

Presented to
The Library
of the
University of Toronto
by

ROYAL ASTRONOMICAL SOCIETY

HANDBOUND
AT THE
UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

8201 I
10

NOUVEAU DICTIONNAIRE

FRANÇOIS-ANGLOIS & ANGLOIS-FRANÇOIS.

EN DEUX TOMES.

TOME PREMIER.

Strahan & Preston,
Printers Street.

NOUVEAU

DICTIONNAIRE

FRANÇOIS-ANGLOIS

&

ANGLOIS-FRANÇOIS.

CONTENANT

LA SIGNIFICATION DES MOTS, AVEC LEURS DIFFÉRENS USAGES,
LES CONSTRUCTIONS, LES FAÇONS DE PARLER PARTICULIÈRES,
LES IDIOTISMES, & LES PROVERBES USITÉS DANS L'UNE & L'AUTRE LANGUE;
LES TERMES DES SCIENCES, DES ARTS, & DES MÉTIERS;

Le tout recueilli des meilleurs auteurs Anglois & François,

PAR LOUIS CHAMBAUD.

Nouvelle édition, revue, corrigée, & augmentée du double,

PAR J. TH. H. DES CARRIÈRES,

MAÎTRE-ÈS-ARTS DE L'UNIVERSITÉ DE PARIS.

TOME PREMIER.

CONTENANT LE FRANCOIS AVANT L'ANGLOIS.

À LONDRES:

Chez CADELL & DAVIES, *Strand;* F. & C. RIVINGTON, *St. Paul's Church-Yard;*
& LONGMAN, HURST, REES, & ORME, *Paternoster-Row.*

1805.

7840
20/11/90

AVERTISSEMENT DE L'EDITEUR.

LA première édition du Dictionnaire de Chambaud parut en 1761 ; à cette époque il n'y avoit point de bon Dictionnaire François & Anglois en Angleterre ; celui de Boyer, moins mauvais que les autres, avoit été gâté par ceux qui y avoient mis la main : il n'eſt donc pas ſurprenant que le Public ait fait le plus grand accueil à un ouvrage exécuté avec beaucoup de ſoin, ſur un nouveau plan bien conçu *.

L'auteur ne donna d'abord que la partie Françoiſe & Angloiſe, avec promeſſe de travailler à la partie Angloiſe & Françoiſe ſur le même plan ; mais cette ſeconde partie ne fut publiée qu' après ſa mort.

La nouvelle Edition du Dictionnaire de l'Académie Françoiſe n'ayant paru qu'en 1762, l'auteur ne put pas, comme il l'auroit ſouhaité, en faire la baſe du ſien ; mais dans la ſeconde édition donnée en 1773, on ne manqua pas de s'en ſervir.

Il eſt vrai qu'on n'en tira pas alors tout le parti que l'on auroit pu ; c'eſt pourquoi l'Editeur de la préſente Edition, ſuivant le déſir des propriétaires du Dictionnaire, a fait un nouveau récolement, qui l'a mis à même de réparer les omiſſions de la ſeconde Edition.

Mais l'ouvrage qui lui a été du plus grand ſervice, c'eſt l'excellent Dictionnaire critique de la Langue Françoiſe par Mr. Féraud, publié en 1787. C'eſt à des écrivains de cette eſpèce, pleins d'érudition & de jugement, doués de ſagacité & de conciſion, qu'il appartient de faire des Dictionnaires †.

Voici, en peu de mots, le travail que l'on a fait pour cette nouvelle Edition.

I. On a pris la peine de collationner les deux parties de l'Edition précédente l'une ſur l'autre ; tâche pénible & ennuyeuſe, mais néceſſaire, & qui n'a peut-être pas encore eu lieu pour aucun ouvrage de ce genre.

II. Après la définition de chaque mot, on a ajouté ceux que l'on peut regarder en quelque ſorte comme ſynonymes : & quand l'occaſion s'en préſente, on en diſcute la ſynonymie, en donnant des extraits de Girard

* Une des meilleures preuves de la ſupériorité du Dictionnaire de Chambaud, c'eſt qu'il a ſervi par la ſuite à corriger & à augmenter celui de Boyer ; en quoi le but principal de Chambaud—l'utilité publique—s'eſt trouvé rempli.

† Quoique l'Editeur ne ſoit pas tout-à-fait d'accord avec Mr. Féraud ſur la ſuppreſſion des doubles conſonnes, & la prononciation de quelques mots, pour des raiſons que Mr. F. ne déſapprouveroit peut-être pas lui-même, cela ne l'empêche pas de répéter que ſon Dictionnaire eſt très-bon, & peut, pour la Langue Françoiſe, faire le pendant avec celui du Dr. Johnſon pour la Langue Angloiſe.

& de

& de Roubaud pour la partie Françoiſe, & de Blair, Truſler & Mrs. Piozzi pour la partie Angloiſe. Les renvois ſont imprimés en petites capitales, & précédés du ſigne V.

III. On a inſéré 1° beaucoup de mots techniques, ou de termes de Sciences, d'arts & de Métiers, qui avoient été omis dans les éditions précédentes. 2° tous les termes de Marine, extraits des Dictionnaires de Falconer, de Leſcallier & de Romme. 3° les principaux termes de Botanique & d'Hiſtoire naturelle, extraits du Dictionnaire de Bomare, & de l'Encyclopédie de Chambers. 4° les principaux articles de Mythologie & de Géographie: dans la partie Angloiſe on a marqué la latitude des villes, & leur longitude à partir du méridien de Londres, d'après le Dictionnaire de Brookes.

IV. Puiſque dans l'une & l'autre langue la plupart des mots ne ſe prononcent pas comme ils s'écrivent, on a cru devoir en marquer la prononciation exacte: dans la partie Angloiſe on a diviſé les mots par ſyllabes, & on en a marqué la quantité ou l'accent proſodique. On a ſuivi pour guides la Proſodie Françoiſe de d'Olivet, & le Dictionnaire de Mr. Walker, écrivain auſſi modeſte que ſavant, & dont l'ouvrage eſt rempli à propos d'obſervations judicieuſes, marquées au coin de la plus ſaine critique.

La compilation d'un Dictionnaire eſt une entrepriſe de longue haleine, & ſi l'on peut parler ainſi, une beſogne de manœuvre, qui ne rapporte ni gloire ni profit. Ce qu'il renferme de bon, on en eſt redevable aux ſources où l'on a puiſé; les fautes,

——quas aut incuria fudit,
aut humana parùm cavit natura ..... HOR.

(& il n'y a guère de livre où il n'y en ait, ſurtout un Dictionnaire), on eſt réduit à les rejeter ſur quelque inadvertance, ou ſur la fragilité humaine, & à eſpérer ſon pardon de l'indulgence du Lecteur. Il faut donc avoir l'utilité publique bien à cœur pour en compoſer un: il ne faut pas moins de courage à un Libraire pour l'imprimer; car les frais dans leſquels l'impreſſion de ces ſortes de livres entraine ſont ſi conſidérables, qu'on eſt obligé d'en tirer un grand nombre d'exemplaires; ce qui rend la rentrée des fonds ſi lente, que l'intérêt de l'argent abſorbe le bénéfice auquel on a droit de prétendre. Quoi qu'il en ſoit, les propriétaires du Dictionnaire de Chambaud n'ont point été rebutés par la difficulté de l'entrepriſe; du moins eſt-il conſtant qu'ils n'ont épargné ni temps ni dépenſe, & l'Editeur ni ſoin ni peine, pour tâcher de répondre à l'attente du Public, & continuer d'en mériter la bienveillance.

EX-

EXPLANATION
of the ABREVIATIONS and other MARKS
used in this Dictionary.

ſ. m.	Subſtantive maſculine.
ſ. f.	Subſtantive feminine.
ſ. m. or *f. ſing.*	Singular that wants a plural.
ſ. m. pl. or *plur.*	Plural that wants a ſingular.
num.	Numeral, or a noun of number.
adj.	Adjective.
adj. verb.	A verbal adjective.
adj. ſubſt.	An adjective, uſed alſo ſubſtantively.
pron.	Pronoun.
v. a.	Verb active.
v. n.	Verb neuter.
v. r.	Verb reciprocal, or reflected.
v. imp.	Verb impersonal.
part.	Participle.
ger.	Gerund.
adv.	Adverb.
prep.	Prepoſition.
conj.	Conjunction.
part. int.	Interjective particle.
part. diſc.	Diſcurſive particle.
perſ.	Perſon.
V.	A reference ſtanding for *Vide*, or *See*.
*	Denotes that the word, or ſentence, is uſed in the figurative ſenſe.
‖	Is the mark of a common, familiar expreſſion, or form of ſpeech, which is confined to uſual converſation only.
,	Poetical, Oratorial, High or Sublime ſtyle.
†	A Proverb, or proverbial form of ſpeech.
‡	A vulgar, low, mean expreſſion, or form of ſpeech.
‡	Obſolete words, and expreſſions grown old; as alſo ludicrous words and terms of humour, and of the Hudibraſtic, or burleſque ſtyle.
§	Irony and joke.
*†	Denotes a proverb, or proverbial form of ſpeech, in the metaphorical or figurative ſenſe.
*†‡	A vulgar, low, or mean proverb, in the metaphorical or figurative ſenſe.
☞	Points at Phraſes, Idioms, and other remarkable modes of expreſſion.

EXPLICATION
des ABRE'VIATIONS & autres MARQUES
employées dans ce Dictionnaire.

Subſtantif du genre maſculin.
Subſtantif du genre féminin.
Subſtantif maſculin, ou f minin ſingulier, ſans pluriel.
Le nême *pluriel, ſans ſingulier.*
Numeral, ou nom de nombre.
Adjectif.
Adjectif verbal, ou dérivé d'un Verbe.
Adjectif, employé auſſi ſubſtantivement.
Pronom.
Verbe actif.
Verbe neutre.
Verbe réciproque, ou réfléchi.
Verbe impersonnel.
Participe.
Gérondif.
Adverbe.
Prépoſition.
Conjonction.
Particule interjective.
Particule diſcurſive.
Perſonne.
Signifie Vide, *ou* Voyez.
Marque une expreſſion figurée.
Eſt le ſigne d'une expreſſion familière, dont on ne ſe ſert que dans la converſation.
Style oratoire, haut, ſublime & poëtique.
Proverbe, ou expreſſion proverbiale.
Expreſſion vulgaire, ou baſſe.
Termes vieillis, badins, d'enjouement, comiques, ou burleſques.
Ironie & raillerie.
Proverbe, ou expreſſion proverbiale, dans le ſens figuré ou métaphorique.
Proverbe vulgaire, vil & bas, dans le ſens figuré.
Marque les Phraſes, les Idiotiſmes, & autres manières remarquables de s'exprimer.

Tableau des Sons de la Langue Françoiſe ;	*Figures employées dans ce Dictionnaire pour les repréſenter ;*		Mots Anglois où les mêmes Sons ſe trouvent.
a a deux ſons bien diſtincts, l'un fermé ou bref, comme dans *patte ;* l'autre ouvert ou long, comme dans *pâte.* Mais quand il eſt ſuivi d'une *r* à la fin de la ſyllabe, il a un ſon moyen ou intermédiaire, comme dans *par, parle, part, charge, charme, fard.*	ă	pătе.	*pat, fat.*
	â	pâte.	*paw, fall.*
	a	parle.	*par, part, far.*
e guttural, ou *eu*, a deux ſons, l'un bref, comme dans *jeune ;* l'autre alongé, comme dans *jeûne, deux.* *e*, ſans accent, à la fin des monoſyllabes, *je, me, de,* &c. a le ſon d'*eu* ; mais à la fin des polyſyllabes, & au milieu des mots, il eſt muet, & marqué	eŭ	jeŭne.	*tub, rub, murder, murmur.*
	eû	jeûne.	
	e		
é marqué d'un accent aigu, a un ſon aigu & fermé, comme dans *épée, trompé.*	é	épée.	*ale, fate.*
è marqué d'un accent grave, a un ſon ouvert, comme dans *père, mère.* Mais, il a auſſi un ſon moyen ou intermédiaire, comme dans *pièce, mèche, fiel.* Ce ſon moyen a lieu auſſi quand l'*e* non accentué eſt ſuivi de deux conſonnes, comme dans *bleſſe, mienne, trompette, mettre.*	è	père.	*hair, fair.*
	ĕ	mĕche.	*met, men, beſt.*
	ĕ	mĕttre.	
ê marqué d'un accent circonflexe a un ſon très-ouvert, comme dans *bête, tête, tempête.* le même ſon a lieu quand un è grave eſt ſuivi d'une *s* dans une ſyllabe finale.	ê	bête.	*there, where.*
	ê	ſuccès.	
i n'a qu'un ſon ; mais la ſyllabe eſt ou brève ou longue : dans une ſyllabe brève il eſt marqué ainſi, & dans une ſyllabe longue	ĭ	sĭ, ĭl.	*ſhip, tin, fin, win.*
	ī	ſi'e.	*ſheep, keep, teens, weens*
	ou ī	ĭcī.	
o de même qu'*a*, a deux ſons bien diſtincts, l'un fermé ou bref, comme dans *cotte, note, notre ;* l'autre ouvert ou long, comme dans *côte, nôtre, nos.* Mais quand il eſt ſuivi d'une *r* à la fin de la ſyllabe, il a un ſon moyen ou intermédiaire, comme dans *Nord, fort,*	ŏ	nŏte.	*not, pot, frog, rob.*
	ô	nôtre.	*no, note, bone, robe.*
	o	nord.	*nor, for, lord.*
ou n'a qu'un ſon ; mais la ſyllabe eſt ou brève ou longue ; dans une ſyllabe brève il eſt marqué ainſi, & dans une ſyllabe longue	oŭ	joŭé, foŭ'e.	*bull, full, pull.*
	où	joûte.	*move, cool, fool, proof, roof.*
	ou oū	joŭjoū.	
u n'a qu'un ſon ; mais la ſyllabe eſt ou brève ou longue ; dans une ſyllabe brève il eſt marqué ainſi, & dans une ſyllabe longue	ú	dŭ, bú.	
	û	brûle, ſût.	
	ou ū	dūre, tūmūlte.	
Il y a deux articulations mouillées particulières à la langue Françoiſe, celle de *gne*, comme dans *Eſpagne, régner ;* marquée ainſi, & celle de *ille*, comme dans *famille, fille, paille ;* marquée ainſi,	gn,	régné.	*king, bring, ſing, ſinger.*
	igl.	fig'e, fămigle, pâigle.	
l'tréma dans *aï* marque qu'il doit être détaché de l'*a*, comme dans *haïr, naïf, naïveté.*	hăïr, năïf, năïveté.		*vine, pine, fine, mine, wine.*

DICTIONNAIRE

FRANÇOIS & ANGLOIS.

A

A *has a two-fold ſound ; the one ſhort (like the Engliſh* a *in* what, ſhall), *as in* matin, tacher, *&c. the other long (like the Engliſh* a *in* awe, call), *as in* mâtin, tâcher, *&c. beſides its natal ſound, as in* an. *When this vowel is followed by an* i *and* l *or* ll, *it has a liquid ſound, as in* éventail, émail, bataille, *&c. If it be followed by an* i *only, it is pronounced like* è, *as in* Mai *(a month) ; ſometimes like* è, *as in* maïs *(but), unleſs the* i *be marked with two dots ; in ſuch a caſe, it retains its ſound, and makes a ſeparate ſyllable, as in* haïr, païen, aïeul, faïence, baïonnette, Maïence, Maïenne, Baïard. *When it is followed by* y, *it commonly is ſounded like* è, *and* y *has a kind of liquid ſound, as in* frayer, payer, ayant, ayons, ayez, *&c. In the words* Caen, paon, faon, faonner, Laon, *it has a naſal ſound, and the vowel* e *or* o *is not pronounced. It is the contrary in the words* aoriſte, Soane *(a river)*, taon, Août *(a month)*, and aoûteron, *in which it is not ſounded ; but the two vowels are pronounced in* aorte, aoûter ; Aod, Laocoon, Laodamie, Laoménon *(proper names)*, Baol *(a kingdom of Africa)*, Lao *(a kingdom of Aſia)*. A, *followed by* u, *is ſometimes pronounced with the ſhort and ſlender ſound of* o, *as in* beau, tonneau, *&c. and ſometimes with the long and broad ſound of* ô, *as in* auſſi, autre, *&c except the* u *be mark'd with two dots ; in this caſe it retains its ſound, and makes a ſeparate ſyllable, as in* Saül, *(a king of Iſrael)*. A *is mute in* faoul, taoüler, *and even good authors write thoſe words without it ; but it is pronounced in the following,* ouate, ouille, pouacre, *and* pouacrerie.

A (à), *ſ. m.* Un grand A, un *a* bien fait, *A great A, an a well formed.* A, de par ſoi, à (ce que diſent les enfans en épelant), *A, by itſelf, a.*

† Il ne ſait ni A ni B (il ne ſait pas lire ; le dit auſſi au figuré d'un homme extrêmement ignorant), *He knows not A from B ; He is a very ignorant fellow ; He is a mere ignoramus.*

† Il n'en a pas fait une panſe d'A (pour dire qu'il n'a encore rien fait de ce qu'on lui avoit donné à copier) : *He has done nothing of his work as yet ; He has not even begun it ; He has been quite idle.*

* † Il n'y a pas fait une panſe d'A (pour donner à entendre qu'un homme qui avoit entrepris de compoſer quelque ouvrage, n'y a point encore travaillé ; ou pour ſignifier qu'un homme n'a nulle part à un ouvrage d'eſprit qu'on lui attribue) : *He has not yet ſet about it ; He has no hand in it.*

☞ * † Etre marqué à l'A (être homme de bien, de mérite, de probité) : *To be a man of honour, probity, and merit ; To be a Gentleman.*

A (a), (il a) [troiſième perſonne du verbe Avoir] *He has.* Il y a : *There is.*

A (à), *prep.* [marque tant de rapports différens, exprimés en Anglois par tant de prépoſitions differentes, qu'il convient d'entrer dans le détail de ſes ſignifications] *About, according to, after, againſt, at, between, by, for, in, into, of, off, on, to, with, within, out of,* &c.

A [marque la fin ou le terme de l'action du verbe, la perſonne ou la choſe à quoi il tend (rapport qui répond au datif des Latins), comme auſſi le but où l'on viſe : *It denotes the end or term of the action of the verb, what perſon or thing it tends to (which relation anſwers to the dative caſe of the Latins), as likewiſe the end one aims at*] *To,* à Dieu, *to God ;* à vous, *to you. When* à *is conſtrued with the article* le, *both are contracted into* au *before a conſonant ;* au livre, *to the book :* à la *are never contracted ;* à la femme, *to the woman : but* à les, *either before a conſonant or a vowel, are always contracted into* aux : aux livres, *to the books ;* aux arbres, *to the trees ;* aux femmes, *to the women.*

Donner une choſe à quelqu'un, *To give a thing to ſomebody.* A qui eſt ce livre ? *Whoſe book is this ?* Il eſt à moi, *It is mine ; it belongs to me.* A qui eſt cette maiſon ? *Whoſe houſe is this ?* C'eſt à Monſieur W.. *It is Mr. W.'s.* Parvenir à ſon but, *To obtain one's ends.*

A [marque le lieu où l'on eſt, & celui où l'on va, *It denotes the place where one is, and that whither one is going*] *At, to, into, on, within,* &c.

Aller à Paris, *To go to Paris.*

Demeurer à Londres, *To live at,* or *in, London.*

Aller à la campagne, *To go into the country.*

Il demeure à vingt milles d'ici, *He lives twenty miles off.* Détournez à droite, *Turn on the right hand.* C'eſt à deux doigts de terre, *'Tis within two inches of the ground.*

A [marque le temps, l'ordre du temps, ſucceſſion de temps & d'action] *It denotes time, and ſucceſſion of time and action*] *At, in, by,* &c.

Se lever à ſix heures, & déjeuner à neuf ; *To riſe at ſix o'clock, and breakfaſt at nine.* Arriver à temps, *To arrive in time.* A demain, *Againſt to-morrow.* Parler à ſon tour, *To ſpeak in one's turn.* Se remettre peu à peu, *To recover by degrees.* Arracher brin à brin, *To pluck out ſtrip by ſtrip.*

A [marque la part'e du corps affectée, *It denotes the part of the body that is affected*] *In.*

Avoir mal à l'épaule, *To have a pain in one's ſhoulder.* Etre bleſſé à la cuiſſe, *To be wounded in the thigh.*

A [marque la manière d'être ou d'agir des gens, leur poſture, leur geſte, *It denotes the way of being,* or *of doing, of people, as alſo their poſture, and geſture,* or *action*] *At, after, with,* &c.

Etre à ſon aiſe, *To be at one's eaſe.* Vivre à ſa fantaiſie, *To live as one likes.* Faire tout à la tête, *To do every thing of one's own head.* Etre à la mode, *To be in faſhion.* S'habiller à la françoiſe, *To dreſs after the French way.* Aller à pied ou à cheval, *To go on foot,* or *on horſeback.* Se mettre à genoux, *To kneel down on one's knees.* Recevoir à bras ouverts, *To receive with open arms.*

A [marque la qualité des choſes, le prix, le poids, la meſure, *It denotes the quality, price, weight, and meaſure of things*] *At, by, with,* &c.

Des bas à trois fils, *Stockings with three threads.* De l'or à vingt-quatre carats. *Gold at four-and-twenty carats.* Du drap à dix-huit ſchellings la verge, *Eighteen-ſhilling cloth.* Des bottes à l'épreuve de l'eau, *Boots to water proof.*

Vendre de la viande à la livre, *To ſell meat by the pound.* Meſurer à l'aune, ou à la verge, *To meaſure with the ell,* or *the yard.*

A [marque la matière, les inſtrumens ou les outils, dont on ſe ſert en travaillant, *It denotes the matter, inſtruments, and tools uſed in working*] *In, with, at.*

Travailler à de la dentelle, *To work in lace.* Bâtir à chaux & à ciment, *To build with lime and cement.* Peindre à l'huile, *To paint in oil.* Aller à voiles & à rames, *To go with ſails and oars.* Elle travaille à l'aiguille, *She works at her needle.*

A [marque les choſes à quoi on s'applique, & les jeux auxquels on joue, *It denotes the thing which one applies one's ſelf to, and the games one plays at*] *To, at.*

S'appliquer à l'étude, *To apply one's ſelf to ſtudy.* Jouer à la bête, à la paume, *&c. To play at loo, at tennis,* &c.

A [ſert à compter le jeu, les parties, *It is uſed in reckoning games*] *To,* &c.

Deux à trois, *Two to three.* Trois à quatre, *Three to four.* Quatre à quatre, *Four all.* Cinq à cinq, *Five all.* Six à point, *Six to none.* Sept à point, *Seven to nothing.* Huit à rien, *Eight love.*

A [ſignifie quelquefois *ſelon*, quelquefois *par*, quelquefois *avec*, quelquefois *ſur*, quelquefois *juſqu'à*, *It ſignifies ſometimes* according to, *ſometimes* for, *ſometimes* with, *ſometimes* on, *ſometimes* till or until].

Cela n'eſt pas à ſon goût, *That is not according to his taſte.* Je vous prends à témoin, *I take you for witneſs.* Se battre à l'épée & au piſtolet, *To fight with ſword and piſtols.* Monter à cheval, *To ride a horſe,* or *on horſeback.* Mettre pied à terre, *To alight.*

A l'honneur, au revoir, *Till our next meeting, till we meet again.*

mais l'*abaissement* n'est point incompatible avec l'honneur, & n'ôte pas toujours la considération; au lieu que la *bassesse* exclut toute considération, & même entraîne le mépris. Les esclaves ne font que dans l'*abaissement*; les mendians font dans la *bassesse*.

Dans la manière de s'exprimer, on dira: *l'abaissement du ton* (*depression of the voice*); & *la bassesse du style* (*lowness of style*).

ABAISSER (*verbe*), abaissant, abaissé; j'abaisse, j'abaissai, *v. a.* (faire aller en bas), *To lower, to let down*, or *let fall, to lower, to bring down* or *low, to flag, to diminish, to lessen, to flatten, to strike.*

Abaisser un pont-levis, *To let down a draw-bridge.*

S'ABAISSER [ôter de la hauteur] *To bring lower.* Abaisser une muraille de deux pieds, *To bring a wall lower by two feet.*

S'ABAISSER [t. de Jardinier] *To lop off, to cut off.* Abaisser une branche, *To lop off a branch.*

ABAISSER de la pâte [l'étendre sur une table] *To spread paste.*

* ABAISSER [ravaler, humilier] *To debase, to vilify, to cry down, to depress, to rebate, to abate, to bring down, to humble.* Dieu abaisse les superbes, *God humbles the proud.*

S'ABAISSER, *v. r.* [devenir plus bas] *To fall, to decrease, to subside, to abate, to decline, to demean.* Les eaux s'abaissent, *The waters decrease.*

* S'ABAISSER [s'humilier] *To humble one's self, to stoop.* L'homme doit s'abaisser devant son Créateur, *Men ought to humble themselves before their Creator.* S'abaisser à le prier, *To stoop to intreat him.*

ABAISSEUR, V. BAISSER.

Q. Abattre, *to abate*; rebaisser, *to bring lower*; avilir, *to vilify*; ravilir, *to revile*; ravaler, *to debase*; humilier, *to humble* (synon.); cependant, à proprement parler, *abaisser* signifie pousser en bas; *rabaisser*, c'est abaisser encore; *avilir* & *ravaler*, c'est rendre vil & méprisable; *ravaler*, c'est mettre de haut en bas; *humilier*, c'est abaisser jusqu'à terre.

Ravaler dans le sens d'*avilir*, & *humilier* ne se disent point au propre; les autres se disent au propre & au figuré; *ravaler* ne se dit que des personnes: *humilier* quelqu'un, *humilier* l'orgueil de quelqu'un: tous s'emploient dans le sens réfléchi.

L'orgueil s'*abaisse* quelquefois, pour *rabaisser* les autres, ou pour s'élever.

On peut *humilier* sans *se ravaler*, mais on *se ravale* infailliblement sans s'*avilir*.

Les imperfections s'*abattent*; les défauts *rabaissent*; les torts *humilient*; les bassesses *ravalent*; les crimes *avilissent*.

On est *abaissé* par la détraction, *rabaissé* par le mépris, *avili* par la déprédation, *humilié* par le mauvais succès, *vilipendé* par l'opprobre.

L'homme modeste *s'abaisse*; le timide *se rabaisse*, le faible *se ravale*, le fier *s'avilit*; le pénitent s'*humilie*.

Souvent pour se donner un air de mérite, on rabaisse celui des autres.

Lever est le contraire d'*abaisser*; relever est l'opposé de *rabaisser*, rehausser, l'opposé de *ravaler*; exalter est l'opposé d'*avilir*; & monter est le contraire d'*avaler*. V. DÉPRIMER, DÉPRIMER, DÉPRIMER.

ABAISSEUR (& abaisseur), *s. m.* [terme d'Anatomie] *The muscle that depresses, depressor, depressor muscle.* Les abaisseurs de l'œil, *The depressors of the eye.*

ABANDON, *s. m.* [l'action d'abandonner] *Abandonment, forsaking, deserting, relinquishment, leaving, quitting, giving up.* Il est à charge à une personne, ou une chose, c'est à dire, *To be troublesome, troublesome, troublesome.* Il est en un abandon affreux, *It is in a terrible condition.* Un abandon de grâce du monde, *Forsaken by God and the world.* Il est en abandon, *It is neglected, forsaken.* Un abandon de larron, *Opportunity makes a thief*; Un abandon de vol, *Temptation to steal.* Être en un abandon, *To be in a forsaken condition.* V. ABANDONNEMENT, DÉLAISSEMENT.

* Laisse

* Faire un entier abandon de ses opinions, *To depart from one's own opinions.*

* Avec cet abandon de vous-même, *With that dereliction of yourself.*

A L'ABANDON, *adv. At random, in confusion, at sixes and sevens.* Tout est à l'abandon, *Every thing is at sixes and sevens, or at random and rangue.* Laisser tout à l'abandon, *To leave all at random,—in confusion.* Mettre tout à l'abandon, *To put all things in disorder; to leave all things to be ravaged.* Laisser ses enfans à l'abandon, *To let look after one's children, to neglect them, to leave them to the wide world.* Un champ qui est à l'abandon, *A field un-ultivated.*

ABANDONNÉ, E, *part. of* Abandonner, *Abandoned, forsaken, given over, derelict, destitute, forlorn, lastless, graceless, desolate.* Terres abandonnées, *Deserted lands.* Une ville abandonnée, *A desolate city.* Un malade abandonné, *A patient given over, a person desperate ill.*

ABANDONNÉ, *adj.* [qui ne garde plus de mesure] *Lost to decency, shameless, impudent, reclaimless, arrant, profligate.* Il faut que vous puissiez pour les plus abandonnées calomniateurs qui fussent jamais, *You must pass for the most profligate slanderers that ever existed.*

ABANDONNÉ, *s. m.* [homme perdu de libertinage] *A profligate, a rake; a lewd, wicked, debauched fellow; one given over to all manner of vice.* C'est une abandonné, *He is a profligate fellow.*

ABANDONNÉE, *s. f.* [femme qui se prostitue] *A lewd loose woman, a prostitute, a common whore.* C'est une abandonnée, *She is a lewd creature.*

ABANDONNEMENT (s'abandonerman), *s. m. Abandonment.* [D'faillement entier] *Desertion, the being forsaken.* [Action d'abandonner] *Abandoning, forsaking, defection, dereliction.* Il est à plaindre dans l'abandonnement où il est de tous les amis, *He is to be pitied, being thus forsaken by his friends.*

ABANDONNEMENT [cession de biens; désistement] *The giving over one's effects; leaving, quitting, casting off; desertion.* Il a fait un abandonnement général de tous ses biens, *He has given up all his estate.* Abandonnement d'un titre, d'une terre, *&c. The dereliction of a title, estate, &c.* V. ABDICATION.

ABANDONNEMENT [déréglement excessif] *Excess of lewdness, debauchery.* Il vit or il est dans le dernier abandonnement, *He is come to the last pitch of lewdness; He is extremely debauched.*

ABANDONNER, (abandoné), abandonnant, abandonné; j'abandonne, j'abandonnai, *v. a.* [laisser, quitter entièrement, lâcher prise, se dessaisir, négliger, renoncer] *To abandon, to quit, to give up, to give away, to desert, to forsake, to fail, to disown, to remit, to leave, to cast away, to throw off, to run down, to run down, to rave, to relinquish, to resign, to forego, to fling up, to waive, to withstand, to turn away, to flinch, to fly, to fall away, to fall off, to fall back, to part, to prostitute.*

Il a été contraint d'abandonner sa maison, *He has been obliged to desert his house.* Dieu n'abandonne pas les siens, *God does not forsake his servants.* Les médecins l'ont abandonné, *The physicians have given him over,* abandonner un dessein, *To fall back.* Abandonner les ordres, *To quit the glasses.* Mes forces m'abandonnent, *My strength fails me.* Il abandonne le pays, *He has left the country.* Il n'abandonne jamais son épée, *He never lays down his sword.* Vous m'abandonnez en cette occasion, *You desert me in such an occasion.* Vous ne devez pas abandonner la république, *You ought not to abandon the commonwealth.* S'abandonner à quelque chose, *To lay himself open to.*

* N'abandonnez pas ces choses (ne quittez pas les avantages que vous avez), *Don't let that hold go; Don't give up the first part of your command; Don't quit your vantage-hold.*

ABANDONNER, (laisser en proie, exposer) *To abandon, to expose up.*

La ville fut abandonnée à la fureur du soldat, *The city was abandoned to the rage of the army.* Nous l'abandonnons à votre colère, *We leave him to your anger; We deliver him up to your resentment.* Le pilote abandonna le vaisseau à la merci des vents & des flots, *The pilot left the ship to ride at the mercy of the wind and waves.* Le clergé l'a abandonné au bras séculier, *The clergy have delivered him up to the secular power.*

*† Quand ils ont bien mangé & bien bu, ils abandonnent le reste au bras séculier, *When they have eat-n and drunk their belly-full, what is left goes to the servants.*

ABANDONNER la chasse [terme de Marine] *To give over the chase; to leave off the pursuit.*

ABANDONNER l'oiseau [terme de fauconnerie, le lâcher] *To let the bird loose.*

¶ Abandonner, *v. abandonné*: délaisser, *to forsake* (fyron) *to abandon, to desert* ou des choses: *délaisser*, ne se dit que des personnes.

S'ABANDONNER, *v. r.* [se donner entièrement à quelque chose] *To give one's self up, to be given, to give away, to indulge to.* S'abandonner à la colère, *To give way to anger.* Il s'est abandonné à toutes sortes de vices, *He has given himself up to all manner of vice.* S'abandonner à l'esprit de faction, *To rot.*

S'ABANDONNER [se confier] *To commit one's self to, to trust.* Il s'abandonne à la Providence, *He commits himself to Providence.*

S'ABANDONNER [se prostituer] *To prostitute one's self, to turn a prostitute, to be a woman of the town.* Les mauvais exemples d'une mère portent quelquefois une fille à s'abandonner, *The bad example of a mother, sometimes occasions her daughter to become a prostitute.*

S'ABANDONNER [perdre courage] *To despond,* or *be out of heart,* or *be wanting to one's self.* Dans cette extrémité il ne s'abandonna point au désespoir, *In this extremity he did not despond; he was not dispirited, or cast down.* S'abandonner au hasard, *To commit one's self to fortune.*

ABANGA, *s. m.* [fruit du palmier *Aby* dans l'Isle S. Thomas] *Abanga.*

ABANTIADES, *s. m.* [nom patronymique de Persée; formé un des rois d'Argos *Abantiades.*

ABANTIAS (abanci-as), *s. f.* [nom patronymique de Danaé, de l'Abante] *Abantias.*

ABAQUE, *s. m.* [tailloir; t. d'Architecture; la partie supérieure du chapiteau] *Abacus, plinth, the uppermost part of the chapiter of a column.*

ABARIS, *s. m.* [Scythe, & prêtre d'Apollon] *Abaris.*

ABAS (abâs), *s. m.* [roi d'Argos, changé en lézard par Cérès] *Abas.*

ABAS, *s. m.* [carat de Perse pour peser les perles] *Abas.*

ABASSI (abassi), *s. m.* [monnoie orientale de la valeur d'un ducat] *Abassi, an Abassis.*

* ABATARDIR, abatardissant, abatardi: j'abatardis, *v. a.* [faire dechoir une chose de son état naturel, la corrompre, altérer, affoiblir] *To make a strong degenerate, to abate, to hurt, to corrupt, to mix, to mar, to adulterate.*

Si vous tuez cette race-ci, vous abatardirez bientôt une autre nouvelle, *If you cramp genius, you will soon make a whole nation degenerate.* La longue habitude abatardit le courage, *Long slavery makes courage degenerate.* Un homme abatardi, *A mongrel-bred fellow.*

S'ABATARDIR, *v. r.* [dégénérer] *To degenerate, to grow worse, to be spoiled, to corrupt.*

Les jeunes gens s'abatardissent dans l'oisiveté, *Young people degenerate in idleness.* Cette plante s'est abatardie, *That plant has degenerated.*

ABATARDISSEMENT (abatardissemar), *s. m.* [altération d'une chose] *Degeneracy.* Les gens bornés dans un horizon étroit tombent dans un abatardissement, *Those who confine their prospect to a narrow compass degenerate.*

ABATELÉE (abatelée), *s. f.* [terme de commerce de bois; ce qui est contenu dans un bateau, ou dans un train de bateaux] *A boat-load, a float, a water-carriage.*

ABAT-FAIM (abâ-fin), *s. m.* [gâteau] *A cake, a flat.*

ABAT-FAIM (abâ-fin), *s. m.* [gîte de pièce de viande] *A piece of meat.*

ABAT-JOUR (abâ-jour), *s. m.* [terme d'Architecture, fenêtre ouverte en talus] *Skylight.* Les marchands font des abat-jours dans leurs boutiques, pour faire paroître leurs marchandises plus belles; *Tradesmen have skylights in their shops, to set off their goods,* or *to make their goods look to advantage.*

ABAT-JOUR [terme de Botanique] *An opening under the top of the fruit of the poppies.* Les abat-jours de ce pavot ne sont pas égaux, *The openings of this poppy are irregular.*

ABATOS, *s. m.* [rocher dans le Nil] *Abatos.*

ABATTAGE (abatage), *s. m.* [action d'abattre] *Pulling down or felling.* [dépense pour exploiter un bois, la peine & les frais pour abattre les bois qui sont sur pied] *The charge of clearing a forest.* C'est à l'acheteur à payer l'abattage, *He that buys up the forest, is to get it cleared at his own charges.*

* ABATTAGE [terme de Mécanique] *Pressure.* Avec un grand levier, on a plus d'abattage qu'avec un petit, *With a long lever you have a greater power to work with a short one.*

ABATTANT (abatan), [de boutique] *s. m. The shutter of a shop-light,* or *trap-door in a shop.* Otez tout-à-fait l'abattant, *Take off the shutter entirely.*

ABATTANT [petit ais; l'abattant d'un comptoir] *The counter's flap.* Levez l'abattant, *Pull up the flap.*

ABATTÉE (abaté), *s. f.* [t. de Marine, mouvement du vaisseau en panne] *Coasting* or *falling off to leeward.*

ABATTEMENT (abateman), *s. m.* [diminution de force ou de courage, affoiblissement] *Languor, lowness of spirits, dejectedness, weakness.* Ce malade est dans un grand abattement, *This sick person is in a great lowness of spirits.*

* ABATTEMENT de courage, d'esprit, *Dejection, sadness, disheartenedness, discouragement, heaviness of heart, sinking, downfall, despondency, trouble, drooping, pusillanimity.* Tomber dans l'abattement, *To lose one's mettle, to be low-spirited,*] *to despond.*

Il est dans un grand abattement d'esprit, depuis le renversement de sa fortune; *His spirits are very much sunk, since the overthrowing of his fortune.*

ABATTEMENT,] [terme de Usage, marque
ABATTEMENT,] ajoutée à l'exécution de quelque action d'un rang] *Abatement.*

ABATTEMENT, *s. m.* [accroissement ou accessoire d'un bateau] *Keying off before.*

ABATTEUR (abatteur), *s. m.* [qui abat] *One that pulls, casts, or cuts down.* Ce bûcheron est un grand abatteur de bois, *That wood-cutter is a great feller of timber.*

C'est un grand abatteur de bois (le dit d'un homme dont adroit au jeu de quilles), *He is a great man at nine pins.*

*† (se dit aussi d'un homme qui a fait de grandes choses; et plus ordinairement, & par ironie, d'un homme qui se vante d'avoir fait ce qu'il n'a pas fait), *He is a great expounder of miracles; He is a mere brag, He is a great cracker* or *boaster.*

ABATTIS (abati), *s. m.* [bâtimens ou arbres abattus] *A field* or *pulling down of houses, timber, &c.* Il fut en toute en batterie par ces abattis de maisons, *The street is quite encumbered by the pulling down of the houses.*

[illegible] [illegible] [illegible] [

ABDIQUER (abdiké), abdiquant, abdiqué ; j'abdique, j'abdiquai, *v. a.* [céder, laiſer, quitter, abandonner, ſe dépouiller, renoncer entièrement à la poſſeſſion d'un Etat, d'une dignité ſouveraine.] *To abdicate.* Le Roi prit le parti d'abdiquer, *The King reſolved to abdicate.* Il ſe repentit bientôt d'avoir abdiqué la couronne, *He ſoon repented his abdicating the crown.*

¶ Abdiquer, *to abdicate* ; ſe démettre, *to reſign* (ſynon.) : *Abdiquer*, ne ſe dit guères que des poſtes conſidérables, & ſuppoſe de plus un abandon volontaire : *Se démettre* peut s'appliquer aux petites places comme aux grandes ; d'ailleurs on peut y être forcé.

ABDOMEN (abdômenn), *ſ. m.* [t. d'Anatomie, le bas ventre] *The abdomen, the lower part of the belly.* L'abdomen comprend dans ſa capacité le ventricule, les boyaux, le foie, la rate, &c. *The abdomen comprehends in its cavity the ventricle, the guts, the liver, ſpleen, &c.*

ABDUCTEUR, *ſ. m.* [terme d'Anatomie] *Abductor, abducent* (oppoſite to *adducent*). L'abducteur eſt le quatrième muſcle des yeux, & le troiſième de l'index, *The abductor is the fourth muſcle of the eyes, and the third of the forefinger.*

ABDUCTION (abdukcion), *ſ. f.* [terme d'Anatomie] *Abduction.* Le mouvement d'abduction eſt celui qui éloigne l'œil du nez, & les doigts du pouce, *The abduction is the withdrawing the eye from the noſe, and the fingers from the thumb.*

ABÉCÉDAIRE (abécédère), *adj.* [qui n'en eſt encore qu'à l'A b c] *Abecedary, abecedarian ; an A b c ſcholar.* Un vieillard abécédaire, *An abecedary old man*

ABLE, *ſ. f.* [pale, ouverture par où on laiſſe couler l'eau d'une rivière ou d'un ruiſſeau, qui fait moudre un moulin] *A bay* or *dam.* Ouvrir ou fermer l'abée, *To open* or *ſhut up the dam.*

ABEILLE (abeigle), *ſ. f.* [mouche à miel] *A bee.* C'eſt à l'abeille que nous ſommes redevables du miel & de la cire, *We are indebted to the bee for honey and wax.* Le bourdonnement des abeilles, *The hum* or *buzz of bees.*

ABEL-MOSC, *ſ. m.* [nom de l'ambrette ou graine de muſc en Egypte] *Abelmoſch, Abelmuſk.*

ABELLION, *ſ. m.* [ancienne divinité des Gaulois ; la même qu' Apollon ou le ſoleil, que les Crétois appeloient Abélios] *Abellion.*

ABE'NE'VIS (ábénévi), *ſ. m.* [conceſſion que fait un Seigneur Haut-juſticier, de prendre les eaux des ruiſſeaux ou des chemins, pour arroſer les fonds voiſins, ou pour ſervir à des moulins] *A conceſſion the Lord of a manor grants to drain rivulets, for watering meadows, or for the uſe of water-mills.*

ABEONE *and* ADEONE, *ſ. f.* [divinités qui préſidoient aux voyages ; la première au départ, & l'autre à l'arrivée] *Abeona* and *Adeona.*

ABE'QUER (ábéké), abéquant, abéqué, *v. a.* [donner la béquée] *To feed a bird.* Abéquer un merle, *To feed a blackbird.*

ABERDEN, *ſ. f.* [Ville d'Ecoſſe] *Aberdeen.*

ABERIDES, *ſ. m.* [fils de Cœlus & de Veſta ; on croit que c'eſt le même que Saturne] *Aberides.*

ABERRATION (aber-rácion), *ſ. f.* [t. d'Aſtron.] *Aberration, oberration.* L'aberration des étoiles fixes, *The aberration of fixed ſtars.*

* Aberration, au figuré [action d'errer] *Aberring, aberration, aberrance.* Aberration de la vérité, *Aberration from truth.*

Les aberrations du bel-eſprit, *The aberrances of wit.*

ABE'TIR, abétiſſant, abéti ; j'abétis, *v. a.* [rendre bête ; abrutir] *To ſtupify.* La trop grande ſévérité abétit les enfans, *Too great a ſeverity ſtupifies children.*

Abe'tir, *v. n.* } [devenir bête, ſtupide] *To*
S'Ab'etir, *v. r.* } *grow ſtupid.* Cet enfant s'abétit, *That child grows ſtupid.*

ABHAL, *ſ. m.* [fruit d'une eſpèce de cyprès] *Abhel, ſavin.*

AB HOC ET AB HAC, [mots Latins dont on ſe ſert dans le ſtyle familier pour ſignifier ſans ordre & ſans raiſon] *At random,* Diſcourir ab hoc & ab hac, *To talk habnab,* or *at random.*

ABHORRER (ab-hor-ré), abhorrant, abhorré ; j'abhorre, j'abhorrai, *v. a.* [avoir en horreur] *To abhor, to abominate, to execrate, to deteſt, to hate, to loathe.* Les honnêtes gens abhorrent les fripons, *Honeſt people abominate knaves.*

¶ Abhorrer, *to abhor* ; deteſter, *to deteſt* (ſynon.) : Ces mots ſignifient également avoir de l'averſion ; mais *abhorrer* eſt plus l'effet du ſentiment, on *abhorre* ce qu'on ne peut ſouffrir ; *déteſter* eſt l'effet du jugement, on *déteſte* ce qu'on déſapprouve & ce que l'on condamne. Une âme bien placée *abhorre* tout ce qui eſt baſſeſſe & lâcheté ; une perſonne vertueuſe *déteſte* tout ce qui eſt crime & injuſtice.

S'Abhorrer, *v. r.* [avoir de l'horreur de ſoi-même] *To abominate one's ſelf, to abhor one's ſelf.* Je m'abhorre encore plus que tu ne me déteſtes, *Great as thy averſion is for me, I have ſtill a greater averſion for myſelf.*

ABIENS (abiain), *ſ. m. pl.* [peuples de Scythie] *Abians.*

ABIGEAT (abija), *ſ. m.* [vol de troupeaux] *A robbery of flocks, abigeat.*

AB-INTESTAT (ab-aintéſ-ta), [t. de Droit] V. Intestat.

ABJECT, ecte, *adj.* [bas, vil, mépriſable ; ſe dit des perſonnes & des choſes] *Abject, baſe, mean, low, vile, niding, contemptible, deſpicable.* Etre d'une naiſſance baſſe & abjecte, *To be meanly born* or *extracted, to be of a low and mean extraction.* V. Bas.

ABJECTION (abjekcion), *ſ. f.* [état de mépris où eſt une perſonne ; humiliation, aviliſſement] *Abjection, baſeneſs, humiliation, vileneſs, meanneſs.* Il eſt tombé dans une telle abjection, que, &c. *He is fallen into ſuch a contempt, that,* &c. L'opprobre des hommes, & l'abjection du peuple, (expreſſion le d'Ecriture-ſainte) *The reproach of men, and the outcaſt of the people.*

¶ Abjection, *abjection* ; baſſeſſe, *meanneſs,* (ſynon.) ; marquent l'état où l'on eſt ; mais on dit : état d'*abjection*, *baſſeſſe* d'état.

L'*abjection* ſe trouve dans l'obſcurité où l'on s'enveloppe, dans le peu d'eſtime qu'on s'attire. La *baſſeſſe*, dans le peu de naiſſance, de fortune, de mérite, &c.

Il faut tâcher de ſe tirer de la *baſſeſſe* ; il faut prendre garde de ne pas tomber dans l'*abjection.*

ABJURATION (abjurácion), *ſ. f.* [action par laquelle on renonce à une mauvaiſe religion ; renoncement, reniement] *Abjuration.* Il fit ſon abjuration entre les mains de l'Evêque, *He made his abjuration in the hands of the Biſhop.* Abjuration d'erreurs, *Revocation of errors.* Il y a en Angleterre un ſerment d'abjuration, par lequel on s'oblige à ne reconnoître aucune autorité royale dans le Prétendant, *There is an oath of abjuration in England, by which the ſubjects bind themſelves to acknowledge no royal authority in the Pretender.*

ABJURER (abjuré), abjurant, abjuré ; j'abjure, j'abjurai, *v. a.* [renoncer à une mauvaiſe religion] *To abjure, to deny, to forſwear, to revoke ; to forſake an error, to renounce it.* Les Juifs abjurent le Judaïſme ſans ſe faire Chrétiens, *The Jews abjure their Jewiſh religion without turning Chriſtians.*

* Abjurer une opinion, (y renoncer, l'abandonner) *To give up an opinion.* Il a abjuré la Poëſie, *He has renounced Poetry.*

¶ Abjurer, *to abjure* ; renoncer, *to renounce* ; renier, *to deny* (ſynon.) : On *abjure* une erreur, une héréſie ; on *renonce* à la foi, à la vérité, à des maximes, à des uſages, à des prétentions ; on *renie* ſon maître, ſa religion.

Abjurer ſe dit toujours en bonne part ; *renier* toujours en mauvaiſe part ; *renoncer* s'emploie tantôt en bien, tantôt en mal.

ABLAI (ablê), *ſ. m.* [contrée de la grande Tartarie] *Ablay.*

ABLAIS (ablê), *ſ. m.* [t. de Pratique, les blés coupés qui ſont encore ſur le champ] *The corn cut down, and lying in the field.* On ne peut enlever les fruits & ablais, ſans donner caution au Seigneur pour ſes droits, *The fruit and corn cannot be removed from the field, without giving ſecurity to the Lord of the manor for his fees.*

ABLAQUE, *adj.* Soie Ablaque, [ſoie de ce de foie qu'on tire de Perſe] *Ardaſſes ; Ardaſſine raw ſilk.*

ABLATIF, *ſ. m.* [terme de Grammaire Latine] *The ablative caſe.*

ABLATIVO, [mot emprunté du Latin, & qui n'eſt en uſage que dans cette phraſe populaire, *ablativo* tout en un tas], Confuſément, en déſordre, *In confuſion.* † Il a mis cela *ablativo* tout en un tas, (tout enſemble, en confuſion & en déſordre) *He has put it higgledy-piggledy.*

¶ ABLE, ible, ile, ble : Terminaiſons adjectives, qui déſignent la puiſſance, la capacité d'être & de devenir ; ce qui eſt propre, habile à faire, à être fait.

ABLE, } *ſ. m.* [poiſſon de rivière]
ABLETTE, } *ſ. f. Ablet* or *ablen, Blay* or *bleak.* L'able eſt un petit poiſſon plat qui a le dos vert, & le ventre blanc, *The blay is a ſmall flat-fiſh, with a green back and a white belly.*

ABLE'GAT (ablégа), *ſ. m.* [envoyé] *Ablegate.*

ABLERET (ablerè), *ſ. m.* [t. de Pêche, carrelet, ou filet carré, attaché au bout d'une perche, pour pêcher les petits poiſſons] *A hoop-net,* or *purſe-net.* Pêcher à l'ablerет, *To fiſh with a hoop-net.*

ABLUER (ablué), *v. a.* [paſſer légèrement une liqueur préparée avec de la noix de galle ſur du parchemin ou du papier, pour faire revivre une écriture] *To waſh parchment or paper ſlightly with a liquor prepared with gallnut, to make a writing appear again.*

ABLUTION (ablucion), *ſ. f.* [t. de l'Egliſe Rom.] *Ablution,* or *waſhing.* Le prêtre en eſt à l'ablution, *The Prieſt is at the ablution.*

ABNE'GATION (abnégácion), de ſoi même, *ſ. f.* [t. myſtique : renoncement à ſoi-même, mépris de ſoi-même] *Self-denial, abnegation.*

* Par cette abnegation honteuſe de ſes privilèges, *By that ſhameful renunciation to his privileges.*

ABO (ábo), *ſ. f.* [ville de Suède] *Abo.*

ABOI (aboè), *ſ. m.* [bruit que fait le chien en aboyant] *Barking, baying, bay.* L'aboi des chiens fait connoître le lieu où eſt le gibier, *The opening of the dogs ſhows where the game is.*

ABOIEMENT, *ſ. m.* [cri naturel du chien ; jappement] *Barking, baying.* L'aboiement de ces chiens m'a empêché de dormir, *The barking of theſe dogs has hindered me from ſleeping.*

ABOIS (ábоa), *ſ. m. pl.* [extrémité où le cerf eſt réduit, quand il eſt ſur ſes fins] *Bay.* Etre aux abois, *To gaſp.* Le cerf eſt aux abois, *The ſtag is at bay.*

Abois, [extrémité] *Deſpairing condition, laſt ſhift, extremity, diſtreſs.*

* Le pauvre homme eſt aux abois, *The poor man is at his laſt gaſp.* * La place eſt aux abois, *The place can hold out no longer.* * Viens ſecourir la pudeur aux abois, *Haſte with thy aſſiſtance, and relieve virtue almoſt at the laſt gaſp.* * On y voit tous les jours l'innocence aux abois, *There innocence is ſeen every day in the utmoſt diſtreſs.*

ABOLI, e, [*part.* of Abolir] *Extinct.*

ABOLIR, aboliſſant, aboli ; j'abolis, *v. a.* [mettre hors d'uſage, caſſer, annuler] *To aboliſh, to repeal, to antiquate, to out-date, to reſcind, to revoke, to extinguiſh, to annul, to null, to reverſe, to craſe, to ſuppreſs, to blank, to deface, to defeat.* Abolir un impôt, *To take off a tax.* Ceux qui font les lois peuvent les abolir, *Thoſe who make the laws can aboliſh them.*

Il n'y a que le Roi qui puiſſe abolir un crime, c'eſt-à-dire, abſoudre le coupable, & l'exempter du châtiment, *The King alone can aboliſh a crime, that is, pardon the guilty perſon, and remit the puniſhment.* Les nouvelles coutumes ont aboli les anciennes, *The new cuſtoms have antiquated the old ones.*

S'Abaisser, v. r. [s'anéantir] *To be debased, to debase one's self, to humble one's self.*

Abaissement, [action] *Debasing, humbling, humiliation.*

Abolition (abôlicion), *s. f.* [extinction, suppression, cassation, annullation, révocation, anéantissement] *Abolition, abolishing, annulling, annullation, revocation, annihilation.* L'entière abolition de cette loi fait l'effet de la plus sage nouveauté. *The entire abolishing of that law has the effect of a wise novelty.*

Abolitions, [t. de Pratique, lettres de pardon ou de grâce] *Letters of pardon or grace.* Le Roi ne donne point de lettres d'abolition pour le duel. *The King never grants a pardon or letter of grace for a duel.* L'amnistie est une abolition générale, *de tout ce qui est passé.*

¶ Absolution, [absolution, *absolution*; rémission, *remission*; pardon, *pardon*; grâce, *favour*] *Forgiveness.*

L'absolution, acte d'une volonté absolue, qui décharge le criminel au supplice, & assure l'impunité. L'*absolution* d'un juge équitable est un acte, par lequel un accusé est déclaré innocent & absous. La *rémission* est un acte de modération, par lequel on renonce à exercer toute sa vengeance. Le *pardon* est un acte de clémence & de générosité; c'est remettre sans restriction, donner sans réserve. La *grâce* est un acte d'affection & de bonté, par lequel on remet un coupable en faveur. *Remettre* est opposé à exiger; *absoudre*, à faire justice; *absoudre*, à condamner; *pardonner*, à punir.

ABOMASUS, *s. m.* [L'un des estomacs des animaux qui ruminent] *Abomasus, abomasum.*

ABOMINABLE, *adj.* [haïssable, horrible, effroyable, affreux, qu'on doit avoir en horreur; se dit des personnes & des choses] *Abominable, to be abhorred, execrable, detestable, flagitious, atrocious, heinous.* Néron étoit un monstre abominable. *Nero was an abominable monster.*

¶ Abominable, *abominable*; détestable, *detestable*; exécrable, *execrable* (fynon.); se disent de personnes & de choses; *abominable*, qui est digne de toute horreur; *détestable*, qui mérite un témoignage d'improbation; *exécrable*, qui vient de l'enfer même. Une mère grolle de la fournaise est *abominable*; le joug de la tyrannie est *détestable*; l'athéisme & l'hérésie sont *exécrables*. Ce qui est *abominable* excite l'aversion, la terreur; ce qui est *détestable*, la haine, le soulèvement; ce qui est *exécrable*, l'indignation, l'horreur.

[illegible] marquent les divers degrés [illegible] mauvaise.

[illegible] comme le superlatif de mauvais; *exécrable*, celui de détestable: *exécrable*, celui d'abominable. L'*athéisme* est un vice *détestable*; l'*impiété*, un vice *abominable*; le fanatisme, un vice *exécrable*. L'empereur Claude fut un prince *détestable*; Caligula, un citoyen *abominable*; Caracalla, un sujet *exécrable*.

Abominablement, [d'une manière abominable] *Abominably, detestably, execrably.*

ABOMINATION (abôminacion), *s. f.* [détestation, horreur, exécration] *Abomination, detestation, execration.* Avoir en abomination, *To abominate, to detest.* Etre en abomination, *To be abominated, detested, loathed.* Commettre des abominations, *To commit, or be guilty of abominable crimes.* Il est en abomination de tous les gens de bien, *He is detested by all good men.*

ABONDAMMENT (abôndâman), *adv.* [en abondance, à foison] *Abundantly, plentifully, amply, fully, copiously, largely, plenteously, prolifically, richly, exuberantly, fertilly, fruitfully, luxuriantly.* Sa terre lui fournit abondamment ce qu'il faut, *His estate affords him abundantly* [illegible] *with.*

¶ Abondamment, *abundantly*; || copieusement, *copiously, largely*; || à foison, *in plenty* (fynon.). *Abondamment* renferme l'idée de reconditè, à rapport à la production; se dit de grands objets, comme des récoltes, *&c.* & marque une forte de superflu. *Copieusement* regarde plutôt la consommation, & se dit de petits objets, c. à. d. conduits en détail. On donne *abondamment*, quand on répand de tous côtés, sans mesure ou à grande mesure; On donne *copieusement*, quand on donne par poignées, à petites mesures bien pleines. On a des provisions *en abondance*; on en fert *copieusement* dans un repas. Votre vigne vous fournit du vin *abondamment*; vous en verfez *copieusement* à vos convives.

Les oiseaux, sans rien semer, recueillent de tous *abondamment*. Une source donne de l'eau *abondamment*. On a des biens *abondamment*.

Il pleut renferme l'idée de multiplication, d'amas, & se dit d'objets qui semblent pulluler, renaître, se multiplier sans cesse. Il y a des fruits *à foison* dans un jardin; des denrées *à foison* dans une ville. V. Beaucoup.

ABONDANCE, *s. f.* [affluence, grande quantité, multitude] *Abundance, plenty, copiousness, affluence, plentifulness, plenteousness, quantity, numerousness, mirth, rankness, power, inundation, overflowing, richness, riches, fertility, sufficiency, exuberance, fecundity, fulness, store, fruitfulness, flow.* Abondance excessive, *Profusion.* En abondance, V. abondamment. Abondance de biens, *Opulence, opulency.* Grande abondance, *World.*

Vivre en être dans l'abondance, *To have plenty of every thing, to live plentifully.* Une année d'abondance, *A plentiful year.* La corne d'abondance, *The cornucopiæ, or horn of plenty.*

Abondance, [vin mêlé avec beaucoup d'eau] *A drink made of wine and a great deal of water.*

† De l'abondance du cœur la bouche parle, *What the heart thinks, the mouth speaketh.*

† Abondance de bien ne nuit pas, *Store is no sore; plenty makes dainty.*

Abondance, [divinité allégor.] *Abundantia.*

ABONDANT (abôndan), ante, *adj. v.* [qui abonde: ample, copieux] *Abounding, abundant, plentiful, affluent, copious, rich, large, plenteous, rank, rife, fruitful, exuberant, fertile, fluent, teeming.* Trop abondant, *Luxuriant.* Etre trop abondant, *To luxuriate.* Pays abondant en toutes sortes de biens, *A plentiful country.* Récolte abondante, *A plentiful crop.* L'Angleterre est abondante en bétiaux, *England abounds with cattle.*

† D'Abondant, *adv.* [de plus] *Besides, moreover, over and above.*

Abonder (abôndé), abondant, abondé; j'abonde, j'abondai, *v. n.* [avoir en grande quantité, regorger de] *To abound in or with, to have an abundance of, to be full of.* L'Allemagne abonde en soldats, *Germany abounds with soldiers.*

Abonder [se rassembler en foule] *To crowd, to flock.*

Abonder [être en grande quantité] *To be plenty, or in plenty, to abound, to overflow.* Toutes choses y abondent, *Every thing is in plenty there.*

* Abonder en son sens, [être fort attaché à son opinion] *To be wedded to one's own opinion, to be opinionated.* † Ce qui abonde ne vicie pas, *ou* ne nuit pas, *Store is no sore.*

Abonné, e, r, *part. of* s'abonner, [est aussi un terme de fief, qui signifie *évalué*] *Valued, estimated.* Un cheval abonné à tant, *A horse estimated at so much.*

Abonnement (abônneman), *s. m.* [sorte de marché qu'on fait en composant avec quelqu'un à un certain prix] *Composition, the compounding with one, a modus.* Faire un abonnement avantageux, *To compound advantageously, to make an advantageous bargain.*

S'abonner (s'abônné), s'abonnant, abonné; *v. r.* [composer à un prix certain d'une chose qui est casuelle, & dont le prix n'est pas fixe] *To compound for, to agree beforehand, to be at a certain rate with one for a thing.*

Les Fermiers s'abonnent ordinairement avec leur Curé pour les dîmes, *'Tis common for Farmers to compound, or make a modus, with the Parson for the tithes.* Je me fuis abonné avec mon cordonnier, pour me fournir de fouliers toutes les femaines; *I have agreed or made a bargain with my shoemaker, to supply me with a pair of new shoes every week.* Ce Cabaretier s'est abonné avec les Fermiers des Aides, *That Publican has compounded with the Farmers.*

Abonnir (abônnir), abonniſſant, abonni; j'abonnis, *v. a.* [rendre bon, rendre meilleur] *To better, to mend, to improve.*

Les caves fraîches abonniſſent le vin, *Cool cellars better the wine.*

Abonnir, *v. n.* } [devenir meilleur] *To*
S'Abonnir, *v. r.* } *mend, to grow better.* C'est un vieux pécheur, il n'abonnit point en vieilliſſant, *He is an old sinner, who does not grow better by growing in years.* Ce vin-là s'abonnira avec le temps, *That wine will mend, or grow better, in time.*

Abord (abor), *s. m.* [accès, entrée; se dit proprement des côtes, &c. où les vaiſſeaux peuvent arriver] *Access.* Les côtes d'Angleterre ſont de difficile abord, *The coasts of England are of difficult access.*

Abord [action des vaiſſeaux qui abordent ou prennent terre] *The landing, arrival, coming to.* Défendre l'abord, *To keep off from landing.*

* Abord [en parlant des perſonnes qu'on aborde] *Access, admittance, approach, recourſe.*

Avoir l'abord facile, *To be affable or courteous, to be eaſy of access.* Avoir l'abord doux, gracieux, *To receive people kindly, courteouſly, obligingly.* Etre de difficile abord, *To keep people at a diſtance.* Leur abord a été fort froid, *Their firſt meeting or approach was very cold.* Préparez-vous à ſoutenir avec fermeté l'abord de votre père, *Put the beſt face upon the matter at the firſt brunt, when you meet your father.*

Il me parut tel du premier abord, *I thought ſo at our firſt meeting* or *interview.* De prime abord, *At firſt.*

¶ Abord, *admittance*; accès, *access*; approche, *approach* (fynon.); l'*accès* des grands eſt facile ou difficile; l'*abord* en eſt rude ou gracieux; l'*approche* en eſt utile ou dangereuſe.

Abord [arrivée] *Arrival, landing.* A ſon abord dans l'île, *At his landing in the iſland.* A ſon arrivée dans le royaume, *At his arrival in the kingdom.*

Abord [affluence de perſonnes, ou de choſes, qui arrivent, ou que l'on apporte en quelque lieu] *Reſort, ſtore.* Il y a un grand abord de Pélerins à Rome pendant l'année du Jubilé, *There is a great reſort of Pilgrims at Rome during the Jubile-year.*

Un grand abord de denrées (toutes ſortes de), *A great ſtore of all commodities.*

Paris, Londres & Amſterdam, ſont des villes de grand abord, *Paris, London and Amſterdam, are cities of great reſort,* or *very much frequented.*

Abord [attaque, choc] *Attack, onſet.*

Abord [t. de Marine] *Aboard, on board.*

D'Abord, *adv.* || de prime abord [premièrement, avant toutes choſes, à la première vue] *Firſt, at firſt, at firſt ſight.*

On ſert d'abord la ſoupe & le bouilli, *The ſoup and the bouilli are ſerved up firſt.*

D'ABORD, tout d'abord [incontinent, sur le champ] *Presently, forthwith, out of hand, outright, straightways, immediately, incontinently, extempore, instantly, ✝ flap-dash.* Je l'ai accoutumé à faire d'abord ce qu'on lui dit, *I have used him to do immediately,* or *at once, what he is bid.*

D'ABORD que [aussi-tôt que] *As soon as.*

ABORDABLE, *adj.* [qu'on peut aborder] *Accessible, accostable, of easy access.* Cette côte n'est pas abordable à cause des écueils, *That coast is inaccessible,* or *unfound, on account of the shelves,* or *there is no landing,* &c.

* C'est un homme qui n'est pas abordable, *He is a man of very difficult access.*

ABORDAGE, *s. m.* [terme de Marine, l'action d'aborder un vaisseau] *The boarding of a ship.* Aller à l'abordage, *To board a ship.*

ABORDAGE [le choc des vaisseaux que la force du vent fait dériver les uns sur les autres, quand ils vont de compagnie, ou qu'ils font dans un même mouillage] *The falling* or *running foul of ships one upon another.* L'abordage fait quelquefois périr les vaisseaux, *The running foul of ships one upon another sometimes occasions their loss.*

ABORDER (ăbordé), abordant, abordé; j'aborde, j'abordai; avoir *or* être abordé, *v. n.* [arriver par mer en quelque lieu; mouiller, prendre terre] *To land, to disembark, to arrive at.*

Trois heures après notre départ de Calais, nous abordames à Douvres; *Three hours after our departure from Calais, we landed at Dover.* Nous abordames sur le sable, *We got ashore on the land.*

ABORDER [se rendre en quelque endroit] *To resort.* Tout le monde y aborde pour le trafic, *Every body resorts thither for trading.* Les troupes abordoient de toutes parts, *The troops came together from all parts.* On contraignit le vaisseau ennemi d'aborder, *The enemy's ship was forced to bring to.* Nous ne pumes aborder de la place, parce que toutes les avenues étoient gardées; *We could not go near the place, because all the avenues were guarded.*

ABORDER, *v. a.* [approcher, joindre] *To come near, to come to, to come up with.* Aborder un vaisseau, *To come up to a ship.*

ABORDER, *To board, to fall aboard of,* or *to run foul of.* Aborder par la hanche, *To board upon the quarter.*

ABORDER [accoster quelqu'un] *To accost one, to come up to him.* Il m'aborda fort cavalièrement, *He came up to me very cavalierly, or boldly.* Ce bataillon aborda l'ennemi, *That battalion charged the enemy briskly.*

¶ Aborder, *to come up to*; approcher, *to approach*; avoir accès, *to have access* (fyron.); on *aborde* les personnes à qui l'on veut parler; on *approche* celles avec qui l'on est fouvent; on *a accès* où l'on entre.

Accoster, *to accost*; aborder *to come up to*; joindre, *to come up with* (fyron.); on *accoste* un paſſant qu'on rencontre ſur la route; on *aborde* les gens de connoiſſance; on *joint* la compagnie dont on s'étoit écarté.

Les perſonnes ſe *joignent* pour être enſemble; elles s'*accoſtent* pour ſe connoître; elles s'*abordent* pour ſe parler.

ABORDEUR, *ſ. m.* [t. de Mar.] *Boarder.*

ABORIGE'NES (ăborigène), *ſ. m. pl.* (Les premiers habitans, les naturels d'un pays) *Aborigines.*

ABORNEMENT (ăbor-neman), *ſ. m. The fixing of bounds.*

ABORNER, *v. a.* [Mettre des bornes à un terrain] *To bound, to fix the bounds of a ground.*

ABORTIF, IVE, *adj.* [avorté, venu avant le temps] *Abortive, untimely, born before its time.* Fruit abortif, *Untimely fruit.*

ABORTIF, *ſ. m.* [t. de Médecine & de Droit; avorton] *An abortive child.* Un abortif, auſſi bien qu'un poſthume venu à terme, rompt le teſtament par ſa naiſſance, *An abortive, as well as poſthumous, child, annuls the will by his birth.*

S'ABOSIR, (s'ăboôzir) *v. r.* [t. de Marine] s'appaiſer, ſe calmer, *To grow calm.*

✝ ABOUCHEMENT (ăboucheman), *ſ. m.* [entrevue, conférence] *Interview, conference, parley.* L'abouchement de ces deux Princes n'eut pas le ſuccès qu'on en attendoit, *The interview of thoſe two Princes had not the ſucceſs that was expected.*

ABOUCHER (ăboûché), abouchant, abouché; j'abouche, j'abouchai, *v. a.* [faire trouver pluſieurs perſonnes dans un lieu pour conférer enſemble] *To bring ſeveral perſons together.* Je l'abouchai avec les parens de Séraphine, *I brought him and Seraphine's parents together.* Il faut les aboucher enſemble, *They muſt be brought together.*

S'ABOUCHER, *v. r.* [conférer avec quelqu'un, parlementer] *To have an interview, to ſpeak with, to talk to, to parley, to confer with, to contrive.* Il s'aboucha avec lui, *He had an interview with him.* Nous devons nous aboucher au premier jour. *We are to have an interview the firſt opportunity.*

ABOUGRI. V. RABOUGRI.

ABOUMENT (ăbouman), *ou* BOUMENT, *ſ. m.* [t. de Menuiſerie] V. About.

ABOUQUEMENT (ăboukman), *ſ. m.* [terme de Saline] *The adding of freſh ſalt.*

ABOUQUER (ăboûké), *v. a. To add freſh ſalt to an old heap.*

ABOUT (ăbou), *ſ. m.* [t. de Charpenterie, bout, extrémité] *The extremity of a piece of wood cut with a ſquare, and made ſtooping.*

A'BOUTEMENT, *ſ. m.* [jonction de deux pièces de bois bout à bout] *Butt, abutments.*

ABOUTIR, aboutiſſant, abouti; j'aboutis, *v. n.* [toucher par un bout] *To confine* or *border upon, to meet, to be bounded,* ✝ *to abut.* Ce champ aboutit à un marais, *This field borders upon a fen.* Les rayons d'un cercle aboutiſſent au centre, *The lines of a circle meet in the centre.*

ABOUTIR [finir, ſe terminer, tendre] *To end, to tend to, to terminate in, to iſſue, to center, to drive at, to aim at, to come to.* Cette pyramide aboutit en pointe, *That pyramid tapers and terminates in a point,* or *grows ſharp at the top,* or *ends ſharp* or *pointed.*

Où aboutit tout ce que vous dites? *What's the end, drift,* or *aim of your diſcourſe?* Tout cela n'aboutira à rien, *All that will come to nothing,* or *ſignify nothing.* Cela n'aboutira qu'à ſa perte, *That will only end in his ruin.* Tous ſes deſſeins aboutiſſent à cela, *That's the drift of all his deſigns; all his deſigns tend to that purpoſe,* or *are bent upon that.*

J'ouvris la ſcène par une tirade de vers, qui aboutiſſoit à dire, que ne pouvant me défendre des charmes du ſommeil, j'allois m'y abandonner, *I opened the ſcene by pronouncing ſome verſes, importing, that being unable to keep myſelf awake, I was going to abandon myſelf to ſlumber.*

ABOUTIR [t. de Chirurgie, abcéder, crever, en parlant des apoſtèmes] *To grow ripe,* or *draw to a head, to gather.* L'abcès commence à aboutir, *The abſceſs begins to grow ripe.*

S'ABOUTIR [terme de Jardinage, ſe boutonner] *To bud,* or *be covered with buds.* Nos arbres s'aboutiſſent fort bien cette année, *Our trees are charmingly budded this year.*

ABOUTISSANT (ăboûti-ſan), ANTE, *adj. v.* [qui aboutit; attenant] *Bordering, confining upon.* Un arpent aboutiſſant à la forêt, *An acre confining upon the foreſt.*

ABOUTISSANS, *ſ. m. plur.* [les bouts & côtés par où une choſe tient à une autre] *Ends and ſides of a thing.* Les tenans & aboutiſſans d'une terre, *Every thing that belongs to an eſtate, the bounds, limits, ends, and abuttals of an eſtate.*

* Les tenans & aboutiſſans d'une affaire (les circonſtances & les dépendances) *The circumſtances* or *particulars* or *ends of a thing.* Il en ſait tous les tenans & les aboutiſſans, *He knows every thing, and the leaſt particular circumſtance of it.*

ABOUTISSEMENT (ăboûtice-man), *ſ. m.* [t. de Couture, morceau d'étoffe pour alonger ce qui eſt trop court] *An inſerting piece.* Cette pièce eſt trop courte, il y faut mettre un aboutiſſement pour l'alonger, *This piece is too ſhort, it muſt be eked out to make it longer.*

ABOUTISSEMENT, *ſ. m.* [t. de Chirurgie, ſuppuration] *The drawing to a head.* Il ne paroît aucun ſigne de l'aboutiſſement de l'abcès, *Not one ſign appears of the abceſs drawing to a head.*

ABOYANT (ăboè-ian), ANTE, *adj. v.* [qui aboie] *Barking.* Des chiens aboyans, *Barking dogs.*

ABOYE', E'E, *part. of* Aboyer, *Barked.*

* Un débiteur aboyé de ſes créanciers, *A debtor dunned by his creditors.*

ABOYER (ăboè-ié), aboyant, aboyé; il aboie, il aboya, *v. n.* [clabauder, japer; *japer* ne s'emploie qu'au propre; *aboyer* & *clabauder* le diſent au propre & au figure] *To bark, to bay, to yelp.* Le chien aboie, *The dog barks.* Il aboie contre, ou après, tous les paſſans, *He barks at all paſſengers.* Il aboie après tout le monde, *He ſnarls at every body.* *✝ Aboyer le premier, *to cry weh re firſt.*

* Tous ſes créanciers aboient après lui, *He is dunned by all his creditors,* or *all his creditors are at his heels.*

*✝ Tous les chiens qui aboient ne mordent pas; Tout chien qui aboie ne mord pas; (tous ceux qui menacent ne font pas toujours du mal) *Barking dogs ſeldom bite.*

*✝ Aboyer à la Lune; (crier inutilement contre un plus puiſſant que ſoi) *To bark at the Moon; to bark where one cannot bite; to ſhew one's teeth without being able to bite.*

*✝ ABOYER après quelque choſe, (la déſirer, la pourſuivre ardemment) *To gape after a thing.* Ils ſont trois ou quatre Eccléſiaſtiques qui aboient après ce bénéfice, *There are three or four clergymen gaping after that living.*

ABOYEUR (ăboè-ieur), *ſ. m.* [qui aboie] *A barker.* Nous avons de bons aboyeurs pour le ſanglier, *We have good barkers for the wild boar.*

* Voyez-vous tous ces aboyeurs? *Do you ſee all theſe duns?*

ABRACADABRA, *ſ. m.* V. AMULETTE.

ABRAQUER (ăbrăké), *v. a.* [Tirer à l'aide des bras, haler] *To haul, to round in,* V. Embraquer.

ABRAXAS (ăbraxâs), *ſ. m.* [Synonyme d'Abracadabra, mot auquel la ſuperſtition attachoit de grands myſtères] *Abraxas.*

ABRE'GE', E'E, *part. of* Abréger, *Abridged, abbreviated, comprehenſive, ſhort, ſummary.*

ABRE'GE', *ſ. m.* [ſommaire, extrait, précis] *An abridgement, a compendium, an epitome, abſtract, breviary, breviat, docket, ſum, comprehenſion, brief, ſummary.*

Cette ſuperbe ville, qu'on m'avoit vantée comme l'abrégé de toutes les merveilles du monde, *That auguſt city, which had been extolled to me as the epitome of all the wonders of the world.*

EN ABRE'GE', *adv. Compendiouſly, in few words.* Contez-nous la choſe en abrégé, *Tell us the thing in few words.* Réduire en abrégé; *To epitomize.*

¶ Abrégé, *abridgement*; épitome, *epitome*; ſommaire, *ſummary* (ſynon.): L'*abrégé* eſt la réduction d'un ouvrage à un moindre volume; l'*épitome* eſt un abrégé encore plus ſuccinct; le *ſommaire* ne fait qu'indiquer en peu de mots les principales choſes contenues dans un ouvrage.

✝ ABRE'GEMENT, *ſ. m.* [action d'abréger] *Abridging, ſhortening.* L'abrégement des paroles, *The ſhortening of words.*

ABRE'GER (ăbreje), abrégeant, abrégé; j'abrége, j'abrégeai, *v. a.* & *n.* [rendre plus court, accourcir, raccourcir; épargner, retrancher; faciliter] *To abridge, to ſhorten, to epitomize, to abbreviate, to contract, to cut ſhort, to dwindle, to tuck.* Abréger une hiſtoire, *To abridge an hiſtory.* Ses excès lui abrégèrent la vie, *His exceſſes ſhortened his life.* Vous êtes trop long, abrégez, *You are too long, be more ſuccinct.* Pour abréger

done,

lence, je vous dirai, que... &c. *To be short then, I tell you, that... &c.*

ABRÉVIATEUR (abrévia-tœur), *s. m.* [Surnom de Jupiter] *Abbreviator.*

ABRÉVIÉE (abrévié), *s. f.* [Nymphe qui donna son nom à la Myrte] *Abrezia.*

ABRÉVIATEUR, *s. m.* [auteur qui abrège l'ouvrage d'un autre] *An abridger, abridgier, epitomizer.* Il faut du goût & de l'intelligence pour être bon abréviateur, *One muſt have taſte and underſtanding to be a good abbreviator.*

ABRÉVIATION (abrévia-cion), *ſ. f.* (retranchement de quelques lettres dans un mot) *An abbreviation, breviature, contraction, note.* On emploie les abréviations pour écrire plus vite, ou en moins d'eſpace, *Abbreviations are uſed to write faſter, or to ſave paper.*

ABREUVER (abreuve), abreuvant, abreuvé, *v. a.* [faire boire les chevaux & le bétail] *To water, to give drink to.* On abreuve les chevaux deux fois par jour, *Horſes are watered twice a day.*

ABREUVER [humecter & imbiber d'eau] *To ſteep, to imbibe.* Il faut abreuver ces tonneaux avant d'y mettre le vin, *Theſe caſkſ muſt be ſteeped or ſoaked before the wine is put in.*

☞ * Jeſus-Chriſt fut abreuvé de vinaigre (parole de l'Ecriture-ſainte) *Jeſus-Chriſt had vinegar given him to drink.*

ABREUVER [tremper & mouiller de telle ſorte que l'eau pénètre] *To ſoak, to drench.* La pluie a bien abreuvé la terre, *The rain has well ſoaked the ground.* La terre eſt bien abreuvée, *The ground is well ſoaked.*

* ABREUVER [informer, & faire ſavoir] *To inform, to ſpread a report.* C'eſt aſſez qu'il le ſache, il ne manquera pas d'en abreuver toute la ville, *His knowing of it is enough to make the town ring on't.* Tout le monde eſt abreuvé de cette nouvelle, *Every body is informed of that piece of news; every body has it.*

ABREUVER [terme de Vernifleur] *To prime, to ſize.* La premiere couche de vernis n'eſt que pour abreuver le bois, *The firſt coat or laying on of the varniſh is only to prime the wood.*

S'ABREUVER de, *v. r.* *To drink plentifully.*

* S'abreuver de ſang, *To bathe in blood.*

* S'abreuver de larmes, *To be melted in tears.*

ABREUVOIR (abreuvoar), *ſ. m.* [endroit d'une mare, d'un étang, d'une mare, où l'on mene boire les chevaux] *A watering-place, a watering-pond.* Mener les chevaux à l'abreuvoir, *to lead the horſes to water.* Les chevaux ſont allés à l'abreuvoir, *The horſes are gone to the watering-place.*

† Abreuvoir à mouches (grande plaie à la tête ou au viſage) *A great deep gaſh or wound in the head or face (where flies may ſet their fill.)* Il a fait un abreuvoir à mouches avec ſon ſabre, *He gave him a great gaſh with his broad ſword.*

ABRI, *ſ. m.* [lieu où l'on eſt à couvert des intempéries des temps, &c. aſyle, rade, port, retraite, aſſurée] *A ſhelter, cover, covert, coverture, ſereen, ſhade, ſhadow, ſhroud, harbourage*

C'eſt un lieu entierement découvert, où il n'y a point d'abri, *It is an extremely open place, where there is no ſhelter.*

C'eſt un bon abri pour les vaiſſeaux, ils y ſont en ſûreté contre le vent, *It is a good harbour (a good ſhelter), where the ſhips lay ſafe from the wind.*

* La vertu eſt un abri contre l'embarras du monde, *Solitude is a ſanctuary againſt the troubles of the world.*

Etre dans l'abri d'un bois, *To be ſheltered,* or *covered by a wood.*

* Etre ſous l'abri de la faveur, *To be protected by the great.*

A L'ABRI, *adv. & prep.* [à couvert, contre; protégé par le moyen de] *Sheltered.* Etre à l'abri, *To be under a ſhelter.* Etre à l'abri du vent, *To be ſheltered from the wind.* Se mettre à l'abri de la pluie, *To ſhelter one's ſelf againſt the rain.*

* Son amitié me met à l'abri de la misère, *His friendſhip to me is a ſhelter againſt want.*

* Nous ſommes à l'abri de la perſécution, *We are ſecure* or *ſafe from perſecution.*

* Je vous mettrai à l'abri de ſes injures, *I'll defend* or *protect you from his injuries.*

ABRICOT (ábriko), *ſ. m.* [fruit à noyau] *Apricot,* or *apricock.* Une compote d'abricots, *Stewed apricots.*

ABRICOTÉ (ábrikóté), *ſ. m.* [dragée faite d'un petit morceau d'abricot] *Candied apricot.* Les abricotes ne ſont pas communs, *Candied apricots are ſcarce.*

ABRICOTIER (ábrikótié), *ſ. m.* [arbre qui porte les abricots] *An apricot-tree.* Les abricotiers ſont en eſpalier ou en plein vent, *The apricot-trees are either eſpaliers, or grow in the open air.*

ABRITER (ábrité), (non ABRIER), abritant, abrité, *v. a.* [terme de Jardinage, mettre à l'abri, couvrir] *To ſhade,* or *ſhelter, to ſcreen.* Les Jardiniers abritent les fleurs, *The Gardeners ſhade the flowers.*

ABRITER, [terme de Marine] *To becalm, to lock.* Un vaiſſeau abrite, ou boucle, ou mangé par la terre, *A ſhip land-locked,* or *ſhut in by the land.* Vaiſſeau abrité par la lame, *A ſhip becalmed in the thoroughfare of the ſea.*

ABRITÉ, E'E, *adj.* [terme de Jardinage, qui eſt à l'abri] *Sheltered.* Un eſpalier bien abrité, *An eſpalier well ſheltered.*

ABRIVÉ! [t. de Marine] *Pull away!*

ABROGATION (ábrogácion), *ſ. f.* [action par laquelle une loi, ou une coutume, eſt annulée] *Abrogation, repeal, repealing, annulling, aboliſhing, reſciſion, extinction.* L'abrogation d'une loi, *The repealing of a law.*

¶ Abrogation, *abrogation*; dérogation, *derogation* (lynon.); oppoſition à l'autorité d'une loi; mais la *dérogation* laiſſe ſubſiſter la loi antérieure; l'*abrogation* l'annulle abſolument.

ABROGER (ábrojé), abrogeant, abrogé; j'abroge, j'abrogeai, *v. a.* [annuler une loi, une coutume] *To abrogate, to repeal, to annul, to make void, to anticquate, to undo-date, to circumvent, to undo, to ſet aſide.* Abroger une loi, ou une coutume, *To repeal, to annul a law or cuſtom.*

S'ABROGER, *v. r.* [tomber, en parlant d'une loi, d'une coutume] *To fall, to grow obſolete.* Cette loi s'eſt abrogée d'elle-même, *That law fell of itſelf, or has grown obſolete of itſelf.*

ABROTANOÏDE, *ſ. m.* [Eſpece de corail perforé] *Abrotanoides.*

ABROTONE mâle, *ſ. m.* [Aurone] *Abrotanum, ſouthern-wood.* ABROTONE femelle, *ſ. f.* [Santoline] *Santolina.*

ABROUTI, IE, *adj.* [terme d'Eaux & Forêts; ſe dit des bois dont les bourgeons ont été détruits par les beſtiaux] *Nipped, browſed.*

ABRUPTO, (ex abrupto, *adv.*) Mot emprunté du Latin qui n'a d'uſage que dans cette phraſe; Il a parlé ex abrupto, *He ſpoke out of hand; ſuddenly, bluntly.*

ABRUS (ábrus), *ſ. f.* Eſpece de feve de l'Egypte & des Indes; *Abrus, Guinea, Angolia-ſeed.*

ABRUTIR, abrutiſſant, abruti; il abrutit, *v. a.* [faire devenir ſtupide, & comme une bête brute] *To ſtupify, to dull, to doſe; to make one ſtupid, dull, heavy, blockiſh.*

Le vin pris avec excès abrutit les hommes, *Wine drank to exceſs ſtupifies men.*

S'ABRUTIR, *v. r.* [devenir comme une bête brute] *To be ſtupified, to become or to grow ſtupid, to be a fool.* Cet homme s'abrutit, *That man becomes ſtupid,* or *is ſtupified.*

ABRUTISSEMENT (ábrütiſemán), *ſ. m.* [état d'un homme abruti] *Brutiſneſs, ſtupor, ſtupidity, dulneſs.* Il eſt tombé dans un grand abrutiſſement, *He is fallen into a great ſtupidity.*

ABRUZZE, *ſ.* [Province du royaume de Naples] *Abruzzo.*

ABSCISSE, *ſ. f.* [terme de Géométrie] *Abſciſſa.*

ABSE'E, *ſ. m.* [Géant, fils de la Terre & du Tartare] *Abſeus.*

ABSENCE (abſance), *ſ. f.* [ſe dit de quelqu'un qui n'eſt point dans le lieu de ſa réſidence ordinaire, ou qui manque à ſe trouver à un lieu, à une aſſemblée, où il devroit être; retraite, éloignement] *Abſence, being away, non-reſidence, removal.* L'Abſence eſt le plus ſûr remède contre l'amour, *Abſence is the ſureſt remedy againſt love.*

* ABSENCE d'eſprit [diſtraction, manque d'attention] *Abſence, abſence of mind, abſence of thoughts, heedleſneſs, want of attention.* Je continuai de me promener, en faiſant réflexion aux abſences d'eſprit ou les hommes ſont ſujets; *I continued my walk, reflecting on the little abſences and diſtractions of mankind.*

* Avoir des abſences d'eſprit, *To be abſent.*

ABSENT (abſan), E, NTE, *adj.* [qui n'eſt pas dans un endroit; éloigné] *Abſent, out of the way, non-reſident, miſſing, wanting.* Vous avez été longtemps abſent, *You have been long abſent.* Il eſt abſent de la cour, *He is abſent from court.*

ABSENT, *ſ. m.* [qui n'eſt pas préſent] *One that is abſent.* Les abſens ont toujours tort, *Thoſe who are abſent are always in the wrong.* On oublie aiſement les abſens, *Thoſe who are abſent are ſoon forgotten;* † *Out of ſight, out of mind.*

S'ABSENTER (s'abſanté), s'abſentant, abſenté; je m'abſente, je m'abſentai, *v. r.* [ne pas ſe trouver dans un lieu] *To abſent one's ſelf, to go away, to be abſent, not to come.* Le Duc de —— s'abſenta hier de la Chambre, & moi je m'abſenterai demain, *The Duke of —— was not in the houſe yeſterday, and I will not be there to-morrow.*

S'ABSENTER, [ſe mettre à couvert, ſe retirer, s'éloigner, ſe cacher] *To be abſent, to be* or *keep out of the way,* ¶ *to miche.* Ce négociant s'abſente, je crains qu'il ne faſſe banqueroute, *That merchant keeps out of the way, I am afraid he will break.* Le mauvais état de ſes affaires l'oblige à s'abſenter, *The bad poſture of his affairs obliges him to keep out of the way.*

ABSINTHE (abſainte), *ſ. m.* [plante médicinale très-amere] *Worm-wood.* L'abſinthe eſt ſtomacale & aperitive, *Worm-wood is good for the ſtomach, and aperitive.* Du vin d'abſinthe, *Worm-wood wine, purl.* Vin fec avec de l'abſinthe, *Purl-royal.* Bière d'abſinthe, *Purl.*

ABSOLU, UE, *adj.* [indépendant, ſouverain, deſpotique] *Abſolute, arbitrary, deſpotical, ſovereign, unlimited.* Pouvoir abſolu, *Abſolute, unlimited,* or *arbitrary power.*

ABSOLU [entier, impérieux] *Imperious, peremptory, magiſterial, poſitive, aſſertive, dogmatical, irreſpective, unceremonial.* Parler d'un ton abſolu, *To ſpeak magiſterially,* or *with an imperious tone.* Il dit cela d'un ton abſolu, *He ſpeaks peremptorily.* Il eſt abſolu dans tout ce qu'il veut, *He is peremptory in all his deſires.* Elle eſt abſolue dans la maiſon, *She rways uncontrouled in the family.*

ABSOLU [terme dogmatique, s'emploie par oppoſition à relatif] *Abſolute.* Homme, eſt un terme abſolu, & Pere un terme relatif, *Man is an abſolute, and Father a relative, term.* L'ablatif abſolu, *The ablative caſe abſolute.*

☞ Le Jeudi abſolu (le Jeudi Saint, jour où l'on fait l'abſoute) *Maunday-Thurſday.*

ABSOLUMENT (abſolüman), *adv.* [avec une autorité abſolue, en maître, avec empire] *Abſolutely, arbitrarily.* Il commande abſolument dans la ville, *He has an abſolute command* or *authority in the town.*

ABSOLUMENT [déterminément, malgré toute oppoſition & remontrance] *Abſolutely, by all means, needs, irreſiſtibly, peremptorily, poſitively, imperiouſly, magiſterially.* On lui repréſenta inutilement les dangers qu'il couroit de voyager de nuit, il voulut abſolument le faire. *I was to no purpoſe he was told of the dangers to which he expoſed himſelf in traveling by night, he would by all means do it,* or *he was reſolved to do it.*

Je me rends, puisque vous le voulez absolument, *I yield, since you urge upon my compliance.*

ABSOLUMENT [entièrement, tout-à-fait] *Absolutely, wholly, without any condition or reserve, entirely, quite, utterly,* † *clear,* † *clear,* ¶ *quite and clean.* Absolument parlant, *Properly speak.* Il est impossible que quelque chose se fasse absolument de rien, *It is impossible for a thing to be made entirely out of nothing.* On ignore absolument la suite des Princes Africains depuis Didon, *We are utterly ignorant of the succession of the African princes after Dido.* Il la refusa absolument, *He gave her a flat refusal or denial.*

ABSOLUMENT [t. didact.] *Absolutely.* L'homme considéré absolument est un animal raisonnable, *Man considered absolutely is a rational creature.*

ABSOLUMENT [t. de Gram.] sans régime, *Absolutely.* Un verbe se prend absolument lorsqu'il ne régit rien, *A verb is taken absolutely when it governs nothing.*

☞ ABSOLUMENT PARLANT [à en juger en gros, & par ce qu'il y a de principal] *In the main.* Cet ouvrage a quelques défauts, mais absolument parlant il est bon, *This work has some faults in it, but is good in the main.* [en général] *In general.*

ABSOLUTION (abſolêcion), *ſ. f.* [t. de Palais; jugement juridique, par lequel un homme eſt déclaré innocent du crime dont il étoit accuſé] *An acquittal, acquitment, a dyalarge.* Le Parquet a conclu à l'abſolution, *The Court has acquitted her, or brought him in not guilty.* V. ABSOLUTION.

ABSOLUTION [† d'Egliſe; rémiſſion des péchés par le Prêtre : c'eſt auſſi une prière qu'on récite à matines] *The abſolution,* or *forgiveneſs of ſins.* Son confeſſeur ne veut pas lui donner l'abſolution, *His confeſſor will not give him the abſolution.*

ABSOLUTOIRE (abſolûtoare), *adj.* [t. de Droit, qui porte abſolution] *Abſolutory.* Il a une ſentence abſolutoire, *He has an abſolutory ſentence or decree.*

ABSORBANT (abſorban), *ſ. m.* & *adj.* [t. de Médecine] *An abſorbent.* Le quinquina eſt un grand abſorbant, *The bark is a grand abſorbent.* Les yeux d'écreviſſe & la magneſie ſont des remèdes abſorbans, *Crab's eyes and magneſia are abſorbent medicines.*

ABSORBÉ', -E', *part. of* Abſorber, *Abſorbed, drowned,* &c. Une voix foible eſt abſorbée dans un grand chœur, *A weak voice is drowned in a great chorus.* Il eſt abſorbé dans l'étude des Mathématiques, *He is ſunk in the ſtudy of Mathematics.* Abſorbé dans la méditation, *Swallowed up,* or *deep in meditation.* Il eſt tout abſorbé en Dieu, *He is entirely loſt in God.*

ABSORBER (abſorbé), abſorbant, abſorbé ; j'abſorbe, j'abſorbai, *v. a.* [engloutir] *To abſorb, to ſwallow up, to drown, to conſume, to weaſte.* L'éponge abſorbe l'eau, *The ſponge abſorbs water.* Le deſſus abſorbe la baſſe, *The treble drowns the baſe.* ☞ Les alcalis abſorbent les acides, *The alcali blunt the acids.*

* Les procès ont abſorbé tout ſon bien, *Lawſuits have ſwallowed up all his eſtate.* * Les frais de l'enterrement ont abſorbé la meilleure partie de ce qu'il a laiſſé, *The charges of the burial have run away with the beſt part of what he has left.*

S'ABSORBER, *v. r. To be abſorbed* or *ſwallowed up.* La pluie s'abſorbe dans le ſable, *The rain is abſorb'd in,* or *ſaks into the ſand.*

¶ Abſorber, *to abſorb* ; engloutir, *to ſwallow up* (ſynon.) : *Abſorber* exprime une deſtruction totale, mais opérée ſucceſſivement ; *engloutir* marque une deſtruction intégrale, mais rapide & opérée tout à coup : le feu *abſorbe* ; l'eau *engloutit.* On dit au figuré être *abſorbé* dans la méditation ; mais on ne peut pas dire être *englouti.*

ABSORPTION (abſorpcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique] *Abſorbing.*

ABSOUDRE, abſolvant, abſous ; j'abſous, *v. a.* [déclarer par jugement juridique un homme innocent du crime dont il étoit accuſé : ce verbe n'eſt pas uſité au préterit] *To abſolve, to acquit, to quit, to diſcharge, to bring on not guilty, to clear, to juſtify.* Il s'eſt fait abſoudre du crime dont on l'accuſoit, mais en l'abſolvant on a fait une grande injuſtice, *He got himſelf acquitted of the crime that was laid to his charge ; but the bringing him in not guilty was a great injuſtice.* Dans le doute, il eſt plus expédient d'abſoudre un criminel, que de condamner un innocent, *In doubtful caſes, it is better to acquit the guilty, than condemn the innocent.*

ABSOUDRE [remettre les péchés] *To give abſolution.* Il n'a pas voulu abſoudre le malade, *He would not give the ſick perſon abſolution.*

ABSOUS, -OUTE, *part. of* Abſoudre, *Acquitted, abſolved, diſcharged.* On l'a abſous malgré le crédit de ſes ennemis, *He has been acquitted notwithſtanding his enemies ſtrong power ful.*

ABSOUTE, *ſ. f.* [t. de l'Egliſe Rom. abſolution publique & ſolennelle qui ſe donne au peuple] *The abſolution.* On fait l'abſoute dans les paroiſſes le jour de Pâques, *On Eaſter-day the general abſolution is pronounced to the people in the pariſh-churches.*

ABSTÊME, *adj.* & *ſ. m.* [t. Dogm qui ne boit point de vin] *Abſtemious, an abſtemious perſon, who has an averſion to wine.* Les dames Romaines étoient abstêmes, *The Roman ladies abſtained from wine.*

S'ABSTENIR, s'abſtenant, abſtenu ; je m'abſtiens, ils s'abſtiennent, je m'abſtins, je m'abſtiendrai, que je m'abſtienne, *v. r.* [s'empêcher de faire quelque choſe] *To abſtain, to refrain, to forbear, to keep one's ſelf from,* ‡ *to let* (part. *letted*). S'abſtenir de vin ou de viande, *To abſtain from wine or from meat.* Il ne ſauroit s'abſtenir de jurer, *He cannot refrain from ſwearing.* S'abſtenir de mal faire, *To forbear doing ſo miſchief.* ☞ Il eſt plus aiſé de s'abſtenir que de ſe contenir, *It is more eaſy to abſtain than to contain.*

ABSTERGEANT, *a.* & *ſ. m. Abſtergent, cleanſing.*

ABSTERGER (abſtergé), abſtergeant, abſtergé ; j'abſterge, j'abſtergeai, *v. a.* [t. de Med. & de Chir. nettoyer] *To abſterge, to cleanſe.* Abſtergez une plaie, *To cleanſe a wound.*

ABSTERSIF, *adj.* & *ſ. m.* [t. de Méd. propre à nettoyer] *Abſterſive, cleanſing.* Médicamens abſterſifs, *Abſterſive medicines.*

ABSTERSION, *ſ. f. Abſterſion.*

ABSTINENCE (abſtinance), *ſ. f.* [vertu par laquelle on ſe modère dans le boire & dans le manger] *Abſtinence, temperance, ſobriety, aſtaining, forbearance.* On lui a ordonné une grande abſtinence, *He has been preſcribed a great temperance.* Vivre dans l'abſtinence, *To live a ſober life ; to live temperately* or *ſoberly.* Jour d'abſtinence (où on ne mange point de viande), *A day of abſtinence, a meagre* or *faſting-day* (in oppoſition to a *feaſt* or *meat-day*). Il n'eſt pas jeune aujourd'hui, il n'eſt que jour d'abſtinence, *This is not a faſt day, it is but a day of abſtinence.*

ABSTINENT (abſtinan), -ENTE, *adj.* [ſobre, modéré, tempérant] *Abſtemious, ſober.* C'eſt un homme fort abſtinent, *He is a very ſober man.*

ABSTRACTION (abſtrakcion), *ſ. f.* [t. didact. ſéparation que l'eſprit fait d'une qualité, d'avec le ſujet où elle eſt inhérente] *Abſtraction.* Conſidérer les accidens en faiſant abſtraction des ſujets auxquels ils ſont attachés, *To conſider the accidents abſtracted from the ſubjects in which they are inherent.*

ABSTRACTION [abſence d'eſprit] *Abſence of mind.* Il eſt dans des abſtractions continuelles, *He is continually abſent of mind.*

PAR ABSTRACTION, *adv. Abſtractedly.*

ABSTRAIRE (abſtrére), abſtrayant, abſtrait ; j'abſtrais, *v. a.* [t. didact. faire abſtraction ; n'eſt uſité qu'au préſent & au futur] *To abſtract,* Pour connoître l'accident comme accident, il faut l'abſtraire de la ſubſtance, *The accident muſt be conſidered, muſt be abſtracted from the ſubſtance.*

ABSTRAIT (abſtrè)-AITE, *adj. part. of* Abſtraire, *Abſtracted, abſtract.* La blancheur est un terme abſtrait, & blanc un terme concret, *Whiteneſs is an abſtract term, and white a concrete.* Il eſt auſſi ſubſtantif. L'abſtrait & le concret, *An abſtract term,* and *concrete term.*

ABSTRAIT [trop métaphyſique] *Abſtracted, abſtruſe.* Son ſermon eſt abſtrait, *His ſermon is abſtruſe.*

ABSTRAIT [qui ne penſe point à ce qu'on lui dit] *Abſtracted, inattentive, abſent of mind.* C'eſt un homme fort abſtrait, *He is a very inattentive man.*

¶ Abſtrait, *abſtracted, abſent of mind* ; diſtrait, *inattentive* (ſynon.) : marquent un défaut d'attention ; mais *abſtrait* marque une plus grande inattention que *diſtrait.* Nos propres idées intérieures nous rendent *abſtraits* ; un nouvel objet extérieur nous rend *diſtraits.* On eſt *abſtrait,* lorſqu'on ne penſe à aucun objet préſent ; on eſt *diſtrait,* lorſqu'on regarde un autre objet que celui dont il eſt queſtion. La rêverie produit des *abſtractions* ; la curioſité cauſe des *diſtractions.* Un homme *abſtrait* n'a pas l'eſprit où il eſt ; un homme *diſtrait* veut avoir l'eſprit à tout ce qui lui eſt préſent. Les gens *abſtraits* ſe ſaiſient peu de la converſation ; les gens *diſtraits* en perdent le fruit.

ABSTRAITEMENT, *adv.* [d'une manière abſtraite] *Abſtractly.*

ABSTRUS (abſtru), USE, *adj.* [obſcur, difficile à comprendre ; ne ſe dit que des choſes] *Dark, intricate, difficult, obſcure, abſtruſe, recondite, occult, recordite, abſtracted.* Tout ce qui a été dit là-deſſus me paroît fort abſtrus, *All that he ſays on the matter ſeems to me very abſtruſe.*

ABSURDE, *adj.* [qui eſt contre le ſens commun ; ne ſe dit que des choſes & des actions] *Abſurd, nonſenſical, fooliſh, unreaſonable, ridiculous, irrational, impertinent, forjeſk, prepoſterous, abſurd.* Propoſition abſurde, *An abſurd propoſition.* Conſéquence abſurde, *A nonſenſical conſequence, an abſurd conſequence.*

¶ Abſurde, *abſurd* ; ridicule, *ridiculous* (ſynon.) : le premier a rapport à l'opinion, l'autre aux mœurs ; l'un choque la raiſon, l'autre le goût.

ABSURDEMENT (abſurdeman), *adv.* [d'une manière abſurde] *Abſurdly, nonſenſically, fooliſhly.* Les hommes raiſonnent fort abſurdement ſur la Religion, *Men argue very abſurdly upon religion.*

ABSURDITÉ, *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt abſurde ; choſe qui eſt quelque ſens] *Abſurdity, nonſenſe, nonſenſicalneſs, preepoſterouſneſs, fooliſhneſs, impertinency, folliſhneſs,* ‖ *fooliſh.* Il y a de l'abſurdité dans ce qu'il dit, *What he ſays is nonſenſe,* or *abſurd.* Il a dit la une grande abſurdité, *He has ſpoken nonſenſe.* Toutes ſes prétendues demonſtrations ne ſont que des abſurdités, *All his pretended demonſtrations are mere abſurdities.*

ABSYRTE, *ſ. m.* [iſle d'Eta, ré de Corſchide] *Abſyrtes.*

ABUS (bu) *ſ. m.* [mauvais uſage] *An abuſe, miſuſage, miſemployment, the miſuſing (of a thing), a grievance.* Il faut diſtinguer entre un uſage reçu & un abus qui s'eſt introduit, *A diſtinction ought to be made between a cuſtom eſtabliſhed, and an abuſe that has crept in.* Abus nutrire, *Manifeſt abuſe.* Reformer, corriger, retrancher les abus, *To cure abuſes.*

Appel comme d'abus (t. de Palais) *An appeal from the Eccleſiaſtical court to the Court (for exerciſing its juriſdiction).* Appeler comme d'abus, *To bring a writ of Error.* Le Procureur Général a appelé comme d'abus de cette excommunication, *The Attorney General has brought a writ of error againſt that excommunication.* Le Parlement a jugé qu'il y avoit abus, *The Parliament has pronounced that the Eccleſiaſtical Judge has abuſed his authority.*

ABUS [Réglement, ce qui eſt fait contre le

bon ou [illegible]. *Abus.* Abus de la liberté, [illegible]. Il y a des abus dans tout. Les [illegible] abus. *Tout a un abus dans le monde.*

ABUS [sucre] *du sucre, a mob.* C'est un [illegible]. *Un abus.* Vous croyez sucrer votre [illegible], dites-vous; vous n'en viendrez jamais à bout. *Vous n'y ferez rien, vous ne ferez jamais [illegible] y mettre du sucre.*

ABUS [terme] *A term, a mob.* Ce mot [illegible]. Il ne s'est point fait de vers, *There is no verse to be made* [illegible]. Que de Critiques vivent aux dépens d'un abus! *How many Critics live upon a mob!*

ABUS [chose inutile, & qu'il ne faut point suivre] *A thing to be rejected.* Il faut regarder de près si la bonne ou mauvaise loi, c'est un abus, *It is to be seen whether the law attempts to cure a mob or not.*

ABUSER (s') [s'égarer], abuser, abuse; j'abuse, j'ai abusé, [illegible] *To abuse, to mislead, to deceive, to make a mistake, to put in a wrong path, to bring to.* Un Roi abuse de son pouvoir, quand il en sert pour opprimer son peuple, *A King misuses or mal-uses his power, when he uses it to oppress his people.* Il abuse de vos bontés, *He abuses your goodness.* Abuser de la patience de quelqu'un, *To abuse, to misuse, to mis-use one's patience; To make use of one's patience to abuse.* Vous abusez de ma patience, *You misuse my patience.*

ABUSER d'une fille [en connoître, l'avoir épousée]. [illegible]. C'est une fille dont il a bien trop abusé, *He has heard with her a great while; he has known her.* Abuser des garçons, *To abuse, to commit sin with.* On dit que Néron avoit abusé [illegible] de Britannicus, *Nero is said to have [illegible] committed unnatural crimes with Britannicus.*

Abuser de l'Ecriture (l'interpréter mal, & en faire de mauvaises applications) *To misconstrue or misinterpret the Scripture.*

¶ Abuser, tromper, méfuser, *to misuse* (synon.): mal user; mal [illegible] *to misuse* diffère d'*abuser*, comme mal user diffère de mécharir. On *abuse* de la chose qu'on emploie à faire du mal. On *misuse* par défaut de soin, en agissant à tort & à travers; on *abuse* par excès, en outrepassant son pouvoir, ses droits, ses [illegible]. *To misuse* denotes [illegible]; *to abuse* [illegible]. Un ami indiscret *misuse* [illegible] qu'on lui confiez; un amiperfide en *abuse* contre vous même[illegible]. V. TROMPER.

ABUSER, v. a. [tromper] *To abuse, to deceive, to cheat, to circumvent, to deceive, to circumvent.* Un [illegible] ne se vient pas abuser [illegible]. *I am not to be imposed upon, or to be abused any more.* Ce qui me [illegible] encore, & qui peut-être vous abuse encore, c'est la pensée que ... *[illegible] that [illegible] me, and which perhaps [illegible] you, is the opinion that ...* Les [illegible] abusent le peuple, *The [illegible] deceive the people.* Abuser une fille [illegible]. *To [illegible].*

ABUSER, v. a. [tromper] *To misuse, to be mistaken.* [illegible] *I was not to be [illegible].*

S'ABUSER [se tromper], [qui abuse, qui trompe] [illegible], abusé, [illegible] *To abuse one's self, to be mistaken, to be deceived, to be imposed upon, to be abused, to be misled.* Me suis-je abusé? *Am I mistaken?* [illegible] *Am I deceived?* [illegible] *Am I misled?* [illegible] *Am I abused?* [illegible] *Am I imposed upon?* [illegible] *Am I misled?* [illegible] *Am I deceived?* [illegible] *Am I misled?* [illegible] *Am I deceived?* [illegible] *Am I misled?* [illegible] *Am I deceived

ACANACE' (ākanācé), -E'E (ou plutôt ACANTHACE'), *adj.* [se dit des plantes épineuses] *Acanaceus.*

ACANE (ākane), *s. m.* [Pays & ville de la côte d'or de Guinée] *Acanny.*

ACANTHABOLE (ākantābole), *s. m.* [t. de Chirurgie; sorte de pinces] *Acanthabolus.*

ACANTHE (ākante), *s. m.* [jeune homme qui fut métamorphosé en oiseau] *Acanthus.*

ACANTHE ou BRANCHE-URSINE, *s. f.* [sorte de plante qui a de grandes feuilles] *The Acanthus or Bear's foot.* Le chapiteau Corinthien est orné de feuilles d'acanthe, *The Corinthian capital is adorned with leaves of the Acanthus.*

ACANTHO (ākanto), *s. f.* [la théologie payenne admettoit cinq différens soleils, & donnoit Acantho pour mère au quatrième] *Acantho.*

ACAPULCO (ākapulko), *s. m.* [ville considérable du Mexique] *Acapulco.*

ACARA (ākāra), *s. f.* [nom de plusieurs sortes de poissons du Brésil] *Acara.*

ACARIÂTRE (ākāriâtre), *adj.* [aigre, dur, revêche, noir, triste, chagrin; d'une humeur fâcheuse, opiniâtre, & criarde] *Humorsome, peevish, cross-grained, wayspish, forward, fullen, scolding.* Sa femme devenant tous les jours plus laide, devint acariâtre & intupportable, *His wife grew uglier every day, and grew withal grown intolerably peevish.*

ACARICABA (ākāricāba), *s. f.* [Plante du Brésil] *Acaricaba.*

ACARIMA (ākārima) ou MARIKINA, *s. m.* [sorte de singe tapajou de Cayenne] *Acarima.*

ACARNANIE (ākarnāni), *s. f.* [Province de Grèce] *Acarnania.*

ACARNAS (ākarnâs) & AMPHOTERUS, *s. m.* [enfans d'Alcméon & de Callirhoé, changés d'enfans en hommes par Jupiter, à la prière de leur mère] *Acarnas* and *Amphoterus.*

ACARNE (ākarne), ou ACAMANE, *s. m.* [poisson écailleux de la mer d'Italie] *A sea-fish of the figure and bigness of a roach, but white. Acarnan. It signifies likewise a kind of a thistle with large and yellow flowers.*

ACASIS (ākāzis) ou ACALIS, *s. f.* [fille de Minos, Apollon l'épousa] *Acasis.*

ACASTE (ākaste) *s. m.* [fils de Pélias & fameux chasseur] *Acastus.*

ACATALECTE (ākātālekte), & ACATALECTIQUE (ākātālektike), *adj.* [t. de Poésie; parfait, sans défauts] *Acatalectic.*

ACATALEPSIE (ākātālepci), *s. f.* *An impossibility of knowing a thing*; *Acatalepsy.*

ACATE (ākate) ou ACHATE, *s. m.* [Ami & fidèle compagnon d'Enée] *Achates.*

ACATHARSIE (ākātarci) *s. f.* [t. de Méd. Impureté du sang ou des humeurs] *Acatharsia.*

ACCABLANT (ākāblan),-ANTE, *adj. v.* [qu accable, ou qui est capable d'accabler; fatigant, importun, incommode, ennuyeux] *Exceedingly heavy, unsufferable, grievous, very troublesome, oppressive, unsupportable, onerous.* Un poids accablant, *A very heavy burden.* Une nouvelle accablante, *A piece of news that knocks one down, a very disagreeable piece of news.* * Des visites accablantes, *Troublesome visits.*

ACCABLE'-E'E, *part. of* Accabler, *Oppressed* [opprimé, abattu, affoibli, découragé, confondu] *Overburdened, over-worn.* Accablé de douleur, de chagrin, de tristesse, *Oppressed, or overwhelmed with grief or sorrow.* * Accablé de misère, *Ready to sink under the weight of distress.* * Accablé de la goutte, *Crippled with the gout.* * Accablé de visites, *Fatigued and plagued with visits.* * Accablé de dettes, *Over head and ears in debt.*

ACCABLEMENT (ākābleman), *s. m.* [oppression, affaissement, abattement, découragement, affoiblissement; l'état où l'on tombe par maladie, ou par excès de douleur & d'affliction] *Heaviness, grief, dejection of spirits, burden, oppression, deadness, drooping, trouble, discouragement.* Je sens un accablement dans tout mon corps, *I feel a heaviness through all my body.*

Il est réduit à un tel accablement de tristesse, que, &c. *He is so oppressed, so overwhelmed, with grief, that, &c.* Je tombai dans un accablement stupide, *I fell into a state of stupid dejection.* Dans l'accablement où j'avois l'esprit, je devois me interdit le conseil, *Being in the utmost dejection of spirits, I removed speechless and confused.*

ACCABLEMENT de pouls [t. de Méd.] *An irregular beating of the pulse upon the coming of an ague-fit.*

ACCABLER (ākāblé), accablant, accablé; j'accable, j'accablai, *v. a.* [abattre par la puissance, & surcharger, opprimer, oppresser] *To crush, to overthrow, to weigh down, to squeeze, to jubdue, to afflict, to deject, to enerate, to oppress, to over-bear, to over-lay, to over-whelm, to over-burden, to over-charge, to over-match, to overply, to over-weary, to over-power, to press, to flag, to whelm, to quell, to seg.* La maison est tombée, & a accablé tous ceux qui étoient dedans, *The house is fallen down, and has crushed all those that were in it under its ruins.* Le mât en tombant accabla le Capitaine, *The mast crushed the Captain to death with its fall.* Il portoit un fardeau dont il étoit accablé, *He carried a burden under which he was ready to sink.*

* Accabler quelqu'un de reproches ou d'injures, *To load a person with reproaches, or with foul language*; *To upbraid or abuse one at a strange rate.* * Accabler quelqu'un de travail, *To ply one with work, to overdo him, to fatigue him.* * Accabler quelqu'un de présens, *To heap presents on one.* * L'accabler d'honneurs, *To overload him with honours.* * L'accabler de caresses, *To be over-fond of him.* * Le sommeil m'accable, *I am very heavy with sleep.* * Les affaires l'accablent, ou il est accablé d'affaires, *He sinks under the load of business.* * Il y a quelques jours qu'un homme de ce caractère nous accabla pendant deux heures de lui, de son mérite, & de ses talens, *Some days ago a man of this character plagued us for two hours together with his merit, and his great talents.*

S'ACCABLER de travail, *To overwork* or *to overdo one's self.*

‖ S'ACCAGNARDER (s'ākāgnardé), s'accagnardant, accagnardé, *v. r.* [s'accoutumer à mener une vie obscure & fainéante; s'accoquiner, s'amollir, se relâcher] *To grow slothful, to sit sotting, to be besotted.* Je me suis accagnardé dans ma terre, *I am grown slothful at my estate.* Il s'accagnarde au cabaret, *He passes or wastes away his time guzzling in a tavern*; *He sits setting in an ale-house.* S'accagnarder auprès d'une femme, *To be always at a woman's tail.*

ACCAGNARDER [s'emploie aussi activement] *To make one grow slothful.* La mauvaise compagnie l'a accagnardé, *Bad company has made him grow slothful, or has besotted him.*

ACCALIA (ākalia), *s. m. pl.* [t. d'antiq. Rom. fêtes en l'honneur d'Acca Laurent'a nourrice de Romulus] *Accalia.*

ACCALMIE (ākalmi), *s. f.* V. CALMIE.

ACCAPAREMENT (ākāpareman), *s. m.* [monopole sur les denrées] *A monopoly, engrossment, or, engrossing of commodities.* La police doit empêcher les accaparemens, *Police ought to hinder monopolies.*

ACCAPARER (ākāpāré), une marchandise, des grains, &c. *v. a.* [t. de Commerce, amasser, faire un grand amas d'une certaine sorte de marchandise, pour la vendre plus cher, en la rendant plus rare, & en se faisant seul le maître de la vente] *To engross, to monopolize, to forestall a commodity, as corn, &c.*

ACCAPAREUR (ākāpāreur) *s. m.* [monopoleur] *Monopolist, engrosser, forestaller, kidder.*

ACCARER (ākaré), ACCAREMENT [t. de Loi] V. CONFRONTER, CONFRONTATION.

ACCASTILLAGE (ākastigllage), *ou plutôt* ENCASTILLAGE, *s. m.* [t. de Mar.] Le château de l'avant, & le château de l'arrière d'un vaisseau, *Upper-works, the quarter-decks, the poop, the fore-castle, and the bird castle of a ship.*

ACCASTILLE' (ākastillé), *adj.* [se dit d'un vaisseau, qui a un château sur l'un avant, & un autre sur l'autre arrière] *It is said of a ship which has a fore and a bird-castle.* Haut accastillé, *Poop-accastled.*

ACCAVIAC (ākāviak), ou ACCAVIAS, *s. m.* [oiseau d'Afrique] *Accaviac.*

ACCE'DER (akcédé), accédant, accédé; j'accède, j'accédai, *v. n.* [t. de Droit public, entrer dans des engagemens contractés déjà par d'autres puissances; acquiescer, accepter, consentir, adhérer] *To accede, to adhere.* Les Etats Généraux doivent accéder à ce traité, *The States General are to accede to that treaty.*

ACCE'LE'RATEUR (akcélérâteur), *s. m.* [terme d'Anatomie] *Accelerator.*

ACCE'LE'RATEUR, -TRICE, *adj.* [qui accélère] *Increasing, accelerating.* Muscles accélérateurs, *Accelerating muscles.* Forces accélératrices, *Accelerating powers.*

ACCE'LE'RATION (akcélérâcion), *s. f.* [t. de Physique, l'action d'accélérer, accroissement de vîtesse] *Acceleration.* Les Physiciens cherchent la cause de l'accélération du mouvement dans la chute des corps graves, *The naturalists and Philosophers want to find out the cause of the acceleration of motion in the fall of heavy bodies.*

ACCE'LE'RER [hâter, presser, diligenter, dépêcher, avancer] *To accelerate, to forward, to quicken, to hasten.* Cette grande victoire accéléra la paix, *That great victory forwarded the peace.* Cette succession accélérera son mariage, *That inheritance will accelerate, or quicken, his marriage.*

ACCENSES (akcânse), *s. m. pl.* [Espèce d'Huissiers chez les Romains; & soldats surnuméraires dans les Armées Romaines] *Accensi.*

ACCENT (akcân) *s. m.* [t. de Gram. inflexion de la voix, prononciation] *An accent, tone, stress of the voice.* Il est difficile de se défaire de l'accent Suisse, *It is difficult to get rid of the Swiss accent.* On connoît à son accent de quelle province il est, *One may know by his accent of what province he is.* L'accent marque souvent l'intention de celui qui parle, *The tone of the voice often expresses the intention of the speaker.*

Accent nasillard, mauvais accent, *Twang.*

, Les deux accens de sa voix, *His tuneful voice.* Pousser de lugubres accens, *To cry mournfully.* De tristes accens, des accens plaintifs, *Mournful cries.* Prêtez l'oreille à mes accens, *Hearken to my song.*

ACCENT [petite marque qu'on met sur les voyelles pour en faire voir la prononciation, ou pour en distinguer le sens d'avec celui d'un autre mot qui s'écrit de même] *An accent.* Il y a trois accens, l'aigu, le grave, & le circonflexe, *There are three accents, the acute, the grave, and the circumflex.*

ACCENTUE', -E'E, *adj. and part. of* Accentuer, *Accented, accentuated.* Un é accentué, *An e with an accent over it.*

ACCENTUER (akcântué), accentuant, accentué, *v. a.* [mettre des accens sur des voyelles] *To accent, to accentuate, to mark with an accent.* Il ne faut pas accentuer, *He does not understand accentuation.*

ACCEPTABLE (akceptable), *adj.* [qu'on ne peut raisonnablement refuser; convenable, honnête, raisonnable, admissible, sortable] *Worth accepting.* Ces offres sont acceptables, & ne doivent point être rejetées, *These offers are worth accepting, and ought not to be rejected.*

ACCEPTANT (akceptan), *s. m.* ACCEPTANTE, *s. f.* *Acceptor.*

ACCEPTATION (akcepsiɔ̃), *s. f.* [Action. Acception; consentement, approbation] *Acceptation, acception, acceptance.* L'acceptation d'une donation, d'une espece de traité. *The acceptation of a gift, of a kind of treaty.* L'acceptation d'une lettre de change. *The acceptation of a bill.*

Se prendre en bonne ou mauvaise acceptation. *To take in good or bad part.*

Si ce payement n'a été fait que par change, & en un temps, & un lieu où il n'y ait point de payement effectif, il n'a plus de faveur par le retour. *If the payment of a bill of exchange is not got accepted in time, he has no favour upon the return.*

Loi de l'acceptation. *The Law.*

ACCEPTER (akcepté), *v. a.* [accepter; recevoir; agréer; approuver] *To accept, to receive, to approve.* Accepter des conditions, un parlement, une offre, un emploi, un défi, une lettre de change. *To accept conditions, a present, an offer, a post, a challenge, a bill of exchange.*

Accepter, *To refuse, to reject.*

☞ J'en accepte le présage que souhaite que cela arrive comme on me le fait espérer. *I accept of the omen. May that happen according to my hope.*

¶ Accepter, *to accept*; recevoir, *to receive* (terme) ; *to accept* marque un contentement ou une approbation plus expresse : recevoir exclut simplement le refus. On accepte les services ; On reçoit les gens. Nous acceptons ce qu'on nous offre ; nous recevons ce qu'on nous donne, ou ce qui nous vient.

ACCEPTEUR (akceptεur), *s. f.* [t. de Commerce qui accepte une lettre de change] *The acceptor.* L'accepteur devient le principal débiteur par l'acceptation. *The acceptor becomes the principal debtor by the acceptance.* Le tireur, l'accepteur, & celui à qui il en donne le change. *The drawer, the acceptor, and the indorsee of a bill of exchange.*

ACCEPTILATION (akceptilεsiɔ̃), *s. f.* [t. de Pratique] La quittance d'une dette qui n'est pas payée effectivement ; *the releasing of a debt without payment.*

ACCEPTION (akcepsiɔ̃), *s. f.* [terme de prétérition ; égard, considération, acception particulière] *Respect, consideration.* Il n'y faut point d'acception de personnes. *Here, God is no respecter of persons.*

ACCEPTION [t. de Gram.] *Acception.* Ce mot a plusieurs acceptions, *This word has several acceptions.*

ACCÈS (akcε), *s. m.* [abord, entrée] *Access, approach, entrance, passage, use, gust.* Le roi n'est pas fort facile à avoir ; on en est bien reçu. *The king is not very easy of access, but he is of a very kind reception.* L'accès en est aisé, *It is of easy access.* V. ABORDER.

Un homme de fort facile accès, de difficile accès, *A man of easy, of difficult access.*

Qui est homme, la chose, qui parle si facilement ou malaisé, qu'on ait de peine d'en approcher ? *Who is that person, and I to come, that is so difficult to approach, who are his favourites, that is so hard of access?*

Avoir accès auprès de quelqu'un. *To have access to one.* Avoir accès dans une maison. *To have access to a house.*

Accès [fréquentation de la maison, & tout le temps qu'elle dure] *Access, visit.* Un accès fâcheux, *An unseasonable visit.*

Accès [mouvement subit, soit de joie, soit de douleur] *Fit, gust.* Accès de colère, *Fit of anger

ACCOMMODANT (äkkŏmŏdan), -ANTE, *adj. v.* [complaisant, obligeant, commode, facile, liant, d'un commerce aisé] *Complying, affable, flexible, easy, accomodating, courteous.* Homme accommodant, esprit accommodant, personne accommodante, humeur accommodante. *A man, a person of a complying temper.* Il est peu accommodant, *He is a hard man.*

ACCOMMODÉ', -E'E, *part. of* Accommoder; orné, decoré, arrangé; riche, aisé, à son aise, *Fitted, adjusted, made up, &c.*

Cet homme-là est peu accommodé des biens de la fortune, *That man is not in very easy circumstances.* C'est une bonne hôtellerie, on y est bien accommodé, *It is a good inn, with very good accommodations.*

☞ Comme le voilà accommodé! *In what a fine pickle he is!*

ACCOMMODEMENT (äkkŏmŏdemăn), *s. m.* [ajustement que l'on fait pour la commodité dans une maison] *A convenient alteration.* Je louerai votre maison, si vous y voulez faire quelques accommodements, *I will take your house, if you will fit it for my use.*

ACCOMMODEMENT [traité, contrat, réconciliation, transaction, convention, accord que l'on fait d'un différent, d'un procès, d'une querelle, entre quelques personnes] *An accommodation, agreement, the adjusting or making up (of a quarrel), reunion, reconciliation, adjusting, accommodating, atonement, composition, compound, temperament, transaction.* C'est un homme d'accommodement, *He is a man that will agree upon reasonable terms, easy to deal with.*

Un homme, une femme, d'accommodement (de qui on peut faire ce qu'on veut), *a complying man* or *woman.*

Il ne veut entendre à aucun accommodement, *He will not hear of any accommodation.* Accommodement à l'amiable, *An accommodation in an amicable manner.* Entrer en voie d'accommodement, *To set a treaty on foot.*

† Un méchant accommodement vaut mieux que le meilleur procès; Le meilleur procès ne vaut pas le plus mauvais accommodement, *A bad accommodation is preferable to the best lawsuit.*

ACCOMMODEMENT [tempérament pour concilier les esprits, les affaires] *A way, a method, a medium, a temper.* Trouver des accommodements, *To find ways and means to compromise matters.* Il y aurait, si l'on voulait, un accommodement en cette affaire, *One could hit upon means to adjust matters, if they liked it.*

ACCOMMODER (äkkŏmŏdé), accommodant, accommodé; j'accommode, j'accommodai, *v. a.* [mettre dans un état convenable, rendre commode, préparer, orner, arranger] *To fit up, to put handsomely together, to make fit, to make up, to adapt, to accommodate, to furnish, to fit, to tally, to accord, to please.* Il a bien accommodé sa maison, *He has fitted up his house very well.* Accommodez le feu, *Make up the fire.*

ACCOMMODER, [mettre en meilleur état] *To mend, to improve.* Il a accommodé ses affaires, *He has settled, cleared, or improved his affairs.*

ACCOMMODER [mettre d'accord, terminer à l'amiable, concilier, apaiser, pacifier] *To make up, to adjust, to compose, to reconcile, to conciliate, to compound, to compromise, to transact, to settle.* Accommoder une dispute, *To settle a dispute.* Accommoder une affaire, *To transact a business.* On a accommodé cette affaire, *That affair is made up or adjusted.* Ils étaient prêts de se battre, on les a accommodés, *They were upon the point of fighting, but they have been reconciled.*

ACCOMMODER [apporter de la commodité] *To suit, to fit, to be convenient.* Cette prairie l'accommode oit bien, ou accommoderoit fort son parc, *That meadow would suit him very well,* or *is very convenient for his park.* Cet emploi m'accommoderoit fort, *That place would fit me very well, or would do my business, or serve my turn.* Ceci vous accommode-t-il? *Will this do? Will this serve your turn?* Cela ne m'accommode pas, *I do not like it; That does not suit me.* Les hommes ne jugent des vices & des vertus que par ce qui les touche ou les accommode, tout aveugles qu'ils sont sur le bien & sur le mal, *Men judging of virtue and vice by what thwarts or suits with their interest, are as blind as to good and evil.*

ACCOMMODER [habiller, ajuster] *To dress, to trim.* Sa femme-de-chambre ne l'accommode pas à sa fantaisie, *Her woman do's not dress her according to her mind.* Ce barbier accommode bien les cheveux, cela perruque, *That Barber dresses a wig, or the hair, well.*

ACCOMMODER [apprêter à manger] *To dress, to cook, to endite.* Ce Cuisinier accommode fort bien les viandes, *This Cook dresses meat very well.* Elle accommode bien à manger, *She cooks very well.* A quelle sauce l'accommode-t-on? *With what sauce will it be dressed?*

ACCOMMODER [traiter] *To use, to have accommodations.* Ces gens-là accommodent bien leurs hôtes, *These people have good accommodations for company.* Ils vous accommoderont bien, *They will use you well.* Qui l'a accommodé de la sorte? *Who has served him so? Who has used him in this manner?*

§ Il l'a bien accommodé, *He has used him at a strange rate.* § Je l'accommoderai comme il faut, *I'll thresh his jacket.* † Accommoder un homme de toutes pièces, l'accommoder d'importance, *To thrash one, to beat him, to maul him, to warm his hide, to give him a sound warming, to drub one soundly, to pay him off.*

ACCOMMODER [conformer] *To accommodate, to adapt, to fit, to make conform or with, to bestead, to articulate.* Les Courtisans savent accommoder leur goût, leur humeur, leurs discours, à ce qui plaît au Prince, *Courtiers know how to accommodate their taste, their temper, their words, to what the Prince likes.* La plupart des juges savent toujours accommoder les formalités de la justice au gré de ceux qui gouvernent, *Most judges know how to adapt the forms of law to the will of those who govern.*

ACCOMMODER [vendre] *To let one have, to sell, to accommodate one with a thing, to furnish him with it.* Si vous voulez m'accommoder de cette terre, je vous l'achèterai, *If you will let me have that place, I will purchase it.* Voulez-vous m'accommoder de votre cheval? *Will you sell me your horse?* Si vous avez quelque manuscrit Persan, vous me ferez plaisir de m'en accommoder, *If you have got any Persian manuscript, you will do me a great pleasure to accommodate me with it.*

ACCOMMODER [ajuster des choses qui semblent se contrarier] *To reconcile.* Comment accommode-t-elle la dévotion avec la coquetterie? *How does she reconcile devotion with coquetry?*

ACCOMMODER [faire convenir] un sujet au théâtre, *To fit a subject for the stage* Accommoder sa voix à la nature des choses qu'on récite, *To adapt one's voice to the nature of the things that are to read.*

S'ACCOMMODER, *v. r.* [s'ajuster, se parer] *To trim one's self, to dress.* Elle s'accommode pour aller en visite, *She is dressing to go a visiting.*

S'ACCOMMODER [rétablir ses affaires] *To be better in the world, in better circumstances.* Je l'ai vu pauvre; mais il s'est bien accommodé, *I have known him poor; but the world is well amended with him.*

S'ACCOMMODER [devenir d'accord] *To agree, to make it up, to humour, to conform, to transact.* Laissez les faire, ils s'accommoderont bien, *Let them alone, they will agree very well.* Ils s'accommodèrent, *They transacted friendly together.* S'ils ne s'accommodent, ils se ruineront en procès, *If matters are not made up between them, they will be ruined in law suits.* Les affaires s'accommoderont, *Matters will be made up.* Mon père, lui dis-je, cela est fort bon; mais comment vous accommodez-vous avec le Ciel: *Father, said I, this is mighty well; but how do you make up the matter with Heaven?*

S'ACCOMMODER [se conformer] *To accommodate one's self, to yield, to comply, to condescend, to be compliable.* Il faut nous accommoder à toutes sortes de personnes, *We must all yield to people.* Il s'accommode à tout, *He is always ready to every thing.* S'accommoder au temps, *To accommodate one's self to the times; To suit the times; To be a time-server,* or *a trimmer.*

S'ACCOMMODER [prendre ses aises, s'approprier, prendre, usurper, envahir] *To serve one's own conveniency.* Il entend bien s'accommoder, *He knows very well how to take care of number 1.* Il s'accommode de tout ce qu'il trouve sous la main, *He makes bold, or free, with any thing he can come at.*

S'ACCOMMODER [être d'une commerce aisé] *To take, to be glad to accept of a thing, to put up with, to find one's account in.* Si vous ne pouvez point me donner d'argent, donnez-moi de la marchandise; je m'en accommoderai, *If you can give me no money, give me goods; that will serve my turn,* or *that will do.*

Il n'est point difficile, il s'accommode de toutes sortes de viandes, *He is not dainty, he puts up with any sort of meat.* Je m'accommode de tout, *I like every thing; I make shift with any thing; Nothing comes amiss to me.* Il ne s'accommode de rien, *Nothing can please him.*

Je ne saurois m'accommoder de ces conditions-là, *I cannot like these terms.* Je ne puis m'accommoder d'un valet qui a de si belles connoissances, *I cannot put up with a servant who has such honourable acquaintances.* Je ne saurois m'accommoder de cette manière de vivre, *Such a way of living will never go down with me.* Les hommes s'accommodent presque toujours mieux des milieux que des extrémités, *Mankind generally find their account better in mediums than in extremes.*

☞ Accommodez-vous, je n'ai rien à vous dire, *Do as you list, 'tis not for me to prescribe to you,* or *I will give you no advice.* ☞ Qu'il s'accommode, *Let him take his own course.*

☞ Quand il trouve de bon vin, il s'accommode comme il faut, *When he can light upon good wine, he drinks his fairsal of it.*

☞ Il s'accommode autant qu'il peut, ou du mieux qu'il peut, *He conforms his own ways, or conveniency, as much as he is able.*

ACCOMPAGNE', -E'E, *part. of* Accompagner, [suivi, environné, escorté] *accompanied, &c.*

ACCOMPAGNATEUR (äkonpagnäteur), *s. m.* [t. de Musique] Qui accompagne la voix avec quelque instrument, *One who accompanies a voice with some instrument.*

ACCOMPAGNEMENT (äkonpagneman), *s. m.* [action d'accompagner en certaines cérémonies] *The accompanying, waiting on, attending.* On porta ce Souverain au tombeau de ses ancêtres, & plusieurs Princes furent destinés pour l'accompagnement du corps, *That Sovereign was carried to the vault of his ancestors, and a great many Princes were appointed to attend the corse.*

ACCOMPAGNEMENT [ceux qui accompagnent; cortége, suite] *Attendance, followers, retinue.* On fit des présens à tous ceux qui étoient de l'accompagnement de l'Ambassadeur, *Presents were made to all those who were of the ambassador's retinue.*

ACCOMPAGNEMENT [agrément, décoration; ce qui est une suite nécessaire de certaines choses, soit pour la commodité, soit pour l'ornement] *Accessary, appendix.* Cette chambre est belle, mais elle n'a pas les accompagnemens, *This is a handsome room, but the appendices are wanting to it.*

ACCOMPAGNEMENT [t. de Musiq. instrumens qui accompagnent la voix] *Thorough-bass or base, music played to one who sings; Accompaniment.* L'accompagnement soutient la voix, & sert à la faire paroître, *Music supports, or helps the voice, and sets it off to advantage* L'accompagnement du clavecin, *The playing of the harpsichord*

[illegible] ACCOMPAGNER (*Compagnie*), *a.* [illegible] *to accompany, join in company, go along with, attend, keep company with, go with, consort, bear company, wait upon, wait on, keep company with, go hand in hand with, go hand in hand, go hand and hand, go hand and hand with, go hand and hand together, go hand in hand together, go hand and hand together, go hand in hand with, go hand and hand with, go hand and hand together, go hand in hand together, go hand and hand with, go hand and hand together, go hand in hand together, go hand and hand with, go hand and hand together, go hand in hand together

par des articles signés de part & d'autre] *A man betrothed to a woman*, or *a woman betrothed to a man.* L'accordée eſt de mauvaiſe humeur, *The bride is croſs.*

ACCORDER (ăkŏrdé), accordant, accordé; j'accorde, j'accordai, *v. a.* [‖ octroyer, concéder, conſentir, permettre, donner, favoriſer] *To grant, to allow, to accord, to adjuſt, to admit, to indulge, to agree, to hete, to allot, to beſtow, to permit, to concede, to deign, to diſpenſate, to join.* Il lui accorde tout ce qu'elle demande, *He grants her all that ſhe aſks.* Accorder une grâce, *To grant a favour.* Accorder ſa fille en mariage, *To give one's daughter in marriage, to give one's conſent.*

Ne pas accorder, *To refuſe.*

ACCORDER [t. didactique, reconnoître pour vrai] *To grant, to give up.* Je vous accorde cette propoſition, *I grant that propoſition.*

Accorder de nouveau, *To regrant.*

ACCORDER [mettre d'accord, remettre en bonne intelligence, concilier, réunir, ‖ rapatrier] *To make friends, to ſet matters to-rights between two* or *more people, to reconcile.* Les deux frères étoient en querelle, on les a accordés, *The two brothers were at variance, they have been made friends; Matters have been ſet to-rights between them.* Accorder un différent, *To adjuſt, to make up a difference.*

¶ Accorder, *to accord*; raccommoder, *to accommodate*; réconcilier, *to reconcile* (lynon.): Trois actes de médiation. On *accorde* des gens qui ſe diſputent; on *raccommode* des gens qui ſe querellent; on *réconcilie* des gens qui ſont ennemis. Pour *accorder*, il faut ramener des eſprits aigris; pour *raccommoder*, il faut calmer des eſprits irrités; pour *réconcilier*, il faut guérir des cœurs ulcérés.

ACCORDER [concilier, ôter l'apparence de contradiction] *To reconcile.* Il n'eſt pas facile d'accorder ces deux paſſages, *It is not eaſy to reconcile theſe two paſſages.*

¶ Accorder, *to adjuſt*; concilier, *to conciliate* (ſynon.): *Accorder* marque l'union étroite; *concilier* n'annonce qu'une ſimple liaiſon. Deux choſes qui s'*accordent* vont bien enſemble; deux choſes qui ſe *concilient* ſubſiſtent ſeulement enſemble. L'*accord* exclut toute oppoſition & produit l'harmonie; la *conciliation* exclut la contradiction, & diſpoſe à l'*accord*. Il faut d'abord *concilier* les eſprits pour *accorder* les différents. On *concilie* deux paſſages, en prouvant qu'ils ne ſe contrediſent pas; pour *accorder* deux opinions, il faut qu'elles ceſſent de ſe contrarier. On ſe *concilie* les cœurs par des paroles & des manières flatteuſes; l'uniformité de ſentimens les *accorde*. Les vertus s'*accordent*; les paſſions quelquefois ſe *concilient*. Il y a des caractères incompatibles: on peut les *concilier* quelques momens; mais on ne les *accorde* jamais.

ACCORDER [t. de Gram. mettre les mots comme ils doivent être à l'égard les uns des autres] *To make agree.* Il faut accorder l'article & l'adjectif avec le ſubſtantif en genre & en nombre, *We muſt make the article and adjective agree with the ſubſtantive in gender and number.*

ACCORDER un inſtrument [t. de Muſ.] *To tune an inſtrument.* Accorder ſa voix avec un inſtrument, *To ſing in tune with an inſtrument.*

† Accordez vous flûtes (convenez de ce que vous voulez faire, entendez-vous) *Agree it between you; Agree thoſe matters among yourſelves; Reconciſtent with yourſelf; Make your notes agree.* *† Ils ne ſauroient accorder leurs flûtes. Leurs flûtes ne s'accordent pas enſemble (ſe dit de deux hommes qui ſont toujours en différent) *They cannot ſet up their horſes together.*

S'ACCORDER, *v. r.* [ſe dit généralement de toutes les choſes qui ont entr'elles de la convenance, du rapport] *To agree, to ſuit, to be ſuited, to eſpouſe, to come in to, to fall in, to comport, to accord, to chime, to conſiſt, to correſpond, to quadrate, to ſquare.* L'adjectif & le ſubſtantif s'accordent en genre & en nombre, *The adjective agrees with the ſubſtantive*, or *the ſubſtantive and adjective agree in gender and number.*

Ces deux couleurs s'accordent bien, *Theſe two colours ſuit very well together.*

Pendant ce repas, qui s'accordoit aſſez avec mon habillement, je voulus entrer en converſation avec l'hôteſſe, *During this repaſt, which was very well ſuited to my dreſs, I wanted to enter into a converſation with the landlady.*

Ne pas s'accorder, *To repugn.*

S'ACCORDER [être d'accord, d'intelligence] *To agree, to join, to concur, to humour, to jump.* Il ne s'accordent pas, *They don't agree.* Ils s'accordent en ceci, *They agree in this.* S'accorder du prix, *To agree upon the price.*

Il ne s'accorde pas avec lui-même, *He is inconſiſtent with himſelf.* Ce que vous me dites aujourd'hui, ne s'accorde pas avec ce que vous me dites hier, *What you tell me now is repugnant to what you told me yeſterday.*

S'ACCORDER [être conforme d'eſprit & d'humeurs] *To agree, to hang together, to cohere, to conſpire, to row together.* Les jeunes gens n'ont pas de peine à s'accorder, *Young people eaſily agree.*

† Ils s'accordent comme chiens & chats (ils ne ſauroient convenir enſemble) *They agree like cat and dog.*

ACCORDOIR (ăkŏrdŏar), *ſ. m.* [inſtrument pour accorder l'orgue] *A tuner.* Un bon accordoir, un accordoir bien fait, *A good, well made, tuner.*

ACCORE (ăkore), *ſ. f.* [étaie] *Prop, ſhore.*

ACCORES d'un banc, *The edges of a ſand-bank.*

‡ ACCORER (ăkoré), *v. a.* [arrêter] *To prop, to ſtay.* Accorer les roues d'un haquet, *To prop the wheels of a dray.* V. ACCOTTER.

ACCORER un vaiſſeau ſur le chantier, *To prop a ſhip on the ſtocks.* Accorer un tonneau, une malle, &c. *To join,* or *wedge a caſk, trunk,* &c.

ACCORNE' (ăkorné), -E'E, *adj.* [t. de Blaſon] *Horned.* Tête de vache de ſable accornée d'argent, *A cow's head ſable horn'd argent.*

‡ ACCORT (ăkor), -ORTE, *adj.* [complaiſant, qui s'accommode à l'humeur des autres] *Flexible, obſequious, complying, courteous, civil, complaiſant, affable.* Elle eſt d'une humeur accorte, *She is of a complying temper.*

‡ ACCORT [ruſé] *Cunning, ſubtle, crafty.*

† ACCORTISE (ăkŏrtize), *ſ. f.* [civilité, complaiſance] *Civility, complaiſance, affability,* [ruſe] *Subtilty, cunning, craft, craftineſs.*

ACCOSTABLE (ăkŏſtable), *adj.* [qui eſt facile à aborder; acceſſible, approchable, affable] *Eaſy of acceſs, affable, civil, courteous.* C'eſt un homme accoſtable, *He is eaſy of acceſs.*

ACCOSTER (ăkŏſté), accoſtant, accoſté; j'accoſte, j'accoſtai, *v. a.* [aborder quelqu'un pour lui parler, approcher de lui, le joindre] *To acceſt, to make up to, to come up to one.* Il m'accoſta hier à la promenade, *He came up to me yeſterday as I was walking.* V. ABORDER.

ACCOSTER, un vaiſſeau, un quai [t. de Mar.] *To come along ſide of a ſhip* or *wharf.* Accoſte à bord! [commandement] *Come along ſide! come aboard!* Le canot eſt-il accoſté? *Does the boat lye fair along ſide?*

‖ S'ACCOSTER, *v. r.* [fréquenter; ne ſe dit guères qu'en mauvaiſe part] *To keep company with.* Vous vous accoſtez de toutes ſortes de gens, *You keep company with all ſorts of people.*

ACCOTAR, *ſ. m.* [t. de Mar. ſe dit des clés entre les-varangues] *Filling pieces.*

‖ ACCOTTER (ăkŏté), accottant, accotté, *v. a.* [appuyer] *To lean, to prop up, to ſupport, to lean up.* V. APPUYER. Accotter une roue, *To ſcot* or *ſcotch a wheel.* Accotter les huniers ou les perroquets, *To haul home the top-ſail ſheets* or *top-gallant ſheets.* Accottez votre tête ſur mon épaule, *Lean your head upon my ſhoulder.* S'accotter contre une muraille, *To lean againſt a wall.*

ACCOTTOIR (ăkŏtŏar), *ſ. m.* [ce qui ſert d'appui] *A prop, a thing to lean on.* Cela vous ſervira d'accottoir, *That will ſerve you as a leaning-ſtock.* Il faut rembourer les accottoirs du carroſſe, *The ſides of the coach muſt be ſtuffed agree.*

ACCOUCHE'E (ăkoûché), *ſ. f.* [femme en couche après avoir mis un enfant au monde.] *A woman brought to bed, a woman that lies in,* or *in child-bed,* ‡ *a woman in the ſtraw.* Une nouvelle accouchée, *A woman newly brought to bed.* Il fait l'accouchée, elle fait l'accouchée, *(This is ſaid of thoſe who be a-bed out of lazineſs only.)* Elle eſt parée comme une accouchée, *(This is applied to a woman who is trimmed in her bed; literally, She is trimmed like a woman in child-bed.)* *And we call* Les caquets de l'accouchée, *The idle prattling of thoſe who viſit a woman in child-bed.*

ACCOUCHEMENT (ăkoûchemun), *ſ. m.* [enfantement] *Child-bed, delivrance, a woman's delivery.* Il a fait pluſieurs accouchements, *He has delivered ſeveral women.*

* Socrate diſoit qu'il faiſoit l'office de Sage-femme, qu'il aidoit à l'accouchement des eſprits, *Socrates ſaid that he did the office of a Midwife, that he delivered people of their thoughts.*

ACCOUCHER (ăkoûché), accouchant, accouchée, *v. n.* [enfanter, mettre au monde; mettre au jour, produire] *To lie in, to be brought to bed, to be delivered.* Elle eſt accouchée d'un beau garçon, *She has been delivered of a ſine boy.* V. ENFANTER. Accoucher avant terme, *To miſcarry.*

* Cet auteur a été long-temps à accoucher de cet ouvrage, *That author has been a long while to bring this performance to the world,* or *He has been a long while in labour of that performance.*

ACCOUCHER, *v. a.* [aider une femme à accoucher, la délivrer] *To lay, to deliver a woman.* C'eſt cette Sage-femme qui a accouché la Princeſſe, *'Tis that Midwife who has delivered the Princeſs.*

ACCOUCHEUR (ăkoûcheur), *ſ. m.* [Chirurgien qui accouche les femmes] *A Man-midwife.*

ACCOUCHEUSE (ăkoûcheûze), *ſ. f.* [Sage-femme; c'eſt même le terme propre] *A Midwife.*

Office d'accoucheur, de Sage-femme, *Obſtetrication.* Métier d'accoucheur, art d'accoucher les femmes, *Midwifery.*

S'ACCOUDER (ăkoûdé), s'accoudant, accoudé, *v. r.* [s'appuyer du coude; prendre les coudées franches] *To lean on one's elbows.* Ne vous accoudez pas ſur la table, *Do not lean upon the table.* Il étoit accoudé ſur ſon chevet, *He was leaning upon his bolſter.*

ACCOUDOIR (ăkoûdŏar), *ſ. m.* [appui; ce qui eſt fait pour s'y accouder;] *Any thing fit to lean upon.* Les accoudoirs du carroſſe ſont uſés, *The elbows of the coach are quite worn out.* § Appertez un accoudoir à Mademoiſelle, *Bring Miſs a cuſhion to lean upon.*

ACCOUER (ăkoûé), *v. a.* [t. de Chaſſe; tirer un cerf au défaut de l'épaule en lui coupant les jarrets] *To ſtrike a ſtag on his ſhoulder,* or *To lame, ſtring him.*

ACCOULINS (ăkoûlain), *ſ. m. pl.* [Accroiſſemens formés par les rivières] *Alluvions, accretion.* V. ALLUVION.

ACCOUPLE', -E'E, [t. d'Archit.] *Coupled* Les colonnes accouplées ſont deux à deux, & ſe touchent preſque par leurs chapiteaux & par leurs baſes, *Columns coupled are in pairs, and almoſt touch each other in their capitals and baſes.*

ACCOUPLEMENT (ăkoupleman), *ſ. m.* [aſſemblage] *Coupling, joining* or *yoking together.* Un âne & un bœuf à la charrue ſont un mauvais accouplement, *An ox and an aſs are badly paired together at the plough.*

ACCOUPLEMENT [conjonction du mâle & de la femelle pour la génération] *Conjunction, copulation,* ‡ *coition.* Le mulet vient de l'accouplement d'un âne & d'une cavale, *The mule proceeds from the conjunction of an aſs with a mare.* L'accouplement du chien & de la chienne, *The dog's lining the bitch.*

ACCOUPLER (a-kou-plé), *v. a.* [joindre] *To couple, to join, to tie together, to match, to mate, to pair, to yoke.* Ce cheval est trop vif, il faut l'accoupler avec un autre. Accoupler des chiens, *To couple dogs.* Accoupler des chevaux, *To pair horses.* Accoupler des tourterelles, *To put turtles together.* Accoupler des pigeons, *To couple pigeons.* Faire accoupler des vers à soie, *To couple silk-worms for copulation.*

S'ACCOUPLER [se joindre pour la génération; mais ce mot ne se dit que des animaux] *To couple, to gender, to copulate, to pair.* Les animaux ne s'accouplent qu'en certaines saisons, *The male creatures couple only at certain times of the year.* Un oiseau s'accouple avec une autre, *A bird couples with another.* Temps où les oiseaux s'accouplent, *Pairing-time.*

ACCOURCIR (a-kour-cir), accourcissant, accourci; j'accourcis, nous accourcissons; je accourcissais; j'accourcis, nous accourcîmes; j'accourcirai; j'accourcirais; accourcis, accourcissons; que j'accourcisse; que j'accourcisse; accourcissant; accourci, [rendre plus court] *To shorten, to make shorter, to curtail, to abridge.* Il faut accourcir ce bâton d'un pied, *You must shorten this stick one foot.* Paul a pris le Pare, cela accourcit votre chemin, *Paul has taken the Park, that shortens your road.*

S'ACCOURCIR, *v. r.* [devenir plus court, diminuer] *To shorten, to grow shorter, to decrease.* Les jours commencent à s'accourcir, *The days begin to shorten.*

ACCOURCISSEMENT (a-kour-ci-se-man), *s. m.* [action par laquelle on prend un chemin & des jours] *Shortening.* Cette chaussée fait l'accourcissement d'un chemin, *This causeway shortens a journey.*

ACCOURIR (a-kou-rir), accourant, accouru; j'accours, nous accourons; je accourais; j'accourus, nous accourûmes; j'accourrai; j'accourrais; accours, accourons; que j'accoure; que j'accourusse; accourant; accouru, [venir promptement d'un lieu vers un autre; se hâter] *To run, to hasten, to flock.* Accourir au secours de quelqu'un, *To run to the assistance of one.*

ACCOURU, UE, *part. of* Accourir, *Run to.*

ACCOUTRER (a-kou-ré), *v. a.* [habiller mal, mettre mal ses habits] *To dress ill, to dress awkwardly.* Il est accoutré comme un singe, *He is dressed like a monkey.* Il est mal accoutré, *He is ill dressed.* Comme vous voilà accoutré! *How awkwardly you are dressed!*

S'ACCOUTRER, ÉE, *part.* s'Accoutrer, *Accoutred, dressed.* ☞ Vous voilà bien accoutré! *How are you dressed!* ‖ Il est bien accoutré, *He is ill dressed.* Il est accoutré comme un singe, *He is dressed like a monkey.* Il est mal accoutré, *He is ill dressed.*

ACCOUTREMENT (a-kou-tre-man), *s. m.* [habillement mal fait] *Dress, habiliments, apparel.* ‖ [habillement, ajustement, parure] *Accoutrements, dress, gear.* Les accoutrements de la cavalerie, *The accoutrements of the cavalry.*

ACCOUTRER (a-kou-ré), accoutrant, accoutré, *v. a.* [parer d'habits; ajuster, orner] *To dress, to adorn, to deck.* On l'accoutre richement, *He is richly dressed.* Il est bien accoutré, *He is well dressed.*

S'ACCOUTRER [s'habiller] *To dress oneself.*

ACCOUTREUR (a-kou-treur), *s. m.* [t. de Tireur d'or] *The drawer next towards the hole of a gold drawing-iron.*

‖ ACCOUTUMANCE (a-kou-tu-mance), *s. f.* [habitude] *Habit, custom, accustomance, usage, wont.* * *Joyn.* La jeunesse change ses goûts par accoutumance, & la vieillesse conserve les siens par habitude, *Youth changes its tastes by custom, and old age keeps to its own by habit.*

ACCOUTUMÉ, ÉE, *part. of* Accoutumer [ordinaire; habituel, coutumier] *Accustomed, customary, usual, habitual, wonted.* A la manière accoutumée, *After the usual manner.* ‖ Avec accoutumée, *Wonted, accustomed.* ‖ Avec accoutumance, *Habitually.*

ACCOUTUMER (a-kou-tu-mé), *v. a.* [avoir coutume] *To use, to be wont.* Faites comme vous avez accoutumé, *Do as you are wont.* L'air y est accoutumé à être pluvieux, *The air there is commonly rainy.*

S'ACCOUTUMER, *v. r.* [contracter une habitude] *To accustom one's self, to use one's self, to inure one's self.* On s'accoutume à tout, *Use is second nature, Custom is a second nature, Use is everything.* Il s'accoutume à tout, *There's nothing but he can accommodate himself to.* Dès-à-présent j'accoutume mon cœur à ce que je vois, *I harden my heart to what I see.* Il faut s'accoutumer de bonne heure les enfans au travail, *Children must be accustomed early to labour.*

ACCOUTUMER, *v. n.* [avoir coutume] *To use, to be wont.* Faites comme vous avez accoutumé, *Do as you are wont.* L'air y est accoutumé à être pluvieux, *The air there is commonly rainy.*

S'ACCOUTUMER, *v. r.* [contracter une habitude] *To accustom one's self, to use one's self, to inure one's self.* On s'accoutume à tout, *Use is second nature, Custom is a second nature, Use is everything.* Il s'accoutume à tout, *There's nothing but he can accommodate himself to.* Dès-à-présent j'accoutume mon cœur à ce que je vois, *I harden my heart to what I see.* Il faut s'accoutumer de bonne heure les enfans au travail, *Children must be accustomed early to labour.*

ACCOUTUMER, *v. a.* [avoir coutume] *To use, to be wont.* Faites comme vous avez accoutumé, *Do as you are wont.* L'air y est accoutumé à être pluvieux, *The air there is commonly rainy.*

S'ACCOUTUMER, *v. r.* [contracter une habitude] *To accustom one's self, to use one's self, to inure one's self.* On s'accoutume à tout, *Use is second nature, Custom is a second nature, Use is everything.* Il s'accoutume à tout, *There's nothing but he can accommodate himself to.* Dès-à-présent j'accoutume mon cœur à ce que je vois, *I harden my heart to what I see.* Il faut s'accoutumer de bonne heure les enfans au travail, *Children must be accustomed early to labour.*

ACCRAVANTER (ak-kravanté), accravantant, accravanté; *v. a.* [écraser, opprimer, accabler] *To crush.* La chute de la muraille l'a accravanté, *The wall's falling down has crushed him to death.*

ACCREDITER (ak-kré-di-té), accréditant, accrédité, *v. a.* [mettre en crédit, en réputation, en vogue] *To give authority, reputation, credit, or value; to procure favour, to get up.* Cela vous accréditera, *That will give you a reputation*, or *procure you a name.* Accréditer un mensonge, *To give credit to a lie.*

S'ACCRÉDITER, *v. r.* [s'acquérir du crédit, gagner les esprits] *To get credit or reputation, get in credit.* Que ces gens-là sont méchans! *How many People are there that find means to get a name and reputation!* Ce libertin a trouvé moyen de s'accréditer parmi le peuple, *That rake has found means to ingratiate himself with the public.*

ACCROC (a-kro), *s. m.* [déchirure que fait un corps accrochant] *Rent.* Je me suis fait un accroc, *I have got a rent.*

ACCROC [ce qui accroche, ce qui déchire] *Any thing that causes a rent.*

‖ ACCROC [ce qui retarde une affaire; obstacle, empêchement, retardement, embarras] *Impediment, hinderance.*

‖ ACCROCHE (ak-kroche), *s. f.* [difficulté, retardement] *Let, hinderance, remora.* Il est survenu une accroche qui a différé le jugement de mon procès, *There has turned up an obstacle that has hindered the decision of my law-suit.*

‖ ACCROCHEMENT (ak-kroch-man), *s. m.* [action d'accrocher] *Grappling.*

ACCROCHEMENT, *s. m.* [t. de Physiq.] *Attachment.* L'accrochement des atomes, *The attachment of the atoms.*

ACCROCHER (ak-kroché), accrochant, accroché; j'accroche, j'accrochai, *v. a.* [attacher; prendre à un croc, à un clou, &c. déchirer] *To hang upon, to cramp, to hitch, to hook.* Accrochez ce tableau, *Hang that picture upon its peg.* * Le pays est accroché, *The land-tax hangeth heavy.* * Belle fille & m'chante robe trouve toujours quelque accroche, *Handy maids and ragged people always catched after.*

* ACCROCHER [apporter quelque retardement à une affaire, empêcher, embarrasser] *To stop, to delay.* Il a trouvé moyen d'accrocher cette affaire pour quelque temps, *He has found means to stop that business for a while.*

* ACCROCHER [prendre, surprendre, attraper par adresse ou par finesse] *To catch, to get.* Il a accroché de l'argent, *He has got money from him.* Il a accroché un homme, *He has catched a man by the purse.*

‖ ACCROCHER un vaisseau, *To grapple a ship.*

‖ ACCROCHER une fille dans les rues, *To pick up a girl in the street.*

S'ACCROCHER, *v. r.* [être attaché ou arrêté par quelque chose] *To hang on, to be caught or stopped.* Sa robe s'accrocha à des ronces, *Her gown was caught by the briars.* S'accrocher avec un tonneau, *To lay apple watch a stop.*

* S'accrocher à un Grand-Seigneur, *To hang on a great man.* Mais aux hommes par trop vous êtes accrochées, *But you are too much wedded to men.* Quand on est mal dans ses affaires, on s'accroche à tout ce qu'on peut, *A man who goes down the hoard, hangs on every string he can meet with.*

‖ Un homme qui se noie s'accroche à tout, *A man who is drowning, lays or catches hold of every thing*, or *catches at every thing.*

ACCROIRE (ak-kroare & *mn* akrère), *v. n.* [se faire n'est en usage qu'à l'infinitif avec *faire*, & signifie faire croire ce qui n'est pas; tromper] *To make believe.* Elle a fait accroire tout ce qu'elle veut, *She hath a fan left to cry any thing for to catch people.*

EN FAIRE ACCROIRE [présumer trop de soi même, se prévaloir, avoir des prétentions] *To be self-conceited, to think too well of one's self, to imagine too much of one's self, to take too much upon one's self, to wear cream.* C'est un fat qui en fait accroire, *He is a conceited coxcomb.*

¶ Faire accroire, *to impose upon*; faire croire, *to make believe* (lyncn.): déterminer la croyance; mais on ne peut *faire accroire* que le faux, ou ce qu'on croit faux; au lieu qu'on peut *faire croire* également le faux & le vrai. Pour en *faire accroire* à quelqu'un, il faut compter sur sa crédulité; pour lui *faire croire* une chose, il faut gagner la confiance: *faire accroire* est le propre d'un imposteur; un calomniateur peut quelquefois se *faire croire*. *Faire accroire*, c'est *faire croire* à quelqu'un tout ce qu'on lui conte, lui en donner à garder; *faire croire* signifie simplement persuader une chose. On *fait croire* à un homme ce qu'il croit vraisemblable; on *fait accroire* au peuple tout ce qu'on veut. Quelque que la préoccupation ne nous *fait* pas *croire*? Qu'est-ce que l'imagination ne nous *fait* pas *accroire*? La science de la plupart des hommes se réduit à ce qu'on leur a *fait croire*, & à ce qu'on leur a *fait accroire*. *Faire accroire* ne peut s'attribuer qu'aux personnes; *faire croire* peut s'attribuer aux personnes & aux choses. Les personnes *font accroire* le faux; les choses le *font croire* hautement. *S'en faire accroire*, c'est s'abuser sur son propre mérite, prendre de soi des sentimens trop avantageux. Celui qui *s'en fait accroire*, parce qu'il porte un beau nom, ne *fera* pas *croire* que je doive honorer sa personne, parce qu'il porte le nom de son père.

ACCROISSEMENT (ak-kroè-se-man), *s. m.* [augmentation, agrandissement; avancement, élévation, prospérité] *Increase, accretion, advancement, improvement, addition, growth, rise, enlargement, amplifying.* L'accroissement d'un état, *The increase of a state*;—de bien, *of wealth.* Accroissement excessif, *Over-growth.* Accroissement de fortune, *Preferment.*

ACCROÎTRE (ak-kroè-tre & *mn* akrètre), accroissant, accru; j'accrois, j'accrus; *v. a. & n.* [augmenter, aller en augmentant, multiplier, étendre, agrandir] *To increase, to enlarge, to amplify, to rise, to raise, to augment, to extend, to add to, to improve, to advance.* Il ne pense qu'aux moyens d'accroître son autorité, *He thinks of nothing but the means of increasing his authority.* Son revenu accroît tous les jours, *His revenue*

revenue increases every day. Accroître excessivement, *to overgrow.*

ACCROÎTRE, *v. n.* [t. de Droit] *To accrue.* Cela lui accroît par la mort d'un oncle, *That accrues to him, or comes to him, by the death of an uncle.*

S'ACCROÎTRE, *v. r.* [s'augmenter] *To increase, to grow; to be augmented,* or *advanced,*; *to breed.* Cette ville s'accroît par son commerce, *That city increases,* or *grows powerful, by its trade.* L'amour s'accroît encore, *The love still breeds.*

ACCROUPI (ăkroupi), -IE, *adj. Squat upon the tail.*

S'ACCROUPIR, s'accroupissant, accroupi; je m'accroupis; *v. r.* [s'asseoir par terre, se tenir dans une posture, où la plante des pieds touchant à terre, le derrière touche presque aux talons] *To squat, to sit squat upon the tail.* Il ne put jamais s'accroupir comme les autres, *He never could sit squat as the others did.*

ACCROUPISSEMENT (ăkroŭpiceman), *s. m.* [état d'une personne accroupie] *The sitting squat upon the tail.*

ACCRU-UE, *part. of* Accroître, *Increased.* Une rivière accrue par divers ruisseaux, *A river swelled by rivulets.*

ACCUEIL (ăkeuigll), *s. m.* [réception qu'on fait à quelqu'un; traitement] *Reception, acceptance, entertainment, welcome.* Bon accueil, accueil favorable, *Good* or *kind reception, hearty welcome.* Mauvais accueil, accueil froid, *Bad* or *cold reception, rebuff.* Faire accueil, *To receive kindly.*

Il ne faut pas s'étonner, si dans cette disposition je lui fis un accueil peu gracieux, *It is not to be wondered at, if in this disposition I gave him no welcome reception.* Notre accueil de ce matin t'a fait prendre la chèvre, *The reception of this morning has made thee take snuff.*

ACCUEILLIR (ăkeŭgllir), accueillant, accueilli; j'accueille, j'accueillis, j'accueillerai; *v. a.* [recevoir quelqu'un qui vient à nous; traiter] *To receive, to make welcome, to welcome, to entertain, to harbour.* Il nous accueillit de la manière du monde la plus honnête, *He gave us the most kind* or *the most welcome reception.*

ACCUEILLIR [se dit de tous les accidens fâcheux qui arrivent; assaillir, attaquer, battre] *To surprise, to overtake.* La tempête nous accueillit, *We were surprised by a storm; we fell into foul weather.* La pauvreté, la misère, tous les malheurs du monde l'ont accueilli, *Poverty, misery, and all the misfortunes in the world, have fallen upon him.* Il fut accueilli d'une fâcheuse maladie, *He was seized with a dangerous sickness.*

ACCUL (ăkul), *s. m.* [Cul-de-sac, lieu qui n'a point d'issue; où l'on est acculé] *A place that is no through-fare; court, turn-again, alley.* Ceux qui poursuivoient les voleurs, les poussèrent dans un accul, où on les prit, *Those who pursued the highway-men, drove them into a place where they had no way to escape, and catched them there.*

ACCUL [t. des îles Françoises petite baie] *A small bay.*

ACCULEMENT (ăkuleman), *s. m.* [t. de Mar.] *Riging of the floor-timbers.* [recousse dans le tangage] *A shake in the pitching.*

ACCULER (ăkulé), acculant, acculé; *v. a.* [pousser quelqu'un, & le réduire en un coin, en un endroit, où il ne puisse plus reculer; resserrer, réduire à l'extrémité, pousser à bout] *To drive one to a place from which he cannot go further nor escape.* Il le poursuivit l'épée à la main, & l'accula contre la muraille, *He pursued him with his sword in his hand, and drove him against the wall.* * Acculer quelqu'un dans une dispute, *To put a man to a nonplus; to nonplus him.*

Notre armée avoit acculé celle des ennemis dans un endroit où il n'y avoit point d'issue, *Our army had drove the enemy to a place from which they could not escape.*

S'ACCULER, *v. r.* [se retirer dans un coin, ou contre une muraille, pour n'être pas attaqué par derrière] *To take, to betake to a corner,* or *a wall.* Il s'accula contre la muraille, pour n'être point enveloppé par les six hommes qui l'attaquoient, *He took to the wall, not to be surrounded by the six men who attacked him.*

S'ACCULER [t. de Manége] *To acule.*

S'ACCULER [terme de Marine; avoir des aculemens dans les tangages] *To be pooped, to receive a shake in the pitching.*

ACCUMULATION (ăkümülăcĭon), *s. f.* [amas de plusieurs choses; agrandissement, accroissement] *Accumulation, heaping up, accrvation.* Il n'y a rien de plus ruineux que de laisser faire une accumulation d'arrérages, *Nothing is so prejudicial as to let arrears to be accumulated* or *run on.* Accumulation de droit (t. du Loi), *The several rights (by which something is claimed), an increase of claims.*

ACCUMULER (ăkümülé), accumulant, accumulé; j'accumule, j'accumulai; *v. a.* [amasser, entasser, rassembler] *To accumulate, to heap up, to acervate, to aggerate, to store, to amass, to coacervate, to cupboard, to put together.* Elle accumule guinées sur guinées, *She heaps up guineas upon guineas.* L'avare ne songe qu'à accumuler, *The covetous man thinks of nothing but of hoarding up riches.* * Accumuler crime sur crime, *To add one crime to another.*

S'ACCUMULER, *v. r. To be accumulated, to increase.* Les arrérages s'accumulent tous les jours, *The arrears increase,* or *run on every day.*

¶ Accumuler, *to accumulate*; amasser, *to amass* (lynon.): on commence par *amasser*; ensuite on *accumule*; c'est pourquoi l'on dit: *Amasser* du bien, *accumuler* des richesses. V. AMASSER.

ACCUSABLE (ăkŭzable), adj. *Accusable, impeachable, blameable.*

ACCUSATEUR (ăkŭzăteur), *s. m.*-TRICE, *s. f.* [qui accuse quelqu'un en Justice] *Accuser, inditer, preferer, impeacher, imputer, informer.* Se rendre accusateur, *To indite.*

¶ Accusateur, *accuser*; dénonciateur, *denunciator*; délateur, *delator* (lynon.): trois termes relatifs à une même action; celle de révéler une chose à un supérieur; l'*accusateur* est quelquefois intéressé comme partie, ou agit par devoir; le *dénonciateur* agit par zèle; le *délateur* agit toujours par inimitié ou par intérêt. L'*accusateur* est ordinairement un homme irrité; le *dénonciateur*, un homme indigné; le *délateur*, un homme vendu. Il est des occasions où l'on ne peut s'empêcher d'approuver l'*accusateur*, & de louer le *dénonciateur*; mais il n'en est aucune où le *délateur* ne paroisse méprisable.

ACCUSATIF (ăkŭzătĭf), *s. m.* [t. de Gram.] *The accusative case.* Le verbe actif gouverne l'accusatif, *Verbs active govern the accusative case.*

ACCUSATION (ăkŭzăcĭon), *s. f.* [l'action d'accuser en Justice; délation, plainte, dénonciation] *Accusation, charge, inditement, complaint, appeal, appeachment, arraignment, crimination, imputing, delation, objection, impeachment, information.* Intenter, susciter une accusation à un contre quelqu'un, *To indite one.* Accusation mal'fondée, *An ill-grounded charge, simple accusation, projentment.*

ACCUSÉ,-E'E, *part. of* Accuser, *Accused.* L'accusé, l'accusée, *subst. The person accused, the prisoner at the bar, culprit.*

ACCUSER (ăkŭzé), accusant, accusé; j'accuse, j'accusai; *v. a.* [se plaindre de quelqu'un, le déférer en Justice, le dénoncer] *To accuse, to indite, to charge, to bring in one's charge, to indict, to approach, to traduce, to blame, to challenge, to lay to, to lay against, to impeach, to inform against, to put on,* or *upon.* V. INCULPER. On l'accuse d'avoir conjuré contre l'E'tat, *He is accused of having conspired against the State.*

Il faut pour conserver la dignité du peuple & la sureté du particulier, que la partie législative du peuple accuse devant la partie législative des Nobles, laquelle n'a ni les mêmes intérêts qu'elle, ni les mêmes passions, *In order to preserve the dignity of the people and the safety of the subject, the legislative part which represents the people, must bring in its charge before the legislative part which represents the Nobility, who have neither the same interests nor the same passions.*

ACCUSER par représailles [accuser son accusateur] *To recharge.*

ACCUSER [reprocher] *To accuse, to reproach, to tax.* On accuse les François de légèreté, *The French are accused of levity.* Accuser le ciel d'injustice, *To tax the heavens with injustice.*

ACCUSER [contester la validité d'un acte] *To dispute the validity of a deed.* Accuser un testament de suggestion, *To object against a will for being suggested.*

ACCUSER [déclarer] *To mention, to give notice.* Accuser la réception d'une lettre, *To mention,* or *give advice of the reception of a letter.* Accuser son jeu (au piquet), *To call* or *tell one's game.*

S'ACCUSER; *v. r.* [se déclarer coupable] *To accuse one's self.* S'accuser de tous ses péchés au Prêtre, *To confess all one's sins to the Priest.*

ACE [termin. Françoise] V. AC.

ACENSE' (ăsanse),-E'E, *part. of* Acenser, *Let,* or *farmed out.* Une terre acensée, *An estate farmed.*

ACENSEMENT (ăsanseman), *s. m.* [l'action d'acenser] *The letting* or *giving out to farm,* or *for a yearly rent.* L'acenlement d'une terre, ou d'une maison, *The letting out of an estate,* or *a house.*

ACENSER (ăsansé), acensant, acensé; *v. a.* [donner une terre ou une maison à condition d'en payer une rente] *To farm an estate,* or *let out a house for a yearly rent.* Il a acensé sa plus belle terre, *He has farmed his handsomest estate.*

ACEPHALE (ăcéfale), *adj.* [qui n'a point de tête; sans chef] *Acephalous, without a head, headless.*

ACERBE, *adj.* [t. de Méd.] sur, âpre, *Sour, sharp.* Tous les fruits, avant leur maturité, ont un goût acerbe, *All fruit, before it is ripe, tastes sour.*

ACE'RE',-E'E, *adj.* [qui est fait d'acier, en partie] *Steely, steeled; keen, sharp-edged.* Lame acérée, *Keen,* or *sharp-edged blade.* Des flèches acérées, *Sharp-pointed arrows.*

† La pauvreté est un glaive bien acéré, *Poverty is a sharp weapon.*

ACE'RER (ăcéré), acérant, acéré; *v. a.* [terme de Coutelier & de Taillandier] *To steel, to temper iron with steel.*

ACERIDES, *s. m. pl.* [emplâtres où il n'entre point de cire] *Acerides; Plaster of Nuremburg.*

ACERRA, *s. f.* [t. d'Antiq.] vase à brûler des parfums, *Acerra.* V. CASSOLETTE.

ACERSECOME'S, *s. m.* [qui a une longue chevelure] Les Grecs surnommoient ainsi Apollon, que les Latins appeloient dans le même sens *intonsus*] *Acersecomes.*

ACESIUS & ALEXICACUS, *s. m.* [qui délivre des maladies; on appeloit ainsi Apollon, comme Dieu de la médecine] *Acesius* and *Alexicacus.*

ACESTE, *s. m.* [roi de Sicile, qui reçut honorablement Enée & Anchise] *Acestes.*

ACE'TABULE, *s. m.* [t. d'Anat.] *Acetabulum.* Ace'abules [glandes] *Acetabula.*

ACE'TABULE, ou ANDRE ACE dernier, *s. m.* [espèce de polype de substance pierreuse] *Acetabulum.*

ACE'TABULOM (ăcétabulŏme), *s. m.* [sorte de plante] *Acetabulum, Cotyledon.*

ACE'TE, *s. m.* [grand sacrificateur de Bacchus] *Acetus.*

ACE'TEUX (ăcéteû),-EUSE, *adj.* [qui tient du vinaigre] *Having the quality of vinegar.* Plante acéteuse, *Acetous plant.*

ACE'TUM (ăs tôme), *s. m.* [t. de Chymie, vinaigre] *Acetum.*

A...

A...

A...

ACHALANDER, *v. a.* [attirer des chalands; accroître, mettre en vogue, débiter] *To get custom, to procure custom to customers.* La bonne marchandise & le bon marché achalandent fort une boutique, *Good and cheap wares bring customers to a shop.*

SE CHALANDER, *v. a. To get or draw customers.* Cette boutique s'achalandera avec le temps, *That shop will get customers, or will be a good mart in time.*

ACHANACA (Kémilka), *s. f.* [plante de l'Inde, dont la feuille ressemble à celle du chou] *Achanaca.*

ACHARNE', E'E, *part. of* Acharner, *Set on, beset against.* Combat acharné, *An obstinate and bloody battle.* Acharné au combat, *Eager in the fight.* Acharné au jeu, *Eager at play.*

ACHARNEMENT (ăcharneman), *s. m.* [férocité & voracité des animaux] *Hunting after; fierceness; the fierce ranging of beasts.* Les dents d'un sanglier se hérissent avec acharnement, *The teeth of a wild boar stand out fiercely.*

* ACHARNEMENT [fort grillon, attachement, opiniâtreté, rage, fureur avec laquelle on perd toute sorte de qu'on] *Strong inclination, earnest pursuing, hot desire, fury, rage.* Il a un attachement acharnement à sa nature, *He is strongly bent upon the hunting of him.*

ACHARNER (ăcharné, ăcharnant, acharné; s'acharner, s'acharna, *v. a.* [animer, exciter, irriter] *To set on, to animate, to provoke, to incense, to exasperate.* C'est elle qui l'a acharné contre moi, *She it is that set him, much against me.*

S'ACHARNER, *v. r.* [s'attacher avec fureur & opiniâtreté] *To fall upon one with tooth and nail, to fall cruelly and desperately upon, to be enraged, to have a spite against.* Le lion s'acharne sur la proie, *The lion falls upon his prey with tooth and nail, upon his prey.* * Pourquoi s'acharne-t-il contre moi? *Why is it he is so desperately bent against me?* * Ta fureur s'est par trop acharnée après moi, *Thy fury has been too violent with me.* * Il n'y a pas dans l'histoire Romaine un seul exemple d'un citoyen Romain opprimé pour ses opinions; & nous, justes à peine de la barbarie, nous avons commencé à nous acharner les uns contre les autres, dès que nous avons appris à penser, non à battre les pavés de la capitale, mais à battre les pavés de la capitale, *There is not in the whole Roman story a single instance of one Roman citizen's having suffered for his opinions: and we, scarcely emerged from a state of barbarity, have fallen to worrying each other, as to fall foul of each other, as soon as we have learnt to think; I would not say to think, but to lay the foundations of the streets.*

Il acharna sur les entrailles, & ne fit par moins d'honneur à sa gaîté, *He fell upon the entrails, upon the carcass, and did as little honour to the knife, as to his mirth.*

ACHAT (ăchâ), *s. m.* [emplette, acquisition faite à prix d'argent, *Bargain, purchase, bargain, purchasing, purchasing, market.* Faire achat de marchandises, *To buy goods.* Je vous ferai voir mon achat, *I will shew you my bargain.* *Achat*, [t. de jeu. V. Emplette.

ACHE, *s. f.* [herbe qui ressemble au persil] *Apium, ache.* Les Grecs en certains jeux donnoient une couronne d'ache au vainqueur. *The Greeks in certain games gave a crown of apium to the conqueror.*

Ache de cheval, *Water-parsley, smallage.*

ACHE'TE, *s. f.* [vente, tout ce qu'il faut un appât pour attirer le poisson] *Bait, a worm, bait of fish.*

ACHE'LOÏDES (ăkélo-ide), *s. f. pl.* [surnom des Sirènes, du nom d'Achéloüs leur père] *Acheloïdes.*

ACHE'LOUS (ăkélo-us), *s. m.* [fils de l'Océan & de Téthis, qui prenoit différentes formes, & fut tué par Hercule fous celle d'un taureau, dans leur dispute pour Déjanire] *Achelous.*

ACHEM (ăkem' ou ACHE'E), *s. m.* [royaume & isle de l'île de Sumatra] *Achem* or *Acheen.*

ACHE'MENE (ăkémène), *s. m.* [premier roi de Perse, & grand-père de Cyrus] *Achæmenes.*

ACHEMENS (ăcheman), *s. m. plur.* [terme de Blason] Lambrequins découpés, *Mantles cut.*

* ACHEMINEMENT (ăchemineman), *s. m.* [ce qui est propre pour parvenir à la fin qu'on se propose; moyen, avance, facilité, disposition, préparation] *A means (to bring a thing about), a step (towards it), an introduction.* Cette bataille fut un grand acheminement à la paix, *That battle was a great step towards the peace.*

* ACHEMINER (ăchemine), acheminant, achemine; *v. a.* [mettre en état de pouvoir réussir] *To set forward.* Acheminer une affaire, une entreprise, *To set a business* or *design forward.* Acheminer un cheval (t. de Manége) *To way a horse.* Cheval acheminé, *A wayed horse.*

S'ACHEMINER, *v. r.* [se mettre en chemin; aller, avancer, marcher vers] *To set out* or *forward, to take one's way, to begin one's journey.* Nous nous acheminames vers la capitale, *We set out for the metropolis.* * L'affaire s'achemine, *The business goes forward.*

ACHE'RONS (ăkéro-is), *s. f.* [nom qu'Homère donne au peuplier blanc, comme étant consacré aux Dieux infernaux] *Acheronis.*

ACHE'RON (ăcheron ou ăkéron), [t. de Mythol.] fils du Soleil & de la Terre, changé en un fleuve de l'Enfer par Jupiter, pour avoir fourni de l'eau aux Titans lorsqu'ils se révolterent contre lui, *Acheron.*

, ăkeron } *s. m.* [nom d'une rivière d'E-
ACHE'RON } pire, dont l'eau est imprégnée de vitriol, & qui jette des vapeurs fort malsaines. Il se prend proprement pour l'Enfer, avec le Styx, le Cocyte, & le Phlégeton] *Acheron.*

ACHETER (ăcheté, *& non* ăjeté), achetant, acheté; j'achetai; *v. a.* [acquérir quelque chose à prix d'argent, obtenir difficilement] *To buy, to purchase, to get, to mart, to market.* Acheter cher ou à bon marché, *To buy dear, or cheap.* Acheter des bans, *To get a licence (for marriage).* Acheter bien cher une grâce, *To pay dear for a favour.* Acheter ou vendre dans un marché, *To market.* Acheter trop cher, *To over-buy.* Acheter en gros pour vendre en détail, *To regrate.* Acheter des terres, *To realize.*

† Qui bon l'achète, bon le boit (en parlant de vin, &c.), *As you brew, so you must drink.*

ACHETEUR, *s. m.* [celui qui achète] *Buyer, purchaser, chapman, chap, bidder, chafferer.* Toutes les boutiques sont tendues de filets invisibles, où se vont prendre tous les acheteurs, *All the shops are spread with invisible nets, in which all buyers are caught.* Il cherche des acheteurs, *He seeks to find purchasers.*

ACHE'US (ăkéus), *s. m.* [Grec surnommé Calydon, qui se distingua par des traits de flupidité signalée; entr'autres, il avoit pris un pot de terre pour lui servir d'oreiller; mais se trouvant encore mal, il emplit de paille, croyant le rendre plus commode] *Achæus.*

ACHEVE', E'E, *part. of* Achever, *Finished, perfected, done, thoroughly, perfect, exquisite, fulsome, a-la-mode, &c.* Ouvrage achevé, *A piece of work completely finished.* Beauté achevée, *A perfect beauty.* Vice achevé, *An accomplished vice, a vice fixed.* Cheval achevé (t. de Manége) *A horse thoroughly managed, a thoroughbred horse.*

ACHE'VEMENT (ăchevman), *s. f. s.* [ce qui finit une chose commencée; fin, terme, perfection, accomplissement] *Completion, finishing, perfecting, compleating, perfection.* L'achevement de cette affaire dépend de la diligence, &c. *The completion of that thing depends upon the dispatch, &c.*

ACHEVER (ăchevé), achevant, achevé; j'achève, j'achevai; *v. a.* [finir une chose commencée; perfectionner, consommer, accomplir; détruire, donner le coup de la mort] *To finish, to make an end, to perfect, to close, to accomplish, to complete, to end, to conclude, to consummate, to make up, to work out, to put the last* or *finishing hand to, to terminate, to dispatch.* J'achèverai quand je pourrai, *I will finish when I can.* Achever de boire, *To drink up.* Achever d'emplir, *To fill up.*

Ayant jugé à mon air grave & taciturne, que j'étois propre au ferrail, il ordonna que l'on achevât de me rendre tel, *Judging by my gravity, and taciturnity, that I was fit for the seraglio, he commanded that I should be made compleatly so.*

Les mourans laissés sur le champ de bataille, prient qu'on les achève, *Those who are left dying upon the field of battle beg to be dispatched.* A peine achevoit-il de parler, *These words were scarce out of his mouth.* Non, je veux qu'il achève, *No, I'll have him go through with it.* Ce songe acheva de me décourager, *That dream completed my dejection.* † Voilà pour l'achever de peindre, *That will complete his ruin.*

¶ Achever, *to complete*; finir, *to finish*; terminer, *to end* (synon): on *achève* ce qui est commencé, en continuant à y travailler; on *finit* ce qui est avancé, en y mettant la dernière main: on *termine* ce qu'on ne veut pas faire durer. L'idée d'*achever* est la conduite de la chose jusqu'à son dernier période; celle de *finir* est l'arrivée de ce période; celle de *terminer* est la cessation de la chose. On *achève* un ouvrage, par le desir qu'on a de le voir dans son entier; & on le *finit*, par l'ennui d'y être toujours appliqué. *Terminer* ne se dit guères que des procès, des difficultés, des contes. On *finit* une affaire; on *achève* une entreprise; on *termine* un différent.

ACHEVER, *v. n.* [t. de Batteur d'or] *To stretch and finish (in the third mould).* [t. de Chandelier] *To give the finishing dip.*

ACHIAR ou ACHAR (akiar, akar), *s. m.* [Mot malaye] Rejeton du bambou, confit en vert aux Indes, *Achiar.*

ACHILLE, *s. m.* [fils de Thétis & de Pélée roi de Thrace] *Achilles.*

ACHILLE [t. d'Anat.] nom d'un gros tendon qui aboutit à la plante du pied, *Tendo Achillis, tendon of Achilles.*

ACHILLE'E (akil-lé), *s. f.* [espèce de jacobée. On prend sa feuille en façon de thé. On l'emploie contre l'asthme & les maladies du poumon] *Achillea, ragwort. The leaves are taken like tea. It is used against the asthma, and the diseases of the lungs.*

ACHIOTE (akiote), *s. f.* [graine du roucouyer] V. Roucou. *Achiote* or *Achiote, A drug brought from America, and used in dying as well as in preparing chocolate.*

ACHITH (akite), *s. m.* [espèce de vigne de l'île Madagascar] *Achith.*

ACHLYS, *s. f.* [Déesse de l'obscurité & des ténebres] *Achlys.*

ACHOAVAN ou ACHOAVA (akoavan), *s. f.* [Camomille d'Egypte] *Achoava.*

* ACHOPEMENT (ăchopeman), *s. m.* [ce terme est d'ordinaire précédé de celui de *pierre*, & signifie

signifie *occasion de faillir*, sujet de scandale] *A stumbling-block.* C'eſt une pierre d'achopement pour les foibles, *It is a stumbling-block for the weak.*

Regarde d'où provient l'achopement qui te retient (la Fontaine emploie ici ce mot au propre dans le ſens *d'embarras*), *Look whence proceeds the impediment that hinders you to go forward.*

ACHOR, ou ACHORUS, V. MYODE.

ACHORES (akor), *ſ. m. pl.* [gourme, éruption, petits ulcères qui viennent à la tête des enfans] *Achor*, pl. *achores, running ulcer on the face.*

ACHRONIQUE (ăkrŏnike), *adj.* [t. d'Aſtronomie, oppoſé au ſoleil dans ſon lever ou dans ſon coucher] *Achronical.*

ACIDALIE & ARMATE, *ſ. f.* [noms qu'on donnoit à Vénus] *Acidalia* and *Armata.*

ACIDALIE [fontaine de Béotie, dans laquelle les grâces alloient ſe baigner] *Acidalia.*

ACIDE, *adj. ſubſt. m.* [aigre, ſur & piquant au goût] *Acid, sour, sharp, acetose, eager, tart.* Acide marin, *Marine acid.* Acide nitreux, *Nitrous acid.* Acide vitriolique, *Vitriolick acid.* L'oſeille eſt acide, *Sorrel is sour.* Les acides ſont diſſolvans, *Acids are diſſolvents.* Les liqueurs acides ſont rafraichiſſantes, *Acids are refreſhing.*

ACIDITE', *ſ. f.* [aigreur, âcreté, âpreté] *Acidity, sourneſs, sharpneſs, acid taſte, acetoſity, tartneſs.* L'orange a une acidité agréable, *Oranges have a pleaſant acid.*

ACIDULE', -E'E [t. de Méd.] à quoi on a mêlé des acides, *Acidulated, made a little sour.* Bouillons acidulés, liqueurs acidulées, *Broth, liquors, tempered with acids.*

ACIDULER (ăcĭdûlé), *v. a.* [t. de Méd.] Rendre aigreler, *To acidulate, to make sour, to temper with acids.*

ACIDULE, *adj.* [de la nature des acides] *Of the nature of acids, acidulous.* Des eaux acidules, *Aciduleæ*, (that is, according to Dr. Johnſon, *aquæ acidulæ.*)

ACIER (ăcié), *ſ. m.* [ſorte de fer affiné, & endurci par la trempe] *Steel.* Ouvrages d'acier, *Steel-works* *** [ſer tranchant]. Il tomba ſous l'acier d'un boureau, *He was beheaded.*

ACIER factice ou artificiel [fer forgé, converti en acier] *Bliſtered ſteel.*

ACIERIE, *ſ. f.* [uſine où l'on fait l'acier] *The manufactory where iron is converted into ſteel.*

ACIS, *ſ. m.* [fils de Faune, berger Sicilien, d'une extrême beauté, & amant de Galathée] *Acis.*

ACMELLE, *ſ. f.* [plante de l'île de Ceylan] *Acmella, almella, bidens.*

ACMENES, *ſ. f. pl.* [nymphes de Vénus] *Acmenes.*

ACMON, *ſ. m.* [roi des Titans & biſaïeul de Jupiter] *Acmon.*

ACMONIDE, *ſ. m.* [ſurnom de Saturne & de Cœlus, fils d'Acmon] *Acmonides.*

ACOCOLIN (ăkŏkŏlain), *ſ. m.* [eſpèce de faucon-lanier du Mexique et du Bréſil] *Acocolin.*

ACOLALAN ou ACOLAOU, *ſ. f.* [eſpèce de punaiſe des îles d'Afrique] *Acolalan.*

ACOLIN (ăkŏlain), *ſ. m.* [caille ou perdrix aquatique du Mexique] *Acolin* or *Acolina.*

ACOLYTAT (ăkŏlĭta) *ſ. m.* [t. de l'Egliſe Rom.] le plus haut des quatre ordres mineurs, *The higheſt of the four minor orders.*

ACOLYTE (ăkŏlite), *ſ. m.* [t. de l'Egliſe Rom.] *Acolyte, acoluthiſt.* L'acolyte eſt un clerc promu aux quatre ordres mineurs, *The acolyte is a clerk promoted to the four minor orders.*

ACOMA, *ſ. m.* [capitale du nouveau Mexique] *Acoma.*

ACOMAS, *ſ. m.* [arbre d'Amérique] *A tree of America, the wood of which is fit for the building of ſhips.*

ACONIT, *ſ. m.* [plante vénéneuſe] *Aconit, wolf's-bane, wolf-wort, monk's-hood, lib-bard's bane.* Aconit à fleurs bleues, *ou* Napel, *Napellus.* Aconit ſalutaire, *Anthora.*

ACONTIAS (ăkoncĭas), *ſ. m.* [ſerpent d'Egypte & de Lybie] *Acontias, dart-ſnake, anguis jaculi.*

ACOPIS, *ſ. f.* [pierre précieuſe tranſparente; & eſpèce de ſel foſſile] *Acopis.*

ACOQUINER, V. ACCOQUINER.

AÇORES (ăzore) ou AZORES, *ſ. f. pl.* [îles d'Afrique] *Azores* or *Weſtern Iſlands.*

ACORUS, *ſ. m.* [nom de trois différentes racines médicinales] *Acorus, ſweet riſh, ſweet-cane.*

ACORUS-VERUS, *ſ. m.* [ou grand Galanga, eſpèce de Glaïeul] *Acorus*, or *great Galangal.*

ACOUSMATE, *ſ. m.* [bruit de voix humaines ou d'inſtrumens, qu'on s'imagine entendre dans l'air] *Acouſma.*

ACOUSTIQUE, *ſ. f.* [théorie des ſons & de leurs propriétés] *Acouſticks.* Traité d'acouſtique, *A treatiſe of acouſticks.*

ACOUSTIQUE, *adj. Acouſtick.* Des remèdes acouſtiques, *Remedies to help the hearing.*

ACQUE'REUR (ăkérœur), *ſ. m.* [celui qui acquiert des biens immeubles; acheteur] *Purchaſer*, or *buyer.*

† Il y a plus de fous acquéreurs que de fous vendeurs, *There are more fooliſh purchaſers than fooliſh ſellers.*

ACQUE'RIR (ăkérir), acquérant, acquis; j'acquiers, j'acquis, j'acquerrai, que j'acquierre; *v. a.* [faire acquiſition; acheter, gagner, obtenir, conquérir, ſe procurer] *To acquire, to purchaſe, to get, to buy, to atchieve, to attain, to gain, to come at, to obtain.* Acquérir des richeſſes, de la gloire, de la réputation, *To get* or *acquire riches, glory, a name.* Il acquiert tous les jours, *He purchaſes every day.* Ce n'eſt point par la ſimple qualité de père qu'un homme acquiert des droits ſur le cœur de ſon fils, *The relation of a father does not of itſelf give a man any claim to the affection of his ſon.*

S'ACQUE'RIR, *v. r. To get, to be gotten, to be acquired*, or *obtained, procured, purchaſed.* La ſcience ne s'acquiert qu'avec bien des peines, *Learning is not to be attained without great pains.* Les amis s'acquièrent par la complaiſance, *Complaiſance begets friends.* Il s'eſt acquis des amis, *He has acquired friends.*

ACQUET (ăkè), *ſ. m.* [t. de Loi; ce que l'on a acquis, acquiſition; avantage, profit, ménage] *Acquiſt, acquiſt, purchaſe, acquiſition.*

† Il n'y a ſi bel acquet que le don, *A gift is the fineſt purchaſe; No purchaje like a gift.*

ACQUIESCEMENT (ăkiècemăn), *ſ. m.* [ſoumiſſion, conſentement, déférence, accord, aveu, approbation] *Acquieſcence, aſſent, compliance, conſent, willingneſs.* Elle montre en toutes choſes un entier acquieſcement aux volontés de ſon mari, *She ſhows in every thing an entire compliance to her huſband's will.*

ACQUIESCER (ăkièsé), acquieſçant, acquieſcé; j'acquieſce, j'acquieſçai, *v. n.* [déférer, ſe ſoumettre, approuver, conſentir, ſuivre l'avis, donner les mains à] *To acquieſce, to agree, to aſſent, to conſent, to yield, to ſubmit, to comply.* Il acquieſce à tout ce qu'on veut, *He acquieſces to*, or *complies with whatever one deſires.*

ACQUIS, *part.* of Acquérir, *Acquired*, &c. *acquiſitive, perquiſite, interpretative.* Qualites acquiſes, *Acquirements.* Je vous ſuis tout acquis; Mes ſervices vous ſont tout acquis, *I am at your diſpoſal, I am entirely yours; I am yours to command.* Mal acquis, *Ill gotten.*

ACQUIS, *ſ. m.* [connoiſſance, habileté] c'eſt un homme qui a de l'acquis, qui a beaucoup d'acquis (qui eſt très-capable) *He is very capable, ſkilled, and experienced (in what he profeſſes); He has acquired a great deal of knowledge.*

ACQUISITION (ăkiziciŏn), *ſ. f.* [achat, emplette] *Getting, acquiring, attaining, acquiſition, acqueſt, acquiſt, purchaſe, the purchaſing.* Il penſe à l'acquiſition de cette terre-là, *He thinks of purchaſing that eſtate.*

ACQUIT (ăki), *ſ. m.* [t. de Finance; quittance, décharge] *Acquittance, diſcharge.* Faire une choſe pour l'acquit de ſa conſcience, pour l'acquit de ſon devoir, de ſa charge, *To diſcharge one's conſcience*, or *duty.* Faire les choſes par manière d'acquit (négligemment & parce qu'on ne ſauroit s'en diſpenſer), *To do things for conſcience-ſake*, or *merely for faſhion-ſake.* Jouer à l'acquit, *To play who ſhall pay for the whole.* Acquit de douane, *A cocket.* Acquit à caution, *Certificate, diſcharge.*

ACQUIT [t. du jeu de Billard, ſe dit du premier coup que l'on joue pour ſe mettre en paſſe] *Lead.* Donner l'acquit, *To lead.*

ACQUITTER (ăkite), acquittant, acquitté; j'acquitte, j'acquittai; *v. a.* [rendre quitte, libérer de dettes, payer, décharger, ſatisfaire] *To acquit, to diſcharge, to clear, to pay off, to anſwer, to quit.* Il a acquitté entièrement ſa terre, *He has quite cleared his eſtate.* Il ne veut pas acquitter les dettes de ſa femme, *He will not pay his wife's debts.* Acquitter des marchandises à la douane, *To pay the cuſtom or duty; To clear goods at the cuſtom-houſe.* V. PAYER. * Acquitter ſa conſcience, *To diſcharge one's conſcience.*

S'ACQUITTER, *v. r. To clear*, or *to pay off one's debts.* S'acquitter de ſon devoir, *To diſcharge*, or *perform one's duty, to exerciſe.* S'acquitter de ſa promeſſe, *To perform, to make good one's promiſe, to be as good as one's word.* S'acquitter d'une obligation, *To diſcharge* or *to acquit an obligation, to requite it.* S'acquitter d'un emploi, *To exerciſe an office.* S'acquitter d'un vœu, *To fulfil, to accompliſh, to perform a vow.* * Je ne m'acquitterai jamais envers vous, *I ſhall always be in your debt.* § Qui s'acquitte s'enrichit, *He that pays his debts increaſes his fortune.* Je ſuis un homme qui aime à m'acquitter le plutôt que je puis, *I'm one who loves to be out of debt as ſoon as I can.*

ACRÆPHIUS (ăkréfius), *ſ. m.* [ſurnom d'Apollon] *Acræphius.*

ACRATOPOTE & ACRATOPHORE, *ſ. m.* [ſurnoms de Bacchus; ils ſignifient qui boit le vin pur, & qui le porte bien] *Acratopotus* and *Acratophorus.*

ACRATUS, *ſ. m.* [génie des ivrognes à Athènes] *Acratus.*

ACRE ou PTOLEMAÏS, *ſ. f.* [ville maritime de Paleſtine] *Acre* or *Ptolemais.*

ACRE, *ſ. f.* [meſure de terre] *Acre.* Cent acres de terre, *A hundred acres of land.* Vingt acres, *Ox-garg.* Un quart d'acre, *Rood.*

ÂCRE (âkre), *adj.* [piquant, mordicant au goût, mordant, cauſtique; rude, dur] *Sharp, ſour, tart, acerb, pungent, acrimonious.* Cela eſt âcre au goût, *That has a ſharp taſte.*

¶ Acre, *acrid*; âpre, *harſh* (ſynon): ſ'appliquent aux fruits, ainſi qu'à d'autres alimens & marquent une ſenſation déſagréable. *Âcre* provient de la quantité exceſſive des ſels, & renchérit ſur *âpre*, qui ſe trouve dans un défaut de maturité.

ACRE'E, *ſ. f.* [ſurnom donné à pluſieurs Déeſſes] *Acræa.*

ACRETE' (ăkreté), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt âcre; aigreur, cauſticité] *Acritude, ſharpneſs, ſourneſs, tartneſs, acerbity, acrimony.* V. ACRIMONIE. L'âcreté d'un fruit, *The ſour* or *ſharp taſte of a fruit.* L'âcreté des humeurs, *The ſharpneſs of the humours.*

ACRIDOPHAGE (ăkrĭdŏfâje), *ſ. m.* & *f.* [qui vit de ſauterelle] *Acridophagus.*

ACRIMONIE *ſ. f.* [aigreur piquante] *Acrimony, ſharpneſs, keenneſs.* Modérer l'acrimonie ou l'âcreté des humeurs, *To temper the acrimony of the humours.*

¶ Acrimonie, *acrimony*; âcreté, *acritude* (ſynon.): *acrimonie* eſt un terme d'anatomie, exprimant une qualité active de nuire à tout, & ne s'applique qu'aux humeurs qui circulent dans l'animal. *Âcreté* eſt d'un uſage com-

mun, & ſe dit non-ſeulement des humeurs, mais de pluſieurs ſortes de choſes; il exprime une qualité active & piquante, une ſorte de ſaveur qui affecte le goût.

ACRIMONIEUX, -EUSE, *adj. Acrimonious.*

ACRISE (Zkriſe) *ſ. m.* [fils d'Abas, & roi d'Argos, tué, dans un combat, par Perſée ſon petit-fils, qu'il ne connoiſſoit pas] *Acriſius.*

ACROAMATIQUE ou ACROAMATIQUE, *adj.* [ſecret, familier] *Acroamatick, ſecret.*

ACROBATE, *ſ. m.* [eſpèce de danſeur de corde chez les anciens] *A kind of rope-dancer among the ancients.*

ACROMION, *ſ. m.* [t. d'Anat.] *Acromion.*

ACRON, *ſ. m.* [petit royaume d'Afrique, ſur la côte d'or de Guinée] *Acron.*

ACROSTICHE, *ſ. m. & adj.* [ſorte de poeſie, compoſée ſur un mot dont chaque lettre fait la première lettre d'un vers; ce mot s'emploie auſſi adjectivement] *Acroſtick.* Un acroſtiche ingénieux, *An ingenious acroſtick.* Des vers acroſtiches, *Acroſtick verſes.*

ACROTE'RES, *ſ. m. plur.* [t. d'Architecture eſpèces de piedeſtaux, mis d'eſpace en eſpace dans les baluſtrades, ſur le front d'une ordonnance] *Acroteria, acroters.* Les acroteres ſans ſtatues paroiſſent des hors-d'œuvre, *Acroters without ſtatues look misplaced.*

ACROTE'RE [t. de Mar.] *A cape, head-land,* or *promontory.*

ACTAMAR, ou VAN, *ſ. m.* [grand lac & ville forte d'Arménie] *Actamar* or *Van.*

ACTE, *ſ. m.* [t. de Phyſique, de Morale, &c.; opération, fonction, fait] *Act, deed, ſtatute, indenture, evidence, inſtrument.* Diſcerner eſt un acte de l'entendement; juger eſt un acte de la volonté, *To diſcern is an act of the underſtanding; to judge is an act of the will.* Acte de vertu, *A virtuous act* or *deed.* Un acte de foi, *An act of faith.* Acte de foi, cérémonie abſurde & atroce de l'inquiſition, V. AUTO-DA-FE'.

ACTE de Parlement, *Statute-law.* Acte, brevet d'apprentiſſage, *Indenture.* Paſſer un acte par devant Notaires, *To get a deed* or *an inſtrument drawn up by Lawyers.* Faire acte d'heritier, *To adminiſter.* Demander acte de ſa proteſtation, *To aſk a certificate of one's proteſt.*

ACTE (diſpute publique dans une Univerſité) *An act, a ſolemn diſputation.* Une pièce de théâtre ne doit pas avoir plus de cinq actes, ni moins de trois, *A play may not have more than five acts, nor leſs than three.* Actes (écrits publics), *Records, publick papers, rolls.* Les actes des Apôtres, *The Acts of the Apoſtles.* V. ACTION.

ACTE'E, *ſ. m.* [pr. micr. roide l'Attique] *Acteus.*

ACTE'ON, *ſ. m.* [fils d'Ariſtée, & fameux chaſſeur, qui ayant ſurpris Diane au bain, fut changé en cerf, & dévoré par ſes propres chiens] *Actæon.*

ACTEUR, *ſ. m.* [celui qui repréſente un perſonnage dans une pièce de théâtre; comédien; déc amateur] *Actor, player.* Nous avons des acteurs qui ne le cèdent point à Roſcius, *We have players no way inferior to Roſcius.*

* ACTEUR [celui qui a part dans la conduite d'une affaire] *Manager* or *promoter (of a buſineſs),* *one that is,* or *has been, a great inſtrument in it; hand.* Il a été un des principaux acteurs dans cette négociation, *He has been one of the chief managers of that negociation.*

¶ Acteur, *actor*, comédien, *comedian* (ſynon.): au propre, deſignent ceux qui jouent ſur un théâtre; mais on peut être *acteur* ſans être *comédien.* Un *acteur* eſt celui qui a un perſonnage à repréſenter; un *comédien*, eſt celui qui en fait ſa profeſſion. De même au figuré, *acteur* ſe dit de celui qui a part dans la conduite ou dans l'exécution d'une affaire; *comédien*, de celui qui feint des paſſions & joue ſes ſentimens qu'il n'a point, dont la conduite eſt diſſimulée & artificieuſe. Le terme d'*acteur* peut ſe prendre en bonne ou en mauvaiſe part; celui de *comédien* ne ſe prend jamais qu'en mauvaiſe part.

ACTIACUS (akcïakus) & ACTIUS, *ſ. m.* [ſurnoms donnés à Apollon, du promontoire d'Actium qui lui étoit conſacré] *Actiacus* and *Actius.*

ACTIAQUES (akcïake), *ſ. m. pl.* [jeux qu'Auguſte inſtitua en l'honneur d'Apollon, à l'occaſion de la victoire qu'il remporta ſur Antoine auprès d'Actium] *Actian games.*

ACTIF, -IVE, *adj.* [qui agit, ou qui a la vertu d'agir] *Active.* Qualités actives, *Active qualities.* [réel, effectif] *Real, actual.* Effets actifs, *Real effects.* Voix active, *An actual voice.* Dettes actives, *Debts owing,* or *due to us.* Avoir voix active & paſſive (avoir droit d'elire & d'être élu) *To have both an active and paſſive voice.*

Dans l'élection des Empereurs d'Allemagne, les Electeurs Eccléſiaſtiques n'ont que voix active; les autres Electeurs ont voix active & paſſive, *In the election of the Emperors of Germany, the Eccleſiaſtical Electors have only an active voice; the other Electors have both an active and paſſive voice.*

ACTIF [qui agit avec promptitude] *Active, quick, dapper, vivid, mercurial, alert, nimble, quiver.* Le feu eſt le plus actif des élémens, *Fire is the moſt active of the elements.*

ACTIF [qui eſt agiſſant, laborieux] *Active, quick, always a doing, ſtirring, briſk, buſy, agile, alert, nimble, enlivened, ſtrenuous, vivid, quiver, operative, energetick.* Un homme actif, *An active, ſtirring man.* Vie active, *An active* or *buſy life.* Une fille active, *A buſtling girl.*

ACTIF [t. de Gram.] *Active.* Verbe actif, *A verb active.* Sens actif, *An active ſenſe.* L'actif, *ſ. m. The active verb,* or *voice.* L'actif régit l'accuſatif, *Active verbs govern the accuſative caſe.*

ACTION (akcïon), *ſ. f.* [l'opération d'un agent, tant Phyſique que Moral] *Action, act, agency, operation, virtue, doing, deed, feat, meditation, motion, performance, fact, office.* Actions, *Doings.* Rien ne ſe fait dans l'univers que par l'action des corps agiſſans ſur les patiens, *Nothing is done in the univerſe but by the action of the active bodies upon the paſſive.* Cet aimant a perdu ſon action, *That load-ſtone has loſt its virtue.* Une bonne ou mauvaiſe action, *A good* or *bad action.* Mauvaiſe action, *Perpetration.* Action méchante, ‡ maléfice; *Maleficence, miſchief unleſs.* Etre en action, *To be in action.* Cet enfant eſt toujours en action, *That child is always ſtirring.* Se mettre en action, *To begin to do a thing.* Les armées ne commencèrent que tard à entrer en action, *The armies began but late to act.*

ACTION [geſte, contenance, maintien, maniere de prononcer] *Action, way of delivery, geſture, poſture.* Cet orateur n'a point d'action, *That orator has no way of delivery.* Parler avec action, Parler d'action, *To ſpeak with warmth.*

ACTION [rencontre entre des troupes, combat] *Action, fight, battle, engagement.* La campagne ne ſe paſſera pas ſans action, *The campaign will not be over without an action.*

ACTION [demande, pourſuite en Juſtice] *Action, a ſuit, plea, declaration.* Intenter une action à quelqu'un, *To bring an action againſt one.* Avoir action contre quelqu'un, *To have an action againſt one; To have a right to a demand.* Action criminelle, *A criminal action* or *for treſpaſs.* —de rapt, —*for rape.* Action civile, perſonnelle, réelle, *A civil, perſonal, real action.* Action en garantie, *A ſuit in bail.*

ACTION [dramatique] *Action.* Une pièce régulière ne peut avoir duplicité d'action, *A regular play cannot have a double action.*

ACTION [portion du fonds d'une Compagnie de commerce] *A ſtock.* Les actions de la Banque, *Bank-ſtocks.* Hauſſe des actions, *Riſe of ſtocks.* Baiſſe des actions, *Fall of ſtocks.* Les actions baiſſent ou hauſſent ſelon les événemens, *The ſtocks riſe or fall according to the events.* Fonder des actions, *To ſell one's ſtocks,* or *part of them.* Nourrir des actions, *To make the ſeveral payments neceſſary (according to contract) in order to be entitled to a dividend.*

¶ Action, *action*; acte, *act* (ſynon.): *action* exprime l'idée de *faire*; *acte* n'emporte que celle d'*agir.* Le ſens d'*action* a plus de rapport à la puiſſance qui agit; & celui d'*acte* à l'effet produit par cette puiſſance; ce qui rend l'un propre à devenir l'attribut de l'autre, par ex. toutes nos *actions* doivent être des *actes* de juſtice. L'*action* eſt le mode de la puiſſance, l'*acte* emane de la puiſſance, étant le produit de ton action; voilà pourquoi le mot *action* ne peut ſe qualifier que par un adjectif ſimple; & celui d'*acte* ſe qualifie mieux par une phraſe adjective, c. à. d. un adjectif compoſé: on dit une *action généreuſe*, & un *acte de générosité*; une bonne *action*, & un *acte de bonté.*

L'*action* diſtingue tel ou tel genre de choſe; l'*acte* eſt l'exercice actuel de tel genre d'action. On dit, par ex. l'*acte* de la maſtication; & la maſtication eſt l'*action* de mâcher.

L'*action*, conſidérée comme œuvre, ſe forme ſouvent de différens *actes*; ainſi, une *action* dramatique ſe diviſe en pluſieurs *actes*; un combat, réſultant d'un enſemble d'*actes* d'hoſtilités, s'appelle *action*: & dans le ſtyle judiciaire, une *action* eſt une pourſuite, un procès; & un *acte* n'eſt qu'une ſignification, une pièce, &c.

Bonnes actions, *good actions*; bonnes œuvres, *charitable offices* (ſynon.): on entend par *bonnes actions* tout ce qui ſe fait par un principe de vertu; & par *bonnes œuvres*, les actions particulières qui regardent la charité du prochain. C'eſt une *bonne action* que de faire la guerre au vice: ſoulager les malheureux, viſiter les malades, &c. c'eſt faire de *bonnes œuvres.* Toute *bonne* œuvre eſt une *bonne action*; mais toute *bonne action* n'eſt pas une *bonne œuvre.*

ACTION de grâces, *Thanks, thankſgiving.* Je vous rends mille actions de grâces, *I return you a thouſand thanks.* On chanta le Te Deum en action de grâces, *Te Deum was ſung for thankſgiving.*

ACTIONNAIRE (akcïonère), *ſ. m.* [intéreſſé; celui qui a des actions dans une Compagnie de commerce] *Actionary, actioniſt, one that has ſtocks in a trading Company.* Les actionnaires de la Compagnie des Indes ſe ſont aſſemblés, *The proprietors of the Eaſt-Indies ſtock have met.*

‡ ACTIONNER (akcïone), actionnant, actionné; *v. a.* [t. de Loi; intenter une action; pourſuivre, aſſigner] *To bring an action, to ſue at law, to article.* S'il ne paye pas, il faudra le faire actionner, *If he does not pay, we muſt bring an action againſt him.*

ACTIUM (akcïome), *ſ. m.* [ville de l'Epire, célèbre par la bataille qu'Octave gagna ſur Marc-Antoine] *Actium, Azio.*

ACTIVEMENT (aktiveman), *adv.* [t. de Gram.] dans une ſignification active, *Actively, in an active ſenſe or ſignification.* Le verbe neutre *parler* s'emploie quelquefois activement, *The verb neuter to* ſpeak *is ſometimes uſed in an active ſenſe.* C'eſt un homme qui parle bien ſa langue, *He ſpeaks his own language very well.*

ACTIVITE', *ſ. f.* [faculté active, vertu d'agir; promptitude, diligence, vivacité, ardeur] *Activity, activeneſs, nimbleneſs, expedition, airineſs, livelineſs, clertneſs, briſkneſs, dexterity, quickneſs, efficience, ſtrength, virtue.* L'activité du feu, *The activity of fire.* * J'admire l'activité de cet homme, *I admire the nimbleneſs of that man.*

ACTRICE, *ſ. f.* [celle qui repréſente un perſonnage ſur le théâtre] *Actreſs, a woman-player.* Une bonne actrice, *A good actreſs.*

ACTUEL, -ELLE, *adj.* [effectif, réel, préſent] *Actual, real.* Intention actuelle, *An actual intention.* Payement actuel, *Payment in ready money.*

ACTUELLEMENT, *adv.* [pr ſentement, réellement, en effet] *Actually, now, at this very time, indeed, in effect.* Les troupes ſont actuellement en marche, *The troops are actually on their march.* Il eſt actuellement à Paris, *He is now at Paris.* V. A PRESENT.

ACUDIA, ou **Cucuju**, ou **Cocojus**, *s. m.* [Porte-lanterne, insecte volant & lumineux des Indes occidentales] *Acudia, Pyrolampis.*

ACUHYATLY, *s. m.* [serpent du Brésil] *Acuhyatly, Cucurucu.*

ACUTANGLE, *adj.* [t. de Géom.] dont les trois angles sont aigus, *Acutangular.* Triangle acutangle, *A triangle acutangular.*

ADAD, *s. m.* **ADARGATIS**, *s. f.* [Divinités des Assyriens, le Soleil & la Terre] *Adad, Adargatis.*

‡ **ADAGE**, *s. m.* [proverbe] *An adage, a proverb,* ‡ *saw* (for *saying*). Cet auteur est plein de vieux adages, *That writer is full of old sayings.* Les adages d'Erasme, *A collection of Latin and Greek proverbs made by Erasmus.*

¶ Adage, *adage*; proverbe, *proverb* (synon.): *proverbe*, mot qui va en avant, qui court, qui est dans la bouche de tout le monde; *adage*, qui aiguillonne, qui pousse à faire. Le *proverbe* est une sentence populaire, & pleine de sens; l'*adage* est un *proverbe* piquant & plein de sel. Il n'y a que du sens & de la précision dans le *proverbe*; il y a de l'esprit & de la finesse dans l'*adage*; le *proverbe* instruit, l'*adage* excite. La sagesse d'une nation est toute contenue dans ses *proverbes*; on trouve sur-tout son esprit dans ses *adages*.

ADAGIO, *adv.* [terme usité parmi les Musiciens, pour marquer un temps lent] *Adagio.*

ADAM (ădan) [nom du premier homme] *Adam.*

Adam, pomme d'**Adam**, [1° t. d'Anatomie, *Adam's bit, Adami pomum.* 2° t. de Botanique, espèce d'orange d'Italie, bonne pour la gale] *Adam's apple, Adami pomum.*

ADAMANTE'E, V. **Amalthe'e.**

ADAMITES, *s. m. pl.* [secte d'Hérétiques imitant la nudité d'Adam avant le péché] *Adamites.*

ADANA, *s. f.* [ville de Natolie] *Adana.*

ADANE, *s. m.* [poisson monstrueux de l'espèce de l'esturgeon, & particulier au fleuve du Pô] *Attilus.*

ADAOUS ou **Quaqua**, *s. m.* [peuple d'Afrique, dans la Guinée] *Adaous* or *Adoous.*

ADAPTATION (ădaptâcion), *s. f.* [application] *The adapting, application.* L'adaptation de ce mot convient fort bien au sujet, *That word is very well adapted to the subject.*

ADAPTER (ădapté), adaptant, adapté; *v. a.* [faire l'application d'un mot, d'un passage, à quelque personne ou à quelque sujet; ajuster, appliquer, approprier] *To adapt, to apply, to appropriate*; *to calculate, to fit, to tally, to suit.* On peut lui adapter ce vers de Virgile, *That verse of Virgil can be adapted to him.*

ADARGATIS (ădargâtis), V. **Adad.**

ADARIGE (ădărije), *s. m. Armoniack.*

ADATAIS (ădâté), *s. f.* [toile de coton du Bengale] *Adatais* or *Adatis.*

ADDA, *s. m.* [rivière de Suisse] *Adda.*

ADDAD, *s. m.* [racine d'une plante vénéneuse de Numidie] *Addad.*

ADDAX, *s. f.* [gazelle d'Afrique] *Addace.*

ADDIBO, *s. m.* V. **Chacal.**

ADDITION (ad-dicion), *s. f.* [ce qui est ajouté à quelque chose, l'action d'ajouter; augmentation, surcroît, supplément, adjonction, accroissement] *Addition, accession, adjunction, insertion, annexation.* Faire des additions, *To make additions.* L'addition est la première règle d'Arithmétique, *Addition is the first rule of Arithmetic.* Informer par addition (t. de Pratique, ajouter une nouvelle information à la première) *To add a new information to the first.*

ADDITIONNEL (ad-dicionèl), -**le**, *adj. Additional.*

ADDITIONNER (ad-dicioné), additionnant, additionné; *v. a.* [de plusieurs sommes n'en faire qu'une; assembler, rassembler] *To add, to cast up, to gather particular sums into one.* Additionnez toutes ces sommes, *Cast up all these sums.*

ADDUCTEUR (ad-dukteur), *s. m.* [t. d'Anat.] *Adducent muscle.*

ADDUCTION (ad-dukcion), *s. f.* [t. d'Anat.] *The action of the muscles bringing forward or close*, or *drawing together the parts of the body to which they are annexed.*

ADE, terminaison substantive, qui désigne ou l'action de faire telle chose, ou tel genre d'action, ou un concours, un ensemble, une suite d'actions ou de choses d'un tel genre.

ADEL, *s. m.* [royaume d'Afrique] *Adel.*

ADEMPTION (ădemp cion), *s. f.* [t. de Loi; retranchement, revocation, dépouillement, privation] *Ademption, taking away.* L'ademption d'un legs, *The revoking of a legacy.*

ADEN (ădene) ou **Adem** (ădeme), *s. m.* [ville de l'Arabie heureuse] *Aden.*

ADE'NOS (ădenôs), *s. m.* [beau coton d'Alep, ou coton de Marine] *Adenos, or cotton of Alep; Turkey-cotton.*

ADE'NOGRAPHIE (ădénografi), **Ade'nologie**, *s. f.* [description des glandes] *Adenography.*

ADENT (ădan), *s. m.* [entaille ou embouchure en forme de dent] *Dental.* V. **Assemblage.**

ADE'ONE (ădéône), V. **Abe'one.**

ADE'PHAGIE (ădéfaji), *s. f.* [t. de Mythol. Déesse de la gourmandise] *Adephagia.*

ADE'PHAGUS (ădéfagus), *s. m.* [t. de Mythol.] infatiable, surnom d'Hercule, *Adephagus.*

ADEPTE (ădèpte), *s. m.* [chymiste qui prétend avoir trouvé la pierre Philosophale] *An adept.* Celui qui est initié dans les mystères d'une science, *Adept, completely skilled, well versed.*

ADE'QUAT (ădékouate), -**ate**, *adj.* [entier, plein, parfait] *Adequate.* L'idée adéquate d'une chose, *The adequate idea of a thing.*

ADERBIJAN [gr. Prov. de Perse] *Aderbijan.*

ADEXTRE' (ădèk-ftré), -**e'e**, *adj.* [t. de Blason: se dit des pièces qui en ont une autre à leur droite] *A term of heraldry: is said of pieces which have another on their right.*

ADHATODA, *s. f.* [plante médicinale de l'île de Ceylan] *Malabar-nut, Adhatoda.*

ADHE'RENCE (ădérance), *s. f.* [attachement d'une chose à une autre; conjonction, union] *Adherence, adherency, adhesion.* La cause de l'adhérence du poumon aux côtes embarrasse les Anatomistes, *The cause of the adhesion of the lungs to the ribs puzzles the Anatomists.*

* **Adhe'rence** [attachement à un mauvais parti; complaisance en des choses où l'on ne devroit point en avoir; condescendance] *Adherence, attachment.* Son adhérence au parti des rebelles, &c. *His adherence to the rebels.* Adhérence à un parti, *Attachment to a party.* Adhérence aux fantaisies de quelqu'un, *Compliance with any one's humours.*

ADHE'RENT, (ădéran), -**ente**, *adj.* [qui est attaché à quelque chose; joint, contigu, attenant] *Adherent, sticking to.* Une pierre adhérente à la vessie, *A stone sticking to the bladder.*

Adhe'rent, *s. m.* [celui qui est d'un parti; partisan, complice] *Adherer, adherent, follower, retainer, favourer, stickler.* On l'a excommunié, lui & tous ses adhérens, *He has been excommunicated, with all his adherents* or *followers.*

¶ Adhérent, *adherent*; attaché, *attached*; annexé, *annexed* (synon): *adhérent* exprime une union naturelle; *attaché* suppose des liens; *annexé* ne marque qu'une jonction morale. Les branches sont *adhérentes* au tronc; les voiles sont *attachées* au mât, & les tapisseries aux murs; des bénéfices sont *annexés* à d'autres pour les rendre plus considérables.

Au figuré; un *adhérent* signifie un homme qui est du parti d'un autre; ne se dit qu'au pluriel, & en mauvaise part. On est *attaché* par les liens de l'amitié, par ceux de l'intérêt, &c. L'air fanfaron est *annexé* à la fausse bravoure; comme la modestie, au vrai mérite.

ADHE'RER (ădéré), adhérant, adhéré; j'adhère, j'adhérai; *v. n.* [être joint, être attaché contre; se joindre; s'attacher; se conformer; suivre l'avis, le sentiment, le parti de quelqu'un] *To adhere, to be adherent, to cling, to hold, to cleave, to stick.* On trouva, en l'ouvrant, que son poumon adhéroit aux côtes, *In opening his body, they found that the lungs were adherent to the ribs.* * Tous ceux qui ont adhéré à ce parti-là, *All the adherers to that party.* V. **Consentir.**

ADHE'SION (ădézion), *s. f.* [t. Didact. l'action d'adhérer; attache, jonction, liaison; union, complicité; consentement, suffrage] *Adhesion, adherency.* V. **Approbation.**

AD HONORES (ăd onôrès) [mot emprunté du Latin; se dit de ceux qui sont décorés d'un titre sans en faire les fonctions, ou sans en avoir les appointemens] *Ad honores.*

ADIANTE, *s. m.* [plante capillaire] *Adiantum, Maiden-hair.*

ADIAPHORE (ădiafore), *adj. & s. m. Adiaphorous, neutral, indifferent.*

ADIAPHORISTE (ădi fôriste), *s. m. & f. Adiaphorist.* Luthérien mitigé, *A moderate Lutheran.*

ADIAZZO, ou **Ajaccio**, *s. m.* [ville mar. de Corse *Ajaccio.*

ADIEU (ădieu), *adv. & s. m.* [terme de civilité & d'amitié, dont on se sert en se quittant] *Adieu, farewell, valediction, good-bye, good-by bye, God be with you.* Adieu pour jamais, *Farewell for ever.* Adieu jusqu'au revoir, *Farewell till I see you again.* Dire adieu, s'en aller, se retirer, renoncer; congédier, renvoyer, *To bid adieu* or *farewell, to take one's leave.* Dire adieu au monde, au commerce, &c. (y renoncer) *To bid adieu* or *farewell to, to renounce it, to give it over, to retire from the world, to leave off trade.*

☞ Il y eut bien des larmes répandues quand ils se dirent adieu, *They shed many tears at parting.*

Adieu (se dit d'une personne ou d'une chose qui est en péril); si vous touchez à ce cabinet, adieu mes porcelaines, *If you meddle with that cabinet, farewell my china.* Si la fièvre le prend, adieu le bon homme, *If a fever comes upon him, 'tis over with him.*

Sans adieu, *Without bidding you adieu*; *I don't bid you adieu*; *Without taking leave of you.* Il s'en est allé sans dire adieu, *He is gone without taking leave.* Je ne lui veux dire que bon jour & adieu, *I have but one word to say to him*; *I will not stay.*

† Adieu paniers, vendanges sont faites; *(A proverb applied to things for which we have no more occasion, nor do we care).*

We likewise say of any thing in danger to be broke, or any ways destroyed: † Adieu la voiture; Adieu la boutique, *'Tis all over*; *There's an end of it.*

Adieu-va! [t. de Mar.] *The order for tacking* or *veering about*; *about ship!*

Adieu, *s. m.* [congé, séparation] *farewell, parting, leave.* Un tendre adieu déchire le cœur d'un amant, *A tender farewell breaks a lover's heart.* Jamais adieu ne fut plus tendre, *Never was so tender a parting.* Faire ses adieux, *To bid adieu, to take one's leave.*

☞ Tels furent les adieux de mon père, *Such was the behaviour of my father at parting with me.* Rien n'étoit plus touchant que leurs tristes adieux, *Nothing was more moving than their sorrow at parting.* Leurs adieux furent longs & tendres, *They said a great many things at parting, and it was a long while before they could be torn from one another.*

ADIGE (ădije), *s. m.* [riv. d'Italie] *Adige.*

ADIL, *s. m.* [loup d'Afie, ou le loup doré des naturalistes] *Aureus lupus, a wolf of Asia.*

ADIMAIN, ou **Adim-naim**, *s. m.* [bélier de Guinée, brebis d'Angola] *Angola-sheep.*

ADIPEUX, -**euse** *adj.* [terme de Médecine; gras] *Adipous, adipese, fat.* Membrane adipeuse, *An adipous membrane.*

ADIRER (adiré), *v. a.* [égarer, perdre] *To put out of one's way.*

ADITION (adicion), *s. f.* [t. de Loi] L'acceptation d'un héritage, *The acceptation of a succession.*

ADJECTIF, IVE, ou ADJECTIVAL, E, *adj.* [t. de Gram.] Il se dit de mots qui expriment les qualités des choses; épithete, *Adjective.* L'adjectif, en François, s'accorde avec le substantif en genre & en nombre, *The French adjective agrees with the substantive in gender and number.* V. EPITHETE.

ADJECTION (adjèkcion), *s. f.* [t. D'arithmétique] addition, augmentation, surcroît, accroissement, jonction, ensemble, *Addition, addition.*

ADJECTIVEMENT (adjèktiveman), *adv.* [ne se dit qu'en Grammaire] *Adjectively.*

ADJOINDRE (adjoindre), adjoignant, adjoint; j'adjoins, j'adjoignis; *v. a.* [joindre une personne à une autre pour avoir soin de quelque affaire; associer, reunir, accoupler, atteler, allier, allemander; donner un collègue] *To associate, to give as an assistant, to join.* Comme il ne pouvoit pas suffire tout seul à un si grand emploi, on fut obligé de lui adjoindre quelqu'un, *As he could not alone execute so great an office, they were obliged to give him an assistant.*

ADJOINT (adjoin), *s. m.* [joint avec un autre; associé, collègue, aide] *Adjunct, joint-commissioner, associate, partner, colleague, assistant.* On doit lui donner deux adjoints, *He is to have two assistants given him.*

ADJONCTION (adjonkcion), *s. f.* [t. de Palais, jonction d'une personne à une autre] *Adjunction, adjoining, joint-commission, concurrence, coalition.* L'adjonction de ces deux commissaires n'étoit pas de son goût, *Those two joint-commissioners given him were not to his liking.*

ADJUDANT, *s. m.* [aide qui est sous un autre pour l'aider dans ses fonctions. Il s'emploie en parlant d'officiers étrangers; aide de camp; officier; pilote en sous-œuvre] *An adjutant.*

ADJUDICATAIRE, *s. m. & f.* [a qui on adjuge] *The highest bidder (to whom a lease or a farm is adjudged), a lessee.* Il est adjudicataire de cette terre-là, *He is the lessee of that estate.*

ADJUDICATIF, IVE, *adj.* [qui adjuge] *Adjudging.* Arrêt adjudicatif, *Adjudication.*

ADJUDICATION (adjudikacion), *s. f.* [acte de justice par lequel on adjuge de vive voix ou par écrit] *Adjudging, awarding.*

ADJUGER (adjujé), adjugeant, adjugé; j'adjuge, j'adjugeai; *v. a.* [attribuer & délivrer par autorité de Justice; laisser, livrer, allouer, abandonner] *To adjudge, to adjudicate, to award.* On lui adjuge les tableaux, *The pictures were adjudged to him.*

ADJURATION (adjuracion), *s. f.* [action par laquelle on adjure; exhortation, injonction, exorcisme] *Adjuration, adjuring.*

ADJURER (adjuré), adjurant, adjuré; j'adjure, j'adjurai; *v. a.* [terme dont on se sert dans les exorcismes; commander, conjurer, exorciser] *To adjure.* Il adjura le Démon à plusieurs reprises, *He several times adjured the Devil.* [Dans le discours ordinaire, l'on se sert de ce mot pour marquer avec force de dire si... *I adjure you, believe me to declare it, &c.*

ADJUVANT, *s. m.* [t. de Medec.] drogue qui aide même vertu que celles qui forment la base d'un remède, *Adjuvant.*

ADMETE, *s. m.* [Mythol.] fils de Phérès & mari de Thestylie, remarquable par ses malheurs & sa piété, *Admetus.*

ADMETTRE, admettant, admis; j'admets, j'admis; *v. a.* [recevoir à la participation de quelque avantage, reconnoître pour véritable; agréer, introduire, laisser entrer, donner accès, passer en compte] *To admit, to give admittance, to approve, to allow, to suffer to come into, to receive, to allow, to let in, into, to bare, to receive, to entertain, to favour, to suppose, to take in.* Nous n'admettons point la présence réelle dans l'Eucharistie, *We do not admit the real presence in the sacrament.* Je vous admets au rang de mes amis, *I accept you among my friends.* Admettre les raisons, les excuses de quelqu'un, *To admit of, to allow of one's reason or apology.* Admettre quelqu'un à se justifier, l'admettre à sa justification, à ses preuves justificatives, à ses faits justificatifs, *To give one a fair hearing or trial, to suffer or permit him to speak for himself.* Admettre un ambassadeur à l'audience, *To give an ambassador audience.* Admettre un article dans un compte, *To pass an article in an account.* Ne pas admettre, *to exclude.* Admettre de nouveau, *To re-admit.*

¶ Admettre, *to admit*; recevoir, *to receive* (synon): on *admet* quelqu'un dans une société; on le *reçoit* à une charge. Le premier est une faveur; le second est en conséquence d'un droit. *Admettre* suppose un objet plus intime, & plus de choix; *recevoir* exprime quelque chose de plus extérieur, & où il faut moins de précaution. On *admet* dans sa familiarité & dans sa confidence, ceux qu'on en juge dignes; on *reçoit* dans les cercles, ceux qu'on y présente. Les ministres étrangers sont *admis* à l'audience du prince, & *reçus* à la cour.

ADMINICULE, *s. m.* [t. de Pratique, ce qui aide à faire preuve: c'est aussi un t. de Méd.] *Adminicle, furtherance, help, aid.* Il n'y a point de preuves formelles, il n'y a que des adminicules, *There are no formal proofs, but only conjectures tending to further them.* [On commence à faire passer ce mot dans le langage ordinaire] *Help, support.*

ADMINISTRATEUR, *s. m.* [celui qui régit les biens, les affaires, d'une communauté, d'un hôpital, d'un Etat d'Allemagne; régisseur, directeur, commis] *Administrator, manager, trustee, governor.* Tous les administrateurs de cet hôpital sont riches & intègres, *All the governors of that hospital are rich, and people of integrity.*

ADMINISTRATION (adminisTRAcion), *s. f.* [gouvernement, direction, conduite; maniement, charge, distribution] *Administration, management, stewardship, manage, rule, helm, government, governance, conduct.* Tels étoient les justes sujets qu'on avoit de se plaindre de l'administration précédente, *Such were the just causes the nation had to complain of the preceding administration.* L'administration de la justice, l'administration des sacremens, *The administering justice, or the sacraments.* Administration vicieuse, *Misgovernment, mismanagement.* V. REGIE.

ADMINISTRATRICE, *s. f.* [celle qui a soin des affaires d'une communauté de filles; dépositaire] *She that is entrusted with the management of affairs. Administratrix, guardian.* La sœur Anne étoit l'administratrice de cette maison, *Sister Anne was entrusted with the management of the affairs of that house.*

ADMINISTRER (adminisTRÉ), administrant, administré; *v. a.* [gouverner, régir; fournir, conduire] *To administer, to manage, to minister, to officiate, to dispense, to govern.* Administrer la justice, administrer les sacremens, *To administer justice, or the sacraments.* On lui a administré les sacremens, *extrême onction* on l'a administré, *The sacraments have been administered to him.* Administrer des témoins, des preuves, des titres (t. de Pratique, les fournir) *To give in evidence, to bring proofs, to produce titles, to procure evidence.* Administrer les affaires publiques, *To have the management of public affairs.*

ADMIRABLE, *adj.* [qui attire l'admiration; étonnant, merveilleux, étrange, ravissant, parfait, charmant, excellent; agréable] *Admirable, wonderful, rare, good, excellent, curious, marvellous, miraculous, strange, pretty, special, wonderous, surprizing.* Tous les ouvrages de la Nature sont admirables, *All the works of Nature deserve our admiration.* Du vin admirable, des fruits admirables, *Exceeding good wine or fruit.*

§ Vraiment vous êtes admirable, *You are a pretty fellow indeed.* Elle est admirable, *I wonder at her.* Ce que vous dites est admirable, *That's quite high; I wonder at what you say.* Vous êtes admirable de me gronder, *I am surprised to hear you scold at me.*

ADMIRABLEMENT (admirablemon), *adv.* [d'une manière admirable; merveilleusement, à ravir, à merveille, en perfection] *Admirably, wonderfully, mighty or mightily, bravely, rarely well, wonderful, curiously, marvellously, rarely, wondrously.* Elle chante admirablement bien, *She sings mighty well, wonderfully well.*

ADMIRATEUR (admirateur)-TRICE, *s. m. & f.* [qui admire] *Admirer, praiser, wonderer.* C'est un grand admirateur de l'antiquité, *He is a great admirer of antiquity.*

ADMIRATIF (admiratif)-IVE, *adj.* [t. de Gram. n'est guère d'usage que pour ces expressions, *of admiration or exclamation*] *Admirative.* Un point admiratif, une particule admirative, *A note, a particle of exclamation.*

☞ Tous les Turcs qui étoient dans le vaisseau, témoignèrent par des gestes admiratifs le plaisir qu'ils avoient eu à m'entendre, *All the Turks in the ship expressed the pleasure they felt in hearing me, by gestures of admiration.* ☞ Puis il étoit couronné de laurier, & on le faisoit asseoir sur un des deux bancs pour l'exposer aux regards de l'assistance admirative, *He was afterwards crowned with bays, and ordered to sit down on one of the benches, to be exposed to the admirative stares of the gazing audience.*

ADMIRATION (admiracion), *s. f.* [étonnement, surprise] *Admiration, wondering at, wonder, wonderment.* Avoir de l'admiration, être en admiration, être ravi en admiration, être saisi d'admiration, *To be taken up with admiration.* Les prodiges excitent l'admiration, *Prodigies excite admiration.* Ce prince est l'admiration de son siècle, *That prince is the wonder of his age.*

ADMIRER (admiré), admirant, admiré; j'admire, j'admirai; *v. a.* [considérer avec étonnement; être étonné, surpris, enchanté] *To admire, to wonder at, to have in admiration.* Nous aimons toujours ceux qui nous admirent, & nous n'aimons pas toujours ceux que nous admirons, *We always love those who admire us, and do not always love those we admire.*

Un fot trouve toujours un plus fot qui l'admire, *A foolish writer always meets with a more foolish admirer.* J'admire la folie des hommes, *There is something astonishing in the folly of mankind.* Je vous admire de vouloir qu'on suive aveuglément vos avis, *'Tis very high that you should think one must blindly follow your advice.* J'admire que vous osiez venir, *I wonder that you should dare to come.*

§ Je vous admire (ironiquement), *I love your fancy.* J'admire les hommes, *I am surprised at the unaccountable behaviour of mankind.*

ADMIS-ISE, *part.* of ADMETTRE, *Admitted,* &c. Admis au droit de bourgeoisie, *Enfranchised, made a freeman.*

ADMISSIBLE (admicible), *adj.* [t. de Pratique, valable, recevable, pertinent, probable, vraisemblable] *Allowable, admissible.*

ADMISSION (admicion), *s. f.* [action par laquelle on est admis; entrée, reception, introduction] *Admission, admittance, receivedness.* Depuis son admission aux ordres sacrés, il a toujours mené une vie évangélique, *Ever since his being promoted to holy orders, he has always lived an evangelical life.*

Readmission, *Second admission.*

ADMITTATUR (admittôtur), *s. m.* [mot emprunté du Latin, & en usage parmi les Ecclesiastiques, pour marquer qu'ils sont capables d'être promus aux ordres] *Admittatur.*

ADMONE'TE', *ſ. m.* [action d'admonéter; avertiſſement, remontrance] *The admoniſhing or reprimanding, admonition, reprimand.*

ADMONE'TER (admônété), *v. a.* [t. de Pratique, avertir, reprimander; faire une remontrance à huis clos, avec défenſe de récidiver] *To admoniſh, to warn, to reprimand.*

† ADMONITEUR,-TRICE, *ſ. m. & f.* [qui avertit; eſpece de ſurveillant] *Admoniſher, monitor.*

ADMONITION (admônaſ'ſion), *ſ. f.* [avertiſſement, avis; ſommation, aſſignation; remontrance, réprimande] *Admoniſhing, warning, advice, exhortation, monitor.* Après pluſieurs admonitions il alla trouver ſon Avocat, *after ſeveral admoniſhments he went to his Counſellor.*

ADOLESCENCE (adôleſſance), *ſ. f.* [l'âge qui eſt depuis la puberté juſqu'à la majorité, c'eſt-à-dire, depuis 14 ans juſqu'à 25: au reſte ce mot a peu d'uſage, & il ne ſe dit que des garçons; jeune âge, jeuneſſe] *Adoleſcence, adoleſcency.* Il eſt encore dans l'adoleſcence, *He is ſtill a youth.*

Cet homme dès ſon adoleſcence s'eſt mis dans les voies de la Fortune, *This man ſince his youth has thrown himſelf in Fortune's way.*

* L'innocence & la vertu régnoient parmi les hommes, lorſque le monde étoit encore dans ſon adoleſcence, *Innocence and virtue reigned among men, when the world was yet in its infancy.*

† ADOLESCENT (adôleſſan), *ſ. m.* [jeune garçon] *A youth, a raw young man.* C'eſt un jeune adoleſcent, *He is a young fool.* Ce n'eſt encore qu'un jeune adoleſcent, & on parle de le marier, *He is but a boy as yet, and they talk of marrying him.* § Pourquoi ne ſeroit-il pas l'amour? Ce n'eſt encore qu'un jeune adoleſcent d'environ ſoixante ans, *Why ſhould he not make love? He is but a youth of ſixty or thereabouts.*

‡ ADONC (ădonk), *conj. & adv.* [alors] *Then.*

ADONIEN (ădôniain), *adj.* [terme de Poëſie, en uſage chez les Grecs & les Latins] *Adonic.* Vers Adoniens, *Adonic verſes.*

ADONIS (ădônis), *ſ. m.* [Mythol.] jeune homme remarquable par ſa beauté, *Adonis.*

ADONIS, *ſ. m.* [poiſſon volant des tropiques] *Adonis.*

ADONIS, *ſ. m.* [plante qui approche de la renoncule, & qui croît dans les bleds] *Adonis, pheaſant's eye.*

ADONISER (ădônizé), *v. a.* adoniſant, adoniſé, *v. a.* [atiſſer, rendre beau, propre; ajuſter, parer, donner un air galant] *To make fine.*

S'ADONISER, *v. r.* [s'ajuſter avec grand ſoin pour paroître plus jeune ou plus beau; ne ſe dit que des hommes] *To dizen one's ſelf out, to make one's ſelf an Adonis, to deck one's ſelf like an Adonis.* Il paſſe tous les jours trois heures entières à s'adoniſer, *He ſpends every day three full hours in dizening himſelf out.*

ADONISEUR, *ſ. m. A beau.*

ADONNE'-E'E, *part. of* S'adonner, *Addicted, given, inclined.* Etre adonné à l'étude, *To be fond of ſtudy.* Etre adonné au vin, au jeu, aux femmes, *To be addicted to drinking, gaming, whoring.*

ADONNER [t. de Mar.] *To veer aſt, forward; to come in favour.* Le vent adonne, *The wind veers aft.*

S'ADONNER (s'ădônné), s'adonnant, adonné; je m'adonne, je m'adonnai; *v. r.* [s'appliquer avec chaleur à quelque choſe; s'y attacher, s'y abandonner, s'y livrer] *To give, to addict, to apply, to devote one's ſelf (to a thing), to give one's mind (to it), to follow.* Il s'adonne au jeu, *He gives up himſelf to gaming.* Il s'eſt adonné à l'Italien depuis deux mois, *He has taken a fancy to learn Italian theſe two months paſt.* Quand une femme, qui n'a plus d'amans, s'adonne à la pieté, &c. *When a woman, who is forſaken by her admirers, engages in a religious courſe of life, &c.*

S'adonner à un lieu, à une perſonne, *To frequent a place or a perſon, to be often at a place.* Il s'adonne chez moi, *He is always at my houſe.*

☞ Ce chien s'eſt adonné à moi, je le garderai, *That dog has taken to me, I will keep it.* Cet animal s'adonne à la cuiſine, *That creature never ſtirs out of the kitchen.*

Je vous prie de paſſer chez moi, ſi votre chemin s'y adonne, *Pray call at my houſe, if you come this way, if you go that way,* or *when it is in your way.*

ADOPTER (ădopté), adoptant, adopté; *v. a.* [t. de Droit, choiſir que qu'un pour fils; prendre, élire; s'approprier] *To adopt, to take one to be one's child, to appropriate, to embrace, to poſſeſs, to claim as one's own, to give into.* Adopter un enfant, *To father a child.* Chez les Romains, ceux qu'on avoit adoptés paſſoient dans la famille, & ſous la puiſſance de celui qui les adoptoit, *Among the Romans, thoſe that were adopted went into the family, and under the authority of him who adopted them.*

* J'adopte votre opinion, *I adopt your opinion.*

ADOPTIF,-IVE, *adj.* [qui eſt adopté] *Adoptive, by adoption.* Enfans adoptifs, *Adoptive children.*

ADOPTION (adopcion), *ſ. f.* [action d'adopter; affiliation] *Adoption.* Nous ſommes les enfans de Dieu par adoption, *We are the children of God by adoption.*

ADORA, *ſ. m.* [t. d'Antiquité; pur froment; d'où Adorea, ſorte de Divinité, & la fête des récompenſes] *Ador; Adorea.*

ADORABLE, *adj.* [digne d'être adoré] *Adorable.* La Providence de Dieu eſt adorable en toutes choſes, *God's Providence is adorable in every thing.* ‖ Un homme adorable, *A charming man (of a ſweet, eaſy, and complying temper).*

ADORATEUR,-TRICE, *ſ. m. & f.* [qui adore] *Adorer, worſhipper.* Il y a peu d'adorateurs en eſprit & en vérité, *There are few adorers in ſpirit and truth.* * Je ſuis un de ſes adorateurs, *I am one of her admirers.* [*Adoratrice* ne ſe dit qu'au propre; *Adorateur* s'emploie élégamment comme adjectif] Un peuple adorateur, *An adoring people.*

ADORATION (adorâcion), *ſ. f.* [l'action d'adorer] *Adoration, worſhip, worſhipping, reſpect, reverence.* L'adoration n'eſt due qu'à Dieu ſeul, *God alone is to be adored.* [Abuſivement & par exagération] Son amour va juſqu'à l'adoration, *His love degenerates into madneſs.* Cet hiſtorien eſt toujours en adoration devant les deſpotes, *That hiſtorian is conſtantly worſhipping deſpots. It is ſaid that* un Pape eſt fait par voie d'adoration, *when all the Cardinals go to acknowledge one of them for a Pope, and compliment him as ſuch without any previous election.*

ADORER (ădôré), adorant, adoré; j'adore, j'adorai; *v. a.* [rendre ſes hommages à Dieu; honorer, révérer, reſpecter, rendre de très-profonds reſpects; aimer paſſionnément] *To adore, to worſhip, to honour, to reſpect in a high degree; to have a paſſionate love for.* Il faut adorer Dieu, *God muſt be adored.* Les Iſraélites adoroient ſur les montagnes, *The Iſraelites worſhipped upon the hills.*

* Il l'adore, *He adores her.* Elle adore ſon mari, *She is extravagantly fond of her huſband.* Il adore tous ſes caprices, *He gratifies all her whims.*

* † Adorer le veau d'or (faire la cour à un homme de peu de mérite, à cauſe de ſes richeſſes, de ſon crédit) *To worſhip the golden calf.* Baal adoré par les Phéniciens, *Baal worſhipped by the Phenicians.* Un prince adoré de ſes ſujets, *A prince adored by his ſubjects.* Un monarque adoré, *A beloved monarch.* Ce ſéjour adoré, *That charming abode.*

¶ Adorer, *to adore*; honorer, *to honour*; révérer, *to revere* (ſynon.): Dans le culte de religion; on *adore* Dieu; on *honore* les Saints; on *révère* leurs images. Dans le culte civil, on *honore* les honnêtes gens; on *révère* les perſonnes illuſtres. *Adorer* emporte l'idée de dépendance, d'obéiſſance, de dévouement; on *honore* par les attentions, les égards, les politeſſes; *révérer* ſuppoſe une haute eſtime.

ADOS (adô), *ſ. m.* [t. de Jardinage, terre élevée en talus contre une muraille bien expoſée] *A ſhelving-bed, a border againſt a wall.* La réflexion du ſoleil fait que les pois & les féves avancent mieux ſur un ados qu'en pleine terre. *The reflexion of the ſun makes peaſe and beans thrive better in a ſhelving-bed than in an open ground.*

ADOSSE'E, -E'E, *part.* [t. de Blaſon, d'antiquité, & de peinture] ſe dit de deux choſes miſes ſur une même ligne dos à dos. *Adoſſe.*

ADOSSEMENT (adôceman), *ſ. m. Backing.*

ADOSSER (adôcé), *v. a.* [mettre le dos contre quelque choſe; appuyer, appliquer] *To ſet one's back againſt a thing.* Adoſſez l'enfant contre la muraille, de peur qu'il ne tombe, *Set the child's back againſt the wall, leſt he ſhould fall.*

* Adoſſer un bâtiment contre un rocher, *To build a houſe againſt a rock, to ſtrengthen a building backward by a rock.*

S'adoſſer contre un mur, *To lean one's back againſt a wall.* Les ſoldats s'adoſsèrent, *The ſoldiers ſtood back to back.*

ADOUBER (aboûbé), *v. n.* [terme du jeu de Trictrac, &c. toucher une pièce pour l'arranger, & non pour jouer] *To touch a piece only in order to ſet it right, not to play.* J'adoube, *I only ſet my piece right.*

ADOUBER, *v. a.* [accommoder, boucher, réparer, rétablir, rajuſter] *To mend.* [n'eſt pas François dans ce ſens; c'eſt un Provençalisme]

ADOUCIR, adouciſſant, adouci; j'adoucis; *v. a.* [rendre doux; modérer, tempérer, mitiger, calmer] *To ſoften, to mitigate, to ſweeten, to attemper, to attemperate, to blandiſh, to blunt, to calm, to compoſe, to mediate, to modify, to mollify, to neal, to mellow, to ſlacken, to redreſs, to ſugar, to ſmooth, to relieve, to ſoath, to remit, to tame, to dimbitter, to ſweeten, to temper.* Le ſucre adoucit l'aigreur du citron, *Sugar mitigates the ſourneſs of lemons.* On a trouvé le ſecret d'adoucir l'eau de la mer, *The ſecret has been diſcovered of taking off the ſaltneſs of ſea-water.* Adoucir ſa voix, *To ſoften one's voice, to lower one's tone.* Adoucir une expreſſion, *To ſoften an expreſſion.* Adoucir le ſon d'une trompette, *To make a trumpet ſound ſweeter.*

☞ La pluie adoucit le temps, *The weather grows mild after the rain.* * Les bonnes nouvelles adouciſſent le ſang, *Good news ſweeten the blood.*

ADOUCIR [rendre moins fâcheux & plus ſupportable, calmer] *To alleviate, to eaſe, to allay, to lenify, to aſſuage.* Cela adoucira un peu votre mal, *That will alleviate your diſorder a little.* Rien ne peut adoucir ſon déplaiſir, *Nothing can mitigate his ſorrow.* Par là vous adoucirez ſon humeur, *By that means you will ſoften his temper.*

☞ La marière de ſe coiffer adoucit l'air du viſage ou le rend plus rude, *The method of dreſſing one's head gives a ſoftneſs or hardneſs to the countenance.*

ADOUCIR [appaiſer; fléchir, apprivoiſer, rendre traitable, calmer] *To allay, to cool, to appeaſe one's anger, to aſſuage his paſſion, to mitigate, to pacify, to placate, to humanize.* Adoucir un esprit irrité, *To pacify an angry exaſperated mind, &c.* Elle ne ſauroit adoucir ſon humeur farouche, *She cannot mollify his ſavage humour.*

ADOUCIR les traits d'une figure [t. de Peinture] *To ſoften a picture, to give it the laſt ſtrokes (in order to make it look mellower).*

ADOUCIR le blanc [t. de Doreur ſur bois] *To ſmooth with water.*

ADOUCIR une glaſſe [t. de Miroitier] *To ſmooth and poliſh a plate glaſs.*

Adoucir, *to sweeten*; *to soften*; *to mitigate*; *to moderate*; *to temper*; *to assuage*; *to allay*; *to mollify*; *to temper* (synon.) : Il est commun de ces quatre mots où de corriger, de supprimer l'excès d'une qualité. *Adoucir*, c'est rendre doux, & unir; *mitiger*, signifie proprement rendre moins *mauvais*, en renfermer dans certaines bornes; *tempérer*, c'est affoiblir l'activité, l'action.

Mitiger n'est pas en usage au propre; les trois autres le disent au propre comme au figuré. On *adoucit* les acides, l'âcreté des humeurs, l'eau de la mer, le chaud, le froid, &c; l'aigreur du caractère, l'amertume de la douleur, la violence des passions, &c. On *mitige* ce qui est âpre, acerbe; l'austérité d'un institut, la rigidité d'une loi, la sévérité d'une peine; on *modère* ce qui fait des justes bornes; les passions, en le retirant dans un juste milieu; on *tempère* en diminuant la force, pour affoiblir l'effet.

Une chose *adoucie* change de qualité; la chose *mitigée* change de valeur & de forme; la chose *modérée* a changé de mesure ou de degrés; une chose *tempérée* change d'effet, sans néanmoins perdre son influence ni sa qualité.

S'adoucir, *v. r.* [devenir plus doux] *To grow gentle, soft, cool, mild, or gentle; to be appeased, appeased, mitigated; to recent, to remit. Le courroux s'adoucit, His anger is mild.* Sa voix s'adoucit, *His voice grows softer.* Son humeur s'adoucit, *His temper grows gentle.* Le temps commence à s'adoucir, *The weather begins to grow mild.* Les haines & les inimitiés s'adoucissent par le temps, *Hatred and animosity wear off in time.*

ADOUCISSANT, -E, *adj. & f. Emollient, softening, a softener.* Remède adoucissant, *Mollifier.*

ADOUCISSEMENT [adoucicemã], *s. m.* [action d'adoucir, & l'état d'une chose adoucie] *Assuagement, softening, mollifying.* Cela contribue à l'adoucissement de la voix, *What contributes to the softening of the voice.* L'adoucissement des sucs, *The sweetening of the blood.* L'adoucissement des couleurs, des contours, *The softening of colours, of contours.*

* Adoucissement [allegement; diminution de peine, de douleur] *Ease, abating, lessening, appeasing, mitigation, alleviation, mollifying, easiness, remedy, relief.* Il trouve de l'adoucissement dans les maux, *He finds his afflictions somewhat alleviated.* Rien ne peut apporter le moindre adoucissement à sa douleur. *Nothing can in the least asswage his or her grief.* L'ignorance, seul adoucissement des peines des hommes, n'est plus un bien qui me regarde, *Ease, the only sweetner of human cares, is a blessing which no concerns me not.*

Il y a quelque adoucissement dans le temps, *The weather is something milder.*

* Adoucissement, [remède, ménagement; expédient propre à concilier; ménagement, modération, correctif, recommandation] *A temperament, a medium, some thing of lenitive.* Ne pouriez-vous trouver quelque adoucissement pour concilier les esprits? *Cannot you find some expedient to reconcile the minds?* Il faut apporter quelque adoucissement aux mets qui ne sont pas bien établis, *Some method must be used to take off the harshness of words that are ill placed.*

Adoucissoir, V. Gobet & Cavet.

ADOUCISSEUR, *s. m.* [qui adoucit une glace, un marbre; & terme peu usité] *Polisher.*

ADOUBÉ, -E, *adj.* [t. de Chasse; accouplé, apparié] *Coupled, paired.* Les perdrix sont adoubées, *Partridges are paired.*

ADRACHNE [adracné), *s. m.* [arbrisseau de l'île de Candie] *Adrachne, Strawberry-tree.* V. Arbousier.

ADRAGANT, -E ou -TE, *s. m.* [gomme] *Adragant, tragacanth, goat-thorn.* L'adragant vient de Crète & d'Asie, *The adragantn comes from Crete and Asia.* La gomme adragante s'emploie dans les toux sèches, *The gum tragacanth is used in dry coughs.*

ADRASTE, *s. m.* [Mythol.] roi d'Argos, l'un des sept preux qui saccagèrent Thèbes, *Adrastus.*

ADRASTE'E, *s. f.* [Mythol.] nom de la Déesse Némésis, & de la Fortune, *Adrastea*, f.

ADRESSANT, -ANTE, *adj.* [qui est adressé, dirigé] *Directed.* Ce mot n'est guère d'usage qu'en Chancellerie. Lettres patentes adressantes au Parlement, *Letters patent directed to Parliament.* Hors de la loi adressantes, Outlawed.

ADRESSE, *s. f.* [indication d'un lieu ou d'une personne; titre, suscription] *Direction.* Donnez moi votre adresse, *Give me your direction.* Faites tenir ces lettres à leurs adresses, *Send or convey these letters where they are directed.* Bureau d'adresse, *An office of intelligence.* Adresse d'une lettre, *Superscription of a letter.* Une bonne adresse, *A right direction.* Une adresse fûre, *A sure direction.* Une fausse adresse, *A wrong direction.*

Adresse [dextérité; art, finesse, industrie, sagacité, artifice, manége, ruse, détour, supercherie, savoir-faire, souplesse, tour d'esprit, tour de main] *Address, skill, dexterity, shrewdness, industry, prudence, subtility, adroitness, neat handedness, art, wit, fancy, notableness, featness, politics, expertness, wile, wit, handiness, ingenuity, witcraft, overmarship, slyness, subtilness, skilfulness, cleverness, art, contrivance, cunning.* Il fait tout avec adresse, *He does every thing with dexterity.* Avec mal adresse, *Against the grain, clumsily, awkwardly.* Avec adresse, *Handily.*

Tour d'adresse, *Legerdemain.*

Il a une adresse naturelle pour toutes choses, *He is naturally handy at every thing.* Il a beaucoup d'adresse à faire tous ses exercices, *He is very clever in all his exercises.* On lui a tiré son secret par adresse, *They contrived to get his secret from him.*

Ils ont eu l'adresse de lui persuader que je voulois me rendre le tyran de l'Hespérie, *They have been artful enough to persuade him that I designed to make myself the tyrant of Hesperia.*

☞ Adresse, *address*; souplesse, *suppleness*; finesse, *finesse*; ruse, *ruse, wile*; artifice, *artifice* (synon.) : L'*adresse* est l'art de conduire ses entreprises d'une manière propre à y réussir. La *souplesse* est une disposition à s'accommoder aux conjonctures. La *finesse* est une façon d'agir secrète & cachée. La *ruse* est une voie détournée pour aller à ses fins. L'*artifice* est un moyen peu naturel pour l'exécution de ses desseins. Les trois premiers se prennent plus souvent en bonne part que les deux autres.

L'*adresse* emploie les moyens, elle demande de l'intelligence; la *souplesse* évite les obstacles, elle veut de la docilité; la *finesse* insinue d'une manière insensible, elle suppose de la pénétration; la *ruse* trompe, elle a besoin d'une imagination ingénieuse; l'*artifice* surprend, il se fert d'une dissimulation préparée. Il faut qu'un négociateur soit *adroit*; qu'un courtisan soit *souple*; qu'un politique soit *fin*; qu'un général d'armée soit *rusé*; qu'un juge-criminel use quelquefois d'*artifice* dans ses interrogations. V. Dextérité.

Adresse [l'action de s'adresser au Roi d'Angleterre, soit pour lui représenter quelque chose, ou pour le complimenter sur quelque événement] *An address, application.* La ville doit faire une aureſſe au Roi, *The city is to make an address to the King*, or *to address the King.* L'adresse des Seigneurs ou des Communes, *The address of the Lords* or *Commons.*

ADRESSER (ădrèsé), adressant, adressé; j'adresse, j'adressai); *v. a.* [envoyer directement à . . . .] *To direct.* Adressez les lettres que vous m'écrirez au Caffé de la Cour, *Direct the letters you write to me at the Court-Coffee-house.* Vous m'avez adressé un homme dont je suis embarrassé, *You have sent me a man who is very troublesome to me.*

Adresser le discours, ou la parole à quelqu'un, *To direct one's speech to one, to speak to any one, to apply.* Adresser ses plaintes, ses prières, à quelqu'un, *To address one's complaints or supplications to one.* Adresser une prière à Dieu, *To put up a prayer to God.* Adresser ses pas vers un endroit, *To direct one's steps towards a place, to go towards it.*

* Adresser (dédier) un livre, *To address, to dedicate a book.*

Adresser, *v. n.* [toucher droit où l'on vise; tirer droit, envoyer, diriger] *To hit the mark.* Vous avez bien adressé, *You have hit the mark very well.*

S'adresser, *v. r.* [être envoyé à . . .] *To be directed.* Ce paquet s'adresse à vous, *This packet is directed for you.*

* Ce discours s'adresse à vous seul, *This discourse regards, or tends to, none but you.*

S'adresser [aller trouver directement quelqu'un pour lui demander une grâce; se présenter, recourir, avoir recours, réclamer] *To address one's self, to apply one's self, to make one's application (to one).* Je m'adresse à vous, pour savoir comment se porte Mademoiselle une telle, *I address or apply myself to you, to know how Miss such a one does.* Ce n'est pas à lui que je m'adresse, *I am not talking to him.*

Où s'adressent les pas? *Whither art thou going?*

☞ A qui vous addressez-vous? A qui pensez-vous vous adresser? Vous vous adressez mal, *You mistake your man.* Je fais bien à qui je m'adresse, *I know my man very well.*

†† Il faut s'adresser à Dieu plutôt qu'à ses Saints, *It is better to make one's application to the chief person for a favour, than to solicit the interest of his creatures and dependents.*

ADRIA, *s. m.* [ville fur le territoire de Venise] *Adria.*

ADROIT-OITE, (ădroè,-oète), *adj.* [qui a de l'adresse; fin, rusé, industrieux, ingénieux, habile, subtil, artificieux, souple, avisé, entendu] *Dexterous, handy, ingenious, industrious, cunning, subtle, wise, yare, crafty, clever, neat, deft, politic, fine, fine-fingered, tidy, sly, skilful, shrewd.*

Adroit marche communément après le substantif masc. Esprit adroit, *Skilful mind.* Mais au fém. il peut précéder: Adroite politique, *Artful policy.* Il est adroit en tout ce qu'il fait, *He is dexterous in every thing.* Adroit à conduire une affaire, *Skilful in managing an affair.*

‖ Adroit, *s. m.* [subtil, rusé: mais ce nom ne se prend guère qu'en mauvaise part] *A subtle, cunning fellow.* Ne vous fiez pas à cet homme-là, c'est un adroit, *Don't trust him, he is an artful cunning dog.*

ADROITEMENT (adroèteman), *adv.* [avec adresse; avec esprit, prudence, ruse; subtilement, habilement, finement, ingénieusement, heureusement] *Dexterously, in a handy manner, skilfully, artfully, craftily, smartly, cleverly, neatly, cunningly, dexterously, politicly, featly, gainly, handily, subtilely, subtilly, happily, industriously, tidely, slyly.* Il s'est tiré adroitement d'affaire, *He has had the art to slip his neck out of the collar; He is come off artfully.*

Figurez-vous quelle joie ce peut-être, que de donner adroitement quelques petits secours aux modestes familles d'une vertueuse famille, *Imagine within yourself what joy it must be, to contribute in a handsome manner some small relief to the modest necessities of a virtuous family.*

ADVENTICE (advantice), *adj.* [t. d'Astron.] *Adventitious, additional.* N'est guères en usage que dans cette phrase: les rayons adventices (des étoiles), *The additional rays (of the stars).*

ADVENTIF (advantif), -IVE, *adj.* [t. de Droit; casuel] *Adventitious, adventive, casual.*

ADVERBE, *s. m.* [t. de Gram.] *An adverb.* L'adverbe sert à exprimer les manières ou circonstances des verbes & des adjectifs, *The adverb serves to express the manners or circumstances of verbs and adjectives.*

ADVERBIAL, -ALE, *adj.* [t. de Gram.] qui tient de l'adverbe, *Adverbial.* Une façon

de parler adverbiale, *An adverbial form of speech, adverbial expression*. Phrase adverbiale, *Adverbial phrase*.

¶ Adverbe, *Adverb*; Phrase adverbiale, *adverbial phrase*; l'adverbe est au verbe ce que l'adjectif est au substantif; l'un & l'autre modifient & qualifient. L'*adverbe* exprime une modification constante, qui s'etend avec le verbe sur toute la durée de l'action; au lieu que la *phrase adverbiale* n'exprime qu'une circonstance particulière de l'action, & n'en embrasse pas toute l'etendue. L'*adverbe* tombe sur le fond de l'action; la *phrase adverbiale*, sur la forme. Un homme qui s'est conduit *jagement*, a été sage dans toute sa conduite; un homme qui s'est conduit *avec sagesse*, a mis de la sagesse dans sa conduite. La *phrase adverbiale* n'emporte qu'une influence quelconque; l'*adverbe* emporte une influence continue: aussi l'*adverbe* est plus propre à marquer l'habitude; & la *phrase adverbiale*, à indiquer l'acte.

Dans l'*Adverbe*, la terminaison *ment* fait l'office des diverses prépositions qui peuvent former la *phrase adverbiale*; ainsi l'*adverbe* vaut autant que la phrase adverbiale, au lieu que la *phrase adverbiale* n'est pas l'équivalent de l'*adverbe*, puisque celui-ci a en soi la propriété de designer tous les rapports de l'autre; seulement il le fait d'une manière vague. V. Ment.

ADVERBIALEMENT (adverbialeman), *adv.* [t. de Gram. d'une manière adverbiale] *Adverbially, like an adverb*. Ces mots se prennent adverbialement, *These words are taken adverbially*.

ADVERSAIRE (advèrsère), *s.m. & f.* [partie adverse; qui est d'un parti opposé; antagoniste, ennemi, opposé, envieux, jaloux, rival; est peu usité au féminin] *An adversary, opponent, antagonist, enemy, foe, encounterer, oppugner, opposer*. Vous avez affaire à un terrible adversaire, *You have to do with a terrible adversary*, or *you have a terrible adversary to deal with*. Un fort, un puissant adversaire, *A strong, a powerful adversary*. V. Ennemi.

ADVERSATIVE, *adj.* [t. de Gram. ne se dit que d'une particule qui marque quelque opposition, quelque différence, entre ce qui la précède, & ce qui la suit] *Adversative*. *Mais* est une conjonction adversative, But *is an adversative conjunction*.

ADVERSE, *adj.* [t. de Pratique; contraire, opposé, adversaire] *Adverse, opposite*. Partie adverse, *Adverse party, adversary*.

‡ Fortune adverse, *Cross fortune, adversity, adverse fortune*. Etre d'intelligence avec la partie adverse, *To prevaricate*.

ADVERSITE', *s. f.* [l'état d'une fortune malheureuse; disgrace, tribulation, affliction, malheur, état fâcheux] *Adversity, adverse* or *cross fortune, calamity, affliction, trouble, misery, tribulation*. Son courage n'étoit pas à l'épreuve de l'adversité, *His courage was not proof against adversity*. Etre dans l'adversité, tomber dans l'adversité, *To be in distress*. Essuyer de grandes adversités, *To experience great calamities*.

‡ ADVERTANCE, *s. f.* [attention à quelque chose, réflexion sur quelque chose] *Advertence, advertency*.

ADULATEUR, -TRICE, *s. m. & f.* [flatteur excessif & lâche; courtisan, complaisant outré] *Adulator, flatterer, parasite, fawner, sycophant, toad-eater*. Les adulateurs ont perdu ce Prince, *Flatterers have ruined that Prince*. Un lâche adulateur, un adulateur servile, *A foot-licker*. V. Flatteur.

ADULATIF, -VE, ‡ Adulatoire, *adj. Adulatory*.

ADULATION (ădûlâcion), *s. f.* [flatterie lâche & basse; lâche complaisance, caresse] *Adulation, flattery*. La plûpart des femmes doivent plus à nos adulations qu'à leur mérite, *Most women are more indebted to our adulations than to their own merit*. Adulation honteuse, *Shameful adulation*.

ADULER, *v. a. & n.* [flatter bassement] *To fawn, to cringe, to flatter*, ‡ *to adulate*.

ADULTE, *adj. & just.* [qui est parvenu à l'âge de raison] *Adult, past a child*. Il ou elle n'est pas encore adulte, *He* or *she is not past a child yet*. Ils ne baptisent que les adultes, *They baptize only adults* or *persons grown up*.

ADULTE'RE, *adj. & subst.* [qui viole la foi conjugale] *Adulterous, adulterer, adulteress*. Il ou elle est adultère, *He is an adulterer*; *She is an adulteress*. La femme adultère, *The woman taken in adultery*. [Au figuré, ne se dit que des choses] Un mélange adultère, *Base & foreign mixture*.

Adulte're [le violement de la foi conjugale] *Adultery, adowtry* or *auowtry*. Cet enfant est né d'un double adultère, *That child was born of a double adultery*.

‡ ADULTE'RER, *v. n.* (commettre un adultère) *To commit adultery*.

Adulte'rer, *v. a.* [falsifier] *To adulterate*.

ADULTE'RIN (ădulterain), -INE *adj.* [qui est né d'adultère; bâtard] *Begotten in adultery, adulterine, bastardly*.

Enfans adultérins, *Adulterines*.

ADULTUS, *s. m.* } [Mythol. Surnoms de
ADULTA, *s. f.* } Jupiter & de Junon.] *Adultus, Adulta*.

ADUSTE, *adj. & subst.* [t. de Méd. Brûlé] *Adust, adusted, hot, dry*. Tempérament aduste, *Hot, dry constitution*. Sang adusté, *Blood that is adusted*.

ADUSTION, *s. f.* [t. de Méd.] *Adustion, burning*.

ÆA (éa), *s. f.* [Mythol. île de Circé] *Æa*.

ÆAQUE (éâk), Æge'rie, &c. (*cherchez par* E.)

ÆDE'SIA (édézia), *s. f.* [Mythol. Dame Egyptienne remarquable par sa chastete] *Ædesia*.

ÆGA (éga), *s. f.* [Mythol. Nourrice de Jupiter, changée en constellation] *Æga*.

ÆGOLETHRON (égôlêtrône), *s. m.* [arbuste de la Colchide] *Ægolethron*.

AELLO, *s. f.* [l'une des harpies] *Aello*.

ÆLURUS, *s. m.* [t. de Myth. Divinité des Egyptiens; le chat] *Ælurus*.

ÆMONIA (émonia), *s. f.* [Mythol. Surnom de la Thessalie] *Æmonia*.

ÆOLIPYLE, V. Eolipyle.

AE'RE', -E'E, *adj.* [qui est en bel air; ne se dit que de la situation d'un édifice] *Situated in a fine air, well situated*. Palais bien aéré; maison bien aérée, *A palace, a house, in good air*. Appartement bien aéré, *A well airy apartment*.

AE'RER (aéré), *v. a.* [donner de l'air, mettre en bel air; dégager, débarrasser] *To air, to give light and air to a building, to make it lightsome and airy*.

AE'RIEN-(aériain), -ENNE, *adj.* [qui est d'air, qui appartient à l'air] *Aerial, æthereal*. Les esprits aériens, *Aerial spirits*.

AE'RIER (aérie), *v. a.* [purifier l'air] *To purify the air, to air a place, to drive an ill air out of it*. Il faut étendre ces hardes dans la cour, pour les aérier, *These clothes must be hung out in the yard to air*.

AE'ROGRAPHIE (aérógráfi), *s. f.* [description de l'air] *Aerography*.

AE'ROLOGIE, *s. f.* [la doctrine de l'air] *Aerology*.

AE'ROMANCIE, *s. f.* [divination par le moyen de l'air] *Aeromancy*.

AE'ROME'TRE, *s. m.* [instrument pour mesurer l'air] *Aerometer*.

AE'ROME'TRIE, *s. f.* [l'art de mesurer l'air] *Aerometry*.

AE'RONAUTE (aérônôte), *s. A traveller through the air*.

AE'ROPHOBE (aérêfobe), *s. One who is afraid of the air*.

AE'ROSTAT (aérosta), *s. m.* [globe aérien, montgolfière] *Air-balloon*.

AE'ROSTATIQUE, *adj. Aerostatick*.

ÆSPING, *s. f.* [espèce de couleuvre de Smolande] *Æsping*.

ÆTITES (étite), *s. f. pl.* [pierres d'aigle, pierres ferrugineuses] *Ætites, Eagle-stone*.

ÆTNA (etna), *s. m.* [la plus haute montagne de Sicile] *Etna*.

AFFABILITE' (ăfabilité), *s. f.* [courtoisie, honnêteté, douceur, civilité, complaisance] *Affability, affableness*, ‡ *condescendence, courtesy, familiarity, tractableness, kindness*. L'affabilité de ce Prince lui gagne tous les cœurs, *The affability of this Prince wins him every heart*.

AFFABLE (ăfable), *adj.* [courtois, honnête, civil, doux, complaisant, aisé, facile, obligeant] *Affable, courteous, easy of manners, kind, complacent, complaisant, tractable, facile, familiar*. Il est d'une humeur douce & affable, *He is of a sweet and affable temper*. Affable se dit rarement d'égal à égal, & jamais d'inférieur à supérieur. V. Honnête.

AFFABLEMENT (ăfableman), *adv.* [peu usité; avec affabilité] *Affably, courteously, tenderly, kindly*.

AFFADIR (ăfădir), affadissant, affadi; j'affadis; *v. a.* [rendre fade, insipide; donner du dégout] *To make unsavory or insipid, to flatten*. Notre cuisinier a affadi cette sauce en y mettant du sucre, *Our cook has made the sauce unsavory by putting sugar to it*. * Il affadit ce qu'il dit par des expressions affectées, *His affected expressions make every thing he says insipid*.

Affadir [causer une sensation désagréable au palais, à l'estomac, par quelque chose de fade] *To be nauseous, to uesicy, to cloy, to disgust*. Cette sauce affadit le cœur, *That sauce makes one almost reach*. Les choses trop douces affadissent l'estomac, *Things that are too sweet cloy the stomach*. La tarte a la crême m'a affadi le cœur, & j'ai pensé vomir au potage, *The cream-tart turned my stomach, and I thought I should have vomited at the porridge*. * De mauvaises louanges affadissent le cœur, *Bad praises are nauseous*.

AFFADISSEMENT (ăfădiceman), *s. m.* [effet que produit la fadeur] *Clyment*.

AFFAIRE (ăfère), *s. f.* [chose] *A thing, an affair, matter, deing*. Le mariage est une affaire, trop sérieuse pour moi, *Matrimony is a thing too serious for me*. On vient de me cire d'étranges affaires, *I have just heard strange news*.

C'est une affaire fâcheuse, *'Tis a sad thing*. Une mauvaise affaire, *A bad affair*. Une étrange affaire, *A strange affair*. Une affaire aisée ou mal aisée, *An easy* or *difficult thing*.

Il a poussé l'affaire d'une manière assez vigoureuse, *He has carried on the affair with a high hand*. Ce que vous dites-là est une autre affaire, *What you say is another thing*. C'est une affaire faite, *That's over*; *That business is over*; *'Tis a concluded business*.

☞ Cela ne fait rien à l'affaire, *That's nothing to the purpose*.

☞ Les trois cens ans qu'il y a entre Didon & Enée ne font pas une affaire, *The three hundred years between Dido and Æneas are no great matter* or *deserve no attention*.

§ Voyez un peu la belle affaire! *A fine matter truly, to make such a pother about!*

☞ C'est-là le bon de l'affaire, *That's the glory of it*; *That's the cream of the jest*.

Il presse, supplie, conjure; point d'affaire, *He presses, supplicates, conjures*; *not a bit*.

† Il a fait une belle affaire! *He has made a fine kettle of fish on't*.

Affaire [tout ce qui est le sujet de quelque occupation] *Affair, business, concern, call, job, employ, avocation*. Faire une affaire, terminer une affaire, *To make an end of a business, to bring it to an issue*. Une affaire agréable, *An agreeable affair*. Une affaire importante, de conséquence, *An important affair*. Une affaire épineuse, difficile, *A difficult affair*. J'ai affaire, *I have some*

thing to do. J'ai d'autres affaires, j'ai autre chose à faire. *I have something else to do.* Il n'a d'autre affaire que de se divertir, *His only business is diversion; He has nothing to do but to mind his pleasure*, or *to take his diversion.* Avoir bien des affaires, *To be much employed.* Des affaires urgentes, *Pressing business.* Hier j'avois mille affaires dans la maison, *Yesterday I was employed about things to do about the house.*

‖ Avoir des affaires par dessus la tête, *To have an infinite deal of business, more than one can manage.* Avoir affaire à quelqu'un, avec quelqu'un, *To have business with, to have to do with one.*

* Avoir affaire avec une femme, *To have a woman concern'd in* l'être en affaire, *To be, lie, to be upon tugging.* Faire affaire, *To accomodate a thing, to strike a bargain.*

☞ C'est une affaire (se dit d'une chose qu'on regarde comme pénible ou mal aisée) *'Tis hard to do; 'Tis trouble; 'Tis pain and uneasiness.* Ce n'est pas une affaire (se dit d'une chose aisée & facile) *That is not difficult to do.* Les affaires font les hommes, *Business makes men.* Vous avez fait une belle affaire, *You have made a fine piece of work of it.*

☞ Il faut bien des affaires, avant qu'on soit logé, qu'on ait trouvé les gens qui ont l'adresse, & qu'on le soit pourvu des choses nécessaires, qui manquent toutes à la fois, *It is a small hurry a man must be in, before he can get a lodging, find all the people he has directions to, and provide himself with all the necessaries, which he must have about him immediately.* ☞ Toutes affaires cessantes, *All business being at a stand*; *Without meddling with any business.*

† Dieu nous garde d'un homme qui n'a qu'une affaire (parce que celui qui n'a qu'une seule chose à faire, en est si occupé qu'il en fatigue tout le monde) *God keep us from a man who has but one affair (because he is eternally bringing it upon the carpet).*

Affaire, tout ce qu'on a à discuter, à demêler avec quelqu'un dans le commerce de la vie; commerce, marché, traité, convention] *Dealing, concern, business, affair.* Avoir affaire à quelqu'un (avoir à lui parler, avoir à traiter avec lui) *To have business with any one, to want to speak with him.* N'ayez point d'affaires avec cet homme-là, *Have no dealings with that man.*

Une affaire d'honneur, *An affair of honour.*

Une affaire d'intérêt, *A money affair.*

☞ Sortir d'une affaire avec honneur; Se bien tirer d'affaire, *To come off honourably.*

☞ Il faut prendre garde à qui on a affaire, *One must mind what sort of people one has to deal with.* Si on l'attaque, on aura affaire à moi, *If any one attacks him, shall have to do with me.* Il verra à qui il a affaire, *He shall see that I am his man.* Il n'a pas affaire à un sot, *He has no fool to deal with.* C'est à vous que j'ai affaire, *You are the person I want.*

† Avoir affaire à forte partie (pour dire que l'on sera malheureux, si l'on se tire d'embarras) *To catch a Tartar.*

† Avoir affaire à la veuve & aux héritiers (ne pas manquer d'occupation) *To have one's hands full, to have a world of affairs to transact.*

Affaire [embarras, démêlé, peine, inquiétude; contestation, querelle, différent, combat] *Trouble, scrape, quarrel.* *† Il a fait une belle affaire, *He has made a fine piece of work of it.* Il ne veut point d'affaire, *He won't bring himself into trouble.*

☞ Il m'a fait une affaire avec elle, *He has made me fall out with her.*

☞ Il vous donnera bien des affaires, *He will cut out work for you.*

Se faire, s'attirer des affaires; s'engager dans de mauvaises affaires, *To bring one's self into trouble, intangle, involve into a premunire*; s'embarrasser en prenant que vous, nous ferions de belles affaires, *We've had a lucky escape, we should make fine work on't.* Se tirer d'affaire, *To get out of trouble*; *to salve the matter.*

* Se tirer d'affaire (relever de maladie) *To recover (from an illness).* Ses amis l'ont tiré d'affaire, *His friends have brought him out of the scrape*, *out of trouble.*

* Ce Médecin l'a tiré d'affaire, *That Doctor has cured him*, or *has set him again on his legs.* Pour un jeune homme qui n'a jamais vu le feu, il ne s'est pas mal tiré d'affaire, *Considering he is a young fellow to whom has never smelled gunpowder, he has acquitted himself pretty well.*

Affaires [procès, en matière civile, ou criminelle] *Actions, suits, causes, law.* Il a une affaire au Parlement, *He has an action*, or *cause before the Parliament.* L'affaire est embrouillée, *The case is perplexed.* Cette affaire ne jugera bientôt, *That cause can't be tried, judged*, or *decided.* Une grande affaire, une belle affaire, *A great, a fine law case.* Une affaire d'éclat, *A scandalous cause.* Une affaire de rien, *A trifling affair.* De petites affaires, *Tripling causes.* Une affaire de grande, de longue discussion, *Of long discussion, a great debate*; épineuse, embarrassée, cavelleuse, *an intricate, embarrassed, cavelling*; favorable, *favourable*; mêlée, *confused*; claire, *clear.* Une affaire criminelle, *A criminal suit.*

Affaire [action de guerre] *Action, fight, battle, skirmish.* C'est un ordre qui a toujours bien fait dans toutes les affaires où il s'est rencontré, *'Tis an officer who has always behaved well in all the actions wherein he has been engaged.* Une grande affaire, une affaire glorieuse, *A great and glorious action.*

Affaire [besoin] *Need, occasion, want, turn.* Avoir affaire d'argent, *To have occasion for money.* J'ai affaire de vous, ne sortez pas, *I want you, don't go abroad.*

☞ J'ai votre affaire, *I have what you want*; *I shall fit you.*

§ Je ferai son affaire, *I will do for him.* Cela fera mon affaire, *That would do for me.*

☞ J'ai bien affaire de cet homme-là, *What do I care for that man? what is he to me?* J'ai bien affaire de lui, *He can be of great use to me, truly.* Qu'ai-je affaire de tout cela? *What is all that to me?*

Qu'ai-je affaire d'aller me tuer à travailler pour des gens dont je ne me soucie point? *Why should I work myself to death for persons whom I'm not at all concerned for?*

Affaire [ce qu'il appartient à une personne de faire, & ce pourquoi elle a un talent particulier] *Business, province, employ, work, transaction.* C'étoit l'affaire de Molière, qui connoissoit les caractères des hommes, de jouer les Bigots & les Médecins, *It was only for Moliere, who was acquainted with the characters of men, to introduce Bigots and Physicians on the stage.*

☞ C'est mon affaire, *Leave that to me.*

Affaires [ce mot au pluriel se dit généralement de toutes les choses qui concernent la fortune & les intérêts du public & du particulier] *Affairs, concern, business, interest, occupation, tackle, tackling.* Affaires publiques, *Publick affaires.* Affaires domestiques, *Domestick affairs.* Chacun fait ses affaires, *Every one knows his own concerns.* Affaires d'Etat, *State-affairs.* Le train, le courant des affaires, *The course of business.* Entrer dans le maniement des affaires, *To enter into the management of affairs.* Il est intéressé dans les affaires du Roi, *He is concerned in collecting the King's money.* Versé dans les affaires, *Politick.* Homme d'affaires, *Proctor, procurator.*

Faire bien ses affaires, *To thrive, to prosper.* Etre mal dans ses affaires, faire mal ses affaires; *Not to thrive, to go backward in the world.*

Point d'affaires (je ne veux pas en entendre parler, je ne veux pas y consentir), *I am off; I'll have nothing to do with; no more of that.*

☞ Ses affaires vont bien; Il est bien; Il est bien dans ses affaires, *He is well to pass.* Il est fort mal dans ses affaires, *He is in very bad circumstances.* Il ne fait pas trop bien ses affaires, *He is not in the most flourishing circumstances.* Ses affaires sont nettes, *His affairs are unencumbered*; claires, *clear*; accoutumées, *scattered*; dérangées, *deranged*; en désordre, *disordered*; en bon état, *in good condition*; en mauvais état, *in a bad condition.*

Ce ne sont pas là mes affaires, *That is none of my business.* Ses affaires sont faites, *His business is done*; *'Tis all over with him.*

Un homme d'affaire (celui qui fait les affaires d'une maison) *A manager (in a family), a steward.* Les gens d'affaires, *Those who farm the revenue of the State, as the Commissioners of the Customs, Excise, Lambstow*, &c.

Les affaires du temps, *The transactions of the times.*

* Faire ses affaires, *To do one's needs*, or *one's business.* Aller à ses affaires, *To go to the necessary-house.* Chaise d'affaires (la chaise percée du Roi), *The King's close-stool.* Brevet d'affaires (le privilege d'entrer dans le feu où le Roi est sur la chaise d'affaires), *The privilege of going in when the king is upon his close-stool.*

Affaire, *s. m.* [ce mot s'emploie au masculin pour désigner, d'une manière modeste, certaines parties du corps humain] *Affair, thing.* Son affaire est vereux, *His thing is rotten.*

‖ Affaire, -ée, *adj.* [qui a bien des affaires, qui fait l'empressé, l'occupé, l'homme chargé d'affaires] *Full of business, busy.* Il est si fort affairé qu'il n'a pas une heure à lui, *He is so full of business that he cannot command one hour of his time.* Le voilà bien affairé, *See how busy he is.*

Affaissé, -ée, *part. of* Affaisser, *Sunk.*

Affaissement (âfèceman), *s. m.* [l'abaissement de quelque chose causé par sa propre pesanteur; abattement, accablement, enfoncement] *Sinking, subsiding*, or *giving away, weighing down.* L'affaissement de la terre en cet endroit est considérable, *The sinking of the ground in that place is considerable.* Il est dans un grand affaissement, *He is very low* or *weak.*

Affaisser (âfèsé), affaissant, affaissé; *v. a.* [faire abaisser] *To cause to sink, to weigh down, to press down.* Les pluies affaissent les terres, *The rains weigh down the lands.* Cette charge de blé a affaissé le plancher, *That load of wheat has made the floor sink*, or *give way.*

S'affaisser, *v. r.* [s'abaisser par sa propre pesanteur; se fouler, s'abattre, s'enfoncer] *To sink (with too much weight).* Le plancher s'affaisse, *The floor sinks.*

* Le bon homme commence à s'affaisser sous le poids des ans, *The good man begins to sink under the weight of his years*, or *the load of old age.*

Affaiter (âfèté), un faucon, *v. a.* [t. de Fauconnerie; l'apprivoiser] *To tame a hawk.*

Affale, -e, *adj.* [t. de Marine; forcé par le vent à se tenir près de terre] *Wind bound, that cannot get off from the shore to have sea-room.* Le vaisseau est affalé, *The ship is wind-bound, embayed upon a lee-shore.*

Affaler (âfalé), affalant, affalé; *v. a.* [terme de Mer; abaisser] *To lower.* Affaler un palan, *To fleet a tackle*, or *to shift it.*

S'affaler, *v. r.* [être affalé] *To be embayed.*

Affamé, -e, *part. of* Affamer [avide, famélique; épargné, étroit, resserré] *Famished, perished with hunger, starved, greedy, craving, sharp, eager.*

* Habit affamé, veste affamée, robe affamée, *A coat, a waistcoat, a gown too scanty, either too short* or *too strait.* E'criture affamée, lettres affamées, *Writing* or *letters not bold* or *strong enough.* [Au figuré se construit avec *de.*] * Affamé de sang, *Blood-thirsty.* * Affamé de gloire,

gloire, *Thirsty* or *greedy of glory.* * Pensez-vous que ce soit un homme affamé de femmes? *Do you think the man to wife-mad.*

† Ventre affamé n'a point d'oreilles, *A hungry belly has no ears.* † A un affamé tout est bon, *A good appetite needs no sauce.*

AFFAMER (áfámé), affamant, affamé; j'affame, j'affamai; *v. a.* [causer la famine, irriter la faim; retrancher, couper les vivres] *To famish, to starve.* Les ennemis ont affamé la ville, *The enemies have famished the town.* Vous ne faites que l'affamer en lui donnant si peu à manger à la fois, *You only starve him by pinching him in his meals.*

* C'est un si grand mangeur qu'il affame toute une table, *He is so great an eater that he hardly leaves the company any thing to eat*, or *that he is enough to breed a famine at a table.* * Affamer un habit (y épargner trop l'étoffe), *To make a coat too scanty.* * Affamer son écriture (la faire trop déliée), *To make one's writing not bold enough, to write too small*, or *too fine.*

AFFE'AGER (afé'agé), *v. a.* [t. de Droit; donner une part de son fief à tenir en fief ou en roture] *To give a part of one's fief to be held by fief or soccage, to feoff.*

AFFEAGEMENT (áfé'ageman), *s. m.* [t. de Droit] *Feoffment.*

AFFECTATION (afektácion), *s. f.* [manière singulière d'agir ou de dire; affecterie, singularité, ostentation, hypocrisie, duplicité] *Affectation, affectedness, preciseness, formality, stiffness.* Elle est pleine d'affectation en tout, *She is full of affectation in every thing.* Parer ou orner avec affectation, *To prim.*

¶ Affectation, *affectation*; affèterie, *affectedness* (synon): éloignement du naturel. L'*affectation* a pour objet les pensées, les sentimens & le goût dont on veut faire parade; l'*affèterie* ne regarde que les petites manières par lesquelles on croit plaire. L'une est souvent contraire à la sincérité; l'autre est toujours opposée au simple & au naïf. On tombe dans l'*affectation* en courant après l'esprit; & dans l'*affèterie* en recherchant les grâces. Il n'y a guères de petits-maîtres sans *affectation*, ni de petites-maîtresses sans *affèterie.*

AFFECTE', -E'E, *part. of* Affecter [étudié, recherché; attribué, obligé, attaché, hypothéqué, rendu propre] *Affected, stiff, foppish, quaint, finical, minded, precise, prim, far fetched, studied, over-curiously done; assigned, attributed, proper to, properly belonging to.* Son air affecté le rend ridicule, *His affected air makes him ridiculous.* V. Apprête'. Le nom de Pharaon étoit affecté à tous les rois d'Egypte, *The name of Pharoah belonged to all the kings of Egypt.* La partie affectée (ou attaquée), *The part affected.*

☞ à ces mots il marcha vers le Palais à grand pas, sans me parler davantage, & très-mal affecté, à ce qu'il me sembloit, de ma fable Indienne, *So saying, he walked hastily towards the Palace, without speaking another word, and very ill pleased, as I imagined, with the Indian fable.* Elle est affectée de la poitrine, ou elle a la poitrine affectée, *Her lungs are affected.*

AFFECTER (afékté), affectant, affecté; j'affecte, j'affectai; *v. a.* [destiner une chose à certain usage] *To appropriate, to entail, to consecrate, to destine, to appoint, to attribute.* Il pense à affecter tous ses biens pour l'entretien des pauvres de la province, *He thinks of entailing all his estates for the maintenance of the poor of the province.* —au paiement de ses dettes, *To discharge his debts.*

Affecter [avoir une espèce de prédilection & d'attachement] *To affect, to go near, to pretend, to smite.* Il affecte certains gestes, *He affects a certain gesture.* Affecter un logement plutôt qu'un autre, *To have a liking to a lodging preferably to another.* Je n'en affecte aucun, *I have no choice; I have no more liking to one than to another.*

Affecter [prendre quelque chose à tâche, faire ostentation de quelque chose; se singulariser, s'étaler, feindre, contrefaire] *To affect, to endeavour to appear.* Il affecte de dire à l'oreille des choses de rien, *He affects to whisper insignificant things.* Affecter de la modestie, *To affect modesty.* Affecter un air précieux, *To prim.* Elle n'est pas si vertueuse qu'elle affecte de le paroître, *She is not so virtuous as she affects*, or *would seem to be.*

Affecter [aspirer à un grand emploi, le rechercher avec ambition] *To aspire to, to hanker after, to desire.* Il affectoit la place de Premier Ministre, *He aspired to the place of Prime Minister.* Les Pharisiens affectoient les premiers rangs dans les assemblées, *The Pharisees sought*, or *claimed the first places in their meetings.*

Affecter [t. de Méd. faire une impression fâcheuse] *To affect.* Cela affectera la partie avec le temps, *That will affect the part in time.*

* Affecter [faire impression, toucher, émouvoir, intéresser, attacher, joindre] *To affect, to push, to pierce, to touch, to strike, to move.* Sa pièce n'affecte point les spectateurs, *His play don't affect the audience.* Affecter vivement, *To penetrate.*

S'affecter, *v. r.* [être ému, touché] *To be affected.* Il s'affecte aisément, *He is easily affected.* Sa poitrine commence à s'affecter, *Her lungs begin to be affected.*

¶ Affecter, *to affect*; se piquer, *to pique one's self, to pretend* (synon): *je piquer* c'est avoir une prétention fort à cœur; l'*affecter* c'est en faire parade. On *se pique* en foi; on *affecte* au dehors. Celui qui *se pique* d'avoir une telle qualité, a telle opinion de lui-même; celui qui *l'affecte* veut donner de lui telle opinion. On peut *se piquer* d'une chose, s'en faire un point d'honneur, en faire profession, sans l'afficher; mais quand on en fait une montre ridicule, une affaire de vanité, alors on l'*affecte*: d'un autre côté, l'hypocrite *affecte* les vertus de l'homme de bien; & certes il ne *se pique* pas de les avoir.

AFFECTIF (afektif), -IVE, *adj.* [propre à inspirer de l'affection; touchant, tendre, excitatif, affectueux, plein d'onction] *Affective, which inspires with affection, pathetic, solid.* Sa manière de parler est très affective, *He has a very pathetic manner of speaking.* Il parle des choses de Dieu d'une manière très-affective, *He speaks of the things of God in a manner which makes one love him*, or *in a very pathetic manner.*

AFFECTION (afekcion), *s. f.* [amour qu'on a pour quelqu'un ou pour quelque chose; tendresse, amitié, bienveillance, penchant, passion, émotion, disposition, inclination, prédilection] *Affection, love, benevolence, attachment, bosom, amity, devotion, lovingness, liking, mind, favour, passion, fancy, kindness, tenderness, earnestness, good will, inclination.* Affection cordiale, *Heartiness.* Affection extrême, *Fondness.* Tendre affection, *Tender affection.* Affection paternelle, ou de père, *Paternal affection.* Il n'a d'affection pour personne, il n'a affection à rien, *He loves nobody at all.* Il a de l'affection pour ce logement, *He likes that lodging.* Se porter à quelque chose avec affection, *To undertake a thing with zeal.* En parler d'affection, *To speak of it with zeal.* Porter de l'affection à quelqu'un, prendre quelqu'un en affection, *To have an affection for one.* Cet homme a mis toute son affection à l'étude, *That man is entirely devoted to study.* Un honnête homme se porte avec affection à tout ce qui regarde son devoir, *A good man is always in earnest when his duty is concerned.* V. Amitie'.

Affection [t. de Méd. Impression fâcheuse dans toute l'habitude du corps, ou dans quelqu'une de ses parties; constitution, état] *Affection.*

Affection [t. de Physique; effet, changement] *Affection, effect* or *change produced in a body.* On observe par le thermomètre toutes les différentes affections de l'air, *We discover by the thermometer all the different changes* or *affections of the air.*

AFFECTIONNE', -E'E, *part. of* Affectionner, *Affectionate, fond, benevolent, addicted, loving, favourable, hearty.* Être affectionné à quelqu'un, *To be well-affected to one.* Il est fort affectionné à son maître, *He is much affected to* or *for his master.* Je suis votre affectionné serviteur, *I am your affectionate servant.* Hors de cette phrase *affectionné* suit le substantif; Père affectionné, *Affectionate father.* Affectionné à vous servir, *Ready to serve you.* Bien affectionné pour; mal affectionné envers, quelqu'un, *Well* or *ill-affected towards any one.*

AFFECTIONNER (afékcióné), affectionnant, affectionné; j'affectionne, j'affectionnai; *v. a.* [avoir de l'affection pour quelqu'un ou pour quelque chose; aimer, s'intéresser, vouloir du bien; s'attacher à quelqu'un] *To love, to have an affection for, to fancy, to bosom, to be fond of, to like, to favour.* C'est un jeune homme que j'affectionne, *He is a young man for whom I have an affection.* Il affectionne fort cette sorte d'étude, *He is mighty fond of*, or *has a great liking to, that sort of study.* Affectionner une affaire, *To espouse a cause.* C'est l'affaire du monde que j'affectionne le plus, *It is above all things that in which I interest myself most.*

S'affectionner à une chose, *v. r. To addict, to apply one's self to a thing with zeal, to give one's self to it.* S'affectionner à l'étude des langues, *To be very fond of studying languages.*

AFFECTUEUX (áfékt'ueû), -EUSE, *adj.* [qui marque beaucoup d'affection] *Affectuous, affectionate, loving, affecting, pathetic, kind, obliging.* Discours affectueux, *Affectionate speech.* Compliment affectueux, *Hearty compliment.* La peroraison doit toujours être affectueuse, *The conclusion of a discourse should always be striking.* Manières affectueuses, *Affectionate manners.* Mouvement affectueux, *Tender impression.*

AFFECTUEUSEMENT (áfékt'ueûzeman), *adv.* [d'une manière affectueuse; tendrement, pathétiquement] *Affectionately, fondly, dearly, lovingly, kindly, friendly, heartily.* Il lui parla fort affectueusement, *He spoke to him in a very affectionate manner.*

AFFERMER (áfèrmé), affermant, affermé, *v. a.* [donner à ferme, prendre à ferme, louer, faire un bail] *To farm, to lease out, to take a lease of; to take upon lease, to hire, to take a house or land, to rent it, to let, to let out.* Il veut affermer sa terre, *He wants to farm out his estate.* Tous les fermiers qui ont affermé cette terre, y ont bien fait leurs affaires, *All the farmers, who have taken a lease of that estate, have thriven in it.*

¶ Affermer, *to farm*; louer, *to let* (synon.): céder la jouissance & l'usufruit d'une chose, au moyen d'une somme par an: *affermer* ne se dit que des biens ruraux; *louer* est destiné aux logemens, aux ustensiles, & aux animaux de labeur.

AFFERMIR (áfèrmir), affermissant, affermi; j'affermis, *v. a.* [rendre ferme & stable; consolider; rendre consistant ce qui étoit mou] *To strengthen, to fasten, to harden, to make strong, fast, hard, firm, to cement, to fortify.* Cela affermira la muraille, *That will strengthen the wall.* Le vin affermit le poisson, *Wine makes fish eat firm.* Le gelée a affermi les chemins, *The frost has hardened the roads.*

☞ Affermissez votre pied, *Set your foot upon sure ground.*

* Affermir [rendre plus assuré, inébranlable; soutenir, appuyer, fortifier, confirmer, assurer, rassurer, encourager] *To confirm, to establish, to settle, to corroborate, to secure, to fortify.* Il l'affermit dans sa résolution, *He confirmed him in his resolution.* La philosophie affermit l'esprit contre les dangers, *Philosophy fortifies the mind against dangers.* Affermir le courage, l'âme, l'autorité, *To strengthen courage, &c.*

Cette victoire l'a affermi dans ses Etats; lui a

affermi la couronne sur la tête, *That settles her feet more firmly on the throne, or has fixed the crown on her head.* Un état mal affermi, *A state ill fixed.*

Affermir le repos des peuples, la tranquillité publique, *To assure the public tranquillity.* Affermir les peuples dans leurs devoirs, *To confirm the subjects in their duty.* V. AFFERMIR.

S'AFFERMIR, *v. r.* [devenir plus ferme, plus consistant] *To be confirmed, to be established, to grow hard.* Il s'est affermi dans son dessein, *He persists in his design.*

Sa santé s'affermit avec le temps, *His health wears by degrees, or strengthens.*

S'AFFERMIR, s'affermir son esprit contre les dangers, *To fortify one's mind against dangers.*

¶ Affermir, *v. pron.* [assurer, s'assurer (synon.)] on affermit par de fortes cordes un mât qui penche trop, pour rendre la chose plus prête à être mise en état de résister aux attaques; on affermit par des liens qui affujettissent, pour empêcher la chute de quelque chose.—Au figuré, l'évidence des preuves & la force de l'esprit affermissent le juge dans la façon de penser contre le préjugé des erreurs vulgaires. L'équité & les lois font les seuls principes, sur lesquels le citoyen peut affermir sa confiance.

AFFERMISSEMENT (affermiſe-man), *s. m.* [action par laquelle une chose est affirmée, état d'une chose affermie] *Strengthening, fastening.* L'affermissement des bandages est nécessaire, *It is necessary to strengthen or fasten the bandages.*

¶ Le travail & l'affermissement du repos public. *He is continually labouring to secure the public peace.*

* AFFERMISSEMENT [confirmation dans un bon état] *Confirming, fixing, confirmation, fortifying, establishment, help, support, prop.* Dieu est le seul affermissement de nos amis, *God is the only prop and support of our friends.* L'amour est l'affermissement le plus solide d'un Prince, *Love is the surest support of a Prince.* L'affermissement de son Empire, *Nothing raises the Persian Empire in the eyes, than the loss of his fleet.*

L'affermissement du trône, des lois, de la religion, de l'autorité, de la puissance, &c. *The fixing of the throne, laws, religion, authority, power, &c.*

AFFETE' (affété), -E'E, *adj.* [qui est plein d'affectation dans ses manières; étudié, recherché] *Affected, full of affectation.* Je l'aimerois, si elle n'étoit point si affectée, *I would have her, if she was not so full of affectation.* Mines affetées, manières affetées, *Affected looks, affected manners, airs.* ‖ Une petite affétée, *A little affected creature, an affected fop.*

AFFE'TERIE (affétri), *s. f.* [manière affectée, ou pour un autre, ou dans le] *Affectation, affectedness, cunning, finesse; affected, formal way.* Il y a trop d'affétérie dans toute ce qu'elle fait, *There is too much affectation in all that she does.*

AFFETTUOSO (affettuôzo), ou CON AFFETTO, *adj. & adv.* [mot pris de la musique Ital. & qui veut dire exactement avec tendresse & avec grâce] *Affectionate, con Affetto.*

AFFEURER (affeuré), *v. a.* V. AFFORER.

AFFICHE (afiche), *s. f.* [placard, feuille écrite ou imprimée que l'on attache à une porte, à une muraille, pour avertir le public ou pour annoncer quelque chose; proclamation, publication] *A bill or paper posted up,* ou terme de Loi, *a siquis.*

Affiche de Comédie, *A play-bill.*

AFFICHER (afiché), affichant, affiché; j'affichai; *v. a.* [attacher un placard; publier, proclamer] *To post up, to set up a bill or paper.* J'aurois volontiers fait afficher que tous ceux qui souhaiteroient de obtenir des grâces de la cour, n'avoient qu'à s'adresser à moi, *I would have willingly advertised, that all those who wanted favours at court, should apply to me.*

Non-seulement je le dirai, mais je l'afficherai partout, *I will not only speak it of it, but I will declare it every where.*

* Afficher sa honte, *To publish one's own shame.*

* Afficher ses bonnes actions, *To publish one's good actions.* * Afficher le bel esprit, *To set up for a wit.*

* S'AFFICHER, *v. r.* [se dit d'une femme galante qui ne garde aucunes bienséances.] Cette femme s'affiche, *That woman keeps not to decency.*

AFFICHER le cair [t. de Cordonnier; on coupe les extrémités lorsqu'il est sur la forme] *To pare the leather (of a shoe upon the last).*

AFFICHEUR (afichеur), *s. m.* [celui qui affiche des placards dans les rues] *Bill sticker; advertiser.*

AFFIDE' (affidé), -E'E, *adj.* [à qui on se fie; homme sûr, sur lequel on compte; confident, ami intime] *Trusty, on whom one can rely.* Un de mes affidés, *One of my trusty friends.* Il a fait garder par des personnes affidées, *She has been guarded by trusty people.* Il lui fit faire par un de ses affidés, *He sent a trusty person to acquaint her.*

AFFILE', -E'E, *part. of* Affiler, *Set, whetted, sharpened, keen.*

* ‖ Elle a le caquet, le bec bien affilé, la langue bien affilée, *She has a nimble tongue; Her tongue runs glib, or readily too.*

AFFILER, (afilé), affilant, affilé; *v. a.* [donner le fil, aiguiser] *To set, to set an edge on, to sharpen, to whet, to grind, to sharp.* Affiler un rasoir, un canif, &c. *To set, or whet a razor or a penknife.*

AFFILEUR (afileur), *s. m.* [t. de Coutelier] *Setter.*

AFFILIATION (afiliâcion), *s. f.* [adoption] *Affiliation, adoption.*

AFFILIER (afilié), *v. a.* [adopter un fils; communiquer, rendre participant] *To adopt, to admit.*

S'AFFILIER, *v. r. To maintain a correspondence with; to be admitted.*

AFFINAGE (afinage), *s. m.* [action par laquelle on purifie les métaux, le sucre: affinement, épurement] *Affinage, refining.* Il y a beaucoup de déchet dans l'affinage du sucre, *There is a great deal of waste in the refining of sugar; Sugar wastes very much in refining.*

Drap d'affinage, *s. m.* [qui a reçu la meilleure & la dernière teinture qu'on puisse lui donner] *Well napped and jron cloth, broad-cloth.*

AFFINEMENT (afineman), *s. m.* [l'action d'affiner] *Refining, refinement.*

AFFINER (afiné), affinant, affiné; *v. a.* [purifier des métaux, du sucre, &c nettoyer, épurer] *To fine, to refine.* On affine l'argent dans une grande coupe de, *Silver is refined in a large cupel.* Affiner le chanvre, *To make the hemp finer.* Affiner le coton [t. de Relieur] *To strengthen the pasteboard.* * Le temps & la cave affinent le fromage, *Time & cellars improve or ripen cheese.*

‡ AFFINER [surprendre par quelque finesse; tromper] *To cheat or trick one, to pitch him over.* Tout fin qu'il est, il s'est laissé affiner par ce drôle-là, *Cunning as he is, that rogue has tricked him, or cozened him.*

S'AFFINER, *v. r. To be refined, to improve.* Le sucre s'affine avec de l'eau de chaux & du sang de bœuf, *Sugar is refined with lime-water and bullock's blood.* Ce fromage s'affinera avec le temps, *That cheese will ripen or improve in time.*

AFFINERIE (afineri), ou TRE'FILERIE, *s. f.* [petite forge où l'on tire le fer en fil d'archal] *A little forge where iron is made into wire, finery.*

AFFINEUR (afineur), *s. m.* [celui qui affine l'or & l'argent] *A refiner, departer, finer.*

AFFINEUR, *s. m.* [qui passe le chanvre dans plusieurs peignes de fer] *Hemp or flax-dresser.*

AFFINITE', *s. f.* [alliance, proximité & parenté par suite de mariage, liaison; ‡ cognation, habitude, société, rapport] *Affinity, alliance by marriage, kindred, cognation, relation, acquaintance, agreement, familiarity, friendship.* Il y a divers degrés d'affinité, *There are several degrees of affinity.*

* Il y avoit une grande affinité entr'eux, *They were much acquainted together.* « Ces choses n'ont aucune affinité entr'elles, *These things have no affinity, no connection.*

AFFINOIR (afinoar), *s. m.* [fer an pour affiner le chanvre] *A hatchel or hitchel.*

AFFIQUET (afiké), *s. m.* [bois percé qui sert à tenir les aiguilles à tricoter, que les femmes mettent à la ceinture] *A knitting-sheath.*

AFFIQUETS (afiké) *s. m. pl* [parure, ajustement, ornemens, attirail] *Women's dressing-toys, implements.* Avec tous ces affiquets, elle ne laisse pas d'être bien laide, *For all her finery, she is very ugly.*

AFFIRMATIF, -IVE, *adj.* [qui affirme, qui soutient une chose pour vraie; ferme, sûr, assuré, décisif, positif] *Affirmative, positive, peremptory, assertive.* Il est un peu trop affirmatif, *He is a little too positive.* Parler d'un ton affirmatif, *To be positive, to speak in a positive manner.* Phrase affirmative (t. de Gram.), par opposition à phrase négative, *Affirmative sentence.*

AFFIRMATION (affirmâcion), *s. f.* [t. de Logique & de Pratique; témoignage, déposition, ferment] *Affirmation, assertion, predication; affidavit, oath.* Le Magistrat a pris son affirmation, *The Magistrate has taken his affidavit.*

Seconde affirmation, *Reaffirmation.*

AFFIRMATIVE, *s. f.* [proposition par laquelle on affirme] *The affirmative, assertive.* Ceux qui soutiennent l'affirmative, *Those who are for the affirmative.* Prendre, tenir, soutenir l'affirmative, *To be for the affirmative.*

‖ Prendre l'affirmative pour quelqu'un, *To take somebody's side, to declare for him, to side with him.*

AFFIRMATIVEMENT (affirmativeman), *adv.* [d'une manière affirmative, décisivement, positivement, avec assurance] *Affirmatively, positively; by way of affirmation, or asseveration.* Soutenir une chose affirmativement, *To insist upon a thing positively.* Il en parle aussi affirmativement que s'il l'avoit vu, *He is as positive as if he had seen it.*

AFFIRMER (affirmé), affirmant, affirmé; j'affirme, j'affirmai; *v. a.* [assurer, soutenir qu'une chose est vraie] *To affirm, to avouch, to vouch, to ascertain, to assert, to assure, to maintain.* Il ose l'affirmer, *He dares vouch it.* J'affirme que cela est ainsi, *I maintain that it is so.*

AFFIRMER [t. de Palais; faire ferment, jurer] *To make an affidavit, to take one's oath, to swear, to confirm with an oath:* t. predicate.

AFFISTOLER (afistolé), *v. a. To dress, to adorn.*

AFFLEURER (afleuré), *v. a.* [t. d'Architect. réduire à une même faillie] *To level.* [t. de Mar.] *To fay.* Une pièce de bois affleure une autre, *A plank says to another.*

AFFLICTIF, -IVE, *adj.* [se dit seulement au féminin, & avec le mot peine] *Afflictive, corporal.* Il a été condamné à une peine afflictive, *He has been condemned to a corporal punishment.*

AFFLICTION (afflikcion), *s. f.* [chagrin, douleur d'esprit, disgrace, contre-temps, accident, malheur, désastre, épreuve, vexation, tribulation, mortification, peine, déplaisir] *Affliction, grief, trouble, vexation, anguish, cross, encumbrance; damp, discomfort, discontent, dejectedness, heaviness, trial, desolation, sorrow, mournfulness, mourning, painfulness, pressure, tribulation, contrifation.* Toutes les choses du monde ne sont que vanité & affliction d'esprit, *All is vanity and vexation of spirit.* Recevoir les afflictions de la main de Dieu, *To receive afflictions from God's hand.*

¶ Affliction, *affliction*; chagrin, *chagrin*; peine, *pain* (synon): La mort d'un père *affige*; la perte d'un procès donne du chagrin; le malheur d'une personne de connoissance cause de la *peine*. L'*affliction* abat; le *chagrin* donne de l'humeur; la *peine* attriste pour un moment. V. DOULEUR, CROIX.

AFFLIGE', -E'E, *adj. subst.* [qui a de l'affliction]

fliction] *Afflicted, grieved, dejected, contristated, damp, disconsolate.* Etre affligé, *To labour.* La partie affligée, *The afflicted part.* C'eſt un devoir que de conſoler les affligés, *'Tis a duty to comfort the afflicted.*

¶ Affligé, *afflicted*; fâché, *sorry*; attriſté, *grieved*; contraſté, *vexed*; mortifié, *concerned* (lynon): marquent le déplaiſir dont l'ame eſt affectée. *Affligé* exprime plus de ſenſibilité que *fâché*. Une perſonne *affligée* a le cœur réellement pénétré de douleur; dans une perſonne *fâché*, il n'y a ſouvent que du mécontentement. Ce qui *afflige*, ruine les fondemens de la félicité; ce qui *fâche*, contrarie & trouble un peu la ſatisfaction.

Attriſté & contriſté s'oppoſent plutôt à la gaieté & à la joie, qu'à la ſatisfaction intérieure. *Attriſté* deſigne un déplaiſir qui ne fait qu'effleurer le cœur; *contriſté* enchérit ſur *attriſté*, & marque une perſonne plus touchée.

Mortifié indique un déplaiſir qui a ſa ſource dans les fautes qu'on fait; dans les mépris, les airs de hauteur, les ironies qu'on eſſuie; dans les ſuccès d'un concurrent: l'amour-propre y eſt directement attaqué.

Les perſonnes ſenſibles s'*affligent* plus facilement que les indifférentes. Les petits eſprits ſont *fâchés* de peu de choſe. Ceux qui ont du penchant à la mélancolie s'*attriſtent* aiſément. L'ardeur de la paſſion & la vivacité du deſir font qu'on eſt *contriſté* quand on ne réuſſit pas. Plus on a de vanité, plus on a occaſion d'être *mortifié*.

AFFLIGEANT (ăflĭjan),-TE, *adj.* [qui cauſe de l'affliction, de la peine; contriſter, peiner, éprouver, chagriner, faire ſouffrir, mortifier, maltraiter] *To afflict, to grieve, to vex, to trouble, to caſt down, to mortify.* Rien ne m'afflige plus que l'ingratitude, *Nothing troubles me more than to ſee men ungrateful.* Les guerres affigent l'état, *Wars ruin or weaken the ſtate.* Sa diſgrace m'afflige, *I am grieved at his diſgrace or misfortune.* Affliger ſon corps par des jeûnes, *To mortify one's body by faſting.* Dieu nous afflige de maladies, *God afflicts us with diſeaſes.* Il eſt affligé de la goutte, *He labours under the gout.*

S'AFFLIGER, *v. r.* [ſe chagriner] *To grieve, to be concerned, to droop, to be afflicted, troubled, caſt down, ſorrowful; to diſpute one's ſelf.* Il s'afflige de tout, *He grieves at every thing.* Vous vous affligez ſans ſujet, *You grieve without a cauſe.* Ils s'affligent de n'être plus que des ombres impuiſſantes & vaines, *They are grieved at their being now but empty and impotent ſhades.*

AFFLUENCE (ăflüance), *ſ. f.* [concours & chute d'eaux, d'humeurs, &c. mais ce mot ne s'emploie guère qu'au figuré; abondance, foiſon, multitude, grande quantité] *Affluence, affluency, meeting, fluxion.* L'affluence des humeurs cauſe diverſes maladies, *The affluency of the humours cauſes ſeveral diſorders.* Affluence de paroles, *Great volubility of ſpeech.*

* Grande affluence de peuple, *Concourſe, abundance of people, a great reſort of people, a great appearance of people.* L'affluence des ſpectateurs obligea les comédiens à faire payer, dès la ſeconde repréſentation, le double du prix ordinaire, *The prodigious crowd of people that reſorted to the play, made the company demand double price at the ſecond repreſentation of it.*

* Affluence de toutes ſortes de biens, *Affluence of all kind of wealth, riches.*

AFFLUENT (ăflüan),-TE, *adj.* [qui ſe décharge dans une rivière] *Falling into, running into.* Les rivières affluentes dans la Tamiſe ne ſont pas conſidérables, *The rivers falling into the Thames are not conſiderable.*

AFFLUER (ăflüé), affluant, affluë; *v. a.* [ſe rendre en une rivière, en un même lieu, y couler] *To fall, to run, to flow into.* Il y a pluſieurs rivières qui affluent dans la Seine, *There are a great many rivers that fall into the Seine.*

* AFFLUER [abonder, arriver en abondance, ou en grand nombre, aborder, venir en foule, arriver de toutes parts, accourir de tous côtés] *To abound, to reſort, to come in great numbers.* Le monde y affluoit de tous côtés] *People flocked thither from all quarters.* Les vivres affluoient dans le camp, *Plenty of proviſions was brought into the camp.* Les Pelerins affluent à Rome pendant l'année ſainte, *There is a vaſt reſort of Pilgrims at Rome during the holy year.*

AFFOIBLIR (ăfoèblir), affoibliſſant, affoibli; j'affoiblis; *v. a.* [rendre foible, debiliter, énerver, amolir, d'minuer, dégoutter, abattre, décourager] *To enfeeble, to weaken, to make weak, or faint, to enervate, to enfeeble, to craze, to macerate, to damp, to flatten, to dull, to embaſe, to debilitate, to impair, to incapacitate, to debite, to faide, to emaſculate, to abate, to droop, to remit, to pall, to unnerve, to unſinew.* Cette maladie l'a fort affoibli, *That illneſs has enfeebled him very much* L'âge affoiblit l'eſprit, la mémoire, *Old age weakens the mind, the memory.* Affoiblir un parti, une armée, la puiſſance d'un ennemi, *To weaken a party, an army, the power of an enemy.* Le vin bu avec excès affoiblit le cerveau, la vue, les nerfs, *Wine drunk to exceſs weakens the brain, the ſight, the nerve.*

Affoiblir la monnoie, ou les eſpèces, *To debaſe the coin, to make it lighter, to clip or ſweat the coin.*

AFFOIBLIR, *v. n.* [devenir plus foible] *To weaken, to grow weak, to pall, to dwindle, to relent, to remit, to flat.* Ce malade affoiblit tous les jours, *That patient grows weaker every day.* Je me ſentois affoiblir tous les jours, *I found that I loſt ſtrength daily.*

S'AFFOIBLIR, *v. r.* [perdre ſes forces] *To weaken, to loſe one's ſtrength, to decay; to grow weak, feeble, infirm; to flatten, to flat, to faide, to abate, to dwindle, to faint, to relent.* Mes forces commencent à s'affoiblir, *My ſtrength begins to faul me,* or *to decay.*

AFFOIBLISSANT (ăfèbli-ſan),-TE, *adj. v.* [qui affoiblit] *Weakning, enfeebling.* La ſaignée eſt un remède affoibliſſant, *Bleeding is a weakning remedy.*

AFFOIBLISSEMENT, *ſ. m.* [diminution de forces; dégout, découragement, abattement] *Weakning, enfeebling, debilitation, impairment, degradation, diminution of ſtrength.* La vigueur de la jeuneſſe a ſes affoibliſſemens, *The vigour of youth has its infirmities.* L'affoibliſſement des monnoies, *The debaſing of the coin.* Affoibliſſement de courage, *Diſcouragement.*

AFFOLE', [t. de Mar.] *Erroneous, defective.* Une bouſſole ou aiguille affolée (t. de Marine) une aiguille défectueuſe & qui a été touchée d'un aimant qui ne l'anime pas, *A bad compaſs, a compaſs not true, not well touched, which has loſt its virtue.*

‖ AFFOLER (ăfolé), affolant, affolé; *v. a.* [rendre exceſſivement paſſionné; paſſionner à l'excès, enchanter, charmer, ravir] *To make extremely fond, to make one to dote upon.* Il eſt affolé de la femme, *He is extremely fond of his wife.*

† AFFOLIR (ăfolir), affoliſſant, affoli; *v. n.* [devenir fou] *To grow foolish or mad.* Il affolit tous les jours, *He grows more foolish every day.*

AFFORAGE (ăforage), *ſ. m.* [prix d'une denrée mis par autorité de juſtice] *The aſſize,* or *price of a commodity, afforage.*

AFFORAGE [droit qui ſe paye à un Seigneur pour la vente du vin] *Afforage.*

AFFORER (ăforé), *v. a. To aſſize, to ſet the price.*

AFFOURCHER (ăfourché), *v. n.* [t. de Marine; mouiller une ſeconde ancre éloignée de l'autre, en ſorte que leurs cables faſſent une eſpèce de fourche] *To moor acroſs, to moor by the head, or by the head and ſtern.* Affourcher à la voile, *To moor acroſs under ſail.*

AFFOURRAGEMENT (ăfourrageman), *ſ. m.* [l'acte d'affourrager] *Fodderage, feeding.*

AFFOURRAGER (ăfourragé), *v. a.* [donner du fourrage aux beſtiaux] *To feed,* or *fodder cattle.*

AFFRANCHI,-IE, *part. of* Affranchir, *& ſubſt. Set free, enfranchiſed, let at liberty, free, freed.* Un affranchi, Une affranchie, *A freedman* or *woman, libertine, manumiſed, a citizen, denizen.*

AFFRANCHIR (ăfranchir), affranchiſſant, affranchi; j'affranchis; *v. a.* [mettre en liberté, exempter, délivrer; rendre libre, dégager, décharger] *To ſet free, to free, to enfranchiſe, to give liberty, to make free, to deliver, to denizen, to manumiſe, to manumit, to franchiſe, to quit, to exempt.* L'Evangile nous affranchit de la tyrannie du péché, *The Goſpel delivers us from the tyranny of ſin.* La mort nous affranchira des miſères de ce monde, *Death will free us from the troubles of this world.* Affranchir une lettre, *To frank a letter, to ſend it poſt-paid.* S'affranchir de la domination d'un Prince, *To ſhake off a Prince's yoke.*

AFFRANCHIR la pompe [t. de Mar.] *To free a ſhip, to clear her hold of water by the pumps.*

S'AFFRANCHIR, *v. r. To rid one's ſelf of, to free one's ſelf, to get free.*

¶ Affranchir, *to affranchiſe*; délivrer, *to deliver* (ſynon.): *affranchir*, c'eſt donner la franchiſe; *délivrer*, c'eſt rendre la liberté. L'on deſigne un acte d'autorité, de puiſſance; l'autre ne demande qu'une voie de fait. Le premier marque plus d'efforts; le ſecond, plus d'adreſſe. On *affranchit* de la ſervitude, du joug, de tout ce qui aſſervit; on *délivre* du mal, d'une peine, de tout ce qui incommode. On *affranchit* un eſclave qui eſt à ſoi; on *délivre* un priſonnier qu'on tire des mains de l'ennemi. On *affranchit* une terre d'une redevance, d'une charge; on *délivre* un pays d'ennemis, de brigands, &c. On *affranchit* d'un devoir, d'un droit, d'un tribut; on *délivre* d'un poids, d'un fardeau, d'un travail. On s'*affranchit* de l'etiquette du cérémonial, des craintes puériles, des préjugés populaires; on ſe *délivre* des incommodes, des curieux, des cenſeurs: mais en ſe *délivrant* d'un cenſeur, on ne s'*affranchit* pas de la cenſure. Une nation peut s'*affranchir* d'une domination tyrannique; il ne lui eſt pas ſi facile de ſe *délivrer* des craintes de l'anarchie.

AFFRANCHISSEMENT (ăfranchiſeman), *ſ. m.* [action de mettre en liberté, exemption, décharge, immunité, délivrance] *Setting free, enfranchiſing, exemption, delivery, deliverance, denization, diſcharge, manumiſſion, unfranchiſement.* L'affranchiſſement des ſerfs; d'une terre, *The enfranchiſement of bondmen, the clearing of an eſtate.*

† AFFRES, *pl. f.* [extrême frayeur, effroi, faiſiſſement, terreur, horreur] *Great fright.* Il eſt dans des affres continuelles, *He is in a continual fright.* Les affres de la mort, *The terrors of death.*

¶ Affres, *terrors*; tranſes, *tranſe*; angoiſſes, *anguiſh* (ſynon): marquent de violentes craintes; mais le premier a une expreſſion ſi forte & ſi pleine, qu'il ſe refuſe aux épithètes que les autres admettent. On dit de grandes *tranſes*, de grandes *angoiſſes*; on ne dit pas de grandes *affres*. La force des ſtiſſons, le déſordre, & l'anéantiſſement alternatif des ſens & des idées, les geſtes égarés d'une horreur invincible, les ſoubreſauts de l'effroi & de la douleur, annoncent & caractériſent les *affres*. Un tremblement univerſel, une ſtupeur imbecille, la rigidité des fibres, l'inertie des facultés de l'ame, des ſens engourdis ou glacés, ſont les ſymptômes & les ſignes propres des *tranſes*. L'oppreſſion, la ſuffocation ou l'étouffement, les palpitations

de

[illegible], marquent & [illegible]

[illegible]

AFFRONT (a-fron), *s. m.* [t. [illegible]

AFFRONTEMENT, *s. m.* [illegible]

AFFRUITER [illegible]; *v. a.* [illegible] *To bear fruit.*

AFFUBLEMENT [illegible]

AFFUBLER [illegible]; *v. a.* [illegible] *To hide, to cover.*

AFFUBLOIR [illegible]

AFFUIRE [illegible] [t. [illegible] *Hideous.*

AFFUIRER [illegible] [t. [illegible] qui fait frayeur] *To frighten, to terrify, to affright, to scare, to hideate, to affray.* Affuir sa mère affuie, to [illegible], *to frighten one's mother.* Jam ne vous affuiez, *Do not be frightened.* Avec le regard seul, *To affright with a look.* Les petits oiseaux, *Dan ger!* Des temps effreux, *Dismal times.* Des faces affreuses, *Monstrous faces.* Des yeux affreux, *Staring eyes.*

✠ Affreux, *dreadful*; horrible, *horrible*; effroyable, *frightful*; épouvantable, *horrid, grim*; (synon.) [illegible] à l'excès & en mal, mais en [illegible] une confirmation [illegible] ou d'un accident [illegible] affreux & horrible ont un rapport [illegible] pris à la difformité; affreux & épouvantable, à l'enormité: ce qui est *affreux* inspire le dégoût, l'éloignement; une chose *horrible* excite l'aversion; *l'effroyable* fait peur, on n'ose en approcher; *l'épouvantable* cause l'étonnement, la terreur, on le fuit. Tous s'empiècent au figuré comme au propre.

AFFRIANDER (s'), affriandé), affriandant, affriandé; *v. a.* [rendre friand; accoutumer à la friandise] *To accustom, to use or bring up to dainties.* Il ne faut pas affriander les enfans, *Children must not be used to dainties or luxurious living or must not be used to dainties.*

AFFRIANDIR [attirer par quelque chose d'agréable au goût; allécher, amorcer, gagner] *To allure, to lure, to entice.* On affriande les poissons avec de l'appât, *Fishes are allured with bait.* * Le gain l'a affriandé, *He has been allured by the gain.*

‡ AFFRIOLER (s'), affriolant, affriolé; *v. a.* [attirer par quelque amorce de plaisir] *To allure, to lure, to entice, to draw by enticements, to decoy.* On affriole ainsi les filles, *Girls are easily enticed.*

AFFRONT (a-fron), *s. m.* [injure, outrage, insulte] *Affront, contempt, slight, offence, affrontery, outrage, disgrace, shame, shrewdness.* Cruel, sanglant, sensible affront, *A deadly affront.* On lui a fait un affront, il a reçu un affront, *He has been affronted.* Faire affront, faire un affront, *To affront.* Il a cu l'affront d'être refusé, *He had the affront of being refused.* Recevoir, essuyer un affront, *To be affronted.* Faire un affront, avaler un affront, *To bear, to put up, or to pocket an affront.* Il ne saurait digérer cet affront, *He cannot brook that affront.*

AFFRONT [déshonneur, honte, ignominie, opprobre] *Disgrace, reproach, dishonour, shame, indignity, opprobrium.* Il fait affront à la famille, *He is a disgrace to the family.*

☞ Vous pouvez prendre hardiment ce mot, il est bon de la bonne prose, il ne vous fera point d'affront, *You may safely use this word, it is an honest word, and can not affront you in the least.* Si vous entreprenez cette affaire, l'affront vous en demeurera, *If you undertake this thing, you will come off with reproach, with disgrace, with shame.* Au milieu de sa bataille, sa mémoire lui fit affront, *His memory served him a slippery trick in the middle of his speech.* Les armes de ce Prince reçurent un affront devant cette place, *The arms of this Prince received a repulse before that place.*

¶ Affront, *affront*; insulte, *insult*; outrage, *outrage*; avanie, *contumely* (synon.): l'*affront* est un trait de reproche ou de mépris lancé en face publiquement; l'*injure* est une attaque faite avec violence; l'*outrage* ajoute à l'insulte un excès de violence, qui irrite; l'*avanie* est un traitement humiliant, qui expose au mépris.

AFFRONTAILLES (afrontâ-ille), *pl. f.* [confins de plusieurs fonds aboutissans aux côtés d'un autre fond] *The bordering of several fields upon another.*

AFFRONTÉ,-E, *adj.* [t. de Blason; se dit de deux animaux qui se regardent] *Affronted, confronted.* Deux lions affrontés, *Two lions facing one another.*

‡ AFFRONTER (afronté), affrontant, affronté; j'affronte, j'affrontai; *v. a.* [tromper sous prétexte de bonne foi; frauder, fourber, filouter, subtiliser, friponner] *To cheat, to cozen, to gull, to abuse.* Il m'a villainement affronté; mais c'est un coquin qui affronte tout le monde, *He has cozened me in a villainous manner; but the rascal cheats every body.*

AFFRONTER [attaquer avec hardiesse, avec intrépidité; s'exposer, faire front, braver] *To encounter, to set upon, to rush upon, to attack with great resolution, to run into, to dare, to face, to defy, to confront, to outbrave.* Il affronta les ennemis jusques dans leur camp, *He attacked the enemy in their very camp.* Affronter sans crainte, *to outdare.*

* Affronter la mort, les périls, les dangers (s'y exposer hardiment) *To dare death, to face dangers.*

‡ AFFRONTERIE (afronteri), *s. f.* [peu en usage; fraude, filouterie, friponnerie] *Cheat, cozening.*

AFFRONTEUR,-EUSE (afronteur,-eûze), *s. m. & m. f.* [qui trompe; trompeur, filou, fripon] *A cheat, an impostor.* C'est un vrai affronteur, *He is a true cheat.*

‡ AFFUBLEMENT (afubleman), *s. m.* [tout ce qui sert à envelopper la tête & le corps; voile, vêtement, habillement] *Muffler, veil, raiment, cloak; any thing that serves to muffle up one's head or body.*

‖ AFFUBLER (afûblé), *v. a.* [envelopper la tête, le visage, de quelque habillement; couvrir, habiller, vêtir] *To muffle up, to huddle up, to mob or mobble up.* On l'affubla d'une longue robe, *They muffled him up with a long gown.* S'affubler d'un manteau, *To muffle one's self up with a cloak.* * Etre affublé d'une opinion, *To be wedded to an opinion.*

* S'AFFUBLER de quelqu'un, *v. r. To be wrapped up in any one.* ‡ Il s'affubla de la triste enclouure du bon Roger, Seigneur de Baudricour, *He assumed the dismal appearance of good Roger, the Lord of Baudricour.* V. VÊTU.

AFFÛT (afu), *s. m.* [machine de bois servant à soutenir le canon & à le faire rouler] *The carriage or frame for a cannon.* Le roi reposa tout armé, une partie de la nuit, sur l'affût d'un canon, *The King took his rest quite armed, for a part of the night, upon the carriage of a cannon.*

AFFÛT [t. de Chasse] *A close place where the hunter waits for game to shoot at.* * ‡ Etre à l'affût, *To be upon the watch.*

AFFUTAGE (afûtage), *s. m.* [la peine, le soin, l'industrie d'affuter un canon] *The mounting of a gun or cannon.* L'affutage monte à tant, *The mounting of the ordnance comes to so much.*

AFFUTAGE [t. de Menuisier; tous les outils nécessaires pour travailler] *A set of tools, implements.* J'ai tout mon affutage, *I have all my implements.*

AFFUTER (afûté), un canon, *v. a.* [le mettre sur son affût] *To mount a cannon, to lay it upon a carriage.* La boutique de ce Menuisier est très-bien affutée (fournie d'outils), *This Joiner's shop is very well stocked with implements.*

AFFUTER des outils [t. de Menuisier; les aiguiser] *To set, whet, or sharpen tools.*

‡ AFFUTIAU (afûti-o), *s. m. Trifle, bauble, toy.*

AFILAGERS (afilâjé), *s. m. pl. Officers professing at public sales in Amsterdam.*

AFIN (afain), *adj.* [qui dénote la fin pour laquelle on fait quelque chose: ce terme conjonction régit l'infinitif avec *de*, & le subjonctif avec *que*; pour, à dessein] *To, in order to; That, to the end that.* Il écrit contre le Docteur, afin d'attraper un bénéfice, *He writes against the Doctor, in order to get a living.* Afin que vous en soyez informé, *That, to the end that you may be informed of it.* Afin de pouvoir dire, *That I (you, he, &c.) may be able to say.* V. POUR.

AFIOUME, *s. m.* [Lin du Levant] *Flax from the Levant.*

AFRICAIN, *An African.*

AFRICUS, *s. m.* [Mythol. l'un des principaux vents] *Africus.*

AFRIQUE [une des 4 parties du monde] *Africa.*

AG ou AC, a particulièrement le sens de pousser & de produire; le c & le g se changent souvent en i ou y dans les terminaisons, Français; ainsi de *bacca* on a fait *baie*; de *plaga*, *plaie*; &c. V. AIE.

AGA, *s. m.* [t. d'Hist. Commandant parmi les Orientaux tant ut en Turquie; gardien] *Aga.* L'Aga des Janissaires est leur Colonel, *The Aga of the Janissaries is their Colonel.* (Capou Aga-si), garde de la porte, *Door-keeper.* (Si signifie de, & se met après *Aga.*)

AGAÇANT (agâ-ſan),-ANTE, *adj. Inviting.* Des regards, des propos agaçans, *Inviting looks, discourse.* Des manières agaçantes, *Inviting manners.* (Ne le dit point des personnes.)

AGACE (agacé), [pie] *f. f. A magpie.*

AGACER, E, *part. of* Agacer, *Set on edge.* Avoir les dents agacées, *To have one's teeth set on edge.* * Les enfans en font plus jolis quand ils sont agacés, *Children are more agreeable when they are set on or encouraged.*

AGACEMENT (agaceman), *s. m.* [impression désagréable que les fruits verts font sur les dents] *Setting on edge.* Dans un combat que fit faire un jour le Duc de Savoie d'un ours contre des dogues, on lui frotta les dents avec du vitriol, ce qui lui causa un tel agacement qu'il ne put mordre les chiens, *In a fight which the Duke of Savoy had one day of a bear with dogs, its teeth were rubbed with vitriol, which set them on edge so that he could not bite the dogs.*

AGACER (agâcé) les dents, *v. a.* [V. AGACEMENT] *To set the teeth on edge.* Le verjus agace les dents, *Verjuice sets the teeth on edge.*

* AGACER [provoquer, exciter, picoter, attirer, attaquer, irriter, piquer, harceler] *To egg, to urge, to provoke, to incite, to spur.* Ils ne se rencontrent point qu'ils ne s'agacent, *They never meet without having a brush one with another.* La Dame m'agaça long-temps par des regards où son amour étoit peint, *The Lady practised upon me a long time by looks in which her passion was painted.* Agacer un enfant, *To set on a child.*

AGACERIE (agâcerî), *s. f.* [les petites choses que dit ou fait une femme, & les petites manières dont elle se sert pour s'attirer l'attention de quelqu'un qui ne lui déplaît pas; minauderie] *Insinuations, inviting, encouragement.* Il paroît qu'elle a quelque dessein sur lui, elle lui fait des agaceries continuelles, *It looks as if she has some design upon him, she is continually inviting him or ogling him.*

AGALLOCUM, *s. m.* [bois d'aloès de la Cochinchine] *Agallochum, Aloëth.*

AGAMMEMNON (agamémnon), *s.* [roi d'Argos, Généralissime de l'armée des Grecs au siége de Troye] *Agamemnon.*

AGAMIE, *s. f.* [belle espèce de poule de Caïenne] *A hen from Cayenne, Gallina sylvatica cretitans.*

AGANIPPE. *s. f.* [Mythol. Fontaine du mont Hélicon] *Aganippe.*

AGANIPPÉDES & AGANIPPIDES, *s. f. pl.* [Mythol. Surnoms des Muses] *Agannippæ & Aganippedes.*

AGAPES (ägape), *f. f. pl.* [t. de l'Hiſt. Eccleſ. Repas que les premiers Chrétiens faiſoient dans les Egliſes] *Love-feaſts (uſed in the primitive Church).*

AGAPETES, *f. f. pl.* [filles dans la primitive Egliſe, qui vivoient en communauté ſans faire de vœux] *Agapetæ.*

AGARIC, *ſ. m.* [t. de Botan. & de Pharmacie; eſpèce de champignon, qui croit ſur certains arbres, & dont ſe fait l'amadou] *Agarick.*

AGARIC minéral, *ſ. m.* [eſpèce de craie blanche] *Mineral Agarick.*

AGASTE, *ſ. f. This word is uſed with* eau : *as,* Une agaſte d'eau, *A great ſtorm of rain.*

AGASYLLIS, *ſ. m.* [arbriſſeau qui produit la gomme ammoniaque] *Agaſyllis.*

AGATE, *ſ. f.* [ſorte de pierre précieuſe de la nature du caillou] *Agate.* Une agate d'Alexandre, une Agate d'Auguſte, *An agate upon which the head of Alexander or Auguſtus is repreſented.* Agate-onyx ou veinee, *Onyx.* Agate œillée, *Oculus beli.*

AGATHODÆMONES, *ſ. m. pl.* [Mythol. Génies bienfaiſans] *Agathodemons.*

AGATI, *ſ. m.* [Arbre du Malabar] *Agaty.*

AGE, Terminaiſon ſubſt. déſigne les actions, les choſes d'un tel genre ; ou le reſultat, le produit de ces actions, de ces choſes ; ou leur enſemble, leur tout. ITE' déſigne laqualité.

AGE (âge), *ſ. m.* [la durée ordinaire de la vie, & le temps qu'on a vécu] *Age, years, oldneſs, duration.* L'âge de l'homme ne paſſe pas communément quatre-vingts ans, *The age of a man does not commonly exceed fourſcore years.* La mémoire de ce ſage vieillard, qui avoit vécu trois âges d'hommes, étoit comme une Hiſtoire des anciens temps gravée ſur le marbre & ſur l'airain, *The memory of this wiſe old man, who had lived thrice the age of man, was, as it were, an hiſtory of ancient times engraved on brass and marble.*

Bas âge, Jeune âge, âge tendre, *The youngeſt years, the terder age, infancy, childhood, youth.* Age de raiſon, âge de diſcrétion, âge mûr, *Ripe years, years of diſcretion.*

Age viril, âge d'homme, *Man's eſtate, manhood.* ☞ Quand il ſera parvenu à l'âge d'homme, *When he is come to be a man ; When he is grown to a man's ſtate.* Il ne vivra pas âge d'homme, *He will not live to be a man.*

Age avancé, âge caduc, âge décrépit, *Old, decrepit age, decaying years.*

Age nubile, âge de puberté, *Marriageable years.* ☞ Elle eſt en âge nubile, *She is marriageable ; She is ripe for marriage.*

La fleur de l'âge, *The prime, the prime of one's years, life,* or *age.* L'âge de conſiſtance, *The age of conſiſtence* or *maturity.*

☞ Il eſt encore dans un âge de conſiſtance. *He has not yet paſſed the prime of his years.* La vigueur de l'âge, La force de l'âge, *The vigour of life.* Le déclin de l'âge, *Declining years.* Des chemiſes, des ſouliers du premier âge, *Shirts* or *ſhoes fit for children at firſt.* Un homme entre deux âges, *A man of middle age ; neither young nor old.* Etre en âge, avoir l'âge, avoir atteint l'âge, *To be of age.* (On ne dit point avoir de l'âge.)

☞ Il ne ſauroit vendre ſon bien, il n'eſt pas en âge, *He cannot ſell his eſtate, he is not of age* or *he is under age.*

En âge de, *Ripe.* Il eſt en âge de gagner ſa vie, *He is old enough to get his livelihood ; He is of a fit age.*

Il eſt hors d'âge de porter les armes, *He is paſt bearing arms.* Elle eſt hors d'âge d'avoir des enfans, *She is paſt child-bearing.*

A' mon âge, à ſon âge, à notre âge, (& non à nos âges) *At my age, &c.* à l'âge de vingt ans, *at the age of twenty ; at twenty ; aged twenty years.*

Quel âge avez-vous ? *How old are you ?* J'ai quarante ans, *I am forty years old ; I am forty.* Il paroit avoir cinquante ans, *He looks fifty years old.* Il n'en a que trente, *He is but thirty.* Il deviendra ſage avec l'âge, *He will be wiſe in time.*

Un cheval hors d'âge, *A horſe that has loſt the mark out of his mouth,* or *whoſe age can be ſeen no longer by his teeth.*

† L'âge n'eſt fait que pour les chevaux (il y a de l'indiſcrétion à parler d'âge devant des perſonnes qui ne ſont plus dans la grande jeuneſſe ; il ne faut pas prendre garde à l'âge des hommes, mais à leur ſanté) *Nothing's old but the Devil ; no matter for the age of a man, ſo he is healthy and vigorous.*

☞ Un homme d'âge, *A man of a great experience.*

AGE [vieilleſſe] *Age, old age, years.* Une perſonne d'âge, *An aged perſon, one in years.*

☞ Etre ſur l'âge, ſur le retour de l'âge, *to ſimplement* ſur le retour, *To be in years, to be old.* Elle commence à tirer ſur l'âge, *She begins to grow old.* Une femme un peu ſur l'âge, *A woman ſomething* or *ſomewhat elderly.*

AGE [ſiecle, temps auquel les choſes dont on parle ſont, ou ont été] *Age, days, time.* Les merveilles de notre âge, *The wonders of our age.* Il fut l'ornement de ſon âge, *He was an ornament to his age,* or *to his time.*

AGE [terme de Chronologie, un certain nombre de ſiecles] *Age, tract of time, generation, time.* Le monde eſt diviſé en pluſieurs âges, *The world is divided into ſeveral ages.* Les quatre âges du monde dont parlent les Poëtes, ſont l'âge d'or, l'âge d'argent, l'âge d'airain & l'âge de fer, *The four ages of the world mentioned by the Poets, are the golden, the ſilver, the brazen and the iron ages.*

* Age d'or, règne de Saturne, V. ASTRE'E. *Happy age,* or *golden age,* or *happy time* or *days.*

* Age de fer, *Hard times.*

L'AGE de la Lune, *The age of the moon.*

AGE' (âgé), -E'E *adj.* [qui a un certain âge, & qui eſt vieux ; avance en âge, ancien] *Aged, in years, elderly, ſtricken in years.* Un homme âgé, une femme âgée de trente ans, *A man, a woman thirty years old, of thirty years of age.* Il eſt âgé, *He is old.* Elle eſt âgée, *She is in years.* Je ne crois pas que vous ſoyez plus âgées l'une que l'autre, *I ſan'y you are juſt of an age.*

AGE'LIE, *ſ. f.* [Mythol. Surnom de Minerve] *Agelia.*

AGENCE (ăjance), *ſ. f.* [emploi d'Agent] *Agency.*

‖ AGENCE', -E'E, *part.* V. Agencer.

AGENCEMENT (ăjancemen), *ſ. m.* [diſpoſition, arrangement, ordre, maniere d'arranger les choſes : t. de Peint. enchainement de groupes] *The right ſetting and fitting up (of things), order, compoſition, ſtructure.* L'agencement des os a quelque choſe de ſurprenant, *The conſtruction and arrangement of the bones has in it ſomething ſurpriſing.*

AGENCEMENT [ajuſtement, parure dans des choſes de peu de valeur] *The trimming, the tricking up one's ſelf, the making one's ſelf fine with things of no great value, the placing them ſo as to appear to advantage.* L'agencement fait paroitre les petites choſes, *Small things, things of no value, appear to advantage, by placing them right.*

‖ AGENCER (ăjancé), *v. a.* [ranger, diſpoſer, mettre en ordre, placer, ajuſter, arranger de petites choſes avec quelque agrément] *To fit up, to ſet off to advantage, to ſet in order, to adjuſt.* Il a aſſez bien agencé tout cela, *He has very well ſet all theſe things to advantage.*

S'AGENCER, *v. r.* [ſe mettre, s'habiller ſe parer] *To dreſs, to trim one's ſelf.* Il s'agence drôlement, *He trims himſelf oddly.*

AGENDA (ăjainda), *ſ. m.* [memoire, ou petit livret où l'on écrit les choſes que l'on a à faire ; tablette, journal] *A book of memorandums, a memorandum-book, a pocket-book.* Mettez cela, écrivez cela, ſur votre agenda, *Set that down, write that down in your memorandum-book.*

AGENOR, *ſ. m.* [Mythol. Premier roi d'Argos] *Agenor.*

AGE'NORIE ou AGE'RONE, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe de l'Induſtrie] *Agenoria, Strenua.*

‖ AGENOUILLER, *v. a.*

S'AGENOUILLER (agenouïllé), s'agenouillant, agenouillé ; *v. r.* [ſe mettre à genoux] *To make knee down, to kneel, kneel down.* Les chameaux & les éléphans s'agenouillent, *Camels and elephants kneel down.* On fit agenouiller tout le monde, *They made every body kneel.*

AGENOUILLOIR, (agenouïllŏir), *ſ. m.* [carreau, couſſin, prie-Dieu] *Haſſock, cuſhion.*

AGENT (ăjan), *ſ. m.* [t. de Philoſ. Ce qui agit, qui opère] *An agent, actor, aſſignee, agitator, deputy, cauſer, efficient, miniſter, inſtrument, reſident.* Le feu eſt le plus puiſſant de tous les agens naturels, *Fire is the moſt powerful of all natural agents.*

AGENT [celui qui fait les affaires d'un Prince, ſans caractère public ; commis, procureur, intendant, homme d'affaires, charge d'affaires, envoyé] *Agent.* Les Agens du Clergé, *The Agents of the Clergy.* Agent de change, *A broker, an exchange-broker.*

AGE'RAT (ăgéra), *ſ. m.* [ſorte de plante aſtringente] *Ageratum, maudlin.*

AGE'SILAS & AGE'LASTE (agézîlâs), *ſ. m.* [Mythol. Noms de Pluton] *Ageſilaus & Ageſilaſtus.*

AGGERHUS, *ſ. m.* [Couvern. & ville de Norwège] *Aggerhuys.*

AGGRAVANT (ăgrăvan),-ANTE, *adj. v.* [qui rend plus grief] *Aggravating.* Circonſtance aggravante, *An aggravating circumſtance.*

AGGRAVATION, *ſ. f. Aggravation, provocation.*

AGGRAVE (ăgrave), *ſ. m.* [terme Eccléſ. ſeconde publication d'un monitoire] *A threatening monitory.*

AGGRAVER (ăgrăvé), aggravant, aggravé ; *v. a.* [rendre plus grief ; augmenter, ſurcharger, accabler, appeſantir] *To aggravate, to enhance, to inflame, to augment.* Les circonſtances aggravent le crime, *The circumſtances aggravate the crime.* Des yeux aggravés, *Eyes heavy with ſleep.*

AGILE, *adj.* [qui a une grande facilité à ſe mouvoir ; léger, diſpos, vif, actif, agiſſant, alerte ; ſouple, découplé] *Agile, quick, nimble, active, tripping, ſpeedy, light-footed, faſt, ſlipſhant, feat.* Le Tigre, le Singe, le Chat ſont des animaux fort agiles, *Tigers, Monkeys, and Cats are very nimble creatures.*

AGILEMENT (ăgilman), *adv.* [avec agilité ; légèrement, diligemment, promptement] *Nimbly, with agility* or *nimbleneſs, quickly.* Il court fort agilement, *He runs very nimbly.*

AGILITE', *ſ. f.* [grande facilité à ſe mouvoir : légereté, vivacité, activité, ſveſſe, ſoupleſſe] *Agility, nimbleneſs, activity, quickneſs, lightneſs, nimbleness.* Sauter avec agilité, *To leap with nimbleneſs.* * Agilité d'eſprit, *Readineſs of wit.*

AGIOGRAPHE, (ăgi grafe), AGIOLOGIQUE. V. HAGIOGRAPHE, &c.

AGIO ou AGIOT, *ſ. m.* [t. de Banque ; prix du change ; intérêt qu'on paye, ou qu'on prend ſur une certaine ſomme ; agiotage, trafic d'argent & de billets] *The price of exchange, intereſt, agio, exchange.*

AGIOTAGE (ăgiŏtage), *ſ. m.* [métier de vendre & d'acheter des actions dans les fonds publics] *Stock-jobbing.* Il a bien gagné à l'agiotage, *He got a deal of money in ſtock-jobbing.*

AGIOTER (agiŏté), agiotant, agioté ; j'agiote, j'agiotai ; *v. n.* [faire l'agiotage ; commercer, trafiquer d'argent, de billets] *To ſtock-job, to job, to be a ſtock-jobber.* Il s'eſt enrichi à agioter, *He has grown rich in ſtock-jobbing.*

AGIOTEUR (agiŏteur), *ſ. m.* [celui qui fait l'agiotage] *Jobber, a ſtock-jobber.*

AGIR (ăjir), agiſſant, agi ; j'agis ; *v. n.* [faire quelque choſe, produire quelque effet ; faire,

[illegible] [illegible] [illegible] [

AGONYCLITE (ăgŏnïclite), *s. m. & f.* [qui ne fléchit jamais le genou] *Agonyclites, Agonyclitæ.*

AGOUTI ou AGOUTI, *s. m.* [quadrupède d'Amérique, de la grosseur d'un lapin] *Aguti, a sort of Guinea-pig.*

AGRA, *s. m.* [bois de senteur de l'île de Hainan à la Chine.] *Agra, Agra-Caramba.*

AGRA, *s. m.* [ville capitale de l'Indostan] *Agra.*

AGRAFE (ăgrafe), *s. f.* [petit crochet, attache] *A clasp, locket, hasp.* La porte de l'agrafe, *The hasp.* V. CRAMPON.

‡ S'AGRAFER, *v. r.* *To clasp, to cling, to lay hold on.* Un homme qui le noie s'agrafe à tout, *A man who is drowning catches at every thing.*

AGRAIRE (ăgrère), *adj.* [t. de Jurisprudence Romaine] *Agrarian.* Les lois agraires ordonnoient le partage des terres conquises entre les citoyens pauvres, *The Agrarian laws ordered the conquered lands to be divided among the poor citizens.*

AGRANDIR, agrandiſſant, agrandi; j'agrandis; *v. a.* [accroître, rendre plus grand, plus étendu; augmenter, étendre, amplifier] *To enlarge, to increase; to make greater, larger, bigger; to augment, to lengthen.* Ce Prince agrandit tous les jours ſes états, *That Prince enlarges his dominions every day.* Le trou eſt trop petit, il le faut agrandir, *The hole is too little, it muſt be made wider.* Par le moyen des microſcopes on agrandit les objets les plus inſenſibles, *By the help of microſcopes, we magnify the moſt minute objects.*

* AGRANDIR, [rendre plus grand en biens, en dignité, en fortune; rendre puiſſant, élever] *To raiſe, to preſer, to promote, to advance.* Les Princes agrandiſſent qui il leur plaît, *Princes raiſe whoever they pleaſe.*

* AGRANDIR [exagérer, amplifier] *To amplify, exaggerate, to aggravate.* Vous agrandiſſez ſa faute, *You exaggerate his fault.*

S'AGRANDIR, *v. r.* [augmenter ſa terre] *To enlarge one's eſtate, to grow upon one's neighbours.* Il s'eſt bien agrandi de ce côté-là, *He has much enlarged his eſtate, his territory, on that ſide.*

¶ Agrandir, *to aggrandize*; augmenter, *to augment* (ſynon.): *Agrandir* a rapport à l'étendue; *augmenter*, au nombre, à l'abondance. On *agrandit* une ville, une cour, un jardin; on *augmente* le nombre des citoyens, ſa dépenſe, ſes revenus. En *agrandiſſant* ſon terrein, on *augmente* ſon bien. Le riche n'*agrandit* ſes domaines qu'en reſſerrant ceux du pauvre; le pouvoir n'*augmente* jamais que par la diminution de la liberté.

AGRANDISSEMENT (ăgrandiſeman), *ſ. m.* [accroiſſement, augmentation] *The enlarging; the making greater, larger, bigger; enlargement, increaſe, improvement.* On a abattu ces maiſons de chaque côté pour l'agrandiſſement de la place, *Thoſe houſes have been pulled down, on each ſide in order to make the place or ſquare larger.*

* AGRANDISSEMENT [accroiſſement, augmentation en biens & en fortune; élevation, puiſſance] *Riſe* or *riſing, growth, advancement, preferment, promotion, fortune.* C'eſt à lui qu'il eſt redevable de l'agrandiſſement de ſa maiſon, *To him he is indebted for the advancement of his family.*

AGRE'ABLE, *adj. & ſubſt.* [qui plaît; plaiſant, gracieux, divertiſſant, ſatisfiſſant; bien venu, vu de bon œil] *Agreeable, pleaſant, pleaſing, comfortable, pleaſureful, dulcet, acceptable, charming, rejoicing, joyous, pleaſurable,* ‡ *luminous, dainty, delicious, blithe, diverting, delightful,* ‖ *bonny, gaud, lovely, deleſtable, delicate, gladſome, merry, gaud, beauiſe, well favoured, graceful, ſweet, gracious, taking, grateful, welcome,* ‖ *toothſome.* Agréable au goût, *Palatable.* Une perſonne agréable, *An agreeable perſon.* Une maiſon agréable, *A comfortable houſe.* La campagne eſt à préſent très agréable, *The country is now very pleaſant.* Une agréable nouvelle, *A welcome news.* Avoir pour agréable, *To like, to be pleaſed, to accept, to permit.* Cette demande a paru lui être fort agréable, *That demand ſeemed very agreeable to him or her.* Il eſt agréable de vivre avec ſes amis, *It is agreeable to live with one's friends.*

☞ Si vous l'avez pour agréable, ſi cela vous eſt agreable, j'aurai l'honneur de vous accompagner juſqu'à la première ville, *If it be agreeable to you, I ſhall have the honour of accompanying you as far as the next town.* Joindre l'utile à l'agréable, *To join profit with pleaſure.*

Faire l'agreable auprès d'une femme [chercher à lui plaire], *To act the gallant to a lady.* Elle eſt entourée d'agréables, mais elle n'a pas d'amans, *She is ſurrounded by gallants, beaus, or coxcombs, but has no mere lovers.*

¶ Agréable, *agreeable*; délectable. *delectable* (ſynon.): Le premier convient pour tout ce qui peut plaire à l'eſprit, & pour toutes les ſenſations de l'âme; le ſecond ne ſe dit que de ce qui regarde la ſenſation du goût, ou de ce qui flatte la molleſſe. V. GRACIEUX.

AGRE'ABLEMENT (ăgrèableman), *adv.* [d'une manière agréable; avec grâce, galamment, plaiſamment, joliment] *Agreeably, pleaſantly, comfortably, lovely, acceptably, bonnily, quaintly, merrily, communicably, beautifully, delectably, delightfully, entertainingly, gracioufly, gracefully, fairly, gratefully, harmoniouſly, jocundly, wooingly, ſweetly.* Il reçut cela fort agréablement, *He received that in a very agreeable manner.* Il parle agréablement, *He talks gracefully.* Je ſuis logé ici très-agréablement, *I have very good accommodations in this houſe.*

AGRE'ER (ăgréé), agréant, agréé; j'agréai; j'agréerai; *v. a.* [recevoir favorablement] *To accept, to receive kindly, to like, to relſh.* Agréez de grâce mes ſervices, *I beg you would accept my ſervices.* Ne pas agréer, *To reject.* Faire agréer, *To make good.*

Il n'agrée pas la propoſition que je lui ai faite, *He does not like my propoſal.*

N'oſant vous porter les excuſes qu'il m'a faites, il m'a prié de les recevoir en votre nom, & de vous les faire agréer, *Being aſhamed to excuſe himſelf to you, he begged me to receive his apology in your name, and to prevail on you to accept it.*

AGRE'ER, [trouver bon, approuver, ratifier] *To like, to approve, to allow.* Il avoit acheté la charge, mais le Roi ne l'a pas agréé, *He had purchaſed the place, but the King did not like him,* or *he could not be approved by the King.* Agréez que je vous diſe, *Give me leave,* or *ſuffer me to tell you.*

AGRE'ER un vaiſſeau [t. de Marine, le mettre en état de naviguer] *To rigg,* or *to equip a ſhip.*

AGRE'ER, *v. n.* [plaire, être au gré, être agréable] *To be liked, to like, to pleaſe, to be agreeable, to be pleaſing* or *acceptable.* Sa conduite agrée à tout le monde, *His behaviour is liked by every body.* Cela ne m'agrée pas, *That does not pleaſe me; I don't like that.*

† Quand on doit, il faut payer, ou agréer (ſi l'on ne peut payer, il faut du moins arrêter les parties, & donner quelque aſſurance pour le payement), *A man in debt muſt either pay or give a ſecurity, and ſettle accounts.*

AGRE'EURS, *ſ. m. pl.* [t. de Mar. celui qui met un vaiſſeau en état de naviguer] *A rigger of ſhips.* Il faut ſavoir de l'agréeur de notre bord ſi toutes choſes ſont en état, *We muſt aſk the rigger of our veſſel if every thing is in a condition for her to ſet ſail.*

AGRE'EURS, *ſ. m. pl.* [courtiers-jaugeurs] *Gaugers.*

AGRE'GAT (ăgrégat), *ſ. m.* [t. Didact.] *Aggregate, Aſſemblage.*

AGRE'GATION (ăgrégation), *ſ. f.* [aſſociation, réception dans un corps] *Admiſſion (into a ſociety).* On s'eſt oppoſé à ſon agrégation, *He was admitted, was not admitted.* Cette agrégation (entre de Philoſophie & de Chymie), *An aggregate body, aggregation.*

AGRE'GE', -E'E, *part. of* Agréger, *Admitted, free, aggregated, received.* Nous ſouſſignés Docteurs en Médecine, aggrégés au Collège Royal, *We underwritten Doctors of Phyſick, fellows of the Royal College.* Les agrégés en Droit, *The Doctors who are examiners of students.*

AGRE'GE', *ſ. m.* [terme de Philoſophie, amas de pluſieurs choſes qui n'ont point entr'elles de liaiſon naturelle] *An aggregate, an aggregate body.*

AGRE'GER (ăgrégé), agrégeant, agrégé; *v. a.* [aſſocier à un corps, pour jouir des mêmes privilèges que ceux qui en ſont; joindre, unir, raſſembler] *To aggregate, to unite, to admit into a ſociety, to aſſociate.* V. ASSOCIER.

AGRE'MENT (ăgrémen), *ſ. m.* [approbation, conſentement, ratification] *Liking, approbation, conſent, acceptableneſs, acceptance.* Il ne faut rien diſpoſer de cette maiſon, qu'avec mon agrément, *He cannot diſpoſe of that houſe without my approbation.* V. CONSENTEMENT, APPROBATION.

AGRE'MENT [qualité par laquelle on plaît; grâce, parure, embelliſſement, ornement] *Agreeableneſs, allurement, gentility, grace, delectableneſs, delightfulneſs, gracefulneſs, lepidity, lovelineſs, pleaſantneſs, pleaſingneſs, pertinency, raillantneſs, gratefulneſs, neatneſs, elegance, trimneſs, ſet off, divertingneſs, amenity, pleaſure, delight, charm, ornament.* Une mouche bien placée eſt un agrément, *A patch well placed is an agreeable ornament.* Cette femme n'eſt pas belle, mais elle a beaucoup d'agrément, *That woman is not handſome, but ſhe is very agreeable.* Avec agrément, *Gracefully.* V. GRÂCES.

AGRE'MENT [avantage, plaiſir, ſujet de ſatisfaction] *Advantage, pleaſure, comfort.* J'ai beaucoup d'agrément à la Cour, *I enjoy a great deal of pleaſure at his Court.* De grands agrémens, *great comfort.* Cette maiſon a beaucoup d'agrémens, *That houſe is very agreeable.* Il ne trouve aucun agrément dans ſa province, *He has no manner of comfort in his province.* Tu n'auras que de l'agrément chez moi, *Thou ſhalt find every thing agreeable at my houſe.* Si nous y avons de l'agrément, nous y demeurerons; *If we find it agreeable, we will ſtay there.*

AGRE'MENS, *pl.* [divertiſſement de muſique ou de danſe, que l'on joint à des pièces de théâtre] *Muſic and dancing.* Cette pièce n'a réuſſi que par les agrémens, *That play has taken only on account of the muſic or dancing.* Les agrémens d'un habit, *What ſets off a coat (as loops, fringes, &c.)* Les agrémens d'une perruque, *The curls or locks of a wig that ſall upon the temples.*

AGRE'S (ăgrè), *ſ. m. pl.* [t. de Mar. voiles, cordages, poulies, & tout ce qui eſt néceſſaire pour mettre un vaiſſeau en état de naviguer; équipement, attirail, uſtenſiles, inſtrumens, équipages, *The rigging (of a ſhip).* Le vaiſſeau a tous ſes agrès, *The ſhip got all her rigging.*

‡ AGRESSER (ăgrèscé), *v. a.* [attaquer le premier] *To aggreſs, to make the firſt attack.*

AGRESSEUR (ăgrèceur), *ſ. m.* [celui qui attaque le premier; attaquant, aſſaillant] *Aggreſſor, aſſaulter, attacker, aſſailant.* L'agreſſeur a toujours tort, *The aggreſſor is always in the wrong.*

AGRESSION (ăgrèciòn), *ſ. f.* [action de celui qui a attaqué le premier] *Aggreſſion, the firſt act of an injury, the commencement of a quarrel.* Il y a preuve d'agreſſion de la part, *There are proofs of his being the aggreſſor.*

AGRESTE (ăgrèſte), *adj.* (de peu d'uſage) [ruſtique, champêtre; fâcheux, déſagréable, b-

barre, bourru ; fauve, grossier] *Wild, agrest-ti, ...ge, ...ge, ...ge, unmannerly.* Fruit ...gretic, *Wilding, crab.*

** Il veut agreste, *He will temper.* Mœurs ...greste, *Wild savage manners.*

AGRICOLE ou AGRICULTEUR, *s. m.* [cultivateur] *Husbandman, ...ger.*

AGRICULTURE, *s. f.* Agriculture, *husbandry, tillage.*

AGRIER, *s. m.* Agrière, *a land of nettles.*

AGRIER (agrié), *s. m.* AGRIÈRE, *s. f.* [...] ...ce qui croît dans les terres labourées] *Weeds, nettles.*

S'AGRIFFER (...), *v. r.* [s'attacher avec les griffes] *To claw, to fasten with the claws.* Le chat s'agrifa à la tapisserie, *The cat ... to the tapestry.*

AGRIMANIE, *s. m & f.* [qui travaille aux ... propres à la décoration des ...] *Embroiderer.*

AGRIMPHAGE (agrinfage), *s. m.* *Wh...* [oiseau] *Agrimphagus.*

AGRIOTTE (agriote), *s. f.* [cerise sauvage] *Wild cherry, agriote.*

AGRIPAUME (agripome), ou CARDIAQUE, *s. f.* [plante médicinale] *Agripaume, Cardiaca, Motherwort.*

S'AGRIPPER (agripé), agrippant, agrippé ; s'agrippé, *v. a.* [prendre, saisir avidement] *To grip, to catch eagerly, to seize.* Il se agrippe à tout, *He catcheth, snatcheth at every thing that comes in his way.*

S'AGRIPPER, *v. r.* [s'accrocher, se prendre avec la main] *To lay hold on, to cleave to.*

AGROLOGIE, *s. f.* [traité d'agriculture] *Agrology, ...ge.*

AGRONOME, *s. m.* AGRONOMIQUE, *adj.* [qui écrit sur l'Agriculture] *An agriculturist, ...ge.*

AGROPILLE, V. EGAGROPILLE.

AGROUELLES ou ECROUELLES, *s. f. pl.* [petits vers aquatiques] *Ostrophina-aquatica.*

S'AGROUPER, *v. a.* [mettre en un peloton, se rassembler et ramasser plusieurs corps ensemble] *To gro...*

AGUACATE, V. AVOCAT.

AGUARA-POMBA, *s. f.* [plante du Brésil] *Aguara-pomba, a species of wild...*

AGUARA, [espèce de renard] *Aguara.*

AGUERRI (...), IE, *part.* of Aguerrir, *Used to war, ...ed, experienced, ...* [habitué aux travaux, à la fatigue] *Inured to ...*

AGUERRIR (...), aguerrissant, aguerri ; *v. a.* [endurcir à la guerre ; exercer, instruire à la guerre] *To train up in, to ... to the art of war.*

S'AGUERRIR, *v. r.* [s'accoutumer tant au propre qu'au figuré] *To grow ...ed, to inure ... to a thing, to be inured.*

Nos soldats s'aguerrissent tous les jours, *Our ... grow more experienced every day.*

* S'aguerrir à la raillerie, *To learn to take a jest.* Il n'est pas encore fait au grand monde, mais il s'y aguerrira avec le temps, *He has not yet ... manners, but it will be ... him in time.*

AGUETS (agué), *s. m. pl.* *Watch, ...ching.*

ETRE AUX AGUETS
SE TENIR AUX AGUETS } [épier l'occasion, être aux écoutes, fait pour tromper quelqu'un, fait pour éviter ...] *To ...*

AGUILLAT ou AIGUILLAT, V. CHIEN DE MER.

AGUIL ou AIGUIL, *s. m.* [sabliveau épinoche ou épinet] *...*

AGUILLON, *s. f.* [plante du Brésil] *...*

AGUILLONEA, *s. f.* [espèce de Grenade] *Aguillonea.*

AH, *part. int.* [fort à marquer presque tous les mouvements de l'ame] *Ah! ...!* Ah! que je suis aise de vous voir! *Lord! how glad I am to see you!* Ah! vous me faites mal! *Oh! you hurt me.*

† AHAN (...), *s. m.* [mot formé du son de la peine ou travail que fait le corps grand de la chair, qui s'gardie petit et ...] *Sweat, ...* [effort, comme font ceux qui tendent du bois, ...] *Sore labour, ...* Le ne chose coûte, *I ... it ...* Avec ... *great ... and ...* [...] *To ... a thing with great ... and ...*

† AHANER (...), *v. n.* [avoir bien de la peine en faisant quelque chose] *To sweat, to ... ...* [...] *To ... a thing with great ... and ...* Il a bien ahané avant d'en venir à bout, *He has ... much before he could ... it.*

AHATE, *s. m.* [espèce de ...] *Ahate d. Pauncho recchi.*

AHEURTE, ...E, *part.* of Aheurter, *Obstinately bent upon a thing.* C'est un homme ahéurté à son opinion, *He is wedded to his own opinion.* Etre ahéurté à une chose, *To persist in a thing.*

AHEURTEMENT (...), *s. m.* [attachement opiniâtre à un avis, à un sentiment ; persévérance, ...] *Stiffness, ...* (...) *To ... a thing ...* C'est en cela ...

S'AHEURTER (...), *v. r.* [s'opiniâtrer, s'obstiner, s'acharner, s'aheurter, se ...] *To persist, ...* [...] *To ... a thing obstinately, to be ... on it.* Il s'aheurte à son sentiment, *He ...* [...] *To ... a thing ...* [...] *To ... a thing ...* [...] *To ... a thing

Il faut s'aider les uns les autres, *We muſt help one another.*

S'AIDER [ſe ſervir d'une choſe, en faire uſage; uſer, s'efforcer, tâcher, eſſayer, tenter] *To uſe, to endeavour, to try.* On s'aide de ce qu'on a, *People make uſe of, what they have.* Il ne faut point s'aider de l'main droite, *He cannot uſe his right hand.* Aidez-vous, vous ne vous aidez point, *Help yourſelf, you don't do your beſt.*

† Aide-toi, Dieu t'aidera; Dieu dit aide-toi, je t'aiderai, *God gives us hands, but does not build houſes for us.*

AIDOIALOGIE, *ſ. f.* [t. de Méd.] qui traite des parties de la génération] *Aidiology.*

AIE (aïe), *interj.* [exclamation de douleur] *Ay! oh! ah!*

AIE ou AVE; OIE ou OYE; terminaiſons, qui, en matière de plantations, deſignent le terroir planté ou couvert de telle eſpèce d'arbres. Le vieux françois *ate* ſignifie terroir, comme *aits* veut dire bois. V. AG.

AÏEUL, *ſ. m.* [grand-père] *Grand-father, grandſire, great father (pl.* aïeuls). Ses deux aïeuls ont été honorés des plus belles charges du royaume, *Both his grand fathers were honoured with the higheſt places in the kingdom.*

AÏEULE, *ſ. f.* [grand-mère] *Grand-mother, grandam.* Aïeule paternelle *ou* maternelle, *Grandmother by the father or mother's ſide.*

AÏEUX, *pl.* [ancêtres] *Fore-fathers, anceſters.* Ses aïeux ont poſſédé de grandes charges, *His anceſtors have enjoyed great places.* V. ANCÊTRES.

AIGADE (ègade), *ſ. f.* [t. de Mar. proviſion d'eau douce] *Freſh water.* Faire aigade, *To take in freſh water.*

AIGAIL (ègaïl), *ſ. m* [t de Chaſſe, gouttes d'eau qui demeurent ſur les feuilles des herbes & des arbres] *Dew-drops.*

AIGAYER (ègè-ïé), *v. a.* [tremper & laver dans l'eau] *To ſoak and waſh in water.* Aigayer du linge, *To rinſe linen.* Aigayer un cheval, *To walk a horſe in the water up to his belly, both to waſh and cool him.*

AIGLE (ègle), *ſ. m.* [le plus grand & le plus fort des oiſeaux de proie; en termes d'armoiries & de deviſes, ce mot eſt féminin] *An eagle.* Un grand aigle, *A large eagle.* Un aigle noir, *A black eagle.* L'aigle d'une égliſe, *The reading-deſk.* L'aigle Romaine, l'aigle Impériale, *The Roman or Imperial eagle.*

* Un aigle, *A tranſcendant genius.* * Des yeux d'aigle, *Piercing eyes, good eyes, hawk's eyes.*

† Crier comme un aigle, *To ſhriek like an eagle*

AIGLE, *ſ. f.* [conſtell. de l'hémiſph. ſeptentrional] *Aquila.*

AIGLEDON. V. EDREDON.

AIGLE-POISSON, *ſ. m.* V. PASTENAQUE.

AIGLEFIN, AIGREFIN, ou HADOC; *Egleſinus, Haddock, ſhell-fiſh.* V. MORUE.

AIGLON (ègloⁿ), *ſ. m.* [le petit de l'aigle] *An eaglet, a young eagle.* Un aigle avec ſes aiglons, *An eagle with his eaglets.*

AIGLON } [t. de Blaſon, jeunes aigles ie-
AIGLETTE } piés tués ſans bec & ſans ſerres] *Eaglet.* Il porte d'azur à trois aiglons ou trois aiglettes d'or, *He bears azure three eaglets or.*

AIGLURE (èglure), *ſ. f.* [t. de Fauconnerie, taches rouſſes ſemées ſur le corps de l'oiſeau] *Duſky ſpot.*

AIGOCÉRAS, V. FENU-GREC.

AIGRE (ègre), *adj.* [piquant au goût; acide, rude, cauſtique; déſagréable, choquant] *Eager, ſour, ſharp (of taſte), tart, acerb, acerous, acid, acrimonious, rebukefull, bitter, crabbed, ill-natured, churliſh, ſevere.* La grenade eſt un fruit aigre, *The pomegranate is a tart fruit.* * Voix aigre, *A harſh rough voice.* * Senteur aigre, *A ſtrong, a ſour,* or *unpleaſant ſmell.* * Style aigre, *Sharp ſtyle.* * Paroles aigres, *Bitter, ſharp words.* * Une perſonne aigre, un eſprit aigre, une humeur aigre, *A perſon of a ſour* or *bitter temper.* * Il eſt aigre dans ſes réprimandes, *He is ſharp (cutting) in his reprimands.* Du fer aigre qui ne ſe peut forger, *Eager* or *brittle iron that is not ductile* or *malleable.*

AIGRE, *ſ. m. Any thing ſour.* Je n'aime point l'aigre, *I don't love any thing ſour.*

AIGRE [t. de Peint. couleurs aigres, qui ne ſont pas liées ou fondues] *Stiff* or *unconnected.*

AIGRE-DE-CE'DRE, *ſ. m.* [liqueur faite avec du jus de citron, de cédrat, ou de limon, du ſucre, & de l'eau] *Sherbet.*

AIGRE-DOUX, -OUCE, *adj.* [ſe dit des fruits qui ont un goût mêlé d'aigre & de doux; ſe dit au figuré de la voix & du ſtyle; aigre ne ſe décline pas] *Between ſweet and ſour, ſouriſh.* Des oranges aigre-douces, *Souriſh oranges.*

* Un ſtyle aigre-doux, *A ſherbet ſtyle.* Cela tire ſur l'aigre, *That taſtes a little tart.*

* Un ton de voix aigre-doux, *Words rough and ſmooth.*

‖ AIGREFIN (ègrefin), *ſ. m.* [t de mépris; eſcroc, cheval er d'induſtrie] *A ſharper, a cunning fellow.*

‖ AIGRELET (ègrelè), -ETTE, *adj.* [un peu aigre] *Souriſh, ſomewhat ſour, tartiſh, ſubacid.* L'épine-vine a un petit goût aigrelet, *The barberry has a tartiſh taſte.*

AIGREMENT (ègreman), *adv.* [d'une manière aigre] *Sourly, ſharply, bitterly, roughly, harſhly, tartly, ſcornfully.* Parler aigrement, *To give one ſour, ſharp, bitter words.* Reprendre quelqu'un aigrement, *To give one a ſharp, ſevere,* or *bitter reprimand.*

AIGREMOINE (ègremoène), *ſ. f.* [eſpèce de herbe médicinale] *Agrimony, liverwort.*

AIGREMORE (ègremoie), *ſ. m.* [eſpèce de charbon pulvériſé propre aux feux d'artifice] *Pulveriſed coal fit for fireworks.*

AIGRET (ègrè),-ETTE, *adj.* [un peu aigre] *Souriſh, ſomewhat ſour* or *ſharp.*

AIGRETTE (ègrète), *ſ. f.* [eſpèce de héron; oiſeau qui a ſur la tête une plume blanche & droite] *Aigretta.*

AIGRETTE [bouquet de plumes, de pierres précieuſes; pommes de lit, touffe qu'on met ſur la tête des chevaux; panache, plume, pompon] *A topping, a tuft (of feathers, diamonds, &c.)* Cent caſques d'or d'aigrettes ombragés, *An hundred helmets made of gold, with nodding plumes.* Si vous contrariez votre femme, gare les aigrettes, *If you contradict your wife, beware of horns.*

AIGRETTE, V. MUREX & FINNE MARINE.

AIGRETTE, V. MACAQUE.

AIGRETTE, -E'E, *adj. Tufted.*

AIGREUR (ègreur), *ſ. f. ſing.* [qualité de ce qui eſt aigre; âpreté; dureté, rudeſſe, mauvaiſe humeur] *Sourneſs, ſharpneſs, roughneſs, ill-nature, grudge, ſpleen, ſurlineſs, keenneſs, heat, tartneſs, harſhneſs, exaſperation, acerbity, acidity, acrimony, acetoſity, bitterneſs, ſpite, malice, anmoſity.* Avec aigreur, *Roughly.*

* Parler avec aigreur, *To uſe ſharp* or *bitter words, to ſpeak roughly.* * Avoir de l'aigreur dans l'eſprit, dans l'humeur, *To be of a ſour, ſtern, ſour,* or *rough temper.*

* Il y a de l'aigreur entr'eux deux, *There is ſome ſpleen* or *ill-will between them, they bear one another a grudge.*

* Je ne garde pour lui aucune aigreur, *I bear him not the leaſt ill-will.*

AIGREURS, *ſ. f. pl.* [rapports que cauſent quelquefois les alimens mal digérés] *Heart-burn, heart-burning.* Cela donne des aigreurs, *That gives one the heart-burn.*

AIGREURS, *ſ. f. pl.* [t. de Graveur : des tailles où l'eau forte a trop mordu] *Hatches made too hard.*

AIGRIR (ègrir), aigriſſant, aigri; j'aigriis; *v. a.* [rendre aigre] *To make ſour* or *ſharp, to ſteel, to whet, to irritate, to imbitter, to exaſperate, to anger, to nettle.* La chaleur aigrit le lait, *Heat makes milk ſour.* Le tonnerre aigrit le vin, *Thunder turns wine ſour.*

* AIGRIR [irriter, mettre dans une diſpoſition plus fâcheuſe; piquer, effaroucher] *To exaſperate, to incenſe, to ſharpen, to ſour, to make worſe, to provoke; to make ill-humoured, crooſs, or peeviſh.* Son diſcours a aigri les eſprits, *His ſpeech has incenſed the minds.* Cela ne fait qu'aigrir ſa douleur, *That ſerves only to increaſe his pains.* Sa diſgrace lui a aigri l'eſprit, *His diſgrace has ſoured his temper, or has put him in the ſpleen.* Il n'y a qu'une affliction qui dure, qui eſt celle qui vient de la perte des biens; le temps, qui adoucit toutes les autres, aigrit celle-ci, *There is but one affliction which is laſting, and that is the loſs of a fortune; time, which alleviates all others, ſharpens this.*

S'AIGRIR, *v. r.* [devenir aigre] *To turn ſour, to grow ſour* or *ſharp, to fall into a paſſion.* Le lait s'aigrit ſur l'eſtomac, *The milk turns ſour in the ſtomach.*

* Son mal s'aigrit de jour en jour, *His diſtemper grows worſe every day.* * Les eſprits commençoient à s'aigrir, *They began to breed ill blood.* * Sans ſujet voulez-vous vous aigrir contre moi? *Will you fall out with me without reaſon?*

AIGU (ègü),-UE, *adj.* [qui ſe termine en pointe; ſubtil, aigre, clair, ſenſible, violent, douloureux, pointu] *Pointed, that has a ſharp point, keen, acute, pickid, piked, penetrant, acuminate, vulgar, febrile,* ‡ *pervicant, ingenious, wary, lewd, clear, difficult.* Un fer aigu, *A ſharp pointed iron.*

* Son aigu, *A ſharp ſound.* * Voix aigue, *A ſhrill voice.* * Douleur aiguë, *Violent, acute pain.* * Repartie aiguë, *A ſmart reply.* Un angle aigu, *An acute angle.* Un accent aigu, *An acute accent.* La direction d'un conclave eſt de toutes les affaires la plus aiguë, *The managing of a conclave is of all affairs the moſt arduous.*

AIGUADE, AGUAÏL, AGUAYER, V. AIGADE, AIGAIL, AIGAYER.

AIGUE MARINE (ègue mârine), ou BE'RIL, *ſ. f.* [eſpèce de pierre précieuſe de couleur de vert de mer] *Aqua marina, a beryllus, Aigue marine.*

AIGUIE'RE (ègüière), *ſ. f.* [ſorte de vaſe fort ouvert, qui a une anſe & un bec; pot à l'eau] *An ewer, jug.*

‖ AIGUIERE'E (ègüièré), *ſ. f.* [plein une aiguière] *An ewerful.* Il lui a jeté une aiguiérée d'eau ſur le viſage, *He has flung a baſon of water in his face.*

AIGUILLAT (ègüïgla), V. CHIEN DE MER.

AIGUILLE (ègüïgle), *ſ. f.* [petite verge de fer, ou d'autre métal, pointue par un bout, & percée par l'autre pour y paſſer du fil, &c. & dont on ſe ſert pour coudre, pour broder, &c.] *A needle.* La pointe, le cul, le trou d'une aiguille, *The point, the end, the eye of a needle.* Une aiguille fine, bien pointue, *A thin needle, a very ſharp needle.* Cette jeune fille ne ſait pas faire un point d'aiguille, *That young girl knows not how to make one ſtitch.*

Aiguille d'emballeur, *A packing needle.* Aiguille à emballer, *Packing-needle.*

Aiguille à tricoter, *A knitting needle.* Ouvrage à l'aiguille, *Needle work.* Ouvrage à l'aiguille ſans broderie, *Plain work.*

L'aiguille d'un cadran, d'une montre, *The hand of a dial* or *watch.* Aiguille de fléau de balance, de trébuchet, *The cock* or *tail of a balance.* L'aiguille d'un clocher, *The ſpire of a ſteeple.* Aiguille de tête, *A bodkin,* or *a cliſping pin.* Aiguille aimantée, *The needle of a ſea-compaſs.* Aiguille ou ſtylet de tablettes, *The pencil a writing tablet.*

*† De fil en aiguille (de propos en propos) *In diſcourſing of one thing and another, in ſpeaking of this and that and t'other thing,* or *inſenſibly, by degrees.*

*† D'disputer sur la pointe d'une aiguille, frire] un procès sur la pointe d'une aiguille, *to quarrel for two farthings, To dispute or quarrel for nothings, to pick a quarrel.*

† C'est chercher une aiguille dans une botte de foin [c'est chercher une chose qu'on cherche, & qu'est très-difficile à trouver] *It is to look for a needle in a bottle of hay.*

Aiguille [poisson de mer] *Acus marina, a needle-fish.*

Aiguille [t. de Mar. partie de l'poison] *The upper part of the tail of a whale, the fluke.*

Aiguille de mâts } *Outriggers.*
Aiguille de cutère }

Aiguille de fanal, Iron-work, or stand for supporting the lamp-staff, lantern-branch.

Aiguille de boussole, Magnetical needle.

Aiguille à tailler, de tricoter, de tricoter, *Bodkin, needle.*

Aiguille, V. Obélisque.

Aiguille de Berger, V. Peigne de Venus.

Aiguille [t. de Charp. Poinçon] *Puncheon*

Aiguilles, *s. f. pl.* [prisme, que forment les matières cristallisées. *Spars.*

Aiguille d'émail touchaux [t. de Chymie, & d'essayeur] *Touch-needles.*

Cap des Aiguilles [à l'extrémité méridionale de l'Afrique] *Cape Agulhas.*

Aiguillée, *s. f.* [autant de fil, de soie, &c qu'il en faut pour travailler à l'aiguille] *A needle-full.*

Aiguiller [ègüiglé], *v. a.* [t. d'Oculiste : tirer la cataracte de l'œil] *To couch the cataract, to depress the film that overspreads the pupil of the eye.*

Aiguillete', -e'e [ègüigléte'] *part.* of Aiguilleter, *Tied with points.* Un amant aiguilleté sera pour elle un ragoût merveilleux, *A tied and dyed-lover will be a most wonderful regale for her.*

* C'est un homme aiguilleté [il a l'air contraint & guindé] *He is as stiff as a poker.*

Aiguilleter un pan, *v. a.* [t. de Mar.] *To tack.* Aiguilleter les canons, *To lash the guns.*

‡ Saiguilleter (s'ègüigléte'), *v. pr.* [se piquer, aiguillonner ; *v. r.* [sauter les uns des autres] *To prick one's self with points.* La mode de s'aiguilleter a duré long-temps, *The fashion of tying one's breeches and doublet together with points has lasted long.*

Aiguilletier (ègüigléti'é), *s. m.* [celui qui fait ou qui vend des aiguillettes & les lacets] *Lace-man, trimming-maker, tagger.*

Aiguillette (ègüiglétte), *s. f.* [cordon attaché, terminé par de petits bouts, pour fixer, attacher, ou un pan de pourpoint, ou un haut-de-chausses, avec un pourpoint] *A point, a tagging point.* Le bout de l'aiguillette, *The tag of a point.* Mais lorsque cette mode charmante de voir le haut-de-chausses attaché au pourpoint avec des aiguillettes, *But when that charming fashion of seeing the breeches tagged to your doublet with points is left off.* ‡ Nouer l'aiguillette [être un époux incapable de remplir les devoirs conjugaux] *To tie the marriage knot.*

† Courir l'aiguillette, *To play the common rover.* ‡ Lâcher l'aiguillette [Uriner en parlant de veaux, de poulains, &c] *To stale, to piss.*

* Aiguillette [petite tresse de poil ou de chanvre avec laquelle on lie] *A lace.* Découdre une aiguillette, *To unlace.* Nouer une aiguillette, *To tie a point.* Madame, Connoissez-vous bien une aiguillette ? *Madam, Can you tie a point well ?* Aiguillette [ornement de cheval] *A horse-tassel.*

Aiguillier [celui qui fait des aiguilles] *A needle-maker, a needler.*

Aiguillon [ègüiglon], *s. m.* [petit piquant de mouches à miel, & d'autres insectes] *A sting.* Les abeilles laissent ordinairement leur aiguillon dans la piqûre, *The bees commonly leave their sting in the wound.*

Aiguillon [pointe de fer au bout d'un grand bâton, dont on se sert pour piquer les bœufs] *A goad.* Les bouviers se servent d'aiguillons pour faire aller leurs bœufs, *Neat-herds make use of goads to drive their oxen,* or *those who drive them have goads.*

* Aiguillon [tout ce qui incite à quelque chose ; motif] *A spur, incentive, incitement, encouragement, exhortation, inciting, stimulation, stimulus, motive.* La gloire est un puissant aiguillon à la vertu, *Glory is a strong incentive to virtue.* ☞ L'aiguillon de la chair [t. de l'Ecriture] les tentations de la chair, *The thorn in the flesh.*

* Aiguillonner (ègüiglonné), aiguillonnant, aiguillonné ; *v. a.* [exciter pas quelque chose ; exciter, pousser, provoquer, enflammer, émouvoir, piquer, tourmenter, agacer, enorgueillir] *To incite, to spur on, to give a spur to.* C'est un homme lent & paresseux, qu'il faut un peu aiguillonner pour le faire agir, *He is a slow man, who must be spurred on to make him act.* ☞ Les deux propos, libres sans inocence, aiguillonnoient leur vive impatience, *Kind preludes, without any indecent freedoms, gave a spur to their eager passions.* V. Exciter.

Aiguillots (ègüiglô) de gouvernail, *s. m. pl.* [t. de Mar.] *Pintles.*

Aiguise', -ee, *part. of* Aigüiser, *Whetted, sharpened.* Une croix aiguisée, une fasce aiguisée (t. de Blason) *A fitched* or *pointed cross* or *fitchée. Aguisé* or *Aiguisé.*

‡ Aiguisement (ègüizeman), *s. m.* [action d'aiguiser, n'est guères en usage] *The wetting* or *sharpening.*

Aiguiser (ègüizé), *v. a.* [rendre aigu, plus tranchant, piquant ; subtiliser ; augmenter ; renouveler] *To whet, to sharpen, to make sharp ; to put an edge on, to acuate, to sharp, to point, to brighten, to edge.*

* Aiguiser l'appétit, *To whet the stomach.*

* La nécessité aiguise l'esprit, *Necessity whets the understanding,* or *puts people to their wits.* L'amour fait l'art d'aiguiser les esprit, *Love put people to their mettle.*

*† Aiguiser les couteaux (se préparer au combat) *To prepare one's self for fighting.*

*† Aiguiser les dents, *To prepare one's self to eat heartily.*

Ail ou aille (aïl), Terminaison substantive, d'ligne la grandeur, l'amas, l'assemblage, &c. *-ail.*

Ail, (aïl), *pl.* Ails (ô), *s. m.* [espèce d'oignon d'odeur très-forte] *Garlick.* L'ail est très-bon, *Garlick is very wholesome.* Manger trente aulx, *To eat thirty cloves of garlick.* Une tête d'ail, une gousse d'ail, *A clove of garlick.* Deux têtes d'ail, deux gousses d'ail. Un gigot à l'ail, *A leg of mutton with garlick.* Frotter son pain d'ail, *To rub one's bread with garlick.*

Aile (èle), *s. f.* [ce qui fait à voler] *A wing, feather.* Un oiseau qui étend les ailes, qui bat des ailes, qui vole à tire d'aile, *A bird that spreads and displays his wings, that flies by wings.* Les pigeons ont l'aile forte, l'aile roide, *Pigeons have strong finely wings.* Battre des ailes, *To wag the wings.* Ce moineau trémoussoit ses ailes, *That sparrow flutters.* Des bouts d'ailes, *Left and sword (quills).* L'aile d'une volaille, *The wing of a fowl.* Lier les ailes, les pattes, *To pinion.*

* Aile, les ailes du Seigneur, *The protection of the Lord.*

, Sur les ailes des vents, sur les ailes des Zéphyrs, *Upon the wings of the wind,* or *zephyrs.*

*† Rogner les ailes à quelqu'un (lui retrancher de son autorité, de son crédit), *To clip one's wings.*

Voler de ses propres ailes (être son maître, être en état de se passer du secours d'autrui) *To be independent, to be able to do without the help of others.* *† Vouloir voler sans avoir des ailes (entreprendre une chose au dessus de ses forces) *To undertake a thing beyond one's strength, means, and abilities.* *† Elle est encore sous l'aile de sa mère, *She lives under her mother's wing.*

*† Tirer une plume de l'aile à quelqu'un (le dépouiller de quelque chose qui lui appartient, tirer de l'argent de lui) *To pluck one of one's feathers, to get money of a man.* *† Tirer pied ou aile de quelque chose, en tirer pied ou aile (trouver moyen d'en tirer une partie de ce qu'on prétendoit avoir) *To get a part* or *just out of it.* Je vous promets de vous faire tirer pied ou aile au Premier-Ministre, *I promise you shall get some parts out of the Prime-Minister.*

*† En avoir dans l'aile (se dit d'un homme à qui il est arrivé quelque altération considerable dans la santé, quelque perte dans ses biens, ou quelque disgrace : on le dit aussi d'un homme qui est devenu amoureux) *To have suffered considerably in one's health* or *fortune, to be undone, to be at a loss, to be smitten with love, to be caught.* Vous voyez un jeune Seigneur qui en a dans l'aile, *Behold a young nobleman who is caught with your beauty.*

*† Ne battre plus que d'une aile (être fort déchu de vigueur, de crédit, de considération) *To have lost one's strength, credit, interest, to be gone, undone, to be put to one's last shift.* Depuis la disgrace il ne bat plus que d'une aile, *Since his disgrace he has lost his interest,* or *is quite on the decline.*

Aile [se dit de diverses choses par analogie] *A wing.* Les ailes d'un bâtiment, *The wings of a building.* Les ailes d'une armée, *The wings of an army.* Les ailes d'une église, *The aisles of a church.* Les ailes d'un moulin à vent, *The sweeps of a wind-mill.* Les ailes d'une lardoire, *The tread end of a larding-pin.*

Aile de mouche [clou à tête plate avec lequel on attache la latte] *Rose-nail.*

Ailes de cheminée, *Wings of a chimney.*

Ailes de pavé, *The sides of a pavement.*

Aile de lance [morceau de bois faisant au dessus de la poignée] *Butt of a lance.*

Ailes de galère, de felouque, [t. de Mar.] *Two planks set vertically to deck the sterns of a galley* or *felucca.*

Aile [espèce de bière] *Ale.* C'est en Angleterre qu'on boit de bonne aile, *'Tis in England one drinks good ale.* De l'aile mêlée avec des pommes cuites, *Lamb's wool.*

Aile', -e'e (èlé), *adj.* [qui a des ailes] *Winged, aliferous, pennated.* Un dragon aîlé, *A winged dragon.*

* L'enfant aîlé (l'amour), *Cupid.*

Aile-de papillon, *s. f.* [Volute de Guinée] *Butterfly-shell.* V. Cornets.

Aile-makine, *s. f.* [Zoophyte] *Mentula alata.*

Aileron (èleron), *s. m.* [l'extrémité de l'aile d'un oiseau, à laquelle tiennent les grandes plumes de l'aile : se dit aussi par analogie de plusieurs autres choses] *The pinion.* Les ailerons d'une carpe, *The fins of a carp.* Les ailerons des roues d'un moulin à eau, *The wings,* or *ladles of a water-mill.* Les ailerons du nez, *The grisly parts of the nose.* Ailerons de portail, *Cheeks* or *jambs of a gate.* Aileron de lucarne, *Cheek of a dormer-window.*

Ailette (è ète), *s. f.* [t. de Cordonnier ; petite pièce de cuir en long du soulier par dedans] *The side-lining of a shoe.* L'ailette de ce soulier n'est pas bien cousue, *The side lining of this shoe is not well sewed* —[t. d'Aich]. V. Alette.

‡ Aillade (âïglade), *s. f. Garlick-eating.* Sauce faite avec de l'ail, *A garlick sauce.*

Il vous faudra choisir après cela
Des cent écus, ou de la baſtonnade,
Pour suppléer au défaut de l'aillade,

Yeu

You muſt after that chooſe to come down with your hundred crowns, or *to undergo the baſtinado in lieu of garlick-eating.*

AILLEURS (aïlleur), *adv. & conj.* [autre part] *Elſewhere, otherwhere, ſomewhere elſe, in* or *to another place.* Si je ne trouve pas ce que je cherche dans cette boutique, j'irai ailleurs, *If I don't find in that ſhop what I want, I'll go ſomewhere elſe,* or *to another place.* Je l'aurai d'ailleurs, *I will get it from another place.* Envoyez ailleurs, *Send elſewhere,* or *to another place.*

D'AILLEURS [d'un autre principe, d'une autre cauſe, pour un autre ſujet] *From another reaſon, cauſe, principle; on another account.* Sa diſgrace vient d'ailleurs, *His diſgrace comes from another cauſe.* Il le querelle toujours ſur rien, c'eſt qu'il lui en veut d'ailleurs, *He always quarrels with him for nothing; 'tis becauſe he has a pique againſt him on another account.*

D'AILLEURS [de plus, outre cela, (ſynon.) : *de plus* s'emploie pour ajouter encore une raiſon à celles qu'on a déja dites ; d'*ailleurs*, ſi la raiſon qu'on ajoute eſt d'une eſpèce différente ; *outre cela*, pour augmenter, par une autre raiſon, la force de celles qui ſuffiroient toutes ſeules] *Beſides, moreover, otherwiſe, in other reſpects, likewiſe, over and above, again.* Je vous dirai d'ailleurs, *I'll tell you beſides.* D'ailleurs il faut conſidérer que, &c. *Moreover, you muſt conſider that, &c.* Ce Seigneur trouvant ma perſonne à ſon gré, voulut ſavoir ſi d'ailleurs j'étois ſon fait, *This nobleman finding my perſon to his liking, wanted to know if I could anſwer his purpoſe in other reſpects.* Il poſſédoit d'ailleurs depuis ſon jeune âge cent-dix huit apophthegmes, *He was over and above the maſter, even from his youth, of a hundred and eighteen apothegms.* D'ailleurs, ſi l'on examine de près leur Religion, &c. *Again, if you ſift narrowly into their Religion, &c.*

AIMABLE (èmable), *adj.* [digne d'être aimé ; agréable, ſatisfaiſant] *Amiable, lovely, agreeable, ſweet, worthy to be loved.* Une aimable perſonne, *An amiable, lovely perſon.* Elle n'eſt pas belle, mais elle eſt fort aimable, *She is not handſome, but ſhe is very agreeable.* La vertu eſt aimable de ſoi, *Virtue is amiable of itſelf.* Un caractère aimable, *A ſweet temper.* Des manières aimables, *Agreeable manners.* V. Sociable. *(ſubſt.)* Les aimables de la cour, *The Court-beaus.*

AIMANT (èman), *ſ. m.* [pierre qui a la propriété d'attirer le fer] *A loadſtone, magnet.*

AIMANT, TE, *adj. v.* Une aime aimante, *A loving heart.*

AIMANTER (èmanté), aimantant, aimanté; *v. a.* [frotter d'aimant] *To rub* or *touch with a loadſtone.*

AIMANTIN (èmantain), -INE, *adj.* [magnétique, qui eſt propre à l'aimant] *Magnetic, belonging to the loadſtone.* Le fer acquiert avec le temps une vertu aimantine, *Iron acquires a magnetic virtue in time.*

AIMÉ, -ÉE, *part. of* Aimer, *Loved, beloved, darling.* Louis le Bien-aimé, *Lewis the Beloved.*

AIMER (èmé), aimant, aimé ; j'aime, j'aimai ; *v. a.* [avoir de l'affection pour un objet ; affectionner, chérir ; ſe plaire ; prendre plaiſir ; vouloir du bien] *To love, to admire, to affect, to fancy, to have a deſire, to be fond of, to have a paſſion for, to like, to have an inclination for, to be in love with, to delight in.* Ils aimoient leurs femmes, & ils en étoient tendrement aimés, *They loved their wives, and were tenderly beloved by them.* Il aime ſa femme à la folie, *He loves his wife to diſtraction.* Aimer la vertu, la chaſſe, *To love virtue, hunting.* Les femmes n'aiment pas qu'on les gêne, *Women don't love confinement.* Il eſt doux d'aimer, Il eſt dangereux d'aimer, *Love is a ſweet* or *a dangerous thing.* Il aime à monter à cheval & à chaſſer, *He loves riding and hunting.* Il aime ſa perſonne, *He loves his dear ſelf.* J'aime qu'on prenne de la peine, *I like people's taking pains.* Aimez qu'on vous conſeille, & non pas qu'on vous loue, *Love to be adviſed, not to be praiſed.*

Faire aimer de ; faire aimer à. La modeſtie & la politeſſe font aimer un jeune homme de tous ceux qui apperçoivent en lui ces bonnes qualités, *Modeſty and politeneſs gain to a young man the love of all thoſe who perceive theſe good qualities in him.* La religion fait aimer les ſouffrances à ceux dont elle a rempli l'âme de ſon eſprit, *Religion reconciles them to ſufferings, whoſe ſoul ſhe has filled with her ſpirit.*

¶ Dans (faire aimer de . . .) *aimer* ſignifie le ſentiment affectueux & tendre que l'on a pour quelqu'un : dans (faire aimer à . . .) *aimer* marque ſeulement le goût que l'on prend à certaines choſes.

S'AIMER, *v. r.* (voir de l'amour-propre) *To love one's ſelf, one's dear ſelf.*

S'aimer les uns les autres, S'entr'aimer, *To love one another.* S'aimer en un lieu, *To delight in a place.* Les oliviers s'aiment dans les lieux ſablonneux, *Olive-trees like a ſandy ſoil.* Les éléphans ne s'aiment pas dans les pays froids, *Elephants don't enjoy themſelves in cold countries.* Se faire aimer de tout le monde, *To gain every body's love, favour,* or *good-will.* Il n'y a rien que je n'aie fait pour me faire aimer de mon mari, *I have omitted nothing to gain my huſband's affection.*

Aimer mieux, *To have rather, to chooſe rather, to have beſt, to prefer.* J'aime mieux celui-là, *I rather chooſe that.* J'aime mieux la campagne que la ville, *I prefer the country to the town.* J'aime mieux lire que jouer (préférence de goût), *I chooſe rather to read than play.* On aime mieux dire du mal de ſoi, que de n'en pas parler (préférence de volonté), *We had rather ſpeak ill, than not to ſpeak at all of ourſelves.* Elle a mieux aimé entrer dans un Couvent, que de l'épouſer, *She has preferred a Nunnery to the having him for a huſband.* J'aimerois mieux cu j'aimerois autant mourir que de faire une ſi mauvaiſe action, *I had rather,* or *I had as lief, die than commit ſo bad an action.* Il aimeroit mieux que ſa femme ne fût pas ſi vertueuſe, & qu'elle grondât moins, *He had rather his wife had leſs virtue and better temper.*

† Qui bien aime, bien châtie, *They love us truly who correct us for our faults.* † Qui m'aime, me ſuive, *Let thoſe who love me, follow me ; Thoſe who love us muſt take our part, ought to imitate us in what we do.* † Aimer quelqu'un comme la prunelle de ſes yeux, *To love a perſon like the pupil of one's eyes.* *† Qui m'aime, aime mon chien ; Qui aime Bertrand, aime ſon chien, *Love me, love my dog.*

¶ Aimer, *to love :* chérir, *to cheriſh* (ſynon.) : le dernier exprime plus d'attachement, de tendreſſe & d'attention. *Aimer* ſe dit des perſonnes & des choſes ; *chérir* ne ſe dit que des perſonnes, ou de ce qui fait en quelque ſorte partie de la nôtre : nous chériſſons nos idées, nos préjugés, & même nos erreurs, nos illuſions. L'enfant *chéri* eſt quelquefois celui de la famille qui *aime* le moins ſon père & ſa mère.

¶ Aimer mieux, *to chooſe rather ;* aimer plus, *to like better* (ſynon.) : impliquent préférence ; mais *aimer mieux* ne marque qu'une préférence d'option ; & *aimer plus*, une préférence de choix & de goût. De deux objets dont on *aime mieux* l'un que l'autre, on préfère le premier pour rejetter le ſecond : ſi l'on *aime plus* l'un que l'autre, on n'en rejette aucun ; on eſt attaché à tous les deux, mais plus à l'un qu'à l'autre.

AIMORRHOÜS (èmor-rôüs), V. Hæmorrhous.

AIN, *ſ. m.* [t. de Mar.] *A large fiſhing hook, a ſhark-hook.*

AIN, terminaiſon ſubſtantive & adjective, exprime un rapport de naiſſance, d'origine, de ſociété, de communauté ; ſert à déſigner des relations extérieures ou apparentes de lien, de temps, d'office, d'exercice, &c.

AÎNE (ène), *ſ. f.* [partie du corps humain] *The groin.* Il a l'aîne enflée prodigieuſement, *His groin is prodigiouſly ſwelled.*

AÎNÉ, (ène), -É'E, *adj. & ſubſt.* [le premier né des garçons, la première née des fils d'une maiſon] *Eldeſt, elder, ſenior, the eldeſt ſon* or *daughter, the eldeſt brother* or *ſiſter.* Mon frère aîné poſſède la terre, *My elder brother enjoys the eſtate.* L'aînée eſt la plus jolie, *The eldeſt is the pretieſt.* Il eſt mon aîné, *He is my elder, he is elder than I.* L'aîné des deux freres, *The elder brother.*

AINESSE (ènèce), *ſ. f.* [primogéniture ; priorité d'âge ; l'avantage du premier né ; ce nom eſt toujours précédé du nom *droit*] *Eldeſhip, primogenture.* Le droit d'aîneſſe eſt conſidérable en Angleterre, *The birth-right is conſiderable in England.*

‡ AINS, *conj.* [mais, au contraire] *But.* N'eſt d'uſage que dans cette phraſe : ains au contraire.

AINSI, *adv.* [en cette maniere, de cette façon ; de même, comme, de la ſorte] *Thus, ſo, after this or that manner, in this manner.* La choſe ſe paſſa ainſi, *The thing happened thus.* Eſt-ce ainſi que vous étudiez ? *Do you ſtudy no better ?* Je ſuis ainſi fait, *That's my temper* or *humour.* On eſt ainſi fait, Le monde eſt ainſi fait, *Such is the world : Such is the genius of the age.* Puiſqu'ainſi eſt, *Since it is ſo, it being ſo.* Ainſi des autres choſes, Ainſi du reſte, *And ſo forth.*

☞ Il en eſt ainſi des autres paſſions, *Thus it is with the other paſſions.* Ainſi ſoit-il, *Amen, ſo be it.* ‡ Qu'ainſi ne ſoit, *However.* ‡ Ainſi n'avienne, *God forbid.* * Ainſi va le monde, *So the world goes ; So is the preſent genius,* or *deportment.*

AINSI, *conj.* [partant, par conſéquent] *Thus, therefore, ſo that.* Ainſi, quand il viendra, refuſez-lui la porte ; *Therefore, the next time he comes, deny him admittance.* Ainſi les François font dans un état bien violent, *So that the French are in a ſtate of great violence.* V. C'est pourquoi. Aussi.

AINSI [on ſe ſert de cette conjonction dans les comparaiſons, pour faire l'application du premier membre avec le ſecond] *So, after the ſame manner ; juſt ſo, ſo likewiſe.* Comme le ſoleil chaſſe les ténèbres, ainſi la ſcience chaſſe l'erreur, *As the ſun diſpels darkneſs, ſo does learning drive away error.* (*Ainſi* redoublé eſt ſurann.).

‡ Comme ainſi ſoit que, &c. *Whereas.*

Ainsi que } *conj.* [de même que, de
Tout ainsi que } la façon que] *As, as well as, even as, in the ſame manner as.* Les plaiſirs ainſi que les peines troublent l'âme, *Pleaſures as well as pains diſturb the ſoul.* V. De même que.

☞ Cela s'eſt paſſé ainſi que je vous l'ai dit, *That has happened in the manner I have told you.*

S'il eſt ainſi que nous ne ſoyons pas pour la ſociété, *If ſo be, or if it be true, that we are deſigned only for ſociety.*

AIOTOUCHTLI, *ſ. m.* V. Armadille.

AJOL ou Ruchau, *ſ. m.* V. Merlet.

AJONC, *ſ. m.* [genêt épineux] *Thorn-broom.*

AJOURÉ (ajouri), -É'E, *adj.* [t. de Blaſon] percé à jour] *Pierced.*

AJOURNÉ, -É'E, *part. of* Ajourner, *Summoned, &c.*

AJOURNEMENT (ajourneman), *ſ. m.* [t. de Pratique, aſſignation pour comparoître en Juſtice ; exploit, décret, avertiſſement] *A ſummons, citation.*

AJOURNER (ajourné), ajournant, ajourné ; *v. a.* [t. de Pratique, aſſigner pour comparoître en Juſtice ; décréter d'ajournement] *To ſummon, to cite (to appear), to ſubpœna, to concern.*

Ajourner, } [ce mot, qui eſt un
S'Ajourner, *v. r.* } t. de Gazette, ne ſe dit que d'une aſſemblée de gens d'affaires, & ſignifie ſe ſéparer pour ſe raſſembler une autre fois] *To adjourn.* Comme les débats augmentoient avec chaleur, le Roi ajourna le Parlement à quinze jours

...*Air, the King ad-*
...

...

...

* Les injures s'écrivent sur l'airain, & les bienfaits sur le sable, *Injuries are graved on brass, and benefits are traced in the sand.*

AIRE (ère), *s. f.* [place unie & préparée pour y battre les grains] *A barn-floor, a threshing-floor.* L'aire de la grange est bien nette, *The threshing-floor is very clean.*

L'AIRE d'un bâtiment [t. d'Architect. l'espace contenu entre les murs] *The area of a building.* Aire de plancher, *Superficies of a floor.* L'aire d'un triangle, L'aire d'un cercle (t. de Geom.) *The area, or inside, of a triangle or circle.*

UNE AIRE de vent [t. de Mar. l'espace marqué dans la bouſſole pour chacun des trente-deux vents] *A point of the compass, one of the thirty-two winds.* Avoir de l'aire (t. de Marine) *To have fresh way through the water.* Donne de l'aire au vaiſſeau, pour pouvoir virer de bord! *Give me ſtup way, that ſhe may ſtay!*

AIRE [nid des oiſeaux de proie] *An airy* or *eyry, the neſt (of a bird of prey).* L'aire de l'aigle eſt abattue, *The eagle's neſt is pulled down.*

AIRE [Couronne de lumiere qui paroit autour du ſoleil] *A circle of light round the ſun.*

AIRE'E (érée) *ſ. f.* [la quantité de gerbes qu'on met en une fois dans l'aire] *Raenful.*

AIRELLE (èrèle), ou MYRTILLE, *ſ. f.* [arbriſſeau qu'on appelle auſſi raiſin des bois ou morets] *Vitis idea, vaccinium, whortl-berries.*

AIRER (èré), airant, airé, *v. n.* [t. de Fauconnerie, faire ſon aire] *To make its airy or neſt.* Les faucons airent dans les rochers, *Faulcons make their airy in rocks.*

† AIRIER (èrié), V. AFFIER.

AIS (ê), cette terminaiſon ſignifie *qui fait.*

AIS (è), *ſ. m.* [planche de bois] *A board, a ſhelf, a plank.* Un petit ais fort mince, *A ſhingle.* Faire des ais de chêne, *To make oaken boards.* Un coup d'ais (au jeu de Paume), *To ſtrike the ball in the oppoſite board (at Tennis).* Scier des ais, *To ſaw boards.* Ais de bouchers, *Butcher's block.* Ais (feuille) de carton, *Paſteboard.*

¶ AIS, *board*; planche, *plank* (ſynon.): le mot *planche* exprime purement & ſimplement une étendue, une ſurface plane, unie, & ordinairement plus longue que large. *Ais* eſt le mot propre & générique; car la *planche* eſt proprement un *ais* conſidéré dans ſa largeur, & par ſa ſurface; mais s'il ne ſert qu'à ferrer ou à contenir, & qu'il ſoit placé de champ, il n'eſt qu'un *ais.* Le mot d'*ais* ne s'emploie que dans le ſens littéral, & ne ſe dit que de *planches* de bois; celui de *planche* s'emploie encore dans le labourage, dans la gravure, & même dans le ſens figuré. Il eſt plus hardi que ſage de faire la *planche* pour les autres.

AISANCE (èzance), *ſ. f.* [facilité, liberté d'eſprit & de corps dans l'action, dans les manières, dans le commerce de la vie; commodité, richeſſe] *Eaſe, freedom, eaſineſs* or *facility.* Il fait tout avec aiſance, *He does every thing with eaſe, there is a freedom, an eaſe, in every thing he does.* Avoir de l'aiſance dans ſes manières, *To have an eaſy deportment.* Ces gens-là vivent avec aiſance, *Thoſe people have the conveniencies of life, they live comfortably.* ☞ Il n'y en avoit aucun qui ne s'attachât, de tout ſon pouvoir, à faire profiter ce peuple, qui lui precuroit en même temps l'aiſance dans la ſervitude préſente, & l'eſperance d'une liberté future, *All in general laboured with their whole power to improve their peculium, which procured them at the ſame time conveniencies in their preſent ſtate of ſervitude, and afforded them a proſpect of future liberty.*

Donner de l'aiſance, du jeu, à quelque choſe, *To make a thing go freely.*

LES AISANCES d'une maiſon [les lieux, les commodités] *The privy, the houſe of office.*

AISE (èze), *ſ. f.* [contentement, joie, ſatisfaction] *Gladneſs, joy, content.* L'aiſe de la revoir, *The joy to ſee her again.* Etre ravi d'aiſe, ſe pâmer d'aiſe, ou de joie, *To be overjoyed.* Treſſaillir d'aiſe, *To leap for joy.*

☞ Elle ne ſe ſent pas d'aiſe d'avoir un galant ſi aimable, *She is ready to jump out of her ſkin,* or *ſhe is overjoyed to have ſo amiable a ſweetheart.*

AISE [commodité, état commode & agréable; loiſir, facilité] *Eaſe, comfort, conveniency, pleaſure, ſpare time.* Etre à ſon aiſe, être bien à ſon aiſe, *To be well to paſs, to be at eaſe.* Vivre à ſon aiſe, *To be in eaſy circumſtances, to live in plenty, at eaſe,* or *comfortably.* Ce legs-là m'a mis à mon aiſe, *That legacy has made me eaſy in my circumſtances.* Si un homme eſt mal à ſon aiſe, & qu'il ſente qu'il ſera des enfans plus pauvres que lui, il ne ſe mariera pas, *If a man be in narrow circumſtances, and finds himſelf likely to beget children poorer than himſelf, he will delay marrying.*

☞ † Il n'eſt malade que de trop d'aiſe, *His only diſeaſe is diverting himſelf.* Mettez-vous à votre aiſe, *Take your eaſe,* or *ſit yourſelf as you like,* &c. Les voilà bien à leur aiſe, *They are warm* or *well-lined.* Vous en parlez bien à votre aiſe, *'Tis eaſy for you to ſay ſo,* or *'Tis fine talking indeed.*

† Il n'a pas un grand bien, mais il vit chez lui paiſiblement, commodément) *He has not a large fortune, but he lives eaſy and quiet at home, or but he has peace and plenty.*

Vous ferez cela à votre aiſe, *You'll do it at your leiſure, at your own time.* Aimer ſes aiſes, *To love one's eaſe,* or *conveniencies.* Chercher ſes aiſes, prendre ſes aiſes, *To ſeek for, to take, one's conveniencies, to be free; to unbend, to take one's pleaſures.* On n'a pas toutes ſes aiſes en ce monde, *We cannot have conveniencies in this world.*

¶ AISE, *eaſe*; commodités, *conveniencies* (ſynon.): les *aiſes* diſent quelque choſe qui tient de la molleſſe; les *commodités*, quelque choſe qui tient de l'opulence. Les gens délicats aiment leurs *aiſes*; les perſonnes de goût recherchent leurs *commodités.*

A L'AISE, *ad.* [commodément, facilement, ſans peine] *Eaſily, with eaſe, without much ado, at large.* Il tient ſix perſonnes à l'aiſe, dans ce carroſſe, *That coach eaſily holds ſix perſons.* * On eſt aſſis à l'aiſe à ſes ſermons, *There is room enough in the churches when he preaches.*

AISE (èze), *adj.* [qui a de la joie] *Glad, joyful, well pleaſed.* Je ſuis bien aiſe de vous voir, *I am very glad to ſee you.* Elle eſt aiſe de cette bonne nouvelle, *She is glad of that good piece of news.* Nous ſommes fort aiſes de la voir, *We are overjoyed to ſee her.* On n'eſt pas bien aiſe d'avoir un étranger pour maître, *Men do not love a ſtranger ſhould rule over them.*

☞ Elle ne ſe ſent pas, tant elle eſt aiſe, *She don't know where ſhe is, or ſhe is beſide herſelf for joy; ſhe is ready to jump out of her ſkin.* Vous ne ſe ſez pas bien aiſe que je vous dise la vérité, *You won't like to hear the truth from me.*

¶ AISE, *glad*; content, *content, pleaſed*; ravi, *ravished, overjoyed* (ſynon.): expriment la ſituation agréable de l'âme. Le premier, comme plus foible, ſe fait appuyer de quelque augmentatif. Nous ſommes bien aiſes ces ſuccès qui ne nous regardent qu'indirectement; l'accompliſſement de nos propres deſirs nous rend *contens*; la forte impreſſion du plaiſir fait que nous ſommes *ravis.*

AISE', -E'E, (èzé), *adj.* [facile] *Eaſy, ready, expedite, facile, familiar, round, unforced, fluent.* Cela eſt aiſé, C'eſt une choſe aiſée, *'Tis eaſy, it is not difficult.* Cela eſt aiſé à dire, *'Tis an eaſy thing to ſay ſo.* Il eſt aiſé de le faire, *It is eaſy to do it.* C'eſt la voie la plus aiſée pour parvenir aux honneurs, *'Tis the eaſieſt, or the moſt ready way to honours.* Un homme aiſé à fâcher, *A paſſionate man.*

AISE' [commode; libre, dégagé, coulant; humain, ſociable] *Eaſy, convenient, commodious, fluent, unforced, untrained, unaffected, juſt, ſmooth, natural.* Une voiture aiſée, *An eaſy, commodious carriage.* Un air aiſé, *An eaſy deportment.* Une taille aiſée, *A fine shape.* Un eſprit aiſé, *A ready wit, quick genius.* Un ſtyle aiſé, *A free, clear, eaſy ſtyle.* Des vers aiſés, *Verſes that run ſmooth.* Il a des manières aiſées, *He has an eaſy carriage; he has a free way with him.* Un homme, un eſprit aiſé, *An eaſy, gentle, tractable man.* Une dévotion aiſée, *A devotion that ſits eaſy on me.*

¶ AISÉ, *eaſy*; facile, *facile* (ſynon.): *facile* ſuppoſe une intelligence; *aiſé* marque l'opération. Une choſe eſt *aiſée*, en elle même, quand elle nous laiſſe à l'aiſe; elle eſt *facile*, par rapport à nous, quand nous pouvons la faire ſans peine, ſans efforts. Un habit qui ne gêne pas, eſt *aiſé*; une entrée eſt *facile*, lorſque rien n'arrête au paſſage. Un chemin eſt *aiſé*, lorſqu'on y marche ſans peine; lorſqu'on le trouve ſans peine, il eſt *facile.* Les manières, les airs, les mouvemens ſont *aiſés*, c. à. d. libres, dégagés, ſans contrainte; le cœur, l'humeur, le caractère ſont *faciles*, c. à. d. diſpoſés à faire des actes de bonté, d'indulgence. —— Tout eſt *facile* au génie; l'habitude rend tout *aiſé*: un probleme eſt *facile* à réſoudre; une machine eſt *aiſée* à exécuter. Des vers ſont *aiſés*, par l'arrangement des mots; ils ſont *faciles*, par l'arrangement des idées & le naturel des expreſſions: ceux-là ſe liſent bien, ceux-ci coulent de ſource.

AISE' [qui eſt ri he dans une condition médiocre; à ſon aiſe] *In easy circumſtances, well to paſs; rich, wealthy enough, paſſionate.* Il eſt fort aiſé, *He is in very eaſy circumſtances.* La taxe des aiſés, *A tax on thoſe who are in eaſy circumſtances.* On l'a taxé comme aiſé, *He has been taxed as a paſſionate man.*

AISE'MENT (èzeman), *adv.* [facilement, commodément, ſans peine] *Eaſily, readily, conveniently, freely.* Il le fera aiſément, *He will eaſily do it.* Ce cheval va aiſément, *That horſe has an eaſy pace; that horſe rides, trots, or gallops eaſy.*

† AISEMENT (èzeman), *ſ. m. Eaſement.* [n'a d'uſage que dans cette phraſe: A ſon point & aiſement, *At his or her eaſe* or *leiſure.*

AISSE (èſe), V. ESSE.

AISSEAU (è-ſo), *ſ. m.* V. AISSETTE.

AISSELIER ou LIEN (èſelié), *ſ. m.* [t. de Charpenterie] *Brace.*

AISSELLE (èſele), *ſ. f.* [le deſſous du bras à l'endroit où il ſe joint à l'épaule] *The arm-pit, armhole.*

AISSIEU (eſieu), V. ESSIEU.

AISSETTE (èſete), *ſ. f.* ou AISSEAU, *ſ. m.* [petit hache de tonnelier] *Addice, adze.*

AITIOLOGIE, *ſ. f.* [partie de la Méd. qui traite des cauſes des maladies] *Aetiology.*

† AITRES, *ſ. m. pl.* V. ETRES.

AJUBATIPITA, *ſ. m.* [arbriſſeau du Bréſil.] *Ajubatipita.*

AJUSTAGE, *ſ. m.* [t. de Monnoyeur] *Adjuſting.*

AJUSTE', E'E, *part. of* Ajuſter, *Adjuſted, fitted, accommodated.* Bien ajuſté, *Well clad, in a handſome garb.* Un couvercle proprement ajuſté à une boîte, *A lid neatly fitted to a box.* * Un ſtyle fort ajuſté, *A very elaborate ſtyle.* * Il n'y avoit rien de mieux ajuſté à ſon caractère, *There was nothing better accommodated to his temper.*

☞ Voilà votre habit bien ajuſté, Vous voilà bien ajuſté, *Your coat is finely trimm'd! You're a pretty you are!*

AJUSTEMENT (ajuſteman), *ſ. m.* [action de rendre juſte] *Adjuſtment, adjuſting, fitting.* L'ajuſtement d'un poids, d'une balance, *The adjuſting a weight, a pair of ſcales.*

AJUSTEMENT [parure, ornement] *Attire, gear, accoutrement, habiliment, apparel, finery, garment, dreſs.* Elle n'eſt pas belle, elle a beſoin d'ajuſtement, *As ſhe is not handſome, ſhe wants to be dreſſed out.* Etre toujours dans un grand ajuſtement, *To be always neat y dreſſed.* Vos actions & votre ajuſtement ont un air de qualité qui enchante, *Your demeanour and*

dreſs

deed, have in them an air of quality that charms one.

¶ Ajuſtement, *attire*; parure, *finery* (ſynon.): Ce qui appartient à l'habillement de la perſonne, ce qu'on ajoute d'apparent & de ſuperflu à la perſonne. L'un ſe règle par la raiſon & la mode; l'autre par l'éclat & la magnificence.

AJUSTEMENT [accommodement, accord] *Adjuſtment, accommodation, compoſition of a difference, agreement, reconciliation.* Chercher de ajuſtemens dans quelque affaire, *To ſeek for means, or a temper, to adjuſt, or accommodate an affair.*

AJUSTER [ajuſte), ajuſtant, ajuſté; *adj.* juſte, juſtifié; *v. a.* [rendre un poids, une meſure juſte] *To adjuſt, to fit, to ſquare, to frame, to ſuit, to tally.* Ajuſter une meſure à l'autre, *To ſquare a meaſure according to a ſtandard.* Ajuſter le blanc, & de Monnoie, *To aſſize the bullion or plate.*

AJUSTER [accommoder une choſe, en ſorte qu'elle convienne à une autre, mettre une choſe en état de bien faire ſon effet, régler, préparer, arranger] *To adjuſt, to put, to adapt, to accommodate, to ſuit, to attire, to trim, to appoint, to frame.* Ajuſter de nouveau, *To renew, to refit.* Ajuſter ſes cheveux, *To put one's hair in order.*

Ajuſter un cheval, *To make a horſe carry himſelf right.* Le mettre au galop, *To put him upon the gallop.* Ajuſter les rênes dans la main, *To order the reins in one's hands.* Ajuſter les étriers, *To fit the ſtirrups.* Ajuſter toutes choſes pour quelque deſſein, *To frame, to contrive, to diſpoſe every thing, to bring a deſign about.* Ajuſter une piece au theatre, *To adapt a play to the ſtage.*

AJUSTER deux perſonnes [les concilier, faire qu'elles conviennent d'accord touchant que que choſe; accorder, calmer] *To adjuſt, to compoſe, to reconcile two people, to make them agree.* Ajuſter des paſſages qui paroiſſent oppoſés, *To reconcile paſſages which ſeem to contradict one another.* Ajuſtez vos notes [ſe dit à un homme qui ne paroit pas bien d'accord avec lui-même; & à pluſieurs perſonnes qui ne conſentent pas des moyens de faire réuſſir quelque choſe] *Be conſiſtent with yourſelf; Agree three matters among yourſelves.*

AJUSTER [embellir par des ajuſtemens; orner, parer, rendre propre] *To trim, to bedeck, to dreſs elegantly or handſomly, to adorn, to embelliſh, to accoutre, to apparel, to attire, to deck, to prank.* Sa femme de chambre ne l'ajuſte pas à ſon gre, *Her woman does not trim her to his mind.* Vous avez bien ajuſté votre cabinet, *You have embelliſhed or adorned your cabinet well.* * Ajuſter [mal accommoder], *To fit, to trim.* Monſ. de Cartes de toutes pieces meilleurs les médecins, *Monſieur des Cartes trimmed up phyſicians handſomely.*

§ On l'a bien ajuſté. On l'a ajuſté de toutes pieces, *They have done for him.* § Je vous ajuſterai comme il faut (menace qu'on fait à quelqu'un), *I'll curry your hide for you.*

AJUSTER [t. de Cartier] *To adjuſt.*

S'AJUSTER, *v. r.* [ſe préparer à faire; ſe mettre en état, en poſture de faire quelque chose] *To prepare one's ſelf, to get or make one's ſelf ready.*

Les joueurs de mail ſont long-temps à s'ajuſter pour frapper la boule, *Players at mall are a long time a fitting they ſhall hit.*

S'AJUSTER [ſe concerter avec d'autres pour quelque deſſein] *To agree, to take meaſures, to ſort.* Cela s'ajuſte mal au deſſein que vous avez, *That ſorts not well with your humour.*

S'AJUSTER [s'habiller, ſe parer] *To dreſs, to array one's ſelf, to trim one's ſelf, to trick up, to adorn one's perſon.* Il ne ſait s'ajuſter pour aller au bal, *He is dreſſing to go to the ball.*

AJUSTOIR (ajuſtoar), *ſ. m.* [petit buchet, petite balance dont on ſe ſert à la Monnoie] *A ſort of ſcales (uſed in the Mint).*

AJUTAGE (ajûtage), *ſ. m.* [petit tuyau de cuivre, que l'on ſoude au tuyau de plomb d'une fontaine pour en former le jet gros ou menu] *Adjutage, a tube or pipe (for water-works).*

AIX (èkſe), [ville de France en Provence] *Aix.*

AIX-LA-CHAPELLE [ville d'Allemagne] *Aix-la-Chapelle, Aken, Achen, Aquiſgranum.*

AKOUCHI, *ſ. m.* (quadrupede de l'Amérique meridionale) *Akouchi, a ſort of Aguti or Guinea-pig.*

AL, terminaiſon adjecti indique les appartenances, les dépendances, les circonſtances de la choſe.

ALABASTRITE, *ſ. m.* [faux albâtre] *Alabaſtrites, pſeudo-alabaſtrum.*

ALAGTAGA, *ſ. f.* [petit quadrupède, eſpèce de gerboiſe] *Alagtaga.*

ALAIS ou ALETHS, *ſ. m.* [oiſeau de proie des Indes] *Akind of falcon.*

ALALA, *ſ. f.* [Mythol. ſurnom de Bellone] *Alala.*

ALAMBIC (alanbik'), *ſ. m.* [ſorte de vaiſſeau qui ſert à diſtiller] *An alembick, a ſtill, a limbeck, limneck.* Alambic de verre. *A glaſs limbeck.* Mettre une choſe à l'alambic. Tirer à l'alambic, Paſſer ou faire paſſer par l'alambic, *To diſtil, to draw by diſtillation.*

* Paſſer par l'alambic, être bien examiné, *To undergo a careful examination.*

* Cette affaire a paſſé par l'alambic (a été examinée avec grand ſoin, diſcutée & approfondie), *That affair has been thoroughly examined and diſcuſſed.*

* ALAMBIQUER (alanbikè), alambiquant, alambiqué; *v. a.* [embarraſſer, épuiſer, tourner, ſubtiliſer, outrer, traiter avec trop de ſubtilité] *To puzzle, to refine too much upon.* Cette penſée eſt trop alambiquée, *That thought is too refined, is ſtrained too far.* Alambiqué, *Far-ſought.*

Ces matières ne ſont bonnes qu'à alambiquer l'eſprit, *Such matters are only fit to puzzle the mind.*

S'alambiquer la cervelle; s'alambiquer l'eſprit ſur quelque choſe (ſe fatiguer l'eſprit par une trop grande application à des choſes abſtraites; s'épuiſer, s'embarraſſer, ſe gêner, s'inquiéter l'eſprit] *To puzzle one's brains, to beat one's brains about a thing, to pitch upon it.*

ALAN (alan), *ſ. m.* [t. de Vénerie, eſpèce de dogue] *A kind of big, ſtrong, thick-headed, and ſhort-ſnouted dog.*

ALAQUE'CA, *ſ. f.* [pierre des Indes, qui, dit-on, arrête le ſang] *Alaqueca.*

ALARGUER (alargué), alarguant, alargué; *v. n.* [t. de Mar. ſe mettre au large] *To bear off, to take ſea-room, to put into the main, to force off.* Alarguez! *ou* au large! *Shear off!*

ALARMANT, -E, *adj. Dreadful, alarming.* Cri alarmant, *Dreadful cry.* Situation alarmante, *Dreadful ſituation.* Nouvelle alarmante, *Very bad news.* La plupart des romans ſont remplis de ſituations alarmantes pour la pudeur, *Moſt romances are replete with ſcenes at which modeſty is offended.*

ALARME, *ſ. m.* [cri, ſignal pour faire courir aux armes] *Alarm, alarum.* Sonner l'alarme, Donner l'alarme, Prendre l'alarme, *To ſound, to give, to take the alarm.* Chaude alarme, *A mortal alarm.* Fauſſe alarme, *False alarm.*

* ALARME [frayeur & épouvante ſubite; inquiétude, crainte, effroi, faiſiſſement, peur, épouvante] *Alarm, ſudden fear, fright, trepidation, ſtartle, trouble.* Crier l'alarme, *To cry out fire* or *murder* (ſe dit plus ſouvent au pluriel); il eſt dans de continuelles alarmes, *He is in a conſtant fear, in a perpetual uneaſineſs.* Cela tient la pudeur en alarme, *That alarms modeſty.*

*† L'alarme eſt au camp (ſe dit en parlant de quelque choſe qui met tout d'un coup dans une grande inquiétude) *They are alarmed, they are in a great fright.*

¶ Alarme, *alarm*; effroi, *ſtart*; terreur, *terrour*; frayeur, *fright*; épouvante, *diſmay*; crainte, *fear*; peur, *dread*; appréhenſion, *apprehenſion* (ſynon.): déſignent tous ces mouvemens de l'âme occaſionnés par l'apparence ou par la vue du danger. L'*alarme* naît de ce qu'on apprend; l'*effroi*, de ce qu'on voit; la *terreur*, de ce qu'on imagine; la *frayeur*, de ce qui ſurprend; l'*épouvante*, de ce qu'on prétend; la *crainte*, de ce que l'on reconnoît ſon infériorité; la *foibleſſe*; la *peur* vient d'un amour exceſſif de ſa propre conſervation; & l'*appréhenſion*, de l'incertitude de l'avenir.

L'*alarme* fait courir à la *défenſe* (ce mot ſignifie *aux armes!*); la *frayeur* fait jeter les armes. La *terreur* ſaiſit les eſprits; les rend ſont glacés d'*effroi*. Un prodige répand la *terreur*; la tempête glace d'*effroi*. On *craint* un mechant; on a *peur* d'une bête farouche. Il eſt juſte de *craindre* Dieu; mais en avoir *peur*, c'eſt lui faire injure.

La préſence ſubite de l'ennemi donne l'*alarme*; la vue du combat cauſe l'*effroi*; l'égalité des armes tient dans l'*appréhenſion*; la perte de la bataille répand la *terreur*; les ſuites jettent l'*épouvante* parmi les peuples; chacun *craint* pour ſoi; la vue du ſoldat fait *frayeur*; on a *peur* de ſon ombre. V. TERREUR.

ALARMER (alarmé), *v. a.* [donner l'alarme, cauſer de l'émotion, de l'épouvante, de l'inquiétude; émouvoir, épouvanter, effrayer, intimider, faire peur] *To alarm, to give an alarm, to frighten, to put in a fright, to ſtartle.* L'approche de l'ennemi alarma tout le camp, *The approach of the enemy alarmed the whole camp.* Sa maladie nous a alarmés, *His or her illneſs has frighted us; has made us uneaſy.*

* Exempt des paſſions qui peuvent alarmer la pudeur, *Exempt from thoſe paſſions that can give an alarm to modeſty.*

¶ Alarmé, *alarmed*; effrayé, *frightened*; épouvanté, *diſmayed* (ſynon.): déſignent l'état actuel d'une perſonne qui craint. *Epouvanté* eſt plus fort qu'*effrayé*; *effrayé* dit plus qu'*alarmé*. On eſt *alarmé* d'un danger qu'on craint; *effrayé* d'un danger qu'on a couru ſans s'en appercevoir; *épouvanté* d'un danger préſent.

S'ALARMER, *v. r. To take the alarm, to fear, to fright one's ſelf, to be terrified, affrighted, alarmed* Ne vous alarmez point, *Don't fright yourſelf.* * L'amour s'alarme d'un rien, *Love is in a great fright at the leaſt thing, or for nothing.*

ALATERNE (alâtèrne), *ſ. m.* [ſorte d'arbriſſeau toujours vert] *A privet.*

ALBANIE, *ſ. f.* [prov. de la Turquie d'Europe] *Albania.*

ALBÂTRE, *ſ. m.* [eſpèce de marbre tranſparent & d'une grande blancheur] *Alabaſter.*

* Une gorge, un ſein d'albâtre, *A ſnowy boſom.*

ALBATRE VITREUX. *ſ. m.* [ſorte de faux albâtre ou ſpath fuſible] *Alabaſter, a kind of onyx, onychites (common in England).*

ALBATRES ou ALBATROSS, *ſ. m.* [gros oiſeau aquatique du Cap de Bonne Eſpérance] *Albatroſſe.*

ALBE, *ſ. f.* [ville d'Italie] *Alba.*

ALBERGAME de mer, *ſ. m.* [zoophyte marin] *Malum marinum.*

ALBERGE, *ſ. f.* [eſpèce de petite pêche précoce] *Alberge (a ſmall forward peach).*

ALBERGEAGE (albèrjage), *ſ. m.* [bail à emphytéoſe] *Long leaſe, emphyteuſis.*

ALBERGIER (albèrjié), *ſ. m. An albergetree.*

ALBICORE, *ſ. m.* [poiſſon de l'Océan Méridional] *A kind of mackerel.*

ALBIGEOIS (albijoè), *ſ. m. pl.* [ſorte de ſectaires] *Albigenſes.*

ALBINOIS (albinoè'), *ſ. m. pl.* [nègres blancs] *Albinos.*

ALBION, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Neptune, & fameux Géant tué par Hercule] *Albion.*

ALBION, *ſ. m.* [ancien nom de l'Angleterre] *Albion.*

ALBORNOS ou ALBORNOZ, *ſ. m.* [ſorte de manteau

manteau à capuce, fait de poil de chèvre] *A sort of cloak made of goat's hair.*

ALBIQUE, *s. f.* [espèce de craie] *A kind of chalk.*

ALBRAN *ou* HALBRAN, *s. m.* [jeune canard sauvage] *A young wild duck.*

ALBRENE' *ou* HALBRENE',-E'E, *adj.* [qui a le plumage rompu] *That has his feathers or wings shattered.* ‡* Te voilà tout albrené ! *In what a sad condition you are ! at what a low ebb !*

ALBRENER *ou* HALBRENER, *v. n.* [t. de Fauconnerie, chasser aux albrans] *To hunt wild-ducks.*

ALBUGINE',-E'E, *adj.* [t. d'Anat. se dit de certaines membranes blanches] *Albugineus.*

ALBUGINEUX (albugineû),-EUSE, *adj.* [t. d'Anat. blanchâtre] *Albugineus.*

ALBUGO, *s. f.* [tache blanche sur la cornée] *A disfemper of the eye, by a white opaque spot upon the cornea; Albugo.*

ALBUM (albôme) [espèce de tablette ou de porte-feuille] *Album.*

ALBUNE'E, *s f.* [Mythol. Fameuse Sibylle de Tripoli] *Albunea.*

ALCADE, *s. m.* [juge de paix en Espagne] *An Alcaid, Alcalde.*

ALCAIQUE (alkaïke), *adj.* [t. de Poëtie Latine] *Alcaic.* Vers Alcaïques, *Alcaic verses, Alcaics.*

ALCALI, *s. m.* [mot Arabe ; sel blanc corrosif ; soude, cendre gravelée, potasse] *Alkali.* Alcali fixe, *Fixed alcali.* Alcali volatil, *Volatile alkali.*

ALCALIN (alcalain),-INE [qui tient de l'alcali] *Alkaline.*

ALCALISER (alcalizé), *v. a.* [t. de Chymie] *To alkalizate, to alcalize.*

ALCALISATION(alcalizâcion),*s.f.*[l'action d'alcaliser] *Alcalizating, alcalization.*

ALCANA, *s. f.* [racine de Bugloſe, qu'on emploie pour teindre en rouge, ou comme cosmétique, ou comme calmant] *Alcanna.*

ALCANTARA, *s. m.* [ville & ordre milit. d'Espagne] *Alcantara.*

ALCE', *s. m.* [élan; animal sauvage] *Alce or Elk.*

ALCE'E, *s. f.* [plante ; mauve sauvage] *Alcea, Vervain-mallow.*

ALCESTE, *s. f.* [Mythol. Fille de Pélias, & femme d'Admète] *Alceſta.*

ALCHIMELECH, *s. m.* [mélilot Egyptien] *Egyptian melilot, Alchimelech.*

ALCHIMILLE, V. PIED-DE-LION.

ALCHYMIE, *s. f.* [l'art de transmuer les métaux ; philosophie hermétique] *Alchymy.*

ALCHYMIQUE, *adj. Alchymical.*

ALCHYMISTE, *s. m.* [qui cherche la pierre Philosophale] *Alchymiſt.*

ALCIDE, *s. m.* [Mythol. Surnom d'Hercule] *Alcides.*

ALCINOE', *s. f.* [Mythol. Fille d'Eole, métamorphoſée en Alcyon ou Martin Pêcheur] *Alcinoe.*

ALCINOUS, *s. m.* [Mythol. Roi de Corcyre] *Alcinous.*

ALCION ou ALCIONE'E, *s. m.* [Mythol. Fameux géant, tué par Hercule] *Alcioneus.*

ALCIOPE, *s. f.* [Mythol. Fille de Mars & d'Aglaure] *Alciope.*

ALCITHOE', *s. f.* [Mythol. Fille de Minée, métamorphoſée en chauve-souris] *Alcithoe.*

ALCMENE, *s. f.* [Mythol. Femme d'Amphytrion] *Alcmena.*

ALCME'ON, *s. m.* [Mythol. Fils d'Amphiaraus, obſédé des Furies pour avoir aſſaſſiné ſa mère Eriphyle] *Alcmeon,* m.

ALCO, *s. m.* [chien du Pérou & du Mexique, & que l'on y mange] *Alco.*

ALCOHOL, *s. m.* [t. de Chymie, emprunté de l'Arabe. Poudre impalpable ou extrêmement divisée ; eſprit de vin rectifié, c. à. d. parfaitement deſlegmé] *Alcohol,* or *Alkeel.*

ALCOHOLISER (alcoholiſé) *v. a.* [atténuer, subtiliſer, réduire] *To reduce into an impalpable powder, to alcoholize.*

ALCORAN *ou mieux* LE CORAN, *s. m.* [mot Arabe, qui ſignifie la lecture ; le livre qui contient la loi de Mahomet] *The Coran* or *Alcoran.*

ALCOVE (alcôve), *s. f.* [endroit pratiqué dans une chambre pour y placer un lit] *An alcove.*

ALCYON ou ALCYONIUM, *s. m.* [ſubſtance qui ſe trouve dans la mer] *Alcyonium.*

ALCYONITES, *s. m. pl.* [alcyons devenus foſſiles] *Alcyonia, Aſtroites, white-coral.*

ALCYON VOCAL, *s. m.* ou Rouſſerole, [oiſeau de rivière, Martin ou Martinet Pêcheur] *Alcedo vocalis, reed-ſparrow, Junco, Alcyon, Ispida, King-fiſher.*

ALCYONIEN (alcïonïain),-ENNE, *adj.* [appartenant à l'Alcyon] *Alcyon* or *Halcyon.* Jours Alcyoniens, *Halcyon days (the days during which the King-fiſher makes her neſt). * Quiet and calm times.*

ALDE'BARAM, *ſ. m.* [mot Arabe ; étoile fixe de la première grandeur, dans l'œil du taureau] *Aldebaran.*

ALDERAIMIN, *ſ. m.* [étoile fixe de la 3d grandeur, dans Orphée] *Alderaimin.*

ALDERMAN (aldermâne), *ſ. m.* [Magiſtrat, ou officier de Poliſce en Angleterre, qui tient du Commiſſaire & l'Echevin] *An alderman.* Les aldermans de Londres, *The aldermen of London.*

ALECTON, *ſ. f.* [l'une des trois Furies] *Alecto.*

ALECTORIENNE, *ſ. f.* [pierre qu'on trouve dans l'eſtomac ou le foie de quelques vieux coqs] *Alectoria.*

ALECTOROMANCIE, *ſ. f.* [divination par le moyen d'un coq] *Alectoromancy.*

ALECTRYON, *ſ. m.* [Mythol. Favori de Mars, métamorphoſé en coq] *Alectryon.*

‖ AL'EGRE, *adj.* [diſpos, agile, gai, vif, prompt, léger] *Cheerful, briſk, merry, ready.*

‡ AL'EGREMENT (alègreman),*adv.* [d'une manière alègre ; gaillardement, joyeuſement, gaiement, légèrement] *Cheerfully, briſkly, merrily, readily, lively.*

AL'EGRESSE (alègrèce), *ſ. f.* [joie qui éclate au dehors, gaieté, vivacite, gaillardiſe] *Mirth, cheerfulneſs, gladneſs, jollity, joy, feſtivity, gaiety, alacrity, glee, jovialneſs, joyfulneſs.* L'alegreſſe de ſon armée lui promettoit la victoire, *The cheerfulneſs of his army preſaged the victory.* Cris d'alegreſſe, *Shouts, huzza's.*

ALEMANNUS, *ſ. m.* [héros des anciens Germains, qui en firent un Dieu] *Alemannus.*

ALENCONTRE, V. ENCONTRE.

ALENE (alêne), *ſ. f.* [outil dont ſe ſert le Cordonnier pour coudre le cuir] *An awl, pricker.*

AL'ENIER, *ſ. m. Awl-maker.*

ALENTEJO, *ſ. m.* [prov. de Portugal] *Alentejo.*

‡ ALENTIR (alantir), alentiſſant, alenti ; *v. a.* [rendre plus lent] *To ſlacken, to make ſlow.*

‡ S'ALENTIR, *v. r.* [devenir plus lent] *To grow ſlack* or *ſlow, to ſlacken.* Sa fièvre commence à s'alentir, *His fever begins to abate.*

ALENTOUR (alantour), *adv.* [aux environs, autour] *About, round about.* Les bois d'alentour, *The neighbouring woods.*

ALEP, [capitale de la Syrie] *Aleppo, Alep.*

ALEPASSES, *ſ. f. pl.* [t. de Mar. Rouſtures] *The woodlings of a lateen yard.*

ALE'RION, *ſ. m.* [t. de Blaſon ; aiglon qu'on repréſente avec les ailes étendues, & ſans bec ni pieds] *An eaglet, without beak or feet.*

ALERTE, *adj.* [vigilant, attentif ; prompt, vif, gai, actif, ſouple, léger, dégagé] *Watchful, ſtirring, briſk, ſprightly, ſprightful, vigilant, on guard, alert, prompt, quick, quiver,* Il eſt alerte, *He is briſk.* Alerte ſur un événement, *Watchful of* or *againſt an event.* Alerte à cenſurer, *Ready to cenſure.* Alerte ! *(interj.)* l'ennemi s'approche, *Alert !* or *take care, the enemy approaches.* On crie alerte ! aux armes ! *To arms ! to arms ! was the general cry.*

ALERTE, *ſ. f.* [avis ſubit, avertiſſement, alarme, tocſin] donner une vive alerte. V. ALARME.

ALE'SE', -E'E, ou ALE'ZE', *adj.* [en Blaſon, ſe dit des pièces de l'écu qui ſont retranchées, et qui ne vont pas juſqu'au bord] *Couped.*

ALE'SER, *v. a.* [t. de Monnoie. *Aleſer les carreaux,* les battre légèrement ſur l'enclume, pour en redreſſer les bords] *To hammer the ſlanchets.* Aleſer un canon, *To bore a cannon.*

ALE'SOIR (alezoar), *ſ. m.* [outil de Serrurier pour calibrer des trous] *Borer.*

ALE'SURE, *ſ. f.* [parties de métal qui tombent quand on aleſe un canon] *Shaving.*

AL'ETE, *ſ. m.* [t de Fauconnerie ; oiſeau de proie, propre à voler la perdrix] *A ſort of hawk.*

ALE'THES, V. ALAIS.

ALETTE, *ſ. f.* [t. d'Archit.] *Small wing.*

ALEVIN (alevain), ALEVINAGE, *ſ. m.* [menu poiſſon qui ſert à peupler les étangs] *Fry, fiſh for breed, ſtores.*

ALEVINER (alevïné) un étang [jeter de l'alevin dans un étang, l'empoiſſonner] *To ſtock a pond with fry.*

ALEVINIERE, *ſ. f.* [vivier où l'on tient le poiſſon deſtiné à peupler] *A ſmall pond wherein fiſh is kept for breed.*

ALEXANDRA (alèkſandra), *ſ. f.* [ou Caſſandre, fille de Priam] *Alexandra.*

ALEXANDRE (alèkſandre), *ſ. m.* [fils de Priam, le même que Paris] *Alexander,* m.

ALEXANDRIE (alèkſandrï) [ville d'Egypte] *Alexandria.*

ALEXANDRIN (alèkſandrain), *adj. m.* [t. de Poëtie Françoiſe, vers héroïques de 12 ſyllabes] *Alexandrine.* La céſure du vers Alexandrin doit être immédiatement après la ſixième ſyllabe, *The ceſura of the Alexandrine ſhould immediately follow the ſixth ſyllable.*

ALEXIPHARMAQUE (alèkſifarmake) ou ALEXITE'RE (alèkſitère), *adj.* [bon contre le venin] *Alexipharmick, alexiterical, alexiteriack.*

ALE'ZAN (alezan), *adj. & ſubſt.* [de couleur fauve tirant ſur le roux ; ne ſe dit qu'en parlant des chevaux] *Of a ſorrel-colour.* Un cheval de poil alezan, Un alezan, *A ſorrel horſe.* Un cheval roux alezan, *A light bay horſe.*

AL'EZE, AL'EZE ou ALAISE, *ſ. f.* [petit drap qu'on met ſous les malades] *A large clout, ſafeguard.*

ALE'ZE', V. ALE'SE'.

ALFANGE, *ſ. m.* [eſpèce de laitue] *A ſort of lettuce.*

ALFE'NIC ou ALPHENIC, *ſ. m.* [ſucre tors] *Alphenic.*

‖ ALFIER, *ſ. m.* [le ſoldat qui porte l'enſeigne. C'eſt un terme familier ou de raillerie] *Enſign-bearer.*

ALFONSIN (alfonſain) ou ALPHONSIN, *ſ. m.* [inſtrument de Chirurgie pour extraire les balles] *Alphonſin.*

ALFOS ou ALPHOS, *ſ. m.* [t. de Chirurgie ; ſorte de tache blanche ſur la peau] *Alphos.*

ALGANON, *ſ. m.* [chaine qu'on met aux galeriens] *A chain for galley-ſlaves.*

‖ ALGARADE, *ſ. f.* [inſulte faite avec bravade] *Inſult, daring, an inſulting offront, prank.* Faire une algarade. *To inſult and dare one.* Un faquin peut impunément faire des algarades à un honnête homme dans cet heureux pays de liberté, *In this happy land of liberty a ſcoundrel can both inſult and dare a gentleman with impunity.*

ALGAROT (algâro), *ſ. m.* [poudre émétique] *Algarot.*

ALGARVE, *ſ. f.* [prov de Portugal] *Algarva.*

ALGATRANE, *ſ. f. A ſort of pitch.*

ALGEBRE *ſ. f.* [calcul des grandeurs, par le moyen des lettres de l'alphabet, au lieu de chiffres] *Algebra.* * C'eſt de l'algèbre pour lui

[illegible] ...tend rien de tout à la chose dont on ...

[illegible] ...ment. *Addison.*

[illegible] ...ment. *Addison.*

[illegible] ...ment. *Addison.*

une maiſon] *The paſſage, the entry.* Ruelle, *Lane.*

ALLE'E [lieu propre à ſe promener] *A walk, an alley.* Une allée couverte, *A ſhady walk.*

ALLE'ES & VENUES, *ſ. f. pl.* [les pas & les démarches que l'on fait pour une affaire; courſe, voyage] *Going to and fro, backward and forward.* Faire des allées & venues, *To journ, to do buſineſs.* Après pluſieurs allées & venues, enfin il fut conclu que, &c. *After going to and fro ſeveral times, it was at laſt concluded, that, &c.*

ALLE'GATEUR (allégâteur), *ſ. m.* [celui qui allégue; qui cite] *Alleger.*

ALLE'GATION (allégâcion), *ſ. f.* [citation d'une autorité, propoſition, aſſertion] *Allegation, citing, citation, inſtance, quotation.*

ALLE'GE (allège), *ſ. f.* [t. de Rivière & de Marine; petit bateau ou vaiſſeau pour le ſervice d'un plus grand] *A boat, a lighter, a tender, craft.*

‡ ALLE'GEANCE (alléjance), *ſ. f.* [allégement] *Allaying, eaſe, alleviation.*

ALLE'GEMENT (alléjeman), *ſ. m* [ſoulagement, ‡ allégeance, adouciſſement, décharge, diminution] *Allaying, eaſe, relief.*

ALLE'GER (alège), allégeant, allégé; j'allége, j'allégeai, j'allégerai; *v. a.* [décharger d'une partie d'un fardeau; ſoulager, adoucir] *To eaſe, to diſburden, to lighten, to unload.* On allégea le vaiſſeau de tous ſes canons, *All the guns were thrown overboard, in order to make the ſhip lighter.* Alléger un cable, un grelin, *To buoy up or to wear away the cable.*

* ALLE'GER [ſoulager dans le mal, dans la douleur] *To eaſe, to allay, to alleviate, to ſweeten, to ſoften, to mitigate, to relieve, to leſſen, to aſſuage pain or grief.* Ils promettent d'alléger ma peine, *They promiſe to eaſe my pain.* Ses vertus m'ont allégé le fardeau du gouvernement, *His virtues lightened the weight of government.*

ALLE'GERIR, } un cheval [t. de Ma-
ALLE'GIR, *v. a.* } nége, rendre un cheval plus léger du devant que du derrière] *To make a horſe lighter before than behind.*

ALLE'GIR (allégir), eſt auſſi un terme des Arts & Métiers.

¶ Allégir, *to make lighter*; amenuiſer, *to make thinner* (lynon.): ſe dîſent de la diminution qui ſe fait dans tous les ſens au volume d'un corps. *Allégir*, que les ouvriers prononcent communément *élégir*, ſe dit des groſſes pièces comme des petites; *amenuiſer* ne ſe dit que des petites. On *allégit* une poutre ou une planche; on *amenuiſe* une planche & non une poutre.

ALLE'GIANCE, *ſ. f. Allegiance.* Serment d'allégiance, *Oath of allegiance.*

ALLE'GORIE (allégôri), *ſ. f.* [Métaphore, figure; diſcours par lequel, outre le ſens qu'expriment les paroles, on veut faire entendre quelque autre choſe qui y a du rapport] *An allegory.* (Se dit auſſi des tableaux.) Ce tableau eſt trop chargé d'allégories, *This picture is overloaded with allegories.* Belle allégorie, allégorie ingénieuſe, *A beautiful, an ingenious allegory.* V. PARABOLE.

ALLE'GORIQUE (allégôrike), *adj.* [qui tient de l'allégorie] *Allegoric, allegorical, emblematical.*

ALLE'GORIQUEMENT (allégôrikman), *adv.* [d'une manière allégorique] *Allegorically.*

ALLE'GORISER (allégôrizé), allégoriſant, allégoriſé; *v. a.* [donner un ſens allégorique] *To allegorize, to explain in an allegorical ſenſe.* Les Pères ont allégoriſé preſque tout l'ancien Teſtament, *The Fathers have allegorized almoſt all the Old Teſtament.*

ALLE'GORISER, *v. n.* [ſe ſervir d'allégorie] *To ſpeak, to write allegorically.*

ALLE'GORISEUR (allégôrizeur), *ſ. m.* [qui allégoriſe; ce mot ne ſe prend qu'en mauvaiſe part] *One that allegorizes.*

ALLE'GORISTE, *ſ. m.* [qui explique un auteur dans un ſens allégorique] *One that turns into allegory.*

ALLEGRO, ALLEGRETTO, *adv.* [t. de Muſique, empruntés de l'Italien; vivement, gaiement] *Allegro, Allegretto.* S'emploie auſſi ſubſt. Jouer un allegro, *To play an allegro.*

ALLE'GUER (allégué *ou* allégué), alléguant, allégué; j'allègue, j'alléguai; *v. a.* [avancer, citer une autorité] *To allege, to quote, to inſtance in, to bring in, to cite, to plead, to pretenſe, to produce, to advance.* Il falſifie les paſſages qu'il allégue, *He falſifies his quotations.* Alléguez-vous cela de votre chef? *Do you advance that of your own head.* Je vous allègue mon auteur, *You have my authority,* or *I name you my authority for it.* Alléguerez-vous en preuve contre la Providence la diſtribution inégale des richeſſes? *Will the unequal diſtribution of riches be urged as an objection againſt Providence?* V. CITER.

ALLE'LUIA (alléluïa), *ſ. m.* [t. d'égliſe; mot de réjouiſſance, qui veut dire *Louez le Seigneur*; ne prend point d's au pluriel] *Hallelujah.*

ALLE'LUIA, *ſ. m.* [ſorte de petite herbe bonne à manger en ſalade] *Oxys, wood-ſorrel.*

ALLEMAGNE (almagne), *ſ. f.* [gr. pays, au milieu de l'Europe, avec titre d'Empire] *Germany.*

ALLEMAND (alman) [qui eſt d'Allemagne] *A German.* † Une querelle d'Allemand; [faite légerement, ſans ſujet] *A drunken quarrel.*

ALLEMANDE, *ſ. f.* [pièce de Muſique, & ſorte de Danſe] *Allemande.*

ALLEMANDERIE (almandri), *ſ. f.* [forge] *Finery, chafery.*

ALLER (allère), *ſ. m.* [riv. d'Allemagne] *Aller.*

ALLER (alé), allant, allé; je vais *ou* ‡ je vas, nous allons, ils vont; j'allai; j'irai; que j'aille, nous allions, ils aillent; être allé, je ſuis allé; *v. n.* [marcher, ſe tranſporter d'un lieu à un autre, ſe mouvoir, être mu vers quelque endroit] *To go, to be going, to repair, to fare, to awaſt, to march, to whip, to dart, to run out, to put in, to put into, to reſort,* ‡ *to gang, to ſtep, to trudge, to get to, to make on, to make for, to make to.* (L'impératif *va* prend une *s* devant *y*: Vas-y, *go thither*; mais non, quand *y* appartient à un autre verbe: Va y donner ordre, *Go and ſettle the matter.* V. S'EN ALLER.)

¶ On emploie quelquefois le verbe *être* au lieu du v. *Aller*, & l'on dit *je fus, j'ai été, j'avois été, j'aurai été, j'aurois été, j'aie été, j'euſſe été,* au lieu de *j'allai, je fuis allé, j'étois allé, je ſerai allé, je ſerois allé, je ſois allé, je fuſſe allé.* Mais il y a une grande différence entre ces deux locutions; être allé, *to be gone*, ſe dit quand on eſt parti pour ſe rendre dans un lieu; Il eſt allé au parc, *He is gone to the park*: Avoir été, *To have been* or *gone*; quand on eſt de retour; Il a été au parc, *He has gone to the park*; Il a été à Paris, *He has been at Paris.* Tous ceux qui *ſont allés* à la guerre, n'en reviendront pas; Tous ceux qui *ont été* à Rome, n'en ſont pas meilleurs, *All thoſe who are gone to war, will not return*; *All thoſe who have travelled to Rome, have not grown better for it.*

Ira voir qui voudra de mauvaiſes tragédies en muſique, &c. *Let who will go and ſee wretched tragedies ſet to muſic, &c.* Aller à pied, *To go on foot, to foot it, to walk.* J'y ai été, j'y ſuis allé à pied, *I have walked thither.* Aller à grands pas, *To go* or *walk very faſt.* — vîte, *To go faſt, to run.* — fort vîte, *To gallop, to whip up.* Elle alloit vîte à la ville, *She whipped up to town.* — plus vîte, *To over-run.* — vîte & négligemment, ‡ *To muddle along.* — lentement, *To go ſlow, to pace.* — au pas, *To pace.* — précipitamment, *To ſcuttle.* — après, *To follow.* — trop loin *ou* audelà, *To exceed, to overgo, to outreach, to paſs, to go beyond.* — courir, *To run for a thing.* — à cheval, *To go on horſeback, to ride.* — en poſte, *To ride poſt.* — le trôt, *To trot.* — l'amble, *To amble, to pace.* — ſon pas,

To walk one's pace. — ſon train, *To take one's own courſe.* — à tâtons, *To grope along.* — tr pavant, *To overſpot one's ſelf.* — au devant, *To preſs.* — au devant de quelqu'un, à la rencontre de quelqu'un, *To go and meet one.* Au devant d'une choſe, la prévenir, *To obviate a thing, to prevent it.* — au contraire, ou à l'encontre d'une choſe, *To run counter, to oppoſe a thing.*

Senſible au ſoin que je prenois d'aller au devant de ſes déſirs, *Senſible of my care to anticipate her deſires.*

¶ Aller à la rencontre; aller au devant, *To go and meet one.* On va *à la rencontre* de que qu'un, par pure amitié, par curioſité, par politeſſe; on va *au devant* de quelqu'un, par déférence, par cérémonie, pour l'bien rer.

Aller çà & là [faire le vagabond] *To jaunt, to ramble, to range, to roam,* ‡ *to ramage.*

Aller à l'exès, *To run out into exceſs.*

Aller en paix, *To depart in peace.*

Ne faire qu'aller & venir, *To be over-running up and down.* Je ne ferai qu'aller & venir, *I will not ſtay*; *I ſhall be back again preſently.* Il va & vient, boit, joue, & ſe promène, *He goes in and out, drinks, games, and takes his pleaſure.*

Allons-nous bien? *Are we in the right way?* Il me ſemble que nous n'allons pas bien, *I think we are out of the way, out of our way.* Ma montre ne va pas, *My watch ſtands.*

* Aller aux opinions, aux avis, *To put to the vote.*

* Ces trois puiſſances ſont forcées d'aller de concert, *Theſe three powers are forced to move, but ſtill to move in concert.*

Les grands corps s'attachent toujours ſi fort aux minuties, aux formalités, aux vains uſages, que l'eſſentiel ne va jamais qu'après, *Great bodies always lay ſo much ſtreſs upon minutenſſes, formalities, and vain uſages, that the eſſential is poſtponed for them.*

Il va être le plus infortuné des hommes, *He will go near to the moſt unfortunate man in the world.* Il va ſortir, *He is going abroad, he is juſt going out.* Il va rendre l'ame, *He is ready to give up the ghoſt.* Voyons ce qu'il va dire, *Let us h ar what he is going to ſay.* Ils vont venir, *They are coming*; *They will come preſently.* Nous allons nous promener, *We are going to take a walk.* Aller ſe battre, *ou* s'aller battre, *To be going to fight.*

Elles vont ſautant & danſant, *They go ſkipping and dancing.* Ces montagnes vont s'étendant, *Theſe mountains extend or ſtretch themſelves.* La rivière va ſerpentant, *The river runs winding about, is full of turnings and windings.*

* Je trouve que mon vin va bien vîte, *I find my wine runs out apace.*

* Aller au conſeil, *To go and aſk advice.*

* Aller de pair (être égal) *To be equal.* Ces deux maiſons vont de pair pour la nobleſſe, *Theſe two houſes are equal in point of nobility.*

† Aller de pair à compagnon avec quelqu'un, *To go cheek by jowl with one.*

ALLER [t. de Mar.] aller au port, *To bear in with the harbour.* — à la bouline, *To ſail with ſcant wind.* — à groſſe bouline, *To ſail with the wind upon the beam,* or *large.* — à la dérive, *To try under bare-poles,* or *to try a hull.* — au plus près du vent, *To ſail cloſe-hauled* or *as near the wind as poſſible.* — en courſe, *To cruiſe againſt* or *in ſearch of an enemy.* — entre deux écoutes, *To ſail right afore the wind,* or *with both ſheets aft.* — vent largue, *To ſail large,* or *with a large wind.* — terre à terre, *To coaſt,* or *ſail along ſhore.* — avec la marée, contre le vent, *To tide it up.*

ALLER [marque l'étendue de certaines choſes, la manière dont une choſe eſt figurée] *To go, to reach, to come, to lead, to end.* Ce chemin va à l'égliſe, *This way goes* or *leads to the church.* La montagne va juſqu'aux nues, *The mountain reaches to the clouds.* Ses cheveux vont juſqu'à la ceinture, *His hair comes down to his waiſt.*

Une pièce de terre qui va en pente, *A piece of ground that goes declining.*

Aller [marque le bien ou mauvais de certaines choses.] *To go well, to go forward, to go on, to be well or ill, to succeed.* Un train qui va bien, *A course that succeeds well.* Aller le mal en pis, *To grow worse and worse.* Comment va la fête? *How does the feast go?* Comment vous va? *How do you do?* Comment cela va-t-il? *How does that go?* Cela va de mieux en mieux, *He mends from better to better.*

Comment va le procès? *How does the lawsuit go?*

Tout va bien, *All is well; all goes well; all is as it should be.*

Il faut que j'aille voir comme je me l'étois imaginé, *The ballroom, the cafe, did not fall out as I would have thought.*

Cela va & vient; cela va tantôt bien, tantôt mal (se dit surtout en parlant du commerce), *Sometimes we have good business, at other times not; sometimes at all, we do nothing.*

Les extravagants ne vont guères loin sans ennuyer, *Extravagant talkers grow soon tedious or tiresome.* Cet homme ira loin dans les sciences, *That man will make a great progress in the sciences.* Ses affaires allèrent toujours croissant, *His affairs went on increasing.*

Faire aller, *to set going, to put.* Faites en sorte que tout aille comme il faut, *See that all be well.*

Nos affaires vont mal, *Our affairs are in a sad case.* Les affaires vont bien mal du côté de l'Espagne, *Affairs take but an ill aspect on the side of Spain.* Le commerce ne va plus, *There is no trade stirring; trade is at a stand; trading is dead.* Cela ne va pas mal, *The affair is in a fair way.*

Puisque cela va comme cela, je vois bien que vous avez envie de l'aimer toujours, *Since that's the case, I see plainly you desire always to love her.* Plus d'un emploi, plus d'un rang glorieux, le tout va des, & tout n'en va que mieux; *Many honourable employments, and honourable places, are obtained by canvassing of votes, and affairs are not managed a whit the worse.*

Aller [marque la manière dont les choses sont faites, mises, disposées, agencées] *To fit, to become, to be matched.* Votre habit vous va mal, *Your coat don't fit you.* Ces deux couleurs-là vont bien ensemble, *Those two colours are well matched together.* Ces deux gants-là vont bien avec l'autre, *Those two gloves are fellows.* Ces quatre étoffes-là vont ensemble, *Those four grains make a suit, must go together, or make a set.*

Aller [marque à quoi se montent les choses] *To amount.* Le tout va haut, *The reckoning amounts to a great deal.* Les nouvelles recrues vont à trente hommes, *The new raised men amount to thirty.* Cela va-t-il, Cela pourra-t-il aller là, *That will amount to that or pretty near; that may amount to that.*

Aller [marque la manière dont on agit en certaines occasions: l'abouchement & la fin de quelque chose, l'intention & la fin d'une action] *To do, to act, to proceed, to go about, to tend, to drive.*

C'est un homme qui va droit en tout, *He is an upright man in all his dealings.* Il y va de bonne foi. *He acts sincerely.* Aller rondement, *To act roundly.*

Tous mes désirs vont-là, *All my wishes or desires drive, tend, or are cast that way.* Il va au fait, *He comes to the point.* C'est un acteur qui va à ses fins, *He is a cunning fellow, he purposes his ends.*

Son entreprise est allée à rien, *His undertaking is come to nothing.* Aller à la gloire, *To aim at glory.* Cet abus va à l'impiété, *This abuse aims at Impiety.* Tous ces raffinements vont à cette fin que . . . *All these refinings centre in this conclusion, that . . .*

Est-ce ainsi que vous y allez, *Is this your way? Is this your way of proceeding?* Tu lieu comme vous y allez! *Regard, you go on at a rare rate!*

Mon Dieu, tout doux, vous allez d'abord aux invectives, *Good sir . . . fie, you fly immediately to invectives.*

‖ Il va à tout l'une fille, *He goes stackly to it.*

‖ Il va de cul & de tête comme une corneille qui abat des noix, *He goes about it tooth and nail.*

Aller [t. de carte, le droit de ce que l'on hasarde au jeu] *To lay, to stake, to set, to go, to venge.* De combien allez-vous? *How much do you stake?* Je vais de deux Guinées sur l'as, *I lay two guineas upon the ace.* Va mon reste (va tout), *I lay or stake all that I have left.*

Aller [faire les fonctions naturelles] *To go to stool, to have a motion, to give stools, to worm, to void.* Sa médecine l'a fait aller cinq ou six fois, *His physic has given him five or six stools.* Un remède qui fait aller par haut & par bas, *A medicine that operates or works upwards and downwards.* Ce malade laisse tout aller sous lui, *Every thing runs or goes through this sick man, he does every thing under him.*

Aller [à l'impératif, est une interjection qui exprime un souhait, une exhortation, une menace, de l'indignation] *Come, go, away.* Allons, mes amis, courage, *Come, friends, cheer up, or have courage.* Va, tu ne fais pas empaumer les gens, *Away, or go, you know not how to wheedle people.* Allez, n'avez-vous point de honte, *Fy, a'n't you asham'd?* Allez, je veux m'employer pour vous, *Take heart, I'll make it swift for you.* Vous le croyez fort à plaindre; allez, il ne l'est point, *You think he's greatly to be pitied; Pshe, not at all.*

Aller [ne fort quelquefois qu'à donner plus de force à l'expression] N'allez pas vous imaginer que, &c. *Do not think that, &c.* Il s'est allé embarrasser dans cette affaire, *He has entangled himself in that business.* [Quelquefois *aller* désigne seulement ce qui peut arriver, & se rend par, *To chance, to happen.*] Voyez où j'en serois, si elle alloit croire cela, *Mind what case I should be in, if she should chance to believe that.* Si l'on alloit examiner la liste de tous les portiers, *If one were to examine all the porters lists.*

Se laisser aller [ne pas faire la résistance qu'on pourroit, ou qu'on devroit] *To yield, to give way, to abandon oneself over to a thing, not to resist.* Se laisser aller au torrent de la coutume, *To follow the torrent of custom.* Se laisser aller à la tentation, *To yield to temptation.* Se laisser aller au mauvais exemple, *To follow a bad example.* Se laisser aller à la douleur, au désespoir; *To give one's self up to grief, to despair.* Je me suis laissé aller à ses prières, à ses sollicitations, *I yielded to his entreaties, to his solicitations.* [On dit abondamment en ce sens] Il se laisse aller, *He is of an easie, yielding, condescending temper.* Laisser aller son corps [le tenir mal], *To have a loose, lounging gait, to let one's body swing or hang.*

Laisser aller, *To release.*

Y aller, *impers.* il y va, il y alloit, qu'il y aille, (il ira, il iroit, *sans* y) sert à marquer de quoi il s'agit, de quelle importance est la chose dont on parle] Quand il devroit y aller de tout mon bien, *The' my whole fortune were concerned in it.* Songez qu'il y va de votre honneur, *Mind that your honour or credit is concerned in it.* Il y va de ta vie, *Thy life shall answer it.* Il y alloit de sa vie, *Life was at stake.* Quand il iroit de ma vie, *Although my life were at stake.* ☞ Ah! pour cet article, j'ai tort; je m'en dédis; il y va trop du nôtre, *Oh! I was in the wrong, as to that point; I retract that; I'm too deeply concerned in it, or I run too great a risk by that.*

Il en va, Il en ira, Il en iroit, l'autre manière d'employer ce verbe impersonnellement, pour dire *Il en est*] *It is, it was, be, &c.* Il en va de cette affaire là comme de l'autre, *It is with that affair as with the other.* Il n'en ira pas de cela comme vous pensez, *It will not be as you think.* Comment vous en va? *How do you do?*

S'en aller, *v. r.* [partir, sortir d'un lieu, se dérober] *To go away, to get out, to go out, to march off, to part, to depart, to repair; to pack off, away; to recede, to fly, to retire, to leave away, to run away, to scamper, to elope, to flit, to gang, to fall over, to slink.* (Impératif: Va-t'en, *Go away.*) Il s'en va, *He is going away.* Il s'en va à Rome, *He is going to Rome.* Allez vous-en, *Go about your business, get you gone.*

Il faut que tout le monde s'en aille, *Every body must go away.* Ils vont s'en aller, *They are going away.* Ne voulez-vous pas faire en aller cet homme-là? *Won't you send that man there going?* Est-ce qu'il ne s'en ira pas? *What, will he never be gone?*

S'en aller par terre, *To be falling.* Il s'en va pleuvoir, *It is going to rain.* Le pauvre homme s'en va le grand galop, *The poor man is in a galloping consumption, he is going as fast as he can.* Il s'en va, ou il s'en va mourir, *He is dying.*

S'en aller [s'écouler, se dissiper, s'évaporer, s'user] *To run out, to evaporate.* Le muid s'en va, *The high-head runs out.* Si vous ne bouchez bien cette fiole, tout l'esprit de vin s'en ira, *If you don't stop that vial well, all the spirit of wine will evaporate.* Mon habit s'en va, *My coat is wearing out.*

S'en aller d'une carte [terme de joueur; se défaire d'un carte] *To throw away.* Allez-vous-en de votre carreau, *Throw away your diamond.* Je m'en fuis allé de mon Roi de Pique, *I have thrown away my King of Spades.* Ne m'attaquez jamais dans la couleur dont je m'en vais, *Never attack me in the suit which I throw away.*

Aller [s'emploie quelquefois substantivement] L'aller ne me coute rien, *My expences thither are defrayed.* † Il a eu l'aller pour le venir, *He has had his labour for his pains.* Vous n'aurez que l'aller pour le venir, *You will have your labour for your pains.*

Le temps au long aller effacera ma douleur, *Time in the long run will wear out my grief.* † Au long aller petit fardeau pèse, *The slightest burden becomes heavy in time.*

Le pis aller (le pis qui puisse arriver) *The worst that can happen.* C'est votre pis aller, 'Tis *your last shift, your last prayer.* Si elle ne trouve pas mieux, il fera son pis aller, *If she cannot find better, he will be her last shift.* Au pis aller, *When all comes to all, or let the worst come to the worst.* S'il est condamné, au pis aller il en fera quitte pour une amende, *If he be cast, let the worst come to the worst, he will come off with a fine.*

Aller [sert de plus à former diverses phrases proverbiales & figurées] * Aller son chemin (poursuivre son entreprise), *To pursue one's design, to go on with it, not to lay it aside.* * Il ira loin chemin (il fera fortune, il réussira), *He will make his fortune.* * Aller son grand chemin (agir sans art ni fice), *To walk uprightly, to act candidly and honestly, without any craft; to mean no harm.* * Aller vite en besogne (agir avec précipitation), *To act precipitately, to be too hasty.* Quoi que nous nous imaginions, les choses vont leur train, *Whatever we fancy, things keep their course.*

Je m'en vais vous dire, *I'll tell you what.*

Le sermon s'en va commencer, *The sermon is going to begin.* Le Carême s'en va finir, *The Lent is almost over, it draws to an end.*

‖ Faire en aller tout le monde, *To drive every body away.* ‖ Faire en aller des taches, *To take away stains.* De la pommade pour faire en aller les rousseurs, *Pomatum to take away freckles.* Il a un secret pour faire en aller les punaises, *He has got a secret to cure bugs.*

† Aller & venir comme pois en pot, *To stir mightily to no purpose, to give one's self a great deal of trouble without any reason.* † A force de mal aller, tout ira bien (il arrivera quelque révolution heureuse), *Fortune will change, will turn her*

her wheel; *we must hope for better times.* *† On le hâtera bien d'aller (on le rangera à son devoir), *He will be bruid to his duty.* *† On la bien hâté d'aller (on lui a fait une rude réprimande), *He has been sharply rebuked.* * Tous chemins vont à Rome, *There are several means to an end.* * On va bien loin depuis qu'on est las, *One must never be disheartened.* * Il va comme on le mène, *He is incapable to take a resolution of himself.*

* Cela va tout seul, *There is no difficulty in the thing.* Cela s'en va fait, *That is almost done.* * Cela va comme il plaît à Dieu, *That affair is not looked after, is quite neglected, and left to the care of Providence.* * Cela va sans dire, *That's understood, that is to be supposed, that's without question.*

ça ira (cela ira), *That will do*; *we shall succeed.* Cela n'ira pas loin, *That will not last long.* Cela n'ira pas plus loin, *I will not speak of it.*

*† Il s'en est allé comme il est venu, *He has had his labour for his pains.* * Tout s'en est allé en fumée, *All is come to nothing.* *† Tout y va, la paille & le blé, *He spares or he has spared nothing.* *† Il n'y va pas de main morte, *He strikes hard*; *He employs all his strength.* * Tout va à la débandade (tout va en désordre), *Every thing is at random.*

* Un las d'aller (un lâche, un paresseux), *A lazy fellow, a lazy-bones.*

ALLE'SER, Alle'soir, Alle'sure, V. Ale'ser, &c.

ALLEU (allеu), *s. m.* [t. de Droit; n'a d'usage qu'avec le mot franc] *Allodium, Alleud.*

ALLIAGE (allïage), *s. m.* [mélange de deux métaux; mixtion] *Allaying, mixture, allay* Sans alliage, *Purely.* Les monnoyeurs doivent faire l'alliage selon l'ordonnance, *The coiners must allay according to law.*

* Il n'y a guères de vertu si pure, qu'il n'y entre quelque alliage, *There is hardly any virtue without allay.* *Un alliage monstrueux de mœurs scandaleuses, avec des pratiques de dévotion, *A monstrous assemblage of scandalous manners with exercises of devotion.*

ALLIANCE (allïance), *s. f.* [union par mariage, affinité] *Alliance, affinity, consociation.* Les alliances avec plus grand que soi, font toujours sujettes à de fâcheux inconvéniens, *Matches with people above one, are always subject to grievous inconveniencies.*

☞ L'ancienne & la nouvelle alliance, *The old and new Covenant.*

Alliance [confédération entre des états] *Alliance, confederacy, association.* Former des alliances, *To enter into alliances.* Faire une alliance, *To make an alliance.*

¶ Alliance, *alliance*; ligue, *league*; confédération, *confederation* (synon.): l'idée d'union caractérise ces trois termes. L'*alliance* est une union d'amitié & de convenance; la *ligue*, une union de desseins & de force; la *confédération*, une union d'intérêt & d'appui. L'*alliance* se contracte ordinairement entre deux ou plusieurs puissances; la *ligue* suppose toujours plusieurs personnes, & souvent même un très-grand nombre,—on y admet des souverains & des particuliers; la *confédération* se forme plus ordinairement entre des particuliers; étant le recours de la foiblesse, elle est toujours plus ou moins nombreuse; à mesure qu'elle devient considérable, elle se rapproche de la *ligue*. *Alliance* & *ligue* viennent d'un mot qui signifie *lien*; *confédération* signifie *alliance frappée*, parce qu'on la confirmoit en frappant dans les mains. *Confédération* ne s'emploie que dans le sens politique; *alliance* & *ligue* font aussi d'usage dans le sens moral. *Alliance* signifie mariage, affinité, accord; *ligue* veut dire brigue, complot, cabale, faction. *Ligue* & *confédération* ne s'appliquent qu'aux personnes; *alliance* se dit aussi des choses. *Alliance* & *confédération* n'ont rien en eux-mêmes de mauvais; *ligue* a plutôt un mauvais sens, & présente l'idée, ou d'un mauvais dessein, celui de nuire; ou d'un mauvais moyen, celui de l'artifice; c'est pourquoi l'on dit, l'*alliance* de Dieu avec son peuple, & non la *ligue*. On s'*allie* pour foi; on se *confédère* pour soi, dans la crainte des autres; on se *ligue* contre les autres. *Alliance* entre les gens de bien, la vertu *allie*; *confédération* entre les malheureux, le besoin *confédère*; *ligue* entre les méchans, le vice *ligue*. Il y a dans l'*alliance* accord, dans la confédération *concert*, dans la *ligue* une impulsion commune: l'*alliance* unit, la confédération *associe*; la *ligue* rassemble: l'amitié fait *alliance*; le patriotisme, *confédération*; le schisme, *ligue*.

Alliance, *s. f.* société, union, mélange, alliage; ce dernier est plus expressif pour critiquer, & alliance pour louer] *Union, uniting, blending.* La parfaite alliance de l'art avec la nature fait la souveraine perfection, *Complete perfection consists in properly uniting art with nature.*

Alliance [bague faite d'un fil d'or & d'un fil d'argent entre-lacés] *A gimmal.*

ALLIAIRE (allière), *s. f* [herbe des aulx; espèce de Julienne qui a le goût de l'ail, & qui s'emploie dans les ragoûts & en Médecine] *Alliaria, Hesperis, Dame's violet, Jack by the hedge.*

ALLIE'-E'E, *part. of* Allier, *Allayed, allied, associate.* Allié par le sang, *Related.* Les Rois alliés, *The confederate Kings.* Les Alliés, *The Allies.* L'armée des Alliés, *The confederate army.*

ALLIE'-E'E, *s. m. & f.* [celui qui est joint à un autre par affinité ou par confédération] *An ally, kinsman, kinswoman, relation, kin, a-kin, kindred.* Nous ne sommes pas parens, nous ne sommes qu'alliés, *We are only related by marriage.* Cette République est notre alliée, *That Republic is our ally.*

ALLIER (allïé), alliant, allié; j'allie, j'alliai; *v. a.* [mêler, incorporer] *To allay, to mix, to combine, to unite.*

* On peut allier ces choses ensemble, *These things may be reconciled together.*

Allier [joindre par mariage, unir, associer, attacher; faire ligue, confédérer] *To match, to marry, to join.* Il a allié son fils à une des meilleures familles de la province, *He has matched his son to one of the best families of the province.* * Allier le plaisir avec la gloire, la gloire avec la vertu, *To join pleasure with glory, &c.*

S'allier, *v. r.* [s'incorporer] *To be allayed, or mixed.* Ces deux métaux ne peuvent s'allier ensemble, *The two metals cannot mix or incorporate.*

S'allier [se joindre par mariage] *To match.* Il s'est allié à une bonne famille, avec une bonne famille, en bon lieu, *He has matched into a good family.* Ces deux familles se sont alliées, *These two families have intermarried.*

S'allier [se liguer, faire une alliance avec un Etat] *To make, to enter into, an alliance, or confederacy.* Les deux Rois se sont alliés: c'est l'intérêt commun qui les allie, *The two Kings have entered into an alliance: 'Tis the common interest makes them allies.*

ALLIER, *s. m.* [sorte de filet à prendre des perdrix] *A sort of net to catch partridges with.*

ALLIER (allié), *s. m.* [grande riv. & départ. de France] *Allier.*

ALLIGATOR, *s. m.* [sorte de crocodile d'Afrique, ou de Requin] *Alligator.*

ALLOBROGE (al-lôbroge), *s. m.* [Savoyard; rustre, grossier, mauvais raisonneur, qui a le sens de travers] *A clownish, unmannerly man, one who wants sense.* C'est un franc allobroge, *He is a clownish fellow indeed, a mere clown.* Traiter quelqu'un d'allobroge, *To abuse one (on account of his nonsensical way of thinking).*

ALLOCAMÉLUS, *s. m.* [espèce de Lama du Pérou] *Elaphocamelus, Glama.*

ALLOCATION (al-lôkâcïon), *s. f.* [l'action d'allouer, de passer en compte] *Allocation, allowance (made upon an account).*

ALLOCUTION (al-lôkucïon), *s. f.* [harangues que les Généraux Romains faisoient à leurs troupes, & auxquelles ou ces Généraux font reprendre [harangant] *Allocution.*

ALLODIAL (al-lôdïal), -ale, *adj.* [de franc-aleu] *Allodial.* Terres allodiales, *Allodial lands, free lands, freeholds.*

ALLODIALITE', (al-lôdïalïté), *s. f.* [l'action de tenir en franc-aleu] *Allodium, freeholdure, free-hold.*

ALLOUABLE (allоüable), *adj.* [t. de Loi; qui se peut allouer] *Allowable, that may be granted.*

ALLOUE'-E'E, *part. of* Allouer, *Allowed.* Un allué, *A journeyman.*

ALLOUER (allоüé), allouant, alloué, *v. a.* [t. de Loi; passer en compte; approuver, accorder, consentir, agréer, ratifier, trouver bon] *To allow, to grant, to pass in an account.* Il avoit bien peur qu'on ne lui allouât pas cette dépense, *He feared very much he should not have that expense allowed him.*

ALLUCHON (allüchon), *s. m.* [pointe ou dent d'une roue, *Cog, catch, tooth.*

ALLUMER (allümé), allumant, allumé; *v. a.* [mettre le feu à quelque chose de combustible, enflammer, embraser; animer, exciter, émouvoir, échauffer, irriter] *To light, to kindle, to accend, to enkindle, to set in a flame or on fire.* Allumer le feu ou du feu, *To light the fire.* Allumer une chandelle, *To light a candle.* * Allumer la guerre, *To kindle war, to stir it up.* * Une violente passion allume les humeurs, *A violent passion inflames the humours.* * Ils allumoient le feu sous main, *They underhand blew the coals.*

S'allumer, *v. r. To be lighted, to be kindled, to light, to break out, to kindle, to enkindle, to catch fire.* Ce bois a bien de la peine à s'allumer, *This wood won't catch.* * La guerre s'allume de toutes parts, *The war was kindled every where.* Ses yeux s'allumèrent de fureur, *His eyes sparkled or flashed with fury.* Les humeurs s'allument, *The humour is inflamed.* Sa colère s'allume, *His wrath kindles.*

ALLUMETTE (allümètte), *s. f.* [petit brin de bois soufré par les deux bouts] *A match, a tinder-box match*; [t. de Peignier] *Polishing tool.*

ALLUMEUR (allümeur), *s. m. He that lights the candles at the play-house.* Allumeur de lampes, *Lamp-lighter.*

ALLURE (allüre), *s. f.* démarche, façon de marcher, train, conduite; intrigue] *Gait, pace, go.* Je le connois à son allure, *I know him by his gait.* Pour moi qui ne fais point tant de train, & qui vais souvent à pied sans changer d'allure, j'enrage quelquefois comme un chien, *As for me, who am not used to this sport, and who often go on foot my old pace, I am sometimes as mad as a dog.*

* Je songeai que son allure pouvoit fort bien être composée, *I looked upon his conjecture as a piece of affectation.*

Allure d'un vaisseau, *The trim of a ship, the manner, way, or rate of going.*

Cette haquenée a une allure fort douce, a les allures belles, *This nag goes a very easy pace, has a good go.*

* Allures, *s. pl.* [conduite, démarche] *Conduct, behaviour, way of proceeding.*

* Je connois les allures de cet homme, *I know that man's way of dealing.*

Les Poëtes font des impertinens, d'avoir donné à chaque Dieu quelque allure en partage, & de laisser Mercure à pied, comme un meilager de village, *The poets are impertinents, to have given to every God I me whit le or other for his share, whilst they leave Mercury on foot, like a Penny-post man.*

¶ Allures, *habits*; démarches, *ways* (synon.): Celles-ci ont pour but quelque chose d'accidentel, quelque avantage qu'on veut se procurer; celles-là quelque chose d'habituel, elles tiennent

à con-

à conſerver ou à cacher nos plaiſirs. La diſcrete [illegible] l'adreſſe & la prudence [illegible]. On doit avoir [illegible].

ALLURER, *v. a.* [enchanter] *To bewitch.*

ALLUSION [alluzion], *ſ. f.* [figure de Rhétorique] *Allusion, wit, glance.* Allusion ingénieuſe, mauvaiſe, forcée, froide & inſipide. *An ingenious, naſty, forced, cold, inſipid allusion.* Il ne faut point faire [illegible]. *To make an allusion, to make it to mean.*

ALLUVION [allu-vion], *ſ. f.* [accroiſſement de terrain, qui ſe fait le long du rivage de la mer ou d'une rivière, lorſque l'eau prend [illegible] cours d'un autre côté] *Alluvion, accretion.* Cette terre s'eſt accrue par alluvion, *That eſtate has encreaſed by alluvion.*

ALMADIE, *ſ. f.* [petite barque] *A ſmall canoe if the coaſt of Africa, almadie.*

ALMAGESTE, *ſ. m.* [collection d'obſervations aſtronomiques, telles que celles de Ptolomée, de Riccioli] *Almageſt.*

ALMANACH [almanâ, au *plur.* almanâ], *ſ. m.* [Calendrier] *Almanack, calendar.* Faiſeur d'almanachs, *An almanack-maker, an aſtrologer.* V. CALENDRIER.

¶ Faire, compoſer des almanachs (s'amuſer à faire des prognoſtics en l'air, le remplir d'idées de choſes qui peuvent n'arriver jamais) *To make almanacks for the next year.* † On ne prend point de foi aux almanachs, *No body gives credit to what he ſays.* † Une autre fois on prendra de vos almanachs, *Come to me another time.* * Son corps eſt un almanach, *His or her body is a barometer of diſeaſes.*

ALMANDINE, *ſ. f.* [eſpèce de rubis, eſcarboucle] *Almandine, carbuncle.*

ALMÉRIE, *ſ. f.* [ville marit. d'Eſpagne] *Almeria.*

ALMUCANTARAT, *ſ. m.* [t. d'Aſtronomie] *Almucantarat.* Cercle de la ſphère, parrallèle à l'horiſon] *Almucantar.*

ALMUS & ALUMNUS, *ſ.* [Mythol. Surnoms de Jupiter] *Almus, Alumnus.*

ALOA, *ſ. f.* [Mythol. Fête de Bacchus & de Cérès (Athènes)] *Aloa.*

ALOÈS [aloèze], *ſ. m.* [arbre & plante d'Aſie] *Aloes.*

ALOÉUS ou ALOIDES, *ſ. m.* [Mythol. Géant qui fit la guerre à Jupiter] *Aloeus.*

ALOI [aloè], *ſ. m.* [titre de l'or & de l'argent, valeur, prix] *Aſſay, Allay.* Argent de bon, de mauvais aloi, *Good, bad money.* Monnoie de bas, de billon, de mauvais aloi, *Baſe, counterfeit money.* L'argent de Hollande eſt de mauvais aloi, *The Dutch coin of Holland is too much alloyed.*

* Il mange de bon aloi, *A man of mean birth or education.* * Marchandiſes de mauvais aloi, *Impoſitions, baſe goods.*

ALOÏDES, *ſ. f.* [plante vulnéraire marécageuſe] *Aloides, Sanicle, ſcalp-water-wort.*

ALONGE, *ſ. f.* [piéce qu'on ajoute] *A piece of ſtuff, to eke out any thing.* Il faut mettre une alonge à ces rideaux, *The curtains muſt be eked out.* Alonge de perroquet, *Dipſas of a mag.* Alonges de ceinture, *Belt-ſtraps.*

ALONGE [t. de Mar.] *A futtock.* Alonges coupées, *Flat futtock.* Alonge de revers, *Top-timber.* Alonge de genoux, *Futtock-riders.* Alonge d'écubiers, *Hawſe-timber.* Alonge de poupe, *Stern-timber.* Alonges accollées à l'étrave, *Apron, Knight-head or Edward-timbers.* Alonges de tableau, *Tuffrail timbers.*

ALONGE, [t. de Chaſſe] *Alonge, Longe-nets.* Un village plus & alonge, *A pal. and long ſtay.*

ALONGEMENT [alonjemant], *ſ. m.* [ce qui eſt ajouté ſur la longueur] *A lengthening, ſtretching out, drawing out in length.* * Alongement du coup de carte [t. d'eſcrime] *The ſtraight or entire.*

* ALONGEMENT [terme affecté dans les affaires] *Prolonging, delaying, delay, drawing of time.*

ALONGER [alonjé], *alongeant, alongé; v. a.* [rendre quelque choſe plus longue] *To lengthen, to ſtretch out, to cure-draite, to draine out in length, to eke out, eke out, to elongate, to put.* Alonger le temps, *To protract, to prolong, to lengthen, to delay, to ſpin out the time.* Alonger une affaire, un procès, *to delay, to draine off an affair, a proceſſion.* Alonger le bras, *To ſtretch out the arm.* Alonger un cordage, *To ſtretch.* — un cable, *To haul up a range of the cable on deck.*

* Alonger un coup, *To ſtrike a blow.* * Alonger une botte, un coup d'épée, une eſtocade, *To make a paſs, an allonge.* Alonger une leçon de & une prime, *To threſh, ſecond, and prime.* * Alonger une eſtocade, V. ESTOCADE. * Alonger le parchemin, *To ſtretch out a lye, to make long writings.* * Alonger la courroie, porter les profits d'un emploi plus loin qu'ils ne devroient aller : uſer d'une grande économie dans la dépenſe), *To make a penny go a great way; to make the moſt of one's place; to be a good husband.*

* Alonger ſes pennes (t. de Fauconn.) *To mantle, to ſpread the wings.*

¶ Alonger, *to lengthen, to eke*; prolonger, *to prolong*; proroger, *to prorogue* (ſynon.) : *Alonger*, c'eſt ajouter à l'un des bouts, ou etendre la matière; *prolonger*, c'eſt reculer le terme; *proroger*, c'eſt maintenir l'autorité, l'exercice, au de là de la durée preſcrite. On *alonge* une robe, un diſcours; on *prolonge* une avenue, une allaire; on *proroge* une loi, une aſſemblée. *Proroger* le Parlement (d'Angleterre), c'eſt en remettre la tenue à un certain jour.

S'ALONGER, *v. r.* [s'étendre & devenir plus long] *To ſtretch one's ſelf out, to lengthen, to grow longer, to ſtretch.*

ALOPECIE, *ſ. f.* [t. de Méd. Maladie qui fait tomber le poil] *Alopecia, the fox evil.*

ALORS [alor], *adv.* [en ce temps-là; pourlors, en ce cas] *Then, at that time.* La mode d'alors, *The faſhion of thoſe times.* † Alors comme alors. *Then, or when that time is come, we ſhall conſider what courſe to take, what is fit or beſt to be done.*

ALOSE [alôze], *ſ. f.* [poiſſon de mer qui remonte ordinairement dans les rivières au printemps] *Shad, mother of herring.*

ALOUCHE de Fougogne, *ſ. m.* [alliſier ou forbier des Alpes] *A kind of ſorrel.*

ALOUCHI, *ſ. m.* [gomme reſine du Canelier blanc] *Alouchi.*

ALOUETTE [alouëtte], *ſ. f.* [petit oiſeau] *A lark, ſpar.* V. COCHEVIS, MAUVIETTE.

† Il attend que les alouettes lui tombent toutes rôties dans le bec (ſe dit d'un pareſſeux, qui voudroit avoir les choſes ſans peine), *He expects a fortune to drop into his mouth; He expects that fortune will come a-wooing to him.*

† Si le Ciel tomboit, il y auroit bien des alouettes de priſes (ſe dit pour ſe moquer d'une ſuppoſition abſurde), *If the ſky falls, we ſhall catch larks.*

‖ ALOURDIR, alourdi; *v. a.* [rendre lourd, appeſantir; n'a guères d'uſage qu'au participe, ou aux temps compoſés] *To dull: to make heavy, ſtupid, dull, heavy.* Je ſuis tout alourdi, *My head is quite heavy.* Cela m'a tout alourdi, *That has dulled me entirely.*

† ALOUVI, IE, *adj.* [qu'on ne peut raſſaſier] *Inſatiable, inſatiate, famiſhed, as hungry as a wolf.*

ALOYAGE (alôëïage), *ſ. m.* [alliage dont ſe ſervent les potiers d'étain] *Alloying, mixture.*

ALOYAU (alôëïo), *pl.* -AUX (ô), *ſ. m.* [piéce de bœuf coupée le long du dos] *A ſirloin rib of beef, a loin*; nommé par Charles II. *Sir-loin.*

ALOYER (alôë-ïé, ai-ïant, aloyé), *v. a.* [donner aux eſpèces l'aloi requis] *To allay gold and ſilver.*

ALPAGNE (alpagne) ou PACOS, *ſ. m.* [quadrupède [illegible] ſemblable aux Lamas & aux Vigognes] *A ſpecies [illegible].*

ALPAM [alpame], *ſ. m.* [plante dont les feuilles ont une odeur agréable, & dont les fleurs tirent ſur [illegible]] *Alpam.*

ALPEN, ou ALPAGE, *ſ. m.* terre non labourable] *A piece of green ſtubbled.*

ALPES (alpe), *pl.* [montagnes qui ſéparent l'Italie de la France & de l'Allemagne] *The Alps.*

ALPHA (alfa), *ſ. m.* [la première lettre de l'Alphabet Grec : figurativement, *premier* ou *commencement*] *Alpha.* * Je ſuis l'Alpha & l'Omega, le commencement & la fin, dit le Seigneur, *I am Alpha and Omega, the beginning and the end, ſaith the Lord.*

ALPHABET [alfabè], *ſ. m.* [recueil de toutes les lettres d'une langue] *Alphabet, the a, b, c.* Rangez vos auteurs par alphabet, *Range your authors alphabetically.* * Il n'eſt encore qu'à l'alphabet, *He knows only the rudiments of it.* * Il faut le renvoyer à l'alphabet, *He muſt be ſent back to the primer.*

ALPHABET [livret dans lequel on apprend à lire aux enfans; abécé; commencement, élément, premiers principes] *A primer, croſs-row, the alphabet.*

ALPHABE'TIQUE (alfabétik), *adj.* [ſelon l'ordre de l'alphabet] *Alphabetic, alphabetical.* Index alphabétique, *An alphabetical index.*

ALPHABE'TIQUEMENT, *adv. Alphabetically.*

ALPHANETTE, ou TUNISIEN, (alfanète), *ſ. m.* [oiſeau de proie] *A Tunifian falcon.*

ALPHÉE (alfé), *ſ. m.* [Mythol. Fameux chaſſeur, métamorphoſé en fleuve par Diane] *Alpheus.*

ALPIOU, *ſ. m.* [t. de Jeu, tiré de l'Italien] Faire un alpiou, *To ſtake double.*

ALPISTE, *ſ. m.* [graine de Canarie] *Phalaris, Canary grass or ſeed*

ALPUXARRAS, *ſ. m.* [hautes montagnes d'Eſpagne] *Alpuxarres.*

ALQUIFOUX, *ſ. m.* [mine de plomb, plomb minéral] *Alquifoux, potter's ore, galena, black-lead.*

ALSACE [Province de France] *Alſace.*

ALTE, V. HALTE.

ALTE'RABLE, *adj.* [qui peut être altéré] *Alterable, changeable.* Les maux ne ſont pas tous également altérables, *Metals are not equally alterable.*

ALTE'RANT, -ANTE, *adj.* [qui altère, qui cauſe ce effet] *That alters, changes, &c.* Le poiſſon ſalé eſt trop altérant, *Salt fiſh makes one too thirſty.*

ALTE'RATIF, IVE, *adj.* [t. de Méd. qui apporte du changement] *Alterative.* Remèdes altératifs, *Alterative medicines.*

ALTE'RATION (altération), *ſ. f.* [changement de bien en mal] *Alteration, change, omiſſion, immutation, depravity, impairment, ſeparation.* Tous les excès cauſent de l'altération dans la ſanté, *All exceſſes impair the health.* Sans altération, *Genuinely.* * Cauſer de l'altération dans les eſprits, *To raiſe anger, indignation, hatred, &c. in the minds.* * Cauſer de l'alteration (du refroidiſſement) dans l'amitié, V. ALTE'RER.

ALTE'RATION [falſification des monnoies, diminution, corruption] *Adulteration, corruption, ſpoiling, debaſing.* L'alteration de la monnoie eſt un crime capital, *The adulteration of the coin is a capital crime; The debaſing of the coin is a hanging matter.*

ALTE'RATION [grande ſoif] *Exceſſive thirſt, draught, thirſtineſs.* L'altération eſt une ſuite ordinaire de la fievre, *Exceſſive thirſt is the uſual conſequence of a fever.*

ALTERCATION (altèrkâcion), *ſ. f.* ‡ALTERCAS *ſ. m.* [débat, diſpute, contention, conteſtation] *Altercation, conteſt, wrangle, diſpute,* V. DISPUTE.

ALTE'RE', EE, *part. of* Altérer, *Altered, adulterated, thirſty, dry, adry.* * Altéré de gloire, *Greedy of glory.* Un altéré, *A griping coveteous man.* Altéré de ſang, *Blood-thirſty.*

ALTE'RER,

ALTE'RER, altérant, altéré ; *v. a.* [changer de bien en mal, corrompre, diminuer] *To alter, to change, to corrupt, to brew, to mix, to hurt, to damage, to diſlike, to turn, to divide, to ſpoil, to counterfeit, to trouble.* Cela altere la ſanté, *That impairs the health.* * Altérer l'amitié, *To damage, to leſſen, to weaken friendſhip.* * Altérer un diſcours, *To change, to falſify a ſpeech, to relate it otherwiſe than it was ſpoken or written.* * Altérer le ſens des Ecritures, *To conſtrue the ſacred writings into a falſe ſenſe.*

ALTE'RER la monnoie [la falſifier] *To adulterate or debaſe the coin.*

ALTE'RER [cauſer de la ſoif] *To make dry or thirſty, to cauſe drought, to thirſt.* Cette ſauce aux anchois m'a fort altéré, *That anchovy ſauce has made me very dry.*

S'ALTE'RER, *v. r.* [perdre quelque choſe de ſa nature] *To be impaired* or *altered.* Le vin s'altère à l'air, *Wine grows flat in the air.* Sa ſanté commence à s'altérer, *His health begins to be impaired.* Les bonnes coutumes s'altèrent peu à peu, *Good cuſtoms by degrees fall into neglect* or *diſuſe.*

ALTERNATIF, -IVE, *adj.* [qui agit continuellement l'un après l'autre ; ſucceſſif] *Alternate, alternative, done by turns.* Propoſition alternative, *An alternative propoſition.*

ALTERNATIVE, *ſ. f.* [option entre deux choſes] *Alternative, choice, option.* Prendre l'alternative de deux propoſitions, *To take the alternative of two propoſitions, to chooſe either of them.* Je vous donne ou je vous offre l'alternative, *I put it to your choice.* Il n'y a donc que cette cruelle alternative, ou de mourir, ou d'être indigne de vivre, *So that you have only the unhappy choice, either of dying, or being unworthy to love.*

ALTERNATIVEMENT (altèrnativeman), *adv.* [tour à tour ; l'un après l'autre] *Alternately, alternatively, interchangeably, by turns, one after another.* Ces deux Généraux commandoient alternativement, *Theſe two Generals commanded alternately.*

ALTERNE, *adj.* [t. de Géom. & de Botan.] *Alternate.* Angles alternes, *Alternate angles.*

ALTERNE, -E'E, *adj.* [t. de Blaſon] *Alternate.* Le premier & le quatrième quartier ſont alternés, *The firſt and fourth quarters are alternate.*

ALTESSE, *ſ. f.* [titre d'honneur affecté à différens Princes] *Highneſs.* Alteſſe Royale, Electorale, Sereniſſime, *Royal, Electoral, Moſt Serene Highneſs.* On le traite d'Alteſſe ; on lui donne de l'Alteſſe, *He is ſtyled His Highneſs.*

ALTHE'E (alté), *ſ. f.* [Mythol. Fille de Theſtius] *Althæa.*

ALTHE'A (altéa), ou GUIMAUVE, *ſ. f.* [plante médicinale] *Althæa, marſh mallow.*

ALTHEA-FRUTEX, *ſ. m.* [petit arbriſſeau d'ornement] *Hibiſcus Syriacus, Syrian mallow, Althæa-frutex.*

ALTIER (altié), -ERE, *adj.* [qui a, qui marque de la fierté ; haut, orgueilleux, fier, ſuperbe, hautain, inſolent, arrogant] *Haughty, proud, arrogant, lordly, lofty, high, domineering, vain, ſtately, high-blown, ſtately,* Mine altière, Courage altier, *A haughty look,* or *courage.* V. HAUT.

ALTIME'TRIE, *ſ. f.* [partie de la Géom. qui enſeigne à meſurer des hauteurs] *Altimetry.*

ALUCO, *ſ. m.* [eſpèce de hibou] *Aluco, barn-owl, church-owl.*

ALUDE, *ſ. f.* [baſane colorée dont on couvre les livres] *Sheep's leather, Aluda.*

ALUDEL, *ſ. m.* [t. de Chymie ; chapiteau ſans fond] *Aludel, earthen ſubliming pot.*

ALVE'OLAIRE (alvéôlère), *adj Belonging to the ſockets of the teeth.* Le nerf, l'artère alvéolaire.

ALVE'OLE, *ſ. m.* [cellule de l'abeille dans un rayon de miel] *Alveolus, the cell (of a bee in a honey-comb).* Chaque abeille a ſon petit alvéole, *Each bee has its little cell.*

ALVE'OLE [trou où la dent eſt placée] *A hole, a ſocket.* Les alvéoles des dents, *The alveoli of the teeth.*

ALVIN, ALVINER, V. ALEVIN.

ALUINE, *ſ. f.* [abſinthe marine] *Sea wormwood.*

† ALUMELLE, *ſ. f.* [lame de couteau, lance, fer d'une lance] *The blade of a knife.*

ALUMELLE, *ſ. f.* [ſoutane ſans manche] *A caſſock without ſleeves.*

ALUMELLES [t. de Mar.] V. AMOLETTES.

ALUMIE'RE, *ſ. f.* [lieu où l'on travaille l'alun] *Alum-houſe, alum-works.*

ALUMINEUX (alümïnéu), -EUSE, *adj.* qui t'ent de l'alun] *Aluminous.* De l'eau alumineuſe, *Aluminous water.*

ALUN, *ſ. m.* [ſorte de minéral] *Alum.* Alun de plume, *Plume* or *plumoſe alum.* Alun de roche, *Roche alum.*

ALUNER, alunant, aluné ; *v. a.* [tremper dans de l'eau d'alun] *To ſteep in alum water.*

ALYSSON, *ſ. f.* [plante médicinale] *Alyſſum, mad wort.*

ALYPUM (älïpome), *ſ. m.* [plante qui purge violemment] *Alypum, tithymalus, ſpurge.*

AMABILITE', *ſ. f.* [charme, agrément] *Amiability, amiableneſs, lovelineſs, beauteouſneſs.*

AMADIS (ämädice), *ſ. m.* [bout de manche de veſte qui ſe boutonne ſur le poignet] *The end of a ſleeve of a waiſtcoat.* Vos amadis ſont trop courts, *The end of your waiſtcoat ſleeves are too ſhort.*

AMADOTE. *ſ. f.* ſorte de poire & de poirier ; le nom de l'arbre eſt maſculin] *Amadot.*

AMADOU, *ſ. m.* [mèche tait avec l'agaric] *A ſort of tinder, agaric.*

‖ AMADOUER, amadouant, amadoué ; *v. a.* [flatter, careſſer, pour attirer à ſoi ; adoucir, engager, appaiſer, cajoler] *To coax, to wheedle, to cajole, to flatter.* Il l'amadoua par de belles paroles, *He coaxed her with gentle words.*

AMADOUER, *ſ. m.* [enjoleur, endormeur] *Coaxer, wheedler.*

AMAIGRIR (ämègrir), amaigriſſant, amaigri ; j'amaigris ; *v. a.* [rendre maigre ; diminuer, extenuer, affoiblir] *To make lean, meagre* or *thin, to emaciate.* L'uſage de certains alimens amaigrit, *The uſe of ſome food makes one fall away.* C'eſt cela qui l'amaigrit, *That makes him grow thin* or *lean.*

AMAIGRIR, *v. n.* V. MAIGRIR.

AMAIGRISSEMENT (amègriceman), *ſ. m.* [état d'une perſonne qui paſſe de l'embonpoint à la maigreur] *Extenuation, emaciation, growing lean, falling away.* L'amaigriſſement eſt un mauvais preſage dans les perſonnes âgées, *Extenuation is a bad ſymptom in old people.*

AMALGAME, *ſ. m.* } [t. de Chy-
AMALGAMATION, *ſ. f.* } mie ; l'action d'amalgamer, *Amalgam, amalgama, amalgamation.*

AMALGAMER (ämälgämé), *v. a.* [t. de Chymie ; incorporer du mercure avec un métal ; joindre, unir] *To amalgamate, to unite metals with quickſilver.*

S'AMALGAMER, *v. r.* [ſe calciner par le moyen du mercure] *To be calcined with quickſilver.* Tous les métaux s'amalgament, hormis le cuivre & le fer, *All metals are capable of amalgamation, except copper and iron.*

AMALTHE'E, *ſ. f.* [Mythol. La chèvre qui allaita Jupiter ; ſa corne fut appelée la corne d'abondance] *Amalthæa.*

AMAN, *ſ. m.* [t. de Galère, Itague] *Tie of a lateen-yard.*

AMAND [St.] (äman), *ſ. m.* [ville de Flandre, célèbre par ſes boues & ſes eaux minérales] *St. Amand.*

AMANDE, *ſ. f.* [fruit de l'amandier] *An almond* ; [ce qui eſt dans le noyau d'un fruit] *The kernel.*

Amande douce, *Sweet almond.* Amande amère, *Bitter almond.* La coque, *The ſhell.* Huile d'amande douce, *Oil of ſweet almonds.* Lait d'amande, *Almond-milk.* Pâte d'amandes, *Almond-paſte.* Amandes liées, *Sugar-plums.*

AMANDE [petite boiſſon faite avec du lait d'amande] *An almond-like preparation of cream and barley-water.*

AMANDE', *ſ. m.* [terme de Fleuriſte] *Almond-colour.*

AMANDER, *ſ. m.* [t. de Mar.] *Top-maſt.*

AMANDIER (amandié), *ſ. m.* [arbre qui porte les amandes] *An almond-tree.*

AMANT (aman), -ANTE, *ſ.* [qui aime avec paſſion une perſonne d'un autre ſexe ; galant, amoureux] *Adorer, a lover, a ſweetheart,* * *beau, leman, [makes love, makes court, paramour, ſuitor, gallant, wooer.* Amour, *Lovers.* Amant délaiſſé, *Love-lorn.* Qui a une femme, qui n'a plus d'amans, s'alonne la peine, &c. *Who has a woman, who is forſaken by his adorers, engages in a religious courſe of life, &c.*

¶ Amant, *lover* ; amoureux, *wooer* (ſynon.) : Il ſuffit d'aimer, pour être *amoureux* ; il faut moigner qu'on aime, pour être *amant.* On devient *amoureux* d'une femme dont la beauté touche le cœur ; on ſe fait *amant* d'une femme dont on veut ſe faire aimer. Quelquefois on ſe déclare *amant* ſans être *amoureux.* C'eſt toujours la paſſion qui rend *amoureux* ; la raiſon ou l'intérêt peut rendre *amant.*

¶ Amant, *lover* ; galant, *ſweetheart* (ſynon.) : L'*amant* parle au cœur ; ainſi ce mot annonce quelque choſe de plus permis & de plus honnête que l'autre. Un homme ſe fait *amant* d'une perſonne qui lui plaît ; il devient le *galant* de celle à qui il plaît. Les *amans* font honneur aux dames ; les *galans* leur font plaiſir.

AMARACUS, *ſ. m.* [Mythol. Parfumeur de Cynire, change en Marjolaine] *Amaracus.*

AMARANTE ou PASSE-VELOURS, *ſ. f.* [fleur d'Automne] *Amaranth, the purple-flower-gentle, the cock's-comb, the thicker, prince's-feather, love-flower.*

AMARANTHE, *adj.* [de couleur d'amaranthe] *Amaranthine, of an amaranth colour, amaranth coloured.* Un drap amaranthe, *Amaranthine cloth.*

AMARANTINE, *ſ. f.* [ſorte d'anémone] *A ſort of anemone,* or *wind-flower.*

AMARINER (ämärine) une priſe, *v. a.* [t. de Mar.] *To man a prize.* —un homme, un equipage, *To inure to ſea.*

AMARQUE, *ſ. f.* V. BALISE.

AMARRAGE, *ſ. f.* [t. de Mar. Ancrage ou mouillage des vaiſſeaux] *Anchoring, caſting anchor,* or *mooring of a ſhip.* Ligne d'amarrage, *A hawſing* or *laſhing.* Amarrage, *The ground-tackling.* Amarrage à plat, *The laſhing of the ſtrends and ſtays.* — en crive, *The hawſing of a ſtrend to its dead eye.* — en foüet, *A taut-block.* Faire amarrage, V. AMARRER.

AMARRE, *ſ. f.* [t. de Mar. Cordage ſervant à attacher un vaiſſeau, ſe autres choſes dans le vaiſſeau] *A rope, a cable, a rope to make any thing faſt, a hawſing, a ſtring.* Amarre debout, *Head-faſt.* — de travers, *Beam-faſt.* — de poupe ou d'arrière, *Stern-faſt.*

AMARRES [t. de Charp.] *The cheeks* or *poſts of a wind-ſail or ſcuttle.*

AMARRE', -E'E, *part.* of AMARRER, *Moored, feſtened.* Un vaiſſeau amarré, *A ſhip at her moorings.*

AMARRER, amarrant, amarré ; *v. a.* [t. de Mar. Attacher avec une amarre, lier, arrêter] *To moor, to bind, to make faſt, to tie, to ſeize.* Amarrer un cordage, *To bind a rope, to nip the laniard of a ſheave.* Amarrez ! *Bind!* On amarre le canon dans le vaiſſeau de peur qu'il ne roule, *The guns are bound in the ſhip for fear they ſhould roll.*

AMAS (ämâ), *ſ. m.* [aſſemblage de pluſieurs choſes ; multitude, monceau, tas, grande quantité] *Heap, pile, collection, compilement, congeſtion, hoard, cumulating knot, maſſes, ſtacks, ſtore, ſtacks, accumulation, cluſter, conſervation, ſtump,*

exaggeration. Un grand amas de peuple, *A great mob.*

AMASSER (âmâcé), amassant, amassé, *v. a.* [tr. & n.] amasser, mettre ensemble, accumuler, ramasser, entasser; cueillir, recueillir, acquérir] *To heap up, to hoard up, to lay up, to treasure up, to gather up, to get together, to save, to accumulate, to store, to amass, to scrape, to scrape up, to rake, to scramble, to scrape gold, to exaggerate, to purvey, to engross, to monopolize, to pick, to put together.* Amasser de l'argent, *To hoard up money*: l'amasser avec bien de la peine, *To scrape up money.* Amasser du bien, *To get an estate.* Amasser du bien fortdifficilement, *To muck.* Amasser de l'argent secrettement, *To pocket.* L'avarice le plaît qu'à amasser, *Treasure is valuable in his eye to hoard up money.* Amasser du monde, *To gather people together.*

S'AMASSER, *v. r. To gather, to get together.* Le peuple s'amassa autour de lui, *The people gathered about him.*

¶ Amasser, *to hoard*; entasser, *to heap*; accumuler, *to accumulate*; amonceler, *to heap up* (synon.): *Amasser*, faire un amas; *entasser*, mettre en tas; *accumuler*, élever jusqu'au comble; *amonceler*, mettre en monceau. On *amasse* du fruit de l'argent, des provisions; on *entasse* sous les fous, des livres, des marchandises, victoires sur victoires; on *accumule* des héritages, des richesses, des arrérages, crime sur crime; on *amoncelle* des ruines, des cadavres. Qu'n'*amasse* pas, s'expose à manquer de la chose; qui l'*entasse*, s'en prive; qui l'*accumule*, la dérobe; qui l'*amoncelle*, la détruit. *Au figuré*, la prévoyance *amasse*: l'avarice *entasse*, l'avidité insatiable *accumule*, & après avoir accumulé, elle *amoncelle*. Les réflexions s'*amassent*; les préjugés s'*entassent*; les honneurs s'*accumulent*; les ruines s'*amoncellent*. V. ACCUMULER.

AMASSETTE (âmâcète), *s. f.* [t. de Peinture] *A stick, a horn* (or *any thing else whereupon Painters scrape up their ground colours*).

AMATELOTER (âmatelôté), amatelotant, amatelotés; *v. a.* [t. de Mar. associer les matelots deux à deux] *To divide the crew of a ship, and give each other his mate, chum, or comrade.* Amatelotés, *to mess together.* Amatelotés, *Messmated.*

AMATEUR, *s. m.* [qui aime, qui recherche avec ardeur; ne se dit que de l'amour des choses; curieux, connoisseur] *A lover, a virtuoso.* Amateur de la vérité, de la vertu, des beaux arts, *A lover, an admirer of truth, of virtue, of the fine arts.* Amateur de la gloire, *Fond of glory.* Amateur de la nouveauté, *Fond of novelty.* Vous aimez le faumon frais, je n'en fuis pas grand amateur, *You love fresh salmon, I am not very fond of it, I don't admire it.*—[Au féminin on commence à dire AMATRICE.]

AMATHONTE (âmâtonte), *s. f.* [Mythol. Ville de Chypre, consacrée à Vénus] *Amathus.*

AMATIR, amatissant, amati; *v. a.* [t. d'Orfevre; rendre mat, ôter le poli à l'or ou à l'argent] *To unpolish gold or silver.* [t. de Monn.] Blanchir les flancs, *To blanch the planchets.*

AMAUROSE (amôrôze), *s. f.* [t. de Méd. Goutte sereine] *Amaurosis.*

AMAZONE (âmâzône), *s. f.* [femme d'un courage mâle; guerrière] *An Amazon, a warlike woman.*

AMAZONES (*Rivière des*), [grand fleuve de l'Amér. Mérid.] *Amazon.*

AMBACHT, *s. m.* [mot tiré de l'Allemand; service, territoire] *Ambacts.*

AMBAGES (anbigâze), *s. f. pl.* [circuit de paroles] *Ambages, an idle circumlocution, a roundabout, going about the bush; a tale of a tub, a shift, a trick, a fetch, a forced purpose.* Il ne parle que par ambages, *His discourse is intricate.*

AMBAIBA ou BOIS à CANON [arbre du Brésil] *Ambaiba.*

AMBALTINGA, *s. m.* [arbre dont la feuille a l'un grain si rude, qu'elle polit comme la lime] *Ambaltinga.*

AMBALAM, *s. m.* [grand arbre des Indes] *Ambalam.*

AMBARE, *s. m.* [grand arbre des Indes] *Ambare.*

AMBARVALES (anbarvale), *s.m. pl.* [Mythol. Sacrifices en l'honneur de Cérès] *Ambarvalia.*

AMBASSADE (anbâsade), *s. f.* [emploi en faction d'un Ambassadeur, députation] *Embassy, embassage, or ambassage.* Aller en ambassade, *To go upon an embassy.* Envoyer une ambassade, *To send an embassy, to send an Ambassador.* Une ambassade magnifique, *An ambassador with a grand and noble retinue.* *‖ Je n'ai point chargé point d'une pareille ambassade, *I would not go upon such an errand or message.*

AMBASSADEUR (anbâsadeur), *s. m.* [ministre, député, envoyé, résident, agent, qui est envoyé par un Prince ou par un Etat souverain à un autre Prince; caractère de représentation] *An Embassador or Ambassador; a messenger, an envoy.* Ambassadeur croisière, *Lieger.*

¶ Ambassadeur, *ambassador*; envoyé, envoy; député, *deputy* (synon.): L'*ambassadeur* & l'envoyé parlent & agissent au nom de leur souverain, mais le premier le représente, le second ne paroît que comme ministre autorisé. Les fonctions du *député* sont celles d'un agent; il ne parle qu'au nom de quelque société subalterne.

AMBASSADRICE, *s. f.* [la femme d'un Ambassadeur] *An Embassadress or Ambassadress.* *‖ Vous m'avez envoyé une jolie Ambassadrice, *You have sent me a pretty Ambassadress.*

AMBELA, *s. m.* [arbre qui croît en Perse, en Arabie, & dans l'Inde] *Ambela.*

AMBESAS (anbezâze), *s. m.* [coup au jeu de Trictrac, lorsqu'avec les deux dés on amène deux as] *Ambs-ace, two aces.* V. BESET.

AMBI (anbi), *s. m.* [t. de Chir. Instrument pour réduire les luxations] *Ambe.*

AMBIA, *s. f.* [sorte de bitume de l'Inde] *Ambia.*

AMBIANT (anbïan),-ANTE, *adj.* [t. de Physique; environnant, qui enveloppe] *Ambient.* L'air ambiant, *The ambient air.*

AMBIDEXTRE (ambidèkstre), *adj.* [qui se fert également des deux mains] *Ambidexter.* * Un juge ambidextre, *A judge who accepts money of both parties.*

AMBIGU (anbïgu),-uë, *adj.* [douteux, qui a double sens; incertain, équivoque, obscur] *Ambiguous, captious, equivocal, homonymous, having two meanings, doubtful.* Réponte, paroles, termes, preuves, signes, oracles ambigus; *Ambiguous answer, &c.*

AMBIGU, *s. m.* [repas où l'on sert en même temps la viande & le fruit] *Ambigu, an odd mixture, a strange medley of dishes set on together.* * Cette femme est un ambigu de prude & de coquette, *That woman is a composition* or *medley of prudery and coquetry.*

AMBIGUÏTÉ (anbïgüïté), *s. f.* [expression susceptible de divers sens; équivoque] *Ambiguity, double-meaning, doubtfulness, homonymy, uncertainty.* Parler sans ambiguïté, *To speak plain.* V. ÉQUIVOQUE.

AMBIGUMENT (anbïguman), *adv.* [d'une manière ambigue] *Ambiguously, with double meaning, equivocally.*

AMBITIEUSEMENT (anbicïeûzeman), *adv.* [avec ambition] *Ambitiously.*

AMBITIEUX (anbicïeû),-EUSE, *adj. & subst.* [qui a de l'ambition, avide d'honneur, de dignités, d'élévation; plein de prétentions] *Ambitious, an ambitious man or woman; full of ambition, desirous, greedy of honours; covetous, high-minded.* Ambitieux de gloire, *Greedy of glory.* Ambitieux de vaincre, *Desirous of conquest.* * Des ornemens ambitieux (dans un discours) *Affected ornaments.*

AMBITION (anbïcïon), *s. f.* [desir immodéré d'honneur, de gloire, de distinction] *Ambition.* * Ce prince a l'ambition de rendre ses peuples heureux, *This prince is desirous of making his subjects happy.*

AMBITIONNER (ambicïône), ambitionnant, ambitionné; *v. a.* [rechercher avec ardeur; désirer ardemment] *To pursue ambitiously.* Ambitionner les honneurs, les dignités, *To aspire after honours, dignities.* Ce que j'ambitionne le plus, c'est de pouvoir vous servir, *What I most earnestly desire, is to be of some service to you.*

AMBLE (anble), *s. m.* [sorte d'allure d'un cheval entre le pas & le trot, par relevé] *Amble, pace.* Un cheval qui va l'amble, *An ambler*, or *pacer.* Aller l'amble, *To amble, to pace.* Ce cheval a l'amble doux, *That horse ambles easy*, or *paces easy.* † * Mettre quelqu'un à l'amble, *To bring one to reason.*

† AMBLER (anblé), *v. n.* [aller l'amble] *To amble, to pace.*

AMBLEUR (anbleur), *s. f. m.* [qui va l'amble, & sorte d'orfeiere] *Ambler, pacer.*

AMBLYGONE (anbligône), *adj.* [obtus-angle] *Amblygon, obtuse-angled.*

AMBLYOPIE (anblïopi), *s. f.* [t. de Méd. Goutte Sereine] *Amblopy.*

AMBON (anbon), *s. m.* [Tribune, Jubé] *Ambo.*

AMBOUTIR (anboûtïr), *v. a.* [t. d'Orfevre] *To pearl.*

AMBOUTISSOIR (anboûtï-sôar), *s. m.* [outil d'Orfévre] *Snarling iron.*

AMBRE (anbre), *s. m.* [espèce de gomme ou de bitume] *Amber.* Ambre-gris, *Amber-grease.* Gants d'ambre, *Gloves perfumed with ambergris.* Ambre blanc [*imprimement* blanc de Baleine] *Spermaceti.* Ambre jaune ou succin, *Yellow amber, succinum.*

AMBRÉR (anbré), ambrant, ambré; *v. a.* [parfumer avec de l'ambre-gris] *To perfume with ambergris.*

AMBRETTE (anbrète), *s. f.* [petite fleur qui sent l'ambre] *The purple fawset Sultan.* Poire d'ambrette, *A pear of a musky flavour.*

AMBRETTE, ou *graine de musc, Abel-mosch.*

AMBROSIE (anbrôzï), *s. f.* [c'est, selon la Fable, la nourriture des Dieux; petite plante qui a l'odeur du vin] *Ambrosia, Wood-sage.* Les Dieux se nourrissoient d'ambrosie, *The Gods fed upon ambrosia.*

AMBULANT (anbülan),-ANTE, *adj.* [qui n'est pas fixe en un lieu; errant, vagabond, coureur; inconstant, volage, léger] *Ambulatory.* En Angleterre les Juges font ambulans, *In England the Judges go a circuit.*

Hopital ambulant, un commis ambulant, comédiens ambulans, troupe de comédiens ambulante, *A company of strollers, a strolling company of stage-players.* ‖* Un homme fort ambulant, qui mène une vie fort ambulante, *A rambler, one who is always up and down the country.*

AMBULATOIRE (anbülatôar), *adj.* [qui se tient tantôt en un endroit, tantôt en un autre] *Ambulatory, moveable, itinerant.* Cour ambulatoire, *An ambulatory court, the Judges circuit.*

† La volonté de l'homme est ambulatoire jusqu'à la mort, *Man's will is changeable.*

AME, *s. f.* [le principe de la vie; vie, esprit, cœur; principe, motif] *The soul, the mind, principle of life, spirit, heart, object of love, life, breast.* Ame belle, noble, grande, généreuse, élevée, héroïque, *A great, generous soul or mind.* Ame végétative, sensitive, raisonnable; *Vegetative, sensitive, rational soul.* Ma chère âme, *My dear soul.* Ame foible, basse, lâche, intéressée, vénale, mercenaire, Ame de boüe, *A base, groveling, ungenerous soul or spirit.* Les facultés, les puissances, les fonctions, les opérations de l'âme, *The faculties or operations of the soul, the mind.* Une bonne âme, *A good honest soul, a truly religious person.* Grandeur d'âme, *Magnanimity, generosity.* Je le veux de toute mon ame, *I consent to it with all my heart or soul.* V. FOIBLE.

Sans ame, *Spiritless.* Un homme sans argent à Lon-

à Londres eſt un corps ſans âme, *A man without any money in London is a body without life.*

* La vérité eſt l'âme de l'hiſtoire, *Truth is the life of hiſtory.* * La bonne foi eſt l'âme du commerce, *Honeſty is the very ſoul of trade.* * La ſculpture donne de l'âme au marbre, *Sculpture gives life to marble.* * Il n'y a point d'âme dans la déclamation, *His delivery is ſpiritleſs.* * Donner de l'âme à un ouvrage, à un diſcours, à un tableau, à un morceau de muſique, *To give ſpirit to a ſpeech, to a picture, a piece of muſic*, &c.

* L'âme damnée de quelqu'un (un homme entièrement dévoué à un autre), *A tool, hireling, underling, underſtrapper; who does every work for one.* Il eſt l'âme damnée du Miniſtre, *He is the Miniſter's tool.*

Avoir l'âme ſur les lèvres, *To be ready to give up the ghoſt.* Rendre l'âme, *To give up the ghoſt.* Prier Dieu pour les âmes des défunts, *To pray for departed ſouls.*

AME [conſcience] *Soul, conſcience.* Il ſait bien en ſon âme, que, &c. *He knows very well in his conſcience, that*, &c. Il a l'âme bourrelée, *His conſcience is ſtung, is filled with remorſe.* Cet homme n'a point d'âme (il n'a ni cœur ni ſentiment) *That man has no ſpirit, no ſentiment.* Crois que j'en ai dans l'âme une raiſon très-forte, *Believe I've a mighty good reaſon in my own breaſt for it.*

☞ Charge d'âmes, *Care of ſouls.*

AME [perſonne, homme, femme, ou enfant] *Soul, perſon, people.* Il n'y a pas une âme, il n'y a âme vivante, dans cette maiſon, *There is not one living ſoul in that houſe.* Il y a plus d'un million d'âmes à Londres, *There is a million of ſouls*, or *inhabitants, and upwards, in London.*

L'AME d'une deviſe [les paroles] *The motto.* La deviſe avoit pour corps un lion, & pour âme ces paroles, *The body of the device or emblem, was a lion with this motto*, (or) *and theſe words were the motto.*

L'AME d'un canon, d'une fuſée, *The bore of a cannon, of a rocket.*

L'AME d'un violon [petit morceau de bois qui eſt dans le corps de l'inſtrument ſous le chevalet] *The ſounding-poſt.*

L'AME d'un ſoufflet, *The valve.*

L'AME d'un fagot [menu bois qui eſt au milieu] *The brush-wood, the ſmall ſticks in a fagot.*

L'AME d'un grand cordage, *The middle ſtrand.*

AME [t. de Sculpteur & de Fondeur] *A rough figure of clay; the figure made uſe of to form the mould.*

AME', (âmé)-E'E, *adj.* [t. de Chancellerie; aimé] *Well-beloved.* A nos âmés & féaux Conſeillers, *To our truſty and well-beloved Counſellors.*

AME'LANCHIER, *ſ. m.* [arbriſſeau, eſpèce de néflier] *Diſpyros.*

AME'LIORATION (ămĕliorâcion), *ſ. f.* [l'action d'améliorer; réparation, renouvellement, rétabliſſement; accroiſſement, augmentation; *au plurier* ſe dit des effets de l'action] *Improvement, meliration, bettering, mending.* Les améliorations qu'il a faites à ſa terre, en ont doublé le revenu, *He has ſo much improved his eſtate, as to double its revenue.* Il a fait une amélioration conſidérable dans ſa terre, *He has conſiderably improved his eſtate.*

AME'LIORER (ămĕliŏré), améliorant, amélioré; *v. a.* [rendre une choſe meilleure; rétablir, engraiſſer, bonifier; accroître] *To improve, to meliorate, to better, to cultivate, to mend.* Il a deſſein d'améliorer ſa terre, *He intends to improve* or *to meliorate his eſtate.* S'améliorer, *To mend.*

AME'LIORISSEMENT (ămĕliŏriceman), *ſ. m.* [terme particulier à l'Ordre de Malte, & qui ſignifie la même choſe qu'*amélioration*] *Improvement, melioration, bettering.* Faire des améliorisſements, *To improve.*

AMEN (âmĕne), *ſ. m.* [terme d'Egliſe, qui ſignifie *ainſi ſoit-il*] *Amen, ſo be it.*

*† Vous n'attendez pas juſqu'à amen (juſqu'à la fin), *You don't hear me out; You don't let me finiſh what I am ſaying.*

*† Le bon homme dit amen à tout (conſent à tout), *The good ſoul lets them ſay or do what they pleaſe.*

AMENAGE (amenage), *ſ. m.* [l'action d'amener, & le ſalaire qu'on paye à ceux qui ont amené] *The bringing of any things, carriage.*

AMENDABLE (ămandable), *adj.* [qui eſt ſujet à l'amende; qui peut s'amender] *Finable, forfeitable: mendable.*

AMENDE (ămande), *ſ. f.* [peine pécuniaire impoſée par la juſtice] *Fine, mulct, amercement* or *amerciament, penalty, forfeit, forfeiture,* † *mawarth, maghote.* Amende arbitraire, *Arbitrary fine.* Mettre à l'amende, Impoſer une amende, *To fine, to mulct, to ſconce, to amerce, to ſet a fine upon.*

AMENDE honorable [*contre-vérité*, peine infamante] *An ignominious puniſhment inflicted by a Court of Juſtice, which conſiſts in confeſſing publickly one's crime, and aſking pardon for the ſame.* Faire amende honorable, la torche au poing & la corde au cou, *To make* amende honorable, *holding a taper in one's hand, and having a rope about one's neck.*

AMENDE', E'E, *part. of* Amender, *Amended, mended.* Tout eſt amendé, *Markets are cheaper.*

AMENDEMENT (ămandeman), *ſ. m.* [changement en mieux; correction, réforme; fumier, † fient] *Amendment, mending, bettering, change, redreſs, emendation, improvement.* Amendement de vie, *Reformation.* Amendement d'une terre, *Improving, dunging, &c. a piece of ground.* Il y a de l'amendement dans ſa conduite, ou dans ſa ſanté, *He mends; He is on the mending hand.*

AMENDER (ămandé), amendant, amendé; *v. a.* [rendre meilleur; reformer, corriger; améliorer, engraiſſer] *To mend, to better, to correct.* Il n'y a que Dieu qui le puiſſe amender, *God alone can reform him.* Amender des terres, *To improve land, to manure, to dung it.* *† Cela n'amendera pas votre marché, *That will not make your condition better; You won't come off on better terms.*

AMENDER [terme de Palais, payer une amende, condamner à une amende] *To be fined, to pay a fine*, or *penalty.*

AMENDER, *v. n.* [devenir en meilleur état] *To mend, to grow better, to be the better for, to improve, to be on the mending hand, to proſit.* Ce malade n'amende point, *This ſick perſon don't mend.* † Jamais cheval, ni marchant homme, n'amenda pour aller à Rome, *A horſe and a bad man were never the better for travelling.*

AMENDER ou ramender [baiſſer de prix] *To fall in price.* S'il pleuvoit, tout amenderoit, *If it rained, every commodity would fall in its price, would be cheaper.*

S'AMENDER, *v. r.* [devenir meilleur] *To mend, to grow better, to reform.* Il faut eſpérer qu'il s'amendera, *We muſt hope that he will amend.*

† Mal vit qui ne s'amende (ſe corriger), *He that don't mend, or does not reform, makes a bad uſe of his life.*

AMENE' *ſ. m.* [t. de Juriſdiction Eccléſiaſtique] *An order to bring one before the Court.*

AMENE', E'E, *part of* Amener, *Brought.*

AMENER (amené), amenant, amené; j'amène, j'amenai; *v. a.* [faire venir au lieu où l'on eſt; conduire, attirer, faire venir; gagner, ſi chir, perſuader, réduire] *To bring*; * *to prevail upon, to produce, to bring over, to bring up, to induce, to tole, to fetch down.* La première fois que vous viendrez me voir, amenez votre ami avec vous, *The next time you come to ſee me, bring your friend along with you.* Amenez-moi mon cheval, *Bring me my horſe.* Amener du vin, du bois, &c. *To bring wine, wood, &c.* Amener des marchandiſes par bateau, par mulets, par charroi, *To bring goods by boat, mules, waggons.* — par eau, par terre, *By water, by land.*

* Je l'ai amené ou je voulois, *I have brought him to the terms I wanted; I have made him comply with every thing I deſired.* * Il s'eſt amené cet incident, *It has brought in that adventure very well.* * Cette preuve eſt amenée de bien loin, *That proof is far fetched.*

AMENER [tirer à ſoi] *To draw.* Les Forçats amènent les rames à eux, *The Gally-ſlaves draw the oars to them.*

AMENER, *v. n. & a.* [t. de Mar. Faire approcher] *To bring to, to waſte, to ſtrike, to lower.* Amener en paquet, en douceur, *To lower cheerly, handſomely.* Le vaiſſeau fut obligé d'amener, *The ſhip was obliged to bring to.* Amène! (cri d'un vaiſſeau de guerre à un autre pour lui commander d'approcher), *Bring to!* Amener les mats de hune, *To ſtrike the top-maſts.* Amener les voiles, *To lower the ſails.* Amener les baſſes vergues, *To lower the yards down a part laſt.* Amener deux marques ou deux ameis, *To bring two marks into one.* Amener une terre, *To make the land.*

AMENER une mode, un uſage [l'introduire] *To bring up a faſhion or cuſtom, to introduce.*

AMENER [au jeu de dés] *To throw, to fling.*

AMENER [ſe dit auſſi des choſes qui ſe ſuccèdent ordinairement] *To bring, to be followed by, to bring in, to precede.* L'aurore amène le ſoleil, *The dawn precedes the riſing of the ſun.* Ce vent nous amènera de la pluie, *This wind will bring us ſome rain.* † Un malheur en amène un autre, *One miſfortune ſeldom comes alone.*

‖* Il a amené cette affaire à bien, *He has brought the matter to bear.* * Il vaudroit mieux amener les choſes à un accommodement, que de faire la guerre, *It would be better to bring matters to an accomodation than to go to war.*

AMENITE', *ſ. f.* [l'agrément d'une choſe: ſe dit ſurtout d'un lieu, d'un pays; grâce, beauté, douceur, affabilité, charme, délices] *Amenity, pleaſantneſs, agreeableneſs, complacency.*

* Il n'a nulle aménité dans l'humeur, *His temper is no ways agreeable.*

AMENUISER (amenuïsé), amenuiſant, amenuiſé; *v. a.* [rendre plus menu] *To make thin* or *ſlender*; *to make ſmall*, or *ſmaller*; *to leſſen.* V. ALLE'GIR.

AMER (âmèr), AMERE, *adj.* [qui a de l'amertume; rude, triſte, déſagréable, fâcheux, douloureux, pénible, chagrinant, ſenſible, cruel] *Bitter, ſad, troubleſome, hard, acerb.* Amer comme fiel, *As bitter as gall.* Rendre amer, *To imbitter.* Cela eſt d'un goût amer, *That taſtes bitter, has a bitter taſte.*

*** L'onde amère, *The briny waves.*

Avoir la bouche amère (ſentir un goût amer à la bouche), *To have a bitter taſte in the mouth.*

† Ce qui eſt amer à la bouche, eſt doux au cœur, *What is bitter to the taſte, is beneficial to the heart.*

* Une douleur amère, *A bitter grief.* Des larmes amères, *Tears of ſorrow.* Des plaintes amères, *Bitter complaints.* Des reproches amers, *Bitter reproaches.* Une raillerie amère, *Cutting raillery.* D'une bêtiſe amere, *Nonſenſe.*

* Il eſt bien amer à un père de voir ſes enfans révoltés contre lui, *It is very grievous for a father to ſee his children rebel againſt him.*

AMER, *ſ. m.* [amertume] *Bitterneſs.* L'amer & le doux ſont deux qualités contraires, *Bitter and ſweet, &c.* Prendre des amers, *To drink bitter draughts*, or *a potion made of bitter herbs.* L'amer d'un poiſſon, *The gall of a fiſh.*

AMERS, *ſ. m. pl.* [t. de Mar.] *Sea-marks, land-marks.*

AMEREMENT (âmèreman), *adv.* [douloureuſement, ſenſiblement, avec la plus vive douleur] *Bitterly, grievouſly.* Pleurer amèrement, *To weep* or *cry bitterly.*

AME'RIQUE (âmérik) [le nouveau conti-

rent de la terre] *Almond.* Un Américain, *A West Indian-man, an American.*

AMERTUME, *s. f.* [qualité, faveur de ce qui est amer; fig. aigreur, chicotin] *Bitterness, sharpness.*

* AMERTUME [peine d'esprit, déplaisir, douleur, peine, chagrin] *bitterness, grief, affliction.*

AMÉTHYSTE (ãmétiste), *s. f.* [pierre précieuse de couleur violette] *the Amethyst.*

AMEUBLEMENT, (ãmeubleman), *s. m.* [les meubles nécessaires pour garnir un appartement, une maison] *Furniture, household stuff or goods, implement.* Un bel ameublement, *Handsome furniture.* Ameublement d'été, *Summer-furniture.*

†AMEUBLER (ãmeublé), ameublant, ameublé; *v. a.* [pourvoir de meubles; on dit *a pretty furnished house*] *To furnish, to furnish.* Le Tasnier qui l'a ameublée, *The Upholsterer who hath furnished, or who furnished it.*

AMEUBLIR, ameublissant, ameubli; *v. a.* [t. de Loi, rendre de nature mobiliaire] *To make moveable.*

Elle lui a apporté tant en mariage, & on en a ameubli la plus grande partie, *She brought him so much in marriage for her fortune, the greatest part of which was made moveable.*

AMEUBLISSEMENT (ãmeubliseman), *s. m.* [action d'ameublir, & ce qui est ameubli] *Making moveable, thing made moveable.*

AMEULONER (s') AMEULONNÉ, *v. r.* [mettre en meule du blé, du foin, &c.] *To stack hay, &c.*

AMEUTÉ-E, *part. of* Ameuter. Des chiens qui ne sont pas encore bien ameutés, *Dogs that are not yet well formed for hunting.*

* Des gens ameutés, *A mob.*

AMEUTEMENT (ãmeuteman), *s. m.* [action d'ameuter des chiens] *The forming dogs to hunt together.*

AMEUTER (ãmeuté), ameutant, ameuté; *v. a.* [mettre des chiens en état de bien chasser ensemble] *To hold a pack of dogs close together in couples, to train them up to hunting.*

* AMEUTER le peuple [l'attrouper, l'allébler, & l'exciter à la sédition, ou l'animer contre quelqu'un] *To stir up, to collect the people together, and set them against somebody, or something; to rouse a mob.*

S'AMEUTER, *v. r.* [s'attrouper] *To gather into a mob, to assemble riotously.*

AMFIGOURI, V. AMPHIGOURI.

A-MI-LA, *s. m.* [t. de Musique] la note *la*, L'air en a-mi-la.

Prendre l'a-mi-la d'un concert.

AMI (ami), -IE, *subst.* [celui ou celle avec qui on est lié d'une affection réciproque; amant, galant] *A friend, well-wisher, acquaintance, gossip, lover, mistress.* Bon ami, vrai ami, véritable ami, ami chaud, intime ami, *Good, true, real, intimate friend,* L'ami du cœur, *The bosom-friend.* Ami fidele, constant, sincere, franc, cordial, fin, éprouvé, généreux, *A faithful, constant, sincere, plain, hearty, true, tried, generous friend.*

Ami de table. Ami de bouteille, *A table-friend, a pot-companion, companion.* Ami de cabaret, *A tavern-companion, a drinker.*

C'est un de mes vieux amis, *He is an old acquaintance of mine.*

Ami du cœur, *Mate.* En ami, *Friendly.* Ami intime, *Private.* Bons amis, *Good friends.*

Un frere d'ami, *A friendly turn.* Traiter quelqu'un en ami, *To use one like a friend.*

Ami jusqu'aux autels, ami à tout faire, excepté ce qui est contraire à la conscience, *A friend as far as honesty permits.* Ami jusqu'à la bourse, *A friend to the purse.*

Ami de cœur, *A life friend.* Ami feux, *Mutual friend.* Ami de la faveur, Ami de la fortune, *One who courts another's friendship only to serve his own turn, and make his fortune.*

† Ami au prêter, & ennemi au rendre, *A friend when he wants money, and an enemy when he is to refund it.* † Quitte à quitte & bons amis, *We are quit and friends.* † Les bons comptes font les bons amis, *Even reckoning makes even friends.* † Jamais honteux n'eut belle amie, Le couard n'aura belle amie, *Faint heart never won a fair lady.* † Nous verrons qui aura belle amie (a qui la fortune en dira) *We shall see which shall succeed.*

Que quiconque est leur ennemi, puisse être l'ami des Dieux! *May all who are their enemies, be beloved of the Gods.*

AMI [t. de familiarité, & quelquefois de hauteur & de mépris] *Friend.* Allons, mes amis, de courage, *Come, my friends, cheer up.* Je te fais obligé, mon ami, *Friend, I am obliged to you.* Tudieu! l'ami, comme vous bottez des souflets! *O friend, friend, how you deal your blows about!* Mon cher ami, je veux que vous sachiez que, . . . *My friend, I would have you to know that, ...*

AMI [t. de Négoce, correspondant] *Correspondent.* Acheter, assurer pour compte d'ami, *To buy, to insure for one's correspondent.*

AMI [t. de Joueurs de Cartes] *Partner.* Quand je vous aurai pour ami, je gagne toujours, *I always win when you are my partner.*

MON AMI, mon gôde mon ami; & MIE, abrégé [t. de familiarité, ainsi que *ma bonne, ma chere*, dont les petits enfants se servent à l'égard des domestiques de leurs parens]

AMI, *adj.* [attaché, affectionné, dévoué] *Friend, friendly, kind.* La fortune amie, *Smiling fortune.* Ami lecteur, *Courteous or friendly reader.* Un vaisseau ami, *A ship in amity.*

Le chien est ami de l'homme, *The dog loves man.* Le vin est ami du cœur, *Wine is friendly to the heart, cordiates the heart.*

‖ AMIABLE (ãmiable), *adj.* [doux, gracieux, humain, calme] *Amiable, kind, friendly, courteous, amicable.* Un homme fort amiable, *A very amiable or courteous man.* Amiable compositeur. *One that makes up a difference amicably.*

A L'AMIABLE, *adv.* [par la voie de la douceur, sans procès] *Amicably, friendly, neighborly, in an amicable manner.* Terminer ou vider un différent à l'amiable. *To make up or adjust a difference amicably.* Nous en conviendrons à l'amiable, *We shall settle those articles in an amicable manner.*

AMIABLEMENT (ãmiãbleman), *adv.* [d'une maniere amiable; amicalement, doucement, paisiblement, tranquillement, patiemment, sans émotion, sans bruit, sans emportement] *Amicably, friendly.* Il lui a parlé fort amiablement, *He has spoken to him very amicably.*

AMIANTE, *s. m.* [sorte de pierre, qui a des filamens cotonneux, & qui résiste au feu] *Amiantus, asbestes, plume-alum, salamander's hair.* L'amiante est bon pour faire des mèches dans les lampes, *The asbestos is good to make wick for lamps.*

AMICAL (ãmikal), -E, *adj.* [qui part de l'amitié] *Amicable, friendly, kind.* Conseil amical, *Friendly advice.*

AMICALEMENT (ãmikaleman), *adv.* [en ami, avec amitié, cordialement, affectueusement] *Amicably, kindly, in a friendly manner.*

AMICT (amic), *s. m.* [la premiere partie de l'habillement du Prêtre pour dire la Messe] *An amict, amictus.*

AMIDON (amidon), *s. m.* [pâte faite des issues de blé, comme du son & des recoupettes, ou de racines, & dont on fait l'empois] *Starch.*

AMIDONIER (amidonié), *s. m.* [qui fabrique l'amidon] *Starch-man, starch-maker.*

AMIENS (amiein), *s. m.* [ville de France] *Amiens.*

† AMIGNARDER (ãmiñardé), † AMIGNOTER (ãmiñoté), *v. a.* [flatter & caresser avec tendresse: ne se dit guères que des enfans] *To fondle, to cocket, to caress, to flatter.*

AMINCIR (ãmiaincir), aminciſſant, aminci; *v. a.* [rendre plus mince] *To make thinner, small, smaller, to lessen.* Amincir une piece de bois, *To make a piece of wood thinner.*

AMINEUR (amineur), *s. m.* [mesureur de sel] *Salt-meter.*

AMIRAL (ãmiral), *s. m.* [Officier qui commande en chef à une armée navale] *An admiral.* Grand Amiral, *High-Admiral.* Vice-Amiral, *Vice-Admiral.* Contre-Amiral, *Rear-Admiral.* L'Amiral, le vaisseau de l'Amiral, *The Admiral's ship, flag-ship, guard ship.* Amirale, *s. f.* *The Admiral's wife.* Amirale, *s. f.* *The Admiralty of France.*

AMIRANTE, *s. f* [Grand-Amiral d'Espagne] *Amirant, High-Admiral of Spain.*

AMIRAUTE' (ãmirôté), *s. f.* [état & office d'Amiral, le siege de la juri sdiction de l'Amiral] *Admiralship, Admiralty, Navy-office.*

‖ AMISSIBILITE', *s. f.* AMISSIBLE, *adj.* [termes de Théologie] *Admissibility, admissible.* La Grace est admissible, *Grace may be lost.*

AMITIE', *s. f.* [affection par l'on a pour quelqu'un, & qui d'ordinaire est mutuelle; tendresse, familiarité, sympathie, sentiment] *Friendship, amity, kindness, familiarity, affection; inclination, tenderness, goodness.* Ancienne, entiere, ferme, constante, grande, bonne amitié, *An ancient, strict, firm, constant, great, good friendship.* Amitié réciproque; sainte, sacrée, inviolable, tendre, sincere, cordiale, apparente, fausse, fausse, trompeuse, feinte; *A reciprocal; holy, sacred, inviolable, tender, sincere, cordial, apparent, feigned, dissembled, deceitful, false friendship.* Faites-moi l'amitié de lui en parler, *Do me the friendship or favour to mention it to him.* Faire amitié à quelqu'un, *To make much of one.* Il prit de force ce qu'on lui refusoit d'amitié, *He took by force what was refused him by fair means.*

† Un visage de bonne amitié, *A comely face.* † Les petits présens entretiennent l'amitié, *Small presents keep up friendship.* † L'amitié passe le gant, *Excuse my glove; Keep your glove on.*

AMITIE' (amour: se dit aussi des animaux par rapport à l'homme] *Love, tenderness, gallantry, mistress.* Il a fait une nouvelle amitié, *He has got a new love.* Ce chien a bien de l'amitié pour son maître, *That dog loves his master very well, is very fond of him.*

‖ AMITIE' [se dit des choses où l'on prend le plus de plaisir] *Delights, fancy.* C'est son amitié que les livres & les tableaux, *Books and pictures are his delights.*

L'AMITIE' des couleurs [t. de Peinture, la convenance que certaines couleurs ont les unes avec les autres] *The sympathy, agreement, suitableness or agreeableness of colours.* Il y a de l'amitié entre le fer & l'aimant, *There is a kind of sympathy between iron and loadstone.*

AMITIE'S [caresses, paroles obligeantes qui marquent de l'affection] *Caresses, kind words and behaviour, compliments.* Il m'a fait des amitiés, Il m'a fait mille amitiés, *He made very much of me; He has been exceedingly kind to me; he said a thousand kind things to me.* Faites-lui mes amitiés, *Remember, or present my respects or love to him.*

¶ Amitié, *friendship*; amour, *love*; tendreſſe, *tenderness*; affection, *affection*; inclination, *inclination.* (synon.): sont des mouvemens du cœur favorables à l'objet vers lequel ils se portent. Les deux premiers l'emportent sur les autres par la véhémence du sentiment; mais l'*amour* agit avec plus de vivacité, l'*amitié* avec plus de constance. L'*amitié* se forme, avec le temps, par l'estime, par la sympathie de l'humeur; l'*amour* se forme sans examen & sans réflexion; il est pour l'ordinaire l'effet d'un coup d'œil. L'*ami* souffre l'*amant*; mais l'*amant* est toujours inquiet de l'*ami*. La *tendreſſe* est moins une action qu'une situation du cœur; elle en rabat la fierté, en amollit le courage, & va quelquefois jusqu'à la foiblesse; la sensibilité en fait le caractère; la joie

jelie, les larmes en font des fuites assez fréquentes. L'*affection* est moins forte que l'*amitié* & plus tranquille que l'*amour*; elle est la suite assez ordinaire de la parenté & de l'habitude. L'*inclination* n'est pas dans le cœur une situation décidée; c'est plutôt une disposition à aimer, qui vient d'un agrément, ou du corps, ou de l'esprit: cultivée, elle peut devenir un *amour* ou *amitié*.

Le temps, qui ruine tout, fortifie l'*amitié*. L'*amour* s'use en vieillissant. La *tendresse* n'existe qu'autant que l'amour-propre se néglige. Le commerce habituel fortifie l'*affection*. L'*inclination* est une impression si légère, qu'elle passe presque au moment qu'on cesse de voir l'objet qui l'a fait naître.

AMMAN (ăman), *s. m.* [espèce de Magistrat & de Notaire en Suisse, &c.] *Amman.*

AMMI (ammi), *s. m* [graine aromatique] *Ammi, Bishop's weed.*

AMMITES (ammite) ou AMMONITES (ammonite), *s. f. pl.* [pétrifications fous la forme de graine ayant des & adhérens les uns aux autres] *Ammites* or *Ammonites.*

AMMOCHRYSE (ammokrize), *s. m.* [pierre de sable d'or] *Ammochrysos, mica.*

AMMODYTE (ammodite), *s. m.* [serpent d'Afrique & d'Amérique] *Ammodites.*

AMMON (ammon) ou HAMMON, *s. m.* [Mythol. Surnom de Jupiter chez les Lybiens] *Ammon* or *Hammon.*

AMMONIA, Surnom de Junon.

AMMON (corne d') Coquille spirale, *Cornu Ammonis, Ammonite, Snake-stone.* AMMONITES, V. AMMITES.

AMMONIAC (ammoniak), AQUE, *adj.* [n'a d'usage qu'avec les mots *sel & gomme*] *Ammoniac.* Sel ammoniac, *Sal ammoniac.* Gomme ammoniaque, *Gum ammoniac.*

AMNIOS (amnioce), *s. m.* [t. d'Anat. Membrane qui enveloppe le fœtus] *Amnios.*

AMNISTIE (amnisti), *s. f.* [pardon qu'on accorde à des rebelles ou à des déserteurs; abolition] *Amnesty, general pardon, act of oblivion.*

‡ AMODIATEUR (amodiateur), *s. m.* [métayer, fermier] *A tenant of land, a lessee, a farmer.*

AMODIATION (amodiacion), *s. f.* [bail à ferme d'une terre] *Leasing, letting out to farm, ablocation.*

AMODIER (amodié), amodant, amodié; *v. a.* [affermer une terre] *To let or farm out an estate; to take an estate, to farm upon a rent, to leafe, to ablocate.*

AMOINDRIR (amoindrir), amoindrissant, amoindri; j'amoindris; *v. a.* [diminuer, rendre moindre, apetisser, affoiblir] *To lessen, to make less.* Pensez-vous que cela amoindrisse votre fortune; *Do you think that will make your fortune less.*

AMOINDRIR, *v. n.* [devenir moindre, décroître] *To lessen, to grow less, to decrease, to sink.* Son autorité commence à amoindrir, *His authority begins to sink.*

S'AMOINDRIR, *v. r. To lessen, to grow less, to decay.* Ses forces s'amoindrissent à vue d'œil, *His strength decays visibly.*

AMOINDRISSEMENT (amoindrissement), *s. m.* [diminution] *Lessening, decrease, abating, diminution.*

AMOISE, V. MOISE.

AMOLETTES, AMELOTES ou ALUMELLES, *s. f. pl.* [t. de Mar.] *Bar-holes.*

AMOLLIR (amolir), amollissant, amolli; *v. a.* [rendre mou & maniable] *To mollify, to soften, to mollow.* Le soleil amollit & fond la cire, *The sun both mollifies and melts wax.*

* AMOLLIR [se prend toujours en mauvaise part; rendre mou & efféminé; efféminer, énerver; attendrir, adoucir, toucher] *To soften, to enervate, to effeminate, to emasculate, to sensualize, to womanize, to unman.* La volupté amollit le courage, *Voluptuousness effeminates or depresses courage.*

S'AMOLLIR, *v. r.* [perdre sa dureté, devenir efféminé] *To soften, to melt, to grow tender, to grow soft, to grow effeminate.*

AMOLISSEMENT (amoliceman), *s. m.* [action d'amollir, au propre & au figuré] *Softening, enervating.*

AMOME, *s. m.* [drogue des Indes] *Amomum.*

AMOMI, *s. m.* [poivre de la Jamaïque] *Amomi, Jamaica-pepper.*

AMONCELÉ, E, *part. of* Amonceler, *Heaped up, laid on a heap.* Ses espèces consistoient en un grand nombre de sacs amoncelés, *His cash consisted of a great number of bags piled upon one another.*

AMONCELER, amoncelant, amoncelé; *v.a.* [entasser, mettre en un monceau; amasser, assembler, accumuler] *To heap up, to lay on a heap.* V. AMASSER.

AMONT (amon) [t. de Batelier; le côté d'où vient la rivière; est opposé à aval; n'a d'usage qu'avec *de*] *Up the river.*

Le pays d'amont, *The country up the river.* Ces bateaux viennent d'amont, *These boats are going down the river.* Vent d'amont, *Easterly wind.*

AMORCE, *s. f.* [appât pour prendre des poissons, des oiseaux, &c. attrait, ‡ allèchement, leurre] *Bait, trap, lure, decoy, duckoy.*

AMORCE [poudre qu'on met dans le bassinet d'une arme à feu, ou à des fusées, &c. pour y faire prendre feu] *The prime, tinder, train.*

* AMORCE [ce qui attire agréablement la volonté, en flattant les sens ou l'esprit] *Bait, allurement, attractive, enticement, allection, allecation, lure, decoy, charm.* Douce amorce, dangereuse amorce, *Sweet, dangerous bait.* Les amorces de la volupté, *The allurements of voluptuousness.* Puissantes amorces, *Powerful charms.* Trompeuses amorces, *Deceitful baits.*

AMORCER, amorçant, amorcé; *v. a*, [attirer avec de l'amorce, appâter; garnir d'amorce] *To bait.* Amorcer le poisson, *To bait for fish.* Amorcer un hameçon, *To bait a hook.* Amorcer une arme à feu, *To prime a gun.*

* AMORCER [attirer par des choses qui flattent l'esprit ou les sens; allécher, leurrer, gagner] *To allure, to entice, to decoy, to inveigle, to draw in.* J'apperçus des aventurières qui alloient amorcer des dupes, *I saw female adventurers going with a view of alluring cullies.* Jamais aventurière n'a eu plus de talent pour amorcer ses dupes, *Never had a she-adventurer more talents for decoying dupes.* Etre amorcé par le gain, *To be allured by gain.*

AMORCER [t. de plusieurs arts & métiers] *To humour, to footh.*

AMORÇOIR (amorsoir), *s. m.* [sorte de tarière] *A kind of auger made use of to begin a hole.*

AMORTIR, amortissant, amorti; *v. a.* [rendre moins ardent, moins âcre, moins violent; adoucir] *To quench, to put out, to extinguish.* Ce feu est trop grand, il faut y jeter de l'eau pour l'amortir, *This fire is too scorching, it must be quenched with water.*

AMORTIR [faire perdre de la force à un coup de feu; affoiblir, diminuer la force] *To deaden, to weaken.* Il reçut un coup de pistolet de fort près, mais son buffle amortit un peu le coup, *He was shot by a pistol very close, but his buff-coat deadened the ball a little.*

AMORTIR l'aire d'un vaisseau [t. de Mar.] *To stop a ship's way.* Un vaisseau amorti dans un port, *A ship incaped or sewed in a harbour.*

AMORTIR des herbes [les blanchir, leur faire perdre leur âcreté] *To take away the sharpness or bitterness of herbs.*

AMORTIR des couleurs [t. de Peinture; en affoiblir la vivacité] *To deaden* or *fade colours.* Amortir le trait, *To smooth the stroke.*

AMORTIR une terre, une rente, une redevance, une pension [t. de Loi; payer le droit d'amortissement, éteindre une rente, une pension] *To amortize, to redeem, to buy out a rent-charge, to extinguish, to sink.* Amortir un fief, une redevance de fief, *To grant* or *pass away an estate in mortmain.*

* AMORTIR les passions, les feux, les ardeurs de la jeunesse, *To allay, to cool, to deaden the passions, to cool the heat of youth.* Quand il m'a été impossible d'ôter la cause de passions, il les a amorties, *When it was impossible I should remove the cause of our passions, he strove to deaden them.* Amortir la douleur, *To assuage grief or fear.*

S'AMORTIR, *v. r. To be quenched, &c.*

AMORTISSABLE, *adj.* [t. de Loi; qui se peut racheter] *Redeemable.*

AMORTISSEMENT (amortiseman), *s. m.* [t. de Loi; rachat, extinction d'une perpétuelle, d'une rente, d'une redevance de fief] *The redeeming, buying out, or extinguishing of a rent; extinction.* Fond d'amortissement, *The sinking fund.*

AMORTISSEMENT [héritage qui tombe en main morte] *Amortizement, mortmain, mortmain, or a license of mortmain.*

AMORTISSEMENT [affoiblissement, adoucissement] *Deadening, weakening, abating.* Les médecins faignent pour procurer l'amortissement de l'ardeur de la fièvre, *Physicians bleed in order to abate the violence of a fever.*

AMORTISSEMENT, [t d'Architecture; couronnement; ce qui termine le comble d'un bâtiment] *The finishing, or the uppermost part of a building; top.* On a ôté les statues qui servoient d'amortissement à l'hôtel de Buckingham, *The statues have been taken away, which were on the top of, and an ornament to, Buckingham-house.*

AMOVIBILITE', *s. f.* L'amovibilité de cette place la rend désagréable, *The unpleasedness of this place renders it unpleasant.*

AMOVIBLE (amôvible), *adj.* [qui peut être ôté d'un poste; ce terme ne se dit guères qu'en matière Ecclésiastique; révocable] *Removable.* Chapelain amovible, *A removable chaplain, that can be removed or turned out.*

AMOUR (amour), *s. m.* [affection pour ce qui paroît aimable; attachement, penchant, inclination, bienveillance, tendresse; passion] *Love, affection, tenderness, favour, devotion, love-suit; passion, falacity.* Amour extrême, ardent, violent; honnête, légitime; naissant; divin, céleste; terrestre, charnel, désordonné, sensuel; conjugal, paternel, filial; réciproque, mutuel; *An extreme, ardent, violent; honest, lawful; rising; divine, celestial; earthly, carnal, lustful, sensual; conjugal, paternal, filial; reciprocal, mutual love.* Amour-propre, *Self-love.* Une personne remplie d'amour-propre, *A self-conceited man* or *woman.* Avoir de l'amour pour quelqu'un, *To have a passion for one.* Donner, Inspirer de l'amour, *To inspire one with a passion.* Faire l'amour à une fille, *To make love to, to court a girl.* Se marier par amour, *To marry for love.* Languir, brûler, mourir d'amour, *To be love-sick.* Jeu d'amour, *Love-tale.* Amour de soi-même, *Philanty, self-fondness, self-preservation.* Donner de l'amour, *To philter.* Rendre amour pour amour, *To re-love.* ‖ Chaud en amour, *Salacious.* Amour de charité, *Charitable love.* Amour d'intérêt, *Interested love.* L'amour de Dieu, du prochain, des créatures; de la liberté, de la patrie, de la gloire, de la vertu; des richesses, des plaisirs, des femmes; *The love of God, of our neighbours, of our fellow-creatures; of liberty, of our country, &c.* L'amour des peres, des mères, des peuples, &c. *The love of fathers, of mothers, of the people, &c.* Mon, ton, son amour pour Dieu, pour la religion, &c. (& non de Dieu, &c.), *His love of God, &c.* Par amour pour la vertu, ou par l'amour de la vertu, *Through his love of virtue.* Pour l'amour de Dieu, *For God's sake.* Je voudrois pour l'amour de vous que cela fût, *I wish it were so for your sake.*

† C'est un vrai remède d'amour, *She* or *he is a true cure for love,* or *an antidote for lust.*

† Tout par amour, & rien par force, *Every thing by fair means.*

AMOUR [chaleur, en parlant des femelles des animaux] *Lust.* Chienne en amour, *A proud bitch.*

AMOURS, *pl. f.* [l'objet que l'on aime avec passion] *One's love, flame, inclination, intrigue, amour.*

Vault fe amouracher, *To fall in love*. Sujet prématuré amouracher, *Hasty love*. Def[initions] amours. *Love affairs*.

Petites amours, *Childish love*. Les petites amours *Childish love*. Il n'y a point de vertus pour lui, il est amoureux, *He is over head & ears in love*. Il est amoureux de sa femme, *He is fond of his wife*.

Amours, galanterie, *Gallantry*. Les amours de la jeunesse, *The gallantries of youth*. Il a eu plusieurs amours, *He has had several intrigues*. Il a toujours quelque amour, *He is always in love*. Les amours de cour, *Court gallantry*. Les amours de ville, *Town gallantry*. Les amours de village, *Country love*. Les amours de la campagne, *Rural love*. Les amours champêtres, *Pastoral love*. Les amours de Pan & de Syrinx, *The loves of Pan and Syrinx*. Les amours de Daphnis & de Chloé, *The loves of Daphnis and Chloe*. Les amours de Céphale & de Procris, *The loves of Cephalus and Procris*. Les amours de Vénus & d'Adonis, *The loves of Venus and Adonis*. Les amours de Vénus & de Mars, *The loves of Venus and Mars*. Les amours de Vénus & de Vulcain, *The loves of Venus and Vulcan*. Les amours de Vénus & d'Anchise, *The loves of Venus and Anchises*. Les amours de Vénus & de Pâris, *The loves of Venus and Paris*. Les amours de Vénus & d'Enée, *The loves of Venus and Aeneas*. Les amours de Vénus & de Bacchus, *The loves of Venus and Bacchus*. Les amours de Vénus & de Cupidon, *The loves of Venus and Cupid*. Les amours de Vénus & de Mercure, *The loves of Venus and Mercury*. Les amours de Vénus & de Mars, *The loves of Venus and Mars*. Les amours de Vénus & de Vulcain, *The loves of Venus and Vulcan

bombastick verses; *a high-flown style*, *a high strain*, *bombast*. Le style ampoul & guindé des romans avoit passé dans les conversations, *The forced bombast style in romances had got into conversation.*

AMPOULETTE (anpoulète), *s. f.* [faiseur] *The clock, watch, or hour-glass (kept in a shop).*

AMPURIAS (anpuriâs), *s. m.* [Ville maritime d'Espagne] *Ampurias.*

AMPUTATION (anpûtâcion) [t. de Chirurgie: retranchement] *Amputation, cutting off, disjunction.* Faire l'amputation d'une jambe, *To cut off a leg.*

AMPUTER (anpûté), *v. a.* [t. de Chir. couper, *To amputate.*

AMSTERDAM (âmstèrdame), *s. m.* [Capitale de la Hollande] *Amsterdam.*

AMULETTE (âmulète), *s. m.* [Sachet qu'on porte sur soi comme préservatif ou remède] *Amulet, counteractive.* —— [Signifie aussi une figure, un caractère, un talisman auquel la crédulité & la superstition attribuent beaucoup de vertus] *Amulet, spell, charm, periapt, talisman.* (Le mot *Amuletum* se trouve dans les Auteurs, écrit sur un papier ou gravé sur une pierre, & qu'on portoit autrefois en amulette autour du cou, pour le guérir de la fièvre, étoit un terme mystique, par lequel on désignoit l'être suprême, qui avoit neuf divinités sous lui & par divers.)

AMUNER (âmuné), *v. a.* [t. de Mar. Bander les cordages] *To tie the cordage of a ship.*

AMURCA, *s. m.* [remede astringent] *Amurca.*

AMURES (âmure), *s. f.* [t. de Mar. Cordage attaché au coin inférieur d'une voile, & qui sert à l'étendre] *Tack of a sail.* Premiere amure de misaine, *Fore-tack.* Grande amure, ou amure de grande voile, *Main tack.* Amures à tribord ou à babord, ou tribord-amures, babord-amures, *To lead on the starboard or larboard tack.* Changer d'amures, *To change from one tack to another.* — (Amures se dit aussi des trous pour arrêter les amures.)

AMURER (âmuré) *v. a. & n.* [t. de Mar.] *To haul or bring aboard the main or fore tack.* Amure la grande voile! *Aboard the main tack!* Le vaisseau est amuré babord, *The ship is on the larboard-tack.*

AMUSABLE (âmuzable), *adj.* [qui peut être amusé] Quel supplice d'avoir à amuser un homme qui n'est plus amusable (dit le Madame de Maintenon de Louis XIV..)! *What a torment to be obliged to amuse a man no longer capable of being amused!*

AMUSANT (âmuzan), -ANTE, *adj.* [qui amuse; agréable, divertissant, plaisant] *Diverting, merry, glaisome, jocular, recreative.* Un homme très-amusant, *A very entertaining man.* Un livre fort amusant, *A very entertaining book.*

AMUSEMENT (âmuzemân), *s. m.* [ce qui amuse; passe-temps, agrément, divertissement, badinage, plaisanterie] *Amusement, amusing, entertainment, pastime, play-game, merriment, game, play, jollity, pleasure, recreation, disport, sport, diversion, diverting ment.* Amusement frivole, *Play-pleasure.* Amusemens d'enfans, *Children's toys, or play-things.* Son vio on fait son amusement, *He passes away the time with his violin.* Doux amusement, amusement innocent, *Sweet, innocent, harmless amusement.* V. RÉCRÉATION.

† AMUSEMENT [tromperie, promesses trompeuses] *Deceits, stops, delays, hinderance, a mere put off, baffle.*

AMUSER (âmuzé), amusant, amusé; *v. a.* [divertir] *To amuse, to divert, to entertain, to recreate, to solace.* Il amuse agréablement ceux qui le vont voir, *He entertains with humour those who go to see him.* Il nous amuse par ses saillies, *He entertains us with his sallies.* * Un malade amuse sa douleur, & se soulage en parlant de ses maux, *A sick man beguiles his pain, and finds relief in talking of what he suffers.*

AMUSER [retenir inutilement, faire perdre le temps; arrêter, retarder, détourner] *To stop, to amuse.* Ne m'amusez pas, je ne saurois rester, *Don't detain me, I cannot stay.* Amusez l'ennemi, *To amuse the enemy, to hold him play, to keep him at bay.*

AMUSER [repaître de vaines espérances; tromper, jouer quelqu'un; duper, ‖ tourner, se moquer] *To drive one off with fair words and promises, to play the fool with him, to keep him at bay, to fob off, to fire drum, to baffle.* Il m'amuse de cette espérance, *He deceives me with that hope.* Il y a trois ans qu'il l'amuse, *He has kept him at bay these three years.* Il a long-temps amusé cette fille, en lui promettant de l'épouser, *He has for this great while played the fool with that girl, by promising her no more.*

† Amuser le tapis, *To talk to no purpose.*

S'AMUSER, *v. r.* [occuper par simple divertissement, & pour ne le pas ennuser] *To amuse one's self, to busy one's self, to disperse one's time about a thing for entertainment sake, to mere wake, to divert, to game, to sport.* Il s'amuse de tout, *He does amuse himself with any thing.* Il s'amuse à boire, à causer, *He spends his time in drinking, chattering.* Il s'amuse à observer des objets avec le microscope, *He entertains his self, or passes away his time in viewing objects with the microscope.*

S'AMUSER [s'arrêter inutilement] *To tarry, to stay, to loiter, to trifle, to stand trifling, to delay one's time.* Ne vous amusez pas en chemin, *Don't loiter in the way.* Ne vous amusez pas à ce qu'il dit, *Don't mind him; Don't mind what he says.* S'amuser à raisonner avec quelqu'un, *To stand arguing the case with any one.* Sans s'amuser aux bagatelles qu'on cherche dans les disputes, *Laying aside the vain subtleties of disputation.* S'amuser à la bagatelle, à des niaiseries, à des bagatelles, *To mind nothing but trifles; to pick, to paddle, to fiddle.*

† S'amuser à la moutarde, *To stand on trifles.*

¶ Amuser, *to amuse*, divertir, *to divert* (synon.): *Divertir*, c'est détourner son attention d'un objet; l'usage a de plus attaché à ce mot une idée de plaisir: *amuser* emporte pas toujours l'idée de plaisir, mais seulement l'absence de l'ennui. On va à la promenade pour s'*amuser*; à la comédie pour se *divertir*. Le *divertissement* vous fait faire autre chose que ce que vous faisiez. L'*amusement* vous empêche de faire ce que vous faites, ou ce que vous devez faire. *Amuser* c'est occuper légèrement l'esprit; *divertir*, c'est l'occuper agréablement. Le temps passe quand on s'*amuse*; quand on se *divertit*, on jouit du temps. Avec des contes, on vous *amuse*; avec des fêtes, on vous *divertit*. Pour *distraire* un homme affligé, il faut commencer par *amuser* sa douleur. On s'*amuse*, assez bien, seul, mais seul, on ne se *divertit* guère. Les jeux tranquilles & sédentaires ne font guère qu'*amuser*; il faut quelque chose d'animé & de bruyant pour *divertir*. Des lectures nous *amusent*; des danses nous *divertissent*. La bonne compagnie s'*amuse*; le peuple se *divertit*. Les vieillards s'*amusent*; les jeunes gens se *divertissent*: rien n'*amuse* tant un bon vieillard, que de voir les jeunes gens se *divertir*.

‖ AMUSETTE (âmuzète), *s. f.* [petit amusement; bagatelle, badinerie, tornette] *Amusement, trifle, toy.*

AMUSETTE Liégeoise [petit canon de quatre pieds, monté sur une brouette] *Admiral field-piece.*

† AMUSEUR (âmuzeur), *s. m. Amuser, trifler, deceiver.*

† AMUSOIR (âmuzoir), *s. m.* AMUSOIRE, *s. f. Trifle, toy.*

AMYGDALE, *s. f.* [on appelle ainsi les deux glandes, en forme d'amande, qui sont aux deux côtés de la gorge, sous la luette] *Tonsil, amygdale; little kernels on each side the throat.*

AMYGDALITES (âmigdalite), AMYGDALOÏDE, *s. f.* [nom de tout corps petrifié qui a la forme d'amandes] *Amygdaloides lapis.*

AMYTHAON, *s. m.* [Mythol. Fameux Medecin & Soldat] *Amythaon.*

AN, *s. m.* [année; le temps que le Soleil met à parcourir le Zodiaque] *A year, a revolution.* Le jour de l'an, le premier jour de l'an, *New-year's-day.* Au bout d'un an, *Twelve month after that.* D'un an, *Perennal.* Au bout de l'an, (après un an révolu, l'an étant expiré, il arriva que, &c. *After the year was out, it happened, that, &c.* Le bout de l'an, Service de bout de l'an, *An office for the dead, twelve months after one's decease, (among the Papists).*

† ‖ Bon jour, & bon an, (pour souhaiter les prémices à quelqu'un les voit dans les premiers jours de chaque année;) *I wish you a good day and a happy new-year.*

Sa terre lui rapporte tant par an, *His estate brings him so much a year.* Bon an, mal an, ma terre me vaut tant, (compensation faite des mauvaises années avec les bonnes, *One year with another my estate brings me in so much.*

L'an du monde, L'an de grâce, L'an de salut, *The year of the world, of grace, of our salvation.*

An Bissextil, *Leap-year.*

Il y a un an, *A year, or twelve months ago.* Il y a deux ou trois ans, *Two or three years ago.* Tous les ans, *Every year, yearly.* Tous les deux ans, De deux en deux ans, *Every other year.*

Elle a quinze ans, *She is fifteen, or fifteen years old.* Il mourut à l'âge de vingt ans, *He died at twenty years of age.* Qui a quarante ans, ou quadragenaire, *Quadragenarius.*

¶ An, *year*; ans, *year* (tynon.): le mot *an* est particulièrement affecté au calcul; le mot *année* est plus propre à être qualifié: de là vient qu'on dit un *an*, deux *ans*, trois *ans*, &c.: une *année* fertile, une *année* stérile, une heureuse *année*.

L'*an* est un élément du temps; il est dans la durée, ce que le point est dans l'étendue. —— L'*an* étoit envisagé comme étant elle-même une durée déterminée.

ANA (ana), *s. m.* [livre dont le titre a cette terminaison & qui est un recueil de pensées détachées, de traits d'histoire, &c.] *Ana.* Le Scaligeriana est le premier livre qui ait paru avec un titre en *ana*: enfin sont venus les Perroniana les Thuana, &c. jusqu'aux Anequetiana, les plus fades de tous les *ana*. *Scaligeriana was the first book published with the name ana: then came Perroniana, Thuana, &c. and even Anequetiana, the dullest of all the ana-books.*

ANABAPTISME (anabaptisme), *s. m.* [doctrine des Anabaptistes] *Anabaptism, or anabaptistry.*

ANABAPTISTE (anabâtiste), *s. m. & f.* [qui administre le baptême par immersion, & qui condamne le baptême des enfans] *An Anabaptist, a Baptist.*

ANACANDAIA ou ANACONDA, *s. m.* [Serpent de Ceylan] *Boa.*

ANACARDE (anâkarde), *s. m.* ou Fève de Malac [fruit de l'anacardier, espèce de noix d'Acajou] *Anacardium, Malucca-bean, Cashew-nut.*

ANACHORÈTE (anâkorète), *s. m.* [Moine qui vit seul dans un désert; hermite, solitaire] *An Anachorete or Anachorite, eremite, hermit.*

ANACHRONISME (anâkronisme), *s. m.* [faute contre la Chronologie; fausse supputation de temps] *Anachronism.*

ANACOCK (anâkok), *s. m.* [espèce de haricot de l'Amérique] *Anacock.*

ANA-COLUPPA, *s. f.* [plante de Malabar] *Ana-Coluppa.*

ANACRÉONTIQUE, *adj.* [dans le goût des odes d'Anacréon] *Anacreontic.*

ANAGALLIS (anâgalice). V. MOURON.

ANAGOGIQUE (anagoji'ke), *adj.* [t. de Théologie; mystérieux, mystique, spirituel, relevé.

[...ical, ...cal] *Anagogical, mysterious, sublime, elevated.*

ANAGYRIS (...) ou BOIS PUANT, *s. m.* [Arbrisseau de la Louisiane & de Cayenne] *Anagyris, Bean-tree.*

ANAGRAMMATISER (...), *v. a.* [faire des anagrammes] *To anagrammatize.*

ANAGRAMMATISTE (...), *s. m.* [qui fait des anagrammes] *An anagrammatist.*

ANAGRAMME (...), *s. f.* [transposition de plusieurs des lettres d'un mot, qui offre d'autres mots & un autre sens] *An anagram.* Il y a des anagrammes très-ingénieux, & très-heureux. *Some anagrams are very ingenious, and hit off very happily.*

ANALECTES (...), *s. f. pl.* [fragmens choisis d'un auteur ; collection, amas, recueil] *The choice fragments of an author, select pieces.*

ANALÈME, *s. m.* [projection orthographique de la sphère, sur le cercle des solstices ; instrument d'Astronomie] *Analemma.*

ANALEPTIQUE (...), *adj.* [se dit d'un remède qui restaure] *Analeptic.*

ANALOGIE (...), *s. m.* [t. de Mathématique & de Gram. Rapport, proportion, convenance, conformité] *Analogy, relation, agreement, conformity, proportion, correspondency, answerableness, chime, comparison, consent, rapport.* V. RAPPORT.

ANALOGIQUE (...), *adj.* [qui a de l'analogie ; analogue, I convenant, conforme, proportionné, qui a du rapport] *Analogous, analogical, answerable, suitable.*

ANALOGIQUEMENT (...), *adv.* [d'une manière analogique] *Analogically.* [Pied se dit analogiquement du bas d'une montagne.]

ANALOGISME (...), *s. m.* [t. de Dialectique, argument de la cause à l'effet] *Analogism.*

ANALOGUE (...), *adj.* [t. de Logique, qui a de l'analogie avec une autre chose] *Analogous.*

ANALYSE (...), *s. f.* [réduction d'un corps dans ses principes, ou d'un discours dans ses parties principales ; examen, détail, dissolution ; diffection, décomposition ; résolution, solution, division] *Analysis, principiation, resolution, unpicking.*

ANALYSER (...), *v. a.* [faire l'analyse ; examiner, discuter ; décomposer, disséquer] *To analyze.*

ANALYSTE (...), & par mépris ANALYSEUR, *s. m.* *An analyzer, anatomist.*

ANALYTIQUE (...), *adj.* [qui tient de l'analyse] *Analytical.* Méthode analytique, *analytical method.*

ANALYTIQUEMENT (...), *adv.* par une analyse ; *analytically, by resolving, by analysis.* Procéder analytiquement, *To proceed analytically.*

ANA-MALLU (...), *s. m.* [arbrisseau à gousses de Bréfil] *Anamallu.*

ANAMORPHOSE (...), *s. f.* [t. de Perspective, tableau qui ne paroît difforme, & à une certaine distance, bien proportionné] *Anamorphosis.*

ANANAS (...), *s. m.* [plante & fruit délicieux] *Ananas, Pine-apple.*

ANAPESTE (...), *s. m.* [t. de Poésie ; deux brèves & une longue] *Anapestus.*

ANAPESTIQUE, *adj.* *Anapestic.*

ANAPHORE (...), *s. f.* [fig. de Rhét.] *Anaphora, (when several clauses of a sentence are begun with the same word.)*

ANAPLÉROTIQUE, *adj.* [remèdes externes qui font revenir les chairs] *Anaplerotic, incarnative.*

ANARCHIE, *s. f.* [l'état sans chef, & sans gouvernement ; désordre, confusion & un état] *Anarchy, want of government, disordered state.*

ANARCHIQUE, *adj.* [qui tient de l'anarchie] *Anarchical, disordered, tumultuous* or *seditious.*

ANASARQUE (...), *s. f.* [espèce d'hydropisie, enflure universelle] *Anasarca.*

ANASTOMOSE (...), *s. f.* [t. d'Anat. L'embouchure d'une veine ou d'une artère dans une veine] *Anastomosis.*

S'ANASTOMOSER (...), *v. r.* [se joindre par les extrémités, s'embrancher l'un dans l'autre] *To be made anastomosis, to communicate in two ends.*

ANATHÉMATISER (...), *v. a.* [excommunier, lancer l'anathème ; *v. n.* [excommunier, lancer l'anathème ; maudire] *To anathematize, to excommunicate, to curse.* Voilà comme ces opinions anathématisent les plus légères. *This manner upon condemnable light opinions.*

ANATHÈME (...), *s. m.* [excommunication, & l'excommunié retranchement ou séparation du corps des fidèles ; malédiction, détestation, exécration ; *Anathema, a curse.* Frapper quelqu'un d'anathème, *To banish anathema* contre un, *To excommunicate, or excommunicate one.* * Il est l'anathème de tout le monde, *He is abhorred by all the world.*

ANATIFÈRE (...), *adj. & s. m.* [coquille qui porte un canard] *Anatifera concha.*

ANATIS (...), *s. f.* [Mythol. Déesse de Prostitution chez les Arméniens, & Diane chez les Perses] *Anaitis.*

ANATOCISME (...), *s. m.* [usure ; l'intérêt de l'intérêt] *Anatocism, compound interest.*

ANATOMIE (...), *s. f.* [dissection, & l'art de disséquer ; * dissection, examen détaillé, analyse] *Anatomy, examination.* Faire l'anatomie d'une plante, *To anatomize a plant.*

* Faire l'anatomie d'un livre ou d'un discours. *To anatomize a book* or *speech.*

ANATOMIQUE (...), *adj.* ANATOMIQUEMENT (...), *adv.* *Anatomical, Anatomically.*

ANATOMISER (...), anatomisé), anatomisant, anatomisé ; *v. a.* [faire l'anatomie, disséquer, examiner, décomposer ; analyser] *To anatomize, to dissect ; to examine thoroughly.*

* Anatomiser un livre, *To anatomize a book.*

ANATOMISTE (...), *s. m.* [savant dans l'art de l'Anatomie] *An anatomist.*

ANCE ou ENCE, Terminaison substantive, qui désigne l'existence, la durée, la possession d'être, l'état de subsister, la persévérance.

ANATRON, V. NATRON.

ANAXARETE (...), *s. f.* [très-belle Fille de Cypre, qui fut métamorphosée en Rocher pour avoir refusé d'écouter Iphis] *Anaxarete.*

ANCÉE, *s. m.* [Mythol. Roi d'Arcadie, tué par le Sanglier de Calydon] *Ancæus.*

ANCÊTRES, *s. m. pl.* [ceux de qui on descend ; ceux qui nous ont devancés ; aïeux, prédécesseurs] *Ancestors, forefathers, majority, forefathers, predecessors.*

¶ Nos ancêtres, *our ancestors* ; nos aïeux, *our forefathers* ; nos pères, *our progenitors* (tyran.) : S'appliquent aux personnes de notre nation qui ont précédé le temps auquel nous vivons. Le siècle de *nos pères* a touché au nôtre ; *nos aïeux* les ont devancés ; *nos ancêtres* sont les plus reculés de nous. Nous descendons des uns & des autres ; mais nous sommes les enfans de *nos pères*, les neveux de *nos aïeux*, la postérité de *nos ancêtres.*

¶ Ancêtres, *ancestors* ; prédécesseurs, *predecessors* (synon.) : ceux à qui l'on succède, le premier est relatif à l'ordre politique. Nous succédons à nos *ancêtres* par voie de génération, leur sang coule dans nos veines ; nous succédons à nos *prédécesseurs* par voie de substitution, leur emploi ont passé de leurs mains dans les nôtres. Les *ancêtres* d'un roi sont les hommes de qui il descend par le sang ; les *prédécesseurs* sont les rois qui ont occupé le même trône avant lui.

ANCETTES, *s. f. pl.* [t. de Mar. Pattes de bouline] *Bowline-cringles.*

ANCHE, *s. f.* [petit tuyau plat, par lequel on souffle dans les haut-bois, & autres instrumens à vent] *Reed.*

ANCHE d'orgue [languette de laiton au bout du tuyau] *The reed-pipe of an organ.*

ANCHE [conduit par lequel la farine coule dans la huche du moulin] *Meal's shuttle.*

ANCHÉ, *adj.* [t. de Blason ; courbé] *Crooked.*

ANCHER, *v. a.* [t. de Musique] *To put a reed to a musical instrument.*

ANCHISE, *s. m.* [Mythol. Mari de Vénus, & Père d'Enée] *Anchises.*

ANCHOIS (anchois), *s. m.* [petit poisson de mer] *Anchovy.*

ANC.EN (ancïain), -ENNE (-ciène), *adj. & s.* [qui est depuis long-temps ; antique, vieux, du temps passé] *Ancient, old, of old times, of an ancient standing, antique, of time, I quondam, former.* Une ancienne coutume, *An old custom.* Bâtiment, meuble bien ancien, *A very old building, piece of furniture.* Anciens titres, manuscrits, monumens, *Ancient titles, &c.* Famille ou Maison ancienne, *An ancient family.* L'ancienne & la nouvelle Rome, l'ancienne Grèce & la Grèce moderne, *The ancient and modern Rome, Greece.* Je respecte les anciennes amitiés ; mais je ne fais pas fâché d'en faire partout de nouvelles, *I reverence friendships that are of an ancient standing ; but I am not displeased with contracting new ones in all places.* L'Ancien & le Nouveau Testament, *The Old and New Testament.*

ANCIEN [qui n'est plus en charge] *Late, old.* L'ancien Evêque de . . . *The late Bishop of . . .* Les anciens Marguilliers, *The late Church-Wardens.*

N. B. *Ancien* & *vieux* ne sont pas synonymes. [*Ancien* a rapport au siècle, & *vieux* à l'âge ; *ancien* est opposé à *moderne*, & *vieux* à *jeune.* Une maison *ancienne*, on parle de la famille ; une *vieille* maison, on parle du bâtiment.] V. VIEUX.

ANCIEN, *subst.* [se dit de ceux qui ont été reçus dans une charge, dans une compagnie, avant un autre] *Senior.* Il est votre ancien dans la chambre, quoique plus jeune, *Though he is younger than you, he is your senior in the house.* C'est au plus ancien en charge à porter la parole, *The senior is to speak.*

ANCIEN [se dit de ceux qui ont vécu dans des siècles fort éloignés de nous] *Ancient ; an old* or *aged man, an elder.* Les ouvrages des anciens, *The works of the ancients.* Un ancien dit cela, *An ancient said.*

Les anciens (t. de l'Eglise Protestante) *The elders.* Le corps des anciens, *Presbytery.* Ancien d'un église, *Presbyter.* Une ancienne, *A senior.* Les anciennes, *The seniors in a monastery of nuns.*

ANCIENNEMENT (anciènement), *adv.* [autrefois, dans les siècles passés ; jadis, au temps passé] *Anciently, once, heretofore, form rly, yore, I erst, of old, in former times, in old times.* —(Ne se met jamais entre l'auxil. & le part.)

¶ Anciennement, *anciently* ; jadis, *in old times* ; autrefois, *formerly* (synon.) : marquent le temps passé ; mais *anciennement* le désigne comme reculé ; *jadis*, qui n'est que du style familier, le désigne comme simplement détaché du présent ; *autrefois* le désigne, non-seulement comme détaché, mais encore comme différent du présent.

ANCIENNETE' (ancièneté), *s. f.* [qualité d'une chose ancienne ; antiquité, vieillesse, longue durée] *Ancientness, antiquity, primitiveness.* L'ancienneté d'une maison, *The ancientness,* or *ancientry of a family.* De toute ancienneté, ou antiquité, *From all antiquity.*

ANCIENNETE' [priorité de réception dans une Compagnie] *Seniority, priority of reception.* Ils marchent, Ils ont rang, selon l'ancienneté,

selon leur ancienneté, *They walk*, or *they rank according to their seniority.*

ANCILE, *s. m.* [t. d'Hist. Rom. petit bouclier qui tomba, dit-on, du Ciel sous Numa] *Ancylia, pl. Ancylia (holy buckler).*

ANCOBER, *s. m.* [riv. de Guinée] *Ancober.*

ANCOLIE, *s. f.* [fleur faite en forme de cloche] *Aquilegia, Columbine.* Une ancolie double de couleur rose, *A double-rose columbine.*

ANCONE (ankône), *s. f.* [Marq. & Ville d'Italie] *Ancona.*

ANCONE (ankône), *s. m.* [t. d'Anat. l'un des muscles qui servent à étendre le coude] *Ancon.*

ANCRAGE, *s. m.* [l'action d'ancrer, & le lieu où l'on ancre] *Anchorage.* Il y a bon ancrage tout le long de cette côte, *The anchorage is good all along that coast.* Droit d'ancrage, *Anchorage, keelage.* V. MOUILLAGE.

ANCRE, *s. f.* [grosse pièce de fer, dont une extrémité se termine par deux branches tournées en arc, & qu'on jette au fond de la mer pour arrêter les vaisseaux] *An anchor.*

La grande ou la maîtresse ancre, *ou* ancre de miséricorde, *The sheet-anchor.* Les deux ancres d'affourche, de bossoir *ou* de poste, *The bower-anchors, or first and second bower, or best and small bower.* L'ancre de veille, *The anchor which is a cock-bill.* L'ancre de toue, *The kedge-anchor or kedger, or the stream-anchor.*

Les grapins, hérissons ou hurpeaux, (fervent aux canots comme les ancres aux vaisseaux,) *The grapples or grappling.*

Les parties de l'ancre sont l'anneau *ou* arganeau, la verge, les bras, les pattes, le jas *ou* la croisée, *The parts of an anchor are the ring, the shank or beam, the flocks, and the fluke.* Ancre de flot *Flood-anchor.* — de jusan, *Ebb-anchor,* — de terre, *Land-anchor.* — de large, *Sea-anchor.* — de cap-de-cure, *Small kedger.*

L'ancre est au bossoir, *The anchor is at the cat-head.*

Etre à l'ancre, Se tenir *ou* demeurer à l'ancre, *To lie* or *ride at anchor.*

Mouiller l'ancre, jeter l'ancre, laisser tomber l'ancre, *To cast* or *drop anchor.* Lever l'ancre, *To weigh anchor, to weigh.* Brider l'ancre, *To fsbee* or *to stow an anchor.*

L'ancre are, *ou* chasse, *The anchor is come home, the anchor drives.* Le vaisseau chassoit sur ses ancres, *The ship was driving away.* L'ancre a quitté ou est dérangée, *The anchor is a-trip,* or *a weigh.*

L'ancre ne veut pas mordre, *The anchor will not hold.*

ANCRE [t. d'Architect. Pièce de fer dont on affermit les murailles] *A brace, an S.*

* ANCRE [refsource] *A refuge.* Une dernière ancre, *A last shift.*

ANCRENE'E, *s. f.* [t. de Forge; le commencement d'une barre de fer, de trois pieds de longueur, avec une loupe à chaque bout] *Amony.*

ANCRER, ancrant, ancré; *v. n.* [jeter l'ancre; mouiller l'ancre, mouiller, donner fond, mettre ou avoir le vaisseau sur le fer] *To anchor, to cast anchor, to come to anchor, to let go the anchor.* Ils trouvèrent que c'étoit un bon mouillage, ils y ancrèrent, *As they found the anchorage good, they anchored at that place..*

* S'ANCRER, *v. r.* [s'établir, s'affermir dans un emploi, un lieu, une condition] *To settle one's self, to get footing in a place.* Il s'est ancré dans cette maison *ou* auprès du Prince, *He has got footing in that house.*

ANCRURE, *s. f.* [petit pli qui se fait au drap que l'on tond] *Creafe.*

ANDA, *s. m.* [arbre du Brésil; l'eau dans laquelle a trempé son écorce endort les animaux] *Anda.*

ANDABATE, *s. m.* [gladiateur qui combattoit les yeux fermés] *Andabata.*

ANDAILLOTS (andaigllô) *ou* Daillots, *s. m.* [t. de Mar.] espèce d'anneaux, *Rings, hanks, grommets.*

ANDAIN, *s. m. The grass which a mower can cut in one stroke.*

ANDALOUSIE [Province d'Espagne] *An dalusia.*

ANDE ou ENDE, terminaison substantive, exprime ce qu'il faut faire, ce qu'on fait, ce qui est fait pour une destination.

ANDANTE (andanté) & ANDANTINO, *adv.* [t. de Musiq. emprunté de l'Italien; mouvement modéré] *Andanti. (subst.)* Jouer un Andante, *To play an Andanti.*

ANDES, *s. m. pl.* [chaîne de Mont. dans l'Amér. Mérid. ou les Cordilhères.] *Andes, Cadilleras.*

ANDIRA ou ANGELIN, *s. m.* [Arbre du Brésil] *Andira, Angelyn.*

ANDIRA-GUACHU, *s.f.* [espèce de chauve-souris] *Andira-guacu.*

ANDOUILLE (andoüigle), *s. f.* [boyau de porc rempli d'autres boyaux, ou de la chair du même animal] *Chitterlings.*

* ¶ Tout s'en est allé en brouet d'andouilles (en parlant d'un dessein, d'un projet qui n'a abouti à rien), *It is all come to nothing.*

ANDOUILLER (andoüiglé), *s. m.* [petite corne qui vient au bois du cerf] *Antler.* Les premier *ou* maîtres andouillers, *The brow-antlers.* Sur-andouillers, *The bur-antlers.*

ANDOUILLETTE (andouiglette), *s. f.* [chair de veau hachée, & roulée ordinairement en ovale] *Forced meat-ball, a pellet of forced meat.*

ANDRATOMIE, *s. f.* [dissection du corps humain] *Andranatomy, androtomy.*

ANDRE', St. *s. m.* [Ville d'Ecosse] *St. Andrews.*

ANDRIENNE, *s f.* [robe de femme, abattue & avec des paremens] *Sort of a woman's robe, with a train and cuffs.*

ANDRINOPLE, *s. f.* [Ville de la Turquie d'Europe] *Adrianople.*

ANDRO, *s. m.* [île & Ville de l'Archipel.] *Andros.*

ANDROGE'E, *s. m.* [Mythol. Fils de Minos; les Athéniens le tuèrent, par méchanceté, à cause de ses nombreuses victoires aux jeux publics] *Androgeus.*

ANDROGYNE (andröjine), *s. m.* [hermaphrodite] *An Androginus, hermaphrodite.*

ANDROÏDE, *s. m.* [Automate] *Androides, Automaton.*

ANDROMAQUE, *s. f.* [Mythol. La Femme d'Hector] *Andromache.*

ANDROMEDE, *s. f.* [Mythol. Junon la fit exposer à un Monstre Marin; mais Persée la delivra & l'épousa] *Andromeda.*

ANDROMEDE [constellation de l'hémisph. sept.] *Andromeda.*

ANDROSACE (andrözace), *s. f.* [Plante très-apéritive] *Androsace.*

ANE, *s. f.* [bête de somme à grandes oreilles; baudet, bourrique, bourriquet] *An ass.* Un âne sauvage, *A wild ass.* Aller sur un âne, Monter sur un âne, *To ride an ass.* Fait en dos d'âne, qui va en dos d'âne, *Sharp bottomed, a long thing sharp at the top all along.*

Coq-à-l'âne [discours qui n'a ni suite, ni raison] *Nonsense, a discourse that has neither head nor tail.* Contes de peau d'âne (petits contes qu'on a coutume de faire aux enfans), *Tales of a tub, stories of a cock and a bull.* Pont aux ânes (chose si commune, que personne ne l'ignore), *Asses-bridge.*

† Boire en âne (ne pas tout boire), *Not to drink all up.* † Il est méchant comme un âne rouge, *He is an arch-lad, an unlucky rogue.* † L'âne du commun est toujours le plus mal bâté, *These affairs are commonly most neglected, in which several people are concerned,* or *Matters of a public concern are commonly neglected.* †‡ Pour vous montrer que votre âne n'est qu'une bête, *To shew you your mistake.* † On ne sauroit faire boire un âne s'il n'a soif (quand un homme s'est mis en tête de ne pas faire quelque chose, il est difficile de l'y obliger), *A man may lead his horse to the water, but cannot make him drink unless he list.* † A laver la tête d'un âne, où y perd la lessive (c'est perdre ses soins & ses peines, que de vouloir instruire & corriger une personne stupide & incorrigible), *Bray a fool in a mortar, he'll be never the wiser.* † Il cherche son âne, il est dessus, *He looks for his knife, and has it in his mouth.* † Il y a plus d'un âne à la foire qui s'appelle Martin, *There are more Jacks than one.* † Faute d'un point Martin perdit son âne, *A mys is as good as a mile.* † La Sorbonne a couché ouverte, les ânes parlent Latin, Le jour du jugement viendra bientôt, les ânes parlent Latin, *(These proverbs are applied to ignorant people who chop Latin.)*

† Les chevaux courent les bénéfices, & les ânes les attrapent, *Asses are laden with preferments.* † La patience est la vertu des ânes, *(a proverb of impatient people,) literally; Patience is a virtue belonging to asses.* † A rude âne, rude ânier, *A desperate disease must have a desperate cure.* †‡ Parlez à l'âne, il vous fera des pets, *His tongue is tied.*

* ANE [ignorant; esprit lourd, grossier, stupide] *Blockhead, an ignorant fool, an ass, fot, idiot.* Il y a bien des ânes de qualité, *There are a great many blockheads of quality.* * Il ne fera jamais qu'un âne, *He will be an ass as long as he lives.* * Il est bien âne de nature qui ne sait pas lire son écriture, *He is truly an ass who cannot read his own hand-writing.*

¶ ANE, *ane*; ignorant, *ignoramus* (synon.): l'un & l'autre ne savent rien; l'*âne* par disposition d'esprit, parce qu'il ne peut apprendre; l'*ignorant*, par défaut d'instruction, parce qu'il n'a point appris. L'*ânerie* est un défaut qui vient de la nature du sujet; l'*ignorance*, un défaut que la paresse entretient.

ANE, étau de tabletier, *Vice of a toy-man.* — porte-pierre de relieur, *Shaving-tub.*

ANE-POISSON, TÊTE-D'ANE, ou CHABOT [poisson de rivière] *Miller's thumb, Cottus.*

ANE-RAYE' ou ZE'BRE, *s. m.* [âne du Cap de Bonne Espérance] *Zebra.*

ANE SAUVAGE ou ONAGRE, *s. m.* [se trouve dans l'Inde] *Onager, Wild Ass.*

ANE'ANTIR, anéantissant, anéanti; j'anéantis; *v. a.* [réduire au néant, détruire; annuller, casser, éteindre, abroger] *To annihilate, to put out of existence, to consume, to unmake, to destroy; to bring,* or *to reduce to nothing.*

Anéantir une monarchie, *To annihilate a monarchy.* Anéantir une objection, *To clear up an objection.*

S'ANE'ANTIR, *v. r.* [se dissiper, devenir presque à rien] *To be annihilated* or *destroyed, to come to nothing.* Tout son bien s'est anéanti avec le temps, *His wealth is come to nothing at last.*

* S'anéantir devant Dieu, *To humble, to debase one's self before God.*

S'ANE'ANTIR [cesser d'être] *To cease to be.* Le présent s'anéantit au moment que nous parlons, *The present ceases to be the instant we speak.*

¶ Anéantir, *to annihilate*; détruire, *to destroy* (synon.): ce qu'on *détruit* cesse de subsister, mais il en peut rester des vestiges; ce qu'on *anéantit* disparoît tout-à-fait. Le temps *détruit* tout; c'est un plaisir de voir un orgueilleux *anéanti* par un plus superbe que lui.

ANE'ANTISSEMENT [anéantieman), *s. m.* [réduction au néant, grande humiliation] *Annihilation, annihilating.*

* Etre dans un continuel anéantissement devant Dieu, *To live in a continual abjection,* or *humiliation before God.*

ANE'ANTISSEMENT [renversement, destruction, extinction] *Destruction, destroying, ruin, over-throw, extinction.* Depuis l'anéantissement de sa fortune, il est tombé dans le dernier mépris, *Since the ruin of his fortune, he is fallen into the utmost contempt.*

ANECDOTE, *s. f.* [particulars secrets d'histoire; archive, histoire, histoire secrette, mémoire qui a été supprimé, ... *Anecdotes, private memoirs, ...*] Les anecdotes sont ordinairement satiriques, *Anecdotes are commonly satirical.* V. HISTOIRE. Anecdotique, adjectivement; histoire anecdotique.

* ANECDOTIQUE, *adj.* Des faits anecdotiques.

ANEGYRAPHE, [...] *Mod.* [...]

ANEMOGRAPHIE, [...] *s. f.* [description du vent] *Anemography.*

ANEMOMETRE, *s. m.* [instrument qui sert à mesurer la force du vent] *Anemometer.*

ANEMONE [anémone] *s. f.* [fleur printanière] *Anemone, wind-flower.*

† ANESE [anise], *s. f.* [la charge d'un âne] *An ass's load.*

ANESTHESIE, [...] *s. f.* [duplicité; fausse grosseur] *Cystic tumour.* [...] Quelques Médecins [...] *Wepfer.* [...] Suivant [...] *Hoffman.* [...] *Sauvages.*

ANET [anet], *s. m.* [herbe] *Anise.*

ANETH [aneth], *s. m.* [herbe à-peu-près semblable au fenouil] *Anethum, Dill.*

ANEVRISMAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à l'anévrisme] *Belonging to an aneurism.*

ANEVRISME, *s. m.* [t. de Méd. & de Chir. tumeur causée par la dilatation ou par l'ouverture d'une artère] *Aneurism.*

ANFRACTUEUX, -EUSE, *adj.* [qui a divers contournements] *Anfractuous, full of windings and turnings.*

ANFRACTUOSITE, *s. f. Anfractuousness, anfractuosity, crookedness, irregular turnings and windings.*

ANGAR, *s. m.* [cabane de remise destinée pour les charrettes; appentis] *A shed, pent-house, penthouse.*

ANGE, *s. m.* [créature purement spirituelle] *An Angel, spirit, intelligence.* Une voix d'Ange, la voix d'un Ange, *An angelical voice. Ange tutelaire, ange gardien, Tutelary angel, guardian Angel.* Bon ange, mauvais ange, *Good, bad, Angel.*

* Lit d'Ange, *An angel-bed.*

* Eau d'Ange, *A sort of sweet water, orange-water.* * Cette fille est un ange, *That girl is an Angel.* Elle a le visage d'un Ange, *She has an angelical face.* Il écrit comme un Ange, *He writes like an Angel.*

† Il voit des Anges où il a des visions creuses, *He has airy, fanciful notions; He is a fanatic.*

† Etre aux Anges, (être extasié; être tout fou, tout fripé, & ne tenant à rien) *To be in a laughing fit, to laugh alone and fillily.*

ANGE, [t. d'Artillerie, deux boulets de canon attachés ensemble par une chaîne] *Angel-shot, chain-shot, chain-bullet.*

ANGELIN (angelain), *s. m.* V. ANDIRA.

ANGE, *s. f.* [poisson de mer, espèce de raie] *Angel-fish, monk-fish, squatina, maid, skate.*

ANGELIQUE, [...] qui appartient à l'Ange, excellent, merveilleux, admirable, parfait, achevé, accompli, exquis, éminent] *Angelic, angelical, cherubick, divine, extraordinary, excellent, transcendent.*

† Faire une chère angélique, *To live luxuriously, to revel it.*

ANGELIQUE, *s. f.* [plante odoriférante & médicinale] *Angelica, ...*

ANGELIQUE FEMELLE, *s. m.* [arbrisseau] *Arabic, berry-bearing Angelick.*

ANGELIQUE [instrument de Musique à cordes] *A sort of lute.*

† ANGELIQUEMENT [angéliquement], *adv.* [d'une manière angélique] *In an angelic manner, ...*

ANGELOT [angelot], *s. m.* [monnoie d'or] *Angelot, A coin, ... a part of ... Burgundy, and ...*

ANGERER [...] *Mod.* [...] *Angerers.*

ANGEREUS [...] *Mod.* [...] *Angereus.*

ANGEVIN, ANGOISIN, ANGENIN, *s. m.* [t. de Palais] *Impostor.*

ANGERONE, *s. f.* [Mythol. Déesse du Silence] *Angerona.*

ANGINE, *s. f.* [inflammation de la gorge] *Angina.*

ANGIOLOGIE, *s. f.* [t. d'Anat. La partie qui traite des vaisseaux du corps humain] *Angiology.*

ANGIOSPERME, *adj.* [t. de Botan. Plantes dont la semence est renfermée dans une capsule ou espèce de cosse] *Angiospermous.*

ANGIOTOMIE, *s. f.* [dissection des vaisseaux] *Angiotomy.*

ANGLE, *s. m.* [ouverture de deux lignes qui se rencontrent en un point; coin, encoignure] *Angle, corner.* Angle rectiligne, curviligne, mixtiligne; *rectilineal, curvilineal, mixtilineal angle.* Angle droit, aigu, obtus, rentrant, saillant, *A right, an acute, an obtuse angle.* Angle flanqué, rentrant, saillant, *A flanked, ... angle.*

Angle droit, *Rectangular.* Qui a plusieurs angles, *Multangular.* A cinq angles, *Pentangular, Quinquangular.* ☞ L'angle de réflexion est toujours égal à l'angle d'incidence, *The angle of reflection is always equal to the angle of incidence.*

ANGLESEY (anglezé), *s. m.* [île de la Gr. Bretagne] *Anglesey.*

ANGLET [anglé], *s. m.* [t. d'Architecture: petit canal, qui sépare les boiseages] *Indenture, ...*

ANGLETERRE, ou GRANDE BRETAGNE, *s. f.* [Royaume d'Europe] *England.*

Angleterre (Nouvelle), *s. f.* [Prov. de l'Amér. Sept.] *New England.*

ANGLEUX, -EUSE, *adj.* [se dit des noix qu'on a peine à tirer de la coquille] *Thick-shelled.*

ANGLICAN, -ANE, *adj* & *subst.* [d'Angleterre] *English, of England.* L'Eglise Anglicane, *The Church of England.* Les Anglicans, *The members of the Church of England.*

ANGLICISME, *s. m.* [façon de parler propre à la langue Anglaise] *Anglicism.*

ANGLOIS [anglois, -OISE, *adj.* & *subst.* [d'Angleterre] *English.* La langue Angloise ou l'Anglois, *The English tongue.* Un Anglois, Une Angloise, *An Englishman, woman.* Les Anglois, *The English.* Gants à l'Angloise, *Taped gloves.* Pipes Angloises, *Short-joint'd tobacco-pipes.* * Anglois (cheval) *Dun.*

ANGLOMANE (anglomane), *s. f.* [t. de mépris Anglois & des mœurs Anglaises] *Mad after the English fashions and their manners.*

ANGLOMANIE (anglomanie), *s. f.* [passion excessive pour les Anglois & leurs usages, &c.] *Anglomania.*

ANGOISSE, *s. f.* [douleur amère, grande affliction d'esprit; chagrin, peine, tristesse, inquiétude, détresse, tourment, accablement d'esprit] *Anguish, great distress, pain, trouble, affliction, grief, tribulation.* Les angoisses de la mort, *The pangs of death.*

Peire d'angoisse, *A chrisl-peair,* (espèce de baillon, ... *gag.* * Avaler des poires d'angoisse, *To bear, ... go through hardships.* V. APPRES.

ANGOLA, *s. m.* [Roy. d'Afrique] *Angola.*

ANGOLA, *s. m.* [espèce de chat qui vient d'Afrique] *Angola-cat.*

ANGOLAM, *s. m.* [arbre du Malabar] *Anglam.*

ANGON, *s. m.* [javelot des anciens Français] *Angon (a species resembling a fowler-de-luce).*

ANGOUMOIS (angoumée), *s. m.* [Prov. de France] *Angoumois.*

ANGOURE DE LIN, V. CUSCUTE.

ANGUICHURE, *s. f.* [t. de Chasseur] *The leather belt on which the Huntsman hangs his horn.*

† ANGUILLADE (angouillade), *s. f.* [coups qu'on donne avec une peau d'anguille, ou avec un fouet] *Lash, slashing.*

ANGUILLE [angouille], *s. f.* [poisson de la figure d'un serpent] *An eel.* Pâté d'anguilles, *An eel-pye.*

† Ecorcher l'anguille par la queue (commencer par où il faudroit finir) *To begin at the wrong end.* † Remuer l'anguille au genou (s'y prendre mal), *To go the wrong way to work.* † Il échappe comme une anguille, *He is a slippery fellow; He slips through one's fingers.* * Il y a quelque anguille sous roche (quelque chose de caché dans l'affaire dont il se sait), *There is some pad in that straw, some plot in the grass.* † Il ressemble aux anguilles, on dit en comme les anguilles, de Melun; il crie avant qu'on l'écorche (c. à. d. il a peur sans sujet), *He halts before he is lame; He is more afraid than hurt.*

ANGUILLES ou Coittes [t. de Mar.] *Ways, cradles.*

ANGUILLE-TORPILLE, *s. f.* [sorte de poisson de rivière à Cayenne] *Torpedo, cramp-fish, numb-fish.*

ANGUILLE DE SABLE, *s. f.* [petite anguille de mer] *Ammodytes, sand-eel, grig.*

ANGUILLERES (anguillière), *s. f. pl.* [t. de Mar.] cannelures, *Lumber-holes.*

ANGULAIRE (angulère), *adj.* [qui a un ou plusieurs angles] *Angular, cornered.* Pierre angulaire, *The corner-stone.*

ANGULEUX, -EUSE, *adj.* [dont la surface a plusieurs angles] *Angulous, cornered.*

ANGUS, *s. m.* [Prov. d'Ecosse] *Angus.*

ANGUSTICLAVE, *s. m.* [tunique que portoient les chevaliers Romains] *Angusticlavia.*

† ANGUSTIE, -E'E, *adj.* [étroit, serré; ne se dit que d'un chemin] *Angustus, narrow.*

ANHALT, *s. m.* [Princip. d'Allemagne] *Anhalt.*

ANHIMA, *s. m.* [oiseau de proie aquatique du Brésil; il a sur la tête une corne] *Anhima.*

ANHINGA, *s. f.* [poule d'eau du Brésil] *Anhinga.*

‖ ANICROCHE, *s. f.* [difficulté imprévue; embarras, obstacle, retardement, empêchement, opposition] *Demur, difficulty, rub, stop, unforeseen hitch.* L'affaire alloit finir, il survint une anicroche, *The affair was at an end; there happened an unforeseen rub.*

ANIER [anié, -ERE [qui a soin des ânes] *An ass's driver, one that looks after asses.*

* Un rude anier pédagogue qui traite rudement les écoliers, *A school-pedant who is a stinger.* *† A rude ane, rude anier, *A desperate ... must have a desperate cure.*

ANIL (anigl), *s. m.* [plante dont on tire l'indigo] *Anil.*

ANILLE (anigle) [t. de Blason] fer de moulin, *Iron cross, rynd.*

ANIMADVERSION, *s. f.* [t. de Palais, correction en paroles seulement; remarque; peine, punition, réprimande, réprehension, châtiment; observation, note, réflexion, considération] *Animadversion, reproof, reprimand, check, censure, remark, reflection, observation.*

ANIMAL, -AUX, *s. m.* [être composé d'un

corps organiſé, & d'une âme ſenſitive] *An animal, a living creature, a beaſt, a dumb creature, a brute.* L'homme eſt un animal raiſonnable, *Man is a rational creature.* Les animaux, *Dumb creatures.*

* ANIMAL [perſonne ſtupide & ſans eſprit] *An aſs, a ſtupid animal, a brute, a beaſt.* Arrêtez, animal, laiſſez-la monter, *Hold, lubby, let her come up.*

ANIMAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à l'animal] *Animal, of, or belonging to an animal.* La vie animale, *The animal life.* Les facultés animales, *The animal faculties.* Les eſprits vitaux & animaux, *Vital and animal ſpirits.*—[Dans le langage de l'Ecriture, ſenſuel, charnel] *Animal, natural, ſenſual, carnal.*

¶ Animal, *animal*; bête, *beaſt*; brute, *brute* (ſynon.): *Animal* eſt un terme générique, qui ſignifie preſt rallement l'être qui reſpire: la *bête* eſt l'être qui mange: ce mot le prend ſouvent par oppoſition à homme. *Brute* eſt un terme de mépris, qui ne s'applique qu'en mauvaiſe part; c'eſt proprement l'être qui broute, ce mot eſt bien ſouvent dans ce proverbe vulgaire: Il eſt bête à manger du foin.——Le mot *animal* déſigne un regne particulier de la nature, par oppoſition à *végétal* & à *minéral*. Le mot *bête* caractériſe une ſtupidité d'animaux, par oppoſition à homme. Le mot *brute* indique les fortes de bêtes livrées à l'inſtinct le plus groſſier, par oppoſition à celles qui montrent de l'intelligence. On renchérit ſur la qualification de *bête*, en diſant *bête brute*.—On traite un homme d'*animal*, pour lui reprocher ſa groſſièreté, ſa rudeſſe; il pêche par les formes. On le traite de *bête*, pour lui reprocher ſon incapacité, ſon ineptie; il pêche par le fonds. On l'appelle *brute*, quand on veut peindre la déraiſon complette, l'extrême bêtiſe; il pêche alors par les formes & par le fonds.

ANIMALCULE, *ſ. m.* [petit animal, qu'on ne peut voir qu'à l'aide du microſcope] *Animalcule.*

ANIMATION (ănĭmāſĭon), *ſ. f.* [t. Didact. l'union de l'âme au corps] *Animation.*

ANIMÉ', -E'E, *part. of* Animer, *Animated, incited, inceaſed,* ‖ *inſtinded, violent, enlivened, ſpirited, ſprightly.* Beauté animée, *A briſk and lively beauty.* Une beauté qui n'eſt point animée, *A dull beauty.* Un ton vif & animé, un ſtyle animé, *An animated ſtyle.*

* Il eſt animé d'un ſaint zèle, *He is animated with a ſacred zeal.* D'un zèle courageux pour la religion, *With a couragetus zeal for religion.* Au carnage animé, *Bent to ſlaughter.* * Il a une manière de parler agréable, animée par des traits de raillerie fine & innocente, *He has a graceful way of ſpeaking, enlivened with a touch of keen and inoffenſive raillery.*

ANIMÉ' [ſorte de réſine] *Anime.*

ANIMELLES, *ſ. f. pl.* [t. de cuiſine] Animelles d'agneau, de cerf, &c. *Lamb's ſtones* or *ſecrets, lamb's fry.*

ANIMER (ănĭmé), animant, animé; *v. a.* [donner l'âme & la vie; vivifier] *To animate, to give life, to inſpirit, to quicken.* Il y a dans les corps vivans un principe qui les anime, *Living bodies are animated by ſome inward principle.*

* Orphée animoit les chênes & les rochers, *Orpheus animated oaks and rocks.* * On commence à ſe défaire parmi les Chrétiens de cet eſprit d'intolérance qui les animoit, *The Chriſtians begin to lay aſide that untolerating ſpirit which uſed to ſway them.* * Animer un diſcours, une ſtatue, une figure, un tableau, *To give life to one's ſpeech, to enliven a picture, a ſtatue.* * Animer la converſation, *To enliven the converſation.*

ANIMER [encourager, exciter, émouvoir, inciter, provoquer, irriter] *To animate, to incite, to hearten, to ſtir up, to excite, to actuate, to act, to fire, to encourage, to erect, to raiſe, to quicken, to inſpirit, to ſpirit, to ſet off, to call up, to ſpur, to imbolden, to ſtimulate, to ſet forth, to inform, to poſſeſs, to abet, to ſtcal, to rouſe.* Réanimer, *To requicken.* C'eſt un homme indolent que rien n'anime, *He is an indolent man, nothing can ſtir him up.* Lorſque dans les occaſions périlleuſes il falloit animer les ſoldats, *When in extreme perils we were to inflame the courage of our ſoldiers.* Animer d'ardeur, *To fill with ardor.* Animer au combat, *To excite to combat.*

ANIMER [irriter, mettre en colère] *To anger, to provoke, to exaſperate, to irritate, to fire, to put off.* Animer contre, *To ſet againſt.*

Un trop juſte dépit contre moi vous anime, *A too juſt diſpleaſure moves you againſt me.*

S'ANIMER, *v. r.* [prendre courage de plus en plus] *To take courage, to take heart, to riſe up, to grow briſk up.* Il s'anime à mon exemple, *He is encouraged to do ſo by my example.*

S'ANIMER [ſe fâcher] *To chafe, to take fire, to be angry.* V. EXCITER.

ANIMOSITÉ, (ănĭmoſĭté), *ſ. f.* [haine, mécontentement, oppoſition, ‖ fâcherie, querelle] *Animoſity, hatred, ill-will, ſpite, grudge, rancour, heart-burning, rancour, exaſperation, grudging, hate, ſpleen.* Plein d'animoſité, *Rancorous.* Avec animoſité, *Rancourouſly.* Il a de l'animoſité contre moi, *He has a ſpight againſt me.* Allumer l'animoſité, *To excite animoſity.*

ANINGA-IBA, *ſ. m.* [arbre du Bréſil] *Aningaiba.*

ANJOU, *ſ. m.* [Prov. de France] *Anjou.*

ANIS (ani), *ſ. m.* [plante odoriférante] *Anis.*

ANIS [la graine de cette plante] *Aniſeed.*

ANIS de Verdun [ſorte de dragée] *Sugared aniſeed.*

ANIS DE LA CHINE ou E'TOILE', ou SEMENCE DE BADIANE [fruit d'un arbre de l'Aſie] *ſ. m. Aniſum Chinæ, Zingi.*

ANISER (ănĭzé), *v. a.* [mettre une couche d'anis, *To cover with aniſe.* Gâteau anisé, *A cake with aniſeed.*

ANKYLOGLOSSE, *ſ. m.* [t. de Méd. Vice du filet ou ligament de la langue] *Ancyloglesſum.*

ANKYLOSE (ankĭlôze), *ſ. f.* [t. de Chir. Privation de mouvement dans les jointures] *Ancyloſis, ancyle.*

ANNAL (ane-nal), -ALE, *adj.* [terme de Pratique, qui ne dure qu'un an] *Of a year, that laſts but one year.*

ANNALES (ane-nale), *ſ. f. pl.* [hiſtoire qui rapporte les événemens année par année; mémoires, chronologie] *Annals, annual chronicles.* Les annales deſcendent dans un plus grand détail que l'hiſtoire, *The annals enter more into particulars than hiſtory.* V. HISTOIRE.

ANNALISTE (an-nalĭſte), *ſ. m.* [hiſtorien] *An annaliſt, writer of annals.*

ANNATE (ane-nate), *ſ. f.* [revenu d'une année d'un Bénéfice qu'on paye au Pape] *Annats, firſt fruits of a living.*

ANNE (ăne) [nom propre de femme] *Anna, Ann.*

ANNEAU (ăno), -EAUX (ô), *ſ. m.* [cercle de matière dure qui ſert à attacher quelque choſe; bague, * boucle de cheveux] *A ring, a curled lock of hair.* Orner d'anneaux, de bagues, *To ring.* Mettre un anneau au groin d'un cochon, *To ring a pig.* Petit anneau, *Ringlet.*

† Ne mets à ton doigt anneau trop étroit, *Don't take the charge of a thing which you cannot eaſily get rid of.*

L'anneau d'une clef, *The bow of a key.* L'anneau de Saturne, *Saturn's ring.*

ANNEAU [t. de Mar.] *A mooring-ring.* Anneau de corde, *A ſlipping noſe, running bowline knot.* Anneaux d'écoutilles, *ring-bolts, hatch-rings.* — des ſabords, *Port-rings.* — des voiles d'étui, *Iron-ringles or hanks of a ſtay-ſail.* — de cordes, *Grommet.* — de bois, *Hanks.*

ANNEAUX (ăno), Meſure dont ſe ſervent les mouleurs de bois, *Frame.*

ANNE'E (ăné), *ſ. f.* [l'eſpace de 12 mois] *A year, a twelve-month.*

Année biſſextile, *Leap-year.* L'année paſſée, L'année prochaine, *Laſt year.* L'année vient, *This year.* L'année prochaine, *Next year.* L'année en année, *From year to year.* D'une année à l'autre, *From year to year.* Les années paſſées, *Years paſt.* Année bonne, mauvaiſe, ordinaire, commune, *Lunar, ſolar, bad, indifferent, common year.* Cette année, *This year.* Cette année-ci, *This year.* Cette année-là, *That year.* Son premier livre a deux années, *His firſt book is two years old.*

Je vous attends dans une année & heure à nommer, ne manquez de vous trouver à votre *year and day, without fail.*

Les années de la puiſſance d'un père, *The years of a father's power.*

ANNELER [t. de Jardinage] *To ring.*

ANNELET (ăne-nelé), *ſ. m.* [petit anneau pour l'empêcher de tirer] *A ring to ſtop the drawing.*

ANNELET, *ſ. m.* [petit anneau] *A little or ſmall ring.*

ANNELET [t. d'Architecture; armille, filet] *Annulet.*

ANNELET [t. de Blaſon, meubles dont on charge les écus] *Annulet.*

ANNELURE (ane-nlure), *ſ. f.* [friſure par anneaux] *The ringlets* or *locks.*

ANNEXE (ane-nèkſe), *ſ. f.* [ce qui eſt uni à quelqu'autre bien; dépendance, partie] *Annexe, additament, appendant.*

ANNEXE [égliſe qui relève d'une paroiſſe] *A chapel of eaſe.*

ANNEXER (ane-nèkſé), annexant, annexé; *v. a.* [joindre, attacher, unir] *To annex, to add to.* Annexer une terre, une province à une autre, *To annex* or *unite one eſtate,* or *province, to another.* Annexer de nouveau, *To re-annex.* V. ADHE'RANT.

ANNEXION (ane-nèkſĭon), *ſ. f.* [t. de Loi] *Annexion, annexment, annexation.*

* ANNIHILATION (ane-nĭhĭlâcĭon), *ſ. f.* *Annihilation.*

ANNIHILER (ane-nĭhĭlé), *v. a.* [réduire à rien; détruire, annuler, anéantir] *To annihilate, to reduce to nothing, to deſtroy, to annul.*

ANNIVERSAIRE (anĭvèrère), *adj. & ſub.* [qui ſe fait d'année en année au même jour] *Anniverſary, yearly.* C'eſt demain l'anniverſaire ou le jour anniverſaire de la naiſſance du Roi, *To-morrow is the King's birth-day.*

Service anniverſaire, L'anniverſaire d'un mort, *An anniverſary,* or *yearly obſequy for a dead perſon (in the Romiſh church).*

ANNOBON, *ſ. m.* [île d'Afrique] *Annobon.*

ANNONCE (ănonce), *ſ. f.* [ban de mariage; publication, notification, monition, ſignification] *Banns of matrimony.*

ANNONCE d'une pièce de théâtre, *The giving out of a play.* C'eſt ordinairement un tel qui fait l'annonce, *The comedy-ſpeaker that gives out the play.*

ANNONCER (ănoncé), annonçant, annoncé; *v. a.* [faire ſavoir] *To bring, to tell, to declare, to inform, to bespeak, to proclaim, to ſhew, to uſher in, to foretoken.*

Je vous annonce une bonne nouvelle, *I bring you good tidings.* Il eſt venu m'annoncer le mariage de ſa fille, *He is come to tell me of the marriage of his daughter.*

* Votre ſilence, votre air froid & réſervé ne m'annoncent que trop mon malheur, *Your ſilence, your cold and reſerved behaviour, but too plainly indicate my doom.*

ANNONCER [faire ſavoir à quelqu'un qu'on eſt chez lui] *To uſher in, to ſend in, to carry in one's name.* Les valets ne ſe font point annoncer à leurs maîtres, *It does not become valets to ſend in their names to their maſters.* Faites-vous annoncer, *Send in your name.* Je me ſis annoncer, *I ſent*

sont in my name. Je vous ai annoncé, *I have told my master that you are here.* Campanario s'annonce lui-même avant qu'il paroiſſe, *Campanario gives notice of his approach before he appears.*

ANNONCER [avertir de quelque choſe] *To tell, to publiſh, to give out, to proclaim, to preach, to preach, to ſet forth, to ſhew.* Le curé annonce la fête avant de commencer ſon prône, *The curate publiſhes the holiday before he begins his ſermon.* Les comédiens ont annoncé une pièce, *The players have given out ſuch a play.*

* Déjà l'Aurore annonce le jour, *Already the Morn ſhews the day.* Cependant l'Aurore vient ouvrir au ſoleil les portes du ciel, & nous annonce un beau jour, *Meanwhile Aurora opens the gates of heaven to the ſun, and promiſes a fair day.*

* Votre vaine philoſophie eſt cet éclair qui annonce l'orage & l'obſcurité, *Your vain philoſophy is that flaſh of lightning, which is the forerunner of tempeſt and darkneſs.*

ANNONCER [prédire] *To foretell, to foreſignify, to divine, to forewarn, to prognoſticate.* Les Prophètes ont annoncé la venue du Meſſie, *The Prophets have foretold the coming of the Meſſiah.* Annoncer l'Evangile, *To preach the goſpel.*

ANNONCEUR [dénonceur], *ſ. m.* [qui annonce les pièces de théâtre; qui prône] *The comedian who gives out the play; proclaimer.*

ANNONCIADE, *ſ. f.* [Ordre de Chev. en Savoie; congrégation de religieuſes] *Annunciada.*

ANNONCIATION (ane-nonciâcion), *ſ. f.* [meſſage que l'Ange Gabriel fit à la Vierge; jour auquel on célèbre ce myſtère] *The Annunciation, Lady-day.*

‡ ANNOTATEUR (ane-nôtâteur), *ſ. m.* [qui fait des annotations] *Annotator.*

ANNOTATION (ane-nôtâcion), *ſ. f.* [note un peu longue, pour écrire des paſſages d'un livre, commentaire, remarque, réflexion, obſervation, gloſe] *Annotation, note, remark, obſervation.*

ANNOTATION [t. de Loi; état & inventaire de biens ſaiſis] *A liſt or inventory of goods attached or diſtrained.*

ANNOTER (ane-nôté), annotant, annoté; *v. a.* [t. de Loi] *To make a liſt,* or *inventory of goods attached or diſtrained.*

ANNUEL (ane-nüèl), -ELLE, *adj. & ſubſt.* [qui dure un an, qui revient tous les ans] *Annual, yearly.* Le conſulat à Rome étoit annuel, *The conſulſhip at Rome was an yearly office.* Annuel d'un bien, *Rental.* Revenu annuel, *Annual income.* Plantes, fleurs annuelles, *Annual flowers or plants.* Le mouvement annuel du ſoleil, *The annual motion of the ſun.* Penſion annuelle, *An annuity for life, a yearly penſion.*

Il a ordonné un annuel après ſa mort, *He has ordered an annual maſs after his decaſe.*

ANNUELLEMENT (ane-nüèleman), *adv.* [par chaque année] *Annually, every year, yearly, from year to year.*

ANNUITE (ane-nüîté), *ſ. f.* [rente qui ſe paye pendant un certain nombre d'années, avec une partie du capital] *An annuity.*

ANNULAIRE (ane-nülère), *adj.* [le doigt annulaire ou le quatrième doigt] *The ring or fourth finger.*

ANNULER (ane-nülé), annulant, annulé, j'annulle, j'annulai, j'annulerai; *v. a.* [t. de Loi; rendre nul; anéantir, caſſer, abroger, abolir, ſupprimer] *To annul, to diſannul, to nullify, to make void, to repeal, to abrogate, to cancel, to annihil, to reſcind, to quaſh, to diſcharge, to vacate, to ſet aſide, to annihilate, to ſubſtract, to invalidate, to depeal, to evacuate, to void, to recante, to null, to annullate, to revoke, to evacate.*

* Annuler, ce mot, infirmer, révoquer, caſſer, ſe dit des lois; révoquer, ſe révoke (ſynon.): t. de Loi, ſe dit des actes; mais les deux derniers ſe dit auſſi des perſonnes. *On annulle* ce qui a été ſtatué, des réglemens, des établiſſemens, une procédure. *Infirmer* ſuppoſe un pouvoir ſupérieur, qui infirme des jugemens, des ſentences d'un tribunal inférieur. *Caſſer* emporte l'idée de pouvoir abſolu, d'autorité ſouveraine; on *caſſe* un arrêt, un officier: dit des perſonnes, *caſſer* renferme une idée acceſſoire d'ignominie. *Caſſer aux gages*, expreſſion figurée, qui ſe dit d'un amant congédié, d'un agent qu'on renvoie, d'un ami qu'on abandonne. *Révoquer* ſuppoſe le droit d'établir: *révoquer* des actes, c'eſt déclarer qu'ils reſtent comme non avenus. On *révoque* une loi, un intendant, un procureur, des pouvoirs, ce mot n'emporte aucune idée d'ignominie.

‡ ANNULATION, *ſ. f. Annulling, reſciſſion.*

ANOBLI, -IE, *part. ſubſt. of* Anoblir, *Made noble, ennobled.* Les nouveaux anoblis jouiſſent des privilèges des anciens nobles, *Thoſe who have been lately ennobled, enjoy the privileges of the ancient Nobility.*

ANOBLIR (ânôblir), anoblîſſant, anobli; *v. a.* [rendre ou faire noble] *To make noble, to ennoble, to nobilitate.*—(Au figuré *ennoblir.*)

ANOBLISSEMENT (ânôblîſeman), *ſ. m.* [grâce & conceſſion du Prince, par laquelle on eſt anobli] *The making noble or ennobling, ennoblement.* Lettres d'anoblîſſement ou de nobleſſe, *A patent, or grant of nobility.*

ANODIN (ânôdain), -INE, *adj. & ſubſt.* [t. de Méd. ſe dit des remèdes qui opèrent doucement] *Anodyne, paregoric.* Remedes anodins, *Anodynes, lenitives, paregorics.* Se purger avec des anodins, *To purge with anodynes.*

§* De petits couplets anodins, *Soothing couplets.*

ANOLIS (ânôli), ou ANOULI, *ſ. m.* [petit léſard des Antilles, & que l'on y mange] *Anole.*

ANOMAL (ânômal), -ALE, *adj.* [t. de Gram. Irrégulier] *Anomalous, irregular.* *Aller* eſt un verbe anomal, *Aller is an anomalous verb.*

ANOMALIE (ânômalî), *ſ. f.* [t. de Gram. & d'Aſtron. Irrégularité] *Anomaly, anomaliſm, irregularity.*

ANOMALISTIQUE, *adj.* [t. d'Aſtron. année anomaliſtique, *Anomaliſtical* or *periodical year.*

ANOMIE (ânômî), *ſ. f.* [ter. bratule, ou bec de perroquet; coquille bivalve, *Concha anomia.*

ANOMITES (ânômite), *ſ. f. pl.* [anomies devenues foſſiles] *Foſſile-anomiæ.*

ANON (ânon), *ſ. m.* [petit d'un âne] *An aſs's colt, a young aſs.*

* ANONNEMENT (ânone-man), *ſ. m.* [l'action d'anonner].

ANONNER (ânoné), *v. n.* [faire un âne] *To foal, to bring forth a young aſs.*

* ANONNER [lire ou répondre en tâtonnant, avec peine, en hésitant] *To read ſcurvily, to faulter, to ſtutter, to ſtammer.*

ANONYME (ânônime), *adj. & ſubſt.* [ſans nom; inconnu, qui ne ſe nomme point] *Anonymous, nameleſs.* Auteur anonyme, *An anonymous author.* L'anonyme qui a traité cette matière, ſoutient, &c. *The anonymous author who has treated that ſubject, maintains, &c.*

ANORDIE, *ſ. f.* [t. de Mar. Tempête du vent de nord] *A Northerly ſtorm, Creoles, a North.*

ANORDIR, *v. n.* [t. de Mar.] *To tend to the North.*

ANOREXIE (ânôrèkſi), *ſ. f.* [t. de Méd. Dégoût des alimens par dérangement d'eſtomac] *Leading of ſick, irappetency, anorexy.*

ANRAMATIQUE, *ſ. f.* [plante de Madagaſcar] *Bandura.*

ANSE (ance), *ſ. f.* [la partie de certains vaſes & uſtenſiles, par laquelle on les prend pour s'en ſervir] *The ear, the handle (of a pot, baſket, &c.)* Qui a des anſes, *Anſated.* Voute en anſe de panier, *A flat-arched vault.*

† L'anſe du panier, *A maid-ſervant's marketings, market penny.*

† Faire le pot à deux anſes (mettre les poings ſur les rognons) *To ſet one's arms a-kembo, to ſtrut.*

ANSE [enfoncement, moins large que la baie, & moins profond que le golfe] *A creek, a little bay, cove, bight.* Anſe de ſable, *A ſandy beach.*

ANSE'ATIQUE. *adj.* [ſe dit de certaines villes unies enſemble pour le commerce] *Hanſe.* Lubeck & Hambourg ſont des villes Anſéatiques, *Lubeck and Hamburgh are Hanſe-towns.*

ANSETTE, *ſ. f.* [petite anſe] *Little handle. Anſettes,* [t. de Mar.] bouts de cordes qui ſervent d'ourlets aux voiles, & dans leſquels on paſſe d'autres cordes, *Cringles.* [t. d'Orfévres, l'anſe d'une taſſe] *The handle of a cup, can.*

ANSICO, *ſ. m.* [Royaume d'Afrique] *Anſico.*

ANSPACH, *ſ. m.* [Margraviat & ville d'Allemagne] *Anſpach.*

ANSPECT, *ſ. m.* [t. de Mar.] *Levier, Handſpeak, lever.*

ANSPESSADE, *ſ. m.* [bas officier d'infanterie] *Lancepeſade, anſpeſſade.*

ANT ou ENT (an), terminaiſon verbale & adjective, marque ce qui eſt actuel, ce qui ſe fait, ce qui arrive; le fait ou ſes circonſtances; l'état d'être tel.

ANTA, *ſ. m.* ou TAPIER, *ſ. m.* [animal du Paraguai, & du Bréſil, qui a une trompe] *Anta, tapirus.*

ANTAGONISTE (antagônîſte), *ſ. m.* [adverſaire; qui eſt oppoſé à un autre dans un ſentiment, une opinion; rival, concurrent, compétiteur] *Antagoniſt, adverſary, contendent, foe, opponent,* ‡ *oppugner, oppoſer, oppoſite, encounterer,* ‡ *over-thwart, competitor, rival.* Les muſcles antagoniſtes, *The muſcles that are antagoniſts.* V. ENNEMI.

ANTACE'ES, *ſ. m.* [grands poiſſons de la famille des Eſturgeons] *Antaceï.*

ANTALE, *ſ. m.* [coquillage fait en tuyau] *Antalium, dentalium, tubulus marinus.*

ANTAMBA, *ſ. m.* [nom du léopard à Madagaſcar] *Antamba.*

‡ ANTAN, *ſ. m.* [l'année paſſée] *Laſt year.*

† Des figues d'antan, *Laſt year's figs.* †‡ Je ne m'en ſoucie non plus que des neiges d'antan, *I don't care a pin for it.*

ANTANACLASE, *ſ. f.* [fig. de Rhét. Répétition d'un même mot en différens ſens] *Anataclaſis.*

ANTANAIRE, *adj.* [t. de Fauconnerie; ſe dit de l'oiſeau qui a le pennage de l'année précédente ſans avoir mué] *That has not moulted.*

ANTARCTIQUE, *adj.* [qui eſt oppoſé au pole arctique] *Antarctic, ſouthern.* Pole antarctique, Terres antarctiques, *Antarctic pole* or *lands.*

ANTAR'ES, *ſ. m.* [étoile fixe de la I. grandeur, dans le cœur du ſcorpion] *Antares.*

ANTE'CE'DEMMENT (antécédâman), *adv.* [en Théologie *avant*] *Antecedently, previouſly, before.*

ANTE'CE'DENT (antécédan), *ſ. m.* [t. de Gram. de Logique, & de Mathém.] *Antecedent.*

ANTE'CE'DENT, *adj.* [qui précède en temps] *Antecedent, preceding, foregoing, going before, precedaneous.*

ANTE'CESSEUR, *ſ. m.* [t. d'école de Droit] *Anteceſſor, Profeſſor of Civil Law in ſome Univerſities.*

ANTECHRIST (antekri), *ſ. m.* [oppoſé à Jéſus-Chriſt] *Antechriſt, adverſary to Chriſt.*

ANTE'CIENS (antéſiain) *ou plutôt* ANTIE'CIENS, *ſ. m.* [t. de Géographie; ceux qui habitent ſous le même méridien à une égale diſtance de l'équateur] *Antœci.*

ANTE'DILUVIEN, -ENNE (antédiluvîain, -ïène), *adj.* [avant le déluge] *Antediluvian.*

ANTE'E, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Neptune & de la Terre, fameux Géant, tué par Hercules] *Anteus.*

ANTENNE, *ſ. f.* [t. de Mar.] Vergue en dingonale, *A lateen ſail-yard.* Antenolle, petite antenne.

antenne. Les Naturaliſtes appellent auſſi *antennes* ces eſpèces de cornes mobiles que pluſieurs inſectes portent ſur la tête, *Antennæ, horni, ſcelers.*

ANTE'PE'NULTI'EME, *adj.* & *ſubſt.* [qui précéde immédiatement le penultième] *Antepenult, Antepenultima, the laſt but two.* L'antepénultième vers ou ligne de la page, *The verſe* or *line that is the laſt but two of the page.* L'accent eſt ſur l'antépénultième, *The accent is upon the antepenult,* or *upon the laſt ſyllable but two.*

ANTE'PHIALTIQUE, *adj.* [bon contre le cauchemar] *Good againſt the night-mare* or *incubus.*

ANTE'RIEUR,-EURE, *adj.* [qui précéde en ordre de temps, de place, & de ſituation; précédent, plus ancien] *Anterior, going before, antecedent, preambulous, precedaneous, prior, previous, forward, foremoſt, ſet before, foregoing, former.* Cette date eſt antérieure au ſujet dont il s'agit, *That date is prior to the point in queſtion.* Ma dette eſt antérieure à la ſienne, *My debt is anterior to his.* La partie antérieure de la tête, *The fore-part of the head.* Poſſeſſion antérieure, *Prepoſſeſſion.* Moyens antérieurs, *Prepare, previous meaſures.*

¶ Antérieur, *anterior*; antécédent, *antecedent*; précédent, *precedent* (lynon.): *Antérieur*, qui eſt avant un autre; *antécédent*, qui va avant; *précédent*, qui va devant.—*Ant'rieur* exprime une comparaiſon, & demande un régime, que l'on ſous-entend quelquefois; *antécédent* & *précédent* marchent ſans régime.—*Antérieur* porte l'idée d'une priorité de temps, & par extenſion il déſigne une priorité de ſituation: une époque *antérieure*: la face *antérieure* d'un bâtiment. *Antécédent*, terme purement didactique, peut bien marquer priorité de temps, mais ſert plutôt à indiquer priorité d'ordre, de rang, de place, &c. avec un rapport d'influence; en grammaire, par ex: celui d'un mot qui entraîne un régime, ou demande un complément. *Précédent* détermine une priorité ou de temps ou d'ordre; mais une priorité immédiate: le ſiècle *précédent* eſt celui qui s'eſt écoulé immédiatement avant celui dont on parle; les autres ſont antérieurs. *Antérieur* eſt oppoſé à poſtérieur; *antécédent* l'eſt à conſéquent, ſubſéquent; *précédent* l'eſt à ſuivant.

ANTE'RIEUREMENT (antérieureman), *adv.* [précédemment] *Before.* Cette dette a été contractée antérieurement à la vôtre, *That debt has been contracted before yours.*

ANTE'RIORITE', *ſ. f.* [t. de Loi; priorité de temps ou de date] *Anteriority, priority, antecedence, previouſneſs.*

ANTES (ante), *ſ. m.* [t. d'Architect. pilaſtres d'encoignure ou corniers] *Antæ.*

ANTESCIENS, V. ANTISCIENS.

ANTESTATURE, *ſ. f.* [t. de Fortific.] ‡ *Anteſtature, an intrenchment made with palliſadoes or ſacks of earth.*

ANTHELMENTIQUE (antelmaintike), *adj.* contre les vers] *Anthelmintick.*

ANTHELMIA, *ſ. f.* [ſpigélia, plante de la Jamaïque] *Anthelmia, Spigelia, Worm-graſs.*

ANTHERE, *ſ. f.* [t. de Botan. Sommet des étamines] *Antheræ.*

ANTHIA ou ARGIVA, *ſ. f.* [Mythol. Surnoms de Junon] *Anthia* or *Argiva.*

* ANTHOLOGIE (antolôgî), *ſ. f.* [choix de fleurs, recueil d'Epigrammes, &c.] *Anthology.*

ANTHORE (antore), ou ANTHORA, *ſ. f.* [aconit ſalutaire ou maclou] *Anthora, helmet-flower, aconitum ſalutiferum.*

ANTHRAX (antrakſe), *ſ. m.* [eſpèce de clou] *Anthrax, a burning ſcab* or *blotch, with ſwelling and ſharp pricking pains; a carbuncle.*

ANTHROPOMORPHITE (antropomorfite), *ſ. m.* [qui attribue à Dieu une figure humaine] *Anthropomorphite.*

ANTHROPOMORPHITE, *ſ. m.* [cruſtacée pétrifiée, qui repréſente la face d'un homme] *Anthropomorphite.*

ANTHROPOPHAGE (antropôfaje), *adj.* & *ſubſt.* [ſe dit des peuples qui mangent de la chair humaine; mangeur d'hommes, cannibale] *Anthropophagus, cannibal, man-eater.*

ANTHROPOPHAGIE, *ſ. f. Anthropophagy.*

ANTI, Prépoſition empruntée du Grec, & qui s'emploie en Franç. dans pluſieurs mots compoſés, pour marquer oppoſition, contrariété, comme dans *anti-ſcorbutique, antipode.* Elle s'emploie auſſi dans le ſens de la préposition *ante* des Latins, pour marquer anteriorité de temps ou de lieu, comme dans *antidate, antichambre.*

ANTI APOPLECTIQUE, *ſ. m.* [remède contre l'apoplexie] *Anti-apoplectic.*

ANTI-ARTHRITIQUE, *ſ. m.* [remède contre la goutte] *Anti-arthritic.*

ANTI-ASTHMATIQUE (antiaſmătike), *ſ. m.* [remède contre l'aſthme] *Anti-aſthmatic.*

ANTIBES [Ville maritime de France dans la Provence] *Antibes.*

ANTI-CABINET (antikabinè), *ſ. m.* [pièce entre la ſalle & le cabinet] *Anti-cabinet.*

ANTICHAMBRE (antîchambre, *ſ. f.* [celle des pièces d'un appartement qui eſt immédiatement avant la chambre] *Antichamber, anti-room, lobby, withdrawing-room, hall.*

ANTICHRE'SE (antikrèze), *ſ. f.* [t. de Loi; hypothèque] *Antichreſis, mortgage.*

ANTICHRE'TIEN,-ENNE (antikrétiain-ènne), *adj.* [contraire au Chriſtianiſme] *Anti-chriſtian.*

ANTICHRISTIANISME (antikriſtiănîſme), *ſ. m. Antichriſtianiſm, antichriſtianity.*

ANTICIPATION (antîcipâcion), *ſ. f.* [action par laquelle on anticipe; fig. de Rhét.] *Anticipation, preoccupation, foreſtalle, prevention, foreſtalling.* Par anticipation, *Before-hand.* Appel par anticipation, *An anticipated appeal.*

ANTICIPATION [uſurpation] *Encroachment, invaſion.* C'eſt une anticipation ſur ma terre, ſur mes droits, *It is an encroachment upon my land, my rights.*

ANTICIPE', -E'E, *part. of* Anticiper, *Anticipated, invaded.* Joie anticipée, *Foretaſte.* Connoiſſance anticipée, *Foreknowledge.* ☞ Un vieilleſſe anticipée eſt toujours le fruit de l'intempérance, *A premature old age is always the fruit of intemperance.*

ANTICIPER, anticipant, anticipé; *v. a.* [prévenir, devancer; s'avancer, faire d'avance] *To anticipate, to take up before-hand* or *before the time, to foreſtall, to prevent, to preoccupate.* Anticiper un paiement, *To pay a debt before it is due.*

ANTICIPER ſur les droits, ſur la terre, de quelqu'un [uſurper ſur autrui; empiéter, entreprendre] *To encroach upon another's right* or *land, to invade it.*

ANTI-CŒUR, *ſ. m.* [ſorte de maladie du cheval] *Anticor, anticœur.*

ANTI-COUR, *ſ. f.* [première cour qui eſt ſuivie d'une autre] *Fore yard.*

ANTIDATE, *ſ. f.* [date antérieure miſe fauſſement à une lettre, à un acte] *Antedate, antedating.*

ANTIDATER, antidatant, antidaté; *v. a.* [mettre une date fauſſe & antérieure] *To antedate.*

ANTIDOSAIRE ou ANTIDOTAIRE, *ſ. m.* [diſpenſaire ou recueil de remèdes inventés par de célèbres médecins] *Antidotary.*

ANTIDOTE, *ſ. m.* [remède contre un venin, un poiſon; préſervatif, contrepoiſon] *Antidote, preſervative, preventive, counter-poiſon,* ‖ *defenſative.* Antidote contre la peſte, *Antidote againſt the plague.* Bon, puiſſant, grand, excellent antidote, *A good, powerful, great, excellent antidote.*

ANTI-DYSSENTE'RIQUE, *ſ. m.* [remède contre ou pour la dyſſenterie] *Remedy againſt dyſentery.*

ANTIENNE, *ſ. f.* [ſorte de verſet qui ſe chante après un pſeaume dans l'Office Divin] *An anthem.* * Annoncer une triſte, une fâcheuſe antienne, *To announce a melancholy piece of news.*

ANTI-E'PILEPTIQUE, *ſ. m.* [remède contre l'épilepſie] *Anti-epil ptic remedy.*

ANTI-FE'BRILE, *ſ. m.* [remède contre la fièvre] *Antifebrile remedy.*

ANTIGONE, *ſ. f.* [Mythol. Fille d'Œdipe & de Jocaſte] *Antigone.*

ANTIGORIUM, *ſ. m.* [gros émail dont ſe ſervent les faïenciers] *Coarſe enamel, glazing.*

ANTI-HECTIQUE, *ſ. m.* [remède contre la fièvre hectique] *Antihectic remedy, ant hectics.*

ANTI-HYDROPIQUE, *ſ. m.* [remède contre l'hydropiſie] *Antidropſical remedy.*

ANTI-HYPOCONDRIAQUE, *ſ. m.* [remède contre la maladie hypocondriaque] *Anti-hypocondriacal remedy, ant ſplentic.*

ANTI-HYSTE'RIQUE, *ſ. m.* [remède contre les vapeurs] *Antihyſteric remedy.*

ANTILLES (antigile) [Iles de l'Amérique] *The Antilles-Iſlands.*

ANTILLIS, *ſ. m.* [ſorte de plante] *Anthyllis, Bladder lotus, Lady's finger.*

ANTILOGIE, *ſ. f.* [contradiction dans un diſcours] *Antilogy.*

ANTILOPE, V. GAZELLE.

ANTIMOINE (antimôène), *ſ. m.* [demi-métal] *Antimony.* Régule d'antimoine, *Regulus of antimony.*

ANTIMONIAL,-ALE, *adj.* [qui appartient à l'antimoine] *Antimonial.*

ANTINATIONAL (antinaciônal), -ALE, *adj.* [contre les intérêts de la nation] *Antinational.*

ANTINOMIE, *ſ. f.* [contradiction entre deux lois] *Antinomy, contradiction.* Concilier une antinomie, *To reconcile an antinomy* or *contradiction.*

ANTIOCHE, *ſ. f.* [ville de Syrie] *Antioch.*

ANTIOPE, *ſ. f.* [Mythol. Reine des Amazones, priſe par Hercule] *Antiope.*

ANTIPAPE, *ſ. m.* [qui ſe porte pour Pape, ſans être légitimement élu] *Antipope.*

ANTI-PARALYTIQUE, *ſ. & adj.* [remède contre la paralyſie] *Antiparalytic.*

ANTIPATHE, *ſ. m.* [corail noir] *Antipathes, gorgonia, black coral.*

ANTIPATHIE (antipâti), *ſ. f.* [contrariété d'inclinations & de qualités, averſion & répugnance qu'on a pour quelque choſe; inimitié, oppoſition, haine, contrariété] *Antipathy, natural averſion* or *averſeneſs, repugnance, contrariety of natural qualities, enmity, reluctance.*

Antipathie naturelle, invincible, *A natural, an invincible antipathy.* Grande, ſecrète antipathie pour une choſe, *Great, ſecret antipathy againſt* or *to a thing.* V. HAINE.

ANTIPATHIQUE (antipătike), *adj.* [contraire, oppoſé, répugnant] *Antipathetical, oppoſite, averſe, contrary, repugnant.* Ces deux perſonnes-là ont des humeurs antipathiques, *Thoſe two perſons are of oppoſite tempers.* Mon humeur eſt antipathique avec la vôtre, *My temper is repugnant to yours.*

ANTIPE'RISTALTIQUE, *adj.* [ſe dit du mouvements des intestins] *Antiperiſtaltic.*

ANTIPE'RISTASE (antipérîſtâze), *ſ. f.* [t. Didact. Action de deux qualités contraires] *Antiperiſtaſis.*

ANTIPESTILENTIEL,-ELLE, *adj.* [qui prévient ou guérit la peſte] *Antipeſtilential.*

ANTIPHONIER (antifônié) ou ANTIPHONAIRE (antifônère), *ſ. m.* [t. de l'Egliſe Rom. *A book in which the anthems are noted.*

ANTIPHRASE (antifrâze), *ſ. f.* [fig. de Rhétor. Contre-vérité] *Antiphraſis.*

¶ Antiphraſe, *antiphraſis*; contre-vérité, *contrary meaning* (lynon.): l'*antiphraſe* veut dire ſens contraire; la *contre-vérité*, penſée con-

faire. Par *Antiphrase*, on feint de dire le contraire de ce que veut dire ; ou la *contrevérité*, on dit de quelque chose le contraire de ce qui en paroît ; enfin, par *Antonomase*, on met un tour grammatical, une figure de mots, la *contrevérité*, ou tour d'esprit, pour la vérité. L'intention fait la contrevérité. Un bon mot, *Antiphrase*. Si, par ironie, on appelle un homme habile ; c'est une *contrevérité* : un homme habile est celui que Cicéron qu'il ne paroît pas, &c. — *Contrevérité*, *Antiphrase*. Les *antiphrases*, ou *contrevérités* sont des *antithèses*.

ANTIPODAL, -ALE, *adj.* [qui est antipode] *Antipodal*. Le mouvement antipodal, *The antipodal motion*.

ANTIPODES (antipode), *s. m. pl.* [t. de Géogr. ceux qui habitent le point de la terre diamétralement opposé à un autre ; t. fig. *The Antipodes*, *Antipodes*, *Antipodes*.

Je les enverrois volontiers faire leur Antipodes, *I would willingly send them to their Antipodes*.

* Cet homme est l'antipode du bon sens, *This man is the very reverse of good sense*.

ANTIPTOSE, *s. f.* [position d'un cas à la place d'un autre] *Antiptosis*.

ANTIQUAILLE (antikaille), *s. f.* [t. de mépris, objet de curiosité] *An antique*, *a piece of old trumpery*. — Vieux meuble] *An old piece of furniture*. — Il se dit aussi d'une vieille coutume.] * Ce n'est qu'une antiquaille, *She is but an antiquated*.

ANTIQUAIRE (antikère), *s. m.* [savant dans la connoissance des monuments antiques] *An antiquary*, *an antiquarian*. Tous les antiquaires conviennent que cette médaille est fausse, *All the antiquaries agree that that medal is false*.

ANTIQUE, *adj.* [fort ancien, par opposition à moderne ; vieux] *Antique*, *ancient*, *old*. Monumens antiques, *Ancient monuments*. Monnoie antique, *Old coin*. Mœurs antiques, *Ancient manners*. V. VIEUX.

‖ Il est un peu antique, *He is a little antique or ancient*. ‖ C'est une beauté antique, *She is an antiquated beauty*.

ANTIQUE, *s. f.* [médaille, buste, statue, &c. qui nous est resté de l'antiquité] *An antique*, *the remains of ancient times*, *piece of monument of antiquity*. Une tête antique, une antique très-curieuse, *An antique head*, *a curious antique*.

ANTIQUE, *adv.* [à la manière antique] *After the antique*, *in imitation*, *after the antique manner*. *Old-fashion*.

ANTIQUIER (antikié), *v. a.* [imiter l'antique] *To imitate the antique*.

ANTIQUITÉ (antikité), *s. f.* [ancienneté] *Antiquity*, *old time*, *primitive*, *ancient times*.

Cette maison a été rebâtie & non pas dans son ancienne antiquité, *This house is rebuilt, but not in the ancient manner*.

Les Romains ont vécu dans une grande antiquité, &c. Les Romains, *The Romans lived in former ages*, *or times*.

Il se dit aussi de ce qui reste des monumens antiques] *Antiquity*, *antiques*, *piece of antiquity*. Les antiquités de Rome, *The antiquities of Rome*.

ANTISALIC, *s. f.* [jeu qu'on trouve avant le jeu] *Antisalic*.

ANTISCIENS (antisiin), *s. m.* [t. de Géogr. Ceux qui habitent entre deux zones opposées] *Antiscians*.

ANTISCORBUTIQUE, *adj. & subst.* [qui guérit le scorbut] *Antiscorbutic*.

ANTISPASME (antispasme), *s. f.* [t. de Méd. vulsion, retraite des humeurs] *Retraction*, *a turning back of humours*.

ANTI-SPASMODIQUE, *s. m. & adj.* [remède contre les convulsions] *Antispasmodic remedy*.

ANTI-SPASTIQUE, *adj.* [qui opère par révulsion.]

ANTI-SPODE, *s. m* [faux spode, cendre de roseaux brûlés] *Antispodium*.

ANTISTROPHE (antistrofe), *s. f.* [t. d'ancienne poésie Grecque] *Antistrophe*.

ANTITHÈSE (antitèze), *s. f.* [fig. de Rhet. Opposition des pensées ou des mots ; mais non des opinions] *Antithesis*. Il est petit dans le grand, & grand dans le petit, *He is little in great*, *and great in little things*. Antithèse froide & puérile, *A cold and puerile antithesis*.

ANTITHÉTIQUE (antitétike), *adj.* [qui tient de l'antithèse] *Antithetic*.

ANTITRINITAIRE, *s. m.* [qui n'admet point la Trinité] *Antitrinitarian*, *Unitarian*.

ANTITYPE, *s. m.* [t. Didactique ; figure, type, symbole] *Antitype*, *symbol*.

ANTI-VÉNÉRIEN (antivénérin), ENNE, (ène), *adj. & subst.* [qui guérit les maladies vénériennes] *Antivenereal*.

ANTI-VÉROLIQUE, *adj.* (qui guérit la petite vérole) *Good against the small pox*.

ANTOINE [St.] (antoine), *s. m.* [île de l'Afrique] *St. Antonio*.

ANTOISER (antoizé), *v. a.* [se dit des tas de fumier] Emplacer mettre en pile, *To pile up dung*, *to make a dunghill*.

ANTOIT (antoè), *s. m* [t. de Mar. Cheville de fer, à l'usage ces charpentiers de navire] *Wreathing bolt* or *staff*.

ANTONOMASE (antonomaze), *s. f.* [fig. de Rhetor. Un nom appellatif employé au lieu d'un nom propre ; l'*Apôtre* pour dire S. Paul ; *la plaine liquide*, pour la mer] *Antonomasia*.

ANTRE, *s. m.* [caverne, grotte faite par la nature ; creux, tanière] *Antre*, *cave*, *den*, *natural grotto*, *cavern*, *grave*. L'antre de la Sibylle, *The Sibyl's cave*.

¶ Antre, *antre*, *den* ; caverne, *cavern* ; grotte, *grotto* (tynon.) : l'idée première de ces trois termes est celle de *trou*, *creux*, *vuide*. L'*antre* emporte l'idée d'enfoncement, de profondeur ; sa propriété relative est de dérober à la vue, d'environner de ténèbres. La *caverne* emporte l'idée de cavité, de voute ; celle d'un creux énorme ; dont la propriété relative est de couvrir, de protéger, de défendre de tous côtés. La *grotte* emporte l'idée d'une cavité, d'un réduit, ni aussi noir que l'*antre*, ni aussi vaste que la *caverne* ; dont la propriété relative est de prêter un abri commode. La ruine du mot *grotte* fut elle rendu, caverne ; aussi les *grottes* sont-elles le plus souvent l'ouvrage de l'art, de l'ouvrage. On s'enfonce dans un *antre*, on s'y perd vu ; on s'entasse dans une *caverne* pour y être hors d'atteinte ; on se retire dans une *grotte* pour y être seul. L'*antre* devient une tanière ; la *caverne* un repaire ; la *grotte*, une retraite.

ANVERS, *s. m.* [Ville des Pays-bas] *Antwerp*.

ANVOIE (anvoè), *s. f.* [aveugle ou cirvet, serpent, *Caecilia*, *slow-worm*.

ANTRIM (antrime), *s. m.* [comté d'Irlande] *Antrim*.

ANUBIS (anubice), *s. m.* [Mythol. Mercure des Egyptiens, il avoit une tête de chien] *Anubis*.

S'ANUITER (s'anuité), *v. r.* [s'exposer à être surpris de la nuit en chemin] *To be benighted*, *to stay till the night* or *dark*. Ne vous anuitez pas, *Don't stay till it is dark*.

ANUS (anuce), *s. m.* [rond, cercle ; t. d'Anat. l'orifice du fondement] *The anus*, or *fundament*, *tail*. Une fistule à l'anus, *A fistula in ano*. —[t. de Botan.] *Anus*.

ANXIÉTÉ (anksité), *s. f.* [perplexité, peine & embarras d'esprit ; tourment, travail, inquiétude, tristesse chagrine] *Anxiety*, *perplexity*, *trouble*, *anguish*, *great trouble*.

AONIDES, *s. f.* [Mythol. Surnom des Muses] *Aonides*.

AORISTE (oriste), *s. m.* [t. de Gram. Grecque ; indéfini] *Aorist*. En François l'aoriste est le prétérit simple, *j'allai*, *je fis*, &c. Cependant, malgré l'étymologie, ce prétérit simple s'appelle ordinairement parfait défini ; & l'on donne le nom de parfait indéfini, au prétérit composé *je fus allé*, *j'ai fait*. Cette contradiction apparente peut néanmoins s'expliquer. Le parfait indéfini, *je fus allé*, *j'ai fait*, est en effet très-défini quant à l'action, elle est consommée ; mais il est en même temps très-indéfini par rapport au temps de l'action ; c. à. d. qu'il peut s'employer seul, qu'il n'est point absolument nécessaire de faire mention du temps où l'action s'est passée, de définir ce temps. Au contraire, le prétérit simple, *j'allai*, *je fis*, demande qu'on définisse, par quelque adverbe, le temps de l'action, ou bien que le sens de la phrase le détermine, comme lorsque l'on parle d'une chose qui s'est passée il y a long-temps, ce qui fait qu'on appelle encore ce prétérit *parfait historique*. Ces deux prétérits peuvent figurer ensemble dans la même narration, dans la même phrase ; mais ils ne peuvent pas s'employer indifféremment l'un pour l'autre. Par ex : " Ce général *rassembla* les troupes, & leur *parla* en ces " termes : *nous avons traversé* des pays immenses, " *nous avons surmonté* toutes sortes d'obstacles ; " vous laisserez-vous, &c." Une autre différence essentielle entre ces deux prétérits, c'est que le prétérit simple peut presque toujours se tourner par le présent, au lieu que le prétérit composé ne le peut presque jamais. On diroit fort bien, dans la phrase ci-dessus, *assemble*, *parle*, au lieu d'*assembla*, *parla*, sans dranger la narration ; mais on ne pourroit pas dire, *nous traversons*, *vous surmontez*, sans changer tout-à-fait le sens de la phrase. Il n'est peut-être pas hors de propos de remarquer que par la manière Françoise de prononcer le mot *Aoriste*, en retranchant l'a privatif, on exprime à l'oreille le contraire de ce que l'écriture présente aux yeux ; ce qui certainement est un défaut.

AORTE, (t d'Anat.) *Aorta*, *the great artery*.

‡ AOURNER, *v. a.* [orner, embellir] *To adorn*. Vous jurez, maître Jean ; c'est, répond l'autre, pour aourner mon langage, *You swear*, *master Jack* ; *yes*, *replied the other*, *to grace my speech*.

AOUT (ou), *s. m.* [le nom du huitième mois de l'année] *August*. Premier d'Août, *Lammas*. La mi-Août, *The middle of August*.

Août [moisson] *The harvest*, *harvest time*. Faire l'Août, *To make harvest*. L'Août est fini, *The harvest is over*.

AOUTER (août'), aoûtant, *v. a.* [faire mûrir] *To ripen*. Il n'a pas fait assez chaud pour aouter ces fruits, *It has not been hot enough for to ripen these fruits*.

AOUTERON (outeron), *s. m.* [celui qui travaille à la récolte des grains] *An harvest-man*, *a reaper*.

APAGOGIE (apagoji), *s. f.* [démonstration d'une proposition, par l'absurdité d'une proposition contraire] *Apagogy*.

APALACHIE, *s. f.* [Royaume de l'Amér. Sept.] *Apalachia*. Les monts Apalaches, *Apalachian mountains*, or *Alleganey*.

APALACHINE, *s. f.* [thé des Apalaches ; Cassine] *Apalachine*, *Cassine*, *Cassia-berry-tree*.

APANAGE, *s. m.* [ce que les Souverains donnent à leurs puînés pour leur tenir lieu de partage] *Apanage*.

Donner une terre, une province, en apanage, *To assign an estate* or *province*, *in lieu of the future right of succession to the whole*.

* APANAGE [suite, dépendance d'une chose] *Appendage*, *appendix*, *appertenance*. Les infirmités sont les apanages de la nature humaine, *Infirmities are the appendages of human nature*.

APANAGER, apanageant, apanagé ; *v. a.* [donner en apanage] *To settle an estate* or *province upon a younger son and his family for his maintenance*.

APANAGISTE, *ſ. m.* Un prince apanagiſte, *A prince who has a certain appanage.*

APARINE, *ſ. f.* [nom d'une famille de certaines plantes, telles que la croiſette, la garance, le caille-lait] *Aparine, goose-graſs, cleavers.*

APARTÉ, *ſ. m.* [ce qu'un acteur dit ſur le théâtre, comme s'il n'étoit pas entendu des autres acteurs] *Aſide.* Des aparté, *Aſide's.*

APATHIE (âpâti), *ſ. f.* [privation de paſſions, inſenſibilité, indolence, impertur-babilité] *Apathy, exemption from paſſions, inſenſibility of pain, want of feeling, indolence, compoſedneſs of the mind.*

APATHIQUE (âpâtik), *adj.* [inſenſible ſur tout, indolent] *Indolent, inſenſible, void of feeling.*

APATURIES, *ſ. f. pl.* [fêtes en l'honneur de Bacchus] *Aparuria.*

APÉDEUTE, *ſ. m.* [ignorant, non inſtruit] *Apædeuta ; an illiterate perſon.*

APÉDEUTISME, *ſ. m.* [ignorance, défaut d'inſtruction] *Apædeuſia.*

APENNIN (âpène-nain), *ſ. m.* [chaîne de montagnes qui part de l'Italie dans toute ſa longueur] *Appenine.*

‡ APENS [du vieux mot *appenſé*, prémédité, concerté, délibéré, réfléchi] *Wilful.* V. GUET-APENS.

APEPSIE, *ſ. f.* [t. de Méd. Mauvaiſe digeſtion, crudités d'eſtomac] *Apepſy.*

APEREA, *ſ. m.* [petit quadrupède du Brésil] *Aperea,* ſ.

APÉRITIF, -IVE, *adj.* [t. de Méd.] qui ouvre, qui débouche le ventre, *Aperitive, opening.* Remèdes apéritifs, *Aperitive remedies.* Tiſane apéritive, *Aperitive piſan or potion.*

APÉTISSEMENT, *ſ. m.* [diminution] *Diminution, leſſening.*

APETISSER (âpetiſé), apetiſſant, apetiſſé ; *v. a.* [rendre plus petit, rapetiſſer, raccourcir] *To leſſen, to ſhorten.* Votre manteau eſt trop long, il le faut apetiſſer, *ou mieux,* il faut le rapetiſſer, *Your cloak is too long, it muſt be ſhortened.*

APETISSER, *v. n.* [devenir plus petit] *To grow ſhort or leſs, to leſſen, to decreaſe.* Après le ſolſtice d'été les jours apetiſſent, *After the ſummer's ſolſtice, the days grow ſhort.*

S'APETISSER, *v. r.* [ſe rétrécir] *To ſhrink.* Une étoffe qui s'apetiſſe à l'eau, *A ſtuff that ſhrinks in water.*

APHÉLIE (aféli), *ſ. m.* [t. d'Aſtron. le point de l'orbite d'une planète le plus diſtant du ſoleil] *Aphelion.*

APHÉRÈSE (aférèze), *ſ. f.* [t. de Gram. Retranchement d'une lettre ou d'une ſyllabe du commencement d'un mot ; de *gibbosus,* par exemple, on a fait *bossu*] *Aphæreſis.*

APHONIE (âfoni), *ſ. f.* [t. de Méd. Extinction de voix] *Aphony, loſs of ſpeech.*

APHORISME (âfor-iſme), *ſ. m.* [t. de Méd. & de Loi ; maxime qui dit beaucoup en peu de mots ; règle générale, principe, ſentence] *Aphoriſm, general propoſition, ſentence, maxim.* V. AXIOME.

APHORISTIQUE (âforiſtike), *adj.* [qui appartient à l'aphoriſme] *Aphoriſtic.*

APHRODITE (âfrodite), *ſ. f.* [chenille ou ſouris de mer] *Aphrodita, ſea-mouſe.*

APHRODITE, *ſ. f.* [Mythol. Surnom de Vénus, mot Grec qui ſignifie écume] *Aphrodite.*

APHRO-NATRON (âfrô-natron), *ſ. m.* [ſel alkali ou ſel mural] *Sal alkali naturale, Aphronitre.*

APHRONITRE (âfrônitre), *ſ m.* [écume de nitre] *Aphronitre.*

APHTES (afte), *ſ. m. pl.* [petits ulcères ronds qui viennent dans la bouche] *Aphtæ.*

API, *ſ. m.* [pomme d'api ; petite pomme d'un rouge vif d'un côté, & blanche de l'autre, dont la chair eſt ferme & tendre, & l'eau douce & ſucrée] *Api.*

APIC ou à pic, *adv. A-peek, perpendicularly.* Côte à pic, *A bold ſhore.* L'ancre eſt à pic, *The anchor is a-peek.* Virer à pic, *To heave ſhort.*

APICHU, *ſ. f.* [nom des patates au Pérou] *Potatoes.*

APINEL, *ſ. f.* [racine médicinale des îles de l'Amérique] *Apinel.*

APIQUER (âpiké), *v. a. & n.* [t. de Mar.] Apiquer une vergue, *To top a ſail-yard, to peek it up.* Le cable apique, *The cable is a-peek.*

APIQUER, *v. n.* [le dit quand un vaiſſeau approche de l'ancre qui eſt mouillée, & que le cable commence à ſe roidir & à être perpendiculaire] *To peek up.*

APIS (âpice), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Jupiter & de Niobe, adoré des Egyptiens ſous la figure d'un bœaf, en témoignage de ce qu'il leur avoit enſeigné l'art du labourage] *Apis.*

APLANER (âplâne), *v. a.* [faire venir la laine à une couverture ou à du drap avec des chardons] *To nap, to raiſe the nap (with teaſels or burs).*

APLANEUR, *ſ. m.* [laneur, celui qui aplane] *Who naps, carder.*

APLANIR (âplânir), aplaniſſant, aplani ; *v. a.* [rendre uni ce qui eſt inégal ou raboteux ; egaler, unir, mettre de niveau ; expliquer, développer, demêler, réſoudre] *To ſmooth, to level, to make even, ſmooth or eaſy ; to lay flat ; to plain, to plane, to even, to flat, to flatten.* Aplanir le chemin, *To pad* Aplanir une allée avec un rouleau, y paſſer un rouleau, *To roll a walk.* Aplani, une table, *To plane a table.* * Aplanir les difficultés, *To remove or to clear, obſtacles or difficulties.*

S'APLANIR, *v. r. To grow eaſy, ſmooth, &c.* Les collines & les montagnes s'aplaniſſoient peu à peu, *The hills and mountains grow level by degrees.* * Les difficultés s'aplaniſſent, *The difficulties are removed.*

APLANISSEMENT (âplâniceman), *ſ. m.* [action d'aplanir ; nivellement ; explication, développement, ſolution] *Smoothing, levelling, laying flat, making ſmooth or even.*

‖ APLANISSEUR (âplâniceur), *ſ. m. Leveller.*

APLATIR (âplâtir), aplatiſſant, aplati ; *v. a.* [rendre plat, preſſer, comprimer] *To flatten, to make flat, to flat.* Cela eſt trop relevé, il faudroit un peu l'aplatir, *That is raiſed too much, it muſt be flattened a little.* Le temps humide aplatit les cheveux, *Wet weather lanks one's hair.* La terre eſt aplatie vers les pôles, *The earth is oblate about its poles.*

S'APLATIR, *v. r.* [devenir plat] *To become flat, to fall.* Cette balle s'eſt aplatie en tombant, *This bullet has become flat by falling.*

APLATISSEMENT (âplâticeman), *ſ. m.* [acti on d'aplatir, effet produit dans un corps aplati] *Flattening, making flat, being flat.* L'aplatiſſement de la terre, *The earth being oblate.*

APLESTER, *v. n.* [déplier ou étendre les voiles] *To unfurl.*

APLETS (aplè), *ſ. m.* [rets ou filets pour la pêche du hareng] *Herring-nets.*

APLOMB (âplon), *ſ. m.* [t. d'Architect. ligne perpendiculaire] *A perpendicular line, perpendicle, perpendicularity.* Cette tour commence à perdre ſon aplomb, à ſe détourner de ſon aplomb, *That tower begins to loſe the perpendicular line.* Prendre l'aplomb d'une muraille, *To level a wall.* V. PLOMB.

APNÉE, *ſ. f.* [défaut de reſpiration] *Want of reſpiration.*

APOCALYPSE, *ſ. f.* [Révélation] *St. John's Revelation, Apocalypſe.*

APOCALYPTIQUE, *adj.* [prophétique] *Apocalyptical, prophatic.*

APOCIN (âpoſain), *ſ. m.* [plante laiteuſe] *Dog's bane*

APOCIN, OUATE ou herbe de la HOUETTE, *ſ. m.* [plante qui croît en Syrie] *Apocynon.*

APOCIN GOBE-MOUCHE, *ſ. m.* [plante du genre des apocins] *Muſcipula,* ſ.

APOCOPE, *ſ. f.* [t. de Gram. Retranchement à la fin d'un mot] *Apocope.*

APOCROUSTIQUE, *adj. & ſubſt.* [t. de Méd. Aſtringent & répercuſſif] *Apocruſtic, repelling, aſtringent.*

APOCRYPHE (âpôcrife), *adj.* [douteux, incertain, peu aſſuré, ſuſpect, inconnu ; ſuppoſé, mais avec cette différence, que ce qui eſt apocryphe n'eſt ni prouvé ni authentique, & que ce qui eſt ſuppoſé eſt faux & controuvé] *Apocryphal, of doubtful authority.* Le troiſième & le quatrième livre d'Eſdras ſont apocryphes, *The third and fourth book of Eſdras are apocryphal.* Auteur apocryphe, Hiſtoire apocryphe, *An author, or hiſtory of a ſuſpected authority.* Nouvelle apocryphe, *A piece of news of uncertain credit.*

APODE, *adj.* [qui n'a point de pieds] *Apode, feetleſs.*

APODE, *ſ. m.* [hirondelle de mer, qui a les pieds fort courts] *Apode, ſea-ſwallow.*

APODICTIQUE, *adj.* [t. Didactique ; démonſtratif, évident] *Apodictical.*

APOGE'E, *ſ. m.* [t d'Aſtron. Le point où une planète ſe trouve à ſa plus grande diſtance de la terre] *Apogeon, Apogeum, Apogee.*—(dans le ſtyle badin ſe dit quelquefois pour le plus haut point, le comble.)

APOGRAPHE (âpôgrafe), *ſ. m.* [copie d'un écrit original ; eſt oppoſé à autographe] *Apograph, copy, tranſcript.*

APOLLINAIRES, *adj. Les jeux Apollinaires,* en l'honneur d'Apollon, *Apollinarian games.*

APOLLINARISTES, *ſ. m. pl.* [ſorte d'hérétiques] *Apollinarians, Apollinariſts.*

APOLLON (âpèl-lon), *ſ. m* [Mythol. Fils de Jupiter & de Latone ; Dieu de la Muſique, de la Poeſie & des Sciences] *Apollo.* Au figuré, on dit d'un grand poëte : *c'eſt un Apollon.*

APOLLON, *ſ. m.* [ſorte de déshabillé] *Sort of diſhabille.*

APOLOGE'TIQUE, *adj. & ſ. m.* [qui contient une apologie] *Apologetic, apologetical, an apology.* Tertullien dans ſon apologétique, *Tertullian in his apologetic oration.*

APOLOGIE, *ſ. f.* [écrit ou diſcours pour la juſtification de quelqu'un ; défenſe, excuſe, juſtification] *Apology, vindication, excuſe, defence, plea, avowry.* Faire l'apologie de quelqu'un, d'un livre, *To juſtify a perſon, a book.* V. JUSTIFICATION.

APOLOGISTE, *ſ. m.* [qui fait l'apologie de quelqu'un] *Apologiſt, excuſer.*

APOLOGUE, *ſ. m.* [fable morale & inſtructive ; conte, fiction] *Apologue, fable.*—(à proprement parler, *apologue* eſt le genre, & *fable* n'eſt que l'eſpèce.)

APOLTRONIR, *v. a.* [couper à un oiſeau de proie les ongles des pouces, enſorte qu'il n'eſt plus propre pour le gros gibier] *To peltron a hawk, to cut off the nails and talons of his hind-toes.*

APOMéCOMETRIE, *ſ. f.* [l'art de meſurer des objets éloignés ou inacceſſibles] *Apomecometry.*

APONE'VROSE (âponévroze), *ſ. f.* [t. d'Anatomie ; l'expanſion d'un tendon] *Aponeroſis.*

APONE'VROTIQUE, *ſ. m. & adj.* [qui appartient à une aponévroſe] *Aponeurotic.*

APOPHLEGMATIQUE, *adj.* APOPHLEGMATISME, *ſ. m.* [t. de Méd. & de Pharmacie ; propre à purger le phlegme] *Apophlegmatic, apophlegmatiſm.*

APOPHTHEGME (âpôtègme), *ſ.m.* [dit notable de quelque perſonne illuſtre ; ſentence, bon mot, maxime] *Apophthegm.*

*§ Il ne parle que par apophthegmes, *He does not ſpeak but ſententiouſly.* V. AXIOME.

APOPHYGE (âpôfije), *ſ. f.* [t. d'Archit. congé, naiſſance d'une colonne] *Apophyge, the ſpring of a column.*

APOPHYSE, *ſ. f.* [t. d'Anat. fillie, éminence, excroiſſance ſur un os] *Apophyſis.*

APOPLECTIQUE, *adj. & ſ.* [qui a rapport à l'apoplexie ; qui menace d'apoplexie ; qui guérit de l'apoplexie] Symptômes apoplectiques ; ais

ne apoplectique, baume apoplectique, *au plutôt* ant apoplectique, *apoplectic, apoplectical.* C'eſt un remede contre, *He is subject to apoplexy.*

APOPLEXIE (apoplekſi), *ſ. f.* [maladie qui fait perdre le mouvement & le ſentiment] *Apoplexy.* Apoplexie de ſang, apoplexie d'humeurs, *sanguineous, serous, apoplexy.*

APORE, *ſ. m.* [problême fort difficile] *A problem, a puzzle.*

APOSTASIE (apoſtâzi), *ſ. f.* [renoncement à la religion, à ſes vœux; infidelité, défertion, *apoſtaſy, revolt, deſertion, backſliding.*

APOSTASIER (apoſtâzié), *v. n.* [renoncer à la Religion, à ſes vœux] *To apoſtatize, to forſake one's religion or religious vows.*

APOSTAT (apoſta), *adj. & ſubſt.* [renégat, qui renonce à la Religion; religieux qui a renoncé à ſes vœux, *Apoſtate, renegado, runagate, forſaker of religion, backſlider.*

APOSTÈME, ou APOSTUME, *ſ. m.* [enflure extérieure avec putrefaction] *Impoſthume, apoſteme, apoſthume.* Se former en apoſtême, *To rankle.*

*† Il faut que l'apoſtême crève (c. à. d que ce vice, cette inimitié, cette mauvaiſe action vienne enfin à ſe découvrir) *It muſt come out; it muſt come to light.*

APOSTER, apoſtant, apoſté; *v. a.* [corrompre, ſuborner, gagner, par argent ou autrement; ne ſe prend qu'en mauvaiſe part] *To ſuborn, to procure by bribery.*

Nous imaginez pas que j'aie apoſté ce vieillard, *Do not believe that I ſuborned this old man.* Apoſter de faux témoins, *To procure Knights of the poſt.* — des eſpions, des brigands, *Spies, brigands.* V. POSTER.

APOSTILLATEUR (apoſtigliâteur), *ſ. m.* [qui a fait des apoſtilles, des notes ſur un ouvrage] *Annotator, commentator.*

APOSTILLE (apoſtigle), *ſ. f.* [addition faite à la marge d'un écrit, ou au bas d'une lettre; annotation, note; renvoi; Poſt-ſcriptum, ou P. S.] *A poſtil, an apoſtil, a marginal note, a rider, a poſtſcript (in a letter).*

Son manuſcrit eſt plein d'apoſtilles très longues, *His manuſcript is full of very long notes.* A la fin de ſa lettre, il mande par apoſtille, que, &c. *At the end of his letter he writes in a poſtſcript, that, &c.*

APOSTILLER (apoſtigllé), *v. a.* [mettre des apoſtilles, des remarques à un écrit, à un livre, *To poſtil.* J'apoſtille tous les livres que je lis, *I write notes on the margin of all the books I read.*

APOSTIS (apos-ti), *ſ. m. pl.* [t. de Mar.] *Their ſea-beds of a galley.*

APOSTOLAT (apoſtola), *ſ. m.* [le miniſtère d'Apôtre] *Apoſtleſhip.*

APOSTOLIQUE (apoſtolike), *adj.* [qui vient des Apôtres] *Apoſtolic, Apoſtolical.* Doctrine Apoſtolique, *The doctrine of the Apoſtles.* Travaux apoſtoliques, *Apoſtolic labours.* Zele Apoſtolique, *Apoſtolical zeal.* Bref Apoſtolique, Mandement Apoſtolique, *Brief or Mandate from Rome.* Nonce Apoſtolique, *The Pope's Nuncio.* Notaire Apoſtolique.

APOSTOLIQUEMENT (apoſtolikeman), *adv.* [à la façon des Apôtres] *Apoſtolically, after the manner of the Apoſtles.*

APOSTROPHE (apoſtrofe), *ſ. f.* [fig. de Rhét. par laquelle on détourne ſon diſcours, pour adreſſer la parole à quelque perſonne, ou à quelque choſe, comme ſi c'étoit une perſonne] *Apoſtrophe.*

APOSTROPHE [virgule qui ſe met au haut d'une lettre, pour marquer l'élition d'une voyelle] *Apoſtrophe.*

APOSTROPHER (apoſtrofé), apoſtrophant, apoſtrophé; *v. a.* [détourner ſon diſcours pour adreſſer la parole à quelqu'un, ou à quelque choſe; appeler, nommer] *To apoſtrophize.*

APOSTROPHER quelqu'un [lui adreſſer la parole pour lui dire quelque choſe de déſagréable; blâmer] *To fall foul upon one.* ‡ Il l'apoſtrophia d'un ſoufflet, d'un coup de bâton, *He addreſſed him with a cuff; He argued with him in fenſo.*

APOSTUME, *ſ. f.* V. APOSTEME.

APOSTUMER, *v. n.* [ſe former en apoſtême] *To feſter, to ſuppurate, to gather, to apoſtumate, to draw to a head.* Il a eu une contuſion au bras qui commence à apoſtumer, *He has had a bruiſe in the arm, which begins to feſter.*

APOTHÉOSE (apotéôze), *ſ. f.* [Déification; d'viniſation, conſécration; canoniſation] *Apotheoſis, daification.*

¶ Apothéoſe, *apotheoſis*; Déification, *daification*; (ſynon.) L'*apothéoſe* eſt un acte de vénération & de reconnoiſſance, par lequel les Empereurs Romains étoient, après leur mort, tranſmis au nombre des Dieux. La *Déification* eſt l'acte d'une imagination ſuperſtitieuſe & crainive. Les Egyptiens, par exemple, *déifioient* tout, juſqu'aux bœufs & aux oignons.

APOTHICAIRE (apotikère), *ſ. m.* [qui prépare & vend les remedes pour les malades] *An Apothecary, pharmacopoliſt.*

*† Des parties d'Apothicaire (des parties ſur leſquelles il y a beaucoup à rabattre) *Any exhoritant bill.* † Faire de ſon corps une boutique d'Apothicaire (prendre trop de remèdes) *To make one's body an Apothecary's ſhop; to take too much phyſic.* *† Un Apothicaire ſans ſucre, *Any man who is unprovided with the things neceſſary to his buſineſs.*

APOTHICAIRERIE (apotikèreri), *ſ. f.* [l'art de l'Apothicaire, ou ſa boutique, &c.] *The Apothecary's trade or ſhop, or any place where phyſical drugs are kept for uſe.* Il entend bien l'Apothicairerie, *He underſtands Pharmacy very well.*

APOTHICAIRESSE (apotikèrèce), *ſ. f.* *A Nun that does the office of an Apothecary in a Nunnery.*

APOTOME (apôtôme), *ſ. m.* [t. d'algèbre; difference de deux quantités incommenſurables: t. de Géom. & de Muſique] *Apotome.*

APOTRE, *ſ. m.* [nom de ceux qui ont prêché l'Evangile, delégué, envoyé] *Apoſtle.* Prêcher en apôtre, comme un apôtre, *To preach like an Apoſtle.*

† Faire le bon apôtre [contrefaire l'homme de bien] *To counterfeit, to put on the appearance of a good man.* †§ C'eſt un bon apôtre, *He is a ſpecial good fellow (ironically); He is a notable blade.* † Auſſi bon ouvrier que Judas étoit bon apôtre, *A good for-nothing workman.*

APOTRES, [t. de Mar.] *Knight-heads, collard-timbers, hauſe-pieces.* V. ATONGE.

APOTUREAUX (apôtûrô), *ſ. m. pl.* [t. de Mar.] *Keeuel-heads.*

APOZEME, *ſ. m.* [t. de Méd. & de Pharmacie; décoction ſimple & légère] *Apozem, decoction.*

APPAISER (appézé), appaiſant, appaiſé; *v. a.* [calmer la colere d'une perſonne; mettre la paix, pacifier; adoucir, fléchir, tranquilliſer; calmer l'émotion, la violence d'une choſe] *To appeaſe, to pacify, to aſſuage, to qualify, to calm, to allay, to ſtill, to quiet, to huſh, to becalm, to remit, to compoſe, to heal, to lay, to mitigate, to moderate, to mollify, to placate, to ſoften, to ſlack, to ſtay, to ſuppreſs, to ſupport, to propitiate, to ſweeten, to ſooth.* Appaiſer une révolte, *To quaſh a rebellion.* Appaiſer de nouveau, *To repacify.* Appaiſer un enfant qui crie, *To quiet a ſqualling brat.* Appaiſer des murmures, *To ſilence murmurs.* Appaiſer une ſédition, *To appeaſe or ſuppreſs a ſedition.* Appaiſer une querelle, un different, *To make up, to adjuſt, to compoſe a quarrel or difference.*

S'APPAISER, *v. r. To be appeaſed, ſtilled, aſſuaged, allayed, &c. to allay one's paſſion, to grow quiet, calm.* Sa colère s'eſt appaiſée, *His anger is allayed, his paſſion is over, he is pacified.* L'orage s'eſt appaiſé, *The ſtorm is over.* Sa douleur commence à s'appaiſer, *His grief, or pain begins to leſſen.*

Le vent s'eſt appaiſé, *The wind is fallen.*

Enfin les vents commencèrent à s'appaiſer, *At laſt the winds began to abate.*

¶ Appaiſer, *to appeaſe*; calmer, *to calm*; (ſynon.): le dilent des perſonnes & des choſes. *Appaiſer* a lieu pour ce qui vient de la force, de la violence; *calmer*, pour ce qui vient du trouble, de l'inquiétude. *Appaiſer* ſignifie littéralement arrêter, fixer, établir, ramener à la paix; *calmer* ſignifie baiſſer, diminuer, rendre calme. On *appaiſe* la colère, la fureur des flots, les cris d'un enfant, des ſéditions, des emeutes, des ennemis, des querelles, des différens, les remords de la conſcience; on *calme* l'agitation du ſang, les peines d'un ami & ſes craintes, les ſcrupules de la conſcience, le reſſentiment, les ſoupçons, les paſſions, la douleur. La cauſe qui produit le déſordre, s'*appaiſe*; la choſe qui l'éprouve, ſe *calme.*

APPARAT (apâra), *ſ. m.* [préparation avec quelque ſorte d'éclat, d'oſtentation & de pompe; appareil, diſpoſition, préparatif] *Formal preparations, affectation, ſhow, ſtudy.* Un diſcours d'apparat, *A ſtudied or ſet ſpeech.* Une cauſe d'apparat, *A ſolemn cauſe.*

APPARAT [petit dictionnaire] *A compendious dictionary.*

APPARAUX (apârô), *ſ. m. pl.* [t. de Mar. les agrès d'un vaiſſeau, tout ce qui eſt neceſſaire à ſon gréement] *The ſails, the rigging, the tackle, yards, guns, &c. of a ſhip (all that is neceſſary to ſet ſail, except the men and victuals).*

APPARÉIL (apârèigl), *ſ. m.* [apprêt, préparatif, attirail & pompe] *Preparation, furniture, ſolemnity, train, equipage, attendance.* L'appareil d'un feſtin, *The magnificence of a banquet.* Faire de grands appareils, *To make great preparations.* Il a fait ſon entrée dans un magnifique appareil, *He made his entry with a magnificent retinue.* Avec appareil, *With great preparations, ſtately, ſumptuouſly.* Appareil lugubre, *Mourful.*

APPAREIL [ſe dit des onguens & emplâtres qu'on applique ſur une plaie] *The dreſſing (of wounds).* Le lendemain il nous dit, après avoir levé l'appareil, que les bleſſures de D. Blas étoient mortelles, *The next day after having taken off the dreſſings, he declared that the wounds of Don Blas were mortal.* Mettre le premier appareil, *To dreſs a wound for the firſt time.* Lever le ſecond appareil, *To take off the dreſſings for the ſecond time.* † Il eſt mort faute de bon appareil, *ou autrement* (faute d'avoir apporté les ſoins néceſſaires, ou par quelque autre cauſe que ce ſoit) *He died for want of due attendance; or ſo.* [t. de Lithotomie] *Apparatus.* Petit appareil, grand appareil, haut appareil, *Small, great, high apparatus*, or apparatus *minor, major, altus*; *Methods uſed in cutting for the ſtone.*

APPAREIL [t. de Tailleur de pierre, hauteur d'une pierre toute taillée] *The height, ſize, or thickneſs of a ſtone.*

APPAREIL, [t. de Mar.] *Machinery, purchaſe.* Appareil de pompe, ou de la heuſe, *The jump-gear.*

APPAREILLAGE (apârèigllage), *ſ. m.* [t. de Mar.] Faire ſon appareillage, *To make ready for ſailing, to get under ſail.*

APPAREILLÉ, E, *part. of* Appareiller, *Matched, fitted.* Voile appareillée, *A ſail made ready.* Pierre appareillée, *A ſtone ready marked to be cut.*

APPAREILLER (apârèigllé), appareillant, appareillé; *v. a.* [aſſortir; joindre à une choſe une autre choſe qui lui ſoit pareille] *To match, to fit, to follow.* Voilà un beau vaſe, je cherche à l'appareiller, *That's a fine veſſel, I want to match it.*

Ils ſe retirèrent chez eux, auſſi contens de l'avoir appareillé avec une aventurière, que s'ils euſſent fait ſon mariage avec une Princeſſe, *They went home, as well ſatisfied in having fitted him with a ſhe-adventurer, as if they had tranſacted his marriage with a Princeſs.*

APPAREILLER des bas, [les apprêter] *To dress, to fit stockings.*

APPAREILLER [t. de Mar. mettre à la voile] *To prepare, to make ready for sailing; to weigh, to get under sail, to set sail.* Appareiller une ancre, *To clear an anchor.*

S'APPAREILLER, pour s'accoupler, n'eſt pas François. V. S'APPARIER.

APPAREILLEUR (ăpărèigllеur), *ſ. m.* [ouvrier qui trace le trait, la coupe de la pierre pour celui qui la taille] *He that marks ſtones that are to be cut.*

APPAREILLEURS, [t. de Bonnetier] *Trimmers.*

† APPAREILLEUSE (ăpărèigllеûze), *ſ. f.* [maquerelle] *A procuress, a bawd.*

APPAREMMENT (ăpărăman), *adv.* [ſelon les apparences; probablement, vraiſemblablement, ‖ à vue de pays] *Likely, in all appearance.* Comment faites-vous donc pour vivre? Vous avez du bien apparemment, *How do you make ſhift to live then? I ſuppoſe you have a fortune of your own.* Apparemment qu'il a deſſein de te faire porter le Caducée, *It looks as if he intended to make thee his Mercury.* Apparemment, parce qu'ils croient les hommes mauvais, *Probably this may ariſe from the ill opinion they have of mankind.* Du temps de David apparemment, *It ſeems,* or *very likely in David's time.*

APPARENCE (ăpărance), *ſ. f.* [ce qui paroît au dehors; extérieur; ſurface, image, reſſemblance] *Appearance, outſide, ſhow, viſion, name, oſtent, phaſis, ſhadow, face, guiſe, ſeeming.* Apparence extérieure, *Pageant.* En apparence, *Outwardly, ſeemingly.* Belles apparences, *A fair outſide* or *ſhow.* Apparences trompeuſes, *Deceitful appearances.* Sauver les apparences, *To ſave appearances.* Donner tout aux apparences, *To go altogether by outward appearances.* Toutes les apparences ſont contre lui, *To all outward appearance he is in the wrong,* or *he is guilty.* Elle l'a trompé ſous apparence de dévotion, ſous l'apparence de la dévotion, *She has cheated him under the appearance, ſhow* or *pretence of Religion.* Cette maiſon a belle apparence, *That houſe looks well.* V. EXTÉRIEUR.

APPARENCE, [t. d'Aſtron. phénomène] *Phenomenon.*

APPARENCE [vraiſemblance, probabilité; marque, conjecture, veſtige, trace, reſte] *Appearance, likelihood, probability, likelineſs, ſign, diſguiſe, guiſe, ſeemingneſs, ſemblance, remains.* Il n'y a en elle aucune apparence de vie, *There are no ſigns of life in her.* Cela eſt hors d'apparence ou ſans apparence, *That is not likely; that is unlikely.* Il y a bien de l'apparence qu'il n'en ſavoit rien, *Very likely he knew nothing of the matter.* Je ne puis ſouffrir un diſcours ſi loin de l'apparence, *I can't bear ſuch an improbable account.*

APPARENT (ăpărăn),-ENTE, *adj.* [viſible évident, manifeſte; clair, certain; vraiſemblable; coloré, faux; diſtingué] *Apparent, plain obvious, manifeſt, evident, conſpicuous, like, likely.* Son droit eſt apparent, *His right is apparent* or *obvious.*

APPARENT [qui paroît, & n'eſt pas tel qu'il paroît être] *Apparent, ſeeming, in appearance, not real, ſpecious, likely, probable.* Le mouvement apparent du ſoleil, *The apparent motion of the ſun.* La plupart des ſciences ne ſont fondées que ſur des raiſons apparentes, *Moſt of the ſciences are founded only in probabilities.* Cet homme n'a qu'une vertu apparente, *That man's virtue is nothing but outward ſhow.* Il prend les biens apparens pour les véritables, *He miſtakes goods in appearance for real ones.*

APPARENT [notable, conſidérable, remarquable] *Chief, topping, conſiderable.* Les plus apparens de la ville, *The topping* or *moſt eminent of the town.*

APPARENTE' (ăpărantè),-E'E, *adj.* [ne s'emploie qu'avec l'adverbe *bien* ou *mal*; & veut dire qui eſt de bonne famille, ou de baſſe naiſſance; qui a des parens riches ou pauvres, &c.] *Related.* Il eſt bien apparenté, ou apparenté de fort honnêtes gens, *He is well deſcended; He has good relations; He is related to perſons of quality, of fortune, intereſt,* or *power.* Il eſt mal apparenté, ou apparenté de canailles, *He is meanly born; He is related to perſons of low degrees; He has mean relations.*

‖ APPARESSER (ăpărèſſè), *v. a.* [rendre peſant & pareſſeux] *To dull, to make heavy and dull.*

‖ S'APPARESSER, *v. r.* [devenir pareſſeux] *To grow dull, heavy, lazy.*

APPARIER (ăpărïe), appariant, appairé; *v. a.* [joindre deux choſes qui ſont pareilles; accoupler, marier, allier, mettre enſemble] *To pair, to ſort, to match, to mate.* Apparier deux chevaux de carroſſe, *To match two coach-horſes.* Apparier ces gants, *Sort* or *match theſe gloves.* Apparier des pigeons, *To pair pigeons.*

S'APPARIER, *v. r.* [s'accoupler, en parlant de quelques oiſeaux] *To couple, to pair.*

APPARIEMENT (ăpărïman), *ſ. m.* [l'action d'apparier] *Pairing, matching, coupling, mating.*

APPARITEUR (ăpărïteur), *ſ. m.* [bedeau ou ſergent d'univerſité; recors, huiſſier, portemaſſe, maſſier, hoqueton] *Apparitor, paritor, beadle.*

APPARITION (ăpărïcion), *ſ. f.* [manifeſtation de quelque objet, qui étant inviſible de ſa nature, ſe rend viſible; viſion, ſpectre, fantôme] *Apparition, appearance, phantom, occurſion, emergence, emergency, ſpright* or *ſprite, viſion.* Apparition d'anges, *A viſion of angels.* L'apparition des eſprits, d'un ſpectre, *The apparition of ſpirits,* or *of a ghoſt.* L'apparition d'une comète, *The appearing of a comet.* Première apparition, *Peep.* V. VISION.

‖ Votre frère eſt venu ici, mais il y a fait une courte apparition, *Your brother has been here, but his ſtay has been very ſhort.*

APPAROIR (ăpărŏar), *v. n.* [t. de Loi; n'a d'uſage qu'à l'infinitif, & à la troiſième perſ. ſing. de l'indicatif; être évident, manifeſte] *To appear, to be evident.* Faire apparoir de quelque choſe, *To make a thing appear, to ſhow, to prove it; to make it good.* Comme il appert par un tel acte, *As it appears by ſuch an act.* S'il vous appert que cela ſoit, *If it appears to you that it be ſo.*

APPAROITRE (ăpărêtre), apparoiſſant, apparu; j'apparois, j'apparus; *v. n.* [ſe rendre viſible; ſe montrer, ſe faire voir, ſe préſenter] *To appear.* (Prend indifféremment *avoir* ou *être* pour ſon auxiliaire; *il a apparu, il eſt apparu.*) Un Ange lui apparut en ſonge. *An Angel appeared to him in a dream.* Il lui apparut un ſpectre, *A ghoſt appeared to him.* Il apparoît (phraſe de Pratique) *It appears.* S'il vous apparoit que cela ſoit, *If it appear to you that it be ſo.*

Les Ambaſſadeurs ayant fait apparoître de leurs pouvoirs, *The Ambaſſadors have notified their power, produced their credentials.*

APPARONNE (ăpărŏné),-E'E, *adj.* [marqué par les officiers jaugeurs] *Gauged.*

APPARTEMENT (ăpărteman), *ſ. m.* [logement compoſé de pluſieurs pièces de ſuite dans une maiſon; étage] *An apartment, lodging, room.* Appartement d'hiver, d'été; *A winter, a ſummer apartment.*

APPARTEMENT [aſſemblée, divertiſſement à la Cour] *Drawing-room.* Il y a appartement deux fois la ſemaine chez le Roi, *There is a drawing-room twice a week at the King's palace.*

APPARTENANCE (ăpartenance), *ſ. f.* [ce qui appartient à une choſe, ce qui en dépend; connexité, dépendances] *Appertenance, appendix, complement,* ‡ *purtenance, dependance, appendage, appendant.* Cette métairie eſt une appartenance de ma terre, *This farm is an appendant to my eſtate.*

APPARTENANT (ăpartenan), ANTE, *adj.* v. [qui appartient; propre, légitime; qui a de la liaiſon, de la connexité] *Belonging, appertaining.*

APPARTENIR (ăpartenir), appartenant, appartenu; j'appartiens, ils appartiennent; j'appartins, j'appartiendrai, que j'appartienne; *v. n.* [être de droit à quelqu'un] *To belong, to appertain, to retain to, to depend on.* Cela m'appartient, *That belongs to me, it is mine.* C'eſt un ſujet de diſpute qui appartient à tout le monde, *It is a cauſe of contention, in which every body engages.*

APPARTENIR [avoir une relation néceſſaire, ou de convenance; convenir, regarder] *To belong, to relate, to concern.* Cela n'appartient pas à mon ſujet, *That has no relation to my ſubject.*

APPARTENIR [être parent, être domeſtique de quelqu'un] *To belong, to be related.* Il appartient aux plus grands Seigneurs du Royaume, *He is related to the greateſt Lords in the Kingdom.* Je ne ſavois pas que ce laquais vous appartenoit, *I did not know that this footman was your's.*

IL APPARTIENT, *v. imp.* [il convient, il eſt de droit, du devoir, de la bienſéance] *It becomes; it is meet, fit; it is the duty, office, province, buſineſs.* Il appartient aux pères de châtier leurs enfans, *It becomes a father, It is the duty of a father, to chaſtiſe his children.* Il lui appartient bien de prendre ce ton-là! *It becomes him, truly, to aſſume ſuch a tone!*

☞ Ainſi qu'il appartiendra (phraſe de Formule) *As they ſhall ſee cauſe.* A tous ceux qu'il appartiendra (phraſe de Formule) *To all thoſe whom it may concern.*

APPARTENU,-UE, *part.* of Appartenir, *Belonged, appertained, &c.*

APPARU,-UE, *part.* of Apparoître, *Appeared.*

APPAS (ăpâ), *ſ. m. pl.* [charmes de la volupté ou de la beauté] *Charms, attractives, allurement, enticement, allection, allectation.* L'appas du plaiſir, *The allurement of pleaſure.* V. ATTRAITS.

APPAT (ăpâ), *ſ. m.* [pâture, mangeaille pour attirer des animaux, ſurtout ce qu'on met aux hameçons pour pêcher; amorce, attrait, piége] *Bait, decoy.* Mettre l'appât à la ligne, *To bait the hook.*

* APPAT [tout ce qui attire, qui engage à faire quelque choſe] *Bait, attractive, allurement, enticement.* L'intérêt eſt un grand appât pour un avare, le jeu a de grands appas (charmes) pour la jeuneſſe; *Intereſt is a powerful enticement for a miſer, Play has powerful charms for youth.*

¶ Appât, *bait*; leurre, *allurement*; piége, *ſnare*; embuche, *ambuſh*; (ſynon.): On montre l'*appât* & le *leurre*, on cache le *piége* & l'*embuche*, mais dans la même vue. Les deux premiers aſſiſent pour nous tromper, l'un ſur le cœur, par les attraits; l'autre ſur l'eſprit, par les fauſſes apparences. Le *piége* & l'*embuche* attendent que nous y donnions, ſoit par ignorance, ſoit par inattention; on eſt pris dans l'un, ſurpris par l'autre.

‡ APPATELER (ăpâtelé), *v. a.* [donner de l'aliment aux oiſeaux, ou à ceux qui n'en peuvent pas prendre d'eux mêmes] *To feed.*

APPATER (ăpâté), appâtant, appâté; *v. a.* [attirer avec un appât: tendre un piége; amorcer, inviter, leurrer, empaumer appateler] *To bait, to allure, to feed.* Il faut l'appâter ou l'appateler comme un enfant, *He muſt be fed like a child.*

APPAUVRIR (ăpôvrir), appauvriſſant, appauvri; *v. a.* [rendre pauvre; ruiner, dépouiller; amaigrir] *To impoveriſh, to depauperate, to make poor, to beggar, to diſpirit.* L'interruption du commerce appauvrit un pays, *The interruption of trade beggars a country.* * Appauvrir une langue, *To impoveriſh a language.* † Donner pour Dieu n'appauvrit homme, *One cannot be the poorer for giving a trifle to a beggar.*

S'APPAUVRIR, *v. r.* [devenir pauvre] *To grow poor, to be impoveriſhed* or *depauperated.* Un Etat s'enrichit par la paix, & s'appauvrit par la guerre, *A State grows rich by peace, and poorer by war.*

APPAUVRISSEMENT (âpôvrieman), *ſ. m.* [état de pauvreté, d'indigence où l'on tombe; ruine, dépérissement, perte de biens, renverſement de fortune, accroiſſement d'intérêt] *The impoverishment, impairing, decay.*

APPEAU, -AUX (âpô), *ſ. m.* [ſifflet avec lequel on contrefait le cri des oiſeaux pour les faire tomber dans les filets: ciſeau dont on ſe ſert pour en attirer d'autres] *A bird-call, call-bird, bird-pipe.*

APPEL, *ſ. m.* [recours au Juge ſuperieur, ou action] *Appeal, appealing, removal from a lower court.* Acte d'appel, *an act or writ of appeal.* Interjetter appel, *To lay an appeal.* Relever un appel, *To take up appeal.*

APPEL [action d'appeler à haute voix les noms de ceux qui ſe doivent trouver à une aſſemblée, à une revûe, &c. nomination, dénombrement] *Call, calling, muſter.*

APPEL [ſignal que ſe fait avec le tambour, ou la trompette, pour aſſembler les Troupes] *Call (of a drum).* Battre l'appel, *To beat the drum, to call.* Faire l'appel, *to call over.*

APPEL [duel, combat: obligation pour ſe battre en duel] *A challenge.*

APPEL [t. de Mar.] direction d'un cordage tendu. *A duke's meaning.*

APPELANT (âpelan), -ANTE, *adj. v. ſubſt.* [qui appelle d'un jugement] *Appellant, appealant, appellor.* Se rendre appelant, *To appeal.* Il eſt appellant de cette ſentence, *He is appellant from that ſentence.*

APPELANT, *ſ. m.* [oiſeau dont on ſe ſert pour en appeler d'autres] *Decoy-bird.*

APPELÉ, -ÉE, *part. & ſubſt.* Appelé, *Called.* Beaucoup d'appelés & peu d'élus, *Many are called, but few are choſen.* Appelé improprement, *Miſ-called.*

APPELER (âpelé), appelant, appelé; j'appelle, j'appelai, j'appellerai; *v. a.* [nommer, dire le nom d'une perſonne, ou d'une choſe; déſigner] *To call, to name, to nick-name, to tittle, to term.* Comment appelez-vous cela? *How do you call that?* Comment appelez-vous cet homme-là? *What is that man's name? How do you call that man?* On l'appelle *Brown*, *His name is* Brown. Peut-on appeler valeur une action ſi téméraire? *Can ſo rash an action be termed valour.* † Il appelle les choſes par leur nom, *He calls every thing by its name; He ſpeaks plain.* *† C'eſt le chien de Jean de Nivelle, qui s'enfuit quand on l'appelle, *He runs a deaf cur to what one ſays.*

APPELER [ſe l'appel] *To call over.* On appellera votre cauſe aujourd'hui, *Your cauſe is to be called over to-day.*

APPELER [ſe ſervir de la voix, &c. pour faire venir quelqu'un] *To call, to give a call, to call to.* La trompette appelle au combat, *The trumpet calls to battle.* Les cloches appellent à l'égliſe, *The bells call to church.* Appelez mes gens, *Call my ſervants.* Le mâle appelle ſa femelle, *The male calls his female.* La poule appelle ſes poulets, *The hen calls her chickens.* Appeler des yeux, le toute ſa force, *To beckon with his eye, to call with all his might.*

APPELER [invoquer] *To call upon, to invoke.* Appeler Dieu à ſon aide, *To call upon God for help.*

¶ Appeler, *to call, to voice, to call forth or up*; invoquer, *to invoke (ſyn.)*: on *appelle* les hommes & les animaux, ils vivent avec nous ſur la terre: on *invoque* ceux de la mort, les eſprits infernaux, ils font profeſſion dans le ſein de l'enfer: on *invoque* la divinité, le puiſſance, celeſtes, & tout ce qu'on regarde comme au deſſus de ſoi. On *appelle* par le nom, ou par des ſignes: on *évoque* par des preſtiges; on *invoque* par le vœux & par la priere.

APPELER [envoyer chercher, envoyer querir, envoyer prier] *To ſend for, to call for, to invite, to call.* Appeler les Médecins, *To ſend for the Phyſicians.*

APPELER quelqu'un en duel [défier, provoquer] *To challenge one, to ſend one a challenge.*

APPELER [exciter] la charité vous y appelle, *Charity calls you to it.*—[deſtiner] Dieu appela St Paul à l'apoſtolat, *God called St. Paul to the apoſtleſhip.* Il n'eſt pas point appelé à ce métier-là, *He had no call to that trade.*—[citer] Appeler quelqu'un en juſtice, en témoignage, *To call before the judge, to ſummon to appear as witneſs.*

‖* Dieu l'a appelé à lui, *Sheas deceaſed.*

APPELER, *v. n.* [de la ſentence d'un Juge inférieur, à un Juge ſuperieur] *To appeal.* Appeler comme d'abus, *To appeal from the Eccleſiaſtical Court to the Civil, for exceeding its juriſdiction.* ‖ Je n'appelle, *I do not conſent to it.* Il en a appelé, *He is removed.*

APPELER [t. de Mar. être d'uſ.] le cable appelle de bâbord, *The cable lies more ſtarboard home.* Manœuvre qui appelle de loin, *A rope paſſed at a great diſtance.*

S'APPELER, *v. r. To be called.* Comment s'appelle cet homme-là? *What is that man's name?* Il s'appelle *Martin*, *He is called* Martin.

Cela eſt bon, ce qui s'appelle bon; *That is good, what is called good.* V. NOMMER.

¶ Appeler, *to call*, nommer, *to name (ſyn.)* non ſ: c'eſt dire le nom d'une perſonne, ou donner un nom. *Appeler* renferme l'idée d'un ſignal pour faire venir, mais comme un *appel*, lent & fort ordinaire que l'on nomme le premier, on a fait *appeler* dans le ſens de nommer. Comment l'appelez-vous? Comment le nommez-vous? On ne *nomme* les gens que par leurs noms, ſurnoms ou patronymiques; on les *appelle* par leurs noms, ou par leurs qualités, &c. Vous nommez Tibère, & vous l'*appelez* monſtre; vous nommez Louis XII, & vous l'*appelez* le pere du peuple. Le préſident le Boulinger le *nomme* Monſieur; & il fut *appelé* le Boulanger par le peuple, en reconnoiſſance des ſecours qu'il lui avoit procurés dans une diſette; ſa famille, après lui, s'eſt *nommée* le Boulanger. Tel qui s'*appelle* le Comte ou le Marquis, n'oſeroit *nommer* ſon pere.

APPELLATIF (âpélatif), *adj.* [t. de Gram. ſe dit d'un nom qui convient à toute une eſpéce] *Appellative.* Homme & arbre ſont des noms appellatifs, *ou* communs, *Man and tree are appellatives*, or *appellative names.*

APPELLATION (âpélâcion), *ſ. f.* [t. de Loi; appel] *Appeal, appealing.* La ſentence ſera exécutée, nonobſtant oppoſitions ou appellations quelconques, *The ſentence ſhall be executed, notwithſtanding any oppoſition or appeal whatſoever.*

APPENDICE (ap-paindiſe), *ſ. m.* [ſupplément à la fin d'un ouvrage; choſe qui eſt dépendante, ou comme une ſuite néceſſaire d'une autre] *Appendix, appendage.*

APPENDICE vermiculaire *ou* vermiforme [t. d'Anat.] *Appendicula vermiformis.*—[eſt féminin au pluriel] les appendices graiſſeuſes du colon.

APPENDRE (âpandre), appendant, appendu; j'appens; j'appendis; *v. a* [attacher à une voute, à une muraille; ne ſe dit que des choſes qu'on ſuſpend dans une égliſe, en ſigne de reconnoiſſance; ſaſpendre, pendre] *To append, to hang on*, or *up*, *to ſuſpend.* C'eſt une coutume fort ancienne d'appendre dans les temples les Enſeignes priſes ſur les ennemis, *It is a very ancient cuſtom to hang up in churches Colours taken from the enemy.* * Il a appendu ſes chaînes au temple de la liberté, *He hung up his chains in the temple of liberty.*

APPENTIS (âpanti), [toit appliqué contre un mur, & qui a de pente que d'un côté] *A ſhed, an out-house, pentice.*

APPENZEL, *ſ. m.* [un des 13 cantons Suiſſes] *Appenzel.*

APPERCEVABLE (âpèrcevable), *adj.* [qui peut être apperçu] *Perceivable.*

APPERCEVOIR (âpèrcevôar), appercevant, apperçu; j'apperçois, ils apperçoivent; j'apperçevrai, que j'apperçoive; *v. a.* [commencer à voir, découvrir; reconnoître, obſerver, remarquer, entrevoir, voir] *To perceive, to diſcover, to deſcry, to ken, to eſpeie, to eſpy, to ſpy.* V. VOIR.

S'APPERCEVOIR, *v. r.* [connoître, remarquer] *To perceive, to be perceived, ſenſible; to find out, to diſcover, to underſtand, to take notice.* Ne pas s'appercevoir, *To over-ſee.* Il s'apperçut du piege, *He perceived the ſnare.*

APPERÇU (âpèrſu), -UE, *part. of* Appercevoir (le prend quelquefois ſubſtantivement): ce qui le rend apperçu des matieres, *This look is but a ſhare of the judgment.*

APPERT (âpèr), comme il appert [t. de Loi, l'on ſçait, il eſt certain ou clair] *As it appears, it is apparant, plain, evident, manifeſt* (C'eſt la troiſieme perſonne du preſent de l'indicatif du verbe, *Appareo*, pris impérſonnellement.)

‡ APERTEMENT (apertieman), *adv.* [manifeſtement, ouvertement] *Apertly, plainly, viſibly, openly, clearly.*

APPESANTIR (âpezantir), appeſantiſſant, appeſanti; *v. a.* [rendre plus peſant, & moins propre pour l'action: aggraver, furcharger, accabler; amortir, débiliter, énerver] *To make heavy, to dull, to overwhelm, to depreſs.* L'âge, la vieilleſſe, l'oiſiveté, la fainéantiſe, appeſantit le corps, *Old age, ſloth, idleneſs, makes the body heavy.*

* L'âge ne lui a point appeſanti l'eſprit, *Age has not impaired his underſtanding.*

* Dieu a appeſanti ſa main ſur cette nation, *The Lord has laid a heavy hand upon that nation.*

S'APPESANTIR, *v. r.* [devenir plus peſant] *To grow heavy and dull.* Le corps s'appeſantit par l'oiſiveté, *The body grows heavy by ſlothfulneſs.* * Sa main s'appeſantit, ſes yeux commencent à s'appeſantir, *His hand grows heavy.* &c.

* S'appeſantir & s'appeſantir de jour en jour, *To grow more and more heavy every day.*

* La main de Dieu s'eſt deux fois appeſantie ſur les enfans de la Loi, *Twice hath the hand of God been heavy on the children of the Law.*

S'APPESANTIR ſur une choſe en parler avec diffuſion, y inſiſter trop] *To inſiſt too much, to deſcant, to out-ſpeak.* Vous vous appeſantiſſez mal à propos ſur un objet de peu d'importance, *You inſiſt too much upon a trifling matter.*

APPESANTISSEMENT (âpezantiſeman), *ſ. m.* [l'état d'une perſonne appeſantie, ſoit de corps, ſoit d'eſprit; par l'âge, par la maladie, par le ſommeil, &c. engourdiſſement] *Heavineſs, dullneſs.* Appeſantiſſement d'eſprit, *Heavineſs of mind.*

APPETENCE (âpe-tance), *ſ. f.* [t. de Phyſique, l'action d'appéter] *Appetence, appetency.*

APPE'TER (ap-pété), appétant, appété; *v. a.* [t. D. dact. deſirer par inſtinct, par inclination naturelle; ſouhaiter, aimer; aſpirer, prétendre, tendre] *To deſire, to covet, to be deſirous of, to tend to.* L'eſtomac appète les viandes, *The ſtomach has an appetite for meat.*

‡ APPE'TIBILITE', *ſ. f.* [t. de Philoſ.] *Appetibility, deſire.*

‡ APPE'TIBLE, *adj.* [déſirable] *Appetible, deſirable.*

APPE'TISSANT (âpétiſ-ſan), -ANTE, *adj.* [qui donne de l'appétit, qui excite l'appétit, le réveille; attirant, charmant; plein d'attraits, de charmes] *Reliſhing, that provokes the appetite, that whets the ſtomach.* Cette viande eſt appétiſſante, *That meat provokes the appetite.*

* Entre nous, la Dame eſt un morceau tout appétiſſant, *Between you and me, the Lady is a delicious morſel.* * Sa fille Cunégonde âgée de dix ſept ans, étoit haute en couleur, fraiche, graſſe, appétiſſante, *Her daughter Cunegond was ſeventeen years of age, freſh coloured, comely, plump, and deſirable.*

APPETIT (âpéti), *ſ. m.* [t Didact. Faculté par laquelle l'âme ſe porte à déſirer quelque choſe pour la ſatisfaction des ſens; ſenſation de concu-

piſcence, avidité, déſir, goût, paſſion, ardeur, empreſſement, envie, cupidité, convoitiſe, penchant, inclination, [appetence] *Appetite, natural deſire, affection, inclination.* Appétit ſenſuel, ſenſitif, concupiſcible, inſenſible, *The ſenſual, ſenſitive, concupiſcible and ſenſible appetite.* Appétit ſenſuel, charnel, brutal, *A ſenſual, carnal appetite.*

APPE'TIT [déſir de manger] *Appetite, ſtomach.* Avoir appétit, *To have an appetite.* Etre ſans appétit, *To have no ſtomach or appetite.* Exciter, aiguiſer, réveiller l'appétit, *To provoke, to ſharpen, to whet the appetite or ſtomach.* Un homme de grand appétit, *A high-feeder.* Appétit dépravé, *Pica.* De bon appétit, *Savourily.* Chercher ſes appétits, Prendre ſes appétits, *To pleaſe one's palate, to ſeek what one likes beſt.* Avoir l'appétit ouvert de bon matin, *To have an appetite, to be ſharp ſet very early in the morning.* Pour ſe bien porter, il faut demeurer ſur ſon appétit, *To enjoy good health, one muſt not eat one's belly-full.* V. FAIM.

Appétit, au propre, ſe dit ſans régime; au figuré, ſe conſtruit avec *de*, ou *pour*: * Il a appétit de toutes les places vacantes, *He has an appetite for all vacant places:* Il a de l'appétit pour les emplois lucratifs, *He has an appetite for lucrative employments:* Il eſt en appétit de fortune, *He has a deſire to make his fortune.*

A l'appétit de (faute de), *For want of, for the ſake of ſaving.* A l'appétit d'un écu, il a laiſſé mourir un cheval de cinquante piſtoles, (pour épargner un écu), *To ſave a crown, he has let his horſe die, which was worth fifty piſtoles.*

† C'eſt un cadet de haut appétit (ſe dit d'un jeune homme à qui tout ſemble bon,) *He is a ſharp ſet lad.* † Il n'eſt ſauce que d'appétit, A bon appétit il ne faut point de ſauce, *Hunger or a good ſtomach is the beſt ſauce; A good appetite needs no ſauce.* † L'appétit faire trouver tout bon, *Hunger makes hard bones ſweet beans.* † L'appétit vient en mangeant, *One ſhoulder of mutton drives down another.* *† C'eſt un homme qui a bon appétit, *He hankers after riches.* *† L'appétit vient & mangeant (plus on a de bien, plus on en veut avoir,) *Much would have more.* *† Il a l'appétit ouvert de bon matin (il recherche prématurément quelque choſe d'avantageux ou d'agréable) *He minds nothing but, He is conſtantly taken up with, his pleaſure or advantage.* *† Demeurer ſur ſon appétit, *To check one's taſte and inclination.*

† Appétit de femme groſſe (appétit bizarre), *A whimſical appetite.*

‡ APPE'TIT [ce qui excite l'appétit, comme le hareng ſaur, les raves, l'échalote, &c.] *Whettings, eatables which provoke the appetite, as red-herrings, horſe radiſh, &c.*

* APPE'TITIF, -IVE, *adj.* [qui a la faculté de déſirer] *Appetitive.* Une faculté appétitive, *An appetitive power.*

* APPETITION (ap-péticïon), *ſ. f.* [l'action d'appéter] *Appeten y.*

APPIADES, *ſ. f. pl* [Mythol. Surnom de Pallas & de Vénus] *Appiades.*

↓ S'APPIE'TRIR, *v. r.* [ſe dit des étoffes qui perdent leur éclat] *To fade, to grow ruſty, to loſe its luſtre.*

APPLAUDIR (ap'lôdir), applaudiſſant, applaudi; *v. n. & a.* [au propre, battre des mains en ſigne d'approbation; au figuré, approuver, louer] *To applaud, to clap hands, to hum; to praiſe, to commend.* Applaudir aux acteurs, *To applaud the actors.* Tout le monde lui applaudit, *Every body gives him applauſe.* Il applaudit à tout ce qu'elle fait, *He approves of all that ſhe does.* On l'a applaudi de cette bonne action, *He has been commended for this good action.* Il a fait une harangue que tout le monde a applaudie, *He has made a ſpeech which had the applauſe of every body.* Applaudi de tout le monde, *Applauded by every body.* Ouvrage, choix, mariage applaudi; démarche applaudie; *A work, choice, marriage, meaſure* [illegible]

Cette comédie [illegible] ne générale; on rit, on [illegible] on ſe corrigeant, [illegible] *reformation: people have [illegible] and gave the tracit applauſe to [illegible] folly.*

Des vices applaudis, *Vices in fashion.*

S'APPLAUDIR, *v. r.* [t. [illegible] *To applaud, to triumph, to pride one's ſelf, to admire, to hug one's ſelf.* Il s'applaudit de [illegible], *He admires himſelf.* Il s'applaudit de [illegible]s, d'avoir brouillé toute une famille, *He applauds himſelf for his wickedneſs, for having thrown a whole family into confuſion.*

APPLAUDISSEMENT (a'l diceman), *ſ. m* [grande approbation, marquée de quelque manière que ce ſoit] *Applauſe, public [illegible], clap* or *clapping of hands, hum, a clamour, plaudit.* Donner des applaudiſſemens, *To applaud.* Chercher, recevoir des applaudiſſemens; *To ſeek, to receive applauſes.*

¶ Applaudiſſemens, *applauſes*; louanges, *praiſes* (synon.): s'appliquent aux perſonnes & aux choſes; néanmoins les *applaudiſſemens* ſont plus propres aux choſes; & les *louanges*, aux perſonnes. On *applaudit* en public, & au moment que l'action ſe paſſe; On *loue*, dans toutes les occaſions, les abſens comme les préſens. Les *applaudiſſemens* partent de la ſenſibilité qui plaît que ſont les choſes; un battement de main ſuffit pour les exprimer. Les *louanges* ſuppoſent le diſcernement de l'eſprit; elles ne peuvent être énoncées que par la parole. On eſt toujours flatté des *applaudiſſemens*, de quelque façon qu'ils ſoient donnés; les *louanges* ne plaiſent qu'autant qu'elles paroiſſent ſinceres, & qu'elles ſont délicates.

↓ APPLAUDISSEUR (a'lodiceur), *ſ. m.* [ſe prend en mauvaiſe part] *Applauder.*

APPLEBY [capitale du comté de Weſtmoreland en Angleterre] *Appleby.*

APPLICABLE, *adj.* [deſtiné, propre à être appliqué à certain uſage] *Applicable, to be applied, to be diſpoſed of,* or *beſtowed on, quadrate.* Amende applicable aux pauvres, *A fine for the uſe of the poor.*

Ce paſſage n'eſt point applicable au ſujet dont il s'agit, *That paſſage cannot be applied to the ſubject in hand.*

APPLICATION (a'plik'ïcïon), *ſ. f.* [action par laquelle on applique une choſe ſur une autre; alluſion, ‡ adaptation, appropriation, deſtination] *Application, applying.* L'application d'un remède ſur une partie malade, *The applying a remedy to a diſordered part.*—(avec des mots comme *maxime, paſſage*, &c. on ſe ſert de *à*) l'application de cette maxime ou de ce paſſage au cas préſent n'eſt pas juſte, *The application of this maxim, or of this quotation, is not proper.*

APPLICATION [attention, contention d'eſprit] *Application, intenſeneſs of thought, cloſe ſtudy, aſſiduity, attention, care, diligence, laboriouſneſs, vigilance, ſtudiouſneſs, ſtudy, aſſiduoufneſs, heed.* Avec application, *Sedulouſly.* Cela demande une grande application, *That requires cloſe ſtudy.*

¶ Application, *application*; méditation, *meditation*; contention, *intenſeneſs of thought* (ſynon.): différens degrés de l'attention que l'on donne aux objets dont on s'occupe. L'*application* eſt une attention ſuivie & ſérieuſe; la *méditation*, une attention détaillée & réflechie; la *contention*, une attention forte & pénible. L'*application* ſuppoſe la volonté de ſavoir; la *méditation*, le deſir d'approfondir, la *contention*, de la difficulté ou de l'importance dans la matière. Le ſuccès de l'*application* dépend d'une raiſon ſaine; celui de la *méditation*, d'une raiſon pénétrante & exercée; celui de la *contention*, d'une raiſon forte & étendue.

APPLIQUE (a'plike), *ſ. f.* [t. d'Arts & Métiers; choſe qu'on applique à ou ſur certains ouvrages] *Inlaying, ſetting.* Pièces d'applique, *Inlaid work.*

APPLIQUE'E, *ſ. f.* [broderie qu'on découpe pour l'appliquer ailleurs] *Applique.*

APPLIQUE', -E'E, *adj. part. of* Appliquer, *Intent, aſſiduous, attentive, ſedulous, earneſt.* Un homme appliqué, *A man of cloſe ſtudy.*

APPLIQUER (a'liké), appliquant, appliqué; *v. a.* [mettre une choſe ſur une autre, en ſorte qu'elle y ſoit adhérente, attacher; adapter, faire convenir] *To apply, to put, to ſet, to lay one thing to another, to adapt, to bring cloſe, to ſtick to, to lay on, to buckle, to bend, to ſet about or upon, to addict.* Appliquer des couleurs ſur une toile, *To lay colours on a cloth or canvaſs.* Appliquer l'aſſiette [t. de doreur] *To lay the compoſition.*

Appliquer des ventouſes, *To cup.*

* Appliquer un ſoufflet à quelqu'un, *To give one a box on the ear.* Je me ſentis appliquer entre les deux épaules cinq ou ſix bons coups de nerf de bœuf, *I felt across my ſhoulders five or ſix hearty thwacks with a bull's pizzle.* * Appliquer un homme à la queſtion, *To put one to the rack, or to torture.* † A pliquer ſon eſprit à quelque choſe, *To apply one's mind to a thing.* Appliquer une comparaiſon, un paſſage, à quelqu'un, à un ſujet, *To apply a comparison, a paſſage, to, &c.*

Je ne ſais à quoi l'appliquer, *I know not what buſineſs to give him or ſet him upon.*

Appliquer mal à propos, *To miſapply.*

APPLIQUER [deſtiner, conſacrer, employer quelque choſe à de certains uſages] *To apply to, to beſtow on (ſometimes).* Il applique une partie de ſon revenu à bâtir, *He beſtows part of his revenue on building.*

S'APPLIQUER, *v. r.* [s'attribuer, s'approprier; être appliqué] *To apply a thing to one's ſelf, to take it for one's ſelf; to be applied, to ply, to fall to, to intend, to labour, to take to, to ſtudy.* S'appliquer fortement, *To plod, to drudge.*

Cela peut s'appliquer à pluſieurs choſes, *That may be applied to ſeveral things.* Il s'applique (à ſoi) tout ce qu'on dit, *He takes for himſelf every thing that is ſaid.* S'appliquer (ſoi) à l'étude, *To apply one's ſelf, addict one's ſelf to ſtudy.* Il s'applique à découvrir ce qui ſe paſſe dans la maiſon, *He makes it his buſineſs to diſcover what paſſes in the family.*

Il n'eſt tout au plus eſtimé que de ceux qui ſe ſont appliqués au même genre de ſcience que lui, *At moſt he is only eſteemed by ſuch as have bent their ſtudies to the ſame ſort of ſcience as he has done.*

APPOINT (a'pöin), *ſ. m.* [monnoie qu'on ajoute pour compléter une ſomme] *Odd money.*

Pour faire vingt livres ſterling, il faut dix neuf guinées & un ſchelling d'appoint, *To pay twenty pounds ſterling, there muſt be nineteen guineas and one ſhilling odd money.*

APPOINTE', -E'E, *part. of* Appointer, *Referred.* Cauſe appointée, *A cauſe referred to a further deliberation.* Appointé que les parties, &c. (formule dont ſe ſervent les juges) *Agreed that the parties, &c.* Commis appointé, *A clerk with a ſalary.*

Capitaine, Soldat appointé (qui tire une plus groſſe paye que les autres) *A Captain* or *Soldier that receives better pay than the others.*

↓ Ces deux hommes ſont toujours appointés, (contraires, oppoſés l'un à l'autre) *Theſe two men are always contrary to one another.*

APPOINTEMENT (a'pointeman), *ſ. m.* [gages qu'on donne aux commis; penſion, rétribution, honoraire: ce mot eſt plus honnête que celui de gages, & en ce ſens ne ſe dit qu'au pluriel] *Salary, allowance, maintenance, ſtipend, wages.* Il a de gros appointemens, *He has a great ſalary.* Il a mille écus d'appointement, *He has five hundred crowns ſalary.* V. GAGES.

☞ ‖ Le bon homme fournit à l'appointement, *The honeſt man helps him to live, helps to his houſe-keeping.*

APPOINTEMENT [t. de Pratique, règlement qui se fait sur une affaire pour parvenir à la juger par rapport à *Ordre, order, rule, &c.* [qui n'est pas appointement ainsi].

APPOINTER [accorder], *v. a.* [t. de Palais; régler par un appointement en justice] *To settle, to rule.*

APPOINTER les feuilles, [mettre les deux lettres correspondantes] *To mark sheets.*

APPOINTER un drap, y faire quelques points pour le contenir dans la forme où il a été [lié] *To quilt.*

APPOINTEUR (apoin'teur), *f. m.* [homme qui s'entremet à mire toutes sortes d'accommodements] *Reconciler of differences, peace-maker.*

Ces plaintes n'étoient rien au prix de l'embarras où se trouva réduit l'appointeur de débats, que ses emplâtres *were nothing to the perplexities of our peace-maker.*

APPOINTER [juger qui fait appointer une affaire] *A judge who putting the hearing of the cause.*

APPORT (apor'), *f. m.* [lieu où l'on apporte; marché] *Market, market-place.* L'Apport-Paris, [marché du grand Châtelet] *The great market or fish-market at Paris.*

† APPORTAGE, *f. m.* [peine & salaire de celui qui apporte quelque chose] *Carriage, portage, frage.*

APPORTER (apôrté), apportant, apporté; *v. a.* [porter où est la personne qui parle, ou dont on parle] *To bring, to bring down, to bring up, to fetch.* Apportez-moi votre livre, *Bring me your book.* On apporte tous les jours en Angleterre des marchandises de France, *French goods are every day brought into England.*

Quelles nouvelles nous apportez-vous? *What news do you bring?* Sa femme lui a apporté beaucoup de bien en mariage, *His wife has brought him a great fortune; He has had a great fortune with his wife.*

† Bien venu qui apporte, *He is welcome who brings.* V. PORTER.

APPORTER [causer, produire] *To bring, to cause, to procure, to occasion, to lend.* La guerre apporte toujours du dommage, *War always brings damage along with it.*

APPORTER [alléguer, citer, rendre raison] *To bring, to bring in, to cite, to quote, to alledge, to produce.* Il a apporté de bonnes raisons, *He has brought in* or *alledged very good reasons.*

APPORTER [employer] *To use.* Il a apporté beaucoup de précaution dans cette affaire, *He has used a great deal of precaution in that business; He has carried himself warily in that affair.* Apporter des facilités, des tempéramens, des adoucissemens, dans une affaire, *To bring in, to procure some temper in an affair.* J'y apporterai toutes les facilités possibles, *I will relax* or *remit my pretensions, as much as I can.* Apporter de la difficulté, des difficultés, des obstacles, dans une affaire, *To raise, to start difficulties in a business; to cross, to threaten a business.*

APPOSER (apôzé), appasant, apposé; *v. a.* [appliquer, mettre] *To set, to put, to inject.* Apposer le scellé, *To set the seal, to seal.* Apposer le cachet de ses armes à une obligation, *To set one's seal to a bond.* Apposer une condition, une clause, à un contrat, à un trait, *To put a clause to a contract or treaty.*

¶ Apposer, *to adapt, to lay*; appliquer, *to affix, to lay*; (lynon.): *Apposer*, c'est adapter une chose à une autre, comme partie intégrante du tout; on *appose* un chapiteau à une colonne, son cachet à une lettre; mais ce mot n'est plus que du style de pratique: *apposer* le scellé. *Appliquer*, c'est joindre une chose à une autre, par conglutination, ou par la trace impression: on *applique* un emplâtre sur le mal, des feuilles d'or sur l'ouvrage, un soufflet sur la joue.

APPOSITION (apôzicion), *f. f.* [l'action d'apposer] *Apposition, setting, putting.* On a pourvu à la sûreté de ses papiers, par apposition de scellé dans les formes ordinaires, *They have secured his papers, by sealing them up according to the usual formalities.*

APPOSITION [t. de Physique] *Accretion.* Croître par apposition, *To grow by accretion.*

APPOSITION [t. de Gram. & de Rhétorique; c'est joindre un substantif à un autre comme attribut, & sans particule conjonctive] *Apposition, adding* or *putting to.* (George III. roi d'Angleterre: *roi* est employé par apposition; on sous-entend *qui est*).

APPRÉCIATION (apréci'acion), *f. f.* [estimation, prisée, évaluation d'une chose] *Appraising, prizing, rating, valuation, estimation.* C'est lui qui a fait l'appréciation des meubles, *'Twas he that appraised the furniture.* Appréciation juste & raisonnable, *Fair estimation.*

APPRÉCIATEUR (apréci'ateur), *f. m.* [qui apprécie; estimateur, priseur; au figuré, est toujours accompagné d'une épithète] *Appraiser, prizer, esteemer, valuer.* Les meubles seront estimés par des appréciateurs, *The furniture will be valued by appraisers.*

* Juste appréciateur du mérite, *A just rater of merit.*

* APPRÉCIATIF, *adj. m.* [aimer Dieu d'un amour appréciatif] *To love God above all things.*

APPRÉCIER (apréci'é), appréciant, apprécié; *v. a.* [estimer, priser, évaluer, mettre un prix à; taxer, juger] *To appraise, to prize, to set a value, to value, to rate, to esteem, to estimate, to appretiate.* On a apprécié ce bijou à 100 guinées, *This jewel has been valued at* 100 *guineas.*

* Apprécier un livre, un ouvrage d'esprit, *To set a value upon a book,* or *a composition.* Libre de tous les ornemens étrangers, je me vis apprécié au plus juste, *When stript of my foreign ornaments, I saw myself prized at my true rate.*

* Il en est des exemples comme des conseils; pour en tirer avantage il faut avoir assez de lumières pour les apprécier, *It is with example, as with advice; we can reap no benefit from it, unless we are qualified to judge of its value.*

¶ Apprécier, *to appraise*; estimer, *to estimate, to esteem*; priser, *to value, to rate*; (lynon.): *Apprécier*, c'est juger du prix courant des choses; *estimer*, c'est juger de leur valeur intrinsèque; *priser*, c'est mettre un prix à ce qui n'en a pas encore. Se disent au figuré comme au propre, & conservent à peu près les mêmes caractères de distinction. On *apprécie* les personnes & les choses, par la conséquence ou l'inutilité dont elles sont dans le commerce de la vie; on les *estime* par leur propre mérite; on les *prise* par le cas qu'on témoigne en faire.

APPRÉHENDER (apré-andé), appréhendant, appréhendé; *v. a.* [craindre, avoir peur, redouter] *To apprehend, to fear, to dread, to stand in fear, to tremble.* Il appréhende les voleurs, le froid, *He is afraid of the thieves, of cold.* J'appréhende de vous incommoder, *I am afraid I shall be troublesome to you.* Il est mieux, mais on appréhende que la fièvre ne revienne, *He is better, but we are afraid lest the fever should return upon him.* V. CRAINDRE.

APPRÉHENDER [t. de Pratique: ne se dit qu'en parlant de prise de corps; prendre, saisir] *To apprehend, to lay hold on, to seize, to take up.* On l'a appréhendé au corps, *He has been taken up.*

† APPRÉHENSIF (apré-ancif), -IVE, *adj.* craintif, timide] *Apprehensive, fearful, timorous.*

APPRÉHENSION (apré-ancion), *f. f.* [crainte, peur, timidité] *Apprehension, fear.* Dans l'appréhension qu'il a d'être trompé, ou qu'on ne le trompe, *In his fear of being deceived.* V. ALARME.

APPRÉHENSION [t. de Logique, la première opération de l'entendement qui conçoit quelque chose; conception, idée] *Apprehension, perception, conception.*

APPRENDRE (apraindre), apprenant, appris; j'apprends, j'appris, que j'apprenne; *v. a.* [acquérir quelque connoissance qu'on n'avoit pas; étudier, s'instruire; se disposer, s'accoutumer; être informé] *To learn, to get, to get the knowledge of, to be told* or *informed, to hear, to understand.* J'ai appris cela par expérience, *That I learnt by experience; I learn that by experience.* Apprendre par cœur, *To learn* or *get by heart.* Apprenez votre leçon, *Get your lesson.* Apprendre des nouvelles, *To learn news, to hear of news.*

† Il faut bon vivre & ne rien savoir, on apprend toujours, *One may live and learn; We are never too old to learn.* Age d'apprendre, *School-days.* V. ETUDIER.

APPRENDRE [enseigner, instruire; informer, faire savoir] *To learn, to teach, to inform, to acquaint, to apprize, to tinkture, to advise, to declare.* Il m'a appris l'Algèbre, *He has learnt or taught me Algebra.* Faire apprendre un métier à un enfant, *To put out a child to a trade.* V. ENSEIGNER.

† Les bêtes nous apprennent à vivre, *The dumb creatures instruct us how to behave in many cases.* Apprendre des nouvelles, *To learn news, to tell news.* J'ai une mauvaise nouvelle à vous apprendre, *I have bad news to tell you.* Je l'ai apprise de bonne part, J'ai appris cela de bonne part, *I have it from good hands.* On apprend par les lettres de Paris, *We hear from Paris.* Les lettres de Rome nous apprennent que . . . *Our letters from Rome inform us that . . .*

Je continuerai à t'écrire, & je t'apprendrai des choses bien éloignées du caractère & du génie Persan, *I shall continue to write to thee, and shall inform thee of things quite foreign to the Persian character and way of thinking.* Ils se firent tous deux beaucoup d'honnêtetés & s'apprirent réciproquement quelques nouvelles littéraires, *Great civilities passed between them, and they mutually informed each other in the news of the learned world.*

† On lui apprendra bien à vivre, On lui apprendra bien son devoir, *He shall be kept to his good behaviour; We will keep him to his good behaviour.* † Je lui apprendrai qui je suis, *He shall know me.*

¶ Apprendre, *to learn*; s'instruire, *to instruct one's self*; (lynon.): On *apprend* d'un maître, en écoutant ses leçons; on *s'instruit* par soi-même, en faisant des recherches. Qui *apprend* un art ou une science, est dans l'ordre des écoliers; qui s'en *instruit*, a le mérite de maître. On veut toujours savoir ce dont on *s'instruit*, on *apprend* quelquefois ce qu'on ne voudroit pas savoir. On *apprend* les nouvelles publiques par la voix de la renommée; pour s'*instruire* de ce qui se passe dans le cabinet, il faut s'informer, & savoir faire parler.

APPRENTI (apranti), *f. m.* [celui qui apprend un métier, une profession: mais ce mot ne se dit pas de toutes les professions comme en Anglois; disciple, élève; on disoit autrefois apprentif] *Apprentice, prentice.* Son fils est l'apprenti d'un cordonnier, *His son is prentice to a shoe-maker.*

† Apprenti n'est pas maître, Qui est apprenti n'est pas maître, *You must spoil before you spin.*

* APPRENTI [novice; peu habile, mal adroit, gauche] *Novice, tyro, new-beginner, learner.* Cet officier n'est qu'un apprenti à la guerre, *That officer is but a novice in war.* Il n'est pas apprenti à manier les armes, *He is well versed in the profession of a soldier; He is none of your train-bands.* (*Apprenti* est du style badin; *novice*, du style sérieux).

APPRENTIE, *f. f.* [jeune fille qu'on met en métier; novice, élève; on disoit autrefois apprentive] *Prentice-girl.* L'apprentie d'une coiffeuse, *The prentice to a milliner.*

* C'est une apprentie en coquetterie, *She is a novice in coquetry.*

APPRENTISSAGE (aprantî-saje), *f. m.* [l'état

[l'état d'un apprenti, le temps qu'il met à apprendre son art] *Apprenticeship, prenticeship, nouviciate.* Apprentissage long, difficile, laborieux, *A long, difficult, laborious nouviciate.* Etre en apprentissage, *To be prentice.* Faire son apprentissage, *To serve one's apprenticeship, to serve one's time.* Mettre en apprentissage, *To apprentice, to put one to prentice, to bind one to prentice.* Brevet d'apprentissage, *A prentice's indenture.* Durant son apprentissage, *Whilst he served his time.* Il a fini son apprentissage, *He is out of his time.*

De la guerre tous lui j'ai fait l'apprentissage, *Beneath his eye I learnt the trade of arms.*

* APPRENTISSAGE [essai, epreuve de ce qu'on a appris] *Trial of one's skill.* Les chirurgiens font leur apprentissage sur le corps des pauvres, *Surgeons make the trial of their skill upon the poor.*

APPRET (âprè), *s. m.* [préparatif, préparation, appareil] *Preparation, prepare.* Faire de grands apprêts, *To make great preparations.*

☞ Le beau Dunois vit faire incontinent, tous les apprêts de ce grand châtiment, *Handsome Dunois saw them prepare without delay the apparatus of his rigorous punishment.*

APPRET [assaisonnement des viandes] *The cooking, dressing or seasoning (of meat).*

APPRET [t. de Métier] ; manière d'apprêter, & se dit principalement des chapeaux, des cuirs, des draps, des toiles, des étoffes de soie ; gomme ou colle] *Dressing, stiffening, putting a gloss upon.* Chapeau sans apprêt, *A cloth-hat, a hat without stiffening.*

APPRET [peinture d'] *Painting upon glass.* Peindre d'apprêt, *To paint upon glass.*

APPRET, Brosse à, [dont le poil sert à tous les frottemens violens] *Strong and stiff brush.*

‡ APPRETE, *s. f.* [mouillette, pour manger des œufs à la coque] *A thin and long slice of bread (to eat a soft-boiled egg withal).*

¶ Apprêté, *studied* ; composé, *composed, made* ; affecté, *affected* (synon.) : défigner quelque chose de recherché & qui n'eſt pas naturel. *Apprêté,* qui a de l'a prêt ; *composé* qui eſt posé symétriquement ; *affecté*, qui eſt fait à deſſein. L'homme *apprêté,* veut ſe donner de la conſiſtance & du luſtre ; l'homme *composé,* du poids & de l'importance ; l'homme *affecté,* des airs & du relief. être *apprêté* ſuppoſe beaucoup d'amour-propre ;—*composé,* beaucoup d'orgueil ;—*affecté,* beaucoup de vanité. Un perſonnage *apprêté* déplaît ; un perſonnage *composé* ennuie ; un perſonnage *affecté* excède. On eſt principalement *apprêté* dans le diſcours ; *composé* dans l'air & la contenance ; *affecté* dans le langage & les manières. La preciеuſe eſt *apprêtée* ; la prude, *compoſée* ; la minaudière, *affectée*. Le pédantiſme eſt *apprêté* ; l'hypocriſie eſt *compoſée* ; la coquetterie eſt *affectée*.

APPRETER (âprêté), apprêtant, apprêté ; *v. a.* [préparer, mettre en état ; aſſaiſonner, diſpoſer] *To prepare, to make or get ready.* Apprêter du cuir, un chapeau, &c. *To dreſs leather, a hat, &c.* Apprêter à manger, *To dreſs, to cook victuals.* Apprêter le dîner, *To get dinner ready.*

Mon Cuiſinier apprête bien, *My Cook dreſſes victuals very well.*

* Apprêter à rire, *To afford matter of laughing, to make one's ſelf a laughing-ſtock.* N' apprêtons point à rire aux autres, en nous diſant nos vérités ; *Let us not afford others occaſion of laughing, by telling one another our own.*

Des cartes apprêtées (arrangées pour tromper) *Sorted cards.*

¶ Apprêter, *to get ready* ; préparer, *to prepare* ; diſpoſer, *to diſpoſe* (ſynon.) : Travailler à mettre une choſe en état. Le premier renferme une idée d'induſtrie & de recherche, & annonce une exécution prochaine ; le ſecond, une idée de prévoyance & de diligence, & annonce une exécution future ; le troiſième, une idée d'intelligence & d'ordre, & annonce une exécution projetée. On ſe *diſpoſe* à partir, quand on ſonge à ſon départ ; on ſe *prépare* à partir, quand on en eſt à la veille ; on s'*apprête* à partir, quand on en eſt au moment. Vous êtes *diſpoſé* à vous mettre, vous *préparez* tout ce qu'il faut pour cela, vous faites *apprêter* la noce. *Diſpoſé* à la paix, *préparé* à la guerre, vous vous *apprêtez* à négocier.

S'APPRETER [ſe préparer, ſe diſpoſer] *v. r. To prepare one's ſelf, to make or get one's ſelf ready.* Elle s'apprête, *She prepares herſelf.* Il s'apprêtoit à les battre, *He was ready to beat them.*

APPRETEUR (âprêteur), *ſ. m.* [Peintre ſur verre] *A painter upon glaſs.*

APPRÊTEUR, *ſ. m.* [t. d'Arts ; qui apprête, qui fait les préparations].

APPRIS (âpri),-ISE, *part. of* Apprendre, *Learned, taught ; acquiſitive.* * Un jeune homme bien appris, *A youth well trained up, well-bred.*

APPRISE (âprize), *ſ. f.* [t. de Loi ; ce qui eſt priſé, apprécié] *Appraiſing.*

‡ APPRIVOISEMENT [âprivôzeman], *ſ. m.* [action d'apprivoiſer] *Taming.*

APPRIVOISER (âprivôze), apprivoiſant, apprivoiſé ; *v. a.* [rendre doux & moins farouche ; adoucir ; civiliſer, accoutumer, dompter, dreſſer] *To tame, to make tame, gentle, or tractable, to cicurate, to reclaim.* Apprivoiſer un faucon, *To man a hawk.* V. PRIVER.

S'APPRIVOISER, *v. r.* [ſe rendre familier] *To grow familiar.* S'apprivoiſer dans une maiſon, avec les grands ; *To be familiar in a houſe, with the great.*

S'APPRIVOISER, ſe rendre traitable, devenir plus ſociable, *To grow tractable, to be tamed, to grow tame,* ‡ *manjuete.* Oh bien, votre fille n'eſt pas ſi difficile que cela ; & elle s'eſt apprivoiſée depuis qu'elle eſt chez moi, *Well, but your daughter is not ſo difficult as that comes to : ſhe has grown tractable ſince ſhe has been with me.*

APPROBATEUR (âpröbatëur), *ſ. m.* ‡ APPROBATRICE, *ſ. f.* [qui approuve, qui agrée, qui autoriſe] *Approver, he that approves* or *likes any thing ; clapper, praiſer, applauder.* Sa conduite n'aura point d'approbateurs, *His conduct will not be approved of.*

APPROBATIF (âpröbatif),-IVE, *adj.* [qui marque de l'approbation] *Approving, reliſhing.* Geſte approbatif, Mine, ſentence approbative ; *Nod of approbation, &c.*

APPROBATION (âpröbâcion), *ſ. f.* [agrément, conſentement qu'on donne à quelque choſe ; témoignage qu'on rend au mérite de quelqu'un ; jugement favorable & avantageux ; acquieſcement ; aveu, ratification] *Approbation, liking, conſent,* ‡ *approval, concurrence, plaudit, reliſhing, voice.* Il a l'approbation de tout le monde, *He is approved of by every body.*

¶ Approbation, *approbation* ; agrement, *agreement* ; conſentement, *conſent* ; ratification, *ratification* ; adhéſion, *adheſion* (ſynon.) : énoncent tous le concours de la volonté d'une perſonne à la volonté d'une autre. *Approbation* a un ſens plus général, ſe rapporte aux opinions de l'eſprit & aux actes de la volonté ; *agrément* ne ſe rapporte qu'aux actes de la volonté ; l'un & l'autre peuvent s'appliquer au préſent, au paſſé, & à l'avenir. *Conſentement & ratification* ſont deux termes ſpécifiques, relatifs aux actes de la volonté ; le premier ne s'a plique qu'au préſent & à l'avenir ; le ſecond ne ſe dit que du paſſé. *Adhéſion* n'a rapport qu'aux opinions & à la doctrine. L'*approbation* dépend des lumières de l'eſprit, & ſuppoſe un examen préalable. L'*agrément*, le *conſentement* & la *ratification* dépendent uniquement de la volonté, & ſuppoſent intérêt ou autorité. L'*adhéſion* n'eſt qu'un acte de la volonté, & ſuppoſe intérêt ou foibleſſe.

APPROCHANT (âprôchan),-ANTE, *adj. v.* [qui a quelque reſſemblance, quelque rapport ; ſemblable] *Something like, not unlike, near allied, near akin.* Les fauſſetés ont quelque choſe d'approchant de la vérité, *Falſities are ſomething like truth, or near a kin to truth.*

‖ APPROCHANT, *prep.* [preſque, près de, à peu près, environ] *Near, about.* Il eſt approchant de huit heures, ou huit heures ou approchant, *It is near or about eight o'clock ; It is eight or thereabouts.*

APPROCHE (âproche), *ſ. f.* [mouvement par lequel une perſonne ou une choſe avance, ou paroît s'avancer vers une autre ou vers un lieu] *Approach, approaching, coming nigh to, drawing near, advent.* A l'approche de l'ennemi, les troupes ſe mirent ſous les armes, *At the approach of the enemy the troops put themſelves under arms.* L'approche de la nuit, les approches de la mort ; *The night, the death approaching.* Les approches d'un ſiége (les travaux que l'on conduit par tranchées juſqu'au corps de la place qu'on aſſiége) *The approaches (in a ſiege).* Place de guerre de difficile approche, *A place the approaches to whereof are difficult to make.* Approche [t. d'Imprimerie] *Approach.* Lunette d'approche, *A perſpective glaſs.*

APPROCHER (âprôche), approchant, approché ; *v. a.* [avancer auprès, mettre proche] *To approach, to bring or draw near, to lay to, to nigh, to go near, to come forward.* Approcher la table du feu, *Draw the table near the fire.* * Tâcher d'approcher deux perſonnes l'une de l'autre, *To endeavour to reconcile two perſons.*

Les lunettes approchent les objets, *Perſpective glaſſes bring objects nearer.*

Nous apperçumes de loin la terre, & le vent nous en approchoit, *We deſcried the land at a diſtance, and the winds wafted us towards it.*

APPROCHER [avoir accès auprès de quelqu'un] *To approach, to have acceſs (to one).* Votre ami approche le Prince, *Your friend has acceſs to the Prince.* Le Prince l'a approché de lui, *The Prince has given him a place near his perſon,* or *has admitted him into his familiarity.* C'eſt un homme qu'on ne ſauroit approcher, *He is a man of difficult acceſs.* Approcher d'un grand, d'un miniſtre ; *To have acceſs to, &c.* V. AVOIR ACCÈS.

APPROCHER, *v. n.* [devenir proche, ſe rendre proche ; aborder, arriver, avancer, venir] *To approach, to draw nigh or near, to come.* L'heure, le temps approche, *The hour is nigh, time draws nigh.* Il me fit approcher de lui, *He made me come near him.* Empêchez qu'il n'approche, *Hinder him to come near.* Approcher du but [donner bien près du but ; au figuré, approcher à peu près de quoi il s'agit] *To come near the mark, to gueſs right within a little.*

APPROCHER [avoir quelque convenance, quelque rapport, quelque parité ; reſſembler] *To be ſomething like, to come near.* Son ſtyle approche de celui de Cicéron, *His ſtyle makes near approaches to that of Cicero ; His ſtyle comes near to that of Tully.* Ceci n'en approche pas, *This does not come near it ; This is nothing to it ; It falls much ſhort of it.* Cela approche fort de la folie, *That borders upon madneſs.*

S'APPROCHER, *v. r. To approach, to draw near, to come near, to nigh.* Approchez-vous du feu, *Draw near the fire.* Le temps s'approche, *The time draws near.*

APPROFONDIR (âpröfondir), approfondiſſant, approfondi ; *v. a.* [rendre plus profond] *To make deeper, to dig more deep, to depthen, to profound.* Il faut approfondir le foſſé, *The ditch muſt be made deeper.* V. CREUSER.

* APPROFONDIR une matière [pénétrer bien avant dans . . . creuſer plus avant dans . . . . examiner à fond] *To ſearch into a thing, to ſift, to examine a matter to the bottom, to dive into the bottom of it ; to explore, to fathom.* N'approfondiſſons pas cela, *Let us dive no further into the affair.*

‡ * APPROFONDISSEMENT, *ſ. m.* [l'action d'approfondir] *Examining, ſifting, diving, ſearching to the bottom, inveſtigation, making deeper.*

APPROPRIANCE, *s. f.* [t. de Loi; prise de possession d'une chose achetée ou donnée] *Entry, act of taking possession.*

APPROPRIATION (appropriasion), *s. f.* [Action de s'approprier quelque chose] *Appropriation, appropriating, appropriation to oneself.*

* APPROPRIATI..N (t. de Chymie: état où sont mis deux corps qui ne peuvent s'unir ensemble que par le concours d'un troisième] *Appropriation.*

APPROPRIER (appropriè), appropriant, approprié; *v. a.* [ajuster, mettre dans un état convenable, naturel; emparer, saisir] *To accommodate, suit, fit, to seize, to appropriate, to usurp.* Il a bien approprié son discours, *He has fitted up his discourse in a neat, or in a genteel manner.*

S'APPROPRIER, *v. pron.* [à un sujet, le style au sujet qu'on traite; [appliquer, s'emparer] *To adapt, to apply one's self to.*

S'APPROPRIER, *v. pron.* [marquer la propriété de quelque chose, s'*adapter*, se *approprier*, to *usurp* ou *arrogate to oneself*, *v. a.* [s'emparer] *To usurp the property of a thing, to appropriate.* Je me trouve dans un appartement tout à fait, *I was surprised to find myself in a room quite new.* S'approprier une pensée, S'approprier l'ouvrage d'un autre, *To steal, to claim, to lay claim to a thought as one's own, to steal another man's work.*

¶ S'approprier, *to appropriate to one's self*; s'*arroger*, *to arrogate to one's self*; S'attribuer, *to attribute to one's self* (synon.): se faire un droit, ou du moins une prétention. S'*approprier*, se rendre propre, prendre pour soi ce qui ne nous appartenoit pas. S'*arroger*, requérir avec hauteur ce qui n'est pas dû, ou plus qu'il n'est dû. S'*attribuer*, prétendre à une chose, se la juger, se l'approprier de la propre autorité. L'homme avide s'*approprie*; l'homme vain s'*arroge*; l'homme jaloux s'*attribue*. L'intérêt fait qu'on s'*approprie*; l'audace, qu'on s'*arroge*; l'amour-propre, qu'on s'*attribue*. On s'*approprie* des objets d'utilité; un champ, un effet, un meuble. On s'*arroge* de objets de vanité; des titres, des prérogatives, des prééminences. On s'*attribue* des objets de considération; une invention, un ouvrage, un succès. Ce qu'on s'*approprie* peut être revendiqué ou retiré; ce qu'on s'*arroge* peut être dénié ou refusé; ce qu'on s'*attribue* peut être contesté ou réclamé.

APPROVISIONNEMENT (aprôvizionemant), *s. m.* [fourniture des choses nécessaires à une armée, &c. provision] *The supplying an army, &c. with all that is necessary.* Approvisionnement d'un château, *Victualling of a ship.*

APPROVISIONNER (aprôvizionè), une place, une flotte, &c. *v. a.* [la fournir des choses nécessaires à la subsistance des troupes qui y sont] *To supply a place with all that is necessary for the sustenance of the troops, to victual.*

APPROUVER (aprouvè), approuvant, approuvé; *v. a.* [agréer une chose, y donner son consentement; consentir, trouver bon, ratifier, approuver; juger louable, trouver digne d'estime] *To approve, to approve of, to allow of, to like, to consent, to pay, to ratify, to receive, to relish, to savour, to find.* Le père refuse d'approuver le mariage, *The father refused his consent to the marriage.* Approuvez-vous sa conduite? *Do you approve of his conduct?* J'approuve ce que vous me dites, *I approve of your discourse.* Je l'approuve d'y aller, *I approve him for going thither.*

APPROUVER [autoriser par un témoignage authentique] *To give a testimony, to ratify, to authorize, to allow.* Des Théologiens ont approuvé cet ouvrage, *Divines have allowed this book, and given it their sanction.*

APPROXIMATION (aproksimâsion), *s. f.* [t. de Mathém. Approcher toujours de plus en plus de la valeur d'une quantité cherchée, sans la trouver exactement] *Approximation.*

APPUI (apui), *s. m.* [soutien, support, arc-boutant, étaie] *A prop, a stay, a support, a mainstay, &c.* Il n'est d'appui (manière qui n'est point en usage qu'autant qu'il faut pour pouvoir s'appuyer dessus) *Breadth to rest.* Un mur d'appui, un mur de soutenement d'appui, *A wall for support, to support, to sustain.* Appui de croisée, accoudoir, *Elbow-rails.* (*Art de fortifier.*) * Vous ne marchez bientôt à hauteur d'appui, *You are not long before you render your thumb.* * Son édifice n'a pas encore hauteur d'appui, *His edifice is not raised high.* Appui d'allée, Appui d'escalier, balustrade, *banisters.* Appui d'escalier, rampe, *Hand-rail of a flight of stairs.*

APPUI (faveur, aide, secours, protection, assistance, secours, support; protecteur, défenseur] *Support, help, succour, assistance, countenance, favour, patronage, protection, defence, protector, defender.* Il est sans appui, *He is without help or protection.* Un Noble, s'il vit chez lui dans la province, a vit libre, mais sans appui: s'il vit à la Cour, il est protégé, mais il est esclave; on a toujours besoin, *A Nobleman who resides in his own country, lives free, but without interest; if he lives at Court, he is safe but wants weight, but is a slave: he always makes amends for the other.* Il est l'appui des malheureux, *He is the support of the unfortunate.*

¶ Appui, *prop*; soutien, *stay*; support, *support* (synon.): L'idée commune à ces trois mots est celle de maintenir; mais l'*appui* fortifie, on le met tout auprès; le *soutien* porte, on le place dessous; le *support* aide, on le met à un des bouts. Une muraille est *appuyée* par des arcs-boutans; une voute est *soutenue* par des colonnes; le toit d'une maison est *supporté* par les gros murs. On met des *appuis*, pour tenir les choses dans une situation droite; des *soutiens* pour les rendre solides; des *supports*, pour les maintenir dans le lieu de leur élevation. Au figuré, l'*appui* a plus de rapport à la force & à l'autorité; le *soutien*, au crédit & à l'habileté; le *support* à l'affection & à l'amitié.

Cheval de bon appui (t. de Manége) *A horse of a good appui, or of an easy rest upon the hand.*

Aller à l'appui de la boule (t. de joueur de boule) *To play one's bowl in such a manner that it pushes one's partner's bowl near the jack.*

‖* Aller à l'appui de la boule, *To back a motion, to second it.* Faites la proposition, ‖* J'irai à l'appui de la boule, *Move the thing, and I will back, or second it.*

[t. de Mechanique] point d'appui, *Fulcrum, prop.*

APPUI-MAIN, *s. m.* [baguette dont le peintre se sert pour appuyer la main qui tient le pinceau] *A painter's maul-stick, mastick, or leaning-stick.*

APPUYE', -E'E, *part. of* Appuyer, *Propped, supported, upheld, rested.* L'echelle n'étoit pas appuyée contre la muraille, *The ladder did not rest against the wall.* * Appuyé de votre faveur, *Trusting in, or relying upon, your favour.* * Ceci est appuyé sur de simples conjectures, *This is grounded merely upon conjectures.*

APPUYER (apui-ié), appuyant, appuyé; j'appuie, nous appuyons; j'appuyai, j'ai appuyé, *va. a.* [soutenir, étayer, supporter] *To prop, to stay, to support, to bear up, to keep up,* ‖ *to recline, to bury, to rest, to lay, to steer, to make up.* Appuyer une maison contre un chêneau, *To build a house against a wall.*—une muraille par des piliers, un édifice par des arc-boutans, *To support a wall with pillars, a building with arch-buttants or buttresses.*

Appuyer le pistolet à quelqu'un, *To clap a pistol to one's breast.* Appuyer l'éperon à un cheval, *To spur a horse briskly.*

APPUYER [poser sur] *To set upon, to lean upon.* Appuyer ses coudes sur une table, *To lean upon a table.*

* Cette exactitude de prononciation qui appuye sur toutes les syllabes, & ne laisse échapper aucune lettre de la plus severe orthographe, *That exactness of pronunciation which lays a stress on all the syllables, and does not let a letter escape of the strictest orthography.*

APPUYER [traiter, soutenir] *To ground, to back, to strengthen.* Son droit est appuyé sur le bon titre, *His claim is grounded on good titles.* Sur quoi appuyez-vous ce que vous dites? *Upon what do you ground your assertion?* Il lui donnoit ces instructions qu'il appuyoit de divers exemples, *He gave him instructions which he enforced by various examples.*

* APPUYER [aimer, favoriser, défendre, protéger, aider, favoriser] *To back, to second, to favour, to support, to countenance, to stand by, to help up, to encourage, to assist, to stand by, to hinge, to favour, to defend, to protect.* Il m'a promis d'appuyer mon placet, *He has promised me to back my petition.* Personne à la cour ne veut entamer, ou n'ose d'appuyer; parce que jugeant de autres par lui-même, on espère que nul n'entamera, & qu'on sera ainsi dispensé d'appuyer, *No courtier will undertake to speak first in your favour, but every one expects to second him who would; because, judging of others by themselves, they think that nobody will break the ice, and that therefore they shall never be called upon.* Contentez-vous d'appuyer la décision quand elle sera faite, *Content yourself with supporting the decision when it is made.*

APPUYER, *v. n.* [poser, être porté, peser sur quelque chose] *To bear upon, to lean.* Les murs sur lesquels le plancher appuie, *The walls upon which the ceiling bears* Appuyez davantage sur le cachet, *Lean a little harder upon the seal.* Ce cheval appuie sur le mords, *That horse hangs down his head.*

APPUYER [insister] *To insist upon.* L'avocat n'a pas assez appuyé sur cette raison, *The counsellor has not insisted enough upon that reason.*

S'APPUYER, *v. r.* [s'aider de quelqu'un ou de quelque chose qui serve d'appui] *To lean, to lean upon; to confide, to lie, to rest, to recline.* Appuyez-vous sur moi, *Lean upon me.* S'appuyer sur un bâton, *To lean upon a stick.* S'appuyer contre un arbre, *To lean against a tree.* S'appuyer nonchalamment, *To loll.*

* S'appuyer sur quelqu'un; sur l'autorité, le crédit, la faveur de quelqu'un, *To rely, to build, to depend upon a man's power, credit, and protection.*

* Au lieu de s'appuyer sur la raison, ils se font des monstres qui les intimident, ou des fantômes qui les séduisent, *Instead of reflecting upon reason, they create to themselves monsters that scare them, or phantoms that mislead them.*

† S'appuyer sur un roseau, *To trust to a broken reed; to put one's hope upon, to rely or depend upon one who has no power, to interest.*

S'appuyer sur un passage de l'Ecriture, sur un usage reçu, *To ground what one says upon some passage of Holy Writ, or upon a received custom.*

¶ Appuyer, *to support, to lean*; accotter, *to prop.* (synon.): affermir, maintenir, allier un corps par le moyen d'un autre. On *appuye* un mur, on *accotte* un arbre. Celui-ci est du style familier & se dit en jardinage, en marine, &c. l'autre, s'emploie au propre & au figuré; tous les deux se disent dans le sens réfléchi, & même absolument. Pourquoi s'*appuyer* sur un autre, quand on est assez fort pour se soutenir soi-même? Le petit-maître ne se place jamais qu'il ne s'*accotte*. Un malade ne peut guère se tenir debout sans s'*appuyer*.

APRE (âpre), *adj.* [qui est rude, désagréable au goût; acre, piquant; âcre] *Sharp, sour, tart, acrid, sharp, tart.* Les nefles sont âpres, *Medlars are sour.* Âpre à la langue, *Harsh to the tongue.* V. ÂCRE.

ÂPRE [rude au toucher, qui fait quelque impression fâcheuse; désagréable, montueux, inégal, difficile, raboteux] *Hard, rigorous, biting, cutting, harsh,*

harſh, nipping, ſevere, violent, rough, keen. La chaleur eſt âpre, *It is violent hot.* Il fait un froid extrêmement âpre, d'âpres frimats, *It is a jeveresond; The cold is very biting.* Chemin âpre & raboteux, *A rough, rugged way.*

Choux âpre [qu'on fait pendant l'hiver] *Lime made in winter-time.*

* Le combat fut âpre, *The battle was fierce.* * C'eſt un homme qui a l'eſprit âpre & auſtère, l'humeur âpre, le caractère âpre, *He is a fullen, auſtere, ſevere man.* * Réprimande fort âpre, *A ſevere reprimand, a ſharp reproof.* *,** âpre vertu, *Auſtere virtue.* âpre courroux, *Bitter wrath.* Eſprit âpre [terme de Grammaire Grecque] *The aſpirate, or ſpiritus aſper of the Greek.*

APRE [ardent, avide, paſſionné] *Eager, greedy, fierce, cruel, grievous, ſharp, crabbed, forward.* Apre au gain, à l'argent, *Greedy of gain, or money:* âpre au jeu, *Eager of play:* âpre à ſe venger, *Eager to revenge.* Ce chien eſt trop âpre, *That dog is too eager, or mettleſome.* * âpre à la curée, *Sharp.*

APRÊLE, *ſ. f.* [ſorte d'herbe] *Horſe-tail.*

APREMENT [âpreman), *adv.* [avec âpreté; rudement, durement, vertement, ſévèrement] *Harſhly, ſharply, roughly, rigorouſly, ſeverely, violently, eagerly, greedily, keenly, fiercely.*

APRÈS (âprè), *prep.* [ſert à marquer poſtériorité de temps, ou infériorité de lieu & d'ordre; & ſe conſtruit avec l'infinitif des verbes auxiliaires] *After, next to, paſt.* Il promet de payer après Noël, *He promiſes to pay after Chriſtmas.* Sa maiſon eſt après la vôtre, *His houſe is after, or next to yours.* Il eſt entré après moi, *He came in after me.* Qui a placé votre naiſſance long-temps après ces jours à jamais déteſtés, après ces jours de ſang & de calamités, *That placed your birth ſo far removed from thoſe deteſted days of blood and woe.*

Il mourut après avoir bien dîné, *He died after having eat a hearty dinner.*

‖ Après boire, *After drinking.*

Il eſt toujours après moi, (il me ſuit par-tout) *He ever hangs about me; He is always at my elbow; He is always dangling after me.*

Etre après quelque choſe, *To be actually about ſomething, to be in purſuit of any thing, to endeavour to get it.* Je ſuis après votre montre, *I am about your watch.* On eſt après, *It is a doing.* Je vais me mettre après, *I will ſet about it preſently.* Il y avoit long-temps qu'il étoit après cet emploi, qu'il couroit après ce bénéfice, il l'a enfin obtenu, *He has been a long time about that place; He has ſolicited a long time for this Living; at laſt he has got it.* Soupirer après quelque choſe, *To wiſh a thing eagerly.*

Se mettre après quelqu'un, *To fall upon one.*

On a long-temps attendu après lui (il s'eſt fait attendre) *He has made us wait for him a long while.* On n'attend plus qu'après cela pour partir, *That's the only thing that hinders us from ſetting out.*

N'attendre pas après une choſe (pouvoir s'en paſſer) *To be in a condition to do* or *to live without a thing.* C'eſt un homme riche & qui n'attend pas après cela, *He is a rich man who can do* or *live without that.*

*† Jeter le manche après la cognée (perdre courage dans un malheur arrivé, & abandonner tout, ſans vouloir ſonger au remède qu'on y pourroit apporter) *To throw the handle after the hatchet; To venture the ſaddle after the horſe.*

† Après la panſe vient la danſe (après qu'on a fait bonne chère, on ne ſonge qu'à ſe divertir) *The belly glutted ſets the legs agog.*

‡ Après lui, après cela, il faut tirer l'échelle (pour dire que celui dont on parle s'eſt tellement elevé dans les choſes dont il s'agit, qu'on ne peut arriver juſqu'où il a été) *He or that is never to be outdone.*

† Après la pluie vient le beau temps, *ou* après l'orage vient le calme, *ou* après la peine le plaiſir, *After a ſtorm comes a calm, or after anwoy comes joy, or cloudy mornings may turn to clear evenings.*

† Après la mort le médecin, *After death comes the phyſician.*

Après coup [trop tard] *Too late, when the time or opportunity is over.*

APRÈS [excepté] *Except, next to.* Nous n'avons rien de plus cher après l'honneur, *Next to our honour, nothing can be dearer to us.*

† C'eſt la plus laide bête après le loup (ſe dit de quelqu'un extrêmement laid) *He or ſhe is the ugliſt creature in the world.*

APRÈS [contre] *At, after, againſt.* Crier après quelqu'un, *To ſcold at ſomebody.* Cette femme-là crie toujours après ſes ſervantes, *That woman is conſtantly ſcolding at her maids.* Tout le monde crie après lui, *Every body complains of him.*

APRÈS, *adv.* [enſuite] *After, after that, ſubſequently, next.* Commencez par déjeuner, & vous étudierez après, *Begin with breakfaſting, and after that you'll ſtudy.* Incontinent après, *Preſently after.*—(En converſation, & forte d'interrogation) Il vous a dit qu'il me connoiſſoit — Après? *He told you that he knew me.*—*And then?* Vous avez déjà manqué votre dernière leçon.—Eh bien, après? *You have already miſſed your laſt leſſon.*—*Well! what of that?*

APRÈS QUE, *conj.* [lorſque] *After, when, after that, by that time.* Après que vous aurez fait, *After you have done.* Après que les troupes furent parties, *When the troops were gone.*

APRÈS QUOI [façon de parler, pour dire après laquelle choſe] *After that, then, afterwards.* On ſigna la capitulation, après quoi la place ſe rendit, *They ſigned the capitulation, and afterwards the place ſurrendered.*

APRÈS TOUT [façon de parler, pour dire tout conſidéré] *After all.*

D'APRÈS, *prep. After, by.* Peindre d'après nature [faire des deſcriptions naïves & naturelles] *To draw from the life.* Ce portrait eſt fait d'après nature, *That picture is drawn after life.* Tableau d'après Raphaël, *A picture copied from the original of Raphael.*

CI-APRÈS, *adv.* [locution du ſtyle didactique & de pratique; enſuite, dans la ſuite] *Hereafter, afterwards, in the ſequel.* Comme on verra ci-après, *As will be ſeen in the ſequel.*

APRÈS-DEMAIN, *adv.* [le ſecond jour après celui où l'on eſt] *After to-morrow.* L'affaire eſt remiſe à après-demain, *The buſineſs or caſe is put off till after to-morrow.*

APRÈS-DINÉE, *ſ. f.* [temps depuis le dîner juſqu'au ſoir] *After dinner, afternoon.* Une belle après-dînée, *A charming afternoon.* Il y paſſe toutes les après-dînées, *There he ſpends all his afternoons.*

APRÈS MIDI, *ſ. f.* [temps depuis midi juſqu'au ſoir] *Afternoon.* Je vous ai attendu toute l'après-midi, *I have waited for you all the afternoon.*—(s'emploie plus ſouvent adverbialement.)

APRÈS-SOUPÉE, *ſ. f.* [le temps d'entre le ſouper & le coucher] *The time between ſupper and going to bed, the evening.* Il paſſe ſes après-ſoupées en bonne compagnie, *He ſpends his evenings in good company.*

A-PRÉSENT, V. PRÉSENT.

APRETÉ, *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt âpre; âcreté, dureté, auſtérité, rigueur; ce ſubſtantif a tous les ſens de ſon adjectif] *Harſhneſs, brackiſhneſs, tartneſs, unevenneſs, fierceneſs, fullneſs, violence, roughneſs, aſperity, ſeverity, rigour, eagerneſs, greedineſs, ſharpneſs, acrimony, ruggedneſs, ſcabriouſneſs, edge.* Apreté des fruits, de la ſaiſon, des chemins, du caractère; *Tartneſs of fruits, rigour of the ſeaſon, roughneſs, unevenneſs of the roads, fullenneſs of temper.* Apreté à l'argent ou pour l'argent (dans un ſens indéfini) *Greedineſs for money.* * L'âpreté de la ſageſſe, *The ſeverity of wiſdom.* * Une âpreté inſociable, *An inſociable auſterity.*

APSIDES (ap-cîde), *ſ. m. pl.* [t. d'Aſtron. Les deux points de l'orbite d'une planète, dans leſquels elle ſe trouve, l'un à la plus grande, l'autre à la plus petite diſtance du ſoleil & de la terre] *Apſides, Arſides.*

APTE, *adj.* [t. de Loi; propre à quelque choſe; capable de, habile à] *Apt, fit, proper.* Apte & idoine, *Apt and qualified for.*

APTITUDE, *ſ. f.* [diſpoſition naturelle à quelque art, à une ſcience; capacité, talent] *Aptitude, aptneſs, diſpoſition, readineſs, wit.* Il n'a point d'aptitude aux Mathematiques, *He has no diſpoſition to be a Mathematician.*

APUREMENT (apûreman), *ſ. m.* [t. de Finance; reddition finale d'un compte, par laquelle le comptable eſt reconnu quitte; ‖ acquittement, liquidation] *The ſetting or balancing one's accounts.* Il paroît par l'apurement du compte que vous êtes reliquataire de tant, *It appears upon the balance of that account, that you are debtor of ſo much.*

APURER (âpûré), *v. a.* [t. de Finance; lever les charges qui ont été mises ſur les parties d'un compte, lorſqu'il a été rendu; faire juger, clorre un compte, en lever les difficultés, liquider] *To ſettle one's accounts.*

APURER l'or, [t. de Doreur, le nettoyer] *To clean gold.*

APURIMA ou APORIMAC, *ſ. m* [riv. de l'Amérique Mérid.] *Apurima* or *Aporimac.*

APYRE (â-pîre), *adj.* [t. d'hiſt. nat. ſe dit des terres ou pierres qui réſiſtent au feu; tel eſt l'amiante, le talc, &c.] *Apyrous.*

APYREXIE (âpi-ékſi), *ſ. f.* [t. de Méd. intermiſſion de la fièvre] *Apyrexy.*

AQUARIUS (âkoüâriuce), *ſ. m.* [terme d'Aſtronomie, nom du onzième ſigne du Zodiaque] *Aquarius.*

AQUATIQUE (âkoüâtike), & ſelon quelques auteurs AQUATILE (âcoüâtile), *adj.* [qui croît, qui ſe nourrit dans l'eau] *Aquatic, aquatile, growing, living, breeding in,* or *about the water.* Plantes aquatiques, *Aquatic plants.* Animaux aquatiques, *Aquatic animals* or *creatures.* Oiſeaux aquatiques, *Water-fowls.*

AQUATIQUE [marécageux, humide, plein d'eau] *Aquatic, marſhy, watery, full of water.* Terres aquatiques, Lieux aquatiques, *Marſhy grounds.* Cette maiſon n'eſt pas ſaine, elle eſt trop aquatique, *That houſe is not healthy, it has too much water about it.*

AQUE (ak), terminaiſon qui ſignifie pouſſer, aiguillonner, agiter, emporter, entraîner.

AQUEDUC (akeduk), *ſ. m.* [canal conſtruit en pierre, pour conduire de l'eau d'un lieu à un autre] *An aqueduct, water-pipe.*

AQUEUX, -EUSE (âkeû, -eûze), *adj.* [qui eſt de la nature de l'eau] *Aqueous, watery, wateriſh, full of water, reſembling water.* La partie aqueuſe du ſang, *The aqueous part of the blood.* L'humeur aqueuſe de l'œil, *The watery humour of the eye.* Tumeur aqueuſe, *Watery tumour.* Fruits aqueux, *Watery-fruit.*

AQUILA-ALBA (âkoüîla-alba) [t. de Chymie; ſe dit des ſublimés blancs, mais particulièrement du mercure ſublimé doux] *Aquila-Alba.*

AQUILIN (âkîlain), *adj.* [courbé en bec d'aigle: ne ſe dit que du nez] Nez aquilin, *A nooſed, hooked, or aquiline noſe, a Roman noſe.*

AQUILON (âkîlon), *ſ. m.* [vent du Nord; du ſeptentrion; borée, biſe, vent de biſe] *North-wind, Northerly-wind.*

Les hivers y ſont tièdes, & les rigoureux Aquilons n'y ſouffient jamais, *The winters are mild, and the black North-winds never blow there.* *,** Les noirs aquilons, *The lowering boreal winds.*

AQUILONAIRE (âkîlonère), *adj.* [boréal] *Northerly, Northern, Boreal.*

AQUIS, aquiſition, aquérir, aquitter, &c. V. ACQUIS, &c.

AQUITAINE (âkîtène), *ſ. f.* [ou Guienne, partie des Gaules] *Aquitania.*

AQUI-

AQUITECTEUR (ākïtĕcteur), *ſ. m.* [celui qui veille à ce que les aqueducs ſoient en bon état] *Inſpector of aqueducts.*

ARABE, *ſubſt.* & *adj.* [qui eſt d'Arabie] *Arabian.* Mer d'Oman Arabe, *An Arabian Doctor.* Cheval Arabe, *An Arabian horſe.* Un Arabe très-ſavant, *A very learned Arabian.* L'Arabe, la langue Arabe, *The Arabian language*, or *the Arabic.* Des caractères Arabes, *Arabian characters.*

* ARABE [avare, cruel] *A covetous, griping, baſe, ſordid fellow, a miſer, a hunks, a curmudgeon, a churl, a Jew.* C'eſt un Arabe, *He is a Jew.*

ARABESQU'ES (ārabĕſke), *ſ. f. pl.* [t. de Peinture ; ornemens de rinceaux & de feuillages faits de caprice, & en uſage parmi les Arabes & les Mores, parce que la religion Mahométane défend de repréſenter des hommes ou des animaux au naturel] *Arabeſques, Groteſques, Moreſques ; whimſical ornaments (in painting).*

ARABIE (ārabī), *ſ. f.* [Pays conſidérable de l'Aſie] *Arabia.* L'Arabie heureuſe, *Arabia Felix.* L'Arabie Pétrée, *Arabia Petræa.*

ARABIQUE (ārabike), *adj.* [qui eſt d'Arabie] *Arabian, Arabic.* Gomme Arabique, Golfe Arabique ; *Gum Arabic, Arabic gulf.* Ecriture Arabique, *Arabic characters.*

ARACK ou RACK, *ſ. m.* [eſpèce d'eau de vie de ſucre, que font les Tartares & les Chinoi] *Arack* or *Rack.*

ARACA-MIRI, *ſ. m.* arbriſſeau commun au Breſil] *Araca miri.*

ARACAN (ārākan), *ſ. m.* [Roy. Marit. des Indes] *Aracan.*

ARACHNE'E (ārāknée), *ſ. f.* [vierge de Lydie, métamorphoſée en araignée par Minerve] *Arachne.*

ARACHNE'OLITES (ārāknéolite), *ſ. f.* [araignées de mer devenues foſſiles] *Arachneolites.*

ARAFAT ou HARAFAT, *ſ. m.* [montagne proche de la Mecque] *Arafat* or *Harafat.*

ARACNOïDE (ārāknoïde), *ſ. f.* [terme d'Anatomie, membrane qui règne entre la dure-mère & la pie-mère] *Arachnoides.*

ARAGON (ārāgon), *ſ. m.* [Roy. & prov. d'Eſpagne] *Aragon.* Aragonois, Aragonoiſe, *Aragonian.*

ARAIGNE'E (ārègnée), *ſ. f.* [inſecte venimeux fort connu] *A ſpider.* Toile d'araignée, *Cobweb, ſpider's web.* Oter les araignées d'un plancher, *To ſweep down the cobwebs.*

* Des doigts d'araignée, des pattes d'araignée, [doigts longs & maigres] *Small long fingers.*

* Toile d'araignée [toile très-fine & très-claire] *A ſuperficial illuſion.*

** Les fils font des toiles d'araignée qui n'arrêtent pas les mouches, & qui ſont rompues par les tempêtes] *Laws are like cobwebs, which may eaſily paſs, and are broken through by waſps.*

ARAIGNE'ES, *ſ. f. pl.* [t. de Marine] *Croſs-feet of the ſheep.*

ARAIGNE'E DE MER, *ſ. f.* [eſpèce de crustacée] *Crab.*

ARALIA, *ſ. f.* [plante du Canada] *Aralia.*

ARAMBER (ārambé), *v. a.* [t. de Mar. Accrocher pour venir à l'abordage] *To grapple.* Aramber un vaiſſeau, *To grapple a ſhip.*

ARAME, *ſ. m.* *The King of Perſia's ſeraglio.*

ARAMER (ārāmé), *v. a.* [mettre une pièce de drap ou de ſerge ſur les aramés, pour la tirer & l'plonger] *To ſtretch upon tenters.*

ARAMES, *ſ. f.* [t. de Drapier] *Tenter.*

ARANJUEZ (āranjüèz), *ſ. m.* [maiſon de plaiſance du Roi d'Eſpagne] *Aranjuez.*

ARANTE'LES, *ſ. f. pl.* [filandres qui ſe trouvent au pied du cerf] *Fiſtulers.*

ARAPE'DE ou LE'PAS, *ſ. m.* [genre de Coquille univalve] *Patella.*

ARARATH, *ſ. m.* [montagne d'Aſie dans l'Arménie] *Ararath.*

ARAS (ārā), *ſ. m.* [Macao ou Macaw, grand perroquet du Bréſil ; ſon nom lui vient de ſon cri] *Erythrogynus, the red and blue large Macaw.*

ARASEMENT (ārāzeman) [t. de maçonnerie & de menuiſerie ; ſe dit des pièces égales en hauteur, unies & ſans faillies] *Levelling ; made even.*

ARASER (ārāzé), *v. a.* mettre de niveau un mur, un bâtiment, en élevant les endroits bas à la hauteur de celui qui eſt le plus élevé] *To level a wall, a building, &c. to make it even.*

ARASES (ārāze), *ſ. f. pl.* [pierres plus baſſes ou plus hautes que les autres cours d'aſſiſes] *Pſeudiſodomum.*

ARATICA ou ARATARATAGNAM, *ſ. m.* [noms que les Brésiliens donnent au Colibri ou oiſeau-mouche, *Humming-bird, Colibri.*

ARATICU, *ſ. m.* [arbre du Bréſil] *Araticu.*

ARATOIRE (ārătoare), *adj.* [appartenant au labourage] Les inſtrumens aratoires, *The implements of huſbandry.*

ARBALESTRILLE (arbālétriglie) [arbalète, flèche, ou bâton de Jacob ; inſtrument dont on ſe ſert ſur mer pour prendre hauteur] *Jacob's ſtaff, croſs-ſtaff.*

ARBALE'TE (arbālète), (on diſoit autrefois ARBALÊTRE), *ſ. f.* [arme de trait] *Arbalet, croſs-bow.* Arbalète à jalet, *A ſtone-bow.* Plus vite qu'un trait d'arbalète, *Swifter than an arrow out of a bow.* * Il n'y a qu'un trait d'arbalète, *It is but one ſtep from hence.*

ARBALE'TER (arbālète), arbalétant, arbalété ; *v. a.* [t. d'Architect. appuyer avec des arbalétriers] *To ſtay, to bear up with pieces of timber.*

ARBALE'TRIER (arbālétrié), *ſ. m.* [homme de guerre qui tiroit de l'arbalète] *A croſs-bow man, an archer.*

* ARBALE'TRIER [un homme apoſté pour intervenir inopinément dans une affaire] *A perſon appointed, ſuborned, to intervene unexpectedly in an affair.*

† Il n'eſt pas grand Arbalétrier (il n'eſt pas d'une complexion forte & vigoureuſe, ſelon l'Académie ; mais ſelon Richelet, ce proverbe ſe dit d'un homme qui n'eſt pas fort habile) *He is not very vigorous, or of a ſtrong conſtitution ; He is no Conjurer.*

ARBALE'TRIERS [t. de Charpentier, pièces de bois qui ſoutiennent la couverture d'un bâtiment] *Principal rafters.*

ARBALE'TRIE'RE d'une Galère, *ſ. f.* [le poſte où combattent les ſoldats] *Platform*, or *gangway of a galley.*

ARBENNE (arbène), *ſ. m.* [francolin ou perdrix blanche des Alpes & de Laponie] *Lagopus, ptarmigan.*

ARBITRAGE, *ſ. m.* [jugement d'un différent par arbitre] *Arbitrage, arbitration, arbitrement, umpire's decree or ſentence.* Mettre quelque choſe en arbitrage, *To put a thing to arbitration, to refer it to umpires, umpirage.* Jours d'arbitrage, *Lowe-days, arbitrement.*

ARBITRAGE [terme de change, combinaiſon que l'on fait de pluſieurs changes pour connoître quelle place eſt plus avantageuſe pour tirer & remettre] *Arbitration.*

ARBITRAIRE (arbitrère), *adj.* [qui dépend de la volonté, du choix de quelqu'un ; à la volonté, au choix, à la fantaiſie ; indépendant] *Arbitrary, arbitrarious, voluntary, left to a man's choice, deſpotical.* Peines arbitraires, Amende arbitraire, *Arbitrary puniſhment, fine.* Pouvoir arbitraire (ne ſe dit qu'en mauvaiſe part), *An arbitrary, abſolute power.* —(s'emploie quelquefois ſubſtantivement) L'arbitraire, *What is arbitrary.*

ARBITRAIREMENT [arbitrèreman), *adv.* [d'une façon arbitraire, deſpotiquement] *Arbitrarily, arbitrariouſly, deſpotically.*

ARBITRAL, -ALE, *adj.* [ne ſe dit que d'une ſentence rendue, d'un jugement porté par des arbitres] Jugement arbitral, *An umpire's decree, arbitrement.*

ARBITRALEMENT (arbitraleman), *adv.* [par arbitres] *By arbitrators.* Cette affaire fut jugée arbitralement, *The matter or caſe was determined by arbitrators* or *referees.*

ARBITRATEUR (arbitrăteur), *ſ. m.* [t. de Loi ; amiable compoſiteur, à qui on donne la liberté de ſe relâcher du droit ; l'arbitre, au contraire, doit garder les formalités de Juſtice] *Arbitrator.*

ARBITRATION (arbitrăcion), *ſ. f.* [t. de Loi ; liquidation, eſtimation] *Arbitration, Arbitrage.*

ARBITRE, *ſ. m.* [puiſſance que la volonté a de choiſir ; ne s'emploie qu'avec l'épithète *libre*] *Will.* Le libre arbitre, ou la liberté, *The free-will.*

ARBITRE [juge choiſi par les parties, pour terminer leur différent ; délégué, expert] *Arbiter, arbitrator, umpire, referee, refendary, agreement-maker, moderator, rector, decider, days-man.*

ARBITRE [maître abſolu] *Arbiter, maſter, ſovereign diſpoſer.* Vous êtes l'arbitre de ma fortune, *You are the ſovereign diſpoſer of my fortune ; My fortune depends upon you.*

ARBITRER (arbitré), arbitrant, arbitré ; *v. a.* [régler comme arbitre ; eſtimer, apprécier, décider, juger, liquider] *To arbitrate, to decree, to regulate, to order, to adjudge by way of arbitration ; to rate, to eſtimate.*

ARBOLADE (arbölade), *ſ. f.* [t. de Cuiſine, ſorte de ragoût] *Sort of ragout.*

ARBORER (arbŏré), arborant, arboré ; *v. a.* [planter droit à la manière des arbres ; ériger, ſe declarer] *To ſet up, to put up.* Arborer les enſeignes, Arborer un étendard, un mât ; *To ſet up the ſtandard* or *colours, a maſt.* Arborer un pavillon, *To hoiſt a flag.* Les aſſiégés arborèrent un pavillon blanc, *The beſieged ſet up*, or *hung out a white flag.*

* Il a arboré le Pyrrhoniſme, *He has ſet up for a Pyrrhonian.*

ARBOUSE (arbŏuze), *ſ. f.* [le fruit de l'arbouſier] *An arbute-berry, wwding.*

ARBOUSIER (arbŏuzié), *ſ. m.* [arbre toujours vert, qui porte des fruits deux, ſemblables à des ceriſes ou à des fraiſes, en couleur & en groſſeur] *An arbute*, or *ſtrawberry-tree.*

ARBRE, *ſ. m.* [le premier & le plus grand des végétaux] *A tree.* Jeune arbre, *Sapling.* Arbre fruitier, *A fruit-tree.* Arbre de haute tige, *A tree of high growth.* — de haute futaie, *Lofty tree.* Arbre en plein vent, *A ſtandard.* Arbres en eſpalier, *Eſpaliers, trees againſt a wall.* Arbre en buiſſon, *A tree that is made to grow like a buſh.* Arbre nain, *A dwarf-tree.* * L'arbre de la Croix, *The Croſs.*

* Arbre généalogique (figure tracée en forme d'arbre, où l'on voit ſortir comme d'un tronc diverſes branches de conſanguinité, de parenté) *A tree of conſanguinity* or *pedigree.*

* Se tenir au gros de l'arbre (demeurer attaché au bon parti, au pouvoir reconnu pour légitime) *To be for him that's uppermoſt.*

ARBRE [ſe dit auſſi de certaines groſſes pièces de bois, qui ſont les principales pièces d'une machine] *A beam, a piece of timber.* L'arbre d'un moulin, d'une meule, *The Arbor* or *ſhaft of a mill, the axle-tree of a grinding-ſtone.* Arbre de preſſoir, *The beam*, or *timber of a preſs (for wine* or *cyder).* L'arbre d'une lanterne, d'une vis d'imprimerie, *The ſpindle of a trundle* or *lantern, of a printing-preſs.*

ARBRE [t. de Marine] *Maſt of xebecs* or *gallies.* Arbre de mettre, *Main-maſt of xebecs and gallies* Arbre de trinquet, *Fore-maſt of xebecs and gallies.*

ARBRE de cire [arbriſſeau aquatique de la Caroline] *Myrica.* — conifère [qui porte des fruits d'une figure conique] *Coniferous tree.* —

de

de Judée ou de Judas, [gainier] *Siliquastrum, Judas-tree.* — de la ſoie [arbre du Mexique, dont on tire la Caragne] *Arbor inſaniæ, Caranna, habelicoca.* — laiteux, des Antilles, *S. deroxylum.* — de mille ans, V. BAOBAB. — de Moyſe, V. BUISSON ARDENT. — du Papier, [palmier de la nouv. Eſpagne] *Paper-tree, Guajaraba.* — du Pain [croit dans l'île de Tinian] *Bread-tree.* — aux poix [arbriſſeau légumineux de la Sibérie] *Robinia, pſeudo-Acacia, Caragana.* — aux Savonnettes, V. SAVONNIER. — triſte [dont les fleurs ne s'ouvrent que la nuit] *Arbor triſtis, Pariatica.* — aux Tulipes, *Tulip-tree.* — du Vernis, *Avicennia, eaſtern anacardium.* — de Vie [eſt verd toute l'année, *Thuya, lignum vitæ, tree of life.*

Arbre de Diane ou arbre philoſophique [t. de Chymie] *Dianæ arbor, Arbor Lunæ, philoſophical tree.*

ARBRISSEAU (arbrï-ſo),-EAUX, (-ſô), *ſ. m.* [petit arbre] *A ſmall tree, ſhrub, tod.*

ARBUSTE, *ſ. m.* [arbriſſeau, qui ne croît guères haut] *A ſhrub, a buſh.*

ARC, *ſ. m.* [ſorte d'arme courbée en demi cercle, & ſervant à tirer des flèches] *A bow, a hand-bow.* Tirer de l'arc, *To draw the bow.* Bander, débander un arc, *To bend or unbend a bow.* La corde de l'arc, *The bow-ſtring.*

*† Avoir pluſieurs cordes, plus d'une corde, à ſon arc (avoir pluſieurs moyens pour faire réuſſir un deſſein) *To have more than one ſtring to one's bow.*

*† Débander l'arc ne guérit pas la plaie (quand on a fait un mal, on ne le répare pas, en ſe mettant en état de n'en plus faire) *When one has done miſchief, the leaving off don't make amends for the miſchief done.*

ARC DE CARROSSE [deux pièces de fer courbées en arc, qui joignent le bout de la flèche à l'eſſieu de devant, & par le moyen desquelles le carroſſe tourne aiſément dans un petit eſpace] *The wheel or ſweep-perch of a coach; crane-neck.*

ARC [t. d'Archit. Cintre] *Arch, bow-like, arcade.* — en plein cintre, *Semi-circular arch.* — en anſe de panier, *A flat or elliptical arch.* — droit, pour linteaux, *Straight arch.* — de biais ou de côté, *Oblique or ſloping arch.* — en décharge, *A diſcharging arch.* — à l'envers, *A counter-arch.* — doubleau ou qui ſaille hors le creux d'une voûte, *The chief arch of a vault.* — en tiers-point ou gothique, *Og-arch, ogive, arch of the third and fourth point.* — de triomphe, *Triumphal arch.*

ARC [t. de Géométrie, portion de cercle] *A ſegment* or *ſection of a circle.* Arc diurne, arc nocturne, *The diurnal* or *nocturnal arch (of a ſtar).*

ARC, *ſ. m.* [t. de Mar. arc d'un vaiſſeau] *Cambering of a ſhip's deck* or *keel.*

ARC d'une pièce de conſtruction, *Compaſs of a piece of timber.*

ARC [rateau de fer, garni de longues dents, dont ſe ſervent les charbonniers] *A charcoal-burner's long-toothed iron-rake.*

ARC-BOUTANT (arboutăn), *ſ. m.* [pilier qui finit en arc, & qui ſert à ſoutenir une voûte; appui, ſoutien, jambe de force] *An arch, a buttreſs, a ſupporter; prop, ſtore.*

* ARC BOUTANT [ſe dit des perſonnes qui ſont les plus conſidérables dans un parti, dans une affaire] *A ringleader, a ſupporter, a chief man in any buſineſs.*

ARC-BOUTANT [t. de Mar.] *Spar; Boom.* Arc-boutant de miſaine, *Fore-ſail boom.* Grand arc-boutant, *Main-ſail boom.* Arc-boutans, *Carlings.*

ARC-BOUTANS [branches de cuivre qui ſupportent les baleines d'un paraſol, lorſqu'il eſt ouvert] *Stretchers.*

ARC-BOUTER (arboutĕ), *v. a.* [ſoutenir, appuyer] *To prop, to ſupport.* Arc-bouter un mur, *To prop a wall.*

ARC-EN-CIEL (arkanciel), *ſ. m.* [météore qui paroît dans les nues, comme une bande de différentes couleurs, courbée en arc] *The rainbow, iris.* Des arcs-en-ciel, *ou mieux* des arc-en-ciel, *Rainbows.*

ARCADE, *ſ. f.* [ouverture en arc; arche, voûte] *An arcade, a range of arches, a piazza.* Arcade renverſée, *A counter-arch.*

ARCADIE (arkădī), *ſ. f.* [partie de l'ancienne Grèce dont les habitans étoient particulièrement adonnés à la muſique, & où il y avoit des ânes d'une grandeur extraordinaire] *Arcadia.*

ARCANE, *ſ. m.* [t. de Chymie; ſe dit d'une opération myſtérieuſe, ou d'une préparation ſecrette] *Arcanum.* [Sanguine] *red-chalk, rudelle.* [Drogeu que l'on met dans l'étamage des feuilles de ferblanc] *Prepared ſuet.*

ARCANSON ou BRAY-SEC, *ſ. m.* [colophane, réſine du pin ou du ſapin] *Colophony, roſin.*

ARCAS, *ſ.* [Mythol. Fils de Jupiter & de Califto, changé en ours par ſon père à cauſe de la cruauté de Lycaon, & enſuite en conſtellation] *Arcas.* [ſurnom de Mercure] *Arcas.*

ARCASSE, *ſ. f.* [t. de Mar. le derrière du gaillard, ou la culaſſe du navire] *The buttock of ſhip, ſtern-frame.*

ARCEAU (arſo),-EAUX,-(ſô *ſ. m.* [arc: ne dit que des voûtes, portes & fenêtres courbées en arc] *Arch, a Venetian door* or *window.*

ARCENAL, V. ARSENAL.

ARCHAÏSME (arkăïſme), *ſ. m.* [ſe dit d'un mot, d'un tour de phraſe ſuranné] *Archaiſm.*

ARCHAL (du latin *aurichalcum*), *ſ. m.* [laiton: ne s'emploie qu'avec le mot *fil*] Du fil d'Archal, du fil de fer ou de laiton paſſé à la filière, *Wire, braſs-wire.*

ARCHANGE (arkanje), *ſ. m.* [Etre au deſſus de l'ange dans la hiérarchie céleſte] *An Archangel.*

ARCHANGEL (arkanjel), [Ville & Port de la Ruſſie ſeptentrionale] *Archangel.*

ARCHE, *ſ. f.* [la partie d'un pont ſous laquelle l'eau paſſe; arcade, voûte; cotte] *Arch.* L'arche du milieu, *The middle arch.* Pont à pluſieurs arches, pont d'une ſeule arche, *A bridge with ſeveral arches, with a ſingle arch.*

L'arche d'alliance, *The Ark of the covenant.* L'arche de Noé, *Noah's ark.* Arche de Noé [ſorte de coquillage] *Noah's ark.*

*† Une arche de Noé [maiſon où il y a toutes ſortes de gens ramaſſés] *A houſe reſorted to by all ſorts of people.* Cette auberge-là eſt un vraie arche de Noé, *That cook's-ſhop,* or *chop-houſe, is a real Noah's ark.*

* Etre hors de l'arche (hors de l'Egliſe) *To be out of the Church.*

ARCHE'E, *ſ. f.* [t. de Chymie; ſe dit du feu qu'on imagine être au centre de la terre. [t. de Méd. Principe de vie dans les hommes, diſtinct de l'âme] *Archeus.* L'archée de Paracelſe & de Van Helmont, *The archeus of Paracelſus & Van Helmont.*

ARCHELET (archelĕ), *ſ. m.* [petit archet dont ſe ſervent les Orfévres, les Horlogers, &c.] *Drill-bow.*

ARCHER (arché), *ſ. m.* [autrefois homme de guerre, combattant avec l'arc; aujourd'hui officier de juſtice ou de police; ſatellite] *Archer, bowman; thief-taker, runner.* Les archers du Grand Prévôt, *The Provoſt-Marſhal's attendants* or *guards.* Archers du guet, *The watch,* or rather *Patrole of Paris.* Archers des pauvres, Archers de l'écuelle, *Another ſort of patrole in day-time, in order to take up ſtreet-beggars, and carry them to the work-houſe.*

* Cette femme eſt un franc-archer, *That woman is a ſtrumpet.*

‡ ARCHEROT (archero), *ſ. m.* [petit archer; Cupidon, ſelon les vieux poëtes François] *Cupid.*

ARCHET (archĕ), *ſ. m.* [petit arc qui a pour corde pluſieurs crins, & avec lequel on tire le ſon d'un violon, &c.] *A bow, (a fiddle-ſtick.)*

ARCHET [ſorte de chaſſis tourné en arc, que l'on met ſur les berceaux des enfans, ou ſur des lits pour faire ſuer des malades] *The upper part of a cradle, a ſweating-cradle.*

*† Il a paſſé ſous l'archet (ſe dit d'une perſonne qu'on a fait ſuer pour le mal vénérien) *He has been in the powdering tub.*

ARCHET [perche qui eſt au deſſus de la tête du tourneur] *Turner's pole* or *bow.* [Petit arc d'acier dont on ſe ſert pour tourner ou pour percer] *Bow.*

‡ ARCHE'TIPE (arkétipe), *ſ. m.* [t. Didactique & peu uſité; modèle] *Archetype, original, model.* L'Archétipe du monde, *The archetype of the world.*

ARCHEVE'CHE', *ſ. m.* [territoire où s'étend la juridiction de l'Archevêque] *Archbiſhoprick.*

ARCHEVÊCHE' [le palais de l'Archevêque] *The Archbiſhop's palace,* or *dwelling-place.*

ARCHEVÊQUE, *ſ. m.* [Evêque Métropolitain, qui a certain nombre d'Evêques pour ſuffragans] *An Archbiſhop, metropolitan.* Premier Archevêque, Primat, *Primate.*

ARCHI mot Grec qui entre dans la compoſition de pluſieurs mots François, & ſignifie proprement *Chef, grand*; on en compoſe ſurtout les noms des principaux officiers de l'Empire] *Arch, great, chief, high.* Archi-Chambellan, *Arch-Chamberlain.* Archi-Chancelier, *High-Chancellor.* Archi-Echanſon, *Arch-butler.* Archi-Maréchal, *Arch-Marſhal.* Archi-Tréſorier, *Arch-Treaſurer.* Archi-Camérier, *The Pope's Great Chamberlain.*

On s'en ſert auſſi dans le ſtyle familier, pour marquer un grand excès, un degré de ſupériorité, *Moſt egregious, arch.* Archi-fou, Archi-vilain, Archi-fripon, Archi-menteur, Archi-dévot, *A moſt egregious fool, miſer, knave, liar, devotee.* Archi-noble, *Moſt noble, paramount.*

ARCHIDIACONAT (archidiacŏna), *ſ. m.* [dignité d'Archidiacre] *Archdeaconſhip.*

ARCHIDIACONE' (archidiacŏné), *ſ. m.* [diſtrict de la juridiction d'un Archidiacre; ſa maiſon] *Archdeaconry.*

ARCHIDIACRE, *ſ. m.* [celui qui eſt pourvu d'une dignité Eccléſiaſtique, qui lui donne inſpection ſur les Curés de la campagne] *An Archdeacon.*

ARCHIDUC, *ſ. m.* [titre de dignité affecté aux princes de la maiſon d'Autriche] *Archduke.*

ARCHIDUCHE' (archidŭché), *ſ. m.* [ſeigneurie d'Archiduc] *Archdukedom.*

ARCHIDUCHESSE (archidŭchĕce), *ſ. f.* [titre de dignité affecté aux princeſſes de la maiſon d'Autriche] *Archducheſs.*

ARCHIE'PISCOPAL (arkiépiſkŏpal),-ALE, *adj.* [appartenant à l'Archevêque, *Archiepiſcopal.* Palais Archiépiſcopal, Juridiction Archiépiſcopale, *An Archiepiſcopal palace* or *juriſdiction.*

ARCHIE'PISCOPAT (arkiépiſkŏpa), *ſ. m.* [dignité d'Archevêque.]

ARCHIGALLE (archigal), *ou* Chef des Galles, *ſ. m.* [Mythol. Le premier des prêtres de Cybele] *Archigallus.*

ARCHILOQUE, *ſ. m.* [Mythol. Poëte ſatirique, qui inventa les vers iambiques] *Archilochus.*

ARCHIMANDRITE, *ſ. m.* [abbé ou ſupérieur de monaſtère en Orient & en Ruſſie] l'Archimandrite de Meſſine, *The Archimandrite of Meſſina.*

ARCHIMANDRITAT (archimandrĭta), *ſ. m.* [Bénéfice & dignité d'un Archimandrite] *The living of an Archimandrite; abbey.*

ARCHIME'DE (archimĕde), *ſ. m.* [fameux mathématicien de Syracuſe] *Archimedes.*

ARCHIPEL, *ſ. m.* [t. de Géogra. étendue de mer entrecoupée de pluſieurs îles; la mer Egée] *Archipelago.*

ARCHI-

ARCHIPOMPE [arch-pompe], *s. f.* [t. de ...] ... [qui fait le pompe, fait pra...] ... dans la cour d'un ... *Well, pump-...*

ARCHIPRÊTRE, *s. m.* [titre qu'on donne ...] ... [qui a, ... *Archpriest.*

ARCHITRAIRE, *adj.* [qui a le ...] ... *Architrave.*

ARCHITECTE, *s. m.* [celui qui est versé dans l'art de bâtir, qui en sait les ...] *Architect, master-builder, surveyor, undertaker.*

ARCHITECTURE, *s. f.* [l'art de bâtir, de construire] *Architecture.*

ARCHITECTURE [disposition & ordonnance d'un bâtiment] *A piece of architecture, a piece of building.*

ARCHITECTURE civile, militaire, navale, hydraulique; antique, ancienne, gothique, moresque, en perspective, feinte, *Civil, military, naval, hydraulick, antique, ... m, Gothick, mo... in perspective, counterfeit ... tecture.*

ARCHITECTONOGRAPHE, *s. m.* [qui décrit quelque bâtiment] *Architectonographer.*

ARCHITECTONOGRAPHIE, *s. f.* [Description d'un bâtiment] *Architectonography.*

ARCHITIS [arkitis], *s. f.* [nom que les Médecins donnent Vitres] *Architis.*

ARCHITRAVE, *s. f.* [t. d'Architect. Partie de l'entablement, qui est au-dessous de la frise, & qui pose immédiatement sur le chapiteau des colonnes] *Architrave.*

ARCHITRICLIN (arkitrîclin), *s. m.* [celui qui est chargé de l'ordonnance d'un festin; maître d'hôtel] *Steward.*

ARCHIVES, *s. f. pl.* [anciens titres, chartres, & autres papiers importans, comme aussi le lieu où on les garde] *Archives, old records.*

ARCHIVOLE, *s. f.* [espèce de clavecin sur lequel on a appliqué un jeu de viole] *Celestina.*

ARCHIVISTE, *s. m.* [celui qui garde les archives, terme peu usité] *The keeper of the records.*

ARCHIVOLTE, *s. f.* [t. d'Archit. Arc contourné; bandeau qui règne à la tête des voussoirs d'une arcade, & qui porte sur l'imposte] *Archivolt, Architrave.*

ARCHONTAT (arkonta), *s. m.* [dignité de l'Archonte] *The office of the archon.*

ARCHONTE (arkonte), *s. m.* [nom des principaux magistrats d'Athènes] *Archon.*

ARCHURES, *s. f. pl.* [pièces de menuiserie qui entourent les meules de moulin, & qui peuvent se démonter] *Drum, box.*

ARÇON (arçon), *s. m.* [morceau de bois plat & courbé, qui soutient la selle d'un cheval] *The bow of a saddle.* Perdre les arçons, Vider les arçons (terme de manège, ou renverse de cheval) *To be thrown out of the saddle, to fall off one's horse.* * Perdre les arçons être embarrassé dans la dispute; ne savoir plus quelles mesures prendre *To be at a loss.*

Etre ferme dans les arçons, *To sit firm on horseback.* * Etre ferme dans les arçons (être ferme dans ses principes, les bien soutenir) *To be master of a thing, to maintain well one's opinion.* * Se remettre dans les arçons, (reprendre du crédit) *To regain interest, power.*

ARÇON [espèce d'archet de violon dont on se sert pour arquer la laine, le poil, le coton, &c.] *Bow.*

ARCOT (arko), *s. m.* [scories du cuivre jaune; ce qu'il reste à fondre, quand il est allié avec du plomb] *Lungs of yellow copper.*

ARCHER (arché), *s. m.* [celui qui fait des arcs, des flèches; flechier] *Bow-maker, arrow-maker.*

ARDASSES, *s. f. pl.* [Les plus grossières de toutes les Soies de Perse] *Ardasses.*

ARDASSINES (ardaçine), *s. f. pl.* [Belles soies de Perse] *Ardassines.*

ARDEDIL, *s. m.* [gr. ville de Perse] *Ardebil.*

‡ ARDELION, *s. m* [qui fait le bon valet, l'empressé] *Officious, a busy body.*

ARCTIQUE (arktike), *adj.* [Septentrional] *Arctic, north.* Cercle Arctique, Pole Arctique, *Arctic or northern circle or pole.*

ARCTURES (arkture), *s. m.* [étoile brillante dans la constellation du Bouvier] *Arcturus.*

* ARDEMMENT [ardaman, *adv.* [avec ardeur] *Ardently, eagerly, impetuously, vehemently, hotly, desirously, fervently, busily, hastily, eagerly, sedulously, fervently.*

ARD, & ART, Terminaisons qui désignent ce qui est haut, élevé, ardent; & servent bien marquer l'excès, l'ardeur, la passion, la rudesse.

ARDENNE (ardène), [grande forêt & département de France, où cette forêt donne à cette province Arduenna] *Ardennes.*

ARDENT (ardan), -ENTE, *adj.* [qui est en feu; allumé, enflammé] *Hot, burning hot, fiery, glowing.* Un tison ardent, *A fire-brand.* Charbon ardent, *Live or burning coal.* * Chapelle ardente, *The room where a dead person lies in state, with a vast many tapers round the corpse.* * Chambre ardente, *Star-chamber.*

ARDENT [qui brûle, qui enflamme; brûlant] *Burning.* Le soleil est très-ardent aujourd'hui, *The sun is very scorching to day.* Miroir ardent, Verre ardent, *A burning-glass.*

ARDENT [violent, vif, empressé, actif; âpre, avide; passionné, fougueux] *Ardent, fiery, violent, eager, vehement, passionate, full of metal: hot, zealous, hasty, passionate, quick, plaguey, tongue, fervent, forward, earnest, forward, greedy, keen, hot-braind, strenuous.* Amour ardent, *A violent love.* Poursuite ardente, *An eager pursuit.* Ses yeux ardens, *His eyes blazing with passion.* (En vers l'ardente & fougueuse Bellone, *The ardent and furious Bellona.* Des ardens transports, *Ardent transports.* (En prose cet adj. suit plus volontiers son subst.) Cheval trop ardent, *A horse too full of mettle.* Ardent à la proie, *Rapacious.* Trop ardent, *Over-forward.* Un homme ardent à la dispute, à l'étude, au gain, *A man eager, to dispute, to fight, to get money.* Il est ardent à vous servir, *He is eager to serve you.* Homme ardent, *Stickler.*

* ARDENT [roux] *Red.* Blond ardent, *Red.* Elle a les cheveux d'un blond très-ardent, *The hair of her head is as red as a carrot.* Poil ardent, *Reddish* or *sandy hair, a red beard.*

ARDENT, *en* tavier *adj.* [t. de Mar.] *Griping in the stowage, or carrying a weatherly helm.* Vaisseau ardent, *A griping ship.*

ARDENT, *s. m.* [exhalaison enflammée, qui s'élève de terre ordinairement le long des eaux, & pendant l'automne] *Ignis fatuus, Will with a wisp, Jack with a lanthorn.* On voit souvent des ardens dans les marais, *Will with a wisp exist ponds and marshy grounds.*

‡ ARDENTS [ou plutôt ardoirs (de ardre); le siroit de ceux qui avoient un certain mal épidemique qui les brûleit, *Ardentes.*

ARDER (arde), V. ARDRE.

ARDER ou ARDRA [Royaume de Guinée] *Ardrah.*

ARDEUR, *s. f.* [chaleur véhémente] *Heat, burning heat, fire.* Pendant les grandes ardeurs de la Canicule, *During the extreme heat of the dog-days.* Ardeur d'entrailles, *A burning in one's bowels.* Ardeur de cœur, *Heart-burning.* Ardeur d'urine, *A scalding in the urine.*

* ARDEUR [chaleur, vivacité avec laquelle on se porte à quelque chose; passion, activité, empressement, emportement, fougue, avidité] *Ardour, ardency, warmth, fervency, heat, eagerness, fierceness, spirit, mettle, fervour, flagrancy, alacrity, passion, heat, passionateness, earnestness, zeal, glee, forwardness, greediness, strenuousness, flamelessness.* Trop d'ardeur, *Over-forwardness.* Avec ardeur, *forwardly, hotly.* Cette ardeur pour le travail, *This earnest application to labour.* Une première ardeur est toujours la plus forte, *One's first heat is always the strongest.*

L'ardeur du combat, *The heat of the battle.* L'ardeur de la dispute, *The heat of a dispute.* L'ardeur de plaire pour le service de ses amis, *To be very eager to please one's friends.* Tu admires jusqu'où nous vont emporter l'ardeur de te plaire, *You admire the excesses of our passion, and the extent of our zeal to please you.* Mon ardeur à défendre sa cause, *My eagerness to defend him.*

L'ardeur d'un cheval, d'un chien, *The mettle of a horse* or *dog.* Ce cheval a de l'ardeur à celui qui est attaché avec lui, *This horse gives spirit to his yoke-fellow.*

Mais alors l'ardeur de la jeunesse & le goût des vains plaisirs m'entraînèrent, *But the warmth of youth, at that time, and an appetite for vain pleasures, hurried me away.*

ARDILLON (ardillon), *s. m.* [petite pointe simple ou double, au milieu de la boucle] *The tongue (of a buckle).* * Il n'y manque pas un ardillon (le cit d'une chose où il ne manque rien) *It is in a good condition; There is nothing wanting to it.*

ARDOISE (ardôèze), *s. f.* [pierre tendre & bleuâtre, qui se fend par feuilles, & qui sert à couvrir les maisons] *Slate.*

ARDOISIER (ardôèzié), *s. m.* [ouvrier qui travaille à l'ardoise brute] *A workman in a slate-quarry.*

ARDOISIÈRE (ardôèzière), *s. f.* [carrière d'où l'on tire l'ardoise] *A quarry of slate.*

‡ ARDRE, ou ARDER, [ars, arse; v. a. [brûler] *To burn.* ‡ Que le feu Saint-Antoine les arde, *Pox on 'em.* La gorge m'arde, *My throat is on fire.* ☞ Ardez le beau museau, pour nous donner envie encore de sa peau? *Burn it? Is not that a fine phiz indeed, to make us ple fall in love with his carcass?*

‡ ARDU, -UE, *adj.* [difficile, mal-aisé, épineux] *Arduous, hard, difficult, tough.*

ARE ou ARECA, V. CACHOU.

ARECKA [Port de la Mer Rouge] *Arekea.*

* ARENE, *s. f* [sable, poudière] *Sand, gravel.* Les brûlantes arènes de la Libye, *The burning sands of Libya.*

ARÈNE [ne le dit que des cirques & amphithéâtres des anciens, ou le faisoient les combats des gladiateurs & des bêtes farouches] *Area, Arena.* Les arènes, *An ancient Amphitheatre (at Nimes).* Descendre dans l'arène, sur l'arène, (au propre & au figure), *To come into the lists.*

* ARENEUX (aréneû), -EUSE, (eûze) *adj.* [sablonneux] *Sandy.*

ARENSBOURG (ville marit. & capit. de l'Isle d'Oesel dans la Baltique) *Arensburg.*

ARÉOLE, *s. f.* [petite aire, le dit principalement du cercle coloré qui entoure le mamelon] *Areola.*

ARÉOMÈTRE (aréomètre), *s. m.* [t. de Physique : pèse-liqueur] *Areometer.*

ARÉOPAGE (aréopage), *s. m.* [t. d'Hist. anc. fameux tribunal d'Athènes] *Areopagus.* * C'est un Aréopage, *'Tis a respectable company.*

ARÉOPAGITE, *s. m.* [membre de l'Aréopage] *Areopagite.*

ARÉOSTYLE, *s. m.* [t. d'Archit. l'entre-colonnement le plus large] *Areostyle.*

ARÉOSYSTYLE, *s. m.* *Areostyle.*

ARÉOTECTONIQUE, *s. f.* [partie de l'architecture militaire qui regarde l'attaque & le combat] *Areotectonicks.*

ARÉOTIQUE, *s. m.* [médicament qui ouvre les pores, & facilite la transpiration] *Areotic.*

ARÉQUIER (aréquié), *s. m.* [espèce de palmier duquel on retire l'arec] *Cachou, Drunken date-tree.*

‡ ARER (aré), *v. n.* [t. de Mar. Chasser sur ses ancres; *To drag the anchors.*

ARÊTE, *s. f.* [ce qui sert d'os aux poissons] *Fish-bone.*

ARÊTE [t. d'Arts & métiers; côté angulaire d'une poutre, d'une pierre, d'une enclume, &c] *Angle or edge.* Vive arête, *Square edge.* Une pièce de bois taillée à vive arête, *A piece of timber square-edged and without bleu.* Voute d'arête, V. VOUTE.

ARÊTE [de lame d'épée] *The ridge of a sword-blade.* Arête de cuiller, *The ridge of a spoon.* Arête d'affiette ou de plat [t. de Potier d'étain] *The edge of a plate or dish towards the bottom.*

ARE'TES [t. de Maréchal; gales & tumeurs qui viennent sur les nerfs des jambes de derrière d'un cheval] *Arrefts, scratches, rat-tails, mangy tumours.*

ARE'THUSE, *f. f.* [Mythol. Nymphe, qui, en fuyant les poursuites u'Alphée, fut métamorphosee en fontaine par Diane] *Arethusa.*

ARÊTIER (arêtié), *f. m.* [t. de Charp. pièce de bois délardée qui forme l'arête ou le côté angulaire des couvertures en pavillon] *Hip. Corner.*

ARÊTIE'RES, *f. f. pl.* [enduits de plâtre que les couvreurs mettent aux angles de la croupe d'un comble couvert de tuiles] *Pointing.*

ARGALI, V. MOUFLON.

ARGANEAU (argâno),-EAUX, *f. m.* [t. de Mar. gros anneau de fer] *Ring-bolt, Anchor-ring.*

ARGE'ES, *f. f. pl.* [Antiq. Figures de jonc que les Veſtales jetoient dans le Tibre, le 15 de Mai, avec de grandes cérémonies] *Argea.*

ARGE'MONE, ou PAVOT EPINEUX, *f. m.* [plante médicinale du Mexique] *Argemone, thorny Mexican poppy.*

ARGENT (arjan), *f. m.* [métal blanc, le plus parfait & le plus précieux après l'or] *Silver.* Une mine d'argent, *A silver-mine.* Argent vierge, *Silver-ore.* Argent trait ou filé, *Silver-wire.* Flambeaux d'argent, *Silver-candlesticks.* Lingots d'argent, *Ingots of silver.* Vaiſſelle d'argent, *Plate.* Vif-argent, *Quick-silver, mercury.* Couvert de vif-argent, *Quick-silvered.*

** La Lune au teint d'argent, *The bright Moon, the silver-moon.*

ARGENT [toute ſorte de monnoie, de quelque métal qu'elle ſoit; mais plus particulièrement la monnoie faite de ce métal; & en ce ſens n'a point de pluriel] *Money, coin, silver, purse, cash, penny.* Je n'ai point d'argent, *I have no money.* Argent blanc, Argent monnoyé, *Silver.* Tant en argent, tant en or, *So much in silver, so much in gold.*

☞ L'argent eſt court chez moi, *I am low in cash.* J'ai toujours l'argent à la main, *I am always laying out.* Il a cent mille écus d'argent, *He has a fifty thousand crowns in ſpecie.* Argent mignon, *Spare money, pocket-money.* Payer argent comptant, argent ſec, argent bas, *To pay ready money.* Placer de l'argent, *To put out money.* Argent pour l'entretien des murs, *Murage.* Sans argent, *Moneyleſs, penniless.* De l'argent mort (qui ne rapporte rien) *Dead money, money which brings no interest,* or *turns to no account.* Un bourreau d'argent (homme exceſſivement prodigue) *A ſpendthrift, a prodigal fool.*

† Jeter l'argent à poignées, *To throw away one's money.* † Avoir de l'argent frais, *To have juſt received money.* † Faire de l'argent, *To ſcrape every ſhilling.* † Mettre de bon argent contre du mauvais (faire des avances, des frais, dans une affaire, dont on court riſque de ne rien retirer) *To throw away good money upon bad.*

† Prendre quelque choſe pour argent comptant (croire légèrement quelque choſe) *To be too credulous, to believe any thing one ſays.* Je lui débitois des fables qu'elle prenoit pour argent comptant, *I invented fables, which ſhe took for Sterling truth.*

† Avoir le drap & l'argent, l'argent & la marchandiſe, *To keep both the money and the goods.* † Avoir le temps & l'argent (avoir toutes choſes à ſouhait) *To have every thing to one's wiſh.* † Jouer bon jeu, bon argent, *To play fair and for ready money, to play the money down.* † Faire argent de tout, *To improve every thing, to make every thing turn to account.* † C'eſt de l'argent en barre, *'Tis as good as ready money.* † Le terme vaut l'argent (ſe dit d'un long terme pour le payement d'une dette) *'Tis ſlow but ſure money.* † Argent fait tout, *Money makes the mare to go; God makes, and apparel ſhapes, but money makes the man.* Argent fait perdre les gens, *Money is the ruin of many.* † Argent fait rage, amour, mariage, *Money mars, and money makes.*

† Il eſt tout couſu d'argent, *He rolls in money.* ‡† Il eſt chargé d'argent comme un crapaud de plume, *He is as full of money as a lawyer is of honeſty.*

† Tout cela eſt bel & bon, mais de l'argent vaut mieux (pour dire qu'on ne prétend pas ſe payer de belles promeſſes) *Your promiſes are very good, but your money would be better.* *† Qui a de l'argent a des pirouettes (quand on a de l'argent, on a de tout) *Money commands every thing.* † Argent comptant porte médecine (eſt d'un grand ſecours dans les affaires), *Ready money is a remedy.*

† Point d'argent, point de Suiſſe (pour marquer qu'on ne ſera rien, ſans être bien aſſuré du payement) *No penny, no Paternoſter; No longer pipe, no longer dance; No ſong, no ſupper.*

ARGENT [terme de Blaſon, un des deux métaux qu'on emploie dans les Armoiries] *Argent, pearl, luna.* Il porte d'argent au lion de ſable, *He bears argent with a lion-ſable.*

ARGENT DE CHAT, *ſ. m.* [eſpèce de mica brillant ou feuilles métalliques blanches] *Mica, Talc.*

ARGENTAN (arjantan), *ſ. m.* [Ville de Normandie] Point d'Argentan, [Dentelle en points noués] *Argentan-Point.*

ARGENTER, argentant, argenté; *v. a.* [couvrir de feuilles d'argent] *The ſilver over, to do over with ſilver.* Argenter la pillule, *To roll up a pill in a ſilver-leaf.*

Gris argenté, *A whitiſh grey.*

ARGENTERIE (arjanterî), *ſ. f.* [vaiſſelle & autres meubles d'argent] *Plate, ſilver-plate.* Argenterie des égliſes, *Church-plate.*

ARGENTEUX (arjanteû),-EUSE, *adj.* [pécunieux, qui a beaucoup d'argent; accommodé, riche en argent] *Money'd, full of money.*

ARGENTIER (arjantié), *ſ. m.* [monétaire ou officier dans une grande maiſon, qui diſtribue l'argent pour la dépenſe] *A ſteward.* [L'artiſan qui fait & qui vend de la vaiſſelle d'argent; Orfévre] *Silver-ſmith.*

ARGENTIN (arjantain),-INE, *adj.* [qui reſſemble à de l'argent pour la couleur & le ſon] *Of a clear ſound, like that of ſilver; ſilver-coloured, bright, clear as ſilver.* Une voix argentine, *A clear voice.* Flots argentins, *Silver-waves.* Son argentin, *Clear* or *ſhrill ſound.*

ARGENTINE (arjantine), *ſ. f.* [ſorte d'herbe qui a les feuilles blanchâtres] *The ſilver-weed, wild tanſy.*

ARGENTINUS & ÆSCULANUS, *ſ. m.* [Dieux des Richeſſes] *Argentinus, Æſculanus.*

ARGILE, *ſ. f.* [terre graſſe dont on fait de la poterie, des tuiles, &c. glaiſe, terre glaiſe] *Clay, potter's clay, argil.*

ARGILIE'RE, *ſ. f. Clay-pit.*

ARGILEUX,-EUSE, *adj.* [qui tient de l'argile] *Clayey, full of clay, clayiſh, argillous, argillaceous.*

ARGO, *ſ. f.* [Mythol. Vaiſſeau qui tranſporta Jaſon & ſes compagnons dans la Colchide; paſſe pour avoir été le premier vaiſſeau de guerre] *Argo.*

ARGONAUTES (argônôte), *ſ. m. pl.* [Mythol. Compagnons de Jaſon] *Argonauts.*

ARGOS (argôce), *ſ.* [Ville de l'Achaïe] *Argos.*

ARGOT (argo), *ſ. m.* [certain langage des gueux & des filous, qui n'eſt intelligible qu'entr'eux] *Cant, cant-words.*

ARGOT [l'extrémité d'une branche morte] *The ſtub of a branch, above the eye or bud.*

ARGOTER (argôté), *v. a.* [couper l'extrémité d'une branche morte] *To cut the ſtub of a tree above the eye.*

ARGOULET (argoulè), *ſ. m.* [Carabin, arquebuſier, chevau-léger; & au figuré homme de néant] *Argoulet, a ſort of French trooper.* * *A paltry fellow, ſcoundrel.*

ARGOUSIN (argouzin), *ſ. m.* [bas Officier de galère] *A low officer in a galley, ſerjeant.*

ARGOUW, [pays de la Suiſſe] *Argouw.*

ARGUE, *ſ. f.* [t. de Tireur d'or; filière pour tirer l'or] *A plate (to wire-draw gold.)*

‡ ARGUER (argüé), arguant, argué; *v. a.* [t. de Palais; reprendre, accuſer; pointiller, trouver à redire, blâmer, reprocher] *To reprove, to accuſe, to find fault with.*

ARGUMENT (argüman), *ſ. m.* [t. de Logique; raiſonnement par lequel on tire une conſéquence] *Argument, reaſoning,* * *battery, ratiocination.* Argument en forme, *Argument in form.* Puiſſant, fort, faux argument, *A powerful, ſtrong, falſe argument.* Argument concluant, démonſtratif, invincible;—captieux, ſophiſtique, *Concluſive, demonſtrative, invincible,—captious, ſophiſtical argument.* La ſolidité, la force, le faux d'un argument, *The ſolidity, force, falſity of, &c.* Réſoudre, éluder un argument, *To reſolve, to evade an argument.* Répondre, ſatisfaire à un argument, *To anſwer, to clear an argument.* Faire un argument, *To propoſe.* Pouſſer un argument, *To urge a caſe, to inſiſt upon an argument.*

ARGUMENT [conjécture, indice, preuve,] *Conjecture, evidence, proof, argument, reaſon.* J'en tire un grand argument contre lui,—en ſa faveur, *I draw from thence a great argument againſt him,—in his favour.*

‡ ARGUMENT [ſujet en abrégé d'un ouvrage] *Argument, theme, ſubject.*

ARGUMENTANT (argümantan), *ſ. m.* [qui argumente dans un acte public contre le répondant] *Opponent, diſputant, ſchool-man.*

ARGUMENTATEUR (argümantâteur), *ſ. m.* [qui cherche à argumenter, qui aime la diſpute: ne ſe dit qu'en mauvaiſe part] *Arguer, diſputer, wrangler.*

ARGUMENTATION (argümantâcion), *ſ. f.* [manière de faire des argumens] *Argumentation, arguing, reaſoning.*

ARGUMENTER (argümanté), [argumentant, argumenté; *v. n.* [faire des argumens, prouver par argumens; diſputer, raiſonner] *To argue, to bring in arguments, to prove by argument, to reaſon, to diſcourſe, to ratiocinate.* Argumenter contre quelqu'un, contre une propoſition; *To argue againſt, &c.*

ARGUMENTER d'une choſe à un autre; tirer des conſéquences] *To conſer, to conclude, to argue.*

ARGUS (argüce, *ſ. m.* [Mythol. avoit cent yeux; fut métamorphoſé en paon par Junon. Nom de l'architecte du navire Argo, & d'un fils de Jupiter qui régna à Argos, & cultiva le premier les terres de la Grèce] *Argus.* [ſe dit au figuré d'un jaloux ou d'un eſpion domeſtique] *An Argus, one that is ſuſpiciouſly vigilant, very quick ſighted.*

ARGUS ou LUEN, *ſ. m.* [Eſpèce de faiſan du nord de la Chine] *Argus.*

ARGUS, *ſ. m.* [Eſpèce de petit papillon] *Argus.*

ARGUS, *ſ. m.* [coquillage univalve] *Argus.*

ARGUTIE (argüci), *ſ. f.* [raiſonnement pointilleux, vaine ſubtilité, penſée fine, réponſe délicate, pointe d'eſprit; plaiſanterie agréable, ingénieuſe; détour ſubtil, chicane, pointillerie, ſophiſme] *A cavil, quirk,* or *quer, argutiæ,* pl.—*witty ſaying.*

ARGYRASPIDES (arjiraſpide), *ſ. m. pl.* [t. d'Hiſt. anc. Troupes d'élite de l'armée d'Alexandre, qui portoient des boucliers d'argent] *Argyraſpides.*

ARGYLE [Prov. d'Ecosse] *Argyleshire.*

ARGYRE, *f. f.* [Mythol. Nymphe de Thessalie, qui fut changée en fontaine par Vénus] *Argyra.*

ARGYRODAMAS, [espèce de talc blanc, qui ressemble un peu à l'argent] *Argyrodamas.*

ARGYROPÉE, [l'art de blanchir, de purifier le métal] *Argyropeia.*

ARIADNE ou ARIANE, [Mythol. Fille de Minos, qui donna le fil à Thésée pour sortir du labyrinthe] *Ariadne.*

ARIANISME, [hérésie d'Arius] *Arianism.*

ARIA [peinture] *Aria.*

ARICINE, *f.* [Prov. de Sicile] *Aricina.*

ARIANISME, *f. m.* [t. d'Hist. Doctrine & Secte de Arius] *Arianism.*

ARIDE, *adj.* [sec, stérile; maigre; desséché, terre, &c.] *Arid, dry, barren.* Une terre aride, *Arida, terra.* Un pays aride, *Arida regio.*

* Un discours, un sujet aride, *Aridity or dryness of discourse, or matter.* * Un esprit, une imagination aride, *A barren, unfertile soil or mind.*

ARIDITÉ, *f. f.* [sécheresse, stérilité, dessèchement, au propre & au figuré] *Aridity, dryness, scarcity, barrenness, unfruitfulness.* L'aridité d'un terrain; de l'esprit, du style, d'un sujet, *The barrenness of a soil, the mind, &c.*

ARIDURE, *f. f.* [t. de Méd. Dessèchement, maigreur, consomption] *Aridura, dryness, hectic fever.*

ARIÉGE [riv. & départ. de France] *Ariege, Ariegera.*

ARIEN (arïain), -ENNE (ène), *adj. & subst.* [qui adopte la doctrine d'Arius] *Arian.*

ARIÈS (arïèse), *f. m.* [t. d'Astron. Le premier signe du Zodiaque, appelé communément le Bélier] *Aries.*

ARIETTE (arïète), *f. f.* [air léger & décoché à l'imitation des Italiens] *Arietta.*

ARIGOT (arigo), *f. m.* [espèce de fifre, & t. de facteur d'Orgue] *Fife.*

ARIMANE, *f. m.* [Mythol. Dieu des Perses; Pluton] *Arimanius.*

ARIMASPES, *f. pl.* [Mythol. Peuples de Scythie, archers experts] *Arimaspi.*

ARION, *f. m.* [Mythol. Poëte lyrique de Méthymne, qui dans son voyage en Italie, fauva sa vie de la cruauté des matiniers, par le moyen des Dauphins, qui s'attroupèrent autour du vaisseau au son de son luth] *Arion.*

ARISER, V. ARRISER. ARISSER, V. ARRISER.

ARISTARQUE, *f. m.* [critique sévère, mais équitable; néanmoins ne se dit qu'en mauvaise part] *Aristarchus, hypercritic.*

ARISTÉE, *t. m.* [Mythol. Fils d'Apollon & de Cyrène, Dieu champêtre, patronnément amoureux d'Eurydice] *Aristæus.*

ARISTOCRATE (aristocrate), *f. m. & f.* [membre ou partisan de l'Aristocratie: se prend, par le peuple, en très-mauvaise part, & pour synonyme d'oppresseur] *Aristocrat.*

ARISTOCRATIE (aristocrasi), *f. f.* [Gouvernement où le pouvoir souverain est partagé & exercé par plusieurs personnes considérables, & en général par la noblesse; quand le nombre en est petit, on l'appelle oligarchie] *Aristocracy, oligarchy.*

☞ L'Aristocratie est en ce pays-ci ennemie de la Monarchie que la Démocratie, *Aristocracy is a foe to Monarchy as well as Democracy, that I mean by it.*

ARISTOCRATIQUE (aristocratik), *adj.* [qui appartient à l'Aristocratie] *Aristocratical, aristocratic.*

ARISTOCRATIQUEMENT (aristocratikemant), *adv.* [d'une manière Aristocratique] *Aristocratically.*

ARISTO-DÉMOCRATIE (aristo-démocrasi), *f. f.* [Gouvernement où la Noblesse & le peuple ont conjointement l'autorité souveraine] *Aristo-democracy.*

ARISTO-DÉMOCRATIQUE, *adj.* [qui appartient à l'Aristo-démocratie] *A sort of democratical, Aristo-democratical.*

ARISTOLOCHE, *f. f.* [plante purgative] *Birth-wort, hart-wort.*

ARISTOMÈNE, *f. m.* [Mythol. Titan très-[illegible]

ARISTOTÉLICIEN, *f. m.* [Aristotelian, *philosopher.*

ARITHÉTICIEN (ari'm tic'ain), *f. m.* [illegible] *Arithmetician, an arithmetical man.*

ARITHMÉTIQUE (aritmétike), *f. f.* [science des nombres, [illegible] *Arithmetic, the art of numbering.*

ARITHMÉTIQUE, *adj.* [qui est selon les règles de l'Arithmétique, suivant la proportion arithmétique] *Arithmetical, proportional.* Proportion, progression arithmétique, *Arithmetical rate, progression.*

ARITHMÉTIQUEMENT (aritmétikeman), *adv.* [d'une manière arithmétique] *Arithmetically.*

ARITHMOMANTIE (aritmomanci), *f. f.* [l'art de deviner par les nombres] *Arithmomancy.*

ARLEQUIN (arlekain) (autrefois HARLEQUIN, corruption du nom de *Charles-Quint* que l'on tourna ainsi en ridicule à la cour de François I), *f. m.* [bouffon de Comédie, qui a un habit de pièces de différentes couleurs] *Harlequin.*

ARLEQUIN doré, *f. m.* [espèce de Chrysomèle, insecte coléoptère] *Chrysomela.*

ARLEQUINADE (arlekinade), *f. f.* [bouffonnerie d'arlequin; farce] *Harlequin's trick or jest; buffoonry, scurrility.*

ARLES, *f. m.* [ville de Provence] *Arles.*

ARMADILLE (armadigle), *f. f.* [petite flotte garde-côte, que l'Espagne entretient aux Indes Occidentales] *Armada.*

ARMADILLE ou TATOU, *f. m.* [petit quadrupède d'Amérique] *Armadillo.*

ARMAGNAC (armagnac) [Prov. de France] *Armagnac.*

ARMAND (arman), *f. m.* [t. de Maréchal; espèce de bouillie qu'on fait prendre à un cheval dégoûté & malade] *Arman, confection, drench.*

ARMATEUR, *f. m.* [celui qui équipe un vaisseau pour aller en course] *A merchant that fits out a ship of war, owner of a privateer.*

ARMATEUR [vaisseau armé en course, & le Capitaine d'un tel vaisseau] *A privateer, the captain of a privateer.*

ARMATURE, *f. f.* [barres, clefs, boulons, étriers, &c. qui servent à retenir une charpente, le noyau d'une statue de bronze, &c.] *Iron-bars, bolts, &c. used to fasten a timber-work, &c.*

ARME, *f. f.* [instrument de guerre, pour attaquer ou pour le défendre] *An arm, a weapon, a tool, a utensil.* Arme offensive, Arme défensive, *An offensive or defensive arm.* Arme à feu, *A fire-arm, a gun.* Hache d'armes, *A battle-axe, a pole-axe.* Armes blanches, *The [illegible] the pike, &c.* Hautes armes, *The pike, the lance; the halberd, and the two-handed sword.*

Les armes, *Fencing.* Une salle d'armes, *A fencing-school.* Un Maître d'armes, Maître en fait d'armes, *A fencing-master.* Faire des armes, Tirer des armes, *To fence.* Avoir les armes belles, *To fence gentlemanly.*

Homme d'armes, *A man-at-arms, a trooper.* Passer les armes, *To be a soldier.* Aux armes! cri militaire, *To arms.* Prendre les armes, Se mettre en armes, *To take up arms.* Demeurer sous les armes, *To continue under arms.* Porter les armes contre sa patrie, *To bear arms against one's country.* Mettre bas les armes, *To lay down one's arms.* Piller tout les armes, *To plunder all the arms.* Prendre les armes, *To take up arms.* Il y a tant d'hommes portant armes, *There are so many men bearing arms,* or *so many men at arms.*

* Faire tomber les armes des mains à quelqu'un, *To disarm one, to oppose him by submissions.* * Prendre les armes, *To take up arms.* Rendre les armes, *To lay down arms.*

¶ Armes, *arms*; armure, *armour* (synon.): l'une & l'autre servent au redressement dans le combat; l'*arme*, pour attaquer ou pour le défendre; l'*armure*, pour défendre une partie ou le tout du corps, outre qu'on dit une *armure* de tête, une *armure* de cuisse; ce mot emporte l'idée de tout ensemble, quand on parle des différentes pièces collectivement & en général, ou de celui de mail d'*armes*.

ARMES, *f. f.* [la profession de la guerre, les entreprises de guerre: tout ce qui a rapport à *Arms, war, military affairs, military discipline.* Droit des armes, *Martial law.* Armes de service, *To bear arms, to bear the musket upon duty.* Faire les premières armes, *To make one's first campaign.* Le Duc de Marlborough fit ses premières armes sous le Maréchal de Turenne, *the Duke of Marlborough learnt the first elements of war, or served first under Marshal Turenne.*

L'heureux succès de ses armes, *The good success of his arms.* Suspension d'armes, armistice, trêve; *A cessation of hostilities, a truce.* Les foibles armes, *Weak arms.* Des armes triomphantes, *Triumphant or victorious arms.* Des armes malheureuses, *Unsuccessful arms.* Combattre à armes égales, *To fight with equal arms.*

† Les armes sont journalières (le tout des armes est inégal & incertain) *The fortune of war is uncertain.*

* Faire armes de tout (se servir de toutes sortes de moyens pour réussir dans ses desseins) *To use any means to bring one's designs about.*

* ARMES [tout ce qui sert à combattre une erreur, une passion] *Arms, weapons, defence, aid, arguments, reasons.* Madame, reprit-il, la douceur & la modestie sont les armes de votre sexe, *Madam, replied he, mildness and modesty are the arms of your sex.*

ARMES [t. de Blason, armoiries; se dit de certaines marques propres & héréditaires à chaque maison noble, & figurées sur l'écu & sur la cotte d'armes, *Arms, coat of arms, armories, achievement.* Armes brisées, *Coat of arms rebated.* Armes fausses, Armes à enquerre (qui ne sont pas selon les regles du blason) *False or irregular arms.* Armes parlantes (qui sont allusion au nom de la maison) *Canting arms.*

† Il représente *ou* Vous représentez les armes de Bourges, *(said proverbially of or to an ignorant person who is sitting in a great chair,) because the coat of arms of that city is an ajs in a chair.*

¶ Armes, *arms*; armoiries, *coat of arms* (synon.): lignes symboliques, qui distinguent les personnes, les familles, les peuples, &c. Le blason est la science des *armories*, & non celle des *armes*; *armoiries* est le mot propre de la science; *armes*, celui de l'usage commun. Les *armoiries* sont spécialement les *armes* peintes, enluminées, étalées pour la représentation & la décoration. Les *armes* peintes sur les anciens vitraux sont des *armoiries*; de même que celles qui sont peintes sur les drapeaux, les enseignes, les pavillons, pour servir de figures & de guides.

On dit ordinairement *armes*, lorsqu'il s'agit de telles *armes* en particulier, ou du blason de ces *armes*; ainsi l'on dit les *armes* d'Angleterre, d'Espagne, &c.

L'usage des *armoiries* tire son origine d'une coutume commune aux peuples primitifs, comme aux sauvages de nos jours, de se peindre le corps de diverses couleurs, pour se distinguer les uns des autres; distinction qui passa bientôt sur les vetemens, sur les harnois militaires; d'où les *armoiries* & les livrées.

Les anciennes *armoiries* sont des *armes* parlantes, de même que la hupart des anciens noms; comme la truie pour la ville de Troie, symbole de la fécondité & du labourage; l'olivier pour la ville d'*Athènes*, symbole de la paix, il convenable à un peuple commerçant; un vaisseau pour

la ville de *Paris*, ce nom ſignifiant proprement *vaiſſeau d'Iſis*, de-là le nom de *Nef*, & le lieu pour la loger, ce qui a fait donner au Corps-de-Logis qui ſert de paſſage.

ARMÉ, *Fr. geant & Armes, Armé, armée*, [t. de Blaſon] *Armed*, qui a des armes, ou des parties, ou des pieces qui ſervent d'armes.

Vaiſſeau armé en guerre, *A ſhip fitted or to go to ſea, or out of harbours, fitted for war*.

A man armed, *Un homme armé, a man with ſword & armour*.

ARMÉE, *ſ. f.* [grand nombre de gens de guerre aſſemblées en un corps, ſous la conduite d'un General; multitude] *An army, forces, troops*. Armée navale, *Fleet*, [*army of men of war*. Le Dieu des armées, *The Lord of hoſts*.

* ARMELINE, *ſ. f.* [grande fourrure d'une & très-blanche, dont on fait des fourrures] *Ermine*.

ARMEMENT (armemã), *ſ. m.* [pareil de guerre; levée de troupes, équipage de guerre] *Armament, arming, raiſing of forces, warlike preparations*. L'armement d'un vaiſſeau, *The arming, the fitting out of a ſhip, equipment*.

ARMÉNIE, *ſ. f.* [grande contrée d'Aſie] *Armenia*. Arménien, Arménienne, *Armenian*.

ARMÉNIENNE, *ſ. f.* [turquoiſe] *Lapis armenus, Armenian ſtone*.

ARMER (armé), armant, armé; *v. a.* [fournir d'armes; revêtir d'armes défenſives] *To arm, to furniſh with arms, to mail, to harneſs*. Armer d'avance, *To forearm*. Armer un vaiſſeau, *To equip, to fit out a ſhip*. Armer un vaiſſeau pour aller en courſe, *To fit out a ſcuffel to cruize, to privateer*. Armer en flute, *To rig as a fleet-ſhip*. Armer une priſe, *To man a prize*.

ARMER [donner occaſion de prendre les armes] *To arm, to cauſe to take up arms*. La religion a ſouvent armé les peuples les uns contre les autres, *Religion has often cauſed the people to take up arms againſt one another*.

ARMER [lever des troupes; ſe préparer à la guerre; dans ce ſens il s'emploie abſolument] *To arm, to raiſe forces, to make preparations for war*. Tous les Princes de la Chrétienté arment, *All the Princes in Chriſtendom are raiſing forces, or making preparations for war*.

ARMER [garnir avec quelque choſe qui ajoute de la force; munir, fortifier] *To ſtrengthen, to bind*. Armer une poutre de bandes de fer, *To bind a beam with iron-bars*. Armer une pierre d'aimant, *To arm, to cap, to pole a loadſtone*.

ARMER les avirons, (t. de Mar.) *To ſhip the oars*. — les canons, *To load and prepare the guns*. — le cabeſtan, *To rig the capſtern*.

S'ARMER, *v. r.* [ſe munir d'armes, prendre les armes pour faire la guerre] *To arm one's ſelf, to take up arms, to put on one's arms*. S'armer d'une épée, *To take up a ſword*. S'armer contre ſa patrie, *To take arms againſt one's country*.

* S'ARMER [ſe munir, ſe précautionner contre les choſes qui peuvent incommoder] *To fortify, to fence, to protect, to ſecure one's ſelf againſt a thing*. S'armer d'un bon habit contre le froid, *To put on a good coat, to cold weather*. S'armer d'impudence, *To put on impudence*, or *an impudent face*. Il s'arma de toute ſon effronterie, *He took all his impudence to his aid*. S'armer de conſtance, *To put on a ſtout reſolution*. S'armer de patience, *To be patient*.

S'ARMER [t. de Manége; ſe dit d'un cheval qui appuie les branches de ſon mors contre le poitrail, pour ſe défendre d'obéir à la main] *To arm or defend one's ſelf*. Un cheval qui s'arme, qui s'armе de ſon mors, *A horſe that arms or defends himſelf, that bends his neck ſo as to reſt the branches of the bridle upon his breaſt*.

1 ARMET (armé), *ſ. m.* [armure de tête; n'eſt d'uſage qu'en parlant des chevaliers errans] *A helmet, a head-piece*. On y voyoit l'armet de Debora, *There was the head-piece of Debora*.

* Il en a dans l'armet, C'eſt ivrogne en a dans l'armet (ſe dit d'un homme qui a bu) *He bears one of order, he is drunk*.

ARMILLAIRE (arami-lère), *adj.* [t. d'Aſtron. qui ne l. conſidère qu'avec gures, ce qui ſe dit du cercle de pluſieurs cercles, qui repréſente la ſituation du Ciel] *Armillary*. Sphere armillaire, *Armillary ſphere*.

ARMILLES (armile), V. Armoiries.

ARMILLOIRE (armiloare), *ſ. f.* [t. d'Aſtron. inſtrument de cercles] *Armillary ſphere*.

ARMINIEN (arminiin), -ENNE (-ène), *adj.* [qui a rapport à la doctrine d'Arminius] *Arminian, of Arminius*.

ARMISTICE, *ſ. m.* [ſuſpenſion d'armes, treve] *Armiſtice, truce, ceaſſation of arms*.

ARMOIRE (armoare), *ſ. f.* [meuble de bois pour ſerrer des habits, linge, vaiſſelle, &c.] *Cupboard, cloſet, wardrobe, ambry*.

ARMOIRIES (armoari), *ſ. f. pl.* [t. de Blaſon, armes] *Arms of arms, crowns, arms, achievements*. V. Armes.

ARMOISE (armoaze), *ſ. f.* [herbe odoriférante] *Mugwort*.

ARMORAN, *ſ. m.* [t. de Marine; temps propre pour la navigation.]

ARMOISIN (armoazin), *ſ. m.* [taffetas lisſé & peu luſtré] *Satinet*.

ARPAGON, *ſ. m.* [t. de Charron; une des deux pieces du train d'un carroſſe, entre leſquelles le gros bout du timon eſt placé] *Futchil*.

ARMORIAL, *ſ. m.* [livre contenant les armoiries de la Nobleſſe d'un Royaume] *A book of armory, of heraldry, peerage*.

ARMORIER (armoarié), armoriant, armorié; *v. a.* [appliquer des armoiries ſur quelque choſe] *To ſet, put, or paint a coat of arms upon any thing*.

ARMORIQUE (armorike), *adj. & ſ. f.* [mot Celtique & Bas Breton qui ſignifie maritime] *Armoric, maritime*.

L'Armorique comprenoit autrefois la Bretagne, preſque toute la Normandie, le Maine, le Perche, le nord de l'Anjou & de la Touraine, *Armorica*.

L'Armorique (*ſ. m.*) ou le Bas Breton eſt un dialecte du Gallois, *The armoric is a dialect of the Welch, and ſiſter of the Cornish language*.

ARMORISTE (armoriſte), *ſ. m.* [qui enſeigne le Blaſon] *Armoriſt, herald, blazoner*.

ARMURE, *ſ. f.* [armes défenſives qui couvrent & joignent le corps, comme la cuiraſſe, le caſque, &c.] *Armour, harneſs*. Gorgerin d'armure, *Neck-piece of an armour*. Armure complette, *Panoply*.

* L'ARMURE d'une pierre d'aimant [deux petites plaques de fer qu'on met aux poles de cette pierre, & qu'on lie avec une ceinture de fer, ou d'autre métal, pour donner plus de force à l'aimant] *The arming, capping, poling*, or *caſing a loadſtone*.

* ARMURE en bois [quatre baguettes de bois appliquées le long du fer d'une faux, pour recevoir l'avoine ou le bled rauché] *Mowing-cradle*.

ARMURE [t. de Mar.] Armure d'un bau, *The middle piece of a beam, when made of three pieces*. Armure d'un mât [jumelle], *The ſide pieces of a made-maſt*.

ARMURIER (armuriié), *ſ. m.* [qui fait des armures & des armes à feu portatives] *Armourer*, or *armourer, a gunſmith*.

ARNE, *ſ. f.* [Myth.] Princeſſe d'Athènes, métamorphoſée en chouette, pour avoir voulu livrer à ſon mari Minos *Arne*.

ARNICA ou DORONIC, *ſ. f.* [plante médicinale] *Arnica, Doronicum*, &c.

ARNO, *ſ. m.* [grande rivière d'Italie] *Arno*.

AROLE (ARBRE DES ALPES), *ſ. m.* [pin à cinq feuilles] *Pine-tree*.

AROMATE (arômate), *ſ. m.* [drogue odoriférante; parfum, bonne odeur, ſenteur, épicerie] *Aromatic*. La plupart des aromates viennent des pays chauds, *Moſt aromatics come from hot countries*.

¶ Aromate, *metaph.*; parfum, *ſ. f. m.* [Le mot Latin eſt maſculin, le mot François eſt feminin, & ſe prend en bonne & en mauvaiſe part, ainſi l'on dit, *Le parfum de la vertu, le parfum de la flatterie*.] *Perfume*. Les parfums de l'Arabie, *The perfumes of Arabia*. Ce vin a un parfum agréable, *This wine has a pleaſant perfume*. Les parfums de la flatterie, *The perfumes of flattery*. Il parle la cadence & le parfum ancien, *He ſpeaks in the ancient cadence & perfume*. Ornez-vous de parfums, & ne faites pas parfumer les autres, *Adorn your ſelf with perfumes, & don't cauſe others to be perfumed*.

AROMATIQUE (aromatik), *adj.* [qui eſt de la nature, qui a l'odeur, des aromates] *Aromatic, odoriferous, ſweet ſmelling, fragrant, ſpicy, perfumed, ſavoury, ſtrong ſcented*.

AROMATISATION (aromatizaſion), *ſ. f.* [t. de Pharmacie] *Aromatization*.

AROMATISER (aromatizé), *ſant, -ſé, v. a.* [mêler des aromates avec quelque choſe] *To aromatize*.

AROMATITE (aromatite), *ſ. f.* [ſubſtance pierreuſe, de pierre précieuſe d'Egypte & d'Arabie] *Aromatite*.

ARONDI, *ſ. f.* Queue d'aronde [t. de Charp. Piece de bois taillée par un bout en forme de queue d'hirondelle] *A dove's or ſwallow's tail*.

ARONDELAT (arondela), *ſ. m.* [le petit de l'hirondelle] *Young ſwallow*.

ARONDELLES de mer, *ſ. f. pl.* (*A general name for ſmall veſſels, as brigs, &c.*)

ARPAILLEUR (arpaiſleur), *ſ. m.* [celui qui cherche & tire de l'or du ſable des rivières dont les eaux en roulent des paillettes] *Goldſearcher*.

ARPE'GEMENT (arpéjeman), *ſ. m.* [t. de Muſique; frapper ſucceſſivement & rapidement tous les ſons d'un accord] *Arpeggiamento, Arpeggio*.

ARPE'GER (arpéjé), -geant, -gé, *v. n.* [faire des arpégemens] *Arpeggiare*.

ARPENT (arpan), *ſ. m.* [étendue de terre, contenant cent perches carrées] *An acre*.

† Elle a le viſage long d'un arpent, *She is a long-faced creature*.

ARPENTAGE (arpantaje), *ſ. m.* [meſurage de terre] *Surveying of lands, ſurvey, meaſurement, land-meaſuring*.

ARPENTER (arpanté), arpentant, arpenté; *v. a.* [meſurer des terres] *To ſurvey, to meaſure land*.

* ARPENTER [marcher vîte & à grands pas] *To run, to run over, to walk a great pace*. ¶ Voyez comme il arpente, *See at what rate he walks*.

ARPENTEUR (arpanteur), *ſ. m.* [qui fait profeſſion d'arpenter] *A Surveyor* or *Meaſurer of land, to rce*.

ARQUÉ (arké), -é, *adj.* [courbé en arc] *Bent, crooked*. Une poutre arquée, *A beam that is bent*. V. Arquer.

Un cheval qui a les jambes arquées, *A crooked legg'd horſe*.

ARQUEBUSADE (arkebuzade), *ſ. f.* [coup d'arquebuſe] *The ſhot of an arquebuſe, or hand gun*. Etre à l'épreuve contre les coups de feu) *To be proof againſt muſket ſhot*.

ARQUEBUSE (arkebuze), *ſ. f.* [arme à feu; mouſquet, fuſil] *An arquebuſe, a hand-gun, muſket gun*. Arquebuſe à vent, *Wind-gun*.

ARQUEBUSER (arkebuzé), arquebuſant, arquebuſé; *v. a.* [tirer à coups d'arquebuſe ou de fuſil] *To ſhoot, to kill with the ſhot of a hand-gun, or any fire-arm*.

ARQUEBUSERIE (arkebuzri), *ſ. f.* [le métier d'Arquebuſier] *The buſineſs of a gun-ſmith*.

ARQUEBUSIER (arkebuzié), *ſ. m.* [qui eſt armé d'une arquebuſe] *Arquebuſier*.

ARQUEBUSIER [qui fait toutes ſortes d'armes à feu portatives] *An armourer, a gunſmith.*

ARQUER [arké), *v. n. To bend, to be bent, curved or crooked.* Cette poutre arque déja, *This beam bends already.*

ARQUER, s'arquer, *v. n. & r.* [t. de Marine] *To become broken backed, hogged or cambered, to droop at ſtem and ſtern.* Vaiſſeau arqué dont la quille fait arc, *A broken-backed ſhip.*

ARRACHEMENT (ărachman), *ſ. m.* [t. d'Archit. le dit des pierres qu'on arrache d'un mur, & de celles qu'on y laiſſe pour faire liaiſon avec un autre mur] *Teething.* [Se dit auſſi des premières retombées d'un cintre enclavées dans un mur] *The firſt Vouſſoirs or arch-ſtones.*

D'ARRACHE-PIED (dărache pié), *adv.* [tout de ſuite, ſans interruption] *Without diſcontinuance, without intermiſſion, together.* Je travaille tous les jours huit ou neuf heures d'arrache-pied, *I work eight or nine hours every day without intermiſſion.*

ARRACHÉ (ărâché), arrachant, arraché; *v. a.* [détacher avec effort ce qui tient à quelque choſe, ôter de force à quelqu'un; déraciner, ſéparer, éloigner, tirer, ôter, extorquer, enlever] *To pull, to draw, to get, to pick, to pluck by force, to ſnatch, to tear off, to pull off, to ſave out, to beat out, to wreſt, to cut up, to pinch off, to pick up, to pull aſunder, to rip, to extort, to fetch off, to lug away.* Arracher par violence, *To cut-wreſt.* Arracher la plume, *To pull.* Arracher une dent, *To draw a tooth.* Arracher un cor, *To pick out a corn.* Arracher les cheveux, *To pluck up the hair.* Arracher la peau, *To tear the ſkin off, to flay.* Arracher de mauvaiſes herbes, *To pluck* or *grub up weeds.* Arracher des arbres, *To grub up trees, to pull them up by the roots.* Arracher les yeux à quelqu'un, *To pull, to tear one's eyes out.* Arracher les yeux à quelqu'un à coups d'ongles, *To ſcratch out one's eyes.* Arracher un clou d'une muraille, *To draw a nail out of a wall.* Arracher une épée, une canne, des mains de quelqu'un, *To wreſt, to ſnatch, to wring a ſword,* or *a cane out of one's hands.* Arracher un enfant d'entre les bras de ſa mère, *To tear, to pull away a child from its mother's arms.*

* ARRACHER une opinion de l'eſprit, de la tête de quelqu'un, *To pluck, to root an opinion out of a perſon's mind.* Vous ne lui arracheriez jamais cela de la tête, *You could never root that out of his head.* Arracher quelqu'un de l'étude, *To take away one from his books.*

On ne ſauroit l'arracher à cette compagnie, *One cannot take him away from that company.* On ne ſauroit lui arracher une parole de la bouche. Il n'y a pas moyen d'arracher une parole de lui, *One cannot get a word from him.* Ce fut alors qu'il ſe fit un combat qui arracha les larmes des yeux de mon maître, *Upon which followed ſuch a conflict as forced tears even from my maſter.*

Il faut que tu m'arraches la vie avant que tu m'ôtes l'honneur, *Thou ſhalt ſooner deprive me of life, than reach me of my honour.* Arracher un ſecret à quelqu'un, *To get* or *to extort a ſecret from one, to beat it out of him.* Arracher de l'argent à un avare, *To get money from a miſer.* On ne peut arracher un ſou de perſonne, *There is no getting money out of any body.*

*† Quand on lui demande de l'argent, il ſemble qu'on lui arrache une dent, *Money comes from him like drops of blood.* *† On lui a arraché une dent (ſe dit quand on tire de l'argent d'un avare) *They have pulled a feather out of the curmudgeon's wing.* *† Arracher la vie, l'âme, le cœur, inventa-t-elles à quelqu'un, *To tear one's ſoul.*

*† Arracher ſa vie (avoir bien de la peine à vivre) *To have much ado to keep life and ſoul together.* †‡ Il en arrache par où il peut, *He ſcrapes as well as he can to live; He has much ado to keep life and ſoul together.*

†‡ Il vaut mieux laiſſer ſon enfant morveux, que de lui arracher le nez (il vaut mieux tolérer un petit mal, un léger défaut, que de ſe ſervir d'un remède violent, qui pourroit cauſer un grand mal), *'Tis better never to wipe a child's noſe than to twiſt it off.*

S'ARRACHER, *v. r.* Elle s'arracha les cheveux, *She pulled off her hair.* Je me ſuis arraché une épine du pied, *I have drawn a thorn out of my foot.*

Il s'arrache à ce qu'il a de plus cher, *he does* bras de ce qu'il a de plus cher, *He ſtirs from the arms of his deareſt object.* * Il s'arracha d'entre les bras du ſommeil, *He broke from the arms of downy ſleep.*

¶ Arracher, *to pull off, to ſnatch*; ravir, *to ravish* (lynon.) : Ces deux mots ont une origine commune, qui marque la rudeſſe, la force. *Arracher*, c'eſt tirer à ſoi, & enlever avec violence un objet qui réſiſte & ſe défend; *ravir*, c'eſt prendre, enlever par un tour de force ou d'adreſſe, un objet qui ne ſe défend pas ou qui eſt mal défendu. On *arrache* un arbre, une dent, un clou; on *ravit* des biens, une proie, des choſes mal gardées. Au figuré, ils conſervent la même idée. L'importunité *arrache* un conſentement; la ſubtilité le *ravit*. Un homme foible ſe laiſſe *arracher* ſon ſecret; l'homme inconſidéré s'étonne qu'on le lui ait *ravi*. Le vice *ravit* les hommages dus à la vertu; la vertu *arrache* au vice ſes propres hommages. Si l'on dépouille un homme de ſa liberté, on lui *ravit* la moitié de ſa vertu; ſi on dépouille de ſes richeſſes un homme corrompu, on l'*arrache* à mille vices.

ARRACHEUR (ărâcheur), *ſ. m.* [ne ſe dit qu'avec *dents*; & ſeulement des charlatans qui les arrachent] Arracheur de dents, *A tooth-drawer.* Arracheur de cors, *Corn-cutter.* † Il ment comme un arracheur de dents, *He lies like a jockey, like a mountebank.*

ARRACHEUSE (ărâcheuze), *ſ. f.* [celle qui arrache ou épluche le jarc des peaux de Caſtor.]

ARRACHIS (ărâchi), *ſ. m.* [t. des Eaux & Forêts & de Blaſon] ; enlèvement de jeunes arbres avec leurs racines] *Arrachees, young trees eraſed.*

‡ ARRAISONNER (ărèzòné), quelqu'un, S'ARRAISONNER avec quelqu'un, *v. a. & r.* [tâcher de lui faire entendre raiſon] *To argue the caſe with ſomebody.*

ARRANGÉ-E'E, *part. of* Arranger, *Set in order, ſettled, accommodated.* Mal arrangé, *Over-thwart.* Il eſt arrangé chez lui, *His houſe is in good order.* ☞ Sa parure eſt plus modeſte, mais plus arrangée, que celle de vos femmes, *His apparel is modeſt, but yet more formal, than that of your women.*

ARRANGEMENT (ărânjeman), *ſ. m.* [ordre, état de ce qui eſt arrangé; diſpoſition] *The order, ordering* or *diſpoſing, the ſetting in order, orderlineſs, preordonnation, compoſition, accommodating, appointment, compoſure, conformation.* Lorſque mon âme ſera ſéparée de mon corps, y aura-t-il moins d'ordre & moins d'arrangement dans l'univers? *When my ſoul is parted from my body, will there upon that account be leſs order and ſymmetry in the univerſe?*

Quel effet veux-tu que produiſe l'arrangement de certaines lettres? *What effect wouldſt thou have the marſhalling of certain letters to produce?* L'arrangement des mots contribue extrêmement à la beauté du diſcours, *The right placing of words greatly contributes to the beauty of ſpeech.*

ARRANGEMENT [meſure, plan, projet, règle] *Meaſure, ſcheme, project, plan.* J'ai pris des arrangemens avec eux pour le payement, *I have taken meaſures with them for the payment.*

ARRANGER (ărânjé), arrangeant, arrangé; *v. a.* [ranger comme il faut; mettre en ordre ou par ordre; ordonner, régler] *To ſet in order, to rank, to place in order, to arrange, to range, to agree, to accommodate, to compoſe, to compoſe, to order, to compound, to diſpoſe, to do, to treat, to wind up, to ſhew, to tranſact, to ſet forth, to ſhape, to lay out, to ſettle.* Arrangez tout cela, *Set all thoſe things in order.* Il a rangé bien ſes paroles, Il arrange bien ce qu'il dit, *He ſpeaks with elegancy; He is a fine ſpeaker.* Arranger d'avance, auparavant, *To preordain, to fore-deſign.*

ARRANGER [accommoder, mettre en bon état] *To ſettle, to mend, to make up.* Il m'a prié d'arranger ſes affaires, *He has deſired me to ſettle* or *mend his affairs.*

S'ARRANGER, *v. r.* [rendre ſa maiſon propre] *To ſet one's houſe* or *lodgings in order.*

S'ARRANGER [prendre ſes meſures] *To take proper meaſures.*

S'ARRANGER [s'accommoder] *To ſettle one's affairs.* Je ne vends ma terre que pour m'arranger, *I ſell my land only to ſettle* or *clear my affairs.* ‖ Arrangez-vous (choiſiſſez, accommodez-vous), *Pleaſe yourſelf.*

ARRAS (ărâce), *ſ. m.* [ville de France] *Arras.*

ARRASER (ărâze), *v. a.* V. Araser.

ARRENTEMENT (ărânteman), *ſ. m.* [action de donner ou de prendre à rente] *A renting* or *letting out.* Par arrentement, *By the year.* Donner, faire, prendre un arrentement, *To let, to hire by the year.* Tenir en arrentement, *To hold by the year.*

ARRENTER (ărânté), arrentant, arrenté; *v. a.* [donner & prendre ou tenir à rente] *To rent out, to leaſe out, to let out*; *to take upon leaſe, to take for a yearly rent.*

ARRE'RAGER (ărérâjé), *v. n.* [laiſſer courir ſur ſoi pluſieurs années d'arrérage] *To be in arrears.* Il ne faut pas ſe laiſſer arrérager, *One ought not to let one's arrears run up.*

ARRE'RAGES (ăréraje), *ſ. m. pl.* [ce qui eſt dû ou échu d'une rente, d'un loyer, d'une ferme, d'un revenu] *Arrears.*

‡ ARRESTOGRAPHE, *ſ. m.* V. Arrêtiste.

ARRET (ârè), *ſ. m.* [jugement du Prince, ou d'une Cour ſouveraine; déciſion, ſentence] *Declaration, proclamation, decree* or *ſentence of a court of Juſtice*; *act of parliament, judgment, plenary.*

* Avant que vous prononciez mon arrêt, daignez m'écouter, *Before you pronounce my ſentence, deign to hear my defence.* Les paroles de Jupiter ſont des arrêts des deſtinées, *The words of Jupiter are the decrees of fate.*

ARRET [ſaiſie, ſoit de la perſonne, ſoit des biens] *An arreſt upon the body of one, the arreſting him; diſtraining* or *attachment of goods; caption; ſeizure, diſtreſs, * limbo.* Faire arrêt ſur la perſonne de quelqu'un, *To attach* or *arreſt one.* Faire arrêt ſur ſes biens, *To attach, to diſtrain his goods, to make an attachment of his goods.* Mettre quelqu'un aux arrêts, *To put a perſon under an arreſt* or *under arreſt.*

ARRET de vaiſſeaux [t. de Mar. Embargo] *An embargo laid on ſhipping.*

ARRET [action du cheval quand il s'arrête, & du chien couchant lorſqu'il arrête le gibier] *The ſtop,* or *ſtopping (of a horſe) the ſet (of a dog).* Un chien d'arrêt, un chien couchant, *A ſetting dog, a pointer.* Un chien qui fait un bel arrêt, *A dog that makes a fine ſet.*

* Un eſprit qui n'a point d'arrêt, Un eſprit ſans arrêt (un volage, fur les paroles duquel il n'y a point de fondement à faire) *An unſteady mind, a giddy head, a giddy-brained pate.*

ARRET [la pièce du harnois où un gendarme appuie ſa lance] *The place where the horſeman ſets his lance.* Mettre la lance en arrêt, *To couch the lance.*

ARRET [petite pièce qui arrête le reſſort d'une arme à feu, qui empêche que le mouvement d'une horloge n'aille trop vîte] *A ſtay.*

ARRET [terme de Couture] *A ſtay.*

ARRETE-BŒUF (ârète-beuf), ou Bugrande.

grande, *f. f. Anonis, Cammock, petty-whin, rest-harrow.*

ARRÊTE-NEF, V. RE'MORA.

ARRETE', *f. m.* [résolution prise dans une Compagnie; décret] *Agreement, resolution, a thing agreed on, resolved upon.* Faire des arrêtés, *To pass resolutions.* C'est un arrête de la Compagnie, *The thing is, or has been, agreed on by the Company.*

Un arrêté de compte, *An account agreed upon.*

ARRETE', -E'E, *part.* of Arrêter, *Stopt, stayed, seized, hindered, hired, intercepted, withheld, subpœna'd, wound-bound; decreed, &c.* Il n'a pas la vue arrêtée, *He has not a steady look.* Il n'a pas l'esprit bien arrêté, *He is a little crack-brained.* Etre arrêté (soutenu) par . . . . *To rode upon.*

ARRETER (arêté), arrêtant, arrêté; *v. a.* [empêcher la continuation d'un mouvement; retarder] *To arrest, to stop, to stay, to make stay, to make to stand still, to fasten, to make fast, to tie hard, to keep up, to detain, to curb, to hinder, to anchor, to pin, to bar, to remorate, to blench, to bind, to hold, to stipulate, to intercept, to point, to watch-hold, to embar, to grapple, to impeach, to suppress, to refrain, to retard, to constrain, to be a checker.* Arrêtez, ou . . . *Stand still,* or . . . Un chien qui arrête des perdrix, des cailles, *A dog that sets partridges and quails.* Un chien qui arrête bien, *A good setter.* Arrêtez vos larmes, *Give over crying.* Arrêter une douleur, *To allay, to alleviate, to assuage a pain.*

* Je lui arrêterai le caquet, *I will make him hold his tongue.*

Arrêter un point en cousant, *To fasten a stitch.* Arrêter les procédures d'une affaire, *To stop the proceedings in a business.*

* Arrêter les bruits qui courent, *To stop, to suppress the flying reports.*

* Arrêter ses yeux, ses regards, sa pensée sur une chose, *To fix one's eyes or thoughts upon a thing.*

Arrêter une sédition, *To suppress a sedition.*

Pour qu'on ne puisse abuser du pouvoir, il faut que, par la disposition des choses, le pouvoir arrête le pouvoir, *To prevent the abuse of power, 'tis necessary that, by the very disposition of things, power should be a check to power.*

ARRETER [saisir par voie de justice, prendre] *To arrest, to seize, to apprehend, to attach, to detain, to confine.* Ses créanciers l'ont fait arrêter, *His creditors have arrested him, have had him arrested.* On a arrêté son carrosse, *His coach has been seized upon.*

ARRETER [empêcher que qu'un d'agir, le retenir, l'interrompre] *To hinder, to stop, to break off, to impede, to constrain, to tie, to check, to interrupt.* Il veut faire des poursuites contre moi, mais j'ai de quoi l'arrêter, *He has a mind to go to law with me, but I can soon stop his proceedings.* Arrêter les progrès de l'ennemi, *To put a stop to the enemy's progress.*

ARRETER [retenir à son service] *To hire, to engage.* J'ai arrêté le valet dont vous m'avez parlé, *I have hired the servant you have recommended.* Je le regardai comme un sujet qui me convenoit; je l'arrêtai, *I looked upon him as a subject fit for my purpose, and engaged him immediately.*

ARRETER [s'assurer de quelque chose pour son usage] *To secure, to make certain.* Arrêter une voiture, *To secure a carriage.*

ARRETER [résoudre, conclure, déterminer quelque chose, en convenir; régler] *To resolve upon, to determine, to agree, to conclude, to enact, to settle, to decree.* Qu'a-t-on arrêté dans cette assemblée? *What has been resolved on in that meeting?* Arrêter d'avance, *To predetermine.*

ARRETER un compte, Arrêter des parties, *To balance, to settle or adjust an account.* Arrêter un marché, *To make up, to strike up, to bind, to conclude a bargain.*

ARRETER (fixer) un jour, *To appoint a day, to pitch upon a day.*

ARRETER, *v. n.* [cesser de marcher] *To stop, to make a stay, to make an end.* Après deux jours de marche, nous arrêtâmes à un tel endroit, *After two day's march, we made a stay or halted at such a place.*

ARRETER [cesser d'agir, s'abstenir de faire une chose] *To stop, to hold.* Arrêtez, téméraire, *Hold or stop, rash youth.* Arrêtez! (finissez! holà! assez) *Hum! hush!*

S'ARRETER, *v. r.* [cesser d'aller, d'agir; mollir, ne pas poursuivre, abandonner son dessein] *To stop, to light, to pause, to rest, to stand still, to halt.* Qui s'arrête, *Pauser.* Il marchoit à grands pas, mais il s'arrêta tout d'un coup, *He walked a great pace, but he stopped all of a sudden.* Ma montre s'arrête, *My watch stops.*

* Il s'arrête, la mémoire lui manque, *He is at a stand, his memory fails him.* * S'arrêter en beau chemin, *To give over an enterprise when every thing promises good success.*

S'ARRETER [tarder, s'amuser; demeurer, séjourner] *To stay, to tarry, to loiter, to stop, to lag.* Nous nous sommes arrêtés une heure chez lui, *We stayed an hour at his house.* Je ne m'arrêterai point à discuter cette question, *I shall not stop to discuss that question.*

S'ARRETER [se contenir, se modérer, se retenir] cesser de faire quelque chose] *To forbear, to refrain doing a thing, to give it over, to suspend, to delay, to check, to desist,* † *to lin.* Vos enfans jettent des pierres, dites-leur qu'ils s'arrêtent, faites-les arrêter, *Your children are throwing stones, bid them to forbear.*

S'ARRETER [avoir égard, faire attention] *To mind a thing, to stand upon it, to stick to it.* Il ne faut pas s'arrêter à ce qu'il dit, *One must not mind what he says.* Il s'arrête aux passages les plus difficiles, *He insists upon the most difficult passages.* Vous vous arrêtez à des bagatelles, *You stand upon trifles.* S'arrêter aux mots, *To stick to the words.*

* S'ARRETER [se déterminer, se fixer] *To fix* or *pitch upon, to stoop, to stand, to keep to a thing, to resolve upon.* On s'est arrêté à faire la guerre, *They are determined to go to war.* Après avoir vu toutes les étoffes qui étoient à vendre, elle s'arrêta à celle là, *After having seen all the stuffs that were to be sold, she pitched upon that.*

S'ARRETER [s'établir, se fixer] en quelque lieu, *To settle in a place; to stoop.*

ARRETISTE, *f. m.* [† arrêtographe, compilateur ou commentateur d'arrêts] *A compiler of decrees.*

†ARRHEMENT (arême), *f. m.* [t. de Loi: L'action d'arrher] *A bailing,* or *giving security.*

†ARRHER (âré), *v. a.* [s'assurer de quelque chose en donnant des arrhes, un gage: on dit plutôt *donner des arrhes*] *To give earnest for a thing.*

ARRHES (âre), (& *non* Errhes), *f. f. pl.* [l'argent qu'on donne pour assurance de l'exécution d'un marché] *Earnest, earnest-penny, earnest-money, pledge, feasting-penny.*

Donner des arrhes au cocher, *To take a place in a stage-coach, and give earnest.* * Je ne puis plus m'en dédire; j'ai donné des arrhes au coche, *I cannot go back, I am too far engaged.* * Il n'y a point de plus certaines arrhes du salut, que la bonne vie & les bonnes œuvres, *A good life and good works are the surest pledge of our salvation.*

ARRIERE (arière), *f. m.* [t. de Mar. la poupe d'un vaisseau] *Stern, poop;* or *hind part of a ship.* Passer à l'arrière, *To go under the stern.* Aller à l'arrière sur son ancre, *To heave a-stern.* Tomber en arrière, *To fall a-stern.*

ARRI'ERE, *adv.* [t. de Marine] *Aft.* Avoir vent arrière, *To go before the wind.* Faire vent arrière, *To bring the wind aft* or *a-stern.*

† ARRI'ERE, *part. int.* [loin d'ici] *Away, avaunt.* Arrière, profanes, *Away, ye profane.* Arrière de moi, Satan, *Avaunt; Get thee behind me, Satan.* Arrière la raillerie, *Let us have no joking.*

EN ARRI'ERE [en reculant] *Backward; postick, retiringly.* Aller en arrière, Sauter en arrière, *To go, to leap backward.*

* EN ARRI'ERE [en demeure; derrière, en oubli] *Behind, behind-hand.* Etre en arrière, *To be behind,* or *in arrears.* Ce fermier est en arrière de trois quarters, *That farmer is in arrears of three quarters,* or *owes three quarters arrears.* * Cette affaire est demeurée en arrière, Elle ne va ni en avant, ni en arrière, *The affair is at a stand.*

† Faire quelque chose en arrière de quelqu'un, *To do a thing behind one's back.*

* ARRI'ERE (arîéré), -E'E, *adj.* [qui doit des arrérages; dérangé; reculé, arriérage] *In arrears, behind-hand.*

ARRIERE-BAN, *f. m. Arriere-ban.* [Le *ban* étoit la convocation que faisoit le Roi de ceux qui tenoient des fiefs, pour le servir à la guerre; l'*arrière-ban*, la convocation des gentilshommes qui n'avoient point de fiefs.]

ARRIERE-BOUTIQUE, *f. f.* [magazin] *A back-shop.*

ARRIERE-CHANGE, *f. m.* [l'intérêt des intérêts] *Interest upon interest, compound interest.*

ARRIERE-CORPS (arière-cor), *f. m.* [t. d'Archit. renfoncement] *Recess.*

ARRIERE-COUR, *f. f.* [cour qui sert à éclairer les appartemens de derrière] *Back-yard.*

ARRIERE-FAIX (arière-fè), *f. m.* [t. de Chir. Délivre, enveloppe du fœtus] *After-burden, after-birth, secundine.*

ARRIERE-FERMIER (arière-fermié), *f. m.* [Sous-fermier] *Under-farmer, under-tenant.*

ARRIERE-FIEF (arière-fief), *f. m.* [fief dépendant d'un autre fief] *Arriere-fee* or *fief, Mesne-fief* or *tenure.*

ARRIERE-FLEUR, *f. f.* [reste de fleur qu'on a omis d'enlever de dessus les peaux en les effleurant.]

ARRIERE-GARDE, *f. f.* [la dernière partie d'une armée marchant en bataille] *The rear (of an army).* Conduire, mener, commander, l'arrière-garde, *To bring up the rear, rear-ward.* Arrière-garde d'une armée navale, *The rear-division of a fleet.*

ARRIERE-MAIN, *f. m.* [t. de joueur de Paume & de Battoir] *A back-stroke.*

ARRI'ERE-MAIN [soufflet donné du revers de la main] *A box on the ear with the back of one's hand.*

ARRIERE-NEVEU, *f. m.* [le fils du neveu] *The son of one's nephew.*

*** Nos arrière-neveux, *The latest posterity.*

ARRIERE-PANAGE, *f. m.* [le temps qu'on laisse les bestiaux dans la forêt, après l'expiration du temps de panage.]

ARRIERE-PETIT-FILS (arière-petî-fi), *f. m.* } fils ou fille du petit-fils ou de la petite-fille, *f. f.* } petite-fille ou

ARRIERE-PETITE-FILLE (arière-petite-figlle), *f. f.* }

ARRIERE-POINT (arière-puin), *f. m.* [rang de points continus qu'on fait sur le poignet de la manche d'une chemise] *Back-stitch.*

ARRIERE-SAISON (arière-sézon), *f. f.* [l'Automne, la fin de l'automne; * la vieillesse] *Autumn, the latter end of autumn.* Fruits de l'arrière-saison, *Fruit of the latter season, or fit to cat only in the latter end of autumn, and even very far in winter.*

*** L'arrière-saison de la vie, *Old age.*

ARRI'ERE-SAISON [les derniers mois qui précèdent la récolte & les vendanges] *The months preceding the crop.* Le blé se vend plus cher vers l'arrière-saison, *Wheat sells dearer in June and July.* Ce vin ne se boit que dans l'arrière-saison, *That wine is not fit to drink but in July and August.*

ARRIERE-VASSAL (arière-vâ-sal), *f. m.* [celui qui relève d'un Seigneur vassal d'un autre Seigneur] *Arriere-vassal, under-tenant*

ARRIERE-VOUSSURE, *f. f.* *Back-arch.*

*ARRIERER (arîéré), arriérant, arriéré, *v. a.* [mettre

[illegible] en arrière, en retirer] *To thrust backward, to draw back.* Ce prince mal conseillé arrêta, *This prince, ill advised, stopped, drew back.*

S'arrêter, [illegible] [se mettre en arrière ou à un moindre degré] L'ambition ne s'arrête [illegible] *Ambition never stops.*

* S'arrêter à un pays pour y passer à l'échance, s'échanger. *To exchange.*

ARRÉRAGE (arré-raje), *s. m.* [t. de Mar. Ce qui reste dû d'un compte arrêté, *The balance of an account.* [illegible] *Arrearage.*

ARRÉRÉ, ÉE (arré-ré), *adj.* [t. de Mar. Qui est en arrière, *Backward.*

ARRESTATION (arrèsta-cion), *s. f.* [t. de Pratique] Arrêt, saisie, *Arrest, seizure.*

ARRESTER (arrèsté), *v. a.* [t. de Mar. Arrêter, saisir, *To arrest, to seize.*

ARRHES (ar), *s. f. pl.* [t. de Mar. Ce qu'on donne pour assurance d'un marché, *Earnest money.*

ARRIÈRE (arriè-re), *adv.* [t. de Mar. En arrière, *Backward.* Arrière de moi, *Get behind me.* Arrière le bois, *Keep out to sea.*

ARRIÈRE, *s. f.* [t. de Mar. Poids de quatre onces, *Ounce.*

ARRIÈRE, ÉE, *adj.* [t. de Mar. Vieux, *Old.*

ARRIÈRE, *s. f.* [t. de Mar. Partie de derrière du vaisseau, *Stern.*

ARRIÈRE-BOUTIQUE, *s. f.* [t. de Mar. Petite chambre derrière la boutique, *Back shop.*

ARRIÈRE-CORPS, *s. m.* [t. de Mar. Partie de derrière du vaisseau, *Stern.*

ARRIÈRE-FAIX (arriè-re-fè), *s. m.* [t. de Mar. Ce qui sort de la matrice après l'enfant, *Afterbirth.*

ARRIÈRE-GARDE, *s. f.* [t. de Mar. Troupe qui marche après les autres, *Rear-guard.*

ARRIÈRE-MAIN, *s. f.* [t. de Mar. Partie de derrière du cheval, *Hind quarters.*

ARRIÈRE-PENSÉE, *s. f.* [t. de Mar. Dessein caché, *Secret design.*

ARRIÈRE-POINT, *s. m.* [t. de Mar. Point de couture, *Back stitch.*

ARRIÈRE-VOUSSURE, *s. f.* [t. de Mar. Partie de derrière du vaisseau, *Stern.*

ARRIÉRER (arrié-ré), *v. a.* [t. de Mar. Retarder, *To retard.*

ARRIMAGE (arrimaje), *s. m.* [t. de Mar. L'action d'arrimer, *Stowage.* Changer l'arrimage, *To restow.*

ARRIMER (arrimé), arrimant, arrimé; *v. a.* [t. de Mar. Arranger la cargaison d'un vaisseau, *To stow.* Arrimer le bois, *To stow the wood.*

ARRIMEUR (arrimeur), *s. m.* [qui arrange les marchandises dans les vaisseaux] *Stower.*

ARRISER, V. RISER.

ARRISSER, V. RISSER.

ARRIVAGE (arrivaje), *s. m.* [t. de Police] Abord des marchandises au port; entrée au port, *Arrival.*

ARRIVÉE, *s. f.* Le temps où une personne arrive, où des marchandises sont apportées en quelque lieu; retour; venue, avènement, accueil, entrée] *Arrival, coming, reception.*

ARRIVÉE (arrivé-e), [t. de Marine] *The movement of bearing away; also the angle of falling off in steering, or the accidence.*

ARRIVER, arrivant, arrivé, j'arrive, j'arrivai, je suis arrivé; comme l'arriver; lorsqu'il fut arrivé; *v. n.* [approcher de la rive, aborder; venir par] *To land, to come to or into.* Arriver au port, *To come, to put into harbour.* Le vaisseau arriva sur l'autre, & lui fit voir toute la [illegible] *The ship bore down on the other, and by signals to invalide upon her.*

* Arriver à son port, *To come safe home or to hand.*

* Arriver à ses fins, *ou à son but, To compass one's ends.* * La nouvelle de leur arrivée de toute part, *It was well spread what they were.*

Arriver [parvenir à un état où l'on voulait aller; atteindre] *To arrive at, to come to a place: to get into.* L'ordinaire est-il arrivé? *Is the mail come or arrived?* Les lettres qui sont arrivées aujourd'hui, *The letters that came in today.* * Il est difficile d'arriver à la perfection, *It is difficult to reach perfection.*

Arriver [survenir, en parlant des personnes, venir] *To come unexpected, to come, to come upon.* Il arriva des gens que nous n'attendions point, *There came people that we did not expect.*

* Arriver [survenir, en parlant des accidents & des événements de la vie; avenir] *To happen, to befall, to come upon, to fall out, to chance, to become.* [illegible] *To happen, to befall, to contrive, to light, to arrive, to fall out, to fall.* Arrivât malheur [illegible] *Come what will.* Il arrive tous les jours que, &c. *It happens every day that, &c.*

La chose arrivera comme je le prédis, *You shall find it as I say.* Si [illegible] *If [illegible] should befall him; If it should come to [illegible].* Il lui est arrivé [illegible] *He happened to [illegible], &c.* Il [illegible] arrive que, &c. *It [illegible] comes to pass that, &c.* Il arrive souvent [illegible] *It often happens that [illegible].* Il arrive [illegible] *It happens [illegible].* Il arrive [illegible] *It happens [illegible].* Il arrive [illegible] *It happens

de réuſſir dans tout ce qu'il entreprend, *He has the art of ſucceeding in all his undertakings.*

ART [au propre & au figuré, par oppoſition à Nature] L'art perfectionne la nature, *Art improves nature.* Les productions de la nature, & les ouvrages de l'art, *The productions of nature, and the works of art.* Il y a en cela plus de naturel que d'art, *There is in it more of nature than of art.*

† Les Maîtres de l'art, *The Connoiſſeurs, the learned.*

ARTS, *pl* [les humanités & la Philoſophie] *Arts* Maîtres-ès-Arts, *Maſter of Arts.*

ARTÉMIS (artémice), *ſ. f.* [Mythol. Sibylle de Delphe nommée auſſi Daphné; Surnom de Diane] *Artemis*

ARTÉMISE (artémize), V. MAUSOLE.

ARTÉMON, *ſ. m* [troiſième mouffle qui eſt au bas de la machine appelée *Polyſpaſte*, qui ſert à élever des fardeaux] *The third block at the lower end of the polyſpaſton.*

ARTENNA, *ſ. f.* [oiſeau aquatique qui a le pied comme le canard] *Arterna.*

ARTÈRE, *ſ. m,* [vaiſſeau qui porte le ſang du cœur vers les extrémités, d'où il eſt repris par les veines & reporté au cœur] *Artery.*

ARTÉRIEL, ELLE, *adj.* [qui appartient à l'artère] *Arterial.*

ARTÉRIOLOGIE, *ſ. f.* [la partie de la médecine & de l'anatomie qui traite des artères] *Arteriology.*

ARTÉRIOTOMIE, *ſ. f.* [l'ouverture de l'artère avec la lancette] *Arteriotomy.*

ARTHRITIQUE (artritike), *adj.* [qui eſt propre pour la goutte] *Arthritic, arthritical.*

ARTHRODIE, *ſ. f* [t. d'Anat. Conjonction lâche des os] *Arthrodia.*

ARTHRON, *ſ. m.* [articulation, dans laquelle les bouts de deux os s'entre-touchent] *Arthroſis.*

ARTICHAUT (artichô), *ſ. m.* [eſpèce de chardon qui produit un excellent légume aſſez connu] *Artichoke.* Cul d'artichaut, *The bottom of an artichoke.* Le foin, *The choke.* Artichauts à la Barigoule, au michon [t. de Cuiſine] *Artichokes, &c.*

ARTICLE, *ſ. m.* [t. de Chir. & d'Anat. Jointure des os dans le corps de l'animal] *Articulation, knuckle, a joint (of bones).*

ARTICLE [petite partie d'un écrit compoſé de divers chefs; diviſion, portion; clauſe, ſtipulation, convention; vérité, dogme, point de foi; agonie, extrémité] *Article, head, point, term.* Il n'a pas dit grand' choſe ſur cet article, *He did not ſay much upon that point or head, clauſe.* Il y a un article dans le contrat, touchant.... *There's a clauſe in the act concerning....* C'eſt un autre article, *That's another thing; That is another part of ſpeech.*

Un article de Foi, *An article of faith.* Il croit tout comme article de Foi, *He believes every thing as true as the Goſpel.* Ce n'eſt pas un article de Foi, *It is not worth credit.*

A l'article de la mort. *At the point of death.*

ARTICLE [t. de Gram. Mot qui ne peut ni régir les verbes, ni être régi par les verbes; qui ne fait de ſens complet qu'avec un ſubſtantif, ou avec un mot pris ſubſtantivement; qui ſert à marquer dans quel ſens ce ſubſtantif eſt pris, & qui par conſéquent le devance toujours; faiſant ainſi la fonction de prépoſition, mais avec cette différence, qu'il eſt ſéparé des mots qui le précédent.

En France, le Français ſuit la règle de concordance, c'eſt à dire, qu'il s'accorde au ſingulier en genre, & au pluriel en nombre avec ſon ſubſtantif: l'article diffère de l'adjectif, en ce qu'il ne peut ſervir d'attribut] *Article.*

Article défini, démontratif, poſſeſſif, collectif, diſtributif; *Definite, demonſtrative, poſſeſſive, collective, diſtributive article.* Article indéfini, numéral, partitif, négatif, interrogatif; *Indefinite, numeral, partitive, negative, interrogative article.*

ARTICULAIRE (artikulère), *adj.* [t. de Méd. ſe dit d'une maladie qui attaque les articulations, comme la Goutte, &c.] *Articular.*

ARTICULATION (artikulacion), *ſ. f.* [jointure des os; prononciation diſtincte des mots] *Articulation, juncture of the bones.* Articulation de faits [t. de Pratique, déduction de faits article par article] *An articulation, relation or enumeration of things article by article.*

ARTICULÉ, -ÉE, *part.* & Articulaire, *Articulated, articulate; ſet down in articles or heads.* Il ne prononçoit plus que d'une voix mal articulée, *His tongue began to faulter.* Une voix mal articulée, *An inarticulate voice.*

ARTICULER (artikulé), articulant, articulé; *v. a.* [déduire par articles, alléguer, établir, mettre en fait; prononcer diſtinctement] *To articulate, to pronounce, to ſyllable.* V. PROFÉRER.

S'ARTICULER, *v. r.* [ſe joindre, en parlant des os] *To be articulated or jointed, to joint.*

ARTIEN (arciain), *ſ. m.* [t. de Collége; l'écolier qui eſt ſorti des humanités & qui étudie en philoſophie] *A ſtudent in philoſophy.*

ARTIFICE, *ſ. m.* [art, induſtrie, adreſſe] *Art, induſtry, ſkill, workmanſhip, contrivance.*

ARTIFICE [ſe prend plus ordinairement pour ruſe, déguiſement, fraude; ſoupleſſe, mauvaiſe foi, tromperie, ſupe cherie, ſubtilité, diſſimulation] *Artifice, ſtratagem, trick, fraud, cozenage, pettifogging, engine, fetch, fineſs, guile, invention, ſhuffle, ſhifts, ſubtilty, cunning, deceit, device, machination, eluſion, diſingenuity, double dealing, craft, deceit.* Sans artifice, *Roundly.* V. ADRESSE.

ARTIFICE [compoſition de matières aiſées à s'enflammer] *Fire-works.* Un feu d'artifice, *A fire-work.*

ARTIFICIEL (artifiçièl), -ELLE, *adj.* [qui ſe fait par art; compoſé, compaſſé, concerté, contrefait, imité; eſt oppoſé à naturel; peut ſe prendre en bonne part] *Artificial, factitious, artful.* Beauté artificielle, *An artful beauty (more owing to art than to nature).* Aimant artificiel, Fontaine artificielle, *Artificial magnet, fountain.*

Jour artificiel (l'eſpace du temps depuis le lever du Soleil juſqu'au coucher) *Artificial day.* Mémoire artificielle (méthode pour retenir plus aiſément certaines choſes) *Artificial memory.*

ARTIFICIELLEMENT (artifiçièleman), *adv.* [avec art] *Artificially, artfully, by art.*

ARTIFICIER (artifiçié), *ſ. m.* [qui fait des feux d'artifice] *Fire-maſter, Fire-worker, Fire-work-maker.*

ARTIFICIEUSEMENT (artifiçieuzeman), *adv.* [d'une manière artificieuſe, adroitement, finement, induſtrieuſement; frauduleuſement] *Cunningly, craftily, artfully, ſlily.*

ARTIFICIEUX (artifiçieû), -EUSE, *adj.* [plein d'artifice & de fineſſe, adroit, fin, ruſé, diſſimulé, ſéduiſant, déguiſé, ſubtil, ſouple, frauduleux, le prend toujours en mauvaiſe part] *Artful, cunning, crafty; diſingenuous, fallacious, ſhifting, fraudulent, ſly, ſhrewd, fictitious, ſubtle, inveigling.*

ARTILLÉ (artigllé), -E'E, *adj.* [garni] *Mounted with cannon.* Un vaiſſeau artillé de toutes pièces, *A veſſel mounting all her guns.*

ARTILLERIE (artigllerî), *ſ. f.* [tout l'attirail de guerre, qui comprend les canons, les mortiers, les bombes, &c. ſe dit auſſi du corps des officiers qui ſervent à l'artillerie] *Artillery, ordnance, enginry, gunnery.* Une pièce d'artillerie, *A piece of ordnance.* Un train d'artillerie, *A train of artillery.* Le Grand Maître de l'artillerie, *The Great-Maſter of the ordnance.*

ARTILLEUR ou ‡ ARTILLIER, (artigleur), *ſ. m.* [ſoldat employé dans l'artillerie] *Matroſs.*

ARTIMON (artîmon), *ſ. m.* [t. de Mar. L'arbre de poupe d'un vaiſſeau] *Maizan.* Le mât d'artimon, *The mizen-maſt.* Perroquet d'artimon, *Mizzen top maſt.*

ARTISAN (artiza..), *ſ. m.* [ouvrier dans un art mécanique; maître; homme de routine] *Artizan, an handicraft's man, a workman, manufacturer, artificer, mechanic, tradeſman, craſtſman.*

* ARTISAN [conſpirateur, auteur, la cauſe de quelque choſe] *Artificer, author, contriver.* Il a été l'artiſan de ſa fortune, *He has been the artificer of his own fortune.*

* Un artiſan d'impoſtures, *An artificer of impoſtures, a contriver of ſhams.*

‡ Artiſan, *artizan*; artiſte, *artiſt*; ouvrier, *worker, workman* (lynon.): L'idée commune de ces mots eſt de travailler aux arts, & de s'occuper de la main. Le mot *artizan* eſt générique, c. à. d. embraſſe tous les genres d'arts; mais dans le diſcours ordinaire, il ne dit d'un homme de métier, c. à. d. qui exerce un art mécanique, par oppoſition à celui d'*artiſte*, que l'on donne à ceux qui exercent les arts libéraux. Les maçons, les cordonniers, les tailleurs, &c. ſont des *artiſans*; les peintres, les ſculpteurs, les architectes, &c. ſont des *artiſtes*. L'*ouvrier* eſt celui qui fait un ouvrage quelconque; c'eſt un homme de peine & de travail.—L'*artiſte* profeſſe & dirige; l'*artiſan* profeſſe & entreprend; l'*ouvrier* pratique & exécute. L'*artiſan* eſt comme ſubordonné à l'*artiſte*; & l'*ouvrier* l'eſt à l'*artiſan*. On dit le cabinet, l'atelier d'un *artiſte*; l'atelier, la boutique d'un *artiſan*. L'*ouvrier* eſt de tous les métiers & de tous les arts; ce qui le caractériſe, c'eſt l'induſtrie; à l'œuvre on connoît l'*ouvrier*, comme au génie on reconnoît l'*artiſte*, & au coſtume l'*artiſan*.—Le mot d'*ouvrier* a un ſens plus étendu que celui d'*artiſan*; un particulier, par ex. qui s'amuſe à tourner, & qui fait de beaux ouvrages, eſt un bon *ouvrier*, mais il n'eſt pas *artiſan*. L'agriculture a des *ouvriers*, & non des *artiſans*.—Il y a des épithètes, comme *bon, actif*, &c. qui peuvent ſe dire de l'*ouvrier*; d'autres, comme *grand, excellent, habile*, &c. peuvent ſe dire également de l'*ouvrier* & de l'*artiſte*; mais aucune de ces ſortes d'épithètes ne peut ſe dire de l'*artiſan*; ce mot n'admet que celles qui qualifient l'homme ou l'état, comme *bon, ſimple, honnête, pauvre*, &c.—*Artiſte* & *ouvrier* ſe prennent quelquefois adjectivement, & alors c'eſt toujours en bonne part: il eſt *artiſte*, il eſt *ouvrier*; une main *artiſte*, une main *ouvrière*.—*Artiſan* & *artiſte* marquent la profeſſion d'un homme d'une manière générale; *ouvrier* la ſpécifie; auſſi dit-on: *ouvrier* en ſoie, en laine, &c. ce qu'on ne peut dire des deux autres.—*Artiſte* ne s'emploie jamais au figuré; *ouvrier* s'y emploie quelquefois, quand il s'agit d'ouvrages d'eſprit: ces vers ſont du bon *ouvrier*, pour dire du bon faiſeur; mais on ſe ſert principalement du mot *artiſan*, qui ſemble alors repréſenter tous les droits, & acquérir de plus celui d'avoir un régime: par ex. Dieu eſt le divin *artiſan*. Il eſt l'*artiſan* de ſa fortune, de ſon malheur. Il a été le principal *artiſan* de cette révolution. Ce ſont des *artiſans* d'impoſture, & de calomnie.

ARTISON ou ARTUSON (artizon), *ſ. m.* [petit ver qui ronge dans le bois] *A little worm that eats wood, woodworm.*

ARTISONNÉ ou ARTUSONNÉ, (artizoné), *adj.* [ſe dit du bois où il y a des trous de vers] *Worm-eaten.*

ARTISTE, *adj. juſt.* [qui travaille avec induſtrie, & ſelon l'art] *Artiſtic, artizan, artificer; ſkilful, ingenious.* Cela part d'une main d'artiſte, *That comes from a curious hand.* Une machine fort artiſte, *A very curious machine.* C'eſt un grand artiſte, *He is a great artiſt.* V. ARTISAN.

ARTISTEMENT (artiſteman), *adv.* [avec art & induſtrie; galamment, parfaitement, d'une manière fine] *Artfully, ſkilfully, cunningly, curiouſly.*

ARTOIS (artoſ), *ſ. m.* [Province de France] *Artois.*

ARUM (arôme), *ſ. m.* [Pied-de-veau, plante mâle & female] *Arum, Wake-robin, Cuckow-pint.*

ARUNTICES (ſeruntiçéze), *ſ. m.* [Mythol. Impie qui s'étant moqué des fêtes de Bacchus, fut forcé par ce Dieu de boire tant de vin, qu'il en perdit la raiſon, & viola ſa propre fille] *Aruntices.*

ARURE, *ſ. f.* [meſure géographique dont on ſe ſert en Egypte] *Arura.*

ARUSPICE, *ſ. m.* [t. d'Hiſt. anc. Celui qui prédiſoit l'avenir par l'inſpection des entrailles des animaux] *Aruſpex* or *Haruſpex, diviner, ſoothſayer.*

ARVALES (arval) ou ARVAUX (arvô), *ſ. m.* Mythol. Sociétés de douze hommes qui s'appeloient freres ; ils preſidoient aux ſacrifices qu'on faiſoit à Cérès pour les biens de la terre] *Arvales fratres.*

ARYTHE'NOÏDES, *ſ. m. pl.* [t. d'Anat. Deux petits cartilages du Larynx] *Arythænoides.*

ARYTHME (aritme), *ſ. m.* [t. de Méd. Défaillance, irrégularité ou inégalité du pouls] *Arythmia.*

ARZEL, -ELLE, *adj.* [ne ſe dit que des chevaux] Un cheval arzel, Une jument arzelle, (qui a une marque blanche au pied droit de derriere) *Habens, vel mare habens talos a cubito ſpot on the hind-foot of the right ſide.*

ARZILLE (arzigle), *ſ. f.* [ville marit. d'Afrique] *Arzilla.*

AS (aſſe), *ſ. m.* [un point ſeul, marqué ſur un des côtés d'un dé, ou ſur une carte] *Ace.*

ASARINE (aſzarine), *ſ. f.* [plante apéritive & abſterſive] *Asarina.*

ASARUM (azarome), *ſ. m.* [plante ſternutatoire & emménagogue] *Aſarum, Aſarabacca.*

ASBESTE, V. AMIANTE.

ASCAGNE (aſkagne) ou JULE, *ſ. m.* [Mythol. Fils d'Enée & fondateur de la ville d'Albe en Italie] *Aſcanius, Julus.*

ASCALABOS, *ſ. m.* [lézard d'Amérique] *Aſcalabotes.*

ASCALAPHE (aſkalafe), *ſ. m.* [Mythol. Fils de l'Achéron & de la Nuit, changé en chouette par Cérès] *Aſcalaphus.*

ASCARIDES (askaride), *ſ. m. pl.* [petits vers ronds qui ſe trouvent dans les gros intestins, & plus dans l'anus] *Aſcarides.*

ASCENDANT (aſ-ſandan), *ſ. m.* [t. d'Aſtron. d'Aſtrol. & de Généalogie. Point du Ciel qui s'élève ſur l'horiſon ; les perſonnes dont on dépend] *Aſcendant, dependent.*

ASCENDANT [pouvoir qu'une perſonne a ſur l'eſprit d'une autre ; autorité, ſupériorité, influence ; bonheur au jeu] *Aſcendant, aſcendancy, influence, power, predominancy, prevailing.* Avoir de l'aſcendant, *To prevail.* Il a un grand aſcendant ſur moi, *He has a great aſcendant over me.*

ASCENDANT, -ANTE, *adj. v.* [qui va en montant] *Aſcendant, aſcending.* La ligne aſcendante, *The aſcending line.* Vaiſſeaux aſcendans (t. d'Anat.), *Aſcendant veſſels.* La ligne aſcendante, *The aſcending line.*

ASCENSION (aſ-ſanſion), *ſ. f.* [t. de Phyſique ; élévation, mouvement en haut] *Aſcenſion, the aſcending or aſſing.* L'aſcenſion des liqueurs dans les pompes, *The aſcenſion* or *aſcending of liquors in pumps.* L'aſcenſion de la ſéve, *The aſcending of the ſap.*

ASCENSION [t. d'Aſtron. le degré de l'Equateur qui ſe lève avec le Soleil] *Aſcenſion.* L'aſcenſion eſt droite ou oblique, *The aſcenſion is either right or oblique.*

ASCENSION [élévation de J. C. au Ciel, & le jour que l'Egliſe célébre cette fête] *Aſcenſion, Aſcenſion-day.*

ASCENSION [île de la mer du ſud, où l'on prend beaucoup de tortues] *Aſcenſion.*

ASCENSIONEL (aſ-ſanſionèl), -ELLE, *adj.* [t. d'Aſtron.] *Aſcenſional.*

† ASCE'TES, *ſ. m. pl.* [t. d'Hiſt. eccléſ. Nom qu'on donnoit parmi les premiers Chrétiens à ceux qui ſe diſtinguoient par l'auſterité de leurs mœurs] *Aſcetes, anchorets, monks* or *nuns.*

ASCE'TIQUE, *adj. & ſurſt* [t. de Dévotion : qui a rapport aux exercices de la vie ſpirituelle] *Aſcetic.* Vie aſcétique, *Aſcetic life.* Auteurs, ouvrages aſcétiques, *Aſcetics.*

ASCIENS (aſſian), *ſ. m. pl.* [t. de Géogr.] *Aſcii.*

ASCITE, *ſ. f.* [hydropiſie du bas-ventre] *Aſcites, common dropſy.*

ASCITIQUE, *adj.* [malade d'une *Aſcite*] *Aſcitick.*

ASCLE'PIADE, *adj.* [t. de Poéſie Latine & Grecque] *Aſclepiad.*

ASCLE'PIAS (aſclépiâſe), *ſ. m.* [plante vulnéraire] *Aſclepias, Swallow-wort.*

ASCLE'PIES, *ſ. pl.* [Mythol. Fêtes en l'honneur d'Eſculape] *Aſclepia.*

ASCOLIES, *ſ. pl.* [Mythol. Fêtes de Bacchus, dans l'Attique ; on les célébroit en ſautant, un pied en l'air, ſur des outres graiſſées d'huile ; jeu qui a encore lieu en Eſpagne] *Aſcolia.*

ASELLE (azéle), *ſ. m.* [inſecte aquatique] *Aſellus.*

ASIARCHAT (ázíarka), *ſ. m.* [magiſtrature annuelle ; inſtitution de Lacerdoce] *Dignity of an Aſiarch.*

ASIARQUE (ázíarke), *ſ. m.* [celui qui préſidoit aux jeux ſacrés, en Aſie] *Aſiarcha.*

ASIATIQUE (ázíatike), *adj.* [qui appartient à l'Aſie] *Aſiatic.* Les îles Aſiatiques, *The Aſiatic Iſlands.* Luxe Aſiatique, Mœurs Aſiatiques, *Aſiatic train, Aſiatic manners, effeminacy.* Style Aſiatique, *Looſe, verboſe, diffuſe ſtyle.*

ASIE (ází), *ſ. f.* [nom d'une des quatre parties du monde] *Aſia.*

ASINE, Bête aſine, *adj.* [t. de Pratique ; un âne, une ânesſe, un ânon] *A he, or ſhe-aſs.* Un âne, un bucor ; *A blockhead, a dunce.*

ASMODE'E, ou le prince des ſerpents, *ſ. m.* [ſerpent du Japon] *Aſmodai.*

ASOD'ES (aſodéze), *ſ. f.* [eſpéce de fiévre continue, qui cauſe une grande inquiétude du cœur ou de l'eſtomac] *Aſides, ſurfeit, heart-burn, Cardialgy.*

ASOPE, *ſ. m.* [Mythol. Fils de l'Océan & de Tethys, & Roi de Béotie, métamorphoſé en fleuve par Jupiter] *Aſopus.*

ASPALATHE (aſpalâte), *ſ. m.* [ſorte de bois qui approche du bois d'aloës, ou du bois de roſe] *Aſpalath, lignum Rhodium, roſe-wood.*

ASPE ou ASPLE, *ſ. m.* [dévidoir des manufactures de ſoie] *Reel.*

ASPECT (aſpèk), *ſ. m.* [vue de quelqu'un, de quelque choſe] *Aſpect, ſight.* Il ſe troubla à l'aſpect de ſon maître, *He is out of countenance at the ſight of his maſter.*

☞ Ce n'eſt le tout d'avoir un grand courage, d'être tranquille à l'aſpect du carnage, &c. *It is not enough to have a daring ſoul, to be calm when ſlaughter rages, &c.*

ASPECT [regard] *Aſpect, look, countenance.* Aſpect fâcheux, déſagréable, *Black, ſour, forbidding look.* Son aſpect n'avoit rien de farouche, *There was nothing of fierceneſs in his looks.*

ASPECT [point de vue] *Proſpect, viſta, perſpective, view.* Aſpect riant, *Chearful proſpect.* Cette maiſon a un bel aſpect, eſt en bel aſpect, *That houſe has a fine proſpect.* [t. de Mar.] *Loming or perſpective view of the land from the ſea.*

ASPECT [ſituation des Planetes les unes à l'egard des autres] *Aſpect.* Aſpect benin, *Benign aſpect.*

ASPERGE (aſpèrje), *ſ. m.* [plante apéritive aſſez connue] *Aſparagus (called by corruption) Sparrow-graſs.* Pointes d'aſperges, ou aſperges en petits pois, *Sparrow-graſs-peaſe.*

ASPERGER *ou dijeut autrefois* aſperſer, *v. a.* [t. d'Egliſe ; arroſer avec de l'eau qu'on répand par petites gouttes avec un goupillon] *To ſprinkle, to beſprinkle.*

Dan l'Egliſe Romaine le Prêtre aſperge le peuple d'eau-bénite, *In the Roman church the Prieſt beſprinkles the congregation with holy water.*

☞ On pſalmodie, on brâille du Latin, on les aſperge ; helas ! le tout en vain, *The clergy ſing pſalms, rumble a deal of Latin over, and ſprinkle holy-water on them ; but alas ! all to no purpoſe.*

ASPERG'ES (aſpèrjéce), *ſ. m.* [t. de l'Egliſe Romaine ; aſperſoir, goupillon ; le temps où ſe fait la cérémonie de jeter de l'eau-bénite] *Aſpergile, Aſperſorium.*

Je ſuis arrivé à l'Aſpergès, *I got into the church when the Prieſt was ſprinkling the people with holy-water.*

ASPERGOUTE, *ſ. f.* [plante médicinale] *Aſperugo.*

ASPE'RITE', *ſ. f.* [rudeſſe, qualité de ce qui eſt raboteux] *Aſperity, roughneſs of a body.*

* L'aſpérité de ſon caractère, *The roughneſs of his temper.* Aſpérité (barbarie) de ſtyle, *Harſhneſs of ſtyle, harſh language.*

ASPE'RULE, *ſ. f.* [plante : eſpéce de grateron] *Aſperula, Wood-ruffe.*

ASPERSION, *ſ. f.* [action d'aſperger] *Aſperſion, ſprinkling, beſprinkling.*

ASPERSOIR, V. ASPERG'ES.

ASPHALITE (aſfalite), *ſ. m.* [t. d'Anat. La cinquième des vertèbres des lombes] *Aſphalites.*

ASPHALTE (asfalte), *ſ. f.* [bitume de Judée, compact & dur, d'un noir luiſant comme de la poix, dont on fait du ciment qui réſiſte à l'eau] *Aſphaltos, Aſphaltum, Jew's-pitch.*

ASPHALTIQUE (asfaltike) ou ASPHALTITE, *adj.* [bitumineux, qui tient de la nature de l'aſphalte] *Aſphaltic, bituminous.* Le lac aſphaltite, mer de Sodome, Mer morte ; *Lacus Aſphaltites, dead ſea.*

ASPHYXIE (asfiksî), *ſ. f.* [t. de Méd. Privation ſubite du pouls, de la reſpiration & du mouvement] *Aſphyxy.*

ASPHODE'LE (asfodèle), *ſ. m.* [plante alimenteuſe & médicamenteuſe, dont les racines ſont en forme de navets ; en temps de diſette, on en fait une eſpéce de pain, *Aſphodel, king's ſpear.* Lis aſphodèle, *Lilly-aſphodel, Daffodil.*

ASPIC, *ſ. m.* [petit ſerpent dont la morſure eſt très-dangereuſe] *Aſpic* or *Aſp.*

* Un aſpic (un médiſant) une langue d'aſpic, *An ill-tongued, foul-mouthed, back-biting, ſlandering man or woman.*

ASPIC [eſpéce de lavande d'une odeur très-forte] *Spikenard* or *lavender-ſpike.* Huile d'aſpic, *Oil of ſpike.*

ASPIRANT, -ANTE, *ſubſt.* [poſtulant, prétendant, perſonne qui aſpire à une charge, à entrer dans un corps] *A candidate, a ſuitor.* Aſpirant au Doctorat, *A candidate for Doctor's degree.*

ASPIRATION (aſpirâcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique & de Gram. Reſpiration, attraction de l'air en reſpirant ; prononciation aſpirée ; deſir, prière fervente] *Aſpiration, ſuction, longing after, fervent deſire.*

* Aſpiration de l'âme à Dieu, *The ſoul aſpiring after God.*

ASPIRE, -E'E, *part. of* Aſpirer, *Aſpired, aſpirate, aſpirated.*

ASPIRER (aſpiré), aſpirant, aſpiré ; *v. a.* [t. Didact. & de Grammaire ; attirer l'air avec la bouche, reſpirer] *To fetch or draw breath, to aſpirate, to ſuck, to ſnuff.*

* ASPIRER, *v. n.* [porter ſes deſirs à quelque choſe ; y prétendre] *To aſpire to* or *after a thing, to covet, to ſeek it ambitiouſly, to deſire, to aim at.* Aſpirer aux honneurs, *To thirſt after honours.*

honours. Je n'aspire qu'à vivre tranquillement, *I aim at nothing but living quietly.*

ASPRE, *s. f.* [petite monnoie d'argent chez les Turcs] *Aspre* or *Aspre.*

ASSA, *s. f.* [espèce de gomme ou de résine. Il y en a deux espèces] *Assa, Assa.*

ASSA DULCIS (assâ dulcice) [benjoin] *Benzoin.*

ASSA FOETIDA (assâ fœtida) [suc du laser] *Assa* or *assa fœtida.*

‡ ASSABLE' (ă-sâblé), -E'E, *part. of* Assabler, *Run a-ground.* Port assablé, *A harbour choked up with sand.* Bateau assablé, *A boat run a-ground.*

‡ ASSABLEMENT, *s. m.* [amas de sable] *Sand-bank, shoal.*

‡ ASSABLER (ă-sâblé), assablant, assablé, *v. a.* [remplir, couvrir de sable] *To fill* or *choke up with sand.* La mer, avec le temps, a assablé le port d'Aiguemortes, où St. Louis s'embarqua, *The sea has, in process of time, choked up the port of Aiguemortes, where St. Lewis embarked.*

‡ S'ASSABLER, *v. r.* [se dit des bateaux qui demeurent engagés dans le sable; échouer] *To run a-ground.* Notre bateau demeura longtemps assablé, *Our boat ran a-ground, and remained so for a long while.* V. ENSABLEMENT, ENSABLER.

ASSAILLANT (ă-sâïgllan), *s.m.* [celui qui attaque dans un tournois; attaquant, agresseur] *Challenger, assailant, aggressor.*

ASSAILLANS, *s. pl.* [ceux qui assiégent une place] *Besiegers, impugners.*

ASSAILLIR (ă-sâïgllir), assaillant, assailli; j'assaille, j'assaillois, j'assaillis, j'assaillirai, j'assaillirois; que j'assaille, que j'assaillisse; *v. a.* [t. de guerre; attaquer vigoureusement; provoquer; aborder] *To assault, to assail, to set upon, to aggress, to attack, to fall upon.*

* L'orage nous assaillit, *We were surprised by the storm.*

ASSAISONNEMENT (ă-sèzònman), *s. m.* [apprêt, ce qui sert à accommoder quelque viande; sauce, ragoût] *Seasoning, condiment, sauce.*

ASSAISONNER (ă-sèzòné), assaisonnant, assaisonné; *v. a.* [apprêter, accommoder quelque chose à manger; y mettre les ingrédiens qu'il faut pour la rendre plus agréable au goût, *To season, to dress, to condite, to sauce, to spice.* Assaisonner une salade, *To dress a sallad.*

* ASSAISONNER [accompagner, joindre] *To season, to attend, to temper, to sweeten, to set off in an agreeable manner.* Je veux que l'esprit assaisonne la bravoure, *I would have wit season bravery.* C'est me veilleusement assaisonner la bonne chère que d'y mêler la musique, *You give a wonderful relish to the good cheer, by mixing music with it.*

‖ ASSAISONNEUR, -EUSE (ă-sèzòneur, -euze), *subst.* [celui ou celle qui assaisonne] *Seasoner.*

ASSAKI, *s. f.* [titre de la Sultane favorite du Grand-Seigneur] *Assaki.*

ASSASSIN (ă-sâ-sain), *s. m.* [meurtrier de guet apens; homicide, coupe-jarret, brigand] *Assassin, assassinate, wilful murderer, a ruffian, bloody-bladder, blood-hound; bravo, man-killer, murtherer, killer,* † *hacksper.*

ASSASSIN, -INE (sine), *adj.* [qui fait mourir] *Killing, murdering.* * Des yeux assassins, *Killing eyes.*

ASSASSINANT (ă-sâ-sinan), -ANTE, *adj. m.* [qui importune excessivement; tuant, fatiguant, ennuyeux, importun] *Exceeding tiresome, odious, killing, murdering.*

ASSASSINAT (ă-sâ-sina), *s. m.* [meurtre de guet apens; homicide] *Assassinate, assassination, wilful murder, homicide.*

ASSASSINER (ă-sâ-siné), assassinant, assassiné; *v. a.* [tuer de guet apens] *To assassinate, to murder, to make away.*

* ASSASSINER [importuner excessivement; fatiguer, accabler, faire souffrir] *To be exceedingly tiresome, troublesome, to tire, to teaze, to plague, to kill, to murder.*

ASSATION (as-sasion), *s. f.* [t. de Pharmacie; coction des medicamens & alimens dans leur propre suc, sans l'addition d'aucune autre liqueur] *Assation.*

ASSAUT (á-sô), *s. m.* [attaque pour emporter une place de vive force; abordage] *Assault, onset, storm, aggression,* ‖ *onslaught.* Donner l'assaut à une place, *To storm a place.* Emporter une ville d'assaut, *To carry a town by storm.* Faire assaut contre quelqu'un (t. d'Escrime), *To fence with one.*

* ASSAUT [toute sorte d'instigation, de sollicitation à quelque chose] *Assault, attack, onset, brunt, effort, shock, push, pang.* Faire assaut d'esprit, de science, de beauté, de réputation, *To make a trial of wit, learning, beauty, fame; to vie in wit, learning, beauty, fame.* * Sa vertu a soutenu un terrible assaut, *His virtue has sustained a violent attack.*

ASSE'CHER (ăcé-ché), *v. n.* [t. de Marine] *To appear dry as a rock, bank,* or *shore at low-water.*

ASSE'CUTION (assékucion), *s. f.* [t. de Droit Canon; obtention d'un bénéfice] *Assecution.*

ASSE'EUR, *s. m.* [collecteur des tailles dans les campagnes] *Assessor, assessor, tax-gatherer in country-parishes.*

ASSAZOE', *s. f.* [serpentaire d'Abyssinie] *Assæoe.*

ASSEMBLAGE (ă fanblaje), *s. m.* [amas & union de plusieurs choses; jonction; collection, ensemble; liaison; concours, monceau, tas] *Assemblage, collection, jumbling, union of things, the joining and setting together, aggregation, conjugation, concarnation, combination, congestion, contexture, knot, complex, concretion.* C'est un monstrueux assemblage d'une morale fine & ingénieuse, & d'une fale corruption, *'Tis a monstrous jumble of fine and ingenious morality, with gross obscenity.*

ASSEMBLAGE [t. de Charp.] *Assemblage, joining.* Assemblage carré, *Square clamp, square joint.* — à tenon & mortoise, *With mortise and tenon.* — à clef, *With a key-piece.* — à bouement, *Scribing.* — à onglet, *Mitre-clamp.* — en fausse coupe, *Bevel-joint.* — à queue d'aronde, *With dove-tail.* — à queue perdue, *With dove-tail and mitre,* or *dove-tail concealed.* — en adent, *Dental.* — par entaille, par embrevement, par crémaillère, en triangle, en épi, à queue percée, &c.

ASSEMBLAGE [t. d'imprimerie; partie] *Gathering.*

ASSEMBLAGE [t. de Marine] *Rabbeting, scarfing, scoring, tenoating,* or *any ways uniting pieces of timber.* — des baux, *Scarfs of the beams.* — à queue d'aronde ou d'hironde, *Swallow-tail,* or *dove tail scarf.* — à tenon & mortoise, *Tenanting.*

ASSEMBLEMENT (a-fanbleman), *s. m* [l'action d'assembler *Collecting, uniting.* L'assemblement de ces couples celestes, *The uniting of these celestial couples.*—(Malherbe)

ASSEMBLE'E (ă-fanblée), *s. f.* [multitude de personnes venues en un même lieu pour une fin, un dessein; compagnie, cercle] *Assembly, meeting, board, circle; convention, session, convocation, congress, conclave, company, congregation, college.* Assemblée pour les conversations d'esprit, *Ruelle.* Grande assemblée, *Senate.* L'assemblée des Etats, *The convocation of the States.* Une assemblée d'avocats, *A consultation.* Battre l'assemblée (terme Militaire), *To call the soldiers by the beat of a drum, in order to repair to their colours.*—[Bal] *Ball.* [en terme de chasse] *Rendez-vous,* or *meeting of hunters.*

PAS D'ASSEMBLE'E, *s. m.* [t. de Danse] *Pas d'assemble.*

ASSEMBLE'E BATTUE, *s. f.* [t. de Danse] *Assemblee battue.*

ASSEMBLER (ă-fanblé), assemblant, assemblé; *v. a.* [mettre ensemble; réunir, joindre; amasser, ramasser; attrouper, convoquer] *To assemble; to bring, get, draw together into one place; to gather, to put things together; to aggregate, to meet, to call, to lay together, to convene, to call together, to convoke, to congregate, to hold, to muster, to join, to tack, to troop together.* Assembler de nouveau, *To re-assemble, to reconvene.* Assembler des troupes, *To gather troops.* Assembler les Etats, Assembler un Parlement, *To assemble, to call the States* or *a Parliament.*

† Il a bientôt assemblé son conseil (il prend bientôt son parti, sans consulter personne), *He takes his resolution presently, and without any deliberation.*

S'ASSEMBLER, *v. r.* [se rendre en un même lieu] *To assemble, to meet, to come, to get together, to compact, to congregate, to convene, to muster, to rout, to troop.* Le Parlement d'Angleterre s'assemble à Westminster, *The Parliament of England meets at Westminster.* Le peuple s'assemble, *The people gather together.* Les lieux où l'on s'assemble, *The place of general resort.* S'assembler en un certain endroit, *To rendezvous.*

ASSENER (assené), assenant, assené; *v. a.* [porter, frapper un rude coup, justement où l'on vile *To strike hard, in the very place one aims at, to hit the mark, to take one's aim right, to strike home.* Il lui asséna un coup de poing sur l'œil droit, *He struck him with his fist upon the right eye.*

ASSEOIR (ă-soar), asseyant, assis; j'assieds, j'assis, j'assiérai ou asseyerai; *v. a.* [mettre fur un siége; poter fur que que chofe de terme; placer, appuyer, affigner, hypothéquer; bâtir] *To set, to lay.* Asseyez cet enfant, *Set that child in a chair.* Asseoir une pierre, une ftatue fur un piédeftal, *To lay, to set a stone* or *a statue, upon a pedestal.* Asseoir les fondemens d'une maifon fur le roc, *To lay the foundation of a house upon a rock.* Asseoir une rente, *To settle a rent.* Asseoir les tailles, *To assess, to sess, to cess the land-tax.* Asseoir un camp, *To pitch a camp* or *tents, to encamp.*

* Asseoir fon jugement fur quelque raifon, fur quelque apparence, *To fix, settle* or *ground one's judgment upon a reason, to determine any thing upon appearances.* On ne peut asseoir aucun jugement fur ce qu'il dit, fur ce qu'il promet, *One cannot depend upon what he says, One cannot rely upon his promises.*

S'ASSEOIR *v. r.* [se mettre fur un fiége] *To sit, to sit down.* Asseyez-vous, *Sit down.* On le faifoit asseoir fur un des deux bancs, *He was ordered to sit down on one of the benches.*

S'asseoir fur une branche (en parlant des oiseaux), *To perch, to settle, to pitch upon a branch.*

ASSERTEUR (ă-certeur), *s. m.* [défenfeur] *Asserter, defender.* Caton étoit un grand asserteur de la liberté publique, *Cato was a great asserter of public liberty.*

ASSERTION (ăcé cion), *s. f.* [t. D'dact. Proposition qu'on foutient vraie affirmation, thèfe] *Assertion, position, proposition.* Assertion hafardée, fauffe, *A bold, a false assertion.*

ASSERTIVEMENT (ăcértiveman), *adv.* [d'une manière affirmative] *Affirmatively.*

ASSERVI, -IE, *part. of* Asservir, *Enslaved, subjected, manicipated, tied, &c.* La fin eft entièrement affervie aux moyens, *The end is entirely subjected to the means.*

ASSERVIR (ăcérvir), asservissant, asservi; *v. a.* [Affujettir, réduire fous fa puiffance: ne fe dit guères qu'à l'infinitif & aux temps compofés; dompter, conquérir, mettre en fervitude, foumettre, fubjuguer, maîtrifer] *To enslave, to reduce to servitude, to subject, to bring under subjection, into bondage,* ‖ *to bethrall,* ‖ *to thrall, to manicipate.* * Il voudroit m'affervir à tous fes caprices, *He would subject me to all his caprices.* * Je ne taurois m'affervir à toutes ces cérémonies-là, *I cannot bear all those ceremonies.*

Ses charmes ont asservi tous les cœurs, *Her charms have enslaved every heart.*

* Asservir les passions, *To master or conquer one's passions.* V. Soumettre. On se laisse asservir par ses passions, *We suffer ourselves to be enslaved by our passions.*

ASSERVISSEMENT [äcèrviceman], *s. m.* [état de ce qui est asservi ; servitude, esclavage] *Subjection, bondage, servitude, slavery.* Il tient tous les siens dans un cruel asservitissement, *He keeps all his subjects in a cruel slavery.* * On n'a jamais trouvé de bonheur dans ce honteux asservissement à ses passions, *Happiness was never found in so shameful adoration to passions.*

ASSESSEUR [äcèceur], *s. m.* [Officier de robe longue, qui est adjoint à un Juge principal] *Assessor, assistant Judge, recorder.*

ASSIETTE [äciète], *s. f.* [Instrument de Couvreur : marteau avec une tête d'un côté, & un tranchant de l'autre] *Slater's hammer.*

ASSEYANT [acè-iant], asseyons, asseyons, asseyez, &c. V. Asseoir & personnes d'asseoir.

ASSEZ, *adv.* [tellement quellement, autant qu'il faut] *Enough, sufficiently* (ces deux mots accompagnent de la même manière avant un nom) *Enough, sufficiency, sufficient.* Assez d'argent, *Money enough.* Assez bon, *Good enough.* Assez grand, *Large enough.* Il a assez de bien, il est assez riche, *He is pretty well to pass : He is rich enough.* J'en ai assez, *I have enough ; I have enough of it.*

C'est un homme d'assez peu d'esprit, *He is a man of but a small wit.*

En voilà assez. C'est assez, *That will do.*

En voilà assez pour faire voir, *That may abundantly suffice to shew.* L'autorité royale y mettoit un frein assez fort, pour qu'elles ne pussent troubler la liberté publique, *The royal authority was a curb to them, strong enough to prevent them from disturbing public tranquility.*

Il ne faudroit avoir assez de soin de sa santé, *He cannot take too much care of his health.*

C'est assez disputer, en dispute, *We or You have disputed enough.* C'est assez qu'il soit philosophe, pour être fier & mépriſant, ce pour qu'il prenne un ton tumultant ; *His being a philosopher is enough for him, to be haughty and disdainful, or to assume an arrogant tone.*

† Assez vaut un festin, *Enough is as good as a feast.* † Qui a assez, n'a plus rien à désirer, *He that has enough, has no more to desire.*

Mais vous ne savez pas que ce n'est pas assez que ce contentement, *But you don't know that this content alone is not sufficient.*

Cela est assez de mon goût, *I like it well enough.*

Assez ! *Interj. Hem !*

¶ Assez, *enough*, suffisamment, *sufficiently* (synon.) : regardent également la quantité ; mais *assez*, la quantité qu'on veut avoir ; *suffisamment*, celle qu'on veut employer. L'avare n'en a jamais *assez* : le prodigue n'en a jamais *suffisamment*. Quand on a *assez* d'une chose, ce qu'on en ajoute de plus feroit en trop ; quand on en a *suffisamment*, on peut le passer en fantaisie. C'est *assez* d'une heure à table, pour prendre *suffisamment* de nourriture.

ASSIDU [acidu, -e], *adj.* [qui a une application continuelle à quelque chose, continuel, perpétuel ; exact, régulier, attaché] *Assiduous, close (at studying), constant, continual, diligent, careful, ready, frequent.* Assidu à l'étude, au travail, *Hard at work, addicted to (his) studies, close to study.* Des soins assidus, *Continual visits.* Des soins assidus, *assiduous cares.* Un travail assidu, *A constant labour.* Être assidu à faire la cour, *To be assiduous at a lady's courtier.* Apparemment, lui dit-il, que vous avez quelque charge, ou quelque emploi, qui vous empêche d'être plus assidu auprès d'elle, *Then, said he to him, you have no place or employment, that hinders you from being more assiduous at, or from being more diligent in your attendance upon her.* Qui est plus esclave qu'un courtisan assidu, si ce n'est un courtisan plus assidu, *No body is more a slave than an assiduous courtier, unless the courtier who is more assiduous.*

ASSIDUITE' [äcidüité], *s. f.* [application continuelle à une chose, ou auprès d'une personne ; attache, attachement, soin empressé, empressement ; compagnie continuelle] *Assiduity, closeness of application, continual care or attendance, diligence, industry.* Cette charge demande une grande assiduité, *That place requires a great attendance.* Rendre des assiduités à quelqu'un, *To pay a constant or diligent attendance, to make a constant application to one.*

ASSIDUMENT [äcidüman], *adv.* [d'une manière assidue ; incessamment, journellement, continuellement, perpétuellement, très-fréquemment, fort souvent, presque toujours, constamment] *Assiduously, constantly, sedulously, diligently, continually.*

ASSIE'GE', -E'E (äciéjé), *part. of* Affiéger, *Besieged.* [*subst.* ne se dit qu'au pluriel] Les assiégés firent une sortie, *The besieged made a sally.*

ASSIE'GEANT, -ANTE (äciéjan, -jante), *adj. & subst.* [qui assiége] *Besieging, besieger.* L'armée assiégeante, *The besieging army.* Un des assiégeans, *One of the besiegers.*

ASSIE'GER (äci-jé), assiégeant, assiégé ; j'assiége, j'assiégeai ; *v. a.* [faire le siége d'une place] *To besiege, to lay a siege before a town.*

* Assie'ger [enfermer, environner, importuner] *To besiege, to compass, to encompass, to encircle, to surround, to beset.* * Ses créanciers l'assiégent tous les matins dans sa maison, *His creditors surround or beset him every morning in his house ; He has duns every morning about him.* * Les eaux nous ont assiégés, *We are surrounded by water.* Il m'assiége tout le jour, j'en suis assiégé à toute heure, *He besets me, &c.* Il est assiégé par un déluge de maux, *A world of misfortunes surrounds him.* V. Obse'der.

ASSIENNE (äciène), *s. f.* [pierre spongieuse, parsemée d'eau en out e de veines jaunes.]

ASSIENTE (acisiante), *s. m.* ou *f.* [t. de Commerce ; fourniture des Nègres aux Espagnols ; nom de la Compagnie qui fait cette fourniture] *Assiento.* La Compagnie de l'Assiente, *The Assiento-Company.*

ASSIENTISTE (acisiantiste), *s. m.* [intéressé dans la Compagnie de l'Assiente] *Assientist.*

ASSIETTE (acièete), *s. f.* [t te de vaisselle sur laquelle on mange] *A plate.* Assiettes blanches, *Clean plates.* Assiettes volantes, *By-plates, by-dishes.* Une assiette à soupe, *A soup-plate.* † Piquer l'assiette, *To smell a feast.*

* Son assiette dîne pour lui (se dit d'un homme qui est en pension dans une auberge), *To he dines abroad, he pays or board pay nevertheless for his dinner at home.*

Assiette [situation, manière d'être placé] *Seat, situation, sitting, posture.* Ce malade ne peut trouver une bonne assiette *(on dit plutôt situation, Vous êtes presque toujours en mauvaise assiette : Vous êtes presque toujours mal situé.)* Une forte assiette, *That town is strong by its situation ; It is a strong, or strongly situated town.* L'assiette d'une église, *The site of a church.* L'assiette d'un bâtiment, d'une pierre, *The situation of a building, or a beam.* Cela n'est pas dans son assiette, *That is not steady.* V. Situation

* Assiette [l'état ou la disposition de l'esprit] *The seat, the tune, the state of the mind, the temper or condition one's mind is in.* * Il n'est pas dans son assiette ; Il n'a pas l'esprit dans une bonne assiette, *He is agitated ; almost out of his senses.*

☞ La colère est une émotion de l'âme, qui la rend capable d'efforts violens, quelquefois nécessaires, qu'elle n'eût point faits, sans être tirée de son assiette, *Anger is an emotion, which excites the mind to violent efforts, of which, though they are sometimes necessary, it is incapable in a state of tranquility.*

L'assiette de la taille (l'imposition des tailles), *The assessment, sess or cess, of the land-tax.* Faire l'assiette des tailles, *To cess the land-tax.*

L'assiette d'une rente (fonds sur lequel elle est assignée), *Assignment, the fund of a rent.* Une rente en bonne & forte assiette, *A rent settled upon a good fund.*

Assiette d'un cavalier [la noble posture qu'il a étant à cheval] *The noble posture of a cavalier.*

Assiette d'un vaisseau [t. de Mar.] *Trim of a ship.*

Assiette ou Mordant [couche de colle & de sanguine qu'on étend sur le bois, après les couches de blanc, avant d'y appliquer l'or] *Lay, size, ground.*

Assiette, (appliquer l', [t. de Relieur ; composition fur laquelle l'or doit s'asseoir] *To glaire.*

¶ ASSIETTE'E (äciété-e), *f. f.* [plein une assiette] *A plate-full.* Une assiette *(ou plutôt* une assiette de soupe), *a plate-full of soup.*

ASSIGNAT (äcigna), *s. m.* [constitution ou assignation d'une rente sur un héritage, qui demeure nommément affectée au payement de la rente] *Assignment.*—[sorte de papier-monnoie] *Assignat.*

ASSIGNATION (äcignâcion), *s. f.* [l'action d'assigner ; l'exploit par lequel on assigne quelqu'un à comparoître devant le Juge ; ajournement] *A summons, subpœna, citing, or citation to appear before the Court.* Nouvelle assignation, *Resummons.*

Assignation [rendez-vous] *Assignation, appointment of time and place, rendezvous.*

Assignation [destination de certain fonds pour le payement de quelque somme ; constitution de rente, hypothèque] *Assignment, brief, a setting out or making over of a thing for the payment of a sum.*

ASSIGNER (äcigné), assignant, assigné ; *v. a.* [donner un exploit pour comparoître devant le Juge ; ajourner, sommer] *To summon, to convene, to subpœna, to cite one to appear before a Judge.*

Assigner [indiquer, faire connoître quelque chose] *To ascertain, to fix, to assign, to allot.* On ne peut pas toujours assigner la véritable cause des événemens, *One cannot always ascertain the true cause of events.* Je doute qu'on puisse assigner une différence réelle entre Dieu & la vertu, *I much doubt whether any real difference can be assigned between God and virtue.*

Assigner [marquer un jour pour faire quelque chose] *To appoint, to fix, to pitch, to settle a day.* L'assemblée qu'ils avoient assignée pour le mois de Février, ne se tint point, *The assembly they had appointed for the month of February did not meet.* Assigner des termes, *To set out bounds.*

Assigner [placer un payement fur certain fonds, ou certaine nature de deniers ; créer une rente fur un fonds ; l'hypothéquer, l'obliger] *To assign (certain lands or money for the payment of a debt.)* On a assigné son remboursement, sa pension, fur la Douane, *Her annuities or annuity is assigned upon the Custom-house.* Son père lui a assigné une terre, *Her father has settled an estate upon her.*

ASSIMILATION (acimilâcion), *s. f.* [t. Didact. & de Phyſique ; action par laquelle des choses sont rendues semblables ; ressemblance, rapport, conformité ; représentation, comparaison] *Assimilation.*

ASSIMILE', E'E, *part.* [rendu semblable] *Assimilated, compared, likened.* Tout par cet auteur est assimilé aux perfections des anciens Chrétiens, & les termes d'hérésie & de profanation sont prodigués ; *This author compares every transaction to the perfections of the primitive Christians, and is very lavish of the terms of heresy and profanation.*

ASSIMILER (acimilé), -lant, -lé, *v. a.* [rendre semblable, comparer] *To assimilate.* [*v. r.*] Il s'est assimilé aux plus vils animaux,

maux, *He compared himself to the vilest animals.*

ASSIMINIER, *ſ. m.* [arbriſſeau du Miſſiſipi] *Anona.*

ASSIS (ſi), -ISE, *part. of* Aſſeoir, *Sit down, ſitting, ſeated.* Reſtez aſſis, *keep your ſeat.* Un Cupidon aſſis ſur un aigle, *A Cupid riding or ſeated on an eagle.* Se tenir aſſis plus long-temps, *To ſit-ſit.*

ASSISE (ăſize), *ſ. f.* [t. d'Architect. Rang de pierres, ou debriques, poſées horitontalement] *A courſe or layer of ſtones, or bricks in building.*

ASSISES, *ſ. f. pl.* [t. de Loi; ſeances extraordinaires des Juges ſupérieurs dans les ſieges interieurs, & des officiers de leurs reſſorts] *Aſſizes, ſeſſion.* Les Juges qui tiennent les aſſiſes en Angleterre, *The Judg's of the circuit in England.* * Il tient ſes aſſiſes dans cette maiſon, dans cette compagnie: il y eſt ecout, applaudi; il y domine, il y fait la pluie & le beau temps) *He domineers in that houſe.*

ASSISTANCE (ăſiſtanſe), *ſ. f.* [aide, ſecours, ſoins, penſions; ſuppot, appui, ſoulagement, aumône, protection] *Aſſiſtance, help,* ‡ *adjument, backing, relief, conſort, ſuccour, furance.*

ASSISTANCE [t. de Pratique; preſence] *Preſence, the being preſent.* Chaque Curé de Paris, a une piſtole pour ſon aſſiſtance à ſes funerailles, *Every Rector in Paris has a piſtole for his attending funerals.*

‡ ASSISTANCE [compagnie aſſemblée en quelque lieu; auditoire] *Audience, company, aſſembly, congregation, by-ſtanders*

ASSISTANCE [terme uſité parmi quelques Ordres Religieux, pour ſignifier 1. Les Aſſiſtans qui compoſent le conſeil de l'Ordre. 2. Le pays où les maiſons de l'Ordre ſont ſituées. 3. Le pays où un Religieux fait la fonction d'Aſſiſtant] *The aſſiſtants; the country where a Friary is ſituate, or where a Friar is aſſiſtant.*

ASSISTANT (ăſiſtan), *ſ. m.* [celui qui eſt préſent en quelque lieu: en ce ſens il ne ſe dit qu'au pluriel] *Audience, aſſembly, congregation, company, thoſe that are preſent; auditor, by-ſtander.* Il prit tous les aſſiſtans à témoin, *He took to witneſs all thoſe that were preſent.*

ASSISTANT, -ANTE, *adj. & ſubſt.* [Eccléſiaſtique qui aſſiſte à une cérémonie; Evêque, Prêtre aſſiſtant à l'autel] *Aſſiſtant, helper, adjutor, ſideman.* Il eſt aſſiſtant du Général (t. de Couvent), *He is an aſſiſtant to the General.*

ASSISTANTE, *ſ. f.* [Religieuſe, qui au défaut de la Supérieure en fait les fonctions] *A Nun-aſſiſtant to the Abbeſs.*

ASSISTER (ăſiſté), aſſiſtant, aſſiſté; *v. n.* [être préſent à quelque choſe, par quelque ſorte d'obligation, de devoir, de bienſéance] *To be at, to be preſent at, to attend, to aſſiſt, to ſtand by.* Aſſiſter au Service Divin, *To aſſiſt at Divine Service.* Aſſiſter à la meſſe, *To hear maſs.* Aſſiſter à un enterrement, *To attend a burying.* Aſſiſter [juger conjointement avec un autre juge qui préſide] *To be an aſſiſtant.*

ASSISTER, *v. a.* [aider, ſecourir, ſupporter, ſoulager, proteger] *To aſſiſt, to help, to relieve,* ‡ *radiate, to aſſwage, to ſuccour, to redreſs, to ſhield, to aid, to ſupport.* Aſſiſter les pauvres, *To aſſiſt or relieve the poor.* Aſſiſter ſes amis de ſon credit, de ſa bourſe, de ſes conſeils, *To help one's friends with one's intereſt, purſe, advice.* Aſſiſter un malade à la mort, *To attend a ſick perſon that is a dying.* Dieu vous aſſiſte, *God help you; God bleſs you.* V. Secourir.

ASSISTER [accompagner: a le ſens paſſif & n'a d'uſage qu'à l'infinitif avec le verbe *ſe faire,* & au participe avec *être*] *To attend.* Il ſe fit aſſiſter par des ſoldats, *He got himſelf attended by ſolaiers.* Il étoit aſſiſté de ſes parens, *He was attended by his relations.*

ASSOCIATION (ă-ſocïăcion), *ſ. f.* [union de pluſieurs perſonnes qui ſe joignent enſemble pour quelque intérêt commun; ſociété, confédération; cabale, ligue, conjuration, conſpiration] *Aſſociation, partnerſhip, fellowſhip, ſociety, conjunction.*

ASSOCIÉ-E'E, *part. of* Aſſocier, & *ſ. m.* qui eſt en ſociété avec, &c. compagnon, collègue] *Aſſociated.* Un aſſocié, *A partner, aſſociate, fellowe, pre-fellowe, accompanier, a junct,* ‡ *chum, co-partner, conſort, conſociate, attender.* V. Confrere.

ASSOCIER (ă-ſocïé), aſſociant, aſſocié; *v. a.* [recevoir dans une compagnie pour participer aux avantages de cette compagnie, partager les profits & les pertes; prendre quelqu'un pour compagnon, pour collègue dans un emploi; aggreger, joindre, unir, donner part, mettre de part] *To admit, to aſſociate, to impart, to aggregate one to a company, to bring one into partnerſhip, to make him one's partner or colleague, to adjoin, to conjoin.* Diocletien aſſocia Maximien à l'Empire, *Diocletian made Maximian his partner in the Empire* Ils l'ont aſſocié avec eux dans leur commerce, *They have made him their partner in their trade.*

* Ils les aſſocierent le plus qu'ils purent par des eſpéces de mariages, *They coupled them as much as poſſible by a ſort of marriages.*

¶ Aſſocier, *to aſſociate*; aggréger, *to aggregate* (ſynon): On *aſſocie* à des entrepriſes; on *aſſocie* & on *aggrége* à un corps. On *aſſocie* quelqu'un à un corps ou à un emploi, pour qu'il en partage les travaux, les ſoins, les avantages. On *aggrége* quelqu'un à un corps, pour qu'il jouiſſe des prerogatives & des honneurs qui y ſont attachés.

Quant aux choſes, on *aſſocie* celles qui ſe conviennent, s'amalgament, ſe combinent pour former un tout. On *aggrége* celles qui ſe reſſemblent, s'accumulent, de maniere à former un tas, une maſſe.

S'ASSOCIER, *v. r.* [faire une aſſociation avec quelqu'un] *To conſociate, to enter, to get into partnerſhip with one, to aſſociate one's ſelf.* Ils ſe ſont aſſociés pour en ils ſe ſont aſſociés avec lui pour cette entrepriſe, *They entered, &c. for that undertaking.*

Il s'eſt aſſocié avec des fripons, *He has aſſociated himſelf with knaves.*

S'ASSOCIER [fréquenter, avoir liaiſon avec quelqu'un] *To keep company with one, to converſe, to herd.* Il ne faut pas qu'un jeune homme s'aſſocie avec toutes ſortes de gens, *A young man muſt not keep company with all ſort of people.*

* ASSOMMANT (a-ſŏman),-ANTE, *adj.* [ennuyeux, fatigant] *Wearyſome.* * Il eſt aſſommant à force de complimens, *He is tireſome with his compliments.* * Des viſites aſſommantes, *Wearyſome viſits.*

ASSOMMER (ă-ſŏmé), aſſommant, aſſommé; *v. a.* [tuer avec quelque choſe de peſant; ſe dit auſſi de toutes ſortes d'armes; maſſacrer, abattre; battre avec excès] *To knock down, to knock on the head, to maſſacre, to maul.*

Il commence par aſſommer les gens, enſuite il les vole, *He begins with knocking people down, then he robs them.* Il aſſomme de coups ſes domeſtiques, *He mauls, he beats his ſervants in a cruel manner.* On peut châtier les enfans; mais il ne faut pas les aſſommer, *You may puniſh children, but not beat them to mummy.* Son mari la roue de coups tous les jours: elle ne peut pas regarder un homme qu'il ne l'aſſomme ſoudain, *Her huſband ribroaſts her daily: ſoe cannot look at a man, but he is preſently about her bones.*

* Assommer [incommoder, importuner beaucoup, affliger extrêmement; être importun, à charge; accabler, fatiguer, ennuyer] *To bear down, to knock down, to peſter, to overwhelm, to grieve, to oppreſs, to overload.* Tout ceci m'aſſomme, *All this knocks me down.* Les habits de gros drap aſſomment, *Coats of coarſe cloth are to heavy.* Il nous aſſomme avec ſon babil éternel, *He kills us with his loquacity.* Elle m'aſſomme de careſſes affectées, *She overloads me with affected careſſes.*

S'ASSOMMER, *v. r.* [vous vous aſſommez à force de travail] *You ruin your health by too much labour.* Il s'aſſomme de viande, *He overwhelms, over-burthens himſelf with too much eating.*

ASSOMMOIR (ă-ſŏmoir), *ſ. m.* [petit ais chargé d'une pierre, & tendu pour prendre des bêtes] *Trap.*

ASSOMPTION (ăſonpſion), *ſ. f.* [t. de Logique, mineure; la ſeconde propoſition d'un ſyllogiſme] *Aſſumption.*

Assomption [élevation miraculeuſe de la Vierge au ciel (en corps & en âme, dit on); & le jour que l'Egliſe Romaine célebre cette Fête] *The aſſumption.*

Assomption [Iſle de l', dans l'Amér. Sept.] *Aſſumption.*

ASSONNANCE (aſonnance), *ſ. f.* [rime imparfaite, retentiſſance imparfaite de mots dans la terminaiſon des mots, comme *joint, immortel*] *Aſſonance.*

ASSONANT (aſŏnan),-ANTE, *adj.* [qui a une reſſemblance de ſon] *Aſſonant, chiming.*

ASSONAH ou Assonata, *ſ. m.* [livre qui contient la tradition des Mahométans. C'eſt leur premier livre après l'Alcoran] *Sonna.*

ASSOGUI ou AZOGUE, *ſ. f.* [galion d'Eſpagne qui porte du vif-argent aux Indes Occidentales] *Azoga.*

ASSORTI, IE, *part. of* Aſſortir, *Stocked, furniſhed, matched, ſuited, accompanied, met, &c.* Il n'y a point de marchand mieux aſſorti, *No ſhop-keeper is better ſtocked.*

* Nous nous trouvâmes aſſez mal aſſortis & par conſéquent aſſez ſerieux, *We happen'd to be very ill paired, and were conſequently dull enough.*

* Ils ont des Curés bien aſſortis à toutes ſortes de perſonnes, *They have Curates for all ſorts of perſons,* or *that adapt themſelves to all ſorts of perſons.* * Cet emploi eſt aſſorti à ſes talens, à ſon humeur; *This place ſuits his talents and temper.*

ASSORTIMENT (ă-ſortiman), *ſ. m.* [amas, aſſemblage complet de certaines choſes qui conviennent enſemble] *A ſet of things together, ſtock, ſortment, ſuit, course.* Un aſſortiment de 6 damas, *A ſet of diamonds.*

Assortiment [convenance; rapport, conformité, proportion] *Sortment, match, the ſorting or matching things together.* C'eſt un étrange aſſortiment qu'une fille de quinze ans avec un vieillard de quatre-vingts, *A girl of fifteen with an old fellow of four-ſcore is an odd match.*

ASSORTIR (ă-ſortir), aſſortiſſant, aſſorti; *v. a.* [mettre pluſieurs choſes enſemble, enſorte qu'elles conviennent; apparier, appareiller; égaler] *To ſort, to match, to pair, to mate, to fellow, to bring together.* Aſſortir mal, *To miſjoin.* Mal aſſortir, *To miſmatch.* S'aſſortir, *To pair.* Aſſortir des couleurs, *To match colours.* Il n'eſt pas heureux à aſſortir les gens, *He is not lucky in bringing people together that ſuit one another.*

Assortir [fournir de toutes ſortes de choſes convenables] *To ſtock, to ſtore.* Aſſortir une boutique de toutes ſortes de marchandiſes, *To ſtock a ſhop with all ſorts of goods.*

Assortir, *v. n.* [convenir à] *To match, to ſort with, to ſuit.* Ces couleurs n'aſſortiſſent pas bien enſemble, *Theſe colours don't ſuit, are not well matched.* Il cherche un cheval de carroſſe qui puiſſe aſſortir à ceux qu'il a, *He wants a coach-horſe that can be matched with thoſe he has got.*

ASSORTISSANT (ă ſorti ſan),-ANTE, *adj. v.* [qui aſſortit bien, convenable, ‡ convenant, conforme, proportionné, pareil, égal] *That matches or ſuits well.* Donnez-moi une couleur aſſortiſſante à ce bleu-de-leite, *Give me a colour that ſuits with this ſey-blue.*

‡ ASSOTÉ (ă-ſoté),-E'E, *adj.* [infatué, entêté] *Extreme, fond, doting on.* Il eſt aſſoté de ſon fils, *He dotes on his ſon.*

ASSOUPIR (ă-ſoüpir), aſſoupiſſant, aſſoupi; *v. a.* [endormir à demi, rendre peſant, *To*

make drowsy, sleepy, heavy, dull; to lull asleep. Assoupi, *Yawning, Lumpish.* Les fumées du vin l'assoupissent, *The fumes of the wine make him drowsy or heavy.*

Assoupir [affoiblir, suspendre, diminuer pour un temps, endormir, apaiser, calmer, tranquilliser, *To allay, to ease, to appease, to deaden.* Un remede qui assoupit les grandes douleurs, *A medicine that allays great pains.*

* Assoupir [empêcher l'effet de quelque chose de fâcheux *To suppress, to stifle, to hush, to quash, to hush up.* Assoupir une guerre, *To put a stop to a war.* Assoupir une affaire, *To suppress, to quash a business.* Les charmes de la voix assoupissent notre raison, *The charms of the voice stifle our reason.*

S'assoupir, v. r. [s'endormir] *To grow drowsy, dull, heavy, sleepy; to fall asleep to sleep, to doze, to drowze.* Il s'assoupit un peu, *He fell to his nap, into a doze.*

ASSOUPISSANT (â-soupi-ſan), -ANTE, *adj. m.* [qui assoupit] *Soporiferous, that causes sleep, dozy.* Fumées, vapeurs assoupissantes, *Soporific vapours.* * Discours assoupissant, *Soporiferous speech.*

ASSOUPISSEMENT (â-soupiſe-man), *ſ. m.* [l'état d'une personne assoupie; sommeil, engourdissement] *Drowsiness, dullness, heaviness.*

* Assoupissement [grande négligence pour ses intérêts, pour les intérêts de prend toujours en mauvaise part] *Carelessness, sloth, negligence, supineness.* Il est temps de sortir de notre assoupissement. *It is time to rouze from our supineness.*

* Les hommes au milieu de leurs passions nous jettent, *The tumultuous supineness we are plunged in by our passions.* L'assoupissement du philosophe, *A supineness caused by speculations.* L'assoupissement de la raison, *The supineness of reason.*

ASSOUPLIR (â-souplir), un cheval [paraître de manege, le rendre souple *To break a horse.* Assouplir une étoffe, *To make a stuff ſoft, to ſmooth it.* * Assouplir le caractère d'un enfant, *To bend the temper of a child.*

‖ ASSOURDIR (â-ſourdir), affourdiſſant, affourdi; *v. a.* rendre sourd, étourdir, rompre la tête] *To deafen, to make deaf.* Le bruit du canon affourdit, *The noiſe of the cannon makes one deaf.* Ils nous affourdiſſent de leurs flammes amoureuſes, *They ſtun us with their amorous whinings.*

ASSOURDIR [t. de Peint. diminuer la lumière & les détails dans les demi-teintes] *To darken.*

S'ASSOURDIR, *v. r.* [devenir sourd] *To grow deaf.* Il s'eſt affourdi en vieilliſſant, *He grew deafer as he age.*

ASSOUVIR (â-ſouvir), aſſouviſſant, aſſouvi; *v. a.* [raſſaſier, appaiſer une faim vorace; au figuré, ſatisfaire, contenter, remplir, combler; dégoûter, ennuyer, laſſer] *To glut, to ſatiate, to ſatisfy.* Cet ivrogne n'eſt jamais aſſouvi de vin, *That drunkard never has his fill of wine.* On ne peut s'aſſouvir de pain, *he can't be ſatiated with bread.*

* Tandis qu'il aſſouviſſoit ſa vengeance, *While He thus glutted his revenge* Aſſouvir la cruauté, la rage, les paſſions, *To glut one's cruelty, &c.*

S'ASSOUVIR de quelque choſe, *To glut upon a thing, to be glutted, ſatiated.*

‡ ASSOUVISSEMENT (â-ſouviſſe-man), *ſ. m.* [état de peu d'ufage; ſatiété, repletion, raſſaſiement, plénitude] *A glutting, ſatiating, ſatisfying.* L'aſſouviſſement des déſirs, des paſſions, *The glutting of deſires, paſſions.*

ASSUJETTIR (â-ſujèt'r), aſſujettiſſant, aſſujetti, *v. a.* [ſoumettre, ranger ſous ſa domination; vaincre, ſubjuguer, dompter, maîtriſer] *To ſubdue, to tame, to bring under, to bring into ſubjection.* Aſſujettir un peuple, une province, *To ſubdue a nation, a province.*

* Aſſujettir les paſſions, *To maſter, to overcome, to conquer, to ſubdue one's paſſions, to keep them under.*

ASSUJETTIR [atteindre à quelque choſe, contraindre] *To ſubject, to ſubmit, to tie up, to oblige to, to fix.* Aſſujettir avec une brochette, *To ſkewer.*

Notre art nous aſſujettit à beaucoup de règles, *Our art ties us up to a great many rules.* Il veut nous aſſujettir à d'étranges conditions, *He wants to tie us down to ſtrange conditions.* V. SOUMETTRE.

S'ASSUJETTIR à quelque choſe, *To ſubject, to ſubmit to, to apitomize, to one's ſelf up to a thing.*

ASSUJETTISSANT (a-ſujèt'ſan), -ANTE, *adj. m.* [qui rend extrêmement sujet; gênant, incommode] *Slavish, that requires a great deal of attendance.* Un emploi aſſujettiſſant, *A ſervile place or employment.*

ASSUJETTISSEMENT (à-ſujèt'ſeman), *ſ. m.* [contrainte, obligation de faire quelque choſe pénible, devoir, ſujétion, ſoumiſſion, ſervitude, condition ſervile] *Slavery, ſubjection, ſlaviſhneſs, conſtraint.*

¶ Aſſujettiſſement, *ſubjugement; ſujétion, ſubjection* (Lyon.): Ces mots déſignent la dépendance, l'obligation, la gêne ou la contrainte. La *ſujétion* eſt l'état où l'on eſt d'être mis deſſous; l'*aſſujettiſſement* eſt ce qui tient deſſous. Par la *ſujétion*, on eſt ſujet; ce qui n'exprime que la dépendance, la ſoumiſſion: par l'*aſſujettiſſement*, on eſt aſſujetti: ce qui marque le joug, la contrainte. L'*aſſujettiſſement* dit quelque choſe de plus fort, de plus impérieux; il lie, force, fixe, contraint, la *ſujétion* attache, oblige, gêne, dete mine. Les lois, les coutumes, les bienſéances les impoſent aux *aſſujettiſſemens*; les actions, les devoirs impoſés par les lois ſont des *ſujétions*. Par l'*aſſujettiſſement*, on eſt tous le joug; par la *ſujétion*, on traîne ſon joug; l'*aſſujettiſſement* entraîne la *ſujétion*. Nos beſoins ſont des *ſujétions* qui nous rappelle tant ſans ceſſe que notre vie n'eſt qu'un éternel *aſſujettiſſement*. Notre *aſſujettiſſement* politique eſt en raiſon de notre élévation: une grande charge n'eſt qu'une grande *ſujétion*.

ASSURANCE (â-sûrance), *ſ. f.* [certitude] *Aſſurance, certainty, ſureneſs, certitude, confidentneſs, truſt, ſteadineſs.* Aſſurance ſolemnelle, *Proteſtation.* L'aſſurance et de triompher, *The certitude of ſucceſs.* En avez-vous quelque aſſurance? *Have you any aſſurance of it?* Je ne puis vous en donner aucune aſſurance, *I can give you no certain or poſitive account of it.* Il n'y a point d'aſſurance, Il n'y a nulle aſſurance en cet homme-là, *There is no faith in that man, no depending upon him.* Prenez cette toile avec aſſurance ou en aſſurance, elle eſt bonne, *Take this cloth without ſcruple, it is good.*

ASSURANCE [état où l'on eſt hors de péril; ſureté] *Security, ſafety, ſecurement, ſtarleſneſs.* Avec aſſurance, *Safely.* En aſſurance, *Securely.* Il eſt en lieu d'aſſurance, *He is in a ſafe place; in a place of ſafety, he is out of harm's way.* C'eſt ce qui fait l'aſſurance du pays, *This is the ſecurity or ſafety of the country.* Vivre en aſſurance, *To live ſecurely, quietly, out of danger.*

ASSURANCE [ſureté, nantiſſement, caution, gage, hypothèque] *Pledge, gage, counter-ſecurity, truſt, teſtimony, ſurety, ſecurity, pledge, aſſurance.* Donnez-moi des aſſurances, *Give me a ſecurity.* Prenez ma montre pour aſſurance, *Take my watch for a ſecurity.*

ASSURANCE [confiance] *Aſſurance, truſt, confidence.* Il met toute ſon aſſurance en Dieu, *He puts his whole truſt in God.*

ASSURANCE [t. de Commerce; traité par lequel on s'engage à répondre des pertes que des Négocians pourroient faire ſur mer, ou à dédommager d'un incendie] *Aſſurance, inſurance.* La Chambres des Aſſurances, le Bureau d'Aſſurance, *The Inſurance Office.* Police d'aſſurance, *Police of inſurance.*

ASSURANCE [hardieſſe, fermeté, conſtance] *Aſſurance, boldneſs, confidence, forehead, forwardneſs, hardineſs.* Il ne craint rien, il parle avec aſſurance, *He fears nothing, he ſpeaks boldly.* Perſonne n'avoit l'aſſurance de l'approcher, *No one was bold enough to approach him.*

☞ Pour faire ſemblant d'aſſurance, je veux chanter un peu d'ici, *I'll ſing a little to make him believe I'm not afraid.*

☞ Femme avec aſſurance, d'un grand pâté prend les vaſes débris; *Jean, who had not been accuſtomed to mean ceremony, immediately ſeized on the large fragments of a pie.*

ASSURÉ (a-sûre), *ſ. f.* [nom que les hautelifiéres donnent à leur tuteur; les Flamands lui donnent celui d'Inſlach] *Inſlach.*

ASSURÉ, -ÉE, *adj.* [sûr, certain, hardi, ſans crainte] *ſure, certain, bold, poſitive, firm, ſecure, hardy, true, unfeuting; truſty, ſafe, confident.* Un ami aſſuré, *A truſty friend.* Une voie aſſurée, *A ſure way.* Je tiens aſſuré qu'il eſt mort, *I am ſure he is dead.* Si cette eſt aſſurée, *His cure is infallible.* Contenance aſſurée, *A bold countenance.* Regards aſſurés, *Bread looks.* Un aſſuré menteur, *A bold or confident liar.*

* Etre aſſuré de bon coup, de ce qu'on fait, *To go upon ſure grounds* V. CERTAIN.

ASSURÉMENT (â-sûre-man), *adv.* [certainement, ſurement, ſans doute, véritablement, fermement] *Aſſuredly, ſurely, to be ſure, quſi-manifeſt, forſooth, really, certainly, ſure enough.* ☞ Cet homme, aſſurément, n'aime pas la Muſique, *To be ſure this man don't love Muſic.*

ASSURER (â-sûre), aſſurant, aſſuré; *v. a.* [ſoutenir, affirmer une choſe] *To aſſure, to aſſert, to aver, to promiſe, to ſwear, to warrant, to vouch, to certify, to affirm, to aſcertain, to confirm, to contend.* Il nous l'aſſura tant de fois que nous le crûmes, *He aſſured it to us ſo often that we believed it* Je vous en aſſure, *I aſſure you of it.* Je vous aſſure que cela eſt ainſi,—*That it is ſo.* Pluſieurs perſonnes m'ont aſſuré en avoir mangé, *Many people have aſſured me that they have eat ſome.* Aſſurer de nouveau, *To reaſſert.*

¶ Aſſurer, *to aſſure*; affirmer, *to affirm*; confirmer, *to confirm* (ſynon.): C'eſt vouloir marquer la certitude d'une choſe. On ſe ſert du ton de la voix, ou d'une certaine main de dire les choſes, pour les *aſſurer*. On emploie le ſerment pour *affirmer*, dans la vue de détruire tous les ſoupçons de l'avantageux à la fincerité. On a recours à une nouvelle preuve ou au témoignage d'autrui pour *confirmer*: c'eſt un renfort qu'on oppoſe au doute.—Les demi-ſavans, les pédans, & les petits-maîtres *aſſurent* tout; ils ne parlent que par deciſions. Les menteurs ſe font une habitude de tout *affirmer*; les juremens ne leur coutent rien. Les gens impoſés veulent toujours *confirmer*, par leur témoignage, ce que des perſonnes ſont au deſſus d'eux diſent en leur préſence.

ASSURER [rendre témoignage de quelque choſe] *To aſſure, to teſtify, to certify, to ſwear, to atteſt.* Vous pouvez l'aſſurer que je prendrai ſon parti, *You may aſſure him that I will take his part.* Aſſurez-le de mes reſpects, *Preſent my reſpects to him.*

ASSURER [faire qu'une choſe ne périclite point] *To ſecure, to make ſure.* Il a aſſuré ſon argent, *He has made ſure of his money.*

ASSURER [faire qu'on n'ait point de peur] *To imbolden one, to encourage him, to keep up his courage, to inſpire with courage or confidence.* Le bruit du canon aſſure les ſoldat, *The noiſe of the cannon reſts the ſoldiers courage.* Tirer des coups de piſtolet aux oreilles d'un cheval pour l'aſſurer, *To ſhoot off a piſtol by a horſe's ears to make him ſtand firing.* V. RASSURER.

ASSURER une muraille, un plancher [étayer, affermir, rendre ferme, appuyer, établir] *To prop a wall or cieling, to bear it up.* V. AFFERMIR.

ASSURER un vaſe, une échelle [les poſer de manière qu'ils ne puiſſent tomber] *To ſettle a veſſel or ladder, to make it faſt.*

ASSURER la main [la rendre ferme & ſûre *To ſettle one's hand, to make it ſteady.* Aſſurer l'oiſeau, *To make a hawk thoroughly.*

ASSURER un vaiſſeau marchand [garantir, cautionner, moyennant une ſomme qu'on appelle *prime*, le prix des marchandiſes dont il eſt chargé] *To inſure a merchant-man, to under-write.* Aſſurer une maiſon (la garantir en cas de feu), *To inſure a houſe.*

ASSURER le pavillon, [t. de Marine] *To fire a gun under the ſhip's proper colours.*

S'ASSURER, *v. r.* [être ſûr, être perſuadé] *To aſſure one's ſelf, to be ſure,* or *perſuaded, to hope.* Aſſurez vous que j'emploirai tout mon crédit pour la ſervir, *Be ſure that I will uſe all my intereſt to ſerve her.* Je m'aſſure que vous n'y manquerez pas, *I am ſure* or *perſuaded that you will not fail to do it.*

S'ASSURER de quelqu'un [s'aſſurer de ſa protection dans les choſes où l'on a beſoin de lui] *To ſecure one, to beſpeak him, to win him over to one's intereſt, to engage.* S'aſſurer d'une voiture, *To ſecure a place in a carriage.* S'aſſurer de quelqu'un, s'aſſurer de ſa perſonne (l'arrêter, l'emprisonner) *To ſecure one, to ſecure his perſon, to arreſt him, to apprehend him, to take him up, to make ſure of him.* S'aſſurer en quelqu'un (ſe confier en lui de quelque affaire) *To truſt in one, to rely* or *depend upon him.* S'aſſurer ſur la bonté de ſa cauſe, *To truſt to the goodneſs of one's cauſe.* S'aſſurer d'une place en y mettant garniſon, *To ſecure a place by throwing a garriſon into it.*

ASSUREUR (ă-sûreur), *ſ. m.* [un de ceux qui, pour une certaine ſomme, garantiſſent les vaiſſeaux, les marchandiſes & les maiſons] *Inſurer, enfurancer, under-writer.*

ASSYRIE (aſsîri), *ſ. f.* [ancienne contrée d'Aſie] *Aſſyria.* Les Aſſyriens, *The Aſſyrians.*

ASTACOLITE, *ſ. m.* [écreviſſe pétrifiée] *Aſtacolitus.*

ASTAROTH ou ASTARTHE', *ſ.* [Mythol. Divinité des Sidoniens; probablement la même qu'Iſis] *Aſtaroth.*

ASTELLE, *ſ. f.* [t. de Chir. petit ais ou appui dont on ſe ſert pour lier les fractures] *Splint, boſſter.*

ASTE'RISME, *ſ. m.* [t. d'Aſtron. Conſtellation, aſſemblage de pluſieurs étoiles] *Aſterijm, conſtellation.*

ASTE'RISQUE, *ſ. m.* [t. d'Imprimerie; petite étoile (*)] *Aſteriſk, ſtar.*

ASTHMATIQUE (aſmătike), *adj.* [qui a un aſthme] *Aſthmatic, aſthmatical, troubled with a ſhortneſs of breath; ſhort-winded.*

ASTHME (aſme), *ſ. m.* [grande difficulté de reſpirer en certains temps] *Aſthma, ſhortneſs of breath, wheezing.*

ASTIE, *ſ. m.* [gros os de cheval ou de mulet, dont les Cordonniers ſe ſervent pour liſſer leur ouvrage] *Glazing-ſtick.*

ASTER, *ſ. m.* [plante dont la fleur eſt radiée] *Aſter, ſtar-wort.*

ASTE'RIE, *ſ. f.* [pierre fine chatoyante ou pierre du ſoleil] *Aſteria, Oculus cati, Cat's eye.* [Pierre étoilée] *Aſteria, ſtar-ſtone.*

ASTE'ROÏDE, *ſ. f.* [Plante dont la fleur eſt radiée] *Aſteroides, Buphthalmum, Ox-eye.*

ASTOMES ou hommes ſans bouche; *ſ. m. pl.* [Mythol. Peuples fabuleux de l'Inde] *Aſtomi.*

ASTRACAN [ville & royaume d'Aſie] *Aſtracan.*

ASTRAGALE, *ſ. m.* [t. d'Archit. Baguette] *Aſtragal.* V. MOULURE.

ASTRAGALE [t. d'Anat. Un des os du talon] *Aſtragalus, talus.*

ASTRAGALE, *ſ. m.* [ou fauſſe réglisſe, plante légumineuſe] *Aſtragalus, milk-vetch, wild liquorice.*

‡ ASTRAL, -ALE, *adj.* [qui a rapport aux aſtres; qui en dépend] *Aſtral.* Année aſtrale, *Aſtral year.*

ASTRE, *ſ. m.* [globe lumineux, qui ſe meut dans le Ciel, (au fig.) ſort, deſtinée] *A ſtar.*

*** L'aſtre du jour, *The planet of the day, the Sun.* L'aſtre de la nuit, *The planet of the night, the Moon.* Les aſtres errans, *The planets, wandering ſtars.*

ASTRE'E, *ſ. f.* [Mythol. Fille de Jupiter & de Thémis; devenue, après le ſiècle d'or, la conſtellation de la Vierge] *Aſtræa.*

ASTRE'E, [la déeſſe de la juſtice] *Aſtrea.*

ASTRE'US, *ſ. m.* [Mythol. l'un des Titans & le père des Vents & des Aſtres] *Aſtræus.*

ASTREINDRE (aſtraindre), aſtreignant (aſtrĕgnan), aſtreint, j'aſtreins, j'aſtreignis, *v. a.* [obliger quelqu'un malgré lui à quelque choſe; aſſujettir, contraindre; reſſerrer, lier, ſerrer, preſſer] *To tie up, to ſubject, to confine, to aſtringe, to ſtint, to reſtrain.* On a voulu l'aſtreindre à des conditions honteuſes, *They wanted to impoſe ſham ful conditions upon him.*

S'ASTREINDRE, *v. r.* [s'aſſujettir] *To confine one's ſelf.* Les poëtes dramatiques Anglois ne s'aſtreignent guères aux règles d'Ariſtote & d'Horace, *The Engliſh dramatick Poets do ſeldom tie themſelves up to the rules of Ariſtotle and Horace.*

ASTREINT (aſtrin), -EINTE, *part. of* Aſtreindre, *Tied up, ſtinted, reſtrained, forced.*

ASTRINGENT (aſtrainjan), -ENTE, *adj. fuiſſ.* [qui reſſerre; reſſerrant, arrêtant] *Aſtringent, aſtrictive, cyſtive, binding, ſtiptick, reſtringent.* Herbe aſtringente, *An aſtringent herb.* Des aſtringens, *Aſtringent medicines.*

ASTROÏTE, *ſ. f.* [eſpèce de madrépore, & pierre à laquelle la magie orientale attribuoit de grandes vertus] *Aſtroites, ſtar-ſtone.*

ASTROLABE, *ſ. m.* [inſtrument dont on ſe ſert pour prendre la hauteur des aſtres] *Aſtrolabe, nocturnal, Jacob's ſtaff, croſs-ſtaff.*

ASTROLE'PAS, *ſ. m.* [coquillage étoilé] *Aſtrolepas.*

ASTROLOGIE, *ſ. f.* [l'art chimérique de connoître l'avenir par l'inſpection des aſtres] *Aſtrology.* L'aſtrologie judiciaire, *Judicial Aſtrology.*

ASTROLOGIQUE, *adj.* [qui appartient à l'Aſtrologie] *Aſtrologic, aſtrological.*

ASTROLOGUE, *ſ. m.* [celui qui fait profeſſion de l'aſtrologie judiciaire] *Aſtrologer, fortune-teller, ephemeriſt,* * *weatherwiſe.*

† Il n'eſt pas grand aſtrologue (ſe dit d'un homme qui n'eſt pas fort habile, en quelque profeſſion que ce ſoit) *He is no conjurer.*

ASTROLOGUS, ſurnom d'Hercule.

ASTRONOMF, *ſ. m,* [celui qui fait l'Aſtronomie] *Aſtronomer.*

¶ Aſtronome, *aſtronomer*; aſtrologue, *aſtrologer* (ſynon.): Le ciel eſt l'objet de leurs études; mais l'*aſtronome* connoit le cours & le mouvement des aſtres; l'*aſtrologue* raiſonne ſur leur influence. L'un explique ce qu'il fait, & mérite l'eſtime des ſavans; l'autre debite ce qu'il imagine, & cherche l'eſtime du peuple. Le déſir de ſavoir fait qu'on s'applique à l'*aſtronomie*; l'inquiétude de l'avenir fait donner dans l'*aſtrologie*.

ASTRONOMIE, *ſ. f.* [la ſcience du cours & de la poſition des aſtres] *Aſtronomy.*

ASTRONOMIQUE, *adj.* [qui appartient à l'Aſtronomie] *Aſtronomical, aſtronomic.*

ASTRONOMIQUEMENT (aſtrŏnŏmikeman), *adv.* [d'une manière aſtronomique & exacte] *Aſtronomically.*

ASTROPHITE, *ſ. m.* [étoile de mer; Zoophite] *Aſterophyton, Stella-marina.*

‖ ASTUCE, *ſ. f.* [mauvaiſe fineſſe: adreſſe, ruſe, ſubtilité] *Craft, wile, cunning.* Par aſtuce, *Craftily.* V. FINESSE.

ASTUCIEUX, *adj. Crafty.* L'aſtucieux Mazarin, *The crafty Mazarine.*

ASTURIE [province & principauté d'Eſpagne] *Aſturia.* Aſturien, enne *Aſturian.*

ASTYANAX, *ſ. m.* [Mythol. Fils unique d'Hector & d'Andromaque] *Aſtyanax.*

ASYME'TRIE, *ſ. f.* [t. d'Arithm. lorſque dans un nombre propoſé on ne peut trouver la racine qu'on demande] *Aſſymmetry.*

ASYLE ou ASILE (ăzile), *ſ. m.* [refuge, lieu de ſûreté & de tranquillité, de franchiſe, retraite; ſecour, protection, aſſurance, ſauvegarde] *Aſylum, refuge, place of refuge, privileged place, ſhelter, ſanctuary, harbour, covert, haven, retreat, harbourage.* Donner aſyle, *To refuge.* Servir d'aſyle, *To ſanctuarize.* Sans aſyle, *Harbourleſs.* La ſainteté des aſyles, *The ſacredneſs of aſylums.* Violer un aſyle, *To violate an aſylum.* Il n'y a plus d'aſyle ſur la terre contre l'injuſtice & la violence, *There is no longer any aſylum upon earth againſt injuſtice and violence.*

☞ Le vieux Seigneur dont l'âme eſt bonne & tendre, en avoit fait l'aſyle du pays; *The old Baron, who was a good-natured man, had made it famous throughout the country, for the hoſpitality practiſed there.*

¶ Aſyle, *aſylum*; refuge, *refuge* (ſynon.): Le premier ſignifie proprement bois ſacré, d'où il n'étoit pas permis d'arracher ceux qui s'y retiroient; le ſecond, un lieu vers lequel on s'enfuit à pas redoublés. Menacé d'un danger, on cherche un *aſyle*; aſſailli d'un péril, on cherche un *refuge*. On ſe jette dans un *aſyle*, on ſe ſauve dans un *refuge*. Un port, en tout temps, eſt un *aſyle*; dans la tempête, c'eſt un *refuge*. La mort eſt l'*aſyle* de la vieilleſſe, & le *refuge* du déſeſpoir. Le travail eſt l'*aſyle* du pauvre; la charité, ſon *refuge* dans ſes infirmités. Dans un état bien gouverné, les Loix ſont un *aſyle*; le ſanctuaire de la Juſtice, un *refuge*.—L'*aſyle* ne ſe prend que pour une retraite honnête; il n'en eſt pas de même de *refuge*: la ſolitude eſt un *aſyle* pour les contemplatifs, & un *refuge* pour les brigands.

ASYMPTOTE (ă-ſaimptote), *ſ. f.* [t. de Géom. Ligne droite, dont une ligne courbe s'approche continuellement & à l'infini, ſans jamais la rencontrer] *Aſymptote.*

AT, Terminaiſon ſubſtantive, qui indique un office, ou quelqu'un pourvu d'un office; une eſpèce particulière d'action, ou ſon réſultat.

ATABALE, *ſ. m.* [tambour dont ſe ſervent les Maures] *A ſort of Mooriſh drum.*

ATABUIE, *ſ. m.* [vent fâcheux qui règne dans la Pouille] *Atabulus.*

ATALANTE, *ſ. f.* [Mythol. Fille du roi de Scyros, remarquable pour ſa viteſſe à la courſe] *Atalanta.*

ATARAXIE (ătăraksī), *ſ. f.* [t. de Philoſ. Calme, tranquillité d'ame] *Ataraxy.*

ATAXIE (ătaksī), *ſ. f.* [t. de Méd. Irrégularité dans les criſes & les paroxiſmes des fievres] *Ataxy.*

ATE, *ſ. m.* [fruit d'un très-bel arbre de Siam & du Coromandel] *Atamaram*

ATE' ou ATA, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe de la vengeance] *Ate.*

ATELIER (atelié), *ſ. m.* [Lieu où des ouvriers travaillent ſous un même maître] *Workſhop, manufactory.* Ne prend auſſi collectivement pour tous les ouvriers qu'un maître emploie; il conduit bien un atelier: l'atelier d'un peintre; d'un ſculpteur, &c. l'ordroit où il travaille. Atelier de vers à ſoie, *A ſpinning place for ſilk-worms.*

ATELIERS, *ſ. m. pl* [t. de Marine] *Sheds, houſes where the ſeveral artificers work under* or *in.* Atelier de la corderie, *Rope-houſe* or *yard.* Atelier des poulieurs, *Block-houſe* or *yard.* Ateliers des avironniers [aurommerie, *Oar makers-yard.*

ATELLANES (ătellăne), *ſ. f. pl.* [farces ainſi nommées de la ville d'Atelles, & qu'on jouoit ſur les théâtres de Rome: elles répondoient aux pièces ſatiriques des Grecs] *Atellanæ.*

ATERGATIS, *ſ. f.* [Mythol. Fameuſe idole des Coloſyriens] *Atergatis.* V. ARAD.

ATTE-

ATERMOIEMENT (atermoëman), *s. m.* [t. de Pratique; accommodement d'un débiteur avec ses créanciers, pour les payer à certains termes] *A letter of licence.*

ATERMOYER (atermoè-ié), atermoyant, atermoyé; *v. a.* [t. de Pratique, et de Commerce; le terme d'un payement] *To put off, to delay a payment.*

S'ATERMOYER, *v. r.* [s'accommoder avec ses créanciers pour les payer à certains termes, par delà ceux de mes échus] *To compound, to agree with, or to get or grant a letter of licence of one's creditors.*

ATHAMAS (at'mâce), *s. m.* [Mythol. Fils d'Eole & frère de Salmonée; il abandonna sa femme Inaque & Mélicerte dans un accès de rage] *Athamas.*

ATHANOR (ătănor), *s. m.* [t. de Chimie; fourneau disposé de manière à faire avec un même feu des opérations qui demandent des degrés de chaleur différens] *Athanor, Philo Hanis, furnace of Athanor.*

ATHÉE (até), *adj. & subst.* [qui nie la Divinité; impie, incrédule, libertin] *Atheist, atheistical, atheistic.* Proposition athée. *An atheistical proposition or assertion.* Il passe pour Athée. *He passes for an atheist.*

ATHÉISME (atéïsme), *s. m.* [impiété, qui consiste à ne point reconnoître de Dieu; incrédulité] *Atheism.*

ATHÉMADOULET (atémadoulè), *s. m.* [premier ministre de Perse] *Athemadoulet.*

ATHÉNA ou ATHÉNÉ, *s.* [Mythol. Surnom de Minerve] *Athena.*

ATHÉNÉES ou PANATHÉNÉES, *s. pl.* [fête, à Athènes en l'honneur de Minerve] *Athenæa.*

ATHÉNES (atène), *s. f.* [ville de Grèce dédiée à Minerve] *Athens.*

ATHÉROME (até'rome), *s. m.* [abcès enkisté, c. à d. enfermé dans une membrane] *Atheroma.*

ATHLANTE (atlante), *s. m.* [t. d'Archit. Statue d'homme qui tient lieu de colonne pour porter les entablemens] *Atlas, Telamon.* Des Athlantes & des Cariatides, *Statues of men and women serving as Caryatides.*

ATHLÈTE (athlète), *s. m.* [t. d'Antiq. Celui qui combattoit dans les jeux olympiques de la Grèce, pentacle, combattant; courageux, robuste] *Athlet, champion.*

* C'est un véritable athlète, un corps d'athlète, *He is a strong lusty fellow.*

Les athlètes de la Foi, *The champions of the Christian Laws, the Martyrs.*

ATHLÉTIQUE, *s. f.* [branche de la Gymnastique des anciens] *Wrestling.*

ATHLÉTIQUE, *adj.* [qui concerne la lutte] *Athletick, athletical.*

ATHLOTHÈTE (atlôtète), *s. m.* [officier qui présidoit aux jeux Gymniques chez les Grecs] *Athlothetes.*

ATHOS (atôce), *s. m.* [fameuse montagne de Grèce] *Athos, Mount Sacro.*

† ATINTER (atainté), atintant, atinté; *v. a.* [parer, orner avec trop d'affectation; decorer, quider] *To trim, to trick up, to dispose, to adjust, to set off.* Elle est deux heures à s'atinter, *She is two hours a trimming herself up.*

ATLANTIDES, *s. f. pl.* [t. d'Astron. Les Pléiades, constellation] *Atlantides.*

ATLANTIQUE, *adj.* [épithète qu'on donne à l'Océan] *Atlantic, Virgil.* L'océan Atlantique, ou simplement l'Atlantique, *The Atlantic ocean.*

ATLAS, *s. m.* [Mythol. Fils de Jupiter, & Roi de Mauritanie; il fut métamorphosé en montagne] *Atlas.*

ATLAS [chaîne de hautes mont. en Afrique] *Atlas.*

ATLAS, *s. m.* [satin des Indes; bouille coton] *Atlas.*

ATLAS, *s. m.* [nom de deux beaux papillons de Surinam] *Atlas.*

ATLAS (atlâce), *s. m.* [recueil de cartes Géographie] *Atlas.*

ATMOSPHÈRE (atmosfère), *s. f.* [la masse d'air, qui environne la terre] *The atmosphere,* or *ambient air.*

ATOLE, *s. f.* [bouillie faite de la farine de maïs ou blé de Turquie] *Sort of pap made of Indian-corn.*

ATOME (atôme), *s. m.* [corps qu'on regarde comme indivisible à cause de sa petitesse; petite poussière qu'on voit voler en l'air aux rayons du Soleil, animal microscopique] *Atom, corpuscle, least, mote.*

ATOMISTE, *s. m.* [qui soutient la doctrine des atomes, *ou atomes*] *Atomist.*

ATOURS, *s. m. pl.* [parure des femmes; ornement, habillemens] *Accoutrements, apparel, rigging, garments, dress.* Demander ses atours, *To demand one's gown, or to a Peer.*

† ATOURNER (atourné), *v. a.* [parer, orner, coiffer; ne se dit que de la parure des femmes & en plaisantant] *To adorn, to trig up, to set up, to prank.*

§ Vous voilà bien atourné, *You are finely dighted up.*

ATOUT (atou), *s. m.* [t. de jeu de cartes; triomphe] *A trump.* Faire atout, *to play trumps, to trump a card.*

ATRABILAIRE (atrabilère), *adj. & subst.* [plein d'une bile noire & acrimonieuse, qui rend triste & chagrin; bilieux, mélancolique] *Atrabilarious, atrabilarian, splenetic, splenetick, melancholick, melancholy or splenetick.* Pieux atrabilaire, *Pious splenetic.* V. MÉLANCOLIQUE.

† ATRABILE (atrabile), *s. f.* [t. de Méd. bile noire] *Black choler.*

ATRAMENTAIRE (atraimantère), *s. f.* [pierre de vitriol] *Green caparis, pyrites.*

ATRE (âtre), *s. m.* [l'endroit de la cheminée où l'on fait le feu; foyer] *The hearth.*

† Dans la maison, il n'y a rien de plus froid que l'atre (se dit d'une maison où l'on ne fait qu'une fort mauvaise cuisine), *He keeps a cold room in his house,* or *He keeps a very poor house,* or *a bad table.*

ATRÉE, *s. m.* [Mythol. Fils de Pélops & d'Hippodamie; il tua & servit à Thyeste les deux enfans qu'il avoit de la femme d'Atrée; à cette vue, dit-on, le Soleil rebroussa d'horreur] *Atreus.*

ATROCE (atrôce), *adj.* [énorme, excessif, outré, dur, horrible, outrageant; ne se dit que des crimes, des injures, & des supplices] *Atrocious, grievous, odious, cruel, flagitious, black, profligate, enormous.* Un crime atroce, *An heinous crime.* Une injure atroce, *An outrageous,* or *grievous injury.* * Une âme atroce (noire), *A black soul.* Des gens atroces, *Cruel people.*

ATROCITÉ (atrocité), *s. f.* [énormité, excès, dureté, outrage] *Atrociousness, atrocity, heinousness, grievousness, outrageousness.* L'atrocité de caractère (noirceur), *A flagitious temper.*

ATROPHIE (ătrôfi), *s. f.* [t. de Méd. Maladie qui fait que le corps ou un de ses membres ne prend point de nourriture] *Atrophy.*

ATROPOS (atropôce), *s. f.* [Mythol. L'une des trois parques] *Atropos.*

† S'ATTABLER (atablé), s'attablant, attablé; *v. r.* [se mettre à table pour y demeurer long-temps à faire sa débauche, ou à jouer] *To sit down, or to take one's place at table, in order either to drink hard, or to game long.*

ATTACHANT (atachan), -ANTE, *adj. v.* [qui attache, qui engage; appliquant, séduisant, intéressant] *Endearing, engaging, interesting, affecting.*

ATTACHE (atache), *s. f.* [lien, ce qui sert à attacher] *Tie, bond, string, band, brace, hasps, any thing that ties.* Mettre un chien à l'attache, *To tie up a dog.* Prendre des chevaux à l'attache, *To keep a stable-yard, to keep stables.* J'ai payé six-sous pour l'attache de mon cheval, *I paid six-pence for the standing of my horse.* Prendre tant pour l'attache, *To take so much for the standing of a horse.* Une attache de diamans, *A set of diamonds hooked in one another.* Attaches de vitres, *Bands, bonds (little pieces of lead with which iron rods are fastened to the panes of glass-windows).* Un chien d'attache, *A dog that is kept chained in day-time, a house-dog.*

* † Il est là comme un chien d'attache, comme un chien à l'attache, *He works like a galley-slave, his business or employment is very slavish.* Un levrier d'attache, *A large grey-hound,* or *Irish grey-hound.*

ATTACHE, *s. f.* [fil de fer avec lequel on raccommode la faïence cassée] *Wire.*

* ATTACHE [attachement, tout ce qui occupe l'esprit, ou qui engage le cœur; engagement, affection, application, amitié, passion; permission, consentement, agrément, autorisation] *Attachment, tie, affection, inclination, amour; agreement, consent.* Funeuse, malheureuse, criminelle attache, *An evident, unfortunate, criminal attachment.* Faire quelque chose avec attache, *To do a thing eagerly* or *closely.* Avoir de l'attache au jeu, *To be much inclined to gaming.* Avoir de l'attache à l'étude, *To study hard, to pore upon books.* Il a plus d'attache à son plaisir qu'à son devoir, *His mind is more bent upon his pleasure than upon his duty.* Avoir de l'attache pour une femme, *To be attached to,* or *enamoured of, a woman.* Vivre sans attache, *To live free, without any tie* or *inclination.*

Prendre l'attache de quelqu'un (recevoir ses ordres), *To obtain the consent of one.* Sans votre attache, *Without being authorized by you.* Lettres d'attache [t. de Chancellerie.]

¶ Attache, *tie*; attachement, *attachment* (synon.): *Attache,* lien, ce qui attache; *attachement,* liaison, ce par quoi on est attaché. *Attache* se dit au figuré, comme au propre; *attachement* ne se dit qu'au figuré. L'*attache* vient de quelque cause que ce soit; l'*attachement* vient du cœur. On a de l'*attache* pour la maison qu'on habite; de l'*attachement* pour les personnes avec qui l'on vit. L'*attache* marque la diligence, l'ardeur, la persévérance avec laquelle on fait une chose; l'*attachement* marque le goût, l'intérêt, la satisfaction que l'on éprouve à faire une chose. L'*attachement* aux richesses produit quelquefois l'*attache* au jeu. L'*attachement* à un bienfaiteur n'est souvent qu'une *attache* à ses bienfaits. L'*attache* joue quelquefois l'*attachement*; mais celui-ci fait les amis, les sociétés; celle-là, les amis du jour, les coteries. Les personnes droites & sensibles n'ont guère d'*attache* sans *attachement*. Un bon esprit se fait des *attaches*, un bon cœur a des *attachemens*. Il faut une bien forte *attache*, & bien peu de véritable *attachement*, pour dire: je ne puis vivre sans toi, ni avec toi. L'*attache* sans l'*attachement*, n'est qu'un esclavage.

ATTACHÉ, -ÉE, *part. of* Attacher, *Tied, bound, fastened, fast, addicted, earnest, intent, tenacious.* Attaché à son sens, à son opinion, *Wedded to one's own sense* or *opinion; obstinate, stiff in it.* Une personne attachée à ses intérêts, à son profit, *One that minds nothing but his interest or profit, selfish.* Avoir les yeux attachés sur quelqu'un ou sur quelque chose, *To have one's eyes fixed upon somebody* or *something, to look studiously upon them, to pore.* V. ADHÉRANT.

* C'est un vice attaché à cet âge, *'Tis a vice inseparable from that age,* or *'tis a vice to which that age is addicted.*

Mon bonheur est attaché au vôtre, *My happiness is wrapped up in yours,* or *it depends upon yours.* Il n'est attaché à rien, *He has no inclination for any thing.* Tous les hommes ne sont pas également attachés à la vie, *All men are not equally fond of life.*

ATTACHÉ, -ÉE, *adj.* [avare, intéressé] *Near, covetous, selfish.*

¶ Attaché, *near*; avare, *miserly*; intéressé, *selfish*

selfish (synon.) : l'idée commune eſt l'amour de l'argent ; mais un homme *attaché* aime l'épargne & fuit la dépenſe ; un homme *avare* aime la poſſeſſion, & ne fait aucun uſage de ce qu'il a ; un homme *intéreſſé* aime le gain, & ne fait rien gratuitement. L'*attaché* s'abſtient de ce qui eſt cher ; l'*avare* ſe prive de tout ce qui coute ; l'*intéreſſé* ne s'arrête guère à ce qui ne produit rien.

ATTACHEMENT (ătacheman), *ſ. m.* [ſentiment qui fait qu'on s'attache fortement à quelque perſonne, à quelque choſe ; amitié, amour, paſſion, affection, inclination ; grande application] *Attachment, tie, affection, inclination, addictedneſs, amour, paſſion, intrigue, adherency, devotion, attention, eagerneſs, ſtiffneſs, conſtant attendance, application.* Il n'a point d'attachement, *He has no inclination, he is not in love.* Rien ne contribuoit plus à l'attachement mutuel, que la liberté du divorce ; *Nothing uſed to contribute more to a mutual agreement, than a liberty of divorce.* Attachement à l'étude, *Studiouſneſs.* Attachement à ſon intérêt particulier, *Selfiſhneſs.* Avoir de l'attachement à un parti, *To be attached to a party.* Avoir de l'attachement à l'étude, au travail, *To be inclined to, to have an inclination for ſtudy ; to be bent upon one's work, to work hard.* Son attachement à ſon devoir étoit tel, que, &c. *Such was his conſtant application to his duty, that, &c.* Avoir de l'attachement pour un ami, pour ſa famille, *To be attached to a friend, to one's own family.* V. ATTACHE.

ATTACHER (ătaché), attachant, attaché ; *v. a.* [joindre une choſe à une autre, enſorte qu'elle y tienne ; unir, lier] *To tie, to bind, to faſten, to make faſt, to affix, to append, to apply, to fix, to brace, to conſix, to ſlick, to buckle, to leaſh, to link, to knit, to tack, to ſaſten'd, to grapple, to truſs, to truſs up.* Attachez cela à la tapiſſerie, contre la muraille, *Faſten that to the tapeſtry, fix that againſt the wall.* Attacher des boutons ſur un habit, *To faſten buttons upon a coat.*

Attacher avec une épingle, *To pin.* Attacher avec un clou, *To nail.* Attacher avec un bouton, *To button.*

Jéſus-Chriſt a été attaché à la Croix, *Chriſt was nailed* or *hanged on the Croſs.* V. LIER.

* Ce n'eſt point par la ſimple qualité de père qu'un homme acquiert des droits ſur le cœur de ſon fils : il n'y peut juſtement prétendre qu'autant qu'il remplit les devoirs que la nature attache à ce titre, *The relation of a father does not of itſelf give a man any claim to the affection of his children : this is due to him only ſo far as he diſcharges faithfully thoſe duties which nature has connected with that relation.* Attacher le Mineur (t. de Guerre, le mettre en état de travailler à couvert) *To ſet on the Miner.*

* ATTACHER [engager par devoir, par affection, par intérêt ; attirer, entraîner] *To engage, to endear, to tie.* Mon intérêt m'attache auprès de lui, *My intereſt ties me to him.* C'eſt ce qui m'attache à vous, *This ties me to you.* Ils ſont attachés fortement l'un à l'autre, *They are ſtrongly attached to each other.*

* ATTACHER [appliquer] *To apply, to require great application.* Les Mathématiques attachent trop, *Mathematics require too much application.*

*ATTACHER [rendre attentif, faire appliquer] *To make attentive, to be engaging, to buſy.* Cet Orateur n'attache pas l'aſſemblée, *That Orator has not the way of making his auditors attentive.*

Les Romans attachent trop, *Romances are too engaging.* Le jeu l'attache beaucoup trop, *Gaming engages him too much.*

* ATTACHER ſon eſprit à quelque choſe, *To apply one's mind to a thing, to mind it.*

S'ATTACHER, *v. r.* [ſe prendre à quelque choſe ; ſe tenir, s'accrocher, ſe coller] *To take hold, to hold to, to cleave, to cling, to ſtick, to keep cloſe.*

La vigne & le houblon s'attachent aux échalas & aux arbres, *The vine and hops cleave to the poles and trees.* La poix s'attache aux doigts, *Pitch ſticks to the fingers.*

S'ATTACHER à quelqu'un, auprès de quelqu'un, *To addict one's ſelf to one, to adhere, to ſtick to him, to faſten upon him.* Il faut donc qu'ils s'attachent aux grands Princes, *They are therefore under the neceſſity of adhering to ſome great Prince.* ☞ Si ſimplicité me plut : je m'attachai à lui, il s'attacha à moi ; de ſorte que nous nous trouvions toujours l'un auprès de l'autre, *His ſimplicity pleaſed me much ; I ſtruck up with him, and he as readily joined company with me ; ſo that we were almoſt inſeparable.*

S'attacher au parti, aux intérêts de quelqu'un, *To follow one's party* or *intereſt.* S'attacher à la fortune d'un grand, *To faſten upon a great man, to make one's court to him, to pay him a conſtant attendance.*

S'attacher à ſes opinions, à ſon ſens, à ſes fantaiſies ; *To be wedded to one's own opinion, to be ſtiff in one's ſentiments, to ſtick to one's fancy.*

☞ Il s'eſt attaché beaucoup de gens par ſes libéralités, *He has got, he has won over, a great many people by his generoſity.*

*S'ATTACHER [s'appliquer à quelque choſe ; s'adonner ; s'acharner] *To give, to apply one's mind to a thing, to ſet one's ſelf upon it, to be intent upon it ; to bend, to ply, to fall to.* Il n'y en avoit aucun qui ne s'attachât de tout ſon pouvoir à faire proſiter ce pécule, qui, &c. *All in general laboured with their whole power to improve his peculium, which, &c.* Les grands corps s'attachent toujours ſi fort aux formalités, &c. *Great bodies always lay ſo much ſtreſs upon formalities, &c.*

Les choſes de la terre ne méritent pas qu'on s'y attache, *Earthly things do not deſerve our attachment, regard, affection.*

ATTAGAS ou ATTAGEN, *ſ. m.* [eſpèce de francolin ou de gélinote] *Attagen, gor-cock, moor-cock, red game.*

ATTAQUANS (ătăkan), *ſ. m. pl.* [ceux qui attaquent ; aggreſſeurs, aſſaillans ; N. B. *Attaquans* ſe dit plutôt dans un combat, & *aſſaillans* dans un ſiège] *The aſſailants, aggreſſors.* Les attaquans furent repouſſés, *The aſſailants were repulſed.*

ATTAQUE (ătăke), *ſ. f.* [action d'attaquer, aſſaut, abordage] *Attack, aſſault, brunt, onſet, aggreſſion, aſſailing, charge, bruſh, puſh.*

ATTAQUE [travaux que l'on fait pour s'approcher d'une place à-bégre] *Attack.* On avoit fort avancé les attaques, *They had puſhed their attacks very forward.*

ATTAQUE [inſulte, reproche] *Inſulting words, attempts, inſult, reproach, abuſe.*

* ATTAQUE [action de ſonder quelqu'un] *The ſounding* or *ſpeaking of one.* Il m'a déjà donné une attaque là-deſſus, *He has already pumped me about it.*

* ATTAQUE [atteinte, commencement de quelque maladie] *A fit, touch, pang.* Il a eu une attaque de goutte, *He has had a fit of the gout.*

ATTAQUÉ, E, *part. of* Attaquer, *Attacked, aſſaulted, ſet upon, provoked, urged.* Attaqué d'une maladie, *Afflicted with a diſeaſe, that has a fit of diſeaſe.*

† Bien attaqué, bien défendu, *He has met with his match ; they have met with their matches.*

ATTAQUER (ătăké), attaquant, attaqué ; *v. a.* [être le premier à battre, à offenſer ; commencer une attaque, une inſulte, une querelle ; entreprendre ; inſulter, provoquer, irriter, harceler, piquer, agacer ; ſe jeter deſſus] *To attack, to aſſault, to charge, to ſtorm, to lay for, to aggreſs, to level, to duel, to engage, to lay to, to come upon, to thruſt, to fall* or *ſet upon one, to provoke, to challenge one ; to urge, to begin a quarrel with one.* Attaquer l'ennemi, une place, *To attack the enemy, a place.* Attaquer la garde, *To attack on the guard.* Voyez comme ils s'attaquent, comme ils ſe défendent ; ils ne s'épargnent pas, *See how ſmartly they battle it ; how briſk they defend themſelves ; they don't ſpare one another.*

ATTAQUER quelqu'un de parens, *To attack one with words.* L'attaquer ſur la naiſſance, *To reproach him with his birth.*

S'ATTAQUER à quelqu'un, *v. r.* [s'offenſer ouvertement, ſe déclarer contre lui, s'échauffer, ſe ſet upon, to mutle with, to give blows with, to ſtand up againſt one ; to fall foul upon one ; to reſiſt, to come upon, to fall upon, to encounter one.* Il s'eſt attaqué à ſon maître, *He has encountered one who is above his match.* S'attaquer au ciel, *To defy heaven.*

Vous verrez de quel bois nous nous chauffons, lorſqu'on s'attaque à ceux qui nous peuvent appartenir ; *You ſhall ſee what mettle I am made of, when thoſe that belong to me are meddled with.*

¶ Attaquer quelqu'un, *to attack one* ; s'attaquer à quelqu'un, *To attack one, to encounter one* (ſynon.) : l'idée commune eſt celle d'attaque ; mais *attaquer* n'exprime qu'une ſimple attaque, l'oppreſſion, la provocation, un acte d'hoſtilité ; *s'attaquer* annonce une réſolution décidée d'attaquer, de choquer, d'offenſer. On diſoit autrefois *attacher* au lieu d'*attaquer* ; & *s'attaquer* à quelqu'un a conſervé le ſens de *s'attacher* à quelqu'un, de s'en prendre à lui, de s'aheurter, s'acharner contre lui, avec l'idée particulière d'attaque & d'offenſe.—Pourquoi m'*attaquez*-vous quand je ne vous dis rien ? Pourquoi *vous attaquez*-vous à moi ſi vous êtes tombé en me heurtant ? Le tyran qui s'*attaque* à tout ce qu'il craint, invite tout ce qui le craint à l'*attaquer*, pour le prévenir.

‡ ATTE'DIER, *v. a.* [ennuyer, importuner par des contes] *To teaſe, to tire, to trouble with tales.*

ATTEINDRE (ătaindre), atteignant (ătégnan), atteint, j'atteins, j'atteignis ; *v. a.* [frapper de loin avec quelque choſe] *To reach, to touch, to ſtrike, to hit, to lay to.* Il l'atteignit d'un coup de pierre, *He ſtruck him with a ſtone.*

ATTEINDRE [joindre en chemin] *To overtake, to catch,* ‡ *to over-get, to come to, to come at, to fetch up, to arrive at.* [t. de Mar.] *To join, to come up with.* Il prit la poſte pour atteindre ceux qui étoient devant, *He took poſt-horſes in order to overtake thoſe who were gone before.* Atteindre un certain âge, *To come to, to reach a certain age.*

* ATTEINDRE [égaler] *To equal.* Il n'atteindra jamais Molière, *He never will equal Moliere.*

ATTEINDRE, *v. n.* [toucher à une choſe aſſez éloignée] *To reach, to come at, to touch, to compaſs, to fetch up.* Je ne ſaurois y atteindre, *I cannot reach it.*

* ATTEINDRE [parvenir à quelque choſe ; arriver] *To attain to a thing, to obtain it, to compaſs it.* Atteindre au but, *To hit the mark.* Atteindre à la perfection, *To attain to perfection.*

ATTEINT, -EINTE, *part. of* Atteindre, *Hit, ſtruck, attacked, troubled, afflicted, overtaken, reached, impeached.* Atteint de maladie, *Afflicted with a diſeaſe.* Atteint de peſte, *Infected with the plague.* Atteint d'un crime, *Attainted of,* or *arraigned for a crime.* Il demeure atteint & convaincu de jalouſie & de mauvaiſe foi, *He ſtands impeached and convicted of envy and inſincerity.*

De mortelles frayeurs je ſens mon âme atteinte, *I feel my ſoul ſtruck with mortal fear.* ☞ Le jeune Anglois ſe ſentit l'âme atteinte d'un jeu mêlé de reſpect & de crainte, *The young Engliſhman felt himſelf penetrated with a mixed ſentiment of reſpect and fear.*

ATTEINTE (ătainte), *ſ. f.* [coup dont on eſt atteint] *Blow, ſtroke, maim, nip.* Légère atteinte, *Slight blow.* Il a reçu une rude atteinte au bras, *He has received a fierce blow on the arm.* * Les atteintes du froid & du chaud, *The approaches of cold and heat.*

* J'ef-

* J'aimerois que je fusse délivré des atteintes de l'amour, par l'impuissance de le satisfaire, *I wish I was delivered from the assaults of love, by the impossibility of satisfying it.*

On dit que ces images sanglantes leur faisoient sentir à tous deux les mêmes atteintes, mais qu'ils en recevoient différemment les impressions, *One would have thought that each of them felt the same pangs, at sight of the fatal image, but that each received the impression in a different manner.*

ATTEINTE [attaque de maladie] *A fit of a disease, pang, touch.* Une rude atteinte de goutte, *A sharp or violent fit of the gout.* * Une atteinte mortelle, *A very deep affliction of grief.*

ATTEINTE [t. de Maréchal; blessure] *Knock or hurt (which a horse receives when he trips, or touches one leg, or from another horse that treads on his heels).*

Donner une atteinte à une bague (terme de courir à la bague, la toucher en courant, sans l'emporter) *To hit the ring.* En trois courses qu'il a faites, il a eu un dedans & deux atteintes, *In three rounds he has got the ring once, and hit it twice.*

* Si votre ami n'obtient pas cette place, il y donnera du moins quelque atteinte, *If your friend don't get that place, at least he will bid fair for it.*

* ATTEINTE [attaque; affoiblissement, diminution] *Attack, the jumping of one.* Je suis hors de les atteintes, *I am out of his reach; He can do me no harm.*

Donner atteinte à quelqu'un, *To set upon one, to take him.* Je lui donne ai quelques atteintes, *I shall endeavour by some means or other to pump it out of him.* Donner atteinte à quelque chose, *To strike at a thing, to prejudice.* Cela donner atteinte aux franchises de la Province, *That strikes at the liberties of the Province.* Donner atteinte à la réputation de quelqu'un, *To cast a blemish upon a man's reputation.* Hors d'atteinte, *Out of reach.*

ATTELABUS (ătĕlăbuce), *s. m.* [espèce d'araignée aquatique] *Attelabus, Arachnoides.*

ATTEL (ătĕl'), *s. m.* ou ATTELOIRE (atelŏar'), *s. f.* [t. de Charretier, cheville qu'on passe dans les limons pour arrêter les traits] *Peg, pin.*

ATTELAGE (atelaje'), *s. m.* [un nombre de chevaux de carrosse, ou de bœufs pour tirer la charrue; assemblage, assortiment d'animaux pour traîner] *A set (of horses or oxen) a team.* Un attelage de six chevaux gris pommelés, *A set of six dapple-grey horses.* Une bel attelage, *A fine set of horses.* Un attelage bien assorti, *A set of horses well matched.*

ATTELÉ, -ÉE, *part. & adj.* Atteler, *Put to a coach or plow (for the drawing of it).* Une charrette attelée de six chevaux, *A cart drawn by six horses.* Le carrosse est-il attelé? *Is the coach ready?*

ATTELER (atlé), atteler, atteleé; *v. a.* [attacher des chevaux à un carrosse, &c. des bœufs à une charrue, pour les tirer] *To put horses to a coach, or cart, &c. or oxen to a plow, to team.* Atteler des chevaux à un carrosse ou atteler un carrosse, *To put horses to a coach, to get a coach ready.* Dites au cocher qu'il attèle, *Bid the coachman get the coach ready, or put the horses to the coach.*

ATTELLE (ătĕl'), *s. f.* V. ASTELLE.

ATTELLE [t. de Boutelier; planche chantournée qu'on attache au devant des colliers des chevaux de trait] *The hame.*

ATTELLE, *s. f.* [morceau de fer plat dont le potier de terre se sert pour diminuer l'épaisseur de son vase] *A flat piece of iron.*

ATTELOIRE, V. ATTEL.

* ATTENANT (atenan', -ANTE, *adj. v.* [contigu, tout proche] *Next, contiguous, adjoining.* Son jardin est attenant du mien ou au mien, *His garden is contiguous to mine.* Il loge dans la maison attenante, *He lodges next door.*

ATTENANT, *prep.* [contre, tout proche] *Next, near to, by.* Il demeure tout attenant de l'église, *He lives close by the church.*

‖ ATTENDANT (ătandan') - ANTE, *s. m. & f.* [qui attend] *Expecting, that waits or stays for any thing.* Etes-vous des attendans? *Are you one of those that wait?* Have-vous un attendant? *Have you a waiter's place?*

EN ATTENDANT, *adv.* [cependant] *In the mean time, in the interim, in the mean season.* Allez en attendant, *Need is the man time.* En attendant, nous nous promènerons, *We shall walk in the mean time.*

EN ATTENDANT [gérondif du verbe *attendre*, qui s'emploie comme prepósition] En attendant vos lettres de change, voici cent pistoles dont vous pouvez disposer, *Until your bills of exchange arrive, here are an hundred pistoles at your service.* J'ai résolu, en attendant mieux, de me placer auprès de quelque fille de qualité, *I am resolved (until something better may cast up) to enter into the service of some young lady of quality.* J'ai promis de lui prêter demain mille pistoles, en attendant de plus grosses sommes, que je me suis fait fort de lui fournir incessamment, *I have promised to bring a thousand pistoles to him to-morrow, as an earnest of greater sums which I have undertaken to furnish him within a very little time.* ☞ J'allai ensuite à la cuisine, où Domingo & la dame Leona de Dupdient en m'attendant, *From thence I went into the kitchen, where Domingo, and Dame Leonarda, waited for me at supper, as one horse does for another.*

EN ATTENDANT QUE, *conj.* [jusqu'à ce que; régit le subjonctif] *Till, until.* Jouons en attendant qu'il vienne, *Let us play till he comes.*

ATTENDRE (ătandre), attendant, attendu, j'attends, j'attendis; *v. a.* [rester, être dans l'attente, l'espérance ou la crainte de quelque chose qu'on croit devoir arriver] *To be in expectation of, to tarry, to look out, to stay for, to wait for, to look for, to expect, to abide, to long.* Que faites-vous ici? J'attends mon frère, *What do you do here? I wait for my brother.* Je l'attends à tout moment, *I expect him every minute.* Je l'attends à dîner, *I expect him to dinner.* Cette femme accouchera bientôt, elle n'attend que l'heure, *That woman will be soon brought to bed, she only waits for the moment.*

La ville n'a pas attendu le canon, *The town did not stay to surrender till the enemy's cannon played off.*

† Attendre quelqu'un en bonne dévotion (l'attendre à dessein de le bien recevoir) *To expect one with a design to make him welcome.* † Attendre quelqu'un au passage, *To surprise one on an occasion when he cannot help granting our request; to take him in the nick of time.*

† Il ennuie à qui attend, *Waiting is tedious.* *† Il faut attendre le bœuf (cela mérite confirmation) *This piece of news wants confirmation.* † On l'attend comme les moines font l'Abbé, *They stay for him as one hopes does for another.*

† C'est où je l'attends, C'est là que je l'attends (c. à. d. Je ne le crains pas; je puis lui faire plus de mal qu'il ne peut m'en faire: je ne demande pas mieux, & je saurai tirer parti de la chose) *There I shall have him.*

† Attendez-moi sous l'orme (pour marquer à quelqu'un qu'on ne compte pas sur ce qu'il promet) *You may wait for me till doomsday.*

ATTENDRE [espérer, se promettre] *To expect, to hope for.* On a tendu quelque chose de grand de ce Prince, *Great things are expected of that Prince.* Je n'attends rien de bon de cet homme-là, *I hope for nothing good of that man.* N. T. *Attendre* se dit quelquefois en bien & en mal, *espérer* ne se dit que du bien] V. ESPÉRER.

ATTENDRE, *v. n. To stay, to wait, to tarry, to be in expectation.* Je suis las d'attendre, je m'en vais, *I am tired of staying, I am going away.* Attendons encore un peu, *Let us stay a little longer.* J'attends qu'il revienne, *I wait till he come.* Il me semble qu'on n'auroit pas dû attendre si tard à tirer, *I think one should not have waited so late to be merry.* Qu'il attende, *Let him wait.*

☞ Attendez (arrêtez vous), *Hold, stay.* Là les gardes, & ici le corps-de-garde, qui d'abord—attendez, le corps d'armée a peur: il me semble que j'entends du bruit, *There the guards, and here the body of the army, which, at first—hold, the body of the army is afraid; I hear some noise there.*

Attendre à faire une chose, que, &c. ou pour faire une chose, attendre que, &c. (avec le subj.) *To put off doing a thing till, &c.*

Se faire attendre, *To make other people stay or wait for one's coming.*

† Tout vient à point à qui peut attendre (avec le temps & la patience on vient à bout de tout) *Patience brings all things about.*

ATTENDRE à (devoir, loualoir, ambitionner; marquer le désir, le besoin, l'impatience) *To stay for, to wait for.* ‖ Il y a long-temps qu'on attend après vous, *We have stayed or waited for you this great while.* ‖ Je n'attends plus qu'après cela, *I only wait for that to set out.*

N'attendre pas après une chose (pouvoir s'en passer) *To be in a condition to do or to live without a thing.* C'est un homme riche & qui n'attend pas après cela, *He is a rich man who can do or live without that.*

S'ATTENDRE, *v. r.* [compter sur quelqu'un ou sur quelque chose; s'en tenir comme assuré] *To rely, to depend upon, to expect, to make account, to trust.* Il ne faut pas s'attendre à lui, *We (you, he) must not rely upon him.* Je m'attends à vous, *I depend upon you.* Je m'y attends, *I expect it.* Je m'attends bien qu'il le fera, *I trust he will do it.*

Je ne m'attendois pas à cela, *I did not expect any such thing, I did not or could not imagine any such thing would come to pass.* Ne vous attendez pas que je vienne demain, *Do not expect me to-morrow; Don't think that I shall come to-morrow.*

§ Attendez-vous à cela, attendez-vous-y, *Stay you for that.* †§ Attendez-vous-y, (ironiquement) *Don't trust to that; Don't rely or depend upon it.* *† Qui s'attend à l'écuelle d'autrui, est souvent mal dîné (quand on compte sur autrui, on se mécompte souvent) *He that waits for another man's trencher, eats many a late dinner; 'Tis bad waiting for dead man's shoes.*

ATTENDRI (ătandri), -IE, *part. & adj.* [touché] je fus attendrie de cette haute vertu, *I am affected with this sublime virtue.*—de voir cet homme souffrir, *To see this man suffer.* Ils furent attendris de ce tragique événement, *They were moved by that tragical event.*

ATTENDRIR (ătandrir'), attendrissant, attendri; *v. a.* [rendre tendre, & facile à manger] *To make tender, to mollify, to soften.* Cela attendrit la viande, *That makes meat tender.*

* ATTENDRIR [rendre sensible, toucher, émouvoir; amollir, adoucir, exciter] *To move, to melt, to affect, to stir, to soften the soft passion.* J'attendris le bon homme, *The honest man was melted.*

S'ATTENDRIR, *v. r.* [devenir tendre] *To grow tender.* Les choux s'attendrissent à la gelée, *The frost makes cabbages or greens tender.*

* S'ATTENDRIR, [se laisser toucher, émouvoir] *To be moved, to be melted, to pity, to relent, to soften.* Elle ne put s'empêcher de s'attendrir sur le malheur des ses compagnes, *She could not forbear pitying the misfortune of her companions.* Son père s'est attendri en le voyant à ses genoux, *His father's bowels yearned within him when he saw him at his knees.*

Si sans se laisser attendrir à leurs plaintes & à leurs larmes, tu les envoyois pleurer devant moi,

moi, qui ne m'attend is jamais, je les façonnerois bientôt au joug qu'elles doivent porter ; *If, instead of suffering thy self to be softened with their complaints and tears, thou wouldſt but send them to weep before me, who am never softened, I ſhould quickly faſhion them to the yoke they are to bear.*

* ATTENDRISSANT (ătandri-ſan), -ANTE, *adj. v.* [qui attendrit, qui rend ſenſible à la compaſſion, à l'amour, à l'amitié] *Moving, melting, affecting, ſoftening.* Spectacle attendriſſant, *A moving ſight.* Paroles, larmes attendriſſantes, *Affecting words, tears.*

* ATTENDRISSEMENT (ătandriceman), *ſ. m.* [ſentiment par lequel on eſt attendri ; mouvement de tendreſſe, d'amitié ; compaſſion] *Intenceration, the relenting of one's heart, commiſeration, relenting, compaſſion, pity.*

ATTENDU (ătandu), -UE, *part. of* Attendre, *Waited for, expected.*

ATTENDU, *prep.* [vu, eu égard à] *Conſidering, on account of, in conſideration of, regard being had to.* Il fut exempté de ſervir, attendu ſon grand âge, *He was excuſed from ſerving on account of his great age.*

ATTENDU QUE, *conj.* [d'autant que, comme, parce que] *Seeing* or *being that, as, whereas, in* or *for as much as.* Attendu qu'il s'agiſſoit d'une matière importante, il fut arrêté, que— *Seeing that the thing in queſtion was of moment, it was reſolved, that—*

ATTENTAT (ătanta), *ſ. m.* [entrepriſe contre les lois ; outrage, violence, crime enorme, entrepriſe atroce] *A wicked attempt, an outrage, an outragious enterprize, encroachment.* Attentat ſur la vie, *Attempt upon the life.* Attentat contre les lois, *An outrage upon the laws.* Attentat à la liberté des mers, *Incroachment upon the liberty of the ſeas.* Enorme, horrible attentat, *An enormous, horrible attempt.*

ATTENTATOIRE (ătantătoare), *adj.* [t. de Loi ; qui attente] *Outragious, unlawful, illegal.* Attentatoire à l'autorité d'une juridiction, *Done in contempt of a juriſdiction.*

ATTENTE (ătante), *ſ. f.* [l'état de celui qui attend ; eſpérance, opinion] *Expectation, expecting, waiting for, hope, longing, promiſe.* Longue, ennuyeuſe attente, *Long, tedious expectation.* Etre en attente de quelque choſe, perdre ſon attente, *To be in expectation of ſomething ; To be diſappointed in one's expectation.* Ce Prince a répondu à l'attente qu'on avoit de lui, *That Prince has anſwered or made good the hopes that were entertained of him.* Remplir, ſurpaſſer, tromper l'attente, *To fill, to ſurpaſs, to deceive the expectation.*

ATTENTE [confiance, eſpérance] *Truſt, confidence, hope.* Mettre ſon attente en Dieu, *To put one's truſt* or *confidence in God.* Pierre d'attente (pour faire liaiſon avec un autre mur) *A toothing.* Table d'attente (ſe dit de tout ce qui eſt deſtiné pour y ſculpter, graver, ou peindre) *Any thing prepared to carve, engrave,* or *draw upon it.*

ATTENTER (ătanté), attentant, attenté ; *v. n.* [former, tenter une entrepriſe contre les lois ; commettre un crime capital] *To attempt, to make an attempt.* Attenter à la vie de quelqu'un, Attenter ſur ſa perſonne, *To attempt upon a man's life* or *perſon.* Attenter contre la liberté publique, *To make an attempt againſt public liberty.*

ATTENTIF (ătantif), -IVE, *adj.* [qui a de l'attention, de l'application ; appliqué, exact, ſoigneux, attaché, poſitif, ruel] *Attentive, heedful, mindful, bent upon, intent upon a thing, conſiderate, careful, circumſpective, narrow, notable, obſervant, regardful, earneſt, erect, vigilant, wiſeful, diligent.* Etre attentif, *To look after, to ſee.* Prêter une oreille attentive, *To lend an attentive ear.* Un eſprit attentif, *An attentive mind.* Il eſt attentif à profiter de tous ſes avantages, *He is ready to avail himſelf of all his advantages.* Etre attentif à un diſcours, *To be attentive to a diſcourſe, to mind it, to give ear to it.*

La Providence eſt toujours attentive à nos beſoins, *Providence is always mindful of our wants.*

ATTENTION (ătancion), *ſ. f.* [application d'eſprit à quelque choſe ; ſoin, attache, exactitude, ponctualité] *Attention, attentiveneſs, application, diligence, heedfulneſs, mindfulneſs, great care, earneſtneſs, advertence, carefulneſs, eye, ſtudy, perpenſion, vigilance, watchfulneſs, tenderneſs.* Faute d'attention, *Inadvertently.* Sans attention, *Heedleſs, heedleſsly.* Manque d'attention, *Heedleſſneſs.* Faire une choſe avec attention, *To do a thing with great care* or *earneſtneſs,*

Avoir ou faire attention à, *To mind, to attend, to heed, to take notice of, to be intent upon, to conſider, to reflect upon.* Je faiſois peu d'attention à ſes diſcours, *I paid little attention to his diſcourſe.* Ils ne firent pas aſſez d'attention à un avis ſi ſalutaire, *They did not ſufficiently attend to ſo uſeful an hint.* Sans que j'y viſſe trop attention, ou trop d'attention, *Without my giving too much attention to it.* ‖ Faites attention que le dîner eſt prêt, *Mind that dinner is ready.* Il ne fait pas attention que la choſe eſt impraticable, *He does not obſerve that the thing is impracticable.*

Regarder avec attention, *To look fixedly, to gaze upon.* Avec beaucoup d'attention, *To pore.*

Toute leur attention étoit d'élever leurs enfans à la vertu, *They were wholly intent upon educating their children virtuously.*

Prêtez-y attention, une attention favorable, *Pay attention to it, &c.* Cela mérite attention, *That deſerves notice.* Réveiller l'attention, *To awaken the attention.* S'attirer l'attention du public, *To attract the notice of the public.*

ATTENTION [ſoin officieux, égard qu'on a pour quelqu'un] *Regard, reſpect, conſideration.* Plein d'attention, *Regardful.* Avec attention, *Regardfully.* Sans attention, *Reckleſs.* Il a eu l'attention de m'avertir, *He was ſo good as to warn me.* Son attention à me prevenir m'a touché, *I was ſenſible of his intention in anticipating my deſires.* Il a pour moi de grandes attentions, *He has a great regard for me.* On n'a pas plus d'attention pour lui que pour les autres, *No more conſideration is paid to him than to others.* Et il avoit pour cela des attentions inexprimables, *And it is impoſſible to expreſs his nicety and care in this particular.* V. EGARDS.

¶ Attention, *attention* ; exactitude, *exactneſs* ; vigilance, *vigilance* (ſynon.) : L'*attention* fait que rien n'échappe ; l'*exactitude*, qu'on n'omet rien ; la *vigilance*, qu'on ne néglige rien. Il faut de la préſence d'eſprit pour être *attentif* ; de la mémoire pour être *exact* ; de l'action pour être *vigilant*. Nous devons avoir de l'*attention* à ce qu'on nous dit ; de l'*exactitude* dans ce que nous promettons ; de la *vigilance* ſur ce qui nous eſt confié. L'homme ſage eſt *attentif* à ſa conduite, *exact* à ſes devoirs, *vigilant* ſur ſes intérêts.

ATTENTIVEMENT (ătantiveman), *adv.* [avec attention] *Attentively, heedfully, watchfully, vigilantly, intently, earneſtly, obſervingly, mindfully, contemplatively, narrowly, carefully, diligently.*

ATTÉNUANT (ăténuan), ATTÉNUATIF *adj. v. ſubſt.* [t. de Méd. qui atténue ou affoiblit] *Attenuant, attenuating, that has the power of making thin* or *diluting, weakning, waſting.* Remèdes atténuans, Les atténuans, *Attenuating* or *inciting medicines.*

ATTÉNUATION (ăténuâcion), *ſ. f.* [affoibliſſement, diminution de forces ; de peu d'uſage] *Attenuation, weakening* or *leſſening of ſtrength.*

ATTÉNUATION [t. de Méd ; ſe dit de l'effet des atténuans] *Attenuation.*

ATTÉNUATION [t. de Loi ; diminution des charges contre un accuſé] *Extenuation.*

ATTÉNUÉ, -ÉE, *adj. & part.* [extenué] *Attenuated, waſted, emaciated, &c.*

ATTÉNUER (ăténuë), atténuant, atténué ; *v. a.* [affoiblir, diminuer les forces & l'embonpoint ; extenuer] *To attenuate, to weaken, to macerate, to thin, to make thin* or *lean, to impair* or *waſte (one's ſtrength and good caſe).* Les jeûnes & les fatigues l'ont extrêmement atténué, *Faſting and hardſhips have waſted his ſtrength very much.*

Atténuer les humeurs, *To attenuate, to thin the humours.*

* Atténuer un crime, *To extenuate a crime.*

¶ Atténuer, *to attenuate* ; broyer, *to bray* ; pulvériſer, *to pulverize* (ſynon.) : diviſer en molécules plus petites. Le premier ſe dit des fluides ; il faut fondre & diſſoudre pour *atténuer* ; les deux autres ſe diſent des ſolides ; *broyer* marque l'action, *pulvériſer* marque l'effet.

ATTÉRRAGE (ătéraje), *ſ. m.* [t. de Mar. approche de terre ; l'endroit où un vaiſſeau peut prendre terre] *Landing, land-fall.*

ATTERRER (ătere), atterrant, atterré ; *v. a.* [abattre, renverſer par terre, terraſſer] *To throw* or *ſtrike down.* Il l'atterra ſous lui, *He threw him down under him.*

* ATTERRER [accabler, détruire, perdre, ruiner entièrement] *To overthrow, to deſtroy, to demoliſh, to ruin.* Les Goths achevèrent d'atterrer la puiſſance des Romains, *The Goths completed the demoliſhing of the Roman empire.*

* ATTERRER [affliger exceſſivement] *To caſt down.* Il avoit ſoutenu ſes malheurs avec conſtance, mais ce dernier coup acheva de l'atterrer, *He had born his misfortunes with conſtancy, but this laſt ſtroke caſt him down entirely.*

ATTERRER, *v. n.* [t. de Marine ; reconnoître une terre, à la fuite d'un voyage de long cours ; y aborder] *To land, to make the land.* Nous atterrâmes à Madagaſcar, & nous eûmes un bel atterrage, *We landed at Madagaſcar, and had an eaſy landing.* Nous atterrâmes ſur le Cap Lézard, *We made the land at Cape Lezard.*

ATTERRIR (ătérir), *v. n.* [t. de Marine : prendre terre, aborder] *To land.*

ATTERRISSEMENT (ătericeman), *ſ. m.* [amas de terre, qui ſe forme par la vaſe, & par le ſable, que la mer ou les fleuves apportent le long d'un rivage, par ſucceſſion de temps] *Alluvion, accretion, coming down of ſand and ſilt, and fixing on the bank of a river.*

ATTESTATION (ătеſtâcion), *ſ. f.* [certificat, témoignage par écrit] *Atteſtation, certificate, vouch, teſtimonial.* Atteſtation du curé, *A certificate of the rector.* Atteſtation de medecin, *The atteſtation of a phyſician.* Atteſtation de vie & mœurs, *A character.* Atteſtation ſous ſerment, *An affidavit.*

ATTESTER (ătеſté), atteſtant, atteſté ; *v. a.* [aſſurer, certifier, ſoit de vive voix, ſoit par écrit ; témoigner, rendre témoignage] *To atteſt, to certify, to aver, to avouch, to witneſs, to proteſt, to warrant, to ſwear, to teſtify.* Il a atteſté que la choſe s'étoit paſſée de la ſorte, *He has atteſted that the thing had ſo happened.*

ATTESTER [prendre à témoin] *To call, to take to witneſs.* J'en atteſte le Ciel ; j'en atteſte les Dieux, *Heaven, be witneſs ; I call ye Gods.*

ATTICISME, *ſ. m.* [délicateſſe dans le langage, finette de goût particulière aux Atheniens] *Atticiſm ; conciſe, pithy and elegant ſtyle, polite and genteel raillery ; humour.*

L'Atticiſme étoit chez les Grecs ce que l'Urbanité étoit chez les Romains, *Atticiſm was among the Greeks, what Urbanity was among the Romans.*

ATTICURGES, *ſ. f. pl.* [t. d'Archit. ouvrages à l'Attique comme la baſe Ionique à grande gorge, &c.] *Atticurgia.*

ATTIÉDIR (ătiédir), attiédiſſant, attiédi ; *v. a.* [rendre tiède ce qui étoit chaud, tant au propre qu'au figuré ; diminuer, affoiblir, refroidir] *To cool.* * L'ardeur du peuple eſt beaucoup

coup attiédie, *The heat of the people is very much cooled.*

S'attiédir, *v. r.* [devenir tiède] *To cool, grow cool.* * *Les affections s'attiédissent, The affections grow cool.*

ATTIEDISSEMENT [s. m. [diminution, affoiblissement] *Decrease, decay.* L'attiedissement de l'amour, de la dévotion, *The decreasing of love, of devotion.*

† ATTIFER (atifé), s'attifant, attifé; *v. r.* [orner, parer, coiffer: ne le dit que des femmes.] *To prank, to dress, to trick up one's head.* Les femmes font long-temps à s'attifer, *Women take a great deal of time in fitting off their heads.*

† ATTIFET (atifé), *s. m* [ornement de tête pour les femmes] *A woman's head-gear or ornament.*

ATTIQUE, *adj.* [qui est à la façon du pays d'Attique] *Attic, after the Athenian way.* Le sel Attique, *The Attic salt, Attic wit, a delicate pleasant way of wit and humour, peculiar to the Athenians.*

ATTIQUE, *s. m.* [t. d'Archit. Petit étage qui est au-dessus des autres] *Attic.*

ATTIQUE continu, interpol, circulaire, de combat, de chevalerie, *Attic continued, interpoled, circular, of a march, of a mantle-tree (a frize).*

ATTIRAIL (atirâ-ye), *s. m. pag.* [terme collectif: le dit d'une grande quantité, & d'une grande diversité de choses nécessaires pour certains usages: c'est aussi une grande quantité de bagage inutile qu'on mene avec soi en voyage; habits, toilette, équipage, *Implements, luggage, baggage, train, equipage, furniture, attire, tire, habiliments.*

, Tout l'attirail des combats inhumains, *The cruel apparatus of war.*

* ATTIRANT, -ANTE, *adj. v.* [qui attire; caressant, flatteur, séduisant, enjoué, attrayant, engageant, insinuant, agréable, charmant] *Attractive, alluring, engaging, inviting.* Cette marchande de modes est adroite & attirante, *That mercer is very clever and engaging.* Les belles manieres sont attirantes, *Fine manners are very enticing.*

ATTIRER (atiré), attirant, attiré; *v. a.* [tirer à soi; amorcer, engager, gagner; emporter, charmer, séduire; procurer, amener, faire venir, faire condescendre] *To attract, to draw, to allure, to entice, to charm, to get in, to bring, to entice, to procure, to occasion.* L'aimant attire le fer, *The loadstone attracts iron.*

* La cupidité y en a été attiré comme moi, *He was drawn thither by curiosity as well as myself.*

* Attirer quelqu'un à son parti, à son sentiment, *To bring one over to one's party or opinion.*

* Attirer par des caresses, *To draw in, to allure, to wheedle or flatter one into a thing.*

* Attirer l'ennemi dans une embuscade, *To decoy the enemy into an ambuscade.*

* Attirer les cœurs, *to win the hearts, to gain the affections.* Attirer les yeux, les regards de tout le monde sur soi, *To attract the eyes of all the world.* * Sa beauté attire tous les cœurs, *His beauty attracts every heart to him.*

* Il attire pour vendre, cet ouvrage qui lui a tant coûté; il attire des querelles de toutes parts & contre toute sorte de gens, *He sells that work which cost him so much pains; it draws quarrels upon him from every quarter; and how can he help them?*

* Un maître attire un autre, *One master draws another.*

S'ATTIRER, *v. r.* [attirer sur soi] *To draw, to bring upon one's self or upon one's head, to incur, to run into, to get into.* S'attirer l'attention du public, *To attract the notice of the public.* S'attirer l'affection, l'estime, l'approbation des gens de bien, *To win, to gain, to get the affections, &c. of all good men.* S'attirer le mépris, la haine du peuple, *To draw upon one's self, to incur, the hatred of the people.* S'attirer des affaires; S'attirer de méchantes affaires, *To fall into or bring one's self into a scrape, to bring one's self into trouble, or into a premunire.* S'attirer une querelle sur les bras, *To draw a quarrel upon one's self.* S'attirer une maladie, *To catch a disease, to make one sick.*

ATTISER le feu (atizé), attisant, attisé, *v. a.* [approcher les tisons pour les faire mieux brûler, allumer] *To make up the fire (a wood fire), to stir it up.*

* Attiser le feu (aigrir des esprits déjà irrités les uns contre les autres: enflammer, animer; exciter l'amour) *To throw oil into the fire, to add fuel to the fire, to help a quarrel forward, to inflame persons that are at odds.* Sa femme, au lieu de les appaiser, attisoit le feu, *His wife, instead of appeasing them, helped the quarrel forward or added fuel to the fire.*

* Attiserent-ils autrefois les feux de la Ligue & de la Fronde? *Did they formerly blow up the coals of the League and the Fronde?*

ATTISEUR (atizeur), *s. m.* [qui attise le feu] *One that makes up the fire.*

ATTISONNOIR (atizonoar), *s. m.* [outil crochu dont se servent les fondeurs pour attiser le feu] *Peter.*

† ATTITRER (atitré), attitrant, attitré; *v. a.* [charger d'un emploi] *To suborn, to procure by bribery.* Juges Commissionnés attitrés, *Appointed Judges, Commissioners.* Marchand attitré, —*usual dealer.* [Apuster, suborner, corrompre] Témoins attitrés, *Bribed witnesses.*

ATTITUDE (atitude), *s. f.* [posture, situation, position, disposition, contenance] *Attitude, posture.* V. POSTURE.

ATTOLLON, *s. m.* ATTOLES, *s. m. pl.* [amas ou groupe de petites îles qui font presque jointes ensemble] *A cluster of small islands, touch the very close together.*

ATTOMBESSEUR (atonbeur), *s. m.* [t. de Faucon. Oiseau qui attaque le héron dans son vol] *A bird that attacks the heron in its flight.*

ATTOUCHEMENT (atouch man), *s. m.* [action de toucher; tact] *Touch, touching, feeling, contact, contexture, palpation.*

† ATTOUCHER, *v. n.* [attoucher de parenté à quelqu'un] *To be related to somebody; To be near akin to or kinsman.*

ATTRACTIF, -IVE, *adj.* [qui a la force d'attirer] *Attractive.* L'aimant a une vertu attractive, *The loadstone has an attractive quality.*

ATTRACTION (attraksion), *s. f.* [t. de Physique, action d'attirer] *attraction, drawing to.*

ATTRACTIONNAIRE (attraksionere), *adj.* [t. de Physique; partisan du système de l'attraction] *Attractionary.*

† ATTRAIRE (atrere), *v. a.* [attirer; faire venir par le moyen de quelque chose qui plaît; amorcer, engager; n'est d'usage qu'à l'infinitif] *To allure, to entice, to draw.* Le sel est bon pour attraire les pigeons, *Salt is good to entice pigeons.*

ATTRAIT (atrè), *s. m.* [ce qui attire agréablement; charme, appât, amorce, moyen; goût, inclination] *Attractive, allurement, enticement, bait, charm, allection.* Une fille pleine d'attraits, *A girl full of charms.* Il fut touché de mes attraits, *He felt the power of my beauty.* Elle se sent beaucoup d'attrait pour la musique, *She feels a great disposition for music.* Elle a un attrait particulier pour la solitude, *She has a strong inclination to solitude.*

¶ ATTRAITS, *attractions*; appas, allurements; charmes, *charms* (synon.): ces trois mots n'ont point de singulier dans le sens où ils sont synonymes, c. à. d. quand ils marquent le pouvoir qu'a sur le cœur, la beauté, l'agrément, & tout ce qui plaît. Les *attraits* préviennent favorablement, & nous attirent; les *appas* flattent les sens, & nous séduisent; les *charmes* s'emparent de nous, & nous enchantent. Les *attraits* sont tout ours l'ouvrage de la nature. Les *appas* sont ou simples & naturels, ou apprêtés & factices; ce mot se prend toujours en bonne part, à moins qu'on n'y joigne une épithète qui le flétrisse, comme trompeurs, perfides, &c. Les *charmes* comme les attraits, ne tiennent rien de l'art; le fard les affoiblit plutôt que de les relever. —Les *appas* sont plus puissans que les *attraits*; les *charmes* ont encore plus de force & de puissance; ils agissent par une vertu occulte & magique. Les *attraits* inspirent le penchant; les *appas*, le goût & le desir; les *charmes*, l'amour, la passion, l'enthousiasme. Si les *attraits* se font suivre, les *appas* se font aimer & rechercher, les *charmes* se font aimer, admirer, adorer.—Au figuré, ces mots ne disent de tout ce qui plaît. La vertu a des *attraits* que les vicieux ne peuvent s'empêcher de sentir; les biens de ce monde ont des *appas* qui font que la cupidité triomphe souvent du devoir; le plaisir a des *charmes* qui le font rechercher par-tout. L'honneur a de grands *attraits* pour les belles ames; la fortune a de puissans *appas* pour tout le monde; la gloire a des *charmes* invincibles pour les cœurs ambitieux.

‖ ATTRAPE (atrape), *s. f.* [piége que l'on tend à quelqu'un pour l'attraper] *Bite, gin, snare, trick, fool-trap.*

ATTRAPE-MOUCHE, *s. f.* [sorte de plante] *Muscipula, catch-fly.*

ATTRAPES (atrape), *s. f. pl.* [t. de Marine. cordes de retenue] *Relieving, or tripping, ropes or tackles.*

ATTRAPE' (atrapé), -E'E, *part. of* Attraper, *Catched, caught, &c.* Je n'aime pas les valets qui ont un air si vertueux: j'y ai été attrapé, *I don't like a valet of such a religious deportment: I have been already bit by such archer.* Vous voilà bien attrapé, *Now you are caught.*

ATTRAPER (atrape), attrapant, attrapé; *v. a.* [prendre à une trape, à un piége] *To entrap, to entrain, to trap, to catch, to lime, to ensnare.* Attraper au filet, dans un piége, *To mesh.* Attraper un renard dans un piége, *To entrap a fox.*

ATTRAPER [surprendre artificieusement; tromper, abuser, duper, prendre pour dupe] *To circumvent, to over-reach, to trick, to bite, to nab, to wheedle, to trepan, to wheedle, to fetch over, to rook, to pick, to catch, to cheat, to hook.*

* Il ne le fera point d'autres pièges pour attraper les bêtes, *It is his most usual snare to trepan men into.*

Prenez garde à vous, il vous attrapera, *Look to your self, he'll be too sharp or too many for you.* Il en a attrapé de plus fins que vous, *He has outwitted more cunning people than you are.* Que fait-on, si je ne veux point vous attraper votre argent? *Who knows whether I may'nt trick you out of your money?* V. TROMPER.

ATTRAPER [atteindre en courant après] *To catch, to overtake.* Les chiens ne purent jamais attraper le lièvre, *The dogs never could catch the hare.*

† Il courra bien si on ne l'attrape (se dit d'un homme qui s'est enfui, pour dire qu'on le poursuivra si vivement qu'on l'attrapera), *He cannot escape.*

* ATTRAPER [obtenir par industrie] *To get, to catch, to pick out.* Tâcher d'attraper, *To scramble.* Il a attrapé un bon bénéfice, *He has got a good living.*

ATTRAPER [prendre, gagner, recevoir; arriver à, parvenir à] *To get, to catch, to receive, to contract.*

Attraper une maladie, *To get or catch a distemper.* Attraper un coup, *To get, to receive a blow.*

Attraper son but, *To get, to compass one's ends or aim.*

Attraper quelqu'un sur le fait, *To catch one in the deed, doing*; *to take, to surprize one in the fact*.

ATTRAPER [atteindre, frapper] *To hit, to reach*. La pierre l'a attrapé à la tempe, *The stone has hit him in the temple*.

* ATTRAPER [saisir, rendre, représenter] Attraper le sens, la pensée, d'un auteur, *To apprehend, to hit upon the meaning of an author*.

Attraper un caractère, *To hit a character, to express it well*. Attraper la ressemblance, Bien attraper l'air, l'air du visage, *To draw very like, to hit* or *take off a face exactly*.

‖ ATTRAPEUR, *s. m.* ‖ ATTRAPEUSE, *s. f.* [qui trompe] *A deceiver, cheat*.

‖ ATTRAPEUR de rats, *s. m. A rat-catcher*.

‖ ATTRAPOIRE (ătrăpŏare), *s. f.* [piège pour attraper des animaux] *A trap, a pit-fall, a snare, fool-trap*.

‖ * ATTRAPOIRE [finesse, ruse, pour surprendre quelqu'un] *Wile, bite, cunning, trick, lam*.

ATTRAYANT (ătrè-ian),-ANTE, *adj. v.* [qui attire agréablement; insinuant, engageant] *Attractive, allective, alluring, inviting, inciting, winning, engaging, charming*. Discours, accueil attrayant, *Engaging reception*, &c. Beauté, manière attrayante, *Winning manners*, &c. Amorces attrayantes, *Enticing bait*.

ATTREMPÉ, *adj.* [t. de Fauconnerie; se dit d'un oiseau qui n'est ni gras ni maigre] *This word is used in Falconry to signify a bird which is neither fat nor lean*.

‡ ATTREMPENCE (ătrampance), *s. m.* [modération de passion] *Moderation of a passion*.

‡ ATTREMPER (ătrampé), attrempant, attrempé; *v. a.* [donner de la trempe au fer] *To temper iron*. Fer bien attrempé, *Iron well tempered*.—[*au fig.*] Modérer ou se modérer, *To moderate*.

ATTRIBUER (ătribüé), attribuant, attribué; *v. n.* [assigner; imputer, rapporter une chose à celui qu'on prétend en être la cause, l'auteur, l'instrument] *To attribute, to ascribe, to impute (a thing to one), to score, to put on, upon*; *to impose, to father it upon him*. J'attribue cela au long séjour qu'ils y ont fait, *I impute it to their long abode among us*. Attribuer mal à propos ou faussement, *To misascribe*.

¶ Attribuer, *to attribute*; imputer, *to impute* (synon.): mettre une chose sur le compte de quelqu'un. La loi *attribue*, c'est la mettre sur son compte, par une assertion simple, comme sa chose propre; la loi *impute*, c'est la rejeter sur lui, en lui en appliquant le mérite ou le démérite. On *attribue* un ouvrage à celui que l'on en croit l'auteur; on *impute* un événement à celui que l'on préjuge en avoir été la cause, même éloignée ou indirecte. On *attribue* la ruine des empires aux conquérans, parce qu'ils la consomment; il faut l'*imputer* au mauvais gouvernement, car il la cause: on ne renverse que les empires ébranlés. —L'action d'*attribuer* est simple, celle d'*imputer* est compliquée; ce qui fait qu'*attribuer* se prend indifféremment en bonne & en mauvaise part, & qu'*imputer* se prend plutôt en mauvaise part. L'opinion *attribue*; la partialité *impute*: les uns vous *imputent* à blâme, ce que les autres vous *imputent* à louange. Celui qui *attribue*, croit ou fait semblant de croire; celui qui *impute*, veut croire, mais plutôt faire croire.—*Attribuer* s'applique également au physique & au moral; *imputer* ne s'emploie guère qu'au moral, si ce n'est dans son sens primitif & littéral, en matière de calcul.

ATTRIBUER [attacher, annexer quelque prérogative] *To ascribe, to assign, to allow*. Attribuer à une charge des émolumens, des privilèges, *To annex emoluments, privileges to an office*.

ATTRIBUER [accorder] A-t-il toujours les qualités qu'on lui attribue? *Has he still the qualities attributed to him*.

S'ATTRIBUER [usurper, s'arroger; prétendre à] *To assume, to take upon one's self, to arrogate to one's self, to challenge*. Il s'attribue de grands droits, *He claims extensive rights*.

ATTRIBUT (ătribu), *s. m.* [t. Didact. ce qui est propre & particulier à une chose, à une personne; propriété, qualité, épithète, perfection] *Attribute, predicate*.

ATTRIBUT [symbole, t. de peint.] *Symbol, emblem*.

ATTRIBUTIF (ătribütif),-IVE, *adj.* [t. de Loi; qui attribue] *Attributing*.

ATTRIBUTION (ătribucion), *s. f.* [prérogative, privilége; imputation, commission, juridiction attribuée] *Attribution, privilege, allowance*.

ATTRISTANT (ătristan),-ANTE, *adj. v.* [qui attriste] *Sad, sorrowful, grievous*. Nouvelles attristantes] *Sorrowful news*.

ATTRISTER (ătristé), attristant, attristé; *v. a.* [rendre triste, affliger, contrister, mortifier, peiner, chagriner] *To grieve, to make sad or sorrowful, to afflict, to trouble*, ‡ *to hyp, to sadden*. Cette nouvelle l'attriste, *That piece of news grieves him*. V. AFFLIGER.

S'ATTRISTER, *v. r.* [se laisser aller à la tristesse] *To grieve, to yield to sorrow, to be sad, troubled, sorrowful, or afflicted, to take on*.

ATTRITION (attrition), *s. f.* [t. de Théologie; regret d'avoir offensé Dieu, causé par la crainte de les châtimens; contrition imparfaite] *Attrition*.

ATTRITION [t. de Physique] *Attrition, rubbing*.

ATTROUPÉ,-E'E, *part. of* Attrouper, *Got together, gathered in crowds, assembled*.

ATTROUPEMENT (ătroup man), *s. m.* [assemblée tumultueuse de gens sans autorité & sans aveu; concours; émotion, sédition] *Riot, a riotous assembly, a mob, a rout*.

ATTROUPER (ătroupé), attroupant, attroupé; *v. a.* [amasser, ramasser, assembler plusieurs personnes en troupe] *To assemble, to gather, to get together*. Il attroupa toute la canaille, *He gathered all the rabble*; *He got the mob together*.

S'ATTROUPER, *v. r.* [s'assembler en troupe] *To flock, to gather in crowds, to troop, to get together, to herd, to rout, to throng*. Il est défendu par les Ordonnances de s'attrouper, *People are forbid by the Statutes to gather in crowds*. Pour dissiper la canaille qui s'étoit attroupée devant la maison, *To disperse the mob that was gathered before the house*.

ATYS (âtice), *s. m.* [Mythol. Phrygien & favori de Cybelle, qui se châtra: c'est aussi le nom d'un Fils de Crésus; qui recouvra la vue de Frayeur] *Atys*.

AU (o) [contraction de la prépositon *à* & de l'article *le*] *To the, to*. Aller au Palais, *To go to the Palace*.

AVA (ăva), *s. m.* [Roy. & Riv. d'Asie] *Ava*.

† S'AVACHIR (ăvăchir), s'avachissant, avachi; *v. r.* [devenir lâche, mou, & sans vigueur] *To grow sluggy, faint, or heartless, to hang down*.

S'AVACHIR [s'avaler, ne plus se soutenir & s'applatir, en parlant des choses] *To grow flat, flabby, to flag*.

AVAGE, *s. m.* [droit d'avage] *A duty which the hangman, in some places of France, has every market-day from some sort of commodities*.

AVAL (ăval), *adv.* [t. de Batelier; en descendant la rivière; opposé à *amont*, en montant] *Down, downwards, down the river*. Vent d'aval, *A westerly wind*; *west and north-west wind*.

AVAL (ăval), *s. m.* [t. de Négoce; souscription qu'on met au bas d'un billet, par lequel on s'oblige d'en payer le contenu, en cas qu'il ne soit pas acquitté par celui qui l'a souscrit] *Surety for payment*.

AVALAGE (ăvălaje), *s. m.* [l'action d'avaler, ou de descendre du vin, &c. dans une cave] *The letting down wine, oil*, &c. *in a cellar*, or *the hire for doing*.

AVALAISON (ăvălézon), ‡ AVALASSE, *s. f.* chûte d'eau impétueuse, provenant de grosses pluies, qui se forment en torrens] *A flood, a torrent*.

AVALANGE, *s. f.* ou LAVANCHE, *s. f.* ou LAUVINES, *s. f. pl.* [éboulement & fonte de neiges dans les pays de montagnes] *Labina*.

AVALANT, *adj. & s.* [t. de Batelier] V. AVALER.

AVALE',-E'E, *part. of* Avaler, *Swallowed, flagging, hanging down, fallen in*, &c. Joues avalées, *Cheeks fallen in*. Oreilles avalées, *Flagging ears*.

AVALE'E, *s. f.* [t. de Tiff rand; ce que l'ouvrier peut travailler fur fon métier, fans être obligé de rouler & de dérouler fes enfubles] *What the weaver can work without turning the cane roll and knee-roll of his loom*.

AVALER (ăvălé), avalant, avalé; *v. a.* [faire descendre dans l'estomac ce qu'on a pris par la bouche] *To swallow, to swallow down, to sup up, to pouch, to sup*. Avaler un œuf, *To sup up an egg*. Avaler gloutonnement, *To gulp*.

Avaler un affront, *To pocket up an injury*.

† Avaler le calice, Avaler le morceau, se soumettre à quelque chose de fâcheux malgré la repugnance qu'on y a), *To buckle to*.

† Avaler des couleuvres (recevoir des chagrins dont on n'ose se plaindre) *To swallow a gudgeon*; *to pocket an affront* or *an injury*.

*‡ Il ne fait que tordre & avaler (se dit d'un homme qui mange goulument), *It is but one twist, and down it goes*. ‖ Il avaleroit la mer & les poissons (se dit d'une personne qui a un appétit insatiable), *His paunch is like the sea, never satisfied*.

‡ AVALER [abaisser, faire descendre] *To let down, to wail*. Avaler la lanterne, *Let the lanthorn down*. Avaler du vin dans une cave, *To let wine down into a cellar*.

‡ Avaler un bras à quelqu'un, *To cut off one's arm*.

AVALER, *v. n.* [t. de Batelier; suivre le courant de la rivière] *To go down the river, to fall down the river*. Le bateau avale, Le bateau va en avalant, *The boat goes down the river*.

S'AVALER, *v. r.* [pendre trop bas] *To flag, to hang down, to fall in* or *low*.

‖ AVALEUR (ăvălœur), *s. m.* [qui avale; gouïu, goinfre, mangeur] *One that swallows* or *sups up*. Avaleur de bouillon, *A gobbler up of broth*.

† Un avaleur de pois gris (un glouton, un gourmand, un avale-diu) *A greedy-gut*. * Un avaleur de charrettes ferrées (un fanfaron) *A bully, a hector, a huff, a braggadocio*.

AVALIES, *s. f. pl.* [laines qui proviennent des peaux de mouton, de l'abattis des bouchers.]

† AVALOIRE (ăvălŏare), *s. f.* [grand gosier] *A large throat* or *swallow*. Quelle avaloire! *What a greedy gut!*

AVALOIRE, *s. f.* [t. de Bourrelier; partie du harnois qui embrasse la croupe du cheval] *Breeching*. Courroies de l'avaloire, *Hip-bands*.

AVALOIRE [machine avec laquelle les chapeliers font descendre au pied de la forme, la ficelle qui est autour de la tête d'un chapeau] *Stamper*.

AVALURE (ăvă ure), *s. f.* [t. de maréchalerie; défectuosité d'une corne molle & raboteuse, qui croît au pied d'un cheval] *Hoof-bury*. Avalures, *Seams*.

AVANCE (ăvance), *s. f.* [espèce de chemin qu'on a devant quelqu'un] *The start, the way one is got before the other*; *a-head*. Il a quatre lieues d'avance sur moi, *He is four leagues before me*.

AVANCE [ce qui se trouve de fait dans une affaire, dans un ouvrage] *Addition, a step in a*

o. work; forwardness. C'eſt une grande avance, quand on veut bâtir que d'avoir les matériaux, *It is a great ſtep towards building to have the materials ready.*

AVANCE [ſaillie, ce qui eſt hors de l'alignement d'un bâtiment] *Projecting, jutting or bearing-piece in a building; projecture, projection, bearing-out, prominence.*

AVANCE [payement avant le terme ; anticipation] *Advance, advancement, paying in hand; paying before-hand.* Faire une avance de mille écus, *To advance a thouſand crowns.* Faire les avances d'une entrepriſe, *To advance all that is neceſſary for an enterpriſe.*

* AVANCE [priorité ; première recherche, ou démarche, dans un accommodement, dans une haine d'amitié] *Advance, ſtep, firſt ſtep, offer, tender.* Faire des avances pour ſe réconcilier avec quelqu'un, *To take the firſt ſtep towards a reconciliation with one.* Il ne voulut faire nulle avance, *He would make no offer.*

D'AVANCE, } *adv.* [par anticipation] *Be-*
PAR AVANCE, } *fore hand, in hand.* Payer d'avance, *To pay before-hand.* Je jouiſſois par avance des plaiſirs qu'on me promettoit, *I was enjoying, by anticipation, the pleaſures that were promiſed me.* Nommer d'avance, *To prefix.* Penſer d'avance, méditer d'avance, *To premeditate.* Mériter par avance, *To promerit.*

D'AVANCE [t. de Mar.] *A-head.*

AVANCÉ, -É'E, *part. of* Avancer, *Advanced, ſtretched out, forwarded, early, perdue, gone.* Sent nelle avancée, *A perdue-centinel.* Un homme avancé en âge ou dans un âge avancé, *An elderly man, a man ſtricken in years.* Un jeune homme fort avancé, *A very forward youth.* La ſaiſon eſt fort avancée, *The ſeaſon is very forward.* Les arbres, les fruits ſont avancés, *The trees are forward, the fruit is forward.* Le jour, l'année eſt bien avancée, *The day or year is far gone or ſpent.* La nuit eſt bien avancée, *It is very late in the night.* Fruits avancés (précoces, hâtifs), *Forward fruit, haſtings, early ripe.* Un ouvrage avancé (ouvrage de fortification), *An outwork, an advanced or detached work.*

Une garde avancée, *An advance-guard.*

Je ne ſuis pas plus avancé, *I am never a bit the better for it.*

Il m'eſt venu voir, m'a déclaré ſa paſſion, & demandé mon aveu. Quand vous l'auriez, lui a-je dit, vous n'en ſerez pas plus avancé ; *He has been to viſit me, declared his paſſion, and aſked my conſent. If you had it (ſaid I to him) you would be never the nearer.* Ne penſez pas pour cela que vous en ſoyez plus avancé, *Don't imagine yourſelf the nearer your point for that reaſon.*

AVANCEMENT (avanceman), *ſ. f.* [progrès en quelque matière que ce ſoit ; avance, accroiſſement] *Progreſs, proficiency, advancing, advancement; preferment, profiting, promotion, riſe, fortune, increaſe, increaſement.* L'avancement des ſciences, *The advancement* or *improvement of learning.* L'avancement d'un ouvrage, *The forwardneſs* or *furtherance of a work.* L'avancement d'un homme, *The advancement* or *preferment of a man.* Il travaille à l'avancement de ſa fortune, *He endeavours to puſh his fortune.* Cela lui fut donné en avancement d'hoirie, par avancement de ſucceſſion, *That was given him before hand, as part of what he was to inherit.*

AVANCER (avance), avançant, avancé ; *v. a* [pouſſer, porter en avant ; approcher, tendre] *To bring, to put forward, to put up, to reach, to ſtretch, to ſet forth* or *forward.* Il avança la tête hors du carroſſe, *He put forth his head out of the coach.* Avancez la main, *Stretch forth your hand.* Avancer le pied, *To ſet one's foot forward.* Faire avancer, *to puſh, to puſh on.*

AVANCER [hâter, en oppoſition à retarder] *To haſten, to forward, to ſet forward, to advance, to ripe.* Cela a avancé ſa mort, *That has haſtened his death.* Avancer ſon départ, le jour de ſon départ, *To haſten one's departure.* Avancer l'horloge, *To ſet the clock forward.* Avancer le dîner, ou l'heure du dîner, *To haſten dinner.*

AVANCER [faire du progrès] *To forward, to ſet forward, to raiſe.* Avancer un ouvrage, *To forward a piece of work.* ¶ Avancer beſogne, *To be forward in one's work.* C'eſt un admirable moyen d'avancer ſes affaires, *'Tis an excellent means of forwarding his affairs.*

AVANDER [payer par avance, débourſer du bien pour quelqu'un] *To advance, to give or pay before-hand, to lay out ; to lay to, to lay down.* Il lui a avancé trois mois de ſes gages, *He has advanced him three months wages.* Comme il n'étoit pas ſur les lieux, j'ai avancé cet argent pour lui, *As he was not upon the ſpot, I have laid out that money for him.*

AVANCER [mettre en avant une propoſition ; alléguer] *To advance, to aſſert, to bring forth, to vouch, to lay down, to hold forth, to underſtake, to ſuppoſe, to ſcrew, to ſet up, to propound.* Pouvez-vous prouver ce que vous avancez ? *Can you prove your aſſertion ?* Je n'avance rien dont je n'aie de bonnes preuves, *I aſſert nothing for which I have not good proof.* Je n'avance pas cela comme un fait certain, *This I do not vouch for a certainty.*

AVANCER quelqu'un [faire la fortune de quelqu'un, lui procurer quelque avancement] *To advance, promote, or prefer one ; to rear, to raiſe up, to put on, to keep on.* On l'a avancé, *He has been promoted.* Son protecteur l'avancera, *His patron will prefer* or *promote him.*

AVANCER [profiter, ſervir de quelque choſe] *To avail, to profit, to gain, to improve.* Je n'avance rien par mes plaintes, *I get nothing by my complaints ; I am not a jot the better for them.* Qu'ont avancé mes ſoins, mes ſoupirs, & mes larmes ? *What have my cares, my ſighs, and my tears availed ? What have I got by them ? What am I the better for them.*

AVANCER, *v. n.* [aller en avant] *To advance, to go on, to proceed, to march on, to ſhove, to keep on.* L'armée avance dans le pays, *The army advances,* or *moves forward in the country.* Il recule au lieu d'avancer, *He goes backward inſtead of getting forward.*

L'horloge avance, *The clock goes too faſt.* La fève avance dans une année sèche, *The jap comes early in a dry year.*

AVANCER [anticiper] *To encroach.* Vous avez avancé de plus de deux perches ſur ma terre, *You have encroached above two perches upon my ground.*

AVANCER [ſortir de l'alignement] *To jut out, to ſtand out, to put forth ; to lean over, to ſtick out, to bear out, to outſtand, to cope, to ſhoot forth.* Cette maiſon avance trop ſur la rue, *That houſe juts out too much in the ſtreet.*

AVANCER [faire quelque progrès, croître, augmenter, pouſſer ; ſe tirer d'affaire] *To improve, to make ſome progreſs, to profit, to thrive, to be forward, to better, to riſe, to gain, to rub off* or *on.* Avancer en âge, en vertu, en ſageſſe ; dans la piété ; *To advance in age, &c.* Cet enfant n'avance point du tout, *That child does not improve at all,* or *is not forward at all.*

Avance-t-il dans ſon ouvrage ? *Does he make any progreſs in his works.* ¶ La beſogne avance fort, *The work goes on apace.*

S'AVANCER, *v. r.* [aller en avant] *To advance, to go* or *move forward ; to ſtand forth ; to right, to draw near, to put up.* S'avancer vers, ou avancer vers, *To make up to.* Il avance vers nous (il s'approche de nous) ; Il s'avance vers nous (il a deſſein de nous aborder) ; *He comes up to us.* S'avancer trop, *To over-ſhoot one's ſelf.*

S'AVANCER [faire du progrès] *To be* or *get forward, to go on, to progreſs, to improve.*

S'AVANCER [faire ſa fortune] *To advance one's ſelf, to get preferred.*

S'AVANCER [mettre en avant quelque choſe qui engage en quelque ſorte] *To go ſur.* Je ne ſuis avancé de lui offrir telle choſe de votre part, *I went ſo far as to make him ſuch offers in your name.* Cet Ambaſſadeur s'eſt trop avancé, ſon maître le déſavouera, *That Ambaſſador is gone too far, his maſter will diſown him* or *will not ſtand to it.*

AVANIE (avani), *ſ. f.* [au propre, ſe dit des préſens, ou amendes que les Turcs exigent des marchands Chrétiens] *Avania, exaction.* Au figuré, ſignifie un affront, une inſulte qu'on fait de gaieté de cœur à quelqu'un, *Inſult, injury, affronting words, affront, wrong, offence, outrage.* V. AFFRONT.

AVANT (avan), *ſ. m.* [t. de Mar. la proue d'un vaiſſeau] *The forepart of a ſhip.* Le château d'avant, *The fore-caſtle.* Le vent vient de l'avant, *The wind is in one's teeth.* L'avant, *The prore, head, a-head, a-fore.* Vaiſſeau ſur l'avant, *Ship which is too much by the head.* De l'avant à nous, *A-head of us.* Avant d'un vaiſſeau, *Head* or *bow of a ſhip.* Avant-garde, *Lean-bow.* Avant-élance, *Flaring-bow.* Avant jouffiu ou renflé, *Bluff-bow.* Avant [vogue avant], *Strokeman in a boat* or *galley.* Aller de l'avant, *To be under way.* Se faire de l'avant, *To be a-ſtern of one's reckoning.* Le vent le range de l'avant, *The wind ſcants.* Avant ! [commandement aux rameurs] *Pull away !* Avant tribord ! *Pull ſtarboard, pull with the ſtar board oars !* Avant qui peut ! *Pull with the oars that are ſhipped !*

AVANT, *prep.* [marque priorité de temps & d'ordre, & eſt oppoſé à *après*] *Before.* J'ai vu cela avant vous, *I have ſeen that before you.* Il faut mettre ce mot-ci avant l'autre, *This word muſt be put before the other.* Avant toutes choſes, *Imprimis, above all things.* Les hommes d'avant le déluge, *Men before the flood.* Dès avant le déluge, *Even before the flood.*

¶ Avant, *before* ; devant, *before* (ſynon.) : marquent le premier ordre dans la ſituation ; mais *avant* eſt pour l'ordre du temps, *devant* eſt pour l'ordre des places. Nous venons *après* les perſonnes qui paſſent *avant* nous ; nous allons *derrière* celles qui paſſent *devant*. Le plutôt arrivé ſe place *avant* les autres ; le plus conſidérable ſe met *devant* eux.

AVANT, *adv.* [profondément ; marque mouvement & progrès, tant au propre qu'au figuré ; ne s'emploie d'ordinaire qu'avec ces particules adverbiales, *ſi, bien, trop, plus, aſſez, fort*] *Far, deep, forward.* N'allez pas ſi avant, *Don't go ſo far.* Creuſer fort avant, ou trop avant, dans la terre, *To dig very deep* or *too deep in the ground.* Plus avant, *Further, deeper.* L'épée lui eſt entrée bien avant dans le corps, *The ſword went deep into his body.* Bien avant dans la nuit, *When the night was far gone.*

* Vous pouſſez les choſes trop avant, *You carry things too far.* La choſe alla ſi avant, que, *Matters went ſo far, that, &c.* Jamais Philoſophe ne pénétra plus avant dans la connoiſſance de la nature, *Never did any Philoſopher make greater progreſs in the knowledge of nature.*

Nous étions bien avant en mer, *We were got a great way to ſea.*

Je m'inſinuai ſi avant dans ſes bonnes grâces, que, &c. *I inſinuated myſelf ſo well into his favour, that, &c.*

Cet arbre a pouſſé ſes racines bien avant, *That tree has taken deep root.*

Cette penſée eſt bien avant dans mon eſprit, *The thought of this is deeply rooted in my mind.* Gravez cela bien avant dans votre mémoire, *Let that be deeply engraved in your memory.*

AVANT QUE, *conj.* [régit le ſubjonctif, & s'emploie plus volontiers avec un verbe qui ne ſe rapporte pas au ſujet principal de la phraſe] *Before, ere.* Avant qu'il ſoit un an, *Before it be a year : Before twelve months are gone ; Before the year be at an end.*

AVANT DE (*on ne dit plus guère* avant que de) [régit l'infinitif, & ne s'emploie qu'avec un verbe qui ſe rapporte au ſujet principal de la phraſe] *Before.*

Before. Parlez-lui avant de le faire, *Speak to him before you do it.*

En avant, *adv.* de lieu & de temps [au delà du lieu ou du tems où l'on eſt] *Forward, onward, forth.* Aller en avant, *To go forward.* De ce jour-là en avant, *From that day forward.*

* Mettre en avant (avancer une choſe; propoſer, alléguer) *To propoſe, to advance, to aſſert, to propound, to put forth.* Celui qui avance la choſe, *A propounder.* Vous mettez en avant un principe fort dangereux, *You advance or aſſert a very dangerous principle.*

AVANT-BEC (ăvan-bĕk), *ſ. m.* [t. d'Archit. Eperon de la pile d'un pont de pierre] *The ſtarling* or *projecture of the pier of a bridge.* L'avant-bec d'amont, *The projecture againſt the ſtream.* L'avant-bec d'aval, *The projecture with the ſtream.*

AVANT-BRAS (ăvan-bra), *ſ. m.* [t. d'Anat. La partie du bras depuis le coude juſqu'au poigne] *Fore arm.*

AVANT-CALE. *ſ. f.* [t. de Marine] *Launce of a ſhip on the ſtocks.*

AVANT-CHEMIN-COUVERT (ăvan-chemain-couvĕr), *ſ. m.* [t. de Fortification, ſecond chemin-couvert plus avancé dans la campagne que le premier] *The firſt covert-way.*

AVANT-CŒUR ou Anticœur, *ſ. m.* [t. d'Anat. Le creux de l'eſtomac] *The pit of the ſtomach.*

Avant-cœur [t. de Maréchal; tumeur qui ſe forme à la poitrine du cheval vis-à-vis du cœur] *Anticor.*

AVANT-CORPS (ăvan-cor), *ſ. m.* [t. d'Archit. Partie ſaillante d'un corps ſur un autre corps] *The fore-part* or *projecting part.*

AVANT-COUR, *ſ. f.* [t. d'Archit. Cour qui précède la principale] *A fore court.*

AVANT-COUREUR, *ſ. m.* [celui qui prend le devant pour annoncer quelque choſe: ſe dit des perſonnes & des choſes, au propre & au figuré] *Fore-runner, harbinger; van-courier.*

* Le friſſon eſt l'avant-coureur de la fièvre, *Shivering is the fore-runner of an ague.*

*** Cet eſprit d'imprudence & d'erreur, de la chute des rois funeſte avant-coureur, *That ſpirit of madneſs and error, the fatal harbinger of the fall of Kings.*

AVANT-COURIÈRE, *ſ. f.* [celle qui précède] *Fore-runner, harbinger.* L'avant-courière du Soleil, *The Sun's harbinger.* * Les lettres de juſſion étoient les avant-courières funeſtes de la colère du Monarque, *Letters of command were the fatal harbingers of the Monarch's wrath.*

AVANT-DERNIER (ăvan-dĕrnié), -ère, *ſ. m.* & *f.* [qui eſt avant le dernier] *The laſt but one.* L'avant-dernière ſyllabe, *The penultima.*

AVANT-DUC, *ſ. m.* [pilotage ſur le bord d'une rivière avant de commencer un pont] *Piling at the butment of a bridge.*

AVANT-FOSSÉ, *ſ. m.* [t. de Fortification; foſſé conſtruit ordinairement au pied du glacis] *Van-foſſe, van-coridor, fore-ditch, a ditch without the counter-ſcarp.*

AVANT-GARDE, *ſ. f.* [la partie la plus avancée d'une armée qui marche en bataille] *Van guard, the van.*

AVANT-GOUT (ăvan-gou), *ſ. m.* [le goût qu'on a par avance de quelque choſe d'agréable] *Fore-taſte, anteposſt, prelibation, preguſtation, earneſt.* L'eſpérance de parvenir au comble de mes vœux, me donnoit un avant goût des plaiſirs dont je me flattois, *The hope of accompliſhing my wiſhes, foreſtalled the taſte of the pleaſures I expected to enjoy.*

AVANT-HIER (ăvan-ïère ou ăvantïère), [*adv.* de temps] *The day before yeſterday, two days ago.*

AVANT-JOUR, *ſ. m.* [temps qui précède le lever du Soleil] *Morning twilight.*

AVANT-LOGIS (ăvan-lŏji), *ſ. m.* [t. d'Achit. Corps de logis de devant] *The fore-houſe.*

AVANT-MAIN, *ſ. m.* [t. de Manége; le devant du cheval, ſavoir la tête, le cou, le poitrail, les épaules] *The fore-part of a horſe.*

Avant-main, [t. de Joueur de paume; coup pouſſé du devant de la raquette] *Fore-hand ſtroke, the fore-ſide of the racket, &c.*

AVANT-MUR, *ſ. m.* [mur placé devant un autre] *Screen-wall, outward wall.*

AVANT-PART (ăvan-par), *ſ. f.* [Précipuut] *Preciput, præcipuate.*

AVANT-PÊCHE, *ſ. f.* [petite pêche qui mûrit avant les autres] *The white nutmeg peach.*

AVANT-PIED (ăvan pïé), *ſ. m* [t. de Bottier; le deſſus du ſoulier de la botte, appelé *empeigne* en fait de ſoulier] *The upper-leather of the ſhoe of a boot.*

AVANT-PIEU, *ſ. m.* [bout de bois quarré dont on ſe ſert pour enfoncer un pieu, en battant deſſus] *A fore-ſtake.*

AVANT-POIGNET (ăvan pŏègnĕ), *ſ. m.* [t. d'Anat. Avant-main, la paume de la main] *The fore-wriſt, the palm of the hand.*

AVANT-PORTAIL (ăvan-portaigl), *ſ. m.* [premier portail] *Portal.*

AVANT-PROPOS (ăvan-prŏpô), *ſ. m.* [diſcours qui ſe met à la tête de quelque ouvrage de littérature; préface] *A prefatory diſcourſe, preface, preamble.* [t. de converſation; exorde] Il a fait un avant-propos bien inutile, *He made a very uſeleſs preamble.*

AVANT-QUART (ăvan kar), *ſ. m.* [t. d'Horlogerie; le coup que quelques horloges ſonnent avant l'heure, la demie, &c.] *The fore-quart, warning.*

AVANT-SCE'NE (ăvan-cène), *ſ. f.* [chez les anciens, la partie du théâtre, ſur laquelle les acteurs paroiſſoient] *Proſcenium.*

AVANT-TOIT (ăvan-tŏè), *ſ. m.* [toit avancé] *Fore-roof, a projecting roof, houſe-eave.*

AVANT-TRAIN, *ſ. m.* [t. de Charron; le train qui comprend les deux roues de devant & le timon d'un carroſſe, &c.] *The fore-wheels of a coach, &c.*

‡ AVANT-VEILLE (ăvan-vĕiglle), *ſ. f.* [ſurveille] *The day before the eve, the fore-vigil.*

AVANTAGE, *ſ. m.* ce qui eſt utile, profitable, & favorable; ce qu'on a de plus qu'un autre en quelque genre de bien que ce ſoit; faveur, bienfait, prérogative, gloire, honneur; victoire, ſuccès; ſupériorité; grâce; avance; reſſource, commodité; utilité, profit, émolument] *Advantage, benefit, advantageouſneſs, behoof, addition, calment, avail, profit, commodity, boot, purpoſe, commodiouſneſs, profitableneſs, fruit, qualification, intereſt,* ‡ *vantage, uſefulneſs, ſubſervicncy, the better, whiphand, gainfulneſs.* V. Utilité.

Avoir l'avantage ſur, *To outſtrip.* Avoir l'avantage, *To gain, to prevail.* Prendre avantage d'une choſe ſur quelqu'un, *To take advantage of a thing over ſomebody.*

Il n'a aucun avantage ſur moi, *He is no better man than I; I am as good a man as he.* C'eſt votre avantage, *It is your advantage.* Il n'y a nul avantage pour moi dans le voyage que vous me propoſez, *There is no advantage for me in the journey you propoſe.* On lui a fait tous les avantages poſſibles, *They gave him all poſſible advantages.*

Quel avantage vous en revient il? *What benefit do you reap by it?*

Les avantages de la fortune, *The advantages of fortune.* Les avantages de la naiſſance, *the advantages of birth.* La beauté, la ſanté, la bonne conſtitution, ſont de grands avantages de la nature, *Beauty, health, and a ſound conſtitution, are great endowments of nature.* Poſſéder tous les avantages naturels, *To have all natural excellencies, to be endowed with all natural gifts.*

On peut dire ceci à ſon avantage, *This may be ſaid in his behalf.*

Il avoit remporté de grands avantages ſur ſes ennemis, *He had gained great advantages over his enemies.*

Nos troupes ont eu l'avantage, *Our troops have got the better.* Nos troupes ont eu l'avantage du combat, quoique les ennemis euſſent l'avantage du lieu, *Our troops got the better, though the enemies had the advantage of the ground.* Perſonne n'a eu l'avantage dans ce combat, *The advantage has been equal on both ſides; both ſides returned upon even terms.*

* J'ai l'avantage de dire, ou je trouve de l'avantage, un grand avantage à dire, *I have the advantage of, or I find great advantage in ſaying.*

J'ai perdu, vous avez l'avantage, *I have loſt, you have the better of the game.*

Prendre quelqu'un à ſon avantage (l'attaquer quand on eſt ou plus fort, ou mieux armé que lui) *To fall upon one with odds.*

Etre monté à l'avantage, *To be well mounted, to ride a good horſe.*

Prendre de l'avantage pour monter à cheval, *To make uſe of a block to get on horſeback.*

Avantage du vent [t. de Mar.] *Weather-gage.* Gagner l'avantage du vent ſur un vaiſſeau, *To weather a ſhip, to get the weather-gage of her, to go to the windward of a ſhip.*

Parler à l'avantage de quelqu'un, *To ſpeak well* or *advantageouſly of one, to give a good character of him.* Et le traité fut conclu, au grand avantage des deux nations, *And the treaty was concluded to the great advantage of both nations.*

S'habiller à ſon avantage, Etre habillé à ſon avantage, *To dreſs, to be dreſt to the beſt advantage; to have good warm cloaths on.*

Tirer avantage de tout, Tourner tout à ſon avantage, *To take advantage of every thing; to profit by every thing; to turn every thing to one's advantage.*

Avantage [t. de Mar. Partie de l'avant du vaiſſeau qui eſt en ſaillie ſur l'étrave, autrement nommé, cap, poulaine, éperon] *The head of a ſhip, with its cut-water.*

Avantage [gratification qu'un père fait à quelqu'un de ſes enfans par deſſus un autre, dans le partage de ſa ſucceſſion] *Advantage.*

Avantage [ce qu'un homme qui joue mieux qu'un autre lui donne, pour rendre la partie égale] *Odds, advantage.* [Avantage, t. de jeu de paume.]

AVANTAGE' (ăvantăjé), -e'e, *adj.* [doué d'avantages] *Endowed, endued.* C'eſt un jeune homme auſſi avantage du côté de la figure que du côté de l'eſprit, *He is a young man as much endowed with external, as endued with internal qualities.*

AVANTAGER (ăvantăjé), avantageant, avantagé; *v. a.* [donner, faire des avantages à quelqu'un par deſſus les autres] *To gratify, to give, to grant, to beſtow, to allow by way of advantage* or *gratification, and over and above what one is entitled to, to benefit, to profit, to advantage.* Le Ciel & la nature l'ont extrêmement avantagé, l'ont avantagé des dons les plus précieux, *He has received great endowments, or the moſt precious gifts, from Heaven and nature.*

La loi, la coutume d'Angleterre avantage fort les aînés, *The laws and cuſtoms of England are very favourable to the eldeſt ſons.* Il a avantagé ſa fille aînée de dix mille écus, *He has given his eldeſt daughter ten thouſand crowns more than any of the reſt.*

Il mourut dès le lendemain, & je demeurai maîtreſſe d'un bien conſidérable dont il m'avoit avantagée en m'épouſant; *He expired next day, and I remained miſtreſs of a conſiderable eſtate which he had ſettled upon me at our marriage.*

AVANTAGEUSEMENT (ăvantăjeûzeman), *adv.* [d'une manière avantageuſe; artilement; avec ſuccès, avec profit; honorablement; heureuſe-

heureusement] *Advantageously, profitably, beneficially, opportunely, luckily, successfully, favourably.* Tout vient avantageusement, *Every thing is well managed.* Il me vient avantageusement pour toi, *I have a thing to offer you to your advantage.* Parler avantageusement de quelqu'un, *To speak well or favourably of, to give a favourable character of, to speak to the advantage of.* Il parle trop avantageusement de lui-même, *He speaks much too much favourable of himself.*

AVANTAGEUX (ăvantâjeu), -EUSE, *adj.* [qui a quelque chose de considérable; utile, commode, considérable, honnête, grand, favorable, important] *Advantageous, honourable, profitable, gainful, favourable, convenient, suitable, fortunate, opportune, profitable.* Parler avantageusement de quelqu'un, *To speak well or favourably of, to speak to the advantage of.* Il parle trop avantageusement de lui-même, *He speaks much too much favourable of himself.* Une avantageuse, *A fine figure of a woman.* Une taille avantageuse, *A fine figure of a middle size.* Une couleur, Une parure avantageuse, *A colour or dress that becomes one well.* Un poste avantageux, *An advantageous or convenient post.*

AVANTAGEUX (confiant, présomptueux, insolent, important, arrogant, fastueux) *Proud, overweening, presumptuous, arrogant.* Un air avantageux, *A haughty countenance.* Opinion trop avantageuse de soi-même, *Over-weening.* Etre avantageux en paroles, *To cut-talk every body.*

‖ C'est un avantageux, *He is a conceited fellow.* V. GLORIEUX.

AVANTIN (ăvantain), *s. m.* V. CROSSETTE.

AVANTURE, V. AVENTURE.

AVANTURINE, V. AVENTURINE.

AVARE, *adj. subst.* [qui a trop d'attache aux richesses; intéressé, chiche, vilain, ladre, mesquin, taquin] *Avaricious, covetous, stingy, miserly, niggardly, a raving fellow, pinch penny, penurious, miserable, narrow, penny-father, objected, niggard, sordid, base, muck-worm, parsimonious, hoy, churl, churlish, curmudgeon, fast-handed, hard, hold-fast, illiberal, tenacious, spare, sparing.* Avare du temps, *Niggard of time,* Sale avarice, avarice sordide, *Base, sordid avarice.* Avarice insatiable, *Insatiable avarice.*

Un homme avare, *Covetous, a hard head, sordid, niggardly.* Un jeu avare, *Niggardly.*

Avare qui plaint le manger, *Pinch gut, pinch belly.* Avare sordide, *Hunks.*

‹ Etre avare de ses faveurs, *To be sparing of one's favours.*

✪ AVARE, *covetous, niggardly*; avaricieux, *avaricious* (lynx): *Avare* convient mieux lorsqu'il s'agit de l'habitude & de la passion même de l'avarice; *avaricieux*, lorsqu'il n'est question que d'un acte ou d'un trait particulier de cette passion. Le premier a meilleure grâce dans le sens substantif; le second dans le sens adjectif: c'est un grand *avare*: c'est un mortel *avaricieux*. Qui ne donne jamais, passe pour *avare*; qui donne trop peu, mérite l'épithète d'*avaricieux*. L'*avare* ne distribue aucune chose; l'*avaricieux* ne le donne qu'à demi. *Avaricieux* ne s'emploie qu'en parlant, & toujours en mauvaise part: *avare* le dit au figuré, mais avec une teinte, & quelquefois en bonne part. Il est *avare* du temps, c'est un général *avare* du sang de ses soldats. V. AVIDE.

‡ AVAREMENT, *adv.* [d'une manière avare, par avarice, avec avarice, *Avariciously, covetously, stingily, sordidly, niggardly, cumuddgeonly.*

AVARICE, *s. f.* [amour excessif des richesses, attache aux richesses, cupidité, lésine, mesquinerie, lazarie, intérêt sordide] *Avarice, covetousness, stinginess, greediness, closeness, niggardliness, hardness, illiberality, worldliness, parsimony, narrowness.*

AVARICIEUX, -EUSE, *adj. subst. Avaricious, covetous, stingy, close, fast-handed.* Humeur avaricieuse, *Avaricious temper.* V. AVARE.

AVARIE (ăvări), *s. f.* [droit qui se paye pour l'entretien d'un port, par chaque vaisseau qui y mouille] *Average, anchorage.*

AVARIES, *s. f. pl.* [t. de Commerce; accidens & dommages qui arrivent aux vaisseaux & aux marchandises dont ils sont chargés, depuis le départ jusqu'au retour; perte, détriment] *Average* or *Averidge.*

AVARIÉ (ăvărié), -E, *adj.* [t. de Commerce de mer; se dit des marchandises & effets qui ont été endommagés ou gâtés dans les vaisseaux marchands pendant leur voyage] *Averaged, aamaged.* Du café avarié, de la Cochenille avarie, *Damaged coffee* or *cochineal.*

AVASTE [t. de Mar.; c'est assez, arrêtez-vous] *Avast.*

A-VAU-L'EAU (ă-vo-lô) [phrase de Batelier, suivant le courant de l'eau] *Down the river.*

* Toutes les entreprises sont allées à-vau-l'eau, *All his undertakings are come to nought.*

AUBADE (obade), *s. f.* [concert d'instrumens qu'on donne vers l'aube de jour, ou pendant le jour, à la porte, ou sous les fenêtres d'une personne] *Serenade, morning-music, waits.*

* AUBADE [vacarme qu'on fait à quelqu'un] *Reproof, check, lecture.* Il en a eu l'aubade, *On lui en a donné l'aubade, He was check'd for it, reprimanded.* Vous en aurez tantôt l'aubade, *You shall have a lecture anon.*

AUBAIN, *s. m.* AUBAINE, *s. f.* [t. de Chancellerie & de Loi; étranger, qui n'est pas naturalisé] *Alien, foreigner.*

AUBAINE (obène), *s. f.* ‡ AUBAINAGE, *s. f.* [t. de Loi; succession aux biens d'un étranger qui meurt dans un pays où il n'est pas naturalisé] *Aubaine, escheat, escheatage.* Droit d'aubaine, *Enfranchisement.*

* AUBAINE [tout avantage inespéré qui arrive à quelqu'un, profit] *A wind-fall, a good job.* La bonne aubaine pour lui! *What a fine wind-fall for him!*

Mais je m'arrête: un semblable tableau pourroit au peintre attirer dure aubaine, *But stop—such a picture might bring its painter into trouble.*

AUBALETRIÈRES, *s. f. pl.* [t. de Mar.] *A sort of balustrade to support the rails of the gang-way.*

AUBE (ôbe), *s. f.* [la pointe du jour; Aurore, point du jour, crepuscule du matin] *The dawn* or *dawning.* L'aube du jour, *The break of day, day-break, day peep, the spring of the day.*

AUBE [t. de l'Eglise Rom. Vêtement de toile blanche qui descend jusqu'aux talons] *An Alb.*

AUBES de moulin, *The ladles* or *flat-boards (of an undershot-wheel).*

AUBE (ôbe), *s. f.* [Riv. de France] *Aube.*

AUBÉPINE (obépine), *s. f.* ou ‡ AUBÉPIN, *s. m.* [épine-blanche; arbrisseau épineux qui fleurit au mois de Mai] *Hawthorn, whitethorn.*

AUBÈRE (obère), *adj.* [t. de Manége; couleur de pêcher, entre le blanc & le bai] Cheval aubère, *A flea-bitten grey horse.*

AUBERGE (obèrje), *s. f.* [maison où l'on donne à manger à tant par repas, & où on loge en chambre garnie; hôtel, hôtellerie, cabaret, taverne, ‖ gargote] *Victualling-house, eating-house, cook's-shop,* or *chop-house, ordinary, lodging, harbour.* V. CABARET, TAVERNE.

AUBERGE, V. ALBERGE.

AUBERGINE (obèrjine), V. MELONGÈNE.

AUBERGISTE (obèrjiste), *s. f.* [qui tient auberge; cabaretier, hotellier, gargotier] *Victualler, a cook, one that keeps an eating-house, a cook's shop,* or *a chop-house.*

AUBERON (obèron), *s. m.* [petit morceau de fer rivé au mentonnet ou à l'auberonnière d'une serrure, par où passe le pêne] *Catch of a lock.* Auberonnière, *Clasp.*

AUBIER (ôbié), *s. m.* [arbre fort dur, qui ressemble un peu au cormouiller] *The white hazel-tree.*

AUBIER ou AUBOUR [le premier est le seul usité à présent, pour signifier le bois tendre & blanchâtre qui est entre l'écorce & le corps de l'arbre] *Sap, bleu.*

AUBIFOIN (ôbifoin), *s. m.* [barbeau, bluet] *Cyanus, blue-bottle.*

AUBIN (ôbain), *s. m.* [t. de Manége; pas relevé, allure d'un cheval entre l'amble & le galop] *Aubin, Canterbury gallop.*

AUBIN [blanc d'œuf] *The white of an egg.*

AUBINET (ôbinè), ou SAINT-AUBINET, *s. m.* [t. de Mar. Pont de cordes, à l'avant des vaisseaux marchands] *No man's land.*

AUBOURS (ôbour), *s. m.* [arbre dont les feuilles sont bonnes contre l'asthme] *Laburnum.*

AUBOURG, *s. m.* [arbre résinier des Alpes] *Cytisus Alpinus, Bean-Trefoil-Tree.*

‡ AUCTUAIRE, *s. m.* [supplément] *Complement, supplement.*

AUCUN (ôkeun, -UNE, ôkune), [nul; *art. négatif, & prét.* est toujours accompagné de la particule *ne*, excepté dans les phrases interrogatives, & ne s'emploie qu'au sing.] *No, not any, none, no one.* Il n'y a aucun moyen de faire cela, *There's no way of doing it,* Je ne connois aucun de vos Juges, *I know none of your Judges.* Y en a-t-il aucun qui vous estime? *Does any of them esteem you?* (Sujet de la phrase, *aucun* ne se dit que *des personnes*; en régime, il se dit des personnes & des choses.) V. NUL.

‡ AUCUNS, *s. pl.* [quelques-uns; t. de Loi, & du Style Marotique] *Some, some ones, any.*

Plusieurs avoient la tête trop menue, aucuns trop grosse, aucuns même cornue, *The heads of several of them were too small; some had too large a head, nay some had a pair of horns.*

‡ AUCUNEMENT (ôkunemán), *adv.* [en aucune manière, est toujours accompagné de *ne*; en nulle façon; en nulle manière, nullement] *In no wise (ways), not at all, not in the least.* Je n'en veux aucunement, *I will have it in no wise; I won't have it at all.*

AUD (ôd), Terminaison subst. marque la hauteur, l'élevation, l'orgueil, la hardiesse, l'audace, l'excès; dans la composition des adjectifs, revient aux mots *très, fort, bien.*

AUDACE (ôdace), *s. f.* [hardiesse excessive; se prend en mauvaise part, à moins qu'il ne soit accompagné d'un correctif, prélomption, témérité, insolence, effronterie, bravade, impudence] *Audaciousness, audacity, confidence, assurance, presumption, daringness, boldness, face, forehead, sawciness.* Avec audace, *Impudently.* Noble, généreuse audace, *A noble confidence.* L'audace d'un héros, *The assurance of a hero.*

Payer d'audace, *To brazen it out.* Avoir l'audace de battre un philosophe comme moi! *To be so bold as to lick a philosopher like me.* V. HARDIESSE.

AUDACIEUSCEMENT (ôdacieûzeman), *adv.* [avec audace; témérairement, effrontément, impudemment, avec présomption] *Audaciously, daringly, boldly, confidently, presumptuously.*

AUDACIEUX (ôdacieû), -EUSE, *adj. subst.* [qui a une audace téméraire; hardi, effronté, insolent, impudent, téméraire, présomptueux] *Audacious, daring, high-spirited, insolent, presumptuous, confident, bold.* (Se prend quelquefois en bonne part.)

AU-DEÇA (ô de-ça), *prep.* [deçà, en deçà, par deçà, de ce côté-ci] *On this side.* Au deçà du Rhin, *On this side the Rhine.*

AU-DELA (ô de-la), *pr. p.* [par delà, plus loin, outre, de ce côté-là] *On the other side, beyond.*

yond. Au-delà de la rivière, *Beyond the river.*

AUDIENCE (ôdïance), *s. f.* [attention que l'on donne à celui qui parle: se dit plus particulièrement en parlant des Princes, & des personnes constituées en dignité, qui emploient un certain temps à écouter ceux qui ont à leur parler] *Audience, the hearing of one that speaks if a cause.* Seconde ou nouvelle audience, *Rehearing.* Avoir audience, obtenir audience, donner audience, *To have, to obtain, to give audience.* L'Ambassadeur a eu son audience de congé, *The Ambassador has had his audience of leave.* † * Prendre son audience de congé (être près de mourir), *To make one's will.*

AUDIENCE [la France dans laquelle les Juges écoutent les causes] *Court, sitting, the Judges who hear causes.* Ouvrir, fermer l'audience, *To open, to close the audience.* Il tenoit l'audience, *He tried that cause.* Sentence d'Audience, *A sentence of the Court.* L'Audience est levée, *The Court has broke up.* Les Audiences sont finies, *The Court is over.*

AUDIENCE [le lieu où se donne l'Audience; cour, barreau] *The Court or Hall (where causes are heard).* On le mit hors de l'Audience, *He was turned out of the Court.*

AUDIENCE [l'assemblée de ceux à qui on donne Audience, qui assistent à l'Audience] *Audience, auditory.*

AUDIENCIER (ôdïancié), *adj.* Huissier audiencier, qui appelle les causes, *An usher or cryer.* Grand Audiencier, *One of the chief officers in the Chancery of France.*

AUDITEUR (ôditeur), *s. m.* [qui écoute un discours dans une assemblée publique] *Auditor, hearer.* La plupart des auditeurs, quand il prononça son sermon, se disoient tout bas les uns aux autres, voilà un sermon qui sent l'apoplexie, *The greatest part of the audience, when he pronounced it, whispered to one another, this sermon smells strong of the apoplexy.*

Auditeur des Comptes, *An Auditor of accounts.* Auditeurs du Chatelet, *Certain petty Judges of a Court at Paris.*

AUDITEUR [à Genève, Echevin ou Chérif] *A kind of Sheriff.*

AUDITEUR [disciple] *Disciple, follower.* Aristote avoit été auditeur de Platon, *Aristotle had been Plato's disciple.*

Auditeur [secrétaire de Nonciature] *Secretary of a Nuncio.*

Auditeur de Rote, V. ROTE.

AUDITIF (ôditif),-IVE, *adj.* [t. d'Anat. se dit des nerfs qui servent à l'ouïe] *Auditory.* Les nerfs auditifs tirent une paire de nerfs qui tortent de la moëlle alongée, *The auditory nerves are a pair of nerves arising from the medulla oblongata.*

AUDITION (ôdicion), *s. f.* [t. de Loi] *Hearing, audit.* (n'a d'usage que dans ces deux expressions.) L'audition des témoins, *The hearing of the witnesses.* Audition de compte, *An audit of accounts.*

AUDITOIRE (ôditoare), *s. m.* [assemblée de tous ceux qui écoutent une personne qui parle en public; auditoire] *Congregation, audience, auditory; company of hearers; school where professors read lectures.* Ce Prédicateur a toujours un bel auditoire, *That Preacher has always a fine congregation or auditory.*

AUDITOIRE [le lieu où l'on plaide] *Session-house, a Court or Hall where causes are heard.*

AVE' (avé), ou AVE MARIA, *s. m* [t. de l'Eglise Rom. signifie, 1. La salutation Angelique. 2. L'endroit du sermon à la fin de l'exorde où le Prédicateur fait sa prière à la Vierge 3. Les petits grains d'un chapelet] *Ave Maria (Ave-Mary's.*

* Je reviendrai dans un Avé (dans aussi peu de temps qu'il en faut pour réciter un Avé) *I will be back again in an instant.*

AVEC (avèk), *prep.* [par, au moyen de, moyennant, ensemble, conjointement; *marque* la convenance, la liaison & l'union, l'augmentation, la conjonction, l'addition, le mélange, l'assemblage, l'accompagnement, le moyen, le sentiment, la manière d'être ou d'agir] *With, together with, among, out of.* Venez avec moi, *Come along with me.* Différer le bien d'avec le mal, *To discern good from evil.* Avec le temps, *In time, in process of time, at length.* Avec votre permission, *With, or by your leave.* Avec eux, *Among them.* Avec dessein, *Out of design.* Avec cela, Avec tout cela, *For all that, nevertheless.* Avec courage, *Courageously.* Avec tendresse, *Tenderly.*

Je m'en vais etre avec moi *(c. a. d.* seul) *I shall I on be alone or by myself.*

‖ AVEC, [s'emploie dans le style familier sans régime, & par rédondance] Il a pris mon manteau, & s'en est allé avec, *He took my cloak, and went away with it.* On l'a bien traité, & il a encore eu de l'argent avec, *He was well entertained, and got money to boot.*

‖AVEINDRE(ăvaindre),aveignant(ăvègnan), aveint; *v. a.* [tirer une chose hors du lieu où elle est tenue] *To take out, to fetch out.* Aveignez le linge qui est au fond du coffre, *Take out the linen which is at the bottom of the trunk.*

AVEINT (ăvain),-EINTE, *part. of* Aveindre, *Taken or fetched out.*

AVELINE (ăvelne), *s. f.* [espèce de grosse noisette] *Filbert.*

AVELINIER, *s. m. A filbert-tree.*

AVENAGE, *s. m.* [droit qu'un Seigneur cenſier perçoit en avoine] *Avenage.*

AVENANT (avenan), [t. de Loi; gérondif du verbe *avenir*, pour signifier *s'il arrive que*] *It case that, if it should happen that.* Avenant le décès de l'un des deux, ou Le cas avenant qu'un des deux meure, *In case either should die.*

AVENANT,-ANTE, *adj. v.* [qui a bon air, & bonne grâce; propre, gracieux, agréable, revenant] *Well-looking, genteel, handsome, neat.* Un homme fort avenant, *A very well-looking man.* Un homme mal-avenant, *An ungainly, ungenteel, clownish man.* Elle est extrêmement avenante, *She is exceeding genteel.* Air avenant, physionomie avenante, manières avenantes; *Genteel air, good look, agreeable manners.*

‖ A L'AVENANT, *adv.* [à proportion; selon la convenance] *Proportionably, answerably.* Le dessert fut à l'avenant du repas, *The desert answered to the repast.*

AVE'NEMENT (avènman), *s. m.* [venue, arrivée, abord, commencement; ne se dit guères que de l'élevation à une dignité suprême] *Coming, accession, advent, advancement.* L'avènement du Roi à la couronne, *The King's accession to the crown.* L'avenement du Messie, *The coming of the Messiah.*

AVENIR (avenir), *s. m.* [le temps futur] *The future, futurity, time to come.* Prédire l'avenir, *To foretell what is to come.* Cette nation bell queuse—ne songeoit point à se signaler dans l'avenir par la remuire de ſes conquêtes paſſées, *This warlike nation—never took pains to signalize herself to posterity, by recording her past victories.*

De l'aven'r pénétrant les secrets, comme préſens, ſans jamais s'y méprendre; *Without missing, he penetrated into the secrets of futurity, as if present before him.* V. FUTUR.

AVENIR [t. de Loi; aſſignation pour comparoître en juſtice en certain jour] *A summons, a subpœna.* Faire ſignifier un avenir, *To summon, to send a subpœna.*

A L'AVENIR, *adv.* [déſormais] *Henceforth, for the future.*

AVENIR [*adj.* indéclinable] Les biens avenir, *The advantages to come.*

‡ AVENIR, *v. n. imp.* [arriver par accident échoir: il avient, s'il avenoit, il avint, il eſt avenu, il aviendra, &c. eſt ordinairement ſuivi de *que*] *To chance, to fall out, to happen, to come to pass.* Je me refous à tout ce qui en peut avenir, *I am reſolved upon all that may happen, I can take the conſequence.* Quoi qu'il en avienne, *Whatever be the conſequence; Let what will be the conſequence.* Il avint que, *It happened that, it fell out that.* S'il avient que la tempête dure, *If the worſe chance to die.* ‡ Ainſi n'avienne, *God forbid.*

Le même avint au quatrième de Rhéſus, *A like adventure befel King Rheſus.* Dans le chemin avint que de nature, le corps ſing.ulier rencontra ſur la brune, vingt chevaliers, &c. *In ſo fell out, that in the duſk of the evening, a corps of Engliſh met twenty horſemen, &c.*

[Ce verbe s'emploie que quelquefois au perſonnel, mais ne ſe dit que des choſes] On ne peut pas prévoir tous les cas qui avienderont, *All the caſes that may happen cannot be foreſeen.*

AVENT (ăvan), *ſ. m.* [les quatre ſemaines qui précèdent Noël] *The Advent.* Prêcher l'Avent, *To preach four Sundays before Christmas.* L'Avent de tel Prédicateur, *This advent ſermons of ſuch a Preacher.*

AVENTURE (ăvanture), *ſ. f.* [accident, ce qui arrive inopinément; événement, cas fortuit, hazard, rencontre inopinée, occurrence] *Adventure, chance, accident, event; arms, conquest; fortune; hazardous enterpriſe, venture, hazard, random, paſſage, caſualty.* Une aventure bizarre, étrange, extraordinaire, ſurprenante, burleſque, romanesque, *An odd, ſtrange, extraordinary, ſurpriſing, comical, romantic adventure.* Une plaiſante aventure, *A droll adventure.* Une aventure périlleuſe, difficile, dangereuſe, *A perilous, difficult, dangerous adventure.* Mettre tout à l'aventure, *To leave, or commit all things to chance, to leave all at random or at ſixes and ſevens.* Par bonne aventure, *By good luck; as luck would have it.* Je ſuis préparé à toutes ſortes d'aventures, *I am preparing at all events.* Une aventure heureuſe, *A lucky accident, a happy turn.* Une triſte aventure, Une aventure fâcheuſe, *A bad misfortune.* Prendre ſur ſoi l'aventure d'une affaire (ſe reſoudre à tout ce qui en peut arriver), *To run all hazards, to take one's chance.* V. EVENEMENT.

Cette femme a eu pluſieurs aventures (ſe prend en mauvaiſe part), *That woman has had many intrigues.*

Dire la bonne aventure, *To tell people's fortune.* Une diſeuſe de bonne aventure, *A fortune-teller.* Se faire dire ſa bonne aventure, *To have one's fortune told.* C'eſt grande aventure (hazard), ſi je ne m'en viens par à bout, *'Tis great hazard if I don't prevail.* † Pouſſer l'aventure juſqu'au bout, *To drive an affair to extremity.* La grande aventure, *The great adventure.* Mettre à la groſſe aventure (mettre de l'argent à profit ſur un vaiſſeau marchand, au hazard de le perdre ſi le vaiſſeau périt), *To apply money in order to ſhare in the profits of a ſhip, but with the riſk of loſing it if the ſhip be loſt.* Prendre de l'argent à la groſſe aventure, *To take money upon bottomry.*

Mal d'aventure (qui vient ordinairement au bout des doigts avec inflammation & abcès) *A whitlow.*

A L'AVENTURE, *adv.* [au hazard] *At a venture, at all adventures, at random.* Faire toutes choſes à l'aventure (ſans réflexion) *To do every thing at all adventures, or at random.* Errer à l'aventure (ſans ſavoir où l'on veut aller), *To wander at a venture.*

‡ D'AVENTURE, } *adv.* [par hazard] *Per-*
PAR AVENTURE, } *adventure, perchance, by chance.*

AVENTURE'-E'E, *adj. part.* [hazardé; Et, mis au hazard] Cette affaire eſt bien aventurée, *That affair is in a precarious ſtate.*

AVENTURER (ăvanture), aventurant, aventuré; *v. a.* [hazarder; riſquer, expoſer, mettre au hazard, à l'aventure, compromettre; hazarder] *To venture, to put to the venture, to run a hazard, to hazard, to riſk, to ſtrike in.* Ce qu'on met aux loteries eſt bien aventuré, *Money ſpent*

spent or had out in lotteries is not good as lost.

S. DANIEL, *c. m.* [courir risque] *To venture, to run a hazard, to run a hazard.*

‡ AVENTUREUX (avanturoë, -ëze), *adj.* [qui s'aventure, qui hasarde; hardi; téméraire, entreprenant; *Venturesome, venturous, adventurous.* Il est extrêmement aventureux au jeu, *He plays very high.*

AVENTURIER (avanturié), -IÈRE, *s.m.* ou *f.* [celui ou celle qui cherche les aventures; qui n'a point de fortune, & qui vit d'intrigues: en ce dernier sens il se prend toujours en mauvaise part] *Adventurer, general lover, fortune-hunter, swain, a trickster, a cheat.*

AVENTURINE (avanturine), *s. f.* [sorte de pierre d'un jaune brun semé de petits points d'or] *Aventurine.* Aventurine factice, *Artificial aventurine.*

AVENU, -UE, *part. of* Avenir, *Come to pass, happened.* Il faut regarder cela comme non avenu, *That must be looked upon as if it never happened.*

AVENUE (avenü), *s.f.* [passage, allée, entrée, endroit par où on arrive en quelque lieu; allée plantée d'arbres au devant d'une maison] *A way to a place, passage, access, entrance, pass, door, a walk of trees before a house.*

AVÉRÉ, -ÉE, *part. of* Avérer, *Averred, established by evidence.* C'est un fait avéré, C'est une chose avérée, *The fact (or thing) is established by evidence* (or *proved*).

AVÉRER (averé), avérant, avéré; *v. a.* [faire voir qu'une chose est vraie; vérifier, prouver, justifier, démontrer, mettre en évidence] *To aver, to establish by evidence, to prove, to evince.* V. VÉRIFIER.

AVERNE, *s. m.* [t. d'Hist. anc. grotte ou lac dont l'air est contagieux; lac d'Italie, proche de Baies, que la Fable regardoit comme une entrée de l'enfer] *Avernus.*

AVI'RON ou AVENERON, *s. f.* [folle avoine] *Wild-oat.*

AVERRUNCUS ou ARUNCUS, *s m.* [Mythol. Dieu des Romains] *Averruncus.*

AVERSE, *s. f.* [pluie subite & abondante] *Sudden shower.*

AVERSION, *s. f.* [haine, inimitié; antipathie, opposition, répugnance] *Aversion, averseness, scathing, hatred, enmity, repugnance, disinclination, reluctance, dogged, dislike, ranklingness, enmity, hate, abhorrence, hatred, antipathy.* Avoir quelque chose en aversion, Avoir de l'aversion pour quelque chose, *To have an aversion for a thing.* Prendre quelqu'un en aversion, Avoir de l'aversion pour quelqu'un, *To have an aversion for one, to take a dislike to one.* Il a de l'aversion à écrire, *He has an aversion for writing, He is averse to writing.* Aversion pour le mariage, *Misogamy.* Qui a de l'aversion pour le mariage, *Misogamist.*

AVERTI, -IE, *part. of* Avertir, *Warned, advertised.* Ils se tinrent pour avertis d'être une autre fois plus discrets, *They took warning to be more discreet another time.* Il est bien averti, *He is well advised.*

† Un averti. Un bien averti en vaut deux, *Fore-warned, fore-armed.*

‡ AVERTIN (vertain), *s. m.* [vertigot, caprice, frénésie] *Whim, caprice, freak, vagary, maggot, crotchet, crotchetiness.*

AVERTISSEMENS [attaque de l'avertin] *Vertigoes.*

AVERTIR (vërtir), avertissant, averti; *v. a.* [donner avis, instruire, informer; apprendre, faire savoir; faire souvenir; sommer; reprendre, recommander, remontrer] *To warn, to inform, to give notice or intelligence, to caution, to advertise, to acquaint, to admonish, to mind, to put in remembrance, To premonish, to premonish, to remonstrate.* Il nous avertit en ami de ne point aller du côté de ces mauvais lieux, *He cautioned us, as a friend, against coming to the place, which was too much frequented.*

Après avoir achevé mon récit, on vint avertir qu'on avoit servi, *Having ended my narration, word was brought that dinner was on table.*

Vous vous préparez sans doute à me bien faire souffrir, mais je ne suis pas fort patiente, je vous en avertis, *You are doubtless preparing a great many sufferings for me, but I think proper to advertise you (so let you know, to tell you) before-hand, that I have no great stock of patience.* Je tiens un peu de vous, je vous en avertis, *I am somewhat of your disposition, I can tell you.* Je vous en avertis, elle ne s'accommodera pas d'un amant qui n'auroit pas des vues légitimes, *I am assure you before hand, that she will never listen to a lover, except on honourable terms.*

Et le moyen de connoître où est le beau vers, si le Comédien ne s'y arrête, & ne vous avertit par-là qu'il faut faire le brouhaha? *How can it be known where the fine lines are, if the Actor does not stop at them, and apprize you thereby to the clap?* Avertir quelqu'un d'une chose par avance, *To forewarn one of a thing, to give him a caution of it before-hand.*

*† Avertir quelqu'un de son salut, *To give one a caution of his salvation.*

AVERTISSEMENT (vërticeman), *s. m.* [avis qu'on donne à quelqu'un de quelque chose, afin qu'il y prenne garde; instruction; conseil; réprimande; remontrance, avis; ressentiment; sommation, assignation] *Admonition, advice, advertisement, warning, putting in mind, information, intelligence, caution, caveat, forewarning, commonition, monition, monitory.* Avertissement donné par avance, *Premonition.* Donner, recevoir un avertissement, *To give, to receive a warning.* C'est de cette manière que nous fûmes punis d'avoir négligé l'avertissement de l'Officier de la garnison, *In this manner we were punished for neglecting the caution of the Officer of the garrison.* Un avertissement salutaire, *A good advice or caution.*

*† C'est un avertissement (avis) au lecteur, *That's a fair warning to one to stand on his guard.*

AVERTISSEMENT [t. de Loi] *The bill and answer (of plaintiff and defendant).*

¶ Avertissement, *advertisment*; avis, *advice*; conseil, *counsel* (synon.): le but de l'*avertissement* est d'instruire ou de réveiller l'attention; l'*avis* & le *conseil* ont aussi l'instruction pour but, mais dans la vue de faire agir ou parler. Le *conseil* diffère de l'*avis*, en ce qu'il emporte avec lui une idée accessoire de supériorité, soit d'état, soit de génie, & quelquefois toutes les deux ensemble. Les auteurs mettent des *avertissemens* à la tête de leurs livres; les espions donnent *avis* de ce qui se passe dans le lieu où ils sont, les pères & les mères donnent des *conseils* à leurs enfans, avant de les produire dans le monde. Dans les communautés, le fond de la cloche est un *avertissement* pour se rendre au réfectoire; un banquier donne ou reçoit *avis* d'une lettre de change; un plaideur prend *conseil* de son avocat. — Les *avertissemens* sont ou judicieux ou inutiles; les *avis* sont vrais ou faux; les *conseils* sont bons ou mauvais. L'*avertissement* doit être clair & précis, l'*avis* prompt & secret; le *conseil*, sage & sincère.

‡ AVERTISSEUR (avërticeur), *s. m. Monitor.*

‡ AVETTE, *s. f.* [petite abeille] *A little bee.*

AVEU (avëu), *s. m.* [reconnoissance verbale ou par écrit d'avoir fait ou dit que que chose; confession] *Confession, acknowledgment, avowal, avowal, privity.* Il en fait l'aveu, *He confesses the thing.*

¶ Aveu, *avowal*; confession, *confession* (synon.): l'*aveu* suppose l'interrogation, la *confession* tient un peu de l'accusation. On *avoue* ce qu'on a eu envie de cacher; on *confesse* ce qu'on a eu tort de faire. Il vaut mieux faire un aveu sincère que de s'exposer à de mauvaises grâces. Il ne faut pas faire sa *confession* à toutes sortes de gens.

AVEU [témoignage qu'on rend de ce qu'un autre a dit ou fait] *Owning, declaration.* C'est lui qui a le mieux fait, de l'aveu de tout le monde, *He has succeeded best according to the universal opinion.* Un homme sans aveu (qui n'a ni feu ni lieu, & que personne ne veut reconnoître), *A vagabond.* Ce sont des gens sans aveu, *They are vagabonds.* Une femme sans aveu, *A gipsy.* Aveu public, *Profession.*

AVEU [agrément, consentement, autorisation, approbation] *Approbation, consent, authorisation.* Il y a trois mois qu'il en fit la demande à mon père, qui lui refusa son aveu, *Three months ago he asked her in marriage of my father, who refused his consent.*

AVEU [reconnoissance qu'on donne à un Seigneur de fief des terres qu'on tient de lui] *Acknowledgment.*

AVEUER, ou AVUER (ävüé), *v. a.* [t. de chasse. Garder à vue, suivre de l'œil] Aveuer une perdrix, *To follow a partridge with the eye, to espie, to have an eye upon it.*

AVLUGLE (äveu-le), *adj.* & *subst.* [privé de l'usage de la vue; inconsidéré, imprudent, étourdi; pathonné, sans raison] *Blind, eyeless, sightless.* Rendre aveugle, *To blind.*

* Amour aveugle, *A blind or sottish love or passion.* * Les amans sont aveugles dans leurs désirs, *Lovers are blind or inconsiderate in their desires.*

* Obéissance aveugle, Soumission aveugle, *Passive, implicit obedience, blind submission.* — Dans le discours fou enu, cet adj. peut précéder son substantif. Les aveugles transports, les aveugles mouvemens, *The blind transports, movements.*

* Etre aveugle sur ses défauts, clairvoyant sur ceux d'autrui, *To be blind to one's own defects, and clear-sighted to those of others.*

*† Le fort est aveugle, La fortune est aveugle, *Fortune is blind.*

‡ Il en juge, Il en parle, comme un aveugle des couleurs, *He talks like a blind man of colours.* ‡ Il crie comme un aveugle qui a perdu son bâton (se dit d'un homme qui crie bien fort pour quelque mal léger qu'on lui a fait), *He cries like a child that has lost his rattle.* † Un aveugle y mordroit (se dit d'une chose facile à comprendre par les plus ignorans), *A blind man could find it out; a man may find it with half an eye.* * Au Royaume des aveugles, les borgnes sont Rois (un homme de mérite médiocre, paroît beaucoup parmi des gens qui n'en ont point), *In the land of the blind, one-eyed people are Kings.* † Changer son cheval borgne contre un aveugle (empirer son état, vouloir le rendre meilleur), *To change for the worse, to make one's condition worse in endeavouring to amend it.*

EN AVEUGLE, *adv.* Je me livre en aveugle au transport qui m'entraîne, *I give myself up blindly to the transport that hurries me away.*

A L'AVEUGLE, *adv.* [aveuglément] *Blindly.*

AVEUGLÉ, -E E, *part. of* Aveugler, *Blinded.*

AVEUGLEMENT (äveugleman), *s. m.* [privation de la vue] *Blindness, cecity, excecation.* — (Ne se dit plus au propre; on dit aujourd'hui cécité.)

Au figur., trouble & obscurcissement de la raison, *Blindness, allopsy, want of sight, error, inconsiderateness, rashness.* L'aveuglement des pécheurs, *The blindness of the sinners.* Quel étrange aveuglement! *What a strange blindness!* Il faut être dans un grand aveuglement, pour .... *One must be very blind, to .....*

AVEUGLÉMENT (äveugléman), *adv.* [sans rien considérer, sans raisonner, sans murmurer, à l'aveugle] *Blindly, blindfold, rashly, headlong, unadvisedly, at all adventures, implicitly, inconsiderately, with implicit faith, darkly.* Croire aveuglément, *To believe implicitly, to have an implicit faith.*

¶ A l'aveugle, *In a blind manner*; aveuglément,

pient, *blindly* (synon.) : expreſſions ſignifiantes ; la premiere indique un défaut d'intelligence : la ſeconde, un abandon des lumieres ou attention. Qui agit à l'aveugle n'eſt pas chéri ; qui agit *aveuglément* ne fait pas la lumiere naître : le premier ne voit pas ; le ſecond ne veut pas, ce que quelquefois ne peut pas voir. Celui qui fait une choſe ſans y regarder, la fait à l'aveugle ; celui qui n'entend pas les affaires, ne doit pas ſe livrer *aveuglément* au premier conſeiller. Sans raiſon, on agit à l'aveugle ; avec des paſſions imparfaites, on agit *aveuglément*. V. Aveugler.

AVEUGLER (ève-ugle), aveuglant, aveuglé ; *v. a.* [rendre aveugle ; au propre & au figure.] *To blind, to make blind, to take away the light, to excecate.* L'art on d'aveugler, *Occecation*. La trop grande lumiere aveugle, *Too much light dazzles the eyes.* Il fut aveuglé par les Infideles, *His eyes were put out by the Infidels.*

* Les paſſions aveuglent l'entendement, *Paſſions cloud*, or *darken, the underſtanding.*

* La proſpérité aveugle les riches, *Proſperity ſtrikes the rich.*

Aveugler [t. de Mar.] Boucher, aveugler une voie d'eau, *To ſtop* or *ſather a leak in a temporary manner.*

* S'aveugler, *v. r.* [être ſi fou de ſoi-même, qu'on ne voit pas ſes propres défauts] *To blind one's ſelf, to ſhut one's eyes, to be blinded.* Il ne faut point s'aveugler ſur les propres défauts, *We muſt not ſhut our eyes againſt our own failings.* Je te dirai qu'il faut que tu t'aveugles pour ne pas trouver — *I will tell thee that thou muſt wear hard not to find* —

‖ * A l'aveuglette (ève-uglète), *adv.* [à tâtons] *Groping.* Aller à l'aveuglette, *To go groping along.* Chercher quelque choſe à l'aveuglette, *To grope about for a thing.*

AUGE (ôje), *ſ. f.* [pierre ou pièce de bois creuſe, qui ſert à donner à boire & à manger aux animaux domeſtiques] *A trough.*

Auge [uſtenſile dans lequel les maçons délayent leur plâtre] *A labourer's trough, tray*, or *hod.*

Auge à goudron [t. de Mar.] *Tar-bucket.*

Auge [cuiſe où l'on met les étoffes que l'on veut dégraiſſer] *Scouring-tub.*

Auge [rigole de bois ou de pierre qui conduit l'eau ſur la roue d'un moulin] *Trough, channel, launder.* Auges d'une roue par deſſus, *Buckets.*

AUGE'E (ôjée), *ſ. f.* [ce que peut contenir un auge de maçon] *A tray-full, trough-full.*

AUGET (ôjé, *t. m.* [vaiſſeau où l'on met la taingaille aux petits oiſeaux qu'on nourrit en cage] *The drawer (of a bird-cage).*

Auget [conduit de bois au bout de la trémie par où le grain tombe ſur la meule] *The ſpout (of a mill's hopper).*

AUGITE (ôjite), *ſ. f.* [pierre précieuſe d'un vert pâle] *Augites.*

AUGMENT (ogman), *ſ. m.* [t. de Loi ; augment de dot ; ce que la loi donne à la femme ſur les biens du mari] *Jointure, ſettlement*, or *dower.*

Augment [t. de Gram. Grecque ; augmentation ajoutée ou de la quantité à une ſyllabe] *Augment, increaſe.*

Augmentateur (ogmantateur), *ſ. m.* [qui fait de grandes augmentations à un livre] *Who improves.*

Augmentatif (ogmantatif), -ive, *adj.* [t. de Gram. Noms augmentatifs, comme *Lourdaud* ; particules augmentatives, comme *bien, fort*, &c. qui ſervent à augmenter l'idée ; mots à terminaiſon augmentative] *Augmentative, increaſing.*

Augmentation (ogmantéſion, *ſ.* [action de mettre, ajouter, ou ſe joindre à une choſe même ou à une autre, pour en augmenter la grandeur, l'étendue, la valeur, &c.] *Augmentation, increaſe, addition, improvement, enlargement, encreaſing, riſe, multiplying, decreaſing.*

8

Augmentation de gages, *An increaſe of wages.*

Augmenté, -ée, *part. of* Augmenter, *Augmented, increaſed.* Un livre augmenté, *A book corrected and enlarged.* Revu, corrigé, & augmenté, *Revised, corrected, and enlarged.*

AUGMENTER (ogmanté), augmentant, augmenté ; *v. a.* [accroître, agrandir, multiplier, groſſir ; rendre plus grand, plus puiſſant] *To augment, to increaſe, to enlarge, to extend, to heighten, to encrease, to improve, to amplify, to promote, to aggravate, to multiply, to better, to augmentate, to perfect, to ſuperadd, to take to, to ſwell, to riſe, to raiſe, to promote, to inseminate, to ſwell, to ſtrengthen, to enhance.* L'augmente ſon revenu tous les jours, *He increaſes his income every day.* Augmenter, au lieu de diminuer, aloit toujours en augmentant, *His grief, inſtead of diminiſhing, daily increaſed.* Il ſemble que nous augmentions notre être, lorſque nous pouvons le porter dans la mémoire des autres, *We ſeem to extend our being, when we can gain it a place in the memory of other men.*

Augmenter, *v. n.* } [croître en qualité
S'augmenter, *v. r.* } ou en quantité ; devenir plus grand, plus puiſſant ; groſſir] *To augment, to increaſe, to grow, to verberate, to double, to multiply.* Il augmente en biens, en honneur, *He increaſes in wealth and dignity.* Ses richeſſes augmentent tous les jours, *his riches encreaſe every day.* Son mal s'augmente, *His diſorder encreaſes.* V. Agrandir, Ajouter, Croître.

AUGURAL (ogural), -ale, *adj.* [qui appartient à l'Augure] *Augurial, omineal ; relating, belonging to an Augur.* Bâton Augural, *An Augur's ſtaff*, or *wand.*

AUGURE (ogûre), *ſ. m.* [préſage, divination, auſpice, conjecture, prédiction, pronoſtic] *Augury, ſoothſaying, preſage, preſt, omen, ſign, token, fore-token.*

Un bon, un mauvais augure, *A good* or *bad omen.* De mauvais augure, *Ominous, ill-boding, portentous, portent.* Funeſte augure, *Ill-boding omen.* Augure favorable, *Favourable omen.*

* Un oiſeau de mauvais augure (une perſonne dont on s'imagine que l'arrivée va nous apprendre quelque mauvaiſe nouvelle), *An ominous man* or *woman.* Un oiſeau de bon augure (qui apporte une heureuſe nouvelle), *Of a good omen.*

¶ Augure, *augury* ; préſage, *préſage* (ſynon.) : ont l'avenir pour objet ; mais l'*augure* eſt l'idée que l'on s'en forme, d'après certaines données ; le *préſage* eſt & le ſigne qui l'annonce, & la conjecture que l'on tire de ce ſigne. Nous *augurons*, mais les choſes n'*augurent* pas ; les choſes *préſagent*, & nous *préſageons*. On tire des *augures* ; on voit & l'on tire des *préſages*. L'*augure* eſt dans notre imagination, & non dans l'objet ; le *préſage* eſt dans l'objet & dans notre eſprit, il peut être de bon ou mauvais *augure*. Les eſprits foibles & viſionnaires ſont les plus prompts à *augurer* ; les eſprits ſolides & réfléchis ſont les plus féconds en *préſages*. Par nos *augures* on peut juger de notre caractere ; par nos *préſages*, de nos lumieres & de notre portée.

Augure [celui dont la charge étoit chez les Romains d'obſerver le vol des oiſeaux & d'en tirer des préſages] *Augur, ſoothſayer, diviner.*

AUGURER (ogûr), auguriant, augure ; *v. n. & a.* [tirer un augure, une conjecture, un préſage ; deviner, conjecturer, préſager, prédire, prétendre, prévoir] *To augur, to divine, to preſage, to preſignify, to preſume, to conjecture, to preſage, to preſt, to preſignify.* Le public augure bien pour lui, *The public is inclined to a favourable opinion for him.* Que pouvez-vous augurer ? *What can you conjecture upon it ?* Je n'en augure rien de bon, *I augur nothing good by it ; I have no good opinion of it, or of him.*

Qu'allez-vous augurer de cette aventure, & qu'en pouvez-vous augurer ? *What preſent can accident and chance make us preſage ?*

AUGUSTE (ogufte), *adj.* [digne de vénération, majeſtueux, auguſte, grand, noble, ſublime, ſacré, ſolennel, ſuperbe, pompeux, magnifique, auguſte, auguſtal, auguſtan, auguſtian, auguſtinian, auguſtinic, auguſtinical, auguſtinic, auguſtinical, auguſtinic, auguſtinical

verbe, *aujourd'hui* j'irai, *ou* j'irai *aujourd'hui*; mais jamais entre l'auxiliaire & le participe, je sais bien, *j'ai été aujourd'hui.*)

Jusqu'à aujourd'hui, *(en vers,* jusqu'aujourd'hui.) *Hitherto, to this day.*

Ce jourd'hui (t. d'acte), *This day.*

Avec le progrès [progrès] des temps on l'on est, à présent. *According to the times we live in, to this age, at present.* Ce n'est pas d'aujourd'hui, mais aujourd'hui il en va autrement; *That was the custom formerly, but now-a-days 'tis quite otherways.* La mode d'aujourd'hui, *The present fashion.* Les hommes d'aujourd'hui sont bien différens de ceux que nous voyons dans notre jeunesse, *The men of these days are very much unlike those we saw in our youth.* ☞ Ce n'est pas d'aujourd'hui qu'il est arrivé, &c. Ce n'est pas d'aujourd'hui que tout autre droit cede à celui que le plus fort s'attribue par les armes, *'Tis usual at all times to yield or to submit to what the strongest arrogate to themselves by force of arms.*

☞ Aujourd'hui sur le trône, & demain dans les fers, *To-day on a throne, to-morrow in a dungeon.*

AVIRON (avirón), *s. m.* [rame] *An oar.* Aller à la rame, à l'aviron, *To row.* Tirer, manier l'aviron, *To ply an oar.*

Aviron de galère, *An oar of a galley.* Aviron à coupes, *Double banked oars.* Animez vos avirons! *Get your oars to work!*

AVIRONNER (avironé), *v. a. & n.* [pousser, faire avancer avec l'aviron] *To row.*

AVIRONNERIE (avironerí), *s. f.* [attelier d'avironnier] *Oar-maker's shop.*

AVIRONNIER (avironié), *s. m* [celui qui fait les avirons ou rames] *Oar-maker.*

AVIS (avi), *s. m.* [opinion, sentiment, pensée] *Opinion, sentiment, mind, note, signification, hint, thought, judgment, verdict.* A mon avis, *In my opinion.* Etre d'un tel avis, d'un avis singulier, *To be of such an opinion, &c.* A votre avis, que me conseillez-vous de faire? *Tell me your mind, what do you advise me to do?* Les avis sont partagés, *They are divided in their opinions.* Je suis d'avis que vous lui écriviez, *I am for your writing him a letter.* Je ne suis pas d'avis d'y aller, *I am not for going thither.* Je suis d'avis que nous cherchions un endroit où vous soyez sûrement, *It is my opinion that we should seek some place where you may be secure.*

‡ Il m'est avis (il me semble) *Methinks.* Dire son avis, *To tell one's opinion.* Changer d'avis, *To change, to alter one's mind.* † Autant de têtes, autant d'avis, *So many men, so many minds.* V. Sentiment.

Avis [conseil, délibération, réflexion] *Advice, counsel, consideration, deliberation, memorandum, admonition, note.* Donner avis à quelqu'un, *To advise one, to give one notice of a thing.* Je lui donne avis, *Take notice.* Prendre avis de quelqu'un, *To ask one's advice.* Prendre avis de soi-même, *To consider with one's self.* Ne faire rien que par bon avis, *To do nothing without mature deliberation.* Donner des avis (terme d'école), *To admonish, to lecture.*

† Le mal porte avis, *Ill luck is luke-warm.* Prendre son temps de donner avis, *To watch one's time to advise.* Donner avis à quelqu'un, *To give one notice of a thing, to inform one of it.* Donner avis de sa marche, *To give notice of one's march.* Donner avis de sa fuite, *To give notice of one's flight.* Donner avis de sa mort, *To give notice of one's death.* Donner avis de son arrivée, *To give notice of one's coming.* Donner avis de tout, *To give notice of every thing.* Donner avis de ce qui se passe, *To give notice of what passes.* Donner avis de ce qu'on a appris, *To give notice of what one has learnt.* Donner avis de ce qu'on a découvert, *To give notice of what one has discovered.* Donner avis de ce qu'on a fait, *To give notice of what one has done.* Donner avis de ce qu'on a vu, *To give notice of what one has seen.* Donner avis de ce qu'on a entendu, *To give notice of what one has heard.* Donner avis de ce qu'on a dessein de faire, *To give notice of what one intends to do.* Donner avis de ce qu'on a dessein de dire, *To give notice of what one intends to say.* Donner avis de ce qu'on a dessein de faire & de dire, *To give notice of what one intends to do and say.* Donner avis de ce qu'on a dessein de faire & de dire à quelqu'un, *To give one notice of what one intends to do and say to him.* Donner avis de tout à quelqu'un, *To give one notice of every thing.* Donner avis de tout ce qu'on a appris à quelqu'un, *To give one notice of every thing that's transacting,—that his ship is arrived safely.* V. Avertissement.

☞ Ne m'écris plus jusqu'à nouvel avis, *Write no more 'till you hear further.*

Avis [nouvelles qu'on mande & qu'on reçoit] *Advice, account, information, intelligence, intimation, news.* On a reçu avis de Paris, que, &c. *We hear from Paris, or we have received advice from Paris, that, &c. The letters from Paris inform us, that, &c.* Lettre d'avis (parmi les Négocians), *A letter of advice.*

*† Un avis au lecteur, *A fair warning for one to stand on his guard.*

Avis [proposition qu'on met en avant dans une assemblée] *Motion.* Ouvrir un avis, *To make a motion.* J'ouvris l'avis, & il fut suivi de toutes les voix, *I made the motion, which was unanimously agreed to.*

Avis [voix, suffrage de chaque membre d'une assemblée] *Vote.* Etre d'avis, *To opine.* Prendre les avis, Aller aux avis, *To put to the vote, to collect the votes.*

Avis [moyen proposé pour lever de l'argent dans un état] *Project.* Un donneur d'avis, *A projector.* L'avis du Juif a été rebuté, *The Jew's project has been rejected.* Il se mêle de donner des avis, *He lets up for a projector.*

AVISÉ, -E'E, *adj.* [sage, circonspect, éclairé, précautionné, prévoyant, réfléchi, prudent] *Wise, sensible, discreet, careful, prudent, cautious, deliberate, considerate, well-advised, circumspect.* Il est avisé, *Ill-advised, unwise, unwary, inconsiderate, imprudent.* Il est fort avisé, *He is a very discreet and considerate man.* La dame Abbadie, en personne avisée, &c. *The mother abbess, like a sensible woman, &c.*

‡ AVISER (avizé), avisant, avisé; *v. a.* [avertir, donner avis] *To warn, to give a caution, to caution.* Il m'en a avisé le premier, *He was the first who gave me warning of it.* Dona femme il fallut moi-même l'aviser, *I was fain to put you in mind that I'm your wife.*

† Un fou avise bien un sage, *We must hearken to every body's counsel.* † Un verre de vin avise bien un homme, *A glass of wine gives cheer.*

‡ Aviser [appercevoir] *To espy out.*

‡ Aviser, *v. n.* [résoudre, juger à propos; arrêter, statuer, croire, trouver à propos] *To resolve, to think advisable.* Après avoir bien délibéré, ils aviserent qu'il falloit, &c. *After mature deliberation, they thought it advisable to, &c.*

‡ Aviser [faire réflexion, considérer] *To consider, to see, to think upon.* Avisez à ce que vous avez à faire, *Think upon what you have to do.* Avisez-y bien, *Consider well on't.* Vous y aviserez, *You shall look to it.*

‡ S'aviser, [songer, faire réflexion] *To think, to consider, to bethink one's self.* Je ne m'en suis pas avisé, *I did not think of it;* *It never came into my mind.* † On ne s'avise jamais de tout, *We cannot think of every thing.* Il ne s'avisa de rien, *He never bethought himself of any thing.* Il ne s'avisa de rien, &c. De quoi s'avise-t-il de vouloir demander de l'argent? *What can he think of, to ask me for money?* Mon cher, je crois vous voir venir: aussi ne dit-on que vous vous avisez, *Dear, I see what you are at: you could not have thought of it, if you had not been told of it.* Je voudrois bien que la Cour eût besoin d'enrichir ma famille ou la mienne, *I wish the Court could take it in its head to enrich me or my family.*

Ils ne s'avisèrent de rien de plus nouvelles inventions, jusqu'à ce qu'on eût trouvé, &c. *They never thought of any new invention, 'till they were hard put to it, &c.*

S'AVISER [imaginer, trouver un moyen pour quelque fin] *To contrive, to think, to devise.* Il s'avisa d'un bon expédient, *He bethought himself of a good expedient.* Il mit en usage toutes les gentillesses dont il put s'aviser pour plaire à cette Dame, *He put in practice all the gallantries he could contrive to please the Lady.* Il faudroit être fou pour s'en aviser, *A man must be a fool to offer at it.*

‡ Ce fut à lui bien avisé, *A very good contrivance of his.*

AVISO (avizo), *s. m. Advice-boat.*

AVITAILLEMANT (avitâyleman), *s. m.* [t. de Mar. & de guerre] approvisionnement de vivres dans une place, un camp, ou un vaisseau] *Victualling.*

AVITAILLER (avitâyé, avitaillant, avitaillé; *v. a.* [t. de Mar. fournir de vivres, approvisionner] *To victual, to furnish with victuals, to store.* Avitailler une flotte, *To victual a fleet.*

AVITAILLEUR (avitâyeur), *s. m.* [fournisseur de vivres] *A Commissioner of the Victualling-office.*

AVIVER (avivé), une figure [t. de Doreur, lanettoyer & lustrer légèrement pour la rendre plus propre à être dorée] *To furbish, polish, or brighten a figure.*

Aviver un diamant [t. de Bijoutier, lui donner du lustre] *To brighten a diamond.*

Aviver du bois de charpente [t. de Charpentier, l'écarrir, le doler à vive arête] *To hew timber, to square it.*

Aviver le feu [t. de Forgeron, le rendre plus vif] *To keep up the fire.*

AVIVES (avive), *s. f. pl.* [glandes qui sont à la gorge des chevaux, maladie qui provient de l'enflure de ces glandes] *Vives.*

AVIVOIR (avivoar), *s. m.* [instrument de Doreur fur métal] *Polisher, burnisher.*

AULIQUE (olike), *adj.* [ne se dit que du Conseil Aulique de l'Empire] *The Aulic Council.*

AULIQUE, *s. f.* [sorte de thèse de Théologie] *A solemn disputation held by a student in Divinity for a Doctor's degree.* Faire son aulique, *To keep one's act for a Doctor's degree.*

AULIRE [t. de Mar.] V. Tindelet.

AULOF (olof), [t. de Mar. Commandement au timonier de forcer le vent, c. à. d. de gouverner vers le vent] *Luff.*

AULOSÉE (oloze), *s. f.* [t. de Mar. élan de la poupe du côté du vent] *The act of spanning the luff a yard to the luff.* Faire une aulosée, *To spring the luff.*

AUMAILLES (ômâye), *adj. plur.* [t. des Eaux & Forêts: ne se dit que de bêtes à corne; bêtes aumailles, *Horned cattle.*

AUMÔNE (ômône), *s. f.* [ce qu'on donne aux pauvres par charité] *Alms, charity, collection.* Faire l'aumône, Donner l'aumône, *To give alms, to bestow charity, to give something to the poor.* Demander l'aumône, *To beg.* Donner par aumône, *To give in alms.* Distribuer des aumônes, *To distribute alms.* Vivre d'aumône, *To live upon alms.* Il n'a d'autre revenu que l'aumône, *To live upon charity.* Etre réduit à la mendicité, *To be reduced to beggary.* Etre nourri & élevé par charité, *To be maintained and educated at the charge of the Parish.* Terres données pour subsister aux pauvres en tems de famine, *Lands given for the use of the poor in time of famine.*

Aumône générale, *Poor's rent.*

AUMÔNE (ômône), *s. m.* [t. de Pratique, donner par aumône forcée] *To pay a fine for the poor.*

AUMÔNERIE (ômônerí), *s. f.* [charge d'Aumônier] *Almonership.*

AUMÔNIER (ômônié), *s. m.* [prêtre au service d'un grand Seigneur] *Chaplain, Almoner, Household-priest.* Avoir un aumônier, *To keep a chaplain.* Aumônier de vaisseau, *Chaplain.*

Aumônier, [celui qui est chargé de faire les aumônes] *Almoner.* Grand aumônier, *Lord High Almoner.* Sous-aumônier, *Sub-almoner.* Aumônier ordinaire, *Chaplain in ordinary.*

AUMÔNIÈRE (ômônière), *s. f.* [bourse qu'on porte sur le côté & où l'on met les aumônes] *Alms-purse.*

AUNAGE (ônaje), *s. m.* [mesurage à l'aune] *Alnage, ell-measure, measuring by the ell.* Faire bon aunage. ☞ *Measure well and full.*

AUNAIE (ônè), *s. f.* [lieu planté d'aunes] *An alder-plot, a grove of alders.*

AUNE

AUNE (ône), *s. f.* [mesure de 3 pieds 7 pouces 8 lignes de longueur, pied François ; & de 3 pieds 10 pouces 4 lignes, pied Anglois] *Ell, metewand, measyard.* Acheter ou Vendre à l'aune, *To buy or sell by the ell.*

*† Tout du long de l'aune (beaucoup, excessivement] *Very much, excessively, soundly.* On l'a battu ; il en a eu *tout* un sur'en a donné tout du long de l'aune, *He has been beat soundly ; He has had a hearty drubbing.* Il a fait débauche, & il en a pris tout du long de l'aune, *He has been revelling, he has taken a swill on't.*

† Au bout de l'aune faut le drap (les choses iront tant qu'elles pourront' *Let us enjoy the blessings we have in our possession, without caring for futurity.* † Mesurer les autres à son aune, *To measure another man's corn by one's own cuppel.* *† Les hommes ne se mesurent pas à l'aune, *One must not judge of a man's merit by his stature.* *† Il sait ce qu'en vaut l'aune, *He knows it to his cost* or *to his sorrow ; He knows the worst on't.*

AUNE, *s. m.* [arbre de bois blanc qui croît dans les lieux humides] *Alder-tree.*

AUNÉE (ône), ou ENULE-CAMPANE, *f* [plante médicinale] *Helenium, Elecampane.*

AUNER (ône, auroit, auné ; *v. a.* [mesurer à l'aune] *To measure by the ell.*

AUNEUR (ônœur), *s. m.* [Officier préposé pour visiter les aunes des marchands, & qui a inspection sur l'aunage] *Alnager, searcher, measurer.*

AUNIS (ônice), *s. m.* [Prov. de France] *Aunis.*

† AVOCASSER (àvôkâcé), *v. n.* [faire la profession d'Avocat : ne se dit qu'en mauvaise part] *To follow the business of a Barrister, to plead at the bar, to be a Pettifogger.*

† AVOCASSERIE (àvôkâceri), *s. f.* [profession d'Avocat ; se prend en mauvaise part] *Law : the profession of a Lawyer.*

AVOCAT (àvôka), *s. m.* [celui qui fait profession de défendre des causes en Justice] *A Counsellor, a Barrister, Lawyer, Counter, a Counsel at Law, Advocate.* Avocat de causes perdues [méchant avocat], *A journey, ignorant lawyer.* Petit avocat, Avocat sans cause & sans conscience, *Pettifogger.* Avocat consultant, *A Chamber-Counsellor.* Avocat plaidant, *A Barrister.* Avocat au Parlement (celui qui exerce) ; Avocat en Parlement (celui qui s'est fait recevoir, mais qui n'exerce pas la profession d'avocat). Avocat General, *Attorney-General.*

* AVOCAT, -ATE [celui, celle qui intercède pour un autre, & qui en défend les intérêts auprès de quelqu'un] *Advocate, intercessor, mediator, mediatrix ; justifier, patron.*

AVOCAT, *s. m.* [bel arbre fruitier de St. Domingue] *Aguacate.*

AVOCATOIRE (àvôkâtoâre), *adj. subst.* [mandement de l'Empereur] Lettres avocatoires, Mandement avocatoire, *Avocatoria.*

AVOCETTE, *s. f.* [oiseau aquatique de la grosseur d'un pigeon] *Avosetta, avocet-rostra.*

AVOINE (àvoëne ou avêne), *s. f.* [sorte de grain, qui sert ordinairement à la nourriture des chevaux] *Oats, corn.* Avoine blanche, avoine noire ; *White, black oats.* Un picotin d'avoine, *A peck of oats.* Avoines, *Standing-oats.* Faucher les avoines, *To mow the oats.* D'avoine, *Oaten.* Farine d'avoine, *Oat-meal.*

AVOIR (àvoar), ayant, eu ; j'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont ; j'avois, j'eus, j'aurai, que j'aye eu, que j'aie, qu'il ait ; *v. a.* [posséder de quelque manière que ce soit] *To have ; to bear, to meet, to obtain, to entertain, to hold, to get.* Avoir du bien, *To have an estate.* Il a de l'argent, *He has got money.* Avoir pour agréable, *To like.* Avoir quelque chose en horreur, *To abhor, to detest a thing.* Ceux qui avoient le secret ou qui étoient dans le secret, *Those who were in the secret.*

¶ Avoir, *to have* ; posséder, *to possess* (lynon.) : pour *avoir* une chose, il suffit qu'elle appartienne ; pour la *posséder*, il faut pouvoir en disposer. On a des revenus ; on *possède* des terres. On n'est pas toujours le maître de ce qu'on *a* ; on l'est de ce qu'on *possède*. Un avare peut *avoir* des richesses dans ses coffres, mais il n'en est pas le maître ; ce sont elles qui *possèdent* & font trembler son esprit. Les Ingénieurs *ont* des valeurs ; & ils *possèdent* des terres. On a les bonnes grâces des personnes à qui l'on plaît ; on *possède* l'esprit de celle que l'on gouverne. Quand on a la connoissance d'un art, on en fait ses règles ; quand on le *possède*, on donne des règles à suivre.

† Il n'est rien tel que d'en avoir, *There's nothing like being rich.* Dès qu'il eut le dos tourné, *As soon as his back was turned.* Avoir honte, *To be ashamed.* Avoir raison, *To have the right.* Avoir tort, *To be in the wrong.* (Mais il ne s'ensuit pas qu'*avoir* le sentiment ainsi avec tous les subalternes indifféremment.) Avoir peur. V. CRAINDRE. Avoir chaud. V. ECHAUFFER. Avoir été, V. ALLER. Avoir accès, V. ABORDER. Avoir peine, V. PEINE. Avoir des foiblesses, V. FOIBLE. Avoir envie. V. VOULOIR, ENVIER. Avoir nouvelle, V. NOUVELLE.

¶ L'avoir beau, L'avoir belle, *To have a fair opportunity to do a thing.* Avoir beau dire, &c. V. BEAU, &c.

Vous en aurez (vous ferez maltraité), *You shall have it.* Il en a (il a reçu quelque disgrace). *He has it.*

☞ Il en a jusqu'à la gorge, *He is crammed to the very throat.*

Vous n'avez qu'à dire, *You need only say the word.* Nous n'avons qu'à ne plus faire de concerts, *We have nothing to do but to give over our concert.*

On ne laissoit pas d'avoir leur fidélité pour suspecte, *Yet, for all that, their fidelity was suspected.*

A qui en avez-vous ? Qu'est-ce que vous avez ? *What is the matter with you ? What do you want ?* A qui en avez-vous, de parler si mal de votre esprit qui est si beau & si bon ? *Why do you speak so ill of your genius which is so fine and so good ?* ☞ Mon Dieu ! Qu'as tu ? Tu es toujours en colère, *Lord ! what ails you ? You are always in a passion.*

Sans doute, vous avez cette femme (présente un mauvais sens), *No doubt you keep that woman.* On saura bien l'avoir (on se vengera de lui), *We shall know how to have him.*

AVOIR [verbe auxiliaire, sert à former les temps composés ou passés des autres verbes] *To have.* J'ai donné, *I have given.* Il a écrit, *He has written.* Nous avons fait, *We have done.* Ils ont souffert, *They have suffered.*

AVOIR [s'emploie en parlant de l'âge, de la faim, de la soif, du froid, & de la chaleur par rapport au temps, au lieu du verbe *être*, usité dans la plupart des langues modernes dans ces mêmes occasions] *To be.* Quel âge avez-vous ? *How old are you ?* Il a quarante ans, *He is forty.* J'ai faim, J'ai soif, *I am hungry, or dry.* Vous avez froid, *You are cold.*

AVOIR [régissant un substantif pris dans un sens défini, demande la préposition *de* devant un infinitif] J'ai le plaisir de vous voir, *I have the pleasure to see you.* Je n'ai pas de plus grand plaisir que de recevoir de vos nouvelles, *My greatest pleasure is to hear of you.* Mais si le substantif est pris dans un sens indéfini, *avoir* demande la préposition *à*. J'ai beaucoup de plaisir à vous voir, *I have much pleasure in seeing you.* J'ai un plaisir infini à converser avec elle, *I feel much pleasure in conversing with her.* Dans ce dernier sens, *avoir* marque l'état, la disposition, la volonté, le devoir, la nécessité, où l'on est de faire une chose, *To have, to be.* J'ai une visite à faire, *I must pay a visit.* Il a beaucoup de choses à vous dire, *He has a great many things to tell you.* J'ai à vous parler, *I must speak with you.* Il répondit que si avoit à être mordu, il devoit être mordu, il admit [*sic*] *that if he was to be bit, he would rather be bit by a live than a dead dog.*

Avoir [t. de Commerce] ; établissement, & somme par opposition au mot DOIT, qui signifie *debit*] *Credit or Cr. (a term used in book-keeping at Merchants hand-writing of the Ledger, in opposition to Debtor or Dr. at the left-hand page).*

Avoir payé [t. de Mer.] *To have sent aboard or given up.* Avoir le pied marin, *To be an able seaman.* Avoir peur de faire, Avoir peur que, *To be afraid of doing, to be afraid that.* Avoir quarante jours [*sic*] *to perform quarantine.* Avoir vent arrière, *To have the wind aft.* — vent debout, — *the wind right ahead or a-head.*

Y AVOIR, § *v. impers.* [est impersonnel, qui

Il y a, § se rend par le verbe *être* dans la plupart des langues modernes, sert surtout à marquer la quantité du temps, de l'espace, & du nombre] *To be, there is, there are, it is.* Il ne faut pas y avoir de différence, *There can be no difference.* Il y a là-bas un homme qui veut vous parler, *There is a man below that desires to speak with you.* Il y a là-haut deux personnes qui vous attendent, *There are two persons above that stay for you.* — Il y a de faux amis, *Some friends are feigned.* Il y a des hommes assez méchans [dans le style soutenu] Il est des hommes, &c.) *There are men wicked enough.*

Il y a trente ans qu'il est mort (ou Il est mort il y a trente ans, *He has been dead these thirty years*, or *He died thirty years ago.* Il y a six semaines qu'on m'attend, *They have waited for me these six weeks.* Combien y a-t-il de Londres à Paris ? *How far is Paris from London ?* Il y a trois-cent-soixante milles de Londres à Paris, *There are three hundred and sixty miles, from London to Paris*, or *Paris is* 120 *leagues*, or 360 *miles, distant from London.* Il y a long temps, *Long since, long ago.*

Il y a vingt-cinq millions d'âmes en France, *There are twenty-five millions of souls in France.*

Il y eut cent hommes tués ou de tués ; il y en eut deux-cents de blessés, *There were a hundred men killed, and two hundred wounded.* Il n'y a d'intéressant dans cette pièce, que le second acte, *There is nothing interesting in that play, but the second act.*

☞ Il croit qu'il n'y a qu'à demander, *He thinks that asking will do, that asking is all in all, that 'tis nothing but ask and have.*

Il y en a de noirs, de jaunes, & de blancs, *There are some black, some yellow, some white.*

C'est une femme comme il n'y en a point, *She has not her fellow.* Il n'y a qu'à faire comme moi, je ne me loue jamais, *Ah ! If men would but act like me ! I never praise myself.*

Il y a de la cruauté à lui refuser les secours qu'il demande, *There is some cruelty in refusing him the assistance he requests.* N'y eût-il que cette raison, c'en est assez pour vous convaincre, *Were there no other reason, it would be sufficient to convince you.*

Il y a plus, *Nay more.*

☞ O Vent donc, puisque Vent y a, vient dans les bras de notre belle, *O Wind then, since Wind it must be, come into the arms of our fair one.*

¶ AVOIR, *s. m.* [richesse, faculté ; ce qu'on possède de bien] *Having, substance, what one has, what one is worth.* Votre tout mon avoir, *This is all my substance*, or *all I have.*

AVOISINER (àvôzziné), avoisinant, avoisiné ; *v. a.* [être proche, être voisin ; être, demeurer auprès, ne se dit que de la proximité de lieu] *To border upon, to neighbour.* Les provin-

ces qui avoisinent la France, *The provinces bordering upon France.*

* Avoire, un rocher, qui avoisine l'eau, *A rock that touches the water.*

AVORTÉ, ée, *part. of* Avorter, *Born before the time.* L'enfant avorté mourut, *The child born before the time died.*

AVORTEMENT, (avorteman) *s. m.* [l'action de celle qui avorte] *Miscarrying.* [Il se dit aussi des femmes] *Miscarriage.*

AVORTER, (avorté) *v. n.* [accoucher avant le temps] *To miscarry.* [Il se dit aussi des femmes] *To miscarry.*

AVORTEUR, euse, (avorteur, euze) *s.* [celui, celle qui fait avorter] *He, she that causes a miscarriage.*

AVORTIF, ive, (avortif, ive) *adj.* [qui fait avorter] *Causing miscarriage.*

AVORTON, (avorton) *s. m.* [fœtus avorté] *Abortive.* [Il se dit aussi des animaux] *Abortive.* [Il se dit aussi des plantes] *Abortive.* [Il se dit aussi des personnes] *Abortive.* Ce n'est qu'un avorton, *He is but an abortive.*

AVOUABLE, (avouable) *adj.* [qui peut être avoué] *Avowable.* Cette action n'est pas avouable, *That action is not avowable.*

AVOUÉ, (avoué) *s. m.* [celui qui est établi pour défendre les droits de quelqu'un en justice] *Attorney.* Avoué ordinaire, *Attorney ordinary.* Avoué extraordinaire, *Attorney extraordinary.* Avoué de la cour, *Attorney of the court.* Avoué de la ville, *Attorney of the city.* Avoué de province, *Attorney of the country.* Avoué de campagne, *Attorney of the country.* Avoué de la maréchaussée, *Attorney of the marshalsea.* Avoué de la connétablie, *Attorney of the constableship.* Avoué de la table de marbre, *Attorney of the marble table.* Avoué de la chambre des comptes, *Attorney of the chamber of accounts.* Avoué de la cour des aides, *Attorney of the court of aids.* Avoué de la cour des monnoies, *Attorney of the court of money.* Avoué de la cour du grand conseil, *Attorney of the court of the great council.* Avoué de la cour du parlement, *Attorney of the court of parliament.* Avoué de la cour du palais, *Attorney of the court of the palace.* Avoué de la cour du châtelet, *Attorney of the court of the castle.* Avoué de la cour de l'amirauté, *Attorney of the court of the admiralty.* Avoué de la cour des eaux & forêts, *Attorney of the court of waters and forests.* Avoué de la cour des traites foraines, *Attorney of the court of foreign duties.* Avoué de la cour des gabelles, *Attorney of the court of gabels.* Avoué de la cour des traites domaniales, *Attorney of the court of domestic duties.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Paris, *Attorney of the court of duties of the provostship of Paris.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Lyon, *Attorney of the court of duties of the provostship of Lyons.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Rouen, *Attorney of the court of duties of the provostship of Rouen.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Tours, *Attorney of the court of duties of the provostship of Tours.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Nantes, *Attorney of the court of duties of the provostship of Nantes.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Bordeaux, *Attorney of the court of duties of the provostship of Bordeaux.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Bayonne, *Attorney of the court of duties of the provostship of Bayonne.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Marseille, *Attorney of the court of duties of the provostship of Marseilles.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Dunkerque, *Attorney of the court of duties of the provostship of Dunkirk.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Calais, *Attorney of the court of duties of the provostship of Calais.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Boulogne, *Attorney of the court of duties of the provostship of Boulogne.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Malo, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-Malo.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Luz, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Luz.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-d'Angely, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-d'Angely.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Maurienne, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Maurienne.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Savoie, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Savoy.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Provence, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Provence.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Languedoc, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Languedoc.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Guyenne, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Guyenne.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Normandie, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Normandy.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Bretagne, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Britany.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Picardie, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Picardy.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Champagne, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Champagne.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Bourgogne, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Burgundy.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Lorraine, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Lorraine.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Flandre, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Flanders.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Hainaut, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Hainault.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Brabant, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Brabant.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Luxembourg, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Luxemburg.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Namur, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Namur.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Liège, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Liege.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Cologne, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Cologne.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Trèves, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Treves.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Mayence, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Mayence.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Francfort, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Frankfort.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Strasbourg, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Strasburg.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Metz, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Metz.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Toul, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Toul.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Verdun, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Verdun.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Nancy, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Nancy.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Bar, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Bar.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Metz, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Metz.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Toul, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Toul.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Verdun, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Verdun.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Nancy, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Nancy.* Avoué de la cour des traites de la prévôté de Saint-Jean-de-Bar, *Attorney of the court of duties of the provostship of Saint-John-de-Bar.*

AVOUER, (avoué) *v. a.* [approuver] *To avow, to approve.* [Il se dit aussi] *To avow, to confess.* [Il se dit aussi] *To avow, to confess.* [Il se dit aussi] *To avow, to confess

Roi, Prince, Il est défendu sous des peines très-sévères, *Princes kings have forbidden it under very severe penalties*. Aussi le pouvoir des Rois d'Europe est bien grand, *And accordingly the power of the European Kings is very great*. Comme tous les hommes ne sont pas également attachés à la vertu, ils ne sont pas aussi également sensibles à la gloire, *And all men are not equally fond of virtue, so neither are they equally sensible to the charms of glory*.

Aussi [marque de rapport ou de ce qui suit avec ce qui précède] *So, true, and truly, and indeed*. Il est plus avant que son frère, aussi est-il plus âgé, *He is older than his brother, but he is older too*. Il a été volé la nuit; mais aussi pourquoi est-il par les rues à ces heures-là? *He has been robbed in the night; but why then is he about the streets at that time?* Il devoit être arrivé; aussi l'est-il, *He should have been come ere now; so he is*.

¶ Aussi, ; c'est pourquoi, *therefore*; ainsi, *thus* (synon.): [locutions qui servent à lier une phrase avec une autre] Ce parent s'étoit élevé bien haut; *aussi* est-il tombé bien bas: *C'est pourquoi* il est tombé bien bas: *aussi* il est tombé bien bas: leur signification est à peu près semblable; mais *aussi* a quelque chose de plus énergique; *c'est pourquoi*, quelque chose de plus raisonné; *ainsi*, quelque chose de plus modéré & de plus vague.—*C'est pourquoi* remet un rapport de cause & d'effet, il exprime la raison, le motif, le principe qui détermine.—*Ainsi* signifie au même point, au même degré; il peut lier toute sorte de rapports, & désigne du même égalité, la parité entre, la correspondance parfaite: quand il est employé pour lier deux propositions, on peut conclure de l'une à l'autre, & établir également la grandeur ou de la cause par l'effet, ou de l'effet par la cause; il exprime dans les rapports exacts de grandeur que la cause & l'effet, le principe & la conséquence ont entre eux.—*Aussi* veut dire tellement, en tant que, en ce sens, dans cette sorte, en cette manière; il désigne la conformité, la ressemblance, l'analogie, la convenance, de traits de comparaison, même lorsqu'il exprime un rapport de dépendance, un motif, une conséquence.

Aussi [suivi de *que*, adverbe comparatif, qui signifie *autant, également*; se met plus ordinairement avec les adjectifs, & *autant* avec les verbes] *As (repeated), even as, as much*. Il est aussi sage que vaillant, *He is as prudent as courageous*. Il est aussi à plaindre qu'un autre, *He is as much to be pitied as another*. Aussi estimable par ses vertus que par ses talens (N. B. ses talens sont censés plus connus que ses vertus), *As estimable for his virtues, as for his talents*. Une place aussi forte que l'étoit Corinthe, *So strong a place as Corinth*.

Aussi-bien, *conj.* [sert à rendre raison d'une proposition précédente] *For, and the more so as*. Je ne veux point y aller, aussi-bien est-il trop tard, *I won't go thither, for it is too late*. Je m'offre à vous mener l'un de ces jours à la Comédie, si vous voulez; aussi-bien on en doit jouer une nouvelle que je serai bien-aise que nous voyions ensemble, *I'm at your service to wait on you some day or other to the play, if you'll give me leave; and the more so as a new one is to be acted, which I should be glad that we might see together*.

Aussi-bien que, *conj.* [de même que, autant que] *As well as, and even*. Je fais cela aussi-bien que vous, *I know it as well as you*.

Aussi peu que [marque égalité de privation ou de modicité] *As little as, as few as*. Ils ont aussi peu d'argent l'un que l'autre, *They have as little money, the one as the other*. Vous en prendrez aussi peu que vous voudrez, *You will take as few as you please*.

Aussière ou Hausiere, *s. f.* [t. de Mar. Grosse corde à trois tourons] *Hawser, small cable*.

Aussitôt (*ôtô*), *adv.* [marque le temps présent, sans le moment; dans le même temps, d'abord, sur le champ, sur l'heure, à l'instant, incontinent] *Immediately, presently, forthwith, out of hand*. Quand on vous demande quelque chose, il faut répondre aussitôt, *When you are asked a question, you must answer immediately*.

† Aussitôt dit, aussitôt fait, *No sooner said than done*. † Aussitôt pris, aussitôt pendu, *No sooner condemned than executed*. † Aussitôt meurt le veau que la vache, *As long as the young lamb's seen at the market as the old ewe's*.

Aussitôt que, *conj.* [de que] *As soon as*. Aussitôt qu'il viendra, *As soon as he comes*.

Austir, *s. m.* [vent très chaud] *Auster, South-wind*.

Austère, *adj.* [sévère, rude, rigoureux; rigide, sévère; grave, modeste] *Austere, severe, rigorous, rigid, rugged, strict, grave*. Religion, règle, peine, vie, pénitence, silence austère, *An austere*, or *severe religion, &c*. Juge austère, *An austere, severe, rigid Judge*. Vertu austère, *An austere* or *severe virtue*. Mœurs austères, *Austere* or *severe manners*. Mine austère, *A stern, severe look, a severe* or *crabbed look*. Trop austère, *Over-rigid*. Front austère, *Grim-visage*.

¶ Austère, *austere*; [sévère, *severe*; rude, *hard, harsh* (synon.): on est *austère* par la manière de vivre; *sévère*, par la manière de penser; *rude*, par la manière d'agir. On n'est *austère* que pour soi; on n'est *rude* que pour les autres: mais on peut être sévère pour soi & pour les autres. L'*austérité* étoit autrefois le partage des cloîtres; une mine *sévère* n'est souvent qu'une affectation; il y a des gens assez bourrus pour confondre les mœurs *rudes* avec la politesse des sentimens. La mollesse est le contraire de l'*austérité*; la politesse, le contraire de la *rudesse*.

* Austère [t. de Physique, âpre au goût] *Harsh, rough, sour, sharp (to the taste)*. * Les fruits verts sont austères et d'un goût austère, *Green fruit is harsh to the taste*.

Austèrement (*ostèreman*), *adv.* [avec austérité; sévèrement, rudement, durement, rigidement] *Austerely, severely, rigidly, rigorously*.

Austérité, *s. f.* [mortification des sens & de l'esprit, sévérité, rudesse, rigueur, dureté, gravité, sérieux, air sévère; mortification, pénitence] *Austerity, austereness, roughness, mortified life, mortification, severity, strictness, rigour*. Faire, pratiquer, exercer de grandes austérités, *To practise, to exercise great austerities*. L'austérité des censeurs, des mœurs, des sentimens, *The severity of censurers, austerity of manners, severity of sentiments*.

Austral, -ale, *adj.* [n'a point de pluriel au masculin; Méridional] *A south, Southern, antarctick*. Les terres Australes, *The Australian lands, Terra australis*. La partie australe du Zodiaque, *The Austral* or *Southern part of the Zodiac*.

* Autan, *s. m.* [le vent du Midi] *A gust* or *squall of the south-wind*.

Autant (ôtan), *adv.* [marque égalité; se met plus ordinairement avec les verbes, & aussi avec les adjectifs: est accompagné de *que* devant un verbe, & de *de* devant un nom; *de* le *que* qui exprime la comparaison est également suivi de *de* devant un nom] *As much as, as many as, so much as, so many as*. Travailler autant que vous pourrez, *Work as much as you can*. Je bois autant d'eau que de vin, *I drink as much water as wine*. Il y avoit autant d'hommes que de femmes, *There were as many men as women*. J'irai chez vous autant de fois que vous voudrez, *I'll go to your house as often as you please*. Autant de fois qu'on le lui commande, *As often as he is bidden*. Il s'estime autant qu'un autre, *He thinks himself as good as another*. Je suis autant que vous, *I am as good as you*. S'il a fait cela, j'en puis faire autant, *If he has done that, I can do as much*. J'en ai eu autant, *I have had as much for it*. Je l'ai vendu tout autant, *I sold it for as much*. Une fois autant, *Fold*. Autant d'adverbe, *The like ghd*.

C'est toujours autant, *'Tis so much got*. Ce n'est pas tout que de dire un bon mot, il faut le publier; sans cela autant de perdu, *It is not enough to say a good thing, it ought to be published; without this it is but thrown away*. Il est impossible qu'il ne fasse un peu tenir son dégoût, autant d'ennemis, *It is impossible for him not to shew his dislike a little; and this makes them all his enemies, every mother's child of them*. Autant que jamais, *As much as ever*.

‡ C'est une des filles qui mérite autant d'être mariée (on l'entend *qu'aucune autre*), *She deserves to be married as much as any girl*.

[Autant est quelquefois redoublé] Autant l'esclavage me répugne, autant la liberté m'estime, *Liberty charms me as much as slavery is repugnant to me*.

(Et si l'on met *autant que* au premier membre, au second le verbe est suivi du pronom personne), Autant que les Romains du Bas-Empire avoient négligé l'art militaire, autant les Perses l'avoient-ils cultivé; *As much as the Romans of the Lower Empire had neglected the military art, so much had the Persians cultivated it*.

† Autant de têtes, autant d'opinions, *So many men, so many minds*.

‖ Cela est mal, on autant vaut, *That is as good as done*. ‖ C'est un homme mort, ou autant vaut, *He is a dead man*.

† Il en a autant qu'il en peut porter (fe dit d'un homme qui a trop bu), *He has is load (has fill of wine)*.

† Autant en emporte le vent (se dit des choses vaines & qui n'ont point d'effet), *All that is idle talk; I don't care a pin for your words* or *threats; Ha, you, you must not mind what he says*.

† Autant vaut bien battu que mal battu (quand on a commencé à foutrir quelque incommodité, ce n'est pas la peine de s'arrêter là), *Over shoes, over boots let us go through it*.

† Il lui en pend autant à l'oreille (il peut lui en arriver autant) *The same fate attends him*.

† Autant vaut être mordu d'un chien que d'une chienne (entre deux choses également mauvaises, on n'a point à faire de choix), *Between two evils, 'tis not worth chusing*.

‖ † Boire d'autant (boire beaucoup) *To drink hard*. A la charge d'autant (à la charge de la pareille), *On condition that you'll let me make returns*.

J'ôte le superflu, dit l'autre; & l'abattant, le reste en profite d'autant, *I lop the superfluous branches, said the other; and by so doing the others thrive the better for it*.

Autant d'un acte [terme de Pratique, un acte pareil] *A copy of a deed, the duplicate of a covering*.

Autant que [selon que] *As, as far as*. Autant que j'en puis juger, *As far as I can conjecture*.

‡ Autant comme autant [en grande quantité] *A great many, a great deal*. Il en meurt tous les ans autant comme autant, *A great many die every year*.

‡ Autant bien que, } [aussi bien que, aus-
‡ Autant mal que, } si mal que, valent mieux] *As well as, as much as, as bad as*. Il est aussi bien (aussi bien) à la Cour qu'on y puisse être, *He is as well at Court, in as great a favour, as can be*.

D'autant plus, } [adverbes comparatifs]
D'autant mieux, } *The more so, so much the more, so much the better*. Je l'estime d'autant plus qu'il est pauvre, *I esteem him the more because he is poor*. On meurt d'autant plus volontiers qu'on est homme de bien, *The better a*

man lives, the more willingly he dies. Je l'en aime d'autant mieux, *I love her the more for it.* Je vous instruirai de tout ce que vous souhaiterez, d'autant mieux que je vous crois homme discret, & que vous n'abuserez pas de ma confiance; *I will inform you in whatever you desire to know, and the rather because I take you to be a discreet man, and one that will not abuse my confidence.* D'autant plus redoublé est vrai, & se tient aujourd'hui de plus redoublé. Pour ce que les mêmes choses, étoient vraies & approuvées d'autant plus, *The things were approved of the more, because they were true.*

D'autant moins, *The less, for that.*

D'autant autant, *conj.* [parce que, ne se dit que dans le stile familier] *For that, because, as, inasmuch as.*

AUTARELLE, *s. f.* [t. de Mar.] V. Tourelle.

AUTEL, (*otel'*, *s. m.* l'espèce de table à l'usage des payens & des chrétiens. Le Grand Autel, le Maître Autel, *The great or high Altar.* Le Petit Autel, *The lesser Altar.* Les Saints mettent le Petit Autel, *The Holy Sacrament, Eucharist.*

* Les Autels, *Religion, church.* Il a juré la ruine des Autels, *He has sworn the destruction of Religion.* Attaquer les Autels, *To attack Religion.*

* Il mérite qu'on lui élève des autels, *He deserves to be adored.*

* Il n'y a point d'Autel (il n'est point fait, exact ce qui est contraire à la confience), *It is not fit or convenient.*

* Dresser un autel contre autel (faire un schisme dans l'Eglise), ou une division dans une compagnie) *To set up altar against altar, to make a schism.*

‡ Qui fait à l'autel, doit vivre de l'autel. Il faut que le Prêtre vive de l'autel, *Every one ought to live by his calling.* Il en prendroit jusque sur l'Autel, sur le Maître-Autel, (se dit d'un homme qui prend hardiment tout ce qu'il peut, & partout où il peut), *He will take it even to the very altar.*

AUTEL, *s. m.* [constellation de l'hémisphère méridional] *Ara.*

AUTEUR (ôteur), *s. m.* [l'inventeur, la première cause de quelque chose: createur, premier moteur] *Author, framer, founder, effector, deviser, inventor, maker, cause, contriver.* Dieu est l'auteur de toutes choses, *God is the author or cause of all things.* * Les auteurs d'une fédition, *The authors of a sedition.*

AUTEUR (écrivain; celui qui a composé un livre: ce mot se dit aussi d'une femme) *Author, writer, compiler of a book; brother if the quill, pen, penman.* Célèbre auteur, *Hero of the quill.* Plat auteur, *Scribbler.* Un bon, un mauvais auteur, *A good or bad author.* Les auteurs classiques, les auteurs, les bons auteurs, *The classics.* C'est celui qui est l'auteur de ce livre, *She is the author of that book.* L'auteur elle même, *The author herself.* Auteur ancien, moderne; grave, enjoué; Grec, Latin, Italien, Arabe, &c. approuvé, apocryphe, orthodoxe; anonyme, original; estimé, mépriſé; *An ancient, modern, grave, merry; Greek, Latin, Italian, Arabian, &c. approved, apocryphal, orthodox, anonymous, original, esteemed, despised, author.* V. Ecrivain.

Auteur (celui de qui on a appris quelque chose) *Author, reporter, bearer.* Cette nouvelle court, mais on n'en dit pas l'auteur, *There is such a report but no author is mentioned for it.* Madame une telle me l'a dit: c'est elle qui est mon auteur, *Mistress such a one told me so; she is my author.*

Auteur (t. de Loi; celui de qui on tient quelque droit) *An owner, principal, or setter of things out commonly.* Les auteurs de la race (ceux de qui elle descend), *His ancestors.*

AUTHENTICITÉ (ôtantisité), *s. f.* [qualité de ce qui est authentique, vérité, certitude] *Authenticity, authenticalness.*

AUTHENTIQUE (ôtantike), *adj.* [muni de l'autorité publique, & revêtu de toutes les formes; célèbre, notable] *Authentic, authentical, sterling, allowed, of good authority, original, solemn, credible, approved, famous, notable.* Témoignage authentique, *An authentical witness, testimony.* Pièce, contrat, écrit, titre, acte, preuve, atteſtation authentique, *An authentical piece, contract, &c.* V. Solennel.

Authentique, *s. f.* [nom que l'on donne à certaines Lois du Droit Romain] *Authentic Roman Laws.*

AUTHENTIQUEMENT (ô antikeman), *adv.* [d'une manière authentique] *Authentically, authentickly.*

AUTHENTIQUER (ôtantiké), *v. a.* [t. de Pratique] rendre authentique, *To authenticate, to make authentic.* Authentiquer une femme [en déclarant atteinte & convaincue d'adultère] *To declare a woman guilty and convicted of adultery.*

AUTOCÉPHALE (ôtôcéfale), *s. m.* l'Evêque Grec, qui prétend n'avoir point de Chef, *Autocephalus.*

AUTOCHTHONES (ôtôkitones), *s. m. pl.* [les premiers habitans d'un pays, Aborigines] *Autochthones, aborigines, the natives.*

AUTO DA FÉ', *s. m.* [c'est ainsi qu'on appelle en Espagne & en Portugal la cérémonie de brûler les Juifs qui ne veulent point le faire Chrétiens] *Auto-da-fé, an execution.* Une Juive de dix ans brûlée à Lisbonne au dernier Auto-da-fé, donna occasion à ce petit ouvrage, *A Jewess of ten years of age, who was burnt at Lisbon at the last Auto-da-fé, gave occasion to this little piece.*

AUTOGRAPHE (ôtôgrafe), *adj. & s. m.* [t. Diplomatique; original, écrit de la main même de l'Auteur] *Autographical, autograph, original.*

AUTOLÉON, *s. m.* [Mythol. Grecque] Crotoniates blessé par les flèches d'Ajax, lequel combattoit contre les Troyens] *Autoleon.*

AUTOMATE (ôtômate), *s. m.* [figure d'homme qui a en soi les principes de son mouvement; qui agit par le moyen de ressorts; androïde] *Automaton, Androides.*

On dit figurément d'un homme stupide, C'est un automate, *He is a stupid fellow.* * Les Grands ne sont le peuple comme s'il n'étoit qu'un composé d'automates, *The great look upon the people as an aggregate of Automata.*

AUTOMNAL (ôtômnal), -ALE, *adj.* [qui est de l'Automne; qui a rapport à l'automne: n'a point de pluriel au masculin] *Autumnal.* Les fièvres automnales, *Autumnal fevers.* Les trois mois d'automne, *The three autumnal months.*

AUTOMNE (ôtône), *s. m. & f.* [celle des quatre saisons de l'année qui est entre l'Eté & l'Hiver] *Autumn, the fall of the leaf, fruit-time.* Vents d'automne, *Riggs.* Un bel automne, *A fine autumn.* Une automne froide & pluvieuse, *A cold and rainy autumn.*

Automne, *s. m.* [Mythol. Dieu des fruits] *Autumnus.*

AUTONOME (ôtônome), *adj.* [nom des villes Grecques, qui avoient le privilège de se gouverner par leurs propres lois] *Autonomous.*

AUTONOMIE (ôtônômi), *s. f.* [privilège & droit de se gouverner par ses propres lois] *Autonomy.*

AUTOPSIE (ôtôpsi), *s. f.* [démonstration oculaire. Contemplation, vue; terme des Mystères des Anciens] *Autopsy.*

AUTORISATION (ôtôrizâcion), *s. f.* [t. de Pratique; action par laquelle on autorise; autorité, aveu, approbation] Autorisation d'un mari, d'un tuteur, *Authorization, authorizing, empowering, (of a husband, of a guardian).*

AUTORISER (ôtôrizé, autorisant, autorisé), *v. a.* [donner autorité ou pouvoir de faire; approuver] *To authorize, to empower, to give a sanction, authority, or power; to allow by authority, to legalize, to license, to licentiate, to warrant.* C'est une chose que la coutume autorise, *It is authorized or sanctioned by custom.* Vous m'avez autorisé à faire cette propoſition, *You have authorized me to make that proposal.*

Autoriser (justifier) *To authorize* or *justify.* Votre procédé autoriſe fon emportement, *Your way of proceeding justifies his passion.*

S'autoriser, *v. a.* [acquérir de l'autorité] *To get or gain authority or credit, to be authorized.*

Il s'autoriſe de l'exemple d'autrui pour perſiſter dans la mauvaiſe conduite, *He pretends the example of others for continuing in his vicious deportment.*

AUTORITÉ (ôtôrité), *s. f.* [puiſſance légitime, à laquelle on doit être ſoumis] *Authority, regal power, ſway, empire, contrôlment, ſway, majeſty, command, regency, control, rule, dominion.* L'autorité des magiſtrats, des loix; *The authority of the magiſtrates, of the laws.* Autorité royale, ſouveraine, pitoyable, *The regal, &c.* Etre en autorité, Se maintenir en autorité, *To be inveſted with authority, to keep one's authority.* Abuſer de, ſe prévaloir de ſon autorité, *To abuſe, to be proud of one's authority.* Uſer d'autorité, *To make use of authority.* Choquer, bleſſer, l'autorité publique, *To hurt, to wound, strike authority.* Interpoſer, perdre, conſerver, maintenir, étendre, ſon autorité, *To interpoſe, loſe, preſerve, maintain, extend one's authority.* Il veut tout emporter d'autorité, *He wiſhes to carry all with authority.* Il l'a fait de ſon autorité privée. *He did it from his own private authority.* Etre en autorité, *To be in power.*

¶ Autorité, *authority*; puiſſance, *dominion*; pouvoir, *power* (ſynon.): L'idée propre d'*autorité* eſt celle de ſupériorité, d'aſcendant, de domination, d'empire: telle que l'*autorité* du pere, du mari, de la raiſon, des preuves, &c. L'idée propre de *puiſſance* eſt celle de force & de facultés; & c'eſt le ſens que ce mot conſerve dans toutes ſes applications, en morale, en méchanique, en politique, &c. L'idée de *pouvoir* eſt celle d'action & d'exécution; cette idée eſt relative à celles d'*autorité* & de *puiſſance*. Avec l'*autorité*, on a un *pouvoir* juſte ou légitime—la voie de droit; avec la *puiſſance*, on a un pouvoir phyſique ou exécutoire—la voie de fait. Par le premier, l'*autorité* exerce ſon droit; par le ſecond, la *puiſſance* exerce ſon action.—L'*autorité* eſt dans la domination; la *puiſſance* dans les forces de tout genre; le *pouvoir*, dans l'énergie de l'une & de l'autre. L'*autorité* eſt le droit du plus grand; la *puiſſance*, celui du plus fort; le *pouvoir*, l'agent de l'un & de l'autre. L'*autorité* commande, la *puiſſance* la garantit, le *pouvoir* gouverne.—L'*autorité* perſonnelle eſt ſubordonnée à la loi; car elle en émane, elle n'exiſte, & ne ſubſiſte que par elle; la *puiſſance* eſt pour l'*autorité*, mais elle ne doit que ſervir; le *pouvoir* appartient à l'*autorité*, & il eſt armé par la *puiſſance*; s'il trahit l'*autorité*, il eſt perfide; ſi la *puiſſance* lui manque, il eſt vain; s'il ſe diviſe, & qu'il combatte l'une par l'autre, il ſe détruit.—Le deſpotiſme n'eſt point une *autorité*, puiſqu'il eſt ſans loi; il eſt une *puiſſance*, puiſqu'il a des forces; il n'a donc qu'un *pouvoir*, qui finit ſouvent par être nul, & par conduire à l'anarchie, puiſque ſans la réunion des deux pouvoirs, il n'y a point de gouvernement ſtable.—Quand on dit que *toute puiſſance vient de Dieu*, on veut dire *tout pouvoir*, celui qui émane de l'*autorité*, & celui qui émane de la *puiſſance*,—le *pouvoir* de droit, & le *pouvoir* de fait; car il ſeroit abſurde de penſer que le droit ſoit toujours où la force le trouve.

Autorité (manière impérieuſe de parler, d'agir) *Imperiouſneſs, tyranny, rudeneſs.* Il a bien de l'autorité dans ſa compagnie, *He has great authority in his company.*

¶ Auto-

¶ **Autorité**, *authority*; pouvoir, *power*; empire, *empire* (tyrnon.): marquent ce qu'on peut sur l'esprit des autres. L'*autorité* laisse plus de liberté dans le choix, le *pouvoir* a plus de force, l'*empire* est plus absolu. La supériorité du rang & de la raison donnent de l'*autorité*; c'est ordinairement par la persuasion qu'elle agit. L'attachement pour les personnes contribue beaucoup au *pouvoir* qu'elles ont sur nous; c'est par des instances qu'il obtient. L'art de trouver & de saisir le foible des hommes forme l'*empire* qu'on prend sur eux; c'est par un ton affecté qu'il réussit. L'*autorité* qu'on a sur les autres vient toujours de quelque mérite, soit d'esprit ou d'état; elle fait honneur. Le *pouvoir* vient pour l'ordinaire de quelque liaison, tout de cœur ou d'interêt; il augmente le crédit. L'*empire* vient d'un ascendant de domination, arrogé avec art, ou cédé par imbécillité; il donne quelquefois du ridicule. — On dit: avoir de l'*empire* sur soi-même, mais on ne peut pas en dire autant des deux autres.

AUTORITÉ' [crédit, considération] *Authority, influence, credit, power, interest, weight, consideration.*

AUTORITÉ' [témoignage, sentiment, jugement d'un auteur; texte, passage, que l'on rapporte pour confirmer ce que l'on dit] *Authority, testimony, proof.* J'ai des autorités pour prouver ce que j'avance, *I can prove my assertion by authority.* Alléguer, apporter des autorités, *To quote*, or *cite authorities.*

AUTOUR (ôtour), *s. m.* [sor e d'oiseau de proie] *Goshawk* or *gos-hawk.*

AUTOUR, *s. m.* [Cannelle pâle du Levant] *Autour.*

AUTOUR, *prep.* [marque un rapport de lieu, & est toujours accompagné de *de*: alentour, aux environs] *About, round.* Autour de la personne, *About his person.* Autour du bras, *Round the arm.*

*†‖ Tourner autour du pot, *To go about the bush.*

AUTOUR, *adv. About, round, round about* Il regardoit tout autour si on le suivoit, *He looked round about to see if any body followed him.* Ici autour, *Hereabouts.* Il loge quelque part ici autour, *He lodges somewhere hereabouts.*

AUTOURSERIE, *s. f.* [a le droit de dresser les autours] *The training up of hawks.*

AUTOURSIER (ôtourcié), *s. m.* [celui qui a soin de dresser le autours] *One that trains up hawks.*

AUTRE (ôtre), *adj.* [marque distinction, différence, entre deux choses, ou entre une & plusieurs; différent, contraire, opposé] *Other, another, second.* On voit bien que les autres qu'on ne sont, *The others appear to be what they are.* L'un ce jour, l'*autre* autre. Un autre homme, *Another man.* Une autre fois, *Another time.* D'une autre espèce, *Otherguess.* C'est un autre Colar, *He is another Cæsar.* Sans autre cérémonie, *Without further ceremony, without much ado.*

AUTRE [pronom indéterminé] *Another, other, else.* Un autre mentiroit, mais moi je dis toujours la vérité, *Another would tell a lie, but I always speak the truth.* Quelque autre vous en informera mieux que moi, *Some other people will inform you better of it than I can.* Nul Nul autre que vous n'y auroit consenti, *Nobody else would have consented to it.* Un autre le fera, *Another will do it.*

AUTRE [pronom relatif] *Another, other.* Des deux livres que vous demandez, il y en a un dans la salle, & voici l'autre, *Of the two books you were asking for, one is in the parlour, and here is the other.* Ce qu'on ne fait pas dans un temps, on se fait dans un autre, *What is not done one day, may be done another.* Les uns se plaignent d'une chose, les autres à une autre, *Some complain at one thing, and some in another.* Un petit nombre d'autres, *A few others.* Bien d'autres que lui, *A great many others than he.*

L'un l'autre, *One another.* L'un & l'autre, *Both* L'un ou l'autre, *Either.* Ni l'un ni l'autre, *Neither.* L'un & l'autre vous a, ou vous ont, obligé, *Both have obliged you.* Ni l'un ni l'autre ne vaut ou ne valent rien, *Both are good for nothing.* A l'un ou à l'autre, *To either.* Ni pour l'un ni pour l'autre, *For neither.* On les a payés l'un & l'autre, *Both have been paid.* A l'envi l'un de l'autre, *In emulation of one another.* Ils s'instruisent l'un l'autre, *They instruct each other.* Il manque aux égards que l'on se doit mutuellement l'un aux autres, *He is wanting in the regard men ought mutually to pay to one another.* Entre autres, *Among other people*, or *among other things.* De temps à autre, (De temps en temps; *to butter.*) *From time to time.* De côté & d'autre, *Up and down.* D'un côté & d'un autre, *About and about.* De part & d'autre, *On all sides.*

¶ Il est un autre homme, tout un autre homme, Il est devenu tout autre, *He is no more the same man*; *He is quite altered.* Il ne fait jamais autre qu'il a été, *He will ever be the same man.* Il ne fait autre chose que jouer, *He does nothing but play.* Tout autre que lui eût perdu courage, *Any body else had been discouraged.* C'est autre chose, *It is quite another thing.* Le vin de Tonnerre est bon, mais celui de Rheims est tout autre vin; *Tonnerre wine is good, but that of Rheims is quite another sort of wine (French).* Il avoit été mis en prison pour dettes, mais depuis on l'a accusé de fausse monnoie; c'est bien une autre affaire, *He was imprisoned for debt, but he has been since accused of coining; that makes the case a great deal more grievous.* ‖ Nous autres Français, nous mangeons beaucoup de pain, *We French folks eat a great deal of bread.* Vous êtes bien cruels, vous autres hommes! *You men are very cruel!* Nous ne devons, nous autres (femmes du monde), contulter que l'interêt & l'ambition, lorsqu'il s'agit de nous établir, *People of our stamp ought to consult nothing but interest and ambition, when a settlement is depending.*

Autre chose est de dire & autre chose de faire, *There is a great deal of difference between saying and doing.* Causer de choses & d'autres, *To talk of several things for conversation sake.* Autre est la ville de Vienne en Autriche, & autre la ville de Vienne en Dauphiné; *Vienna in Austria and Vienna in Dauphiny, are two different cities.*

† Je ne connois autre, *I know him perfectly well.* ‖ L'un vaut l'autre, *One is as good as t'other, 'tis all one.* ‖ Il y en a d'uns & d'autres, *There are good and bad.*

† Comme dit l'autre, *As somebody says.* † Il n'en fait point d'autres, *That are his pranks or his tricks.* † En voici bien d'une autre, *Never see or feel the like.*

† A d'autres, *Tell that to somebody else*; *Do not put upon me*; *I am not ignorant of your profession.* A d'autres, je répondit-elle; vous vous jurez mais pour me cacher patiemment la répugnance que vous avez à me prendre pour votre épouse; *Do not you indeed (replied she); you only say so, that you are married, to conceal in a polite manner the reluctance you have to wed me.*

AUTREFOIS (ôtrefôé), *adv.* [anciennement, au temps passé; ci-devant] *Formerly, in former times, in times past, sometime, anciently, of old, heretofore, erst.* Autrefois il étoit aimable, il est devenu insupportable, *Formerly he was amiable, now he is become unsupportable.* Anvers, ville autrefois grande & magnifique, *Antwerp, formerly a great and magnificent town.* Il étoit autrefois . . . Il a été autrefois . . . *He was formerly . . .* Autrefois que les Seigneurs avoient eu la témérité de s'ériger en Souverains, *Formerly when the Lords were so rash as to set up for Sovereigns.* V. ANCIENNEMENT.

AUTREMENT (ôtreman), *adv.* [d'une autre façon, différemment] *Otherwise, after another manner, another way, alias, other-gates.* Faîtons autrement, *Let us go another way to work.* La chose est tout autrement que vous ne le croyez, *The thing is quite different from what you think.* Vous en jugez autrement que vous ne devriez, *You judge of it otherwise than you ought.*

AUTREMENT [sinon, sans quoi] *Else, or else, otherwise.* Entrez, autrement je fermerai la porte, *Come in, or else I'll shut the door.*

AUTREMENT [précédé de *pas*, guères] *Not much, indifferently.* C'est un homme qui n'est pas autrement riche, *That man is not very rich.* Le sens n'est pas autrement obscur, *The meaning was pretty plain.* Eh-il content? Pas autrement; *Is he pleased? Not much.*

AUTRE-PART (ôtre-par), *adv.* [ailleurs] *Elsewhere, somewhere else, in or to another place.* Qu'il aille autre part] *Let him go elsewhere.* Je ne l'ai pu trouver autre part qu'autre-part que chez les . . ., *I could get it nowhere else* Je fais cela d'autre part, *I know it from another hand*; *I have it from another quarter.*

D'AUTRE-PART, *conj.* [d'ailleurs, de plus, d'un autre côté] *Besides, moreover, on the other hand.*

AUTRICHE (ôtriche), *s. f.* [province d'Allemagne] *Austria.* La Haute-Autriche, *The Upper-Austria.* La Basse-Autriche, *The Lower-Austria.* Autrichien, -enne, (ôtrichiain, -ène), *adj.* [qui est d'Autriche] *An Austrian.*

AUTRUCHE (ôtruche), *s. f.* [oiseau fort grand & fort haut sur jambe, qui a le cou fort long, & les pieds faits comme ceux d'un chameau] *Ostrich.* † Avoir un estomac d'autruche (un bon estomac), *To have a strong stomach and quick digestion.*

AUTRUI (ôtrüi) [pronom indéterminé, sans genre ni pluriel, ne prend point d'article, & ne peut point régir de verbe; le prochain, les autres hommes] *Others, other people.* Etre logé chez autrui, *To lodge at other people's houses.* Dépendre d'autrui, *To depend on others.*

Faire à autrui ce que nous voudrions qu'on nous fît, *To do by others as we would be done by.*

Le bien d'autrui, *Another's property.* La femme d'autrui, *Another man's wife.*

† Le mal d'autrui n'est que songe, V. SONGE.

† Qui s'attend à l'écuelle d'autrui souvent dîne fort mal. V. ECUELLE.

AUVENT (ôvan), *s. m.* [petit toit en faîlie, attaché ordinairement au-dessus des boutiques, pour garantir de la pluie] *Pentice, penthouse.*

AUVERGNE (ovèrgne), *s. f.* [Prov. de France] *Auvergne.*

AUVERNAT (ôvèrnà), *s. m.* [vin fort rouge & fumeux qui vient d'Orléans] *A sort of deep red and heady wine (made about Orleans).*

AUX (ô), [pluriel de *au*; contraction de la préposition *à*, & de l'article pluriel *les*] *To the.*

AUXILIAIRE (oksifiire), *adj.* [qui aide, dont on tire du secours, subsidiaire] *Auxiliary, subsidiary.* Armée auxiliaire, Troupes auxiliaires, *Auxiliary forces, auxiliaries.* Verbe auxiliaire (qui sert à former les temps & les modes des autres verbes), *Auxiliary* or *helping verb.*

AVUSTER, *v. a.* [t. de Mar. ajuster; nouer deux cordes l'une au bout de l'autre. Le nœud s'appelle Avuste, ou Ajuste, *s. m.*] *Bend, tie, knot, to bend or tie two ends of ropes together.*

AXE (akle), *s. m.* [ligne droite qui passe par le centre d'un sphère, ou d'une chose qui le meut en rond; essieu] *Axis, axle, axle-tree, axle-pin.*

AXE d'une courbe [t. de Géom. ligne droite qui divise cette courbe en deux parties égales & semblables] *Axis.*

Axe de la terre [ligne qui passe par le centre
[illegible]

[illegible] V. C[illegible]TRE.

[illegible]

[illegible] [t. de Mar.]

[illegible]

[illegible] [t. de Mar.]

[illegible] [t. de Mar.]

[illegible] [t. de Mar.

larboard. Avoir les amures à bâbord, *To be upon the larboard tack.* Courir bâbord au vent, Paſſer à bâbord, *To heel to port.*

BABORDOIS (bâbordê), *ſ. m.* [t. de Mar. partie de l'équipage deſtiné à raire le ſecond quart] *Larboard-watch.*

BABOUCHES (bâbouche) *ſ. f. pl.* ſorte de pantoufles du Levant de cuir tanné] *Turkiſh ſlippers.*

BABOUIN (bâbouain), *ſ. m.* [eſpèce de gros ſinge] *Baboon, monkey.*

BABOUIN [figure ridicule. barbouillée ſur la muraille d'un corps-de-garde, pour faire baſer aux ſoldats qui ont fait quelque faute légère] ✠ Faire baſer le babouin à quelqu'un (le réduire à ſe ſoumettre malgré qu'il en ait), *To make one tractable.* Baſer le babouin (phraſe d'enfant qui ſignifie, *Le fardeau pendant ſur le dos.*

BABOUIN [ſe dit ſouvent pour bâtin & étourdi] *A young ſaucy boy, a little monkey.*

BABOUINER (bâbouiné), *v. n.* [faire le bouffon; badiner, niaiſer] *To play the buffoon.*

BABYLONE (bâbilône), *ſ. f.* [anc. ville d'Aſſyrie] *Babylon.* Babyl nien,-nienne-(iain,-ïène) *Babylonian, Babilonian, Babylonish.*

BAC (bak), *ſ. m.* [grand bateau plat, ſervant à paſſer les voitures d'un bord de la rivière à l'autre; barque, ‡ traille] *A ferry, a ferry-boat.* Paſſer le bac, *To ferry over.*

BAC à naviguer, *Punt, ſmall boat.*

BAC à forme, *Trough wherein ſugar-pots are waſhed.*

BACALAS (bâcâlâ), ou BACALABE, *ſ. m.* [t. de Marine] *Standing knee on the deck of a galley; cleats of various kinds.*

BACALIAU (bâcâlio) *ſ. m.* [morue sèche] *Dried ſalt cod-fiſh.*

BACASERAY ou BACHASERAY [Capitale de la preſqu'île de Crimée] *Bachaſaray.*

BACASSAS (bâcâ sâ), *ſ. m.* [eſpèce de pirogue] *A ſort of lighter.*

BACCALAURÉAT (bâkâlôréa), *ſ. m.* [le premier degré qu'on prend dans une Faculté pour parvenir au Doctorat] *Batchelorſhip, the degree of Batchelor.*

‖ BACCHANALE (bâkânal), *ſ. f.* [débauche faite avec grand bruit] *A noiſy drinking-bout, revel.* Ils ont fait une bacchanale qui a duré toute la nuit, *They have been revelling all the night.* (Dans ce ſens, ce mot eſt quelquefois maſculin) : Quel eſt donc ce bacchana- que j'entends à ma porte? *What is that noiſe I hear at my door?*

BACCHANALE [repréſentation en peinture ou en bas relief d'une danſe de Bacchantes & de Satyres] *Bacchanal.*

BACCHANALES *ſ. f. pl.* [Fêtes en l'honneur de Bacchus] *The Bacchanals, Bacchanalia.*

BACCHANALISER (bâkânalizé), *v. n.* [faire la débauche] *To Bacchanalize, to revel, to riot.*

BACCHANTE (backante), *ſ. m.* [Femme qui célébroit la fête des Bacchanales] *Bacchant* or *Bacchante, Baſſaride, prieſteſs of Bacchus.*

✠ Bacchante [femme emportée & furieuſe], *A termagant, a ſcreaming woman.*

BACCHARIS, *ſ. f.* [ſorte de plante conifè] *Bacchanis, gum-woman's ſpikenard.*

BACCHIADES (bakkiade), *ſ. f. pl.* [Mythol. Famille de Corinthe, qui bâtit Syracuſe] *Bacchiadæ.*

BACCHUS (backuce), *ſ. m* [Mythol. Fils de Jupiter & Séméle, Dieu des buveurs] *Bacchus.*

BACCIFERE, *adj.* [qui porte des baies] *Baccifarous.*

BÂCHA (bâcha), *ſ. m.* [titre d'honneur en Turquie] *A Bajhaw.*

BÂCHE (bâche), *ſ. f. A waggon* or *cart-tilt.*

BACHE, V. LATANIER.

‡ BACHELETTE (bachelète), *ſ. f.* [fillette, jeune fille, jouvencelle] *Young girl, maid, laſs, chicken, damſel.*

BACHELIER (bachelié) *ſ. m.* [celui qui eſt promu au Baccalauréat] *Batchelor.* Se faire paſſer bachelier, *To take a batchelor's degree.*

BÂCHER une charrette, *v. a. To tilt (a cart).*

BACHIAN (bakian), *ſ. m.* (une des îles Moluques) *Bachian.*

BACHIQUE (bakike), *adj.* [qui appartient à Bacchus] *Bachic, Bachian.* Obſervations ſur *A Bachic medicine* pag. . La liqueur bachique, *Wine.*

‖ BACHOT (bachô), *ſ. m.* [petit bateau] *Yawl, tilter, a ſmall ſculler.*

‖ BACHOTAGE, *ſ. m.* [traduite d'un bachor; vacation de bachelier] *Batchelorſhip, laſting.*

‖ BACHOTEUR (bachoteur), *ſ. m* [batelier, paſſeur d'eau] *The tilter, waterman.*

BACHOU, *ſ. m.* [botte dont ſe ſervent les boyaudiers] *Cowgut-ſpinner's dorſe.*

BACHOUE, *ſ. f.* [vaiſſeau de bois, plus large par le bout que par le bas] *Bat, bucket.*

BACHUE, PASSE-PIERRE, PERCE PIERRE, *ſ. f.* [plante Medicinale eſpèce de fenou l ou de pourpier de mer] *Sea-fennel.*

BACLAGE, *ſ. m.* [arrangement des bateaux] *A tier of boats (in a port).*

BACLÉ, ÉE, *part. of* Bacler, *Barred.*

* ‖ Cela eſt baclé, C'eſt une affaire baclée (c. à. d. conclue, arrêtée), *That is concluded, done, or agreed on.*

BACLER (bâclé), baclant, baclé; *v. a.* [fermer avec une cheine, une barre, &c. clorre; conclure, arrêter, finir] *To bar or chain, to faſten (a door, a window, a boat).*

BACOVE, or BACORE, *ſ. m.* [fruit d'une eſpèce de bananier] *Bacoba.*

‡ BACULER, (bâculé) *v. a.* [donner des coups de bâton] *To thump, to cudgel.*

BADAJOZ, *ſ. m.* [Capit. de l'Eſtramadure en Eſpagne] *Badajos.*

BADAUD, AUDE (bâdô), *ſ. m. & f.* [niais, qui admire tout; ſot, ignorant, hébété, lourd] *A ſilly man or woman, a fooliſh admirer of any thing, a ninny, a ninnompoop, booby, wiſe-acre, ſimpleton.* Un badaud de Paris, *A cockney.*

¶ Badaud, *cockney*; benêt, *looby*; niais, *ſimpleton*; nigaud, *ninny* (ſynon.) : l'idée commune de ces mots eſt celle d'enfance ou de puérilité. Le *badaud* a la bouche béante, il eſt toujours à admirer, à conſidérer. Le *benêt* eſt ſi bon, ſi bénin, qu'il en eſt bête; il trouve tout bien. Le *niais* eſt neuf, naïf, novice, comme un enfant. Le *nigaud* eſt un innocent, qui ne ſait que baguenauder, s'amuſer à des bagatelles. Le caractère du *badaud* eſt la ſottiſe, il ſemble qu'il n'ait jamais rien vu; celui du *benêt* eſt une exceſſive bonhommie, il ſe prête à tout ce qu'on veut; celui du *nigaud* eſt la puérilité, l'ineptie; il ne ſait ni ſe mettre à ſa place, ni mettre les choſes à la leur : le *niais* ne l'eſt ſouvent que faute de connoiſſances; avec de l'uſage & de l'expérience, il peut fort bien ſe *déniaiſer*.

BADAUDAGE (bâdôdaje), *ſ. m.* [action de badaud; entretien de badaud] *Sillineſs.*

BADAUDER (bâdôdé), badaudant, badaudé; *v. n.* [niaiſer, s'amuſer à tout, baguenauder] *To ſtand gaping in the air.*

BADAUDERIE (bâdôderî), *ſ. f.* [action, diſcours de badaud] *Foolery, ſillineſs, ſimplicity.*

BADAUDISME, *ſ. m.* [uſage d'être badaud; badauderie, ſottiſe, niaiſerie] *Sillineſs, dull ſimpleſs, ſottiſhneſs.* Le peuple de Paris eſt fameux pour le badaudiſme, *The people at Paris are famous for their ſillineſs.*

BADE ou BADEN, *ſ. m.* [Villes d'Allemagne & de Suiſſe] *Bade* or *Baden.*

BADELAIRE, *ſ. m.* [t. de Blaſon; ſabre] *Broad ſword.*

BADERNE, *ſ. f.* [t. de Mar. Treſſe] *Mat.* Baderne du bourrelet des baſſes vergues, *Dolphin of the maſt.*

BADGER, *ſ. m.* [blaireau] *Badger.*

BADIANE, *ſ. m.* [anis de la Chine] *Badiane* or *Badian.*

BADIGEON (badijon), *ſ. m.* [t. de Maçon; mortier fait avec des recoupes de pierre de taille, dont on enduit le plâtre pour le faire reſſembler à de la pierre de taille] *Pargeting of Paris.*

BADIGEONNER (badijoné), badigeonnant, badigeonné; *v. a.* [enduire de badigeon, *Pargeter, to parget over.*

BADIN (badain), badine, *adj. ſubſt.* [folâtre, qui amuſe, divertiſſant; gai, enjoué, plaiſant, naïf, bouffon, rieur] *Waggiſh, full of play, ſportive, ſmirk, ſmockſome, ſportive, playſome, merry, roguiſh, ſprightly, mad, airy, luxurious, a dabler, roguiſh, ſad, jocular, crafty, cheyſh, triſling, ſportful, a gameſter.* Enfant badin, *Pug.* Esprit badin, Humeur badine, *Sprightful turn of mind* V. FOLÂTRE.

BADINAGE (badinaje), *ſ. m.* [folâtrerie, au propre; & au figure, certaine façon d'agir; jeu, friſette, vérité, bigarre, badinerie, jeu d'enfant] *Waggiſhneſs, wantonneſs, frolick, tale, ſport, paſtime, the fool, fooling, trifling, dalliance, play, ſhrewdneſs, roguiſhneſs, foppery, jeſt, fun, roguery, portſalutis, waggering, toying, ſparring.* Il le eſt fait au badinage, *She is uſed to the ſport.* Je n'aime point ſon badinage, *I don't like his jokes, pranks, or waggiſhneſs.* Ceſſez ce badinage, *Leave this fooling.* Le mariage, Agnès, n'eſt pas un badinage. *Matrimony, Agnes, is no joke.* L'ar badinage, *Roguiſhly, wantonly, fooliſhly.* Badinage groſſier, *Romp.*

BADINAGE [ſorte d'agrément dans le ſtyle & dans la converſation; enjouement, raillerie] *Wit, ſmartneſs, agreeable toying.* Il y a un badinage agréable dans ſes écrits, *There is a pleaſant wit in his writing.* C'eſt un homme qui a un joli badinage, *'Tis a man of an agreeable and delicate wit.*

BADINANT, *ſ. m.* [cheval ſurnuméraire dans un attelage] *A horſe of reſerve.*

BADINE, *ſ. f.* [baguette, houſſine] *Switch.*

BADINES, *ſ. f. pl.* [pincettes légères] *Small tongs.*

‡ BADINEMENT, *adv.* [d'une manière badine] *Waggiſhly, in a joking manner.*

BADINER (bâdiné), badinant, badiné, *v. n.* [faire le badin; jouer, rire, plaiſanter] *To play the fool* or *the wag, to be full of wanton tricks, to trifle, to dally, to game, to piddle, to fool, to play, to play the rogue, to frolick, to toy, to wanton, to ſport.* Badiner groſſièrement, *To romp.* Il ne badine pas, *He is in earneſt.* Ce badinage, naturellement fait pour les toilettes, ſemble être venu à former le caractère général de la nation : on badine au conſeil; on badine à la tête d'une armée; on badine avec un Ambaſſadeur : les profeſſions ne paroiſſent ridicules, qu'à proportion du ſérieux qu'on y met : un Médecin ne le feroit plus, ſi ſes habits étoient moins lugubres, & s'il tuoit ſes malades en badinant, *This trifling, naturally made for the toilets, ſeems to have formed the general character of the whole nation : they trifle at council; they trifle at the head of their armies; they trifle with ambaſſadors : no profeſſion ſeems ridiculous, but in proportion to the gravity it takes upon it : a Phyſician would not be half ſo much laughed at, if his habit were leſs doleful, and if he did but tilt his patients leſs a-trifling, toying method.*

BADINER [répandre de l'agrément dans ſon ſtyle, dans ſa converſation] *To be witty, to joke, to taſte, to be ſmart, to play, to rally, to jeer.* Pour badiner de bonne grâce. il faut beaucoup de politeſſe, *To rally gracefully, requires great politeneſs.* En badinant, *Roguiſhly.*

BADINER [avoir un petit mouvement agréable en parlant d'ajuſtemens & d'ornemens] *To wave, to play looſely.* La dentelle eſt trop tendue, il faut qu'elle badine un peu, *The lace is too tight, it muſt play a little.*

BADINERIE (bâdinerî) *ſ. f.* [bagatelle, choſe frivole] *A ſilly* or *fooliſh thing, ſilly ſtuff, foolery, fopery, a ſappiſh thing, jeſtneſs, trifling, impertinence.*

BADOCHE, *ſ. f.* [nom de l'égleſin ſalé, ſorte de morue] *Egleſinus, haddock.*

BADROUILLE (badrouigle), *s. f.* [palatte d'[illegible]

BAFFETAS (bafetà), *s. m.* [sorte de gros [illegible]

BAFOUER (bafoué), *v. a.* [se moquer insolemment & avec mépris; se [illegible] *To flout, to jeer, to scoff, to gibe, to mock, to deride.* V. Bafoué.

BAFOUÉ, *s. m.* [mépris, affront, insulte] *Flout, jeer, scoff, gibe, mock, derision.*

BAGAGE (bagage), *s. m.* [équipage de guerre, harde, meubles, ustensiles, &c. qui accompagnent l'armée] *Baggage, luggage.* Les Goths, *Les Gots, Les Huns, Les Vandales, Les Turcs brûlent tout leur bagage de leur fureur. Les Goths, the Huns, the Vandals, the Turks burn all their baggage.* Il ne faut point de bagage [de legers fardeaux] *Light burdens ought never to be too much regarded.* Un homme qui est [illegible] *A man that is [illegible]*

BAGARRE (bagare), *s. f.* [tumulte, grand bruit, [illegible] querelle; [illegible] *Bustle, hurly-burly, quarrel, [illegible]*

BAGASSE, *s. f.* [femme prostituée] *Drab, [illegible], jade, slut, baggage.*

BAGATELLE (bagatèle), *s. f.* [bagatelle, chose de peu de prix & peu nécessaire; au figuré, chose frivole & de peu d'importance; trivialité, [illegible] *Toy, trifle, bauble, knick-knack, [illegible] [illegible], fiddle-faddle, fiddle-stick, fig, fig for, fig's end, fiddle-faddle, fiddle-stick, pish, tush, tushes, fiddle-faddle, fiddle-stick, pish, tush, tushes, fiddle-faddle, fiddle-stick, pish, tush, tushes

BAILLER (bâïgllé), bâillant, bâillé ; *v. n.* [refpirer, en ouvrant la bouche extraordinairement & involontairement ; s'ennuyer ; aſpirer, ſoupirer après] *To yawn, to gape.*

* BAILLER [s'ennuyer, être mal joint] *To gape.* Les ais de la cloiſon bâillent, *The boards of the partition gape.* Une porte, une fenêtre, qui bâille, *A door or window that don't ſhut cloſe.*

‡ BAILLER (bâïgllé) *v. a.* [t. de Pratique ; donner, livrer, remettre entre les mains : ce mot étoit autrefois du langage ordinaire] *To give.* Bailler à ferme, *To let, to leaſe, to farm out.* Bailler & d'laiſſer, *To give and throw up.* Tu Dieu ! l'ami, comme vous baillez des ſouffiets ! *Odſfiſh, friend, how you deal your blows about !* ✝ Vous me la baillez belle (vous m'en voulez faire accroire), *You humbug me, you impoſe upon me.*

BAILLEUL (baiglleul), *ſ. m.* [celui qui remet les os diſloqués] *A bone-ſetter, jurgeon.*

BAILLEUR (bâïglleur), *ſ. m.* [qui bâille, qui eſt ſujet à bâiller] *Yawner, gaper.* ✝✝ Un bon bâilleur en fait bâiller deux, *Yawning is catching.*

BAILLEUR (bâïgllcur), *ſ. m.* BAILLERESSE (bâïgllerèce), *ſ. f.* [t. de Pratique ; qui baille à ferme] *Leſſor.* Le Bailleur & le Preneur, *The Leſſor and the Leſſee.*

✝ Un bailleur de caſſades (qui en fait accroire), *Humbugger, ſhammer, cheat.*

BAILLET (bâïglié), *adj. m.* [ſe dit d'un cheval roux tirant ſur le blanc] *A light red-coloured horſe.*

BAILLI (baigllí), *ſ. m.* [Officier de Juſtice, Magiſtrat, Juge, &c.] *Bailiff, reve, receve.*

BAILLIAGE (baigllíaje), *ſ. m.* [tribunal du Bailli ; étendue de pays ſous ſa juridiction ; lieu où il rend la juſtice] *Bailiwick.*

BAILLIVE (bâïglive), *ſ. f.* [femme du Bailli] *A bailiff's wife.*

BAILLON (bâïgllon) *ſ. m.* [ce que l'on met dans la bouche d'une perſonne pour l'empêcher de crier, ou dans la gueule d'une bête pour l'empêcher de mordre] *A gag.* * On lui a mis un baillon à la bouche, *Money has been given him to keep him ſilent.*

BAILLONNER (bâïgllóné), bâillonnant, bâillonné ; *v. a.* [mettre un bâillon] *To gag.*

BAILLOQUE (bâïgliloke), *ſ. f.* [plume d'Autruche mêlée de blanc & d'un brun obſcur] *Brown and white Oſtrich-feather.*

BAIN, *ſ. m.* [eau, ou autre liqueur, dans laquelle on ſe baigne ; lieu où l'on ſe baigne ; l'action de ſe baigner] *A bath, a bagnio, hummums ; waſhing-place ; bathing.* Le bain eſt très-ſain, *Bathing is very wholeſome.* Bain chaud, Bain froid, *Hot bath, cold bath.* On lui a ordonné le bain, *He has been preſcribed bathing.*

* Cette boiſſon eſt chaude comme bain, *This drink is as warm as tie.*

Bain naturel (celui des rivières ou des eaux thermales), *Natural bath.* Bain artificiel (qu'on prend chez ſoi), *Artificial bath.*

DEMI-BAIN, Prendre un demi-bain, *To go into water up to the middle.*

BAIN [baignoire] *A bathing-veſſel, a waſhing-tub.* Remplir le bain, Vider le bain, *To fill or empty the bathing-veſſel.*

BAINS [eaux naturellement chaudes & minérales] *Bath, hot baths, hot-waters.*

BAIN [t. de Chymie] *Balneum.* Bain de vapeurs, *Balneum vaporis*, or *vapour-bath.* Bain de labe, *Balneum arenoſum*, or *ſiccum ; ſand-heat.* Bain de fumier ou de ventre de cheval, *Hot-dung-bath* or *Balneum ventris equini.* Bain-Marie, *Balneum Mariæ*, or rather *maris*, &c.

Mettre un métal en Bain (le rendre fluide), *To render a metal fluid.*

En Bain [ſe dit de l'argent quand il eſt fondu] *Silver in balneo.*

A Bain de mortier [t. de Maçon] *With full mortar.*

BAIN pallí, *ſ. m.* [t. de l'Teinturier ; amalgame] *Amalgama.*

L'Ordre du Bain, Chevalier du Bain (ordre Militaire d'Angleterre), *The Order* or *Knight of the Bath.*

BAJOIRE (bâjóare), *ſ. f.* [t. de Médailliſte ; médaille qui a une empreinte de deux têtes en profil, dont l'une avance ſur l'autre] *A double-faced coin (like that of King William and Mary).*

BAIONNE (bâ-ïone) [ville de France] *Bayon.*

BAIONNETTE (bâ-ïonète), *ſ. f.* [eſpèce de dague ou petite épée] *Bayonet, pomard, dagger.* Mettre la baïonnette au bout du fuſil, *To plant or brave the bayonet to the fire-lock.* Charger avec la baïonnette, *To charge with fixed bayonets.*

BAIOQUE (bâ-ïoke), *ſ. f.* [petite monnoie de cuivre, qui a cours à Rome] *Baioco.*

BAJOU (bâjou), ou Bajon, *ſ. m.* [t. de Mar.] *A jut of teller.*

BAJOUE (bâjoû) *ſ. f.* [partie de la tête d'un cochon qui lui tient lieu de joue] *Hog's cheek.*

BAIRAM, *ſ. m.* [fête ſolemnelle chez les Turcs, à la fin du Ramadan, qui eſt le temps de leur jeûne] *Bairam.*

BAISEMAIN (bézemain) *ſ. m. ſing.* [t. de Droit féodal] *Vaſſalage (teſtified by kiſſing one's Lord's hand).*

BAISEMAINS, *pl.* [complimens, recommandations] *Service, compliments, reſpects, commendations.* ‡ Faites-lui mes baiſemains, *Preſent my ſervice* or *reſpects to him ; Remember me to him.* ‖ A belles baiſemains (avec ſoumiſſion & ſupplication), *Creeping, crouchingly, ſubmiſſively.*

BAISEMENT (bézeman), *ſ. m.* [ne ſe dit guères que de l'action de baiſer les pieds du Pape] *The kiſſing (of the Pope's toe).*

BAISER (bézé), baiſant, baiſé ; *v. a.* [appliquer ſa bouche ſur quelque choſe en ſigne d'amitié, d'amour, de reſpect, &c. embraſſer, careſſer] *To kiſs, to buſs, to lip, to ſalute.* Baiſer les mains (terme de civilité), *To kiſs one's hands.* Faites la révérence, baiſez la main (ſe dit à un enfant), *Make a bow, ſhow your manners.* ‡ Dites-lui que je lui baiſe les mains, *My compliments to him.* V. BAISEMAINS. Je vous baiſe les mains (je dit en raillerie, pour témoigner à une perſonne que l'on n'approuve pas ce qu'elle dit), *Your ſervant for that ; excuſe me for that.* * Vous devriez baiſer les pas par où il paſſe (vous lui avez une très-grande obligation), *You ought to kiſs the very ground he walks upon.*

* SE BAISER, *v. a.* [ſe toucher, ſe joindre] *To lie cloſe.* Il n'a à ſon feu que deux tiſons qui ſe baiſent, *He keeps a ſorry fire.*

BAISER (bézé), *ſ. m.* [action de celui qui baiſe] *Kiſs, buſs, ſalute.* Donner un baiſer, *To ſalute.* Baiſer de paix, d'amitié, d'amour ; *A fraternal, friendly, amorous kiſs.* Rendre, dérober un baiſer, *To return, to ſteal a kiſs.* ✝ Un baiſer de Judas, *A treacherous kiſs.*

BAISEUR (bézeur), -EUSE, *ſ. m. & f.* [qui aime à baiſer] *Kiſſer.*

‖ BAISSOTTER (bézŏtté), baiſſottant, baiſſotté ; *v. a.* [baiſer ſouvent] *To be always kiſſing* or *billing.* Ils ne font que ſe baiſſotter, *They are always kiſſing.*

BAISSE (bèce), *ſ. f.* [déchet, diminution de valeur. Se dit des eſpèces ou des actions commercables, qui tombent au-deſſous de leur prix] *Fall, abatement, diminution in value.*

BAISSE' (bécé), -E'E, *part. of* Baiſſer, *Down, let down, lowered, &c.* Il marchoit les yeux baiſſés, la tête baiſſée, *He walked with downcaſt eyes,* or *with his head hanging down.* Se retirer tête baiſſée, *To ſneak away.* Revenir la tête baiſſée, les oreilles baiſſées, *To return* or *go back hanging down one's head.*

* TÊTE BAISSE'E [aller, donner] Aller hardiment, courageuſement au combat (ſe porter à quelque choſe avec réſolution), *Heading, in an undaunted manner.* Nos troupes fondirent ſur l'ennemi tête baiſſée, *Our troops ruſhed headlong upon the enemy.* Inconſidérément (ſans conſulter le péril), *Headlong, inconſiderately, hand-over-head.* * Il n'eſt pas homme à donner tête baiſſée dans le mariage, *He is not one who will run headlong into matrimony.* Quand quelqu'un nous emploie, on doit, tête baiſſée, ſe jetter dans ſes intérêts, *When any body employs us, we ſhould eſpouſe his intereſts head-long-head.*

BAISSER (bécé), baiſſant, baiſſé ; *v. a.* [abaiſſer, mettre plus bas, rendre plus bas ; deſcendre, mettre en bas, incliner] *To let down, to bring lower, to lower, to bear down, to decline, to flap.* Baiſſer un pont-levis, *To let down a draw-bridge.* Baiſſer une muraille, *To lower a wall.* Baiſſer les bords d'un chapeau, *To flap a hat.* Baiſſer les voiles, *To lower the ſails.* Baiſſer le pavillon, *To ſtrike the flag.* Baiſſer pavillon, *To ſtrike.* * Baiſſer la lance, baiſſer pavillon devant quelqu'un (lui céder, lui déférer), *To buckle to one ; To knock under to one.* Baiſſer la voix, *To lower one's voice, to drop one's voice.* Baiſſer les yeux, *To look downwards, to caſt one's eyes down* or *downward.* Ne vas pas ici rougir & baiſſer les yeux, *Do not bluſh, nor drop the eyes.* * Baiſſer l'oreille (ſe décourager), *To be diſpirited.* Baiſſer la tête, *To peak down,* or *to hang down one's head.* Baiſſer la tête (pour paſſer ſous une porte), *To ſtoop, to bow one's head.* Baiſſer la tête (pour faire ſigne), *To nod.* Baiſſer la main à un cheval (le pouſſer), *To put a horſe upon a full gallop.*

¶ Baiſſer, *to lower* ; abaiſſer, *to let down* (ſynon.) : On *baiſſe* ce qu'on veut placer plus bas, ou ce dont on veut diminuer la hauteur ; on *abaiſſe* des choſes faites pour en couvrir d'autres. On *baiſſe* une poutre, les voiles d'un navire, un bâtiment, les yeux, la tête ; on *abaiſſe* le deſſus d'une caſſette ; les paupières ; ſa coiffe, ſa robe.

Les oppoſés de *baiſſer* ſont élever & exhauſſer ; ceux d'*abaiſſer* ſont lever & relever. On *baiſſe* un toit trop élevé, un mur trop exhauſſé : on *abaiſſe* la trape qu'on avoit levée, ſon voile qu'on avoit relevé.

Baiſſer & *abaiſſer* ſe conſtruiſent auſſi avec les pronoms réfléchis ; le premier toujours au propre, le ſecond toujours au figuré. *Baiſſer* s'emploie quelquefois neutralement, c. à. d. abſolument, au figuré comme au propre ; *abaiſſer* n'eſt jamais neutre.

On *baiſſe* en diminuant. On ſe *baiſſe* en ſe courbant : les rivières *baiſſent* en été. Les grandes perſonnes ſe *baiſſent* pour paſſer par les petites portes : les forces *baiſſent* après quarante ans : l'adverſité fait *baiſſer* l'eſprit aux uns & le réveille aux autres.

On s'*abaiſſe* en s'humiliant, ce qui eſt ſouvent dangereux. On ne doit jamais s'*abaiſſer* juſqu'à la familiarité avec des inférieurs. Un bon maître doit s'*abaiſſer* juſqu'au niveau de l'eſprit de ſon écolier. L'homme ſage & ſimple ne s'*abaiſſe* point, & n'eſt point jaloux d'*abaiſſer* l'orgueil d'autrui.

BAISSER, *v. n.* [aller en diminuant, s'affoiblir, décroître] *To fall, to decreaſe, to ſink, to decay, to flag, to ebb, to drop, to flap, to waſte, to ſtoop, to dwindle, to ſubſide, to diminiſh.* La mer hauſſe & baiſſe deux fois le jour, *The ſea riſes and falls twice a day.* Le jour baiſſe, *The day wears apace ; It grows towards night ; It grows late.* La vue commence à lui baiſſer, *His ſight begins to fail him.*

Il baiſſe à vue d'œil, *He decays viſibly.* L'eſprit lui baiſſe, *His underſtanding or faculties are on the decline.* Je vous entends, repliqua-t-il : je vous parois baiſſer, n'eſt-ce-pas ? *I underſtand you (he replied) : you think I flag, don't you ?* C'eſt, en-effet, que ſa tête baiſſe : on ne manque guères par cette raiſon de devenir dévot à ſon âge, *And, no wonder, ſay ſome, the poor man's intellects begin to fail : it is seldom otherwiſe with old men ; when their reaſon is upon the decline, they commonly turn religious.*

Son crédit, ſa faveur baiſſe, *His credit ſinks* or *lowers.* Le malade baiſſe, *The ſick perſon draws to an end.* Le vin baiſſe, *The wine grows ſour.*

† Baisser [descendre le long de quelque rivière] *To fall or go down a river.* Nous baissons depuis Roüanne jusqu'à Orleans, *We fall or went down from Roüanne to Orleans.*

Se Baisser, *v. r.* [se courber, se pencher] *To stoop.*

† C'est un homme qui ne se haussé ni ne se baisse (c'est toujours égal, il ne s'emeut de rien), *He is not an excessive temper.*

† § Il semble qu'il n'y ait que le baisser & en prendre (il dit d'une chose qui est en vente, & qui ne coûte rien), *It seems to be a cheap and easy, penny-worth, or inconsiderable matter.*

Baissière (décharge), *s. f.* [le reste du vin qui se trouve de la lie] *What remains of wine when it is drawn out of the lees or dregs.*

Baisure (bizure), *s. f.* [l'endroit par le quel un pain en touche un autre dans le four] *The part of bread.*

Bakeley ou Bakeleye, *s. m.* [sorte de bâtiment pour l'Inde, d'Afrique, &c.]

Baka ou Banque, *s. m.* [espece de chaise des Indes] *Bank.*

Bal (bâl), *pl.* Bals (bâls), *s. m.* [assemblée pour danser; danse, danser] *Ball.* Bal masqué, *Masquerade.* Ba pare, *Dress-ball.* Robe Reine du bal, [en fait de danses], *King or Queen of the ball.* Donner le bal, *To give a ball.* Il y a eu hier grand bal chez, *There was a great ball at the house of.* Il y a eu hier bal chez, *There was a ball at the house of.* Il y a bal tous les soirs, *There is a ball every night.*

Balade, Baladin, V. Ballade, &c.

Balafre (blessure), *s. f.* [balafre faite au visage par un instrument tranchant; || abreuvoir à mouches] *A gash, a slash, a great cut.* Faire des balafres, *To gash.* Cicatrice qui reste quand la balafre est guerie, *Scar.*

Balafrer (défigurer), balafrant, balafré, *v. a.* [faire une balafre] *To gash, to slash, to slash, to cut.*

Balai (balé, *pl.* balé) [instrument servant à nettoyer & à rallembler les ordures] *Brush, broom.* Vieux balai; balai tout usé, *Stump.* Balai de jone, *Carpet-broom.* —de crin, *Hair-broom.* —de bouleau, *Birch-broom.*

† Rotir le balai (mener une vie libertine ou oiseuse; être long-temps dans un emploi), *To play one's prank or to pass one's word ouse; To live at a loose and perverse rate; To spend a great part of one's life in one employment.*

† C'est un balai neuf, il fait le balai neuf (se dit d'un valet nouveau qui sert bien les premiers jours), *A new broom sweeps clean.*

Balai du ciel, *Sweeper of the sky; North-West winds of America.*

Balambuan, Palambuan, *s. m.* [V. commerçante d'Afrique] *Palambuang.*

Balais (sorte), *adj.* [ne se dit que du mot *rubis*; couleur de vin pâle] *Balas.* Un rubis balais, *A balas ruby.*

Balance (bâlance), *s. f.* [instrument dont on se sert pour peser, composé de deux bassins suspendus à un fleau; trébuchet, trutine; examen, jugement, opposition, différence, comparaison, équipoise] *Balance, scale, a pair of scales, standard.* Balance juste, *A true pair of scales.* De bonnes balances, *Good scales.* Les bassins, les plats; d'une balance à plateaux. La languette, La fleau d'une balance, *The tongue, the beam of a balance.* Emporter la balance, *To weigh down the balance.* Balance fausse (dont les deux bouts du fleau n'ont plus la même distance), *Balance out of order.* Il pend comme la balance, *It hangs like a balance.* Il penche comme la balance, *It sways like a balance.*

Balancer, *v. a.* [se dit d'une chose légère] *To move to and fro.* * Mettre en balance les raisons de part & d'autre, *To balance, to weigh, examine the reasons on both sides, to see which are considerable.* Faire entrer une chose en balance avec une autre, *To put a thing in the balance with another.* * Mettre à la balance les actions de quelqu'un, *To examine the actions of any one.* * Être en balance, *To be in a quandary, to waver.*

* La victoire a été long-temps en balance, *The victory was a long time doubtful.* Cela tient l'esprit en balance, *That makes one irresolute*, or *keeps one in suspence.*

Balance [t. de Comm. solde d'un livre de compte; la clôture de l'inventaire d'un marchand, le résultat de son actif & de son passif] *Balance, of a merchant's books*); *Balance of an account.* Balance du commerce, *Balance of trade.* Balance du pouvoir, *Balance of power.*

Balancer [vers dans les ligues du Z. Baque] *Lines, the Balance.*

Balancé, -ée, *part. of* Balancer, *Balanced.* Un balancé (t. de Danse), *Balancer.* Balancé en avant, en arrière, à droite, à gauche, en tournant; *Balance forward, backward, to the right, to the left, round.*

Balancement (balancoman), *s. m.* [mouvement par lequel un corps penche, tantôt d'un côté tantôt de l'autre; flottation] *Balancing, poising, counterpoising, hanging, the swinging of a bell, &c. fluctuation, undulation.* Le balancement de la terre, son mouvement de flottation *The motion of the earth.*

Balancer (balancé), balançant, balancé, *v. a.* [tenir en équilibre; branler, remuer; peser, examiner, considérer, éprouver; douter] *To balance, to counterbalance, to poise, to weigh, to waver.* Un Danseur de corde qui ne balance pas bien son corps, est en danger de tomber, *A rope-dancer who does not balance his body is in danger of falling.*

* Balancer une affaire, *To weigh, to ponder, to consider, to examine, to pose a matter.* Balancer toutes les raisons de part & d'autre, *To balance all the reasons on both sides.*

Balancer les voiles [t. de Mar.] *To balance, to furl up part of a sail at one corner.*

Balancer, *v. n.* [être en suspens, pencher tantôt d'un côté tantôt de l'autre; chanceler, hésiter, délibérer, être incertain, irrésolu, douter] *To balance, to hesitate, to waver, to be in a quandary; to be at a stand, to stick, to stagger, to hesitate, to waver, to boggle; to be at a stay, uncertain.* La victoire a long-temps balancé, *The victory was a long time in suspence.* Je ne balancai point à défaire le paquet, *I did not hesitate in opening the packet.* Il n'y a point à balancer, *There is no room for hesitation.* J'ai ouï raconter du Roi des choses qui tiennent du prodige; & je ne doute pas que tu ne balances à les croire, *I have heard some things related of the King which exceed all romances, and I doubt not but you will be very backward in believing them.*

¶ Balancer, *to balance*; hésiter, *to hesitate* (synon.): *Balancer*, c'est être comme la balance, dans un état de variation, incertain sur le choix: *hésiter*, c'est faire de vains efforts pour sortir d'une situation, n'oser ou ne pouvoir aller en avant. Lorsqu'il y a des objets à peser, on *balance*, on flotte, on penche tantôt d'un côté tantôt de l'autre: lorsqu'il y a des ombrages à vaincre, on *hésite*, on est suspendu; un moment d'aller en avant, on regarde en arrière. Dans le premier cas, on ne fait que faire; dans le second, on n'ose pas faire. Le doute, l'incertitude fait *balancer*; la crainte, la foiblesse fait *hésiter*. Les gens sages & circonspects *balancent*; les gens pareilleux ou dévots *hésitent*. L'ignorant ne *balance* guère, il ne doute de rien; le temeraire n'hésite pas, il ne redoute rien. *Balancer* jusqu'à s'agir de délibérer; lorsqu'il ne s'agit plus que d'exécuter, n'*hésiter* pas.

Balancer [t. de Chasse] ne pas tenir une route certaine] *To beat up and down (as dogs or deer do in hunting).*

Se Balancer, *v. r.* [se pencher tantôt d'un côté, tantôt d'un autre, en marchant] *To sway, to sway to and fro, to reel.*

Se Balancer [se dit de deux personnes, en équilibre sur les deux bouts d'une planche, & qui font tour à tour hausser & baisser alternativement] *To swing, to see-saw.* Il est tombé en se balançant, *He fell in swinging*, or *at see-saw.*

Se Balancer [se dit aussi d'un oiseau qui se tient suspendu en l'air, sans presque remuer les ailes] *To hover.* Voyez comme ce faucon se balance en l'air, *Look how that falcon hovers in the air.*

Balancier (balancé), *s. m.* [celui qui fait ou vend des balances] *Balance-maker.*

Balancier [pièce d'horloge ou de montre, qui par un mouvement égal le mouvement de l'horloge] *Pendulum*, *Balance* (*of a clock or watch*). Le Balancier d'un tourne-broche (volant), *The fly of a jack.*

Balancier [instrument à frapper les monnoies, les jetons, les médailles] *A mint or coining stamp.*

Balanciers de bouteille [t. de Mar.] *Gimbals of a sea-compass.* Balanciers de la pompe, *Gimbals of a pump.*

Balancines, *s. f.* [t. de Mar. Corde] *Tackling of a mast.* Balancine de chaloupe *Tripping line of a boat's boom.* Faire les balancines de gaye, *To square the yards.*

Balandoire (balan-ssure), *s. f.* [planche mise en équilibre sur laquelle deux personnes, aux deux bouts de laquelle se mettent deux personnes à cheval pour se faire balancer & baisser] *A see-saw.*

Balandrel, V. Belandre.

Balanite, *s. m.* [gland de mer devenu fossile] *Belanites.*

Balant (balan) d'une manœuvre, *s. m.* [t. de Mar.] *The height of a rope.* Abraquer le balant, *To brace the rope.*

Balanus, (balanuce), *s. m.* [t. d'Anat. gland] *Balanus, glans.*

Balasse, *s. f.* [pilliasse ou sommier de balle d'avoine] *Chaff-bed.*

Balassor, *s. m.* [étoffe faite d'écorce d'arbre] *An Indian stuff made of bark.*

Balast, *s. m.* [t. de Mar. Lest de cailloux & de sable] *Ballast.*

Balatas, *s. m.* [grand arbre de la Guyane] V. Sapotiller.

Balauste, *s. f.* [fruit du grenadier sauvage] *Balaustine, wild pomegranate.*

Balaustier, *s. m.* [grenadier sauvage] *Balaustine-tree, wild pomegranate tree.*

Balayer (balé-ie), balayant, balayé; *v. a.* [ôter les ordures d'un lieu avec un balai] *To sweep, to clean with a broom.*

* D'une robe à longs plis balayer le barreau, *To be of the long robe.*

Balayeur (balé-ieur), -euse, *s. m. & f.* [celui, celle qui balaye] *Sweeper.*

Balayeur [t. de Mar.] *Swabber, sweeper, Captain Swabber.*

Balayures (balé-iure), *s. f. pl.* [les ordures qui ont été ramassées avec le balai; immondices] *The sweepings of, scourings, dust.*

Balazes, *s. f.* [espece de coton] *A kind of cotton made in and near Surat.*

Ballares (îles Majorque & Minorque.

Balbec, *s. m.* [Ville de Syrie] *Balbec.*

Balbutiemlnt (balbutiman), *s. m.* [l'action de balbutier] *Stuttering, stammering.*

Balbutier (balbucié), balbutiant, balbutié; *v. a.* [prononcer imparfaitement, & en articulant avec peine; bégayer, hésiter, parler mal, mal à propos, ne rien dire qui vaille] *To stut, to stutter, to stammer, to lisp.* Des que nous avons appris, je ne dis pas à penser, mais à balbutier les pensées des Anciens, *As soon as we have learned, I won't say to think, but to lisp the thoughts of the Ancients.*

¶ Balbutier, *to lisp*; bégayer, *to stutter*; bredouiller, *to stammer* (synon.): onomatopées qui expriment trois vices de prononciation. Celui qui *balbutie*, ne parle que du bout des lèvres; celui qui *bégaye*, ne parle pas de suite; celui qui *bredouille*, roule précipitamment les paroles les unes sur les autres. La vieillesse, en émoussant les organes, fait *balbutier*; la suffocation, en coupant

pant la voix, fait *bégayer* ; l'ivreſſe, en brouillant & les idées & les organes, fait *bredouiller*. Celui qui ſe méfie de ce qu'il dit, *balbutie* ; celui qui cherche ce qu'il dit, *bégaye* ; celui qui ne veut pas qu'on entende ce qu'il dit, *bredouille*. La timidité *balbutie* ; l'ignorance *bégaye* ; la précipitation *bredouille*.

BALBUSARD, *ſ. m.* [aigle de mer ou corbeau pêcheur] *Bald-Buzzard.*

BALCON, *ſ. m.* [taille aux fenêtres d'un bâtiment en forme de terraſſe ; baluſtrade, galerie] *Balcony.*

BALDAQUIN (baldâkin), *ſ. m.* [dais] *Baldachin, canopy.*

BALDIVIA [ville maritime du Chili] *Baldivia.*

BALE (bâle) [ville de Suiſſe] *Baſil.*

BALEINE (balène), *ſ. f.* [monſtre marin, le plus gros des poiſſons de mer ; ce qu'on tire des façons ou barbes de cet animal] *Whale, whale-bone, or fins.*

BALEINEAU (balène), -EAUX, *ſ. m.* [le petit de la baleine] *A young whale, etc.*

BALEINIER (balénié), *ſ. m.* [bâtiment employé à la pêche de la baleine] *Whaler, Greenland man.*

BALENAS (balenâ), *ſ. m.* [membre de la baleine] *The pizzle of a whale.*

BALESTRON, *ſ. m.* [t. de Mar. Livarde] *Spritſail a ſhoulder of mutton ſail.*

BALI, *ſ. m. (The written language of the Bramins).*

BALEVRE, *ſ. f. The under lip.*

BALISE (bâlize), *ſ. f.* [t. de Mar. Bouée ; marque (comme pieu, fatcine, tonneau) que l'on met ſur les côtes, à l'entrée des ports, &c. pour montrer les endroits où il y a du péril] *Seamark, buoy, beacon.*

BALISER (bâlizé), *v. a.* [mettre des balifes] *To put up beacons.*

BALISEUR (bâlizeur), *ſ. m.* [officier chargé de veiller à la navigation des rivières] *Waterbailiff.*

BALISIER (bâliziér), BARALOU ou CANNE d'INDE [roſeau de l'Amérique] *Cannacorus.*

BALISTAIRE (bâliſtère), *ſ. m.* [officier de guerre des Anciens] *Engineer.*

BALISTE, *ſ. f.* [t. d'Hiſt. Anc. Machine à lancer des dards, ou même à jeter des pierres] *Baliſta.*

BALIVAGE, *ſ. m.* [marque des baliveaux] *A mark upon ſtandels.*

BALIVEAU (bâlivo),-EAUX, *ſ. m.* [arbre reſervé dans la coupe des bois taillis pour le laiſſer croître] *Tiller, ſtandel.*

‖ BALIVERNE, *ſ. f.* [fornette, diſcours frivole ; contes à faire dormir, bagatelles, badinerie] *Idle ſtory, tale, nonſenſe, humbug, ſtuff, old woman's tale* Ce qu'il vous dit là eſt une baliverne, il vous conte des balivernes, *He humbugs you.*

‖ BALIVERNER, balivernant, baliverné, *v. n.* [s'occuper de balivernes] *To be taken up with tales or idle ſtories; to play the fool with ; to trifle ; to tell ſtories of a cock and a bull.*

BALLADE (bâlade), *ſ. f.* [eſpèce d'ancienne poéſie Françoiſe] *Ballad.* Le refrain de la balade, *The burden of the ſong.*

BALLADIN (bâlâdin), *ſ. m.* [Farceur, comédien, bouffon, bateleur] *A Merry Andrew, a ſtage player, poſture-maſter, ſtroller.*

BALLANT (bâlan), *adj. v.* [qui nous eſt reſté du vieux mot *Baller*, & qui ne ſe dit guères que des bras qu'on brandille en marchant] *Waving, ſwinging.* Il marche les bras ballans, *He ſwings his arms in walking.*

BALLE (bâlle), *ſ. f.* [ſorte de petite boule, faite de rognures d'étoffe, &c. ſervant à jouer à la paume, &c.] *A ball.* Prendre la balle au bond, *To take the ball at the rebound.* * Prendre la balle au bond (ſe ſervir de l'occaſion), *To improve the opportunity.*

Enfans de la balle (les enfans d'un maître de jeu de paume), *The children of a maſter of tenniscourt.* * Enfans de la balle (les enfans qui embraſſent la profeſſion de leur père), *Children following the buſineſs of their father ; One of the ſame gang, of the clan.*

* A vous la balle (c'eſt à votre tour à parler, &c.) *You are to ſpeak. 'Tis your turn to play*, or *do any thing* —Il a tout dit, à vous la balle (c'eſt à vous), *What he has been ſaying has been levelled at you.*

* La balle cherche le bon joueur, Au bon joueur la balle (l'occaſion de faire quelque choſe de bien ſe préſente à celui qui eſt le plus capable de s'en bien acquitter), *A good reaper deſires a good field.*

BALLE de mouſquet [petite boule de plomb pour charger un fuſil] *Bullet, muſket-ball, ſhot.* Balle ramée, *A croſs-bar ſhot, croſs bar.*

BALLE [boulet dont on charge le canon, mais qui ne ſe dit que dans ces exemples] Canon chargé à balle, *A cannon loaded with ball.* Un canon de vingt livres de balle, *A gun of twenty pound ſhot, a twenty-pounder.*

BALLE d'avoine [la petite enveloppe qui couvre immédiatement le grain de l'avoine] *The chaff* or *coat of oats.*

BALLE de marchandiſes [gros paquet lié de cordes, & enveloppé de groſſe toile] *A bale* or *pack of wares.* Balle de coton, *Bale of cotton.* La balle d'un mercier ambulant, *A pedlar's pack.* Faire une balle, un baliot, *To pack.*

* Une choſe de balle (choſe de peu de valeur), *A thing of no value.* Des nouvelles de balle, *Paultry news.* Un rimeur de balle, *A paultry poet.*

BALLE (ſe dit de l'enveloppe du riz), *The integument* or *huſk of rice.*

BALLE [t. d'imprim. demi-boule de bois creuſe, remplie de laine & couverte d'une double peau de mouton, avec laquelle on touche les formes] *Pumpet, ball.*

‡ BALLER (bâlé), *v. n.* [danſer, ſauter, ſe réjouir] *To dance, to ſkip, &c.* Il fut danſé, ſauté, balle, et du nain nullement parlé, *There were balls, dancing, merriment, and not a word of the dwarf.*

BALLET (bâlé), *ſ. m.* [danſe dont les figures & les poſtures repréſentent quelque ſujet particulier] *Ballet.* Les ballets, dont il me reſte à vous parler, ſont la partie la plus brillante de ces opéra, *The ballets, of which I muſt tell you ſomething, are the moſt brilliant part of the opera.* (Eſpèce de poéme dramatique), *Interlude.*

* Faire une entrée de ballet (entrer ſans cérémonie), *To come to fetch fire, to pop in and go out in a moment.* Faire un pas de ballet, *To make a blunder.*

BALLINEKIL [V. d'Irlande] *Ballynakil.*

BALLON (bâlon), *ſ. m.* [groſſe balle de cuir, où eſt enfermée une veſſie pleine de vent, pour jouer avec le poing ou avec le pied] *Foot-ball.* * Enflé comme un ballon (ſe dit d'un hydropique), *Swelled like a drum.*

BALLON [bombe d'artifice, qu'on jette avec un mortier de métal, de bois, ou de carton] *Ball.*

BALLON [t. de Mar.] *A ſort of galley* or *barge of Siam.*

BALLONNE' (bâlóné), *ſ. m.* [t. de Danſe] *Ballonne.*

BALLONNIER (bâlonié), *ſm. Foot-ball-maker.*

BALLOT (bâlo), *ſ. m.* [gros paquet de meubles, ou de marchandiſes ; balle] *A pack* or *bale of goods.*

* Voilà votre vrai ballot (voilà ce qui vous eſt propre, votre vrai fait), *That will ſuit you exactly.*

BALLOTADE (bâlótade), *ſ. f.* [t. de Manége ; ſaut qu'on fait faire à un cheval entre deux piliers] *Ballotade.*

BALLOTIN (bâlótain), *ſ. m.* [oranger dont le fruit reſſemble preſqu'à un citron] *A ſort of orange-tree.*

BALLOTTAGE, *ſ. m.* [action de ballotter] *Ballotting.*

BALLOTTE (bâlóte), *ſ. f.* [petite balle dont on ſe ſert pour donner les ſuffrages, ou pour tirer au ſort] *Baller, ballo.* On ne prend les enfans que par ballottes à l'hoſpital des Enfans trouvés, *Children are admitted only by ballot into the Foundling-hoſpital.*

BALLOTTE [marrube noir ou puant ; plante médicinale] *Ballote, black ſtinking horehound.*

BALLOTTES, *ſ. pl.* [t. de Coutume] *Commons.*

BALLOTTE', *ſ. m.* [t. de Danſe] *Ballotte.*

BALLOTTER (bâlóté), ballottant, ballotté ; *v. n.* [ſe ſervir de ballottes pour donner les ſuffrages, ou pour tirer au ſort] *To ballot, to vote by ballot.*

BALLOTTER [terme de Jeu de paume ; pelotter] *To toſs, to bandy (a tennis ball).*

* BALLOTTER une affaire [la diſcuter, l'agiter de tout & d'autre, en délibérer] *To debate, to hardle, to examine a caſe, to diſcuſs it* Tout ce que je ſouhaite, diſoit un grand Miniſtre, c'eſt qu'on ballotte les affaires comme il faut, *All that I deſire, ſaid a great Miniſter, is that the affairs be fairly debated.*

* BALLOTTER quelqu'un [l'amuſer, ſe jouer de lui ; l'envoyer de Caïphe à Pilate, ſans avoir envie de rien faire pour lui] *To play the fool with one ; To toſs him from poſt to pillar.* Après qu'ils l'eurent bien ballotté, ils le laiſſèrent ſortir, *After he had been toſſed to and fro a good while, they let him go.*

BALOU, *ſ. m.* [goelette des Antilles] *Schooner.*

BALOURD (bâlour),-DE, *ſ. m.* & *f.* [t. de mépris ; lourdaud, badaud, ſot, groſſier, butor, peſant, maladroit, imbécille, hébété, ſtupide] *A moſtull, dullard, dolt, blockhead, fool, tony, ninny, ſimpleton.*

BALOURDERIE ou BALOURDISE, *ſ. f.* [choſe dite ou faite, ſans eſprit, & mal-à-propos ; ſtupidité, groſſièreté, faute groſſière, ſottiſe, mal-adreſſe] *A dull, ſtupid, blockiſh thing, an abſurdity.* Sur ſon gros dos portant balourderies, œuvres de Moine, & belles âneries, *His back ſurcharged with abſurdities, the works of Friars, and all the learned nonſenſe of the ſchools.*

BALSAMINE (balzâmine), *ſ. f.* [plante annuelle] *Balſamine.*

BALSAMIQUE (balzâmike), *adj.* [qui a la propriété, la vertu du baume] *Balſamic, balſamical.*

BALSAMITE, V. TANAISIE.

BALZAN, *adj.* [t. de Manége] *Traverſed, croſs-traverſed, white all four.*

BALZANE, *ſ. f.* [t. de Manége] *Balzane, whitefoot.*

BALTADGIS, *ſ. m. pl.* [officiers Turcs qui commandent les Boſtangis] *Baltagi.*

BALTIMORE [ville d'Irlande, & comté de l'Amér. Sept.] *Baltimore.*

BALTIMORE, *ſ. m.* [nom de diverſes eſpèces d'oiſeaux de la Virginie & de St. Domingue] *Icterus.*

BALTIQUE ou la Mer Baltique, *ſ. f.* [grand Golfe au Nord de l'Europe] *Baltic.*

BALUCLAVA ou JAMBOL, *ſ. m.* [port de la Mer Noire] *Baluclava.*

BALUSTRADE, *ſ. f.* [aſſemblage de baluſtres ; clôture à jour & à hauteur d'appui] *Balluſtrade, rails.*

BALUSTRE, *ſ. m.* [petit pilier façonné ; *Baluſter.* Baluſtre en pied-ouche, cannelé, à double poire, à ceinture, à pans ; *Piedouche, fluted, &c. baluſter.*

BAMBELLE, *ſ. f.* [eſpèce de petite carpe du lac de Zurich] *Bambelle.*

BAMBERG, *ſ. m.* [ville d'Allemagne] *Bamberg.*

‖ BAMBIN (banbain), *ſ. m.* [petit enfant] *A bambino, a babe.*

BAMBOCHADE (banbochade), *ſ. f.* [caricature ; tableau d'un genre grotteſque & bas] *Grotteſk and indicrous picture, caricature.*

BAMBOCHE, *ſ. f.* [marionette plus grande qu'à l'ordinaire] *A great puppet.*

* Bam-

* Bamboche (perſonne de petite taille), *A ſhrimp, a ſhort arſe, a dwarf.*

BAMBOCHE [petit Bambou] *Bamboo.*

BAMBOU (bambou ou Mambou), *ſ. m.* [eſpéce de roſeau des Indes, qui produit un ſucre tout-à-fait ſemblable au ſucre de roſeau] *Bamboo.*

BAMBYCAPTINS, *ſ. m. pl.* [Mythol. Peuples des bords du Tigre, qui enterrent leurs morts, pour éviter la corruption de leurs cadavres] *Bambycaptini.*

BAMFE, *ſ. m.* [Ville & Port d'Ecoſſe] *Banff.*

BAN, *ſ. m.* [mandement fait à cri public pour ordonner ou pour défendre quelque choſe; publication, promulgation, annonce publique, converſation] *Ban, public proclamation.* Ban de vendange, *A public notice of the day, when the vintage is to begin.* Ban d'août, Ban vin, *A publication of the time when it is lawful to ſell new wine; Ban-vin.*

BAN [proclamation qui ſe fait dans l'égliſe pour avertir qu'il y a promeſſe de mariage entre deux perſonnes] *Ban, or publication of matrimony.* Aller ter des bans, *To get a licenſe.*

BAN [t. de droit féodal; aſſemblée de la Nobleſſe, lorſque le eſt convoquée par le Prince pour le ſervir à la guerre] *Ban, (whereby the King ſummons to the war all that hold of him).* Le ban & l'arrière-ban *Ban, and rear-ban; Poſſe comitatus.* V. ARRIERE-BAN.

Four à ban, Moulin à ban (four banal, moulin banal) *Banral-oven, Banral-mill; a privilege of the Lord of the manor, whereby all the people of his manor are to grind or bake in his mills and ovens, and to pay him the fee for the uſe of them.*

BAN [banniſſement, exil] *Baniſhment, exile.* Mettre un Prince au ban de l'Empire (le déclarer déchu de ſes dignités & de ſes droits), *To put a Prince to the ban of the Empire.*

BANAL 'bănal)-ALE, *adj.* [commun, public, qui eſt à l'uſage de tout le monde. V. BAN] *Belonging to a manor, common.* Taureau banal, *A common or town-bull.* * Témoin banal (toujours prêt à ſervir de témoin à tout le monde), *A knight of the poſt.* Expreſſion bannale, *Vulgar expreſſion.*

BANALITE' (bănalité), *ſ. f.* [le droit qu'a le Seigneur d'un fief d'aſſujettir ſes vaſſaux à moudre à ſon moulin, à cuire à ſon four, &c.] *A privilege of the Lord of a manor; feudal ſervice.* V. BAN.

BANANE (bănane), *ſ. f.* [fruit du bananier] *Banana, ſiens Indica.*

BANANIER (bănanié), *ſ. m.* [plante des Indes Orient. & Occident.; Figuier d'Adam] *Banana-tree.*

BANARA ou BENARES [Ville d'Aſie] *Benares.*

BANC (ban), *ſ. m.* [long ſiége pour aſſeoir pluſieurs perſonnes] *Bench, ſeat, form.* * Être ſur les bancs, Se mettre ſur les bancs, *To ſtudy about two years time, to have the degree of a Licentiate (in a foreign Univerſities).*

BANC d'Egliſe, *A pew.*

BANC ou BANC DE SABLE [écueil, roche ou grand amas de ſable dans la mer] *A ſhoal, ſands, ſandy-bank.* Donner à travers quelque banc, *To run aground, to ſtrike the ſands.*

BANC du Roi [Cour Souveraine en Angleterre] *The King's Bench.* Banc commun (la ſeconde Cour de Juſtice en Angleterre), *The Court of Common Pleas.*

BANC [le grand Banc, le Banc de Terre-neuve, dans l'Amér. Sept.] *Bank or Newfoundland.*

BANC de glace, *Iſland of ice, or field of ice.*

BANC à tirer [ſur lequel ſont poſés les diverſes filiéres du tireur d'or] *Drawe-berch.*

BANC [t. de Mar.] *Bench, thwart, beam of a boat.* —à ſaillon, *Seats, benches in the ſterns of a boat or ſmall veſſel.* —à coucher, *Lying-bed, ſeated-bed.*

BANC d'une carriére, *Bank, ſtratum, bed of ſtones.* Banc de ciel, *The top or ceiling.*

BANCA, *ſ. m.* [île, ville, & detroit d'Aſie] *Banca.*

† BANCALLE, *ſ. f. A little bandy-legged woman.*

BANCELLE, *ſ. f.* [banc de bois long & étroit] *A long narrow form, a ſeat.*

BANCASSE, *ſ. f.* [t. de Mar.] *A ſeat in the after part of a galley behind the ſtern, for the man that ſits at the helm.*

BANCHE, *ſ. f.* ſt. de Mar. Banc de roches tendres & cachées ſous l'eau] *Ridge, reef of rocks under water.*

BANCOK, *ſ. m.* [ſort du Roy. de Siam] *Bankok.*

† BANCROCHE, *ſ. m. A little bandy-legged man.*

BANDA [ſept îles d'Aſie] *Banda.*

BANDAGE, *ſ. m.* [bande, lien qui ſert à bander, & la manière de bander; ligature] *Bandage, the binding up of any thing, brace, faſciation, ligature, defenſative.*

BANDAGE [brayer] *Truſs.*

BANDAGE [bande de roues] *The bands or iron plates of a cart-wheel, &c.*

BANDAGISTE, *ſ. m.* [Faiſeur de bandages] *Truſs-maker.*

BANDE, *ſ. f.* [lien plat & large pour ferrer quelque choſe & le tenir en état; bandelete, ligature] *Band, fillet, lyl, knot, veil, ſwath, throng, ſtripe.* Une bande d'étoffe, *A ſtrip of a piece of ſtuff.* Une bande de maillot, *Swathing-band.* Une bande de cuir, *A thong of leather.* La bande d'une ſelle, *The ſide-bar of a ſaddle.* La bande d'un billard, *The cuſhion of a billiard-table.* Une bande de fer, *A band or plate of iron.* Une bande de fauciſſes, *A ling of ſauſages.* V. LIGATURE.

BANDE [troupe, compagnie] *Band, company, gang, ſet of people, crew, flight, muſter, troop.* Une bande d'archers, *A company of ſoldiers.* Une bande de voleurs, *A gang of thieves.* Une bande de muſiciens, *A company of muſicians.* Une bande joyeuſe, *A ſet of people who are merry-making.* Bande de gens bruyans, *Rout.* V. TROUPE.

Faire bande à part [ſe ſéparer d'une compagnie; n'être pas des affaires, ou des divertiſſemens communs] *To ſtay, or to live by one's ſelf.*

BANDE [t. de Blaſon] *Bend.*

BANDE d'œillet, *ſ. m* (petits trous qui régnent tout le long de la baleine où l'on fait les œillets à lacer] *Back.*

BANDE [t. d'Archit. Face ou moulure plate, *Band, faſcia, ſtring.* Bande de colonne, *Strings or projecting mouldings on the ſhaft of a column.*

BANDE [t. de Mar.] *The ſide of a ſhip.* Vaiſſeau à la bande, *Ship laid on her careen.* Bande de fabords, *Tier of gun-ports.* Donner à la bande, *To heel.* Tomber, mâter à la bande, *To leeſall.* Le vaiſſeau donne à la bande ſur babord, *The ſhip heels to port.* Une demi-bande, *Parliament-heel or boot-topping of a ſhip.* Bande du Nord [Zone] *The northern ſphere, &c. of an iſland, latitude.* Bande des ris, *Reef-bands.* En bande! *(adv. commandement) A main!* Largue en bande, *To let go a-main!*

BANDES [les moitiés des peaux entiéres de bœufs] *Doubled hides.*

BANDEAU (bando),-EAUX, *ſ. m.* [bande qui ſert à ceindre le front, la tête, les yeux] *Headband, fillet, frontlet, forehead-cloth, bandage.* Les Peintres & les Poëtes repréſentent l'Amour avec un bandeau ſur les yeux, *Painters and Poets repreſent Cupid with a bandage over his eyes.* Le bandeau Royal, *The Royal wreath or diadem.* Le bandeau d'une veuve, *Widow's peak.*

BANDEAU [aveuglement d'eſprit, cauſé par quelque paſſion ou prévention] *Veil, miſt.* * Avoir un bandeau ſur les yeux, *To be blindfolded, to have a veil or miſt before one's eyes.* * Arracher le bandeau, Faire tomber le bandeau de deſſus les yeux de quelqu'un, *To diſpel the miſt that is before one's eyes.*

BANDEAU [t. d'Archit. Chambranle de porte ou de croiſée] *Caſe; door-caſe, window-caſe.*

BANDE'GE, *ſ. m.* [eſpéce de table à petits rebords, & ordinairement fort petites] *Tray.*

BANDELETTE (bandelète), *ſ. f.* [petite bande] *A little band, ſtring, or ſtrait.*

BANDELETTE [t. d'Archit. Petite bande, Ténie] *Tænia, Bandelet.*

BANDER (bandé), bandant, bandé; *v. a.* [lier & ſerrer avec une bande] *To bind or tie with a fillet.* Bander quelqu'un, Bander les yeux à quelqu'un, *To blindfold, to hood-wink one,* Bander un enfant, *To ſwaddle a child.*

BANDER [tendre quelque choſe avec effort; roidir] *To bend, to ſtrain, to ſtretch.* Bander une arme à feu, *To cock a gun or piſtol.* Le vent bandoit les voiles, *The wind ſwelled the ſails.* † Bander la caiſſe, Bander les voiles (partir, s'enfuir), *To ſcamper away.*

* Bander ſon eſprit, *To bend one's mind on a thing, to apply one's ſelf to it.*

BANDER [terme de Jeu de paume] *To bandy.*

BANDER [faire ſoulever] *To raiſe.* Il a bandé tout le monde contre moi, *He has raiſed all the world againſt me.* Se bander contre quelqu'un *To riſe againſt one.* Pourquoi vous bandez-vous contre la vérité? *Why do you withſtand truth?*

BANDER, *v. n.* [être tendu] *To be tight, to ſtand.* Cette corde bande trop, *That rope is too tight.*

BANDER une voile, *v. a.* [t. de Mar.] *To line a ſail at the edges in order to ſtrengthen it.*

BANDER-ABASSI ou GOMBRON [Ville Maritime d'Aſie] *Gombroan.*

BANDEREAU (bandero), *ſ. m.* [cordon qui ſert à pendre la trompette au cou de celui qui en ſonne] *A ſtring for a trumpet.*

BANDEROLE (banderole), *ſ. f.* [petit étendart qui ſert d'ornement; guidon, drapeau] *Banniol, ſtreamer, pennant, wimble, little flag; broad pendant cleft in two.*

BANDIE'RE, *ſ.* [bannière] *Standard, enſign, flag, or colours.* Front de bandière (avec les étendards & les drapeaux à la tête des corps) *A line formed a-breaſt.*

BANDINS (bandain), *ſ. m. pl.* [t. de Mar.] *Ornamented ſtanchions (to ſupport the after canopy or awning of a row-galley).*

BANDIT (bandi), *ſ. f.* [voleur de grands chemins en Italie: ſe dit par extenſion des vagabonds & gens ſans aveu; banni, aſſaſſin, coureur, brigand] *Bandit, banditto, banditti, highwayman, vagabond, rubber, padder, cut-throat, ruffian, mountaineer.* V. LIBERTIN.

BANDOIR (bandoar), *ſ. m.* [t. de Rubannier, ce qui fait retourner le battant à ſa place lorſqu'on a frappé la trame] *Spring.*

‡ BANDOULIER (bandoulié), *ſ. m.* [brigand qui vole dans les montagnes] *A highway-man, mountaineer.*

BANDOULIERE, *ſ. f.* [large bande de cuir qu'on paſſe de l'épaule gauche ſous le bras droit] *A large ſhoulder-belt, cartridge-box (uſed by Marines).*

BANDURE, *ſ. f.* [plante d'Amérique: reſſemble à la genti ne] *Bandura.* V. ANRAMA-TIQUE.

BANG, *ſ. m.* [arbre du pays des Nègres, dont on tire du vin rouge, qu'on appelle Makerſi] *Bangue, Bange.*

BANGE de BOURGOGNE, *ſ. f.* [ſorte d'étoffe groſſière] *Bauge.*

BANIALUCH ou BAGNALUC, *ſ. m.* [Capit. de la Boſnie en Turquie] *Bagnaluch.*

BANIANS (bănian), *ſ. m. pl.* [idolâtres des Indes qui croient la tranſmigration] *Banians.*

BANLIEUE (banliêu), *ſ. f.* [étendue de pays autour d'une ville, & qui en dépend; environs, alentour] *The juriſdiction, precincts, or liberties of a town (within the bills of mortality).*

BAN-

BANNATES (bânate), *s. m. pl.* [panier d'osier sans fond où les boulangers pétrissent leur pâte après qu'elle est levée] *The loose-frame or foulmer.*

BANNE (banne), *s. f.* [couverture de toile, grande toile, qui sert à couvrir les bateaux, les chariots, &c.] *Awning, tilt.*

BANNEAU (bânó), *s. m.* [t. de Mar.] V. Bonnet.

BANNEAU [tombereau] *Dung-cart.*

BANNER (bâne), *v. a.* [couvrir d'une banne] *To cover with a tilt.*

BANNERET (bânerè), *adj.* [qui a le droit de bannière à la guerre] *Banneret.* Un Chevalier banneret, *A Baronet (corruptly called from* Banneret).

BANNES, *s. f. pl.* [espèces de tombereaux faits de planches légères] *A sort of tumbrils.*

BANNETON (bânetón), *s. m.* [espèce de coffre percé, qui sert à conserver le poisson dans l'eau ; boutique à poisson] *A cauf.*

BANNI, IE, *part. of* Bannir, *Banished, outlawed.* Un banni, *An outlawed person, profcript, outcaft, exile, out-law.*

BANNIERE (bânière), *s. f.* [drapeau, étendart, enseigne, pennon] *Banner, ftandard, flag.*

Les villes sont en bannière, *The ftreets of the faile fly.*

† Aller au devant de quelqu'un avec la croix & la bannière (lui faire une réception honorable), *To give one a handfome reception, to pay him great honours.*

BANNIR (bânir), banniſſant, banni ; *v. a.* [condamner à sortir d'un état] *To banifh, to outlaw, to exile, to confine, to profcribe, to relegate.* V. Exiler.

* Bannir [chasser, éloigner, renvoyer] *To banifh, to drive away, to expel, to caft away, to put away, out ; to flee.* * Bannir le chagrin, *To drive away forrow.* Se bannir d'une compagnie, *To put a company.*

BANNISSABLE (bânï-sâble), *adj.* [qui mérite d'être banni] *Deferving banifhment, or to be banifhed.*

BANNISSEMENT (bânïceman), *s. m.* [exil d'un pays] *Banifhment, exile, confinement, relegation.*

BANQUE, *s. f.* [état & commerce d'un Banquier ; caisse publique, lieu où l'argent est en dépôt ; coffre ; trafic d'argent, bourse, change, place] *Bank, funds.*

Banque (faire la), faire des traites & des remises d'argent d'une place de commerce à l'autre, *To carry on the banking bufinefs.*

BANQUEROUTE (bankeroute), *s. f.* [faillite d'une personne dans le commerce ; l'abandon que le fait de ses biens à ses créanciers ; fuite, insolvabilité ; abandonnement ; fraude] *Bankruptcy, breaking.* Banqueroute frauduleuse, *A fraudulent bankruptcy, Breaking with a defign to defraud one's creditors.* Faire banqueroute, *To break, to turn bankrupt.*

* Faire banqueroute à quelqu'un (manquer à ce qu'on a promis), *To fail to one, to difappoint him.* * Faire banqueroute à l'honneur, *To lofe, to forfeit one's honour.*

BANQUEROUTIER (bankeroutié), *s. m.* [celui qui fait banqueroute] *Bankrupt.*

BANQUET (bankè), *s. m.* [festin, repas magnifique] *Banquet, feaft, epulation.* Le banquet des sept Sages, *The banquet of the feven Sages.* Le banquet de l'Agneau, *The feaft of the Lamb.*

BANQUET [par le de la branche d'un mors au-dessus de l'œil] *Part of the cheeks of a bit.*

BANQUETER (bankété) banqueter, banqueté, *v. n.* [faire bonne chère] *To banquet, to feaft, to junket.*

BANQUETTE (bankète), *s. f.* [sorte de siége rembourré & couvert d'étoffe] *A long feat ſtuffed with hoew's hair, and covered with any fluff.*

Banquette [t. de Fortific. Petite élévation pour tirer par-dessus le parapet] *Banquette, a raiſed way, a little bank.*

Banquette [trottoir] *Foot-path, foot-bank.*

Banquettes, *Stretchers of a gally,* or *row-boat.*

BANQUIER (bankïe), *s. m.* [qui tient une banque, & fait commerce d'argent ; changeur ; expéditionnaire] *Banker.* Banquier en cour de Rome, *Proctor.*

Banquier [Petit-mouvier] *Border, a ſmall employer in the Newfoundland ſhips.*

BANQUIER [oiseau] V. Banc de pêche.

BANTAM, *s. m.* [ville de l'île de Java] *Bantam.*

BANTAME, *s. f. f.* [poule de l'île de Java] *Bantam hen.*

BAOBAB, *s. m.* [calebassier ou pain de singe, arbre monstrueux du Sénégal] *Baobab.*

BAPTE, *s. f.* [Mythol. Déesse de la Honte] *Bapta.*

BANVIN (banvain), *s. m.* [droit qu'a un seigneur de vendre le vin de son crû avant tout autre, dans la paroisse] *Bann-vin.*

BAPTÊME (batême), *s. m.* (facrement par lequel on est fait Chrétien] *Baptiſm, Chriſtening.* Baptême des enfans, *Pedobaptiſm.* Nom de baptême, *Chriſtian name.* Recevoir le baptême, *To be baptiſed* or *chriſtened.* Tenir un enfant sur les fonts de baptême, *To ſtand godfather* or *godmother to a child.* Le baptême de la ligne, *The ceremony of croſſing the line, ducking at ſea.*

BAPTISER (batizé), baptisant, baptisé, *v. a.* [conférer le baptême] *To baptize, to chriſten.* Baptiser des cloches (les bénir), *To conſecrate bells.* Baptiser un vaisseau, *To give a ſhip her name.* Baptiser dan la mer, *To duck.*

*† Baptiser que qu'un (lui donner un fobriquet), *To give one a nickname.* *† Baptiser son vin, y mettre de l'eau, *To dilute one's wine, to put a great deal of water into one's wine.* †*C'est un enfant bien difficile à baptiser, *It is not an eaſy taſk.*

BAPTISMAL (baptiſmal), -ALE, *adj.* [qui appartient au baptême *Baptiſmal.* L'eau, la grâce, l'innocence baptismale. Les fonts baptismaux, *The fonts (in a church).*

BAPTISTE, *s. m.* [qui baptise ; furnom de St. Jean] *The Baptiſt.*

BAPTISTÈRE (batiſtère), *adj. ſubſt.* [fête du registre où l'on met les noms de ceux qu'on baptise, & de l'exact il qu'on tire de ce registre dans ce dernier sens il s'emploie aussi substantivement : il signifioit autrefois une petite église où l'on baptiſoit] *A baptiſtery.* Registre baptistère, *A church-book* or *regiſter, regiſter of baptiſing, regiſtry.* Un extrait baptistère, Un baptistère, *A certificate out of the church-book* or *regiſter, certificate of baptiſm.*

BAQUET (bâke), *s. m.* [espèce de petit cuvier de bois, qui a les bords fort bas] *Tub.*

Baquet à mortier [t. de Maçon] *Bucket.*

Baquet à laver [t. d'Imprimeur] *Trough.*

BAQUETER (bâketé). baquêtant, baqueté ; *v. a.* [t. de Jardinier; ôter de l'eau avec une écope] *To ſcoop out water.*

BAQUETURES (bâketure), *s. f. pl.* [t. de Cabaretier, vin ou bière qui tombe dans le baquet lorsqu'on tire de la liqueur du tonneau] *The dropping of wine or beer into the tap-tub.*

BAR, *s. m.* [civière renforcée, qu'on porte à deux ou à quatre ; brancart] *Hand-barrow.*

Bar [t. de Blason ; poisson ordinairement courbé & adossé] *Bar* or *barre.* Le Duché de Bar porte d'azur semé de croix recroisettées au pied fiché d'or à deux bars adossés de même sur le tout, *The Dutchy of Barr carries azure ſowe of croſs-croſſlets fitched at the foot, or two bars* (or *barbels*) *endorſed of the laſt.*

BARACOA, *s. m.* [ville marit. de l'île de Cuba] *Baracoa.*

BARAGOUIN (bârgoüain), *s. m.* [langage qu'on n'entend pas ; patois] *Gibberiſh, dialect.*

BARAGOUINAGE *s. m.* [langage corrompu, jargon] *Gibberiſh, cant, an odd kind of dialect, canting, jargon.* Je pense qu'elles font folles toutes deux, & je ne puis rien comprendre à leur ramage, *I think they are both mad, nor can I underſtand any thing of their gibberiſh.*

BARAGOUINER (bârgoüine), *v. n.* [parler mal une langue, parler une langue que l'on ne connoît pas] *To ſpeak corrupt, or broken language, or an odd kind of dialect, to mutter, to murmur.*

BARAGOUINEUR ou BARAGOUINEUSE (bârgoüineur, euſe), *s. m.* & *f.* [celui ou celle qui baragouine, ou parle mal la langue] *A mutterer.*

BARALOU ou BARALUFE, V. Baluffe.

BARANGE, *s. m.* [chez les Grecs du Bas-Empire, officier qui garde les clefs de la ville ou l'Empereur se trouve] *Barangus.*

BARAQUE (barake), *s. f.* [hutte que font les soldats pour se mettre à couvert ; loge, cabane, chaumière, cuisine, maisonnette, casine, chaumine] *Barrack, hut.*

BARAQUER (barâké) *v. n.* Se Baraquer, *v. r.* [faire des baraques] *To make barracks.*

BARATTE (baratè), *s. f.* [vaisseau de bois dans lequel on bat le beurre] *Churn.*

Baratte Flamande [petit tonneau couché sur la longueur, & qu'on met en mouvement par une manivelle à bras] *Barrel-churn.*

BARATTER (baratè), *v. a.* [remuer, agiter du lait dans une baratte pour faire du beurre] *To churn.*

BARAT, *s. m.* Barattenie (barâtenie), *s. f.* [t. de Mar. Tromperie d'un patron de navire, par déguisement de marchandise, ou fausse route] *Barat, baratry, malmaſter, fraud, cheat.*

BARBACANE (barbâcane), *s. f. f.* [t. d'anc. Fortific. espèce de fort, de redoute] *Barbacan, Barbican.*

Barbacane [canonnière, ouverture pratiquée dans les murs des châteaux & forteresses, pour pouvoir tirer à couvert sur les ennemis ; ventoule] *A loop-hole ; a hole to ſhoot through.*

‡ Barbacole (barbâcole) *s. m.* [maître d'école : en Italie, les maîtres d'école portent une longue barbe] *A ſchool-maſter, a pedant.*

Humains, il vous faudroit encore la robe & la longue barbe, Renvoyer chez les Barbacoles, *O men! you ſhould be put to the ſchool again, to go at the age of ſixty.*

Barbacole [jeu de Phanon, Hocca, Baſſette renversé] *Pharaon.*

BARBADE, *s. f.* (île de l'Amér.) *Barbadoes.*

BARBARE, *adj. ſubſt.* [sauvage, inhumain, impitoyable, cruel ; étranger ; grossier, malpoli ; dur à l'oreille ; impropre en matière de langage] *Barbarous, barbarian, ſavage, inhuman, cruel, cut-throat, murderous, ſanguinary, fell, tiger, uncivilized, unman, unbaptiſed, ſtrange, odd, clownish, unpoliſhed, rude.* Mot barbare, *A barbarous word.*

¶ Barbare, *barbarian* ; sauvage, *ſavage* (non.) : Tous les *sauvages* sont *barbares* à notre égard & dans notre langage ; mais tous les *barbares* ne sont pas *sauvages* : par le mot de *barbares*, on entend des Infidelles, des Idolâtres. — A l'égard des choses, il faut encore distinguer *barbare* de *ſauvage* ; le premier va à la cruauté & à la férocité : le second, à la retraite & à l'éloignement : mœurs *barbares*, vie *ſauvage*. *Barbare* est opposé à *poli* dans le langage ; *ſauvage* est opposé à *ſociable* dans le commerce de la vie.

BARBAREMENT, *adv.* [d'une façon barbare] *Barbarouſly.*

BARBARESQUE (barbarêſke), *s. m.* [t. de palmiste] *Mus paradiſiacus.*

BARBARESQUE, *adj.* & *ſubſt.* [qui habite la Barbarie ; un Barbaresque, les naturels barbaresques] *Barbarian.*

BARBARICAIRE *s. m.* [celui qui exécute des portraits sur les tapisseries avec des soies de diverses couleurs] *Embroiderer.*

BARBARIE (barbarî), *s. f.* [cruauté, inhumanité ; état non civilisé, où les sciences

&ces

& [illegible] *gun-room in a ship, powder room.*

BARBE, *f. m.* [cheval de Barbarie] *Barb, Barbary horse.*

BARBE', -E'E, *adj.* [t. de Blason ; barbu] *Barbed, bearded.*

BARBEAU-EAUX, -(barbo,-ô), *f. m.* [poisson d'eau douce] *Barbel.*

BARBEAU de Mer, *f. m.* [surmulet barbu, poisson de mer] *Surmullet, Mullus barbatus.*

Barbeau [bluet, petite plante qui vient dans les blés] *The blue bottle.*

BARBELE' (barbelé),-E'E, *adj.* [ne se dit que des dards & des fléches qui ont des dents ou des pointes à leur ferrure] *Bearded, barbed.* Fléche barbelée, *A barbed arrow.*

BARBERIE (barberi), *s. f.* [la profession d'un Barbier] *Shaving and trimming.* La Chirurgie est exercée à Barbeaux fin, par un mélange de barberie, & de Chirurgie, *Surgery is practised at Barbeaux without any manner of shaving and trimming.*

§ BARBEROT (barberô), *s. m.* [mauvais chant Barbier de compagne] *A paltry barber, shaver, or razor.*

BARBET (barbé),-ETTE, *Ital. & s.* [chien ou chienne à poil long & frisé, qui va à l'eau] *A water-dog, a shagged dog, a spaniel, a rug.*

‖ Etre crotté comme un Barbet, *To be exceeding dirty.* ‖ Suivre quelqu'un comme un barbet, *To be always at one's heels.* ✦ C'est un barbet (il rapporte tout), *He is a tell-tale.*

BARBETTE, *s. f.* [plateforme sans épaulement] *Barbe, barbet.* Tirer à barbette, *To fire on barbe.*

BARBEYER (barbeïé), *v. n.* [t. de Marine ; se dit du vent quand il ne fait que raser la voile] *To touch, to shiver.*

BARBICHE Coaquilles, *s. m.* [nom du Cacao de la côte, qui nous vient de St. Domingue] *Cacao of the coast.*

BARBICHON, *s. m.* [petit barbet] *A spaniel shock's puppy.*

BARBIER (barbié) *s. m.* [celui dont la profession est de faire la barbe ; perruquier, baigneur, étuviste] *Barber, shaver.* † Un barbier rase l'autre, *Claw me, claw thee.*

BARBILLON (barbiglon), *s. m.* [petit barbeau] *A little barbel.*

BARBILLON [maladie du cheval] *Barbles.*

BARBILLON [ce qui pend à la bouche du barbeau] *Beard, whiskers of a barbel.*

BARBI ROUSSA, *s. m.* [espèce de sanglier des Indes Orientales] *Babyrussa.*

§ BARBON, *s. m.* [vieillard] *An old beard, grey beard, a decard, a mumper, poor fish, slovenly old man.*

BARBONNAGE (barbonaje,) *s. m.* [qualité de barbon] *Beggarliness.*

BARBORA, *s. f.* [V. marit. d'Afr.] *Barbora.*

BARBOTE, *s. f.* [poisson de lac & de rivière] *An eel-pout.*

BARBOTER (barbôté), barbotant, barboté ; *v. n.* [patouiller avec le bec, comme les canards quand ils cherchent dans l'eau ou dans la boue de quoi manger] *To dabble.*

BARBOTEUR (barbôteu), *s. m.* [canard privé] *A puddler, a tame duck, dabbler.*

BARBOTINE (barbôtine) *s. f.* [poudre à vers] *Worm-seed, santolina, semen contra.*

BARBOUDE, *s. f.* [ville de l'Amérique Espagnole] *Barbuda.*

BARBOUILLAGE (barbouillage), *s. m.* [mauvaise peinture ; crotte ; griffonnage] *Daubing, daubery, scrawling, scribbling.*

✦ Barbouillage (récit embrouillé), *Nonsense, unconnected jargon.* On ne comprend rien à ce barbouillage, *One can make nothing of what he says.*

BARBOUILLE', -E'E, *part. of* Barbouiller, *Daubed, besmeared.* Barbouillé d'encre, *Besmeared with ink.*

† Se moquer de la barbouillée (se dit d'une personne qui dit quelque chose de déraisonnable & de ridicule ; comme aussi de ceux qui ayant bien fait leurs affaires, se moquent de tout ce qui peut arriver), *To joke, not to care.* Il ne craint rien, Il se moque de la barbouillée, *He has nothing to fear, he sleeps in a sound sun ; He is not afraid of the consequences.*

BARBOUILLER (barbouïgllé), barbouillant, barbouillé, *v. a.* [peindre grossièrement ; barbouiller, noircir, mal écrire ; mal parler ; embrouiller, brouiller, bredouiller, mal articuler] *To daub, to paint badly.* Barbouiller du papier, *To scribble, to waste paper.* Feuille qui barbouille (t. d'Imprimeur), *A sheet full of marks or blots.* ✦ Barbouiller un récit, une affaire, *To perplex a narrative, to confound a business.* Barbouiller une sonate, *To murder a sonata.*

BARBOUILLER [salir, gâter] *To besmear, to foul, to spoil, to grime, to bedaub.*

Se barbouiller, *v. r. To daub one's face.* ✦ Se barbouiller l'esprit de Grec & de Latin, *To confound one's brains with Greek and Latin.* ✦ Se barbouiller (gâter sa réputation), *To hurt one's character.* Il s'est bien barbouillé dans le monde, *He has quite ruined himself in the world.* ✦ Il se barbouille (il salit), *He lays himself, he slanders.*

BARBOUILLEUR (barbouïgleur), *s. m.* [artisan qui peint grossièrement avec une brosse ; peintre de taverne] *A coarse, low painter, dauber, besmearer.*

✦ Un barbouilleur (un mauvais peintre, un mauvais écrivain), *A dauber, a scribbler, a paultry writer, paper-blurrer.*

BARBU, UE, *adj. subst.* [qui a de la barbe] *Bearded, full of beard.*

BARBU, *s. m.* [genre d'oiseau, ayant une barbe à la base du bec] *Bucco.*

BARBUE, *s. f.* [poisson de mer, plat & approchant du turbot] *Dab or sanding.*

BARBUE [farment de vigne avec sa racine pour planter] *Quick-set vine.*

‡ BABUQUET (barbukè), *s. m.* [écorchure, ou petite galle, sur le bord des lèvres] *Chop or scab in one's lips.*

BARCALLAS, *s. m.* [espèce de morue, Bacaliau] *Barcalao.*

BARCALON, *s. m.* [titre du Premier Ministre de Siam] *Barcalon.*

BARCE ou BERCHE, *s. m.* [fauconneau, sorte de canon dont on se servoit autrefois sur mer] *Brece, barbe, falconet or fauconet.*

BARCELONE (barcelône), *s. f.* [ville d'Espagne, capitale de la Catalogne] *Barcelona.*

BARCELOR, *s. m.* [Ville de la côte de Malabar] *Barcelore.*

BARCO-LONGO, *s. m. A Spanish coasting vessel.*

BARD (bar), *s. m.* [civière à bras, bar, brancard] *Hand-barrow.*

BARDACHE, *s. m.* [jeune garçon dont on abuse] *Catamite.*

BARDANE, *s. f.* [plante qui s'attache aux habits] *Bur or Burdock.*

BARDE, *s. f.* [signifioit autrefois l'armure du poitrail d'un cheval] *Barde or barbe, iron-armour ; caparison.* Ne se dit plus que d'une tranche de lard fort mince dont on enveloppe des volailles qu'on fait rôtir, au lieu de les larder, *A thin bread slice of bacon.*

BARDE [longue selle sans fer, sans bois, sans arçons] *Bardelle.*

BARDE, *s. m.* [Poëte des anc. Gaulois] *Bard.*

BARDE', -E'E, *part. of* Barder, *Larded, covered with a thin bread slice of bacon.* ✦ Un ouvrage bardé de proverbes & de pasquinade, *A work stuffed with proverbs and pamphlets.*

BARDEAU (bardo), EAUX, *s. f.* [petit ais dont on couvre les maisons au lieu de tuile] *A shingle or tile of deal wood.*

BARDELLE *s. f.* [espèce de selle faite de toile & de paille] *Bardelle.*

BARDER (bardé,) bardant, bardé ; *v. a.* [envelopper une volaille de bardes de lard ; armer de

de bardes le poitrail d'un cheval ; couvrir, garnir, défendre] *To cover a ſaw with a thin broad ſlice of bacon ; to barde, to capariſon a horſe.*

† Les deux courſiers bardés, coiffés de fer, ſous l'éperon partent comme l'éclair, *Their barded paſterns, having their heads armed, at the prick of the ſpur let forward like lightning.*

BARDEUR, *ſ. m.* [qui porte un bard] *A day labourer (who carries the hand barrow).*

BARDIS, *ſ. f.* [t. de Marine] Séparation à fond de calé pour charger des blés] *Water boards, or weather-boards ; partitions in the hold.*

BARDOT (bardo), *ſ. m.* [petit mulet, bête de charge] *A ſmall mule.*

* Budot (celui ſur qui les autres ſe déchargent de leur tâche), *A drudge.*

* Budot [t. d'Imprim. Imperfections] *Waſte, waſte-paper.*

BARÉGE, *ſ. f.* [village de France au pied des Pyrénées, fameux par les eaux minérales] *Bareges.*

BAREITH, *ſ. m.* [V. d'Allemagne] *Bareith.*

BARGE, *ſ. f.* [oiſeau aquatique d'Egypte & d'Amérique, qui reſſemble fort au courlieu] *Caprimulgus, limoſa ; barge, Ægocephalus, god-wit, ſtone-plover.*

BARGE [pile ou meule de foin] *Hay-ſtack.* [monceau de menu bois] *Piled faggots.*

BARGE [grand canot, ou chaloupe] *Barge, ſkiff, yawl.*

BARGE [galiote, gros bateau de tranſport ; grande barque pour des parties de plaiſir ſur la Tamiſe ; ce terme n'eſt plus en uſage qu'en Angleterre] *Barge, ſtay-barge.*

‖ BARGUIGNAGE (bargüignaje), *ſ. m.* [difficulté à ſe reſoudre ; irréſolution, incertitude, perplexité] *Boggling, haggling, humming and hawing.* Point tant de barguignage, *No more of this haggling.*

‖ BARGUIGNER (bargüigné), barguignant, barguigné ; *v. n.* [héſiter, avoir de la peine à ſe déterminer, quand il s'agit d'un achat, d'une affaire, &c. ; m'rchander, balancer, chanceler] *To be irreſolute, to make many words, to haggle, to boggle, to hum and haw, to chaffer, to beat down the price, to waver.* A quoi bon tant barguigner ? *What's all this haggling good for ?* A quoi bon tant barguigner, & tant tourner autour du pot ? *To what purpoſe throws ſo much humming and hawing, and beating round the buſh ?* Barguigner à faire une choſe (peu uſité), *To hesitate to do a thing.*

‖ BARGUIGNEUR (bargüignœur), -EUSE, *ſ. m. & f.* [celui ou celle qui barguigne] *Haggler, boggler.*

BARI [ville & prov. du roy. de Naples] *Bari.*

BARIL, *ſ. m.* [ſorte de petit tonneau] *Barrel, rundlet, ſmall-cask.* Baril plein, *A full barrel.* — vide, *An empty barrel.* Défoncer un baril, *To ſtave a barrel.*

BARILLARD (barigliar), *ſ. m. Steward* or *officer, having charge of the wine and water in the row-gallies.*

BARILLET (barigliè), *ſ. m.* [petit baril] *Rundlet.*

BARILLET, *ſ. m.* [t. d'Horlog. Partie de la montre où eſt enfermé le reſſort] *Barrel of a watch.*

‖ BARIOLAGE (bariolaje), *ſ. m.* [aſſemblage de diverſes couleurs miſes d'une manière bizarre] *Variegation, odd medley of colours, motley.*

‖ BARIOLÉ, -ÉE, *part. of* Barioler, *Variegated, pied, ſpeckled.* Féves bariolées, *Kidney-beans, ſcarlet-beans.*

‖ BARIOLER (barioié), bariolant, bariolé ; *v. a.* [peindre de diverſes couleurs] *To daub or ſtreak with ſeveral colours, to variegate, to chamble, to ſpeckle.*

BARIQUAUT (bariko), *ſ. m.* [petite futaille] *Keg.*

BARIQUE (barike), *ſ. f.* [ſorte de gro tonneau ; futaille, tonne, muid, pipe, poinçon] *A large barrel or caſk, cask.*

BARIQUES à feu ou foudroyantes, *Thundering barrels, caſks containing the fire-pots (in a fire-ſhip).*

BARLERIA, *ſ. m.* [plante d'Amérique] *Barleria, ſnap-dragon.*

‖ BARLONG (barlon), -ONGUE, *adj.* [qui eſt par endroits plus long ou plus court qu'il ne doit être] *Longer or ſhorter on one ſide than another.* Sa foutaine eſt barlongue, *His caſſock is longer on one ſide than another.*

BARLONG [t. de Géométrie ; plus long que large : t. d'Ouvrier ; Parallogramme] *Parallelogram.*

BARNABITE (barnabite), *ſ. m.* [ſorte de Religieux, de la congrég. de S. Paul] *Barnabite.*

BARNACLE, BARNAQUE, BARNACHE, BERNACLE, BERNACHE, *ſ. f.* [oiſeau de paſſage ; cravant, conque marine, oie nonnette] *Barnacle, barnacle, bernicle, concha anatifera, white ſpotted goole, clakis, brant-goose, tree-goose, anas crythropus.*

BAROMÈTRE (baromètre), *ſ. m.* [inſtrument ſervant à faire connoître la peſanteur de l'air] *Barometer, weather-glaſs.*

BARON (barõn), *ſ. m.* [titre de Nobleſſe] *Baron.* Le plus jeune des barons, *Puiſne-Baron.*

BARONNAGE (baronaje), *ſ. m.* [état, qualité de Baron] *Baronage.* [Style burleſque ou comique] *Burlſque.*

BARONNE (barõne), *ſ. f.* [femme de Baron] *Baroneſs.*

BARONNET (barõnè), *adj. ſubſt. m.* [en Angleterre, degré de Nobleſſe, au-deſſous des Barons & au-deſſus des ſimples Chevaliers] *Baronet.* Chevalier Baronnet, *A Knight and Baronet (Knt.).*

BARONNIE (barõni), *ſ. f.* [Seigneurie & terre d'un Baron] *Barony.*

BAROQUE (barõke), *adj.* [n'a d'uſage au propre qu'en parlant de perles d'une rondeur imparfaite ; au figuré, ſignifie irrégulier, bizarre] *Rough, irregular, uneven.* Une perle baroque, *A rough or Scotch pearl.*

* Une figure baroque, Une expreſſion baroque, *An odd figure or expreſſion.*

BAROUTOUS, *ſ. f.* [tourterelle vulgaire de Caïenne] *Turtle-dove of Cayenne.*

BARQUE, *ſ. f.* [petit vaiſſeau ou grand bateau ; nacelle, chaloupe, eſquif, canot, gondole, bac, paquebot] *A bark, or great boat, craft.* Barque de Pêcheur, *A fiſhing boat.* La barque de Charon, ou labarque à Charon. *** La fatale barque, *Charon's ferry.* * La barque de l'Egliſe (parmi les Cath. Rom.), *The pale of the church.* * La barque de l'innocence, *The veſſel of innocence.*

* Conduire la barque, *To be ringleader* or *chief manager, in a buſineſs.*

* Il conduit bien ſa barque, Il ſait bien conduire ſa barque (il conduit bien ſes affaires), *He knows how to carry himſelf ; He carries himſelf very weel.*

BARQUE [t. de Mar.] *Sette, two maſted veſſel with lateen ſails.* — à eau, *Watt ing-boat.* — d'avis, *Advice-boat.* — de défeconſe, *Flat-bottomed boat.* — de vivandier, *Proviſion-boat, bum-boat.* — en fagot, *Boat in frame.* — longue ou double chaloupe, *Sort of pinnace, large long-boat.* Barque droite ! *Trim the boat !*

BARQUÉE, *ſ. f.* [t. de Mar.] *A boat full of any goods or ſtores.* Barquée de lest, *A boat full of ballaſt (reckoned to be ten tons).*

BARQUEROLE, BARQUANELLE, TARQUANELLE, *ſ. f.* [petite barque] *Paſſage-boat, ferry-boat.*

BARQUETTE (barkète), *ſ. f.* [ſorte de cabaret qui ſert à porter des mets] *Tray* [Sorte de paniérage] *Baſkets, boxes, &c. (made of gum-paſte).*

BARRA, *ſ. m.* [île d'Ecoſſe] *Barra.*

BARRAGE (baraje), *ſ. m.* [certain droit qu'on lève ſur les chariots, & ſur les bêtes de ſomme, pour l'entretien des grands chemins] *Toll, turnpike-money.*

BARRAGER (baraié), *ſ. m.* [qui reçoit le droit de barrage] *Toll-gatherer.*

BARRAS, *ſ. m.* [ſorte de ſuc de Pin] *Reſin.*

BARRE (bare), *ſ. f.* [pièce de bois qu'on met derrière une porte ou une fenêtre] *Bar, ſpar.* Mettre la barre à la porte ou à la fenêtre, *To bar the door or window.*

BARRE de fer : t. de Fondeur, &c. lingot ou pièce de fer en forme de longueur] *An iron bar.* * Donner cent coups de barre (quelqu'un (le maltraiter impitoyablement), *To cudgel one unmerciſully.* * Il eſt roide comme une barre (il eſt de ceux qui ne veulent rien lâcher de leurs droits ; à qui on ne peut faire entendre raiſon, ou qui font fort pliés), *He won't abate an inch out ; He cannot be made to underſtand reaſon.*

BARRE d'or ou d'argent [t. d'Orfevre] *A wedge of gold or ſilver.* † C'eſt de l'argent en barre (le dit d'une choſe dont on peut avoir aiſément de l'argent), *'Tis as good as ready money.* C'eſt de l'or en barre que le dette de mon maître, *My maſter's debts are as good as gold.*

BARRE [t. de Cuntutier ; bande de cuir qui ſert aux ſangles & aux ceinturons] *The band for a gun and belt.*

BARRES, *ſ. f. pl.* [nom que les bourreliers donnent aux quatre bande de cuir qui ſont attachées à la croupière & au reculement] *Hip-ſtraps.*

BARRE [t. de Tonnelier ; pièce qui traverſe le fond d'un tonneau par le milieu] *Croſs-bar.* Quand le vin eſt au-deſſous de la barre, il n'eſt bon que pour les valets, *When the wine is below the croſs-bar of the veſſel, it is good only for ſervants to drink.*

BARRE [t. de Faiſeur de clavecins ; morceau de bois poſé au-deſſus des ſautereaux, pour empêcher qu'ils ne ſortent de leurs mortaiſes] *Pole* or *board.* Poſer la barre d'une épinette, *To ſet the pole of a ſpinet.*

BARRE [t. de Couvertutier ; raie qui eſt à chaque bout d'une couverture] *Stripe.*

BARRE [t. de Vannier ; bâton ou cerceau ſous le fond du panier] *Stick or hoop.*

BARRE [t. d'Imprimeur ; berceau ; deux tringles de bois où ſont attachées deux bandes de fer, ſur leſquelles coule le train de la preſſe] *Bar.*

BARRE [t. de Carrier, & d'autres ouvriers, qui ont de gros fardeaux à remuer ; levier] *Bar, lever, crow.*

BARRE [t. d'Eculie ; perche attachée entre les chevaux] *Pole.*

BARRE d'appui [t. d'Archit. Dans une rampe ou un balcon] *Hand-rail.*

BARRE [pièce de bois ou de métal, qui ſert à divers ouvriers, pour affermir & appuyer leurs outils] *Board.*

BARRE [meſure d'Eſpagne qui répond à l'aune de France ; poids en uſage aux Indes] *Bar.* Une barre de drap, de ſerge, &c. *A bar of cloth, ſerge, &c.*

BARRE [t. de Mar. Ecueil, amas de ſable à l'entrée d'une rivière ou d'un port] *A bar (at the entrance of a river or harbour) ; ſhoal of ſand.*

BARRE de gouvernail [qui entre dans la tête du gouvernail pour le faire mouvoir] *The main, the ſcuttſhaft of a rudder.* Barre de gouvernail toute à bord ! *Hard a port !* Change la barre ! *Shift the helm !* Pouſſe la barre au vent ! *Luff, keep your tiller !* Barre de pompe, *Pump-ſpear or ſpar.* Barre de pont, *Deck-ſtanchion.* Barres de cabeſtan, *Bars of capſtan.* Barres de coutre arrière ou fous-barres d'arcaſſe, *Lower tranſoms.* Barres de lisse, *Frame of the ſide, ſtanchions of the gallery.* Barres de panneaux de coursies, *Grating or ſlight planks athwart under the covers of the hatch-ways.* Barres de porte, *Gun-port bars.* Barre de virevaut, *Handſpeak, bars of a capſtan.* Deux barres !

Fight the helm! Bâbord la barre! *Hard a-port! Port the helm!*

[Sans] [obstacle, empêchement] *Hinderance.* Sans aucun y mît barre, *Without hinderance of any body.*

BARBE [petit de plume qu'on passe sur un mot pour l'effacer] *A rub (through a word).*

Barbe est de la [t. de mer], environ qu'on met entre deux cordages, *Chafing.*

Barre [t. de Palais] *The bar (in a Court of Justice).* Les Avocats plaident à la barre, *Counsellors pleading at the bar.*

BARRE [t. de Blason, signe de batardise; pièce de l'écu, qui va du haut de la partie gauche au bas de la partie droite] *A bar (in a coat of arms).* Il porte d'hermines à la barre de gueules, *He wears ermine bar with gules.*

BARRES [t. de Maréchal, cette partie de la mâchoire du cheval, sur laquelle le mors appuie] *Bars.*

BARRES, ou Barres prisonnières [jeu d'écoliers qui courent les uns après les autres pour s'attrapper] *Prison bars, barriers.* Jouer aux barres, *To play at prison-bars.* Donner barres fur quelqu'un, *To start from a place in order to fet off another, who is to ſtart at a further diſtance, and catch you.* J'ai barres fur vous (c'eſt à moi à vous attraper), *I am to catch you* or *I have caught you.*

* Jouer à barres sûres, *To play a ſure game, to go upon ſure ground.* * Avoir barres fur quelqu'un (avoir quelque avantage fur lui, être en état de lui nuire), *To have the whip-hand of one, to have a hank over him.* * J'ai barres fur lui, *He has given me a handle*; *I have a hint over him.* * Partir de barres (fur le champ), *To ſet out immediately.*

* Jouer aux barres (ſe dit de ceux qui ſe cherchent l'un l'autre ſans ſe trouver), *To play at hide and ſeek.* * Les rats jouent aux barres (pour dire qu'ils font grand bruit), *The rats run about at a prodigy rate.*

BARREAU, -EAUX (bârô -rô), *ſ. m.* [eſpèce de barre qui ſert de clôture] *Rail.* Les barreaux d'une fenêtre, *Window-bars.* Il y a des barreaux devant toutes les maiſons de la rue, *All the houſes in the ſtreet have rails before them.*

BARREAU [t. de Palais; lieu où ſe mettent les Avocats pour plaider; * tanſtuaire de Thémis; le corps des Avocats] *The bar,* * *the Counſellors, law, hall; lawyers.* * L'éloquence du Barreau, *The eloquence of the bar.* Tout le Barreau eſt de cet avis, *All the Counſellors are of that opinion.* Fréquenter le barreau, *To be often hearing or pleading of cauſes, to follow the law.*

BARREAU, *ſ. m.* [t. d'Imprimeur; levier de fer coudé avec lequel on fait tourner la vis] *Bar.*

BARRER (bârè), barrant, barré; *v. a.* [fermer avec une barre par derrière, condamner] *To bar.* Barrer le chemin (fermer le paſſage), *To ſtop the way or paſſage.* * Barrer le chemin à quelqu'un (mettre obſtacle à ſon avancement), *To ſtop one in one's career.*

BARRER un port [t. de Mar.] *To ſecure or defend a haubour, by laying a boom across the mouth of it.* Vergue barrée, *Croſs-jack yard.*

BARRER [tirer des traits de plume ſur un écrit; biffer, rayer, effacer, bâtonner] *To ſcratch, to bar, or ſtrike out.* Il faut barrer ces deux lignes-là, *Thoſe two lines muſt be ſtruck out.*

BARRER la veine à un cheval [t. de Maréchal] *To let blood in a vein.*

BARRETTE (barètte), *ſ. f.* [ſorte de petit bonnet, que portent les Nobles de Venise & les Cardinaux *Caps, Bonnet.* Aqui parez-vous, quand tu dis cela? Je parle à mon bonnet. Et moi, je pourrois bien parler à ta barrette, *Where do you ſpeak to, when you ſay that? I ſpeak to my cap, and I could find in my heart to ſpeak to your crown.* * J'ai bien parlé à ſa barrette (je lui ai parlé vertement), *I have rattled him ſoundly.*

BARRICADE (bârikâde), *ſ. f.* [eſpèce de retranchement; défenſe, fortification, avec des barriques remplies de terre; barrière, rempart, clôture, parc] *Barricade, barricado.*

BARRICADER (bârikâdé), barricadant, barricadé; *v. a.* [faire des barricades; fermer, fortifier, ſe remparer] *To barricade, to barricado.* Se barricader, *To barricade one's ſelf, to ſtop the paſſage to the place to which one is retired.*

BARRIÈRE (bârière), *ſ. f.* [aſſemblage de pluſieurs barres pour fermer un paſſage; fortification] *Rail,* or *field-gate, turnpike.* Fermer d'une barrière, d'une baluſtrade, *To rail.* Barrière de bois, *Wooden rails.*

* BARRIÈRE [empêchement, obſtacle à quelque choſe] *A bar, barrier, let, hinderance, obſtacle.* Les lois ſont de fortes barrières contre les crimes, *Laws are ſtrong barriers againſt the inroads of vice.*

BARRIÈRE [ce qui ſert de borne & de défenſe; digue; retranchement, rempart, fortification] *Barrier.* La barrière des Hollandois, *The barrier of the Dutch.*

BARRIÈRE [pavillon où ſe tient le péager à l'entrée d'une ville] *Toll-houſe.*

BARRIÈRES des Sergens [corps de gardes où les Sergens ſe tiennent dans les places, ann qu'on les trouve dans le beſoin] *A guard-houſe,* or *a ſort of barrack for baliffs.*

BARRIÈRE [enceinte que l'on faiſoit autrefois pour les combats, pour les joutes & les tournois: parc, clôture] *Lift, or place to fight in, a place for tilts, barrier.* Combat de barrière, *Tilt* or *tilting.*

BARRIL (bâri), V. BARIL.

BARRILLET (bârighlè), V. BARILLET.

BARRIQUE (bârike), V. BARIQUE.

BARRIS, *ſ. m.* [homme des bois] *Orang-outang.*

BARROS (barôſ), DUCHÉ DE BAR, *ſ. m.* [pays de France] *The Barrois* or *Bar.*

BARROS, *ſ. m.* [eſpèce de terre figillée rouge] V. BUCAROS.

BARROT (baro, rô), *ſ. m.* [t. de Mar. Bau, poutre] *Barling.* Barrot de ponts, *Beams of the higher decks.* Barrots des ponts, *Beams of the higher decks.*

BARROTE' (barôté), *adj. Full to the beams;* an epithet given to a veſſel which is over laden.

BARROTER un vaiſſeau, *To fill a veſſel up to the beams,* or *to overload a ſhip.*

BARROTINS (baro tin), *ſ. m. pl.* diminutif de Barrots, ou traverſins des baux, *Ledges.* Barrotins de caillebotis, *Ledges of the gratings.* Barrotins d'écoutilles, *Spurs of the beams.*

BARSES (barce), *ſ. f.* [grandes boîtes d'étain dans leſquelles on apporte le thé de la Chine] *Canniſter.*

BARTAVELLE (bartâvèle), *ſ. f.* [perdrix rouge de Savoie & de Grèce, plus groſſe que les autres] *Perdrix Græca.*

BAS, BASSE (bâ, bâce), *adj.* [qui a peu de hauteur; à fec, tari] *Low, ſhallow, dry, dent, ſhort.*

Une rivière baſſe, *A ſhallow river.* La mer eſt baſſe, *The low water.* Baſſe eau, Baſſe-mer, *Low water.* Baſſe marée, *Neap tide.*

* Le temps eſt bas, *The weather is overcaſt.*

* Le Carême eſt bas, *The Lent is forward.*

* Les eaux font baſſes chez lui (l'argent commence à lui manquer), *He is at a low ebb.*

Parler d'un ton bas, *To ſpeak with a low voice.* * Faire parler quelqu'un d'un ton plus bas (lui rabattre ſa fierté), *To make one lower his tune.* * Il a l'oreille baſſe (il eſt humilié), *He is brought a peg lower.* * Avoir le cœur haut & la fortune baſſe, *To have more ſpirit than fortune.*

Avoir la voix baſſe, *To have a low voice.* Avoir la vue baſſe, *To be purblind* or *ſhort ſighted.*

Une baſſe Meſſe ou Une Meſſe baſſe, *A low Maſs.*

Bas [ſitué en un lieu peu ou point élevé, par rapport à ce qui eſt plus haut & de même genre; à terre; profond] *Lower; deep.* Le bas étage (au rez-de-chauſſée), *A low ſtory.* Une ſalle baſſe, *A parlour.* La baſſe région de l'air, *The lower region of the air.* Une chambre baſſe, *A low room.* Une baſſe foſſe, *A dungeon.*

* Ce bas monde, ce monde-ci, *This preſent ſtate, this lower world.*

Bas [ſitué près de la mer ou de l'embouchure d'une rivière, ou dans une plaine, en oppoſition aux pays plus éloignés de la mer, ou ſitués vers la ſource d'une rivière, ou dans les montagnes] *Low, lower.* Les Pays-bas, *The Low Countries, the Netherlands.* Le Bas-Rhin, *The Lower Rhine.* La Baſſe-Saxe, La Baſſe-Autriche, *Lower Saxony, Lower Auſtria.* Le Bas-Breton (le langage que l'on parle dans la Baſſe-Bretagne), *The language ſpoken in Lower Britany.*

* C'eſt du Bas-Breton pour moi, *That's Hebrew to me*; *I don't underſtand that gibberiſh.*

* Bas [vil & méprisable; trivial, ignoble, rampant, abject] *Baſe, mean, low, lowly, dirty, petty, ſordid, narrow, raſcally, ignoble, trivial, ingenious, mechanic, paltd, vulgar, worthleſs, abject, ſervile, vile, black, villanous, pitiful, deſpicable, ſneaking, humble, downward, creeping, ſordid, baſe, paltry.* Né, Sorti de bas lieu, *Meanly born or extracted.* De baſſe extraction, *Sprung from the dung hill.* Bas peuple, *Vulgar, rude, ſcum, or multitude.* Faire des actions baſſes, *To do baſe things.* Il a les inclinations baſſes, *He has a mean and grovelling mind.*

¶ Bas, *baſe*; abject, *abject*, vil, *vile* (ſynon.): *Baſe*, ce qui occupe le bas; *abject*, ce qu'on jette au bas, ou bien bas; *vil*, ce qui eſt ſans valeur. Au propre, bas dit moins que *vil*: une choſe peut être à *bas* prix, ſans être à *vil* prix. *Abject* ne ſe dit qu'au figuré, & renchérit ſur *bas*. Ainſi, ce qui eſt *bas* manque d'élévation; ce qui eſt *abject* dans une grande baſſeſſe; ce qui eſt *vil*, dans un grand décri. On ne conſidère pas ce qui eſt *bas*; on rejette ce qui eſt *abject*; on rebute ce qui eſt *vil*. L'homme *bas* eſt méprisé; l'homme *abject*, rejeté; l'homme *vil*, dédaigné.

On dit le *bas* peuple, une *abjecte* populace, une *vile* canaille.

Une profeſſion eſt *baſſe*, quand elle ne procure ni faveur ni conſidération; elle eſt *abjecte*, quand elle rabaiſſe l'homme au deſſous de lui-même; elle eſt *vile*, lorſque l'opinion y attache une ſorte d'infamie.

Celui qui par lâcheté ſouffre les injures, eſt *bas*; celui qui, les ſouffre par inſenſibilité, eſt *abject*; celui les ſouffre par intérêt, eſt *vil*.

Bas [ſans courage, ſans générosité, ſans élévation; abaiſſé, humble, ſoumis] *Mean, baſe, low, poor-ſpirited, illiberal, dirty, ignoble, vulgar, degenerate, ſlavish, mopſiſh, ſervile, ſneaking.* Avoir l'âme baſſe, *To have a baſe ſoul.* Avoir le cœur bas, l'eſprit bas, *To be mean ſpirited.*

Bas [inférieur, de moindre dignité; ſubalterne] *Inferior, low.* Les bas Officiers, *The inferior Officers.* Le bas bout de la table, *The lower end of the table.* Les baſſes claſſes, *The loweſt forms.* Maître des baſſes œuvres (un curieur de retrait), *Night-man, gold-finger,* [tom-turd man.

Bas [de moindre valeur, de moindre prix] *Low.* Bas or, Bas argent, *Low, debaſed coin.* De bas aloi, *Of ſmall value.* De la baſſe boucherie, *Neck-beef.* J'ai acheté cela à bas prix, à un prix fort bas, *I have bought that at a very low price.* Le bas peuple, *The common people.* Les baſſes cartes, *The ſmall cards.* Style bas, *Low ſtyle.* Expreſſion baſſe, Mot bas, *A low expreſſion.* Le bas Empire (les temps de la décadence de l'Empire Romain), *The latter Empire.* La baſſe Latinité, *The Latin of the laſt Roman writers*; *low Latin.*

☞ Faire main-baſſe ſur (paſſer au fil de l'epée), *To put all to the ſword.* * Si elles veulent aller à la campagne, tu peux les y mener; mais fais faire main-baſſe ſur tous les hommes, qui ſe préſenteront devant elles, *If they would go into the country, carry them thither*; *but take*

care that no man comes near them, at the peril of his life.

A BASSE NOTE, *adv.* [sans élever la voix] *Low, with* or *in a low voice.*

BAS, *ſ. m.* [la partie inférieure de certaines choſes] *The lower part* or *end, the bottom* or *foot (of a thing).* Le bas du village, *The lower part of the place.* Le bas d'un bâtiment, *The ground-jeſt.* Le bas de l'eſcalier, *The bottom* or *foot of the ſtairs.* Le bas du pavé, *The lower end of the ſtones.* Le bas d'une robe, *The ſkirt* or *hem of a gown.* Il y avoit au bas de la lettre quelques lignes d'une écriture différente que je n'ai pu lire, *There were ſome lines of a different hand at the end of the letter, which I could not read.* Le vin eſt au bas, *The wine runs low, draws towards the lees.*

* Il y a du haut & du bas dans ſon humeur, *His temper is un-even.*

BAS [vêtement qui ſert à couvrir la jambe; chauſſure] *Stocking, hoſe.* Bas de ſoie, *Silk-ſtockings.* Bas à étrier, *Stirrup-ſtockings.* Bas à rouleau, *Rolled ſtockings.* Bas drapés (ceux ſur leſquels on fait venir la laine avec des chardons), *Milled ſtockings.* Bonnetier, vendeur de bas, *Hoſier.*

BAS DE SOIE [t. de Marine] *Iron garters, bilboes, fetters.*

BAS, *adv.* [a différentes ſignifications] *Down, low.* Jouer argent bas, *To play with the money down.* Parler bas, *To ſpeak low* or *ſoftly.*

Je leur donne tout bas cent malédictions, *In my own mind I curſe them an hundred times over.*

METTRE BAS [faire des petits] *To bring forth, to whelp.* La chienne a mis bas, *The bitch has whelped.* Votre cavale a-t-elle mis bas? *Has your mare foaled?*

Mettre bas (retrancher), *To lay down.* Ce Manufacturier a mis bas une partie de ſes métiers, à cauſe du peu de débit de ſes marchandiſes; *That manufacturer has laid down ſome of his looms, on account of the little call there was for his commodity.*

Mettre bas [t. de Vénerie, ſe dit du bois qui tombe aux cerfs] *To caſt its horns.* Les vieux cerfs mettent bas avant les jeunes, *The old deer caſt their horns ſooner than the young ones.*

Mettre bas les armes, *To lay down one's arms.* Bas les armes! *Lay down your arms!*

Mettre pavillon bas, *To ſtrike.* * Mettre pavillon bas (céder, ſe rendre), *To give it up, to yield, to ſubmit.* Chapeau bas (commandement qu'on fait à quelqu'un d'ôter ſon chapeau), *Off with your hat, hats off.* Il eſt chapeau bas, *He is with his hat off* Culotte bas! *Down with your breeches!* Tenir quelqu'un bas (tenir un homme inſolent dans la crainte, dans le reſpect, dans la ſoumiſſion), *To keep one in awe; to keep one low, to keep him at a diſtance.* Boiter tout bas, *To be quite lame.* Il eſt bas, il eſt bas percé (il a peu d'argent), *He is at a low ebb; it is low with him.*

A BAS, *adv.* [par terre] *Down, upon the ground.* A bas (deſcendez), *Down, get down.* * Cette manufacture eſt à bas, *There is an end of that manufacture.*

EN BAS, *adv.* [par oppoſition à en haut] *Down, downward, below.* Mettre en bas, *To put down.* Tout le monde en bas! à bas tout le monde! [t. de Mar.] *Man down!*

* Traiter quelqu'un de haut en bas (le traiter avec fierté), *To uſe one ſcurvily, with contempt.*

ICI-BAS, *adv.* [tout ce qui eſt dans la vie préſente] *Here below.* Les choſes d'ici-bas ſont périſſables, *The things of this world are periſhable.* Il n'eſt rien ici-bas qui par les bontés ne ſubſiſte, *Every creature in this world ſubſiſts by his bounty.*

LA-BAS, *adv.* [au deſſous de l'endroit ou l'on eſt] *Below.* Il eſt là-bas, *He is below.*

LA BAS [à quelque diſtance de l'endroit où l'on eſt] *Yonder, yon there, yond.* Qu'eſt-ce qu'il y a là-bas? *What's the matter yonder?*

PAR-BAS, *adv.* [en oppoſition à par haut] *Downwards.* Il eſt logé par bas, *He lodges on the ground floor.* L'émétique fait aller par haut & par bas, *The emetic operates, or works upwards and downwards.*

BASAAL, *ſ. m.* [arbre des Indes] *Baſaal.*

BASALTE, *ſ. m.* [eſpece de marbre noir, ou de pierre de touche] *Baſaltes.*

BASANE (bâzane), *ſ. f.* [peau de mouton préparée, dont on ſe ſert ordinairement pour couvrir des livres] *Sheep-leather.* Livre relié en baſane, *A book bound in ſheep.*

BASANÉ-E'E, *adj.* [qui a le teint noirâtre; hâlé, brûlé, olivâtre, tirant ſur le noir] *Tawny, jun-burnt, ſwarthy, of a ſwarthy complexion.*

BAS-BORD (bâbor), *ſ. m.* [t. de Mar.] V. BÂBORD. Vaiſſeau de bas-bord (bâtiment qui n'a qu'un pont), *A low built-ſhip.*

BASCHE (bâche), *ſ. f.* [t. de Forges; pelle avec laquelle on met le charbon dans le feu] *Slice.*

BASCIA-SERAÏ, V. BAÇASERAY.

BAS-CÔTE'S (bâkôté), *ſ. m. pl.* [ailes d'une égliſe] *Aiſles* (que l'on écrit & prononce quelquefois par corruption *Ails*), *Walks, wings (of a choir).*

BASCONADE, *ſ. f.* [langue Baſque] V. BASQUE.

BASCULE, *ſ. f.* [contre-poids ſervant à lever & à baiſſer un pont-levis] *A ſwipe.*

BASCULE [aîs ou porte qui s'ouvre & ſe ferme en manière de trébuchet] *A ſwing-gate.* Il marchoit ſur un aîs qui a fait la baſcule, & il eſt tombé dans l'eau, *He walked upon a plank that kicked up, and he was thrown into the water.*

BASCULE [jeu où des enfans ſe font hauſſer & baiſſer ſur un aîs mis en contre-poids] *A ſeeſaw.* Jouer à la baſcule, *To ſee ſaw.*

BASE (bâze), *ſ. f.* [ſoutien & fondement de quelque choſe; appui; pied, piédeſtal; principale partie] *Baſe, baſis, bottom, foundation (of any thing), eſtabliſhment, ground-work, ground-plot, ſupporter.*

BASE [t. d'arpentage] *Line of a plan.*

BASE [t. de Pharmacie; drogues qui doivent prédominer ſur toutes les autres] *Baſis.*

BASELLE, *ſ. f.* [plante potagère de la Guinée] *Baſella.*

BAS-FOND (bâfon), *ſ. m.* [t. de Mar.] Fond où il y a peu d'eau] *A ſhallow, a flat, ſhoal.*

BASILAIRE (bazilère), *ſ. m.* [t. d'Anat. Artère] *Arteria Baſilaris.*

BASILIC (bazilik), *ſ. m.* [herbe odoriférante] *Baſil, ſweet baſil.*

BASILIC [ſerpent fort venimeux] *Baſiliſk, cockatrice.*

BASILICON (bâzilikon), *ſ. m.* [onguent ſuppuratif] *Baſilicon.*

BASILIDION (bâzilidion), *ſ. m.* [cérat décrit par Galien, & recommandé pour la gale] *Baſilidion.*

BASILIQUE (bâzilike), *ſ. f.* [grande & magnifique égliſe; ce mot ſignifioit autrefois un palais] *Baſilic, a magnificent church.*

BASILIQUE [veine qui paſſe par le milieu du pli du coude] *Baſilica, the baſilic vein.*

BASIN (bâzain), *ſ. m.* [étoffe de fil de coton ſemblable à de la futaine, mais plus fine & plus forte] *Dimity.*

BASIOGLOSSE, *ſ. m.* [t. d'Anat. Muſcle abaiſſeur de la langue] *Baſioglooſſum.*

BAS-METTIER (bâmétie), *ſ. m.* [t. d'Agriminiſte; inſtrument pour la fabrique de ſes ouvrages] *Stocks.* —— inſtrument dont les perruquiers ſe ſervent pour friſer des cheveux] *Frame.*

BASOCHE (bazoche), *ſ. f.* [juriſdiction tenue par les Clercs de Procureurs à Paris] *Baſoche.* Le Roi, les officiers de la baſoche, *the King and officers of Baſoche.* Baſochien (bazochien), *Bazochian.*

BASQUE (baſke), *ſ. f.* [pièce du bas d'un habit, ou d'un corps de jupe] *Skirt.* Il le tira par la baſque, *He pulled him by the ſkirt of his coat.*

BASQUE, *ſ. m.* [qui eſt de Biſcaie; ce mot entre dans quelques façons de parler] *Baſcus.* Le Baſque, *The Biſcaian or Cantabrian language (a branch of the Celtic).*

† Aller du pied comme un baſque (aller fort vîte) Courir comme un baſque, *To be ſwift footed.* * Tour de baſque, *A clever trick, legerdemain.*

TAMBOUR DE BASQUE [cercle de bois ſur lequel eſt tendu un parchemin, & auquel ſont attachées des ſonnettes, ou grelots] *Tabor* or *tabour.* Les filles s'étoient parées de rubans & de fleurs, & elles tenoient dans leurs mains des tambours de baſque, *The girls were dreſſed in ribbons and flowers, and they held tabours in their hands.*

PAS DE BASQUE [t. de Danſe] *Pas de Baſque.*

BAS-RELIEF (bârelîef), *ſ. m.* [ouvrage de Sculpture, qui a peu de ſaillie] *Baſſo-relievo, Bas-relief.*

BASSAREUS, *ſ. m.* [Mythol. Vendangeur, titre de Bacchus] *Baſſareus.*

BASSE (bâce), *ſ. f.* [la partie en Muſique qui eſt la plus baſſe; la perſonne qui chante cette partie; l'inſtrument qui la joue] *Baſe.* Baſſe de viole ou *ſimplement* baſſe, *A baſs-viol* or *baſe-viol.* Baſſe-continue, *The through-baſe.*

BASSE-CONTRE, *ſ. f.* [la même choſe que *baſſe*] *Baſe.*

BASSE-COUR, *ſ. f.* [cour inférieure d'une grande maiſon, d'un château; deſtinée ſoit au logement des bas Officiers, ſoit à y mettre les équipages, ſoit à y nourrir de la volaille] *Baſe-court, lower* or *inner-court, court of offices; poultry-yard.*

* Une nouvelle de baſſe-cour (débitée par des gens qui ne ſont point à portée d'en avoir été bien informés), *Grub-ſtreet news.*

BASSE-FOSSE, *ſ. f.* CUL DE BASSE-FOSSE, *ſ. m.* [cachot dans une priſon] *Dungeon.*

BASSE-MARCHE, *ſ. f.* [le dit des deux marches qui ſervent à faire hauſſer ou baiſſer les lices] *Treadle.*

BASSEMENT (bâceman), *adv.* [d'une manière baſſe; ſans dignité, ſans élévation, ſans nobleſſe] *Meanly, lowly, pitifully, pearly, deſpicably, vulgarly, villanouſly, lowlily, beggarly, creepingly, raſcally, ſcurvily, vilely, nittily, drily, wretchedly, miſerably, ſawningly, ſhabbily, ignobly, jeeringly, illiberally, ſtinkingly, abjectly, contemptibly.*

BASSES, *ſ. f. pl.* [bancs de ſable, ou rochers cachés ſous l'eau] *Shallows, flats, ſhoals, ſhelves, a ridge of rocks, ſand-banks, breakers.*

* BASSESSE, *ſ. f.* [ſentiment, inclination, action, manières indignes d'un honnête homme; petiteſſe, foibleſſe, lâcheté] *Baſeneſs, meanneſs, vileneſs, mechanicalneſs, dirt, creeping, narrowneſs, pettineſs, cringe, ewe hog, pear-ſpiritedneſs, contemptibleneſs, dirtineſs, littleneſs, loweneſs, ſordidneſs, ſcurvineſs, incivility, ſqueamiſhneſs, pettiſhneſs, ſervileneſs, ſordidneſs, ſhabbineſs, ſneakingneſs, ſcurvineſs, ſordidneſs, ſervileneſs, ſqueamiſhneſs, ſhabbineſs, ſneakingneſs.* On le tient toujours de la baſſeſſe de la naiſſance, quand on extraction, *People can never help giving indications of the meanneſs of their extraction.* V. ABAISSEMENT, ABJECTION.

La baſſeſſe du ſtyle, *The groveling nature of ſtyle.* Baſſeſſe d'expreſſion, *Low expreſſion.* Il y a de la baſſeſſe dans cette penſée, *That thought is meanneſs itſelf.* Avec baſſeſſe, *Meanly.* Faire des baſſeſſes, Faire des baſſeſſes, *To do a baſe* or *a cowardly action, to deceive one's ſelf, to behave meanly.*

BASSET (bâcé), *ſ. m.* [chien de chaſſe, qui a les jambes fort courtes & torſues] *Beagle.*

BASSET, adj. [de petite taille] *Of a low ſtature.* Il a bonne mine, mais il eſt un peu baſſet, *He is a well-looking man, but ſomewhat low in his ſtature.*

BASSE-TAILLE, *s. f.* [t. de Musique, la partie qui approche de la basse] *Counter-tenor.*

BASSE-TAILLE, [t. de Sculpture, bas-relief] *Basso-relievo.*

BASSETTE (bâcète), *s. f.* [sorte de jeu des cartes] *Basset.*

BASSE-VOILE, *s. f.* [t. de Mar. Grande voile d'en bas] *The main and mizen sails.*

BASSES-VOILES, *The courses, or principal lower sails of a ship.*

BASSICOT, *s. m.* [petit navire de basse-Bretagne, dessus & dessous, & percé de deux trous, employé dans la fabrique du vin] *Rundlet.*

BASSILE ou BACILE, *s. f.* [plante dont les feuilles ressemblent à celles du pourpier] *Sopheia, Orach-marine.*

BASSIN (bâ-ſein), *s. m.* [cuvette, espèce de plat rond ou ovale; bassin en forme de bassin pour recevoir des eaux dans un jardin, ou ailleurs; pièce entourée de maçonnage, pour] *Basin, receiver, pond, moat, ditch, vase.* Le bassin d'un port, *The basin of an harbour, a wet dock.* Bassin d'un havre-hâvre. Les bassins d'une balance. *The scales of a balance.* Bassin de chaise percée, [et de commode, *The pan of a close-stool.* Aller au bassin, *To go to stool.* Bassin [t. de Chancellerie] *Basin.*

†‡ Cracher au bassin (contribuer à quelque dépense), *To contribute.* Crachez au bassin, *Contribute something.*

BASSIN [pièce concave ou convexe dans laquelle on dégrossit les verres à lunettes.] *Rough-grinder, hone.*

BASSINE (bâcine), *s. f.* [sorte de bassin large & profond, dont se servent les Apothicaires & les Chymistes] *A wide and deep pan.*

BASSINER (bâcîné), battissant, bassiné; *v. a* [chauffer avec une battinoire] *To warm.* Bassinez le lit, *Warm the bed.*

BASSINER [fomenter, étuver une plaie] *To bathe (with warm waters), to foment, to fotep.*

BASSINER [oter [t. de Vannier, y jeter de l'eau avec la main] *To water the rushes or twigs.*

BASSINET (bâcîné), *s. m.* [la petite partie creuse de la platine d'une arme à feu] *Pan, fire-pan, the touch-pan of a fire-arm.* Mettez l'amorce au bassinet, *Prime.*

BASSINET [petite fleur jaune, qui croît dans les prés] *Crow-foot, butter-flower, or gilt-cup knop.*

BASSINOIRE (bâcînoâre), *s. f.* [instrument servant à chauffer le lit] *A warming-pan.*

BASSON (bâ-ſon), *s. m.* [instrument de Musique, basse de hautbois; le musicien qui joue de cet instrument] *Bassoon or bass-hoy.*

BASSORA ou BAZORA, *s. m.* [gre. ville d'Asie] *Bassora.*

BASSORA ou BAZORA, *s. m.* [gre. ville d'Asie] *Bassora.* Gomme de bassora, *Gum of Bassora.*

BASSY COLICA, *s. m.* [Médicament composé d'aromates & de miel] *Bassy colica.*

‡ BASTANT (bâtan), *adj. m.* [qui suffit: suffisant, convenable, raisonnable] *Sufficient.*

BASTE, *s. m.* [bas de treille au jeu de l'Hombre] *Baste.*

‡ BASTER (bâté), *v. n.* [ce verbe signifie] *Be sufficient, enough; to be sufficient, to go on well.* Il ne s'emploie aujourd'hui que dans quelques phrases un style familier, & dans d'autres sens; il suffit, il est bien. Votre affaire baste mal (va mal), *Your affair is not in a good case.* Baste pour cela (passe pour cela), *Well and good; Well, be it so; Much for that.* Faire batter un compte, *To balance an account.*

BASTERNE (bâtèrne), *s. m.* [char attelé de bœufs, en usage dans les premiers rois de France] *A chariot.*

BASTET (bâté), *s. f.* [t. de Mar. Quenouillette des haubans] *Foot-ho k staff.*

BASTIA, *s. m.* [ville maritime de la Turquie d'Europe] *Bastia.*

BASTIA ou LA BASTIE, *s. f.* [capitale de la Corse] *Bastia.*

BASTIDE, *s. m.* [maison de plaisance] *Country house, country-seat.*

BASTINGAGE (bâtingaje), *s. m.* [l'action de tendre les bastingues] *Netting, barricading a ship.* Filets de bastingage, *Netting.*

BASTINGUE (bâtingue), *s. f.* [toile matelassée qu'on tend sur le bord d'un vaisseau, pour parer les balles de fusil] *Waſt-cloth, pavesade.*

BASTINGUER (bâtingué) un vaisseau, *v. a* *To barricade a ship.*

BASTILLE (bâtigle), *s. f.* [château ayant plusieurs tours proche l'une de l'autre: c'étoit le nom du château ou l'on enfermoit les prisonniers d'Etat à Paris, comme est la Tour à Londres] *The Bastille.*

*‡ Il ne faut pas plus que la Bastille (se dit d'un homme qui ne bouge de la place où il est, quoiqu'on l'appelle), *He ſtirs no more than a poſt.*

BASTION, *s. m.* [ouvrage de Fortification; masse de terre, revêtue de maçonnerie & de gazon; boulevard; place forte] *Baſtion, bulwark, ramallion.* Battre un bastion, *To play again ſt or upon a ſhore.*

‡ BASTONNABLE (bâtonnable), *adj.* [qui mérite de coups de bâton] *Fit to be beaten.* Le Héros de ce roman est très-bastonnable, *The hero of this romance is a paultry rogue ſtuff.*

BASTONNADE (bâtonnade), *s. f.* [coups de bâton] *Baſtinado, baſtinade, cudgelling, drubbing.*

BASTONNER, V. BÂTONNER.

BASTUDE, *s. f.* *A ſort of fiſhing-net.*

BAS-VENTRE, *s. m.* [la cavité du ventre] *The lower belly, the lower part of the belly.*

BAT (bâ), *s. m.* [la queue du poisson] *Tail of a fiſh.* Ce brochet a trente pouces entre œil & bat, *That pike meaſures, or is, thirty inches between head and tail, or from eye to tail.*

BAT (bâ) [selle pour les bêtes de somme] *Pack-ſaddle, panel.* Faire porter le bât, *To paddle.* De bât, *Ornary.* Un cheval de bât, *A pack-horſe.*

* Un cheval de bât (un Lurdaut), *A blockhead, dull, heavy fellow.*

*†‡ Vous ne savez pas où le bât le blesse (se dit d'un homme qui a quelque chagrin caché), *You know not where the ſhoe pinches him, or where the ſaddle galls him.*

BATAILLE (batâgle), *s. f.* [combat général entre deux armées en choc, mêlée, mêlée] *Battle, pitched battle.* Bataille rangée, *A full, pitched battle.* Ordre de bataille, *Order of battle, battle-array.* Champ de bataille, *The field.* Mettre ranger une armée en bataille, *To draw up an army in battle-array, or battle-wiſe, in order of battle.* Corps de bataille, *The main body.* Cheval de bataille, *A war-horſe, charger.* Livrer bataille, se mettre en bataille; gagner, perdre une bataille, *To give battle, to offer battle, to win, loſe a battle.*

¶ *Bataille, battle*: combat, *combat* (synon.): la *bataille* est une action plus générale, & précédée de quelque préparation: le *combat* est une action plus particulière, & souvent imprévue. Le *combat* a plus de rapport à l'action de se battre: ainsi l'on peut dire: à telle *bataille* le *combat* fut opiniâtre & fort chaud. Les *batailles* se donnent entre des armées d'hommes: on les gagne, ou on les perd. Les *combats* se donnent entre les hommes: On en fort victorieux, ou l'on y est vaincu.

* C'est son cheval de bataille. Il en fait son cheval de bataille (se dit d'une chose dont un homme aime fort à parler, parce qu'il y excelle), *It is his ſheet-anchor; It is his ſtrong hold.*

* Il n'a pas mal pris son champ de bataille (se dit d'un homme qui dispute, qui entreprend quelque chose dans un lieu, dans des circonstances qui lui sont favorables), *He has choſen his ground very well.* * Le champ de bataille lui est demeuré (se dit d'un homme qui a remporté l'avantage sur un autre dans une dispute), *He has got the field, the day, the victory.* * On a donné bien des batailles pour en venir là (il a fallu surmonter bien des obstacles), V. BATAILLER.

* BATAILLER (bâtâglé), bataillant, bataillé; *v. n.* [contester fort, le donner beaucoup d'agitation; disputer, débattre; plaider; avoir un procès; être en différent, en contestation] *To battle, to fight, to ſtruggle hard.* Il a bien fallu batailler, en donner des batailles pour en venir là, *I or He was fain, or He were fain, to battle, to fight, to ſtruggle hard for it.*

BATAILLON (bâtâglon), *s. m.* [corps de gens de pied, ordinairement de sept-cents hommes] *Battalion.*

BÂTARD (bâtar),-ARDE, *adj. ſubſt.* [né hors de légitime mariage; enfant naturel, illégitime; faux jet] *Baſtard, baſtardly, baſe-born, miſbegotten, illegitimate*; ‡ *ſpurious.* Animaux bâtards (nés de deux espèces différentes), *Animals of two different breeds.* Chien bâtard, *Mungrel.* Fruits bâtards (qui ne sont pas de la véritable espèce), *Spurious fruit.* Pièce de canon à corde, *Demi-canon, demi-culverin.* Porte bâtarde (porte de maison, qui n'est ni petite porte, ni porte cochère), *A door which is neither gate nor a common door.* Lettre bâtarde (sorte de lettre, qui est entre la lettre ronde & la lettre Italienne), La bâtarde, *The Secretary hand Italick.*

†‡ L'hiver n'est point bâtard, s'il ne vient tôt, il vient tard, *Winter is ſo even ſeaſon'd there.*

BÂTARD, *s. m.* [t. de Mar. Bâtard de rechange] *Parcel-rope, or rope.*

BÂTARDE, *s. f.* [t. de Mar.] *The largeſt ſail of a galley; A large lateen ſail uſed in fair weather.*

BÂTARDEAU-EAUX, (batardo-dô), *s. m.* [espèce de digue pour détourner l'eau d'une rivière, chaussée, levée] *A mole of diſe, or dam to turn away the water of a river.*

BÂTARDELLES, *s. f. pl.* [t. de Mar.], *Square-ſtanding ſtern-galloſs.*

BÂTARDIERE, (bâtardière), *s. f.* [plant d'arbres greffés qu'on élève dans des pépinières] *Batardiere.*

B TARDISE (bâtardîſe), *s. f.* [état, qualité de celui qui est bâtard] *Baſtardy, ſpuriouſneſs.* Droit de bâtardise, *Right of inheriting the effects of a baſtard dying inteſtate.*

BÂTATE, V. PATATE.

BATAVIA (batâvia), *s. m.* [grande & forte ville dans l'île de Java en Asie] *Batavia.*

BÂTAYOLES (bâtè-ïole), *s. f. pl.* [t. de Mar.] *Stanchions of the netting, or to ſupport the awning.* Montans de bataylons, *The ſtanchions.* Filets ou lisse de bataylons, *The rails of the netting.* Batyoles des hunes, *Stanchions of the ſcuttles of the tops.*

BÂTAYOLETTES (bâtâ-ïolète), *s. f. pl.* *Small ſtanchions.*

BÂT-BLURRE (bâ-bleur), *s. m.* [plaque de bois d'un pouce d'épaisseur, percée de plusieurs trous, & emmanchée de plat au bout d'un long osier] *Flap.*

BÂTÉ, E, *part. of* Bâter, *Saddled with a pack-ſaddle, ſaddled, ſaddle-backed.*

Le Moine alors, d'un air d'autorité, Frappa trois coups sur l'animal bâté, *The Monk then, with an air of authority, ſtruck his pack-ſaddled mule three times.* *†‡ Un âne bâté (un sot), *A dunce, a beacthead.*

*†‡ Il n'y a point d'âne plus mal bâté que celui du commun, L'âne du commun est toujours le plus mal bâté (une affaire est plus mal conduite par plusieurs personnes que par une seule), *Matter of a public concern are commonly neglected.*

BÂTEAU-EAUX, (bâto, -tô), *s. m.* [petit bâtiment dont on se sert pour voiturer sur l'eau; barque, esquif, nacelle, bac, bachot, gondole, batelet]

celet] *Boat, barge, bark.* Bateau avec un rameur seulement, *Sculler.* Bateau avec deux rameurs, *Oars.* Bateau à voiles & à rames, *Row-barge.* Bateau à fond plat, *Prame.* Bateau pêcheur, *Cot ship, fishing-boat, fisher-man.* Bateau de pêcheur, *Monger, coker.* Bateau délesteur, *Ballast-boat, lighter.*

*† Il est encore tout étourdi du bateau (il n'est pas encore remis du trouble que cela lui a causé), *He has not as yet recovered his wits.*

BATEAU [la menuiserie d'un corps de carrosse] *The body* or *frame of a coach.*

BÂTELAGE (batelaje), *s. m.* [mot peu en usage, pour signifier le metier, les tours de Bateleur] *Juggling, juggler's tack, legerdemain.*

BATELAGE [ce que l'on donne au batelier pour être voiture dans son bateau] *Waterman's fare.*

BATELE'E (batelée) *s. f.* [la charge d'un bateau] *A boat's load, a boat full of people.* Batelée de bois, *A boat full of wood.* J'ai ma batelée, *I have got my fare.*

* BATELI'E [multitude de gens ramassée.] *Crowd, pack, flock.* Il vint une batelée de gens dans sa maison, *There came a great flock of people to his house.*

BATELET (batelè), *s. m.* [petit bateau] *A little boat.*

BATELEUR (bateleur),-EUSE, *s. m. & f.* [faiseur de tours de passepasse; baladin, bouffon, joueur de gobelets; on appelle aussi de ce nom ceux qui montent sur le théâtre dans les places publiques, comme les Charlatans, Farceurs, Danseurs de corde] *Juggler, buffoon, mountebank, merry-andrew, tumbler, vaulter, rope-dancer, mime, puppet-player, jack-in-the-box.*

BATELIER (batelie), *s. m.* [celui dont la profession est de conduire un bateau; mariner] *Waterman, coker, fuller, ferry-man, boat-man, wherry-man.*

BÂTER (bâté), bâtant, bâté; *v. a.* [mettre un bât sur une bête de somme] *To saddle with a pack-saddle.*

BÂTH, *s. m.* [ville d'Angleterre] *Bath.*

BÂTI, -IE, *part.* of Bâtir, *Built.*

* Je me sens tout mal bâti (indispos'é), *I am out of sorts.*

* Un homme bien bâti, *A well-fet man.*

* Un grand mal bâti (grand homme mal fait ou mal adroit), *A tall ill-shaped* or *awkward fellow.* ☞ L'amour a-t-il été fait pour des gens bâtis comme lui? *Was love designed for people of this make?* Il est ainsi bâti, *Such is his temper* or *humour.* Comme vous voilà bâti! *How you are bedizen'd!*

BÂTI, *s. m.* [t. de Menuiserie] *Frame, the framing of pannels.*

BÂTI [chassis du métier de rubanier] *Frame.*

BÂTIER (bâtié), *s. m.* [artisan, qui fait des bâts] *A saddler, maker* or *seller of pack-saddles.*

†‡ Un fot bâtier, Un grand bâtier, Jean Bâtier (homme fot & grossier), *A booby, a lubber, a silly fellow, clown.*

‖ BATIFOLER (bâtifôlé), batifolant, batifolé; *v. n.* [jouer à la manière des enfans; badiner, faire le badin] *To play like children, to romp.*

BÂTIMENT (bâtiman), *s. m.* [maison, édifice] *Building, a piece of building, pile, structure, edifice, fabric.* Bâtiment magnifique, *Palace.* Face, façade d'un bâtiment, *Outwall.* Emplacement d'un bâtiment, *Ground-plot of a building.* Bâtiment régulier, irrégulier, isolé, *A regular, irregular, insulated building.* Bâtiment qui menace ruine, *A building ready to fall.* Bâtimens de marine, *Arsenals, foundery, &c.*

BÂTIMENT [vaisseau, navire] *Ship, vessel, sail.*

BÂTIR, bâtissant, bâti, je bâtis; *v. a.* [faire un bâtiment; construire, élever, conduire un édifice; établir, édifier; ranger, arranger, disposer, ajuster, accommoder, mettre en ordre, régler, assembler, former] *To build, to raise, to edify, to erect, to rear up, to found.* Bâtir une maison de pierre, de briques, *To build a house with stones, with bricks.* Bâtir sur pilotis, *To build upon piles.* Bâtir à l'antique, à la moderne, *To build in the antique, the modern style.*

* Bâtir la Fortune, *To build one's fortune* * Il bâtit son bonheur sur l'estime volage du public, *He rests his happiness on the fickle esteem of the public.* * C'est bâtir en l'air (se repaître de chimères), *'Tis building castles in the air.* *† Bâtir sur le devant, *To grow lofty.*

BÂTIR [t. de Coutûrière,]agencer) *To baste.* Cette jupe n'est pas cousue, elle n'est que bâtie, *This petticoat is not sewed, it is only basted.*

BÂTISSE, *s. f.* [contruction; etat ou entreprise d'un bâtiment quant à la maçonnerie] *The building.*

‖ BÂTISSEUR (bâticeur), *s. m.* [qui aime à bâtir; mauvais architecte] *A builder, one that loves building, a wretched builder.*

BATISTE (batiste), *s. f.* [espèce de toile très-fine] *Lawn, cambric.*

BÂTON, *s. m.* [long morceau de bois qu'on peut tenir à la main, & qui sert à divers usages] *Stick, staff, cudgel, cane, walking-staff.* Bâton pour s'appuyer, *Leaning-staff.* Bâton ferré, *Pike-staff.* Bâton de tagot, de coteret, *Faggot-stick.* Bâton de chaîne à porteurs, *A chairman's pole.* Bâton de cire d'Espagne, *A stick of sealing-wax.* Bâton de canelle, *A roll of cinnamon.* Bâton de commandement, *The staff of command, the Commander's staff, a truncheon.* Le Roi lui a donné le bâton (le Roi l'a fait Maréchal de France), *The King has made him Marshal of France.* Bâton de Jacob (petite baguette dont se servent les Joueurs de gobelets pour faire des tours de passe-passe), *Jacob's staff.* Donner de coups de bâton à quelqu'un, *To cudgel one.* Il l'a menacé du bâton, *He threatened to cane him.* On l'a fait mourir sous le bâton, *He has been cudgelled to death.* Bâton à deux bouts, *A quarter-staff.* † Il crie comme un aveugle qui a perdu son bâton, *He cries like a child that has lost his rattle.*

* Bâton de vieillesse, *The support* or *staff of one's old age.* * Il sera un jour votre bâton de vieillesse, *He will be the support of your old age.* * Il est bien assuré de son bâton (de son fait; qu'il réussira), *He is sure of the thing.* * Le tour du bâton, *By-gains, by-ways, by-ends, perquisites.*

* La garnison est sortie de la place le bâton blanc à la main (sans armes & sans bagage), *The garrison went out of the place without arms or luggage.* * Sortir d'un emploi avec le bâton blanc, ou le bâton blanc à la main (en fortune gueux & ruiné), *To be the worst man after having enjoyed a place* or *employment.* * Etre réduit au bâton blanc (être ruiné), *To be ruined.*

* Faire faire quelque chose à quelqu'un le bâton haut (par violence), *To force one to do a thing.* * Faire sauter le bâton à quelqu'un (lui faire faire une chose malgré lui), *To make one do a thing in spite of himself.*

*† Faire une chose à bâtons rompus (à diverses reprises), *To do a thing by snatches* or *by fits and girds, or starts.* *† Il ne m'a parlé de cette affaire qu'à bâtons rompus, *He did not speak to me of that business but by fits and starts.*

*† Tirer au bâton, Tirer au court bâton, avec quelqu'un (contester avec lui pour quelque chose), *To try masteries with one; to strive* or *contend with one.*

† Bâton ferrat & non ferrat (toutes sortes d'armes), *All sorts of weapons.* ‡ Martin-bâton (signifie quelquefois un bâton, & quelquefois un valet armé d'un gros bâton), *A stick, a cudgel, a servant with a cudgel.*

Etre ou aller à cheval sur un bâton, *To sit* or *run astraddle* or *to ride on a stick.*

BÂTON de foc [t. de Mar.] *Jib-boom.* Bâton de flamme, *The stick* or *stock of a pendant.*

BÂTON astronomique ou de Jacob, de flèche, *Jacob's staff, cross-staff.* —à mèche (boute-feu), *Linstock.* — de girouette, *Spindle, or flag-staff, upon which the vane turns.* — de justice, *Cobbing board.* — de pavillon ou d'enseigne, *Flag-staff,* or *ensign-staff.* — de vedel, de guipon, *Handle of a long tar-brush* or *patch-mop.* — de pavillon de beaupré, *Jack-staff.* — de gaffe, *Stock of a boat-hook.*

BÂTON d'arpenteur [limbe circulaire gradué & monté sur un bâton] *Circumferentor, plain theodelite.*

BÂTONNE'E, *s. f.* [la quantité d'eau qu'on puise à la pompe, à chaque fois que la bimbarde joue] *As much water as comes out of a pump every time it plays, or at each stroke of the brake.*

BÂTONNER (bâtôn), bâtonnant, bâtonné; *v. a.* [donner des coups de bâton] *To cudgel, to cane, to bastinade, to baste.*

* BÂTONNER [marquer les clauses d'un écrit qui contiennent quelque chose de remarquable] *To draw lines under those passages which require particular attention; to score.*

* BÂTONNER une clause, un article [t. de Chancellerie; rayer, bâtier, canceler] *To strike out, to blot, to efface a clause, or an article, to expunge.*

BÂTONNET (bâtonè), *s. m.* [sorte de petit bâton, amenuisé par les deux bouts, & qui sert à un jeu d'enfans] *Cat, tip cat.* Jouer au bâtonnet, *To play at cat.*

BÂTONNIER (bâtonié), *s. m.* [le chef des Avocats] *Barrister, town advocate.* Celui qui a en dépôt le bâton d'une Confrairie, *Bastinier, Staffman (of a Company).*

BATRACHITE (batrâkite), *s. f.* [pierre verte & creuse, tenfermant un œil dans son milieu] *Batrachites, batrachites, frog-stone.*

BATRACHOMYOMACHIE (batrâkomiomâchi), *s. f.* [guerre des grenouilles & des rats; poëme burlesque attribué à Homere] *Batrachomyomachia.*

BATRACHUS (batrâkuce) *s. m.* [tumeur inflammatoire qui vient sur la langue, sur-tout aux enfans] *Batrachus.*

BATTAGE (bâtaje), *s. m.* [t. d'Agriculture: l'action de battre le blé, & le temps qu'on y emploie] *The flailing.*

BATTANT (batan), *s. m.* [espèce de marteau qui pend dans le milieu d'une cloche] *Clapper, bell-clapper.*

BATTANT-L'ŒIL, *s. m.* [sorte de coiffure de femme] *French night-head-dress.*

BATTANT [chaque partie d'une porte qui s'ouvre en deux] *One part of a folding door, a two-leaved door.* Battant d'armoire, *The door of a press.*

BATTANT [t. de Manufacture; poignée qui est supportée par les lames] *Batten.*

BATTANT de pavillon [t. de Mar.] *Flutter-top, covering of an ensign, a fly in the wind, fly of an ensign.*

BATTANT ou Abattant de comptoir [ais qui le leve & qui le baisse] *Counter-flap.*

BATTANT, *adj.* [se dit ordinairement d'un métier monté de la chaine qu'on y doit faire, & sur lequel l'ouvrier travaille actuellement] *An ornament, or gang.* Ce Manufacturier a vingt métiers battans, *This manufacturer has twenty looms going.* Porte battante (qui se ferme d'elle-même), *A swing-door, fly-door.*

‡ Tout battant neuf *(adverb.), Quite new.*

BATTANT [gérondif de battre] *Beating.* La garnison sortit de la place tambour battant, mèche allumée, drapeaux déployés, *The garrison went out of the place drum beating, match lighted, colours flying.*

BATTANT [t. de Mar. Vaisseau battant ou vaisseau bien battant] *A ship which carries her guns at a proper height out of the water.*

☞ Mener les ennemis battant (les poursuivre après les avoir mis en déroute), *To drive the enemies before one.* * Mener quelqu'un battant (presser dans une dispute son adversaire de tant de raisons qu'il ne fauroit y répondre), *To beat* or *run one down in a dispute.* * Mener quelqu'un battant (le dit lorsque dans le jeu, on a fait

sur lui une grande supériorité de fortune), *To have a great run of luck against one.* * Mener quelqu'un tambour battant (le déconcerter entièrement devant tout le monde), *To confound, to nonplus one, to baffle him.* * Faire une chose tambour battant (la faire au vu & au su de tout le monde), *To act openly.*

BATTE (bâte), *f. f.* [terme d'Artisans; maillet ou plateau de bois qui a un long manche, & avec lequel on bat la terre pour l'aplanir] *Rammer.* Batte de Cimentier, *A Dauber's beater.* Batte de selle, *The beister of a saddle.* Batte à beurre, *Butter-slap.*

BATTE [bois dont Arlequin se sert] *Harlequin's wooden sword.*

BATTE [opération par laquelle on réduit l'or en feuille] *Gold-beating.*

BATTE [règle de bois avec laquelle le facteur d'orgue retreint les tables d'étain en les frappant sur l'établi] *Beater.*

BATTE-LESSIVE, *f. f.* Bergeronette, ou Hoche-queue; petit oiseau du genre du Bec-figue. *Wag-tail.*

BATTELLEMENT (bâtèleman), *f. m.* [t. de Maçon; dernier rang des tuiles doubles par où un toit s'égoute] *House-eaves.*

BATTEMENT de mains, *f. m.* [applaudissement, approbation] *Clapping of hands.* Battement de pieds, *Stamping of the feet.* Le battement du cœur, des artères [palpitation, mouvement fréquent & inégulier, agitation] *The beating or motion of the heart, the pulsation of the arteries, pant, palpitation.* * J'ai un battement de cœur qui me met en petit point, quand je pense aux suites funestes, &c. *My heart don't cease to flutter, when I think on the fatal consequences, &c.*

BATTEMENT de gosier [t. de Musique] *Shake.* Battement d'ailes (mouvement des ailes des oiseaux) *Fluttering.*

BATTEMENT [t. d'Horlogerie; vibrations] *Oscillation.*

BATTEMENT [t. de Danse] *Battement.* Battement de jambe, dehors, ouvert, *Battement behind, before, open.*

BATTEMENT ou recouvrement, *A piece of wood to run, which covers a joint.*

BATTERIE (bâtri), *f. f.* [querelle où il y a des coups de connes, rixe, prise, bataille] *Fray, fight, battery.* Il y a une batterie dans la rue, *There is a scuffle in the street.*

BATTERIE [canons & mortiers disposés pour tirer contre l'ennemi] *Battery.* Canon de batterie, *Battery gun, battering gun.* (Au propre & au figuré,) Dresser une batterie, *To raise a battery.* Changer de batterie, *To change one's battery.*

BATTERIE [pièce d'acier qui couvre le bassinet des armes à feu] *Hammer.*

BATTERIE [manière de battre le tambour; de jouer de la guitare *A particular way of beating the drum and playing on the guitar.*

BATTERIE de cuisine [ustensiles qui servent à la cuisine] *Kitchen-stuffing, or furniture.*

BATTERIE [t. de Mar.] *The whole range of cannon, that are mounted on a ship.* Première batterie du vaisseau, *The lower deck of a first rate.* Vaisseau à une seule batterie, *A ship that has but one tier of cannon.* Vaisseau à deux batteries, *A ship of two decks.* —— à trois batteries, *A ship of three decks.* —— qui a la batterie rouge, —*that carries her guns in the middle of the vessel.* Ce vaisseau a 5 pieds 8 pouces de batterie, *This ship carries her guns 5 feet 8 inches above the water.*

BATTERIE & demie, *Deck and a half of cannon, as of a frigate which carries cannon on her upper-deck and quarter-deck only.* Mettre la batterie en bas, *To unship the guns.* Remettre la batterie dedans, *To re-ship the guns.*

BATTERIE [t. d'Imprimerie] cuve dans laquelle on fait tomber l'eau du trempoir lorsqu'elle devient trop sale, *Scum-vat.*

BATTERIE [sixième chaudière des raffineries à sucre] *The sixth boiler (among sugar-refiners).*

BATTERIE [t. de Chapelier; fourneau où travaillent plusieurs compagnons] *Battery.*

‖ BATTEUR (bâteur), *s. m.* [celui qui aime à battre] *Beater.* Batteur de gens, *A fighter; Braggadocio, Hector.* Batteur d'or, *A gold-beater.* Batteur en grange, *A thresher.* Batteur d'estrade (homme détaché pour aller à la découverte), *A scout.*

*‖ Batteur de pavé (fainéant qui n'a d'autre occupation que de se promener dans les rues), *An idle fellow who spends his time in rambling up and down the streets; rambler, wag-tail, gadder.*

†‡ Monsieur le batteur de fer (mauvie en fait d'armes), je vous apprendrai votre métier, *Mr. Tick-tack, I shall teach you your trade.*

BATTEUR [celui qui prepare la terre pour les pipes] *Beater.*

BATTOIR (bâtoar), *s. m.* [grosse palette de bois, avec laquelle on bat la lessive] *Beetle.*

BATTOIR [palette pour jouer à la longue paume] *Battledore.*

BATTOLOGIE (bâtolôji), *s. f.* [t. Didactique; répétition inutile de la même chose] *Tautology, needless repetition.*

BATTRE, battant, battu; je bats, je battis; *v. a.* [frapper, donner des coups pour faire du mal; vaincre, défaire l'ennemi; frapper; tailler en pièces; mettre en fuite, en déroute; agiter, tourmenter; secouer, émouvoir, ébranler; maltraiter, outrager; frayer] *To beat, to strike, to bang, to belabour, to lethump, to bring low, to clap, to pommel, to curry, to drub, to lay on, to thwack, to thrash,* ‡ *to swaddle, to pepper, to jerk.* Battre les ennemis, *To beat the enemies, to get the better of them.* Battre un tapis, Battre des habits, *To beat a carpet or clothes.* Battre du blé, Battre en grange, *To thresh.* Battre un noyer, *To beat walnuts down.* Battre du beurre, *To churn milk.* Battre du poivre, de la cannelle, *To pound pepper or cinnamon.* Battre une allée, *To beat, to roll, to smooth a walk.* La pluie a battu la terre (l'a rendue ferme), *The rain has hardened the earth.* Battre monnoie, *To coin, to mint money.* Battre monnoie une seconde fois, *To recoin.* Battre le fusil, *To strike a light.* Battre le tambour, Battre la caisse, *To beat the drum.* Battre la chamade, *To beat a parley.* Battre l'estrade, Battre la campagne (courir de-çà de-là dans la campagne, afin d'avoir des nouvelles des ennemis), *To scout, to scour the country for intelligence.* Battre quelqu'un de ses propres armes, *To play with a man at his own weapons.* Battre la mesure, *To beat time.* Battre des œufs, *To beat eggs together.* Battre les cartes, *To shuffle the cards.* Battre le pavé, *To ramble about, to spend one's time in running up and down the streets, to saunter.* Battre la semelle, *To beat the heel, to travel on foot.* Battre en bois, Battre la plaine, *To beat the woods or plains for game.* Se faire battre (autre terme de chasse, le faire chasser longtemps dans un certain canton), *To lead at bay.* Une heure, ou demie, notre cerf le fait battre, *Our stag stood at bay for an hour or half an hour then.* Battre bien du pays, *To travel a great way.* Battre le pays, *To range.* Battre aux champs, *To parade, &c.* —à l'arme, *To beat a row-dow.* —la marche, *To give the signal for sailing.*

Battre une ville en ruine, *To beat, to batter down a town.*

* Battre le fer, *To fence, to be often fencing, to tilt.*

La rivière bat les murs de la ville, *The river batters the town-walls.*

† Battre quelqu'un des dos & ventre, le battre comme plâtre, comme un chien, battre à plates coutures (le battre avec excès), *To maul one, to beat one to a mummy, to ribroast.* Battre quelqu'un (la rivière les couse), *To pay off one.*

† Battre le chien devant le lion (faire une réprimande à quelqu'un devant une personne plus considérable, afin qu'elle se l'applique), *To check and reprove one before another person of a superior station, in order to reprove the latter.*

* Battre la campagne, *To say a great many things foreign to the subject, to rove.*

* C'est un homme qui bat bien du pays en peu de temps, *He is a great talker.*

Battre le fer sur l'enclume, *To forge.* Battre du fer à froid, *To hammer iron cold.*

* Il y a long-temps qu'il bat le fer, *He has been applying himself to it this great while (meaning some particular art or branch of learning), He has made it his study this great while.*

† Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud, *Strike the iron while it is hot; Make hay while the sun shines.*

* Battre quelqu'un en ruine (le réduire à l'extrémité dans la dispute), *To run one down, to put him to a nonplus.* * Battre une proposition en ruine (l'attaquer avec des raisons si fortes qu'on n'y puisse rien opposer), *To take a proposition to pieces.* * Battre quelqu'un de quelque raison, *To beat down with an argument.*

* Il vous bat encore de cette raison, *He is still plying you with the same reason.*

† Il fait bon battre glorieux, il ne s'en vante pas, *It is best not to boast of our courage, when we come off second best.*

† Il a battu les buissons, & un autre a pris les oiseaux (il a eu beaucoup de peine, & un autre en a profité), *He beat the bush, and another caught the hare.*

*† C'est battre l'eau, *It is beating the air; These are fruitless endeavours; It is labour in vain.*

† A battre faut l'amour (les mauvais traitemens font cesser l'amour), *Bad treatment is a cure for love; We cannot love those who hate us.*

¶ Battre, *to beat,* frapper, *to strike* (synon.): pour *battre* il faut redoubler les coups; pour *frapper* il suffit d'en donner un. On n'est jamais *battu* qu'on ne soit *frappé*; mais on peut être *frappé* sans être *battu.* On ne *bat* jamais qu'avec dessein; on *frappe* quelquefois sans le vouloir. Le plus fort *bat* le plus foible; le plus violent *frappe* le premier. *Battre* les enfans, maxime opposée à la bonne éducation; il est des manières de les corriger sans les *frapper.* On dit, *Se frapper* à coups de fouet, *en* Se donner la discipline; exercice indecent & en usage chez quelques moines. On dit *je battre en duel.*

BATTRE à tec [t. de Fouleur; battre une étoffe enduite de terre glaise] *To beat the fuller's earth out of cloth.* Battre les peaux [t. de Doreur sur cuir; les frapper plusieurs fois sur une pierre] *To beat the skins.* Battre des livres [t. de Relieur] *To hammer books.*

BATTRE [t. du jeu de Trictrac] *To take up.* Je bats une telle dame par sonnez, *I take up such a man with two sixes.*

SE BATTRE, *v. r.* [combattre] *To fight, to combat, to cope, to go to loggerheads, to scuffle, to engage.* Se battre à l'abordage, *To engage pell-mell.* Se battre à qui aura quelque chose, *To scramble.* Se battre en retraite, *To maintain a running fight.* L'oiseau le bat à la perche (terme de Fauconnerie), *The bird is struggling upon the pole it which it is tied).* * Cet homme se bat à la perche (se tourmente fort inutilement) *That man struggles in vain.*

Se Battre s'empresser fort pour avoir quelque chose] *To strive hard.* * Il y a une si grande foule d'acheteurs à cette vente, qu'on s'y bat, *There is so great a crowd of bidders at that sale, that they are ready to fall together by the ears.*

BATTRE, *v. n. To beat, to pant, to throb,* ‡ *to quab.* Le pouls lui bat, *His pulse beats.* Le cœur me bat, *My heart goes pit-a-pat.* * Le cœur, le pouls lui bat [il a peur] *He is afraid.*

Le foie l'bat à plomb (dans perpendiculairement les rayons, *The sun shines perpendicularly.* Le fer de ce cheval bat [boche], *The shoe of that horse is loose.*

Battre des mains, *To clap, to applaud.* Battre de l'aile, Battre des ailes (trémousser,

en parlant des oiſeaux), *To flap, to flutter.* *† Ne battre plus que d'une aile (être mal dans ſes affaires), *To have loſt one's ſtrength, credit, intereſt.* Depuis ſa diſgrace il ne bat plus que d'une aile, *Since his diſgrace he has loſt his intereſt.*

☞ Battre froid (recevoir avec froideur ce qu'on entend), *To be cold to one, to look cool upon one.* Il bruſqua les uns, battit froid aux autres, il mécontenta preſque tout le monde, *He was blunt with ſome, cold with others, and diſobliging to almoſt every body.* Du moment qu'il s'apperçut que je n'avois plus d'argent, il me battit froid, me fit une querelle d'Allemand, & me paia un beau matin de ſorti de ſa maiſon, *No ſooner did he perceive that my finances were exhauſted, than he looked cool upon me, picked a ſham quarrel, and one morning eaſily deſired me to leave his houſe.*

Battre en retraite, *To retreat, to retire out of any company.*

† Tant que l'ame me battra dans le corps, Tant que le cœur me battra dans le ventre, *As long as the blood flows in my veins: As long as I live.*

BATTU,-UE, *part. of* Battre, *Beaten, beat, ſpirited.* Je ne tera pas dit que je ſerai battue, & que je vivrai dans ma maiſon ſans que l'on penſe à moi, *It ſhall never be ſaid that I could get one beating, and that I live in the houſe unminded.* ☞ Je ne ſuis point battant de peur d'être battu, Et l'humeur debonnai e eſt ma grande vertu, *I am no fighter, for fear of being beaten, and a gentle diſpoſition is my great excellence.* V. Vaincu.

Chemin battu, *A beaten road.* Un vaiſſeau battu de l'orage, de la tempête, *A ſhip toſſed by the wind.* Battu, *Weather-beaten, ſhattered by a ſtorm, aſſaulted in battle.* Battu par les flots de la mer, *Sea beat.*

* Etre battu de l'oiſeau (ſe dit de quelqu'un qui eſt étonné ce beaucoup de diſgraces qui lui ſont arrivées l'une ſur l'autre), *To be dilmayed, diſheartened, diſpirited; to be amazed at one's own misfortunes.* Avoir les oreilles battues d'une choſe (en avoir ouï parler ſouvent), *To have one's ears ſtunned with a thing; to hear often of it.* Vous avez les yeux battus (comme meurtris), *Your eyes look black and blue.*

† Les battus payeront l'amende (ceux qui ont été maltraités ſeront encore blâmés), *The ſufferers are to be puniſh.d.* † Autant vaut bien battu que mal battu (plus ou moins de mal, cela eſt égal), *Over ſhoes, over boots.*

BATTUE, *ſ. f.* [t. de Chaſſe; battre les bois & les taillis pour en faire ſortir le gibier] *Beating.* Il faut beaucoup de monde pour faire une battue dans ce bois-là, *We want a great many people to beat that wood (in order to ſtart the game).*

BATTURE (băture), *ſ. f.* [eſpèce de dorure qui ſe fait avec du miel, de l'eau de colle, & du vinaigre] *Gold-lacquering.*

Battures [t de Mar.] Banc ou fond mêlé de ſable, de roches ou de pierres, & qui s'élèvent vers la ſurface de l'eau] *Flats, ſhallows.*

BATTUS (bătu), *ſ. m. pl.* [pénitens qui ſe donnent rudement la diſcipline] *Battus.*

BATTUS (bătuce), *ſ. m.* [Mythol. Berger changé en pierre de touche par Mercure] *Battus.*

BAU (bô), *ſ. m.* [t. de Mar.] *Beam.* Bau de dale, *Hindmoſt, aftmoſt beam.* — de lof, *Foremoſt beam.* — de pont, *Deck beams.* — de plancher de cable, *Beam of the cable-ſtage.* Demi-bau, *Half beam.* Maître-bau, *Midſhip beam.* Bau de coitis, *Collar-beam.* Faux-baux, *Orlop-beams.* Demi-baux, *Spurs* or *crow-feet of the beams.*

‖ BAVARD (băvar),-arde, *adj ſubſt.* [qui parle trop, qui dit tout ce qu'il ſait; babillard, indiſcret, jaſeur, impertinent, cauſeur, grand parleur, grand diſeur de rien] *Babbler, blab, an idle prattler, a prattling ſilly man* or *woman, bouncer, pert, oſtentator, talker, gabbler, talkative,* ‡ *diſard,* ‡ *jabberer.* Un mari bavard & une femme commere font un joli couple, *A chattering huſband and a goſſipping wife are a fine couple.* V. Babillard.

‖ BAVARDAGE, *ſ. m.* [babil, caquet, jaſerie; indiſcrétion, imprudence] *Pertneſs, futility, gabble, babbling.*

‖ BAVARDER (băvardé), bavardant, bavardé, *v. n.* [parler exceſſivement de ſes trivoles, ou qu'on devroit tenir ſecrètes; babiller, jaſer, cauſer] *To babble, to be an idle prattler,* or *a blab, to gabble,* ↓ *to ſquirt, to jabber, to boaſt, to talk idly, to crack, to romance.*

‖ BAVARDERIE (băvarderī), *ſ. m.* [caractère du bavard] *Babbling; idle, ſilly, prating; boaſting, cracking, bouncing.*

BAVAROISE (băvăroêze), *ſ. f.* [infuſion de thé avec du ſirop de capillaire au lieu de ſucre] *Capillaire and water.*

BAUBI (bôbi), Chien Baubi, *ſ. m.* [eſpèce de chien de chaſſe] *A ſort of hound for hares, foxes and wild boars.*

BAUCIS (bôcice), *ſ. f.* [Mythol. Vieille femme pauvre de Phrygie, qui, avec ſon mari Philémon, reçut Jupiter dans ſes voyages] *Baucis.*

BAUD (bô), Chien Baud, *ſ. m.* [chien de chaſſe de Barbarie, chien muet, qui chaſſe le cerf] *A ſort of hound for ſtags.*

‡ BAUDEMENT (bôdeman), *adv.* [joyeuſement & bravement] *Merrily, gallantly, joyfully, gaily.* ‡☞ Après dîner, tous allèrent pêle-mêle à la ſaulſaie, & là ſur l'herbe drue dancèrent au ſon des joyeux flageolets, & douces cornemuſes, tant baudement que c'étoit paſſe-temps céleſte de les voir ainſi ſoy rigoiller, *After dinner they all went tag-rag together to ſee the willow-grove, where, on the green graſs, to the ſound of the merry flutes, and pleaſant bag-pipes, they danced ſo gallantly, that it was a ſweet and heavenly ſport to ſee them ſo frolick'ſome.*

BAUDET (bôdè), *ſ. m.* [âne; ignorant] *An aſs.*

Baudet [tréteau de Scieurs de long] *Sawyer's frame, horſe, block,* or *treſtle.*

Baudet [lit de ſangle] *A hammock.*

BAUDIR (bôdir), *v. a.* [t. de Chaſſe; exciter les chiens du cor & de la voix: on baudit auſſi les oiſeaux] *To animate the dogs with the horn and voice.*

BAUDRIER (bôdrïé), *ſ. m.* [large bande de cuir ou d'étoffe, qui pend en écharpe, & qui ſert à porter l'épée; bandoulière] *A baldrick, a ſhoulder-belt, belt, long belt.*

BAUDROIE (bôdrŏè), *ſ. f.* [galanga, pêcheteau, ou grenouille pêcheuſe, ou diable de mer] *Rana piſcatrix, Lophius, ſea-devil, frog-fiſh.*

BAUDRUCHE (bôdrûche), *ſ. m.* [pellicule de boyau de bœuf, dont les batteurs d'or ſe ſervent pour réduire l'or en feuille] *Gold-beater's-ſkin.*

BAVE, *ſ. f.* [ſalive qui découle de la bouche] *Drivel, ſlabbering, ſlaver, foam, ſlime.* La bave d'un limaçon, d'un ſerpent, *The ſpit of a ſnail* or *ſerpent.* ↓* Il n'a que de la bave (du caquet), *He is but a ſlabberer.*

BAVER (bâvé), bavant, bavé, *v. n.* [jeter de la bave] *To drivel, to foam, to ſlabber, to ſlaver; to be ſluxed.* * Il a ſué & bavé, *He has been ſalivated.*

BAVETTE (bâvète), *ſ. f.* [linge qu'on met aux petits enfans au-devant de l'eſtomac] *Bib, ſlabbering-bib.* * Il en Elle n'eſt encore qu'à la bavette, *He or ſhe is too young as yet.* A la bavette, Dès la bavette (dans l'enfance, dès l'enfance), *In one's infancy, from being an infant.* Tablier à bavette, *Bib and apron.* * Tailler des bavettes (caqueter), *To goſſip*

BAVEUX (bâveû),-euse, *adj. ſulſt.* [qui bave] *One that ſlabbers, a ſlabber-chops.* Omelette baveuſe (mollette & délicate), *An omelet nicely dreſt, ſo that butter is not ſcanty.* Chairs baveuſes (les chairs ſpongieuſes d'une plaie qui ne va pas bien), *Proud fleſh.*

Baveuse (bâveûze), *ſ. f.* [poiſſon de mer] *Bavoſa raia.*

BAVIERE (bâvïère), [Electorat d'Allemagne] *Bavaria.*

BAUGE (bôje), *ſ. f.* [lieu fangeux où le ſanglier ſe couche] *The ſ il of a wild boar.*

Bauge [mortier de terre grâſſe] *A kind of mortar made of clay and ſtraw.* Murs de bauge, *Mud-walls.*

↓ A bauge, *adv.* (en abondance) *Plentifully.* Il a de tout à bauge, *He has every thing in plenty.*

BAUME (bôme), *ſ. m.* [arbriſſeau précieux & odoriférant; la liqueur qui découle de certains arbres; compoſitions, propres aux plaies] *Balm, baſſam.*

Baume [herbe qu'on met dans les ſalades] *Balm, balm-mint.* † Cela ſleure comme baume, *That ſcents like balm.* * Une baume ſalutaire, *A ſalutary balm.*

Baume de momies, V. Asphalte ou Bitume de Judée]

Baume à Cochon, V. Sucrier de Montagne]

Baume de Savanne, ou de Para [nom qu'on donne en Amérique à notre baſilic] *Baſil.*

BAUME de l'Amérique, de Cartagène, de Tolu, *Baſſam of Iolu.* — du Pérou, *Baſſal of Peru.* — de Calaba, Baume verd, *Tacamahaca.* — du Canada, *Canada Baſſam.* — d'Egypte, — du Caire, — de Judée, *Baſſam of Gilead.* — du Bréſil ou de Copahu, *Baſſam of Capivi* or *Copaiba.* — ou huile d'ambre, *Liquidambarum.*

BAUMIER (bômïe), *ſ. m.* [nom de l'arbre d'où découle la réſine tacamaque] *Tacamahaca.*

BAVOCHE' (bă.vŏché), -e'e, *adj.* [t. de Gravure & d'Imprimerie: trait de burin, contour qui n'eſt pas net; impreſſion qui n'eſt pas nette] *Not clean, full of monks* or *blots.* Une épreuve bavochée, *A proof full of monks* or *blots, foul proof.*

BAVOCHURE (băvŏchure), *ſ. f.* [défaut de ce qui eſt bavoché] *The being full of monks* or *blots.*

BAVOIS (băvôé), *ſ. m.* [tableau qui contient l'évaluation des droits ſeigneuriaux, ſuivant le prix courant des eſpèces] *Table of rates.*

BAVOLET (bâvô.ĕ), *ſ. m.* [coiffure de village oiſe; & au figuré, la village oiſe même] *Headgear,* * *laſs, country-laſs, milk-maid.*

BAUQUE (bôque), *ſ. f.* [eſpèce d'algue à feuilles étroites] *Alga, graſs-wreck.*

BAUQUIERE (bôkïère), *ſ. f.* [t. de Mar. Appui des baux] *Clamp.*

BAUQUIN (bôkain), *ſ. m.* [t. de Verrerie; le bout de la canne qu'on met ſur les lèvres pour ſouffler] *The upper end of the blowing iron* or *ponteglio.*

BAUSK (bôſk), *ſ. m.* [petite ville importante de Courlande] *Bauſk, Bauska.*

BAVURE (bâvure), *ſ. f.* [petite trace des joints des pièces d'un moule] *Superfluity, beard.*

Bavures [petites irrégularités qui ſe trouvent ſur les pipes] *Riſters.*

BAUX (bô) pluriel de *bail] Leaſes.*

BAUX ou BARROTS de navire, V. Bau.

BAYE (bè), V. Baie.

BAYES (bè), ou Baies d'un vaiſſeau, *ſ. f. pl. Partners.*

BAYER (bè.ïé), *v. n.* [on diſoit autrefois béer; tenir la bouche ouverte en regardant long-temps quelque choſe; s'amuſer, niaiſer] *To gape.*

* Bayer (deſirer quelque choſe avec avidité), *To gape, to hanker after.* Bayer après les richeſſes, après les honneurs, *To gape after, to hanker after, riches* or *honours.*

*† Bayer aux corneilles, *To ſtand gaping in the air.*

BAYETTE (bâïète), *ſ. f.* [eſpèce de revêche ou flanelle] *Bays.*

BAYEUR (bè-ieur', -RUSE-(ieûze), *f.* [celui ou celle qui regarde avec avidité] *A gaper.*

BAYEUX, *f. m.* V. BAIEUX.

BAYONNE, V. BAÏONNE.

BAZAC, *f. m.* [cotton filé & très-fin qui vient de Jérusalem] *Bazza, Bazzar.*

BAZAR, *s. m.* [marché public, & lieu où on enferme les esclaves en Orient] *Bazar or Bazzar.*

BAZAS *(bà-zass')* [ville de France; capitale du Bazadois *(bà-za-doi')*] *Bazas.*

BDELLIUM (bèdèl'lome'), *s. m.* [gomme résineuse Arabique & des Indes] *Bdellium.*

BE, *part. inv.* [marque & exprime le cri d'un mouton] *Ba (bà-a, ou bà-a-a, s'il faut).*

BÉANT (bé-an, -AN-TE), *adj.* [participe actif du verbe *Béer*: qui présente une très-grande ouverture] *Very large, wide open.* Gouffre béant, *An open pit.* † Bouche béante, Gueule béante, *A gaping mouth.* * Gueule béante, *A greedy gut, one of a monstrous appetite.*

BÉARFISCH (berfische', *s. m.* [insecte marin de Norwège] *Berfisc.*

BE'ARN, *f. m.* [province de France] *Bearn.* Béarnois *(béarnoi')*, qui est de Béarn.

BÉAT (bé-a-TE), *adj. m.* & *f.* [dévot; faint; mocheté; hypocrite; le dit par dérision] *A pious, sanctified, seeming man or woman, saint, hypocrite.*

BÉATIFICATION (béatifikè-cion), *s. f.* [acte par lequel le Pape béatifie.] *Beatification.*

BÉATIFIER (béatifié'), béatifiant, béatifié; *v. a.* [mettre au catalogue des Bienheureux] *To beatify, to declare blessed.*

BÉ'ATIFIQUE (béatifike), *adj.* [t. Dogmatique; qui rend bienheureux] *Beatific, beatifical, blissful.* La vision béatifique, *The beatific vision.*

BÉ'ATILLES (béatiglie', *s. f. pl.* [menues choses délicates que l'on met dans les pâtés & dans les potages, comme ris-de-veau, crêtes de coq, foies gras, &c.] *Titbits, dainty bits.* Tourte de béatilles, *Giblet-pie.*

* BÉ'ATILLES [ouvrages de Religieuses, comme agnus, pelotes, &c.] *Grey-graces, trifles not fit to be worn.*

BÉATITUDE, *s. f. sing.* [félicité, bonheur; paradis; ne se dit guères que de la félicité éternelle, & des neuf béatitudes contenues dans le sermon de J. C. sur la montagne; dans ce dernier cas seul il se dit au plur.] *Beatitude, blissfulness, bliss.* Que de gens ont droit au ciel en vertu de la première béatitude! *How many people can claim Heaven by virtue of the first beatitude of Christ's sermon on the mount!* V. BONHEUR.

BEAU (bô), BELLE (bèlle), *adj.* [agréable à la vue; ce qui est agréable & excellent en son genre; charmant, de bon air, de bonne mine; heureux, avantageux, glorieux, excellent, distingué, grand, admirable, magnifique, éclatant] *Beautiful, beautiful, fair, fine, handsome, pretty, good, curious, pleasant, excellent, comely, complete, sleek, dainty, delicate, liberal, goodly, gallant, genteel, graceful, spruce, quaint, clever,* ‖ *deft, concinnous, brave, trim, admirable, well featured, well-featured.* (N. B. *They formerly said* bel *instead of* beau; as Philippe le Bel, Charles le Bel, *Philip or Charles the fair:* hence the feminine belle: *but now* bel *is only used before nouns mas. beginning with a vowel or h mute, and in a phrase of the familiar stile before nouns.*) Un bel homme, Une belle femme, *A handsome man or woman.* Un bel esprit, *A fine genius.* Une chose belle à voir, *A fine thing to look at.* De beaux habits, *Prunking,* Belle taille, *Properness.* Il fait beau, Il fait beau temps, *It is fine weather.* Le bel ordre qui y avoit dans les Finances! *What rare order the Finances were in then!* Un enfant beau comme le jour, *A beautiful child.* Le beau monde, *The polite world, the people of fashion.* Une belle occation, *A fair, seasonable, fine opportunity.* Un beau coup de dés, un coup heureux, *A lucky throw or cast of dice.* Un beau joueur, *A fair player, one who plays fair, without being cross.* Faire un beau coup, *To do a fine feat.* Voilà un beau moyen pour réussir, *Fine means indeed to succeed.*

☞ Avoir le bel air, Etre du bel air, *To have a noble way in one's behaviour and actions.* Faire une belle dépense, *To spend big!, to live great.* Les gens du bel air, *The people of high life.* J'ai vu le beau monde; mais je n'en fais pas charmé, *I have seen the polite world, but not charmed with it.*

Avoir de beaux habits, *To jet about.*

Ce Général a de beaux commandements beau, *That General has a fine way of commanding.*

Il fait beau voir un Général à la tête de ses troupes, *It is a fine sight to see a General at the head of his troops.* Il est bel homme de cheval, *He is a handsome rider, He rides with a good grace.* Il a un beau bele, *or* grand pas, *He goes terribly big.* Faire le beau fil, *To set up for a beau.* Mettre une chose en beau jour, *To set out or shew a thing to the best advantage.*

Cet ouvrage-là est beau & bon, *That work is good and well written.*

‖ Ce que vous dites-là est bel & bon, *What you say is very well.*

Ce cheval porte beau, *That horse carries his head handsomely.*

Donner beau jeu à quelqu'un, *To give one good cards.* * Donner beau jeu, *To give one fair play.*

Donner beau, *To play at ball (at Tennis) in such a manner that it is easy to the other to strike it.* * Donner beau, *To give one a fair opportunity to speak or do something.* Donner beau à ses ennemis, *To afford our enemies the means, or an opportunity, of hurting us.*

‖ L'avoir beau, *To have a fair opportunity.* Vous l'avez beau, vous ne l'aurez jamais plus beau, *You can never have a fairer opportunity.*

☞ ‖ Vous me la baillez belle, *You cambleg me; you fair, handsome, have me or put a sham upon me.* ☞ Il l'a chappé belle, *He has had a narrow escape.*

Beau semblant d'amitié, *A fair pretence of friendship.* Faire beau semblant à quelqu'un, *To carry or to keep it fair with one.*

Vous n'avez qu'à l'écouter, il va vous en conter de belles, *You need only hearken to him, he'll tell you a fine heap of stories.*

Il est beau de se voir aimé de tout le monde, *It is a fine thing to find oneself beloved by everybody.*

† A beau jeu beau retour, *One good turn deserves another.* (N. B. *This must be understood ironically in English; for the French proverb is said when one has, has had, or is like to have, an opportunity of resenting an injury.*)

† ‖ Cela est bel & bon, mais de l'argent vaut mieux, *All that is very well, but I don't like it, or but I must have money (speaking to a Debtor or some such person who gives us reasons instead of money we want).*

† ‖ Voilà un C'est un beau renez-y voir! *A fine thing, a very pretty thing indeed! (ironically, meaning that the thing raised of deserves no notice.)*

† La belle plume fait le bel oiseau, *Fine feathers make fine birds.*

BEAU [honnête, bienséant] *Handsome, decent, seemly.* Cela n'est pas beau à un jeune homme, *That is not handsome for a young man.*

BEAU [grand dans son genre] *Great.* Un beau mangeur, *A great eater.*

BEAU [le dit quelquefois ironiquement] *Fine, handsome, pretty (ironically).* Voilà de beaux discours, de beaux raisonnemens! *A fine talking indeed!*

Il lui arracha l'oreille à belles dents, *He bit his ear off cleverly.*

☞ Il s'est fait beau garçon, *He was in a pretty condition (meaning that he was fuddled). And of one who impairs his health and fortune by a debauched life, we say,* Il se fait beau garçon, *He is turning out a fine-spun youth.*

BEAU [n'est quelquefois qu'une pure redondance, & quelquefois il se joint aussi à des termes de mépris & d'injure, pour en augmenter la force] Il s'en alla un beau matin, *He went away one morning.* Vendre à beaux deniers comptans, *To sell for ready money.*

Un beau coquin, *A rascal.* Un beau maraut, *A scoundrel.* ☞ Vous l'avez ce que c'est qu'un soufflet, lorsqu'il le donne à main ouverte, sur le beau milieu de la joue, *You know what a slap in the face is, when 'tis given with the open hand, full in the middle of the cheek.*

BEAU, *adv.* AVOIR BEAU, Vous avez beau dire, *Say what you will; You may say what you will.* Il a beau faire, *Let him do what he can, or what he will: Let him do his worst; Well, he may do as he pleases.* Vous avez beau dire & beau faire, *For all you can say and do; Whatsoever you can say or do.*

☞ J'ai beau me exagérer le sacrifice que je me fais, il le met à rire, *In vain I now exaggerate the sacrifice I make to him, he only laughs at me.* Il a beau savoir de bonnes raisons pour ne le pas croire, la loi le croit pour lui, *He may have what reason he will to believe it not to be by, the law believes it for him.*

J'ai beau m'entendre, il ne viendra pas, *I may bawl long enough for him; he will not come.* J'ai beau me tuer de peine pour son service, il ne m'en fait point de gré, *Though I destroy myself to serve him, he makes nothing of it.* On a beau crier le chagrin, il revient toujours, *Drive away sorrow never so much, it will return again.* J'avois beau demander pardon les larmes aux yeux, on ne me pardonnoit rien, *It was in vain for me to beg pardon, with tears in my eyes, I never was forgiven.*

BEAU, BELLE [s'emploient le plus substantivement] *Beauty, finess, excellence, excellency; what is superb, excellent in every thing.* Il a fait un traité du beau, *He wrote a treatise concerning what is excellent in any thing.* Elle a eu le plus beau de la succession, *She has had the fairest part of the inheritance.* Le beau d'une pensée, *The beauty or sublimity of a thought.* Joindre ensemble le beau & l'effroyable, *To join together the fair and the foul.* Faire le beau, Faire la belle, *To set up for a beau, or for a handsome woman.* Les belles, *The fair, the fair sex.* Une belle, *A fair one.* Ma belle, *Sweetheart, my dear.* Courir de belle en belle, *To run from one mistress to another.*

‡ BIEN & BEAU, *adv.* [tout-à-fait] *Quite, entirely.* V. BIEN.

‖ DE PLUS BELLE, *adv.* [tout de nouveau] *Afresh, anew.*

TOUT BEAU, *part. int.* [pour arrêter, ou pour imposer silence] *Softly, fair and softly, no so fast, hold, hold there.* Tout beau, ne vous fâchez pas, *Peace, pence, don't be angry.*

¶ Beau, *beautiful;* joli, *pretty* (lynon.): Le *beau* est grand, noble, & régulier: on l'admire, on l'aime, il artiche. Le *joli* est fin, délicat, & mignon: on le loue, on le goûte, il plaît. Le premier est la règle du goût, le second en dépend.

On jette sur ce qui est *beau* des regards plus fixes & plus curieux: on regarde d'un œil plus éveillé & plus riant ce qui est *joli.*

Les Dames font *belles* dans les Romans: les bergères font *jolies* dans les Poëtes.

Ce qui a l'âme que le *beau* s'adresse; c'est aux sens que parle le *joli:* le premier fait plus d'effet sur l'esprit; le second, plus d'impression sur le cœur.

Le teint, le taille, la proportion, & la régularité des traits forment les *belles* personnes. Les *jolies* le font par les agrémens, la vivacité des yeux, l'air de la tournure gracieuse du visage, quoique moins régulière.

En fait d'ouvrages d'esprit, il faut pour qu'ils soient *beaux*, qu'il y ait du vrai dans le fujet, de l'élevation dans les penſées, de la juſteſſe dans les termes, de la nobleſſe dans l'expreſſion, de la nouveauté dans le tour, & de la regularité dans la conduite: mais le vraiſemblable, la vérité, la ſingularité & le brillant ſuffiſent pour rendre *belles*.

Le *beau* eſt plus ſérieux, il occupe: le *joli* eſt plus gai, il divertit. Ainſi l'on dit: une *belle* tragedie; une *jolie* comedie: une *belle* action, une *belle* réponſe; un *joli* tour, une *jolie* farce. L'eſprit eſt un fi grand nombre de choſes; mais ce eſt l'ame qui produit les *belles*.

De *belles* choſes rendent quelquefois la converſation trop grave: de *jolies* choſes la rendent toujours enjouée.

Un *bel* homme, ſe dit de la figure du corps & du viſage: un *joli* homme, ſe dit de l'humeur & des manieres d'agir.

BEAUCAIRE (bô-kère', *ſ. m.* [ville de France, celebre par la foire qui s'y tient tous les ans le 22 juillet] *Beaucaire.*

BEAUCE (bôce), *ſ. f.* [province de France] *Beauce.*

BEAUCOUP (bô-kou), *adv.* [de quantité, veut toujours être accompagné de la prépoſition *de* avant un nom; en quantité, extrêmement] *Much, many, a great deal, a great many, abundance, ſtore, deeply, mainly, manyfold,* [*muckle, mickle, mortally, notably; world, power; exceedingly, ſufficiently, greatly.* Beaucoup d'argent, *Much money, a great deal of money.* Beaucoup de gens, *A great many people.* C'eſt beaucoup pour ſon âge, *That's much for his age.* C'eſt beaucoup pour faire ſa fortune que d'avoir de bons amis, *That is a great ſtep or it goes a great way towards making one's fortune, to have good friends.* Elle parle beaucoup, *She talks much.* Nous ſommes beaucoup, *We are a great many.* Il eſt beaucoup plus ſavant, *ou* il en eſt plus ſavant de beaucoup, *He is much more learned.* Il s'en faut beaucoup (il y a une grande différence), *It is great odds.* Elle n'eſt pas ſi belle que ſa ſœur, il s'en faut beaucoup, *ou* elle n'eſt pas, à beaucoup près, ſi belle que ſa ſœur, *She is nothing near ſo handſome as her ſiſter; She comes far ſhort of being as handſome as her ſiſter.* De beaucoup, *By far.* Il s'en faut de beaucoup (la quantité que j'avois y être, n'y eſt pas), *It is very far,* or *It falls very ſhort of it.* Vous en avez m'avoir tout rendu, il s'en faut de beaucoup, *You think you paid me all, but you are ſtill greatly behind hand.* Il s'en faut de beaucoup que ſon ouvrage ſoit achevé, *His work is far from being ended.*

Il mange beaucoup, *He eats much.* Il a beaucoup mangé, *He has eat much.* Il a mangé beaucoup plus que vous, *He ate much more than you.* Elle s'eſt privée de beaucoup d'avantages, *She has deprived herſelf of a great many advantages.*

A beaucoup moins (pour de moindres ſujets), *Far much leſs.*

¶ beaucoup, *much*; pluſieurs, *many* (ſynon.): ces deux mots regardent la quantité des choſes; mais *beaucoup* eſt d'uſage ſoit qu'il s'agiſſe de canal, de meſure, ou de nombre; & *pluſieurs* n'a jamais employé que pour les choſes qui ſe comptent. Ainſi on dira *beaucoup* de ſous: *beaucoup* de terrein; *beaucoup* de monde: *pluſieurs* perſonnes; *pluſieurs* vaiſſeaux; *pluſieurs* qualités. L'oppoſé de *beaucoup* eſt peu: l'oppoſé de *pluſieurs* eſt un.

Afin qu'un état ſoit bien gouverné, il faut *beaucoup* de ſubalternes pour l'exécution, *peu* de chefs pour le commandement, *pluſieurs* miniſtres pour le détail, & *un* ſeul chef pour le général. V. BIEN.

BEAU-FILS (bô-fils, *ſ. m.* [celui qui n'eſt fils que d'alliance par mariage *Son-in-law.*

BEAU-FRERE, *ſ. m.* [celui qui n'eſt frère que d'alliance par mariage] *Brother-in-law.*

BEAUJOLOIS (bô-ſôlé), *ſ. m.* [prov. de France] *Beaujolois.*

BEAUMARIS ou BEAUMARISH, *ſ. m.* [comté de l'île d'Angleſey] *Beaumaris.*

BEAUNE (bône), *ſ. f.* [V. de Bourgogne] *Beaune.*

BEAU-PERE, *ſ. m.* [nom d'alliance, qui ſe donne par un mari au pere de ſa femme, ou par une femme au pere de ſon mari, ou par des enfans au ſecond mari de leur mere] *Father-in-law.*

BEAUPRE' (bô-pré), *ſ. m.* [t. de Mar. le mât le plus avancé ſur la proue] *Bolt-ſprit, beau-ſprit* petit beaupré, *Jybeboom.* Voile de beaupré, *Sprit ſail.* Demi-beaupré ou poupe! *Cliſe behma!*

BEAUTE' (bôte), *ſ. f.* [juſte proportion des parties du corps, avec un agréable mélange des couleurs; tout ce qui touche agréablement les ſens & l'eſprit: ſe dit des perſonnes & des choſes; grâce, bon air, agrément, charmes, appas; excellence, merveille, éclat, magnificence, richeſſe] *Beauty, ſpeech, handſomeneſs, comliness, completeneſs, prettineſs, entirety, handſomeneſs, meanneſs, goodneſs, ſhapeliness, puiſſurated, richneſs.*

Beauté du corps, *Fine, beautiful ſhape.* Beauté du viſage, *Beauty of the face.* Sa beauté eſt parfaite, accomplie, *She is a perfect, accomplished beauty.* Elle a une beauté naturelle, *She is naturally handſome.* Beauté artificielle, *Artificial, factitious beauty.* Grande beauté, *A great beauty.* Beauté animée, *A lively beauty.* Conſerver, entretenir ſa beauté, *To preſerve, to keep up one's beauty.* Négliger ſa beauté, *To neglect one's beauty, to be careleſs about it.*

Beauté Grecque *ou* Romaine (femmes dont la beauté ſe rapporte à celle des femmes qu'on voit dans les ſtatues & dans les médailles de la Grece & de Rome), *Greek* or *Roman beauty* or *face.*

Beauté du jour, du ciel, *Clearneſs of the ſky.* Beauté d'un cheval, *Beauty of a horſe.* La Beauté de ſa voix, *Her charming voice.* Beauté des penſées, *Sublimity of thoughts.* Beauté de l'ame, des ſentimens, *Beauty of the ſoul,* &c. Beauté d'un ouvrage, *Beauty of a work.* La beauté de la campagne, *The pleaſantneſs of the country.* Les beautés d'une langue, *The beauties* or *delicacies of a language.*

☞ Cela eſt de la derniere beauté, *That is extremely fine and beautiful.*

Ses yeux ardens, ébloui, enchantés, aviderment prononcent les beautés, *His eyes blazing with paſſion, dazzled, enraptured! He greedily runs over all her charms.*

* C'eſt une beauté (pour dire, c'eſt une belle perſonne). *She is very fine and beautiful.*

Ce ſont de ces figures hardies, admiſes en poëſie, & qui y font beauté, *Theſe bold figures are allowed in poetry, and add grace to it.*

BEAUVAIS (bôvé), *ſ. m.* [ville de France; capit. du Beauvoiſis (bovoèzi)] *Beauvais.*

BEC (bèk), *ſ. m.* [la partie qui tient lieu de bouche aux oiſeaux] *Beak, bill, neb, nib, rejtrum.* Le bec de certains poiſſons, *Neſe or ſnout of ſome fiſhes.*

Le bec d'une aiguière, *The gullet or ſpout of an ewer.* Le bec d'une flame, *The nib of a pen.* Bec de lampe, *The jacket of a lamp.*

Prendre un langue de bec, *Point of land.* Le bec d'Ambès, ou d'eſprit (pointes de terre au confluent de deux rivières), *The point of Ambes,* or *Eſprit.*

Le bec de l'aile d'un pont, *The angle of the ſtarlings of a bridge.*

Bec de lievre, *A hare-lip.*

Coup de bec, *Pecking.* Donner des coups de bec (frapper avec le bec), *to peck.* Percer à coup de bec, *To peck through.*

* Coup de bec, (trait), *A tripe, nipping jeſt, a taunt.* * Donner un coup de bec (donner en paſſant une atteinte de médiſance), *To give one a dig or tripe.*

* Tour de bec, *A kiſs, a buſs.* Bec amoureux, *amorous lips.* ‡ Mon fauvre petit bec, tu le peux ſi tu veux, *Yes, my poor little lamb you may if you will.* * Couper bec à bec, *To chatter with one's face like mother and daughter.*

‡ Il ne faut pas avoir le bec dans le beurre, *One muſt not get one's bread without the ſweat of one's brow.* ‡ Vous bien le bec, mais cela nous paſſera loin du bec, *Have a care of that, I ſay, that will make you ſmart for it.*

*‖ Avoir bon bec, Avoir le bec bien-affilé, *To have one's tongue well, or one's tongue is a good-ſet-ſpoon.* ‖ Il n'a que le bec, *Sad is all tongue, ſo does nothing but prate.*

*‖ Avoir bec & ongles, *To have teeth and nails.* * Se défendre du bec, *To ſpeak well in one's own defence.* Faire le bec à quelqu'un (inſtruire ce qu'il doit dire), *To teach one his leſſon and what to ſpeak by; to inſtruct one.* † Prendre quelqu'un par le bec (le convaincre par les propres paroles), *To convince, to confound one by his own words.*

* Paſſer la plume par le bec à quelqu'un (le fruſtrer adroitement de ſes eſpérances), *To cheat,* or *to baulk one in his proſpects, to make a fool of one.* † Tenir quelqu'un le bec dans l'eau (l'amuſer), *To amuſe one, to keep him at bay, to drill him on.*

† Monter à quelqu'un le bec jaune (lui faire voir qu'il n'eſt qu'un ignorant), *To make one that he knows but an ignorant fool, that he was miſtaken.*

Bec d'une ancre [t. de Mar.] *Bill of an ancher.*

Bec (avant d'un bâtiment), *Beak, prow.*

Bec de chien [fer tranchant avec lequel on coupe le verre avant qu'il refroidiſſe] V. MOSAIQUE.

Bec d'inſtrument [pointe] *Beak.*

BE'CARD (bé-kar), *ſ. m.* [femelle du ſaumon] *The female ſalmon.*

BE'CARRE (bé-kar) [caractère de Muſique] *B ſharp.*

BE'CASSE (bé-kace), *ſ. f.* [oiſeau de paſſage, qui a le bec fort long] *Woodcock.*

*† Brider la bécaſſe (attraper quelqu'un), *To cozen one, to catch a bird-lime.* † Ma foi, Monſieur, la bécaſſe eſt bridée, *Faith, Sir, the woodcock is caught, or taken in the trap.*

BE'CASSEAU (bé-ka-ſô), *ſ. m.* [petit de bécaſſe; ſorte de bécaſſine, oiſeau de rivière] *A young woodcock, a ſort of ſnipe, tringa, dunlin, ſand-piper.*

BE'CASSINE (bé-kaſine), *ſ. f.* [oiſeau plus petit que la bécaſſe] *A ſnipe.* *† Trier à la bécaſſine (tromper au jeu, en cachant ſon habileté & la force), *To dupe one's ſkill, in order to take one in.*

BECCABUNGA, *ſ. m.* [Véronique aquatique; plante antiſcorbutique] *Becca-bunga, anagallis, water-pimpernel, brook lime.*

‡ BEC-CORNU, *ſ. m.* [injure burleſque] *A horned* ou *cornuted puppy.* Que maudit ſoit le bec-cornu de notaire, &c. *Curſe on that horned, petty-jogger,* &c.

BEC-DE-CORBIN, *ſ. f.* [eſpèce de Hallebarde] *A ſort of battle ax.* Gentilhomme à bec-de-corbin, *A gentleman penſioner.* Canne à bec-de-corbin, *A baſtard walking cane.*

BEC-DE-CORBIN [inſtrument de Chirurgie, fait comme le bec d'un corbeau, & qui ſert à retirer] *An inſtrument, forceps.*

BEC DE CORBIN [poireau en forme de bec] *Knewer.*

BEC DE CORBIN [t. de Mar.] *Rope-lock, ſpring-iron.*

BEC EN CISEAUX, *ſ. m.* [oiſeau de la Louiſiane & de St. Domingue] *Rynchopus.*

BEC-COURBE', *ſ. m.* V. AVOCETTE.

BEC-CROCHU, *ſ. m.* [oiſeau de la Louiſiane] *Hooked-bill.*

BEC-CROISE', *ſ. m.* [oiſeau commun en Suède, en Norwege, & en Allemagne, *Coccothraſtes, Linn.*

BEC à CUILLER, *ſ. f.* [oiſeau de la groſſeur

des courly : se trouve dans la Guiane & au Brésil. *Toucan, ramastos, pron-bill.*

BE'CFIGUE, *s. m.* [petit oiseau qui se nourrit de figues.] *Becfico, f. , figpecker.*

BE'CHE, *s. f.* [outil de jardinage.] *Grand mail, pioneer, grubbing-axe.*

BE'CHEVET, *s. m.* [nom que l'on donne au dauphin.] *Dolphin.*

BEC-A-SERRURE, *s. m.* [espèce de héron] *Plumet, Lanceolated.*

BEC-TRANCHANT, *s. m.* [oiseau aquatique de Yorkshire.] *Mew, seamew, sea-mall.*

BE'CHARU, *adj.* [t. d'Histoire naturelle & de Blason] Fendu en forme de bec. *Beaked.*

BE'CHIQUE, *s. f.* [terme de pharmacie] *Pectoral.*

BE'CHIQUES, *s. m. pl.* [t. de Méd.] *Bechics.* Des bechiques, *Bechics, pectorals.*

BECMARE, *s. m.* [insecte Coléoptère, sorte de charançon] *Curculio.*

BE'CONGUILLE, *s. f.* [plante du nouveau monde : Ipécacuanha.] *Ipecacuanha.*

BECQUE'E (bèkée), *s. f.* [ce qu'un oiseau prend avec le bec pour donner à ses petits.] *A bird's full.* Donner sa becquée à un oiseau, *To feed a bird.*

BECQUE', *adj.* [t. de Blason] *Beaked.*

BECQUE-FLEURS ou GUINDE', *s. m.* [espèce de colibri en Pérou] *Guiara, humming-bird.*

BECQUETER (bèkete), becquetant, becqueté, ée, *v. a.* [donner des coups de bec] *To peck, to nibble.*

SE BECQUETER, *v. r.* [se battre à coups de bec, se caresser avec le bec] *To fight or to caress one another with bills.*

BECUNE, *s. m.* [gros brochet de mer, de la côte d'Afrique & d'Amérique] *A large sea fish.*

‡ BEDAINE (bedène), *s. f.* [panse, gros ventre.] *Paunch, guts,* ‡ *womb.* Remplir, farcir sa bedaine, *To cram or stuff one's guts.*

BEDATS (bedà), *s. m. pl. Prohibited warrant and wards.*

BE'DAUBE, *s. f.* [espèce de chenille épineuse] *Bedaubé.*

BEDEAU (bedo), -EAUX, *s. m.* [bas officier portant baguette ou masse, & servant aux Eglises ou aux Universités ; sergent, huissier, portemasse, porte-verge, appariteur] *Beadle, verger, marshaller.*

BE'DEGUAR ou éponge d'églantier, *s. m.* [excroissance qui vient au pied de l'églantier] *Bedeguar.*

BE'DER, *s. m.* [vase d'Asie] *Beder.*

BEDFORD (bédfeurd), *s. m.* [V. d'Angleterre] *Bedford.*

BE'DFORDSHIRE (bédfordchère), *s. m.* [prov. d'Angleterre.] *Bedfordshire.*

‡ BEDON, *s. m.* [arrière tambour ; au jeu de hoc, dans le style plaisant, *un gros ventre*] *Tabret, drum, corpulency.* Un gros bedon, *A fat, thick man.*

BE'E, V. BAIE.

BE'E, GUEULE BE'E, *adj.* Des tonneaux, Des tonneaux, à gueule bée (défoncés par un bout), *Vessels with one end knocked out* or *flawed.*

BE'ER, V. BAYER.

BE'ENEL, *s. m.* [arbrisseau toujours vert du Malabar] *Beetel.*

BE-FA-SI, *s. m.* [t. de Musique, par lequel on distingue le ton de *si*] *B.* Cet accord est en Bemol, il faut mettre un *B.*

† BEFFLER, *v. a.* [moquer, jouer ; tourner en ridicule] *To baffle, to mock, to play the fool with, to make a fool of, to laugh at, to banter.*

BEFFROI (bé'froè), *s. m.* [tour ou clocher d'où l'on fait le guet, & où l'on sonne l'alarme ; la cloche même du beffroi ; la charpente qui porte les cloches] *Belfry, bartizan, watch-tower or steeple ; the alarm bell ; the timber or frame work supports the bells.* Le beffroi sonne, *The alarm-bell rings.*

BE'GAYEMENT (béguèyeman), *s. m.* [l'action de bégayer] *Stammering, stuttering, lisping, faultering.*

BE'GAYER (béguèié), bégayant (béguèïan), bégayé, je bégaye, je bégayai ; *v. n.* [articuler mal, prononcer avec peine ; parler mal, balbutier, hésiter] *To stammer, to stutter, to lisp, to falter, to falter, to famble.* Il bégaye si fort, qu'on a peine à l'entendre, *He stammers so much that one can hardly understand him.*

* Les plus grands philosophes ne font que bégayer, quand ils veulent parler des causes des choses, *The greatest philosophers do but stammer, when they pretend to assign the causes of things.*

BE'GAYER, *v. a.* Il n'a fait que bégayer sa harangue, *He has stammered out his speech.* V. BALBUTIER.

BE'GU, -UE, *adj.* Se dit d'un cheval qui marque toujours] *A horse that never rases.*

BEGUE (bègue), *adj. subst.* [qui a peine à parler, & répète plusieurs fois la même syllabe, avant de prononcer celle qui suit] *Stammerer, stutterer.* Il est bègue, *He stammers in his speech.*

BE'GUEULE (bègueule), *s. f.* [t. injurieux ; femme sotte, ridicule, impertinente ; folle, qui donne dans la dévotion] *A foolish, perverse woman : fool, termagant, fool.*

BEGUIN (bégain), *s. m.* [coiffe de linge pour les enfans, qui s'attache sous le menton avec une petite bride] *Bigg'n, a child's linen cap.*

BE'GUINAGE (béguinaje), *s. m.* [maison de Béguines] *Beguins' house, beguinage.*

BE'GUINE (béguine), *s. f.* [nom de certaines Religieuses de Flandre, qui vivoient du travail de leurs mains ; sotte, imbécille, simple, bigote, chipotière] *A devout maid, beguine, bigotted ; stale maid, old maid.*

BE'GUM (bégôme), *s. f.* [titre d'honneur qu'on donne aux princesses de l'Indoustan] *Begum.*

BE'HE'MOT, *s. m.* [cheval de rivière, hippopotame, ou peut-être, vache marine] *Hippopotamus.*

BE'HEN, *s. f.* [racine d'une plante Orientale, espèce de Valériane] *Behen.*

BE'JA, *s. m.* [ville de Portugal] *Beja.*

BE'IDELSAR ou BEIDEL-OSSAR, *s. m.* [espèce d'Apocin, ou d'Asclépias d'Afrique] *Beidel-ossar.*

BEIGE (bèje), *s. f.* [sorte de serge faite avec la laine, telle qu'on l'enlève de dessus les moutons] *Rug-coating, bear-skin, bays.*

BEIGNET (bègné), *s. m.* [espèce de pâte faite à la poêle] *Fritter.*

BE'JAUNE (bèjône), contraction de *Bec jaune, s. m.* [t. de Fauconnerie ; oiseau jeune & niais] *Nias, a nias-hawk.* [Au figur ; jeune homme sot & niais] *Ninny.* [Se dit plus souvent des sottises & des inepties ; ignorance, bévue, méprise] *Blunder, ignorance, silliness, mistake.*

BE'IRA, *s. m.* [prov. de Portugal] *Beira.*

BEL, *adj. m.* V. BEAU.

BELANDRE, *s. f.* [petit bâtiment de transport] *Bilander (a vessel of about 80 tons, navigated by 3 or 4 men).*

BÊLANT, -ANTE, *adj. v.* [ne se dit que des moutons & des brebis] *Bleating.*

† Bœuf faignant, & mouton bêlant, *Roast beef must be raw, and roast mutton middling.*

BELEMENT (bèleman), *s. m.* [cri des moutons & des brebis] *The bleating of sheep.*

BE'LEMNITE (bélèm-nite), *s. f.* [corps fossile, dur, pierreux, & calcaire] *Belemnites, thunder-bolt.*

BELFAST, *s. m.* [ville d'Irlande] *Belfast.*

BELGE, *adj. & s.* [Flamand] *Belge, Belgium.*

BELGRADE [V. de la Turquie d'Europe] *Belgrade.*

BE'LIER, bélant, bélé ; *v. n.* [ne se dit que du cri naturel des brebis] *To bleat.* La brebis bêle, *The sheep bleats.*

† Brebis qui bêle perd sa goulée [pour dire qu'il ne faut pas trop parler en mangeant] *One must not talk too much at table.*

BELETTE (belète), *s. f.* (petit animal qui fait la guerre aux souris & aux pigeons) *Weasel.*

PELIC ou BELIF, *s. m.* [t. de Blason] *Guelles.*

BELIDES, *s. f. pl.* [Mythol. Danaïdes] *Belides.*

BE'LIER (bélié), *s. m.* [le mâle de la brebis] *Ram.*

BE'LIER [machine de guerre dont se servoient les Anciens] *Battering ram.*

BE'LIER [le premier des douze signes du Zodiaque] *Aries, the ram.*

BELIÈRE, *s. f.* [anneau qui est au dedans d'une cloche, pour en suspendre le battant] *Ring.*

DE ITRAILLE (bélitraïgle), *s. m.* [troupe de Bélitres] *A jet of black-guards.*

BELITRE (t. injurieux ; gueux, fainéant, mendiant ; coquin, maraud] *Rascal, scoundrel, hunter, rogue, ragamuffin, drab, varlet,* ‡ *sorryse,* ‡ *morrow.*

BE'LITRERIE, *s. f* [gueuserie ; métier de bélitres & de fainéans] *Ragamuffry, blackguard trick or action.*

BELLA-DONA, *s. f.* [plante ; belle-dame] *Bella-dona, great night-shade.*

BELLATRE (bélâtre), *s. m.* [qui a une beauté mâle & fadeur] *Beauish.*

BELLE (bèle), *s. f. A handsome woman, a fair.*

BELLE ou LMBELLE, *s. m.* [t. de Mar.] *Main deck or waist.*

BELLE-DE-JOUR ou HE'MEROCALLE, *s. f.* [lys de S. Bruno, Lys orangé en fauvage ; plante des Alpes] *Hemerocallis, day-lily, St. Bruno's lily.* (On appelle aussi Belles-de-jour des malvacées dont les fleurs ne s'ouvrent que le matin, & se ferment le soir.)

BELLEGARDE [ville forte de France] *Bellegarde.*

BELLE-ISLE (bèl-file) [île sur la côte de Bretagne] *Bellisle.*

BELLES-LETTRES, *s. f. pl. Learning, letters, literature.*

BELLE-DE-NUIT ou MERVEILLE DU PE'ROU, *s. f.* [espèce de jalap ; plante dont les fleurs s'ouvrent la nuit & se ferment le jour] *Marvel-of-Peru, marvel of Peru, four o'clock flower.*

BELLE-FILLE (bèle-fi-gle), *s. f.* [qui n'est fille que d'alliance par mariage] *Daughter-in-law.*

‖ BELLEMENT (bèleman), *adv.* [doucement, lentement ; sans bruit] *Softly, cleverly, gingerly.* ‖ Il va bellement en tout ce qu'il fait, *He goes on fair and softly, he acts with deliberation.*

BELLE-MERE (bèle-mère), *s. f.* [qui n'est mère que d'alliance par mariage] *Mother-in-law.*

BELLE'ROPHON (bèl-lérofon), *s. m.* [Mythol. Fils de Glaucus roi d'Egypte ; défit la Chimère, enseigna le premier l'usage de la bride] *Bellerophon.*

BELLE-SŒUR (bèle-seur), *s. f.* [qui n'est sœur que d'alliance par mariage] *Sister-in-law.*

BELLIGE'RANT, -ANTE, *adj.* [le dit des peuples qui sont en guerre : s'emploie ordinairement au féminin] *Belligerent, at war, engaged in war.* Puissances belligérantes, *The belligerent Powers.*

BELLIQUEUX (bèl-likeû, -EUSE, *adj.* [guerrier, martial ; vaillant, courageux] *Warlike, martial, valiant.*

‖ BELLISSIME, *adj.* [ajoute à la signification superlative de très-beau] *Extraordinary fine, very fine, superfine.*

BELIONE (bĕl-lône), *s. f.* [Mythol. Déesse de la Guerre, & Sœur de Mars; inventa les aiguilles] *Bellona.*

‖ BELLOT (bèla),-OTTE, *adj.* [ne se dit que des enfans, & est un diminutif de *beau*; joli, genti, mignon, agreable] *Pretty.*

BELLUGE ou Belouga, *s. m.* [le grand esturgeon] *Huso, Belluga.*

BELOUSE, BELOUSER, V. Blouse, &c.

BELT (le petit & le grand) [deux détroits de Danemuk] *The leſſer and the great Belt.*

BELUGO, *s. m.* [poiſſon de mer volant; ou Milan marin] *Milvago.*

BÉLUS (bélusse, *s. m.* [Mythol. Fils de Neptune & de Lybie, & roi d'Aſſyrie] *Belus.*

BELUTTA, *s. m.* [grand arbre du Malabar] *Belutta, Tsjampacam, Belutta Amelpodi.*

BELVE'DÈR, *s. m.* [tourelle ou donjon au haut d'une maiſon] *Turret, lanthorn, terrace, Belvidere.*

BELVE'DERE ou Belle-à-voir, *s. f.* [Pyramidale, Oſyris; plante de la Chine] *Belvidere.*

BELZEBUL, *s. m.* [eſpèce de ſinge cercopithèque] *Belzebul.*

BE'MOL, *s. m.* [caractère de Muſique] *B flat.* (Il est auſſi adjectif) un *ſi*, un *mi* bémol, *a b a re e b mol or flat.*

BE'NE'DICITE', *ſ. f.* [mot Lat'n que l'uſage a rendu François, pour ſignifier la priere qu'on fait avant le repas] *Grace (before dinner or ſupper).* Dire le b nédicité, *To ſay grace.* Cet enfant ne ſait pas ſon benédicité, *That child cannot ſay grace.*

BEN (bène) ou BEHEN (bé'hène), *ſ. m.* [arbre qui croit en Arabie. Il porte un fruit dont le noyau donne l'huile de Ben] *Ben, behen.* Noix de ben, *Bennut, oily nut* or *avorn.*

BE'NARDE, *ſ. f.* [t. de Serrurier; ferrure qui s'ouvre des deux côtés] *Rim-lock.*

BE'NARI, *ſ. m.* [oiſeau paſſager, ortolan] *Berlucio.*

BE'NATES, *ſ m. pl.* [paquets de douze pains de ſel qu'on range ſur des brins d'oſier pour les faire ſecher ſur un brafier très-ardent] *Burrows.*

BENDARMASSEN ou Benjarmaſen, *ſ. m.* [v. & royaume dans l'île de Borneo] *Bendermaſſen.*

BENDER (baïnder), ou Tekin (t.kain), [ville de la Turquie d'Europe] *Bender.*

BE'NE'DICT, *ſ. m.* [t. de Pharmacie; Electuaire purgatif] *A benedict electuary.*

BE'NE'DICTIN (bénédictain), *ſ. m.* Bene'dictine, *ſ. f.* [Religieux ou Religieuſe de l'ordre de S. Benoît] *A Benedictine friar* or *nun.*

BE'NE'DICTION (benédikcion), *ſ. f.* [action par laquelle on bénit; grâce, faveur; vœux qu'on fait pour la proſp rité de quelqu un; louanges, remercîment, prière, ſouhait; don du ciel, proſpérité] *Benediction, benizon, bleſſing, conſecration, favour, grace.* Donner la benédiction, une bénédiction, des bénédictions, *To bleſs.* Mon père, donnez-moi votre benédiction, *Father, your bleſſing.* Sa m'moire eſt en bénédiction. Son nom eſt en benédiction à tout le monde, *His name is of bleſſed memory with every body.* Pays de benédicti n (lieu où tout abonde, maiſon de bonne chère), *Houſe of plenty.* Dieu a répandu ſes bénédictions ſur cette famille, *God has bleſſed this family.* Les pauvres lui donnoient mille benédictions, *The poor beſtowed a thouſand bleſſings upon him.*

BE'NE'DICTIONNAIRE, *ſ. m.* [livre qui contient les benédictions] *Benedictionarium.*

BE'NE'FICE, *ſ m.* [titre, dignité Eccléſiaſtique, accompagnée de revenu; cure, prieure, abbaye, evêché] *Benefice, perſonage, living, Eccleſiaſtical or Church-preferment.* Benefice à charge d'ames, *A living with cure of ſouls.* Un bénéfice ſimple, *A ſinecure.* Un bénéfice ſeculier, régulier, *A regular, regular benefice.* —en commende. *A living in commendam.* — de Fondation royale, *Royal donation.* Collation d'un bénéfice, *Advowſon.* Pourſuivre, courir un bénéfice, *To ſue, to ſolicit a living.* Diſputer un bénéfice, *To contend for a living.* Taxer un bénéfice, *To tax a living.* Remplir un benefice, *To hold a living.*

* N'avoir ni office ni bénéfice, *To be out of work, to be a gentleman.* Ce n'eſt pas un bénéfice ſans charge (ſe dit d'un bien, d'un avantage que l'on n'a pas ſans peine, ſans d penſe), *It is not all clear money.* † Les Chevaux comptent les bénéfices, & les ânes les attrapent, *Aſſes are lucky with preferments.* *† Il faut prendre le bénéfice avec les charges (ſouffrir les incommodités d'une choſe, quand on en a le profit), *We muſt take it for better or worſe.*

Be'ne'fice [profit, avantage] *Benefit, advantage, profit.* Il y a tant de petits bénéfices attachés à l'adminiſtration d'un Intendant, qu'il s'enrichiroit, quand même il ſeroit honnête homme; *There are ſo many ſmall emoluments attached to the adminiſtration of a Steward, that he may grow rich, even though he be an honeſt man.* Il a eu du bénéfice dans cette affaire, *He has been benefited by that job.* Attendre le bénéfice du temps, *To wait for an opportunity.* V. Gain.

Be'ne'fice [t. de Chancellerie; privilége, accordé par le Prince ou par les Lois; grâce, conceſſion, faveur] *Privilege, benefit.* C'eſt un droit qu'il poſsède par bénéfice du Prince, *He is in poſſeſſion of that right by letters-patent, a royal patent.* Jouir du bénéfice des lois, *To enjoy the benefit of the laws.* Bénéfice de ceſſion, *An act of bankruptcy.* Bénéfice d'inventaire, *A privilege to inherit, without being bound to pay the deceaſed's debts.* * Croire en Dieu par bénéfice d'inventaire, *To make religion ſubſervient to one's intereſt.*

Be'ne'fice de nature [terme de Médecine; les évacuations extraordinaires, par leſquelles la nature ſe décharge; dévoiement] *Nature's phyſic, a natural, but moderate looſeneſs.*

‡ Be'ne'ficence (bénéfi-ſance), *ſ. f.* [humeur bienfaiſante, bienfaiſance, bonté, largeſſe, libéralité, grâce; inclination à obliger, à faire du bien] *Beneficence, bounty, favour.*

Be'ne'ficiaire, *adj.* [t. de Loi] Héritier bénéficiaire (qui a pris une ſucceſſion par bénéfice d'inventaire), *An heir no farther charged than to the value of the inventory.*

Be'ne'ficiale, *adj. fem.* [n'a d'uſage qu'avec le mot *matière*, pour ſignifier *qui concerne les bénéfices*] *Beneficiary.* Le docteur Codex étoit ſavant dans les matières bénéficiales, *Doctor Codex was learned in beneficiary matters.*

Be'ne'ficier (bénéficié), *ſ. m.* [qui a un bénéfice] *A benefic'd man, poſſeſſed of a living* or *church-preferment, an incumbent.* Ses laquais ſont chez lui comme autant de bénéficiers, qui vivent g ſſiment du revenu de ſa prébende, *His lackeys live plentifully, like ſo many incumbents, on the revenues of his prebend.*

Be'ne'ficier, *v. a.* [ſe dit dans l'exploitation des mines, du plus ou du moins de facilité qu'il y a à tirer le métal du minerai] *To procure metal from its ore, with more* or *leſs facility.* Cet or eſt difficile à bénéficier, *This gold mine is not eaſily worked.*

Be'ne'ficier, *v. n.* [t. de Négoce; tirer du benefice] *To get, to profit by (a trade.)* Il n'y a pas beaucoup à bénéficier ſur cette marchandiſe, *There is not much to be got by this ware.*

BENET (benè), *adj. juſt.* [niais, idiot, nigaud, ſot, ſimple] *Silly, ſimple, ooſish, a ſimpleton, a booby, a lob, changeling, buſh-head, idiot, fool, ninny, coxcomb, tony, ninny-hammer, noodle, nincompoop, pate, doll, calf.* Cherchez vos benets à vos pieds, *Look for a tony at your feet.* Un grand benêt de fils auſſi ſot que ſon père, *A great lubby of a ſon, as great a fool as his father.*

† Be'ne'vole, *adj.* [ne ſe dit qu'en badinant, & avec ces mots *lecteur, auditeur*; bienveillant, favorable, bien diſpoſé, affectionné] *Gentle, kind, kindly.* ‖ Lecteur bénévole, *Gentle reader.* Si le public plus bénévole n'eût honoré de ſes applaudiſſemens, à quoi cela m'auroit il mené? *If the public had been leſs inclined to honour me with applauſe, what ſhould I have received from it?*

BENGALE (bangale), *ſ. m.* [gelée & ſyrop de coing] *Bengal.*

BENGUELA [ville & royaume d'Afrique] *Benguela.*

BENJAMIN (t.inj main), *ſ. m.* [Bénoni, enfant bien-aimé] *Darling.*

BE'NI,-IE, *part. of* Bénir, *Bleſſed, praiſed.* V. Bé'nit.

BE'NIN (bénin), Be'nigne (bénigne), *adj.* [doux, humain, civil, honnête, gracieux, obligeant, bienfaiſant: ne ſe dit guères au propre qu'en dérision d'une bonté mal placée] *Benign, kind, gentle, good-natured, placid, humane.* Un naturel doux & bénin, *A gentle and ſweet temper, good nature.* Les cocus ſont les plus bénins de tous les maris, *Cuckolds are the beſt natured of all huſbands.*

*Be'nin [favorable, propice] *Benign, kind, favourable, wholeſome, not malignant.* Air bénin, *Soft, kindly air.* Influences benignes, *Benign influences.* Remède bénin, *A medicine of a benign nature, gentle remedy.*

¶ Bénin, *benign*; doux, *mild*; humain, *humane* (ſynon.): *Bénin* marque l'inclination à faire du bien; *doux* indique un caractere d'humeur qui rend ſociable; *humain* dénote une ſenſibilité qui ſympathiſe aux maux d'autrui. On dit: un aſtre *bénin*; une femme *douce*; un homme *humain*. Un homme *bénin* ne ſe dit que dans un ſens ironique.

Le contraire de la *bénignité* eſt la malignité & le ſecret plaiſir de nuire. Le contraire de la *douceur* eſt l'aigreur & l'emportement. Le contraire de l'*humanité* eſt la cruauté & la dureté.

Be'nignement (bénigneman), *adv.* [d'une manière bénigne; doucement, humainement, obligeamment, honnêtement, civilement, gracieuſement, favorablement] *Benignly, kindly, graciouſly, friendly.*

Be'nignite' (bénignité), *ſ. f.* [douceur, humanité; indulgence, bonté, gracieuſeté] *Benignity, benignneſs, graciouſneſs, kindneſs, favourableneſs.* V. Bonte'.

BÉNIN (benain), *ſ. m.* [ville & royaume d'Afrique] *Benin.*

BENJOIN (bainjoin), *ſ. m.* [gomme aromatique] *Benjamin, benzoin, lazer-wort, oſſa dulcis.* V. Impe'ratoire.

Be'nir, benſſant, béni; je bénis; *v. a.* [louer, glorifier, remercier, ſouhaiter du bien, en faire] *To bleſs, to give ſolemn thanks, to praiſe; to wiſh well, good.*

Be'nir [conſacrer au culte divin] *To hallow, to conſecrate.*

Be'nir [rendre heureux, faire proſpérer] *To bleſs, to proſper, to ſucceed.*

Be'nir la table, *To ſay grace before dinner* or *ſupper.* ☞ Les Evêques béniſſent le peuple en paſſant dans les rues, *Biſhops give their bleſſing to the people as they go along.* ‖ Dieu vous bénifſe [façon de parler dont on ſe ſert pour ſouhaiter du bien à quelqu'un qui éternue: on s en ſert auſſi en parlant à un pauvre, pour marquer qu'on n'a rien à lui donner] *God bleſs you; I have no farthings.*

Be'nit,-ite, *part. of* Bénir, *(taken in its ſecond ſignification) Hallowed.* Du pain bénit, *Hallowed, conſecrated bread.* De l'eau benite, *Holy water.*

* Eau bénite de cour, *Court holy-water, fair empty words, mere promiſes.*

☞ C'eſt pain beni', *It is delightful.*

† C'eſt pain bénit que d'exorquer un ivrne, *To reſcue a man in miſery is meritorious.*

¶ Beni, *bleſſed*, benit, *hallowed* (ſynonymes): deux participes ordinaires du verbe *bénir*, & qui ont deux ſens différens. *Beni* a un ſens moral & de louange; *benit*, un ſens légal & de conſécration.

des courly ; se trouve dans la Guiane & au Pérou ; [commun, commun, ground-dove.

BE'CFIGUE, [bec-figue] ou qui se nourrit de figues, *f.* [fig-eater, fig-sucker.

BEC DE CANE, *f.* [pince, herbe à l'esprit, chez les gens du monde] *Crane's bill, storksbill, pinpernel.*

BEC-D'OR, *s. m.* [nom que l'on donne au dauphin] *Dolphin.*

BEC A SCIE, *f. m.* [espèce de héron] *Piscator. Linnæus.*

BEC-TRANCHANT, *m.* [oiseau aquatique de Yorkshire] *Mew, gull, sea-gull.*

BECHARU, *s. m.* [oiseau d'Amérique, espagnol & de patrie, l'Arinoque, l'Amazone] *Picus pileatus, Linnæus.*

BECHE, *s. f.* [outil de jardinage] *Spade.*

BÊCHER (bêché), bêchant, bêché ; *v. a.* [couper & remuer la terre avec une bêche ; fouir, labourer] *To dig, or break the ground with a spade.* [J'aimerois mieux bêcher la terre, que de travailler pour des brutes, *I would rather dig the ground, than work for the brutes.*

BÊCHIQUE, *adj. inus.* [t. de Méd.] *Bechic.* Des bêchiques, *Bechics, pectorals.*

BECMARE, *s. m.* [insecte Coléoptère, sorte de charançon] *Curculio.*

BE'CONGUILLE, *f. f.* [plante du nouveau monde : Ipécacuana] *Ipecacuana.*

BECQUE'E (bèk), *f. f.* [ce qu'un oiseau prend avec le bec pour donner à ses petits] *A beakful.* Donner sa becquée à un oiseau, *To feed a bird.*

BECQUE', *adj.* [t. de Blason] *Beaked.*

BECQUE-FLEURS ou GUINDE, *s. m.* [espèce de colibri en Pérou] *Cuvier, humming-bird.*

BECQUETER (bèkté), becquetant, becqueté, *v. a.* [donner des coups de bec] *To peck, to nibble.*

SE BECQUETER, *v. r.* [se battre à coups de bec, se caresser avec le bec] *To fight* or *to caress one another with the bill.*

BECUNE, *s. m.* [gros brochet de mer, de la côte d'Afrique & d'Amérique] *A large sea pike.*

† BEDAINE (bedène), *f. f.* [panse, gros ventre,] *Paunch, guts,* ‖ *womb.* Remplir, farcir sa bedaine, *To cram or stuff one's guts.*

BEDATS (bedâ), *s. m. pl. Prohibited warrantable trees.*

BEDAUBE, *s. f.* [espèce de chenille épineuse] *Bedaubé.*

BEDEAU (bedo),-EAUX, *s. m.* [bas officier portant baguette ou masse, & servant aux Eglises ou aux Universités ; fergent, huissier, portemasse, porte-verge, appariteur] *Beadle, verger, marshalman.*

BEDEGUAR ou éponge d'églantier, *s. m.* [excroissance qui vient au pied de l'églantier] *Eglantine.*

BEDER, *s. m.* [vase d'Asie] *Beder.*

BEDFORD (bédfeurd), *s. m.* [V. d'Angleterre] *Bedford.*

BÉDFORDSHIRE (bédfordchère), *s. m.* [prov. d'Angleterre] *Bedfordshire.*

† BEDON, *s. m.* [ancienne tambour ; au jourd'hui, dans le style familier, *un gros ventre*] *Tabor, drum,* ‖ *corporation.* Un gros bedon, *A fat, thick man.*

BE'E, V. BAIE.

BE'F, GUEULE BE'F, *adj.* Des tonneaux, Des tonneaux, à gueule bée (défoncés par un bout), *Heads knocked out, or flawed.*

BE'ER, V. BAYER.

BE'TNEL, *f. m.* [astrisseau toujours verd du Mexique] *Betel.*

BE-FA-SI, *s. m.* [t. de Musique, par lequel on distingue si bémol ou carré] *B.* Cet accord en Bémol, *This note with a flat.*

† BEFFLER, *v. a.* [moquer, jouer ; tourner en ridicule] *To ridicule, to mock, to play the fool with, to make a fool of, to laugh at, to banter.*

BEFFROI (béfroè), *s. m.* [tour ou clocher d'où l'on fait le guet, & où l'on sonne l'alarme ; la cloche même du beffroi ; la charpente qui porte ces cloches] *Belfry, turret, watch-tower or steeple ; the alarm bell, the timber or frame work supports the bells.* Le beffroi sonne, *The alarm-bell rings.*

BE'GAYEMENT (bégueïeman), *s. m.* [l'action de bégayer] *Stammering, fluttering, lisping, faultering.*

BE'GAYER (bégueïé), bégayant (bégueïan), bégayé, je bégaye, je bégayai ; *v. n.* [articuler mal, prononcer avec peine ; parler mal, balbutier, hésiter] *To stammer, to flutter, to lisp, to falter, to falter, to famble.* Il bégaye si fort, qu'on a peine à l'entendre, *He stammers so much that one can hardly understand him.*

* Les plus grands philosophes ne font que bégayer, quand ils veulent parler des causes des choses, *The greatest philosophers do but stammer, when they pretend to assign the causes of things.*

BE'GAYER, *v. a.* Il n'a fait que bégayer sa harangue, *He has stammered out his speech.* V. BALBUTIER.

BE'GU,-UE, *adj.* [se dit d'un cheval qui marque toujours] *A horse that never rases.*

BEGUE (bègue), *adj. subst.* [qui a peine à parler, & répète plusieurs fois la même syllabe, avant de prononcer celle qui suit] *Stammerer, flutterer.* Il est bègue, *He stammers in his speech.*

BE'GUEULE (bégueule), *f. f.* [t. injurieux ; femme sotte, ridicule, impertinente ; folle, qui donne dans la dévotion] *A foolish, nonsensical woman : fool, termagant, fool.*

BEGUIN (bégain), *s. m.* [coiffe de linge pour les enfans, qui s'attache sous le menton avec une petite bride] *Biggin, a child's linen cap.*

BE'GUINAGE (béguinaje), *s. m.* [maison de Béguines] *Beguins' house, beguinage.*

BE'GUINE (béguine), *f. f.* [nom de certaines Religieuses de Flandre, qui vivoient du travail de leurs mains ; sotte, imbécille, simple, bigote, chipotière] *A devout mad, beguine, bigotted ; fools mad, old mads.*

BE'GUM (bégôme), *s. f.* [titre d'honneur qu'on donne aux princesses de l'Indoustan] *Begum.*

BE'HE'MOT, *s. m.* [cheval de rivière, Hippopotame, ou peut-être, vache marine] *Hippopotamus.*

BE'HEN, *s. f. f.* [racine d'une plante Orientale, espèce de Valériane] *Behen.*

BE'JA, *s. m.* [ville de Portugal] *Beja.*

BEIDELSAR ou BEIDEL-GSSAR, *s. m.* [espèce d'Apocin, ou d'Asclépias d'Afrique] *Beidelgssar.*

BEIGE (bèje), *s. f. f.* [sorte de serge faite avec la laine, telle qu'on l'enlève de dessus les moutons] *Rug-wearing, bear-skin, bays.*

BEIGNET (bègné), *s. m.* [espèce de pâte frite à la poêle] *Fritter.*

BE'JAUNE (bejône), contraction de *Bec jaune, s. m.* [t. de Fauconnerie ; oiseau jeune & niais] *Nias, a nias-hawk.* [Au figuré ; jeune homme sot & niais] *Ninny.* [Se dit plus souvent des sottises & des inepties ; ignorance, bévue, mépris] *Blunder, ignorance, sillyness, mistake.*

BE'IRA, *s. m.* [prov. de Portugal] *Beira.*

BEL, *adj.* m. V. BEAU.

BELANDRE, *s. f.* [petit bâtiment de transport] *Bilander (a vessel of about 80 tons, navigated by 3 or 4 men).*

BÊLANT, -ANTE, *adj. v.* [ne se dit que des moutons & des brebis] *Bleating.*

† Bœuf faignant, & mouton bêlant, *Roast beef must be rare, and roast mutton underdone.*

BÊLEMENT (bèleman), *s. m.* [cri des moutons & des brebis] *The bleating of sheep.*

BE'LEMNITE (bélèm-nite), *s. f. f.* [corps fossile, dur, pierreux, & calcaire] *Belemnites, thunder-bolt.*

BELFAST, *s. m.* [ville d'Irlande] *Belfast.*

BELGE, *adj. & s.* [Flamand] *Belgic, Belgium.*

BELGRADE [V. de la Turquie d'Europe] *Belgrade.*

BÊLER, bêlant, bêlé ; *v. n.* [ne se dit que du cri naturel des brebis] *To bleat.* La brebis bêle, *The sheep bleats.*

† Brebis qui bêle perd sa goulée [pour dire qu'il ne faut pas trop parler en mangeant] *One must not talk too much at table.*

BELETTE (belète), *f. f.* (petit animal qui fait la guerre aux souris & aux pigeons) *Weasel.*

BELIC ou BELIF, *s. m.* [t. de Blason] *Gules.*

BELIDES, *f. f. pl.* [Mythol. Danaïdes] *Belides.*

BÉLIER (bélié), *s. m.* [le mâle de la brebis] *Ram.*

BELIER [machine de guerre dont se servoient les Anciens] *Battering ram.*

BELIER [le premier des douze signes du Zodiaque] *Aries, the ram.*

BELIÈRE, *f. f.* [anneau qui est au dedans d'une cloche, pour en suspendre le battant] *Ring.*

BE ITRAILLE (bélitraïgle), *s. m.* [troupe de Bélitres] *A set of black-guards.*

BELITRE [t. injurieux ; gueux, fainéant, mendiant ; coquin, maraud] *Rascal, scoundrel, hunter, rogue, ragamuffin, drab, varlet,* ‖ *sorryfe, marrow.*

BE'LITRERIE, *f. f* [gueuserie ; métier de bélitres & de fainéans] *Roguish, blackguard trick or action.*

BELLA-DONA, *f. f.* [plante ; belle-dame] *Bella dona, great night-shade.*

BELLATRE (bélâtre), *s. m.* [qui a une beauté molle et de faveur] *Beauish.*

BELLE (bèlle), *f. f A handsome woman, fair.*

BELLE ou LABELLE, *s. m.* [t. de Mar.] *Main deck or waist.*

BELLE-DE-JOUR ou HE'MEROCALLE, *f. f.* [Lys de S. Bruno, Lys orangé ou sauvage ; plante des Alpes] *Hemerocallis, day-lily, St. Bruno's lily.* (On appelle aussi Belles-de-jour des malvacées dont les fleurs ne s'ouvrent que le matin, & se ferment le soir.)

BELLEGARDE [ville forte de France] *Bellegarde.*

BELLE-ISLE (bèl-file) [île sur la côte de Bretagne] *Belleisle.*

BELLES-LETTRES, *f. f. pl. Learning, letters, literature.*

BELLE-DE-NUIT ou MERVEILLE DU PE'ROU, *f. f.* [espèce de jalap ; plante dont les fleurs s'ouvrent la nuit & se ferment le jour] *Marvel-like, marvel of Peru, four o'clock flower.*

BELLE-FILLE (bèle-fi-gle), *s. f.* [qui n'est fille que d'alliance par mariage] *Daughter-in-law.*

‖ BELLEMENT (bèleman), *adv.* [doucement, lentement ; sans bruit] *Softly, cleverly, gingerly.* Il va bellement en tout ce qu'il fait, *He goes on fair and softly, he acts with deliberation.*

BELLE-MÈRE (bèle-mère), *s. f.* [qui n'est mère que d'alliance par mariage] *Mother-in-law.*

BELLE'ROPHON (bèl-le-rofon), *s. m.* [Mythol. Fils de Glaucus roi d'Egypte ; défit la Chimère, enseigna le premier l'usage de la bride] *Bellerophon.*

BELLE-SŒUR (bèle-seur), *s. f.* [qui n'est sœur que d'alliance par mariage] *Sister-in law.*

BELLIGE'RANT, -ANTE, *adj.* [se dit des peuples qui sont en guerre : s'emploie ordinairement au féminin] *Belligerent, at war, engaged in war.* Puissances belligérantes, *The belligerent Powers.*

BELLIQUEUX (bèl-likeû, -EUSE, *adj.* [guerrier, martial ; vaillant, courageux] *Warlike, martial, valiant.*

‖ BELLISSIME, *adj.* [ajoute à la signification superlative de très-beau] *Extraordinary fine, very fine, superfine.*

BELLONE (bël-lône), *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe de la Guerre, & Sœur de Mars; inventa les aiguilles] *Bellona.*

‖ BELLOT (bëlo),-OTTE, *adj.* [ne ſe dit que des enfans, & eſt un diminutif de *beau*; joli, gentil, mignon, agreable] *Pretty.*

BELLUGE ou Beiouga, *ſ. m.* [le grand eſturgeon] *Huſo, Bellega.*

BEL'OUSE, BELOUSER, V. Blouse, &c.

BELT (le petit & le grand) [deux détroits de Danemark] *The leſſer and the great Belt.*

BELUGO, *ſ. m.* [poiſſon de mer volant; *ou* Milan marin] *Milvago.*

BE'LUS (bélusc, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Neptune & de Lybie, & roi d'Aſſyrie] *Belus.*

BELUTTA, *ſ. m.* [grand arbre du Malabar] *Belutta, Tsjampacam, Belutta Amelpodi.*

BELVE'DER, *ſ. m.* [tourelle ou donjon au haut d'une maiſon] *Turret, lanthorn, terrace, Belvidere.*

BELVE'DERE ou Belle-à-voir, *ſ. f.* [Pyramidale, Oſyris; plante de la Chine] *Belvidere.*

BELZEBUL, *ſ. m.* [eſpèce de ſinge cercopithèque] *Belzebul.*

BE'MOL, *ſ. m.* [caractère de Muſique] *B flat.* (Il eſt auſſi adjectif) un *ſi*, un *mi* bémol, *a b an e b mol or flat.*

BE'NE'DICITE', *ſ. f.* [mot Latin que l'uſage a rendu François, pour ſignifier la priere qu'on fait avant le repas] *Grace (before dinner or ſupper).* Dire le benedicité, *To ſay grace.* Cet enfant ne ſait pas ſon benedicité, *That child cannot ſay grace.*

BEN (bène) ou BEHEN (béhène), *ſ. m.* [arbre qui croît en Arabie. Il porte un fruit dont le noyau donne l'huile de Ben] *Ben, behen.* Noix de ben, *Bennut, oily nut or acorn.*

BE'NARDE, *ſ. f.* [t. de Serrurier; ſerrure qui s'ouvre des deux côtés] *Rim-lock.*

BE'NARI, *ſ. m.* [oiſeau paſſager, ortolan] *Berluccio.*

BE'NATES, *ſ. m. pl.* [paquets de douze pains de ſel qu'on range ſur des brins d'oſier pour les faire ſecher ſur un brafier très-ardent] *Burrows.*

BENDARMASSEN ou Benjarmaſen, *ſ. m.* [v. & royaume dans l'Ile de Borneo] *Bendermaſſen.*

BENDER (baïnder), ou Tekin (tékain), [ville de la Turquie d'Europe] *Bender.*

BE'NE'DICT, *ſ. m.* [t. de Pharmacie; Electuaire purgatif] *A benedict electuary.*

BE'NE'DICTIN (bénédictain), *ſ. m.* Bene'dictine, *ſ. f.* [Religieux ou Religieuſe de l'ordre de S. Benoît] *A Benedictine friar* or *nun.*

BE'NE'DICTION (benédikcion), *ſ. f.* [action par laquelle on bénit; grâce, faveur; vœux qu'on fait pour la proſpérité de quelqu'un; louanges, remercîment, prière, ſouhait; don du ciel, proſpérité] *Benediction, benizon, bleſſing, conſecration, favour, grace.* Donner la benédiction, une bénédiction, des bénédictions, *To bleſs.* Mon père, donnez-moi votre benédiction, *Father, your bleſſing.* Sa mémoire eſt en benédiction. Son nom eſt en benédiction à tout le monde, *His name is of bleſſed memory with every body.* Pays de benédiction (lieu où tout abonde, maiſon de bonne chère), *Houſe of plenty.* Dieu a répandu ſes benédictions ſur cette famille, *God has bleſſed this family.* Les pauvres lui donnoient mille benédictions, *The poor beſtowed a thouſand bleſſings upon him.*

BE'NE'DICTIONNAIRE, *ſ. m.* [livre qui contient les benédictions] *Benedictional's liber.*

BE'NE'FICE, *ſ. m.* [titre, dignité Eccléſiaſtique, accompagnée de revenu; cure, prieuré, abbaye, evêché] *Benefice, parſonage, living, Eccleſiaſtical or Church-preferment.* Benefice à charge d'ames, *A living with cure of ſouls.* Un benéfice ſimple, *A ſinecure.* Un benéfice ſéculier, régulier, *A ſecular, regular benefice.* — en commende, *A living in commendam.* — de fondation royale, *Royal donation.* Collation d'un benéfice, *Advowſon.* Pourſuivre, courir un benéfice, *To ſue, to ſolicit a living.* Diſputer un benéfice, *To contend for a living.* Taxer un benéfice, *To aſſeſs a living.* Remplir un benéfice, *To hold a living.*

* N'avoir ni office ni benéfice, *To be out of work, to be a gentleman.* Ce n'eſt pas un benéfice ſans charge (ſe dit d'un bien, d'un avantage que l'on n'a pas ſans peine, ſans de penſe), *It is not all clear money.* † Les Chevaux comptent les benéfices, & les ânes les attrapent, *Aſſes are laden with preferments.* *† Il faut prendre le benéfice avec les charges (ſouffrir les incommodités d'une choſe, quand on en a le profit), *We muſt take it for better or worſe.*

BE'NE'FICE [profit, avantage] *Benefit, advantage, profit.* Il y a tant de petits benéfices attachés à l'adminiſtration d'un Intendant, qu'il s'enrichiroit, quand même il ſeroit honnête homme; *There are ſo many ſmall emoluments attached to the adminiſtration of a Steward, that he may grow rich, even though he be an honeſt man.* Il a eu du benéfice dans cette affaire, *He has been benefited by that job.* Attendre le benéfice du temps, *To wait for an opportunity.* V. Gain.

BE'NE'FICE [t. de Chancellerie; privilége, accordé par le Prince ou par les Lois; grâce, conceſſion, faveur] *Privilege, benefit.* C'eſt un droit qu'il poſſede par benéfice du Prince, *He is in poſſeſſion of that right by letters-patent, a royal patent.* Jouir du benéfice des lois, *To enjoy the benefit of the laws.* Benéfice de ceſſion, *An act of bankruptcy.* Benéfice d'inventaire, *A privilege to inherit, without being bound to pay the deceaſed's debts.* * Croire en Dieu par benéfice d'inventaire, *To make religion ſubſervient to one's intereſt.*

BE'NE'FICE DE NATURE [terme de Médecine; les évacuations extraordinaires, par leſquelles la nature ſe décharge; dévoiement] *Nature's phyſic, a natural, but moderate looſeneſs.*

‡ BE'NE'FICENCE (benéfi-ſance), *ſ. f.* [humeur bienfaiſante, bienfaiſance, bonté, largeſſe, libéralité, grâce; inclination à obliger, à faire du bien] *Beneficence, bounty, favour.*

BE'NE'FICIAIRE, *adj.* [t. de Loi] Héritier benéficiaire (qui a pris une ſucceſſion par benéfice d'inventaire), *An heir no farther charged than to the value of the inventory.*

BE'NE'FICIALE, *adj. fem.* [n'a d'uſage qu'avec le mot *matière*, pour ſignifier *qui concerne les benéfices*] *Beneficiary.* Le docteur Colex étoit ſavant dans les matières benéficiales, *Doctor Colex was learned in benefician matters.*

BE'NE'FICIER (benéficié), *ſ. m.* [qui a un benéfice] *A benefited man, poſſeſſed of a living* or *church-preferment, an incumbent.* Ses laquais ſont chez lui comme autant de benéficiers, qui vivent gratiſiement du revenu de ſa prébende, *His lackeys live plentifully, like ſo many incumbents, on the revenues of his prebend.*

BE'NE'FICIER, *v. a.* [ſe dit dans l'exploitation des mines, du plus ou du moins de facilité qu'il y a à tirer le métal du minerai] *To procure metal from its ore, with more* or *leſs facility.* Cet or eſt difficile à benéficier, *This gold mine is not eaſily worked.*

BE'NE'FICIER, *v. n.* [t. de Négoce; tirer du benéfice] *To get, to profit by (a trade.)* Il n'y a pas beaucoup à benéficier ſur cette marchandiſe, *There is not much to be got by this ware.*

BENET (benè), *adj. ſubſt.* [niais, idiot, nigaud, fot, ſimple] *Silly, ſimple, ooſiſh, a ſimpleton, a booby, lobby, changeling, buſh-head, idiot, fool, ninny, coxcomb, tony, ninny-hammer, noodle, nincompoop, pate, doll, calf.* Cherchez vos benêts à vos pieds, *Look for a tony at your feet.* Un grand benêt de fils auſſi fot que ſon père, *A great looby of a ſon, as great a fool as his father.*

† BE'NE'VOLE, *adj.* (ne le dit qu'en badinant, & avec ces mots *lecteur, auditeur*; bienveillant, favorable, bien diſpoſé, affectionné) *Gentle, kind, kindly.* ‡ Lecteur bénévole, *Gentle reader.* Si le public plus bénévole m'eût honoré de ſes applaudiſſemens, à quoi cela m'auroit il mené? *If the public had been kind enough to honour me with applauſe, what ſhould I have received from it?*

BENGALE (bainguale), *ſ. m.* [golfe & royaume de l'Inde] *Bengal.*

BENGUELA [ville & royaume d'Afrique] *Benguela.*

BENJAMIN (bainj main', *ſ. m.* [Bénéni, enfant bien-aimé] *Benjamin.*

BE'NI,-IE, *part. de* Bénir, *Bleſſed, praiſed.* V. Bénit.

BE'NIN (bénin), BE'NIGNE (bénigne), *adj.* [doux, humain, civil, honnête, gracieux, obligeant, bienfaiſant: ne ſe dit guères au propre qu'en dériſion d'une bonté mal placée] *Benign, kind, gentle, good-natured, placid, humane.* Un naturel doux & bénin, *A gentle and ſweet temper, good nature.* Les cocus ſont les plus bénins de tous les maris, *Cuckolds are the beſt natured of all huſbands.*

*Be'nin [favorable, propice] *Benign, kind, favourable, wholeſome, not malignant.* Air bénin, *Soft, kindly air.* Influences benignes, *Benign influences.* Remède bénin, *A medicine of a benign nature, gentle remedy.*

¶ Bénin, *benign*; doux, *mild*; humain, *humane* (ſynon.): *Bénin* marque l'inclination à faire du bien; *doux* indique un caractere d'humeur qui rend ſociable; *humain* dénote une ſenſibilité qui ſympathiſe aux maux d'autrui. On dit: un aſtre *bénin*; une femme *douce*; un homme *humain*. Un homme *bénin* ne ſe dit que dans un ſens ironique.

Le contraire de la *bénignité* eſt la malignité & le ſecret plaiſir de nuire. Le contraire de la *douceur* eſt l'aigreur & l'emportement. Le contraire de l'*humanité* eſt la cruauté & la dureté.

BE'NIGNEMENT (bénigneman), *adv.* [d'une manière bénigne; doucement, humainement, obligeamment, honnêtement, civilement, gracieuſement, favorablement] *Benignly, kindly, graciouſly, friendly.*

BE'NIGNITE' (bénignité), *ſ. f.* [douceur, humanité; indulgence, bonté, gracieuſeté] *Benignity, benignneſs, graciouſneſs, kindneſs, favourableneſs.* V. Bonté.

BENIN (benain), *ſ. m.* [ville & royaume d'Afrique] *Benin.*

BENJOIN (bainjoin), *ſ. m.* [gomme aromatique] *Benjamin, benzoin, lazer-wort, oſſa dulcis.* V. Impératoire.

BE'NIR, bénîſſant, béni; je bénis; *v. a.* [louer, glorifier, remercier, ſouhaiter du bien, en faire] *To bleſs, to give ſolemn thanks, to praiſe; to wiſh well, good.*

Bénir [conſacrer au culte divin] *To hallow, to conſecrate.*

Bénir [rendre heureux, faire proſpérer] *To bleſs, to proſper, to ſucceed.*

Bénir la table, *To ſay grace before dinner* or *ſupper.* ☞ Les Evêques bénîſſent le peuple en paſſant dans les rues, *Biſhops give their bleſſing to the people as they go along.* ‖ Dieu vous bénîſſe [façon de parler dont on ſe ſert pour ſouhaiter du bien à quelqu'un qui éternue: on s'en ſert auſſi en parlant à un pauvre, pour marquer qu'on n'a rien à lui donner] *God bleſs you; I have no farthings.*

BE'NIT,-ITE, *part. of* Bénir, *(taken in its ſecond ſignification) Hallowed.* Du pain bénit, *Hallowed, conſecrated bread.* De l'eau bénite, *Holy water.*

* Eau bénite de cour, *Court holy-water, fair empty words, mere promiſes.*

☞ C'eſt pain bénit, *It is delightful.*

† C'eſt pain bénit que d'exproquer un ſervice, *To reſign a miſtreſs is nuts to a rake.*

¶ Beni, *bleſſed*; benit, *hallowed* (ſynon.): deux participes différens du verbe *bénir*, & qui ont deux ſens différens. *Beni* a un ſens moral & de louange: *benit*, un ſens légal & de conſécration.

Bé se dit pour marquer la prononciation particulière à certains animaux, tels que le bélier, la brebis, le mouton; on prononce aussi les bêlements de ces animaux, et même ceux des instruments qui imitent leur voix: *Bêlement de veau, de brebis, de mouton.*

Bé, se dit aussi pour marquer la bonne direction de l'aiguille d'une boussole, avec les autres remarques qu'on fait sur cet instrument: *Mettre la boussole à bé, à bé-nord-est, à bé-sud-est, etc.*

† BÉNÉDICITÉ, *int.* [mot latin qui signifie bénissez] *Benedicite.*

† BÉNÉDICTIN, *s. m.* [religieux de l'ordre de S. Benoît] *Benedictine.*

† BÉNÉFICE, *s. m.* [bien d'église] *Benefice.*

† BÉNÉFICIER, *s. m.* [qui possède un bénéfice] *Beneficiary.*

† BÉNÉFICIER, *v. n.* [faire valoir son bien] *To husband.*

† BÉNÉFICIER, *v. a.* [donner un bénéfice à quelqu'un] *To bestow a benefice upon.*

† BÉNÉFICIEUSEMENT, *adv.* [d'une manière bénéficiale] *Beneficially.*

† BÉNÉFICIAL, E, *adj.* [qui appartient à un bénéfice] *Beneficial.*

† BÉNÉFICIER, *s. m.* [qui a un bénéfice] *Beneficiary.*

† BÉNÉFICIER, ÈRE, *adj.* [qui a rapport à un bénéfice] *Beneficiary.*

† BÉNÉFICIÉ, E, *adj.* [qui a un bénéfice] *Beneficed

BESI (bezi), *s. m.* [mot originalement Celtique; nom générique qu'on donne à plusieurs espèces de poires, en y ajoutant le nom du pays] *Bon Chrétien, Bon de Lamotte.*

‡ BESICLES (bezicle), *s. f. pl.* [lunettes] *Spectacles, barnacles.* * Tidiez vos besicles (or bid you bestir your spectacles), *Consider well the thing.* * Il n'a pas bien mis les besicles, *He has not considered the thing well.*

‖ BESOGNE (bezogne), *s. f.* [travail, ouvrage, tache, occupation, chole] *Work, piece of work, employment, labour.* Bonne besogne, *Good work.* Belle grande besogne, bien faite, *Fine great piece of work, well made piece of workmanship.* Mauvaise besogne, Besogne grossière, *Imagin, imaginings.* Faire voir la besogne, *To shew one's work.* Faire voir de la besogne faite, *To shew work finished.* Il faut plus de besogne que cela, *He does more work than that for.* Mettre la main à la besogne, *To go to work.* Mettre quelqu'un en besogne, *To set somebody to work.* Ce que vous lui donnez à faire est une fine besogne, *What you give him to do is no fitting employments.*

* C'est un homme qui ne songe qu'à faire sa besogne, *He cares money into own business.* * Vous avez fait là une belle besogne, *You have made a fine piece of work of it.*

† Aimer besogne faite (n'aimer pas à travailler), *To hate work.* S'endormir sur la besogne (travailler en chanmiant), *To work fastidiously, perfunctorily.* † Donner bien de la besogne à quelqu'un, lui tondre de la besogne (lui donner de la peine, de l'embarras), *To cut out work for one; to create him trouble.* † Faire plus de tort que de besogne (avoir plus de paroles que d'effet), *To have more words than deeds.* ‡ Selon l'argent la besogne (les ouvriers travaillent le on qu'ils sont payés), *People work proportionably to the money they are to have.*

‖ BESOGNER (bezogné), *v. n.* [travailler; faire sa tâche, la besogne, son ouvrage; s'occuper] *To work, to labour, to do one's business, or work.*

BESOIN (bezoin), *s. m.* [manque, nécessité, disette, pauvreté] *Need, want, wants, necessities, necessity, neediness, occasion, penury, misery, privation, exigence, indigence.* Grand besoin, extrême besoin, *Great want, distress.* Avoir besoin de quelque chose, *To want a thing, to be in want of, to stand in need of it, to have occasion for it, to need, to require it.* Je n'en ai pas besoin, *I have no occasion for it.* J'en ai plus besoin que vous, *I want it more than you.* J'ai besoin d'aller en tel endroit, *I must go to such a place.* Il est dans le besoin, dans un pressant besoin, *He is in the utmost distress.* N'avoir besoin de rien, *To want nothing.* Au besoin, *At a pinch.* On connoît les amis au besoin, *A friend in need is a friend indeed.* Il a assisté dans le besoin, dans son besoin, *He was a friend to him in his distress.* Autrefois qu'il est besoin, *As much as is needful.* Quel est le besoin d'en parler davantage? *To what purpose so many words?* Quel est le besoin que vous y alliez? *What occasion is there for you going thither?* Il n'est pas besoin de . . . . Il n'est pas besoin que . . . . *It is not necessary to, &c.*

Chacun sait ses besoins, *Every one knows his own difficulties.* Pour subvenir à ses besoins, *To supply one's wants.* V. PAUVRETÉ.

BESOIN (nécessité naturelle) Il est sorti pour un besoin, *He is in the way.* Faire ses besoins, *To do one's needs.*

BESONS (bezon), *s. m.* [petits chevreaux de Barbarie] *Barbary kids.*

BESSARABIE ou BUDZIAC (pays entre la Moldavie, le Danube, la Mer Noire, & la petite Tartarie] *Bessarabia, Budziac.*

BESSON, *s. m.* [t. de Mar.] *Arching, convexity of the beams and decks.* V. TOURURE.

‡ BESSON, ONNE, *adj.* [jumeau; l'un des deux enfans d'une même couche] *Twin.*

BESTEG ou BESTIEG, *s. m.* [terre grasse des mines] *Terra pinguis.*

‡ BESTIACE (bestiasse), *s. f.* [t d'injure] *A ninny, a nunny-hammer, a simpleton.*

BESTIAIRE (bestiaire), *s. m. pl.* [ceux qui étoient destinés chez les Romains à combattre dans le Cirque contre les bêtes féroces] *Bestiarii.*

BESTIAL (bestial), -ALE, *adj.* [qui tient extrêmement de la bête; stupide, brutal] *Beastly, bestial, brutish.* Physionomie bestiale, *A beastly figure.*

BESTIALEMENT (bestialemán), *adv.* [en bête] *Bestially, brutishly, like a beast.*

BESTIALITÉ (bestialité), *s. f.* [commerce avec une bête] *Bestiality.*

BESTIAUX (bestiô), *s. m. pl.* [bétail] *Cattle.*

BESTIOLE (bestiole), *s. f.* [petite bête, insecte] *A little beast, an insect creature, an object.*

† Une bestiole (une chose qui a peu d'esprit), *A dunce, a ninny, a nunny-hammer.*

BESTION (bestion), *s. m.* [bête sauvage] *A wild beast.* Tapisserie de bestions, *Tapestry of wild beasts.*

BESTION, *s. m.* [t. de Marine; le bec ou la pointe de l'éperon] *Head or figure on the prow, or figure at the head of a ship, the beak or beak-head.*

BÊTA, *s. m.* [sot dit de quelqu'un très-bête] *Blockhead, loggerhead.* C'est un gros bêta, *He is a stupid fellow.*

BÊTAIL (bê-ãgil), *s. m. sing.* [troupeau de bêtes à quatre pieds] *Cattle.* Gros bétail, *Great cattle.* Menu bétail, *Small cattle.*

BÊTE, *s. f.* [animal irraisonnable; automate, brute stupide, lo, sans esprit] *Beast, brute, dumb creature.* Bête à quatre pieds, *A four-footed beast.* Bête à corne, *A horned beast.* Bête à laine, *A sheep.* Bêtes fauves, *Deer.* Bêtes noires, *Wild boars.* Bête puantes, *Foxes, badgers, &c.* Bête brute, sauvage, farouche, privée, féroce; *A brute, wild, fierce, savage, ferocious beast.* Bêtes à corne, *Neat beasts.* Bête sauvage, morte de mauvais ou par accident, *Martin.* Une bête amie, *An ass.* V. ANIMAL.

* Une oie, *A fool, simple, stupid creature; lady, simpleton, blockhead.*

* Une vraie bête, *A true brute.* § Une bonne bête, Une bête bonne, *A drudging fellow, a notable blade, a working puppy.* Cette action n'est pas d'une bête, *It is no beast-like act.*

† Bête pauvre (qui n'est pas en état de travailler), *A broken-winded animal; a good for nothing horse, worn out by age.*

* Bête paulue, *An ass creature, whore*

* C'est ma bête, ma bête noire, ma bête d'aversion, *He is my aversion.*

‖* L'ennui & l'ennui, deux vilaines bêtes, *Weariness and idleness, two plaguy imps.*

‖ Faire la bête (éluder que que chose mal à propos), *To be silly, to forge some interest.* Vivre en bête, Mourir en bête, *To live or die like a beast (without any sense of religion).* ‖* Remonter sur sa bête (recouvrer l'avantage, ou ce tion qu'on avoit perdu), *To recover one's affairs.* ‖* Prendre du poil de la bête (chercher son remède dans la cause qui a causé le mal), *To take a hair of the same dog.* † Morte la bête, mort le venin (on ne peut plus nuire quand on est mort), *When a serpent is dead, no sting does not; Dead dogs don't bite.*

‖ BÊTE (se dit pour quelque chose que ce soit) *Beast.* Par ma foi, je ne sais pas quelle bête c'est-là, *Faith, I don't know what kind of a beast it is.*

BÊTE (sorte de jeu des cartes; la femme qu'on perd en perdant la partie] *Loo.* Faire la bête, *To be loaded or loo'd.*

BÊTE, *adj.* [l'étonnement bête des provinciaux, *The silly amazement of the country people.* C'est une folie bien bête, *That's a very silly piece of nonsense.*

¶ Bête, *blockhead; stupid, dull; idiot, fool* (Synon.): tous les trois désignent défaut, mais avec des nuances différentes. *Bête* désigne un défaut de sentiment, *stupid* un défaut de connoissance.

C'est en vain qu'on fait des leçons à une *bête*, on ne peut rien tirer des leçons d'un *stupide*; il faut trouver le secret de lui donner de l'émulation; ce n'est qu'avec beaucoup de peine, qu'on peut venir à bout d'instruire un *dull*, il faut avoir l'art de rendre ces idées sensibles.

BÊTE à Dieu, V. COCCINELLE. BÊTE noire [Scarabée qui fait beaucoup de mal aux bleds] *Lucas beetle.* BÊTE à feu [insecte brillant, Scarabée] V. MOUCHE LUISANTE. BÊTE à la grande corne. V. RHINOCÉROS. BÊTE puante, quadrupède de la Louisiane] V. BLAIREAU. BÊTES ROUGES [petits insectes des lieux de l'Amérique Méridionale.

BÊTEL, BÉTRE, ou TEMBOUL, *s. m.* [plante originaire des Indes Orientales] *Betel.*

BÊTI-NIT (bétiman), *adv.* [en bête, fortement, tout-à-fait] *Stupidly, foolishly, sluggishly, sottishly, doltishly, like a beast.*

BÉTHLÉEM (bêt-lême), *s. m.* [endroit fameux en Palestine par la naissance de J. C.] *Bethlehem*

BÉTISE, *s. f.* [ignorance crasse, stupidité, sottise] *Foolishness, blockishness, silliness, folly, stupidity, sleepiness, stupidness, sluggishness, sottishness, doltishness, dullness, dullness.* * Bêtise amère, *A downright folly.*

BÉTOINE (bétoène), *s. f.* [herbe céphalique] *Betony.*

BÉTOINE d'eau, *s. f.* V. SCROPHULAIRE aquatique.

BÉTOIRE (bétoire), *s. f.* [trou peu large & peu profond en la parence, qui absorbe les eaux des pluies & de quelques rivières] *Indraught, Chirybdis.*

BÉTON, *s. m.* [t. de Maçon; mortier qu'on jette dans les fondemens d'un bâtiment, & qui le porte dans la terre & dans l'eau] *Beton.*

BETTE (bète), *s. f.* [poirée, herbe potagère] *Beet.*

BETTE [t de Mar.] V. MARIE-SALOPE.

BETTERAVE (bèterâve), *s. f.* espèce de poirée, dont la racine est grosse & ressemble à celle de la rave: la peau extérieure est rouge; il y en a aussi de jaune] *Red beet.*

† Nez de betterave (un gros nez rouge), *A brazen nose.*

BETTYLE (bétile), *s. m* [pierre employée à faire les plus anciennes idoles, & à laquelle la superstition attribuoit des propriétés merveilleuses] *Bætyle, Bætylus.*

BEUGLEMENT (beuglemán), *s. m.* [mugissement, mugissement, le cri du taureau & de la vache] *The bellowing or lowing of cattle.*

BEUGLER (beugle), *v. n.* [mugir, beugler, mugler, meugler] *To bellow, to roar.* Les bœufs & les vaches beuglent, *Oxen and cows bellow.*

BEURRE (beur), *s. m.* [crème épaissie à force d'être battue] *Butter.*

Beurre frais battu, *Newly-made butter.* Beurre fondu, *Melted butter.* Beurre salé, *Salted butter.* Beurre frais, *Melting butter.* Pot de beurre [où l'on a mis le beurre] *Butter-pot.* Pot à beurre [où l'on met le beurre] *Butter-jar.* De la farine au beurre, *Any thing dipped in butter.* Etendre du beurre sur du pain, *To spread butter upon bread, to butter it.* Pain tout rempli beurre, *Soft bread, much butter.*

Tache noire [marque de noirceur sur la peau], *Butter mixed in the flesh of a person that becomes black.*

† Avoir les yeux percés au beurre noir (mauvais de quelque chose), *To have no eyes in one's head.*

† Promettre plus de beurre que de pain, plus qu'on

qu'un ne veut & qu'on ne peut faire), *I [illegible]*

¶ Il faut que [illegible] *I must [illegible]*

BEURRE [de deux [illegible] qui a la consistance de beurre] *Butter [illegible]*

BEURRE [de cacao, [illegible]] *Butter of cacao*

BEURRE de HAMBOURG, ou BATAVE [espèce de graisse d'un arbre du Brésil] *Butter of Brasil*

BEURRE de pierre, *f. m.* [cosmétique composé d'huile, de blanc d'œuf, & d'eau de rose] *Butter of stone*

BEURRÉ (beuré), *s. m.* [sorte de poire qui fond comme le beurre] *A sort of pear.*

BEURRÉE (beuré), *s. f.* [tranche de pain sur laquelle on a étendu du beurre] *A piece of bread and butter*

BEURRER (beuré), beurrant, beurré, *v. a.* [mettre du beurre, étendre du beurre sur du pain; tâcher de tromper] *To butter.*

BEURRIER (beurié, -ère), *s. m. & f.* [celui, celle qui vend du beurre] *A butter woman or woman.* ¶ Des auteurs à beurriers dont les ouvrages ne se vendent point], *Crack-brain-men [illegible]*

BEVEAU (bevô), *s. m.* [instrument de mathématique] *Bevil.*

BEVELAND, *f. m.* [île des Provinces-Unies, dans la Zélande] *Beveland.*

BÉVUE, *s. f.* [méprise, faute, balourdise, sottise, sottise, bourde, [illegible] *blunder, oversight, lapse, error, [illegible]*] Il n'entend rien aux affaires du Palais, il y fait à toute heure des bévues. *He knows nothing of Law-proceedings, he makes blunders at every turn.*

Il a fait une infinité de bévues dans son livre, *His book is full of blunders.* Il a pris le nom d'un homme pour le nom d'une ville, n'est-ce pas une bévue, une étrange bévue, une bévue pareille? *How, took a man's name for that of a [illegible], a strange mistake, a gross [illegible]* Faire une bévue, *To blunder.*

BEY [illegible], *s. m.* [les Turcs disent Beg. Gouverneur d'une ville: ce mot signifie Seigneur, & Beglerbey, seigneur des seigneurs. Les Beglerbeys sont les principaux gouverneurs des provinces, & font porter devant eux trois queues de cheval.] *Bey, or Beg, a governor of a city, among the Turks.*

BÉZESTAN, *f. m.* [marché public en Turquie; espèce de halle couverte] *Public market in Turkey.*

BÉZIERS (bézié), *s. m.* [ville de Languedoc] *Beziers.*

BEZOARD (bézoar), *s. m.* [pierre qui s'engendre dans le corps de certains animaux des Indes, & qu'on tient être souveraine contre le venin] *Bezoar*

BEZOARD fossile, ou minéral [pierre formée de couches de terre mêlée, comme le bezoard animal, & qui se trouve en divers lieux] *Fossile or mineral bezoar.*

BÉZOLE, *s. m.* [petit poisson des lacs de La Suisse & de Genève] *Bezola.*

BIAIS (biè), *s. m.* [ce qui est de travers, & non droit, oblique] *Bias, [illegible], slanting, [illegible], [illegible], [illegible]* Il y a des bons côtés à ce bâtiment, Cette maison est de biais, Tout va de travers dans cette affaire, c'est une vraie de biais. *To cut a stuff slanting.*

¶ BIAIS [face d'une affaire, moyen pour réussir en quelque chose; expédient, détour, voie détournée, feinte, prétexte, faux semblant] *Way, manner, means.* Prendre une affaire du bon biais, du mauvais biais, de tous les biais, *To go the right way [or the wrong way, or every way] to work.* Il ne s'y est pas pris du bon biais, *He went the wrong way to work.* Il ne me revient pas le quel biais vous le prenez, *Take it how you will, I don't care.* J'ai bien de la joie de voir prendre un si bon biais à votre affaire, *I am glad to see your affair go [illegible]*

De BIAIS, *adv.* [de travers] *Slopingly, awry, [illegible], slanting, [illegible]*

BIAISEMENT, *s. f. m.* [manière d'aller en biaisant] *Manner of [illegible], [illegible]*

¶ BIAISEMENT [détour, subterfuge] *[illegible]*

BIAISER [biè-zé], biaisant, biaisé; *v. n.* [aller de biais; mettre pas mont; virer de côté, [illegible] *To bend, to bear or go aslope, or sloping, to go slanting, to lean.* Ce chemin biaise, *That road is sloping.*

¶ BIAISER [n'agir pas sincèrement, se servir de mauvaises finesses; feindre, déguiser, prendre un détour, Faire bien biaiser, *To use [illegible] to act [illegible], to [illegible], to shift, to dissemble, to [illegible], to [illegible] to [illegible], to play fast and loose, to [illegible] to shift, to equivocate.* C'est un homme qui biaise, *He is a [illegible], or a shifting fellow; He plays fast and loose.*

BIAISEUR (biézeur), *s. m. A shuffler.*

BIAMBONES, *f. f. pl.* [étoffe des Indes qui [illegible] d'écorce] *Biambonnes, [illegible]*

BIARQUE, *s. m.* [intendant des vivres chez les Empereurs de Constantinople] *Biarchus, caterer, [illegible]*

BIASSE (biâce) [soie crue] *Raw silk.*

‖ BIBERON, *s. m.* [celui qui aime le vin] *Bibber, [illegible], tiper, guzzler, pot-companion, drunkard, [illegible]*

BIBERON [petit bec ou tuyau d'un vase] *The nip or spout of a cruet, sucking-bottle.*

BIBLE, *f. f.* [l'Ecriture-sainte] *Bible, Scripture, Holy-writ.*

BIBLIA, *f. f.* [Mythol. Femme de Dufilius, inventa la première le triomphe pour un combat naval] *Biblia.*

BIBLIOGRAPHE (bibliŏgrafe), *f. m. A Bibliographer.*

BIBLIOGRAPHIE (bibliŏgrafi), *f. f.* [connaissance des livres & anciens manuscrits, & surtout l'art de ranger une Bibliothèque, & en dresser le Catalogue] *Bibliography.*

BIBLIOGRAPHIQUE (bibliŏgrafike), *f. m. & f. Bibliographical.*

BIBLIONITES, *f. f.* [pierres qui portent l'empreinte des feuilles de végétaux] *Bibliomites.*

BIBLIOMANE, *s. m. & f.* [qui aime à amasser des livres] *Mad after books, bookish.*

BIBLIOMANIE, *f. f.* [passion d'avoir & d'acheter des livres] *Bibliomania, book-fondness.*

BIBLIOPHILE (bibliofile), *f. m.* [qui aime les livres] *Bibliophilus.*

‡ BIBLIOPOLE, *f. m.* [libraire, dans le style critique] *Bookseller, bibliopolist.*

BIBLIOTHÉCAIRE, (bibliotékère), *f. m.* [celui qui a soin d'une bibliothèque] *Librarian, library keeper.*

BIBLIOTHÈQUE (bibliŏtéke), *f. f.* [lieu où l'on tient un grand nombre de livres rangés en ordre; les livres mêmes, collection ou recueil de pièces, comme la suite d'un ouvrage] *Library.*

¶ C'est une bibliothèque vivante, *He is a very learned man.* ¶ C'est une bibliothèque renversée [il a mal étudié ce qu'il a lu; ses idées sont confuses] *He has read to no purpose, his ideas are confused*

‖ BIBUS (bibuce) [le dit des choses qu'on veut mépriser; le construit toujours avec de] *Of no value.* Ils se sont brouillés pour un intérêt de bibus, *They fell out for a mere trifle, or for a matter of no consequence.* Un procès de bibus, *Pettifles, a sorry pett.* Des raisons de bibus, *Poultry reasons.*

BICEPS (bicèpce), *s. m.* [t. d'Anat. Muscles dont la partie supérieure est divisée en deux] *Le biceps du bras, The bicipital muscle of the arm*

BICEPS (bicèpce), & BIFRONS (bifronce), [Myth. Surnoms de Janus] *Biceps* and *bifrons.*

BICÊTRE, *f. m.* [nom d'une maison de force à Paris, pour les fous & les bandits] *A Bedlam-hospital, Bicetre.*

BICÊTRE [petit garçon malin, fripon] *A rogish, unruly boy.*

BICHE, *s. f.* [la femelle du cerf] *Hind.*

BICHET [bichè], *s. m.* [mesure pour les grains; mesure ou boisseaux] *Bicket, holding about two [illegible] bushels.*

BICHON, -NE, *s. m. & f.* [sorte de petit chien] *Lap-dog.*

BICOQ, *s. m.* V. PIED-DE-CHÈVRE, ou PIED-LE-BICHE.

BICOQUE, *s. f.* [petite ville ou place de peu de considération, & de peu de défense] *A little paultry town, or fort.*

BICORNIGÈRE, BICORNIS, BIFORMIS, DIMORPHUS, & DIPHUES, [Mythol. Surnoms de Bacchus] *Bicornigera, &c.*

BICORNIS (bicornice), *s. m.* [t. d'Anat. Muscle extérieur du bras, &c.] *Bicornis.*

BIDASSOA, *s. m.* [rivière d'Espagne] *The Bidassoa.*

BIDAUTS (bidô) *f. m pl.* [anciens fantassins Français, armés de deux dards] *Bidauts, bidardi, [illegible]*

BIDENS (bidainse), V. TÊTE CORNUE.

BIDET (bidè), *s. m.* [petit cheval] *Tit, pony, galloway, a little nag, gimmal.* Monter sur un bidet, *To ride a pony.* Un double bidet (plus grand & plus renforcé que les bidets ordinaires), *A horse of a size between a pony and a common horse.*

¶ Il a bien poussé son bidet, *He has made a sudden fortune.*

BIDET [meuble de garderobe] *Bidet.*

BIDON, *s. m.* [t. de Mar. Canette, petit baril en cône tronqué] *Can.*

BIDOT, *s. m.* [t. de Mar.] (A-Bidot, *adv.*) *The female of a man fall when a-back or laying upon the mast.* Croix de bidot [t. de galère], *A cant for the cowardness of the latern-yards.*

BIEN (bièin), *s. m.* [ce qui est bon, utile, avantageux, convenable; avantage, utilité] *Good, benefit, advantage, weal.* Le bien public, *The publick good or interest.* Le souverain bien, *The summum bonum.* Les biens de la terre, *The fruits of the earth.* Faire du bien à quelqu'un, *To do one good.* Rendre le bien pour le mal, *To render good for evil.* Faire du bien, *To profit.* Venir à bien, *To succeed.*

Dire du bien de quelqu'un, *To speak well of one, to give him a good character.* ¶ Sur le bien que je lui ai dit de votre Seigneurie, il m'a promis de parler pour vous, *On account of the good character which I gave of your Worship, he has promised to speak in your behalf.* Il lui dit tant de bien de moi, que, &c. *He spoke so well of me, that, &c.* On n'en peut pas dire beaucoup de bien, *There is not much to be said in his or her praise.* Ceux qui le connoissent, en disent tous les biens du monde. *Those who know him, give him the best of characters.* Cela ne me touche ni en bien ni en mal, *It concerns me neither one way nor other.* Profaner le bien de Dieu, *To abuse God's creatures.* Expliquer une chose en bien, *To put a favourable construction upon a thing; to give it a favourable one or turn.* La faignée lui a fait grand bien, *Bleeding has done him much good.* Il lui est arrivé une succession qui a fait grand bien à ses affaires, *He has had an estate left him, which has put his affairs in a good posture.* † Grand bien vous fasse, *Much good may it do you.*

† Nul bien sans peine, *No pains, no profit; no pains, no gains; no sweat, no sweet.*

BIEN [preudhomme, honnêteté, ce qui est vertueux, louable, estimable] *Honesty, virtue, goodness.* Un homme de bien, Une femme de bien, *An honest, virtuous man or woman, a good man.* Les gens de bien, *Good men.* Sentir bien son bien, *To look like a gentleman; to have much of the gentleman in one's self.*

Homme pieux, sans être homme de bien, *He was a great devotee, but not an honest man.* C'est donc en vain que l'on fait ce qu'on peut! N'est pas toujours femme de bien qui veut, *I am now convinced that all the female efforts to be chaste*

chaſte are in vain, and that a woman's virtue is not always the conſequence of her good intentions. Se porter au bien, *To be well inclined.*

† En tout bien, & en tout honneur (à bonne fin, à bonne intention), *Upon honourable terms.* Il vit cette fille en tout bien & en tout honneur, *He ſees that girl upon honourable terms.* † Qui bien ſera, bien trouvera, *Do well, and have well.*

Homme de bien, V. Homme.

Bien [ce qu'on poſsède en argent, en fonds de terre, ou autrement; richeſſes, poſſeſſions] *One's property, fortune, eſtate, wealth, ſubſtance, portion, poſſeſſion, purſe, riches, ſtores, means.*

☞ Comme ils n'avoient pour tout bien que leurs gages, *As they had nothing but their wages to depend upon.*

Biens, *Means, ſubſtance, domain, effects.* Biens fonds, *Land, ground.* Beau bien, *A fine eſtate.* Bien clair & liquide, *Unencumbered eſtate.* Bien embarraſſé, embrouillé, *Encumbered eſtate.* Bien engagé, hypothqué, *Mortgaged eſtate.* Débrouiller ſon bien, *To clear one's eſtate.* Bien de patrimoine (biens paternels ou maternels), *Patrimony.* Avoir du bien, *To have a fortune or an eſtate, to be worth money.* Avoir un bien clair & net, *To have an independent fortune.* Avoir du bien mal acquis, *To have an ill gotten fortune.* Un homme qui a du bien, *A man of fortune or ſubſtance.* Acquérir du bien, *To get wealth.* Manquer de bien, *To be poor.* Amaſſer du bien, *To heap up money, to grow rich.* Poſſéder de grands biens, *To poſſeſs or enjoy great wealth.* Dépenſer, manger ſon bien, *To ſpend one's fortune, to run through one's eſtate, to be a ſpendthrift.* Il aime le bien, *He loves money.* Les biens du cœur ſont préférables aux biens de l'eſprit, & les biens de l'eſprit ſont préférables à ceux du corps, *The endowments of the heart are better than thoſe of the head, and thoſe of the head are preferable to thoſe of the body.*

Un mari & une femme ſéparés de corps & de biens, *A huſband and wife divorced, à menſâ & toro, from board and bed.* Faire ceſſion de biens, *To ſign one's effects; to turn bankrupt.* Il a laiſſé de grands biens, *He died rich.* Curateur aux biens vacans, *Truſtee.*

† Le bien cherche le bien (va à ceux qui en ont déjà beaucoup, ou plus on eſt riche, plus on a de moyens de s'enrichir), *Every one buſtles the fat hog, while the lean one burneth; Money begets money.* † Il ne faut pas manger tout ſon bien en un jour, *He who ſpends more than he ſhould, will not have to ſpend when he would.*

Bien, *adv.* [ſert à marquer un certain degré de perfection, d'avantage, & de bonheur; ſagement, prudemment, finement, adroitement, à propos] *Well, right, aright, rightly, finely, handſomely, truely, ſoundly,* ‖ *hragly.* Trop bien, *Over-well.* Fort bien, *Right, purely, finely, handſomely.* Parler bien, *To ſpeak well.* Il parle bien François, *He ſpeaks good French.* Je me porte bien, *I am well.* être bien avec quelqu'un, *To be in good terms with one.* Ils ſont enſemble tantôt bien, tantôt mal, *They are ſometimes upon good, ſom times upon ill terms.* C'eſt bien, *That's right.* Faire bien (être convenable, dans l'ordre), *To fit, to become.* Tout notre art conſiſte à bien diſtinguer ces deux ſortes de péchés, *Our whole art conſiſts in cleverly diſtinguiſhing be tween theſe two ſorts of ſins.*

Bien diſpoſé, *Seaſoned.* Bien né, *Genteel, well-bred.* Bien mis, *Smug, ſpruce, trim.* Bien tourné, *Spruce.*

Bien [fort, très, beaucoup, extrêmement] *Very, hard, much, heartily, very much, well, many.* Il eſt bien mal, *He is very ill.* Il travaille bien, *He works hard.* Il a bien de l'eſprit, *He has a great deal of wit.* Vous avez bien des livres, *You have many books.* Il y avoit bien du monde, *There was much company,* or *a great many people.* Je ſerois bien ſot de le croire, *I ſhould be a great fool to believe it.* Il a été bien examiné, *He was ſtrictly examined.* Nous avons bien des queſtions à nous faire mutuellement, *We have a world of queſtions to aſk mutually.* De bien en mieux, *better and better.* Bien loin, *Very far, a good way off.* Il a bien fait parler des gens pendant ſa vie, tout le monde s'eſt tû à ſa mort, *He made milions talk of him while he lived; at his death every body was ſilent.* Lorſque j'eus bien déplié mon malheur, je, &c. *Having heartily bewailed my misfortune, I, &c.* Après qu'ils l'eurent bien battu, ils le laiſsèrent ſortir, *After he had been raſſled to and fro a good while, they let him go.*

Dieu eſt auſſi le père de tous les hommes, bien plus que chaque homme en particulier ne l'eſt de ſes enfans, *God is alſo the father of all mankind, more truly than any man is the father of his own children.*

§ Il eſt bien néceſſaire, vraiment, de faire tant de dépenſe pour vous graiſſer le muſeau, *Truly, there is great occaſion to be at ſuch an expenſe to greaſe your ſnouts.* Les journaliſtes le ſavent bien, *The journaliſts know as much.*

† Bien attaqué, bien défendu, *Set a thief to catch a thief,* or *They are well match'd.* † Autant vaut bien battu que mal battu, *Over ſtrives, over bet.* ☞ Je vous parle bien éveillé; je le vois bien éveillé ce matin, ſur ma vie; & bien éveillé même étoit l'autre Sofie, quand il m'a ſi bien étrillé, *I talk to you broad awake; I was broad awake this morning, upon my life; and broad awake too was that other Sofia, when he curried my hide ſo heartily.*

¶ Bien, *much*; beauc up, *much* (ſynon.): *bien* s'emploie devant un adjectif ou poſitif ou au comparatif; *beaucoup* ne s'emploie que devant le comparatif. *Bien* devant un adjectif eſt ſynonyme de *très* ou *fort*, & ſignifie *very*: très-ſage, bien ſage; c'eſt donc devant le comparatif qu'il eſt ſynonyme de *beaucoup*: bien plus ſage, beaucoup plus ſage.

Bien & *beaucoup* peuvent auſſi s'employer devant des ſubſtantifs; mais alors *beaucoup* exprime ſimplement une grande quantité indéfinie, & *bien* ajoute à cette expreſſion une affirmation énergique, un ſentiment d'admiration, de ſurpriſe, d'approbation, &c. ou quelque autre idée acceſſoire: raiſon pour laquelle avec *beaucoup* le ſubſtantif ne prend point d'article; au lieu qu'avec *bien*, il prend l'article défini. On dit également: il a *bien* de l'argent: il a *beaucoup* d'argent. *Bien* ſert là d'adverbe, il modifie le verbe & n'a point de régime; *beaucoup* eſt un vrai nom (*bella cepit*) qui eſt régi par le verbe, & qui régit le mot ſuivant. V. Très.

Bien [tout-à-fait] *Quite, full.* Mon vin eſt bon; mais le ſien eſt bien d'autre vin, *My wine is good, but his is quite another ſort of wine.* Elle eſt bien auſſi grande que ſa ſœur, *She is full as tall as her ſiſter.*

☞ Vous êtes bien du bon temps, *You have a great deal of antient ſimplicity.* Que l'homme eſt bien durant ſa vie un parfait miroir de douleurs! *How lightly may man be reputed during his life a mirror of injery!*

Il meurt enfin peu regretté: C'étoit bien la peine de naître! *He dies at length very little regretted. Was not this having a being to a fine purpoſe, forſooth?*

Bien [à peu près, environ] *Almoſt, very near, about.* Il y a bien un mois que je ne l'ai vu, *It is almoſt,* or *very near a month ſince I have ſeen him.* Il y a bien dix lieues d'ici, *It is about ten leagues from hence.*

Bien [juſtement, à la vérité, & ſe dit quelquefois par ironie] *Indeed, truly.* Je l'ai bien penſé, *I thought ſo indeed.* Je vous l'avois bien dit, *I told you ſo.* Il y a bien la de quoi plaiſanter, *A fine matter truly for joking!*

Bien [ne s'emploie quelquefois que par redondance, quoiqu'alors même il ſerve à donner plus de force à ce qu'on dit] Je puis bien vous aſſurer, *I can aſſure you.* Auriez-vous bien l'aſſurance de le nier? *Could you have the aſſurance to deny it?* Regardez-moi bien, je vous prie, *Pray, look at me ſtedfaſtly.* J'ai une tête: une épingle en a bien une, *I have got a head, and ſo has a pin.*

§ Voici bien du beau ſtyle! *This is a towering ſtyle indeed!* Je m'étois bien doute que mon départ feroit du bruit, *I did not doubt but my departure would make a noiſe.*

Vouloir bien. *To be willing, to will, to be ſo kind as.* Je le veux bien, *I will.* Le veux-tu bien? *Will thou have it ſo?* Voulez-vous bien me donner ſon adreſſe? *Would you be ſo good as to give me his direction?* He bien, *Well.* Ou bien, *Or elſe, otherwiſe.* Oui, bien; *Yes, indeed; yes, ſure; well and good.*

† Bien & bon (tout-à-fait), *Quite, entirely.* Il ſe pendit bien & bon, *He hanged himſelf as round as a Robin.*

BIEN QUE, *conj.* [régit le ſubjonctif, & ſignifie *quoique*, encore que, quand même] *Though, although.* Bien qu'il le tache, il n'en parle pas, *Although he knows of it, he ſays nothing about it.*

SI BIEN QUE, *conj.* [régit l'indicatif, & ſignifie *de ſorte que*] *So that.* Si bien qu'il ne veut pas l'acheter, *So that he won't buy it.*

BIEN LOIN DE, *conj.* [régit l'infinitif, & ſignifie *au lieu de*] *Far from, very far from, ſo far from, inſtead of.* Bien loin d'aimer ſa femme, il ne la ſauroit ſouffrir, *So far from loving his wife, he cannot endure her.*

BIEN LOIN QUE, *conj.* [régit le ſubjonctif, & ſignifie *tant s'en faut que*] *Far from, ſo far from.* Pour les beſoins du corps, bien loin qu'on me faſſent douter de la bonté de Dieu, j'y trouve des marques ſenſibles de ſon attention paternelle ſur nous, *As to the wants of the body, ſo far from affording any juſt objection againſt the goodneſs of God, they appear to me a ſtrong proof of his paternal regard for us.*

BIEN-AIMÉ, -ÉE, *adj. ſubſt.* [préféré, fort chéri, aimé par préférence à tout autre] *Beloved, well-beloved, fondling, darling, dear, lief.* Son fils bien-aimé, *His or her beloved ſon.* Il eſt le bien-aimé de ſa mère, *He is the darling of his mother.*

§ BIEN-DIRE, *ſ. m.* [ne ſe dit guères qu'en raillant quelqu'un qui ſe pique de bien parler] *Fine ſpeech* or *good language, eloquence.* Il s'eſt mis ſur ſon bien-dire, *He began to ſhew off his fine talk.*

§ BIEN-DISANT, -ANTE, *adj.* [qui parle avec élégance; orateur, éloquent, &c. quelquefois oppoſé à médiſant] *Eloquent, well ſpoken.*

BIEN-ÊTRE, *ſ. m.* ſubſiſtance aiſée & commode; aiſance, commodité, aiſe] *Accommodation, Well-being.* La bonne police eſt néceſſaire au bien être des citoyens, *Good policies neceſſary to the well-being of the citizens.* Tout le monde cherche ſon bien-être, *Every one endeavours to be in eaſy circumſtances.*

BIENFAISANCE (bïainferance), *ſ. f.* [inclination, penchant à faire du bien; bonté] *Beneficence, bounty, munificence.*

BIENFAIT (bïainfè), *ſ. m.* [bon office, plaiſir, don, faveur, grâce, ſervice] *Good turn, good office, kindneſs, benefit, boon, favour, pleaſure, curteſy.* Un bienfait ſignalé, *An eminent ſervice.* Combler, accabler de bienfaits, *To load with favours, with kindneſs.* On oublie plutôt les bienfaits que les injures, *Services are ſooner forgotten than injuries.*

† Un bienfait n'eſt jamais perdu, *A kindneſs is never loſt.* Mon amour eſt plus fort, plus grand que mes bienfaits, *My love is ſtronger, nobler, than my power.*

¶ Bienfait, *kindneſs*; grâce, *favour*; ſervice, *ſervice*; bon office, *good office*; plaiſir, *pleaſure* (ſynon.): Exprriment tous quelque acte relatif à l'utilité d'autrui; mais le mot *office* a beſoin d'une épithète qui indique s'il eſt pris en bonne ou mauvaiſe part. Le propre du *bienfait* eſt de rendre meilleure la condition de celui à qui l'on fait ce bien. Le propre de la *grâce* eſt d'être *gratuite*, & de plus d'être au gré de celui qui la reçoit.

re it. Le propre de [illegible] est d'être [illegible] à [illegible] qui [illegible] [illegible], il a pour [illegible] de vouement [illegible] [illegible]. Le propre de [illegible] [illegible] [illegible]

qu'on la tourne, elle se trouve toujours debout] *Tumbler.*

† Il se tient droit comme un bilboquet (il se tient toujours debout), *He always remains steadying.* † Il se retrouve toujours sur le pieds comme un bilboquet (ses affaires n'en vont toujours en bon état, quelque traverse qu'en lui suscite), *He always falls upon his feet.* † C'est un vrai bilboquet (un homme frivole & leger), *He is a harum-scarum fellow, giddy-headed fellow.*

BILE, *s. f.* [l'une des quatre humeurs du corps humain; humeur, colère, violence, fureur, emportement, [en chimie] *bile, bilious matter, choler, spleen, rancour.* D bordement de bile, *Evacuation of the bile.* Receptacle de la bile, *Gall bladder.* Il regorge de bile, *He is very bilious.* Ah, je bien fait de la bile ! *Have I voided much bilious matter!* Elle est cause de toute la bile que je fais, *She is the cause of all the choler I breed.* * Etre ouvert, s'chauffer la bile (exciter sa colère), *To provoke one's anger.* * Décharger la bile, *To vent one's passion* or *spleen.*

* Bile noire, *Melancholy, adust melancholy.* * Avoir la bile chauffée, *To be in a passion.*

BILE [terminaison] V. ABLE.

BILE'DULGERID, *s. m.* [pays des dates; partie Méridl. du roy. de Tunis] *Biledulgerid.*

BILIAIRE, *adj.* [t. de Med. Qui sert, qui a rapport à la bile] *Biliary.* Les vaisseaux biliaires, *The biliary ducts* or *vessels.*

BILIEUX,-EUSE, *adj. subst.* [qui abonde en bile; colère, emporté, sujet à l'humeur mélancolique] *Bilious, full of choler.* * Un homme bilieux, *A choleric, passionate man.*

BILEMBI, *s. m.* [arbre du Malabar, qui porte des fleurs & des fruits toute l'année] *Bilimbi, malus indica, lilling-bing.*

BILL [projet d'acte du Parl. d'Angl.] V. BIL.

BILLARD (bi'llar), *s. m.* [sorte de jeu; la table verte sur laquelle on joue; & le bâton avec lequel on pousse les billes] *Billiards*; *a billiard table*; *the stick.*

BILLARD [t. de Mar. Barre de fer] *Billiard.*

BILLARDER (bi'lardé), billardant, billardé; *v. n.* [toucher deux fois la bille, ou pousser les deux billes à la fois] *To strike a ball twice*, or *to strike the two balls together.*

BILLARDER, *v. a.* [t. de Mar.] *To drive the iron-hoops of the masts, &c. by means of the billiard.*

BILLE (bigle), *s. f.* [petite boule d'ivoire, avec laquelle on joue au billard] *Ball.* Faire une bille (la mettre dans la blouse), *To put the ball into the hazard.* Une belle bille, *A fine hazard.* * † Ils sont billes pareilles (se dit de deux hommes qui après quelque différence ou quelque procès, n'ont eu aucun avantage l'un sur l'autre), *Neither has had the advantage.*

BILLE d'acier, *Square piece of steel.*

BILLE [boulle de marbre avec quoi les enfans jouent] *Marble, taw.*

BILLE d'Emballeur, *A packer's stick.*

BILLES [t. de Mar.] *Barrels of the tackle and sheets.*

BILLEBARRER (bigliebâré), billebarrant, billebarré; *v. a.* [bigarrer par un mélange bizarre de différentes couleurs] *To variegate, to checker.*

‖ BILLEBAUDE (bi'llebôd), *s. f.* [confusion] *Hurly-burly, confusion.* A la billebaude, *adv. Confusedly, without order.*

BILLER (bigllé), billant, billé; *v. a.* [fermer avec la bille] *To stop up a hole with a stick.*

BILLER [t. de Mar.] *To fasten a rope to a loom, in order to ride* or *tow a boat.*

BILLER les chevaux [t. de Voiturier par eau] les mettre deux à deux] *To set horses together, to tow a boat.*

BILLET (bigliè), *s. m.* [petite lettre missive] *Note, billet, letter.* Un homme est venu vous demander au logis, & y a laissé ce billet, *A man has been enquiring for you at home and left this note.* Billet doux, *Billet doux, a love-letter.*

BILLET [petit écrit, imprimé ou à la main, pour informer le public de quelque chose] *A hand bill.* Billet de Charité, *A* [illegible]

BILLET (certificat), *Ticket* [illegible] dans les [illegible] sur [illegible] qui a reçu [illegible] ter ceux qui leur appartiennent [illegible] *To desire them to stop their tickets, to prove a thing that has been done.*

BILLET [promesse par écrit, [illegible] s'engage à payer une certaine [illegible] reconnoissance] *A note under one's hand, a promissory note, bond.* J'en ai fait mon billet, *I gave my note for it.* Négocier, escompter, endosser, acquitter un billet, *To negotiate, to discount, to endorse, to pay a note of hand.* Ses billets perdent tant sur la place, *His notes lose so much in the market.* Billet payable au porteur, *A note payable to the bearer.* Billet de Banque, *A Bank note.*

BILLET [marque, ou petit écrit, que l'on donne à ceux que l'on veut faire entrer à quelque assemblée ou spectacle] *Ticket.* Billet d'enterrement, *A burying ticket.*

BILLET [pour loger des soldats] *Billet (for quartering soldiers).*

BILLET de loterie, *A lottery-ticket.* Billet blanc, *A blank.* Tirer au billet, *To draw lots.*

BILLET de santé [qui marque qu'on ne vient pas d'un endroit suspect de contagion] *A bill of health.*

BILLETTE (bigllète), *s. f.* [t. de Blason; pièce d'armoirie en forme de petit carré long] *Billet.*

BILLETE', bigleté),-E'E, *adj.* [t de Blason; se dit des pièces chargées de billettes] *Billeted.*

BILLETTE', -E'E, *adj.* [en parlant de marchandises; étiqueté, numroté] *Labell'd, ticketed.* [En parlant de troupes] *Billeted.*

BILLETER (bigllelé), *v. a.* [attacher des étiquettes; mettre des billets aux étoffes] *To ticket, to put labels.* [En parlant de troupes] *To billet.*

‖* BILLEVESE'E (bigllevezé), *s. f.* [conte vain & ridicule, fottise, niaiserie, conte bleu, réverie, vetille, fadaise, fornette, boarde, bagatelle, badinerie, lanternerie] *Idle story, humbug, flourish trash.* Il nous donne d'une bill evesée, *He humbugs us.* Voilà les billevesées en dont on nous berce, *This is the stuff they fill us with.*

BILLION (billion), *s. m.* [t. d'Arith. Million de mille millions] *Billion.*

BILLON (billion), *s. m.* [monnoie de cuivre pur, ou de cuivre mêlé avec un peu d'argent] *Brass money, billon.*

BILLON [toute sorte de monnoie décriée ou défectueuse] *Base coin cried down.*

BILLON [l'endroit où l'on porte les monnoies défectueuses] *The place where base coin is received for new money.* Porter des pièces étrangères au billon, *To carry foreign coin to the mint.* * Des vers qu'il faut mettre au billon, *Bad verses, to be thrown away again.*

BILLONNAGE (billonaj), *s. m.* [crime de celui qui billonne] *Debasing the coin, clipping and washing of it.*

BILLONNEMENT (billonman), *s. m.* [action de billonner] *Billon, debasing of metals, clipping of the coin.*

BILLONNER (billoné), billonnant, billonné; *v. a.* [substituer des espèces défectueuses à la place des bonnes] *To coin* or *debase the coin, to counterfeit coin.*

BILLONNEUR (billonneur), *s. m.* [celui qui fait métier de billonner] *One who alters* or *adulterates the coin,* or *counterfeits debased coin.*

BILLOT (bigllo), *s. m.* [tronçon de bois] *Billet, log, clump.*

BILLOT [bâton que l'on met en travers au cou des chiens] *A cross stick put to a dog's neck.*

[illegible] *A spade-beard.*

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

BINARD, *s. m.* [sorte de gros chariot pour transporter de longue & grosse pièces, &c.] *A* [illegible]

BINARIUS, *s. m.* [t. de Médec.] espèce de tumeur qui se forme aux paupières] *A* [illegible]

BINAUD, *s. m.* [t. de Marine; petite voiture propre à porter de pierres & traînée par des hommes] *A* [illegible]

BINAGE, BINEMENT, *s. m.* [façon qu'on donne aux terres] *The giving* [illegible] *ging, or digging over again the ground.*

BINER (bina), binant, biné; *v. a.* [t. d'Agriculture; donner une 1 façon aux terres; doubler] *To dig again, to delve, to turn up the ground a second time,* [illegible]

BINER, *v. n.* [t. de l'Eglise Rom. dire deux Messes par jour] *To say Mass twice in one day.*

BINET (binè), *s. m.* [petit instrument qu'on met dans un chandelier, pour brûler la chandelle, ou la bougie, jusqu'au bout; brûle-tout, brûle-bout] *Save-all, prongee.* Faire binet, *To make use of a save-all.* * Faire le binet, *To play the miser.*

BINOCLE, *s. f.* [lunette à longue vue, qui est double] *Binocle, a kind of diaptric telescope.*

BINOCLES, *s. m. pl.* [animaux aquatiques qui s'attachent aux poissons] *Pedetes pisium.*

BINOME, *s. m.* [t. d'Algèbre; quantité composée de deux parties unies entre elles par les signes *plus* ou *moins*] *Binomial.* A + B est un binome, *A + B is a binomial.*

Le fameux Binome de Newton, *Newton's theorem* ($A^{\frac{n}{2}} + A^{\frac{n}{2}} B^{\frac{n}{2}} - B^{\frac{n}{2}}$).

BINOCULAIRE, *adj.* [se dit d'un télescope où l'on regarde avec les deux yeux à la fois] *Binocular.*

BINTAMBARU, *s. m.* [plante du Malabar & de Ceylan] *Entambarus.*

BIOGRAPHE (biografe), *s. m.* [auteur qui écrit la vie d'une personne] *Biographer.*

BIOGRAPHIE (biografi), *s. f.* [histoire de la vie des particuliers] *Biography.*

BIONDELLA, *s. m.* [bois genti, Mezéréon, Thimélée] *Mezereon, Spurge-laurel.*

BIOURNEAU, BIGOURNEAU, *s. m.* [coquillage univalve] *Periwinkle.*

BIPE'DAL,-LE, *adj.* [qui a la mesure de deux pieds] *Bipedal.*

BIPE'DE, *adj.* [se dit des animaux à deux pieds] *Biped.*

‡ BIQUE, *s. f.* [chèvre] *A she-goat.*

‡ BIQUET (bikè), *s. m.* [petit chevreau] *A kid.*

BIQUET [espèce de trébuchet qui sert à peser de l'or ou de l'argent] *A just small weight.*

BIQUETER (bikelé), *v. n.* [faire les petits, en parlant de la chèvre] *To kid.*

BIRAMBROT (birambo), *s. m.* [sorte de fâteau fait de la bière, du sucre, de la muscade] *A cake made with beer, sugar and nutmeg.*

BIRAME, *s. f.* [vaisseau ancien, qui avoit deux rangs de rames de chaque côté] *Biremis, a ship with two rows of oars on a side.*

BIRETTE, *s. m.* [sorte de bonnet ancien] *Birretum.*

BIRIBI, *s. m.* [jeu de hasard] *Biribi.*

BIRKHAHN, V. Coq de bruyere.

BIRLOIR (birloir), *s. m.* [tourniquet, qui sert à tenir fermé un chassis de fenêtre] *Button*

BIRMINGHAM, *f. m.* [ville commerçante d'Angleterre] *Birmingham.*

BIS-BIS, BISE (bize), *adj.* [brun; ne se dit proprement que du pain ou de la pâte] *Brown.* Du pain bis, *Brown bread.*

* Une femme bise, *A brown* or *tawny woman, tawny face.*

A BIS ET A BLANC, Faire une choſe à bis & à blanc, ou à bâtons rompus, *To do a thing by turns and by odds, up ſtick and ſtaff.*

BISAIGUE, *part. acteriſt.* [mot pris du Latin, & dont on ſe ſert en François pour faire recommencer la même choſe à un Acteur, à un Muſicien, &c.] *Bis, encore.*

BISAGE (bizaje), *ſ. m.* [t. de Teinturier; ſe dit de la teinture d'une étoffe qui avoit déjà eu une autre couleur] *Second dying.*

BISALTIS, ou BISALPIS, *ſ. f.* [Mythol. une des Femmes de Neptune] *Bisaltis.*

BISANNUEL, -ELLE, *adj.* [ſe dit des plantes qui perdent après avoir fubſiſté deux années] *Biennial.*

BISAÏEUL (bizaïeul), *ſ. m.* [père de l'aïeul ou de l'aïeule] *Great-grand-father.*

BISAÏEULE, *ſ. f.* [mère de l'aïeul ou de l'aïeule] *Great grand-mother.*

BISBILLE (bisbigle), *ſ. f.* [querelle, diſpute] *Quarrel, diſſention, ſtrife, tittle-tattling, bickering.* Ces gens-là ont toujours quelque bisbille, *Theſe people are continually at a variance.*

BIS-BLANC (bi-blan), *adj.* [moitié blanc, Bis] *Blue or blew, grayiſh.*

BISCAIE (biſke), *ſ. f* [province d'Eſpagne ſur la baie de ce nom] *Biſcay.*

BISCAIE (la nouvelle), *ſ. f.* [province du Mexique] *New Biſcay.*

BISCAÏEN, -ENNE (biſkaïin, -ïène), *adj & ſubſt.* [de Biſcaie] *Biſcayan.* Chaloupe Biſcaïenne, *A Biſcayan long boat* or *barca-longa.*

* BISCORNU, -UE, *adj.* [mal bâti, d'une figure irrégulière; maſſif, tortu, contrefait] *Odd, cramp, hard.*

* Raiſonnement biſcornu, *Wild reaſoning.* * Il a l'eſprit biſcornu, *A crazy brain, a crack-grained fellow.* * Nom biſcornu, *An odd name.* * Mot biſcornu, *A cramp word.*

BISCOTIN (biſkotin), *ſ. m.* [ſorte de petit biſcuit, ordinairement rond, & extrêmement dur] *Almond cake.*

BISCUIT (biſkui), *ſ. m.* [pain dont on fait proviſion pour les voyages ſur mer] *Biſcuit or biſket, ſea bread.* Biſcuit frais, Nerf, *freſh bread.* Vieux biſcuit, *Old, ſtale biſcuit.* Biſcuit moiſi, *Mouldy biſcuit.* Tremper un biſcuit, *To ſteep a biſcuit.*

* † S'embarquer ſans biſcuit, *To engage in an undertaking without having the things neceſſary to proſecute it.*

BISCUIT [ſorte de pâtiſſerie délicate] *Spunge-biſcuit, long, round, oval, ſquare, &c.* Biſcuit de Savoie, *Savoy biſcuit.*

BISCUITS [briques minces en rond, & attachées ſur une corde] *Circular bricks.*

BISE, *ſ. f.* [vent de Nord] *North* or *North-Eaſt wind.*

BISEAU (bizo), *ſ. m.* [t. d'Arts & Métiers; ce qui eſt coupé en talus] *Bevil.*

BISEAUTER, *v. a.* [t. de Tonnelier] *To bevil.*

BISET, -ETTE [t. de Fauconnerie] *Turtle, turtle-dove.* Les bisets font, *The turtles pant.*

BISETS ou CHOUX [t. de Tonnelier] *To give a ſtaff to.*

BIS-ERGOT, *ſ. f.* [arbriſſeau du Sénégal] *Senegal plum-tree.*

BISERTE, *ſ. f.* [ville maritime d'Afrique] *Biſerta.*

BISET (bizè), *ſ. m.* [eſpèce de pigeon ſauvage] *Aſſes dove,* or *wild-pigeon.*

BISETTE (bizète), *ſ. f.* [eſpèce de petite dentelle de bas prix] *Footing.*

BISETTIERE, *ſ. f.* [ouvrière qui fait de la biſette] *Narrow lace maker.*

BISLINGAU, V. Houx.

BISMUTH (biſmut), *ſ. m.* [demi métal; matcaſſite de l'étain] *Bismuth, tin-glaſs.*

BISON, *ſ. m.* [bœuf ſauvage de l'Amérique, lequel a une boſſe] *Biſon.*

BISQUAIN (biſkain), *ſ. m* [peau de mouton en laine] *Sheep's ſkin with the wool on.*

BISQUE, *ſ. f.* [eſpèce de potage] *A rich kind of ſoup, liſh, cullis.*

BISQUE [terme de Joueurs de Paume, avantage de quinze] *Odds (at Tennis), fifteen.*

* Il lui donneroit quinze & biſque (ſe dit d'un homme qui a une grande ſupériorité ſur un autre, en quelque genre que ce ſoit), *He excels him.* * Avoir quinze & biſque ſur la partie (avoir de grands avantages, ou de grands préjugés en ſa faveur pour le ſuccès d'une affaire), *To have a great advantage,* or *a great chance to ſucceed in every thing.*

BISSAC (biſ ſak), *ſ m.* [un double ſac, beſace; ſac, poche] *Wallet, bag.* * Il eſt au biſſac (il eſt réduit à la mendicité), *He is reduced to beggary.*

I BISSETRE (biſcêtre), *ſ. m.* [malheur] *Miſhap.*

Hé bien, ne voilà pas mon enragé de maître! Il nous va faire encore quelque nouveau biſêtre, *So! don't I ſee there my hare-brains of a maſter? He'll play ſome new tricks again that we'll undo us.*

BISSEXTE (bi-ſekſte), *ſ. m.* [l'addition qui ſe fait d'un jour tous les quatre ans au mois de Février] *The odd day in the leap-year.* On aura biſſexte cette année, *This is leap year.*

BISSEXTIL (bi-ſèkſtil), -ILE, *adj.* [ſe dit de l'année où ſe rencontre le biſexte] *Biſſextile.* L'an biſſext l, L'année biſſextile, *The leap-year.*

BISSUS, *ſ. m* [ſoie de nacre, filamens de la Pine marine] *Byſſus animalis.* V. Byssus.

BISSUS, *ſ. f.* [plante vivipare, de la nature de certains polypes] *Byſſus.*

BISSUS MINÉRAL, *ſ. m.* [nom donné à l'amiante] *Aſbeſtus.*

BISTOQUET (biſtokè), *ſ. m.* [ſorte de maſſe avec laquelle on joue à coup ſec quand on creuſe de billarder] *A large ſort of billiard-ſtick.*

BISTORTE, *ſ. f.* [plante Medicinale] *Biſtort, ſnake-weed.*

BISTOURI, *ſ. m.* [inſtrument de Chirurgie] *An inciſion-knife, ſculping-iron.*

BISTOURNELE, *ſ. f.* [nom d'une coquille bivalve] *Odreum tortuoſum.*

BISTOURNER, biſtournant, biſtourné; *v. a.* [tordre les teſticules à un cheval en ſorte qu'il ſoit inhabile à la génération] *To twiſt a horſe's genitals.*

BISTRE, *ſ. f.* [ſuie détrempée, dont ſe ſervent les peintres pour faire un eſpèce de brun] *Biſtre.*

BISULCE, *adj.* [nom des quadrupèdes qui ont le pied fendu en deux, comme la vache] *Cloven-footed.*

BISULTOR, *ſ. m.* [qui venge deux fois, Mythol. Surnom de Mars] *Biſultor.*

BITARDE ou BISTARDE, *ſ. f.* [outarde] *Buſtard, otis.*

BITHIENNES, *ſ. f. pl.* [Mythol. Femmes de Scythie, dont les yeux avoient le pouvoir d'enchanter] *Bithiæ.*

BITHON, *ſ. m.* [Mythol. Grec remarquable par ſa force] *Bithon.*

BITO, *ſ. m.* [royaume d'Afrique] *Bito.*

BITORD (bitor) ou BISTORD, *ſ. m.* [deux petites ficelles unies enſemble] *Twine, ſpun-yarn.* Bitord blanc, *White* or *untarred ſpun-yarn.* Bitord noir ou goudronné, *Tarred ſpun-yarn.* Bitord de trois fils, *Three yarn, ſpun-yarn.*

BITTER, *v. a.* [t. de Mar. Attacher le cable] *To bit.*

BITTERN, *ſ. m.* [liqueur qui reſte après la criſtallitation du ſel commun, on l'appelle Eau-mere] *Bittern.*

BITTES, *ſ. f. pl.* [deux pièces de bois autour deſquelles on attache le cable quand on a mouillé l'ancre] *Bitts.*

BITTON, *ſ. m.* [pièce de bois ronde, par où on amarre une garcette en terre] *Peſt fixed on a wharf or pier where to faſten a galley to.*

BITTONS, *ſ. m. pl.* [terme de bittes] *The top-ſail-ſheet bits, the knight-heads, revel-heads, and the like.*

BITTURE, *ſ. f.* [t. de Mar.] *Bitter* or *range of the cable.*

BITUME, *ſ. m.* [matière liquide, épaiſſe, noire, & inflammable] *Bitume, bitumen.*

BITUME de Judée, V. Asphalte. Bitume des Arabes, compoſé de poix minérale & de poix végétale] V. Pissasphalte.

BITUMINEUX, EUSE, *adj.* [qui a les qualités du bitume] *Bituminous.*

BIVALVE, *ſ. f. & adj.* [t. d'Hiſt. Nat. Coquillage qui a deux parties jointes par une eſpèce de charnière. Les huîtres, les moules ſont des bivalves] *Bivalve, bivalvular.*

BIVENTER, *ſ. m.* [nom d'un muſcle de la mâchoire inférieure] *Biventer, Lingualeus.*

BIVIAIRE, *adj.* [ſe dit d'une place où deux chemins aboutiſſent] *That leads two ways.*

BIVOIE (bivoï), *ſ. f.* [lieu où deux chemins aboutiſſent] *Parting of a road.*

BIVOUAC ou BIVAC, *ſ. m.* [garde extraordinaire de Cavalerie, qu'on fait la nuit pour la ſureté d'un camp] *Bivac, bivouac, way-watch, double watch.* L'armée paſſa la nuit au bivac (ſous les armes), *The army wore under arms all night.*

BIXA, *ſ. m.* [arboriſſeau épineux du Breſil] *Bixa, annotta.*

BIZARRE, *adj. ſubſt.* [fantaſque, capricieux, ſingulier, extraordinaire, particulier, bourru, difficile, quinteux] *Odd, fantaſtical, humorous, humourſome, whimſical, moody, maſſy, jeſty, extravagant, ſtrange, humourſome, hypochondriack, unaccountable, ſingular.* Habillement bizarre, *Odd ſort of dreſs, out-of-the-way dreſs.* C'eſt un bizarre, *He is a whimſical, fantaſtical, humourſome fellow.* V. Fantasque.

BIZARREMENT (bizarman), *adv.* [d'une façon bizarre] *Oddly, fantaſtically, humorouſly, whimſically.*

BIZARRERIE (bizarrī), *ſ. f.* [humeur bizarre; caprice, fantaiſie, boutade, humeur difficile, extravagance] *Oddneſs, fantaſticalneſs, caprice, extravagance, humour, whim, whimſy, whimſical caſt, Ecrincum, uncouthneſs.* Je ne finirai pas cette lettre, ſans te faire remarquer la bizarrerie de l'eſprit des François, *I cannot conclude this letter, without taking notice to thee of the whimſical caſt of the French.* J'ai par fois des bizarreries épouvantables, *I've ſometimes terrible whimſies.*

BLAFARD (blafar), -ARDE, *adj.* [pâle; effacé, mal teint, décoloré; délait, blême] *Bleak, wan, pale.* Visage blafard, Teint blafard, *A wan face* or *complexion.* Couleur blafarde, *A dull colour.* Lumiere blafarde, *Dim light.* V. Pâle.

BLAIREAU (blèro), *ſ. m.* [petit animal ſauvage qui ſe tient ſous terre] *Brock, pig-badger.*

BLÂMABLE, *adj.* [digne de blâme; répréhenſible] *Blamable, acculable, condemnable, faulty, culpable, blameful, liable to blame.* Hélas! ſi je ſuis blâmable de quelque choſe, c'eſt d'en uſer trop bien avec lui, *Alas! if I am liable to blame, it is for treating him too well.*

BLÂME, *ſ. m.* [ſentiment, diſcours, par lequel on condamne une perſonne, une action; réprehenſion, réprimande, reproche, cenſure, correction] *Blame, imputation of a fault, reproach, accuſation, culpableneſs, obliquy, reflection, diſpraiſe, diſapprobation, reprehenſibleness, reprehenſion.* Digne de blâme, *Reprehenſible.* Action digne de blâme, *A blameable action.* Tout flat-

teur

teur eſt digne de blâme, *Every flatterer is to be blamed.* Encourir le blâme, *To incur the blame.* Eviter le blâme, *To avoid being blamed.* Encourir le blâme à quelqu'un, *To blame one.* Ôter le blâme d'une choſe, *To bear the blame of a thing.* Tout le blâme en tombe ſur lui, *All the blame falls upon his back.* Je veux bien prendre ſur moi tout le blâme de cette affaire, *I will take upon me all the blame of that affair.* Rejeter le blâme de quelque choſe ſur un autre, *To lay or throw the blame of a thing on another.* S'attirer le blâme de tous les honnêtes gens, *To draw upon one's ſelf the blame of every honeſt man.* Cela lui a tourné à blâme, *He never blamed for it.* Il mérite beaucoup de blâme, *He deſerves much blame.*

BLÂME [réprimande que fait le Juge] *Reprimand.*

BLAMER, blâmant, blâmé; *v. a.* [reprendre, condamner; reprimander, corriger, cenſurer, trouver à redire] *To blame, to reprove, to check, to accuſe, to diſapprove, to cry againſt, to carp at, to reproach, to decry, to explode, to condemn, to tax, to reſhel, to diſallow, to find fault with.*

BLÂMER [t. de Loi; lorſque le Juge fait publiquement une réprimande à quelqu'un] *To reprimand.*

BLANC (blan),-ANCHE, *adj.* [qui eſt de la couleur oppoſée au noir] *White; hoar, heary.* Pain blanc, *White bread.* Pain bis-blanc, *Houſhold bread.* Mûrier blanc, *White mulberry-tree.* Vin blanc, *White wine.* Chair blanche (chair de poulet d'Inde, de chapon, &c.) *White-meat.* Cheveux blancs, *Grey hairs.* Gelée blanche, *Hoar froſt, white froſt.* Blanc comme neige, blanc comme un cygne, blanc comme ivoire, comme lait, comme albâtre, *As white as ſnow, as milk,* or *as ivory; milk-white.*

Argent blanc (toute ſorte de monnoie d'argent, par oppoſition aux monnoies de cuivre ou d'or) *Silver* (*in oppoſition to gold*). Ecu blanc *Crown-piece.*

Fleurs blanches (maladie), *Whites in women.*

Armes blanches (toute arme qui n'eſt pas à feu), *Any arms but fire-arms.* Epée blanche, *Naked ſword.*

Fer blanc (fer réduit en feuilles, & rendu blanc par le moyen de l'étain), *Tin.*

Eau blanche (dans laquelle on a jetté du ſon), *Water with bran thrown into it.* Sauce blanche, *A white ſauce.* Blanc-manger (blanmanje) (mets délicat fait en forme de gelée, & qui eſt un preſſis de viande, avec du lait, des amandes, & du ſucre), *Blanc-manger* (pronounced *Elan-manje*).

Billet blanc, *A blank.* Blanc ſigné, blanc-ſeing, (papier qu'on peut remplir à ſa volonté), *Blank-paper.* Carte blanche, *A ſet of cards without any picture* or *court-card in them.* Avoir carte blanche, Avoir blanche, *To have none but ſmall cards.* * Avoir carte blanche (tout pouvoir de faire une choſe), *To have full power, to be at liberty, to do what one thinks fit.* * Donner carte blanche à quelqu'un (ſe ſoumettre à toutes les conditions qu'il voudra preſcrire), *To give one full power to do what he pleaſes (in an affair),* with *a deſign to ſubmit to any terms he will offer* or *grant.*

La garniſon eſt ſortie de la place le bâton blanc à la main (ſans armes & ſans bagage), *The garriſon went out of the place without arms and baggage.* † Il eſt ſorti de ſon emploi le bâton blanc à la main (il en eſt ſorti gueux), *He is beggared; He is the worſt man after enjoying his place.* * Etre réduit au bâton blanc (à la mendicité), *To be beggared, to be brought to beggary.*

† Se faire blanc de ſon épée (ſe vanter exceſſivement de ſon crédit, s'en promettre toutes choſes), *To brag much of one's credit and intereſt.*

† Avoir mangé ſon pain blanc le premier (avoir été à ſon aiſe dans les commencemens, & n'y être plus), *To be much reduced after having lived well.* Il a mangé ſon pain blanc le premier, *His happy times are over.* † C'eſt le fils de la poule blanche (le dit d'un homme extrêmement heureux en toutes choſes), *He was corapt up in his mother's ſmock.*

† Rouge ſoir & blanc matin, c'eſt la journée du Pelerin, *Evening red, and morning grey, are the ſigns of a fair day.*

† Si vous faites cela, je vous donnerai un merle blanc (quand quelqu'un dit quelque choſe qu'on ne croit pas qu'il puiſſe faire), *If you do that, you ſhall be a clever fellow indeed. Even, mihi concedas Apollo.*

BLANC [par oppoſition à ſale; propre, pur, net] *Clean.* Du linge blanc, *Clean linen.* Ces draps ne ſont pas blancs, *Theſe ſheets are not clean.* Une chemiſe blanche, *A clean ſhirt or ſhift.* Des ailnettes blanches, *Clean plate.*

† Mettre quelqu'un en beaux draps blancs ou dans de beaux draps blancs (le decrier, médire de lui), *To ſpeak ill of one, to ſlander him.*

BLANC (blan), *ſ. m.* [la couleur blanche] *White, white colour.* Blanc d'Eſpagne, *Whiting.* Blanc de ceruſe, *Cerule.* Blanc de plomb, *Cerus of lead, vinegar of lead.* Blanc de poulet, de volaille (la chair de l'eſtomac, quand elle eſt cuite), *A piece of the breaſt of a fowl.* Le blanc d'un œuf, ou Un blanc d'œuf, *The white of an egg.* Linge en blanc (qui n'a pas encore été teint), *Linen in quires or in ſheets.* Il y a bien des mots en blanc dans cette page-ci (pour mots à remplir), *There are a great many words left out in this page.* Rôtiſſeur en blanc, *A poulterer that ſells his poultry quite ready for the ſpit or the pot.* Chevaux en blanc (qui ne ſont pas teints), *Horſes not dyed* or *in dyes

[illegible] [illegible] [illegible] [

† Il est blond comme un bassin, *He is as fair as flax.* † Il est d'un beau blond. † Il est délicat, & il n'est pas blond. † Il est plus difficile de contenter, *He is more nice than wise; He is a dainty spoon.*

BLOND, *f. m.* [la couleur blonde] *Foir, light-colour.* Ses cheveux sont du plus beau blond, *His hair is mighty fair.* Blond ardent, *Red as a carrot.* Blond doré, Blond de filasse, *Flaxen, of a light & lovely colour.* § Blond d'Egypte, *Black, tawny.*

Un grand blond, Une grande blonde, *A tall fair-complexioned man or woman.* Un bracelet fait de ses blonds cheveux, *A bracelet made of his flaxen locks.*

Blond de veau (t. de Cuisine), *Veal gravy.*

BLONDE, *f. f.* [espèce de dentelle de soie] *Blond, ou Blonde-lace.* Une coiffure de blonde, *A blond-head.* Un fichu de blonde, *A blond-kerchief.*

BLONDIER (blondié), *f. m.* [ouvrier qui fait la blonde] *Blond-lace maker.*

BLONDIN-INE (blondain-dine), *f. m. & f.* [celui, celle qui a les cheveux blonds] *A fair complexioned man or woman.* * Un blondin (jeune homme qui fait le beau), *A spark, a beau, a gallant.*

BLONDIR, blondissant, blondi ; *v. n.* [devenir blond] *To grow light or fair.*

*** BLONDISSANT, -ANTE, *adj. v.* [qui jaunit] *Yellowish, gladen.* Les épis blondissans, *The golden harvest.*

BLONGIOS, *f. m.* [espèce de heron des marais de la Suisse] *Ardeola.*

BLOQUER (blôké), bloquant, bloqué ; *v. a.* [fixer un blocus ; fermer les passages, les avenues ; assiéger, investir, environner ; tenir assiégé, investi] *To block up.*

BLOQUER [t. de Maçonnerie ; remplir de moilon & de mortier les vides entre les pierres] *To fill up the cavities*

BLOQUER une bille [phrase du jeu de Billard ; la pousser de force dans la blouse] *To drive a ball hard into the hazard.*

BLOQUER [t. d'Imprim. mettre dans la forme une lettre renversée, au lieu de celle qui devroit y être] *To turn a letter.*

BLOQUER ou BLOQUER. V. PLOQUER.

BLOT (blo), *f. m.* [instrument qui sert à mesurer le chemin que fait un vaisseau] *Log-line.*

BLOT, *f. m.* [t. de Faucon. Chevalet où se repose l'oiseau] *Perch.*

BLOTTI-IE, *part. of* SE BLOTTIR, *Squat.*

SE BLOTTIR (blôtir), se blottissant, blotti ; *v. r.* [se mettre tout en un tas ; se tapir, se cacher, se ramasser, se raccourcir] *To squat, to lye squat, or cowering, to lye close to the ground.* Les perdrix se blottissent devant le chien, *Partridges squat down before the dog.*

BLOUSE (blouze), *f. f.* [chaque trou d'un billard] *The hazard in a billiard-table.*

BLOUSER (blouzé), blousant, blousé ; *v. a.* [t. du jeu de Billard ; pousser une bille dans la blouse] *To throw a ball into the hazard.* † Se blouser soi-même, *To throw one's ball into the hazard.*

* ‖ Se bouser [se méprendre ; se tromper, faire une bevue ; échouer, ne pas réussir, prendre mal ses mesures, s'abuser, s'égarer] *To mistake, to be in the wrong box.*

BLUET (bluë), *f. m.* [Barbeau, Bavéole, plante qui vient dans les blés, & qui porte des fleurs bleues] *Blue-bottle.*

BLUETTE (bluëte), *f. f.* [étincelle] *A spark, till, flake of fire, scales of hot iron.*

' Il y a quelques bluettes d'esprit dans cet ouvrage, *There are some sparks of wit in that performance.*

BLUTAGE, *f. m.* [action de bluter la farine] *Bolting.*

BLUTEAU (bluto), BLUTOIR (blutoar), *f. m.* [espèce de sas pour passer la farine] *Bolter, a bolting-cloth.*

BLUTER (bluté, blutart, bluté ; *v. a.* [passer la farine par le bluteau] *To bolt, to sift.*

BLUTERIE (bluterî), *f. f.* [lieu où le Boulanger blute sa farine] *Bolting-room.*

BOA, *f. m.* [serpent aquatique & très gros, qui suit les bœufs, & tette les vaches] *Boa.*

BOB'ECHE, *f. f.* [partie du chandelier dans laquelle on met la chandelle] *Socket.*

BOBINE, *f. f.* [fuseau sur lequel on dévide de la soie] *Bobin, quill to wind silk.*

BOBINER, bobinant, bobiné ; *v. a.* [dévider sur la bobine] *To wind with the quill.*

BOBINEUSE (bôbinеûze), *f. f.* [ouvrière qui dévide le fil sur les bobines] *Winder, winder.*

BOBIO ou BOHIO [la plus grande rivière du Chili] *Bobio.*

BOB', *f. f.* [terme enfantin, pour dire quelque petit mal] *A small ailment, a little hurt.*

BOCAGE, *f. m* [bosquet, petit bois] *Grove.*

BOCAGER, -ERE, *adj.* [qui se plaît, ou qui demeure dans les bocages] *Frequenting, living in woods or groves, rural.* Nymphes bocagères, *Wood-nymphs.*

BOCAL, *pl.* BOCAUX (bôkû), *f. m.* [grosse bouteille ronde qui a le cou étroit & court] *Bocal.*

BOCAL. V. MATRAS.

BOCAL. *f. m.* [embouchure de trompette] *Mouth-piece.*

BOCARD (bocar), ou BOCAMBRE, *f. m.* [gros pilon de fer qui est mu par un courant d'eau, & qui sert à écraser] *Stamper.*

BOCARDER, *v. a.* [passer au bocard] *To stamp, to pound with stampers.*

BOCCA d'INFERNO, *f. f.* [météore qu'on observe près de Bologne] *Ignis fatuus.*

BOCHET, *f. m.* [t. de Méd. seconde décoction des bois sudorifiques] *Second decoction of sudorific wood.*

BODRUCHE. V. BAUDRUCHE.

BŒUF (beuf), *pl.* BŒUFS (beû), *f. m.* [taureau châtré] *Ox, neat.* Du bœuf, de la chair de bœuf, *Beef.* Un bœuf sauvage, *A wild bull.* Bœuf de labour, *Steer, bullock, a lab urin ox.* Troupeau de bœufs, *Herd, drove of oxen.* Accoupler, découpler les bœufs, *To yoke, to unyoke the oxen.* Etable à bœufs, *Ox stall.* Meuglement, beuglement d'un bœuf, *Bellowing of an ox.* Une langue de bœuf, *A neat's tongue.* Un nerf de bœuf, *A bull's pizzle.* Du bœuf à la mode, *A la mode beef.* Des tranches de bœuf pour faire griller (des grillades), *Beef-steakes.* Pièce de bœuf trembiante, *Buttock of beef.* Palais de bœuf, *Palate of beef.* Mâchoire de bœuf, *Ox-cheek.* Mort aux bœufs (plante), *Ox bane.* Œil de bœuf (plante), *Ox-eye.*

* Un bœuf (homme stupide & hébété), *A dull pated fellow, blockhead, booby.* Peste soit du gros bœuf, *A plague on the lubberly ass.*

Œil de bœuf (t. d'Archit. Lucarne ronde ou ovale), *Eye, Bullock's eye.*

Bœuf d'Afrique, V. BUFLE.

BŒUF DE MER ou PHOCAS, *f. m.* [amphibie vivipare] *Phoca, sea-calf, human.*

BOGGO, *f. m.* [babouin ou singe de la côte d'or en Afrique] *Mand il.*

BOGUE, *f. m* [poisson de mer] *Boga, boca, or bops.* [Couverture piquante qui enveloppe la châtaigne] *Incrusted capsule.*

BOH'EME, Bohémienne, *f. f.* [nom d'un royaume d'Allemagne] *Bohemia.* Qui est de Bohême, *Bohemian.*

BOH'EMES, BOHE'MIEN, BOHE'MIENNE (bohémian-miène, *f. m. & f.* [race de vagabonds qui courent le pays, dilant la bonne aventure ; gueux, coquins, filou, aventurier] *Gipsies, a Gipsy man or woman.* Une maison de Bohême (où il n'y a ni ordre, ni règle), *A disorderly house.* † Il vit comme un Bohême (comme un homme qui n'a ni feu ni lieu), *He is a vagabond ; he lives like a Gipsy.*

BOÏARD (boïar), *f. m.* [nom qu'on donne aux seigneurs de Russie & aux parens des Vaivodes de Transilvanie] *Boyar, boiar.*

BOICININGUA, *f. m.* [serpent à sonnette] *Rattle-snake.*

BOICUAÏBA, *f. m.* [grand serpent du Pérou] *Boicuaiba.*

BOIGUACU, *f. m.* [grand serpent des Indes & du Mexique] *Boiguacu.*

BOINE (boëne), *f. f.* (riv. d'Irlande), *The Boyn.*

BOJOBI, *f. m.* [magnifique serpent de Ceylan] *Boiobi.*

BOIRE (boare), buvant, bu ; je bois, nous buvons, ils boivent ; je bus, que je busse ; *v. a.* [avaler une liqueur, s'enivrer ; s'imbiber, s'abreuver] *To drink, to carouse, to quaff, to tope.* Boire à la ronde, *To put the glass about.* Boire tout, *To drink off.* Boire plus ou mieux, *To out-drink.* Boire beaucoup, *To quaff.* Boire gloutonnement, *To gulp, to guzzle.* Boire un doigt de vin, *To drink a drop of wine.* Boire frais, chaud, *To drink cool, warm.* — à la glace, *With ice.* — dans le creux de la main, dans une tasse, *Out of the hand, out of a cup.* Boire à la santé de quelqu'un, Boire à quelqu'un, *To drink somebody's health, to drink to one.* C'est un homme qui boit, *The man loves drinking.*

Boire à longs traits, *To drink long draughts.* † Boire bien, Boire fort, Boire d'autant, *To drink hard or briskly, to tope.* † Boire à la soif (ne boire que quand on en a effectivement besoin), *To drink when one is dry only, and nature requires it.* † Boire à tire-larigot ; Boire comme un Templier ; Boire comme un trou ; Boire à l'Allemande (boire excessivement), *To drink hand to fist, to drink like fishes, to be a good toper.*

A boire (manière de demander à boire), *Some drink ; Give me some drink.* Du vin prompt à boire, *Wine that don't keep.* Chanson à boire, *Fuddling songs.*

* Boire un affront, souffrir une injure sans s'en ressentir), *To put up an affront, to swallow a gudgeon.* * † Boire le calice (souffrir ce qu'on ne sauroit éviter), *To submit to a hardship that is unavoidable.* * Il me fallut boire la taillerie, *I was fain to put up the jest.*

Il boit tout ce qu'il gagne, *He spends all the money he gets in drinking.*

* La terre boit l'eau, *The earth soaks in the water.* * Le papier boit, *The paper sinks or blots ; The ink sinks through the paper.* * Faire boire une peau dans l'eau, *To soak a skin in the water.*

† A petit manger bien boire (boire beaucoup quand on mange peu), *A man eats, and a great drinker.* * ‖ Qui bon mange, bon le boit, *As you brew, so you must drink, Best is best cheap.*

* † Qui a bu boira, *He that eats will remain.*

* † On ne sauroit faire boire un âne s'il n'a soif (on ne peut pas persuader à de certaines gens de faire ce qu'ils n'ont pas envie de faire), *A man may lead his horse to the water, but cannot make him drink unless he is.*

† On ne sauroit si peu boire qu'on ne s'en sente (il arrive presque toujours à ceux qui boivent un peu trop, de dire ou de faire quelque chose mal à propos), *When the liquor is in, the wit's out.*

* † Qui fait la faute la boit ; il a fait la folie, c'est à lui à la boire, *As he has done the deed, so he must lay in it, As you brew, so you must drink, He has played the fool, it is fit he should pay for it.*

* † Puisque le vin est tiré, il le faut boire (pour dire qu'on est trop engagé dans une affaire pour reculer), *Now the wine is drawn, it must be drawn ; Better the belly burst than good drink lost.*

BOIRE, *f. m.* ce qu'on boit) *Drink, drinking.* Le boire & le manger, *Eating and drinking.* Il ne lui a point ôté son boire & son manger, *He deprived him of victuals.*

BOIS (boa), *f. m.* [lieu planté d'arbres, bocage, bosquet ; bois, taillis] *A wood, forest.* Un bois de haute futaie, *A wood of high and lofty trees.*

tuyet. Grand bois, *A large forest.* — touffu, *Thick.* Petit bois, *Plantation.* Bois marmenteaux ou d'ornement, *A park.* Un bois taillis, *A coppice, a copse, underwood.* Un pays de bois, *A woody country.* Bois plantés de chênes [chênaie] *Oak grove.* Passer à travers un bois, *To cut through a wood.* Ouvrir des allées dans un bois, *To cut walks in a wood.* La lisiere, ‖ L'orée d'un bois, *The border of a wood.*

* ‖ Qui étant secs ne tombent point, comme font les feuilles ne doit aller au bois, *He who is for dry leaves, and does not come to a wood; He that is for dry guts, and not for meat; He that is for a feast, and not for a stomach.* * ‖ La rime chasse le loup hors du bois, *Rhyme will break a wolf from the wood.*

Bois [la substance dure des arbres] *Wood, timber.* L'âge du bois se connoit par les couches ligneuses, *The age of trees is known by their woody circles.*

Bois d'aigle ou d'aloès, *Lignum aloes, wood of aloes, Agalochum, Calambac, &c.* — amer de Surinam, — de Quassie, *Quassia wood.* — de bambou, *Bamboo.* — de baume, *True Balsam-tree.* — bezoard fin, de Perdrix, marbré, tatiné, *Saturnwood.* — de Brésil, ou Fernambouc, *Brasil-wood.* — caca, puant ou de Cavallam, *Kanadam, anagyris, stinking bean.* — de Campêche; d'Inde; de la Jamaique, *Campeachy wood, logwood.* — à canon, V. Arbre. — de Cayan, *Nicaragua.* — de chandelle; de Citron; de pistaches, *Lignum citrii.* — de Chypre; de rose, *Rose-wood.* — de couleuvre, *Lignum Colubrinum.* — de Cranganor; Pavate, *Pavetta.* — dur, d'or, du Canada; espece de charme, *Canada yellow-elm.* — de fer, *Iron-wood.* — de Fustet, *Cotinus coriaria.* — de Gaïac, *Lignum vitæ.* — gouti, V. Biondella. — de grenadille, *Grenadilla, red ebony.* — immortel, *Coral-wood.* — de lettres, *Lignum litteratum.* — néphrétique, *Guilandina.* — de mêche, V. Kanatao. — de la patille, *Small stick tipped in the tail of Dragon's blood.* — de Quinquina, des fièvres, *Malpighia of Guiana.* — de Sainte Lucie, *Mahaleb.* — de Sassafras, *Sassafras.* — verd, *Green ebony.* — violet; rouge; de la Chine; de flambeau; de Palixandre, *Violet ebony.*

Bois long & menu, *Red.* Bois de brin, *Small wood, solid timber.* — de bout, *End-ways.* — d'équarrissage, *Square timber.* — en grume, *Round timber.* Fil, grain du bois, *The fibre, the grain of the wood.* Bois de sciage, *Sawed timber.* — de refend, *Cleft timber, lath.* — posé sur sa maille ou sur son fort, *Laid upon the quarter-grain.* — posé sur son foible, *Laid upon the felt-grain.* — sain, gras, dur, tendre, blanc; verd, sec; *Sound, weak, hard, tender or stiff, white, green, dry wood, or fire-wood.* — d'échantillon, *Planks.* — vif, filâcheux, tortu, gauche ou déversé, bouge, affeibli, roulé, gercé ou gélif, tranché, vicié, échauffé, mort sur pied; *Live, flawy, cracked, warped, cambered, thinned, dry-rotten, dead-wood.* — plein de neuds, *Knotty timber.* — vermoulu, *Worm eaten timber.* — qui se tourmente, qui travaille, qui se dijette, *Timber that warps.* Bois chablis (le bois des arbres abattu par le vent), *Wind fallen wood.* Mort bois, arbres de peu d'usage & de service, comme épines, ronces, &c.), *Brooms, brambles, briars, and all such wood.*

Bois à bâtir, bois carré, Bois de charpente, *Timber, square timber.* Bois de menuiserie, *Deal.* Bois de charronnage, *Wheel-wright's timber.*

Bois de construction, pour la marine, *Ship-building-timber*; de mâture, *Masts*; d'arrimage, *Fashion-wood*; de rebut, *Refused wood*; de démolition, *Old timber*; de chauffage, *Fire-wood.*

Bois rond, bois de quartier, bois neuf, *Cut-wood.* Bois flotté, *Floated wood.* Bois brut, *Rough tree*; courbans, *Compass-timber*; droit, *Straight timbers*; d'araignée, *Crow-foot*; à chauffer les vaisseaux, *Breaming fagots.* Faire du bois, *To get wood.*

Une voie de bois, *A load of wood (a sort of measure of wood).* Une corde de bois, Du bois en compte (*other sorts of measure of wood*), *Wood taught by number.* Mouleur de bois, *Wood-meter.* Fendeur de bois, *Wood-cutter*, ou chevrier. Un train de bois, *A float of wood (a raft of large pieces of timber).* Jetter du bois à bois perdu (jetter des bûches une à une dans une riviere, qu'les portent où l'on doit les changer dans des bateaux), *To convey wood single upon a stream.* Bois canné (qui vont au fond de l'eau), *Sinking wood.*

† Il n'est feu que le gros bois, *There is nothing like a large wood to make a good fire.* † Bois tortu fait bon droit, *Crooked wood makes an even fire.* † A gens de village trompette de bois, *Every man must be treated according to his usual conversation.* * † Il ne fait plus de quel bois faire fleche (il est dans un extrême embarras ou dans une grande nécessité), *He is at the last cast*; *He knows not what course to take.* * † Il ne faut pas mettre le doigt en ce le bois & l'écorce (il ne faut pas s'ingérer mal-à propos dans les différens des personnes naturellement unies), *One must not put his fingers between the tree and the bark*; *One must not part man and wife.* * † Je sais de quel bois il se chauffe (ce qu'il fait tant est), *I know his kindney*; *I know what metal he is made of.* † ‖ Il est du bois dont on fait les fléches, il est de tous bons accords (se dit d'un homme, qui, par complaisance, est toujours d'accord de tout), *He is for any thing you please, he is for complying a tempo.* † ‖ Il est, ou Vous êtes, du bois dont on les fait (pour faire entendre qu'un homme est d'une qualité, ou d'un mérite à pouvoir devenir Evêque, &c.), *He is or You are of such a quality, rank, merit, accomplishment, as to pretend to that honour, post, place, or employment.* †‡ Trouver visage de bois (trouver la porte fermée), *To find the door shut.* † C'est la force du bois (se dit d'un homme qui fait quelque escapade par impétuosité de jeunesse), *It is a trick of youth.*

* Abattre bien du bois (phrase du jeu de Quilles & de Trictrac, abattre des Dames, des Quilles), *To be a great man at Nine-pins and Back-gammon.* *† Il est grand abatteur de bois (il fait bien de la besogne; il est fort & vigoureux), *He is a great dispatcher of business*; *He is a vigorous, lusty fellow.*

Un bois de lit, *A bedstead.* Le bois d'un tourne-broche, *The frame of a turn-spit or jack.* Bois de selle, *Saddle-tree.* Bois de balle [t. d'Imprim.] *Ball-stock.*

Bois foſſile [minéralisé, pétrifié] *Foſſil*, or *petrified wood.*

Bois [les cornes d'un cerf] *The horns or head of a deer.* Bientôt nous vîmes le sommet du mont Ida au-dessus des autres montagnes de l'île, comme un vieux cerf dans une forêt porte son bois rameux au-dessus des têtes des jeunes faons dont il est suivi, *We soon discovered the top of mount Ida above the other mountains of the island, as an old stag in a forest carries his branchy head above those of the surrounding fawns.* Un cerf qui a posé son bois, *A deer that has cast his horns.*

* Elle fait porter du bois à son mari, *She harnesses her good man.* * Porter bien son bois (se dit d'une personne de belle taille qui marche droit & de bonne grâce), *To be of a fine shape, and walk genteelly.*

¶ Bois, cornes, *horns* (synon.): ornemens ou défenses étancées qui sont sur la tête de certains genres d'animaux. La substance de la *corne* a de l'analogie avec celle des ongles; la substance du *bois*, avec celle du bois végétal. La *corne* est un simple jet, droit ou courbe, lisse ou strié & cannelé, creux à sa base. Le *bois* est une tige rameuse, revêtue d'une écorce dans le temps de son accroissement, solide dans toute son épaisseur, & divisée en rameaux. La *corne* est permanente, elle ne tombe que par accident; le *bois* tombe dans une saison réglée, & ensuite il repousse. Le cerf, l'élan, le daim, le renne, &c. ont des *bois*; le bœuf, le buffle, le bouc, la chèvre, &c. ont des *cornes.*

Bois [la croix sur laquelle J. C. fut attaché] *Tree, cross.*

BOISAGE [bŏêzaje], *s. m.* [le bois dont on se sert pour boiser] *Timber, wainscot.*

BOISÉ, -ÉE, *part.* of Boiser, *Wainscotted.*

BOISÉ, -ÉE, *adj.* [garni de bois; le dit d'un pays, d'une terre, d'une maison] *Woody, abounding with wood, woodish.* Pays boisé, *A country abounding with wood.* Terre boisée, *A woody estate, a wood-worded estate.* Chambre boisée, *A wainscotted room.*

BOISER [bŏêzé], boisant, boisé; *v. a.* [garnir de menuiserie] *To wainscot.*

BOISERIE [bŏêzerî], *s. f.* [ouvrage de menuiserie dont on couvre les murs d'une chambre] *Wainscot, wainscotting.*

BOISEUX, -EUSE, [bŏêzeû], *adj.* [de nature de bois] *Woody, ligneous.*

BOIS-LE-DUC, *s. m.* [V. du Brabant Hollandois] *Bois-le-duc, Bolduc.*

BOISSEAU, -EAUX, [bŏê-ſo, -sô), *s. m.* [sorte de mesure servant à mesurer des choses solides] *Buſhel.* Un boisseau de blé, *A buſhel of corn.* Demi-boisseau, *Half a buſhel.* L'évangile dit qu'il ne faut pas mettre le chandelier sous le boisseau, *The Gospel says we muſt not put the candleſtick under a buſhel.*

BOISSELÉE [bŏê-ſelé), *s. f.* [la mesure d'un boisseau] *A buſhel, buſhelful.* Une boisselée de terre, *As much ground as a buſhel of wheat can ſow.*

BOISSELIER [bŏêſelîee), *s. m.* [artisan qui fait des boisseaux & divers ustensiles de bois servant au ménage] *A sort of turner.*

BOISSON [bŏê-ſon), *s. f.* [liqueur à boire; ce qu'on boit ordinairement] *Drink, drinking, liquor, potation, tipple, ‖ mesthe.* Débauche de boisson, *Potation.* Ils n'ont pour toute boisson que de l'eau, *They have nothing to drink but water.*

Boisson Polusienne [nom que portoit autrefois la bière] *Beer.*

BOITE [bŏête), *s. f.* [l'état où est le vin quand il est dans le vrai temps de le boire] *Ripeneſs, maturity of wine.* Du vin en boite, *Wine that is drinkable, or fit to be drank.* Ce vin-là n'est pas encore dans sa boite, *That wine is not yet in ſeaſon to be drunk.*

BOÎTE (bŏête), *s. f.* [sorte d'ustensile à couvercle] *Box, till.* Boîte de montre, Boîte à montre, *A watch-caſe.* Boîte à poudre, *Powder-box.* Boîte à portrait, *A box with a portrait.* Le couvercle, le fond d'une boîte, *The lid, the bottom of a box.* Une boîte garnie de diamans, *A box ſet with diamonds.* Boîte de presse, *The caſe of a printer's preſs.* Boîte (où l'on va porter les lettres pour la poste), *A letter-box.*

*† Dans les petites boîtes les bons onguens, *Short and ſweet.* † On y est comme dans une boîte (se dit d'une chambre bien close), *One's very snug there*; *It is a very snug room.* † Il semble qu'il sorte d'une boîte (se dit d'un homme extrêmement propre & paré), *He looks as if he came out of a band-box.* † Il faudroit qu'il fût toujours dans une boîte (se dit d'un homme délicat jusqu'à être incommodé des moindres impressions de l'air), *He ſhould be always ſhut up in a caſe.* Mettre quelqu'un dans la boite aux cailloux [en prison] *To put one in priſon, to clap him on a ſtone-doublet.*

Boîtes (monteur de) *Watch-caſe maker.*

Boîte du gouvernail, *Rudder caſe.*

Boîte [vase qui contient la lampe de l'émailleur] *Box.*

Boîte ou Noix [pièce d'un tour] *Box or dill-barrel.*

Boîte [morceau de fonte qu'on charge de poudre, qu'on bouche ensuite d'un tampon de bois, & où l'on met le feu par une lumière] *Mortar.*

BOITER, (bŏête) boitant, boité; je boite, je boitai; *v. n.* [clocher, ne pas marcher droit]

To

To go or be lame, to walk lamely, to limp, to halt, to hobble. Boiter d'un pied, *To walk lame of one foot.* En boitant, *Limpingly.* Un cheval qui boite, qui boite tout bas, *A lame horse, who halts.* Je connois une femme qui marche assez bien, mais qui boite dès qu'on la regarde, *I know a lady who walks very well, and yet limps, if any one looks at her.*

¶ Boiter, *to limp, to be lame*; clocher, *to halt, to hobble* (lynon.): *Boiteux*, qui a une hanche *de boit e*, & par conséquent une démarche contrefaite ou difforme; *clocher* vient de la racine *clo*, qui signifie taillé, rogné, raccourci. Ainsi *boiter* c'est marcher avec une sorte de vacillation, le corps est ou paroît être déhanché, déjointé, déboité; *clocher*, c'est marcher en le jetant sur un côté trop court, de manière que le corps est ou paroît être tronqué, mutilé, inégal. Celui qui va sautant à *cloche-pied* ne *boite* pas, son corps reste droit; mais il *cloche*, car il va avec un pied raccourci. On *boite* de la hanche, mais on n'en *cloche* pas; on *boite* & on *cloche* du pied.

Boiter ne s'emploie qu'au propre, *clocher* s'emploie très-bien au figuré. On dit qu'un vers *cloche*, qu'une comparaison *cloche*, pour indiquer un défaut de justesse, d'égalité, de parité, de mesure. Quelques auteurs ont dit: un vers *boiteux* (qui pèche par la mesure): un esprit *boiteux* (qui bronche & s'égare).

Autrefois on disoit *clop* pour *boiteux*: les *aveugles* & les *clops*. De là sont venus les mots *clopez*, *clopin-clopant*, *clopiner*, *éclopé*, pour exprimer la démarche pénible d'un homme qui traîne la jambe, qui frappe les pas, qui bat la terre en marchant.

BOITEUX (bŏĕteû),-EUSE, *adj. subst.* [qui boite; estropié, cagneux] *Lame, cripple, halt, hobbling, a lame or limping man or woman.* Le Diable boiteux (titre d'un Roman François), *The Devil upon two sticks, or upon crutches.* Attendre le boiteux, sorte de gazette qui portoit ce nom, (attendre la confirmation d'une nouvelle), *To wait for the lame-post, or for Tom Long the carrier.*

† Il ne faut pas clocher devant les boiteux (il ne faut rien faire devant les gens qui semble leur reprocher quelque défaut naturel), *There is no halting before cripples; It is ill halting before cripples.*

BOITIER (bŏĕtié), *s. m.* [boîte portative, divisée en plusieurs cellules, que portent les Chirurgiens, & dans laquelle il y a plusieurs fortes d'onguens] *Box, surgeon's box.*

BOITIER [écrin, où l'on met des bagues & des bijoux] *Case or box for rings and jewels.*

BOKARA, *s. m.* [V. & roy. de Tartarie] *Bukhara.*

BOL ou BOLUS (boluce), *s. m.* [petite boule de drogues médicinales; pillule] *Bolus.*

BOL, *s. m.* [terre médiocrement grasse, friable, astringente] *Bole, terra sigillata.* Bol d'Arménie, *Armenian Bole.*

BOLAIRE (bolère), *adj.* [se dit d'une terre dont les Egyptiens falloient la couverte de leur terre cuite] Terre bolaire (bol, argile très-fine), *Bolus.*

BOLE'TITE, *s. f.* [pierre argileuse, qui représente une morille] *Boletite.*

BOLETUS CERVINUS, *s. m.* [espèce de champignon] *Boletus cervinus.*

BOLINA, *s. f.* [Mythol. Nymphe qu'Apollon rendit immortelle à cause de sa modestie] *Bolina.*

BOLZA, *s. m.* [coutil de coton] *A sort of cotton-ticking.*

BOM (bôme), *s. m.* [grand serpent du Brésil & d'Angora] *Bom.*

BOMBAIM ou BOMBAI (bonbè) [île d'Asie] *Bombay.*

‖ BOMBANCE (bonbance), *s. f.* [somptuosité en bonne chère; divertissement, goinfrerie] *Feasting, junketing; vain, extravagant, expensive; luxury.* Faire bombance, *To feast, to junket, to live luxuriously.*

‡ BOMBARDE (bonbarde), *s. f.* [machine de guerre dont on se servoit autrefois pour lancer de grosses pierres; ce mot se dit encore aujourd'hui pour galiote à bombes] *Bomb-ketch, bomb-vessel.* Il est à présumer que les bombardes de l'ennemi ont été mises hors de combat, *It is to be presumed that the enemy's bomb-ketches have been disabled.*

BOMBARDE [clavier, celui du milieu de l'orgue] *Full organ.*

BOMBARDEMENT (bonbardeman), *s. m.* [l'action de jeter des bombes] *Bombardment, bombarding.*

BOMBARDER (bonbardé), bombardant, bombardé; *v. a.* [jeter des bombes] *To bombard, to bomb.*

BOMBARDIER (bonbardïe), *s. m.* [celui qui tire des bombes] *Bombardier.*

BOMBARDIER ou Canonnier, *s. m.* [espèce de Bupreste] *Chinedala.*

BOMBASIN (bonbazin), *s. m.* [sorte d'étoffe de soie; futaine à deux envers] *Bombazin.*

BOMBE (bonbe), *s. f.* [grosse boule de fer remplie de poudre] *Bomb, murdering piece.* ‖ La bombe est prête à crever, ou près de crever (quelque malheur est près d'arriver), *The mine is ready to spring.*

BOMBE,-E'E, *adj.* [courbe, courbé, plié, fait en arc, voûté, enflé] *Arched.* Déjeté (en parlant du bois), *Incurvated, warped.*

BOMBEMENT (bonberman), *s. m.* [renflement, convexité] *Swelling, bunching out, convexity.*

BOMBER (bonbé), *v. a.* [terme d'Archit. *To swell, to bulge, to jut or to bunch out.*

BOMERIE (bomerî), *s. f.* [t. de Commerce; prêt à la grosse aventure] *Bottomry.*

BON, BONNE, *adj.* [qui a en soi toutes les qualités convenables à la nature] *Good, admirable, delicate, fair.* ‡ *Kind, pure, mild, jocund.* De bon pain, *Good bread.* De bonne viande, *Good meat.* Le bon Dieu, *God Almighty.* Avoir la main bonne, Avoir une bonne main, *To write a good hand.* En bon état, *Sound.* Bonne foi, *Roundness, fairness, plain dealing, uprightness.* Bon sens, *Soundness.* Bonne fortune, *Prosperity.* Bonne chère, *Good cheer.* Faire bonne chère, *To live luxuriously.* Faire bonne chère à quelqu'un (le bien traiter), *To regale one.* Bon capitaine, bon homme de guerre, *Good captain, good soldier.* Dix mille bons soldats, *Ten thousand chuse men.*

† A bon chat, bon rat, *Tit for tat; Set a thief to catch a thief; They are well matched.* † A bon entendeur salut, *A word to the wise.* † A-près bon vin, bon cheval, *One ill in the head is worth two in the heels; A man rides better after a bottle of wine.* ‖ † A bon vin il ne faut point de bouchon, *Good wine needs no bush.* † A bon appétit il ne faut point de sauce, *A good appetite needs no sauce.* † A bon chien il ne vient jamais un bon os, *Merit seldom meets with its reward.* † Les bons comptes font les bons amis, *Even reckoning makes long friends.* † Bonne mine à mauvais jeu, Faire bonne mine à mauvais jeu, *To set the best face on the matter.*

BON [facile, indulgent, commode à vivre] *Good, loving,* ‡ *philanthropal, philanthropic, favourable, humane, just, true, staunch.* Un homme d'un bon commerce, *A jovial, companionable man; one easy to mix in friendly gaiety.* Il faut être bien bon pour l'souffrir cela, *One must be very simple and tractable or tame to suffer that.* Un bon homme (qui a de la bonté), *A good man.* Un bon homme (qui est déjà dans un âge avancé), *A good old man.* Le bon homme se porte encore bien, *The good old man holds out still.* Un bon homme (simple, & de peu d'esprit, qui n'y entend pas malice), *An inoffensive fool.* C'est un bon homme qui n'y entend point de finesse, *He is a plain honest man that means no harm.* Le bon homme se tournant vers mon compagnon, lui demanda ce que cela signifioit, *The honest man turning to my companion, asked the meaning of all this.* V. HOMME.

† ‖ C'est un bon Prince (se dit d'un homme aisé à vivre, & qui ne prend pas garde de si près à la plupart des choses), *He is an easy man.*

BON [propre à certain usage] *Good, fit.* Fruit bon à manger, *Fruit good to eat.* Remède bon au mal de tête, pour le mal de tête, contre le mal de tête; contre la fièvre, *A medicine good for the head-ake; the fever.* Bon à prendre, *Worth taking.* Bon à boire, *Potable.* Bon à . . . , *Fit.* Un homme bon à tout, *A man fit for every thing.* A quoi bon tant de peines? *To what purpose do we take so much trouble?* ☞ Ce que je dis est bon pour la France & l'Allemagne: car j'ai ouï dire qu'en Espagne & en Italie, il y a de certains Devins qui n'entendent point raillerie, & qui font brûler un homme comme de la paille, *What I tell you will do in France and Germany; for I have heard that in Spain and Italy, there are a set of Diviners that won't be jested with, but burn a man as they would burn straw.*

† Si un autre avoit fait cela, il ne seroit pas bon à jeter aux chiens, *If another had done it, he would have been played the devil with.* † Il n'est bon ni à bouillir ni à rôtir (il n'est propre à rien), *He is fit for nothing at all.* † Il n'est bon qu'à noyer (se dit d'un méchant homme), *He is only fit to be hanged.*

BON [avantageux, favorable, convenable] *Good, convenient,* ‡ *pat, rare, liberal, right, wholesome.* Bon office, *Favour, service.*

De tant d'horreurs à quoi bon vous noircir? *What good accrues to you from the mercenary crimes you are daily guilty of?* Voici la bonne heure pour lui parler, *This is the convenient time to speak to him.* Le temps est bon pour semer, *The weather is good for sowing.* Cela ne préjuge rien de bon, *That forbodes no good.* Voilà ce qu'il y a de bon, *That's one comfort.* Je ne sais s'il n'est pas bon que dans un état il y ait plusieurs Religions, *I know not but variety of Religions may be useful in a state.* Prendre quelque chose en bonne part, *To take a thing well, to put a good construction upon it.*

† Ce qui est bon à prendre, est bon à rendre, *It is always worth our while, to accept what we may give up, when any thing better offers.* † A quelque chose malheur est bon, *It is an ill wind blows nobody good.* † Tout cela est bel & bon, mais de l'argent vaut mieux, *All that is very well, but money is better. That is fine talking; or All your reasons are very good, but I must have money (speaking to a Debtor, or I me such person, who gives us reasons instead of the money we want).*

BON [en parlant d'un homme, se joint avec certains substantifs, avec lesquels il ne signifie autre chose qu'un homme de bonne humeur & commode à vivre; & avec certains autres, il se dit par ironie] *Good companion, easy to live with, good natured, easy.* C'est un bon compagnon, un bon vivant, un bon enfant, un bon garçon, un bon luron, un bon diable, un bon apôtre, *He is a good companion, a good fellow, a man of good fellowship, a companionable man, a merry cock: Robin good fellow.* ‖ § C'est une bonne âme, un bon apôtre, une bonne pièce, un bon bec, une bonne bête, un bon drôle, *He is an honest fellow, an honest rogue, an arch-blade &c.*

☞ Je m'en souviens présentement, à telles enseignes que vous étiez tous deux de bons enfans, *I remember it now, by the same token that you were both arch-knaves.*

La bonne pièce! La bonne âme! La bonne bête! La bonne marchandise! *These exclamatory expressions are used affirmatively in English and*

...ood, did you like it? Vous...ez, or *Hein*, ... *...ut-il, n'est-ce pas?* ... *...ut-il, n'est-ce pas?* ... *...ut-il, n'est-ce pas?*

BONBON, *s. m.* [terme enfantin ; friandises] *Dainties (sugar-plumbs, sweetmeats, &c.)*

BONBONNIÈRE (bonbonnière), *s. f.* [boîte à dragées] *Sugar-plumb-box.*

BON-CHRÉTIEN (bonkrétiain), *s. m.* [sorte de poire] *Bon-Chretien*, or *Bon-Christian-pear.*

BON-DE'MON, *s. m.* [Mythol. Titre de Priape] *Bonus Dæmon.*

BOND (bon), *s. m.* [le faut, le rejaillissement d'une balle, lorsqu'elle tombe à terre] *Bound, rebound,* * *result.* Faire un bond, *To rebound.* Second bond, *Rebound.* La balle n'a point fait de bond, *The ball did not bound.* Prendre une balle au bond, *To catch a ball at the bound.* Entre bond & volée (t. de Joueur de paume) *Between bound and volley.*

* Prendre la balle au bond (faire une chose précisement dans le moment qu'elle eſt faisable), *To seize time by the forelock ; to seize the opportunity, to improve it.* * Prendre la balle entre bond & volée (faire une chose dans un moment après lequel il seroit à craindre qu'elle ne manquât), *To catch the tide as it is just on the ebb.* * Faire une chose tant de bond que de volée (la faire d'une manière ou d'une autre, selon qu'on peut), *To do a thing by hook or by crook.* La balle a fait un faux bond (lorsqu'en faisant le bond, elle s'eſt écartée du lieu où vraisemblablement elle devoit retomber), *The ball did not bound straight.* * Faire faux-bond à un autre (manquer à lui rendre service comme on doit), *To fail one, to deal falsely with one.* Il m'a fait faux-bond, *He has failed me.* * Faire faux-bond à son honneur (manquer à son honneur) *To forfeit one's honour.* V. Faux.

BOND [faut, gambade, bondiſſement, rejaillissement, cabriole] *Skip, gambol, caper, capering.* Aller par bonds (ne faire que sauter), *To skip, to skip about.* * Il ne va que par sauts & par bonds (son discours eſt inégal & plein de saillies), *He goes only by starts and fits.*

BONDE, *s. f.* [pale, groſſe planche de bois, qui étant baiſsée ou haussée, ſert à retenir ou à lâcher l'eau d'un étang] *Dam, flood-gate, sluice, weare, bay, sisse, lock.* *† Lâcher la bonde à ſes larmes, à la colère, *To give a free course to one's tears* or *anger.*

BONDE d'un tonneau, V. Bondon.

BONDIR, bondiſſant, bondi ; *v. n.* [faire un ou pluſieurs bonds ; ſauter, treſſaillir, cabrioler ; rejaillir] *To bound, to rebound.* Cette balle eſt trop molle, elle ne bondit point, *That ball is too ſoft, it don't rebound.*

BONDIR [ſautiller, aller en ſautant] *To bound, to bounce, to caper, to skip, to frisk.* * Cela fait bondir le cœur, *That rises in one's ſtomach ; that is diſagreeable, nauſous.*

BONDISSANT, -ANTE, *adj. v.* [qui bondit] *Bounding, skipping, friſking, ſalient.*

BONDISSEMENT (bondiseman), *ſ. m.* [mouvement de ce qui bondit] *Skipping, friſking.* Le bondiſſement des agneaux, *The ſkipping of the lambs.* Bondiſſement de cœur, *A riſing of the ſtomach.*

BONDON, *ſ. m.* [cheville de bois, groſſe & courte, dont on bouche le trou par où on remplit un tonneau] *Bung, ſtopple.*

Bondon ou Bonde [le trou même d'un tonneau] *The bung hole.*

BONDONNER (bondòné), bondonnant, bondonné ; *v. a.* [mettre un bondon] *To bung, to ſtop with a bung* or *ſtopple, to cloſe up.*

BONDONNIÈRE (bondònière), *ſ. f.* [inſtrument de tonnelier pour percer le trou où ſe met le bondon] *Auger.*

BONDRÉE, *ſ. f.* ou Goiran, *ſ. m.* [oiſeau de proie reſſemblant à la buſe] *Buteo apivorus.*

BONDUC, *ſ. m.* [plante d'Amérique] *Bonduc.* V. Pois de Terre.

BON-FRAIS (bon-frè), *ſ. m.* [t. de Mar.] *Steady breezes, freſh gale.*

BON HENRI (bon hanri), *ſ. m.* [Epinard ſauvage, Patte d'oie] *Good Henry, goose-foot, wild orach.*

BONHEUR (bònеur), *ſ. m. ſing.* [état heureux, félicité] *Happineſs, boſſing, good, his fulneſs, beatitude, felicity, welfare.* Faire le bonheur de quelqu'un, *To make one happy.* Je faiſis mon bonheur d'être auprès de vous, *I made my happineſs conſiſt in being near you.*

Bonheur [événement heureux, rencontre heureuſe ; fortune, proſpérité ; avantage, ſuccès avantageux] *Luck, good luck, good fortune, proſperity, fortunateneſs, auſpiciouſneſs, weal, welfaring, luckineſs, thriving.* Un coup de bonheur, *A lucky hit, caſt, throw.* Avoir du bonheur, *To be lucky.* Etre en bonheur, Jouer de bonheur, *To be in luck, to play with good luck.* Avoir plus de bonheur que de mérite, *To be more lucky than wiſe.*

¶ Bonheur, *happineſs* ; félicité, *felicity*, béatitude, *beatitude* (ſynon.) : ces trois mots ſignifient également un état avantageux, une ſituation gracieuſe. Celui de *bonheur* marque proprement l'état de la fortune : celui de *félicité* exprime particulièrement l'état du cœur : celui de *béatitude*, qui eſt du ſtyle myſtique, déſigne l'état de l'imagination.

La poſſeſſion des biens, des honneurs, des amis, & de la ſainteté, fait le *bonheur* de la vie : ce qui en fait la *félicité*, c'eſt l'uſage, la jouiſſance, le ſentiment, & le goût de toutes ces choſes : la *béatitude* dépend, dans chaque religion, de la perſuaſion de l'eſprit.

Le *bonheur* eſt pour les riches : la *félicité* eſt pour les ſages : la *béatitude* eſt le partage des dévots, des pauvres d'eſprit, &c. V. Plaisir, Fe'licite'.

¶ Bonheur, *good luck* ; proſpérité, *proſperity* (ſynon.) : le *bonheur* eſt l'effet du haſard : il ſe dit du mal qu'on évite, & du bien qui ſurvient. *La proſpérité* eſt le ſuccès de la conduite : elle n'eſt d'uſage qu'à l'égard du bien que les ſoins procurent.

On dit du *bonheur*, qu'il eſt grand : de la *proſpérité*, qu'elle eſt rapide.

Les fous ont quelquefois du *bonheur* ; les ſages ne *proſpèrent* pas toujours.

¶ Bonheur, *good luck* ; chance, *chance* (ſynon.) : termes relatifs aux évènemens ou aux circonſtances qui peuvent rendre un homme content de ſon exiſtence. *Bonheur* eſt plus général que *chance*, il embraſſe tous ces évènemens. *Chance* n'a guère de rapport qu'à ceux qui dépendent du pur haſard.

On peut nuire ou contribuer à ſon *bonheur*. La *chance* eſt hors de notre portée : on ne ſe rend point *chanceux*, on l'eſt ou on ne l'eſt pas.

Par Bonheur, *adv.* [heureuſement] *Luckily, happy, fortunately.* Je louai pour la ſeconde fois mon bel appartement, qui par bonheur ne ſe trouva point occupé ; *I, once more, hired my fine apartment, which was luckily untenanted.* Par bonheur pour nous, il ne parle pas bien François, *It is very providential for us, that he does not ſpeak good French.*

BON-HOMME, V. Bouillon-blanc.

BON-HOMMIE (bònòmi), *ſ. f.* [bonté naturelle, franchiſe : ſe dit auſſi bien des femmes que des hommes] *Good-nature.*

BONIFACIO, *ſ. m.* [V. de Corſe] *Bonifacio.*

BONITE, *ſ. m.* [poiſſon de la Mer Atlantique] *Bonite.*

BONITON, *ſ. m.* [poiſſon de mer reſſemblant au thon] *Bonite, amia.*

BONIFIER, bonifiant, bonifié ; *v. a.* [mettre en meilleur état ; accommoder, améliorer, engraiſſer, rétablir, rendre meilleur] *To better, to improve, to meliorate.* Bonifier les terres, *To fatten the ground.*

BONN, *ſ. m.* [ville d'Allemagne] *Bonn.*

BONNE (bòne), *ſ. f.* [nom de gouvernante d'enfans] *Governeſs.*

Bonne, *ſ. f.* [V. mari d'Afrique.] *Bonny, Bona.*

Bonne de nage [t. de Mar.] *Sweet and ſteering, fine rower.*

BONNEAU (bòno), *ſ. m.* [Bouée] *Buoy of an anchor.*

BONNE DAME, *ſ. f.* V. Arroche.

BONNE DE'ESSE [Mythol. Titre de Cybèle & de la Fortune] *Bona Dea.*

BONNE ESPE'RANCE (le cap de), V. Cap.

BONNE-VOGLIE, *ſ. m.* [t. de Mar.] *A voluntier-rower in a galley.*

BONNEMENT (bòneman), *adv.* [à la bonne foi, ſimplement ; ſincérement, ſans artifice ; de bonne foi, ſans fard, naïvement, franchement, ingénument] *Plainly, haughty, ingenuouſly.*

‖ Bonnement [précisément ; dans ce ſens il ne s'emploie qu'avec la négative] *Exactly.* Je ne ſais pas bonnement, combien il y a d'ici, *I cannot tell exactly,* or *I cannot well tell, how far it is.*

BONNET (bònè), *ſ. f.* [chaſſe d'habillement de tête] *Cap, bonnet.* Bonnet de laine, *Woollen cap.* Bonnet piqué, *Spirited cap.* Bonnet de chaſſe, *Monte'.* Bonnet de voyage, *Riding cap.* Le bonnet de la liberté, le bonnet rouge, *The cap of liberty, red cap.*

☞ Prendre le bonnet, Prendre le bonnet de Docteur (ſe faire recevoir Docteur), *To commence a Doctor, to be admitted a Doctor, to receive the Doctorſhip, to take a Doctor's degree.* Donner le bonnet à quelqu'un, *To make one a Doctor.*

Opiner du bonnet (ſe déterminer de l'avis d'un autre ſans l'appuyer d'aucunes raiſons), *To vote blindly, to be of the ſame opinion as he* or *they that voted firſt, without ſupporting it with any reaſon.* Cela a paſſé du bonnet (tout d'une voix), *The queſtion was carried unanimouſly, without dividing, nem. con. (nemine contradicente).*

* Prendre le bonnet vert, Porter le bonnet vert (faire ceſſion de biens) *To turn a bankrupt, to break.*

† Triſte comme un bonnet de nuit (ſans coiffe (ſe dit d'un homme triſte & refrogné), *As melancholy as a gibbet ; in one's dumps.*

*† Il a pris cela ſous ſon bonnet (c'eſt une choſe qu'il a imaginée, & qui n'a point de fondement), *He fancies it ; There is no other ground but his imagination.* *† Avoir la tête près du bonnet (être prompt, aiſé à fâcher), *To fly, to take fire preſently, to have a hot head of one's own, to be haſty.* *† Mettre ſon bonnet de travers (entrer en méchante humeur), *To be merry, perverſe, waſpiſh.* *† Ce ſont deux têtes dans un bonnet (ſe dit de deux perſonnes liées d'amitié & d'intérêt, & toujours d'un même ſentiment), † *They piſs through one quill.*

C'eſt bonnet blanc, & blanc bonnet (il n'y a point de différence), *It is all one ; there is no difference ; th y are both alike.*

☞* L'affaire eſt contultée ; & tous les avocats après avoir tourné le cas en cent & cent mille manières, y jettent leur bonnet, ſe conſeſſent vaincus (ſe déclarent incapables d'expliquer le teſtament), *The affair being conſulted, all the learned in the law, after hewing conſidered the caſe in an hundred different views, give it up, and confeſs themſelves non-plus'd.*

†† Je jetai mon bonnet par deſſus les moulins, & je ne ſais ce que tout devint (ſe dit quand on ne ſait comment finir un conte qu'on a commencé), *And ſo there is an end of my ſtory.*

BONNET de Prêtre, *ſ. m.* [Fuſain] *Spindle-tree, Evonimus.*

‖ Bonnetade (bònetade), *ſ. f.* [révérence, ſoumiſſion baſſe] *Cringing, capping.*

‖ Bonneter (bo ete), bonnetant, bonneté ; *v. a.* [faire des ſollicitations ſoumiſes & fréquentes] *To cringe to one, to cap.*

Bonneter une laſſe, *To cap a wench.*

Bonneterie (bònetri), *ſ. f.* [corps, art, métier de Bonnetier] *The cap makers* or *hoſiers trade, art, myſtery, company.*

‖ Bonnetier (bonetié), *ſ. m.* [filou, qui par adreſſe tâche d'attirer les gens, pour leur gagner leur argent] *Sharper, ſpunger.*

T BONNETIER,

BONNETIER (bonetié), *s. m.* [celui qui fait ou vend des bas, des bonnets & autres semblable marchandises] *Hosier, one who sells stockings, shirts, &c. such like woollen wares.*

BONNETTE (bonète), *s. f.* [t. de Fortification] *Cap or coat of flannel.*

BONNETTE [t. de Mar. Petite voile dont on se sert lorsqu'il y a peu de vent, pour agrandir celles du vaisseau] *Bonnet, small sail.*

Bonnette lardée, *Big or ill fitted sail with cinders, &c. to be spoil in skirmishing.* Lacer la bonnette, *To lace on the bonnet of a sail to its principal sail.*

BONTÉ, *s. f.* [qualité de ce qui est **bon**; justice, excellence; utilité, avantage] *Goodness, excellency.* La bonté d'une cause, *Goodness, merit, justice of a cause.* La bonté de l'air, *The healthfulness, salubrity of the air.* La bonté (la force) d'une place, *The goodness of a place.*

BONTÉ' [foiblesse, simplicité, facilité, sottise, complaisance] *Weakness, softness.* Il a trop grande bonté d'ame, *His easy temper of mind betrayed him.*

BONTÉ' [ce qui se fait par pure honnêteté; faveur, bienfait] *Goodness, favour, kindness, courtesy, generosity, benevolence, humanity, mercy, mildness, gentleness, affability, freeness, humanity, kindness, thankfulness, favour, pleasure, favourableness.* Avec bonté, *Favourably, humanely.*

Que pouvez-vous craindre, Elise, dans les bontés que vous avez pour moi? *What can you fear, Eliza, in the kindness you show me?*

Il a pour moi de bonté que je ne puis assez reconnoître, *I shall never be able to show myself grateful enough for his great kindness to me.*

Avoir la bonté de, &c. *To be so good as, &c.*

¶ Bonté, *goodness, beauty*; bienfaisance, *benevolence*; bienveillance, *benevolence*; bénignité, *benignity*; débonnaireté, *meekness* (Synon.): venant tous de la racine *bon*, signe d'approbation, de satisfaction, de plaisir. & qui sert à peindre toute idée de bien & de bonté. La *bonté* est l'inclination à faire du bien, bornée au désir de vouloir du bien, elle est *bienveillance*: dans l'exercice & la pratique, elle est *bienfaisance*, une des premières vertus sociales; douce, facile, indulgente, propice, généreuse, elle est *bénignité*;—avec une grande facilité, la plus tendre clémence, la patience, la longanimité, la mansuétude qui part du cœur, elle est *débonnaireté*. Il n'y a pas un siècle que le mot *bienfaisance* est en crédit; on a mis à sa place celui de *bienfait*; celui de *débonnaireté* est presque entièrement perdu, parce qu'il exprime une bonté, une facilité poussée jusqu'à l'excès, jusqu'à la foiblesse, & qu'ainsi on en a fait un défaut. De même, le mot *débonnaire* est un terme synonyme de *bon* & de *pieux*; aujourd'hui, on nomme *débonnaire* celui qu'on n'oseroit nommer *sot*. Cependant il seroit à souhaiter que ces mots fussent réhabilités, puisqu'ils sont d'une grande énergie.—La *bonté* porte à faire du bien; la *bénignité*, à le faire noblement; la *débonnaireté*, à le faire généreusement, en rendant même le bien pour le mal. La *bonté* fait qu'on pardonne, on se rend; la *bénignité* fait qu'on pardonne avec facilité, on ne fait pas; l'*indulgence* fait qu'on pardonne avec joie; on offre le pardon comme on demande une grâce.—La *bonté* peut être rétrécie, froide, sèche, sévère même; la *bénignité* est toujours douce, ouverte, facile, empressée; mais elle ne sera jamais ni aussi douce, ni aussi touchante, ni aussi patiente, ni aussi consolante, ni aussi généreuse, que la *débonnaireté*.—La *bonté* attire: la *bénignité* charme; la *débonnaireté* confond.—Il faut savoir allier la *justice* avec la *bonté*; la fermeté avec la *bénignité*; la dignité avec la *débonnaireté*. V. Monnoye, Trévoux.

BONTE-FEUX, *s. m.* [t. de Mar.] *Fire-ship, fire-vessel.*

BONZE, *s. m.* [sorte de Prêtre de la Chine du Japon] *Bonze.*

BOOBY, *s. m.* [oiseau de l'île de Tabago] *Booby.*

BOOCOU, *s. m.* [espèce de babouin ou singe d'Afrique] *Standard.*

BOONCHATTE ou RAT des bois, *s. m.* [espèce de didelphe, farigue] *Sarigey.*

BOÔTES, *s. m.* [le bouvier; constellation voisine du pôle arctique] *Bootes, arctophylax.*

† BOQUILLON (bokiyon), *s. m.* [petit bocheron] *Feller of wood, a paultry wood-cleaver.*

BORAMETZ, *s. m.* V. AGNEAU de Scythie.

BORAX (borakse), *s. m.* [sel d'un grand usage en médecine, & très-propre à faciliter la fusion des métaux] *Borax.*

BORBORYGME, *s. m.* [vent qui se fait entendre dans les intestins, & qui est un symptôme de mauvaise digestion] *Rumbling in the bowels.*

BORD (bor), *s. m.* [extrémité, bout d'une chose; rive, rivage] *Border, edge, brim, brink, bank, board, surface, letter, rim, lip, margin, image, verge, rivage, jaboard, welt, list, selvage.*

Le bord d'une rivière, Le bord de la mer, *The shore or side of a river; the sea-shore, the border of the sea; river side, sea-side.* Le bord d'un précipice, *The brink of a precipice.* Le bord d'une table, *The edge of a table.* Le bord d'un pot, *The edge of a dish.* Le bord d'un verre, *The brim of a glass.* Le bord d'un bassin, *The brim, or edge of a basin.* Le bord d'un bateau, *The side of a boat.* Le bord d'un tableau, *The side of a picture.* Le bord d'un miroir, *The border or side of a looking-glass.* Le bord d'une robe, d'un manteau, *The skirt of a gown or cloak.* Le bord d'un chapeau, *The brim of a hat.* Le bord de la toile, *Selvage.*

*** Les bords Indiens, *The Indian shores.*

Un rouge bord *A brimmer* or *bumper.* J'ai fon nom fur le bord des lèvres, *I have his name at my tongue's end.* Il a l'ame fur le bord des lèvres, il eſt fur le bord de fa foſſe, *He has already one foot in the grave.*

¶ Bord, *bank*; côte, *coaſt*; rive, *brink*; rivage, *ſhore* (Synon.): *bord*, borne, ce qui borde; *rive*, ce qui eſt au deſſus, ce qui domine; *rive* & *rivage* expriment l'idée particulière de l'eau, & en tirent leur nom; les deux premiers appartiennent proprement à la terre. Le *bord* eſt l'extrémité de la terre, qui touche l'eau, la borne, & la borde. La *rive* eſt le point de contact de l'eau & de la terre, un des bords du lit ſur lequel les eaux coulent. La *côte* eſt cette partie de la terre qui s'élève au deſſus de l'eau, qui la commande. Le *rivage* eſt cette partie de la terre qui deſcend de la côte à l'eau & qui ſe termine à la *rive*.—La mer ſeule a des *côtes*; la mer & les fleuves ont ſeuls des *rivages*; les fleuves, les rivières, les ruiſſeaux, toutes les eaux courantes ont des *rives*; toutes les eaux, depuis la mer juſqu'à la fontaine, les étangs, les lacs ont des *bords*.—Les *bords* & les *côtes* ſont abordables ou acceſſibles, difficiles ou eſcarpés. Le *rivage* préſente quelque choſe de plat. On dit bien la *rive* droite, la *rive* gauche, parce qu'une rive correſpond toujours à l'autre; mais on n'en peut dire autant ni du *bord*, ni de la *côte*, ni du *rivage*.

BORD [eſpèce de ruban ou de galon dont on borde certaines parties de l'habillement; ourlet, dentelle] *Border, hem, edge, edging, lace.* Mettre un bord à un jupon, *To put a hem to a petticoat.* Voulez-vous un bord d'argent à votre chapeau? *Will you have a silver-lace put to your hat?* Je ne porte jamais de bord à mon chapeau, *I never wear a laced hat.*

BORD [navire, vaiſſeau] *Ship, ſhip-board.* Vaiſſeau de haut bord, *Ship, veſſel.* Vaiſſeau de bas bord, *Galley, and any low-built ſhip.* Bâbord (le côté gauche du vaiſſeau), *The larboard of a ſhip.* Jadis à fon bord, *I went a-board his ſhip.* Le Capitaine nous régala ſur ſon bord, *The Captain entertained us on board his ſhip.* Coucher à bord, *To lie on board a ſhip.* Renverſer, Tourner, Changer le bord, Mettre à l'autre bord (revirer), *To tack about, to veer.* Bord alongé, qui alonge, *Long board (ſaid of a veſſel ſailing to windward).* Faire un bord, *To make a tack.* Bon bord, *A good board.* Bord ſur bord, *Tack for tack, hank for hank.* Courir même bord que l'ennemi, *To ſtand on the ſame tack with the enemy.* Bord à terre, *Standing in ſhore.* Bord au large, *Standing off ſhore.* Bord à bord, *A long ſide (ſaid of two ſhips laying near to one another).* Paſſe du monde ſur le bord! *Mind the ſide!* Rendre le bord (mouiller), *To call anchor*, or *To anchor, to come to an anchor (in the port where the ſhip is to be laid up).* Etre bord ſur bord—être ſur les bords, ou courir des bord, *To play to windward by ta king.*

Courir le bon bord (pirater), *To pirate.*

* Courir le bon bord, *To lead a looſe life.*

BORDS [dans voiles] *Leeches.*

BORD à bord, adv. [ſur niveau, ou bien proche du bord] *Level, even with.* L'eau eſt bord à bord du quai, *The water is even with the key.*

BORDAGE, *ſ. m.* [t. de Mar. Planches qui couvrent le vaiſſeau en dehors] *The pales or ſide-planks of a ſhip, ſhip board.* Frîne bordage, *Outmoſt planks.* Bordage de fond, *Planks of the bottom or floor.* Bordage des ponts, *Planks of the decks.*

BORDANT (bordan), *ſ. m.* [t. de Mar. Bordure] *Foot of a ſail.*

BORDAT (borda), *ſ. m.* [étoffe qui ſe fabrique en Egypte] *Boradat.*

BORDAYER ou BORDEYER (bordéié), *v. n.* [gouverner le vaiſſeau tantôt d'un côté, tantôt d'un autre] *To traverſe ſail, to ply to windward.*

BORDE', *ſ. m.* [galon d'or, d'argent, ou de ſoie, qui ſert à border des habits, des meubles] *Hem, edge, lace.*

BORDE', -E'E, *part.* of Border. *Edged, hemmed.* Un parterre bordé de fleurs, *A parterre edged with flowers.* Une courtine bordée de ſoldats, *A curtin lined with ſoldiers.* Un chemin bordé de précipices, *A road interſperſed with dangers.*

BORDEAUX (bordô), *ſ. m.* [ville de France] *Bourdeaux.* Vin de Bordeaux, *Claret.*

BORDE'E, *ſ. f.* [t. de Mar. La décharge des canons rangés d'un des côtés du vaiſſeau] *Broad-ſide.* Lâcher, tirer, envoyer; eſſuyer une bordée, *To fire, to receive or ſtand a broad-ſide.*

BORDE'E [au figuré, une quantité] * Il a eſſuyé une bordée d'injures, *He has been over and over injured*, or *railed.*

BORDE'E [le cours d'un vaiſſeau depuis un revirement juſqu'à l'autre, *Tack, the courſe of a ſhip from one tack to another.*

BORDE'E, *On board in tacking*; alſo *a watch of part of the crew.* Faire la grande bordée, *To get the ſea-watch.* Faire la petite bordée, *To get the quarter-watch.* Courir plusieurs bordées, *To play to windward by boards.* Courir à petites bordées, *To play to windward by ſmall boards.* Courir la grande bordée, *To get a watch of half the ſhip's crew (equally called the ſea-watch).*

BORDEL, *ſ. m.* [lieu où les femmes publiques ſe proſtituent] *Bordel, brothel, bawdy-houſe, ſtews.*

BORDELAGE, *ſ. m.* [domaine, tènement ſervile] *A baſe tenure.*

‖ BORDELIER, *ſ. m.* [celui qui fréquente les bordels] *Whore-monger, whore-maſter.*

BORDELIÈRE, *ſ. f.* [eſpèce de Carpe] *Ballerus.*

BORDEMENT (bordeman), *ſ. m.* [filet réſervé autour de la plaque qu'on veut émailler] *Edge.*

BORDER, bordant, bordé; *v. a.* [garnir l'extrémité d'une jupe, &c. en y cousant un galon, &c.] *To edge, to hem, to trim, to lace, to border, to selvage, to welt.* Border d'une frange, d'une broderie, *To part.* Border une jupe, *To put a binding to a petticoat.*

BORDER [le dit aussi de ce qui s'étend le long de certaines choses, sans y être attaché; entourer, environner, ceindre, faire une enceinte] *To line, to edge, to confine, to guard, to border.*

Une grande allée d'arbres borde la riviere, *A large walk of trees borders the river.* Les soldats bordent la côte, *Soldiers line the coast.* Tout le chemin étoit bordé de monde, *The whole road was lined with people.*

BORDER un vaisseau [t. de Mar. Mettre le bordage] *To sheath a ship.* Border les côtés d'un vaisseau, *To plank a ship.* Border les ponts, *To lay a ship's decks.* Border à coin ou à clin; en louvette, *To plank a vessel with clinch-work, to lay on the planks even or level.* Border un vaisseau (le suivre de côté pour le reconnoître; venir à l'abordage), *To bear up to a ship, to come or make towards or come up with a ship, to board or enter a ship.* Border une voile (l'étendre par en bas pour prendre le vent), *To unfurl or spread the sail.* Border une voile, *To tack or hale aft the sheets of any sail.* Border & brasser au vent, *To trim the sails by the wind.* Borde l'artimon! *Haul the mizen-sheet flat aft, or chase aft!* or *set the mizen!* Borde au vent! Borde tous le vent! *Haul aft the sheets!* Border une écoute, *To tally a sheet.* Border les écoutes arrières, *To haul aft both sheets of a sail, to go afore the wind.* Border les écoutes tout plat, *To tally the sheets flat aft.* Border les avirons, *To ship the oars.*

BORDER un lit [faire entrer les bords de la couverture dans le bois du lit] *To tuck in the bed-clothes, to tuck up a bed.*

BORDER les perles [adoucir les angles d'une perle du côté qui n'a pas été exposé à la flamme] *To smoothen the pearls.*

BORDEREAU, -EAUX (bordero, -rô), *s. m.* [mémoire des espèces d'or ou d'argent, qui composent une certaine somme; note, état, compte détaillé] *Note, account.*

BORDEYER, V. BORDAYER.

BORDIER (bordïé), *adj. m.* (dérivé de bord), Vaisseau bordier, *A lap-sided ship.*

BORDIGUE, *s. f.* [t. de Mar. Parc] *Crawl.*

BORDURE, *s. f.* [ce qui borde & orne une chose, comme un tableau, un miroir; cadre, entourage] *Frame, edge, edging, welt.* La bordure d'un parterre, *The border of a flower-garden.*

BORDURE [t. de Mar. Le bordant d'une voile] *The foot, or the bottom, the lower edge of a sail.*

BORDURE de pavé, *Curb-stone, border.*

BORE'AL, -ALE, *adj.* [Septentrional] *Northern, northerly.* Aurore Boréale, *Aurora Borealis.*

BORE'E, *s. m.* [Mythol. Fils d'Astréus & d'Héribée; le vent de Nord] *Boreas.*

*** BORE'E, *s. m.* [vent de Nord; aquilon, bise] *Boreas, the North-wind.*

BORGNE (borgne), *adj. subst.* [à qui il manque un œil; obscur, ténébreux; pietre, mince, † borgnibus] *One eyed, that has but one eye, blind of one eye, monoculous, mop-eyed, dark.*

C'est un méchant borgne, un faux borgne, *He is a cross-patch.*

* Maison borgne, *A hut.* * Cabaret borgne, *A hedge ale-house, a blind tavern.* * Conte borgne, *A blind story.* * Ancre borgne (t. de Marine; qui n'a qu'une patte), *A single arm-anchor*, or *with but one fluke.*

*† Causer comme une pie borgne, *To be a prattle-basket, to talk incessantly.* *† Changer son cheval borgne contre un aveugle, *To change for the worse; to make one's condition worse in endeavouring to amend it.* † Au Royaume des aveugles les borgnes sont Rois, *In the Kingdom of the blind, one-eyed people are kings.*

† BORGNESSE (borgnèse), *s. f.* [terme injurieux] *A one-eyed woman.* Une méchante, Une vilaine borgnesse, *A scurvy patch.*

BORGO, *s. m.* [ville de Suède] *Borgo.*

BORIQUÉN [île de l'Amérique Sept. près de Porto Rico] *Borignen.*

BORIN (borain), *s. m.* [celui qui sort de la mine le charbon de terre] *Bancs-man.*

BORNAGE, *s. m.* [t. de Loi; l'action de planter des bornes dans une terre] *Setting the bounds or boundaries.*

BORNAGER (bornajé), *v. n.* [t de Mar. Pousser un bateau par le côté] *To shove a great boat off from the shore in a river (by fixing one end of the setting-pole, against her side, whilst the other bears upon the ground).*

BORNE, *s. f.* [pierre, ou autre marque qui sert à séparer un champ d'avec un autre; limite, fin, terme, but, frontière] *Bar, bound, boundary, limit, termination, confine, finitude, land-mark, precinct, mere, mere-stone.* Bornes, *Frontiers.*

BORNE [pierre qu'on met à côté des portes, ou le long des murailles] *Stone, stud, post.*

* Les bornes de la raison, *The bounds of reason.* Passer les bornes, *To trespass, to go beyond.* *Mettre des bornes à son ambition, *To set bounds to, or to curb, one's ambition.* * Se contenir, demeurer, se tenir, dans les bornes du devoir, *To keep within the bounds of duty.* * Se prescrire des bornes, *To limit one's self in any thing.* V. TERMES.

BORNE', -E'E, *part. of* Borner, *Bounded, limited, confined, &c. narrow, mean, small,* * *circular.* Maison qui a une vue bornée, *A house of a narrow prospect.* Qualité de ce qui est borné, *Definiteness.* Fortune bornée, *A small* or *moderate fortune.* Esprit fort borné, *Shallow brain, contracted genius, a circular mind.* Avoir l'esprit borné, *To have a narrow mind.* Avoir des vues bornées, *To have a small understanding*, or *little ambition.* La plupart des Législateurs ont été des hommes bornés, que le hasard a mis à la tête des autres, *Most of the Legislators were men of limited capacities, whom chance raised to the government of others.* * Le génie, n'étant borné par rien, est propre à tout, *An unrestrained genius is capable of any thing.* * Leur utilité n'est pas bornée à un si court espace de temps, *Their usefulness is not confined within so short a space of time.*

BORNE'O [grande île d'Asie] *Borneo.*

BORNER, bornant, borné; *v. a.* [mettre des bornes; terminer, finir] *To bound, to set bounds to, to limit, to brow, to circumscribe, to restrict, to scant, to terminate, to determinate.* Ces côteaux, qui sont un peu éloignés, bornent agréablement la vue de ce côté-là, *The hills, at some distance, limit agreeably the prospect on that side.*

BORNER [resserrer, limiter; restraindre, réprimer, arrêter] *To confine, to limit, to restrict, to circumscribe, to brow.* Borner d'avance, *To prefine.* Je n'ai pas dessein de borner ma reconnoissance à si peu de chose, *I do not intend to confine my gratitude within such narrow bounds.*

* BORNER ses désirs, ses espérances, &c [les modérer] *To stint, to moderate, to set bounds to one's desires* or *hopes.*

BORNER [finir] *To end, to put an end to.*

SE BORNER, *v. a. To keep within bounds* or *measure.*

BORNO ou BOURNOU, *s. m.* [royaume d'Afrique] *Bournou.*

BORNOYER (bornoïé), *v. a.* [regarder d'un seul œil une surface, pour juger de son alignement] *To look over a surface with one eye.*

BOROZAIL (borozaigl), *s. m.* [sorte de pian; maladie commune au Sénégal, & qui vient d'un usage immodéré des femmes.] *Berozail.*

BORSUC, *s. m.* [nom du blaireau en Pologne] *Badger.*

BOSAN, *s. m.* [breuvage fait avec du millet bouilli dans de l'eau] *Bigi.*

BOSNIE, *s. f.* [prov. de la Turquie d'Europe] *Bosnia.*

BOSPHORE (bôsfore), *s. m.* [mer qui sépare deux continens, & par laquelle deux mers peuvent se communiquer] *Bosphorus, a straight, a narrow channel.*

BOSPHORE DE THRACE [Canal de Constantinople] *Bosphorus of Thrace; the streights of Constantinople.*

BOSQUET (bôskè), *s. m.* [petit bois, petite touffe de bois; bocage] *Grove, thicket, hurst, shaw.*

BOSSAGE (bô-saje), *s. m.* [t. d'Archit. Pierre saillante pour y sculpter quelque chose] *Bossage, rust, quoin, embossment.*

BOSSAGE, *s. m.* [t. de Mar.] *Crooked timber for knees, &c.*

BOSSE (bôce), *s. f.* [grosseur extraordinaire au dos ou à l'estomac] *Bunch, hump, crookedness.* Elle cache sa bosse, *She hides her hump.* La bosse d'un chameau, *The bunch of a camel.*

BOSSE [enflure, élevure, tumeur, blessure qui vient d'une contusion] *Bruise, swelling occasioned by a knock, exuberance, knob, lump.*

† Il ne demande que plaie & bosse (le dit au propre des Chirurgiens; & au figuré, de tous ceux qui se plaisent à exciter des querelles, ou dans l'espérance d'en profiter, ou par pure malignité d'esprit), *He thinks the more mischief the better sport.*

BOSSE [éminence, élévation dans toute superficie qui devroit être plate & unie] *Bruise, dint, extuberance.* Terrain plein de bosses, *A rugged ground.* Bosse dans les arbres, *Knob, knur, knot.*

BOSSE, *s. m.* [verre à vitres qui a pris la forme d'un bocal après avoir été soufflé à plusieurs reprises] *Bunch.*

BOSSE, *Powder-flask, used by privateers in engagements.*

BOSSE [t. de Sculpt. Relief d'une figure, convexité] *Relievo.*

Ouvrage relevé en bosse, *An embossed piece of work, frost-work.* Ouvrage de ronde bosse, *A figure in relievo, a statue.* Ouvrage de demi-bosse, *A figure in half-relievo.* Figures en bosse, *Prominent figures.* V. DESSINER.

Bosse ou bouton d'or enchassé de quelque pierre précieuse, *Ouch.*

BOSSES [t. de Mar. Bouts de cordes qui ont des nœuds à leurs extrémités] *Stoppers.* Bosses du cable (V. Bittes), *Ring-ropes*, or *stoppers of the cable.* Bosses à bouton, *Knotted stoppers.* Bosses à aiguillettes, *Stoppers with laniards.* Bosses à fouet, *Stoppers for verging (made use of in time of action).* Bosse debout, ou Bosse de bossoir, *The anchor stopper at the cat-head.* Bosses de chaloupe ou de canot, *Boat's painter* or *mooring rope, boat-rope.* Serre-bosse, *s. m. Shank-painter.*

BOSSELAGE (bocelaje), *s. m.* [travail en bosse fur de la vaiſſelle] *Embossing.*

BOSSELE', -E'E, *part. & adj.* [travaillé en bosse: se dit aussi des feuilles de certaines plantes, qui sont naturellement ciselées] *Embossed, crimpled, chased.* Les feuilles du chou sont bosselées, *The cabbage-leaves are crimpled.*

BOSSELER (bocelé), bosselant, bosselé; *v. a.* [travailler en bosse] *To emboss.*

BOSSELER le cuir [t. de Tanneur; lui donner de faux plis] *To fold the hide.*

BOSSELURE (bocelure), *s. f.* [espèce de ciselure naturelle, qui se trouve sur certaines feuilles] *Crimpling.*

BOSSEMAN (bocman), *s. m.* [t. de Mar. Second contre-maître] *Boatswain's mate.*

BOSSER l'ancre, *v. a.* [t. de Mar.] *To stow the anchor upon the bow.* Bosser le cable, *To stopper the cable.* Bosse! Bosse & bitte! (commandement) *Stopper! bitt!*

BOSSETTE (bocète), *s. f.* [ornement fait en boule, attaché aux deux côtés du mors d'un cheval] *A boss, a rule, a loop.*

BOSSETTES ou BOSSETTES (bô-sôèt'), *s. m. pl.* [t. de Mar.] [pièces qui servent à soutenir l'arc-boutant de la voile] *Cheeks.*

† BOSU (bô-zu), *adj. m.* [qui a une bosse ou une bosses] *Hump-backed, bunch-backed, crump-shouldered, crook-backed, hook-shouldered.* Quand il se voit revenir, faites le cacher dans mon appartement le plus secret: tant que vous voudrez. *When he comes back, hide him in my apartment as long as you please.* Chemin bossu, *A rugged or uneven way.* Cimetière bossu, *A parish-yard.*

BOSSUER (bô-su-é, bossuant, bossué), *v. a.* [faire des bosses à de la vaisselle] *To beat, to work, to batter, to dent.*

BOSTANGI-BACHI, *s. m.* [intendant des jardins du Grand-Seigneur] *Bostangi Bachi.*

BOSTON, *s. m.* [plante de l'Amérique Sept.] *Boston.*

BOSTRICHE, *s. m.* [insecte coléoptère, très-rare] *Bostriches.*

BOSTRYCHITE (bostrikite), *s. f.* [pierre figurée qui ressemble à la chevelure d'une femme] *Bostrychites.*

BOSUEL, *s. m.* [nom de la seule tulipe qui ait de l'odeur] *Bijoel.*

† BOT (bo), *adj. f. m.* PIED-BOT, [un pied contrefait, estropié, mal-tourné] *A stump-foot, club-foot.* C'est un pied-bot, *He is club-footed.*

BOT, *s. m.* [petit vaisseau] *Dutch-boat*

BOTAL, *adj. m.* [t. d'Anat. Le trou botal; ouverture par laquelle le sang circule dans le fœtus. *Botal foramen.*

BOTANIQUE (bôtânike), *s. f.* [science qui traite des plantes] *Botany.* Traité de Botanique, *Phytology.*

BOTANIQUE, *adj.* [appartenant à la science des plantes] *Botanical.*

BOTANISTE, *s. m.* [celui qui exerce la Botanique] *Botanist.*

BOTHNIE (bôtnî), *s. f.* [prov. & golfe de Suède] *Bothnia.*

BOTHRION (bothrion), *s. m.* [petit ulcère creux dans la cornée] *Bothrion.*

BOTRYS, *s. f.* [plante médicinale] *Botrys.*

BOTRYTE, *s. m.* [espèce de Carmie brûlée qui ressemble à une grappe de raisin] *Botrytis.*

BOTTE, *s. f.* [chaussure de cuir, qui renferme le pied & la jambe] *Boot.* Grosses bottes, ou bottes fortes, *Jack boots.* Bottes molles, (bottines, *Cordovan boots.* Demi bottes, *Half-boots.* Tire-botte, *Boot-jack.* Coiffer une botte (; mettre une genouillère, *To cap a boot.*

† Mettre ou foin dans ses bottes (faire bien ses affaires dans un emploi; y amasser bien de l'argent), *To make the most of one's employments.* † Pousser la botte, Graisser ses bottes (se mettre en état de monter à cheval & de partir), *To get ready. To grease one's boots for a journey (to make a long voyage and succeed, in a figurative sense).*

† Graisser ses bottes d'un vilain, il dira qu'on les lui a données pour donner à entendre qu'on ne reconnoît nullement que des reproches & de l'ingratitude sont un service qu'on rend à un malhonnête homme, *Grease a peasant's boots, and he will swear you are burning them.* † Je ne m'en soucie non plus que de mes vieilles bottes, *I am as easy about it as an old shoe.* † A propos de bottes (un sujet, à propos de rien), *For nothing. Moreover, as I say proverbially, when in a coat one never puts it on a subject, to another thing you may venture to cut: à propos de bottes, comment se porte Mr. votre père?*

BOTTE (faisceau), assemblage de plusieurs choses de même nature liées ensemble; fagot, faisceau, paquet, bouquet, amas, paquet] *Bundle, bundle.* Une botte de pierres, de paille, de foin, de fagots, &c. *A bundle of stones, of straw, of hay, of sticks, &c.* Une botte de foin, de paille, *A truss of hay or straw;* une *of hay,* or *straw.* Mettre du foin, de la paille en bottes, *To bottle hay or straw.* Une botte de lettres, de papier, *A bundle of letters or papers.* Un botte de foin (non ouvrée), *A bunch of hay.*

BOTTE [t. d'Escrime; coup que l'on porte avec un fleuret, ou une épée, à celui contre qui on se bat; estocade] *Push, thrust, passado.* Le Maître d'armes poussa deux ou trois bottes, en lui disant, en garde, *The fencing master gave him two or three thrusts, saying, parry.*

Aussitôt, Porter une botte à quelqu'un, *To make a pass* or *thrust at one.* Parer une botte, *To parry a pass.* † Porter une botte à quelqu'un, (lui demander de l'argent à emprunter), *To push one, to ask him for money; to make him a needful request; to borrow money.* † Il lui a porté une étrange botte, une botte franche, une rude botte (il lui a fait une objection pressante), *He has given him a home-thrust.* † Il lui a porté une terrible botte, une chaude botte (il lui a rendu ouvertement un mauvais office), *He served him a very foul trick, a very slippery trick.*

BOTTE [ce qui sert de marche-pied pour monter en carrosse] *The step of a coach.*

BOTTES [terre qui s'attache aux souliers quand on marche dans un terrain gras] *Clods of dirt* or *snow.* On ne sauroit se promener dans la prairie, qu'on n'y prenne des bottes, *One cannot walk in the meadow without having one's shoes clogg'd with dirt.*

BOTTE [vaisseau à tenir du vin] *A but, a wine cask.*

BOTTE DE BOUTEILLE, *s. f.* [t. de Mar. Tuyau de plomb dont on garnit les lieux d'aisance dans les vaisseaux] *Lead pipe.*

EN BOTTE, *adv.* [t. de Mar. En fagots, en paquet] *In frame.* Chaloupe en botte, *A long boat in frame.* Futaille en botte, *A cask in frame.*

BOTTE', -E'E, *adj.* [qui a des bottes] *Booted, (that has boots on).*

BOTTELAGE (bôtelaje), *s. m.* [action de lier en bottes] *The bottling (of hay or straw).*

BOTTELER (bôtle), bottelant, botteli; *v. a.* [lier en bottes] *To bottle (hay or straw), to make bottles of hay.*

BOTTELEUR (bôteleur), *s. m.* [celui qui met le foin ou la paille en bottes] *A maker of hay into bottles.*

BOTTER (bôté), bottant, botté; *v. a. & n.* [faire des bottes] *To make boots.* Qui est le cordonnier qui vous botte? *Who is the shoemaker that makes your boots?*

BOTTER [mettre les bottes à quelqu'un] *To put* or *help one's boots on.*

SE BOTTER, *v. r.* [mettre ses bottes soi-même] *To put one's boots on.*

SE BOTTER [amasser beaucoup de terre autour de ses pieds, en marchant dans un terrain gras] *To clog one's shoes.* On ne sauroit se promener dans ce jardin qu'on ne se botte, *There is no walking in this garden without clogging one's shoes with dirt.*

BOTTIER (bôtié), *s. m.* [qui fait des bottes] *Boot-maker.*

BOTTINE (bôtine), *s. f.* [botte molle, d'un cuir fort mince] *A thin boot, a tajan, a cordovan boot.* Bottine à la dragonne, *A sort of spatter-dashes.*

BOUAR, *s. m.* [t. de Monnoyage; sorte de marteau dont on se servoit pour bouer les monnoies] *Hammer.*

BOUC, *s. m.* [animal à cornes, qui est le mâle de la chèvre] *He-goat.* Senteur de bouc, *Rankness.* Le bouc Émissaire, Le Bouc hazazel (t. de l'Anc. Testament), *The scape-goat.* Un bouc d'huile, Un bouc de vin (peau de bouc pleine d'huile, ou de vin), *Barachia, a budget of oil or wine.*

Bouc de Hongrie, ou Saiga, *s. m.* [espèce moyenne entre les chèvres & les gazelles] *Saiga.*

Bouc sauvage, BOUC-E'TAIN, ou BOUQUETIN, *s. m.* [Bouc sauvage des Alpes, de la Suisse, &c de la Savoie] *Ibex.*

BOUCAGE, BOUCQUETINE, ou PIMPRENELLE (saxifrage & blanche, *s. f.* [plante médicinale] *Burnet saxifrage.*

BOUCAN, *s. m.* [le lieu où les Sauvages font griller leurs viandes] *Buc an.*

† BOUCAN [lieu de débauche] *Stews, bawdy-house, brothel.*

BOUCANIR (boukânir); boucanant, boucané; *v. a.* [faire cuire des viandes, ou du poisson, à la manière des Sauvages de l'Amérique] *To cure, to smoke (meat).* Boucaner des cuirs, *To buccan, to smoke hides.*

BOUCANER, *v. n.* [aller à la chasse des bœufs sauvages, ou d'autres bêtes, pour en avoir les cuirs] *To hunt wild bulls for their hides.*

BOUCANER [fréquenter les boucans, les bordels] *To go a whoring, whore-hunting, to frequent bawdy-houses or stews.*

BOUCANIER, *s. m.* [celui qui va à la chasse des bœufs sauvages; aventurier qui fait la guerre aux Espagnols de l'Amérique: sorte de navire & de fusil] *A Buccaneer: Cow-killer, fire-hunter, fly-boat, sea musket.*

BOUCARDE, *s. f.* [cœur de bœuf, coquille bivalve] *Heart-shell.*

BOUCARO, *s. m.* [terre figilée rougeâtre, qui vient d'Espagne] *Bucaros.*

BOUCASSIN (boukâsin), *s. m.* [grosse étoffe de coton] *Bocasine, a kind of fustian.*

BOUCASSINE (boukacine), *adj. f. f.* [toile boucassine] *Linen cloth made fustian like.*

BOUCAUT (bouko), *s. m.* [t. de Mar.] *Dry cask.*

BOUCAUT [grande futaille dans laquelle on met le tabac en feuille] *Tobacco-hogshead.*

BOUCHARDE, *s. f.* [outil de Sculpteur] *Mutting-hammer.*

BOUCHE, *s. f.* [cette partie du visage de l'homme, par où sort la voix, & par où se reçoivent les alimens; trou, entrée, gueule, bec; orifice, avaloire] *Mouth,* † *chaps,* † *chops.* Grande, petite bouche, *A large, a small, mouth.* De bouche, *Orally.* Avoir la bouche belle & les lèvres bien façonnées, *To have a pretty mouth and lips.*

Une bouche vermeille, incarnate, relevée, agréable, plate, *A ruby, becomy, turned up, pleasing, flat mouth.*

Baiser à la bouche, *To kiss on the mouth.*

Dépense de bouche, *Expences for eating.* Munitions de bouche, *Provisions.* Dire quelque chose de bouche à quelqu'un, *To tell a thing by word of mouth.* Bouche à bouche, *Face to face.* Être sur la bouche, Être sujet à la bouche, *To be a gormandizer, a greedy-gut, a glutton; to be given to eating.*

Retirez-vous, vous puez le vin à pleine bouche, *Stand off, your breath stinks of wine.* Fermer la bouche à quelqu'un, *To stop one's mouth, to put him to silence, to silence him, to make him hold his tongue, to run him down.* Il dit tout ce qui lui vient à la bouche, *He speaks what comes next, what lies uppermost.*

C'est un mot qu'il a toujours à la bouche; Il l'a tout maintenant à la bouche; *'Tis a word that he has always in his mouth.* La nouvelle va de bouche en bouche, *The news is spread every where.*

Faire la petite bouche de ou sur quelque chose (ne vouloir pas s'expliquer tout-à-fait), *To mince it, to make as if he did not care for a thing,* or *would not speak one's mind about it.* Elle n'en fait point la petite bouche, *She does not mince it; she speaks it openly* or *free.*

Manger de la viande de broche en bouche (aussitôt qu'on l'a tirée de la broche), *To eat the meat as soon as it is off the spit.* Traiter quelqu'un à bouche que veux-tu (lui faire très-bonne chère), *To entertain one in a noble manner;*

to feed him luxuriously; to treat him nobly. Nous étions-là à bouche que veux-tu, *We lived there in clover.*

Cela fait bonne bouche, (*m.* fig. ne fait un bon goût), *That leaves a pleasant taste in the mouth.* Cela rend la bouche amère, *That leaves a bitter taste in the mouth.* * Avoir bonne bouche, *To keep counsel, to keep secret.* Garder une chose pour la bonne bouche (réserver pour le dernier morceau ce qu'il y a de meilleur à manger), *To keep a thing for the last (to eat, as being the best).* † C'est pour les laisser sur la bonne bouche (quand à la fin du repas on donne à ses amis quelque chose d'exquis), *It is to leave them at last with a sugar-plumb.* * Laisser quelqu'un sur la bonne bouche (le laisser sur l'espérance de quelque chose), *To entertain one with fair hopes.*

L'eau en vient à la bouche, Cela fait venir l'eau à la bouche, *That makes one's teeth, mouth, chops water.*

Prendre sur sa bouche (épargner sur la dépense de sa nourriture), *To pinch or pinch one's belly.* Il prend sur sa bouche les chevaux qu'il fait, *He pinches himself in order to be charitable.* S'ôter les morceaux de la bouche; Epargner sur sa bouche (s'épaigner le nécessaire pour fournir à quelque autre dépense), *To pinch one's belly.*

Avoir bouche à Cour (être nourri dans la maison d'un Prince), *To be in ordinary at Court, to be allowed touche of Court.* * Avoir bouche à Cour, *To have one's diet at another's house, to eat and drink scot-free.*

Flux de bouche, *Spitting, salivation, flux.* * Flux de bouche, *Talkativeness.* * Avoir le flux de bouche, Avoir un flux de bouche continuel (se dit d'un grand parleur), *To have a volubility of tongue, to be an everlasting talker.* Bouche confuse, Bouche close (pour dire qu'il faut garder le secret sur l'affaire dont il s'agit), *Hush, or mum for that; Be sure to keep counsel;* † *Not a word of the pudding.*

Cette nouvelle va de bouche en bouche, *Every body speaks of that news.*

La Déesse aux cent bouches (la Renommée), *The Goddess of report.*

Un Saint Jean bouche d'or (un homme qui dit fans ménagement tout ce qu'il pense), *One who speaks bluntly his mind.*

†‡ Il dit cela de bouche, mais le cœur n'y touche (il parle contre la pensée), *He don't speak what he thinks; He speaks one thing, but thinks another.*

† Selon ta bourse gouverne ta bouche, *You must carry your coat according to your cloth.*

† Il arrive beaucoup de choses entre la bouche & le verre; De la main à la bouche se perd souvent la soupe, *Many things fall out between the cup and the lips.*

Bouche [se dit des personnes mêmes par rapport à la nourriture] *Mouth, people.* Il a tous les jours trente bouches à nourrir, *He has thirty mouths, thirty people, to feed every day.* On a fait sortir de la place toutes les bouches inutiles, *All the useless hands were turned out of the place.*

Bouche [le lieu où l'on apprête à manger pour le Roi; les officiers de la bouche] *The King's kitchen; the Officers of the King's kitchen.* Vin de la bouche (destiné pour la personne du Roi), *The wine kept for the King's drinking.*

La Bouche d'un cheval, & d'un mulet, *The mouth of a horse and mule.* Cheval qui a bonne bouche, *A hard feeding horse, that will eat any thing.* Bouche fraîche (le dit d'un cheval qui exprime une écume blanche, en mâchant continuellement fon mors), *Slaverer.* Un cheval fort en bouche (qui n'a point de bouche, qui l'a mauvaise), *A hard mouthed horse.* Cheval qui n'a ni bouche ni éperon, *A horse that obeys neither the bridle nor the spur.* Affurer la bouche à un cheval, *To bring a horse to a certainty of rein.*

* Un homme fort en bouche, *A man that out-talks every body, that will talk one to death;* *a noisy, obstreperous fellow.* * Un homme qui n'a ni bouche ni éperon, *A stupid, insensible man; a man of no discretion or wit.*

La Bouche d'un canon [l'ouverture par où le boulet sort] *The mouth or muzzle of a cannon.*

Bouche [petit vide qui se trouve entre les lèvres d'un tuyau d'orgue] *Mouth of an organ-pipe.*

Bouche [entrée, orifice], La bouche d'une carrière, d'un puits, d'un four, &c. *The entry to a quarry, the mouth of a well, oven, &c. or pipe.* Bouche ou gueulard [ouverture de cheminée de forges] *Mouth.*

Bouches [embouchures par où de grands fleuves se déchargent dans la mer] *Mouths.* Les bouches du Nil, du Danube, *The mouth of the Nile or Danube.* Bouches du Rhône (départ de France), *Mouths of the Rhone.*

BOUCHE', -E'E, *part. of* Boucher, *Stopt.* Port bouché par les sables, *Port choked up with sand.*

* Un homme qui a l'esprit bouché, *A man hard of apprehension, a dunce; heavy, dull sot.*

BOUCHE'E, *f. f.* [petit morceau de quelque chose à manger] *Mouth-full, gobbet, morsel, bit.*

BOUCHER (boüché), bouchant, bouché; *v. a.* [fermer une ouverture; calfeutrer, remplir, bondonner, clorre, tamponner] *To stop, to stuff, to choke up, to obstruct.* Boucher un trou, *To stop a hole.* Boucher une bouteille, *To put the cork to a bottle.* Boucher un tonneau, *To bung a vessel.* Boucher une porte, une fenêtre, *To wall, to nail up a door or window.* Boucher le passage, Boucher les chemins, les avenues, *To stop or shut up the passage, the roads, the avenues.* Boucher le chemin, *To portcullis.* Boucher la vue d'un voisin, *To dam, to obstruct a neighbour's lights.* Se boucher les oreilles, *To stop one's ears.* Se boucher les yeux, *To shut one's eyes.* Se boucher le nez, *To hold one's nose.*

* Boucher un trou (payer quelque dette), *To stop a gap, to pay a debt.* * † Elle a bouché le trou [elle ne fait plus d'enfans] *He has pinned up her basket.* Il ou elle a bouché le trou [est le dernier enfant] *He or she is the fin-basket.*

BOUCHER (boüché), *f. m.* [celui qui tue le bétail, & qui vend de la viande] *Butcher.* Boucher en gros, *Carcase-butcher.* * C'est un vrai boucher (un homme cruel & sanguinaire), *He is a blood thirsty man; a blood-hound*

Boucher'e, *f. f.* [la femme d'un Boucher] *A butcher's wife, or woman keeping the shop.*

BOUCHERIE (boucherî), *f. f.* [le lieu où l'on vend la viande] *Shambles, market.* Viande de boucherie, *Butcher's meat.* De la basse boucherie, *Neat beef.* Aller à la boucherie, *To go to the butcher's, to go to market.*

* Boucherie [tuerie, carnage; massacre, grande défaite] *Butchery, slaughter, carnage, massacre.* V. Massacre.

BOUCHET (bouché), *f. m.* [hypocras fait d'eau, de sucre, & de cannelle] *A sort of hippocras.*

‡ BOUCHE-TROU, *f. m. Pin-basket.*

BOUCHETURE (boucheture, *f. m.* [tout ce qui sert à fermer un champ] *Fence, inclosure.*

BOUCHIN (boüchain), *f. m.* [t. de Mar.] *Extreme breadth of a ship from outside to outside.*

BOUCHOIR (boüchoir), *f. m.* [t. de Boulanger; plaque de fer pour boucher le four] *The lid or cover of an oven.*

BOUCHON (bouchon), *f. m.* [ce qui sert à boucher une bouteille, un fiacon; bondon, bonde, tampon] *Cork, stopple.* Bouchon de liege, *Cork.* Bouchon de bois, *Plug.* Bouchon de verre, *Glass-stopper.* Le bouchon d'un cornet, *The stopper of an ink-horn.* Bouchon d'étoupe, de foin, &c. *Wad of a cannon made of oakum, hay, &c.* Un bouchon de paille, (poignée de paille ou de foin tortillé), *A wisp of straw.* Un bouchon de linge, *Linen rumpl'd like a dish-clout.* Mettre du linge en un bouchon, *To rumble* or *rumple linen in a dish-clout.*

Bouchon de carnet [rameau de verdure, ou quelque autre chose semblable, qu'on attache à une maison, pour faire connoître qu'on y vend du vin] *Bush, tavern-bush.* L'Hoteſſe, bien que tant soit peu balancée, ne laiſſoit pas de faire valoir le bouchon, *The Inn-keeper's wife, though she was a little sweetby, knew very well how to draw people in, or how to get customers.*

* A bon vin il ne faut point de bouchon, *Good wine needs no bush.*

Mon petit bouchon (terme dont on ſe ſert en caressant les enfans), *My little honey or punch.*

BOUCHONNER (b üchöné) un cheval, *v. a.* le frotter avec un bouchon de paille] *To rub a horse with a wisp of straw.* Bouchonner du linge (le mettre en un bouchon, en un tas), *To rumple* or *tumble linen like a dish-clout.* Bouchonner un enfant (le caresſer), *To caress, to fondle a child.*

BOUCHONNIER (boüchönié), *f. m.* [ouvrier qui fait des bouchons] *Cork-cutter.*

BOUCHOT (boüchó, *f. m.* [Parc ou Pêcherie que l'on construit sur les grèves au bord de la mer, pour prendre du poiſſon] *Crawls, pens* or *places inclosed by hurdles.*

BOUCLE, *f. f.* [anneau avec un ardillon au milieu] *Buckle.* Boucles de ſouliers, *Shoe-buckles.* Boucles de jarretières, *Knee-buckles.*

Boucle [anneau que les Dames attachent à leurs oreilles pour ſe parer] *Ring.* Des boucles d'oreilles, *Ear-rings.*

Boucle [anneau qu'on met à une cavale, pour l'empêcher d'être faillie] *Ring.*

Boucle [anneau que font des cheveux friſés] *Curl, ringlet, buckle.* Mettre une perruque en boucles, *To buckle up, to curl a wig, to put it in curls.*

Boucle [gros anneau de fer, marteau de porte, heurtoir] *Ring, knocker, rapper.*

Boucles [t. d'Archit. Ornemens en forme d'anneaux] *Rings.*

BOUCLES, *f. f pl.* [t. de Mar. Priſon, fers] *Irons, shackles, fetters.* Mettre un matelot ſous boucles, *To confine a sailor, to clap, to keep, to put him in irons.* Boucles de fabord, *Port-rings.*

BOUCLE', -E'E, *part. of* Boucler, *Buckled up.* Une jument bouclée, *A mare ringed* or *ringled.* Des cheveux bouclés, *Hair buckled up, curled.* * Port bouclé, *An harbour shut, a land-locked harbour.*

BOUCLEMENT, *f. m.* [action de boucler une cavale] *Ringing.*

BOUCLER (bouclé), bouclant, bouclé; *v. a.* [attacher avec une boucle] *To buckle.*

Boucler une cavale [pour l'empêcher d'être faillie] *To ring* or *ringle a mare.*

Boucler des cheveux, une perruque [les mettre en boucle] *To buckle up, a wig, to turn hair into buckle, to curl it.*

* Boucler une affaire, *To make an end of a business.* * Boucler un marché, *To bind a bargain.*

* Boucler un port [en fermer l'entrée] *To stop up, to lock an harbour, to lay an embargo.*

BOUCLIER (boucli), *f. m.* [arme défenſive d'autrefois] *Buckler, shield.* Bouclier de peau, *Pelt, pelta.*

* Bouclier (défenſe, protection), *Buckler, shield, defence, protection.*

* Faire une levée de boucliers, une grande, une belle levée de boucliers (faire de grands préparatifs pour une entreprise qui ne réuſſit pas),

To make great preparations to no purpose, to make much ado about nothing.

BOUCOLAQUE, *ſ. m.* [nom que les Grecs donnent au calotte d'un excommunié, appelé par le peuple revenant] *Bouachina.*

‖ BOUCON (bouſſon), *ſ. m.* [morceau, breuvage empoiſonné] *Poiſon.* Donner le boucon, *To poiſon.* On lui a donné le boucon. Il a pris, avalé le boucon. *He was poiſoned.*

BOUDELLE (boudèl'), *ou meaux* Bout d'aile, V. AILE ou BOUT.

BOUDIR (boudir), boudant, boudé; *v. n* [faire la mine; être fâché, faire le fâché, avoir de l'humeur] *To pout, to look ſullen, or ſour; to ſit at, or glow at.* Il boudent l'un contre l'autre, *They pout at one another.*

BOUDERIE (boudrie), *ſ. f.* [action de bouder] *Pouting, anger, grave look.*

BOUDEUR (boudeur), -EUSE, *adj. ſubſt.* [qui bouze] *One that pouts or looks grave.*

BOUDIN (boudin), *ſ. m.* [boyau rempli de ſang & de graiſſe de porc, &c.] *Pudding.* Boudin noir, *Black pudding.* Boudin blanc, *White-pudding.* Appareil de boudin, *Compoſition for pudding.* V. POUDIN.

†‡ Ce projet s'en ira en eau de boudin (pour faire entendre qu'une choſe ne reuſſira point), *That project will come to nothing.*

BOUDIN, *ſ. m.* [t. de Mar.] *Middle rail of the head.* Boudin de tribord [t. de Galère] *A rail ſituate to the water-ways on the ſide of a galley.*

BOUDIN de tabac [feuilles de tabac liées en petit rouleau] *Twiſted or rolled tobacco.*

BOUDINS ou Cardons [laine que les cardeurs ont miſe en baguettes ou petits rouleaux] *Potted wool.*

BOUDINAILLE (boudin'naille), *ſ. f.* [t. de Cuiſine] *Sauſages and black pudding.*

BOUDINE de verre, *ſ. f.* [t. de Verrier; emporte par un bout de fer tenu au plat de verre] *Bunt, knot, bull's eye.* [T. de Vitrier; verre de rebut] *Knot, bunt.*

BOUDINIER, -ERE, *ſ. m. & f.* [faiſeur ou faiſeuſe de boudins] *Pudding-maker.*

BOUDINIERE, *ſ. f.* [reſſort entonnoir de fer-blanc, qui ſert à faire du boudin] *Funnel.*

BOUDINURE, *ſ. f.* [t. de Mar. Emboudinure; entrelacs de cordages qu'on met autour de l'argueau de l'ancre] *Pudding of the anchor.*

BOUDOIR (boudoar), *ſ. m.* [petit cabinet où l'on ſe retire quand on veut être ſeul] *Private room, ſtudy, boudoir.*

BOUE, *ſ. f.* [la fange des rues & des chemins, crotte, ordure; batiſſe] *Dirt, lime, mire, ooze, mud.* Couvrir de boue, jeter dans la boue, entrainer dans la boue, *To mud.* Salir avec de la boue, *To puddle.* Etre tout couvert de boue, *To be dirty all over.* Payer les boues & lanternes (payer la taxe qui eſt impoſée pour le nettoiement des boues, & pour l'entretenement des lanternes), *To pay for cleaning and lighting the ſtreets.* V. LIMON.

† Une maiſon faite de boue & de crachat, (bâtie de mechans matériaux), *A ſorry houſe.*

†‡ Je n'en fais non plus d'état que de la boue de mes ſouliers, *I don't value it more than the dirt of my ſhoes.*

* Une ame de boue, *A dirty, baſe, puddle, ſneaking, ungenerous ſoul.*

* Tirer de quelqu'un de la boue de tirer d'un état miſérable, *To raiſe one from the dunghill.*

BOUE D'ARMEPIL, *ſ. f.* [eſpèce de potée qu'on trouve ſur les meules des lapidaires] *Lapidary's emery.*

BOUE [pus qui ſort d'un apoſtême] *Matter, corruption.*

BOUEE (bouïe), *ſ. f.* [t. de Mar. Marque flottante pour indiquer l'endroit où l'ancre eſt enouillée] *Buoy.*

BOUE'E de ſauvetage [t. de Mar.] *Buoy of liſety.* Bouée au bout de mât, *Wooden buoy, formed of the end of a maſt, ſtream-buoy.* —de baril, *Cag-buoy, Nun-buoy.*

BOULUR, *ſ. m.* [homme payé pour enlever les boues des rues] *Scavenger, duſtman, raker.*

BOUEUX (bouëû), -EUSE, *adj.* [plein de boue, ſale, crotté, fangeux] *Dirty, miry, lutulent, muddy, wooſy, heavy.* Chemin boueux, Rue boueuſe, *A dirty road or ſtreet.*

BOUFFANT (boufan), -ANTE, *adj. v.* [ſe dit d'une étoffe qui paroît gonflée, & qui a aſſez de conſiſtance pour ne ſe pas applatir] *Puffing.* Une bouffante, *A buffant.*

BOUFFE'E bouffée), *ſ. f.* [action ſubite & paſſagère; bouffe, expiration; accès, boutade; vapeur, exhalaiſon; halenée] *Puff, guſt, bloſt, flurry, whiff.* Une bouffée de vent, *A puff of wind.* Une bouffée de fumée, *A puff of ſmoke.* Une bouffée de chaleur, *Squall of heat.* Des bouffées de vin, d'ail, *Puffs of wine, garlick.* Une bouffée de fièvre, *A little fit of an ague.*

* ‖ Une bouffée de dévotion, *A ſlight fit of devotion.* *‖ Ne s'adonner a une choſe que par bouffées (par intervalle & par boutade), *To do a thing by ſtarts, fits and ſtarts, fits and girds.*

BOUFFER (boufé), bouffant, bouffé; *v. n.* [ne ſe dit que des étoffes qui ſe ſoutiennent d'elles-mêmes, au lieu de s'appuyer] *To puff, to ſwell.* Vos manchettes ne bouffent pas aſſez, *Your ruffs don't puff enough.* [Enfler les joues] *To puff.*

‡ BOUFFER (manger), *To be ſtuffing.*

‖ BOUFFER de colère [marquer ſa colère par la mine qu'on fait; avoir de l'humeur, du dépit ſans éclater] *To ſwell with anger.*

BOUFFER un veau, &c. *v. a.* [t. de Boucher; boufler de la viande pour la faire paroître plus belle] *To blow up veal.*

BOUFFETTE (boufète), *ſ. f.* [petit houppe qui pend aux harnois des chevaux] *A tuft or puff put to a horſe's head; ear-knot.*

BOUFFI, -IE, *part. of* Bouffir, *Puffed up, ſwoln.* Des joues bouffies, *Puffed cheeks, blubbered cheeks.* V. ENFLE'.

* Bouffi d'orgueil, *Puffed up with pride.*

* Style bouffi, *A tumid ſtyle.*

BOUFFIR (boufir), bouffiſſant, bouffi; *v. a. & n.* [enfler; s'enfler, ſe gonfler, s'enorgueillir] *To puff up; ſwell, to ſwell.* Les humeurs lui ont bouffi tout le corps, *The humours have bloated his whole body.* Le viſage lui bouffit tous les jours, *His face ſwells or bloats every day.*

BOUFFISSURE (boufiſure), *ſ. f.* [enflure dans les chairs; pyle bouffiſſure] *Swelling, bloating, puffing up, bombaſt.*

BOUFFON (boufon), *ſ. m.* [celui qui fait profeſſion de faire, ou de dire, des choſes pour faire rire; bateleur, ſon dien, farceur; plaiſant, baladin, Jean-farine, facétieux, goguenard] *Buffoon, jeſter, a Merry-Andrew, a Jack-pudding, pickle herring, derider, droll, merry, pleaſant, mimic, mime, ludicrous, antick, ſcaramouch, pantomime.* Un mauvais bouffon, *A poor jeſter.* Faire le bouffon, *To play the buffoon, to droll.* Servir de bouffon, *To be the laughing ſtock of others.*

BOUFFON, -ONNE, *adj.* [plaiſant, facétieux] *Jocoſe, facetious, mimical, mimick, antick, jeering, lous, ſcurril, apiſh, full of jeſts.*

BOUFFONNEMENT (boufonneman), *adv.* [d'une manière bouffonne] *Scurrilouſly, apiſhly.*

BOUFFONNER (boufoné, bouffonnant, bouffonné; *v. n.* [faire ou dire quelque choſe dans le deſſein de faire rire; plaiſanter, rire, divertir, gogueuarder] *To be jocoſe, full of jeſts; to play the buffoon, fool or jeſter; to droll.*

BOUFFONNERIE (boufoneri), *ſ. f.* [ce qu'on fait, ou qu'on dit, pour faire rire; plaiſanterie, badinage; arlequinade, jeu de theâtre] *Buffoonery, drollery, jeſting, droll, miniſtry, tick, jocoſeneſs, ludicrous antics, ſcurrility.*

BOUFFON, *ſ. m.* [ſeche] *Sepia, Cuttle-fiſh.*

BOUGE (bouje), CQUE [petit cabinet ſans cheminée ſervant de bibliothèque; logement mal-propre] *A little cloſet, room, a paltry lodging.*

BOUGE, *ſ. m.* [t. de Mar. Ventre ou rondeur] *The rounding or convexity of the beams, &c.* Bouge vertical de la liſſe d'hourdy, *The rounding up of the wing-tranſom.* Bouge horiſontal de la liſſe d'hourdy, *The rounding aft of the wing-tranſom.*

BOUGE [la partie la plus renflée d'un tonneau] *Bulge.* Bouge d'un mur, *Bulging, jutting out.* Bouge d'une planche, *Warping, caſting, cambering.*

BOUGEOIR (boujoar), *ſ. m.* [petit chandelier pour mettre une bougie] *A ſtut or hand candle ſtick.*

BOUGER (boujé), bougeant, bougé; *v. n.* [ſe mouvoir de l'endroit où l'on eſt; remuer, changer de place, ſortir, déloger, décamper] *To ſtir, to budge, to wag.* Il ne bouge de cette maiſon, *He is always at that haye.* Il ne veut pas bouger, *He won't ſtir a jot.*

BOUGETTE (boujète), *ſ. f.* [ſac, poche de voyage] *Budget, bag, pouch.*

BOUGIE (boujì), *ſ. f.* [chandelle de cire] *Wax-candle, wax-light.* Bougie à bougeoir, *Sconce candle.* Petite bougie, pain de bougie, *Taper.* Bougie [terme de Chirurgie] *Bougie.*

BOUGIER (boujié), bougiant, bougié; *v. a.* [terme de Tailleur; paſſer de la bougie allumée ſur les bords de quelque étoffe, pour empêcher qu'elle ne s'effile] *To ſear with wax candles, to ſize.*

BOUGRAN, *ſ. m.* [toile forte & gommée dont ſe ſervent les Tailleurs] *Buckram.*

BOUGRANE'E (bougranée), *adj. ſ.* [toile apprêtée & miſe en bougran] *Stiffened like buckram.*

BOUGRE, *ſ. m.* [mot qui s'eſt dit d'abord pour Bulgare, qui a enſuite ſignifié hæretique, puis ſodomite, & qui n'eſt à préſent qu'une injure groſſière] *Buggerer, ſodomite, dog, ſon of a bitch, &c.*

BOUGRESSE, *ſ. f.* [injure groſſière qu'on dit à une femme] *Bitch.* Une vilaine bougreſſe, *A dirty jade.*

BOUILLANT (bouïllan), -ANTE, *adj. v.* [qui bout] *Boiling, burning-hot, ſcalding-hot,* ‡ *piping.* De l'eau bouillante, *Hot, burning water.*

* BOUILLANT [prompt, ardent, vif, chaud, emporté, pétulant, impétueux] *Hot, fiery, haſty, eager, abrupt, fierce, hot-headed, petulant.* Courage bouillant, *Impetuous courage.* Jeuneſſe bouillante, *Hot, fiery, impetuous youth.* Courage bouillant & farouche, *A hot and ſavage courage.*

BOUILLAR (bouïllar), *ſ. m.* [t. de Mar. Nuage qui donne du vent & de la pluie] *Squall, cloud charged with wind and rain.*

BOUILLE-COTONIS (bouïgle-cötöni), *ſ. m* [eſpèce de ſatin des Indes, ou Atlas] *Atlas.*

BOUILLI (bouïgli), *ſ. m.* [viande cuite avec de l'eau] *Boiled meat, bouilli.*

BOUILLIE (bouïgli), *ſ. f.* [nourriture faite de lait & de farine pour les petits enfans] *Pap, thick milk, flummery.* Faire bouillir des pieds de bœuf juſqu'à ce qu'ils ſoient reduits en bouillie, *To boil neat's feet to a jelly.*

BOUILLIR (bouïgllir), bouillant, bouilli; il bout, ils bouillent; *v. n* [ne ſe dit au propre que des liqueurs, qui par la chaleur ſont miſes en mouvement, & s'élèvent en petites bouteilles] *To boil, to bubble up, to riſe in bubbles, to ſeeth.* Faire bouillir à demi, *To par-boil, to ceddle.* Faire bouillir un peu, *To poach.* Faire bouillir de l'eau, *To boil water.*

BOUILLIR [se dit des liqueurs qui fermentent] *To work, to boil, to effuate, to fret, to wallop, to simmer.*

* Le sang lui bout dans les veines, *His blood boils in his veins.* * La tête me bout, la cervelle me bout (pour dire qu'on sent une chaleur excessive à la tête), *My head burns like fire; my brains boil.* * Il bout, il bout d'impatience, *He fryes in his skin.* *† Il n'eſt bon, elle n'eſt bonne, ni à bouillir ni à rôtir (pour dire qu'une perſonne, qu'une choſe, n'eſt bonne à aucun uſage), *He (a man) is (a thing) is fit for no use.* * Cela ſert à faire bouillir la marmite, *That helps to make the pot boil.* *† Il me ſemble qu'on me bout du lait quand on me dit cela (qu'on me traite d'enfant, qu'on ſe moque de moi, *To tell me ſo, is using me like a child, is making a ſont of me.* Bouillir du lait à quelqu'un (dans un ſens favorable, c'eſt lui faire plaiſir), *To please one.* N. B. *This is the only phraſe where* bouillir *is uſed actively in French*

BOUILLITOIRE (boüigllitoâre), *ſ. m.* [t. de Monnoie] *Blanching, whitening.* Donner le bouillitoire, jeter les flans dans le bouilloir, *To blanch the planchets.*

BOUILLOIR (boüigl öar), *ſ. m.* [t. de Monnoie] *Boiler.*

BOUILLOIRE (boüigliôar), *ſ. f.* [vaiſſeau de métal, propre à faire bouillir de l'eau] *A boiler, kettle, ſeether.*

BOUILLON (boüigllon), *ſ. m.* [eau bouillie avec de la viande] *Broth.* Il n'y a pas aſſez de bouillon, *The ſoup is too thick* or *too ſhort of broth.* Bouillon clair, perlé, nourriſſant, ſucculent, *Light, clear, neat, juicy broth, nourishing rich broth.* Prendre un bouillon, *To drink ſome broth, a porringer of broth.* Etre réduit au bouillon, *To be reduced to live upon broth.* Bouillon rafraîchiſſant, de veau, de poulet, &c. *Cooling, veal, chicken-broth.*

BOUILLON [renflement d'une liqueur échauffée par le feu] *Bubbling up, ſeething.*

* Dans les premiers bouillons de ſa colère, *In the firſt tranſport* or *guſt of his paſſion.*

BOUILLON [ce qui arrive à l'eau & aux autres liqueurs, lorſque la ſuperficie en eſt agitée par quelque mouvement violent] *Froth, ſcum, bubbling up, guſhing.* L'eau ſort de la roche à gros bouillons, *The water ſpouts,* or *comes guſhing out of the rock.* Un grand baſſin de marbre blanc, au milieu duquel un lion de bronze vomiſſoit de l'eau à gros bouillons, *A great baſon of white marble, in the midſt of which a brazen lion vomited out great guſhes of water.* Le ſang ſortoit à gros bouillons de la plaie, *The blood roſhed impetuouſly from his wound.*

Un bouillon d'eau (gros jet d'eau qui ne s'élève pas bien haut), *Babbling fountain.*

BOUILLON (boüigllon), *ſ. m.* [ville de France] *Bouillon.*

BOUILLON ſauvage, V. SAUGE en arbre.

BOUILLON [t. de Saunier] *Evaporation.*

BOUILLON (donner le) [dégraiſſer les laines avant ce les teindre] *To ſcour.*

BOUILLONS ou BLUTEAUX [étamines de ſoie crue] *Bolters, bolting-cloths.*

BOUILLONS [fils d'or ou d'argent trait comme de la cannetille, & dont on ſe ſert pour divers ouvrages] *Bouillons.*

BOUILLONS [agrémens de rubans; gros plis ronds qu'on fait faire à quelques étoffes] *Puffs, flounces.*

BOUILLON-BLANC, MOLÈNE ou BONHOMME, *ſ. m.* [plante médicinale] *Mullein, high-taper, cows lungwort, moth-mullein, torch-weed.*

BOUILLONNEMENT (boüigllönemin), *ſ. m.* [l'action d'une liqueur qui bouillonne] *Bubbling up, ſpouting* or *guſhing out; eſtuation, ebullition.*

BOUILLONNEMENT [t. de Mar.] *Rippling of a river, as it falls into the ocean.*

BOUILLONNER (boüigllöné), bouillonnant, bouillonné; *v. n.* [s'élever par bouillons; ne ſe dit guère que des fontaines & du ſang] *To bubble up, to guſh out, to ſpout, to wallop.* Une ſource qui bouillonne, *A bubbling ſpring.* * Tout mon ſang en bouillonne de rage, *My blood boils with rage.*

BOUILLOT (boüigllo), *ſ. m.* [cannetille platte & luiſante] *Purl.*

BOUIN (bouain), *ſ. m.* [mateau; parceau; pluſieurs écheveaux de ſoie joints enſemble, pour en former une poignée] *A head of ſilk.*

BOUJONNER (boujöné) une étoffe, *v. a.* [la marquer & la plomber] *To ſtamp.*

BOUIS (boüi), *ſ. m.* [outil de cordonnier, qui ſert à polir] *Glazing-ſtick.*

BOUIS, V. BUIS

BOULAIE (boulè), *ſ. f.* [lieu planté de bouleaux] *A ground planted with birch-trees.*

BOULANGER (boülanjé), -ÈRE, *ſ. m.* & *f.* [celui, celle dont le métier eſt de faire & de vendre du pain] *Baker, baker's wife* or *woman.*

BOULANGER, boulanger; *v. n.* [pétrir du pain & le faire cuire] *To bake.* Du pain bien boulangé, *Well made bread.*

BOULANGERIE (boülanjerî), *ſ. f.* [l'art de faire le pain] *Baking.* Lieu où l'on fait le pain, *Bakehouſe, pantry.*

BOULE, *ſ. f.* [corps rond en tout ſens; globe, balle, pelote] *Bowl, ball, pellet.* Une boule à jouer à la boule ou aux quilles, *A bowl.* Boule d'amortiſſement [t. d'Architect.] *The globe* or *ball on the top of a dome.* Une boule d'ivoire, *An ivory-ball.* Il eſt rond comme une boule (ſe dit d'un homme gras & replet), *He is as round as a ball.* Un jeu de boule, *A bowling-green.* Jouer à la boule, *To play at bowls,* or *bowl.* Avoir la boule (avoir l'avantage de jouer le premier), *To play firſt.* Ils ont quinze & la boule, *They are fifteen, and they are to play.* Aller à l'appui de la boule (jouer la boule, en ſorte qu'elle puiſſe joindre la boule de celui avec qui on eſt, & la pouſſer plus près du but), *To bowl in ſuch a manner as to poſh near the jack our partner's bowel.* * Aller à l'appui de la boule (ſeconder quelqu'un dans une affaire qu'il a commencée), *To ſecond one.* * Faire quelque choſe à boule vue (la faire inconſidérément, à l'étourdie), *To do a thing raſhly, at random, without conſideration.*

Tenir pied à boule (phraſe du jeu des quilles, pour bien), *To ſtand fair.* Pied à boule, *Stand fair.* * Tenir pied à boule (ſe rendre aſſidu à un ouvrage, à un emploi), *To mind one's buſineſs, to ſit cloſe to one's work.*

BOULEAU-EAUX, (boulô, -lô), *ſ. m.* [ſorte d'arbre] *Birch, birch-tree.*

BOULÉE (boulée), *ſ. f.* [t. de Chandelier; ſédiment du ſuif] *Drop.*

BOULÉES [traînures des caques où les bouchers mettent leur ſuif] *Scratings.*

BOULER (boulé), *v. n.* [enfler la gorge, en parlant de certains pigeons] *To pout.* Une plante boule (quand il ſe forme une boule à ſa racine) Les grains boulent, *The corn takes root.*

BOULET (boulè), *ſ. m.* [boule de fer ſervant à charger une pièce d'artillerie] *Bullet, ball.* Un boulet de canon, *A cannon-ball.* Boulet à branches ou à deux têtes, *A chain-bullet, bar-ſhot, double-headed ſhot.* Boulet ramé ou chaîné, *Croſs bar-ſhot, chain ſhot.* Un boulet, Un coup de boulet, *A bullet-ſhot.*

BOULET [la jointure qui eſt au-deſſus du pâturon de la jambe d'un cheval] *Fetlock, the paſtern-joint of a horſe.*

BOULETÉ (boulèté), -ÉE, *adj.* [cheval bouleté, dont le boulet eſt hors de ſa ſituation naturelle] *A horſe whoſe fetlock is crooked* or *ſwelled.*

BOULETTE (boulète), *ſ. f.* [petite boule de chair hachée] *Forced meat-ball.*

BOULETTE [plante] V. GLOBULAIRE.

BOULEVART ou BOULEVARD (boulevar), *ſ. m.* [rempart; baſtion, fortification, fort, forteresse, lieu fortifié, place forte, défenſe] *Bulwark, mound, fence, pallodium, rampart, fortreſs, baſtion.*

BOULEVERSEMENT (boulevercemin), *ſ. m.* [renverſement; grand changement; dérangement; confuſion, déſordre; démolition, deſtruction, ruine] *Overthrowing, overturning, turning topſy turvy.* * Ses affaires ſont dans un entier bouleverſement, *His affairs are in great diſorder, or in the greateſt confuſion.*

BOULEVERSER (boulevèrſé), bouleverſant, bouleverſé; *v. a.* [déranger, mettre ſens deſſus deſſous; renverſer; détruire, demolir, ruiner; brouiller, troubler, confondre, deranger, deconcerter] *To overthrow, to overturn, to turn up-ſide down, to turn topſy-turvy, to overſet, to unſettle, to unhinge, to ſubvert.* Bouleverſe, *Reverſed.*

* Cela a bouleverſé ſes affaires, *That has thrown his affairs into confuſion.* * Le cœur humain eſt un véritable Europe, bouleverſé perpétuellement par le flux & reflux de mille paſſions impétueuſes, *The human mind is like a ſtormy ſea, inceſſantly agitated by the violence of a thouſand impetuous paſſions.*

BOULEUX (boüleû), *ſ. m.* [cheval trapu qui n'eſt propre qu'à des ſervices de fatigue] *A jaunt-tackt horſe, fit only for hard-work.*

* Un bon bouleux (homme d'un genie médiocre, mais qui ne laiſſe pas pourtant de bien faire ſon devoir dans l'occaſion) *A plain plodding man* or *drudge.*

BOULIER (boulié), *ſ. m.* [t. de Mar.] *A ſort of ſiſhing net.*

BOULIMIE, *ſ. m.* [faim canine, appétit déſordonné] *Lanine, or canus appetite, great* or *canine hunger.*

BOULIN (boulain), *ſ. m.* [trou pratiqué dans un colombier, afin que les pigeons s'y retirent] *Pigeon-hole, pigeon-cote.*

Trous de boulins (t. de Maçon), *Scaffolding-holes.* Boulin (pièce de bois qu'on met dans ces trous), *Putlog.*

BOULINE, *ſ. f.* [t. de Mar. Corde amarrée vers le milieu de chaque côté d'une voile, & qui ſert à la ramener des bouts vers l'avant du vaiſſeau, pour prendre le vent de côté] *Bolin, bowline, tack.* Vent de bouline, *Half-wind.* Bouline de la grande voile, *Main bowline.* — de revers, *Lee-bowline* — de miſaine, *Fore-bowline.* Grandes boulines, *Fore-top bowlines.* Aller à la bouline (ſur le côté), *To labour, to go traverſing, to go near the wind, with a ſcant wind, with a taut-wind; to tack about.* Courir la bouline, *To run the coaſts.*

BOULINER, boulinant, bouliné; *v. n.* [aller à la bouline, *To go near the wind, to go with a ſide-wind, to traverſe.* Bouliner, *v.* Bouliner une voile, *To haul a ſail to the wind-ward.*

BOULINER [t. de gens de guerre, voler, dérober dans un camp] *To rob, to thieve.*

BOULINER [biaiſer dans les affaires] *To dodge, to ſhift, to play faſt and looſe.*

BOULINEUR, *ſ. m.* [celui qui vole dans un camp] *A camp-thief* or *robber, a thieving ſoldier.*

BOULINGUE (boulingue), *ſ. f.* [petite voile en haut du mât] *Royal ſail.*

BOULINGRIN (boulaingrain), *ſ. m.* [pièce de gazon que l'on tond, & ſur laquelle on joue à la boule] *Lawn, green, graſs plot, bowling-green.*

BOULINIER (boulinié), *ſ. m.* [t. de Mar. Vaiſſeau qui va à la bouline] Un bon ou mauvais boulinier, *A ſhip that goes well or bad with a ſide-wind.*

BOULOGNE (boülogne), *ſ. f.* [ville de France] *Bologn.*

BOULON, *ſ. m.* [t. de Charpenterie; gros clou, groſſe cheville de fer] *Bolt, a great iron-pin* or *peg.*

BOULON [maſſe, poire, peſon de la balance Romaine] *Weight, ball.*

BOULONNER (boulônné), *v. a.* [arrêter avec des boulons] *To pin, to fasten with iron-pins, to bolt.*

Le BOULONNOIS (boulônè), *s. m.* [contrée de France] *Boulonois.*

‖ BOULU, UE, (boulû) : mot du bas peuple de Paris.] Maroufle, *Botch, clumsy.*

BOUQUÉ (bouké), *s. f.* [t. de Navigation; partie creuse] *A boat's gauge.*

BOUQUER (bouké), bouquant, bouqué; v. n. [se dit du propre que d'un singe, que l'on contraint de boire quelque chose qu'on lui présente] *To act unwillingly.*

‖ BOUQUER [contenir à la force, être contraint à faire quelque acte de soumission] *To be civil, to tremble, to submit.* Je le ferai bien bouquer. *I'll make him buckle to.*

BOUQUET (bouké), *s. m.* [assemblage de fleurs & autres choses qui sont liées ensemble, & qui tiennent naturellement l'une avec l'autre] *A nosegay.* Un bouquet de roses, de violettes, *A nosegay of roses, of violets.* Faire un bouquet, *To make a nosegay.* Mettre un bouquet de persil dans une sauce, *To put a bunch of parsley in a sauce.* Un bouquet de plumes, *A plume, a plume of feathers.* Un bouquet de pierreries, de perles, *A sprig, cresticher, or knot of jewels or pearls.* Un bouquet de cerises, *A bunch or cluster of cherries.* Un bouquet de paille, *A twist of straw.* Un bouquet de bois, *A clump of lofty trees.* Fleur qui vient en bouquets, *A flower that grows in bunches.* * N'avoir de la barbe que par bouquets (par petites touffes, & par ci, par-là), *To have only some few tufts of beard.*

* Donner le bouquet à quelqu'un (l'engager à donner à son tour un bal, un régal), *To prevail upon one to give an entertainment.* * A vous le bouquet, *It is your turn.* * Rendre le bouquet, *To give an entertainment in one's turn.*

* Une chose qui a le bouquet sur l'oreille (qui est à vendre), *A thing to be disposed of.* *‖ Sa sœur a le bouquet sur l'oreille (elle est à marier), *Her sister is her cop-at-a hassband.*

BOUQUET (terme de Vénerie, lièvre mâle) *Buck.*

BOUQUET [chevreau] *Kid.*

BOUQUET [fleuron pour enjoliver le dos d'un livre] *Fleurish.*

BOUQUETS (boûkè) [t. de Mar.] *Fore thwarts, fore-sheets of a boat.*

BOUQUETIER (bouketié), *s. m.* [vase à mettre des fleurs] *Flower pot.*

BOUQUETIÈRE (bouketière), *s. m.* [celle qui fait & vend des bouquets] *Flower-girl.*

BOUQUETIN (bouketain), *s. m.* [bouc sauvage] *A wild goat.*

BOUQUIN (boûkain), *s. m.* [vieux bouc : on appelle aussi *bouquins* les mâles des lièvres & des lapins; puant, laid; débauché; odieux] *An old he-goat, a buck: rammishness.* Sentir le bouquin, *To smell rammish.*

* Vieux bouquin, *Old hacker* or *fornicator.*

BOUQUIN [vieux livre] *An old rum, an old worm-eaten book.*

BOUQUINER (boûkiné), bouquinant, bouquiné; *v. n.* [se dit des livres qui couvrent leurs feuilles] *To tire, to cover, to strike.*

BOUQUINER [chercher & lire de vieux livres] *To get rum-hunting, to read old books, to be a book-worm.*

BOUQUINEUR (boûkinœur), *s. m.* [celui qui cherche de vieux livres] *A rum, one that looks after, and is fond of old books.*

BOUQUINISTE (boukinisteˈ), *s. m.* [Libraire qui ne trafique que en vieux livres] *A second-hand Bookseller, who deals in old books.*

BOURACAN, *s. m.* [sorte de gros camelot] *Barracan.*

BOURACANIER (bourâcanié), *s. m.* [fabricant de bourracan] *Barracan maker.*

BOURAGINÉES, *s. f. pl.* [nom d'une certaine famille de plantes médicinales] *Asperifolia.*

BOURBE, *s. f.* [le fond des eaux croupissantes des étangs, la fange de la campagne; ordure, limon, vase] *Mire, mud, dirt.* Une carpe qui a la bourbe, *A carp that has a taste of slime.* V. LIMON.

BOURBEUX - EUSE, (bourbeû, -eûze), *adj.* [plein de bourbe] *Miry, muddy, puddled, foul, fecalent, limous, lutulent, sloppy, sloughy, poofy.*

BOURBIER (bourbié), *s. m.* [lieu creux & plein de bourbe] *Slough, puddle, mire, mud, pool, pudge.*

* BOURBIER [mauvaise affaire d'où il est mal aisé de se tirer] *Lurch, plunge, scrape, slough, danger.* Il est dans le bourbier, *He is in a lurch.*

BOURBILLON (bourbi'gl'on), *s. m.* [pus épaissi qui sert d'un apostème] *Thick matter issuing out of a sore; corruption.*

BOURBON (le duc), V. MASCAREIGNE.

BOURBONNOIS (bourbonè), *s. m.* [Province de France] *Bourbonnois.*

BOURCER, *v. r.* [t. de Mar. Carguer] Bourcer une voile, *To carry a sail clewed up,* or *hawsed up in the bratts.*

BOURCETTE, V. MÂCHE.

BOURDAINE, *s. f.* [arbrisseau; son bois réduit en charbon entre dans la composition de la poudre à canon] *Frangula, black alder.*

BOURDALOUE, *s. m.* [laisse de chapeau avec une boucle] *A hat-band.* [Sorte de pot oblong] *Slipper.*

‖ BOURDE, *s. f.* [mensonge, défaite, conte bleu, fable, choie contiouvée, billevesée] *Fib, sham, humbug, lie.*

‖ BOURDER, bourdant, bourdé; *v. n.* [donner des bourdes; se moquer, faire des contes, mentir] *To fib, to sham, to humbug, to fun.*

‖ BOURDEUR, *s. m.* [menteur, hâbleur, faiseur de contes; donneur, diseur de bourdes] *Fibber, shammer.*

BOURDILLON (bourdi'gl'on), *s. m.* [bois retendu, propre à faire des futailles; merrain] *Staff. shaves.*

BOURDIN (bourdain), *s. f.* [excellente sorte de poche, qui mûrit sur la fin d'Août] *Bourdine.*

BOURDON, *s. m.* [grosse mouche, guêpe qui fait beaucoup de bruit en volant] *Drone.*

BOURDON [long bâton de pélerin] *A pilgrim's staff.* * Planter le bourdon en quelque lieu [y établir sa demeure] *To pitch one's camp, to set up one's staff, to settle.*

BOURDON [t. de Musique; le ton qui sert de basse continue à quelques instrumens, sur-tout à l'orgue] *Thorough-base, drone.* Faux-bourdon, *A sort of church-music.*

BOURDON [sorte de poire de la fin de Juillet] *The drone-pear.*

BOURDON [t. d'Imprim. Omission] *Out (in Printing), omission.*

BOURDONNE', -E'E, [t. de Plaisn; des croix garnies aux extrémités de pommes, ou de bâtons de pélerins] *Bourdonnee, pomee,* or *pometty crosses* or *staffs.*

BOURDONNEMENT (bourdönemaⁿ), *s. m.* [le bruit des bourdons, & des autres insectes de cette nature; murmure, bruit sourd, confus] *Buzz, buzzing, hum, humming, gabble, murmur.*

* Si ce que qu'un par hasard apprenoit à la compagnie que j'étois Persan, j'entendois aussitôt autour de moi un bourdonnement, *If any body by chance drops a word that I was a Persian, in an instant there was a buzz about my ears.*

BOURDONNEMENT [bruit continuel d'oreille] *A humming,* or *tinkling,* or *noise in one's ear.*

BOURDONNER (bourdöné), bourdonnant, bourdonné; *v. n.* [se dit, au propre, du bruit que font certains insectes; & au figuré, du bruit sourd & confus de plusieurs personnes qui n'approuvent pas ce qui a été dit ou fait] *To buzz, to hum, to gabble, to murmur.*

BOURDONNET (bourdönè), *s. m.* [tente de plaie, fanfare] *D itto.*

BOURDONNEUR (bourdönœur), *s. m.* [nom donné au Colibri] *Humming-bird, Colibri.*

BOURG (bourk), *s. m.* [gros village] *Borough, a town, country-town, country-market, borough town.* De tous côtés nous remarquions des villages bien bâtis, de bourgs qui égaloient des villes, & des villes superbes, *On all sides we observed well-built villages, stately cities, and towns which were equal to cities.* V. HAMEAU.

BOURGADE, *s. f.* [petit bourg] *A small borough.* Les bourgades des sauvages, *The hords of the savages.*

BOURGAGE, *s. m.* [t. de Loi; la manière dont les villes, les bourgs, &c. tiennent leurs terres, moyennant une rente ou redevance annuelle] *Burgage.*

BOURGEOIS (bourjoâ),-GEOISE, (jôèze), *s. m. & f.* [habitant, citoyen d'une ville : *Bourgeois* se dit aussi par opposition à *Gentilhomme*; il se dit aussi par mépris, pour reprocher à quelqu'un qu'il n'a nul usage des manieres du monde] *Burgher, burgess; citizen, townsman, cit, commoner, portman.* Un bon bourgeois, Un riche bourgeois, *A substantial* or *rich citizen.* Un petit bourgeois, *A second-rate citizen, a cit.* Une bourgeoise, *A citizen's wife, a citess.* Ce que vous dites-là est du dernier bourgeois, *What you say is extremely like a cit.* V. HABITANT.

BOURGEOIS [parmi les ouvriers, la personne chez qui ou pour qui ils travaillent] *Master.*

BOURGEOIS [t. de Mar.] *Proprietor, owner of a merchant-ship, contractor, ship's husband.*

BOURGEOIS,-OISE, *adj.* [se prend quelquefois en bonne part] *Belonging to,* or *becoming a citizen, citizen-like.* Famille ou Maison bourgeoise, *A good creditable family; plain, convenient house.* Ordinaire bourgeois (bon ordinaire) *Family-dinner.* Soupe bourgeoise (bonne soupe) *Rich pap.* Vin bourgeois (non frelaté & qu'on a dans sa cave) *Genuine wine.* Caution bourgeoise, *City-security, good security.* Garde bourgeoise (droit que les pères & mères, survivans l'un à l'autre, ont de jouir du bien de leurs enfans, jusqu'à ce qu'ils soient majeurs), *Wardship, guardian-ship.*

BOURGEOIS [se prend plus ordinairement en mauvaise part, & se dit par mépris] Je gracieusai toute la famille, dont j'écoutai sans m'impatienter, les plats discours & les réjouissances bourgeois, *I behaved very courteously to the whole family, to rub off flat discourse and cit-like observations I patiently listened.* Avoir l'air bourgeois, la mine bourgeoise, les manières bourgeoises, *To have the carriage, air,* or *behaviour of a cit.*

BOURGEOISEMENT (bourjôèzeman), *adv.* [d'une manière bourgeoise, en simple bourgeois] *Like a cit, citizen-like.* Vivre bourgeoisement, *To live Alderman like.* (Hors de cette phrase, bourgeoisement ne se prend qu'en mauvaise part.)

BOURGEOISIE (bourjôèzi), *s. f.* [qualité de bourgeois; les bourgeois mêmes] *Burgership, the freedom and privilege of burghers; the burghers, citizens, burghers.* Toute la bourgeoisie étoit sous les armes, *All the townsmen* or *burghers were under arms.* Donner à quelqu'un le droit de bourgeoisie, *To make one a freeman.* Avoir le droit de bourgeoisie, *To be free of a city.*

☞ Laquelle maladie par laps de temps naturalisée, envieillie, habituée, & ayant pris droit de bourgeoisie chez lui, pourroit bien dégénérer ou en manie, ou en phthisie, ou en apoplexie, ou même en fine phrénésie & fureur, *Which distemper, by length of time, being naturalized, antiquated, hereditated, and made free of his body, might well degenerate either into distraction, or phthisick, or apoplexy, or even into down-right frenzy and fury.*

BOURGEON (bourjon), *f. m.* [bouton qui pouſſe aux arbres : premier jet, œil] *Bud, gem, button.*

* **Bourgeon** [élevure, bube qui vient au viſage ; échauboulure, dartre, feu ſauvage] *Pimple.*

BOURGEONNE', E'E, *part. of* Bourgeonner, *Budded.*

* Avoir le viſage, le nez, bourgeonné, *To have a face, or noſe full of pimples.*

BOURGEONNER (bourjoné), bourgeonnant, bourgeonné ; *v. n.* [pouſſer des bourgeons] *To bud, to ſhoot, to put forth young ſhoots or gems, to knot, to ſpring, to diſcloſe.*

* Son viſage commence à bourgeonner, *His face comes out in pimples.*

BOURG-E'PINE, V. Nerprun.

BOURG-MESTRE (bourgue-meſtre), *ſ. m.* [le premier Magiſtrat des villes de Hollande, &c. ſenateur ; bourgeois diſtingué, conſidérable] *Burgomaſter.*

BOURGOGNE (bourgögne), *ſ. f.* [prov. de France, fameuſe pour ſes vins] *Burgundy* Le vin de Bourgogne, le Bourgogne, *Burgundy wine, Burgundy.*

BOURGUIGNON (bourguïgnon), - one, *adj. & ſ. m. & f.* [qui eſt de Bourgogne] *Burgundian, of Burgundy.*

Bourguignon, *ſ. m. Iſland of ice.*

BOURGUIGNOTE (bourguïgnöte), *ſ. f.* [ſorte de bonnet ou caſque de fer, propre à parer les coups de ſabre] *Burganet, or burgonet.*

BOURJASSOTE (bourjà-ſöte), *ſ. f.* [eſpèce de figue d'un violet obſcur] *A kind of fig.*

BOURRACHE (boürriche), *ſ. m.* [herbe potagère & médicinale] *Borage.*

BOURRADE (boürrade), *ſ. f.* [l'atteinte qu'un lévrier donne à un lièvre qui court] *The ſnapping or biting of a greyhound, without catching the hare.* Le lévrier a donné bien des bourrades au lièvre, *The greyhound has been often in the very nick of catching the hare.*

* Bourrade [coup de poing que l'on donne à quelqu'un ; coup avec le petit bout du fuſil] *A cuff, beating, thraſhing.* Il fit deux pas en arrière, comme ſi on lui eut donné une bourrade dans l'eſtomac, *He recoiled two ſteps backward, as if he had received a blow on the ſtomach.*

* Bourrade [repartie vive qui ſe fait dans une diſpute, dans une conteſtation] *A home-thruſt.*

BOURASQUE (boürraſke), *ſ. f.* [tourbillon de vent impétueux, & de peu de durée ; tempête, orage, ouragan, tourmente, gros temps ; ſédition, émeute, émotion] *A ſquall, a ſudden and violent ſtorm, but of no long duration.* Bruit d'une bourraſque, *Peal of ram.*

BOURRASQUE [caprice, mauvaiſe humeur] *Caprice, whim, unevenneſs of temper.* Elle a fort à ſouffrir des bourraſques de ſon mari, *She has a great deal to ſuffer from her huſband's impetuoſity of temper.*

BOURRE, *ſ. f.* [poil de bœufs, vaches & chevaux, dont on garnit des ſelles, &c.] *Cow's hair.* Bourre lanice, *Flocks of wool* Bourre tontice, *Shearing-wool.* Lit de bourre, *A flock bed.*

* **Bourre** [choſe inutile] *Stuff, traſh.* Il y a bien de bourre dans ſon ouvrage, *There is a great deal of ſtuff or traſh in his performance.*

* Il y a de la bourre dans ſon action, *There is a ſtiffneſs in his or her behaviour.*

Bourre [la matière qu'on met dans les armes à feu après la poudre & après le plomb] *Wad, wadding.*

BOURREAU, -LAUX (boürro, -rô), *ſ. m.* (au propre, exécuteur de la haute juſtice ; au figuré, cruel, inhumain, barbare, ſanguinaire, ſans pitié] *Hangman, executioner, Jack-ketch, death's man, tormentor ; cruel man, butcher.*

* Le remords de la conſcience eſt un cruel bourreau, *The remorſe of one's conſcience is a cruel tormentor.* Un bourreau d'argent, *A ſpend-thrift.*

BOURRE'E (boürre), *ſ. f.* [eſpèce de fagot de menues branches] *Bundle-wood, faggot.*

*† Fagot cherche bourrée (des gens de même ſorte ſont volontiers en commerce les uns avec les autres), *Like lower like ; Birds of a feather flock together.*

Bourre'e [ſorte de danſe, & d'air] *Bore*, Pas de bourrée, double, en avant, deſſus & deſſous, à droite, à gauche, ouvert, *Bourée ſteps, double, forward, behind and before, to the right, to the left, open.*

* **Bourreler** (bourelé), bourrelant, bourrelé ; *v. a.* [n'a d'uſage qu'au figuré, pour marquer les peines interieures que les reproches de la conſcience font ſouffrir ; tourmenter, déchirer] *To torment, to ſting, to torture, to rack, to maul.*

BOURRELET ou **Bourlet**, *ſ. m.* [couſſin rempli de bourre, ou de crin, fait en rond & vide par le milieu] *Pad, a roll ſtuffed with flocks, &c.*

Bourrelet [collier des chevaux de trait] *Horſe's collar.*

Bourrelet [t. de Mar.] *Fuddening of a maſt* or *dolphin of the maſt.*

Bourrelet [l'enflure qui ſurvient autour des reins à ceux qui ſont attaqués d'hydropiſie] *A dropſical ſwelling about the reins.*

BOURRELIER (bourelié), *ſ. m.* [celui qui fait les harnois des chevaux] *Harneſs-maker, collar-maker.*

‡ **BOURRELLE** (boürrèle), *ſ. f.* [au propre, femme de Bourreau ; au figuré, femme cruelle, méchante, inhumaine, barbare ; mère qui traite les enfans avec une dureté exceſſive] *Hangman's wife ; a hard-hearted, cruel mother, a cruel woman.*

BOURRER (boürré), bourrant, bourré ; *v. a.* [mettre de la bourre après la charge dans les armes à feu] *To ram.*

* **Bourrer** [maltraiter, battre, attaquer, frapper] *To thraſh, to labour, to thump, to ſag, to beat.* Pre ler quelqu'un vivement dans ſi diſpute, *To run one down in a diſpute, to maul, to pay off.*

Bourrer [garnir de bourre un couſſin, &c remplir, farcir] *To ſtuff, to pad, to wad.*

Gants bourrés, *Fencing gloves.*

Bourrer [ſe dit auſſi en parlant d'un chien qui en pourſuivant un lièvre, lui donne un coup de dent, & lui arrache du poil] *To bite or ſnap without catching.*

BOURRICHE (boüriche), *ſ. f.* [panier dans lequel on envoie du gibier, de la volaille, &c] *Lang-waſket.*

BOURRIQUE (boürike), *ſ. f.* [âne, ânesſe ; bourriquet, baudet ; ignorant, groſſier, ſtupide] *A jack-aſs, ſhe-aſs.* V. Anesse.

BOURRIQUET (boürikè), *ſ. m.* [petit âne] *An aſs's colt.*

Bourriquet [dans les mines, tourniquet qui ſert à monter les fardeaux] *Windlaſs.*

Bourriquet [t. de Couvreur ; chevalet léger, qui on attache aux lattes] *Horſe.*

Bourriquet [t. de Maçon ; eſpèce de civière] *Maſon's horſe.*

BOURRU (boüru), -UE, *adj. & ſubſt.* [fantaſque, bizarre, fâcheux, quinteux, capricieux, chagrin, rude, ſauvage, difficile : ne ſe dit point des perſonnes au féminin] *Crois, fantaſtical, morooſe, peeviſh, humourſome, capricious, crabbed, rough, peeviſh, rough, rugged, dogged, waſpiſh, cankered, teſty, ſurly, ſnappiſh, froward.* Humeur bourrue, *Over-thwartneſs, peeviſhneſs, peeviſhneſs.* Une femme d'une humeur bourrue, *A morooſe woman.* V. Fantasque.

Vin bourru (ſorte de vin blanc nouveau qui n'a point bouilli) *New and ſweet white wine that has not worked.*

Moine bourru [fantôme dont on fait per aux enfans] *Bugbear.*

* Votre père eſt un bourru fieſſé, *Your father is a downright humouriſt.*

BOURSE, *ſ. f.* [petit ſac où l'on met l'argent qu'on porte ſur ſoi] *Purſe.* Bourſe en réſeau, *Net-purſe.* Bourſe de cuir, *Leathern bag.*

* Bourſe bien garnie, *Well-lined pocket.* * Bourſe plate, *Empty purſe.* Mettre en bourſe, *To purſe.* Mettre la main à la bourſe, ouvrir, fermer ſa bourſe ; *To put one's hand in one's pocket ; to pull out one's purſe ; to open, to tie up one's purſe.*

* C'eſt une bonne bourſe, *He is a monied man.* Bourſe de ſecretaire du roi, *The fees of a king's ſecretary.* Coupeur de bourſe, *Pick-purſe, cut-purſe, pick-pocket.* * Couper la bourſe, *To pick one's pocket.* Demander la bourſe, Faire rendre la bourſe, *To aſk for one's money, to make one deliver.*

☞ La bourſe ! *Deliver !* Avoir la bourſe, Tenir la bourſe, Manier la bourſe, *To keep the money or the caſh, to have the money in one's own keeping.* Faire bourſe commune, Ne faire qu'une bourſe, N'avoir qu'une bourſe, *To live in common.* Faire bourſe à part, *To keep one's own money.*

† Selon ta bourſe gouverne ta bouche, *? muſt cut your coat according to your cloth.*

Bourse [maniere de compter au Levant, ſomme de 500 écus] *Purſe, thejum of 500 crowns.* Le Grand-Seigneur a tant de bourſes de revenu, *The Grand-Seigneur has ſo many purſes a year.*

Bourse [à cheveux, petit ſac de taffetas noir où l'on met ſes cheveux] *Hair-bag.* Il porte ſes cheveux en bourſe, *He wears his hair in a bag.*

Bourse [longue poche de reſeau, pour prendre les lapins qu'on chaſſe au furet] *Purſenet, pouch.*

Bourse [qui renferme les graines des plantes] *Hull, peel, pod, ſkin, coat incloſing the ſeed.*

Bourse [penſion fondée dans une college, pour entretenir un pauvre étudiant] *Burſa, exhibition, fellowſhip (in a college).*

Bourse [lieu où s'aſſemblent les Négocians dans les grandes villes de commerce ; change] *Exchange, burſe.*

Bourse du fiel, *The veſicle of the gall.*

Bourse à Berger, ou **Tabouret** [plante] *Burſa paſtoris, the ſhepherd's pouch* or *purſe, toy-wort.*

Bourse de corporal [t. de l'Egliſe Rom. Carton ou baire] *The purſe of the corporal.*

Bourses, *ſ. f. pl.* [la peau qui enveloppe les teſticules ; les teſticules mêmes] *The teſtes ; the cods.*

BOURSETTE, *ſ. f.* [petite bourſe] *Small purſe.*

BOURSIER, *ſ. m.* [celui qui a une bourſe dans un collége] *Burſar, fellow, exhibitioner, a ſtudent who has an exhibition* or *fellowſhip.*

Boursier, -ère [ouvrier qui fait & qui vend des bourſes] *Purſe-maker* or *feller, hair-bag-maker.*

Boursier [tréſorier] *Purſer, Burſar, treaſurer.*

‖ **BOURSILLER** (bourſigllé), bourſillant, bourſillé ; *v. n.* [contribuer chacun d'une petite ſomme pour quelque dépenſe. *To contribute ſomething towards any expence.*

BOURSON, *ſ. m.* [petite poche, gouſſet à montre] *Fob, a little leather pocket.*

BOURSOUFFLE', E'E, *adj. & ſubſt.* [enflé, gonflé, bouffi] *Bloated.* Un gros bourſouffle (homme gros & replet, & qui a de groſſes joues), *A big bloated body.* V. Enflé.

* Style bourſouffle, *Turgid ſtyle.*

BOURSOUFFLER, bourſoufflant, bourſouflé, *v. a.* [n'a d'uſage qu'en parlant de l'enflure qui ſurvient à la peau] *To bloat, to make turgid, to puff up, to blow up.*

BOUSARD ou **Bouzard**, *ſ. m.* [t. de Vénerie] *Deer's dung.*

BOUSE ou **Bouze**, *ſ. f.* [fiente de bœuf ou de vache] *Cow-dung, cow-turd.*

BOUSILLAGE (boüzigllaje), *ſ. m.* [mêlange de chaume & de terre détrempée, dont on fait des murs de clôture] *Mud-wall, mud-walling.*

* Bouſillage (tout ouvrage mal fait, *Any bad work, bungling piece of work.*

BOUSILLE', E'E, *part. of* Bouſiller, *Mud-walled, made of mud.*

* Un ouvrage bouſillé, qu'on n'a fait que bouſiller, *A bad piece of work.*

BOUSILLER (boüzigllé), bouſillant, bouſillé ;

fillé; *v. a.* [maçonner avec du chaume & de la terre détrempée] *To make a mud-wall.*

* Bouiller; giter, barbouiller, griffonner; confondre. *To dabble, to bungle, to botch.*

BOUSILLEUR (bouzîlleur), -EUSE, *f. m.* [qui travaille en bousillage] *Mud-walling labourer.*

* Un bousilleur, *A bungler, a dabbler, botcher.* Cette ouvriere est une bousilleuse, *This workwoman is a poor dabbler or a botcher.*

BOUSIN (bouzain), *f. m.* [écorce tendre qui enveloppe les pierres de taille] *The soft crust of free-stones.*

BOUSQUER (bouskié), *v. n.* [t. de Mar. Buttner] *To plunder.*

BOUSSEROLE, V. Busserole.

BOUSSOIR (bou-soar), V. Bossoir.

BOUSSOLE (bou-sole), *f. f.* [cadran, dont l'aiguille frottée d'aimant se tourne toujours vers le Nord] *The sea or mariner's compass, nautical compass.* Bouſſole affolée, *Erroneous or defective compass.* — de cadran, *Horizontal dial with a magnetical needle.*

* Bouſſole, *Guide, direction.*

BOUSTROPHEDON (boustrofédon), *f. m.* [mot emprunté du Grec; maniere d'écrire alternativement de droite à gauche, & de gauche à droite, sans discontinuer la ligne, à l'imitation des sillons d'un champ] *Boustrophedon.* Les plus anciennes inſcriptions Grecques sont en boustrophedon, *The most ancient Greek inscriptions are written in boustrophedon.*

BOUT (bou), *f. m.* [l'extrémité d'un corps, en tant qu'étendu en long: fin, extrême, terme; achèvement, conclusion] *End, the last, the out-put, apex, nipple, nozle.* Le bout d'un bâton, d'une table, d'une chambre, d'un jardin, *The end of a stick, of a table, of a room, of a garden.* Le bout du nez, de l'oreille, de la langue, *The top of the nose, of the ear, of the tongue.* Le bout de la mamelle, le bout du teton, *The nipple of a breast.* Le bout de l'oreille, *The lug.* — des doigts, *Fingers' ends.* — d'une galerie, *Further end of a gallery.* — d'une perche, *The top of a pole.* — d'une page, *Point of a page.* Bout de canne, *The ferrule of a cane.* Bout de fourreau, Bout d'epée, *The chape of a scabbard or sword.* Bout au theatre, *The bottom of a pit.* Bout de cuivre, de l'extrémité des baleines d'un parapluie, *Tip.* Bout d'argent, Bout d'or, *A silver or gold-tipt.* Bouts de manches, *Cuffs, shams, false sleeves.* Bouts d'ailes (les extrémités de la volaille où certains oiſeaux sont à manger), *The pinions.* Bouts-d'ailes ou Boudelles (planes qui les tirent du bout des ailes), *Master-quills, pinions.* Un bout de plume, *A short pen.* Le bout d'une plume, *The nib of a pen.*

Au bout de l'an, Au bout de l'année, *At the year's end.* Etre à deux bouts, *At quarter-staff.* Au bout d'une heure de converſation, *When we had conversed together an hour.*

Bout de l'an (t. de l'Eglise Rom.), *The service for a deceased person at the year's end after his death.*

Le haut bout, *The upper end or end.* Tenir le haut bout (primer), *To get the upper-hand.* Le bas bout, *The lower end.* Se tenir sur le bout de pieds, *To stand a tip-toe.*

Patience, nous ne sommes pas au bout, *Have patience, we have not yet done.*

¶ Bout, *end*; extrémité, *extremity*; fin, *fruit, end* (synon.); signifient tous trois la derniere des parties qui constituent une chose. Le mot de *bout* suppose une longueur; celui d'*extrémité*, une situation, un arrangement; celui de *fin*, un ordre & une suite.

Le *bout* répond à un autre *bout*; l'*extrémité*, au centre; & la *fin*, au commencement. On dit: le *bout* de l'allée. L'*extrémité* du Royaume. La *fin* de la vie.

On parcourt une chose d'un *bout* à l'autre: on pénetre de ſes *extrémités* juſques dans l'un centre: on la ſuit de ſa *fin* origine juſqu'à la *fin*.

Un bout d'homme, Un petit bout d'homme, *A shrimp, a short-arſe, little man, dwarf.*

☞ Mettre bout à bout, *To tack together.* Si on mettoit bout à bout tout le chemin qu'il fait tous les jours dans ſon jardin, il ſe trouveroit qu'au bout de l'année, il auroit fait plus de cinq cents lieues, *If one was to add up all the ground he walks every day in his garden, it would appear that he walks above five hundred leagues every year.*

Il a bien de la peine à mettre bout à bout de quoi aller juſqu'à la fin de l'année, *He cannot make both ends meet; he cannot keep buckle and thong together.*

*† Brûler la chandelle par les deux bouts, *To burn the candle at both ends, to be an ill husband.*

S'il a cent ecus chez lui, c'eſt le bout du monde, *If he has a hundred crowns in his house, it is the utmost that can be ſaid.* C'eſt tout le bout du monde ſi la bague peut valoir tant, *That is the most that his ring can be worth.*

☞† Tirer un coup de piſtolet à bout portant, à bout touchant, *To ſhoot one cloſe, or with the piſtol clapped to his breaſt or head.* Appuyer le bout du piſtolet dans l'eſtomac de quelqu'un, *To clap the muzzle of a piſtol to ſomebody's breaſt.* Il lui preſenta le bout du mouſqueton, *He took aim at him.*

† Rire du bout des dents, Ne rire que du bout des lèvres, *To laugh but faintly, to laugh from the teeth outward.*

*† Savoir quelque choſe ſur le bout du doigt, *To have a thing at one's finger-end, to have it perfect.*

*† Avoir un nom, un mot ſur le bout de la langue, *To have a name, a word, at one's tongue's end.*

*† Cela lui eſt demeuré au bout de la plume, *He has forgotten to write it, he left it in the inkhorn.*

*† Nous y touchons du bout du doigt, *We are very near that time.*

*† Ne donner une choſe que par le bon bout (qu'à des conditions avantageuſes, ou ne la donner que par force), *Not to yield a thing without knowing the reaſon why.*

*† S'il en a envie, il ne l'aura que par le bon bout, *If he covets it, he ſhall not have it, but on a good account.* *† Tenir le bon bout par devers ſoi, *To have the better end of the ſtaff.*

*† Se mettre ſur le bon bout, *To put one's ſelf in a fine way, to make a good figure in the world.*

*† Au bout de l'aune faut le drap, *Let us enjoy the preſent, or the pleaſures which are in our poſſeſſion, without caring for futurity.*

D'un bout à l'autre, juſqu'au bout, *Over, out.*

Venir de bout, *Contrary to rd.* Avoir vent de bout, *To have the wind in one's teeth.*

Bout [morceau, petite partie de certaines choſes] *Bit, piece.* Un bout de ficelle, Un bout de ruban, *A bit of pack-thread or riebband.* Un bout de fauciſſe, *A bit of a ſmuſage.* Un bout de chandelle, *A piece of candle, a candle's end.* Je n'ai pu entendre qu'un bout de ſermon, *I could hear but a ſmall ſnatch of the ſermon.* Il a des bouts à les bouteilles, *His ſhoes are pieced.*

† Un ménager de bouts de chandelle, *One that is penny wiſe, and pound fooliſh.*

Bout d'chors [t. de Mar.] *Horn.* Bout de beaupré, *Jib-boom.* — de bordage, *Butt of a plank.* Bout de-lof, (Boute-au-lof, mîmots ou poutelots, *Bumkin, Bunkin.* Bout de vergue, *Yard-arm.* Bout d'une alonge, d'un cordage, *Butt or ſtar end of a rope.* Bout de corne, *Reef-end.*

Bouts de corsse, *Cat of nine tails.* Bout de cable, *Piece of junk or old cable.* Bout-pour-bout, *ſtem. End-for-end.* Filer le cable bout-pour bout, *To run away the cable end for-end.*

A Bout [façon de parler adverbiale, dont on forme diverſes phraſes] Etre à bout (ne ſavoir plus que dire ni faire, *To know not how to get what ſpirit to make, to be at the laſt caſt.*

Mettre la patience d'un homme à bout (le mettre en colère à force d'abuſer de ſa patience), *To exhauſt one's patience, to put it to its utmoſt ſtretch.*

Il fait cent tours ingenieux, pour mettre à bout les plus cruelles, *He knows an hundred ingenious ways to bring the moſt cruel to his purpoſe.*

Pouſſer un homme à bout (le réduire à ne ſavoir plus que faire ni que dire), *To drive one to extremity, to non-plus one, to put to a non-plus.* Venir à bout d'un deſſein, d'une entreprise (y réuſſir), *To bring about, to accompliſh one's deſign or enterpriſe, to compaſs, or attain it.* L'entreprise, je l'avoue, eſt difficile; cependant je ne déſeſpère pas d'en venir à bout, *The undertaking, I own, is difficult; but nevertheleſs, I don't deſpair of ſucceſs.* Venir à bout d'une choſe, Pouſſer une choſe à bout, Venir à bout de faire une choſe (parvenir à la fin d'une choſe), *To make an end of a thing, to bring it to a head, to an iſſue; to effect it.*

☞ Non, non, plus de douceur & plus de déférence; ce revers vient à bout de toute ma conſtance; *No, no, no more fondneſs, no more reſpect; this misfortune puts an end to all my firmneſs of mind.* Quelque envie qu'il eût de renvoyer les ſpectateurs contens, il ne put en venir à bout, *How deſirous ſoever he was of ſending home the audience ſatisfied, he could by no means effect it.* Il eſt vrai que juſqu'ici, grâces au Ciel, j'en ſuis venu à bout, *True, indeed, I have hitherto, thank Heaven! made ſhift.*

Il eſt venu à bout de ſon argent, *He ſaw his money out.* Ils ont venus à bout d'une douzaine de bouteilles de vin, *They ſaw a dozen bottles out.* Il eſt venu à bout de l'épouſer, *He carried her at laſt.* C'eſt un livre ſi ennuyeux, que je n'ai jamais pu venir à bout de le lire, *It is ſo tedious a book, that I could not prevail upon myſelf to read it out.*

Venir à bout de quelqu'un (le réduire à la raiſon, à faire ce qu'on veut; le vaincre), *To reclaim one, to make him tractable to; to conquer him.* On ne ſauroit venir à bout de cet enfant, *This child cannot be managed.* C'eſt pour ne point l'aigrir, & pour en venir mieux à bout, *'Tis that I may not exaſperate him, and compaſs my end the better.*

‖ A TOUT BOUT DE CHAMP, } *adv.* [à ‖ A CHAQUE BOUT DE CHAMP, } chaque moment, à tous propos] *Ever, ever and anon, at every turn.* Il redit la même choſe à chaque bout de champ, *He repeats the ſame thing on every occaſion.*

‖ AU BOUT DU COMPTE [tout conſidéré, après tout] *When all comes to all; when all is done; after all; upon the whole.*

DE BOUT EN TOUT, } *adv.* [d'une D'UN BOUT A L'AUTRE, } extrémité à l'autre] *From one end to the other; from the beginning to the end; all over.*

‖ HAIE AU BOUT [davantage] *More.* Il a dix mille livres de rente, & haie au bout, *He has a revenue of ten thouſand pounds, and more.*

BOUTADE (boutade), *f. f.* [caprice, fillie d'eſprit & d'humeur; incertitude, tranſport, impétuoſité, fantaiſie, vivacité, prompt tude, bruſquerie] *Maggot, whim, fit, ſtart, ſtarr, caprice, freakiſh, j ſt, fancy, idle flirt, wagary, tiff, fanciſulneſs, freak.* C'eſt une boutade qui lui a pris, *It is a maggot has eaten him.* N'agir que par boutades, *To act maggotly or whimſically.* Boutade de vers, *Poetical rapture.* Compoſer par boutades, *To compoſe by ſtarts.* Ce Poëte a de belles boutades, *That Poet has fine jollies.*

BOUTANT (*ou mieux* BUTANT), *adj.* [t. d'Archit. N'a d'uſage qu'avec les mots *arc & pilier*] Arc-boutant (comme aux égliſes Gothiques, en dehors), *Abutment, a flat arch, or part of an arch, abutting againſt the reins of a vault; ſupporters.* Arcs boutans, *Arch-buttreſſes.* Pilier boutant (ad ſſé à un mur pour le ſoutenir), *A buttreſſ-pillar, a but reſs.*

BOUTARGUE (*ou* botargue), *f. f.* [fauciſſe d'œufs de poiſſon falés & confits dans le vinaigre] *Botargo.*

BOUTTF, *ſ. f.* [t. de Mar. baquet où l'on met le breuvage qui eſt diſtribué chaque jour à l'equipage] *Tub, bucket.*

BOUTES [grandes futailles où l'on met l'eau douce sur un vaisseau] *Fresh-water-casks.*

BOUTÉE (boûtée), *s. f.* [t. d'Architecture; ouvrage pour soutenir la poussée d'une voûte, d'une terrasse] *Butment, arc-boutant.*

Faire la boutée [t. de Cartier; ranger & compléter les jeux de cartes] *To pack the cards.*

BOUTE-EN-TRAIN (boûtantrain), *s. m.* [au propre, petit oiseau qui sert à faire chanter les autres; au figuré, dans le style bas & familier, un homme de plaisir qui excite les autres, & les met en train; éveillé, plaisant, réjouissant] *A bird that learns others the notes; a merry companion that gives others the cue.*

BOUTE-FEU (boute-feu), *s. m.* [incendiaire, séditieux, mutin: bâton pour mettre le feu au canon, & celui qui l'y met] *Incendiary. fire-brand, link stock.*

* Il a été le boute-feu de la sédition, *He was the fire-brand of that sedition.*

BOUTE-HORS (boute-hor), *s. m.* [jeu qui n'est plus en usage] *Knave out of doors.*

* Jouer au bute-hors, *To endeavour to supplant one another; to strive to put each other's nose out of joint.*

BOUTE-HORS [t. de Mar. Boute dehors] *Fire-booms* (*and other booms*). Boute-hors de bonnettes, *The standing jib-boom.*

‖ BOUTE-HORS [facilité de s'exprimer] *Good utterance.*

BOUTILLAGE (boutîgllaje), *s. m.* [ancien droit sur les boissons] *Butlerage.*

BOUTEILLE (boutéigle), *s. f.* [vaisseau assez connu, propre à contenir des liqueurs] *Bottle,* † *coffret, quart bottle.*

BOUTEILLE [le contenu de la bouteille] *Bottle*

BOUTEILLE à l'huile, *Oil-bottle.* — de terre, *Earth'n bottle.* — de cuir bouilli, *Leathern jack.* — à Pénère, *Ink-bottle.* — de chopine, de pinte, *Half-pint, pint-bottle.* — coiffée, *Corked bottle.* Le ventre, cou, bouchon, d'une bouteille, *The belly, neck, cork of a bottle.* Coiffer, décoiffer une bouteille, *To cork, to uncork or draw a bottle.* Trouffer, vider une bouteille, *To crack a bottle.* Tirer une pièce de vin en bouteilles, *To draw off a hogshead of wine into bottles, to bottle it.*

*† Coup de pied de bouteille (bourgeon fur le visage d'un ivrogne), *A red pimple.*

† Etre dans la bouteille (être dans le secret d'une affaire), *To be in the plot or secret.* *† Il n'a rien vu que par le trou d'une bouteille (il n'a aucun usage du monde), *He is a mere novice, or he knows nothing.*

BOUTEILLE [ampoule, veffie pleine d'air] *Bubble.*

BOUTEILLE [t. de Mar.] *Quarter-gallery.* Culs de lampes des bouteilles, *Lower finishing of the quarter-galleries.* Fouffe-bouteille, *Bunge.*

BOUTEILLER (boutéguié) (ou fuivant l'Académie) BOUTILLIER (boutîgliér), *s. m.* [c'eſt-à-dire où le nom du Grand Échanſon] *Butler.* Le Grand Bouteiller de France, *The Great-Butler of France.*

‡ BOUTER (bouté), *v. a.* [vieux mot, encore uſité par le bas peuple, au lieu de mettre] *To put.* Boutez vous-là, *Sit or place yourself there,* Boutez-deſſus (couvrez vous), *Be covered.*

BOUTER [t. de Mar.] Bouter le cable au cabeſtan & virer l'ancre, *To bring the cable to the capſtern, to bring to the cable and heave towards the anchor.* Bouter, *To bear off, to puſh, to ſave, &c.* Bouter à l'eau, *To launch into the water, to put to ſea.* Bouter au large, *To ſtand out into the offing.* Bouter de loi, *To haul the wind, to trim, to ſharp.*

BOUTER une peau [t. de Corroyeur; enlever avec le boutoir la chair qui peut y être reſtée] *To ſhave a hide.*

BOUTER les épingles [t. d'Epinglier; les mettre dans un papier] *To ſtick.*

BOUTIROLLE (boutirôle), *s. f.* [la garniture qu'on met au bout d'un fourreau d'épée] *The chape of a ſcabbard.*

BOUTIROLLE, *s. f.* [t. de Joaillier; morceau de fer, qui ſert à faire le fond d'une bague] *Puncheon.*

BOUTE-SELLE, *ſ. m.* [t. de Guerre, ſignal pour avertir de monter à cheval] *The boot-ſelle* Sonner le boute ſelle, *To ſound to horſe.*

† BOUTE-TOUT-CUIRE, *ſ. m.* [diſſipateur, goinfre qui mange tout; goulu; ſans foucis, qui s'accommode de tout, à qui tout eſt bon] *A ſpend-all, glutton.*

BOUTEUR (boutûre), *ſ. f.* [ouvrière qui place les épingles dans le papier] *Pin-ſticker.*

BOUTIQUE (boutike), *ſ. f.* [lieu où les Marchands tiennent & vendent leurs marchandiſes, & où les artiſans travaillent] *Shop.* Appartenant à une boutique, *Officinal.* Garçon de boutique, *A ſhop-man.* Fille de boutique, *A ſhop-woman.* Garde boutique, *m.* (marchandiſe de mauvais débit, qui n'eſt plus à la mode), *An old ſhop-keeper.* Coutant de boutique (t. de mépris; garçon de boutique, artiſan), *A ſhop-keeper, a journeyman, a man.* Boutique de regratiier, *Chandler-ſhop.* Livre de boutique, *Shop book* Boutique bien fournie, bien garnie, *A well ſtocked ſhop.* Mettre un jeune homme en boutique, *To ſet a young man upon his legs.* Il a vendu toute la boutique, *He has ſold all his goods.*

*† Faire de ſon corps une boutique d'Apothicaire (prendre continuellement des remèdes), *To make one's body an Apothecary ſhop.*

† Cela vient de la boutique d'un tel (c'eſt de ſon invention), *It is ſuch a one has invented it.*

† Adieu la boutique (ſe dit lorſque quelque chose va en tombant, qu'on voit qu'il va tomber), *Away it goes; it is all over with it.*

BOUTIQUE [boîte des petits merciers ambulans] *Pedlar's box.*

BOUTIQUE [outils & inſtrumens d'un artiſan] *Tools, inſtruments, trade.*

BOUTIQUE [bateau où l'on garde du poiſſon] *A trunk for fiſh.*

BOUTIQUIER (boûtikié), *ſ. m.* [qui tient boutique] *Tradeſman, ſhopkeeper.*

§ Nation boutiquière, *Commercial people.*

BOUTIS (boûti), *ſ. m.* [t. de Chaſſe; lieu où les bêtes noires ſe roulent] *The rooting place of a wood boar.*

BOUTISSE (boûtiſe), *ſ. f.* [t. de Maçon; par oppoſition à carreau] Pierre en boutiſſe (en travers), *A ſtone laid end-ways, head-r.*

BOUTOIR (boutoir), *ſ. m.* [groin du ſanglier] *The ſnout of a wild boar.*

BOUTOIR [inſtrument de Maréchal, qui ſert à parer le pied d'un cheval avant de le ferrer] *Butteris, parer.*

BOUTOIR [couteau à deux manches dont ſe ſervent les corroyeurs] *Currier's knife.*

BOUTON (boûton), *ſ. m.* [petit morceau de bois rond, couvert de ſoie, de fil, ou de métal, ſervant à attacher les différentes parties de l'habillement] *Button.* Bouton à queue, *Shank-button.* Bouton-d'orfévrerie, *Paſte-buttons.* Bouton d'or cuchoſé de quelque pierre précieuſe, *Ouch.* Paſſer les boutons dans les boutonnières, *To button.* * Sa robe, la fontune ne tient qu'à un bouton (il eſt tout prêt à la quitter pour prendre l'épée), *He is on the point of forſaking his caſſock.* Le bouton d'une lettruie, *The knob, haſp, button of a lock.*

*† Serrer le bouton à quelqu'un (le preſſer vivement de faire quelque choſe), *To be preſſing, to be urgent upon one, to keep a ſtrict hand upon one; to keep him ſhort, to a good behaviour.* Je ſuis homme pour ferrer le bouton à qui que ce puiſſe être, *I am a man who pays matters home with every body.* * Cela va droit au quatrième bouton, *That's a home-thruſt.*

BOUTON [bourgeon que pouſſent les arbres & les plantes] *Bud, button, g.m.*

BOUTON [bube] *Pimple, ruby.*

BOUTON [qui eſt ſur le bout du canon; mire] *Knob, ſight.* Le bouton qui eſt à la culaſſe, *Cascabel.*

BOUTON DE MER, *ſ. m.* [ourſin] *Sea-urchin.*

BOUTON D'OR, *ſ. m.* [amaranthe jaune, immortelle] *Amaranthoides, everlaſting flower, Gomphrena.*

BOUTON D'ARGENT, *ſ. m.* [ptarmique à fleurs doubles] *Sneeze-wort, eternal flower.*

BOUTON BLANC, *ſ. m.* [immortelle] *Immortal or eternal flower; cudweed.*

BOUTONS d'étai & de tournevire [t. de Mar.] *Mouſes of the ſtays and wayol.* Boutons des boîtes, *The knots, or cronning of the ſloppers.*

BOUTONNÉ, -ÉE, *part.* of Boutonner, *Buttoned, budded.* Nez boutonné, *A noſe full of red pimples.*

* C'eſt un homme toujours boutonné, boutonné juſqu'au nœud de la gorge (myſterieux & caché dans ſes diſcours), *He is very cloſe.*

BOUTONNER (boutonné), boutonnant, boutonné; *v. a.* [paſſer les boutons dans les boutonnières] *To button.* Il ne boutonne jamais ſon habit, *He always goes with his coat unbuttoned.*

Se BOUTONNER, *v. a. To button one's coat* Boutonnez-vous, *Button your coat.*

BOUTONNER, *v. n.* [pouſſer des boutons] *To bud, to knot.*

BOUTONNERIE (boûtonrî), *ſ. f.* [marchandiſe de Boutonnier] *Button-ware.*

BOUTONNIER (boûtonnié), *ſ. m.* [qui fait & qui vend des boutons] *Button-maker.*

BOUTONNIÈRE (boûtonnière), *ſ. f.* [petite taillade où l'on paſſe les boutons] *Button-hole.*

BOUTS-RIMÉS (bourimé), *ſ. m. pl.* [rimes données pour en faire des vers, & ordinairement un ſonnet] *Fouts-rimes.*

BOUT-RIMEUR (bourîmeur), *ſ. m.* [qui remplit des bouts-rimés] *Who fits up the given rhymes.*

BOUT-SAIGNEUX (boucſgneû), *ſ. m.* [le haut d'un coſſet de mouton] *The ſcraggy end.*

BOUTURE (boûture), *ſ. f.* [branche ſéparée de l'arbre, & qui étant plantée en terre y prend racine] *The ſlip or cutting of a tree; ſuckers.* Il y a des arbres qui viennent de bouture, comme le ſaule, *Some trees are propagated by planting, cuttings or ſets, as the ſallow or willow-tree.*

BOUVARD (boûvar), *ſ. m.* [jeune taureau] *A young bull.*

‡ BOUVERIE (bouverî), *ſ. f.* [peu uſité, pour dire étable à bœufs] *A ſtable for oxen.*

BOUVET (boûvé), *ſ. m.* [t. de Menuiſier; rabot avec lequel on fait les rainures] *Plough.*

BOUVIER (bouvié), *ſ. m.* BOUVIÈRE, *ſ. f.* [celui qui conduit & garde les bœufs] *Cow-herd, neat-herd, driver, ox-driver* ou *drover.*

* Un gros bouvier, un homme groſſier, *A great clown, a churl, a clod-pate.*

BOUVIER (conſtellation). V. BOÖTES.

BOUVIER, *ſ. m.* [poiſſon de rivière, du genre des carpes] *Bubulca.*

BOUVIÈS, V. GOBE-MOUCHE.

BOUVILLON (bouvigllon), *ſ. m.* [jeune bœuf] *Bullock, ſteer.*

BOUVREUIL (boûvreuigl), ou Pivoine, *ſ. m.* [genre d'oiſeau] *Bullfinch.*

BOYAL, -AUX (boéio, iô), *ſ. m.* [inteſtine] *Bowels, gut.* Corde à boyau, *Cat-gut,* or *ſtrings for muſical inſtruments.* Coiffe des boyaux, *Rim of the belly.* Boyau de tranchée, *A branch of a trench* (in fortification).

†† Rendre tripes & boyaux, *To vomit up one's heart, to throw up one's guts.* †† Il a toujours ſix années de boyaux vides (ſe dit d'un grand mangeur, qui eſt toujours prêt à faire bonne chère dès qu'on l'invite), *He is a lank-gutted fellow.*

† C'eſt un boyau, Ce n'eſt qu'un boyau (ſe dit d'une place longue & étroite), *It is but a ſlip.*

†† Il l'aime comme ſes petits boyaux, *He loves her as his own bowels,* or *as he does his life.*

BOYAUDIER (boéiodié), *ſ. m.* [celui qui prépare & file des cordes à boyau] *Gut-ſpinner.*

BOYE (bôé), *ſ. f.* V. Bouʼe.

BOYER (boéré), *ſ. m.* [ſorte de chaloupe flamande] *Boyer, smack.*

BOYÉZ, *ſ. m.* [prêtre des Sauvages de la Floride] *Boyes.*

BRABANT (brabân) [prov. des Pays-Bas] *Brabant.* Brabançon, -çonne (qui eſt du Brabant), *Brabantin.* Brabançons [t. d'Hiſt.] *Brabanters.*

BRACELET (bracelé), *ſ. m.* [ornement que les femmes portent au bras] *Bracelet, armlet, bracket.*

‡ BRACHER, brachant, braché, *v. n.* [crier de toutes ſes forces] *To bawl.*

Bracher ou Brasseyer (bracéié), *v. a* [t. de Mar. Faire la manœuvre des cordages, braſſer] *To brace any yard.*

BRÂCHET (brâché), *ſ. m.* [ſorte de chien de chaſſe] *A kind of hunting dog.*

BRACHIAL (brakial), *ale*, [t. d'Anat. Qui a rapport au bras, made brachial, nerfs brachiaux, artère brachiale] *Brachial.*

BRACHIO (brakio), *ſ. m.* [petit d'un ours] *Bear's cub.*

BRACHMANES (brakmânes), *ſ. m. pl.* [t. d'Hiſt. Anciens Gymnoſophiſtes ou Philoſophes des Indes; on les appelle aujourd'hui Bramines] *Brachmans.*

BRACKLAU, *ſ. m.* [ville forte de Pologne] *Bracklaw.*

BRACHYGRAPHIE (brakigrafi), ou TACHYGRAPHIE, *ſ. f.* [écriture par abréviation] *Brachygraphy, tachygraphy, ſhort-hand.*

BRACHYLOGIE (brakilogi), *ſ. f.* [ellipſe, t. de Rhet.] *Brachylogy.*

BRACHYPNÉE (brakipné), *ſ. f* [t. de Méd. Reſpiration courte] *Ill and ſhort breath.*

BRACONNER (brakoné), braconnant, braconné; *v. n.* [chaſſer furtivement ſur les terres d'autrui, pour profiter du gibier] *To poach.*

BRACONNIER (brakonié), *ſ. m.* [celui qui braconne; ſe dit auſſi par exagération de celui qui fait ſes propres terres tout le plus de gibier qu'il peut] *Poacher.*

BRADYPE, *ſ. m* V. Paresseux.

BRADYPEPSIE, *ſ. f.* [digeſtion lente & imparfaite] *Bradypepſia.*

BRAGANCE, *ſ. m.* [ville de Portugal] *Braganza* or *Bragança.*

BRAGOT (brâgo), *ſ. m.* [t. de Mar. Pendeur] *Pendant of the bonnet or vangue of a lateen yard.*

BRAGUE, *ſ. m.* [ville de Portugal] *Braga.*

Brague, *ſ. f.* [t. de Mar. Corcage] *Span* Brague de canon. *The breeching of a cannon* Tirer à brague roide, *To run out with the breeching ſtartered.* Bragues de gouvernail, *Rudder-ſtoppers.* Brague pour lancer un vaiſſeau, *A large span uſed in dock yards.*).

‖ BRAGUET (bragué), *ſ. m.* [t. de Mar.] *A rope, ſerving to take home of the heel of a top-maſt.*

BRAI (bré), *ſ. m* [ſcorie de goudron, propre à calfater] *Pitch and tar.*

BRAIE (bré), *ſ. f.* [linge dont on enveloppe le derriere des enfans] *Clouts.*

Braies, *ſ. f. pl. Breeches, ſtops, trouſers.*

*† Sortir d'une affaire les braies nettes, ſe tirer heureuſement d'une mauvaiſe affaire], *To come off clear, to ſave one's bacon.*

Braie (bré) ou Broie (broé), *ſ. m* [inſtrument pour broyer le chanvre] *Brake.*

Braies [t. de Mar. Toiles goudronnées] *Coats of the maſts; helm-coats.*

BRAIEMENT, Braire, *ſ. m.* [le cri de l'âne] *Braying.*

‖ BRAILLARD (brâllar), *ſ.* -arde, *adj. fam.* [qui braille; brâleur, bableur, tavard] *A bawling, noiſy, diſagreeable man or woman, ſad babler.*

BRAILLER (brâlié), braillant, brâlé. *v. a. & n.* [parler bien haut & mal-à-propos, crier, chanter, braire] *To bawl, to be noiſy and diſagreeable.*

On pſalmodie, on brâille du Latin, on les aſperſe, helas! le tout en vain, *The Clergy ſing pſalms, rumble a deal of Latin over, and ſprinkle holy water on them; but, alas! all to no purpoſe.*

BRAILLEUR - EUSE, (brâglleur, -eûze), *adj. inuſit.* V. Braillard.

BRAIRE (brére), *v. n* [ne ſe dit que pour exprimer le cri de l'âne, & n'a d'uſage qu'à l'infinitif, & aux troiſiémes perſonnes du preſent, du futur, & du conditionnel de l'indicatif, *il brait, ils braient; il braira; il brairoit*] *To bray.* L'âne brait, *Aſſes bray.* * C'eſt avocat ne fait que braire (ne dit rien qui ſerve à ſa cauſe), *This attorney don't ſpeak to the purpoſe.*

BRAISÉ [charbon ardens] *Live coal, burning coal.*

Braise [charbon petit & menu] *Small coal, duſt.* (T. de Cuiſine), *A ſort of ragout.*

† Tomber de la poêle dans la braiſe, *Out of the frying pan into the fire.*

*† Il a paſſé ſa deſſus comme chat ſur braiſe (légerement), *He handled that matter like an hot iron.*

*† Il l'a rendu chaud comme braiſe (ils s'eſt vengé promptement, ou a fait une repartie prompte & vive), *He gave him as good as he brought.*

*† Il l'a donné chaud comme braiſe (il eſt venu annoncer ſans aucune preparation une mauvaiſe nouvelle), *He clutted it out all at once.*

BRAISIÉRE, *ſ. f.* braſſero-e oblongue, avec un couvercle à rebord, où l'on met de la braiſe] *Compaſs-kettle.*

‖ BRAME. V. Breme de mer.

BRAMER, bramant, brame; *v. n.* [ne ſe dit que du cri du cerf] *To bray.* Les cerfs bramment, *The ſtags bray.* *‖ A force de bramer il s'enrouoit quelquefois, *By much bralving he got ſometimes a hoarſeneſs.*

BRAMINES, V. Brachmanes.

BRAN, *ſ. m.* [malſaine feculé, excrément humain; ſon] *Turd, our Reverence.* Bran de ſon, *Coarſe bran; the coarſeſt part of bran.* Bran de ſcie, *Saw-duſt.* Bran de Judas (taches de rouſſeur), *Freckles.*

‡ Bran, *part. int.* [pour marquer du mépris pour quelqu'un, pour quelque chôſe] ‡ Bran de lui, *A fart for him.* ‡ Bran de vos promeſſes, *A fart for your promiſes.*

BRANCARD (brankar), *ſ. m.* [litière, civière, bard] *Seam, pannier-carriage, horſe.*

Brancard [piece de bois longue, plate, & étroite, qui tient au train des berlines] *The ſhafts of a coach.* Cheval de brancard, *Shaft-horſe.*

BRANCHAGE, *ſ. m.* [branches d'arbre] *Branches, leaves.*

BRANCHE, *ſ. f.* [le bois que pouſſe le tronc d'un arbre; rameau] *Branch, twig, ſprig, race.* Les branches des arbres, *Boughs.* Jeune branche, *Twig.* Cet arbre étend ſes branches bien loin, *This tree ſpreads its branches far.* Branches gourmandes (qui pouſſent trop en bois), *Suckers.*

*† Etre comme l'oiſeau ſur la branche (n'avoir point d'état aſſuré; ne ſavoir que devenir), *To be like a bird on a ſprig.* Il eſt comme l'oiſeau ſur la branche, *He is in a wavering or fluctuating ſtate or condition.* *† Sauter de branche en branche (paſſer d'un ſujet à l'autre, ſans s'arrêter à aucun), *To ſkip from tree to tree.*

Branche [partie de quelque choſe] *Branch* Les branches du bois d'un cerf, *The branches of a ſtag.* Branche de garde d'épée, *The bow of a ſword-hilt.* Les branches d'un mors, *The branches of a bridle.* Les branches d'une échelle, *The poles of a ladder.* Un chandelier à branches, *A branch-candleſtick.*

Branche [corps d'une épingle qui n'a pas encore de tête] *Pin-wire.*

Branche de fer à cheval (ce qui régne depuis ſa voûte juſqu'aux éponges), *Quarter of a horſe-ſhoe.*

Branches [d'éperon] *Branches.*

Branches de gomme laque, *Lacca, ſtick lac, gum-lac.*

Branches d'ogives [t. d'Archit. Arcs en diagonale des voutes gothiques.] *Branches of ogives.*

Branche de bouline [t. de Mar.] *Bridles.* —d'en bas, *Lower arm of a knee.* —ſupérieure d'une courbe, *Upper part of a knee.* — de Cypres, *Beſconage.*

BRANCHE-URSINE. V. Acanthe.

BRANCHER, branchant, branché; *v. a.* [brancher un voleur, le pendre à la branche d'un arbre] *To hang a thief on a tree.*

Brancher, *v. n.* [t. de Chaſſe; ſe percher] *To perch, to roſt.* Ce faiſan branche, *This pheaſant is perched.*

BRANCHIER (branchié), *ſ. m.* [jeune oiſeau de proie] *Branchier, a young hawk.*

BRANCHES, *ſ. f. pl.* [ouies des poiſſons] *Gills.*

BRANCHU, -UE, *adj.* [qui a beaucoup de branches] *Full of branches, ramous.*

BRANDE, *ſ. f.* [petit abuſte, qui croît dans des campagnes incultes; campagne pleine de ces arbuſtes; landes, bruyéres, friches] *Heath, furze, or furze-buſh.*

Brandes [t. de Chaſſe; branches d'arbres] *Boughs of trees.*

BRANDEBOURG, *ſ. m.* [grand pays d'Allemagne, Electorat] *Brandenburg.*

Brandebourg, *ſ. f.* [ſorte de caſaque à manches] *A ſort of great coat, a ſurtout.*

Brandebourg [ſorte d'ornement dont on garnit des boutonnieres] *Frogs.*

BRANDEVIN (brandevin), *ſ. m.* [terme pris de l'Allemand; eau-de-vie.] *Brandy.*

BRANDEVINIER (brandevinié), -ère, *ſ. m. & f.* [vendeur & crieur de brandevin dans un camp, dans une garniſon] *A ſutler.*

BRANDI, *ſ. m.* V. Chevron.

‡ Brandi, ie, *adj.* [ne ſe dit que dans ces phraſes adverbiales] Enlever un gros fardeau tout brandi (tout d'un coup), *To take up a great heavy burthen all at once.* Enlever un homme tout brandi (en l'état où on le trouve), *To take up a man in the condition where-in he is.*

BRANDILLEMENT (brandigleman), *ſ. m.* [mouvement d'une choſe qu'on brandille] *Swinging.*

BRANDILLER (brandigllé), brandillant, brandillé; *v. a.* [mouvoir deçà & delà, balancer] *To ſwing, to ſhake to and fro.* Brandiller les jambes, *To ſwing one's legs.*

Se Brandiller, *v. r.* [s'agiter en l'air par le moyen d'une corde] *To ſwing, to ſee-ſaw.*

BRANDILLOIRE (brandigllôare), *ſ. f.* [eſcarpolette] *Swing, ſee-ſaw.*

BRANDIR, brandiſſant, brandi; *v. a.* [ſecouer, brâler en ſa main une épée, &c.] *To brandiſh, to ſwing.*

Brandir un chevron ſur la panne [t. de Charpent.] *To ſettle, fix, or faſten a rafter on a beam.*

BRANDON, *ſ. m.* [flambeau fait avec de la paille tortillée; torche] *A wiſp of ſtraw lighted.*

Brandon [ſe dit auſſi des corps enflammés qui s'élevent d'un incendie; tiſon] *A fire-brand, ſhake of fire.* Le vent pouſſoit des brandons qui portoient par-tout l'incendie, *The wind carried every where fire-brands which ſpread the flames.*

BRANDONNER un champ, *v. a.* [y enfoncer un bâton, au bout duquel eſt un brandon, pour marquer qu'il eſt ſaiſi] *To mark the ſeizure of the field.*

BRANLANT, -ante, *adj. v.* [qui branle, qui penche, tantôt d'un côté, tantôt de l'autre; penchant, chancelant, vacillant, qui eſt ébranlé] *Shaking, wagging, tickle, tottering.* Avoir la tête branlante, *To have a ſhaking in the head.*

*† Un château branlant (le dit de quelque choſe de mal aſſuré, & qui paroît prêt à tomber), *Any thing ready to fall.*

BRANLE, *ſ. m.* [agitation de ce qui eſt remué,

remué, tantôt d'un côté, tantôt de l'autre; mouvement, ébranlement, impulsion; incertitude; délibération; irrésolution] *Jogging, push, swinging, tossing, motion, shaking.* Mettre les cloches en branle, *To raise the bells.* Sonner en branle, *To ring out the bells.*

*‖ être en branle (commencer à se mettre en mouvement), *To be in motion.* Il est paresseux, mais quand il est une fois en branle, il en fait plus qu'un autre, *He is lazy; but when he is once set to work, he does more business than any body.*

*‖ être en branle (être en doute, en suspens), *To be in suspense, balance, doubt, agitation.*

‖ Donner le branle aux autres, Mettre les autres en branle (en disposition, en train d'agir), *To stir up the rest, to set them to work, to incite, to encourage them.* *‖ Donner le branle à une affaire (la mettre en mouvement, en train d'avancer), *To set a thing a going, to influence, to encourage it.*

‖ BRANLE [espèce de danse de plusieurs personnes qui se tiennent par la main] *Brawl, a sort of dance.*

*‖ Mener le branle, *To lead the dance.* † Fou *ou* Folie comme le branle gai (d'une gaieté excessive), *Merry as a grig.* *† Faire danser un branle de sortie à quelqu'un (le faire sortir de quelque endroit), *To show one the door, to turn one out.*

BRANLE [hamac, lit suspendu dont on se sert dans les vaisseaux] *Hammock.* Tendre les branles, *To sling the hammocks.*

BRANLE-BAS (branlebâ), *s. m.* [faire branle-bas, *To clear the decks.* Branle-bas! *Up all hammocks!*

BRANLEMENT (branleman), *s. m* [mouvement de ce qui branle] *Jogging, waggling.*

BRANLER, branler, branle; *v. a.* [agiter, mouvoir, remuer] *To jog, to wag, to move, to shake, to brandish.* Branler la tête, *To shake one's head.* † Branler le menton, Branler la mâchoire (manger), *To eat.*

BRANLER, *v. n.* [être agité, pencher de côté & d'autre; chanceler, vaciller; hésiter, délibérer] *To shake, to jog, to totter, to rock.* Le plancher branle, *The floor shakes.* La tête lui branle, *His head shakes again.* Les dents lui branlent, *His teeth are loose.*

* Branler, Branler au manche (vaciller, être sur le point de quitter le parti dont on est), *To be irresolute, unsteady, wavering, to flagger, to waver, to be in doubt.* * Ce Ministre branle au manche (perd de son crédit), *This Minister begins to totter or to decline in his interest.* † Tout ce qui branle ne tombe pas, *Every thing that shakes don't fall.*

BRANLER [remuer] *To stir, to move, to wag.* Ne branlez pas de-là, *Don't stir from thence.* Si tu branles, je te tue, *If you stir, you are a dead man.* * Il n'oseroit branler devant son père, *He dares not stir before his father.*

BRANLER [se dit aussi de quelque mouvement que font des troupes intimidées, & qui font prêtes à fuir] *To give ground.* Tout d'un coup on vit ce bataillon branler, *All on a sudden we saw that battalion give ground.*

BRANLEUR, -EUSE (euze), *s.* [celui, ce le qui branle] *Shaker.*

BRANLOIRE (branlôare), *s. f.* [planche posée en travers & en équilibre sur quelque chose d'élevé, & aux deux bouts de laquelle deux enfans font tour à tour le contrepoids] *See-saw.*

BRAQUE (brake), *s. m. & f.* [espèce de chien de chasse] *Brace.*

BRAQUE, *s. f.* [pince d'écrevisse] *Claw.*

‖ BRAQUEMART (brakemar), *s. m.* [épée courte & large qu'on portoit autrefois le long de la cuisse] *A cutlass, a hanger, a whinyard.* ‖ Ce héros invincible avoit levé son braquemart terrible, *That invincible hero had raised his dreadful whinyard.*

BRAQUEMENT (brakeman), *s. m.* [situation de ce qui est braqué: ne se dit au propre que d'un canon] *The levelling or pointing of a piece of ordnance.*

BRAQUER (braké), braquant, braqué; *v. a.* [tourner, diriger; ne se dit au propre que d'un canon] *To set, to turn, to level, to point.* Braquer un canon, *To level, point, or point a cannon.* Braquer une lunette, *To point a telescope.* * Braquer un timon, un carrosse, *To turn, set, or bend a beam or a coach.*

BRAS (bra, *pl.* brè), *s. m.* [partie du corps humain qui tient à l'épaule; puissance, force; autorité; force, vigueur; vaillance, exploit] *Arm, power, courage.* Le bras droit, le bras gauche, *The right, the left arm.* Bras nerveux, *Strong, nervous arm.* Moulin à bras, *Hand-mill.* Elle se jeta dans les bras de sa mère, *She flew into her mother's arms.*

Monter, tirer à bras, à force de bras. *To raise, to draw by strength of arms.* Ils s'embrassèrent bras dessus, bras dessous, *They hugged one another.* A plein bras (à la brassée), *By armfuls.* * Avoir les bras rompus, *To refuse working.* * Bras de chaise, *The elbow or arm of a chair.* Une chaise à bras, *An elbow chair or arm-chair.* * Bras d'écrevisse, *The claws of a crab, fish, lobster, &c.* * Un bras de mer, *An arm of the sea.* La rivière se partage en plusieurs bras, *The river is divided into several branches.*

Les Rois ont les bras longs, *Kings have long arms.* * Le bras de Dieu n'est pas raccourci, *God has not withheld his hand.*

* Le bras séculier, *The secular arm, the temporal power.* * Les bras de la mort, *The jaws of death.*

Avoir les bras retroussés, *To have one's sleeves tucked or turned up to the very elbows.* A force de bras, *With main strength, by strength of arms.* A tour de bras (de toute sa force), *With all one's might.* Il lui donna un soufflet à tour de bras, *He gave him a prodigious box on the ear.* Ne vivre que de ses bras, *To live by one's handy work or labour.*

* Avoir quelqu'un sur les bras, *To have one to maintain, to have him at one's charge.* * Il a une grande famille sur les bras, *He has a large family to maintain.* Avoir beaucoup de créanciers sur les bras, *To be troubled with a great many creditors; to have many duns at one's heels.* * Avoir de grandes affaires sur les bras, *To have great concerns in hand.* * S'attirer un puissant ennemi sur les bras, *To draw a potent enemy upon one's back.* * J'ai sur les bras un puissant ennemi, *I have to do with a powerful enemy.* * Il me jette toutes les forces sur les bras, *He turns all his forces against me.* * Faire tomber les bras, étonner, *To amaze, to astonish.* Les bras m'en sont tombés, *I stood amazed at it, I was thunder-struck at it.* * Demeurer les bras croisés, *To stand or sit with one's arms across.* * Se jeter entre les bras de quelqu'un, *To fly to any one, to cast one's self into his arms; to betake one's self to him for his protection.* * Recevoir quelqu'un à bras ouverts, *To receive one with open arms.* * Faire quelque chose haut les bras, *To do a thing without authority.* * Tendre les bras à quelqu'un, *To offer one's aid, assistance, protection, to one; to be ready to help, relieve, assist, or protect another.* * Lui prêter son bras, *To lend him an helping hand or assistance.* * Bras droit, *Second.*

BRAS de cheval [t. de Manége; la partie de la jambe de devant depuis le bas de l'épaule jusqu'au genou] *That part of the fore leg of a horse from the shoulder to the knee.*

BRAS de baleine (nageoires), *The fins of a whale.*

BRAS de brouette, de civière, &c. *The handle of a wheel or hand-barrow, &c.*

BRAS (chandeliers qu'on attache à une muraille), *Sconces,*

Les bras d'une balance, *Brachia, arms.*

BRAS [t. de Tourneur; ce qui porte le support] *Rest.*

BRAS de vergues [t. de Mar.] *Braces, ties.* Grands bras, *Main braces.* Bras de misaine, *Fore braces.* Bras du vent, *Weather-braces.* Bras de sous le vent, *Lee-brace.* Faux bras, *Preventer-braces.* Bras de pic ou de corne, *Vang.* Bras d'aviron, *Arm or inner part of an oar.* Bras de revers, *Lee-brace.* Bon bras, *Braced in.* Faire bon bras, *To square the yards.* Bras d'ancre (les branches), *Anchor-arm.* Tenir un bras, *To haul in and fasten the brace.*

BRASER (bra), brassant, brassé; *v. a.* [terme d'Armurier; joindre deux morceaux de fer ensemble avec une certaine soudure] *To braze, to solder.*

BRASIER (brâzié), *s. m.* [feu de charbons ardens] *A quick, clear fire.*

BRASIER, *ou mieux* Brasier [grand bassin de métal où l'on met de la braise pour chauffer une chambre] *A pan for coals, brasier.*

* C'est un brasier que son corps (il a une fièvre ardente), *He burns like fire.*

BRASIL (brazil), *s. f.* [marcassite des mines d'Angleterre] *Marcasite.*

‖ BRASILLER (brazilié), brasillant, brasillé; *v. a* [faire griller un peu de temps sur la braise] *To broil a little.* Faire brasiller des pêches, *To broil peaches.* [Se dit aussi de la lumière que jette la mer pendant la nuit] *To sparkle.* La mer brasille, *The sea sparkles.*

BRASLAW, *s. m.* [ville considérable de Pologne] *Braslaw.*

BRASQUE (braske), *s. f.* [t. de Fonderie] *Cement (made of clay and coal-dust).*

BRASSAGE (brâsaje), *s. m.* [t. de Monnoyeur; manufacture des monnoies] *The minting or coining of money.* Droit de brassage, *Coinage.* V. BRASSEYAGE.

BRASSARD (brâsar), *s. m.* [partie de l'armure qui couvre le bras d'un Gendarme] *Bracelets, a vambrace.* [Garni une cuir dont on se couvre le bras pour jouer au ballon] *A leather-cuff or bracer.*

BRASSE (brace), *s. f* [mesure de la longueur des deux bras tendus] *Fathom, six feet.* Pain de brasse (grand pain de vingt ou vingt cinq livres), *A triventy or twenty-five pound loaf.*

BRASSE'E (brâcée), *s. f.* [autant qu'on peut contenir entre les bras] *An arm-full.* Emporter à brassée, *To carry away by arm full.*

BRASSER (brâcé), brassant, brassé; *v. a.* [remuer avec les bras; faire de la bière] *To brew.* [Remuer plusieurs choses, pour qu'elles s'incorporent] *To mix, to stir.* Brasser des métaux, *To mix metals together.*

*‖ BRASSER [trainer, négocier secrètement] *To brew, to hatch, to devise, to contrive, to imagine, to work, to plot, to machinate.* Brasser une trahison, Brasser quelque chose contre l'Etat, *To hatch a plot against the State.*

BRASSER à faire servir [t. de Mar.] *To fill the sails after having been braced a-back.* Brasser les voiles sur le mât, *To brace the sails a-back.*

BRASSE tribord! [t. de Mar.] *Brace to starboard!* Brasse au vent! *Brace the sails in!* or *haul the weather-braces!* Brasse carré! *Square the yards!* Brasse à contre! *Brace the sails a-back! Counter-brace.* Brasse tout à cuer! *Lay all flat aback!* Brasse tous le vent! *Haul in the lee-braces!* or *Brace up the yards!*

BRASSERIE (brâcerî), *s. f.* [le lieu où l'on brasse de la bière] *Brew-house.*

BRASSEUR (brâceur), -EUSE, *s. m. & f.* [celui, celle qui brasse de la bière] *Brewer, brewer's wife.* Cheval de brasseur, *Dray horse.*

BRASSEYAGE ou BRASSAGE (brâcelaje), *s. m.* [t. de Mar.] *The act of bracing the yards.*

BRASSEYAGE, *Inner quarters of a yard between the grommets.*

BRASSIAGE (brâciaje), *s. m.* [t. de Mar. Profondeur en brasses] *The depth of the water.*

BRASSICOURT (brâcik ur), *s. m.* [t. de Manége; cheval qui a naturellement les jambes tournées en arc] *Bandiness, crookedness.*

BRASSIERES (brâciere), *s. f. pl.* [petite camisole

criminelle de nuit] *A night-walker, one that lies abroad a whoring.* † Brebis brebiettes, *ewes to be set to fatting, to be sold very fashionable.*

BRASIN (brezin), *s. m.* [cuve où le Brasseur fait les bières] *Copper for brewing.*

BRAVA, *s. m.* [sorte d'étoffe de soie qui se fait à Brava, Une province du Cap Verd, *Brava.*

BRAVACHE (bravache), *s. m.* [faux brave, fanfaron] *Bully, bluster, braggadocio, swaggerer, hector, swash-buckler.*

BRAVADE (bravade), *s. f.* [action, parole, manière par laquelle un brave quelqu'un, fanfaronnade, gasconnade; menace hautaine, arrogante, fière] *Bravado, swaggering.* Sans vous faire bravade. *Without boasting present to you.*

BRAVE, *adj. pris subst.* [vaillant, qui a beaucoup de courage; courageux, intrépide, homme de cœur, déterminé] *Brave, stout, valiant, resolute, courageous, manful, manly, hardy, undaunted, dauntless, fearless, hardy.* Le plus brave, le plus hardi. Il est brave comme un lion, comme Lapalisse. *He is as brave as a lion, as Lapalisse.*

§ Il est brave jusqu'au gasconisme (le dit d'un fanfaron) *He is a mere swaggerer, a swash-buckler.*

BRAVE [paré de beaux habits; bien vêtu] *Fine, gaudy.*

BRAVE [honnête, galant, excellent, d'illustre naissance] *Brave, honest, worthy.*

BRAVE [dans un sens ironique] *Brave, noble, fine.* Faire le brave, *To brave it, to swagger.* Faux brave, *Bully.* Faire le faux brave, *To swagger, to domineer.* Un brave à trois poils, *A mere coward.* Un brave de procédure, *A pettifogger.*

BRAVEMENT [bravement], *adv.* [vaillamment] *Bravely, stoutly, valiantly, manfully.*

BRAVEMENT [honnêtement] *Nobly, finely.*

BRAVER (bravé), *v. a.* [braver, défier; se moquer, se gausser avec mépris, mettre au hasard, exposer, risquer, mépriser, mépriser, mépriser

BRE'SIL (brézigl), *ſ. m.* [grand pays de l'Amérique Méridionale] *Braſil.* Du bois de Brésil, *Braſil-wood.*

BRE'SILLE', -E'E, *adj. Friable.*

BRE'SILLER (brésigllé), brésillan', brésillé; *v. a.* [rompre par petits morceaux] *To cut ſmall.* [Teindre avec du bois de Brésil] *To dye with braſil-wood.*

BRE'SILLET (brézigllé), *ſ. m.* [eſpèce de bois de Brésil qui croît aux Antilles] *Braſiletto*, or *Jamaica-wood*, *Hæmatoxylum.*

BRESLAW (brécelô), *ſ. m.* [capit. de la Silésie] *Breſlaw.*

BRESOLLES (brezole), *ſ. f. pl.* [t. de Cuſine] *Breſol.*

BRESSE (brèce), *ſ. f.* [nom propre d'une ville d'Italie] *Breſcia.*

BRESSE, *ſ. f.* [prov. & riv. de France] *Breſſe.*

BRESSIN (brè-ſain), *ſ. m.* [cordage qui ſert à hiſſer & à amener une vergue ou une voile] *Tackle-hook.*

BREST (brèſte) [ville & port de France] *Breſt.*

BRETAGNE, *ſ. f.* [Angloiſe, prov. maritime de France] *Armorica*, *Britanny*, *Bretagne.* La Grande Bretagne, *Great Britain.*

BRETAGNE (la nouvelle) [pays & preſqu'île de l'Amérique Sept.] *New Britain.*

‖ BRETAILLER (bretâglé), *v. n.* [ferrailler, tirer l'épée pour oui & pour non] *To tilt.*

‖ BRETAILLEUR (bretâgleur), *ſ. m. A tilter, a fighting fellow, a bully.*

BRETAUDER (bretôdé), *v. a.* [couper les oreilles à un cheval] *To crop a horſe's ears.*

† Bretauder quelqu'un [lui couper les cheveux trop court] *To crop, to cut one's hair too ſhort.*

BRETELLE, *ſ. f.* [ſangle ou courroie qu'on paſſe ſur les épaules, & qui ſert à porter des hottes, des crochets, des chaiſes à portes, &c.] *Strap.* Bretelles de porteur de chaiſe, *Chairmen's ſtraps.* Des bretelles pour ſoutenir une culotte (tiſſu de fil ou de ſoie), *Gallowſes, ſtraps.*

Porter des bretelles, *To wear gallowſes.*

*† En avoir juſqu'aux bretelles [par deſſus les bretelles (être fort engagé dans de mauvaiſes affaires)], *To be over head and ears in trouble.*

BRETON, -ONNE, *adj. & ſ.* [habitant de la Bretagne] *Britto.* Le Bas-Breton, V. Armorique.

BRETTE (brète), *ſ. f.* [longue épée, eſtocade, apière: ne ſe dit qu'en plaiſantant] *Rapier, long ſword.*

BRETTE', -E'E, *adj.* [qui a pluſieurs dents] *Notched, indented, jagged, toothed like a ſaw.*

BRETELLER, *v. a.* [t. d'Archit. Tailler ou gratter un mur avec des inſtrumens à dents] *To tool.*

BRETTER (brèté) la terre, *v. a.* [l'ôter avec le bauchoir; t. de Sculpteur] *To clear the clay.*

BRETTESSE', -E'E, *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit des pièces crenelées haut & bas en alternative] *Breteſſe.*

BRETTEUR (brè-teur), *ſ. m.* [batteur de pavé, qui porte une longue brette: ferrailleur, querelleur, dégaineur, ſpadaſſin; qui aime à ſe battre, à ferrailler; ne ſe dit qu'en mauvaiſe part] *Bully, bully, bully,

dragé, en treſſé, treſſé. *Ready, in fine trim.*

† BRIBE, *ſ. f.* [le peu de [illegible] *A bit, a morſel, a piece.*

† BRIBER (bribé), *v. a.* [voler en [illegible] *To ſteal, to pilfer.*

† BRIBERIE (bribérie), *ſ. f.* [petit vol, larcin] *Petty larceny, ſneaking theft.*

† BRIBEUR, -EUSE (bribeur, -euze), *ſ. m. & f.* [qui [illegible] *Petty thief, ſneaking fellow.*

BRIGADE (brigade), *ſ. f.* [troupe de cavaliers d'une même compagnie: ſe dit auſſi de quelques cavaliers détachés d'une autre: diviſion, corps de troupes, eſcouade; aſſemblée; compagnie, eſcadron] *Brigade, troop, company.* Une [illegible] *A [illegible] of horſe.*

BRIGADIER (brigadié), *ſ. m.* [qui commande une brigade] *Brigadier, brigadier-general.*

BRIGANE (brigane), *ſ. m.* [voleur de grands chemins; [illegible] *Highwayman.*

BRIGANDER, *v. n.* [voler ſur les grands chemins] *To rob, to go on the highway.*

BRIGANDINE, *ſ. f.* [Haubergeon, cotte de mailles] *Brigandine.*

BRIGANTIN (brigantain), *ſ. m.* [petit vaiſſeau [illegible] *Brigantine, brig.*

BRIGITTIN, -INE (brijitain, -ine) [religieux ou religieuſe de l'ordre de Ste. Brigitte] *Monk or Nun of St. Brigitta.*

BRIGNOLE (brignole), *ſ. f.* [ſorte de prune, d'un excellent goût] *The Brignole-plum.*

BRIGUE (brigue), *ſ. f.* [cabale, faction, intrigue, menée, manœuvre; pourſuite, recherche] *Cabal, party, faction, an intrigue to get in, a cabal, canvaſſing, earneſt ſuing, and making intereſt to preferment, a place, &c. captation, competition.* Sa brigue eſt forte. *He has a great party.*

BRIGUER (brigué), briguant, brigué; je brigue, je briguai, je briguerai, *v. a.* [rechercher avec ardeur: chercher, intriguer, ſolliciter, ſe pourvoir; pourſuivre, je dis en bien comme en mal] *To canvaſs, to ſue for, to make an intereſt for, to stand for, to canvaſs, to ſolicit, to engage, to, to court, to put in for.* Briguer les bonnes graces, la faveur, la protection de quelqu'un, *To court one's favour or protect.*

BRIGUEUR (brigueur), *ſ. m.* [qui briguе] *Canvaſſer, [illegible] *A [illegible] for, [illegible] an intereſt for, a place, preferment, &c.*

BRILLAMMENT, brillamment, *adv.* [d'une manière brillante] *In a brilliant manner.*

BRILLANT (brillan), -ANTE, *adj.* [qui brille, qui a un grand éclat: éclatant, reſplendiſſant, reluiſant, éblouiſſant; beau] *Brilliant, ſhining, ſparkling, glittering, bright, ſhiny, dazzling, [illegible] *ſhining, bright, fluid, [illegible] grand, auſpicious, gloomy, [illegible] effulgent, reſplendent, radiant, flaunting, radiant, [illegible] A gleam.* Etre plus brillant. *To out-ſhine.* Cheval brillant, *A fine or gaſtly horſe.* Eſprit brillant, *A ſparkling wit.* Humeur brillante & enjouée, *A brisk and lively humour.* Brillans appas, charmes brillans, *Dazzling charms.* Peu [illegible] *Brilliant thoughts.* Aſſez brillante, *Tolerable action.* Actions, vertus brillantes, *Illuſtrious deeds, ſhining virtues.* Merite brillant, valeur brillante, *Rare merit, brilliant gallantry or bravery.*

BRILLANT, *ſ. m.* [éclat, luſtre, vivacité, feu] *Brightneſs, brightneſs, ſplendor, radiancy, reflugence, reſplendency, gleam, light, water.* Ce diamant a plus de brillant que l'autre, *That diamond has a greater brightneſs, or ſparkles more than the other.* Avoir du brillant. *To ſparkle.* V. ECLAT.

" Il n'a point de brillant, *He is dull.* " Il a plus de brillant que de fonds, *He has more brilliancy than worth.*

BRILLANT [diamant taillé à facettes] *A brilliant, a diamond cut into a figure.*

BRILLANTE' (brillanté), -E'E, *adj.* [rempli de faux brillant] *Gaudy.* Ouvrage, ſtyle brillanté, *A gaudy piece.* Etre brillanté dans ſes mots, *To make uſe of fine-ſounded expreſſions.*

BRILLANTER (brillanté), brillantant, brillanté; *v. a.* [tailler un diamant à facettes] *To cut a diamond into angles.*

BRILLE, *ſ. f.* [ville maritime des Provinces-unies] *La Brille.*

BRILLER (brillé), brillant, brillé; *v. n.* [refuſer, avoir de l'éclat; eclater, reluire, avoir du luſtre; ſe diſtinguer, paroître] *To ſhine, to ſparkle, to glitter, to gliſter, to twinkle, ſparkle, ſhine, &c. to play, to bravado, to dazzle, to appear, to ſhine, to glitter, to glare, to ſhine, to twinkle, to ſparkle, to ſparkle.* Les fleurs brillent dans un parterre, *The flowers ſparkle in a parterre.* Ses yeux brillent d'un vif éclat, *A dazzling light ſparkles in her eyes.*

A la vue de ce nouveau plat, je vis briller une grande joie dans les yeux du parasite, *At the ſight of the new diſh, I could perceive the paraſite's eyes ſparkle with joy.*

" Un homme de bon ſens ne brille guères devant ces ſortes de gens, *A man of good ſenſe makes but a poor figure among ſuch people.* (Se dit auſſi d'un chien de chaſſe qui quête bien & bat beaucoup de pays) *To range, to queſt.*

BRIMBALE (brainbale), *ſ. f.* [levier qui ſert à faire aller une pompe] *The brake or handle of a pump.*

BRIMBALER (brainbalé), brimbalant, brimbalé; *v. a.* [agiter, ſecouer par un branle réitéré: branler, tanner] *To ſwing.* Brimbaler les cloches, *To let the bells a-going, to ring them.*

‖ BRIMBORION (brinbôrion), *ſ. m.* [babiole, colifichet, choſe de néant, ou de peu de valeur] *Bauble, fickery, gew-gaw, toy, knick-knack, trifle.*

BRIMO & BUBASTIS [Mythol. Surnoms d'Hécate] *Brimo, Bubaſtis.*

BRIN (brain), *ſ. m.* [ce que le grain ou la graine pouſſe d'abord hors de terre] *Blade, ſlip, a ſmall ſhoot.* Les peuples innombrables, & les plus puiſſantes armées, ne ſont que comme des fourmis, qui ſe diſputent les unes aux autres un brin d'herbe ſur ce monceau de boue, *Innumerable nations, and the mighteſt hoſts, are but like ants, quarrelling with each other for a blade of graſs on that mole-hill.*

BRIN [ſelon que les plantes & les arbuſtes ſe pouſſent, que des arbres quand elle eſt droite, [illegible] *A ſprig, ſhoot, ſtick (of a tree).* Un brin de marin, *A ſprig of roſemary.* Un beau brin de bois, *A fine ſtraight piece of timber.* Bois de brin (qui ne peut être fendu que la ſcie), *Solid timber.*

" Un beau brin d'homme (un jeune homme grand & bien fait), *A tall well-ſet youth.* " C'eſt un beau brin de fille, *She is a tall well-ſhaped girl.*

BRIN [peu; ſe dit du poil, des cheveux, de la paille, du bois, &c.] *Bit, &c.* Il n'a que deux ou trois brins de cheveux de chaque côté, *He has but two or three hairs on each ſide.* Un brin de paille, *A ſtraw.* Un brin de natte, *A twiſt of a mat.* Un brin de fil, *A bit of thread.* Un cordon fait de trois brins de fil, *A ſtring of three ſilken twiſts.* Chanvre du premier brin, *The beſt part of hemp.* Chanvre du deuxième brin, *Combings of the hemp.*

Il n'y avoit pas un brin de paille, pas un brin de fourrage dans tout le camp, *There was not the leaſt bit of ſtraw or forage in the camp.* Il n'a pas un brin de bois ou de charbon pour ſe chauffer, *He has not the leaſt bit of wood or coal to warm himſelf.*

† Il n'y en a brin, *There is none at all (not the leaſt crum, bit, &c. of any thing, bread, meat, money, &c.)*

BRIN A BRIN, *adv.* [un brin après l'autre] *By little and little, bit by bit, by piece-meal, ſlip by ſlip.*

BRIN D'ESTOC, *ſ. m.* [long bâton ferré par les deux bouts] *A ſort of ſtaff, quarter-ſtaff.*

† BRINDE (brainde), *ſ. f.* [toſte; coup qu'on boit à la ſanté de quelqu'un, & qu'on porte à un autre] *Health, toaſt.* Boire des brindes, Porter des brindes, *To toaſt or drink toaſts.* On leur porta des brindes, *Their health was toaſted.* Je ne pus me défendre de me mettre à table avec eux, & même de faire raiſon à une brinde qu'ils me portèrent, *I could not excuſe myſelf from ſitting down at table: and even even obliged to honour the toaſt which they had propoſed.*

BRINDONES, *ſ. m.* [fruit des Indes Orientales] *Brinda nuts.*

BRIOCHE (briôche), *ſ. f.* [ſorte de gâteau] *Briogh.*

BRION, *ſ. m.* [mouſſe de techer] *Broyum, weed-moſs.*

BRIOS, *ſ. m.* [t. de Mar. Ringeot] *Forefoot placed at the extremity of the keel forward.*

BRIQUE (brike), *ſ. f.* [terre argileuſe & rougeâtre, pâtrie & moulée, puis cuite au ſoleil & au four, & dont on ſe ſert pour bâtir] *Brick.*

BRIQUET (brikè', *ſ. m.* [petite pièce d'acier dont on ſe ſert pour tirer du feu d'un caillou] *A ſteel.* Battre le briquet, *To ſtrike fire.*

BRIQUETAGE (brikétaje) [ouvrage de brique] *Brick-work.*

BRIQUETAGE, *ſ. m.* [brique contrefaite avec du plâtre & de l'ocre] *Counterfeit brick-work.*

BRIQUETE', -E'E, *adj. & part. of* Briqueter, *Made brick-like.* " Son urine eſt briquetée (couleur de brique), *His water is of a brick colour.*

BRIQUETER (brikété), *v. a.* [contrefaire de la brique ſur une muraille] *To make brick-like. (v. n.* Poſer les briques, maçonner), *To lay bricks, to build with bricks.*

BRIQUETERIE (briketerî), *ſ. f.* [lieu où l'on fait la brique] *Brick-field, brick-kiln.*

BRIQUETIER (brikeſié), *ſ. m.* [qui fait, ou qui vend de la brique] *Brick-maker.*

BRIS (brî), *ſ. m.* [t. de Loi; fracture, rupture d'une porte avec violence] *The breaking open.* Le juge ordonna le bris des portes, *The Judge ordered that the doors ſhould be broke open.* [Simple évaſion de priſon] *The eſcaping* or *making one's eſcape, out of priſon.* Il eſt accuſé de bris de priſon, *He is accuſed of making his eſcape out of priſon.*

BRIS [débris d'un vaiſſeau qui a fait naufrage] *Wreck or wreck.* Le bris des vaiſſeaux, après l'an & jour paſſé ſans réclamation, appartient au Seigneur du lieu où la mer le jette, *The wreck of a ſhip, after a year and a day are elapſed, without being claimed, belongs to the Lord of the ſea-coaſt.* Droit de bris, *Admiralty of the ſea-coaſt.*

BRISANS (brizan), *ſ.m. pl.* [t. de Mar. Se dit des vagues de la mer puiſſes impétueuſement contre la côte] *Breakers.* Il y a des briſans fort rudes ſur cette côte, *That coaſt has very dangerous breakers.*

BRISANS [rochers, écueils qui ſont à fleur d'eau] *Skelf, rock (the top of which is even with the water).* L'entrée de ce port eſt toute pleine de briſans, *The entrance of that port is full of rocks.*

BRISE (brize), *ſ. f.* [t. de Mar. Eſpèce de vent qui vient de terre] *Breeze, a freſh gale of wind, land-wind.* Briſe carabinée, *A hard gale of wind.*

BRISE',-E'E, *adj. & part. of* Briſer [pliant] *Broken to pieces, contrite, ruptured; folding.* Lit brisé, *A folding-bed.* Chaiſe brisée, *A folding chair.* Porte brisée, *A folding or two leav'd door.* Carroſſe brisé, *A landaw.* Armes brisées, *Coats of arms rebated, or diminiſhed.*

BRISE-COU (brize-kou), *ſ. m.* [eſcalier fort roide] *A break-neck, or ſteep ſtair-caſe.*

BRISE'ES, *ſ. f. pl.* [terme de Chaſſe ; branches que le Chaſſeur sème dans ſon chemin, pour reconnoître la voie de la bête ; traces, exemple, pas] *Blinks, boughs coſt in the deer's way.*

* Suivre les briſées de quelqu'un, Marcher ſur les briſées de quelqu'un (ſuivre ſon exemple, l'imiter), *To follow one's ſteps, to copy after one, to imitate him.*

* Aller, Courir ſur les briſées de quelqu'un (courir ſur ſon marché, vouloir emporter ſur lui une choſe à laquelle il a prétendu le premier), *To interfere with one.* Je ne veux point aller ſur les briſées de ces Meſſieurs-là, *I have no inclination to interfere with any of thoſe gentlemen.*

Reprendre ſes briſées, Revenir ſur ſes briſées (reprendre une affaire interrompue, un deſſein qu'on avoit abandonné), *To reſume one's former deſign, an affair that had been interrupted.*

BRISE-FER, *ſ. m.* [un homme d'une force étonnante] *A very ſtrong fellow, an Hercules.*

BRISE-GLACE, *ſ. m.* [rang de pieux poſés devant une palée de pont, pour briſer les glaces] *Starlings.*

BRISE'IS (brizéïce) ou Hippodamie, *ſ. f.* [Mythol. Fille de Briſès (brizéce) prêtre de Jupiter, & épouſe d'Achille] *Briſeis.*

BRISEMENT (brizeman), *ſ. m.* [ſe dit des flots qui ſe briſent contre un rocher, une digue, &c.] *Breaking, breakers.* Le briſement des flots fait beaucoup de bruit en cet endroit, *The daſhing of the waaves, or the breakers, make a great noiſe there.* [L'action de briſer] Le briſement des images, des autels, *The deſtroying of images, altars.*

* Le briſement de cœur eſt une marque de converſion, *The rending of he heart, repentance* or *contrition, is a ſign of converſion.*

BRISE-SO (brizô), *ſ.m.* l'orte de chien dent: on donne le même nom à l'Orfraie] *Oſſifragum, Oſprey, Aquila marina.*

BRISER (brizé), briſant, brisé ; *v. a* [rompre & mettre en pieces ; caſſer, fracaſſer, détruire, ruiner] *To break or beat to pieces, to flaw, to burſt, to crack, to pull, knock off, to ſhatter, to infract, to ſly, to ſhiver, to ſnap, to flake, to quaſh, to cruize, to ſplit, to cruſh, to craſh, to mangle, to mammock, to comminute, to refract.* Briſer avec les dents, *To ſcranch.* * Briſer l'orgueil, *To daſh the pride.*

* Cette nation a briſé ſes fers, *That nation has broke its chains.* * Son amant a briſé ſes chaînes, *Her lover broke his ſhackles.*

Briser [fatiguer, incommoder par une agitation trop rude] *To bruiſe.* L'agitation du carroſſe l'a tout briſé, *The jolting of the coach has bruiſed him all over.* V. Casser.

Briser, *v. n.* [t. de Mar. Heurter avec impétuoſité] *To break, to daſh, to ſplit.* Le vaiſſeau alla briſer contre un écueil, *The ſhip was daſhed to pieces againſt a rock.* La mer briſe contre la côte, *The ſea breaks againſt the coaſt.*

* Ils ont briſé enſemble, *They have fallen out.* ‖ Briſons-là, *No more of that, let us break off there.*

Se Briser, *v. r.* [être mis en pièces] *To break, to be broken to pieces.* Le verre, la porcelaine, ſe briſent facilement, *Glaſs and china are very brittle.* Le vaiſſeau ſe briſa contre le rocher, *The ſhip ſplit againſt the rock.*

† Tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle ſe briſe, *The pitcher goes ſo often to the well, that it comes home broken at laſt.*

Se Briser [ſe dit auſſi de pluſieurs ouvrages compoſés de diverſes pièces, qui étant jointes enſemble, peuvent aiſément ſe plier, s'alonger, & ſe raccourir] *To fold up.* Un bois de lit qui ſe briſe, *A folding bedſtead.* Armes à feu qui ſe briſent, qui ſe démontent, *Fire-arms which take to pieces, pouchir's gurs.*

BRISE-VENT, *ſ. m.* [t. de Jardinier ; clôture de paillaſſons, en forme de petit mur] *Shelter.*

BRISEUR (brizeur), *ſ. m.* [qui briſe : n'eſt d'uſage que dans ces deux phraſes : Briſeur d'images] *Image-breaker.* Briſeur de ſel, *A kind of ſalt-officer.*

BRISGAW, *ſ. m.* [pays d'Allemagne] *Briſgaw.*

BRISIS, *ſ m.* [t. d'Archit.] V. Mansarde.

BRISOIR (brizoar), *ſ. m.* [inſtrument à briſer le chanvre] *A brake for flax.*

BRISOIRES (brizoare), *ſ. f. pl.* [baguettes de houx avec leſquelles on bat la laine] *Sticks.*

BRISSOïDES ou Brissites, *ſ. m.* [genre d'ourſin devenu foſſile] *Briſſides.*

BRISSUS, *ſ. m.* [eſpèce d'ourſin de figure ovale, avec des ſillons crénelés & ponctués au ſommet] *Briſſus, Briſſedes.*

BRISURE (brizure), *ſ. f.* [t. de Blaſon ; toute pièce que les cadets ajoutent à l'écu des armes pleines de la Maiſon dont ils ſont] *Rebatement* or *abatement.*

BRISTOL, *ſ. m.* [ville d'Angleterre] *Briſtol.*

BRITANNIQUE, *adj.* [qui eſt de la Grande Bretagne, ou qui y appartient] *Britiſh, Britannic.* Sa Majeſté Britannique, *His Britiſh Majeſty.* Les Iles Britanniques, *The Britiſh Iſlands.*

Britannique, *ſ. f.* [plante medicinale] *Dock, the leaſt ſharp-pointed dock.*

BRITOMARTE, *ſ. f.* [Mythol. Vierge de Crete, & Fille de Jupiter] *Britomartis.*

BROC (bro), *ſ. m.* [ſorte de gros vaiſſeau à anſe, pour tirer une grande quantité de vin à la fois ; pot, quarte] *A jug, leathern jug* or *pot.*

‖ Broc (brok), vieux mot, qui ſignifioit broche, *Spit.* & qui eſt reſté dans cette phraſe] Manger de la viande de broc en bouche, *To eat the meat turning hot, as ſoon as it is off the ſpit.*

BROCANTER, brocantant, brocanté ; *v. n.* [acheter, vendre & troquer des curioſités] *To deal in toys, jewels, pictures, goods, &c. to be a ſort of broker.*

BROCANTEUR, *ſ. m.* [celui qui brocante] *Who deals in toys, jewels, pictures, &c. a broker.*

BROCARD (brôkar), *ſ. m.* [raillerie piquante, ſatire, plaiſanterie, bouffonnerie, mot piquant, lardon, quolibet] *A taunt, a rub, a wipe, a dry bob, a nipping jeſt, a ſcoff.* On lui donneit mille brocards, *They beſtowed upon her a thouſand taunts.*

BROCARDER, brocardant, brocardé ; *v. a.* piquer par des paroles plaiſantes & ſatiriques ; ſatiriſer, plaiſanter, railler, ſe moquer, tirer ſur quelqu'un] *To give a rub, a wipe, a dry bob ; to nip, to taunt, to jeſt upon, to jeer, to ſcoff at.*

BROCARDEUR, -EUSE, *ſ. m. & f.* [qui lance des brocards] *Scoffer, ſcorner.*

BROCART, *ſ. m.* [étoffe brochée de ſoie, d'or, ou d'argent] *Brocade.*

BROCATELLE (brôkatèle), *ſ f* [étoffe fabriquée à la manière du brocart, mais de moindre valeur] *Brocatelle, linſey woolſey, tinſel.*

Brocatelle, *ſ. f.* [ſorte de marbre] *Brocatello.*

BROCHANT, *adj. indéclinable* [t. de Blaſon : ſe dit des pièces qui paſſent toutes entières d'un côté de l'écu à l'autre, en couvrant une partie des autres pièces.] *Over all.*

* ‖ Brochant ſur le tout (ſe dit d'un homme qui ſe fait remarquer plus que les autres dans une compagnie, ſoit en bien ſoit en mal), J'y ai trouvé ſix perſonnes, & un tel brochant ſur le tout, *I found there ſix perſons, and ſuch a one at the head of the company (the cock of the roſt).*

BROCHE, *ſ. f.* [uſtenſile de cuiſine pour faire rôtir la viande] *Spit, broach.* Mettre la viande à la broche, *To ſpit the meat.*

Broche [eſpèce de cheville de bois pointu, dont on ſe ſert pour boucher le trou d'un tonneau qu'on a percé] *Peg* or *ſpigot, tap, quill, faucet.*

*† Couper broche à une affaire, à un mauvais deſſein (en empêcher le cours), *To put a ſtop to a thing, to break the neck of it.*

Broche [aiguille à tricoter ; petite verge de fer dont les Fileuſes ſe ſervent à leur rouet] *Needle to knit withal ; an iron-peg.*

Broche [t. de Drapier] Drap à double broche (plus fort, mieux façonné, mieux frappé), *A drab.*

Broches [dents d'un peigne de Tiſſerand] *Reeds.*

Broche [baguette dont on ſe ſert pour enfiler diverſes choſes, comme des chandelles, des cierges] *The ſtick when on candles, &c. hang on a ſhop.*

Broche, *ſ. f.* [t. d'Artificier ; aiguille ſur laquelle on charge la fuſée] *Spike, pin.*

Broche [pointe de fer qui eſt dans une ferrure, & qui doit entrer dans le trou d'une clef forée] *The ſtem (of a lock).*

Broche [outil de Cordonnier, pour brocher les talons] *A ſhoe maker's peg.*

Broches [eſpèces de navettes chargées de ſoie, de laine, ou d'autres matières qui entrent dans la fabrique des tapiſſeries de haute-lice] *Shuttle.*

Broches [t. de Chaſſe, ſe dit des défenſes du ſanglier] *The tuſks of a wild boar.*

Brochet, *ſ. f.* [taxe ou quantité de viande qu'on fait rôtir à une broche] *A ſpit-full.*

Broche de chandelier [ſe dit des mèches coupées qu'on lève de deſſus la broche de fer des chandeliers] *Nort.*

BROCHER (brôché), brochant, broché ; *v. a.* [paſſer l'or & la ſoie, &c. de côté & d'autre dans l'étoffe] *To work a ſtuff with gold, ſilk, &c.* Damas brodé (nuancé de pluſieurs couleurs), *Damaſk of various colours.*

Brocher un livre, *To ſtitch* or *ſew a book.*

Brocher des bas, *To knit ſtockings.*

Brocher un clou [t. de Maréchal] *To ſtrike a nail into a horſe's foot.*

Brocher un talon [t. de Cordonnier] *To faſten a heel with nails.*

* Brocher [écrire, compoſer à la hâte ; ſe dépêcher, expédier, bâcler] *To write, to compoſe in a hurry, in a trice, in haſte.* Il broche tout ce qu'il fait, *He does all things in a hurry.*

BROCHET (brôchè), *ſ. m.* [poiſſon d'eau douce] *Pike, jack.* Brochet carreau (un fort gros brochet), *A very large pike.*

Brochet de mer, V. Be'cune.

Brochet de terre [Lézard des Antilles] *Salamander.*

BROCHETER, *v. a.* [mettre une brochette à quelque volaille, ou autre viande qu'on veut rôtir] *To ſkewer.*

Brocheter, *v. n.* [t. de Mar.] *To give the ſtarboard of the ſeveral pieces of a ſhip's frame.*

BROCHETON (brôcheton), *ſ. m.* [petit brochet] *A ſmall pike, pickerel.*

BROCHETTE (brôchète), *ſ. f.* [petite broche dont on ſe ſert pour tenir la viande en état à la broche] *Skewer.* Aſſujettir avec une brochette, *To ſkewer.* Elever des oiſeaux à la brochette (en leur donnant à manger au bout d'un petit bâton), *To feed birds with a little ſtick.*

* Enfant élevé à la brochette avec beaucoup d'application & de ſoin, *A child reared up with great care.*

Brochette, V. Echelle campanaire.

Brochette [t. de Mar. Baguette qui ert de mêſure] *Scale.*

BROCHEUR, -EUSE (brôcheur, -eûze) *ſ. m. & f.* [qui tricote, qui coud des livres] *A knitter, binder.*

BROCHOIR (brôchoar) [t. de Maréchal ; marteau] *A ſmith's ſtreing hammer.*

§ BROCHURAIRE ou Brochurier, *ſ. m.* [faiſeur de brochures] *Pamphleteer.*

BROCHURE (brôchûre), *ſ. f.* [petit ouvrage de quelques feuilles, qui n'eſt que couſu] *Pamphlet.*

BROCOLI, *s. m.* [espèce de chou qui nous vient d'Italie] *Brocoli.* [Repetition d'un vieux chou.] *Spenser.*

BRODEQUIN (brò-de-kain), *s. m.* [chaussure antique, dont se servent encore les Comédiens, qui en font des Tragédies.] *Buskin.*

Il paroît, *fig.* [forte de question qu'on donne à un accusé en quelques pays] *Rack, wrack, torture.*

BRODER (brò-dé), *v. a.* [broder, piquer, travailler avec l'aiguille sur quelque étoffe pour l'orner] *To embroider.* Broder de la gaze, de la soie, de la laine, &c. Broder un habit d'or, d'argent, &c.

* Broder [mentir, inventer] *To lie, to tell a lie.* Il ne sait pas broder, il ne sait pas mentir naturellement. Il a bien brodé cette fable, il a bien inventé cette fable. Il faut broder ou perdre la pratique. Il faut mentir ou perdre la pratique. Vous brodez, vous forgez, vous inventez.

BRODERIE, [broderie] *s. f.* [l'ouvrage de celui qui brode] *Embroidery.* Petite ou grande broderie, broderie d'or, d'argent, de soie.

* Broderie [tout ce qui est fait pour servir à un ornement, à une parure] *Embroidery.* Broderie de cuir, *Leather embroidery.* Il y a peu de broderie à ce que vous dites, *There is but little flourishing in what he says.*

BRODEUR (brò-deur), -EUSE, *s. m. & f.* [celui, celle qui brode] *Embroiderer.* Broderie de gaze, *Worker of Spanish point.*

* Brodeur [Menteur] *Romancer.*

† Autant pâtit le brodeur (autant de fable), *Some for inventing, some for telling.*

BRODOIR (brò-doir), *s. m.* [sorte de petite boîte] *Button.*

BRÖIE (brò-ie), V. BROYE.

BROMOS, *s. m.* [plante médicinale de la Chine des grames] *Bromos, oats, wild oats.*

BRONCHADE, *s. f.* [action de broncher] *Stumbling, tripping.*

BRONCHER, bronchant, bronché; *v. n.* [choppar, faire un faux pas; chanceler, vaciller, hésiter, manquer] *To stumble, to trip, to err, to blunder about, to falter, to fail, to be at a loss.* Un cheval qui bronche, *A stumbling horse.*

Il n'y a si bon cheval qui ne bronche, *'Tis a good horse that never stumbles.* V. TRÉBUCHER.

BRONCHES, *s. f. pl.* [t. d'Anat. Les vaisseaux du poumon qui reçoivent l'air] *Bronchia.*

BRONCHIAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anat. Qui appartient aux bronches du poumon] *Bronchial, bronchian.*

BRONCHOCÈLE (bronkò-sèle), *s. m.* [goître, tumeur qui vient à la gorge entre la peau & la trachée-artère] *Bronchocele.*

BRONCHOTOMIE (bronkò-tò-mie), *s. f.* [t. de Chirurgie: incision à la trachée-artère] *Bronchotomy.*

BRONTÈS, *s. m.* [Mythol. Cyclope, forgeron et ministre de Jupiter] *Brontes.*

BRONTIAS, *s. m.* [Botanique, Chelerite; pierre différente marbrée] *Brontias, Botanites, Chelerites.*

BRONZE, *s. m.* [airain, alliage de cuivre, d'étain, & de zinc] *Brass, bronze.* Graver sur le bronze, *To engrave upon brass.* Des canons de bronze, *Brass guns.* Des bronzes, des figures de bronze, *Bronzes.* Grand, moyen, & petit bronze [en termes d'Artillerie] *Demi, Demi-demi, Culverin.*

BRONZE, *s. m.* [airain, alliage de cuivre, d'étain, & de zinc] *Brass, bronze.* Graver sur le bronze, *To engrave upon brass.* Des canons de bronze, *Brass guns.* Des bronzes, des figures de bronze, *Bronzes.* Grand, moyen, & petit bronze [en termes d'Artillerie] *Demi, Demi-demi, Culverin.*

* Bronze [couleur de bronze] *Bronze colour.*

BRONZER, [peindre en couleur de bronze] *To paint in bronze-colour, to paint like brass.* Bronzer du cuir, pour en faire des boîtes, le teindre en noir pour le dorer, *To colour leather for a mourning gilding or gilt.* * Bronzé par le hâle, *Sunburnt, tanned by the sun.*

BROQUART, *s. m.* [t. de Chasse; bête fauve de quatre ans] *Brocket.*

BROQUETTE, [petit clou de cuivre] *Tack, brass nail.*

BROSSAILLES (brò-saglle), V. BROUSSAILLES.

BROSSE (brôce), *s. f.* [vergettes; ustensile qui sert à nettoyer les habits, les souliers, &c.] *Brush.*

Brosse [gros pinceau dont on se sert pour broyer des couleurs] *A great pencil.*

BROSSER (brò-cé), brossant, brossé; *v. a.* [frotter avec la brosse; vergeter, épousseter] *To brush, to rub, to scrub.*

Brosser, *v. n.* [couper à travers les bois & les buissons] *To cut through woods or hedges, to force.*

BROSSEUR (brò-seur), *s. m.* [qui fait & vend des brosses] *Brush-maker.*

BROUET, *s. m.* [bouillon] *Broth.*

BROUILLE, *s. m.* [brouillis] *Mixture, confusion.*

BROUILLE, *s. f.* [mésintelligence, brouillard] *Rupture, misunderstanding, breach.*

BROUILLEMENT (brouillemán), *s. m.* [action de brouiller; confusion, trouble, désordre, renversement] *Mixing together, confounding.* Le brouillement des couleurs, *The mixing of colours.*

BROUILLER (brouillé, brouillant, brouillé); *v. a.* [mettre pêle-mêle, mêler; déranger, renverser] *To confuse, to jumble, to disorder, to mix together, to unsort, to unrank, to confound.* Il voulut se défaire avec ou jus d'oignon, *He would disguise with the juice of a clove of garlick.* La servante brouille tous mes papiers, *The wench puts all my papers out of order.* Brouiller une liqueur, *To shake a liquor, to shake a bottle (so as to make the ingredients to mix with the liquor).*

* Brouiller [mettre de la confusion & du trouble; mêler la discorde, jeter la division] *To embroil, to confuse, to jumble.*

* Brouiller les cartes, Former divers partis dans un Etat, dans une Compagnie, y semer la division] *To make a stir, to stir about, to embroil, to make trouble, to sow division and dissension, to make a stir and standing.* * Brouiller deux personnes l'une avec l'autre, *To set two people at variance, to engage a quarrel, to set them together by the ears.* * L'on ne doit pas brouiller la cervelle, *Love has disordered his senses, or turned his brain.* Etre brouillé avec le bon sens, *To want, to be void of sense.* Etre brouillé avec l'argent comptant, *To have no money, not to know how to keep money.*

BROUILLER, [troubler, embarrasser, confondre quelqu'un qui récite quelque chose] *To put out, perplex, confound, puzzle.*

BROUILLER, *v. n.* [faire les choses avec confusion] *To jumble.*

SE BROUILLER, *v. r.* [s'embarrasser, se troubler en parlant] *To be out, to put one's self out, to get out of one's part, to be perplexed.* Il se brouilla tellement qu'il ne savoit plus ce qu'il disoit, *He was so perplexed that he did not know what he was saying.*

SE BROUILLER [rompre avec quelqu'un] *To fall out with one.*

☞ Le temps se brouille (se couvre), *The weather begins to be overcast.*

¶ Brouiller, *to mix, to disturb*; embrouiller, *to confound, to confuse* (synon.): *Brouiller*, c'est mettre le trouble; *embrouiller*, c'est mettre les choses dans un état de trouble; c. a. d. on veut presque toujours déranger les choses quand on les *brouille*, au lieu que, quand on les *embrouille*, on voudroit souvent les arranger. *Brouiller*, c'est quelquefois ce qu'il faut, on *brouille* des dogues, des cartes. *Embrouiller*, c'est toujours le contraire de ce qu'il faut; on n'*embrouille* que par ignorance ou par malice.—*Brouiller* se dit à l'égard des personnes et des choses; *embrouiller*, ne se dit que à l'égard des choses. On *brouille* tout ce qu'on mêle, ou tout ce qu'on met pêle-mêle & sans ordre; on n'*embrouille* que les choses qui demandent, figurément, de la clarté. On *brouille* des vins, des papiers, des parfumens, & on ne les *embrouille* pas. On *brouille* des affaires, des lettres, des papiers, en y mettant le désordre; on les *embrouille*, en y jettant de l'obscurité.—Pourquoi les Poètes prennent-elles tant la peine d'*embrouiller* les intrigues? Les choses se *brouillent* bien d'elles-mêmes.

BROUILLERIE (brouillerie), *s. f.* [querelle, dissension: dans le monde, mécontentement, mauvais office, désunion, division, mésintelligence, dissension] *Breach, rupture, misunderstanding, variance, misunderstanding, engagement, quarrel, difference, contest, ill terms.* Je ne voudrois pas me jouer, quand dans la maison vous me pilliez plutôt le parti contre qui que ce soit que le mien, quelque tort qu'elle pût avoir, *I would not even jest, that in my house you should not take the part of any one against me, how far soever he may be in the wrong.*

BROUILLON (brouillon), *s. m.* [ce qu'on écrit d'abord pour le mettre ensuite au net] *A first*

foul paper or *writing, foul copy.* Brouillon de Marchand, *Memorial-book, day-book.*

BROUILLON, -ONNE, *adv. Subst.* [qui se plaît à brouiller; étourdi, remuant, mutin, sedi-tieux, perturbateur] *A marplot, a blunderer, a hare-brain'd fellow: busy-body, intermeddler, fractious, pragmatical, makebate.* En brouillon, *Pragmatically.* Conduite de brouillon, *Pragmaticalness.*

BROUIR, brouissant, brou; *v. a.* [se dit de l'action d'une gelée blanche, qui, suivie d'un coup de soleil, gâte & brûle les blés, les fruits, &c.] *To blast, to blight.*

BROUISSURE (brou-sûre), *s. f.* [dommage que la gelée fait aux plantes & aux arbres] *Blast, mildew.*

BROUSSAILLES (brou-sâigle), *s. f. pl.* [epines, ronces, &c. qui croissent dans les forêts & dans des endroits incultes] *Briars, thorns, brambles, bushes, thicket.*

BROUSSIN (brou-sain) D'ERABLE, *s. m.* [excroissance qui vient sur l'érable] *Excrescence coming to a maple-tree, Mollusc-am.*

BROUT (brou), *s. m.* [ce que le bois des jeunes taillis commence à pousser au printemps] *Brouze, young sprouts.* Les cerfs vont au brout, *The stags go a browsing.*

BROUT [l'écale verte des noix] *The green shell of walnuts.* [La seconde écorce de la muscade] *The second integument of the nutmeg.*

BROÛTANT, -ANTE, *adj.* [en vénerie, les bêtes broutantes; le chevreuil, le daim, le cerf, le chamois, &c.] *Browsing.*

BROUTER, broutant, brouté; *v. a.* [paître, manger l'herbe, les feuilles, les bourgeons des arbres] *To browse, to nibble off the sprigs, to feed upon them.*

† Ou la chèvre est attachée, il faut qu'elle y broute (il faut vivre dans l'état où l'on se trouve engagé), *Where the goat is tied, there she must browze.* † L'herbe sera bien courte, s'il ne trouve de quoi brouter, *The grass must be very short, if he cannot find wherewith to browze (find of an odds-bans man).*

BROUTILLES (brou-tille), *s. f. pl.* [menues branches d'arbres dont on fait des fagots] *Sprigs, brush-wood.*

* BROUTILLES [petites choses inutiles & de nulle valeur] *Kickshaws, small-trinkets, rubbishes.*

BROYE ou BROIE (bróé-ye ou bóé), *s. f.* [maque; instrument à broyer le chanvre & le lin; t. de Blason] *Brake.*

BROYEMENT (bróéyeman), *s. m.* [l'action de broyer] *Grinding, powdering, beating small.*

BROYER (bróé-ie), broyant, broyé; je broie, je broyai; *v. a.* [piler, réduire en poudre; pulvériser, fracasser, concasser] *To bray, to grind, to pound, to beat small, to bruise, to stamp, to bruise, to dress (hemp).* Broyer des couleurs, *To mix colours.* Broyer l'encre (t. d'Imprimeur), *To beat the ink.* V. ATTENUER.

BROYEUR (bróéieur), *s. m.* [celui qui broie; *Grinder, pounder; one that mixes colours for painting; hemp or flax dresser.* * Un broyeur d'encre (un fort mauvais petit tre), *A pull-dauber.*

BROYON (bróé-ion), *s. m.* [molette avec laquelle les Imprimeurs broient l'encre] *Brayer.*

BRU, *s. f.* [la femme du fils, par rapport au père & à la mère de ce fils] *Daughter-in-law, a son's wife.*

BRUANT (brüan), *s. m.* [petit oiseau qui a le chant assez agréable] *Yellow hammer, yellow-ring.*

BRUCHE, *s. f.* [genre d'insecte coléoptère] *Bruchus, may-worms.*

BRUGES, *s. m.* [ville des Pays-Bas] *Bruges.*

BRUGNON (brugnon), *s. m.* [espèce de pêche ou de pavie] *Brugnon, nectarine.*

BRUINE (bruine), *s. f.* [espèce de petite pluie froide, dangereuse aux blés; brouillard] *Rime, a small drizzling rain, drizzling, mizzle, blight.* Plein de bruine, *Rimy.*

BRUINÉ, -E, *part.* of Bruiner, *Blasted.* Les blés sont bruinés, *The corn is blasted.*

BRUINER (bruine), bruinant, bruiné; il bruine, il bruina; *v. imp.* [se dit de la bruine qui tombe] *To drizzle.* Il bruine, *It drizzles.* Il ne pleut pas bien fort, il ne fait que bruiner, *It does not rain very fast, it only drizzles.*

BRUIRE (brüire), bruyant, *v. n.* [rendre un son confus: n'est guères d'usage qu'à l'infinitif, & aux troisièmes personnes de l'imparfait] *To rustle, to rattle.* Entendez-vous bruire le vent? *Do you hear the rustling or rattling of the wind?* Les flots bruyoient, *The billows roared.*

BRUISSEMENT (brüis-man), *s. m.* [bruit confus; murmure, frémissement, cliquetis] *A rustling noise, rattling, roaring.* Le bruissement des vagues, *The roaring of the waves.* Un bruissement d'oreilles, *A tingling in the ears.*

BRUIT (brui), *s. m.* [tout son, articulé & non articulé] *Noise, ado, bustle, bustle, clang, clap,* † *clutter, din, stir,* † *hurry, hubbub, outcry, racket, ring, rout, a treating, obstreperousness, jumbling, scuffle, hurry, tumult, knocking, stir, storm, sound, call, clamour, buzz, blustr.* Bruit d'un carrosse, *The rattling of a coach.* Bruit du tonnerre, *The grumbling of thunder.* Bruit d'une porte, Bruit de foulier, *The creaking of a door or shoes.* Bruit de choses qui tombent, *A bounce, bouncing.* Bruit de choses qui se fendent, *A crack, cracking.* Bruit de scie, ou de lime, *The shrieking of a saw or file.* Bruit de coups de fouet, *The jerk or snapping of a whip.* Bruit d'épées, *Clashing of swords.* Bruit d'armes qui se choquent, *The rustling or rattling of arms.* Bruit des dents, *The chattering or crashing of the teeth.* Bruit que l'on fait dans un marché, *The noise or din of people in a market place.* Bruit qu'on fait avec les pieds en marchant, *Stamping of the feet.* Bruit d'une chose résonnante, *Sound.* Un bruit sourd, *A hollow noise.* Bruit que fait la mer agitée, *The roaring or raging of the sea.* Bruit vif & répété, *Rattle.* Grand bruit, *Peal, hubbub.* Bruit de l'eau, des ruisseaux, *Purling, murmuring.* Bruit d'une arme à feu, *Report.* Bruit d'un vent violent, *Roar, roaring of the wind.*

Faire du bruit, *To rattle, to jostle, to rout, to report, to noise, to patter, to pudder, to rustle.* Faire un bruit sourd, *To rumble, to hum.* Au bruit des cloches, du canon, *At the ringing of the bells, the firing of the guns.* On le fit entrer sans bruit, *He was let in softly.* Jusques-là les choses s'étoient passées sans bruit, *Hitherto things had gone smoothly or gently on.* A grand bruit (avec faste), *With great bustle.* A petit bruit (sans éclat, secrètement), *Silently, softly, without noise or bustle.* Il fait ses affaires à petit bruit, *He does his business silently.*

‖ Faire beau bruit (se fâcher, s'emporter), *To make a clutter.*

*† Il n'aime pas le bruit, s'il ne le fait (il prend des libertés qu'il ne veut pas permettre aux autres; il s'arroge le droit de parler d'un ton haut, & avec autorité, & il ne veut pas souffrir que les autres parlent de même), *He loves no noise but of his own making.* *† Il est bon cheval de trompette, il ne s'étonne pas du bruit (il ne s'épouvante pas aisément), *He has been inured to the drum, and does not mind a rattling.*

BRUIT [nouvelle, éclat] *News, fame, report, rumour, common talk, noise, bruit, buzz, clamour.* Bruit qui court, *Flying report.* C'est un bruit de ville, *It is a rumour, talk of the town.* Semer, faire courir des bruits, *To spread reports.* Cette affaire fait du bruit, grand bruit, *This affair makes a noise, a great noise.* Selon le bruit commun, *Reportingly.* Faire courir le bruit, *To rumour.* Il court un bruit, Le bruit court, Il s'est répandu un bruit, *It is reported,* or *given out; the report is spread; it is rumoured.*

BRUIT [démêlé, querelle, rixe] *Variance, quarrel, dispute.* Avoir du bruit ensemble, *To fall out, to be at variance, to scuffle.* Ils ont eu du bruit ensemble, Il y a eu du bruit entr'eux, *They fell out; they have been at variance; they came to high words.*

BRUIT [murmure, sédition, émeute] *Commotion, uproar, insurrection, sedition.*

BRUIT [renom, réputation, renommée] *Fame, name, repute, report, reputation.*

*† A beau le lever tard, qui a bruit de se lever matin (quand on a acquis une bonne réputation, on ne la perd pas aisément), *It don't matter much, he may rise late; He may safely sleep, may lie a-bed; Get a good name and you may lie a-bed;* † *He need not rise early, that may sleep a-bed, and lie by it safely.*

BRÛLANT (brulan, -ANTE, *adj. v.* [qui brûle; bouillant, ardent, chaud, picotant, emporté, impétueux; zèle] *Burning, scalding, hot, burning hot, torrid, acrid, sharp, phagedenic, drought y, eager, earnest, ardent.* Fièvre brûlante, *A burning or raging fever.* Il a les mains brûlantes, *His hands burn like fire.*

BRÛLÉ, -E, *adj. & subst. part.* of Brûler, *Burnt, scorched, parched, sleepy, sunburnt, hot.* Être brûlé, *To scorch.* Vin brûlé (du vin qu'on a mis sur le feu avec des épices), *Mulled wine.*

* Cerveau brûlé, Cervelle brûlée (fanatique, homme qui porte tout à l'excès), *A fanatic, enthusiast.* Avoir le teint brûlé, *To be sun-burnt,* or *tanned.*

Cela sent le brûlé, Cela a un goût de brûlé, *That smells or tastes of burning.* Il sent le brûlé, Je sens le brûlé, *I smell of something burnt.*

BRÛLE-BOUT (brule-bou) ou BRÛLE-TOUT, *s. m. Save-all.*

BRÛLE-GUEULE (brule gueule), *s. m.* [petite pipe telle qu'en ont les matelots] *A short pipe.*

‡ BRÛLEMENT (bruleman), *s. m.* [embrasement, incendie] *A burning, setting on fire.*

BRÛLE-QUEUE (brule-keû), *s. m.* [fer rouge qu'on applique sur la queue des chevaux après la leur avoir coupée] *Stean-iron.*

BRÛLER, brûlant, brûlé; *v. a.* [consumer par le feu; embraser, faire brûler, réduire en cendres; mettre, jeter au feu; consumer, calciner] *To burn, to consume by fire, to* ‡ *adure, to cauterize.* Brûler du bois, du charbon de terre, de la tourbe (faire du feu de), *To burn wood, coals.* Brûler de la chandelle, de l'huile, de la cire (se servir de), *To burn candles, oil, wax.* Brûler la cervelle à quelqu'un, *To blow one's brains out.* Brûler du vin (le mettre sur le feu pour le distiller), *To distil wine, to make brandy.*

* Brûler de l'encens devant quelqu'un [le flatter démesurément] *To flatter excessively.*

* Brûler un gîte, une poste, la dînée (passer ces lieux sans s'y arrêter), *To go through without baiting.*

† Graissez les bottes d'un vilain, il dira qu'on les lui brûle (lors même qu'on se met en état de faire plaisir à des gens d'un mauvais caractère, ils s'imaginent qu'on veut leur faire tort), *Grease a scoundrel's boots, and he will swear you are burning them.* *† Brûler sa chandelle par les deux bouts (faire plusieurs dépenses différentes en même temps, être mauvais ménager), *To burn the candle at both ends, to be a bad husband.* *† J'en vide deux à bout, ou j'y brûlerai mes livres (je serai tout mon possible pour en venir à bout), *I am determined to go through with it, or burn my books.*

BRÛLER [chauffer excessivement, échauffer par une chaleur excessive; & ci. auth par extension de l'effet que fait un froid excessif] *To burn, to parch, to scorch, to blast, to nip, to excoriate.* Il a un tempérament qui le brûle, *He has a burning fever.* Le froid brûle la campagne, *The frost has parched up the ground.* La gelée a brûlé la racine des arbres, *The frost has blasted the roots of the trees.* La neige brûle les racines, *The snow nips the roots.* Brûler avec de l'eau chaude, *To scald.*

BRÛLER, *v. n.* [être consumé par le feu; être en feu, être embrasé, enflammé] *To burn.*

Le bois sec brûle mieux que le vert, Dry wood burns better than green. Brûler dans le monceau (comme il arrive au foin). *To mow-burn.* Un Huguenot à brûler, *A stiff, staunch, rank Huguenot, that will rather be burnt than turn.*

* Il vaut mieux le marier que de brûler, *It is better marry than burn.*

Brûler [être chaud] *To be on fire, to be all in a flame, to burn.* Touchez ses mains, elles brûlent, *Feel his hands, they are all on fire.* Les maisons lui brûlent, *His house burn.*

Brûler [être poussé d'une violente passion, d'un grand désir, d'une extrême impatience de faire quelque chose] *To burn, to be enflamed with passion.* Brûlant de se venger des deux sexes, *burning with desire to revenge himself of both sexes.* Brûler de colère, d'ambition, d'amour, *To be inflamed with anger, with ambition, with love.* Brûler d'impatience, *To be impatient, to long with great impatience.* Je brûle de vous revoir, *I am impatient to see you again.* Je brûle qu'un nœud d'amitié nous unisse, *I wish my love might unite us.*

Brûler d'un feu lent, *To pine away, to consume away by degrees.*

*† Les pieds lui brûlent, *He longs with a great impatience to go to it, or to be at it, or to do any thing.* *† La chaudière brûle [le temps le passe], *Time flies away.* *† Le tapis brûle (se dit quand quelqu'un n'a pas mis au jeu, & qu'on veut l'y faire mettre), *Draw with your stake.*

*† Pendant que vous vous amusez, le rôt brûle (pour dire hâtez-vous, quelqu'un qu'on attend à dîner), *While you are tattering, the pudding will be spoiled.*

Se brûler, *v. r.* [être brûlé] *To burn, to burn one's self, to be burnt.* On ne peut toucher cela sans le brûler, *One can't touch that without burning one's fingers.*

*† Venir le brûler à la chandelle (se dit, 1. d'un homme, qui ne voulant que s'amuser auprès d'une jolie personne, en devient amoureux : 2. d'un homme, qui s'oublie par quelque apparence, tombe dans quelque inconvenient considérable, & est cause lui-même de la perte), *To burn one's wings at the candle; to fall in love with a pretty girl; to fall into the snare; to throw one's self into danger; to burn one's fingers.*

☞ Tirer à brûle pourpoint (de si près qu'on ne puisse manquer son coup), *To shoot one with a gun or pistol ready to his breast or head.* * Une raison à brûle-pourpoint, Un argument à brûle-pourpoint (convaincant), *A home-reason or argument, an invincible argument.*

Brûlerie (brulerí), *s. f.* [atelier destiné à faire l'eau-de-vie] *Distillery.*

Brûleur, *s. m.* [ne se dit qu'en cette phraſe] Brûleur de maisons, *An incendiary, a firer, one who sets houses on fire.*

Il est fait comme un brûleur de maisons (il est mal habillé, & tout en désordre), *He looks like a black-guard.*

Brûleur, *s. m.* [distillateur d'eau-de-vie] *Brandy-distiller.*

Brûlot (brulo, *pl.* -lôt), *s. m.* [vaisseau plein de matières combustibles, & destiné pour brûler d'autres vaisseaux] *Fire-ship* Machine avec laquelle les anciens lançoient des traits enflammés] *Pyrobolus.*

Brûlot [morceau trop salé, ragoût trop poivré] *A bit excessing hot with salt or pepper, high-seasoned dish; a devil.*

* Brûlot [homme ardent, inquiet; espèce de haute-feu] *Fire-brand, incendiary.* Lettre anonyme, envoyée par des incendiaires pour extorquer de l'argent, *Incendiary letter.*

Brûlot, V. Chiques.

Brûlure, *s. f.* [l'impression que le feu fait sur quelque chose, lorsqu'il en brûle un endroit; inflammation; cuisson; hâle] *Burn, burning, scald, scalding.*

Brumaire (brumèrr), *s. m.* [second mois de l'année en France, répond à Novembre] *Frigmart.*

Brumal, -ale, *adj.* [t. de Jardinier; qui vient dans l'hiver] *Brumal, wintry, winterly.* Plante brumale, *Brumal plant.*

Brûmales, *s. f. pl.* [Mythol. Fêtes de Pacchus] *Brumalia.*

Brume, *s. f.* [t. de Marine; brouillard épais] *A thick fog, hasse.*

Brun, -une (breun, brune), *adj. subst.* [de couleur tirant sur le noir; hâlé] *Brown, dark, dun, dusky, darkish, foul, russet.* Pain brun, *Brown bay.* Etoffe qui tire sur le brun, *A dark-coloured stuff.*

Sur la brune, *In the dusk of the evening; as it grew dark.* Il commence à faire brun, *It begins to be dusky.*

Un beau brun, Une belle brune, *A handsome brown,* or *black-eyed man* or *woman.*

Brunâtre, *adj.* [tirant sur le brun] *Brownish.*

Prunelle (brunèle), *s. f.* [plante vulnéraire] *Brunella, self-heal.*

Brunet, -ette (brunè, nète), *s. m.* & *f.* [diminutif de brun] *A brownish man or woman; a brunette.*

Brunette, *s. f.* [place très-forte du Piémont] *Brunette.*

Brunettes, *f. pl.* [petites chansons tendres & faites à chanter] *Love-tunes, &c.*

Bruni, -ie, *part. of* Brunir, *Burnished, polished, made bright.*

Brunir, brunissant, bruni; *v. a.* [rendre de couleur brune; hâler] *To make brown or dark.*

Brunir [polir, lisser] *To burnish, to furbish, to polish, to brighten.*

Brunir, *v. n.* Se Brunir, *v. r.* [devenir de couleur brune] *To turn or grow dark or brown.*

Brunissage (brunissaje), *s. m.* ouvrage du Brunisseur] *Burnishing, polishing.*

Brunisseur (brunisseur), *s. m.* [artisan qui brunit la vaisselle d'argent] *Burnisher.*

Brunissoir (brunissoar), *s. m.* [instrument pour brunir les métaux] *Burnisher, polisher, a burnishing stick.*

Brunissure (brunissûre). *s. f.* [poli brillant donné aux ouvrages étamés, &c.] *Polishing.*

Brunissure [polissure des têtes des cerfs, daims, & chevreuils] *Polish of the horns of stags, &c.*

Brunswick, *s. m.* [ville & Duché d'Allemagne] *Brunswick.*

Brusc ou Brusque, *s. m.* [genêt épineux, espèce de haux frelon, arbrisseau qui tient du myrte] *Knee-holly,* ou *butcher's broom.*

Brusque, *adj.* [prompt & rude; vif, impétueux] *Blunt, abrupt, rough, rude, hasty, rugged, gruff, surly-tary, testy, hasty, hurried.* (peut suivre ou se céder son substantif.)

Brusquement [brusqueman), *adv.* [d'une manière brusque] *Bluntly, roughly, hastily, gruffly, gratly, hastily.* Il le reçut brusquement, *She received him gratly.*

Brusquer (brusquè), *v. a.* [offenser quelqu'un par des paroles rudes, piquantes, inciviles, injurieuses] *To affront, blunt,* or *rug with one, to affront him.* Il brusque tout le monde, *He affronts* or *disobliges every body.*

Le feu me monta au village, & je crois que pour peu que j'eusse parlé, je l'aurois pu m'empêcher de le brusquer, *Were I here to redden; and I believe, had I gone on a little further, I should have affronted him.*

Brusquer une place [ne pas l'assiéger dans les formes, précipiter, presser, hâter, accélérer] *To take a place at the first brunt* or *onset.* Brusquer une chose, une affaire, *To do a thing in haste.*

* Brusque, l'aventurier, *To come directly to the point.* Vous le abordez d'un air familier, & vous brusquez fort l'affaire l'aventurier, *You accost them with a familiar air, and come to the point without ceremony.*

Brusquerie (brusqueri), *s. f.* [insulte, action de brusquer quelqu'un] *Blunt-ness, a rough way of proceeding, abruptness, headiness, sturdiness, roughness, affront.*

†A BRUSQUIN BRUSQUET, *Tit for tat.*

Brusselles, *s. f. pl.* [petites pinces d'horloger & de doreur] *Tongs.*

Brut (brute), -ute, *adj.* [qui n'est pas poli, qui est âpre, raboteux; rude, grossier] *Rough, unpolished, unhewn, coarse, unfashioned.* Diamant brut, *A rough diamond.* Pierres brutes, *Unhewn stones.* Sucre brut, *Raw sugar.* Camphre brut, *Natural camphire.* || Bête brute, *Brute, void of reason.* * Son ouvrage est encore tout brut, *His performance is still no better than a rough draught.*

Brut ou ort, *adv.* [se dit de la marchandise quand elle est prise avec son emballage] *Gross weight.* Cette balle de poivre pèse brut ou ort six cents livres, *The gross weight of that bale of pepper is six hundred.*

Brutal, -ale, *adj. subst.* [tenant de la brute, féroce, farouche, impertinent, sauvage, rustre, grossier] *Brutal, brute, brutish, beastly, rugged, thorny, snappish, surly, bearish, dogged, churlish, churlish, doggish, ruffianly, fierce, savage, cheek, rash, hare-brained, inconsiderate.* C'est un brutal, un franc brutal ‡ Brutal comme un chevau de carrosse, *he is a rude, blunt, passionate fellow.*

Brutalement (brutaleman), *adv.* [avec brutalité] *Brutishly, beastily, beastly, bluntly, passionately, rudely, doggishly, churlishly, carnishly, clownishly, rashly, inconsiderately, rudely* ou *rough.*

Brutaliser (brutalizé), *v. a.* [traiter brutalement, brutaliser; *v. a.* [outrager quelqu'un par des paroles dures & brutales; traiter rudement, avec grossièreté] *To abuse, to use one roughly, to be rough* ou *blunt with one.* Brutaliser [t. de Précieuse] *To enjoy, to take brutish pleasures.*

Brutalité', *s. f.* [qualité de brutal; férocité, action brutale; passion brutale] *Brutality, brutishness, beastliness,* ‡ *curship.* Affouvir sa brutalité, *To gratify his brutality.*

Brutalité' [parole dure & brutale; rusticité, grossièreté, incartade, dureté, brusquerie] *Abusive* ou *outrageous language, clownishness, rashness, inconsideration, rudeness.* Dire une brutalité, des brutalités à quelqu'un, *To abuse one, to use abusive language.* Faire, commettre une brutalité, *To be rude.*

Brute, *s. f.* [animal privé de raison; bête, grossier, sans esprit] *Brute.* V. Animal.

Brutier, *s. m.* [oiseau de proie] *Bald-kite.*

Bruxelles (bruxelle), *s. m.* [capitale du Brabant] *Brussels.*

Bruyant (brüi-ian), -ante, *adj. v.* [qui rend un bruit confus & retentissant, étourdissant] *Blustering, roaring, thundering, roaring, clamourous, clattering, loud, noisful, noisy, vociferous, obstreperous, open-mouthed.* Se divertir d'une manière bruyante, *To revel.* Fête bruyante, *Revel.* Troupe de gens bruyans, Foule bruyante, *Rout.* Un homme bruyant, *A teazer.* Airs bruyans, *Blustering airs.* Cela formoit une symphonie plus bruyante qu'agréable, *That formed a symphony more loud than agreeable.* Ces métaphysiciens bruyans, *These vociferous metaphysicians.*

Bruyère (brüi-ière), *s. f.* [petit arbuste qui croît dans des terres incultes & stériles; le lieu même où croissent ces arbustes; landes, brandes, friches, garines, boutisaines, garrigues] *Heath, furze, ling, the sweet broom.* Avant d'y arriver, il faut passer par une grande bruyère, *Before you come there, you must cross a large heath.* Coq de bruyère, *A heath-cock.*

Bryone ou Couleuvrée, *s. f.* [plante à longues tiges grimpantes, & qui s'attache par les haies; la racine s'appelle navet du diable] *White jalap, bryony.*

Bsidéri ou Besideri, *s. m.* [sorte de poire] *The besideri-pear.*

Bu, -ue, *part. of* Boire, *Drank,* or *drunk.*

Bua [île du golfe de Venise] *Bua.*

BUANDERIE (büanderî), *s. f.* [lieu où il y a un fourneau & des cuviers pour faire la lessive] *Wash-house.*

BUANDIER, -ÈRE, *s.* [qui fait le premier blanchiment des toiles neuves] *Bleacher.* Buandière, *is alſo ſaid in ſome places of France for* Blanchiſſeuſe, *A waſher-woman.*

BUARGAS, *s. m* [V. de Portugal] *Buarcos.*

BUBALE, *s. m.* [eſpèce d'animal de Barbarie, qui tient pour la forme de la vache & du cerf] *Bubalus.*

BUBE, *s. f.* [puſtule qui vient ſur la peau] *Bliſter* or *ſimple.*

BUBERON [petit vaſe] V. BIBERON.

BUBON, *ſ. m.* [tumeur maligne] *Botch, peſtilental ſore, bubo.*

BUBONE, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des bœufs & des vaches] *Bubona.*

BUBONOCÈLE, *ſ. m.* [t. de Chirurgie : eſpèce de hernie] *Bubonocele.*

BUCARDITE, *ſ. f.* [coquille; cœur de bœuf devenu foſſil] *Foſſil heart-ſhell.*

BUCCALES, *adj.* [t. d'Anat. ſe dit des glandes qui ont rapport à la bouche] *Buccales glandulæ.*

BUCCELLATION (bukcèl-l'cion), *ſ. f.* [t. de Chymie; diviſion en gros morceaux] *Buccellation.*

BUCCIN (bukſain), *ſ. m.* [coquille qui a la forme d'un cornet] *Buccinum, wreath.*

‡ BUCCINE (bukcine), *ſ. f.* [inſtrument de muſique guerrière, comme d'un trompette] *A cornet, bugle-horn*

BUCCINATEUR (bukcinâteur), *ſ. m* [qui joue de la trompette; muſcle des lèvres] *Trumpeter, buccinator.*

BUCCINITE, *ſ. m.* [buccin foſſile] *Foſſile buccinum.*

BUCENTAURE (bu-ſantore), *ſ. m.* [vaiſſeau dans lequel le Doge de Venise fait la cérémonie d'epouſer la mer] *Bucentaur.*

BUCHARIE (bukârî), la grande [pays d'Aſie] *Great Bocharia.* La petite Bucharie, *Cuſchgur.*

BUCÉPHALE (bucéfale), *ſ. m.* [cheval d'Alexandre] *Bucephalus.*

BUCÉPHALE [cheval de parade; & ironiquement un cheval orné noire, une roſſe] *Bucephalus.*

BÛCHE, *ſ. f.* [pièce de gros bois de chauffage] *Billet, leg of wood.*

* Bûche (homme ſtupide; bête, ſot), *A dull ſtated-fellow : th' oldhead.*

† Il ne ſe remue non plus qu'une bûche, *He moves* or *ſtirs no more than a poſt.*

BÛCHE, *ſ. f.* [t. de Mar.] *Herring-boſs.*

BUCHER (buche), *ſ. m.* [lieu où l'on ſerre le bois à brûler] *Wood-hole, wood houſe.*

BUCHER [amas de bois ſur lequel les anciens mettoient les morts pour les brûler] *A wood-pile, funeral-pile, pyre.* En parlant ainſi, il aſſemble tous ces arbres qu'il vient d'abattre; il en fait un bucher ſur le ſommet de la montagne, *In ſpeaking thus, he collects together the trees he had hewn down; he makes a funeral-pile of them on the top of the mountain.* Comme il vit que la flamme commençoit à prendre au bucher, *Perceiving the flames begin to catch the pile.*

BUCHER, *v. n.* [abattre du bois dans une forêt] *To fell wood, to cut down trees.*

BUCHEREST ou BUCHOREST (bukereſt), *ſ. m* [ville de la Turquie d'Europe] *Bucharoſt.*

BUCHERON (bucheron), (*autrefois* Bocheron, Boquillon), *ſ. m.* [celui qui travaille à abattre du bois dans une forêt] *Wood-cleaver,* or *cutter; feller of wood.*

BUCHETTE (büchète), *ſ. f.* [menu bois que les pauvres gens vont ramaſſer dans les forêts] *Small-ſtick, fallen-wood, ſtick.*

BUCK-BEAN (bûk-bine), *ſ. f.* [trèfle de marais, Ménianthe] *Buck-bean, Marſh-Trefoil.*

BUCKINGHAM, *ſ. m.* [ville & comté d'Angleterre] *Buckingham.*

BUCOLIQUE (bükölike), *adj.* [ſe dit des Poëſies Paſtorales] *Bucolic, paſtoral, rural.* [*ſ. f. pl.* les églogues de Virgile] *The bucolics.*

BUDE ou OSSEN, *ſ. m.* [ville de Hongrie] *Buda.*

BUDE'A, *ſ. f.* [Mythol. Surnom de Minerve] *Budæa.*

BUDOA, *ſ. m.* [ville maritime de Dalmatie] *Budua* or *Budoa.*

BUDZIAGK, V. BESSARABIE.

BUE'E, *ſ. f* [leſſive] *Lie; buck of clothes.* Faire la buée, *To waſh, to buck.*

BUENOS-AYRES ou CIUDAD DE LA TRINIDAD, *ſ. m.* [ville de l'Amérique Méridionale] *Buenos-Ayres.*

BUER, *v. n.* [laver, blanchir, leſſiver, faire la leſſive] *To waſh a buck; to jeour with lie.*

BUFFARD (bü'ar), *ſ. m.* [futaille] *Sert of caſk.*

BUFFET (büfè), *ſ. m.* [armoire pour ſerrer la vaiſſelle & le linge de table; la table où l'on met une partie de la vaiſſelle, avec le pain, les verres, &c. la vaiſſelle même] *Buffet, cup-board, ambry, ſide-board, a ſet of plate for uſe.*

BUFFET d'orgues [la menuiſerie où ſont renfermées les orgues; une petite orgue toute entière] *The organ-caſe, an organ.* Grand buffet d'orgue, *Full organ.* Petit buffet d'orgue, *Choir-organ.*

BUFFETIN (bufetain), *ſ. m* [juſt-au-corps de buffle] *A buff coat*

BUFFLE, *ſ. m.* [bœuf ſauvage, eſpèce de bœuf qui a les cornes renverſées en arrière] *Buffle, buffalo, wild ox.* * Un vrai buffle, *A dull-pated fellow, great blockhead.* * † Se laiſſer mener par le nez comme un buffle (ſe laiſſer tromper par trop de ſimplicité), *To be gulled, to be duſ'd.*

BUFFLE [cuir de buffle préparé] *Buff-leather.*

* Repaſſer le buffle à quelqu'un (le bâtonner), *To trim one's jacket.*

BUFFLETIN (bufetain), *ſ. m.* [jeune buffle, ou ſa peau apprêtée & paſſée en huile] *Young buffalo.*

BUFFONITES, *ſ f. pl.* [crapaudines, dents de poiſſon petrifiées] *Buffonites, Toad-ſtone.*

BUGALET (bügalè), *ſ. m.* [t. de Mar.] *Small-waſſel* or *bark.*

BUGEY (büjè), *ſ. m.* [prov. de France] *Bugey.*

BUGIE, *ſ. f.* [ville du roy. d'Alger] *Bugia.*

BUGLE, *ſ. f.* [Conſoude moyenne, plante médicinale] *Bugle* or *middle conſound,* or *comfry*

BUGLOSE (büglôze), *ſ. f.* [herbe potagère] *Bugloſs, Alcanet, Alkaret.*

BUGRANDE, *ſ. f.* V. ARRÊTE-BŒUF.

BUJIS, *ſ. f.* [coquillage des Indes] *Cauris.*

BUIRE, *ſ f.* [grand vaſe à mettre des liqueurs] *Flagon, a large veſſel for liquors.*

BUIS (büi), *autrefois* BOUIS, *ſ. m.* [arbriſſeau toujours vert, & le bois de cet arbriſſeau] *Box-tree, box.* Bordure de buis, *Box.* Tabatière de buis, *Box, ſnuff-box.*

†‡ Menton de buis (menton large & qui avance), *A large, tucked up chin.* †‡ Donner le buis (donner la dernière façon à quelque choſe, la polir), *To burniſh* or *poliſh.*

BUIS PIQUANT, *ſ. m.* [houx frelon] *Butcher's broom.*

BUISSON (büi'ſon), *ſ. m.* [touffe d'arbriſſeaux ſauvages, épineux; haillier, haie, ronce, arbriſſeau] *Buſh, thicket, briar.* † Il a battu les buiſſons, & un autre a pris les oiſeaux, *He has beat the buſh, and another has caught the hare*

BUISSON [arbre fruitier nain, taillé en buiſſon] *A buſhy-dwarf-tree, a tree that grows with a buſhy head.*

BUISSON ARDENT, *ſ. m.* [pyracanthe; eſpèce de néflier] *Box-thorn, pyracantha.*

BUISSON D'OR ou Chryſobate, *ſ. m.* [eſpèce de dendrite artificielle] *Chryſobates.*

BUISSON [bois de peu d'étendue] *Thicket, grove.* Trouver buiſſon creux (t. de Chaſſe; ne point trouver dans l'enceinte la bête qu'on a détournée), *To find only the neſt.* * Trouver buiſſon creux, *To find no body at home.*

BUISSONNIER (büi-ſonnié), -ÈRE, *adj.* [ne ſe dit qu'avec *lapin* & *école*] Lapins buiſſonniers (qui ont leur terrier dans des buiſſons), *Thicket-rabbits.* Faire l'école buiſſonnière (aller ſe divertir au lieu d'aller à l'école), *To play the truant.*

BUKKU des Hottentots, *ſ. m.* [plante du Cap de Bonne-Eſpérance] *Diosma.*

BULAM ou BOULAM [île d'Afrique] *Bulama, Bulam.*

BULBE, *ſ. f.* [t. de Botanique; oignon de plante] *Bulb, bulbous root.*

BULBEUX, -EUSE (bulbeû, -eûze), *adj.* [qui participe de la nature de la bulbe, & qui en vient] *Bulbaceous, bulbous.*

BULBONAC, *ſ. m.* [Lunaire, plante méd.] *Bulbonach, Jattin and honeſty.*

BULGARIE (bulgâri) la grande, *ſ. f.* [prov. d'Aſie] *Bulgaria.* La petite Bulgarie (prov. de la Turquie d'Europe), *Bulgaria.*

BULITHE DE BŒUF, ou EGAGROPILE, *ſ. m.* [pelote ou bézoard de poil, que l'on trouve dans l'eſtomac du bœuf] *Bulithos.*

BULLAIRE, *ſ. m.* [recueil de Bulles] *Collection of bulls.*

BULLE, *ſ. f.* [lettre du Pape; conſtitution générale d'un Pape; bref, diplôme] *Bull.* La Bulle d'or (conſtitution de l'Empereur Charles IV.), *The golden Bull.*

BULLES, *p.* [proviſions d'un Bénéfice Conſiſtorial] *Bulls.*

BULLE d'air, BULLE d'eau [t. de Phyſique] *Bubble.*

BULLE, *adj.* [bis, commun; ne ſe dit que du papier] *Baſtard.*

BULLE, E'E, *adj.* [en forme, authentique] *Authentic, in due form.*

BULLETIN (bulletain), *ſ. m.* [ſuffrage donné par écrit pour l'élection d'un pape] *Ballot.*

BULLETIN [atteſtation de ſanté, certificat, petite gazette manuſcrite] *A certificate of health, bulletin.*

BULLETIN [billet qu'on donne pour loger les ſoldats] *A billet.* Billet qu'on donne aux matelots, *Certificate.*

BULTÉAU, *ſ m.* [arbre en boule] *A dwarf-tree forming a round bezol.*

BUNÉA, *ſ. f.* [Mythol. Surnom de Junon] *Bunæa.*

BUNETTE (bünète), *ſ. f.* [moineau de haie] *Hedge ſparrow.*

BUNGO, *ſ. m.* [roy. de Japon] *Bungo.*

BUNIAS, *ſ. m.* [navet ſauvage, dont la graine entre dans la compoſition de la thériaque] *Bunias, Bunium, earth-nut.*

BUPHTALMUM, V. ŒIL DE BŒUF.

BUPLEVRUM, V. OREILLE DE LI'EVRE.

BUPRESTE, *ſ. m.* [inſecte coléoptère, & petite araignée rouge] *Bupreſtis.*

BURAIL (buraigl), *ſ f.* [fernandine, étoffe légère, eſpèce de petite meire ou peu-de-ſoie] *Fernandine.*

BURALISTE, *ſ m.* [celui qui tient un bureau, pour y recevoir des droits] *Clerk*

BURAT (bûra), *ſ. m.* [ſorte d'étoffe de laine] *A kind of woollen ſtuff.*

BURATE' (burâte), -E, *adj.* [qui tient de la bure] *Of a coarſe kind.*

BURE, *ſ. f.* [étoffe groſſière faite de laine, burat, bureau] *A very coarſe cloth of a darkiſh colour.*

BURE [puits ou foſſes qu'on pratique dans les mines] *Pit-holes, pit-head.*

BUREAU, -EAUX (büro, -rô), *ſ. m.* [table à écrire, à pluſieurs tiroirs, où l'on renferme des papiers] *Bureau, ſcrutore, deſk.* Petit bureau, *Scritore* Bureau des Finances, *Treaſury-office.* Bureau de Aides, *Exciſe-office.* Grand Bureau de la Chambre des Comptes, *Exchequer-office.*

BUREAU [lieu deſtiné pour travailler à l'expédition de certaines affaires] *Office.* Le Bureau de

de la Guerre, *The War-Office.* Le Bureau de la Ville, *The Town-Hall.*

Bureau d'Intrigue, *An office of Intelligence.*

Bureau, se dit aussi de l'endroit où l'on reçoit ce que le public donne à une Ville, & qui en a soin. Celui-là a l'Intendance du Bureau, *A packing-jade.*

☞ Comptoir, Chaire du Banquier. Salon, Poêle du Banquier, pour tenir l'argent comptant. Table, *The Banker has a fine Parlour, Chair, Table.*

Bureau, Autre pente d'un Bureau, *The fore-part, or slope of a Desk.*

Bureau, se dit aussi de la Charge même; *To get, or purchase a Place; to get, or purchase a Post.* Je lui ai donné récemment quelque argent pour avoir pendant un an du Bureau, *I have lately given him a gratuity for his Place.* Le vent du bureau, le vent du bureau est bon, est favorable les apparences sont bonnes pour le succès d'une affaire), *It is a fair wind; the wind stands fair; I may take a good course.* Le vent du bureau n'est pas favorable, *The wind is not to my purpose.* Tenir le bureau (entretenir de la conversation), *To engage the conversation, or company.*

Bureau (t. de Palais; table sur laquelle on met les procès pour les juger), *The board at which the Judges sit in a Court of Justice.* [Cotin.] *Commerce.*

Bureau (grand chemin), *Common Road.*

Bureau (audience dans une cour), *The hearing of a cause.*

Bureau (Voir Juges), *The Judges.* Avoir le bureau pour soi (avoir les Juges favorables) *To have the Judges on one's side.*

Bureau (lieu établi pour vendre de certaines marchandises; boutique), *Factory, office.* [Compter sur lequel on compte de l'argent] *Counter.*

Bureau (grolle étoffe) V. Burre.

BURETTE (bürète), *f. f.* [petite buire] *Cruet (vessel out of which we use to take the wine at Mass).* [Huilier.] *Oil-cruet.*

BURGAU (burgo), *f. m.* [la plus belle espèce de noyer] *Burgau, Moor-spell.*

BURGAUDINE, *f. f.* [écaille du Burgau] *Burgaudine.*

BURGOS (burgoce), *f. m.* [ville d'Espagne] *Burgos.*

BURGRAVE, *f. m.* [titre & dignité en Allemagne; seigneur d'une ville] *Burgrave.* Burgrave, dignité de Burgrave], *Burgraviate.*

BURIN (burin), *f. m.* [outil fait pour graver] *Burin, a graver, a graving tool, pencil, point.* * Il a le burin beau, Il a le burin délicat, *He is an excellent engraver.*

BURIN, *f. m. pl.* [t. de Mar.] *Wooden rollers made use of in rigging.*

BURINER (burine), burinant, buriné; *v. a.* [travailler au burin] graver, ciseler] *To engrave.*

BURLESQUE, *adj. abst.* bouffon, facétieux, plaisant; comique, badin, goliard, divertissant, ridicule; ridicule] *Burlesque, merry, comical, jocular, jocular, ludicrous, mock; ludicrousness.* C'est mêler à un même burlesque, *That man has a queer turn.* Cette action fut burlesque (extravagante), *That was an extravagant action.* Vers burlesques, *Hudibrastick verses.* Style burlesque, *Burlesque style, Hudibrastick style.* Scarron a excellé dans le burlesque, *Scarron excelled in burlesque or ludicrous writing.* Posture burlesque, *Comical, odd posture.*

BURLESQUEMENT (burlèkeman), *adv.* [d'une manière burlesque; comiquement, ridiculement, drôlement, ridiculement] *Comically, ludicrously, in a jocose way or manner.* Il se met burlesquement, *He is dressed, or he trims himself comically.*

BURSAL, *adj.* Bursaux, *pl.* (bursô) [ne se dit qu'en parlant des billets faits pour tirer de l'argent] *Pecuniary.* Edits bursaux, *Money edicts.*

BUS, *f. m.* [t. de Blason; représentation d'une figure humaine, où il n'y a que le cou & une partie de la poitrine finissant en pointe] *Head.*

BUSARD (buzar), *f. m.* [oiseau de proie] *Moor-buzzard, cirtus.*

BUSC, *f. m.* [petit bâton plat & étroit dont les femmes se fortifient pour tenir leur corps de jupe droit] *Busk.*

BUSE (buze), *f. f.* [sorte d'oiseau de proie; fat, lourd, ignorant, stupide] *Buzzard.*

* Une buse, *A dunce, a thickhead, a woodlark, a stupid, ignorant man.*

BUSIRIS (buziri), *f. m.* [Mythol. Fils de Neptune & de Lybie; tyran d'Egypte] *Busiris.*

BUSQUER (buskè), *v. a.* [se dit d'une pièce qui est avancée par derrière, afin de mieux marquer la taille.] *To shape a petticoat.*

Se Busquer [mettre un busc dans un corps de jupe] *To busk.*

Se Busquer la Fortune [chercher à faire fortune] *To seek one's fortune; to be a fortune-hunter.*

BUSQUIFFE (buskifle), *f. f.* [l'endroit d'un corps de jupe où l'on met le busc] *The part where the busk is put.* Petit crochet que portent les femmes à leurs corps de jupes, *Stay-hook.* Petit crochet que les femmes portent à leurs corps de jupes, *Stomacher.*

BUSSARD, *f. m.* [espèce de tonneau] *Puncheon.*

BUSSEROLE ou Boutserole, *f. f.* [raisin d'ours, busserole] *Uva ursi, bears wine-berry.*

BUSTE, *f. m.* [figure humaine, qui n'a que la tête, l'estomac, & les épaules, sans les bras] *Bust.*

BUSTE ou Bost, *f. m.* [V. de Perse] *Bust.*

BUSTROPHE, V. Boustrophedon.

BUSTUAIRE, *f. m.* [gladiateur, qui se battoit au-tour du bûcher d'un mort] *Bustuarius.*

BUT (bu), *f. m.* [point où l'on vise, à tire pour l'on se propose; ligne, marque, terme, vue, dessein] *But, mark, joak, aim, end, scope, butt, tendency, drift, butsight, where, ake, intention, design, thought, goal, prick.* La cause conduite, qui mène presque toujours au but, je devins un infaillement le favori de mon maître, *By this conduct, which seldom fails of success, I insensibly became the favourite of my master.* But à but (sans avantage de part ni d'autre), *Even hands, without any odds, upon a par.* Jouer but à but, *To play even.* Etre but à but, *To be even.* V. Dessein.

* Pour qu'un homme pût se prendre avec raison de l'insolence de sa femme, il faudroit qu'il n'y eût que trois personnes dans le monde; ils feront toujours à but, quand il y en aura quatre, *No man can with reason complain of the infidelity of his wife, unless there were but three persons in the world; they will be quits, if she has there an ear.*

Tirouer but à but, *To barter or truck, without giving any thing to boot.*

* Toucher au but, frapper au but (trouver le nœud de la difficulté), *To hit the nail on the head.*

Tirer de but en blanc, *To shoot point blank.*

* De but en blanc (inconsidérément, brusquement, sans garder de mesure), *Bluntly, roundly, plainly, abruptly, rudely, without any preamble.*

BUTEN, *s. m.* [Mythol. Fils de Borée] *Buten.*

BUTTÉE, *subs.* [ne se dit que de certaines arquebuses avec lesquelles on tire au blanc] V. Buttière.

BUTIN (bütin), *f. m. sing.* [tout ce qu'on prend sur les ennemis] *Booty, pillage, spoils gotten from the enemy, prey, capture, cash, plunder, prize, ravin, raze.* V. Proie. Les soldats revinrent chargés de butin, *The soldiers returned laden with spoils.* Riche, grand butin, *Rich, great booty.* Faire du butin, *To plunder, to pillage.* Partager le butin, *To share, to divide the booty.*

BUTINER (bütiné), butinant, butiné; *v. n.* [faire du butin] *To steal, to pillage, to plunder, to make or get a booty.* C'est un pays riche, les Soldats y trouveront à butiner; *That's a rich country, the Soldiers will find plunder.*

BUTIREUX (bu tiré), -reuse, *adj.* [ce qu'il y a de gras dans le beurre] *Butyry.*

BUTOR, *f. m.* [espèce de gros oiseau qui vit dans les marécages; héron étoilé] *Bittern, bittour, Ardea stellaris.*

* Un butor, Une butorde (stupide), *A stupid man or woman, a lob, dull jobbernol,* † *lubby, lout, moon-calf.*

BUTTE, *f. f.* [petit tertre] *A small rising ground, butt, bank.*

* Etre en butte (être exposé), *To be exposed.* Je suis en butte, comme vous, aux caprices de la Fortune; *I am exposed, like yourself, to the caprice of Fortune.* Son élévation l'a mis en butte aux traits de l'envie, *His rise has exposed him to the darts of envy.*

Butte, [petite motte de terre autour du pied d'un jeune arbre] *Mound of earth.*

Butte (exercice ou place où l'on tire à un but) *Butt, the practice, or place of shooting at a butt.*

Butte (instrument de maréchal, qui sert à couper la corne des ongles) *A farrier's cutter.*

BUTTE'-E'E, *part of* Butter, *Hit, aimed.* Il a butté à cela, *He is resolved or fixed upon that.* Il a tant butté sur cette pointe, *They are very fierce on another.*

BUTTER (bute, buttant, butté; *v. n.* [toucher le but] *To hit the mark.*

* Butter [tendre à quelque fin] *To aim at, to tend to, to drive.* Il butte à cet emploi, *He aims at that employment.* C'est à quoi il butte, *'Tis what he drives at.*

Se butter, *v. r.* [se déterminer, se fixer] *To be resolved or fixed.* Je me butte à cela, *I am fixed upon that.*

Butter quelqu'un, *v. a.* [le chagriner, le tracasser] *To teaze, to vex one.*

Se butter (être exposé) *To expose, to venture, to run.* Ces gens se battent, *Those people expose, run, venture themselves.*

Butter un mur (t. de Maçonnerie & de Jardinage) le retenir par le moyen d'un pilier butant, *To prop a wall with a buttress.* Butter un arbre (le garnir autour du pied avec de la terre pour le mieux affermir), *To mound the root of a tree.* Butter du cuivre (le battre pour le mettre en feuilles), *To beat copper into leaves.*

BUTTIÈRE (butière), *adj. f.* [arquebuse buttière, avec laquelle on tire au blanc] *A sort of cyprus-gun; a gun, to shoot at a white mark, or to praise.*

BUTUA ou Pareira brava, *s. f.* [plante médicinale] *Butua, Pareira brava, Wild vine.*

BUVABLE (buvable), *adj.* [potable] *Drinkable, fit to drink.*

BUVANT (buvan), Cronelf de Borée.

BUVEAU (buvo), *f. m.* [outil de Maçon pour tracer ces sortes de] *Bevil.*

BUVETTE (buvète), *f. f.* [le lieu où les officiers de justice mangent pendant & font collation] *Dinner, dinner, luncheon.* Repas où plusieurs boivent ensemble] *A merry meeting.*

BUVETTIER (buvetié), *s. m.* [celui qui tient une buvette] *The keeper of a buvette.*

BUVEUR (buveur), *f. m.* [celui qui boit] *Drinker.* Un vin qui rappelle les buveurs (vin agréable, qui invite à en boire plus d'une fois), *Wine that invites to spend one's evenings.*

Buveur, -euse [qui aime à boire] *Drunkard, tiper, tippler, tipsy-pot, pitcher-man, quaffer, guzzler, bibulous.* Buveur d'eau, *Water-drinker.*

BUVOTTER (büvôté), buvottant, buvotté; *v. n.* [boire à petits coups & souvent] *To sip, to tipple.*

BUXBAUMIA, *f. f.* [espèce de petite plante ou mout e singulière qui croît près d'Astracan] *Buxbaumia.*

BUYSES, *f. m. pl.* [vaisseaux que les Hollandois

landois employent à la pêche des harengs] *Herring-buss.*

BUZE, *s. f.* [le tuyau d'un soufflet] *The bellows-nozzle.*

BY, *s. m.* [grand fossé, qui traverse un étang, & sert à le vider] *Trench.*

BYARIS, *s. m.* [nom que les Basques donnent au cachalot] *Whale.*

BYBLIS, *s. f.* [Mythol. Fille de Milet & de Cyanée ; pleura tant, qu'elle fut changée en fontaine] *Byblis.*

BYSSE, *s. m.* [terme de l'Ecriture ; matière précieuse dont certains vêtemens étoient tissus] *Byssus.* V. Bissus.

C.

C, *Called by the French* cé, *has the same articulation as in English, except that it takes the lisping sound of* s *before* a, o, u, *when there is a slight accent, as in* façu, garçon, reçu. C *takes the articulation of* g *in* Claude, second, secret, *with their derivatives, and in the second syllable of* cicogne. C *is pronounced at the end of words ;* excepts, ilſ, *in* almanach, arsenic, b oc, clerc, tabac, estomac, marc, croc, *and* porc : *but in* porc-épic, c *is pronounced at the end of* porc, *and not at the end of* épic ; *as also in* croc en-jambe *and in* Marc *(a proper name). 2dly, At the end of ſuch words as have a naſal vowel before* c, *as in* banc ; *except* blanc *and* franc, *when before a conjunctive beginning with a vowel, as in* du blanc au noir, franc arbitre. *This conſonant doubles in the beginning of words between the vowels* a, o, u, *when one of them begins the word, and* l *or* r *comes between the conjonant and the latter vowel, as in* accibler, accommoder, accumuler, occurrence, acclamation, accredité, accoucher ; *except in* acabit, acanthe, acariâtre, âcre, ocre, acroſtiche, *and* académie, *with their derivatives. After the other vowels* c *is always ſingle, as in* écarter, écumer, écreviſſe. *Double* c *is pronounced only before* e *and* i, *the firſt with the ſound of* k, *and the other with the liſping ſound of* ſ, *as in* accident, accélérer : *but the two* c's *are always pronounced in proper names, as* Accaron.

C *is an abbreviation uſed by Merchants, Bankers, and Book-keepers, for* compte ; C. C. compte courant ; C. O. compte ouvert ; M. C. mon compte ; S. C. ſon compte ; L. C. leur compte ; N. C. notre compte ; S. P. C. ſous protet pour mettre à compte ; C. P. *ſtands for* Conſtantinople, *and* S. M. T. C. ſa Majeſté Très-Chrétienne.

C, *a numeral letter, denotes* 100 cent ; CC. 200. deux cents ; CCC. 300 trois cents ; *but when there comes the numeral* X *before* C, *the laſt leſs one tenth of its number, and* XC. *denotes* 90. quatre-vingt-dix : *and when* C *comes before one of theſe other numerals* D or M, *it ſignifies as much by one hundred, and* CD. *denotes* 400. quatre-cents, *and* CM. 900. neuf-cents. *When* C *is turned, and preceded by the numeral,* I. IO. *ſtands for* 500. cinq-cents ; CIↃ. *a centuple ;* CCIↃↃ. 10,000. dix mille ; IↃↃ. 50,000. cinquante mille : CCCIↃↃ. 100,000. cent mille ; *and* CCCCIↃↃↃ. 1,000,000. un million.

C, *ſ. m.* [troiſième lettre de l'Alphabet] *C.*

Un grand C, *A great C.*

ÇA, *adv.* [ici, en ce lieu-ci, à point : ne ſe construit qu'avec l'impératif de *venir*] *Hire, here.* Venez-çà, *Come hither.*

ÇA ET LA, *adv.* [de côté & d'autre] *This way and that way, up and down, ſcattering ; to an fro.*

‖ Qui-çà, qui là (cette locution n'eſt pas à imiter), *Some one way, ſome another.*

DE-ÇA & DE LA, *adv.* [ſignifie la même choſe que *çà & là* ; mais c'eſt auſſi une préposition] *Up and down, this way, to ſide, and the other.* Il va de-çà & de-là, *He goes up and down.* De-çà & de-là la riviere, *This ſide and the other of the river.*

DE DE-ÇA, *adv. & prep.* [en ces quartiers-ci ; de ce côté-ci] *On this ſide.* Il eſt de de-çà, *His country is on this ſide ; He lives on this ſide.* Les pays de de-çà le Rhin, *The countries on this ſide the Rhine.*

EN-ÇA, *adv.* [ſtyle de Loi ; juſqu'à préſent] *Till now, to this time.* Depuis deux ans en-ça, *This time two years.*

EN DE-ÇA, } *adv. & prep.* [de ce côté-ci]
AU DE-ÇA, } *This ſide, on this ſide.* Venez en de-çà, *Come this ſide.* En de-çà de la riviere, *On this ſide the river.*

PAR DE-ÇÀ, *adv. & prep.* [ſignifie la même choſe que *en de-çà*] *On this ſide.* C'eſt bien par de-çà, *'Tis much on this ſide.* Par de-çà la riviere, *On this ſide the river.*

ça, *part. inuſit.* [on la fait quelquefois précéder de *or*, dont on ne prononce pas l'*r*] *Now.* ça voyons, *Now let us ſee.* çà, qu'on s'embraſſe ! *Come now! kiſs and be friends !* Or çà commencez, *Now begin.* Or çà finiſſons, je vous prie, *I deſire you ; Pray, now let us have done.*

ça *pron. (abréviation de* cela) *That.* (Bas & populaire.)

CAA-BLÉ, *adj.* [bois caa-blé ; c'eſt-à-dire, verſé] *Wind-fallen.*

CAA-APIA, *ſ. m.* [plante du Bréſil] *Caa-apia.*

CAA-ATAYA, *ſ. m.* [plante du Bréſil] *Caa-ataya.*

CAA-CHIRA, *ſ. m.* [anil ; la plante de l'indigo ou de l'inde] *Caa-chira.*

CAA-CICA, *ſ. m.* [plante du Bréſil, bonne contre la morſure des ſerpens] *Caa cica.*

CAA-ETIMAI, *ſ. m.* [plante du Bréſil, bonne contre la gratelle] *Caa-etimay.*

CAA-GHIYUYO, *ſ. m.* [arbriſſeau du Bréſil] *Caa-ghiyuyo.*

CAA-IOGARA, *ſ. m.* [Pecari ou Tajacu, eſpèce de cochon d'Amérique] *Tajacu, Muſk-hog.*

CAA-NA, *ſ. m.* [jolie V. d'Egypte] *Caana.*

CAA-OPIA, *ſ. m.* [petit arbre du Bréſil] *Caa-opia.*

CAA-PEBA, ou LIANE à glacer l'eau ou LIANE à ſerpent, *ſ. m.* [plante du Bréſil] *Caapeba.*

CAA-PONGA, *ſ. m.* [plante du Bréſil ; eſpèce de crête-marine] *Caa ponga.*

CAA-ROBA, *ſ. m.* [arbre du Bréſil, dont les feuilles ſervent dans les fomentations] *Caa roba.*

CABALANT (kabalan),-ANTE, *adj.* [qui cabale] *Cabaling.* Sont-ils moins enthouſiaſtes, moins furieux, moins cabalans que le l'étoient leurs devanciers, *Are they leſs enthuſiaſtic, furious, and cabaling, than their predeceſſors.*

CABALE (kabale), *ſ. f.* [brigue, intrigue, menée, manœuvre, ligue, conjuration, conſpiration, ſociété, aſſociation, complot de pluſieurs perſonne. qui ont même deſſein] *Cabal, party, ſect, caba, company, ſociety, * brigue, junto, canvaſſing, combination, gang, faction, conſpiracy, covenant.* Faire des cabales, *To cabal, to plot.* * Faire cabale, dangereuſe cabre, *A powerful, dangerous cabal.* Découvrir, diſſiper une cabale, *To diſcover, to quaſh a cabal.*

‖ Cabale, *cabal ;* complot, *plot ;* conſpiration, *conſpiracy ;* conjuration, *conjuration* (Lynon.) : La cabale eſt l'intrigue d'un parti ou d'une faction ; l'idée naturelle de ce mot eſt celle de prendre, d'accrocher, de raſſembler les eſprits. Le *complot* eſt le concert clandeſtin de quelques perſonnes ; l'idée dominante de ce mot eſt celle d'une entrepriſe compliquée, enveloppée, ſourde, formée en cachette. La *conſpiration* eſt l'intelligence ſourde de gens unis d'intérêts & de ſentimens ; ce mot déſigne un concours de gens qui tendent enſemble, qui trament tout bas la même choſe ; ſon idée naturelle eſt celle d'un deſſein formé dans le ſilence & les ténèbres. La *conjuration* eſt une aſſociation, une confédération entre des citoyens ; l'idée naturelle de ce mot eſt celle d'une liaiſon reſſerrée par l'engagement le plus fort, le ſerment.

La *conjuration* & la *cabale* demandent une certaine quantité de monde aſſez conſidérable pour former un parti ; la *conſpiration* & le *complot* ſe renferment dans un certain cercle de perſonnes, deux même ſuffiſent pour former un *complot*.— Les eſprits inquiets, brouillons, turbulens, jaloux, ambitieux, vains, forment des *cabales*. La malignité, la malhonnêteté, la ſcélérateſſe inſpirent les *complots*. Les gens mal intentionnés, mécontens, malfaiſans, mauvais citoyens forment des *conſpirations*. Les déſordres publics, l'amour effréné de la domination ou de l'indépendance, l'abus des loix, le fanatiſme, tout ce qui mène à la révolte inſpire les *conjurations*.—La *cabale* eſt le triomphe des courtiſans ; les *complots* ſont les exploits des brigands ; la *conſpiration* eſt le recours de l'ennemi lâche ou foible ; la *conjuration* ſuppoſe des audacieux puiſſans, c'eſt l'appui ou l'inſtrument de la révolte.

La *cabale* a pour objet d'emporter la faveur, le crédit, l'aſcendant, l'empire ; de diſpoſer des emplois, des charges, des graces, des récompenſes. Le *complot* a pour objet de nuire ; ſes vues ſont toujours criminelles. La *conſpiration* a pour objet d'opérer un changement, plutôt en mal qu'en bien, plutôt dans les affaires publiques que dans les choſes privées ; ce mot ne ſe prend pas toujours en mauvaiſe part, ſon deſſein eſt quelquefois de favoriſer & de ſervir. La *conjuration* a pour objet d'opérer un grand changement, une révolution d'état ou dans l'état.

La *cabale* va à ſes fins par des voies obliques & couvertes ; le *complot*, par des voies ſourdes & ténébreuſes ; la *conſpiration*, par des voies profondes & horribles ; la *conjuration*, par des voies ignorées & exécrables. Il faut donc, dans la *cabale*, de l'art ; dans le *complot*, de l'intrépidité ; dans la *conſpiration*, de la prudence ; dans la *conjuration*, de la tête & de l'audace.—La *cabale* eſt une intrigue à mener ; le *complot*, un coup à frapper ; la *conſpiration*, un ſuccès à préparer ; la *conjuration*, une grande entrepriſe à conduire à travers de grands obſtacles. Ainſi la *cabale* demande de l'autorité, de la ſuite, de la ſouplieſſe, de la dextérité, le tact de profiter des circonſtances ; le *complot* exige l'art d'être impénétrable, le ſang-froid, le coup d'œil, l'exécution ſoudaine ; la *conſpiration* réunit le conſeil, l'unanimité, la prévoyance, la circonſpection, la ſageſſe des meſures, le don de ne s'étonner de rien & d'être prêt à tout ; la *conſpiration* veut, outre ces ſoins & ces talens, du génie, de hautes qualités, le concert de opérations, des forces, de grands moyens & de grandes reſſources, pour être encore redoutable après le mauvais ſuccès.

La *cabale* emite de loin la *conjuration* ; le *complot* imite la *conſpiration* de plus près. La *conſpiration* & le *complot* n'ont, pour ainſi dire, qu'une exiſtence ; le ſecret eſt leur baſe : la *cabale* & la *conjuration* ont de la ſuite ; elles ſe paſſent du ſecret.—La *cabale* mene au *complot*, le *complot*, à la *conſpiration*, la *conſpiration*, à la *conjuration* ; la *conjuration*, à la révolte.

CABALE [t. Didactique ; ſorte de tradition parmi les Juifs, touchant l'interprétation de la Bible] *Cabal.*

CABALE (kabale),-E'E, *adj.* [acquis par cabale] *Got by cabal.*

CABALER (kabalé), cabalant, cabalé ; *v. n.* [faire des pratiques ſecrettes ; mener une intrigue, faire une ligue, le liguer, conjurer. conſpirer] *To cabal, to form a cabal, to plot, to conſpire, to combine, to conſpire together.* Son mérite excite pour lui, *His merit raiſes him friends.* Et s'inveillant à Monſieur Saint Denis, qui cabaloit alors en pa-

rallo, contre Saint George, en faveur de la France ; *Inspiring St. Dennis's Flames, who was at that time fighting a Combat in Paradise for the French-men ſo ſtill, whom were preſently ſupped by St. George.*

CABALEUR (kâbâleu.), *ſ. m.* [qui cabale ; factieux, ligueur, remuant, intriguant, entreprenant, tracaſſeux, tracaſſier, *Cabaliſt, intriguer.*

CABALEZET, *ſ. m.* [t. de Mar.] petite fixe, dans le cœur du lion, Baſile, *Orleans, Regulus, Baſtion, Baſtion, Lion's heart.*

CABALLINE (tonta-ne), V. HIPPOCRÈNE.

CABALISTE (kâbâliſte), *ſ. m.* [t. de Commerce ; commandite, qui eſt intereſſé dans le negoce d'un Marchand] *Anonymous partner.*

CABALISTE [ſavant dans la cabale des Juifs] *Cabaliſt.*

CABALISTIQUE (kâbâliſtike), *adj.* [qui appartient à la cabale des Juifs, *Cabaliſtic, cabaliſtical*, Science cabaliſtique, Livres cabaliſtiques, *Cabaliſtical books.*

CABAN (kâban), *ſ. m.* [manteau à capuce, en uſage ſur la Mediterranée] *A thick woollen cloak with a cap.*

CABANAGE (kâbânaje), *ſ. m.* [lieu où campent les Sauvages à la guerre ou à la chaſſe] *A place where Savages erect huts.*

CABANE (kâbane), *ſ. f.* [petite loge, maiſonnette, chaumine, hutte, petite maiſon, cahute] *Cot, cottage, hut, hovel, lodge, booth, crib, thatched houſe.*

CABANE [t. de Mar. Chambre ou logement petit qui dans un vaiſſeau] *Cabbin, little room in a ſhip, a bed-place in a cabbin.*

CABANE [t. de Batelier ; cerceaux pliés ſur un bateau, & couverts d'une banne] *The hoops of a tilt, the tilt or awning of a boat.*

CABANE [t. d'Oiſelier ; eſpèce de cage où l'on met couver des oiſeaux] *A cage for birds to breed.*

CABANE, *ſ. f. Flat-bottomed paſſage-boat on the Loire.*

SE CABANER, *v. r.* [t. de Mar. Faire des cabanes] *To overturn a boat the keel upwards (on ſhore).* Nous travaillames à nous cabaner, *We were buſy in building huts for us.*

CABANON (kâbânon), *ſ. m.* [petite cabane, petite hutte] *Cell, hut, cabin.* Les cabanons de Bicetre, *The cells of the Bicetre.*

CABARER (kâbârè), *v. a.* [crier, en parlant de la perdrix] *To juck.*

CABARET (kâbârè), *ſ. m.* [taverne, maiſon où l'on donne à boire & à manger pour de l'argent, auberge, hôtellerie, gargotte] *Tavern, houſe of entertainment, tipling-houſe.* Cabaret à bière, *An ale-houſe, mug-houſes, pot-houſe.* Un cabaret borgne (mauvais & peu frequenté), *A blind tavern, a paultry place.* Pilier de cabaret, *Tippler, pot-companion.* * Faire de la maiſon un cabaret, *To make one's houſe quite public.* V. TAVERNE.

CABARET [plateau qui a les bords relevés & ſur lequel on met des taſſes pour prendre du the, du caffé, &c.] *Tea-table, tea-board, tea-equipage.*

CABARET [t. m. [oreille d'homme, rondelle, girard-rouſſin, nard ſauvage ; plante médicinale] *Asarabacca, asarum, wild nard.*

CABARETIER (kâbârètié), -ÈRE, *ſ. m. & f.* [qui tient cabaret ; aubergiſte, ‡ hôtellier, gargotier] *A taverner, a tavern-man or woman, an ale-houſe-keeper, ale draper.*

‡ CABARETIQUE (kâbârétike), *adj.* [de cabaret] *Vulgar, low.*

CABAS (kâbâ), *ſ. m.* [panier de jonc, qui ſert ordinairement à mettre des figues] *A frail.*

CABASSET (kâbâcè), *ſ. m.* [eſpèce de morion] *A ſlight kind of helmet.* On peint Mercure avec un cabaſſet aîlé, *Mercury is drawn or repreſented with a winged helmet.*

CABESTAN (kâbèſtan), *ſ. m.* [t. de Mar. Machine qui ſert à dérouler un cable] *Capſtan, capſtern.* Grand cabeſtan, *The main capſtern.* Petit cabeſtan, *The gear capſtern.* Cabeſtan volant, *A crab.* Virer au cabeſtan, *To heave at the capſtern.* Envoyer un homme au cabeſtan (châtiment), *To ſend a man to the capſtern (to be jagged).*

CABIAI, V. CABIONARA.

CABILLAUD (kâbiyô), *ſ. m.* [poiſſon de mer ; morue fraiche] *Cabillau, cod (ſea-cod).*

CABILLE (kâbiye), *ſ. f.* [nom des tribus, ou aſſociations ſe ſimilles dans l'Arabie & dans l'Abiſſinie, & qu'on nomme *Horde* en Tartarie] *A clan.*

CABILLOT, *ſ. m.* [t. de Mar. Chevillot, quinçonneau] *Pegge.*

CABINE (kâbine), *ſ. f.* [t. de Mar. Petite chambre] *Cabbin.*

CABINET (kâbinè), *ſ. m.* [lieu de retraite pour travailler, ou converſer en particulier] *Cloſet, ſtudy.* Homme de cabinet, *A ſtudious man.*

CABINET [petite chambre, boudoir] *Withdrawing-room.*

CABINET [de peintures, de tableaux, de médailles, de livres, &c.] *A collection of paintings, pictures, medals, books, &c.* Une piece de cabinet, *A piece of curiſity.*

CABINET [armoire, eſpèce de buffet à tiroirs] *Cabinet, cheſt of drawers.* Cabinet d'orgue, *A chamber-organ.*

CABINET [petit lieu couvert dans un jardin, fait de treillage, de maçonnerie, ou de verdure] *A ſummer-houſe, a grove, arbour, a bower.*

* CABINET [conſeil ſecret du Roi ; ſecret des princes] *Cabinet, cabinet-council.* Intrigue, ſecrets du cabinet, *Intrigue, ſecrets of the cabinet.*

CABIONARA, *ſ. m.* [quadrupède amphibie de l'Amerique ; porc de riviere] *Capybara, jeu-hog.*

CABLE, *ſ. m.* [groſſe corde qui ſert à élever de grands farceaux, ou a d'autres uſages ; cordage] *Cable, ſtream.*

CABLE à pic [t. de Mar.] *Situation of the cable, when it is cloſe a-peek upon her anchor.*

Cable de remolque, *Tow-cable.* Cable droit à ſon ancre, *Clear hawſe.* Cable tourné, *Foul hawſe.* Bitter le cable, *To bit the cable, to clap it on the bitt.* Tailler, couper le cable, *To cut the cable in the hawſe.* Donner le cable à un vaiſſeau, *To give a cable's end to another ſhip to take her in tow.* Filer du cable, *To ſtack out or veer away the cable.* Lever un cable, *To coil a cable.* Maître cable (t. de Mar.), *The ſheet-cable* Second cable, ou cable de l'ancre de veille, *The beſt bower-cable.* Cable d'affourche, *The ſmall bower-cable.* Cable de toue, *Stream-cable.* Cable ou Encablure (meſure de 120 braſſes), *A cable's length.*

CÂBLEAU (kâblô), *ſ. m.* [t. de Mar. Cordage] *Cablet, ſmall cable, ſpanker or mizzing-rope.*

CÂBLER (kâblé), cablant, cablé ; *v. n.* [t. de Cordier ; tortiller pluſieurs fils ou cordes] *To twiſt threeds into a cord ; to make ropes or cables.*

‖ CABOCHE (kâbôche), *ſ. f.* [tête] *Pate, noddle.* Groſſe caboche, *Logger-head.* Vous avez la caboche un peu dure, *You're a noddle that's a little ſ the thickeſt.* [Un bonne part] C'eſt une bonne caboche (un homme de ſens), *He is no fool ; he has a good head-piece.*

CABOCHE [terme de Clouïer, petit clou à groſſe tête] *Hob-nail.* Caboches (vieux clous), *Old uſeleſs nails.*

CABOCHON (kâbôchon), *ſ. m.* [pierre précieuſe qu'on ne taille point, & qu'on ne fait que polir] Cabochon d'émeraude, rubis cabochon (adjectif), *A precious ſtone which is not cut, but only poliſhed.*

CABO-CORSO, *ſ. m.* [Cap ſur la côte d'or de Guinée] *Coaſt-Caſtle, Cape.*

CABOSSE (kâbôce), *ſ. f.* [gouſſe qui renferme les amandes du Cacao] *Cacao-pod.*

CABOT (kâbo), *ſ. m.* [poiſſon de mer & de rivière ; mulet] *Mullet.*

CABOTAGE (kâbôtaje), *ſ. m.* [t. de Mar. Navigation le long des côtes, ou de cap en cap] *Coaſting, coaſting-trade.* Vaiſſeau de cabotage, *Coaſting-veſſel.*

CABOTER (kâbôté), cabotant, cabotè ; *v. n.* [t. de Marine ; naviguer de cap en cap, ou le long des côtes] *To coaſt.*

CABOTEUR (kâbôteur), *ſ. m.* [marin qui n'eſt employé qu'au cabotage] *Coaſter.*

CABOTIER (kâbôtie), *ſ. m.* bâtiment dont on ſe ſert pour caboter] *Coaſting-veſſel.*

CABRA, *ſ. m.* [ville de la Nigritie] *Cabra.*

CABRE, *ſ. f.* [t. de Marine ; eſpèce de chèvre] *A ſort of gin* or *machine like the ſheers of a ſhip.*

CABREMENT (kâbreman), *ſ. m.* [éboulement de terre, qui on eprouve à l'ouverture d'une carrière d'ardoiſe] *Falling in of the earth.*

SE CABRER, cabrian, cabre, je me cabre, je me cabrai, je me ſuis cabré ; *v. r.* [ne ſe dit au propre que d'un cheval qui ſe dreſſe ſur les pieds de derrière] *To riſe or ſtand upon his two hind-feet, to prance, to rear.* Faire cabrer un cheval, *To rear up a horſe.*

* CABRER, *v. a.* [uriter] *To provoke.*

* SE CABRER [s'emporter de dépit, ou de colère ; s'offenſer, ſe choquer ; s'oppoſer, ſe mutiner, ſe heurter ; réſiſter violemment à ſes ſupérieurs] *To fall or fly into a paſſion, to ſtart into paſſion, to be tranſported with anger, to take head, to be refractory.* On ne lui ſauroit dire un mot qu'il ne ſe cabre incontinent, *One cannot ſay a word to him, but he flies into a paſſion preſently.* Ne lui dites pas cela, vous le ferez cabrer, *ou* vous le cabrerez, *Don't tell him that, you will throw him into a paſſion.* * Il y a de certains eſprits qu'il ne faut prendre qu'en badinant ; des temperamens ennemis de toute réſiſtance ; des naturels rétifs, que la vérité fait cabrer ; qui toujours ſe roidiſſent contre le droit chemin de la raiſon, & qu'on ne mène qu'en tournant où l'on veut les conduire, *There are ſome people who muſt be taken only the round-about way ; tempers averſe to all reſiſtance ; reſtif natures that fling again truth ; who always bear obſtinately againſt the right road of reaſon, whom you wou'd have them, but by winding 'em about.*

CABRI (kâbri), *ſ. m.* [chevreau] *A kid.* Sauter comme un cabri, *To ſkip about like a kid.*

CABRIOLE (kâbriôle), *ſ. f.* [le ſaut d'un danſeur qui s'éleve agilement ; quelques-uns ecrivent & prononcent *capriole* ; bond, entrechat, gambade, bondiſſement ; chute] *Caper.* Faire des cabrioles, *To cut capers.*

CABRIOLE [t. de Manége ; ſaut que l'on fait faire à des chevaux] *Capriole*, or *goat-leap of a horſe.*

CABRIOLER (kâbriôlé), cabriolant, cabriolé ; *v. n.* [faire la cabriole, ou des cabrioles ; bondir, ſauter, danſer, baller] *To caper, to cut capers.*

CABRIOLET (kâbriôlè), *ſ. m.* [petite voiture legere, traînée par un cheval] *Cabriolet, a ſingle horſe chaiſe.* Cabriolet à pompe, *Curricle.*

CABRIOLEUR (kâbriôleur), *ſ. m.* [faiſeur de cabrioles, danſeur, ſauteur, baladin, bateleur, farceur, charlatan] *Caperer, one who cuts capers.*

CABRIONS (kâbrion), *ſ. m. pl* [t. de Marine ; pieces de bois qu'on met derrière les affûts des canons pendant le gros temps] *Wedges fixed under the train of a gun-carriage.*

CABRON (kâbron), *ſ. m.* [peau de cabri] *A kid's ſkin.*

CABROUETIER (kâbrouètié), *ſ. m.* [celui qui conduit un cabrouet] *Carter.*

CABROUET (kâbruè), *ſ. m.* [eſpèce de charrette dont on ſe ſert aux iles] *A ſort of a cart.*

CABRUS (kabruce). *ſ. m.* [Mythol Dieu de Phrygie : on lui ſacrifioit de petits poiſſons ſalés] *Cabrus*

CABUJA, *ſ. m.* [plante de l'Amérique, ſemblable au Chardon] *Cabuja.*

CABUL ou CABOUL, *ſ. m.* [ville & province d'Aſie] *Cabul.*

CABURE, CABOURE, *ſ. m.* [oiſeau de nuit du Brésil] *Caburé.*

CABUS (kâbu), *adj.* [pommé ; ne ſe dit que

que des choux] *Headed.* Chou cabus, *Headed cabbage.*

CACA (käka), *s. m.* [terme enfantin pour dire ordure, excrement] *Excrement.* Faire caca, *To go to ah ah.* ‖ C'est du caca, *'Tis nasty.*

‖ CACADI (kakadé), *s. f.* [la charge de sa ventre] *Evacuation, stirring.* Une bonne cacade soulage fort un homme qui a la colique, *A copious evacuation gives great ease to a man in a cholic.*

* CACADE [mauvais sucre d'une fille entreprise, ou l'on s'étoit vanté de toucher, chez, coup manqué; bévue, sottise, impudence, ‖ but tour rir] *Bluff, *bark, a foul balk.* Faire une cacade, *To have a foul balk, to come off with a baffle, to be balk'd.*

CACAGOGUE (käkägogue), *s. & adj. m.* [onguent, qui, appliqué au fondement, provoque les selles] *Cacagoga.*

CACALIA, *s. f.* [plante; pas de cheval] *Cacalia.*

CACAO (käkäo), *s. m.* [sorte d'amande, qui fait le principal ingredient du chocolat] *Cocoa* or *chocolate-nut.*

CACAOIER (käkäoïé), *s. m.* [arbre qui produit le Cacao] *Cocoa-tree.*

CACAOYERE (käkäoïère), *s. f.* [lieu planté de Cacaoïers] *A place planted with cocoa-trees.*

CACAOTETE (käkäotète), *s. f.* [pierre des Indes] *Cacatete, Lapis cornianus.*

CACHALOT (kächalo), *s. m.* [espéce de baleine] *Cachalot.*

CACHAN, *s. m.* [ville de Perse] *Cachan, Cashan.*

CACHAO, *s. m.* [V. & prov. d'Asie] *Cachao.*

‖ CACHE, *s. f.* [lieu secret où l'on cache quelque chose; retraite, cachette, repaire, trou, réduit] *A lurking hole* or *hidden corner, a hiding place.*

CACHE', -E'E, *part. of* Cacher, *Hidden, concealed, unpublished, inner, snug, dormant, retrusé, reserved, recondite, occult, obscure, abscended, secret, close, clandestine, recluse, close, covert, deep, private, privy, latent, cryptical.* Lieu caché, *Recess.* Se tenir caché, *To keep out of the way, to sculk.* Une vie cachée, *A retired life.* * Je n'ai rien de caché pour lui, *He is entrusted with all my secrets.* * Un esprit caché, *One who affects this.* Une humeur cachée, *One of great taciturnity; a man of few words.* Intrigues cachées, *Privy attempts.* * C'est un trésor caché (se dit d'un homme qui a beaucoup de talens, & qui ne les produit pas), *He is a concealed treasure.*

CACHECTIQUE (käkéctike), *adj.* [qui a une mauvaise constitution] *Cachectick, consumptive.*

‖ CACHEMENT (kacheman), *s. m.* [l'action de cacher, terme dont s'est servi Molière] *The hiding.* Leurs détournemens de tête, & leurs cachemens de visage firent d'eux de tous côtés cent fortifiés de leur conduite, que l'on n'auroit pas dites sans cela, *The turning away their heads, and the hiding their faces, confirmed an hundred silly things being said on their conduct, all record them, that would never have been said without that.*

CACHER, cachant, caché; *v. a.* [mettre quelque chose en un lieu ou l'on ne puisse pas la trouver; mettre à couvert, à l'écart; écarter, retirer; dissimuler, voiler, déguiser; couvrir, dérober à la vue, à la connoissance, celer, receler] *To hide, to conceal, to secrete, to abscond, to beam, to mask, to bury, to cloak, to shroud, to put up, to dissemble, to cover.* Cacher la gorge, *To cover one's neck.* Cacher un dessein, *To keep a design secret.* Cacher son jeu, *To hide one's cards.* * Cacher sa marche, Cacher son jeu, *To keep one's designs very secret.*

SE CACHER, *v. r. To hide, to masquerade,* ‖ *to niche, to nuzzle, to sculk, to abscond, to conceal* or *hide one's self, to lurk.*

* Il ne s'en cache point, *He does it openly,* or *bare faced, and not in hugger-mugger.* Se cacher de quelqu'un (ne le pas laisser voir à lui), *To deny one's self to one.* Ne pas se cacher de faire (ne pas craindre, ne pas se gêner de faire), *Not to fear, not to care doing.*

Se cacher de quelqu'un (lui cacher ce qu'on fait), *To conceal what one is doing from one.*

Un homme ne peut se cacher à lui-même, se dissimuler les dispositions de son cœur, *A man must know his own heart.* V. PAPIER.

‖ Cacher, *transact.*; dissimuler, *to dissemble*; déguiser, *to disguise* (si non,): on *cache* par un profond secret ce qu'on ne veut pas manifester. On *déguise* par une conduite relevée ce qu'on ne veut pas faire appercevoir. On *déguise* par des apparences contraires ce qu'on veut dérober à la pénétration d'autrui. Il y a du fort & de l'attention à *cacher*: de l'art & de l'habileté à *déguiser*: du travail & de la ruse à *déguiser*. —L'homme *caché* veille sur lui-même: le *dissimulé* veille sur les autres: le *déguisé* se montre autre qu'il n'est.—Pour réussir dans les affaires d'interêt & de politique il faut toujours *cacher* les desseins, les *dissimuler* souvent, & les *déguiser* quelquefois.

CACHET (kächè), *s. m.* [petit sceau pour cacheter des lettres] *Seal.* Cachet d'or, d'argent, *Gold, silver-seal.* Cachet de chiffres, d'armes, *A seal with a cypher, a coat of arms.* Cachet volant (orsque le cachet mis sur l'enveloppe ne la ferme pas), *A flying seal.* Cachet entier, rompu, *A whole, a broken seal.* Le cachet du Roi, *The King's signet.* Lettre de cachet (ordre arbitraire du Roi de France, en forme de lettre, adressé à une parionne, pour l'exiler, ou même pour l'emprisonner), *A lettre de cachet.*

* Chez Molière, les farces même portent le cachet du génie, *In Meliere's plays, even a farce bears the stamp of genius.*

CACHETER (kacheté), cachetant, cacheté; *v. a.* [appliquer un cachet sur quelque chose; sceller, fermer] *To seal, to seal up.*

‖ CACHETTE (kächète), *s. f.* [petite cache; trou, réduit, lieu secret] *A lurking hole* or *hidden corner, lurking-place, sculking-place.*

EN CACHETTE, *adv.* [à la dérobée, secrètement, sous le manteau, en particulier] *Underhand, in hugger-mugger, in secret, secretly, undiscovered.*

CACHEXIE (kakèksi), *s. f.* [t. de Méd. Mauvaise disposition du corps] *Cachexy.*

CACHICAME, V. ARMADILLE.

CACHIMENTIER (kachimantie), *s. m.* [arbre des Antilles] *Guanabanus, annona, custard-apple.*

CACHINBO (kächainbo), *s. m.* [fourneau de terre dont les Nègres se servent pour fumer] *An Indian tobacco-pipe.*

CACHONDE', *s. m.* [pâte aromatique & cordiale de la Chine & des Indes] *Cachonde.*

CACHORRO DOMATO, *s. m.* [bourique; petit quadrupède, *Cachorro domato, Tenkli.*

CACHOS, *s. m.* [plante du Pérou, bonne contre la pierre] *A plant of Peru.*

CACHOT (kächo), *s. m.* [prison basse & obscure; geole] *Dungeon.* Cachots noirs, *Dark dungeons.* On l'a mis au cachot, dans un cachot, *He has been put into a dungeon.* Tirer quelqu'un des cachots, *To get somebody out of prison.*

CACHOTTERIE (kächôtri), *s. f.* [manière mystérieuse d'agir ou de parler] *Huggermugger.*

Ce que je vous demande expressément, c'est de ne point me faire de cachotteries, & de ne pas parler bas, *What I do expressly require of you, is not to deal mysteriously with me, or to whisper.*

CACHOTTES, *s. f. pl.* [pipes à tuyau ou sans talon] *Tobacco-pipes either with or without a heel.*

CACHOU, *s. m.* [suc gommo-résineux d'un arbre des Indes, dont on fait ce petits grains en dragées] *Catechu, Cashoo.* V. ARE'QUIER.

CACIQUE (kasike), *s. m.* [nom des Princes ou Mexique & de l'Amérique] *Cacique, Cacique.*

CACIS (kâcice), *s. m.* [ribbikan, et sorte de groseiller dont le fruit est bon] *Ribbikan.*

CACIZ, *s. m.* [docteur de la loi Mahométane] *A Mahometan doctor.*

CACOCHYLIE (kakokhili), *s. f.* [digestion mauvaise] *Cacochylus.*

CACOCHYME (kakokhime), *adj.* [mal fait, en mauvaise disposition, au dedans, intestins, bourru, inquiet, ...] *Cacochymical, cacochymical, having the humours corrupted.* V. VOLE'E D'ESCALIER.

* Elpit, humeur cacochyme, *A crabbed-grained mind, ill-humoured, peevish man.*

CACOCHYMIE (kakokhimi), *s. f.* [mauvais état des humeurs, ...] *Cacochymy.*

CACODE MON, *s. m.* [mauvais esprit; Démon] *Cacodemon.*

CACOETHE (kakoète), *adj.* [t. de Méd. Epithete qu'on donne aux ulceres malins & invétérés] *Cacoethes, malignant.*

CACOLIN (kakolin), *s. m.* [caille du Mexique] *Mexican quail.*

CACOPHONIE (kakofoni), *s. f.* [son désagréable à l'oreille; détonnation, discorde, intelligence, défaut de concert, différance] *Cacophony, harshness of sound.*

CACOTROPHIE (kakôtrofi), *s. f.* [t. de Méd. Nutrition dépravée] *Cacotrophy.*

CACOZELE (kakôzele), *s. m.* [zèle indiscret & trop ardent] *Cacozelus, misguided zeal.*

CACREL BLANC, *s. m.* [poisson de la Méditerranée] *Cackerel.*

CACTONITE, *s. f.* [nom donné anciennement à la Cornaline] *Cactonites.*

CACUS (kakuce), *s. m.* [Mythol. Fameux brigand, fils de Vulcain] *Cacus.*

CADASTRE (kadâstre), *s. m.* [registre public de la quantité & de la valeur des biens-fonds; repartit on des impots] *Terrier* or *register of lands (like Domsday-book in England).*

CADAVEREUX, -EUSE (kadâvereû, -reûze), *adj.* [qui tient du cadavre] *Cadaverous.* Teint cadavereux, *Cadaverous complexion.* Odeur cadavereuse, *Stinking smell.*

CADAVRE (cädâvre), *s. m.* [corps mort; ne se dit que du corps humain, & d'un corps qui tourne à la putréfacture] *Corpse, dead body, remains.* par mépris), Ils foulèrent aux pieds le cadavre de Séjan, *They trod under foot the corpse of Sejanus.*

CADE, *s. m.* [grand Genevrier du Languedoc] *Cade, Berry-bearing Cedrus.*

CADEAU, -EAUX (kädo, -dô), *s. m.* [trait de plume grand & hardi qui se fait sans lever la main] *A long down writing.*

CADEAU [regal, fête que l'on donne à des Dames; réjouissance; présent; plaisir] *Entertainment, feast, banquet, treat.*

‖ Il m'a fait un cadeau d'une mantie, *He made me a present of a cravat.*

‖ Je m'en fais un grand cadeau, *It will be a high regale to me.*

‖ Si vous le laissez faire, il vous fera de beaux cadeaux (il vous fera des dépenses excessives), *If you let him alone, he will run you to a fine score.*

CADE'E (ligue de la), ou MAISON-DIEU; *s. f.* [fameuse ligue des Grisons] *The Cadee, or the house of God.*

CADENASSE (kadenâs), *s. m.* [espèce de serrure qu'on applique & qu'on ôte quand on veut] *Padlock.* Mettre un cadenas, *To padlock.* Cadenas d'Allemagne, rond, à secret, *A round padlock, with a secret.* Les cadenas d'une valise, *The padlocks of a portmanteau.*

CADENASSER (kadenasé), cadenassant, cadenassé; *v. a.* [se mettre un cadenas] *To padlock.*

CADENCE (kädance), *s. f.* [la mesure du son qui règle le mouvement de celui qui danse] *Time (in dancing).* Aller, entrer en cadence, *To go in time.* Sortir de cadence, Perdre la cadence, *To dance out of time, to lose time.*

CADENCE [tremblement soutenu de voix ou

d'instruments] *Cadence, quavering, trill, Tate.* Il a des cadences belles & brillantes, *He has a very fine and shining tone.*

CADENCE [plante odoriférante dont on fait un embrun, ou dont on parfume du tabac en poudre] *Cadence, calamint, mint, basil, sweet basil.*

CADENCÉ, -ÉE [kadancé, -ée] *adj.* [terme de Coutumes, terres, héritages cadencés] *Land, tenements, &c. entailed.* Un pré cadencé, *A meadow entailed.* Une prairie cadencée, *A mowable meadow.*

CADENCER [kadancé] *v. a.* [terme de Coutumes, donner un héritage à quelqu'un à perpétuité] *To entail.*

CADENE [kadène] *s. f.* [ce qui sert à attacher les forçats] *A chain for galley-slaves.*

CADENETTE [kadenète] *s. f.* [longue tresse qui tombe plus bas que le reste des cheveux] *Tire.* Cheveux en cadenettes, *A tire of hair.*

CADET, -ETTE [kadè, -dète] *adj. fa. s.* [puîné] *Cadet, a younger son or daughter, or sister: more, junior.* Branche aînée, branche cadette d'une maison, *The eldest, the youngest branch.*

CADET [plus jeune qu'un autre, ou qui a été reçu après lui dans quelque charge] *Junior.* Vous êtes mon cadet, *You are younger than I.*

CADET [jeune gentilhomme qui sert comme simple soldat] *A cadet* or *volunteer in the army.*

† Un cadet de haut appétit, *A short-set young fellow.*

CADETTE [kadète] *s. f.* [pierre de taille propre à paver] *A paving-stone.*

CADI, *s. m.* [juge chez les Turcs] *Cadi.*

CADILESKER, *s. m.* [juge d'armée chez les Turcs] *Cadileskier, Cadileskier.*

CADIS [kadi] *s. m.* [sorte de serge de laine de basse crue] *Cadise.*

CADITES, *s. f. pl.* [vertèbres des étoiles de mer arbreuses] *Cadites.*

CADIX [kadikse] [ville maritime d'Espagne] *Cadix.*

CADMIE fossile ou naturelle, *s. f.* [calamine] *Cadmia fossilis, Calamine, Calaminar stone, Cadamine, Calamy.*

CADMIE [t. de Chymie ; suie métallique des fourneaux où l'on fond des métaux] *Cadmia.*

CADMUS [kadmuce], *s. m.* [Mythol. Célèbre fondeur Phénicien ; bâtit Thèbes en Béotie ; inventa l'alphabet Grec] *Cadmus.*

CADOLE, *s. f.* [nom que les Serruriers donnent au loquet d'une porte, & à une espèce de pêne] *Latch, a little bar.*

CADRAN [kadran], *s. m.* [la partie extérieure d'une horloge, où sont marquées les heures] *Dial.* L'aiguille, *The hand.* Un cadran d'or, d'émail, *A gold, an enamel dial-plate.* Un cadran solaire, *A sun-dial.* Aiguille ou ityle, *Index.* Cadran equinoxial, polaire, horizontal, vertical, *An equinoctial, polar, horizontal, vertical dial.*

CADRATURE, *s. f.* [t. d'Horlogerie ; assemblage des pièces qui font marcher les aiguilles d'un cadran] *Motion.*

CADRE [kadre], *s. m* [bordure dans laquelle on enchâsse quelque chose ; ovale, contour] *Frame (for a picture, glass, &c.)* Un cadre doré, bien feuilté, *A gilt, well wrought frame.*

CADRE [t. de Mar.] *Frame, bed-frame.* Cent hommes sur les cadres, *One hundred sick.*

CADRER [kadré], cadrant, cadré ; *v. n.* [avoir de la convenance, du rapport avec quelque chose ; convenir, se rapporter, s'assortir, être d'accord, s'accorder ; être convenable, juste, conforme, séant, fortable, proportionné, ajusté] *To quadrate, to square, to tally, to agree, to answer.* (Ne se dit que des choses.) La réponse ne cadre pas avec la demande, *The answer does not agree with, or answer the demand.* Les prétentions ne cadrent pas ensemble, *The pretensions do not agree.* Tout ne peut pas cadrer si juste, dans un système fait à plaisir, *Every thing cannot square so well in a fanciful system.*

CADUC, -UQUE [kaduc, -duke], *adj.* [vieux, cassé ; décrépit, primitif, fragile, de peu de durée, qui menace ruine ; vain, frivole] *Decaying, decayed, crazy, weak, worthless, vanishing, brittle.* (Suit ordinairement le substantif :) *Age caduc, Decrepit old age.* Devenir caduc, *To decay.*

Une maison vieille & caduque, *An old decayed house, ready to fall, falling to decay.*

Les biens de ce monde sont caducs & périssables, *The goods of this world are frail and perishable.*

Legs caduc (t. de Loi ; qui n'a pas lieu faute d'héritier, ou de preuves), *A legacy that lapses for want of a claimant (or heir), or that cannot be paid for want of effects, &c.* Voix caduque (qui ne peut pas se compter), *An illegal manner.*

Le mal caduc (épilepsie), *The falling sickness, epilepsy, continual vertigo.* Il tombe du mal caduc, ou haut mal, *He is afflicted with the falling sickness.*

CADUCÉATEUR, *s. m.* [à Rome, officier qui tenoit de la paix] *Caduceator.*

CADUCÉE [kaducé], *s. m.* [verge accolée de deux serpens, avec laquelle on représente Mercure] *Caduceus, Caduceum, Mercury's wand.* Le Caducée est un des symboles de la paix, *The Caduceus is a symbol of peace.* ¶ Il lui fait porter le Caducée, *He makes him lay Mercury to sleep.*

CADUCÉE [bâton que portent le Roi et les Hérauts d'Armes] *The staff of the King at Arms and Heralds.*

CADUCITÉ, *s. f.* [l'état de ce qui est caduc ; fragilité ; vetusté, vieillesse, décrépitude] *Crazy age, weakness, declining or decaying state.* La caducité d'une maison, *The decay or falling in ruin of a house.* La caducité d'un legs (style de Loi), V. CADUC.

¶ Caducité, *decay ; decrepitude, decrepitud* (lynon.) : *Caduc* vient d'un mot qui signifie choir, de choir, tomber ; & *décrépit*, d'un mot qui veut dire craquer, rompre avec bruit, crever. Ainsi la *caducité* désigne la décadence, une ruine prochaine : la *décrépitude* annonce la destruction, les derniers effets d'une dissolution graduelle. *Décrépitude* ne se dit que des êtres animés, & proprement de l'homme ; *caducité* peut se dire de choses inanimées : la *caducité* d'un bâtiment, d'une fortune : une santé *caduque*, c'est-à-dire, frêle, chancelante. On dit la *caducité* de l'âge, & un état de *caducité* ; ainsi un jeune homme peut être *caduc* sans être dans la *caducité*, ce dernier seul exprime toujours la *caducité* de l'âge.

Il y a une vieillesse *verte*, une vieillesse *caduque*, & une vieillesse *décrépite*. La *caducité* est une vieillesse avancée & infirme, qui mène à la *décrépitude* ; celle-ci est une vieillesse extrême, agonisante, qui mène à la mort. Le vieillard *caduc* achève de vivre, le vieillard *décrépit* achève de mourir. Dans la *caducité* on se flatte encore ; dans la *décrépitude* on ne sent pas tout son mal.

CÆCALE, V. CŒCALE.

CÆCULUS, *s. m.* [Mythol. Fils de Vulcain ; ne vivoit que de brigandages] *Cæculus.*

CAEN [kan], *s. m.* [V. de Normandie] *Caen.*

CÆNE'US, *s. m.* [Mythol. Titre de Jupiter] *Cæneus.*

CÆNIS, *s. f.* [Mythol. Vierge de Thessalie, changée par Neptune en homme invulnérable] *Cænis.*

CAFARD [kafar]-ARDE, *adj. fa. s.* [qui affecte extérieurement de paroître religieux ; bigot, hypocrite, faux dévot, grimacier, cagot] *Hypocrite, hypocritical, bigot, puritan.* Il a l'air cafard, *He has an hypocritical look.* Sous l'air cafard, *Under the mask of hypocrisy.* V. HYPOCRITE.

DAMAS CAFARD [mêlé de soie & de fleuret] *Caffart damask.*

CAFARDERIE, *s. f.* ou CAFARDISE, *s. f.* [bigoterie, fausse dévotion, cagoterie ; hypocrisie, grimace, affectation ; bigoterie, cagotisme] *Hypocrisy.*

CAFÉ [kafé], *s. m.* [espèce de fève qui vient originairement d'Arabie, dont on fait un breuvage appelé aussi *Café*] *Coffee.* Baies de café, *Coffee-berries.* Faire le café, *To make coffee.* Un grain de café, *A grain of coffee.* Rôtir, moudre, passer du café, *To roast, to grind, to strain coffee.* Moudre du café, *Coffee-mill.*

CAFÉ [maison publique où l'on va prendre le café] *Coffee-house.*

CAFÉTIÈRE ou CAFETIÈRE, *s. f.* [terre plantée de cafiers] *Coffee-plantation.*

CAFETIER [kafetié], *s. m.* [celui qui tient un café] *Coffee-man.*

CAFETIÈRE [kafetière], *s. f.* [pot qui sert à faire le café] *Coffee-pot.*

CAFFRE, *s. m. & f.* [habitant de la Caffrerie] *Caffer.*

CAFFRERIE, *s. f.* [grande contrée d'Afrique] *Caffraria.*

CAFIER [kafié], *s. m.* [arbre qui porte le café] *Coffee-tree.*

CAFTAN ou CAFETAN, *s. m.* [robe de distinction chez les Turcs & les Persans] *Caftan.*

CAGAREL, *s. m.* V. MENDOLE.

CAGE [kaje], *s. f.* [petite loge où l'on met des oiseaux ; cage ou corps d'un moulin ; cage d'un escalier (les murs qui l'enferment) ; maisonnette, loge] *Cage.*

* Etre en cage (en prison), *To be in jail.*

* Mettre quelqu'un en cage, *To put one in jail, in a stone-dubbet.* Cage de fer, *Iron-cage.*

CAGE à grille [t. de Mar.] *A round frame without a top.* Cage à poulets, *Hen-coop.*

CAGE [boîte qui renferme le rouage d'une pendule] *Clock frame.*

CAGE'E, *s. f.* [une pleine cage d'oiseaux] *Cage full.*

CAGIER [kajié], *s. f.* [qui porte des oiseaux à vendre] *Fowler.*

CAGLIARI, *s. m.* [capitale de l'île de Sardaigne] *Cagliari.*

‖ CAGNARD [kagnar]-ARDE, *adj. subst.* [fainéant, paresseux ; lâche, poltron, sans courage, fans cœur] *Lazy, slothful, idle.* Vie cagnarde, *A lazy, slothful life.* C'est un cagnard, *He is a lazy bones.*

‖ CAGNARDER [kagnardé], cagnardant, cagnardé ; *v. n.* [vivre dans la fainéantise] *To live* or *lead a lazy* or *idle sort of life.*

‖ CAGNARDISE [kagnardize], *s. f.* [fainéantise, paresse] *Laziness, slothfulness, idleness.*

† CAGNE, *s. f* [chienne ; ne se dit que d'une prostituée] *Whore, strumpet, bitch.*

CAGNEUX, -EUSE [kagneû, -eûze], *adj.* [qui a les genoux & les jambes tournés en dedans ; qui a les pieds cagneux] *Crooked legs, splay-foot.*

CAGNOT-BLEU, *s. m.* [espèce de chien de mer] *Galeus, Blue shark.*

‖ CAGOT [kago], -OTTE, *adj. subst.* [hypocrite, bigot, faux dévot, grimacier, cafard] *Bigot, hypocritical, &c.* ; *un hypocrite.* Règne cagot, *A bigot reign.* Air cagot, manières cagotes, *Hypocritical look, Jesuitical manners.* Ce n'est qu'un cagot, une franche cagote, *He or she is but a bigot, an arrant bigot.* V. HYPOCRITE.

CAGOTERIE [kagoterî], *s. f.* [action, manière d'agir ou cagot ; hypocrisie, bigoterie, cafarderie, grimace, dévotion affectée] *Affected devotion, hypocrisy, bigotry.*

CAGOTISME [kagotisme], *s. m.* [esprit, caractère, manière de penser ou cagot ; bigotisme, cafarderie] *Bigotism.*

† CAGOU [kagou], *s. m.* [homme qui vit d'une manière obscure, qui ne veut voir, ni hanter personne] *A misanthrope.*

CAGOUILLE [kagouiye], *s. f.* [volute qui sert d'ornement au haut ou dessous d'un vaisseau] *Voute.*

CAGUE, *s. f.* [sorte de bâtiment Hollandois] *A Dutch sloop.*

CAGUI [kagui], *s. m.* [nom du Sagouin au Brésil] *Cagui.*

CAHIER, *s. m.* V. CAÏER.

‖ CAHIN-

‖ CAHIN-CAHA (kâïn-kâïa), *adv.* [tant bien que mal, de mauvaise grace] *With much ado, unwillingly, against the grain, lamely.* ✻ Et l'amour va cahin-caha, *And love goes on but slowly.*

CAHOT (kâïo), *s. m.* [faut que fait une voiture en roulant dans un chemin mal uni; choc, secouſſe, ſeſſement, agitation, ébranlement] *Jolt.* Faire des cahots, *To jolt.*

CAHOTAGE (kâïotaje), *s. m.* [mouvement fréquent, causé par les cahots] *Jolting.*

CAHOTER (kâïoté), cahotant, cahoté; *v. a.* [cauſer de cahots; ébranler, ſecouer, choquer, agiter] *To jolt, to jog, to jump.*

CAHUTTAHU, *s. m.* [oiſeau du Bréſil] *Cahuttahu.*

CAHUTE, *s. f.* [hutte, cabane, chaumine, chaumière, loge, maiſonnette] *Hut, cottage, hovel*

CAÏC ou CAÏQUE, *s. m.* [eſquif deſtiné au ſervice d'une galère] *Caic, Caique, Caica, pinnace, yawl, skiff, long-boat.*

CAÏENNE (caïene), *s. f.* [ville, rivière, & île de l'Amér. Merid.] *Cayenne.*

CAÏENNE [t. de Mar.] *An old ſhip* or *hulk for lodging ſailors.*

CAJEU OU FOU ou CAJEPUT, *s. m.* [plante des Indes; cardamone] *Cajeput.*

CAÏER (kaïe), *s. m.* [pluſieurs feuilles de papier jointes enſemble en forme de livre; mémoire, journal, regiſtre, feuille] *A quire of paper, a ſtitched book, copy-book.*

CAÏERS de Philoſophie & de Théologie [les écrits qu'un Profeſſeur dicte à ſes écoliers durant ſon cours] *A courſe of Philoſophy* or *Divinity taken from a Profeſſor's dictates.*

CAÏERS des Etats, de l'aſſemblée du Clergé, [le réſultat des déliberations de ces aſſemblées] *The reſolves* or *determinations of the States* or *Convocation.*

CAÏER de frais [t. de Loi; mémoire de frais] *Bill of coſts.*

CAÏEU,-EUX (caïeu,-ïeû), *ſ. m.* [rejeton des oignons qui portent des fleurs] *Sucker, off-ſet.* Les caïeux qui ſortent du maître oignon des tulipes, *The off-ſets that come of the large tulip-roots.* Cette tulipe n'eſt qu'un caïeu de l'année, *This tulip is but a ſucker, this is its firſt year of bearing.*

CAÏEU [moule de mer] *Penna marina, muſcle.*

CAILLE (kâïlle), *ſ. f.* [petit oiſeau de paſſage, dont la chair eſt délicate] *Quail.*

CAILLE aquatique, V. ACOLIN.

CAILLE de la Chine, V. FRAISE.

CAILLÉ' (kâïllé), *ſ. m.* [lait caillé] *Curdled milk, milk turned to curds, ſoured milk.*

CAILLEBOT (kâïllebo), *ſ. m.* [arbriſſeau d'ornement; aubier ou cabier, pain blanc, roſe-Gueldre, pelote de neige] *Wayfaring tree.*

CAILLEBOTIS (kâïllebôti), *ſ. m.* [t. de Mar. Treillis] *Gratings of the hatches.*

CAILLEBOTTE (kâïllebôte), *ſ. f.* [maſſe de lait caillé; matte] *Curds of milk.*

SE CAILLEBOTTER, *v. r.* [ſe prendre, ſe cailler] *To curdle.*

CAILLE-LAIT (kâïlle-lè, *ſ. m.* [plante; petit muguet] *Lady's bed-ſtraw, cheeſe-rennet, gallium.*

CAILLEMENT (kâïlleman), *ſ. m.* [état de ce qui ſe caille; caillement du lait, du ſang] *Curdling, coagulation.*

CAILLER (kâïllé, caillant, caillé; je caille, je caillai; *v. a.* [coaguler, figer; condenſer, congeler] *To curd, to clod, to curdle, to turn to curds.* Faire cailler, *To preſſ.* Lait caillé, *Curdled milk.*

SE CAILLER, *v. r.* [ſe figer] *To coagulate, to turn to curds or clods.* Le ſang ſe caille, *Blood coagulates.*

CAILLETAGE (kâïlletaje), *ſ. m.* [action, diſcours, propos, ouvrage de cailletté] *Gliſſipping, idle talk.* Inſipide cailletage, *Inſipid gliſſipping.*

CAILLETEAU, EAUX (kâïlleto,-tô), *ſ. m.* [jeune caille] *A young quail.*

CAILLETOT (kâïlleto), *ſ. m.* [petit turbot fort délicat] *Young turbot.*

CAILLETTE (kâïllète), *ſ. f.* [la partie du veau, de l'agneau, &c. qui contient la preſure à cailler le lait] *The rennet-bag, the ſtomach of a calf, lamb, &c.*

CAILLETTE [perſonne frivole, & babillarde, ſoit femme, ſoit homme] *A filly gliſſipping man* or *woman.* C'eſt la caillette du quartier, *He*, or *ſhe, is the gliſſip of the neighbourhood.* † Fou comme Caillette (c'étoit le nom du fou de François I.), *As mad as a march hare.*

CAILLI (kâïlli), *ſ. m.* [petit creſſon d'eau ou de fontaine] *Water-creſs*, or *creſſes.*

CAILLOT (kâïllo, -ô), *ſ. m.* [grumeau de ſang] *A clod of blood, a lump of clotted blood.*

CAILLOTIS (kâïllôti), *ſ. m.* [ſoude dont les pierres reſſemblent à des cailloux] *Kelp.*

CAILLOT-ROSAT (kâïllo-rôza), *ſ. m.* [poire pierreuſe, & qui a un goût de roſe] *The roſe-water-pear.*

CAILLOU,-OUX (kâïllou), *ſ. m.* [pierre fort dure & noire; roche, roc, pierre, grès] *Flint, pebble.* Plein de cailoux, *Pebbly.*

CAILLOU du Rhin, de Médoc, de Priſtol, d'Alençon, *ſ. m. Briſtol-ſtone, &c.* —de Rennes, *Pudding ſtone, Oculatus Lapis.* —d'Egypte, *Jaſper of Egypt.* —d'Angleterre, V. ASTROITE.

CAILLOUTAGE (kâïllouta'je), *ſ. m.* [ouvrage de cailloux rangés avec deſſein] *A ſort of rock-work.* (Amas de cailloux), *Plants.*

CAILLOUX-CRYSTAUX (kâïllou-kriſtô), *ſ. m. pl.* [pierres dures & tranſparentes] *Tranſparent pebbles.*

CAIMACAN, *ſ. m.* [lieutenant du Grand Viſir] *Caimacam.*

CAIMACANI, *ſ. m.* [toile fine du Bengale] *Caimacani.*

CAÏMAN, *ſ. m.* [crocodile d'Amérique] *Cayman, Jacare.*

‖ CAÏMAND (kêmand),-ANDE, *ſ. m. & f.* [gueux qui demande l'aumône par pure fainéantiſe; mendiant, pauvre; fainéant, pareſſeux] *Mumper, a lazy beggar, truant, hedge creeper.*

‖ CAÏMANDER (kêmandé), caïmandant, caïmandé; *v. n.* [mendier, demander, gueuſer par fainéantiſe] *To beg, to go a mumping.*

✻ Il va de porte en porte caïmander des recommendations, *He goes begging recommendations from door to door.*

CAIMANDEUR,-EUSE (kêmandeur,-eûze), V. CAIMAND.

CAJOLER (kâjolé), cajolant, cajolé; *v. n.* [entretenir quelqu'un de choſes qui lui plaiſent; tâcher de ſéduire une femme par de belles paroles; dire des douceurs, flatter, louer, careſſer, mignarder] *To cajole, to ſooth, to coax, to flatter, to court, to fawn upon, to wheedle, to blandiſh, to favor, to dog, to fun,* † *to collogue.*

Une jeune marchande cajole un homme une heure entière, pour lui faire acheter un paquet de cure dents, *A ſpruce girl in a ſhop wheedles a man for a whole hour together, to get him to buy a few tooth-picks.* Tu Dieu! Comme avec lui votre langue cajole! *Oddſbobs, how ſlippant your tongue is with him!*

CAJOLER la marée (t. de Mar.) *To drive with the tides to ride it up.*

CAJOLERIE (kâjolerî), *ſ. f.* [langage flatteur, particulièrement celui dont on ſe ſert pour tâcher de ſéduire une femme; douceurs, flatteries, careſſes, blandices, louanges, mignardiſe] *Cajolery, cajoling, ſoothing, coaxing, fawning upon, wheedling, cogging, courting.* Soumettre, gagner la cajolerie, *To allow, to leave off cajoling.*

CAJOLEUR, -EUSE (kâjoleur, -leûze), *ſ. m. & f.* [flatteur, adulateur, careſſant, complaiſant, mignard, &c.] *Cajoler, coaxer, wheedler, a coaxing, wheedling creature, cogger, ſtroaker, feather.*

CAJOTTES (kâjote), *ſ. f. pl.* [pipes ſans talon] *Tobacco-pipes, without heels.*

CAÏQUE, *ſ. m.* V. CAÏC.

Le CAIRE (kere), ou le Grand Caire, *ſ. m.* [nom de la capitale d'Egypte] *Cairo, Grand Cairo.*

CAISSE (kèce), *ſ. f.* [eſpèce de coffre de bois; boîte] *Cheſt, box, trunk.* Caiſſes d'étrangers, *Caſes* or *boxes for ſtrangers.*

CAISSE [le lieu où les Négocians, les Banquiers, les Financiers, tiennent leur argent; l'argent qu'ils ont chez eux; coffre-fort] *Cheſt, caſh, ready money.* Tenir la caiſſe, avoir le maniement de l'argent d'un Négociant, &c.), *To be caſh-keeper.* Allez à la caiſſe, vous ſerez payé, *Go to the treaſury, and you'll be paid.*

CAISSE [tambour] *Drum.* Battre la caiſſe, *To beat the drum, to raiſe ſoldiers.*

‖ ✻ Battre la caiſſe (chercher de l'argent à emprunter; tâcher de ſe faire des partiſans), *To ſeek, to borrow money; to endeavour to get partyſans.*

‖ ✻ Bander la caiſſe (s'enfuir), *To ſcamper away.*

‖ ✻ Donner un coup ſur la caiſſe, un coup ſur le tambour, *To decide for one and the other.*

CAISSE du tambour [t. d'Anat. Cavité demi-ſphérique de l'oreille] *Cavitas tympani, Conche interna.*

CAISSE flottante pour amarrer les vaiſſeaux] *A mooring buoy.*

CAISSE [corps d'une voiture] *Body of a coach.*

CAISSES de dépôt, ouvrage de pierre [t. de Papetiers] *Mulleuing boxes.*

CAISSLTIN (kecetain), *ſ. m.* [petite caiſſe de ſapin] *Small deal-box.*

CAISSIER (kècie) *ſ. m.* [celui qui tient la caiſſe chez un Banquier, &c.] *Caſh-keeper, caſhier.*

CAISSON (kecon), *ſ. m.* [grande caiſſe qui ſert à porter des vivres, des munitions dans les armées] *Tumbril, ammunition waggon, Caiſſon.*

CAISSON [t. de Mar.] *Locker.* Caiſſons de la grande chambre, *Lockers of the great cabin* or *wardroom.*

CAISSON [t. d'Archit. Eſpèce de bateau plat de la grandeur & de la forme d'une pile de pont] *Caiſſon, coffer-dam.*

CAISSONS à poudre, ou Caiſſons à gargouſſes, *Cartridge-cheſts.*

CAÏTAÏA, *ſ. m.* [Sapajou du Bréſil] *Caitaia.*

CAITHNESS, *ſ. m.* [prov. d'Ecoſſe] *Caithneſs.*

CAJUTE (kâjute), *ſ. f.* [lit dans un vaiſſeau] *Cabin, bed-place, hammock.*

CAKETA, *ſ. m.* [grande rivière de l'Amér. Mérid.] *Caketa.*

CAKILE, *ſ. m.* [eſpèce de Raifort marin] *Cakile.* V. CENDRES.

CAL, *ſ. m.* [duril on qui vient aux mains, aux pieds, aux genoux; nœud, calus, dureté, callosité] *Callosity, ſkin ſwelled and hardened by labour.*

CALABA, *ſ. m.* [arbre gommeux des Indes] *Calaba.*

CALABRE (kâlâbre), *ſ. f.* [prov. d'Italie] *Calabria.*

CALADE, *ſ. f.* [t. de Manége; Terrain en pente] *Calade.*

CALAF, *ſ. m.* [plante de Syrie, dont la fleur pouſſe avant la feuille; eſpèce de marſeau] *Calaf.*

CALAGUALA, *ſ. m.* [plante du Pérou] *Calaguala.*

CALAIS (kâlè), *ſ. m.* [ville & port de France] *Calais.* Le pas de Calais, *The ſtraight of Dover.*

CALAISON (kalèzon), *ſ. f.* [profondeur d'un vaiſſeau depuis le premier pont juſqu'au fond de cale] *Depth of a ſhip.*

CALALOU, *ſ. m.* [plante rampante de la Louiſiane] *Syrian mallow.*

CALAMBA ou CALAMBAC, CALAMPART, CALAMBOUT, *ſ. m.* [la meilleure ſorte de bois d'aloès] *Calambac, Agallochum.*

CALAMENT, *ſ. m.* [plante méd.] *Calamint.*

CALAMINAIRE (kalâminère), *adj.* V. CALAMINE.

CALAMINE (kâlâmine), *ſ. f.* [calamine-foſſile, caumie-foſſile, pierre calaminaire, matrice ou matière de toute du zinc, qui étant fondue avec le cuivre rouge, le rend jaune] *Calamine,* or *Lapis Calaminaris, Cadmia nativa, Calamy, Calaminar ſtone.*

‖ CALAMISTRER (kâlâmiſtré), *v. a.* [friſer, poudrer, ajuſter, parer] *To curl, to friſzle.*

CALAMITE (kălămite), *s. f.* [Spirax en latin.] *Dry Storax.*

CALAMITE [aimant ou aiguille aimantée] *Loadstone, magnet, magnetic needle.*

CALAMITÉ (kalămité), *s. f.* [malheur, misère, détresse, disgrace, dommage, affliction, tribulation, accident, trouble, infortune, désastre, ruine, disgrâce, mauvais succès, traverse] *Calamity, misery, misfortune, trouble, tribulation, affliction, disgrace, ruin, injury, mischance, grievance, damage, hardship, unhappiness.* Temps plein de calamités, *Calamitous times.* Les calamités de la guerre, *The miseries of war.*

CALAMITEUX, -EUSE (kălămitteû, -eûze), *adj.* [ne se dit guères que du temps, pour signifier misérable, infortuné, malheureux, funeste, affligeant, défavorable] *Calamitous, miserable, unfortunate, disastrous.*

CALAMUS (kă'lămuss) AROMATIQUE VRAI, *s. m.* [Roseau aromatique] *Calamus aromaticus, sweet cane or reed.*

CALANDE [partie du cœur] *The ventricle* de la droite ou du droit du cœur, *Calanda, dexter ventricle.*

CALANDRE [insecte] *Weevil, corn-worm.*

CALANDRE [machine pour polir & lustrer les étoffes & le linge] *Calender, mangle.*

CALANDRE [sorte de grosse grive, grosse alouette d'Italie & des Pyrénées] *Calandra* or *Calandre.*

CALANDRER (kălandré), calandrant, calandré; *v. a.* [faire passer par la calandre] *To calender, to mangle.*

CALANDREUR (kălandreur), *s. m.* [l'ouvrier qui calandre, ou qui conduit la calandre] *Calenderer.*

CALANQUE, *s. f.* [t. de Mar.] *Cove, small harbour.*

CALAO, *s. m.* [oiseau des Indes & d'Afrique] *Hydrocorax.*

CALASIE (kălăzi), *s. f.* [t. d'Oculiste; relâchement des fibres de la cornée] *Chalasis.*

CALASTIQUE (kălăstike), *adj. & s. m.* [le dit des médicamens qui relâchent les fibres] *Chalastic.*

CALATRAVA, *s. m.* [ville d'Espagne] *Calatrava.*

CALATRAVA (ordre de) [ordre militaire d'Espagne] *Order of Calatrava.*

CALBAS, *s. m.* V. CALEBAS.

CALCAIRE (kalkère), *adj.* [se dit de tout ce que l'action du feu peut réduire en chaux, comme la craie, le marbre, la pierre à chaux, les coquilles] *Calcareous.*

CALCAMAR, *s. m.* [oiseau aquatique du Brésil] *Calamar.*

CALCANEUM, *s. m.* [le deuxième os du tarse, celui qui grand de tous] *Calcaneum, Calcar, Calcanus, Ptersita, Hielobate.*

CALCANTHUM, V. CHALCANTHUM.

CALCÉDOINE (kalcedôène), *s. f.* [sorte d'Agate] *Calcedony.*

CALCÉDOINEUX, -EUSE (kalcédôîneu, -eûze), *adj.* [t. de Joaillier; qui a quelque tache blanche] *Calcedonious.*

CALCET (kalcé), *s. m.* [t. de la Méditerranée; mât qui porte une antenne] *Cheeler, hound of a mast in a galley.* Mâture à calcet, *Said of masts which have carvey-tarten sails.*

CALCHAS (kalkâce), *s. m.* [Mythol. Fameux Devin] *Calchas.*

CALCINATION (kalcinâcion), *s. f.* [action de calciner] *Calcination, calcining.*

CALCINER (kalciné), calcinant, calciné; *v. a.* [réduire en chaux par le feu, brûler; pulvériser, réduire en poudre] *To calcinate, to calcine, to reverberate.*

SE CALCINER, *v. r.* [être réduit en chaux] *To calcine, to become a calx, to reverberate.*

TERRES CALCINÉES [ce les que l'on a réduites en cendres, pour l'agriculture] *Burnt mould.*

CALCIS (kalcice), *s. m.* [espèce de faucon de nuit] *Night-hawk.*

CALCITE, V. CHALCITE.

CALCUL (kalkul), *s. m.* [compte, supputation] *Calculation, computation, reckoning, account, supputation, estimate, estimation.* Faire un calcul, *To calculate, to compute.* L'erreur de calcul ne se couvre point (on peut toujours revenir contre l'erreur de calcul), *A mistake in a computation may be corrected.*

†‡ Se tromper dans son calcul, *To be out in one's reckoning, to be mistaken.*

CALCUL [t. de Méd. Pierre qui s'engendre dans le reins ou dans la vessie; maladie de la pierre] *Calculus, the stone in the reins or the bladder.*

CALCUL [t. d'Hist. Nat. Espèce de bézoard] *Calculus.*

CALCULABLE (kalkülable), *adj.* [qui peut être calculé] *Computable.*

CALCULANT (kalkülan, -ante), *adj.* [qui calcule] *Computing.*

CALCULATEUR (kalkulateur), *s. m.* [qui calcule] *Calculator, computer, numberer, reckoner.* Un grand & bon calculateur, *A great and good computer or accountant.*

CALCULER (kalkülé), calculant, calculé; je calcule, je calculai; *v. a.* [compter, supputer, chiffrer] *To calculate, to compute, to reckon, to number; to estimate, to count, to cast up, to cipher.* Calculer mal, *To miscalculate.*

* Ils savent calculer le vice & la vertu, *They set a proper value upon vice and virtue.*

¶ Circuler, *to calculate*; supputer, *to suppute, to reckon*; compter, *to compute, to count* (lynon.): *calcul & calculer* viennent d'un mot qui signifie caillou, petite pierre; la racine de *supputer* ce de *compter* veut dire estimer, nombrer, combiner. Le *calcul* est proprement le moyen de procéder à un résultat; la *supputation*, l'application du moyen aux choses à calculer; le *compte*, le résultat même du calcul.

Calculer, c'est faire des opérations arithmétiques; *supputer*, c'est assembler, combiner des nombres; *compter*, c'est faire des dénombremens, des énumérations —On *compte* des qu'on nombre: un enfant *compte* d'abord sur ses doigts, *un, deux, trois*: il ne *supputa* pas encore, tant qu'il ne sait pas dire, *un & deux font trois*, &c.; à plus forte raison il est loin de *calculer*.

Le *calcul* est une science; l'astronomie, & le géomètre *calculent*. Le *compte* est relatif aux affaires d'intérêt: on *compte* la recette & la dépense; on *compte* avec son homme d'affaires; les marchands, les caissiers tiennent des *comptes*. La *supputation* entre dans les *calculs* & les *comptes*; le chronologiste *supputa* les temps, l'astronome des tables.

Supputer ne se dit guère qu'au propre; *calculer & compter* se disent au figuré. *Calculer*, c'est combiner, raisonner; *compter*, c'est faire état de, faire fond sur, croire, se proposer, estimer, réputer.

CALCULEUX, -EUSE (kalkuleu, -eûze), *adj. & s.* [t. de Méd. Tourmenté de la gravelle; pierreux, graveleux] *A person affected with the stone; calculous, stony, gravelly, stony.*

CALDERON, *s. m.* [le plus gros poisson après la baleine] *Caldron-fish.*

CALF, *s. f.* [t. de Mar. Abri entre deux pointes de terre ou de roches] *Lee-shore, cove, creek.* Les corsaires se cachent dans des calf pour surprendre les petits vaisseaux, *Pirates conceal in creeks, to surprise upon small vessels.*

CALE [t. de Mar. Le lieu le plus bas d'un vaisseau; grande cave, fond de cale] *The hold.* La cale au vin, *The after hold.* La cale à l'eau, *The fore hold.*

CALE de construction [t. de Mar.] *Stocks, launch.* Cale de magasin, d'un quai, *Ship.*

CALE [autre t. de Mar. châtiment qui consiste à suspendre un homme à la vergue du grand mât, & le plonger dans la mer] *Ducking.* Donner la grande cale à un matelot, *To duck a sailor, to keel-haul.*

CALE [petit morceau de bois plat qu'on met sous une table, une poutre, &c. afin qu'elle soit de niveau] *Shim, wedge.* Ce bureau baisse plus d'un côté que de l'autre, il y faut mettre une cale, *This bureau is lower on one side than the other, you must put something under it to make it even.*

CALE [espèce de coiffure de tête] *A sort of woollen cap worn by country woman in some countries).*

CALE [petit bonnet plat que portent des garçons de métier] *A flat cap or bonnet.* Porter la cale, *To wear a night-cap.*

CALEBAS ou CALEAS (kalebâ), *s. m.* [t. de Mar. Chaloupe] *Caleba, the tender of a ship, Dutch-built.* Calebas-canon, V. CALIBRE.

CALEBASSE (kalebace), *s. f.* [courge séchée & vuidée, qui sert de vaisseau] *Gourd, calabash, melon.* Il n'y avoit pas un tantet de vin dans la calebasse, *There was not a drop of wine in the calabash.* Calebasse de terre, *Earthen calabash.* Calebasse de cuivre, *Copper calabash.*

CALEBASSIER (kalebachié), *s. m.* [arbre de l'Amérique] *Calabash-tree, Crescentia.*

CALEBOTIN (kalebôtain), *s. m.* [t. de Cordonnier, coin de chaque côté dont on met le fil & les aiches] *The crest of an old last.*

CALÈCHE (kalèche), *s. f.* [espèce de petit carrosse coupé] *Coach, a carriage of pleasure.* Calèche légère, douce; *A light coach.*

CALÈCHE [espèce de coiffe baleinée] *Calash.*

CALEÇON (kalesson), *s. m.* [culotte de toile] *Drawers.* Caleçonnier, *s. m.* [ouvrier qui fait des caleçons] *Drawer.*

CALEFACTION (kălèfakcion), *s. f.* [t. didactique; chaleur causée par l'action du feu] *Calefaction, heating.*

CALEMARE, V. CALMAR.

CALEMBOURG (kălanbour, *s. m.* [quolibet, rébus où l'on met souvent tout son esprit à faire heureusement le sot] *Quibble, pun.*

CALENBERG, *s. m.* [principauté d'Hanovre] *Calenberg.*

CALENCAR (kălancar), *s. m.* [toile peinte des Indes & de Perse] *Painted calico.*

CALENDARIS, CAPROTINE, CATHERONIA, CURIS, CURITIS, CINXIA [Mythol. Surnoms de Junon] *Calendaris*, &c.

CALENDER (kălander), *s. m.* [sorte de religieux Turc ou Persan] *Calender.*

CALENDES (kalande), *s. f. pl.* [premier jour de chaque mois chez les Romains] *Calends.*

† Renvoyer aux Calendes Grecques (remettre une chose à un temps qui ne viendra jamais), *To put off to-morrow come-never, to put off to-morrow come-never, when two Sundays come together.*

CALENDES [certaines assemblées de Curés de campagne convoquées par l'Evêque] *A convocation of country-Parsons.*

CALENDRIER (kălandrié), *s. m.* [livre ou taole des jours de l'année; almanach, catalogue des fêtes] *Calendar, almanack.*

†* Ils veulent réformer le calendrier (c. à. d. trouver à redire à ce qu'ont fait des gens plus habiles qu'eux), *They will learn their grand-mother to suck eggs.*

¶ Calendrier, *calendar*; almanach, *almanack* (lynon.): les jours placés dans les mois par ordre numéral, & dans les révolutions de la semaine, par leurs noms ou figures planétaires, les indications des fêtes, &c. font tout l'objet du *calendrier*.

L'*almanach*, plus étendu, pousse son district, non-seulement jusqu'à des observations astronomiques, & des pronostics sur les diverses tempêtes de l'air; mais encore jusqu'à des prédictions tirées de l'astrologie, sur des notices, &c.

CALENTURE (kălanture), *s. f.* [fièvre chaude commune sur mer] *Calenture.*

CALEPIN (kalepain), *s. m.* [recueil de notes, d'extraits, &c. qu'on a composé pour son usage] *Memorandum.* Je consulterai mon calepin, *I shall consult my notes.* (Ce mot vient du nom de Calepin qui a composé un Dictionnaire en 8 langues.)

CALER, calant, calé; *v. a.* [t. de Mar. Baisser les voiles d'un vaisseau] *To lower, to strike.* Caler les voiles, *To strike sail.* Calez tout! (commandement), *Let go a main, or at once!*

* Caler, Caler la voile (c. der, le commettre), *To submit, to yield, to buckle to.*

CALER les pieds d'une table (y mettre une cale, afin qu'elle fût de niveau), *To support or lower the feet of a table, to quoin or wedge up.* Caler un tonneau, &c. *To wedge up a cask.*

CALER, *v. n.* [t. de Mar. s'enfoncer] *To sink down in the water; to founder at sea.* Un vaisseau qui n'est pas assez calé, *A ship that is not sunk enough.*

CALESIAM, *s. m.* [grand arbre du Malabar] *Calesium.*

CALFAT (kalfa), *s. m.* [t. de Mar. L'action de boucher les trous & les fentes d'un vaisseau avec de la poix & du goudron; radoub; celui qui fait cet ouvrage; calfateur] *Calker, calking.* [Instrument dont il se sert; calfait] *Caulking* or *making iron.* [Etoupe que l'on enfonce dans les fentes d'un vaisseau] *Oakum.*

CALFATAGE (kalfa-aje), *s. m.* [t. de Mar. Action de calfater; étoupe enfoncée dans les coutures d'un vaisseau] *Caulking, oakum.*

CALFATER (kalfate), calfatant, calfaté; *v. a.* [boucher les trous & les fentes d'un vaisseau; le radouber & l'enduire de poix & de goudron, pour empêcher que l'eau n'y entre] *To calk (a ship).*

CALFATIN (kalfatain), *s. m.* [valet du calfat] *Calker's help-mate, or boy (that sits or tweists his oakum).*

CALFEUTRAGE, *s. m.* [ouvrage de celui qui calfeutre] *The stopping the chinks.*

CALFEUTRER, calfeutrant, calfeutré; *v. a.* [boucher les fentes d'une porte, d'une fenêtre, pour empêcher que le vent n'y entre; clorre; garnir] *To stop the chinks of a door or window.*

CALIBE, V. CHALIBE.

CALIBRE, *s. m.* [la grandeur de l'ouverture du canon de toutes sortes d'armes à feu] *The bore or a fire-arm.* Mousqueton de gros calibre, *A musketoon of a large bore.*

CALIBRE [la grosseur de la balle, proportionnée à l'ouverture de l'arme à feu] *The size of a ballet.* Balle de calibre, *A sized bullet* or *shot.*

CALIBRE [t. d'Archit. Grosseur] *Bigness, bulk, largeness, size.* Deux colonnes de même calibre, *Two columns of the same size.* Profil de bois chantourné en dedans, pour traîner des moulures en plâtre, &c.) *Mould.*

CALIBRE [de vaisseau] *Model of a ship.*

*‖ **CALIBRE** [la qualité, l'état, &c. d'une personne] *Kind, sort, stamp, temper, &c. of a person.* Ils ne sont pas tous deux de même calibre, *They are not both of the same stamp, temper, parts, &c.*

CALIBRER, calibrant, calibré; *v. a.* [t. d'Artillerie, marquer le calibre d'un canon; le faire de calibre; passer un boulet dans le calibre] *To dispart a piece of ordnance; to size a bullet.*

CALICE (kalice), *s. m.* [vase qui sert à la Messe des Papistes, & à la Cène des Protestans; coupe; tribulation, affliction, douleur] *Chalice, communion-cup.*

† Un homme doré comme un calice (dont l'habit est chargé de galon ou de broderie d'or) *A man dawb'd over with gold-lace.*

*† Boire le calice, Avaler le calice (souffrir contre son gré quelque chose de fâcheux) *To swallow the pill.*

CALICE [t. de Fleuristes; le haut de certaines fleurs, dont les feuilles forment une espèce de coupe] *Empalement, flower-cup.*

CALICOT (kalicot), *s.* [ville & royaume des Indes] *Calicut.*

CALICOTE (kalicote), *s. f.* [champignon blanc qui vient au pied du genièvre] *Cantia, Cantua.*

CALIFAT (kalifa), *s. m.* [dignité de Calife] *Caliphate.*

CALIFE (kalife), *s. m.* [successeur (de Mahomet); nom des souverains Arabes, qui réunissoient le pouvoir temporel & le spirituel] *Caliph* or *Calif.*

CALIFORNIE, *s. f.* [grande presqu'île de l'Amérique Septentrionale] *California.*

A CALIFOURCHON, *adv.* [jambe de çà, jambe de là] *Straddling, with legs across anything.* Aller, se mettre, ou être à califourchon; *To ride a straddle.*

CALIN (kalain), *s. m.* [mûrs & intrigue; paysan; fâineant, lâche, pareſseux, gueux] *A great idle fellow, a lubber, lazy body, lazy-bones.* C'est un calin, *He is a lubber.* Il fait le câlin, *He loiters.*

CALIN [métal composé de plomb & d'étain dont les Chinois font un grand usage] *Calin.*

SE CÂLINER (kâline), câlinant, câliné; je me câline, je me câlinai, je me fuis câliné; *v. r.* [se tenir dans l'indolence, prendre ſes aiſes] *To be in a lazy, indolent poſture, to ſit or reſt like a lubber.*

CALINGES (kâlainje), *s. m. pl.* [Mythol. Peuple des Indes, dont les femmes conçoivent à l'âge de cinq ans, & vivoient rarement au-delà de huit] *Calingæ.*

CALIORNE, *s. f.* [t. de Mar. Gros cordage paſſé dans deux mouffles à trois poulies] *A winding tackle.* Caliorne du grand mât, *Main winding tackle.*

CALIPHE, V. CALIFE.

CALISTE, *s. f.* [nom de femme] *Caliſta.*

CALISTO *s. f.* [Mythol. Nymphe de Diane; changée par Jupiter en conſtellation, la grande Ourſe] *Caliſto.*

CALIXTE, *s. m.* [nom d'homme] *Calixtus.*

CALLA-SUSUNG, *s. m.* [capitale de l'île de Bouton en Aſie] *Calla-Suſung.*

CALLAO, *s. m.* [ville forte & port de mer du Pérou] *Callao.*

CALLEN, *s. m.* [ville d'Irlande] *Callen.*

CALLENBERG, *s. m.* [chaîne de hautes montagnes de la Baſſe-Autriche] *Callenberg.*

CALLEUX, -EUSE (kal-leû, -leûze), *adj.* [où il y a des cals; dur comme un cal] *Callous, hard.* Ulcère calleux, *Calleus ulcer.* Corps calleux [t. d'Anat.] Partie qui couvre les ventricules du cerveau, *Corpus callosum.*

CALLIMUS, *s. m.* [noyau détaché qui ſe trouve dans les pierres d'aigle & les gnodes] *Callimus.*

CALLIOPE, *s. f.* [Mythol. La Muſe de l'éloquence & de la poëſie héroïque] *Calliope.*

CALLIRHOE, *s. f.* [Mythol. Jeune fille de Calydon, éperdument aimée du Prêtre Coréſus, qui ſe perça lui-même, au lieu de l'immoler] *Callirhoe.*

CALLITRICHE, *s. m.* [ſinge vert] *Callithchus, green-monkey*

CALLOSITE (kal-lozité), *s. f.* [petit cal, petit durillon; chair ſolide & sèche qui s'engendre ſur les bords d'un ulcère] *Callofity, hardneſs, thickneſs of the ſkin.*

CALLOT (kâlo), *s. m* [maſſe de pierre que l'on tire brute des ardoiſières, pour les fendre & les tailler en ardoiſes] *A block* or *lump of unhewn ſlate.*

CALMANDE, *s. f.* [étoffe de laine, luſtrée d'un côté] *Calamanco.*

CALMANT (kalman), *s. m.* [remède qui calme les douleurs] *Calming remedy, quieter.*

CALMAR, *s. m.* [canon ou tuyau d'écritoire] *Pen-caſe.*

CALMAR ou **CORNET**, *s. m.* [animal marin [illegible], qui a la tête entre les pieds & le ventre] *Ledge-fiſh, ink-fiſh, cuttle-fiſh.*

CALMARS, *s. m.* [gr. & forte ville de Suède, cap. de la Gothie] *Calmar.*

CALME, *adj.* [tranquille, ſans agitation; repos, en repos, paiſible] *Calm, quiet, ſtill, undiſturbed, ſerene, quietneſs, ſedate, unperturbed.* La mer eſt calme, *The ſea is calm, ſtill, &c.* L'air eſt calme, *The air is ſtill.* * Un eſprit calme, *A tranquillized mind.* * Une vie calme, *A quiet life.*

CALME, *s. m.* [ou propre, bonace; au figuré, tranquillité, repos, ſérénité] *Calm, calmneſs, ſtillneſs, brightneſs, placidneſs, calmneſs, compoſedneſs, quietneſs, tranquillity.* Calme tout plat (t. de Mar.) *Dead calm, ſtark calm.* * Calme des paſſions, *Moderation.* Un doux calme, *A ſweet tranquillity.* V. TRANQUILLITÉ.

CALMER, calmant, calmé; *v. a.* [apaiſer, rendre calme, modérer, adoucir, tranquilliſer, rechir] *To calm, to appeaſe, to ſtill, to quiet, to gently, to compoſe, to ſoothe, to ſpeak, to ſlacken, to ſettle, to temper, to ſweeten, to laſh, to lay, to aſſuage.* Calmer de nouveau, *To recompoſe.* V. APPAISER.

CALMER, *v. n.* SE CALMER, *v. a.* [t. de Mar.] *To ſtill calm, to be calm, to become calm.* Le vent a, *ou s'eſt*, calmé, *The wind has becalmed.*

CALMIE, *s. f.* [t. de Mar. Accalmie] *Lull.* Vogue à la calmie! *Away, now the wind lulls!*

CALMOUKS, *s. m. pl.* [peuple d'Aſie dans la gr. Tartarie] *Kalmucs.*

CALOMNIATEUR (kalômniâteur), *s. m.* CALOMNIATRICE (kalômniâtrice), *s. f.* [celui, celle qui calomnie; délateur, faux accuſateur, impoſteur, détracteur] *Calumniator, ſlanderer, defamer, reviler, back-biter, falſe accuſer.* Il ſuffit d'un calomniateur pour perdre un honnête homme, *A defamatory tongue is enough to ruin an honeſt man.*

CALOMNIE (kalômnî), *s. f.* [fauſſe accuſation qui bleſſe la réputation & l'honneur; médiſance, impoſture, détraction, ſuppoſition de crime] *Calumny, ſlander, ſcandal, falſe imputation, malicious aſperſion, traducing, defamation, evil ſpeaking, detracting.* Faire une calomnie, *To ſlander, to calumniate.* Une noire calomnie, *A baſe calumny.* Inventer, forger, fabriquer une calomnie contre quelqu'un, *To invent, to deviſe a calumny.* Repouſſer une calomnie, *To repel a calumny.* Se purger d'une calomnie, *To clear one's ſelf of a calumny.*

CALOMNIER (kalômnié), calomniant, calomnié; *v. a.* [bleſſer l'honneur de quelqu'un par des accuſations fauſſes & inventées; accuſer fauſſement, ſuppoſer ce faux crime] *To calumniate, to ſlander, to aſperſe, to defame, to baſe, to * blacken, to ſcandalize, to ſcandal, to traduce, to accuſe falſely.* Il étoit accuſé d'un grand crime: c'étoit d'avoir calomnié la nation, & que lui avoir fait perdre la confiance de ſon Roi; *He was accuſed of a very high crime, namely, calumniating the nation, and creating in the King a diffidence in his people.* Je vois bien que vous avez appris à calomnier notre ſainte Religion, *I find they have taught you to aſperſe our holy Religion.* Pourquoi calomnier cette démarche? *Why to calumniate, or revile that proceeding* or *meaſure?*

CALOMNIEUSEMENT (kalômnieuzemân), *adv.* [avec calomnie] *Calumniouſly, ſlanderouſly, falſely, by falſe accuſation.*

CALOMNIEUX, -EUSE (kalômnieû, -eûze), *adj.* [qui contient en ſoi une calomnie] *Calumnious, ſlanderous, defamatory, falſe.* Diſcours calomnieux, *Slanderous diſcourſe.* Accuſation, imputation calomnieuſe, *Calumnious imputation.*

CALONNIERE (kalonnière), *s. f.* [t. de Graveur en pierres; tuyau dans lequel on enchaſſe pluſieurs petits outils que le touret fait marcher] *Ex.* V. CANONNIERE.

CALOT (kâlo) [figure à Calot; c. à. d. ridicule, riſible; du nom de Calot, célèbre graveur en groteſques] *Grote que figure, caricature.*

† CALOT,

CALOT, *s. m.* [noix] *Walnut.*

CALOTIN (kalotin), *s. m.* [homme extravagant ou niais & destiné; petit abbé pimpant, *Coxcomb, a parson.*

CALOTINE (kalotine), *s. f.* [figure grotesque, ridicule, decorée de Calot] *Grotesque work, or figure, grotesque, extravagant.*

CALOTRIE [plante de ver, baume & fatigue] *Lacryma.*

CALOTTE (kalote), *s. f.* [petit bonnet qui ne couvre que le derrière de la tête] *Calotte, cap, coif, skull-cap.* Calotte de satin, de marroquin, de chagrin, *A satin, morocco, shagreen, Calotte of satin, &c. cap, that covers the part.*

☞ Le Pape donne un calotte (la tête Cardinal), *The Pope has made him a Cardinal.*

CALOTTER (kalotté), *v. a.* [accrocher. Concavir] *Round, cap, or [illegible] cap, cap, cope.* La calotte de cour, *The cap of ceremony, the ornament.*

† Il a eu un coup de calotte de plomb (à la tête) [à la guerre] *He received a blow of a bullet on the head, he's cap-wounded.*

CALOTTE [partie de l'arc-en-ciel, inférieure, fort barbarisme] *Low [illegible].*

CALOTTIER [kalotié], *s. m.* [celui qui fait & vend des calottes] *A cap-maker.*

† CALOTTIER [noyer], *Walnut tree.*

CALOYERS (kaloié), *s. m. pl.* [moines Grecs de l'ordre de S. Basile] *Caloyers, Calogeri.*

CALQUE, *s. m.* [trait rigoureux du dessein qui a été calqué] *Counter-drawing.* Prendre un calque, *To counter-draw.*

CALQUER (kalké), un dessein, ca'quant, calqué; *v. a.* [le contretirer, le copier trait pour trait; tracer sur le mi-delié, imiter, contrefaire] *To sketch, to [illegible], to sketch, to counter-draw.* * Tout ceci est calqué sur les imitations [remarque inventée, *All this is copied after, or from,* &c.

CALVADOS (kalvadoce), *s. m.* [rocher sur la côte de Normandie, qui a donné son nom à un département de France] *Calvados.*

CALVAIRE (kalvère), *s. m.* [montagne de la Palestine] *Mount Calvary.* [Petite élévation où l'on a planté une croix] *A calvary.*

CALVANIER (calvanié), *s. m.* [homme de journée qui entasse les gerbes dans la grange] *Hind, lout, labourer.*

CALVI, *s. m.* [ville d'Italie & de Corse] *Calvi.*

CALVILLE [kalvil], *s. m.* [espèce de grosse pomme] *Calvil.* Du calville rouge, du calville blanc, *Red, white calvil.*

CALVINISME, *s. m.* [secte ou doctrine de Calvin] *Calvinism.*

CALVINISTE, *s. m. & f.* [celui, celle qui suit la forme de Calvin] *Calvinist.*

CALVITIE (kalvicí), *s. m.* [t. de Méd. état d'être chauve] *Baldness.*

CALUMBE [kalomb], *s. m.* [racine d'un arbre des Indes] *Calumba root.*

CALUMET [kalumé], *s. m.* [longue pipe en usage chez les Sauvages de l'Amérique, & qu'ils présentent comme un symbole de paix] *Calumet.*

CALUS (kalus), *s. m.* [nœud qui se forme d'une humeur pareille, & qui rejoint les parties d'un os rompu; cal, dureté, callosité] *Callus, knit, knot, knob, callosity.* Quand on a vu les deux bouts rompus, il ne faut pas se tourmenter que ce calus ne fait fait, *When one has seen the two ends broke, one must not move till the callus is knit.*

* CALUS [endurcissement d'esprit & de cœur, insensibilité] *Hard-heartedness, callousness.* Ce Monarque est insensible aux murmures du peuple; il s'est fait un calus au cœur; il s'est fait un calus contre les remords de la conscience, *That Monarch is insensible of the murmurs of the people, he has hardened his heart against reproaches.*

CALYPSO, *s. m.* [Mythol. Fille de l'Océan & de Thétis, reine de l'île Ogygie] *Calypso.*

CAMAGNOC (kamagnoc) ou CAMAGNOC, *s. m.* [espèce de mauvais de Cayenne] *A [illegible] wild [illegible].*

CAMAIEU, [kamaieu, kamiéu, kamié], *s. m.* [pierre fine, qui représente naturellement quelque figure; espèce d'Onyx] *Camaieu.*

CAMAIEU [peinture d'une seule couleur] *Brooch, camaieu.* Griselle, camaieu peint de gris, *Grey camaieu.* Cirage, camaieu peint de jaune, *Yellow camaieu.*

CAMAIL, *pl.* CAMAILS, (kămaigl), *s. m.* [forte d'habillement qui couvre la tête & est pendue jusqu'à la ceinture *Domino, Capuchin.* [Petit manteau que les Evêques portent par dessus le rochet] *A [illegible] garment worn over the rochet.*

CAMALDULE, *s. m.* [sorte de Religieux solitaire] *Camaldulite.*

CAMANIOC, *s. m.* V. CAMAGNOC.

CAMARA, *s. f.* [t. d'Anat. La calotte du crâne] *Camara, Cameratus, Fornix of the brain.*

CAMARA-CUBA, CAMARA-MIRA, CAMARA-TINGA, *s. f.* [Plantes du Brésil] *Camara-mira, &c.*

CAMARADE (kămarade), *s. m. & f.* [compagnon de profession; associé, ami] *Camarade, mate, companion, fellow, friend, copartner, comrade-in-law, accompanier,* † *campion.* Camarades de fortune, de voyage, d'aventure, de mauvais, *Companions in fortune, travellers, adventurers, captives.* Ils sont camarades d'école, *They are school-fellows.* Lucie, sa sœur, avoit dans son couvent une camarade charmante, *Lucy, his sister, had in her convent a charming companion.*

CAMARD (kămar, -arde, *adj. fam.* [camus, qui a le nez plat & écrasé; coach, retroussé] *Flat-nosed, a flat-nosed man or woman.*

CAMARIGNE, *s. f.* [plante de Portugal] *Empetrum.*

CAMAYEU, V. CAMAÏEU.

CAMBAGE (kanbaje), *s. m.* [droit qui se tire sur la bière; lieu où on la fait] *Duty on beer made here; also brew-house.*

CAMBALU, V. PE'KIN.

CAMBISTE (kanbiste), *s. m.* [t. de Banque & de Négoce; qui fournit des lettres de change, ou qui en accepte] *Cambist.*

CAMBLES, *s. m.* [Mythol. Roi de Lydie remarquable par la gloutonne ie: il mangea sa femme] *Cambles.*

CAMBODJE ou CAMBOGE, *s. m.* [roy. & ville des Indes, près de Siam] *Cambodia.*

CAMBOUIS (kanbouï), *s. m.* [matière sèche qui se forme du vieux oing dont on graisse les roues] *Gum, black and oily grease of a cart-wheel, printing press,* &c.

CAMBRAY (kanbre), *s. m.* [ville de Flandres dans le Cambrésis] *Cambray.*

CAMBRER (kanbré, cambrant, cambré; *v. a.* [courber en arc; plier, voûter] *To arch, to vault, to crook or bend.* Il faut chauffer le bois pour le cambrer, *Wood must be heated, to make it bend.*

SE CAMBRER, *v. r.* [se déjeter] *To warp.* Cette poutre commence à se cambrer, *That beam begins to warp.* Pont de navire cambré, *A deck of a ship that lies cambering.* Le plafond de son cabinet est cambré, *The ceiling of his closet is concamerated.*

CAMBRE'SIS (kanbrézi), *s. m.* [pays de France] *Cambresis.*

CAMBRIDGE, *f. m.* [ville & Université d'Angleterre] *Cambridge.*

CAMBRIDGESHIRE (kanebridgechère), *s. m.* [province d'Angleterre] *Cambridgeshire.*

CAMBROUZE, *s. m.* V. VOUTE.

CAMBRURE [kanbrure], *s. f.* [courbure en arc] *Cambring, vaulting, arching, crooking; the bowing or crooking of a thing.*

CAMBUSE (kanbuze), *s. f.* [t. de Mar. Lieu dans un vaisseau où on distribue les vivres & chargé de la table] *Store-room.*

CAMBUSIER (kanbuzié), *s. m.* [officier qui fait la distribution des vivres] *Store-keeper.*

CAME, *s. f.* [petite fiche dans un arbre de moulin, pour le tenir dans le pas] *Lit.*

CAMÉE, *s. m.* [pierre fine où sont gravées différentes couches & sculptée en relief] *Cameo.*

CAME'LE'ON, *s. m.* [petit animal qui ressemble au lézard, & qui prend la couleur des choses dont il approche] *Camelion, or Chamaleon.* * C'est un vrai caméléon (il change aisément de parti), *He is a true camelion.*

CAME'LE'ON, [t. d'Astronom. Constellation de l'Hémisphère Méridional] *Camelion.*

CAME'LE'ON BLANC [plante; Carline ou Chardonnerette] *Carlina, Carline-thistle.*

CAMÉLÉOPARD (kaméléopar), *s. m.* [giraffe; animal tacheté comme le léopard, & qui a la tête & le cou du chameau] *Camelopardal, giraffa, zumapa.*

CAMELINE, *s. f.* [sésame d'Allemagne; plante huileuse] *Camelina, Myagrum, gold of pleasure.*

CAMELOT (kamelo), *s. m.* [étoffe de poil de chèvre, & mêlée de laine, ou de soie] *Camelot, camlet.* Camelot onde, *Waved camlet.*

† Il est comme le camelot, il a pris son pli (se dit d'une personne incorrigible), *He is like a piece of cloth, he has taken his creage or fold.* † Le mettre au pli du camelot (le réduire à obéir), *To make him buckle to.*

CAMELOTE, -ée (kamelôté), *adj.* [tissu en forme de camelot] *Woven like camlet.*

CAMELOTIER (kamelôtié), *s. m.* [contrebandier] *Smuggler.*

CAMELOTINE (kamelôtine), *s. f.* [petite étoffe ondée comme le camelot] *Camelotine.*

CAMERIER (kamerié), *s. m.* [Officier de la chambre du Pape, ou d'un Cardinal] *The Chamberlain of the Pope, or Cardinal.*

CAMERISTE, *s. f.* ou Camerera, *s. f.* [en Espagne, Dame de la chambre d'une Princesse] *Maid of honour.*

CAMERLINGAT (kămerlainga), *s. m.* [dignité de Camerlingue] *The place and office of a Cardinal, who is Chancellor of the Exchequer at Rome, and Regent during the vacancy of the See.*

CAMERLINGUE (kămerlaingne), *s. m.* [Chef de la Chambre Apostolique, à Rome] *Camerlingo.*

CAMILLE (kămile), *s. m.* [Mythol. Surnom de Mercure] *Camillus.*

CAMILLE, *s. f.* [Mythol. Fameuse Reine des Volsques; s'opposa à la descente d'Enée en Italie; personne ne la surpassoit à la course] *Camilla.*

CAMINHA, *s. m.* [ville forte de Portugal] *Caminha.*

CAMINI, *s. m.* [herbe du Paraguai] *Camini, Paraguay.*

CAMINIECK, V. KAMINIECK.

CAMION, *s. m.* [fort petite épingle] *Minikin pin.* [Griffe de chat] *Cat's paw.*

CAMION [petite charrette traînée par un cheval ou par deux hommes] *A little cart, a small dray.*

CAMISA, *s. m.* [morceaux de toile dont les femmes Caraïbes cachent leur nudité] V. PAGNE.

CAMISADE (kămizade), *s. f.* [attaque faite de nuit, ou de grand matin, pour surprendre l'ennemi; surprise, brusquerie] *Camisado.*

CAMISARD (kamizar), *s. m.* [nom des Calvinistes des Cevennes, qui se révoltèrent en 1688, & furent ainsi nommés parcequ'ils mettoient leur camisole (chemise) par-dessus leurs armes pour se reconnoître dans l'obscurité] *Camisard.*

CAMISOLE (kămizôle), *s. f.* [chemisette, gilet] *Under waistcoat.*

CAMOMILLE (kămomi'le), *s. f.* [herbe odoriférante; la fleur & la graine] *Camomile.*

CAMOUFLET (kămoufle), *s. m.* [fumée qu'on souffle au nez de quelqu'un qui dort, avec un cornet de papier ahuri] *Smoky paper held under one's nose when asleep,* * *affront.*

* Il a reçu un vilain camouflet: (une grande mortification, un fanglant affront), *He has had a terrible rap over the knuckles.*

CAMOUSSER (kamousse), *v. n.* [t. de Limonadier; se moisir] *To grow mouldy.*

CAMOYARD

CAMOÏARD (cämoïar), *ſ. m.* [étoffe faite de poil de chevre ſauvage] *Aſport of ſtuff.*

CAMP (kan), *ſ. m.* [lieu où une armée ſe loge en ordre, retranchement, campement, pavillons, tentes; l'armée campée] *Camp.* Camp volant, *A flying camp.* Camp retranché, couvert, petit, *An intrenched, open, ſmall camp.* Mettre, poſer, établir l'un camp dans un endroit, *To pitch, to fix one's camp in a place.* Maréchal de camp, *Major General* (*ſimply called* Camp or Field Marſhal). Aide de camp, *Aid de Camp.* Maître de Camp, *A Colonel of horſe.* * L'alarme eſt au camp, V. ALARME.

CAMPAGNARD, -ARDE (kanpäñar, -arde), *adj. inuſit.* [qui demeure aux champs, qui tient de ceux qui y demeurent; villageois, payſan, habitant des champs] *Belonging to the country, and the country-people; clownish, ruſtick, churliſh; a country-man or woman, country-bumpkin.* Avoir l'air campagnard, *To have an air of roſticity, clownish look.* Avoir les manières campagnardes, *To have a clownish deportment, behaviour.* Devenu campagnard, *Ruſticated.*

CAMPAGNE (kanpagne), *ſ. f.* [les champs, par oppoſition à la ville] *The country.* La vie de la campagne, *A country-life.* Gentilhomme de campagne, *A country-Gentleman.* Gens de la campagne, *Peaſantry.* Reléguer, vivre à la campagne, *To roſticate.* Comédiens de campagne, *Strolling Players, ſtrollers.* Je m'en vais à la campagne, *I am going into the country, or out of town.* J'ai eu plus de campagne que je n'en voulois, *I have been in the country more than I wiſhed.* Il eſt allé à ſa campagne, *He is gone to his ſeat, to his eſtate, to his country-houſe.* V. MAISON.

CAMPAGNE [grande étendue de pays plat & découvert; plaine] *Champaign, plain, a flat open country.* Grande, vaſte, raſe campagne, *A large, extenſive open country.* En pleine campagne, *In the open fields.* * La campagne eſt belle, *The crop promiſes to be plentiful.*

Battre la campagne, *To ſcout, to ſcour the country for intelligence.* * Battre la campagne (dire beaucoup de choſes hors de ſon ſujet), *To ſay a great many things foreign to the ſubject.* C'eſt un prédicateur qui bat le pavé toute la ſemaine, & le Dimanche bat la campagne; *It is a preacher who rambles about the whole week, and on Sunday delivers a paltry unprepared ſtuff.*

CAMPAGNE [temps durant lequel les armées ſont ordinairement en campagne; mouvement, campement, action des troupes; ſervice, armée de ſervice] *Campaign, the field.* Pièces de campagne, *Field-pieces.* Les troupes ſe mettront bientôt en campagne, *The troops will ſoon take the field.* Ouvrir, commencer la campagne, *To open, to begin the campaign.* Tenir la campagne, *To keep the field.* La campagne de Hollande, *The campaign in Holland.* C'eſt la première campagne, *'Tis his firſt campaign.* Finir la campagne, *To make an end of the campaign.*

* Mettre ſes amis, Mettre bien des gens en campagne (ſes faire agir pour le ſuccès d'une affaire), *To get one's friends, or a great many people to work.* * Je mis des gens en campagne, pour découvrir les connoiſſances que Pelisa pouvoit avoir dans la ville, *I ſet people to work, to diſcover what acquaintance Pelisa had in town.* * Se mettre en campagne (s'emporter), *To fly into a paſſion.*

*† Un parolí de campagne (t. de fourbe), *An under hand trick.* Une carte de campagne (au trictrac), *A wrong point.*

CAMPAGNE [t. de Mar.] *A voyage at ſea, a cruize.* Campagne de croiſière, *A cruizing voyage.* Campagne de raſe, *A mooring in a harbour.* Campagne des Indes, *A voyage to the Eaſt Indies.* Vivres de campagne, *Victuals for a voyage.*

CAMPAGNE de Rome [province d'Italie] *Campagna di Roma.*

CAMPAGNOL (kanpägnol), *ſ. m.* [eſpèce de mulot] *Great-headed-field-mouſe.*

CAMPANE (kanpane), *ſ. f.* [t. d'Archit. Corps du chapiteau Corinthien & Compoſite] *Bell.* Ornement de ſculpture en manière de cloche avec des houppes en ſaillie, *Ornament with ſtrings and taſſels.*

CAMPANE [ouvrage de ſoie, d'or ou d'argent filé, avec de petits ornemens en clochettes] *Fringe, vault, tuft.*

CAMPANE (kanpane), *ſ. f.* [campanette, eſpèce de Narciſſe ſauvage] *Bubocodium, common wild yellow daffodil.*

CAMPANELLE (kanpanèle), *ſ. f.* [ſorte de fleur blanche, bleue, rouge, ou de couleur grisâtre de lin, faite en forme de cloche] *Bell-flower, Canterbury-Bell.*

CAMPANILE, *ſ. f.* [la partie ſupérieure d'un dôme] *The upper part of a cupola.*

CAMPANINI, *ſ. m.* [marbre des montagnes de Carrare] *Carrara-marble.*

CAMPANULE, *ſ. f.* [plante laiteuſe; Gantelée, Gants-Notre Dame] *Campanula, Venus's looking-glaſs, bell-flower.*

CAMPE, *ſ. m.* [droguet croiſé & drapé qui ſe fait en Poitou] *A cord'd drugget.*

CAMPÊCHE (kanpêche), *ſ. f.* [ville du Yucatan, ſur le Golfe du Mexique] *Campeachy.* Baie de Campêche, *Campeachy-bay.* Bois de Campêche, *ſ. m. Campeachy-wood, log-wood.*

CAMPEMENT (kanpeman), *ſ. m.* [l'action de camper, le camp même] *Encampment, encamping.* Le campement eſt l'affaire d'un grand général, *Encamping is the buſineſs of a great general.* L'armée ayant peu de vivres dans ce campement, *The army having but little proviſions in this encampment.*

CAMPER (kanpé), campant, campé; *v. n. & r.* [ſe dit d'une armée qui s'arrête en quelque lieu; arrêter, loger, ſe placer, ſe poſter, aſſeoir ſon camp, ſe retrancher: eſt plus uſité au neutre] *To encamp, to pitch tents, to pitch a camp.* Il a campé ſon armée entre la montagne & la rivière, *He has encamped his army between the mountain and the river.* Il ſe campe toujours avantageuſement, *He always pitches his camp in an advantagious manner.*

SE CAMPER [ſe placer; ſe mettre en certaine poſture] *To place or poſt one's ſelf.* Il ſe campe toujours dans la meilleure place, *He ſets himſelf down always in the beſt place.* Il ſe campe bien, Il eſt bien campé ſur ſes jambes, *He ſtands well on his legs.* Un homme bien campé, *A man that ſtands in a good poſture.* Une figure bien campée, *A figure in a good poſture, or poſition.* § Le voilà bien campé, *He is in a fine pickle.*

CAMPERCHE (kanpèrche), *ſ. f.* [barre de bois qui traverſe le metier des Baſſe-liciers, d'une roine à l'autre] *Wooden-bar.*

CAMPESTRE (kanpèſtre), *ſ. m.* [tablier dont ſe ceignoient les ſoldats Romains dans leurs exercices] *Campeſtre.*

CAMPHRE (kanfie), *ſ. m.* [gomme réſineuſe, qui vient des Indes Orientales, & dont l'odeur eſt très-forte] *Camphire.*

CAMPHRE' (kanfré)-E'E, *adj.* [ſe dit d'une liqueur où l'on a mis du camphre] *Camphrate.* De l'eſprit de vin camphré, De l'eau de vie camphrée, *Camphrate ſpirits of wine or brandy.*

CAMPHRE'E (kanfrée), *ſ. f.* [plante vulnéraire & médicinale] *Camphorata Monſpelienſis, Stinking ground-pine.*

CAMPINE (kanpine), *ſ. m.* [eſpèce de petite poularde fine] *A fine fat pullet.*

CAMPO (kanpo), *ſ. m.* [laine de Séville en Eſpagne] *Seville-wool.*

CAMPOS (kanpo), *ſ. m.* [congé qu'on donne à des écoliers; & dans le ſtyle familier, temps où des perſonnes d'étude ſe donnent quelque relâche] *Play-day, holiday.* Les écoliers demandent campos, *The boys aſk for a play-day.* Je prendrai demain campos, *I will keep holiday to-morrow.*

CAMPOTE (kanpôte), *ſ. m.* [drap de coton des Philippines] *Cotton-cloth.*

CAMPULOTE (kanpulote), *ſ. m.* [coquille; tayau de mer en trichoros] *Campulus.*

CAMUS, -USE (Kamu, -uze), *adj. fubſt.* [qui a le nez court & plat, camard, nez camus, camuſe, camuſe; retroſſé, camard, camuſe, camuſe; camuſe, camuſe] *Flat-nos'd.* Une camuſe, *ſ. f. A flat-nos'd girl.*

*† Il eſt bien camus, Le voilà bien camus (il a été trompé dans ſon attente), *He has had a bad turn; his nose is very flat.* * Il vouloit faire le capable, on l'a rendu bien camus (on l'a couvert de confuſion, on l'a rendu à ne ſavoir que dire), *He would pretend to great matters, but he was ſoon taken down.*

CAN, *ſ. m.* V. CHAM.

CANABIL (kanäbile), *ſ. m.* [terre médicinale] *Canabil.*

CANACOPOLE (kanäcopole), *ſ. m.* [les millionaires appellent auſſi de ſimples catholiques qui travaillent au ſalut des Indiens] *Cheriſt.*

CANADA (kanäda), *ſ. m.* [gr. pays de l'Amérique Sept.] *Canada.*

CANARDE, *ſ. m.* [très-bel oiſeau de l'Amérique] *A Canadian bird.*

CANADIEN, -IENNE (kanädiein, -iène), *ſ. m. & f.* [habitant de Canada] *Canadian.*

CANAILLE (kanäille), *ſ. m.* [t. de mépris; vile populace, menu peuple, racaille, gueuſaille; menu peuple, petites gens] *Mob, rabble, rout, mobility, the vulgar, vulgar,* † *tag, ſcoundrels, mob-mance.* Pour diſſiper la canaille qui s'étoit attroupée devant la maiſon, &c. *To diſperſe the mob that was gathered before the houſe, &c.*

CANAILLE [ſe dit par badinerie de petits enfans qui font du bruit] *Brats.* Chaſſez-moi cette canaille, *Turn the brats out of doors.*

CANAILLES [gens qu'on mépriſe] *Raſcals, rabble, ſcoundrels.* Ce ne ſont que des canailles, *They are mere rabble.* Ces canailles de laquais me faiſent toujours feul, *Theſe raſcally ſervants always leave me to myſelf.*

CANAL, -NAUX (kanal, -nô), *ſ. m.* [conduit par où l'eau paſſe; aqueduc, tuyau, goutière] *Pipe, water-pipe, water conduit, aike, drain, conduit, gutter.* Canal de plomb, de pierre, *A leaden, ſtone-pipe.* Les canaux de l'aqueduc ſont rompus, *The pipes of the aqueduct are broken.*

CANAL [le lit d'une rivière] *Channel, bed.* Le canal de la Tamiſe, *The channel of the Thames.* Ces rivières, qui roulent majeſtueuſement leurs eaux à plein canal, *Thoſe rivers which majeſtically roll their water channel-full.*

CANAL [pièce d'eau étroite & longue qui ſert d'ornement à un jardin] *Canal.* Le canal n'eſt jamais à ſec, *The canal never dries up.*

CANAL [conduite d'eau tirée d'un lieu à un autre pour la commodité du commerce] *Canal.* Le canal de Briare joint la Seine à la Loire, *The canal of Briar joins the Seine to the Loire.* Le canal de Languedoc joint l'Océan à la Méditerranée, *The canal of Languedoc joins the Ocean to the Mediterranean.* Ce pays eſt tout coupé de canaux, *It is a country quite interſected with canals.*

CANAL [lieu où la mer ſe reſſerre entre deux rivages] *Channel, ſtreight, narrow ſea.* Le canal de Conſtantinople, *The ſtreight of Conſtantinople.*

Faire canal [terme de Marine, prendre la haute mer] *To put off to ſea, to keep the ſea (in oppoſition to cruiſing).*

LE CANAL de la verge [t. d'Anat.] *The paſſage of the urine, the urinary conduct.* Uriner à plein canal, *To urine freely.* Le canal de l'épine du dos, *The concavity or hole of the back-bone.* Canal thorachique, *Thoracic or chyliferous duct.*

LE CANAL d'un fuſil, d'un piſtolet [terme d'Arquebuſier, creux où ſe met la baguette] *The gutter of a gun, or piſtol.*

CANAL de larmier [t. d'Archit.] *Channel of a coping.*

... Canal de voûte, *Channel of a vaulte.* Canal ... de cannelures, *Flutings.*

... [t. de Mar.] *Channel to the harbour's mouth.* ... [t. de Mar.] *Channel in the harbour's mouth.* ... d'un pavé, *Channel of a block.* ... [cet endroit pour, moyen, entremise] *Way, means.* ... [t. de Comm.] un emploi par son canal, *I hope ... by the means.* Vous ne réussirez ... par ce canal, *I will never do any thing ... by it.*

CANAPÉ (kanapé), *s. m.* [grand siége à dossier où plusieurs personnes peuvent s'asseoir, et dont on peut se servir comme de lit de repos; ... *Canapy, Day-bed.*

CANAPE [t. de Cuisine, petit pain garni de ... chairs, d'anchois, &c.] *Sprinkado.*

CANAPSA, *s. m.* [t. de Cout., havre-sac, *Knapsack.*

CANARD (kanar), *s. m.* [sorte d'oiseau aquatique; *Drake, Duck.* — Jeune canard, *Duckling.* — Cri comme un canard, *to quack.* — Canard domestique, *Tame duck.* — ... sauvage, *Wild duck.* — ... commun, *Barnacle.* — ... huppé, *Merganser.* — ... large bec, *Broad-billed duck.* — ... à moustaches, *Pheasant-billed duck.* — ... à sourcil, *Scoter.* — ... à yeux d'or, *Golden-eye duck.* — ... sauvage à bec, *Large sheldrake.* — ... cette, *Mallard.* — ... gris, *Grey-headed duck.* — ... de Moscovie, *Muscovy duck.* — ... de Madagascar, *Madagascar duck.* — ... de Panama, *Panama duck.* — ... de Nankin, *Nankin duck.* — ... criard, *Gadwall.* — ... à bec étroit, *Shoveler.*

CANARD [t. de pâtisserie, aux marrons] t. de Cuisine, *A duck with young pigeons, roasted.*

CANARD [t. d'artillerie] *Water-mortar.*

CANARD privé, *Siphon-mortar.*

* Canard privé, homme adroit pour en attirer, en attraper d'autres, *A decoy, a cheater.*

CANARD [chien de chasse pour aller quérir dans l'eau le canard qu'on a tiré], chien barbet] *A water-spaniel; a bragged dog.*

CANARDER (kanarde), canarder, canarder, v. a. [tirer sur quelqu'un d'un lieu où l'on est ... couvert] *To fire on a man's place in ... to be ... sheltered.* Les Soldats qui s'avancèrent jusques dans les tranchées, en ont tué plusieurs ennemis, qui les canardoient en tête, *... shooters ... advanced ... trenches, were killed by the enemy, who ... on them.*

CANARDIÈRE, *s. f.* [lieu pour prendre des canards sauvages dans des rallis; loge, maisonnette] *Decoy.*

CANARDIÈRE [gâchette] [cuve tuile de mitraille, trop large ou l'on peut tirer en forêt] *Loophole to shoot through.*

CANARIE [région], *Canaria, Grand Canary.*

CANARIE [espèce de sagou. Canarie] *Canary.*

CANARIE, *s. f.* [sorte de danse. *Canary.*

CANARIE, *s. m.* [petit oiseau de Canarie; serin] *Canary, Canary-bird.*

CANARIES (kanări), *s. f. pl.* [îles de l'Océan proche de l'Afrique] *Canary islands.*

CANARIN (kanarin), *s. m.* [passereau de Canarie] *Canary finch.*

CANARIS, *s. m. pl.* [grands vases de terre cuite dont le gouverneur Sauvage] *Indian vases.*

CANASSE (kănase), *s. m* [tabac filé fort menu & préparé à fumer. *Knotted-roll.*

CANASTRE, *s. f.* [espèce de mannequin ou panier fait exprès aux Indes pour le transport de plusieurs sortes de marchandises] *Canister.* Ce vaisseau a apporté deux cents canistres de cassie, *... brought two hundred canisters of cassia.*

CANAUX, V. CANAL.

¶ CANCAN, *s. m.* [mot populaire; plainte faite avec beaucoup de bruit, de gestes & de paroles] *Bawling, bawl, noise.* V. QUERELLANT.

CANCANIAS, *s. m.* [coton des Indes, rayé à chaîne] *Cancanias.*

CANCAMEL, *s. f.* [pomme reinette très-rare] *Cancamum.*

CANCEL, *s. m.* [cet endroit du chœur d'une Eglise qui est le plus proche du grand Autel, & qui est ordinairement fermé d'une balustrade] *Chancel.*

CANCELLATION (kancèl lâcion), *s. f.* [t. de Jurisprudence; acte par lequel on contient qu'un autre acte soit cassé, annulé] *Retraction.*

CANCELLE, *s. m.* V. BERNARD l'hermite.

CANCELLER (kancèl-lé), cancellant, cancelé; *ée.* [t. de Palais] annuler une écriture en la barrant, ou la coupant de traits de plume, *To cancel, to ... a writing, ...ed.*

CANCER (kancère), *s. m.* [tumeur maligne qui dégénère en ulcère] *Cancer.*

CANCER [un des signes du Zodiaque] *Cancer.* Le tropique du Cancer, *The tropick of Cancer.*

CANCERILLE, *s. m.* V. GAROT.

CANCRE, *s. m.* [espèce de crevisse de mer] *Crab, common ...* — ... de terre, *Sea-crab.* — ... commun. *Natural.* — ... des Moluques, *Horseshoe.* — ... de rivière ... *Fresh-water ...* — ... *Hermit crab.*

* Un cancre, Un chien cancre [terme injurieux dont se dit d'un homme inépuisable par son avarice], *A pitiful fellow.*

* Un pauvre cancre [un homme sans bien, & qui ne peut faire ni bien ni mal à personne], *A pitiful wretch, poor wretch.*

CANCRITES, *s. m. pl.* [cancre fossiles ou pétrifiés] *Petrified crabs, fossil crabs.*

CANDAHAR, *s. m.* [ville & province d'Asie] *Candahar.*

CANDAULE, *s. m.* [Mythol. Roi de Lydie, qui fut tué par Gygès (un favori] *Candaules.*

CANDELABRE (kandélâbre), *s. m.* [grand chandelier à plusieurs branches] *A great branch candlestick, a chandelier.*

CANDELBERY, *s. m.* [nuée de cire de la Louisiane] *Candleberry-tree.* V. AIERRE.

CANDELETTE (kandelète), *s. f.* [t. de Mar.] *Fore-tackle.* Garant de candelette, *Fore-tackle-rope.*

CANDEUR, *s. f.* [franchise, sincérité, bonté d'ame, ingénuité, bonne foi] *Candour, openness, ... plain dealing, simplicity, sincerity, ... integrity, ingenuousness, freeness, fairness, fairness.* Avec candeur, *Fairly, frankly.* V. NAÏVETÉ.

CANDIDAT, *s. m.* [qui aspire à quelque dignité, & se présente pour être élu; aspirant, prétendant, qui brigue] *Candidate.* Les candidats chez les Romains étoient vêtus de blanc, *Among the Romans the candidates were ... white.*

CANDIDE, *adj.* [franc, sincère, loyal, vrai, honnête homme, de bonne foi, sans déguisement, sans dissimulation: marche franchement [ami] *Candid, open; ingenuous, frank, sincere.* Une candide & sincère, *Candid and sincere mind.* Procédé candide, *An open proceeding.*

¶ CANDIDEMENT, *adv.* [franchement, sincèrement] *Candidly, ingenuously, sincerely, frankly.*

CANDIE, *s. f.* île & V. de la Méd.] *Candia.*

CANDIOTE, *s. f.* [sorte d'anémone à panache] *Persian tulip-bulb.*

CANDIR, *v. n.* SE CANDIR, *v. r.* [candissant, candi; cela se candit, s'est candi [ne se dit que du sucre, lorsqu'après l'avoir rendu liquide, on le fait devenir en consistance de glace] *To candy, to grow ... candy or congealed.* Faire candir du sucre, *To ... sugar.* Les confiseurs le candissent, *Confectioners ... it.* Du sucre candi, *Sugar-candy.* Des confitures candies, *Such sweetmeats that grow ... candy.*

CANDOU, *s. m.* [sorte d'arbre des îles Maldives *Candou.*

CANE, *s. f.* [la femelle du canard] *Duck.*

* Faire la cane [marquer de la peur dans une occasion où il faut témoigner du courage], *To ... a coward.*

CANEFICE, *s. m.* [nom des bâtons de casse encore jaunes & tendres] *Cassia fistula.*

CANE'FICIER (kănéficié), *s. m.* [cassier, arbre qui produit la casse] *Cassia, pudding-pipe-tree.*

CANELONS (kanelon), *s. m. pl.* [t. d'Office; petits rouleaux de pâtisserie, garnis de confitures] *Canelons.*

CANENS, *s. f.* [Mythol. Femme de Picus, fut consumée de chagrin à la mort de son mari] *Canens.*

CANEPETIERE, *s. f.* [oiseau de la grandeur d'un faisan] *Little bustard.*

CANEPHORES, *s. pl.* [Antiq. Fêtes de Bacchus; jeunes filles qui portoient des paniers de fruits à Diane & à Bacchus] *Canephoria, Canephorae.*

CANEPIN (kanepin), *s. m.* [peau de mouton très-fine, dont on fait des gants de femme] *Lamb's skin, to make women's gloves.*

CANEQUIN, *s. m.* [toile blanche de coton qui vient des Indes] *Canequin.*

CANETER (kanète), *v. n.* [marcher à la manière des canes] *To waddle.*

CANETON (kanetón), *s. m.* [le petit d'une cane] *Young duck, duckling.* Une cane avec ses canetons, *A duck with her little ones.*

CANETTE (kanète), *s. f.* [petite cane; le petit d'une cane; cane sans pieds dans ses armoiries] *A small duck, a young duck; a duck without legs (in Heraldry).*

CANETTE [petit pot qui sert à mettre des liqueurs] *Can.*

CANEVAS (kanevá), *s. m.* [grosse toile claire dont on se sert ordinairement pour faire des ouvrages de tapisserie] *Canvas.* [Sorte de grosse toile dont on fait les voiles] *Cannabum rauteum, Medium.*

* Voilà le canevas sur lequel il broda maintes impertinences, *That was the ground-work on which he raised many impertinences.*

CANEVAS [le premier projet de quelque ouvrage d'esprit; plan, modèle; matériaux, matière] *Sketch, rough draught.* Mézerai fit le canevas du Dictionnaire de l'Académie Françoise, *Mezeray sketched out the French Academy's Dictionary.*

CANEVASSER-TOILIER (kanevácé-tôilié), *s. m.* [nom qu'on donnoit anciennement aux Mds. lingers] *Linen draper.*

CANGRÈNE, *s. f.* V. GANGRÈNE.

CANIART (kăniar), *s. m.* [canard de mer] *Laras.*

CANICA, *s. f.* [espèce d'épicerie que l'on trouve dans l'île de Cuba] *Canica.*

CANICHE, *s. f.* [chienne barbette] *Shag-bitch.*

CANICULAIRE (kăniculère), *adj.* [ne se dit que des jours pendant lesquels la canicule domine] *Canicular.* Les jours caniculaires, *The dog-days.*

CANICULE (kăniculе), *s. f.* [constellation autrement nommée le *petit chien*; le temps dans lequel on suppose que cette constellation domine (depuis le 30 Juillet jusqu'au 7 Septembre), *The dog-star; the canicular or dog-days, canicule.* L'ardente canicule, *The burning Sirius.* Etre dans la canicule, *To be in the dog-days.*

CANIDE, *s. m.* [sorte de perroquet des Antilles] *A Caribbean parrot.*

CANIF (kănif), *s. m.* [instrument pour tailler des plumes] *Penknife.*

CANINANA, *s. m.* [serpent du Brésil, qui fait les hommes comme un chien fait leur faire de mal] *Caninana.*

CANINE (kănine), *adj.* [qui tient du chien; ne se dit que de la faim, et des dents pointues] *Canine.* Faim canine, *Cynorexy, canine hunger, or appetite.* Les dents canines, *The fangs, or eye-teeth.*

CANINGA (kănainga), *s. m.* [arbre de l'île de Cuba: son écorce a le goût de la cannelle & du girofle] *Caninga.*

CANIRAM, *s. m.* [grand arbre du Malabar, dont la racine infusée est bonne contre la colique, &c.] *Caniram.*

CANIVEAUX (kănivô), *s. m. pl.* [gros

pavés qui forment le ruisseau d'une rue] *Kennel-stones.*

CANNAGE (kănaje), *s. m.* [mesurage des étoffes, &c. qui se fait avec la canne] *Canning.*

CANNAMELLE, *s. f.* [canne à sucre] *Sugar-cane.*

CANNE (kăne), *s. f.* [roseau] *Cane, reed.* Canne à sucre, *Sugar-cane.*

CANNE, rotin ou ratan, jonc, roseau séché, bâton dont on se sert pour s'appuyer en marchant] *Cane, a walking stick, rattan, walking staff.* Canne à pomme d'or, *A cane with a gold-head.* Chaise de canne, *Cane-chairs (made of split rattan).* Donner des coups de canne à quelqu'un, *To cane one.* Jeu des cannes, *Cane-play, kind of tournament.*

CANNE À VENT, *s. f.* [espèce d'arquebuse] *Air-gun, made like a cane.*

CANNE À ÉCRIRE, *s. f.* [espèce de roseau du Levant] *Writing reed.*

CANNE-D'INDE (kăne-d'aïnde), *s. f. Canna, attan.* V. BALISIER.

CANNE-PUTIÈRE, *s. f.* [petite outarde] *Lesser bustard.*

CANNEBERGE (kănebĕrje), *s. f.* [plante; cousinet des marais] *Whortle-berry.*

CANNELAS (kănelà), *s. m.* [morceau de cannelle entouré de sucre] *Sugar-cinnamon.*

CANNELER(cănelé), cannelant, cannelé; *v. a.* [t. d'Archit. Creuser de petits canaux le long du fût d'une colonne] *To channel, to flute, to chamfer, to gutter, to rebate.* Une colonne cannelée, *A fluted column.*

CANNELLE (kănèle), *s. f.* [écorce odoriférante d'un arbre qui croît aux Indes Orientales] *Cinnamon.* Bâton, poudre, eau, esprit, huile de cannelle, *Cinnamon, stick-powder, water spirit, oil of cinnamon.*

CANNELLE blanche [écorce d'un bois des Indes] *Canella alba, Winter's bark, wild cinnamon-tree.*

CANNELLE GIROFLE'E [cannelle noire] *Clove-tree-bark.*

CANNELLE, *s. f.* [morceau de bois creusé, qu'on met à une cuve; robinet de cuivre, qu'on met à un tonneau, pour en tirer le vin] *Tap, cock.*

CANNELLIER (kănèlié), *s. m.* [arbre dont on tire la cannelle] *The cinnamon-tree.*

CANNELURE (kănelure), *s. f.* [petits canaux creusés sur des colonnes] *Chamfering, channelling, rebate, flute, fluting, gutter-work.*

CANNELURES à côtes, *Fluting with intervals.* — avec rudentures, *Enriched with cables.* — à vive arête, *Without intervals.* — plates, *Square.*

CANNER (kăné), *v. a.* [mesurer avec la canne] *To cane.*

CANNETILLE (kănetigle), *s. f.* [petite lame très-fine d'or ou d'argent tortillé] *Purl; gold, or silver-purl.*

CANNETILLER (kănetigllé), *v. a.* [t. de Bouquetière] *To tie with purl, or gold-thread.*

CANNIBALE (kăne-nibale), *s. m.* [nom de certains peuples d'Amérique, qui mangent de la chair humaine; anthropophage] *Cannibal, man-eater, anthropophagus.* V. CARAÏBES.

CANON (kănon), *s. m.* [grosse & longue pièce d'artillerie] *Cannon, a great gun.* Canon de fonte, *Brass-cannon.* Canon de fer, *Iron-gun.* Canon de batterie, *Battering gun.* La lumiere, la culasse, le recul du canon, *The touch-hole, breech, recoil of a cannon.* Canon canelé, rayé, *Rifled gun.* Monter, braquer, pointer, tirer le canon, *To mount, level, point, fire the cannon.* Enclouer un canon, *To nail up, to spike a cannon.* Une pièce de canon, *A piece of ordnance.* Le gros canon, *The heavy cannon.* Canon de dix livres de balle, *Ten-pounder.* Petit canon charge à mitraille, petit chasse, *A murderer.* Petite espèce de canon, *Rabinet.* Un coup de canon, *A cannon shot.* De la poudre à canon, *Gunpowder.* Être à la portée du canon. *To be within cannon-shot.* La ville n'a pas attendu le canon, *The town did not stay to surrender till the enemy's cannon played off.*

CANON alongé contre le bord, ou en fesse [t. de Mar.] *Gun hauled fore and aft, close to the ship's side, abreast of its own port.* — de chasse ou de courfier, *Bow-chase of a row-galley.* — de retraite, *Stern-chase.* — démarre, *Cannon drawn in to be changed.* — détapé, *Cannon with its touch taken out.* — moindre, *Cannon whose bore is not proportioned to the thickness of the metal.* — renforcé, *Cannon whose breech is enforced, thicker than its bore.* Amarrer un homme sur un canon, *To tie a man to a gun (a punishment).*

CANON [cette partie des autres armes à feu où l'on met la poudre & le plomb] *The barrel of a gun.*

CANON [petit tuyau qu'on met au bout d'une seringue] *Pipe, a clyster-pipe.* Canon d'un soufflet, *Nose of a pair of bellows.* Canon d'une plume à écrire, *The quil of a pen.* Canon de gouttière, *The spout of a gutter, lead-cutter.*

CANON [décret, reglement, définition Ecclésiastique; ordonnance, loi, règle, meiure, ordre] *Canon, church-law.* Les canons d'un Concile, *The canons of a Council.* V. DÉCISIONS. Le Droit Canon, *The Canon-Law.* Le Canon des Ecritures, *The Canon of the Scriptures,* or *Canonical book.*

LE CANON de la Messe [certaines prières que dit le Prêtre à la Messe; le tableau qui les contient] *The Canon of the Mass.*

CANON [terme d'Imprimerie; le plus gros caractère] *Canon.* Gros canon, petit canon, *Great,* or *little canon.*

CANON [terme de Musique, espèce de fugue] *A canon, descant, catch (in music).*

CANON [sorte d'embouchure pour un cheval] *Canon-bit.*

CANONS [ornement attaché au bas de la culotte; cet ornement est hors d'usage] *Rollers,* or *cuffs.*

CANON (souffre en), Souffre en bâton, *Roll,* or *stone-brimstone.*

CANON [boite cylindrique, dans laquelle est renfermé le branche du peson à ressort] *Barrel of spring steel-yard.*

CANON [t. d'Horlogerie, &c.] *Socket.*

CANONIAL (kănonïal, -ALE), *adj.* [ne se dit que de l'office que l'Eglise a accoutumé de reciter à certaines heures du jour] *Canonical.* Les heures Canoniales, *Canonical hours.* Maison canoniale, *A Canon's house.*

CANONICAT (kănonika), *s. m.* [bénéfice d'un Chanoine; prebende] *Canonry, canonship, prebend.*

CANONICITE' (kănonïcité), *s. f.* [qualité de ce qui est canonique] *Being canonical.*

CANONIQUE (kănonïke), *adj.* [qui est selon les Canons; autorisé, légitime, authentique; ordonné par les règles de l'Eglise] *Canonical.* Livres Canoniques, *The Canonical books.*

CANONIQUEMENT (kănonïkeman), *adv.* [selon les Canons, légitimement, authentiquement] *Canonically.*

CANONISATION (kănonïzâcion), *s. f.* [la cérémonie par laquelle le Pape met dans le catalogue des Saints une personne morte en odeur de sainteté; apotheose, béatification, consecration] *Canonization, consecration, sainting.*

CANONISER (kănonïzé), canonisant, canonisé; *v. a.* [mettre dans le catalogue des Saints; approuver, louer, confirmer, autoriser] *To canonize, to enroll among the saints, to sainct.*

Il canonise toutes les actions de son protecteur, *He extols all the actions of his protector.*

CANONISTE (kanonïste), [qui est savant en Droit-Canon] *Canonist. Doctor of Canon Law.*

CANONNADE (kănonade), *s. f.* [plusieurs coups de canon tirés à la fois ou de suite] *Cannonading, cannon shot, cannonade.*

CANONNAGE (kănonnaje), *s. m.* [art de servir les canons] *Gunnery.*

CANONNER (kănoné), canonnant, canonné, *v. a.* [battre à coups de canon] *To cannonade.*

SE CANONNER, *v. r. To exchange cannon.* Les armées se canonnèrent longs-temps avant d'en venir aux mains, *The armies cannonaded each other a long time, before they would battle.*

CANONNIER, *s. m.* [celui dont la profession est de tirer le canon] *Cannonier, gunner.* Bon canonnier, *A good gunner. (adj.)* Ces deux codes canonniers (c. à. d. de la guerre sur terre & de la guerre sur mer), *These two gunpowder or bloody codes.*

CANONNIER de vaisseau [t. de Mar.] *Gunner of a ship.* Second maître canonnier, *Gunner's mate.* Canonniers, *Quarter-gunners, ant Navy-men of a ship. (adj.)* Chaloupe canonnière, *Gun-boat.*

CANONNIÈRE (kănonïere), *s. f.* [petite embrasure dans une muraille pour tirer des coups de mousquets sans être vu] *Loop-hole (made to shoot through).* (Sur un vaisseau) *Port, port-hole.*

CANONNIÈRE [terme de canonniers; tente en forme de toit, mais sans murailles] *Tent for gunners; a tilt.*

CANONNIERE [ouverture qu'on laisse dans les gros murs pour écouler les eaux] *Draining-hole.*

CANONNIÈRE ou CALONNIÈRE [petit bâton de sureau, tuyau de plume, dont on ôte la moelle, & dont les enfans se servent pour tirer du papier mâché] *Pea-gun, pop-gun.*

CANONNIÈRE, *s. f.* [moule de l'aiguille crénelée & applatie dont on se sert pour l'abattement de la cartouche] *Cannon of the couching needle.*

CANOPE, *s. m.* [Mythol. Divinité Egyptienne, qu'on adoroit sous la figure d'un grand vase surmonté d'une tête; il étoit le Dieu des Chaldeens, le feu] *Canopus.*

CANOPE, *s. f.* [nom d'une étoile] *Canopus.*

CANOT (kăno), *s. m.* [bateau des Indiens, fait d'écorce d'arbres] *Canoe, Indian-boat.*

CANOT [petite chaloupe de vaisseau; barque, bachot, nacelle] *A ship's boat, cutter,* or *yawl.* — de bois, *Canoe.* — jaloux, *Crank boat.*

CANOTIER (kănotié), *s. m. Rower.*

CANSCHY (kanschi), *s. m.* [arbre, de l'écorce duquel on fait du papier au Japon] *Canschy.*

CANTAL, *s. m.* [montagne d'Auvergne, & département de France] *Cantal.* Fromage de Cantal, *Cantal-cheese.*

CANTANETTES, *s. f. pl.* [t. de Galère; petites ouvertures rondes] *Light-ports in the form of a galley, small orders.*

CANTALABRE (kantălabre), *s. m.* [terme des Ouvriers, pour un chambranle de porte] *Deer-case.*

CANTARELLE, *s. f.* V. PROSCARATE'E.

CANTATE, *s. f.* [pièce de poème mis en musique] *Cantata.*

CANTATILLE (kantatigle) [petite cantate] *A little cantata.*

CANTATRICE, *s. f.* [chanteuse] *Singer.*

CANTHARIDE (kantăride), *ou* MOUCHE D'ESPAGNE, *s. f.* [scarabée oblong, venimeux, & d'un vert doré] *Cantharide, Spanish fly.*

CANTHUS (kantuce), *s. m.* [t. de Méd. l'angle ou le coin de l'œil] *Canthus.* Le grand canthus, l'interne ou le domestique (celui d'auprès du nez) *The internal, the greater canthus.* Le petit canthus, l'externe ou le sauvage, *The external, the lesser canthus.*

CANTINAI (kantine), *s. m.* [t. de Charp.] *Transom, transom-piece, or beam,* &c.

CANTINE, *s. f.* [petit coffre, divisé par compartimens, pour porter des bouteilles en voyage] *A case of bottles.*

CANTINE [le lieu où l'on vend du vin ou de la bière aux soldats, dans les places de guerre] *Canteen.*

CANTINIER (kantinié), *s. m.* [vivandier; celui qui tient une cantine] *Victualler.*

CANTIQUE, *s. m.* [chant consacré à la gloire de Dieu, en style lyrique, sur divers airs] *Canticle.* Cantiques historiques, *Historical songs.* Le Cantique des Cantiques, *Solomon's Song.*

CANTON, *s. m.* [certaine partie d'un pays, séparé

séparé & différent du reste ; quartier, contrée, endroit, pays] *Canton, district, part of a province (as the hand side of a shire), quarter, corner, or part of a town, tack, ward, ridge.* Les treize Cantons Suisses, *The thirteen Swiss Cantons.*

CANTONS, *s. m.* [prov. vine, & port de la Chine] *Canton.*

CANTON [t. de Blason ; quartier moindre que le quartier ordinaire de l'écu] *Canton.*

CANTONADE [kantonade], *s. f.* [coin du théâtre] Parler à la cantonade, *parler à un personnage qui n'est pas vu des spectateurs, To speak to an absent person, or one not to be seen by the audience.*

CANTONNE, E'E (kantöné), *adj.* [t. d'Archit. Bâtiment cantonné, dont l'encognure est ornée de quelque corps qui excède le nu du mur] *Building projecting at the angles.* [t. de Blason] *Cantoned, cantoné, cantonized.* Croix cantonnée de quatre etoiles, *Cross cantoned with four stars.*

CANTONNEMENT (kantöneman), *s. m.* [action de cantonner ; lieu où l'on est cantonné] *Cantoning, cantonment.*

CANTONNER (kantöné), cantonnant, cantonné ; *v. a. & n.* [t. de Guerre] diviser, distribuer : se dit des troupes distribuées dans plusieurs villages pour la commodité de leur subsistance] *To canton, to be cantoned ; to quarter, or remain in, a cantonment.* Les troupes qui cantonnoient autour de cette place, *The regiments that were in cantons about this place.* Les troupes cantonnées ont reçu ordre de rester, *The troops having received orders to remain in their cantonment.*

SE CANTONNER, *v. r.* [se dit d'un petit nombre de gens, qui se retirent dans un canton, pour s'y fortifier contre un plus grand nombre ; se retrancher, se mettre en état de défense] *To canton, to fortify one's self in a certain place.*

CANTONNIE'RE (kantönière), *s. f.* [pièce de la tenture d'un lit, qui couvre les colonnes du pied du lit, & qui passe par dessus les rideaux] *An additional curtain, cover.*

CANTORBE'RI, *s. m.* [ville d'Angleterre] *Canterbury.*

CANTRE', *s. m.* [chassis oblong à l'usage de la fabrique de velours] *Velvet-weaver's oblong frame.*

CANULE (kânule), *s. f.* [petit tuyau qu'on met au bout d'une seringue ; instrument de Chirurgie ; tuyau d'or ou d'argent qu'on insère dans une plaie qui suppure] *Clyster-pipe ; cannula, a pipe for a sore ; faucet, quill.*

* † ‡ Entrer comme une canule (être hardi à se présenter, se fourrer par-tout), *To be too bold, or too free.*

CANUT, *s. m.* [oiseau des provinces Septentrionales de l'Angleterre] *Tringa, cinerea, mas.*

CAOLIN (kâolin), *s. m.* [terre à porcelaine des Chinois] *Kaolin.*

CAOUAC, *s. m.* [espèce de suif jaunâtre des îles du Vent, & dont les Negres font très-friands] *Cacuac.*

CAOUANE, *s. f.* [espèce de tortue des Antilles] *Caouana.*

CAOUT-CHOUC, *s. f.* [résine élastique du Pérou, &c.] *Caout-chouc, India rubber, elastic gum.*

CAP, *s. m.* [pointe de terre ou rocher, qui avance dans la mer ; promontoire] *Cape, head-land, beach, ness, foreland, land, point, promontory.* Le Cap Lizard, S. Michel, Land's end, le Cap Finisterre, *The Cape Finisterre.* Le Cap de Verd, *The Cape of Verd.* Le Cap de Bonne Espérance, *The Cape of Good Hope.* Les Isles du Cap Verd, *The Islands of Cape Verd, Cape de Verd.* Cap-François, port de St. Domingue, *Cape François.* Doubler un Cap, *To double, or pass round, a Cape.* Le Cap-Breton, *The Cape-Breton.*

CAP [t. de Marine ; l'éperon, la pointe, la proue d'un vaisseau] *The head, cutwater, the ship.* Cap de mouton, pièce de bois qui est sur la proue, percée en trois endroits pour y passer les manœuvres, *Bumkin's head.* Cap de mouton à crocs, *A bumkin headed one, with a hook.* Cap de mouton de Mariner, *Dutch eye of a crow-foot.* Porter le cap sur l'ennemi, *To bear towards the enemy.* Où est le Cap ? *How is the head ? how does the ship wind ? how stands she ?* Avoir le Cap au large, *To have off.* Gouverne où tu as le Cap ! *Steer as you go !* Mettre le Cap en route, *To stand on the tack.* Mets le Cap en route ! *Steer the course !*

CAP [tête, n'a d'usage que dans les phrases suivantes] *Head.* De pied en cap, *Cap-a-pee, from top to toe.* ‖ Parler cap à cap, *To have a private conversation.*

CAPABLE (kapable), *adj.* [qui a les qualités requises pour quelque chose, qui a l'âge compétent, & le talent requis ; propre, suffisant pour] *Capable, able, powerful, fit, apt, competent.* Il est capable de tout, *He is fit for any thing.* Il n'est capable de rien, *He is fit for nothing.* Il est capable (en âge, en état) d'exercer cette charge, *He is capable to fill this place.* Il est capable de reconnoissance, d'amitié, *He is susceptible of gratitude, of friendship.* Il n'est pas capable de raison, ou d'entendre raison, *He cannot hear reason.* Un scélérat capable de tout, *A daring, resolute, bold villain, who will do any thing.*

Il n'est pas capable de manquer à sa parole, *He is too much a man of honour to break his word.* Ces mesures sont capables de ramener l'état, *These measures would, or are enough to, save the State.*

CAPABLE [habile, intelligent ; qui a du talent, des lumières, des connoissances ; savant, adroit] *Able, skilful, learned.* C'est un homme capable, *He is an able man.* Avoir l'air capable (l'air d'un homme qui présume trop de son habileté) *To have a self-sufficient look.* Faire le capable, *To take upon one's self, to pretend to great matters ; to set up for a man of skill ; to be conceited.* V. HABILE.

CAPABLEMENT, *adv.* [avec capacité, savamment, doctement, habilement] *Learnedly, skilfully.*

CAPACITE', *s. f.* [habileté, suffisance, portée, science, intelligence, disposition, talent, lumières, connoissances] *Capacity, ability, skill, sufficiency, capableness, comprehension, reach, talent, aptitude, capableness, skilfulness.* Manque de capacité, *Narrowness.* Selon la capacité de mon esprit, *According to my apprehension.* Avoir une profonde capacité, *To be deeply learned.*

¶ Capacité, *capacity* ; habileté, *ability* (synon.) : Il faut de la *capacité* pour entreprendre ; de l'*habileté* pour réussir : de la *capacité* pour commander en chef, de l'*habileté* pour commander à propos.

CAPACITE' [profondeur & largeur d'une chose, considérées comme contenant, ou pouvant contenir ; étendue] *Capaciousness, spaciousness, extent, size.* La capacité d'un vaisseau, *The capacity of a vessel.* La capacité de l'esprit pour les affaires, *The capacity of the mind.*

CAPACITE', *s. f.* [t. de Mar.] *Burthen*, or *tonnage.* Vaisseau qui a de grandes capacités, *A large built ship.* — qui manque de capacités, *Ill conditioned.*

CAPADE (kapade), *s. f.* [t. de Chapelier ; étendue de laine] *Capade.*

CAPARAÇON, *s. m.* [oiseau de proie de la Baie d'Hudson] *Caparavach.*

CAPARAÇON (kapara-son), *s. m.* [sorte de couverture que l'on met sur les chevaux] *Caparison, a coat-armour.*

CAPARAÇONNER (kapara-söné), caparaçonnant, caparaçonné ; *v. a.* [mettre un caparaçon à un cheval] *To caparison, to accoutre.*

CAPE (kape) [manteau à capuchon, comme on en portoit autrefois] *Cape.*

* Rire sous cape, *To laugh in one's sleeve.* Vendre sous cape (sous le manteau) *To sell secretly.*

* N'avoir que la cape & l'épée, *To have little or nothing ; to have no estate of one's own, though of a good descent.* ¶ Cet ouvrage n'a que la cape & l'épée, *This work is very flimsy.*

CAPE [couverture de tête dont les femmes se servent contre la pluie] *A riding-hood.*

CAPE [grand pavois ; t. de Mar.] *Main-sail.* Etre à la cape, à la misaine, &c. *To lie under the fore-sail (or a storm).* Mettre à la cape, *To bring to.* A la cape ! *Pull to !*

CAPEL, *s. m.* (vieux mot), V. CHAPEAU.

CAPELAGE (kapelage), *s. m.* [t. de Mar.] *The strands and other riggings at the mast-head.*

CAPELAN (kapelan), *s. m.* [se dit d'un pêcheur pauvre ou caput, qui se rend méprisable] *A poor beggarly fellow, a contemptible rogue.*

CAPELAS, *s. m.* [petit poisson de la Méditerranée, forte de Merlan] *Capelan, mackerel.*

CAPELER (kapelé, les Canadois, *v. a.* [t. de Mar.] *To put the yards to the mast-head.*

CAPELET (kapelè), *s. m.* [t. de Manége ; enflure à l'extrémité du jarret d'un cheval] *Swelling in the rough.*

CAPELINE (kapeline), *s. f.* [chapeau dont les femmes se servent contre le soleil] *A woman's hat.* [Mythol. Chapeau orné de Neptune] *Petasus, winged cap.* [t. de Chirurgie ; espèce de bandage] *Capeline (a roller with two equal heads).*

CAPELUCHE (kapeluche), *s. f.* V. CHAPERON.

CAPENDU (kapandu), *en* court-pendu, *s. m.* [sorte de pomme] *Short start, or short-shank.*

CAPER (kapé), ou CAPEYER (kapèyé), *v. n.* [t. de Mar. être à la Cape] *To try, to lye to.* Vaisseau qui capeye bien, *That is easy when lying to.*

CAPIGI (kapiji), *s. m.* [Portier du Sérail] *Capigi.*

CAPIGI-BASSI, *s. m.* [commandant des portiers du Grand-Seigneur] *Capigi-Bassa.*

CAPILLAIRE (kapil-lère), *adj. & subst. m.* [délié comme des cheveux] *Capillary, capillaceous ; the herb called maiden-hair, ladies-hair, capillaire.* Vaisseaux, tuyaux capillaires, *Capillary vessels, tubes.*

Les bons capillaires viennent de Montpellier & du Canada, *The best capillary*, or *capillaceous plants*, or *capillaries, come from Montpelier and Canada.* Du capillaire, Du syrop de capillaire, *Capillaire.*

CAPILLAIRE [t. de Chirur.] *Small, minute.* Fracture capillaire, *A fracture no bigger than a hair.*

CAPILLAMENT (kapil-lăman), *s. m.* CAPILLATURE (kapil-lâture), *s. f.* [t. de Botaniste ; le dit des plantes qui ont des feuilles ou des racines déliées] *Capillament.*

CAPILOTADE (căpilôtade), *s. f.* [ragoût fait de plusieurs morceaux de viandes, déjà cuites, giblote ; salmigondis, ramassis ; mélange, galimatias, compilation] *Capilotade, hash, a ragout made of minced roast meat.*

*† Mettre quelqu'un en capilotade (médire de lui sans aucun ménagement), *To slander, to mash, to tear to pieces, to belabour, to maul.*

CAPON (kapon), *s. m.* [terme de galère] *Stern-post.* Capon de poupe, *The stern.* Capon de proue, *The stem.* De capon à capon, *From stem to stern.*

CAPISCOL, *s. m.* [chantre ou précenteur dans quelques provinces] *Capischolus.*

CAPITAINE (kapitène), *s. m.* [chef d'une Compagnie de gens de guerre ; celui qui a le commandement d'un vaisseau, &c.] *Captain, general, governor, commander, chieftain.* Lorsqu'il est question de fuir, il est toujours le Capitaine, *In time of flight he is always foremost.* Capitaine aux Gardes, (Officier des Gardes Françoises), *Captain of the French Guards.* Capitaine des Gardes (Grand Officier des Gardes du corps] *Captain of the King's body guards.* Un grand, sage, vaillant Capitaine ; *A great,*

Agent, guide, leader, valiant officer. Un Capitaine capitanissime, *An experience officer.* Il étoit moins Capitaine qu'un ſoldat, *He had more of a ſoldier than an officer.* Capitaine d'armes [t. de Mar.] *Captain of marines, maſter at arms.* — de haut bord, *Captain of a ſhip of the line.* — du petit etat, *Maſter and commander.* — de port, *Commandant of a detachment of marines to guard a dock-yard, and the ſhipping in the harbour.* — des mateiots, *Officer regulating the Captain of the fore-caſtle.* — en ſecond, *Second captain, firſt lieutenant of a ſhip of war.* — garde-côte, *Captain of the militia guarding the coaſts.*

CAPITAINERIE (kăpïtènerï), *ſ. f.* [charge de Capitaine d'une maiſon Royale, d'un Capitaine des chaſſes, & l'étendue de ſa juriſdiction] *The place of Governor, or ranger of a Royal houſe; Chaſtainſhip, Captainry, Captainſhip.*

CAPITAINESSE (kăpïtènèſe), *adj. f.* La galère capitaineſſe. V. CAPITANE.

CAPITAL (kăpïtal), ALE, *adj.* [principal] *Capital, metropolitan, chief, main, great, principal.* Le point capital, *The main, or capital point.* Lettres capitales, *Capital letters.* La ville capitale d'un Royaume, *The metropolis, or capital city.* Crime capital (qui mérite la mort), *A capital crime.* Ennemi capital, *Mortal, or ſworn enemy.* Les ſept péchés capitaux, *The ſeven capital ſins.*

CAPITAL, -TAUX, *ſ. m.* [le principal d'une dette, le fonds d'une Compagnie de commerce] *Principal, capital, ſtock, fund.* Il a payé les intérêts, mais il doit encore le capital, *He has paid the intereſt, but he owes the principal ſtill.*

* CAPITAL [ce qu'il y a de plus important] *The chief, or main point.* Le capital eſt de pourvoir à la ſûreté de l'Etat, *The moſt important point is to provide for the ſafety of the State.*

Faire ſon capital de quelque choſe (faire fonds principalement ſur cette choſe; en faire ſa principale occupation), *To depend much or chiefly upon a thing; to make it one's main buſineſs.* Il en fait ſon capital, *He depends much upon it; he makes it his main ſtudy.* La plupart des femmes font leur capital de plaire, d'aimer, & d'être aimée; *Moſt women make it their chief buſineſs, to pleaſe, to love, and to be loved.*

CAPITALE, *ſ. f.* La capitale d'un pays, d'un royaume, d'une province; *The capital.* Une capitale (t. d'Imprimerie; une lettre initiale, majuſcule) *A capital.* On doit toujours mettre des capitales au commencement des phraſes, & à la tête des noms propres, des noms d'arts, de ſciences, de profeſſions, &c. & des noms de dignités qui ne ſont pas employés adjectivement; *Periods, verſes, proper names, &c. ſhould always commence with capitals.*

CAPITALISTE (kăpïtălïſte), *ſ. m.* [qui poſsède des capitaux, des fonds en argent, &c.] *Moneyed man, moneyer.*

CAPITAN (kăpïtan), *ſ. m.* [t. de mépris; fanfaron outré] *Braggadocio, ſwaggerer, huff, hector.* Je ne veux point ici faire le capitan, mais on m'a vu ſoldat avant que courtiſan, *I will not act the brave; yet I have been a ſoldier before I was a courtier.*

CAPITAN-BACHA, *ſ. m.* [amiral Turc, Bacha de la mer] *A Turkiſh admiral.*

CAPITANE (kăpïtâne), ou CAPITANESSE (kăpïtânèce), *ſ. f.* [la galère principale, montée par le commandant; la réale] *The Admiral-galley, Capitana.*

CAPITANIE (kăpïtânï), *ſ. f.* [nom des deux Gouvernemens que les Portugais ont établis dans le Bréſil] *Captainry.*

CAPITATION (kăpïtâcïon), *ſ. f.* [taxe par tête] *Capitation, poll-tax.*

CAPITEL (kăpïtèl), *ſ. m.* [extrait d'une leſſive de cendre & de chaux, qui entre dans la compoſition du ſavon] *Extract of lie and lime; ley, lixivium, ſoap-lees.*

CAPITEUX (kăpïteû), *adj.* [ne ſe dit guère que du vin qui porte à la tête] *Heady.* Le vin nouveau eſt capiteux, *New wine is heady.* Bière capiteuſe, *Strong and heady beer.*

CAPITOLE (kăpïtôle), *ſ. m.* [temple & fameuſe forteresſe de Rome] *Capitol.*

CAPITOLIN (kăpïtôlin), *adj.* [t. d'Hiſt. Anc.] *Capitoline.* Jupiter Capitolin, *Jupiter Capitolinus.* Les Jeux Capitolins, *Capitoline games.*

CAPITON (kăpïton), *ſ. m.* [la bourre, le plus gros de la ſoie; la coque d'un ver à ſoie] *Cappadine; the coarſeſt part of the ſilk, the looſe furry ſubſtance of the ſilk-cocoons; floretta; bail, pod, ſilk ſtock, laſſit, carbaſs.*

CAPITOUL (kăpïtoul), *ſ. m.* [premier magiſtrat de la ville de Toulouſe; conſul, échevin, jurat] *The firſt Magiſtrate at Thoulouſe, a Sheriff, Capitoul.*

CAPITOULAT (kăpïtoûla), *ſ. m.* [dignité du Capitoul] *Capitoulſhip, capitoulate.*

CAPITULAIRE, *adj.* [appartenant au Chapitre] *Capitular.* Acte, réſolution Capitulaire, *A reſolution of the Chapter.* Les Capitulaires de Charlemagne, *ſubſt. m.*) (ordonnances, règlemens, conſtitutions, loix, divisés par chapitres), *The Capitulars or ſtatutes of Charlemagne.*

CAPITULAIREMENT (kăpïtûlèreman), *adv.* [en Chapitre] *By the whole Chapter.*

CAPITULANT (kăpïtûlan), *adj. ſubſt.* [qui a voix ou droit de ſuffrage, dans un Chapitre] *Member of a Chapter, that gives his vote.*

CAPITULATION (kăpïtûlâcïon), *ſ. f.* [compoſition, traité pour la reddition d'une place; ſtipulation, condition, convention, accord, pacte, compromis, accommodement, concordat] *Capitulation, articles, agreement for the ſurrender of a place, &c.* Une capitulation honorable, avantageuſe; *An honorable, advantageous capitulation.* Dreſſer, ſigner la capitulation; *To draw up, to ſign the capitulation.* Ce qui eſt porté par la capitulation, *What is mentioned in, &c.* La Capitulation Impériale (que l'Empereur ſigne avant d'être reconnu), *The Imperial Capitulation.*

CAPITULE (kăpïtule), *ſ. m.* [t. de Liturgie; petite leçon qui ſe dit à la fin de certains offices] *Capitulum.*

CAPITULER (kăpïtûlé), capitulant, capitulé; *v. n.* [parlementer, traiter de la reddition d'une place; compoſer, traiter, s'accorder, convenir enſemble, ſtipuler, faire ou compoſer des conditions; ſe rapprocher] *To capitulate, to parley, to treat for the ſurrender of a place, or of any buſineſs.* Capituler à ſon avantage, *To make good terms for one's ſelf.*

† Ville qui capitule eſt à demi rendue, *A town that parleys is half ſurrendered.*

* Il ne faut pas capituler avec les paſſions, *The paſſions muſt not be liſtened to.*

CAPIVERD (kăpïvèr), *ſ. m.* [quadrupède amphibie du Bréſil & du Cap de Bonne Eſpérance] *Capward.*

CAPLANIER (kăplănïé), *ſ. m.* [t. de Mar.] *Cod-fiſher; alſo her crew.*

CAPNOMANCIE, *ſ. f.* [divination par la fumée] *Capnomancy.*

CAPO d'ISTRIA, *ſ. m.* [ville d'Italie] *Capo d'Iſtria.*

CAPOC, *ſ. m.* [eſpèce d'ouate] *Capoc.*

CAPOLIN (kăpolain), *ſ. m.* [arbre du Mexique, dont le fruit reſſemble à nos ceriſes] *Capolin, ſweet Indian cherries.*

† CAPON (kăpon), *ſ. m.* [t. d'Ecoliers; joueur fin, ruſé, & un peu fripon] *A tricking fellow, a ſharper, a truant, knave.* Il eſt capon au jeu, *He don't play fair.*

CAPON [t. de Mar.] *The cat-tackle.* Poulie de capon, *Cat-block.* Croc de capon, *Cat-hook.* Garant de capon, *Cat-fall, or cat-rope.*

† CAPONNER (kăponé), caponnant, caponné; *v. n.* [uſer de fineſſe au jeu] *To bite one's ſchool-fellows, to trick one, not to play fair.*

CAPONNER l'ancre, *v. a.* [t. de Mar.] *To cat the anchor.*

CAPONNIERE (kăponïère), *ſ. f.* [t. de Fortification; logement creuſé en terre] *Caponiere, loop-hole, with covered lodgement, little embraſures, through which the ſoldiers fire.*

CAPOQUIER (kăpokïé), *ſ. m.* [arbre d'où l'on tire le capoc] *Capoc-tree.*

CAPORAL, -AUX (kăporal, -rô), *ſ. m.* [bas Officier au deſſous du ſergent] *Corporal.*

CAPOSER (kăpôſer), *v. n.* [t. de Marine; amarrer le gouvernail bien ferme] *To bring a ſhip to, with her helm a-lee.*

CAPOT (kăpo), *ſ. m.* [eſpèce de cape ou de capuchon; coup au Piquet, qui conſiſte à faire toutes les levées] *Capot.* Faire capot, *To capot one.* Etre capot, *To be capotted.*

* Il eſt demeuré capot (confus & interdit; il ſe voit fruſtré de ſon eſpérance), *He was ſadly baffled.* (au fem.) Elle eſt demeurée capot, *She, &c.*

CAPOT d'échelle [t. de Mar. ce qui recouvre l'ouverture d'un eſcalier] *Hood, or companion.* Faire capot, *To cant, to over-ſet, to turn topſy-turvy.*

CAPOT ou CAPOTE; petite cape (partie du manteau de l'ordre du S. Eſprit), *Cape.* Capot de factionnaire, de matelot, *A great coat.*

CAPOTE (kăpôte), *ſ. f.* [mante que les femmes portent par deſſus leurs habits, & qui les couvre depuis la tête juſqu'aux pieds] *Capuchin, riding-hood.*

CAPRA, *ſ. m.* [ſerpent venimeux du Congo, d'Angola, & du Bengale] *Capra.*

CÂPRE, *ſ. f.* [eſpèce de petit fruit vert, que l'on confit dans le vinaigre] *Caper.* Une ſauce aux câpres, *Caper-ſauce.* Une ſalade de câpres, *A ſalad of capers.*

CAPRES CAPUCINES [celles que fourniſſent les petits boutons des capucines] *Capucine-capers.*

CAPRE, *ſ. m.* [armateur] *Privateer.*

CAPRÉE ou CAPRI [ville & île d'Italie] *Capri.*

CAPRICE (kăprice), *ſ. m.* [fantaiſie, boutade, bizarrerie, légéreté, inconſtance, dérèglement d'eſprit, inégalité] *Caprice, freak, frolick, fancy, whim, conundrum, fantaſy, waywardneſs, teſtineſs, maggot, crotchet, crincum, humorouſneſs, vagary, phantaſtry, doggedneſs, fancifulneſs, humour.* Par caprice, *Humorouſly.* Il ſe gouverne plus par caprice que par raiſon, *He is more guided by whim than reaſon.*

CAPRICE [faillie d'eſprit & d'imagination] *Whimſical ſtart, fit.* Ce poëte ne compoſe que de caprices, *That poet compoſes only by fits.* Cet organiſte a joué un fort beau caprice, *That organiſt has played a very fine voluntary.*

CAPRICE [t. d'Artificier] *Caprice.*

CAPRICE de pierre [loiſque les veines de houille ne ſuivent pas leur direction naturelle] *Contrary courſe.*

CAPRICIEUX, -EUSE (kăprïcïeû, -eûze), *adj.* [fantaſque, bizarre, léger, inconſtant, ſinguler, inégal] *Capricious, fanciful, fantaſtical, humorſome, whimſical, maggotty, freakiſh, moody, moroſe, frolick, fantaſtick, humorous, humorſome, wayward, teſty, tetchy, an humoriſt.*

N. B. *Caprice & Capricieux* ſe diſent des perſonnes, au propre; des choſes, au figuré: Le caprice des flots, ou des flots capricieux.

CAPRICIEUSEMENT (kăprïcïeûzeman), *adv.* [par caprice] *Capriciouſly, fantaſtically, whimſically, freakiſhly.*

CAPRICORNE (kăprïkorne), *ſ. m.* [un des douze ſignes du Zodiaque] *Capricorn.*

CAPRICORNE [genre de ſcarabée] *Cerambix, Capricorn-beetle.*

CAPRIER (kăprïe), *ſ. m.* [arbriſſeau qui porte des câpres] *Caper-buſh, caper-buſſo.*

CAPRIFICATION (kăprïfïkâcïon), *ſ. f.* [art de faire mûrir les figues] *Caprification.*

CAPRIFIGUIER (kăprïfïguïé), *ſ. m.* [figuier ſauvage] *Caprificus, wild fig-tree.*

CAPRIPÈDE (kăprïpède), *ſ. m.* [qui a des pieds de chèvre; ſatyre] *A ſatyr.*

CAPRIOLE, *ſ. f.* V. CABRIOLE.

CAPRIZANT (kăprïzan), *adj. m.* [t. de Méd. ſe dit d'un pouls inégal] *Irriſing, uneven pulſe.*

CAPRON (kâpron), *f. m.* [t. de Jardinier; greffe inarchure ananas] *Haut-bois, strawberry plant, inarching.*

CAPROTINÉ, V. CALENDARIS.

CAPSE, *f.* [petite boîte où l'on met les reliques] *A reliquary.*

CAPSULAIRE (kapsülère), *adj.* [qui forme ou contient des capsules] *Capsular.* Membrane ou tunique capsulaire du Cristallin, Arachnoïde, *Arachnoides.*

CAPSULE, *f. f.* [t. de Botanique; étui, partie d'une plante qui renferme les semences, les graines] *Capsula, seed-case.*

CAPSULE de la veine-porte ou de glisson [t. d'Anat.] *Capsula communis vel vasa Portæ.* Capsules atrabilaires [glandes surrenales] *Capsulæ atrabilariæ, Glandulæ renales.* Capsules [membranes qui enveloppent les articulations] *Capsulæ.*

CAPTAL, CAPDOUDAL, CAPTOUL, *s. m.* [t. d'Hist. de France; capitoul, chef, seigneur] *Captal.*

CAPTATEUR (kaptâteur), *s. m.* [t. de Loi; celui qui par flatterie ou par artifice tâche de se faire nommer dans un testament] *An inveigler, allurer (who flatters a man in hopes to be his heir).*

CAPTATION (kaptâcion), *s. f.* [t. de Loi; emploi de ruses & d'artifices pour se faire mettre par un testament] *Inveighing.*

CAPTER la bienveillance de quelqu'un, *v. a.* [tâcher de la gagner; le ménager, rechercher, le concilier, faire la cour] *To curry or to eaten at favour, to captivate.* Capter les suffrages (se prend ordinairement en mauvaise part), *To bribe, to curry suffrages.* Action de capter la bienveillance, *Captation.*

CAPTEUR, *f. m.* [qui prend, qui saisit] *Captor.*

CAPTIEUSEMENT (capcïeuzeman), *adv.* [d'une manière captieuse, artificieusement, en fourbe] *Captiously, insidiously, cunningly, deceitfully, juggling.*

CAPTIEUX-EUSE, (kapcïeû,-eûze), *adj.* [qui tend à induire en erreur; artificieux, insidieux, fourbe, trompeur, de mauvaise foi] *Captious, insidious, engraining, cunning, deceitful, fraudful, illusory, fallacious, snubbing.* Argument, discours captieux; proposition, clause captieuse; *Captious, sophistical reasoning, clause,* &c. (Ne se dit guère des personnes.)

CAPTIF,-IVE, *adj. subst.* [qui a été fait esclave à la guerre; prisonnier, esclave; assujetti, attaché, contraint, gêné] *Captive, prisoner of war, slave, kept close, bond.* Les captifs, *The Christians in slavery in Barbary.*

* Tenir captif (tenir dans une extrême contrainte, l'assujettir) *To keep or hold under hard restraint.* Il tient sa femme captive, *He holds his wife under a severe confinement.* * On voudra que sa plume soit captive, si elle n'est pas vénale; *this pen will be confined, if it is not venal.*

(Captif se dit en parlant des guerres anciennes; *prisonnier,* en parlant des guerres modernes; *esclave,* en parlant des Turcs & des Barbares. Dans le style soutenu, on dit bien: un roi *captif,* une reine *captive.*)

* CAPTIVER (kaptivé), captivant, captivé, je captive, je captivai; *v. a.* [rendre captif; assujettir, astreindre, serrer, resserrer, gêner, contraindre, retenir; modérer; engager, gagner, accrocher, attacher] *To captivate, to enslave, to subdue, to gain, to bring under, to master, to confine, to engrave.* C'est une humeur qu'on ne tarirait captiver, *'Tis a temper that cannot be subdued.*

La beauté qui me captive, *The beauty that captivates me.* Mes yeux ont captivé ma liberté, *Her eyes have triumphed over my liberty.*

Captiver son esprit, son entendement sous le joug de la foi, *To captivate one's understanding to the truths of religion.*

Je me suis fait une loi sévère de captiver une langue indocile, *I made it a severe law to myself to curb an unruly tongue.*

* Captiver la bienveillance de quelqu'un, *To win one's favour.*

SE CAPTIVER, *v. r.* [s'assujettir] *To bear the restraint of, to endure confinement, to lay a restraint upon one's self.* Pour faire sa fortune, il faut se captiver auprès des Grands, *To make our fortune, we must be slaves to the great.*

CAPTIVERIE (kaptiveri), *s. f.* [au Sénégal, lieu ou l'on renferme les Nègres dont on vient de traiter] *Slave-house.*

CAPTIVITÉ, *s. f.* [esclavage, prison, servitude, emprisonnement, détention] *Captivity, servitude, bondage, slavery.* Vivre en captivité, *To live in bondage.* Sa longue captivité ne lui a pas abattu l'esprit, *His long imprisonment has not cast him down.*

*CAPTIVITÉ [grande sujétion, assujettissement] *Slaveishness, servantenejs, servidity, great confinement, detaining, servitude.* C'est une pension ou les Sous-maîtres font en captivité, *It is a boarding-school where the Ushers are like galley-slaves.*

CAPTURE, *s. f.* [prise au corps] *A seizure, catch, arresting.* Ce fergent a fait deux captures ce matin, *That bailiff has served two writs this morning.* Faire capture d'un voleur, *To catch, to seize a thief, to take him prisoner.*

CAPTURE [saisie de marchandises défendues; prise que font les soldats, les armateurs; proie, butin, gloire] *Capture, seizure, prize, prey, booty.*

CAPUCE ou CAPUCHON, *s. m.* [le dernier est plus usité; couverture de tête, qui fait une partie de l'habillement des Moines] *Capuch, the hood* or *cowl of a Monk's cloak; riding-cloak.* [pour un oiseau de proie] *Rosier-hood.*

CAPUCHON [t. de Marine; couverture de certains cordages] *Wrapping.*

CAPUCIN,-INE (kapü sain,-cine), *s. m. & f.* [sorte de Religieux & de Religieuse de l'Ordre de St. François] *A Capuchin Friar* or *Nun.*

CAPUCINADE, *s. f.* [sermon de Capucin, mauvais sermon; rapsodie, pièce ou phrase de mauvais goût; application forcée, allusion fausse & ridicule] *A Capuchin's sermon, a paultry sermon.* C'étoit un discours diffus, une rhétorique de régent usé, une Capucinade, *It was a long-winded discourse, the rhetoric of an old worn-out professor, a mere Capucinade.*

CAPUCINE, *s. f.* [plante originaire du Perou, & qu'on mange en salade] *Capucine, Cardamindum, Nasturtium Indicum, Indian-cress, Anisum.*

CAPUCINE [t. de Mar. courbe qui lie l'éperon avec l'étrave] *Standard.*

CAPYBARA, V. CABIAI.

CAQUAGE (kâkaje), *s. m.* [façon qu'on donne aux harengs, qu'on veut saler] *The dressing and preparing of herrings in order to barrel them;* viz. *cutting, gutting, washing, curing, salting,* &c.

CAQUE (kake), *s. f.* [espèce de baril] *Cag, barrel.* Une caque de harengs, *A barrel* or *cask of herrings.*

* Nous étions pressés comme des harengs dans une caque, *We were squeezed to death.*

† La caque sent toujours le hareng, *What is bred in the bone, will never come out of the flesh.*

CAQUE de poudre, *Powder-cask.*

CAQUER (kâke) le hareng [le mettre en caque] *To barrel herrings up.*

CAQUEROLLE (kakeröle), *s. f.* [petit pot de cuivre à trois pieds & à longue queue, pour faire des fricassées] *A sort of stewing-pan.*

CAQUESANQUE ou CAGUESANGUE, *s. f.* [flux de sang; dysenterie] *Bloody flux.*

CAQUET (kâkè), *s. m.* [babil; gazouillement, ramage; causerie, abondance & superfluité de paroles, bavardage] *Prattle, prattling, tittle-tattle, idle-talk, babbling, pertness, chat, talking, chatting, chit-chat, gibble-gabble, tattle, polylogy, dicacity, loquacity, prattle-prattle, talkativeness.* Je me mis au-dessus de leurs caquets, *I put myself above their tittle-tattle.* Je ne veux point tous ces caquets, *I won't have all these tittle-tattle stories.*

Avoir bien du caquet, *To be a prattle-basket.*

Elle a le caquet bien affilé, *She has a nimble tongue.* Il n'a que du caquet, *He is all talk.*

* Rabattre le caquet, Rabaisser le caquet de quelqu'un, à quelqu'un (rabattre son orgueil, sa pétulance; le confondre par ses raisons, ou le faire taire d'autorité), *To snub* or *dash one's pride, to give it a check, to make him hold his tongue.*

‡ Caquet bon bec (fabriquet que la Fontaine donne à la pie), *Dame prattler, prattle-basket.*

CAQUETER (kâkete), caquetant, caqueté; je caquette, je caquetai, *v. n.* [babiller, jaser, causer, bavarder, ‖ dégoiser, parler beaucoup] *To prattle, to prate idly, to chatter, to tittle-tattle, to babble, to talk, to chat, to prate, to tattle, to gabble, to twattle.* [Glouster, comme la poule, *to cluck.* A peine nous donnâmes-nous le temps de nous asseoir pour caqueter, *Scarce did we allow ourselves time to sit, before we began to chatter.*

CAQUETERIE (kâketeri), *s. f.* [babil] *Babbling, prattling.*

CAQUETEUR, -EUSE (kâketeur, -teûze), *s. m. & f.* [qui caquète & babille beaucoup] *Prattler, tattler, twattler, an idle prater, a talkative gossip, a prattle-basket.*

CAQUETOIRE (kâketoâre), *s. f.* [chaise basse qui a le dos fort haut] *A low chair with a very high back.*

CAQUETOIRE [bâton qui est au milieu des manchettes de la charrue] *That part between the handles of the plough on which the ploughman sits when he talks to any one.*

CAQUETTE (kakête), *s. f.* [petite caque, petit baquet pour mettre du poisson] *Fyg-tub.*

CAQUEUR (kâkeur), *s. m.* [celui qui caque le hareng] *He that guts, cures, and barrels herrings.*

CAR, *conj.* [sert à marquer la raison d'une proposition avancée; parce que, ‖ pource que, d'autant que, vu que, attendu que, en effet, effectivement, à la vérité] *For, for as much as, because.* Ne faites pas cela, car on l'a défendu, *Don't do that, for it is forbid.*

CAR [employé *subst. & m.*] Voilà bien des si & des car, *There are many ifs and ifs.*

‡ ☞ Les si, les car, les contrats, font la porte par où la noise entra dans l'univers; *The ifs, and ands, and contracts, are the door at which all the strife entered into the world.*

CARA, *f. m.* [espèce de Liseron qui croît en Afrique] *Cara.*

CARABACCIUM, *f. m.* [bois aromatique des Indes] *Carabaccium lignum.*

CARABÉ (karabé), *s. m.* [ambre jaune réduit en poudre] *Yellow amber.*

CARABIN (karabain), *s. m.* [Cavalier qui porte une carabine; Carabinier: ne se dit plus au propre] *Carabinier.*

* CARABIN [celui qui se contente de hasarder quelque chose au jeu, & qui se retire aussitôt, perte ou gain] *Arrant.*

* Il a tiré son coup en carabin (se dit d'un homme qui, dans une conversation, dans une dispute, ne fait que jeter quelques mots vifs, & puis le tait, ou s'en va), *He has shot his bolt and away.*

† Un Carabin de Saint-Côme, *A surgeon's prentice, mate,* or *helper.*

CARABINADE (karabinade), *s. f.* [tour de carabin] *A rook's trick.*

CARABINE (karabine), *s. f.* [petite arquebuse qu'on porte à cheval] *Carabine, carbine.*

CARABINER (karabiné), carabinant, carabiné; *v. n.* [combattre à la façon des Carabiniers] *To fight after the manner of the Carabiniers; to fire, to pop off one's gun, and then retreat.*

* CARABINER [jouer en carabin] *To play the rook.*

CARABINER, *v. a.* [tracer en dedans d'un canon de fusil des lignes creuses comme celles des carabines] *To rifle a gun-barrel.*

CARABINIER (karabinié), *s. m.* [Cavalier armé d'une carabine] *Carabinier.*

CARACAL, *s. m.* [espèce de Lynx ou Loup cervier; n'habite que les climats les plus chauds] *Caracal.*

CARACARA,

CARACARA, *ſ. m.* [oiſeau des Antilles] *Caracara.*

CARACHE ou CARAG, *ſ. m.* [tribut que les Chrétiens & les Juifs payent au Grand Seigneur] V. CHARAG.

CARACO, *ſ. m.* [ſorte d'habillement de femme] *Caraco.*

CARACOL, *ſ. m.* [t. d'Archit.] Un eſcalier en caracol, *ou* en limaçon, *Spiral* or *cockle-ſtairs, winding ſtair-caſe.*

CARACOLE, *ſ. f.* [t. de Manége; mouvement en rond, ou en demi rond, qu'on fait faire à un cheval; mouvement irrégulier, détour] *Caracol, wheeling about.* Faire des caracoles, *To caracol, to wheel about.*

CARACOLER, caracolant, caracolé, *v. n.* [faire des caracoles; biaiſer, ne pas aller droit, chercher à ſurprendre] *To caracol, to move in caracols, to wheel about.*

Ce La Trimouille, ornement de la Cour, caracoloit auprès de Dorothée, *La Trimouille, the ornament of the French Court, wheeled round, and pranced his horſe near Dorothea.*

CARACOLY, *ſ. m.* [eſpèce de tombac; métal composé de parties égales de cuivre, d'argent, & d'or] *Caracoly.*

CARACORE, *ſ. f.* [eſpèce de galère] *An Indian veſſel peculiar to the Moluccas.*

CARACOULER, *v. n.* [en parlant du pigeon, crier; la colombe roucoule, & le mâle caracoule] *To coo.*

CARACTÈRE, *ſ. m.* [les figures dont on ſe ſert dans l'écriture ou dans l'impreſſion] *Character, ſet of letters, type, print.* Caractères Romains; caractères Italiques, *Roman letters, Italics.* Gros, petit, bon, mauvais caractère, *Large, ſmall, good, bad letter.* Caractère liſible, uſé, poché; *Legible, worn, rounded letter*

CARACTÈRE [l'écriture d'une perſonne] *The hand,* or *manner of writing, hand-writing.* Je connois ſon caractère, il eſt fort liſible, *I know his hand-writing, it is very plain* or *legible.*

CARACTÈRE [empreinte, marque] *Stamp, badge, mark, character.* Les anciens imprimoient ſur le front des criminels certains caractères, *The antients branded their criminals on the forehead with certain characters.* Les Théologiens diſent que les Sacremens impriment un caractère dans l'âme, *Divines ſay that the Sacraments impreſs a character on the ſoul.* Caractère, ſacré, indelébile, *Holy, indelible character.*

CARACTÈRE [titre, qualité, miſſion, autorité; puiſſance attachée à certains états] *Character, dignity, quality imprinted by a poſt or office.* Etre revêtu du caractère d'Ambaſſadeur, *To be inveſted with the character of an Ambaſſador.* C'eſt un caractère qu'il faut reſpecter, *It is a character that ought to be reſpected.* C'eſt un homme qui n'a point de caractère, *He is a man of no public character; he has no authority or power to do any thing;* * *he is an inſignificant man.*

CARACTÈRE [ce qui caractériſe une perſonne, & la diſtingue des autres, à l'égard des mœurs ou de l'eſprit] *Character, characteriſtic, temper, diſpoſition, humour, nature, naturals, deſcription, mark.*

Le caractère d'un auteur, *The ſtamp of an author.* Le caractère des paſſions humaines, *The mark of human paſſions.* Caractère (ſtyle) *Style.* Prendre le caractère de (imiter), *To aſſume the character of one (to imitate him).*

Homère a excellé dans les caractères, *Homer has excelled in drawing characters.*

Un bon caractère d'homme, Un homme d'un bon caractère, *A good tempered* or *good natured man.* Je n'ai jamais vu de femme d'un meilleur caractère, *I never knew a better tempered woman.*

J'aime le caractère de ſon eſprit, *I like his diſpoſition,* or *the turn of his mind.*

Je ne le reconnois point à ce que vous m'en dites, cela n'eſt point de ſon caractère, ce n'eſt point-là ſon caractère, *I don't know him by the particulars you relate, that is not his temper, it is quite otherwiſe,* or *of a different caſt.* Ne pas démentir ſon caractère, *Not to belie one's character.*

Ne pas ſortir de ſon caractère, *To be always the ſame.* Vous m'avez fait ſortir de mon caractère, *You put me out of my place, my temper.* Il n'étoit point de caractère à entrer dans des intrigues de cour, *He was not the man to enter into court-intrigues.*

C'eſt mon caractère, Janot, par-tout où je trouverai des hommes, je me choiſirai des amis; *This is my humour, Jack, wherever I meet men, I ſhall find friends.*

Le caractère de la vérité, c'eſt ſon triomphe ſur les cœurs & les eſprits, & non pas cette impuiſſance que vous avouez, lorſque vous voulez la faire recevoir par des ſupplices; *The character of truth is its triumph over hearts and minds, and not that impotency which you confeſs, when you would force us to receive it by tortures.*

* C'eſt un petit caractère d'eſprit, *He is but a ſlender wit, a poor genius.* Il a un certain caractère d'autorité, *He has a certain air of authority.*

CARACTÈRE générique (t. de Botan. Celui qui convient à tout un genre] *Generic character.* Caractère ſpécifique (celui qui ne convient qu'à une eſpèce), *Specific character.*

CARACTÈRE [ſortilége, magie] *Charm, ſpell.* Il n'a jamais été bleſſé à la guerre; on dit qu'il a un caractère, qu'il porte un caractère ſur lui; *He has never been wounded in battle; it is ſaid that he carries a ſpell or charm about him.*

CARACTÉRISER, caractériſant, caractériſé, *v. a.* [marquer le caractère d'une perſonne, d'une paſſion, &c. décrire, dépeindre, exprimer, repréſenter, peindre, copier; contrefaire] *To characteriſe, to deſcribe, to deſcribe.*

Il caractériſe bien les perſonnages, les paſſions, *He characteriſes his perſonages, paſſions, very well.* (*v. r.*) Il s'eſt caractériſé parfaitement dans ce procédé, *He has acted up to his character in that proceeding.* La fièvre le caractériſa en tierce, *It proved to be a tertian ague.*

CARACTÉRISME, *ſ. m.* [t. de Botan. reſſemblances & conformités des plantes avec quelques parties du corps humain] *Characteriſm.*

CARACTÉRISTIQUE, *adj. fanſ.* [qui caractériſe; propre, diſtinctif, ſigne caractéristique; lettre caractéristique, qui dénote la formation d'un mot eſſentiel, par cuiier] *Characteriſtic, characteriſtical, diſtinctive, diſcriminative.*

La lettre R eſt la caractéristique de tous les futurs François, *The letter* R *is the characteriſtic of all French future tenſes.*

CARAFE, *ſ. f.* [ſorte de bouteille; fiole, flacon] *Flagon, a ſort of bottle or decanter.*

CARAFON (karafon), *ſ. m.* [ſorte de vaiſſeau dans lequel on met un flacon avec de la glace, pour faire rafraîchir des liqueures; carafe] *Arrack-pail, decanter.*

CARAGACH, *ſ. m.* [ſorte de coton qui vient de Smyrne] *Caragach.*

CARAGNE (carâgne), *ſ. f.* [réſine aromatique d'un arbre de la N. Eſpagne] *Caranna.*

CARAGAGNE (karagagne) de Sibérie, *ſ. m.* [arbre aux poix] *Caragana, bitter vetch, robinia.*

CARAGUE, *ſ. m.* [animal du Bréſil, ſemblable au renard] *Braſilian fox.*

CARAGUATA, *ſ. f.* [plante du Bréſil] *Caraguata.*

CARAÏBES, *ſ. m. pl.* [Cannibales, Sauvages inſulaires de l'Amérique] *Caribbees.*

CARAÏTES, *ſ. m. ſ.* [Juifs qui s'attachent à la lettre de l'Ecriture, & qui rejettent les traditions] *Caraites.*

CARAMANIE (karâmânî), *ſ. f.* [prov. de la Turquie d'Aſie] *Caramania.*

CARAMBASSE (karanbace), *ſ. m.* [grand millet] *Sorgo.*

CARAMBOLAS, *ſ. m.* [fruits des Indes, on s'en ſert à Goa en alimens & en médecine] *Carambolas.*

CARAMBOLE (karanbole), *ſ. f.* [t. du jeu de Billard; troiſième bille ſur laquelle chaque joueur peut jouer, indépendamment de celle de ſon adverſaire] *Carambol.*

CARAMBOLER (karanbolé), caramboler, carambolé; *v. n.* [t. du jeu de Billard; toucher avec ſa bille la carambole & la bille de ſon adverſaire] *To carambol.*

CARAMEL (karâmèl), *ſ. m.* [ſucre fondu & durci] *Burnt ſugar.* Le caramel eſt bon pour le rhume, *Burnt ſugar is good for a cold.* Des cerſes au caramel, *Candied cherries.*

CARAMOUSSAL (karâmouſſal), *ſ. m.* [vaiſſeau marchand de Turquie] *Turkiſh merchantman with a high ſtern.*

CARANCRO, *ſ. m.* [Vautour de la Louiſiane] *Caracro.*

CARANGUE, *ſ. f* [poiſſon blanc & plat des Antilles] *A ſpecies of the Caribbee-iſlands.*

CARANGUER [t. de Mar. Agir; aller & venir ſans beaucoup avancer] *To tack.*

CARANGUEUR, *ſ. m.* [agiſſant] V. CARANGUER.

CARAPACE, *ſ. f.* [écaille qui couvre le dos de la tortue, & fur-tout du carrec] *Carapace.*

CARAPAS, *ſ. m.* [très-grand arbre de Caïenne] *Carapas.*

CARAPAT ou Karapat, *ſ. m.* [Palma Chriſti; ſous-arbriſſeau des îles du Vent] *Palma Chriſti.*

CARAPULLE, *ſ. m.* [plante du Pérou] *Carapullo.*

CARAQUE (karâke), *ſ. m.* [nom des vaiſſeaux de haut bord, que les Portugais envoient au Bréſil] *Carack, a Portugueſe Weſt Indiaman.* Caraquan, *ſ. m. A ſmall carack.* Porcelaine caraque, *The fineſt China.*

CARAQUE [ſe dit auſſi du meilleur cacao] *Caraca, the beſt cacao.*

CARAT (kâra), *ſ. m.* [titre, degré de bonté & de perfection dans l'or), *Carat, carate.* Il n'y a point d'or à vingt-quatre carats, *There is no gold twenty-four carats fine.* *† C'eſt un ſot à vingt-quatre carats, *He is an arch fool.*

CARAT [poids de quatre grains, en parlant des diamans & des perles] *Carat, caract.* Cette perle pèſe tant de carats, *That pearl weighs ſo many carats.*

CARAT [petits diamans qui ſe vendent au poids] *Small diamonds.*

CARATA, ou KARATA, *ſ. m.* [eſpèce d'aloès] *Karata.*

CARATAS, ou KARATAS, *ſ. m.* [Ananas ſauvage] *Karatas, caraguata-mata.*

CARAVANE (karâvane), *ſ. f.* [troupe, aſſemblée, compagnie de marchands, ou de voyageurs, qui vont de compagnie dans les pays des Mahométans pour ſe garantir des voleurs] *Caravan.*

CARAVANES [les campagnes que les Chevaliers de Malte ſont obligés de faire ſur mer] *Cruizes.* Il a fait les caravanes, *He has made his cruizes.*

CARAVANE [nombre de vaiſſeaux marchands qui vont de conſerve] *Navy-merchant.*

CARAVANIER, *ſ. m.* [celui de Marſeille des vaiſſeaux & de leur équipage qui vont porter des marchandiſes à échelle en échelle dans le Levant] *Levant-trader.*

CARAVANIER (karâvânî), *ſ. m.* [celui qui dans les caravanes conduit les bêtes de ſomme] *Leader of a caravan, caravanier.*

CARAVANSERA, CARAVANSERAI, CARAVANSE'RAIL [grand bâtiment public qui ſert à loger des caravanes, gratuitement, ou à un prix modique: il ſert auſſi de magaſin, de boutique, & même de bouſſe] *Caravanſary.*

CARAVANSERAKIER ou CARAVANSERASKIER, *ſ. m.* [intendant ou gardien des caravanſerais] *Caravanſaryſter.*

CARAVELLE (karavèle), *ſ. f.* [bâtiment Portugais grec en voiles triangulaires] *Caravel.*

CARBATINE (karbâtine) *ſ. f.* [peau de bête nouvellement écorchée] *The new,* or *green hide.*

CARBET, *ſ. m.* [grande caſe commune des

Sauvages des Antilles au milieu de leurs cafes] *A house without walls.*

CARBILLUS, *s. m.* [le premier chez les Romains qui épousa la femme pour cause de sterilité] *Carbilius.*

CARBONCLE, *s. m.* [rubis] *Carbuncle, ruby.* [t. de Mar. Gros boulon fort enfoncé qui sert de support à...] *Carbuncle.*

CARBONNADE, *s. f.* [viande grillée sur les charbons] *Carbonade.* Une carbonnade de mouton, *A carbonade of mutton.*

CARBOUILLON, [carbouillon], (quartbouillon), *s. m.* [terme de Prunes de Normandie; la quatrième partie du prix du sel blanc qu'on en tiroit] *A quarter of the cost.*

CARCAILLER (karkaïllé) *v. n.* [en fauconnerie; crier, en parlant de cailles] *To call.*

CARCAJOU (karkajou), *s. m.* [animal carnassier de l'Amér. Sept.] *Carcajou.*

CARCAN, *s. m.* [cercle de collier de fer avec lequel on attache un malfaiteur par le cou à un poteau] *An iron collar, making use of to punishment to the thieves. He was put in the pillory for that.*

CARCAN [rang de chaîne ou de collier de perles] *Carcan.*

CARCAPULLI, *s. m.* [arbre de Cambodge, qui donne la gomme-gutte] *Carcapulli, kamma-gutta.*

CARCASSE (karkasse), *s. f.* [les ossemens du corps d'un animal; squelette, corps décharné, desséché: le reste du corps d'une volaille, lorsqu'on en a ôté les cuisses & les ailes] *Carcase, body.* Tout le champ de bataille étoit encore plein de carcasses d'hommes & de chevaux, *The whole field of battle was still covered with the bodies of men and horses.*

Prenez les cuisses & les ailes de cette poulade, & donnez-m'en la carcasse, *Take the legs and wings of that fowl, and give me the body.*

* CARCASSE [t. de marine pris; personne extrêmement maigre] *A lean body, a mere skeleton.*

CARCASSE [t. d'Artillerie, sorte de bombe] *Carcass.*

CARCASSE [t d'Archit. La cage, la charpente d'un bâtiment] *Carcass, cage, framing, shell,* or *ribs of a house.*

CARCASSE [t. de Mar. Squelette d'un vaisseau, dont il n'y a que la charpente de faite] *Carcass.*

CARCASSE [charpente d'un ustensile d'osier] *Frame.*

CARCASSE [assemblage de fil de fer, monture de coiffure & de bonnet] *Skeleton.*

CARCASSIERE, *s. f.* V. Chaloupe canonnière.

CARCASSONNE, *s. m.* [ville de France] *Carcassonne.*

CARCHARIAS, *s. m.* [poisson de mer; requin] *Carcharias, shark.*

CARCINOME, *s. m.* [t. de Médecine; cancer] *Carcinoma, a cancer.*

CARCINOMATEUX, -EUSE (karcinômatö, -öze), [cancereux] *Carcinomatous, cancerous.*

CARDA, CARDEA, CARDINE'A, *s. f.* [Mythol. Déesse des gonds des portes] *Cardea.*

CARDAMINE, *s. f.* [plante antiscorbutique, cresson des prés, passe-rage fauvage] *Cardamine, lady's smock, cuckow-flower, meadow-cresses.*

CARDAMOME, *s. m.* [graine Médicinale fort aromatique] *Cardamomum, cardamom.*

CARDASSE, *s. f.* [figuier d'inde] *Opuntia, the Indian fig.* V. Opuntia.

CARDASSE [grosse carde, pour carder la bourre de la soie, & en faire du capiton] *Cassaya.*

CARDE, *s. f.* [la côte qui est au milieu des feuilles de certaines plantes, comme la poirée & l'artichaut] *The stalk of the leaves of some plants.* Des cardes d'artichaut, des cardes de poirée, *Chards of artichokes,* or *beets.*

CARDE [le peigne d'un Cardeur] *Card.*

CARDE'E, *s. f.* [ce que l'on carde de laine à la fois avec les deux cardes] *As much wool as is carded at one time.*

CARDER, cardant, cardé, *v. a.* [peigner, démêler] *To card, to pick.*

CARDERONNER, V. Quarderonner.

CARDEUR, -EUSE, *s. m. & f.* [ouvrier qui carde] *Carder, a card-maker.*

CARDIAIRE (kardiaire), *adj.* [t. de Méd. Ver cardiaire] *A worm in the heart.*

CARDIALGIE (kardïalji), *s. f.* [t. de Méd. Douleur violente qu'on tent vers l'orifice supérieur de l'estomac] *Cardialgy, heart-burn.*

CARDIALOGIE (kardïalôji), *s. f.* [t. d'Anat. Partie de la somatologie, qui traite des dits contenus parties du cœur] *Cardialogy.*

CARDIAQUE (kardïake), *adj. subst.* [t. de Pharmacie, propre à fortifier le cœur] *Cardiac, cardiacal, cordial.* Glandes cardiaques, qui appartiennent au cœur, *Cardiacal glands.*

CARDIAQUE, *s. f.* V. Agripaume.

CARDIER (kardié), *s. m.* [celui qui fait, ou plutôt qui monte les cardes à carder] *Card-maker.*

CARDIGANSHIRE (kardiganchire), *s. m.* [prov. de la principauté de Galles] *Cardiganshire.*

CARDINAL, *adj.* [principal, premier, le plus considerable] *Cardinal, chief.* Nombres cardinaux, *The cardinal numbers.* Les quatre points cardinaux, les quatre vertus cardinales, *The four cardinal points, virtues.*

CARDINAL, -AUX (kardïnal, -nô), *s. m.* [un des soixante & dix Prélats qui composent le sacré Collége] *Cardinal.*

CARDINAL, *s. m.* [bel oiseau de l'Amérique] *Cardinal.*

CARDINALAT (kardïnäla), *s. m.* [dignité de Cardinal] *Cardinalat, cardinalship, purple.* Il a été nommé, promu, élevé au cardinalat, *He has been raised to a cardinalship.*

CARDINALE, *s. f.* [rapuntium, plante d'un rouge couleur de feu] *Cardinal's flower.*

CARDINALE, *s. m.* [insecte fort rare, qui est d'un beau rouge couleur de feu] *Pyrochroa.*

‖CARDINALISER, *v. a. To make cardinal;* * *to paint red.*

CARDIOGME, *s. m.* [picotement à l'orifice supérieur de l'estomac] *Cardiogmus, cardialgia.*

CARDITES, *s. f. pl.* [coquilles bivalves du genre des cœurs] *Heart-shells.*

CARDON, *s. m.* [plante qui ressemble à l'artichaut, mais qui ne porte point de fruit, & dont on mange les côtes] *Cardoon, thistle, cardoon,* Cardons d'Espagne, *Cardoons.*

CARDONS, *s. m. pl.* [laine mise en loquettes ou petits rouleaux] *Rolls of carded wool.*

CARE'LIE, *s. f.* [prov. de Suède] *Carelia.*

CARÊME(karême), *s. m.* [temps d'abstinence, qui comprend quarante-fix jours entre le Mardigras & le jour de Pâques; jeûne du Carême, la sainte quarantaine] *Lent.* Faire Carême, Jeûner le Carême, *To keep Lent.* Provisions, viandes de Carême, *Fish and vegetables.* Rompre le Carême, *To break Lent.* La mi-Carême, *Mid-Lent.* Prêcher le Carême, *To preach in Lent.* Le Carême est haut (quand il commence au mois de Mars), *The Lent is backward.*

* Vous nous mettez le Carême bien haut (vous nous remettez à un terme fort éloigné), *That is long put off.* (Vous exigez des choses trop difficiles), *You require too much.*

Il n'y manque non plus que Mars en Carême, *He never misses;* *he never fails to come.*

† Cela vient comme Marée en Carême, *That comes very a propos;* *in pudding-time.*

Le Carême d'un Prédicateur [les sermons qu'il prêche durant le Carême] *Lent-sermons.*

‡ Face de Carême (visage pâle & défait), *Pale-faced, wan-faced.*

† Prêcher quelqu'un sept ans pour un Carême (donner cent fois les mêmes avis fort inutilement; ou répéter toujours la même chose), *To lecture a man three months after his death.*

Avoir prêché sept ans pour un Carême dans un endroit (y avoir été long-temps, le bien connoître), *To know a place well;* *to be full-well known there.*

‖ CARÊME-PRENANT (kârême-prenan), *s. m.* [les trois jours qui précèdent le Mercredi des Cendres; Carnaval] *Carnival-time, the three days before Lent.* Le jour de Carême-prenant (le prend plus particulièrement pour le Mardi-gras), *Shrove-Tuesday.* Tout est de Carême-prenant (se dit pour excuser certaines libertés qu'on prend pendant ces jours-là), *All is fair.* † Il faut faire Carême-prenant avec fa femme, & Pâques avec fon curé, *A man in Shrove-tide may take his pleasure with his mistress;* *but he must at Easter go to confession,* *and receive the Sacrament.*

Carême-prenant [personne qui court les rues en masque & mal habillée pendant les jours gras; & au figuré, personne vêtue d'une manière extravagante] *One who runs about the streets with a mask on in Shrove-tide;* *one in an odd dress, a merry-Andrew.* * † On dit que vous voulez donner votre fille en mariage a un Carême-prenant, *They told me you design to marry you daughter to a mummer.*

CARE'NAGE, *s. m.* [endroit où l'on carène, l'action de carener des vaisseaux] *Careening, a careening wharf.*

CARE'NE, *s. f.* [la quille & les flancs du vaisseau jusqu'à fleur d'eau; le travail qu'on fait pour calfater un vaisseau] *The keel and sides of a ship, that lies under water;* *the out-side of a ship's bottom;* *careen* Donner carène à un vaisseau, Mettre un vaisseau en carène (le mettre fur le côté pour le calfater), *To careen a ship.* Carène entière, *A thorough careen.* Demi-carène, *Parliament-heel;* *boot-topping.*

CARE'NER, carénant, caréné; je carène, je carénai; *v. a.* [donner carène; radouber, calfater] *To careen.*

CARESSANT, -ANTE, *adj. v.* [qui aime à caresser; flatteur, agréable, engageant, obligeant] *Caressing, fawning, of a caressing temper.*

CARESSE (karèce), *s. f.* [témoignage d'affection, amitié, bon accueil, cajolerie, ‡ blandice, flatterie, douceur, parole tendre] *Caress, fondling, caressing, wheedling, making much of, blandishment, dalliance, palpation, fawning.* Agréables, douces, grandes caresses; *Pleasing, sweet, great caresses.* Caresses trompeuses, *Deceitful caresses.* Faire caresse, faire des caresses à quelqu'un, *To caress one, to make very much of him.* Demandez-lui un peu les caresses qu'elle me fait, *Ask her but how fond she is of me.*

Gâter un enfant par trop de caresses, *To spoil a child by making too much of him.*

* Il ne faut pas se fier aux caresses de la fortune, *We must not trust the smiles of fortune.*

CARESSER (karèsé) caressant, caressé; *v. a.* [faire des caresses; faire amitié, en montrer; bien accueillir, cajoler, flatter, dire des douceurs] *To caress, to endear, to use kindly, to wheedle, to fawn upon, to treat with kindness, to make much of, to blandish, to cajole,* ‡ *to cocker, to dandle, to fondle, to hug, to smooth, to fond,* or *fondle.* Caresser un chien, un cheval, *To stroke a dog,* or *horse.*

* Le prince l'a fort caressé (l'a bien reçu), *The prince has received,* or *treated him very kindly.* Charles IX fit beaucoup de caresses à l'Amiral, *Charles* IX *made much of the Admiral.*

CARET (karè), *s. m.* [fil de caret; fil qui sert à coudre les voiles] *Carburn, rope-yarn.*

Caret [écaille de tortue; la tortue même] *Tortoise, tortoise-shell, caretta, caret.*

CARGADOR (kargadôr), *s. m.* [t. de Mar.] *Cargador* (*who procures a freight* or *voyage for a merchant ship*).

CARGAISON (kargueżon) *s. f.* [t. de Mar. la charge d'un vaisseau; chargement] *Cargo, fraught, freight, lading of a ship.*

CARGUE (kargue), *s. f.* [t. de Mar. Se dit des cordes qui servent à faire approcher les voiles près des vergues, pour les trouffer] *Brails, martnets, tackle.*—(N. B. Quoique *cargue* soit *f.* cependant quand ce mot eſt accompagné d'un autre, il eſt *m. le cargue-point, le cargue bowline, le cargue-fond.*)

Cargues, *Brails of a sail.* Cargues d'artimon, *Brails of the mizen.* —boulines, *Leech-lines.* —de fond, *Bunt-lines.* —du vent, *Weather-brails,* —de dans le vent, *Lee-brails.* Cargues pointes, *Clue-garnets,* or *line.* Cargues à vue, *Sab lines.* Fausses Cargues, *Spilling-lines.* Cargue-bas, *Down haul tackle.* Cargue-haut, *Parrel haliards.*

Mettre les basses voiles sur les cargues, *To haul up the courses.* Mettre les huniers sur les cargues, *To clue up the top-sails.*

CARGUER (kargué), carguant, cargué; *v. a.* [t. de Mar. Trousser la voile & l'accourcir] *To reef, to hale up, to farthel, to contract the sail (not so as to furl it).* Carguer une voile, *To clue up a sail; to haul it up in the brails.* Cargue l'artimon! *Haul the mizen up in the brails!* Carguer le point de la voile qui est sous le vent, *To haul up the lee-clue-garnet,* or *goose-quill of a sail.*

CARGUEUR (kargueur), *ſ. m.* [poulie qui sert dans un vaiſſeau à amener & à guinder le perroquet] *Top-block.*

CARIA, CARREYAN, COMEGEN [fourmi des Indes & du Pérou] *Caria.*

CARIACOU, *ſ. m.* [chevreuil du Bréſil] *Cariacou.*

† CARIAGE, *ſ. m.* [toute une famille, tout un ménage de pauvres gens] *Stock, crew, all the family.* Ils ſont partis, & tout le cariage, *All the crew is gone.*

CARIAMA, CARIANA, *ſ. m.* [oiſeau de Marais du Bréſil] *Cariama.*

CARIAROU, *ſ. m.* [eſpèce de liane des Antilles] *Cariarou.*

CARIATIDE, *ſ. f.* [t. d'Archit. Figure de femme qui ſoutient une corniche ſur ſa tête] *Caryate, Caryatide.*

CARIBOU, *ſ. m.* [eſpèce de cerf du Nord de l'Amérique] *Caribou.*

CARICATURE, *ſ. f.* [t. de Peinture] *Caricature, a charge, over-charge.*

CARICOÏDE, *ſ. m.* [foſſile polypier de figure ſphérique] *Caricoides.*

CARIE (kări), *ſ. f.* [pourriture qui attaque les os & les blés; corruption, vermoulure] *Caries, cariosity.* Il y a ſujet de craindre que la carie n'attaque l'os, *There is reason to fear, least the bone should grow carious.*

CARIER, cariant, carié; *v. a.* [gâter, pourrir; ne ſe dit que des choſes] *To make carious, to rot.* Se carier, *To grow carious, rotten.* Dent cariée, *A carious tooth.* Bois carié, *Worm-eaten wood, dry-rotten.*

CARIGUEIBEJU, *ſ. m.* [eſpèce de loutre du Bréſil] *Carigueibeju.*

CARINDE (kărainde), *ſ. m.* [un des plus beaux oiſeaux de l'Amérique, de la groſſeur d'un corbeau] *Carinda.*

CARINTHIE (kăraintî) [province d'Allemagne] *Carinthia.*

CARIOLE, *ſ. f.* [petite voiture en forme de carroſſe; chaiſe, charrette couverte] *A ſmall carriage of pleaſure much like a caleſh.*

CARISEL (kărizèl), ou CRE'SEAU (krézo), *ſ. m.* [groſſe toile ou canevas] *Working canvas.*

CARISET (kărizè), *ſ. m.* [ſorte de groſſe ſerge fabriquée en Angleterre] *Kerſey.*

‖ CARISTADE, *ſ. f.* [Aumône] *Alms, charity.* Demander la Cariſtade, *To beg*; or *to beg a charity.*

CARLA, *ſ. f.* [toile des Indes] *Indian cloth.*

CARLET (karlè), V. CARRELET.

CARLETTE (karlète), *ſ. f.* [ſorte d'ardoiſe d'Anjou] *Square ſlate.*

CARLILE [V. d'Angleterre] *Carliſle.*

CARLINE, *ſ. f.* [plante alexitère, ainſi appelée du nom de Charlemagne; chardonnerette, caméléon blanc] *Carolina, Carline-thiſtle.*

CARLINGUE (karlaingue), *ſ. f.* [t. de Mar. Contre-quille, groſſe pièce de bois placée au deſſus de la quille d'un vaiſſeau] *Kelſon.* Carlingue de cabeſtan, de pied de mât, *Step.*

CARLSCRON, *ſ. m.* [ville forte & port de Suède] *Carlſcron.*

CARMAGNOLE (karmiguèle) *ſ. f.* [V. de Piedmont] *Carmagnola.* (forte de danſe), *Carmagnole.*

CARMELINE, *adj. & ſ. f.* [ſeconde eſpèce de laîne du Vigogne] *Second ſort of vigogne wool.*

CARME, *ſ. m.* } [Religieux, Reli-
CARMELITE, *ſ. f.* } gieuſe d'un des quatre ordres mendians] *Carmelite, a friar or nun of Friars or Nuns (ſo called of our Lady of Mount Carmel).* Eau des Carmes (eau de meliſſe), *Carmelite water.*

CARMELITE, *ſ. f.* [eſpèce de poire] *Carmelite.*

CARMENTA, CARMENTIS, *ſ. f.* [Mythol. Nom de Themis, & d'une Devineresſe] *Carmenta.*

CARMES, *ſ. m.* [t. de jeu de Trictrac; deux quatre] *Two four.*

CARMIN (karmain), *ſ. m.* [drogue d'un rouge fort vif] *Carmine.*

CARMINATIF, -IVE (karminătif, -tive), *adj.* [t. de Méd. Qui chaſſe les vents] *Carminative.*

CARNA, *ſ. f.* [Mythol. Deeſſe qui préſidoit aux entrailles du corps humain] *Carna.*

CARNACIER, -IÈRE (karnăciè, -ière), *adj.* [avide de chair crue, en parlant des animaux] *Ravenous, carnivorous, voracious.* Les lions & les oiſeaux de proie ſont carnaciers, *Lions and birds of prey are ravenous creatures.*

CARNACIER [qui mange beaucoup de chair, en parlant des hommes] *Great fleſh-eater, greedy.* Les gens carnaciers ſont ſujets à avoir l'haleine puante, *Your great fleſh-eaters are apt to have a ſtinking breath.*

¶ Carnacier, *ravenous*; carnivore, *carnivorous* (ſynon.): qualifications génériques des animaux qui ſe nourriſſent de chair. *Carnivore* ſignifie proprement qui mange de la chair; & *carnacier*, qui en fait ſa nourriture. Le premier énonce le fait, la coutume; le ſecond indique l'appétit naturel, l'habitude conſtante. Le lion, le tigre, le loup ſont des animaux *carnaciers*; l'homme, le chien, le chat, ſont des animaux *carnivores.*— *Carnacier* eſt le mot propre & vulgaire de la langue; *carnivore* eſt un mot ſavant, emprunté du Latin, & que l'on oppoſe à *frugivore.*

CARNACIÈRE (karnacière), *ſ. f.* [petit ſac où l'on met le gibier qu'on a tué à la chaſſe] *A bag,* or *pouch, to put game in.*

CARNAGE, *ſ. m.* [maſſacre, tuerie] *Slaughter, execution, occiſion, maſſacre, deſtruction, butchery.* On fit un grand carnage des ennemis, un horrible carnage, *They made a dreadful ſlaughter of the enemies.* On a fait un grand carnage de cerfs, de perdrix, &c. *They killed a great many ſtags, partridges, &c.*

CARNAGE [carcaſſe de bête morte, charogne] *Carcaſs, carrion.* Les lions, les tigres, &c. vivent de carnage, *Lions, tigers, &c. live upon fleſh.*

CARNAL, *ſ. m.* [extrémité inférieure d'une antenne] *The lower end of a lateen yard.*

CARNASSIER; V. CARNACIER.

CARNATION (karnâcion), *ſ. f.* [t. de Peinture; repréſentation de la chair de l'homme par le coloris] *Carnation, natural fleſh-colour.* Carnation belle, vive, naturelle, *Fine, lively, natural carnation.*

CARNATION [t. de Blaſon; la couleur pourpre] *Purple.*

CARNATIQUE (karnătike), *ſ. m.* [contrée de l'Inde] *Carnatic.*

CARNAVAL (karnăval), *ſ. m.* [temps de réjouiſſances, depuis le jour des Rois juſqu'au Carême] *Carnival, Shrove-tide.*

CARNAU ou CAR, *ſ. m.* V. CARNAL.

CARNE, *ſ. f.* [l'angle extérieur d'une table, d'un volet, &c.] *Corner.*

CARNE', -E'E, *adj.* [t. de Fleuriſte; couleur de chair vive] *Of a carnation colour.* Anémone carnée, *A carnation anemone.*

CARNEAUX (karnô), *ſ. m. pl.* [trous qu'on laiſſe dans les fours à faïence & à porcelaine] *Vent-holes.*

CARNELE', -E'E, *adj.* [t. de Blaſon] *Imbattled, having battlements.*

CARNELLE, *ſ. f.* [bordure qui paroît autour du cordon d'une monnoie, & qui enferme la légende] *Border.*

CARNELER, *v. n.* [faire la carnelle] *To border.*

CARNER, *v. n.* [t. de Fleuriſte; devenir de couleur de chair] *To become of a fleſh colour.*

CARNET (karnè), *ſ. m.* [extrait que tiennent les Négocians, Banquiers, &c. de leurs dettes actives & paſſives, & de leurs échéances] *Debt-book, memorandum.* Vous êtes ſur mon carnet, *You are upon my books.*

CARNIFICATION (karnificcâcion), *ſ. f.* [t. de Méd. Changement des os en chair] *Carnification.*

SE CARNIFIER (karnifié, carnifiant, carnifié; *v. r.* [ſe changer, ſe convertir en chair] *To carnify.*

CARNIOLE (karniôle), *ſ. f.* [prov. d'Allemagne, dans le cercle d'Autriche] *Carniola.*

CARNIVORE (karnivore), *adj.* [nom donné aux animaux carnaciers] *Carnivorous, fleſh-devouring.* V. CARNACIER.

CARNOSITE' (karnozité), *ſ. f.* [excroiſſance de chair] *Carnoſity, fleſh-excreſcence.*

CAROBE, *ſ. f.* [ſorte de poids; le vingt-quatrième partie d'un grain] *Carob, prime.*

CAROCHA (karoka, *ſ. f.* [mitre de carton, ornée de diables & de flammes, qu'on met ſur la tête des victimes que les Inquiſiteurs d'Eſpagne & de Portugal immolent à la ſuperſtition dans les auto-da-fé] *Carocha.*

CAROCHUPA, *ſ. m.* [Singe du Pérou] *Carochupa.*

† CAROGNE (kărogne), *ſ. f.* [t. de Mépris; ſalope, garce] *Jade, impudent ſlut, &c.* † *bitch,* † *baggage.*

Tu m'as fait égoſiller, carogne, *Thou haſt made me bawl my throat ſore, gipſy.*

CAROLINE (karôline), *ſ. f.* [prov. de l'Amérique Sept.] *Carolina.*

CAROLINE [monnoie d'argent de Suède] *Caroline.*

CAROLINE [plante vivace des Alpes & des Pyrénées] V. CARLINE.

CAROLUS, *ſ. m.* [eſpèce d'ancienne monnoie] *Carolus.* † Avoir bien des Carolus, *To be rich, to have a great deal of money in one's coffers, to be a moneyed man.*

CARON, V. CHARON.

CARON, *ſ. m.* [t. de Charcutier; bande de lard dont le maigre eſt ôté] *Back of bacon. Larding bacon.*

CARONADE, *ſ. f.* [canon gros, court, & léger] *Carronade.*

CARONCULE, *ſ. f.* [t. d'Anat. Chair glanduleuſe qui ſe trouve en pluſieurs parties du corps] *Caruncle, ſmall protuberance of fleſh.* Caroncules myrtiformes, *Carunculæ myrtiformes.* Caroncule lacrymale, *Caruncula lacrymalis.*

CAROTIDAL (karôtidal), *adj.* [t. d'Anat.] *Carotid.*

CAROTIDES (karôtide), *ſ. f. pl.* [nom des deux artères qui conduiſent le ſang au cerveau] *Carotid.*

CAROTIQUE (karôtike), *ſ. m.* [t. d'Anat. Trou de l'os temporal qui donne paſſage à l'artère carotide] *Sphenoidal ſpine.*

CAROTTE (karôte), *ſ. f.* [racine potagère] *Carrot.* † Ne vivre que de carottes (vivre meſquinement), *To live niggardly.*

CAROTTE de tabac [morceau de tabac d'environ un pied de longueur, préparé pour être rapé] *A carrot of tobacco.*

CAROTTE ſauvage, ou faux chervis, *Wild carrot.*

CAROTTER (karôté), carottant, carotté; *v. n.* [t. de Joueur; jouer meſquinement, ne haſarder que peu] *To venture but little at play, to play low.*

CAROTTIER (karôtié, -IERE, *ſ. m. & f.* [joueur timide qui riſque peu à la fois] *One who ventures but little at play,* or *plays low.*

CAROUBE, *ſ. m.* ou CAROUGE, *ſ. m.* [fruit

fruit filiqueux bon à manger ; on l'appelle auſſi Caroube, *Carob bean, or St. John's bread.*

CAROUBIER, *ſ. m.* [l'arbre qui porte le caroube] *The carob-tree.*

CAROUGE, *ſ. m.* [ſorte d'oiſeau que l'on trouve en Afie, en Afrique, & en Amerique ; à S. Domingue on l'appelle Demoiſelle] *Xanthornus, Demoiſelle, daraing-bird.*

CAROUGE, V. CAROUBE.

CARPE, *ſ. f.* [eſpece de riviére, d'étang, de feine ; poiſſon d'eau douce aſſez connu] *Carp.* Carpe laitie, œuvée ; au court-bouillon, à l'etuvée, frite, *A ſpotted-red, hard-roed, baked, ſtewed, fried carp.*

Le laut de carpe (que les Sauteurs appellent auſſi le faut à rideau), *The ſomerſet.*

Fig. Elle fait la carpe à merde (elle feint de s'amuſer), *She feigns to take a ſham pleaſure; She takes the white of the egg.*

CARPE, pequante, *ſ. f.* [ſorte de poiſſon] *Young carp.* [ſorte de poiſſon du lac de Genéve, & de Bonneo, plus gros que la carpe] *Carpo, red charre.*

CARPETTES (karpète), *ſ. f. pl.* [grodrap, tapis d'embellage] *Plaid cloth.*

CARPILLON (karpiſ-lon), *ſ. m.* [très-petite carpe] *Young carp.*

CARPIN (karpain), *ſ. m.* [p'ante d'Italie] *Carpinus, hour-tree.*

CARPOBALSAME (karpôbalzame), *ſ. m.* [fruit du Baumier] *Carpobalſam.*

CARPOLITES, *ſ. m.* [fruits petrifiés] *Petrified fruits.*

CARQUESE (karkèze), *ſ. m.* [t. de Verrerie] le four de frite où l'on fait recuire les pots, &c.] *Leer, annealing furnace.*

CARQUOIS (karkoà), *ſ. m.* [étui à fléches] *Quiver.* Armé d'un carquois, *Quivered.*

CARRARE (kirare), *ſ. m.* [beau marbre de la ville de Gênes] *Carrara-marble.*

CARRE, *ſ. f.* [mot en uſage que dans ces façons de parler] La carre d'un chapeau (le haut de la forme), *The crown of a hat.* La carre d'un habit (le haut de la taille), *The part of a coat from the waiſt upwards.* La carre d'un ſoulier (le bout), *The toe of a ſhoe.* ✝ Un homme d'une bonne carre (qui a les épaules bien larges & bien fournies), *A square man, a broad ſhoulder-ed-man.*

CARRE' (kâré), *ſ. m.* [figure carée] *A ſquare, quadrangle, four-ſquare.* Carré parfait, *True ſquare.* Carré long, *An oblong.* Un pied en carré, *A foot ſquare.* Un carré de tulipes, d'artichauts, &c. *A ſquare bed of tulips,* or *artichokes.*

CARRE' de toilette [petit coffre où les femmes mettent leurs peigne, &c.] *A dreſſing box.*

CARRE' [t. de Monnoie ; coin, morceau d'acier en forme de dé, gravé en creux] *Corner's die, upper-ſquare.*

CARRE' [ſorte de papier] V. PAPIER.

CARRE' [chariot en uſage dans les coulories] *Sledge.*

CARRE' de mouton [le haut côté] *A neck of mutton.*

CARRE', -E'E, *adj.* [qui eſt d'une figure à quatre côtés] *Square, quadrate.* Nombre carré, Racine carrée, *A ſquare number* or *root.* Un pied carré, *A ſquare foot.* Période carrée, *A full, numerous period.* Bonnet carré, *A ſquare cap worn abroad by Clergymen, Doctors, and Lawyers.* Partie carrée, *A party of two men and two women.* Un homme carré des épaules, *A broad-ſhouldered man, well ſet man.*

✝ Il raiſonne juſte & carré comme une flûte (ſe dit pour ſe moquer d'un homme qui raiſonne mal), *He talks like a ſcrivenih ; He talks nonſenſe,* or *at random.*

CARREAU, -EAUX (kâro, -rô), *ſ. m.* [pave plat qui ſert à carreler ou à paver le dedans des maiſons, &c.] *A ſquare tile or brick, a ſquare, lozenge,* or *any other figure of brick, ſtone, marble, &c. with which the floors of houſes are paved.* Carreaux de faïence ; *Dutch tiles.* Carreau à quatre pans, à ſix pans, *Four, ſix ſided square.* Pièce du linge à petits carreaux, par petits carreaux, *To ſold linen in ſmall ſquares.*

CARREAU [le plancher, le pavé, la terre] *The pavement, the ground, floor, floor, ſtreet.* Coucher ſur le carreau, *To lie on the floor.* Jeter, Coucher quelqu'un ſur le carreau, l'etendre ſur la place mort ou tres-bleſſé, *To lay one ſprawling upon the ground, to be knocked on the head.* Demeurer ſur le carreau (être tué ſur la place), *To be killed upon the ſpot.* Carreau de jeu de paume, Chaſſe à deux carreaux, à trois carreaux, *The ſpace of a ſquare, two ſquares, three ſquares, chaſe.* Jouer au jeu carreau, *To play at tiers.*

CARREAU DE VITRE [pièce de verre qu'on emploie aux fenêtres] *Pane, or square of glaſs.*

CARREAU [couſſin pour s'aſſeir, ou pour ſe mettre à genoux] *Cuſhion, baſhe.* Carreau de velours, *A velvet cuſhion.*

CARREAU [fer dont les Tailleurs ſe ſervent pour rabattre les coutures] *A Tailor's goage, preſſing-iron.*

CARREAU [ſorte d'opilation qui preſſe l'eſtomac, la poitrine, & qui rend le ventre dur & tendu] *Oppreſſion, ſtopping in the belly.*

CARREAU [une des couleurs du jeu des cartes] *Diamond.* Le Roi de Carreau, *The King of Diamonds.* Il m'eſt entré deux carreaux, *I took in two diamonds.*

✝ C'eſt un vrai valet de carreau (ſe dit d'un homme qu'on mépriſe), *He is a contemptible fellow.*

CARREAU [t. de Monnoie ; flan, pièce d'or ou d'argent qu'on taille pour fabriquer les eſpéces] *Planchet.* V. ALE'SER.

CARREAU [couche, planche de jardin] *Bed, ſquare.*

CARREAU D'ARBALE'TE [fléche dont le fer eſt à quatre pans] *A bolt, quarrel-ſhot.* ✝ Les carreaux de la foudre, Les carreaux vengeurs de Jupiter, *Thunderbolt.*

CARREAU [t. d'Archit. Par oppoſition à boutiſſe, ſe dit d'une pierre poſée en long & qui a plus de parement que de queue] *Stretcher, a ſtone laid length-ways (in oppoſition to end-ways).*

CARREAUX [groſſes limes] *Rubbers.*

CARREAU [t. de Mar.] *The gunnel of a boat.* Mettre ou avoir le carreau à l'eau, *To have the gunnel in or to.*

BROCHET CARREAU [un fort gros brochet] *A very large pike.*

CARREFOUR (karefour) *ſ. m.* [l'endroit où ſe croiſent pluſieurs chemins] *Croſs-way* or *ſtreet, a place where ſeveral ways or ſtreets meet.* Les carrefours d'une ville, *The public places of a town.*

CARRELAGE (karelaje), *ſ. m.* [ouvrage de celui qui poſe le carreau ; le carreau & ce qu'il en coûte pour le faire poſer] *Pavement, paving with tiles, bricks, &c.* Ce carrelage eſt bien fait, *That pavement is well done.* Il en a coûté tant pour le carrelage, *The paving has coſt ſo much.*

CARRELLER (karelé), carrelant, carrelé ; je carrelle, je carrelai, je carrelerai : *v. a.* [paver de carreaux de terre cuite, de pierre, de marbre, &c. *(N. B.* Ce verbe eſt très peu uſité au preſent & au futur), *To pave a floor with ſquare tiles, bricks, ſtones.*

CARRELER [raccommoder des couliers] *To cobble ſhoes.*

CARRELET (karelè), *ſ. m.* [ſorte de poiſſon de mer plat] *Flounder.*

CARRELET [ſorte de filet pour prendre le poiſſon] *A ſort of ſquare net fixed at the end of a pole.*

CARRELET [ſorte d'aiguille de Cordonnier] *A ſhoe-maker's needle ; a cobler's awl.*

CARRELETTE (karelète), *ſ. f.* [ſorte de lime] *A pottanie-file.*

CARRELEUR (kareleur), *ſ. m.* [celui qui poſe les carreaux] *One that paves floors with tiles.*

CARRELURE (karelûre), *ſ. f.* [les femelles neuves qu'on met à de vieux ſouliers] *New ſoling of ſhoes, cobbing.*

* ✝ Une bonne carrelure de ventre (un ventre bien rempli de viande), *A full paunch, an Aldermain's belly, a good corporation.*

* Il s'eſt fait une bonne carrelure, il s'eſt donné une bonne carrelure de ventre (il a fait un bon repas), *He has filled his guts at a rare rate ; He got a full paunch,* or *a belly-full.*

CARREMENT, *adv.* [en carré] *Square.*

CARRER (kâré), carrant, carré ; *v. a.* [donner une figure carrée] Carrer une pierre, *To ſquare a ſtone.* [en Géométrie ; trouver un carré égal à une ſurface curviligne] *To ſquare.*

* SE CARRER, *v. r.* [marcher d'un air arrogant & affecté] *To ſtrut, to walk with an air, to ſet one's arms a kimbo.*

CARRET, V. CARET.

CARREYAN (karetan), V. CARIA.

CARRIER (karié), *ſ. m.* [homme qui tire la pierre des carrieres] *A quarry-man.*

CARRIERE (karière), *ſ. f.* [lieu d'où l'on tire la pierre] *Quarry, delf,* or *delft, ſtone-pit.*

* Il a une carriere dans le corps (ſe dit d'un homme qui a été taillé pluſieurs fois), *He has a quarry in his body.*

CARRIERE [lice, lieu fermé de barrières pour quelques exercices d'homme ou de cheval] *Liſt, course, career, field, range, race.* Le bout de la carriere, *Goal.* Ce cheval a bien fourni ſa carriere, V. FOURNIR.

* ✝ Paſſer carriere (ſe réſoudre à faire une choſe à laquelle on avoit de la repugnance), *To reſolve at laſt upon a thing that was againſt one's inclination ; to do a thing againſt the grain.* Faire paſſer carriere à quelqu'un (lui faire faire quelque choſe malgré lui), *To put a perſon upon a thing to which he had no inclination.*

* Se donner carriere, Donner carriere à ſon eſprit (ſe laiſſer emporter à l'envie que l'on a de dire, ou de faire, quelque choſe), *To give one's wit its full ſcope ; to let one's fancy take its full latitude ; to allow one's ſelf too much liberty ; to gratify one's fancy.* Donner carriere à ſes paſſions, *To give a looſe to one's paſſions.* * Se donner carriere aux dépens de quelqu'un (s'en divertir par des railleries), *To give one's merriment a full ſcope at another's expence.*

* CARRIE'RE [le cours de la vie, le temps qu'on exerce un emploi] *Career, term* or *ſpace of life, time during which one is in place.* Fournir ſa carriere, *To finiſh one's courſe.*

* Ouvrir à quelqu'un une belle carriere (lui donner occaſion d'exercer ſes talens), *To give one a fair opportunity to display his parts.*

CARRILLON (karigllon), *ſ. m.* [battement de cloches avec meſure & accord] *Chiming, the chime of bells.* Le carrillon des verres, *The ringing of glaſſes.*

* CARRILLON [crierie, grand bruit, cri, tumulte, criailleries, tintamarre] *Scolding, bawling, racket, bustle, clutter, riot, noiſe.* Quand ma femme verra cela, elle fera un beau carrillon, *When my wife ſees that, ſhe will make a fine racket.*

A DOUBLE CARRILLON [façon de parler proverbiale, qui ſignifie fort, beaucoup] *Soundly, heartily, luſtily.* Feſter quelqu'un à double carillon, L'etriller à double carrillon, *To plag one to ſome tune* or *ſoundly.* Que je ſuis heureux d'avoir été fille à double carrillon ! *How happy am I in having been ſoundly luſted !*

CARRILLON [fer de] barres de fer carrées, *Square iron-bars.*

CARRILLONNER (karigllöne), carillonnant, carrillonné ; *v. n.* [battre les cloches avec meſure & accord] *To chime, to make a muſic of bells.*

CARRILLONNEUR (karigllôneur), *s. m.* [celui qui carrillonne] *Chimer.*

CARROSSE (karôce), *s. m.* [voiture à quatre roues, suspendue & couverte; berline, chaise, vis-à-vis] *Coach, equipage.* Carrosse à deux fonds, *A double-bottomed coach.* Carrosse coupé, *A chariot.* Carrosse brisé, *A landau.* Carrosse de maître, *A Gentleman's coach.* Carrosse de remise, *A livery-coach.* Carrosse de louage, *A hackney-coach.* Carrosse de voiture, *A stage coach.* Carrosse de deuil, ou drapé, *Mourning coach.* Carrosse à fix chevaux, *A coach and fix.* Avoir, Rouler carrosse, *To keep one's coach.* Monter en carrosse, *To step* or *get into a coach.* Descendre de carrosse, *To get out of a coach, to alight.* Mener un carrosse, *To drive a carriage.* Aller en carrosse, *To ride in a coach.*

*† Un vrai cheval de carrosse (un homme grossier, brutal, ou stupide), *A lubberly, clownish, stupid,* or *rude, blunt, passionate, brutish fellow.*

CARROSSE de galère [t. de Mar.] *The canopy in the stern-part of a gallie.* Carrosse ou Chariot de cordage, *A frame on four wheels.*

CARROSSIER (karôcié), *s. m.* [faiseur de carrosses] *Coach-maker.* Sellier-Carrossier, *One who is both a sadler and a coach-maker.*

CARROSSIER [se dit auſſi d'un cheval de carroſſe] *A coach-horſe.* Un bon carroſſier, *A good coach-horſe.*

CARROUSEL (kâroüzèl), *ſ. m.* [eſpèce de Tournois] *Carouſil.*

‖ CARROUSSE (kâroûce), Faire carrouſſe, (faire débauche), *To carouſe.*

CARRURE (karûre), *ſ. f.* [largeur du dos] *The breadth of the ſhoulders: the ſhoape of a ſuit from the waiſt upwards.* Un homme d'une belle carrure, *A fine ſquare man.*

CARTABU, *ſ. m.* [t. de Mar. Cordage] *Girt-line.* Poulie de cartabu, *A ſingle block.* Cartabu ou drailles des palans d'étai, *Girt-line of the ſprit-ſtackles.*

CARTAUX (kartô), *ſ. m. pl.* [t. de Mar. Cartes marines] *Sea-charts.*

CARTAYER, cartayant (karttèié, karttéian), *ſ. m.* [t. de Mar.] Le dit d'un Cocher qui met une roue entre les deux roues de ſon carroſſe] *To counter.*

CARTE, *ſ. f.* V. CARTON.

CARTE [petit carton fin, coupé en carré long, & marqué de diſtinctes figures & couleurs, dont on ſe ſert pour jouer à pluſieurs jeux] *Card.* Un jeu de cartes, *A pack of cards.* Un jeu entier, *A full pack, conſiſting of 52 cards.* Les baſſes cartes, *The ſmall cards.* Les cartes peintes, les figures, *The court-cards.* Carte blanche, *Blank paper.* Une fauſſe carte, *An odd card.* Cartes de piquet, *Piquet-cards.* Jouer aux cartes, *To play at cards.* † Un clou (kro), un homme qui en fait plus que le jeu, *A ſharper.* Des cartes qui paſſent, *Bevil'd cards, ſharper-cards; waiſtcoat-cards, Kingſton-bridge.* Point fur les cartes, *Pip.* Larder une carte, *To prick a card.* Carte cornée, *Bruiſ'd card.* Mêler les cartes, Battre les cartes, *To ſhuffle.* Couper, ou ne pas couper, *Cut, or not cut.* Donner les cartes (aux), *To deal.* Etre le premier en cartes, *To be eldeſt hand, to be the firſt to play, to have the leading hand.* Avoir le plus beau jeu de la carte, *To have the braſt cards in the pack.* Ecarter, *To caſt off, to lay out.* Filer une carte, *To ſlip a card.* Lire noter une carte, *To remember a card.* Tirer une carte, *To draw a card.* Tirer une carte, *To ſlight of hand.* Faire un tour de carte, *To play tricks with cards.* Mettre aux cartes, *To lay the card-money.* Les derniers y ont leur mot, *The laſt muſt get the laſt word.*

* Château de carte (petite maiſon de campagne fort ajuſtée, & peu ſolidement bâtie), *A pigeon-houſe, a ſmall houſe without good foundation, a paſteboard building.*

* Brouiller les cartes (ſemer des diviſions, former divers partis dans un Etat, dans une compagnie), *To ſow diſſention, to make a ſtir, to involve in troubles by diſſenion and diſcord.*

* Les cartes ſont bien brouillées, *Matters are much imbroiled.*

* Voir le deſſous des cartes (être plus clairvoyant, ou mieux inſtruit qu'un autre dans une affaire), *To be in the ſecret* or *plot.*

* Donner carte blanche à quelqu'un (le laiſſer maître d'une affaire, offrir d'en paſſer par tout ce qu'il voudra), *To give one full powers to do what he pleaſes (in an affair), with a deſign to ſubmit to any terms he will offer* or *grant.*

* Avoir carte blanche (avoir tout pouvoir de faire ce qu'on veut), *To have full power, to be at liberty, to do what one thinks fit.*

† S'il n'eſt content, qu'il prenne des cartes (ſe dit d'un homme qui ſe plaint, & qui eſt difficile à ſatisfaire), *If he don't like it, he may turn his buckle behind.*

CARTE de Géographie [qui repréſente la poſition de la terre, ou de quelque partie] *Map, chart.* Il étudie la carte, *He learns Geography.* Faire la carte d'un pays, *To ſurvey a country.* Montrer la carte de . . . . *To explain the map of . . . .* Mettre ſur une carte Géographique, *To map.* Carte-topographique, *Topographical-chart.* Carte marine, *Sea-chart, mariner's-chart, nautical chart.* Carte hydrographique, *Hydrographical* or *marin-chart.* Carte plate, *Plain chart.* Carte réduite, *Mercator's chart.* Pointer la carte, *To prick the chart.* Carte Aſtronomique, *Aſtronomical chart.* Carte Généalogique, *Genealogical table, one's pedigree.*

*† Savoir la carte (ſavoir parfaitement les intrigues, les intérêts de la Cour, les manières du monde, d'une famille, d'une famille), *To be thoroughly acquainted with the Court* or *any family, to know the ſecrets, &c.*

CARTE [menu, ou le détail d'un repas] *Bill, bill of fare.* Apportez la carte, *Bring the bill.*

CARTE [t. de Chapelier; peau de parchemin qu'on met ſur la capade] *Hardening ſkin* or *leather.*

CARTEL, *ſ. m.* [défi par écrit pour un combat ſingulier] *Challenge.*

CARTEL [réglement, accord, fait entre deux partis ennemis, touchant pour la rançon des priſonniers] *Cartel.*

CARTEL [t. de Mar.] *Cartel, a ſhip employed to exchange priſoners; alſo to carry requeſts and propoſals.*

CARTELADE, *ſ. f.* [ſorte de meſure pour l'arpentage] *A meaſure for ſurveying.*

CARTELET, *ſ. m.* [petite étoffe ordinairement toute de laine] *A ſwan's-down ſtuff.*

CARTELETTE, *adj. f.* [t. de Couvreur; une ardoiſe cartelette, fort petite] *A ſmall ſlate.*

CARTERO, *ſ. m.* [porte-lettre, petit portefeuille] *Pocket-book.*

CARTE'SIANISME (kartézianiſme), *ſ. m.* [les opinions de Deſcartes] *The Carteſian Philoſophy.*

CARTE'SIEN, -ENNE (kartéziain, -aïène), *adj. & ſubſt.* [qui ſoutient les ſentimens de Deſcartes] *Carteſian.*

CARTHAGE (kartaje), *ſ. f.* [fameuſe ville d'Afrique] *Carthage.*

CARTHAGE'NE (kartajène), *ſ. f.* [ville d'Eſpagne, & de l'Amér. Mérid.] *Carthagena.*

CARTHAME (kartame), *ſ. m.* [ſafran bâtard] *Cartamum, baſtard ſaffron.*

CARTIER (kartié), *ſ. m.* [celui qui fait & qui vend des cartes] *Card-maker.*

CARTILAGE (kartilaje), *ſ. m.* [t. d'Anat. Partie blanche, dure, élaſtique, polie, qui ſe trouve ſurtout aux extrémités des os] *Cartilage, griſtle, tendron.* Le cartilage du nez, des oreilles, *The griſtle of the noſe, of the ears.*

CARTILAGINEUX, -EUSE (kartilajineû, -ézze). *adj.* [de nature de cartilage; compoſé de cartilages] *Cartilaginous, griſtly.*

CARTISANE (kartizane), *ſ. f.* [fil, ſoie, or ou argent, tortillé ſur des petits morceaux de carton, dont on ſe ſert pour les dentelles & les brodéries] *Cartiſans.* Dentelle à cartiſane, *Vellum-lace.*

CARTON, *ſ. m.* [carte groſſe & forte] *Paſte-board.* Carton liſé, Carte liſée, *Glazed paſte-board.* Gros carton ou carton de pâte ou de moulage, *Mill-board, papier maché.* Broché en carton, *In boards.*

CARTON [deſſein en grand d'après lequel le Peintre fait ſa freſque] *Cartoon.*

CARTON [feuillet d'impreſſion qu'on retire à cauſe de quelque changement qu'on y veut faire] *Cancel.* J'ai été obligé de faire ſeize cartons, *I've been obliged to get fifteen leaves cancelled.*

CARTON [boîte dont ſe ſervent les marchandes de modes] *Band-box.*

CARTON [récipient dans lequel tombent les perles lorſqu'elles ſont ſéparées du graſoil] *Receiver.*

CARTONNER (kartôné), cartonnant, cartonné, *v. a.* [mettre un carton à un livre, faire un carton] *To cancel.*

CARTONNER [garnir intérieurement le canal d'une perle avec du papier] *To line a pearl.*

CARTONNERIE (kartônerî), *ſ. f.* [l'un des ateliers du cartonnier] *Moulding and preſſing-ſted.*

CARTONNIER (kartônié), *ſ. m.* [artiſan qui fabrique ou vend le carton] *Paſte-board,* or *mill-board maker* or *ſeller.*

CARTONNIÈRES (kartonière), *ſ. f. pl.* [guêpes dont le guêpier reſſemble à une boîte de carton] *Large waſps that hang their neſt againſt a beam.*

CARTOUCHE, *ſ. m.* [ſorte d'ornement de Sculpt. & de Peinture, repréſentant un carton roulé & tortillé par les bords] *Cartouche, cartridge.*

CARTOUCHE, *ſ. f.* [charge pour le canon, compoſée de mitraille, &c. d. de balles, de clous, &c. le tout enveloppé dans un carton] *Cartouch, cartridge for a great gun.*

* Eh! que penſez-vous des Acteurs? Vous devez tirer ſur eux à cartouches, puiſque vous n'épargnez pas les Actrices; *Well! what do ye think of the Actors? Surely you'll charge them full volley, ſince you have been ſo unmerciful to the Actreſſes.*

CARTOUCHE [la charge d'un fuſil, d'un piſtolet, dans un roulleau de papier] *Cartridge, charge.*

CARTOUCHES [étuis de carton dans leſquels on renferme de l'artifice] *Caſes.*

CARTOUCHES [t. de Cuiſine] *Spaniſh paſte.*

CARTOUCHIER (kartouchié), *ſ. m.* [petit coffre où le ſoldat met ſes cartouches] *Cartridge-box.*

CARTULAIRE (kartûlère), *ſ. m.* [recueil d'actes, de titres, concernant le temporel d'un Monaſtère, d'un Chapitre, & papier terrier] *Cartulary.*

CARVI, *ſ. m* [plante aromatique, ſtomachique, & carminative] *Caraway.*

CARVI [graine de carvi] *Caraway-ſeed.*

CARYATIDE, V. CARIATIDE.

CARUS (kâruce), *ſ. m.* [t. de Méd. Affection ſoporeuſe, profond aſſoupiſſement ſans fièvre, qui tient de la léthargie & de l'apoplexie] *Carus.*

CARYATIS (karîatice), *ſ. f.* [Myth. Surnom de Diane] *Caryatis.*

CARYBDE, V. CHARYBDE.

CARYOCOSTINUM (karîocoſtinôme), *ſ. m.* [t. de Pharmacie; électuaire purgatif, bon dans les gouttes bilieuſes] *Caryocoſtinum, Electuary of Acaumony.*

CARYOPHYLLATA, V. BENOÎTE.

CARYOPHYLLOÏDE, *ſ. f.* [pierre figurée qui repréſente un clou de girofle] *Caryophylloides.*

CAS (kâ), *ſ. m.* [t. de Gram. ſignifie les différentes inflexions ou déſinences des noms, dans les langues où les noms ſe déclinent: terminaiſon qui marque le rapport ſous lequel on conſidère un nom] *Caſe.* Cas direct (ou ſans prépoſition), *A direct* or *ſimple caſe.*

Cas [accident, aventure, conjoncture, occasion, événement, circonstance] *Case, accident, exigence, contingence.* Mais on peut en abuser ; & on en abuse à coup sûr, si dans le cas de concurrence avec celles de la première classe, on leur donne la préférence, *But they may be abused ; and they unjustifiably are so, when, upon a competition with the laws of the first class, the preference is given to these.* Cas imprévu, exquis, extraordinaire, étrange, *An unforeseen, extraordinary, strange case* Cas fortuit, *A mere chance.* Par cas fortuit, *Accidentally, by chance.* En pareil cas, *In such a case.* En ce cas, *If so*

Cas [fait, ou arrivé, ou supposé comme pouvant arriver] *Case, fact.* Posez le cas, l'supposez le cas que cela soit, *Put the case that it is so ; Suppose it is so.* Si le cas y échet, *If there be occasion.* Le cas avenant, *In case that happens, or comes to pass.* Vous n'êtes pas dans le cas, *That is not your case.* Ce n'est pas grand cas, *That is no great matter.*

Cas [fait, action en matière criminelle, crime] *Fact, deed, matter,* or *business, crime.* Cas énorme, *An enormous fact,* or *deed.* Cas pendable, *A hanging matter,* or *business* Cas Privilégiés & Royaux (dont il n'y a que les Juges Royaux qui puissent connoître), *Special cases, appertaining to Royal Justices.*

‖ Son cas va mal, Son cas n'est pas net, Son cas est véreux (en parlant d'un homme qui est en danger pour quelque crime, ou pour quelque mauvaise affaire), *His case is very bad* or *desperate ; He is in bad bread.*

† Tous vilains cas font niables, *All villanies are to be disavowed.*

Cas [estime, bonne opinion] *Account, esteem, value, reckoning.* Faire grand cas de quelqu'un, *To have a great value* or *esteem for one, to make much of.* Faire peu de cas, *To make light of, to slight.* On ne fait pas grand cas de ce qu'il dit, *One makes no account of what he says ; One don't mind him much.* Il ne fait cas que de l'argent, *He regards nothing but money.*

Il est dans la manière de penser des hommes, que l'on fasse plus de cas du courage que de la timidité, de l'activité que de la prudence, de la force que des conseils, *From the manner of thinking that prevails amongst mankind, they set a higher value upon courage than timorousness, on activity than prudence, on strength than counsel.*

Cas de conscience [difficulté sur ce que la Religion permet ou défend en certains cas] *A case of conscience.* Cas réservés (t. de Papistes ; péchés dont l'absolution est réservée à l'Evêque, ou même au Pape), *Reserved cases.*

‡ Cas [nécessités naturelles ; ordure] *One's needs.* Il vient tous les jours poser son cas, faire son cas à ma porte, *He never fails to do his needs every day at my door.*

En tout cas [façon de parler, qui signifie quoi qu'il arrive] *However, whatever happens.* Je vous payerai dans un mois ; en tout cas je vous donnerai de sûretés] *I'll pay you in a month's time : however, you shall have a security.*

En cas de [sorte de prépositon] *In case of.* En cas de besoin, *In case of need.* En cas de rupture, *In case of a rupture.*

En cas de [en fait de, matière de] *In point of, in.* En cas d'amour, *In point of love, in matter of love, in love-affairs.* En cas de chevaux, on trompe sans scrupule, *People never scruple to cheat in horse-flesh.*

Au cas que, *conj.* [régit le subjonctif] *In case that, if.* Au cas que cela soit, *In case that is.* Au cas que cela arrive, *If that fails out,* or *comes to pass.* (En cas que n'est plus guère en usage.)

† Au cas que Lucas n'eût qu'un œil, sa femme auroit épousé un borgne (proverbe qu'on dit en réponse à ceux qui prévoient trop d'accidens, & qui revient à cet autre proverbe : Si le chat tomboit, il y auroit bien des souricettes de prises, *If the sky falls, we shall catch larks.*

¶ Au cas, en cas, *in case, if* (syncn.) : locutions qui annoncent un événement conditionnel, quelque chose de contingent. *Au cas* s'emploie, si l'événement est plus positif ; *en cas*, si l'événement est plus incertain *En cas* suppose divers genres de cas possibles ; *au cas* marque qu'on n'a qu'un seul cas en vue. *Au cas* est toujours suivi de la conjonction *que* & d'un verbe : *en cas* est toujours suivi de la préposition *de* & d'un nom sans article, ou bien pris indéterminement parce que *cas* est lui-même employé sans article qui le détermine, & précédé de la préposition *en*, qui présente toujours un sens indéfini. Deux personnes se font une donation mutuelle *en cas* de mort ; *en cas* désigne la mort de l'une ou de l'autre. Une personne fait une donation à une autre, *au cas* qu'elle décède la première ; il ne s'agit là que d'un tel *cas*, la mort du donateur. —*En cas de* malheur, *en cas* d'accident, locution vague qui embrasse toute sorte d'accidens ou de malheurs.

En cas se construit quelquefois avec la conjonction *que* ; mais pour désigner un événement plus contingent ou plus éloigné. On dira fort bien : je le ferai, *au cas qu'on* le veuille : je le ferois, *en cas qu'on* le voulût. *En cas que* se dit alors par ellipse, pour *en un cas*, celui *que* ; & le sens reste toujours indéterminé.

‡ CAS, Casse (kâ, kâce), *adj.* [qui sonne le café] Cela sonne cas. V. Casse.

CASAL, *s. m.* [V. forte d'Italie] *Casal.*

CASANIER (kâzânié, -ière, *adj. subst.* [qui aime à demeurer chez soi ; fainéant, indolent ; oisif, paresseux ; retiré, qui reste chez soi] *That loves an idle life at home, that seldom stirs out of doors through indolence ; domestick, housekeeper, close, idle.* Mener une vie casanière, *To live an idle, indolent life at home.*

CASAQUE (kâzâke), *s. f.* [manteau ou surtout qui a des manches fort larges] *A great or wide coat, a loose rising hood, surtout.*

† Tourner casaque (changer de parti), *To change sides ; to turn cat in pan ; to be a turn-coat.*

CASAQUIN (kâzâkain), *s. m.* [petite casaque, apollon ; demi-robe qui ne va que jusqu'aux genoux] *A short gown, a bed-gown.*

† On lui a donné sur le casaquin, *They have trimmed his jacket ; they have curried his hide,* or *thrashed him.*

CASCADE, *s. f.* [chute d'eau ; inégalité ; bonds] *Cascade, water-fall.*

• Un discours plein de cascades (où l'auteur passe tout d'un coup d'une chose à l'autre sans aucune liaison), *An unconnected discourse.*

• Il ne fait cette nouvelle que par cascade, Elle n'est venue à lui que par cascade, *He has not that piece of news from the first hand.*

• Il a fait une rude cascade (chûte), *He has had a heavy fall, an unlucky tumble.*

• Il a fait une grande, une étrange cascade (il est tombé d'une grande fortune dans une grande disgrace), *He has had a terrible down-fall.*

CASCALOPE, *f.* [t. de Cuisine] *Cascalop.*

CASCANES, *s. f. pl.* [puits qu'on fait dans le terre-plein, proche d'un rempart, pour éventer les mines] *Cascans, Cascares.*

CASCARILLE (kaskârigle), ou Charelle, *s. f.* [quinquina aromatique ; écorce d'un arbre du Paraguai] *Cascarilla.*

CASCAVEL, *s. m.* [nom que les Portugais donnent au serpent à sonnette] *Rattle-snake.*

CASE (kâze), *s. f.* [t. du jeu de Trictrac ; chacune de ces places marquée par une espèce de flèche] *Point, two men together upon a point.* La case de l'as, *The ace-point.* Avoir cinq cases remplies, & une dame à la sixième, *To have five points secure, and a man in the sixth.* Faire une case, *To make a point, to place* or *put two men upon a point.*

Case [t. du jeu des Echecs & des Dames, pris à l'échiquier] *Square.* Avancez le pion de deux cases, *Move the pawn two squares.*

‖ Case [se dit aussi en plaisantant d'une petite maison en mauvais état ; maisonnette, loge, hute, chaumière, chaumine] *Habitation, dwelling-place, mean-house, cottage.* ‖ Le patron de la case, *Landlord ; good man, master of the house.*

CASEMATE (kâzemâte), *s. f.* [terme de Fortification, souterrain voûté pour défendre la courtine & les fossés] *Casemate.*

CASEMATÉ (kâzemâté), *adj.* [où il y a des casemates, Bastion Casematé] *A bastion defended by a casemate.*

CASER (kâzé), casant, casé ; *v. n.* [t. du jeu de Trictrac ; faire une case, remplir une case avec deux dames] *To make a point, to place* or *put two men upon a point.*

CASERETTE (kazerète), *s. f.* [moule de bois, forme dans laquelle on fait des fromages] *Cheese-frame.*

CASERNE (kâzerne), *s. f.* [endroit où logent des soldats] *Cabern, barrack.*

CASERNER (kâzerné), casernant, casernè ; *v. n. & a.* [loger dans des casernes] *To be in barracks* or *caserns.* Caserner des troupes, *To lodge soldiers in barracks.*

CASEUX, -EUSE (kâzeû, -zeûze), *adj.* [de la nature du fromage] *Caseous, cheesy* La partie caseuse du lait, *The caseous part of milk.*

CASILLEUX (kazigliеû), *adj. m.* [se dit du verre qui se casse au lieu de se couper, quand on y applique le diamant] *Brittle.*

CASOAR (kazoâr), *s. m.* [Casuel, Emeu ou Emé ; oiseau des Indes] *Cassowary*

CASPIENNE (kaspiène), *adj. f.* [la mer Caspienne ; grande mer, ou plutôt grand lac d'Asie] *Caspian sea.*

CASPIENS (kaspiin), *s. m. pl.* [Antiq. Peuples d'Hyrcanie, qui laissoient mourir de faim leurs parens à l'âge de 70 ans] *Caspii.*

CASQUE (kaske), *s. m.* [habillement de tête pour la guerre ; ‡ heaume, armet] *Helmet, a head-piece, morion, iron-skull.* Les chevaliers du tournois avoient le casque en tête, *The knights of the tournament had their helmets on.*

Casque [t. de Botan. Fleurs en casque ; celles qui par leur forme ressemblent à un casque] *Hooded.*

Casque [t. de Blason ; représentation d'un casque sur l'écusson des armoiries] *Helmet, casque.* Porter le casque ouvert, couronné, de face, *To bear an open, crowned, fronting casque* or *helmet.*

Casque [t. d'Hist. Nat. Sorte de Murex] *Helmet shell.*

Casques [c'est-à-dire durs, cuirs extrêmement durs que les Hongroyeurs amollissent] *Stiff-hides.*

‖ CASSADE (kâ-sade), *s. f.* [mensonge pour plaisanter, ou pour servir de défaite ; bourde, gasconnade, conte, fable] *Sham, fun, flam.* Un donneur de cassades, *A shammer, cheat, liar.* Donner une cassade, *To tell a fib.*

CASSAILLE (ka-sâgille), *s. f.* [t. de Laboureur ; première façon qu'on donne à la terre] *The first ploughing of a piece of ground.*

CASSANDRE, *s. f.* [Myth. Fille de Priam & d'Hecube ; elle étoit douée du don de prophétie, mais personne n'ajoutoit foi à ses prédictions] *Cassandra.*

CASSANT, -ante (kâ-san), *adj. v.* [fragile, qui se casse aisément ; sec, frêle, sujet à se rompre] *Brittle, apt to break, crisp, fragile, shattery.* Poires cassantes (qui font une légère résistance sous la dent, en opposition aux poires fondantes), *Breaking pears.* Du fer aigre & cassant, *Eager and brittle iron.*

CASSATION (kâ-sâcion), *s. f.* [t. de Loi ; acte par lequel on casse des jugemens, des procédures, abrogation, abolissement, suppression] *Cassation, annulling, reversal, repealing, revoking, abrogation, cessation, dissolution.* Tribunal de cassation, *Tribunal of annulment.* La cassation du Parlement d'Angleterre, *The dissolving of the British Parliament.* La cassation de l'édit de Nantes, *The cassation* or *revoking of the edict of Nantes.*

CASSAVE, *s. f.* [pain de Madagascar; farine faite de la racine du Magnoc ou Manihot] *Cassave, Cassavi, Cassada.*

CASSE (kâce), *s. f.* [drogue purgative] *Cassia.* — Casse-Arabique, [cannelle] *Cinnamon.* — du Brésil, *Cassia lignea, Alexandria purging Cassia.* — en bois, *Cassia bark.* — Giroflée, *Clove-bark.* — purgative, *Cassia Americana fœtida.*

CASSE [la partie d'une écritoire de poche où l'on met les plumes] *Pen-case, penner.*

CASSE [terme usité parmi les militaires] *Breaking.* Cet officier mérite la casse (d'être cassé) *That officer deserves to be broke.*

CASSE [d'Imprimerie; longue caisse divisée en petits carrés ou compartimens] *Case.* Haut de casse (qui contient les capitales), *Upper-case.* Bas de casse (qui contient les autres lettres), *Lower-case.*

CASSE, *adj.* [n'est plus usité qu'avec un nom féminin, pour dire qui sonne le cassé] *Broken.* Voix casse & enrouée, *Hoarse and broken voice.*

CASSE [t. de Fonderie; bassin, coupelle] *Coppel.*

CASSEAU (kâ-so), *s. m.* [t. d'Imprimerie; demi-casse dont les caractères sont plus profonds, & qui sert à mettre les lettres de deux points, les vignettes, &c.] *Case.*

† CASSE-CUL (kâce-ku), *s. m.* [chûte qu'on fait en tombant sur le derrière] *Falling upon one's back-side.* Il s'est donné un casse-cul sur la glace, *He came down on his hum upon the ice.*

CASSE-COU (kâce-kou) *s. m.* [endroit où il est aisé de tomber si on n'y prend garde] *A break-neck place.* Cet escalier est un vrai casse-cou, *That stair-case is a mere break-neck.*

CASSEL (kâ-cèl), *s. m.* [capitale du Landgraviat de Hesse: nom d'une ville de Flandres, & d'une petite ville de l'Elector. de Maïence] *Cassel.*

CASSE-LUNETTE (kâce-lünète), *s. m.* V. BLUET.

CASSE-MUSEAU (kâce-müzo), *s. m.* [coup ou choc sur le nez; sorte de pâtisserie molle & creuse, & fort délicate] *Rap over the nose, puffed cake.*

CASSE-NOIX (kâce-nöi), *s. m.* [espèce de merle; espèce de geai] *Nut-cracker, Caryocatactes, Merula saxatilis, rock, black-bird.*

CASSE-NOISETTE (kâce nöèzète), *s. m.* [petit instrument avec lequel on casse des noisettes] *Nut-crackers.*

CASSE-NOISETTE, *s. m.* [oiseau semblable à la pie] *Caryocatactes.*

CASSE-NOLE, *s. f.* [noix de galle dont on se sert pour la teinture en noir] *Gall-nut, white gall.*

CASSER (kâcé), cassant, cassé; *v. a.* [briser, rompre; fracasser, détruire, concasser, mettre en morceaux, égruger] *To break, to crack.* Casser un verre, *To break a glass.*

† Qui casse les verres les paye (chacun est responsable de ses fautes), *He that breaks the glasses must pay the damage.* * Casser les vitres (tenir des propos trop libres ou trop hardis) *To be vulgar, too free, or too bold in one's speech.*

* CASSER un jugement [le déclarer nul juridiquement; annuler, abroger, abolir, supprimer] *To reverse a decree or judgment, to suppress, dissolve, to encumber, to abrogate, to revoke, to null, to nullify, to void, to rescind, to set aside, to evacuate.* Aussi-tôt qu'il a décidé, le peuple casse ses arrêts, *The judge no sooner makes a decree, but the people reverse it.* Casser un testament, *To annul, to make void a will, to set it aside.*

* CASSER un Officier [le chasser du service; dégrader] *To break an officer, to cast off, to discard, to frustrate, to cashier.* Casser des troupes (les licencier), *To disband troops.* Casser un régiment, *To break up a regiment.* Casser la tête à un soldat, le fusiller, *to shoot a soldier.*

☞ Casser aux gages un subalterne (lui ôter son emploi, à cause de sa mauvaise conduite), *To turn a subaltern officer out of his place.* *‖ Le Ministre l'a cassé aux gages (lui a ôté sa confiance), *The minister has dismissed him from his favour.*

CASSER [affoiblir, débiliter] *To waste and wear out, to make weak, decrepit, to break.* Les fatigues de la guerre & les débauches l'ont fort cassé, *The fatigues of war, and a debauched life, have broken his constitution very much.*

CASSÉ, *e, adj.* } *To break; to grow weak,*
SE CASSER, *v. r.* } *faint, feeble, crazy, decrepit.* En élevant cette machine la corde casse ou se casse, *As that machine was lifting, the rope broke.* Cette sorte de poire casse sous la dent, *This sort of pear is breaking in one's teeth.* Cette étoffe se casse, *That stuff breaks, or frets.* Voyez comme le Doyen commence à se casser, *See how the Dean begins to break.*

SE CASSER la tête, Se casser le cou, *To break one's head, or neck.*

*‖ Se casser la tête (s'appliquer à quelque chose avec une grande contention d'esprit), *To puzzle one's brains.*

* Se casser le cou (gâter ses affaires, ruiner sa fortune), *To break one's neck, to be ruined.* Il avoit voulu être courtisan, il s'est cassé le cou, *He was inclinable to make his court, and crushed his fortune by it.*

* Casser le cou à quelqu'un (le ruiner), *To be the cause of one's ruin.*

* Se casser le nez (ne point réussir dans ses projets), *To be balked, or disappointed.*

Un homme extrêmement cassé, *A man very much worn out.* Cassé de vieillesse, *Worn out with old age.* Cassé aux gages, *Out of favour.* Voix cassé, *A broken voice.*

¶ Casser, *to break*; rompre, *to break*; briser, *to break to pieces.* (synon.): Leur idée commune est de mettre de force un corps solide en divers morceaux. *Casser* detruit la continuité d'un corps; *rompre* détruit la connexion de certaines parties; *briser* détruit la masse & la forme. On *casse* les corps dont les parties ne sont qu'adhérentes ou comme collées & cimentées, roides & dépourvues d'élasticité: On *casse* le verre, la glace, la porcelaine, la faïence, le marbre, & autres corps fragiles; on ne les *rompt* pas. On *rompt* les corps dont les parties s'entrelacent, s'engrènent, s'enchainent; en général, ce qui lie & ce qui plie: On '*rompt* le pain, un bâton; des nœuds, des fers, & autres corps plians; on ne les *casse* pas. On *brise* toutes sortes de corps solides, dès qu'on les met en pièces par une action violente: on *brise* une glace qu'on *casse* en mille morceaux; on *brise* des liens que l'on *rompt* de manière qu'il n'en reste pas la moindre attache. Le choc *casse*; les efforts pour ployer *rompent*; les coups violens ou redoublés *brisent*.

On *casse* en frappant, en choquant, en heurtant; on *casse* une jatte qu'on laisse tomber; un officier emporté *casse* sa canne des coups qu'il donne à un pauvre soldat.

On *rompt* en faisant céder, fléchir, enfoncer, plier sous le poids; en rapprochant à force les deux bouts d'un bâton, on le *rompra* à la fin; un fleuve *rompt* sa digue, en l'enfonçant; les arbres *rompent* de la surcharge des fruits qui font plier leur branches; on *rompt* un lance sur un forte cuirasse; sur ce rapport est fondé ce proverbe: *il vaut mieux plier que rompre.* Un ciseau *casse* & se *rompt*: il *casse*, lorsque trop roide pour plier, une secousse, un cahot violent le fait éclater comme un verre (le fer aigre est *cassant*): il se *rompt*, lorsqu'après avoir fléchi sous la surcharge, ses parties foibles se séparent. Une soupente *casse*, quoique très-flexible, parce qu'à force d'être tendue, elle devient si foible, si fragile, qu'elle *casse* au moindre choc. On *rompt* un criminel à qui on *casse* les os, parce que, par ce supplice, on *rompt* en effet l'enchaînement des parties de son corps. *Rompre* emprunte quelquefois l'idée de *plier*: on dit *rompre* un cheval; *rompre* l'humeur de quelqu'un; être *rompu* aux affaires.

On *brise* en frappant de grands coups, ou coup sur coup, en écrasant, en divisant jusqu'à la destruction: un navire jeté sur un rocher se *brise*; la meule *brise* le grain & le broye; on *brise* du verre, de la paille.

L'action de *casser* a l'effet de rendre la chose sur-le-champ & inutile; aussi ne dit-il ces qualités, des outils, des habits de service: Au contraire, on *casse* un officier: on dit se *casser* la tête, le nez, le cou. *Rompre*, au contraire, emporte quelquefois l'idée d'utilité: on *rompt* un gâteau, pour le manger; un coup, pour l'éviter; les bras, pour reprendre sa liberté. L'effet de *rompre* est encore d'empêcher la fuite, la continuation la durée des choses; *Rompre* figurément, on *rompt* des traités, des alliances, des engagemens, un mariage, une affaire, une amitié, une trame, des projets, des mesures. On *rompt* sa table, son train. Les chemins, les passages sont *rompus* c. à. d. ils sont impraticables; de même, lorsqu'il s'agit d'une grande masse; un *rempart* un pont, on ne le *casse* pas comme on *casse* un œuf. *Briser* s'étend à l'idée physique de réduire en pièces, & de là les mots *bris, débris.* La colère fait *briser* une chose précieuse; l'industrie *brise* les grains. Ce mot ne s'emploie au figuré que dans quelques phrases; comme, *Brisons là-dessus*; être *brisé*, c. à. d. fatigué à ne pouvoir remuer, &c. *Briser* annonce donc la destruction, l'anéantissement.

CASSEROLE (kacerôle), *s. f.* [ustensile de cuisine] *Pan, sauce-pan.* *‖ La casserole de Sr. Côme, *The fish-kettle.*

CASSEROLLE à la Provençale [t. de Cuisine] *Rice-pullano.*

CASSERON, *s. m.* [sorte de poisson volant] *A flieuve.*

* CASSE-TÊTE (kâce-tête), *s. m.* [arme des Sauvages, qui est d'un bois fort dur] *Tomahatok.* [tout ce qui cause une grande contention d'esprit] *Puzzle-brain, difficult science.* L'Algèbre est un vraie casse-tête, *Algebra is enough to turn one's brain.*

CASSE-TÊTE [vin fumeux] *Heady wine.*

CASSETE'E *f. f.* [une caisse pleine, ce que peut contenir une caisse] *Case-full.*

CASSETIN (kacetain), *s. m.* [t. d'Imprim. petit carré d'un casse] *Cell, box.*

CASSETTE (kâcête), *s. f.* petit coffre; coffret, boîte, layette] *Box, a little box, a chest; casket.* La cassette du Roi, *The King's private purse.*

CASSEUR (kâceur), *s. m.* [hableur, fanfaron; ne se dit que dans cette phrase proverbiale, & en se moquant] † C'est un grand casseur de raquettes, *He is a great cracker, pourer, boaster.*

CASSI-ASCHER, *s. m.* [grand prévôt des armées Turques] *Cadhi-asker.*

CASSIDE, *s. m.* [escarbot-tortue; insecte coléoptère] *Cassida.*

CASSIDES des Jardiniers, V. ACACIA.

CASSIDOINE (kasisdöne), *s. f.* [pierre précieuse, dont les anciens faisoient des vases] *Cassidony.*

CASSIE (kacî), *s. f.* [arbre des Indes, & qui croît aujourd'hui en Provence] *Cassia.*

CASSIER (kâcié), *s. m.* [l'arbre qui porte la casse] *The Cassia-tree.*

CASSIOPE, *s. f.* [Mythol. Femme de Céphée Roi d'Ethiopie, & mère d'Andromède; fut changée en constellation] *Cassiope.*

CASSIOPE'E, *s. f.* [constellation de l'hémisphère septentrional] *Cassiopea.*

CASSINE (kâcine), *s. f.* [petite maison de plaisir hors de la ville] *A little country-box.*

CASSINE, *s. f.* [thé de la Mer du Sud] *South-sea tea. Cassian-berry-bush, Cassina.*

CASSIQUE, *s. m.* [oiseau du Brésil & de Cayenne] *Cassicus.*

CASSIS (kâcice), *s. m.* [cassier des Poitevins; espèce de Groseiller à fruit noir] *Cassis, black currant-tree.* V. CACIS.

CASSOLETTE (ka-sôlète), *s. f.* [vase où l'on met des parfums pour les faire évaporer par le feu; l'odeur même qui s'exhale de la casso-

lette] *A perfuming pan* or *pot, a pleasant fragrant smelling perfume.* [t. d'Antiq.] *Acerra.*

§ J'avois déjà fait la moitié de mon chemin, lorsque d'une fenêtre on me cassa d'une cassolette, qui ne chatouilloit point d'odorat, *I had got already half the way to the place, when I was censured from a window with the contents of a perfuming pan, that did not at all delight my sense of smelling.*

CASSONADE (ka-sonade), *s. f.* [sucre qui n'est point raffiné] *Powder-sugar, brown sugar, Cassonade.*

CASSONS (kâ-son), *s. m. pl.* [rognures qui restent des glaces mal faites] *Pieces of broken water-glass.*

CASSUMMUNIAR ou CASMINAR, *s. m.* [racine aromatique & médicinale des Indes Orientales] *Cassumunar.*

CASSURE (kâ-sure), *s. f.* [endroit où un corps est cassé] *Broken place, break.*

CASTAGNETTES (kastagnète), *s. f. pl.* [instrument composé de deux petits morceaux de bois creusés, que l'on tient dans la main, & que l'on frappe l'un contre l'autre en cadence] *Castanets, snappers, rattle.* [t. d'Antiq.] *Crotalum.*

CASTAGNETTE [étoffe de soie, & de laine en demi] *A sort of stuff.*

CASTAGNEUX (kastagneû), ou ZOUCHET, *s. m.* le petit plongeon; oiseau de rivière] *Dabchick, dydapper.*

CASTANITE (kastanite), *s. f.* [Pierre argileuse de la couleur ou de la forme d'une châtaigne] *A chesnut-like stone*

CASTALIDES, *s. f. pl.* [Mythol. Les Muses, ainsi appelées du nom de la fontaine Castalie] *Castalides.*

CASTAR, *s. m.* [nom de l'Hyène en Perse] *Hyæna.*

CASTE, *s. f.* [on appelle ainsi les tribus dans lesquelles sont divisés les idolâtres des Indes Orientales] *A tribe among the idolaters of the East-Indies.* La Caste des Bramines, *The tribe of the Bramins.* La Caste des Banians, *The tribe of the Banians.*

CASTEL-ARAGONESE, *s. f.* [ville forte de l'île de Sardaigne] *Castel-Aragonese.*

CASTELANE, *s. f.* [espèce de prune verte] *Agreen plum.*

CASTELOGNE (kastelogne), *s. f.* [couverture de lit faite de laine très fine] *Castelogne, A sort of woosen blanket.*

CASTILLAN (kastillan), *s. m* [né en Castille] *A native of Castille.* Le Castillan (la langue Castillane), *Castilian*

CASTILLAN [monoie d'or qui a cours en Espagne] *A Castilian.*

CASTILLE (kastigle), *s. f.* [Province d'Espagne] *Castile.* La Vieille & la Nouvelle Castille, *The Old and New Castile.*

‖ CASTILLE, *s. f.* [petite querelle, différend, démêlé] *Altercation, contention, strife.* Ils font toujours en castille, ils ont toujours quelque castille ensemble, *There is always some altercation between them.*

CASTINE, ou ARBUE [pierre qui sert à faciliter la fusion des metaux] *Castina.*

CASTOR, *s. m.* [bièvre; animal amphibie, dont le poil sert à faire des chapeaux; les chapeaux faits de ce poil] *Castor, beaver*; *beaver-hat.*

CASTOR de mer [coutre marine] *Sea-cutter.*

CASTOR, *s. m.* [Mythol. Fils de Jupiter & de Leda, frère de Pollux] *Castor.*

CASTOR & POLLUX, ou Feu St. Elme [météores; double feux qu'on apperçoit au haut des mâts après une grande tempête] *Castor and Pollux, Tyndarides.* En Astronomie, le signe des Gémeaux, *Castor and Pollux.*

CASTOREUM, *s. m.* [t. de Pharmacie; drogue tirée du Castor, propre à fortifier la tête] *Castoreum.* L'huile de Castor, *Castor-oil*, est le produit du Karapat, ricin ou palme de Christ.)

CASTRAMÉTATION (kastraméta'cion), *s. f.* [t. d'Antiq. l'art de camper] *Castrametation.*

CASTRAT (kastra), *s. m* [celui qu'on a châtré pour lui conserver une voix semblable à celle des enfans et des femmes] *Cyhuste, Eunuch.*

CASTRATION (kastra'cion), *s. f.* [t. de Chirurgie; opération par laquelle on Châtre] *Castration, gelding, emasculation.*

CASTRENSE, *adj.* [la couronne castrense, celle que les Romains donnoient à un soldat qui avoit le premier pénétré dans le camp ennemi] *Castrensian crown or wall-crown.*

CASUALITÉ (kazualité), *s. f.* [t. Didactique; ce qui est casuel, fortuit, accidente.] *Casualness, casuality, fortuitousness.*

CASUEL ou LUCRE, V. CASUAL.

CASUEL, ELLE (kazuèl) *adj. subst.* [fortuit, qui peut arriver ou n'arriver pas; incertain, incertain] *Casual, arising from chance, precarious, casualty*; *casual, accidental, adventitious, contingent, accidental, non-natural, essential, fortuitous, incidental, uncertain, casualties, accidental emolument.* Celaest fort casuel, *That's very precarious.* Emploi casuel, Charge casuelle (sujet à être revoqué), *A precarious place.* Droit casuel (certains profits de fief qui arrivent fortuitement) *Casualties.* Parties casuelles (droit qui reviennent au Roi pour certaines charges), *Escheats to the king, the profits of the Exchequer which escheat to the King*; *the profits of the Exchequer.*

Le casuel de cet emploi vaut mieux que le revenu certain, *The perquisites or profits of this place are better than the salary.*

CASUELLEMENT (kazuèlman), *adv.* [fortuitement, par hasard] *Casually, contingently, accidentally, by chance.*

CASUISTE (kazuïste), *s. m.* celui qui fait son étude des cas de conscience, que l'on consulte sur les cas, & qui les résout] *Casuist.*

CATACHRÈSE (kâtâkrèze), *s. f.* [figure de Rhétorique, espèce de metaphore, comme *forêt d'argent*, qui confond dans l'abus d'un mot] *Catachresis.*

CATACOMBES (kâtâkonbe), *s. f. pl.* [grottes souterraines où l'on enterroit les morts] *Catacombs.* Les catacombes de Rome sont une sorte de mine d'or pour les Papes, *The catacombs of Rome are, as it were, gold-mines to the Popes.*

CATACOUA, CATAKOÉ ou CAKATOU. V. KAKATOU.

CATADOUPE ou CATADUPE, *s. f.* [cataracte, chute d'un fleuve] *Catadupa, cataract, water-fall.*

CATAFALQUE, *s. m.* [décoration funèbre qu'on élève au milieu d'une église, pour y placer le cercueil ou la représentation d'un mort à qui l'on veut rendre les plus grands honneurs; appareil mortuaire, cénotaphe, Sarcophage] *Catafalco, castrum doloris, a sty tomb or State, a funeral decoration, cenotaph*

CATAGMATIQUES, *s. m. pl.* [t. de Chirurgie; médicamens propres à fouder les os cassés, & à former le calus] *Catagmatic medicines.*

CATAIRE (cârère), ou HERBE AU CHAT, *s. f.* [plante médicinale] *Cat-mint.*

CATALAN (kâtâlan), *adj.* [habitant de la Catalogne] *Catalonian.*

CATALECTE, CATALECTIQUE, *adj.* [t. de Poésie ancienne; se dit des vers auxquels il manquoit quelques pieds] *Catalectic.*

CATALECTE, *s. m.* [fragment des auteurs anciens, petites pieces qui leur sont échappées] *Catalectic.*

CATALEPSIE, *s. f.* [t. de Méd. espèce d'apoplexie] *Catalepsis.*

CATALOGNE (kâtâlogne) *s. f.* [province d'Espagne] *Catalonia.*

CATALOGUE (kâtâlogue), *s. f.* [liste, dénombrement, mémoire, rôle, index, table, tableau, état] *Catalogue, roll.* Catalogues ou vies des Martyrs; Martyrologe, *Martyrology.*

CATALOTIQUE (kâtâlotike), *s. m.* [remède pour dissiper les marques grossières des cicatrices qui paroissent sur la peau] *Catalotic.*

CATANANCE, *s. f.* [plante médicinale] *Catananche, Cambo lion's foot.*

CATAPHRACTE (kâtâfrâcte), *s. m.* [poisson que l'on trouve à l'embouchure de l'Ebre & de l'Ecaut] *Cataphractus.*

CATAPLASME (kâtâplâsme), *s. m* [espece d'emplâtre propre à fomenter, à amollir, & à resoudre les duretés; embrocation] *Cataplasm, poultice.* Mettre, appliquer un cataplasme, *To poultice.*

CATAPLEXIE, *s. m.* [engourdissement soudain des membres ou des organes] *Cataplexy.*

CATAPPAS, *s. m* [amandier de l'île de Java] *Catappas.*

CATAPUCE [plante purgative; épurge] *Catapotia, spurge.*

CATAPULTE, *s. f.* (machine de guerre dont les anciens se servoient pour lancer des traits] *Catapult.*

CATARACTE, *s. f.* [faut, chutes des eaux d'une grande rivière] *Cataract, fall of a river, water-fall.* Les cataractes du Ciel furent ouvertes (en parlant du déluge), *The windows (floodgates) of Heaven were opened.*

CATARACTE [humeur qui s'épaissit sur le crystallin, le rend opaque, & obscurcit la vue, ou la fait perdre entierement] *Cataract.* Abattre, lever la cataracte, *To couch, to take off the cataract.* Cataracte blanche (la taque de crystallin étant devenu plâtreux, elle fait les divers mouvements de l'œil) *Milky cataract.* Cataracte membraneuse (lorsqu'il paroît une espece de membrane dans l'humeur aqueuse), *Membranous cataract.* Cataracte sibandreuse (lorsque cette membrane est composée de plusieurs filamens), *Fibrous cataract.*

CATARACTÉ, ÉE (kâtârakté) [affecté d'une cataracte] *Affected with a cataract.*

SE CATARACTER, *v. r.* [t. d'Oculiste, en parlant des yeux auxquels il se forme une cataracte] *To be affected with an incipient cataract.*

CATARRE (kâtâre), *s. m.* [fluxion qui tombe sur quelque parties du corps; rhume, distillation d'humeur] *Catarrh.*

CATARREUX, -EUSE (kâtârû, reûze), *adj.* [sujet aux catarrhes] *Catarrhal, catarrhous,* (on ne dit point *Catéreux.*)

CATASTROPHE, *s. f.* [le dernier & principal évènement d'une Tragédie] *Catastrophe, unravelling of the plot, conclusion.*

* CATASTROPHE [fin malheureuse: changement, revolution, malheur, accident fâcheux, dénouement funeste, fin déplorable, renversement] *Catastrophe; an unlucky, fatal, unhappy end.*

CATAUT (kâtô), *s. f.* [diminutif de Catherine] *Kate, Kitty.*

CATE'INDIEN, *s. m.* [Caté-cambi, Lycion, Kaat; pâte médicinale que les Indiens composent] *Lycium Indicum.*

CATE'CHESE, *s. f.* [catéchisme] *Cat chism.*

CATE'CHISER, catéchisant, catéchisé; *v. a.* [instruire des principaux points de la Religion Chrétienne] *To catechise, to instruct in the Christian faith.*

* CATE'CHISER [tâcher de persuader quelque chose à quelqu'un] *To endeavour to persuade, to instruct before hand.*

‖ Son procureur l'avoit bien catéchisé [lui avoit fait le bec, la leçon], *His attorney has given him his cue.*

CATE'CHISME, *s. m.* [instruction sur les principes de la Foi] *Cate hism, catechising.*

CATE'CHISTE, *s. m.* [celui qui enseigne le Catéchisme] *Catechist.*

CATE'CHISTIQUE, *adj.* [en forme de Catéchisme] *Catechetical.*

CATE'CHUME'NAT (kâtékumêna), *s. m.* [le temps où l'on étoit au rang des Catéchumenes] *The State of Catechumens.*

CATE'CHUME'NE (kâtékumène), *s. m. & f.* [celui que l'on instruisoit pour le disposer au Baptême] *Catechumen.*

CATE'GORIE (kâtégorî), *s. f* [t. de Logique; division ou classe des objets de la pensée] *Category, predicament.* Les cinq categories d'Aristote se trouvent aujourd'hui reduites à deux,

The

The ten Ariſtotelian categories are now reduced to two (Subſtance and Accident).

* Ces gens-là ſont de même catégorie (ils ſont ordinairement de même ſentiment, & mènent la même ſorte de vie), *Theſe gentry are of a kidney.* Ces deux choſes ne ſont pas de même catégorie (de même nature, elles ne s'accordent pas enſemble), *Theſe two things don't belong to the ſame claſs, or won't tally.*

CATÉGORIQUE [kătégórike), *adj.* [qui eſt dans l'ordre] *Categorical, formal, to the purpoſe, redditive.* Réponſe catégorique, *A categorical anſwer.*

CATÉGORIQUEMENT [kătégórikeman), *adv.* [d'une manière préciſe & pertinente] *Categorically, to the purpoſe.*

CATE'ROLES, *ſ. f. pl* [lieux où les lapins font leurs petits, & qu'ils rebouchent chaque jour] *Holes of a rabbit's neſt.*

CATHARTIQUE [kătartike), *adj.* [t. de Méd. Purgatif] *Cathartic, cathartical, purgative.*

CATHE'DRALE [kătédrale), *adj. ſubſt.* [ſe dit de la principale égliſe d'un Evêché] *Cathedral, cathedral church.*

CATHE'DRATIQUE [kătédrătike), *adj. m.* [ſe diſoit d'un droit dû aux Evêques] *Cathedratic.*

CATHE'DRANT [kătédran), *ſ. m. adj.* [théologien ou philoſophe qui prend à une thèſe] *Cathedratic doctor, lecturer, profeſſor.*

CATHE'DRER [kătédre), *v. n.* [préſider, tenir la chaire] *To preſide, to be in the chair.*

CATHE'RE'TIQUE [kătéretike), *adj.* [t. de Pharmacie; ſe dit des médicamens qui rongent les chairs] *Catheretic.*

CATHE'TE'RISME, *ſ. m.* [t. de Chirurgie; l'action de ſonder ou d'injecter] *Catheteriſmus.*

CATHE'TER (kătetér), *ſ. m.* [inſtrument de Chirurgie; ſonde creuſe & recourbée] *A catheter.*

CATHETE (kătète), *ſ. f.* [t. d'Archit. Axe, ligne perpendiculaire] *Cathetus.*

CATHOLICISME (kătôlicíſme), *ſ. m.* & CATHOLICITE' (kătôlicité), *ſ. f.* [doctrine de l'Egliſe Catholique; orthodoxie; Papiſme] *Catholiciſm, Catholic religion, Popery.*

CATHOLICITE' [tous les pays Catholiques] *The Catholic countries.*

CATHOLICON (kătôlicon), *ſ. m.* [t. d'Apothicaire; remède propre à toutes ſortes de maladies] *Catholicon, univerſal med cine.*

CATHOLIQUE (kătôlike), *adj. ſubſt.* [univerſel; ne ſe dit que de la Religion & de la Foi; général, orthodoxe; exact, régulier] *Catholic, univerſal, Romiſh, Roman Catholic, Popiſh.* La Religion Catholique, *The Catholic Religion.*

Les Cantons Catholiques, *The Popiſh Cantons.* Les Pays-Bas Catholiques, *The Netherlands.*

† Catholique à gros grain (qui ne ſe fait pas ſcrupule de bien des choſes défendues par la Religion), *A wet Catholic, one who is not ſtraight-laced.*

CATHOLIQUEMENT (kătôlikeman), *adv.* [conformément à la Foi de l'Egliſe Catholique; exactement, régulièrement] *Conformable to the Catholic Faith, like a Catholic.*

CATI, *ſ. m.* [apprêt propre à rendre les étoffes fermes & luſtrées] *A preſs; gloſs.*

CATIMARON, *ſ. m.* [radeau des Indiens] *Catamaran.*

‖ CATIMINI (en catimini) [façon de parler adverbiale; en cachette, ſecrètement, tout doucement, à la dérobée] *In hugger-mugger, ſecretly.*

CATIN (kătain), *ſ. f.* [diminutif de Catherine, nom qu'on donne aux filles parmi le bas peuple: *Kitty.* [ſe dit auſſi pour une fille de mauvaiſe vie] C'eſt une franche Catin, *She is a couſin; ſhe is of the game; ſhe is one of my aunts; an arrant whore.*

* CATIN (poupée), *A doll.*

CATIN, *ſ. m.* [baſſin dans lequel eſt reçu le métal fondu] *Baſon.*

CATIR, catiſſant, cati; je catis; *v. a.* [donner le cati à une étoffe de laine, la mettre en preſſe pour lui donner le luſtre] *To preſs cloth, to gloſs it.*

CATIR à chaud [luſtrer du drap ou des bas avec des plaques de fonte qu'on fait chauffer] *To hot preſs.*

CATIR à froid [mettre un carton dans chaque pli d'une pièce de drap, & le preſſer à froid] *To leaf.*

CATISSEUR (kăticeur), *ſ. m.* [celui qui travaille à donner le cati] *One who preſſes and gloſſes cloth.*

CATIUS (kăciuce), *ſ. m.* [Mythol. Dieu de la prudence & de la ſubtilité] *Catius.*

CATOCHITE (le tôchite), *ſ. f* [pierre de l'île de Corſe, qui a une colle viſqueuſe] *Catochites.*

CATODON, *ſ. m.* [baleine qui n'a de dents qu'à la mâchoire inférieure] *Catodon.*

CATON (kăton), *ſ. m.* [nom d'un homme très-ſage, ou qui affecte de l'être] *Cato.*

CATOGAN, ou CADOGAN, *ſ. m.* [cheveux en catogan, c. à. d. pliés en pluſieurs doubles] *Club.*

CATOPTRIQUE, *ſ. f. & adj.* [partie de l'optique qui explique les effets de la réflexion de la lumière] *Catoptrics.* Un cadran catoptrique, *A catoptrical,* or *reflecting dial.*

CATOPTROMANCIE, *ſ. f.* [eſpèce de Divination dans laquelle on emploie un miroir] *Catoptromancy.*

CATAY le (kătè), *ſ. m.* [la partie ſeptentrionale de la Chine] *Cataya,* or *Kitay.*

CATURES, *ſ. pl. Armed veſſels of Bantam.*

CAVAGNOLE (kăvăgnôle), *ſ. m.* [ſorte de jeu de haſard] *A ſort of game at cards.*

CAVALAGE, *ſ. m.* [deux tortues accouplées pour la génération] *Coitus of two tortoiſes.*

CAVALCADE, *ſ. f.* [marche pompeuſe de gens à cheval, dans des occaſions de grande cérémonie] *Cavalcade.* La cavalcade du Pape, *The Pope's cavalcade.*

CAVALCADE, *ſ. f.* [promenade; petit voyage à cheval] *A riding, a little journey, a tour.*

CAVALCADOUR, *ſ. m.* [ecuyer cavalcadour; celui qui a ſoin des chevaux & des équipages de l'écurie du Roi] *Cavalcadour, riding-maſter, equerry* or *querry, gentleman of the horſe.*

CAVALE (kăvale), *ſ. f.* [jument, la femelle du cheval] *Mare.* Faire couvrir ou ſaillir une cavale, *To get a mare covered.* Cavale pleine, *A mare with foal.* —qui a pouliné, —*that has foaled.* Boucler une cavale, *To ring a mare.*

CAVALERIE (kăvalerí), *ſ. f.* [gens de guerre à cheval] *Cavalry, horſe.* Cavalerie bien montée, *Well mounted cavalry.* Cavalerie légère, *Light-horſe.*

CAVALET (kăvalè), *ſ. m.* [t. de Verrerie; ce qui couvre la lunelle] *Cavalet.*

CAVALIER (kăvalié), *ſ. m.* [homme qui eſt à cheval] *Horſeman, rider, cavalier.* Bon, mauvais cavalier; *Good, bad horſeman.*

CAVALIER [homme de guerre dans une compagnie de gens de cheval] *Trooper.* Il y a dans ſa compagnie tant de cavaliers démontés, *He has ſo many men unmounted in his troop.*

CAVALIER [gentilhomme qui fait profeſſion des armes] *Chivalier, cavalier, a military man, a gentleman.* Un cavalier accompli, *An accompliſhed gentleman.* Un jeune cavalier qui promet beaucoup, *A young gentleman that promiſes much.*

Tournez-moi cela, comme vous le ſavez ſi bien faire, vous autres cavaliers, & je me charge du reſte; *Put this into ſuch expreſſions as you gentlemen are ſo well ſkilled in, and leave the reſt to me.*

CAVALIER [t. de Fortification; hauteur de terre, où l'on met du canon] *A cavalier.*

CAVALIER, -ERE, *adj.* [bruſque, hautain; libre, aiſé, dégagé, galant] *Cavalier, blunt, diſdainful, haughty, imperious.* D'un air cavalier, *In a cavalier manner, peremptorily.* Cela eſt un peu cavalier, *That's a little too free.*

CAVALIER [pièce du jeu des échecs] *A knight at chels.*

CAVALIER [ſorte de papier à imprimer, carré batard] *Cavalier.*

CAVALIEREMENT (kăvăliérman), *adv.* [à la cavalière, plus en homme du monde qu'en maître de l'art; de bonne grâce, agréablement, librement, d'un air aiſé] *Gentleman like, freely, gallantly.* [mais il ſe prend preſque toujours en mauvaiſe part; inciviliement, brutalement, à l'égard] *Cavalierly, bluntly* Il écrit cavalièrement, *He writes cavalierly (haughtily).*

CAVALQUET (căvalkè), *ſ. m.* [t. de Guerre; manière de ſonner la trompette, lorſque l'armée approche des villes] *Cavalquet*

CAUCALIS (kokălice), *ſ. m.* [plante apéritive, propre contre la pierre] *Caucalis, rattail-farſley, hedge-farſley.*

CAUCASE (kokâze), *ſ. m.* [grande chaîne de montagnes d'Aſie] *Caucaſus.*

CAUCHEMAR (cochemar), *ſ. m.* [oppreſſion ou étouffement qu'on éprouve en dormant] *Night-mare.* Avoir le cauchemar, être ſujet au cauchemar, *To be ſubject to the night-mare.*

* C'eſt un homme qui donne le cauchemar, *He is a very tedious, troubleſome man, he gives the vapours.*

CAUCHER (kôché), *ſ. m.* [t. de Batteur d'or; aſſemblage de feuillets de vélin, entre leſquels on bat l'or] *Vellum-mould.*

CAUCHOIS, -OISE (kochôè, -ôèze), *adj.* [né dans le pays de Caux, en Normandie] *A native of Caux.* Les pigeons Cauchois ſont plus gros & plus gras que les pigeons ordinaires, il en eſt de même des poules de Caux; *Pigeons and pullets of Caux are larger and fatter than common ones.*

CAUCK, *ſ. f.* [eſpèce de Tripoli des mines d'Angleterre] *Cawk.*

CAUDEBEC (kodebèk), *ſ. m.* [chapeau de laine dans lequel il entre beaucoup de poil de chameau; ainſi nommé de la ville de Caudebec en Normandie] *Caudebec.*

CAUDATAIRE (kodătère), *ſ. m.* [celui qui porte la queue de la robe d'un Cardinal] *The train-bearer to a Cardinal.*

CAUDE' (kôde), -E'E, *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit des comètes & des étoiles qui ont une queue] *Bearded,* or *with a tail.*

CAVE, *ſ. f.* [lieu ſouterrain d'une maiſon, où l'on met le vin, &c.; cellier] *Cellar, delve.* Cave profonde, fraîche; *Deep, cool cellar.* Avoir du vin en cave, *To have wine of one's own.*

* Mettre la cave au grenier & le grenier à la cave [mettre ſens deſſus deſſous] *To turn things topſy turvy.* Il va du grenier à la cave, & de la cave au grenier. *He goes from one extremity to the other.*

* Tomber du grenier dans la cave (avoir de grands revers), *To have up's and down's.*

CAVE [cantine] *A caſe of bottles; cellaret.*

CAVE à glace [vaſe dans lequel on renferme les queurs congelées] *Mould.*

CAVE de toilette [bouteilles d'eau de ſenteur] *A ſet of ſmelling bottles.*

CAVE d'un carroſſe [caiſſe pratiquée dans le plancher d'en bas] *Well.*

CAVE [lieu ſouterrain dans une égliſe où l'on met les morts] *Vault.*

CAVE [le fonds d'argent que chacun des joueurs met devant ſoi à certains jeux des cartes] *Pool, ſtock.*

CAVE, *adj. Hollow.* [La veine cave, celle qui rapporte le ſang au cœur] *The vena cava.* Une cave, *A lunar month of 29 days.*

CAVEAU, -EAUX (kâvo, -vô) [petite cave] *A ſmall cellar; a vault in a church* or *church-yard.*

CAVE'E, *ſ. f.* [chemin creux] *A hollow way* or *lane.*

CAVER, cavant, cavé; *v. a.* [creuſer, miner, pénétrer; dans ce ſens ne ſe dit que des choſes] *To hollow, to make hollow, to dig under.* L'eau a cavé cette pierre, *The water has made that ſtone hollow.* La rivière a cavé ſous la pile de ce

pont, *The river has undermined the pier of this bridge.*

CAVE [t. de Jeu, fâcheux ou fonds, d'une certaine quantité de pièces] *To stick, to lay down a card, to back, or undergo the st.* ‖ *Caver au plus fort. To carry through extremities.*

CAVERNE (kâvèrne), *s. f.* [creux; creux, [illegible]; cavité: [illegible], [illegible]] *Cavern, cave, den, hole, nook.* Bouche, entrée d'une caverne, *The mouth, entrance of a cavern.*

CAVERNEUX, -EUSE (kâvèrneû, -neûze), *adj.* [plein de cavernes] *Cavernous, full of caves, &c. Of cavernous.*

* Corps caverneux [t. d'Anat.] *Cavernous or spongy parts.*

CAVERNOSITÉ (kâvèrnozité), *s. f.* [espèce de vide dans un corps caverneux] *Hollowness.*

CAVESSON ou CAVESSON (kâvè-són), *s. m.* [muselière; demi-cercle de fer qui se met sur le nez des jeunes chevaux pour les dompter] *Cavesson, curb-iron, snaffle.* Donner un coup de cavesson, *To check a horse.* ‖ Un homme à cavesson, *He watches a curb.*

CAVET (kâvè), *s. m.* [t. d'Archit. & de Menuiserie; moulure concentrique, dont le profil est un quart de cercle] *Cavetto.*

CAVIA, *s. m.* marmotte de Bahama, petit Cochon d'Inde] *Cavia, Guinea pig.*

CAVIAL ou CAVIAR [mets d'Esturgeon salé] *Caviar, sturgeon caviar.*

CAVILLATION (kâvil-lâcion), *s. f.* [t. Didactique; finesse, raisonnement captieux, subtilités frivoles; raillerie, moquerie, plaisanterie, ironie, sarcasme] *Cavillation, a cavil, sophistical reasoning, cavilling.*

CAVILLONE, *s. m.* [poisson à nageoires épineuses, surmouler] *Surmullet.*

CAVIN (kâvin), *s. m.* [t. de Tactique; cavée] *Cavée.*

CAVITÉ (kâvité), *s. f.* [creux, vide dans un corps solide] *Cavity, hollow, hollowness, hole, sink.* Rempli de cavités, *Multicavous.*

CAULICOLLS (koulikôle), *s. f. pl.* [t. d'Archit. Tiges qui sont rou ees sous le tailloir de chapiteau Corinthien; tigettes] *Caulicoles* or *Caulinli.*

CAUMOUN, *s. m.* [espèce de chou palmiste de la Guiane] *Coumour.*

CAURIS ou CORIS, *s. m.* [Petite coquille qui fert de monnoie dans l'Inde & en Afrique] *Cauris, porcelain-shell.*

CAUSALITÉ (kôzalité), *s. f.* [t. Didactique; manière dont une chose agit] *Causality, causation.*

CAUSATIVE (kôzative), ou CAUSALE (kôzale), *adj. f.* [t. de Grammaire; se dit des conjonctions qui servent à marquer la cause de quelque chose, & à rendre raison de ce qui a été dit] *Causative.* *Car* & *parce que* sont des conjonctions causatives; For *and* because *are causative conjunctions.*

CAUSE (kôze), *s. f.* [principe, ce qui fait qu'une chose est, ce qui produit un effet; source, origine] *Cause, author, producer, principle, rise, spring.* Etre cause, *To produce.* La cause première, *The first cause.* Les causes secondes, *The secondary causes.* Cause instrumentale, matérielle, formelle, efficiente, finale, exemplaire, physique, morale, occasionnelle; *Instrumental, material, formal, efficient, final, exemplary, physical* or *natural, moral, incidental cause.* La détermination des causes libres, *The determination of free agents.* Les affaires qui me sont survenues sont cause que je n'ai pu avoir l'honneur de vous voir. *The busines that turned out is the reason of my not having been able to see you.* Vous en êtes cause, *You are the cause of it.* Les remèdes qu'il a pris sont cause de sa mort, *The medicines which he has taken occasioned his death.*

CAUSE [motif, sujet, occasion, raison] *Cause, reason, motive, mean, occasion, consideration, matter, account; inchesoun (in Law.)* Il n'a point fait cela sans cause, *He did not do that without a cause.* Je ne veux pas le faire, & pour cause, *I do not choose to do that; I have my reasons for it.* Plaider avec connoissance de cause, *To speak upon good grounds.* Agir en connoissance de cause, *To act in consequence.* A ces causes [t. de Lettres Patentes, d'Edits, &c. en considération de ce qui a été exposé], *These reasons moving us thereunto.*

CAUSE [intérêt, parti] *Cause, concern, part, account, right, side.* La cause de l'Eglise, La cause de l'Eglise, *The interest of the Church.* La bonne, la mauvaise cause, *The good, bad cause or side.* Prendre le fait & cause de quelqu'un, Prendre fait & cause pour quelqu'un se déclarer pour quelqu'un, prendre le parti, le soutenir], *To espouse one's interest, or concerns, to take his part.* Faire cause commune avec quelqu'un, *To side with one.*

CAUSE [procès qui se plaide; plaidoyer] *Cause, case, suit.* Gagner sa cause, *To obtain a cause.* Etre en cause, Etre mis en cause [partie au procès], *To be concerned in a law-suit at law.* Cause d'appel, *Action upon appeal.* Cause légitime, *Legal cause.* Cause juste, *Just cause.* Cause appelée, remise, *A cause called in Court, put off.* Cause embrouillée, douteuse; *Intricate, doubtful case.* Cause d'appareil, *Great, interesting cause or trial.* Donner gain de cause, *To give it up.* Avoir cause gagnée, *To carry the cause.* Etre hors de cause [être plus intéressé au procès], *To have nothing more to do with a law-suit.*

Etre condamné sans connoissance de cause, *To be cast without a hearing.* Ses héritiers ou ayans cause (phrase de Pratique, pour dire ceux à qui on a transmis son droit), *His heirs or assigns.*

‖ Un Avocat sans cause (qui n'est point employé), *A Counsellor without a client.*

A CAUSE DE, *prep.* [pour l'amour de, en considération de] *For the sake of, on* or *upon the account of,* ‡ *because of, for.* A cause de lui, ou de cela, *For the sake of him,* or *of that.* A cause de l'affection que je vous porte, *Upon the account of,* or *For the love I bear you.* A cause de quoi? *Why, wherefore? for what reason?*

A CAUSE QUE, *conj.* [parce que; par la raison que] *Because.* Je n'en veux pas à cause qu'il est neuf, *I won't have it, because it is new.*

CAUSER (kôzé), causant, causé; *v. a* [être cause de; produire] *To cause, to be the cause of, to occasion, to draw on, to stir up, to influence, to induce, to beget, to bring, to produce, to create, to raise, to gender, to engender.* Causer du scandale, *To give offence,* or *scandal.* Causer du dommage à quelqu'un, *To cause damage to one.* Causer de la joie, de la douleur, *To give joy, pain.*

CAUSER, *v. n.* [s'entretenir familièrement avec quelqu'un, converser, jaser] *To discourse, to converse, to confabulate, to chat, to prattle-prattle.* Ils ont été une heure à causer ensemble, *They have been discoursing for an hour together.*

Causer de choses & d'autres, *To talk of several things for conversation-sake*

CAUSER [parler, caqueter: sans régime se prend plus souvent en mauvaise part] *To talk, to chat, to prate, to prattle.* Elle ne fait que causer à l'Eglise, *She does nothing but talk at Church.* C'est causer pour causer, *It is talking for talking-sake.*

CAUSER [parler trop, parler inconsidérément; jaser, être indiscret] *To babble, to blab, to tattle.* Ne lui dites que ce que vous voulez que tout le monde sache, car elle aime à causer, *Don't tell her any thing that you would not have all the world know, for she loves babbling.*

Voilà ce que c'est d'avoir causé, *See now what you get by tattling.*

CAUSER [parler avec malignité; médire] *To be censorious.* N'allez pas si souvent dans cette maison; on en cause; *Don't go so often into that house; people are censorious.* Je ne m'étonne pas si on en cause, *I don't wonder if people talk of it.*

CAUSERIE (kôzeri), *s. f.* [babil, action de causer; bavardage, caquet; médisance] *Prattling, chatting, gossipping.*

CAUSEUR, -EUSE (kôzeur, -eûze), *adj. subst.* [qui parle beaucoup, babillard, bavard] *A prating man* or *woman, a prattler, talk r, chatterer, tattler, gossip, talkative.* Il y a des hommes aussi bons causeurs que les femmes, *some men are greater talkers than women.* Il est d'humeur causeuse, *He is of a chattering humour.* Faites taire ces causeurs, *Make those chatterers be silent.*

CAUSEUR, EUSE [qui parle indiscrètement, qui ne garde point le secret; imprudent, indiscret] *A babbler, a blab, a gossip.* Il n'est pas causeuse, *She is a blab.*

CAUSTICITÉ (kôstiçité), *s. f.* [malignité, inclination à dire ou à écrire des choses mordantes] *Malignity, biting, bitterness, satyrical genius.*

CAUSTIQUE (kôstike), *adj. subst.* [t. Didactique; brûlant, corrosif; injurieux, censeur, médisant; esprit chagrin] *Caustical, caustic, burning, escharotick, carping, sarcastick, censorious, virulent.* * Un homme caustique, qui a l'humeur caustique [mordant, satirique, qui parle avec malignité & aigreur], *A sharp-sighted* or *waspish man.*

Caustiques, *Caustics.* Sel caustique [sel alcali], *Mineral caustic.* Le caustique lunaire, *Lunar caustic, lapis causticus.* Caustique perpétuel (la pierre infernale), *Infernal stone.*

CAUSTIQUE [t. de Géométrie; courbe sur laquelle se rassemblent les rayons réfléchis ou rompus par une surface] *Caustic curve.* Caustique par réfraction, par réflexion, *Caustic by refraction, by reflection.*

‡ CAUT, CAUTE (kô, kôte), *adj.* [prudent, fin, rusé] *Cunning, artful.*

‡ CAUTÈLE (kôtèle), *s. f.* [signifioit autrefois *finesse, ruse*; & n'a plus d'usage que dans cette expression du Droit Canonique, où il signifie *précaution*] Absolution à cautèle, *Absolution by way of precaution.*

† CAUTELEUSEMENT (kôteleûzeman), *adv.* [avec ruse; finement, adroitement, subtilement] *Cautelously, slily, warily, craftily.*

‡ CAUTELEUX, -EUSE (kôteleû, -eûze), *adj. subst.* [rusé, fin, adroit, dangereux; fin matois, maître gonin; se prend toujours en mauvaise part] *Cautelous, slily, cunningly, wily, sly.* C'est un esprit cauteleux, un franc cauteleux, *He is a sly fellow, a mere sophister.* Afin qu'il ne vienne pas quelque cauteleux, vous accorder de ... *That no sly fellow should take it into his head to....*

CAUTÈRE, *s. m.* [ouverture dans la chair pour faire écouler les mauvaises humeurs; le caustique qui sert à faire cette ouverture] *Cautery, issue, causticks.* Faire un cautère, *To vomit.* Panser un cautère, *To dress an issue.* Cautère actuel (bouton de feu dont se servent les Dentistes), *Cauterizing iron.* [instrument dont se servent les Maréchaux] *Cauting iron.*

CAUTÉRISATION (kotérizâcion), *s. f.* [l'action de cautériser, l'effet de la pierre caustique] *Cauterization.*

CAUTÉRISER (kotérizé), cautérisant, cautérisé; *v. a.* [brûler de la manière que font les caustiques] *To cauterize, to sear, to burn.* Une conscience cautérisée (endurcie), *A seared* or *hardened conscience.*

CAUTÉRETIQUE (kotérétike), *adj. s. m.* [remède qui brûle & consume les chairs] *Caustic.*

CAUTION (kôcion), *s. f.* [‡ pleige, celui qui répond, qui s'oblige pour un autre; assurance, surete, garantie, biller, obligation, cautionnement; répondant, représentant, certificateur] *Bail, security, surety, pledg, assurance, plight, bulwark, gage, guarantee, manprenor, respondent,* (in the civil and Scotch law, *caution*).

☞ Je vous réponds que j'obligerois bien ma femme à se soumettre aveuglément à vos volontés. C'est répondre témérairement, reprit ma mère; & je demanderois caution de la caution; *Depend upon it, I would oblige my wife to be implicitly submissive to your will. That is promising too much,*

résumer l my meaker ; *I should want security for my bondsman.*

Caution solvable ; Caution bourgeoise, *A good security, a bail that is solvable, a housekeeper's bail, pawnbroker's pledge.* Caution f diable, *A bail bound for the devil.* Caution juratoire, *Juratory caution* : cette caution, servir de caution, Se rendre caution pour quelqu'un, *To bail one.* Certifier une caution, *To prove a bail solvable.*

Être caution, Se rendre caution d'une chose, *To undertake a thing, to pass one's word for it.* Un homme sujet à caution (à qui il ne faut pas se fier), *A man not to be trusted.* Il est un peu sujet à caution, *He is much to be depended upon.* Une tuilerie, Une nouvelle tuile de à caution (Proverbe), *An un certain, doubtful sight*, or *piece of news.*

Il est ma caution, *He is my pledge.*

Caution, *bail* ; garant, *security* ; répondant, *surety* (synon) : la *caution* est l'assurance qu'un homme prudent exige, & par métonymie, la personne même qui s'engage pour cette assurance ; le *garant* se charge d'assurer l'exécution d'un acte ; le *répondant* promet de le faire exécuter. Les villes d'une compagnie font *cautions* les uns des autres ; les rois font les *garans* nécessaires des propriétés de leurs sujets ; les pères & mères font les *répondans* naturels de leurs enfans mineurs. La *caution* s'engage pour des intérêts ; le *garant*, pour des possessions ; le *répondant*, pour des dommages. Le premier s'engage à payer ; le second, à poursuivre ; le troisième, à dédommager. La *caution* engage sa fortune & sa personne ; le *garant*, ses soins & ses facultés ; le *répondant*, sa foi & ses biens. La *caution* donne un second débiteur ; le *garant*, un défenseur ; le *répondant*, un recours. A l'égard de la *caution*, la confiance est fondée sur la richesse ; à l'égard du *garant*, sur la fidélité & ses forces ; à l'egard du *répondant*, sur sa probité & ses moyens. La *caution* l'est ou gratuitement ou par intérêt ; le *garant* l'est ou forcément ou volontairement ; le *répondant* l'est volontairement & sans intérêt, & en cela *répondant* diffère essentiellement des *responsable*. Le mot de *caution* se dit surtout en matière civile ; celui de *garant*, en matière politique ; celui de *répondant* en matière de police. Dans le discours ordinaire, on dit : être *caution* d'une personne ; être *garant* d'un fait ; *répondre* d'un évènement, du succès d'une affaire.

CAUTIONNEMENT (kôcîonman), *s. m* [acte par lequel on s'oblige pour un autre] *Bailing, bail, giving security, mainprise, pignoration, suretiship, replevy, répondon.* Il s'est obligé pour son ami, ce cautionnement l'a ruiné ; *He was bound for his friend, that bail has ruined him.*

CAUTIONNER (kôcîoné), cautionnant, cautionné ; *v. a.* [se rendre caution, répondre pour quelqu'un] *To bail one, to be bound for him, to warrant, to promise, to pass one's word, to mainprise, to guarantee.* [être caution, s'obliger] Un de ses amis l'a cautionné de dix mille francs] *One of his friends has bailed him to the amount of* 10,000 *livres.*

CAUX (kô), *s. m.* [le pays de Caux, en Normandie] *Caux.*

CAY (kè), *s. m.* [Sagouin du Brésil] *Cay.*

CAYENNE, V. Caïenne.

CAYER, *s. m.* V. Caïer.

CAYES, *s. f. pl.* [t. de l'Amérique] *Keys* or *chains of rocks even with the sea.*

CAYEU, V. Caïeu.

CAYMAN, *s. m.* V. Caïman.

CAYMIRI, *s. m.* [Sapajou de Maragon] *Caymiri.*

CAYOUASSOU, *s. m.* [Sapajou du Brésil] *Cayouassou.*

CE, CET, CETTE ; *pl.* Ces [article démonstratif, c. à. d. qui indique les personnes ou les choses, & qui alors précède toujours un substantif] *This*, pl. *these* ; *that*, pl. *those.* [*Ce is used before nouns masculine sing. beginning with a consonant or h aspirate*] Ce livre (*pronounced in a rapid conversation* s'livre), *This* or *that book* ; Ce héros, *This* or *that hero.* [*Cet is used before nouns masc. sing. beginning with a vowel or h mute*] Cet arbre, *This* or *that tree* ; Cet homme, *This* or *that man*, (*sometimes pron. in a rapid conversation* t'arbre, t'homme). [*Cette is used before nouns feminine singular, whether they begin with a consonant or a vowel, whether with an h aspirate or mute*] Ce tableau, *This* or *that woman* ; Cette orange, *This* or *that orange* ; Cette harangue, *This* or *that harangue* ; Cette habitude, *This* or *that habit.* (N. B. Cette, *except in low language, is never pronounced* s'te, *but* cête.) [Ces (*pron. cé before a consonant, and céz before a vowel*), *is used before nouns plural, either masc or fem. with whatever letter they may begin.*] Ces livres, *These* or *those books* ; Ces héros, *These* or *those heroes* ; Ces arbres, *These* or *those trees* ; Ces hommes, *These* or *those men* ; Ces femmes, *These* or *those women* ; Ces oranges, *These* or *those oranges* ; Ces harangues, *These* or *those harangues* ; Ces habitudes, *These* or *those habits.*

[N. B. *The above rules hold good when an adjective is inserted between the article and the substantive* ; *then regard is paid to the initial letter of the adjective.*] Cet étrange livre, *That strange book* ; Ce bel homme, *That fine man.*

[*To the substantive modified by* Ce, *the particle* ci *is sometimes added, to design something near* ; *and the particle* là, *to design something distant* ; *which answers to* this *and* that, these *and* those] Ce livre-ci, *This book* ; Ce livre-là, *That book* : Ces livres-ci, *These books* ; Ces livres-là, *Those books* : Cet homme-ci, *This man* ; Ces hommes-ci, *These men* : Cette femme-là, *That woman* ; Ces femmes-là, *Those women.* (N. B. Ce, *in the above capacity, is called by most Grammarians a demonstrative pronoun adjective* ; *but as it bears all the characters of the article, and none of the adjective, the denomination of article has been preferred.*)

[*The demonstrative article* Ce, &c. *can modify substantives only, or words taken substantively* : *sometimes the modified substantive relates to another substantive expressed before, from which it must not be too distant, lest some ambiguity should arise*] L'amour est un enfant ; mais cet enfant triomphe de la force, épuise le courage, égare la raison, séduit la vertue, aveugle la sagesse ; *Love is a child ; but that child triumphs over strength, exhausts courage, leads reason astray, seduces virtue, and blinds wisdom.* [*Sometimes the substantive which* ce *modifies, is used by apposition*] Je l'ai envoyée à votre ami, cette aimable & tendre lettre, *That sweet and charming letter, I have sent it to your friend.*

[*The above article* Ce, *may do for the time either present, past, or future, and is englished accordingly* ; *the tense of the verb shows how to render it*] Il y a cette nuit, *This night* or *to night there is.* Il y a eu cette nuit, *There has been last night.* Il y aura cette nuit, *There will be to night.*

1. Ce [pronom démonstratif indéclinable, qui sert à désigner des personnes ou des choses dont on vient de parler, & qui alors s'emploie sans substantif, & se construit toujous avec le verbe *être*, dans tous les temps de l'indicatif & du subjonctif ; cette personne, cette chose] *He, she, it ; they.* [*The final* e *of* ce *is cut off before a vowel, and supplied by an apostrophe*, c'] J'aime beaucoup votre nièce, c'est un bon ami (*pron.* cét un) ; *I love your brother very much, he is a good friend* Tout le monde estime votre sœur, c'est un modèle de vertu ; *Every body esteems your sister ; she is a pattern of virtue.* Lisez Gil-Blas, c'est un bien bon livre ; *Read Gil-Blas, it is a very good book* [*The verb* être *thus construed with* ce, *is always used in the third person, and chiefly the singular, though the following noun or pronoun be plural : sometimes the third person plural is used, but of the simple tenses only ; and even the singular of the imperfect and conditional is to be preferred when* eux *or* elles *follows*] Lisez Racine & Boileau, ce sont de grands poètes ; *Read Racine and Boileau, they are great poets* Il y a parmi eux les hommes les malheureux, que personne ne console, ce sont les maris jaloux ; *There is amongst them a set of unhappy men, whom nobody comforts, namely, the jealous husbands* ! But what is the reason of the singular verb être, a pronoun personal *may be used instead of* ce] : *They are very despicable men* (ce sont très-vils gueux (*pour* ce fut)) : *It is a physician, it was he that was sent for.* C'est un médecin, ce fut lui qu'on envoya. See No. 2.

2. Ce [tient quelquefois lieu du pronom cela] *It, this.* C'est fait, *It is done.* C'est fort bien fait, *That's very well done.* Ce me semble, *Methinks.* C'est être bien hardi, *It is very bold.* † C'est renouvelé des Grecs, † *Queen Anne is dead.* C'est affreux, *It is scandalous.* Ah ! que c'est plaisant ! M. le Marquis ! *How droll is it, Mary* ! ‖ C'est vrai cela, *Very true, indeed.* ‖ C'est joli cela, *That's pretty, in'e?* C'est bien drôle, *That's very droll.* C'est juste, *It is very just.* Elle aime à rire, c'est de son âge ; *She is of an age to be merry.* C'est d'une témérité, *That's so rash.*

Ce [tient encore lieu de *cela* dans les phrases suivantes] C'est fait de moi ; *I am lost.* Si cela continue, c'est fait de la Religion & des mœurs parmi nous ; *Should this continue, Religion and morals are ruined for ever amongst us.* [*Sometimes the relative* en *is placed between* ce *and* être] C'en est fait, *'Tis past recovery.* C'en étoit fait de lui, si .... *It would have been over with him, if* .... C'en feroit fait de la liberté en Europe, si jamais les siècles d'ignorance revenoient ; *Europe should bid an eternal adieu to Liberty, if the ages of ignorance were ever to return.* C'en est assez là, *There the affair drops.*

C'est bien fait à lui, *He is very right.* C'est prudemment fait à eux, *They are very prudent.*

† Ce dit-on : Ce dit-il [style Marotique] *It is said : said he.*

‡ Et ce, *And this.* Et ce pour cause, *And this for good reason.* ‡ En ce, *In that.* ‡ Outre ce, *Besides this.* ‡ Il avoit un tel dessein, & pour ce faire, il .... *He had such a design, and in order to accomplish it, he* .... ‡ Je lui ai dit telle chose, & ce pour le persuader de faire .... *I told him such a thing, and it was to persuade him to do* .... Lettres à ce contraires [style de Loi] *Letters contrary to this.*

3. Ce [construit avec le verbe *être* signifie cette personne ou cette chose, & sert à former des interrogations, ou des réponses à des interrogations] *He, she, they* ; *It, that.* Qui est-ce ? *Who is he ?* Qui étoit-ce ? *Who was it ?* Qui sera-ce ? *Who will it be ?* Qui est-ce qui arrive là ? *Who arrives there ?* Est-ce moi ? *Is it I ?* Est-ce lui ? *Is it he ?* Est-ce nous qu'il menace ? *Is it to us his threats are directed ?* Est-ce eux que vous prétendez soumettre ? *Is it to them you pretend to give laws ?* [*With a substantive, the plural of the present and future may be used*] Sont-ce les Anglois ? *It is the English ?* Seront-ce les François ? *Will it be the French ?* [*When a question is made with* ce, *it must be answered with* ce *likewise*] C'est-moi, *It is I.* C'est-elle, *It is she.* C'est vous qu'on demande, *It is you who are wanted.* C'est eux qui l'ont fait, *It is they have done it.* Ce sont eux que j'ai vus, *It is they I have seen.* Sont-ce là les dames que vous attendiez ? (là *is a mere expletive, inserted only to facilitate pronunciation*, sont-ce *alone would prove too harsh*) *Are these the ladies you expected ?* Oui, ce sont elles ; *Yes, they are.* C'étoit eux ; s'avoit été eux ; ce fut ce furent eux ; ce sera nous, ce sera vous autres, ce sera eux ; ce seroit eux ; *It was they*, &c. Ce sont, c'étoient, ce furent, ce seront, ce seroient les Anglois ; *It is the English*, &c. — Qu'est-ce ? *What is that ?* Qu'est-ce que je vois là bas ? *What do I see yonder ?* Est-ce un clocher ? *Is it a steeple ?* Oui, c'en c'est un ; *Yes, it is one.* Sont-ce là vos raisons ? *Are these your reasons ?* Est-ce là votre carrosse ? *Is that your coach ?*

Oui, ce l'est ; *Yes, it is.* Sont-ce là vos chevaux ? *Are these your horses ?* Oui, ce les sont ; *Yes, they are.* Quel jour est ce aujourd'hui ? *What day is this ?* C'est Jeudi (*i. e.* Ce jour est Jeudi), *It is Thursday.* Quand sera-ce ? *When will it be ?* Ce sera pour demain, *It will be against to-morrow.*

4. Ce [suivi immédiatement du pronom relatif conjonctif QUI, QUE, DONT, ou de QUOI précédé d'une prépolition, ne se dit que des choses; il se construit avec toutes sortes de verbes, mais le plus souvent avec le verbe être] *That, which, what.* [*Ce is never combined with the pronoun* lequel.] Je ne sais ce que nous deviendrons, *I do not know what will become of us.* A ce qu'il me semble, *As I think.* A ce que je vois, *As far as I see.* Ce qui se passe, *What passes, or happens.* Ce que je vous dis, *What I tell you.* Elle ne se soucie guère de ce qu'il dit, *She does not much care for what he says.* Ce qui vous plaît me plaît, *What pleases you pleases me.* Je ferai tout ce qu'il vous plaira, *I will do what you please.* Faites ce dont je vous ai parlé, *Do what I told you of.* Voyez ce à quoi vous vous destinez, *Consider what you destine yourself to.* Ce sans quoi vous ne pouvez réussir, *That without which you cannot succeed.* Ce qui réussit est toujours approuvé, *What meets with success always meets with approbation.* C'est ce que je disois, *'Tis what I said.* Ce que je dis est la vérité même, *What I say is the very truth.* En vertu de ce que dessus (*phrase de Palais*), *In virtue of what has been stipulated before or above.* (N. B. *Formerly* ce in ce qui *was left out; hence this locution still in use:* ‖ Qui pis est, V. Pis.)

Ce que *requires the preposition* de *before an adjective :* Ce que j'ai vu de beau, *The fine things I saw.* Tout ce qu'on fait de mauvais, *All the wrong that is done.* Ce qu'il y a de plus fâcheux, *What is more grievous.*

5. Ce QUI or CE QUE *serve for two verbs, the latter of which, when ce begins the sentence, is governed by* ce : *now, if that latter verb is* être, *followed by* que or où, Ce *must be repeated before it.* Ce qui me fâche, c'est qu'on ne m'écoute pas ; *What vexes me is not to be listened to.* Ce que je crains, c'est d'être surpris ; *What I fear is to be surprised.* [*The repetition of* ce *may likewise take place, when a substantive follows* être] Ce qu'il demande, c'est une pension ; *What he asks for is a pension.* [*But* ce *cannot be repeated, when* être *is followed by an adjective.*] Ce qu'on vous a dit est vrai, *What you have been told is true. Whereas to say :* Ce qu'on vous a dit, ce sont des contes ; *What you have been told of is a mere story.* [*The reason of this difference is obvious ; in the first sentence* ce *is the subject, and* vrai *the attribute ; in the second,* ce *is the attribute, and* sont *the subject. For the very reason that,* ce, *in* c'est, &c. *may be followed by a substantive,* (See No I.)

N. B. *That repetition of* ce *forms a Gallicism, which gives the language a peculiar degree of energy. The meaning of the above sentences is simply this :* Je fais bien qu'on ne m'écoute pas ; Je crains d'être surpris ; C'est une pension qu'il demande : Ce sont des contes que l'on vous a dit ; *and still more simply for the two last :* Il demande une pension ; On vous a dit des contes ; *But they would not be so energetically expressed.*

In such sentences as above, the tense of the first verb regulates the tense of c'est, *as :* Ce qu'il demandoit, c'étoit une pension ; Ce qu'il demandera, ce sera une pension. *But, what is worth observing, in the arrangement,* c'est, *followed by another verb, remains in the present :* Qu'est-ce qu'il demande ? Qu'est-ce qu'il demandoit ? *(and the answer may be)* C'est ce qu'il demandera ; C'est ce sera une pension.

Ce may sometimes be separated from que. Qu'est-ce donc, selon vous, qu'un homme patriote ? *What do you understand then by a patriotic man ?* [*In certain cases,* ce, *is sometimes retouched ; but the first part remains in the present, because it relates to the person actually speaking.*] Qu'est-ce que c'est ? *What is it ?* Qu'est-ce que c'étoit ? *What was it ?* Qu'est-ce que c'est qu'il demande ? *What does he ask for ?* Qu'est-ce que c'étoit qu'il demandoit ? *What did he ask for ?*

6. C'EST (ce) *in all its tenses, viz.* c'étoit, ç'a été, ce sera, ce seroit, &c. *separated from, though still followed by* que, *forms an other energetic Gallicism, referring to a person or thing not yet mentioned, but announced by setting forth some of its qualities or properties.* C'étoit un grand capitaine que César, *Cæsar was a great captain.* C'est une passion dangereuse que le jeu, *Gaming is a dangerous passion.* [*But when the thing to be mentioned, and conducted to by* que, *is expressed by a verb in the infinitive, the preposition* de *is required before that infinitive.*] C'est une force de honte que d'être malheureux, *It is a kind of shame to be unfortunate.* C'est toujours un malheur, si ce n'est pas un mal, que d'avoir des envieux ; *If there be no harm in being the object of envy, it is still a misfortune to be so.* C'est ne pas connoître le prix de la science, que de la mépriser ; *They know not the value of learning, who despise it.* (N. B. Que *in this capacity it is by some Grammarians called conductive ; it may sometimes in Poetry, but should never be dispensed with in Prose.*)

To form the above Gallicism, the relative qui *is sometimes used, performing then the same office as* que, *i. e. being likewise conductive.* Ce fut l'orgueil qui perdit les Anges rebelles ; *It was pride that ruined the rebellious Angels.* Ce furent les François qui assiégèrent la place ; *'Twas the French besieged the place.* C'est vous, Messieurs, qu'il faut remercier ; *It is ye, Gentlemen, who must be thanked.* Sont-ce les richesses qui vous rendront heureux ? *Can riches make you happy ?* Ce seront les honneurs qui les perdront, *Honours will prove their ruin.*

[*The relative after* C'est *governs the next verb in the Indicative, whether the sentence be affirmative or negative.*] C'est moi qu'on veut perdre : Ce n'est pas moi qu'on veut perdre ; *I am the man ; I am not the man, they seek to ruin.* C'est une des choses que je hais le plus ; *'Tis one of the things I hate most.* [*The Subjunctive, however, is not altogether improper, when the sentence implies something conditional, doubtful, or superlative.*] C'est ici le principal but qu'on doive se proposer ; *'Tis the principal end that ought to be aimed at.* L'humilité ! ce n'est pas la vertu qu'il chérisse le plus ; *Humility ! that is not the virtue he cherishes most.*

[*In sentences like the following,* que, *though apparently conductive, may be resolved by the relative.*] C'est à vous que je parle, *'Tis to you I speak.* C'est d'elle que je parle, *'Tis her I speak of.* C'est avec lui que je sortirai, *'Tis with him I shall go out.* C'étoit pour moi que je le taisois, *'Twas for me I said it.* Ce fera sur eux que l'on jettera les yeux, *'Tis they who will be thought of.* C'est à ma jalouse rage que vous le devez ; *To my jealous rage you are indebted for it.* C'est de leur état qu'il s'agit maintenant ; *'Tis their condition that is now treated of.* C'est là que je les attends, *There I shall have them.* [*In the above sentences que stands for* à qui, de qui, avec qui, pour qui, sur qui, à laquelle, dont, où ; *and the prepositions which would have governed those relatives, are prefixed to their respective antecedents.*]

[*The verbs* pouvoir, *and* devoir *in all their tenses, may likewise be confirued with* Ce, *but still immediately followed by the infinitive* être] Ce doit être un tourment affreux que le souvenir d'un crime qu'on a commis ; *The remembrance of a crime a man has committed, must be a dreadful torment for him.* Ce pourroit être l'homme que vous méprisez le plus, dont vous aurez le plus grand besoin ; *He that you despise the most, may be the man of whom you will stand in the greatest need.* Ce pouvoit être lui, *He might be the man.* Ç'a pu être elle, *Perhaps she was the person.* Mes amis m'abandonnent ; qui me prêtera secours ? hélas ! ce devroit être eux ! ce devroit être à eux à le faire ! *My friends forsake me ; who will come to my assistance ? alas ! they should !*

7. C'EST *generally requires an article before the next substantive ; proper names of persons and places excepted.*] C'est un bonheur que d'avoir échappé, *'Tis good luck to have escaped.* C'est un malheur que d'avoir si mal rencontré ; *'Tis a misfortune to have met with such an accident.* [*But when the substantive is joined to by* c'est, *expresses a sentiment or a passion of the mind, no article is required before it.*] C'est folie que de sacrifier un bien réel à un avantage imaginaire ; *It is a folly to sacrifice a real good to an imaginary advantage.* Je ne fais si c'est mauvais génie ou mauvaise foi, *I do not know whether it is bad taste or bad faith.* C'est foiblesse, c'est vanité, c'est ignorance grollière de son propre intérêt, que d'espérer de pouvoir cacher ses fautes, en affectant de les soutenir avec hauteur & avec fierté ; *It is a vice always, a vanity, a gross ignorance of his own interest, when a man expects to be able to conceal his faults, by affecting to defend them with haughtiness and arrogance.*

8. C'EST [*sometimes requires the preposition* à *before a noun or pronoun followed by a verb in the infinitive with* à *or* de.] C'est à votre frère à faire, *Your brother is to deal (at cards).* C'est à lui à jouer, *It is his turn to play.* C'étoit à vous de parler, *You ought to have spoken.* [*Sometimes the verb comes before the noun*] C'est à faire à vous, *It is your business.* [*Sometimes there is no substantive expressed.*] Si c'étoit à refaire : Si c'étoit à recommencer ; *If it were to be done again.* [*But with the relative* qui, *the verb must be in the future.*] C'est à qui sera : c'est à qui parlera ; *They do, they speak in emulation one of another.* C'étoit à qui s'enfuiroit, *They ran away as for a wager.*

9. ‡ CE M'EST, ce lui est, ce vous est, ce leur est, &c. [façons de parler qui vieillissent ; on se sert aujourd'hui de la préposition *pour*] C'est pour moi une grande joie (*not* ce m'est), *It is a great joy to me.* Ce fut pour nous un grand plaisir (*not* ce nous fut), *'Twas a great pleasure to us.* Ce n'est pas pour vous une nouvelle, *There is nothing new in it for you.* Ce fut une nécessité pour lui de hasarder la bataille (*not* il lui fut force), *It was a necessity for him to hazard, or He was under the necessity of hazarding a battle.* Ce seroit pour moi un grand plaisir de les voir humiliés, *It would give me great pleasure to see them humbled.*

10. C'EST QUE [conjonction explicative ; c'est parce que] *Because.* Si je l'ai fait, c'est qu'il falloit le faire, *If I have done it, it is because I should.*

11. CE N'EST PAS QUE [autre conjonction, qui régit le subjonctif à cause de la négation, & se met quelquefois à la tête de la phrase] *Not that.* Ce n'est pas qu'il la craigne, mais il aime la paix ; *Not that he fears her, but he loves peace.* [*When the sentence implies affirmation, the verb governed by the conjunction must be preceded by* ne, *according to this grammatical axiom : two negations are equivalent to an affirmation.*] Ce n'est pas qu'il n'y ait parmi eux des gens du plus grand mérite, mais, &c. *Not that men of the greatest merit are wanting among them, but, &c.* Ce n'est pas qu'il ne fasse quelquefois pardonner ; *Sometimes, indeed, it is necessary to pardon.* [*Although the governed verb be in the past, ce n'est pas must remain in the present, when it fails upon the mere act of relating.*] Ce n'est pas que l'amour de Mortimer n'eût quelquefois éclaté dans ses actions ; *Not that Mortimer had neglected to shew his passions by his actions.* [*But when* ce n'est pas *falls upon the very fact mentioned, it must be in the past.*] Cécile fit observer à Julie que ce n'étoit pas qu'elle manquât de tendresse pour lui ; *Cæcilia made Julia observe that it was not because she wanted tenderness to him.*

12. CE QUE C'EST QUE [devant un substantif] CE QUE C'EST QUE DE [devant un verbe à l'infinitif] Cela montre ce que c'est que ces graves décisions des Casuistes ; *This shows what value must be set upon those grave decisions of Casuists.* Ces malheureux ne savent, ce que c'est que la vertu, *These wretches are totally strangers to virtue.*

virtue. On ne favoit à Rome ce que c'étoit que de plier sous les menaces, *The Romans could never be intimidated by menaces.*

13. ‡ N'ETOIT QUE [façon de parler qui eſt hors d'uſage : on dit aujourd'hui *ſi ce n'eſt que*] Je ne prendrois pas la peine de relever ces erreurs, ſi ce n'eſt qu'elles convainquent celui qui y tombe, de n'avoir pas ſeulement lu les bons livres; *I would not take the trouble to reprove those errors, were they not ſo to convict him who made them, even not to have read the proper books.*

14. C'EST-À-DIRE [conjonction explicative, exprime ordinairement en abrégé c. à. d.] *that is to ſay, that is, viz.* [*The ſame order of conſtruction muſt be uſed after this conjunction, as has been uſed before it, viz. articles, reciprocums, &c. muſt be repeated.*] C'étoit un eccleſiaſtique qui ne ſongeoit qu'à bien vivre, c'eſt-à-dire, qu'à faire bonne chère ; *He was a clergyman, whoſe chief care was to live well, that is, to make good cheer.* Sitôt que je fus en priſon, le juge y vint avec les deux furets, c'eſt-à-dire, ſes deux alguazils ; *I was no ſooner committed, than the judge came into the jail with his two terriers, I mean his two alguazils.*

C'EST À-DIRE QUE, *conj.* Le Docteur va dans les grandes maiſons, & moi dans les petites. Fort bien, reprit Fabrice ; c'eſt-à-dire qu'il t'abandonne le ſang du peuple, & ſe reſerve celui des perſonnes de qualité ; *The Doctor takes care of the great, and I of the plebeians. Very well, replied Fabricius, he leaves the blood of the commonalty to thee, while he reſerves that of the nobility to himſelf.* [*Whatever may be the tenſe of the preceding verb,* c'eſt-à-dire *ſtill remains in the present* ; *in interrogations, however, the conditional may elegantly be uſed.*] Seroit ce à dire que ce qui auroit duré cent mille fois plus que nous, dût toujours durer ? *Would it be ſuppoſed that the things which laſted an hundred thouſand fold longer than we have, ſhould laſt for ever ?*

15. CE N'EST PAS À DIRE QUE, *conj.* [il ne faut pas conclure de là que] *It does not follow that.* Quoique nos mœurs aient prodigieſusement changé, ce n'eſt pas à dire que les Traducteurs, par une fauſſe délicateſſe, doivent diſpenſés de faire connoître celles des Anciens ; *Although our manners have been amazingly altered, it does not follow that Tranſlators, through a falſe delicacy, are diſpenſed with exhibiting thoſe of the Ancients to our view.*

16. C'EST POURQUOI, *conj.* [ſe met avec tous les temps des verbes : c'eſt ne ſe conjugue point] *Therefore, wherefores, for which reaſon.* C'eſt pourquoi les Romains immolèrent ces victimes, *For which reaſon the Romans made ſacrifices.*

17. C'EST À SAVOIR, *conj. To wit.* C'eſt à ſavoir s'ils le pourront, *The queſtion is, to know whether they will be able to do it.* V. SAVOIR.

18. ‡ A CE QUE, *conj.* [a'ſo que] *That.* ‡ A ce que par icelui Dieu fût loué avec plus d'honneur, *That by thoſe means more honour ſhould be paid to God.* A ce qu'il n'en prétendit cauſe d'ignorance [phraſe de Palais] *That he could not plead being ignorant of it.*

‖ CE'ANS (céan), *adv.* [ne ſe dit que de la maiſon où l'on eſt quand on parle ; ce ſe dit ici, en cette maiſon] *Within, here within, this houſe, at home.* Il ſort de céans, *he is juſt gone from home.* Il n'eſt pas céans, *He is not within.* Le maître de céans, *The maſter of the houſe.*

CEBAL, *ſ. m.* [nom qu'on donne à la Zibeline] *Sable.*

CEBAS, *ſ. m.* [Chamois] *Chamois.*

CEBI-PIRA, *ſ. m.* [arbre du Bréſil] *Caliſpira.*

CE'BUS, *ſ. m.* [nom que l'on donne aux singes à queue] *Cercopitheeus.*

CECI [pronom démonſtratif ; ſe dit pour cette choſe-ci] *This, theſe.* Que veut dire ceci ? *What means this ?* V. CELA.

CE'CILE, V. ANVOIE.

CE'CITE', *ſ. f.* [privation de la vue ; *cécité* ſe dit au propre, & *aveuglement* au figuré] *Blindneſs, cecity.*

CE'CROPS. *ſ. m.* [Antiq. Egyptien fort riche & premier roi d'Athènes] *Cecrops.*

CE'DANT (cédan), -ANTE, *ſ. m. & f.* [t. de Pratique ; celui, celle qui cede] *Grantor, he that yields, gives up, or makes over.* Le cedant & le ceſſionnaire, *The leſſor and leſſee.*

CE'DER, cédant, cedé : je cede, je cédai ; *v. a.* [abandonner à quelqu'un ; transporter un droit, aliéner] *To yield, to yield up, to give up, to make over, to reſign, to give in, to grant, to remit, to part with.* Céder la place à quelqu'un, *To give him the right hand.* Céder ſa terre, *To give up one's rights.* Céder une dette, un bail, *To make over a debt, a leaſe.*

CE'DER *v. n.* [ſe rendre, ſe ſoumettre, acquieſcer] *To yield, to ſubmit, to comply with, to give in, to relinquiſh, to give way, to ſurrender, to recur, to buckle to.* Cédons puiſqu'il le faut ; *Let us ſubmit, ſince it cannot be helped.* Céder à la force, *To ſubmit to a ſuperior force.* Céder au nombre, *To be over-powered.* Céder au temps, à l'orage, à la raiſon ; *To yield to the times, the ſtorm, to reaſon.* Il lui cède en mérite, *He is inferior to him in merit.* Je ne lui cède en rien, *I am not behind him in any thing ; I am as good a man as he every way.* Depuis deux ans un Cavalier, qui ne vous cède ni en naiſſance ni en mérite perſonnel, met tout en uſage pour s'en faire aimer, *A Gentleman to ways your inferior, either in birth or perſonal merit, has done every thing in his power, during two whole years, to make an impreſſion on her heart.*

CE'DILLE (cedoigle), *ſ. f.* [t. de Grammaire Françoiſe & Eſpagnole ; petite marque en forme de c renverſé ; qu'on met ſous la lettre c devant les voyelles *a, o, u* (*thus* ç), pour lui donner le ſon de l's] *Cedilia.*

CEDO NULLI, *ſ. m.* [nom d'une très-belle came ou coquille bivalve] *C do nulli.*

CE'DRAT (cédra), *ſ. m.* [eſpèce de citron d'une odeur exquiſe ; l'arbre qui le porte] *Cedra.* V. AIGRE DE CE'DRE.

CE'DRE, *ſ. m.* [grand arbre odoriférant, dont le bois réſiſte à la corruption] *Cedar, Cedar-tree.*

* Il eſt haut comme un cèdre (fort grand), *He is as tall as Goliah.*

* Il connoît tout depuis le cèdre du Liban juſqu'à l'hyſope, *He knows all from the cedar of Libanus to the hyſſop.*

C'EDRE (petit), V. OXIC'EDRE.

C'EDRE Amér quain, V. ARBRE DE VIE.

C'EDRE de St. Domingue, V. A CAJOU.

CE'DRIE, *ſ. f.* [gomme ou réſine qui découle du cèdre] *Cedria.*

CE'DULE, *ſ. f.* [billet, billet, petit papier, mémoire, regiſtre de banquier, billet touchant preſ] *Note, bill, liſt of names, memorandum, ſcrip.* Cédule évocatoire (terme de Palais ; acte judiciaire par lequel on déclare à la perſonne contre qui on procède, qu'on évoque le procès à une autre Cour, *A note of the removal of a cauſe to another Court.*

* ‡ Plaider contre la cédule (terme de Palais), propoſer fur une chaſe dont on peut être convenu par ſon propre fait), *To diſpute a thing that may be proved by one's own act.*

CE'IBA ou BANIEN, *ſ. m.* [grand arbre de la côte d'Afrique] *Ceiba.*

CE'LA-NANTE (ſe prante), *ſ. f.* [t. d'Anat. la douzième vertèbre du dos, placée à l'endroit où l'on porte la ceinture] *The twelfth vertebra of the back.*

CE'LAR, *ſ. m.* [ſe dit des Indes] *Cinnamon.*

CE'INDRE, ceignant, ceint ; je ceins, je ceignis (faindre, cégnan, faint, je ſi'ins, je ceignis) *v. a.* [entourer, environner de quelque autour, enfermer, inveſtir] *To encircle, to encompaſs, to ſurround, to incloſe, to compaſs about, to gird, to put round, to encircle.* Ceindre une ville de murailles, de foſſés. *To encloſe a town with walls or ditches.* Ceindre un parc, *To fence a park.* Une place ceinte de bataillons, *A city fortified with bulwarks.*

CE'INDRE une ſoutane [revêtir] *To put on a caſſock, to gird, to bind.* En le faiſant Chevalier, il lui ceignit l'épée, *In knighting him, he girt the ſword about his ſide.*

‖ CEINDRE la diadème, la tiare ; *To put on the diadem, the tiar.*

Se ceindre le front d'un diadème (ſe mettre une couronne ſur la tête), *To crown, to gird one's brow with a diadem.* La victoire lui a ceint le front de lauriers, *The victory has wreathed his brow with laurels.*

CEINTRAGE, *ſ. m. d. ceinturage* (faintraje), *ſ. m.* [t. de Mar. ſe dit de tous les cordages qui ceignent, qui lient, ou qui environnent le vaiſſeau. Il eſt ici le ſynonyme de *cordage*, *The cords, which either encircle or tie a ſhip.*

CEINTRER, *v. a. d. ceinturer* (faintré), *v. a. & n.* Ceintrer un vaiſſeau (le ceindre, y mettre une ceinture), *v. a. To frap, to ſeize.* Le vaiſſeau ceintre ſur ſon cable, *The ſhip veers upon the cable.*

CEINTURE (faintûre), *ſ. f.* [cordon, ou autre choſe ſemblable, avec quoi on ceint or inbailement par le milieu du corps ; ceinturon] *Girdle, ſaſh, bracer.* La ceinture d'une culotte, *The waiſt-band of the breeches.* Ceinture de cuir, *Leather belt.*

*† Il eſt toujours pendu, ou attaché à ſa ceinture (il la tait par tout), *He is always dangling after her ; he always hangs at her elbow.*

† Bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée, *A good name is ab ve worth, or better than riches.* († Il eſt ceint de ſa ceinture, *A ludicrous pun applied to one who is ſaid to be a Saint ; the words* ſaint *and* ceint *having in French the ſame pronunciation.*)

CEINTURE [l'endroit du corps où l'on attache la ceinture ; les reins] *The waiſt, zone.* Dans cet endroit de la rivière, on n'a de l'eau que juſqu'à la ceinture, *In that part of the river, the water comes up to one's middle.*

CEINTURE [enceinte] *Enclôſure.* * L'océan, qui de ſon humide ceinture embraſſe l'univers étonné de ſa grandeur ; *The ocean whoſe watery girth ſurrounds the univerſe, aſtoniſhed at its grandeur.*

CEINTURE [t. d'Archit. Orle, anneau ; cordon ; petit liſte au haut & au bas de la colonne] *Fillet or liſtel, Aſtragal, Orle, girdle, cincture (of a column).*

CEINTURE funèbre, V. LITRE.

CEINTURE de la Reine [ancien droit qui ſe levoit à Paris] *An ancient duty levied at Paris.*

CEINTURE [t. de Mar. Précinte d'un bâtiment] *Stouter.*

CEINTURE d'un canon, *Muzzle-mouldings of a cannon.*

CEINTURETTE (ſaintûrète), *ſ. f.* [petite bande de cuir qui entoure le cor-de-chaſſe] *Strap.*

CEINTURIER (taintûrié), *ſ. m.* [faiſeur & vendeur de ceintures, ceinturons, baudriers, &c.] *Girdle-maker, belt-maker.*

CEINTURON (ſaintûron), *ſ. m.* [diminitif de ceinture ; bande de cuir ou d'autre choſe, à laquelle il y a des pendans attachés, où l'on paſſe l'épée] *Belt, waiſt-belt, ſword-belt, baldrick.*

CELA [pronom démonſtratif, ſignifie cette choſe-là] *That, that.* Cela eſt vrai, *That is true.* Que dites-vous de cela ? *How do you like it ?* Elle n'aime pas cela, elle n'aime pas cela, elle n'aime rien ; *She don't like that, ſhe diſlikes every thing.* Je ne vois pas ſi heureux que cela, *I do not ſee ſo happy as that comes to.* Comment cela ? *How ?* Ce n'eſt pas cela, *That is not ſo ; not ſo.* V. CE.

* Il n'en ſuppoſe pas trop pour cela, *He has more than enough for that matter.*

Quelquefois, dans le ſtyle familier, il eſt dit auſſi de perſonnes ; cela eſt heureux, il n'eſt que jouer, *That child is happy, it is nothing but play.* Ce ſont les meilleures filles du monde, ce ſont vraiment des ſaintes ; *They are the beſt creatures in the world, they are like angels.*

CE'LADON (célâdon), *ſ. m. adj. indéclinable* [vert pâle] *Sea-green.* Ruban céladon, Soie céladon, *A sea-green ribbon, or ſilk.*

* C'eſt un Céladon (un homme à beaux ſentimens, en matière de galanterie), *He is a beau.*

CE'LE'BRANT (célebran) [t. de l'Egliſe Romaine] celui qui célebre la Meſſe] *The officiating Prieſt at Mass.*

CE'LE'BRATION (célébracion), *ſ. f.* [t. d'Egliſe] l'action de célebrer; cérémonie publique, ſolemnité] *Celebration, solemn performance, commemoration, solemnization, solemnizing, ſolemnity.* La célébration d'une fête, d'un mariage, *The celebration of a birth-day, of a wedding.*

CE'LE'BRE, *adj.* [fameux, renommé, illuſtre, eſtimé, conſidérable, ſolemnel] *Celebrious, celebrated, noted, eminent, famous, renowned, famed, illuſtrious, ſolemn.* (ſe place devant ou après le ſubſtantif; dit moins qu'illuſtre, mais eſt plus noble que fameux; ſe prend en bonne part, à moins qu'il ne ſoit déterminé par le contexte de la phraſe.) Son nom fut célebre dans la Grèce & dans toute l'Aſie, par ſa valeur dans les combats, & plus encore par ſa ſageſſe dans ſes conſeils; *His name was renowned through all Greece and Aſia, for his valour in combat, and yet more for his wisdom in counsel.*

D'eſt célebre par ſes crimes, *He is famous for his crimes.* Une mer célèbre en naufrages, *A sea famous for shipwrecks.* V. FAMEUX.

CE'LE'BRER, célebrant, célébré; *v. a.* [exalter, louer avec éclat; tenir, publier les louanges, mettre en reputation, prôner] *To celebrate, to commend, to set forth, to praise greatly, to magnify, to trumpet, to extol, to record, to keep, to honour, to sing, to tell, to carol, to praise, to laud, to mention, to overhyme, to resound.* Célébrer de nouveau, *To recelebrate.* Célebrer les exploits des grands hommes, *To record the achievements of great men.*

CE'LE'BRER [ſolemniſer] *To celebrate, to perform ſolemnly, to ſolemnize.* Célébrer la Meſſe, *To ſay Mass.* Célebrer des nôces (les faire avec beaucoup de magnificence & d'éclat) *To make pompous nuptials.* Célébrer un concile (le tenir), *To hold a council.*

CE'LE'BRITE', *ſ. f.* [ſolemnité, pompe, magnificence, cérémonie, fête, éclat; eſtime, grande reputation] *Celebrity, celebrization, pomp, celebration, renown, famousness, fame, reputation.* La célébrité du jour, *The ſolemnity of the day.* C'eſt un malheur attaché à la célébrité, *'Tis a misfortune entailed upon celebrity.* La célébrité de ſon nom, de ſa gloire, *The renown of his glory* V. RÉPUTATION.

CELER, celant, celé; je cèle, je celai, je célerai; *v. a.* [taire, cacher, diſſimuler, faire myſtère, couvrir, tenir ſecret, déguiſer] *To keep ſecret or close, to conceal, to cover, to ſmother.* Celer les effets d'une ſucceſſion, *To ſecrete the goods of a ſucceſſion.* Pour ne te rien celer, *That I may conceal nothing from thee.* Se taire & celer (faire dire qu'on n'eſt pas chez ſoi), *To deny one's ſelf.* V. TAIRE.

CE'LERI (céleri), *ſ. m.* [herbe potagère] *Celery.* Faire blanchir du céleri, *To earth up celery for blanching.* Du céleri plein, *Full blanched and good celery, that does not pipe or run to ſeed.*

CE'LERIN (célérain), *ſ. m.* [harengade; eſpèce de ſardine] *A sort of ſardine or pilchard.*

CE'LE'RITE', *ſ. f.* [légèreté, viteſſe, rapidité, précipitation; diligence, promptitude dans l'exécution] *Celerity, ſpeed, ſwiftneſs, haſte, diſpatch, quickneſs, rapidity, rapidneſs, perniciity.* Cela requiert célérité, *That requires diſpatch.* V. PROMPTITUDE.

CE'LESTE, *adj.* [qui appartient au Ciel; divin; excellent, parfait] *Celeſtial, heavenly, etherial, firmamental, heaven-born, divine, great, excellent, perfect.* Les eſprits céleſtes, *Angels.* * Une beauté céleſte, *A ravishing beauty.*

*** Les céleſtes flambeaux (les aſtres), *The celeſtial luminaries.*

CE'LESTIN (céleſtain), *ſ. m.* [Religieux d'un ordre de St. Bernard] *Celeſtin.* Une omelette à la Céleſtine, *An omelet after the Celeſtin manner, very thick and light.*

CE'LIAQUE, *adj. juſt.* [t. d'Anatomie & de Médecine] *Celiac.*

CE'LIBAT (céliba), *ſ. m.* [l'état d'une perſonne qui n'eſt point mariée] *Celibacy, celibate, ſingle life, bachelorſhip.* Vivre dans le célibat, Garder le célibat, *To remain a bachelor, to live ſingle or unmarried, to live a ſingle life.*

CE'LIBATAIRE (célibatère), *ſ. m.* [qui vit dans le célibat] *Bachelor.*

CELLE [pronom démonſtratif, féminin de *celui*] *Sh, that.* De toutes les choſes du monde, c'eſt-celle que j'aime le mieux, *Of all things in the world 'tis what I love beſt.* V. CELUI.

‖ CELLE, *ſ. f.* [cellule, maiſonnette, retraite, petite chambre] *Cell.*

CELLERIER, CELLERI'ERE (célerié, célerière), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui dans un Monaſtère prend ſoin de la dépenſe de bouche; leur office s'appelle CELLERIE] *Cellariſt, caterer, caterer, provider, or purveyor.*

CELLIER (célié), *ſ. m.* [lieu au rez-de-chauſſée d'une maiſon où l'on tient le vin & autres proviſions] *Cellar, ſtowage, ſtore-room.* Il n'y a point de caves dans cette maiſon, il n'y a que des celliers, *There are no vaults in that houſe, they are all cellars above ground.*

CELUI, *m.* CELLE, *f.* CEUX, *pl.* (ceû, *and never* ceuce), CELLES [pronom démonſtratif, formé de l'art. dém. *Ce*, & du pron. perſ. *lui, elle; eux, elles*: ſe dit des perſonnes & des choſes] *He, him; ſhe, her; they, them; that, thoſe* [*That* pronoun, *not being a mere perſonal, cannot stand for a proper name; neither can it be uſed abſolutely, but muſt refer to a common ſubſtantive expreſſed before or after, from which it ſhould not be too diſtant: it muſt beſides (having of uſed a vague ſignification) be always immediately followed by a regimen like that of the ſubſtantive it relates to, or by the relative* qui *(who, that, which) beginning an incident clauſe.*] Une femme véritablement eſtimable, eſt celle qui remplit les devoirs de ſon état; *She is a truly eſtimable woman, who diſcharges the duties of her condition.* De tous ſes enfans, c'eſt celui que, *or* C'eſt celui de tous ſes enfans que j'aime le plus; *It is that of all his children I love beſt.* Il a récompenſé ceux de ſes domeſtiques qui l'avoient bien ſervi; *He has rewarded thoſe of his ſervants who attended him well.* Ses regards n'étoient pas ceux d'un juge ſevère, *His looks were not thoſe of a ſtrict judge.* Ils en ont toutes les prérogatives, même celle de nommer aux emplois; *They enjoy all its privileges, even that of nominating to employments.* C'eſt un métier que celui de meſure, *Skander is a bad trade.* La crème au caffé eſt bonne, mais celle au chocolat eſt meilleure; *Coffee-cream is good, but chocolate-cream is better.*

[*The ſubſtantive to which* celui *relates, and the ſubſtantive governed by* celui, *muſt both be pointed out by an article.*] Ayez de vos propres affaires le ſoin que vous devez en avoir, & laiſſez aux miniſtres celui de régler l'Etat; *Take proper care of your own affairs, and leave miniſters to manage thoſe of the State.* [*Whereas* celui *could not ſupply* ſoin *in this ſentence*: Ayez ſoin de vos affaires, &c. Le ſoin *ſhould be uſed inſtead of it*] Il a perdu tous les ſentimens, même ceux de l'honneur & de la probité (*not* ceux d'honneur, &c. *altough* ſentimens d'honneur, &c. *could be ſaid*); *He has loſt all ſentiments, even thoſe of honour and probity.*

[Celui, *no more than the other pronouns, is allowed to be modified by an adjective*] Le goût de la Philoſophie n'étoit pas alors le goût dominant (*not* celui dominant); *A taſte for Philoſophy was not at that time the prevailing taſte.*

CELUI [*ſaid of perſons, may ſometimes be uſed indefinitely, that is, with no relation at all to any ſubſtantive*] Celui qui ne ſauroit garder un ſecret, eſt incapable de gouverner, *He who cannot keep a ſecret is incapable of governing.* Ceux qui ont vécu avant nous, *Thoſe who lived before us.* Il récompenſe celui qui eſt ſage *He rewards him who is good.* Celui qui ne penſe qu'à ſoi, diſpenſe les autres de penſer à lui; *He who minds but his own ſelf, diſpenſes others with thinking of him.*

CELUI *is ſometimes left out, as:* Qui répond, paye; *The ſhot muſt pay.* V. QUI.

CELUI-CI, CELLE-CI; *pl.* CEUX-CI, CELLES-CI [*pron. dém.* cette perſonne-ci, cette choſe-ci] *This, theſe.*

CELUI-LA, CELLE-LA; *pl.* CEUX-LA, CELLES-LA [*pron. dém.* cette perſonne-là, cette choſe-là] *That, thoſe.* Aimez vous mieux celui-ci? *Do you like this beſt?* Celui-là n'eſt pas ſi beau, *That is not ſo fine.* Celui-ci eſt meilleur que celui-là, *This is better than that.* (Celui-ci *relates to an object near the ſpeaker*; Celui-là, *To an object aſſiant from him: or after two nouns already expreſſed,* celui-ci *refers to the laſt,* celui-là *to the firſt mentioned.*)

[*Theſe pronouns, by virtue of the particles* ci *and* là *annexed to them, have a determined ſignification, conſequently require no regimen, and even refuſe to be immediately followed by* qui: Celui-là, *however, admits it, but with ſome words between*] Celui-là eſt heureux, qui ne déſire rien; *He is happy who has no deſires.* Ils étoint immédiatement ſoumis à celui-là ſeul qui portoit la couronne; *They were immediately ſubmitted to him alone who wore the crown.*

[*Not both* celui ci *and* celui-là *ſometimes admit the relative* qui, *when it begins an incident clauſe, forming, as it were, a parentheſis, or pointing out contraſt, as in* ſuſion.] Celui-ci, qui eſt déjà uſé, vaut mieux que celui-là, qui eſt tout neuf; *This, though already worn, is better than that which is quite new.* J'aime mieux celui-là, qui eſt aſſez gros, que celui-ci qui eſt trop petit; *I prefer that, which is big enough, to this, which is too ſmall.* C'eſt celui-ci, qui m'a battu; c'eſt celui-ci, qui m'a volé; *That man has beaten me; this has robbed me.*

CELUI-LA, *in a familiar ſtyle, is ſometimes uſed for* cela] Pour celui-là, ils auroient tort; *As for that, they would be wrong.* Des réflexions! toi! je n'aurois pas devinè celui-là; *Reflections! you! I ſhould not have gueſſed that.* Moi, accomplie! Oh! celui-là eſt trop fort; *I, accompliſhed! Oh! that's too much.*

CELLULE (célule), *ſ. f.* [petite chambre de Religieux ou de Religieuſe; diviſion, ségaration de boîte; loge, cavité des fruits; parée par une eſpèce de cloiſon] *Cell, partition.* Les cellules du cerveau, *The cells of the brain.*

CELLULAIRE (cel-lülère), *adj.* [t. d'Anatomie; rempli de petites cavités] *Cellular.* Le tiſſu cellulaire, la membrane cellulaire; *The cellular membrane.*

CE'LME, *ſ. f.* [Mythol. Dame Theſſalienne, changée en diamant, avec ſon mari Celmus] *Celma, (her huſband) Cumus*

CE'LTES, *ſ. m. pl.* [t. d'Antiquité; Gaulois, Scythes, premiers habitans de l'Europe] *Celtes, Gauls.* Le Celte (la langue Celtique), *The Gallic or Celtic language.*

CELTIQUE (cèltike), *adj.* [Antiq.] *Celtic, Gallic.* Le Breton & le Gallois ſont des dialectes Celtiques, *The Armoric and the Welch are Celtic dialects.*

CE'MENT (céman), *ſ. m.* [t. d'Arts & Métiers; paquet; mélange de ſuif, de ſels, & autres ingrédiens, dont on ſe ſert, *par ex.* pour convertir du fer en acier] *Cement.* [t. de Chymie; poudre cémentatoire] *Cement.* Ciment des affineurs, *Royal cement.* Eaux de cément, ou cémentatoires (eaux vitriol ques, &c.), *Vitriolic, ferruginous, and coppery waters.*

CE'MENTATION (cemantácion), *ſ. f.* [opération de Chymie] *Cementation.*

CE'MENTATOIRE (cémantatoare), *adj.* [t. de Chymie; qui a la vertu de cémenter] V. EAU, CE'MENT.

CE'MENTER (cémanté) cémentant, cémenté, *v. a.* [t. de Chymie; purifier l'or] *To cement gold.*

CE'METE'RIAL, *adj.* [qui concerne le cimetière; qui eſt ſitué dans un cimetière] *Concerning a church-yard, ſituated in it.*

CE'NACLE, *ſ. m.* [n'a d'uſage que pour ſignifier le lieu où Jeſus-Chriſt fit la Cène] *Upper-room, gueſt-chamber.*

CENCHRITE, *ſ. f.* [pierre compoſée de petits grains pétrifiés] *Cenchrites, Ammites.*

CENCOALT, *ſ. m* [eſpéce de vipère de la Nouvelle Eſpagne] *Cencoalt.*

CENCHRUS, *ſ. m.* [ſerpent du Bréſil] *Cenchrias, Ammodytes.*

CENDRE (ſandre) *ſ. f.* [ce qui reſte d'une choſe conſumée par le feu; pouſſiére; tombeau, ſépulchre] *Aſhes, remains.* Cendre chaude, *Embers.* Faire cuire des marrons dans les cendres, *To roaſt cheſtnuts in the embers.* † * Un roti traîné par les cendres (qui eſt mauvais), *A wretched piece of roaſt-meat.* * Les cendres ne peuvent pas couvrir le feu (les dettes ſont plus fortes que les revenus), † *His ſhirt does not reach his knees.*

Le jour des cendres, *Aſh-Wednesday.* * Prendre la cendre & le cilice, *To do penance.*

Réduire un pays en cendres (le déſoler, le ravager, y mettre tout à feu & à ſang), *To lay waaſte or deſolate a country.* Tamerlan réduiſit l'Aſie en cendres, *Tamerlan laid Aſia waaſte.*

* C'eſt un feu caché ſous la cendre (une paſſion amoureuſe mal éteinte), *Fire lies under the aſhes.*

* C'eſt un feu qui couve ſous la cendre (cet homme diſſimule juſqu'à ce qu'il trouve l'occaſion de ſe venger), *It is a fire lurking under the aſhes.*

, * La cendre *ou* Les cendres des morts; Il ne faut point remuer les cendres des morts, *One ought not to rake the aſhes of the dead.*

† Il faudroit les brûler pour en avoir de la cendre (un bon mari, une bonne femme; pour dire qu'ils ſont fort rares), *Such a pearl is worth diving for.*

CENDRES bleues & CENDRES vertes, *ſ. f. pl.* [pierre bleue réduite en poudre; vert de montagne] *Blue-aſhes, ſanders blue, verditer.*

CENDRES d'étain, CENDRES de plomb [chaux métallique] *Tin aſhes, lead aſhes.*

CENDRES de Syrie ou du Levant [cendres de Roquette pour faire le Savon] *Caſtle maritima.*

CENDRE gravelée, V. POTASSE.

CENDRE de plomb [le plus menu plomb dont on ſe ſert pour tirer] *Small ſhot.*

CENDRE' (ſandré), E'E, *adj.* [de couleur de cendre] *Aſh-coloured.* Gris cendre, *Grey ſo.* La ſubſtance cendrée du cerveau, *The cerebrum.*

CENDREE, *ſ. f.* [écume de plomb, menu plomb pour la chaſſe] *The droſs of lead; ſmall ſhot.*

CENDREUX, -EUSE (ſandreû, -eûze), *adj.* [qui eſt plein de cendres] *Aſhy, full of, or covered with, aſhes.* Un habit tout cendreux, *A coat quite duſty.*

CENDRIER (ſandrié), *ſ. m.* [la partie d'un réchaud ou d'un fourneau qui reçoit les cendres] *Aſh-pan.* [garde-feu] *Fender.*

C'ENE, *ſ. f.* [le dernier ſouper que Jéſus-Chriſt fit avec ſes Apôtres] *The Lord's ſupper, Euchariſt, communion,* ‡ *huſſel.* Sainte Cène, *Sacrament.* Faire la Cène (chez les Catholiques Romains, laver les pieds à douze pauvres), *To waſh the feet of twelve poor people.* (Chez les Proteſtans, communier), *To receive the Sacrament, the communion, to communicate.*

CENEUS, V. CŒNIS.

CENIS (céni), V. MONT-CE'NIS.

CE'NOBITE, *ſ. m.* [Religieux qui vit en communauté; eſt oppoſé à Anachorète] *Cœnobite, Monk.*

CE'NOBITIQUE, *adj.* [qui appartient au Cénobite; religieux, monaſtique] *Cœnobitical.* Vie cénobitique, *Monaſtical life.*

CE'NOTAPHE (cénôtafe), *ſ. m.* [tombeau vide, dreſſé à la mémoire d'un mort enterré ailleurs; ſarcophage] *Cenotaph*

CENS (lance), *ſ. m.* [redevance en argent que certains biens doivent annuellement au Seigneur du fief dont ils relèvent; rente ſeigneuriale; dénombrement des citoyens d'un Etat, & de leurs biens] *Cenſe, quit-rent, copyhold.*

* Abandonner la terre pour le cens (ſe déſaiſir d'un bien plus onéreux que profitable), *To give up the eſtate to pay the cenſe.*

CENSABLE, *adj.* [à qui les cens appartiennent] *To whom the quit-rent is due.* Seigneur cenſable, *Lord of the manor.*

CENSAL (ſenſal), *ſ. m.* [t. des Echelles du Levant; courtier] *Broker.*

CENSE (ſance), *ſ. f.* [métairie, ferme; n'eſt en uſage qu'en Flandre, en Picardie, & en Bourgogne] *Farm, fee-farm, plough-land.*

CENSE' (ſancé), -E'E, *adj.* [réputé, tenu, eſtimé, regardé] *Accounted, deemed, looked upon, reputed.* Il eſt cenſé préſent, *He is reputed preſent.* Une loi eſt cenſée abolie par le non-uſage, *A law is deemed aboliſhed by diſuſe.*

CENSERIE (ſancerî), *ſ. f.* [tout ce qu'on entend par courtage] *Brokage*

CENSEUR (ſanceur), *ſ. m.* [Magiſtrat chez les Romains] *Cenſor.*

CENSEUR [critique, celui qui reprend les actions & les ouvrages d'autrui; réformateur, ‡ redreſſeur] *Cenſor, cenſurer, critic, reformer, comptroller, reprover, blamer, carper, condemner, rebuker, diſpraiſer, exploder, faultfinder, diſliker, exceptor, reprehender.* Cenſeur juſte, équitable, éclairé; rude, ſévère, chagrin, injuſte; *A juſt, impartial, enlightened; rude, ſevere, moroſe, unjuſt cenſurer.*

CENSIER (ſancié), -SIE'RE, *adj.* [à qui le cens eſt dû] *To whom the quit-rent belongs.* Seigneur cenſier, Dame cenſière, *Lord* or *Lady of a manor.* Papier cenſier (où ſont écrits les cens), *Rent-roll.*

CENSIER, -E'RE, *ſ. m. & f.* [celui, celle qui tient une cenſe à ferme] *Farmer.*

CENSITAIRE (ſancitère), *ſ. m.* [qui doit cens & rente à un Seigneur de fief] *Copyholder, feudatory.*

CENSIVE, *ſ. f.* [étendue des terres qui dépendent d'un fief; redevance ou cens] *Manor.* Il eſt dans la cenſive d'un tel, *He lives upon ſuch a one's manor.* Cette terre doit tant de cenſive, *This land owes ſo much quit-rent.*

CENSIVEMENT (ſancivemán), *adv.* [t. qui exprime la manière dont on tient une terre à droit de cens] *In a feudal manner, by copyhold.* Tenir des terres cenſivement, *To be a copyholder, to hold in baſe-tenure.*

CENSORIAL (ſanſorial), -ALE, *adj.* [qui appartient au cenſeur] *Cenſorian.* * Le crayon cenſorial, *The cenſor's pencil.*

CENSUEL, -ELLE, *adj.* [qui a rapport au cens] *Feudal, pertaining to fees or tenures.* Droit cenſuel, rente cenſuelle; *A fee, a rent, by which lands are held of a ſuperior Lord.*

CENSURABLE, *adj.* [qui peut être Cenſuré, qui mérite cenſure] *Cenſurable, worthy of cenſure.* Propoſition, conduite, action cenſurable; *A cenſurable propoſal, behaviour, action.*

CENSURE, *ſ. f.* [dignité & fonction de cenſeur chez les Romains] *Cenſorſhip.* Durant la cenſure de Caton, *During Cato's cenſorſhip.*

CENSURE [réprehenſion, critique, reproche réprimande, correction] *Cenſure, reproach, diſpraiſe, exception, diſcommendation, diſapprobation, curtain-lecture, laſh, correction, conception, objurgation, check, control, animadverſion, rebuke, reprehenſion, reprehending, reproof, obloquy, criticiſm.* Soumettre ſes écrits à la cenſure de quelqu'un, *To ſubmit one's writings to the judgment of ſomebody.* V. CRITIQUE. S'expoſer à la cenſure du public, *To expoſe one's ſelf to the public reproach* or *cenſure.* Digne de cenſure, *Reprovable, reprehenſible, rebukable.*

CENSURE [déciſion, jugement qui porte condamnation, en matière de dogme] *Cenſure, judgment.* Les cenſures Eccléſiaſtiques, *The cenſures of the Church.*

CENSURER (ſanſuré), cenſurant, cenſuré; *v. a.* [reprendre] *To cenſure, to check, to find fault with, to condemn, to reprove; to ſcheal, to chide, to control, to carp, to approach, to rebuke, to criticiſe, to cry out againſt, to diſapprove, to diſpraiſe, to decry, to reprehend, to mordicate, to explode, to objurgate, to ſnub, to glance, to reprimand.* On a tort cenſuré ſa conduite, *His conduct has been much blamed.*

CENT (ſan), *num.* [dix fois dix] *Hundred, cent.* J'en ai cent, *I have got a hundred.* Deux ou trois cents *ou* cens hommes, *Two or three hundred men.* Deux cent cinquante, *Two hundred and fifty.* Cent ans, *One hundred and one years.* Un cent pelant (un quintal), *Cwt, a hundred weight.* Cinq pour cent (5 p $\frac{0}{0}$), *Five per cent.* Cent mille livres ſterling, *Plum.* Cent-quatre-vingt, *Nine ſcore.* Cent-vingt livres pelant de verre, *Seam of gloſs.* Un cent d'œufs, d'épingles, de foin; *A hundred of eggs, of pins, a hundred weight of hay.* Un cent de pommes, *ou* Une centaine de pommes, *A hundred apples.* (N. B. *mieux* Un cent d'hommes, un cent de lettres.) Un cent de bois (t. de Charpent, Cent pieces de bois, c. à. d. 100 fois 12 pieds de long ſur 6 pouces de gros), *An hundred pieces of wood.*

Un demi-cent, V. CINQUANTAINE.

☞ Jouer un cent de Piquet (une partie de cent points au piquet), *To play a game at piquet.*

* On lui a donné cent coups (un grand nombre), *He got a thouſand blows.* * Il y a à gagner cent pour cent dans cette affaire (le profit eſt fort grand), *There is a great deal to be got in this buſineſs.*

CENTAINE (ſantène), *ſ. f.* [nombre collectif, qui renferme cent unités] *A hundred.* Il y avoit une centaine de perſonnes, *There were a hundred people.* A centaines, Par centaines (façons de parler adverbiales, pour dire en grande quantité), *In a great quantity, in great numbers.*

CENTAINE, *ou mieux* SENTAINE [le premier brin de fil ou de ſoie d'un écheveau] *The firſt thread of the ſkain.*

CENTAURE (ſantore), *ſ. m.* [animal fabuleux, moitié homme & moitié cheval] *Centaur.*

CENTAURES [Mythol. Enfans d'Ixion & de la Nue; habitoient la Theſſalie] *Centaurs.* V. LAPITHES.

CENTAURE [une des conſtellations Auſtrales] *Centaurus* or *Centaur.*

CENTAURE'E (ſantorée), *ſ. f.* [grande centaurée *ou* Rapontic; plante médicinale] *Greater centaury, common rhapontic, knapweed.*

CENTAURE'E (petite), *ſ. f.* [eſpéce de Gentiane; plante vulnéraire] *Leſſer centaury.*

CENTAURE'E BLEUE, *ſ. f.* [eſpéce de Caſſide: plante médicinale] *Tertianaria, hooded vuilow-herb.*

CENTENAIRE (ſantenère), *adj.* [qui a cent ans] *Centenary, a hundred years old, of a hundred years ſtanding.* Poſſeſſion centenaire, *A hundred years poſſeſſion.* Preſcription centenaire, *A centenary preſcription, immemorial poſſeſſion.*

CENTENIER (ſantenié), *ſ. m.* [centurion, officier qui commande cent hommes] *Centurion.*

CENTIE'ME (ſantième), *adj. ſubſt.* [nombre d'ordre (*ou* ordinal) de cent] *Hundredth.* Lever le centième homme de chaque paroiſſe, *To levy the hundredth man of every pariſh.* Le centième denier, *The hundredth penny.* * Vous n'êtes pas le centième à qui cela ſe ſoit arrivé, *You are not the only one to whom ſuch a thing happened.*

CENTINODE (ſantinode), *ou* Renoue vulgaire, *ſ. f.* [plante médicinale] *Centinodium, knot-graſs.*

CENTON (ſanton), *ſ. m.* [ouvrage compoſé de vers empruntés de quelque auteur célébre;

tout ouvrage rempli de morceaux dérobés ; parodie. Habit d'Arlequin, couru de pièces] *Centō.*

CENTRAL (lantral, -ALE, *adj.* [t. Didactique ; qui appartient au centre] *Central.* Force centrale, *ad centrum force.* Feu central (qu'on suppose au centre de la terre), *The central fire* ¶ Interne, *Internal, inner.*

CENTRE (lantre), *s. m.* Le point du milieu d'un cercle, d'une sphère, &c. ; milieu, cœur] *Centre or center, middle, navel, heart, centrum.* Le centre de gravité, *The center of gravity.* Le centre d'un royaume, *The center of the kingdom.* Le centre d'une armée, *The center of an army.*

* La Cour est le centre de la politesse, *Politeness centers at court.* * Le centre de affaires, *The center place for matters.* * Etre dans son centre (son naturel), *To be in one's element.* * Etre hors de son centre, *To be out of one's element.*

CENTRIFUGE (lantrifuje), *adj.* [t. Didactique ; qui s'éloigne du centre] *Centrifugal* Force centrifuge, *Centrifugal force.*

CENTRINE (lantrine), *f.* [poisson de mer dont la chair teche excellente] *Centrina, porcus, pig fish.*

CENTRIPÈTE (lantripète) *adj.* [t. Didactique ; qui tend au centre] *Centripetal.* Force centripète (attractive, gravitation, gravitation pétanteur), *Centripetal force or power.*

CENTRISOPHE (lantrofé), *f. f.* [t. Didact. ; partie de la Géométrie qui traite des centres] *Centrosophy.*

CENTS-SOUSS (lansûce), *f. m. sing. & pl.* [nom de ceux qui avoient une contribution pour la garde du Roi de France] *Vieman guard in the King of France.* Un Cent-Sous, *A cent's penny-piece.*

CENTUMVIR (lantomvir), *s. m.* [officier civil de l'ancienne Rome] *Centumvir.*

CENTUPLE (lantuple), *s. m.* [cent fois autant] *Centuple, an hundred fold.* Cette terre rend au centuple, *That land yields an hundred fold.* (*fig.*) Un nombre centuple d'un autre, *A number centuple of another.*

CENTUPLER, *v.* (augmenter au centuple] *To make a hundred fold, to centuplicate* L'énergie des passions centuple les forces du corps, *The energy of the passions increases the strength of the body a hundred-fold.*

CENTURIATEUR (lanturiateur), *s. m.* [mot consacré pour désigner certains auteurs Allemands, qui ont rempli exactement l'Ecclésiastique par centuries d'années] *Centuriator.* Les Centuriateurs de Magdebourg, *The Centuriators of Magdeburg.*

CENTURIE (lanturi), *s. f.* [t. d'Hist. Rom. Centuine, Century, a hundred] Le peuple Romain fut divisé par centuries, *The Roman people were divided into centuries or hundreds.*

Les Centuries de Nostradamus (les Quatrains de cet auteur sont rangés par centaines de quatrains), *Nostradamus's prophecies* (here one century, *To wit, a quatrain after Nostradamus's manner*)

CENTUSSE (lantuce), *s. f.* [cent tous un monde Romaine] *Centuja.*

CÉOAN, *s. m.* [oiseau des Indes, un peu plus gros que la grive] *Ceoan, ceos-bird.*

CEP (cep), *s. m.* [pied de vigne] *Vine, Cep-tortu, Twig of vine.*

‖ CEPS (cèps), *s. m. pl.* [liens, espèce de chaîne] *Fetters, shackles* Aux ceps aux veaux & aux mains, *To put in fetters.*

CÉPÉE, *s. f.* [petite pointe, en cèpe] Jubarbe] *Cepæa, water-hemlock-tree.*

CEPEAU (cepo), *s. m.* [tronc ou souche de bois ; billot] *Block.*

CÉPÉE, *s. f.* [touffe de plusieurs tiges de bois qui sortent d'une même souche] *Stump.*

CEPENDANT, *adv.* [cependant, dans ce temps-là ; c'est chûté que le commencement de la phrase] *In the mean while, in the mean time, in the mean upon.* Cependant ce m'approchoit, *In the mean time Cæsar approached.*

CEPENDANT, *c.* [néanmoins, nonobstant cela se met devant ou après le verbe] *Yet, and yet, nevertheless.* Cependant il est venu or Il est venu cependant. *He is come* V. POURTANT.

CÉPHALALGIE (céfalalji), *s. f.* [toute sorte de douleurs de tête] *Cephalalgia, head-ache.*

CÉPHALALOGIE (céfalalōji), *s. f.* [description du cerveau] *Description of the brain.*

CÉPHALANATOMIE (céfalanatōmi), *s. f.* [anatomie de la tête] *Anatomy of the head.*

CÉPHALE (céfale), *s. m.* [Mythol. Fils de Mercure, & mari de Procris] *Cephalus*

CÉPHALÉE (céfalé), *s. f.* [douleur de tête invétérée] *Cephalæa.*

CÉPHALIQUE (céfalike), *adj. subst.* [t. Didact. Qui appartient à la tête] *Cephalic.* Remèdes céphaliques, *Cephalic medicines.* La céphalique, *The cephalic vein.*

CÉPHALONIE (céfalōni), *s. f.* [île de Grèce] *Cephalonia.*

CÉPHÉE (cé), *s. m.* [Mythol. Prince d'Arcadie & amant de Minerve, qui reçut invisible en lui attachant sur la tête un cheveu de celle de Méduse] *Cepheus*

CÉPHÉE, [constellation de l'hémisphère Septentrional] *Cepheus.*

CEPPHUS (céfuse), *s. m.* [oiseau aquatique] *Cepphus.*

CÉRAMBIX (céranbikce), *s. m.* [sorte de scarabée] *Cerambix.*

CÉRAM, *s. m.* [île ces Indes, une des Moluques] *Ceram*

CÉRAMIQUE (céramike), *s. m.* [endroit dans Athènes où on enterroit, aux dépens du public, les funérailles des citoyens tués à la guerre] *Ceramicus.*

CÉRASTE, *s. m.* [espèce de vipère de la côte d'or en Afrique] *Ceraftes, horned snake.*

CERASTES, *s. m. pl.* [Mythol. Peuples d'Amathonte ; ils se immoloient] *Cerastæ.*

CÉRAT (céra) *s. m.* [pommade ou onguent, où il entre de la cire] *Cerate.*

CÉRATION (cération), *s. f.* [disposition d'une matière pour la rendre propre à être fondue & figurée] *Ceration.*

CÉRATOGLOSSE, *s. m.* [t. d'Anat. Muscle de la langue] *Ceratoglossus*

CÉRATOPHITE (cératofite), *s. m.* V. KERATOPHITE.

CERAUNIAS (céraunice), *s. m.* [pierre de tuyau, ou de tonnerre] *Ceraunias.*

CERAUNIUS (céraunice), *s. m.* [Mythol. qui lance la foudre : surnom de Jupiter] *Ceraunius.*

CERBÈRE, *s. m.* [Mythol. Chien à trois têtes, qui gardoit la porte des Enfers] *Cerberus*

CERBÈRE [les Chymistes appellent ainsi le fayot] *Cerberus cupreus.*

CERCEAU, -CEAUX (cerso, -sô), *s. m.* [cercle de bois qui sert à retenir les tonneaux] *Hoop*

CERCEAU [filet pour prendre des oiseaux] *A kind of net for birds*

CERCELET [de Fauconnerie ; les pennes du bout de l'aile des oiseaux de proie] *Pinion.*

CERCELLE, *f. f.* [oiseau aquatique] *Teal.*

CERCERELLE, *s. f.* V. QUERELLE.

CERCLE, *s. m.* [figure plane, comprise dans une ligne courbe, dont toutes les parties sont également distantes du point du milieu, qu'on appelle centre ; la semblée, compagnie] *Circle, round, ring, ringlet, ring, company.* Un quart de cercle, *A quarter circle, a semi-circle*

CERCLE [cerceau] *Hoop, circle*

Les Cercles de l'Empire Germanique (les neuf Etats qui forment ce corps politique d'Allemagne) *The circles of the German Empire.*

Le Cercle de la Reine, *The Queen's circle or court, assembly.* Un petit cercle d'amis, *A little set of friends.* Il brille dans les cercles, *He shines in the company of Ladies.*

CERCLE, Cercle vicieux [vice de raisonnement, où l'on tombe lorsqu'après nous avons prouvé une chose par une autre, nous prouvons la première par la seconde] *Circle.*

CERCLE d'étambraie ou de cabestan [t. de Mar.] *Iron-bound lining the hole within which the capstan turns.* Cercles de hune, *Top-rails;* Cercles de pompe (prette), *Iron-hoops, on the top of the pump (to strengthen it).* Cercles de boutehors, *Studding-sail boom-irons.* Cercle pour amurer hune, *Tearing.*

‖ CERCLER (cerclé), *v. a.* [environner, entourer] *To circle, to environ.*

CERCLER un tonneau, une cuve [y mettre des cerceaux de cerceaux] *To hoop a cask or tub.*

CERCLIER (cércie), *s. m.* [faiseur de cercles ou de cerceaux] *Hoop-maker.*

CERCOPES, *s. m. pl.* [Mythol. Peuples changés en singes par Jupiter] *Cercopes.*

CERCOPITHÈQUE, *s. m.* [espèce de Sapajou ou singe à queue de Congo] *Cercopithecus.*

CERCUEIL (Cerkeuil), *s. m.* [espèce de caisse de bois où on met les morts] *Coffin, Shroud.* Cercueil de plomb, de pierre, de marbre. *Leaden, stone, marble coffin* Mettre dans un cercueil. *To put into a coffin, to bury.*

* Mettre au cercueil (causer la mort), *To cause one's death.*

CERCOPON, *s. m.* [Mythol. Fameux voleur, tué par Thésée] *Cercyon.*

CÉRÉALES, *s. f. pl.* [Myth. Fêtes de Cérès] *Cerealia, Ceres's feasts.*

CÉRÉBRAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anat.] *Belonging to the brain.* Les artères cérébrales, *The arteries of the brain.*

CÉRÉBRITES, V. MÉANDRITES.

CEREBA, *s. m.* [espèce de Marguer] *Cereiba.*

CÉRÉMONIAL, *s. m. sing.* [usage réglé de ce qui se pratique] livre des cérémonies Ecclésiastique ; rit, solennité ; façons, complimens ; agrément *Ceremonial, ceremony, ritual, ceremonies, formality* Votre ami n'aime pas le cérémonial, *Your friend is no fond of ceremony.* Il est fort sur le cérémonial, *He is a punctilious man, a strict observer of punctilios.*

CÉRÉMONIAL, *s. m.* [usage réglé en chaque cour, en chaque pays, touchant les cérémonies politiques] *Ceremonial, etiquette.*

CÉRÉMONIAL, -ALE, *adj.* [qui concerne les cérémonies *Ceremonial.* Lois cérémoniales, Préceptes cérémoniaux, *Ceremonial laws or precepts.*

CÉRÉMONIE (cérémōni), *s. f.* [formalité qu'on observe dans les actions solemnelles ; déférence qu'on se rend les uns aux autres] *Ceremony, formality, compliment, form.* Cérémonie qu'on observe à un exact tuage, *Punctilio.* Cérémonie religieuse *Rite.* Maître des cérémonies, *Master of the ceremonies.* Habits de cérémonies, *Formalities.* Visite de cérémonie, *A formal visit.*

Les cérémonies des Chevaliers se feront sans cérémonie à Versailles, dans la chapelle ; *The ceremonial of the knights will take place at Versailles, in the Royal chapel, without ceremony.*

Une femme qui vient de perdre son mari, vient en cérémonie chez sa Souveraine de la ville, lui demander permission de se retirer ; *A woman that has just lost her husband, went in form to the Governor of the town, to beg his permission to let her burn her.*

Faire des cérémonies, *To make ceremonies, to stand upon ceremonies* Sans cérémonie, Point de cérémonies, Ne nous supposons de cérémonies, *Let us set aside ceremony ; without ceremony or compliment.* Il est enemi des cérémonies, *He hates ceremony*

CÉRÉMONIEUX, -EUSE (cérémonieû, -euze ; *pl.* [qui fait trop de cérémonies ; formaliste, façonnier, complimenteur, révérentieux, *Ceremonious, formal, precise.* Une cérémonieux, *To be precise*

§ On est point cérémonieux. *He is very free ; he makes very free*

CÉRÈS (cérese), *s. f.* [Mythol. Fille de Saturne & de Cybèle, Déesse de l'Agriculture ; se prend pour le blé, en Poésie] *Ceres.*

CERF (cèr), *s. m.* [espèce de bête fauve] *Stag, hart.* Un cerf à la première tête, à la seconde, un troisième tête (termes de Vénerie, pour dire à trois, quatre, ou cinq ans), *a first, second, or third year's old.* Cerf de trois ans, *A stag.* Cerf de dix cors jouennement, *A stag five years old.* Cerf de dix cors, ou cerf dix cors, *A stag ten years old.* Grand cerf, *A stag eight years old.* Un vieux cerf, *A stag many years old.* Un bois de cerf, *The head, or the horns of a stag.* La nappe du cerf, *A stag's forehead.* Des hardes de cerf, *Herds of stags.* De la corne de cerf, *Hart-horn.* Le cerf brame, *The stag brays.* Les cerfs font un rut, *The stags are rutting.* Prendre, forcer un cerf, *To pull down a stag.* Cerf mâigre, *Rateld deer.* Le cerf a mis sa tête bas, *The stag has cast his head.* Courre le cerf, *To hunt the stag.* Il est aux abois, *He is at bay.*

CERF de meute [le premier que les chiens ont fait partir] *Hart first started.* Cerf détourné [dont on connoit l'endroit où il repose] *Stag whose layer is known.*

* On connoit le cerf à ses abattures, *A man is known by his doings.*

CERFEUIL (cèrfeuigl), *s. m.* [herbe potagère] *Chervil.*

CERF-VOLANT (cèrvôlan) *s. m.* [escarbot, scarabée; insecte coléoptère] *Stag-beetle, cornua volans, lucanus, the great horn-beetle or bull-eye.*

CERF-VOLANT [machine faite avec du papier collé sur des baguettes, & attachée à une ficelle, que les enfans font aller en l'air] *Kite, paper-kite.*

CERIACA, *s. m. Agent of trees.*

CERIGNON (cerignon), *s. m* V. SARIGUE.

CERIGO, *s. f.* [Cythère, île de l'Archipel.] *Cerige.*

CERISAIE (cerizé), *s. f.* [lieu planté de cerisiers] *An orchard of cherry-trees.*

CERISE (cerize ou cerize), *s. f.* [petit fruit à noyau très-connu] *Cherry.* Cerise précoce, tardives; *Early, late cherries.* Cerises à courte queue, *Kentish cherries.*

CERISIER (cerizié), *s. m.* [arbre qui porte des cerises] *Cherry-tree.*

CERNÉ, *s. m.* [rond tracé sur la terre: rond livide autour d'une plaie, ou autour des yeux quand ils sont battus] *Ring, circle, black and blue mark under the eye.*

CERNEAU, -NEAUX (cèrnô, -nô), *s. m.* [la moitié du dedans d'une noix partagée en deux, & tirée de la coque en une verte] *The kernels of green walnuts (prepared in salt and water).* Vin de cerneaux (vin rose, bon à boire dans la saison des cerneaux), *Rose-wine.*

CERNER (cèrné), cernant, cerné; *v. a.* [faire un cerne autour de quelque chose, couper en rond] *To cut round.* Cerner des noix, *To take the kernel of walnuts out of the green shell.* Cerner un arbre, *To trap a tree at the root, to pare a tree round about the roots.* Des yeux cernés, *Eyes that look black and blue.*

CÉROCOME, *s. m.* [insecte coléoptère] *Cerocoma.*

CÉROFERAIRE (cérôfèrè), *s. m.* [t. de Liturgie Rom.] *The Acolyte who carries a candlestick.*

CÉROMANCE, CÉROMANCIE, *s. f.* [divination par le moyen de figures de cire] *Ceromantia.*

CÉROPISSE, *s. m.* [Emplâtre fait avec de la poix & de la cire] *Cerapissus.*

CERQUEMANEUR (cèrkemâneur), *s. m.* [t. de Coutume; expert ou maître juré arpenteur, qu'on appelle pour planter des bornes d'héritage] *Surveyor.* CERQUEMANAGE, *s. m.* [office de cerquemaneur]; CERQUEMANEMENT, *s. m.* [action de cerquemaner]; CERQUEMANER, *v. a.* [regler les différends qui naissent au sujet des limites d'un heritage] *Surveyorship; to survey; surveying; to survey.*

CERTAIN, -TAINE (cèrtain, -tène), *adj.* [indubitable, fûr, constant, véritable, assuré, infaillible, immanquable; vrai, clair, manifeste] *Certain, sure, unquestionable, undoubted, uncontested, true, indubious, confident, positive, qualified, constant, assured.* Rendu certain, *Secured.* Nouvelle certaine, *News, sure, authorized news.* Etre certain, fort certain d'une chose, *To be very sure of a thing.* Soyez certain que vous êtes seul de votre sentiment; *You may be sure you are the only one of your opinion.* Je suis certain qu'il partira, *I am sure he will go out.* Je ne suis pas certain que je puisse le faire, *I am not sure that I can do it.* Etes-vous certain qu'il doit arriver à temps? *Are you sure he is expected in time?* Si j'étois certain que vous le fissiez, je vous en prierois; *Were I sure that you would do it, I would desire it of you.* Etes-il bien certain que je puisse compter sur lui? *Is it very sure that I may depend upon him?* Je suis certain de réussir avec votre secours (assûre vaut mieux), *I am sure to succeed with your assistance.* Je ne suis pas certain de pouvoir le faire, *I am not sure to have it in my power to do it.* (N. B. Tenir pour certain, *To hold it as, or to take it for, a certainty*, avec mêmes régimes qu'être *certain*, mais n'est pas du beau style.)

¶ Certain, *certain*; fûr, *sure*; assûré, *assured* (lynon.): Les premiers principes sont *certains*: ce que la raison démontre est *certain*. Les règles générales sont *sûres*: ce que l'épreuve vérifie est *sûr*. Les fortunes sont *assurées* dans un bon gouvernement: un événement peut être *assuré* par l'attestation de témoins oculaires. On est *certain* d'un point de science: on est *sûr* d'une maxime de morale: on est *assuré* d'un fait ou d'un trait d'histoire. On doute de ce qui n'est pas *certain*: on se défie de ce qui n'est pas *sûr*: on abandonne aux préjugés vulgaires ce qui n'est pas suffisamment *assuré*.

CERTAIN [prénx & déterminé, fixe, précis, positif] *Certain, resolved, determined, definite.* L'assemblée se doit tenir à jour certain, *They are to meet, Their meeting is to be on a fixed day.*

CERTAIN, *art. indéf.* [quelque] *Certain, some.* Certain homme, certaine personne, *Quidam.* Un certain quidam (dit-on de Monsieur), *A certain man.* J'ai ouï dire à certain homme une certaine nouvelle fort sujette à caution, *I have heard a certain man give out a certain piece of very doubtful news.* Certain air réservé & mystérieux, *A certain reserved and mysterious air.*

CERTAIN, *s. m.* [chose certaine] *A certainty.* Il ne faut pas quitter le certain pour l'incertain, *We must not quit a certainty for an uncertainty.*

CERTAINEMENT, *adv.* [indubitablement, assurément, en vérité, sûrement, immanquablement, infailliblement, véritablement, manifestement, vraiment, positivement, certes; oui, sans doute] *Certainly, undoubtedly, to be sure; without fail, indeed, truly, surely, infallibly, positively, assuredly.* (Dans le sens de certes, le met au commencement de la phrase; dans le sens d'assurément, après le verbe.) V. CERTES.

CERTEAU (cèrtô), *s. m.* [sorte de poire: le certeau d'été vient à la fin de Septembre] *An Autumn-pear.*

CERTES (cèrte), *adv.* [en vérité, sans mentir] *Indeed, certainly, verily, truly, to be sure:* se met toujours au commencement de la phrase.)

¶ Certes, *indeed*; certainement, *certainly*; avec certitude, *with certainty* (lynon.): La phrase adverbiale, *avec certitude*, désigne par une simple affertion que l'on a les motifs les plus puissans pour affurer, ou les raisons les plus fortes de croire & de dire une chose dont on est certain. L'adverbe, *certainement*, est une affirmation qui désigne la conviction, la persuasion où l'on est. *Certes* est une affirmation tranchante & absolue, qui annonce l'assurance fondée sur la conviction la plus profonde, & qui emporte une sorte de défi; il équivaut à *sans contredit*. On fait une chose *avec certitude*, sans aucun doute; on l'affirme *certainement*, sans crainte; & *certes*, on la garantit en homme qui répond de la chose, & qui doit être cru.

Ces trois adverbes, *avec certitude, certainement, certes*, répondent à ces trois autres, *avec vérité, vraiment, en vérité*, & suivent la même gradation.

CERTIFICAT (cèrtifika), *s. m.* [écrit faisant foi de quelque chose; attestation, témoignage] *Certificate, attestation by writing, caption, testimonial.* Certificat de vie & mœurs, *Character.*

CERTIFICATEUR (cèrtifikâteur), *s. m.* [t. de Pratique; celui qui certifie une caution, un billet, une promesse; garant, caution, répondant, [pleige, [contre-pleige] *A vouchee, a that certifies.*

CERTIFICATION (cèrtifikâcion), *s. f.* [t. de Pratique; affurance par écrit] *Assuring, vouching, certifying, testifying by writing.*

CERTIFIER (cèrtifié), certifiant, certifié; je certifie, je certifiai; *v. a.* [témoigner qu'une chose est vraie; rendre témoignage, attester, affurer, cautionner, déclarer, prouver, affirmer, soutenir, protester, jurer, répondre de, garantir] *To certify, to testify, to ascertain, to attest, to assure, to affure.* Certifier une caution (se rendre caution de la caution), *To give bail for the bail.* Je certifie que cela est ainsi, *I affure you that it is so.* Puis je certifier que cela est ou soit ainsi, qu'on me fasse le contraire; *Can I affure it to be so, when I am to the contrary.*

CERTITUDE (certitude), *s. f.* [affurance pleine & entière: notoriété, connoissance] *Certitude, certainty, surety, furenefs, unquestionableness, assurance, ascertainment.* Certitude morale, physique; *A moral, physical certitude.* Cela est certain, de toute certitude, *That is undoubtedly certain, or unquestionable true.* Je fais cela de certitude, avec certitude, *I know that for certain.*

CERTITUDE [stabilité] *Certainty, stability.* Il n'y a nulle certitude dans les choses de ce monde, *There is no dependance on the things of this world.*

CERVAISON (cèrvèzon), *s. f.* [t. de Chasse; la saison où le cerf est gras] *The season or time when deer is fat.* Les cerfs sont en cervaison, *The stags are fat*; *Venison is in season.*

CERVEAU, -VEAUX (cervo, -vô), *s. m.* [substance molle, renfermée dans le crâne; cervelle; crâne, tête] *Brain, Cerebrum.* Rhume de cerveau, *Pose.* Transporté au cerveau, *Delirium.* Cerveau froid, humide; *Cold brain.* Purger le cerveau, *To clear the head.* S'enrhumer du cerveau, *To catch a cold in one's head.* Avoir le cerveau pris, *To have a cold in one's head.*

* Cerveau brûlé, *Hare-brain.* Avoir le cerveau creux, démonté, mal-bâti, timbré; *To be crack-brained.*

* S'abîmer le cerveau, de quelque chose; se distiller le cerveau (s'appliquer à quelque chose avec une grande contention d'esprit), *To puzzle or rack one's brains about a thing.* Tirer de son cerveau, *To give birth to, to turn out of one's brain.*

CERVEAU [couverture d'une cloche, ce qui soutient par dedans l'anneau du battant] *Crown, collar.*

CERVELAS (cèrvela), *s. m.* [espèce de grosse & courte saucisse] *Polonje or Bolonje, a kind of sausage.*

CERVELAS [marbre tacheté de rouge, de jaune, & de blanc] *Sort of marble.*

CERVELET (cèrvelè), *s. m.* [la partie postérieure du cerveau] *The under part of the brain, Cerebellum.*

CERVELLE (cèrvèle), *s. f.* [la partie blanche, molle, & spongieuse du cerveau] *Brains.* Je lui ferai sauter la cervelle, *I shall break his pate.* De la cervelle de veau, *Calf's brain.*

* Une tête sans cervelle, *A good head-piece.*

* ‖ Cervelle de lièvre, *A forgetful man*; *bad memory.* ‖ Un rat de peu de cervelle, *A silly rat.*

* † Mettre quelqu'un en cervelle, le tenir en cervelle (le mettre en inquiétude, lui tenir l'esprit en suspens) *To keep one at bay.*

CERVELLE de palmier [moëlle qui se trouve au haut du tronc] *The pith of the palm-tree.*

CERVICAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anat. Qui appartient au cou] *Cervical.* Muscle cervical, glandes cervicales, nerfs cervicaux; *Cervical, muscles, glands, nerves.*

CERVIER (cèrvïe), *adj. m.* [loup cervier, c. à. d. qui attique les cerfs] V. LYNX.

CERUMEN (cerumène, *ſ. m.* [cire des oreille, matière jaunatre & épaiſſe qui ſe trouve dans l'oreille] *Ceramen, ear-wax.*

CERUMINEUX, -EUSE, *adj.* [qui tient de la cire] *Ceruminous.* L'humeur cerumineuſe des oreilles. *The ceruminous humour of the ears.*

CERVOISE (cèrvôze), *ſ. f.* [ne ſe dit qu'en parlant de la biere des Anciens.] *Beer.*

CERUSE (cerüze), *ſ. f.* [blanc de plomb] *Ceruſe, white-lead.*

CERUS (cerüce), *ſ. m.* [Mythol. Dieu du temps favorable] *Cerus.*

CES (cè, on cez *plurier de* CE, CET, CETTE), *Theſe, theſe.*

CESAR, *ſ. m.* [nom d'homme : au fig. un homme hardi, courageux] *Cæſar.* * Il veut être ou Celar ou rien, *He will be either that or nothing.*

CESAR [Antiq. Empereur, Souverain] *Cæſar.*

CESARIENNE (cézarïene), *adj.* Operation Celarienne [t. de Chir. Se dit de l'operation de tirer l'enfant du ventre de la mère par inciſion] *The Cæſarian operation, inciſion, or ſection.*

CESSANT, -ANTE (cè-ſan, -ſante), *adj. v.* [qui ceſſe : ne s'emploie guère qu'au féminin, & ſans régime] *Ceaſing.* ‖ Toute affaire ceſſante, *Direct, immediately.* [ſtyle de Palais] Tous empêchemens ceſſans, Toutes choſes ceſſantes, Toutes affaire ceſſantes, *and nothing to intervene ; or nothing intervenes.* ‡ Ceſſant quoi, *For want of action.*

CESSATION (cè-ſâcïon), *ſ. f.* [diſcontinuation, intermiſſion, intermiſſion, ceſſe, relâche, repos, laſſi. intermittence] *Ceſſation, ceaſe, ſuſpenſion, intermiſſion, interſtance, discontinuance, repeal, determinance, annulling, revokement, diſſolution.* Ceſſation de bruit, *Peace* Ceſſation de travail, *Rest.* Ceſſation d'armes, *Ceſſation of arms, truce.* Ceſſation de travail, *Ceſſation from labour.*

CESSE (cèſe), *ſ. f.* [interminiſſion, diſcontinuation ; ne s'emploie qu'avec *ſans*, ou avec une negative] *Ceaſing, intermiſſion, ceaſe.* Sans ceſſe, *Without ceaſing, without intermiſſion, inceſſantly, ſuperadv. continually.* Parler ſans ceſſe, *To talk for ever.* Ils parlent ſans ceſſe d'eux-mêmes, *They are eternally talking of themſelves.*

‖ N'avoir point de ceſſe, N'avoir ni repos ni ceſſe, *Not to ceaſe, not to be at reſt.* Il n'aura point de ceſſe que vous ne lui ayez donné ce qu'il demande, *He will plague you eternally, till you will grant him his requeſt.*

CESSER (cèſé, ceſſant, ceſſé ; je ceſſe (cèſe), je ceſſai (cèſé) ; *v. n. & a.* [diſcontinuer, arrêter, abandonner, ſe relâcher, ſe défiſter, interrompre : être oiſif, de loiſir ; ſe reposer] *To ceaſe, to leave off, to forbear, to diſcontinue, to give over, to be at an end, to have done, to intermit, to reſt, to break off, to end, to expire, to faint, to leave, to deſiſt,* ‡ *to ſtir.* Ceſſer de travailler, *To reſt.* Ceſſer de ſe mêler de quelque affaire, *To ſcorn.* Ceſſez ! (t. de Mar.) *Avaſt!* Ceſſer le ſervice, ou ſes fonctions *To give up, to reſign.* Ceſſer de parler, *To leave off ſpeaking.* Ceſſer de vivre, *To die.* Il ne ceſſe de pleurer, *He is for ever crying.* Ceſſez vos plaintes, *Forbear your complaints.* Ceſſez vos pourſuites, *Give over your purſuits.*

Quand ceſſera la guerre ? *When will there be an end of the war ?* Ma douleur ne ceſſera-t-elle jamais ? *Will my grief have no end of my pain ?* La pluie a ceſſé, Il a ceſſé de pleuvoir, *The rain is ceas.*

Faire ceſſer le travail, *To put a ſtop to the work.*

☞ Mon oncle en fut ravi ; parce qu'il fit réflexion que je ceſſerois bientôt de lui être à charge, *That pleaſed my uncle extremely, as he foreſaw that I ſhould not be much longer an expence to him.* V. BANIR.

CESSIBLE (cèſi-ſible), *adj.* [t. de Palais ; qui peut être cédé] *Ceſſible.*

CESSION (cèſi-ſion), *ſ. f.* [tranſport, démiſſion, abandon, abandonnement, aliénation] *Ceſſion, a yielding up, conceſſion, conveyance, reſignation, relinquiſhment, giving up, making over.* Faire ceſſion de ſon droit, *To yield up one's right.* Faire ceſſion de biens, *ou ſimplement* Faire ceſſion (abandonner ſes biens à ſes créanciers), *To reſign one's eſtate or effects ; to turn bankrupt.*

CESSIONNAIRE (cèſi-ſionère), *adj. ſubſt.* [qui a fait ceſſion de biens en juſtice] *Ceſſionary, bankrupt.*

CESSIONNAIRE [qui accepte, & à qui on fait une ceſſion] *Grantee.*

C'EST fait, C'en eſt fait, C'EST pourquoi, V. CE.

CESTE (cèſte) *ſ. m.* [gantelet garni de fer ou de plomb dont ſe ſervoient les anciens Athletes] *Ceſtus.* [ceinture que les Poëtes attribuent à Venus] *Ceſtus, girdle of Venus.*

CESURE (cezure), *ſ. f.* [repos à un certain endroit du vers] *Cæſura, paſſe or reſt.*

CET, CETTE, V. CE.

CETACÉE, *adj. & ſubſt.* [de la nature de la baleine ; ſe dit de tous les grands animaux de mer vivipares] *Cetaceous.*

CETERAC, *ſ. m.* [nom Arabe ; plante capillaire, herbe à la rate, Daurade, Dorsdille, Scolopendre vraie] *Ceterach, Aſplenum, milt-waſte, ſpleen-wort.*

‡ CETUI, CETTUY, ou CESTUI (ce), *This, that, ceſtui (in law).* Cetui-ci, *This.* Cetui-là, *That.*

CEUTA, *ſ. m.* [V. & port d'Afrique] *Ceuta.*

CEVADILLE ou SIBADILLE, *ſ. f.* [plante cautique de la Nouvelle Eſpagne] *Cevadilla, Indian cauſtic-barley.*

CEVENNES (cevène), *ſ. ſ. pl.* [montagnes de France en Languedoc] *Cevennes.*

CEYX (cèïkce), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Lucifer & de Chimé, changé en oiſeau avec ſa femme Alcinoë] *Ceyx.*

CHA, *ſ. m.* [étoffe de ſoie dont les Chinois s'habil ent en été] *Cha.*

CHAA, *ſ. m.* [thé des Japonois] *Chaa tea.*

CHABLAGE (chablâje, *ſ. m.* [peine & travail du chableur] *The labour and pains of a water-ſcier.*

CHABLEAU (châblo), *ſ. m.* [petit cable] *Tow-line.*

CHABLER (châblé), *v. a.* [attacher un câble à une pièce de bois pour la lever ; attacher à un câble] *To faſten a cable to a piece of timber, &c. ; to faſten to a cable.*

CHABLEUR (châbleur), *ſ. m.* [Officier de la ville, commis ſur les rivières & aux pertuis, pour faire paſſer les arches & bateaux dans les ponts aux endroits difficiles] *A water-officer ; paſſer, water-bailiff.*

CHABLIS (châblí), *ſ. ſ.* [terme de forêts ; bois abattu par les vents] *Wind-fallen wood.*

CHABOT (châbo), *ſ. m.* [petit poiſſon de riviere, qui a la tête plus groſſe que le corps] *Miller's thumbs, gull, bull-head, cottus*

CHACAL (châcal), *ſ. m.* [quadrupède du Levant] *Jackall, Golden-wolf.*

CHACART (châcar), *ſ. m.* [toile de coton qui vient des Indes Orientales] *Chacart.*

CHACONNE (châcône), *ſ. ſ.* [air de ſymphonie avec un refrain ; couplets ſur ce air ; danſe qui eſt venue des Mores] *Chacone.* Pas de chacone, *Pas de chacone.*

CHACUN, -UNE (châkeun, -kune', *pron. diſtributif.* [chaque perſonne, chaque choſe] *Every one, each.* [*This pronoun is formed of the diſtributif article* chaque, *and the noun of num ber* un, une ; *has no plurral, and cannot refer to a noun ſingular.*]

(N. B. Chacun, *ſaid of perſons, may be uſed either abſolutely or relatively ; uſed abſolutely, denotes ſometimes a collective, ſometimes an individual or diſtributive ſenſe : when collective, ſignifies* every body, every one, *and is always maſculine ; when diſtributive, ſignifies* every one, each, *and takes the mark of gender.)*

Abſol. and collective. [toute perſonne, tout le monde] Chacun veut être heureux, *Every body wiſhes to be happy.* Chacun en parle, *Every body ſpeaks of it.* Chacun s'en plaint, *Every one complains of it.* Rendre à chacun ce qui lui appartient, *To return every body his own.*

Abſol. and diſtrib. [chaque perſonne] † Chacun vit à ſa guiſe, *Every one lives as he likes.* † Chacun le tien n'eſt pas trop, *Every one his own, is fair.* † Chacun a ſa manie ou ſa marotte, *Every man has a fool in his ſleeve.* † Chacun pour ſoi, Chacun tire de ſon côté ; *Every miſer draws griſt to his mill.* † Chacun pour ſoi, & Dieu pour tous ; *Every man for himſelf, and God for us all.* Chacun à ſon tour, *Each in his turn.* ☞ A voir chacun ſe joindre à ſa chacune, j'ai des démangeaiſons de mariage auſſi ; *It gives me ſo a ſtrange itch to matrimony, to ſee every ſtark have his Cit.*

Chacun, *ſaid of things, is never uſed abſolutely.* Chacun, *uſed relatively, is ſaid both of perſons and things ; is always diſtributive ; takes the mark of gender ; ſignifies every one, and maſc. each ; requires the ſuppoſition of the relative or pronoun which it is to diſtribute ; but never admits of an ſubſtantive.*

Chacun de nous fait ce qu'il lui plaît, *Every one of us does what he pleaſes.* Chacun de ces tableaux eſt d'un grand prix, *Each of theſe pictures is very valuable.* Il y a des papiers dans chacun de ces tiroirs, *There are papers in each of theſe drawers.* J'en ai donné à chacun d'eux ou à chacune d'elles *(ſaid of perſons, not of things)* ; *I gave ſome to each, or ſeveral of them.* Voilà trois cartes, je mets une guinée ſur chacune *(not* d'elles, *because* eux *and* elles *cannot be ſaid of things)* ; *There are three cards, I ſtake three guineas upon each of them.*

[Chacun *is ſometimes uſed by appoſition, or rather there is an elliptis if the preſpoſition* de *and its regimen.*] Ces canifs coûtent un ſchelling chacun, *Theſe penknives coſt a ſhilling each or a piece ; which has the ſame import as* Chacun de ces canifs coûte un ſchelling ; *but* chacun coûte, &c. *cannot be ſaid.*

Qu'on s'en retourne chacun chez ſoi, *Let every one return to his own houſe.* Retournons-nous-en chacun chez nous, *Let every one of us return home.* Ils s'en retournèrent chacun chez eux, elles s'en retournèrent chacune chez elles ; *Each of them returned to their own home.* Les Communes ſe ſéparèrent, & ſe retirèrent chacun chez ſoi ; *The Commons parted, and retired each to his reſpective home.* (N. B. Communes *though a noun ſomtime, being a collective, referring to men, requires* chacun *to remain maſculine.)*

Chacun *uſed by appoſition, ſometimes meets with a* nun *joined out by a preſpoſitive. Note, when* chacun *relates to either the Subject or Term of the ſentence, the preſpoſitive muſt be of the ſame perſon as that Subject, or Term.*] Vous danſerez chacun au chacune à votre tour ; *You will dance every one in turn.* Ils auront chacun leur part, *Each of them will have his ſhare.* Ces deux auteurs ont chacun leur mérite, *Theſe two authors have each their merit.* Ils ont apporté chacun leur offrande, & ont rempli chacun leur devoir de religion ; *Each of them brought his offering, and fulfilled his religious duty.* Nous avons fait notre theme, chacun de notre mieux ; *We have done our exerciſes, each in his beſt manner.* Nous nous y rendrons, chacun dans notre voiture ; *We ſhall repair thither, every one in his coach.* Les arbres portent leurs fruits, chacun dans leur ſaiſon ; *Trees bear their fruits, each in their ſeaſon.* Dieu rendra à chacun ſelon ſes œuvres, *God will reward every one according to his works.* Dieu nous rendra à chacun ſelon nos œuvres, *God will reward each of us according to our works.* Donnez à chacun ſa part, *Give every one his ſhare.* Donnez-leur à chacun leur part, *Give each of them his ſhare.*

[*But when* chacun *relates to the object of the ſentence, if that object be of the firſt or ſecond perſon, the poſſeſſive muſt agree with it ; if of the third, and*

and said of things, the possessive must be of the third person singular; but if it be said of persons, and the subject of the sentence be itself, of the third person singular, you may be used, to avoid ambiguity, or another turn must be taken.] Dieu nous récompensera ou nous punira, chacun selon nos œuvres; *God will reward or punish each of us according to our works.* Dieu les récompensera ou les punira, chacun selon leurs œuvres; *God will reward or punish each of them according to their works.* Je vous prendrai tous dans ma voiture, & je vous descendrai chacun à votre porte; *I'll take you all in my coach, and let down each of you at his door.* Il nous prendra tous dans sa voiture, & nous descendra chacun à notre porte; *He will take us, &c.* Je les prendrai tous dans ma voiture, & les descendrai chacun à sa porte; *I will take them all, &c.* Il les prendra tous dans sa voiture, & les descendra chacun à la porte *(ou meux* chacun chez eux), *He will take them, &c.* Otez ces livres, & les mettez chacun à sa place; *Take these books away, and put each of them in its place.* Serrez ces médailles, chacun dans sa case; *Lay up these medals, and put each of them in its case.* Ils ont tous apporté des offrandes, chacun selon ses moyens & sa dévotion *(here* chacun *is said of persons, and is, as it were, the subject of another sentence, viz.* Chacun le fait, &c.); *They have all brought offerings, each of them according to his abilities and devotion.* Vous taillerez ces abres, chacun dans sa saison; *You will cut these trees, each in its season:* (chacun dans leur saison, *however, would not be improper in this place, because there are not as many seasons as trees.*)

[*With verbs absolute or neuter, that is, having no objective regimen, son, sa, ses, or leur, leurs, may be used indifferently.*] Tous les Juges ont opiné, chacun selon leurs, ou ses lumières; *Every Judge voted according to his judgment; (in this sentence, however, leur would rather be improper).* Tous les Membres ont voté, chacun selon ses instructions; *Every Member voted according to his instructions (namely, received of his constituents) But if supposed to be bribed by the Minister, the sentence should be worded thus:* Tous les Membres votèrent pour le Ministre, chacun selon les instructions qu'il avoit reçues de lui; *Every Member voted for the Minister, according to the instructions he had received of him.*

UN CHACUN ne se dit plus.

(CHACUN jour, CHACUN an; *au lieu de* chaque jour, chaque année, n'est que du style de Palais.)

§ CHACUNPERE, *s. f.* [maison de chacun] *Every man's own house.* ☞ Elles furent renvoyées chacune à leur chacunière (chacune chez soi), *They were sent back each to their own home.*

CHADEC, *s. m.* [sorte d'orange des îles Françoises de l'Amérique] *A sort of orange.*

CHAFE'E, *s. m* [t. d'Amidonier; l'écrce ou le son du grain dont on a exprimé toute la fleur] *Husks, chaff.*

CHAFOUIN, - INE (chăfoüain, -foüine), *adj. subst.* [mince, qui est maigre, de petite taille, qui a la mine basse] *Paltry, sorry, wretched, mean-looking, sneaking, pitiful, poor.* Un air chafouin, *A mean look.* ☞ Il vouloit pour Gouverneur un homme de lettres, d'une belle prestance, qui eût des manières, & qui sût le monde; & il a pris un petit chafouin, qui n'est rien de tout cela; *He wanted a Governor who was a man of learning, of a good presence, genteel deportment, and who knew the world; and he has taken a little mean-looking shrimp, who is quite the reverse.*

CHAGRIN (chăgrain), *s. m.* [déplaisir, tristesse, affliction, inquiétude, ennui, mélancolie, peine d'esprit] *Chagrin, grief, sorrow, vexation, sadness, trouble, dissatisfaction, dolour, gloom, exulceration, fretfulness, frowning, ruefulness, discomfort, disgust, displeasure, melancholy, affliction, anguish, pain, concern, regret, contrivation, painfulness, offence, dolefulness, uneasiness, * care, repining, woe, dole, condolement, displeasingness, misery, resentment, inquietude, heaviness, heart-ache.* Avoir du chagrin, *To be vexed, to repine, to * care.* Donner du chagrin à quelqu'un, *To vex one.* Mourir de chagrin, *To grieve, to pine one's self to death, to die with a broken heart.* Les chagrins abrègent la vie, *Sorrow shortens life.* Il ne tient des chagrins de rien, *He lives without any reason* Sans chagrin, *Securely.* Avec chagrin, *Fretfully, impatiently.* Le Gouverneur capitula, au chagrin inexprimable de Guillaume; *The Governor capitulated, to the inexpressible sorrow of William.*

CHAGRIN [aigreur, colère, dépit] *Moroseness, passion, fretfulness, bitterness, choler, gall.* Disputer sans chagrin, *To dispute calmly.*

¶ Chagrin, *chagrin*; tristesse, *sorrow*; mélancolie, *melancholy* (synon.): Le *chagrin* vient du mécontentement & des tracasseries de la vie; l'humeur s'en ressent. La *tristesse* est causée par les grandes afflictions; le goût des plaisirs en est émoussé. La *mélancolie* est l'effet du tempérament; les idées sombres dominent.

L'esprit devient inquiet dans le *chagrin*. Le cœur est accablé dans la *tristesse*. Le sang s'altère dans la *mélancolie*. V. AFFLICTION; DOULEUR.

CHAGRIN ou SAGRI [peau d'une espèce d'âne de Turquie] *Shagreen.* Etui de chagrin, *A shagreen-case.*

CHAGRIN [étoffe de soie, qui a des grains comme le chagrin] *A silk-stuff made rough like shagreen.*

CHAGRIN, *adj.* [triste, mélancolique, de fâcheuse humeur, inquiet, fâcheux, misanthrope, caustique] *Chagrin, fretful, morose, peevish, sullen, sad, heart-sick, joyless, rough, rueful, irksome, dumpish, piteous, pensive, sour, melancholick, pettish, wayward, careful, damp, crabbed, corrosive, afflictive, doleful, discontented, cross, dogged, sullen, surly, froward, waspish, disquiet.* Quel est ce vieux homme, lui dis-je tout bas, qui a l'air si chagrin? *Who is that old man, said I to him softly, that looks so morose?* Humeur chagrine, *Peevishness, pettishness, peevish temper.* Il est né chagrin, *He is naturally fretful.* La chagrine vieillesse, *Peevish old age.*

CHAGRINANT (chagrinan, -ANTE, *adj.* [qui chagrine; triste, affligeant, fâcheux, inquiétant] *Vexatious, troublesome, * carking, irksome, melancholy, unsatisfactory, dreary:* (le dit plus souvent des choses que des personnes.)

CHAGRINER (chagriné), chagrinant, chagriné; *v. a.* [attrister, rendre chagrin] *To chagrin, to grieve, to vex, to afflict, to ail, to concern, to cross, to be heavy, to melt, to mortify, to trouble, to offend, to perplex, to pique, to disquiet, to muzzle, to yearn, to discontent, to wherret, to hyp.*

SE CHAGRINER, *v. r.* *To fret, to vex one's self, to grieve, to tear, to gall, to take on.* A quoi sert de te chagriner? *What avails fretting?*

CHAGRINER une peau (la grener et), *To shagreen.*

CHAGRINIER (chagrinié), *s. m.* [celui qui convertit les peaux en chagrin] *Shagreen-maker.*

CHAÎNE (chêne), *s. f.* [lien composé d'anneaux ent elacés les uns dans les autres; attache, engagement, liaison] *Chain, shackle, cord.* Des chaînes, *Links.* Anneau de chaîne, *Link.* Chaîne d'or, d'argent, d'acier; *Gold, silver, steel-chain.* La chaîne d'une montre, *The chain of a watch.* Une chaîne de montre, *A watch-chain.*

Un chien qu'on tient à la chaîne, *A hand dog, a tied dog, house-dog.*

Tendre les chaînes (des rues), *To chain the streets.*

CHAÎNE [la peine des galères; toute la troupe des criminels condamnés aux galères] *The galleys; the galley-slaves; felons.*

Tous ceux qu'on trouva dans ce bâtiment Algérien, furent mis à la chaîne, *All those that were on board that Algerine ship, were sent to the galleys.* La chaîne n'est pas encore partie, *The felons are not gone yet.*

CHAÎNES de haubans [t. de Mar.] *Chains.* Chaînes de vergue, *Top-chains.* — de gallaubans, *Back-stay-plates.*

CHAÎNE de montagnes [plusieurs montagnes qui tiennent les unes aux autres] *A range of hills, a long ridge of mountains, a chain of mountains.*

CHAÎNE de Tisserand, [les fils tendus en long sur le métier pour faire une étoffe] *Warp, Welsh-wool.* La chaîne de cette étoffe est de fil, & la trame de soie, *The warp of this stuff is of thread, and the woof or weft of silk.*

CHAÎNE [longue de quatre à cinq toises mises l'une sur l'autre pour finir un mur] *Rods, poles, canes.*

* CHAÎNE [servitude, captivité; esclavage, asservissement, assujettissement] *Chains, bonds, bondage.* Cet amant se plaint dans ses chaînes, *That lover bewails his chains.*

LA CHAÎNE [figure de danse] *Right and left all eight.* La chaîne Angloise (ou quatre, de vis à vis), *Right and left.* La demi chaîne, *Half right and left.*

CHAÎNETTE (chênète), *s. m.* [petite chaîne] *A little chain.* La chaînette d'une montre, *The pendant of a watch.* La chaînette d'une montre, *The chain of a watch.*

CHAÎNETIER (chênetié), *s. m.* [ouvrier qui fait des agrafes, & toutes sortes de petites chaînes] *Chain-worker.*

CHAÎNON (chênon), *s. m.* [anneau d'une chaîne] *Link.*

* Cette fermeté fut regardée à Rome comme un attentat de rebelles; & par tous les Protestans, comme un foible effort d'une Eglise non libre, qui ne rompoit que quatre chaînons de ses fers; *This firmness was regarded at Rome as an effort of rebellion; and by all the Protestants of Europe, as a feeble attempt of a Church naturally free, whose resolution had enabled her only to break four links of her chain.*

CHAIR (chèr), *s. f.* [substance molle & sanguine, qui est entre la peau & les os de l'animal; viande; sensualité, concupiscence] *Flesh, skin; meat; lust.* Chair vive, *Quick.* Chair de poule, *Goose flesh, corrugated skin.* Avoir la chair bonne, mauvaise; *To have a wholesome, unwholesome flesh.* Chairs baveuses, spongieuses (d'une plaie), *Proud flesh.* Elle a la chair blanche (la peau), *She has a white skin.* Chair douce, rude; *A smooth, rough skin.* Chair dure, molle; *Hard, soft flesh.* Convoitises de la chair, le péché de la chair, *Lust.* L'aiguillon de la chair, *The thorn in the flesh.* Chair (*ou plutôt* viande) blanche (la chair des chapons, poulardes, dindons, &c.), *White meats (the flesh of chickens, pullets, capons, turkies, &c.)* Chair (*ou plutôt* viande) noire (celles des lièvres, bécasses, &c.) *Brown meats (the flesh of hares, woodcocks, &c.)* Chair de veau, *Brawn.* La chair d'un poisson, *The fleshy part of a fish.* La chair d'un fruit, d'une pêche, d'un melon, *The pulp of fruit, of a peach or melon.* Hacher menu comme chair à pâté, *To mince.* Le tigre, quoique rassasié de chair, semble toujours altéré de sang; *The tiger, though gorged with flesh, still seems thirsty after blood.* V. VIANDE.

* † Une pièce de chair, Une grosse pièce de chair, Une masse de chair (une personne grosse & pesante qui n'a point d'esprit), *A great lump of flesh, a dull heavy body.*

Etre en chair [en parlant d'un cheval] *To be fat.* [en parlant d'une personne] *To be fleshy, plump.*

¶ Jeune chair et vieux poisson, *Young flesh and old fish.* * † Il n'est ni chair ni poisson, *He is neither flesh, fish, nor good red herring; he is between wind and water.* * † Rire entre cuir & chair de manque intérieurement de quelqu'un), *To laugh in one's sleeve.*

CHAIR [t. de Tanneur; côté opposé à la fleur] *Flesh-side.*

Couleur de chair, *Flesh-colour.*

CHAIRCUTER, CHAIRCUTIER, V. CHARCUTER, CHARCUTIER.

CHAIRE (chère), *s. f.* [siége élevé où l'on prêche dans une Eglise, où un Professeur donne

des leçons publiques ; fonction de prédicateur, place de professeur] *Cathedra, suggestum, pulpit, professorship, professor's chair.* Il a de grands talens pour la chaire, *He has great talents for the pulpit.* L'éloquence de la chaire, *The eloquence of the pulpit.* Il a obtenu une chaire de rhétorique. *He got a professorship in rhetoric.*

La chaire d'un Evêque, *A Bishop's throne in his Cathedral Church.*

Chaire Apostolique, *The Apostolick See.*

La fête de la Chaire de saint Pierre à Antioche fête en mémoire de l'établissement que fit St. Pierre de cette Eglise), *The feast of St. Peter's chair.*

Chaire curule (siége d'ivoire placé sur un char, & dans lequel étoient assis les premiers Magistrats de Rome), *A chair of state, curule-chair.*

CHAISE (chèze), *s. f.* [siége qui a un dos] *Chair, seat.* Chaise à bras, *An arm-chair.* Chaise longue, *Settee.* Chaise de bois, *Wooden chair.* Chaise à dos, *A chair with a back.* Chaise de paille, de velours, de tapisserie ; *A chair covered with straw, velvet, tapestry.* Chaise de commodité, *Close-stool.* Chaise percée, *A close-stool.* Chaise à porteurs, *Sedan.* Porteur de chaise, *Chairman.* Chaise roulante, chaise petite voiture légère à deux roues, *Chair*, or *chaise.* Chaise de poste, *A post-chaise.*

CHAISE [t. de Comm. Cage sur laquelle est assise la coque d'un cocher, ou bien un tonneau vuide] *Wine-measure.*

CHAISE-MARINE [machine qui sert à descendre un observateur à bord d'un vaisseau.] *Diving-chair.*

CHALAND (châlan), -ANDE, *s. m. & f.* [qui achète ordinairement dans une boutique ; pratique] *Customer, chapman, shop-woman.* Il a force chalands, *He has a great many customers.* C'est une de ses chalandes privilégiées, *She is a favourite of his.* (adj.) Pain chaland, *Household-bread.*

CHALAND [t. de Mar. Sorte de bateau plat] *A sort of lighter, barge.*

CHALANDISE (châlandize), *s. f.* [habitude d'acheter chez un Marchand ; pratique] *Custom, custom.* Vous êtes trop cher, vous n'aurez pas ma chalandise, *You are too dear, you shall not have my custom.* Il a perdu la pluspart de ses chalandises, *He has lost most of his customers.* Il a acheté cette maison, & a donné cent livres sterling pour la chalandise, *He has bought that house, and given a hundred pound, good will.*

CHALASIE, V. CALASIE.

CHALASTIQUE, V. CALATISQUE.

CHALCANTHUM (kalkantôme), *s. m.* [vitriol crystallisé] *Chalcanthum.*

CHALCÉDOINE ou CALCÉDOINE (kalcédôène), *s. f.* [agate de couleur laiteuse mêlée de jaune ou de bleu] *Chalcedony.*

CHALCÉES (kalcé), *s. f. pl.* [Mythol. Fêtes de Vulcain] *Chalcea.*

CHALCITE (kalcite), *s. m.* [vitriol calciné naturellement par les feux souterrains] *Chalcites.*

CHALCOGRAPHE (kalkógrafe), *s. m.* [graveur en airain : il dit aussi de tout graveur sur métaux] *Chalcographer, engraver in brass.*

CHALDAÏQUE (kaldaïke), *adj.* [qui appartient aux Chaldéens] *Chaldaick.* La langue Chaldaïque ou Chaldéenne ; le Chaldaïque, le Chaldéen (dialecte de l'Hébreu), *Chaldee, the Chaldaick language.*

CHALDÉE (kaldé), *s. f.* [ancienne province d'Asie] *Chaldea, Babylonia.*

CHALDÉEN (kaldéin), CHALDÉENNE (kaldéène), *adj. subst.* V. CHALDAÏQUE. Les Chaldéens, *The Chaldeans.*

CHALET (chalé), *s. m.* [petit bâtiment dans les montagnes de Gruyère, destiné à y faire des fromages] *Chalet.*

CHALEUR (chaleur), *s. f.* [qualité de ce qui est chaud] *Heat, warmth, hotness, calidity, fervour, fervor, shape.* Chaleur modérée, *Lukewarmness.* Chaleur actuelle, virtuelle ; naturelle, étrangère ; excessive, tempérée ; insupportable, étouffante ; *Actual, virtual ; natural, extraneous ; excessive, temperate, unbearable, paltry heat.* Il fait une grande chaleur, *It is very hot weather.* La chaleur du feu, du Soleil, *The heat of the fire, the sun.* Les chaleurs de l'été, les grandes chaleurs, *The summer's heat.* La chaleur de la fièvre, *The hot fit of an ague.*

* Chaleur de foie (mouvement de colère, prompt & passager), *A gust of passion, a fit of anger, a short passion.*

* Dans la chaleur du combat, de la dispute, &c. (au fort du combat), *In the heat of the fight, of the dispute, &c.* Les cris rendoient continuellement tant de chaleur, *The differences continue with so much heat, animosity, &c. for a height.*

* Ses grandes chaleurs sont passées (l'âge a ralenti ses passions), *His youthful heats are over ; age has abated his passions.*

* CHALEUR (ardeur, grande affection, zèle véhément ; empressement, diligence, courage, vigueur, activité, vivacité, feu, emportement, véhémence, émotion ; passion, colère) *Eagerness, fervency, zeal, ardent affection, ardour, fervour, earnestness, heat ; animosity.* Il fait les amis avec chaleur, *He serves his friend with great zeal and affection.* * Il s'y porte avec chaleur, *He applies to it with earnestness.* Il y met, ou il y apporte trop de chaleur ; *He does it too eagerly ; he behaves in it with too much zeal.* * Son style manque de chaleur ; *His style wants energy.* Une chienne qui est en chaleur, *A female dog that goes to dog.* Une cavale qui est en chaleur, *A mare ready to receive the horse.*

† CHALEUREUX, -EUSE (chaleureu, -reuze), *adj.* [qui a beaucoup de chaleur naturelle] Ce vieillard est encore chaleureux, *That old man has a great stock of natural warmth.*

CHALIBÉ ou CHALYBÉ (chalibé, -bé'), *adj.* [t. de Méd. Se dit des préparations où entre de l'acier] *Chalybeate.* Tartre Chalibé, Eau Chalibée, *Chalybeate tartar, water.*

CHALINGUE (chalingue), *s. f. Light high built Indian ship, merchant vessel.*

† CHALIT (chalî), *s. m.* Bois de lit ; mauvaise couchette] *Paltry bedstead.*

CHALLULA, *s. m.* [poisson sans écaille des rivières du Pérou] *Challula.*

‡ CHALOIR (chaloir, ou chaînp. [se soucier ; n'a d'usage que du présent] *To care for.* Il ne m'en chaut, *I don't care for it.* Il ne me chaut de belle couverture, *I don't care for a fine lording.* N'important qu'il m'en chaut (la guerre des trois commères), *No matter to me, I don't care a fig for him.*

CHALON, *s. m.* [grand filet attaché au bout de deux bateaux ce que les pêcheurs traînent dans les rivières.] *Drag, drag-net.*

CHALONS (chalon), *s. m.* [villes de France] *Chalons.*

CHALOUPE (chaloupe), *s. f.* [petit bâtiment de mer pour le service des grands vaisseaux ; canot, esquif, barque, bateau] *Skiff, sloop, long-boat, tender, ship-boat, tow.* Chaloupe canonnière, *Gun-boat.*

CHALUMEAU, -EAUX (chalûmo, -mô), *s. m.* [tuyau de paille, &c.] *A straw or stem of corn, a straw* [petit tuyau creux qui sert à souder] *Brass-pipe.*

** Chalumeau (en Poésie ; flute, flageolet & tout instrument à vent, qui entre dans une musique champêtre), *Pipe, reed.* Enfler le chalumeau, *To pipe.* On voyoit aussi des bergers qui paroissoient chanter ; & quelques-uns danser au son du chalumeau ; *There was also shepherds that seemed to sing, and others to dance to the sound of their reeds.*

CHAM ou CAM (kan), *s. m.* [nom de l'Empereur des Tartares] *Cham or Kam.*

CHAMADE (chamade), *s. f.* [signal que les assiégés donnent pour demander à capituler] *Chamade.* Battre la chamade, *To beat the chamade or parley.* Répondre à une chamade, *To answer a parley.*

‖ CHAMAILLER (chamâïllé), *v. n.* Se CHAMAILLER, *v. r.* [se chamailler, chamaillé ; nous chamaillons, ils se chamaillèrent ; [se battre confusément & avec grand bruit ; avoir différend, disputer ; se débattre, se quereller, disputer, contester] *To brawl, to skirmish, to tilt, to fight in a tilting manner, to scuffle, to tug, to combat eagerly, to squabble, to wrangle.* * Ils se chamaillèrent deux heures durant, *They wrangled for two hours.*

‖ CHAMAILLIS (chamâïlli), *s. m.* [mêlée, combat où l'on chamaille ; batterie, démêlée, débat, dispute, querelle, contestation] *Bickering, conflict, fight, dispute, skirmish, tilting, debate, squabbling, squabbles, wrangling, brabble, brangle, fray, altercation.*

CHAMAROCH (kâmârock), *s. m.* [fruit d'une espèce de cognassier des Indes, le Bilenbi] *Carambolas.*

CHAMARRAS (kâmârâce), V. GERMANDRÉE d'eau.

CHAMARRER (chamâr), chamarrant, chamarré ; *v. a.* [orner un habit, un meuble de parements, de bandes de velours, &c ; galonner ; border ; feler] *To braid or lace over.* Chamarré, *Powdered.*

* Chamarrer un discours de Grec, de Latin, d'histoire, de métaphores ; *To tinsel a speech with Greek and Latin quotations, with antitheses and metaphors.*

CHAMARRURE (chamârûre), *s. f.* [manière de chamarrer ; ce dont on chamarre ; parement, galon, velours, ganse, ou lace] *Damning or laying over.*

* C'est une chamarrure ridicule, *'Tis a ridiculous manner.*

CHAMBELLAGE (chanbèlaje), *s. m.* [t. de Coutume ; droit] *Duty paid to the Lord of a manor, upon every change of tenant.*

CHAMBELLAN (chanbelan), *s. m.* [Grand-Chambellan, le premier Officier de la chambre du Roi ; camerier, chambrier, gentilhomme de la chambre] *Chamberlain.*

CHAMBALON (chanbâlon), *s. m. Yoke (used by river-maids).*

CHAMBÉRI (chanbéri) [ville capitale de la Savoie] *Chambery.*

CHAMBOURIN (chanbourain), *s. m.* [espèce de pierre qui sert à faire le verre de cristal] *Pebble, flint.*

CHAMBRANLE (chanbranle), *s. m.* [ornement de menuiserie ou de pierre, qui borde les côtés des chemin ées, des portes, & des fenêtres] *The jambs or mantle-piece of a chimney, door or window-case.*

CHAMBRE (chanbre), *s. f.* [se dit de la plupart des pièces d'une maison] *Chamber, room, lodging, apartment.* Chambre à coucher, *A bed-chamber.* Chambre où l'on mange (salle à manger), *Dining-room.* Chambre de parade, *A drawing-room.* Chambre d'assemblée, *Hall.* Chambre basse ou au rez-de-chaussée, *Ground-room.* Chambre basse & chaude, *A good warm room.* Chambre parquetée, boisée, lambrissée, planchéiée, carrelée, *Adorned, wainscotted, boarded, paved room.* Chambre vide, meublée, en galetas ; *An empty, furnished room, a garret.* Chambre noire, *A dark closet.* Chambre garnie, *A furnished lodging.* Valet de chambre, *Valet de chamber.* Femme de chambre, *A chamber-maid.* Robe de chambre, *A night or morning gown.* Vivre en chambre, *To live privately in a lodging.* Chambre à louer, *A room to let.* Garder la chambre (être indisposé), *To keep one's room.* Il travaille en chambre, *He works for himself in his room.* Tenir une fille en chambre (l'y entretenir), *To keep a girl.* Tenir quelqu'un en chambre (l'obséder pour le faire jouer & le tromper), *To cramp one into a gaming-house.*

* Avoir des chambres à louer (avoir un petit grain de folie), *To have one's upper garret unfurnished, to be crack-brained.*

* Tels sont les hommes, ils changent de langage comme d'habits ; ils ne disent la vérité qu'en

qu'en robe de chambre (en secret) ; en habit de parade (en public), ils ne savent plus que mentir ; *Such are the men, they change their language as they do their clothes ; they tell the truth, only when undressed ; in full dress they do nothing but tell lies.*

CHAMBRE [tribunal de justice] *Court of justice, the room where it is kept.*

CHAMBRE des Affurances, *The Insuring Office.*

La CHAMBRE haute, La Chambre des Seigneurs, *The Upper House, the House of Lords.*

La CHAMBRE baſſe, La Chambre des Communes, *The Lower House, the House of Commons.*

CHAMBRE des Comptes, *The Court of Exchequer (in France).*

CHAMBRE Apoſtolique [tribunal, qui connoît des revenus de l'état Eccléſiaſtique, & qui en a l'adminiſtration] *The Apoſtolic chamber.*

CHAMBRE Impériale [tribunal de l'Empire, où ſe jugent les affaires des différens états d'Allemagne ; & par appel de celles des particuliers] *The Imperial chamber.*

La CHAMBRE aux deniers [bureau où l'on règle tout ce qui regarde la dépenſe de la bouche de la maiſon du Roi] *The office of the ſteward of the King's houſehold.*

La CHAMBRE [priſe abſolument, ſignifie, la chambre du Roi] *Chamber.* Pages, huiſſier, muſique de la Chambre, *Pages, uſher, muſic of the Chamber.*

CHAMBRE Eccléſiaſtique [tribunal où l'on connoît des affaires qui ont rapport aux decimes] *Eccleſiaſtical chamber.*

CHAMBRE de Juſtice, ou Chambre ardente [aſſemblée de juges commis pour connoître des malverſations de ceux qui ont manié les deniers publics, & même de quelques autres affaires] *Star-chamber.*

CHAMBRE d'une mine [l'endroit de la mine où l'on met la poudre] *Chamber (the cavity where the powder is lodged in a mine).*

CHAMBRE obſcure [t. d'Optique] *Camera obſcura.*

CHAMBRE d'écluſe, canal compris entre les deux portes d'une écluſe, *Canal between two flood-gates.*

CHAMBRE [t. de Marine] *Cabin.* Grande chambre, *Ward-room ; great cabin.* Chambre de conſeil, *Coach, cabin ; round-houſe.* Chambre de poupe, *Aftermoſt cabin of a ſmall ſhip.* Chambre d'un canot, *Stern ſeats of a boat.* Chambre de canon [au fond de l'âme d'un canon] *Chamber of a gun.* Chambre de mortier, *Chamber of a mortar.* Chambres [trous, cavités] *Cracks, flaws, honey-combs, holes, cavities in a piece of ordnance.*

CHAMBRE du four [endroit où l'on met les pipes à l'abri de la fumée] *Drying-oven.*

CHAMBRE à plier [atelier où l'on enveloppe les pains de ſucre d'un papier bleu] *Papering-place.*

CHAMBRE'E (chanbrée), *ſ. f.* [pluſieurs ſoldats qui logent enſemble dans la même chambre] *Several ſoldiers lodging in the ſame room.* Ces cinq ſoldats ſont d'une même chambrée, *Theſe five ſoldiers are chamber-fellows or meſſmates.*

CHAMBRE'E [ſe dit de chaque aſſemblée qui ſe fait dans une chambre pour donner quelque ſpectacle au public ; ſociété, compagnie, coterie] *Aſſembly, company, meeting, roomfull, houſefull.* Ces Joueurs de Marionettes ont fait aujourd'hui trois ou quatre chambrées, *Theſe puppet-men have had to day three or four different companies.*

CHAMBRE'E [ſe dit auſſi de l'argent que produit chaque repréſentation d'un ſpectacle] *A houſe, the produce of one repreſentation.* Les Comédiens ont eu aujourd'hui une bonne chambrée, *The players have had a full houſe to night.*

CHAMBRE'E, *adj.* Pièce chambrée, *Piece of ordnance having ſome cracks, flaws,* or *honey-combs.*

† CHAMBRELAN ou CHAMBERLAN (chanbrelan), *ſ. m.* [ouvrier qui travaille en chambre, parce qu'il n'eſt pas maître ; locataire qui n'occupe qu'une chambre] *One that works in a private chamber, becauſe he is not of the trade, company,* or *corporation ; a lodger, who has a ſingle room.*

CHAMBRER (chanbré), chambrant, chambré ; *v. n.* [être dans la même chambre] *To lodge, to quarter together in the ſame room.* Ils chambrèrent enſemble, & n'eurent qu'un lit & qu'une table, *They lodged together in the ſame room, uſing the ſame table and bed.*

CHAMBRER quelqu'un, *v. a.* [le tenir enfermé par contrainte ou par ſéduction ; le tirer en particulier dans une aſſemblée] *To keep one confined either by force or by art ; to take one aſide in a company.*

‖ CHAMBRETTE (chanbrète), *ſ. f.* [petite chambre] *A little room, a cabin.*

CHAMBRIER (chanbrié), *ſ. m.* [officier chauffe-cire dans quelques Monaſtères] *Chamberlain.*

† CHAMBRIERE (chanbrière), *ſ. f.* [ſervante ; domeſtique, femme de chambre] *A houſehold, a chamber-maid.*

Non : ce n'eſt plus Jeanne la chambrière ; C'eſt un Céſar, c'eſt une âme guerrière ; *Joan is no longer an humble chamber maid at an inn ; ſhe is now a warrior, and a very Cæſar in petticoats.*

CHAMBRIERE, *ſ. f.* [fluet dont on ſe ſert dans les Académies où l'on enſeigne à monter à cheval] *Horſe-whip.*

CHAMBRILLON (chanbrillon), *ſ. f.* [petite ſervante] *Servant-girl, a pot-girl, an new wench.*

CHAME ou CAME, *ſ. f.* [nom générique de coquillages bivalves ; telles ſont les flammettes, les lavignons, les pelourdes] *Chama.*

CHAMES, *ſ. f. pl.* (des moules), *Muſcles, cockles.*

CHAMEAU, -MEAUX (chamo, -mô), *ſ. m.* [bête de ſomme, haute de jambes, qui a le cou fort long, la tête petite, les oreilles courtes, & une eſpèce de boſſe ſur le dos] *Camel.*

CHAMEAU [corps flottant & vide pour ſoulever un autre bâtiment] *A floating butt.*

CHAMECK [nom donné au Pérou & dans la Guyane au Coaïta, eſpèce de Sapajou] *Coaita.*

CHAMITES (kamite), *ſ. f.* [cames pétrifiées] V. CAME.

CHAMELIER (chameli'é), *ſ. m* [conducteur de chameaux ; qui a ſoin des chameaux ; qui trafique en chameaux] *Camel-driver, one who looks after,* or *deals in camels.*

CHAMŒCE'RASUS (kâmœcérâzuce), *ſ. m* [eſpèce de Ceriſier bas ; Fiole] *Lonicera, upright honey-ſuckle.*

CHAMŒDRIS (kâmédrice), ou petit-chêne. V. GERMANDRE'E.

CHAMŒNERION (kâmenérïône), *ſ. m.* [petit laurier roſe] *Epilobium, willow herb.*

CHAMŒRODENDROS (kâmérôdaindroce), *ſ. m* V. ÆGOLETHRON.

CHAMOIS (chamoé), *ſ. m.* [ſyard, chèvre des Alpes ou chevre ſauvage ; ſa peau] *Chamois, ſhamny, wild-goat, rupicapra.* Des gants de chamois, *Shammy-gloves.*

Paſſer au chamois [c'eſt mettre dans une peau de chamois faite en forme de ſac, les matières d'or & d'argent que les laveurs ont extraites des cendres des orfevres, pour en tirer le mercure] *To paſs through ſhammy-leather.*

CHAMOISERIE (chamoizeri), *ſ. f.* [lieu où l'on prepare les peaux de chamois] *Chamoiſing houſe.*

CHAMOISEUR (chamoizeur), *ſ. m.* [celui qui prépare les peaux de chamois ou façon de chamois] *Chamois, ſhammy-dreſſer.*

CHAMP (chan), *ſ. m* [piéce de terre labourables ; campagne, pleine, fonds de terre, héritage] *Field, piece of ground.* Un petit champ, *A plot.* Champ fertile, ſtérile ; *Fruitful, barren field.* Labourer, cultiver, fumer, ſemer, moiſſonner un champ, *To till, to cultivate, to manure, to ſow, to reap a field.*

CHAMPS [toutes ſortes de terres, tant labourables, que prés, bois, bruyères, &c. pris tout enſemble] *Fields.* Aller aux champs : mener les beſtiaux aux champs, *To go to the fields ; to graze cattle.* Il demeure aux champs, *He lives out of town.* Maiſon des champs, *Country-ſeat, house.* Maiſon de campagne, *Country-ſeat.* Il travaille aux champs, *Goes to field ; mows, hedges and ditches.*

* CHAMP [occaſion, ſujet, matière] *Matter, theme, ſubject, field.* Voilà un beau champ pour étaler ſon éloquence, *There is a fine opportunity to diſplay his eloquence.*

* CHAMP [fond ſur lequel on repréſente quelque choſe] *Field, ground.* Le champ de cette tapiſſerie eſt écarlate, *The ground of that piece of hangings is ſcarlet.*

CHAMP de bataille (la place où ſe fait le combat de deux armées) ; *The field of battle, the field.* Le champ de bataille lui eſt demeuré, *He was maſter of the field of battle.* * Il a bien pris ſon champ de bataille, *He has chuſen his ground well.* Champ clos (le lieu enfermé de barrières où l'on battoit au rotin), *Liſt, camp.* Combat en champ clos, *Camp-fight.* Se battre en champ clos, *To have a camp-fight.*

Les champs Elyſées, ou Elyſiens (le ſéjour des gens de bien après leur mort, ſelon la Fable), *The Eliſian fields.*

Battre aux champs [battre le tambour pour ſe mettre en marche], *To beat the march, to begin to march.*

Avoir la clef des champs (la liberté d'aller où l'on veut), *To have the liberty to go where one will.* Donner la clef des champs, *To give one his liberty, to let him go where he will.* Gagner les champs, *To run or ſcamper away.*

* La moindre choſe le met aux champs (le met en colère), *The leaſt thing makes him fly into a paſſion.*

† Il eſt fou à courir les champs, *He is ſtark mad.*

* Avoir un œil aux champs, & l'autre à la ville (prendre garde à tout), *To have an eye to every thing.*

* Avoir le champ libre, *To have a clear ſtage.*

* Laiſſer le champ libre à ſon adverſaire, *To give it up.*

* CHAMP [étendue] Cette lune te a trop peu de champ, *The compaſs of this teleſcope is too narrow.*

Le CHAMP d'un peigne [le milieu, aux deux côtés duquel ſont les dents] *The bridge,* or *middle of a comb.*

SUR LE CHAMP, *adv.* [ſur l'heure même, ſans délai] *Out of hand, immediately, inſtantly, without ſtay* or *delay, ex tempore, outright, forthwith.*

* Parler ſur le champ, *To ſpeak off of hand.*

‖ A CHAQUE BOUT DE CHAMP, A TOUT BOUT DE CHAMP [autre façon adverbiale de parler, pour dire à tout moment] *At every touch and turn, every, and anon.*

DE CHAMP, *adv.* Mettre ou Poſer de champ des pierres, des briques, des ſolives (c. à d. ſur la longueur, ſi elle eſt plus large que haute), *To put, to lay ſtones, bricks, joyts length-ways and edge-ways.*

Roue de champ [t. d'Horloger] *The fourth wheel of a watch.*

CHAMPACAM, *ſ. m.* [arbre des Indes] *Champacum.*

CHAMPADA, *ſ m.* [châtaignier de Malaca] *Champada.*

CHAMPAGNE (chanpagne), *ſ. f.* [province de France, célèbre par ſes vins] *Champaigne.* Du Champagne, *Champaigne-wine,* or *Champaign.*

CHAMPAGNE ou PLEINE, *ſ. f.* [t. de Blaſon ; l'eſpace d'en bas qui occupe le tiers de l'écu vers la pointe] *Champaigne.*

CHAMPANZE ou CHAMPANZE'E, *ſ. m.* [animal ſortant de l'Ethiopie] *Champanze.*

CHAMPART (chanpar), *ſ. m.* [t. de Coutume ; droit que les ſeigneurs d'Eglſe ont en quelques lieux de lever une certaine quantité de gerbes ſur les terres qui ſont dans leur cenſive] *Champart*

part (champipart), *Field-rent.* Cette terre eſt privilegiée, elle ne doit ni dime ni champart, *That estate is priviledged, and is neither liable to tithe nor field-rent.*

CHAMPARTER (champarté), *v. a.* [lever le droit de champart; ce verbe ne s'emploie guères qu'à l'infinitif & au participe] *To collect the field-rent.* Le laboureur ne peut enlever aucune de ſes gerbes, que le champ ne ſoit champarté, *The farmer cannot take away any of his crop till the field-rent is paid.*

CHAMPARTERESSE (champarterèce), *adj.* [grange champartereſſe, la grange Seigneuriale où ſe mettent les champarts] *The Lord of the manor's barn for laying up the field-rent.*

CHAMPARTEUR, *s. m.* [celui qui eſt commis par le Seigneur pour lever ſon droit de champart] *Field-rent-collector.*

CHAMPEAUX (chanpô), *ſ. m. pl.* [ce ſont des prés] *Meadows.*

CHAMPENOIS, -NOISE (chanpenoé, -noèze), *ſ. m. & f.* [né en Champagne] *A native of Champagne.*

CHAMPÊTRE (chanpêtre), *adj.* [ruſtique, qui appartient aux champs; de village, de la campagne; ſolitaire; campagnard, paſſan, villageois, ruſtique] *Rural, country-like, agreſtical, ſylvan.* Vie champêtre, *A country-life, a rural life.* Muſique champêtre, Divinités champêtres; *Rural muſic, Rural Deities.*

CHAMPÊTRE, *ſ. m. Rurality.* Ce champêtre eſt fort agréable, *This rural proſpect is very pleaſant.*

CHAMPI (chanpi), *ſ. m.* [ſorte de papier commun] *Champy.*

CHAMPIGNON (chanpignon), *ſ. m.* [plante ſpongieuſe, qui vient ſans racine, & croît en très-peu de temps] *Champignon, muſhroom, toad-ſtool.* Sauce aux champignons, *Muſhroom-ſauce.* Champignons vénéneux, *Venomous-champignons.*

* Je donne le bon jour, dis-je en entrant, au Seigneur Don Fabricio, la fleur, ou plutôt le champignon de la Nobleſſe Aſturienne; *Good morrow, (ſaid I when I entered,) Signior Don Fabricio, the flower, or rather the muſhroom of the Aſturian Nobility.*

† Il eſt venu en une nuit comme un champignon (ſe dit d'un homme qui s'eſt élevé en peu de temps), *He ſprang up like a muſhroom.*

CHAMPIGNON [bouton qui ſe fait au lumignon d'une chandelle, ou d'une mèche qui brûle] *Star, thief, or ſtranger in a candle.*

CHAMPIGNON [excroiſſance de chair ſpongieuſe, qui ſe forme dans les plaies] *Proud fleſh.*

CHAMPIGNON [t. d'Archit. coupe renverſée qui fait bouillonner l'eau d'un jet ou d'une gerbe] *Cap.*

CHAMPIGNONIÈRE (chanpignonière), *ſ. f.* [couche de fumier préparée pour y faire venir des champignons] *Muſhroom-bed.*

CHAMPION, *ſ. m.* [celui qui combattoit en champ-clos; homme de guerre; brave, généreux] *Champion, athleta, chieftain, combatant.*

§ C'eſt un vaillant champion, *He is a brave fellow.*

CHANCE, *ſ. f.* [ſorte de jeu de dés; le point qu'on livre] *Hazard, main.* Jouer à la chance, *To play at hazard.*

* CHANCE [heureuſe fortune qui arrive à quelqu'un] *Chance, luck, good luck, good fortune.* bonne chance, *Good luck.* Etre en chance, *To be lucky.* Cela m'a porté chance, *That has brought me good luck.* La chance a tourné, *My or his luck is gone.* Livrer chance, *To throw a main.* = Livrer chance à quelqu'un, *To challenge one.* † Chance vaut mieux que bien jouer, *It is better to be lucky than clever.* V. BONHEUR.

* † Conter ſa chance (conter ſes déplaiſirs, ſes malheurs, ſes aventures), *To tell, to lay open one's caſe.*

‡ CHANCEL, CHANCEAU, *ſ. m.* [partie du chœur d'une Egliſe] *Chancel.*

CHANCELANT (chancelan), -ANTE, *adj.* [qui chancelle; vacillant, branlant, héſitant] *Reeling, ſtaggering, tottering, fickle.* Démarche chancelante, *Reeling gait.*

* Eſprit chancelant, *An unſteady wavering mind.* Fortune chancelante, *A precarious fortune.*

CHANCELIER (chancelié), *ſ. m.* [Grand Officier de la Couronne, & Chef de la Juſtice en France; dignité dans les Cathédrales, les Univerſités, &c.] *Chancellor.* Grand Chancelier, *Lord Chancellor.*

CHANCELIER [t. des Echelles du Levant] *Officer under the Conſul in a foreign port, whoſe office is to keep a regiſter of all things that relate to the Conſulate.*

CHANCELIÈRE, *ſ. f.* [la femme du Chancelier] *Chancellor's wife.*

CHANCELIÈRE [petite caiſſe garnie de peau qui ſert à mettre les pieds pendant l'hiver] *Operatoir.*

CHANCELLEMENT (chancèlleman), *ſ. m.* [action de ce qui penche de côté & d'autre, & qui menace de tomber; peu uſité] *Reeling, tottering, ſtaggering.* Je m'apperçus de ſon chancellement, & je le ſoutins, *I ſaw he was reeling, and I ſupported him.*

CHANCELER (chancelé), chancelant, chancelé; je chancelle, je chancelai, je chancellerai; *v. n.* [être peu ferme ſur ſes pieds, pencher de côté & d'autre comme ſi on alloit tomber; branler, vaciller, héſiter] *To reel, to ſtagger, to totter, to rock, to faulter, to falter, to trip, to waver, to be unſteady.*

* Il chancelle dans ſes réponſes, dans ſes réſolutions, *He varies in his anſwers; he is wavering in his reſolutions.* Sa fortune chancelle, *His fortune is in a tottering or precarious condition.*

¶ Chanceler, *to totter*; vaciller, *to reel, to ſtagger* (ſynon.): expriment le défaut d'être mal aſſuré. *Chanceler*, c'eſt courir la chance de choir, pencher comme ſi on alloit tomber; *vaciller*, c'eſt aller de çà & de là, brandiller, comme un petit rameau, une baguette. Ce qui *chancelle* n'eſt pas ferme; ce qui *vaille* n'eſt pas fixe. Le corps de l'ivrogne *chancelle*; ſa langue *vacille*. L'eſprit qui ne ſait pas ſe tenir dans le parti qu'il a pris, *chancelle*; celui qui flotte d'un parti à l'autre, *vacille*: le premier manque de fermeté & d'aſſiette; le ſecond, de force & de conſtance. On trouve dans l'hiſtoire beaucoup de trônes *chancelans*, & de gouvernemens *vacillans*. Lorſqu'un vaiſſeau vient à trop *vaciller*, le pilote *chancelle*; c'eſt ce qu'on dit auſſi des empires. Les opinions ſont quelquefois *vacillantes*; & les grandes fortunes *chancelantes*. La raiſon n'eſt qu'une lumière *vacillante*; la vertu n'eſt qu'un pouvoir *chancelant*.

CHANCELLERIE (chancèlleri), *ſ. f.* [ſorte de tribunal] *Chancery.*

‡ CHANCEUX, -CEUSE (chanceû, -ceûze), *adj.* [qui eſt en bonheur; heureux, fortuné] *Lucky.* Je ne ſuis pas ſi chanceux que cela, *I am not ſo lucky as that comes to.* Elle eſt chanceuſe à ſe bleſſer, à gagner des rhumes; *She is apt to hurt herſelf, to catch cold.*

§ Un homme bien chanceux, *A very lucky man.*

CHANCHA, *ſ. m.* [ville d'Egypte] *Chancha.*

CHANCIR, *v. n.* } chanciſſant, chanci;
SE CHANCIR, *v. r.* } cela chancit, chancira; [moiſir] *To grow muſty* or *mouldy.* Pain chanci, Confitures chancies, *Mouldy bread* or *ſweet-meats.* Ce pâté commence à ſe chancir, *That pie grows mouldy.*

¶ Chancir, *to grow muſty*; moiſir, *to grow mouldy* (ſynon.): termes qui expriment tous deux un changement à la ſurface d'un corps qu'une fermentation intérieure diſpoſe à la corruption. *Chanchir* ſe dit des premiers ſignes de ce changement; *moiſir* le dit du changement entier.

CHANCISSURE (chanci-ſûre), *ſ. f.* [moiſiſſure] *Muſtineſs, mouldineſs.*

CHANCRE, *ſ. m.* [ulcère malin] *Chancre* or *Shanker.*

† Manger comme un chancre (exceſſivement), *To be a high feeder, a great eater.*

CHANCRE [mal à la langue, aux lèvres, au palais, cauſé par la hèvre; craſſe, tartre qui s'amaſſe aux dents] *Sore; lees; dregs in the teeth.* Il a la langue toute couverte de chancres, *His tongue is ſore all over.* Avoir les dents pleines de chancres, *To have very foul teeth.*

CHANCRES [petites taches noires & livides qui viennent à la tige & aux branches d'un arbre] *Canker.* Cet arbre-là a un chancre, *That tree is cankered.*

CHANCREUX, -CREUSE (chankreû, -kreûze), *adj.* [qui tient de la malignité du chancre] *Chancrous, cancerous.* Ulcère chancreux, arbre chancreux; *A cancerous ulcer, a cankered tree.*

CHANDELEUR (chandeleur), *ſ. f.* [fête qui tombe le 2 Février] *Candlemas.* La fête, le jour de la Chandeleur] *Candlemas-day.*

CHANDELIER (chandelié), *ſ. m.* [uſtenſile à mettre de la chandelle, de la bougie, des cierges] *Candleſtick.* Chandelier d'argent, *Silver-candleſtick.* Chandelier à manche, *Flat candleſtick.* Chandelier à bras, *Plate-candleſtick; a ſconce.* Chandelier à branches, *Chandelier, a branch-candleſtick.*

* Etre place ſur le chandelier (occuper une place éminente, principalement dans l'Egliſe), *To be raiſed to an eminent ſtation.*

CHANDELIER [artiſan qui fait & vend des chandelles] *Chandler, tallow-chandler.* CHANDELIÈRE, *Tallow-chandler's wife* or *widow.*

CHANDELIER de pierrier [t. de Mar.] *Iron-crutch of a ſwivel gun.* — de ſanal, *Iron-brace,* or *crank of the poop-lanthorn.* — d'échelle, *Stanchions ſupporting the entering ropes at the gangway.* — de liſſes, *Double ſtanchions to extend the double-netting.* — de chaloupe, *Crutches of a boat.*

CHANDELIER d'eau [t. d'Archit. ſorte de fontaine jaillissante] *A ſort of water-ſpout.*

CHANDELLE (chandèlle), *ſ. f.* [ſuif fondu qu'on fait prendre autour d'une mèche, & qui ſert à éclairer] *Candle, light.* Candelle de ſix à la livre, *Sixes.* Chandelle de veille, *Ruſh-candle* or *light.* Chandelle de cire, *Wax-candle.* Chandelle moulée, *Mould-candle.* Groſſe chandelle, *Large, big, candle.* Chandelle des Rois, *A particular ſort of candles uſed on Twelfth-day.* Chandelle de glace, *Iſicle.*

† Un ménager de bouts de chandelles (qui eſt économe dans les petites choſes, & ne l'eſt pas dans les plus importantes), *One that is penny-wiſe, and pound-fooliſh.*

*† Brûler ſa chandelle par les deux bouts (faire pluſieurs dépenſes mal à propos), *To burn the candle at both ends, to be an ill huſband.*

*† Venir ſe brûler à la chandelle (ſe confier à ſon ennemi, chercher un aſyle où il y a le plus de danger pour ſoi; ſe dit auſſi d'un homme qui, ne voulant que s'amuſer auprès d'une jolie perſonne, en devient amoureux, ou qui, ſéduit par quelque apparence, tombe dans un inconvénient conſidérable, & eſt cauſe lui même de ſa perte), *To throw one's ſelf into danger, and be the cauſe of one's ruin, being ſeduced by appearances; to fall in love with a pretty woman, when one intended only to paſs away ſome idle time with her.* Elle eſt belle à la chandelle, mais le jour gâte tout, *She is handſome by candle-light: ſhe will not bear examining; women and linen look beſt by candle-light.* Il s'en va comme une chandelle, C'eſt une chandelle qui s'éteint (ſe dit d'un homme qui meurt inſenſiblement & de vieilleſſe), *He goes off like the ſnuff of a candle.* Il a vu mille chandelles (ſe dit d'un homme qui a un grand éblouiſſement d'yeux cauſé par un coup, une chûte), *His eyes ſtrike fire; he ſaw all the colours of the rain-bow.*

*† La chandelle brûle (le temps ſe paſſe), *Time paſſes away.* *† Le jeu n'en vaut pas la chandelle (ſe dit d'une affaire qui coûte plus qu'elle ne vaut), *It will not quit coſt; it is not worth one's while.*

*† A chaque

*† A chaque Saint sa chandelle (il faut rendre des devoirs à tous ceux de qui dépend le succès des affaires), *Every parson must have his tithe-pig; every lawyer must have his fee.*

*† La chandelle qui va devant, vaut mieux que celle qui va derrière (les prières & les aumônes qu'on fait durant sa vie, valent mieux, pour le salut, que celles qu'on ordonne de faire après sa mort), *A penny given to the poor in one's life-time, is worth a pound left them after one's death.*

*† Il doit une belle chandelle à Dieu (se dit de quelqu'un qui est échappé d'un grand péril), *He has great reason to be thankful to God for his mercy.* *† Il donne une chandelle à Dieu & une au Diable (se dit de quelqu'un qui pour se ménager également entre deux partis opposés, fait des présens aux uns & aux autres), *He runs with the hare, and howls with the hounds.*

† Apportez-lui un bout de chandelle, pour trouver ce qu'il veut dire (se dit quand on s'apperçoit que quelqu'un se brouille), *Bring the gentleman a lanthorn to find his wits.*

* Adjuger à l'extinction de la chandelle, *To sell by inch of candle.*

CHANDERNAGOR, *s. m.* [ville des Indes] *Chandernagore.*

CHANFREIN (chanfrain), *s. m.* [la partie de la tête du cheval depuis les oreilles jusqu'au nez; l'armure du cheval qui couvroit cette partie] *Chanfrin, frontstall, head-piece, forehead of a horse.*

CHANFREIN [morceau d'étoffe noire qu'on met sur le front, ou sur le nez des chevaux en deuil; coiffure de plumes pour un cheval] *A piece of black stuff on the forehead of a mourning horse; a set of feathers for a horse.*

CHANFREIN [t. d'Arts & Métiers; creux, gouttière, biseau] *Chamfer, chamfret, channel, furrow, streak.* En chanfrein [de biais] *In a level, aslope.*

CHANFREINDRE (chanfraindre), *v. a.* [t. d'Horloger; ébiseler un trou avec une fraise, le faire en cône] *To chamfrain.*

CHANFREINER (chanfrêné), *v. a.* [t. de Menuisier: Couper le bout d'une planche de biais] *To chamfer.*

CHANGE (chanje), *s. m.* [troc d'une chose contre une autre; échange, mutation, permutation: ne se dit que dans les phrases suivantes] *Exchange, change.* Gagner au change, Perdre au change, *To get or to lose by the bargain.* *† Il lui a bien rendu le change, *He gave him a Rolando for his Oliver.*

CHANGE [t. de Vénerie] *The wrong scent, change.* Les chiens prennent le change (lorsqu'ils quittent la bête qu'ils chassent pour courir après une autre bête), *The dogs are on the wrong scent.* La bête donne le change (elle fait lever une autre bête dont les chiens su vent la voie), *The beast has thrown the dogs on a wrong scent.*

* Donner le change à quelqu'un, lui faire prendre le change (le dérober adroitement du dessein & des vues qu'il peut avoir, en lui donnant lieu de croire une chose pour une autre), *To put the change upon one, to take him off from the right way, and put him upon the wrong; to delude him, to throw one off his cue.* Certaines gens, qui ont fait prendre le change à d'autres, seront peut-être arrivés à Londres, avant qu'on les rattrape, *Some folks who have given other folks the slip, may get to London before they are overtaken.*

* Prendre le change (se laisser tromper; sortir de son sujet, pour s'attacher à des choses dont il n'est point question), *To be mistaken, to mistake the point, to be put off.* Les Magistrats ne prirent pas si aisément le change, *The Magistrate would not be put off so easily.*

‡ CHANGE, V. CHANGEMENT.

CHANGE [métier de remettre de l'argent d'une ville à une autre; prix que le Banquier prend pour l'argent qu'il fait remettre] *Interchange, change, profit of a banker, banker's trade.* Faire le change, *To be a banker.* Le change est au pair, *The change is at par.* Le change est à tant p $\frac{0}{0}$, *The change is so much per cent.* Le change est haut, est bas; *The change is high, is low.* Au cours du change, *At the rate of the change.*

Agent de change (courtier), *Broker.* Lettre de change, Billet de change, *Bill of exchange.*

CHANGE [lieu où l'on va changer des espèces de monnoie pour d'autres; lieu où s'assemblent les Banquiers & Marchands pour traiter de leurs affaires; c'est ce qu'on appelle plus communément *Bourse*] *Change, exchange.*

¶ Change, *exchange*; échange, troc, *truck*; permutation, *permutation* (synon): On ne dit pas le *change* d'une chose; mais on *change* une chose pour une autre, & alors on peut perdre ou gagner au *change*. On *troque* des chevaux, des bijoux, des ustensiles. On *échange* des états, des charges, des prisonniers. On *permute* un bénéfice.

E'changer est du style noble; *troquer*, du style ordinaire & familier; *permuter*, du style de Loi.

CHANGEANT, -ANTE (chanjan, -jante), *adj.* [variable, qui change facilement; léger, inconstant] *Changeable, fickle, slippery, alterable, unsteadfast, variable, flexuous, inconstant, instable, unconstant, uncertain.* Esprit changeant, Humeur changeante, *A changeable humour.* Taffetas changeant (de différentes couleurs), *Changeable taffety.* Temps changeant, *Changeable weather.* Nation fort changeante, *A very inconstant nation.* V. LE'GER.

CHANGEMENT (chanjeman), *s. m.* [action de changer; mutation, transformation, altération, vicissitude, révolution, inconstance] *Change, alteration, changing, conversion, variation, mutation, reverse, vicissitude, revolution, diversification, variety, giddiness, immutation, commutation, rotation.* Changement de figure, *Transfiguration.* Changement de forme, *Metamorphosis, transformation.* Changement de place, *Remove, locomotion.* Changement d'ordre, *Inversion.* Changement de jambe [t. de Danse] *Change.* Changement de scènes, *Shifting of scenes.* Changement de peau (dépouille), *Exuviæ.* Sujet au changement, *Subject to change, changeable, mutable, inconstant, variable.* Changement étrange, merveilleux, continuel; *Strange, wonderful, continual change.* V. VARIATION. Aimer le changement, *To love change.*

☞ J'y trouvai bien du changement, *I found things strangely altered.*

‖ CHANGEOTTER (chanjôté), changeottant, chengeotté; *v. n.* [changer souvent] *To change often.*

CHANGER (chanjé), changeant, changé; je change, je changeai; *v. a.* [se défaire d'une chose pour une autre; convertir une chose en une autre; transformer, transfigurer; troquer, échanger; déranger, deplacer] *To change, to make an exchange, to alter, to barter, to turn, to commute, to convert, to invert, to interchange, to cope, to diversify, to revert, to transmute, to truck, to*] *convey, to permute, to transform.* Il a changé sa vieille vaisselle pour de la neuve, *He has bartered his old plate for new.* Changer une pièce d'argent ou d'or, *To give small money* or *change for it.*

Jesus-Christ changea l'eau en vin, *Christ turned water into wine.* Changer l'état d'une chose, *To alter a thing.* La vue de la flotte ne changea rien à l'ardeur que la ville marquoit pour se défendre, *The sight of the fleet did not change in the least the ardour the town shewed to defend itself.*

*† Changer son cheval borgne contre un aveugle (changer une chose qui n'est pas bonne contre une plus mauvaise), *To change for the worse, to make one's condition worse in endeavouring to amend it.*

CHANGER, *v. n.* [se dit dans le même sens, tant au propre qu'au figuré, & se construit quelquefois absolument, & quelquefois avec la préposition *de*] *To change, to alter, to shift, to turn, to dislliken, to turn into, to cast, to wind, to chop, to veer, to come about.* Faire changer de croyance, *To proselyte.* Changer d'habits, *To change one's clothes.* Changer de chemise, *To shift one's shirt* or *shift.* Changer de logis, de place, de demeure; *To shift one's quarters, to remove.* Changer d'avis, de résolution, *To alter one's mind.* Changer de visage & de discours selon le sentiment d'autrui, *To frame one's countenance and discourse according to another man's opinion.* Changer de bien en mal, *To alter from the best to the worst.*

S'il étoit possible de changer de père, je n'aurois pu que perdre, en voulant m'en donner un autre; *Had I wished for another father, and could my wish have been answered, I must have been a loser by the exchange.*

Les modes changent tous les jours, *Fashions change,* or *alter every day.* La scène du monde change presque à tous momens, *The scene of the world shifts almost every moment.* Le temps va changer, *The weather is going to change.* Rien n'est stable en ce monde, tout change, *Nothing is fixed in this world, all things change.*

Cet homme-là est bien changé, *That man is very much altered.* Il a le visage bien changé, *His face is very much altered.* Comme il est changé! *How chin he is!* Il est bien changé, *He is much changed, his manners are much improved.*

*† Changer de note (changer de façon de faire ou de parler), *To turn over a new leaf, to sing another tune.*

CHANGER de peau [t. d'Hist. Nat.] *To spell.*

SE CHANGER *v. r.* [ne se dit que des choses; se résoudre, se fondre, se convertir] *To resolve.*

Changer l'artimon [t. de Mar.] *To shift over the mizen to the other side.* Changer le quart, *To relieve the watch.* Changer les voiles d'avant & les mettre sur le mât, *To brace the head-sails to the wind, to lay the head-sails to the mast.* Changer l'arrimage, *To rumage the hold.* Changer les voiles, *To shift, to change the sails.* Changer la grande voile d'un sloop ou d'un brigantin, *To gybe.* Changer la barre, *To shift the helm.* Changer la tournevire, *To shift the veyol.*

Le vent change, *The wind shifts.*

CHANGEUR (chanjeur), *s. m.* [celui qui est préposé pour changer les espèces] *Money-changer, a sort of banker.* Il paye comme un changeur, *He pays ready money; he is a good paymaster; he is as sure as the bank.*

CHANLATE, *s. f.* [t. de couvreur; forte latte de sciage, fur laquelle se cloue l'ardoise, ou qui sert pour les larmiers] *Chantlate, Eaves-lath.*

CHANNSI, *s. m.* [Province Sept. de la Chine] *Chensi.*

CHANNTON, *s. m.* [Province maritime de la Chine] *Chenton.*

CHANOINE (chănôëne), *s. m.* [celui qui possède un Canonicat] *Canon, Prebendary.* Chanoines Réguliers, Séculiers; *Regular, or Secular Canons.* * Mener une vie de chanoine (douce, tranquille), *To lead an easy life.*

CHANOINESSE (chănôënèce), *s. f.* [celle qui possède une prébende dans un chapitre de filles] *Canoness.*

CHANOINIE (chănôëni), *s. f.* [Canonicat] *Canonry, canonship.* Conferer une chanoinie, *To present to a canonry.*

CHANSON, *s. f.* [vers que l'on chante sur un air; air, vaudeville] *Song, ballad, ditty, lay, strain, air, carol.* Chanson amoureuse, *Love-song.* Chanson à boire, Chanson Bachique, *Drunken-song.* Chanson érotique, ou galante, *Love-song.* Chanson pour endormir les enfans, *Lullaby.* Chanson nuptiale, *Nuptial, bridle,* or *wedding song, epithalamium.* Chanson notée avec la partition, *A song in score.* Refrain d'une chanson, *Burthen of a song.* Chanter une chanson, *To sing a song.* On a fait des chansons sur lui, *He has been lampooned.*

*† N'avoir, Ne savoir qu'une chanson, Dire toujours la même chanson, *To harp still upon the same string, to say still the same thing over and over.* C'est toujours la même chanson, *'Tis the same thing over and over*; *'tis still the same note.* C'est la chanson du ricochet (toujours la même chose), *It is still the same note.*

* CHANSON [ritornette, discours, raiſon frivole] *Idle tale, ſtuff, trifle, vanity of a cock and a bull, tales of a tub.*

Tout ce qu'il vous dit-il eſt une chanſon, *It is all an idle ſtory.* Chanſons que tout cela, *An idle tale, a cock and a bull.* * *Au tant mal payeng is a paying of a cock and a bull.* * Je ne me paye pas de chanſons, *I will have deeds.*

CHANSONNER [chanſonner, chantonnant, chantonner], *v. a.* [faire des chanſons contre quelqu'un] *To make ſongs upon, to lampoon.* Il a été bien chanſonné, *He has been lampooned upon ſeveral occaſions.* Femme chanſonneuſe, *a lampooning woman.*

CHANSONNETTE (chanſonète), *ſ. f.* [petite chanſon] *A ſmall ſong, ditty, canzonet.* [vieux mot chanſonnette] *A tender caterpillar.*

CHANSONNIER, -IERE (chanſonié, ière), *ſ. & f.* [auteur ou faiſeuſe de chanſons] *Ballad-maker.*

CHANT (chan), *ſ. m.* [modulation de la voix avec harmonie] *Singing, melody, air, ſtrain, ſong, Psalm-chant, Gregorian, or muſical chant.* Chant de triomphe, *Paean.* Chant agreable, harmonieux, melodieux; triſte, lugubre; *A pleaſant, harmonious, melodious; ſad, lugubrious chant.* Chant [une partie] Celui qui porte le chant, *Leading voice.*

Le Chant du cygne, *The ſwan-like ſong.* Au ſon du chant du coq, *At the cock-crowing.* Le chant du rossignol, *The ſinging or warbling of a nightingale.*

CHANT [coloris] [en Peinture] *Colouring of a painter.*

CHANT ROYAL [ſorte de poëme de ſix ſtrophes d'onze vers chacun, & d'un onzieme vers de la premiere ſtrophe ſe répete à la fin de toutes les autres] *Chant Royal.*

CHANT [livre d'un poëme épique] *Canto.*

CHANTANT (chantan), -ANTE, *adj. m.* [qui ſe chante aiſément; qui eſt propre à être mis en chant] *Tuneful, easy to be put to muſic.* Air chantant, Muſique chantante; *Eaſy and flowing tune or muſick.* Voix chantant, *Tuneful voice.*

CHANTEAU, -EAUX (chanto, -tô), *ſ. m.* [morceau coupé d'un grand pain] *Cantle, a great lump of bread.*

CHANTEAUX d'une robe [grandes pièces d'étoffe rentraites] *Two quarter pieces of a gown.*

CHANTE-PLEURE, *ſ. f.* [ſorte d'entonnoir] *A priest funnel.*

CHANTE-PLEURE [arroſoir] *A ſort of watering-pot or engine.*

CHANTEPLEURE [fente qu'on fait aux murs pour que l'eau puiſſe entrer & ſortir librement] *Gully-hole.*

CHANTER (chanté), chantant, chanté; *v. a. & n.* [pouſſer la voix avec ſes inflexions différentes, avec modulation] *To ſing, to ſound,* Chanter bien, juſte, agreablement, parfaitement, faux; *To ſing well, in tune, pleaſingly, charmingly, out of tune.* Chanter à pleine voix, à pleine tête, *To ſing at the top of one's voice, with all one's might and main.* Chanter en concert (faire chorus), *To quire.* Maître à chanter, *A ſinging maſter.* Le coq chante, *The cock crows.* La cigale chante, *The cicala chirps.* Chanter la meſſe, *To ſing, ſay,* or *celebrate maſs.* Pain à chanter, *Wafer.*

CHANTER [dire, publier] *To ſay, to celebrate, to praiſe, to mention, to tell, to ſpeak.* ‖ Voyons ce que ce livre, cet auteur chante, *Let us ſee what this book or author ſays.* Tout le monde chante vos louanges, *Every body trumpets forth your praiſes.*

☞ Il chante toujours la même choſe, *He ſtill harps upon the ſame thing.*

CHANTER des injures. Chanter pouilles. Chanter des ſottiſes [dire quelque choſe à quelqu'un (ſi dire des injures, des choſes ſolles ſottes), *To rail at one, to revile him, to call him names, to ſcold him.* Chanter [reprendre quelqu'un de ce qu'on a dit mauvais], *To reprove, to upbraid.* Faire chanter un criminel, *To put a malefactor upon the rack.* Je ne ſai ſi bien chanté ſa gamme [je ne ſai ſi fait de fortes réprimandes), *I have rattled him to ſome tune.* Faire chanter quelqu'un (le réduire à la raiſon), *To bring one to reaſonable terms.* Il ne veut donner que tant, il faut qu'il chante ſur un autre ton (qu'il donne davantage), *He will give but ſo much, He muſt take a different ſtory ere he gets it.*

*‖ C'eſt bien chanté (ceci ſe dit par moquerie à un homme qui dit quelque choſe qu'on n'approuve pas), *Well ſaid; that's well ſung.*

CHANTERELLE (chanterèle), *ſ. f.* [la corde d'un luth, d'un violon, &c. qui eſt la plus déliée, & qui rend le ſon le plus clair] *The treble ſtring of a lute, &c.* Humilier, tenir en la chanterelle, *To keep him, to hold him to the treble ſtring.*

CHANTERELLE [oiſeau que l'on met dans une cage au milieu d'un champ, pour attirer par ſon chant les autres oiſeaux dans des filets] *A decoy-bird.*

CHANTERELLE [t. de Chapelier; cheville qui ſert à tenir la croix de l'archet] *Peg.*

CHANTERELLE [eſpèce de bocal de verre blanc, mince comme une pelure d'oignon, & très-ſonore] *Muſical glaſs, a ſonorous phial.*

CHANTEUR, -EUSE (chãteur), *ſ. m. & f.* [qui fait métier de chanter] *Singer, chanter, ſinging-man, or lad, ſinging-girl.*

‖ Chanteur, *ſinger*; chantre, *chanter* (ſynonim.) Ces deux termes énoncent également un homme qui par état eſt chargé de chanter; mais on dit *chanteur* pour le chant profane, & *chantre* pour le chant d'Egliſe.

Chantre eſt le défigurement d'un Poëte; Orphée eſt appellé le *chantre* de la Thrace. Les Roſſignols & autres oiſeaux ſont auſſi appelés figurément les *chantres* des bois.

CHANTIER (chantié), *ſ. m* [grande place où l'on entaſſe des pieces de bois] *A wood-monger's, or a timber-merchant's wood-yard.* Chantier d'atelier, *A carpenter's yard.* Mettre une piece de bois en chantier, *To put a piece of wood on the ſtocks.* * L'ouvrage eſt ſur le chantier, *is plotted* ſur le métier (eſt commencé), *The work is begun.*

CHANTIER [pièces de bois ſur leſquelles on conſtruit les vaiſſeaux] *Stocks, dock.* Il y a deux vaiſſeaux ſur les chantiers, *There are two ſhips upon the ſtocks.*

CHANTIER [pièces de bois ſur quoi on poſe des muids de liqueur dans une cave] *Stand, ſtalling, garnon-tree.* Il a tant de muids de vin en chantiers, *He has ſo many hogſheads of wine upon the ſtalling,* or *ſtand.*

CHANTIERS de chaloupe, *Standings upon a ſhip's upper deck whereon to place the ſmall-boats.*

CHANTIER [t. de Cordier; deux groſſes pièces de bois avec une traverſe percée de trous pour y placer les manivelles] *Rope-maker's frame.*

CHANTIGNOLE (chantignôle), *ſ. f* [pièce de bois qui ſoutient les pannes d'une charpente] *Bracket.*

‖ CHANTILLONNER (chantiyonné), *v. n. To ſing roundly or merrily.*

‖ CHANTONNER (chantoné), *v. n. To hum..*

CHANTOURNÉ, *ſ. m.* [pièce d'un lit, qui ſe met entre le doſſier & le chevet] *Head-piece of a bed.*

CHANTOURNER, *v. a.* [couper en dehors, ou évider en dedans une pièce de bois, de fer, ou de plomb, ſuivant un profil] *To cut a profile with a jeweſ.*

CHANTRE, *ſ. m.* [celui dont la fonction eſt de chanter au Service Divin; et auſſi une des premières dignités d'un Chapitre] *Chanter, Chorifter.* Le Grand-chantre (‖ précenteur, maître du chœur), *Precentor.*

(Au Fig. & en Poëſie) Le Chantre de la Thrace, *Orpheus.* Le Chantre Thébain, *Pindar.* Les Chantres des bois, *The muſicians of the woods.*

CHANTRE, chanteur ou pouillot [eſpèce de Rouſſet] *Aſylus.*

CHANTRERIE, *ſ. f.* [dignité de Chantre dans une Egliſe Cathédrale ou Collégiale] *Chantry, the Chanter's dignity (in a Chapter).*

CHANVRE, *ſ. m.* [plante qui porte le chénevis, & de l'écorce de laquelle on fait de la filaſſe] *Hemp,* * *nettle-weed.* De la toile de chanvre, *Hemp-cloth.*

CHANVRE aquatique, V. EUPATOIRE.

CHANVRE des Indiens, Aloes pitte, *Yucca.*

CHANVRIER (chanvrié), *ſ. m.* [ouvrier qui habille le chanvre, ou qui le vend du chanvre] *Hemp-dreſſer, dealer in hemp.*

CHAOS (kâô), *ſ. m* [confuſion de toutes choſes; gouffre, ténebres, abyme] *Chaos, confuſion.*

* Débrouiller le chaos des idées, *To clear up the chaos of the ideas.*

CHAOMANTIE (kâômanci), *ſ. f.* [t. d'Alchymiſte: art de prédire l'avenir par le moyen des obſervations ſur l'air] *Chaomantia.*

CHAPE (châpe), *ſ. f.* [pluvial; vêtement Eccléſiaſtique, long & ample manteau qui va juſqu'aux talons] *Cope, pluvial.*

*‖ Diſputer de la chape à l'Evêque (diſputer à qui appartiendra une choſe qui n'eſt & ne peut être à aucun de ceux qui ſe la diſputent), *To contend* or *brabble for things of no concern to us.*

CHAPE (châpe) [couvercle d'un alambic] *The helm* or *head of an alembic.*

*‖ Chercher chape-chûte (châpe-chute), Trouver chape-chûte (chercher, trouver quelque hazard, quelque rencontre avantageuſe ou mauvaiſe), *To look for a lucky hit, to meet with good* or *bad luck, to pick a quarrel.*

CHAPE [la partie de la boucle par laquelle elle tient au ſoulier, ou à la ceinture] *The anchor of a buckle, the chape* or *locket of a ſcabbard.*

CHAPE [couvercle dont les Cuiſiniers couvrent les plats] *A cover for a diſh.*

CHAPE [enduit de l'extrados d'une voûte] *Coat.*

CHAPE, *ſ. f.* [moule que les fondeurs en bronze font avec de la potée] *Coat.*

CHAPE [t. de Mar.] *Inner box of a ſea-compaſs.*

CHAPÉ, *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit de l'écu qui s'ouvre en chape ou en papillon, depuis le milieu du chef juſqu'au milieu de flancs] *Chappe.*

CHAPEAU, -EAUX (châpo, pô), *ſ. m.* [couverture de tête; feutre, ou tiſſu de laine, ſoie, &c. ou de poil, ou de laine & poil, ou de laine & ſoie, ou de laine & coton, ou de laine & fil, ou de laine & caſtor] *Hat.* Un chapeau à grands bords, à petits bords, *A broad or narrow-brimm'd hat.* La forme d'un chapeau, *The crown of a hat.* Chapeau ſans apprêt, *Lack-hat.* Chapeau de matelot, *Sea-cap.* Chapeau de caſtor, qui coiffe bien, *A beaver that fits well.* Chapeau bordé, *Laced hat.* Retrouſſer un chapeau, le retaper; *To cock up a hat.* Mettre ſon chapeau, *To put on one's hat.* Tenir ſon chapeau ſur la tête, *To keep one's hat on.* Oter ſon chapeau, *To pull off one's hat.* Un coup de chapeau (ſalutation qu'on fait en ôtant ſon chapeau), *A caſt, pulling off one's hat.* Chapeaux bas (ôtez vos chapeaux), *Hats off.* Chapeau rouge, Chapeau de Cardinal, *Cardinal's ſhip, Cardinal's cap.* Chapeau de fleurs, *A garland of flowers.* Chapeau (bouquet de fleurs qu'on met derrière la tête d'un fille, le jour de ſes noces), *A bunch of flowers.*

☞ Il y avoit là pluſieurs femmes & pas un chapeau, *There were ſeveral women, and not one man.*

*‖ C'eſt la plus belle roſe de ſon chapeau (le plus grand honneur, l'avantage le plus conſidérable qu'il ait), *It is the beſt ſpoke in his wheel; It is the beſt gem in his crown.*

CHAPEAU [t. de Charp. Pièce qui couronne un pan de bois, une rang e de pieux, &c.] *Head-piece.*

CHAPEAU [t. d'Imprim. traverſe de bois qui eſt au deſſus du ſommier d'en haut d'une preſſe] *Cap.*

CHAPEAU [chapiteau d'une chaudière à brûler du vin] *Cap.*

CHAPEAU (faire un) [t. de Tanneur ; mettre un ou deux pieds de tannée par-dessus l'écorce neuve qui couvre le dernier cuir de la fosse] *To tep the fur.*

CHAPEAU [Pie qui surmonte dans un tonneau de vin cu de cidre] *Head.*

CHAPEAU de maître [t. de Mar.] *Gratuity required by the master of a ship for each tun of goods he carries.*

Frère à chapeau [second vers qui n'est mis que pour accompagner le premier, comme les Frères-lais compagnent les Pères chez les Religieux] *Begging rhyme.*

CHAPEAU d'Evêque, *s. m.* [plante médicinale] *Epimedium, barr-wort.*

CHAPELAIN (chapelain), *s. m.* [Bénéficier titulaire d'une chapelle ; Prêtre entretenu pour faire la prière] *Chaplain.*

CHAPELER du pain (chapelé), chapelant, chapelé ; je chapelle, nous chapelons, je chapelais, je chapelai, je chapelerai ; *v. a.* [ôter le dessus de la croute] *To chip or rasp, to pare bread.* Du pain chapelé, *Rasped bread.*

CHAPELET (chapelé), *s. m.* [certain nombre de grains enfilés, sur lesquels on dit des *Pater* & des *Ave*] *Chaplet, beads, a string of beads.* Gros grains d'un chapelet, *Peter-rosters of a chaplet.* Chapelet de Coral, d'Agate, de Cornaline, *A Coral, Agat, Cornelian rosary.* Dire son chapelet, *To tell one's beads.*

*† Le chapelet se défile, commence à se défiler (se dit quand quelqu'un de ceux qui font d'une famille, d'une société, d'une faction, vient à manquer, où à s'en détacher), *The tribe falls off.* * Il a défilé le chapelet, *He is no longer a friend to the parson.* * Il n'a pas gagné cela en disant son chapelet, *'Tis not at Church he got it.*

CHAPELET [t. de Manége, couple d'étrivières garnies chacune d'un étrier] *Stirrup-leathers.*

CHAPELET [t. d'Archit. Ornemens, baguettes taillées par petits grains ronds] *Chaplet ; beads, pearls,* or *olives.*

CHAPELET [t. de Méchanique ; machine composée de godets attachés de suite à une chaîne] *Chain-pump.*

CHAPELET [t. de Chirurgie ; pustules malignes qui viennent aut ur du front] *Pimples in the forehead.* Avoir le chapelet, *To be pox'd.*

CHAPELET [sorte de papier] *Chaplet.*

CHAPELIER (chapelier), *s. m.* [celui qui fait ou vend des chapeaux] *Hatter.*

CHAPELIÈRE, *s. f.* [celle qui vend des chapeaux ; femme de Chapelier] *Hatter's wife.*

CHAPELLE (chapelle), *s. f.* [petit édifice, lieu consacré au culte Divin, *Chapel, oratory, house of prayer, morning-house.* Chapelle du roi, *Regal, peculiar.* Chapelle privilégiée, *Peculiar.* [Argenterie, ornemens d'une chapelle] *Church-plate, &c.* Chapelle ardente (lieu plein de cierges allumés où l'on expose le corps d'un défunt), *The place where a dead person lies in state.*

Tenir chapelle, *To be said of the Pope when he is attended by Cardinals at the Divine worship.*

CHAPELLE (enfoncement en) [t. de manufacture de faïence] *To put the ware in the furnace without any coffins.*

CHAPELLES [morceaux de bois qui soutiennent la chasse de la porte-laine d'un métier de tisserand] *Frame of a weaver's loom.*

CHAPELLE [t. d'Imprim.] *Chapel.*

CHAPELLE [t. de Mar. Faire chapelle ; c'est quand, par une mauvaise manœuvre, le vent vient subitement à changer son impulsion sur les voiles] *To chapel, to breach to.* Empêcher de faire chapelle, *To box a ship off.*

CHAPELLENIE (chapellenî), *s. f.* [bénéfice d'un Chapelain] *Chaplainship, chapelry.*

CHAPELURE (chapelûre), *s. f.* [ce qu'on ôte de la croute du pain en le chapelant] *Chippings.*

CHAPERON (chaperon), *s. m.* [coiffure de tête hors d'usage & que les Docteurs portent aujourd'hui sur l'épaule] *Chaperon, hood.*

* CHAPERON [personne âgée qui accompagne une jeune demoiselle] *Companion.*

CHAPERON [ornement qui est au bas d'une chape] *A piece of cloth at a chaplain's cope.*

CHAPERON [le haut d'une muraille de clôture, en forme de toit] *Coping, top of a wall.* Chaperon en bâtière (en deux pans), *Sloop coping.*

CHAPERON [couverture qui est au-devant de la poitrine du patient] *Harness for the breast.*

CHAPERON [enveloppe de cuir dont on couvre la tête des oiseaux de proie] *Hood.*

CHAPERON d'une potence (le dessus), *The top of a gibbet.*

CHAPERONIER (chaperonîé), *s. m.* [officier de proie qui porte patiemment le chaperon] *A hawk that takes the hood gently.*

CHAPERONNER une muraille (chaperonner, *v. a. To cope a wall.* Chaperonner l'oiseau, *To hood a hawk* (n'a guères d'usage qu'à l'infinitif, & dans ces deux phrases).

CHAPIER (chapié), *s. m.* [t. d'Eglise : celui qui porte chape] *Cope-bearer, a Priest with a cope.*

CHAPITEAU, -EAUX (chapîto, -tô), *s. m.* [t. d'Archit. La partie du haut de la colonne qui pose sur le fût] *Capital, chapiter, head, top of a pillar.* Chapiteau Toscan, Dorique, Ionique, Corinthien, Composite, Attique, Symbolique ; *A Tuscan, Doric, Ionic, Corinthian, Composite, Attic, Symbolical capital.* Chapiteau-colonne ; chapiteau-pilastre ; *A round, square capital.* Chapiteau angulaire, plat, gâté, retondu, écrasé, mutilé ; *An angular, filled, rough, finished, low, mutilated capital.* Chapiteau de balustre, de triglyphe, de niche, de lanterne, de moulin ; *The capital of a baluster, triglyph, niche, the top of a dome, of a mill.* [t. de Menuiserie ; corniche, couronnement, amortissement] *Cist, top (of a press, mirror, picture, &c.)*

CHAPITEAU [t. de Chymie ; vaisseau renversé qu'on place au-dessus de la cucurbite, pour y recevoir les vapeurs que le feu fait monter] *Capital, head of a still.* Bec du chapiteau, *Reflux, tube.* Chapiteau aveugle, *Blind alembic, when the capital is sealed hermetically upon the cucurbit ; capital with no refluxum.*

CHAPITEAU [morceau de carton en forme d'entonnoir, qui se met vers le haut d'une torche] *A piece of paste-board put round tapers to catch the wax.*

CHAPITEAU [bonnet d'une fusée] *Cap.*

CHAPITEAU d'une lanterne [couvercle de fer blanc pour mettre la lumière à l'abri du vent] *Top of a lantern.*

CHAPITRE (chapitre), *s. m.* [une des parties en quoi certains livres sont divisés ; corps de Chanoines : assemblée de Chanoines ou de Religieux] *Chapter.* Tenir chapitre, *To hold a chapter.* Assembler, Convoquer le Chapitre, *To assemble, to call the Chapter.*

CHAPITRE [lieu où se tient le Chapitre] *Chapter-house.*

*CHAPITRE [la matière, le fujet dont on parle, le propos sur lequel on est] *Chapter, subject, matter of discourse, title.* Si l'on mettoit mon maître sur mon chapitre, je suis persuadé qu'il ne m'épargneroit pas ; *If I were the subject of my master's conversation, I am persuaded that he would not spare me.* Je suis sur le chapitre de l'honneur, d'une délicatesse inconcevable ; *I have a most inconceivable delicacy in point of honour.* Se mettre sur le chapitre de quelqu'un, *To take somebody for one's text.*

* Avoir voix en Chapitre (avoir de l'autorité, du crédit dans sa famille, dans sa compagnie, dans quelque affaire), *To have interest at the board.*

* En voilà assez sur ce chapitre, *No more of that.* Passons sur ce chapitre, *Let us wave that subject.*

* ‖ CHAPITRER (chapîtré), chapitrant, chapitré ; *v. a.* [réprimander quelqu'un, lui remontrer sa faute en paroles un peu fortes ; reprendre, corriger, blâmer, censurer] *To reprimand, to rebuke, to read a lecture, to declaim, to rogue, to peel, to upbraid, to chide.*

Il fera bon chapitrer, *He will deserve to be told.*

CHAPON (chapon), *s. m.* [Coq châtré] *A capon.* Gras chapon, *A fat capon.* Chapon gras, oreillé, etc. *A fat, lusty, plump capon.* Chapon de poitrine, *A breast of capon.*

† Le vol du chapon, [se dit d'un mauvais terrain qui est autant de la nature des sables stériles, vallons, *A barren sort of ground, consisting of sand, low ground, &c.*

† Avoir du chapon au foie [se dit d'un chapon bien nourri] *To have the delicacies of a capon, To have a relish, fine meat, good food.* † Le chapon maigre, chapon de vieux, ne bon vieux plaisir, ceux qui en usent ainsi, je [illegible] [illegible] [illegible]

*† Il brûle comme un charbon (il a une fièvre ardente), *He is burning hot.*

CHARBON [furoncle; tumeur qui paroît à ceux qui sont frappés de la peste] *Carbuncle, anthrax, token, plague-token, plague-sore.*

CHARBONNÉE (charbonnée), *s. f.* [côte de bœuf, petit aloyau] *A short rib of beef.*

CHARBONNÉE [lit de charbon qu'on piétine sur la surface d'un four à chaux, pour ne laisser que peu d'air au feu] *Stratum of coals.*

CHARBONNER (charbòné), charbonnant, charbonné; *v. a.* [noircir avec du charbon; gâter, salir; décrier la réputation de quelqu'un, la noircir] *To blacken, daub, or smut with a coal; to colly.*

CHARBONNERIE (charbònerī), *s. f. Coal-pit, coal-mine, coal-house.*

CHARBONNEUX, -EUSE (charbòneû, -eûze), *adj.* [t. de Méd. Qui tient du charbon pestilentiel] *Carbuncled, pestilential.*

CHARBONNIER, -IÈRE (charbònïé, -ïère), *s. m. & f.* [celui, celle qui fait ou vend du charbon] *Collier, coal-man, coal-merchant.* Bâtiment charbonnier, *A collier.*

† La foi du charbonnier, *An implicit faith.*

† Le charbonnier est maître dans sa maison (chacun doit être maître chez soi), *A man's house is his castle; Every one is cock of his own dunghill.*

CHARBONNIER [lieu où l'on serre le charbon] *Coal-cellar, coal-hole.*

CHARBONNIER, *s. m.* V. MORUE NOIRE.

CHARBONNIER, *s. m.* [serpent aquatique; serpent à collier] *Natrix, water-snake.*

CHARBONNIÈRE [le lieu où l'on fait du charbon] *Coal pit, colliery; the place where charcoal is made.*

CHARBONNIÈRE [t. de Mar. Grande voile d'étai] *The main stay-sail.*

CHARBONNIÈRE, oiseau, V. MÉSANGE.

CHARBOUILLER (charboüïglïé), charbouillant, charbouillé; *v. a.* [t. d'Agricult. se dit de l'effet que la nielle produit sur les blés] *To blast, to mildew, to blight.*

CHARBUNCLE, *s. f.* [sorte de nielle qui gâte le blé] *Blight.*

CHARCANAS, *s. f.* [étoffe des Indes faite de soie & de coton] *Silk and cotton-stuff.*

* CHARCUTER (charcütè), charcutant, charcuté; *v. a.* [couper mal-proprement de la viande à table; hacher, tailler, coupasser, déchiqueter] *To hack.* Il a charcuté cette longe de veau, *He has hacked this loin of veal.*

CHARCUTER [se dit aussi d'un Chirurgien mal-adroit, qui découpe & taillade les chairs d'un malade, d'un blessé] *To butcher, to chop, to hack, to mangle.*

CHARCAS (*les*) [province du Pérou, où sont les mines du Potosi] *Charcas.*

CHARCUTERIE (charcuterī), *s. f.* [ce qui se vend à la boutique d'un charcutier] *Hog's flesh, pudding, sausages, &c. sold at a porkshop.*

CHARCUTIER, -ERE (charcütïe, -ïère), *s. m. & f.* [on disoit autrefois *Chaircutier* ou *Chaircutier*; vendeur, vendeuse de chair de porc, de boudins, saucisses, &c.] *One that keeps a porkshop.* Boutique de charcutier, *Pork-butcher's shop.*

CHARDON, *s. m* [plante dont la tête & les feuilles ont beaucoup de piquans] *Thistle, teasel.* Chardon bénit, *Holy-thistle.* Chardon aux ânes, ou hémorroïdal, ou Cirsium, *Common creeping way-thistle.* — à carder, à bonnetier, ou à foulon, *Teasel, fuller's thistle* or *bur.* — bleu, *Pine-thistle.* — doré, *Golden-thistle.* — échinope, *Cotton-thistle.* — étoilé, *Calcitrapa, common star-thistle.* — des Indes, *Melon-thistle.* — Marie, ou de Notre-Dame, chardon argentin, *Cardonet, wild artichoke.* — Roland, ou à cent têtes, ou panicaut; *Eryngo, sea-holly.*

* Gracieux comme un chardon (bourru), *As morose as you please.*

CHARDON de mer [grand oursin de la Méditerranée] V. OURSIN de mer.

CHARDONS [pointes ou crochets de fer dont on garnit le chaperon des murs, & le haut des balustrades] *Spike-heads.*

CHARDONNER (chardòné), chardonnant, chardonné; *v. a.* [tirer le poil d'une étoffe avec des chardons] *To nap,* or *to dress, to raise the nap of woollen cloth.*

CHARDONNERET (chardönerĕ), *s. m.* [petit oiseau à tête rouge, dont les ailes sont marquetées de jaune & de brun, & qui a un joli ramage] *Goldfinch.*

CHARDONNETTE ou CARDONNETTE (chardönète), *s. f.* [chardon sauvage à larges feuilles, herbe qu'on mange quelquefois en salade, & dont la fleur sert à faire cailler le lait] *Wild, prickly artichoke; cynara-sylvestris.*

CHARDONNIÈRE (chardönïère), *s. f.* [terre pleine de chardons] *A plot of thistles.*

CHARENTE (chärante), *s. f.* [rivière & département de France] *Charente.*

CHARGE *s. f.* [faix, fardeau, poids] *Load, burthen, lading, freight, fraught, pack, clog.* Charge pesante, *A heavy load.* La charge d'une charrette, *A cart-load.* De charge (de bât), *Outrary.* Une charge de blé, *A sack of corn.* A charge, *Discommodious, pesterous, heavy, incommodious, uneasy, wayward, tiresome.*

Il en a fa charge (autant qu'il en peut porter), *He is loaded enough.*

* CHARGE [dépense, tout ce qui met dans la nécessité de quelque dépense] *Charge, clog, burden.* C'est une grande charge que beaucoup d'enfans, *A large family is a great charge.*

Etre à charge à quelqu'un, *To be at some body's charge, to be chargeable to one, to put him to charges, to be upon his hands, to importune.*

¶ Charge, *charge*; fardeau, *burthen*; faix, *load* (synon.): La *charge* est ce qu'on peut porter Le *fardeau* est ce qu'on porte. Le *faix* ajoute à l'idée de fardeau une certaine impression sur ce qui porte: de là on dit: plier sous le *faix*.

La *charge* est forte: le *fardeau* est lourd: le *faix* accable.

* CHARGE [imposition, tribut, impôt] *Tax, reprise.* Il faut payer les charges de paroisse, comme les boues, les lanternes, les pauvres, &c. *One must pay the parish-taxes, for the scavenger, the lamps, the poor, &c.* Les charges de l'Etat, *The expenses of the State.*

* CHARGE [condition onéreuse] *Charge, burden, clog.* Les charges de cette terre excèdent le revenu, *The expenses of that estate exceed its revenue.* Cette terre rapporte tant, toutes charges faites, *That estate brings in so much clear, all charges paid.* *† Il faut prendre le Bénéfice avec les charges (il faut se résoudre à essuyer les incommodités d'une chose, qui d'ailleurs est avantageuse), *We must take the good with the bad.*

CHARGE [t. de Loi; preuves & indices qu'il y a contre un accusé; déposition, accusation] *Charge, accusation, imputation, indictment.* On a porté les charges au Greffe, *The indictment is filed.* Informer à charge & à décharge (pour & contre l'accusé), *To say what can be offered for and against the prisoner* or *defendant.*

CHARGE [office dont on prend des provisions; dignité, emploi, fonction] *Employment, place, post, office, station, honour, dignity, employ, province.* Charge de Maréchal, *Marshalship.* Charge lucrative, honorable, vénale, militaire; *A lucrative, honorable, venal, military office.* Entrer en charge, *To enter upon an office.* Sortir de charge, *To come off duty.* Acheter une charge, *To buy a place* or *employment.* Se démettre de sa charge, *To resign (one's place).* V. OFFICE.

CHARGE [commission, ordre qu'on donne à quelqu'un] *Charge, enjoinment, order, command, commission, over-sight.* J'ai charge de vous dire, *I am charged to tell you.* Il m'a donné charge ou j'ai pris charge d'exécuter ce projet; *He has ordered me* or *I have taken upon me to put this plan into execution.*

CHARGE [soin, garde] *Care, custody, charge:* Cela est en la charge de son fils, *His son is entrusted with the care of that.* Femme de charge (qui a soin ordinairement du linge, de la vaisselle, &c. dans une grande maison), *A house-keeper.*

* Charge d'âmes, *Care of souls.* Bénéfice à charge d'âmes, *A benefice with care of souls.*

CHARGE [t. d'Archit.] On a donné trop de charge à ce mur, *This wall has been over-loaded.* Payer les charges d'un mur (indemniser le voisin de la nouvelle charge qu'on met sur le mur mitoyen), *To pay for building over (a wall).*

CHARGE, épaisseur de maçonnerie qu'on met sur le hourdi d'un plancher, *Pug-mortar.*

CHARGE [t. de Guerre; le choc de deux armées qui en viennent aux mains; combat] *Charge, onset.* Sonner la charge, *To sound the charge.* Soutenir la charge, *To stand the charge.*

Aller à la charge, *To go to the charge* or *attack.*

* Revenir, retourner à la charge (faire une nouvelle tentative, demander de nouveau une chose qui a été refusée, ou sur laquelle on n'a point eu de réponse positive), *To return to the charge, to make a new attempt, to recharge.*

CHARGE [ce qu'on met de poudre & de plomb dans une arme à feu] *The charge of a gun.* Charge de combat, *Quantity of powder used in action for each gun.* Charge de salut, *Quantity of powder used for saluting.* Charge à mitraille, *Case-shot.* Charge à la Suédoise ou Charge en grappe, *Grape-shot.*

CHARGE [cargaison, chargement] *Cargo.* Ce vaisseau est revenu avec une riche charge, *That ship is returned with a rich cargo.* La charge de ce bateau est de cent tonneaux, *The burthen of this barge is* 100 *tons.* Morte-charge, *Over-lading.*

CHARGE [t. de Maréchal; sorte de cataplasme] *Charge, a kind of poultice (for a horse).*

CHARGE [t. de Peinture; représentation exagérée d'une personne ou de quelque trait du visage] *Over-charge an exaggerated representation of a person, or some feature; caricature.*

A LA CHARGE DE, A LA CHARGE QUE, [façon de parler adverbiale, qui signifie à condition] *Upon condition that, provided.* Je lui ai vendu ma maison, à la charge de payer mes créanciers, *I have sold him my house, upon condition that he will pay off on condition of his paying my creditors.* Je lui ai cédé cette terre-là, mais c'est à la charge qu'il payera mes dettes; *I have made the estate over to him; but 'tis upon condition that he pay my debts.* A la charge qu'il vienne ou qu'il viendra; qu'il vînt ou qu'il viendroit; *On condition of his coming.*

‖ A la charge d'autant (à condition du réciproque, de rendre la pareille), *On condition that you'll let me make returns.*

Qui t'a donné telle épousée? Que je la baise, à la charge d'autant, *How did you get such a wife? Let me kiss her, you may do the like with mine.*

CHARGEANT (charjan), -ANTE, *adj. v.* [pesant à l'estomac, difficile à digérer; lourd, indigeste] *Clogging, heavy.* Viandes trop chargeantes, *Meats hard of digestion, heavy on the stomach.*

* CHARGEANT [incommode, ennuyeux, importun] *Burdensome, tedious, troublesome.*

CHARGEMENT (charjeman), *s. m.* [marchandises chargées sur un vaisseau, cargaison; l'acte par lequel il paroît qu'un marchand a chargé telle quantité de marchandises sur un vaisseau, connoissement; l'action de charger un vaisseau, arrimage] *Cargo, lading, bill of lading, stowage, stowing.*

CHARGEOIR (charjöar), *s. m.* [instrument dont le canonnier se sert pour charger une pièce d'artillerie] *Charger.*

CHARGER (charjé), chargeant (charjan) chargé; je charge, je chargeai (charjé), *v. a.* [mettre une charge sur; peser sur] *To charge, to*

to load, to burthen, to saddle, to lade, to freight, to onerate, to fag, to fasten upon, to dippen. Cette viande charge l'estomac, *This meat charges or clogs one's stomach, lies heavy upon it.* L'architecte a trop chargé ce mur, *The architect has loaded this wall too much.* Cette poutre charge trop cette muraille, *That beam lies too heavy upon this wall.*

* Ceux dont nous sommes chargés, *The people directly under our care.*

* Quoique je ne sois chargé d'aucune affaire importante, je suis cependant dans une occupation continuelle ; *Though I have no important affairs upon my hands, yet am I continually employed.*

Charger trop, *To overload, to overfreight, to overlade, to overburthen.* Il ne faut pas trop charger la mémoire des enfans, *One must not overload young people's memory.* Charger sa mémoire de bagatelles, *To load one's memory with trifles.* Charger sa conscience de quelque chose, *To burden one's conscience with a thing.*

Charger [imposer quelque charge, quelque condition onéreuse ; accabler] *To charge, to burden, to clog, to overburthen, to encumber.* Tu fauras que la Religion Chrétienne est chargée d'une infinité de pratiques très-difficiles, *Thou must know the Christian Religion is encumbered with a vast many very difficult practices.*

Charger les peuples, les charger d'impôts, *To overburthen the people, to lay heavy taxes upon them.*

Charger quelqu'un de coups, *To maul one, to beat one, to fall upon his bones.* Le charger d'injures, d'opprobres, *To revile one, to rail at him, to vilify him.* Le charger de malédictions, *To lay curses upon him, to curse him.*

* Charger [déposer contre quelqu'un, dire des choses qui vont à le faire condamner ; accuser] *To charge, to impute, to lay a thing to somebody's charge.* Tous les témoins le chargent furieusement, *All the witnesses charge him at a strange rate.*

Charger [donner commission, ordre pour l'exécution de quelque chose] *To enjoin, to order, to charge, to charge with, to command, to give a thing in charge, to trust with.* On l'a chargé de représenter au Roi, que, &c. *He is charged to represent to the King, that, &c.*

C'est à vous à prendre garde à cela, je vous en charge ; *You are to take care of that, I charge you with it.* C'est assez que vous me chargiez de ce soin, *It is sufficient that you lay this charge upon me.*

Charger [t. de Guerre ; attaquer l'ennemi en campagne ; le battre] *To charge, to fall upon, to make an onset.* Il les chargea vigoureusement, *He attacked them briskly.* Charger l'ennemi, la baionnette au bout du fusil ; *To charge the enemy with fixed bayonets.* Charger une seconde fois, *To recharge.*

* Je le chargerai, *I'll fall upon his bones.*

Charger une arme à feu [y mettre ce qu'il faut de poudre & de plomb] *To load, to charge a fire-arm.* Charger à balle, à poudre ; *To load with shot, with powder only.* Charger sa pipe, *To fill one's pipe.*

Charger un registre de quelque chose (le marquer sur le registre), *To enter a thing in a register or book.* Charger un compte d'une dépense, *To set down in a bill what one has laid out.*

Charger [t. de Doreur ; appliquer des feuilles d'or ou d'argent sur un autre métal] *To lay on.*

Charger le moulin à soie [y mettre une quantité suffisante de bobines pour donner le tors nécessaire] *To load the throwing wheel.*

Charger un portrait [t. de Peinture ; en grossir les traits] *To over-charge a picture.*

* Les caractères que cet auteur fait sont trop chargés, *The characters which that author draws are overcharged.*

Charger une pièce de théâtre d'incidens, *To overload a play with events.*

Charger toutes les voiles [t. de Mar.] *To clap on all the sails.*

Charger à fret [t. de Mar.] *To take in freight* Charger en grenier, *To load in bulk.* Charger en cueillette, *To lade a ship with goods belonging to several owners.* Vaisseau chargé à couler bas, *A ship over-loaded, loaded so as to sink.* Vaisseau chargé par un grain, *Ship laid upon her side by a sudden gust of wind.* Vaisseau chargé en côte, *Ship embayed on a lee-shore with a hard wind.*

Un vaisseau chargé pour la Jamaïque, *A ship bound to Jamaica.* Chargé pour l'étranger, *Outward-bound.*

Une terre chargée de dettes, *An estate clogged with debts.* Un bénéfice chargé d'une pension, *A living encumbered with a pension.*

Elle est chargée de quatre petits enfans, *She has four little children to keep.* Il est chargé d'une grosse famille, *He is encumbered with a large family.*

Un homme chargé de cuisine, chargé de graisse, *A very fat man.*

† Chargé d'argent comme un crapaud de plumes, *As much burdened with money, as a lawyer is with conscience.*

Couleur chargée, *A deep colour.* Dés chargés, *Loaded or cogged dice.*

Des yeux chargés, *Swelled eyes, full of humours.*

Le temps est chargé (couvert de nuages), *The weather is overcast.*

Cheval chargé d'encolure, chargé de tête, de ganache ; *A heavy headed horse.*

* Il est chargé de ganache (étant épais de corps, il a aussi l'esprit grossier & matériel), V. Ganache.

Chargé d'affaires, *Proxy, chargé d'affaires.*

Se Charger d'une chose, *v. r.* [en prendre le soin, la conduite ; prendre sur soi, répondre pour ; se rendre responsable de] *To take charge of a thing, to take a thing upon one's self, to undertake.*

De l'intérêt du Ciel pourquoi vous chargez-vous ? *Why do you assume the office of promoting the cause of Heaven?*

Chargeur, *s. m.* [officier de ville, établi pour charger & arranger le bois sur les ports] *A wood-meter.*

Chargeur [manœuvre qui sert dans les ateliers à en charger d'autres] *Labourer, porter.* [celui qui charge le canon] *Loader.*

Chargeur, Marchand chargeur ; *Owner of ship's cargo.*

Chargeurs [ouvriers qui dans les forges entretiennent le fourneau de mine, de charbon, &c.] *Smelters.*

Chariage (charîaje), *s. m.* [transport par charrettes, par chariots, &c.] *Carriage.*

Charier (charîe), chariant, charié ; *v. a.* [voiturer dans une charrette, dans un chariot] *To carry, bring, or convey in a cart.* Charier des gerbes du champ à la grange, *To carry home the corn.*

Charier [traîner avec soi ; entraîner, emporter] *To carry along with it.* Les rivières charient du sable, *The rivers bring down sand.* Les urines charient du gravier, *Urine carries sand along with it.*

Charier, *v. n.* [se dit de la rivière quand on y voit des glaçons aller au courant de l'eau] *To bear large pieces or flakes of ice.* La rivière charie, *The river is filled with floating pieces of ice.* La Tamise sera bientôt prise, car elle charie, *The Thames will soon be frozen over, for flakes of ice begin to float in it.*

‖ Charier droit [se gouverner comme l'on doit] *To behave one's self well,* or *to look to one's hits.* Je le ferai bien charier droit, *I'll make him look to his hits.*

Charier de la voile [t. de Mar.] *To crowd sail, to carry a deal of sail, to stretch.*

Charier (charié), V. Charrier.

Chariot (charîo), *s. m.* [sorte de voiture à quatre roues] *Wain, waggon.* Chariots armés de faux, *Chariots armed with scythes.* Course de chariots (de chars), *Chariot-race.*

Chariot le grand chariot [t. d'Astron. le chariot de David, la constellation de la grande ourse] *Auriga, waggoner, the great bear, ursa major.* Le petit chariot (la petite ourse), *The little bear, cynosura, ursa minor, Charles' wain.*

CHARITABLE (charîtable), *adj.* [qui a de la charité pour son prochain] *Charitable.* Il faut être charitable envers tout le monde, *One ought to be charitable towards every body.*

Charitable [qui fait l'aumône ; bienfaisant, obligeant, libéral] *Bountiful to the poor, charitable, merciful, alms-giver.* Discours, conseil, avis charitable ; *Charitable words, counsel, advice.*

CHARITABLEMENT (charîtableman), *adv.* [d'une manière charitable, par charité] *Charitably, lovingly.* Penser charitablement du prochain, *To think kindly of one's neighbour.* Avertir, reprendre charitablement, *To warn, to correct kindly.*

CHARITE' (charîté), *s. f.* [amour de Dieu & du prochain ; zèle] *Charity.* La charité est la perfection de la loi, *Charity is the accomplishment of the law.* Charité fraternelle, *Fraternal charity.*

Charite' [aumône, assistance qu'on donne aux pauvres] *Alms, charity.* Faire la charité, *To give alms, to relieve the poor.* Demander la charité, *To beg.* Messieurs, je le recommande à votre charité (& *non pas* à vos charités) ; *Gentlemen, I recommend him to your charity.*

† Charité bien ordonnée commence par soi-même, *Charity begins at home.*

*† Prêter une charite, des charités à quelqu'un (le calomnier), *To father a thing upon one.*

Je suis sûr qu'il n'a point dit cela ; c'est une charité qu'on lui prête, *I am sure he said no such thing ; 'tis a piece of good nature which his enemies father upon him.*

Charite' [assemblée, ou congrégation de personnes pieuses pour secourir les pauvres] *Charity-association.* Il a été enterré par la Charité, par les Frères de Charité, *He has been buried by the Charity-association.*

Maison de Charite' [hopital pour les pauvres malades d'une paroisse] *Alms-house.* Les sœurs de la Charité, les Sœurs grises ; *Charity-nuns.*

La Charite' [hopital où des Religieux retirent & traitent les malades] *Charity-hospital.* Les Frères de la Charité, *Charity-Friars.*

Charites (karîte), *s. f. pl.* [Mythol. Nom des Grâces] *Charites.*

CHARIVARI (charîvari), *s. m.* [bruit tumultueux de poêles, poêlons, chaudrons, &c. accompagné de cris & de huées que l'on fait à la porte des femmes du petit peuple, veuves & âgées, qui se remarient] *Mock-music, rough music* (or *noise of kettles, frying pans, &c. at the doors of poor old women that marry again*).

* Charivari [méchante musique] *Paultry music.* Figurez-vous un charivari continuel d'instrumens sans mélodie, *Conceive to yourself a continual clashing of jarring instruments.*

* Charivari [toute sorte de bruit & de querelles entre petites gens ; tumulte, tintamarre, émeute] *Clutter, rout, rattle, dreadful noise.*

*‖ Sa femme lui a fait un beau charivari, *His wife made him a fine piece of noise.*

CHARLATAN (charlatan), *s. m.* [vendeur de drogues dans les places publiques sur des théâtres ou des tretaux, médecin hableur ; empirique, faux médecin ; trompeur, enjôleur, bateleur, sa timbanque] *Mountebank, quack, empiric, quack-salver, juggler, salinbanco.* Faire le charlatan, *To quack.*

Charlatan [flatteur, cajoleur, qui tâche d'amadouer par de belles paroles, par des promesses spécieuses] *Wheedler, a coaxing cheat.*

* Charlatane, *s. f.* (cajoleuse), *A cunning gipsy.*

‖ CHARLATANER (charlatãné), *v. a.* [tâcher d'imposer, de tromper par de belles paroles; *to cheat, to cozen, to juggle, to use slights and tricks*].

CHARLATANERIE (charlatãnerî), *s. f.* [discours trompeurs pour tromper quelqu'un; *cheat, trick, slight, cozenage, juggling, cheating, foul work*].

CHARLATANISME (charlatanîme), *s. m.* [cacherie ou charlatanerie]. *Quackery.* Vous êtes la cape de tous charlatanisme, *You are the dupe of his quackery.*

CHARLES-TOWN, *s. m.* [ville de l'Amérique Septentrionale en la Barbade, *a town in Barbados*].

CHARMANT, -E (charmãn, -ãnte), *adj.* [qui est extrêmement agréable; *charming, delightful, ravishing, delicious, enchanting, bewitching, taking, pleasing, pretty, fine, neat, handsome, comely*]. *Un homme charmant, A charming man. Une femme charmante, A delightful woman. Un enfant charmant, A pretty child. Un charmant jardin, A delicious garden.*

CHARME (charme), *s. m.* [faîne des Indes; *Indian beech*].

CHARME, *s. m.* [secret de faire par art magique, par enchantement, ou autrement, quelque effet extraordinaire; *charm, enchantment, witchcraft, sorcery, conjuration, incantation, witchery, enchantery, sorcery, art magick, magick, witchcraft, enchantment, witchery, sorcery, art magick, magick, witchcraft, enchantment, witchery, sorcery, art magick, magick, witchcraft, enchantment, witch

CHARTRE ou CHARTE, *s. f.* [ancien titre, anciennes lettres patentes] *Charter.* Grande chartre, *Magna-charta.*

CHARTRE-PARTIE [t. de Mar. Acte conventionnel pour le louage d'un vaisseau] *Charter-party.*

‖ CHARTRE [prison, place forte] *A gaol, a prison; a fortress.* Tenir en chartre privée (en prison sans autorité de Justice). *To keep in private confinement.*

* ☞ Cet enfant est en chartre (il est étique, il ne profite point), *That child is in a consumption.*

CHARTREUST (chartreûze), *s. f.* [Monastère de l'ordre des Chartreux] *Charter-house.*

CHARTREUX, -EUSE (chartreû, -euze), *s. m. & f.* [Religieux, Religieuse de l'ordre de St. Bruno] *A Carthusian Friar or Nun*

CHARTRIER (chartrié), *s. m.* [lieu où l'on conserve les chartres d'une ville, d'une abbaye, &c. Celui qui garde les chartres] *A place where charters are kept; the keeper of charters.*

CHARTULAIRE (kartulère), *s. m.* [recueil de chartres] *Collection of charters.*

CHARYBDE (kâribde), *s. m.* [Mythol. Femme vorace, que Jupiter changea en un gouffre dangereux, aujourd'hui Gaufaro, dans le detroit de Sicile] *Countyhis.*

* Eviter Charybde, & tomber en Scylla, (éviter un peril, & tomber dans un autre,) *To shun one evil, and fall into another.*

CHAS (châ), *s. m.* [le trou d'une aiguille] *The hole or eye of a needle.*

CHAS [coule d'ameçon] *Weaver's stanch.*

CHASSE (châce), *s. f.* [sorte de caisse, où l'on garde les reliques de quelque Saint] *Shrine.*

CHASSE (châce), *s. m.* [nom d'un pas de danse] *Chasse.* Chasse à droite, à gauche ouvert, en tournant, *Chasse to the right, to the left, open, round.*

CHASSE (châce), *s. f.* [action de chasser, de poursuivre, & le dit particulier ment des bêtes, poursuite, venerie] *Hunt, pursuit, hunting, chasing.* Chasse à loiseau, Chasse aux oiseaux, La chasse de l'oiseau, *Fowling.* La chasse du cerf, du renard, &c. *Stag or Fox-hunting.* Chien de chasse, *A hound.* Aller à la chasse, *to go a hunting.* Chasse à tirer ou au fusil, *Shooting.* Chasse au lévrier, *Coursing.* Chasse aux toiles, *Hunting with toils.* Un garde-chasse, *A gamekeeper.* Capitaine des chasses, *Ranger.* Beau pays de chasse, *Fine hunting or sporting country.* Huîtres de chasse (qu'on apporte sur des chevaux de chasse-marée), *Oysters brought to a place by horses.*

* Chasse morte (affaire commencée que l'on ne pourtuit pas), *An affair that is dropt or laid aside.*

* Donner la chasse aux ennemis, à des voleurs; *To pursue the enemy or highwaymen.*

CHASSE [t. de Mar. Prendre chasse] *To steer off, to stand away, to fly from.* Le vaisseau prend chasse, *The ship steers away.* Donner chasse, *To give chase, to pursue.* Soutenir chasse (se battre en retraite), *To make a running fight.* Chasse de proue, *Head-chase, bow-chase.* Chasse (pot-de-vin), *A present of money or wine given to the master and crew.*

CHASSE [les chasseurs, les chiens, & tout l'équipage] *Huntsmen.* La chasse a passé par ici, *The huntsmen have been this way.*

CHASSE [le gibier que l'on prend] *Game, venison, any thing taken in hunting.* Faites-nous manger de votre chasse, *Let us have some of your game to eat.*

CHASSE [t. de Jeu de Paume] le lieu où tombe la balle au second bond] *Chase.* Gagner une chasse, *To win the chase.*

* Chasse-là, Marquez bien cette chasse (souvenez-vous de tout ce que vous faites-là, vous vous en repentirez); *Score up that for one, you will have it all on pay-day* Le superbe Don Rodrigue fut fort mortifié de cet incident, il n'en devint toutefois pas plus raisonnable. Pour moi, je marquai cette chasse-là; *Though the haughty Don Rodrigo was very much mortified at this incident, he did not become a whit more affable. As for my part, I marked this stroke.*

CHASSE [se dit par plusieurs artisans] Chasse de lunettes, *The frame of a pair of spectacles.* Chasse [manche] de rasoir, *A razor's shank.* Chasse de balance (la partie où est placée l'aiguille), *The cheeks of a balance.*

CHASSE (t. de Mechanique; mouvement de vibration d'une scie, &c.) *Leneth.*

CHASSE [outil du métier de tisserand, qui frappe les fils de trame après chaque coup de navette] *Batten.*

CHASSE-AVANT (châce-avan), *s. m* [homme préposé dans les grands ateliers pour faire avancer le travail des gens de journée] *Overseer over workmen, foreman.*

CHASSE-BOSSE (châce-bôce), *s f.* [plante rampante; perce bosse, cornelle jaune] *Lysimachia, loose-strife.*

CHASSE-CHIEN (châce-chîin), CHASSE-COQUIN (châce-côkain), *s. m.* [Bedeau qui chasse les gueux, & les chiens des Eglises] *Beadle*

‖ CHASSE-COUSIN (châce-koûzain), *s. m.* [mauvais vin] *Paltry, bad wine.*

CHASSE-ENNUI (châce-an-nûi), *s f. m.* [ce qui ôte l'inquietude de l'esprit] *That drives away cares and sorrow.*

CHASSELAS (châcelâ), *s. m.* [sorte de raisin] *Chasselas.*

CHASSE-MARE'E (châce-marée), *s. m.* [voiturier qui apporte la marée] *Ripier, tranter.* [voiture dans laquelle on apporte le poisson] *Fish-machine.* [sorte de bateau, barque] *Fish-boat.*

CHASSE-POISSONE (châce-poéssnée), *s. m.* CHASSE-POMMEAU (châce-pômo), *s. m.* [outil de Fourbisseur] *Driver.*

‖ CHASSE-MORTE (châce-morte), *s. f* [affaire commencée que l'on ne finit point] *Random-shot.*

CHASSE-MULET (châce-mûlè), *s. m.* [valet de Meûnier] *A miller's man.*

CHASSE-RAGE (châce-raje), V. PASSE-RAGE.

CHASSER (châcé), chassant, chassé; *v. a.* [poursuivre toute sorte de gibier, & tâcher de le prendre] *To hunt, to hound, to chase, to be hunting, to pursue.* Chasser le renard, *To be a fox-hunter.* Chasser au fusil, *To shoot.* Chasser aux perdrix, aux bécasses, &c. *To shoot partridges, woodcocks, &c.* Chasser avec l'oiseau ou à l'oiseau, *To hawk.* Chasser aux lions, *To hunt lions.* Ce chien chasse de haut vent (contre le vent), *That dog runs to the wind.*

* Chasser sur les terres de quelqu'un (entreprendre sur sa juridiction, sur les droits), *To encroach upon another's right.*

* ‡ Chasser bien au plat (avoir bon appétit; aimer à manger le gibier que les autres tuent), *To be a high feeder; to love game, without loving hunting.*

† Il chasse de race, Bon chien chasse de race (on a ordinairement les inclinations de ses parens), *Cat after kind; that runs in his blood.*

CHASSER [mettre dehors avec violence] *To turn out, to put out, to drive out or away, to banish, to elbow, to out, to outcast, to disperse, to drive, to expulse, to extrude, to spurn, to fling away, to force out, to put by, to dispudge, to dispel, to eject, to expel, to turn away, to throw off.* Chasser avec des huées, *To hoot.* On l'a chassé comme un coquin, *He was turned away like a knave or villain.* Je l'ai chassé de chez moi, *I have turned him out of doors.*

Chasser des oiseaux d'un champ, Chasser des mouches, *To scare away birds or flies.* Chasser le mauvais air, *To expel the foul air*

* ‡ La faim chasse le loup du bois (la nécessité oblige à s'évertuer pour chercher de quoi vivre), *Hunger will break through stone-walls.*

* ‡ Un clou chasse l'autre (un homme en débauche un autre; une nouvelle passion en chasse une autre), *One nail drives another.*

CHASSER [faire marcher devant soi] *To drive before one.* Il chassoit les ennemis devant lui comme un troupeau de moutons, *He drove the enemy before him like a flock of sheep.*

CHASSER [pousser quelque chose en avant avec force] *To drive forwards.* La poudre fine chasse bien plus que la grosse, *Fine powder is much more active than coarse.* Il chasse une balle de grande roideur, *He strikes a ball with great strength.* Le vent chasse la neige de ce côté, *The wind drives the snow on that side.*

CHASSER, *v. a.* [t. d'Imprim. Occuper plus d'espace] *To take up more room, to drive, to swell.* Le caractère Romain chasse plus que l'italique, *The Roman letter takes up more room than the Italic.*

CHASSER sur son ancre [t. de Mar.] *To drag the anchor, to bring the anchor home.* Ce vaisseau chasse sur ses ancres (ses entraînes), *That ship drives with her anchors.* Chasser la terre, *To look out for the land.*

CHASSER [t. de Batteur d'or; commencer à étendre l'or ou l'argent avec le marteau] *To give the first beating.*

‡ CHASSERESSE (châcerêce), *s f.* [chasseuse] *Huntress.* Les Nymphes chasseresses, *The hunting Nymphs.*

CHASSERET, V. CASERETTE.

CHASSEUR (châceur), *s. m.* [qui chasse, qui aime à chasser] *Hunter, huntsman, sportsman, wood-man.* Epieu de chasseur, *Huntsman's pole.*

† Affamé comme un chasseur, *As hungry as a hunter.*

‖ Chasseur d'oiseau, *Fowler, bird-catcher.*

CHASSEUR [domestique dans une terre, occupé à chasser pour son maître] *Game-hunter.*

CHASSEUR [t. de Mar.] *Ship that chases another.* Chasseurs [bâtimens qui vont très-bien à la voile, & dont on se sert pour la pêche du hareng] *Herring smacks.*

CHASSEUSE (châceûze), *s. f.* [femme qui chasse, qui aime à chasser] *Huntress.*

CHASSIE (châci), *s. f.* [humeur gluante qui sort des yeux] *Bleareamess.*

CHASSIEUX, -EUSE (châciеû, -eûze), *adj.* [qui a de la chassie aux yeux] *Bleared, blear-eyed.* Il a les yeux chassieux, *He has blear eyes; he is blear-eyed.*

CHASSIS (châci), *s. m.* [ouvrage de menuiserie où l'on met le vitrage d'une fenêtre] *Sash, a frame for a window.* Fenêtre à chassis, *Sash-window.*

CHASSIS dormant, *A sash that don't open.*

Chassis à pointe de diamant, *A sash with a mitre or lozige.* —à coulisse, *Sliding sash.* —à fiches, *Folding sash.*

CHASSIS de jardin, *Garden-frame.*

CHASSIS [tout ce qui enchâsse, enferme quelque chose] *Frame.*

CHASSIS [carré long, formé par quatre barres de fer, à l'usage de l'Imprimerie] *Chase.*

CHASSIS [métier dont le basse-licier se sert pour tisser] *Loom for the low-warp.*

CHASSIS quarré [assemblage de quatre lattes, à l'usage du Dominotier] *Square frame.*

CHASSOIR (châ-ſoâr), *s. m.* [ustensile de tonnelier; morceau de bois pour chasser les cerceaux] *Driver.*

CHASSOIRE (châ-ſôare), *s f.* [baguette que portent les autourfiers] *Wand.*

CHASTE, *adj* [qui s'abstient du plaisir de la chair, ou qui en use légitimement; éloigne de tout ce qui blesse la pudeur; continent, modeste, pur, honnête, intègre, irreprochable, incorruptible] *Chaste, continent, honest, modest, pure, virtuous* (le dit pour les choses): *Cela blesse les oreilles chastes, This offends chaste ears.* Chastes desirs, chastes pensées; *Chaste desires or thoughts.* La chaste Suzanne; chaste lune (hors ces cas, se dit rarement des personnes): [en parlant du style, exact, correct, decent] *Chaste, neat, exact, pure.*

CHASTETÉ, *s. f.* [pureté de mœurs, continence : pudeur, intégrité, honnêteté, innocence] *Chastity, continence, honesty, purity, pudicity, honesty, modesty.* V. PUDEUR.

CHASTETÉS [entière abstinence du plaisir de la chair. *Chastes, entire abstinence from the pleasures of the flesh.* Faire vœu de chasteté, *To make a vow of chastity.*

¶ Chasteté, *modesty* ; conscience, *conscience* (tyrion.) : Deux termes également mal à propos dans la bouche du chantre. *La conscience* est une vertu morale qui retient de tout usage de ce qui est illicite. *La chasteté* est une vertu qui en interdit l'usage.

Tel est exactement, ne pas *sentiment* ; & réciproquement tel *sentiment* qui n'est pas *chaste*; ainsi la conscience n'est point qu'un mot. L'ignorance est très-souvent *conscientieuse*. Il est rare qu'elle ne soit pas *chaste*.

CHASTEMENT, *adv.* [d'une manière chaste ; purement, honnêtement, avec pudeur, avec intégrité] *Chastely, honestly, purely.*

CHASUBLE [ornement] *s. f.* [vêtement que le Prêtre met par-dessus l'Aube pour célébrer la Messe] *Chasuble.*

CHASUBLÉ, -E [chézublé], *adj.* [ouvrier qui fait de belles étoffes d'ornemens d'église] *A master of rich stuffs, &c.*

CHAT, *s. m.* CHATTE, *s. f.* [animal domestique qui prend les souris] *Cat, Puss.* Chat sauvage, *wild cat.* Vieux chat, *old cat.* Petit chat, *kitten.* Chatte qui a des petits, *A cat that has kittens.* Au chat ! au chat ! pour crier un chat, *Cat! cat!*

† C'est une chatte : elle est blanche comme une chatte : elle est noire comme un as de pique. † Elle est rousse comme une chatte, *she is as red as a fox.*

† Bon chat, bon rat, (bien attaqué, bien défendu) *Tit for tat, set a thief to catch a thief, they are well matched.* † Chat échaudé craint l'eau froide, quand on a été attrapé quelque chose, on a tout ce qui en a l'air, *Burnt child dreads the fire.* † La nuit tous chats sont gris ; on ne distingue point une chose d'avec un autre, *When candles are out, all cats are grey. All cats are grey in the dark.* *† Il le guette comme le chat fait la souris, *He watches him as a cat does a mouse.* *† Ils s'accordent, ils vivent comme chiens & chats, *They agree like cat and dog.* * Il a emporté le chat (il a fort bien dîné, bien soupé) *He has gone away with the fat pullet.* † N'y a pas-là de quoi fouetter un chat (l'affaire dont il s'agit n'est qu'une bagatelle), *'Tis a mere trifle.* *† Vive à lards : aller le chat au fromage (c'est-à-dire, tourner, *The hare has had a taste of it, she has got a mouthful of fresh air.* † Ne vendez point le chat qui dort, ne ne tout pas révéiller une affaire qui est tranquille), *Where errors are asleep, there let them.* † Acheter un renard chat en poche (faire marché d'une chose sans la voir), *To buy or sell a pig in a poke.* † Appeler un chat un chat (chapie chose par son nom), *To call a spade a spade.* † Battre le chat par les pattes (présenter une chose par l'endroit le plus difficile), *To present a thing by the most difficult part.* † Jeter le chat aux jambes de quelqu'un (rejeter la faute sur lui), *To lay or throw the blame upon one.*

† Payer en chats & en rats (payer en mauvais effets : autrefois on disoit *chats & rats*, chaînons, taures, &c. dont il y avoit moins de profit que de perte) *To pay in bad money.* Voyez CHAT-HUANT.

† Se servir de la patte du chat pour tirer les marrons du feu (faire faire par un autre ce qu'on craint de faire par lui-même), *To make one a cat's paw.*

¶ Musique de chats (dont les voix sont aigres & discordantes), *Cats caterwauling.*

† Les yeux du chat, *Gray, cat-struck eyes*; *a sight as good by night as in the day.*

CHATS [folles fleurs de certains arbres, des noyers, &c.] *Catkins, cat's-tails.*

* CHAT-FOURRE, *Petty-bagger, paultry lawyer.*

Herbe au chat (plante), *Nep, cat's mint.* Œil de chat, *Cat's eyes, pearl-gem.* Patte de chat, *Goose-foot.* Pied de chat, *Cat's foot, a herb, ivy-weed, gill creep by the ground.*

CHAT (chèvre de trépied qui le met devant le feu), *Cat, fire-iron.*

CHAT [morceau de fer qui a plusieurs griffes dont on le fait pour voir s'il n'y a point de chaînettes dans l'intérieur d'un canon] *Searcher.*

CHATS, *s. m. pl.* [armes offensives cachées & inutiles par leur dureté] *Brutes, arms.*

CHAT [t. de Mar. Levier de bâtiment] *Cat.*

CHATTE, *Town-majesty engine, a sort of lighter.*

CHAT de Constantinople, — d'Espagne, — Musque, — Civette, — Genette, *Cattus Zibetinus.* — Cervier, *Lynx.*

CHAT ou rocher (poisson de mer ; chat marin, roulette) *Catulus.*

CHATAIGNE (châtègne), *s. f.* [fruit du châtaignier] *Chestnut.* Châtaigne amère, *ou mort-aux-loups, horse-chestnut.*

CHATAIGNE D'EAU, V. TRIBULE aquatique.

CHATAIGNE DE MER, V. OURSIN.

CHATAIGNE NOIRE [insecte coléoptère] V. CRIOCÈRE.

CHATAIGNERAIE (châtègnerè), *s. f.* [lieu planté de châtaignes] *Chestnut-trees.*

CHATAIGNIER (châtègnié), *s. m.* [grand arbre qui produit des châtaignes] *Chestnut-tree.*

CHATAIN, *adj.* [qui est entre le cendré & le châtain. *Un cheval châtain, A chestnut-coloured horse.* Un cheval châtain, *A chestnut-coloured horse.* Châtain-clair, *auburn.*

CHA EAU, -EAUX (châo, -tô), *s. m.* [forteresse environnée de fossés & de murs, flanquée de tours & de bastions ; place forte, château, fort *Castle*, ‡ *burg.* Le château commande la ville, *The fort commandeth the town.*

† Ville prise, château rendu, *A city taken, a castle yielded, a place lost.*

† Faire ou bâtir des châteaux en Espagne (des projets en l'air), *To build castles in the air.*

CHATEAU [la maison ou demeure de Seigneur d'un lieu, hôtel, maison seigneuriale, maison de plaisance] *Seat, mansion.* V. MAISON.

*† Château de carte (petite maison de campagne, jolie & peu solidement bâtie), *A paste board house, a mean box, a country-cot.*

CHATEAU d'eau (bâtiment qui ne renferme que des réservoirs), *A water house.*

CHATEAU d'avant ou de proue [t. de Mar.] *Forecastle.* Château d'arrière ou de poupe, *Quarter-deck, Cock-pit, stern.*

CHATEAU-DAUPHIN château très-fort, en Auvergne] *Chateau-Dauphin.*

CHATELAIN (châtelain), *s. m.* [Seigneur d'une certaine étendue de pays] *A Lord of a Manor that has Royalties belonging to it.* Juge Châtelain, *The Judge of a Castle-ward, of a castle ward.*

‡ CHATELAIN [celui qui commande dans un château] *Castellain, Captain, Keeper, Governor, or Constable of a Castle.* Je fus devenu le Châtelain de la tour de Segovie, *I am become keeper of the tower of Segovia.*

CHÂTELET (châtelè), -E, *adj.* [t. de Blason : se dit d'une bordure ou d'un lambel chargé de plusieurs châteaux] *Turreted.*

CHÂTELET (entrée), *s. m.* [petit château ; nom de deux anciennes portes & fortifications de Paris : le grand châtelet, où l'on rendoit la justice ; le petit châtelet, qui servoit de prison] *Conciergerie.*

CHÂTELET [t. de Rubanier ; chassis de forme triangulaire, dont les poulies répondent aux marches] *Ribband-weaver's frame.*

CHATELETS [petites élévations en forme de bâtiment, faites avec de la tourbe] *Heaps of turf.*

CHATELLENIE (châtèllenî), *s. f.* [Seigneurie & juridiction du Seigneur Châtelain] *Castellary, castle-ward.*

CHATE-PELEUSE [châte-peleûze], *s. f.* [Charanson, Collon, Calendre ; insecte coléoptère, connu dans les blés] *Curculio, weevil, mite*

CHAT-HUANT, -E-E [cha-hüane], *adj.* [t. de Fauconnerie ; qui a le pennage de chat-huant] *Of a dark dusky colour.*

CHAT-HUANT [ch-hüan], *s. m.* [sorte de hibou] *Owl, screech owl, horn-owl, madge howlet.*

‡ CHATIABLE [châtiable], *adj.* [punissable] *Chastisable, punishable.*

CHATIER [châtié], châtiant [châtian], châtie ; je châtie [châti), je châtiai [châtiè] ; *v. a.* [corriger, punir ; réprimander, faire une mercuriale, réprimer] *To chastise, to correct, to punish, to castigate, to scourge, to fire, to jig, to trounce, to glut.*

† Qui bien aime, bien châtie, *Spare the rod and spoil the child.*

* CHATIER une pièce de vers, un discours en retrancher ce qu'il y a de mauvais, & le rendre le plus exact qu'il est possible, polir un ouvrage, le refermer, le retoucher : ne s'emploie guères qu'au participe] *To correct, to mend a piece of poetry or a speech.* Son ouvrage n'est pas assez châtié, *His style is not correct.*

¶ Châtier, *to chastise* ; punir, *to punish* (tyrion.) : On *châtie* celui qui a fait une faute ; on veut le rendre meilleur. On *punit* celui qui a fait un crime ; on veut qu'il serve d'exemple. Les pères *châtient* leurs enfans : les juges font *punir* les malfaiteurs.

CHATIERE [châtière], *s. f.* [trou qu'on laisse aux portes, pour aller passer les chats] *Cat's-hole*

CHATIMENT [châtiman], *s. m.* [punition, correction, réprimande, mercuriale, reprémention, reproche, peine, supplice] *Chastisement, correction, punishment, castigation, pain, pugue, scourge, whipping, judgment, justice.* Châtiment léger, rude, sévère, rigoureux, cruel ; *Slight, rough, severe, rigorous, cruel, punishment.* Le mieux ou tout le châtiment de ses fautes : *He has received, suffered a punishment for his faults.* Prendre châtimens des rebelles, *To punish rebels*

CHATON [châton], *s. m.* [mignon ; petit chat] *Kitten, a kitteling.*

CHATON [la partie d'une bague où on enchâsse une pierre précieuse] *Bezil, or bezil.*

CHATON [le vert qui couvre la coquille de la noisette ; la partie qui enferme la graine de la tulipe] *The outward husk, or cup of the nut ; the portal of a tulip.*

CHATONS [certaines fleurs d'arbres qui ne laissent aucune graine après elles] *Catkins, cat's tails, bl ssoms of walnut and hazel-trees.*

CHATOUILLEMENT [chatouigleman], *s. m.* [action de chatouiller, certaine impression agréable qu'on sent qui quelquefois & qui provoque à rire] *To tickle, titillation, pleasure, delight.* Le chatouillement des sens, *Tickling sensation.*

CHATOUILLER [chatouigliè], chatouillant, chatouillé ; *v. a.* [causer par un attouchement léger un tressaillement qui provoque à rire, toucher légèrement, causer du plaisir, exciter une sensation agréable] *To tickle, to titillate.*

*† Se chatouiller pour se faire rire (s'exciter à rire, quoiqu'on n'en ait point de sujet), *To provoke one's self to laughter.*

* CHATOUILLER [flatter agréablement les sens : dire des choses qui plaisent] *To cause a pleasant sensation, to please, to tickle.* Le vin chatouille le palais, la musique chatouille l'oreille ; *Wine pleases the palate, music the ear.* Quand on lui dit ou bien de jolies enfans, on le chatouille par l'endroit le plus sensible, *When one praises his children before him, he is affected in the most sensible part.* Les flatteurs ne parlent que pour chatouiller les oreilles des grands, *Flatterers in their discourses only seek to please the great.* Ces réflexions hors d'œuvre servent uniquement à chatouiller la

la malignité de leur auteur, *These useless reflections only serve to gratify their author's malignity.* Chatouiller un cheval de l'éperon, *To prick a horse but slightly.*

CHATOUILLEUX, -EUSE (châtouïgîleû, -eûze), *adj.* [sensible au chatouillement; délicat; douteux, incertain, problématique, difficile: se dit, au propre, des chevaux comme des hommes] *Ticklish, slippery, delicate, nice.*

* CHATOUILLEUX [qui s'offense aisément] *Touchy, ticklish, quaint, precise, wayward, froward, keen, hard to be dealt with.*

* Point chatouilleux; affaire, question bien chatouilleuse (qui a fait traiter avec grande circonspection), *A delicate point, a tickish affair.*

CHATOYANTE (châtoïante), *s. f.* [œil du monde; pierre] *Cat's eye, oculus cati.*

CHATOYER (châtoïé), *v. a.* [t. de lapidaire; Rayonner] *To emit rays, to sparkle.*

CHAT-PARD (châ-par), *s. m.* [quadrupède féroce de l'Amérique, qui tient du Chat pour la forme, & du Leopard pour les couleurs] *Chat-parti, catus pardus, cat of the mountain.*

CHATRE (châtre), *s. m.* [eunuque, castrat] *One that is castrated, a gelded man, an eunuch.* Les châtrés n'ont point de barbe, *Eunuchs have no beard.* Voix de châtré, *Shrill voice.*

CHATRER (châtré), châtrant, châtré; *v. a.* [ôter les testicules] *To castrate, to geld, to unman, to geld.* Châtrer un taureau, un cheval, un bélier, *To geld a bull, a horse, a ram.* Châtrer une truie, une chienne, une jument, &c. (les mettre hors d'état d'avoir des petits), *To spay a sow, a bitch, a mare, &c.* Châtrer la vigne, *To prune.*

*† CHATRER un livre [en retrancher ce qui choque les bonnes mœurs, la Religion, le Gouvernement; couper, émonder, ciseler, tailler, rogner] *To cast out a book, to cut it sometimes from it, to take away the obscene parts, &c.*

Châtrer des cerets, des fagots (en ôter quelques bâtons), *To take from a faggot, to make three faggots out of two.*

* Châtrer des ruches (ôter une partie des gaufres où est le miel), *To take part of the honey away from hives.* Châtrer des fraisiers, des concombres, &c (les décharger), *To lop or cut off the superfluities of strawberry plants, cucumbers, &c.*

CHATRER les arbres [en ôter des branches] *To lop or prune trees.* [en faire sortir les humeurs nuisibles] *To bore holes low in trees.*

CHATRER les tiges de tabac [en retrancher les têtes] *To top the tobacco*

CHATREUR (châtreur), *s. m.* [qui fait métier de châtrer des animaux] *Gelder.* Châtreur de cochon, *Sow-gelder*

CHATTE, *s. f.* [la femelle du chat] *She-cat, puss.* V. CHAT.

CHATTE'E (châtée), *s. f. The brood of a she-cat.*

‖ CHATTEMITE (châtemite), *s. f.* [qui a une contenance douce, humble & flatteuse pour tromper quelqu'un; ne se dit qu'avec *fare*] *A dissembler, hypocrite, one that looks demure, as if butter would not melt in his mouth.* Comme elle fait la chattemite! *How demure she looks!* Il a beau faire la chattemite, il ne me trompera pas, *He may look as hypocritically as he pleases, he shan't deceive me.*

CHATTER (châté), chattant, chatté; *v. n.* [ne se dit que d'une chatte qui fait ses petits] *To kitten.*

CHAVAYER (châvèïé), *s. m.* [caille-lait; plante] *Lady's-bed-straw.*

CHAUD, -AUDE (chô, -chôde), *adj.* [qui a de la chaleur] *Hot, warm, burning, calid, phlegmatous, piping, salacious, fervent, fervid, lustful, lecherous, fierce.* Le soleil est bien chaud aujourd'hui, *The sun is very hot to-day.* Le feu est chaud, *The fire is hot.* Temps chaud, *Hot weather.* Eau chaude, *Hot* or *warm water.* Fer chaud, *Red-hot iron.* Il a les pieds chauds, *His feet are warm.* Chienne chaude, *A proud bitch* Cavale chaude, *A mare ready to take the horse.* Fièvre chaude (violente), *A violent fever.*

* Occasion chaude, attaque chaude (où le combat est rude & sanglant), *A hot engagement* or *fight.*

* Chaude alarme (grande & soudaine), *A sudden alarm.* * La donner bien chaude (donner une grande alarme), *To alarm one by aggravating the matter.* Pleurer à chaudes larmes, *To cry buttery.*

*† Avoir les pieds chauds (être fort à son aise), *To be well to pass, to be rich.* *† Tomber de fièvre en chaud mal (tomber d'un mal médiocre dans un plus grand), *To fall out of the frying-pan into the fire.* *† Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud (il ne faut pas laisser échapper l'occasion), *Strike the iron whilst it is hot; make hay whilst the sun shines.*

CHAUD [qui donne de la chaleur, ou qui la conserve] *Warm.* Habit bon & chaud, *A good warm coat.* Chambre bonne & chaude, *A good warm room.* Les épiceries sont chaudes, *Spices are hot.* Le vin est chaud, *Wine is warming.*

CHAUD [récent] *Fresh, new.* Cela est encore tout chaud, *'Tis spick and span new.* Nouvelle toute chaude, *Fresh news.*

* CHAUD [prompt, qui se met facilement en colère] *Hot, hasty hot-brained, hot-spurred, passionate.* Il est chaud & emporte, *He is hot and fiery.* Avoir la tête chaude, Avoir le sang chaud, *To be hasty* or *passionate, hot-headed.* Ma femme bien fusent a la tête un peu chaude, *My wife is often a little hot-headed.*

* CHAUD [empressé à servir les amis] *Eager, hot.* Ami chaud, *A warm friend.*

☞ Il est chaud de vin (le vin l'a rendu un peu gai), *He begins to be tipsy.*

☞ Il n'est ni chaud ni froid (il ne se détermine ni d'un côté ni de l'autre), *He is neither hot nor cold, He is an indolent man.*

*† Il ne trouve rien de trop chaud ni de trop froid, il n'y a rien de trop chaud ni de trop froid pour lui (c'est un homme avide, qui prend à toutes mains), *Every thing accommodates o suits him.*

*† Si vous n'avez rien de plus chaud, vous n'avez que fai e de souffler (vous vous flattez vainement), *If you have no better grounds, you may lay aside your hopes.*

*† Il a la main chaude (ceci se dit d'une personne qui gagne & fait toujours), *He has a great run at play.*

*† Je le lui rendrai chaud comme braise (je m'en vengerai), *I will be even with him; I'll make him smart for it.*

CHAUD, *s. m.* [chaleur] *Hot, heat.* Il fait chaud, *It is hot.* Il fait grand chaud, *It is very hot.*

* Si la paix ne se fait pas cet hiver, il fera chaud en Flandre le printemps prochain, *If peace is not made this winter, there will be hot work in Flanders next spring.*

Souffrir le chaud & le froid, *To endure heat and cold.* Brûler de chaud, *To be burning hot.* Etouffer de chaud, Mourir de chaud, Crever de chaud, *To be extreme hot.*

* Cela ne fait ni chaud ni froid (cela ne sert ni ne nuit à l'affaire), *That's a mere chip in porridge.* *† Souffler le chaud & le froid (parler tantôt pour, tantôt contre) *To blow hot and cold; to hold with the hare, and run with the hounds; to be for any thing.*

CHAUD, *adv.* [chaudement] *Hot, warm.* Boire chaud, *To drink hot* or *warm.* * Tout chaud, *Piping-hot, plump.*

CHAUDE, *s. f.* [t. de Forge, de Verrerie, &c. feu violent, feu de forge; alarme] *Heat.* Eattre la chaude (le métal tout fortant du feu), *To beat ingots out into thin plates, whilst the metal is hot.* On a fait tant de cents de verre de cette chaudelà (de cette quantité de matière cuite), *So many hundred glasses were made out of that furnace.* Donner une chaude suante à un morceau de fer (le chauffer si fort qu'il commence à fondre), *To give a sparkling or swelling heat.*

A LA CHAUDE, *adv.* [sur l'heure, dans le premier mouvement] *In the first heat of passion, suddenly, hotly, quickly, in haste, hastily, in heat, in choler.* Les choses qui se font à la chaude sont excusables, *Things done in heat of blood are excusable.*

‡ CHAUDEAU (chôdo), *s. m.* [bouillon chaud qu'on porte à des nouveaux mariés; brouet qu'on donne aux femmes nouvellement accouchées] *Caudle.*

CHAUDE-CHASSE (chôde-châce), *s. f.* [poursuite d'un prisonnier] *The running after a prisoner.*

CHAUDEMENT (chôdeman), *adv.* [d'une maniere chaude] *Warmly.* Se tenir chaudement, *To keep oneself warm.*

* CHAUDEMENT [avec ardeur, avec vivacité; promptement, vivement, ardemment; avec excès] *Briskly, eagerly, warmly, fiercely, hotly.*

* CHAUDEMENT [sans réflexion] *Hastily, hotly, quickly, in haste.* Cette résolution fut prise chaudement, *That resolution was taken hastily, eagerly.*

CHAUDE PISSE (chôde-pîce), *s. f.* [gonorrhée; mal vénérien] *Clap, gonorrhœa.*

CHAUDIER (chôdié), *v. n.* [t. de Chasse: se dit des lices ou des levrettes qui entrent en chaleur] *To be proud.* Elles chaudient en Janvier, *They couple or grow proud in January.*

CHAUDIERE (chôdière), *s. f.* [grand vaisseau de cuivre ou de fer, où l'on fait bouillir de l'eau, &c. chaudron, marmite] *Copper, large kettle.* Une chaudière bouillante, *A boiling copper.* Chaudière à brai, *Pitch-kettle.*

CHAUDRET (chôdrè), *s. m.* [t. de Batteur d'or] *Mould of about 1000 leaves.*

CHAUDRON (chôdron), *s. m.* [petite chaudière qui a une anse, & qui sert à la cuisine] *Large kettle, skillet, boiler, cauldron.*

CHAUDRON de pompe [t. de Mar. calotte hémisphérique] *Plate of lead or copper perforated with holes to cover the bottom of a pump.*

CHAUDRONNE'E (chôdronée), *s. f.* [ce qu'un chaudron peut contenir] *Caudron-full.*

CHAUDRONNERIE (chôdronerî), *s. f.* [dinanderie; marchandise de Chaudronnier] *Kettle-ware, Brazier's-ware.*

CHAVEZ, CHIAVEZ, *s. m.* [place forte de Portugal] *Chiavez*

CHAUDRONNIER, -ERE (chôdrônié, -ière), *s. m. & f.* [artisan qui fait ou vend des chaudrons, des marmites, &c.] *Brazier, Coppersmith.* Chaudronnier de campagne, *A Tinker.*

CHAUFFAGE (chôfaje), *s. m.* [ce qu'on brûle pour se chauffer] *Fuel, fire-wood, firing.*

CHAUFFAGE [t. de Mar.] *Breaming.*

CHAUFFE (chôfe), *s. f.* [t. de Fonderie; fourneau où se jette le bois, ou le charbon qu'on emploie] *Furnace.*

CHAUFFE-CHEMISE (chôfe-chemize), *s. m* [panier sur lequel on étend une chemise pour la chauffer] *Horse.*

CHAUFFE CIRE (chôfe-cire), *s. m.* [Officier de Chancellerie] *Chafe-wax.*

CHAUFFE-LIT (chôfe-lî), *s. m* [bassinoire, demoiselle, moine] V. MOINE.

CHAUFFE-PIED (chôfe-pié), *s. m.* [chaufferette] *A foot-stove.*

CHAUFFER (chôfé), chauffant, chauffé; *v. a.* [donner de la chaleur; échauffer, faire chauffer, rendre chaud] *To heat, to warm.* Chauffer trop, *To over-heat.* Se chauffer, *To warm oneself.* Se chauffer au soleil, *To bask oneself in the sun.* Chauffer le four, *To heat the oven.* Chauffer des draps, *To warm sheets, to air them by the fire.*

† Il faut savoir, ou On verra de quel bois il se chauffe (de quel il est capable), *We must see, We shall see his kidney, or what he can do.* S'il m'attaque, je lui ferai voir de quel bois je me chauffe, *If he attacks me, he shall see what I can do.*

Vous verrez de quel bois nous nous chaufſons, lorſqu'on s'attaque à ceux qui nous peuvent appartenir ; *You ſhall ſee what mettle I am made of, who to ſay that belong to me are meddled with.*

† Allez lui dire cela, & vous chaufſerez au coin de ſon feu, *Go and ay-whiſt as much before his face.*

Chauffer un vaiſſeau [t. de Mar. Brûler le vieil enduit & le brai ſur la ſurface de la carene] *To ſtreame a ſhip* ; *to burn the filth of a ſhip's bottom.* Chauffer des bordages, *To bend planks.* Chauffer les ſoudes, *To dry or ſeaſon the bread-room.*

Chauffer, *v. n.* [devenir chaud] *To be warming, to grow warm.* Le four chauffe, *The oven is warming.*

† Ce n'eſt pas pour vous, Ce n'eſt pas pour lui, que le four eſt chaufé (vous n'en aurez pas, vous ne ſerez pas de la fête), *There is nothing for you, or for him ; you ſhall have none of it.*

† C'eſt un bain qui chauffe (gros nuage éclairé du ſoleil dans un temps chaud), *It is a brewing.*

Chaufferette (chôfrète), *ſ. f.* [poêle double de fer blanc, où l'on met du feu pour ſe tenir les pieds chauds ; chauffe-pied] *Foot-ſtove.*

Chafferie (chôfrî, *ſ. f.* [forge deſtinée à forger le fer en barres ; c'eſt le dernier atelier d'une groſſe forge, l'affinerie en eſt le premier] *Chafery.*

Chauffeur (chôfeur), *ſ. m.* [t. de Forge ; celui qui fait aller les ſoufflets d'un forge ; aide du marteleur] *The ſtoaker of a forge.*

Chauffoir (chôfoar), *ſ. m.* [lieu dans les Monaſteres, & dans les Salles de Spectacle, où l'on va ſe chauffer] *Warming-place.*

Chauffoir [linge chaud qu'on applique à un malade] *Warm cloth.*

Chauffoir [linge de propreté] *A cloth.*

Chauffoir [eſpece de caiſſe carrée à pieds dans laquelle on allume du feu] *Heater.*

Chaufour (chôfour), *ſ. m.* [on dit mieux *four à chaux*] *Lime-kiln.*

Chaufournier (chôfournié) *ſ. m.* [qui fait la chaux] *Lime-maker* or *burner.*

Chavirer (chavire), *v. n.* [t. de Mar. être renverſé les deſſus deſſous, faire capot] *To overſet, to overſize.*

Chavirer ou Treviter, *v. a.* [chavirer un cable, une manœuvre ; mettre deſſus ce qui étoit deſſous] *To turn upſid. down.*

Chavitsi, *ſ. m.* [le plus gros & le meilleur poiſſon du Kamtchatka] *Chavitſi.*

Chauler (chôle), *v. a.* [préparer des blés avec de la chaux pour les ſemer] *To mix lime with the corn that is to be ſowed.*

Chaume (chôme), *ſ. m.* [ce qui reſte des bles quand on les a coupés ; paille] *Stubble, haum.* Maiſon couverte de chaume, *A thatched-houſe.*

Chaume [le champ même où le chaume eſt encore ſur pied] *Stubble-field.* Cette compagnie de perdrix s'eſt allé remettre dans un chaume, *That covey of partridges is gone to light in a ſtubble.*

Chaumer (chômé), chaumant, chaumé ; *v. a.* [couper, arracher du chaume] *To cut ſtubble.*

Chaumière (chômière), *ſ. f.* [petite maiſon couverte de chaume ; maiſonnette, loge, caſe, caſine, cabane, cahute, hute] *A thatched houſe, a cottage, a cabin.*

Chaumine (chômine), *ſ. f.* [méchante, petite chaumière] *A wretched cottage, hovel, cote.*

‡ Chaussage (chô-ſaje), *ſ. m.* [ce qui eſt néceſſaire pour entretenir quelqu'un de ſouliers] *Shoe-money.*

Chaussant (chô-ſan), -ante, *adj. v.* [ne ſe dit guères que des bas qui ſe chauſſent aiſément ; aiſé, facile, commode] *Eaſy to put on, that comes on eaſily.*

*‖ Eſprit chauſſant, humeur chauſſante (accommodant), *A complying* or *eaſy temper.*

‡ Chausse (choſe), *ſ. f.* [ce qui ſert à couvrir les jambes & les pieds : *bas* eſt plus uſité] *Stocking, hoſe.* Une paire de chauſſes, *A pair of ſtockings.*

Chausse [chaperon ; pièce d'étoffe que les membres des Univerſités portent ſur l'épaule gauche] *Hood*

Chausse [pièce de drap dans laquelle on paſſe des liqueurs] *A ſtraining bag, filter, Hippocrates's ſleeve.*

Chausse d'aiſance [le tuyau des latrines] *The pipe of a vault.*

‖ Chausses [vêtement depuis la ceinture juſqu'aux genoux : *culotte* eſt plus uſité ; haut-de-chauſſes ; pantalon] *Breeches, ſmall cloth, trouſers, ſlops.*

† Il n'a pas de chauſſes, *He is extreme poor.*

* Quitter les chauſſes (ſortir de page), *To quit a page's place.* *†‡ Tirer ſes chauſſes (s'enfuir), *To ſcamper away.* *† Il a la clef de ſes chauſſes (il n'eſt plus en âge d'être fouetté), *He is paſt whipping.* *† Elle porte les chauſſes, le haut de chauſſes (elle eſt plus maîtreſſe dans la maiſon que ſon mari), *She wears the breeches.*

*† On le tient au cul & au chauſſes (on l'a arrêté, on ne le laiſſe point échapper : *ou bien*, on eſt ſur ſon chapitre, & on ne l'épargne pas), *He is ſo well be-rubbed ; he is handled very roughly, or he is furiouſly ſlandered*

Chausse'age (chôcéaje), *ſ. m.* [droit pour paſſer ſur certaines chauſſées] *Toll.*

Chausse' (chôcé), -e'e, *part of* Chauſſer, *Shod ; croſs chained.* * Un eſprit chauſſé de travers, ou tout à rebours, *A mind turn'd.*

Chausse'e (chôce'e), *ſ. f* [levée de terre pour retenir l'eau d'un étang, &c. ou pour ſervir de paſſage dans des lieux marécageux ; digue, jetée] *Cauſey, cauſeway, bank, dike, highway.* A rez de chauſſée, *Even with the ground.* Chauſſée de pavé, c'eſt-à-dire comble qui eſt entre les deux revers] *Middle road.*

Chausse-pied (chôce-pié), *ſ. m.* [morceau de cuir, ou de corne dont on ſe ſert pour chauſſer plus aiſément un ſoulier] *Shoeing-leather, ſhoeing-horn.*

*† Il eſt dedans, ſans chauſſe-pied (il a réuſſi ſans le ſecours d'autrui), *He has ſucceeded without any one's aſſiſtance.* †* Une chauſſe eſt un chauſſe-pied pour le mariage, *An offer is a recommendation to get a wife.*

Chausser (chôcé), chauſſant, chauſſé ; *v. a.* [mettre des bas, ou des ſouliers] *To put on ſhoes* or *ſtockings*, or *both.* Chauſſez-vous, *Put on your ſtockings ; put on your ſhoes ; put on your ſhoes and ſtockings.*

Chausser [faire des ſouliers] *To make ſhoes, to be a ſhoe-maker.* Quel eſt le Cordonnier qui vous chauſſe ? *Who is your ſhoe-maker ? Who makes your ſhoes ?* Ce Cordonnier-là chauſſe bien, *That ſhoe-maker fits one well.* Mon Cordonnier chauſſe toute la Cour, *My ſhoe-maker makes ſhoes for all the Court.* Ces ſoulliers vous chauſſent le mieux du monde, *Theſe ſhoes fit you extremely well.* Mon habit n'avoit pas encore l'air trop mal propre : j'étois bien chauſſé & bien coiffé ; *My coat was ſtill very decent ; and I was very well equipped in ſtockings and ſhoes, wig and hat.*

* Il n'eſt pas aiſé à chauſſer (à perſuader), *He is not eaſy to be perſuaded.*

† Il eſt ſorti un pied chauſſé & l'autre nu (il s'eſt ſauvé avec précipitation), *He ſcampered away in haſte.* *† Elle eſt toute des mieux chauſſées (elle eſt jolie, ou de qualité), *She is a tip-top girl* or *woman.* Il ne s'adreſſe qu'aux mieux chauſſées, *He deals only with tip-top girls.*

*† Les Cordonniers ſont les plus mal chauſſés, *Nobody is ſo apt to go without ſhoes as the ſhoe-maker's wife.*

Chausser, *v. n.* [ſe dit de la longueur des ſouliers qu'on porte] *To have a foot of a certain length.* Il chauſſe à ſix points, à ſept points, *His meaſure is ſix* or *ſeven inches.* * Ils chauſſent à même point, ils ſont chauſſés à même point (ils ont même humeur, même inclination), *They are of the ſame kidney or ſtamp.*

Chausser les éperons à quelqu'un [lui mettre les éperons en le faiſant Chevalier] *To tuck on the ſpur, to confer the order of Knighthood.*

* Chauſſer les éperons aux ennemis (les pourſuivre vivement après les avoir défaits, *To purſue the enemies, to turn the fight to a chaſe.*

*† Chauſſez mieux vos lunettes (regardez-y mieux, regardez la choſe de plus près), *Put on your ſpectacles.* *† Il n'a pas bien chauſſé ſes lunettes, *He has not put on his ſpectacles right.*

* Chauſſer le Cothurne (ſe mettre à compoſer des tragédies), *To turn, to ſet up a dramatic writer, to act a part in a tragedy.*

Chauser des abies [t. de Jardinage ; mettre aux pieds de la terre nouvelle, ou fumier, du terreau] *To earth up ; to raiſe the earth or dung round the roots of trees.*

Chausser la grande terre de l'oiſeau [t. de Fauconnerie] *To clout the claw of a hawk.*

Chausser les voix à leur point [t. de Muſique] *To fit the tune to the pitch of the voice.*

* Se chauſſer d'une opinion ; * Se chauſſer une opinion dans la tête (ſe la mettre fortement dans l'eſprit), *To beat a thing into one's head ; to be wedded to it.*

‡ Chaussetier (chôcetié), *ſ. m.* [qui fait & vend des bas & des bonnets] *Hoſier.*

Chausse-trape (chôce-trape), *ſ. f.* [piéce de fer à quatre pointes, dont il y en a toujours une en haut, de quelque maniere qu'on la jette ; piége qu'on tend pour prendre les bêtes dans les forêts] *Caltrop, tun-pike.* Semer des chauſſe-trapes, *To ſtrew caltrops.*

Chausse-trape, V. Chardon étoilé. [coquillage de mer] *A ſort of murex.*

Chaussette (chôcète), *ſ. f.* [bas de deſſous] *Stockings, gauſe-ſtockings.* Chauſſettes à étriers, *Stirrup-ſtockings.*

Chausson (chô-ſon), *ſ. m.* [chauſſure que l'on met au pied, ſous le bas] *Sock.* Une paire de chauſſons de toile, de fil, de laine, de coton ; *A pair of linen, thread, worſted, cotton ſocks.* *§ Tout ſon équipage tiendroit dans un chauſſon (il n'a guères de hardes), *All his apparel would go into a bag.*

Chausse n [lotier plat à ſemelle de feutre, pour jouer à la ſoume, &c.] *A ſort of ſwop.*

Chaussure (chô-ſûre), *ſ. f* [tout ce qui ſert à couvrir le pied & la jambe] *Hoſe, ſtockings, ſhoes ſlippers, boots, pumps.* Bonne chauſſure, chauſſure mignonne, propre, à l'antique ; *Good, pretty, ſmart, old faſhion ſhoes, &c.*

*† Il a trouvé chauſſure à ſon pied (il a trouvé qui lui tient tête, ou, en un ſens contraire, ce qui lui étoit propre), *He is well met ; he is well fitted ; he has met with his match.*

Chauve (chôve), *adj.* [ſans cheveux, dégarni de cheveux] *Bald, bald-pated, ſhaved, hairleſs.* Avoir la tête chauve, *To be bald-pated.*

*† L'occaſion eſt chauve (il ne la faut pas laiſſer échapper), *Time is bald behind, we muſt ſeize it by the fore-lock.*

Chauves, *ſ. f. pl.* [veines blanches dans les carrières d'ardoiſe] *Grey veins of ſlate.*

Chauve-Souris (chôve-ſouri), *ſ. f.* [oiſeau nocturne qui reſſemble à une ſouris ; qui va la nuit, maſque] *Bat, flitter-mouſe.*

Chauve-Souris aquatique [poiſſon du Bréſil] *Guacucu.*

Chauve-Souris connues, V. Andiraguachu.

Chauvete' (chôvet), *ſ. f.* [t. de Med. E'tat d'une tête chauve ; calvitie] *Baldneſs, calvity.*

Chauvir (chôvir), chauviſſant, chauvi ; *v. n.* [dreſſer les oreilles ; ne ſe dit que des chevaux, des ânes, des mulets, & avec le mot *oreilles* : chauvir des oreilles] *To prick up the ears.*

Chaux (chô), *ſ. f. ſing.* [pierre calcinée, que l'on délaye pour faire du mortier] *Lime.* Chaux éteinte, chaux fuſée, *Slack lime.* Chaux vive, *Quick lime.* Bâtir à chaux & à ſable, *To build with mortar.* *‖ Etre à chaux & à ſable : Etre fait à chaux & à ciment (ſe dit des affaires ſolides), *To be ſubſtantial, ſolid.*

Chaux fraisée [t. de Savonnerie] *Wetted lime.*

CHAUX [t. de Chymie ; se dit des minéraux réunis en poudre] *Calx.* Chaux d'étain, *Putty, calx of tin or pewter.*

CHEBEC, *ſ. m.* [t. de Mar. petit bâtiment de la Méditerranée] *Xebeck.*

CHEKAO, *ſ. m.* [ſorte de Spath alcalin, dont les Chinois ſe ſervent pour la couverte de leur Porcelaine] *Chekao.*

CHEF (chéf), *ſ. m.* [tête] *Head.* Ils prétendent avoir le chef de Saint Denis, *They give out that they have St. Denis's head.* Ce fermier a deux cents chefs de bétail, *That farmer has two hundred head of cattle.*

* CHEF [celui qui eſt à la tête d'un corps, d'une aſſemblée, & qui a la principale autorité ; premier, principal, conducteur, général, capitaine] *Chief, head, director, commander, captain, conductor, dictator, maſter, preſident, principal, regent, ring-leader, general, paramount ; article.* Etre chef, *To preſide.* En chef, *Paramount.* Sans chef, *Headleſs.* Greffier en chef, *Recorder.* Chef de la juſtice, *Lord Chief Juſtice.* Commander une armée en chef, *To command an army in chief.* Chef de file, *The leader of a file.* Chef d'Eſcadre, *Commodore, flag-officer.* Chef de bandits, *Leader* or *Captain of banditti.* Etre chef de parti, *To be the leader of parties, to lead parties* Chef de famille, *Houſekeeper.* Chef de Cuiſine, *Maſter-Cook.*

Chef d'accuſation, *A charge.* Il y a vingt chefs d'accuſation contre lui, *There are twenty charges againſt him.*

Chef du nom & des armes, *The chief* or *head of the eldeſt branch of a family.* Abbaye Chef d'Ordre, *An abbey, the chief monaſtery* or *convent of the Order.* Crime de leze-Majeſté au premier chef, *High treaſon, an attempt againſt the King's life.* Crime de leze-Majeſté au ſecond chef, *An attempt againſt the King's authority,* or *againſt the State.*

Fief en chef, *A fee held in capite.* Il a eu cette terre du chef de ſa femme, *He enjoys that eſtate in right of his wife.*

Faire quelque choſe de ſon chef, *To do a thing of one's own head* or *accord.*

CHEF [t. de Blaſon ; pièce qui eſt au haut de l'Ecu, & qui en coupe le tiers] *Chief.*

CHEF [le commencement ou le bout d'une pièce de toile, de drap, &c.] *Fag-end.*

CHEF [d'une carrière d'ardoiſe ; par où l'on en vide les eaux] *Head of a ſlate-quarry.*

CHEF [t. de Mar.] *The ſtem* or *head of a boat ; junk* or *end of a cable.*

Chef d'eau [haute marée] *High water.*

CHEF-D'ŒUVRE (chéf-d'euvre), *ſ. m. au plur.* chefs-d'œuvre [montre, merveille, prodige ; au propre, l'ouvrage que font les ouvriers, pour faire preuve de leur capacité : au figuré, ouvrage parfait] *Trial, coup d'eſſai, a maſter-piece of work.* Voici le chef-d'œuvre de Gil-Blas, *There is the coup d'eſſai of Gil-Blas.*

* Cette comédie doit tenir un rang conſidérable, parmi les chefs-d'œuvre de Molière, *This comedy deſerves to hold a conſiderable rank amongſt the principal works of Moliere.*

Chef-d'œuvre, employé abſolument, ſe prend en bonne part, excepté par ironie. § Vous avez fait là un beau chef-d'œuvre, mon Maître (une grande ſottiſe), *A fine piece of work indeed.*

Un chef-d'œuvre de la nature ; un chef-d'œuvre d'habileté ; un chef-d'œuvre de malice ; *A maſter-piece of nature, of ſkill, of wickedneſs.*

CHEFECIER. V. CHEVECIER.

CHEKIANG [prov. marit. de la Chine] *Cheking.*

CHEF-LIEU (chéf-lïeu), *ſ. m.* [lieu principal] *The chief manor-houſe.*

CHEGROS (chégrô), *ſ. m.* [ligneul, fil enduit de poix] *Shoe-maker's thread* or *end.*

CHELIDOINE (kélidôène), *ſ. f.* [plante Médicinale] *Celandine.*

CHE'LONITE (kélônite), *ſ. f.* [pierre qui ſe trouve dans les tortues des Indes] *Chelonite.*

SE CHÊMER, *v. r.* [maigrir beaucoup, tomber en chartre ; avoir du chagrin, du dégoût] *To grow lean, to fall away, to waſte, to grow pale, to pine.* Cet enfant ſe chême, *This child is going into a conſumption.*

CHEMIN (chemain), *ſ. m.* [voie, route ; paſſage, ſentier] *Way, road, pad, track, paſs, paſſage, route, gait.* Chemin battu, *Path-way, foot path.* Bon, vilain, mechant chemin ; *Good, ugly, bad road.* Chemin battu ou frayé, pierreux, raboteux, fangeux ou trompeux, creux, ferré, pavé, praticable, impraticable ; *A beaten, ſtony, rugged, muddy, hollow, gravelled, paved, practicable, unpaſſable road.* Tenir un chemin, *To keep a road.* Ce chemin va, mène, conduit à Londres ; *This way goes, leads to London.* C'eſt le droit chemin, *It is the ſtraight way.* Le chemin de Windſor, *The way to Windſor.* Grand chemin, *Highway, road.* Voleur de grand chemin, *Highwayman.* Chemin fort paſſant, *A great thoroughfare.* Chemin de traverſe, *A croſs-road, by-road.* Chemin detourné, *An out of the way road.* Chemin des gens de pied, *A foot-way* or *path.* Une journée de chemin, *A day's journey.* Le chemin qu'on fait en un jour, *A day's journey.* A mi-chemin, *Half way.* Chemin faiſant, *By the way, at the ſame time.*

* Chemin de velours, *An eaſy, pleaſant way ; a moſſy ground ; a down, a carpet way.*

* La vertu eſt le chemin de la gloire, *Virtue leads to glory.* Le chemin de la perdition eſt bien large, *The road to perdition is wide.* Le chemin du gibet, *The way to the gallows.*

* Le chemin de l'école, Le chemin des écoliers, *The longeſt way about.* *† Le grand chemin des vaches (l'uſage commun & ordinaire), *The plain road.*

Se mettre en chemin, *To enter upon, to ſet out on, to begin a journey.* Avancer chemin, *To go on,* or *forward in one's way* or *journey.* Faire bien du chemin, *To tread a great deal of ground.* Rebrouſſer chemin, *To go back.* Etre toujours par voie & par chemin (n'être jamais chez ſoi), *To be always a gadding* or *roving, to be ever on the hoof.*

* Aller le droit chemin (procéder avec ſincérité), *To go fairly to work.* † Vieux comme les chemins, *As old as Paul's ; extremely old.* * Aller ſon grand chemin (n'entendre point de fineſſe à ce qu'on fait), *To go roundly to work.* * Aller toujours ſon chemin (continuer ce qu'on a entrepris), *To purſue one's point, to go one's own way.* *† Demeurer en beau chemin (quitter, perdre courage lorſqu'il n'y a plus de difficulté), *To omit a deſign when one is in a fair way of ſucceeding.* * Couper chemin à quelque choſe (en arrêter le cours, le progrès), *To put a ſtop to a thing, to break the neck of it.* *† Trouver une pierre en ſon chemin (trouver quelque obſtacle dans ce qu'on entrepend), *To find a rub in one's way.*

Paſſez votre chemin, *Go your ways.* J'ai pris mon chemin par votre maiſon, *I have taken your houſe in my way.* † Tous chemins mènent à Rome, *There are more ways to the wood than one.*

† Bonne terre mauvais chemin (dans les terres graſſes, les chemins ſont ſort mauvais), *The better the ſoil, the worſe the roads.*

† Bien d'penſer & peu gagner, c'eſt le chemin de l'hopital, *To have great gauges out, and little coming in, is the high road to beggary.*

† Il ne faut pas aller par quatre chemins (il ne faut pas chercher tant de détours, *What ſignifies all this equivocating ?*

† Il a fait bien du chemin, *He has made great progreſs,* Ce jeune homme fera ſon chemin, *This young man will come to preferment, will make his fortune.*

† On lui fera voir bien du chemin, On le mènera par un chemin où il n'y aura point de pierres (on lui donnera bien de la peine, de l'embarras), *They will lead him a fine dance.*

* Je le trouverai en mon chemin, Il me trouvera en ſon chemin (je le traverſerai dans ſes deſſeins), *He will find me in his way ; I will be a ſpoke in his wheel.*

CHEMIN [cours ; exemple ; moyen, conduite qui mène à quelque fin] *Way, means, courſe.*

CHEMIN-COUVERT [t. de Fortifications ; chemin où le ſoldat eſt à couvert du feu des aſſiegeans] *The covered way, corridor.* Emporter le chemin couvert, *To carry the covered way.* Chemin des rondes (chemin entre le rempart & la muraille ou corps de la place), *Chemin des rondes, way of the rounds.*

CHEMIN d'un navire [t. de Mar.] *Courſe* or *way of a ſhip ; head-way.* Le vaiſſeau fait beaucoup de chemin, *The ſhip has freſh way through the water.* Chemin [paſſage] *Range of ſhores (whereon to roll full caſks).* Chemin de halage, *Path on the ſide of a river* or *canal (for horſes to truck boats along the ſtream).*

CHEMIN que fait une machine, *Purchaſe.* Peu de chemin, *Slow purchaſe.*

CHEMIN de St. Jacques [t. d'Aſtron. La voie lactée] *Via lactea, galaxy, milky way.*

CHEMINE'E (cheminée), *ſ. f.* [endroit où l'on fait du feu dans une chambre ; cette partie du tuyau qui ſort hors du toit des maiſons] *Chimney, fire-place.* Tableau de cheminée, *Chimney-piece.* Manteau de cheminée, *Mantle-piece.* Les jambages, *The jambs.* Le feu prit à la cheminée, *The chimney took fire.* Cheminée de brique, de plâtre, de marbre ; *A brick-chimney, made of plaſter ; a marble-chimney.*

† Faire quelque choſe ſous la cheminée (en cachette, & ſans obſerver les formes), *To do a thing in hugger-mugger.* † Il faut faire une Croix à la cheminée (ſe dit quand on voit entrer quelqu'un dans une maiſon, où il y avoit longtemps qu'il n'étoit venu), *We muſt chalk that up,* or *a ſight of you is good for ſore eyes.*

* Un mariage fait ſous la cheminée (un mariage clandeſtin), *A private marriage.*

CHEMINER (cheminé), cheminant, cheminé ; *v. n.* [marcher, faire du chemin, aller, avancer : peu en uſage] *To walk, to go.* Les chameaux d'Arabie cheminent quatre jours ſans boire ; *Camels in Arabia can travel four days without drink.*

† Qui trop ſe hâte en cheminant, en bon chemin ſe fourvoie ſouvent ; *The more haſte, the worſe ſpeed ; haſte makes waſte ; fair and ſoftly goes far.*

* Il ſera bien de cheminer droit, *He will do well not to commit any fault.* * Cela chemine bien (ſe dit d'un poëme, &c.), *That flows well.*

CHEMISE (chemize), *ſ. f.* [vêtement de linge, qu'on porte ſur la peau] *Shirt, ſhift.* Une chemiſe d'homme, *A ſhirt.* Chemiſe de jour, *Day-ſhirt ;* — de nuit, *Night-ſhirt.* Une chemiſe de femme, *A ſhift, a ſmock.* Une chemiſe blanche, *A clean ſhirt,* or *ſhift.* Chemiſe ſale, *A dirty ſhirt.* Chemiſe unie, garnie, froncée ; *A plain, trimmed, gathered ſhirt.* Chemiſe de maille, *Coat of mail.* Mettre ſa chemiſe, Changer de chemiſe, *To ſhift one's ſelf.* Il n'a pas de chemiſe, *He has not a ſhirt on his back.* Etre en chemiſe, *To be in queerbo.* Donner la chemiſe au marié, *To take the bridegroom home.*

* Mettre quelqu'un en chemiſe (le ruiner entièrement), *To ruin, to undo one, to be the ruin of him, to beggar him.* J'y mangerai plutôt juſqu'à ma chemiſe, *I would rather ruin myſelf than give up this affair.*

* † La peau eſt plus proche que la chemiſe, la chemiſe eſt plus proche que le pourpoint (on doit préférer ſes intérêts à ceux des autres, quelque liaiſon qu'on ait avec eux), *My coat is nearer than my cloak : near is my ſhirt, but nearer is my ſkin ; the ſmock is nearer than the petticoat.* * Cacher quelqu'un entre ſa peau & ſa chemiſe, *To ſecrete one, to put him into one's boſom.*

LA

LA CHEMISE d'un bastion [la muraille de maçonnerie dont il est revetu] *The lining a bastion, with masonry.*

CHEMISE [couche de potée que l'on emploie pour faire la chape d'un moule] *Coat.*

CHEMISE [couverture, enveloppe] *Wrapper.*

CHEMISE à feu ou Chemise foutree [t. de Mar.] *Certain* or *piece of old canvass dipped in combustible materials.*

CHEMISETTE (chemizète), *s. f.* [camisole légère] *A light under-waistcoat.*

CHEMOSIE (kemozi), *s. f.* [maladie de l'œil, dans laquelle le blanc s'éleve au-dessus du noir] *Chemosis.*

CHÊNAIE (chênê), *s. f.* [lieu planté de chênes] *A grove of oaks, oakery.*

CHENAL, *s. m.* [courant d'eau bordé de terres, par lequel les vaisseaux peuvent passer] *A current stream of water, running in the land.*

CHENALER (chenalé), *v. n.* [chercher un passage dans la mer, en suivant les sinuosités d'un canal] *To sail through a channel.*

CHENAPAN (chenapan), *s. m.* [brigant, bandit, vaurien] *Vagabond, good-for-nothing wretch.*

CHÊNE, *s. m.* [grand arbre qui porte le gland] *Oak.* Bois de chêne, *Oaken.* Fait de chêne, *Oaken.* Fait de chêne, *Rotundous.* Ais de chêne, *Oak-shelf.* Gui de chêne, *Mistletoe.* Chêne-verd (chêne-ver), *ou* Yeuse (dont les feuilles sont toujours vertes), *Evergreen-oak, holm, scarlet-oak.*

CHÊNEAU, CHENETEAU, -EAUX (chêno, -nô, chêneto, -tô), *s. m.* [jeune chêne] *A young oak.*

CHÊNEAU (chêno, -nô), *s. m.* [canal, gouttiere, conduit qui recueille les eaux d'un toit] *A spout, leaden-pipe.*

CHENET (chenê, -nê), *s. m.* [ce qui soutient le bois dans la cheminée] *Andiron, dog.*

CHENETS [t. de Mar.] *Iron claws (wherewith to bend the planks of a ship by fire).*

CHENEVIÈRE (chênevière), *s. f.* [champ semé de chenevis] *Hemp field* or *close.*

* † C'est un épouvantail de chenevière, *He is a ragged fellow.*

CHENEVIS (chênevi), *s. m.* [graine de chanvre] *Hemp seed.*

CHENEVOTTE (chênevôte), *s. f.* [petit éclat de la partie boiseuse du chanvre] *Bulken, stalks of hemp peeled*

CHENEVOTTER (chênevôté), *v. n.* [t. d'Agricult. Pousser du bois foible comme des chenevottes] *To shoot weak wood.* Les vignes n'ont fait que chenevotter cette année, *The vines have shot nothing but weak wood this year.*

CHENEVOTTER [dépouiller la plante du chanvre pour en faire des chenevottes] *To peel hemp-stalks, to strip off the bark.*

CHENIL (chenil), *s. m.* [lieu où l'on met les chiens de chasse] *Dog kennel.*

* Un vrai chenil (logement fort sale & fort vilain, *A very dirty, nasty, dwelling-place.*

CHENILLE (chenigle), *s. f.* [sorte d'insecte assez connu] *Caterpillar, palmer worm.* Paquet de chenille, *Nest of caterpillars.* * C'est une chenille qui s'est fait sur moi, *He is a burthen to me.*

* Mechante chenille, *Mischief-maker.*

CHENILLE FAUSSE [produite par la mouche à scie] *Tentredo.*

CHENILLE-PLANTE [plante à fleur légumineuse] *Scorpion-grass, caterpillars.*

CHENILLE [petit ouvrage de soie, dont on fait divers ornemens] *Chenille.*

† CHENU, -UE, *adj.* [t. ut blanc de vieillesse; vieux] *Hoary, grey-headed.* ** Les Alpes chenues, *The snowy Alps.*

CHEPTEL ou CHEPTEIL (chêtel), *s. m.* [t. de Droit; Bail de bestiaux à moitié profit] *A lease of cattle for half the profit.*

CHEQ, *s. m.* [Chérif, Prince, Grand prêtre de la Mecque] *Cheq, Cherif.*

CHER, -ERE, *adj. subst.* [tendrement aimé; chéri, favori, bien aimé] *Dear, beloved, lief,* * *poor.* Son enfant lui est cher, *His child is dear to him.* Sa mémoire m'est chère, *His memory is dear to me.* Mon cher, ma chere, *My dear.* Ma chere femme, *My poor wife.* Rendre cher, *To endear.*

CHER *adv.* [à haut prix] *Dear.* Cela me coûte cher, *That is to me dear.*

* Vendre bien cher sa vie (se bien défendre), *To sell one's life dear.*

* † Je le lui ferai payer plus cher qu'au marché (pour faire entendre qu'on se vengera), *I will make him pay dearly for it; I will be up with him.*

CHER, *adj.* [qui coûte beaucoup; précieux; de grande valeur, de grand prix] *Dear, costly, chargeable.* Le bon vin est cher, *Good wine is dear.* Chere année (où le blé est plus cher qu'à l'ordinaire, *A dear year.* Il fait cher vivre à Paris, *Living is dear at Paris.*

CHER [le dit auth de celui qui vend à plus haut prix que les autres] *Dear.* C'est un bon ouvrier, mais il est cher, *He is a good workman, but he is dear.* † C'est chere épée, *It is dear ware.*

CHER, *s. m.* [riv. & départ. de France] *Cher.*

CHERBOURG (chêrbour), *s. m.* [ville & port de France] *Cherbourg.*

† CHERCHE, *s. f.* [action de chercher dans un registre, recherche; enquête, examen, perquisition] *Search, searching of record* or *register.*

CHERCHE, CERCE ou plutôt CERCHE, *s. f.* [trait d'un arc surbaissé ou rampant, ou de quelque autre figure tracée par des points] *Catenaria.*

CHERCHER (chêrché), cherchant, cherché; *v. a.* [se donner du mouvement, du soin, de la peine pour trouver; rechercher, s'informer; quêter, tuivre à la piste; faire perquisition] *To seek, to look for, to search, to pursue, to beat about, to look out for, to prosecute, to pry into, to quest, to rake, to hunt, to rummage, to investigate, to be or go in quest.* Trouver en cherchant ou à force de chercher, *To search out.* Chercher de côté & d'autre, *To seek out.* Ce domestique cherche une condition, *That servant seeks after a place.* Il a tant cherché ce papier, qu'il l'a trouvé, *He has rummaged about so much for that paper, that he has found it.* Quand on cherche si fort les moyens de se faire craindre, on trouve toujours auparavant ceux de se faire haïr; *When people study so much to make themselves dreaded, it is a sure sign they have done something, for which they know they are hated.* Quoique les ornemens dont je me pare soient inutiles à ton bonheur, je cherche cependant à m'entretenir dans l'habitude de plaire; *Though all the ornaments of dress which I make use of are useless to thy happiness, yet I strive to entertain myself in a habit of pleasing.* Il me suffit de dire, que la liberté est établie par leurs loi., & je n'en cherche pas davantage; *Sufficient it is for my purpose to observe, that liberty is established by their laws, and I enquire no further.*

Aller chercher, *To go for, to go to fetch.* Envoyer chercher, *To send for.* V. QUERIR.

Chercher noise, Chercher querelle, *To pick a quarrel.* Chercher malheur, Chercher à se faire battre (faire des choses capables d'attirer quelque malheur à celui qui les fait), *To want a drubbing, to seek one's undoing.*

† Chercher quelqu'un par mer & par terre, Le chercher à pied & à cheval (faire toutes les diligences possibles pour le trouver), *To seek one every where, to run for one high and low.*

* † Chercher midi à quatorze heures (faire de mauvaises difficultés sur des choses où il n'y en a point à faire), *To look for a knot in a bulrush.* † C'est chercher une aiguille dans une botte de foin (se donner inutilement beaucoup de peine pour chercher une chose qu'il est presque impossible de trouver), *It is to seek a needle in a bottle of hay.*

* L'eau cherche un passage, *The water searches an issue.* L'aiguille aimantée cherche le nord, *The magnetical needle inclines to the north.* † Le bien cherche le bien (vient à celui qui en a déjà beaucoup), *Money gets money; every one hastes the fat pig, while the lean one runneth.*

Chercher l'ennemi, *To go in quest of the enemy.* Chercher sa vie, *To beg alms.* Chercher ses propres intérêts, *To mind one's own interest, to mind one's own interest in preference to others.* Chercher la raison pourquoi, *To enquire into the reason why.* Chercher des échappatoires, *To find a hole to creep out at.* Chercher des détours, *To go about the bush.*

CHERCHEUR, -EUSE, *s. m.* & *f.* [qui cherche] *Seeker, searcher.* (ne se dit qu'en blâmant): Chercheur de tranches lippées (un écornifleur), *A scrounger, one that lives upon the catch.* La chercheuse d'esprit, *That seeks after wit.* Un chercheur de trésors, d'aventures, *A fortune-hunter.*

CHERE, *s. f.* [régal, bon repas; table] *Cheer, entertainment, fare* Chere entiere, *A great entertainment with several diversions.* ‖ Chere de Commissaire (repas où l'on sert chair & poisson), *A Lord Mayor's feast.* Bonne chere, *Junketing.* Homme de bonne chère, *A man who loves nice eating.* Faire bonne chere, *To fare daintily, to junket, to feast, to live high.* Faire maigre chère, *To live poorly, to keep a poor table.* Tant pour la bonne chère (t. de Cabaretier), *So much for eating.*

☞ Il se fesa, se couvrit de la haire, il but de l'eau, fit fort mauvaise chère, *He used to flog himself, wear a hair-shirt, drink water, and eat very poorly.*

On fait bonne chère en France & à bon marché, *There is good living in France, and at a cheap rate.* Faire bonne chere à quelqu'un, *To feast one, to entertain him handsomely.* Lui faire mauvaise chère, *To give him a pitiful entertainment.* Croyez-moi, entrez dans ma maison: je vous y ferai bonne chère & à juste prix; *Take my word for it, and walk into my house, where I will entertain you handsomely, at a reasonable rate.* Nous avons bien ri, bien dansé, & fait bonne chère, *We have had much laughing, dancing, and great feasting.*

† Grand' chère & beau feu [bonne chère accompignée de toutes sortes de bons traitemens] *Good cheer and good quarters.*

† Il n'est chere que de vilain (ceux qui par avarice donnent rarement à manger, font plus grande chere que les autres, quand ils s'en mêlent), *There is nothing like a miser's feast.*

CHÈRE [accueil, reception; traitement, caresse] *Reception, entertainment, welcome.* Il ne sait quelle chère lui faire, *He does not know how to be kind enough to him.*

CHEREMENT (chèreman), *adv.* [tendrement; beaucoup, avec affection, avec attache, avec amitie; cher, à haut prix] *Dear, dearly, tenderly.* Je l'aime chèrement, *I love her dearly.*

* Vendre chèrement la vie, *To sell one's life dear.*

CHÉRIF, *s. m.* [descendant de Mahomet par Fatime] *Cherif.* [Prince chez les Arabes & chez les Mores] *Cherif, Cheq.*

CHERIMOLIA, *s. m.* [arbre du Pérou, dont le fruit est très-fain] *Cherimolia, a species of the Annona.*

CHÉRIR, chérissant, chéri; *v. a.* [aimer tendrement; vouloir du bien, avoir de l'amitié, de l'attachement, de l'affection; favoriser] *To love dearly, to cherish, to hug, to imbosom.* Vous menacez d'immoler un époux qui vous aimoit, s'il continuoit à exiger de vous ce que vous chérissiez plus que votre époux même; *You threatened to sacrifice a husband that loved you, if he continued to exact from you what you valued above your husband himself.* Un Roi chéri de ses peuples, *A King beloved by his people.* Un peuple si juste devoit être chéri des Dieux, *So just a people must needs be dear to the Gods.*

Chérir le souvenir de . . . *To cherish the remembrance of . . .* Un amant qui chérit ses peines, *A lover that delights in his torments.* Il chérit son erreur, *He hugs his error.*

CHE'RISSABLE (chéri-sable), *adj.* [qui mérite d'être aimé] *Cherishable, lovely.*

CHERLESKER, *ſ. m.* [Lieutenant-Général des armées Ottomanes] *Cherlekper.*

CHERSÆA, *ſ. m.* [eſpèce de Diplode; ſerpent des plus dangereux d'Afrique & d'Arabie] *Cherſæa.*

CHERSO [île & ville du golfe de Veniſe] *Cherſo.*

CHERSON'ESE, *ſ. f.* [t. de Géographie; péninſule] *A cherſoneſe, peninſula, demi-iſland.*

CHERTE', *ſ. f.* [prix excellif des choſes qui ſont à vendre] *Dearneſs, high price.* Cherté des vivres, *Dearth, ſcarcity, want of proviſions.* La cherté y eſt (tout le monde veut en avoir), *Every body runs after it,* Je n'y mettrai pas la cherté, *I will not make them* or *it ſcarce, I will buy none.*

CHE'RUBIN (chérübin), *ſ. m.* [Ange ou eſprit céleſte, au deſſous des Séraphins; tête d'enfant avec des ailes] *Cherub.*

† Rouge comme un Chérubin, *As red as a Cherub* or *Turkey-cock.*

CHERVIS (chèrvi), *ſ. m.* [ſyrole; racine bonne à manger] *Skirret.*

CHESAPEAK, *ſ. m.* [grande baie de l'Amér. Sept.] *Cheſapeak.*

CHESHIRE (tchêchère); *ſ. m.* [prov. marit. d'Angleterre] *Cheſhire.*

CHESTER, *ſ. m.* [V. d'Angleterre] *Cheſter.*

CHE'TEL, V. CHEPTEL.

‖ CHE'TIF, -IVE, *adj.* [vil, méprisable; maigre; mauvais, mal fait, miſerable; de peu de valeur] *Sorry, poor, vile, bad, mean, pitiful, humble, thin, lazy, ſcrubby, ſhabby, roguiſh, poor-ſpirited, ſneaking, piteous, puny, pinſing, ſlight, coarſe, petting, penurious, diminutive, meagre.* Chétif cheval, *A ſorry horſe.* Des fruits fort chétifs, *Very poor fruit.* Une chétive chère, *A ſorry entertainment.* Avoir chétive mine, *To look mean; not to look well, to look ill.*

* Chétive eſt la maiſon où le coq ſe tait & la poule chante, *'Tis a wretched family where the grey mare is the better horſe.*

¶ Chétif, *ſorry*; mauvais, *bad* (ſynon.): L'inutilité & le peu de valeur rendent une choſe *chétive*: les défauts & la perte de ſon mérite la rendent *mauvaiſe*. Un *chétif* ſujet eſt celui qui n'eſt propre à rien: un *mauvais* ſujet eſt celui qui ſe laiſſant aller à un penchant vicieux, ne veut pas travailler au bien. Qui eſt *chétif* eſt méprisable; qui eſt *mauvais* eſt condamnable. Un *mauvais* habit eſt un habit uſé, mais qu'on peut encore porter au beſoin: un habit qui ne peut plus ſervir, eſt un *chétif* haillon.

‖ CHE'TIVEMENT (chétiveman), *adv.* [d'une manière chétive] *Meanly, poorly, pitifully, ſlenderly, ſorrily, piteouſly, penuriouſly, barely.*

CHE'TOLIER (chétolié), *ſ. m.* ‖ qui prend des beſtiaux à chétel] *A tenant of cattle.*

CHEVAGE, *ſ. m.* [droit qu'on levoit autrefois ſur les étrangers, *ou* qu'un vaſſal payoit à ſon ſeigneur] *Chevage, chiffage, poll-money.*

CHEVAL, -VAUX (cheval, -vo), *ſ. m.* [animal à quatre pieds, propre à porter & à tirer] *Horſe.* Le cheval hennit, *The horſe neighs.* Le fer d'un cheval: * Fer à cheval; *Horſe-ſhoe.*

Cheval noir, blanc, gris, gris-pommelé, truité; alezan, bai, iſabelle, ſoupe de lait; *A black, white, grey, dapple grey, trout-coloured, fleabitten-grey,* or *red-ſpotted; dark-bay, light-bay, yellow-dun, cream-coloured horſe.*

Cheval neuf, fait; ramaſſé, enſellé; hardi, noble, courageux, vif, fin, doux, docile; vicieux, rétif; peſant, léger à la main; pouſſif, fourbu, morveux, lunatique; *A new, broken in, thick-ſet, ſaddle-backed; bold, noble, ſpirited, mettleſome, delicate, mild, tractable; vicious, reſtive; heavy, eaſy upon the hand; purſy, foundered, having the glanders, moon-eyed horſe.*

Petit cheval, bidet; *Nag, pony, tit.* Cheval de parade, de bataille; *Prancer, charger.* Cheval de ſelle, de chaſſe, de trait; *Saddle-horſe, hunting-nag, draught-horſe.* Cheval de carroſſe, de charrette, de charrue, de ranvoin; *Coach, cart, plough, mill-horſe.* Cheval de brancard, de volée; de main, à deux mains; *Shaft-horſe, led-horſe; ſaddle-horſe, for paddle and ſhafts.* Cheval de bât, de ſommie, *Pack-horſe.* Cheval de poſte, de relai, de louage, de renvoi; *Poſt-horſe, relay, hackney* or *livery horſe, return-horſe.* Cheval de courſe, d'amble; *Race-horſe, ambling nag.*

Cheval de Barbarie *ou* Barbe, *A Barb.* Cheval entier, hongre, à demi châtré; qui a le front plat; *A ſtone-horſe, a gelding, a nag; a mare-faced horſe.* Ce cheval prendra trois ans aux herbes, *This horſe will be three years old next graſs.*

Bon homme de cheval, *A good horſeman.* Bel homme de cheval, *A man that ſits gracefully on horſeback.* L'art de monter à cheval, *Horſemanſhip.* Aller à cheval, monter à cheval; *To ride, to horſe.* Apprendre à monter à cheval, *To learn to ride the great horſe.* C'eſt cet écuyer qui a mis les Princes à cheval, *'Tis that riding-maſter has taught the Princes to ride the great horſe.* Il connoît bien la portée d'un cheval, *He knows well the capacity of a horſe.* Etre bien à cheval, *To ſit a horſe well.* Commencer un cheval (le dreſſer), *To break in a horſe.* Aſſurer la bouche d'un cheval, *To bring a horſe to certainty of rein.* Emboucher, Embraſſer un cheval, V. Emboucher, embraſſer. Ce cheval ſe bride bien, *This horſe bridles,* or *places his head well.* Il a la bouche bonne, *He has a good mouth.* Raſſembler ſon cheval, lui donner un demi-arrêt; *To gather a horſe up, to pinch him.* Son cheval s'abattit ſous lui; tomba les quatre fers en l'air, *His horſe fell under him; fell heels upwards.* Outrer un cheval, le fourmener, le mettre ſur les dents; *To hard ride a horſe, to jade him, to founder him.* A cheval! *To horſe!*

Etre à cheval, *To be on horſe-back.* * Etre à cheval ſur un bâton, *To ride a ſtick.* * Etre à cheval ſur une poutre, &c. (jambe deçà, jambe delà), *To ſit a ſtraddle upon a beam,* &c.

* Une fièvre de cheval (violente), *A violent fever, enough to kill a horſe.* * Une médecine de cheval (très-forte), *Horſe phyſic.*

* Un cheval, un gros cheval, un cheval de carroſſe, un cheval de bât (un homme ſtupide, groſſier, brutal), *A great lorby* or *looby, a heavy, blunt, rude, unmannerly fellow.*

* Il eſt le cheval de bât (il eſt chargé de toutes les affaires difficiles & fatigantes), *He is the drudge.* * Un petit cheval échappé (enfant emporté, qui ſe ſouſtrait à l'obéiſſance), *An unruly, ungoverned boy.* Travail de cheval, *Hard work.*

*† Brider ſon cheval par la queue (commencer une affaire par où on devroit la finir), *To begin at the wrong end.* *† Chercher quelqu'un à pied & à cheval (faire toutes les diligences poſſibles pour le trouver), *To look for one high and low.* *† Changer ſon cheval borgne contre un aveugle (ſe défaire d'une mauvaiſe choſe pour une pire), *To change for the worſe; to make one's condition worſe in endeavouring to amend it.*

*† Parler à cheval [impérieuſement] *To ſpeak magiſterially.* *† Ecrire à quelqu'un une lettre à cheval (lui écrire avec hauteur & menace), *To write in a haughty and threatening ſtyle.*

*† Etre mal à cheval (être mal dans ſes affaires), *To be at an ill paſs.* *† Fermer l'écurie quand les chevaux ſont dehors (prendre des précautions quand il n'eſt plus temps), *To ſhut the ſtable-door when the ſteed is ſtolen.* *† Monter ſur ſes grands chevaux (ſe mettre en colère, parler d'un ton fier & élevé), *To rant, to be upon the high rope,* or *on the top of the houſe, to fly into a paſſion.*

† A cheval donné, il ne faut point regarder à la bouche (il ne faut pas trouver à redire à un préſent que l'on nous fait), *One muſt not look a gift horſe in the mouth.* *† Après bon vin, bon cheval (qui a bien repu, en fait mieux aller ſon cheval), *A ſpur in the head is worth two in the heels.*

† Les femmes & les chevaux, il n'en eſt point ſans défaut, *Women and horſes, [illegible] without an imperfection.* *† Il n'eſt bon cheval qui ne bronche, *'Tis a good horſe that never ſtumbles, and a good wife that never goes out.* *† Il n'eſt ſi bon cheval qui ne devienne rôſſe, *The beſt horſe may be jade at laſt.* *† Jamais bon cheval ne devint rôſſe conſerve juſqu'à ſa dernière vieilleſſe, la vigueur & l'eſprit qu'il avoit dans la jeuneſſe), *True horſe never paces.* *† Il eſt bon cheval de trompette, il ne s'étonne point pour le bruit & des menaces qu'on lui fait, *He is a man not to be terrified with words or threatenings.*

*† Jamais bon cheval, ni mauvaiſe femme, n'amenda pour aller à Rome, *A good horſe and a bad man never come to the better for going.*

† Jamais coup de pied de jument ne fit mal à cheval, *A woman's horſe never ſtrike a man lame.*

† Je lui ferai voir que ſon cheval n'eſt qu'une bête (qu'il ſe trompe lourdement), *I'll ſhow him his miſtake.* *† Il faut toujours bien ſoigner ſon cheval par la bride (ne pas ſe défaire de ſon bien avant la mort), *'Tis good always to nurſe the ſtaff in one's own hand.* † Il eſt bien aiſé d'aller à pied, quand on tient ſon cheval par la bride, *A man who keeps his coach and horſes may eaſily walk a foot.* † L'œil du maître engraiſſe le cheval, *The maſter's eye makes the horſe fat.*

† Les chevaux courent les bénéfices, & les ânes les attrapent, *Aſſes are laden with preferments.* † Qui aura de beaux chevaux ſi ce n'eſt le Roi? (il n'eſt pas étonnant qu'un homme riche ait de belles choſes), *Who can have a better dinner than my Lord Mayor?*

¶ Cheval, *horſe*; courſier, *ſteed*; roſſe, *jade, tit.* Le mot de *cheval* eſt le nom ſimple de l'eſpèce, ſans aucune autre idée acceſſoire: Le mot *courſier* renferme l'idée d'un *cheval* courageux & brillant: Le mot de *roſſe* ne préſente que l'idée d'un *cheval* vieux & uſé, ou d'une nature chétive.

Courſier & *roſſe* peuvent ſe paſſer tous deux d'Epithète; mais *cheval* en a abſolument beſoin, pour diſtinguer un *cheval* d'un autre.

Courſier ſe dit, en poéſie, d'un *cheval* de monture, ou des *chevaux* d'un char: *Roſſe* n'eſt de miſe que dans le ſtyle familier ou dans le burleſque.

Le mot de CHEVAUX, au pluriel, déſigne ordinairement des cavaliers, ou la cavalerie. *Herſe.* Il y avoit dans ſon armée trente mille hommes de pied, & dix-mille chevaux, *His army conſiſted of thirty thouſand foot, and ten thouſand horſe.*

Huile de cheval [graiſſe de cheval fondue] *Cabaline oil, horſe greaſe.*

Petit CHEVAL [t. d'Aſtron. Conſtellation de l'Hémiſphère Septentrional] *Pegaſus.*

CHEVAL DE BOIS [figure de bois qui ſert, 1. à apprendre à voltiger; 2. à punir quelquefois des ſoldats] *A wooden horſe.*

CHEVAL DE FRISE [pièce de bois traverſée de longues pointes] *The Friſeland horſe, Chevaux-de-Friſe.* [nom d'une coquille univalve] V. CHAUSSE-TRAPE.

CHEVAL FONDU [jeu où des enfans ſautent l'un après l'autre ſur le dos de leurs camarades] *Leap-frog.*

CHEVAL MARIN, *ſ. m.* [petit poiſſon de mer, Hippocampe] *Hippocampus, ſea-horſe.*

CHEVAL MARIN, *ou plutôt* Cheval de rivière [hippopotame; animal amphibie] *Hippopotamus, ſea-horſe,* or rather *river-horſe.*

CHEVAU-LE'GER [autrefois un Cavalier légèrement armé; c'étoit auſſi une ſorte de garde du Roi de France] *Light-horſe, horſe troopers.*

CHEVALEMENT (chevaleman), *ſ. m.* [étaie pour faire des reprifes en ſous-œuvre] *Prop, ſtay, ſtore, buttreſs.*

CHEVALER, chevalant, chevalé; *v. a.* [ſoutenir un bâtiment, pour le reprendre ſous œuvre] *To prop, to bear up.*

§ CHEVALERESQUE, *adj.* *Adventurous, knight-errant-like, frantic.* Enthousiasme chevaleresque, *Frantic enthusiasm.*

‡ CHEVALERIE, *s. f.* [dignité & grade de Chevalier; *Knighthood, Chivalry.* Il n'aimoit pas à servir de conducteur aux Infantes pour la gloire de la chevalerie, *He did not chuse to redress the grievances of Damsels, merely for the glory of Knight-errantry.*

CHEVALERIE [en parlant des anciens chevaliers] *Chivalry.* Le temps de la Chevalerie, *The age of Chivalry.* Des actes de Chevalerie (des actions de valeur), *Atchievements, exploits.* Les lois de Chevalerie, *The laws of Chivalry.* Ordres de Chevalerie, *Orders of Chivalry.*

CHEVALET (chevalé), *s. m.* [sorte de support parmi les anciens; cheval de bois pour punir des valets.] *Equuleus, wooden horse.*

CHEVALET [d'instrument de musique] *The bridge (of a musical instrument).*

CHEVALET [chassis sur lequel les Peintres posent leurs tableaux pour y travailler] *Easel.* Tableaux de chevalet, *Easel-pieces.*

CHEVALET [t. d'Imprimeur] *The gallowses of a Printer's press, stay of the frisket.*

CHEVALET [t. de Tanneur] *The wooden leg whereupon a tanner scrapes hides.*

CHEVALET [de Scieur de bois] *A sawing-trestle or horse.*

CHEVALET [étaies pour reprendre un bâtiment sous œuvre] *Buttresses, props, stores.*

CHEVALET [pour sécher du linge] *Horse.*

CHEVALET [assemblage de deux noulets] *Roof, (of a dormer-window).*

CHEVALET [t. d'Artificier; poteau au haut duquel est un rateau] *Fire-worker's horse or rack.*

CHEVALET [t. de Mar.] *Relier (to pass the cables from one place to another).* Chevalets de commetteur, *Trestles, stake-head.*

CHEVALIER (chevâlié), *s. m.* [autrefois homneur militaire; *aujourd'hui* membre d'un ordre de Chevalerie; dignité, titre] *Knight.* Chevalier d'honneur, *The first Gentleman Usher to the Queen* or *to a Princess.* Le Chevalier du Guet, *The Captain of the watch on horseback, at Paris.* Chevalier de l'Arquebuse, *One of the Artillery-company.* Chevalier errant, *Knight-errant.* * Chevalier d'industrie, *One that lives by his wits, a sharper, swindler.* * Chevalier de la coupe, *A tavern-knight, a stout toper.*

* Il est le Chevalier d'une telle dame, *He is much smitten with such a lady.* Se faire le Chevalier de quelqu'un, *To take somebody's part warmly.*

CHEVALIER [rîteau aquatique] *Totano, Cadidris.* Chevalier rouge, *Redshanks.*

CHEVALI'ERE, *s. f.* [épouse d'un Chevalier] *A Knight's Lady.* Les Religieuses Chevalières de St Jacques de l'epée (en Portugal), *Nuns of the Knights of St. Jago of the sword, in Portugal.*

CHEVALINE (chevâline), *adj.* [t. de Pratique; bête chevaline, un cheval, une cavale] *A horse* or *a mare.*

‡ CHEVANCE, *s. f.* [tout le bien qu'on a; richesse, fortune] *Goods and chattels, substance, treasure.*

CHEVAUCHE'E (chevôchée), *s. f.* [t. de Palais; tour à cheval que font obliger de faire certains Officiers; tournée, visite] *Circuit, progress, cavalcade.*

‡ CHEVAUCHER (chevôché), *v. n.* [aller à cheval] *To ride on horse-back.*

Chevaucher court, Chevaucher long (se servir d'étriers courts ou longs), *To ride with short* or *long stirrups.*

CHEVAUCHER [t. de Mar.] *To ride, to be fayed upon.*

CHEVAUCHER [t. d'Imprim.] Voila deux lettres qui chevauchent, *These two letters are crossing.*

CHEVAUCHER le vent, *v. a.* [se dit d'un oiseau de proie qui se roidit contre le vent] *To fly into the wind.*

‡ CHEVAUCHONS (chevôchon), *adv.* A chevaucbons [à califourchon] *Astraddle.*

CHEVAU-LE'GER, V. CHEVAL.

CHEVÊCHE, *s. f.* [oiseau de nuit; petite chouette] *White owel, madge-howlet, barn* or *Church-owl.*

CHEVECIER (chêvecié), *s. m.* [dans quelques Eglises Collégiales celui qui est pourvu de la premiere dignité & qui a soin de la cire; chef, trésorier d'un Chapitre] *Dean, treasurer.*

CHEVELE' (chevelé), *adj.* [t. de Blason; se dit d'une tête dont les cheveux sont d'autre couleur que la tête *Chevelée.*

CHEVELU, -UE (chevelu), *adj. subst* [qui porte de longs cheveux, qui a beaucoup de cheveux, une longue crinière] *Long-haired, hairy.* Clodion le Chevelu, *Clodion le Chevelu.* La Gaule chevelue, *Gallia comata.*

* Plante chevelue, *A fibrous plant.* Comète chevelue, *A blazing-tail'd comet.* Le chevelu des arbres, *The fibres, stirpi,* or *threads of the root of trees.*

CHEVELURE (chevelûre), *s. f.* [les cheveux de la tête; perruque; § crin, § crinière; touffe de petites racines] *Hair, head of hair.*

* La chevelure d'une comète, *The beams of a comet.* *,* Les arbres ont perdu leur chevelure, *The trees have lost their green dress.*

La Chevelure de Bérenice [constellation de l'Hemisph. Sept.] *Coma Berenices, Berenice's hair.*

CHEVER (chevé), *v. a.* [t. de Joaillier; cerner ou creuser une pierre par dessous] *To hollow a precious stone underneath.*

CHEVET (chevè), *s. m.* [traversin, oreiller] *Bolster.* Au chevet du lit, *At the bed's head.* Il aime le chevet bien bas, *He loves to lay with his head low.*

* † Une épée de chevet (un ami brave & prêt à nous servir en toute occasion), *A trusty friend, a sure back whose courage we may depend upon.* Droit de chevet (homme qu'un nombre d'une Compagnie paye à ses confrères, quand il se marie), *A sort of fee or present.*

Le chevet d'une Eglise (la partie qui est derrière le Maître-Autel), *Apsis*

(N. B. *Chevet* signifie *chef, tête,* d'où l'on dit: mettre deux choses *bechevet* (double chevet), c. à. d. la tête de l'une contre les pieds de l'autre, *To place two things heads and feet.*)

CHEVET [t. de Mar.] *Cushion* or *bag to prevent the flays from galling the masts.* Chevet de traversin des bittes, *Lining,* or *doubling of the bits.*

‡ CHEVETRE, *s. m.* [licou] *Halter.*

CHEVÊTRE [t. de Charp. Pièce de bois dans laquelle on emboîte les soliveaux d'un plancher] *Binding joist.*

CHEVÊTRE [t. de Chir. Sorte de bandage] *A bandage to support the lower jaw.*

CHEVEU, -EUX (chevê, -veû), *s. m.* [poil de la tête] *Hair.* Les cheveux, *The hair, the hair of the head.* Cheveux blancs, *Hoary head.* Cheveux longs, courts, frisés; blonds, bruns, noirs; pe'gnés, annelés, bouclés, crêpés; fins, doux, rudes; gras, hérissés; *Long, short, frizzled; light, dark, black; dressed, combed, in ringlets, curled; fine, soft, stiff; greasy, standing up hair.* De grands cheveux, *Long hair.* De faux cheveux, *False hair.* Bague, bracelet de cheveux; *Ring* or *locket with hair, hair-bracelet.* Peindre ses cheveux, *To dye one's hair.* Un amoureux en cheveux gris, *An old dotard.* Ses cheveux plats & longs lui descendent par égale portion par devant, & par derrière, *His lank straight hair falls down in equal portions before and behind.* Tresse de cheveux, *Plait of hair.* Cheveux roux ardens, *Sandy hair.* Faire les cheveux, *To cut the hair.* Couper les cheveux, *To crop.* Raser les cheveux, *To shave the head.* Il ne s'en faut pas l'épaisseur d'un cheveu que ces deux choses-là ne se touchent, *These two things touch within a hair's breadth.* Délié comme un cheveu, *As fine as a hair.*

Se prendre aux cheveux, Se tirer par les cheveux en se battant, *To take one another by the hair.* Tirer quelqu'un par les cheveux, *To pull one by the hair.* S'arracher les cheveux de desespoir, *To tear one's hair for despair.*

* Tirer par les cheveux une comparaison, un raisonnement, une interprétation (en faire une application forcée), *To force in, a comparison, an argument, a passage, or interpretation, to bring them in by head and shoulders.*

* Cela fait dresser les cheveux à la tête (cela fait horreur), *That makes one's hair stand on end,* or *one's blood run cold.*

* † Prendre l'occasion aux cheveux, *To take opportunity by the fore-lock.*

* † Fendre un cheveu en quatre (subtiliser trop), *To split a hair.*

CHEVEUX DE VE'NUS, *s. m. pl.* [capillaires] *Maiden-hair.*

‖ CHEVILLAGE (chevîllaje), *s. m.* [art de placer les chevilles] *Pegging.*

CHEVILLE (chevîgle), *s. m.* [morceau de bois ou de fer qui va en diminuant, & que l'on fait entrer dans un trou] *Peg, pin, plug.* Grosse cheville, *Thick peg.* Attacher avec des chevilles, *To peg.*

† Trouver à chaque trou une cheville, † Autant de trous, autant de chevilles (trouver des excuses & des défaites à tout), *To find a peg for every hole,* or *a plaister for every sore.* * † Il n'y manque pas une cheville (le dit d'une maison en bon état), *There is not a peg wanting.*

Cheville ouvrière (grosse cheville de fer qui joint le train de devant d'un carrosse avec la flèche), *Pole-bolt of a coach.* * Je justifiai bientôt leur choix par une infinité de friponneries que nous fîmes, & dont je fus, pour ainsi dire, la cheville ouvrière, *I soon justified their choice, by an infinite number of knavish designs which we put in practice, and of which I was, as it were, the informing soul.*

La cheville du pied, *The ancle-bone.*

* Il ne lui va pas à la cheville du pied, *He is infinitely inferior to him.*

* Cheville (ce qui est mis dans un vers pour la mesure ou la rime), *Batin, stop-gap, prop.*

Etre en cheville (à certains jeux de cartes, n'être ni le premier ni le dernier en carte), *To be the middle-hand (at some card-games);* *to be in the middle (at hombre).*

CHEVILLE [t. de Mar.] *Iron-bolt.* Cheville à goujon, *Common bolt.* — à goupille, *Fore-lock bolt.* — à œillet, *Eye-bolt.* — à boucle, *Ring-bolt.* — à croc, *Hook-bolt.* — à boucle & à croc, *Bolt with a ring and hook.* — à tête de diamant, *Square-headed bolt.* — à pointe perdue, *Short drove-bolt.* — de hauban, *Chain-bolt.* — d'affût, *A gun-carriage bolt.* — de fer à charger le canon, *Langrage-shot.* — de pompe, *Short pump-bolt.* — de potence de pompe, *Long pump-bolt.* — à viroles, *Clinch-bolt.* — à coiffe, *Fender-bolt.*

CHEVILLE de presse, ou d'étau, *Tantow.*

CHEVILLE [partie des andouillers d'une bête fauve] *Breach of a deer's head.*

CHEVILLER (chevîllé), chevillant, chevillé; *v. a.* [joindre avec des chevilles; clouer, attacher, arrêter, fixer, retenir] *To peg* or *pin, to fasten with a peg.* Tête de cerf bien chevillée (qui a beaucoup d'andouillers bien rangés), *The head of a stag well branched.* Chevillé [t. de Blason] *Branched.*

Des vers chevillés (chargés de mots inutiles), *Botched verses.*

* † Il a l'ame chevillée dans le corps (il résiste à de grandes maladies, à des blessures dangereuses), *He has nine lives.*

CHEVILLER [t. de Mar.] *To bolt a ship, to drive the bolts.*

CHEVILLER la soie [t. de Teinturier; la tordre] *To wring the silk.*

CHEVILLETTE (chevîglîète), *s. f.* [instrument de Relieur] *Peg* or *brooch.*

CHEVILLOT (chevi'llo, -llô), *ſ. m.* [t de Marine ; Petite cheville tournée, qui ſert pour l'amarrage des manœuvres] *Teggel, belaying-pin.*

† CHEVIR, *v. n.* [venir à bout de quelqu'une : ce verbe n'eſt d'uſage qu'à l'infinitif & au futur] *To manage, to reckon, to maſter, to over-rule, to compaſs, to prevail with.* On ne ſauroit chevir de cet enfant, *One cannot manage that child.* J'en chevirai bien, *I will bring him to my bent.*

CHEVISSANCE (chevi ſance), *ſ. f.* CHEVISSEMENT (chevi'ſeman), *ſ. m.* [t. de Palais : traite, accord avec quelqu'un] *Covenance.*

CHÈVRE (chèvre), *ſ. f.* [la femelle du bouc] *A ſhe-goat, nanny goat.* Chèvre ſauvage, *Wild goat* or *gazel.* La chèvre broute, *The goat browſes.* Entrer en pied de chèvre, *To graſt ſlopeways.* * Barbe de chèvre (barbe longue), *Jew's beard.*

* † Prendre la chèvre (ſe fâcher, ſe dépiter ſans ſujet), *To take pet, to take fire preſently, to take pepper in the noſe, to fly out into a paſſion.* * † Sauver la chevre & les choux (pouvoir à deux inconvéniens contraires), *To obviate two inconveniences at once.* * † Où la chèvre eſt attachée, il faut qu'elle broute, *Where the goat is tied, ſhe muſt browſe ; where a man is ſettled, he is to ſeek means to live.*

† Il ſeroit amoureux d'une chèvre coiffée (il aime toutes ſortes de femmes, quelque laides qu'elles ſoient), *He would fall in love with a goat, if ſhe had a man's cap on.*

CHÈVRE [machine propre à élever des fardeaux, des poutres, &c.] *Crab, gin.*

CHÈVRE à MUSC, *ſ. f.* [ſorte de Gazelle de l'Afrique & des Indes] *Muſk-animal, Tibet-muſk.*

CHÈVRE [t. d'Aſtron. Conſtellation Septentrionale] *Capra, goat, Hircus.*

CHÈVRE DANSANTE [eſpèce d'Aurore Boréale] *Capra ſaltans.*

CHEVREAU, -EAUX (chevro, -vrô), *ſ. m.* [le petit d'une chèvre] *Kid.*

CHEVRE-FEUILLE (chèvre-feuigle), *ſ. m.* [ſorte d'arbriſſeau] *Honey-ſuckle.*

CHÈVRE-PIÉD (chèvre-piè), *ſ. m.* [en Poëſie ; Satyre] *Capripes.* Les Dieux chèvre-pieds, *The goat-footed Gods, cloven-footed Deities.*

CHEVRETTE (chevrète), *ſ. f.* [la femelle du chevreuil] *Doe, the-deer, roe.*

CHEVRETTE [petit poiſſon de mer, qui reſſemble à l'écreviſſe] *Shrimp, prawn.*

CHEVRETTE [t. d'Apothicaire, pot à goulot] *A ſyrup-pot.*

CHEVRETTE [petit chenet bas, ſans branche par devant] *A little andiron,* or *dog.*

CHEVREUIL (chevreuigl), *ſ. m.* [bête fauve qui tient de la chèvre] *Roe-buck.*

CHEVRIER (chevrié), *ſ. m.* [celui qui mène paître les chèvres] *Goat-herd.*

CHEVRILLARD (chevri'llar), *ſ. m.* [faon de chevrette] *Young roe-buck, fawn of a roe.*

CHEVRON, *ſ. m.* [longue pièce de bois qui ſert à la couverture d'une maiſon] *Raſter.* Chevrons de long pan, *Long rafters.* — de croupe, ou empanons, *Hips.* — entres, *Arched rafters.* — de remplage, *Joiſts.*

CHEVRONS [t. de Mar. Coins] *Scantlings ; long wedges uſed in the French ſhips for ſecuring the guns.* Mettre les chevrons à la batterie, *To apply the wedges to the tru'ks.*

CHEVRON [t. de Blaſon ; deux pièces plates aſſemblées, dont la pointe eſt tournée vers le haut de l'écu] *Chevron.* Chevron briſé (dont la pointe n'en haut eſt fendue). V. *Couverture.*

CHEVRONNÉ, -E'E, (chevronné, -ée) [t. de Blaſon ; charge de chevrons] *Couterc'd.*

CHEVROTAGE (chevrotâje), *ſ. m.* [Droit de Seigneur] *Goat-ſee.*

CHEVROTER (chevrôté), chevrotant, chevroté ; *v. n.* [faire des chevraux] *To kid.*

† CHEVROTER [perdre patience, ſe dépiter, s'impatienter, ſe mettre en colère, prendre la chevre] *To fret, to be peeviſh, to be mad.* Faire chevroter quelqu'un, *To make one mad, to make him fret, to teaze him.*

CHEVROTER [aller en bondiſſant, bondir, ſautiller] *To ſkip, to caper.* Il chevrote en marchant, *He ſtarts or ſkips in walking.* * Sa voix chevrote, il chevrote en chantant, *He has a tremor in his ſinging, he ſings like a nanny-goat.* Cadences chevrotées, *Short, broken, uncouth cadence.*

CHEVROTIN (chevrôtain), *ſ. m.* [peau de chevreau corroyée] *Kid-ſkin.* Gants de chevrotin, *Kid gloves.*

CHEVROTINE (chevrôtine), *ſ. f.* [plomb à tirer le chevreuil] *Shot for deer.*

CHEZ (chè), *prep.* [en la maiſon de] *At or to one's houſe.* Il eſt chez moi, *He is at my houſe,* or *at home.* Il eſt chez lui, *He is at home.* Je vais chez vous, *I am going to your houſe.* Je viens de chez Madame Le Blanc, *I come from Miſtreſs Le Blanc's.* J'ai paſſé par chez vous, *I have called at your houſe.* Il demeure chez vous, *He lives at your houſe.* Chacun eſt maître chez ſoi, *Every body is Maſter in his own houſe.* Avoir un chez ſoi, *To have a houſe of one's own.* Elle avoit ſans doute un chez elle, *She had, no doubt, a home.*

CHEZ [parmi] *Among, amongſt, with.* Il y avoit une coutume chez les Athéniens, chez les Romains ; *There was a cuſtom among the Athenians* or *Romans.*

CHIAOUX (chiâ-ou), *ſ. m.* [mot Turc ; envoyé, meſſager d'état, huiſſier, courier du cabinet] *Chiaous, meſſenger.*

CHIASSE (chiace), *ſ. f.* [écume des métaux ; laitier, ſcorie, mâcheferr] *Dregs, ſcum.*

CHIASSE de mouche, de ver [les excrémens] *The dung of flies, worms, &c.*

* † Cet homme eſt la chiaſſe du genre humain (le dernier des hommes), *That man is the very dregs of mankind.*

CHIBOUT (chibou), *ſ. m.* [réſine blanche d'un arbre de l'Amér.] *Chibou.*

CHICAMBAUT (chikanbô), *ſ. m.* [pièce de bois vers l'avant d'un petit vaiſſeau] *Bumkin, luff-block.*

CHICANE (chikâne), *ſ. f.* [ſubtilité captieuſe, † chic, fineſſe, adreſſe ; procédure embarraſſée ; détour, ſupercherie, tour de procureur ; difficulté, diſpute, querelle, rixe, tracaſſerie, vétille] *Chicane, cavil, fetch at Law, quillet, ſubtilty, quiddity, dodging, jangling, petti-fogging, the quirks of Law, ſhifts, perplexing, ſpitting of a cauſe, trick, chicanery, cap tius jubtilty in wrangling.* Gens de chicane (petits gens de Pratique, comme Procureurs de village, Sergens, &c.), *Petti-foggers.* Vilaine, étrange, pure, franche chicane, *An ugly, ſtrange, mere, down-right chicane.* Chercher chicane ou des chicanes à quelqu'un, *To wrangle, to pick a quarrel with ſomebody.*

CHICANER (chikâne), chicanant, chicané ; *v. n. & a.* [uſer de chicane, critiquer ſur des bagatelles, former des incidens inutiles ; ajouter de fineſſe, diſputer, conteſter, faire de mauvaiſes difficultés, embarraſſer une procédure, faire durer un procès, vétiller ; déguiſer des faits, les dénaturer ; embrouiller une affaire, en reculer le jugement, la concluſion] *To chicane, to cavil, to quibble, to make quirks, fetch at Law ; to uſe quirks, ſhifts ; to dodge, to jangle, to make many windings, to wrangle, to ſpin out, to perplex, ſpin a cauſe.* Chicaner un acte, *To find fault with a writing.* Il chicane tout, *He quibbles about every thing.* Il chicane tous ſes voiſins, *He wrangles with all his neighbours.*

* Il a un rhumatiſme qui le chicane depuis longtemps, *He has been troubled this great while with a rheumatiſm.*

* Cette affaire n'eſt qu'une bagatelle, mais elle ne laiſſe pas de le chicaner, *That affair is but a trifle, but it gives him however a great deal of trouble.*

CHICANER le vent [t. de Mar.] *To ſail too near the wind.* Ne chicanez pas le vent ! *Don't ſail ſo near the wind !*

CHICANERIE (chikânerie), *ſ. f.* [tour de chicane ; mauvaiſe fourberie, † pratique] *Cheat, ſlight, trick.*

CHICANEUR, -EUSE, *ſ. m. & f.* [qui chicane, qui aime à chicaner, pointilleux, plaideur de profeſſion, chicaneur, ſupercheur, fourbe, vétilleux, chicaneuſe, pointilleuſe ; qui aime] *Chicaner, a petti-fogger, a wrangler, a quibbler, a ſpinner of a cauſe, a cavil, a quillet, a trick, a ſhift, a dodger, a jangler, a wrangling, perplexing, ſpitting of a cauſe, trick, chicanery, cap tius jubtilty in wrangling.* Homme chicaneur, *A cavilling man.* Vrai chicaneur, *A true chicaner.* C'eſt un chicaneur, *He is a petti-fogger.*

† CHICANIER, -ERE (chikanié, -ière, *ſ. m. & f.* [qui cherche des fauſſetés dans les ordres d'un ſupérieur] *Wrangler, chicaner, humourſt.*

CHICHE, *adj.* [trop ménager, mesquin, avare, ladre, vilain, tenant, taquin, ſerré, reſſerré] *Niggardly, penurious, ſtingy, paſſimurious, niggard, nigardize, cut, knar, a muſty man, a ſcrape-penny, ſpare, ſparing, tenacious, ſtingy.*

* Il eſt bien chiche de ſes paroles, il chiche de ſes pas, chiche de ſes pines, *He is very ſparing of his words, his ſteps,* or *his trouble.*

† Chiche-face (viſage maigre & pâle), *A wan face, micher, ſneak-bill.*

† Il n'eſt feſtin que de gens chiches [ceux qui traitent rarement font plus grande chère que d'autres] *Nothing's like a mayer's feaſt.*

Pois chiches, *Chiches, chich-peaſe, grey-peaſe,* (cicer).

CHICHEMENT (chicheman), *adv.* [d'une manière chiche ; vilainement, mesquinement] *Niggardly, penuriouſly, ſtingy, paſſimuriouſly, roadly, tenaciouſly, ſparingly, ſcrimply.*

CHICHESTER, [V d'Angleterre] *Chicheſter.*

‡ CHICHETE' (chichetè), *ſ. f.* [épargne baſſe & ſordide, ladrerie, vilenie, mesquinerie, taquinerie, avarice, lésine] *Niggardineſs, pinching, covetouſneſs, parſimoniouſneſs.*

CHICON (chikon), *ſ. m.* [laitue Romaine] *Coſs-lettuce.*

CHICORACE'E, *adj. m & f.* [t. de Botan. De la nature de la chicorée] *Endiviæ.*

CHICORE'E (chikorée), *ſ. f.* [endive ; plante potagère & ſalade] *Succory, endive.* Chicorée ſauvage, *Wild ſuccory.* Chicorée blanche, friſée ; *White, curled endive.*

CHICOT (chikot), *ſ. m.* [reſte d'arbre, d'un morceau de bois rompu, d'une cent caſſé] *Trunked ſtock, ſtump, ſtub.*

CHICOT DU CANADA [fruit du Bonduc] *Guilandina, Bonduc.*

† CHICOTER (chikôté), ch'cotant, chicoté, *v. n.* [conteſter ſur des bagatelles.] *To wrangle, to trifle, to diſpute about nothing.*

CHICOTIN (chikôtain), *ſ. m.* [herbe amère, ſuc amer] *Orpin, rock-ever,* or *rojea-root, hoking, aſſa fœtida.* † Amer comme chicotin, *As bitter as gall* or *worm-wood.*

CHIEN, CHIENNE (chiain, chiènne), *ſ. m. & f.* [animal domeſtique ; dogue, mâtin, barbet, limier, lévriet, épagneul ; terme injurieux, auſſi] *Dog, bitch, cur.* Chien de chaſſe, Chien courant, *A hound, a beagle, ranger.* Chien d'arrêt, *Pointer.* Chien couchant, *A ſpan,* or *a ſetting-dog.* Chien de terre (barbet, *Terrier.* Une meute de chiens, *A pack of hounds.* Un petit chien, Un jeune chien, *A puppy, a whelp.* Chien de demoiſelle, *A lapdog, a ſitting cur.* Chien à grande oreille, *A* [illegible] Chien traître (qui mord ſans aboyer), *A ſurly, ſneaking cur,* [illegible] Chien qui chaſſe ſur [illegible] Chien de berger, qui ne s'emporte point à la gueule, *A drowſy dog.* Le chien aboie, [illegible] Les chiens font un défaut, *The dogs are at the wrong ſcent.* Remettre les chiens ſur les voies, *To put the dogs upon the right ſcent again.* Lever les chiens, Rompre les chiens, V. *Haler, Rompre.*

* Il me faudroit un chien de chaſſe pour découvrir le gibier ; c'eſt à dire un droit qui eût de

l'industrie, & qui fût propre à déterrer, & à m'amener des gens qui aurnient des grâces à demander au Premier Ministre ; *I had occasion for a jack-call to discover the game ; that is, an industrious fellow, proper to find out and bring me those who had favours to ask of the Prime Minister.*

* Une chienne de musique, Une musique de chien, *A villainous music.* * || Quel chien de musicien ! *What a cursed bad musician ?* * || O la chienne de vie ! *Oh the devil of a life !* * || Un chien de repas, *A parsley mouth.* * || C'est un beau chien l'ami, un bel ami de chien ; *He is a fine friend indeed.* * Jetés sur le champ cette chienne de medecine, *I order you to throw away this medicine to the devil immediately.*

* Battre le chien devant le lion (reprendre quelqu'un d'une faute devant un autre qui en est coupable, & qu'on n'ose reprendre directement), *To correct one that is not culpable in the presence of one who is.* * † Etre comme un chien à l'attache (dans un emploi qui oblige à une sujétion continuelle), *To lead a slavish, toilsome, painful employment ; to be like a dog at a chain.* * † Faire le chien couchant (faire les plus humbles bassesses & rampantes), *To cringe, to creep, to crouch.* * † Mener un vie de chien (mener une vie misérable ; vivre dans la débauche), *To lead a miserable life ; to live like a dog.* * † Rompre les chiens (empêcher qu'un discours, qui pourroit avoir quelque mauvaise suite, ne continue), *To stop the cry, to divert a conversation which may have bad consequences.*

* † A méchant chien, court lien, *A cursed cur must be tied short.* * † A bon chien il ne vient jamais un bon os, *Merit seldom meets with its reward.*

* † Bons chiens chassent de race (les enfans suivent ordinairement les inclinations de leurs pères & mères), *Cat after kind.*

† † Cela n'est pas tant chien (trop mauvais), *That is not so bad.* † C'est un chien au grand collier (il prime dans une compagnie, &c.), *He leads the pack.*

† Cela est tout d'une venue, tout droit, comme la jambe d'un chien ; *That's as straight as a ram's horn.*

† Cela ne vaut pas les quatre fers d'un chien, *That's not worth three skips of a louse.*

* † C'est Saint Roch & son chien (ils ne furent jamais qu'ensemble), *Like Toby and his dog, the pair inseparable companions.*

* † Entre chien & loup (sur la brune), *In the dusk of the evening.*

† Il est fou comme un jeune chien (étourdi & folâtre), *He is as full of play as a young puppy.*

† Il est allé à cela comme un chien à aller à pied, (aller naturelle d'être accoutumé à quelque chose de pénible), *That is as natural to him, as for a dog to run.* † Il fait comme le chien de Jean de Nivelle, il s'enfuit quand on l'appelle, *He bears up as much as a few does in a field of bears ; he turns quite deaf ear.* † Il vaut autant être mordu d'un chien que d'une femme (de quelque côté que vienne le mal, il est également sensible), *'Tis as good to be bit'n'd as damn'd.*

† Ils vivent comme chiens & chats, *They agree like cats and dogs.* * † Ils veulent faire comme les grands chiens, ils veulent pisser contre la muraille (se dit des petits garçons qui veulent faire comme les hommes), *They take the man upon them, or meddle in things above their strength or capacities.* * † Il mourroit bien plutôt quelque bon chien de berger (se dit d'un homme méchant & inutile, qui est recherché d'une maladie), *He would have tipped off, if he was good for any thing.* † Il n'en donneroit pas la part aux chiers (son préférence sur cette chose là), *He would not take pains to preserve it.*

* † Il n'est chasse que de vieux chiens (les ouvriers, qui ont beaucoup d'expérience, sont pour le moins au conseil & aux affaires), *Old dogs are politick hunters ; grey hairs bring counsel.*

* † Il y est bien venu comme un chien dans un jeu de quilles (il est odieux ; on n'aime pas sa compagnie), *He is as welcome as a dog at nine-pins.* * † Il ne faut pas se moquer des chiens, qu'on ne soit hors du village (il ne faut pas mépriser un danger, qu'on n'en soit entièrement sorti), *One must not hollow before he is out of the wood.* * † Il est comme le chien du Jardinier, qui ne mange point de choux, & n'en laisse point manger aux autres (il ne peut pas se servir d'une chose, & il ne veut pas que les autres s'en servent, *He is like the dog in the manger.*

* † Leurs chiens, ou nos chiens, ne chassent pas ensemble (ils ne sont pas en bonne intelligence), *They or we don't hit our hors together.*

* † Pendant que le chien pisse, le loup s'en va (le moindre retardement fait perdre une bonne occasion), *While the dog pisses, the wolf escapes.* * † Quand on veut noyer son chien, on dit qu'il est enragé (quand on veut se défaire de quelqu'un, on lui impute quelque faute), *He who would hang his dog, first gives out that he is mad* * † Qui m'aime, aime mon chien, Qui aime Bertrand, aime son chien. *Love me, love my dog.* * † S'il disoit cela, S'il faisoit cela, il ne feroit pas bon à jeter aux chiens (tout le monde crieroit après lui), *If he said that, or If he should do such a thing, he would not be worth hanging.* * † Tous les chiens qui aboyent ne mordent pas (tous ceux qui menacent ne font pas toujours du mal), *Barking dogs seldom bite ; dogs that bark at distance, bite not always at hand.* * † Un chien hargneux a toujours les oreilles déchirées (un querelleur s'attire toujours quelque mauvaise affaire), *Snarling or brabbling curs never want sore ears ; quarrelsome men never want dirty coats.*

† Un chien regarde bien un Evêque (se dit à un glorieux qui se fâche qu'on le regarde trop fixement), *A cat may look at a King.*

CHIEN [la pièce qui met le poudre d'une arme à feu) *The cock of a gun or pistol.*

CHIEN-RAT [ichneumon] *Ichneumon.*

CHIEN DE TERRE [Zemni] *Zemi.*

CHIEN VOLANT [chauve-souris des Indes] *Canis volans, tail less bat.*

Grand CHIEN, Petit CHIEN ou Canicule [constellations] *Canis major, Canis minor, Canicula. dog-star, Sirius.*

CHIEN-DENT (chïain-dan), *s. m.* [espèce d'herbe] *Dog's grass, quitch-grass, couch-grass.*

CHIEN-DENT follile [amiante] *Amianthus.*

CHIEN-MARIN (chïain-mârain), ou Chien de mer, *s. m.* [poisson dont la peau est si dure qu'elle sert à polir des ouvrages de menuiserie] *Sea dog.*

† CHIE-EN-LIT (chï-an-li), *s. m.* [vilain mafque qui court par les rues au temps du Carnaval] *Merry-Andrew, Jack-pudding.*

CHIENNER (chïène), chiennant, chienné ; elle chienne, elle chienna ; *v. n.* [faire des chiens] *To whelp, to pup, to litter.* Votre chienne a chienné, *Your bitch has puppies.*

† CHIER (chïé), chiant, chié ; *v. n. & a.* [se décharger le ventre des gros excrémens] *To † ease, to ease nature.*

*† Chier de peur (avoir une peur excessive & honteuse), *To be making battens, to fit upon contraries.* Il chie de peur, *He squirts his waters ; his heart is sunk into his breech.* Chier du musc, *To † ease musk.*

* † Un homme bien chié (mal fait, difforme), *An ugly dog, whom the devil first flung.*

† CHIEUR, -EUSE (chïeur, -ïeuze), *s. m. & f.* [qui chie fouvent ou copieusement] *A shiter.*

CHIFFE, *s. f.* [t. de mépris ; étoffe foible & mauvaise] *A poor stuff.*

CHIFFON (chïfon), *s. m.* [méchant linge, méchant morceau de quelque vieille étoffe ; guenille ; bagatelle] *Rag ; trinket, toy.*

CHIFFONNER (chïfoné), chiffonnant, chiffonné ; *v. a.* [bouchonner, froisser] *To rumple, to crumple, to tumble, to ruffle, to crinkle, to fumble, to rumple.*

CHIFFONNIER, -IÈRE (chïfonïé, -ière), *s. m. & f.* [qui ramasse des chiffons par la ville] *Rag-picker.*

CHIFFRE, *s. m.* [caractère dont on se sert pour marquer les nombres] *Figure, number.*

*† C'est un zéro en chiffre (il n'a aucune autorité, aucun crédit), *He is a mere cipher.*

CHIFFRE [lettres entrelacées au lieu d'armes] *Cipher, flourish of letters, monogram.*

CHIFFRE [manière secrète d'écrire] *Cipher ; notes.* Ecriture en chiffre, *Brachygraphy.* La clef du chiffre, *The key of the cipher.*

CHIFFRER (chïfré), chiffrant, chiffré ; *v. a. & n.* [marquer par des chiffres ; compter, supputer, calculer, nombrer] *To page, to cast up, to cipher, to compute, to number.*

CHIFFRER [écrire en chiffre] *To cipher, to write in ciphers.*

CHIFFREUR (chïfreur), *s. m.* [qui compte bien avec la plume] *Accomptant, or accountant.*

CHIGNON (chïgnon), *s. m.* [le derrière du cou] *The nape.* [terme de Coiffeuse] *Chignon.* Chignon natté, *Plat.*

CHILI, *j m.* [Roy. de l'Amér. Mérid.] *Chili.*

CHILIADE (kïlïade), *s. m.* [assemblage par mille] *Chiliad.*

CHILIARQUE (kïlïarke), *s. m.* [Capitaine de mille hommes] *Chiliarch.*

CHILIASTE (kïlïaste), *s. m.* [milléniaire] *Chiliast, millenarian.*

CHILOE [île de l'Amér. Mérid.] *Chiloe.*

CHIMÈRE, *s. f.* [Mythol. Monstre de Lycie ; représenté avec la tête d'un Lion, le ventre d'une chèvre, & la queue d'un dragon ; Bellérophon l'extermina] *Chimera.*

* CHIMÈRE, *s. f.* [imaginations, fantôme ; vaine terreur, rêverie, vision, songe creux] *Chimera, idle fancy, vain imagination, whimsey.* Sa tête est pleine de Chimères, *His head is full of Chimeras.* O Chimère de l'ambition & de l'orgueil ! *O Chimera of ambition and pride !*

CHIMÉRIQUE, *adv.* [plein d'imaginations ridicules ; imaginaire ; visionnaire, controuvé ; sans fondement] *Chimerical, fanciful, imaginary, visionary, fantastick, fantastical.* Prétention, dessein, espérance chimérique ; *Chimerical pretension, design, hope.*

CHIMÉRIQUEMENT (chïmérikeman), *adv.* [d'une manière chimérique] *Chimerically.*

CHIMIE, &c. V. CHYMIE, &c.

CHIMOSE (kïmôze), *s. f.* [inflammation qui fait retourner les paupières] *Chemosis.*

CHINE, *s. f.* [Grand Empire d'Asie] *China.*

† CHINFRENEAU (chaînfreno), *s. m.* [coup d'épée ou de bâton au travers du visage] *Slash*, or *cut.*

CHINOIS, -OISE (chïnoâ, -noâze), *adj. subst.* [habitant de la Chine ; qui y a rapport] *Chinese.*

† CHINQUER (chaînké), *v. n.* [boire du vin en débauche] *To tipple, to fuddle.*

CHIO (chïo ou kïo) [île de l'Archipel.] *Scio.*

CHIOURME (chïourme), *s. f.* [équipage de galère] *Crew, the crew of a galley.*

CHIPAGE ou SIPPAGE, *s. m.* [apprêt que les tanneurs donnent à de certaines peaux ; on dit, Chiper les peaux] *Short method of tanning, after the Danish way.*

‖CHIPOTER (chïpôté), chipotant, chipoté ; *v. n.* [manger peu à peu, mangeoter] *To piddle, to pick tid-bits.*

CHIPOTER [vétiller, lanterner, barguigner] *To trifle.*

‖ CHIPOTIER (chïpôtïé) *s. m.* [qui mange à petits morceaux ; vétilleur, barguigneur, chicaneur] *Piddler, trifler, whiffler, snuffler.*

CHIPRE, V. CYPRE.

CHIQUE (chïke), *s. f.* [brulot, pou de Pharaon, espèce de ciron] *Chique.*

CHIQUES [feuilles de tabac roulées qu'on mâche] *Cud of tobacco.*

CHIQUENAUDE (chïkenôde), *s. f.* [coup du doigt du milieu sur le nez, sur le front, &c. ; croquignole,

coquignole, mistarde] *Fillip, flirt.* Donner une chiquenaude à quelqu'un, *To fillip one.*

CHIQUER (chiké), *v. n.* [mâcher du tabac] *To chew tobacco.*

‖ CHIQUET (chikè), *s. m. Driblet, bit.* Un chiquet de vin, *A drop of wine.* Chiquet à chiquet (phrase adv. peu à peu, par parcelles) Il me paye chiquet à chiquet, *He pays me by driblets.*

CHIQUITOS, *s. m. pl.* [peuples de l'Amér. Mérid.] *Chiquitos.*

CHIRAGRE (kirragre), *s. f.* [goutte aux mains] *Chiragra.* Un chiragre, *s. m. A person gouty in the hands.*

CHIRI, *s. m.* [nom Malabar; Mangouste ou Ichneumon] V. ICHNEUMON.

CHIRIMOYA, *s. f.* [pomme de cannelle; fruit du Pérou] *Custard-apple, chirimoya.*

CHIRITE (kirite), *s. f.* [pierre figurée qui représente la main] *Chirites.*

CHIROGRAPHAIRE (kirŏgrăfère), *adj.* [créancier en vertu d'un billet, d'un acte fait sous seing privé] *Accreditor in virtue of a note of hand.*

CHIROLOGIE (kirŏlŏji), *s. f.* [art d'exprimer ses pensées par ses doigts] *Chirology.*

CHIROMANCIE (kirŏmancì), *s. f.* [l'art prétendu de deviner & de prédire par l'inspection de la main] *Chiromancy, palmistry.*

CHIROMANCIEN (kirŏmancìin), *s. m.* [qui professe la chiromancie] *Chiromancer, palmister.*

CHIRON, *s. m.* [Mythol. Le Sagittaire; fameux Centaure, fils de Saturne & de Philyre, gouverneur d'Achille, & maître d'Esculape), *Chiron.*

CHIRON, *s. m.* [ver des olives] *Aruca.*

CHIRURGICAL (chirurjikal), ALE, *adj.* [qui appartient à la Chirurgie] *Chirurgical.*

CHIRURGIE (chirurji), *s. f.* [l'art de guérir les maladies externes, par les opérations de la main] *Surgery, Chirurgery.*

CHIRURGIEN (chirurjiin), *s. m.* [celui qui exerce la chirurgie] *Surgeon, Chirurgeon.*

CHIRURGIEN ou Jacana armé [oiseau aquatique du Brésil] V. JACANA.

‡ CHIRURGIQUE, *adj.* V. CHIRURGICAL.

CHISTE (kiste), *s. m.* [capsule membraneuse *Cyst.* Tumeurs enkistées, *Encysted tumours.*

CHITOME, *s. m.* [chef de la religion chez les Nègres] *The chief Priest among the Negroes.*

CHIT-SE, *s. m.* [arbre de la Chine] *Chitse or Jitse.*

CHIURE (chiûre), *s. f.* [excrément de mouches] *The dung of flies.*

CHIVEF, *s. m.* [espèce de figuier des Indes] *Chivef.*

CHLAMYDE (klamide), *s. f.* [manteau des Anciens, retroussé sur l'épaule droite: l'habit militaire des Patriciens; la toge étoit l'habit qu'ils portoient dans Rome] *Chlamys.*

CHLORIS (klorice), *s. f.* [Mythol. fille d'Amphion & de Niobé, & mère de Nestor: nom d'une Nymphe mariée à Zéphire] *Chloris.*

CHLOROSE (klŏrôze), *s. f.* [t. de Méd. les pâles couleurs] *Chlorosis, green sickness.*

CHOASPITES, *s. f.* [pierre précieuse] *Choaspites.* V. CHRYSOBÉRIL.

CHOC, *s. m.* [heurt d'un corps solide contre un autre; concours, frottement, conflit, combat] *A dashing, clashing,* or *striking one body against another, collision, crush, occursion, spring.* Choc de deux vaisseaux, *The running foul of two ships.*

Choc de deux armées, *Brunt, onset, shock, conflict, congress, coping, dimication, rencounter.* Au premier choc, *At first encounter,* or *onset.*

* Choc [malheur, disgrace] *Shock, disaster, blow.* * Sa santé a reçu un rude choc, un rude choc; *His health received a severe shake.*

† CHOCAILLER (chŏcâigle), *v. n.* [s'enivrer dans une gargote] *To tipple, to fuddle.*

† CHOCAILLON (chŏcâigllon), *s. f.* [ivrognesse] *A fuddling gossip.*

CHOCOLAT (chŏkŏla), *s. m.* [pâte de cacao, de vanille, &c. boisson qu'on en fait] *Chocolate.* Une tasse de chocolat, *A dish of chocolate.*

CHOCOLATIER, ERE (chŏkŏlâti', .ère), *s. m. & f.* [qui tient une maison publique où l'on vend du chocolat] *Chocolate-maker or seller, that keeps a chocolate-house.*

CHOCOLATIERE, *s. f.* [vase où l'on fait fondre de le chocolat] *Chocolate-pot.*

CHOCZIN, *s. m.* [ville de la Moldavie] *Choczim.*

CHŒUR (keur), *s. m.* [partie de l'Eglise où l'on chante l'office Divin] *The choir of a church.* Enfant de chœur, *A singing boy, a chorister.*

CHŒUR [troupe de Musiciens qui chantent ensemble] *Chor, chorus.* [morceau de Musique] Il y a deux beaux chœurs dans cet opéra, *There are two fine choruses in that opera.* * Les neuf chœurs des Anges, *The nine orders of Angels.*

‖ CHOIR (chŏar), CAIS, *v. n.* [ne s'emploie plus qu'à l'infinitif & au participe: on dit à sa place *tomber*] *To fall.* (au fig. ne se dit qu'en Poésie.)

¶ Choir, *to fall*; faillir, *to fail*; tomber, *to tumble* (synon.): Par une bizarrerie de l'usage, *choir* & *faillir* font des verbes non-seulement irréguliers, mais encore défectifs; *choir* est proscrit du style noble, & *faillir* ne se dit plus qu'au figuré; *tomber* a pris leur place, & voilà comment, par trop de raffinement, les langues s'appauvrissent. *Choir* désigne un choc, une impulsion qui fait perdre l'équilibre, renverse, porte de haut en bas: *faillir* désigne l'action de tomber, d'aller en bas, par un faux pas, une faute, un défaut: *tomber* marque une chûte lourde, brusque, bruyante, d'un lieu très-élevé; sans exprimer par lui-même l'idée de renversement comme *choir*, ni celle de faute comme *faillir*. On *tombe* du ciel, des nues, de son haut; la pluie *tombe*, le tonnerre *tombe*; dans tout cela il n'y a nulle idée d'équilibre, ainsi *choir* seroit impropre. On se sert de *faillir*, au figuré, lorsqu'il s'agit d'une faute légère, d'une mépriſe; & de *tomber*, lorsqu'il s'agit d'une grosse faute, d'une erreur grossière.

On dit *tomber* de son propre poids, *tomber* d'inanition; on *tombe* de fièvre en chaud mal, on laisse *tomber* un discours; une chose *tombe* sous les sens; les bras vous *tombent*; le jour *tombe*; ainsi *tomber* sert à exprimer toutes les circonstances & tous les rapports d'une chûte, d'une décadence, &c.

CHOISIR (chŏèzir), choisissant, choisi; *v. a.* [préférer une personne, ou une chose, à une autre; faire un choix, élire, discerner, distinguer, opter] *To choose* or *chuse, to make choice of, to pitch upon, to pick out, to fix, to create, to vote, to call, to name, to elect, to nominate, to gather, to single out, to select, to sort out.* Je l'ai choisi entre mille, *I picked him out of a hundred.* Choisissez des deux, *Choose one of the two.* Il n'y a point à choisir, *There is no choice left.* Choisir quelqu'un de l'œil (ne viser qu'à un seul dans une troupe de gens), *To mark one out, and aim one's shot or fire at him.* Des troupes choisies, *Choice troops.* Pièces choisies, *Select pieces.* Il ne voit que des gens choisis, *He sees none but choice company.*

† Souvent choisit, qui prend le pire, *He chooses for the worst.* † Quand on emprunte, on ne choisit pas, *Beggars must not be choosers.*

¶ Choisir, *to choose*; préférer, *to prefer* (synon.): *choisir*, c'est prendre une chose au lieu d'une autre; *préférer*, c'est mettre une chose au dessus d'une autre. On *choisit* ce qui paroît plus agréable, ce qui plaît davantage; on *préfère* ce qui paroît plus digne, ce qu'on estime davantage. Le goût détermine à *choisir* un objet; la bonne opinion à le *préférer*: ainsi le cœur fait le *choix*, & l'esprit donne la *préférence*. Le *choix* est bon ou mauvais, selon le goût & la connoissance qu'on a des choses; la *préférence* est juste ou injuste, selon qu'elle est dictée par la raison ou par la passion. On ne *choisit* pas toujours pour son usage ce qu'on *préfère* dans la spéculation; mais on *préfère* toujours dans le fait ce qu'on *choisit* pour soi. Le *choix* suppose la délibération; la *préférence* annonce la comparaison. Le *choix* se réfléchit sur celui qui *choisit*; la *préférence* s'arrête sur l'objet qu'on *préfère*: voilà pourquoi on dit *faire un choix* & *donner la préférence.*

¶ Choisir, *to choose*; opter, *to take* (synon.): on *opte* en se déterminant pour une chose, parce qu'on ne peut les avoir toutes: on *choisit* en comparant les choses, parce qu'on veut avoir la meilleure.

Opter suppose une simple décision de la volonté, pour savoir à quoi s'en tenir: *Choisir* suppose un discernement de l'esprit, pour s'en tenir à ce qu'il y a de mieux. Entre deux choses parfaitement égales il y a à *opter*, mais il n'y a pas à *choisir*.

Le *choix* est un plein exercice de la liberté: l'*option* suppose une nécessité absolue. Entre le vice & la vertu il n'y a point d'accommodement; il faut *opter* pour l'un ou pour l'autre: rien n'est plus difficile à *choisir* qu'un ami.

¶ Choisir, *to choose*; faire choix, *to make choice of* (synon.): *choisir* se dit ordinairement des choses dont on veut faire usage: *faire choix* se dit proprement des personnes qu'on veut élever à quelque dignité, charge, ou emploi. *Choisir* marque plus particulièrement la comparaison qu'on fait de tout ce qui se présente, pour connoître ce qui vaut le mieux & le prendre: *faire choix* marque plus précisément la simple distinction qu'on fait d'un sujet préférablement aux autres. V. CHOIX.

CHOIX (chòa), *s. m.* [préférence d'une personne, ou d'une chose, à une autre; élite, triage, difference, option, discernement] *Choice, choosing, option, pleasure, mind, election, will, arbitrament, refusal, selection, selectness.* Faire choix des mots quand on écrit, *To pick out the choicest words.* Par choix, *Electively, intentionally, willingly.* Sans choix, *Indifferently.* J'ai laissé cela à votre choix, *I left that to your choice.* Je remets la chose à votre choix & option, *I put the thing to your choice.*

¶ Choix, *choice*; élection, *election* (synon.): *choix* se dit d'ordinaire dans une signification active; *élection*, dans une signification passive. L'*élection* d'un tel, marque celui qui a été élu: le *choix* d'un tel, marque celui qui choisit.

Le *choix* est un acte de discernement, il suppose comparaison; l'*élection* est un concours de suffrages. Toute *élection* devroit être faite en vertu d'un *choix*; car elle renferme dans sa signification l'idée du *choix*; c'est en cela qu'il est synonyme de *choisir*: ce qui l'en distingue, c'est qu'il n'y a que le supérieur qui fasse *choix* ou *choisisse*; & que les sont des égaux, des inférieurs même qui *élisent*.

CHOLAGOGUE (kŏlâgogue), *s. m.* [médicament qui purge la bile par bas] *Cholagogue.*

CHOLÉDOLOGIE (kŏlédŏlŏji), *s. f.* [t. de Méd. Traité de la Bile] *Cholædology.*

CHOLÉDOQUE (kŏlédŏke), *adj.* [t. d'Anat. Le canal cholédoque] *Coledochus.*

CHÔMABLE, *adj.* [qui se doit chômer, en parlant de Fêtes] *That ought to be kept.* Fête chômable, *A holiday.*

CHÔMAGE, *s. m.* [l'espace de temps qu'on est sans travailler] *Repair, rest.* Le chômage d'un moulin, *The standing still of a mill.*

CHÔMER, chômant, chômé; *v. a.* [fêter, solemniser un jour en cessant de travailler] *To keep or celebrate a holiday, to abstain or cease from work on a particular day, to rest.*

† Il ne faut point chômer les fêtes avant qu'elles soient venues, Quand la fête sera venue nous la chômerons, *We must not anticipate our good natural pleasures.*

*† Celui qui chôme Saint qu'on ne chôme point (un homme de mauvaise réputation), *He is a person of ill reputation; no one values or esteems him.*

Chômer, *to rest*; ne rien faire, faute d'avoir de travail; arrêter, se reposer, être de loisir] *To want work, to stand still for want of work.* Il chôme de besogne, *He wants work.* C'est le malheur de laisser chômer un bon ouvrier, *'Tis a pity to see a good workman want work.* Le

moulin chôme, *The mill stands still.* Il faut laisser chômer les terres de temps en temps, *The ground must be fallowed now and then.*

CHÔMER [de quelque chose (en manquer)] *To lack, to stand in need of something.* Le Seigneur ne laisse chômer de rôtes, *The Gentleman sets no bad table.*

CHON, *s. m.* [Mythol. Nom d'Hercule chez les Egyptiens.] *Chon.*

CHONDROLOGIE (kondrologie), *s. f.* [t. d'Anat. traité des cartilages] *Chondrology.*

CHOPINE (chopine), *s. f.* [Petite pinte; quantité de liqueur contenue dans cette pinte] *Half a pint.* Chopine d'eau, *Pint of water.* Chopine de France, *Pint of French measure.* Une chopine, *A pint.* Petite chopine, *A small pint.* Petite chopine de vin, *A small draught of wine.*

† Mettre pinte sur chopine [faire deux choses de même nature] *To double.*

CHOPINE ou pompe [t. de Mar.] *A chopin-pump.*

† CHOPINER (chopiné), chopinant, chopiné; *v. n.* [Boire à petites mesures, mais fréquemment] *To tipple, to tope, to sip, to moisten one's throat.*

*† Il a chopiné tout le matin, *He has been sipping all morning.*

CHOPPEMENT (choperman), *s. m.* [action de celui qui choppe] *Stumbling.*

CHOQUANT (choküan), -ANTE, *adj.* [Déplaisant, offensant, repoussant, *Offensive, disagreeable, unpleasant, shocking, rugged, odious, hateful, ugly, unpolished, gross, ignorant, glaring, displeasing, hostile, scandalous, reproachful, abusive, contumelious, bitter, rough, crafty, cutting, opprobrious.* Parole choquante, *Reflective, shocking language.* Choquant par le fon, qui choque l'oreille, *Screaming.* Manières choquantes, *Disagreeable manners.*

CHOQUER (chôké), choquant, choqué; *v. a.* [donner un choc, heurter] *To strike, to clash, to run, to stumble* or *beat against a thing.*

* Quand les deux armées vinrent à se choquer, *When the two armies came to engage,* or *to encounter.*

* CHOQUER [offenser, déplaire, insulter, blesser, revolter, faire de la peine] *To offend, to give offence, to shock, to run against, to regrate, to do grievously, to scandalize, to displease, to abuse, to trespass.* Il ne l'a pas dit pour le choquer, *He did not say that to give him offence.* Cela choque la vue, *That offends the sight.* Cela choque l'oreille, *That grates the ear.* Cela choque le bon sens, la raison, la bienséance, l'honneur (est contre le bon sens, &c.) *That shocks,* or *clashes with reason, is against,* or *contrary to decency, one's honour.*

Le Droit public, tel qu'il eſt aujourd'hui, eſt une ſcience qui apprend aux Princes juſqu'à quel point ils peuvent violer la juſtice, ſans choquer leurs intérêts: *The law of nations, as it is now understood, is a science that informs Princes how far they may violate justice without disobliging their own interest.*

CHOQUER, *v. n.* [heurter les verres l'un contre l'autre avant de boire; trinquer] *To touch glaſſes.* Choquons, *Let's touch glaſſes.*

CHOQUER [à tournevire] [t. de Mar.] *To forge at the capſtan.* Choquer la boudine, *To check the counter-line.*

SE CHOQUER, *v. r.* [s'offenſer] *To take offence, to be offended, to take exception at a thing.* Il ſe choque de la moindre choſe, *He is a very exceptious or captious man.*

SE CHOQUER [ſe dire des injures] *To abuſe one another, to give one another ſcurrilous language.*

SE CHOQUER [heurter l'un contre l'autre, ſe heurter, ſe battre] *To encounter, to ſtrike.*

¶ Choquer, ſe heurter, ſe battre (ſynon.) expriment le choc plus ou moins fort que le deux corps en ſe rencontrant; mais *heurter* c'eſt *choquer* rudement. On peut *choquer* légérement, mais on ne peut pas *heurter* légérement. On *choque* les verres à table; s'ils le *heurtoient,* ils ſe briſeroient: un vaiſſeau qui *heurte* contre un rocher, s'endommage. Un objet *choque* la vue, un ton *choque* l'oreille: on a peine par fa une impreſſion *choquante*: on a peine par fa une impreſſion *heurtante*

manages her children tenderly. Il choie fort ſes meubles, *He takes great care of his furniture.* S'il ne ſe choie, il retombera ; *If he does not take great care of himſelf, he will relapſe.*

CHRÊME (krême), *ſ. f.* [huile bénite, qui ſert dans quelques cérémonies de l'Egliſe Romaine] *Chryſm, ointment.*

† Cela ſeroit renier chrême & baptême (cela ſeroit capable de pouſſer la patience à bout), *It would move out the patience of Job.*

CHRÊMEAU (krêmo), *ſ. m.* [petit bonnet qu'on met ſur la tête de l'enfant après l'onction du chrême] *Chriſm-cloth.*

CHRÉTIEN, -ENNE (krétïain, -tïène), *adj. ſubſt.* [qui eſt baptiſé, fait profeſſion de la Loi de Jeſus-Chriſt] *Chriſtian.* Le monde chrétien, la Religion chrétienne; *The Chriſtian world, Religion.* C'eſt un bon Chrétien, *He is a good Chriſtian.*

† Parler Chrétien (dit-on à une perſonne qui ſe ſert de termes embarraſſés & obſcurs), *Speak plain ; ſpeak English, French, &c.* Il faut parler Chrétien, ſi vous voulez que je vous entende, *You muſt talk like a Chriſtian if you'd have me know your meaning.*

BON-CHRÉTIEN (ſorte de poire), *Bon-chretien, a good ſort of pear.*

CHRÉTIENNEMENT (krétïèneman), *adv.* [en chrétien, d'une maniere chrétienne] *Chriſtianly, Chriſtian-like, like a Chriſtian.*

CHRÉTIENTÉ (krétïaintè), *ſ. f.* [le pays Chrétien] *Chriſtendom.*

† Il marche ſur la chrétienté (ſes ſouliers ſont troués), *He is bare-footed.*

CHRIE (krï), *ſ. f.* [t. de Rhétorique ; narration, amplification] *Theme.*

CHRISMATION (krïſmaſïon), *ſ. f.* [action d'impoſer le chrême] *Chriſmation.*

CHRIST (krïſte), *ſ. m.* [nom propre de Notre Seigneur *Chriſt, Meſſiah.* [figure de Notre Seigneur attaché à la croix] *Chriſt, Crucifix.* (N. B. Jéſus-Chriſt *ſe prononce* [ézükri.)

CHRIST-MARINE (krïſte-mârine), *ſ. f.* [plante qui croît ſur les bords de la mer : Salicot, Bacile, Fenouil marin, Paiſſe-pierre, Perce-pierre] *Crithmum, Samphire.*

CHRISTIANIA, ANSLO, *ſ. m.* [ville de Norwége] *Chriſtiania, Anſlo.*

† CHRISTIANISER, (krïſtïanïzé), *v. a.* (rendre Chrétien), *To make Chriſtian, to chriſten.*

CHRISTIANISME (krïſtïanïſme), *ſ. m.* [la Religion de Jéſus-Chriſt] *Chriſtianiſm, Chriſtianity ; Chriſtian doctrine, profeſſion.*

CHRISTIANOPLE (krïſtïanople), *ſ. m.* [ville forte de Suède] *Chriſtianople.*

ST. CHRISTOPHE (krïſtofe) [île des Antilles] *St. Chriſtopher's, St Kitt's.*

CHROMATIQUE (kromâtike), *adj. ſubſt.* [qui procède par demi-tons] *Chromatic.* Genre chromatique, *Chromatic kind or genus.* Il y a du Chromatique dans cette muſique, *This muſic is of the Chromatic genus.*

CHROMIS (kromice), *ſ. m.* [Mythol. Fils d'Hercule ; ſoulageoit qui nourriſſoit ſes chevaux de chair humaine] *Chromius.*

CHRONIQUE (krönike), *ſ. f.* [hiſtoire dreſſée ſuivant l'ordre des temps, annales,] *Annal] Chronicle, hiſtory.*

† † La chronique ſcandaleuſe (le mauvais bruits, les diſcours médiſans), *Scandal, ſcandalous reports.*

CHRONIQUE, *adj.* [qui dure long-temps ; long, de la nature de la durée, invétéré] *Chronic, chronical, of a long duration, inveterate.* Maladie chronique, *A chronical diſtemper.*

§ CHRONIQUEUR (krönikeur), *ſ. m* [auteur de chronique] *Annaliſt.*

CHRONOGRAPHE (krönŏgrâfe), V. CHRONOLOGISTE.

CHRONOGRAMME (krönŏgrâme), *ſ. m.* [inſcription où les lettres numérales forment la date de l'événement dont il s'agit] *Chronogram.*

CHRONOLOGIE (krönŏlŏji), *ſ. f.* [ſcience des temps, des époques, des dattes, des événemens] *Chronology.*

CHRONOLOGIQUE (krönŏlŏjike), *adj.* [qui appartient à la chronologie] *Chronological.*

CHRONOLOGISTE (krönŏjiſte), *ſ. m.* [qui ſait, qui écrit, qui enſeigne la chronologie ; chronologue, chronographe, verſé dans la chronologie] *Chronologer, chronologiſt.*

‡ CHRONOLOGUE (krönŏlogue), *ſ. m.* [chronologiſte] *Chronologer.*

CHRONOMÈTRE (krönŏmètre), *ſ. m.* [inſtrument pour meſurer le temps] *Chronometer.*

CHRYSALIDE, (krïſzälide), *ſ. f.* [nymphe, fève, état d'un inſecte avant de le transformer en mouche ou en papillon] *Aurelia, chryſalis, nympha.*

CHRYSANTHEMUM (krïzantemome), *ſ. m.* [plante d'un jaune doré] *Chryſanthemum.*

CHRYSAORIUS (krïzäorïuce), *ſ. m.* [Mythol. Surnom de Jupiter] *Chryſaorius.*

CHRYSÉIS (krïzéice), *ſ. f.* [Mythol. Fille de Chryſès prêtre d'Apollon ; échut en partage à Agamemnon] *Chryſeis.*

CHRYSIPPE (krïzipe), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Pelops ! Hippodamie le tua par jalouſie] *Chryſippus.*

CHRYSIS (krïzice), *ſ. f.* [Mythol. Prêtreſſe de Junon à Argos] *Chryſis.*

CHRYSITE (krïzite), *ſ. f.* [pierre de touche ; fauſſe litharge d'or] *Chryſites.*

CHRYSOBATE (krïzobate), *ſ. f.* [buiſſon d'or, denrée art ficielle] *Chryſobates.*

CHRYSOBÉRIL (krïzoberil), *ſ. m.* [le choalptes des Anciens ; pierre précieuſe, formée de jaune, de vert & de bleu] *Chryſoberyl.*

CHRYSOCOLLE (krïzŏkŏle), *ſ. f.* [borax, ſoudure de l'or & des autres metaux] *Chryſocolla, gold-ſolder, borax.*

CHRYSOCOLLE [matière que l'eau détache des mines de cuivre, d'or, &c ; bleu & vert de montagne] *Chryſocolla.*

CHRYSOCOME (krïzŏkome), *ſ. f.* [nom de pluſieurs plantes] *Chryſocome, goldy locks.*

CHRYSOGONUM (krïzŏgonŏme), *ſ. m.* [nom de deux ſortes de plantes] *Chryſogonum, moth-mullein, red turnep.*

CHRYSOLITE (krïzŏlite), *ſ. f.* [pierre précieuſe tranſparente de couleur d'or] *Chryſolite.*

CHRYSOMÈLE (krïzŏmèle), *ſ. f.* [arlequin doré ; inſecte coléoptere] *Chryſomela.*

CHRYSOPÉTE (krïzŏpé), *ſ. f.* [t. d'Alchymiſte ; l'art de faire de l'or] *Chryſopeia.*

CHRYSOPRASE, *ſ. f.* CHRYSOPRASIN, *ſ. m.* (krïzŏpräze, -krïzŏprazain) [eſpece d'émeraude] *Chryſopraſes.*

CHRYSULLE (krïzäle), *ſ. f.* [eau régale, qui diſſout l'or] *Chryſulla, aqua regia, or regia.*

CHU, -UE [participe de choir] *Fallen down.*

CHUCHETER (chuchete), *v. n.* [crier comme le moineau] *To chirp.* Le moineau chuchete, *The ſparrow chirps.*

‖ CHUCHOTER (chuchŏté), chuchotant, chuchoté ; *v. n.* [parler bas à l'oreille de quelqu'un] *To whiſper.*

‖ CHUCHOTEUR, -EUSE (chüchŏteur, -teuze), *ſ. m. & f.* [qui a coutume de chuchoter] *Whiſperer.*

‖ CHUCHOTERIE (chüchŏterï), *ſ. f.* [entretien de ceux qui ſe parlent à l'oreille] *Whiſpering.*

CHUT (chute, *part. int.* [paix ! ſilence ! écoutez ! point de bruit !] *Hush ! peace here !*

CHUTE, *ſ. f.* [mouvement d'une choſe qui tombe] *Fall, tumble, declenſion, falling, overthrow, ruin, fall, lapſe, downfall, dejection, deſolation, decliſion, decay, proſtration.* La chute des feuilles (la ſaiſon où les feuilles tombent), *The fall of the leaf, autumn.* Il eſt incommodé d'une chute de cheval, *He is ill of a fall from his horſe.* Il fut accablé par la chute d'une maiſon, *He was cruſhed by the falling in of the houſe.* La chute des eaux, *The falling of the waters.* Chute d'eau (cascade), *Water-fall, cataract.* Chute d'humeurs (débordement), *Falling of the humours.*

* LA CHUTE d'un Sonnet, d'une Epigramme, &c. [la fin] *The end or concluſion of a Sonnet, the ſting of an Epigram.* La chute d'une période (la cadence & l'harmonie qui la terminent), *The cadence of a period.*

* CHUTE [mort glorieuſe] Des tréſors, des conquêtes ne valent pas une chute ſi belle ; *Treaſures and conqueſts are nothing to ſo glorious a death.*

* CHUTE [diſgrace, malheur, péché, renverſement de fortune, décadence, déſcrédit] *Diſaſter, misfortune.* La chute du premier homme, *The fall or ſin of the firſt man.*

* CHUTE d'une pièce de théâtre, *Failure, miſcarriage.* § Il tomba de chute en chute au trône académique, *Notwithſtanding his repeated failures, he found himſelf ſeated upon the academical chair.*

* CHUTE de feſtons & d'ornemens, *Swag.*

* CHUTE d'une voie [t. de Mar.] *Leeward a ſail ; Drop (when ſpoken of the ſpeed of ſailing).* Le grand hunier a 60 pieds de chute, *The main top-ſail drops ſixty feet.* Chûte des courans, *Setting of the tides or currents.*

CHYLE (chile), *ſ. f.* [ſuc blanc qui ſe fait des alimens digérés] *Chyle.*

CHYLIFÈRE (chilifère), *adj.* [ſe dit des vaiſſeaux qui portent le chyle] *Chyliferous, lacteal.*

CHYLIFICATION (chïlïfïkaſïon), *ſ. f.* [formation du chyle] *Chyliſication.*

CHYLOSE (chïloze), *ſ. f.* [la même choſe que chylification] *Chyloſis.*

CHYMIE (chïmi), *ſ. f.* [art de réſoudre les corps dans leurs premiers principes] *Chymiſtry.*

CHYMIQUE (chïmike), *adj.* [qui appartient à la chymie] *Chymical, chymiall.*

CHYMISTE (chïmiſte), *ſ. m.* [qui travaille à la chymie] *Chymiſt.*

CHYMOSE (chïmôze), *ſ. f.* [la ſeconde des coctions qui ſe font dans notre corps] *Chymoſis.*

CI, *adv.* [abréviation d'ici ; ſe joint à la fin d'un mot, pour déſigner un objet proche de ſoi, & s'emploie en oppoſition à la particule *là*, qui en déſigne un éloigné. N. B. *ci* & *là* ne ſe diſent jamais ſeuls, ils ſuivent les noms & pronoms, & précèdent les prépoſitions & les adverbes : ce ne ſe joint aux adjectifs qu'en ſtyle de Palais ; hors de là, on ſe ſert d'ici] *Here.* Celui-ci eſt meilleur que celui-là, *This is better than that.* Cet homme-ci, *This man.* Ci-deſſus, Ci-devant, *Afore-mentioned.* Le Père Maimbourg, ci-devant Jéſuite, *Father Maimbourg a quondam Jeſuit.* Ci après, *Hereafter, afterwards.* Comme il a été dit ci-deſſus, *As is aforeſaid.* Ci-contre, *Here againſt.* Ci-dernier, *Here laſtmoſt.* Les témoins ci-preſens (ſtyle de Palais) : Les témoins ici preſens, *The preſent witneſſes.*

Voyez Ci-ſus, ci-deſſous qui (ſtyle d'épître), *Here is, and ſpeaketh unto you as ſaith.* [ſe met après *entre* & *par*] Par-ci, par-là, en divers endroits, *Here and there, up and down, now and then.* Entre-ci & demain, *Between this and to-morrow.* Entre-ci & là il y a encore loin, *It is yet a long while between us and then.*

CIBOIRE (ciboare), *ſ. m.* [vaſe ſacré où les Catholiques renferment les Hoſties] *Pix.* [t. d'Architecture, Tabernacle ſoutenu par quatre colonnes] *Ciborium, canopy.*

CIBOULE (ciboule), *ſ. f.* [petit oignon] *Scallion, green onion.*

CIBOULETTE (ciboulète), *ſ. f.* [petite ciboule] *Cive.*

CICATRICE (cikatrice), *ſ. f.* [marque qui demeure après qu'une plaie eſt fermée ; trace, veſtige] *Cicatrice, cicatrix, ſcar.*

* Quand on a reçu quelque grand affront, la cicatrice en demeure long-temps, *When one has been greatly affronted, the ſcar is long in mind.* * On en verra un moment la cicatrice, *The effect of a reſolution will ſoon ceaſe.*

CICATRICULE (cikatrikule), *ſ. f.* [petite cicatrice, petite tache blanche ou membraneuſe qui environne le jaune de l'œuf] *Cicatricula, eye or cradle of the egg.*

CICATRISANT,

CICATRISANT, CICATRISATIF [sikkätrizan, -zatif], *s. m. & adj.* [t. de Méd. Se dit des remedes qui aident à former une cicatrice] *Cicatrizant; cicatrizing, healing over, consolidating.*

CICATRISER (sikkätrizé), cicatrisant, cicatrisé; *v. a.* [faire des cicatrices] *To cicatrize, to skin.* La petite verole lui a tout cicatrisé le visage, *Your small-pox has quite spoiled his face.*

Se CICATRISER, *v. n.* [se refermer, en parlant des chairs ou il y a eu une plaie] *To be cicatrized, to skin over, to heal up, to consolidate.*

* Haine cicatrisé, *A wagg'd or cicatrized scar.*

CICCUS, *s. m.* [espece de petite lauterelle, espece d'oie sauvage] *Cicca.*

CICERO, *s. m.* [t. d'Imprimerie; sorte de caractere] *Pica.* Cicero approche, *en Pantofole, Small Pica.*

CICEROLE, *s. f.* [poischiche] *Cicerling-vetch.*

CICERONI, *s. m.* [en Italie, nom de ceux qui font voir aux etrangers les curiosités d'une ville] *Cicerone, interpreter.*

CICERONIEN, -NE [cicéróniain, -niène], *adj.* [Style Ciceronien, qui approche de celui de Ciceron] *Ciceronian style.*

CICINDELLE (cicinndèle), *s. f.* [insecte coléoptere, ver luisant] *Cicindela, glow-worm.*

CICLAMEN, V. CYCLAMEN.

CICLAMOR, *s. m.* [bordure] V. OREL.

CICONES, *s. m. pl.* [Antiq. Peuples de la Thrace] *Cicones.*

CICUTAIRE (cikiutère), *s. f.* [Cigue aquatique; plante] *Cicuta, fontana, water-cammock.*

CID, *s. m.* [en Arabe; chef, commandant] *Cid*

CIDRE, *s. m.* [boisson faite de jus de pommes pressurées; pommé] *Cider.* Gras cidre [fait sans eau], *Strong cider.* Petit cidre [brassé avec de l'eau, *Small cider, cidertion.* Cidre doux, *New cider.* Cidre paré, *Old cider.*

CIEL, *pl.* CIEUX (ciél, cieû), *s. m.* [région éthérée au dessus de l'élementaire; les astres; l'air; le paradis; empyree; celeste citée, cité des Saints, sainte Sion, Jérusalem celeste, vie éternelle, Dieu, climat] *Heaven, sky, firmament, cope, Paradise, Heavens; God; air, country, climate.* Du ciel, *Heavenly.* Au ciel, *Aboveboard.* Arc-en-ciel, *Rain-bow.* Ciel étranger, *Foreign country.* Le ciel empyré, *The empyreo. heaven.* Le ciel étoilé, *The starry sky.* Ciel serein, *Serene sky.* Les oiseaux du ciel, *The birds of the air.*

, La voute des cieux, *The cope of heaven.*

O ciel! [exclamation] *O heavens!*

Offenser le ciel, *To sin against God.*

Les mariages sont faits au ciel (font arrêtés par la Providence), *Marriages are made in heaven.* Le Ciel en divers rangs voulut nous établir, *Heaven puts us in various stations.*

† Deux choses éloignées comme le ciel & la terre, *As far as heaven and earth, as day and night.*

Le ciel vous soit propice, *Heavens prosper you!*

* Un ciel d'airain (inexorable), *Unrelenting heaven.*

*† Remuer ciel & terre (employer toutes sortes de moyens pour parvenir à son but), *To turn every stone, to leave no stone unturned.*

* Voir les cieux ouverts (avoir une grande joie, un grand bonheur), *To be filled with joy.* Il lui fit voir les cieux ouverts, *He rejoiced him to the heart.*

† Si le ciel tomboit, il y auroit bien des alouettes de prises (pour se moquer d'une supposition ridicule), *If the sky fall we shall catch larks.*

† Ciel rouge au soir, blanc au matin, c'est la journée du pélerin; *Evening red and morning grey, are the signs of a fair day.*

¶ Ciel, *heaven*; Paradis, *paradise* (synon.): expressions figurées, qui désignent le lieu où les justes sont réunis à Dieu dans l'autre vie. Le mot *Ciel* signifie proprement concavité, la voute celeste qui est au dessus de nos têtes; les prédicateurs l'emploient par opposition à la Terre. Le mot *Paradis* signifie un jardin planté d'arbres fruitiers; les prédicateurs l'opposent à l'Enfer. Le Ciel est donc le lieu propre de la gloire; le *Paradis*, celui de la béatitude. C'est Dieu qui fait le Ciel; c'est le bonheur celeste qui fait le *Paradis*. Le *Paradis* est dans le Ciel.

CIEL, *pl.* CIELS [le haut] Le ciel d'un lit, un ciel de lit; *Tester, or top of a bed.* Le ciel sous lequel on porte le S. Sacrement, *The canopy which is carried over the Host.*

CIEL de tableau, *ou* de tapisserie, *The sky in painting.*

CIEL de carriere, *The first bank, stratum*, or *bed of stone, in a quarry.*

CIERGE (ciérje), *s. m.* [chandelle de cire qu'on brûle dans les églises] *Wax-taper, wax-light.* * Droit comme un cierge, *as straight as an arrow, as staff as a pike.*

CIERGE du Perou [plante épineuse qui n'a ni branches ni feuilles] *Torch-thistle.*

CIERGE Pascal [coquille envolvée du genre des cornets] *Cierge, cone-shell.*

CIERGES d'eau, *Water-agrimony, hemlock-water-dropwort.*

CIERGIER (ciérjié), *s. m.* [qui fait & vend des cierges] *Wax-chandler.*

CIEUX (ciéû), [pluriel de *ciel*] *Heavens.*

CIGALE, *s. f.* [espece d'insecte volant] *Cicada, locust-insect, grasshopper.* Le chant de la cigale, *The chirping of the locust-insect.*

CIGALE de riviere [petite mouche que l'on voit sur l'eau] *Cicada fluviatilis, water-grasshopper.*

CIGALE de mer [espece de crustacé semblable à la cigale de terre, ou de squine chevre] *Cicada marina.*

CIGARE, *s. m.* [tabac à fumer de l'île de Cuba] *Segar, cigare.*

CIGOGNE (cigógne), *s. f.* [gros oiseau de passage] *A stork.*

* Contes de la cigogne, contes à la cigogne, *Idle stories, an old woman's story, tale of a tub.*

CIGOGNEAU (cigógno), *s. m.* [le petit de la cigogne] *A young stork.*

CIGUË, *s. f.* [herbe vénéneuse qui ressemble au persil] *Hemlock.*

CIGUE aquatique, V. CICUTAIRE.

CIL, *s. m.* [le poil des paupieres; ne s'emploie guères qu'au pluriel, les cils] *Eye-lashes.*

CILIAIRE, *adj.* [t. d'Oculiste] *Ciliaris.*

CILICE, *s. m.* [vêtement des anciens peuples de Cilicie; aujourd'hui camisole de crin que l'on porte sur la chair par mortification] *Hair-cloth.*

CILICIE, *s. f.* [ancienne province de l'Asie mineure] *Cilicia.*

CILLEMENT (cigilleman), *s. m.* [action de ciller] *Twinkle, twinkling.* Il a un cillement d'yeux continuel, *He has a continual twinkling or winking in his eyes.*

CILLER (cigllé), cillant, cillé; *v. a.* [remuer les paupieres, cligner, clignoter] *To twinkle, to wink.* On ne peut regarder le soleil sans ciller, *One cannot look at the sun without winking.*

CILLER, *v. n.* [se dit ces chevaux qui commencent à avoir quelques poils blancs aux paupieres] *To feel.* Ce cheval commence à ciller, *That horse begins to feel, to have white eyebrows.*

CILLER [t. de Fauconnerie] Ciller l'oiseau, *To feel a hawk, to run a thread through his eyelids.*

CIMAISE, V. CYMAISE.

CIME, *s. f.* [la partie la plus haute d'une montagne, d'un arbre, &c.; haut, sommet, faîte, pointe, élévation, comble, hauteur] *The top or ridge of a mountain, tree, &c. cop, peak, knoll, knap.* V. SOMMET. [en Botan. Le haut d'une tige; sommité] *Summit.*

* La cime du bonheur, *The height, or pinnacle of happiness.*

CIMENT (cïman), *s. m.* [brique ou tuile pilée, dont on fait une espèce de mortier; au figuré, liaison] *Cement, union, tie.* * Une affaire faite à chaux & à ciment, *A business done with all due formalities.*

CIMENTER (cïmanté), cimentant, cimenté; *v. a.* [faire des ouvrages de maçonnerie avec du mortier de chaux & de ciment; au figuré, affermir] *To cement, to lime, to confirm, bind, knit.*

* Cimenter par des alliances, *To strengthen by alliances.* * Les amities les mieux cimentées, *The most intimate connections.*

CIMENTIER (cïmantié), *s. m. Cement-maker.*

CIMETIERE (cïmetere), *s. m.* [grand coutelas recourbé qui ne tranche que d'un côté] *Cimeter, or Semitar, falchion.*

CIMETIERE (cïmetière), *s. m.* [en Grec, Dortoir; parmi nous lieu destiné à enterrer les morts] *Church-yard,* ‡ *laten or Church-latten.*

* Ce pays-là sera leur cimetière, *That country will be their grave.*

CIMIER (cïmié), *s. m.* [pièce de bœuf charnue du quartier de derriere] *Buttock of beef.* Cimier de cerf, *A haunch of venison.*

CIMIER, *s. m.* [ornement au haut du casque; & en t. de Blason; au-dessus du timbre] *The crest of a head-piece; apex.*

CIMMERIENS (cïmériain), *s. m. pl.* [Antiq. peuples d'Italie] *Cimmerii.*

CIMOLE (cïmólé), *s. f.* [terre bolaire de Cimolis] *Tobacco-pipe-clay.*

CINABRE, *s. m.* [mineral rouge, vermillon] *Cinnabar, vermilion, red-lead.*

CINANCHINE, *s. f.* [herbe à l'esquinancie, petite garance; teint aussi en rouge] *Rubeola, petty madder.*

CINQUENELLE, V. CINQUENELLE.

CINERAIRE (cïnérre), *adj.* [ne se dit que d'une urne qui renferme des cendres de corps brûlés après la mort] *Cinerary.* Urnes cinéraires, *Cinerary urns.*

CINERATION (cïnéràcion), *s. f.* [réduction en cendres par la violence du feu] *Cineration.*

CINGARAT (saingára), *s. m.* [t. de Cuisine; côtelettes de veau cuites avec du jambon] *Cingarat.*

CINGLAGE (sainglaje), *s. m.* [t. de Mar. Chemin d'un vaisseau; gages des matelots] *Run of a ship for 24 hours; pay or wages of mariners.*

CINGLER (sainglé), cinglant, cinglé; *v. n.* [naviguer, voguer à pleines voiles] *To sail with a fair wind.* —En haute mer, *In the open sea.* — A l'Ouest, *To the Westward.* Puis mettant à la voile, il cingla vers Alger; *Then putting sail, he steered with a fair wind towards Algiers.*

CINGLER, *v. a.* [frapper avec quelque chose de delié & de pliant; employé abusivement pour fangler] *To whip, to scourge, to switch.* Il lui a cinglé le visage d'un coup de fouet, d'une houssine, ou lui lui a cinglé un coup de fouet dans le visage, *He made his whip or switch double round his chops.*

* Le vent cingle, Il fait un vent qui cingle le visage, *There is a wind that cuts one's face*, or *pinches one's face:* (on le dit aussi de la grele, de la neige, de la pluie.)

CINIPS, V. CYNIPS.

CINNAMOME (cïnnämöme), *s. m.* [sorte d'aromate des Anciens; notre cannelle] *Cinnamon.*

CINQ (saink), *num.* [le nombre impair qui est entre quatre & six: N. B. le *q* final se prononce toujours, excepté quand *cinq* est suivi d'un autre nombre, comme *cinq sens, cinq mille*; ou quand le substantif auquel il sert d'article commence par une consonne, comme *cinq pommes, cinq harengs*] *Five, cinque.* Un cinq de chiffre, *The figure of five.* Le cinq de carreau, *The five of diamonds.* Un cinq aux dés, *A five*, or *cinque, cinque-point, at dice.* De cinq, *Quinary.* Cinq ports, *Cinque ports.* Cinq hommes, Cinq femmes, *Five men or women.*

CINQUAIN (sainkain), *s. m.* [ordre de bataille pour ranger cinq bataillons] *Five battalions in battle-array.*

CINQUANTAINE (sainkantène), *s. f.* [nom collectif, nombre de cinquante] *The number of fifty.* Une cinquantaine de personnes, *Fifty people.* Il a la cinquantaine, *He is turned of fifty.*

CINQUANTE (sainkante), *num.* [nombre composé de cinq dixines] *Fifty.*

CINQUANTENIER (sainkantenié), *ſ. m.* [qui commande 50 hommes] *Captain of 50 men.*

CINQUANTIEME (sainkantième), *adj. ſ.* [nombre d'ordre] *Fiftieth.* Le cinquantieme chapitre, *The fiftieth chapter.* Il a un cinquantieme dans les Fermes, *He has the fiftieth part in the farms.*

CINQUENELLE ou CINCENELLE (sainkenèlle, sincenèlle), *ſ. f.* [t. de Mar. Cordage d'artillerie, &c] *The tackling of the great guns, &c.*

CINQUIEME (sainkième), *adj. ſubſt.* [nombre d'ordre] *Fifth, fifth part.* Le cinquieme Roi, *The fifth King.* Il doit avoir un cinquieme du profit, *He is to have the fifth part of the profit.* La cinquieme (la cinquieme claſſe d'un college), *The fifth* (viz. *the ſecond*) *form of a Grammar School.* Un cinquieme, *A boy of the fifth form.*

CINQUIEMEMENT (sainkièmeman), *adv.* [en cinquieme lieu] *Fifthly.*

CINTRE (saintre), *ſ. m.* [figure en arcade, en demi cercle; arcade de bois ſur laquelle on bâtit les voutes de pierre; arc, voûte, courbe] *Arch, mould for an arch.* Cette cave eſt en cintre, *That cellar is built arch-ways.* Cintre ſurbaiſſé, *Elliptic arch.* A plein cintre, *Semi-circular.*

CINTRER (saintré), cintrant, cintré; *v. a.* [bâtir en cintre, vouter, arrondir en voute] *To arch, to build, to make arch-ways.* Bordure cintrée, *A frame made arch-ways.* Cintrer une porte, une fenêtre: *To arch a door, a window.*

CINXIA (sainkcia), V. CALENDARIS.

CION, *ſ. m.* [corps ſolide ſuſpendu au palais entre les amygdales: état de la luette enflée] *Cion, Uvula.*

CIPOLINI, *ſ. m.* [ſorte de marbre dont la couleur tire ſur le vert] *Cipollino, Cipolin marble.*

CIPPE, *ſ. m.* [t. d'Hiſt. Anc. Demi-colonne ſans chapiteau, ſur laquelle on gravoit des inſcriptions] *Cippus.*

CIRAGE, *ſ. m.* [action de cirer] *The waxing of ſomething, over laying with wax.* Cirage des bottes, *The blacking of the boots.*

CIRAGE [appartemens cirés] *Rooms rubbed with wax.*

CIRAGE, V. CAMAÏEU.

CIRCASSIE, *ſ. f.* [grand pays d'Aſie] *Circaſſia.* Circaſſien, -enne (cirkaſsiain, -iène), habitant de la Circaſſie, *Circaſſian.*

CIRCE', *ſ. f.* [Mythol Enchantereſſe, fille du Soleil & de Perſa, ou du Jour & de la Nuit] *Circe.*

CIRCE'E, *ſ. f.* [plante médicinale; herbe de St. Etienne] *Circæa, enchanter's night ſhade.*

CIRCIO, *ſ. m.* [oiſeau des Indes, auquel on apprend plus aiſément à parler qu'au perroquet] *An Indian bird.*

CIRCONCIS (cirkonci), *ſ. m. One that is circumciſed.*

CIRCONCIRE, circonciſant, circonciſ; *v. a.* [couper le prépuce] *To circumciſe.*

CIRCONCISEUR (cirkoncizeur), *ſ. m.* [qui circoncit] *Circumciſor.*

CIRCONCISION (cirkoncizion), *ſ. f.* [l'action de circoncire] *Circumciſion.*

* Circonciſion du cœur, des lèvres (t. de l'Ecriture), *Repreſſion of the heart and tongue; reſtraint from obſcenity and ſlander.*

CIRCONFE'RENCE (cirkorférance), *ſ. f.* [le tour d'un cercle; ci cuit, pourtour; en l'hyſique, extremité] *Circumference, zone, roundar, circle, circuit, ambitude, compaſs, periphery.* V. TOUR.

CIRCONFLEXE, *adj. ſubſt.* [t. de Gramm. L'accent ainſi marqué a, nommé auſſi chevron briſé] *Circumflex.*

CIRCONLOCUTION (cirkonlökucion), *ſ. f.* [circuit de paroles, périphraſe, détour] *Circumlocution, periphraſe, ambages, compaſs of words; tearing of the buſh.* V. PE'RIPHRASE.

CIRCONSCRIPTION (cirkonſkripcion), *ſ. f.* [ce qui borne la circonférence des corps; bornes, limites, enceinte] *Circumſcription.*

CIRCONSCRIRE, circonſcrivant, circonſcrit; je circonſcris, je circonſcrivis; *v. a.* [t. Didactique; mettre des bornes à l'entour] *To circumſcribe, to encircle, to incloſe with a line.*

Circonſcrire une figure à un cercle, *To incloſe a figure within a circle.*

* Circonſcrire la fièvre dans des limites, *To ſettle a fever.*

CIRCONSPECT (cirkonſpèk), ECTE, *adj.* [diſcret retenu, prudent, aviſé; réſervé, compaſſé, judicieux, attentif, qui prend garde à ce qu'il fait, à ce qu'il dit] *Circumſpect, wary, heedful, diſcreet, wiſe, cautious, prudent, ſly, moderate, provident, careful, modeſt, conſiderate, deliberate, grave, chary, reſerved.* Trop circonſpect, *Over-cautious.* Il n'étoit pas moins circonſpect à ne leur rien imputer que de certain; *He was not leſs cautious in charging them but with what was true.*

CIRCONSPECTION (circonſpèkcion), *ſ. f.* [diſcrétion, retenue, prudence, attention, conſidération, réſerve, réflexion, jugement] *Circumſpection, warineſs, wiſdom, heedfulneſs, diſcretion, reſerve, regard, providence, conſiderateneſs, moderation, carefulneſs, deliberateneſs, nicety, conſideration, prudence.* Circonſpection ſuperflue, *Periergy.* Avec circonſpection, *Heedfully, warily, circumſpectly, prudently, diſcreetly, with conſideration.*

¶ Circonſpection, *circumſpection*; conſidération, *conſideration*; égards, *regard*; ménagemens, *attention* (lynon): Ces quatre mots expiment la manière dont on doit agir & ſe conduire dans le monde.

La *circonſpection* a principalement lieu dans le diſcours, pour ne parler qu'à propos; elle eſt l'effet de la prudence. La *conſidération* naît des relations perſonnelles, pour témoigner la diſtinction ou le cas que l'on fait des gens; elle eſt une ſuite de l'eſtime & du devoir. Les *égards* ont rapport à l'état ou à la ſituation des perſonnes, pour ne pas manquer à la bienſéance ni à la politeſſe; ils ſont les fruits d'une belle éducation. Les *ménagemens* regardent l'humeur & les inclinations, pour éviter de choquer ou de faire de la peine; la ſageſſe les met en œuvre.

L'eſprit du monde veut que l'on ait de la *circonſpection*, quand on ne connoît pas ceux devant qui l'on parle: de la *conſidération* pour l'âge, le rang, &c. & pour les gens en place: des *égards* pour les Dames & les perſonnes intéreſſées à ce dont il eſt queſtion: & que l'on uſe de *ménagemens* avec celles qui ſont d'un commerce difficile ou d'un ſyſtême oppoſé.

CIRCONSTANCE, *ſ. f.* [particularité qui accompagne un fait; incident] *Circumſtance.* Les circonſtances & dépendances (ſtyle de Pratique; tout ce qui depend d'une terre, d'un procès, &c.), *Appurtenances, caſe, tincture, time.* Circonſtance favorable, *Opportunity.*

¶ Circonſtance, *circumſtance*; conjoncture, *conjuncture* (ſynon): Annoncent la diſpoſition, l'état particulier des choſes qui doivent influer ſur un événement. *Circonſtance*, l'état d'être autour; *conjoncture*, la diſpoſition à ſe joindre: la *circonſtance* eſt donc ce qui accompagne la choſe; la *conjoncture*, ce qui a du rapport avec elle ou de l'influence ſur elle. La *conjoncture* & la *circonſtance* ſont à la choſe comme deux cercles concentriques à un point donné: la *circonſtance* eſt le cercle renfermé dans la *conjoncture*; celle-ci influe de loin ſur l'événement, la *circonſtance* touche, pour ainſi dire, à l'action. Les *circonſtances* ſont diſpoſées avant l'action, & indépendamment de l'action; les *circonſtances* ſont avec l'action, & naiſſent quelquefois dans le cours même de l'action. Il eſt difficile que le ſyſtême ou l'enſemble des *conjonctures* change; mais il arrive ſans ceſſe des changemens dans les *circonſtances*. La *conjoncture* eſt un aſſemblage de *circonſtances*; ainſi la *circonſtance* eſt une particularité de la *conjoncture*. Les *conjonctures* préparent & préſagent le ſuccès d'une guerre; une *circonſtance* imprévue fait perdre ou gagner une bataille. Un bon eſprit tire avantage des *conjonctures*; un eſprit délicat ſe parti des *circonſtances*. La prudence conſulte toujours les *conjonctures*; la ſageſſe ne néglige pas les *circonſtances*. Le plan général eſt formé ſur les *conjonctures*; l'exécution en eſt ſubordonnée aux *circonſtances*: les *conjonctures* doivent avoir été peſées; & les *circonſtances*, prévues. V. OCCASION.

CIRCONSTANCIER, circonſtanciant, circonſtancié; *v. a.* [marquer les circonſtances, détailler, expliquer] *To circumſtantiate, to tell, to deſcribe the circumſtances of a thing.* Circonſtancier un fait, *To relate, to tell a fact with its circumſtances.* Relation bien circonſtanciée, *A relation with all its circumſtances.*

CIRCONVALLATION, *ſ. f.* [t. de Guerre; lignes de circonvallation, foſſé que les aſſiégeans font autour de leur camp; inveſtiſſement, retranchemens, paliſſade, lignes] *Circumvallation.*

CIRCONVENIR, circonvenant, circonvenu, je circonviens, ils circonviennent; je circonvenois, je circonviendrai; que je circonvienne; *v. a.* [t. de Palais; tromper artificieuſement par des détours; duper, ſurprendre, ſéduire, abuſer, décevoir] *To circumvent, to deceive, to delude, to over-reach, to cozen.* Il a circonvenu ſes juges, *He deceived his judges, he impoſed upon them.*

CIRCONVENTION (cirkonvancion), *ſ. f.* [tromperie artificieuſe; ſurprite, duperie] *Circumvention, deluſion, deceit, fraud, cozenage, cheating, over-reaching.* Uſer de circonvention, *To circumvent, to make uſe of cheat*

CIRCONVOISINS, -INES (cirkonvèzain, -zine), *adj. pl.* [ſe dit des lieux, des choſes, & des perſonnes, collectivement, qui ſont autour de celles dont on parle; voiſin, proche, contigu, limitrophe, avoiſinant] *Neighbouring, near, adjoining to, acjacent, lying about, bordering upon.* Peuples circonvoiſins, Paroiſſes circonvoiſines, *The adjacent pariſhes, the neighbouring people.*

CIRCONVOLUTION, *ſ. f.* [pluſieurs tours faits autour d'un centre commun; ne ſe dit guère qu'au pluriel] *Circumvolution.*

CIRCUIT (cirkuï), *ſ. m.* [enceinte, tour; tournée, détour; circonvolution, circonlocution, périphraſe, alongement, longueur] *Compaſs, circuit, circumference, circumvolution, zone, * beating of the buſh.* La ville a ſept lieues de circuit, *The city is ſeven leagues in circumference,* or *compaſs.* V. TOUR.

* Un grand, un long circuit de paroles, *A great compaſs of words, a great preamble.*

CIRCULAIRE (cirkulère), *adj.* [rond, qui va en rond; orbiculaire, de figure ronde] *Circular, orbicular, round.* Qui s'écarte de la ligne circulaire, *Paracentrick.* Lettre circulaire (pour informer diverſes perſonnes d'une même choſe), *A circular* or *circulatory letter.* Lettres circulaires pour la convocation d'un Parlement d'Angleterre, *Writs of ſummons for calling of a Parliament in England.*

CIRCULAIREMENT (cirkulèreman), *adv.* [en rond] *Circularly.*

CIRCULANT (cirkulan), -ANTE, *adj.* [t. de Finance] *Circulating.* Richeſſes, eſpèces circulantes; billets circulans; *Stirring, circulating riches, ſpecie, notes.* * L'éloquence circulante des Whigs & des Torys, *The wining eloquence of the Whigs and Tories.*

‡ CIRCULATEUR, *ſ. m.* [autrefois charlatan, bateleur; partiſan de la circulation du ſang] *Jeſter, jugler, mountebank; a partiſan to the circulation of the blood.*

CIRCULATION (cirkulâcion), *ſ. f.* [mouvement de ce qui circule; cours, circuit, courſe] *Circulation, flux, currency.* La circulation du ſang, de la sève; de l'argent, des eſpèces, &c. *The circulation of the blood, ſap; money, ſpecie, &c.*

CIRCULATION, *ſ. f.* [t. de Chymie; opération par laquelle les vapeurs ou liqueurs que la chaleur a fait monter, ſont obligées de retomber ſur

sur la substance dont elles ont été dégagées.] *Circulation.*

CIRCULER, circulant, circulé ; il circule, il circuloit ; *v. n.* [se mouvoir circulairement : tourner, courir, rouler, avoir cours] *To circulate, to go, to move round.* V. CIRCULATION. Faire circuler des billets, *To put notes in circulation.*

CIRCULATOIRE, cirkulatoire), *adj.* [t. de Chymie ; se dit de certains vaisseaux] *Circulatory.*

CIRCUMINCESSION (cirkeumaincession), *s. f.* [t. de Théologie] *Circumincession.*

CIRCUS (cirkuce), *s. m.* [sorte de roche qui vole rapidement & en rond] *Circus, mare-buzzard.*

CIRE, *s. f.* [matière molle & jaunâtre, qui est l'ouvrage des abeilles] *Wax.* Cire brute, pain des abeilles ; *Bees-wax, rough wax.* Cire vierge, *Uncorrupted wax.* Pain de cire, *Roll, taper.* Blanchir de la cire, *To bleach wax.*

¶ Son habit lui va comme de cire, il est fait juste à son corps, & lui va bien, *His coat fits him like wax, it sits him very well.*

* Brûler de la cire (attendre en vain), *To expect in vain.* * Il tend comme la cire au soleil (il maigrit), *He wastes like a candle, he falls away.*

† Il est mou comme de la cire (il est foible, facile), *He is a wax.* † Cet enfant est doux & docile, c'est une cire molle ; *That child takes things easily, he is very tractable.* † Cela lui vient comme de cire (fort à propos), *That comes very à propos.* † Il est jaune comme cire (il a la jaunisse), *He has a yellow complexion.*

CIRE (la bougie qui ou brûle dans une chambre, dans une salle) *Wax, wax-light.* Droit de cire, *A right annexed to several places, by which one has so many pounds of wax-candles allowed.* Dans cette maison on ne brûle que de la cire, *They use wax-light only in that house.* Les funérailles ont tant coûté pour la cire, *The funerals have cost much for tapers.*

CIRE d'Espagne, cire à cacheter, *Sealing-wax.*

* CIRE (le sceau de la Chancellerie] *Seal.* La rémission est accordée, il ne faut plus que de la cire, *The pardon is granted, it wants only sealing.*

CIRE [l'humeur épaisse & jaune qui se forme dans les oreilles] *Gum of the ears, cerumen.*

CIRENCESTER, *s. m.* [V. d'Angleterre] *Cirencester.*

CIRER, cirant, ciré ; cirer des bottes, des souliers ; *v. a.* [enduire de cire] *To wax.* De la toile cirée, *Cere-cloth* or *sear-cloth.* Toile cirée pour couvrir un chapeau, *Oil-skin to cover a hat with.*

* † Son habit est ciré sur son corps (il ne fait pas le moindre pli), *His coat fits like wax.*

CIRIER (cirié), *s. m.* [celui qui fait & vend de la bougie, &c.] *Wax-chandler.*

CIRIER, V. ARBRE DE CIRE.

CIROUNE, *s. m.* [emplâtre pour une contusion] *A plaister for a bruise, cerecloth.*

CIRON, *s. m.* [petit insecte presque imperceptible] la petite ampoule qu'il fait venir] *Hand-worm, or flesh-worm ; a little blister.*

CIRQUE, *s. m.* [lieu public chez les anciens Romains pour les jeux publics] *Circus, circque.*

CIRRHA, *s. f.* [Mythol. Caverne de la Phocide, près Delphe ; d'où *Cirrhæus* surnom d'Apollon] *Cirrha.*

CIRSACASE (cirsakaze), *s. m.* [étoffe des Indes, coton & soie] *Cirsakas.*

CIRSION, *s. m.* [plante propre à calmer les douleurs des varices] *Cirsium, gentle thistle.*

CIRSOCELE, *s. f.* [t. de Méd. Dilatation des veines spermatiques] *Cirsocele.*

CIRURE, *s. f.* [enduit de cire préparée] *The waxing, cover-laying with wax.*

CISAILLE (cizâille), *s. f.* [t. de Monnoie ; rognure] *Clippings, or shearings of metals.* Des ciseaux, *s. pl.* [sorte d'ciseaux], *Shears.*

CISAILLER (cizaillé), cisaillant, cisaillé ; *v. a.* [t. de Monnoie ; couper avec des cisailles] *To cut, to shear metals, &c.*

CISALPINE(cizalpine), *adj.* [t. d'Hist. Anc. Se dit de la Gaule en deçà des Alpes] *Cisalpine, on this side the Alps.*

CISEAU (cizô), *s. m.* [instrument p'at qui tranche par un de ses bouts, & qui sert à travailler le bois, la pierre, &c.] *Chisel.* Ciseau d'orfevre, *Graver.* * Ce sculpteur a le ciseau savant & délicat ; *This statuary works with knowledge and delicacy.*

CISEAUX (cizô), *s. m. pl* [instrument d'acier composé de deux branches tranchantes en dedans, & jointes ensemble par un clou] *Cizars or scissars.* Ciseaux de Jardinier, Grands ciseaux, *Shears.* On n'a pas encore mis le ciseau à cette étoffe, *This piece of stuff has not yet been cut.*

* ¶ Le ciseau de la Parque, qui coupe le fil délicat de la vie, *The scissars of Fate, the fatal shears that cut the tender thread of life.*

Une paire de ciseaux, *A pair of scissars.* Etui à ciseaux, *Sheath for scissars, scissar-case.*

CISELER (cizelé), ciselant, ciselé ; je ciselle, je ciselai ; *v. a.* [travailler avec le ciselet ; couper, tailler, graver délicatement, découper] *To chase, to carve, to engrave.* Vaisselle ciselée, *Chased-plate.*

Velours ciselé (velours à fleurs, à ramages), *Cut-velvet.*

CISELET (cizelé), *s. m.* [t. d'Orfévres, &c. petit ciseau] *Graver.*

CISELEUR (cizeleur). *s. m.* [qui travaille avec le ciselet ; releveur] *Chaser.*

CISELURE (cizelûre), *s. f.* [action de ciseler ; l'ouvrage du ciseleur. *Chasing, chased-work, fret-work, carved work, ranging, carving, sculpture.*

CISOIR (cizoir), *s. m.* [outil d'orfevre ; espèce de ciseau] *Chisel.*

CISOIRE (cizoire), *s. f.* [outil pour graver les poinçons & les carres des monnoies] *Graver, little chisel.*

CISSITE, *s. f.* [pierre blanche qui représente des feuilles de lierre] *Cissites, eagle-stone.*

CISSOÏDAL, -ALE, *adj.* [qui dérive de la cissoïde] *Cissoid.*

CISSOÏDE, *s. f.* [t. de Géom. Courbe qui représente une feuille de lierre] *Cyssoid.*

CISTE, CISTE'ROCE'LE, CISTIQUE, CISTITOME, CISTHE'PATIQUE, V. CYSTE, &c.

CISTOPHORE, *s. m.* [t. d'Antiquaire ; Médaille où l'on voit des corbeilles] *Cistophorus.*

CISTRE, V. SISTRE.

CITADELLE (citadèlle), *s. f.* [forteresse qui commande une ville ; château] *Citadel, tower.*

CITADIN, -INE (citadain, -dine), *s. m.* & *f.* [habitant d'une cité, citoyen, bourgeois : ne le fit qu'en parlant de certaines villes d'Italie *Citizen, burgess.*

CITATION (citâcion), *s. f.* [allégation d'un passage ; texte, extrait, autorité] *Citation, quotation, quoting.* Fausse citation, *Mysitation, misquotation.*

CITATION [t. de Pratique ; ajournement ; assignation, sommation, ordre de comparoître] *Citation, summons.*

CITATOIRE(citatoire), *adj.* [se dit de l'assignation devant un juge Ecclésiastique] *Citatory.*

CITE' (cité), *s. f.* [ville, dans ce sens n'est en usage qu'en Poésie ; dans le langage ordinaire, la partie la plus ancienne d'une ville] *City, town.*

¶ Cité, *city* ; Ville, *town* (lynon) : Les mots *cité, citoyen,* signifient proprement *ceux qui vivent ici* ; & le mot *Ville* signifie *habitation.* La *Ville* est l'enclave des murailles, ou la population renfermée dans cette enclave. La *Cité* est le peuple d'une contrée, ou la contrée même, gouvernée par les mêmes lois, les mêmes magistrats. La *Ville,* les maisons, les murs de Carthage tirés, la *Cité* ou le corps civil restoit encore. La *Cité* peut encore être dispersée dans plusieurs *Villes* ou villages. La *Ville* est à la *Cité* ce que la maison est à la famille ; la *Cité* peut être répandue comme la famille ; la *Ville* est renfermée comme la maison. La *Cité* a ses citoyens ; la *Ville,* des bourgeois. Aujourd'hui on donne le nom de *Cité* à la *Ville* capitale ou au chef-lieu d'une peuplade, & dans le style relevé, à toutes les *Villes* qui sont distinguées des autres par leur grandeur, leur opulence, leur population, leur célébrité.

CITER (cité), citant, cité ; *v. a.* [alléguer, nommer quelqu'un, le désigner ; s'autoriser de] *To cite, to quote, to allege, to set down.* Citer mal, mal à propos, à faux, *To misicite, misquote.* Citer son auteur (celui de qui on tient une nouvelle), *To name one's author.* Je vous prie, ne me citez pas ; *Pray don't name me ; make no mention of my name.*

¶ Citer, *to quote* ; alléguer, *to allege* (synon.) : On cite les auteurs : on *allègue* les faits, les raisons. On *cite,* pour s'autoriser, pour s'appuyer ; on *allègue* pour le maintenir, pour le défendre.

CITER [t. de Pratique ; ajourner ; assigner, sommer, donner ordre de comparoître] *To cite, to summon, to answer in a court, to convent.* On l'a cité à comparoître, *He was summoned to appear.* Dieu nous cetera tous à son tribunal, *God will summon us all before him.* Citer en jugement, par devant le juge, *To summon before a judge.*

CITERNEAU (citèrno), *s. m.* [petite citerne où l'eau s'épure] *Small cistern.*

CITE'RIEUR, -EURE, *adj.* [t. de Géograph. En deçà] *Exterior, hither, hithermost.*

CITERNE (citèrne), *s. f.* [réservoir pour l'eau de pluie ; puits, puisard] *Cistern.*

CITHE'RIDES, *s. f. pl.* [Mythol. Surnoms des Muses] *Cithærides.*

CITLI, *s. m.* [lapin du Brésil] V. TAPITI.

CITOLE, *s. m* [instrument de musique] *Citole, dulcimer.*

CITOYEN, -ENNE (citoïain, -iène), *s. m.* & *f.* [habitant d'une ville ; bourgeois] *Citizen, ess, inhabitant, freeman of a city.* Un bon citoyen (homme zélé pour la patrie), *A good patriot* V. HABITANT.

☞ Le cœur est citoyen de tous les pays, *The heart is an alien no where.* Il étoit trop citoyen pour prendre ce parti extrême, *He was too patriotic to take so violent a measure.*

CITRAGON, *s. m.* [la Mélisse : on l'appelle ainsi, parce qu'elle tient le citron] *Balm-mint.*

CITRIN, -INE (citrain, -trine), *adj.* [de couleur de citron, jaune pâle] *Citrine, lemon-coloured, pale yellow.*

CITRINELLE, *s. f.* V. TARIN.

CITRON (citron), *s. m.* [fruit de forme ovale, d'un jaune pâle, & plein de jus] *Citron, lemon.* Ecorce de citron, *Lemon-peel.* Ruban citron, *Lemon-coloured ribbon.*

CITRON DE TERRE, V. KARATAS.

CITRONNAT (citrona), *s. m.* [confiture d'écorce de citron ; dragée où il en entre] *Candied orange* or *citron-peel.*

CITRONNE', -E'E (citroné), *adj.* [où on a mis du jus de citron] *That has the taste* or *flavour of lemon.*

CITRONNELLE (citronèlle), *s. f.* [herbe odoriférante ; espèce d'aurone] *Bastard mint, garden-mint.* [liqueur faite avec de l'eau-de-vie & du citron] *Citron-water.*

CITRONNIER (citronié), *s. m.* [arbre qui porte le citron] *Citron* or *lemon-tree.*

CITROUILLE (citrouille), *s. f.* [plante rampante dont le fruit est extrêmement gros ; courge] *Cirrul, pumpion, gourd.*

* † Une grosse citrouille (grosse femme), *A great lump of flesh.*

CIVADE (civade), *s. f.* [sorte de poisson] *A kind of beard-fish.*

CIVADIÈRE (civadière), *s. f.* [t. de Mar. Voile de beaupré] *Sprit-sail.*

CIVE ou CIVETTE (civète), *s. f.* [petite herbe potagère, qui on mange aussi en salade] *Cives, a small onion without any bulbs.*

CIVETTE, *s. f.* [animal qui reſſemble à une groſſe fouine; la liqueur odoriférante qu'on en tire] *Civet-cat, civet.*

CIVET (cïvè), *s. m.* [ragoût de lièvre, ou de lapin] *Stewed or jugged hare.*

CIVIÈRE, *s. f.* [bar, brancart ſur lequel on porte à bras des fardeaux] *Hand-barrow.* * † Cent ans bannière & cent ans civière (pour marquer les révolutions de la fortune), *Notaing but ups and downs in this world; a gold chain or wooden leg.*

CIVIL, -ILE, *adj.* [qui regarde & qui concerne les citoyens] *Civil, inteſtine.* La vie civile, *Civil life.* Droit civil, *The civil law.*

CIVIL [ſe dit par oppoſition à criminel] *Civil, not criminal.* Procès civil, *A civil proceſs.* Mort civile, *Civil death.* Juge civil, *Judge in civil cauſes.* Juge criminel, *Judge in criminal cauſes.* Requête civile, *Bill of review.*

CIVIL [courtois, honnête; poli; qui ſait vivre, qui ſait ſon monde] *Civil, courteous, well-bred,* † *mannered, mannerly, kind, neighbourly, affable, debonair, genteel, complacent, gallant, gracious.* Il faut être civil envers tout le monde, *One ought to be civil towards every body.* V. HONNÊTE.

CIVILEMENT (cïvileman), *adv.* [en matière civile] *Civilly.* Mort civilement, *Dead in law.*

CIVILEMENT [d'une manière courtoiſe & honnête; poliment, honnêtement] *Civilly, courteouſly, politely, kindly.*

CIVILISATION (civilizâcïon), *ſ. f.* [l'action de civiliſer] *Civiliſation.*

CIVILISER (cïvilizé), civiliſant, civiliſé; *v. a.* [rendre civil, ſociable, poli, honnête, traitable; polir les mœurs] *To civilize, to ſoften or poliſh manners.* Les peuples civiliſés, Les nations civiliſées, *Civilized nations.*

CIVILISER une cauſe criminelle [la réduire à une procédure ordinaire & civile] *To turn a criminal into a civil cauſe.*

CIVILITÉ, *ſ. f.* [manière honnête de vivre & de converſer dans le monde; honnêteté, politeſſe, commerce doux & honnête, urbanité, gracieuſeté, ſavoir-vivre, ton de la bonne compagnie] *Civility, good manners, complacency, courteſy, courtſhip, manners, gentleneſs, ſoftneſs, good breeding, mannerlineſs, obligingneſs, ſervice, humanity.* Manquer de civilité, *To have no good manners.* Cela eſt contre les règles de la civilité, *That is contrary to good manners.*

Il eſt de la civilité de répondre, *It ſhows good manners to anſwer.*

† Il n'a pas lu la civilité puérile & honnête, *He has no manners.*

¶ Civilité, *civility*; politeſſe, *politeneſs* (ſynon): La *politeſſe* flatte les vices des autres; la *civilité* nous empêche de mettre les nôtres au jour.

La *civilité* & la *politeſſe* ſont des manières honnêtes d'agir & de converſer avec les autres hommes dans la ſociété. C'eſt l'expreſſion ou l'imitation des vertus ſociales: c'en eſt l'expreſſion, ſi elle eſt vraie; & l'imitation, ſi elle eſt fauſſe.

Etre *poli* dit plus qu'être *civil*. L'homme poli eſt néceſſairement *civil*; mais l'homme ſimplement *civil* n'eſt pas encore *poli*. La *politeſſe* ſuppoſe la *civilité*, elle y ajoute.

La *civilité* eſt un cérémonial qui a ſes règles; elles ſont différentes ſelon les temps, les lieux, les conditions des perſonnes avec qui l'on traite. La *politeſſe* conſiſte à ne rien faire, à ne rien dire qui puiſſe déplaire aux autres; à faire & dire tout ce qui peut leur plaire, & cela avec des manières & une façon de s'exprimer qui ayent quelque choſe de noble, d'aiſé, de fin, & de délicat. — Un homme du peuple, un ſimple payſan même, peuvent être *civils*; il n'y a qu'un homme du monde qui puiſſe être *poli*. La *civilité* n'eſt point incompatible avec une mauvaiſe éducation; la *politeſſe* au contraire ſuppoſe une éducation excellente, au moins à bien des égards.

La *civilité* trop cérémonieuſe eſt également fatigante & inutile; l'affectation la rend ſuſpecte de fauſſeté, & les gens éclairés l'ont entièrement bannie. La *politeſſe* eſt exempte de cet excès: plus on eſt *poli*, plus on eſt aimable.

La vraie *politeſſe* eſt franche, ſans apprêt, ſans étude, ſans morgue; elle part du ſentiment intérieur de l'égalité naturelle; elle eſt la vertu d'une âme ſimple, noble, & bien née; elle ne conſiſte réellement qu'à mettre à leur aiſe ceux avec qui l'on ſe trouve. La *civilité* eſt bien différente; elle eſt pleine de procédés ſans attachement, & d'attention ſans eſtime. La *civilité* eſt très-commune, la vraie *politeſſe* eſt extrêmement rare. On peut être très-*civil* ſans être *poli*, & très-*poli* ſans être *civil*. Qu'on nous inſpire dans l'éducation l'humanité & la bienfaiſance, nous aurons la *politeſſe*. V. HONNÊTE.

CIVILITÉS [ſe dit auſſi des actions, des paroles civiles, des compliments, & des autres ſemblables devoirs de la vie] *Civility, compliments, courteouſneſs, commendations.* Après les premières civilités, *When the firſt compliments were over.* J'irai vous rendre mes civilités, *I will go and pay my reſpects to you.* Faire civilité, Faire des civilités à quelqu'un, *To receive* or *entertain one very civilly.* Il m'a accablé, Il m'a comblé de civilités, *He has heaped many courtſhips on me.*

CIVITA VECCHIA, *ſ. pr.* [ville marit. d'Italie] *Civita Vecchia.*

CIVÎQUE (cïvike), *adj.* [t. d'Hiſt. Anc. Couronne civique, couronne de chêne qu'un donnoit à celui qui avoit ſauvé la vie à un citoyen Romain dans une bataille] *Civic crown.*

CLABAUD (klâbô), *ſ. m.* [chien de chaſſe, qui a les oreilles pendantes, & qui ſe réerie mal-à-propos ſur les voies] *A ſort of hound that opens falſe, a liar.*

* Clabaud (homme ſtupide & groſſier; ſot, balourd, lourdaud] *A noiſy ſoulish fellow, a clodpate, looby, booby, clown.*

* Chapeau en clabaud ou rabattu (qui a les bords pendans), *A hat that flaps down.*

CLABAUDAGE (klâbôdaje), *ſ. m.* [bruit de pluſieurs chiens qui clabaudent] *Barking, baying.*

CLABAUDER (klâbôdé), clabaudant, clabaudé; *v. n.* [aboyer fréquemment & ſans ſujet] *To bark, to bay.*

* CLABAUDER [crier, faire du bruit mal-à-propos; criailler, brailler] *To clamour, to bawl, to brawl, to cry, to chide, to rattle.* Clabauder contre quelqu'un, *To bawl againſt one.*

CLABAUDERIE (klâbôderî), *ſ. f.* [criaillerie, piaillerie] *Clamour, brawling, bawling.*

CLABAUDEUR, -EUSE (klâbôdeur, -deûze), *ſ. m. & f.* [grand criailleur; piailleur, brailleur] *Clamourer, brawler, a bawling man* or *woman.*

*¶ Tu n'es en cela que l'écho d'un tas de clabaudeurs; leur clabaudage ne m'épouvante pas, & je ris de tes clabauderies; *Thou art nothing but the echo of a crowd of prattlers; their bawling don't frighten me, and I laugh at thy outeries.*

CLAIE (klè), *ſ. f.* [ouvrage fait de brins d'oſier entrelacés; treillis] *Hurdle.*

CLAIR (klèr), -AIRE, *adj. ſubſt.* [éclatant, lumineux, luiſant en la ſuperficie; ſerein, brillant] *Clear, bright, reluent, ſhining, luminous, poliſhed, ſerene, fair.* Feu clair, *A clear fire.* Des armes claires, *Bright arms.* Il commence à faire clair, *It begins to be day-light.* Le clair de la lune, *Moon-ſhine.* Il fait clair de lune, *It is moon light.* Il fait un beau clair de lune, un clair de lune charmant, *The moon ſhines charmingly.*

CLAIR [qui reçoit beaucoup de jour] *Light, lightſome.* Cette chambre eſt bien claire, ou Il fait bien clair dans cette chambre, *That room is very lightſome.*

CLAIR [en matière de couleurs; moins foncé, plus approchant du blanc] *Clear, light, light-coloured.* Couleur claire, *Light colour.* Rouge clair, *Light red.* Cheveux clairs bruns, *Light brown hair.* Une claire brune, *A light brown girl* or *woman.* Les clairs d'un tableau, d'une tapiſſerie (les couleurs qui repreſentent les jours, les parties éclairées), *The lights of a picture* or *tapeſtry.* Clair obſcur (deſſin où il n'y a point de mélange d'autres couleurs que du blanc & du noir; les ombres & la lumière d'un tableau), *Clare-obſcure.* [La ſcience de placer le jour & les ombres] Le clair obſcur eſt bien obſervé dans ce tableau, *The clare-obſcure is ſupported in this piece.*

CLAIR [tranſparent, net, diaphane, limpide] *Clear, pellucid, limpid, pure, clean, diluted, tranſparent.* Mes vitres ſont toujours très-claires, *My windows are always clear or bright.* De la vaiſſelle d'argent bien claire, *Well poliſhed plate.*

CLAIR [qui n'eſt point troublé] *Clear, pure, clean.* Ce n'eſt clair comme de l'eau de roche, *That is as clear as rock-cutter.* Ce vin n'eſt pas encore clair, *That wine is not fine yet.* Le temps eſt clair, *It is clear weather, without clouds.* Tirer du vin à clair, *To rack wine.* Vin tiré à clair, tiré au clair, *Racked wine.* * Cela n'eſt pas tiré au clair (en parlant d'une nouvelle qui n'eſt pas bien ſûre), *That wants confirmation.* † Il n'y ſera que de l'eau toute claire (il ne réuſſira pas dans ce qu'il a entrepris), *He will make no hand of it.* Un œuf clair (ſans germe) *An addle egg.*

CLAIR [qui a peu de conſiſtance, par oppoſition à *épais*, en parlant des choſes liquides] *Thin.* Cette bouillie eſt trop claire, *That pap is too thin.* Lait clair (petit lait), *Whey.*

CLAIR [qui n'eſt pas bien ſerré ni près à près] *Clear, thin.* De la gaze bien claire, *Very clear gauze.* Ce bois eſt fort clair, *That wood is very thin.* Etoffe claire, *thin, ſimſy ſtuff.* Les blés ſont fort clairs, *The corn comes up very thin.*

CLAIR [net & aigu, en parlant de la voix & des ſons] *Clear, ſhrill.* La voix des femmes eſt ordinairement plus claire que celle des hommes, *Women's voice is generally more clear than men's.*

CLAIR [aiſé à comprendre; évident, manifeſte] *Clear, plain, apparent, perſpicuous, direct, manifeſt, evident, downright, explicit, obvious, open, diſtinct, intelligible, viſible.* Clair par ſoi-même, *Self-evident.* Idée, Style clair, *A clear idea* or *ſtyle.* Preuve claire, *Plain proof.* Cela eſt clair, bien clair, *It is plain, very plain*; *That is a plain caſe.* La conſéquence en eſt claire, *The conſequence is clear.* Son droit eſt clair comme le jour, *His right is as clear as the day.* Clairs deniers, Argent clair (qu'on peut toucher quand on veut), *Sure money, clear, ſpare money.* Eſprit clair, Jugement clair (qui a de la netteté), *A clear underſtanding* or *judgment.* C'eſt le plus clair de ſon bien, *'Tis the moſt inconteſtable part of his fortune.* Il eſt clair que vous vous êtes trompé, *It is plain that you are miſtaken.*

CLAIR, *adv.* [d'une manière claire & diſtincte] *Clear, clearly, plain, plainly.* Voir clair, *To ſee plain* or *clear*, to *be clear-ſighted* Prouver clair comme le jour, *to make it appear as plain as day-light, that it is ſo.* Nous ſavons mieux que vous comment vous vous portez, & nous ſommes médecins qui voyons clair dans votre conſtitution, *We know how you are better than you know yourſelf, we are phyſicians that ſee plainly into your conſtitution.* * On ne ſauroit lui en faire accroire, il voit fort clair (il a l'eſprit pénétrant), *There is no ſuch thing as impoſing upon him, he is very clear-ſighted.* * Il n'a pas bien vu clair dans cette affaire, *He did not underſtand this affair thoroughly; he did not ſee into the very bottom of it.* Entendre clair, *To hear plain* or *clearly.* * Il ne faut pas beaucoup d'explication avec lui, il entend fort clair; *There is no need of any great explication with him, he is very quick of apprehenſion.* Parler clair, *To ſpeak with a clear voice.* * Parler clair & net, (franchement, nettement, en termes fort clairs, & ſans chercher de détours), *To ſpeak plain, to ſpeak Engliſh.*

CLAIRE D'OEUFE [bas étain, moitié plomb & moitié étain neuf] *Trifling metal.*

CLAIREMENT (klèreman) *adv.* nettement, diſtinctement, évidemment, manifeſtement; au figuré, d'une manière intelligible] *Clearly, diſtinctly, plainly, evidently, perſpicuouſly, directly,*

demonstrably, intelligibly, perceivably, obviously, openly, programmatically, visibly, manifestly.

CLAIRET [klèrè], *adj. m.* [d'un rouge pâle] *Claret wine.* Vin clairet (klèrè) (couleur de vin où l'on a mis infuser des cerises, du sucre &c.). *Cherry-brandy.*

CLAIRIN, *s. m.* [t. de Jardinier, poire dont la couleur tire trop sur le] *Pale pear.*

CLAIRISTE, *s. f. pl.* [Sorte de Religieuses de St. Claire.] *Nuns of Saint Claire.*

CLAIRE-VOIE [klèr-vòi'], *s. f.* [bahi, ouverture faite dans le mur d'un parc ou d'un jardin, pour avoir de la vue, & qui n'est fermée que par des barreaux, ou par un fossé] *Rails in a park, an opening in the wall, with a ditch at the bottom; hose, clear way.*

CLAIRE-VOIE [t. d'Archit. Espacement trop large] *Too wide space.*

A CLAIRE-VOIE, *adv.* [t. de Jardinage, de Vanier, &c.] Semer à claire-voie ; jeter la graine en terre le moins épais qu'il se peut', *To sow thin.* Les corbeilles sont les unes à claire-voie (dont les parties sont éloignées les unes de-autres), & les autres pleines, *Baskets are made, some like filligree work, and some close.*

CLAIRIERE (klèrière), *s. f.* [endroit tout-à-fait dégarni d'arbres dans une forêt] *Glade.*

* CLAIRON, *s. m.* [trompette dont le son est clair & aigu] *Clarion, shrill trumpet.*

CLAIRON [t. de Mar.] *Clear spot in a cloudy sky.*

CLAIR-SEMÉ', - E E, *adj.* [qui n'est pas près à près] *Thin, thin sown, sparse.*

† L'argent est clair-semé chez lui (il en a fort peu), *Money is scarce with him.*

* Les feuilles, dans ce livre, sont clair-semées, *The beauties are sparse in this book.*

* CLAIR-VOYANCE (klèrvôïèïance), *s. f.* [Sagacité, pénétration dans les affaires ; discernement, prévoyance] *Quickness of understanding, sharpness, acuteness of sense or mind.*

* CLAIR-VOYANT, - ANTE, *adj.* [intelligent & pénétrant dans les affaires ; fin, prévoyant, avisé, éclairé] *Clear-sighted, discerning, perspicacious, acute, sharp, acute.* V. Eclairé'.

* CLAMART (klamar), *s. m.* [Cimetière de l'hôtel-Dieu de Paris] *Burying-ground.*

CLAMESI, *s. m.* [acier du Limousin] *A sort of steel.*

† CLAMER, *v. n.* [t. de Coutume ; retirer à droit lignager] *To claim.*

CLAMEUR, *s. f.* [grand cri ; cri public & tumultueux] *Clamour, outcry, objurgation, exclamation, vociferation.* Les clameurs d'une populace mutinée, *The clamour of a mutinous populace.* Ce discours excita les clameurs (les plaintes) de toute l'assemblée : *This speech excited the exclamations of the whole assembly.* La clameur universelle, *In general outcry.* Les clameurs d'un vulgaire ignorant, *The cries of the ignorant multitude.* V. Cri.

☞ Nonobstant clameur de Haro [t. de Pratique] *Notwithstanding any citation or calling before the Justice.*

CLAMEUSE, *adj. f.* [chaîne clameuse, qui fait tout grand bruit] *Noisy chain.*

CLAMP, *s. m.* [t. de Mar. Pièce de bois qu'on applique contre un mât ou contre une vergue] *Clamp, square or strait wood placed in a mast or a yard through.*

CLAMPONIER, ou CLAPONIER (klampònié), *s. & adj. m.* Clamponier, un chevelu clampant [ou] à les patarons longs, effilés, & trop pleins] *Clap maker, long-limited boots.*

CLAN, *s. m.* [en Ecosse & en Irlande, tribu formée d'un certain nombre de familles.] *Clan.*

CLAN [t. de Mar.] *Mortise, to slide to admit a square tenon rest in a tongue lighter.*

CLANDESTIN, - INE, (klandèstain, -tine), *adj.* [qui se fait en cachette & contre les lois ; fait en dessous gantes, caché, fait à l'insu] *Clandestine, secret, private, done in hugger-mugger.* Mariage Clandestin, *A clandestine marriage.* Assemblée clandestine, *A clandestine meeting.* * Démarches, intrigues clandestines, *Secret endeavours. Intrigues.*

CLANDESTINE, *s. f.* [plante, herbe cachée, herbe à la matrice] *Clandestina, mother-wort.*

CLANDESTINEMENT (klandèstinemen), *adv.* [d'une manière clandestine ; secrètement, en secret, à l'insu, en cachette, à la dérobée] *Clandestinely, privately, in hugger-mugger.* Ils se sont mariés clandestinement, *They were married clandestinely.*

CLANDESTINITÉ', *s. f.* [t. de Pratique, *Being done privately.* Vice d'un mariage fait clandestinement] *The place of a clandestine marriage.* La clandestinité empêche la validité d'un mariage. *The clandestine performance of a marriage renders it not valid.*

CLAPE-OREILLE (klâp-òréïlle), *s. m.* [chapeau dont les bords sont pendans ; l'homme ainsi coiffé] *Flapped hat.*

CLAPET (klâpè), *s. m.* [soupape] *Valve.*

CLAPET de pompe, *Clapper of a pump-box.* Clapets, *Leathern flaps.*

CLAPIER (klâpié), *s. m.* [petits trous, où les lapins se retirent ; terrier, cache, cachette, repaire, retraite] *Clappers of conies, conny-warren.* Clapier bien peuplé, *Well-stocked warren.*

CLAPIER [machine de bois où l'on nourrit des lapins domestiques] *A hutch, box, or house for tame rabbits.* Clapiers, Lapins de clapier (ou domestiques, mauvais lapins), *Tame rabbits, home-bred rabbits.*

CLAPIR, clapissant, clapi ; *v. n.* [se dit du cri naturel des lapins] *To squeak.* Le lapin clapit, *Rabbits squeak.*

SE CLAPIR, *v. r.* [se cacher dans un trou, s'y tapir ; se dit particulièrement des lapins] *To squat, to lie squat, or cowering.*

‖ CLAPOTAGE (klâpò-taje), *s. m.* [gâchis, tripotage] *Plashing, slip-slop.*

CLAPOTAGE [t. de Mar.] *Turbulent motion of the sea, running in heaps.*

‖ CLAPOTER (klâpòté), clapotant, clapoté; *v. n.* [agiter de l'eau, barboter] *To plash.*

CLAPOTEUSE (klâpòteûze), *adj. f.* Mer Clapoteuse, *Sea running in heaps, very rough sea, turbulent short sea.*

CLAPOTIS (klâpòti), *s. m.* [légère agitation de la mer] *Ripplings.*

CLAQUE, *s. f.* [coup du plat de la main] *Flap, slap, smack or smack.*

CLAQUE *s. m.* [feuille de papier pliée que les écoliers font claquer] *Snapper, flapper, pop.*

CLAQUES, *s. f. pl.* [sorte de pantoufles] *Clogs.*

† CLAQUE-DENT (klâke-dan) *s. m.* t d'injure ; gueux, misérable qui tremble de froid] *Pitiful wretch, beggar, lazy rogue.*

‖ CLAQUE-DENT [braillard, qui ne fait que jabotter] *An effounded chatterer.*

CLAQUEMENT (klakeman), *s. m.* [bruit de choses qui claquent] *Clap or clapping.* Claquement de mains, *Clapping of hands.* Claquement de fouet, *The cracking or fin cking of a whip.* Claquement de dents, *The chattering of the teeth.*

† CLAQUEMURER, klakemurè) claquemurant, claqu murè ; *v. a.* [renfermer dans une grande prison, enfermer, cloître, emprisonner, renfermer.] *To put in a place double, to pen up between two floors or walls, to coop, to immure.* La belle fotte, ainsi claquemurée, &c. *The fair idiot thus imprisoned,* &c.

† CLAQUE-OREILLE (klâkè-òréïlle), *s. m.* [chapeau pendant ; celui qui le porte] V. Clape-oreille.

CLAQUER (klâkè), claquant, claqué ; *v. n.* [faire un certain bruit âpre & éclatant] *To flap, to snap, to clap, to bruit, to crack, to smack.* Il ne fouette pas ses chevaux, il fait seulement claquer son fouet, *He don't whip his horses, he only keeps his whip.* Voilà un fouet qui claque bien, *That whip cracks well.*

* Faire claquer son fouet (faire valoir son autorité, son crédit, &c.). *To make a bugbear in the world.* Claquer des mains, *To clap hands.* Claquer des dents, *To chatter with one's teeth.* Il claque des dents, Les dents lui claquent, *His teeth chatter.*

CLAQUET (klâkè) de moulin, *s. m.* [petite latte qui fait un bruit continuel] *The clapper of a mill, rattle.* * Leur langue va comme un claquet, *Their tongue runs like a mill clapper.*

§ CLAQUEUR (klâkeur), *s. m.* [applaudisseur qui claque des mains] *A noisy clapper.*

CLARIFICATION (klarifikâcion), *s. f.* [l'action par laquelle on rend une liqueur claire] *Clarification, clarifying.*

CLARIFIER, clarifiant, clarifié ; *v. a.* [rendre claire une liqueur qui est trouble ; purifier] *To clarify, to purge, to purify, to rake, to settle.* Se clarifier, *To grow clear, to clarify, to settle.*

CLARINE, *s. f.* [sonnette, grelot] *A little bell (hung on the neck of cattle).*

CLARINÉ, - E E, *adj.* [t. de Blason] *It is said in Heraldry of animals that have little bells.*

CLARINETTE (klarinète), *s. f.* [sorte de hautbois] *Clarinet.*

CLARTÉ, *s. f.* [lumière, splendeur ; transparence ; éclat, brillant, luster ; netteté, précision, évidence] *Clearness, brightness, light, sightfulness, limpidness, lucidity, luminousness, splendour.* La clarté du jour, *The open day.* Inaccessible à la clarté du jour, *Inaccessible to the rays of the sun.* * Jouir de la clarté du jour. *To live.* Clarté éblouissante, *Over-light.*

Les hiboux fuient la clarté, *Hen-owls shun the light.* Lire à la clarté du feu, *To read by the fire.* La clarté du verre, *The transparency of glass.* V. Lumière, Lueur.

* Clarté [netteté de l'esprit ; jugement, pénétration] *Clearness, perspicuity.* Ecrire avec clarté, *To write with perspicuity.*

¶ Clarté, *clearness* ; perspicuité, *perspicuity* (synon.) : Deux qualités qui contribuent également à rendre un discours intelligent. La *clarté* tient aux choses mêmes que l'on traite ; elle naît de la distinction des idées : la *perspicuité* dépend de la manière dont on s'exprime ; elle naît des bonnes qualités du style. La *clarté* est ennemie du phœbus & du galimatias : la *perspicuité* écarte les tours amphibologiques, les expressions louches, les phrases équivoques.

CLASSE (klâce), *s. f.* [l'ordre suivant lequel on range diverses personnes, on distribue diverses choses ; rang] *Class, order, rank ; family, species, tribe.*

* Un auteur de la première classe, *A writer of the first rate.*

CLASSE [se dit des différentes salles d'un collége, où les écoliers étudient sous un même maître] *Form in a grammar-school.* Ils sont de la même classe, *They are of the same form.* Les basses classes, *The lowest forms.* Il a fait toutes ses classes, *He has gone through all forms.* * Durant mes classes, *When I was a school-boy.*

CLASSE [se dit aussi du temps que les écoliers sont assemblés dans la classe, & des écoliers qui y sont] *School-time.* Au commencement de la classe, *When the school begins.* Manquer la classe, *To miss school.* Au sortir de la classe, *At the coming out of school.* Avec toute sa classe, *With all his scholars.* L'ouverture des classes, *The meeting or opening of the schools.*

CLASSER (klâce), *v. a.* [ranger par classe] *To class.* Les idées se classent & s'arrangent à mesure qu'elles naissent, *The ideas class and set themselves in order as they come.*

Un a beau classer les hommes, chercher à établir l'égalité entr'eux, les talens détruisent toujours le niveau ; *It is in vain to set every man in his place, to endeavour to establish an equality among them, talents always destroy the level.*

CLASSIQUE (klacike), *adj. subst.* [ne se dit que des auteurs anciens, comme *Homère, Virgile,* &c. & des livres généralement approuvés, & qui font autorité dans une certaine matière] *Classic, classical, approved.*

CLATIR, *v. n.* [t. de Chasse ; se dit d'un chien qui en poursuivant le gibier redouble son cri] *To bark closer.*

CLAUDICATION (klodïkâcion), *s. f.* [t. de Savans ; action de boiter] *Lameness, limping, halting.*

CLAUDIE (klôdî), *s. f.* [Mythol. Vestale, qui pour prouver sa chasteté, tira seule avec sa ceinture un vaisseau que plusieurs milliers d'hommes ne pouvoient faire avancer] *Claudia.*

CLAVEAU, *s. m. sing.* CLAVELÉE, *s. f. sing.* [maladie contagieuse, qui attaque les moutons] *The rot, the pock.*

CLAVEAUX [t. d'Archit. Voussoirs, pierres qui forment le dessus d'une porte, &c.] *Haunces, voussoir, arch-stones.* Claveau à crossette (dont la tête retourne avec les assises de niveau), *An arch-stone, the head of which returns with the ashlar.*

CLAVECIN (klave-fain), *s. m.* [instrument de Musique] *Harpsichord.* Jouer du clavecin, toucher le clavecin; *To play on the harpsichord.* Accompagner du clavecin, *To accompany on the harpsichord.* Clavecin à ravalement, — *With five octaves.* Clavecin à marteau, *Forte-piano.*

CLAVECINISTE (klavecinitte), *s. m.* [musicien qui joue du clavecin] *Harpsicord player.*

CLAVELE' (klavelé), -E'E, *adj.* [qui a la clavelée] *That has the rot, scabby.*

CLAVETTE (klâvète), *s. f.* [clou plat que l'on passe dans l'ouverture faite au bout d'une cheville, d'un boulon, pour les arrêter] *A pegg, pin.* [t. de Mar. Goupille] *Fore lock of a bolt.*

CLAVICULE (klâvikule), *s. f.* [t. d'Anat. Chacun des deux os qui ferment la poitrine par en haut] *Clavicle, the collar-bone.*

CLAVIER (klâvïe), *s. m.* [la rangée des touches d'un clavecin, &c.] *The keys.*

Clavier d'Echo [le plus haut de tous les claviers, & le cinquième de l'orgue] *Echo-keys.*

CLAVIER [chaîne, anneau servant à tenir plusieurs clefs ensemble] *A key-chain, key-ring.*

CLAVIGER (klâvïjé), *s. m.* [Mythol. Titre de Janus & d'Hercule] *Claviger.*

CLAUSE (klôze), *s. f.* [article particulier d'un traité, d'un contrat, &c. condition, stipulation; charge; dérogation, exception] *Clause, proviso, condition, term, article.*

CLAUSOIR (klôzoar), *s. m.* [t. de Maçon; Petit carreau ou boutisse, qui ferme une assise] *Stretcher, closer.*

CLAUSTRAL, -ALE, *adj.* [appartenant au cloître; monastique, de communauté, liens claustraux] *Claustral, monastical.*

CLAYON (klèïon), *s. m.* [petite claie pour égoutter des fromages; petite claie ronde dont se servent les pâtissiers] *Small hurdle.* [carré d'osier, qui sert à ramasser l'étoffe épars sur la claie de l'arçonneur] *Hatter's little hurdle.*

CLAYONNAGE (klèïonaje), *s. m.* [assemblage de pieux & de branches d'arbre en forme de claies] *Fence.*

CLEF, *pl.* CLEFS (klé), *s. f.* [instrument pour ouvrir & fermer une serrure; facilité, intelligence, ouverture, secret, moyen, voie] *Key.* Clef forée, *Pipe-key.* Clef de voûte [t. d'Archit. La pierre du milieu qui ferme la voûte] *The key-stone of a vault.* Clef ou pierre au centre d'un bâtiment, *Scutcheon.*

CLEF [d'une fosse d'aisance] *Key-stone.* Clef de boffage (t. d'Archit), *Rustic key-stone.* — passante, *Going through the architrave.* — pendante & saillante, *Hanging and projecting.* — de poutre, — *of a beam.* Clef (t. de Charp. & de Menuiserie), *Key.*

Clef de pistolet, de carabine, &c. (avec laquelle on les bande), *Spanner.* Clef de lit (pour monter ou démonter un bois de lit), *Screw-key, bed-wrench.* Clef d'un pressoir (la vis qui sert à le ferrer), *The screw-key of a press.* Clef de clavecin (avec quoi on tourne les chevilles), *Key.* Clef d'étau, *Advice-pin, tantoro.* Clef de forme de Cordonnier (coin), *The wedge of a stretcher or last cleft in two.* La clef d'une arbalète (ce qui sert à la tendre), *The gaffle of a cross-bow.* Clef de meute (t. de Vénerie, le meilleur chien), *The leading dog or dogs, the mouth of the pack,* *† Clef de meute (qui entraîne les autres dans son avis), *Leading man.*

Les trois clefs de la Musique, *The three keys, clefs,* or *cliffs in music.* La clef d'un roman, d'un chiffre, *The key of a romance* or *a cipher.* Fermer à la clef, Enfermer sous la clef, *To lock up.* Etre enfermé sous la clef, *To be under lock and key.* Fermé à clef, *Locked up.*

* La puissance des Clefs, les clefs du Royaume des cieux du Paradis, *The Pope's authority, St. Peter's keys.* Clef d'un royaume, *Strong frontier-town.* Calais est une des clefs de la France, *Calais is one of the keys of France.* La Grammaire est la clef des Sciences, *Grammar is the key to Sciences.*

CLEF [t. de Mar.] *Sort of knot* or *hitch.* Demi-clef, *Half hitch.* Clef de beaupré, *Cellar-beam of the bowsprit.* — de pierrier, *Padlock of a swivel-gun.* Clefs de guindas, *Checks of the windlass.*

*† Prendre la clef des champs (décamper), *To scamper away.* *† Avoir la clef des champs, *To have liberty of going where one pleases.* *† Donner la clef des champs à quelqu'un (le mettre en liberté), *To set a person at liberty, to let go.* Il a donné la clef des champs à mes oiseaux, *He has let my birds fly away.*

*† Avoir la clef de la culotte (n'être plus en âge d'avoir le fouet), *To be past whipping.* *† Il a perdu la clef de son derrière, *He is above requiring.*

*† Jeter les clefs sur la fosse, *To renounce the succession, to refuse to administer.* *† La clef d'or ouvre toutes sortes de serrures, *Gold is a key to any gate except Heaven's; Bribes can get in without knocking.*

CLEMATITE, *s. f.* [herbe aux gueux, viorne] *Clematitis, climber.*

CLÉMENCE (klémance), *s. f.* [vertu qui porte à pardonner les offenses; indulgence, bonté, bénignité, douceur, modération, humanité; se dit de Dieu, d'un Prince, d'un père] *Clemency, forgiveness, forbearance, placability, piteousness, mercifulness, mercy, long-suffering.*

CLÉMENT (klémañ), -ENTE, *adj.* [bon, indulgent, humain, doux, paisible, débonnaire; Prince, juge, vainqueur, père clément] *Clement, gracious, merciful, placable, good.*

CLEMENTINES (klémantine), *s. f. pl.* [les Constitutions de Clément V] *Clementines.*

CLENCHE (klanche), *s. f.* [le loquet d'une porte] *Latch.*

CLE'OBIS & BITON, *s. m.* [Mythol. Deux frères célèbres par leur piété envers leur mère] *Cleobis and Biton.*

CLE'OME'DE, *s. m.* [Mythol. Athlète fameux pour sa force] *Cleomedes.*

CLE'OSTRATE, *s. m.* [Mythol. Jeune Béotien, exposé à un dragon, & délivré de ce monstre par son ami Ménestrate] *Cleostratus.*

CLEPSYDRE, *s. f.* [horloge d'eau; sorte de machine hydraulique des Anciens] *Clepsydra, a water-clock.*

CLERC (klèr), *s. m.* [qui est entré dans l'état Ecclésiastique] *Clerk, Clergyman.*

CLERC [qui écrit & travaille sous un homme de Pratique; élève de Procureur, de Notaire, de Greffier, &c.] *Writing clerk, amanuensis.* Maître clerc, *The first* or *chief clerk.* Vice de clerc (faute qui se trouve dans une pièce), *A clerk's mistake* or *blunder.* Compter de clerc-à-maître, (le c final se prononce), *To give in one's accounts.*

† Pas de clerc (faute commise par manque d'expérience), *Blunder, mistake, false step.*

Clerc d'office (officier chez le Roi), *A clerk of the kitchen.*

CLERC [signifioit autrefois un homme lettré; savant, érudit, habile] *Scholar.* ‡ Grand-clerc (homme savant). *A great scholar.* ‡ Mauvais clerc (bête, ignorant), *A dunce.* † Il est habile homme & grand clerc, *He is an able man, and a great scholar.* Ce n'est pas un grand clerc, *He is no conjurer.* Il n'est pas grand clerc en cette matière, *He is no adept in that matter.* Les plus grands clercs ne sont pas les plus fins, *The greatest scholars are not always the sharpest people.*

CLERC de guet [t. de Mar.] *Clerk who assembles and musters the militia guarding the coasts.* Clercs de secrétaires, *Admiralty messengers.*

CLERGE' (klèrjé), *s.m.* [le corps des Ecclésiastiques; autrefois la Science s'appeloit *Clergie*] *Clergy, churchmen.*

CLE'RICAL, -ALE, *adj.* [qui concerne l'Ecclésiastique] *Clerical.* Ordre, titre *Clerical order, title.* Fonctions cléricales, *The functions of a clergyman.*

CLE'RICALEMENT (klérikaleman), *adv.* [d'une manière cléricale, régulièrement, exactement, avec édification] *Clergyman-like.* Se comporter, vivre, être vêtu cléricalement, *To behave, to live, to be dressed like a clergyman.*

CLE'RICAT (klérika), *s. m.* [office de Clerc de la Chambre apostolique] *Clerkship.*

CLE'RICATURE (klérikatu'e), *s. f.* [état ou condition de l'Ecclésiastique] *Clerkship, the condition of a clergyman.* Droit, Privilèges de cléricature, *The laws of the Clergy.*

CLE'VES, *s. m.* [ville & duché d'Allemagne] *Cleves.*

CLE'ROMANCIE, *s. f.* [sorte de divination par le jet des dés] *Clermancy.*

CLIE, *s. f.* [la hâle au poisson, à Bordeaux] *Fish-work.*

CLIENT (klïañ, -ENTE, *s. m. & f.* [qui a choisi de la cause un Avocat; protégé] *Client.* Je suis son client, *I am his client.* Cette cause, client, *He is my client.*

* Vil client de la bourse, *A vile slave to purse.*

CLIENTE'LE (klïañtèle), *s. f.* [nom collectif pour signifier tous les clients d'un même seigneur; protection que le patron accorde à ses cliens] *Clientels, clientship, protection, patronage, defence.*

CLIFOIRE (klifoire), *s. f.* [seringue faite d'un morceau de fureau] *Elder-pipe.*

CLIGNEMENT (klïgneman), *s. m.* [action de cligner les yeux] *Wink, winking, twinkle, twinkling.* Il a un clignement perpétuel, *He has a continual twinkling in his eye.*

CLIGNE-MUSETTE (kligne-muzète), ou CLIMUSETTE (klimuzète), *s. f.* [jeu d'enfants, où ils se cachent, & font chercher par un de leurs camarades] *Hide and seek.*

CLIGNER (kligné) les yeux (les fermer à demi), *To twinkle* or *wink, to pink.*

CLIGNOTEMENT (klignoteman), *s. m.* [mouvement involontaire des paupières] *Frequent twinkling* or *winking, pinking.* Clignotement d'yeux, *Twinkling in one's eyes.*

CLIGNOTER (klignoté), clignotant, clignoté; *v. n.* [remuer & baisser les paupières coup sur coup] *To twinkle* or *wink frequently, to pink.* Il ne fait que clignoter, ou clignoter des yeux, *His eyes are always twinkling.* Ses yeux cavés, troubles, & clignotans; *Her hollow, dim, and winking eyes.*

CLIMAT (klïma), *s. m.* [région, pays, eu égard à la température de l'air] *Climate, clime.* Climat chaud, tempéré, doux, agréable; *Hot, temperate, mild, pleasing climate.* * Heureux climat, *Happy country.*

CLIMAT [t. de Géogr. Espace de terre compris entre deux cercles parallèles à l'Equateur; situation] *Climate.*

CLIMATE'RIQUE, *adj. subst.* [chaque septième année de la vie humaine] *Climacteric, climacterical, climacter.* La grande climatérique, la climatérique de 63e année, *The grand climacter.* * Les deux dernières années climatériques ainsi que les hommes; *States, as well as men have their climacterical years.*

CLIN (klain), *s. m.* [t. de Mar.] *Clincher-work* Bordage à clin, *Planking with clincher-work.* Border à clin, *To plank a vessel with clincher-work.*

CLIN d'œil (klain d'œuj), *s. m.* [mouvement prompt de la paupière qu'on baisse & qu'on relève au même instant; vélocité, instant, moment] *The twinkling of an eye.* Faire un clin d'œil à quelqu'un, *To give one the wink, to tip one the wink.* Obéissant au moindre clin d'œil, *Ready at a call, at the least sign.*

* En un clin d'œil, en moins d'un clin d'œil (en un moment), *In a trice, in the twinkling of an eye.*

‡ CLINCAILLE (klaïnkâïgle), *s. f.* [toutes sortes d'ustensiles, d'instruments de fer ou de cuivre, comme couteaux, ciseaux, &c.] *Hard-*

wares, pedlar's ware or trade, pedlary; iron-ware. [Monnoie de cuivre] *Copper-coin, base-coin.*

* Je n'aime pas à me charger de clincaille (de monnoie de cuivre), *I do not like to load myself with coppers.*

CLINCAILLERIE (klʼinkâïgllerî), *ſ. f.* [que quelques-uns diſent *quincaillerie* & *quincailles*, mais moins bien ; toute ſorte de clincaille.] *Dealing in hard-wares.* Un ballot de clincallerie, *A bale of hard-wares.* Faire commerce de clincallerie, *To deal in hard-wares.*

CLINCAILLER (klainkâïglle), *ſ. m.* [vendeur de clincaillerie] *Iron-monger, haberdaſher of, or dealer in hard-wares, pedlar.*

CLINCAR, *ſ. m. A Swediſh and Daniſh clinker-built pram or lighter.*

CLINCHE, V. Clenche.

CLINIQUE, *adj.* [se dit de ceux qui recevoient le baptême au lit de la mort] *Clinic, clinical.*

CLINOÏDES *adj. f. pl.* [t. de Méd. Apophyſes clinoïdes] *Clinoides.*

CLINOPODIUM (klïnŏpodïŏme), *ſ. m.* [faux Baſilic] *Clinopodium.*

CLIO, *ſ. f.* [Mythol. Muſe qui préſidoit à l'Hiſtoire] *Clio.*

CLINQUANT (klainkan), *ſ. m.* [petite lame d'or ou d'argent, feuilles de cuivre qui brillent beaucoup ; oripeau, choſe de peu de valeur] *Tinſel, Orichalch.*

* Clinquant [faux brillant, belle apparence, éclat] *Tinſel.* Une Poëſie pleine de clinquant, *Poetry full of tinſel.* * Ce clinquant de l'eſprit, *This frothy wit.*

CLINQUANTER (klainkanté), *v. a.* [charger de clinquant] *To load with tinſel, or ſpangles.*

CLIQUART (klïkar), *ſ. m.* [pierre très-eſtimée pour bâtir] *A ſort of Portland-ſtone.*

‖ CLIQUE (klïke), *ſ. f.* [ſociété de gens qui s'uniſſent pour tromper, pour cabaler ; coterie, ligue, faction, aſſociation] *Gang, party, clan.* ‖ Il eſt de la clique, *He is one of the gang.*

CLIQUET (klïkè), V. Claquet.

Cliquet, *ſ. m.* [eſpèce de reſſort pour arrêter une roue à chaque dent] *Catch.*

CLIQUETER (klïkété), cliquetant, cliqueté ; *v. n.* [faire un bruit qui imite le claquet d'un moulin] *To clack, to clang, to knab.*

CLIQUETIS (klïketi), *ſ. m.* [bruit que font les armes en choquant les unes contre les autres ; tremiſſement, murmure, bruiſſement] *Claſhing or clang of arms, ruſtling.*

Elle entendit devers un bois voiſin, Bruit de chevaux, & grand cliquetis d'armes ; *She heard from a neighbouring wood the noiſe of horſes, and the clang of arms.*

* Ce cliquetis continuel d'antithèses qui fatigue l'oreille, *That continual claſh of antitheſes that fatigues the ear.*

CLIQUETTES (klïkëte), *ſ. f.* [deux os, ou deux morceaux de bois, que les enfans ſe mettent entre les doigts, & qu'ils battent l'un contre l'autre en cadence] *Snappers.*

CLISSE, *ſ. f.* [petite claie d'oſier, pour faire égoutter ces fromages] *A little hurdle.*

CLISSER (klïcé), *v. a.* [garnir de cliſſes] *To cover or protect with little hurdles.* Cliſſer une bouteille, *To let a bottle round with wickers or twigs, to prevent its being broken.*

CLISTÈRE, *ſ. m.* V. Clyſtere.

CLIVER un diamant [t. de Lapidaire : le fendre ſuivant le fil de la ſcie] *To cleave a diamond.*

CLOACINE, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des égouts ; Surnom de Vénus] *Cloacina.*

CLOAQUE, *ſ. m.* [lieu deſtiné à recevoir les immondices ; en parlant des égouts des Anciens, il eſt féminin ; aqueduc, ſouterrain, égout, foſſe, latrines, lieu puant] *Sink, ſewer, common-jore.*

* Cloaque, *ſ. m.* [maiſon ſale & infecte ; perſonne puante] *Sink, a naſty ſtinking place.* Cloaque d'impureté, Cloaque de toutes ſortes de vices, *A ſink of impurity, or of all manner of vice.*

CLOCHE, *ſ. f.* [inſtrument de métal, où il y a un battant pour tirer du ſon] *Bell.* Cloche mortuaire, *Paſſing bell,* ſorte de petite cloche qu'on ſonnoit autrefois pendant le ſervice divin, *Sance-bell.* Mettre une cloche en branle, *To riſe a bell.* Sonner les cloches en branle, *To ring the baſſin peal.* V. Volée.

Tinter les cloches, *To toll the bells.*

† C'eſt le ſon des cloches (à qui l'on fait dire tout ce que l'on veut), *As the bell clinketh, ſo the fool thinketh ; as the fool thinks, ſo the bell tinks or clinks.*

* † Fondre la cloche (prendre une dernière réſolution), *To reſolve at laſt, to caſt the die.*

* † Faire ſonner la groſſe cloche, *To make the perſon of the greateſt weight ſpeak in one's behalf.*

* † Etre ſujet au coup de cloche (n'être pas libre, ni maître de ſon temps), *To be tied up to an hour.* N'être pas ſujet au coup de cloche, *To be maſter of one's time.*

† Etre étonné, être penaud, comme un fondeur de cloche (être ſurpris de voir manquer une choſe à laquelle on s'attendoit), *To ſtare like a ſtuck pig ; to be ſurpriſed at a misfortune.*

Fleurs en cloche, *Campaniform flowers.*

Cloche [uſtenſile de cuiſine, en forme de cloche, pour faire cuire des fruits ſous de la braiſe ; vaſe de verre, en forme de cloche, qu'on met ſur des plantes pour les garantir du froid] *A ſort of veſſel to bake fruit in, a bell-glaſs.* Des poires cuites ſous la cloche, *Pears baked in a ſtewing pan.*

Cloche [ampoule ou veſſie qui ſe forme ſur la peau] *Bliſter.* Il a des cloches aux pieds, *He has bliſters under his feet.*

A cloche-pied, *adv.* [ſur un ſeul pied] *Upon one foot, hopping.* Aller à cloche-pied, *To hop.*

Cloche (klôche), -e, *adj.* [t. de Jardinier ; garni de cloches de verre] *Covered with glaſs-bells.*

CLOCHEMENT (klocheman), *ſ. m.* [action de clocher, de boiter] *Hopping, halting.*

CLOCHER (klôché), *ſ. m.* [bâtiment où les cloches d'une Egliſe ſont pendues] *Steeple, belfry.* Clocher de fond (tour qui porte de fond), *Engaged tower.*

† Il n'a jamais perdu de vue le clocher de ſon village (il n'a jamais voyagé, il n'a rien vu), *He never was out of the ſound of Bow-bell ; he knows nothing of the world.*

Clocher [paroiſſe] *Pariſh-church.* On compte dix-mille clochers en Angleterre, *They reckon ten thouſand pariſhes in England.*

* Il ſe bat des pierres du clocher, *He ſtands in his own rights.*

Clocher Chinois, *ſ. m.* [petit coquillage univalve] V. Vis.

CLOCHER, clochant, cloché ; je-cloche, je clochai ; *v. n.* [boiter en marchant ; cloper ; gauchir, défaillir] *To halt, to limp, to go lame.*

† Il ne faut pas clocher devant les boiteux, *There is no halting before cripples.*

* Raiſonnement qui cloche (où il y a quelque choſe de défectueux), *An argument that is lame.*

* † Il n'y a point de comparaiſon qui ne cloche (qui ſoit parfaite en tout), *Every compariſon is lame.* * Vers qui cloche (quand la meſure n'y eſt pas), *A verſe that hobbles.* V. Boiter.

Clocher, *v. a.* [t. de Jardinage ; mettre une plante ſous une cloche] *To cover with a glaſs-bell.* [appeler au ſon de la cloche] *To call by the ringing of a bell.*

CLOCHETON (klocheton), *ſ. m.* [petite cloche] *Little bell.*

CLOCHETTE (klôchëte), *ſ. f.* [petite cloche portative] *A bell, a ſmall bell, a hand-bell.*

Clochette [fleur de lieu] *Bell-flower.*

Clochettes [t. d'Archit.] V. Gouttes.

CLOISON (klôzon), *ſ. f.* [ſéparation de maçonnerie ou de planches ; cloiſonnage] *A partition (of boards, or of maſon-work).*

Cloison [t. de Mar. Séparations] *Bulk-heads, manger-board.*

Cloison [t. de Botan. Membranes qui diviſent l'intérieur des fruits] *Partition.*

CLOISONNAGE (klôzonaje), *ſ. m.* [ouvrage de cloiſon] *Partition-work.*

CLOÎTRE (klôëtre), *ſ. m.* [partie d'un monaſtère faite en forme de galeries à 4 côtés ; le monaſtère même ; couvent, communauté, maiſon religieuſe ; enceinte de maiſons où logent des Chanoines] *Cloiſter, monaſtery, convent.* * Il s'eſt jeté dans un cloître, *He has thrown himſelf into a convent.*

¶ Cloître, *cloiſter* ; couvent, *convent* ; monaſtère, *monaſtery* (ſynon.) : Leur idée commune eſt celle de ſéparation du monde. *Cloître*, lieu clos, enclos ; *couvent*, autrefois *convent*, lieu d'aſſemblée ; *monaſtere*, habitation de Moines. L'idée propre de *cloître* eſt donc celle de *clôture* ; l'idée propre de *couvent*, celle de communauté ; l'idée propre de *monaſtère*, celle de ſolitude. Celui qui fait avec le monde un divorce abſolu, s'enferme dans un *cloître* ; celui qui renonce au commerce du monde, ſe met dans un *couvent* ; celui qui fuit le monde, ſe retire dans un *monaſtere*. Dans l'uſage ordinaire, *cloître* s'emploie indéfiniment pour déſigner l'état monaſtique : on entre dans le *cloître*, on ſe jette dans un *cloître*. On appelle *monaſtères* les maiſons des Moines anciens, ou de grandes maiſons religieuſes ; celles des ordres mendians s'appellent *couvens*.

CLOÎTRER (klôëtré), cloîtrant, cloîtré ; je cloître, je cloîtrai ; *v. a.* [contraindre à entrer dans un monaſtère] *To cloiſter, to ſhut up from the world (in a monaſtery) ; to cloiſter, to incloiſter, to incloſe, to immure.*

CLOÎTRIER (klôëtrié), *ſ. m.* [Religieux fixé dans un monaſtère] *A cloiſtral, or cloiſteral Monk.*

‖ † CLOPIN-CLOPANT (klôpain-klôpan), [en clopinant, en cheminant, en boitant] *Hobbling along.* * Clopin-clopant (à petites journées), *At an eaſy pace.*

CLOPINER (klôpïné), clopinant, clopiné ; *v. n.* [marcher avec peine, & en clochant un peu] *To hobble along, to halt.*

CLOPORTE, *ſ. m.* [inſecte qui a une grande quantité de pieds ; poudre, huile de cloporte] *Wood-louſe, millepedes, multipede.*

CLORRE, clos (klô) ; je clos, tu clos, il clôt ; je clorrai, je clorrois ; *v. a.* [fermer : n'eſt en uſage qu'à l'infinitif, au participe, aux trois perſonnes du ſingulier du préſent, au futur & au conditionnel] *To cloſe, to ſhut, to ſhut up, to ſtop.* Clorre les yeux d'une perſonne morte, *To cloſe a dead perſon's eyes.* Clorre l'œil, *To ſleep.* Je n'ai pu clorre l'œil de toute la nuit, *I could not have a wink of ſleep all the night long.* Il avoit à peine clos l'œil, que le bruit le fit entendre ; *Scarce had he began to ſleep, when the noiſe was heard.* Clorre le bec à quelqu'un ; *To non-plus, to poſe, to puzzle one.*

Cette porte ne clôt pas bien, *v. n.* (ne ferme pas bien *veut mieux*) ; quand vous y aurez fait ce que je vous dis, elle clorra juſte ; *That door don't ſhut well ; when you have done what I tell you, it will ſhut cloſe.*

¶ Clorre, *to cloſe* ; fermer, *to ſhut* (ſynon.) : L'idée propre de *clorre* eſt de ſerrer & de joindre étroitement ; celle de *fermer* eſt de former une barrière, une défenſe, une garde. *Clorre* dit quelque choſe de plus vaſte, de plus ſtrict, de plus ſtable. Une ville eſt *cloſe* de murailles, un jardin eſt *clos* de murs, un champ eſt *clos* de haies. On *ferme* un paſſage, des portes, une trappe. On *ferme* ce qui étoit ouvert ; on *clôt* ce qui étoit ſans enceinte. Une fenêtre peut être *fermée*, ſans être bien *cloſe* ; il n'y a point d'iſſue dans ce qui eſt *clos*. Le propriétaire d'une maiſon eſt obligé de tenir ſon locataire *clos* & *couvert*, c. à. d. bien *fermé* de toutes parts. Vous *fermez* votre bourſe, mais un avare *clôt* la ſienne. La nuit *cloſe* eſt tout-à-fait *fermée*. On *ferme* un livre, on ne le *clôt* pas. On *ferme* le paſſage à quelqu'un, en ſe mettant à la traverſe, ſans que le paſſage ſoit *clos*. Quand on *ferme* la bouche à quelqu'un, il ne dit plus rien ; quand on la lui *clôt*, il n'a plus rien à dire. Au figuré, on dit *clorre* une aſſemblée, un compte, &c. plutôt que *fermer*, pour dire achever, terminer, finir. — Ce qui eſt *clos* eſt *fermé* à demeure, comme des murs, des paliſſades, &c. ; mais ce qui ſe *ferme* peut s'ouvrir, comme des portes, des fenêtres, un coffre, &c. On n'a point *fermé* l'œil de toute

toute la nuit, s'il eſt toujours reſté ouvert'; on ne l'a point *clos*, ſi on ne l'a pas tenu *fermé* un certain temps: le premier marque une plus grande inſomnie. On dit *fermer* ou *clorre* les yeux, pour déſigner la mort; mais *clorre* eſt le mot propre, puiſqu'il s'agit de fermer les yeux pour jamais.

CLORRE [environner de haies, de murs, de foſſés; entourer, faire une enceinte, enfermer, enclorre] *To incloſe, to encompaſs, to fence, to ſhut in.* Clorre un parc, *To incloſe* or *fence a park.* Clorre un paſſage de haies, *To ſtop up a paſſage with hedges*; to hedge it in.

CLORRE [achever & terminer] *To cloſe, to end, to make up, to make an end, to finiſh, to conclude.* Clorre un compte, un marché, une affaire, une aſſemblée; *To cloſe an account, to make up an account, &c.*

CLOS, -OSE (klô, -klôze) [*part. of* Clorre] *Cloſed, tight, ſhut.*

* A huis clos, *The doors being ſhut.* *A yeux clos, *Blindly.* * Il a les yeux clos, *He is dead.* Il eſt nuit cloſe, *It is now dark night.* Bouche close, *Huſh* or *Mum for that*; *be ſure to keep counſel, not a word of the pudding.* Champ clos (lieu enfermé de barrières où l'on ſe battoit autrefois), *Liſt, camp.* Combat en champ clos, *Cloſe-fight.* Pâques cloſes, *Low Sunday.*

* Ce ſont lettres cloſes, *Theſe are myſterious things, that's a ſecret.*

Il doit tenir ſon locataire clos & couvert, *He is bound to keep his tenant's premiſes in repair.*

* Se tenir clos & couvert (ſe tenir en lieu de ſureté de peur d'être pris: cacher ſes pensées & ſes deſſeins), *To keep ſnug*; *to conceal one's thoughts* or *deſigns.*

CLOS, *ſ. m.* [eſpace de terre cultivé & fermé; enclos, enceinte] *Cloſe, lea, pingle.*

CLOSEAU (klôzo), *ſ. m.* [petit jardin de payſan, clos de haies] *Cloſe.*

CLOSSEMENT (kloſe-man), *ſ. m.* [le cri naturel de la poule qui a des pouſſins; glouſſement] *The clucking of a hen.*

CLOSSER (klôcé), cloſſant, cloſsé; *v. n.* [ſe dit d'une poule qui appelle ſes petits] *To cluck.* La poule cloſſe, *The hen clucks.*

CLOTOIR (klôtôar), *ſ. m.* [outil de Vannier] *A baſket-maker's tool.*

CLÔTURE, *ſ. f.* [enceinte de murailles, de haies, &c.] *Incloſure, fence, ſepiment.* Son parc eſt enfermé que d'une clôture de haies, *His park is only fenced with a hedge.* Sans clôture, *Fenceleſs.* Garder la clôture (en parlant des Religieuſes, ne point ſortir de leur monaſtère), *To keep in the cloiſter* or *nunnery, never to go abroad, to keep one's vows.*

LA CLÔTURE d'un compte, état final] *The making up,* or *cloſing an account.*

CLÔTURER un compte, un inventaire, *v. a.* [ſtyle de Palais] *To cloſe an account*

CLOTHON (klotôn), *ſ. f.* [Mythol. L'une des trois Parques] *Clotho.*

CLOU, *ſ. m.* [petit morceau de fer, ou d'autre métal, qui a ordinairement une tête & une pointe, & qui ſert à attacher quelque choſe] *Nail.* Clou à crochet, *A tenter-hook.* Clou d'épingle, *Pin.* Clou ſans tête, à latte, à ardoiſe, de charrette; *Brad, roſe nail, lath-nail, plough-nail.* Enfoncer, ficher un clou; *To drive a nail.* Rabattre, river un clou; *To turn down, to rivet a nail.* Attacher une choſe avec des clous (la clouer), *To nail a thing.* Clous à ſoufflet, *Tacks.* Clous de bouche (broquettes), *Tacks.* Clou à ſoulier (à deux têtes, à tête plate & en pointe de diamant), *Shoe-nail.* Clous (rivets dont les chaudronniers ſe ſervent), *Rivets.*

Clous à river [t. de Mar.] *Rivets, riveting-nails.* Clous de fabords, *Doubling-nails.* Clous à maugère, *Scupper-nails.* Clous à plomb, *Lead-nails.* Clous de double carvelle, *Deck-nails.* Clous de demi-carvelle, *Single deck-nails.* Clous de tillac, *Double deck-nails.* Clous de demi-tillac, *Sheating nails.* Clous de roſe, *Rudder-nails.* Clous à vis, *Clincher-nails.* Clous au poids, *Wight-nails, ſpikes.*

Les clous d'or & d'argent dont on orne des boîtes de montre, des tabatières, &c. *Studs.* Un étui de chagrin garni de petits clous d'or, *A ſhagreen caſe ſtudded with gold.*

☞ Cela ne tient ni à fer ni à clou, *It is quite looſe.* Il ne manque pas un clou à ſa maiſon (il n'y manque rien), *His houſe is completely finiſhed* or *furniſhed, there's nothing wanting to it.*

† Je n'en donnerois pas un clou à ſoufflet, Cela ne vaut pas un clou à ſoufflet (pour marquer le peu d'eſtime qu'on fait d'une choſe), *I would not give a pin's head for it.* † Il eſt gras comme un cent de clous, *He is as thin as a lath*; *it is a walking ruſh-light.*

*† River le clou à quelqu'un (lui répondre fortement & vertement ſur quelque choſe qu'il dit mal à propos), *To ſit one, to give him as good as he brings.*

*† Un clou chaſſe l'autre (un homme en débuſque un autre; une nouvelle paſſion en chaſſe une autre), *One nail drives another.* Un héritier chaſſe l'autre, *Wave urges wave.*

CLOU [cheville de fer, clef de preſſe ou d'enfouple] *Tantoo.*

CLOU [furoncle, apoſtême qui vient au corps humain] *Boil.*

CLOU, Clou de giroſle [ſorte d'épicerie qui a la forme d'un clou] *Clowe.*

CLOUER, clouant, cloué; *v. a.* [attacher avec des clous; arrêter, fixer] *To nail, to tack.*

* CLOUÉ', -E'E [aſſidu] * Il eſt cloué à ſa maiſon (il n'en bouge), *He keeps cloſe at home.* Il eſt cloué à ſon bureau, ſur ſa beſogne, *He works very cloſe*; *he is very cloſe at his work.*

CLOUCOURDE, *ſ. f.* [herbe gris de-lin qui vient parmi les blés] *A ſort of weed.*

CLOUTER, cloutant, clouté; *v. n.* [garnir de petits clous d'or & d'argent; garnir l'impériale d'un carroſſe de clous bronzés] *To ſtud.* Clouter une tabatière, *To ſtud a ſnuff-box.* Une montre cloutée d'or, *A watch ſtudded with gold.* Carroſſe clouté, *A coach ſtudded with bronze.*

CLOUTERIE (klouterî), *ſ. f.* [fabrique ou trafic de clous] *Forge for nails, nail-trade.*

CLOUTIER (kloûtîe), *ſ. m.* [celui qui fait ou vend des clous] *Nail-ſmith, nailer.*

CLOUTIE'RE ou CLOUY'ERE (kloûîère), *ſ. f.* [le moule où ſe font les clous] *Nail-mould.*

CLUPEA, *ſ. m.* [poiſſon du fleuve Araxis] *Clupea, ſhad.*

CLUSE, *ſ. f.* [cri avec lequel le Fauconnier parle à ſes chiens, lorſque l'oiſeau a remis la perdix dans le buiſſon] *Falconer's call to his dogs.*

CLUSER la perdrix, *v. a.* [exciter les chiens à la faire ſortir du buiſſon] *To ſet the dogs.*

CLUSIUS, ou CLUSIVIUS, *ſ. m.* [Mythol. Nom de Janus] *Cluſius.*

CLYMÈNE, *ſ. f.* [p'ante qui approche de l'épurge] *Clymenum, chickling-pea.*

CLYMÈNE, *ſ. f.* [Mythol. Fille de l'Océan & de Thétis, & mère de Phaéton] *Clymene.*

CLYSSE, *ſ. f.* [eſprit acide qu'on diſtille de l'antimoine, &c.] *Cluſſus of antimony.*

CLYSTERE, *ſ. m.* [lavement, remède *more commonly uſed*] *Cluſter.* (N.B. *Cluſtere* n'a plus lieu que dans le burleſque; & *lavement*, que dans les auteurs de Médecine: dans le langage ordinaire, on ne doit dire que *remède*: ce dernier terme eſt équivoque, & c'eſt par cette raiſon même qu'il eſt honnête.)

CLYTEMNESTRE (klîtëmenèſtre), *ſ. f.* [Mythol. Sœur de Caſtor, femme d'Agamemnon, fut tuée par ſon fils Oreſte] *Clytemneſtra.*

CLYTIE, *ſ. f.* [Mythol. Fille de l'Océan & de Téthis, changée par Apollon en héliotrope] *Clytice.*

CLYTIE, *ſ. f.* [ſorte d'anémone à peluche] *Clutia.*

CNIDE, V. GNIDE.

CO, *ſ. f.* [herbe de la Chine, dont on fait une toile appelée Capou] *Co, a China ſtuff.*

COA, *ſ. f.* [plante de [illegible], qui eſt toujours verte] *Coa, Hippocr.*

COACTIF, -IVE, *adj.* [qui a droit de contraindre] *Coactive, coercive, compulſive.* Pouvoir coactif, Puiſſance coactive, *Coactive power.*

COADJUTEUR, *ſ. m.* [qui eſt adjoint à un Prélat; on donne ce nom par-tout aux Religieux à certains Offices] *Coadjutor.* *V. Hoſte-keeper, aſſiſtant.*

COADJUTORERIE, *ſ. f.* [la charge de Coadjuteur ou Coadjutrice] *Coadjutorſhip.*

COADJUTRICE, *ſ. f.* [Religieuſe adjointe à une Abbeſſe, &c.] *Coadjutrix, ſhe-coadjutor.*

‡ COADUNATION, *ſ. f.* [union] *Coadunation.*

‡ COADUNER, *v. a.* [joindre enſemble] *To join together.*

COAGULATION (koagulâcion), *ſ. f.* [t. Didactique; état d'une choſe coagulée; action par laquelle elle ſe coagule; épaiſſiſſement, endurciſſement, condenſation] *Coagulation, congealing, curdling, clot.* Seconde coagulation, *Recoagulation.*

COAILLER (kôâgîllé), *v. n.* [t. de Chaſſe; ſe dit des chiens qui quêtent la queue haute] *To wag the tail.*

COAGULER, *v. a.* SE COAGULER, *v. r.* coagulant, coagulé; *v. a.* [cailler, figer, épaiſſir une choſe fluide; condenſer, faire prendre, donner de la conſiſtance] *To coagulate, to congeal, to curd, to curdle, to clot, to clod, to mother, to concrete.* Coaguler, *Lappered, clodded.*

SE COALISER, *v. r.* [ſe joindre, s'unir, ſe liguer] *To coalize.*

COALITION (kôâlicion), *ſ. f.* [réunion de parties; ligue, confédération, jonction de deux partis oppoſés] *Coalition.*

COALLIE'S (kôâlîé), *ſ. m. pl.* [t. de Gazettes] *Co-allies.*

COASSEMENT (kôaceman), *ſ. m.* [cri des grenouilles] *Croaking.*

COASSER (kôâcé), coaſſant, coaſſé; *v. n.* [mot qui exprime le cri que font les grenouilles] *To croak.* Les grenouilles coaſſent, *Frogs croak.*

COATI, *ſ. m.* [quadrupède de l'Amérique Méridionale] *Racoon, Coati.*

COATLI, *ſ. m.* [grand arbriſſeau de la Nouv. Eſpagne; bois néphrétique] *Coatli, the pocky-tree.*

COBALT ou COBALT, *ſ. m.* [minéral dont on tire l'arſenic, le biſmuth, & l'azur] *Cobalt.*

COBAYA, *ſ. m.* [nom du Cochon d'Inde au Bréſil] *Guinea-pig.*

COBBAN, *ſ. m.* [petit arbre de l'île de Sumatra] *Cobban.*

COBE, *ſ. f.* [t. de Mar. Bout de corde] *Strand of the bolt-rope.*

COBITE, *ſ. m.* [poiſſon d'eau douce, ſorte de goujon] *Cobitis, loach.*

COBLENTZ (kôblance), *ſ. m.* [ville d'Allemagne] *Coblentz, confluence.*

CO-BOURGEOIS (ko-bourjoà), *ſ. m. Copartner in* or *part-owner of a ſhip.*

COBRA-CAPELLO, *ſ. m.* [ſerpent des Indes très-venimeux] *Cobras de capello, ſpectacle-ſnake.*

COCA ou CUCA [arbriſſeau qui fait une des richeſſes du Pérou] *Coca.*

COCAGNE (kôkagne) [n'a d'uſage qu'avec le mot *pays*] Pays de cocagne (pays gras, abondant, fertile, où l'on vit bien, à bon compte, où l'on fait bonne chère, à bon marché), *A plentiful country, a good country to live in, where one enjoys all the conveniences of life.*

COCAGNE, *ſ. m.* [petit pain de paſtel] *Woad-cake, paſtel.*

COCAOTE, *ſ. f.* [pierre des Indes, qui échauffée fait un bruit ſemblable à celui du tonnerre] *Thunder-ſtone.*

COCARDE (kôkarde), *ſ. f.* [nœud de rubans que les Militaires portent ordinairement au chapeau] *A cockade.*

COCATRIX, *ſ. m.* [ſerpent fabuleux] *Cockatrice.*

COCCINELLE (kôkcînèlle), *ſ. m* [petit Scarabée; Bête à Dieu] *Coccinella, lady-bird,* [illegible]

COCCIX (kôkcix), *s. m.* [t. d'Anat. Appendice de l'os Sacrum] *Coccix, Os cuculi.*

COCCOTERALSIE, *s. m.* [oiseau d'Italie & d'Allemagne. *Coccothraustes, grosbec, bec-figue.*

COCCUS, V. Kermès & Cochenille.

COCHE, *s. m.* [chariot couvert pour voyager; voiture, carrosse] *Carruca, rheda.* Coche d'eau, *Navis vectoria fluminea.*

* Il a fumé des harengs au coche, *He is too familiar!*

Cocher, *s. f.* [petite mesure] *Metula, situla.* Il y a cent cochers de cette taille, *There are a great many such pails of it.*

Cocher, *v. a.* [couper] *Secare.*

* † Une femme cochère, une femme extrêmement grasse & grosse, *A very fat woman, a big-bellied woman.*

Cocher, *v. a.* [terme de chasse, couper les hauiers en cochet, *To cut hamstring a stag or wild boar.*

COCHEMAR, V. Cauchemar.

COCHLE, *s. m.* V. Cormier.

COCHLEARIA (kôkléaria), *s. f.* [plante qui guérit les scorbutiques] *Cochlearia, scurvy grass.*

COCHLITES (kôklite), *s. f. pl.* [coquilles univalves fossiles, du genre des limaçons] *Cochlites.*

COCHOIR (kochoar), *s. m.* [t. de Mar. Cône de bois, tronqué & cannelé] *Lagena tap.*

COCHOIS (kochoi), *s. m.* [outil de bois dont les cordiers se servent pour équarrir les flambeaux] *Squaring tool.*

COCHON (kôchon), *s. m.* [porc, pourceau] *Hog, porker.* Cochon de lait, *Pig, sucking pig, farrowing.* Des yeux de cochon, de petits yeux de cochon (de petits yeux), *Pig's eyes, little eyes.* Chair de cochon, *Porc.* Jeune cochon, *Porker.* Gardeur de cochons, *Swine-herd.* Pieds de cochon de lait, *Petitoes.* Comme un cochon, en cochon, *Hoggishly.*

* Un gros cochon [gotier, sale, mal-propre] *A great lump of flesh; a hoggish sort of a man.* Mener une vie de cochon, ne faire que manger & dormir), *To live like a hog; to lead a hoggish life.*

* ‖ Ils sont camarades comme cochons (ils vivent ensemble dans une extrême familiarité), *They are hand and glove.*

† ‖ Il semble que nous ayons perdu les cochons ensemble (se dit pour faire tenir à son inférieur qu'il en use trop familièrement, & qu'il s'oublie), *Hail fellows well met.*

* C'est un cochon, *He is as dirty as a pig.*

† ‖ Il faut mourir, petit cochon, il n'y a plus d'orge (se dit pour signifier qu'on est réduit à l'extrémité, & qu'on n'a plus de ressource), *We are reduced to our last shake or shifts.*

Cochon-d'Inde, *s. m.* [animal plus petit que le lapin, & qui grogne comme le cochon] *Guinea-pig.*

Cochon d'eau, ou Porc de rivière, V. Cabiai.

‖ Cochonnaille (kôchônaïglé), *s. f.* [boudins, fauciſſes, &c.] *Black pudding, &c.*

Cochonnée, *s. f.* [les petits cochons d'une portée] *A litter of pigs.*

Cochonner (kôchoné), *v. n.* [se dit de la truie, faire de petits cochons] *To farrow, to pig.*

‡ Cochonnerie (kôchônerie), *s. f.* [malpropreté, ordure] *Nastiness, filth, haggishness.*

Cochonnet (kôchonè), *s. m.* [boule taillée à douze faces pentagones sur chacune desquelles il y a des points marqués depuis un jusqu'à douze] *A sort of marble used at bowls.*

Cochonnet [but qu'on fait rouler devant lui, en jouant à la boule] *A jack.*

Coco (kôko), *s. m.* [fruit du cocotier] *Cocos, or coco, coco nut.* La chair du coco est agréable, *The pulp of the coco is pleasant.*

Cocon, *s. m.* [coque du ver à soie] *Cod, husk.*

Cocotier (kôkôtié), *s. m.* [pannier des Indes, arbre qui porte le coco, & dont on fait plusieurs ouvrages] *Cocoa-tree.*

Cocot-zin, *s. f.* [espèce de tourterelle de l'Amérique] *Passerinna.*

Coction (kôkcion), *s. f.* [digestion des alimens dans l'estomac] *Coction, concoction, digestion.*

Coction [t. de Savons] ; cuiſſon ; action de faire cuire dans de l'eau bouillante, ou dans une autre liqueur] *Coction, boiling.*

Cocu (kôku), *s. m.* [celui dont la femme manque à la foi et le conjugale] *Cuckold, cornuto.* Mari cocu, *Hedge sparrow.* Faire cocu quelqu'un, *To cuckold one.*

Cocuage (kôkuaje), *s. m.* [état de celui qui est cocu] *Cuckoldom.*

‡ Cocufier (kôkufié), cocufiant, cocufié ; *v. a.* [faire cocu] *To cuckold, to horn ify.*

Cocyte (kôcite), *s. m.* [Mythol. Fleuve de l'Enfer] *Cocytus.*

Codaga-pale ou Godago-pale, *s. m.* [arbriſſeau medicinal du Malabar & de Ceylan] *Codaga pala.*

Coddam-pulli, *s. m.* V. Carcapulli.

Code, *s. m.* [compilation des lois, reſcrits, &c. des Empereurs Romains, & de quelques Rois ; collection ; recueil de lois, conſtitutions & ordonnances] *Code, volume of the Civil Law.* Le code Théodoſien, Le code Frédéric, *The Theodoſian, The Frederic code.*

Codecimateur, *s. m.* [qui perçoit des dîmes avec un autre] *A fellow tithing-man.*

Codétenteur (kôdétanteur), *s. m.* [t. de Loi ; détenteur de quelque choſe avec un ou pluſieurs autres] *Co-detainer.*

Codicillaire (kôdicîlère), *adj.* [contenu dans un codicille] Clauſe codicillaire, *A clauſe of the codicil.*

Codicille (kôdîcile), *s. m.* [diſpoſition écrite, par laquelle un teſtateur ajoute ou change quelque choſe dans ſon teſtament] *Codicil.*

Codille, *s. m.* [terme du jeu de l'Hombre] *Codille.* Gagner codille (faire plus de mains qu'celui qui fait jouer), *To win codille, to codille a perſon.* Perdre codille, *To be off the board*

Codonataire (kôdonatère), *adj. ſubſt.* [t. de Droit ; aſſocié d'un autre dans une même donation] *Codonee.*

‡ Codre, *ſ. m.* [cerceau] *Hoop.*

Cœcale (cékale), *adj.* La veine cœcale, *Cœcal vein.*

Cœcum (cékôme), *ſ. m.* [t. d'Anat. Le premier des gros intestins] *Cœcum.*

Coefficient (kôéffician), *ſ. m.* [le nombre qui eſt au devant d'une quantité algébrique, & qui la multiplie] *Coefficient.*

Coégal, -ale, *adj.* [égal à un autre] *Coequal.*

Cœlus (céluce), ou Ciel (ciél), *ſ. m.* [Mythol. Fils de l'Air & de la Terre ; fut détrôné par Saturne ſon fils] *Cœlum.*

Coemption (kôempcion), *ſ. f.* [achat réciproque] *Reciprocal buying.*

Coercitif, -ive, *adj.* [qui a le droit de coercition] *Coercive, reſtraining.*

Coercition (kôércicion), *ſ. f.* [droit de contraindre quelqu'un à faire ſon devoir ; contrainte, violence, punition, châtiment] *Coercion, reſtraining, keeping in order.*

Co-Etat (co-éta), *ſ. m.* [état ou prince qui partage la ſouveraineté avec un autre] *Conſtate*

Coeternel, -elle, *adj.* [qui exiſte de toute éternité avec un autre] *Coeternal.*

Coevêque [évêque avec un autre] *Cobiſhop.*

Coevorden, *ſ. m.* [ville très-forte des Provinces Unies] *Coevordin.*

Cœur (keur), *ſ. m.* [partie noble de l'animal, dans laquelle réſide le principe de la vie ; ſiège des paſſions, des inclinations de l'âme, par oppoſition à eſprit ; amitié, amour, affection, tendreſſe] *Heart, bosom, breaſt ; love, affection, inclination, mind, will ; petto.* Mouvement, battement, palpitation de cœur ; *Motion, beating, palpitation of the heart.* Les ventricules, les oreillettes, la baſe du cœur ; *The ventricles, auricles, point, baſis of the heart.* Un bon cœur, Un bon cœur d'homme ou de femme, *A good natured man* or *woman.* Un mauvais cœur, Un mauvais cœur d'homme ou de femme, *An ill-natured man* or *woman.* Cœur dur, *A hard-hearted man* or *woman.* Cœur de marbre, Cœur de roche, Cœur d'airain, *A flint-heart, a heart of brass, a heart of ſtone, marble hearted.* Il a le cœur franc, *He is a free hearted man.* Il eſt tout cœur (très-généreux), *He is of a noble generous temper.* Si la vertu ne règle & l'eſprit & le cœur, *If virtue does not rule the mind and heart.*

La joie dilate le cœur, *Joy expands the heart,* Epanouiſſement de cœur, *Cheerfulneſs.* Cœur oppreſſé, ſerré de douleur, enflammé de colère, gros de ſoupirs, plein d'amertume ; *A heart oppreſſed with grief, kindled with anger, ready to be burnt with ſighs, full of bitterneſs.* Le cœur lui ſaigne, *It grieves him to the very heart.* Attendrir le cœur, *To ſoften the heart.*

Ce ſermon plaît à l'eſprit & ne touche point le cœur, *That ſermon pleaſes the mind, without affecting the heart.*

Avoir à cœur, Prendre à cœur une affaire (s'y intéreſſer fort), *To have at heart, to take to heart any thing.* Je n'ai rien tant à cœur que de vous rendre ſervice, *I have no greater deſire or paſſion than to ſerve you.*

Cela lui tient au cœur, *That ſticks to his heart, that lies heavy upon his heart.* Ce qui lui tenoit le plus au cœur, c'étoit d'avoir diſſipé des biens conſidérables dans ſes campagnes ; *The thing that gave him the moſt concern was, that he had ſpent a conſiderable fortune in his campaigns.* Conſerver une choſe dans ſon cœur, *To keep a thing in petto.*

* Avoir le cœur ſur les lèvres, *To be open-hearted, to be eaſy and open.* * Parler à cœur ouvert (dire tout ce qu'on penſe), *To unboſom one's ſelf.* Se parler cœur à cœur (avec franchiſe & ſans réſerve), *To diſcloſe mutual one's mind with out reſerve.* Il dit tout ce qu'il a ſur le cœur, *He tells his mind without reſerve.* Se ronger le cœur (ſe chagriner), *To fret, to vex one's ſelf.*

Avoir quelque choſe ſur le cœur (en avoir du reſſentiment), *To have ſomething heavy on one's mind, to bear a grudge for ill uſage.*

Prendre ſon cœur par autrui, *To feel for others.*

Mon cœur (expreſſion de tendreſſe & de careſſe), *My dear, love, my love.* L'ami du cœur, *A boſom-friend.* De tout mon cœur, *With all my heart.* De bon cœur, *Heartily.* Je l'aime de tout mon cœur, *I love her dearly.*

Le

Le cœur me le disoit bien, me l'avoit bien dit (j'en avois un pressentiment), *My heart misgave me.* † Si le cœur vous en dit, si vous êtes d'humeur à le faire), *If you like it, if you engage it.* † Il a le cœur au manger, *He loves his victuals; his heart goes with his profession.* Il a le cœur porté à cela, *He is inclined to it.*

Les replis les plus cachés du cœur, *The most secret recesses of the heart.*

† Il voudroit lui manger le cœur, lui arracher le cœur (tant est grande la haine qu'il lui porte), *He would tear out his bowels.*

†‖ Tant que le cœur me battra dans le ventre, la bouche parle, *While the heart throbs, the mouth speaks; out of the abundance of the heart the mouth speaks.* Qui est plein des yeux est loin du cœur, *Speak not from out of mind.*

* De gaieté de cœur (sans nécessité, sans raison), *Wantonly.* De gaieté de cœur, *Willingly.*

Cœur [l'estomac] *Stomach, heart.* Soulèvement de cœur, *Rising of the stomach.* Mal de cœur subit, fainissement de cœur, *Qualm.* Il a le cœur mort, il est abattu, épuisé, *His heart is gone.* Le vin fait revenir le cœur, *Wine gladdens the heart.* Je me sens le cœur chargé, *I feel my stomach overloaden.*

J'ai quelquefois des maux de cœur, *I have sometimes a pain at the heart.* J'ai mal au cœur, *I am sick at stomach.* * Je ne me sens rien sur le cœur, *I am conscious of no fault.* Ce jugement me demeura sur le cœur, *This sentence I could not digest.*

* Cela lui pèse sur le cœur (cela lui a déplu), *That lies heavy on his stomach; he can't stomach it.*

* Cela lui fait grand mal au cœur (il le voit avec déplaisir), *It is a great heart-breaking for him.*

Le cœur lui bondit, lui soulève; *His stomach nauseates, rises, or swambes.*

* Ouvrir, Décharger son cœur à quelqu'un, *To unbosom one's self to one.* Il faut que je vous ouvre mon cœur, *I must disclose my sentiments to you.* Il en a le cœur net, *He is clear of it.*

† Se donner au cœur joie de quelque chose, S'en donner le cœur joie (s'en rassasier), *To take one's fill of a thing, a belly full of it.*

*‡ Il a bon cœur, il ne rend rien (il a de la peine à restituer ce qu'il a pris), *He has a good gripe, he lets nothing go.*

Cœur [courage, sentiment qui empêche de faire des bassesses; vigueur, force, intrépidité] *Heart, courage, spirit, metal, mettle, resentment.* Il a du cœur, *He has courage.* Il a le cœur bien placé, *He is a noble spirited man.* Il est tout cœur, *He is all courage.* Il n'a pas un cœur, *He has no spirit.* J'ai trop de cœur, *I have too great a soul.* Sans cœur, *Heartless.* Cœur foible, V. Foible.

Un cœur bas, *A base spirited man* or *woman.* Avoir le cœur bas, *To be mean spirited.* Ce cheval a-t-il un cœur, *This horse is vigorous.*

*‡ Mettre, Remettre le cœur au ventre à quelqu'un (lui rendre le courage), *To animate one's courage, to give him heart.* Ce malade a le cœur bon (son courage se soutient), *This sick person has a good heart.*

† Contre fortune bon cœur (c'est dans l'adversité, qu'il faut témoigner le plus de courage), *A good pilot is best tried in a storm.*

† Il a le cœur haut & la fortune basse (il est glorieux & pauvre), *He has more spirit than fortune.* * Il a plus de cœur qu'il n'en est gros, *He has more spirit in his heart, than beef on his bones.*

¶ Cœur, *heart;* courage, *courage;* valeur, *valour.* bravoure, *bravery,* intrépidité, *intrepidity* (synon.): Le cœur bannit la crainte ou la surmonte: le courage est impatient d'attaquer: la valeur agit avec vigueur & ne cède pas à la résistance: la bravoure ne connoît pas la peur; elle court au danger: l'intrépidité affronte & voit de sang froid le péril le plus évident.

Le cœur soutient dans l'action; le courage fait avancer; la valeur fait exécuter; la bravoure fait qu'on s'expose: l'intrépidité fait qu'on se sacrifie.

Cœur [le milieu de quelque chose; centre, fond] *Heart, or middle, midst, core.* Cœur de l'été, *Midsummer.* Cœur de chêne, *Heart of oak.* L'ennemi étoit au cœur du pays, *The enemy was in the heart of the country.* Au cœur de l'hiver (au plus fort de l'hiver), *In the depth of winter.*

Cœur [une des quatre couleurs du jeu des Cartes] *Heart.* Il tourne de cœur, *Hearts turn trumps.*

Cœur de chemise [le milieu] *The bosom of a shirt.*

Au cœur jeun, *adv.* [sans avoir mangé] *Fasting.* A contre cœur (avec répugnance), *Against the grain, against one's will.* Il agit à contre cœur, *He acts contrary to his own inclination.* De bon cœur (volontiers), *Readily, heartily.*

Par cœur [de mémoire] *By heart.* Apprendre quelque chose par cœur, *To learn a thing by heart.* Dire par cœur, *To say without book by heart.* Dire par cœur, *To say without book or by heart.* Elle savoit par cœur tout le St. Alcoran, *She could repeat the whole Alcoran from one end to the other.* Diner, Souper par cœur (ne rien manger), *To dine or sup with Duke Humphrey.*

Cœur coquille, *s. m.* [genre de coquillage bivalve] *Heart shell.*

Cœur de bœuf, *s. m.* [fruit du corosolier d'Amérique, petit corosol] *Custard-apple.*

CO-EXISTENCE (kôègzistance), *s. f.* [t. de Théologie] *Co-existence.*

CO-EXISTER (kôègzisté), *v. n.* [exister en même temps qu'un autre] *To co-exist.*

COFFIN (kôfain), *s. m.* [panier d'osier haut & rond] *A round high basket, candle-basket.*

COFFINE (kôfine), *adj.* [ardoise coffine, forte d'ardoise un peu voûtée] *Cambering slate.*

Se COFFINER, cofinant, coffiné; *v. r.* [t. de Fleuriste; se dit des œillets, lorsque les feuilles se recoquillent] *To curl, to turn up.* Mes œillets se coffinent, *My carnations curl.*

COFFRE, *s. m.* [meuble propre à ferrer quelque chose sous la clef, & qui s'ouvre en levant le couvercle; bahut, cassin, caille, caissette, malle] *Chest, trunk, coffer.* Un coffre fort, *A strong box.*

Les coffres du Roi (le trésor Royal), *The King's coffers, the Exchequer, the Treasury.*

Le coffre d'un carrosse (sur lequel on met les coussins pour s'asseoir), *The seat of a coach.*

Le coffre à l'avoine, *The bin.* * Coffre à avoine (grand cheval qui mange beaucoup), *Great feeder.* Cette jument a un beau coffre, *This mare has a fine large chest.*

* Piquer le coffre (attendre long-temps dans l'antichambre du Roi), *To dance attendance.*

† Elle est bâtie au coffre (quoiqu'elle ne soit guères belle, elle a beaucoup d'argent en mariage), *She has the charms of ten thousand pounds; she has golden charms.*

† Il s'y entend comme à faire un coffre (il ne s'y entend point du tout), *He knows nothing of the matter.* † Raisonner comme un coffre (très-mal), *To talk like a windmill.* † Riche comme un coffre, *As rich as a Jew.* ‡† Rire comme un coffre (à gorge déployée), *To laugh immoderately.*

Coffre [t. d'Anat. La capacité qui est renfermé e dans les côtes] *Chest,* ‡ *buck.* Il a le coffre percé, *He has been run through the chest.*

Coffre d'autel, *Body of an altar.* Coffre de luth (le ventre), *The belly of a lute.* Coffre [t. d'Imprim.; chassis de bois rempli par le marbre] *Coffin.* Coffre (tambour qui renferme les meules d'un moulin), *Hurst, drum.*

Coffre à feu [t. de Mar.] *Powder-chest.* Coffre à gargousses, *Cartridge-chest.* Coffre de bord, *Sailor's chest.* Coffre d'armes, *Arm-chest.*

*‖ COFFRER, coffrant, coffré; *v. a.* [emprisonner] *To put in jail, in a stone-doublet.*

COFFRET (kôfrè), *s. m.* [petit coffre] *A little chest,* or *trunk, forset.*

COFFRETIER (kôfretié), *s. m.* [qui fait des coffres; Bahutier] *Trunk-maker.*

COGNASSE (kôgnace), *s. f.* [coin fauvage] *Wild quince.*

COGNASSIER (kôgnacié), *s. m.* [arbre qui porte des coings, des cognasses] *Wild quince tree.* (On ne dit guère COGNIER, *Quince-tree.*)

COGNAT (kôgnena), *s. m.* [t. de Droit; uni par des liens de parenté] *Kindred, kinsman.*

COGNATION (kôgnasion), *s. f.* [t. de Droit, parenté du côté des femmes] *Cognation, kindred.*

COGNATIQUE (kôgnatike), *adj. m. & f.* [succession cognatique, laquelle se fait collatéraux par les femelles, préférant au défaut des mâles, *Succession by cognation.*

COGNÉE (kôgnée), *s. f.* [outil de fer tranchant en forme de hache] *Hatchet, ax.*

*¶ Mettre la cognée à l'arbre (commencer une entreprise), *To lay the ax to the tree.* *† Aller au bois sans cognée (entreprendre quelque chose sans se munir des choses nécessaires pour le succès), *To go to sea without tackle.*

*† Jeter le manche après la cognée (se dépiter, abandonner tout dans un malheur, au lieu de songer à y apporter remède), *To throw the helve after the hatchet; to venture the handle after losing the knife.*

‖ COGNE-FÉTU (kognefétu), *s. m.* [qui se donne bien de la peine pour ne rien faire] *A busy body.* † Il ressemble à cogne-fétu, il se tue & ne fait rien, *He is like Morpleet, he takes a world of pains to no purpose.*

COGNER (kognè), cognant, cogné; *v. a.* [frapper fort sur une chose pour la faire entrer] *To thrust in, to knock or drive in.*

‖ Cogner, *v. n.* [frapper; heurter, faire du bruit; bleſſer] *To knock, to beat, to maul.* Cogner contre la muraille, sur le plancher, à la porte; *To knock against the wall, on the floor, at the door.*

* Se cogner la tête contre le mur [entreprendre une chose ou trop subtile, ou dont on n'est pas capable] *To knock or hit one's head against the wall.*

COGNOIR (kognoir), *s. m.* [t. d'Imprim. Gros coin de bois avec lequel on chasse les petits coins] *Shooting-stick.*

COHABITATION (kôabitâcion), *s. f.* [t. de Jurisprudence; état d'un homme & d'une femme qui vivent ensemble] *Cohabitation.*

COHABITER (kôabité), cohabitant, cohabité; *v. n.* [vivre comme mari & femme] *To cohabit.*

COHÉRENCE (kôérance), *s. f.* [t. de Physique; liaison, connexion d'une chose avec une autre] *Coherence, coherency, agreement.*

* Les parties de la fumigne n'ont aucune cohérence entr'elles, *The parts of his speech have no coherence together.*

COHÉRITIER, ÈRE (kôéritié, ière), *s. m. & f.* [qui hérite avec un autre] *Heir, coheir, co-partner, partner, fellow-heir, joint-heir.*

COHÉSION (kôézecion), *s. f.* [t. de Physique; adhérence, force par laquelle les corps sont unis entr'eux] *Cohesion.*

COHIER (kôié), *s. m.* [espèce de chêne] *Female oak.*

COHOBATION (kôôbâcion), *s. f.* [distillation répétée] *Cohobation.*

COHOBER (kôôbé), *v. a.* [distiller plusieurs fois une même chose sur le même résidu] *To distil several times.*

COHORTE (kôôrte), *s. f.* [corps de 500 hommes d'infanterie parmi les Romains; en Poésie, toutes sortes de gens de guerre, troupes; compagnie, bande] *Cohort (the tenth part of a legion); company, band, crew, gang, troop.* Il est venu avec toute la cohorte, *He is come with all his crew.*

‡ Les vaillantes cohortes, *The gallant cohorts.*

* COHUE (kôhû), *s. f.* [assemblée où tout le monde parle confusément; criaillerie] *Rout, mob, tumultuous crowd, clamorous multitude.* Faire cohue, *To rout.*

COI, coite (kôè, kôète), *adj. & adv.* [calme, paisible, tranquille; sans mouvement, en repos,

...ne flint rest] *Quiet, still.* Se tenir coi, Demeu... *To be quiet, or still.*

COI..., *s. m.* [t. de Charp. Morceau de bois de 2 ou 3 pieds de longueur, qui porte sur les bas des chevrons, & forme l'avance de l'égout d'un comble] *Rafter-foot.*

Coi... [pièce de bois qui porte l'aube d'une ... à modillons] *Supporter of the lade's beard.*

COIER, ... [t. de Charp. Pièce de bois posée diagonalement dans l'entrayeure d'un comble, & qui reçoit tous l'arêtier] *Angle-tie-beam.*

COIFFE (kôëfe), *s. f.* [espèce de couverture de tête, sur-tout des femmes] *Hood, coif.* Coiffe de bonnet de nuit, *A linen cap with a night-cap.* Coiffe de chapeau, *The lining of a hat.* La coiffe d'une perruque, *The caul of a wig.*

† Tête comme un bonnet de nuit sans coiffe, *A melancholy, dull, stupid, or dumpish head.*

COIFFE [que quelques enfans ont sur leur tête en venant au monde] *Caul.*

COIFFE [membrane qui couvre les boyaux] *Omentum, caul.*

COIFFE [armure] *Scullcap.*

COIFFE [ouï on fait bouillir certaines choses] *Net.*

COIFFE [t. de Botan. Enveloppe mince, membraneuse, souvent conique, qui embrasse la partie de la fructification, comme dans le blé de Turquie] *Gramen. vogel.*

COIFFER, v. a. SE COIFFER, *v. r.* (kôëfé), coiffant, coiffé; *v. a.* [couvrir, accommoder, parer sa tête, ou celle d'un autre] *To dress the head, to coif, to hood, to tire, to perwig.* Coiffez votre fille, *Dress your daughter's head.*

Les Turcs se coiffent d'un turban, les François d'un chapeau; *The Turks wear a turban on their head, and we French a hat.* Se coiffer de faux cheveux, *To curl hairs and locks, or false hair.*

Perruque ou chapeau qui coiffe bien (qui va bien à l'air du visage), *A wig* or *hat that fits well.* Etre bien coiffé (avoir la tête bien accommodée; avoir une perruque ou un chapeau qui lui sied bien), *To have a hat or wig that becomes one, that fits well.*

☞ Chien bien coiffé (qui a les oreilles longues & pendantes), *A dog with a handsome head, with long ears.* Mon hôte n'avoit pas encore l'air trop mal-propre; j'étois bien chaussé & bien coiffé; *My coat was still very decent; and I was pretty well equipped in stockings and shoes, wig and hat.* Votre Perruquier coiffe bien (les perruques qu'il fait font de bon air), *Your peruke-maker fits you well.* Elle se coiffe bien (elle entend bien l'ajustement de sa tête), *She dresses her head genteelly.* Elle étoit coiffée en paysanne, *Her head was dressed like a country-lass.* * J'avois déjà fait la moitié de mon chemin, lorsque d'une fenêtre on me coiffa d'une cassolette qui ne chatouilloit point l'odorat; *I had got already above half way to the place, when I was crowned from a window with the contents of a perfuming pan, that did not at all delight my sense of smelling.*

Enfant né coiffé, *A child born with a caul upon his head.* *† Il est né coiffé (il est fort heureux), *He was wrapped up in his mother's smock, he is born to a good fortune.* Il faut que tu sois né coiffé pour être tombé entre nos mains, *Thou certainly must have been born with a caul upon thy head, because thou hast fallen in our hands.*

† Il aimeroit une chèvre coiffé (il est amoureux de toutes les femmes, quelque laides qu'elles soient), *He likes anything with a petticoat.*

Du vin coiffé, *Mixed wine.*

☞ COIFFER une bouteille [mettre une enveloppe par dessus le bouchon] *To cap a bottle.* Une bouteille bien coiffée, *A bottle well capped.* Bouteille coiffée [vin & la bonne chère, l'écot que des amis font dans un cabaret] *A bottle and a feast.* Jouer, perdre, gagner bouteille coiffée; *To play for, or lose a bottle and a feast.* Les chiens ont coiffé le sanglier (l'ont pris aux oreilles), *The dogs have fastened upon the bear's ear.*

* Se coiffer de quelqu'un, d'une opinion, &c. (se prévenir, s'entêter), *To be prepossessed for some body* or *with an opinion; to be taken with, to be fond of a thing.* Il est coiffé de cette femme, *He is bewitched with that woman.* Elle étoit au lit, belle & coiffée à coiffer tout le monde; *She was in bed, so handsome and dressed as to smite every body.* Elle se coiffe du premier venu, *She is smitten with the first comer.*

Quand il est une fois coiffé d'une opinion, on ne le peut jamais ramener, *When he is once wedded to an opinion, there's no hearing him out of it.* Je ne sai qui l'a coiffé d'une opinion si extravagante, *I don't know who has infatuated him with so extravagant an opinion.*

Se coiffer (boire trop, s'enivrer), *To get tipsy,* or *drunk.* Il se coiffe souvent, *He is often in for it.* Qui l'a coiffé? *Who made him drunk?* Il ne faut que trois verres de vin pour le coiffer, *Three glasses of wine are enough to do his business.*

COIFFER un livre [t. de Relieur; y mettre la tranchefile] *To head-band a book.*

COIFFER [t. de Mar.] Coiffer une voile, *To lay it on aback, to back a sail.* Coiffer, être coiffé; *To lie by the lee; to be taken aback,* or *laid aback.* Vaisseau coiffé, *Ship whole sails are laid aback.* Voile coiffée, *Sail laid aback.* Mettre tout à coiffé, *To lay all flat aback.*

COIFFEUR, -EUSE (kôëfeur, -feûze), *s. m. & f.* [qui coiffe les dames] *Hair-dresser.*

COIFFEUSE, *s. f.* [qui fait & vend des ajustemens] *Milliner, tirewoman.*

COIFFURE (kôëfûre), *s. f.* [couverture & ornement de tête] *Head-dress, tire, quoiffure.* Coiffure de nuit, *Night-dress.* Le turban est la coiffure des Turcs, *The turban is the head-dress of the Turks.* Coiffure à la mode, à boucles, en cheveux; *Fashionable head-dress, curled head-dress, head-dress without a cap.*

COIGNASSIER, V. COGNASSIER.

COIMBRE (kôaînbre), *s. m.* [ville de Portugal] *Coimbra.*

‡ COIMENT (kôëman), *adv.* [paisiblement, tranquillement] *Quietly, still.*

COIN (kôain), *s. m.* [angle; lieu écarté, retiré, solitaire, à l'écart, caché, secret, encoignure, pointe, extrémité] *Corner, nook, angle, quarter, coin.* Le coin d'une rue, d'une maison, d'une chambre; *The corner of a street, house, room.* Les quatre coins de la terre, d'un royaume, d'une ville; *The four parts of the world; all over the kingdom, the city.* Il est logé dans un petit coin, *He lives in a little hole.* Jetez cela dans un coin, *Throw that in a corner.* (Coin ne figure pas bien en Poëfie.)

Tenir son coin (phrase du jeu de la Paume, défendre son côté), *To keep one's corner.* * Tenir bien son coin (se faire estimer, se faire distinguer en compagnie), *To attract the notice of every body by one's merit.*

Il est mort au coin d'un blé (sans secours), *He died without the least assistance.*

† Allez lui dire cela, & vous chausserez au coin de son feu, *You dare not for your ears tell him that to his face.*

Il ne bouge du coin de son feu, *He never stirs from home.*

Il a l'air de demander l'aumône au coin d'un bois (mendiant de mauvaise mine), *He looks like a highwayman.*

Regarder du coin de l'œil (à la dérobée), *To cast sheep's eyes; to leer upon.* Faire signe du coin de l'œil, *To tip one the wink.*

COIN [pièce de fer ou de bois propre à fendre du bois, des pierres], *Wedge, quoin.* Coins de mire (pour pointer le canon), *Quoins to mount ordnance.*

COINS d'arrimage [t. de Mar.] *Quoins used in the stowage.* Coins de chantier, *Wedges driven between the blocks and keel when a ship is building.* Coins de mât, *Wedges of a mast.*

COINS [t. d'Imprim; pièces de bois qu'on met entre les bifeaux & les barres des chassis] *Quoins.*

*† Faire coin de même bois (se servir, pour mettre une chose en œuvre, d'une partie de la même chose), *To split a tree with a wedge of the same block.*

COIN [t. de Monnoie; empreinte; morceau de fer trempé, dont on se sert pour marquer de la monnoie; poinçon qui sert à marquer de la vaisselle] *A die to stamp money.* Cette médaille est à fleur de coin (le dit d'une medaille parfaitement conservée), *This medal looks as if it were fresh from the mint.*

COIN d'effigie [qui marque les armes d'un souverain] *Effigy-square.* Coin d'écusson, V. CARRÉ.

* Bien marqué, Etre frappé au bon coin, *To be of a right stamp.* * Voilà des expressions marquées au bon coin, *These are well stamped expressions.* * Des mots qui ne sont pas marqués au coin du public, *Words that have not the public stamp.*

COIN [t. d'Archit. Espèce de dé coupé diagonalement; extrémité d'un tympan rentonce] *Triangular die, the angle of a pediment.*

COIN (en écrivant autrefois COING) [gros fruit à pepin] *Quince, melecoton.*

† Elle est jaune comme un coin (elle a le teint jaune), *She is as yellow as saffron.*

COIN de bas [l'endroit où le tissu se divise] *The cleft of a stocking.*

COINS, *pl.* [tresse de faux cheveux] *Locks of hair (mixed with one's own natural hair when too thin), false locks.*

COINCIDENCE (kôaincidance), *s. f.* [état de deux choses qui coincident] *Coincidence.*

COINCIDER (kôaincîdé), *v. n.* [t. de Géométrie; s'ajuster l'un sur l'autre, tomber en un même point, s'accorder] *To coincide.*

CO-INCIDENT (kôaincîdan), -TE, *adj.* [qui tombe en un même point] *Coincident.*

CO-INDICANS (kôaindîkan), *adj. m. pl.* [t. de Méd. Signes co-indicans, qui concourent avec les signes particuliers à la maladie] *Coindications.*

CO-INDICATION (kôaindikâcion), *s. f.* [connoissance de certains signes qui autorisent l'indication qu'on a prise] *Coindication.*

COINCER (kôaincé), *v. n.* [employer des coins] *To wedge.*

‖ COÎON, *s. m.* [poltron, lâche, qui a le cœur bas, l'âme servile, & capable de souffrir lâchement des indignités] *Dastard, a dastardly wretch, coward.*

‖ COÎONNER (kôïoné), coïonnant, coïonné; *v. a.* [traiter quelqu'un en coïon, lui faire quelque indignité] *To use one scurvily, to abuse him, to make a fool of him.* Il n'est pas homme à se laisser coïonner, *He is not to be fooled with.*

‖ COÎONNERIE (kôïonerî), *s. f.* [bassesse de cœur, lâcheté; sottise, impertinence] *Cowardice, dastardy, sneakingness; foolery, silliness, filly* or *foolish nonsense, slim slam, trifle.*

COIRE (kôëre), *s. m.* [capitale du pays des Grisons] *Coire.*

COÎT, *s. m.* [accouplement du mâle avec la femelle pour la génération] *Coition, copulation.*

COITF (kôëte), V. COUETTE.

COITES (kôëte), *s. f. pl.* [t. de Mar.] *Ways on which a ship descends when she is first launched into the water.*

COITES du guindeau, *Checks* or *bits of the windlass.*

COL, *s. m.* [espèce de cravate sans pendans qu'on attache autour du cou] *Neckcloth, stock.* Le col d'un chemise, *The shirt-collar.*

COL [la partie du corps qui joint la tête aux épaules] V. COU; *although we say still,* Il a le col court, *He has a short neck.*

COL de la vessie, de la matrice [ce qui est comme l'embouchure de ces parties] *The neck of the bladder* or *matrix.*

COL d'une montagne; [passage étroit] *Defile; narrow passage between two hills.* V. DÉTROIT

COLACHON, *s. m.* [instrument de musique] *An Italian lute.*

‡ COLAPHISER (kôlâfizé), *v. a.* [souffleter] *To slap one's face, to buffet.*

COLAO, *f. m.* [ministre d'état à la Chine; officier; mandarin] *Mandarin.*

COLARIN, *f. m.* [t. d'Archit. Gorgerin, petite frise du chapiteau Dorique] *Colarin.*

COLATURE, *f. f.* [t. de Pharmacie; clarification, filtration: se dit aussi de la liqueur filtrée] *Colature, filtration.*

COLBERG, *f. m.* [ville de Poméranie] *Colberg.*

COLCHESTER, *f. m.* [ville d'Angleterre] *Colchester.*

COLCHIQUE ou COLCHIQUE, *f. m.* [tuechien; plante poisonneuse de la Mingrélie autrefois la Colchide; bulbe sauvage dont le lait est très-dangereux] *Colchicum.*

COLCHIQUE JAUNE, *f. m.* [lys narcisse ou narcisse d'Automne] *Meadow-saffron.*

COLCHIDE, *f. f.* [la Mingrelie, royaume d'Asie, célèbre par la toison d'or] *Colchis.*

COLCHITES, *f.* [colcothar rouge] *Colcothar.*

COLCOTHAR, *f. m.* [substance terreuse & rouge qui reste au fond de la cornue où l'on a distillé l'huile de vitriol] *Colcothar.*

COLCOTHAR-FOSSILE ou CALCHITES, *f. m.* [terre martiale, rouge, fuscharg e de vitriol] *Natural colcothar.*

COLENICUI, *f. m.* [caille ou perdrix du Mexique] *Colin.*

COLÉOPTÈRE, *adj. subst.* [nom des insectes à étuis, c. à. d. dont les ailes sont couvertes de fourreaux] *Coleopterus.*

CO-LE'GATAIRE (ko-légâtère), *f. m. & f.* [t. de Jurisprudence; qui a part avec d'autres aux legs d'un testament] *Collegatory, collegatee.*

COLERA-MORBUS, *f. m.* [mot Latin; épanchement de bile] *Cholera morbus, overflowing of the gall.*

COLÈRE (kolère), *s. f. sing.* [passion par laquelle l'âme se sent vivement emouvoir contre ce qui la blesse; fougue, impétuosité, fureur, emportement, courroux, dépit, rebellion] *Anger, passion, choler, incensement, fretfulness, indignation, passionateness, madness, heat, stomach, fustiness, spleen, ire, wrath, blood, rage.* Colère violente, *Passion.* Accès de colère, *Huff.* Avec colère, *Passionately.* Les premiers bouillons de la colère, *The first gusts of passion.* Etre en colère, *To be in a passion, to be angery with.* Se mettre en colère, entrer en colère, *To fall into a passion, to rage.* Exhaler, décharger sa colère, *To vent one's anger.* Revenir de sa colère, *To come to one's self again.* Mettre en colère, *To provoke.* Etre transporté de colère, *To pelt and chafe.* Un chien en colère, *An angry dog.* La colère du lion, *The rage of the lion.*

¶ Colère, *anger*; courroux, *wrath*; emportement, *passion* (synon.): Ces trois mots expriment une agitation impatiente contre quelqu'un qui nous obstine, qui nous offense, ou qui nous manque.

La *colère* dit une passion plus intérieure & de plus de durée: le *courroux* enferme dans son sein quelque chose qui tient de la supériori é; & qui respire la vengeance: l'*emportement* n'exprime qu'un mouvement extérieur qui éclate, qui fait beaucoup de bruit, mais qui passe promptement.

La *colère* a plus de rapport au cœur; le *courroux* à l'esprit; & l'*emportement* à la constitution physique. Le cœur est véritablement piqué dans la *colère*; souvent le *courroux* n'a d'autre mobile que la vanité; la *chaleur* du sang & la pétulance de l'imagination occasionnent l'*emportement*. La *colère* marque beaucoup d'humeur & de sensibilité; le *courroux*, beaucoup de hauteur & de fierté; l'*emportement*, beaucoup d'aigreur & d'impatience. V. IRE.

* Mer en colère, *A raging sea.*

COLÈRE, *adj.* [sujet à se mettre en colère; emporté, fougueux, vif, violent, colerique] *Passionate, hasty, apt to be angry, soon angry, choleric, hasty, peevish.* Homme colère, femme colère, *A passionate man or woman.*

COLERET (kolere), *f. m.* [filet que deux hommes traînent en mer] *Drag.*

COLE'RIQUE, *adj.* [ocelin à la colère; *Choleric, irascible, irritable, passionate.* Etre d'humeur colérique, *To be of an irritable temper.*

COLÉRITE ou COLÉRITOINE, *f. m.* [liqueur préparée de la partie corrosive des metaux, qui sert à éprouver l'or] *Colcothum.*

COLI ou CAFFRE, *f. m.* [officier civil de la Chine; censeur ou vérifeur] *Cadi.*

COLIA, *f. m.* [poisson qui ressemble beaucoup au maquereau] *Coney-colia.*

COLIART (kolïar), *f. m.* [raie ondée ou cendrée] *Skate.*

COLIBRI, *f. m.* [très-petit oiseau fort commun en Amérique & aux Indes Orientales] *Humming-bird, colibri.*

* Colibri (petit homme frivole), *A Jemmy.*

COLIFICHET (kolifichè), *f. m.* [babiole, petits ornemens mal placés; bagatelle, frivolité, joli rien] *Knack, knick-knack, gew-gaw, cutpaper, trifle, trumpery, toy.*

* Ces traits d'esprit ne sont que des colifichets, *This witticism is mere froth.*

COLIMBE (kô aimbe), *f. m.* [oiseau aquatique & plongeur] *Colymbus, diver.*

COLIN-GRISART (kôlain-grizar), *f. m.* [espèce de canard de mer] *Skua.*

COLIN-MAILLARD (kôlain m âiglar), *f. m.* [jeu où l'un des joueurs a les yeux bandés] *Blindman's-buff.*

COLINIL, *f. m.* [plante de l'Amér.] *Colinil.*

COLIN-TAMPON (kôlain-tanpon), *f. m.* [le son du tambour des Suisses] *Swiss-march.*

COLINS (kôlain), *f. m. pl.* [oiseaux du Mexique; Grand Colin, Zonécolin, Cacolin, Coyolcos, Colenicui] *Colins.*

COLIOU, *f. m.* [oiseau du Sénégal & du Cap] *An African bird.*

COLIQUE (kôlike), *f. f.* [maladie qui cause des tranchees] *Chelic, gripes, griping, mulligrubs.* Donner la colique, *To gripe.* La colique le tient, il a une violente colique; *He is griped, he has a violent pain in his bowels.*

COLIQUE métallique, *ou* Colique de plomb [maladie à laquelle les peintres font sujets; & tous les artistes qui travaillent aux métaux] *Dry gripes.*

COLIQUE [coquillage] V. CAURIS.

COLISE'E, *f. m.* [amphithéâtre ovale de Vespasien, à Rome] *Coliseum.*

COLLABORATEUR (kol-labôrâteur), *f. m.* [qui travaille au même ouvrage] *Fellow-labourer.*

COLLATÉRAL, -ALE (kôlâtéral, -râl), *adj. subst.* [se dit de la parenté de la ligne directe] *Collateral.* Succession collatérale, *Collateral succession.* Les collatéraux, *s. m. pl.* [parens en ligne collatérale), *Collateral kindred, as uncles, aunts, cousins, &c.* Points collatéraux (t. de Géographie; points qui sont au milieu de deux points cardinaux), *Collateral points, running parellel.*

COLLATEUR (kol-lâteur), *f. m.* [qui a droit de conférer un Bénéfice] *Collator, patron, advocate.*

COLLATIF (kol-lâtif), -IVE, *adj.* [qui se confère; ne se dit qu'en matières Bénéficiales: Bénéfice collatif, dignité collative] *A collative living, dignity.*

COLLATION (kol-lâcion), *f. f.* [droit de conférer un Bénéfice] *Collation, advowson, patronage, gift, conferring, bestowing of a benefice.* Collation d'Evêché avant la mort, *Provision.*

COLLATION [t. de Pratique; l'action de conférer deux écrits ensemble, confrontation, comparaison] *Collation, comparing one copy with another.*

COLLATION (colacion) [repas qu'on fait entre le dîner & le souper; souper léger] *Collation, afternoon's luncheon; bever, lunch; light supper (as on a fifh-day); bread and cheese; and when this repaft is taken meat, it is called* Collation Indeed. Payer la collation, *To pay the treat.* Magnifique, superbe, somptueuse collation; *Elegant, rich, coftly treat.*

COLLATIONNER (kol-lacioné), collationnant, collationné, v. a. [comparer deux écrits ensemble, vérifier] *To collate, to compare.* Collationné sur l'original, *Collated, compared with the original.*

COLLATIONNER [t. de Bibliothèque; examiner si un livre est entier & parfait] *To collate.*

COLLATIONNER [t. de collation] *To make a collation, to eat a light supper, a collation.* Ne faire que collationner, *To eat but a bit.*

COLLE, *f. f.* [matière glante & tenace, dont on fe fert pour tenir deux choses enfemble] *Paste, size, glue.* Colle de farine, *Flour's glue, the fine paft glue.* Colle à bouche, *Mouth-glue.* Colle de poiffon, *Ifinglass.* Faire tenir avec de la colle, *To paste, to glue.*

COLLE [dont on fe fert pour blanchir les murailles; &c. Colle pour coller le papier] *Size.*

† COLLE [bouffon, mauvais, choſe controuvée à plaiſir] *Sham, hum bug, fun, hurr.* Donner une colle, des colles, inveguler, *To hum-bug one.*

COLLECTE (kôlekte), *f. f.* [levée des impoſitions qui ſe font par aſſiſe te] *Gathering, or levy of a tax.*

COLLECTE [Priere dont on dit que le Prêtre dit à la Meſſe avant l'Epître] *Collect.*

COLLECTEUR (kôlekteur), *f. m.* [celui qui dans chaque paroiſſe fait la levée de la taille & des autres impoſitions] *Collector, tax-gatherer; exactor regis (in law).*

COLLECTIF, -IVE (kôlektif), *adj.* [t. de Grammaire, par lequel on déſigne pluſieurs choſes, ou pluſieurs perſonnes, ſous un nom ſingulier] *Collective.* Peuple, multitude, armée, ſont des termes collectifs généraux; *People, multitude, army, are collective terms.* La plupart, partie, nombre, amas, &c. ſont des termes collectifs partitifs; *Moſt, &c. are partitive collective terms.*

COLLECTION (kôlekcion), *f. f.* [recueil de pluſieurs paſſages, de pluſieurs pièces qui ont quelque rapport enſemble; compilation, amas, aſſemblage] *Collection, aggregation, congregation, compilement, compilation, complex.* Collection d'Antiques, de médailles, de plantes, &c.; *A collection of Antiques, medals, plants, &c.* V. RECUEIL. Faire une collection, des collections, *To collect.*

COLLECTIVEMENT (kôlektiveman), *adv.* [t. de Logique; dans un ſens collectif; enſemble, en bloc, tout à la fois] *Collectively.*

COLLE'GE (kôlèje), *f. m.* [lieu deſtiné pour enſeigner les Lettres, les Sciences, &c.; école publique] *College, ſchool, hall.* Chef ou principal d'un college, *Rector.*

* Cela ſent le college (cela a un air de pédanterie), *That is pedantic.*

COLLE'GE [corps ou compagnie de perſonnes notables qui ſont en même dignité; aſſemblée, aſſemblée] *College, company, ſociety.* Le college des Electeurs de l'Empire, *The college of the Electors.* Le college des Cardinaux, ou le ſacré Collége, *The college or Cardinals.*

COLLE'GIAL (kol-jïal), -ALE, *adj. ſubſt. Collegiate.* Egliſe collégiale, Une collégiale, (Egliſe ou Chapitre ſans ſiege épiſcopal), *A collegiate church.*

Un Poete collégial, des Poëtes collégiaux; une production collégiale; *A Pretaſter, Rapſody.*

COLLEGUE (kôlègue), *f. m.* [compagnon en dignité, en mêmes fonctions; aſſocié, confrère] *Colleague, copartner, fellow in office.* V. CONFRE'RE.

COLLER (kôlé, collant, collé; *v. a.* [joindre & faire tenir avec de la colle; attacher, lier, ſouder, conglutiner, maſtiquer] *To paſte, to glue, to agglutinate, to conglutinate, to cement, to wax, to ſize.*

* Se coller, Etre collé contre un mur (s'y tenir droit comme ſi on y étoit attaché), *To be close to a wall.* * Avoir les yeux collés ſur une choſe (la regarder fixement & long-temps), *To have one's eyes fixed on a thing.* * Etre collé ſur les livres (être fort attaché à l'étude), *To be upon books, to ſtudy hard.*

* Il eſt collé ſur ſon cheval, collé ſur la ſelle (il eſt ferme & droit à cheval), *He ſits firm and*

straight en horse-back. † Elle demeura long-temps la bouche collée sur le visage de sa mère, *She remained a long time with her lips clinging to her mother's face.* * Heureux qui est collé sur le corps, qui tombe collé sur le corps (haut bien fait & jusques à la moitié du corps), *A cat that falls on its feet.*

Chambons collez [pris ensemble] *Coaked coals.*

COLLER, v. a. [coucher le papier] *To paste.* Ce papier colle, parce qu'on ne l'a pas bien collé, *This paper pastes, because it has been well pasted.*

COLLER [coller une bille au jeu de billard, la pousser de maniere qu'elle demeure tout près de la bande] *To give the ball, in playing at billiards, a position near the cushion.* J'ai eu une belle colle, Ma bille est collée, Je suis collé, *I have a nice hole.*

COLLER du vin [agiter avec des blancs d'œufs ou de la colle de poisson, pour le clarifier] *To clarify wine.*

COLLERETTE (kolerète), *s. f.* [petit collet de linge dont les femmes se couvrent la gorge & les épaules] *Necklet or tucker, muslin-piece, tucker.*

COLLET (kolè), *s. m.* [cette partie de l'habillement qui est autour du cou] *Collar.* Collet de chemise, *The neck of a shirt.* Collet d'habit, *The collar of a coat.* Collet de manteau, *The cape of a cloak.*

COLLET-MONTÉ, *Band.* * Un petit collet, *A young clergyman.* Petits collets, Gens à petit collet, *Clergymen, the clergy.*

† De temps des collets montés (du vieux temps), *In time of yore, in the days of King Arthur.*

Prendre, Saisir quelqu'un au collet, Lui sauter au collet (pour lui faire violence), *To collar a man, to seize or jump him by the collar.* Prendre, Saisir quelqu'un au collet, Lui mettre la main sur le collet [arrêter & le faire prisonnier), *To apprehend one, to arrest him, to* † *knab him, to take him prisoner.* Prêter le collet à quelqu'un (combattre corps à corps contre lui, au propre ; lui tenir tête, au figuré), *To set upon one, to make head against him.*

† ‡ Voilà deux mille livres de rente qui lui tiennent au collet (qui lui sautent au collet, qui lui sautent dans qu'il y attendit), *There are two thousand livres a year that jump into his mouth.*

* ‡ COLLET-MONTÉ, *adj.* [antique, guindé, haut] *Ancient, affected, too far strained.* Cet esprit bien collet-monté (guindé, contraint), *That is too far strained.*

Madame étoit un peu collet-monté, l'Auteur se prit à dompter sa fierté, *Her ladyship was a little too ceremonious, the author tried to subdue her overweening pride.*

COLLET [de chasse, lacs à prendre des lievres, des lapins, &c.] *Gin, noose, snare.*

COLLET de mouton ou de veau [la piece qui reste après qu'on en a ôté le bout le plus proche de la tête] *A neck of mutton or veal, a leg of mutton.* Os d'un collet de mouton, *Neck-bone.*

COLLET DE BUFFLE ou COLLETIN [pourpoint sans manche, fait de peau de buffle] *Buff-coat.*

COLLET [anneau qui termine le goulot d'une bouteille] *Ring.*

COLLET [siege du collier de l'éperon] *Neck.*

COLLET de marche [t. d'Arcon. La partie courbe de noyau] *The semicircular part of a saddle-tree.*

COLLET [t. de Mar.] Collet d'étai, *Eye of a stay.* Collet d'une ancre, *Crown of an anchor.* Collet d'une corde, *Throat of a rope.*

COLLET, *s. m.* [t. de Peint.] Partie de la gorge où finit la teinte, & où commence la teinte Noire.

COLLETÉ, ÉE, (kolèté), *adj.* [t. de Blason] *Whose neck is of a different colour.*

COLLETER (kolèté), *v. a.* [prendre quelqu'un au collet pour le jeter par terre] *To throw one, to take one by the neck.* Le dogue colleta le loup, *The dog collared the wolf.*

SE COLLETER, *v. r.* (est plus usité), Ils se sont colletés un bon quart-d'heure, *They collared each other for a long time.*

COLLETER, *v. n.* [tendre des collets] *To set gins (to catch hares, conies, &c.)*

COLLETER [t. de Chandelier] plonger plus profondement les mèches dans le suif] *To deep-lower.*

COLLETEUR (kolèteur), *s. m.* [t. de Chasse] celui qui est habile à tendre des collets] *A good gin-setter.*

COLLETIER (kolètié), *s. m.* [celui qui fait & vend des collets de buffle] *Jerkin-maker.*

COLLEUR (kôleur), *s. m.* [celui qui fabrique des cartons ; celui ou celle qui empese les chaines des draps] *Paste-board-maker ; starcher.*

COLLIER (kolîe), *s. m.* [rangée de perles, ou d'autres choses semblables, que les Dames portent au cou pour se parer] *Necklace.* Collier d'or, *Ouch.*

COLLIER [cercle de métal, qu'on met au cou des esclaves & des chiens] *Collar.*

* † Un chien au grand collier, *The person that bears the chief sway in a company, the cock of the roost.* V. CHIEN. Pigeon au collier (qui a autour du cou une marque naturelle en forme de cercle), *A ring-pigeon.* Un chien noir qui a un collier blanc, *A black dog with a white ring round his neck.*

COLLIER [chaîne d'or que les Chevaliers de quelque ordre portent aux jours de cérémonie] *The collar of a knight.*

COLLIER [la partie du harnois des chevaux de trait, qui est rembourrée, & qu'on leur met au cou pour tirer] *The collar of a draught-horse.* Cheval de collier, *A draught-horse.* Cheval franc du collier (qui tire de lui même, sans qu'il soit besoin de lui donner des coups de fouet), *A free horse.* * † C'est un homme franc du collier (qui fert fes amis de bon cœur, sans se faire prier), *He is a hearty friend.* [Hardi] *A bold fellow.*

* Collier de misere (état pénible & laborieux), *Painful engagement or task.* Il a pris le collier de misere (le dit en riant, d'un homme marié), *He has taken a wife.* * ‡ Reprendre le collier de misere, *To return to the yoke.*

* Donner un coup de collier (faire un nouvel effort pour réussir), *To make a fresh attempt, to have another pull at it.*

COLLIER [grande bande dont on se sert pour les opérations de la taille] *A T. Bandage.*

COLLIER [cerceau de l'éperon] *Boss.*

COLLIER [t. de Mar.] Collier d'étai, *Collar of a stay.* Faux Collier, *Collar of a preventer-stay.* Collier de défrenie, *Puddening of a boat's stem.* Collier de chouque ou collier de mât, *Iron-ring for a mast to work.*

‡ COLLIGER (kolijé), coligeant, colligé ; *v. a.* [faire des collections, des recueils, recueillir, extraire ; induire, inférer, conclure] *To collect, to make collections, to gather, to infer or draw a conjecture.*

COLLINA, *s. f.* [Mythol. Déesse des Collines] *Collina.*

COLLINE (kôline), *s. f.* [coteau, petite montagne qui s'éleve doucement au-dessus de la plaine] *Hill, rise, knoll, mount.*

* ‡ Les doubles collines, *Parnassus.*

† Gagner la colline [s'enfuir] *To run away.*

COLLIQUATIF, IVE (kol-likouatif), *adj.* [t. de Méd. Qui résout] *Colliquative, dissolving.*

COLLIQUATION (kol-likouasion), *s. f.* [t. de Méd. Décomposition des parties constituantes du sang, ou mélange par fusion de deux matieres liquefiables] *Colliquation, mixing.*

COLLISION (kol-lizion), *s. f.* [t. de Physique] frottement mutuel, choc de deux corps, concours, rencontre] *Collision, dashing together.* La collision des corps, *The collision of bodies.*

COLLOCATION (kol-lokâcion) *s. f.* [t. de Pratique ; rang, ordre suivant lequel des créanciers doivent être payés] *Collocation, setting in order, rank.* Collocation utile (lorsqu'il y a des deniers suffisans), *A collocation with surety of payment.*

‡ COLLOQUE (kol-loke), *s. m.* [entretien, conférence, entrevue, pourparler] *Colloquy, alternate discourse, conference, dialogue.*

Les Colloques d'Erasme, *The colloquies of Erasmus,* Le colloque de Poissi, *The conference of Poissy.* † Ils ont tenu un long colloque, *They held a long conference.* V. CONVERSATION.

COLLOQUER (kol-lokè), colloquant, colloqué ; *v. a.* [t. de Pratique, mettre des créanciers en ordre, en rang ; placer, affoir, etablir, poser, situer, ranger, mettre] *To collocate, to rank, to place in order.*

‡ COLLUDER (kol-ludé), colludant, colludé ; *v. n.* [s'entendre avec la partie, au préjudice d'un tiers] *To collude, to juggle, to plead by covin.*

COLLUSION (kol-luzion), *s. f.* [intelligence secrete entre deux ou plusieurs personnes pour tromper un tiers] *Collusion, juggling, deceit, covin or covine.* User de collusion, *To prevaricate.* Il y a collusion, *or* de la collusion entr'eux, *They collude among themselves.*

COLLUSOIRE (kol-luzoire, *adj.* [t. de Prat. Où il y a de la collusion] *Collusory, collusive, done by covin.*

COLLUSOIREMENT, (kol-lüzoirman), *adv.* [t. de Prat. D'une maniere collusoire] *Collusively.*

COLLYRE (kôlire), *s. m.* [t. de Méd. Remède qui s'applique sur les yeux] *Collyrium, eye-salve.*

COLMAR, *s. m.* [sorte de poire] *Colmar.*

COLMAR [ville d'Alsace] *Colmar.*

COLOCASIE (kolokâzi), *s. f.* [plante d'Egypte, espèce de Pied-de veau] *Colocasia.*

COLOCHINA, *s. f. m.* [ville & golfe de la Turquie d'Europe] *Colochina.*

COLOGNE (kôlogne), *s. f.* [ville & électorat d'Allemagne] *Cologne.*

COLOMBAGE (kôlonbaje), *s. m.* [rang de solives posées à plomb dans une cloison] *Upright joists.*

* ‡ COLOMBE (kôlonbe), *s. f.* [la femelle du pigeon] *Dove.* La simplicité de la colombe, *The innocence of the dove.*

COLOMBE [t. de Charp. Solive posée debout dans une cloison] *Standing in a partition.*

COLOMBIER (kôlonbié), *s. m.* [bâtiment où l'on nourrit des pigeons ; fuie, volière] *Dovehouse, pigeon-house, columbary.*

Peupler un colombier, *To stock a pigeon-house.*

* † Faire venir, Attirer les pigeons au colombier (attirer des chalans), *To bring ships to one's key.* * † Chasser les pigeons du colombier (éloigner ceux qui appartent du profit), *To drive away customers.*

COLOMBIERS, *s. m.* [t. de Mar.] *Blocking up a port-hole.* [t. d'Imprim. Trop d'espace entre les mots] *Pigeon-hole, gap.*

‡ COLOMBIN, INE (kôlonbain, -bine), *adj.* [genre de pigeon, couleur entre le rouge & le vert bleu] *Columbine, dove-colour.*

COLOMBRIN, *s. m.* [même de plomb pure] *Blank lead.*

COLOMBINE, *s. f.* [plante] V. ANCOLIE.

COLOMBO (kolonbo), *s. m.* [ville forte d'Asie] *Colombo.*

COLON (kôlon), *s. m* [cultivateur, planteur, habitant d'une colonie ; fermier, métayer, laboureur] *Planter.* V. AGRICULTEUR.

* ‡ Lorsqu'un suppôt de la grace efficace trouve un colon de l'école d'Ignace, *When a zealot for grace efficacious meets an antagonist in one of Ignatius's tribe.*

COLON (kôlône) [le second des gros intestins] *Colon, true great gut.*

COLONEL (kolonel) *s. m.* [celui qui commande un Régiment] *Colonel.* Compagnie Colonelle, La Colonelle (la premiere compagnie d'un Régiment), *The colonel's company.*

COLONIE (kolôni), *s. f.* [peuple que l'on envoie d'un pays pour en habiter un autre ; peuplade] *Colony, plantation, settlement.* Etablir une colonie, *To settle a colony, to make a settlement.*

COLONIE [lieu où l'on envoie des habitans] *Colony.* Marseille est une colonie des Phocéens, *Marseilles is a colony of the Phocians.*

COLONNADE (kôlônade), *s. f.* [rangée de colonnes; péristyle, polystyle] *Colonnade.* La colonnade du Louvre, *The colonnade of the Louvre.*

COLONNAISON, *s. f.* t. [d'Archit. Ordonnance de colonnes; colonnade] *Colonnade.*

COLONNE, *s. f.* [forte de pilier rond, pour soutenir ou pour orner un bâtiment] *Column, round pillar.* Le tronc, le corps, ou le fût d'une colonne, *The shaft of a column.*

Colonne Toscane, Dorique, Ionique, Corinthienne, Composite, *Tuscan, Doric, Ionic, Corinthian, Composite column.* — diaphane, *Transparent.* — d'eau, *Water-column.* — hydraulique, *Hydraulic.* — métallique, *Metallic.* — moulée, *Moulded.* — de treillage, *Of trellis.* — d'allemage, *Of joinery.* — incrustée, *Incrustated.* — jumelle ou gemelée, *Gemmated.* — par tambours, *With bands or tambours.* — par tronçons, *In truncheons.* — bandée, *With bands.* — cannelée cruitière, *Fluted.* — cannelée-rudentée, *Cabled and fluted.* — cannelée ornée, *Fluted and enriched.* — à cannelures torses, *Twisted and fluted.* — cylindrique, *Cylindrical.* — colossale, *Colossal.* — corolitique, *Corolitic.* — diminuée, *Diminished.* — feuillue, *Leafy.* — gothique, *Gothic.* — fuselée, *Spindle-wise.* — grêle, *Slender.* — hermetique, *Hermetic.* — lisse, *Plain.* — marine, *Marine.* — massive, *Massive.* — ovale, *Oval.* — pastorale, *Pastoral.* — renflée, *Swelled.* — rudentée, *Rudented or cabled.* — rustique, *Rustic.* — serpentine, *Serpentine.* — torse, *Twisted.* — torse évidée, *Twisted ſ parately.* — solitaire, *Solitary.* — stolée, *Stolated.* — adossée ou engagée, *Inſixed or backed.* — nichée, *Niched.* — anguleire, *Angulated.* — attique, *Attic.* — flanquée, *Flanked.* — doublée, *Doubled.* — accouplée, *Coupled.* — cantonnée, *Cantoned.* — groupée, *Grouped.* — médiane, *Median.* — astronomique, *Aſtronomical.* — belliqueuse militaire, *Military.* — chronologique, *Chronological.* — crucifère, *Cruciferous.* — funéraire, *Funeral.* — creuse, *Hollow.* — généalogique, *Genealogical.* — gnomonique, *Gnomonic.* — héraldique, *Armorial.* — historique, *Hiſtorical.* — honorable ou statuaire, *Statuary.* — itinéraire, *Itinerary.* — linotrophe, *Limitrophous.* — lumineuse, *Luminous.* — manubiale, *Manubiary.* — mémorial, *Memorial.* — meniane ou qui porte un balcon, *Menian.* — milliaire, *Miliary.* — phosphorique, *Phoſphorical, a light-houſe.* — rostrale, *Roſtral.* — sépulchrale, *Sepulchral.* — symbolique, *Symbolical.* — triomphale, *Triumphal.* — Zoophorique, *Zoophoric.*

Les colonnes d'un lit, *The bed-poſts.* Les colonnes d'un livre, *The columns of a book.* Un livre en trois colonnes, qui est à trois colonnes; *A book in three columns.* Les colonnes d'Hercule, *Hercules's pillars.*

L'armée marchoit sur trois colonnes, *The army was marching in three columns.* [t. d'Evolutions navales] *Rank of ſhips.* Marcher sur trois colonnes, *To ſail in three ranks.*

Une colonne d'air, *A column of air.* Une colonne d'air qui pèse contre la colonne de Mercure; *A column of air that counterpoiſes the column of Mercury.*

* COLONNE [appui, soutien] *Pillar, ſupporter, prop.*

COLOPHANE (kôlôfâne), *s. f.* [arcanson, résine, dont on frotte le crin des archets] *Roſin, Colophony.*

COLOPHONIENS (kôlôfônîain), *s. f. pl.* [Antiq. Peuples de l'Ionie, fameux par leur marine & leur cavalerie] *Colophonii.*

COLOQUINTE (kôlôkaînte), *s. f.* [plante cucumiracée ou rampante] *Colocynthis.* Coloquinte (fruit de cette plante), *Coloquintida, bitter apple.*

COLORANT (kôlôran), -ANTE *adj.* [qui colore] *Coluring.*

COLORÉ' (kôlôré), -ÉE', *part. of* Colorer, *Coloured.* Teint coloré, *A freſh complexion.* Il a le teint coloré, *He has a ruddy complexion.* Vin coloré, *Deep red-wine.*

* Titre coloré, *A ſpecious, pretended title, the appearance of a title.* Vous nous payez ici d'excuses colorées, *You put us off here with ſham excuſes.*

COLORER (kôlôré), colorant, coloré; je colore, je colorai; *v. a.* [donner de la couleur, mettre en couleur, teindre; donner du lustre; déguiser, excuser, prétexter, feindre] *To colour, to die, to ſtain, to varniſh, to waſh over.* Le soleil colore les fruits, *The ſun colours the fruit.* Le raisin commence à se colorer, *The grape begin to turn or colour.* Le bois se colore, *Timber muſt look ſhining.*

* Colorer une faute, une injustice, &c. [donner une belle apparence à quelque chose de mauvais] *To colour, palliate, varniſh over a fault or a practice, to cheat it in appearance that it may paſs.* Il coloroit sa révolte du prétexte du bien public, *He cloaked his rebellion with the pretence of the public weal.*

COLORIER (kôlôriié), coloriant, coloriée; je colorie, je coloriai; *v. a.* [t. de Peinture, employer les couleurs dans un tableau] *To lay on the colours with propriety.* Tableau bien colorié, *A picture wherein the colours are laid on with great propriety.* Le Titien a colorié parfaitement bien, *Titian coloured his drawing perfectly well.*

❡ *Colorer*, c'est rendre un objet sensible par une couleur déterminée; *colorier*, c'est donner à chaque objet le coloris qui lui convient. On *colore* une liqueur; on *colorie* un tableau.

COLORIS (kôlôri), *s. m.* [ce qui résulte du mélange & de l'emploi des couleurs dans un tableau; couleur, teint, lustre, brillant] *Colouring.* Un beau coloris (un coloris frais, tendre, vif; un teint frais & vermeil), *A fine, freſh, ſoft, lively complexion.* Des pêches d'un beau coloris, *Well-coloured peaches.* Ce tableau pèche par le coloris, *That picture is defective in the colouring.* Ce Peintre est estimé pour son coloris, *This painter is eſteemed for his colouring.* V. COULEUR.

COLORISATION (kôlôrizâcion), *s. f.* [t. de Pharmacie; se dit des divers changemens de couleurs qui arrivent aux substances en diverses opérations] *Coloriſation, coloration.*

COLORISTE (kôlôriſte), *s. m.* [t. de Peinture; Peintre qui entend bien le coloris] *Colouriſt.* (Se dit quelquefois en mauvaise part:) Coloriste médiocre, mauvais coloriste; *Inſufficient, bad colouriſt, dauber.*

COLORISTE [dans une manufacture d'Indienne, celui qui prépare les couleurs] *Colour-man.*

COLOURI, *s.* [t. de Grèce] *Coluri.*

COLOSSAL, -ALE, *adj.* [de grandeur démesurée; grand, énorme, de grande taille; excessif, gigantesque] *Coloſſean, of a huge height and bigneſs, gigantick.* * Des fortunes colossales (immenses), *Coloſſal fortunes.*

COLOSSE, *s. m.* [statue d'une grandeur démesurée] *Coloſſe, Colojus.* * C'est un Colosse, *He is a giant.* * Un Colosse d'orgueil, *A very proud man.*

COLOSTRE, *s. m.* [t. de Méd. Lait caillé dans les mamelles des femmes] *Coloſtrum, curd'd milk.* [Le premier lait d'une vache qui vient de vêler] *Beeſtings, bieſtings.*

COLPORTAGE, *s. m.* [emploi, fonction de colporteur] *The hawking about.*

COLPORTER, *v. n.* [porter à son cou, faire le métier de Colporteur] *To hawk about, to post about, to carry the news-papers, &c. and ſo to them about the ſtreets.* Colporter de mauvais livres [*v. a.*], *To hawk about obſcene or bad books.*

COLPORTEUR, *s. m.* [petit mercier qui porte des marchandises à vendre par les rues, & à la campagne] *Hawker, pedlar.* [qui crie & vend dans les rues les Gazettes, &c.] *Newſman, news hawker.*

COLSA ou COLZA, *s. m.* V. CHOU.

COLTI ou COLTIC, *s. m.* [retranchement au bout du château d'avant d'un vaisseau] *Beak-head, bulk-head.* [Petit cabinet au bout d'un édifice] *Cloſet, a ſmall room.*

COLUMELLA, *s. f.* [t. de Conchyliologie; l'axe intérieur d'une coquille depuis le haut jusqu'en bas] *Columella.*

COLURE, *s. m.* [t. d'Astron. & de Géogr. Se dit de deux grands cercles qui coupent l'équateur & le zodiaque en quatre parties égales] *Colure.* Les deux colures (deux grands cercles qui coupent l'équateur à angles droits, & passent, l'un par les points des équinoxes, l'autre par les points des solstices), *The two Colures.*

COLUTHEA, V. BAGUENAUDIER.

COLYBES, *s. m. pl.* [oblation qu'on offre dans l'Eglise Grecque en l'honneur des Saints, & en mémoire des morts] *Colyba, oblata.*

COLZA [chou de Flandre] V. CHOU.

COMA [coma], *s. m.* [t. de Méd. Grande envie de dormir] *Coma, ſleepy diſeaſe.*

COMALES, *s. f. pl.* [plaques de fer qui servent à faire cuire les gâteaux de maïs] *Iron-plates.*

COMATEUX, -EUSE [komatè, -teûze], *adj.* [qui annonce le coma] *Comatous.*

COMBAT (konbâ), *s. m.* [l'action par laquelle on combat; bataille, bataille, mêlée; lutte] *Fight, fighting, battle, combat, affair, action, fray, engagement, encounter, rencontre, encounter, congreſs, dimication, war, ſtock, ſtruggle.* Combat tumultueux, *Scuffle.* Renouveler le combat, *To re-engage.* Combat opiniâtre, sanglant; douteux; *Obſtinate, bloody, deadful, combat.* Hasarder un combat, *To venture a battle.* Livrer un combat, *To give battle.* Avoir le dessus dans un combat, *To gain the battle.* Au fort du combat, *In the heat of the action.* Le combat finit faute de combattans, *The want of men put an end to the battle.* V. BATAILLE. Va chercher la gloire des combats, *Go, ſeek renown in battle.*

Combat singulier, Combat d'homme à homme, *Duel, fighting hand to hand, camp-fight, combat.* Combat sur mer, Combat naval, *Sea-fight, engagement.* Combat de coqs, *Cock-fighting.* Combat de taureaux, *Bull-baiting.* Combat [tournoi] *Tilting, tilts.* [Jeux publics des Anciens] *Combats.*

Etre hors de combat (n'être plus en état de combattre), *To quit the field of battle.*

* COMBAT [contestation, dispute, différend, querelle, lutte, rixe, débat, démêlé, contention; conflit, opposition, état d'agitation, de trouble, de souffrance; opposition, contrariété de certaines choses entr'elles] *Conflict, ſtruggling, combat, conteſt, coping, ſtruggle.* Combats d'esprit, *Trials of ſpirit.* * Combat des humeurs dans le corps (contrariété), *The contrariety of humours in the body.*

Il faut rendre bien des combats pour vaincre ses passions; *We muſt fight many a battle, to ſubdue our paſſions.* La vie de l'homme est un combat perpétuel, *The life of man is a continual warfare.*

COMBATTANT (konbâtan), *s. m.* [celui qui se bat, homme de guerre marchant en campagne sous les ordres d'un Général] *Combatant, a champion, a fighting man, militant.* Quand les deux combattans furent en présence, *When the two champions came cloſe or cloſed.*

COMBATTRE (konbâtre), combattant, combattu; je combats, je combattis; *v. a.* [attaquer (un ennemi), ou en soutenir, en repousser l'attaque; se battre, livrer bataille, disputer, contester, tenir ferme, s'opposer fortement, résister] *To fight, to combat, to engage or make war, to ſtrive againſt; to battle, to conteſt, to impugn; to cope, to ſtruggle, to encounter, to oppoſe, to quarrel, to grapple, to reſiſt, to countermand.* Enclin à combattre, *Pugnacious.*

* Combattre les passions, *To oppoſe, to withſtand, to ſtrive againſt one's own paſſions.* Combattre contre une maladie, combattre un mal, *To ſtruggle with a diſeaſe.* La goutte est une maladie qu'on a de la peine à combattre, *The gout is a diſtemper difficult to deal with.*

J'ai long-temps combattu en moi-même avant de prendre mon parti; *I have been in a perſe or*

wavering for a long while; I have been delaying without for a long time, before I take my resolution. Je fais combattre par des sentimens tout opposés, *I am agitated by quite contrary sentiments.*

Si cet quelqu'un qui dit faire à Dieu le titre de Bienfaiteur, je n'entens pas pourtant, & ne me mets pas en devoir de le combattre. *If there be any one who terms the title of Benefactor to the Deity, I will not dispute him, but as I think myself exempt from the like.*

Combattre avec quelqu'un de civilité & de politesse, *To contend in courtesy and politeness with a person.*

Une opinion combattue, *A controverted opinion.*

COMBE BIRD ou PLONGEON (Kombe-beurde), *s. m.* [oiseau ou Sauvagi] *Cumbrensis.*

COMBIEN (konbiin, *adv.* [ouvrage de quantité] *Quantum, how much, how many.* Combien de pris? *How much?* Combien avez-vous de livres? *How many books have you?* Combien de gens? *How many persons?* Combien cela durera-t-il? *How much longer will that last?* Combien de gens se trouvoient à cette assemblée, &c. *How many people were present at that assembly, &c.* Combien de temps? *How long?* Combien je hais ces sortes de gens qui font grand nombre, &c. *How much I hate such sorts of people, &c.*

COMBIEN [à quel point] *How, how much, how long, how far.* Combien de chemin (jusqu'ici)? *How far?* Vous ne devez pas combien il veut aller, *You know not how much he wants you.* Si vous savez combien cette maladie est dangereuse, *If you knew how dangerous that disease is.*

COMBIEN DE FOIS, *adv. How many times, how often.*

‡ COMBIEN QUE, *conj.* [bien que] *Although*

‖ COMBIEN, *s. m. Pains, cadeau, purchase.* Il me veut vendre sa charge, mais en hommes sur le combien, *He has a mind to sell me his employment or post, and we are considering about the purchase.*

Un combien de jambon, *A knuckle of ham.*

COMBINAISON (konbinézon), *s. f.* [assemblage de plusieurs choses disposées entr'elles dans un certain ordre; calcul, supputation, comparaison, addition] *Combination, comparison, connexion, texture, joining together.* La combinaison des lettres, *The combination of letters.*

COMBINATION [t. de Chymie] union intime. *Combination.*

COMBINATOIRE (konbinatoâre), *s. f.* [l'art, la science des combinaisons] *Doctrine of combinations.*

COMBINÉR (konbinè'), combinant, combiné; *v. a.* [assembler plusieurs choses en les disposant dans un ordre; & par extension, les arranger de toutes les manières dont elles peuvent être arrangées ensemble] *To combine, to join together, to range, to dispose.* La vérité se trouveroit combinée avec la force, *Truth would happen to be combined with the power.*

COMBINER [t. de Chymie] unir deux corps différens de manière qu'ils se pénètrent & se joignent pour former un nouveau corps] *To combine.*

COMBLE (konble), *s. m.* [le faîte d'un bâtiment; couverture de maison; charpente qui porte la tuile, &c.] *The top, the ridge of a house, the roof, the uppermost work.* Comble pointu, *Pointed or high roof.* — à pignon, *Pavilion.* — à croupe, *Tabernacle.* — de pavillon, *Pavilion-roof.* — couvert en bois, mansion, *Cabbin-roof.* — à tuile, *Pantile.* — en arme, *Dome-roof.* — rond, *Round.* — à l'impériale, *Ogee roof.* — plat, *Flat.* — à poterne, *Compasture.* — en petit dôme, *Gable-fashion.*

COMBLE [ce qui peut tenir au dessus des bords d'une mesure, d'un vaisseau, &c. plein] *Overmeasure, the heaping of a measure.* La mesure est au comble, *The measure is full.*

* COMBLE [le dernier point de quelque chose, particulièrement de l'honneur, de la joie, des maux, de l'affection, & des maux; sommet, faîte, surcroît] *Summit, height, top, complement, accumulation.* Le comble de la gloire, *The highest pitch of glory.* Elle est au comble de ses désirs, *She is at the height of her wishes.* Ce fut le comble de nos maux, *That gave the finishing blow to our misfortunes.*

Mettre le comble à leur malheur, *To fill up, to complete the measure of their misfortunes.*

☞ Mais ils font au comble de l'esprit lorsqu'ils savent entendre finette à tout, *But those are the top-wits, who can spy a fine thought in every word.*

Même est maintenant au comble de la folie, *Now they have even fit extravagantly.* V. SOMMET.

COMBLÉ, *adj.* [se dit proprement que des mesures des choses sèches] *Heap'd full to the top.* Boisseau comble, *A cupful heaped.* Tout comblé, *Quite full.* Donner à mesure comble, *To heap the measure.*

La mesure est comble (en parlant des crimes des hommes), *The measure of their crimes is compleat.*

* Chose qui a le pied comble (dont la fole est aussi un peu dessus), *A heap whose foot is higher than the measure.*

POUR COMBLE [pour surcroît] Il tomba malade, & pour comble de malheur, il perdit peu de temps après tout son bien; *He fell sick, and to complete his misfortune, he lost all in a very little after.* Pour comble de gloire, *To complete his glory.*

DE FOND EN COMBLE, *adv.* [entièrement] *From top to bottom, down to the ground, utterly, to all intents and purposes.* * Un homme ruine de fond en comble, *A man utterly ruined.*

COMBLEAU (konblo) ou CUMELAN, *s. m.* [cercle de fer pour tirer le canon] *Breeching.*

COMBLER (konblé), comblant, comblé; *v. a.* [remplir un vaisseau, une mesure jusque par-dessus ses bords; remplir, entasser, accumuler, charger beaucoup] *To heap, to heap up, to make up, to fulfil.* Combler un boisseau, *To heap a bushel.* Combler un boisseau, *To fill up a dish.*

* COMBLER quelqu'un de bienfaits, Le combler de faveurs, d'honneurs, de joie, &c. *To load one with favours; to heap up benefits, presents, honours upon him; to overwhelm with joy.* Quelque comble de ses faveurs, *Though our obligations to him be ever so great.*

* Combler la mesure (commettre quelque nouveau crime, après lequel on n'a plus de pardon à espérer), *To fill up the measure.*

* ‖ Je suis comblé (ravi, de vous revoir, *I am overjoyed to see you again.*

COMBLETTE (konblète), *s. f.* [t. de Chasse] fente au milieu du pied du cerf] *Slit.*

COMBRIERE (konbrière), *s. f.* [filet à prendre de grands poissons] *A large net.*

COMBUGER des futailles (konbujé), *v. a.* [t. de Mar. Les imbiber d'eau] *To seas, to rinse out casks.*

COMBUSTIBLE, *adj.* [disposé à brûler promptement] *Combustible, adustible.* Matières combustibles, des combustibles *(subst.), Things apt to burn or catch fire.*

* COMBUSTION, *s. f.* [grand désordre ou tumulte qui s'excite tout d'un coup dans une grande assemblée, un Etat; division, dissention, trouble; guerre intestine, guerre civile; confusion, discorde, mauvaise intelligence] *Combustion, flames, hurly-burly, confusion, commotion, tumult.* Cette malheureuse Bulle mit toute la France en combustion, *That unhappy Bull put all France in a flame.*

COMÉDIE (komédi), *s. f.* [pièce de Théâtre où l'on représente quelque action de la vie commune, divertissante, farce, facétie, spectacle; l'art de composer ces sortes de pièces] *Comedy, play, comic art.* Jouer, représenter une comédie, *To act a play.* Le sujet, le nœud, l'intrigue, le dénouement d'une comédie; *The subject, knot, plot, catastrophe of a comedy.* Comédie plaisante, enjouée, bien filée; *A funny, humorous, well conducted play.* § Faiseur de comédies, *Playwright.*

COMÉDIE [le lieu où l'on joue la comédie] *Play-house, play, theatre.* Il demeure à côté de la comédie, *He lives near the play-house.* Voulez-vous venir à la comédie? *Will you come to the play.*

* COMÉDIE [feinte] *Shamming, dissimulation, juggling.* Tout cela n'est qu'une pure comédie, *All that is a mere farce.* Tout ce qui étoit dans le cabinet jouoit la comédie, *All that were in the closet played the counterfeit.*

* COMÉDIE [action qui ont quelque chose de plaisant; choses comiques, risible, ridicule] *A farce.* Je crois que ces Messieurs jouent la comédie, *I believe these gentlemen are acting a farce.* Par-tout où il va, il donne la comédie (tant il est ridicule & extravagant), *He is every body's sport or laughing-stock wherever he goes.*

* C'est le secret de la comédie (tout le monde le sait), *It is every body's secret.*

COMÉDIEN, -ENNE (komédiain, -iène), *s. m. & f.* [qui joue la comédie sur un théâtre public; farceur, bateleur] V. ACTEUR. *Comedian, actor, actress, player.* Troupe de Comédiens, *A company of Comedians.* Comédiens de campagne, *Strollers, country players.*

* COMÉDIEN [qui feint des passions, des sentimens qu'il n'a pas, hypocrite, déguisé, artificieux] *Hypocrite, dissembler.* Il est bon comédien, *He is a great dissembler.*

Les grimaces d'amour ressemblent fort à la vérité, & j'ai vu de grands comédiens là-dessus; *The shew of love is very much like the reality, and I have seen notable actors of that sort.*

COMENOLITARI, *s. m.* [l'Ancienne Macédoine & la Thessalie] *Macedonia.*

‡ COMESSATION (komésiacion), *s. f.* [repas; latinisme] *Revelling, junketing.*

COMESTIBLE, *s. m.* [ce qui se mange] *Eatables.*

COMÉTAIRE (kométère), *adj.* [qui concerne les comètes] *Cometary.* Système cométaire, *Cometary system.*

COMÈTE (kométe), *s. f.* [corps lumineux qui paroît extraordinairement au Ciel avec une traînée de lumière] *Comet, blazing-star.* Comète chevelue, *Hairy comet.* Comète barbue, *Bearded comet.* Comète à longue queue, *A tailed comet.*

COMÈTÉ, -ÉE, *adj.* [t. de Blason; qui a des rayons ondoyans & mouvans du chef; au lieu que les rayons flamboyans sont mouvans de la pointe de l'écu] *Blazing from the top.*

COMÉTITES, *s. f. pl.* [étoiles chevelues & Astroïtes fossiles] *Cometites.*

COMICES (kômice), *s. m. pl.* [assemblées du peuple Romain dans le Champ de Mars; états, grands jours] *Comitia.*

COMINGE (kômainje), *s. f.* [bombe d'une grosseur considérable] *A very large bomb.*

COMIQUE (kômike), *adj. subst.* [qui appartient à la comédie; drôle, plaisant; divertissant, facétieux, badin, agréable, risible, récréatif, rejouissant; bouffon, goguenard] *Comic, comical, jaunty, pleasant, mock, ludicrous; ludicrously.* Poëte comique, *A writer of comedies.* Sujet comique, *A comical or droll subject.* Ce Comédien n'est bon que pour le comique, *That Comedian is good only for the comical part.* C'est un bon comique, *He is good for the comical part.* Les comiques de cette troupe ne valent rien, *This company has no subjects fit for comedy.* La vie comique, *A theatrical life.* Que n'embrassez-tu la vie comique? *Why don't you embrace a theatrical life?*

COMIQUEMENT (kômikeman), *adv.* [d'une façon comique; drôlement] *Comically, pleasantly.*

COMITE (kômite), *s. m.* [Officier préposé pour faire travailler la chourme d'une galère] *Under-officer or overseer of a galley.*

COMITE'

COMITE' (kömité), *s. m.* [mot Anglois; Bureau composé de plusieurs personnes commises pour examiner une affaire] *Committee.* En comité, *In a Committee.*

COMITE' [dans le ſtyle badin; toute aſſemblée] *Meeting, club.*

COMITIAL. (kömiſ'ial), *adj. m.* Mal comitial (le mal caduc), *Comitialis morbus, epilepſy.*

§ COMITICULE (kömitikule), *ſ. m.* [petit comite] *Club.*

COMMA (köma), *ſ. m.* [t. de Gram. Point-virgule] *Semicolon.* [t. d'Imprim. Deux points] *Colon.*

COMMA [t. de Muſique; différence d'un ton majeur au ton mineur] *Comma*

COMMANDANT (kömandan), *adj. ſubſt.* [qui commande des troupes] *Commanding, commander, captain.* Les officiers commandans, *The commanding officers.* Il demande à parler au Commandant, *He deſires to ſpeak to the Commander.*

Madame la Commandante (femme du Commandant), *The governor's lady.*

COMMANDANT (un chef d'eſcadre, *Commodore.*

COMMANDE (kömande), *ſ. f.* [ne ſe emploie qu'avec la prép. *de*, pour former une phraſe adjective] *That is deſpoken.* Ouvrage de commande (ordonné, commandé.) [Se dit ne ne commande, *Work that is beſpoken.* Marchandiſe de commande, *Goods beſpoken.*

* La Dame Jacinte, le visage baigné de pleurs de commande, s'eſt auprès de lui, *Dame Jacinta, her face waſhed in tears, which ſhe had at command, runs with him.*

* Malice de commande, *Feigned ſickneſs.*

Louanges de commande, *Forced praiſes.*

Commande ! [t. de Mar.] *Hawſe!*

COMMANDES [t. de Mar. Amarres] *Knittles. ſeizings.*

COMMANDEMENT (komandeman), *ſ. m.* [choſe commandée, ordre ſupérieur; juſtion, injonction; exploit; autorité, pouvoir, droit de commander] *Command, order, mandate, bid, bidding, beheſt, charge.* Faire commandement, *To command, to charge.* Refuſer le commandement, *To refuſe the command.*

Bâton de commandement (que portent les Généraux d'armée, &c. pour marque de leur autorité), *Truncheon, the ſtaff of command.* Un Capitaine qui a le commandement beau [qui commande de bonne grâce], *A Captain who commands with grace.* Le commandement (à l'exercice), *The word of command.*

§ Il a le commandement beau [il commande ſans en avoir le droit], *He aſſumes the command.*

Il a le commandement rude (il eſt actif & impérieux), *He is very imperious in command, he commands imperiouſly.*

Je ſuis à votre commandement (compliment, pour dire vous pouvez diſpoſer de moi), *I am your's to command.*

Avoir quelque choſe à ſon commandement (pouvoir s'en ſervir quand on veut), *To have a thing at one's own diſpoſal.* Il n'a point d'équipage, mais il a les carroſſes de tous ſes amis à ſon commandement ; *He has no equipage of his own, but can command that of all his friends.* Il a tout à commandement, *He has all things at command ; he has the world in a string.* Il a la langue Françoiſe à commandement, *He is a great maſter of, or very converſant in, the French tongue.*

COMMANDEMENT [t. de Guerre ; hauteur qui découvre & bat quelque poſte] *A height, hill, eminence, or riſing ground, command.*

COMMANDEMENT [loi, precepte] *Commandment, precept, law, rule, enjoinment, injunction.* Les dix commandemens de Dieu, *The ten commandments of God.*

Jeûne de commandement (*& non* de commande), *Appointed faſt.*

¶ Commandement, *commandment* ; ordre, *order* ; precepte, *precept* ; injonction, *injunction* ; juſtion, *command* (lynon.) : Le mot de *commandement* exprime avec plus de force l'exercice de l'autorité : on commande pour être obéï. Celui a *l'ordre* a plus de rapport à l'inſtruction du ſubalterne : on donne des *ordres*, pour qu'ils ſoient executés. Celui de *précepte* dit quelque choſe de moral qu'on eſt obligé de ſuivre. Celui d'*injonction* déſigne plus proprement le pouvoir dans le gouvernement. Celui de *juſſion* marque plus poſitivement l'arbitraire, & enterme une idée de deſpotiſme.

COMMANDER (kömandé), commandant, commandé ; *v. a.* [ordonner, enjoindre une choſe à quelqu'un ; donner ordre, charger] *To command, to charge, to order, to bid, to govern, to lead, to reign, to ordain, to preſide.* Commander en maître, *To command imperiouſly.* Commander à la baguette, *To rule the roaſt.* Ne me commandez vous rien ? N'avez-vous rien à me commander pour votre ſervice ? *Have you any commands.*

† Commandez à vos valets, *Make a page of your own age.* V. Ordonner.

COMMANDER [avoir le commandement, l'autorité : mener à la guerre une troupe, du commandement de laquelle on eſt chargé] *To command, to have the command of, to lead, to head, to rule, to bear rule, to will, to ſway, to overlook, to ſignorize, to ſummon.* Commander dans la ville, ſur mer ; *To command in the town, at ſea.* Il commandoit l'aile gauche de l'armée, *He commanded the left wing of the army.*

COMMANDER une beſogne, de l'ouvrage [donner ordre à un ouvrier de faire quelque choſe de ſon métier] *To beſpeak work.* Ils ont commandé vingt douzaines de bouteilles de vin, *They have beſpoke twenty dozen of wine.*

COMMANDER, *v. n.* [avoir autorité, empire ; droit ou puiſſance de commander] *To command, to have the command, conduct, government, rule.* Il commande à une grande partie de l'Aſie, *He commands over a great part of Aſia.* On commanda aux chevaux-légers de pouſſer les ennemis, ou On commanda les chevaux-légers pour pouſſer, &c. *The light-horſe were ordered to preſs the enemy.* Ils furent commandés pour cette action, *They were ordered for that affair.*

COMMANDER à ſes paſſions, *To maſter one's paſſions, to have the maſtery or command over one's paſſions, to keep them under.*

* La citadelle commande la ville (la tient en ſujettion), *The citadel commands or bridles the town.* Une montagne, une éminence qui commande une place (ſur laquelle on peut tirer de haut en bas), *A hill, height, or riſing ground, that commands a place.*

COMMANDER à la route [t. de Mar.] *To order or direct the courſe of a ſhip.*

Commandé, *Ordered, bid.*

COMMANDERIE (kömanderî), *ſ. f.* [Bénéfice affecté à l'Ordre de Malte, ou à quelque autre Ordre Militaire] *Commandry.*

COMMANDEUR (kömandeur), *ſ. m.* [Chevalier d'un Ordre Militaire, pourvu d'une Commanderie] *Commander.*

COMMANDITAIRE, *ſ. m.* [à qui l'on a fait une commandite] *Partner.*

COMMANDITE (kömandite), *ſ. f.* [t. de Négoce ; ſociété de commerce, dans laquelle l'un des aſſociés, n'étant point dénommé dans la raiſon ou ſignature, n'eſt engagé ſolidairement que juſqu'à la concurrence d'une certaine ſomme portée par l'acte de ſociété] *Partnerſhip.* Société en commandite, *A partnerſhip, wherein one of the parties lays out his money without performing any of the functions.*

COMME, *conj.* [parce que, vu que] *As.* Comme il a toujours aimé le bien public, il n'a jamais voulu conſentir, &c. *As he always loved the public good, he would never conſent, &c.* Comme il eſt inconſtant dans ſes projets, auſſi réuſſit-il rarement en quelque choſe ; *As he is inconſtant in his projects, ſo he ſeldom ſucceeds in any enterpriſe.*

COMME [de même que] *As well as.* Les bons comme les méchans, *The good as well as the wicked.* Comme l'humilité eſt le fondement de toutes les vertus, ainſi l'orgueil eſt la ſource de tous les vices ; *As humility is the foundation of all virtues, ſo is pride the ſource of all vices.* Comme le Soleil efface les autres aſtres, ainſi, &c. *As the Sun eclipſes the other planets, ſo, &c.*

O Griſbourdon ! ne ſois plus étonné, ſi, comme toi, Conſtantin eſt damné, *Therefore, Griſbourdon, be no longer aſtoniſhed at ſeeing the Emperor Conſtantine damned to all intents and purpoſes as much as thou art.*

COMME [lorſque] *As, when.* Comme j'allois lui écrire, je reçus une lettre ; *As I was going to write to him, I received a letter.*

COMME, *adv.* [de comparaiſon ; ainſi que, de même que] *As, like.* Comme par exemple, *As for the purpoſe* Comme vous voyez, *As you ſee.* Il eſt hardi comme un lion, *He is as bold as a lion.*

Vous ne le croiriez pas peut-être, ajouta-t-il, entêté comme vous êtes des préjugés de l'Orient ; *You will hardly believe it, added he, you are ſo prepoſſeſſed with your Oriental cuſtoms.*

Froid comme glace, *As cold as ice.* Un homme comme moi, *A man of my ſort.*

Faites comme cela, *Do ſo.* C'eſt comme cela, *It is ſo ; it is true.* Comme il faut, *Truly.*

COMME [tant ... que] Rien n'encourage les gens de lettres, comme de voir les talens en honneur, *Nothing encourages men of letters ſo much as to ſee talents honoured.*

COMME [preſque] *Almoſt, as it were.* Il eſt comme mort, *He is almoſt dead.* Cela eſt comme fait, *It is almoſt done.*

COMME [en quelque façon] *Like.* Un bon ami eſt comme un autre ſoi-même, *A good friend is in ſome meaſure a ſecond ſelf.* [correctif] Leur origine eſt comme enſevelie ſous d'immenſes richeſſes ; *Their origin is, as it were, buried in their immenſe riches.*

COMME [de quelle manière, comment] *How.* Voici comme l'affaire ſe paſſa, *Hear how the thing happened.*

‡ COMME QUOI [ſtyle badin] *How.* Comme qui l'eut vous fait cela ? *How have you done that?* Et comme quoi cette charlatannerie réuſſit, *And how that quackery ſucceeded.*

COMME AUSSI [t. de Prat. Et pareillement, de de plus] *Likewiſe, moreover, even as.*

† Comme ainſi ſoit que [pratique], *Whereas.*

‡ Tout comme, *Juſt ſo.* C'eſt juſtement tout comme ; la femme eſt en effet le partage de l'homme, *It is juſt in the ſame manner ; woman really is a man's portridge.*

Comme ne peut s'employer au lieu de *que* après *autant & auſſi.* Cette eſpérance eſt auſſi préſomptueuſe qu'elle eſt vaine (*Chon* comme elle eſt, &c.), *This hope is a preſumptuous as it is vain.*

COMME SI, *As if, as though.* Comme ſi le ſecret devoit faire gémir l'amour-propre, *As if pride were to blush at a ſecrecy.*

COMMÉMORATIF, -IVE, *adj.* [qui ſert à rappeler la mémoire du paſſé] *Commemorative.*

COMMÉMORAISON (kömemorèzon), *ſ. f.* [t. de Liturgie ; mémoire qu'on fait d'un Saint, d'une fête, &c. dans l'office divin] *Commemoration, remembrance.*

COMMÉMORATION (köméméràcion), *ſ. f.* [t. de Liturgie] La commémoration des Morts, *All ſouls.* * ‖ [mention] *Remembrance.* Nous faiſons ſouvent commémoration de vous, *We often ſpeak of you.*

COMMENÇANT (kömaṅ-ſin), -ANTE, *ſ. m. & f.* [qui en eſt encore aux premiers élémens d'un art, d'une ſcience] *Beginner, inceptor, novice.* Ce livre eſt trop fort pour un commençant, *That book is too hard for a beginner.* (Le feminin eſt peu uſité.)

COMMENCEMENT (kömanceman), *ſ. m.* [ce par où une choſe commence ; naiſſance, fondement, principe, origine, ſource ; entrée, exorde ; prologue, préface] *Beginning, commencement, prelude, exordium, preface, riſe, original, radiment, foundation, entrance, inception.* Le commencement de l'année ; de la fortune, *The beginning of the year ; the foundation of his fortune.* Il a de bons commencemens, *He has*

has a good beginning. Au commencement. *In the beginning, at first, erst.* Prendre commencement, *To begin.* La Monarchie a pris son commencement dans ce siecle-là, *The Monarchy had its beginning in that age.* Donner commencement à une choſe, *To begin a thing, to give it its riſe.*

† Il eſt venu de petits commencemens (il n'eſt élevé d'une baſſe fortune), *He roſe from nothing.*

† Heureux commencement eſt la moitié de l'œuvre, *A good beginning is half the battle.*

COMMENCER (komance), commençant, commencé; *v. a. & n.* [agir le premier; donner le commencement à quelque choſe: ce verbe prend indifféremment à ou de devant un infinitif] *To begin, to commence, to riſe, to ſpring, to open, to take in hand, to ſet to, to enter upon.* Je ne fais que de commencer, *I do but begin.* Commencer un procès, *To commence a ſuit at law.* Je commencerai à travailler la ſemaine prochaine, *I will begin to work next week.* Il n'a pas encore commencé d'écrire ſa lettre, *He has not as yet begun to write his letter.* On ne fait que de commencer la campagne, *This is but the beginning of the campaign.* Il a mal commencé, *He began ill.* Il commence à faire froid, *It begins to be cold.* Il acheta cinq ou ſix lettres commencées, parce qu'elles ne lui paurent pas aſſez dures; *He bought five or ſix half-printed letters, becauſe he thought they were not ſufficiently ſevere.*

Le livre étoit commencé d'imprimer, *The book was already in the preſs.* Ce maître n'eſt propre qu'à commencer les enfans, *That maſter is fit only to begin with children.*

† N'a pas fait qui commence, *He that is but juſt beginning, has more done to him.*

† Commencer la danſe (être le premier à faire une choſe, *To lead the dance.* Cet enfant commence à étudier, *This child begins to ſtudy.* C'eſt par là qu'il falloit commencer, *It is by that they ought to have begun.* Ils commencerent par rétablir le bon ordre dans les finances, *They began by putting the finances in good order.* Il commence par où les autres finiſſent, *He begins where others end.* Ils ont commencé l'année par une victoire, *They have begun the year by a victory.*

COMMENDATAIRE (kömandatère), *adj.* [qui tient un Benéfice en commende] (type de Palais; Le commendataire), *ſ. m. Commendatory.*

COMMENDE (kömande), *ſ. f.* [Bénéfice régulier, poſſédé par un ſeculier] *Commendam.* Une Abbaye en Commende, *An Abbey in commendam.*

COMMENSAL (kömanſal), *adj. ſubſt.* [ſe dit de ceux qui mangent à une même table; qui a bouche à Cour] *Commenſal, &c.* Officier commenſal, *Officer of the King's houſehold.* Touché de ſon état, je le fis mon commenſal; *Being affected with his condition, I made him my maſs-mate.* Nous ſommes commenſaux, *We are maſs-mates.* Je l'attendois, pour l'aſſurer que tu es commenſal dans cette maiſon; *I was juſt expecting him, in order to aſſure him, that thou art now one of the houſehold.* Ne vous ſouvient-il plus d'un certain Gil-Blas, qui étoit autrefois votre commenſal & votre ſubſtitut? *Don't you remember Gil Blas, who formerly lived in your houſe, and was your deputy?*

COMMENSURABILITÉ (kömanſurabilité), *ſ. f.* [t. de Géom. Rapport de deux grandeurs qui peuvent ſe meſurer par une meſure commune] *Commenſurableneſs.*

COMMENSURABLE (kömanſurable), *adj.* [t. de Géom. Égal en meſure, proportion ou rapport] *Commenſurable.*

COMMENT (komen), *adv.* [de quelle maniere, par quelle voie] *How, in what manner, by what means.* Voilà comment les choſes ſe font paſſer, *It is thus things paſſed.* Comment le monde eſt-il ſi peu peuplé, en comparaiſon de ce qu'il étoit autrefois? *How comes it to paſs that the world is ſo thin of people, in compariſon of what it was formerly.*

Monſieur eſt Perſan? C'eſt une choſe bien extraordinaire! Comment peut-on être Perſan! *Is the Gentleman a Perſian? Strange! That any body ſhould be a Perſian!*

Comment faire *(pourrai-je,* par ex. eſt ſous-entendu)? *What to do?* Comment concevoir des choſes ſi obſcures? *How is it poſſible to underſtand things ſo obſcure?* Comment! eſt-il donc vrai qu'il ſoit mort? *What! Is it true that he is dead?* Comment (pourquoi) vous êtes-vous avisé de venir ici? *Why durſt you come hither?*

COMMENTAIRE (kömantère), *ſ. m.* [obſervations & remarques ſur un livre, pour en éclaircir l'intelligence, interpretation, gloſe, explication, éclairciſſemens, notes; addition] *Commentary, comment, expoſition, deviſe, explaining, explaination.* V. GLOSE. Les Commentaires de Céſar (les Mémoires qu'il nous a laiſſés), *Cæſar's Commentaries.* V. HISTOIRE.

* ‖ On feroit la-deſſus un bon commentaire, *One might make a fine book of it.* Il fait des commentaires ſur tout, V. COMMENTER.

COMMENTATEUR (kömantâteur), *ſ. m.* COMMENTATRICE, *ſ. f.* [qui fait un Commentaire; gloſateur, interprète] *Commentator, commenter, poſtiler, annotator, ſcholaſt, expoſitor, explainer, explicator, expoſitor, expounder.*

COMMENTER (kömanté), commentant, commenté; *v. a.* [faire un commentaire] *To comment, to write comments upon, to explain, expound, explicate.*

COMMENTER, *v. n.* [tourner en mauvaiſe part] *To put an ill conſtruction upon, to miſtake.* Il commente ſur tout, *He puts an ill conſtruction upon every thing.*

COMMENTER [ajouter malignement à la vérité de la choſe] *To romance, to deviſe, to forge part of a ſtory.*

‖ COMMER (kömé), commant, commé; *v. n.* [faire des comparaiſons] *To make compariſons.* Vous ne devriez pas commer ſi déſobligeamment, *You ſhould not make ſuch diſobliging compariſons.*

COMMERÇABLE (kömèrſable), *adj.* [qui peut être commercé avec facilité] *Negotiable.* Les billets de ce Banquier ne ſont pas commerçables, *That banker's bills are not negotiable.* Effets, richeſſes commerçables; *Goods, commodities, merchandiſes.*

COMMERÇANT (kömèrſan), *ſ. m.* [négociant, marchand qui trafique en gros] *Trader, merchant, trafficker.*

COMMERÇANT, -ANTE, *adj. Commercial, trading.* Peuple commerçant, Nation commerçante, *Commercial nation.*

COMMERCE (kömèrce), *ſ. m.* [trafic, négoce de marchandiſes, en gros ou en détail] *Commerce, trade, trading, traffic, merchandiſe-dealing, negotiation.* Le commerce des ſoies, des épiceries; *Silk, ſpice trade.* Le commerce du Levant, *Levant trade.* Traité de commerce, *Commercial treaty.* Faire commerce, *To commerce, to trade, to drive a trade.* Il fait un gros commerce, *He drives a great trade.*

COMMERCE [communication, correſpondance avec quelqu'un; pour affaire, ou pour la ſociété ſeulement, profeſſion] *Intercourſe, acquaintance, communication, converſe, correſpondence, ſociety, habitude, practice, communion, converſation, function, myſtery.* Il y a un grand commerce entre nous & les deux nations, *There is a great intercourſe between us and other nations.* Après cela, je ne veux plus jurer qu'il ne puiſſe y avoir commerce entre la lune & la terre; *After that I will not ſwear but there may be a correſpondence between the moon and the earth.* Le commerce de la vie, du monde; Société. Commerce de nouvelles, d'eſprit, de lettres, *Intercourſe of news, wit, literature.*

Commerce de galanterie, *An intrigue.*

Lier commerce avec quelqu'un, *To eſtabliſh a correſpondence or ſociety with one.* Je vous promets de rompre tout commerce avec elle, *I promiſe you to break off all correſpondence with her.* Liez commerce avec lui, *Contract an acquaintance with him.* Cette gravité des Aſiatiques vient du peu de commerce qu'il y a entre eux, *This gravity of the Aſſatics proceeds from the little converſation they have with each other.* Dans le commerce des hommes, l'amour & la reconnoiſſance ſont deux ſentimens diſtincts, *With regard to mankind, love and gratitude are two diſtinct ſentiments.*

Il eſt d'un agréable commerce, d'un bon commerce (humain, ſociable; de bonne, d'agréable ſociété), *He is an agreeable companion.* Il eſt d'un commerce ſûr (on peut ſe fier à lui), *He is a man to be depended upon.*

Avoir commerce avec une femme, *To have carnal connexion with a woman.* Soyez chaſte, mais ne vous abſtenez pas d'un commerce licite; *Live chaſte, but do not deny yourſelves lawful gratifications.*

* Il fait un vilain commerce. *He acts a dirty part*; *he is employed in a dirty buſineſs.*

¶ Commerce, *commerce, trade*; négoce, *negotiation, trading*; trafic, *traffic, dealing* (ſynon.): *Commerce* ſignifie, à la lettre, échange de marchandiſes; c'eſt une communication réciproque: *négoce* ſignifie travail, occupation; c'eſt l'exercice, la profeſſion du commerce: *trafic* ſignifie faire par-delà, au dehors; c'eſt le remuement ou plutôt le tranſport d'un endroit à l'autre; au ſi dit-on aut efois le *trafic* des Indes, &c. aujourd'hui on dit de ſigne l'action du revendeur, qui ſe met entre le premier vendeur & le conſommateur. Le *commerce* eſt l'échange de valeurs pour valeurs égales: le *négoce* eſt le travail exercé au ſervice du *commerce*: le *trafic* eſt ce *négoce* qui fait circuler ou paſſer de lieux en lieux tel ou tel objet particulier de commerce. Une nation, un pays fait le *commerce* de ſes productions & de ſes fabrications: une maiſon, une compagnie fait un *négoce*: un ſimple revendeur fait le *trafic*. Le producteur, le cultivateur eſt donc l'auteur du *commerce* & le vrai *commerçant*: le *négociant* eſt un agent très-utile du *commerce*: le *trafiquant* eſt un agent du *négoce*, attaché à telle eſpèce de *commerce*; comme le *commerce* des ſoies, des laines, &c.

Le *commerce* ſe prête à une infinité de diviſions: *commerce* de denrées, de marchandiſes, &c.; *commerce* intérieur, extérieur, maritime, en gros, en détail; grand *commerce*, petit *commerce*. Le *négoce* ſe prête auſſi à des diviſions: *négoce* en gros, en détail, &c.; mais ſurtout relativement à l'intérêt ou à l'art: bon *négoce*, *négoce* lucratif, inconnu. Le *trafic* ſe fait auſſi en gros ou en détail, &c.; mais avec ſpécification de telle ou telle marchandiſe fabriquée: *trafic* d'argent, de papiers, de ſoieries, &c. Le *commerce* des blés fait la richeſſe d'un état, il doit être libre ou défendu, ſuivant les circonſtances: le *trafic* des blés eſt la reſſource des tyrans, & ſouvent leur ruine. Au figuré, le mot *commerce* ſert toujours à déſigner une communication réciproque de penſées, de lettres, de ſervices, &c.: Le *commerce* du monde, de la vie; le *commerce* des ſavans, de deux amis, &c. ce mot ſe prend en bien ou en mal: un *commerce* licite ou illicite, bon ou mauvais, &c. Les mots *négocier, négociation, négociateur*, déſignent l'action de traiter, de mainer les affaires, de les conduire avec art, mais pour d'autres que pour ſoi. On *négocie* un traité, une alliance, un mariage, un accommodement; un ambaſſadeur *négocie* pour ſon prince: mais le mot *négoce* prétente toujours quelque choſe d'odieux: un ufurier fait un vilain *négoce*. Il en eſt de même du mot *trafic*, il emporte l'idée de vénalité, il déſigne des pratiques mauvaiſes & intéreſſées: il y a des *trafics* de bienfaits, de louanges, de complaiſances, &c.; on *trafique* de la vertu, de l'amour, de l'amitie, &c.; on fait *trafic* de ſon credit, &c.: tout cela ſignifie *vendre*.

COMMERCER (kömèrcé), commerçant, commerce; je commerce, je commerçai; *v. n.* [faire

[faire commerce, trafiquer, négocier] *To commerce, to trade, to drive a trade, to sell, to deal, to merchandize, to merchant, to occupy.* Il commerce dans le Levant, aux Indes, en Espagne; *He trades in the Levant, the East Indies, Spain.*

COMMERCIAL, -ALE, COMMERCIEL, -ELLE, *adj.* [t. de Gazettes] qui concerne le commerce] *Commercial.* Talens, interêts commerciaux; operations commerciales ou commercielles; *Commercial talents, interests, operations.* Toutes restrictions commerciales ſont contraires à la ſaine politique, *Fettering trade is against ſound policy.*

‖ COMME'RAGE (kôméraje), *ſ. m.* [propos & conduite de commère; tattlonage] *Goſſipping.*

COMMI'ERE (kômère), *ſ. f.* [celle qui a tenu un enfant ſur les fonts; au fig. femme curieuſe, qui veut ſavoir toutes les nouvelles du quartier, & qui parle de tout à tort & à travers: & à traverſ: intrigante, dégourdie] *Goſſip, god-mother; a gaſſiping huſſewife or hoſſey.* C'eſt ma commère (elle a tenu un de mes enfans), *She has ſtood god-mother to one of my children.* C'eſt ou Elle eſt ma commère (j'ai tenu un enfant avec elle), *She and I have ſtood god-mother and god-father together to a child.*

* Ma commère la Carpe y fuſſiit mille tours avec le brochet ſon compère, *There goody Carp ſported in a thouſand manners with good-man Jack.*

* C'eſt une commère, une vraie commère; *It is a gaſſip, a downright gaſſip.*

* ‖ C'eſt une bonne commère, une maîtreſſe commère (hardie, ruſée); *She is a clever woman.*

† Tout va par compère & par compère (c'eſt la faveur & la recommandation qui font tout), *Kiſſing goes by favour.*

COMMETTANT (kômétan), *ſ. m.* [t. de Commerce; qui charge un autre d'une affaire] *Conſtituent, conſtituter, employer.*

COMMETTRE (kômètre), commettant, commis; je commets, je commis; *v. a.* (faire, en parlant d'un crime, d'une faute] *To commit, to perpetrate, to do, to make.* Commettre de nouveau, *To recommit.* Commettre une faute, *To miſdiſtinguiſh.* Les péchés qu'il a commis, & qu'il commet tous les jours, *The ſins which he has committed, and daily commits.*

COMMETTRE [confier] *To commit a thing to ere's hands and charge, to intruſt, to truſt, to venture, to repoſe one's truſt in one.* J'ai commis cela à votre foi, je vous en ai commis le ſoin, *I committed that thing to your charge, I entruſted you with the care of it.*

COMMETTRE des marchandiſes, (ſtyle de commerce), *To order goods*

COMMETTRE [employer, propoſer pour un temps] *To appoint, to delegate, to ſubſtitute, to aſſign, to commiſſion, to imploy.* Il a été commis pour rapporteur, *He has been appointed reporter.* On l'a commis à l'exerc ce de cette charge, *He has been delegated to the diſcharge of that poſt.*

COMMETTRE [expoſer à recevoir quelque mortification, quelque préjudice] *To expoſe.* Ne craignez point que je vous commette: expliquez-vous hardiment; *Do not be afraid of my expoſing you, but freely explain yourſelf.*

Commettre la fortune de l'état, *To hazard the fate of the ſtate.* Commettre ſa réputation, *To expoſe one's reputation.*

Commettre deux perſonnes l'une avec l'autre (les mettre dans le cas de ſe brouiller enſemble), *To ſet two perſons at variance; to make them quarrel and fall out.*

Se commettre, *To expoſe one's ſelf.* Ne vous commettez pas avec cet homme-là (ne vous mettez pas au hazard d'avoir un démêle avec lui), *Do not expoſe yourſelf with that man; don't venture yourſelf with him.*

COMMETTRE un cable [t. de Corderie, c'eſt en réunir les torons par la force du tortillement] *To lay a cable.* Cordage commis deux fois, ou à la façon des cables, *Cable-laid cordage.*

COMMETTAGE (kômétaje), *ſ. m.* [terme de Corderie] *Laying of ropes and cables.*

COMMETTEUR (kômèteur), *ſ. m.* [ouvrier qui ne fut que commettre des cordages] *Who lays ropes.*

‡ COMMINATION (kôminaciõn), *ſ. f.* [t. de Palais; menace] *Commination, threatening.*

COMMINATOIRE (kôminatoare), *adj.* [t. de Palais; qui menace: clauſe, peine comminatoire] *Commınatory, minatory, threatening.*

COMMIS, -ISE (kômi, -mize), *part. of.* Commettre, *Committed, expoſed, &c.* Les péchés qu'il a commis, *The ſins he has committed.*

* Les plus ſages vieillards furent commis pour examiner toutes ſes actions, *The wiſeſt old men were commiſſioned to enquire into all her actions.*

Ils doivent rendre compte à ceux qui les ont commis; *They ought to be accountable to their conſtituents.*

Cordage commis [celui dont chacun des deux fils ſe tord en particulier] *Rope of two ſtrands.*

COMMIS, *ſ. m.* [aide ſubalterne & amovible] *Clerk, commiſſioner, deputy, delegate.*

COMMIS [t. de Mar.] *Supercargo of a merchantman.* Commis de la Douane, *Commiſſioner of the Cuſtom-houſe.* Commis des bureaux des douanes, *Surveyors of the cuſtoms who viſit ſhipping.* Commis général des convois & congés, *Overſeer or inſpector of the cuſtoms with regard to ſhipping.* Commis des vivres, *Steward of a ſhip.*

COMMISE (kômize), *ſ. f.* [confiſcation d'un fief, faute de devoirs rendus par le vaſſal] *Forfeit, forfeiture.* Fief en commiſe, Fief tombé en commiſe, *A fee forfeited, or confiſcated.*

COMMISE'RATION (kômizerâciõn), *ſ. f.* [compaſſion, pitié] *Commiſeration, pity, compaſſion, ruth.* Une commiſeration affectée ne convient point à un vainqueur généreux; *An affected compaſſion ill becomes a generous conqueror.* V. PITIE'.

COMMISSAIRE (kômiſère), *ſ. m.* [celui qui eſt commis pour exercer une fonction, une juridiction; préposé, délégué, juge départi, juge commis] *Commiſſary, commiſſioner, manager.* Commiſſaire de la Cour, *A Judge delegate.* Nombre compétent de Commiſſaires, *Quorum.* Commiſſaire aux ſaiſies réelles, *Sequeſtrator.* Commiſſaire des guerres, Commiſſaire général, *Muſter-maſter, Commiſſary.* Commiſſaire des vivres, *Commiſſary of Proviſions.* Commiſſaire d'Artillerie, *Commiſſary of ſtores or artillery.* Commiſſaire de Marine, *Commiſſioner of the Navy.* Commiſſaire de la Marine, *Commiſſioner of the Marine.* Commiſſaire de Ports, *Muſter attendant.* Commiſſaire général de la Cavalerie, *Muſter-maſter general.* Le Commiſſaire général (régiment de cavalerie qui lui appartient), *Commiſſary-general.*

Commiſſaire de Police, *Juſtice of the Peace.* Commiſſaire des pauvres, *Overſeer of the poor.*

† Chère de Commiſſaire, V. CHE'RE.

COMMISSION (kômiciõn), *ſ. f.* [fait, action, chôſe commiſe; faute, péché, crime] *Commiſſion, perpetration.* On diſtingue en Théologie les péchés de commiſſion des péchés d'omiſſion, *Sins of commiſſion are diſtinguiſhed in Theology from ſins of omiſſion.*

COMMISSION [mandement du Prince, ordonnance du Magiſtrat; qui commet ou députe; titre, pouvoir] *Mandate, commiſſion, warrant.*

Commiſſion en guerre [t. de Mar.] *Warrant or permiſſion from the King to cruiſe againſt his enemy.*

COMMISSION [charge; attribution, ordre, pouvoir] *Charge, order, commiſſion, miſſion.* Avoir commiſſion de faire quelque choſe, *To be commiſſioned to do ſomething.* Droit de commiſſion, *Brocage, brokerage.*

COMMISSION [par oppoſition à charge, office; emploi qu'on exerce pour un temps] *The holding a truſt, or exerciſing an authority for a time only, delegation.* Une commiſſion dans les Aides, *A place in the Cuſtoms.* Il a commiſſion de colonel, *He ranks as colonel.*

COMMISSION [meſſage dont on charge quelqu'un] *Meſſage, errand, commiſſion, miſſion.* J'ai oublié de donner une commiſſion à mon valet, *I have forgot to give my ſervant a meſſage.* Ils me choiſirent pour faire leurs commiſſions, *They choſe me to run on their errands.* Il eſt allé en commiſſion, *He is gone on an errand.*

COMMISSIONNAIRE (kômiciõnère), *ſ. m.* [t. de Négoce; correſpondant chargé de l'achat ou du debit de quelques marchandiſes] *Factor.*

COMMISSIONNAIRE [celui qui eſt chargé de faire des meſſages] *He that runs on errands.* J'ai l'honneur d'être ſon commiſſionaire, *I have the honour to run on his errands.* Dont il avoit été le ditcret commiſſionaire, *I er whom he had acted the part of a diſcreet commiſſioner*

COMMISSOIRE (kômi-ſoare), *adj.* [t. de Juriſpr. Clauſe commiſſoire, dont l'inexécution emporte la nullité d'un contrat] *A binding clauſe (conditio ſine quâ non).*

COMMISSURE (kômi-ſûre), *ſ. f.* [t. d'Anat. Point d'union de quelques parties du corps] *Commiſſure.*

COMMITTIMUS (kômi'timuce), *ſ. m.* [t. de Chancellerie; droit de plaider aux Requêtes de l'Hôtel] *A right of privileged perſons to carry a cauſe to a peculiar Court of Juſtice.*

COMMITTITUR (kômittitur), *ſ. m.* [t. de Formule: Ordonnance du Conſeil pour commettre un Rapporteur] *Warrant or order, approaching a Judge to report a caſe; committitur.*

COMMODAT (kômo-môda), [t. de Juriſpr. Prêt gratuit d'une choſe dont on ne transfère point la propriété; prêt à uſage] *Gratuitous lending.*

COMMODE (kômôde), *adj.* [convenable, aiſé] *Commodious, convenient, pat, facile, proper, ſervicable, handy, comfortable, pleaſing, eaſy, apt, fit, advantageous.* Une maiſon commode, *A convenient or comfortable houſe.* Cela eſt commode pour telle choſe, à telle choſe; *That is convenient for ſuch a thing.* Il eſt plus commode de prouver ſon amitié par des paroles que par des effets; *It is more eaſy to give proofs of one's friendſhip by words than by deed.*

COMMODE [docile, doux, accommodant, complaiſant] *Complaiſant, good-humoured, eaſy, not troubleſome.* Un homme commode, *A man who is not ceremonious.*

* Cet homme là eſt fort commode, a l'humeur commode (eſt d'un bon commerce, d'une ſociété agreable), *He is an eaſy tempered man, good company.* ‖ C'eſt l'empereur Commode (il prend ſes aiſes), *He minds nothing but his own eaſe.*

COMMODE [trop indulgent, trop facile] *Too indulgent.* Un mari commode (qui ferme les yeux ſur la mauvaiſe conduite de ſa femme), *An indulgent huſband.* Une mère commode (qui donne trop de liberté à ſa fille), *An over-indulgent mother.* Une morale commode (relâchée), *Looſe, relaxed morality.*

COMMODE, *ſ. f.* [armoire faite en bureau] *A ſet of drawers, commode.*

COMMODE [coiffure qui eſt toujours montée] *Commode.*

COMMODE'MENT (kômôdéman), *adv.* [d'une manière commode; bien, fort bien, à propos; à l'aiſe, aiſément] *Commodiouſly, comfortably, conveniently, patly, leiſurely, eaſily, fairly.*

COMMODITE (kômôdité), *ſ. f.* [choſe, moyen, état, ſituation commode; utilité, avantage, facilité] *Commodity, commodiouſneſs, convenience, convenience, eaſe.* Chaiſe, Tabouret de commodité, *An eaſy, elbow-chair.* Il y a bien des commodités dans cette maiſon là, *There are a great many accommodations in that houſe.* C'eſt un petit appartement où l'on a toutes ſes commodités, *'Tis a ſmall apartment where one has all things convenient.* Les dégagements font toute la commodité d'une maiſon; *Back ſtairs and back-doors make all the conveniencies of a houſe.* Il prend toutes ſes commodités où il les trouve, *He minds nothing but his own eaſe, wherever he finds it.* † On n'a pas toutes ſes commodités en ce monde, *One can not have every conveniency in this world.* V. AISES.

COMMODITE' [le temps propre, l'occaſion] *Convenient time, opportunity, conveyance.* A votre commodité, Faites cela à votre commodité; *Do that when it is convenient for you, when it ſuits you beſt.*

Je

Je profite de la commodité du cocher d'un ami, &c. pour vous écrire ; *I take the opportunity of the passage of a friend, to send to you.*

COMMODITÉ' [la proximité des lieux où l'on peut aller] *Convenience, passage.* Vous avez ici la commodité de l'Eglise, de la promenade ; *You are conveniently situated, or in very convenient, for the church or the walking.*

COMMODITÉ' [voiture établie pour aller d'un lieu en un autre] *Stage-coach.* Vous avez des commodités pour aller ici, *You have stage-coaches to go thither.*

COMMODITÉ'S [affemens d'une maison, aisances, priv., latrines] *The little house, the necessary house, the house of office, the privies, privy.* Aller aux commodités, *To go to the privies.*

COMMOTION [ko-mocion], *s. f.* [t. de Méd. Secouſſe, ébranlement causé par une chute, ou quelque coup] *Concussion, commotion.* Il y a à craindre que ce coup n'ait causé quelque commotion au cerveau, *It is to be feared that this blow has given a shock to his brain.*

* COMMOTION [émeute populaire, soulèvement, troubles, ſédition, tumulte] *Commotion, riot.*

COMMUABLE, *adj.* [t. Didactique ; qui peut être commué] *Commutable.*

COMMUER [kou-mué], commuant, commué ; *v. a.* [changer, commuer une peine] *To commute a punishment.*

Le Prince a commué la peine des galères en celle du bannissement ; *The Prince commuted the punishment from the galleys into that of banishment.*

COMMUN, -UNE [kómun, -muné], *adj.* [ce à quoi tout le monde participe] *Common.* Le Soleil, l'air, les élemens ſont communs à tous les hommes, *The sun, the air, and elements are common to all men.* Le ſens commun, le bon ſens la faculté par laquelle le commun des hommes juge raiſonnablement des choſes), *Common sense.*

Je n'ai rien de commun avec lui, *I have nothing to do or deal with him.* A l'un commun, *Jointly.* N'ms communs en apparaiſſ., *Common or appellative names.* Paſſage, rue ter commun, *Common passage, alley, or lane.*

COMMUN [ce qui appartient à pluſieurs, ſans diviſion ; ce qui eſt naturel à différens ſujets] *Common.* La vie & le ſentiment ſont communs à l'homme & aux bêtes, *Life and sense are common to men and brutes.*

Lieux communs (principes généraux d'où l'on prend les argumens & les preuves ; matières triviales & rebattues), *Common places.*

Un recueil de lieux communs, *A common place book.*

Faire bourſe commune (n'avoir qu'une même bourſe entre pluſieurs perſonnes qui vivent enſemble), *To have one common stock.*

COMMUN [qui ſe pratique ordinairement ; général, univerſel] *Usual, common, frequent, general, publick, universal, accustomary, customable, common, familiar, hackney.* Commune façon de parler, *A common form of speech.*

* Les Médecins l'ont expédié en forme commune, *The Physicians have dispatched him in the ordinary form.*

Le Droit commun, La Loi commune (la Loi reçue dans un Etat), *Common Law.*

Etat d'une choſe commune (ſr quente), *Commonness.*

COMMUN [général, unanime] D'une commune voix (& non pas d'une voix commune), *Unanimously, nem. con.* La commune opinion (ſa meilleure l'opinion commune', *The general opinion.*

* Le bruit commun, *The current report.*

COMMUN [qui ſe trouve aiſément & en abondance] *Common, plenty, rife.* Les bons meſnages ſont communs cette année, *Good makes are plentiful this year.*

COMMUN [qui eſt de peu de valeur, médiocre, & peu eſtimable dans ſon genre ; ordinaire, vulgaire, trivial] *Common, mean, ordinary, vulgar, indifferent, paltry, inelegant, worthless, trivial.* Les choſes les plus communes, *The most common things.*

* Il n'y a rien de commun dans l'Arabique, *He has nothing but common trash, or nothing but common-place.*

COMMUNABLE, *adj.* [t. de Pal. Choſes communes, qui ramène quelquefois les Français aux choſes ſimples ; *It is their aversion from singularity, that sometimes brings the French back to simplicity.* Un diſcours très-commun (médiocre), *A meddling, indifferent speech.* Mot commun (qu'on retire par expreſſion), *Common phrase.* V. ORDINAIRE.

Cette terre vaut tant de revenu, année commune (en compenſant les mauvaiſes années avec les bonnes), *That estate yields so much one year with another ; on an average.*

COMMUN, *ſ. m.* [choſe(e entre deux ou pluſieurs perſonnes] *Common.* Cette choſe ſe prend ſur le commun, *Those charges are borne in common.* Vivre en commun, *To live in common.* Vivre ſur le commun (ſur le tiers & le quart), *To spunge* or *spunge.*

† L'âne du commun eſt toujours le plus mal bâté, Il n'y a point d'âne plus mal bâté que celui du commun (les particuliers d'une communauté ſongent à leurs affaires au préjudice de celles de la communauté), *Matters of a public concern are commonly neglected ; those affairs are commonly neglected, in which several people are concerned.*

COMMUN [le plus grand nombre, la plus grande partie] *The generality.* Le commun des hommes penſe, &c. *The generality of men,* or *Most people think, &c.*

LE COMMUN [les domeſtiques les moins conſidérables d'une maiſon] *The under-ſervants.* La ſalle du commun, *The common hall.* Commun (grand bâtiment avec cuiſines & offices, pour loger les offic ers d'un prince), *Offices.* We alſo call it le Grand Commun, le Petit Commun, *Certain offices appropriated for the table of most Officers of the French Kings household.*

* COMMUN [qui n'eſt pas diſtingué par ſon rang, ſon mérite, ſon prix, &c.] *Commonalty, the common people, the rougar, the mob, the mobile, the peaceful multitude, an ordinary person or thing.* Un homme du commun, *An ordinary vulgar man.* Le connus bien que c'était une maiſon qui ne devoit point appartenir à des perſonnes du commun, *I eaſily perceived that the house could not belong to a vulgar owner.* Ces petites Demoiſelles ſe croyoient des femmes hors du commun, *Those ſmall gentry believed themſelves ladies of ſome consequence.*

Cet ouvrage n'eſt pas du commun, *This piece of work is no trash.*

COMMUNAUTE' (kömünôté), *ſ. f.* [ſociété de gens qui vivent enſemble ſous certaines règles ; congrégation, couvent, monaſtère] *Society, community, convent, friary, nunnery.*

COMMUNAUTE', *ſ. f.* [le corps des habitans d'un bourg, d'un village ; un corps de gens de métier ; compagnie] *Borough, commonalty, corporation, company.*

COMMUNAUTE' [ſociété de biens entre deux ou pluſieurs perſonnes] *Community, commonalty.* Communauté de biens (entre mari & femme), *Community, joint-property.* Accepter la communauté, Renoncer à la communauté (t. de Droit), *To accept, to renounce community.* La conformité de nos inclinations nous lia ſi étroitement, que nous fûmes bientôt en communauté de biens, *The conformity of our manners tied us ſo closely, that we ſoon had every thing in common.*

COMMUNAUX (kömüno), *ſ. m. pl.* V. COMMUNES.

COMMUNE (kömüne), *ſ. f* [le corps des Bourgeois d'une ville ou des habitans d'un village] *Corporation, the parish, community.* La commune, *Common Council.*

COMMUNES, *ſ. f.* [terres labourables de la campagne] *Tillable lands, arable, country fields.*

LA COMMUNE, la Chambre des Communes, la Chambre où ſe tient le parlement d'Angleterre) *The Commons, The Commons, or the House of Commons.*

COMMUNIER [pour où que ce ſoit, animaux, étrangers, terre ou on ou plante les vignes ont droit d'envoyer paître leurs beſtiaux] *Commons.*

COMMUNE'MENT (kömünéman), *adv.* [ordinairement, généralement, vulgairement, à l'ordinaire, par-tout] *Commonly, usually, universally, accustomably, ordinarily, usually, familiarly.* Cela ſe dit communément, *That is a common saying.* Communement parlant, *Generally speaking.*

COMMUNIANT (kömunian), *ſ. m.* [qui communie ; qui eſt en âge de communier] *Communicant.*

COMMUNICABILITE' (kömünikâbilité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt communicable] *Communicativeness.*

COMMUNICABLE (kömünikable), *adj.* [qui ſe peut communiquer] *Communicable, imparting.* Un homme communicable (de facile accès), *A man easy of access, easy to be spoken with.* Deux rivières communicables (qui peuvent être jointes par un canal), *Two rivers that may be joined by a canal.*

Deux appartemens communicables (quand on peut faire une communication de l'un dans l'autre), *Two apartments that may communicate.*

COMMUNICATIF (kömünikâtif), -IVE, *adj.* qui ſe communique facilement ; ouvert, compatiant] *Communicative, sociable, affable, familiar.*

Se dit des choſes dans cette phraſe : Le bien eſt ſi eſt communicatif, *The good is of itself communicative.*

Il eſt fort communicatif, *He is very talkative.* Vous ſavez que je ſuis communicative, & que je n'aime pas à jouir d'un plaiſir tout ſeul e ; *You know that I am communicative, and I do not like to enjoy a pleasure by myself.*

COMMUNICATION (kömünikacion), *ſ. f.* [l'action de communiquer, la participation de quelque choſe ; paſſage] *Communication, imparting.* Sans communication, *Incommunicably.* Avoir communication avec quelqu'un, *To have intercourse with one.* La communication d'une pièce, d'une nouvelle, *The imparting of a writing, of a news.* Donner des pièces en communication, *To exhibit papers to one.* Avoir communication d'une affaire, *To be informed of an affair.* Donner communication d'une affaire à quelqu'un, *To impart a thing to one, to let him know it or of it.* Communication des parties (t. de Palais ; quand les parties s'entrecommuniquent leurs pièces), *Exhibition of writing.*

COMMUNICATION [commerce, familiarité, correſpondance] *Correſpondence, good intelligence, communication, converſe, society, fellowship, visitation, intercourſe, Lpractice.*

COMMUNICATION [moyen par lequel deux choſes ſe communiquent ; paſſage] *Communication.* Lignes de communication (t. de l'Art militaire), *Lines of communication.*

COMMUNIER (kömünie), communiant, communié ; je communie, je communiai ; *v. n.* [recevoir le Sacrement de l'Euchariſtie] *To communicate, to receive the Sacrament.*

COMMUNIER, *v. a.* [adminiſtrer le Saint Sacrement] *To give the communion.* C'eſt ſon Curé qui l'a communié, *It was the doctor or rector of his pariſh gave him the communion.* || Il eſt mort bien confeſſé & communi, *He died like a christian.*

COMMUNION, *ſ. f.* [union de pluſieurs perſonnes dans une même foi ; ſociété, communication, participation mutuelle ; la réception de l'Euchariſtie] *Communion, fellowship, Sacrament.*

Etre refuſé de la communion des fidelles [être excommunié] *To be turned out of the pale of the Church, to be excommunicated.*

Communion (partie de prière), *Communion.* Poſt-communion, *Poſt-communion.*

COMMUNIQUANT (kömünikan), -ANTE, *adj. v.* [qui communique] Deux tubes communiquans, *Two communicating tubes.*

COMMUNIQUER (kömünike), communiquant, communiqué ; *v. a.* [rendre commun à ... faire part de ; le recevoir] *To communicate, to impart, to extend, to tell, to shew, to discover, to reveal.* Le Soleil communique ſa lumière à toute la terre, *The Sun imparts his light*

light to all the world. Un corps qui eſt nu communique ſon mouvement à un autre, *A body that is moved communicates its motion to another.* Communiquer les pièces d'un procès, *To exhibit the writings or papers.* Communiquer ſes affaires à un ami, *To impart to a friend one's buſineſs.*

COMMUNIQUER, *v. n.* [donner communication de quelque choſe] *To impart, to confer, to conſult, to diſcourſe, to have a conference together, to commune with one, to acquaint, to reveal, to tell, to declare.* J'ai communiqué de cette affaire avec lui (ſtyle de Palais), *I have imparted the caſe to him; I have conferred with him.*

COMMUNIQUER [avoir commerce & relation] *To have or keep a correſpondence with.* Il communique avec les ſavans, *He keeps a correſpondence with the learned.*

COMMUNIQUER [t. de Mar.] *To have a free intercourſe or pratique after having performed quarantine.*

SE COMMUNIQUER, *v. r.* [rendre commun à.... faire part de] *To communicate, to be communicated.* Le mouvement d'un corps ſe communique à un autre, *The motion of a body is communicated to another.* Les deux maiſons ſe communiquent, *The two houſes communicate.* Ma chambre communique à la ſienne, *My room communicates with his or is adjoining to his.* Maladie qui ſe communique, *An infectious or catching diſeaſe.* La joie & la douleur ſe communiquent peu à peu; *By degrees joy and grief are communicated.*

SE COMMUNIQUER [être communicatif; ſe rendre familier, populaire; entrer facilement en converſation avec quelqu'un] *To be communicative or ſociable, affable, free; open, to diſcloſe one's heart; to communicate one's ſelf.* Il ne faut pas ſe communiquer à tout le monde, *One ought not to be free with every body.* C'eſt un bon Prince qui ſe communique aiſément, *He is a good Prince, very acceſſible to his people.* Je me communique fort peu, & de tous les gens que je vois, je n'en connois aucun; *I am not very communicative, and of all the people whom I ſee, I do not know a ſingle perſon.* Nous nous communiquions aux plus petits, *We were acceſſible to the meaneſt.* Les François ſe livrent autant que les Aſiatiques ſe communiquent peu; *The French diſcover as much as the Aſiatic conceal themſelves.*

COMMUTATION (kömütâcïon) de peine, *ſ. f.* [t. de Palais] *Commutation of puniſhment.*

COMMUTATIVE (kömütâtïve), *adj.* [t. de Commerce] *Commutative juſtice, equality in treating, in buying and ſelling, borrowing and lending.*

COMPACITE' (konpacité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt compacte] *Cloſeneſs, denſity, compactneſs.* La compacité du ſucre, *The cloſeneſs of ſugar.*

COMPACTE (konpakte), *adj.* [t. didact. Condenſé, dont les parties ſont fort ſerrées] *Compact, cloſe, denſe, joined together, ſolid.*

COMPACT, *ſ. m.* [t. de Droit; convention] *Compact, agreement, contract, convention.*

COMPAGNE (konpagne), *ſ. f.* [fille ou femme qui en accompagne une autre, qui travaille avec une autre; amie, familière; épouſe] *Sh-companion, *make, mate, fellow-ſervant.* Fidelle compagne, *Faithful attendant.*

La Reine notre très-chère épouſe & compagne, *The Queen our Royal conſort.*

* La tourterelle gémit quand elle a perdu ſa compagne, *The turtle-dove mourns when ſhe has loſt her mate.* * La juſtice & l'abondance ſont les compagnes de la paix, *Juſtice and plenty accompany peace.*

COMPAGNE [t. de Mar.] *Cabin of the ſteward of a row-galley.* Compagne de navires, *Convoy.*

COMPAGNIE (konpâgnï), *ſ. f.* aſſemblée de pluſieurs perſonnes qui ſont en converſation, ou en quelque eſpèce de ſociété & de liaiſon; cercle] *Company, bevy, train, knot, troop, communication, ſociety.* Grande compagnie, *Senate,* Bonne, mauvaiſe compagnie; *Good, bad, company.* Avoir compagnie chez ſoi, *To have viſiters at one's houſe.* Etre aimable en compagnie, *To be amiable in company.* De compagnie, *In company, together.* Attendre compagnie, *To expect company.* En attendant la compagnie, *In the interim.* Vous me traitez comme ſi j'étois compagnie, *You treat me as if I were a ſtranger.* La bonne compagnie (les gens du grand monde), *The beau-monde, great folks.* Il eſt en compagnie, *He is engaged.* Aller de compagnie, *To go together.* Tenir, faire compagnie à quelqu'un, *To bear one company, to keep him company.* Etre de bonne compagnie (de belle & agréable humeur en compagnie), *To be good company.*

* Fauſſer compagnie à quelqu'un (quitter une compagnie dans laquelle on s'étoit engagé, ou manquer à s'y trouver quand on l'a promis), *To deſert a company, to fail in one's appearance.*

Il me prit chez lui, plutôt pour lui ſervir de compagnie, que pour être le précepteur de ſes fils, *He took me into his family, rather to be his own companion, than tutor to his ſon.*

‖ Il n'y a ſi bonne compagnie qui ne ſe ſépare, *The deareſt friends muſt part.* † Il vaut mieux être ſeul qu'en mauvaiſe compagnie, *'Tis better to be alone than in bad company.*

COMPAGNIE [ſociété de Marchands ou de gens d'affaire, &c.; troupe, bande, multitude; & troupeau] *Company, corporation, ſociety, partnerſhip.* Compagnie, corps de Magiſtrats, *body, company.* La Compagnie des Indes, *The Eaſt India Company.* Régle de Compagnie (dont on ſe ſert pour partager le gain ou la perte des aſſociés), *Fellowſhip.*

Une compagnie d'infanterie, *A company of foot.* Une compagnie de cavalerie, *A troop of horſe.* Compagnie franche, *Independent company.* V. TROUPE.

*† Prendre congé de la compagnie (ſe mourir), *To kick the bucket.*

Une compagnie de perdrix, *A covey of partridges.*

Vaiſſeau de compagnie [t. de Mar.] *Good company-keeper.*

COMPAGNON (konpâgnon), *ſ. m.* [camarade, aſſocié; ami, confident, familier, confrère] *Companion, fellow, accompanier, aſſociate, compeer, conſociate, * make, atterder, conſpeſmate, comate, conſort, mate, partner.* Fidelle compagnon, *Faithful companion.* Compagnon d'école, d'étude, *A ſchool-fellow.* Compagnon de table, Compagnon matelot, *Meſs-mate.* Compagnon de jeu, *Play-fellow.* Compagnon de taverne, *Pot-companion.* Compagnons d'armes, *Brothers in arms.*

COMPAGNON [égal] *Equal, fellow.* Il ne peut ſouffrir ni compagnon ni maître, *He can neither bear an equal nor a ſuperior.*

† Traiter de pair à compagnon, *To go cheek by jowl; to be hail-fellow, well met.*

† Qui a compagnon a maître, *He who hath a companion or an aſſociate hath a maſter; a ſocial life is a life of obligation.*

* Je vivrai au milieu des remords, les ennuis ſeront mes compagnons & mes bourreaux; *I ſhall live amidſt remorſes, anxieties ſhall be my companions and tormentors.*

COMPAGNON [garçon qui a fait ſon apprentiſſage, & qui travaille pour un maître; homme de journée] *Journeyman.* Compagnon tailleur, Compagnon cordonnier, *A journeyman taylor or ſhoemaker.* Louer des compagnons, *To hire journeymen.* † Travailler à dépêche compagnon (vîte & négligemment), *To work carelеſsly; to huddle up a piece of work.* * † Se battre à dépêche compagnon (à toute outrance), *To fight without giving or taking quarters.*

COMPAGNON [drôle, éveillé, gaillard, déterminé; pauvre & de bas lieu] *A ſtrange mortal, a queer blade, a brisk, fierce, or gay fellow.* Un bon compagnon, *A notable blade.* Hardi compagnon, *Brave fellow.* Un dangereux compagnon, *A dangerous man.* Il a fait une grande fortune, de petit compagnon qu'il étoit; *He has amaſſed a great fortune from a low beginning.*

COMPAGNONS [t. de Mar.] *boatiers, mariners, the vulgar crew.*

COMPAGNONAGE (konpagnonâje), *ſ. m.* [le temps qu'on eſt compagnon dans un métier] *The time of a journeyſhip.*

L'ordre exact d'apprentiſſage & de compagnonage, qui eſt prêché dans les ouvriers, &c. *The ſtrict rules of promiſing, and of working as a journeyman, which is enjoined to all handicrafts-men or mechanics, &c.*

COMPAN, *ſ. m.* [mot dont ſe ſervent les Indes Orientales, qui veut environ *à ſon service*] *An Indian ſervice-cloth.*

COMPARABLE, *adj.* [qui ſe peut comparer; égal, reſſemblant, qui a du rapport] *Comparable, to be compared, comparable, alike.* Le ſujet n'eſt pas comparable avec la matière; *The ſubject is not to be compared with the matter.*

COMPARAISON (konparaiſon), *ſ. f.* [diſcours par lequel on marque la reſſemblance d'une choſe ou d'une perſonne avec une autre; parabole; oppoſition, rapport, ſimilitude, analogie, conformité, égalité; confrontation, ‡ collation] *Compariſon, comparing, ſimile, collation, parable, parallel, compariſon.* Mettre en comparaiſon, *To compare, to ſtate a compariſon.* Cette comparaiſon vient bien au ſujet, *This ſimilitude becomes the ſubject well.* V. SIMILITUDE.

† Toute comparaiſon cloche, Il n'y a point de comparaiſon qui ne cloche (il n'y a point de comparaiſon parfaite en tout), *Every compariſon is lame or defective.* † Toutes comparaiſons ſont odieuſes, *Compariſons are odious.*

Il n'y a point de comparaiſon de vous à lui; *There is no compariſon between you and him.* Voilà deux choſes qui n'étoient jamais entrées en comparaiſon l'une avec l'autre; *Theſe are two things which had never been compared.* Comparaiſon d'écriture (confrontation), *Collation of writing.*

EN COMPARAISON [phraſe adverbiale ou plutôt conjonctive; *au prix, à l'égard*] *In regard to, in compariſon of, if or when compared, reſpectively, in reſpect of.* Comment le monde eſt-il ſi peu peuplé, en comparaiſon de ce qu'il étoit autrefois? *How comes the world to be ſo thin of people, in compariſon of what it was formerly?* C'eſt peu de choſe en comparaiſon de ce que je vous dois, *It is a ſmall matter to what I owe you.*

Par comparaiſon (en égard, par rapport), *Comparatively, relative ly; with compariſon, reſpect, or regard.* Par comparaiſon à, ou avec, ce que j'ai fait, *Comparatively, with what I have done.* Sans comparaiſon, Hors de comparaiſon, *Without or beyond compariſon.*

COMPARANT (konparan), -ANTE, *adj. ſubſt.* [t. de Pratique; qui comparoît] *Appearing, that makes his or her appearance in Court.*

COMPARANT, *ſ. m.* [acte extra-judiciaire; demande pour des choſes de juridiction volontaire] *Act to ſhow cauſe.* Préſenter un comparant, *To ſue for redreſs.*

COMPARATIF (konparâtif), -IVE, *adj. ſubſt.* [t. de Gram. Inflexion d'un adjectif, laquelle tient le milieu entre le poſitif & le ſuperlatif] *Comparative.* Adverbe comparatif, conjonction comparative; *A comparative adverb, conjunction.* Au comparatif, *In the comparative degree.*

COMPARATIVEMENT (konparâtiveman), *adv.* [t. didactique; par comparaiſon] *Comparatively.*

COMPARER (konparé), *v. a.* [examiner le rapport qu'il y a entre deux choſes ou deux perſonnes; aſſimiler, vouloir, rendre ſemblable; mettre en parallèle; oppoſer; conférer] *To compare, to ſtate a compariſon, to liken, to aſſimilate, to level, to parallel, to compare, to confer, to lay or to ſet together, to paragon, to reſemble.* Comparez ces deux auteurs, vous en verrez la différence; *Compare theſe two authors you will ſee their difference.* [faire une ſimilitude] Homere compare Diomède à un Lion, *Homer compares Diomedes to a lion.* [égaler] Oſez-vous

Bien vous comparer à ces grands hommes? *What dare you compare your self to those great men?*

COMPAROIR (konparoar), *v. n.* [t. de Palais ; usité seulement à l'infinitif ; se présenter en justice] *To appear, to make one's appearance in a Court of Justice.* Aſſ gnation, être aſſigné à comparoir ; *Summons, call to appear.*

COMPAROITRE (konparoatre), comparoiſſant, comparu ; je comparois, je comparus ; *v. n.* [peu usité dans le ſtyle ordinaire, ſe trouve en quelques] *To appear, to make one's appearance in a Court of Justice.* Comparoître devant le tribunal de Dieu ; *To appear before the tribunal of God.* Comparoître en perſonne, *To appear in person.* Comparoître par procureur, *To appear by proxy.* Comparoître par devant tels Juges. *To appear before ſuch Judges.* Il ne comparut, *He made his appearance.*

COMPARSE, *ſ. f.* [entre en quatrième dans une troupe] *Enters the quatrième into a Company.*

COMPARTIMENT (konpartiman), *ſ. m.* [aſſemblage de pluſieurs figures diſpoſées avec ſymmetrie ; plan, deſſein ; diſtribution, démenſion, diſpoſition : embelliſſement] *Compartment, compartments.* Compartiments de parterre, *Parterre-compartments.*

† COMPARTIR, compartiſſant, comparti ; *v. a.* [raire des compartimens] *To compart.*

COMPARTITEUR, *ſ. m.* [t. de Palais] celui ces Juges qui a ouvert un avis contraire à celui du Rapporteur] *Compartitor.*

COMPARUT (konparüte), *ſ. m.* [mot Latin, t. de Palais, un *comparuit*, un acte qui certifie la comparution d'une partie]

COMPARUTION (konparücion), *ſ. f.* [t. de Palais ; action de comparoître] *Appearance, forthcoming.* Acte de comparution, *Act of appearance.*

COMPAS (konpa), *ſ. m.* [inſtrument compoſé de deux branches jointes par le bout d'en haut, & qui ſert à meſurer quelque choſe, & à décrire des cercles ; meſure ; proportion, exactitude, précaution, circonſpection] *A compaſs, a pair of compaſſes.* Compas à pointes changeantes. *With ſhifting points.* — à quart de cercle, *With a quadrant.* — courbe, *Bended compaſſes*, or *Caliber-compaſſes.* — de réduction, *Reduction compaſſes.* — d'épaiſſeur, maître-à-danſer, *Double compaſſes.* — à verge ou trufquin, *Beam-compaſſes.* — Elliptique, *Elliptic.* Pointe de compas, *Point.* Compas à repouſſer [t. de Graveur] *Long bended-compaſſes.* — de proportion, *Sector.* — azimutal, *Azimuth compaſs.* — de carte, *ou* marin, *Pair of compaſſes, to ſail by a chart.* — de toutes ſortes de mais (boutique, *Mariner's compaſs, common jea-compaſs.* — de variation, *Amplitude-compaſs.* — mort, *Compaſs without needle.* — de ſaillie, — renverſé, *Hanging compaſs.* Pointe de compas (rumb), *Rumb.* Compas de cordonnier, *Shoe-maker's ſtaff.*

* Faire toutes choſes par règle & par compas, *ou* par compas & par meſure [avec exactitude & circonſpection] *To do every thing by rule and compaſs, or with the utmoſt formality and exactneſs.* Il a le compas dans l'œil [il meſure auſſi juſte à l'œil qu'il le pourroit faire avec un compas] *He has a compaſs in his eye.*

* Le compas de Uranie, *Urania's compaſs.*

COMPASSEMENT (konpaſſeman), *ſ. m.* [action de compaſſer ; effet de cette action] *The meaſuring with the compaſſes.*

COMPASSER (konpaſſé), compaſſant, compaſſé ; *v. a* [meſurer avec le compas ; bien proportionner une choſe, prendre ſes meſures, ajuſter, régler ; ſe précautionner, conſidérer, réfléchir, peſer, examiner ; délibérer, méditer, aviſer] *To meaſure with the compaſſes : to proportion, to frame or ſquare a thing, to conſider.*

* Compaſſer ſes actions (les bien régler) *To regulate, to order one's actions.*

* Un homme bien compaſſé, extrêmement compaſſé (exact ju qu'à l'affectation), *A formal, preciſe, ſtarched-man.*

* Etre compaſſé dans ſes manières, ſon ſtyle, &c. *To be ſtarched in one's manners, ſtyle, &c.*

Compaſſer la mèche [t. militaire] *To try the match*

COMPASSION (konpâcion), *ſ. f.* [mouvement de l'âme qui compatit aux misères d'autrui ; commiſération, pitié] *Compaſſion, commiſeration, fellow-feeling, pity, tenderneſs, ſympathy, mercifulneſs, mercy, pitifulneſs, pitifulneſs, ruth.* Digne de compaſſion, *Pitiful.* Sans compaſſion, *Ruthleſs.* Etre ému de compaſſion, *To be moved to pity.* Emouvoir la compaſſion, *To move to pity.* L'état où ces pauvres gens-là ſont réduits fait compaſſion, *The condition to which theſe poor people are reduced excites compaſſion.* * Ce que vous dites-là fait compaſſion, *What you ſay raiſes one's pity.*

Avoir compaſſion de quelqu'un, Avoir de la compaſſion pour quelqu'un ; *To pity one.* Mauvaiſe compaſſion, *Ill-directed pity.* Compaſſion des paſſions, *Low-bred pity.* Ce pauvre homme fait une compaſſion, *This poor man is greatly to be pitied.* Puiſque la nature n'a-t-elle placé la compaſſion pour dans le cœur des perſonnes indignes ? *Why is nature not pleaſed to ſow in the hearts of the unworthy?* V. PITIÉ.

COMPATERNITÉ, *ſ. f.* [alliance ſpirituelle qui ſe contracte entre le parrain & la marraine, & le père & la mère de l'enfant] *Co-parentage.*

COMPATIBILITÉ, *ſ. f.* [le dit des choſes qui peuvent s'accorder enſemble] *Compatibility, conſiſtency, ſuitableneſs, reconcileableneſs.* Il n'y a guère de compatibilité d'humeurs entr'eux, *Their humours or tempers hardly ſuit together, or are incompatible.* La compatibilité de ces deux charges, *The compatibility of theſe two offices.*

COMPATIBLE, *adj.* [qui peut compatir avec un autre] *Compatible, conſiſtent, ſuitable to, reconcileable.* Deux Bénéfices, deux charges compatibles, *Two livings or places that can be enjoyed together.* Ces deux humeurs-là ne ſont pas compatibles, *Their humours or tempers do not ſuit together.* Son humeur n'eſt pas compatible avec la mienne, *His temper does not agree with mine.*

COMPATIR, compatiſſant, compati ; *v. n.* [être ſenſible à la douleur, à l'affliction, aux maux des autres ; en avoir pitié, compaſſion ; être indulgent pour les foibleſſes, les défauts de ſon prochain] *To compaſſionate, to commiſerate, to ſympathize.* Je compatis à votre affliction, *I ſympathize with your affliction.* Il faut compatir aux infirmités de ſon prochain, *We muſt bear with the weakneſs of others, be indulgent to their infirmities or failings.*

COMPATIR [ſe dit auſſi des perſonnes & des choſes qui conviennent l'une avec l'autre, & ſe conſtruit plus ordinairement avec la négative] *To be compatible, to ſuit, agree, to ſtand with.* [être compatible] L'eſprit de Dieu ne peut compatir avec l'eſprit du monde ; *The ſpirit of God cannot agree with the ſpirit of the world.* [convenir enſemble par le caractère] Perſonne ne peut compatir avec lui, *Nobody can agree with him.* Ces deux projets ne peuvent compatir l'un avec l'autre ; *To be two ſuch two are incompatible.*

COMPATISSANT, -ANTE, *adj. v.* [qui compatit ; indulgent, miſéricordieux, ſenſible, tendre] *Compaſſionate, pitious, pitiful, ruthful, humane, indulgent, who has a fellow-feeling.* Un regard compatiſſant, *A compaſſionate eye.*

COMPATRIOTE, *ſ. m. & f.* [qui eſt de même pays ; concitoyen] *Compatriot, one's countryman or woman, fellow-citizen.*

COMPENDIUM (konpaindiome), *ſ. m.* [t. d'Ecoles ; abrégé, épitome] *Compendium, abridgment, ſummary.* Un compendium de Logique, *An epitome of Logic.*

COMPENSATION (konpanſâcion), *ſ. f.* [action de compenſer ; dédommagement, équivalent, remplacement, récompenſe] *Compenſation, amends, reparation, regardon, recompenſe, countervail, ſatisfaction, conſideration.* En compenſation de la perte qu'il a faite, *To make amends for the loſs he has ſuffered.* Il eſt vrai que ſouvent il y a une compenſation, & que nous diſons auſſi bien des fottiſes, qui paſſent incognito ; *It is true, we often have amends made us for this, by having a good deal of nonſenſe, that we ſay, paſs unexamined.*

Faire compenſation d'une choſe avec une autre, *To compenſate one thing with another.* Je vous donne cela en compenſation, *I give you that to make amends.*

COMPENSER (konpancé), compenſant, compenſé ; *v. a.* [faire une eſtimation par laquelle une choſe tienne lieu du prix d'une autre ; compaſer, mettre dans la balance, balancer, égaler, dédommager, récompenſer, remplacer] *To compenſate, to make amends, to counterbalance, to countervail, to recompenſe.* Il a compenſé ce qu'il me devoit avec ce que je lui dois ; *He balanced what he owed me againſt what I owe him.* Le gain de cette année compenſe la perte de la précédente, *The profits of this year make amends for the loſs of the laſt.*

Les dépens ſont compenſés (t. de Palais), *Each party is adjudged to bear his own coſts and charges.* Dépens compenſés, *Without coſts.*

COMPÉRAGE, *ſ. m.* [qualité de compère] *The ſtate of a ſponſor or goſſip ; one's being a God father or God mother.* Ils le voient tous les jours, ſous prétexte de compérage, *They ſee each other every day under the pretence of being goſſips.*

† Tout ſe fait par comperage (par faveur), *Kiſſing goes by favour.*

COMPÈRE (konpère), *ſ. m.* [qui a tenu un enfant ſur les fonts] *God-father, goſſip.* C'eſt mon compère (il a tenu un de mes enfans), *He has ſtood God-father to one of my children.* C'eſt mon Compère (j'ai tenu un de ſes enfans), *I have ſtood God-father to one of his children.* C'eſt ou Il eſt mon compère (j'ai tenu un enfant avec lui), *He and I have ſtood God-father and God-mother together to a child.*

† Tout ſe fait par compère & par commère (par faveur & par rapport aux liaiſons qu'on a), *Kiſſing goes by favour.*

* Un compère, Un bon compère (un homme fin & ruſé ; un bon compagnon ; éveillé, gaillard, de bonne humeur), *A blade, a good companion ; an arch, cunning fellow.*

† Holà ho, compère ! *Soho there, my friend!*

COMPÈRE [deux devants coulus ſur le haut d'une robe] *Stomacher.*

COMPÉTANT (konpétan), -ANTE, *adj.* [qui appartient, qui eſt du ; terme de Palais en ce ſens] *Due.* Portion compétante, *A due ſhare.*

COMPÉTANT [ſuffiſant, convenable, proportionné ; propre, capable ; raiſonnable, légitime] *Competent, proper, ſufficient.* Juge compétant [qui a droit de juger ; *fig.* qui a toute la connoiſſance qu'il faut pour juger], *A competent, ſkilful, or proper Judge.* Age compétant ; temps compétant pour délibérer ; *Proper age, time.*

COMPÉRSONNIERS (konpérſonié), *ſ. m. pl.* [aſſociés dans un ménage] *Jointly living.*

† COMPÉTEMMENT (konpétaman), *adv.* [ſuffiſamment, convenablement ; régulièrement, légitimement, avec droit] *Competently, properly, ſufficiently.*

COMPÉTENCE (konpérance), *ſ. f.* [le droit qu'a un juge de connoître d'une affaire ; pouvoir, autorité légitime, juriſdiction] *Competence, competency, ſufficiency, conſideration, cognizance.* C'eſt de la competence des Juges ſubalternes, *That is within the juriſdiction of inferior Courts.*

* Cela n'eſt pas de votre compétence (vous n'êtes pas capable d'en juger), *That's beyond your ſphere, you are not a competent judge of that.*

* Cet article eſt de votre compétence, & mes droits ne vont pas juſques-là, *It is a matter entirely within your own province, and beyond my juriſdiction.*

COMPÉTENCE [concurrence, prétention d'égalité] *Competition.* Je n'entre point en compétence avec lui, Je ne veux point qu'on me mette en compétence avec lui, *I won't be in competition with him.* Il y a ſi peu de compétence (de comparaiſon) d'un particulier à un Prince Souverain ; *There is ſo great a diſtance, or ſo vaſt a difference between a private man and a Sovereign Prince.*

COMPE'TER (konpeté), *v. n.* [t. de Pratique; appartenir] *To belong.* N'eſt en uſage que dans cette phraſe: Ce qui peut lui compéter & appartenir en la ſucceſſion de ſon père, *What can fall to his ſhare by the inheritance of his father.*

COMPE'TITEUR, *ſ. m.* [concurrent, qui brigue la même dignité, le même emploi; émule, rival; jaloux, envieux, adverſaire] *Competitor, candidate, contendent, rival, corrivall.* Puiſſant, dangereux compétiteur, *Powerful, dangerous rival.* Ils étoient compétiteurs à l'Empire, *They were candidates for the Empire.*

COMPILATEUR (konpilâteur), *ſ. m.* [celui qui compile] *Compiler, collector, rhapſodiſt.*

COMPILATION (konpilâcion), *ſ. f.* [recueil, ramas de diverſes choſes qu'on a lues dans les auteurs; collection, aſſemblage, rapſodie, capilotade, ramaſſis; pluſieurs choſes miſes en corps d'ouvrage] *Compilation, collection, rhapſody.* Nouvelle compilation, *Recompilement.*

COMPILER (konpilé), compilant, compilé; *v. a.* [faire amas de diverſes choſes qu'on a lues, & en compoſer un recueil; recueillir, ‡ colliger, amaſſer, ramaſſer, aſſembler] *To compile, to collect.*

§ Il compiloit, compiloit, compiloit; *He did nothing but compile.*

COMPITALES, *ſ. f. pl.* [Mythol. Fêtes, en l'honneur des Dieux Lares ou Pénates] *Compitalia, Compitalitia.*

COMPITALICE, *adj.* [de carrefour; qui appartient aux fêtes compitales] *Belonging to the Compitalia.*

COMPLAIGNANT (konplégnan), -ANTE, *adj. ſubſt. v.* [t. de Pratique; qui ſe plaint en Juſtice; demandeur, accuſateur] *Complainant, Plaintiff, querent.*

COMPLAINTE, *ſ. f.* [plainte, en Juſtice; t. de Matière bénéficiale] *Complaint (at Law).* Former ſa complainte de quelque choſe, *To draw up one's complaint againſt ſomething.*

COMPLAINTES, *ſ. f. plur.* [lamentations, doléances] *Complaints, lamentations, moan, plaint, wailing.* A quoi ſervent toutes ces complaintes? *To what uſe are all theſe lamentations?* Il fait de grandes complaintes ſur ſes malheurs, *He makes long lamentations on his misfortunes.*

COMPLAIRE (konplère), complaiſant, complu; je complais, je complus; *v. n.* [s'accommoder, ſe conformer au ſentiment, à l'humeur de quelqu'un pour lui plaire; faire la cour, déférer, condeſcendre, plier, céder, avoir de la complaiſance] *To humour, to pleaſe, to pleaſure, to comply with.* Je n'ai fait cela que pour lui complaire, *I did it only to humour him,* or *in compliance with him.*

¶ Complaire, plaire, *to pleaſe* (ſynon.): *Complaire,* c'eſt s'accommoder au ſentiment, au goût, à l'humeur de quelqu'un; acquieſcer à ce qu'il ſouhaite, dans la vûe de lui être agréable: *plaire,* c'eſt effectivement être agréable, à force de déférence & d'attention. Le premier eſt un moyen pour parvenir au ſecond.

SE COMPLAIRE, *v. r.* [mettre ſa ſatisfaction, ſon plaiſir en quelque choſe] *To delight in a thing, to have a complacency and pleaſure in it.*

☞ Dunois ainſi contemplant ſon hiſtoire, Se complaiſoit à jouir de ſa gloire, *Dunois could not help feeling an inward ſenſe of ſatisfaction at this hiſtorical review of his glorious actions.* Il cherche à lui complaire en tout, *He tries to pleaſe him in every thing.* Il ſe complaît dans tout ce qu'il fait, *He delights in whatever he does.*

COMPLAISAMMENT (konplèzaman), *adv.* [avec complaiſance] Jetez complaiſamment les yeux ſur ſon berceau, *Caſt a complaiſant eye on his cradle.*

COMPLAISANCE (konplèzance), *ſ. f.* [douceur & facilité d'eſprit, qui fait qu'on ſe conforme aux volontés d'autrui; déférence, condeſcendance] *Complaiſance, complaiſantneſs, compliance, condeſcenſion, ſoftneſs, ſuppleneſs, traſtableneſs, towardneſs, indulgence, fair-wiſhing, aſſentation, courtſhip, affability, condeſcendance, ſerviceableneſs, obſequiouſneſs, eaſineſs, ductileneſs.* Avoir de la complaiſance, *To humour.* Avoir des complaiſances pour quelqu'un, *To be complaiſant to one.*

¶ Complaiſance, *complaiſance*; déférence, *deference*; condeſcendance, *condeſcenſion* (ſynon.): La *complaiſance,* c'eſt ſe plaire à faire ce qui plaît aux autres; la *déférence,* c'eſt ſe porter volontiers à préférer les ſentimens des autres aux ſiens; la *condeſcendance,* c'eſt ſe prêter à la ſatisfaction des autres. Par la *complaiſance,* on fait le ſacrifice de ſes volontés, de ſes goûts, de ſes commodités, de ſes jouiſſances; par la *déférence,* on renonce à ſon avis, à ſes opinions, à ſes prétentions, à ſes deſſeins; par la *condeſcendance,* on ſe relâche de ſi ſévérité, de ſes droits, de ſa ſupériorité, de ſa liberté. Un mari a de la *complaiſance* & de la *condeſcendance* pour ſa femme; la femme a de la *déférence* pour ſon mari; ils ont l'un & l'autre de la *condeſcendance* pour leurs enfans. Le fort a de la *condeſcendance* pour le foible; les beſoins, les défauts d'autrui en demandent: les petits ont de la *déférence* pour les grands; l'âge, le rang, le mérite l'impoſent: on doit avoir de la *complaiſance* pour tous ceux avec qui l'on vit; cela eſt fondé ſur cette maxime: fais à autrui ce que tu voudrois qui te fût fait. La *complaiſance* marque une bonté affectueuſe; la *déférence,* une douceur reſpectueuſe; la *condeſcendance,* une facilité indulgente. La *complaiſance* doit être attentive & active; la *déférence,* modeſte & noble; la *condeſcendance,* facile & gracieuſe. Avec de la *complaiſance,* on eſt d'un commerce doux; avec de la *déférence,* d'un commerce honnête; avec de la *condeſcendance,* d'un commerce commode. Il y a une *complaiſance* ſervile, qui fait ce qu'on appelle un complaiſant, une aveugle *déférence,* qui fait ce qu'on appelle un ſot; une molle *condeſcendance,* qui fait ce qu'on appelle un pauvre homme.

COMPLAISANCE [amour-propre] *Complacence, complacency.* Elle ſe regarde avec complaiſance, *She admires herſelf with complacency.* Il n'a de complaiſance pour perſonne, *He has no complacency towards any body.* Baſſe, fade, lâche complaiſance; *Baſe, inſipid, mean compliſance.* Complaiſance aveugle, criminelle; *Blind, criminal complacency.*

COMPLAISANCES [effets, marques de la complaiſance] *Kindneſſes.* Elle a de trop grandes complaiſances pour ſes enfans; *She humours her children too much.* Ses complaiſances pour elle lui coûtent cher, *His kindneſſes to her coſt him dear.*

COMPLAISANCES [t. de l'Ecriture; amour, affection] ☞ En qui j'ai mis toutes mes complaiſances, *In whom I am well pleaſed.*

COMPLAISANT (konplèzan), -ANTE, *adj. ſubſt.* [qui a de la complaiſance pour les autres] *Complaiſant, deſirous to pleaſe, affable, eaſy, civil, complant, ſupple, ſweet, complier, ſoft, lee, morigerous, willing, yielding, debonair, obſequious, ductile, obliging. facile, pleaſing, flexible, indulgent, toward, tractable.* Eſprit doux & complaiſant, *Mild and affable mind.* Humeur complaiſante, *A complying, obliging temper.* C'eſt ſon complaiſant (ſe dit d'un homme aſſidu auprès d'un autre, & qui s'attache à lui plaire dans quelque vue d'intérêt), *He fawns upon him for his own views.*

COMPLANT (konplan), *ſ. m.* [plant de vigne, compoſé de pluſieurs pièces de terre] *Vineyard, plantation.*

‡ COMPLANTER, *v. a.* [t. d'Agriculture; planter des vignes, des arbres, &c.] *To plant vines, trees, &c.*

‡ J'ai complanté tout nouvellement une grande pièce de terre, *I planted lately a large piece of ground.*

COMPLANTERIT, *ſ. f.* [t. de Coutume; Droit du Seigneur ſur les vignes qu'il a donné à complanter, à cultiver] *Duty paid to the Lord for the planting of vines.*

COMPLE'MENT (konpléman), *ſ. m.* [ce qui s'ajoute à une choſe pour la perfectionner; accompliſſement, perfection] *Complement, completion, completneſs.*

COMPLE'MENT [t. de Géom. Ce qui manque à un angle pour être droit] *Complement of a angle, &c.*

COMPLE'MENT [t. d'Aſtron. La diſtance d'un aſtre au zénith] *Complement.*

COMPLE'MENT d'une prépoſition [t. de Gram. ſon régime] *Complement of,* or *conſequent to a preposition.*

COMPLE'MENTAIRE (konplémanter), *adj.* [qui complète] *Complating.* Jours complémentaires, *Complementary days.*

COMPLET, -ÈTE (konplè, -ète), *adj. ſ.* [achevé, parfait, entier, plein, rempli, comble] *Complete, full, total, plenary, entire, perfect, abſolute; complement.* Habit complet, *A ſuit of clothes.* Œuvre, hiſtoire complète; *A compleat work, hiſtory.* Le complet d'un régiment, *The completneſs* or *completion of a regiment, its being complete.* V. ENTIER.

COMPLE'TEMENT (konplèteman), *adv.* [d'une manière complète] *Completely, thoroughly, plenarily, adequately, at full, to the full.* Vous êtes complètement ridicule, *You are thoroughly ridiculous.* Il a complètement réuſſi, *He ſucceeded completely.*

‡ COMPLE'TEMENT (konplètman), *ſ. m.* [action de rendre complet] *Completing, completement, accompliſhing, accompliſhment, completion, fulneſs.*

COMPLE'TER, *v. a.* [rendre complet, parfaire, achever, remplir, combler] *To complete, to perfect, to finiſh, to conſummate.* Compléter un recueil, un régiment; *To complete a collection, a regiment.*

COMPLEXE (konplèkce), *adj.* [t. Didact. Qui embraſſe pluſieurs choſes; compoſé: oppoſé à ſimple] *Complex.* Idée complexe, *A complex idea.*

COMPLEXION (konplèkcion), *ſ. f.* [tempérament, conſtitution du corps] *Conſtitution, complexion, cordition, nature, temperament.* Bonne, mauvaiſe; forte, foible complexion; *Good, bad; ſtrong, weak conſtitution.* Il eſt d'une complexion délicate, *He is of a delicate conſtitution.*

COMPLEXION [humeur, inclination] *Temper, diſpoſition, humour, fancy, whim, whimſy.* Il eſt de complexion amoureuſe, *He is of an amorous diſpoſition.* D'une complexion joviale, *Jolly.*

COMPLEXIONNÉ, -ÉE (konplèkcionné), *adj.* [t. de Méd.] *Conſtituted.* Il eſt bien complexionné, *He is well conſtituted; he has a good conſtitution.* Il ne vivra pas long-temps, il eſt mal complexionné, *He will not live long, he has a bad conſtitution,* or *his conſtitution is bad.*

COMPLEXITE' (konplèkſité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt complexe] une complexité d'idées, ſource de tous les mal-entendus; *A complex of ideas, the ſpring of miſunderſtanding.*

COMPLICATION (konplikâcion), *ſ. f.* [aſſemblage, mélange, embarras, confuſion; concours de choſes de différente nature; ne ſe dit qu'en parlant de crimes, de maladies, de maux, de malheurs] *Complication.*

COMPLICE, *adj. ſubſt.* [qui a part au crime d'un autre; compagnon, participant, aſſocié, confident] *Complice, accomplice, inſtrument, privy, confociate, acceſſory, abettor.* Le mari, complice des déréglemens de ſa femme; *The huſband, an accomplice in all his wife's bad courſes.* Il s'eſt rendu complice de tous ſes malheurs, *He has been inſtrumental to his own misfortunes.*

COMPLICITE', *ſ. f.* [participation au crime d'un autre; ſociété] *The being an accomplice.* La complicité a été prouvée, *The being an accomplice has been proved.*

COMPLIES (konplî), *ſ. f. pl.* [la dernière partie de l'office divin, que les Catholiques Romains diſent le ſoir] *Compline.*

COMPLIMENT (konplimant), *ſ. m.* [honnêteté de paroles; politeſſe, civilité, urbanité; harangue, témoignage de conſidération ou de joie; ſeul, ſe prend toujours en bonne part; avec une épithète, ſe prend quelquefois en mauvaiſe part] *Compliment, complimenting, commendation, ſpeech.* ‖ Un compliment bien troufſé; Il tourne fort bien un compliment, *A well-ſhaped compliment.*

Compliment de félicitation, de condoléance; *Congratulation, condolence.* Faire compliment à quelqu'un. *To compliment him.* Un faiseur de compliments. *A complimenter, one given to compliments.* Faire de grands compliments, *To make many compliments, to be full of ceremony.* Faire de simples compliments, *To make plain compliments.* Faites-lui mes compliments, *Make my compliments to him, give my service to him.* Il m'a fait compliment par un autre. *He sent me word by another.* Mes compliments à votre frère, *Remember me to your brother.* Je lui ai fait compliment sur son mariage, *I congratulated him upon his marriage.* Je vous fais compliment, *I wish you joy; I am glad of it.* Faire les compliments de félicitation, de condoléance, *To send congratulations, condolences.*

Trêve de compliments. Laissons-là les compliments, Sans compliment, S'il vous plaît c'est de contentement, *Let's forbear compliments; without compliment or ceremony.* Sans compliment, Monsieur, *Sir, truly, plainly.*

Les offres de service qu'il vous fait, c'est pur compliment; *his words of service are mere words of course.*

Rogner son compliment, *To put up one's compliment.*

COMPLIMENTAIRE (kon-pli-man-tère), *s. m.* [t. de Commerce] *He who is a trading factor in another's country.*

COMPLIMENTER (kon-pli-man-té), *v. n.* [faire des compliments] *To make compliments, to be full of ceremony.* Ne se dit guère que des compliments ordinaires, et basse en bonne part: *Complimenter un Roi, un prince, un gouverneur; To compliment a King, &c.* Le Parlement en corps fut complimenter le Roi sur cette glorieuse victoire, *The Parliament went in a body, to congratulate the King on his glorious victory.* Ne perdons point le temps à complimenter, *Do not let us lose time in ceremony.*

COMPLIMENTEUR, -EUSE (kon-pli-man-teur, -teuze), *s. m. & f.* [qui fait trop de compliments] *Complimenter, a great one to compliments.*

C'est un grand, un ennuyeux complimenteur: C'est une complimenteuse insupportable; *He is a great one, She is an unbearable complimenter.*

COMPLIQUÉ, -E'E, *adj.* [mêlé, confus, obscur, embarrassé, embrouillé] *Complicate, complicated, intricate.* ‡ Compliquer, *To involve.* Maladie compliquée (il y a diverses espèces de maladies mêlées ensemble), *A complicated disease.* Affaire compliquée, *A complex business.* Le fait de cette pièce est trop compliqué, *The subject of this piece is too complicated; embraces too many events.*

Compliqué, *complicate;* implicité, *involved* (forme): Les affaires de ce siècle sont compliquées et embrouillées avec les affaires, par leur mélange & par leur grande quantité. Les paroles sont implicites comme les faits, quand les écrivains, lorsqu'elles y sont mises, ne savent ce que elles y ont quelque part.

Compliqué a un substantif qui est d'usage, mais il n'a pas de verbe: on dit, *complication*, on ne dit pas *complicater.*

Implicite a un verbe & un substantif: on dit, *implicare*, & *implicatione*, en termes de pratique & de droit.

Rien n'embarrasse plus les Médecins que la complication des maux. Il n'est pas grand besoin pour arrêter des personnes qui vous impatientent, de leur dire mal à propos dans les fautes qu'elles commettent.

COMPLOT (kon-plo), *s. m.* [mauvais dessein formé entre deux ou plusieurs personnes; cabale, intrigue, menée, conspiration, conjuration, conjuration, conjuration, conjuration] *Complot, conspiracy, plot, combination, machination, intrigue, contrivance, faction, cabal.* Faire un complot, *To plot, to contrive.* Former un complot, *To plot.* Hardi, dangereux, détestable complot; *Bold, dangerous, detestable plot.* V. CABALE.

COMPLOTER (konplôté), complotant, complot; *v. a. & n.* [faire un complot, conspirer; machiner, cabaler, conjurer, conserter, l'unir, s'accorder, se liguer, se joindre, s'engager] *To complot, to form a plot, to conspire, to combine, to conjure, to unpack, to delegate, to plot, to contrive, to machinate.* Ils ont comploté de le voler, *They plotted to rob him.* Ils avoient comploté de le voler, *They had plotted to rob him.* Il complota avec un tel; Ils ont comploté ensemble; *He conspired with such a one.*

COMPONCTION, *s. f.* [douleur, regret d'avoir offensé Dieu; contrition, vif repentir] *Compunction, contrition, remorse.* De grands sentiments de componction, *A heartfelt repentance.*

COMPONE', -E'E, *adj.* [terme de Blason; composé: & on appelle *Componé*, la composition d'une bordure, d'un pal, &c. en carreaux de différentes couleurs; & *Compon*, chaque pièce de la Componure] *Compone, compound or company, gobony.*

COMPONENDE (konponande), *s. f.* [composition avec la Cour de Rome] *A composition with the Court of Rome, on obtaining a dispensation or benefice.*

‡ COMPORTEMENT (konporteman) *s. m.* manière d'agir, de vivre, de se comporter; conduite, procédé] *Comportment, comport, carriage, behaviour, demeanour, conduct, depart, deportment.*

COMPORTER, comportant, comporté; *v. a.* [permettre, souffrir; demander] *To bear, to bear, to suffer, to admit.* La médiocrité de son revenu ne comporte pas la dépense qu'il fait, *He spends more than his income will allow.* Ce sont des plaisirs que comporte la jeunesse, *Things allowable for youth, or palatable to youth.* Le temps le comporte, *Time requires it.*

COMPORTER, *v. n.* To *let, to suffer.* La dignité du Magistrat ne comporte pas qu'il s'abaisse jusques-là, *The dignity of a Magistrate will not let or suffer him to stoop so low.*

SE COMPORTER, *v. r.* [se conduire & en user bien ou mal; agir, procéder] *To behave, to behave one's self, to demean one's self, to deport, to act, to do, to comport.* Se comporter mal, *To misbehave.* Il se comportera mieux à l'avenir, *He will behave better for the future.* On s'y comporte comme elle entend se comporter, *The behaviour of those around her is the form that she would choose to practise.* Il s'est bien comporté, mal comporté dans cette affaire, *He has behaved very well, very ill in this affair.* Il se comporte en bon ami, *He behaves like a good friend.* Je lui ai vendu cette maison ainsi qu'elle se comporte [t. de Pratique] *I sold him this house such as it is.*

COMPORTER [t. de Mar.] Ce vaisseau comporte une haute mâture, *That ship is able to carry very tall masts.* Vaisseau qui se comporte bien à la mer. *Good sea-boat, ship that behaves well at sea.*

COMPOSE', -E'E (konpozé), *adj. part. f. m.* [formé de plusieurs parties] *Compsite, complex, complicate, compsite, compositive, compound, composition; collective.* La première feuille de votre livre est composée, *The first sheet of your book is compsed.* Les temps composés des verbes, *The compound tenses of verbs.* Cette machine est fort composée, *This machine is very complicated.* Mouvement composé, *Compsed motion.* Fleurs composées (t. de Botanique; formées par l'assemblage de plusieurs fleurons, demi-fleurons, ou de deux ensemble), *Compsite, compound, or aggregate flowers.* Feuille composée (formée par plusieurs folioles attachées à un filet commun), *A compound leaf.* Les tiges & les racines composées sont divisées en plusieurs branches, *Compsite stalks or roots are divided into several branches.* Un mot composé, *A compound word.* Un homme bien composé (d'un bon tempérament), *A man of a good constitution.* Il a l'air extrêmement sérieux & composé (il affecte un air grave & modeste), *He looks very grave and formal.*

* Air composé, *Stiff, starched air.* * Manières composées, *Affected manners.* V. AFFECTE'.

Il est composé de chair & d'os, *He is compsed of flesh and bones.* Sa contenance étoit composée à la douceur & à la joie; *His or her deportment was compsed to mildness and joy.*

La thériaque est un composé d'un grand nombre de drogues, *Venice-treakle is a composition made of a great many ingredients.* Cet homme est un composé de hauteur & de foiblesse; *This man is a medley of pride and weakness.*

COMPOSER (konpozé), composant, composé; *v. a.* [faire un tout de l'assemblage de plusieurs parties; faire quelque ouvrage d'esprit: se dit aussi des Imprimeurs qui assemblent les caractères pour en former des mots, & des Ecoliers qui travaillent à un sujet pour les places ou pour les prix; arranger, disposer, ranger, mêler, former, compliquer, inventer, écrire, faire; conter, mentir; bâtir une histoire] *To compose, to compound, to make up, to complicate, to constitute, to pen, to write, to frame, to put together, to endite.* Composer une seconde fois, *To recompose.* Composer un livre, *ou seulement* Composer, *To compose a book.*

Les écoliers composent aujourd'hui, *The scholars make a theme to-day.*

Composer sur le clavecin, &c. (se servir du clavecin pour composer en Musique), *To compose upon the harpsicord.* Composer un air, *To compose an air, or set a tune.* Composer sa mine, son geste, sa contenance, son visage, ses actions, &c. Se composer (concerter sa mine, ses actions, &c. à l'état ou l'on veut paroître), *To fashion one's looks, gesture, countenance, actions, &c. To put on what looks or countenance one pleases.* L'art de composer son visage, *The studied adjustment of one's looks.*

* Composer des Almanachs (regarder en l'air & rêver à des chimères), *To be star-gazing.*

COMPOSER, *v. n.* [s'accommoder, s'accorder sur quelque différend, en traiter à l'amiable] *To compound, to compromise, to make up, adjust, agree a difference.* Il a composé avec ses créanciers, *He has compounded with his creditors.* Composer de ses intérêts, de ses droits; *To compound one's rights, times.* Composons à l'amiable, *Let us compound amicably.* * Charles essaya de composer avec ses remords; *Charles tried to compound with his remorses.*

Avant que nous allions plus loin, composons s'il vous plaît, *Before we proceed, let us come to a composition, if you please.*

COMPOSER [capituler, peu usité en ce sens] *To be upon terms of composition, to capitulate.*

§ COMPOSEUR (konpozeur), *s. m.* [mauvais auteur] *Scribbler, a paultry writer.*

COMPOSITE (konpozite), *adj. subst.* [t. d'Archit. Le cinquième ordre, composé du Corinthien & de l'Ionique] *Compsite.*

COMPOSITEUR (konpozitéur), *s. m.* [qui compose en Musique] *Compser.*

AMIABLE COMPOSITEUR [celui qui termine un différend à l'amiable; arbitrateur, arbitre] *Compounder, determiner, arbitrator.*

COMPOSITEUR [Imprimeur qui arrange les caractères pour en former des mots] *Compositor.*

COMPOSITION (konpozicion), *s. f.* [action de composer un ouvrage; l'ouvrage même, la production de l'esprit; l'art d'unir les différentes parties de la Musique; l'art, la manière dont un Peintre traite son sujet; ce que fait un écolier qui compose pour les places ou pour les prix; assemblage, mélange; jonction, union, structure; écrit, ouvrage d'esprit; ordre, disposition, invention] *Composition, making up, composing, framing, putting, setting together, frame, coining, composure, piece, concretion, contexture.* Composition d'écolier, *Exercise, theme.* Tableau d'une savante composition, *A picture of skilful composition.* La composition d'un remède, *The composition of a medicine, the mixture of drugs.*

COMPOSITION [accommodement entre deux parties] *Agreement, compact, composition, compasture, temperament, accommodation.* Un homme de composition, de bonne composition (à qui il est aisé de faire faire ce qu'on veut), *An easy, tractable person.*

person. Une fille de bonne composition, de facile composition, *A complying, yielding girl.* Faire bonne composition, *to grant advantageous terms.*

* L'orgueil des hommes est d'attendre bonne composition sur certains préjugés, *The pride of man is condescending enough with regard to certain prejudices.* Il est de difficile composition, *He is hard to deal with.*

COMPOSITION [convention que fait une place qui se rend] *Composition, capitulation, articles.* Se rendre par composition, *To surrender upon terms.*

* Entrer en composition, *To compound, to be upon terms of composition.* * Venir à composition, *To come to terms.* * Ils n'entrèrent avec lui dans aucune composition; *They did not come to any terms with him.*

COMPOST, *s. m.* [t. de Mar.] *Tide-duty, revenue arising from stopping.*

COMPOSTEUR *s. m.* [t. d'Imprim. Petite règle de fer ou de cuivre, avec des rebords, dans laquelle le compositeur arrange les lettres] *Composing or setting stick.*

COMPOTE (konpŏte), *s. f.* [fruit cuit doucement avec du sucre; manière d'accommoder des pigeonneaux] *Stewed fruit.* Compote de pigeons, Des pigeonneaux en compote, *Stewed pigeons.*

†↓ Avoir les yeux en compote (tout meurtris & livides), *To have one's eyes black and blue.* Il lui a mis la tête en compote, *He has bruised his head sadly; he has beat him to a mummy, or to a jelly.* Cette viande est toute en compote (trop bouillie), *This meat is boiled to rags.*

COMPOSTELLE (konpŏtèle) [ville d'Espagne] *Compostella.*

‡ COMPOTATION (konpotâcion), *s. f.* [réjouissance, repas de plusieurs amis] *Compotation, drinking bout, a merry-making.*

COMPRÉHENSIBLE (konpréansible), *adj.* [conçevable, intelligible; ne s'emploie guères qu'avec la négative] *Comprehensible, conceivable, apprehensible.* Il n'est pas compréhensible jusqu'à quel point il porte l'avarice, *It is not to be conceived how stingy he is.*

COMPRÉHENSION (konpréancion), *s. m.* [faculté de comprendre; conception, perception, idée, entendement: style Didact. Connoissance parfaite] *Comprehension, apprehension, understanding.*

COMPRENDRE (konprandre), comprenant, compris (konpri), je comprends, je compris; que je comprenne; *v. a.* [contenir en soi, renfermer en soi; faire mention] *To comprehend, to comprise, to include, to take in, to contain, to enclose, to mean, to prescribe, to imply, to compass, to take in.* L'amour comprend toutes les vertus, *Love comprehends all virtues.* On ne l'a pas compris dans la liste, *He was not included in the list.*

* COMPRENDRE [concevoir, entendre, pénétrer, connoître, voir] *To understand, to comprehend, to apprehend, to conceive, to acquaint, to make of, to perceive.* Comprendre mal, *To misunderstand, to mistake.* A ce que je comprends, lui dis-je, vous faites plus de bruit que le guerrier le plus valeureux; *By what I find, said I to him, you make more noise than the most valiant warrior.* Comprenez-vous que cela puisse avoir lieu? *Do you think that it may take place?* Je ne le comprends pas, *I do not know what to make of him.* Comment le comprendriez-vous? il ne se comprend pas lui-même; *How could you understand him? he does not understand himself.* V. ENTENDRE.

COMPRESSE (konprèce), *s. f.* [linge en plusieurs doubles que les Chirurgiens mettent sur l'ouverture de la veine, ou sur quelque plaie] *Compress, bolster, pledget.*

COMPRESSIBLE (konprèssible), *adj.* [t. Didact. Qui peut être comprimé] *Compressible.*

COMPRESSIBILITÉ', *s. f.* [la qualité d'un corps qui peut être comprimé] *Compressibility.*

COMPRESSION, *s. f.* [action de comprimer, l'effet; pression, étreinte, resserrement] *Compression, constriction, compressure; pressing, squeezing close.*

COMPRIMER (konprimé), comprimant, comprimé; *v. a.* [presser avec violence, resserrer; fouler, serrer, étreindre] *To compress, to constrict, to press, to squeeze, to thrust, to shrink close.*

COMPRIS, -ISE (konpri, -prîze), *part. of* Comprendre, *Comprehended, understood, included, taken in, inclusive.* Y compris (formule; en y comprenant), *Including.* Il a dix mille livres de revenu, y compris les profits de la charge, ou non compris la maison où il demeure, *He enjoys ten thousand pounds a year, including the emoluments of his place, or without including the house where he lives.* Y compris deux compagnies, *Two companies included.*

COMPROMETTRE (konprŏmètre), compromettant, compromis; je compromets, je compromis; *v. n.* [consentir réciproquement par acte, de se rapporter au jugement d'un arbitre] *To compromise, to put to arbitration, to consent to a reference, to refer the ending of differences or suits at law, to the arbitrament to one or more arbitrators.* Ils ont compromis de toutes leurs affaires entre les mains d'un tel; *They put all their affairs to the arbitration of such a one.*

COMPROMETTRE, *v. a.* [exposer quelqu'un à recevoir du chagrin, le commettre; hatarder, risquer, avilir] *To expose, to bring into question.* Je ne vous compromettrai pas, *I will not bring you into question.* Compromettre son autorité, sa dignité, &c. *To expose one's authority or character.*

Heureux celui qui a assez de vanité pour ne donner jamais de bien de lui, qui craint ceux qui l'écoutent, & ne compromet point son mérite avec l'orgueil des autres! *Happy the man who has vanity enough never to puff well of himself; who stands in awe of his hearers, and will not venture to set up his merit against the pride and jealousy of other people!*

COMPROMIS (konpriŏmi), *s. m.* [acte par lequel deux personnes promettent de s'en rapporter au jugement d'un ou de plusieurs arbitres; convention, accord, traité; hatard, risque] *Compromise.* Mettre une affaire en compromis, *To put to arbitration, to consent to a reference, to refer a difference to the judgment of an umpire.* Faire, passer, dresser, signer un compromis; *To make, draw, sign a compromise.*

* Mettre quelqu'un en compromis avec un autre (le commettre), *To expose one, to bring him into question.*

COMPROMIS, -ISE, *part. of* Compromettre, *Compromised, &c.*

COMPROMISSAIRE (konprŏmiscère), *s. m.* [arbitrateur, arbitre choisi par compromis] *Arbitrator, referee, umpire.*

COMPROTECTEUR, *s. m.* [protecteur conjointement avec un autre] *Joint-protector.*

COMPROVINCIAL, -LE (konprŏvaincial), *adj.* [de la même province] *Of the same province.*

COMPTABILITÉ' (kontabilité), *s. f.* [responsabilité] *Responsibility.*

COMPTABLE (kontable), *adj. subst.* [sujet à rendre compte; responsable] *Accountable.* Il en est comptable à tout le monde, *He is accountable for it to every body.*

COMPTANT, ARGENT COMPTANT (arjan contan), *adj. v. subst.* [en espèce, & qu'on compte sur le champ, argent présent, réel, effectif; argent bas; argent à la main, espèces sonnantes] *Ready-money, money in hand, money down upon the nail.* Payer comptant, *To pay ready money.*

‖ Avoir du comptant, *To be well in cash, to be rich in ready-money.* ‖ Voilà tout mon comptant, *Here is all my cash.* † Argent comptant porte médecine, *Ready money is a remedy.*

Il a prétendu me piquer par ce de'scours, mais je l'ai payé comptant; *He levelled his discourse at me, in order to nettle me, but I paid him off.*

COMPTE (konte), *s. m.* [calcul, nombre; l'écrit, le papier où l'on a fait le calcul; supputation, ‡ comput, dénombrement, raison; écrit; l'air, perte, profit, gain, utilité, avantage] *Account, reckoning, calculation, reason, score, question, compute, repute, profit.* Le compte est bon, Le compte est juste, *The account or reckoning is right.* Voilà votre argent, voyez si le compte y est, si le compte s'y trouve, *Here is your money, see if it is right, if it is told.* Je ne trouve pas mon compte en cette somme, *I find something wanting in this sum.* C'est le compte, *You reckoning falls out right.* Avez-vous votre compte? *Have you got your due?* Je n'ai pas mon compte, *I have not my number.*

Du compte fait (effectivement), *Altogether, really.* Il y en a mille de compte fait, *There are a thousand by computation.* Il fait le compte de son argent, *He knows the amount of his money.* Voyez l'argent que vous avez dans votre bourse; s'il y a douze guinées, c'est le compte; *See the money you have in your purse; if there be twelve guineas, it is the reckoning.* Compte rond (sans fraction), *Even money.* Compte borgne (avec fraction), *Odd money.* Livre de compte, *A book of accounts.* Papier de compte (qui sert à écrire les grosses d'un compte), *Cap-paper.* Monnoie de compte (monnoie imaginaire pour la commodité du commerce), *Money of account (as the pound sterling).* Bois de compte, Fagots de compte (bois qui se vend à tant de buches par corde), *Wood bought by number.* Roue de compte (t. d'Horloger), *The notch-wheel.*

Homme de bon compte (fidelle, & qui ne trompe point en comptant), *An honest man to whom not deposed a child.*

Chambre des Comptes, *Chamber of accounts, the Court of the Exchequer (in some manner).* Auditeur des Comptes, *Auditor of the Exchequer.*

Passer quelque chose en compte; l'porter, mettre en compte, sur le compte; *To allow; to serve.* Arrêter, solder un compte, des comptes, *To settle accounts, to quit scores.* Arrêté de compte, *Account agreed upon.* Pour solde de compte, *In full of all demands.* Faire rendre compte, *To question.* Rendre compte, Rendre ses comptes, *To give an account, to bring in one's accounts, to report.*

Avoir un compte en banque (s'y faire créditer ou débiter), *To have money at a banker's.*

* Il est très-rare qu'un compte (il dispose du bien d'un autre à sa discrétion), *He is a treasurer or steward at large.* Mettre en ligne de compte, *To pass to account.* Tenir compte, *To keep an account.* * Ne tenir ni compte ni mesure (laisser aller ses affaires en confusion), *To leave all at sixes and sevens.* Il enseigne à tenir les livres de compte, *He teaches merchant-accounts.*

A bon compte, Avoir à bon compte, *To have a thing cheap, at a cheap rate.* Il a eu cela à bon compte, *He had a penny-worth of it.* Faire bon compte, *To sell cheap, or a penny-worth.* Ce marchand vous fera meilleur compte que qui que ce soit, *That shop-keeper will use you better than any body else.* Vivre à bon compte, *To live cheap.* C'est une ville où l'on vit à bon compte, *'Tis a town where it is cheap living.* * Etre de bon compte (être juste, honnête; facile, accommodant), *To be honest, true in his dealings; to be of an easy temper.*

Faire son compte (s'attendre, espérer que, se proposer), *To depend upon, to expect, to intend, to reckon.* Ne faites pas compte sur ces promesses, *Do not depend or rely upon his promises.* Il tarde fort à son compte de partir demain, *His intention runs to set out to-morrow.*

* Faire son compte, Trouver son compte (trouver du profit & de l'avantage), *To find one's account in a thing; to have a thing turn to account; to get by a thing.* Il n'y a pas trouvé son compte, *He did not find his account in it, or in what he expected; he was disappointed.*

* Il est, Il se trouve fort loin de son compte, *He is much disappointed; the thing did not answer his expectation.* Il est très-éloigné de son compte, *He is far out in his reckoning.* Ils sont bien loin de compte, ils ne s'accorderont pas; *They are much at odds; they will never agree.* Vous m'en rendrez compte (vous m'en ferez responsable), *You shall be accountable to me for it.* Il faut lui rendre compte de tout, *We must account to him for every thing; we must inform him of every thing.*

thing that happens. Cela eſt ſur ſon compte (c'eſt à lui à le payer), *That is on his account; he is to pay for it.* Je prends cela ſur mon compte; C'eſt ſur mon compte, *Put it on my account.* Il trafique pour ſon compte, *He is adventuring on his bottom.*

* Prendre ſur ſon compte, ſe charger de faire ou d'exécuter une choſe, *To take a thing upon one's self.* Je le prends ſur mon compte, *I take it upon my self.* Il voulut bien prendre cette groſſeſſe ſur ſon compte, *He was willing to father the child.* Mettre une choſe ſur le compte de quelqu'un (la lui imputer), *To impute, to count, to ascribe, to charge; to lay the blame or fault on one's, or against one.* Il entroit pour ſon compte dans le rapport que je lui faiſois, *He was a party in the quarrel which I was relating.*

* Il a ſon compte (ce qu'il déſire, il eſt bien dans ſes affaires), *He is ſatisfied; he is well to paſs; his bread is well buttered.* Il fait bien ſon compte; il entend bien ſon compte ſes intérêts, *He knows his intereſt very well; it is not an easy matter to cheat him.*

*‖ Il en a pour ſon compte (ſe dit d'une perſonne à qui il arrive quelque malheur), *He has it; he has enough on't.* Si l'on vous bat bien, ce ſera pour votre compte, *If you are well beat, your shoulders will bear it.*

* Je me flattois qu'ils m'en tiendroient compte, *I flattered myself that they would conſider me for it.* * Elle ne ſe ſoucie guères des diſcours qu'on tient ſur ſon compte, *She cares not much for what is ſaid of her.* On ne ſait à quoi s'en tenir ſur ſon compte (ſur ce qui le regarde), *We do not know what to think of him.*

* Permettez-moi de vous demander, ſi vous n'avez pas ſur votre compte quelque affaire d'honneur? *Give me leave to aſk you, if you have not ſome affair of honour on your hands?* De quel air glacé m'interrogez-vous ſur leur compte? *How coldly do you enquire into their circumſtances?* Vous vous contenterez, s'il vous plaît, de la moitié du profit, vous me tiendrez compte de l'autre; *You ſhall, if you pleaſe, be contented with one half of the profit, and be accountable to me for the other.* Je vous tiendrai compte de ce que vous ferez pour lui, *I'll feel myſelf obliged in your intereſt for him.* Je fais bien que je vous incommode, que je vous épuiſe, auſſi mon cœur vous en tient-il un grand compte; *I know very well that I incommode, nay exhauſt you, but my heart retains the obligation.* Je n'épargnai rien pendant deux mois pour lui plaire: mais il me tint ſi peu de compte de tout ce que je faiſois pour y réuſſir, que je déſeſpérai d'en venir à bout; *I ſpared nothing during two months to pleaſe him: but he took ſo little notice of my endeavours, that I deſpaired of ſucceſs.*

* A ce compte-là, je vois bien qu'il n'a pas tort (ſelon qu'on ſuppoſe la choſe), *It being ſo, if it be ſo, I plainly ſee that he is not in the wrong.* * A votre compte, c'eſt elle qui a raiſon, *As you ſtate the caſe, or in your judgment, 'tis ſhe is in the right.*

† Manger à bon compte, Boire à bon compte, Manger toujours à bon compte (manger & boire ſans ſe mettre en peine de ce qu'il en coûtera, ni qui le payera), *To eat or drink freely, without troubling one's ſelf with what it will coſt, or who is to pay for it.* Divertiſſons-nous à bon compte (ſans nous embaraſſer de ce qui peut arriver), *Let us be merry and caſt away all care.*

Elle feignit d'être déconcertée en me parlant; & après m'avoir nié à bon compte tout ce qu'elle voulait me dire, elle ſe cacha le viſage pour me faire croire qu'elle avoit honte de me laiſſer voir ſa foibleſſe; *She feigned to be diſconcerted while ſhe ſpoke to me; and after having, however, freely expreſſed all that ſhe had to ſay, hid her face, to make me believe ſhe was aſhamed of letting me ſee her weakneſs.* Je ſais d'avis que vous écriviez toujours à bon compte, *I am of opinion, that you ſhould write in the mean time.* Mangez, buvez toujours à bon compte, arrivera ce qu'il pourra; *Eat and drink freely, however, without troubling yourſelf about it, happen what will.*

† Les bons comptes font les bons amis; † A vieux compte nouvelles diſputes, *Even reckoning makes long friends.*

† A tout bon compte revenir; † Du méchant compte on revient au bon (on eſt toujours reçu à compter une ſeconde fois), *Errors excepted.*

COMPTE [eſtime, état, cas, conſidération] *Account, eſteem, value, regard.* Faire compte, Tenir compte de quelque perſonne, de quelque choſe, *To value a perſon or a thing.* Il n'en fait aucun compte, *He ſlights him; he makes no account of him.* Cette femme ne tient pas grand compte d'elle (ſe néglige, n'a pas ſoin ou ne ſe ſoucie pas de s'ajuſter), *That woman neglects her perſon.*

A COMPTE [comme une partie de ce qui eſt dû] *On account.* Il a reçu vingt piſtoles à compte, *He has received twenty piſtoles on account.* Je lui ai donné deux à compte, *I have given him twice on account.*

‖ AU BOUT DU COMPTE [tout conſidéré, après tout] *When all is done, after all, when all comes to all, at the foot of the reckoning.*

‖ EN FIN DE COMPTE (dans la ſuite) Vous vous trouverez pauvre, infirme, & méprisé de de tout le monde; *At laſt you will find your ſelf poor, infirm, and deſpiſed by every body.*

COMPTER (konté), compter, compté; *v. a.* [nombrer, calculer, ſupputer, chiffrer] *To count, to reckon, to tell, to number, to calculate, to caſt up, to caſt, to ſum, to compute.* Compter mal, *To miſcaſt, to miſcount.* Compter trop, *To over-reckon.* Art de compter, *Numeration.* Il compte des Rois parmi ſes aïeux; *He numbers kings among his anceſtors.* Compter l'heure, *To tell the hour.*

Compter ſes pas (marcher lentement), *To walk ſlowly.* * Compter tous les pas de quelqu'un (l'obſerver de fort près), *To watch one's ſteps.* Marcher à pas comptés, *To walk formally.* Nos jours ſont comptés, *Our days are reckoned.*

* Compter les morceaux à quelqu'un (lui reprocher ce qu'il mange, &c.), *To count the bits a perſon eats; to grow impatient at his being long at eating.*

* Tout compté, tout rabattu; Tout bien compté (tout bien conſidéré), *When all is done, when all comes to all, all things conſidered.*

N'eſt-ce pas là par année vos dix mille francs bien comptés? *Is not there your ten thouſand livres a year, hard-money?*

Compter par tête, *To reckon by the head.* * Compter ſans ſon hôte (ſans celui qui a intérêt à l'affaire), *To count one's chickens before they are hatched.* † Qui compte ſans ſon hôte, compte deux fois; *He that reckons without his hoſt, muſt reckon over again; reckon not your chickens before they are hatched.* *† A brebis comptées le loup en mange bien une, *Though you take all poſſible care, you may be miſtaken in the end.* V. CALCULER.

COMPTER [arranger un compte] *To ſettle accounts.* Je ſuis venu à Amſterdam pour compter avec le correſpondant de mon pere, *I am come to Amſterdam, to ſettle accounts with my father's correſpondent.* J'ai compté avec lui, je ne lui dois rien; *I have ſettled my accounts with him, I owe him nothing.* Vous compterez avec mon lieutenant de ce qu'il y a de furplus; *You'll pay the ſurplus into the hands of my lieutenant.* Il comptoit du reſte au ſouverain, *He ſettled his accounts for the remainder with the ſovereign alone.*

COMPTER [mettre ſur un compte, un mémoire] *To charge, to put in a bill.* Combien compte-t-il la fricaſſée de poulets? *How much does he charge for the fricaſſee of chickens?* Il ne nous compte pas trop pour cela, *He does not overcharge us for that.*

COMPTER, *v. n.* [faire état, croire, ſe propoſer, s'imaginer, penſer, croire] *To deſign, to purpoſe, to propoſe, to account, to reckon, to think, to repute.* Quand comptez-vous partir? *When do you propoſe to ſet out?* Il comptoit dans la ſuite y donner la dernière main; *He intended to give it the laſt touch in proceſs of time.*

Comptez que vous me trouverez toujours prêt à vous ſervir, *Be ſure, Be aſſured, that I will be at any time ready to ſerve you.* Adieu, mon cher Uſbeck, adieu, compte que je ne vis que pour t'adorer; *Adieu, my Uſbeck, adieu; aſſure thyſelf that I live only to adore thee.* Je comptois bien que le vieux negre, malgré ſa goutte & ſon rhumatiſme, ne me laiſſeroit pas tranquillement ſeller & brider mon cheval, *I imagined the old negro, in ſpite of his gout and rheumatiſm, would not ſuffer me to ſaddle and bridle my horſe in quiet.*

COMPTER POUR [réputer, eſtimer, regarder comme] *To count, to account, to conſider, to eſteem, to reckon, to ſet by, to ſet a value upon.* Il compte pour rien tous les ſervices qu'on lui rend, *He looks upon all the ſervices that are done him as nothing.* Je compte pour beaucoup les commodités qui en reviendront, *I ſet a great value upon, I ſet much by, the benefits which ſhall ariſe from thence.* Etre compté pour, *To go for.* Cela n'eſt compté pour rien, *That goes for nothing.* Je ne compte pas cela pour ſi peu de choſe, *I don't look upon that as ſo ſmall a matter.*

Il faut le compter pour mort, *He muſt be numbered among the dead.* Le fils qui lui reſtoit, se comptoit déjà pour Roi; *The ſon he had left, thought himſelf to be King already.*

Il ſe comptèrent perdus, *They thought themſelves undone.*

COMPTER SUR [faire fond, s'aſſurer, ſe confier, mettre ſa confiance] *To depend, to rely upon; to build upon, to confide, to truſt to.* Il compte ſur la jeuneſſe, ſur ſon crédit, ſur ſes amis, &c. *He relies upon his youth or his intereſt; he depends or relies upon his friends, &c.* Je demeurai bien ſot avec ma bague; j'avois compté ſur un préſent plus conſidérable, *I looked very blank with my ring, having laid my account with receiving a much more conſiderable preſent.*

‡ COMPTEUR (konteur), *ſ. m.* [qui compte de l'argent] *Accountant, computer.*

COMPTEUR [t. d'Horloger] *Counter.*

COMPTOIR (konтoär), *ſ. m* [ſorte de table en uſage dans les boutiques] *Counter, counting-board, counter-board.*

COMPTOIR [cabinet où les Négocians font leurs écritures] *Counting-houſe, office.*

COMPTOIR [factorerie de Négocians, particulièrement dans les Indes] *Factory, ſettlement.*

COMPTOIR [retranchement où ſe tient la Maîtreſſe d'un caſîé, &c.] *The bar of a publick-houſe.*

COMPULSER, compulſant, compulsé; *v. a* [t. de Pratique; prendre communication des regîtres d'un officier public, en vertu d'un compulſoire] *To compel a regiſter, &c. to ſhow or deliver up a writing.*

COMPULSOIRE (konpulsoäre), *ſ. m.* [t. de Pratique; ordonnance du Juge qui permet de compulſer des regîtres] *A warrant enjoining a regiſter, &c. to exhibit the papers that a ſuitor has need of.*

COMPUT (konpute), *ſ. m.* [t. de Savans; ſupputation des temps, qui ſervent à régler le calendrier] *Computation.*

COMPUTISTE (konpütiſte), *ſ. m.* [t. de Savans; qui travaille au comput] *Computiſt.*

COMTAL (kontal), -ALE, *adj.* [qui appartient à un Comte] *Belonging to an Earl.* Couronne comtale, *An Earl's coronet.*

COMTAT VENAISSIN (konta verè-ſin), *ſ. m.* [petit pays de la Provence] *Venaiſſin.*

COMORIN (kömörin) (Cap) *ſ. m.* [promontoire de l'Inde] *Comorin.*

COMTE (konte), *ſ. m.* [celui qui poſſède un Comté] *Count, Earl.*

COMTÉ (konté), *ſ. m.* [titre au deſſus de Baron, en Angleterre] *County, Earldom.*

COMTESSE (kontèſe), *ſ. m.* [femme d'un Comte; ou qui poſſède un Comté] *Counteſs.*

COMUS (kömuce), *ſ. m.* [Mythol. Dieu de la gaieté & de la toilette] *Comus.*

CONCASSER (konkâſé), **conceſſant**, **conſe** ; *v. a.*] briſer par morceaux ; caſſer, mettre en pièces] *To pound, to bruiſe, to comminute, to break ſmall.*

CONCATE'NATION (konkâténâcïon), *ſ. f.* [latiniſme ; enchaînement, liaiſon] *Concatenation, a ſeries of links, linking together.*

CONCAVE (konkâve), *adj. ſubſt.* [ce qui eſt creux & rond par le dedans ; eſt oppoſé à convexe] *Concave.* Un miroir concave, *A concave mirror.* Le concave d'un globe, *The concavity* or *hollowneſs of a globe.*

CONCAVITE' (konkâvïté), *ſ. f.* [le creux, la cavité, le concave d'un corps] *Concavity, concaveneſs, hollowneſs.* La concavité d'un verre, *The concavity of a glaſs.* Les concavités de la terre, d'une montagne ; *The concavities of the earth, &c.*

CONCE'DER, concédant, concédé ; *v. a.* [octroyer, accorder, permettre, conſentir, quitter, relâcher ; ſe dit des grâces, priviléges, &c. qu'un Souverain accorde à ſes ſujets] *To concede, to grant, to yield.* Terreins concédés (conceſſions), *Grants ; granted lands.*

CONCE'LE'BRER, *v. a.* [célébrer conjointement avec un autre] *To celebrate jointly.*

CONCENTRATION (konſantriſïon), *ſ. f.* [t. Didact. L'action de concentrer ; l'effet de cette action] *Concentration.*

CONCENTRE', -E'E, *part. of* Concentrer, *Concentred.* Chaleur concentrée, *Interior heat.* Acide concentré (très-fort), *Concentrated acid.*

* Un homme toujours concentré ou qui ſe concentre en lui-même, *A man thoughtful, or who is always in meditation.*

CONCENTRER (konſantré), concentrant, concentré ; *v. a.* [t. didact. Réunir au centre ; faire rentrer au dedans, renfermer, identifier, ramaſſer] *To concentre* or *concentrate, to drive to the center.* Le grand froid concentre la chaleur naturelle, *Great cold concenters the natural heat.*

SE CONCENTRER, *v. r.* [ſe réunir dans le centre] *To concentre, to meet in one center.* Les rayons du ſoleil ſe concentrent dans le foyer d'un miroir ardent, *The ſun-beams are concenteied in the focus of a burning-glaſs.*

CONCENTRIQUE (konſantrike), *adj.* [t. Didact. Se dit de divers cercles qui ont un même centre] *Concentric, concentrical.*

CONCEPT (konſèpt), *ſ. m.* [t. de Philoſ. Idée, ſimple vue de l'eſprit] *Conception.*

CONCEPTION (konſèpcïon), *ſ. f.* [l'action par laquelle un enfant eſt conçu] *Conception, breeding.*

* CONCEPTION [faculté de concevoir ; eſprit, pénétration, idée, perception, entendement, penſée] *Conception, apprehenſion, comprehenſion, imagination, conceit, intellection ; thought, notion, judgment, underſtanding.* Voilà une plaiſante conception ; *That's a funny idea.* § Ses rares & riches conceptions, *His rare and brilliant thoughts.* V. ESPRIT.

CONCEPTIONNAIRE (konſèpcïonère), *ſ. m. & f.* [qui ſoutenoit l'immaculée conception de la Vierge] *A maintainer of the immaculate conception.*

CONCERNANT (konſèrnan), *prp.* [ſur, touchant, au ſujet de, pour, à l'égard de : doit ſe rapporter à un ſubſtantif, & en être précédé] *Concerning, relating to, touching, about.* La loi concernant le duel, *The law concerning dwelling.*

CONCERNER, concernant, concerné ; *v. a.* [appartenir, avoir rapport à ; dépendre, regarder, toucher] *To concern, to relate to, to regard to, to lay, to reſpect, to belong, to pertain, to touch, to ſtand upon.* Il n'ignore pas ce qui concerne cet art, *He is no ſtranger to what relates to this art.* V. TOUCHER, REGARDER.

CONCERT (konſèr), *ſ. m.* [harmonie compoſée de voix ou d'inſtrumens, ou de tous les deux enſemble ; au figuré, intelligence, union de pluſieurs perſonnes qui tendent à une même fin ; accord, complot, unanimité, concours de ſentimens] *Concert, muſick-meeting, ſinging, minſtrelſy, harmony, conſent, agreement, concord, union, good underſtanding, conſent.* De concert, *In tune, harmonious.* Concert de voix & d'inſtrumens, *A concert of vocal and inſtrumental muſic.* *** Le concert des oiſeaux, *The chirping* or *melody of birds.* Concert de louanges, d'opinions ; *Concurrence of praiſes, opinions.*

De concert (d'intelligence), *In concert, by conſent, jointly.* Soyons de concert, *Let us agree,* or *be in concert.* Agir de concert, *To act in concert.* Faire une choſe de concert, *To act unanimouſly, to go hand in hand in a buſineſs.*

CONCERTANT (konſèrtan), -ANTE, *ſ. m. & f.* [perſonne qui chante ou joue ſa partie dans un concert] *Performer in a concert.*

CONCERTE', -E'E, *adj.* [ajuſté, compoſé, trop étudié, affecté] *Affected, compoſed, ſtudied, ſtarched.* Elle eſt trop concertée en ſa contenance, *She is too ſtarched.*

CONCERTER, concertan', concerté ; *v. a. & n.* [répéter enſemble une pièce de muſique pour la bien exécuter ; au figuré, conférer enſemble pour exécuter un deſſein ; machiner, comploter, cabaler, délibérer, peſer, examiner] *To try* or *practiſe a piece of muſic ; to concert, to keep* or *make a concert of muſic ; to contrive, to plot.* On concerte ſouvent chez elle, *She gives many concerts.*

Il concerte mal ſes deſſeins, *He does not lay his deſigns deep enough.* Un deſſein bien concerté, *A deſign well laid.*

SE CONCERTER avec quelqu'un [prendre ſes meſures avec lui] *To concert matters with one, to lay one's plan.* Je me concertai d'avance avec lui, *I laid my plan beforehand with him.* Vous pourrez aiſément vous concerter avec lui de bouche ou par écrit ; *You may eaſily concert matters with him, either by word of mouth or by letter.*

CONCERTO, *ſ. m.* [pièce de ſymphonie, faite pour être exécutée par tout un orcheſtre, & dans laquelle quelque inſtrument joue ſeul de temps en temps avec un ſimple accompagnement] *Concerto.* Jouer, exécuter un concerto, *To play, to perform a concerto.*

CONCESSION, *ſ. f.* [permiſſion, agrément ; octroi qu'un Souverain fait d'une grâce, d'un privilége] *Conceſſion, grant, receſſion.* Conceſſion générale, *Receivedneſs.*

CONCESSIONAIRE, *ſ. m.* [celui qui a obtenu une conceſſion] *Grantee, conceſſionary.*

CONCETTI, *ſ. m.* [penſées brillantes & ſans juſteſſe] *Witty conceit.* Des concetti, *Witty conceits.*

CONCEVABLE, *adj.* [qui ſe peut comprendre ; compréhenſible, intelligible] *Conceivable, apprehenſible, comprehenſible, deprehenſible, imaginable.* Ce changement eſt à peine concevable, *This change is ſcarce credible.* Cet homme-là n'eſt pas concevable ; on ne peut le concevoir ; *That man is inconceivable ; his principles of conduct, his temper cannot be conceived.*

CONCEVOIR (konceväir), concevant, conçu ; je conçois (konſoi), ils conçoivent (konſoïve) ; je conçus ; je concevrai ; que je conçoive ; conçois ; *v. a.* [devenir groſſe] *To conceive, to breed, to become pregnant, teeming, breeding.* Elle eſt hors d'âge de concevoir, *She is paſt child-bearing.* Les brebis conçoivent plus ordinairement au printemps qu'en automne ; *Ewes more commonly conceive in ſpring than in autumn.*

CONCEVOIR [entendre bien quelque choſe ; comprendre, pénétrer, voir, connoître, imaginer, ſentir, ſaiſir, tenir] *To conceive, to frame an idea, to apprehend, to imagine, to underſtand, to perceive, to take, to comprehend.* Je ne ſavois ſi j'en devois concevoir un bon ou un mauvais préſage, *I did not know whether to interpret it to a good or a bad omen.* Il conçoit facilement, *He is of a quick apprehenſion ; he has a quick apprehenſion.* Je ne conçois pas qu'il puiſſe s'oublier juſqu'à . . . *I cannot conceive that he ſhould forget himſelf ſo far as . . .* Je conçois comment il a pu ſe tirer d'affaire, *I conceive how he could get out of that ſcrape.* V. ENTENDRE.

CONCEVOIR de l'eſpérance, des eſpérances, des déſirs, de l'amour, de la haine, de l'averſion, de l'eſtime, du mépris, de la jalouſie, &c. *To preconceive, to entertain hope, deſires, love, hatred, an averſion, eſteem jealouſy, &c. to take an averſion.*

CONCEVOIR [exprimer en certains termes] *To word, to expreſs, to ſet down.* Cet article eſt conçu en termes obſcurs, *This article is worded* or *expreſſed in obſcure terms.*

J CONCHE, *ſ. f.* [autrefois, bon ou mauvais état d'une perſonne à l'égard de ſes habits ou de ſon équipage] *Garb, clothes, equipage, furniture.* [aujourd'hui, ſecond réſervoir des marais ſalans] *Brine-pond.*

CONCHILE, *ſ. & adj. f.* [t. de Géom. Ligne courbe qui s'approche toujours d'une ligne droite, ſur laquelle elle eſt inclinée ſans la couper] *Conchilis.*

CONCHITES (konkite), *ſ. f. pl.* [coquilles pétrifiées] *Conchites.*

CONCHOÏDAL (konkoïdal), -LE, *adj.* [qui appartient à la Conchoïde] *Conchoidal.*

CONCHOÏDE (konkoïde), *ſ. f.* V. CONCHILE.

CONCHYLE (konkile), *ſ. m.* [poiſſon dont on tire le ſuc pour teindre en écarlate] *Conchylia.*

CONCHYLIOLOGIE (konkïlïolôjï), *ſ. f.* [partie de l'Hiſt. Nat. qui traite des coquillages] *Conchyliology, conchology.*

CONCIERGE, *ſ. m. & f.* [qui a la garde d'un château, d'une priſon, &c.] *The keeper of a Nobleman's houſe, of a priſon, &c.*

CONCIERGERIE, *ſ. f.* [la charge & la demeure, l'appartement d'un Concierge ; le lieu où les Parlemens tiennent leurs priſonniers] *A keeper's place ; the houſe-keeper's apartment ; a State-priſon.* On lui a donné la conciergerie du Palais, *He has been made keeper of the Palace.*

CONCILE, *ſ. m.* [aſſemblée d'Evêques pour délibérer ſur des queſtions de Doctrine & de Diſcipline] *Council.*

CONCILIABULE, *ſ. m.* [aſſemblée de Prélats Schiſmatiques, ou illégitimement convoqués ; conventicule ; aſſemblée de gens mal-intentionnés] *Conventicle.*

CONCILIANT, -ANTE, *adj.* [propre à la conciliation ; liant, engageant] *Conciliating, reconciling.* Eſprit conciliant, *Conciliating mind.*

CONCILIATEUR, -TRICE, *ſ. & adj. & m. & f.* [qui concilie des perſonnes enſemble ; entremetteur, médiateur, arbitre, pacificateur, réconciliateur] *Conciliator, reconciler.* C'eſt lui qui a inventé ce plan conciliateur, *He invented this conciliating plan.* Les femmes ont cette éloquence perſuaſive & conciliatrice qui convient à la ſociété ; *Women have that perſuaſive and reconciling eloquence that ſuits ſociety.*

CONCILIATION, *ſ. f.* [action de concilier ; accord, réunion] *Conciliation, reconciling.*

CONCILIER, conciliant, concilié ; je concilie, je conciliai ; *v. a.* [accorder enſemble des perſonnes, ou des choſes qui ſont ou qui ſemblent être contraires ; ramener, réunir] *To reconcile, to make to agree, to conciliate, to placate, to appeaſe, to atone, to accord.* V. ACCORDER.

CONCILIER [attirer, acquérir la diſpoſition favorable des eſprits ; gagner, diſpoſer, engager] *To conciliate, to gain, to procure, to draw on.* Se concilier les eſprits, les bonnes grâces, l'amitié, la bienveillance, *To gain* or *win the favour* or *friendſhip, to procure good will.* Il lui a concilié les bonnes grâces de cette Dame, *He procured him the good will of that lady.*

CONCIS, -ISE (konci, -ïze), *adj.* [court, reſſerré, bref, précis, coupé, ſerré, ſuccint, laconique : ne ſe dit qu'en parlant du diſcours & du ſtyle] *Conciſe, broken into ſhort periods ; cloſe, brief, compact, ſuccinct, ſhort, laconic.* Style concis, *A conciſe ſtyle.* Il eſt concis dans ſes diſcours, *He is conciſe in his ſpeeches.* V. PRÉCIS.

CONCISION (koncizïon), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt concis ; préciſion, juſteſſe] *Conciſeneſs.*

CON-

CONCITOYLN (konsitoe.ain), *s. m.* Con-
ci[illegible] [konsitoeiran], *s. f.* [pe]rsuasion
vive qui excite l'[illegible]. Votre con-
citoyen, *Your persuasion.*

CONCLAMATION (konklamasion), *s. f.* [t. de Rit. Romain, action de donner de
[illegible] grands cris en
[illegible]

CONCLAVE (konklave), *s. m.* [t. de Rel. Romaine, lieu où s'assemblent les Cardinaux] [illegible]

CONCLAVISTE (konklavisste), *s. m.* [t. de Rel. Romaine, Cardinal] [illegible]

CONCLUANT, -ANTE (konkluan, -ante), *adj.* [qui sert à prouver; [illegible] terminé, fini; [illegible] *Conclusive, decisive, final, determinate, positive, express, plain, clear, evident, manifest, to the purpose, to determine.* Conclure mal, *To conclude* [illegible] Il conclut très mal, &c. *He concludes* [illegible] Quand voulez-vous conclure? *When will you draw from it?* Cette affaire ne conclut pas, *This matter proves nothing, it is not concluding.* Un argument qui conclut bien, *A concluding argument.* Il ne faut [illegible] un mouvement ne conclut l'existence d'un [illegible], *because motion exists, it is concluded that there exists a motion.* Je conclus que vous avez raison, *I conclude you are right.* Je ne conclus pas que vous ayez tort, *I don't conclude that you are wrong.* V. INFÉRER.

CONCLURE [t. de Politique], proposer les fins de la [illegible] après avoir établi le fait & les raisons] *To make a conclusion.* Conclure criminellement contre quelqu'un, *To bring in guilty, to find him guilty.* Je conclus à votre départ, *I am for your going.* L'Avocat conclut à ce qu'il plût à la Cour que, &c. *The Counsellor moved that it might please the Court, &c.*

CONCLUSION, *s. f.* [fin d'une affaire, d'un discours; épilogue, péroraison] *Conclusion, end, close, termination, issue.*

CONCLUSION [conséquence qu'on tire de quelque raisonnement] *Consequence, inference, conclusion, illation, deduction, point.* Conclusions des Gens du Roi, *What the King's Counsel, and Attorney-General demand of the Court;* leur opinion. On lui a adjugé les fins & conclusions [demandes, prétentions], *They granted him his demands.*

CONCLUSION, ou CONCLUSION, QUE, *adv.* [enfin, bref, *summo tenore*] *In short, to conclude.* Conclusion je n'en ferai rien; ou Conclusion, que je n'en ferai rien; *In short, I will not do it.*

¶ Conclusion, *conclusio*; conséquence, *consequentia*; conséquence, *consequence* (synon.): Ces termes désignent également des idées dépendantes de quelques autres idées. Dans un raisonnement, la conclusion suit la conséquence, et la proposition dont elle est tirée; ou bien on y compte ces trois parties, & par l'antécédent on entend les deux premières: la conséquence est la liaison ou la connexion de la conclusion avec ces premières. La conclusion d'un ouvrage en est quelquefois la récapitulation, ou le sommaire avec la solution que l'on y a établie.

CONCLUSIVE, *adj. f.* [les conjonctions conclusives servent à tirer une conséquence de ce qui précède] *The conclusive conjunctions serve to draw a consequence from what has been said.*

‡ CONCOCTION, *s. f.* [digestion des aliments] *Concoction, digestion* or *digesting of the stomach.*

CONCOMBRE (konkonbre), *s. m.* [légume de forme longue, de [illegible] nature froide & aqueuse] *Cucumber.* Des concombres, ou petits concombres confits au vinaigre, *Pickled cucumbers.*

CONCOMBRE SAUVAGE [plante médicinale] *Wild* or *squirting cucumber.*

CONCORDANCE, *s. f.* [t. Dogmatique; convenance, union] *Concordance, concordancy.* Par concordance, *Concordantly.*

CONCORDANT, -ANTE, *adj.* [t. Dogm. Qui est compatible] *Concordant, concurrent.*

CONCORDANCE, *s. f.* [t. Dogmatique; convenance, rapport] *Concordance, agreement, accord.*

Concordance de la Bible [index alphabétique qui en indique tous les mots, & marque les endroits où ils sont] *Concordance.*

Concordance [t. de Gram. Construction régulière des mots les uns avec les autres, c'à.d. la convenance de l'*adj.* & du *substt.* celle du *relatif* avec l'*antécédent*; celle du *verbe* avec le *sujet* ou *nominatif*] *Concord.*

CONCORDANCIEL, -ELLE, *adj.* [qui concerne des concordances] *Implying concordance.*

CONCORDANT (konkordan), *s. m.* [t. de Musique; voix qui tient de la taille & de la basse-taille] *Tenor* or *tenore.*

CONCORDAT (konkorda), *s. m.* [convention, accord; pacte, traité, transaction] *Concordate, compact, agreement.*

Le CONCORDAT [fameux accord fait en 1516 entre François I & Leon X] *Concordat.*

CONCORDAT Germanique [accord fait entre la Cour de Rome & l'Empire en 1448, touchant les bénéfices de l'Empire] *German Concordat.*

CONCORDE, *s. f.* [union de cœurs & de volonté, bonne intelligence entre des personnes; paix, tranquillité, accord, bonne intelligence, harmonie, concert, unanimité] *Concord, good understanding, peace, union.* Mettre la concorde entre les ennemis, *To reconcile enemies, to made them friends.*

CONCORDE, *s. f.* [Mythol. Déesse de la paix] *Concordia.*

CONCOURANT, -ANTE, *adj. Concurrent.* On ne permettra d'indiquer les causes concourantes, *I may be allowed to point out the concurrent causes.*

CONCOURIR, concourant, concouru; je concours, je concourus; je concourrai; *v. n.* [co-opérer, produire un effet conjointement avec quelque cause, quelque agent; se rencontrer, agir de concert, se rapporter, s'accorder, tendre au même but, avoir la même vue, le même dessein; être du même sentiment, du même avis] *To concur, to conspire, to contribute, to co-operate, to redound, to tend, to help, to help on, to unite, to fall in.* Tout concourt à ma ruine, *All things conspire to my ruin.* Tout sembloit concourir au ravissement de ses sens, *Every thing seemed to conspire to transport her senses.* Ils ont tous concouru à me perdre, *They have all contributed to my ruin.* Il a concouru avec moi au succès de cette affaire, *He has contributed with me to the success of that affair.* Ces deux lignes concourent en un point, *These two lines meet in one point.*

CONCOURIR [être en quelque égalité de droit ou de mérite pour disputer quelque chose; entrer en concurrence] *To be* or *to stand in competition, to be a competitor, to sit up, to put in for.* Ces deux pièces ont concouru pour le prix, *These two pieces were written in competition of the prize.*

CONCOURME, *s. f.* [terre mêlée; dregue pour teindre en jaune] *Curcume, turmeric.*

CONCOURS (konkour), *s. m.* [action par laquelle on concourt; concurrence, même prétention, concert, accord; union de vue, de sentiment, d'avis] *Concurrence, concurrency, concurring, joint currency.* Le concours du Soleil avec les causes inférieures, *The concurrence of the Sun with the inferior causes.* Mettre une Chaire au concours [la mettre à la dispute entre plusieurs prétendans, pour la donner à celui qui aura le plus de capacité], *To declare a professorship to be disposed of in favour of the best qualified candidate.* Les ordres de concours, *The parliamentary dress.*

CONCOURS [affluence de monde] *Concourse, confluence, resort, appearance.*

CONCOURS [rencontre] *Meeting.* Le concours des voyelles, *The meeting of vowels.*

CONCRET, -ÈTE (konkrè, -ète), *adj.* [t. Didact. Se dit par opposition à abstrait, pour exprimer les qualités unies à leur sujet, V. ABSTRAIT] *Concrete.* Terme concret, *A concrete term.* [en Chymie; assemblé; joint, composé, coagulé, condensé] Le sel volatil concret est un sel uni avec quelque acide, *Concrete volatile salt is a salt joined to an acid.* L'antimoine est un concret naturel, & le savon un concret artificiel; *Antimony is a natural concrete, and soap a factitious one.*

CONCRÉTION (konkrésion), *s. f.* [t. de Physiq. Amas de plusieurs parties en une seule masse] *Concretion, concretionage, coagulation.*

CONCUBINAGE, *s. m.* [commerce d'un homme & d'une femme qui n'étant point mariés, vivent ensemble comme s'ils l'étoient] *Concubinage, fornication.*

CONCUBINAIRE, *s. m.* [qui entretient une concubine] *One who keeps a concubine.*

CONCUBINE, *s. f.* [celle qui n'étant pas mariée avec un homme, vit avec lui comme si elle étoit sa femme] *Concubine, whore, adulteress, mistress, fornicatress.* Entretenir, Avoir une concubine, *To keep a concubine.*

CONCUPISCENCE (konküpissance), *s. f.* [pente aux plaisirs illicites; convoitise, cupidité, passion déréglée] *Concupiscence, lust, appetence, cupidity.*

¶ Concupiscence, *concupiscentia*; cupidité, *cupiditas*; avidité, *avidity*; convoitise, *concupiscentia* (synon.): La *concupiscence* est la disposition habituelle de l'âme à aimer les biens & les plaisirs sensibles: la *cupidité* en est un désir violent: l'*avidité*, un désir insatiable: la *convoitise*, un désir illicite.

‡ CONCUPISCIBLE, *adj.* [t. Dogm. Qui porte vers un bien sensible] *Concupiscible, appetitive.* L'appétit concupiscible, *The concupiscible appetite.*

CONCURREMMENT (konkurräman), *adv.* [par concurrence, l'un contre l'autre] *In competition.* Ils briguèrent concurremment cette charge, *They made strong interest on both sides for that employment.*

CONCURREMMENT [conjointement, ensemble] *In concurrence, jointly, together, hand in hand.* Il faut même que dans les grandes accusations, le criminel, concurremment avec la loi, se choisisse des Juges; *In accusations of a deep or criminal nature, it is proper the person accused should have the privilege of chusing his Judges in concurrence with the law.*

CONCURRENCE (konkürrance), *s. f.* [prétention de plusieurs personnes à la même chose; émulation, rivalité, opposition, concours, concert, égalité] *Competition, concurrence, opposition, rivalry, union, conjunction.*

Jusqu'à concurrence, Jusqu'à la concurrence de [jusqu'à ce qu'une certaine somme soit remplie], *So much as comes to.* Il lui a donné jusqu'à la concurrence de mille écus. *He gave him so much as comes to a thousand crowns.*

CONCURRENT, -ENTE (konkürran, -ante), *adj. subst.* [compétiteur, émule, rival, adversaire, prétendant, contendant] *Concurrent, competitor, contendant, rival, corrival.* Carthage, cette fière concurrente de Rome; *Carthage, that proud rival of Rome.*

CONCUSSION, *s. f.* [vexation, volerie, exaction, péculat, action par laquelle un officier public exige au delà de ce qui lui est dû] *Extortion, gripe, pilling, depredation, peculation.* User de concussion, *To pill and poll.*

CONCUSSIONNAIRE, *s. m.* [qui fait des concussions] *Extortioner, extorter, depredator, peculator.*

CONDAMNABLE (kondanable), *adj.* [qui mérite d'être condamné ; blâmable, répréhensible, coupable] *Condemnable, disommendable, blamable, guilty.*

CONDAMNATION (kondanâcion), *s. f.* [jugement par lequel on condamne ; arrêt, sentence ; prohibition, défense] *Condemnation, adjudgment, doom, disapprobation.* Condamnation à une amende, *Scotch.* Il y a eu condamnation contre lui, *He has been fined.*

* Passer condamnation sur quelque chose *(ou, sur quelque)* Faire condamnation [convenir qu'on a tort], *To confess one's self in the wrong.*

Je prends déjà condamnation, & je la lui passe toute entière ; *I already own the bill ; he is my judge as much as he thinks fit.*

CONDAMNER (kondâne), condamnant, condamné ; *v. a.* [donner un jugement contre quelqu'un ; prononcer, juger contre] *To condemn, to adjudge, to proscribe, to doom, to cast, to find guilty.* Condamner par contumace, *To out-law.* Condamner à une amende, *To fine.* Condamner par défaut de cause, *To nonsuit.* Condamner d'avance, *To prejudge.* Il a été condamné par le conseil de guerre, *He was cast by the Court-martial.* Condamner quelqu'un à mort, à la mort, *To condemn, to sentence one to die.* Ils l'ont condamné à perdre la tête, *They have sentenced him to lose his head.*

CONDAMNER [blâmer, désapprouver ; improuver, reprendre, arguer, prohiber, proscrire, rejeter] *To blame, to censure, to condemn, to reprobate, to disallow, to disapprove, to explode, to discommend, to deprecate.* Il est condamné de tout le monde, *Every body blames him.*

CONDAMNER une porte, une fenêtre [la fermer de sorte qu'on ne puisse plus l'ouvrir] *To shut up, to nail, to wall up a door or window, to nail it fast.*

CONDENSATION (kondans'ācion), *s. f.* [t. de l'physique ; opposé à raréfaction ; l'action par laquelle un corps est rendu plus dense, plus serré] *Condensation, compression, exstipation.*

CONDENSER (kondansé), condensant, condensé ; *v. a.* [rend ce plus dense, plus serré] *To condense, to crisp, to coagulate, to thicken.* Condenser de nouveau, *To re-condense.* Se condenser, *v. r.* (devenir plus dense), *To condense, to condensate, to grow thicker.* L'air se condense aisément, *Air is easily condensed.*

CONDESCENDANCE (kondéïsandance), *s. f.* [complaisance, qui fait qu'on se rend aux volontés de quelqu'un ; déférence, soumission, obéissance] *Condescension, condescendence, complaisance, complying, submission, easiness, obsequiousness, obedience, deference, assentation, compliance.* Je perdis entièrement mon autorité sur elle, & elle m'a obligé depuis à des condescendances, qui m'ont exposé mille fois à perdre la vie ; *I entirely lost my authority over her, and she obliged me afterwards to compliances, which have a thousand times exposed me to lose my life.* V. COMPLAISANCE.

CONDESCENDANT (kondéïsandan), -ANTE, *adj.* [qui a de la condescendance ; complaisant, soumis, obéissant, obligeant, serviable, officieux] *Condescending, complying, yielding, condescensive, facile, complaisant, compliant, obsequious.*

CONDESCENDRE (kondéïsandre), condescendant, condescendu ; je condescends, je condescendis ; je condescendrai, je condescendrois ; *v. n.* [se rendre à la volonté, aux sentimens de quelqu'un ; user, céder, être fourmis, s'accommoder, se conformer, plier, céder, faire faveur, se soumettre, obéir] *To condescend, to comply, to stoop, to yield, to agree with, to come into, to submit.* Condescendre aux foiblesses de quelqu'un (les supporter, y compatir), *To bear with one's infirmities or weaknesses.*

CONDICTION (kondiksion), *s. f.* [l'action de répéter une somme qu'on ne devoit pas, & de revendiquer une chose usurpée] *Trover.*

CONDIGNE (kondigne', *adj.* [t. de Théologie] *Condign, suitable, deserved, merited.*

CONDIGNEMENT (kondigneman), *adv.* [d'une manière condigne] *Condignly, deservedly, according to merit.*

CONDIGNITÉ (kondignité), *s. f.* [t. de Théologie] *Condignness, suitableness, agreeableness to merits.*

CONDISCIPLE (kondisciple), *s. m.* [compagnon d'étude] *Condisciple, school-fellow.*

CONDIT (kondi.), *s. m.* [t. de Pharm. Toute sorte de confitures] *Condiment, confect, confit.*

CONDITION (kondicion), *s. f.* [la nature, l'état, & la qualité d'une chose ou d'une personne] *Condition, nature, state, circumstances of a thing* or *person ; case, pickle, predicament, qualification, face, flourish, grain.* Le malheur de la condition humaine, *The wretchedness of the state of man.* La condition des choses d'ici-bas est sujette à beaucoup de misères, *The things of this world are by their nature subject to many miseries.*

CONDITION [l'état d'un homme considéré par rapport à sa naissance, à son rang ; qualité, dignité, situation] *Quality, figure, condition, rank, fortune.* Homme de condition, *A man of figure, a man of quality.* Les gens de condition, *People of fashion, great folks, the great.* Il est de condition à pouvoir aspirer à cette place ; *He is of a rank to sue for that station.* Etre de condition, *To be well born.* Etre de basse condition, *To be meanly born.*

CONDITION [l'état dont on est ; profession, emploi] *Degree, station, condition, office, employment, situation.* Chacun doit vivre selon la condition, *Every one ought to live according to his station.*

¶ Condition, *condition* ; état, *état* (synon.) : La *condition* a plus de rapport au rang que l'on tient : l'*état*, à l'occupation ou au genre de vie dont on fait profession. Les richesses nous font aisément oublier le degré de notre *condition*, & nous détournent que quelois des devoirs de notre *état*. V. QUALITÉ.

CONDITION [domesticité] *Place, service.* Ce valet est hors de condition, *That servant is out of place.* Il est dans une bonne condition, *He has a good place.* Je lui répondis qu'ayant perdu mon père & ma mère, je cherchois une condition, *I answered, that having lost both father and mother, I wanted to go to service.*

CONDITION [clause, obligation, traité, stipulation] *Condition, terms, article, clause.* Condition provisionnelle, *Proviso.* Sans condition, *Without a proviso.* Cette condition étoit portée dans le contrat, *This condition was mentioned in the deed.* Ils se font rendus à des conditions honorables, *They surrendered upon honourable terms.*

CONDITION [le parti que l'on fait à quelqu'un dans une affaire ; offre, avantage, récompense] *Offer, proffer, condition, terms.* J'accepte la condition qu'il m'a offerte, *I accept his proffer.*

A CONDITION, } [phrase adverb.] *On* or
SOUS CONDITION, } *upon condition, conditionally.* Vendre à condition, *To sell upon condition, upon return ; to take the thing again if it is not liked.* Baptiser sous condition, *To baptize conditionally.* A condition que (conj. qui régit également le subjonctif & le futur), *On condition, provided that, with a proviso that.*

CONDITIONNÉ (kondicionné), -E'E, *adj.* [qui a les conditions, les qualités requises : est toujours modifié par l'adverbe bien ou mal] *Merchantable, marketable, in a good or bad condition.* Marchandise bien conditionnée, *Marketable commodity.*

* Nous achevames de boire notre seconde bouteille ; après quoi nous nous levames de table, tous deux assez bien conditionnés ; *We finished our second bottle, and got up from table in a pretty good condition, or well loaden.*

CONDITIONNEL (kondicionnèl), -ELLE, *adj.* [qui renferme certaines clauses ou conditions] *Conditional*

CONDITIONNEL, *s. m.* *Conditional mood*, conditionnel [t. de Gram. temps qui exprime une condition] *Conditional, proposition, position.*

CONDITIONNELLEMENT (kondicionnèlleman), *adv.* [à la charge de certaine condition] *Conditionally, upon condition, provided.*

CONDITIONNER (kondicionné), *v. a.* [donner à une chose les conditions requises] *To make well.* V. CONDITIONNE'. [Mettre des qualités, des conditions ; stipuler : peu usité dans ce sens] *To mediate, to qualify.*

CONDOLÉANCE, *s. f.* [n'a d'usage qu'avec les mots *compliment & lettre* ; témoignage de la part qu'on prend à la douleur de quelqu'un] *Condolement, condoling.* Faire un compliment de condoléance à quelqu'un, *To condole with one.*

CONDOMA, *s. f.* [espèce de civette du Cap de Bonne-Espérance] *Antelope.*

CONDOR, *s. m.* [gros oiseau de l'un & de l'autre continent, qui a la picdure envergure ; aigle de la plus grande espèce ; cuntur, contour, gryphe, lammer-geyer, ou vautour des agneaux] *Condore.*

CONDORMANT, -E, *s. f.* [terme d'Hérétiques du 12e & du 13e siècle] *Condormantes.*

CONDOUS, *s. m.* V. COUDOUS.

1 SE CONDOULOIR avec quelqu'un, de quelque chose, *v. r.* [ne le dit qu'à l'infinitif, témoigner qu'on prend part à son affliction] *To condole with one.*

CONDRILLE ou CHONDRILLE (kondrighe), *s. f.* [plante médicinale, espèce de chicorée sauvage] *Chondrilla, gum-juccory.*

CONDUCTEUR, -TRICE, *s. m. & f.* [qui conduit ; guide, chef, prépos., commandant] *Conductor, conductress, leader, guide, ruler, driver, governor, ruler, conveyer.* Sage conducteur ou conductrice de la jeunesse, *Wise guide of youth.*

CONDUCTEUR [instrument de Chirurgie, pour l'opération de la taille] *Conductor.*

CONDUCTEUR [tube suspendu par des cordes de soie ; barre de fer, qui communique au globe de verre dans la machine électrique] *Conductor.*

CONDUIRE, conduisant (kondouizan), conduit (kondüi) ; je conduis, je conduisis ; *v. a.* [mener, guider, faire aller] *To conduct, to lead, to guide, to convey, to carry, to bring, to take ; to pilot, to carry on, to lead along, to order, to profter, to regulate, to arrive, to plot, to draw.* Conduire mal, *To misdemean, to misorder.* Conduire de nouveau, *To reconduct.* Le Roi ordonna de les conduire en sûreté dans l'île de Samos, *The King gave orders to convey them in safety to the island of Samos.* Les vents les conduisent vers l'Hespérie, *The winds waft them to Hesperia.* Conduire un troupeau, une bête de charge, *To drive a flock,* or *a beast of burthen.* Conduire des eaux d'un lieu à un autre, *To convey water from one place to another.* Conduire un dessein, une affaire, une entreprise, *To manage* or *carry on a design,* or *a business.* Conduire un ouvrage à sa perfection, *To perfect a work, to bring it to its perfection.* Le libertinage conduit les hommes à leur perte, *Libertinism leads men to ruin.* Ce dessein l'a conduit à se faire chasser de la Cour, *This scheme caused him to be turned away from Court.* Et c'appas en appas conduisant la victime, il la fait à la fin passer de crime en crime ; *And taking the victim from one allurement to another, leads it, at last, from crime to crime.*

* † Conduire bien la barque (conduire bien ses affaires, la fortune), *To steer one's course well, to be a good husbandman, a good economist, to manage well.* V. GUIDER.

CONDUIRE [accompagner quelqu'un par honneur, par civilité, ou pour sûreté] *To attend, to usher, to conduct, to wait on, to go along with.* L'Ambassadeur fut conduit à l'audience par le Prince A, *The Ambassador was introduced to audience by Prince A.* Je vous conduirai jusques-là, *I will wait on you thither.* Il me conduisit de l'œil, *He observed which way I went.* Dieu vous conduise, *God bless you ; God be with you ; God speed you.*

CONDUIRE [servir de chef, commander] *To head, to lead, to have the conduct* or *command of.* Il conduisoit la première colonne, *He had the conduct* or *command of the first column*; *he was at the head of it.*

CONDUIRE [gouverner, prendre soin de] *To govern, to rule, to keep, to direct, to steer.* Heureux le peuple qui est conduit par un Roi tel que l'est ce Roi! *Happy the people who are governed by a wise King!* Conduire un jeune homme, *To tutor, train,* or *bring up a youth.* Conduire la conscience de quelqu'un, *To direct one's conscience.*

Vous m'prisez trop les hommes pour vouloir vous charger de les conduire, *You despise men too much to be willing to burden yourself with the care of them.* Vous ne savez pas comment il faut conduire ces gens là, *You do not know how these people are to be governed.*

Conduire ses actions, *To order one's actions.* Conduire la main d'un homme qui écrit, *To guide* or *hold one's hand when writing.*

CONDUIRE un bâtiment, un travail, une tranchée, &c. [avoir inspection sur l'ouvrage, en avoir la direction] *To be surveyor* or *overseer of a building, to have the direction of a work, to direct, to superintend.*

SE CONDUIRE, *v. r.* [se comporter] *To behave, to behave one's self, to demean one's self, to deport.* Je vous apprendrai à vous mieux conduire, *I shall teach you better manners.*

SE CONDUIRE [marcher, aller son chemin] *To go, to find one's way.* Cet aveugle se conduit fort bien lui même avec son bâton, *That blind man finds his way very well with his stick.*

CONDUISEUR, *s. m.* [commis préposé pour tenir un état des bois qu'on enlève des ventes] *Inspector.*

CONDUIT (kondüi), *s. m.* [tuyau, aqueduc, canal par lequel coule & passe quelque chose de liquide] *Conduit, duct, passage, pipe, canal, furrow.*

* Il pénétroit par des conduits souterrains dans l'intérieur des familles, *He pry'd by secret means into the very heart of families.*

CONDUITE, *s. f.* [action de conduire, de mener, de guider quelqu'un; transport, escorte] *Conduct, leading, guiding, ordering, guidance, negotiating.* Etre chargé de la conduite d'un aveugle, *To be charged with the leading of a blind man.* Conduite (t. de Mar.), *Conduct-money.*

CONDUITE [commandement sur les peuples, gouvernement, &c. direction, administration, intendance] *Management, command, conduct, administration, steerage, tuition, regiment, discipline, managery, oversight, governance, governing.* Avoir la conduite d'une armée, *To have the management* or *command of an army.* Se charger de la conduite d'une affaire, *To take upon one's self the management of a business.* Il est chargé de la conduite du Prince, *He is entrusted with the care of the Prince.* V. REGIE.

La conduite d'une pièce de Théâtre, *The economy* or *disposition of a play* or *drama.*

CONDUITE [manière d'agir, façon dont on se gouverne] *Behaviour, conduct, demeanour, deportment, procedure, course, manage, comport, deport, dealing, conveyation, frame, carriage, proceeding, way.* Mauvaise conduite, *Misbehaviour.* Conduite irréguliere, *Miscarriage.* Conduite frivole, *Nugacity.* Conduite réglée, *Order.* Conduite des affaires politiques, conduite fine & adroite, *Politics.* C'est à vous à répondre de sa conduite, *You shall answer for his behaviour.* Avoir de la conduite, *To be well-behaved.*

CONDUITE [prudence] *Wisdom, prudence, conduct, forecast, discretion.* N'avoir point de conduite, Etre sans conduite, Manquer de conduite, *To have no manner of conduct.*

CONDUITE [suite de tuyaux qui portent d'un lieu à un autre les eaux d'une fontaine] *Conduit-pipes.*

CONDYLE, *s. m.* [t. d'Anat. Eminence des articulations] *Condylus, knuckle, prominence.*

CONDYLOÏDE, *adj.* [qui a la figure d'un condyle] *Condyloïs like.*

CONDYLOME (kondilôme), *s. m.* [t. de Med. Excroissance de chair] *Condyloma.*

CONE, *s. m.* [t. de Mathém. Solide rond dont la base est un cercle, & qui se termine en pointe; pyramide ronde, en forme de pain de sucre] *Cone.* Cône tronqué, *Truncated cone.*

CONE [t. de Botan. Fruit des arbres conifères, comme du Pin, du Cyprès, &c.] *Cone.*

CÔNE [moule de fer fondu de forme conique dans lequel on verse les métaux] *Melting cone.*

CONESSI, *s. m.* [espece d'écorce] *Conessi, conessi.*

§ CONFABULATEUR, *s. m.* [diseur de contes; celui qui s'entretient familièrement] *Tale-teller.*

§ CONFABULATION, *s. f.* [entretien familier] *Confabulation.*

§ CONFABULER, confabulant, *v. n.* [s'entretenir familièrement] *To confabulate, to talk.*

CONFECTION (konfèkcion), *s. f.* [t. de Pharm. Electuaire, composition faite de plusieurs drogues, pour servir de médicament] *Confection, electuary.*

LA CONFECTION du chyle (terme de Médecine), *The formation of the chyle.*

LA CONFECTION d'un inventaire (t. de Pratique), *The completing* or *finishing an inventory.*

CONFÉDÉRATIF, -IVE, *adj.* Traité confédératif, gouvernement confédératif, *Federative treaty, government.*

CONFÉDÉRATION, *s. f.* [ligue, alliance, union, traité] *Confederation, confederacy, association, league, alliance.* V. ALLIANCE.

CONFÉDÉRÉ, -E, *adj. subst.* [allié, uni, ligué, joint par traité d'alliance] *Confederate, associate, federate, auxiliary, ally.*

SE CONFÉDÉRER, confédérant, confédéré; ils se confédèrent; ils se confédérerent; *v. r.* [se liguer ensemble; s'unir, s'allier] *To confederate, to unite into confederacy.*

CONFÉRENCE (konférance), *s. f.* [comparaison de deux choses] *Comparison, conference, confering, comparing.*

CONFÉRENCE [entretien de plusieurs personnes, pour parler d'affaires ou d'études; communication, conversation, pourparler, assemblée, entrevue] *Conference, talking, parley, congress, communication, colloquy, dialogue.*

CONFÉRENCE [discours en forme de dissertation] *Conference.*

CONFÉRENCIER (konférancié), *s. m.* [celui qui préside à une conférence, qui propose les matières, & les explique] *The chairman of a conference.*

CONFÉRER, conférant, conféré; je confère, je conférai; *v. a.* [comparer deux choses pour juger en quoi elles conviennent, & en quoi elles diffèrent] *To confer, to compare, to collate, to confront, to assimilate.* Conférer deux manuscrits, *To confer two manuscripts.* Conférer un auteur avec un autre, *To confer* or *collate two authors.*

CONFÉRER des honneurs, des grâces [les donner] *To bestow, to confer, to give.* Conférer un Bénéfice (y nommer), *To collate to a Benefice, to present to a living.*

¶ Conférer, *to confer*; déférer, *to defer* (synon): On dit l'un & l'autre en parlant des dignités & des honneurs que l'on donne. *Conférer* est un acte d'autorité; c'est l'exercice du droit dont on jouit: *déférer* est un acte d'honnêteté, c'est une préférence que l'on accorde au mérite.

CONFÉRER, *v. n.* [raisonner de quelque affaire; discuter, examiner, parler ensemble, s'entretenir] *To confer, to discourse, to talk, to parley, to commune.* Les Ambassadeurs conféroient ensemble sur la paix, *The Ambassadors conferred together about a peace.* Ils ont conféré de leurs affaires communes, *They conferred with each other upon their affairs.*

CONFERVA, *s. m.* [plante aquatique, mousse d'eau, filets verts qui surnagent sur les eaux] *Conferva, hair-weed.*

CONFESSE (konfèce) [ne s'emploie jamais avec l'article] *Confession.* Aller à confesse, *To go to confession,* or *to confess.* Venir de confesse, *To come from confession.*

CONFESSER (konfécé), confessant, confessé; *v. a.* [avouer, demeurer d'accord; faire aveu, convenir, accorder, reconnoître, publier, soutenir] *To confess, to own, to acknowledge, to avow, to profess.*

* || Confesser la dette (avouer qu'on a tort), *To confess one's self in the wrong.* Une faute confessée est à demi pardonnée, *A fault confessed is half pardoned* or *forgiven.*

CONFESSER ses péchés, SE CONFESSER, *v. r.* [déclarer ses péchés au Prêtre] *To confess one's sins, to confess (to a Priest).* Qui se confesse, *Confitent.*

†* Se confesser au renard (dire ses secrets à un homme qui en tirera avantage), *To betray one's self to a false-hearted man.*

CONFESSER [ouïr un pénitent en confession] *To confess, to shrive, to hear at confession.* Père Bon-homme le confesse, *Father Bon-homme is his confessor.*

CONFESSEUR (konfécur), *s. m.* [celui qui a confessé constamment la foi de J. C.] *Confessor.* [Prêtre qui a pouvoir d'ouïr en confession] ‡ *Domeman, father-confessor, shriver.*

CONFESSION (konfècion), *s. f.* [déclaration qu'on fait de quelque chose; aveu, reconnoissance; exposition de la foi qu'on professe; aveu de ses péchés] *Confession, acknowledgement, avowal.* V. AVEU.

† Faute de parler on meurt sans confession, *Spare to speak and spare to speed,* or *a close mouth catches no flies,* or *dumb folks get no land.*

‖ Je le lui ai confié sous le sceau de la confession; *I trusted it with him on condition he would keep it secret.*

La confession d'Ausbourg, *The Augsburgh* or *Augustan confession (in* 1530).

CONFESSIONAL, -AUX (konfécional, -nô), *s. m.* [siége où le Prêtre entend la confession] *Confessional, confessionary, confessor's seat, confession-chair.*

CONFESSIONISTE (konfécionîte), *s. m.* & *f.* [Luthérien qui suit la confession d'Ausbourg] *A Lutheran.*

CONFIANCE, *s. f.* [espérance ferme en quelqu'un, en quelque chose; bonne opinion, assurance qu'on prend sur la probité de quelqu'un] *Confidence, reliance, trust, creance, credit, dependance, recumbance, security, hope.* Homme de confiance, Une personne de confiance, *A trusty person.* Avoir de la confiance en quelqu'un, *To repose confidence in one, to rely upon.* Confiance hardie, *Sanguineness.* Donner la confiance à quelqu'un, *To confide in one.* Mettre sa confiance en Dieu, en les richesses; *To trust in, to put one's trust* or *confidence in God; in one's riches.* J'ai pris une entiere confiance en lui, *I put an entire trust in him.* Il a la confiance du Prince, *The Prince reposes a confidence in him.*

CONFIANCE [liberté honnête qu'on prend en certaines occasions; hardiesse, assurance, fermeté, courage, constance, intrépidité, présomption, fatuité] *Secure confidence, honest boldness, assurance, sanguineness, sanguinity, sanguine hope* or *expectation; self-conceit.* Parler en public avec grande confiance, *To speak in public with great boldness.* Il a des airs de confiance; Il est plein de confiance, *He is self-conceited.*

CONFIANT, -ANTE, *adj. v.* [présomptueux, téméraire] *Sanguine, confident, self-conceited.*

Ils sont trop confians dans leurs lumières, *They are too confident in their knowledge.* L'innocence confiante, *Confident, unsuspicious innocence.* L'autorité confiante en ses forces, *Authority confiding in her strength.*

CON-

CONFIDEMMENT (konfidämañ), *adv.* [en confidence] *In confidence, confidently, boldly.*

CONFIDENCE (konfidance), *s. f.* [la part qu'on donne, ou qu'on reçoit d'un secret ; communication, dépôt d'un secret] *Trusting, being trusted with secrets ; intimacy, privacy, trust.* Etre dans la confidence de quelqu'un, *To be one's confident, to be intimate with him.* Dire, Parler en confidence, *To tell a secret.* Faire confidence d'une chose à quelqu'un, *To trust a secret with one.* Après cette confidence, ce croyant en droit de tout exiger de moi, il me demanda d'où je venois, où j'allois, & qui j'étois; *After having made me his confident, he thought he had a right to exact the same condescension of me ; and accordingly asked whence I came, whither I was going, and who I was.* Ecoute attentivement la confidence que je vais te faire, *Listen attentively to what I am going to impart.* Faisons-nous cette confidence pour nous divertir, *Let us, for our diversion, communicate it to one another.* Tenir un Bénéfice en confidence, par confidence (convention secrète par laquelle un homme donne un Benefice à un autre, à la charge qu'il lui en laissera le revenu), *To keep a living in trust or for another.*

CONFIDENCIAIRE (konfidancière), *s. m.* [celui qui tient un Benefice pour un autre] *He that keeps a living for another.*

CONFIDENCIEL (konfidancïel), **-ELLE**, *adj.* Discours confidenciels, *Trusty discourses.*

CONFIDENT, -ENTE (konfidan, -dante), *s. m. & f.* [à qui l'on confie ses plus secrettes pensées ; ami intime, dépositaire d'un secret] *Confidant or confident, trusty friend, privado, privy, intimate.* Il étoit le confident discret de toute l'intrigue; *He was the discreet confident of the whole plot.* Le confident du Prince, *The favorite of the Prince.*

* Ces bois, chers confidens de mes peines secrettes, *These woods, the dear confidents of my secret pains, or inward sorrow.*

CONFIER, confiant, confié ; je confie, je confiai ; *v. a.* [commettre au soin de quelqu'un ; fier, mettre en dépôt, donner en garde] *To intrust, to commit to one's hands and charge, to put in trust with, to affiance, to remit, to commend, to consign, to deposit, to make over, to unbosom, to repose.* Confier un secret à son ami, *To intrust a secret to a friend, or to intrust a friend with a secret.*

Les Rois lui confient les peuples comme le plus précieux de tous les dépôts, à condition qu'il fera le père de ses sujets; *The kings commit the people as the most precious of all trusts to his care, on condition that he shall be the father of his subjects.*

Nous ne devons qu'à notre seule patrie, quand elle nous confie l'autorité, le sacrifice de notre liberté, pour travailler au bien public; *We owe to our country only, when she entrusts us with authority, the sacrifice of our liberty, in order to toil for the public good.*

SE CONFIER, *v. r.* [s'assurer, prendre confiance ; se rapporter] *To confide, to trust in* or *to, to repose, to rely* or *depend upon, to put* or *repose one's trust* or *confidence in.* Se confier en la Providence, en ses amis, en soi-même, en ses forces ; *To trust in Providence, to one's friends, in one's self, to one's strength.*

CONFIGURATION, *s. f.* [forme extérieure des corps] *Configuration, figuration, schematism.*

CONFINER (konfiné), confinant, confiné ; *v. n.* [être situé proche les confins d'un pays ; borner, terminer] *To confine, to border upon.* La France confine avec l'Espagne, *France borders upon Spain.* Ses terres confinent à la forêt, *His lands border upon the forest.*

CONFINER, *v. a.* [reléguer dans un certain lieu ; exiler, bannir, éloigner] *To confine, to restrain within a place, to imprison.* On l'a confiné dans une île, *He has been exiled into an island.*

SE CONFINER dans une Province, dans une solitude, *v. r.* [s'y retirer volontairement] *To confine one's self to a Province,* or *to a solitude, to shut one's self up in it.*

CONFINS (konfain), *s. m. pl.* [limites, extrémités d'un pays ; bornes, frontières] *Confine, confines, boundary, borders, frontiers, purlieu, term.*

CONFIRE, confisant, confit ; je confis ; *v. a.* [faire cuire des fruits, des légumes, & les accommoder avec du sucre ou du miel, ou avec du sel & du vinaigre] *To conserf, to comfit.* Confire au sucre, *To preserve with sugar.* Confire au vinaigre, *To pickle.* Confire des cornichons, du pourpier, &c. *To pickle cucumbers, purslain, &c.* Confire une peau (t. de Pelletier), *To dress a hide* or *skin.* Des fruits confits sur l'arbre (extrêmement mûrs, & cuits par le soleil), *Fruits dried or candied on the tree.*

* ‖ Confit en dévotion, *Extreme devout.* * ‖ Confit en malice, *Arch.*

CONFIRMATIF, -IVE, *adj.* [t. de Palais ; qui confirme] *Confirmative, confirmation.*

CONFIRMATION (konfirmâcion), *s. f.* [l'action de confirmer ; assurance, ratification, preuves, témoignage, appui, soutien ; partie du discours où l'on prouve ce qu'on avoit avancé ; cremonie Ecclésiastique] *Confirmation, strengthening, making good, sanction, affirmation, ascertaining.*

CONFIRMER, confirmant, confirmé ; *v. a.* [rendre une chose plus ferme & plus stable ; assurer de nouveau ; ratifier ; affermir, autoriser, établir, prouver, fortifier, appuyer ; rassurer, encourager, relever le cœur, soutenir le courage ; imposer les mains, ou conférer la confirmation] *To confirm, to establish, to approve, to fortify, to ratify, to make good, to ascertain, to back with new proofs or reasons, to clinch, to corroborate ; to secure, to strengthen.* Confirmer de nouveau, *To reassert.* Cette nouvelle se confirme, *That news is confirmed, or gains strength.* Sa santé se confirme de jour en jour, *He recovers and gets strength every day.* V. ASSURER.

CONFISCABLE, *adj.* [sujet à être confisqué] *Confiscable, liable to forfeiture, forfeitable.*

CONFISCANT, *adj.* [t. de Palais ; à qui il peut échoir confiscation] *Confiscable.*

CONFISCATION (konfiskâcion), *s. f.* [action de confisquer ; les biens confisqués] *Confiscation, forfeiture, forfeited goods.* Empriſonnement & confiscation de biens, *Premunire.*

CONFISEUR (konfizeur), *s. m.* [celui qui confit] *Confectioner, preserver of fruits.* Marchand confiseur, *Confectioner.*

¶ Confiseur, confiturier, *confectioner* (synon) : Tous deux ont rapport aux confitures : le *confiseur* les fait ; le *confiturier* les vend.

CONFISQUER (konfiske), confisquant, confisqué ; *v. a* [adjuger au fisc] *To confiscate, to seize upon.* Biens confisqués au profit du Roi, *Goods forfeited to the King, or to the public treasury.*

‖ C'est un homme confisqué (sa santé, sa fortune est ruinée), *He is a dead man ; he is undone.*

CONFIT (konfi), **-TE**, *part.* of Confire, *Confected, preserved, candied.*

CONFIT de chien, *s. m.* [bouillie faite avec les excrements de cet animal, dans laquelle on passe les peaux de marroquins] *Dog's dung dissolved in lukewarm water.* [Cuve de chamoiseur] *Vat.* Mettre en confit, *To steep the hides in water and bran.*

CONFITEOR, *s. m.* [prière qu'on fait avant de se confesser, à la messe, &c.] *Confiteor.*

* Dire son confiteor à une chose, *To acknowledge one's fault.*

CONFITURE (konfitûre), *s. f.* [fruits confits au sucre, ou au miel, s'emploie plus souvent au pluriel] *Comfit, sweet-meat, preserve, junkets.*

CONFITURIER, -IÈRE (konfitürie, -ière), *s. m. & f.* [qui vend des confitures ; marchand confiseur] *Confectioner.*

CONFLAGRATION (konflagrâcion), *s. f.* [grand embrasement, incendie : peu usité] *Conflagration.*

CONFLIT (konfli), *s. m.* [choc, combat ; n'est plus usité qu'au figuré ; dispute, querelle, contestation, débat, demêle, différend] *Conflict, contention, skirmish, bickering, dispute, contest, debate.* Conflit de juridiction, *Conflict of two Courts of Justice.*

CONFLUENT (konflüan), *s. m.* [l'endroit où se joignent deux rivieres] *Confluence, conflux, meeting of two rivers.*

CONFLUENTE (konflüante), *adj. f.* [t. de Médecine] Petite vérole confluente (fort abondante & dont les grains se touchent), *Confluent.*

CONFONDRE, confondant, confondu ; je confonds, je confondis, *v. a.* [mêler plusieurs choses ensemble ; brouiller, embrouiller ; le mêler, se méprendre, prendre l'un pour l'autre] *To confound, to blend, to jumble or huddle together, to mix, to mingle, to disorder.* Toutes les humeurs sont confondues dans le sang, *All the humours are blended together in the blood.* Vous me confondez avec tous ces hommes ; qui vous vous cachez sans cesse, *You made no difference between me and those men from whom you always hide yourself.* Il ne faut pas confondre l'innocent avec le coupable, *One must not confound the innocent with the guilty.*

CONFONDRE [convaincre, en causant de la honte ; troubler, couvrir de honte ; fermer la bouche à, faire rougir, abattre, terrasser] *To confound, to perplex, to puzzle ; to put out of countenance, to dismay, to mate, to disorder, to run one down, to blank, to nonplus, to discountenance, to confute, to abash, to make ashamed.* Dieu prend plaisir à confondre les vains projets des hommes, *God takes a pleasure in confounding the vain projects of men.*

☞ Loin de rien décider de cet Etre Suprême, gardons en l'adorant un silence profond ; le mystère est immense, & l'esprit s'y confond ; pour dire ce qu'il est, il faut être lui-même ; *Far from deciding aught of Heaven's great Lord, in awful silence let him be adored ! Mazed in the search, our reason still must stray ; he must be God, who what God is can say.* Les cieux, la terre, & la nature entière, destinés à son usage, deposent contre lui & le confondent assez ; *The heavens, the earth, and universal nature, designed for his use, bear witness against him, and sufficiently confute him.* Vos louanges me confondent (formule de politesse), *Your commendations put me quite out of countenance, or put me to the blush.*

CONFONDU, -UE, *part. of* Confondre, *Confounded, perplexed, planet-struck.*

CONFORMATION, *s. f.* [manière dont une chose est formée] *Conformation, accommodation,* V. FAÇON.

CONFORME, *adj.* [qui est semblable, qui ressemble ; pareil, égal, convenable, propre, assortissant, assorti] *Conformable, conform, like, correct, ordent, convenient, corresponding, consonant, consistent, concentaneous, applicable, congruent, congruous, agreeable, accordant, pursuant, true.* Cet ouvrage est conforme au modèle, *This work is like the pattern.* Conforme aux règles de la bienséance ; *According to the rule of decency.*

CONFORMÉMENT (konforme'man), *adv.* [d'une manière conforme] *Conformably, agreeably, suitably, consonantly, consistently, accordingly, consentaneously, answerably.* Vivre conformement à son état, *To live according to one's station.*

CONFORMER, conformant, conformé ; *v. a.* [rendre conforme ; appareiller, assortir] *To conform, to suit, to square, to rule, to strike in with, to condescend.* Conformer ses sentimens à ceux d'un ami, *To conform one's sentiments to those of a friend.*

SE CONFORMER [s'accommoder, s'affujettir, se plier, se former sur, prendre exemple] *To follow, to submit, to comply with.* Se conformer à la volonté de Dieu, *To conform one's self to the will of God.* Ils se font amusés à faire des institutions puériles, avec lesquelles ils se font rendus la vérité conformes aux petits esprits, mais ils se rendues auprès des gens de bon sens; *They busied themselves in making a set of boyish institutions, whereby it is true they adapted themselves to meaner understandings, but disgraced themselves with men of good sense.*

Un enfant bien ou mal conformé (à une conformation naturelle, bonne ou mauvaise), *A child well or ill formed, of a perfect or bad conformation of parts.*

CONFORMISTE, *s. m. & f.* [de la Religion dominante en Angleterre] *Conformist.*

CONFORMITÉ, *s. f.* [rapport entre les choses conformes : convenance, ressemblance, accord, harmonie, *conformity, correspondence, resemblance, likeness, agreement, suitableness, consistency, harmony, analogy, sympathy, agreeableness, compliance.* Dieu a mis de la conformité, *Nature has made a correspondence.* Conformité d'humeurs, *an humorsome inclination.* Conformité d'esprit, *similitude of mind.* La conformité de vie fait le vrai mérite, *The conformity of one's life is the true merit.* Il y a une grande conformité entre l'un & l'autre, *There is a great resemblance between the one and the other.* V. RESSEMBLANCE.

CONFORMITÉ [de la volonté de Dieu] [la soumission ou la propre volonté à celle de Dieu] *Submission to or compliance with God's will.*

EN CONFORMITÉ [phrase adverbiale, conformément à] *Conformably, according to, agreeably to.* Vous m'avez donné vos ordres, j'ai agi en conformité, *You gave me your orders, I have conformably to them.* En conformité de ce que vous m'avez mandé, *Conformably to what you have written to me.*

† CONFORT [confort], *s. m.* [secours, affistance, *comfort, assistance*] *Comfort, aid.*

CONFORTATIF [confortatif], *ve, adj.* [qui fortifie] *Corroborative, strengthening, confirming, confirmative.* Un remède confortatif, ou un confortatif, *A corroborative medicine, a strengthener.*

CONFORTATION [confortâcion], *s. f.* [corroboration] *Confortation, corroboration.* Cela est bon pour la confortation des nerfs, *That comforts the nerves.*

CONFORTER, confortant, conforté; je conforte; *v. a.* [fortifier, corroborer] *To comfort, to invigorate, to strengthen, to cheer up, to corroborate.* Cela conforte l'estomac, le cerveau, *That corroborates the stomach, cheers up the brains.*

‡ CONFORTER [consoler] *To comfort, to console, to encourage.*

CONFRAIRIE, V. CONFRE'RIE.

CONFRATERNITE', *s. f.* [relation entre confrères; qualité de confrère] *Brotherhood, fraternity.*

CONFRE'RE, *s. m.* [qui est d'une même compagnie, d'un même corps] *Brother, fellow, member.* N. B. *confrère & confrérie* ne se disent que des anciens qu'en badinant.)

¶ Confrère, *fellow, comber*; collègue, *colleague*; associé, *partner*. Synon. : L'idée d'union est commune à ces trois termes.

Les *confrères* sont membres d'un même corps, religieux ou politique : *les collègues* travaillent conjointement à une même opération : les *associés* ont un objet commun d'intérêt.

Il faut bien vivre avec ses *confrères*, s'entendre avec ses *collègues*, & respecter les intérêts de ses *associés*.

CONFRE'RIE, *s. f.* [compagnie de personnes associées pour quelque exercice de piété; établissement, affociation] *Brotherhood, company, fraternity.*

CONFRONTATION [confrontâcion], *s. f.* [l'action de présenter des témoins à l'accusé, examen qu'on fait de deux choses ou personnes; récollement, confidence, comparaison, collation] *Confrontation, comparing, confronting, comparing, conferring, confidence, collation.* (*Confrontation* n'est guère en usage.)

CONFRONTER, confrontant, confronté; *v. a.* [mettre en présence un accusé ou un témoin avec les autres; comparer une chose avec une autre, comparer, mettre en parallèle, assimiler] *To confront, to lay together, to compare, to confer.* Confronter un témoin à l'accusé, *To confront the witness with the accused person.*

CONFUS, -USE [confu, -uze], *adj.* [confondu, trouble, mêlé, entremêlé, sans ordre] *Confused, confounded, mingled, promiscuous, disorderly, irregular, crooked.*

Malice confuse, *Premisuous malice.* Un bruit confus, *A confused noise.*

CONFUS [obscur, embrouillé, incertain; qui n'est pas net, pas distinct] *Confused, obscure, perplexed, ridiculed, indistinct, muddy, formless, unmethodical, dark.* Il a quelque esprit, quelque savoir, mais c'est un esprit confus, un savoir confus, *He has some wit, some knowledge, but they are of the confused kind.* Un miroir qui fait voir tout confus, *A dark looking glass.*

CONFUS [honteux, embarrassé] *Confounded, abashed, ashamed, out of countenance, blank.* Rendre confus, *To abash.* Il a été tout confus d'être pris sur le fait, *He was quite confounded, when he was taken caught in the fact.* Je fuis confus de vos bontés, *I am confounded at your kindness, your goodness puts me to the blush.*

CONFUSE'MENT [confuzeman], *adv.* [d'une manière confuse; chacun en son rang, sans ordre, pêle mêle] *Confusedly, in a jumble, higgledy-piggledy, helter skelter, promiscuously, heterogeneously, tumultuously, promiscuously, pell-mell, without order.*

CONFUSION [konfuzion], *s. f.* [mélange confus; désordre; embarras, embrouillement, trouble, renversement, bouleversement] *Confusion, confusion, trouble, disorder, fix and jaum, perplexity, upstart, overturning, chaos, medley, disorder, litter, disturbance, incumbrance, embarrassment, hurry, maze, perplexity, trouble, jumble, disturbance.*

Il y a bien de la confusion dans son appartement, *His apartment is in great confusion.* Mettre en confusion, *To perplex.* Confusion de lions, *Inextricableness.* Temps de confusion & de trouble, *Times of confusion and trouble.*

CONFUSION [grande abondance de choses, multitude de personnes] *Abundance, deal, store.* Il y avoit une confusion épouvantable de monde, *There was such abundance of people it was astonishing.* Une confusion de rubans (mis sans ordre & sans goût), *A world of ribbons.*

CONFUSION [honte, pudeur] *Blushing, baffle, flutter, fluttering, turbulence, shame, confusion, disorder, flurry, perplexity.* Vous me donnez de la confusion, *You make me ashamed* or *blush.* J'en ai de la confusion, *I am ashamed at it.* Je l'avoue à ma confusion, *I confess it to my shame.*

EN CONFUSION [phrase adverbiale, confusément, en abondance] *Confusedly, in abundance.* V. CONFUSE'MENT. Il a mis tout en confusion, *He has put every thing in a jumble.* Il y a de tout en confusion, *There is abundance of every thing.*

CONFUTATION [konfutâcion], *s. f.* [réfutation, reponse] *Confutation.*

CONFUTER [konfuté], *v. a.* [réfuter, répondre, détruire les arguments de l'adversaire] *To confute, to refute, to redargue.*

CONGE [konje], *s. m.* [t. d'Hist. Romaine; mesure de liqueurs] *Congius.*

CONGE' (konje), *s. m.* [permission qu'on donne aux Militaires, d'aller, de venir, de se retirer] *Furlough.* Le Roi a envoyé les congés à l'armée, *The King has sent the furloughs to the army.*

CONGE' [permission de s'absenter pour quelque temps; liberté, licence] *Leave, liberty, permission, out, access, recreation.* L'Ambassadeur a congé de revenir, *The Ambassador has got leave to go home.*

† Pour boire de l'eau & coucher dehors, on n'en demande congé à personne, *To drink water, and lie in the open air, needs no patent.*

CONGE' [se dit d'un domestique qui demande à se retirer, ou que l'on maître renvoie : ou d'un ordre qu'on donne à quelqu'un de se retirer, de se désister d'une prétention; en ce sens il est toujours accompagné du pafsellif] *Dismiss, dismission.* Il a demandé son congé, *He has asked for his dismission.* Je lui ai donné son congé, *I have discharged him, dismissed him, sent him away, or turned him out.* Il alloit souvent dans cette maison, mais on lui a donné son congé; *He frequented that house, but he was denied further admittance.* Il recherchoit cette fille en mariage, mais on lui a donné son congé; *He was courting that girl, but they have forewarded him of the house, or given him his answer.*

CONGE' [à l'égard d'un propriétaire & d'un locataire] *Warning.* Il ne veut plus loger là, il a donné ce matin congé à son hôtesse, *He will not lodge there any longer, he gave this morning warning to his landlady.* Son hôte lui a donné congé, *His landlord has given him warning.*

CONGE' [exemption qu'on accorde aux écoliers d'aller en classe; vacance] *Holiday, playday.* Ce sera demain grand congé, ou Nous aurons demain congé toute la journée, *We are to have a whole holiday to-morrow.* Nous n'aurons congé que l'après-midi, *It will be but a half holiday.*

PRENDRE CONGE' [aller saluer par respect, dire adieu à ses amis, avant de partir] *To take one's leave, to bid farewell.* Il part pour l'armée, il a déjà pris congé du Roi, *He is set for the army, he has taken his leave of the King already.* L'ambassadeur a pris son audience de congé, *The Ambassador has had audience of leave.* Je m'en vais prendre congé de vous, *I will take my leave of you.*

CONGE' [terme de Marine; permission pour sortir d'un port] *Licence, pass, passport.*

CONGE' [t. de Pratique; acte que demande le défendeur, lorsque le demandeur ne comparoît pas] *Non-suiting.*

CONGE' [t. d'Archit. Naissance, apophyge, échape, adoucissement en portion de cercle] *Congee.*

CONGE'ABLE, *adj.* [t. de Coutume; Domaine congéable, où le seigneur peut toujours rentrer] *Demeasnable domain.*

CONGE'DIER [conj di'], congédiant, congédié; *v. a.* [renvoyer quelqu'un, lui donner ordre de le retirer; donner congé, licencier] *To discharge, to dismiss, to discard, to break up, to disband, to turn away, to turn back, to discompose, to send away, to forward one the house.* Congédier des domestiques, *To discharge servants.* Congédier des troupes, *To disband soldiers.* Congédier une assemblée, *To dismiss an assembly.*

CONGE'LATION [konjelâcion], *s. f.* [t. de Savans : l'action par laquelle le froid durcit les liqueurs ; état des liqueurs congelées] *Congelation, congealing, coagulation.* Il y a de belles congélations dans cette grotte, *There are beautiful congelations in that grotto.*

CONGELER [konjelé], congelant, congelé; *v. a.* [t. de Savans; nger, geler, coaguler] *To congeal, to make, to freeze.* Il y a des poissons qui congelent le sang, *Some fishes congeal the blood.* L'eau le congele par le froid, *Water congeals by cold.*

CONGE'NERE, *adj.* [t. d'Anat. Muscles congénères, qui concourent à un même mouvement : sont opposés aux muscles antagonistes. En botanique; plantes congénères, qui sont de même genre] *Congeneous, of the same kind.*

CONGESTION [konjestion], *s. f.* [t. de Méd. Amas d'humeurs qui forment des tumeurs contre nature] *Congestion, gathering.*

CONGIAIRE [konjière], *s. m.* [distrib. extraord. des Empereurs Romains en argent ou en denrées ; médaille qui le représente] *Congiary.*

CONGLOBATION [konglobâcion], *s. f.* [Fig. de Rhet. Entassement de preuves] *Heaping up arguments.*

CONGLOPE', -E'E, *adj.* [t. d'Anat. Glandes conglobées] *Conglobate glands, that is uniform, indistinct, undivided.*

CONGLOME'RE', -E'E, *adj.* [t. d'Anat. Glandes conglomérées, c. à. d. amalgées en un peloton sous une même membrane] *Conglomerate glands, that is, recuperated, united.*

CONGLUTINATION [konglütinâcion], *s. f.* [action de conglutiner] *Conglutination, gluing, cohérence.*

CONGLUTINER, conglutinant, conglutiné; il conglutine; *v. a.* [rendre une liqueur gluante & visqueuse ; lier, attacher, coller] *To conglutinate, to glue.* Ce poison conglutine le sang, *That poison glues the blood.*

CONGO, *s. m.* [gr. pays d'Afrique] *Congo.*

‡ CONGRATULATION, *s. f.* [compliment, félicitation] *Congratulation, gratulation, felicitation.* V. FE'LICITATION.

‡ CONGRATULER, congratulant, congratulé; *v. a.* [féliciter quelqu'un sur un heureux succès, lui en témoigner sa joie] *To congratulate, to wish one joy, to felicitate, to greet, to gratulate.*

CONGRE, *s. m.* [anguille de mer] *Conger.*

CONGRE-SERPENT, *s. m.* [serpent de mer d'Afrique] *Sea-snake.*

CONGRE'ER, *v. a.* [t. de Mar. Peigner un cordage] *To worm a ſtay, cable, &c.*

CONGRE'GANISTE (kongrégäniſte), *ſ.* [qui eſt d'une congregation laïque] *A perſon belonging to a congregation or fraternity.*

CONGRE'GATION (kongrégaſieon), *ſ. f.* [corps de perſonnes Religieuſes ou Séculiere, vivant ſous une même regle, ordre, communauté] *Congregation, religious body, company.*

CONGRE'GATION [confrerie de dévotion; aſſemblée des congréganiſtes] *Brotherhood, fraternity; meeting.*

CONGRE'GATION [aſſemblée de Cardinaux & de Prélats; conſiſtoire] *Congregation.*

CONGRE'GATION des fidelles, *The universal church.*

CONGRIS (kongrî), *ſ. m.* [aſſemblée des Plénipotentiaire de différentes Puiſſances, pour y concilier les intérêts de leurs Maîtres, traiter de la paix, &c. conférence] *Congreſs.* Le Congrès des Etats Unis d'Amérique, *Congreſs (the Lower Houſe of the Britiſh Parliament; their Senate is the Upper).*

CONGRÈS [accouplement, autrefois ordonné par Juſtice] *Congreſs, an ancient method of proving one's virility or impotency.*

CONGRU, -UE, *adj.* [ſuffiſant, convenable, propre, proportionné, aſſorti] *Congruous, fit, competent, ſufficient.* Portion congrue (ce que les gros Décimateurs étoient obligés de donner aux Curés pour leur ſubſiſtance), *Allowance (much like Queen Anne's bounty).*

‡ Oraiſon congrue [t. de Grammaire] *A congruous, exact, proper, or regular ſpeech.*

CONGRUAIRE, *ſ. m.* [Curé à portion congrue] *A Curate*

CONGRUENT, -TE (kongrüan), *adj.* [t. de Méd. Convenable, digeſtion congruente] *Congruent digeſtion.*

CONGRUISME, *ſ. m.* [t. d'Ecole; efficacité de la Grâce par ſa congruité] *Congruiſm.*

CONGRUISTE, *ſ. m.* [qui ſoutient le congruiſme] *Congruiſt.*

CONGRUITE', *ſ. f.* [dans le ſyſtême de la congruité; t. d'Ecole: infaillibilité de la Grâce, & ſon accord avec le libre arbitre] *Congruity*

* CONGRÛMENT (kongrüman), *adv.* [d'une maniere congrue; convenablement, à propos; purement, correctement] *Congruouſly, fortunately, exactly, properly, regularly.*

CONI (koni), *ſ. m.* [ville forte de Piemont] *Coni.*

CONJECTURAL, -ALE, *adj.* [fondé ſur des conjectures; apparent, douteux, équivoque, problématique] *Conjectural, uncertain.*

CONJECTURALEMENT (konjèctüraleman), *adv.* [par conjecture] *Conjecturally, by gueſs.*

CONJECTURE, *ſ. f.* [opinion, probabilité, ‡ ſuſpicion, jugement fondé ſur des vraiſemblances] *Conjecture, probability, gueſs, ſuſpicion, ſuſpicion, preſumption, foredeeming.* Fauſſe conjecture, *Miſconjecture.* Faire des conjectures ſur une choſe, *To conjecture upon a thing.* Tirer une conjecture de quelque choſe, *To draw a conjecture from a thing.* V. PRE'SOMPTION.

CONJECTURER, conjecturant, conjecturé; *v. a.* [juger par conjecture, augurer, deviner, ſoupçonner] *To conjecture, to gueſs, to preſage, to preſume, to divine, to find, to ſuppoſe, to foredeem, to foregueſs.* Mal conjecturer, *To miſ-conjecture.* Par le paſſé je conjecture de l'avenir, *From the paſt I conjecture for the future.* De là je conjecture ſa perte, *Hence I conjecture his ruin.*

CONJECTUREUR, *ſ. m.* [qui conjecture] *Conjector, conjecturer.*

CONILLE (konigle), *ſ. f.* [t. de Mar. Eſpace ménagé aux deux côtés d'une galere] *Little corner.*

CONIFERE, *adj.* [ſe dit des arbres dont les fruits ſont de figure conique] *Coniferous.*

CONJOINDRE (konjoindre), conjignant (konjoſgnan), conjoint (konjoain); je conjoins (konjoin), je conjoignis (konjoignì), *v. a.* [joindre enſemble, peu en uſage] *To conjoin, to join together.* Il ne faut pas que l'homme ſepare ce que Dieu a conjoint, *What God has joined, let no man put aſunder.*

CONJOINT, -OINTE (konjoain, -joainte), *part. of* Conjoindre, *Conjoined, conjunct.* Degrés conjoints (t. de Muſique, deux notes qui ſe ſuivent immédiatement), *Conjunct degrees.* Les futurs conjoints (t. de Pratique; le mari & la femme), *The bride and bridegroom that are to be.*

CONJOINTEMENE (konjoainteman), *adv.* [enſemble, l'un avec l'autre; tout à la fois, de concert] *Conjunctly, jointly, conjunctively, complexly, inſeparately, together.* Les Evêques les préſidoient conjointement avec les Comtes, *The Biſhops jointly with the Earls preſided over them.*

CONJONCTIF, -IVE, *adj. mêl.* [terme de Grammaire; qui conjoint] *Conjunctive.*

Mode conjonctif, V. Subjonctif.

CONJONCTION (konjonkſieon), *ſ. f.* [union] *Conjunction.* Conjonction de deux planetes (t. d'Aſtron.), *The conjunction of two planets.*

CONJONCTION [partie d'oraiſon qui joint les membres du diſcours] *Conjunction.*

CONJONCTIVE, *ſ. f.* [t. d'Anat. Membrane qui joint le globe de l'œil aux paupieres; le blanc de l'œil] *Conjunctiva, albuginea, adnata.*

CONJONCTURE, *ſ. f.* [rencontre d'affaires; état, diſpoſition; ſituation, poſition, concours de choſes] *Conjuncture, juncture, time and ſituation of affairs, occurrence, time.* V. OCCASION, CIRCONSTANCE.

‡ SE CONJOUIR avec quelqu'un de quelque choſe, *v. r.* [ſe réjouir, féliciter, congratuler] *To rejoice or make merry with one, on account of ſome happy event; to congratulate him or wiſh him joy.*

CONJOUISSANCE, *ſ. f.* [peu en uſage; congratulation] *Congratulation, wiſhing joy.* Lettre, compliment de conjouiſſance, *Congratulatory letter, compliment.* Faire des conjouiſſances ſur un événement, *To congratulate upon an event.*

CONIQUE, *adj.* [qui a la figure d'un cône, qui appartient au cône] *Conic, conical.* Cadran conique, *Conical dial.* Sections coniques; C. *ſections.*

CONISE (konîze), *ſ. f.* [herbe aux mouchetons; plante Méd.] *Conyza, fleabane.*

CONJUGAISON (konjugèzon), *ſ. f.* [t. de Grammaire; la maniere de conjuguer] *Conjugation.*

CONJUGAISON des nerfs [t. d'Anat. Jonction] *Conjugation of nerves.*

CONJUGAL, -ALE, *adj.* [qui concerne l'union du mari & de la femme] *Conjugal, connubial, matrimonial; married, nuptial.* Lien, amour, devoir conjugal; affection, foi, ſociété conjugale; *Conjugal tie, love, duty, affection, faith, ſociety.*

CONJUGALEMENT, *adv.* [ſelon l'union qui doit être entre mari & femme] *Conjugally, connubially, matrimonially, like man and wife.*

CONJUGUER (konjugue), conjuguant, conjugué; je conjugue, je conjuguai; *v. a.* [t. de Gram. Faire paſſer un verbe par toutes les inflexions & terminaiſons] *To conjugate.* Ce verbe ſe conjugue ainſi, *This verb is conjugated thus.* — ſe conjugue ſur tel autre verbe, — *after ſuch a verb.*

CONJUNGO (konjongo), *ſ. m.* [faire un conjungo, écrire de ſuite ce qui devroit être ſéparé] *To join together.*

‡ CONJURATEUR, *ſ. m.* [qui forme ou conduit une conjuration] V. CONJURE'.

CONJURATEUR [magicien, qui conjure les Démons, &c.] *Conjurer.*

CONJURATION (konjuràcion), *ſ. f.* [conſpiration contre l'Etat; complot, cabale, ligue] *Conſpiracy, conſpiration, plot, conjuration, confederacy.* V. CABALE.

CONJURATION [paroles dont on ſe ſert pour conjurer le Démon, la peſte, &c. magie, ſortilege, charme, enchantement, preſtige, évocation du Démon, exorciſme] *Conjuration, conjuring, charm, exorciſm, adjuration, prayer, deſire.*

CONJURATIONS [imitances] *Extreatie.* Il ſe rendit aux preſſantes conjurations qu'on lui fit, *He yielded to their earneſt ſolicitations.*

CONJURE', *ſ. m.* [n'eſt d'uſage qu'au pluriel, en des contrés, un de ceux qui ſont entrés dans une conjuration] *Conſpirator, conſpirer, conſpirers, plotter, compatriot.*

CONJURE', -E'E, *part. of* Conjurer, *Conjured, conſpirated.* La Grèce conjurée, *Confederate Greece, or the confederacy of the Greeces.* C'eſt un homme conjuré à ma perte, *He is a man who conſpires my ruin.*

CONJURER, conjurant, conjuré; *v. a.* [prier inſtamment, preſſer] *To conjure, to entreat, to beſeech, to deſire, to beg, to implore, to adjure, to objecrate.* Je le conjura au nom de Dieu & pour l'amour de la patrie, par tout ce qu'il avoit de plus cher, de renoncer à ce projet; *He conjured him in the name of God, or by the love he owes to his country, to give up that project.*

CONJURER [former un complot contre l'Etat; cabaler, conſpirer, comploter, ſe ligue] *To conſpire, to contrive, to plot.* Conjurer contre la République, *To conſpire againſt the Commonwealth.* Il conjura la ruine de la patrie, *He conſpired the ruin of his country.* Il ſemble qu'il ait conjuré ma perte, *One would think he ſtrives my deſtruction.*

CONJURER [chaſſer les Démons; exorciſer; ſe ſervir ſuperſtitieuſement de certaines prieres pour chaſſer les maladies, la tempête, &c.] *To conjure, to caſt out, to lay, or to lay conſpirits, to exorcize.* Il prétend avoir le ſecret de conjurer la fievre, *He pretends to have a charm for the ague or fever.*

* Il trouva moyen de conjurer la tempête (de détourner par prudence le malheur dont il étoit menacé), *He found out a means for appeaſing the ſtorm.*

CONNAUGHT (könàte), *ſ. m.* [province d'Irlande] *Connaught.*

CONNE'TICUT, *ſ. m.* [riv. & l'un des 13 Etats Unis d'Amérique] *Connecticut.*

CONNETABLE (kön'table), *ſ. m.* [comte de Périble, autrefois le premier officier militaire de la Couronne en France; forte d'exempt, petit Officier de Juſtice en Angleterre] *Conſtable.* Madame la Connetable, *The High Conſtable's Lady or conſort.*

CONNE'TABLIE (könétablì), *ſ. f.* [Juriſdiction du Connetable & des Maréchaux de France] *The High Conſtable's and Marſhals of France's Court and Juriſdiction.*

CONNEXE (könenèkce), *adj.* [t. de Palais; qui a de la connexion, de la liaiſon, du rapport avec un autre: ſe dit des choſes qui ont une certaine liaiſon les unes avec les autres] *Connexed, connected, joined, linked together.*

CONNEXION (könenèkcion), *ſ. f.* [liaiſon, dépendance] *Connexion, dependance, affinity, relation, cloſeneſs, cohesion, union.*

CONNEXITE' (könenèkcité), *ſ. f.* [connexion] *Connexity, affinity.*

¶ Connexion, *connexion*; connexité, *connexity* (ſynon.): viennent d'une même racine, qui ſignifie nœud, lien; & expriment le rapport, la liaiſon, la dépendance qui ſe trouve entre certaines choſes: la terminaiſon de *connexion* marque l'action de lier; celle de *connexité*, la qualité des choſes à lier. La *connexité* eſt la qualité, la propriété, la diſpoſition naturelle en vertu de laquelle la *connexion* a lieu ou peut avoir lieu; ainſi la *connexité* ne dénote qu'un ſimple rapport qui eſt dans les choſes, & la connexion énonce une liaiſon

effective double entre les choses : par la *connexité*, les choses, tant faites, pour être ensemble ; par la *connexion*, elles le font : la *connexité* présente des liens, la *connexion* les noue. Deux idées, deux propositions ont de la *connexité* ; leur *connexion* forme un jugement, un raisonnement. Un principe a de la *connexité* avec un autre ; l'antécédent a une *connexion* avec le conséquent : entre deux vérités qui se rapportent l'une à l'autre par leur *connexité*, la vérité intermédiaire fera la *connexion*. Quoiqu'il existe une *connexité* entre les différentes parties de l'administration d'un état, il y a quelquefois si peu de *connexion* entr'elles, qu'elles se heurtent, se traversent, se combattent les unes les autres.

‡ CONNIL, *s. m.* [lapin] *Coney, rabbit.*

‡ CONNILLER (königliè, *v. n.* [chercher des subterfuges pour éluder] *To shift, to dodge, to use shifts.*

‡ CONNILLIERE (königlière), *s. f.* [subterfuge, cela pourra] *Shift, subterfuge.*

CONNIVENCE (könnivanse), *s. f.* [complicité par tolérance, dissimulation, feinte ; indulgence, aide, condescendance] *Connivance, conniving, winking at, undue indulgence, misprision, permittance, sufferance, conniver, toleration.*

CONNIVER (könnivé), connivant, connivé, *v. n.* [faire semblant ou feindre de ne pas voir un mal qu'on peut & qu'on doit empêcher ; dissimuler, condescendre] *To connive, to wink at, to overlook, to overlook.* Il connivoit avec lui aux concussions du Gouverneur, *He connived with him at the exactions of the Governor.* Il connive aux désordres de ses enfans, *He connives at the ill-conduct of his children.*

CONNOISSABLE (könè-sable), *adj.* [aisé à connoître ; n'est d'usage qu'avec la négative] *Knowable, cognizable, easily known.* Il est fort changé, il n'est pas connoissable, *He is quite altered, he is quite another man.*

CONNOISSANCE (könè-sance), *s. f.* [idée, notion qu'on a de quelque chose, de quelque personne] *Knowledge, apprehension, intelligence, notion, cognition, cognizance, cognoscency, comprehension, light, notice, knowing.* Connoissance intime, *Perception.* Connoissance anticipée, *Precognition.* Connoissance notoire, *Notoriety.* La connoissance du bien & du mal, *The knowledge of good and evil.* Cela n'est pas venu à ma connoissance, *That is not come to my knowledge.* Il n'en a pas la moindre connoissance, *He has not the least notion of it.*

Il connoissoit son mari pour un jaloux, susceptible de toutes les impressions qu'il voudroit lui donner ; il n'eut besoin que de cette connoissance, pour former le dessein le plus noir dont un scélerat put être capable, *He knew the jealous temper of her husband to be susceptible of any impression he would to such a mind to give ; and he needed no more than his intelligence, to form the blackest design that ever entered into the heart of a villain.*

Tous ces hommes ensemble, cent millions de terre comme la nôtre, ne sont qu'un atome subtil & divisible, que bien n'apperçoit qu'à cause de l'immensité de ses connoissances, *All mankind together, a hundred such as ours, are but as so many particles of dust imperceptible, did not the vastness of his knowledge discover them.*

Connoissance (fonction des facultés de l'âme) *Sense, judgment, wits.* Il a perdu toute connoissance, *He has quite lost his wits.*

☞ Prendre connoissance d'une chose (s'en informer, vouloir savoir ce que c'est), *To take notice of a thing, to take into it.*

Ce n'est pas à vous à prendre connoissance de mes actions, *You are not to have an eye upon my actions, to examine them.*

Prendre connoissance d'un procès, *To hear a cause in order to determine it.* Connoissance d'une cause, *Hearing or trial of a cause.* Juger des choses par les propres connoissances, *To judge of things by one's own sight.*

Les sots ne prennent point connoissance de cela, *The fools take no cognizance of that.* Parler en connoissance de cause, Agir avec connoissance de cause (avec une entière connoissance de ce que l'on dit, de ce que l'on fait), *To talk of a thing, to proceed, upon a thorough knowledge of the matter.* Il a une grande connoissance des tableaux, *He understands pictures very much.* Il a une grande connoissance de l'Histoire (il la fait parfaitement), *He is a thorough adept or very conversant in History.*

Connoissance [habitude qu'on a avec quelqu'un ; fréquentation, liaison] *Acquaintance, privity, familiarity.* On a peu d'amis & beaucoup de connoissances, *We have few friends and a large acquaintance.* Faire connoissance avec quelqu'un, *To get acquainted with one.* Faire des connoissances, *To contract acquaintance, to make an acquaintance.* Nous eumes bientôt fait des connoissances dans cette ville-là, *In that city we soon contracted acquaintance.* Etre en pays de connoissance (dans un lieu où l'on connoit ceux qui y sont, & où l'on est connu), *To be among acquaintance.* Quand il entra dans cette maison, il fut ravi de se trouver en pays de connoissance, *When he entered that house, he was overjoyed to find himself among his old acquaintance.*

Connoissance [t. de Pratique ; habitation charnelle] *Copulation, carnal knowledge.* On l'a retirée des mains de son ravisseur, avant qu'il en eût la connoissance ; *She was rescued from the hands of her ravisher, before he could perpetrate his purpole.*

Avoir connoissance d'une côte [phrase de Marine, la découvrir] *To discover a coast.*

Connoissances [savoir, discernement, intelligence] *Knowledge, learning, understanding.* C'est un homme qui a de grandes connoissances, *He is a man of great learning.* O toi, dont l'esprit curieux brille de tant de connoissances, écoute ce que je te vais dire ; *O thou, whose curious mind is resplendent with so many parts of science, hearken to what I am going to say to thee.*

Connoissances [t. de Chasse ; marques du pied du cerf] *The print of stag's foot in the ground, by which his track and size are known.*

CONNOISSANT (könè-san), -ante, *adj.* [t. de Palais] *Knowing.* Par experts, & gens connoissans, *By expert people.*

CONNOISSEMENT (könèceman), *s. m.* [t. de Mar. Déclaration des marchandises chargées sur un vaisseau, de ceux à qui elles appartiennent, & des lieux où on les porte] *Bill of lading.*

CONNOISSEUR, -euse (könèceur, -ceûze), *s. m. & f.* [qui se connoit à quelque chose ; intelligent, habile, expert, entendu] *Connoisseur, judge, one versed in a thing, who understands it, understander ; skilful, knowing man.* Grand connoisseur en tableaux, *A great connoisseur in paintings.* Un cœur moins fur fes gardes que le mien, & auſſi connoiſſeur, ſe fût rendu à la premiere vue ; *A heart equally discerning, and less cautious than mine, would have been instantly vanquished.*

CONNOÎTRE (könêtre), connoiſſant, connu ; je connois (könè), je connus ; *v. a.* [avoir dans l'esprit l'idée d'une chose, ou d'une personne] *To perceive, to discern, to know, to have a notion of, to understand.* Il a vécu parmi nous sans se faire connoître, *He has lived unknown, or incognito, amongst us.* Je ne connois point son écriture, *I do not know his hand-writing.* Je le connois de vue, *I know him by sight.* Je me connus à la voix, *He knew me by my voice.* Connoître d'avance, *To perceive before-hand, to foresee, to foreshink.*

Il a des subtilités où l'on ne connoît rien, *He has such cunning fetches as are impenetrable.*

Faire connoître, *To shew, to make it appear, to argue, to prove, to reveal.* Se faire connoître, *To make one's self known.* Je le ferai connoître au Prélat, *I will speak of him to the Prelate.* Il est connu du ministre, *He is known to, or acquainted with, the minister.* Je le ferai connoître (je le démasquerai), *I will discover his conduct.*

Il donnoit à connoître qu'il étoit las des grandeurs ; *He let people know that he was tired of honours.* A-t-il donné à connoître qu'il prétendoit à cette place ? *Has he given any hint that he pretended to that situation ?*

Il suit dans la grandeur connoître encore ses amis ; *He knows, in all his grandeur, how to own his friends.* Dès qu'il est question d'intérêt, il ne connoit plus personne ; *In matters of interest, every body is a stranger to him.* Il ne connoît ni les doux plaisirs, ni l'amitié encore plus douce ; *He is an utter stranger to all the sweet enjoyments of life, and to friendship, the jewel of all.*

L'art de connoître contribue plus qu'on ne pense à l'art de jouir, *The art of knowing things contributes more than is imagined to the art of enjoying them.* Je lui connois deux terres & trois maisons, *I know he has two villages and three houses.* Cela m'est connu, *I know it.* Ce nom ne m'est pas connu, *I do not know that name.*

Connoître [avoir une grande pratique, un grand usage de certaines choses ; s'y entendre fort bien] *To understand, to be practised in any thing.* Il connoit bien la guerre, *He understands war very well.*

☞ Pleurez, mortels, qui connoissez l'amour ! *Weep, ye humans, her hard fate, all ye mortals, who have felt the power of love.*

Se connoître, *v. r.* Il faut savoir se connoître, *A man must know himself.* Cet homme ne se connoit pas, *He is out of his senses.* Il ne se connoît plus, *Pride blinds him.*

Se connoître en quelque chose, ou à quelque chose, *To understand a thing, to have skill in it.* Il se connoit en pierreries, *He understands jewels.* Je me connois en femmes, d'autant mieux qu'elles ne me surprennent pas ; *I know women so well, that they cannot trick me.* Je me connois mal en femme, ou bien elle a conçu pour vous un amour très-violent ; *I am very much mistaken in the sex, if she has not conceived a most violent passion for you.*

* Il ne se connoît point à faire plaisir (il ne le veut point), *He has no notion of obliging.*

Connoître [avoir quelques habitudes avec quelqu'un] *To know one, to be acquainted with.* Connoissez-vous cet homme-là ? *Are you acquainted with that man.* Je ne le connois point, ni ne le veux connoître, *I am not acquainted with him, nor do I desire it.*

Connoître [style de l'Ecriture Sainte, avoir habitation avec une femme] *To know carnally, to have a carnal knowledge of.* Adam connut Eve sa femme, *Adam knew Eve his wife.*

Connoître [sentir, éprouver, admettre, recevoir] *To know, to experience or receive, to admit, to allow.* Les Anciens ne connoissoient pas la petite vérole, *The ancients did not know any such thing as the small-pox.* En ce pays-là on ne connoit point la loi Salique, *In that country they do not allow the Salic law.*

Connoître [avoir pouvoir, autorité de juger de quelques matieres : dans cette acception il se construit avec *de*] *To take cognizance.* Ce Juge ne peut pas connoître de cela, *That Judge cannot take cognizance of that.*

CONNU (könu), -ue, *part. of* Connoître, *Known, patent, understood, &c.* † Il est connu comme le loup blanc, *He is the common talk of the town.*

CONOÏDAL (könoïdal), -ale, *adj.* [qui appartient au Conoïde ; qui a la figure d'un Conoïde] *Conoidal.*

CONOÏDE, *s. m.* [t. de Géométrie ; corps qui tient de la figure d'un cône, & dont le sommet est arrondi] *Conoid.*

CONON (könon), *s. m.* [Antiq. Fameux Mathématicien & General] *Conon.*

CONQUE (konke), *s. f.* [nom des coquilles bivalves ; grande coquille concave ; coquille en spirale, trompette des Tritons] *Conch, sea-shell.* On voyoit dans ce tableau Vénus portée dans une conque, *This picture represented Venus carried in a conch.*

Conque de Vénus [coquille bivalve, de l'espèce de cœurs] *Venus's shell, porcelain-shell.*

CONQUES ANATIFÈRES, *ſ. f.* [nom général des trois familles de coquillages multivalves] *Concha anatifera.*

CONQUE [cavité de l'oreille] *Concha.*

CONQUÉRANT (konkéran), *ſ. m.* [qui a conquis beaucoup de pays; vainqueur, victorieux] *Conqueror, vanquiſher, victor, ſubduer.* * Elle a l'air conquérant, *She is more finely dreſſed than uſual.*

CONQUÉRIR (konkérir), conquérant, conquis; *v. a.* [acquérir par les armes; ſubjuguer, ſe rendre maître; n'a guères d'uſage qu'au preſent & aux temps compoſés] *To conquer, to vanquiſh, to expugn, to debellate, to ſubdue, to ſubjugate, to bring under.*

CONQUET (konkê), *ſ. m.* [t. de Loi; ce que l'on acquiert par ſon induſtrie; ſe dit plus ſouvent au pluriel, avec le mot acquêt; *conquêts & acquets*, accroiſſement de bien pendant la communauté entre le mari & la femme: *conquêt* immeuble acquis par deux perſonnes; *acquêt* immeuble acquis par une ſeule] *Purchaſe.*

CONQUÊTE, (konkête), *ſ. f.* [action de conquérir, & la choſe conquiſe; acquiſition] *Conqueſt, debellation.* Faire la conquête d'un pays, *To make the conqueſt of a country.* * Cette beauté fait tous les jours de nouvelles conquêtes, *That beauty makes new conqueſts every day.* † Vivre comme dans un pays de conquête (à diſcrétion), *To have free quarters.*

CONQUIS, -ISE (konki, -ize), *part. of* Conquérir, *Conquered.*

CONSACRANT (konsâcran), *adj. ſubſt. m.* [qui facre un Evêque] *Conſecrating, conſecrator.*

CONSACRER (konsâcré), conſacrant, conſacré; *v. a.* [dédier, dévouer, offrir à Dieu; ſacrifier, deſtiner, dévouer] *To conſecrate, to addict, to dedicate, to hallow, to devote, to beſtow, to vow.* Conſacrer de rechef, *To reconſecrate.* Conſacré, *Sacred.* V. VOUER. Ce Prêtre a conſacré un grand nombre d'hoſties (phraſe de l'Egliſe Rom.), *This Prieſt has conſecrated a great many hoſts.* Elle ſe conſacra à Dieu, *She devoted herſelf to God.*

* Conſacrer ſon temps à quelqu'un, *To devote one's time to one.* Conſacrer ſa jeuneſſe, ſa vie, au ſervice de quelqu'un, *To ſacrifice one's youth or life to the ſervice of ſomebody.*

* J'ai conſacré cette ſomme à augmenter ma bibliothèque, *I have devoted this ſum to the increaſe of my library.* Cette ſomme a été conſacrée au ſoulagement des pauvres, & à ſecourir les malades, *This ſum has been appropriated to the alleviation of the poor and the aſſiſtance of the ſick.* Cette ſolitude eſt conſacrée à la douleur, *This ſolitude is dedicated to lamentation, or grief.*

Mots conſacrés, *Words appropriated to ſome particular ſignifications.*

CONSANGUIN, -INE (konſangain, -guine), *adj.* [t. de Juriſpr. Qui a le même père; par diſtinction d'*utérin*, qui a la même mère] *Conſanguineous.* Frère conſanguin, ſœur conſanguine, *Half-brother, half-ſiſter, by the father's ſide.*

CONSANGUINITÉ (konſangüinité), *ſ. f.* [parenté du côté du père; parenté, proximité de ſang] *Conſanguinity, relation on the father's ſide, cognition, kindred by blood.*

CONSCIENCE (konſiance), *ſ. f.* [ſentiment intérieur par lequel on ſe rend témoignage à ſoi-même du bien & du mal qu'on fait; ſens intime, témoignage, jugement de l'âme, ſcrupule; doute, incertitude, ſecret du cœur] *Conſcience, breaſt, perception, witneſs of one's own mind.* Conſcience tendre, *A tender or delicate conſcience, conſcientiouſneſs.* Délicateſſe de conſcience, *Quaint of conſcience.* Remords de conſcience, *Remorſe, ſting of conſcience.* Le ver rongeur de la conſcience, *The never dying worm of conſcience.* Un homme de conſcience, qui a de la conſcience; ſans conſcience, qui n'a point de conſcience; *A conſcientious man; a man of no conſcience.* Aurez-vous la conſcience de m'abandonner, *Will you not make conſcience to forſake me?* Faire conſcience d'une choſe (en faire ſcrupule), *To make a conſcience or ſcruple of a thing, to ſcruple it.* Les hommes ont la conſcience de leur liberté, *Men are conſcious of their liberty.*

† Avoir la conſcience large, large comme la manche d'un Cordelier (ne pas regarder de bien près à ce qui concerne ſon devoir), *To have a large conſcience, a woman's conſcience, a corſcience as large as a Pariſon's barn.*

Il y a de la conſcience à faire telle choſe, C'eſt conſcience de faire telle choſe, *It is matter of conſcience to do ſuch a thing.* Cela peut ſe faire en ſûreté de conſcience, *One may do it with a ſafe conſcience.* ☞ Celui qui fait un mal, tandis qu'il peut croire que ce n'en eſt pas un, eſt en ſûreté de conſcience; *He that does evil, and can believe it not to be ſo, may ſit his heart at eaſe.* Je mets cela, Je laiſſe cela ſur votre conſcience, Je m'en rapporte à votre conſcience (vous en répondrez devant Dieu), *I refer that to your own conſcience.* Mettez la main ſur la conſcience, *Lay your hand upon my heart.* Allons, la main ſur la conſcience, vous n'aimez pas plus Miſs A. que Miſs B.; *Come, ſpeak in earneſt, you do not love Miſs A. more than Miſs B.*

† Se mettre un verre de vin ſur la conſcience, *To drink up a glaſs of wine.* Il a dit tout ce qu'il avoit ſur la conſcience, *He has told his mind without reſerve.* De la manière que je tirai, je ne dois point avoir ce coup-là ſur la conſcience; *Conſidering the manner in which it went off, my conſcience ought to be acquitted on that ſcore.*

EN CONSCIENCE [eſpèce de ſerment] *In conſcience, upon my conſcience, indeed.*

CONSCIENCIEUSEMENT (konciancïeûz man), *adv.* [avec conſcience, en conſcience, ſincèrement, franchement, en vérité, religieuſement, exactement, ſcrupuleuſement] *Conſcientiouſly, honeſtly, uprightly, with a good conſcience, conſcionably.*

CONSCIENCIEUX (konciancïeû), -EUSE, *adj.* [qui a la conſcience délicate] *Conſcientious.*

CONSCRIPT (konſkri), *adj m.* [n'a d'uſage qu'en parlant des Sénateurs Romains] *Conſcript.* Les Pères Conſcripts, *The Conſcript Fathers.*

CONSE'CRATEUR, *ſ. m.* [qui ſacre] *Conſecrator.*

CONSE'CRATION (konſékrâcïon), *ſ. f.* [action de conſacrer, & d'être conſacré; ſacre, ordination, impoſition des mains, dédicace, benédiction, apothéoſe] *Conſecration, dedication, ſanctification.*

CONSE'CUTIFS, -IVES (konſékütif, -ive), *adj. pl.* [de ſuite] *Conſecutive, conſequential.*

CONSE'CUTION (konſekücïon), *ſ. f.* [t. d'Aſtron. Mois de conſécution; vingt-neuf jours & demi, entre deux conjonctions de la lune avec le ſoleil] *Conſecution.*

CONSE'CUTIVEMENT (konſékütiveman), *adv.* [tout de ſuite, à peu d'intervalle] *Conſecutively, ſucceſſively, one after another.*

CONSEIL (konſeigl), *ſ. m.* [conſultation; avis que l'on donne à quelqu'un] *Counſel, advice, conſultation, read, rede.* Donner de mauvais conſeils, *To miſcounſel.* Je vous demande votre conſeil ſur cela, *I aſk your advice about that.*

* Je prendrai conſeil de la ſituation de ſon âme, *Her ſoul will regulate my conduct.* Maurice prend conſeil des événemens, diſtribue des ſecours, donne des ordres, &c. *Maurice takes his reſolution from the events, diſtributes his aid, gives his orders, &c.*

☞ Il ne prend conſeil que de ſa tête, *He does every thing out of his own head.*

† La nuit donne conſeil (il ne faut pas prendre ſon parti à la hâte), *Adviſe or take counſel with your pillow, be ſlow and ſure.*

† A nouvelles affaires, nouveaux conſeils (il faut régler ſes réſolutions ſuivant les occurrences), *New circumſtances occaſion new counſels.*

† Ce conſeil-là eſt bon, mais il n'en faut guères uſer (ſe dit d'un conſeil qu'on ne veut pas ſuivre), *The counſel is good, but it is impracticable.* V. AVERTISEMENT.

CONSEIL [aſſemblée établie, ſoit pour les affaires de l'Etat, ſoit pour l'Adminiſtration de la Juſtice] *Council, council-board, conclave; junto.* Conſeil de guerre, *A Court-martial, Council of war.* Conſeil de conſtruction, *Counſel held in any of the King's ports.* Conſeil de l'Amirauté, *Court of Admiralty.* § Les vents font au conſeil, *The winds are all ſeeking a hole to blow out of.*

CONSEIL [parti, réſolution] *Reſolution, courſe.* Je ne ſais quel conſeil prendre, *I know not what to reſolve, or what courſe to take.*

CONSEIL [ceux de qui on prend conſeil] *Counſellor, counſel.* Un tel eſt ſon conſeil, *Such a one is his counſellor.* Conſeil du college de Gray's-Inn, *Penſioners of Gray's-Inn.*

† Il a bientôt aſſemblé ſon conſeil (il prend promptement ſa réſolution), *He ſoon takes his reſolution; he is ſoon reſolved.*

CONSEIL [l'Avocat que l'on conſulte] *A Counſel, or Advocate.* Aller au conſeil, *To go to conſult a Counſellor.*

CONSEILS, *ſ. pl.* [décrets de la Providence] *Decrees, reſolves, determinations, ſentences.* Les conſeils de Dieu ſont impénétrables, *The decrees of Providence are unfathomable.*

CONSEILLER (konſeïgllé), conſeillant, conſeillé; *v. a.* [donner conſeil; dire ſon avis] *To counſel, to adviſe, to give advice or counſel, to abet, to rede, to aread.* Je lui ai conſeillé d'y aller, *I adviſed him to go there.* Je le lui ai conſeillé, *I have adviſed him to it.*

CONSEILLER, -ÈRE (konſeïgllé, -ère), *ſ. m & f.* [qui donne conſeil] *Counſellor, adviſer.*

* Le conſeiller des grâces, *A looking-glaſs.* Le conſeiller muet dont ſe ſervent les Dames, *A looking-glaſs.* * La colère & la néceſſité ſont de mauvaiſes conſeillères, *Anger and hunger are ill-adviſers.* † Ici les Conſeillers n'ont point de gages, *There is no fee for Counſellors here; mind your own affairs.*

CONSEILLER [magiſtrat, Officier de Juſtice, Membre d'une Compagnie réglée] *Serjeant at law, judge, an officer of juſtice.* Conſeiller d'Etat, du Conſeil Privé, *One of his Majeſty's moſt honourable Privy Council, Miniſter.* Conſeiller d'honneur, Conſeiller honoraire; *A honorary, veteran member.* (N. B. Un conſeiller d'*honneur* eſt en exercice; un conſeiller *honoraire* n'y eſt plus, mais conſerve les principaux honneurs de ſa charge.)

CONSENS (konſan), *ſ. m.* [t. de Matière bénéficiales] *The acceptation of a reſignation.*

CONSENTANT (konſantan), -ANTE, *adj.* [qui conſent; acceptant, qui agrée, qui eſt d'accord] *Conſenting, willing.* En êtes-vous conſentant? *Are you conſenting? Do you conſent to it?* Je ſuis conſentant de tout, *I agree to it in all points.*

CONSENTEMENT, *ſ. m.* [action par laquelle on conſent, acquieſcement, approbation, accord, agrément, octroi, permiſſion] *Conſent, aſſent, allowance, acquieſcence, willingneſs, concurrence, accord, approbation, agreement.* D'un commun conſentement, *With one accord, unanimouſly.*

¶ Conſentement, *conſent*: permiſſion, *permiſſion*; agrément, *agreement* (ſynon.) Le *conſentement* ſe demande aux perſonnes intéreſſées dans l'affaire: la *permiſſion* ſe donne par les ſupérieurs. Il faut avoir l'*agrément* de ceux qui ont quelque autorité ou quelque inſpection ſur la choſe dont il s'agit. V. CONVENTION, APPROBATION.

CONSENTIR (konſantir), conſentant, conſenti; je conſens, je conſentis; *v. n.* [acquieſcer à quelque choſe; trouver bon, adhérer à la volonté de quelqu'un; convenir, être d'accord; s'accorder, ſuivre l'idée, donner les mains, déférer au ſentiment, approuver] *To conſent, to agree, to acquieſce, to come into, to ſubſcribe, to condeſcend, to yield, to approve, to allow of, to be willing.* Il conſentit enfin à leur mariage, *At length he gave his conſent to their marriage.* Les deux

deux rois consentirent à se voir, *The two Kings agreed to see one another.* Je consens qu'il y aille, *I consent to his going.*

† Qui consent. Qui ne dit mot consent, *Silence gives consent.* Consentir à vente, l'acquiescer à quelque vente, &c. Approuver, consentir par les actes, *Allow, agree, ratify, approve of.*

Consentir, *acquiescer, reconnoître*; acquiescer, *reconnoître*; se rendre, se mettre à la raison, &c. Nous consentons à ce que les autres veulent, en l'agréant ou en le permettant: nous consentons à ce qu'on nous propose, en le voulant & en nous y conformant: nous consentons à ce qui est fait & conclu par d'autres, en y adhérant & en nous y joignant: nous consentons à ce qu'on nous dit, en l'avouant ou en l'approuvant. Les parens consentent à l'établissement de leurs enfans: les parties acquiescent au jugement d'un arbitre: les amans se rendent aux caprices de leurs maîtresses: les hommes sages *reviennent d'abord* de tout. V. Approbation.

Consentir [t. de Mar. Parlant des mâtures] *To agree, to match.* Notre grande vergue consentit, *Our main yard matches.*

Conséquemment [konsékâmân], *adv.* [d'une manière qui se raisonne; conformément aux principes qu'on a établis.] *Consequently, conformably.* Parler, agir conséquemment, *To speak, act consequently.*

Conséquence, *suite raisonnable & naturelle*; *liaison, principe, principe* [t. de Log.] *Consequence.* Les conséquences des actions bonnes ou mauvaises, *The consequences of good or bad actions.* Tirer une mauvaise conséquence de mon embarras, qui l'empêcheroit absolument, jugea qu'il ne pouvoit pas me faire, *The Cardinal drew such a consequence from my embarrassment, as made it impossible for him to do any thing with me.* Il ne faut pas tirer de conséquence de ce qui se fait par complaisance, *Things done out of complaisance are not to be drawn into consequence.* V. Conclusion.

Conséquence [liaison qu'une action peut avoir, *Connexion, consequence, ties, obligations, duties, bonds, force.* Faire de conséquence, *Promise.* Sans conséquence, *Inconsequent.* Un commencement de nos arrangemens, *The beginning of our agreement.* J'agirai en honnête homme, *I shall act as a man of honour.* Exemple qui peut être de conséquence, *An example that may be of consequence, that may be pernicious.* Cela n'est pas de conséquence, *That is of no consequence, it is not worth minding.* Ce n'est pas pour conséquence, *It is not a matter of consequence.* Ce n'est pas pour conséquence, *It is not a matter of importance.* *What is that to the purpose?* Tout cela n'est fait de conséquence, il ne faut pas en parler, *Here is no occasion, no reason, no matter to make mention of it.* C'est un homme sans conséquence (il est si peu de chose, qu'il ne peut pas être mis en ligne de compte), *He is a person of no consequence, he is a cipher.*

Inconséquence [défaut de conséquence], *manque de liaison & de conséquence*; *contradiction & inconséquence*; *contradiction*; *inconséquence*, *contradiction*, *inconsistency*, *inconsequence*, *contradiction*, *inconsistency*, *inconsequence*, *contradiction*, *inconsistency*, *inconsequ

considération, en votre considération, qu'il l'a fait, *It is on y ur account, or in regard to you, that he has done it.* Mettre, Faire entrer en considération (avoir égard), *To pay à regard to.* Le Roi fera entrer vos services en considération, *The King will pay à due regard to your services.* N'avoir aucune considération pour les gens, *To have no regard for people.*

CONSIDÉRATION [estime, réputation, que méritent les bonnes qualités, ou que la dignité & les charges attirent] *Consideration, importance, note, respect, honour, authority, respectfulness, valuableness, esteem, merit, worth.* Il est en haute ou grande considération, *He is highly considered.* Cela le mit en considération, *That rose him high.* C'est une charge qui donne peu de considération, *It is an employment that gives one no great rank.* Un homme de considération, *A man of note.* C'est un homme de peu de considération, sans considération dans le monde, *He is insignificant in the world.* Une chose de peu de considération (de peu de valeur), *A thing of no value, or consideration.* V. CIRCONSPECTION, RESPECT, RÉPUTATION.

CONSIDÉ'RE'MENT (conciderément), *adv.* [d'une manière prudente & circonspecte] *Considerately, advisedly, discreetly, circumspectly, prudently.*

CONSIDE'RER (conciderér), considérant, considéré; *v. a.* [examiner avec attention] *To consider, to take into consideration, to mind, to think of, to meditate upon, to devise, to apply, to cast, to reason with one's self, to look to, to look on or upon, to look into, to think upon, to recollect, to speculate, to mind, to ponder, to reflect, to inspect, to reckon, to examine, to advise, to try, to deliberate.* Il faut bien considérer les choses avant de s'engager, *One must look before he leaps.* Considérer mûrement, *To ponder.* Considérer attentivement, *To suspend.* Considérer de nouveau, *To review.*

CONSIDÉ'RER [regarder attentivement] *To observe, to look, to gaze upon, to see, to regard, to behold, to contemplate, to eye.* Je l'ai long-temps considéré pour le mieux reconnoître, *I have taken a long survey of him, that I may know him again.*

CONSIDÉ'RER [avoir égard] *To consider, to pay regard to, to require.* Un Juge ne doit considérer ni les personnes, ni les recommandations; *A judge must pay no regard either to persons or recommendations.* Considérez les longs services qu'il vous a rendus, *Consider or Require the long services which he has done.*

CONSIDÉ'RER [estimer, faire cas: se dit des choses & des personnes, mais seulement de ses inférieurs] *To value, to have a value or esteem for, to have a consideration for, to revere, to esteem, to regard, to respect.* Le Roi le considéroit encore moins que les Courtisans, *The King had still less consideration for him than the Courtiers.*

Tout consi'ré, il jugea sa présence inutile; *Having considered every thing, he thought his presence useless.* Tout bien considéré, *Every thing well considered.*

CONSIGNATAIRE (conciguétère), *s. m.* [dépositaire d'une somme consignée] *Trustee, depositary.*

CONSIGNATION (conciguésion), *s. f.* [dépôt public de quelque argent, ou d'autre chose en main tierce: gage] *Consignment, deposite, a thing deposited, trust.* Il ne faut rien faire la consignation qui en est demandée, *He cannot deposite them in the way that is required of him; he cannot pay, or produce it.*

CONSIGNE (concigne), *s. f.* [ordre donné à une sentinelle par celui qui la pose] *Watchword.*

CONSIGNER (concigné), consignant, consigné; *v. a.* [déposer de l'argent, pour être délivré en temps & lieu à qui il appartiendra] *To deposite, to consign, to lay down.* Consigner une somme au greffe, ou chez un notaire; *To deposite a sum of money at the Register's, or a Notary's.* Consigner en papier, *To give a note of hand (expressing the sum which one is bound to deposite).*

CONSIGNER, *v. n.* [donner ordre à une sentinelle] *To give an order to a centinel.* On lui a consigné l'empêcher les carrosses de passer, *He has orders to set no coaches past.*

* Je l'ai consigné à la porte, *I left particular orders at my door, concerning his being admitted or excluded.*

CONSISTANCE, *s. f.* [l'état d'épaississement des fluides; état de solidité] *Consistence, consistency, denseness, thickness.* Cette composition n'a pas assez de consistance, *That compost has not consistence enough; is not substantial enough.* C'est un terrain qui n'a point de consistance (mouvant, marécageux), *It is a bog.*

CONSISTANCE [état de stabilité, de permanence; solidité, fermeté, force] *Stability, continuance, firmness, firmness, stableness, settled condition.* Les choses du monde n'ont point de consistance, *The things of this world have no stability.* Le temps qu'il fait n'a point de consistance, *The weather is unsettled.* Les affaires de cet état n'ont point de consistance (elles sont dans une situation où il y a toujours quelque révolution à craindre), *The affairs of this State have no consistency.* C'est un esprit qui n'a point de consistance (qui n'est pas ferme dans ses résolutions), *He is a person of no steadiness, a mere weather-cock.* Âge, état de consistance (où on ne croît ni ne diminue), *Middle or constant age, age or state of consistence; full growth.* Toutes les choses du monde ont leur état d'accroissement, de consistance, & de diminution; *All things of the world have their state of growth, consistence, or perfection and decrease.*

* Les affaires sont dans un état de consistance (dans une situation à ne pas changer si-tôt), *The affairs are in a settled state.*

CONSISTANCE [état d'une terre] *The revenue of an estate with all its emoluments.* Donner un état de la consistance d'une terre, *To give in an account of the revenues and emoluments of an estate.*

CONSISTANT, -ANTE, *adj. v.* [qui consiste] *Consisting of.* Une terre consistante en bois, en terres labourables, prés, &c. *An estate consisting of woods, arable lands, meadows, &c.*

CONSISTER, consistant, consisté; il consiste; *v. n.* [être, avoir pour essence, être composé de] *To consist in or of, to lie, to rest in, to be made up.* La beauté consiste dans la proportion des parties, *Beauty consists in the due proportion of the parts.* La perfection de l'homme consiste dans le bon usage de sa raison, *The perfection of man consists in the right use of his reason.* La vertu de cette plante consiste en cette qualité, *The virtue of this plant consists in this quality.* Son revenu consiste en terres, *His revenue consists in land.* Le devoir d'un Juge consiste à bien rendre la justice, *The duty of a Judge consists in his impartial distribution of justice.* Le tout consiste à savoir, &c. *The main point is to know, &c.*

CONSISTOIRE (conciſtoâre), *s. m.* [assemblée du Pape & des Cardinaux: des Ministres & des Anciens d'une Eglise Protestante; conseil, sénat: lieu où se tient cette assemblée] *Consistory, a spiritual or Ecclesiastical court, presbytery.*

CONSISTORIAL, -ALE, *adj.* [qui appartient au consistoire] *Consistorial.*

CONSISTORIALEMENT (conciſtorialeman), *adv.* [en consistoire, selon les formes du consistoire] *In a consistory, in a consistorial form.*

CONSOLABLE (consolâble), *adj.* [qui se peut consoler: ne se dit guères qu'avec la négative] *Consolable, that may be comforted, consolated, heart-easing.* Il n'est pas consolable, *(pour rire).* Il est inconsolable de cette perte, *He is inconsolable for this loss.*

CONSOLANT-ANTE, *adj. v.* [qui console; satisfaisant] *Consolatory, comforting, comfortable.* Une nouvelle consolante, *A consolatory news.* Il est bien consolant pour un Ministre intègre, de voir toutes ses mesures applaudies; *It is very consolatory to an upright Minister to see all his measures approved.*

CONSOLATEUR (consolâteur), -TRICE, *s. m. & f.* [qui apporte de la consolation] *Consoler, consolator, -trix later; paraclete.* Le consolateur, la consolatrice des affligés, *The comforter of the afflicted.* Un ayn consolateur *(adj.)* pénètre dans l'âme, *A ray of comfort enters his heart.*

CONSOLATION (consolâcion), *s. f.* [soulagement que l'on donne à l'affliction de quelqu'un; adoucissement] *Consolation, comfort, solace.* La lecture est une belle consolation, *Reading is my only comfort.*

CONSOLATION [véritable sujet de satisfaction & de joie] *Comfort, ground of comfort.* C'est une grande consolation à un père de voir ses enfans se porter au bien, *It is a great comfort for a parent to see his children well-inclined.*

‡ CONSOLATOIRE (consolatoâre), *adj.* [consolant] *Consolatory.*

CONSOLE, *s. f.* [pièce d'Architecture, saillante & ornée, qui sert à soutenir une corniche, un fronton de croisée, &c.] *Console, shoulder-piece, bracket.* Console en encorbellement, *Corbel.*

CONSOLER (consolé), consolant, consolé; je console, je consolai; *v. a.* [adoucir, diminuer, soulager l'affliction d'une personne; dédommager] *To console, to comfort, to redress, to solace, to give comfort, to ease one's grief.* Je tâche de le consoler sur la mort de son fils, *I endeavour to comfort him on the death of his son.* Je me console aisément d'avoir quitté Paris, *I make myself very easy for having quitted Paris.* On ne peut le consoler de ce qu'il a quitté Paris, *He cannot be reconciled to his having quitted Paris.* Il ne peut se consoler de la perte qu'il a faite, *He is inconsolable for his loss.* (☞ Quelque chose que je puisse avoir, j'en ferai le bien-être consolé, &c. *Whatever disgrace I should fall into, I should not value it, &c.* Il en est tout consolé, *It troubles or affects him no more; he does not mind it.*

CONSOLIDATION (consolidâcion), *s. f.* [t. de Chir. Action de consolider; état de la chose consolidée] *Consolidation, healing, closing up.* La consolidation d'une plaie, *The consolidation or complete healing of a wound.* La consolidation de l'usufruit à la propriété (t. de Pratique; réunion) *The joining of profit with the property, unity of possession.*

CONSOLIDER, consolidant, consolidé; *v. a.* [t. de Chir. Rendre ferme, solide; réunir, rejoindre, affermir, soutenir; fortifier] *To consolidate, to heal, to close up.* Consolider une plaie, *To close up a wound.* Consolider l'usufruit à la propriété (t. de Pratique; réunir), *To join profit with the property.*

* Consolider une union, un traité (l'affermir), *To strengthen an union, or treaty.*

Se Consolider, *To consolidate.*

CONSOLIDANT (consolidan), *s. m.* [t. de Méd.] *Consolidati g remedy.*

CONSOMMATEUR (consommateur), *s. m.* [t. de Théol. Qui perfectionne] *Finisher, perfector.* L'auteur & le consommateur de notre foi, *The author and finisher of our faith.*

CONSOMMATEUR [qui consomme] *Consumer.* Le grand nombre des consommateurs fait la richesse des cultivateurs, *The great number of consumers enrich the cultivators.*

CONSOMMATION (consommâcion), *s. f.* [achèvement, accomplissement, perfection] *Consummation, perfection, end.* La consommation des siècles (la fin du monde), *The last consummation of the world.* La consommation du mariage, *The consummation of marriage.*

CONSOMMATION [grand usage qui se fait de certaines choses; ruine, destruction, dissipation, dégât] *Consumption, great spending.* Il se fait une grande consommation de bière à Londres, *There is a great consumption of beer in London.* Les consommations (t. de Mar.), *Expenditure of the stores (or the).*

CONSOMMÉ (consomé), *s. m.* [bouillon fort succulent d'une viande extrêmement cuite; coulis] *Jelly-broth, essence.*

CONSOMMÉ, -E'E, *part. of* Consommer [parfait, très-versé, très-expérimenté, très-profond] *Consummated, consumed, &c. perfect, exquisite, complete, accomplished.* Verta consommée, *A consummate virtue.* C'eſt un homme conſommé en ſcience, Un ſavant conſommé, *He is an absolute scholar.* On peut dire que c'eſt conſommé dans les raffinemens de la déclamation, *She may be said to be consummately versed in all the refinements of declamation.*

CONSOMMER [konſomé], conſommant, conſommé, *v. a.* [achever, accomplir, mettre en ſa perfection; finir, terminer, perfectionner] *To consummate, to complete, to perfect, to make up, to finish, to accomplish, to compleat.* Conſommer le mariage, *To consummate marriage.*

CONSOMMER [en termes de Juriſprudence] *To consume the enjoyment of one's right, to make one's right take place.*

FAIRE CONSOMMER de la viande [faire ſortir tout le jus] *To cook meat to rags.*

CONSOMMER [uſer, uſiper, employer, ruiner, détruire] *To consume, to waste.* Conſommer des denrées, *To consume commodities.*

¶ Conſommer, *to consummate*; conſumer, *to consume*; *v. a.* Conſommer, c'eſt achever, accomplir, mettre en ſa perfection: On conſomme un ouvrage, une affaire. En termes de Juriſprudence, on dit, conſommer ſon droit, quand le droit qu'on a en quelque choſe a eu ſon effet. Faire conſommer de la viande, c'eſt la faire tellement cuire que toute la ſubſtance ſoit dans le bouillon. Conſommer déſigne auſſi le grand uſage que l'on fait de certaines choſes, ou certaines denrées: On conſomme des huîtres, du bois, des proviſions de bouche. On dit qu'un homme eſt conſommé en ſcience, pour dire qu'il eſt fort ſavant.

Conſumer, c'eſt diſſiper, détruire, uſer, réduire à rien. Le temps conſume toutes choſes: Il a conſumé tout ſon bien en débauches. La rouille conſume le fer: Il ſe conſume en procès, en dépenſes. Il ſe conſume en regrets: L'ennui le conſume: Cette maladie le conſume. Se conſumer d'ennui & de triſteſſe. Le feu conſuma le grand édifice en deux heures.

Le ſubſtantif de conſommer eſt *conſommation*; celui de conſumer eſt *conſomption*.

CONSOMPTIF, -IVE (konſonptif, -tive), *adj. & ſubſt.* [propre à conſumer les humeurs, les chairs, &c.] *Conſumptive.*

CONSOMPTION (konſonpcion), *ſ. f.* [ſe dit des choſes qui ſe conſument] *Conſemption, waſte.* Il ſe fait une grande conſomption de bois dans les verreries, *There is a waſt conſumption of wood in glaſs-houſes*; *glaſs-houſes conſume a vaſt deal of wood.*

CONSOMPTION [eſpèce de phthiſie fort ordinaire en Angleterre] *Conſumption, marasme, tabidneſs, aſick or phthiſick, decline.* Avoir la conſomption, *To be in a conſumption or decline.*

CONSONNANCE (konſonnance), *ſ. f.* [en Muſique, accord de deux ſons dont l'un n'a plaît à l'oreille; en Grammaire, uniformité, reſſemblance de fin dans la terminaiſon des mots qui riment enſemble] *Conſonance, conſonancy, concent, tune, concord, harmony, rhyme.*

CONSONNANT (konſonnan), *adj.* [t. de Muſique; qui eſt formé par des conſonnances] *Conſonant.*

CONSONNE(konſenne), *ſ. f.* [lettre qui n'a point de ſon par elle-même, & ne peut ſe prononcer qu'avec le ſecours de quelque voyelle] *Conſonant.* (Ce mot s'employoit autrefois adjectivement), Un *i* conſonne, *A j.*

CONSORTS (konſor), *ſ. m. pl.* [t. de Pratique; ceux qui ont intérêt avec quelqu'un dans un procès, une affaire civile, &c.; participans, aſſociés, compagnons] *Aſſociates, partners.*

CONSOUDE, *ſ. f.* [nom de pluſieurs eſpèces de plantes, qui ont la propriété de conſolider les plaies] *Comfrey, conſound.* La grande conſoude, la moyenne, & la petite; *The great, the middle, the leaſt conſound.*

CONSPIRANT (konſpiran), -ANTE, *adj.* [qui conſpire] Des forces conſpirantes ne ſe détruiſent pas par le choc, *Conſpiring forces are not deſtroyed by their meeting each other.*

CONSPIRATEUR (konſpirateur), *ſ. m.* [qui conſpire contre l'état; conjuré] *Conſpirator, conſpirer, plotter, completter.* (Ne s'emploie guères au fing. en dit plutôt, Un des conſpirateurs.)

CONSPIRATION (konſpiracion), *ſ. f.* [entrepriſe contre l'état; conjuration, cabale, ligue, union, complot] *Conſpiration, conſpiracy, plot, combination, complot, confederacy, conjuration.* Ourdir, machiner, trainer une conſpiration, *To brew, to hatch a conſpiracy.* V. CABALE.

CONSPIRER (konſpiré), conſpirant, conſpiré; *v. n.* [être uni d'eſprit & de volonté pour quelque deſſein bon ou mauvais; s'unir, s'accorder, concourir] *To conſpire, to agree together, to combine, to confederate, to conjure.* (N. B. Conſpirer à ſe dit en bonne comme en mauvaiſe part; conſpirer *contre*, & conſpirer, *v. a.* toujours en mauvaiſe part.)

* Tout conſpire à me ruiner, *Every thing concurs to my ruin.* * Tout conſpire à le rendre heureux, *All things conſpire to make him happy.*

CONSPIRER [faire une conſpiration contre l'Etat ou le Prince; ſe liguer, ſe joindre, cabaler, comploter, concerter] *To conſpire, to plot.* On eut avis que l'on conſpiroit dans cette ville, *They had notice that there was a conſpiracy in that town.* On conſpiroit de livrer la ville, *They conſpired to betray the town.* Conſpirer la ruine de l'Etat, *To conſpire the ruin of the State.* Conſpirer la perte, la mort de quelqu'un, *To conſpire the death or deſtruction of a perſon.* Toutes les Villes conſpirèrent pour s'oppoſer aux ordres de la Cour; *All the Towns conſpired to oppoſe the orders of the Court.*

* ‡ CONSPUER, *v. a.* [cracher ſur] *To ſpit in*, or *upon.*

CONSTAMMENT (konſtăman), *adv.* [avec conſtance, fermeté, perſévérance; fermement, uniformément, invariablement] *Conſtantly, ſteadily, ſtedfaſtly, aſſiduouſly, firmly, obſtinately, perſeveringly, immutably, invariably, unalterably, reſolutely.*

CONSTAMMENT [certainement, indubitablement, aſſurément] *Certainly, unqueſtionably, conſtantly.* Cette nouvelle eſt conſtamment vraie, *That news is certainly true.*

CONSTANCE, *ſ. f.* [persévérance, fermeté, aſſurance, réſolution; ſtabilité, durée; égalité d'âme, d'eſprit; conduite égale, opiniâtreté] *Conſtancy, ſteadineſs, ſtedfaſtneſs, chime, perſeverance, perſiſtency, pertinacity, reſolvedneſs, reſolution, faithfulneſs, faſtneſs, firmneſs, fixedneſs, ſtability, truth.* Il a montré bien de la conſtance dans ſes malheurs, *He has ſhown a great conſtancy in his misfortunes.* La conſtance dans l'amitié eſt une vertu bien rare, *Conſtancy in friendſhip is a very rare virtue.* Sa conſtance à ſoutenir les revers, *His conſtancy in ſupporting changes of fortune.*

¶ Conſtance, *conſtancy*; fermeté, *firmneſs, ſtedfaſtneſs* (ſynon.): La *fermeté* eſt le courage de ſuivre les deſſeins & ſa raiſon. La *conſtance* eſt une perſévérance dans ſes goûts. L'homme *ferme* réſiſte à la ſéduction, aux forces étrangères, à lui même: la crainte des diſgraces, de la douleur, de la mort même; l'eſpérance de la gloire, de la fortune, ou des plaiſirs, ne peuvent l'écarter du parti qu'il a jugé le plus raiſonnable & le plus honnête. L'homme *conſtant* n'eſt point ému par de nouveaux objets, & il ſuit le même penchant qui l'entraîne toujours également. On peut être *conſtant* avec une âme puſillanime & un eſprit borné; mais la *fermeté* ne peut être que dans un caractère plein de force, d'élévation, & de raiſon.

La *légéreté* eſt oppoſée à la *conſtance*; & la *foibleſſe* à la *fermeté*. V. STABILITÉ.

CONSTANCE, *ſ. m.* [lac & ville d'Allemagne] *Conſtance.*

CONSTANT (konſtan), -ANTE, *adj.* [qui a de la conſtance; persévérant, ferme, inébranlable, *fixe*, sûr, aſſuré, *continuel, permanent*, opiniâtre: Se dit au figuré des choſes qui demeurent long-temps en même état] *Conſtant, ſtedfaſt, long continued without alteration, perſeverant, perſevering, perſiſtive, ſtable, laſting, reſolute, invariable, firm, ſteady, inceſſant, ſtanding, unvarying.* Conſtant dans la foi, dans l'amitié; en amour, dans ſes amours; dans les revers; *Conſtant in his faith, &c.* * Tout change en ce monde, il n'y a rien de conſtant, *Every thing changes here below, nothing is ſteady.*

¶ Conſtant, *conſtant*; ferme, *firm, ſteady*; inébranlable, *unſhakable*; inflexible, *inflexible* (ſynon.): Ces mots déſignent en général la qualité d'une âme que les circonſtances ne font point changer de diſpoſition: les trois derniers ajoutent au premier une idée de courage. *Ferme* déſigne un courage qui ne s'ébat point; *inébranlable*, un courage qui réſiſte aux obſtacles; & *inflexible*, un courage qui ne s'amollit point. Un homme de bien eſt *conſtant* dans l'amitié; *ferme* dans les malheurs; &, lorſqu'il s'agit de la juſtice, *inébranlable* aux menaces, & *inflexible* aux prières. V. DURABLE.

CONSTANT [certain, indubitable] *Certain, unqueſtionable, ſure.* Cela eſt conſtant, *That is unqueſtionable.* Il eſt conſtant que vous l'avez dit, *It is certain you have told it.* Il eſt conſtant à pourſuivre ſes prétentions, *He perſiſts in the purſuit of his pretenſions.*

* Proſpérité conſtante, Fortune conſtante, Etat conſtant, *Conſtant proſperity, fortune, ſituation.*

CONSTANTINOPLE [ville capitale de l'Empire Ottoman] *Conſtantinople.*

CONSTATER un fait (konſtaté), *v. a.* [en établir la vérité par des preuves convaincantes; vérifier, avérer] *To ſtate the proofs of a fact, to prove it undeniably, to verify it.*

CONSTELLATION (konſtèl-lâcion), *ſ. f.* [aſſemblage de pluſieurs étoiles fixes; influence, étoile] *Conſtellation, a cluſter of fixed ſtars.* * Il eſt né ſous une malheureuſe conſtellation (ſe dit d'un homme malheureux), *He was born under an unlucky planet.*

CONSTELLE', -E'E (konſtèl-lé), *adj.* [fait ſous certaine conſtellation] *Made under a certain conſtellation, adorned with ſtars.* Anneau conſtellé, *A conſtellation-ring.*

IL CONSTE, *v. imp.* [t. de Palais; il eſt évident, certain] *It is certain or plain.* Il conſte de cela que, Il conſte que, &c. *It appears evidently from that, &c.*

CONSTERNATION (konſtèrnacion), *ſ. f.* [étonnement, accompagné d'abattement de courage; accablement, chagrin; ſaiſiſſement, ſurpriſe] *Conſternation, amazement, ſtupidneſs, damp, dread, dejectedneſs, fright.* V. E'TONNEMENT.

CONSTERNER, conſternant, conſterné; cela conſterne; *v. a.* [frapper d'étonnement & abattre le courage; accabler, décourager] *To diſpirit, to damp one's ſpirit, to deprеſs, to ſtrike with conſternation, to aſtound, to exanimate, to diſmay, to affright, to diſcourage, to diſconcert.* Je ſuis conſterné de cette nouvelle, *I am exceedingly ſorry for this news.* Je ſus conſterné par une terreur ſubite qui glaça tous mes ſens, *I was ſtruck with a ſudden terrour that froze up all my ſenſes.* Conſterné, *Planet-ſtruck.*

CONSTIPATION (konſtipâcion), *ſ. f.* [état de celui qui eſt conſtipé] *Conſtipation, ſtoppage, coſtiveneſs.*

CONSTIPER (konſtipé), conſtipant, conſtipé; cela conſtipe; *v. a.* [reſſerrer le ventre] *To conſtipate, to bind the belly, to make coſtive.* Ce fruit-là conſtipe, *That fruit is binding.* Je ſuis conſtipé, *I am bound, my body is coſtive.*

† ‡ Il a un viſage de conſtipé (un viſage triſte & chagrin), *He has a moroſe, crabbed look.*

CONSTITUANT, -ANTE, *adj. v.* [qui conſtitue procureur; t. de Phyſique] *He that ſubſtitutes a proxy.* [t. de Phyſique] Les molécules conſtituantes du ſouffre, *(ou mieux conſtitutives,) The conſtitutive molecules of ſulphur.*

CON-

CONSTITUANT, *ſ. m. Conſtituent.* Ils ne prennent guère les intérêts de leurs conſtituans, *They care little for the intereſt of their conſtituents.*

CONSTITUER, conſtituant, conſtitué ; *v. a.* [compoſer un tout] *To conſtitute, to make or make up.* L'ame & le corps conſtituent l'homme, *Body and ſoul are the conſtituent parts of man.* Ce qui conſtitue le poëme dramatique, c'eſt, &c. *What conſtitutes a dramatic poem, is, &c.* Etre bien ou mal conſtitué (être de bonne ou mauvaiſe complexion), *To be of a good or bad conſtitution.* Bien conſtitué, *Hale, healthy.*

‡ CONSTITUER [faire conſiſter dans] *To place, to put, to make to conſiſt.* Ils conſtituent le ſouverain bien dans la vertu, *They make the ſupreme good to conſiſt in virtue.*

CONSTITUER [mettre, établir] *To conſtitute, to create, to eſtabliſh, to depute, to allot, to appoint, to aſſign.* Conſtituer quelqu'un priſonnier, *To commit one to priſon, to make him priſoner.* Il alla ſe conſtituer priſonnier, *He went to ſurrender himſelf.* Conſtituer en frais, *To put to charges.* Conſtituer une rente, une penſion, &c. *To ſettle an annuity, a penſion, &c.* Un homme conſtitué en dignité, *A dignified perſon, one raiſed, preferred to honour.* Rente conſtituée, *An annuity.*

CONSTITUTIF, -IVE, *adj.* [ce qui conſtitue eſſentiellement une choſe] *Conſtitutive.*

CONSTITUTION (konſtitucion), *ſ. f.* [compoſition, conſtruction] *Compoſition, making up, contexture, fabrication.* Depuis la conſtitution [création] du monde [phraſe de Théologie] *Since the creation of the world.*

CONSTITUTION [l'établiſſement, la création d'une rente; la rente même] *Appointment, order, annuity, a rent upon mortgage.* Rentier à conſtitution, *An annuitant.* Mettre ſon bien en conſtitutions, *To buy annuities.* Emprunter à conſtitution, *To borrow upon annuities.*

CONSTITUTION [ordonnance, loi, règlement, déciſion, décret, forme de gouvernement] *Conſtitution, form of government.* Conſtitution politique, *Polity.*

CONSTITUTION [tempérament & complexion du corps humain] *Conſtitution, temper or temperature of body, habit, temperament, craſis.* Mes opinions dépendent abſolument de la conſtitution de mon corps, *My opinion abſolutely depends upon the temperature of my body.* V. NATUREL.

CONSTITUTIONEL (konſtitucionèl), -ELLE, *adj.* [légal ; conforme à la conſtitution du gouvernement] *Conſtitutional.*

‡ CONSTITUTIONNAIRE, *ſ. m.* [partiſan de la Conſtitution ou Bulle Unigénitus] *A partiſan of the Bull Unigenitus.*

CONSTRICTEUR, *ſ. m.* [t. d'Anat. Qui reſſerre : ſe dit de certaines muſcles] *Conſtrictor.*

CONSTRICTION (konſtrikcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique ; reſſerrement] *Conſtriction, contraction, compreſſion.*

CONSTRINGENT (konſtrainjan), -ENTE, *adj.* [qui reſſerre] *Conſtringent.*

CONSTRUCTEUR de navires, *ſ. m.* [t. de Mar.] *Shipwright, or builder.*

CONSTRUCTION (konſtrukcion), *ſ. f.* [arrangement, diſpoſition des parties d'un bâtiment, d'un ouvrage d'eſprit ; bâtiment, édifice ; ſtructure, compoſition] *Conſtruction, ſtructure, diſpoſition or order of parts, conſtruing, erecting, framing, building.* Faute contre la conſtruction, *A wrong phraſeology.* Faire la conſtruction d'une phraſe, *To put the words of a ſentence in their natural order.*

CONSTRUCTION [t. de Gram. Arrangement des mots ſuivant les règles de la langue] *Conſtruction, phraſeology.*

CONSTRUCTION [t. de Mar.] *Ship-building, the practical part of naval architecture.* Vaiſſeau de conſtruction Françoiſe, *Ship French built.* La conſtruction des galères eſt différente de celle des frégates, *Gallies are built different from frigates.* La frégate la Terpſichore eſt d'une jolie conſtruction, *The Terpſichore frigate is finely ſhaped.*

CONSTRUIRE, conſtruiſant, conſtruit ; je conſtruis, je conſtruiſis ; *v. a.* [bâtir, faire un édifice ; au fig. diſpoſer les parties d'un ouvrage d'eſprit ; ed fier (un temple), compoſer, arranger, tanger, ajuſter, accommoder] *To conſtruct, to build, to rear up, to erect, to edify, to make, to conſtitute.* Conſtruire un vaiſſeau, *To build a ſhip.* Conſtruire une phraſe, *To conſtrue a ſentence ; to put the words of a ſentence in their natural order.* Conſtruire un poëme, *To frame a poem, to order its divers parts.*

CONSUBSTANTIALITE' (konſubſtancialité), *ſ. f.* [t. de Théol. De même ſubſtance] *Conſubſtantiality, the ſame in ſubſtance or eſſence.*

CONSUBSTANTIEL (konſubſtancièl), -ELLE, *adj.* [t. de Théol. En parlant des perſonnes de la Trinité, pour dire qu'elles n'ont qu'une ſeule & même ſubſtance] *Conſubſtantial, of one ſubſtance.*

CONSUBSTANTIELLEMENT (konſubſtancièlleman), *adv.* [t. de Théol.] *Conſubſtantially.*

CONSUL, *ſ. m.* [Souverain Magiſtrat de la Rép. Rom. Échevin, jurat ; envoyé ; Officier établi pour juger des affaires du commerce] *Conſul.* Il a une affaire aux Conſuls, *He is ſummoned before the Conſuls.*

CONSULAIRE (konsülère), *adj.* [qui appartient au Conſul] *Conſular.* Perſonne Conſulaire (qui a été Conſul), *A conſular man.*

☞ Il a la goutte Conſulaire (n'oſe ſortir dans la crainte d'être arrêté en vertu d'une ſentence des Conſuls), *He is a Sunday-man ; he is under a ſentence of arreſt.*

CONSULAIREMENT (konsülèreman), *adv.* [jugé conſulairement] *Tried by the Conſuls, in a Conſular Court.*

CONSULAT (konsüla), *ſ. m.* [dignité, charge, office de Conſul ; le temps qu'on eſt Conſul] *Conſulate, Conſulſhip.*

CONSULTANT (konsültan), *adj. ſubſt.* [qui donne avis & conſeil : ne ſe dit que des Avocats & des Médecins] *He that is conſulted.* Avocat conſultant, *A chamber-Counſellor or Counſel.*

CONSULTATION (konsültâcion), *ſ. f.* [conférence pour conſulter ſur quelque affaire ; l'avis par écrit des Avocats ou des Médecins ; examen, conſeil, délibération] *Conſultation, advice, preſcription, conſulting, counſel, deliberation.*

CONSULTATIVE, *adj.* [avoir voix conſultative ; avoir le droit de dire ſon avis, mais ſans que ſon avis ſoit compté] *To have a conſultative voice.*

CONSULTER, conſultant, conſulté ; *v. a.* [prendre avis, conſeil de quelqu'un] *To conſult, to turn to, to adviſe, to take advice of.* Vous n'avez conſulté pour cela que mon père & ma mère, *You adviſed about it with my father and mother only.* Conſulter un Avocat, *To go to a Counſel or Counſellor.* Conſulter une affaire, une maladie, *To examine, to ſearch into an affair, or a diſeaſe.*

* Conſulter ſes intérêts, ſon goût, ſes forces, *To conſult one's own intereſt, inclination, or ſtrength, to act with a view or reſpect to them.* * Conſulter ſon chevet (ſe donner le temps de délibérer ſur une choſe), *To adviſe with one's pillow, to deliberate:*

SE CONSULTER [conférer enſemble, délibérer ; tenir conſeil, aviſer] *To conſult, to deliberate.* Ils conſultèrent enſemble, *They laid their heads together.* Il en veut conſulter avec ſes amis, *He will conſer with his friends about it.* Les Médecins ont conſulté ſur la maladie, *The Phyſicians held a conſultation about his ſickneſs.*

SE CONSULTER, *v. r.* Vous êtes-vous bien conſulté, avant d'entreprendre cette affaire ; *Have you conſidered well before you undertake that affair.*

CONSULTEUR du St. Office [Docteur commis par le Pape] *Counſellor of the Inquiſition.*

CONSULTRICE, *ſ. f.* [celle qui conſeille] *A woman counſellor, adviſer.*

CONSUMANT (konsüman), -ANTE, *adj. v.* [qui conſume] *Conſuming, devouring.* * Quel bonheur d'arracher au beſoin conſumant une famille expirante! *What a happineſs to ſnatch from devouring want an expiring family!*

CONSUMER (konsümé), conſumant, conſumé ; *v. a.* [détruire, réduire à rien ; ruiner, diſſoudre, diſſiper, brûler, perdre ; uſer, dépenſer, employer ; miner, atténuer, ancantir] *To conſume, to waſte, to devour, to undermine, to wear, to ſpend, to diſpend, to paſs away, to moulder, to paſs, to decay, to impair, to exhauſt, to deſtroy.* Conſumer mal à propos, *To ſcramble.* La rouille conſume le fer, *Ruſt corrodes iron.* J'ai conſumé beaucoup de temps à cet ouvrage, *I have ſpent a deal of time at this work.* V. CONSOMMER. Le temps conſume toutes choſes, *Time wears out every thing.* Il conſume ſon bien en débauches, *He ſquanders his eſtate in reveling.* Cette maladie le conſume, *That diſeaſe waſtes him to nothing.*

SE CONSUMER, *v. r. To decay, to diminiſh, to waſte away, to conſume.* Se conſumer en regrets, *To pine* or *waſte away with vexation.* Il ſe conſume d'ennui & de triſteſſe, *He waſtes away with melancholy and grief.* Se conſumer de douleur, *To pine away with grief.*

CONSUS, *ſ. m.* [Mythol. Dieu des Conſeils ; nom de Neptune] *Conſus.*

CONTACT, *ſ. m.* [terme Didactique ; attouchement de deux corps] *Contact.*

‡ CONTADIN (kontadain), *ſ. m.* [payſan, villageois, compagnard] *Countryman, ſwain, clown, boor.*

CONTAGION (kontajion), *ſ. f.* [communication d'un mal ; la peſte ; venin, infection, maladie épidémique] *Contagion, infection, peſtilence, peſt, plague.* Du temps de la contagion, *In the peſtilential-time.* * Contagion de mœurs, *Corruption of manners.* La contagion du vice, *The infection of vice.*

CONTAGIEUX, -EUSE (kontajieû, -ieûze), *adj.* [qui ſe prend & ſe communique par contagion ; peſtilentiel] *Contagious, infectious, caught by approach, catching, peſtiferous, peſtilential.* Maladie contagieuſe, *Peſtilence.* * Un exemple contagieux, *A contagious example.* Son malheur eſt contagieux, *His misfortune is catching.*

CONTAILLES (kontâigle), *adj. f. pl.* [ſoies contailles, bourres de ſoie] *Floretta, refuſe, floſs-ſilk.*

‡ CONTAMINATION, *ſ. f.* [ſouillure] *Contamination, defilement, pollution, defiling.*

‡ CONTAMINER, *v. a.* [ſouiller] *To contaminate, to defile, to pollute.*

CONTE, *ſ. m.* [recit de quelque aventure ; narration, hiſtoire feinte ; fable] *Story, tale.*

Conte en l'air (qui n'a aucune apparence de vérité), *An impertinent ſtory, a ſtory void of truth, account, relation, lie, fable, fiction, romance.* Conte borgne, *A blind ſtory.* Conte fait à plaiſir, *A feigned ſtory.* Conte gras (licentieux & trop libre), *A ſmutty, luſcivious ſtory.* Conte bleu, Conte jaune, *An idle tale, a ſtory of a cock and a bull.* Conte de bonne femme, Conte de vieille, Conte de ma mère l'oie, Conte de la cicogne, à la cicogne, Conte de peau d'âne, Conte à dormir debout (fables ridicules dont les vieilles gens entretiennent les enfans), *An idle, ſilly ſtory, an old woman's tale or ſtory, a Canterbury-tale, a tale of a tub, a tale of a cock and a bull.*

CONTES [entretiens & diſcours impertinens & déraiſonnables, plaiſanterie, badinerie, raillerie, bourde] *An idle ſtory, flam, ſham, fib.* Ce ſont des contes, Voilà ce beaux contes, *That's a fine ſtory.* Faire des contes, *To tell a ſtory.* ¶ C'eſt un grand faiſeur de contes, *He is a great fibber, a great liar.*

¶ Conte, *tale* ; fable, *fable* ; roman, *romance* (ſynon.) : Un *conte* eſt une aventure feinte, qui regarde la vie privée : une *fable* eſt une aventure fauſſe, qui regarde la vie publique : un *roman* eſt une ſuite de pluſieurs aventures ſuppoſées ; une vie illuſtre ou extraordinaire fait le ſujet de la fiction.

On dit : *Le conte* de la Matrone d'Ephèse : *la fable* de la Pupille Jeanne : *le roman* de Cleopatre.

Les *contes* doivent être bien narrés ; les *fables*, bien inventées ; le *roman*, bien suivis.

CONTEMPLATEUR (kontanplatœur', -TRICE, *f. m & f.* [qui contemple, fait contempler] *Contemplator, beholder.* On emploie aussi *contemplateur* pour exprimer celui qui étudie les secrets de la nature, *Contemplator of the secrets of nature.* C'est un grand contemplateur. *He is a great contemplator.* [Le fem. est peu usité.]

CONTEMPLATIF (kontanplatif), -IVE, *adj. subst.* [qui s'attache à contempler ; méditatif, spéculatif] *Contemplative, speculative, deep-musing, given to contemplation.* Sa vie a plus été contemplative qu'active, *His life has rather been contemplative than active.* Les contemplatifs, *Those who devote their loves to praying and holy meditation.*

CONTEMPLATION (kontanplâcïon), *f. f.* [action de contempler ; méditation, application, reflexion profonde] *Contemplation, gaze, inspection, speculation, study, meditation.*

EN CONTEMPLATION DE [terme de traités & de contrats, pour *en considération*] *In consideration of, upon the account of, on account of.* Le Roi, en contemplation de ses services, lui a accordé, &c. *The King, in consideration of his services, has granted him, &c.*

CONTEMPLER (kontanplé), contemplant, contemplé ; *v. a.* [considérer attentivement ; méditer ; spéculer, envisager, attacher son esprit à] *To contemplate, to gaze, to meditate, to behold, to look to, to speculate, to muse.* Contempler les astres, *To contemplate the stars.* Il passe sa vie à contempler, *He spends his life in meditations.*

CONTEMPORAIN, -AINE (kontanpôrain, -rène), *adj. subst.* [qui est du même temps, de même âge] *Contemporary, cotemporary.* Historiens contemporains, *Cotemporary historians.*

‡ CONTEMPTEUR (kontanpteur), *s. m.* [qui méprise] *Contemner, despiser, scorner.*

‡ CONTEMPTIBLE (kontanptible), *adj.* vil & méprisable ; ignoble, digne de mépris] *Contemptible, despicable, insignificant, disdainful, base.*

CONTENANCE (kontenance), *s. f.* [capacité, étendue] *Content, capacity, capaciousness, extent, largeness.* Ce vaisseau est de la contenance de tant de tonneaux, *That vessel contains so many tons ; it is a vessel of so many tons.* La contenance d'une pièce de terre, *The extent of a piece of ground.*

CONTENANCE [maintien, posture, manière de se tenir ; mine, apparence, air, gestes, disposition du corps, ordre] *Countenance, posture, looks, air, behaviour, mien.* Contenance grave, *Gravereſt.* Il n'a point de contenance (il ne sait de quelle manière se tenir), *He is quite abashed, and does not know what to do with himself.* Sa contenance est d'avoir toujours les mains dans ses poches, *His manner of appearance is always to have his hands in his pockets.* Perdre contenance, *To be out of countenance, to abash.* La vue de Blanche lui fit perdre contenance, *The sight of Blanch abashed him, put him out of countenance.* Porter quelque chose par contenance (pour le bon air, ou bonne grâce), *To carry a thing, to keep one's self in countenance.* Un éventail fert de contenance, *A fan kept in countenance.* V. MAINTIEN.

» Les ennemis faisoient bonne contenance, *The enemies were,* or *seemed to be, in good order and disposition.*

CONTENANT (kontenan), *s. m.* [t. Didactique ; qui contient] *Container, holder.* Le contenant est plus grand que le contenu, *The container is greater than the contents.* [S'emploie aussi *adj.* Contenant, -ante.]

CONTENDANT (kontandan), -ANTE, *adj. subst.* [concurrent, compétiteur, rival, émule, adversaire ; s'emploie plus souvent au pluriel] *Contending, contender, competitor, rival, competitors contending.* Les deux princes contendans à l'Empire, *The two princes contending for the Empire.*

CONTENIR, contenant, contenu ; je contiens (kontïen), nous contenons, ils contiennent (kontïenne), je contins (kontin), je contiendrai (kontïandrè), que je contienne ; *v. a.* [comprendre dans un certain espace ; retenir dans certaines bornes ; renfermer, embrasser, enclorre, tenir, environner, ferrer, enchâsser ; fixer ; modérer, réprimer, arrêter, empêcher] *To contain, to hold in, to inclose, to comprehend, to comprise, to imply, to include ; to rule, to rein, to bridle.* Le moult de Paris contient trois cents pintes, ou quartes d'Angleterre, *The hogshead of Paris contains three hundred French pints,* or *English quarts.* Cette digue n'est pas à contenir la rivière dans son lit, *That dam serves to confine the river in its channel.*

Son ouvrage contient toute la doctrine de Platon, *His performance takes in all the doctrine of Plato.*

» Contenir quelqu'un dans le devoir, *To restrain one to his duty, to keep him within bounds.* On ne sauroit le contenir, *There is no keeping him within bounds.*

SE CONTENIR, *v. a.* [s'abstenir des plaisirs de la chair, ou des choses qui peuvent être préjudiciables à la santé] *To contain, to live in continence, to refrain, to forbear.* Les Médecins lui ont défendu le vin, les ragoûts, mais il ne peut se contenir ; *The Physicians have forbidden him wine and ragouts, but he cannot refrain.*

☞ Il est plus facile de s'abstenir que de se contenir, *It is easier to abstain than contain.*

SE CONTENIR [se modérer, contenir sa colère] *To refrain ; to hold in, to curb one's passion ; to contain one's self, to keep one's temper.* Quand je l'entendis parler de la sorte, j'eus bien de la peine à me contenir, *When I heard him talk in that manner, I could hardly contain myself.*

CONTENT, -ENTE (kontan, -tente), *adj.* [qui a l'esprit satisfait ; contentant, *Content, contented, pleased, easy ; willing.* Il est content de sa condition, *He is contented with his condition.* Il vit content, *He lives contentedly.* Il est content, il a le cœur, l'esprit, content, *He is pleased.* Avoir le visage content (faire paroître sur son visage la satisfaction de son esprit), *To look pleased.* Etre content (agréer, acquiescer, contentir), *To be willing, to be satisfied.* Je suis content de faire cela, pourvu que vous, &c. *I am willing to do that, provided that you, &c.* Si vous le voulez, j'en suis content, *If you will have it so, with all my heart,* or *I am satisfied.* Etre content de quelqu'un (être satisfait de lui, de sa conduite), *To like one, to be satisfied* or *pleased with his doings.* N'en être pas content, *To dislike him.* Je ne suis pas content de vous, vous n'irez pas promener, *You have misbehaved, you shall not go a walking.* Etre content de quelque chose (en être satisfait), *To like a thing, to be pleased with it.* Il n'est pas content de votre procédé, *He does not like your proceeding.* Les ouvriers ne sont pas contents de leur payement, *The workmen are not content with their wages.* Il faut les rendre contens, *They must be satisfied.* Il est bien content de lui-même, de sa personne, de sa petite personne (il s'estime beaucoup & a trop bonne opinion de lui même), *He has a great conceit of himself ; he is pleased with his dear self.* V. AISÉ, SATISFAIT.

CONTENTEMENT (kontanteman), *s. m.* [joie, plaisir, satisfaction ; agrément, récompense : n'a point de pluriel] *Content, delight, satisfaction, contentment, liking, heart-ease, comfort, pleasure, joy, fun.* Il y a bien du contentement à vivre en honnête homme, *It is a great comfort to live like an honest man.* Ses enfans lui donnent bien du contentement, *He is very happy in his children.* V. SATISFACTION.

† Contentement passe richesse, *Contentment is the greatest wealth,* or *beyond riches.*

CONTENTEMENT [satisfaction qu'on donne à ceux à qui on doit : parlement] *Satisfaction, payment of debts.* Donner contentement à ses créanciers, *To satisfy one's creditors.*

CONTENTER (kontanté), contentant, contenté ; *v. a.* satisfaire, rendre content ; remplir les desirs, *To content, to give content to, to satisfy, to please, to feed, to fill.* Le peu de bien qu'il a le contente, *He is contented with the little he has.* Ces raisons ne me contentent point, *Those reasons are not to my liking.*

CONTENTER [plaire, donner de la satisfaction à quelqu'un ; appaiser, faire taire, récompenser, payer] *To please, to content, to gratify, to indulge, to satiate, to humour.* On ne sauroit contenter tout le monde, *One cannot please every body.*

SE CONTENTER, *v. r.* [se satisfaire ; être content ; en demeurer là] *To be contented, well pleased* or *satisfied, to take up, to be sufficient.* Se contenter d'une honnête médiocrité, *To be satisfied with a moderate fortune.* Je me contente de lui avoir prêté de l'argent, mais je ne veux point le cautionner ; *It is very sufficient that I lent him my money, but I won't be bail for him.* Lui faut la qualité d'honnête homme a qui voudra s'en contenter, *The character of a man of honour may be left to those who choose to take up with it.* Ne vous contentez pas d'y avoir été une fois, mais allez-y si souvent que vous le trouviez ; *It is not enough to have been there once, but you must go till you have found him at home.* Contente-toi du sort où l'Eternel t'a mis, *Be content of your fate.* Je me contente que vous m'en donniez la moitié, *I am satisfied if you give me one half.*

CONTENTIEUX, -EUSE (kontancïeû, -cïeûze), *adj.* [qui est en débat, qui peut être disputé, qui aime à disputer, à contester ; contestié, douteux, litigieux ; plaideur, ch caneur] *Contentious, controvertible, disputable, contestable, litigious, contended for, quarrelsome.* Un droit contentieux, *A litigious, controvertible right.* Esprit contentieux, *A quarrelsome fellow.* Humeur contentieuse, *A contentious humour* or *temper.* Juridiction contentieuse, *A contentious Jurisdiction.*

CONTENTIEUSEMENT (kontancïeûzeman), *adv.* [peu en usage ; avec grande contention & opiniâtreté] *Contentiously, litigiously.* Il procède toujours contentieusement, *He always proceeds contentiously.*

CONTENTIF, *adj.* [t. de Chir. Bandage contentif, qui ne sert qu'à retenir les topiques sur une partie malade] *Retentive.*

CONTENTION (kontancïon), *s. f.* [débat, dispute, querelle, procès, rixe, contestation, différend, démêlé ; chaleur, véhémence dans la dispute] *Contention, contest, quarrel, debate, strife ; eagerness, vehemence of dispute, heat.* Ils disputèrent de part & d'aut e avec beaucoup de contention, *They supported both sides with great vehemence.*

CONTENTION d'esprit [extrême application ; effort] *Intenseness of thought, great application.* V. APPLICATION.

CONTENU (kontenu), -UE, *part. of* Contenir, *Contained.*

CONTENU, *s. m.* [ce que contient un écrit : *Contents.* Voilà le contenu de sa lettre, *Such are the contents,* or *purport of his letter.* [t. Didact.] V. CONTENANT.

CONTER, contant, conté ; *v. a.* [narrer, raconter, faire un conte soit vrai soit fabuleux, sérieux ou plaitant ; plaitanter ; bourder] *To tell, to say, to recount, to relate, to rehearse, to report, to fable.* V. NARRER.

Il conte bien (il fait agréablement un récit), *He tells a good story.*

†‡ Conter des fagots (des bagatelles, des choses frivoles), *To tell idle stories.*

En conter, *To romance.* Il nous en a bien conté, quand il nous a fait le récit de son voyage (il a voulu nous en faire accroire), *He has told us a great many fibs, in recounting to us his travels.* En conter de belles, Conter des fleurettes. Vous n'avez qu'à l'écouter, il va vous en conter de belles ; *You need only hearken to him, he will tell you a fine heap of stories.*

En conter à une femme, Lui conter des douceurs, Lui conter fleurettes, Conter ſes raiſons à une femme (la cajoler, lui parler de galanterie), *To court in a woman with fine amorous expreſſions or with amorous nonſenſe.* S'en faire conter (ſe faire cajoler), *To give ear to the amorous nonſenſe of a man, to entertain a lover.*

CONTERIE, *ſ. f.* [groſſe verroterie de Veniſe] *Coarſe glaſs-ware.*

CONTESTABLE, *adj.* [qui peut être conteſté] *Conteſtable, controverſible, diſputable, that may be conteſted.*

CONTESTANT, -ANTE, *adj. ſubſt.* [celui qui conteſte en juſtice] *Contending.*

CONTESTATION (konteſtâcion), *ſ. f.* [débat, diſpute, querelle, procès, différend, ‡ conteſte, démêlé] *Conteſtation, conteſt, debate, ſtrife, altercation, claſh, bickering, litigation, quarrel, variance, diſpute, jar, wrangling, ſtruggle, controverſy.* Cette choſe, Ce point eſt en conteſtation, *That thing is in diſpute, or conteſted for.* V. DISPUTE.

‡ CONTESTE, *ſ. f.* hors d'uſage; V. CONTESTATION.

CONTESTER, conteſtant, conteſté; *v. a.* [diſputer, débattre quelque choſe; quereller, plaider] *To conteſt, call in queſtion, to controvert, to litigate, to debate, to quarrel for, to diſpute, to jangle, to ſtrive, to vie, to wrangle, to ſtruggle, to ſquabble, to bicker, to contend, to make many words.* On lui conteſte ſa nobleſſe, *They call or bring his nobility into queſtion.*

CONTEUR, -EUSE, *ſ. m & f.* [qui fait des contes, qui tient des diſcours impertinens; jaſeur, narrateur] *Teller, fabler, whoedler, fleery-teller, romancer, driveller, narrator.* Conteur agréable; ennuyeux; *An agreeable, troſome romancer.* (Sans épithète, ſe prend en mauvaiſe part.) C'eſt un conteur, un conteur de fornettes, un conteur de fagots, *He is a teller of idle ſtories.* Conteur de fleurettes, *One that wheedles a woman, who entertains her with amorous nonſenſe, a general lover.*

CONTEXTURE (kontèkſture), *ſ. f.* [t. Didact. Tiſſu, enchaînement des parties; compoſition, ſtructure, arrangement, diſpoſition, tiſſure, entrelacement] *Contexture, texture, interexture of parts.* V. TISSU.

CONTIGU (kontîgu), -UE, *adj.* [tout joignant, tenant, attenant, proche, voiſin] *Contiguous, touching, adjoining, adjacent, bounding, bordering, againſt, next.* Etre contigu, *To touch.*

CONTIGUITÉ, (kontîgüité), *ſ. f.* [état de deux choſes qui ſe touchent; voiſinage, proximité] *Contiguity, contiguouſneſs, contiguous ſituation.*

CONTINENCE (kontinance), *ſ. f.* [vertu qui fait qu'on s'abſtient des plaiſirs de la chair; modération, retenue, chaſteté, tempérance] *Continence, continency, chaſtity in men or women.* Ce métier de continence (l'état de moine) a anéanti plus d'hommes, que les peſtes & les guerres les plus ſanglantes n'ont jamais fait, *This trade of continence hath been the loſs of more men than the moſt bloody wars that ever were in the world.* V. CHASTETÉ. PURETÉ.

CONTINENT (kontinan), -ENTE, *adj.* [qui a la vertu de continence; chaſte, modéré, retenu, tempérant] *Continent, ſober, chaſte.*

CONTINENT, *ſ. m.* [t. de Géogr. Terre ferme, que la mer n'entoure pas de tous les côtés] *Continent, main land.*

CONTINGENCE (kontainjance), *ſ. f* [caſualité, incertitude, cas fortuit] *Contingence, contingency, caſuality.* (Ne s'emploie ordinairement qu'avec la prép. *ſelon*, & avec les mots *affaires, cas*: Selon la contingence des affaires, ou des cas (ſelon ce qui arrivera), *According to the contingency in our affairs; as things may happen to fall out; as things ſhall occur.*

CONTINGENT (kontainjan), -ENTE, *adj.* [caſuel, qui peut arriver, ou n'arriver pas; incertain, fortuit] *Caſual, contingent, accidental.* Mortion contingente (ce qui revient à chacun au partage; part des frais communs d'une ſociété), *Dividend, contingent ſhare.* Futur contingent (terme d'Ecole), *Future contingents.*

CONTINGENT, *ſ. m.* [la part que chacun doit fournir, ou recevoir] *Contingent, dividend, quota, ſhare.*

CONTINU (kontînu), -UE, *adj.* [dont les parties s'entretiennent; t. Didact. applicable à l'étendue: le dit auſſi du temps; continuel, ſuivi, de ſuite, non interrompu] *Continuous, continual, uninterrupted, unintermitted; continued, cloſe, inceſſant.* Parties continues, *Continuous parts.* Fièvre continue, *A continual fever.* Etude continue, *A continual, aſſiduous, or uninterrupted ſtudy.* Dix jours continus de pluie, *Ten days of continual rain.* V. CONTINUEL.

Baſſe continue [t. de Muſ.] *Through-baſs.*

CONTINU, *ſ. m.* [t. Didactique] *Matter; a body.* Le continu eſt diviſible à l'infini, *Matter is diviſible ad infinitum*, or *infinitely diviſible.*

CONTINUATEUR, *ſ. m.* [auteur qui continue l'ouvrage d'un autre] *Continuator.*

CONTINUATION (kontinuâcion), *ſ. f.* [action de continuer; la choſe continuée; durée, ſuite, ſucceſſion, ordre, enchaînement, continuité] *Continuation, continuance, permanſion, proſecution, laſtingneſs.*

¶ Continuation, ſuite, *continuation* (ſynon.): Termes qui déſignent la liaiſon & le rapport d'une choſe avec ce qui la précède. On donne la *continuation* de l'ouvrage d'un autre; & la *ſuite* du ſien. On dit: La *continuation* d'une vente; la *ſuite* d'un procès.

On *continue* ce qui n'eſt pas achevé; on donne une *ſuite* à ce qui l'eſt.

¶ Continuation, *continuance*; continuité, *continuity* (ſynon.): *Continuati n* eſt pour la durée; *continuité*, pour l'étendue. On dit la *continuation* d'un travail, d'une action; la *continuité* d'un eſpace, d'une grandeur: la *continuation* d'une même conduite; la *continuité* d'un même édifice.

CONTINUE, *ſ. f.* (durée ſans interruption) *Continuance, length of time* [n'eſt en uſage que dans cette phraſe adv.] A LA CONTINUE. [à la longue, à la fin, enfin, après bien du temps] *In time, in proceſs of time, at length, at the long run.*

CONTINUEL, -ELLE, *adj.* [qui dure ſans interruption; perpétuel] *Continual, inceſſant, uninterrupted, conſtant, ceaſeleſs, perpetual, endleſs, fineleſs, unremitted.*

¶ Continuel, *continual*; continu, *continued* (ſynon.): Il n'y a point d'interruption dans ce qui eſt continuel; il n'y a point de diviſion dans ce qui eſt *continu*. On dit: Un jeu *continuel*; des pluies *continuelles*: Une fièvre *continue*; une baſſe *continue*.—Un bruit *continu* eſt celui qui n'eſt ſéparé par aucun intervalle de ſilence, qui eſt uniforme dans tous les inſtans: un bruit *continuel* eſt celui qui eſt diviſé par des repos; mais il peut durer ainſi ſans interruption, comme le cliquet d'un moulin en mouvement. V. PERPÉTUEL.

CONTINUELLEMENT (continûèleman), *adv.* [ſans ceſſe, toujours, perpétuellement, inceſſamment] *Continually, inceſſantly, always, ever, ever and anon.* V. TOUJOURS.

CONTINUEMENT (kontinûman), *adv.* [ſans interruption, ſans relâche] *Continuedly, inceſſantly, without interruption or intermiſſion, always, perpetually, conſtantly, endleſsly, ſtill.*

CONTINUER (kontînüé), continuant, continué; je continue, je continuai, je continuerai (kontinûre); *v. a. & n.* [pourſuivre ce qu'on a commencé] *To continue, to go on (with a thing begun), to proceed, to run on, to carry on, to endure, to proſecute, to follow, to ſtand to, to purſue.* Continuer à ce fermete, *To purſevere.* Il continue à bâtir, *He goes on with building.* Continuez, je vous prie, *Pray, go on or proceed.* Continuez à bien faire, ou de bien faire, & vous vous en trouverez bien; *Continue doing well, and you will find the advantage of it.*

CONTINUER [prolonger; pouſſer plus loin, prolonger] *To continue, to lengthen, to prolong.* Continuer une ligne, une muraille, *To continue a line or wall.* On lui a continué ſa penſion, *His penſion has been continued.* Le Roi le continue dans ſon poſte de Secrétaire d'Etat, *The King continues him in his employment of Secretary of State.*

CONTINUER, *v. n.* [durer, ne ceſſer pas] *To continue, to hold on or out, to perſevere, to laſt.* La pluie continue, *It continues raining*; the rain holds on. Si cela continue, je crois qu'à la fin je ſerai un ſot, *If things go on at this rate, I fancy at laſt I ſhall grow a fool.*

La terre ſe dépeuple tous les jours, & ſi cela continue, dans dix ſiècles elle ne ſera qu'un déſert; *The world grows thinner and thinner every day, and if it goes on at this rate, in ten ages it will be no better than a deſart.*

Se continuer, *v. r.* [être continué] Sous Louis VII. l'ouvrage ſe continua, *Under Lewis VII. the work was carried on.*

¶ Continuer, *to continue*; perſévérer, *to perſevere*; perſiſter, *to perſiſt* (ſynon.): Ces verbes indiquent tous trois un état de tenue dans la manière d'agir. *Continuer*, c'eſt ſimplement faire comme on a fait juſque là: *perſévérer*, c'eſt continuer ſans vouloir changer: *perſiſter*, c'eſt *perſévérer* avec conſtance ou opiniâtreté. Ainſi *perſévérer* dit plus que *continuer*; & *perſiſter*, plus que *perſévérer*.—On *continue* par habitude, on *perſévère* par réflexion, on *perſiſte* par attachement.

¶ Continuer, *to continue*; pourſuivre, *to purſue* (ſynon.): C'eſt ajouter à ce qui eſt commencé, dans l'intention d'arriver à la fin & de faire un tout complet. On peut *continuer* l'ouvrage d'autrui, parce qu'il ne faut qu'y ajouter ce qui paroît y manquer: mais il n'y a que celui qui l'a commencé qui puiſſe le *pourſuivre*; parce qu'un autre ne peut avoir ni toutes ſes vûes, ni les mêmes vûes; que chacun a ſon faire diſtingué de tout autre; & qu'il y a interruption dès que l'ouvrage paſſe dans des mains différentes.

Continuer marque ſimplement la ſuite du premier travail: *pourſuivre* marque, avec la ſuite, une volonté déterminée & ſuivie d'arriver à la fin: On *continue* ſon voyage après avoir ſéjourné dans une ville: on le *pourſuit* nonobſtant les dangers de la route, les difficultés des chemins, & les incommodités de la ſaiſon.

CONTINUITÉ (kontinuïté), *ſ. f.* [liaiſon des parties du continu; durée, ſuite] *Continuity, continuance, cloſeneſs.* Solution de continuité (t. de Med. & de Chir. Diviſion qu'une plaie fait dans le corps), *Solution of continuity.* V. CONTINUATION.

CONTONDANT, *adj.* [t. de Chir. Qui bleſſe ſans couper ni percer, mais en faiſant des contuſions; comme un bâton, &c.] *Contuſing, bruiſing.*

CONTORSION (kontorſion), *ſ. f.* [mouvement violent, qui tord les membres; grimace, poſture extraordinaire] *Contortion, diſtortion; face, wry motion, tewſt, grin.* Le Démon lui donnoit d'étranges contorſions, *He was ſtrangely diſtorted by the Devil.*

Cet orateur donne toujours quelque contortions à la vérité, pour l'ajuſter à ſes figures; *This orator always gives a wry conſtruction to his truth, in order to adapt it to his rhetorical figures.*

CONTOUR, *ſ. m.* [circuit, tour, circonférence; en Peinture, ce qui termine une figure & lui donne le tour qu'elle doit avoir] *Contour, outline, circuit, compaſs, circumference.* Le contour du viſage, *The contour or bounding figure of the face.*

CONTOURNÉ, -ÉE, *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit d'une figure d'animal, qui, au lieu d'avoir la tête tournée du côté droit de l'écu, la tournée du côté gauche] *Contourné.*

CONTOURNER, contournant, contourné; *v. a.* [t. de Peint. de Sculp. & d'Archit. donner à une figure le contour qu'elle doit avoir; donner de la grâce, arrondir; tourner de travers] *To give the proper contour, turn, or form to a piece of work; to diſpoſe.* Figure bien contournée (dont le contour eſt bien conduit), *A figure that has a fine contour.*

¶ Je l'ai contourné de toutes les façons, ſans pouvoir le pénétrer; *I turned him every way, without being able to get into him.*

CONTRACTANT (kontraktan), -ANTE, *adj.* [qui contracte] *Contracting, contractor.*

CONTRACTE, *s. m. inus. f.* [t. de Gram. Grec qui marque quelque syllabe] *Contracting.*

CONTRACTER, contractant, contracté; *v. a.* [faire un contrat, une convention avec quelqu'un; traiter, faire marché; s'engager par contrat, transiger] *To contract, make a contract, to stipulate, to indent, to bargain, to make a contract.* Contracter dettes, *to run into debt.* Contracter mariage, *To contract marriage or matrimony.* Contracter alliance, *to link up, to make an alliance.* Contracter des dettes, *To run in debt.*

CONTRACTER [t. de Médecine] [se dit des liaisons & des habitudes] *To get, to strike up.* Contracter amitié avec quelqu'un, *To engage or knit a friendship with one.* Contracter de bonnes, de mauvaises habitudes, *To acquire good or bad habits.*

CONTRACTER [se dit aussi des maladies qui se gagnent] *To get, to catch.* C'est une maladie qu'il a contractée à l'armée, *It is a disease which he got in the army.*

SE CONTRACTER, *v. r.* [t. de Physique; se dit des muscles & des nerfs qui se raccourcissent, & se tendent; se retirer, se rétrécir] *To contract, to shrink, to, to shorten, to shorten.*

CONTRACTION [kontraksion], *s. f.* [t. de Physique] raccourcissement (des nerfs), retrécissement, retirement, resserrement] *Contraction, I contract, shrinking.* La contraction du cœur, *The contraction of the heart.* [t. de Gram. Réduction de deux syllabes en une] *Contraction.*

CONTRACTUEL, -ELLE, *adj.* [stipulé par contrat] *Agreed upon, stipulated.*

CONTRACTURE, *s. f.* [t. d'Archit rétrécissement dans la partie supérieure d'une colonne] *Diminution.*

CONTRADICTEUR, *s. m.* [qui contredit; opposant, adversaire] *Contradictor, opposer.*

CONTRADICTION [kontradikcion], *s. f.* [action de contredire; opposition, objection, incompatibilité, contrariété, différence, diversité, contestation, dispute] *Contradiction, opposition, incompliancy, bar, stop, obstacle.* Cela implique contradiction, *That is contradictory; that imports a contradiction.* Esprit de contradiction (une personne qui ordinairement n'est pas de l'avis des autres), *An over-thwart humour, a contradictory temper.*

Il y a contradiction entre ces deux termes; *Those two words are contradictory.* Il tombe en contradiction (il se contredit), *He does not agree with himself.*

CONTRADICTOIRE (kontradiktoare), *adj. subst.* [t. Didact. Qui contredit; contraire, opposé] *Contradictory, contradictious, inconsistent, crimp, impaying contradiction.* Cette proposition est contradictoire à l'autre, *ou* est la contradictoire de l'autre; *This proposition destroys the other, or is contradictorious to it.*

JUGEMENT CONTRADICTOIRE [t. de Palais; jugement rendu après que toutes les parties ont été ouïes] *A peremptory decree or judgment.*

CONTRADICTOIREMENT (kontradiktoireman), *adv.* [d'une manière contradictoire] *Peremptorily.* [t. de Palais; opposé à *par défaut*] *Contradictorily.*

CONTRAGNABLE (kontrégnable), *adj.* [t. de Palais; qui peut être contraint à payer] *Constrainable, compellable, or can be obliged.*

CONTRAIGNANT (kontrégnan), -ANTE, *adj.* [chose qui contraint, qui gêne] *Compelling, compulsive, constraining.* Ce Ministre sent qu'il a besoin d'une autorité contraignante, *This Minister perceives he wants a compulsive authority.*

CONTRAINDRE, contraignant, contraint; je contains; je contraignis; *v. a.* [obliger quelqu'un à faire quelque chose contre son gré; violenter, forcer, faire violence] *To constrain, to compel, to force, to make, to enforce, to press, to drive, to necessitate, to impel, to oblige by force.* On le contraignit de faire ce à faire cela, *He was compelled or forced to do that.*

† La nécessité contraint la loi, *Necessity is above the law, or Necessity has no law.*

CONTRAINDRE [gêner quelqu'un, l'empêcher de faire ce qu'il voudroit] *To restrain, to restrain, to curtain, to put a restraint upon, to limit one, to put him out of his bias, to make uneasy.* La rime contraint un Poëte, *Rhime ties up or restrains a Poet; rhime is a clog upon poetry.* L'étude le contraint fort, *He is averse to study, study goes much against the grain.*

SE CONTRAINDRE, *v. r.* [se gêner, se retenir, se modérer, se réprimer] *To constrain one's self, to restrain, to curtain.* Il se contraint devant vous, lui ou la femme, mais quand vous en serez dehors, il me battra: je vous prie, dit-il au mari, ne vous contraignez pas pour moi, *He restrains before you (said the wife), but he will beat me when you are gone; pray, said he to the husband, don't make a stranger of me.*

CONTRAINDRE [t. de Pratique; obliger par Justice à payer] *To force, to oblige.* Si vous ne me payez, je vous ferai contraindre, *If you do not pay me, I will take out a writ against you.*

* CONTRAINDRE [serrer, presser, mettre à l'étroit] *To squeeze, to be tight, to wring, to pinch, to cramp.* Cet habit, cette chaussure le contraint fi fort, que, &c. *His coat is so tight, his shoes pinch him so much, that, &c.* Il veut bâtir en un endroit ou il sera fort contraint par la situation, *He has a mind to build in a place where he will be straightened by the situation.*

¶ Contraindre, *to constrain*; forcer, *to force*; violenter, *to compel* (synon.): Ces trois mots enchérissent l'un sur l'autre: *Contraindre* marque une atteinte donnée à la liberté: *forcer* exprime une attaque portée à la liberté: *violenter* donne l'idée d'un combat livré à la liberté. Il faut quelquefois user de *contrainte* à l'égard des enfans: de *force* à l'égard du peuple: de *violence* à l'égard des libertins. V. OBLIGER.

CONTRAINT, -AINTE, *adj.* [gêné, roide, qui n'est pas naturel, pas libre] *Forced, not free, fain, forced, narrow, strait-laced, cramp.* Il a l'air contraint, *He has a stiff air.* Vers contraints, *Starched poetry.* Style contraint, *A stiff or starched style.* Des attitudes roides & contraintes, *A stiff affected countenance.*

CONTRAINTE, *s. f.* [violence qu'on exerce contre quelqu'un pour lui faire faire quelque chose malgré lui; retenue que les bienséances obligent d'avoir; gêne occasionnée par tout ce qui met trop à l'étroit; incommodité, resserrement; sentence, ordonnance pour payer] *Constraint, compulsion, restraint, coercion, reluctance, force, coaction, compulsion, necessity, confinement, enforcement, violence.* Sans contrainte, *At large, ease, outright, freely.* Avec contrainte, *Restrainedly.* Se livrer sans contrainte, *To run riot.*

Alors, las d'une contrainte importune, il leva le masque, & lâcha la bride à toutes ses passions; *Then weary of the uneasy restraint which he had before imposed on himself, he threw aside the mask, and gave the rein to all his passions.*

Faire les choses sans contrainte, *To do a thing freely, or with a good deal of freedom.*

Vos souliers font trop étroits: comment pouvez-vous souffrir cette contrainte? *Your shoes are too narrow; how can you suffer that restraint?*

Contrainte par corps (t. de Pratique), *A writ to seize upon the body of a debtor, a warrant to apprehend him.* Il a essuyé plusieurs contraintes, *He has been served many writs; he has been arrested several times.*

CONTRAIRE (kontrère), *adj. subst.* [opposé (au Physique & au moral), * antipode] *Contrary, incompliant, opposite, repugnant, abhorrent, adverse, alien, opponent, over-thwart, disagreeable, different, dry repant, diffentaneous, reverse, indisposed, unconformable, dissonant, thwarting.* D'une manière contraire, *Thwartingly, thwartingly, against.* Fortune contraire, *Cross or adverse fortune.* Il m'a toujours été contraire, *He has been always against me.* Depuis quand êtes-vous devenu si contraire à vous-même? *How long have you affected so inconsistently with yourself?*

Vous m'aviez dit le contraire, *You told me the contrary.* Je soutiens le contraire, *I maintain the contrary.* Le chaud est le contraire du froid, *Heat is opposite to cold.* Deux contraires ne peuvent subsister ensemble, *Two contraries cannot subsist together.*

CONTRAIRE [nuisible, dommageable, préjudiciable, insultant] *Bad for one's health, hurtful.* Le vin vous est contraire, *Wine is bad for your health.* Il y a des alimens qui sont contraires aux bilieux, *There are some foods that are not good for bilious persons.* Un remède contraire à la poitrine, *A medicine unuseful to the breast.*

AU CONTRAIRE, *adv.* [tout autrement, d'une manière opposée] *On the contrary, to the contrary, contrarily, contrariously, quite contrary.* Tout au contraire, *Rather.* Aller au contraire d'une chose (s'y opposer), *To go or speak against a thing, to contradict or gainsay it.*

CONTRAIRANT, -ANTE, *adj. v.* [qui est d'humeur à contrarier; bourru, contredisant, misanthrope; esprit gauche, de travers] *Apt to contradict, of a contradictory temper, cross, thwarting.* C'est un esprit contrariant, une humeur contrariante, Il est contrariant, *He is of a contradicting temper.*

CONTRARIER, contrariant, contrarié; je contrarie, je contrariai, je contrarierai (contrariré), *v. a.* [contredire; s'opposer à quelqu'un dans ses desseins, dans ses volontés; mettre empêchement, obstacle] *To contradict, to run counter to, to thwart, to counter act, to gainsay, to cross, to strike against, to oppose.* Il ne veut point être contrarié, *He will not be contradicted.* Vous ne faites que contrarier, *You are always contradicting people.* Il me contrarie en tous mes desseins, *ou* Il contrarie tous mes desseins; *He runs counter to, or he thwarts all my designs.* Contrarier tous les intincts de la nature, même les plus innocens, *To counter-act all our natural desires, even those that are most innocent.*

Etre contrarié par les vents, *To be windbound.*

CONTRARIÉTÉ, *s. f.* [opposition entre des choses contraires; contradiction, disconvenance] *Contrariety, contradiction, inconsistency, collustation, opposition, repugnance, disagreeableness, dissonance, interfering, disagreement.*

CONTRARIÉTÉS [obstacles, empêchemens, difficulté, retardement] *Crosses, difficulties, obstacles.*

CONTRASTE, *s. m.* [différence, opposition, variété, diversité] *Contrast, counterview.*

CONTRASTER, contrastant, contrasté; *v. n.* [t. de Peinture; faire un contraste; opposer, mettre en opposition; être opposé, en opposition] *To contrast, to make a contrast.* Des figures bien contrastées, Des caractères bien contrastés, *Figures or characters which contrast each other very well.* Ces deux figures contrastent bien ensemble, *These two figures make a very good contrast.* Le poëte a bien contrasté les personnages, *The poet has contrasted his characters very well.*

CONTRAT (kontra), *s. m.* [convention entre deux ou plusieurs personnes; pacte, traité, accord, transaction, marché] *Contract, deed, instrument, articles, indenture, compact, paction, convention, covenant, pact, stipulation, agreement, bargain.* Minute d'un contrat, *Rough draught of a deed.* Contrat précédent, antérieur, *Precontract.* Contrat de donation, *A deed of gift.* Contrat de mariage, *Articles of marriage, a marriage-settlement.* Contrat à la grosse, V. BOMERIE.

CONTRAVENTION (kontravancion), *s. f.* [action de contrevenir à une loi, un traite, un contrat; infraction, prévarication, inexécution, omission, négligence] *Contravention.* C'est une contravention manifeste au traité de paix, *It is a manifest infraction of the treaty of peace.*

¶ Contravention, *contravention*; désobéissance, *disobedience* (synon.): Ces termes désignent en général l'action de s'écarter d'une chose qui est commandée: la *contravention* est aux choses; la *désobéissance*, aux personnes: la *contravention*

*traventi*on à un réglement eſt une *déſobéiſſance* au Souverain.

CONTRE-YERBA, *ſ. f.* [ſorte de Zédoaire, racine médicinale] *Zedoary.*

CONTRA-YERVA, *ſ. f.* [plante de l'Amérique Eſpagn.; Contre-poiſon (ſa racine eſt le contrepoiſon de ſon ſuc)] *Contra-yerva.*

CONTRE, *prep.* [marque oppoſition] *Againſt, contrary to.* Contre (*adv.*) *Counter.* Contre eux, *Againſt them.* Contre ſon gré, *Forcibly.* Contre le bon ſens, *Senſelesly.* A contre cœur, à contre ſens, *Againſt the grain, repugnantly, with regret, grudgingly, hard'y, unwillingly.* Aller contre vent & marée, *To go, to ſail againſt wind and tide.* Se fâcher contre quelqu'un, *To be angry with one.* Se battre contre quelqu'un, *To fight one.* Quand on fit cette propoſition, tout le monde s'éleva contre. Pour moi, je ſuis contre, *When this was moved, every body expreſſed their diſlike to the motion. For my part, I am againſt it.* Je ne ſuis ni pour ni contre, *I am neither pro nor con, or neither for nor againſt.* Hé bien, oui, Vous dit on quelque choſe là-contre? *Well, yes, Does any body ſay any thing to the contrary to you?*

¶ Contre, *againſt*; malgré, *in ſpite of*; (ſynon.): on agit *contre* la volonté ou *contre* la règle; & *malgré* les oppoſitions. L'homme de bien ne fait rien *contre* ſa conſcience: le ſcélérat commet le crime *malgré* la punition qui y eſt attachée. Les valets parlent ſouvent *contre* les intentions de leurs maîtres, & *malgré* leurs défenſes.

¶ Contre, *againſt*: malgré, *in ſpite of*; nonobſtant, *notwithſtanding* (ſynon.): *Contre* marque une oppoſition de contrariété formelle, ſoit à l'égard de l'opinion, ſoit à l'égard de la conduite. Un honnête homme ne parle point *contre* la vérité, ni le politique, *contre* les opinions communes. *Malgré* exprime une oppoſition de réſiſtance ſoutenue, ſoit par voie de fait, ſoit par d'autres moyens. *Malgré* les ſoins & les précautions, l'homme ſubit toujours la deſtinée; l'âme du philoſophe reſte libre, *malgré* les aſſauts de la multitude. *Nonobſtant* ne fait entendre qu'une oppoſition légère, à laquelle on n'a point d'égard. La force a fait & fera le droit des puiſſances, *nonobſtant* les proteſtations des foibles. Le ſcélérat ne reſpecte point les temples; il y commet le crime *nonobſtant* la frayeur du lieu.

CONTRE [auprès, proche] *By, near.* J'étois aſſis contre lui, *I ſat by him.* Sa maiſon eſt contre la mienne, *His houſe is by mine.* Contre le bois, *Near the wood.* Tout contre, *Hard by, nigh.*

CONTRE, *ſ. m.* [tout ce qui fait contre quelque ſujet] *Con (the oppoſite of pro) againſt, the oppoſite ſide of the queſtion.* On parle diverſement de cette affaire, il faut ſavoir le pour & le contre, *They talk variouſly of this affair, one muſt hear what is ſaid pro and con, or hear both ſides.* La choſe n'eſt pas ſans difficulté, il y a du pour & du contre; *The matter is not without difficulty, much may be ſaid on both ſides.*

CONTRE [terme du jeu de la Bête; celui qui joue contre le premier qui fait jouer] *The ſans prendre hand, or he that makes one ſay or do more at play.* Le contre pave double, *He that makes one ſay more, pays double.* Faire contre (ſe dit lorſqu'un des joueurs faiſant jouer, un des autres déclare enſuite qu'il joue auſſi), *To make one do more, or ſay more.* Quand celui qui fait contre vient à perdre, il perd le double de ce qu'il auroit pu gagner, *When the ſans prendre-hand loſes, he pays double what he would have won.*

[Termes de Blaſon formés de la prép. *Contre*] Contre-bande, *Contre-bend* or *counter-band* Contre bandé, -ée, *Counter-banded.* Contre barré, *Counter-barred.* Contre-bretteſſe, *Contre-bretteſſe.* Contre-bretteſſé, *Embattled on both ſides.* Contr'écartelé, *Counter-quartered.* Contre-chevron, *Contre-chevron (of different emaux).* Contre-chevronné, *Counter-chevroned.* Contre-compon, *Counter-componed.* Contre-faſce, *Counter faſs.* Contre-faſcé, *Counter-feſſed.* Contre-flambant, *Counter-flamed.* Contre-fleuré, contre-fleuronné, *Counter-flowered.* Contre iſſant, *Counter-ſalient.* Contre-manché, *Counter-pointed in feſſe.* Contre-marchant, *Counter-tripping.* Contre-pal, *Counter pale.* Contre-palé, *Counter-paled.* Contre-paſſant, *Counter-paſſant.* Contre-pointé, *Counter-poſé.* Contre-potencé, *Counter-potent.* Contre-rampant, *Counter-rampant.* Contre-vair, *Counter-vair.* Contre-vairé, *Counter-vairy.*

CONTRE-ALLE'E (kontrálée), *ſ. f.* [allée latérale & parallèle à une plus grande] *A counter-alley, a ſmall walk along-ſide of a great one.*

CONTRE-AMIRAL (kontramiral), *ſ. m.* [le troiſième Officier d'une flotte, ſubordonné à l'Amiral & au Vice-Amiral] *Rear-Admiral.*

CONTRE-APPEL (kontrápél), *ſ. m.* [t. d'Eſcrime; le contraire de l'appel, quand on oppoſe à l'adverſaire fineſſe contre fineſſe] *Caveating.*

CONTRE-APPROCHES, *ſ. f.* [lignes que font les aſſiégés pour rencontrer les lignes d'attaque des aſſiégeans] *Counter-approaches.*

* CONTRE-BALANCER, contre-balançant, contre-balancé; *v. a.* [compenſer, balancer, égaler, mettre de la proportion entre deux choſes oppoſées] *To counter-balance, to counterpoiſe, to counter-vail, to overpoiſe, to equipoiſe, to equilibrate.* Ses bonnes qualités contre-balancent fort ſes défauts. *His good qualities counter-balance his faults.*

CONTREBANDE, *ſ. f.* [choſe prohibée, c. à d. dont il eſt défendu de faire commerce dans un Etat] *Counterband, Contrabanded goods.* Des marchandiſes de contrebande, De la contrebande, *Contrabanded* or *prohibited goods* or *commodities, goods ſmuggled* or *run.* Faire la contrebande, *To run, to ſmuggle prohibited goods, to be a ſmuggler.*

* Un homme de contrebande (qui embarraſſe dans une compagnie, ou à qui on ne ſe fie point), *An obnoxious fellow, a black ſheep.*

CONTREBANDIER (kontrebandié), *ſ. m.* [qui fait la contrebande] *Smuggler, owler.*

CONTRE-BAS (kontrebá), *adv.* [t. d'Archit. De haut en bas] *Downwards.*

CONTRE-BASSE (kontre-bâce), *ſ. f.* [groſſe baſſe de violon] *Counterbaſs,* or *baſs.*

CONTRE BATTERIE (kontre-bâturi), *ſ. f.* [batterie de canons oppoſée à une autre] *Counter-battery* [Au fig. Moyens oppoſés] * Il y avoit une forte intrigue contre lui, mais il fit ſous main une contre-batterie pour la détruire; *There was a powerful intrigue againſt him, but under-hand he counter intrigued to deſtroy it.*

CONTRE-BITTES (kontre-bîte), *ſ. f. pl.* [t. de Marine; courbes qui affermiſſent les autres] *Standards ſupporting the cable-bits.*

CONTRE BOUTANT (kontre-boûtan), *ſ. m.* [pilier qui pouſſe & arc-boute] *Counter-fort, ſpur, buttreſs, ſhore-poſt.*

CONTRE-BOUTER (kontre-boûté), *v. a.* [mettre un pilier ou une etaie] *To underprop, to ſupport, to bear up* or *againſt, to ſhore.* V. ARC-BOUTER.

CONTRE-BRASSER (kontre-brâcé), *v. a.* [t. de Mar.] *To brace about the yards.*

CONTRE-CANIVAUX, *ſ. m. pl.* [t. de Paveur] *Stones placed againſt the kennel-ſtones.*

CONTRE-CAPION de poupe, *ſ. m.* [t. de Mar.] *The upper part of the folſe poſt of a row-galley.* Contre-capion de proue, *The upper part of the ſtemjon of a galley.*

CONTRE-CARÈNE, *ſ. f.* [pièce oppoſée à la carène dans une galère] *Keelſon of a galley.*

CONTRECARRER (kontrekâre), contre-carrant, contrecarré; *v. a.* [s'oppoſer directement à quelqu'un, à ſes ſentimens, à ſes deſſeins; contredire, contrarier, mettre obſtacle, barrer] *To thwart, to croſs, to oppoſe, to run counter.*

CONTR'E'CHANGE, *ſ. m.* [échange, change, troc, permutation.] *Counter-change, exchange, mutual change.*

CONTRE-CHARME, *ſ. m.* [charme contraire qui en détruit un autre] *Counter-charm.*

CONTRE-CHASSIS (kontre-châci), *ſ. m.* [chaſſis (de papier, que l'on met devant le chaſſis ordinaire] *A double caſement.*

CONTRE-CIVADIE'RE, *ſ. f. Bow-ſprit, top-ſail.*

CONTRE-CLEF (kontre-clé) *ſ. f.* [t. d'Archit. Vouſſoir joignant la clef à droite ou à gauche] *Second ſtone.*

CONTRE-CŒUR (kontre-keur), de cheminée, *ſ. m.* [plaque de fer au milieu du mur de la cheminée; le fond d'une cheminée] *The back* or *hearth of a chimney.*

CONTRE-COUP (koutre-kou), *ſ. m.* [répercuſſion d'un corps ſur un autre; l'impreſſion qu'un coup fait à la partie oppoſée à celle qui a été frappée; au fig. Suite, effet, influence des événemens] *Repercuſſion, rebound, counter-blow, reflexion.* La balle a donné contre la muraille, & il a été bleſſé du contre-coup, *The ball ſtruck againſt the wall, and he was hurt by the rebound.* Le contre-coup eſt ſouvent plus dangereux que le coup, *The counter-blow is often more dangerous than the blow itſelf.*

* Si on ruine cet homme-là, le contre-coup retombera ſur vous, cela reviendra ſur vous par contre-coup, *If the man is ruined, the counter-blow will fall on you.*

CONTR'E'CART (kontrékar), *ſ. m.* [t. de Blaſon] *The ejcutcheon's being quartered, ſo that each quarter is divided again into two.* Contr'écarté, *Counter-quartered.* Contr'écarteler, *To divide each quarter again into two.*

CONTRE-DANSE, *ſ. f.* [danſe où pluſieurs perſonnes figurent enſemble] *Country-dance.*

CONTRE-DE'GAGER, *v. a.* [t. d'Eſcrime; dégager en même-temps que la partie dégage] *To counter-diſengage.*

CONTREDIRE, contrediſant, contredit; je contredis, vous contrediſez; *v. a.* [dire le contraire, contester, contrarier, s'oppoſer, contrecarrer, réſiſter, tenir tête, objecter, répliquer, repartir, répondre] *To contradict, to gainſay, to ſpeak againſt, to differ, to bid defiance, to repugn, to interfere, to countermand.* [terme de Chaſſe] *To reclaim.*

Il me contredit en tout, dans tout ce que j'avance; *He contradicts me in every thing, in all that I ſay.*

CONTREDIRE [terme de Palais; détruire les raiſons de la partie adverſe] *To confute, to diſprove, to anſwer.*

SE CONTREDIRE, *v. r. To go backward and forward.* Vous vous contrediſez vous-même, *You contradict yourſelf.* Cet auteur ſe contredit en beaucoup d'endroits, *This author contradicts himſelf in many places.*

CONTREDISANT (contredîzan), -ANTE, *adj. v.* [qui aime à contreſaire; obſtiné, têtu, contentieux, querelleur, chicaneur] *Contradicting, gainſaying.* Un eſprit contrediſant, Une humeur contrediſante, *A contradicting temper, an overthwart humour.*

CONTREDISANT, *ſ.* [t. de Palais; qui fournit des contredits] *Contradictor.*

CONTREDIT (kontredi), -ITE, *part. of* Contredire, *Contradicted.*

CONTREDIT, *ſ. m.* [réponſe que l'on fait contre ce qui a été dit; objection; oppoſition; obſtacle] *An anſwer, a reply, contradiction, controverſy.* Sans contredit, *Inconteſtibly, indiſputably.* Cela ne reçoit aucun contredit, Cela eſt ſans contredit, *That admits of no reply; That is without controverſy,* or *beyond all diſpute; It is moſt certainly ſo.* ☞ Tout nez qui en eſt orné, ou chargé, peut paſſer ſans contredit pour le nez d'un ſavant, *Every noſe herewith adorned or ſaddled, may ſafely be concluded to be the noſe of a deep ſcholar.*

CONTREDITS [t. de Palais, réponſes aux dits de la partie adverſe] *Confutation, objections.*

CONTRE-

CONTRE-L'ESCAILLE (kontrékâ'gle), *s. f.* [dessous, revers d'écaille] *Under-scale.*

CONTRÉE, *s. f.* [certaine etendue de pays; canton] *Country, region, tract of land, climate, coast, canton, soil.* Toutes les contrées de l'Asie, *All the tracts of Asia.*

CONTRE'ETAMBOT (kontrétanbo), *s. m.* [t. de Mar. Pièce de bois dont on recouvre l'étambot; faux étambot] *Contr'etambot.* Contr'etambot interieur, *Inner pod.* Contr'etambot exterieur, *Back of the stern-post.*

CONTR'ETRAVE, *s. f.* [t. de Mar. Pièce de bois qui fortifie l'étrave] *Apron.*

CONTRE-EXTENSION (kontrèkstanciòn), *s. f.* [t. de Chirurgie; action de retenir une partie lucxe contre l'extension qu'on fait pour la remettre] *Contra-extension.*

CONTREFACON, *s. f.* CONTREFACTION. (kontrefakcion), *s. f.* [t. de Comm. Fraude qu'on fait en contrefaisant une chose qu'on n'a pas droit de faire: le second ne se dit que des livres] *Counterfeit, counterfeiting, counterfeizance, falsification, falsifying.*

CONTREFACTEUR, *s. m.* [qui contrefait un livre] *Counterfeiter.*

CONTREFAIRE (kontrefère), contrefaisant (kontrefezan), contrefait (kontrefè); je contrefais, nous contrefaisons, vous contrefaites, ils contrefont; je contrefis; je contrefirai; que je contrefasse; *v. a.* [imiter, représenter: copier; se prend en mauvaise part, sur-tout en parlant de celui qui copie les autres, dans le dessein de les tourner en ridicule] *To counterfeit, to mimick, to ape, to copy, to forge, to imitate; to pirate.*

Les recueils de bons mots sont complets à l'usage de ceux qui n'ont pas d'esprit, & qui veulent contrefaire ceux qui en ont; *The jest-books are a mystery for the use of those who have no wit at all, but would seem to have a great deal.* V. IMITER.

CONTREFAIRE [déguiser, rendre difforme & défigurer; feindre, f'ingir] *To disfigure, to disfigure, to falsify, to belie, to dissemble.* Il contrefait l'infirme (il fait semblant de l'être), *He plays the fool.* Il contrefait son écriture, *He counterfeits, disguises, his own hand-writing.* On ne peut pas se contrefaire long temps, *One cannot play too counterfeit a long time.* Les convulsions lui ont contrefait tout le visage, *Convulsions have quite disfigured his face.* Contrefait, *False, personated.* Libraire qui contrefait les livres de ses confrères, *Pirate.*

Un homme tout contrefait (difforme, malbati), *An ill shaped man, ill-favoured.*

CONTREFAISEUR (kontrefezeur), *s. m.* [qui contrefait les gens, imite leurs paroles, leurs gestes, &c.] *Mimic.*

CONTRE-FANONS, *s. m. pl.* [t. de Mar. Cordes amarrées au milieu de la vergue du côté opposé à la bouline] *Vorts of lines.*

CONTRE-FENÊTRE, *s. f.* [double fenêtre, ou contre-vent] *Inside shutter, or window.*

CONTRE-FENTE (kontre fante), *s. f.* [t. de Chirurgie; fente qui se fait à la partie opposée à celle qui a été frappée] *Contra-fissure, counter-cleft.*

CONTRE-FICHE, *s. f.* [t. de Charp.] *Brace, strut.*

CONTRE-FINESSE (kontre-finèce), *s. f.* [finesse opposée à une autre finesse] *Counter-face, counter-trick, counter-cunning, trick for trick.*

CONTRE-FOC, *s. m.* [voile triangulaire en tête le grand & petit foc] *Fore-top-sail-sail.*

CONTRE-FORT (kontre-for), *s. m.* [mur contre-boutant, éperon, contre-mur] *Spur, counter-fort, prop.*

CONTRE-FRUIT (kontre frui), *s. m.* [t. d'Archit. Surplomb] *Over-span.*

CONTRE-FUGUE (kontre-fugue), *s. f.* [t. de Musique; fin et écho] *Counter-fugue.*

CONTRE-GAGE (kontre-gaje), *s. m.* [ce qu'on donne à un créancier pour la sûreté de son dû] *Pledge.*

† CONTRE-GAGER (kontre gâjé), contre-gageant, contre-gagé, *v. a.* [prendre des sûretés de quelqu'un, avant de s'engager avec lui] *To take security against one.*

CONTRE-GARDE, *s. f.* [fortification au devant d'un bastion, &c.] *Counter guard.*

CONTRE-GARDE, *s. m.* [officier de la monnoie] *Deputy-warden of the mint.*

CONTRE-HATIERS (kontre hâ'tié), *s. m. pl.* [grands chenêts de cuisine, à crochets en dedans comme en dehors] *A rack, a dreſſing rack.*

CONTRE-HACHER (kontre hâché), *v. a.* [t. de Graveur; passer des lignes diagonalement afin de rendre les ombres plus fortes] *To counter-hatch.*

CONTRE-HACHURE, *s. f.* *Counter-hatching.*

CONTRE-HAUT (kontre-hô), *adv.* [t. d'Archit. De bas en haut] *Upwards.*

CONTRE-HEURTOIR (kontre-heurtoir), *s. m.* [morceau de fer qui accompagne le heurtoir] *A tin cher-piece.*

CONTRE-INDICATION (kontre-indikacion), *s. f.* [t. de Méd. Signes contraires aux précédens] *Contra-indication, counter-indication.*

CONTRE-JAUGER (kontre-jôjé), *v. a.* [t. de Charp. Ajuster une mortaise à un tenon] *To counter-gage.*

CONTRE-JOUR, *s. m.* [endroit opposé au grand jour] *Counter-light, false light.* A contre jour, *adv. In a false light.* Vous ne sauriez bien juger de ce tableau, vous ne le voyez qu'à contre jour, *You cannot judge rightly of that picture, you see it in a false light.*

CONTRE-JUMELLES, *s. f. pl.* [t. de Paveur] *Kerb-stones.*

CONTRE-LAMES, *s. f. pl.* [chez les faiseurs de gaze; trois tringles de bois qui servent à tirer les lices] *Counter-lams.*

CONTRE-LATTE, *s. f.* [latte posée perpendiculairement entre deux chevrons] *Counter-lath.*

CONTRE-LATTER (kontre-lâté), *v. a.* [garnir de contre-lattes] *To counter-lath.*

CONTRE-LATTOIR (kontre-latoir), *s. m.* [outil pour soutenir les lattes] *Cleat.*

CONTRE-LETTRE (kontre-lètre), *s. f.* [acte secret par lequel on déroge ou l'on ajoute aux clauses d'un acte public] *Defeasance, counter-deed.*

CONTRE-MAÎTRE (kontre-mêtre), *s. m.* [t. de Mar. Officier qui commande sous le Maître] *Boatswain, master's mate.*

CONTRE-MAÎTRE d'une manufacture [celui qui a l'inspection sur les ouvriers] *Foreman.*

CONTRE-MAILLER (kontre mâglé), *v. a.* [faire les mailles doubles] *To double the mesh.*

CONTREMANDEMENT (kontremandemán), *s. m.* [ordre contraire] *Countermand.*

CONTREMANDER, contremandant, contremandé; *v. a. To countermand, to dispute.* Révoquer l'ordre qu'on a donné, *To give contrary orders.*

CONTRE-MARCHE, *s. f.* [marche contraire à celle qu'une armée paroissoit vouloir faire] *Counter-march, march backward.*

CONTRE-MARCHE [t. de Mar.] *Counter-march.* Virer de bord par la contre-marche, *To tack, so as to preserve one's former disposition on the opposite tack.*

CONTRE-MARET, *s. f.* [Marée différente] *Spring-tide, neap-tide.*

CONTRE-MARQUE, *s. f.* [seconde marque apposée à un ballot de marchandises, &c.; *Counter-mark; an inspectorship or correspondent mark.* [Second billet qu'on donne à la porte d'un spectacle] *Counter-ticket*

CONTRE-MARQUER, *v. a.* [apposer une seconde marque] *To counter-mark, to set a second mark.*

CONTRE-MINE, *s. f.* [mine pour éventer la mine de l'ennemi] *Counter-mine.*

CONTRE-MINER (kontre mîné), *v. a.* [faire des contremines.] *To counter-mine.* Tous les dehors de la place avoient été contre-minés, *All the out-works had been counter-mined.*

CONTRE-MINEUR (kontre-mineur), *s. m. Counterminer.*

† CONTRE-MONT (kontre-mon), *adv.* [en haut] *Upwards.* Gravir contre-mont, *To climb up a mountain.* Aller à contre-mont, *To go up the river against the stream.* † Tomber à la renverse, les pieds contre-mont (les quatre fers en l'air), *To fall the heels upwards.*

CONTRE MOULE, *s. m. Counter-mould.*

CONTRE-MUR, *s. m.* [mur bâti le long d'un autre pour le fortifier] *Contramure.*

CONTREMURER, *v. a.* [faire un contremur] *To make a contremure.*

CONTRE-ONGLE, *s. m.* [t. de Chasse; erreur fur les allures du cerf] *Wrong trace.*

CONTRE-ORDRE, *s. m.* [révocation d'un ordre] *Countermand, contrary order.*

CONTRE-OUVERTURE, *s. f.* [opération qu'on fait dans les plaies pour décharger les matières qu'elles contiennent] *Contra-aperture, counter opening.*

CONTRE-PARTIE, *s. m.* [partie de Musique opposée à une autre, fur-tout celle qui fert de second dessus] *Counter-part, the second part.*

CONTRE-PENTE (kontre-pante), *s. f.* [l'interruption du niveau de pente, qui fait que les eaux s'arrêtent] *The stop of a down.*

CONTRE-PERCER, *v. a.* [percer dans un sens contraire] *To counter-pierce.*

* CONTRE PESER (kontre-pezé), *v. a.* [contre-balancer en plus value] *To counter-poise, equiponderate, counter-balance, to countervail.* Tous ces bonnes qualités étoient contre-pesées (contre-balancées) par de grands défauts, *All these good qualities were counter-balanced by great defects.*

CONTRE-PIED (kontre-piè), *s. m. sing.* [t. de Chasse] *The wrong scent, the reverse.* Les chiens avoient pris le contre-pied du cerf (c. à. d. la voie qu'il avoit quittée, au lieu de celle qu'il tenoit), *The dogs went on the back-scent.*

* CONTRE-PIED [le contraire] *The reverse.* Il prend toujours le contre-pied de ce qu'on dit, *He always mistakes what is said.* Il fait tout le contre-pied de ce qu'on lui dit, *He does just the reverse of what he is told.*

CONTRE-PLE'GE, *s. m.* [t. de Pratique; certificateur pour la caution] *Surety, counter-security.*

CONTRE-PLE'GER, *v. a.* [certifier pour la caution] *To do as a surety.*

CONTRE-PLANCHE, *s. f.* [t. de Manuf. de toiles peintes; planche qui ne porte qu'une certaine partie du dessein] *Counter-plate, counter-block.*

CONTRE-POIDS (kontrepoï), *s. m.* [poids servant à contre-balancer d'autres poids; égalité, équilibre] *Counter poise, counter-balance, equiponderance.* Contre-poids d'horloge ou de tourne-broche, *The weights of a clock or jack.*

* Son avarice met un étrange contre poids à toutes les bonnes qualités, *His avarice counter-balances greatly his good qualities.*

CONTRE-POIDS [longue perche dont se servent les danseurs de corde] *Poy, rope dancer's pole.*

CONTRE-POIL (kontre-poël), *s. m.* [le dessous du poil; sens contraire] *What is against the grain.* Vous prenez le contre-poil, *You go against the grain.*

A CONTRE-POIL, *adv.* Raser à contre-poil, *To shave against the hair.* * Prendre une affaire à contre-poil, *To take a thing in a wrong sense, prepostcrously, or in a wrong way.*

CONTRE-POINCON, *s. m.* [figure intercalée dans un poinçon] *Counter-punch*

CONTRE-POINT (kontre-pôin), *s. m.* [t. de Musique; accord de deux ou de plusieurs chants différens] *Counter-point.*

CONTRE-

CONTRE-POINTER (kontre-pŏintĕ), *v. a.* [épiquer des deux côtés avec du fil ou de la ficelle] *To quilt on both sides.*

CONTRE-POINTER du canon [opposer une batterie à une autre] *To oppose a battery to,* or *to raise a battery against, or to.*

* CONTRE-POINTER [contredire, contrarier, contrecarrer, tenir tête, objecter, répliquer, contester] *To contradict, to thwart, to run counter.*

CONTRE-POISON (kontre-pŏĕzon), *s. m.* [remède qui empêche l'effet du poison; antidote; préservatif: se dit au propre & au fig.] *Counter-poison, antidote.*

CONTRE PORTE, *s. f.* [portière ou seconde porte pour se garantir du vent] *A double-door, baize-door.*

CONTRE-PORTER, *v. a.* V. COLPORTER.

CONTRE-POSER (kontre-pŏzé), *v. a.* [mal poser ou mal porter un article dans le grand livre d'un marchand] *To set down wrong.*

CONTRE-POSEUR (kontre pŏzeur), *s. m.* [l'ouvrier qui reçoit la pierre de la grue, pour la mettre en place, d'alignement & à demeure] *Setter.*

CONTRE-POSITION (kontre-pŏzĭcion), *s. f.* [t. de Teneur de livres] *Posting wrong.*

CONTRE-PREUVE, *s. f.* [t. de Graveur; épreuve tirée sur une autre épreuve, dont elle rend tous les traits, mais à rebours] *Counter-proof.* Faire une contre-épreuve, *To counter-proof, to draw a counter-proof.*

CONTRE-PREUVER, *v. a.* [faire une contre-épreuve, contre-tirer] *To counter-prove, to counter-draw.*

CONTRE-PROMESSE (kontre-prŏmĕce), *s. f.* [écrit pour annuler une promesse] *Counter-bond.*

CONTRE-QUEUE D'ARONDE, *s. f.* [t. de Fortif. Ravelin en tenaille] *Counter-swallow-tail.*

CONTRE-QUILLE (kontre-kigle), *s. f.* [t. de Mar. Fausse quille] *Keelson, upper false keel.*

CONTRE-RETABLE, *s. m.* [t. d'Archit. Le fond d'un autel où l'on met un tableau] *Altar-piece.*

CONTRE-RODE de poupe, *s. m. Lower part of the false post,* or *counter-stern-post.* Contre-rode de proue, *Lower part of the stem,or of a galley.* V. CONTRE-CAPION.

CONTRE-RONDE, *s. f.* [seconde ronde par une route opposée à la première] *Counter-round.*

CONTRE-SABORD (kontre-zăbor), *s. m.* [t. de Mar.] *Port-lid.*

CONTRE-SALUT (kontre-zălu), *s. m.* [t. de Mar. Manière de rendre le salut] *Answer to,* or *return of, a salute.*

CONTRE-SANGLON, *s. m.* [courroie clouée sur l'arçon de la selle, pour y attacher la sangle] *Girth-leather.*

CONTR'ESCARPE, *s. f.* [t. de Fortif. Pente du mur extérieur du fossé & qui regarde la place] *Counter-scarp.* Contr'escarper, *v. a. To make a counter-scarp.*

CONTRE-SCEL (kontre-cĕl), *s. m.* [t. de Chanc. Petit sceau apposé à côté du grand] *Counter-seal.*

CONTRE-SCELLER (kontre-cĕlé), *v. a.* [mettre le contre-scel] *To counter-seal.*

CONTRE-SEING (kontre-sain), *s. m.* [signature de celui qui contre signe] *Counter-sign.*

CONTRE-SENS (kontre-san), *s. m.* [sens contraire, autre sens] *Wrong sense, contrary sense* or *meaning.* Faire un contre sens, *To mistake the sense, to misconstrue an author.* La plupart des traductions sont pleines de contre-sens, *Most translations are full of misconstructions.* Vous prenez le contre-sens de mes paroles, *You put a wrong construction upon my words.*

* Il prend toujours le contre-sens d'une affaire, *He always takes a thing in a wrong sense,* or *preposterously; He always mistakes the case.*

CONTRE-SENS [en parlant d'une étoffe] *Wrong side, wrong way.*

*A CONTRE-SENS, *adv. In a wrong* or *contrary sense; in the wrong side* or *way.* Expliquer un discours à contre-sens, *To put a wrong construction upon,* or *to misconstrue, what is said.*

CONTRE-SIGNER (kontre-signé), contresignant, contre-signé; *v. a.* [signer en qualité de Secrétaire] *To counter-sign, to authenticate.*

CONTRE-SIGNER une lettre [pour qu'elle arrive port franc] *To frank, to exempt from postage a letter* or *packet.*

CONTRE-SOMMIER (kontre-sŏmié), *s. m.* [peau de parchemin en forme à l'usage des parcheminiers] *Counter-sommer.*

CONTR'ESPALIER (kontrĕspălié), *s. m.* [espalier vis-à-vis d'un autre] *An hedge-row of trees,* or *an espalier facing another, with a walk between.*

CONTRE-TAILLE (kontre-tâgle), *s. f.* [moitié d'une taille qui se rapporte avec l'autre] *Counter-tally.*

CONTRE-TEMPS (kontre tan), *s. m.* [accident inopiné, qui traverse le succès d'une affaire; événement désagréable, circonstance fâcheuse] *An unlucky accident, a cross, a disappointment, a mischance, trots bite, unpleasantness.* Je suis fâché de ce contre temps, *I am sorry for this disappointment.* Ce contre-temps m'a privé du plaisir dont je m'étois flatté, *This mischance has baulked me of the pleasure with which I flattered myself.* Je réponds du succès, à moins qu'il n'arrive quelqu'un de ces contre-temps qui confondent les desseins les mieux concertés; *I'll answer for its success, unless some of these unlucky accidents happen, which overthrow the best concerted designs.* Tomber dans un contre-temps, dans des contre-temps (prendre mal son temps), *To do a thing unseasonably,* or *preposterously, to time it ill.*

CONTRE-TEMPS [pas de danse] *Contre-temps.* Demi-contre-temps, *Demi-contre-temps.* [Mesure ou cadence interrompue du cheval] *Counter-time.*

*A CONTRE-TEMPS, *adv.* [mal à propos] *Unseasonably, preposterously, in a wrong time.* Dit ou Fait à contre temps, *Preposterous, unseasonable.*

CONTRE-TERRASSE (kontre tĕrace), *s. f.* [terrasse élevée au dessus d'une autre] *Counter-terrace, upper terrace.*

CONTRE-TIRER (kontre-tiré), contretirant, contretiré; *v. a.* [copier un tableau, une estampe, trait pour trait] *To counter-draw, to copy.*

CONTRE-TRANCHE'E, *s. f.* [tranchée qu'on fait contre les assiegeans] *Counter-trench.*

CONTREVALLATION (kontreval-lăcion), *s. f.* [fossé & retranchement qu'on fait autour d'une place assiégée] *Contravallation.*

CONTREVENANT, -ANTE, *adj.* [qui contrevient] *Offender, transgressor.* [Au Palais s'emploie subst.]

CONTREVENIR, contrevenant, contrevenu; je contreviens (contreviain), nous contrevenons, ils contreviennent (contriviène); je contrevins (contrevain); je contreviendrai (contreviaindrai); que je contrevienne; *v. n.* [agir contre quelque loi, ou quelque obligation qu'on a contractée; prévariquer, désobéir; ne prend que l'auxiliaire avoir] *To contravene, to infringe, to act contrary to, to violate.* Ils prétendoient n'avoir pas contrevenu à la loi, *They pretended that they had not acted contrary to the law.*

¶ Contrevenir, *to contravene*; enfreindre, *to infringe*; transgresser, *to transgress*; violer, *to violate* (lynom.): *Contrevenir,* c'est aller contre la voie tracée; *enfreindre,* c'est rompre ce qui lie; *transgresser,* c'est franchir des limites; *violer,* c'est faire violence, perdre tout égard pour les choses respectables. On *contrevient* à l'ordre, à une ordonnance, à un règlement, en ne l'observant pas; à un engagement, en ne le remplissant pas; à des ordres, à une sentence, en ne les exécutant pas. On *enfreint* des lois, des traités, des engagemens, des conventions, en s'en écartant; des promesses, en ne les tenant pas: un sujet *enfreint* les lois d'un royaume auxquelles il est soumis; un roi, les privilèges de ses sujets, qu'il a promis de maintenir; un religieux, la règle à laquelle il s'est soumis. On *transgresse* des lois, des préceptes, des commandemens, en ne s'y conformant pas, en n'y obéissant pas: l'injustice *transgresse* la loi capitale de la société; un ambassadeur *transgresse* les ordres de son maître. On *viole* des lois, des droits, ce qu'il y a de plus pur, de plus sacré: la brutalité *viole* la pudeur, la barbarie *viole* les asyles, les tombeaux; la perfidie *viole* le secret de l'amitié; un juge inique *viole* la justice; un tyran *viole* la nature; on *viole* la Religion, en s'en faisant un masque.— On *contrevient* par indiscipline; on *enfreint* par infidélité; on *transgresse* par licence; on *viole* par de grands excès. La *contravention* est faute, délit; l'*infraction* est défection, improbité; la *transgression,* désobéissance, crime; la *violation,* énormité, forfait.

CONTREVENT (kontrevan), *s. m.* [volet de bois qui s'ouvre & se ferme par le dehors des fenêtres] *Outside-shutter.*

CONTREVENTER (kontrevanté), *v. n.* [mettre des contrevents, ou d'autres pièces de bois pour résister à la fureur du vent] *To put up shutters; to prop against the wind.*

CONTRE-VERITE', *s. f.* [ce qu'on dit pour être pris dans un sens contraire; ironie, satire] *Meaning contrary to the words, irony.* V. ANTIPHRASE.

CONTRE-VISITE (kontre-vĭzite), *s. f.* [seconde visite des commis, pour surprendre quelque fraudeur] *Second search.*

CONTRIBUABLE, *s. m.* [t. de Finances] *Contributary people, subject to the land-tax, liable to contribution.*

CONTRIBUER, contribuant, contribué; *v. a.* [aider de sa bourse, de son crédit, ou autrement; mettre du sien, fournir, co-opérer; se cottiser; payer extraordinairement quelque somme pour les nécessités publiques, &c.] *To contribute, to influence, to bear a part, to conduce, to rebound, to help on, to tend.* Si ces lois ne contribuent pas directement au progrès de la vertu, elles n'y nuisent pas non plus pour l'ordinaire; *Though these laws may have no direct tendency to promote virtue; neither on the other hand have they in general any bad influence on it.* Contribuer au malheur de quelqu'un, *To be accessory to one's misfortune.* Il y a contribué de ses fonds, *He has contributed to it by his cares.* Contribuer (payer des contributions), *To pay contribution.* Toute la province a contribué pour l'entretien des gens de guerre, *The whole province has contributed to the maintenance of soldiers.* On a fait contribuer tout le pays, *The whole country was put under contribution.*

CONTRIBUTION (contribŭcion), *s. f.* [levée extraordinaire, faite par autorité publique; frais, payemens communs: ce qui se paye en temps de guerre pour le rédimer des exécutions militaires] *Contribution.* Mettre un pays à contribution, *To put a country under contribution.* V. IMPÔT.

* Pour composer ce Dictionnaire on a mis à contribution les meilleures Lexicographes; *To compose this Dictionary, the best Lexicographers have been laid under contribution.*

CONTRISTER, contristant, contristé; *v. a.* [fâcher, donner du chagrin; affliger, attrister, rendre triste] *To grieve, to vex, to make sorry, to give trouble.* Il ne faut pas contrister les amis, *We must not vex our friends.* On est contristé de les voir aux prises, *We grieve to see them quarrelling.* Je suis contristé de cet événement, *I am grieved at that event.* V. AFFLIGE'.

CONTRIT (kontri), -ITE, *adj.* [affligé, mortifié, qui a un grand regret de ses péchés] *Sorrowful, contrite, troubled, concerned, penitent.* Un cœur contrit, *A contrite heart.* Il étoit bien contrit de cette action, *He was very sorrowful for that action.*

CONTRITION (kontrição), *s. f.* [regret d'avoir offensé Dieu; douleur vive, componction sincère] *Contrition, compunction, heavy sorrow, inward grief of mind.*

¶ Contrition, *contrition*; repentir, *repentance*; remords, *remorse*. Synon.: *Contrition*, terme de Théologie, signifie déchirement, brillement de cœur; le *repentir* est la peine, le chagrin d'avoir fait une chose; *remords*, morsure redoublée, signifie ressentiment déchirant. La *contrition* regarde le péché, elle est dans le cœur; le *repentir* regarde toute espèce de faute, il est dans l'âme; le *remords* regarde le crime, il est dans la conscience. Le *remords* porte le coupable au *repentir*; le *repentir* porte le Chrétien à la *contrition*. La *contrition* est l'acte le plus touchant du cœur humain; le *repentir* est l'aveu forcé de nos fautes, de notre faiblesse, de notre ignorance; le *remords* est un des plus grands malheurs, & la plus terrible épreuve de la vie.

CONTRÔLE, *s. m.* [registre qu'on tient pour la vérification d'un rôle, d'un autre registre; l'office de celui qui tient le contrôle] *Control, register, or account, comptroller's office.*

Contrôle [marque que l'on met à l'argenterie qui est au titre de l'Ordonnance] *The mark of the hall upon plate.*

CONTRÔLER, contrôlant, contrôlé; *v. a.* [mettre sur le contrôle] *To control, to verify, to register.*

Contrôler [un acte, un exploit] *To control (a deed, a writ).* Contrôler de la vaisselle (la marquer), *To mark plate, to set or put the mark upon it.*

* Contrôler [reprendre, censurer, examiner, critiquer, trouver à redire, pointiller, épiloguer] *To carp at, to censure, to criticise upon, to blame, to check, to examine, to control.* Il contrôle sur tout, *He finds fault with every thing.*

Contrôler la terre à pipe [la couper par tranches avec un fil de fer, pour voir si la couleur est égale par-tout] *To try the pipe-clay.*

CONTRÔLEUR, *s. m.* [qui tient contrôle de certaines choses] *Controller, overseer.* Contrôleur de la marine] *Comptroller of the navy.*

* Contrôleur [qui se mêle de censurer les actions d'autrui] *Censurer, critic, find-fault, fault-finder.* C'est une contrôleuse perpétuelle, *She is a never ceasing censurer.*

CONTROVERSE, *s. f.* [dispute, débat, démêlé, différend; contestation sur des questions problematiques, & plus particulièrement sur des points de Foi] *Controversy, debate, disputation, dispute.* Matière de controverse, Point de controverse, *A controvertible*, or *controversial*, or *polemick, polemical point* or *matter.* Ouvrage de controverse, *Polemicks.* Prêcher la controverse, *To preach upon controvertible points*, or *controversial matters.*

CONTROVERSE', -E'E, *adj.* [disputé, débattu de part & d'autre, agité, discuté] *Controversial, controvertible, debated, argued pro and con.*

CONTROVERSISTE, *s. m.* [qui écrit sur des matières de controverse] *Controversist, a Polemick writer, disputant, disputer, debater, polemick.*

CONTROUVER, controuvant, controuvé; *v. a.* [inventer une fausseté, pour nuire à quelqu'un; imaginer, feindre, supposer; contrefaire, composer, forger] *To forge, to contrive falsely, to trump upon, to invent, to counterfeit, to frame, to feign, to invent, to devise.* Controuvé, *Artificious, fabulous, false, fictitious.* Une chose controuvée, *A feigned story, a romance, false tale, device.*

CONTUMACE, *s. f.* [t. de Procédure criminelle: refus de comparoître, défaut de répondre, de la part d'un accusé] *Contumacy, non-appearance, contempt of the court.* Condamner par contumace, *To out-law.* Condamnation par contumace, *Out-lawry.* Purger, faire juger la contumace, *To plead an out-lawry, to reverse it on writ of error.*

Contumace, *adj.* V. Contumax.

Contumace [quarantaine dans certains ports de la Méditerranée] *Quarantine.*

CONTUMACER (kontumacé), contumaçant, contumacé; *v. a.* [instruire, poursuivre la contumace] *To cast for non-appearance, to contumax, to out-law.* Se laisser contumacer, *To forfeit one's recognizance.*

CONTUMAX, *adj. & subst.* [il est contumax, en contumace (il ne comparoit point après avoir été cité en Justice)] *He does not appear before a Judge.*

‡ CONTUMÉLIE, *s. f.* [injure, reproche odieux, outrage, parole offensante] *Contumely, outrage, abuse, affront, spiteful reproach, scandalous rebuke.* ‡ Contumélieux, -euse, *adj.* [outrageux, injurieux] *Contumelious, outrageous, spiteful, abusive, affronting.* ‡ Contumélieusement, *adv.* [injurieusement] *Contumeliously, outrageously, in spiteful terms.*

CONTUS, -use (kontû, -tûze), *adj.* [t. de Chir. Meurtri, froissé, sans être entamé] *Bruised, contused.* Un muscle contus, *A bruised muscle.*

CONTUSION (kontuzion), *s. m.* [meurtrissure] *Contusion, bruise, hurt.*

CONVAINCANT, -ante, *adj. v.* [qui a la force de convaincre; clair, évident, démonstratif] *Convincing, convicting, clear, evident, plain, pregnant.*

CONVAINCRE, convaincant, convaincu; je convainc, je convainquis; *v. a.* [réduire quelqu'un par le raisonnement; par des preuves, à demeurer d'accord d'une vérité, d'un fait; prouver, montrer évidemment, persuader, faire avouer] *To convince, to convict, to persuade, to satisfy.* Il y a des esprit qu'il n'est pas aisé de convaincre des vérités les plus claires, & par les plus fortes raisons; *There are minds whom it is not easy to convince of the plainest truths, by the strongest arguments.* Il en convaincra par l'expérience, *He will be convinced of it by experience.* Il s'est laissé convaincre à la vérité, *He has suffered himself to be convinced by truth.*

CONVAINCU, *part. of* Convaincre, *Convinced, convicted, lostible.* Atteint & convaincu, *Attainted and convicted, convict.* Il a été convaincu de meurtre, *He has been convicted of murder.*

CONVALESCENCE (convalèssance), *s. f.* [état d'une personne qui relève de maladie] *Convalescence, convalescency, renewal of health, recovery, recure.* Etre en convalescence, *To be on the mending hand, in a fair way of recovery, to pick up one's crumbs.*

CONVALESCENT (konvalèssan), -ente, *adj. subst.* [qui relève de maladie, & revient en santé] *Convalescent, mending, on the mending hand, in a fair way of recovery.*

CONVENABLE (convenable), *adj.* [propre, fortable, qui convient] *Convenient, suitable, fit, proper, apposite, apt, congruous, matchable, consonant, congruent, competent, compatible, commodious, opportune, pertinent, handy, requisite, right, fitting, seasoned.* Moment convenable, *Nick.* Cette charge ne vous est pas convenable, *That post will not do for you.* Cette manière de vivre est convenable à ma situation, *This way of living is suitable to, or joins, my situation.*

Convenable [conforme, proportionné] *Adequate, convenable, conformable, accordant, good, agreeable, corresponding, correspondent.* La grandeur du crime demande une punition convenable, *The heinousness of the crime requires a condign punishment.*

Convenable [décent, expédient, qui est à propos] *Meet, seemly, becoming, convenient, worthy, advisable, pat, befitting, comely, beseeming, savouralle, proper, seasonable, due, expedient, handsome, true, seemly.* Il n'est pas convenable à un homme sage de faire, &c. *It is not becoming for a wise man to, &c.* Il est convenable que je le fasse, *It is fit I should do it.*

CONVENABLEMENT (konvenableman), *adv.* [d'une maniere convenable] *Conveniently, fitly, suitably, adequately, accordingly, accommodately, unfeignedly, appositely, agreeably, becomingly, decently, meetly, opportunely, patly, right, to the purpose, properly, due, duly, seemly, handsomely, worthily.* Convenablement à mon état, *Suitably to my condition.*

CONVENANCE (konvenance), *s. f.* [rapport, conformité] *Fitness, agreeableness, agreement, suitableness, congruity, convenience, accordance, pertinency, preparation, accommodating, affinity, accord, commodiousness, advisableness, coherence, rapport, compatibility, applicableness, consistence, appositeness, condignness, conformity, congruence, consent, patness, consention, consonance, meetness, conformity, pertinentness, relation, reasonableness, harmoniousness, expediency.* Avoir de la convenance, *To gradiate.* La justice est un rapport de convenance, qui se trouve réellement entre deux choses, *Justice is a relation of congruity, which is really found between two things.* Ces choses n'ont point de convenance l'une avec l'autre, *The things do not agree with each other.*

Convenance [bienséance, décence] *Decency, seemliness.* Raisons de convenance (probables, mais qui ne sont point démonstratives; de pure bienséance), *Probable* or *plausible reasons* or *argument*; *reasons* or *words of course.* Il n'y auroit point de convenance d'en user ainsi, *It would be unbecoming to behave so.* V. Décence.

‡ CONVENANT (konvenan), -ante, *adj. v.* [conforme, bienséant, fortable, convenable] *Becoming, agreeable, suitable, seemly, convenient.* Cette démarche est peu convenante à votre dignité, *This measure is unbecoming your dignity.*

Convenant, *s. m.* [ligue solennelle, confédération, confession de foi] *Covenant.*

CONVENIR (konvenir), convenant, convenu; je conviens (konviain), nous convenons, ils conviennent (konvièn); je convins (konvain); je conviendrai (konvïaindré); que je convienne; je fusse convenu; *v. n.* [demeurer d'accord; avouer, consentir, s'accorder, être d'accord] *To agree, to grant, to run in with, to close, to concur, to covenant, to own.* Je fuis convenu d'y aller, *I have agreed to go there.* Je conviens qu'il a raison, *I grant that he is right.* On convint du mariage, *They agreed on the marriage.* Je conviens de ce que vous dites, *I agree to what you say, I grant it.*

Convenir [être conforme, avoir du rapport; se rapporter, être convenable] *To agree, to suit with, to chime, to become, to concur, to congrue, to be agreeable.* Des mœurs si rudes & si grossières convenoient à la République qui se formoit, *Those rough and wild manners suited the Republic that was forming.* Se convenir, *To pair.*

Convenir [être propre & fortable: dans ce fens il prend l'auxiliaire avoir] *To be convenient* or *proper, to fit, to suit, to match, to befit, to befeem, to become*; *to be suitable, agreeable.* Je fais un logement qui vous conviendra, *I know a lodging that will exactly fit you.* Cette maison m'a convenu, & je fuis convenu du prix; *This house fitted me, and I agreed to, or about, the price.* Voyez-fi cela vous convient à ce prix-là: vous ne l'aurez point à meilleur marché, *Consider if it will suit you at that price; for you cannot have it at a cheaper rate.* Je le regardai comme un fujet qui me convenoit, je l'arrêtai; *I looked upon him as a subject fit for my purpose, and engaged him immediately.* Si le parti vous convient, je vous donnerai deux cents pistoles tous les ans, *If you like the place, I will give you two hundred pistoles a year.* Vos mœurs ne me conviennent point, *I do not like your morals.* Une auberge ordinaire ne me convenoit plus, *A common eating-house would not serve my turn.*

Convenir [être expédient, à propos: s'employer impersonnellement en ce fens] *To be fit, expedient, convenient, meet, proper, to comport.* On délibéra long-temps fur ce qu'il convenoit le plus de faire, ou d'aller aux ennemis, ou de les attendre; *It was a matter of long consultation, whether it were more proper to march up to the enemy, or to wait for them.* Il convient, *v. imp.* Je le donne à qui il me convient, *or* à celui qu'il me

me convient (*de le donner*), *not* qui me convient ; *I give it to the one it suits me (to give it).* Il lui convenoit bien de parler, *It became him well to speak.* Il convient que vous y alliez, *It is proper you should go there.* Il fut convenu qu'on célébreroit le mariage un tel jour, *It was agreed that the marriage should be celebrated on such a day.*

CONVENTICULE (konvantikule), *s. m.* [petite assemblée furtive, secrète & illicite ; se prend toujours en mauvaise part] *Conventicle, private meeting.*

CONVENTION (konvancion), *s. f.* [accord que deux ou plusieurs personnes font ensemble : traité, contrat, pacte, stipulation ; conditions, articles] *Convention, articles agreed on, agreement, composition, pact, pattion, concordate, stipulation, contract, covenant, treaty.* Un homme de difficile convention (peu traitable), *A man hard to deal with.* Conventions matrimoniales, *ou simplement* Conventions (articles accordés à une femme par son contrat de mariage), *Marriage-articles.*

CONVENTION [assemblée générale & extraordinaire d'une nation] *Convention.*

¶ Convention, *convention* ; consentement, *consent* ; accord, *accord* (synon.) : Le *consentement* est la cause de la *convention*, & l'*accord* en est l'effet. La *convention* vient de l'intelligence entre les parties ; le *consentement* suppose de la liberté ; l'*accord* produit la satisfaction réciproque. Deux particuliers, d'un commun *consentement*, ont fait ensemble une *convention*, au moyen de laquelle ils sont d'*accord*.

CONVENTIONNEL (konvancionèl), -ELLE, *adj.* [qui est de convention] *Conventional, by stipulation, or compact.*

CONVENTUALITÉ, *s. f.* [état d'une maison religieuse où l'on vit sous une règle] *The state of conventuals.*

CONVENTUEL (konvantuël), -ELLE, *adj.* [qui a rapport à la conventualité ; qui est de couvent ; qui est composé de tout un couvent] *Conventual.* Les Conventuels (les Religieux qui ont droit de demeurer toujours dans le même couvent), *Conventual Friars, Conventuals.*

CONVENTUELLEMENT, *adv.* [en Communauté] *Conventually, in a conventual manner.*

CONVENU (konvenu), -UE, *part. of* Convenir, *Agreed, &c.*

CONVERGENCE (konvèrjance), *s. f.* [état de deux lignes qui vont en se rapprochant] *Convergence.*

CONVERGENT (konvèrjan), *adj.* [t. de Dioptrique : se dit des rayons du soleil, qui après avoir souffert réfraction, s'approchent de leur centre] *Convergent, converging.* Lignes convergentes, *Converging lines.*

CONVERGER (konvèrjé), *v. n.* [t. d'Optique : se dit des rayons qui après avoir été rompus, s'approchent & vont se réunir dans un même point] *To converge.*

CONVERS (konver), -ERSE, *adj. subst.* [ne se dit qu'avec *frère* & *sœur* : religieux employé aux œuvres serviles du Monastère] *A lay-brother* or *sister* ; *drudge in a monastery or nunnery.* [en Logique] Proposition converse (lorsque de l'attribut de la première on fait le sujet de la seconde), *An inverted proposition* or *proposition converted.*

‡ CONVERSABLE, *adj.* [agréable dans la conversation, sociable, avec qui l'on peut converser] *Conversable, sociable, qualified for company and conversation, easy, free of access.*

CONVERSATION (konvèrsâcion), *s. f.* [entretien familier ; compagnie, assemblée] *Conversation, colloquium, dialogue, talk, discourse, entertainment, transaction, habitude : assembly, company, meeting.* Conversation agréable, douce, aisée, enjouée, badine, sérieuse, galante, longue, ennuyeuse, sèche, aride, guindée ; *Pleasing, sweet, easy, lively, jocose, serious, gallant, long, tiresome, dry, jejune, stiff conversation.* Un jour, que dans un grand cercle nous nous entretenions en particulier, laïtlant les conversations générales à elles-mêmes, &c. *One day, as we were discoursing together in private, though we were then in the midst of a great circle, yet leaving the general talkers to themselves.* Par où entamer la conversation ? *How shall we begin the conversation?* S'emparer de la conversation, *To engross the conversation.*

¶ Conversation, entretien, *conversation* (synon.) : Désignent en général un discours mutuel entre deux ou plusieurs personnes. Quand plus de deux personnes sont raſſemblées & parlent entr'elles, on dit qu'elles font en *conversation* & non pas en *entretien*.

Entretien se dit d'un discours mutuel qui roule sur quelque objet déterminé.

Une personne est de bonne *conversation*, quand elle parle bien des différens objets sur lesquels on lui donne lieu de parler : on ne dit point, Elle est d'un bon *entretien*.

Entretien se dit de supérieur à inférieur. Le Ministre a eu un *entretien* avec le Roi, & non une *conversation*.

¶ Conversation, *conversation* ; entretien, *talk* ; colloque, *colloquy* ; dialogue, *dialogue* (synon.) : Ces quatre mots désignent également un discours lié entre plusieurs personnes qui y ont chacune leur partie. Celui de *conversation* désigne des discours entre gens égaux, sur toutes les matières que présente le hasard. Celui d'*entretien* marque des discours sur des matières sérieuses, choisies, exprès pour être discutées, & par conséquent entre des personnes dont quelqu'une a assez de lumières ou d'autorité pour décider. Celui de *colloque* caractérise particulièrement les discours prémédités sur des matières de doctrine & de controverse, & conséquemment entre des personnes instruites & autorisées par les parties opposées. Celui de *dialogue* est général ; il peut également s'appliquer aux trois espèces que l'on vient de définir.

La liberté & l'aisance doivent régner dans les *conversations* ; les *entretiens* doivent être intéressans, & ne perdre jamais de vûe la décence ; les *colloques* sont inutiles, si les parties ne s'entendent pas ; & font plus de mal que de bien, si l'on ne procède pas de bonne foi, les *dialogues* ne peuvent plaire, qu'autant que les différentes parties du discours sont assorties aux personnes, à leurs passions, à leurs intérêts, à leurs lumières, & aux circonstances. ✒ Le *dialogue* doit être enjoué & sans apprêt, dans les *conversations* ; sérieux, grave, & suivi dans les *entretiens* ; clair, raisonné, travaillé, éloquent même & pathétique dans les *colloques*.

CONVERSEAU (konvèrso), *s. m.* [t. de Charpentier de moulins ; quatre planches posées au-dessus des arbustes] *Frame (on the top of the round box).*

CONVERSER, converſant, converſé, *v. n.* [s'entretenir familièrement avec quelqu'un] *To converse, to discourse, to converse.* Il ne converſe avec perſonne (il ne voit preſque perſonne), *He keeps no company, he sees nobody.* Il ne converſe plus qu'avec les livres, *He only converses with books.*

CONVERSO, *s. m.* [t. de Mar. Partie du tillac où l'on s'aſſemble pour faire la converſation] *Waiſt, or main deck of a ſhip.*

CONVERSION (konvèrcion), *s. f.* [transmutation ; ſimple changement de forme ; changement de mœurs, de croyance ; retour au bien] *Converſion, tranſmutation, change.* Quart de converſion (mouvement que l'on fait faire aux troupes), *Turning, wheeling about.* Converſion à droite, à gauche, *Turn the right to the left.* La converſion des Infidelles à la Religion, *The converſion of the Infidels to the Chriſtian Religion.* La converſion des métaux, des eſpèces, des rentes du denier 20 au denier 25, *The converſion of metals, coins, of annuities from 5 to 4 per cent.*

CONVERTI, -IE, *part. of* Convertir, *Converted, turned, changed.* Un nouveau converti, *A new convert, a convert.*

CONVERTIBLE, *adj.* [t. de Logique, ſe dit d'une propoſition converſe, de deux termes qui renferment réciproquement une même idée comme *vivant* & *animal* ; on ne dit plus convertible] *Convertible, that may be changed one for another.*

Un billet convertible en argent (t. de Comm.) *A note that may be changed into caſh.*

CONVERTIR, convertiſſant, converti ; *v. a.* [changer, tranſmuer une choſe en une autre ; rendre tout autre : faire changer de mœurs, de croyance] *To convert, to turn, to tranſmute, to change, to make a convert, to bring over, to proſelyte.* Son eſtomac convertit tout en bile, *His ſtomach changes every thing to bile.* Convertir une obligation en contrat, *To convert an obligation into a contract.* Son objet apparent étoit de convertir les Infidelles, *His apparent motive was the converſion of the Infidels.*

‡ J'ai fait tout ce que j'ai pu pour lui faire rompre ſon voyage, mais il n'y a pas moyen de le convertir ; *I have done all I could to make him let his journey aſide, but there is no changing him.*

SE CONVERTIR, *v. r.* [changer de mœurs, de croyance] *To be converted, to turn, to repent, to be reclaimed, to change, to be made a convert.* Ils ſe ſont convertis à la foi, *They have turned to the Chriſtian faith.* Ces deux termes ſe convertiſſent (ſe diſent réciproquement l'un de l'autre), *Theſe two expreſſions may be uſed indiſcriminately.*

CONVERTISSEMENT (konvertiſeman), *s. m.* [Changement ; ne ſe dit qu'en matière d'affaires, & d'eſpèces] *Converſion, change, turning, changing.* Convertiſſement d'une obligation en contrat de conſtitution, *The converſion of an obligation into a contract.* Convertiſſement en eſpèces, *Converſion into ſpecie.*

‖ CONVERTISSEUR (konvèrticeur), *s. m.* [qui convertit les Infidelles, les hérétiques] *Converter, one who converts or makes proſelytes.* Le Cardinal Du Perron, ce grand convertiſſeur, *Cardinal Du Perron, that great converter.*

CONVEXE (konvèkce), *adj.* [courbé en dedans ; cintré, voûté ; eſt oppoſé à concave] *Convex, protuberant, in a circular form, gibbous.*

CONVEXITÉ (konvèkcité), *ſ. f.* [élévation, rondeur extérieure, boſſe] *Convexity, convexneſs, gibboſity.*

CONVICTION (konvikcion), *ſ. f.* [preuve évidente d'une vérité, d'un fait ; l'effet de cette preuve dans l'eſprit ; perſuaſion : évidence] *Conviction, full proof, taint, cogency, cognition.* Cela ſeul ſuffit pour être dans une parfaite conviction, ou pour avoir une conviction, des vérités de la religion ; *That alone is ſufficient to be fully convinced of the truths of religion.*

¶ Conviction, *conviction* ; perſuaſion, *perſuaſion* (ſynon.) ; expriment l'acquieſcement de l'eſprit à ce qui lui a été préſenté comme vrai ; mais la *conviction* eſt un acquieſcement fondé ſur les preuves d'une évidence irréſiſtible & victorieuſe : la *perſuaſion* eſt un acquieſcement fondé ſur des preuves moins évidentes, quoique vraiſemblables, & plus propres à déterminer en intéreſſant le cœur, qu'en éclairant réellement l'eſprit.

La *conviction* eſt l'effet de l'évidence, qui ne trompe jamais ; ce dont on eſt *convaincu* ne peut être faux. La *perſuaſion* eſt l'effet des preuves morales, qui peuvent tromper ; on peut être perſuadé de bonne foi d'une erreur très-réelle.

La *conviction* n'eſt pas ſuſceptible de plus ou de moins ; la *perſuaſion* au contraire peut être plus ou moins forte.

Un raiſonnement exact & rigoureux opère la *conviction* ſur les eſprits droits. L'éloquence & l'art peuvent opérer la *perſuaſion* dans les âmes ſenſibles.

CONVIE', *ſ. m.* [qui eſt invité à un repas : convive] *Gueſt.*

IL CONVIENT (konvïain), *v. imp.* [il eſt expédient ou à propos] *It is fit, requiſite, expedient, convenient, or meet.* V. CONVENIR.

CONVIER (konvié), converant, converé ; je convie, je conviai ; *v. a.* [inviter] *To invite, to deſire one's company, to bid, to deſire to come.*

Convier à un festin, *To invite to an entertainment.* On l'a convié à s'y trouver, ou de s'y trouver; *He was invited to be there.* Convié, *Guest.*

¶ Convier, invite, *to invite* (synon.): *Convier* signifie proprement manger ensemble; *inviter*, aller dans la même voie. L'un & l'autre signifient aussi engager à un repas; mais *convier* le signifie litteralement; & *inviter*, par extension. L'action de *convier* est une invitation affectueuse, amicale, pressante; on *convie* ses amis, on *invite* des gens de connoissance. On *convie* à un festin, à des noces: il y a nombre de *convives*; on *invite* une personne à dîner, à souper. Les compagnies, les corps sont *conviés* à une cérémonie, à une fête; un savant, un physicien est *invité* à une recherche, à une experience. La beauté *invite* à aimer; tout nous *convie* à nous aimer. Le beau temps *invite* à la promenade, la bonne compagnie y *convie*. On *convie* à une partie de plaisir, le plaisir unit; on *invite* à un spectacle, le spectacle ne fait que rassembler.— Le mot *convier*, qui est si énergique, a aujourd'hui presque par-tout cédé la place au mot vague *inviter*; feroit-ce parce que c'est l'affection qui *convie*, & la politesse qui *invite*?

CONVIER [exciter, engager, solliciter, attirer, animer, inciter, porter, pousser, provoquer] *To incite, to allure, to stir up, to urge on.* La gloire, la raison, votre devoir vous y convient, *Honour, reason, and duty require it of you.*

CONVIVE, *f. m. & f.* [qui se trouve à un même repas avec d'autres] *Guest, a person feasted or entertained by another.* Tous les convives étoient de belle humeur, *All the guests were in good humour.* C'est un bon convive, *He is a good companion.*

CONVOCATION (konvokâcion), *f. f.* [action de convoquer; assemblée: sens passif, c. à. d. ne se dit pas de celui qui convoque] *Convocation, the calling up together to an assembly.* Convocation des Etats, *Convocation of the States.*

CONVOI (konvoë), *f. m.* [assemblée qui accompagne un corps à la sepulture; obsèques, funérailles, enterrement, pompe, cortége funèbre] *Burial, burying, funeral, funeral pomp or procession.*

CONVOI [t. de Mar. Plusieurs vaisseaux de guerre qui escortent des vaisseaux marchands; flotte marchande avec son escorte] *Convoy, convoy-ships, wafter.*

CONVOI [quantité de munition de guerre ou de bouche, qu'on mène dans un camp, dans une ville assiégée] *A convoy of provisions and ammunition, escort.*

CONVOITABLE (konvôëtable), *adj.* [qui peut être convoité, qui est desirable] *Coveitable, desirable.*

CONVOITER (konvôëté), convoitant, convoité; *v. a.* [désirer avec avidité, souhaiter, brûler du desir, être passionné pour] *To covet, to lust after.* Il la convoita, *He conceived a sudden passion for her.* Mais, à convoiter, moi, je ne suis pas si prompte; *I am not so apt to hanker.* Lothaire convoitoit les états de Charles, *Lothaire coveted Charles's dominions.* V. VOULOIR.

‡CONVOITEUX (konvôëtë), -EUSE, *adj.* [qui convoite] *Coveitous, lusting after.*

CONYSE (kônize), *s. f.* [herbe aux puces] *Conyza, Fica-bane.*

CONVOITISE (konvôëtize), *s. f.* [désir immodéré, cupidité; concupiscence] *Coveitousness, covetise, unlawful desire, cupidity, eager desires, appetite, love, concupiscence, lust, lustfulness.* Convoitise effrenée, *Vagrant lust.* La convoitise des richesses, *Eagerness of gain.* D'un œil de convoitise, *With a coveitous eye.* Sans le moindre mouvement de convoitise, *Without the least sensations of coveitousness.* V. CONCUPISCENCE.

CONVOLER en secondes noces, passer à un second mariage; *v. n.* [se marier pour la seconde fois: ne se dit guère qu'à l'infinitif, & des femmes seulement] *To marry again.* ‖ Cette veuve est jeune & riche, elle ne tardera pas à convoler; *Being a young and rich widow, she will marry again in a short time.*

CONVOQUER (konvôké), convoquant, convoqué; *v. a.* [faire assembler par autorité légitime; mander, assembler, appeler, inviter] *To convocate, to call together, to convene, to congregate, to hold, to convoke, to assemble.* Convoquer les Etats, le Parlement (ne se dit que de plusieurs, ou d'un corps), *To call up,* &c.

CONVOYER (konvoïé), convoyant, convoyé; *v. a.* [t. de Mar. Escorter, accompagner] *To convoy, to waft, to escort; to accompany, to attend, to guard.*

CONVULSIF, -IVE, *adj.* [qui se fait avec convulsion, accompagné de convulsion; qui donne des convulsions] *Convulsive.* Un pouls convulsif, *A convulsive pulse.* * Les mouvemens convulsifs, ou les convulsions de l'éloquence moderne, prouvent la décadence du goût; *The convulsive motions, or the convulsions of modern eloquence, shew the decline of taste.*

CONVULSION, *f. f.* [mouvement irrégulier & involontaire des muscles avec secousse & violence; tressaillement de nerf] *Convulsion, convulsive fit, violent contracting of the sinews, spasm.* Avoir des convulsions, *To have fits.*

* Il conclut que l'homme étoit né pour vivre dans les convulsions de l'inquiétude, ou dans la léthargie de l'ennui; *He concluded, that man was born to live either in a state of disturbing inquietude, or of lethargic disgust.* * Des convulsions de sentiment, *Convulsions of sentiment.*

CONVULSIONNAIRE (konvulsiônère), *adj.* [qui a des convulsions] *Who has convulsive fits.*

COOBLIGÉ (ko-obligé), *f. m.* [t. de Palais; obligé avec un ou plusieurs autres] *He that is entered into bond with another.*

COOPÉRATEUR, *f. m.* COOPÉRATRICE, *f. f.* [qui aide, qui seconde, qui opère avec quelqu'un] *Co-operator, joint-worker, fellow helper, fellow-worker.* Un Curé & ses coopérateurs (les vicaires), *A Rector and his co operators.*

COOPÉRATION (ko-opérâcion), *f. f.* [action de celui qui coopère; aide, secours, assistance] *Co-operation, working together with, co-adjuvancy, joint-labour.* Je ne puis en venir à bout sans votre coopération, *I cannot succeed in it without your assistance.*

COOPÉRER, coopérant, coopéré; *v. n.* [opérer conjointement avec quelqu'un; aider, seconder, assister] *To co-operate, to work together.* Il faut que vous coopériez à cette bonne œuvre, *You must co operate to this good action.*

COOPTATION (ko-optâcion), *f. f.* [action d'associer, d'agréger d'une Université à une autre] *Co optation.*

COPAHU, *f. m.* [baume que l'on tire par incision du *Copaiba*; huile Copau] *Copaiba (balsam).*

COPAIBA, *f. m.* [gros arbre du Brésil; son bois est dur, d'un rouge vif, & est fort recherché] *Copaiba, copivi.*

COPAL, *f. m.* [gomme d'une odeur agréable qu'on tire de plusieurs arbres de la Nouvelle Espagne] *Copal (a Mexican term for gum).*

COPARTAGEANT (kopartâjan), *f. m* [t. de Palais & de Gazettes; qui partage avec un autre] *Co-partner, partner, parcener, co-parcener.* Les troupes des puissances copartageantes sont toutes en mouvement, *The troops of the co-partner powers are all in motion.*

COOPTER, *v. a.* [associer, agréger] *To co-optate.*

COPALXOCOTI, ou COPALSCOCOTL, *f. m.* [petit arbre de la Nouvelle Espagne] *Copalxocoti.*

COPEAU, -EAUX (kopo, -pô), *f. m.* [éclat qu'on fait tomber d'un morceau de bois avec quelque instrument tranchant] *Chips, shavings.* Vin de copeau (qu'on fait passer sur des copeaux), *Chip-wine (poured on chips of beech).*

COPEAUX [déchets des pierres dont on tire les ardoises] *Chips.*

COPEAUX [t. de Tableterie; petites tables de deux ou trois lignes d'épaisseur] *Leaves.*

COPENHAGUE [ville capitale du Royaume de Danemarck] *Copenhagen.*

COPERMUTANS, *f. m. pl.* [ceux qui permutent ensemble un bénéfice] *Exchanging.*

COPERNIC, *f. m.* [nom d'un fameux astronome; une des taches de la Lune] *Copernicus.* Système de Copernic, *Copernican system.*

COPHTE, *ou plûtôt* COPTE, *f. m.* [nom des Chrétiens d'Egypte, qui sont Jacobites ou Eutychiens] *Cophti.*

COPIAPO, *f. m.* [rivière & ville de l'Amérique.] *Copiapo, or Copiapa.*

COPIE (kôpi), *f. f.* [écrit transcrit sur un autre: original, modèle; manuscript sur lequel on imprime; minute, brouillon; expédition, imitation] *Copy, imitation, extract, duplicate of a writing, counterpart, exscript, transcript, exemplification.* Copie originale, *Prototype.* Copie figurée, *Fac simile.* V. MODÈLE.

‖ Un original sans copie (un homme singulièrement ridicule), *One that has not his fellow, an original.* ‖ C'est une mauvaise copie d'un fort bon original, *It is a bad copy of a very good original.* * Cet enfant est la copie de son père, *That child is his father's picture.*

COPIER (kôpié), copiant, copié; je copie, je copiai; *v. a.* [faire une copie; au figuré, imiter; transcrire, représenter, caractériser, definer, lever le plan, piller, prendre pour modèle] *To copy, to imitate, to counterfait, to exemplify, to pattern, to transcribe, to write out.* Copier la nature, *To copy from the life.* Ce bâtiment est copié sur celui de . . . *This building is copied after that of . . .* V. TRANSCRIRE, IMITER.

COPIER [contrefaire quelqu'un par dérision] *To mimic, to take off, to ape.*

COPIEUSEMENT (kopiëzeman), *adv.* [en abondance, abondamment, en quantité, à foison, largement, amplement, fort au long, richement, pleinement, de reste] *Copiously, plentifully, abundantly, amply.* Boire, manger copieusement, *To eat and drink plentiful.* V. ABONDAMMENT.

COPIEUX, -EUSE (kopiëû, -eûze), *adj.* [abondant, ample] *Copious, plentiful, rich.* Repas copieux; évacuation copieuse; *Repast; copious stool.* Un homme copieux en paroles, *A man of many words.* La langue Grecque est plus copieuse que la Latine, *The Greek language is more copious than the Latin.*

COPISTE, *f. m.* [qui copie, qui transcrit; qui imite] *Copier, transcriber, amanuensis, bibliographer, librarian, copyist.* *‖ C'est un mauvais copiste, *It is a bad copier.*

COPISTE de Comédie [qui garde les originaux des pièces qu'on joue, c'est aussi lui qui souffle] *The book-keeper or prompter (in a Play house).*

COPOU, *f. m.* [toile très-estimée à la Chine] *China-cloth.*

COPRENEUR, *f. m.* [qui prend des terres, &c. à loyer ou à ferme avec un autre] *Co-lessee.*

COPROPRIÉTAIRE, *f. m. & f.* [qui possède par indivis avec un autre la propriété d'un immeuble] *A joint-proprietor, partner.*

COPTE, V. COPHTE.

COPTER une cloche, *v. a.* [faire battre le battant seulement d'un côté] *To make the clapper of a bell strike on one side only.*

COPULATIF, -IVE, *adj.* [t. de Gram. Qui sert à lier les mots ou les phrases] *Copulative.*

COPULATION (kôpulâcion), *f. f.* [conjonction des deux sexes pour la génération] *Copulation.*

COPULE, *f. f.* [t. de Logique; la partie d'une proposition qui joint l'attribut au sujet] *Copula.*

COQ, *f. m.* [le mâle de la poule, du faisan, & de la perdrix] *Cock.* Coq de bruyère, *A heath or moor-cock.* Coq d'Inde (kôdainde), *A turkey-cock, a turkey.* Le chant du coq (le point du jour), *Cock't crowing, the dawn of the day, or cock-crow.* Il est là comme un coq en pâte (à son aise, & faisant bonne chère), *He lives in clover.*

*† Chétive

*† Chétive eſt la maiſon où le coq ſe tait & la poule chante (où la femme eſt la maitreſſe), V. CHÉTIF.

* Il fait le coq parmi ces gens-là, dans cette aſſemblée, cette ſ cotterie, *He is the chief, or a topping man there; He is the cock of the company or the club.* * C'eſt le coq de ſon village, *He is the leader, the governing man of his pariſh.*

Coq de marais [Attagen, ou gelinotte huppée, oiſeau qui habite les bords de la mer] *Moor-cock, Attagen.*

Coq des roches [très-bel oiſeau de la Guiane] *Pipra.*

Coq [girouette de clocher] *Weather-cock.*

Coq de montre [la pièce qui couvre & ſoutient le balancier] *The cock of a watch.*

Coq des jardins [plante médicinale; grand baume] *Coſtus hortenſis, the zedoary, or Aleppo mint, or cat-mint.*

Coq de navire [matelot chargé de faire la cuiſine] *Cook of a ſhip.*

COQ-À-L'ÂNE, *ſ. m. ſans pluriel* [diſcours ſans ſuite, ſans liaiſon, ſans raiſon] *Idle diſcourſe, nonſenſe, the ſtory of a cock and a bull.* Il fait toujours des coq-à-l'âne, *He is always talking nonſenſe.*

COQUALLIN (kôkâlin), *ſ. m.* [écureuil de l'Amérique méridionale] *Striped ſquirrel.*

COQUART (kôkar), *ſ. m.* [ſot, benêt, jaſeur] *Fool, ninny.*

COQUÂTRE (kôlâtre), *ſ. m.* [coq à demi châtré] *Half gelded cock.*

COQUE, *ſ. f.* [écaille d'œuf, de noix, de limaçon] *Shell.* Le pouſſin becquetoit déjà la coque, *The chick was already pecking the ſhell.* Manger des œufs à la coque, *To eat eggs out of the ſhell, ſoft eggs.*

† Il ne fait que ſortir de la coque (ce n'eſt encore qu'un enfant), & il fait déjà l'entendu, *He is but a ſtripling, and he pretends to great matters already.*

Coque de ver à ſoie [l'enveloppe où il ſe renferme quand il veut filer] *The ſhell, cod, or ball of a ſilk-worm.* Coques d'araignées, *Spider-pods.*

Coque d'un navire [t. de Mar.] *Body, hull of a ſhip.* Coque de cordage, *Link in a rope, coiling.*

Coques [t. de Serrurier; pièces de fer qui ſervent à conduire le pêne d'une ſerrure] *Bolt-toe* or *nab.*

Coque du Levant [petit fruit ſphérique, des Indes Orientales] *Cocculus Indicus, fiſher's berries.*

COQUE-FREDOUILLE (kokefredouigle), *ſ. m.* [nais, ſot, imbécille, badaud] *Nizy, driveller, fool, meacock, milk-ſop, ſneakby.*

COQUELICOT (kokelikô), *ſ. m.* [eſpèce de pavot rouge, qui croît parmi les blés] *Wild poppy, corn-roſe, corn-poppy, red-weed.*

COQUELINER (kokelíné), *v. a.* [pour exprimer le ſon du coq] *To crill, to chuck.* *‖ Coqueliner un enfant, *To dandle, to cocker, to pamper a child.*

COQUELOURDE (kokelourde), *ſ. f.* [plante médicinale] *Paſque-flower, flora's bill.*

‖ COQUELUCHE (kokeluche), *ſ. f.* [capuchon: ne ſe dit plus qu'au fig. *pour ſignifier* qui eſt en vogue] *Capuchin, reigning fancy.* Il eſt la coqueluche des femmes, *He is the darling of the ſex, the favourite of the fair.* Il eſt la coqueluche de la cour, de la ville (tout le monde en eſt coiffé), *He is the man, or the favorite of the court, &c.*

Coqueluche [eſpèce de rhume qui cauſe des toux violentes] *Hooping cough, chin-cough.*

COQUEREAU (kokeró), *ſ. m.* [eſpèce de petit navire] *Lighter.*

COQUELUCHON (kokelüchon), *ſ. m.* [capuce, capuchon] *The hood of a Monk's cloke, cowl, capuch.*

§ Il y bien de la malice ſous ce coqueluchon là, *There is a deal of wickedneſs under that cap.*

COQUEMAR (kokemar), *ſ. m.* [pot dont les barbiers ſe ſervent pour chauffer de l'eau] *Boiler, brazen pot or chafer.*

COQUERELLE, *ſ. f.* ou COQUERET, *ſ. m.* [plante des haies] *Red night-ſhade, alkekengi, winter cherry.*

Coquerelles [t. de Blaſon] *Filberts (in the pods).*

COQUERICO (kokerico), *ſ. m.* [chant du coq] *Crowing, cock-a-doodle-doo.*

COQUERIQUER (kokeriké), *v. n.* [crier comme le coq] *To crow.*

COQUERON (kokeron), *ſ. m.* [retranchement à l'avant des petits navires] *Cookroom, forecaſtle, cuddy (of a boy).*

COQUESIGRUE (kokecigu), *ſ. f.* [oiſeau aquatique, qui a enſeigné aux hommes à ſe donner des lavemens] *A kind of ſtork, Ibis.*

‖* Coquesigrues, *ſ. f. pl.* [choſes frivoles, chimériques; bagatelles, balivernes, niaiſeries, fornettes] *Idle ſtory or talk, ſtuff, ſtories, flam, fiddle-faddle.* Il veut nous repartir de coquesigrues de mer, *He wants to fill us with the ſtory of a cock and a bull.*

COQUET, -ETTE (kokè, -kète), *adj. ſubſt.* [qui fait le galant ou la galante, qui affecte de donner de l'amour] *Coquet, jilting; a beau, a coquett, a jilt, flirt, tagger, wanton, a minx.*

Coquet, *ſ. m.* [petit bateau] *Cock-boat.*

COQUETER (koketé), coquetant, coqueté; *v. n.* [faire le coquet, la coquette, cajoler les belles; ecouter les douceurs d'un amant] *To coquet, to jilt, to be a general lover.* Je coquette fort peu, c'eſt mon moindre talent; *I intrigue very little, it is my leaſt accompliſhment.*

Coqueter [t. de Mar.] *To manage a boat by paddling in her ſtern with an oar or paddle.*

COQUETIER (kokeтié), *ſ. m.* [Marchand d'œufs & de volailles en gros] *Poulterer, higgler, cadger.*

Coquetier [petit vaſe où l'on met un œuf pour le manger à la coque] *Egg-cup.*

COQUETTERIE (kokèterí), *ſ. f.* [affiterie d'une perſonne coquette; affectation de plaire, deſſein de ſe faire aimer; amourette, infidelité] *Coquetry, affected love.*

* C'eſt une coquetterie d'auteur uſée, *The artifice is now grown too ſtale.* * Une coquetterie d'expreſſions, *Far-fetched expreſſions.*

¶ Coquetterie, *coquetry*; galanterie, *gallantry* (ſynon.): Tous les deux expriment un vice qui a pour baſe l'appétit machinal d'un ſexe pour l'autre. La *coquetterie* cherche à faire naître des deſirs; la *galanterie*, à ſatisfaire les ſiens. La *coquetterie* eſt un honteux dérèglement de l'eſprit; la *galanterie* eſt d'ordinaire un vice de complexion.

Une femme *galante* veut qu'on l'aime, qu'on réponde à ſes deſirs: il ſuffit à une *coquette* d'être trouvée aimable & de paſſer pour belle. Ce qui domine dans la première, c'eſt la paſſion, le plaiſir, ou l'intérêt: & dans l'autre, c'eſt la vanité, la légèreté, la fauſſeté.

La *coquetterie* eſt un travail perpétuel de l'art de plaire, pour tromper enſuite: la *galanterie* eſt un menſonge perpétuel de l'amour. Fondée ſur le tempérament, la *galanterie* s'occupe moins du cœur que des ſens: la *coquetterie*, ne connoiſſant point les ſens, ne cherche que l'occupation d'une intrigue par un tiſſu de fauſſetés: c'eſt un vice des plus mépriſables dans une femme, & des plus indignes d'un homme.

COQUILLAGE (kôkigllaje) *ſ. m.* [amas de coquilles] *Shells.* Coquillage de mer, *Sea-ſhell.* Grotte de coquillage, *Shell-work.* Coquillage doré, marqueté; *Gilt, ſpeckled ſhell.*

Coquillage [petits poiſſons à coquilles, ou teſtacées] *Shell-fiſh.* Vivre de coquillage, *To live upon ſhell-fiſh.*

COQUILLART (kôkigllar), *ſ. m.* [lit de pierre de taille rempli de petits coquillages] *Shelly bed.*

COQUILLE (kôkigille), *ſ. f.* [couverture des limaçons & des teſtacées; coque d'œuf, fur-tout quand elle eſt rompue. *N. B.* Coquille ne ſe dit ni des huîtres, ni des tortues] *Shell, huſk.* Coquilles univalves, bivalves, multivalves; —de noix, d'œufs douce; *Univalvular, bivalvular, multivalvular ſhells*, or *univalves, bivalves, multivalves*; —*ſea-ſhells, freſh-water ſhells.* Ouvrage fait en coquilles, *Shell-work.* Coquille de nacre, *Nacre-ſhell.* Coquille de S. Jaques, *Scallop.*

*† Rentrer dans ſa coquille (ſe retirer d'une entrepriſe téméraire), *To draw in one's horns.*

* Coquille [marchandiſes frivoles dont on trafique] *Wares of ſmall value.* *† Il vend bien ſes coquilles, Il fait bien valoir ſes coquilles (il fait bien valoir ſes denrées & ſon travail), *He ſells to the very paring of his nails.* A qui vendez-vous vos coquilles? Portez vos coquilles à d'autres ou ailleurs (ſe dit à quelqu'un qui, voulant en faire accroire, s'adreſſe, ſans le ſavoir, à plus fin que lui), *Who do you intend to impoſe on? No tricks upon travellers.* Il ou Elle ne fait que ſortir de la coquille (ſe dit d'une perſonne fort jeune), *He* or *She is but juſt out of the ſhell.*

* Dès la coquille, *From the cradle, from a chiſt.*

Coquille [t. d'Anat. partie de l'oreille] *Conchæ.*

Coquille d'écailler (t. d'Archit. le deſſous des marches), *Under part of a ſtep.*

Coquille de carroſſe [pièce de bois ſur laquelle le cocher appuie ſes pieds] *Foot-board.*

Coquille de loquet, *Thumb of a latch.*

Coquille [t. d'Imprim.] *A wrong letter.*

COQUILLIER (kôkigliié), *ſ. m.* [collection ou cabinet de coquilles] *Collection of ſhells.*

COQUILLIÈRE (kôkigllière), *adj. f.* [pierre coquillière, où il ſe trouve des coquilles] *Shelly ſtone.*

COQUILLON (kôkigllon), *ſ. m.* [t. de Monnoie; petite coquille] *A little ſhell.*

COQUIN, -INE (kôkain, -kine), *ſ. m. & f.* [terme d'injure & de mépris; fripon, maraud, fainéant, libertin, gueux, miſérable, homme de néant] *A rogue, a raſcal, a varlet, a jade,* ‖ *caitiff, * cullion, ragamuffin, huſſy, knave, villain, a beggarly fellow, marrow.* C'eſt un plaiſant coquin, *He is a fine ſecundrel.* Petit coquin, **Whelp.* En coquin, *Roguiſhly.* Un tour de coquin, *A raſcally trick,* ‖ *roguery, rope-trick.*

† Vieux ſoldat, vieux coquin, *An old ſoldier is an old rogue.* * Un métier coquin, une vie coquine (où on ſe plait, parce qu'on y mène une vie molle & faineante), *A roguiſh trade, an idle life.*

COQUINAILLE (kôkinâigille), *ſ. f.* [troupe de coquins, de gueux] *Gang of villains, pack of rogues, ſet of raſcals.*

‡ COQUINER (kôkiné) *v. a.* [mendier, gueuſer, fainéanter] *To beg, to crave; to play the rogue.*

COQUINERIE (kôkinerí), *ſ. f.* [action de coquin; lâcheté, baiſeſſe] *Knavery, knaviſh trick, roguery.*

COR, *ſ. m.* [ſorte de durillon qui vient aux pieds] *Corn.* Avoir des cors aux pieds, *To have corns, to be troubled with corns.*

Cor [trompe de chaſſe] *Horn, hunting-horn, French horn.* Cor de poſtillon, *Poſtboy's horn.*

A COR & A CRI, *adv.* [à grand bruit; au fig. à toute force] *With an hue and cry; with might and main.*

CORACIAS, *ſ. m.* [oiſeau qui habite les hautes montagnes] *Coracias, pyrrhocorax, Corniſh-chough.*

CORACITE, *ſ. f.* [pierre figurée, de la couleur du corbeau] *A figured ſtone.*

CORACOÏDE, *ſ. f.* [t. d'Anat. Apophyſe qui reſſemble au bec d'un corbeau] *Coracoides.*

CORAÇON, *ſ. m.* [Montagne des Cordillères, de 15,000 pieds au-deſſus de la mer] *Coracon.*

CORAIL, -AUX (kôraigl, -rô), *ſ. m.* [arbriſſeau qui croît dans la mer, qui durcit hors de l'eau, & eſt ordinairement rouge] *Coral, tree-ſtone.* Corail blanc des boutiques, *White coral.* Corail faux ou noir, *Black coral.* Il a de beaux coraux dans ſon cabinet, des coraux très-rares; *He has fine and very ſcarce corals in his collection.*

*‡ Une bouche de corail, Des lèvres de corail, *Coral lips, roſy lips.*

CORAIL de jardin [piment ou poivre de Guinée] *Capsicum, Guinea* or *Bonnet-pepper.*

CORALINE (koraline), *s. f.* [plante qui croit sur les rochers baignés par la mer] *Coralina.*

CORAILLER (korajié), *v. a.* [crier comme le corbeau] *To croak.*

CORAILLEUR (korajeur), *s. m.* [qui travaille à la pêche du corail] *Coral-diver.*

† CORALLIN, -INE (koralin, -line), *adj.* [rouge comme corail] *Red, coralline.*

CORALLINE, *s. f.* [t. de Mar.] *Allerg-boat* or *ketch used to pilot with.*

CORALLINES, *s. f. pl.* [productions marines qui ont la forme de plantes] *Coralina.*

CORALLOÏDE, *adj.* [qui ressemble à du corail] *Coralloid.*

CORALLOÏDE, *s. f.* [semence du corail blanc, quand il commence à végéter] *White coral-seed.*

CORANTO, V. CORINTHE.

CORBEAU, -AUX (korbo, -bô), *s. m.* [gros oiseau carnacier, d'un plumage noir] *Crow, raven.* Corbeau pêcheur, *ou* marin, *Sea-raven.* Les corbeaux croassent, *Ravens croak.*

* Corbeaux (ceux qui dans un temps de contagion enlèvent les pestiférés), *Buriers* or *bearers in plague-time.*

CORBEAU [t. d'Archit. Console, pierre ou pièce de bois mise en saillie pour soutenir une poutre] *Corbel, cordril, cornice.*

CORBEAU de fer [étrier ou crochet qui porte une fablière] *Iron-bracket.* [t. de Mar.] *Sheerlock, fire-grappling.*

CORBEAU [t. d'Astron. Constellation de l'hémisphère méridional] *Corvus.*

CORBEILLE (korbéglie), *s. f.* [espèce de panier; manne] *A flat* or *wide basket.* Corbeille (de mariage), *Wedding presents.*

CORBEILLE [coquillage bivalve] *Corbeil.*

CORBEILLÉE (korbéglée) *s. f.* [une corbeille pleine] *A basket full.*

CORBILLARD (korbigllar), *s. m.* [grand bateau qui va de Paris à Corbeil; grand carrosse à huit places, en usage chez les Princes, pour voiturer les gens de leur suite] *Corbeil-boat; a caravan* or *large country-coach.*

Trois grands corbillards comblés de laquais grands comme des Suisses, & chamarrés de livrées tranchantes, parurent dans la cour, & débarquèrent toute la noce; *Three large country-coaches loaded with footmen, as tall as chairmen, and covered with gawdy liveries, appeared in the yard, and landed the whole wedding.*

CORBILLARD [char funèbre] *Hearse.*

CORBILLAT (korbigla), *s. m.* [le petit du corbeau] *Young raven.*

CORBILLON (korbigllon), *s. m.* [petite corbeille] *A small flat,* or *wicker basket* or *box.*

* † Changement de corbillon, appétit de pain bénit [la nouveauté est un ragoût], *Variety creates an appetite.*

CORBILLON [jeu où l'on est obligé de répondre un mot en *on*] *Crambo.*

☞ Je prétens que la femme en chantés peu sublime, même ne fache pas ce que c'est qu'une rime; & s'il faut qu'avec elle on joue au Corbillon, & qu'on vienne à lui dire à fon tour qu'y met-on? Je veux qu'elle réponde: Une tarte à la crême; *I would that my wife should know how to be a match for the fashion, that for what we brew in wheat she should know how to play with her: Crambo, and say for a reply to a bushel, I will put in two bushels of cream cake.*

CORBILLON [t. de Mar.] *Small basket to take in earth in the ships when they are making.*

† CORBIN (korbain), *s. m.* [corbeau; n'est plus usité que dans cette phrase: Bec-de-corbin, *Battle-ax, pole-ax.* V. BEC-DE-CORBIN.

CORCELET (korcelé), *s. m.* [partie du corps des insectes entre la tête & le ventre] *Corselet.*

CORCH, *s. m.* [ville d'Irlande] *Cork.*

CORCHORE *ou* Mauve des Juifs, *s. m.* [jolie plante d'Egypte & de Judée] *Corchorus, Jew's mallow, Jew's mallow.*

CORDAGE, *s. m.* [nom collectif, qui se dit de toutes les cordes qui servent à la manœuvre d'un vaisseau, ou des trains d'artillerie, &c. il se dit aussi d'une seule corde] *Cordage, cords, ropes, rigging.* Ce cordage-là n'est pas assez fort, *That cord,* or *rope, is not strong enough.*

CORDAGE (la manière de mesurer le bois), *The measuring of wood by the cord.*

CORDAGES [t. de Mar.] *Cordage, general name for ropes.* Cordage blanc, *White* or *untarred cordage.* Cordage étuvé, *Cordage which has passed through a stove, to discharge its moisture.* Cordage raqué, *Cordage well rubbed.* Cordage refait, *Towne and cordage.* Cordage de rechange, *Spare ropes, spare cordage.*

CORDAGER (kordâjé), *v. n.* [faire du cordage] *To make ropes.*

CORDE, *s. f.* [tortis fait de chanvre, ou d'autre matière flexible] *Cord, rope, line, twist.* Ils ont des ceintures de corde, *They wear hempen girdles.* Corde à danser, *Dancing rope.* Corde à pendre, *Hanging cord* or *rope.* Corde pour étendre du linge, *Clothes-line.* La corde d'un tourne-broche, *Jack-line.* Corde à boyau (dont on fait des raquettes, &c.), *Cat-gut.* Corde d'arc, d'instrument de musique, *A string.* Garnir de cordes un violon, *To string a violin.* Corde principale, *Master string.* Corde d'emballage, *Cord.* [ficelle] *Pack-thread.* Pont de cordes, *A bridge made of ropes.* Echelle de corde, *Rope-ladder.* Cordes des cloches, *Bell-ropes.*

CORDES de défense [t. de Mar.] *Fenders of junk* or *old cable.* Corde de retenue, *A Guy; also the pendant of a reeving tackle; also a headstaff to prevent a ship from launching too hastily.*

CORDE d'un arc [t. de Géom.] *Chord.*

*† Avoir deux cordes à son arc, plusieurs cordes, plus d'une corde à son arc (plusieurs moyens pour parvenir à son but), *To have two* or *several strings to one's bow.* Corde de jeu de paume, *The line of a tennis-court.* Frifer la corde, *To graze the line.* *☞† Cette affaire a paffé à fleur de corde (il s'en eft peu fallu qu'elle n'ait manqué), *That business was within a hair's breadth of miscarrying.* * Il a frisé la corde (peu s'en eft fallu qu'il n'ait perdu fon procès, qu'il n'ait manqué fon affaire), *He was within an inch of losing his cause.*

CORDE d'un drap (la chaîne), *The thread of cloth.* Son habit montre la corde, *His coat is thread-bare.* * C'eft un homme qui eft de mife un quart-d'heure de fuite, qui le moment d'après baille, perd le peu de luftre qu'un peu de mémoire lui donnoit, & montre la corde; *It is a man who is good for a quarter of an hour, a moment after stags, then loses the little brilliancy he derived from a certain memory, and soon is thread-bare.* *† Cela montre la corde (c'eft une fineffe groffière, & facile à découvrir), *That is too coarse* or *too shallow.*

Une corde de bois (mefure de bois à brûler), *A cord, chomp of wood.* Bois de corde, *Cord-wood.*

Des danfeurs de corde, *Rope-dancers.*

Du tabac en corde, *Corded tobacco.*

☞ * Ne touchez pas cette corde; Il ne faut pas toucher cette corde-là (ne touchez pas ce point-là), *Do not touch that string; do not mention that, do not harp upon that string, forbear talking of that.* *† Toucher la groffe corde (le plus important point d'une affaire), *To fall upon the main point of the question.*

† Vous ventez beau jeu fi la corde ne rompt (fi les moyens qu'on emploie pour réuffir ne manquent pas), *I cuffiall for fine sport if the rope shall not crack.*

CORDE [le fupplice de la potence] *Rope, hanging, the gallows.* Cela mérite la corde, *That deserves hanging;* he *or you deserve hanging for it.* Il y va de la corde, *It is a hanging matter.*

☞ Il a frisé la corde (il a pensé être pendu), *He has had a narrow escape.* * Filer fa corde (faire des actions qui peuvent mener au gibet), *To go the way to the gallows,* or *the high road to Tyburn.*

☞ C'eft un homme de fac & de corde (un mauvais garnement, un fcélérat), *He is a profligate wretch, a villain, rogue.* Se racheter de la corde (corrompre fes Juges), *To escape the gallows.*

La corde au cou, *With the rope round one's neck.* * La garnifon fe rendit la corde au cou (fans condition, à la merci du vainqueur), *The garrison surrendered at discretion.* * Mettre la corde au cou à quelqu'un (le mettre en danger d'être pendu, de fe ruiner), *To throw a halter about one's neck, to be the cause of his ruin.* La trop grande indulgence de fon père lui a mis la corde au cou, *His father's too great indulgence brought him to the gallows.*

† Avoir de la corde de pendu (être heureux au jeu), *To have the Devil's own luck.*

† Il ne faut point parler de corde dans la maifon d'un pendu (il ne faut point parler de vices dont le reproche puiffe tomber fur quelqu'un de préfent), *One must not talk of hemp in a family where one has been hanged.*

CORDE [la tenfion d'un mufcle causée par un ulcère, &c. en termes d'Agriculture, la dureté qui vient à certaines plantes & racines] *Cord, string.* Corde de farcin, *Farcy-knot.*

CORDÉ, -ÉE, *part. de* Corder, *Twisted, &c.* Des raves cordées, *Strong radishes.* Un cheval cordé, *A horse troubled with hard strings.* Chaudepiffe cordée, *A cordee.*

CORDEAU, -EAUX (kordo, -dô), *s. m.* [fimbleau, petite corde dont fe fervent les Maçons, les Jardiniers, les Ingénieurs] *Line, cord.*

CORDELER, cordeiant, cordelé; *v. a.* [treffer en forme de corde] *To twist, twine, writhe.*

CORDELETTE (kordelète), *s. f.* [petite corde] *A small cord, roblins.*

CORDELIER (kordelié), -ÈRE, *s. m. & f.* [Religieux, Religieufe de l'Ordre de St. François, qui porte une ceinture de corde où il y a des nœuds] *Franciscan friar,* or *nun; grey friar.*

† Il a la confcience large comme la manche d'un Cordelier (il ne fait fcrupule de rien), *He has got a woman's conscience; he has got a conscience as large as a parson's barn.* † Aller fur la haquenée, fur la mule des Cordeliers (aller à pied un bâton à la main), *To ride upon shanks-mare, to travel on foot, with a stick in one's hand.*

CORDELIÈRE, *s. f.* [corde à plufieurs nœuds, ceinture de Cordelier; ce mot n'eft guères ufité qu'en termes de Blafon; petit collier de foie noire à plufieurs nœuds] *A Cordelier's girdle; a black, and knotted silk-necklace.*

* ‖ CORDELLE, *s. f.* [petite corde: ne fe dit plus au propre. Au fig. ftyle familier, parti] *Side, party, gang, clan.* Attirer quelqu'un à fa cordelle, *To draw one over to our party* or *side.* ‖ C'eft un homme de fa cordelle (de fa cabale), *He is a man of his gang.*

CORDELLE [t. de Mar.] *Warp* or *tow-line.*

CORDER, cordant, corde; *v. a.* [faire de la corde] *To make* or *to twist cords* or *ropes.* Le gros chanvre ne fe corde pas fi bien que le fin, *Coarse hemp is not so easily made into ropes as the fine.* Corder du tabac, *To cord* or *spin tobacco.* Corder du bois, *To measure wood by the cord.*

CORDER [t. d'Embailleur; lier avec une corde] *To cord, to bind with a cord.*

SE CORDER, *v. r.* [fe dit des raves, des navets, & lorfqu'ils s'y forme comme une efpèce de corde] *To grow ftringy.*

CORDERIE (korderi), *s. f.* [lieu où l'on fait de la corde] *A rope-walk, rope-yard, roperyart of rope-making.*

CORDIAL, -ALE, *adj. fubft.* [propre à conforter le cœur; fortifiant, confolatif, ftomachique, ftomachal, confortatif] *Cordial, cardiacal* or *cardiack, good for the heart.*

CORDIAL [plein d'affection, qui procède du fond du cœur; fincère, franc, bon ami] *Open, sincere, cordial, hearty.* C'eft un homme franc & cordial, *He is a free, hearty man.* Affection cordiale, *A sincere affection.*

* CORDIALEMENT, *adv.* [d'une manière cordiale; affectueufement, fincèrement, franchement,

ment, amicalement, du fond du cœur] *Cordially, heartily, sincerely.*

* CORDIALITE', *ſ. f.* [affection tendre & ſincère; ſincérité, franchiſe, amitié] *Cordiality, heartineſs, amicableneſs, unreſervedneſs, bosom; cordiali, ſincere, hearty love.*

CORDIER, *ſ. m.* [Artiſan dont le métier eſt de faire de la corde] *Rope-maker, rawyher.*

CORDILE, *ſ. m.* [le Thon quand il eſt jeune & petit] *Cordyla, Cordylus.*

CORDILIERA de les Andes, ou CORDILLERE, *ſ. f.* chaine de montagnes du Pérou, V. ANDES.

CORDILLAS (kordi'gella), *ſ. m.* [ſorte de gros drap ou de bure] *Sort of herſey or ruſſetting.*

CORDON, *ſ. m.* [une des petites cordes dont une plus groſſe eſt compoſée] *Twiſt, ſtring.* Une corde à trois cordons, *A cord of three twiſts.* Cordon de ſoi, *Twiſt.* Cordon de ſoie, de coton; *Silk, cotton-twiſt.* Cordons (demi-portées; fabrique de drap), *Half-handfuls.*

CORDON [t. de Corderie] *Strand of rope-yarns.*

CORDON OMBILICAL [par lequel l'enfant communique dans le ſein de ſa mère & prend ſa nourriture] *Navel-ſtring.*

CORDON de chapeau [ce qui en ſerre la forme] *Hat-band.* Cordon à lacer, *Lace.*

CORDON [ruban qui ſert à lier, à attacher quelque choſe] *Strings, fillet, thread.*

CORDONS d'une bourſe, *Strings.* † Tenir les cordons de la bourſe (avoir le maniement de l'argent), *To carry the purſe.* † Tenir quelqu'un par les cordons (le mener comme un enfant), *To lead one (as with leading ſtrings).*

CORDON-BLEU, CORDON-ROUGE [le ruban large & bleu, ou rouge, auquel eſt attachée une Croix] *The blue or red ribband of an Order.* Un Cordon bleu, *A Knight of the Holy-Ghoſt.* Le Roi lui a donné le Cordon bleu, l'a fait Cordon bleu, *The King has made him a Knight of the Holy-Ghoſt.*

CORDON de St. François d'Aſſize [petite cordelette bénite que portent ceux qui ſont de certaines Confraries] *St. Francis's girdle.* Il eſt du Cordon, *He wears St. Francis's girdle, he is a brother.*

CORDON [rang de pierres en ſaillie qui règne autour d'une muraille, d'un bâtiment] *A pant or edge of ſtone.*

CORDON [t. de conſtruction de Galère] *Lower-rail or ribband of a galley.*

CORDON d'une pièce de monnoie [le petit bord façonné qui eſt autour] *The ring-edge or milling of a piece of money.*

CORDON de troupes, *A cordon.*

CORDONNER (kordoné), cordonnant, cordonné; *v. a.* [tortiller en manière de cordon] *To braid, to twiſt.*

CORDONNERIE (kordönerî), *ſ. f.* [métier de Cordonnier; lieu où l'on vend des ſouliers, des bottes; où ſe tiennent les Cordonniers] *Shoemaker's trade; ſhoemaker-row, or ſtreet, or place.*

CORDONNET (kordöné), *ſ. m.* [petit cordon ou treſſe] *Braid, edging, twiſt, lace.*

CORDONNIER (kordönié), *ſ. m.* [artiſan dont le métier eſt de faire des ſouliers, &c.] *Cordwainer, ſhoe-maker.* Cordonnier pour femme, *Ladies ſhoe-maker,* or *ſhoe-maker to Ladies.* Un Cordonnier qui chauſſe bien, *A ſhoe-maker that fits well.*

† Les Cordonniers ſont les plus mal chauſſés, *No body is ſo apt to go without ſhoes, as the ſhoe-maker's wife.*

CORDOUAN (tour de) [fameux phare de France] *Corduan.*

CORDOUAN, *ſ. m.* [cuir de peau de bouc ou de chevre paſsée au tan] *Cordovan, Cordwain.*

CORDOUANIER, *ſ. m.* [celui qui prépare & paſſe les cuirs nommés Cordouans] *Cordwainer.*

CORDOUE [ville d'Eſpagne] *Cordovia.*

CORDYLE, *ſ. m.* [grand Lézard d'Amérique] *Cordylus.*

COREE (la) *ſ. f.* [Preſqu'île d'Aſie] *Corea.*

CORE'E ou TROCHE'E, *ſ. m.* [pied d'un vers Grec ou Latin compoſé d'une longue & d'une brève] *Choreus, trochee.*

CO-RE'GENCE (ko-Réjance), *ſ. f.* [dignité de celui qui eſt Régent avec un autre] *Co-regency.*

CO-REGENT [ko-Réjan), *ſ. m.* [Régent avec un autre] *Co-Regent.*

CORE'SUS (kôreſuce), *ſ. m.* [Mythol. Prêtre de Bacchus] V. CALLIRHOE.

CORFOU [île & ville du Golfe de Veniſe] *Corſu.*

CORIACE, *adj.* [dur comme du cuir, difficile à mâcher] *Tough, ſtiff.* Viande coriace, *Meat as tough as leather,* or *a hide.*

* Un homme coriace (avare, dur, dont on a de la peine à tirer quelque choſe), *A cloſe-fiſted fellow.*

CORIAMBE, *ſ. m.* [pied d'un vers Grec ou Latin, compoſé de deux brèves entre deux longues, *comme nobilitas*] *Choriambus.*

CORIANDRE, *ſ. f.* [petite herbe qui porte une graine aromatique; la graine même] *Coriander, coriander-ſeed.*

CORIDALE, V. FUMETERRE.

CORIGUAYRA, *ſ. m.* [petit quadrupède, eſpèce de didelphe] *Cariguia.*

CORIMBE (kôrainbe), *ſ. f.* [grand nombre de fleurs dont les pédicules partent de la même tige] *Corymbus.*

COR-INDUM (kor-aindôme), V. POIS de merveilles.

CORINTHE (kôrainte), CORANTO, GERAME, *ſ. m.* [ville & iſthme de la Morée] *Corinth, Coranthe, Gerame.*

CORINTHIEN (kôraintiain), *ſ. m.* [ſe dit du IVe ordre d'Architecture] *Corinthian order.*

CORIS (korice), *ſ. f.* [nom de pluſieurs ſortes de plantes] *Coris.*

CO-RIVAL, *ſ. m.* [compétiteur: *on dit mieux* Rival] *Corrival, rival, competitor, antagoniſt.*

CORLIEU, COURLIEU, CORLIS, COURLIS, COURLY, *ſ. m.* [oiſeau aquatique] *Curlew.*

CORME *ou* SORBE, *ſ. m.* [ſorte de fruit à pepin de la forme d'une petite poire & très-acide] *Service* or *ſorb apple.*

CORMIER (kormié), *ou* SORBIER (ſorbié), *ou* COCHÊNE, *ſ. m.* [grand arbre, qui porte des cormes & dont le bois eſt très-dur] *Service* or *ſorb-tree, quick-tree.*

CORMORAN, *ſ. m.* [oiſeau aquatique] *Cormorant, ſea-raven.*

CORNAC ou CORNAG, *ſ. m.* [aux Indes, conducteur des éléphans] *Elephant driver.*

CORNACHINE, *ſ. f.* [poudre purgative] *Cornachine powder, Earl of Warwick's powder, pulvis de tribus.*

CORNAILLER (kornâigle), *v. n.* [t. de Charp. Se dit d'un tenon qui n'entre pas carrément dans ſa mortaiſe] *To be clumſily made.*

CORNALINE ou pierre de Sarde, *ſ. f.* [pierre précieuſe demi-tranſparente] *Cornelian* or *cornelian ſtone.* Cachet de cornaline, *Cornelian-ſeal.*

† CORNARD (kornar), *ſ. m.* [terme d'injure qui ſe dit d'un cocu] *Cornuto, Cuckold.* † Il l'a fait cornard, *He made a cuckold of him.*

† CORNARDISE, *ſ. f.* V. COCUAGE.

CORNE, *ſ. f.* [partie dure qui ſort de la tête des animaux: ce mot ſe dit auſſi de pluſieurs autres choſes] *Horn.* Corne liſſe, raboteuſe, plate, recourbée, cannelée; *Smooth, uneven, flat, crooked, fluted horn.* Bête à corne, *A horned beaſt, horned cattle.* Les cornes d'un taureau, d'un bœuf, d'une vache, d'un limaçon, &c. *A bull's, ox's, cow's, ſnail's horns. We do not ſay* les cornes d'un cerf, *but* le bois, *A ſtag's horns.* V. BOIS. *But we ſay* Un couteau emmanché de corne de cerf, *A knife with a handle of ſtag's horn.* De la raclure de corne de cerf, *Shavings of hart's-horn.* De la gelée de corne de cerf, *Hart's-horn jelly.*

La corne d'un cheval, d'un mulet, d'un âne (la partie dure qui eſt au pied), *A horſe's, mule's,* or *aſs's hoof.* Corne à faigner un cheval, *A cornet,* or *horn (to bleed a horſe).* Donner un coup de corne à un cheval (le ſaigner au dedans de la bouche avec une corne de cerf), *To bleed a horſe in the mouth.*

Les cornes d'un bonnet quarré, *The corners of a ſquar cap (worn by Clergymen in Popiſh countries).* La Corne Ducale (le bonnet du Doge de Veniſe), *A cap worn by the Duke of Venice.* Les cornes d'une talmouſe, &c. *The corners of a cheeſe-cake,* &c. Les cornes du croiſſant, *The horns of the moon, or crecent.* La corne de l'autel, *The horn of the altar.* Ouvrage à corne (terme de Fortification), *A horn-work.* La corne d'abondance (ou d'Amalthée, *Cornucopia, the horn of plenty.*

* Les cornes d'un livre, *Dog's ears.*

* Un homme qui porte les cornes, qui a des cornes (à qui la femme eſt infidèle), *A horned man, a cuckold, who wears horns.* * Il a rapporté des cornes à ſon mari, *To cornute one's husband, to cuckold him, to believe a pair of horns on him.*

* Faire les cornes à quelqu'un (faire par dériſion avec deux doigts un ſigne qui repréſente des cornes), *To play tricks upon one, to make ſigns at him.* † Entendre de corne (tout de travers), *To underſtand quite wrong.*

*‖ Montrer les cornes (ſe mettre en état de ſe défendre), *To ſhew one's horns.*

*‖ Lever les cornes (ſe mettre en état d'agir avec audace contre ſon ſupérieur), *To rebel againſt one's ſuperior.*

† On prend les hommes par les paroles, & les bêtes par les cornes; *Men are taken by their words, and beaſts by their horns.*

†Il eſt auſſi étonné que ſi les cornes lui ſe noient à la tête (ſe dit d'un homme ſurpris d'un événement), *He ſtares like a ſtuck-pig.*

CORNE [t. de Mar. Corne d'amiral] *Peaking boat.* Corne de vergue, *Crutch or cheek fixed on the inner end of a gaff or boom.* Vergue à corne, *Gaff.*

CORNE D'AMMON, *ſ. f.* [coquille, foſſile en ſpirale] *Cornu Ammonis.*

CORNE du Narhwas [eſpèce de Baleine] *Scatunicorn's horn.*

CORNE DE CERF, *ſ. f.* [plante médicinale, & qu'on mange en ſalade] *Cornopus, bucks-horn-plantain, hart's horn.*

CORNE'E, *ſ. f.* [la première des tuniques de l'œil; pierre de la nature du jaſpe] *Cornea.*

CORNEILLE (kornêigle), *ſ. f.* [oiſeau noir comme un corbeau, mais de moindre groſſeur] *Rook.* Corneille emmantelée (noire & griſe), *The grey rook,* or *Royſton-crow.* Bande de corneilles, *Tribe of rooks.* Les corneilles croaſſent, *The rooks croak.*

*† Bâer aux corneilles, *To be ſtar-gazing, to ſtand gaping in the air.*

†‖ Il y va de cul & de tête comme une corneille qui abat des noix (il s'y porte avec chaleur, & avec plus de force que d'adreſſe), *He jets about tooth and nail.*

* C'eſt la corneille d'Eſope, *It is a motley work.*

CORNEILLE-PLANTE, *ou* CORNOUE [chaſſebroſſe, Lyſimachie] *Lyſimachia, looſe-ſtrife, willow-herb, water-willow.*

‡ CORNEMENT *ou mieux* Tintement d'oreilles (korneman), *ſ. m. The tingling* or *glowing of the ears.*

CORNEMUSE, *ſ. f.* [ſorte d'inſtrument de muſique, à vent] *Cornemuſe, bagpipe.* Joueur de cornemuſe, *A bagpiper.*

*†‖ Quand la cornemuſe eſt pleine, on en chante mieux (on chante mieux & plus volontiers après un bon repas), *When the belly is full, the muſic goes better.*

CORNER, cornant, corné; *v. n.* [ſonner d'un cornet ou d'une corne] *To blow, to wind,* or *to ſound an horn.* Le vacher a corné dès le matin, *The cow-herd blew his horn as ſoon as it was day-light.* Il ne fait que corner (ceci ſe dit par dériſion de celui qui ſonne mal du cor), *He blows the horn like a ſow-gelder.*

CORNER, *v. a.* [parler dans un cornet pour ſe faire entendre à un ſourd] *To make uſe of a ſpeaking-trumpet to a deaf man.*

*‖ Il a corné cela par toute la ville (il l'a publié imprudemment), *He has trumpeted it out through the whole town; he has blabbed it out.*

* Cornet

* Cornes aux oreilles de quelques bêtes, suggestion, quelque chose avec imagination, *Phantasm, imagination, conceit, conceit, opinion, fancy.*

* Les oreilles me cornent, j'ai des visions, imaginations, oreilles cornent, *My imagination works.*

*† Les cornes du vent, le savoir-bien dire, ou c'est faire de lui, *Insolency, the eloquence, or the impudence of the wind.*

Cornet, terme, [comparaison de la viande qu'il mange] *Eating, the consumption, To feed, to eat, to devour, to swallow down.*

Cornet, [petit cor ou petite trompe; petit instrument dont les fourbisseurs se servent pour entendre plus facilement], *Horn.* Il est entendu qu'il n'entend qu'avec un cornet, *he is perfectly deaf, he cannot hear without an ear-trumpet.* Cornet à bouquin, *Cornet, flageolet, hautboy, &c.*

Cornet à vent, *Organ-pipe.*

Cornet, [la partie de l'entonnoir ou l'on met de l'eau], *Funnel.*

Cornet, [petit vase dans lequel on remue les dés] *A dice-box.*

Cornet, [papier roulé en vase], *A cornet of paper.*

Cornet, [espèce d'oublie roulée en forme de cornet] *Rolled wafer.*

Cornet, [entonnoir de charcutier] *Funnel.*

Cornet de nuit, [t. de Mar.] *Candle-stick in a ship.*

Cornets, [coquillages univalves & operculés du genre des volutes] *Cornets.*

Cornetier (kornetié), *s. m.* [table ici en corne] *Horn-dresser.*

Cornette (kornète), *s. f.* [coiffure de femme] *Cornet, mob.*

Cornette, *s. m.* [officier d'une Compagnie de Cavalerie ou de Dragons, qui porte l'etendard: ce mot le disoit autrefois de l'étendard, & de la troupe même] *Cornet of a troop of horse or of Dragoons.* Le Cornette Blanche (le premier Régiment de cavalerie de France), *The first regiment of horse in France.*

Cornette [t. de Mar.] *Broad pendant at the masthead of a Commodore.*

Corniche, *s. f.* [ornement d'Architecture en saillie, qui sert de couronnement, & qui règne aussi dans une chambre au-dessous du plafond, au haut d'une armoire, &c.] *Cornice.* Corniche Toscane, ou sans ornement, *Tuscan or plain cornice.* — architravée, *Architrave cornice.* — mutilée, *Mutilated or imperfect.* — continue, *Continued.* — cintrée ou retournée en arcade, *In form of an arch.* — rampante, *Cornice of a pediment.*

Corniche [espèce de petit sabot] *Gig.*

Cornichon (kornichon), *s. m.* [petite corne] *A little horn.* Les cornichons d'un chevreau, *A kid's little horns.*

Cornichon [petit concombre propre à confire dans le vinaigre; le même connu] *Gerkin, a small cucumber for pickling; a pickled cucumber.* Confire des cornichons, *To pickle cucumbers.*

Cornichon [boule ou autre chose qui sert de but] *The jack.*

Cornier, V. Poteau.

Cornière, *s. f.* [canal de tuiles ou de plomb qui est à la jointe de deux pentes de toit, & qui en reçoit les eaux] *A sloping drain on the tops of houses.*

Cornieres [les quatre angles d'un coffre] *Corners of a trunk.*

Corniers: [t. d'Imprim. 4 bandes de fer à champ qui font aux 4 angles du coffre] *Corner-plates.*

Cornière [t. de Mar.] V. Estain.

Cornillas (kornigliâ), *s. m.* [le petit d'une corneille] *A young rook.*

Cornouaille (kornouigle), *s. f.* [province méridionale d'Angleterre] *Cornwall.*

Cornouailles, *s. f.* [contrée de France en Bretagne] *Cornwall.*

Cornouille (kornouigle), *s. f.* [fruit du cornouiller] *Cornel, cornelian-cherry, dog-berry.*

Cornouiller (kornouiglé), *s. m.* [arbre dont qui porte un fruit longuet, rouge] *Cornus, cornel-tree, dog-berry-tree.*

Cornu, ue, *adj.* [qui a des cornes: au fig. qui a plusieurs angles, ou pointes] *Horned, cornered; cornute.* * Cette pièce de terre est cornue, *That field has many angles.* * Blé cornu (grain dont il est altéré), *Spoiled wheat.*

*† Des raisons cornues (méchantes), *Bad, lame, false reasons.* Des raisonnemens cornus (qui ne concluent pas), *Inconclusive arguments.* Des visions cornues (des idées folles & extravagantes), *Ill-humbles.*

*† A mal et tourner, en fait les pains cornus (le mauvais succès d'une affaire, vient ordinairement de ce que on s'y est mal pris d'abord), *Ill success in the end, generally proceeds from a wrong setting out at first.*

Cornuau (kornuo), *s. m.* [poisson de mer qui ressemble à l'aloze] *A kind of shad.*

Cornuel, *s. f.* [retorte; vaisseau dont on se sert pour certaines distillations] *Cucurbit, matras, retort.*

Cornuf (baleine) [celle qui est extrêmement molle & plainte, & qui sert pour les corps] *New whale-bone.*

Cornuet (kornuè), *s. m.* [pâtisserie qui a la figure de deux petites cornes] *A sort of pastry-work.*

Cornupetel, *s. m.* [nom de tout animal dont la tête est armée de cornes] *Horned beast.*

Corogne (la) (korogne), *s. f.* [ville marit. d'Espagne] *Corunna.*

Corolitique, *adj.* [t. d'Archit. Orné de feuillages ou de fleurs tournées en spirale] *Corolitic.*

Corollaire (korolère), *s. m.* [t. Didact. Suite d'une proposition précédente] *Corollary.*

Corolle, *s. f.* [la partie la plus apparente d'une fleur] *Corolla, petal.*

Coromandel, *s. m.* [grand pays de l'Inde, côte orient. du Bengal] *Coromandel.*

Corona solis, V. Tournesol.

Coronaire (korônère), *s. m.* [terme Anglois; Officier chargé d'examiner si une personne se trouvée morte, est morte de mort violente ou de mort naturelle] *Coroner.*

Coronaire, *adj.* [t. d'Anat. Se dit des deux artères qui portent le sang dans la substance du cœur] *Coronary.*

Coronal, -ale, *adj.* [t. d'Anat. Se dit de l'os du front] *Coronal.* Suture coronale, *The coronal suture.*

Corone', *s. m.* [t. d'Anat. Eminence pointue de l'os] *Corone.*

Coronille (korônigle), *s. f.* [arbuste des pays chauds] *Coronilla.*

Coronille herbacée (plante dont les fleurs ont la forme d'une petite couronne), *Coronilla, hatchet-vetch.*

Coronis (korônice), *s. f.* [Mythol. Nymphe changée en corneille par Minerve: Nom d'Arsinoé fille de Phlégias, mère d'Esculape] *Coronis.*

Coronoïde, *adj.* [t. d'Anat. Semblable à une couronne] *Coronoid.*

Corossolier (korô-sôlié), *s. m.* [arbre de l'Amérique Espagnole] *Guanabanus, annona, custard-apple.*

Corporal, -aux, *s. m.* [linge sur lequel le Prêtre met le Calice & l'Hostie] *Corporal.*

Corporalier, *s. m.* [celui ou l'on serre le Corporal] *Corporal-burse, or case, in which the corporal is put up.*

Corporation (korporâcion), *s. f.* [chez les Anglois, communauté d'habitans] *Corporation.*

Corporeite', *s. f.* [t. Dogmatique; matérialité] *Corporeity, materiality.*

Corporel, -elle, *adj.* [qui a un corps, qui appartient au corps, qui concerne le corps; palpable, sensible, matériel] *Corporal, corporeal, bodily, sensible.*

Corporellement (korpôrèlleman), *adv.* [d'une manière corporelle; au corps, sur le corps] *Corporally, bodily.* Punir corporellement, *To inflict a corporal punishment.*

Corporification (korporifikâcion), *s. f.* [t. de Chymie; l'action de redonner le même corps] *Corporification.*

Corporifier, *v. a.* [t. de Chymie; fixer & réduire en corps] *To corporify, to make into a body.* Se corporifier, *To be corporified.*

Corporifier [donner, supposer un corps à ce qui n'en a point] *To give, to suppose a body to a spiritual being.* Il y a eu des hérétiques qui corporifioient les Anges, *There have been heretics, who suppose that Angels were corporeal.*

Corps (kor), *s. m.* [substance étendue, composée de matière & de forme, & particulièrement la matière organisée des animaux] *Body, matter, shape.* Corps naturel, solide, liquide, sphérique, &c. *A natural, solid, liquid, or spherical body.* Du corps, *Fleshy.* L'âme informe le corps, *The soul informs the body.* Il a le corps bien fait, *He is a well-shaped man.* Corps souple, dénoué, agile; robuste, de fer; délicat, fluet, exténué; *A supple, limber, visible; robust, strong; delicate or tender, weakly, exhausted body.* Il tient le corps droit, *He holds himself upright.*

† L'envie suit la vertu, comme l'ombre suit le corps, *Envy is as inseparable from virtue, as the shadow is from the body.* * † Prendre l'ombre pour le corps (l'apparence pour la réalité), *To catch at the shadow for the substance.* Un corps mort, *A corpse or corps, remain, carcase.* On l'a enlevé comme un corps-saint, V. Corsin.

Corps à corps, *adv. Hand to hand.* A corps perdu, *adv. Headlong, hand over head, furiously, desperately.* A tête de corps, *By the middle.*

☞ Un pauvre corps (un homme qui n'a ni esprit ni vigueur), *A poor, weak creature.* Un drôle de corps, Un plaisant corps (un homme plaisant & facet eux), *A comical fellow, a queer fellow.* Un malin corps, *A mischievous fellow, an unlucky blade.* Un décret de prise de corps, Contrainte par corps, *A writ to apprehend the body.* Gagner son pain à la sueur de son corps (en travaillant, & en prenant beaucoup de peine), *To get one's bread by the sweat of the brow.*

† Se tuer le corps & l'âme (travailler beaucoup, travailler sans beaucoup de fruit), *To toil and moil to little purpose.*

† Faire de son corps une boutique d'Apothicaire, *To make an Apothecary's shop of one's body.* C'est un corps glorieux (il est long-temps sans éprouver les besoins corporels), *He is costive, or bound in his body.*

Combattre, Lutter corps à corps, *To single out one's enemy* Répondre corps pour corps, *To be answerable for a person.* S'obliger corps & biens, *To be bound to pay or go to gaol.* Faire corps neuf (se rétablir après une longue maladie, de sorte que le corps semble être renouvelé), *To take a new leafe of one's life.* Se jeter à corps perdu dans la mêlée (sans crainte du danger), *To fling one's self headlong into the midst of danger.* * Il se jette à corps perdu dans la grande question du luxe, *He throws himself headlong into the grand question of luxury.* Il s'est donné à lui corps & âme (il s'est dévoué entièrement à lui), *He has entirely devoted himself to him.* Elle fait folie de son corps (elle s'abandonne), *She prostitutes herself.* ‖ Il fait bon marché de son corps (il expose facilement sa vie), *He makes himself very cheap; he exposes himself to danger; he is free of his carcase.* ‖ Il n'est pas traître à son corps (il s'épargne), *He pampers his body; he makes much of his carcase; he will not die indebted to his belly.*

‖ Il faut voir, On verra ce qu'il a dans le corps (ce qu'il peut faire), *We will see what is in him; we will put him upon his mettle; we will see what he can do.*

A son corps défendant, *adv. Reluctantly.* *† Je l'ai fait à mon corps défendant (contre mon gré, pour éviter un plus grand mal), *I did it in my own defence, or against my will.* Elle est prude,

prude, à son corps défendant (parce qu'elle est laide), *She is honest because ugly.*

* Il a le diable au corps (il est méchant ; il est furieux ; il a beaucoup d'esprit), *The devil is in him ; he is a devil of a man.*

Corps [la principale partie de certaines choses] *Body, &c.* Le corps d'un carrosse, *The body of a coach.* Les assiegeans avoient pris les dehors, & étoient attachés au corps de la place, *The besiegers had taken the out-works, and plyed the body of the place.* Le corps du soleil, de la lune (leur globe ou disque), *The disk of the sun, of the moon.* On voit des cavités dans le corps de la lune, *One sees cavities in the body of the moon.* Un corps d'histoire, *A course of history, a complete body of history.* Un garde-du-corps, *A life-guard.* Un corps-de-garde, *A guard, a guard-house, a round-house, a watch house.* Corps-de garde d'un vaisseau, *Half deck.* Mots, Plaisanteries de corps-de-garde (grossières & sales), *A quarter-deck or fore-castle jest, a common soldier's expression.* Un corps-de-logis, *A side or part of a great house.* Le corps du délit (ce qui constate le crime qui a été commis), *The main point, proof or evidence.*

Corps d'étoffe [ce qui en fait le fond] *Woof.* Corps de pompe, *Pipe of a pump, chamber of a pump.* Le corps d'un lustre (tout ce qui est en métail), *Brass part of a crystal sconce or lustre.* Le corps d'une lettre (le principal trait dont elle est formée), *Depth of a letter.* Corps (une seule sorte de caractères semblables), *Fount.* Le corps d'un vaisseau, *The hull of a ship.* Les quatre corps de voile, *The main and fore-sail and the two top-sails of a ship.* Corps d'une poulie, *Shell of a block.* Corps morts (t. de Mar. Cables fixes), *Moorings ; bollards (in a dock-yard).*

Corps [solidité, épaisseur de certaines choses qui sont ordinairement un peu minces ; consistance des choses liquides, qu'on fait épaissir par le feu ; force de certaines liqueurs] *Body, substance, thickness.* Voilà une étoffe qui a du corps, *This is a substantial stuff.* Ce syrop n'a pas assez de corps, *That syrup has not consistence enough, is not thick enough.* Un vin qui a du corps, *A strong-bodied wine.* Couleur qui a du corps, *A thick colour.* Donner du corps à une couleur, *To imbody a colour, to thicken it.*

Corps, Corps de jupe, *Stays, bodice.* Son corps est rembourré pour cacher les défauts de sa taille, *Her stays are stuffed, to hide the blemishes of her shape.*

Corps piqué (dont les piqures sont apparentes), *Stitched stays.* Corps guindé (qui ne joue pas librement sur les hanches), *Uneasy stays.* Corps ouvert (dont les deux devants sont séparés), *Jumps.* Corps à l'Anglois (fermé par le bas), *English stays.*

* Corps [société de gens qui vivent sous mêmes lois, mêmes coutumes ; certaines Compagnies particulières ; assemblée] *Body, company, society, commonalty, college.* Le Royaume est un corps politique, *The Kingdom is a political body.* Le corps du Clergé, de la Noblesse, *The body of the Clergy, or Nobility.* Le Parlement y alla en corps, *The Parliament went thither in a body.* Le Corps de Ville, *The city, the corporation.* Les Corps de métiers, *The Tradesmen's Companies.* Le présent Maire de Londres est du Corps des Selliers, *The present Mayor of London is of the Saddlers Company.* Les Merciers font un Corps séparé des Drapiers, *The Mercers are a distinct Company from the Woollen-drapers.* Ils font un Corps à part, Ils sont Corps à part, *They are a separate body.* Les Cordonniers ne font point de Corps, ne font point Corps, *The Shoemakers are no Company.* Esprit de Corps, *Spirit of Corporation.*

* Corps [se dit aussi d'une armée, d'une partie d'armée, d'un régiment] *Body.* Un corps d'infanterie, *A body of foot.* Un corps de réserve, *A body of reserve.* Un vieux Corps, *An old regiment.* Le régiment de Picardie est le plus ancien des vieux Corps, *The regiment of Picardy is the most ancient of the old corps.* Il est aimé dans son Corps, *He is beloved in his regiment.* Corps de bataille, *Center : centre of a fleet.*

* Corps [dans les devises, c'est la figure ; les paroles s'appellent l'âme] *Body.* Le corps de cette devise est fort bon, mais l'âme n'en est pas heureuse, *The body of this device or emblem is very good, but the motto is not happy.*

CORPULENCE (korpûlance), *s. f.* [la taille de l'homme considérée par rapport à sa grandeur & à sa grosseur ; volume du corps, embonpoint] *Corpulence, corpulency, bigness of body, bulkiness.* Un homme de grande ou de grosse corpulence, *A very corpulent man ; a tall, bulky man.* Un homme de petite corpulence, *A thin slender man.*

CORPUSCULE, *s. m.* [t. de Physique ; petit corps, atome] *Corpuscle, small or little body.*

CORPUSCULAIRE, *adj.* [se dit de la Philosophie qui rend raison de tout par le mouvement des corpuscules] *Corpuscular, corpuscularian, atomical.* Partisan de la Philosophie corpusculaire, *Atomist.*

CORRADOUX (korrâdou), V. Couradoux.

CORRECT (korèkte), -ecte, *adj.* [où il n'y a point de fautes ; purgé, châtié, pur, poli, exact] *Correct, free from faults, pure, neat.* Ecriture, copie, phrase correcte ; Livre correct, Style pur & correct ; *Correct writing, style, &c.*

CORRECTEMENT (korèkteman), *adv.* [conformement aux regles ; sans faute, purement, poliment, exactement] *Correctly, accurately, purely.* Ecrire, parler, dessiner, imprimer correctement, *To write, &c. accurately.*

CORRECTEUR (korèkteur), *s. m.* [qui corrige, qui reprend : dans quelques colléges, celui qui est commis pour donner le fouet aux écoliers] *Corrector, emendator, reformer, mender, amender.* Correcteur d'Imprimerie, *A corrector in a Printing-house.* Correcteur des comptes, *An officer that examines the accounts of the receivers, undertreasurers, &c.*

CORRECTIF (korèktif), *s. m.* [ce qui a la vertu de tempérer, de corriger ; au fig. adoucissement ; lénitatif, palliatif] *Corrective, salve.* Le sucre est le correctif du citron, *Sugar is the corrective of citron.* Cette expression a besoin de correctif, *This expression wants a corrective.* Pour ainsi dire, en quelque façon, &c. sont des correctifs ; *As it were, if it may be said, &c. are corrections.*

CORRECTION (korèkcion), *s. f.* [action de corriger, châtiment] *Correction, correcting, chastisement, punishment, castigation, discipline, emendation.* C'est une faute qui mérite correction, *Such a fault as this deserves to be punished.* Il a subi la correction, *He has gone through his punishment.* Maison de correction, *A house of correction, rasp-house, Bridewell.*

Correction [réprimande, admonition] *Reprehension, animadversion, correction, reprehending, reprimand, redress, reproof.* Je lui ai fait une petite correction, *I have reprimanded him.*

Correction [pouvoir & autorité de reprendre & de châtier] *Jurisdiction, correction.* Les enfans sont sous la correction de leurs parens, *Children are under their parents jurisdiction.* Je ne suis pas sous sa correction, *He has nothing to do with me.*

Correction [le changement qu'on fait à un ouvrage pour le perfectionner ; ce que l'on écrit à la marge, ou dans l'entre-ligne d'un manuscrit, d'une épreuve] *Alteration, amendment, correction.* La correction en est aisée, *It is easily altered or amended.*

Sauf correction, sous correction [phrases adverbiales ; correct employé pour adoucir ce qu'on peut dire de trop fort] *Under favour, with favour.* Meilleurs, je maintiens, sauf votre correction, sous votre correction ; sauf correction, sauf la correction de la compagnie, que cela est faux, *Gentlemen, under or with your favour, or under the favour of the company, I maintain that it is false.*

Correction [t. de Pharmacie ; diminution des qualités nuisibles des drogues qui entrent dans un médicament] *Correction.*

Correction de dessein [t. de Peint. Exacte observation des proportions ; juste disposition des figures, qui rendent le dessein correct : figure de Rhétorique, par laquelle l'Orateur se reprend pour dire quelque chose de plus fort que ce qu'il vient de dire] *The just symmetry and proportion of figures.* Raphaël & le Poussin se sont distingués dans la correction du dessein, *Raphael and Poussin distinguished themselves in the just symmetry and proportion of their figures.*

¶ Correction, *accuracy* ; exactitude, *exactness* (lynon.) : Ces deux termes sont également relatifs à la maniere de parler ou d'écrire ; mais la *correction* consiste dans l'observation scrupuleuse des regles de la grammaire & des usages de la langue : l'*exactitude* dépend de l'exposition fidelle de toutes les idées nécessaires au but que l'on se propose : la *correction* tombe sur les mots & les phrases ; l'*exactitude* sur les faits & les choses.

Correction [t. de Mar. Rectification d'erreurs sur la route d'un vaisseau] *Correction in the dead-reckoning.*

CORRECTIONNEL (korèkcionèl), -elle, *adj. Belonging to correction.*

CORRECTOIRE (korèktoâre), *s. m.* [chez les Moines ; livre qui contient les pénitences qu'il faut imposer] *Formulary.*

CORRECTRICE (korèktrice), *s. f.* [celle qui corrige, qui châtie : Supérieure de Religieuses] *Corrector.*

CORRE'GIDOR, *s. m.* [Officier de Justice en Espagne] *Corregider, Justice of the Peace.*

CORRE'LATIF, -ive, *adj.* [t. Didact. Qui marque une relation réciproque entre deux choses, comme *père & fils*] *Correlative.*

CORRE'LATION, *s. f.* [t. Didact. Etat de relation entre deux choses] *Correlativeness.* Les termes de père & de fils emportent corrélation, *The terms of father and son are correlative.*

CORRESO, *s. m.* [oiseau de l'Amérique] *An American fowel.*

CORRESPONDANCE, *s. f.* [action de correspondre à . . . conformité, accord, convenance] *Conformity, correlativeness, chime, consent, agreement, sympathy.* Il a trouvé dans son fils une parfaite correspondance à toutes ses intentions, *He finds in his son a perfect conformity to all his intentions.*

Correspondance [relation, liaison, commerce de lettres, intelligence, commerce réciproque] *Correspondence, correspondency, connexion, commerce, habitude, intercourse, understanding, union.* Correspondance mutuelle, *Harmony.* Il y a entr'eux une parfaite correspondance de sentimens & d'humeurs, *There is a perfect conformity of sentiments and inclinations amongst them.* Avoir correspondance, Entretenir correspondance, être en correspondance avec quelqu'un, *To entertain a correspondence with one, to correspond with him, to hold intelligence with him.* Je ne veux point de correspondance avec cet homme là, *I choose to have no correspondence or no dealings with that man.*

Correspondance [se dit aussi pour correspondant] *Intelligence, correspondent.* Ma correspondance m'écrit, *My correspondent writes to me.*

CORRESPONDANT (korèspondan), -ante, *adj.* [qui a du rapport, qui correspond] *Correspondent, suitable, agreeable, answerable, sympathizing, matchable.* Ce sont deux humeurs fort correspondantes, ou peu correspondantes, *They two tempers agree, correspond, or sympathize very well together, or do not agree, &c.* Les angles correspondans des montagnes, *The correspondent angles of mountains.*

Correspondant, *s. m.* [qui est en commerce réglé d'affaires ou d'amitié avec un autre] *Correspondent.*

CORRESPONDRE, correspondant, correspondu ; je corresponds, je correspondis ; *v. n.*

[répondre de ſa part par ſes ſentimens, par ſes actions, &] *To correſpond, to make ſuitable returns.* Cet enfant ne correſpond pas aux bonnes intentions de ſes parens, *That child does not anſwer the good intentions of his relations.* Ces deux pavillons ſe correſpondent, *Theſe two pavilions are alike.*

CORREZE, *ſ. f.* [riv. & Dép. de France, en Limouſin] *Correze.*

CORRIDOR, *ſ. m.* [galerie étroite qui ſert de paſſage pour aller à pluſieurs appartemens; longue allée] *Corridor, gallery.* [t. de Fortific.] *Covert-way, corridor.* La ſervante me fit monter à un corridor, le long duquel régnoient dix à douze petites chambres, ſéparées ſeulement par des cloiſons de ſapin, *The maid ſhewed me up to the gallery, on one ſide of which were ten or twelve chambers, divided from one another by partitions of deal-boards only.*

CORRIGER (kŏrĭjé), corrigeant, corrigé; je corrige, je corrigeai; *v. a.* [ôter des défauts; réformer, reprimer, redreſſer, reprendre; châtier, punir; perfectionner, adoucir, modérer, tempérer, balancer: ſe dit des alimens, des humeurs, des drogues] *To correct, to mend, to amend, to chaſtiſe, to reprove, to chide, to puniſh, to chaſtiſe, to caſtigate, to reclaim, to overlook, to take up, to reform, to reprehend, to rectify, to temper, to redreſs, to touch, to tutor.* Cette copie a été corrigée ſur l'original, *This copy has been corrected after the original.* Il n'y a rien à corriger en lui, *He is blameleſs* or *faultleſs.* Pour le corriger de lui faire de pareils tours, *To correct him for*, or *to prevent him, playing him* or *her ſuch tricks.* Corriger le brillant de l'incarnat, par quelque couleur brune; *To ſoften the glaring of the incarnadine by ſome darkiſh colour.* Corriger des loix, *To amend laws.*

*† Corriger ſon plaidoyer (changer de langage, ſe rétracter), *To alter one's tune, to recant.*

† Corriger Magnificat à Matines (reprendre mal à propos), *To blame without rhyme or reaſon.*

¶ Corriger, *to correct*, reprendre, *to reprove*; réprimander, *to reprimand* (ſynon): *Corriger* montre la manière de rectifier le défaut: *reprendre* ne fait qu'indiquer ou relever la faute: *réprimander* emporte l'idée de punition ou de mortification.

Corriger ſe dit en fait de mœurs, d'eſprit, et de langage: *reprendre* ne ſe dit que pour les fautes d'eſprit ou de langage: *réprimander* ne convient qu'à l'égard des mœurs & de la conduite. Il faut *corriger* avec intelligence; *reprendre* avec honnêteté; & *réprimander* avec bonté & ſans aigreur.

SE CORRIGER, d'un vice, d'un défaut, *v. r.* [changer de mœurs; ſe réformer, devenir meilleur, s'amender] *To mend, to be reformed, to be reclaimed from a vice or fault, to forſake vice, to reclaim one's ſelf from it.* Elle s'eſt bien corrigée de cela, *She is very much reformed in that particular.*

Ce malheur n'arrive aux alliés que pour leur apprendre à ſe corriger. *This calamity befals the allies only to teach them to correct their errors.* Cette comédie produiſit une réforme générale; on rit, on ſe reconnut, on applaudit en ſe corrigeant; *That comedy produced a general reformation; people ſaw themſelves in it, laughed, and gave the cruſt applauſe to it, by forſaking their folly.*

A préſent il s'eſt corrigé de l'Athéiſme: il reconnoît une Divinité, mais à peu près de la trempe des Dieux d'Epicure, *He has now learned better: Atheism is not his fault: he believes a God, but it is one much of the ſame kind with the Gods of Epicurus.*

CORRIGIBLE, *adj.* [qui peut être corrigé; ne ſe dit guère qu'avec la négative, & s'entend ordinairement des mœurs] *Corrigible.* Il n'eſt pas corrigible, ou *mieux*, Il eſt incorrigible, *He is incorrigible.*

CORROBORATIF, -IVE, *adj. ſ. m.* [fortifiant] *Corroborative, ſtrengthning, corroborant.*

CORROBORER, corroborant, corroboré, *v. a.* [fortifier, donner des forces: ne ſe dit que des alimens & des remèdes] *To corroborate, to ſtrengthen, to reconſort.*

CORRODANT, -ANTE, *adj.* [capable de ronger, de percer] *Corroding.*

CORRODER, corrodant, corrodé, *v. a.* [ſe dit des humeurs malignes, & des drogues qui rongent la partie] *To corrode, to conſume, to waſte, to eat away, to gnaw, to fret.*

‡ CORROI (kŏrŏé), *ſ. m.* [la façon que le Corroyeur donne aux cuirs] *The currying* or *dreſſing of leather.*

CORROI [terre glaiſe dont on enduit les baſſins, pour retenir l'eau] *A bed-wall, lining of clay.*

CORROMPRE (kŏronpre), corrompant, corrompu; je corromps, je corrompis; *v. a.* [altérer, changer en mal; gâter, putréfier, vicier, dépraver, infecter, déshonorer; gagner, ſéduire, ſuborner] *To corrupt, to deprave, to taint, to adulterate, to fly-blow, to blight, to pervert, to rot, to ſpoil, to vitiate, to touch, to debauch, to mar, to poiſon, to defile, to pollute, to daub, to canker, to ſeduce, to bribe.* La chaleur corrompt la viande, *Heat taints the meat.* Les mauvaiſes compagnies corrompent les bonnes mœurs, *Evil communication corrupts good manners.* La fréquentation des perſonnes qui parlent mal corrompt le ſtyle, le langage; *By frequenting people who ſpeak ill, the ſtyle and language are corrupted.* Corrompre des témoins, *To bribe* or *corrupt witneſſes.* Corrompre un paſſage, un texte, *To alter, to falſify a paſſage* or *text.* Corrompre par contagion, *To infect.* Corrompre par argent, *To fee.*

CORROMPRE [altérer la forme, la figure, l'état de certaines choſes; changer, défigurer] *To ſpoil, to corrupt.* Cela lui corrompra la taille, *That will ſpoil her ſhape.*

SE CORROMPRE, *v. r. To corrupt, to become putrid, to putrify, to be* or *grow corrupted, to canker, to mortify, to feſter.* Du bois ſujet à ſe corrompre, *Wood apt to be worm-eaten.*

CORROMPU, -UE (kŏronpu), *part. of* Corrompre, *Corrupted, bribed, ſpoiled, marred, naught, immoral, unſound, putrid, filthy, flagitious, ſinful.* Sang corrompu, eaux corrompues; *Corrupted blood, putrid waters.* Homme corrompu, mœurs corrompues; *A debauchee, libertine; diſſolute morals, manners.* L'Italien & l'Eſpagnol ſont du Latin corrompu, *Italian and Spaniſh are broken Latin,* or *a kind of corrupt Latin.*

CORROSIF (kŏrŏzif), -IVE, *adj. ſubſt.* [qui ronge, qui corrode] *Corroſive, cauſtical, corrodent, eating, gnawing, fretting.* Il faut employer les corroſifs, *Corroſives muſt be applied.* Sublimé corroſif, *Corroſive ſublimate (of mercury).* Humeur corroſive, *Corroſive humour.* * Cette philoſophie corroſive a deſſéché les talens dans leur germe, *That corroſive philoſophy has dried up talents in their bud.*

CORROSION (kŏrŏzion), *ſ. f.* [l'action & l'effet de ce qui eſt corroſif] *Corroſion, mordication, eroſion.*

CORROYER (kŏrŏié), corroyant, corroyé; *v. a.* [donner à des peaux le dernier apprêt] *To curry* or *dreſs leather.*

CORROYER [battre & pétrir de la terre glaiſe, afin d'en faire une eſpèce de maſſif, qui retienne l'eau] *To prepare clay to line a baſon.* Corroyer un baſſin, un canal, *To line a baſon* or *canal with clay.* Corroyer l'argile (la préparer, t. de Briquetier), *To make the brick-earth.*

CORROYER du bois [t. de Menuiſier; le dreſſer avec le rabot] *To plane* or *ſmooth wood.*

CORROYER du fer [t. de Serrurier; le battre, le forger, pour en raſſembler les parties] *To hammer iron, to forge it.*

CORROYER le mortier [t. de Maçon, mêler bien le ſable & la chaux enſemble] *To beat the mortar, to mix well the ſand and lime together.*

CORROYER un fourneau [t. de Fourniſſeur; le battre avec une palette pour rendre la terre plus compacte] *To beat a furnace.* Corroyer le ſable (t. de Fondeur), *To roll the ſand.*

CORROYEUR (kŏroïeur), *ſ. m.* [Artiſan qui corroye des cuirs] *Currier, leather-dreſſer.*

CORRUDE, *ſ. f.* [aſperge des haies] *Wild aſparagus.*

CORRUPTEUR, *ſ. m.* -TRICE, *ſ. f.* [qui corrompt l'eſprit, les mœurs, le goût; ſéducteur, ſuborneur; qui altère, qui change] *Corrupter, ſpoiler, enticer, ſeducer, polluter, defiler, depraver, briber, miſleader, debaucher, perverter, poiſoner, falſifier, forger.* Corrupteur, Corruptrice de la jeuneſſe; *Corrupter of youth.* Il a été un des grands corrupteurs du goût, *He has been one of the greateſt corrupters of the taſte.* Diſcours corrupteurs, Maximes corruptrices *(adj.), Corrupting diſcourſes, maxims.*

CORRUPTIBLE, *adj.* [ſujet à corruption, periſſable; au fig. qui peut ſe laiſſer corrompre] *Corruptible.*

* Il n'eſt corruptible ni par or ni par argent; *He is not to be bribed either with gold or ſilver.*

CORRUPTIBILITE', *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt corruptible] *Corruptibility.*

CORRUPTION (kŏrupcion), *ſ. f.* [altération dans la ſubſtance d'une choſe, putréfaction, pourriture, ordure, puanteur; au fig. Dépravation dans les mœurs, dérèglement; ſéduction, ſubornation] *Corruption, ſpoiling, tainting, rottenneſs, rotten matter, putrefaction, putrefcence, putridneſs, filth, filthineſs, unſoundneſs, debauchment, perverſity, depravation, depravity, ſinfulneſs, defilement, degradation.* Corruption contagieuſe, *Infection.* La corruption d'un texte, d'un paſſage, *The corruption* or *falſification of a text* or *paſſage.*

* La corruption du ſiècle, *The depravation of the age.* Corruption de mœurs, *Immorality.* Un Juge ſoupçonné de corruption, *A Judge ſuſpected of bribery.*

Cette viciſſitude de corruptions *(ſens paſſif), That viciſſitude of corruptions.* Il ſéduiſit le peuple par ſes libéralités & ſes corruptions *(ſens actif), He ſeduced the people by his liberalities and briberies.*

CORRUPTRICE, *ſ. f.* V. CORRUPTEUR.

CORS (kor), *ſ. m. pl.* [chevillières de la tête du cerf; t. de Vénérie] *Horns.* Un cerf à dix cors, *ou plus communément,* Un cerf dix cors (de moyen âge), *A middle aged ſtag, a ſtag ſeven years old, a full grown ſtag.*

‖ CORSAGE, *ſ. m.* [la taille depuis les épaules juſqu'aux hanches] *The ſhape.* Beau, joli corſage; corſage délié; *Beautiful, fine, ſlender ſhape.* Haut de corſage, *Tall and ſtraight.* Ce cheval a un beau corſage, *This horſe has a fine cheſt.*

CORSAIRE (korcère), *ſ. m.* [Pirate, écumeur de mer] *Corſair, pirate, ſea-robber, picaroon, rover.* Un vaiſſeau corſaire *(adj.),* un corſaire; *A privateer.* Le métier de corſaire, *Piracy.* Faire le métier de corſaire, *To turn pirate, cruiſe.*

* Cet homme eſt un vrai corſaire (dur, impitoyable), *That man is a Jew.*

CORSE, *ſ. f.* [île de la Méditerranée] *Corſica.* Un corſe, *A Corſican.*

CORSELET (korcelè), *ſ. m.* [cuiraſſe pour un piquier; haubert, haubergeon] *Corſelet, habergeon.* V. CORCELET.

CORSET (korcè), *ſ. m.* [petit corps ſans baleine, qui ſe lace par devant: corps de cotte des villageoiſes] *Bodice, jumps, quilted waiſtcoat; the ſtays of country-women.*

CORSIN, ou plutôt CAORSIN (korſain), que le peuple prononce *corps-ſaint*, corruption d'un mot Allemand qui ſignifie *vendeur d'épices*, (& non de *Cahorſain*, habitant de Cahors). Surnom donné à des Marchands Italiens, fameux par leurs uſures, qu'on fit enlever dans une nuit, à Paris, au XIIIe ſiècle.

CORSOÏDE, *ſ. f.* [ſorte de pierre figurée] *Corſoides.*

CORTE'GE, *ſ. m.* [train & ſuite de quelque Grand; compagnie, eſcorte, équipage] *Train, retinue, attendance.* Faire cortege à quelqu'un, *To attend one.* Etre du cortege, groſſir le cortége; *To be in one's retinue.*

CORTE'S, *ſ. m. pl.* [aſſemblée des E'tats en Eſpagne] *Cortes.*

CORTICAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à l'écorce] *Cortical.* En Anat. Subſtance corticale, la partie exterieure du cerveau, *The cortical part of the brain.*

CORTINE, *ſ. f.* [Antiq. Rom. Trépied d'airain conſacré à Apollon, & qui étoit garde chez les Quindécemvirs] *Apollo's tripos.* [couverture du trepied ou baſſin qui ſervoit de ſiege à la Pythoniſſe] *Cortina.*

CORTUSE, *ſ. f.* [plante vulnéraire; eſpéce d'oreille d'ours, ſanicle de montagne] *Cortuſa, bear's ear, ſanicle.*

CORU, *ſ. m.* [arbre du Malabar] *Coru canarica.*

CORVE'ABLE, *adj.* [ſujet à la corvée: *Les corvéables*, les vaſſaux ſujets à des corvées] *Liable to an average.*

CORVE'E, *ſ. f.* [travail & ſervice, que le payſan, ou tenancier, doit à ſon Seigneur; ſervitude, redevance; au fig. travail ingrat & qu'on fait à regret; peine, fatigue, complaiſance à charge] *Average, husbandry ſervice, ſtatute-labour, bind-days, day's work, drudging ſervice, drudgery, unprofitable toil, a job.* * Faire corvée, *To pick up ſtraws.* * Ce que je fais eſt un travail ingrat, c'eſt une pure corvée, *What I am about is an ungrateful work, it is merely an unprofitable toil.*

CORVETTE (korvète), *ſ. f.* [petit bâtiment léger dont on ſe ſert en mer, pour aller à la découverte] *An advice-boat, a ſcout, ſpy-boat, ſloop of war.*

CORVO [une des îles Açores] *Corvo.*

CORUSCATION (kŏruſkâcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique, Eclat de lumiere] *Flaſh, flaſhing, quick vibration of light, coruſcation.*

CORYBANTES & CURE'TES (kŏrîbante, kŭrète), *ſ. m. pl.* [Mythol. Nom des Prêtres de Cybèle] *Corybantes and Curetes.*

CORYMBE (kŏrainbe), *ſ. m.* [t. de Botan. Petites fleurs ramaſſées en bouquets aux ſommités des tiges de certaines plantes] *Corymbus.*

CORYMBIFE'RE (kŏrainbifère), *adj.* [qui porte des corymbes] *Corymbiferous.*

CORYPHE'E (kŏrifé), *ſ. m.* [chez les Grecs, celui qui étoit à la tête des Chœurs dans les pièces de Théâtre: au figuré, celui qui ſe diſtingue le plus dans une profeſſion; le chef, le plus conſidérable d'un ordre, d'une compagnie, d'un parti; celui qui mène le branle; le roi du bal à l'Opéra, les premiers figurans d'un ballet] *Coryphæus, chief, principal man, the worthieſt, the leader of a dance.*

CORYSE (kŏrize), *ſ. m.* [écoulement d'une humeur âcre de la tête dans les narines] *Coryza.*

CORZA, *ſ. m.* [nom du daim en Eſpagne] *Deer, buck.*

COS, *ſ. f.* [pierre à l'huile pour les raſoirs] *Hone, whet-ſtone.*

COSAQUES (kŏzake), *ſ. m. pl.* [ſorte de milice établie en Pologne] *Coſſacks.* Les coſaques viennent de l'Ukraine, *The coſſacks come from Ukraine.*

CO-SE'CANTE, *ſ. f.* [t. de Géom. Sécante du complément d'un angle à 90 degrés] *Co-ſecant.*

CO-SEIGNEUR (kŏ-cègneur), *ſ. m.* [qui poſſede une terre avec un autre] *Joint-Lord of a manor.*

CO-SINUS (kŏ-cînuze), *ſ. m.* [t. de Géométr; le ſinus du complément d'un angle à 90 degrés] *Co-ſine.*

COSME'TIQUE, *adj. ſubſt.* [qui ſert à embellir le viſage] *Coſmetic.*

COSMIQUE, *adj. m.* [t. d'Aſtron. Se dit des aſpects des planètes par rapport à la terre] *Coſmical.*

COSMIQUEMENT, *adv.* [en même temps que le Soleil] *Coſmically.*

COSMOGONIE, *ſ. f.* [ſyſtème de la formation de l'univers] *Cosmogony.*

COSMOGRAPHE, *ſ. m.* [qui ſe mêle de Coſmographie] *Coſmographer.*

COSMOGRAPHIE, *ſ. f.* [deſcription du monde entier] *Coſmography, a ſcience including Aſtronomy and Geography.*

COSMOGRAPHIQUE, *adj.* [appartenant à la Coſmographie] *Cosmographical.*

COSMOLABE, *ſ. m.* [inſtrument de Mathématique pour prendre les meſures du monde; Pantacolme] *Coſmolabe, Pantacom, univerſal inſtrument.*

COSMOLOGIE, *ſ. f.* [ſcience des lois générales par leſquelles le monde phyſique eſt gouverné] *Coſmology.*

¶ Coſmogonie, *coſmogony*; coſmographie, *coſmography*; coſmologie, *coſmology.* Ces trois mots ont une racine commune qui ſignifie *monde.* La *coſmogonie* eſt la ſcience de la formation du monde; la *coſmographie* eſt la deſcription du monde; la *coſmologie* raiſonne ſur l'état actuel du monde: la premiere eſt conjecturale; la ſeconde, purement hiſtorique; la troiſième, expérimentale.

COSMOLOGIQUE, *adj.* [qui appartient à la coſmologie] *Coſmological.*

COSMOPOLITE, *ſ. m.* [homme dont tout le monde eſt la patrie] *Coſmopolitan, coſmopolite, a citizen of the world.* Un Coſmopolite n'eſt pas un bon citoyen, *A coſmopolite is not a good citizen.*

COSQUAUTH, *ſ. m.* [corbeau de la N. Eſpagne] V. AURA.

COSSE, *ſ. f.* [enveloppe de certains légumes, comme pois, féves, veſce, &c.] *Cod, huſk, ſhell, ſwad, awn, pod, hull.* Des féves en coſſe, *Beans in the ſhell.* Pois ſans coſſe ou pois goulus (dont la coſſe eſt ſi tendre qu'on la peut manger), *Sugar-peas.*

COSSE [enveloppe du fruit de quelques arbuſtes] *Pod.* Coſſes de genêt, *Broom-pods.*

COSSE [premier lit d'une carrière d'ardoiſe] *Surface of a ſlate-quarry.*

COSSE [t. de Mar. Anneau de fer avec une gorge comme une poulie, margouillet] *Thimble, bull's eye, traveller.*

COSSER (kŏcé), *v. n.* SE COSSER, *v. r.* [ſe dit des béliers qui heurtent de la tête les uns contre les autres] *To butt.*

COSSON (kŏ-ſon), *ſ. m.* [charanſon, calandre, vermine qui gâte le blé] *Weevil.*

COSSU (kŏ-ſu), -UE, *adj.* [qui a beaucoup de coſſes] *Codded, huſky, ſhelly, hully.*

*† Un homme coſſu (riche & bien dans ſes affaires), *A ſubſtantial man, well to paſs.*

†† Il en conte de bien coſſues (il dit des choſes peu vraiſemblables & impertinentes), *He romances; he is a great romancer.*

COSTAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anat. Qui appartient aux côtes] *Coſtal, or belonging to the ribs.*

COSTUME, *ſ. m.* [mot pris de l'Italien; les uſages des différens temps & lieux auxquels le Peintre eſt obligé de ſe conformer; goût d'un pays, mode] *The different cuſtoms of times and places with which a Painter muſt conform; coſtume; proper way, manner, ſtyle, character.* Garder, obſerver, négliger le coſtume; *To keep, obſerve, neglect the coſtume.* Pécher contre le coſtume, *To offend againſt coſtume.* ‡ Coſtumé (qui eſt ſuivant le coſtume), *In a proper coſtume or character.*

COSTUS, *ſ. m.* [arbriſſeau de l'Amérique & de l'Aſie, eſpéce de ſureau; eſt médicinal] *Coſtus.*

CO-TANGENTE (kŏ-tanjante), *ſ. f.* [t. de Géom. La tangente du complément d'un angle à 90 degrés] *Co-tangent.*

COTE, *ou plutôt* QUOTE (kŭte), *ſ. f.* [marque numérale, pour mettre en ordre les pièces d'un procès, d'un inventaire, &c.] *Number, letter, figure.* Ces pièces ſont ſous la cote A, la cote B; *Thoſe pieces are in the letter A or B.*

COTE mal-taillée (compoſition, convention faite en gros ſur pluſieurs prétentions, & où chacun des intéreſsés cède quelque choſe), *Compoſing by the lump.*

CÔTE, *ſ. f.* [os courbé & plat, qui prend de l'épine du dos juſqu'à la poitrine] *Rib.* Fauſſe côtes (celles d'en bas), *Short ribs.* Il s'eſt froiſé une côte, *He has a rib bruiſed.* Il eſt ſi maigre qu'on lui compteroit les côtes, *He is ſo lean that one might tell his ribs.*

* Nous ſommes tous de la côte d'Adam, *We are all ſprung from the loins of Adam.* * Il s'imagine etre de la côte de S. Leu... (il ſe pique mal à propos de nobleſſe), *He is jumpy-mad; he thinks himſelf deſcended from the great Godwinſaxon.*

Rompre les côtes, *To break one's bones.* Meſurer les côtes à quelqu'un (le roſſer), *To thraſh one.* *† Serrer les côtes à quelqu'un (le preſſer vivement pour l'obliger à faire quelque choſe), *To preſs one home to do a thing.*

CÔTE à CÔTE [à côté l'un de l'autre] *Abreaſt.* Ils alloient, Ils marchoient côte à côte, *They were walking abreaſt.*

CÔTE [ſe dit auſſi de pluſieurs choſes qui ont quelque reſſemblance avec les côtes des animaux] *Stalks, &c.* Côte de pourpier, *The ſtalk of purſlain.* Côte de melon, *A ſlice of melon.* Bas à côte, Bas en côte de melon, *Ribbed-ſtockings.* Côte de luth, *A piece of the body of a lute.* Côtes de navire, *Navel-timber, ribs of a ſhip.* Côte (t. d'Archit. Liſtel qui ſépare des cannelures), *Fillet.* Côtes de dôme, ſaillies qui excèdent le nu de la convexité d'un dome, *Ribs or projecting mouldings.* Côtes de coupe, ſaillies qui partagent la douelle d'une voûte, *Projections.*

CÔTE [le penchant d'une montagne, d'une colline; coteau] *The ſide, the brow, or declivity of a hill, a hill, down.* Côte roide ou rude, *Steep hill.* Le long de la côte, *Along the hill.* Du vin de côte rotie (extrêmement expoſée au ſoleil), *Wine that grows on a ſunny hill.* Maiſon bâtie à mi-côte (ſur le penchant d'une montagne), *A houſe built on a declivity.*

CÔTE [le rivage de la mer] *Coaſt, ſea-coaſt.* V. BORD. Côte dangereuſe, *A dangerous coaſt.* Côte ſaine; mal-ſaine, *Clear coaſt; foul.* Côte de fer, *Bold ſhore.* Côte écore, *Bluff* or *bold ſhore.* Côte baſſe, *Shallow coaſt or ſhore.* Côte au vent, ſous le vent, *Lee-ſhore, weather-ſhore.* Etre chargé en côte. V. CHARGE'. La France a plus de cinq cents lieues de côtes, *France has a coaſt of above five hundred leagues.* Donner, aller, briſer à la côte; *To run a ſhore, or a-ground, to wreck on the coaſt.*

CÔTE d'or, *ſ. f.* [contrée d'Afrique] *Gold-coaſt, Guinea.* [Dép. de France, en Bourgogne] *The Côte d'or.* Côtes du Nord [Dép. de France, en Bretagne] *North coaſts.*

CÔTE', *ſ. m.* [flanc, la partie droite ou gauche de l'animal] *Side.* Il a un mal de côté, Il a mal au côté, *He has got a pain in his ſide.* Elle a un point de côté, *She has a ſtitch in her ſide.* J'étois à ſes côtés, *I was cloſe to him,* or *to her*; *by his* or *her ſide.*

Jeter, Mettre quelqu'un ſur le côté (le renverſer par terre mort ou bien bleſsé), *To lay one at his full length.* * Il eſt ſur le côté (ſes affaires ſont en mauvais état, ſa faveur, ſon crédit baiſſe), *He is upon the decline, it is low ebb with him.* * Mettre une bouteille ſur le coté (la vider), *To crack a bottle of wine.* Elle eſt ſur le côté (elle eſt vide), *The bottle is out.*

‖ Se tenir les côtés (rire à gorge déployée), *To ſhake one's ſides with laughter, to be ready to ſplit one's ſelf with laughing.* Ils éclatèrent de rire, & ſe tinrent long-temps les côtés; *They burſt out a laughing, and held their ſides a long time.*

Les mains ſur les côtés († les poings ſur les rognons), *A-kimbo.*

Les bas-côtes d'une égliſe (les ailes), *The aiſles of a church.* Les côtes du nez, *The alæ of the nose.*

*‖ Mettre quelque choſe du côté de l'épée (mettre à couvert quelque ſommes), *To ſecrete ſome money.* Il a abandonné ſes biens à ſes créanciers, mais il a mis quelque choſe du côté de l'épée, *He has given up his effects to his creditors, but he has laid ſomething by for himſelf.*

Prêter le côté à un vaiſſeau ennemi [t. de Mar.] *To bring the broad-ſide to bear upon an*

enemy. Mettre un vaisseau sur le côté, *To lay a ship upon the careen.* Vaisseau qui a un faux côté, *Lop-sided ship.* Vaisseau qui a le côté droit, *Well-jointed or wall-sided ship.*

COTE' (cenetoir), partie d'une chose] *Side-way.* Le côté de l'endroit d'une étoffe, le côté de l'envers, *The right or wrong side of a stuff.* Attaquer une place du côté le plus foible, *To attack a town where it is weakest.* Il est fort adroit chevalier sur ce côté, *He is very dexterous at that business.* Il tourna par-dessus la tête d'un autre côté, *I turned it that way.* De tous côtés, *Round about, all sides.* De quel côté vient l'orage? *Which way comes the storm?* Le vent s'est tourné du côté du Nord, *The wind is turned northwards.*

CÔTE, de pagination [t. d'Imprimerie; la premiere & quatre, cinquieme qui contient la premiere page, *Leaf-mark.* Côté du recto, la deux & trois, *Second page.*

*† Voir de quel côté vient le vent [examiner en quel état sont les affaires, pour se déterminer selon ce que l'on en connoît, *To see how matters stand.* Montrer une chose par le beau côté, par le bon côté, *To put a thing on the fair side, or to the best advantage.* Chacun regarde les choses du côté qui le touche, *Every body sees things as they are concerned in them.* Dans le doute, ils tiennent pour règle de se déterminer du côté de la gaieté, *When we are at a loss in the case, they say it behoves us to comply as a rule to incline to gaiety.* On la blâme fort du côté de la tendresse, *She is much blamed for being too tender, too easy or coming.* De mon côté, *For my own part.* Je ne fais ni pour un côté ni pour l'autre; ni d'un côté ni d'un autre; d'aucun côté: *I am neither for one side nor the other; of neither side.*

CÔTE' [la ligne de parenté; parti] *Line, side, party.* Ils sont parens du côté maternel, *on the side of the mother, They are related on the mother's side.*

* Il est du côté gauche (il est bâtard), *He is a by-blow; he is a bastard child.* Etre, Se mettre, Se ranger du côté de quelqu'un, *To side with one.* De quel côté êtes-vous? *Whom do you side with?* Il se met du côté des plus forts, *He takes to the strongest side.* Il a les rieurs de son côté, *He has the laugh on his side.*

'A CÔTE', *adv. & prep.* [au côté, auprès, à l'écart] *By, aside, near, laterally.* Se mettre à côté de quelqu'un, *To sit by one.*

* Molière marche à côté de Plaute & de Térence, *Moliere is upon a level with Plautus and Terence.* Quand vous serez arrivé en tel lieu, n'allez pas tout droit, mais prenez un peu à côté, *When you come to such a place, do not go strait along, but turn a little aside.* Il a bien mis de l'argent à côté (à l'écart), *He has laid by a great deal of money.* Donner à côté (s'éloigner du but, tant au propre qu'au figure), *To miss the mark.* En tirant, il a donné à côté, *He shot on one side.* * Il s'est trompé dans cette affaire, il a donné à côt, *He was mistaken, he miss'd the mark.*

DE CÔTE', *adv.* [obliquement, de biais, de travers] *Sideways, awry, asquint, laterally.* Son rabat est de côté, *His band is awry.* Regarder de côt, *To look asquint, to squint, to leer.* Une vue de côt, *Aside-view.*

* Regarder de côté avec dédain, ou avec colère, *To look aside-ways.*

Mettre une chose de côté (la mettre en réserve, & en dérober la connoissance aux autres, *To lay by, to secrete, to hide, to put by or aside.*

*† Mettre son bonnet de côté (être jaloux), *To be jealous pated.*

DE CÔTE' & D'AUTRE, *adv.* [quelque part, tantôt dans un lieu, tantôt dans un autre] *Up and down, here and there, in or to some place or other, scatteringly, to and again.*

COTEAU, -EAUX (kôto, -tô), *s. m.* [penchant d'une colline depuis le haut jusqu'en bas; côte, colline, élévation de terre, éminence] *Hillock, a little hill.* Agréable coteau, coteau fertile; *Fertile pleasant hill.*

CÔTELETTE (kôtelète), *s. f.* [côte de certains animaux] *Chop, cutlet, steak.* Une côtelette de mouton, *A mutton-chop.* Des côtelettes de veau, *Veal-cutlets.*

COTENTIN (kôtantain), *s. m.* [contrée de France, dans la Basse Normandie] *Cotentin.*

COTER, ou mieux QUOTER (kôte), cotant, cté; *v. a.* [marquer suivant l'ordre des nombres ou des lettres: mettre en deux mots sur le bord d'un écrit ce qu'il contient; alléguer, citer] *To quote, to indorse.* Coter ces passages, *Indorse these places.* J'ai coté les pages, *I have quoted the pages.*

CÔTERIE, *s. f.* [compagnie de gens du même quartier, société de plaisir; chambrée] *Society, club; gang.* Faire coterie avec quelqu'un *To club with one, to frequent him.*

COTHURNE (kôturne), *s. m.* [sorte de chaussure dont les Acteurs se servoient anciennement pour jouer le tragique; brodequin] *Buskin.*

* Chausser le cothurne [faire des Tragédies; prendre un style, un ton élevé, pompeux, & tragique dans un ouvrage qui ne se demande pas; emphase, langage boursouflé] *To write tragedies, to take in heroics, to make use of bombast.*

† COTI, -IE, *adj.* [meurtri, ne se dit que du fruit] *Bruised.* Des fruits cotis par la grêle, *Fruit bruised by the hail.*

COTICE, *s. f.* [t. de Blason; bande étroite] *Cotice.*

CÔTIER, *adj. subst.* [qui a la connoissance d'une côte] *Coaster.* Ce Pilote est bon côtier, *That Pilot is a good coaster, or well acquainted with the coast.* Côtier, Bâtiment côtier; *Coaster, coasting vessel.* Pilote côtier, *Coasting pilot.* Côtier, *Description of the sea-coast.*

CÔTIERE, *s. f.* [suite de côtes] *Coast.* Il croise sur cette côtière-là, *He cruises upon that coast.*

CÔTIERE [t. de Jardinage, planche adossée à un mur, & qui va un peu en talus] *Border.* Cette côtiere est propre pour des pois, *That border is fit for peas.*

COTIGNAC (kôtignak), *s. m.* [confiture de coins] *Quiddany, marmalade of quinces.*

† Le fromage est le cotignac de Bacchus, *Cheese is a provocative to drinking, or relishes a glass of wine.*

COTILLON (kôtigllon), *s. m.* [jupe de dessous, cotte, jupon] *Under-petticoat.* [contredanse à huit] *Cotillion.*

† Il aime le cotillon (les femmes), *He loves women*

COTINGA (kôtinga), *s. m.* [joli oiseau d'Amérique; espèce de merle] *Manakin blue.*

COTIR, *v. a.* [meurtrir, froisser; en parlant des fruits] *To bruise.*

COTISATION (kôtizacion) *s. f.* [action de cotiser; contribution, division, distribution d'une taxe] *Assessment, rating, club, clubbing, cess.*

COTISER (kôtize), cotisant, cotisé; *v. a.* [taxer, régler à quelqu'un la part qu'il doit payer d'une somme] *To assess, to cess, to rate, to club.* On l'a cotisé à tant, *He was rated at so much.* Se cotiser (se taxer volontairement), *To club, to join.*

COTISSURE (kôti-sûre), *s. f.* [meurtrissure, froissure, contusion: ne se dit que des fruits] *Bruising.* La cotissure empêche que les fruits ne soient de garde, *Bruising hinders fruit to keep.*

COTON (kôton), *s. m.* [laine enfermée dans le fruit du cotonnier; duvet qui vient sur certains fruits, bourre qui enveloppe certains bourgeons; au fig. poil follet] *Cotton, woolly down, mossinels, fuze; down.* Coton de mer [celui qui vient de Salonique] *Foreign cotton.* Coton de terre [celui qu'on récolte dans la Natolie] *Natives cotton.* Coton d'once [qui nous vient de Damas, & est un des plus beaux cotons filés] *Cotton of the ounce, cotton of Damascus.* Toile de coton, *Calico.*

** Son menton commençoit à se couvrir du premier coton, *His chin began to be covered with the first down.*

Cette étoffe jette son coton, *This stuff loses its rap.*

*† Il jette un vilain coton. § Il jette là un beau coton (les affaires sont ruinées), *He is going down in the world; he is in a hopeful condition truly.*

☞ Plusieurs termes traduits en Français, par exemple, ils ne jettoient pas un trop beau coton; *If they were translated into French, for example, they would make but a scurvy appearance.*

COTONS [t. de Mar. Jumelles] *Fishes of the mast.*

COTONNANT (kôtonan), -ANTE, *adj.* [t. de fabr. de Verd-le-gris, lames de cuivre cotonnantes; où l'on apperçoit de petits points blancs par dessus, qui ne sont qu'une cristallisation] *Sheeting plates.*

COTONNE, -E'E (kôtoné), *adj.* [cheveux cotonnés, c'est-à-dire très-courts et très-frisés comme ceux des Nègres] *Woolly, frizzled; nappy.*

SE COTONNER, cotonnant, cotonné; *v. r.* [se couvrir d'un certain petit coton ou duvet] *To cotton, to nap, to rise on a nap, to be covered with down, to be downy.* Ses joues commencent à se cotonner, *His cheeks begin to be downy.* Les draps d'Espagne se cotonnent, *Spanish clothes wear nappy.* Les artichauts, les raves se cotonnent (leur substance devient mollasse & spongieuse comme du coton), *Artichokes or radishes grow pipy or spongy.*

COTONNEUX, -EUSE (kôtonû, -eûse), *adj.* [se dit des raves, des artichauts, des fruits qui deviennent mollasses & comme spongieux] *Pipy, spongy, stringy, downy, sessy.* Ces pommes sont cotonneuses, ou se cotonnent; *These apples are mealy.*

COTONNIER (kôtonié), *s. m.* [petit arbre qui porte le coton] *Cotton-tree.*

COTONNINE (kôtonine), *s. f.* [toile faite de gros coton, dont on fait des voiles pour les galères] *Coarse calico.* Voiles de cotonnine, *Calico sails.*

COTONNIS (kô'oni), *s. m.* [satin des Indes, dont le fond est de coton & le reste de soie] *Indian satin made of cotton and silk.*

COTOYER (kô'oïé), cotoyant, cotoyé; je cotoie, je cotoyai; *v. a.* [aller côte à côte de quelqu'un] *To go by the side.* Il me cotoyoit, *He walked by my side.*

COTOYER [aller tout du long de] *To go along, to coast along, to keep close to the shore.* Il faut cotoyer toujours la forêt, *You or we must sail along keep close to the forest.* Ils n'osèrent prendre le large, & ne firent que cotoyer, *They did not dare venture out to sea, and only coasted along.*

COTRET (kôtré), *s. m.* [petit fagot court; falourde] *Cotret, small sticks for frying, a bundle of cloven wood, shorter than the faggot, and bound together at both ends.* Charger des cotrets (en ôter quelques bâtons), *To take some sticks from a cotret; to make three cotrets out of two.* * Il est sec comme un cotret (fort maigre & décharné), *He is as thin as a lath.* *† De l'huile de cotret (des coups de bâton), *An oaken towel.*

COTTE, *s. f.* [jupe à l'usage des femmes de basse condition; cotillon, jupon] *Petticoat.*

† Donner la cotte verte (jeter une fille sur l'herbe en folâtrant avec elle), *To give a girl a green gown.*

Cotte d'Armes (casaque qu'on mettoit autrefois sur la cuirasse, & que les Héraults d'Armes portent encore aujourd hui), *A coat of arms.* Cotte de mailles, ou Jaque de mailles (chemise faite de petits anneaux de fer), *A coat of mail.* Cotte morte (la defroque d'un Religieux), *The money and moveables which a Monk leaves behind him when he dies.*

COTTER (kôté), *v. n.* [t. d'Horlogerie; se dit des dents d'une roue qui engrène trop] *To catch, to be too big.*

COTTERETS (kôteré), *s. m. pl.* [madriers qui font partie du métier des haute-liciers] *Cheeks of an upright loom.*

COTTERON (kôteron), *s. m.* [petite cotte courte & étroite] *A short and narrow petticoat.*

COTTIMO, *s. m.* *Duty or exaction of so much per cent. demanded by Consuls of the shipping of their nation, when a ship enters a port where such consuls are established.*

COTULA, *s. f.* [camomille ; plante radicale, vulnéraire, & astringente] *Cotula, Chamomile.*

CO-TUTEUR, *s. m.* [chargé d'une tutelle avec un autre] *Joint-Guardian.*

COTYLE (Kotile), *s. f.* [Mesure Attique pour les liqueurs, égale à l'hémine des Romains] *Cotyla.*

COTYLE [cavité d'un os, dans laquelle une apophyse articule] *Cotyla, Acetabulum.*

COTYLEDON, *s. m.* [nombril de Vénus, plante purgative] *Cotyledon.*

COTYLEDONES, *s. f. pl.* [t. de Bot. Feuilles seminales, t. d'Anat. Corps glanduleux] *Cotyledones.*

COTYLOÏDE, *adj.* [t. d'Anat.] Cavité cotyloïde, V. COTYLE.

COU, *s. m.* [la partie du corps qui joint la tête aux paules] *Neck, crag* Cou de travers, *Wry-neck.* Cou de grue, *Long-necked* Le cou d'une bouteille, *The neck of a bottle.* Le cou ou *pluté* le col, d'une chemise, d'un rabat, d'un matras, &c. *The neck of a shirt or of a band.* Mouchoir de cou, *A neckcloth, or neckatee.* Tour de cou, *A neckcloth, hock.* Sauter au cou, Se jeter au cou de quelqu'un (l'embrasser avec affection), *To clasp one about the neck, to hug, to embrace him.* [au fig. être familier, aisé à faire connoissance] Cet homme-là se jette au cou de tout le monde ; *That man intrudes himself upon every body.*

*† Se mettre dans l'eau jusqu'au cou pour ses amis, *To do any thing for one's friends.*

Il n'y a pas de l'eau jusqu'au cou (la chose n'est pas si difficile), *The thing is not so hard.*

Elle a le cou d'une grue (le cou fort long), *She has a crane's neck.*

†‖ Il sera pendu par son cou, *He is sure to be hanged.* Couper le cou (décapiter), *To behead.* Se casser le cou, Se rompre le cou, *To break one's neck.*

* Rompre le cou à quelqu'un (lui rendre de mauvais offices qui ruinent sa fortune), *To blow a man up, to undo him.*

* Rompre le cou à une affaire (empêcher qu'elle ne se fasse), *To break the neck of an affair, to make it miscarry.*

‖ Prendre ses jambes à son cou (partir sur l'heure ou s'enfuir), *To take to one's heels, to set out in haste.*

COVALAM, *s. m.* [grand arbre de l'île de Ceylan] *Covalam.*

‡ COUARD (koüar), *s. m.* [poltron ; fainéant, lâche, sans cœur] *Coward, dastard.*

† Le couard n'aura belle amie, *Faint heart never won a fair lady.*

‡ COUARDISE, *s. f.* [poltronnerie, timidité, lâcheté] *Cowardice, dastardy.*

COUBAIS (koubé), *s. m.* [bâtiment des rivières du Japon] *Japan barge or galley with 40 oars.*

COUCHANT (koüchan), *adj.* [qui se couche, n'est en usage qu'avec *chien* & *soleil*] *Setting, procumbent.* Un chien couchant, *A setting dog, a setter.*

† Faire le chien couchant, Etre un bon chien couchant (bien faire l'humble & le soumis auprès de quelqu'un pour venir à ses fins), *To keep and cringe, to crouch to one, to fawn upon one.*

Soleil couchant, *Sun-setting.* Il arriva à soleil couchant, *He arrived at sun set.* On adore plutôt le soleil levant que le soleil couchant, *We rather adore the rising, than the setting sun.*

COUCHANT, *s. m.* [la partie Occidentale de la terre, l'endroit où le Soleil se couche ; Occident, Ouest] *The West, Occident.* Entre le Midi & le Couchant, *Between the South and the West.*

* Au midi de mes années, je touchois à mon couchant ; *In the noon of my days I began to decline.*

COUCHE, *s. f.* [lit, n'est d'usage que dans la Poëfie, & dans quelques façons de parler consacrées] *Bed.* La couche nuptiale, *The marriage or nuptial bed.*

COUCHE [bois de lit] *Bed-stead.* Couche de bois de noyer, *A walnut-tree bed-stead.*

COUCHE [le temps pendant lequel les femmes demeurent au lit à cause de l'enfantement] *Child-bed, lying-in.* Pendant les couches, *During her lying in.* Elle est morte en couche, *She died in child-bed.* Etre en couche, Faire ses couches, *To lie-in.*

COUCHE [l'enfantement même] *Delivery, birth.* Heureuse couche, *A good delivery.* Fausse couche (avant terme), *Miscarriage.* Faire une fausse couche, *To miscarry.*

COUCHE [linge dont on enveloppe les petits enfans] *Child-bed-linen, swathing.* Changer un enfant de couches, *To change a child's linen.*

COUCHE [t. de Jardinage, planche relevée, & faite ordinairement de fumier mêlé avec de la terre ; carreau, planche] *Hot-bed, bed.* Semer sur couche, *To sow in a hot-bed.*

COUCHE [ce dit aussi de certaines choses qu'on met par lits] *Layer, row, stratum, ledge.* Ils mettent sur leur pain une couche de beurre, puis une couche de fromage, puis une couche d'herbes fines, puis une couche de jambon] *They put upon their bread a layer of butter, then another of cheese, a third of sweet herbs, and a fourth of ham.*

COUCHES ligneuses (les cercles qui marquent l'âge du bois), *Woody beds.*

COUCHE [terme de Peinture, &c. l'enduit qu'on fait avec des couleurs ou des métaux pour peindre, bronzer, &c.] *Layer, lay* or *laying on.* Donner la première couche, *To prime.* Deux couches, *Two coats.* Il faut donner trois couches de blanc à l'huile, *It must be thrice done over with white lead.*

COUCHE [signifie aussi à certains jeux, comme au lansquenet, ce que l'on met sur une carte] *Stake, lay.* La moindre couche étoit d'un Louis d'or, *The lowest stake was a guinea.*

COUCHE [t. d'Arquebusier ; crosse, partie du fût du fusil qui est au bas du canon] *The but-end of a gun.*

COUCHE [t. de Mar.] *Pillow of a flay.* Couches de mât (pièces qui forment chaque face latérale) *The pieces of a made mast.*

COUCHE [t. d'Archit. Patin ou pièce de bois couchée à plat sous le pied d'une étaie ; planche élevée à plomb pour arrêter un étrésillon] *Base, a piece of board for a raking shore to come against it.*

COUCHE [t. de Boulanger ; table de bois sur laquelle on met la pâte après qu'on l'a sortie du pétrin] *Scaling board.*

Faire la couche [t. de Cartier ; former autant de jeux, qu'on a de différents lots] *To make the packs.*

Faire une couche [t. de Parcheminier ; étendre la peau sur la pierre à poncer] *To lay a counter-summer.*

COUCHÉ, -E', *part. of* Coucher, *Put to bed, recumbent, jacent.* [en terme de Blason] *Couchant, couche, lying, &c.* Il est couché, *He is in bed, a bed.* A soleil couché, *At sun-set.* Après soleil couché, *Before the sun sets.* Etre couché, *To lodge.*

COUCHÉE (koüchée), *s. f.* [lieu où l'on couche en voyage, gîte, coucher ; se prend aussi pour le souper & le logement ces voyageurs dans l'hôtellerie] *The inn where one lies by the way ; the bed.* Il y a vingt milles d'ici à la couchée, *There are twenty miles from thence to our inn.* Il nous en coûta tant pour notre couchée, *It cost us so much for our bed, or our night's lodging.*

COUCHER (kouché), couchant, couché ; *v. a.* [mettre quelqu'un au lit ; l'aider à se déshabiller] *To put to bed, to bed.* Les plus proches parentes couchent la mariée, *The nearest relations or kindred put the bride to bed.*

COUCHER [étendre de son long sur un lit, sur la terre, &c.] *To lay, to lay down, to press down.* On le coucha sur les charbons ardens, *He was laid upon burning coals.*

COUCHER [renverser, abattre, jeter par terre] *To lodge, to lay.* La grêle & la pluie couchent les blés, *Hail and rain lodge the corn.* Coucher la vigne en terre, pour faire de nouveaux plans, *To make layers in a vineyard, to lay the vine along.*

COUCHER [terrasser par terre, tuer] *To lay one dead, to knock one down.* Il lui donna un grand coup d'épée, & le coucha sur le carreau, *He ran him through, and laid him down on the spot.*

* Coucher une bouteille sur le côté (la vider), *To crack, to empty a bottle.* * La bouteille est couchée sur le côté, *The bottle is out.*

COUCHER [pencher, incliner] *To stoop, to lean.* Couchez un peu votre papier, vous écrirez mieux ; *Lean your paper a little, you'll write the better.* Votre écriture est trop droite, penchez, *Your writing inclines too much.*

COUCHER, étendre sa dentelle ou autre chose semblable sur une étoffe, une couleur sur quelque chose] *To lay, to lay on.*

COUCHER l'étoffe (la plier en zigzag sur une table remboîtée en pas ; frisures des étoffes de laine), *To lay the cloth*

COUCHER (appliquer une couleur, un mordant, de l'émail sur quelque chose), *To lay on.*

COUCHER quelqu'un en joue [le mirer avec une arme à feu] *To take one's aim at one.*

* Coucher en joue avoir en vue quelque personne ou quelque chose), *To have in one's eye, to have a design upon, to aim at.* * Il recherche cette fille en mariage, il y a long-temps qu'il la couche en joue ; *He courts this girl in marriage, and has her in view this long while.*

COUCHER [mettre au jeu] *To stake* or *set.* Coucher gros, *To play deep, to game, to bet a gam ster.*

* Coucher gros (hasarder beaucoup, quoique ce soit hors du jeu ; s'engager trop ; promettre, avancer des choses extraordinaires), *To venture much, to engage too much.* Vous couchez gros, Vous ne couchez pas gros, *You engage or do not engage too much.* Il ne demande que dix mille livres de rente, c'est coucher gros, *He only wants ten thousand pounds a year, a very moderate wish truly.*

COUCHER par écrit, *To set* or *write down.* Coucher quelque chose sur le registre, *To enter a thing into a register, to register it, to set it down.* Coucher un article en recette, en dépense ; *To set down an article as received, as laid out.* Il couche bien par écrit, *He writes well, he touches well in writing.* Il se pique de savoir bien coucher par écrit, *He piques himself on his knowledge in composition.* Cela est couché dans le contrat, dans le testament, *That is set down* or *specified in the contract* or *in the will.*

COUCHER, *v. n.* [passer la nuit en quelque endroit, y prendre du repos, y loger ; gîter] *To lie.* Il couche ordinairement où il soupe, *He usually lies where he sups.* Coucher au cabaret, *To sleep at a public-house.* Nous couchâmes à soixante milles de Londres, *We lay sixty miles from London.*

† La porte, la fenêtre a couché ouverte (n'a point été fermée de toute la nuit), *The door* or *window was open the whole night.*

* Coucher à la belle étoile. † Coucher à l'enseigne de la lune (coucher dehors), *To lie without doors, to lie under the canopy of heaven.* † Pour boire de l'eau & coucher dehors, il ne faut demander conge à personne, *A man may drink water and lie in the street without paying either excise or house-rent.*

COUCHER [être étendu, ordinairement pour prendre son repos] *To lie down, to rest, to take one's rest.* Les Anglois couchent sur la plume, *The English lie upon the feather-bed.* Coucher avec une femme (avoir commerce avec elle), *To lie with a woman.*

*† Coucher dans son fourreau, Coucher dans son fourreau comme l'epée du Roi (coucher tout vêtu), *To lie rough,* or *with one's clothes on.*

SE COUCHER, *v. r.* [se mettre au lit] *To go to bed.* Ils se sont couchés fort tard, *They went to bed very late.* Allez vous coucher, *Go to bed.* Il n'est pas encore temps de s'aller coucher, *It is not bed-time yet.* Se coucher de nouveau, *To reconch.*

† Comme

† Comme on fait [on lit], on se couche [selon qu'on a fait la faute, on s'en trouve bien ou mal], *As you have brewed, so you must drink; Now you have made your bed, you must lie in it.*

Se Coucher [se mettre de son long] en quelque chose, *To lay, to put down, to lie, to rest.* Il est défendu aux Juifs de se coucher sur la neige, *It is very unwholesome to lay down upon the snow.*

†‖ Si vous n'en voulez point, couchez-vous après, ne dit à quelqu'un qui refuse une offre qu'on croit raisonnable, *If you will not take it, let it alone; You may take it or leave it.*

Se Coucher [se dit du Soleil, & des autres astres, pour dire qu'ils cessent d'être sur l'horizon] *To set.* Le Soleil se couchera dans une demi-heure, *The sun will be set in half an hour's time.* La lune est couchée, *The moon is down.* A, avant, après le Soleil couché; *At, before, after sun-set.*

Se coucher bien [en parlant de quelque partie de l'habillement; prendre un bon pli, s'ajuster comme il faut sur la personne] *To set to it.*

Coucher, *s. m.* [action de se coucher, le temps qu'on se couche] *Couches, the time when one goes to bed, down-lying, rest, going to bed, bed-time.* Je ne le vois qu'à son lever & à son coucher, *I never see him but when he rises, and when he goes to bed.* Le coucher du Roi, *The King's couchee.* Le petit coucher (l'espace de temps qui reste depuis que le Roi a donné le bon soir, jusqu'à ce qu'il se mette au lit), *The time from the King's taking leave of the company and going to bed.* Le coucher du soleil, *The sun-set.*

Coucher [l'usage du lit, la façon dont on est couché; garniture d'un lit, comme matelas, lit de plume, &c.] *Bed, bedding.* Il ne lui coûte rien pour son coucher, *His night's lodging costs him nothing.* Il est délicat pour le manger & pour le coucher, *He is nice about his eating and bedding.*

COUCHETTE (koûchète), *s. f.* [petit lit sans pillers & sans rideaux] *Couch, a little paltry bed.*

* Un mignon de couchette (un galant), *A spark, a gallant, a beau.*

Couchette [t. de Mar.] *Sea-bed frame.* Couchette foncée, *Bed place with a boarded bottom.*

COUCHEUR, -EUSE, *s. m. & f.* [qui couche avec un autre] *Bed-fellow, couch-fellow.* Mauvais coucheur, *An inconvenient* or *troublesome bed-fellow.*

Coucheur [fait du Papetier; celui qui couche chaque feuil le de papier sur des feutres] *Coucher.*

COUCHIS (koûchi), *s. m.* [poutre, sable & terre qui sont sous le pavé d'un pont] *Layer, stratum.*

COUCHOIR (koûchoar), *s. m.* [ustensile de Relieur; morceau de buis pour prendre les tranches d'or] *Laying-tool.*

COUCHURE, *s. f.* Broderie en couchure. V. Applique'e.

† COUCI-COUCI, *adv.* [tellement, quellement] *So, so, indifferently.*

COUCOU, *s. m.* [oiseau qui a tiré son nom de son chant] *Cuckoo.*

Coucou [fraisier, qui fleurit beaucoup, & ne produit point de fruit] *A barren strawberry-plant.*

COUDE, *s. m.* [la partie extérieure du bras; l'endroit où il se plie; l'endroit de la manche qui couvre le coude; l'angle que fait un chemin, une muraille, un instrument, un outil] *Elbow.* Donner des coups de coude, *To elbow.* Son habit a les coudes percés, *His coat is out at the elbows.* La muraille, la rivière fait un coude en cet endroit, *The wall* or *the river makes an angle* or *elbow in that place.*

*† Hausser le coude [boire en débauche], *To lift up one's hand to his head, to carouse, to top it, to fuddle or drink hard.*

Coude [t. de Fortific. Pli que fait une galerie de mineur] *Winding.*

COUDE'E (koudée), *s. f.* [un pied & demi, l'étendue du bras depuis le coude jusqu'au bout du doigt du milieu] *Cubit.*

* Avoir ses coudées franches (avoir la liberté du mouvement des bras), *To have elbow-room, to move free ly.* * Personne ne contrôle ses actions, il a les coudées franches (il n'est point contraint, il fait ce qu'il veut faire), *No body controls his actions; he has elbow-room,* or *he is his own master.*

COUDER (koûdé), coudant, coudé; *v. a.* [plier en forme de coude; courber] *To bend, to crook, to elbow.* Une barre de fer coudée, *An immediate bar.*

Couder le plâtre [t. de Maçon; le remuer avec la truche pour en lier toutes les parties] *To temper the plaster.*

COUDE-PIED (koude-piè), *s. m.* [ainsi appelé parce que le pied fait un coude avec la jambe: quelques uns écrivent COU-DE-PIED; le haut du pied] *Instep.*

COUDOUNIER, *s. m.* V. Cognassier.

COUDOUS ou CONDOUS, *s. m.* [quadrupède à pieds fourchus, d'Afie & d'Afrique] *Cou-Dou, Cu-Du.*

COUDOYER (koûéôïé), coudoyant, coudoyé; je coudoie, je coudoyai; *v. a.* [heurter que qu'un du coude; chaquer] *To elbow, to hunch; to thrust, to push with the elbow.* Pourquoi me coudoyiez-vous? *Why did you elbow me?*

COUDRAIE (koudrè), *s. f.* [lieu planté de coudres] *A grove of hazel-trees, copse.*

COUDRANNEUR (koûdrèneur), *s. m.* [qui coudranne ou goudronne des cordes] *Tarrer.*

COUDRE, *s. m.* [arbre qui porte des noisettes] *Nut-tree, hazel-tree.*

COUDRE, cousant, cousu; je couds, il coud, je cousis, je coudrai; *v. a.* [joindre deux choses ensemble avec du fil, &c. paise dans une aiguille] *To sew, to stitch.* Coudre à, *To patch to.* Coudre du linge, *To sew linen.* Coudre en linge, *To be a seamstress.* Coudre à grands points, *To take long stitches.*

* ‖ Coudre des passages, *To tack passages, scraps.*

* Coudre la peau du renard à celle du lion (joindre la ruse à la force), *To eke out the lion's skin with the fox's case.*

* On ne fait quelle pièce y coudre, Quelle pièce y coudrons nous? Quel remède y apporterons-nous? (se dit d'un malheur arrivé ou près d'arriver), *How shall we help it? how can one help it?* V. Cousu.

COUDREMENT (koudreman), *s. m.* [t. de Tanneur; l'action de coudrer les cuirs] *Soaking.* Mettre en coudrement, donner le coudrement, *To put the hides in a hot mixture of ooze and water.*

COUDRER ou brasser les cuirs, *v. a.* [t. de Tanneur; les remuer dans la cuve, avec le tan & l'eau chaude, pour les rougir] V. Coudrement.

COUDRETTE (koûdrète), *s. f.* [coudraie] *Hazel-wood.*

COUDRIER (koudrié), *s. m.* [coudre] *The nut* or *hazel-tree,* or *filbert-tree.*

CO-VENDEUR (ko-vandeur), *s. m.* [qui vend avec un autre une chose possédée en commun] *Joint-vender.*

COUENNE (koûène), *s. f.* [peau de pourceau] *Sward* or *rind.*

COUENNEUX, -EUSE (koûèneû, eûze), *adj.* [qui est de la nature & de la couleur de la couenne; se dit sur-tout du sang. Ce sang est couenneux, *This blood is skinned; sward-like*

‡ COUETTE (koûète), *s. f.* [lit de plume] *Feather-bed.*

COVENTRY, *s. m.* [ville d'Angleterre] *Coventry.*

COUETS (koué), *s. m. pl.* [t. de Mar. Amures] *Tacks of the main and fore-sail.* Couets à queue de rat, *Tacks which taper at the point.*

COUFLE, *s. f.* [balle dans laquelle on apporte le Séné du Levant] *Bale of Sena.*

COUGUAR, *s. m.* [tigre rouge de la Guiane] *Cuguacuarana.*

COUHAGE ou FE'VE PUANTE, *s. f.* [fève des Indes dont on fait usage dans l'hydropisie] *Couhage, stinking bean.*

COUILLARD (kouigllar), *s. m.* [la corde qui tient la grande voile à la grande étarque du grand mât: Cargue extraordinaire & supplémentaire] *The clue of a sail.*

COULADOUX (kouladou), *s. m. pl.* [t. de Mar. Cordages qui sur les galères tiennent lieu des rides de haubans] *Lanieres, shroud-tackles.*

COULAGE, *s. m.* [perte, diminution, déchet d'une liqueur, lorique le vaisseau qui la contient coule] *Leakage.*

COULAMMENT, *adv.* [d'une manière aisée, qui n'a rien de rude; avec aisance, naturellement, facilement, aisement: ne se dit que du style & des écrits: se dit des discours & des ouvrages de proie & de vers] *Fluently, freely, readily.* Il parle coulamment, *He talks glibly* or *fluently.* Cela est écrit coulamment, *That is written fluently.*

COUI, V. Calebassier d'Amérique.

COULAN, *s. m.* [Roy. d'Afie] *Coulan, Quilon.*

COULANT, -ANTE, *adj. v.* [qui coule aisément; fluide] *Fluent, free, ready, smooth, glib, flowing, soft, unaffected, streamy.* Vin coulant, *Wine that goes down pleasantly.* * Des vers bien coulans, *Smooth poetry.* * Style coulant, *An easy, fluent style.*

Nœud coulant (qui se ferre & defferre sans se dénouer), *Noose, a running knot, a slip-knot.*

Coulant, *s. m.* [diamant, ou pierre précieuse, enfilé à un cordon de soie, en sorte qu'on le peut hausser & baisser à volonté] *A diamond that hangs upon a woman's neck.*

Coulant, *s. m.* [grande virole de cuivre, où sont attachées les branches d'un parasol] *Slider.*

COULE, *s. f.* [sorte d'habit de Religieux] *Cowl.*

COULE', *s. m.* [t. de Musique; passage léger d'un ton supérieur à un ton inférieur] *Appoggiatura; passing.* [Petit arc qui marque ce passage] *Slur.* [Pas de Danse] *Slide*

COULE'E, *s. f.* [sorte d'écriture libre & légère] *Running hand.*

Coule'e, *s. f.* [t. de Mar. Belle courbure de la carène d'un vaisseau] *Fair curve, hollow floor.*

Coule'es, *s. f. pl.* [t. de Fondeur; jets] *Casts, jets.*

COULEMENT, *s. m.* [flux d'une chose liquide; cours, courant, écoulement] *Running, flux, gliding, glib, sliding; trilling, trickling down, leaking, straining.*

Coulement d'épée [t. d'Escrime; glisser & avancer en même temps] *Glissade.*

COULER (koulé), courant, coulé; *v. n.* [fluer: se dit des choses liquides qui suivent leur pente; & au figuré, du temps qui passe] *To flow, to run, to run along, to glide along, to slip, to leak, to percolate, to pour, to fluctuate, to strain, to stream, to issue forth, to trickle, to go away.* Couler doucement, *To ooze.* Couler légèrement sur, *To postpone.* Couler rapidement, *To flush.* L'encre est trop épaisse, elle ne coule pas, *The ink is too thick, it does not run free.* Le baril, le muid coule, *The barrel* or *hogshead runs out; is leaky.* Le nez lui coule, *His nose runs drops.*

* Le bon vin coule agréablement (se boit avec plaisir), *Good wine goes down pleasantly.* La chandelle coule, *The candle gutters.* Le sang, la sueur lui coulent le long du visage, *The blood* or *sweat ran down his face.*

☞ Ces pleurs, du sang qui va couler sont les avant-coureurs, *These but foreruns the tears of destin'd bleed.* Les larmes lui coulent des yeux, *Tears flow* or *trickle from his eyes.*

Tous nos jours couloient dans les plus doux amusemens, *All our days glided away in the most agreeable amusements.* Les années coulent vite, *The years run fast.*

Couler [se dit aussi des choses solides: glisser] *To slip, to slide away.* L'échelle n'avoit pas assez de pied, elle coula, *The ladder was too upright, it slipt,* or *it gave way.* Une tuile coula du toit & lui tomba sur la tête; *A tile slipt off the roof, and fell on his head.*

Couler [t. de Fondeur; *v. n. & a.* fondre pour jeter en moule] *To melt.* Couler le cuivre, *To melt copper.* La cloche a coulé (le métal s'est échappé

échappé par quelque fente faite au moule), *The bell-metal run through the mould.*

Couler [se dit de la vigne & de certains arbres, quand le fruit qui commençoit à se nouer tombe ou se dessèche] *To drop, to fall off.* La vigne coule, *The grapes drop* or *fall off.* Les melons, les figues ont coulé, *The melons* or *figs miscarried* or *fell off.*

Couler à fond, *v. n. & a.* [s'enfoncer dans l'eau] *To sink.* Le vaisseau coula à fond, *The ship sunk.* Couler un vaisseau à fond, *To sink a ship.* Couler à fond, *To sink at sea.* Couler bas d'eau, *To sink deeper in the water.* Vaisseau qui coule bas d'eau. *A leaky ship.*

* Couler quelqu'un à fond (ruiner son crédit, sa fortune), *To sink a person, to make him go to the bottom, to ruin him.* * Il avoit un grand crédit à la Cour, mais il est coulé à fond, *He had a great interest at Court, but he is sunk.* * Avec le secours de ces amis puissans, il coulera tous ses ennemis à fond, *With the assistance of these powerful friends, he will demolish all his foes.* * Couler quelqu'un à fond dans la dispute (le réduire à ne savoir que répondre), *To run a man aground, to nonplus him.*

Couler [se dit des ouvrages en prose & en vers, où il ne se trouve rien de rude, ni qui blesse l'oreille] *To run smooth, to be fluent, to flow.* Ses vers ne coulent pas, *His verses do not run smooth.* Les paroles lui coulent de la bouche, *He speaks very fluently.*

☞ Cela coule de source (cela est écrit, ou dit, d'une manière aisée & coulante: se dit aussi de ce qu'on fait suivant son génie, son caractère; de ce qui provient d'un fonds de capacité, de sincérité, de charité), *That is natural,* or *original; that comes from the heart.*

Couler [t. de Danse, glisser doucement] *To slide, to glide* Dans cette danse-là on ne fait que couler, *In that dance people only glide along.* Couler un pas (le marquer légèrement), *To pass smoothly over a step.* Faites deux pas, & coulez (t. d'Escrime). *Advance two steps, and make a glissade.* Coulez, & marchez deux pas (t. de Danse; pas de Bourrée), *Slide and walk two steps.*

Couler, *v. n.* } [se dit des personnes qui
Se Couler, *v. r.* } passent sans faire de bruit, de crainte d'être aperçues] *To slip, to creep, to steal.* Les troupes coulèrent le long des fossés & entrèrent dans la place, *The troops crept along the ditch, and got into the place.* Coulez-vous doucement parmi les autres, *Slip gently through the crowd.* Cette erreur s'est coulée (glissée) dans les esprits, *That error has crept into the minds.* Ce point étoit trop délicat, il n'a pas voulu le traiter, il n'a fait que couler par dessus (il n'en a parlé dans son discours que légèrement & en passant), *That point was too delicate, he did not choose to handle it, he only pressed it lightly over.*

Couler [se dit d'un rasoir qui n'est point rude] *To go* or *shave smoothly.* Ce rasoir coule bien, *That razor goes smoothly.*

Couler, *v. a.* [passer une liqueur à travers un linge, &c.] *To strain.* Couler une glace (en faire couler la matière fondue sur une table préparée exprès), *To cast a plate of glass.*

* Couler [faire glisser adroitement, mettre doucement en quelque endroit, ou parmi quelque chose] *To slip* or *convey cunningly.* Il a coulé la main dans ma poche, *He slipt his hand into my pocket.* Il lui coula des Louis d'or dans la main, *He slipt some guineas into his hand.* Couler quelque chose dans un discours, *To insinuate something in a discourse.*

* Couler plusieurs notes (t. de Musique, les passer légèrement), *To pass smoothly; to join, to connect.*

Couler la lessive, *To buck.* Couler le plâtre au sas, au crible, *To sift the plaster.* Couler en plomb, V. Sceller. Eau forte à couler, *Engraver's aqua fortis.*

¶ Couler, *to run, to flow*; rouler, *to roll, to float*; glisser, *to slide, to glide* (synon.): *Couler* marque le mouvement de tous les fluides: *Rouler,* c'est se mouvoir en tournant sur soi-même: *Glisser,* c'est se mouvoir en conservant la même surface appliquée au corps sur lequel on se meut. *Couler* se dit du temps, qui passe; d'une période, d'un vers, d'un discours, & de tout ce qui est dit ou écrit naturellement & d'une manière aisée.—On dit *Rouler* de grands desseins dans sa tête, pour dire, méditer de grands desseins. Un livre *roule* sur une telle matière, pour dire que c'en est le principal sujet.—*Glisser* sert à marquer ce qui se fait légèrement & sans insister, ou ce qui se fait avec adresse & d'une manière imperceptible. On dit *glisser* sur une matière délicate qu'il ne faut pas trop approfondir. *Glisser* une clause dans un contrat, un mot dans un discours: les erreurs se *glissent* facilement.

Couleresse (koulerèce), *s. f.* [t. de Raffineur; grand timbale de cuivre] *Filtering-pan.*

Couleur (koulleur), *s. f.* [impression que fait sur l'œil la lumière différemment réfléchie par la surface des corps; drogue dont on se sert pour la peinture, & pour la teinture] *Colour, varnishing, hue, pigment, paint, tincture, tinge, dye.* Il y a trois couleurs primitives, le rouge, le bleu, & le jaune; *There are three primitive colours, red, blue, and yellow.* Couleur blanche, noire, verte, *White, black,* or *green colour.* Couleur de feu, *Flame-colour.* Couleur de rose, *Rose-colour.* * Des chimères couleur de rose, *Fine fancies.* Couleur de paille, *Straw-colour.* Couleur de gris-de-lin, *Gridelin.* Couleur de feuille morte, *Feuillemort, philemot.* Couleur à l'huile, *Oil-colour.* Marchand de couleurs, *Oil-man.* Boutique, magasin de couleurs, *Oil-shop.* Couleur changeante (celle qui semble changer suivant le point de vue où on la regarde), *Changeable colour.* Couleur dominante (qui fait le fond d'une tapisserie), *Ground.* Un homme, à visage couleur de suie, l'aborda par derrière, &c. *A man, whose complexion was as black as soot, came behind him, &c.* Couleur de ventre de biche, *Dun,* or *buck-colour.* Couleur de diable enfumé, *Thunder and lightning colour.* Le mélange des couleurs, *The blending of colours.* Mettre en couleur, *To paint, to die, to give a colour to, to colour.*

† Il en juge, Il en parle comme un aveugle des couleurs, *He judges or talks of it as a blind man does of colours.*

Couleur [se prend quelquefois en parlant d'étoffes & d'habits pour toute autre couleur que le noir & le gris] *Colours.* Il ne porte plus le noir, il a pris un habit de couleur, *He wears black no longer, he is in colours.* Il ne s'habille guère de couleur, *He generally wears black.* Elle a quitté la couleur (elle ne porte plus que du noir ou du gris), *She has renounced colours.*

Couleurs [se prend pour la livrée dont on habille les Pages & les Laquais] *Livery.* Il a des couleurs magnifiques, *He has a mighty fine livery.* Porter les couleurs, *To wear a livery.* Couleurs bizarres, fantasques; *Odd colours,* or *liveries.* La couleur du Roi, *The King's livery.*

Couleur [teint; coloris] *Complexion, colour.* Elle a de belles couleurs, *She has got a fine complexion.* être haut en couleur, *To have too high a colour.* La couleur lui est revenue, Elle a repris ses couleurs; *She got her colour again.*

Couleur [la rougeur qui survient au visage par quelque cause naturelle ou accidentelle] *Blush, red.* La couleur lui monta au visage, *He coloured; he reddened; the red did fly in his face.* Sans couleur & sans voix (pâle & muet), *Colourless and speechless.* Les pâles couleurs (maladie des jeunes filles, qui leur rend le teint pâle & jaune), *The green-sickness.*

Couleur [en parlant des viandes, du pain, & des pâtisseries, pour marquer la couleur que ces choses doivent avoir quand elles sont cuites comme il faut] *Brown colour.* Faites du feu clair afin que ces viandes prennent couleur, *Make a clear fire to brown that meat.* Ce rôti a bien pris couleur, *That roast meat is finely browned.*

Couleur [aux cartes, le pique, le trèfle, le cœur, & le carreau] *The suit.* De quelle couleur tourne-t-il? De quelle couleur est la triomphe? *What is trump?* je n'ai point de cette couleur, *I have none of that suit.* Jeter de sa couleur, *To follow suit.* Il renonce à la couleur, *He does not follow suit.*

Prendre couleur (t. du Lansquenet, entrer au jeu & couper), *To come in and play.* * Prendre couleur (se décider, se déclarer), *To declare one's self.*

* Reprendre couleur (rentrer en faveur, rétablir sa fortune), *To be in favour again.* Il a repris couleur, *He goes to Court again.*

* Couleur [prétexte, apparence, excuse] *Colour, pretence, show, name, pretext, fetch, disguise, veil, umbrage.* Couleur plausible, *Plausible pretence, fair appearance.* Il l'a trompé sous couleur d'amitié, *He has deceived him under a show of friendship.* * Le mensonge se revêt des couleurs de la vérité, *The lie assumes the colours of truth.* Il a donné une couleur spécieuse à son mensonge, *He has covered his lie with a specious show of truth.*

¶ Couleur, *colour*; coloris, *colouring* (synon.): La *couleur* est ce qui forme l'image visible des objets: le *coloris* est l'effet de la *couleur,* par lequel on distingue la nature & la situation de chaque objet.

Le bleu, le blanc, le rouge sont des *couleurs*: le pâle, le clair, le foncé sont des *nuances*: le *coloris* est le tout ensemble; c'est l'art d'imiter les *couleurs* des objets naturels, relativement à tous les aspects de leur position.

Couleur [t. de Blason; se dit des cinq couleurs, azur, gueules, sinople, sable, & pourpre] *Colour (azure, gules, sinople, sable, purple,* viz. *blue, red, green, black, purple).*

Couleuvre'e ou Vigne Blanche; *s. f.* V. Bryone.

Couleurine, *s. f.* [pièce d'artillerie plus longue que les canons ordinaires] *Culverin, drake.*

* être fous la couleurine d'un autre (avoir son bien dans le voisinage d'un plus puissant que soi; être en quelque sorte dans la dépendance par son emploi, &c.) *To live near a powerful neighbour; to be dependent.*

Couleuvre, *s. f.* [reptile assez connu; serpent] *A female snake* or *adder.* Couleuvreau, *s. m.* [le petit de la couleuvre] *Young adder.*

*† Avaler des couleuvres (avoir beaucoup de déplaisir, de chagrin, sans oser s'en plaindre), *To swallow a gudgeon; to have many crosses.*

COULILAWAN, *s. m.* [grand arbre aromatique des Moluques] *Coulilawan.*

COULIS (koulli), *adj.* [vent coulis, qui se glisse au travers des fentes & des trous] *A wind that comes through cracks and chinks.*

Coulis, *s. m.* [sue d'une chose consommée à force de cuire, passé, coulé, filtré par un linge] *Cullis, gravy, jelly.* Elle avaloit pendant le jour, & en se couchant, d'excellens coulis, *She swallowed during day, and when she went to bed, some excellent jellies.* Coulis [t. de Cuisine; jus ou consommé, lié avec un roux, & passé à l'étamine] *Cullis.* Coulis de pois ou purée, *Peas-soup.*

Coulis [t. de Maçon; plâtre gâché clair, pour remplir des joints] *Grout* or *grout.*

Coulisse (koulice), *s. f.* [longue rainure par laquelle on fait couler, aller & revenir un chassis, une fenêtre, une porte, &c. volet qui va & vient dans ces entailles] *Groove, gutter.*

Coulisse [pièce de décorations que l'on fait avancer & reculer dans les changemens de théâtre; le lieu où ces coulisses sont placées] *Scene, the wing of a scene.* Les coulisses n'alloient pas bien, *The scenes did not run free.* On ne souffre personne dans les coulisses, *No body is admitted behind the scenes.*

Coulisse de galée [t. d'Imprimerie] *Shore.* Coulisse d'arbalète, *The chase* or *gutter of a cross-bow.*

COULOIR (koulŏar), *s. m.* [écuelle sans fond, où l'on met un morceau de linge par où on coule le lait en le tirant] *Colander, cullender, strainer, filter.*

Couloir [t. d'Archit. Passage de dégagement d'un appartment à un autre] *Passage.*

Couloirs de la bile [t. d'Anat.] *Biliary ducts.*

Couloirs [t. de Mar.] *Certain gangways fixed on the sides of undecked vessels; the grating gangways of those vessels that have their decks arched very high in the middle: the passages leading to the several cabins or store-rooms of a ship.*

COULOIRE (koulŏ re), *s. f.* [passoire] *Cullender.*

COULON-CHAUD (koulon-chô), *s. m.* [oiseau qui vit sur les bords de la mer, & fait son nid dans le sable] *Avocetta, Sandering.*

COULPE, *s. m.* [t. Dogmatique; faute, péché, la souillure du péché; manquement, défaut] *Sin, fault, misdeed, trespass.* Dire sa coulpe, *To confess one's sins.* *† J'en dis ma coulpe, *I repent, and am sorry for it.*

COULURE, *s. f.* [mouvement de ce qui coule] *Running.* Ce que les Fondeurs craignent le plus, c'est la coulure du métal hors de leurs moules, *What Founders fear most, is the metal's running out of the moulds.*

Coulure de la vigne [lorsque les grains tombent ou se dessèchent quand le raisin commence à se nouer] *The drooping or falling off of grapes.*

COUP (kou), *s. m.* [choc, mouvement d'un corps sur un autre, l'impression qu'il fait en le frappant] *Blow, knock, stroke, stripe, stab, hit, loss, bang, box, brunt, bump, dash, lick, pang, palpado, pot, jerk, dub, push, mall, slap.* Donner un coup, *To push.* Porter coup, *To level.* Coup donné avec vitesse, *Rap.* Petit coup, *Pat.* Je lui ai donné un bon coup, *I gave him a good knock.* Il est tout couvert, tout percé de coups, *He is wounded all over his body, his body all over wounds.* Il s'est donné un grand coup contre la muraille, *He gave himself a violent blow against the wall.* Coup de poing, *A cuff, a fisty cuff, rubber.* Donner des coups de poing, *To cuff.* Se battre à coups de poing, *To box.* Coup de corde, *A push with the elbow.* Coup de patte, *A claw.* Un coup d'arrière-main, *A back-stroke.* Coup de pied, *A kick.* Donner des coups de pied, *To kick.* ☞ Il n'y a qu'un coup de pied jusqu'à son château (on y peut aller en peu de temps), *It is but a jet to his seat.* Donnez un coup de pied jusques-là, *Step thither.*

Coup de mouton, *Ram's-stock.*

Coup de bâton, *Cudgelling, bastinado.* Donner des coups de bâton à quelqu'un, *To cudgel one.* Un coup de canne, *A stroke with a cane.* Donner des coups de canne, *To cane.*

Coup d'épée, *A thrust with a sword, pass.* Coup de fleuret, *A pass.*

Coup de fusil, Coup de feu (blessure faite par une arme à feu), *Gunshot, a shot.* ☞ De la manière que je tirai, je ne dois point avoir ce coup-là sur la conscience, *Considering the manner in which it went off, my conscience ought to be acquitted on that score.* Coup mortel, blessure mortelle, *A mortal blow* or *wound.* Coup orbe, V. Orbe.

Coup de canon, *A cannon-shot.* A l'entrée du Roi on fit une salve de cent coups de canon, & de dix-mille coups de mousquet, *The King upon his entrance was saluted with a hundred cannons, and a volley of ten thousand muskets.*

Coup de canon d'assurance (t. de Mar.), *Gunshot, to affirm the ship being of the nation, whose colours she displays.* Coup de canon à l'eau, *Shot between wind and water.* Coup de canon en bois, *Shot received in the upperworks of a ship.* Coup de canon de Diane, *Morning-gun* or *morning-watch gun.* Coup de canon de retraite, *Evening-gun* or *night-watch-gun.* Coup de partance, *Farewell gun; the cannon fired on the departure of a ship, as a signal for sailing.*

Aller aux coups (aller à l'endroit où l'on se bat), *To go to fight.* Se fourrer aux coups, *To expose one's self at random.* Comme il visitoit la tranchée, il reçut un coup dans la tête, dont il mourut, *As he was visiting the trenches, he received a shot in his head, which killed him upon the spot.*

Donner des coups de fouet à quelqu'un, *To horse-whip one, to flash.* Coup de fouet, *A lash, flash, a jerk.* Des coups de fouet, *The smacks of a whip.* Il lui a donné un coup de fouet dans le visage, *He cut his face with his whip.* ☞ J'entendis retentir l'église de trois ou quatre coups de fouet, qui me firent juger qu'il passoit par-là quelque Muletier, *I heard the Church echo with two or three smacks of a whip, which made me conclude that a Carrier was passing.*

Coup de dent, *Biting, nip.* Il n'en perd pas un coup de dent (il ne laisse pas que de manger comme à l'ordinaire), *His grinders wag never the slower.* Un coup d'ongle, *A scratch with one's nail, nip.* Un coup de rasoir, *A cut with a razor.* Coup de pinceau, *Stroke of a pencil.* Un coup de plume, *A dash of a pen.* Coup de brosse, *Rub of a brush.* Coup de crochet (t. de Maçon; dégagement d'une moulure), *Finishing stroke.*

Un coup de filet, *A haul, a pull, casting of the net.* * Ce n'étoit pas-là un grand coup de filet, *That was not a great catch.*

Un coup de sifflet, *A whistle, whistling.* Un coup de peigne, *Combing.* Donnez lui un coup de peigne, *Comb his hair.*

Un coup d'œil, V. Œillade. *A glance, a cast of one's eyes upon; look, ogle, wicket; a view, a prospect.* D'un coup d'œil, *At one view.* Au premier coup d'œil, *At first view.* ☞ Un Général doit avoir ce coup d'œil, qui montre tout d'un coup un terrain de plusieurs lieues, dans toutes ses situations différentes, *A General ought to have that roll of his eye, as to represent at once a tract of several leagues, in all its different situations.*

Un coup de vent, *A sudden squall, gust, or spurt of wind, a violent gale.* Coup de vent forcé, *Strefs of weather.* Un coup de tempête, *A storm.* Un coup de mer, *A high sea, a surge of the sea, billow of a mighty sea, shock of a wave.* Coup de gouvernail, *Wild steering.*

Un coup de tonnerre, *A clap of thunder.* Un coup de foudre, *A thunder-bolt.* Elle est secrète comme un coup de tonnerre, comme un coup de canon (elle dit vulgue tout ce qu'elle sait), *She is as secret as the town-crier.* * Un coup de foudre, Un coup de massue (quelque événement imprevu, étonnant, accablant), *A thunder-bolt, a storming blow.* Cette nouvelle a été pour lui un coup de foudre, un coup de massue, *He was thunder-struck at the news.*

Un coup de sang (apoplexie de sang causée par la trop grande abondance du sang), *Apoplexie fit.*

Coup fourré (t. d'Escrime: quand chacun donne un coup & en reçoit un autre en même temps), *An interchanged thrust.* Se donner des coups fourrez, *To interchange thrusts, to run one another through.* * Porter un coup fourré (rendre en secret un mauvais office à quelqu'un), *To do one a secret injury.*

Un coup de soleil (impression subite que fait un soleil ardent sur la tête, sur le visage, sur les mains), *A violent impression of the sun upon those that are exposed to it in hot countries.*

Le coup de grâce (le coup que l'exécuteur donne sur l'estomac du patient qu'on roue, afin qu'il ne languisse pas davantage), *The coup-de-grace, the finishing blow given to persons executed.*

Un coup dans l'eau, Un coup d'épée dans l'eau (un effort, une action inutile), *Beating the air.*

* Un coup de bec, Un coup de dent, Un coup de langue (une médisance, une raillerie piquante), *Shooting one's bolt, a gibe, a wipe, a rub, slander, nip.* On ne fait comment il faut vivre pour se mettre à couvert des coups de langue, *One does not know how to live so as to avoid slander.* * Voilà pas le coup de langue! *There's a scandalous reflection for you!*

Assommer de coups, Rouer de coups, *To maul, to beat in a cruel manner, to break one's bones.*

* Détourner le coup, Rompre un coup (empêcher qu'une chose ne judicieuse ne se fasse), *To ward off the blow.* * Rabattre les coups (adoucir une affaire, appaiser les esprits, empêcher qu'ils ne s'aigrissent), *To soften the matter, to pacify animosities.*

* Faire son coup, Manquer son coup (exécuter ou ne pas exécuter son dessein, réussir ou ne pas réussir dans son entreprise), *To succeed or to fail in one's project, to miss one's end.* ☞ Le brave, voyant le coup manqué, prit la fuite pour éviter les éclaircissemens, *The brave, seeing the affair miscarry, took to his heels to avoid explanations.*

Coup perdu, *Random shot* or *blow.* Tirer à coup perdu (sans viser à aucun but certain), *To shoot at random.*

Un coup de main (attaque brusque & subite), *A coup de main.* Un coup de sa main, *A trick of his.* Prendre une place à coups de mains (sans canon), *To take a town without cannon.* Cette place ne craint point les coups de mains, *That place don't fear to be taken without cannon.*

Donner un coup de corne à un cheval (le saigner au palais), *To bleed a horse in the roof of the mouth, with the horn of a reebuck.* Donner un coup de cavesson à un cheval, *To check a horse.*

‖ Donner un coup de chapeau (saluer), *To pull off one's hat.* Cela ne vous coûtera qu'un coup de chapeau, *You will have it for a little bowing and scraping.*

Avoir un coup de hache (un grain de folie), *To be a little crack't, to be crack-brained.*

* † Faire d'une pierre deux coups (venir à bout de deux choses par un seul moyen), *To kill two birds with one stone.*

☞ Sans coup férir (sans tirer aucun coup, sans se battre), *Without striking one blow, without fighting.*

☞ Il a été le plus fort, il a porté les coups (il a été battu), *He was the only gainer, he got a drubbing.* Il y aura bien des coups de donnés, *There will be hard fighting.*

Porter coup, *To hit home.* Il ne tire coup qui ne porte, *He hits every time; he shoots true.* La plus petite tolérance porte coup (tire à conséquence), *The least toleration will make a precedent of it.*

Il n'y a plus qu'un coup de pinceau à donner à ce tableau (il n'y a presque plus rien à faire pour le finir), *One touch more of the pencil will finish the picture.*

Cela fut abattu à coups de marteau, *That was pulled down with a hammer.* A coups de cognée, *With an axe.* Coup de marteau, Coup de cloche, *Striking of the clock.* Etes vous sujet à un coup de marteau, à un coup de cloche? (dépendez-vous de l'heure), *Hours are made for slaves.*

* Il lui a donné un coup de Jarnac, le coup de Jarnac (coup qui accable; mauvais tour auquel on ne s'attend pas), *He gave him the finishing blow, or the coup de grace.*

Coup [se dit de certaines manières de jouer, & de certaines rencontres qui se font dans le jeu] *Throw, cast, hit, move, stroke, fling, turn.* Un coup de dés, *A throw* or *cast at dice.* Un beau coup de dés, Coup de bonheur, *A lucky hit* or *cast.* Coup de malheur, *An unlucky hit.*

Coup (au jeu de dames & aux échecs), *A move at draughts and chess.*

Coup de partie, *The throw, the stroke, the move that wins the game.* * Un coup de partie (action importante qui décide du succès d'une grande affaire), *A decisive blow, a masterly stroke.* En arrêtant les seditieux on a fait un coup de partie, *It was a masterly stroke to seize the ring-leaders of the sedition.*

Il a un coup sûr, *He has a fair aim; he cannot miss.* * Un coup sûr (une chose qui ne manquera pas d'avoir son effet), *A certainty.* S'il vous a promis quelque chose, c'est un coup sûr, *If he has promised you any thing, it is as good as the Bank.* Un coup manqué, *A fair opportunity lost; a miscarriage.*

Faire un coup de grille (t. du jeu de la Paume), *To strike the ball into the hazard.* Rompre le coup (rendre le coup nul), *To bar, to make go for nothing.* Coup & dés (au jeu du Trictrac; celui qui amènera le dé le plus fort jouera le premier), *The highest plays first.*

‡ Le coup vaut la balle, Le coup vaut l'argent (c'est ce qui dit d'une chose qu'on a faite, qui vaut bien la peine qu'on y a prise), *It is worth all the labour; it is worth one's while.*

Coup [se dit des actions humaines] *Action, act; attempt, deed, turn.* Coup d'étourdi, *A rash action or attempt.* Coup hardi, *A bold stroke or attempt.* Coup de désespoir, *A desperate attempt.* Coup d'ami, *A good or friendly turn.* Il ne restoit à la dévotion qu'un second coup à faire, c'étoit de ruiner l'industrie, &c. *There was but one thing more left for bigotry to do, and that was to ruin industry.* Coup d'essai (la premiére action par laquelle on donne des marques de ce qu'on est capable de faire), *First essay, Coup d'essay.* Coup de maître (d'habile homme), *A masterly stroke or performance.* Coup de tête (d'un grand jugement; c'est aussi une chose faite par caprice), *A great piece of wisdom; a giddy action.* Coup d'Etat (utile au bien de l'Etat), *A piece of great policy.* Coup de hasard ou de fortune, coup d'aventure, *A mere chance.* Coup de bonheur, *A lucky chance.* Coup de malheur, *An unlucky chance, a misfortune.* Coup imprévu, *An unexpected accident.* Coup du Ciel, Coup d'en haut, Coup de la Providence, *A great Providence, a providential hit.* Il a fait le coup, *He has done the deed.* ☞ J'éprouvois ce trouble funeste qui suit par-tout, comme une furie, un homme qui vient de faire un mauvais coup; *I suffered that inconceivable anxiety which inseparably pursues, like a fury, the man who has done a bad action.* Là nous attendions que la Fortune nous offrît quelque bon coup à faire, *There we waited, expecting that Fortune would throw some good luck in our way.* Jamais peut-être ils n'avoient fait un si beau coup, *I do not believe that ever they got such a booty before.* Se hâter de faire son coup, *To hasten the execution of one's design.*

Coup [se dit de la quantité de poudre qu'il faut pour charger une arme à feu] *Charge.* Il a quatre coups à tirer, *He has four charges good.* Coup (éclat, bruit, décharge des armes à feu), *Noise, report, discharge of fire-arms.*

Coup [fois] *Time, touch, bout, fling, turn.* Un coup, *One time, once.* Deux coups, *Twice.* Trois coups, *Three times, thrice.* Ne gagneriez-je pas un coup? *Shall not I win so much as once? Shall I be always beaten?* Il m'a gagné vingt Guinées d'un seul coup, *He won twenty Guineas from me at one hand, touch.* Premier coup, second coup (t. d'Imprim.), *First, second pull.*

☞ Encore un coup, je n'entends rien à toutes ces balivernes, *Once more, I tell you, I comprehend nothing of all this nonsense.*

Je ne bois que deux ou trois coups à dîner, *I only drink two or three times at dinner.* Buvez encore un coup, *Drink once more; drink another glass; mend your draught.* Boire un grand coup, *To drink a large draught.* Boire à petits coups, *To drink small draughts.* Buvons un coup ensemble, *Let us drink a glass together.* Boire le petit coup (être sujet à boire; faire une petite débauche), *To tipple, to revel.*

A COUP DE, *adv.* A coups de bâton, d'épée, de flèche, de fusil, de canon, de pistolets, de poing, de pied; *With a cudgel, a sword, an arrow, a musket, a gun, a pistol.* * La plupart des livres ne sont fabriqués qu'à coups de Dictionnaires, *Most books are manufactured only with the help of Dictionaries.*

A CE COUP, } *adv.* [pour cette fois-ci]
POUR LE COUP, } *Now, this time.* C'est à ce coup, que ... *It is now, that ...*

Pour le coup, je vous apporte de bonnes nouvelles, *This time I bring you good news.* C'est pour le coup que les affaires vont vous faire peur, *It is now you will be sick of business.*

APRÈS COUP, *adv.* [trop tard, & après qu'une chose est faite] *Too late.*

COUP SUR COUP, } *adv.* [à tout propos, sou-
A TOUS COUPS, } vent] *At every turn, ever and anon.*

COUP SUR COUP, *adv.* [immédiatement l'un après l'autre] *One after another.* Ils s'empiffroient de jambon, de langues de bœuf, & d'autres viandes salées, qui les obligeoient à boire coup sur coup, *They were cramming themselves with ham, cold tongue, and other salt bits, which obliged them to redouble their draughts.*

DU PREMIER COUP, *adv.* [d'abord] *At the first, presently.*

TOUT A COUP, *adv.* [soudainement, en un moment] *All of a sudden, suddenly.*

TOUT D'UN COUP, *adv.* [tout en une fois, soudainement, tout à coup] *At once, all at once, at one dash or bout; all of a sudden, plump.*

¶ Tout d'un coup, *all at once;* tout à coup, *all of a sudden;* n'ont qu'une synonymie matérielle. *Tout d'un coup* veut dire tout en une fois; *tout à coup*, en un instant. Ce qui se fait *tout d'un coup* ne se fait point par degrés; ce qui se fait *tout à coup* n'est ni prévu ni attendu.

'A COUP SÛR [certainement] *Certainly, unquestionably.* Vous le trouverez à coup sûr, *You will find him or meet with him most certainly.* Cela est ainsi, à coup sûr, *It is unquestionably so.*

COUPABLE (koüpable), *adj. subst.* [qui a commis quelque faute ou quelque crime; criminel] *Culpable, guilty, in fault, accusable, sinful, faulty, obnoxious, nocent.* Souvent l'innocent pâtit pour le coupable, *The innocent often suffers for the guilty.* Il est coupable de tous ces crimes, *He is guilty of all those crimes.* * Nos coupables climats, *Our culpable climes.*

COUPANT (koüpan), -ANTE, *adj. v. subst. m.* [qui coupe] *Cutting, edge.*

COUPANS, *s. m. pl.* [les bords de l'ongle du Sanglier] *The sharp edges of a wild boar's hoof.*

COUPAYA, *s. m.* [grand arbre de Caïenne] *Coupaya.*

COUPE, *s. f.* [l'action de couper] *Cutting, felling.* Coupe des bois, *Cutting down or felling of trees.* La coupe d'un bois taillis se fait de neuf ans en neuf ans, *Coppice-wood is felled every ninth year.* Il y a tant d'arpens à la coupe de cette année, *So many acres are to be felled down this year.* Coupe (tonture), *Cloth-shearing.* La coupe des cheveux, *Cutting.* La coupe des pierres, *Hewing, cutting.* Un Tailleur, Un Cordonnier qui a la coupe bonne, *A Taylor* or *a Shoemaker that has a good hand at cutting out.* Cet habit ne va pas bien, la faute en vient de la coupe, *That coat does not fit well, because it is ill cut out.* Vendre, acheter un melon à la coupe, *To buy* or *sell a melon on trial,* or *according as it proves.* Cette étoffe est dure à la coupe, *This stuff is hard to cut.*

COUPE [t. d'Archit. Profil, section, intérieur d'un bâtiment] *Profile, section; inside of a building.* Coupe de moulin de Chamoiseur (pile, auge), *Trough.*

COUPE [la séparation qu'un des joueurs fait d'un jeu de cartes en deux parties, après que celui qui donne a mêlé] *Cutting, cut.* Il a la coupe malheureuse, *He has a very unlucky hand at cutting.* Je ne veux pas être sous sa coupe, *I do not choose to sit after him at play.* * Se trouver sous la coupe de quelqu'un (avoir affaire à lui, être sous sa dépendance, & exposé aux effets de son ressentiment), *To be under the lash of one, to be in his clutches.* * S'il tombe jamais sous ma coupe, *If ever he comes or falls into my clutches; if ever I have him in my power.*

* La coupe & la liaison des scènes, *The management and connection of scenes.* * La coupe des vers, *The cadence of verses.*

COUPE [tasse, vase à boire] *Cup, chalice, quaff, quaffing bowl.* Une coupe d'argent, *A silver-cup.* Boire dans une coupe, *To drink out of a cup.*

* La coupe des délices, *La coupe des afflictions, The cup of delights, of afflictions.* La coupe (la communion sous l'espèce du vin), *The cup.* Coupe (t. d'Affron. Constellation de l'hémisph. Méridl.) *Crater, cup.*

Coupe, morceau de sculpture, vase moins haut que large, navicelle, *Oval squat vase.*

COUPÉ, -ÉE, *part. of* Couper, *Cut.* Un pays coupé (traversé de fossés, de canaux, & de rivières), *A country intersected with rivers, canals, &c.*

COUPÉ (bref, court, concis, laconique, serré, pressé) *Short, concise.* [t. de Blason] *Couped.*

Un style coupé (dont les périodes sont courtes & peu liées), *A style consisting of short and abrupt sentences; a broken, loose style.*

Du lait coupé (mêlé avec de l'eau), *Milk and water boiled together.*

Un carrosse coupé (qui n'a qu'un fond), *A chariot.*

† Pain coupé (n'a point de maître (quand on a besoin de pain à table, il faut toujours prendre celui qu'il y a de tout fait ou à côté, sans s'informer à qui il est), *Bread that's cut is every one's property.*

COUPÉ, *s. m.* [pas de danse] *Couper.*

COUPEAU (koüpo), *s. m.* [sommet, cime d'une montagne] *The top, summit or top of a hill.*

COUPEAU [bande du moule des Cartiers] *Border.*

COUPE-BOURGEON (koupe-bourjon), *s. m.* [insecte, bêche; petit insecte fort nuisible] *Vine-grub.*

COUPE-CERCLE, *s. m.* [instrument qui sert à couper du carton ou autre chose circulairement] *Round punch.*

COUPE-CU, *s. m.* [au Lansquenet, quand celui qui donne ne fait pas une seule carte, & amène sa carte la première] *A term at Lansquenet, when the dealer turns up his own card first.* Jouer à coupe-cu (ne jouer qu'un coup, qu'une partie sans revanche), *To play a single game or cast without giving one his revenge.*

COUPE-GORGE, *s. m.* [défilé, passage étroit, lieu où il est dangereux de passer à cause des voleurs, tout endroit où il se commet quelque friponnerie; ce mot se dit aussi au Lansquenet, au lieu de *Coupe-cu*] *Cut-throat place.*

COUPE-JARRET (koupe-jârè), *s. m.* [brigand, assassin, bretteur] *Cut-throat, ruffian, villain, assassin.*

COUPELLE, *s. f.* [vase dans lequel on éprouve l'or & l'argent par l'action du feu] *Coppel, or cupel, or cuppel.* Argent de coupelle, *Fine silver.* Essai à la coupelle, *Coppelling.*

* Mettre à la coupelle (à une rigoureuse épreuve), *To put to the test* or *trial.* Passer à la coupelle (par un examen sévère), *To stand the test, to go through a fiery trial.*

N. B. On ne dit point: *Etre sous la coupelle,* mais *sous la coupe* de quelqu'un, V. COUPE.

COUPELLER, coupellant, coupellé; *v. a.* [faire passer de l'or ou de l'argent par la coupelle] *To assay or try gold or silver by the coppel.*

COUPE-PÂTE, *s. m.* [instrument de Boulanger] *Dough-knife.*

COUPER (koüpé), coupant, coupé; *v. a.* [trancher, séparer, diviser un corps continu; tailler, rogner, scier, mutiler, châtrer] *To cut, to cut off, to cut out, to cut down, to carve, to divide, to geld, to abscind, to intersect, to amputate, to carve, to strike, to chop, to curtail, to cut up, to detruncate, to pare, to prune, to hew down, to trench, to strike off, to unrip, to trash.* Couper menu, *To mince.* Couper un bois, *To fell* or *cut down a wood.* Couper un bras, *To cut off, to amputate an arm.* Couper un habit, *To cut out a coat.* Couper la viande, *To carve the meat.* Couper en filets, *To cut in fillets.* Couper un pays, *To divide a country.* Couper un cheval, *To geld a horse.* Couper une jument, *To spay a mare.* Couper la queue, *To dock.* Couper en rond, *To round.* Couper la gorge à quelqu'un, *To cut a man's throat, to butcher or kill him.* Couper les blés, moissonner, *To cut down corn,*

to weep. * Couper la gorge à quelqu'un (faire quelque chose qui le perd), *To ruin or undo one, to break one's neck.* Si vous le mettez en prison, vous lui coupez la gorge, *If you put him in gaol, you undo him.* Se couper la gorge, *To cut one another's throat, to fight a duel with one.* * Vous vous coupez la gorge par cette raison (elle détruit vos prétentions), *That reason does against you.*

* Il fait un vent qui coupe le visage, *There's a cutting wind abroad; that cuts one's face.*

* Les fanglots, les foupirs coupent la voix, *Sobs and sighs stop the utterance.*

Couper la bourse à quelqu'un (lui voler adroitement la bourse, ou ce qu'il a sur lui), *To pick one's pocket.*

Couper dans le vif, *To cut in the quick.* * Il a coupé dans le vif, *He has touched the ticklish place.*

Couper [traverser, diviser, interrompre] *To cross, to divide, to intersect.* Une chaîne de montagnes coupe toute cette Province, *A ridge of mountains divides that Province into two parts.* Couper (aller) par le plus court, par le plus court chemin, *To cut short, to take the shortest cut.* Couper les ennemis (se mettre entre une partie de leur armée & une autre partie, ou entre leur armée & la place qu'ils couvroient), *To hinder the communication of the enemy, to throw one's self between them, to intercept their return.* Leur avant-garde ayant passé la rivière, nos gens la coupèrent, *The van having passed the river, our people intercepted their return.* * Couper quelqu'un (le traverser), *To cross one.* Couper [t. de Chasse] abandonner la voie pour devancer la bête] *To quit the scent.*

Couper la parole à quelqu'un (l'interrompre en prenant la parole, ou lui imposer silence), *To interrupt one, to cut one short, to silence him.* Je lui coupai brusquement la parole, *I cut him short with a vengeance.*

Couper chemin à quelqu'un (se mettre sur son chemin pour l'empêcher de passer), *To stop one's way.* * Couper chemin à un mal (en arrêter le cours), *To stop an evil, to put a stop to it.*

Couper broche, Couper pied à un mal, à un abus, Couper la racine d'un mal (en ôter la cause), *To break the neck of a thing, to put a stop to it.*

Couper les vivres à une armée, à une ville assiégée (fermer les avenues, pour empêcher qu'on n'y porte des vivres), *To cut off the communication, to prevent provisions to be brought to an army or to a besieged town.* * Couper les vivres à quelqu'un (lui retrancher les moyens de subsister), *To famish one, to deprive him of all means of subsistence.*

Couper la communication d'une ville (se mettre devant, & empêcher qu'on n'en approche, ou qu'on n'y envoie du secours), *To cut off the communication, to hinder any succour to be thrown into a town.*

Couper les eaux à une ville assiégée (couper les canaux, les conduits des fontaines qui portent de l'eau à la ville), *To cut off* or *intercept the water from a besieged town.*

* Couper court (abréger un discours), *To cut short, to be short.* Pour couper court, *To be short, in short.*

*† Couper l'herbe sous le pied, sous les pieds à quelqu'un (le supplanter avec adresse), *To cut the grass under one's feet; to trip up one's heels, to supplant him, to put one's nose out of joint.*

*† On lui a coupé bras & jambes (on lui a fait une grande injustice), *They have entirely undone him.*

Couper du vin [mêler plusieurs sortes de vin ensemble] *To brew wine.*

Couper le plâtre [t. de Maçon; faire des moulures à l'outil & non au calibre] *To cut out.*

Couper le bois [t. de Menuisier: tailler des ornemens avec propreté] *To carve neatly.*

Couper à la planche [t. de Parcheminier; serner une peau tout au tour avec un couteau] *To pare.*

Couper le grain [t. de Corroyeur; rebrousser la fleur avec une pommeule de liége] *To pummel against the grain.*

Couper [t. de Mar. Couper le cable] *To cut the cable.* Couper un mât, *To cut away a mast.* Couper la lame, *To cut the sea, to divide the waves.* Couper l'ennemi, *To thwart or cross the enemy's course.* Couper la ligne (terme d'évolutions navales), *To break the line.*

Couper [séparer un jeu de cartes en deux, avant que celui qui a la main, donne] *To cut (at cards).* Il n'eſt pas permis de ne couper qu'une carte, *It is not allowed to cut but one card.* Couper cu (manquer à tenir jeu quand on a gagné), *To go off with one's winning.*

Couper la balle [t. de joueur de Paume, jouer de telle ſorte que la balle ne faſſe point de bond] *To play low ſo as the ball will not rebound.*

Couper, *v. n.* [au Lanſquenet, prendre carte; ſe mettre au nombre des joueurs] *To declare one's ſelf a player, to make one.*

Couper [t. de Danſe; ſe jeter ſur un pied, & paſſer l'autre devant ou derrière] *To coupee, to make a coupee.*

Se Couper, *v. r.* [s'entamer la chair avec quelque inſtrument qui coupe] *To cut one's ſelf.* Il s'eſt coupé, Il s'eſt coupe le doigt avec ſon couteau, *He has cut his finger with his knife.*

* Se couper de ſon couteau (être ſoi-même l'artiſan de ſes malheurs), *To ſtand in one's own light.*

Se Couper [ſe dit des étoffes qui ſe gâtent par les plis] *To cut, to fret, to wear out.* Les étoffes fortes ſe coupent plutôt que celles qui ſont déliées, *Strong ſtuffs rub out ſooner in the folds than ſlight ones.*

Se Couper [ſe croiſer, ſe traverſer] *To croſs, to intersect.* Deux lignes, deux chemins, qui ſe coupent, *Two lines* or *two roads that croſs.*

Se Couper [ſe contredire, & ſe démentir dans ſon diſcours] *To contradict one's ſelf, to faulter, to go backward and forward.* Les criminels ſe coupent ſouvent, *Criminals often equivocate.*

Se Couper [s'entretailler des deux pieds, en parlant des chevaux] *To cut* or *to hit one leg with the other.*

COUPERET (kouperè), *ſ. m.* [ſorte de couteau de boucherie & de cuiſine, fort large] *Cleaver, a cleaving knife.*

Couperet [lime dont ſe ſervent les Emailleurs] *Enameller's file.*

COUPEROSE (kouperôze), *ſ. f.* [ſorte de ſel minéral] *Copperas.* Couperoſe naturelle, V. Vitriol. Couperoſe blanche, ou vitriol blanc (dont la baſe eſt le zinc), *White vitriol.* Couperoſe verte, ou vitriol vert (qui a pour baſe le fer), *Green vitriol.*

COUPEROSÉ, -E'E, *adj.* [ſe dit d'un viſage gâté de bourgeons & de rougeurs: ſe dit auſſi des perſonnes; boutonné, bourgeonné] *Full of red pimples, ruddy, red.* Elle a le viſage tout couperoſé, Elle eſt toute couperoſée, *Her face is full of red pimples.*

COUPE-TÊTE, *ſ. m.* V. Cheval fondu.

COUPEUR, -EUSE (koüpeur, -peûze), *ſ. m. & f.* [qui coupe: ſe dit de ceux qui coupent les grappes en vendange; & de ceux qui jouent au Lanſquenet] *A grape cutter* or *gatherer; cutter.* Il y avoit à la table douze coupeurs, *There were round the table a dozen of people that were playing (at Lanſquenet).*

Coupeur de bourſe (filou), *A pick-pocket, a cut-purſe.*

Coupeur de racines [ancien nom des Herboriſtes] *Herbaliſt.*

Coupeur de tabac [celui qui forme les cartottes] *Tobacco-cutter.*

COUPIS (koupi), *ſ. m. pl.* [toiles de coton à carreaux, des Indes Orientales] *Indian checks.*

COUPLE, *ſ. f.* [deux choſes de même eſpèce: ſi elles vont néceſſairement enſemble, comme les ſouliers, les bas, les gants, &c. on dit *une paire:* on appelle auſſi *couple* le lien dont on attache deux chiens de chaſſe enſemble] *Couple, leaſh.* Une couple d'œufs, *A couple of eggs.* Une couple de bœufs, *A yoke of oxen.* Une couple de lièvres, *A brace of hares.*

Couple, *ſ. m.* [deux perſonnes unies enſemble par amour ou par mariage] *Couple, pair, conjugation.* Un beau couple d'amans, *A fine couple of lovers.* C'eſt un couple bien aſſorti, *They are well matched.* Couple heureux, couple fidelle, *A happy, faithful couple* or *pair.*

Couple, *ſ. m.* [t de Mar.] *Frame.* Couples de levée, *Frames of a ſhip.* Maître couple, *Midſhip frame.* Couples de remplissage, *Filling timbers.* Couple de balancement, *Balance timbers,* or *frames.* Les couples de l'avant, *Forebody.* Les couples de l'arrière, *After-body.* Couple de lof, *Loof-frame,* or *loof-timbers.* Couple de coltis, *Fore-moſt frame, knuckle-timber.* Couple de haubans, *Pair of ſhrouds.*

¶ Couple, *couple*; paire, *pair* (ſynon): On déſigne ainſi deux choſes de même eſpèce. *Un couple,* au maſculin, ſe dit de deux perſonnes unies enſemble par amour ou par mariage, ou de deux animaux unis pour la propagation. On dit un *couple* heureux, un beau couple d'amans. Un *couple* de pigeons eſt ſuffiſant pour peupler un volet.

Une couple, au féminin, ſe dit de deux choſes quelconques d'une même eſpèce, qui ne vont point enſemble néceſſairement, & qui ne ſont unies qu'accidentellement. On le dit même des perſonnes & des animaux, dès qu'on ne les enviſage que par le nombre. Comme une couple d'œufs, une couple de pigeons, de chapons, &c.

Une paire ſe dit de deux choſes qui vont enſemble par une néceſſité d'uſage, comme les bas, les ſouliers, les gants, les manchettes, les boucles, &c. ou d'une ſeule choſe néceſſairement compoſée de deux parties qui ſont le même ſervice, comme des ciſeaux, des lunettes, des pincettes.

Une couple ſe dit des animaux pour en marquer le nombre. *Une paire* ſe dit auſſi des animaux, mais quand on y ajoute l'idée d'une aſſociation néceſſaire pour une fin particulière. Ainſi un Boucher achete *une couple* de bœufs, parce qu'il en veut deux; & un Laboureur en achete *une paire,* parce qu'il veut les atteler à la même charrue.

COUPLER (koüplé), *v. act.* [attacher ſes chiens de chaſſe avec une couple; loger deux gens de guerre enſemble] *To couple.*

COUPLET (koüplè), *ſ. m.* [ſtance, partie d'une chanſon, verſet] *Staff, couplet.* Un couplet de chanſon, *A couplet.* Couplets, Couplets ſatiriques, *Lampoon, ſatire.*

Couplet [t de Serrurier; deux parties de fer à queue d'aronde, unies par deux charnières] *Dove-tailed hinge.*

* COUPLÉTER, *v. a.* [chanſonner] *To lampoon, to write a ſong againſt one.* Il a coupleté toute cette cotterie, *He has lampooned this whole club.*

§ COUPLETEUR, *ſ. m.* [chanſonnier ſatirique] *Lampooner, ſatyriſt.* Panard étoit un des meilleurs coupleteurs de ſon temps, *Panard was one of the beſt lampooners of his time.*

COUPOIR (koüpoar), *ſ. m.* [outil de fer tranchant & bien acéré, dont on ſe ſert dans les monnoies pour couper les flans] *Cutter.*

Coupoir [t. de Fondeur de caractères; établi très-ſolide, ſur lequel on coupe les caractères avec un rabot de fer] *Dreſſing bench.*

COUPOLE, *ſ. f.* [dôme] *Cupola.*

COUPON, *ſ. m* [petit reſte d'étoffe] *A remnant, ſhred,* or *ſmall piece of a ſtuff,* or *cloth.*

Coupon [papier portant intérêt, & dont on coupe une partie à chaque échéance] *Dividend, cut (in the public funds).*

COUPONS [pièces de batiſte, coupées juſte à la longueur de deux aunes] *Cambrick-pieces.*

COUPURE, *ſ. f.* [ſéparation, diviſion faite dans un corps continu par quelque choſe de tranchant; inciſion, taille] *Cut, ſeparation, diviſion, ſlaſh, ſhred, ſcratch, conciſion, reciſion, inciſion.*

Coupure [t. de Guerre: retranchemens, foſſés, paliſſades, qu'on fait derrière une brèche, pour s'y défendre] *Intrenchment* or *cut behind a breach.*

COUPY, *ſ. m.* [grand & gros arbre de Caïenne, ainſi nommé à cauſe de la peſanteur de ſon bois] *Coupy.*

COUR, *s. f.* [autrefois *Court*, d'où eſt venu *courtiſer*, *courtiſan* : eſpace à découvert, enfermé de murs ou de bâtimens, qui eſt ordinairement à l'entrée de la maiſon, & en fait partie] *Court*, *yard*. Maiſon entre cour & jardin, *A houſe between yard and garden*.

Baſſe-cour, *Baſe-court*, *lower* or *inner-court* ; *Poultry-yard*. * Une nouvelle de baſſe-cour (débitée par des gens qui ne ſont point à portée d'en avoir été bien informés), *Grub-ſtreet news*.

Cour [le Souverain & ſon Conſeil, le lieu où eſt le Souverain, les Officiers, les principaux Seigneurs qui accompagnent ordinairement un Roi, un Souverain] *Court* : *application*, *courtſhip*, &c. Faire ſa Cour au Roi, *To pay one's Court to the King*. Ordre de la Cour (du Prince ou de ſon Conſeil), *Order from the Court*. Etre bien à la Cour, il eſt à la Cour, il eſt allé à la Cour (& non en Cour), *To be great at Court* ; *he is gone to Court* Faire la Cour à quelqu'un (lui rendre des reſpects, des aſſiduités), *To make one's court to one*, *to pay one's attendance to him*, *to wait on him*. Faire la cour à une Dame, *To court a Lady*. Il me faiſoit aſſidument ſa cour, *He was very aſſiduous in paying his court to me*. Faire la cour de quelqu'un (lui rendre de bons offices auprès de quelqu'un), *To ſerve one*, *to do him a good turn*. Je lui ai bien fait votre cour, *I ſpoke to him in your favour*.

☞ Je lui dirai cela, je lui en ferai ma cour (cela lui plaira & me rendra agréable), *I will tell him that*, *and make a merit of it*.

* Vous avez, Vous tenez aujourd'hui cour plénière, *You have a large company to-day* ; *You have a rout*.

Les gens de la Cour, *The Courtiers*. Amis de Cour, *Court-friends*. L'air, l'eſprit, le ton de la Cour, *The Court-air*, *the ſpirit*, *ton of the Court*. Il ſait bien ſa Cour, *He knows well the Court-etiquette*. Eau bénite de Cour (vaines promeſſes, careſſes trompeuſes), *Court-holy water*, *fair empty words*. Avoir bouche à Cour chez le Roi, *To eat at Court*. Effronté comme un Page de Cour, *As impudent as a Court-page*.

¶ Homme *de Cour* ſignifie un homme ſouple & adroit, mais faux & artificieux : la phraſe adjective *de Cour* ſe prend toujours en mauvaiſe part. Homme *de la Cour* ſignifie ſimplement un courtiſan, un homme attaché au Prince par ſa naiſſance ou par ſon emploi.

†† C'eſt la Cour du Roi Pétaut (c'eſt un lieu où chacun veut commander, & où il n'y a que de la confuſion), *'Tis a Dover-court*. Intrigues de Cour, *Court-intrigues*, *Back-ſtairs*.

Cour [ſiége de Juſtice où l'on plaide] *A Court*, *Oyer*. Cour qui ſe tient dans une ville maritime, *Port-mote*. Cour de Prérogative, *Prerogative-court*. Cour Eccléſiaſtique, *Eccleſiaſtical Court*. En Cour d'Egliſe, *At Doctors Commons*. Mettre hors de Cour, ou hors de Cour & de procès (renvoyer les parties comme n'y ayant pas ſujet de plaider), *To reject the indictement*. Hors de Cour, *Nonſuited*.

COURABLE, *adj.* [t. de Chaſſe : qui peut être couru] *That may be hunted*.

COURADOUX (kourädou), *ſ. m.* [t. de Mar. entrepont] *Between-decks*.

COURAGE (kouräje), *ſ. m.* [diſpoſition de l'âme à entreprendre, à repouſſer, ou à ſouffrir quelque choſe de grand, de difficile ; valeur. Le vaillance, fermeté dans le péril, intrépidité, bravoure, généroſité, force, reſolution, cœur, vivacité, hardieſſe] *Courage*, *daringneſs*, *heart*, *ſpirit*, *hardineſs*, *boldneſs*, *valour*, *bravery*, *cheer*, *magnanimity*, *manlineſs*, *maſculineneſs*, *mettle*, *ſtoutneſs*, *intrepidity*, *fortitude*, *greatneſs of ſoul*, *conſtancy*, *reſolution*, *fearleſſneſs*, *creſt*. Sans courage, *Puſillanimous*, *heartleſs*. Grandeur de courage, *Greatneſs of ſpirit*. Foible courage, Courage bas, Peu de courage, Manque de courage, *Faint-heartedneſs*, *baſe ſpirit*. Mais il perdit tout ſon courage, *But he did not keep his reſolution*. Nous employons toutes ſortes de moyens pour leur abattre le cœur *We employ all manner of means to break their ſpirits*. Quand les habitans auroient aſſez de courage pour ſe paſſer de tant de choſes qu'ils doivent à leurs beſoins, le peuple dépériroit tous les jours ; *Tho' the inhabitants ſhould be maſters of ſo much Philoſophy as to deny themſelves ſo many things which are for their conveniency*, *the people would daily fall to decay*. Prendre, Reprendre courage, *To pluck up a good heart*, *to cheer up*. Manquer de courage, *To be faint-hearted*. Perdre courage, *To be diſcouraged*, *to flag*, *to fade*, *to deſpond*. Donner du courage, *To encourage*, *to give heart*.

Il a plus de courage que de force, *He has more ſpirit than ſtrength*. Les plaiſirs amolliſſent le courage, *Pleaſures depreſs*, *effeminate*, *enervate courage*. * L'Orateur, par un artifice merveilleux, s'attache d'abord à relever les courages abattus ; *The Orator*, *by a wonderful dexterity*, *endeavours at firſt to raiſe their diſcouraged courage*.

† Il n'y a plus que courage (vous approchez de la fin), *Cheer up*, *the worſt is over*.

Courage (dans les animaux), *Courage*, *mettle*.

Courage [affection, zèle] *Heart*, *affection*. Il n'a pas fait cela de bon courage, *He has not done it with a good heart*. Il l'a ſervi de grand courage, *He has ſerved him heartily*.

Courage [ſentiment, paſſion, mouvement], *Paſſion*, *temper*, *heart*, *mind*. Il n'a ſu vaincre ſon courage, *He could not get the better of his temper*. Si j'en croyois mon courage, *Should I gratify my paſſion*, *or reſentment*. Tenir ſon courage (perſiſter dans ſa colère, &c.), *To perſiſt in one's proud ſpirit*.

Courage [dureté de cœur ; fierté, férocité] *Heart*, *cruelty*. Auriez-vous bien le courage d'abandonner vos enfans ? *Could you find in your heart to forſake your children?* Je n'ai pas le courage de le lui refuſer, *I have not the courage to refuſe it him*.

Courage, *part. int.* [pour encourager] *Bravo*, *cheer up*, *go to* ; *come*, *come*. Courage, Monſieur de Santillane, pouſſez votre fortune ; *Bravo*, *Maſter Santillane*, *puſh your fortune*.

¶ Courage, *courage* ; bravoure, *bravery* ; valeur, *valour* ; vaillance, *valiantneſs* (ſynon.) : Le mot *vaillance* a vieilli, and le mot *valeur* l'a remplacé ; cependant on l'emploie encore en poéſie, à cauſe de ſon harmonie & de ſon nombre. Chacun de ces termes annonce cette grandeur & cette force d'âme que les évènemens ne troublent point, & qui fait face avec fermeté à tous les accidens : le *courage* eſt dans tous les évènemens de la vie ; la *bravoure* n'eſt qu'à la guerre ; *valeur*, par-tout où il y a un péril à affronter, & de la gloire à acquérir. —La *bravoure* ſe contente de vaincre l'obſtacle qui lui eſt offert ; le *courage* raiſonne les moyens de le détruire ; la *valeur* le cherche, & ſon élan le briſe s'il eſt poſſible. —La *bravoure* veut être guidée ; le *courage* fait commander & même obéir ; la *valeur* fait combattre. —Le *brave* bleſſe s'enorgueillit de l'être ; le *courageux* raſſemble les forces que lui laiſſe encore bleſſure, pour ſervir ſa patrie ; le *valeureux* ſonge moins à la vie qu'il va perdre, qu'à la gloire qui lui échappe. —Une défaite peut ébranler la *bravoure* ; le *courage* fait vaincre & être vaincu ſans être défait ; un échec déſole la *valeur* ſans la décourager.

Le *courage* eſt plus propre au général ; la *bravoure* eſt plus néceſſaire au ſoldat. La *bravoure* eſt dans le ſang ; le *courage* eſt dans l'âme : la première eſt une eſpèce d'inſtinct, le ſecond eſt une vertu. La *bravoure* eſt d'autant plus impétueuſe, qu'elle eſt moins réfléchie ; le *courage* eſt d'au ant plus intrépide, qu'il eſt mieux raiſonné.

Le *valeureux* peut manquer de *courage* ; le *courageux* eſt toujours maître d'avoir de la *valeur*.

La *valeur* ſert au guerrier qui va combattre ; le *courage* ſert à tous les êtres, qui, jouiſſant de l'exiſtence, ſont ſujets à toutes les calamités qui l'accompagnent. Contre les paſſions que peut la *valeur* ſans *courage* ? Elle eſt leur eſclave, & le *courage* eſt leur maître. La *valeur* brave les horreurs de la mort ; le *courage*, plus grand, brave la mort & la vie. V. Cœur.

COURAGEUSEMENT (kouräjeûzeman), *adv.* [avec courage, avec hardieſſe ; hardiment, avec cœur, vaillamment, en homme de cœur] *Courageouſly*, *bravely*, *ſtoutly*, *daringly*, *manly*, *manfully*, *magnanimouſly*, *boldly*, *generouſly*, *gallantly*, *heartily*, *undauntedly*, *valiantly*, *reſolutely*, *fiercely*.

COURAGEUX, -EUSE (kouräjeû, jeûze), *adj.* [qui a du courage & de la hardieſſe ; brave, vaillant, intrépide, hardi, entreprenant, réſolu ; généreux] *Courageous*, *brave*, *ſtout*, *daring*, *hearted*, *bold*, *manful*, *adventurous*, *magnanimous*, *mettleſome*, *doughty*, *fearleſs*, *ſtrenuous*, *gallant*, *intrepid*, *hardy*, *valiant*, *reſolute*, *fierce*. Le plus courageux, *The proweſt*.

Il y a des femmes plus courageuſes que le commun des hommes ; *There are women more courageous than the generality of men*. Ce Prince courageux, cette Reine courageuſe, * cette courageuſe Princeſſe ; *This courageous Prince*, &c.

COURAMMENT (kouräman), *adv.* [rapidement, avec facilité, facilement, aiſément, ſans difficulté, nettement, ſans embarras] *Currently*, *fluently*, *readily*. Il lit couramment, *He reads fluently*.

COURAI (kouré), *ſ. m.* [t. de Mar. Enduit dont on couvre le dehors d'un navire] *Coat*, *ſtuff*, *graving*. Courai de port (fait de brai gras & de ſoufre), *White ſtuff*. Courai de mer (compoſé de brai ſec, de ſoufre & de ſuif ou d'huile), *Graving*. Donner un courai à un vaiſſeau, *To pay the bottom of a ſhip*, *to lay on the ſtuff* ; *To grave a ſhip*.

COURANT (kouran), -ANTE, *adj. v.* [qui court ; préſent, commun, ordinaire ; qui s'écoule, prompt, léger] *Running*, *current*, *ſwift*. Eau courante, *Current*, *running water*. L'année courante, Le mois courant, *The preſent year*, or *month* ; *the current year*, *the inſtant*. La monnoie courante, *Current coin* or *money*. Le prix courant, *The current price*, *the price of the market*. Une maladie courante, *A prevailing diſtemper*. Manœuvres courantes [t. de Mar. Oppoſé à manœuvres dormantes] *Running rigging*. Un chien courant, *A beagle*, *a hound*. Toiſe courante, Aune courante (en oppoſition à *toiſe* & *aune carrée* : meſure par toiſes ou par aunes en longueur, ſans avoir égard à la hauteur), *Running yard*, &c. or *lengthways*.

Courant, *ſ. m.* [cours, écoulement, ruiſſeau ; mouvement progreſſif de la mer : ſe dit dans preſque tous les ſens de l'adjectif] *Current*, *ſtream*, *running ſtream*, *running water* ; *tide*, &c. Il y a de dangereux courans ſur cette côte, *There are dangerous currents upon that coaſt*. Chûte, direction des courans, *ſetting of the currents*. Lit d'un courant, *Main ſtream of a current*. Ce courant d'eau fait moudre quantité de moulins, *That rivulet or running ſtream ſet many mills a-going*. Le courant de l'eau l'emporta, *The ſtream carried him away*.

Courant de la meule d'un moulin (la meule d'en haut), *Runner*, *upper mill-ſtone*.

Le courant du marché, *The market-price*. Le courant des affaires, *The courſe of affairs*. Le courant du monde, *The way or courſe of the world*. Le courant (train ordinaire), *The uſual rate*. * Etre au courant des nouvelles, *To know the news of the day*.

Le courant (le mois préſent ; t. de Commerce), *The preſent month*, *the inſtant*. Le quatre, le cinq du courant, *The fourth* or *fifth inſtant*. La lettre eſt du douze du courant, *The letter is dated the twelfth inſtant*. Le courant (le terme qui court), *The preſent quarter*. Je vous remets les arrérages ſans préjudice du courant, *I forgive you the arrears excluſive of the preſent quarter*. Se mettre ſur ſon courant, au courant ; *To be even with one's buſineſs*.

Courant de comble [t. d'Archit. Continuité] *Length of a roof*.

Tout-courant, *adv.* [ſans hâter, facilement, ſans peine ; couramment, aiſément] *Currently*, *eaſily*, *readily*. Il lit tout-courant, *He*

reads very fluently. Cela ſe vend un écu tout-courant, *A crown is the current price of it.*

EN COURANT, *adv.* [à la hâte] *Curſorily, in haſte, haſtily, in a hurry.*

COURANTE (kourante), *ſ. f.* [eſpèce de danſe; le chant ſur lequel on en meſure les pas] *Courant, courante.* Danſer, jouer une courante; *To danſe, to play a courant.* Temps de courante, *Temps de courant.*

COURANTE (flux de ventre) *Looſeneſs, the diarrhœa, the flux.*

COURANTIN (kourantain), *ſ. m.* [dragon; ſuſée qui court ſur une cordé] *Line - cobet.*

COURAYER (kourèïe), *v. a.* [donner un courai] V. COURAI.

COURBANT, *adj. & ſubſt. m.* [t. de Mar.] *Courbans.* Bois courbans, *Compaſs-timber for ſhip building.*

COURBARIL, *ſ. m.* [réſine animé; arbre qui la produit] *Courbaril, gum animé, haaſt-tree.*

COURBATONS, *ſ. m. pl.* [t. de Mar. Petites courbes] *Small knees.* Courbatons de l'éperon ou Courbes de herpes, *Braces of the head.* Courbatons de hune, *Knees of the top.*

COURBATU, -UE (courbâtu), *adj.* ſe dit d'un cheval qui n'a pas le mouvement des jambes bien libre, pour avoir été morfondu après un trop grand travail; las, fatigué, formené, fourbu] *Foundered.* * Je me ſens tout courbatu, *I feel myſelf ſore all over.*

COURBATURE (kourbâture), *ſ. f.* [maladie d'un cheval courbatu; d'une perſonne courbatue; laſſitude douloureuſe; fatigue, mal-aiſe] *Foundering, extreme laſſitude.*

COURBE, *adj. ſubſt.* [fait en arc, en voûte; qui n'eſt pas droit; courbé, voûté, cintré; plié, baiſſé, abaiſſé] *Curve, crooked, bent, curvated, adunque, kimbo.* Courbe, ligne courbe; *Curve.*

COURBE, *ſ. f.* [pièce de bois qui ſert à pluſieurs ouvrages de charpenterie] *Crook, a crooked piece of timber.* Les courbes d'un vaiſſeau (les côtes), *The ribs of a ſhip, the futtocks, naval timber.*

COURBE [certaine enflure qui vient aux jambes des chevaux] *Curb.*

COURBE [t. de Mar.] *Knee.* Courbes de fer, *Iron-knees.* Courbes du premier pont, *Hanging knees of the lower deck.* Courbes du ſecond pont, *Hanging knees of the ſecond deck.* Courbes de gaillard, *Hanging knees of the quarter deck and fore caſtle.* Courbes horizontales, *Lodging knees.* Courbes verticales ou obliques des baux, *Hanging knees.* Courbes d'arcaſſe, *Tranſom knees.* Courbe d'etambord, *Knee of the ſtern-poſt.* Courbe de boſſoir, *Supporter of the cat-head.* Courbes de bittes, *Standards of the cable-bits,* or *ſpurs of the bits.* Courbes de jottereaux ou d'écubier, *Cheeks of the head.* Courbe capucine, *Standard faſtening the cut-water to the ſtem.* Courbes d'equerre, *Right angular knees.* Courbes à fauſſe équerre, *Knees within* or *without a ſquare.*

COURBEMENT (kourbeman), *ſ. m.* [l'action de courber] *The bending.*

COURBER, courbant, courbé; *v. a.* [rendre courbe une choſe qui étoit droite; voûter, cintrer, mettre en arc, baiſſer, abaiſſer, fléchir, plier, ployer] *To bend, to bow, to inflect, to make crooked, to crook, to ſtoop, to curve, to incurvate.* Vous deviendrez tout courbé, *You will be quite crooked in time.* * Courbé du faix des ans, *Oppreſſed by age.* * La vieilleſſe l'a tout courbé, *Old age has warped him.*

COURBER, *v. n.* SE COURBER, *v. r.* [être, devenir courbe] *To bend, to bow.* Il courboit ſous le faix, *He bent under the load.* Il devient vieux, & il ſe courbe furieuſement, *He grows old, and ſtoops prodigiouſly.*

COURBET, *ſ. m.* [fût d'un bât qui eſt en forme d'arc] *The bow of a pack-ſaddle.*

COURBETTE (kourbète), *ſ. f.* [terme de Manège; mouvement que fait le cheval en levant également les deux pieds de devant & ſe rabattant auſſitôt] *Curvet, the curvetting of a horſe.*

*‖ Il fait des courbettes (c'eſt un homme rampant & ba), *He creeps and cringes; He is a cringing fellow.*

† COURBETTER, *v. n.* [faire des courbettes] *To curvet.*

COURBURE, *ſ. f.* [inflexion, pli, état d'une choſe courbée] *Curve, curvity, bent, flexure, aduncity, bending, inflexion, incurvation, crookedneſs, flection, curvature, crookedneſs.* * N'ayant pas encore pris la courbure ſervile que la diſcipline militaire donne aux eſprits en redreſſant les corps. &c. *Not having taken yet that ſervile bent which military diſcipline gives to the mind, at the ſame time it makes the body ſtraight.*

COURCAILLET (kourkaiglié), *ſ. m.* [appeau de cailles] *A quail-pipe.*

COURCIER, *ſ. m.* [place à l'avant & au milieu d'une chaloupe, où l'on pointe une pièce de canon] V. COURSIER.

COURCIVE ou COURCITE, *ſ. f.* [t. de Mar.] V. COURSIVE.

COURÇON, *ſ. m.* [t. d'Artillerie] *Iron-hoop* or *band.*

COURE'E, *ſ. f.* [t. de Mar.] V. COURAI.

COUREAU (kouro), *ſ. m. pl.* [petit bateau dont on ſe ſert ſur la Garonne pour charger les grands] *Small yawl.*

COURET, *ſ. m.* V. COURAI.

COUREUR (koüreur), *ſ. m.* [qui eſt léger à la courſe] *Runner, racer.* Avant-coureur, *Herald, van.*

† Jamais bon coureur ne fut pris, *An old bird is never caught with chaff.*

COUREUR [domeſtique qui court à pied, & dont on ſe ſert pour faire des meſſages] *A running foot-man.*

COUREUR [qui va & vient, qui eſt ſouvent par la ville, ou en voyage; vagabond, léger, inconſtant] *Rambler, rover, wanderer, roamer, ſcourer, ſtroller.* ⸸ Coureur de putains, *Whoremonger.* * Coureur (amant volage, qui va de belle en belle), *Rover, inconſtant lover.* Coureur de nuit (qui ſe retire fort tard), *One who keeps bad* or *late hours.* Coureur (petit garçon libertin), *Idle boy.* Coureur (écumeur) de mer, *Sea-rover, pirate.* Coureur d'inventaires, Coureur de ſermons, &c. (ceux qui ſont dans l'habitude d'aller à tous les inventaires ou aux ſermons), *A ſermon* or *auction-hunter.*

COUREUR [cheval de ſelle, qui a la taille légère] *Racer, courſer, runner, hunting nag.*

COUREUR DE VIN [Officier qui a ſoin de porter du vin & de quoi faire collation, par-tout où le Roi va] *An Officer of the King's houſehold that provides wine for the King when he rides abroad.*

COUREURS [batteurs d'eſtrade, cavaliers détachés du gros de l'armée, pour aller à la découverte, ou à la petite guerre] *Scouts.*

COUREUR [oiſeau aquatique d'Italie] *Corrira.*

COUREUSE (koürèûze), *ſ. f.* [ſe dit en riant d'une femme ou fille qu'on ne rencontre jamais chez elle] *Gadder, gad-about, a gadding houſewife, a rambling creature, a g ſlipping woman.*

COUREUSE [proſtituée] *A ſtreet* or *night-walker, a common crack, hunter, giply, proſtitute,* ⸸*whore.*

COURGE, *ſ. f.* [plante rampante; gourde, citrouille] *A gourd, pumpion.*

COURGE [t. d'Archit. Corbeau de pierre ou de fer] *Corbel.*

COURIER (koürié), *ſ. m.* [celui qui court la poſte pour porter les lettres, les dépêches] *Courier, expreſs, runner, poſt, poſt-boy, poſter.* Courier du Cabinet, *A State-Meſſenger.*

†*‡* COURIERE, *ſ. f.* [la Lune] *The Moon.* L'inégale courière des nuits, *The unequal runner of nights.*

☞ Cent boucliers où des nuits la courière réfléchiſſoit ſa tremblante lumiere, *An hundred bucklers from which the moon's trembling rays were reflected.*

COURIR, courant, couru; je cours; je courus, je courrai, je courrois, *v. n. & a. & r.* [aller de viteſſe & avec impétuoſité, & quelquefois ſeulement aller plus vîte que le pas; s'empreſſer, galoper, voyager, faire route; en certaines phraſes, il a un autre infinitif, qui eſt COURRE] *To run, to ſpeed, to haſten, to hunt, to purſue, to go apace, to courſe, to ſail.* Elle prend ſa coiffe & ſes heures, & court à l'Egliſe, *She ſnatches her head and the prayer-book, and hurries to church.* Courir de toute ſa force, Courir à toutes jambes, *To run as faſt or as hard as poſſible.* Courir la poſte, *To ride poſt.* Courir à toute bride, à bride abattue, *To ride full ſpeed* or *full gallop.* * Liſez doucement, ne courez pas; *Read ſlowly, do not hurry yourſelf.* Il ne faut pas prier Dieu en courant, *One muſt not ſay his prayers in a hurry.*

Courir le monde, *To pilgrime.* Courir ſur, *To preſs.* Faire courir (faire paſſer de main en main, *To put about.* Courir plus vîte, *To out-run.* Courir vîte, *To ſcud, to gallop.* Courir après, *To follow.* En courant, *Runningly.* Devancer en courant, *To out-run.* Courir quelqu'un pour le prendre, *To purſue one in order to catch him.*

Courre, ou Courir le cerf, *To hunt* or *chaſe a ſtag.* Laiſſer courre (phraſe de Chaſſe, c. à. d. decouppler les chiens après la bête), *To uncouple the dogs, to let them looſe after the beaſt.* Quand les chiens furent au laiſſer courre, *When the dogs were come to the place where they are looſe.* Un beau courre (terme de Chaſſe, pays commode pour la chaſſe), *A fine hunting country.* Courre un cheval (le faire courir à toute bride), *To run, to gallop a horſe.* Voulez-vous courre votre cheval contre le mien? *Shall we have a race? Let us have a race.*

Courir la bague, *To run at the ring.* Courir un Bénéfice, *To ſue for a Living.* Courir une charge, *To hunt after a place.* Courir fortune de——(courir riſque de——(être en péril de——), *To run the hazard, to run the riſk.* Courir le riſque, *To wage the danger.* Courir même fortune (être dans les mêmes interêts, *To run the ſame chance.* Courir une belle fortune (être en paſſe de parvenir, *To be in a fair way of preferment.* Ils courent la même carrière, *They run the ſame race.* Courir le bal (aller d'un bal à un autre), *To go from one ball to another.* Courir les ruelles (aller de viſite en viſite chez les Dames), *To pay frequent viſits to Ladies.* Courir les inventaires, Courir les ſermons, Courir un Prédicateur (être dans l'habitude d'aller aux inventaires, aux ſermons), *To be an auction* or *ſermon-hunter.* être fou à courir les rues, à courre les champs (être troublé d'eſprit, tout-à-fait extravagant), *To be a ſtark man, to be but of one's wits.* Les uns vont au devant du plaiſir, & le manquent; d'autres en jouiſſent ſans l'avoir couru; *Some go to meet pleaſure, and miſs it; others enjoy it without having purſued it.* Ils coururent la tirer du danger où elle étoit, *They ran to ſnatch her from the danger ſhe was in.* Courir le pays, Courir le monde (voyager), *To travel about, to go up and down the world, to range the world.* Il quitta ſon pays, & ſe mit à courir le monde, *He quitted his country, and went and roamed about the world.* Courir le plat pays (ravager un pays), *To make inroads into the country, to infeſt it; to ſpoil, to waſte, to haraſs, to ravage a country, to pillage and plunder it.* Courir le bon bord (pirater), *To infeſt the ſeas.*

Courir a ſa perte, à ſon malheur, à ſa ruine (ſe conduire de manière à ſe ruiner), *To run to one's ruin.* Courir à l'Hopital (ſe ruiner), *To be in a fair way to be beggared, to be in a way of being a beggar at laſt.* Courir à l'Evêche, au bâton de Maréchal de France (être dans le chemin d'y parvenir bientôt), *to be in a fair way of being ſoon made a Biſhop* or *a Marſhal of France.* Courir après les honneurs, les richeſſes (les rechercher avec ardeur), *To run after honours* or *riches, to ſeek after them amiticuſly.* * Courir après ſon argent (continuer de jouer, pour regagner ce qu'on a perdu), *To continue to play, in order to recover money loſt.* Courre ou Courir ſus (ſe jeter ſur quelqu'un pour le maltraiter), *To fall*

fall upon one. Courir aux armes, *To fly to arms.*

Courir sur le marché de quelqu'un (enchérir sur un autre, tâcher d'avoir ce qu'il marchande), *To go to take a bargain out of one's hands.* * Courir sur le marché, sur les brisées de quelqu'un (vouloir l'emporter sur lui), *To interfere with me.*

Faire courir des bruits (répandre des bruits), *To spread reports, to be the author of a report.* Il n'y a rien de plus faux, & ce sont des coquins qui font courir tous ces bruits-là, *There is nothing more false, and they are rascals who raise all these reports.* Faire courir un manifeste, *To publish a manifesto.* Faire courir une santé (la faire boire à tous les convives), *To make a health* or *toast go round.* Faire courir la voix (demander les avis à ceux qui composent une assemblée), *To put the question to the vote* Faire courir le billet (envoyer un billet pour assembler ceux qui ont intérêt à quelque affaire), *To send circular letters.* Faire courir le billet chez les orfèvres, les horlogers, &c. (donner avis de quelques choses volées), *To send bills to the gold or silversmiths, to the clock makers, &c. concerning stolen goods.*

Courir [aller çà & là, sans s'arrêter longtemps en chaque endroit] *To ramble, to gad abroad, run about, to ramage, to rove, to scuttle, to straggle, to roam, to run up and down, to scour about, to jaunt.* Courir çà & là, en étourdi, ou d'une manière extravagante, *To rantipole.* Il court depuis le matin jusqu'au soir, on ne le trouve jamais chez lui, *He is continually rambling, and never at home.*

‖ Courir les rues, le guilledou (aller en débauche), *To go a whore-hunting, to haunt bawdy-houses.* ‖ Courir la prétantaine (s'aller promener çà & là), *To gad up and down.* ‖ Courir les tables, *To go a spunging; to be a smell feast* or *trencher-fly.*

Courir [couler] *To run, to flow, to stream* L'eau qui court, *The running water.* L'humeur me couroit le long de l'épaule entre cuir & chair, *The humour ran along my shoulder under my skin.*

Courir [se dit du temps, d'un terme au bout duquel se doit payer ou effectuer quelque chose] *To pass away, to run, to slip, to go on, to go away.* L'année qui court, *The present year.* Il court sa vingtième année, *He is entered on his twentieth year.* Ses gages courent depuis un mois, *His wages have been running on for a month.* Les intérêts courent toujours, *The interest runs on.* Au temps qui court, *At times go.*

Courir [être en vogue; être à la mode; être reçu, approuvé] *To be current, to be in vogue* or *fashion, to go abroad.* La monnoie qui court, *The current coin* or *money.* La mode qui court, *The general fashion, the fashion in vogue.* C'est la couleur qui court, *This is the reigning colour, the colour in fashion.* L'avis qui court (qui pa roit devoir l'emporter), *The advice that is likely to carry it.*

Les Dames le courent, *The Ladies hunt him.* On l'a couru par toute la ville, *They have hunted him all the town over.* Les pirates courent la mer, *The pirates infest the sea* Il a bien couru, *He has travelled very much.* C'est un prédicateur fort couru, *He is a preacher greatly followed.* On lui a donné à courir, *They have set out work for him.* Le fruit court qu'il est mort, *It is given out* or *reported, or there is a talk* or *report, that he is dead.* C'est une nouvelle qui court les rues, *That news is thread-bare.* Les santés couroient à la ronde, *The healths, the toasts went about.* Vous verrez bientôt courir deux chansons de sa façon, *You will soon see abroad two songs of his making.* Il court bien des maladies, *It is a very sickly season.* Il court beaucoup de petites véroles, *The small pox is very rife.*

Courir des bords ou des bordées [t. de Mar.] *To ply to windward by tacking* or *by boards.* Nous courumes plusieurs bordées, *We tacked about several times.* Courir en latitude, *To run down latitude.* Courir en longitude, *To run down longitude.* Courir la bouline, *To run the gauntlet.* Courir à l'autre bord, *To stand upon the other tack.* — au large, *To stand off* — au plus près, *To run close upon a wind.* — — la mer, *To infest, to scour the sea.* — le bon bord, *To make a lucky course.* — même bord, *To stand upon the same tack.* — Nord, Sud, &c. *To stand to the northward, southward, &c.* — sur la terre, *To stand in* or *on shore.* — sur un vaisseau, *To chase, to pursue a ship.* — sur son ancre, *To run over* or *to run foul of the anchor; to heave a head.*

COURLEROLE, *s. f.* [courtillière ou grillon-taupe] *Grillo-talpa.*

COURLIS ou COURLIEU, *s. m.* V. CORLIEU.

COUROIE, *s. f.* V. COURROIE.

COURONNE (koüröne), *s. f.* [ornement de tête; guirlande, auréole, diadème; royauté, royaume; au fig. souveraineté, état] *Crown, wreath, sovereignty, monarchy, kingdom, diadem.* Couronne Ducale, Couronne de Comte, de Marquis, &c. *A Duke's, Earl's* or *Marquis's coronet.* Couronne de fleurs, *A garland, a wreath.* Couronne de laurier, *Laurel-crown.* Couronne de Pêtre, *A Priest's shaven crown.* Couronne de tête de cerf, *Palmer.* Ouvrage à couronne (pièce de fortification), *Crown work.* Enter en couronne, *To graft between the bark and the tree.* Couronne civique, *Civic crown.* Couronne lumineuse (météore), *Halo.* * La couronne du martyre, *The crown of martyrdom.* Decerner une couronne, *To decree a crown.*

* COURONNE [souveraineté] Aspirer à la couronne] *To aspire to the crown.* Renoncer à la couronne, *To renounce the crown.* Succéder à la couronne, *To succeed to the crown.* Perdre la couronne, *To lose one's crown.* [Etat, royaume, &c.] La couronne d'Espagne, d'Angleterre, &c. *The crown of Spain, England, &c.* Traiter de couronne à couronne, *To treat between crown and crown.*

COURONNE [la partie la plus basse du paturon d'un cheval *A horse's cornet.*

COURONNE IMPÉRIALE [sorte de plante] *Crown-Imperial.* Couronne impériale [coquille univalve du genre des volutes] *Crown imperial-shell.*

COURONNE de pieu, *Head.*

COURONNE, petite couronne (sorte de papier), *Crown.*

COURONNÉ, -E'E (koüröné), *part. of* Couronner, *Crowned; encompassed, environed, rewarded.* Les Têtes couronnées, *Crowned heads.* Ouvrage couronné ou à couronne, *A crown-work.* Arbre couronné, *A tree grown up to its full height, old, and whose top is withering.* Cheval couronné (qui s'est blessé aux genoux en tombant, & à qui le poil est tombé), *A stumbling horse marked on the knees.*

COURONNE'E (koüröné), *s. f.* [rime ancienne, formée par la répétition des dernières syllabes d'un vers, comme la blanche colombelle belle] *A crowned rhyme.*

COURONNEMENT (koüröneman), *s. m* [cérémonie pour couronner les Souverains: au figuré; l'accomplissement & la perfection de quelque chose; inauguration, sacre; dernière main, comble, amortissement] *Coronation, crowning, perfecting, perfection, accomplishment.* Le couronnement d'un bâtiment, *The top, cop* or *coping of a building.* [t. de Fortif.] *Crown-work*

* Cette célèbre action fut le couronnement de toutes les autres, *That famous action crowned all the rest.* * C'est le couronnement de l'œuvre, *This is the finishing stroke.*

COURONNEMENT [t. de Mar.] *Taffarel of a ship.* Lisse de couronnement, *Taffarel* or *upper rail of a stern in a French ship.*

COURONNER (koüröné), couronnant, couronné; *v. a.* [mettre une couronne sur la tête, sacrer; au fig. honorer, récompenser; achever, finir avec honneur, terminer, accomplir] *To crown, to wreath, to perfect, to complete, to reward, to make perfect, to finish.* * Les cèdres qui couronnent le front des montagnes, *The cedars which crown the top of mountains,*

† La fin couronne l'œuvre, *The end crowns the work.* Couronner l'œuvre, ‡ *To put up the finishers.* Les arbres se couronnent (vieillissent & se desséchent par la tête), *Trees full grown decay at the top.* * Il chante et les fleurs dont le Printemps se couronne, *He sang the flowers with which the spring is crowned.*

COURONNURE (koüronüre), *s. f.* [t. de Chasse; sept ou huit menus cors rangés en couronne au sommet de la tête du cerf] *Palmer, small branching horns in the form of a crown on a stag's head.*

COUROUCA, *s. m.* [gros arbre des îles de l'Amérique] *Courouca.*

COUROUCAO, *s. m.* [oiseau de l'Amérique] *Curucui.*

COURRE, *v. a.* V. COURIR.

COURROI (kourôè), *s. m* [rouleau de bois à l'usage des teinturiers & des foulonniers] *Roller.*

COURROIE (kourôè), *s. f.* [pièce de cuir coupée en long, étroite, & qui sert à attacher ou lier quelque chose] *Leather-string, strap, latchet, shoe-tie.* *† Alonger, étendre la courroie (étendre ses droits), *To stretch a point, to over-stretch one's rights.* *† Faire du cuir d'autrui large courroie (être libéral du bien d'autrui), *To be free of another man's purse.*

*** COURROUCER (koüroücé), corrouçant, courroucé; *v. a.* [irriter, mettre en courroux, aigrir: son plus grand usage est à l'infinitif & au participe] *To provoke to anger, to anger.* Dieu se courrouce, est courroucé, contre les méchans, *God is in wrath against the wicked.* Le Prince est fort courroucé, *The Prince is mightily provoked.* Flots courroucés, *Angry* or *raging waves.* Se courroucer, *To rage.* Courroucé, *Wrathful.* Quand la mer se courrouce, *When the sea is raging.*

*** COURROUX (koürou), *s. m.* [colère, emportement, fureur] *Wrath, passion, warmth, anger.* Etre en courroux, *To be mighty angry.* Le courroux de Dieu, du Ciel, d'un Prince; *The wrath of God, Heaven, a Prince.* * Le courroux du lion, du taureau, *The wrath of a lion, &c.*

* Le courroux de Neptune, de la mer, *To raging or the roughness of the seas.* V. COLE'RE.

COURS (kou.), *s. m.* [flux, mouvement de quelque chose de liquide] *Course,* ‡ *recourse, running, current, stream.* Le cours de cette rivière est de plus de quatre-cents lieues, *The course of this river is above four hundred leagues in length.* Détourner le cours d'une rivière, *To turn the course of a river.* Cours de ventre, *Loosenesses.* Le cours des humeurs, *The run of humours.* Je la laissai donner un libre cours à ses soupirs, *I let her give a free vent to her sighs.*

Sa Majesté Catholique, donnant cours à sa grandeur, auroit parlé d'elle même, & selon sa dignité; *His Catholic Majesty, giving full scope to his greatness, would have spoken from himself, and as becomes his dignity.*

Cours d'assise [t. d'Archit. Rang continu de pierres, &c. de niveau & de même hauteur] *Range, course.* Cours de plinthe (continuité), *Continued plinth.* Cours de pannes (plusieurs pannes bout à bout), *Continued purlins.*

Cours [se dit du mouvement des astres, du temps, des années, de la vie, &c.] *Course, term, space, revolution, round, progress, cruise.* Le cours du soleil est d'Orient en Occident, *The course of the sun is from East to West.* Pendant le cours de douze ans, *For the term of a dozen years.* Le cours de la vie, *The space of life.* Voyage de long cours (long voyage sur mer & en pays fort éloignés), *A long voyage.* Etre en cours de visites, *To keep a round of formal visits.* Cours, *pl.* [t. de Laneurs; tours avec le chardon] *Courses of the teazel.*

* Cours [progrès] *Course, progress, prosperity, spring, current, stream.* Arrêter le cours d'une dangereuse doctrine, *To stop the progress of a dangerous doctrine.* Couper cours à une faction, *To crush a faction, to put a stop to it.* Le cours de ses victoires, de ses malheurs; *The course*

course of his victories, his misfortunes. Le cours des erreurs, *The progress of errors.*

* COURS [l'étude que l'on fait de suite en toutes les parties d'une science; le temps qu'on met à les apprendre; écrits sur cette science] *Course, the whole body of a science.* Faire un cours de philosophie expérimentale, *To go through*, or *to attend a course of experimental philosophy.* Cours de chymie, *Lectures on chymistry.*

* COURS [se dit de la monnoie, & des choses qui sont en vogue] *Run, course.* Monnoie qui a cours, *Current money, money that goes.* Avoir cours, *To be in vogue* or *fashion, to take.* Livre qui a cours, *A book that sells* or *takes.* Mode qui a cours, *A mode much taken up, the reigning taste.* Une chose qui n'a plus cours, *A thing not current, out of date, out of use, cried down.* Cette chanson eut cours pendant quelque temps, *That song had a run for a while.* Ce bruit a eu cours, *There has been such a report.* Le cours (le courant) du marché, *The current price of the market.* Donner cours à une opinion, *To spread an opinion.*

COURSE, [promenoir, promenade] *A ring, a place where persons of quality resort, to take an airing in their coaches (such as* Hyde-Park). Il est allé au cours, se promener au cours, *He is gone to Hyde-Park, to take a walk or an airing in Hyde-Park.*

COURSE, [action, mouvement de celui qui court] *Run, running, race, ramble, round, range, rambling, jaunt, tour, beat, cycle, currency, road.* Surpasser à la course, *To out-run.* Léger à la course, *Rapid.* Course, route, d'un vaisseau; *Course, run, wake, track of a ship.* Prendre sa course, *To take a run.* Prendre les lièvres à la course, *To catch hares hunting.* Il est léger à la course, *He runs very swiftly.* Course de tête, *Tilting.* Une course de bague, *Running at the ring.* Une course de chevaux, *A horse-race.*

* La course du Soleil, de la Lune, *The course of the Sun* or *Moon.*

COURSE [acte d'hostilité que l'on fait en courant les mers, ou en entrant dans le pays ennemi; irruption, incursion, invasion] *Cruise, cruising, inroad, irruption, incursion.* Leurs vaisseaux font des courses sur la Méditerranée; *Their ships cruise,* or *are cruising upon the Mediterranean.* Aller en course, *To go upon a cruise, to go a cruising, to go to cruise.* Être en course, *To be upon a cruise.* Vaisseau armé en course, *Cruiser, a ship armed for cruising.* Faire la course, *To cruise, to go a privateering.* Il m'a bien mal payé de mes courses, *He requited me very ill for my race.* Les ennemis font des courses jusqu'au cœur du pays, *The enemies make incursions to the very heart of the country.*

COURSE [voyage qu'on fait pour quelqu'un; ce que gagne le courier] *Going backward and forward, journey, pains, trouble, jaunt, tour, ride, riding.* J'ai fait cent courses pour cette affaire, *I have had a hundred journies about that business.* Il a été bien payé de sa course, *He has been handsomely paid for his journey.*

* COURSE [le cours de quelque emploi ou de quelque travail; durée, progrès, temps] *Career, race, range, road.* Il a fini sa course (il est mort), *He has run out his race.*

COURSIE, *s. f.* V. COURSIER.

COURSIER (kourcié), *s. m.* [grand cheval de belle taille] *Courser, steed, racer.* V. CHEVAL.

COURSIER ou COURSIE [t. de Mar. Le passage de la proue à la poupe dans une galère, entre les bancs des forçats] *The courses of a galley.*

COURSIER [gros canon qui est sous le courser] *A cannon planted in the courtey; chace gun.*

COURSIÈRE, ou COURSIVE, *s. f.* [t. de Marine; demi-pont] *Half-deck, spar-deck* or *grating deck, reaching from the quarter-deck to the fore-castle.*

COURSON, *s. m.* [branche de vigne taillée & raccourcie à trois ou quatre yeux] *A spur cut down to three* or *four eyes.* [Branche d'arbre de cinq ou six pouces que le jardinier conserve lorsqu'il est obligé de couper les autres] *Shoot cut down to the length of five or six inches.*

COURT (kour), COURTE, *adj. subst.* [qui a peu de longueur; concis, serré, pressé, petit, succint, resserré, abrégé; raccourci, V. BREF.] *Short, brevous, succinct, brief, ready, comprehensive, concise.* Cheveux courts, habit court, manteau court; *Crop hair, short coat.* † L'herbe sera bien courte s'il ne trouve à brouter, *The grass must be very short, if he cannot find to graze.* Tirer à la courte-paille (au sort), V. COURTE-PAILLE. Tirer au court bâton (ne vouloir pas céder), *To stand stiff.*

Ces étriers sont trop courts d'un point, *These stirrups are too short by one hole.* Elle est courte & entaillée, *She is short and thick.* Le chemin le plus court. Le plus court chemin, *The shortest cut, the nearest way.* Allez par-là, c'est votre plus court, c'est le plus court de la moitié, *Go that way, it is the shortest, it is the nearest by half.* Trop court, *Scanty.*

* Il est court de mémoire, *He has a short memory.* * Il étoit court d'argent, *His money fell short.*

Avoir la vue courte, *To be short-sighted.* * Ses vues sont fort courtes (il manque de prévoyance), *He is short-sighted; he has no foresight.*

† Courte prière pénètre les Cieux, *A short prayer pierces the clouds.* † Il est revenu avec sa courte honte (il a reçu un affront, un refus), *He came away like a dog that had lost his tail.* A vaillant homme, courte épée (il n'a pas besoin d'une fi longue épée qu'un autre), *A brave man needs no long sword.* *† Son épée est trop courte (il n'a pas assez de crédit pour réussir dans son entreprise), *His interest is but small.*

COURT [qui ne dure guères] La vie de l'homme est fort courte, *The life of man is very short.* C'est un terme trop court, *That term is too short.* Ce prédicateur a été fort court, *This preacher made it very short.*

† Les plus courtes folies font les meilleures, *The shortest follies are the best.*

COURT, *s. m.* [le parti le plus expédient] * Votre plus court est de vous retirer, *The most expedient way for you is to withdraw.*

*↓ Savoir le court & le long d'une affaire, en savoir les circonstances & les suites, *To know the short and long of an affair.*

COURT, *adv.* [avec peu de longueur] *Short.* S'arrêter tout court, *To stop short,* or *on a sudden, suddenly.* Il s'en est retourné tout court (aussitôt), *He went away presently.* Tourner court, *To turn short.*

Pour vous le faire court, Pour le faire court, *To be short,* in *short, not to hold you long, to sum up all.* Couper court (abréger son discours), *To cut short, to be short.* Couper court à quelqu'un (lui faire une réponse décisive qui l'empêche de continuer son discours), *To cut one off short.* Demeurer court, tout court dans un discours (perdre ce qu'on vouloit dire, & ne savoir plus où l'on est; être si pressé par des objections, ou si convaincu, qu'on ne sait que répondre), *To be at a stand; not to know what to say; to be confounded; not to have a word to say; to be put to a stand* or *to a nonplus, to be mum.* Tenir quelqu'un de court (lui donner peu de liberté), *To keep one short* or *under, to keep a strict hand over him, to keep him in.*

* Se trouver court (ne pouvoir parvenir à quelque dessein), *To be baulked* or *disappointed, to come short of one's design.*

* Prendre quelqu'un de court (le presser sans lui donner assez de temps pour satisfaire), *To press one, to be hard with him.*

☞ Qui il alloit où qu'il vint, qu'il bût ou qu'il mangeât, on l'eût pris de bien court, à moins qu'il ne songeât à l'endroit où gisoit cette somme enterrée; *Whether he was going or coming, let him be eating or drinking, you must have surprized him in a very unguarded moment, if he was not thinking of the place where his money lay buried.*

TOUT COURT [tou kour] [seulement; sans addition] *Only.* ☞ Doucement, mon gendre; apprenez qu'il n'est pas respectueux d'appeler les gens par leur nom; & qu'à ceux qui sont au-dessus de nous, il faut dire, Monsieur, tout court; *Softly, son-in-law; learn that it is not respectful to call folks by their names; and to our superiors we should say, Sir, only.*

COURTAGE, *s. m.* [l'entremise, le salaire d'un Courtier] *Brokerage, brokage.*

COURTAUD, -AUDE (kourtô, -tôde), *s. m.* & *f.* [de taille courte, grosse, & entaffée; un gros courtaud, une grosse courtaude] *A short thick-set man* or *woman.* Courtaud de boutique (t. de mépris; garçon de boutique), *A shopkeeper's man.*

COURTAUD [cheval à qui l'on a coupé les oreilles & la queue] *A cropped horse, a bobtail.* Chien courtaud, *A cropped dog.*

†‡ Être tiller, Battre quelqu'un en chien courtaud (le bien battre), *To thrash one soundly.*

COURTAUD [buisson raccourci, qui sert de basse aux mousettes] *Short bushon, double curtail.*

COURTAUDER (kourtôdé), courtaudant, courtaudé; *v. a.* [couper la queue à un cheval, à un chien, &c.] *To crop, to dock, to curtail.*

↓‖ COURTE-BOTTE, *s. m.* [petit homme] *A short man.*

COURT-BOUILLON (kour-bouïgllon), *s. m.* [mélange de vin, de laurier, de fines herbes, de sel, de poivre, &c. où l'on fait cuire du poisson] *Court-bouillon.*

COURTE-BOULE, *s. f.* [jeu de boule dont l'espace est fort court] *Short bowls.*

COURT-BOUTON, *s. m.* [cheville de bois qui sert à attacher les bœufs au timon] *A wooden peg* or *bolt.*

COURTE-HALEINE (kourt-âlène), *s. f.* [l'asthme] *Short breath, asthma.*

‡ COURTEMENT (kourteman), *adv.* [brièvement, en peu de mots, succinctement] *Briefly, in few words.* ☞ Il raconte si bien les choses passées qu'on croyoit les voir; mais il les raconte tout court, & jamais ses histoires ne m'ont laissé, *He related things past with such perspicuity that they seemed present, and yet with such brevity, that his accounts were never tedious.*

COURTE-PAILLE (kourte-pâigle), *s. f.* ou COURT-FÉTU (kour-fétu), *s. m.* [sorte de jeu où l'on tire plusieurs pailles, dont l'une est plus courte que l'autre] *Cuts.* Tirer à la courte-paille, *To draw cuts.*

COURTE-PAUME (kourte-pôme), V. PAUME.

COURTE-POINTE (kourte-pôainte), *s. f.* [couverture de parade, piquée avec ordre & propreté, couvre-pied] *Counterpane, counterpoint, quilt.* Courte-pointier (kourte-pôaintié), *Counter-pane-maker,* or *filler.*

‡ COURTIBAUD, *s. m.* [tunique] *Coat-armour; a long cassock (worn formerly by the Commander of an army).*

COURTIER (kourtié), *s. m.* [celui qui s'entremet de ventes & d'achats] *Broker, bargain-maker.* Courtier de vin, *Wine-broker.* Courtier de chevaux, *Jockey, horse-coursier.* Courtier de lard, *Visiter of grease and bacon.* Courtier de Change, *Exchange-broker, money-scrivener, stock-broker.*

‡ Courtier ou Courtière de mariage, *A match-maker.*

‡ COURTIL (kourti), *s. m.* ‡ COURTILLE (kourtigle), *s. f.* [jardin, enclos] *Back-yard, garden.*

COURTILLIÈRE (kourtillière), *s. f.* [grillon-taupe; insecte qui se forme dans le fumier] *Gryllo-talpa, palmer.*

COURTINE, *s. f.* [t. de Fortification; le mur qui est entre deux bastions: autrefois, rideau de lit] *Curtain.*

COURTISAN (kourtizan), *s. m.* [qui fréquente la Cour, qui y est attaché, homme de cour, fouple, complaisant, raffiné, galant, politique] *Courtier, pleaser, gallant.* Courtisan servile, *A fawner.* Rien de plus rusé, de plus fouple, de plus flexible que le courtisan, c'est un Protée, un Caméléon; *Nothing more artful, supple, and pliant than a courtier; he is a Proteus, a Cameleon.*

* Les

* Les courtisans ne font pas chiches de promesses, *Courtiers are not sparing of fair promises.*

COURTISANE (kourtizâne), *s. f.* [femme publique ; femme de mauvaise vie, un peu au-dessus de la coureuse ; prostituée, débauchée, fille de joie] *Courtesan or courtezan, a Miss, flirt, prostitute, woman of the town, strumpet, cruck, whore.*

‖ COURTISER, courtisant, courtisé ; *v. a.* [faire la cour à quelqu'un dans l'espérance d'en obtenir quelque chose ; captiver la bienveillance, flatter : ne se dit pas du sujet à l'égard du Souverain] *To court, to make court to, to flatter, to sooth.* Courtiser les Dames, *To make love to the Ladies.*

* Courtiser les Muses (s'adonner aux Belles-lettres, sur-tout à la Poésie), *To court the Muses.*

COURTRAI (kourtrè), *s. m.* [ville de Flandres] *Courtray.*

‡ COURTOIS, -OISE (kourtôè, -tôèze), *adj.* [civil, gracieux, honnête, poli, ‡ accort, affable, complaisant, obligeant, galant] *Courteous, kind, civil, affable, complaisant, gallant.* Etre courtois aux Dames, *To be courteous to Ladies.*

* Armes courtoises [t. de Tournois] *Mock arms, blunt arms, or with a buttoned head.*

† COURTOISEMENT, *adv.* [d'une manière courtoise ; poliment, honnêtement, civilement, obligeamment, galamment, gracieusement] *Courteously, civilly, kindly.*

‖ COURTOISIE (kourtôèzî), *s. f.* [civilité, bon office qu'on rend à quelqu'un ; urbanité, politesse, honnêteté, affabilité, complaisance] *Courteousness, affability, courtesy, civility, kindness, good turn.*

COURU, -UE, *part. of* Courir, *Run.*

COURY, *s. m.* oiseau, grosbec de Java] *Coury.*

COUS ou COYER, *s. m.* V. Cos.

COUSIN, -INE (koûzain, -zine), *s. m. & f.* [fils de frère ou sœur ; parent ; ami ; écornifleur, parasite] *Cousin, coz ; crony, intimate friend.* Cousin germain, Cousine germaine, *Second cousin* Cousin au troisième & au quatrième degré, *Third and fourth cousin.* Cousin à la mode de Bretagne, *Cousin once removed.* * Si vous faites cela, nous ne serons pas cousins, *If you do that, we shall fall out, or I will be angry with you.*

† Tous Gentilshommes sont cousins, & tous vilains sont compères, *All Noblemen are cousins, and every clodpate is plain good-man.*

†‖ Si telle fortune m'arrivoit, le Roi ne seroit pas mon cousin, *Should such a good fortune befall me I would not call the King my cousin.*

COUSIN [sorte de moucheron piquant & fort importun] *Gnat, midge.*

*‖ Il est mangé de cousins (une foule d'importuns viennent piquer la table), *He is eat up by troublesome visitors.*

COUSIN [espèce de brioche, chanteau de pain bénit] *Pastry-knack, a rich cake.*

COUSINAGE (kouzinaje), *s. m.* [la parenté qui est entre cousins, & dans le style familier toute l'assemblée des parens] *The being a cousin ; kindred, relation.* Il a prié à ce repas tout le cousinage, *He invited all the kindred.*

COUSINER (kouziné), cousinant, cousiné ; *v. a.* [appeler quelqu'un cousin] *To call cousin, to cousin.* Je ne fais s'ils sont parens, mais ils se cousinent, *I know not whether they are related, but they call cousins.* Il vous cousine ; de quel côté est-il votre parent ? *He calls you his cousin, on what side is he related to you ?*

‖ COUSINER, *v. n.* [aller visiter d'autres plus riches que soi, pour vivre quelque temps chez eux] *To sponge, to go a sponging.* Il va cousiner chez l'un, chez l'autre ; *He goes a sponging here and there.*

COUSINIERE (koûzinière), *s. f.* [sorte de gaze pour se garantir des cousins ; Promenade où il y a beaucoup de cousins] *A veil ; a walk abounding with gnats.*

COUSOIR (koûzoar), *s. m.* [petite table pour coudre les livres qu'on veut relier] *A sewing press.*

COUSSE-COUCHE ou COUCHE-COUCHE, *s. f.* [racine potagère des Antilles] *A sort of a turnip.*

COUSSIN (koû-sain), *s. m.* [sac cousu de tous les côtés, & rempli de plume, &c. pour s'asseoir, s'appuyer, &c. s'oreiller, carreau, traversin] *Cushion, a pillow* Coussin de velours, *Velvet cushion.*

COUSSIN [faulx hanches] *Pad.*

COUSSIN de beaupré [t. de Mar.] *Pillow of the bowsprit.* Coussin des bittes, *Fir-lung or doubling of the bits.* Coussins d'écubiers, *Fillers of the hawse-holes.* Coussin de mire, *Bed of a cannon.* Coussins de vieux cordages pour fourrure, *Mats.*

COUSSINET (koûcinè), *s. m.* [petit coussin] *Bag, pillion.* [cher ami] *Quilted stomacher, &c.* Coussinet de senteur, *A sweet bag.* Coussinet de cheval, *A pad.*

† Jetez-lui coussinet sur quelque chose (tâcher de l'avoir si l'on peut), *To aim at a thing.*

COUSSINET [t. d' Archit. Pierre qui couronne un piédroit & reçoit la retombée d'un arc] *Cussinet.* Coussinet de chapiteau (balustre, oreiller, face des volutes dans le chapit. Ionique), *Cussinet.*

COUSSINET des marais, *s. m.* [plante rampante] V. Canneberge.

COUSTIERES, *s. f. pl.* [t. de Mar. Haubans de galère] *Shrouds of a galley.* V. Coudadoux.

COUSU (koûzu), *part. of* Coudre [attaché ; maigre, décharné ; rempli de coutures, cicatrisé] *Sewed, stitched.* Il semble qu'il soit cousu sur lui (parlant d'un habit), *One would think it is pasted to his back.* Il a les flancs cousus (en parlant d'un cheval maigre), *He is thin flanked.* Il a les joues cousues (se dit d'un homme maigre), *He has lank cheeks.* Elle en a le visage tout cousu (se dit d'une personne fort marquée de la petite vérole), *Her face is all over seamed.* * Il est tout cousu de pistoles ou d'écus, *He is well lined ; he is full of gold.* * Discours cousu (plein) de contre-vérités, *A discourse full, or made up, of contradictions.*

*† Ses finesses sont cousues de fil blanc (grossières & aisées à reconnoître), *His tricks are very shallow, or not deep placed.*

☞ * Bouche cousue (ne dites mot, gardez le secret), *Mum ; mum is the word, the order of the day ; be sure you keep counsel ; not a word of the pudding.*

‡ COÛT (kou), *s. m.* [ce qu'une chose coûte ; prix, frais, dépens, dépense] *Cost, charge, price, expense.* Les frais & loyaux coûts (t. de Pratique), *The cost and charges.*

† Le coût fait perdre le goût (la trop grande cherté d'une chose, en ôte l'envie), *The cost puts one out of conceit with it.*

Cout d'assurance, V. Prime d'Assurance.

COUTANT (koûtan), *adj. m.* Prix coutant [le prix qu'une chose a coûté] *The prime cost, the price that a thing stands one in.*

COUTEAU, -EAUX (koûto, -tô), *s. m.* [instrument composé d'une lame & d'un manche, & qui sert à couper] *Knife.* Couteau de cuisine, couteau à decouper, *Carving knife.* Couteau à hacher, *Hatching knife.* Couteau pliant, *Folding knife* Couteau à gaine ; *Sheath-knife.* Couteau à lame d'argent, *Silver-bladed knife.* Couteaux de dessert, *Dessert-knives.* Couteau de chasse, *A hanger.* (Courte épée), *A little or short sword, dagger.* Donner un coup de couteau à quelqu'un, *To stab one with a knife.*

* Aiguiser ses couteaux (se préparer au combat ou à la dispute), *To prepare for the engagement.*

* Jouer des couteaux (se battre), *To fight.*

*† Mettre couteaux sur table (donner à manger), *To give an entertainment.*

☞ * Ils en sont aux couteaux tirés (ils sont en grande inimitié, en grand procès), *They are at daggers drawing.*

* C'est un couteau à deux tranchans (il dit du bien & du mal de la même personne), *It is a double edged knife.* * C'est son couteau pendant (il est toujours avec lui, prêt à le servir en toute occasion), *He is his pocket-knife.*

† Avoir le pain & le couteau (toutes sortes d'avantages pour réussir), *To have every thing in one's favour.*

Couteau de chaleur (long couteau qui ne coupe pas, & qui sert à abattre la sueur des chevaux), *Sweating-iron.*

Couteau à écharner [t. de Mégissier ; outil tranchant & à deux manches] *Tawer's paring knife.* Couteau à effleurer [outil d'acier à deux poignées, à l'usage du Chamoiseur] *Shammy dresser's knife.* Couteau de raffineur de sucre ; morceau de bois de quatre pieds de longueur] *Hatching knife.* Couteau à mèche [machine à l'usage du Chandelier] *Cutting-board.* Couteau à pied [couteau à l'usage du cordonnier] *Shoemaker's knife.* Couteau à parer (dont se servent les Relieurs), *Paring knife.* Couteau à hacher (petit couteau à l'usage du Doreur), *Hatching-knife.* Couteau rond (dont les Tanneurs se servent pour dépiler les peaux), *Scraping-knife.* Roue en couteau (hérisson ; sorte de roue de moulin), *Cog-wheel (with the pins on the cuttise).* Couteau de gouvernail [t. de Mar.] *Back of the rudder.*

COUTELAS (koutelâ), *s. m.* [épée courte & large qui ne tranche que d'un côté ; glaive, sabre, cimeterre] *Cutlass, cutlace, hanger.* Coutelas recourbé, *Falchion.*

COUTELIER (koutelié), *s. m.* [celui qui fait des couteaux, ciseaux, &c.] *Cutler.*

Coutelier [manche de couteau ; coquille univalve] *Solen, razor, shell-fish.*

‡ COUTELIERE, *s. f.* [étui dans lequel on met des couteaux ; la femme du Coutelier] *A case of knives ; also the cutler's wife.*

COUTELLERIE (koutelerî), *s. m.* [métier, ouvrage de Coutelier] *The making of knives, cutler's ware or shop.*

COÛTER, coûtant, coûté ; il coûte, il coûta ; *v. n.* [être acheté à un certain prix ; valoir ; au propre, s'entend de l'argent ; au figuré, signifie travail, peine, soin] *To cost, to stand in, to be chargeable or expensive, dear, painful, troublesome.* Ce bijou lui coûte cinquante guinées, *This jewel costs him fifty guineas.*

☞ J'ai, dit l'hôte, une truite excellente ; mais elle coûtera cher à ceux qui la mangeront : c'est un morceau trop friand pour vous, *I have, said the landlord, a deli ate trout ; but those who eat it, must pay for the sauce : it is a bit too dainty for your teeth.*

Les honneurs coûtent, Les honneurs coûtent à qui veut les posséder, *Much worship, much cost.* Ne plaidons point, les procès coûtent trop, *Do not let us go to law, lawsuits are too chargeable.* Il coûte beaucoup à bâtir, *Building is very expensive, or runs away with a deal of money.* La gloire coûte à acquérir, *Glory is a dear purchase.* La reputation de bel-esprit coûte bien à soutenir, *The reputation of wit is no small trouble to support.* Les vers ne lui coûtent rien, *His verses cost him nothing.*

☞ Il lui en coûte beaucoup d'avoir été absent, *He pays dear for his absence.* Il en coûte beaucoup pour parvenir, *It costs a great deal to succeed.* Ce qu'il m'en a coûté pour réussir, *That which it cost me to succeed.* Ce qu'il me coûte d'argent, de soins, pour réussir ; *What it cost me in money, cares, to succeed.* ‖ Il lui en coûte son bon argent, *He pays dear for it.* L'argent ne lui coûte guère (il ne le ménage point, il le prodigue), *He knows not the value of money ; he throws his money away.* Ce Général expose ses troupes à tout moment, les hommes ne lui coûtent guère, *That General exposes his troops at every turn, he does not value the lives of his men.* Quand il fait l'amour, rien ne lui coûte (il n'épargne rien), *When he is in love, he thinks nothing dear ; he does not care what he spends.* Quand il est question d'obliger ses amis, rien ne lui coûte (il ne trouve rien de difficile), *He never thinks any thing difficult or troublesome to serve his friends.* La complaisance ne lui coûte rien, *Complaisance is no trouble to him.* La vertu n'est point une

ch se qu'il doive nous coûter, *Virtue is not a thing which should be troublesome to us.* Je ne voudrois pas d'un bonheur qui pût coûter au vôtre, *I can enjoy no happiness at the expence of yours.* Les plus grands crimes ne coûtent rien aux ambitieux, quand il s'agit d'une couronne, *Ambitious men boggle at no crimes, when a crown is in view.* Les crimes les plus énormes ne leur coûtent rien, *They commit the most enormous crimes without the least remorse or reluctance.* Il ne lui coûtoit rien de prendre toutes sortes de formes, *It was no pain to him to assume any form whatever.* Les larmes ne coûtoient rien à cette femme artificieuse, *This artful woman always had tears at command.*

Que coûte-t-il de souhaiter? *Nothing so easy as wishing.* Tout lui coûte (il a de la peine à faire tout ce qu'il fait), *He does every thing against the grain, with difficulty or great labour.* Je vis ce qu'il lui en coûtoit pour obéir, *I perceived with how much reluctance she obeyed.* Jamais résolution ne me coûta tant à prendre, *I never was so long resolving about any thing; I never resolved upon any thing with so much reluctance.*

Il vous a beaucoup coûté à le réduire, *It cost you a great deal to reduce him.*

COÛTEUX, -EUSE (koûtœ, -œze), *adj.* [qui coûte; cher, de grand prix, dispendieux] *Expensive, chargeable, costly, expensive.* Cela est trop coûteux, *That is too costly.*

COÛTIER (koûtié), *s. m.* [celui qui fait ou vend des coutils] *Ticken maker or seller.*

COUTILIERES, *s. f. pl.* V. Coutilles.

COUTIL (koûtil), *s. m.* [toile fine & fort serrée, qui sert à faire des lits de plume, de tentes, &c.] *Tick, ticking, ticken cloth.*

COUTILLE (koutîlle), *s. f.* [sorte de courte dague, du temps de Charles VII.] *Broad-sword, cutlass, a long poignard (worn formerly by squires).*

COUTILLIER (koutîllié), *s. m.* [soldat qui se servoit d'une coutille] *An armed soldier who wore a broad sword; an esquire of the body.*

COUTILLADE (koutîllade), *s. f.* [plaie ou blessure faite avec une coutille] *Cut, hack, gash.*

COUTRE, *s. m.* [fer tranchant de la charrue, qui sert à fendre la terre quand on laboure] *Coulter, plough-share.*

COUTOIR (keûtoar), *s. m.* ou CLOISSE, *s. f.* [palourde; coquillage bivalve] *Paisour, cockle.*

COUTON, *s. m.* [arbre de Canada, dont le fuc a le goût de vin] *Couton.*

COUTUME (koûtume), *s. f.* [habitude, train de vie, accoutumance, pratique ordinaire, manière d'agir, mode; droit municipal; livre qui contient le droit civil de quelque lieu] *Custom, habit, accustomance, affuefaction, constitution, usage, wont, way, rate, fashion, manner, use, common-law, mode, course, practice, fashion, habitude.* Bonne, louable; mauvaise, sotte coutume; *Good, laudable; bad, foolish custom.* Coutume ordinaire, *Order.* Vieille, ancienne coutume, *Old custom.* Selon ma coutume (ce que je fais ordinairement; ce qui m'arrive d'ordinaire), *According to my custom, as usual.* Avoir coutume de faire, *To be wont, to be used, to use to do.*

* Cette cheminée a coutume de fumer quand le vent du midi souffle, *That chimney usually smokes with a southerly wind.*

Il en use comme de coutume, *He does just as he used to do.* Il se porte mieux que de coutume, *He is better than usual.* Un pays de coutume, *A country where custom or common law takes place.*

† Une fois n'est pas coutume, *One act does not make a habit.* † Il ne faut pas perdre les bonnes coutumes, *One must not lay aside good old customs.*

¶ Coutume, *custom*; habitude, *habit* (synon.): La *coutume* regarde l'objet; elle le rend familier. L'*habitude* a rapport à l'action même, elle la rend facile. Un ouvrage auquel on est *accoutumé*, coûte moins de peine. Ce qui est tourné en *habitude* se fait presque naturellement, quelquefois même involontairement.

On s'*accoutume* aux visages les plus baroques par l'*habitude* de les voir. V. Usage.

COUTUME [péage, droits qui se payent en quelque passage.] *Custom, toll.* Cette marchandise doit la coutume, *That commodity owes duty.*

COUTUMIER (koûtumié), *adj. subst.* [qui appartient à la Coutume; qui a coutume de faire; accoutumé, habitué, usité] *Common, accustomed, ordinary, customary, accustomary.* Il est coutumier du fait, *He is used to that way.* Droit Coutumier, *The Common law.* Pays Coutumier, *A country governed by custom* or *by the Common law.* Le Coutumier de Normandie, *The Custom* or *Common law-book of Normandy.* ‡ Leurs grâces coutumières, *Their wonted graces.*

COUTURE, *s. f.* [assemblage de deux choses cousues] *Seam, suture.* Rabattre les coutures, *To flatten the seams.* Faire une couture, *To seam.* Sans couture, *Seamless, without seam.*

COUTURE [l'action & l'art de coudre; profession de couturière] *Sewing, stitching, the sewing way.* Que que riche qu'elle soit cette couturière, elle ne veut pas quitter la couture, *Notwithstanding the money that mantua-maker has got, she does not chuse to quit her business.*

COUTURE [future; cicatrice qui reste d'une plaie] *Scar, seam.* Il a le visage tout plein de coutures (il est tout couturé), *His face is covered with scars.*

* L'armée a été défaite, Ils ont été défaits, à plate couture (entièrement), *The army was utterly defeated; they were totally routed.*

COUTURE (t. de Plombier; jonction de deux tables de plomb, faite en travers; celle en hauteur se nomme ourlet) *Seam.*

COUTURE [t. de Marine; distance entre deux bordages] *Seam.* Couture de oueille de vive, *Seam of a sail.* Couture ouverte, *Open seam (seam which the oakum has been expelled by the straining of the ship).*

COUTURÉ (koutûré), -E'E, *adj.* [qui a des coutures au visage] Il est affreusement couturé, tout couturé de la petite vérole; il a le visage tout couturé. V. Couture.

‡ COUTURIER (koûtûrié), *s. m.* [qui fait métier de coudre] *Sewer;* § *botcher.*

COUTURIER [t. d'Anat. Nom d'un muscle de la jambe] *Sartorius, the tayler's muscle.*

COUTURIÈRE, *s. f.* [qui travaille en couture, fait de linge ou d'habits] *A seamstress, a mantua-maker, a sewer.*

COUTURIÈRE, *s. f.* [tipule; genre de mouche à deux ailes] *Tipula, crane-fly.*

COUVAIN ou COUVEIN, *s. m.* [Semence de punaise] *Eggs of bugs.* [ponte d'où doivent éclore de nouvelles abeilles] *Brood of bees.*

COUVE'E, *s. f.* [tous les œufs qu'une poule, un oiseau couve en même temps; les petits qui en sont éclos; progéniture, ‡ engeance, famille] *A nest of eggs, a brood, a covey,* ‡ *nide.* Couvée de petits, *Hatch.* D'une couvée, *At one brood.*

*‖ Toute cette couvée ne vaut rien, *All that breed is good for nothing.*

COUVENT (koûvan), *s. m.* [monastère; les Religieux ou Religieuses d'un même couvent; maison religieuse, communauté] *Convent, monastery, cloister.* Couvent d'hommes, *A Friary.* Couvent de filles, *A Nunnery.* V. Cloître.

* On l'a mise au Couvent; elle est sortie du couvent; *She has been sent to a Boarding-school; she has left the, &c.*

COUVER, couvant, couvé; échauffer, tenir chaud; *v. a. & n.* [se dit des oiseaux qui se tiennent sur les œufs, pour les faire éclorre; cacher, méditer, tenir secret, préparer secrétement] *To brood, to sit on eggs, to hatch them, to incubate.* Mettre des poules couver, *To sit hens.*

‖* Couver quelqu'un des yeux (le regarder avec tendresse & affection), *To look one through and through,* or *survey him with great fondness.* ‖ Elle aime si fort ses enfans qu'elle ne les voit pas à demi, elle les couve des yeux, *She is so fond of her children that she never looks at them enough, they are the delight of her eyes.*

* Couver de mauvais desseins, *To brew, hatch* or *breed ill designs.*

* Couver une maladie, *To breed a distemper.*

* Le feu couve sous la cendre, *The fire lies hid* or *lurks under the ashes.*

* Une longue prescription couvoit ces usurpations, *A long prescription favoured these usurpations.*

* Il se couve quelque chose de fort dangereux (*v. r. impr.*) *There is some mischief hatching.*

COUVERCLE, *s. m.* [ce qui sert à couvrir un pot, une boîte, &c.] *Cover, lid.* Le couvercle d'une marmite, *Pot-lid.* Couvercle de coquille, *Operculum.*

COUVERSEAU (koûvèrso), *s. m* [t. de Charp. Planche au-dessous des arcbures d'un moulin] *The board under the round box.*

COUVERT (koûvèr), *s. m.* [appareil de table: la nappe, avec les serviettes, couteaux, cuillers, &c. dont on couvre la table; se prend plus particulièrement pour l'assiette, &c. qu'on sert pour chaque personne; se dit aussi d'un étui garni d'une cuiller, d'une fourchette & d'un couteau] *The cloth; a cover,* or *a plate; with a spoon, knife, and fork.* Mettre le couvert, *To lay the cloth.* Il manque ici un couvert & un siége, *There wants here a cover,* or *a plate and a chair.* Mettez un couvert pour Monsieur, *A knife and fork for the Gentleman.*

COUVERT [retraite, logement; abri, refuge, logis, gîte, toit, maison] *Lodging, roof, shroud, harbourage, cover, shelter.* Il n'y eut pas nourri, il n'a que le couvert, *He does not board there, but is only a lodger.* Donner le couvert à quelqu'un, *To take a man under one's roof; to lodge, to house him, to give him house-room.* Si j'avois le couvert pour cette nuit dans cette maison, *If I could get a lodging in that house for this night.*

COUVERT [lieu planté d'arbres qui donnent de l'ombre] *Covert, a shady place, cove, thicket.* Il n'y a point de couvert dans ce jardin, *There's no shade in that garden.*

COUVERT [enveloppe d'une lettre] *Cover, frank.* Je lui ai écrit sous le couvert de l'Ambassadeur, *I wrote to him by means of a frank from the Ambassador.*

COUVERT, -ERTE, *part. of* Couvrir [caché, célé, dissimulé, voilé, secret, mystérieux, obscur, sombre; habillé, défendu, garanti] *Hid, hidden, secret, covered.* Une table couverte des mets les plus exquis, *A table spread with the most exquisite dainties.* Dès que la terre est couverte (enfemencée), *As soon as sowing-time is over.* Des terres incultes; couvertes de ronces & d'épines; *Lands uncultivated and over-run* or *grown over with thorns and brambles.*

Couvert de plaies, *Full of wounds, wounded all over.*

* Couvert de honte, *Loaded with infamy* or *shame.* * Couvert de gloire, *Loaded with honour.* Il revenoit couvert dans sa tente couvert de sueur & de poussière, *He used often to return to his tent besmeared with sweat and dust.*

Il est toujours bien couvert, *He is always well clothed* or *clad.* Elle étoit toute couverte de pierreries, *She was all over jewels.*

Un homme couvert (dissimulé, caché), *A close, reserved, dissembling man.* Haine couverte, *Secret hatred.* Ennemi couvert, *A concealed foe.* Mots couverts (qui cachent un autre sens que celui qu'ils présentent d'abord), *Dark, obscure, ambiguous words.* Parler à mots couverts, *To speak in an ambiguous manner.* Vin couvert (d'une couleur fort chargée), *Deep* or *full-bodied wine,* Pays couvert (rempli de bois), *A woody country.* Chemin couvert (t. de Fortification), *The covered* or *covert-way.* Lieu couvert (ombrage), *A shady place.* Temps couvert, *Cloudy, dark,* or *over-cast weather.*

* Servir quelqu'un à plats couverts (lui rendre de mauvais offices secrètement), *To injure one privately.* *† Il se tient clos & couvert (il ne se hasarde guères). V. Clos.

A couvert, *phrase adv.* [caché, à l'abri, en sureté, en assurance, hors de danger] *Under a cover*

vert or sheltered, sheltered, secure. Se mettre à couvert, *To shelter one's self.* Etre à couvert de quelque danger, *To be sheltered, to be secure or free from a danger.* A couvert d'un bois, *Sheltered by a wood.* A couvert de la nécessité, *Secure from want.* Etre à couvert (en prison), *To be laid up in prison.* Mettre à couvert dans une cabane, *To hovel.*

* Mettre son bien, ses effets à couvert (les cacher), *To secure, to secrete one's goods, estate, or effects*; *to protect, to house or screen them.*

COUVERTE, *s. f.* [mot usité par les Levantins : pont ou tillac] *A deck.* Couverte de l'escadre de proue. *Fore-castle* or *fore-deck of a galley.*

COUVERTE [émail qui couvre un vase de terre cuite : se dit particulièrement de la porcelaine] *The enamel of china-ware, glazing of earthen-ware.*

* COUVERTEMENT (kouvèrteman), *adv.* [secrètement & en cachette] *Covertly, secretly, with privacy, closely, privately.*

COUVERTURE, *s. f.* [ce qui sert à couvrir quelque chose, plus particulièrement un lit ; couvre-pied] *Cover, covering, coverlet, envelope, decking.* Couverture de lit, *Coverlet.* Couverture de laine, *Blanket.* Couverture velue, *A rug.* Couverture de selle, *Pilcher of a saddle.* Couverture fourrée, *Pilche* or *Pilcher.* Faire la couverture (replier le drap & la couverture pour se coucher), *To turn down the bed.* Berner dans une couverture, *To toss in a blanket.* Couverture de sièges, *A case for chairs.* Couverture d'un livre, *The binding of cover of a book.* Fausse couverture d'un livre, *A case (in order to preserve the binding).* Il ne connoît ses livres que par la couverture, *He knows his books by the binding only.* La couverture (le toit) d'une maison, *The roof of a house.* Couvertures de fanaux [t. de Mar.] *Tubs.*

* COUVERTURE [prétexte ; couleur, fausse raison, feinte, faux semblant, déguisement, dissimulation, apparence, excuse] *Cover, cloak, blind, colour, pretence.* Quelle couverture peut-il donner à cette méchanceté ? *What cover can he put on that wickedness ?* L'hypocrisie fert de couverture à bien des crimes, *Hypocrisy is a cloak for,* or *veils, many a crime.*

COUVERTURIER (kouvèrtûrié), *s. m. Maker* or *seller of bed-coverings* or *blankets.*

COUVET (kouvè), *s. m.* [pot que quelques femmes remplissent de feu, & mettent sous leurs jupes l'hiver] *A sort of stove.*

COUVEUSE (kouveûze), *s. f.* [qui couve] *That broods* or *sits on eggs.* Cette poule est une bonne couveuse, *That hen is an excellent broader.*

COUVI (kouvi), *adj.* [se dit d'un œuf à demi couvé ou gâté] *Addle, spoiled.* Œuf couvi, *An egg that's addle, a rotten egg.*

COUVRE-CHEF, *s. m.* [coiffure de toile que portent les paysannes ; chapeau, bonnet, toque, cornette] *Kerchief.* Des couvre-chefs, *ou mieux* des couvre-chef, *Kerchiefs.*

COUVRE-FEU, *s. m.* [ustensile qu'on met sur le feu pour le conserver la nuit] *Curfew, a fire-plate.* Des couvre-feux, *ou mieux* des couvre-feu, *Fire-plates.*

COUVRE-FEU [signal de retraite qu'on donne au son d'une cloche dans une ville de guerre, pour avertir qu'on ne sorte plus ; nom de la cloche qu'on sonne en Angleterre, en quelques endroits, depuis Guillaume le Conquérant, pour faire éteindre la chandelle & couvrir le feu] *Curfew, the curfew bell.*

COUVRE-FEU [grand plateau, doublé de fer-blanc, qu'on met devant le feu, lorsque la viande est à la broche] *Meat-screen.*

COUVRE-PIED (kouvre-pié), *s. m.* petite couverture d'étoffe, qui ne s'étend que sur une partie du lit, & qui sert à couvrir les pieds] *Counterpane, quilt covering.* Des couvre-pieds, *ou mieux* des couvre-pied, *Counterpanes.*

COUVREUR (kouvreur), *s. m.* [artisan dont le métier est de couvrir des maisons] *Tiler.* Couvreur en tuiles, *A Slater.* Couvreur en chaume, *A Thatcher.* Couvreur (empailleur) de chaises, *Chair-bottomer.*

COUVREUSE (kouvreûze), *s. f.* [femme de couvreur ; empailleuse] *Tiler's wife, a woman chair-bottomer.*

COUVRIR (kouvrir), couvrant, couvert ; je couvre ; je couvris ; *v. a.* [mettre une chose sur une autre, pour la cacher, la conserver, &c.] *To cover, to coat, to envelope, to tip, to lay over, to do over, to deck, to top, to line, to overcast, to varnish, to obscure.* Couvrir une maison, *To tile a house.* Couvrir le feu, *To cover the fire.* Bien couvrir un malade, *To put more blankets upon a sick person.* Couvrir un habit d'or & d'argent, *To cover,* or *dawb a suit with gold and silver.* Couvrir de feuilles d'or ou d'argent, *To plate.* Couvrir de nuages, *To cloud, to lower, to obnubilate.* Couvrir entièrement, Couvrir par-tout, *To over-run, to over-spread.* Couvert d'écailles, *Scaly.* Couvrir d'un toit, *To roof.* Couvrir d'une voute, *To vault.* Couvrir le feu, pencher sa tête sur le feu, *To bever.* Il est couvert de sang & de poussière, *He is covered* or *besmeared with blood and dust.* Le champ de bataille étoit couvert de morts, *The field of battle was spread with dead bodies.* Une voix qui couvre les autres, *A voice that drowns that of other people.* Couvrir une muraille (l'enduire) de marbre, *To line* or *face a wall with marble.* Couvrir d'or quelque chose, *To over-lay a thing with gold.* Couvrir une carte (jouer une carte sur une autre), *To cover a card.* On ne peut pas reprendre sa carte quand elle est couverte, *One cannot take up his card again, when another has played upon it.* Couvrir une carte (mettre de l'argent sur une carte), *To lay, and set down money upon a card.*

† Couvrir la joue à quelqu'un (lui donner un soufflet), *To give one a box on the ear,* or *a slap over the face.*

* Couvrir de honte, d'opprobre, de confusion, d'infamie (causer beaucoup de honte), *To load with shame, disgrace, confusion, and infamy.* Il est couvert de plaies ; d'honneur, de gloire ; *He is covered with wounds ; honour, glory.* Couvrir sa faute (l'excuser), *To palliate one's fault.*

Couvrir les pauvres [les revêtir] *To clothe the poor* or *the naked.*

Couvrir une perle [t. de Patenôtrier] *To fill the pearl with wax.*

Couvrir une enchère [enchérir au-dessus de quelqu'un] *To out-bid, to bid more than another.*

Couvrir [se dit aussi des animaux qui s'accouplent avec leurs femelles] *To cover, to copulate, to leap.* Couvrir une cavale, *To cover a mare.* Couvrir une chienne, *To line a bitch.*

* Couvrir [cacher, dissimuler, déguiser, céler ; garantir, défendre] *To cloak, to colour, to keep close* or *secret, to cover, to overcast, to abduce, to dissemble, to hide, to disguise, to screen, to shroud, to cloak.* Un bon Général doit savoir couvrir sa marche, *A good General must know how to conceal his march.* Il couvre bien ses desseins, Il couvre bien sa marche, *He keeps his design very secret.* Couvrir son jeu, *To conceal one's game.*

Se Couvrir, *v. r.* [mettre son chapeau sur sa tête] *To put on one's hat, to be covered, to cap, to hood.* Couvrez-vous, *Be covered ; put on your hat.* Il ne se couvre jamais en ma présence, *He never keeps his hat on before me.*

Se Couvrir [se dit du ciel, du temps, qui s'obscurcit par des nuages] *To be over-cast.* Le temps se couvre, *The weather is over-cast.*

* Se Couvrir de honneur, de gloire [acquérir beaucoup de gloire] *To get much honour* or *praise.*

La terre commence à se couvrir de fleurs, *The earth begins to be decked with flowers.* Se couvrir d'un bon habit, *To put on a good suit, to decke one's self with, &c.* Se couvrir d'un bois, d'une colline, d'un marais, &c. (le poster près d'un bois, d'un marais, &c. en sorte qu'on ne puisse être attaqué que difficilement de ce côté-là), *To cover one's self with a wood, hill,* or *marsh.* Se couvrir d'un prétexte (s'excuser), *To have recourse to a pretext.* *† Se couvrir d'un fac mouillé (se servir d'une excuse vaine) *To plunge deeper into the mire : to allege an excuse that aggravates one's crime.*

COXOLISSI, *s. m.* [oiseau d'Amérique] V. Hocco.

COYAU, COYER, COYON, COYONNER, COYONNERIE ; V. Coiau, Coier, &c.

COYOLCOS, *s. m.* [oiseau du Mexique] *Coyolcozque.*

CRABE (krâbe), *s. m.* [Araignée de mer] *A crab.*

‖ CRABIER (krâbié), *s. m.* [héron ou grue d'Amérique, qui se nourrit de crabes] *Crabier, cancrophagus.*

‖ CRAC [mot qui exprime le bruit que font des corps durs, secs, & solides, qui craquent, ou qui éclatent] *Crack.* Mes souliers font cric crac, *My shoes make a cracking* or *creeking-noise.*

Crac [interjection ; soudainement] Crac, le voilà parti, *He went in the twinkling of an eye.* Crac, *That's a fib.*

CRAC, *s. m.* [une maladie des oiseaux de proie] *A disease of hawks.*

CRACHAT (krâcha), *s. m.* [flegme ou pituite que l'on crache] *Spittle, spawl, expectoration.*

*† Maison bâtie de boue & de crachat (qui n'est pas solidement bâtie), *A bad piece of building, a house built with mud.*

† Quand un homme est malheureux, il se noyeroit (*ou* noieroit) dans son crachat, *When a man is born to be unhappy, he may be drowned in his spittle.*

CRACHEMENT (kracheman) *s. m.* [action de cracher] *Spitting, expectoration, hawling,* Crachement de sang, *Spitting of blood.*

CRACHER (krâché), crachant, craché ; *v. a.* [pousser, jeter dehors la salive, le flegme, ou autre chose qui incommode dans la gorge, dans la bouche, ou dans le poumon] *To spit, to spit out, to spawl, to expectorate, to hawk.* Cracher au nez de quelqu'un, lui cracher au visage, *To spit in one's face.* Il crache le sang, les poumons ; *He spits blood, his lungs.* Il crache continuellement, *He is continually spitting.*

* Cracher des injures (dire beaucoup d'injures), *To abuse, to rail, to call names.*

* Cracher contre le Ciel (blasphémer, ou invectiver contre les Puissances), *To shoot one's arrow against the sun.* † Qui crache contre le Ciel, il lui retombe sur le visage ; *ou bien,* *† Il a craché en l'air & cela lui est retombé sur le nez), *He spit in the air, and it fell on his face.*

*†† Cracher du Latin, Cracher du Grec (parler Latin & Grec mal à propos), *To spew out Latin* or *Greek.*

†† Cracher au bassin (donner de l'argent pour contribuer à quelque chose), *To contribute to the purse, to club.*

*†† C'est son père tout craché (il ressemble fort à son père), *He is as like his father as if he had been spit out of his mouth.*

† Cracher les étoupes [t. de Mar.] *To expel oakum out of the seams.*

CRACHEUR, -EUSE, *s. m. & f.* [qui crache souvent] *Spitter, a spitting or spawling creature.*

CRACHOIR (krâchoar), *s. m.* [petit vase, ou boîte, ou l'on crache] *A spitting-pot* or *box.*

CRACHOTEMENT (krachoteman), *s. m.* [action de cracheter] *Spitting often, spattering.*

CRACHOTER (krâchoté), crachotant, craché ; *v. n.* [cracher souvent & peu à la fois] *To sputter, to spit often.*

CRACOVIE (krâkoví) [ville capitale de Pologne] *Cracow.* V. Cracovie.

CRAIE (krè), *s. f.* [pierre tendre & blanche, propre à marquer] *Chalk.* Marque avec de la craie, *To chalk.* Marquer à la craie (marquer dans une maison un logement pour un officier), *To billet, to quarter soldiers.* Cette maison n'est point sujette à la craie, Elle est exempte de

erale, *That house is not liable to have soldiers quartered upon it.* Loger à la craie, *To be billeted.*

CRAIE de Briançon [pierre talqueuse] *Talc.*

CRAIE, ou CRAIE, *ſ. m.* [t. de Mar.] *Grayer, a small Swedish ſhip (without topmaſts or top ſails).*

CRAIGNANT (krègnan) V. *Craindre* [timide, qui craint, qui revère] c'eſt un homme craignant Dieu, qui craint Dieu, *He is a man who has much the fear of God before him.*

CRAIGNIS (krègni), V. *Craindre.*

CRAINDRE, craignant, craint ; je crains, je craignis ; *v. a.* [appréhender, avoir peur ; s'abſtenir, ſe retenir, éviter ; *To fear, to be afraid of, to ſtand in awe of, fear of, to apprehend, to doubt, to dread, to ſuſpect, to tremble, to migive.* Je crains pour vous, *I fear for you.* Il craint d'être découvert, *He fears to be diſcovered.* Il craint que ſa femme ne meure, *He fears that or leſt his wife ſhould die.* Il craint que ſa femme ne meure pas, *He fears leſt his wife ſhould not die.* Ne craignez pas que je gagne, *Do not fear that I ſhall win.* Acelle, touché de reconnoiſſance, nous avertit qu'il craignoit tout pour nous, ſi les vaiſſeau d'Enée revenoient en Sicile ; *Aceſtes, through a ſenſe of gratitude, told us that he ſhould be under apprehenſions for us, if Æneas's fleet ſhould return to Sicily.* Je ne crains pas qu'il oſe le faire, *I do not fear that he will dare to do it.* Craignez-vous qu'il vienne ? *Do you fear that he will come ?* Craignez-vous qu'il ne vienne pas ? *Do you fear that he will not,* or *leſt he ſhould not come ?* Je le ferois, ſi je ne craignois que vous ne vous fâchiez ou ſe chaſſiez ; *I would do it if I were not afraid to make you angry.* L'amour eſt lui ſeul plus à craindre que tous les naufrages ; *Love is alone much more to be feared than all leſſer.* Son humilité lui fit craindre de s'expoſer aux tourmens, *His or her humility made him* or *her fear to be expoſed to tortures.* Pourquoi craignez-vous ? *Why are you afraid ?* Ce chien craint les coups de bâton, *This dog fears to be cudgelled.* Ces arbres craignent le froid, *Cold will hurt theſe trees.* Un vaiſſeau ne craint que la terre & le feu, *A ſhip fears only earth and fire.*

† Chat échaudé craint l'eau froide, *A burnt child dreads the fire.*

Il eſt à craindre que, &c. *It is to be feared that, &c.*

Se faire craindre, *To make one's ſelf to be feared.* Se faire craindre de quelqu'un, *To keep one in awe.*

¶ Craindre, *to fear* ; appréhender, *to apprehend* ; redouter, *to dread* ; avoir peur, *to be afraid* (ſynon.) : L'averſion pour le mal ou le défaut de courage font *craindre* : l'incertitude du ſuccès fait *appréhender* : la défiance des forces fait *redouter* : les peintures de l'imagination font *avoir peur.*

On *craint* la mort, la douleur ; l'infamie eſt ce qu'il y a de plus à *craindre.* Plus on ſouhaite ardemment une choſe, plus on *appréhende* de ne la pas obtenir. Un auteur doit toujours *redouter* le jugement du Public. Les eſprits foibles ont *peur* de tout.

CRAINT (krain), -AINTE, *part. of* Craindre, *Feared, redoubted.*

CRAINTE, *ſ. f.* [appréhenſion, peur, terreur, timidité, foibleſſe, lâcheté] *Fear, awe, jealouſneſs, dread, taking, faint-heartedneſs, trepidation, apprehenſion, fearfulneſs.* La crainte de Dieu, *Godly fear.* La crainte de la mort, *The fear of death.* Crainte ſervile (celle qui naît de la ſeule appréhenſion du châtiment). *Servile fear.* Crainte filiale (celle qui naît d'amour & de reſpect), *Filial fear.* Retenir quelqu'un par la crainte, Le tenir en crainte, *To keep one in awe.* Sans crainte, *Safely, ſecurely, fearleſs.* Avec crainte, *Fearfully.* Il eſt toujours en crainte, *He is always fearful.* V. ALARME.

CRAINTE DE, } *prep. For fear of.*
DE CRAINTE DE, } Crainte d'accident, *For fear of any accident.*

DE CRAINTE DE, } *conj.* [la première régit l'infinitif : l'autre, le ſubjonctif avec la négative] *For fear of, for fear that.* De crainte d'être ſurpris, *For fear of being ſurpriſed.* De crainte qu'il ne le faſſe, *For fear,* or *leſt he ſhould do it.*

CRAINTIF, -IVE, *adj.* [peureux, ſujet à la crainte ; timide, poltron] *Fearful, apprehenſive, afraid, timid, milk-livered, timorous,* ‡ *meacock.*

‡ CRAINTIVEMENT, *adv.* [avec crainte] *Fearfully, maidenly, milky, timorouſly.*

CRAM, *ſ. m.* [raifort ſauvage] *Wild horſe-radiſh.*

CRAMANI, *ſ. m.* [aux Indes, le premier juge d'une ville] *A Magiſtrate (in the Eaſt Indies).*

CRAMINER une peau, *v. a.* [t. de Tanneur : la tirer ſur le chevalet pour la ramollir] *To ſoften upon the leg.*

CRAMOISI (krämŏëzi), *ſ. m.* [rouge pourpre, foncé, beau & vif ; couleur naturelle de la cochenille] *Crimſon, grain-colour.* Etoffe teinte en cramoiſi, *Crimſoned ſtuff, ſtuff died in grain.* Du velours cramoiſi, *Crimſon-velvet.* Cramoiſi roſe (qui tire ſur le gris-de-lin, *Pink*).

*† Sot, laid en cramoiſi (extrêmement), *Fool, or ugly in grain, an aſs in grain ; Superlatively ugly.*

CRAMOISI, -IE, *adj.* [teint en cramoiſi] *Crimſon, of a crimſon hue, died in grain.*

CRAMPE (kranpe), *ſ. f.* [contraction convulſive & douloureuſe, engourdiſſement] *Cramp.* Il lui prit une crampe en nageant, *He was ſeized with a cramp in ſwimming.* Goutte crampe (goutte ſubite & qui dure peu), *Cramp, tenſion, ſtiffneſs of the muſcles.*

CRAMPE [poiſſon de mer ; Torpille] *Torpedo, cramp-fiſh, numb-fiſh.*

CRAMPE [t. de Mar.] *Cramp-iron ; hook of a block.*

CRAMPON (kranpon), *ſ. m.* [pièce de fer recourbée à une ou pluſieurs pointes qui ſert à attacher fortement quelque choſe] *Cramp-iron, cramp-hook.* Crampons de fer de cheval (quand on veut ferrer les chevaux à glace), *The froſt-nails of a horſe-ſhoe, calkers, calkins.*

CRAMPONNÉ' [t. de Blaſon ; qui a une demi-potence aux extrémités] *Cramponée.*

CRAMPONNER (kranpŏné), cramponnant, cramponné ; *v. a.* [attacher avec un crampon ; lier, ferrer] *To faſten with a cramp-iron.* Cramponner un cheval (le ferrer avec de fers à crampon), Cramponner des fers de cheval, *To ſhoe a horſe with froſt-nails ; to rough-ſhoe him.*

*‖ ‡ Il a l'âme cramponnée (ou chevillée) dans le corps (il a la vie dure), *He has nine lives, as many lives as a cat.*

SE CRAMPONNER, *v. r.* [s'attacher fortement à quelque choſe] *To cling, to faſten to any thing.* Il ſe cramponna ſi fortement aux barreaux qu'on ne put l'en arracher, *He clung ſo firmly to the rails, that nobody could pull him off.*

CRAMPONNET (kranpŏné), *ſ. m.* [petit crampon] *A little cramp-iron, tack, hoop.* Cramponet de targette, *A lock-ſtaple.*

CRAN, *ſ. m.* [entaille, entaillure, coche, hoche, crénelure, dentelure, dans du bois, du fer, ou autre corps dur, pour accrocher ou arrêter quelque choſe] *Notch.* D'un cran, *By a notch.* Le cran d'une flèche, d'un arbalète, *The notch of an arrow ; Gaffle of a croſs-bow.*

*‖ Sa fortune a baiſſé d'un cran (baiſſe, diminue ou commence à diminuer), *His fortune is a peg lower.*

CRAN [t. d'Imprim. Petit fillon au bas d'un caractère] *Nick.* [t. de Maréchal ; Sillon dans le palais d'un cheval] *Notch, ridge.*

CRAN on CRON. V. FALUN.

CRÂNE, *ſ. m.* [t. d'Anat. Aſſemblage de pluſieurs os qui contiennent le cerveau ; tête chaude, folle ; eſprit bouillant, étourdi] *Skull, the brain-pan, cranium, ſcalp.* Les futures du crâne. V. SUTURE.

* Ce jeune homme eſt un crâne (un fou, un écervelé) *This young man is a mad cap.* Il eſt toujours crâne, *He is ſtill wild.*

CRAPAUD (krăpô), *ſ. m.* [animal venimeux qui reſſemble à la grenouille] *Toad, paddock.*

Petit crapaud, *Porwigle, tadpole.* La bave d'un crapaud, *The ſpit of a toad.*

* C'eſt un vilain crapaud (il eſt fort laid), *He is an ugly toad.*

† Il faute comme un crapaud (il fait le diſpos, & il ne l'eſt guère), *He is as nimble as a cart-horſe.* ‡† Il eſt chargé d'argent comme un crapaud de plumes, *All the money he has he may put in his eye.* *† La danſe des crapauds, *A government where knaves and fools are ſupported.*

Crapaud de gouvernail [t. de Mar. Fer coudé] *Goſe-neck.*

CRAPAUD [arbre des Antilles] *A tree of Grenada.*

CRAPAUD de mer [eſpèce de petit poiſſon] *Toad-fiſh, rana piſcatrix.*

CRAPAUD volant [tette chèvre, *ou* chaudebranche ; oiſeau de nuit] *Caprimulgus, churn-owl.*

CRAPAUDAILLE (krăpôdâlle), *ou mieux* Crépodaille, *ſ. f.* [crêpe fort délié & fort clair] *Thin crape, gauze-crape.* * Crapaudaille, *A crew of knaves, a pack of ſcoundrels.*

CRAPAUDI'ÈRE (krăpôdière), *ſ. f.* [lieu où il y a beaucoup de crapauds ; au fig. lieu bas, humide, mal-propre] *A low, ſwampy place full of toads.*

CRAPAUDINE (krăpôdine), *ſ. f.* [pierre qui ſe trouve dans la tête d'un crapaud] *Toad-ſtone.* [Dent de poiſſon pétrifiée, dent molaire de la Dorade, ou du Grondeur ; on croyoit autrefois qu'elle tiroit ſon origine du crapaud] *Bufonita, toad-ſtone, wolf's teeth.*

CRAPAUDINE [plaque de plomb qui ſe met à l'entrée d'un tuyau de réſervoir, pour empêcher que les crapauds ou les ordures n'y entrent] *A leaden plate.*

CRAPAUDINE [couette ou grenouille (morceau de fer creuſé, qui reçoit le pivot d'une porte, ou de l'arbre d'une machine)] *Socket, ſole.*

CRAPAUDINE [crevaſſe qui ſe fait aux pieds d'un cheval, par les atteintes qu'il ſe donne avec ſes fers] *Crepance, chop, cracch, malt-worm.*

CRAPAUDINE ou SIDÉRITIS [plante médicinale] *Sideritis, iron-wort.*

A LA CRAPAUDINE [t. de Cuiſine ; ſe dit de pigeons ouverts, applatis & rôtis ſur le gril, & qui ainſi accommodés reſſemblent à des crapauds] Mettre des pigeons à la crapaudine, *To dreſs a la crapaudine ; to broil pigeons with ſalt, pepper, and vinegar.*

CRAPONE, *ſ. f.* [t. d'Horloger ; lime batarde] *A ſquare flat file.*

‖ ‡ CRAPOUSSIN, -INE (krăpoüſain, -cine) [perſonne très-petite & contrefaite] *Little ill-ſhaped man* or *woman, a dwarf, a ſhrimp.*

CRAPULE (krăpule), *ſ. f.* [excès de boire & de manger, paſſé en habitude ; débauche, ivrognerie] *Crapulence, intemperance, drunkenneſs, ſurfeit.* Honteuſe, vilaine crapule ; *Shameful, baſe crapulence.* V. VOLUPTÉ'.

CRAPULER (krăpüle), *v. n.* [ne ſe dit guère qu'à l'infinitif : être, vivre dans la crapule ; ſe débaucher ſalement, s'enivrer] *To be crapulous, to live in crapulence, to ſuddle or drink hard, to ſurfeit.* Il aime à crapuler, il ne fait que crapuler (il eſt plongé dans la crapule), *He lives, he is plunged in a continual crapulence.*

CRAPULEUX, -EUSE (krăpüleû, -leûze), *adj.* [qui aime la crapule] *Crapulous, ſurfeiting, drunken, intemperate.*

CRAQUELIN (krakelain), *ſ. m.* [gâteau qui craque ſous les dents] *Cracknel.*

CRAQUELOT (krakelo), *ſ. m.* [hareng ſaur, encore dans ſa primeur] *Freſh red herring.*

CRAQUEMENT (krakeman), *ſ. m.* [le ſon que font certains corps en craquant *Crack, craſh, cracking noiſe, crepitation.* Le craquement de cette poutre, *The cracking of that beam.*

CRAQUER (krăké), craquant, craqué ; *v. n.* [faire du bruit comme une choſe qui ſe rompt] *To crack, to crackle, to ſtrain, to ſcreak, to creek, to bruſtle, to craſh.* Il eſt ſi fec que les os lui craquent, *He is ſo thin that his bones rattle.* Ce lit craque, *That bed cracks.* Le biſcuit craque ſous

ſous la dent, *Biſcuit crackles under the teeth.* Faire craquer ſes doigts, *To make one's fingers ſnap.* On entendit craquer le mât de miſaine, *We heard the mizen-maſt ſtrain.*

† CRAQUER [mentir, hâbler, ſe vanter mal-à-propos & fauſſement; bourder, broder des récits, exagérer] *To crack, to tell a ſtory, to boaſt of.*

† CRAQUERIE (krakeri), *ſ. f.* [menterie, hâblerie] *Lie, fiction, ſtory, fib.*

CRAQUETER (kraketé), craquetant, craqueté; *v. n.* [ne ſe dit guère qu'à l'infinitif: craquer ſouvent & à petit bruit] *To crackle, to crepitate, to craſh.* Quand on jette du ſel dans le feu, on l'entend craqueter, *When ſalt is thrown into the fire, you hear it crackle* or *ſputter.* Le laurier craquette au feu, *Laurel cracks in the fire.*

CRAQUETTE (krakète), *ſ. f.* [inſtrum. de Tailleur, pour relever les boutonnières] *Notch.*

CRAQUETTEMENT (krakèteman), *ſ. m.* [convulſion des muſcles des mâchoires qui fait craquer les dents] *Chattering* or *gnaſhing of the teeth.*

† CRAQUEUR, -EUSE (krakeur, -keuze), *ſ. m. & f.* [qui ne fait que mentir & ſe vanter fauſſement; menteur, conteur, bourdeur, hableur, faiſeur de contes] *Cracker, boaſter, fibber.*

‡ Il eſt de Cracovie, *He is a gaſconader.*

CRASE ou SYNE'RESE, *ſ. f.* [contraction; figure de Grammaire par laquelle on joint deux ſyllabes en une] *Synereſis, Craſis.*

CRASPE'DON, *ſ. m.* [deſcente de la luette, maladie dans laquelle elle pend comme une membrane longue & foible] *Craſpedon, prolapſus uvulæ.*

CRASSANE, *ſ. f.* [ſorte de poire d'hiver de bon goût] *Craſane.*

CRASSE, *ſ. f.* [ordure qui s'amaſſe ſur la peau, dans le poil, &c.; poudre, mal-propreté, vilenie, ſaleté] *Dirt, filth, naſtineſs, greaſe, greaſineſs.* La craſſe de la tête, La craſſe des cheveux, *The dandriff.* La craſſe des métaux (certaine ordure qui en ſort quand on les fond ou qu'on les forge, écaille] *The droſs* or *ſcum, ſcale of metals.* Craſſe de l'étain, *Quitter.*

* La craſſe du collége, La craſſe de l'école (la ruſticité & le défaut de politeſſe; pédanterie), *The rudeneſs, ruſticity,* or *clownißneſs of the ſchool.* Il eſt né dans la craſſe (il eſt d'une naiſſance très-baſſe), *He is meanly born.*

CRASSE [avarice ſordide; ladrerie] *Niggardlineſs, ſtinginess.* Il a toujours vécu dans la craſſe, *He always lived niggardly.*

CRASSE, *adj.* [n'a d'uſage qu'au féminin: groſſière, épaiſſe] *Groſs, thick, coarſe.* Humeur craſſe & viſqueuſe, *A groſs and viſcous humour.*

* Une ignorance craſſe, *Groſs ignorance.*

CRASSEUX, -EUSE (krakeû, -ceûze), *adj. ſubſt.* [plein de craſſe; ſale, mal-propre] *Dirty, filthy, naſty, ſwallid, ruſty.* Cheveux craſſeux *Greaſy hair.* Bonnet, chapeau craſſeux, *A greaſy cap* or *hat.*

CRASSEUX [ladre, vilain, ſordidement avare] *A ſordid wretch.* Il vit en craſſeux, *He lives like a muck-worm, a niggardly fellow.* C'eſt une vilaine petite craſſeuſe, *She is an ugly, little miſerly wretch.*

CRATE'E ou CRETE'E, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Minos & de Paſiphaé, fut tué par ſon propre fils] *Crateus.*

CRATE'RE, *ſ. m.* [eſpèce de taſſe à boire, en uſage chez les Romains] *Crater.*

CRATICULER, *v. a.* [t. de Peinture; réduire aux carreaux] *To reduce by ſquares, to graticulate.* [L'action de craticuler] *Graticulation.*

CRATIRITES, *ſ. f. pl.* [figues ſauvages de Grèce] *Wild Grecian figs.*

CRAVANT ou CRABRAN, *ſ. m.* [oie nonnette; coquillage qui s'attache aux vaiſſeaux qui ſont long-temps à la mer] *Cravant,* V. BARNACLE.

CRAVATE, *ſ. f.* [linge qui ſe met autour du cou, qui ſe noue par devant, & dont les deux bouts pendent ſur la poitrine] *Cravat, neckcloth, tippet.* Cravate de mouſſeline, *Muſlin-cravat.*

CRAVATE, *ſ. m.* [*corruption de* Croate; cheval de Croatie; milice à cheval] *A Croat.* Régiment de Cravates, *Regiment of Croats.*

CRAUPE'CHEROT ou Corbeau pêcheur, V. BALBUZARD.

CRAYON (krè'ion), *ſ. m.* [pierre tendre, &c. dont on ſe ſert pour marquer & deſſiner] *Pencil.* Crayon de mine de plomb, *Black lead pencil.* Crayon de paſtel, *Crayon.* Crayon rouge (ſanguine, hématite), *Red chalk.*

CRAYON [le portrait d'une perſonne fait au crayon] *A picture drawn with a pencil.* Il a fait le crayon de ma ſœur, *He has drawn my ſiſter's picture in crayons.*

* CRAYON [la deſcription qu'on fait de quelque perſonne] *Picture* or *deſcription of a perſon.* Vous nous avez bien dépeint cet homme-là, vous en avez fait un fidelle crayon, *You have deſcribed the man very well, you have made a true portraiture of him.*

CRAYON [la première idée, ébauche, eſquiſſe, portrait imparfait: ſe dit auſſi au figuré des ouvrages d'eſprit] *The firſt* or *rough draught of a picture* or *compoſure, a ſketch.* * Vous trouverez dans ma deſcription un léger crayon de leurs mœurs, *In my account you will find a ſlight ſketch of their manners.*

CRAYONNER (krè'ioné), crayonnant, crayonné; *v. a.* [deſſiner avec du crayon; deſſiner groſſièrement, mettre ſeulement les premiers traits; tracer, ébaucher, croquer; déchiffrer, blaſonner quelqu'un, en dire du mal] *To draw with a pencil, to ſketch, to trace the out-line, to adumbrate, to delineate, to chalk.* Cela n'eſt que crayonné, *That is but ſketched.* * Crayonner un caractère, des ſentimens, des actions (peindre; métaphore qui ſent l'affèterie), *To chalk, to draw a character, &c.*

CRE'ANCE, *ſ. f.* [ce qu'un Souverain confie à ſon Miniſtre pour en traiter avec un autre Souverain] *Truſt.* Lettre ou Lettres de créance (qui ne contient autre choſe, ſinon que l'on peut ajouter foi à celui qui la rend] *Credentials, credential letters, letters of credence* or *credit.*

¶ Créance, *credence, credential*; croyance, *belief.* Ces deux mots ſont dérivés de la même racine (*credere*); mais ne ſont nullement ſynonymes. *Croyance* ſignifie ce qu'on *croit*, la *croyance* des Chrétiens; & *créance* ce que l'on confie; d'où eſt venu le mot *créancier.* Un ambaſſadeur préſente ſes lettres de créance (*credentials, letters of credence*), par leſquelles ſon Prince fait connoître qu'on peut ajouter foi à celui qui eſt chargé de les rendre: dans ce ſens *créance* ſeroit plutôt ſynonyme de *confiance.* Quelques auteurs, il eſt vrai, (induits en erreur, peut-être, par la prononciation vicieuſe de quelques petites-maîtreſſes qui diſent *je crais* pour *je crois*, & *craiance* pour *croyance*,) ſe ſont ſervis du mot *créance* dans le ſens de *croyance*, & ont dit: la *créance* des Juifs, des Chrétiens, des Bramines; la *créance* de l'immortalité de l'âme, &c. D'autres, en partant toujours du même principe, ont établi entre les deux mots une diſtinction auſſi futile qu'imaginaire, & ont dit que la *croyance* eſt une opinion pure & ſimple, & que la *créance* eſt une *croyance* ferme & entière; que le mot *croyance* ne ſe dit que d'un point particulier de doctrine, tandis que la doctrine entière s'appelle *créance.* Voilà comme une erreur en engendre ſouvent une autre, & comme on ſe creuſe quelquefois la cervelle pour trouver de l'eſprit où il n'y en a pas.

CRE'ANCE [t. de Vénerie] *Command.* Chien de bonne créance (ſûr), *A dog under good command.* De mauvaiſe créance, *Ill no command.* [t. de Fauconnerie; filière] *Lunes, lowings, laiſhes.* Oiſeau de peu de créance (peu ſûr), *A bird that cannot be depended upon.*

CRE'ANCE [dette active] *Debt, money owing.* On lui conteſte ſa créance, il en fera apparoir, *They diſpute his debt, but he will prove it.*

CRE'ANCIER (kréancie), -IE'RE, *ſ. m. & f.* [à qui il eſt dû de l'argent; prêteur, hypothécaire, engagiſte] *Creditor.* Créancier importun, fâcheux; *A dun.* Créancier hypothécaire, *Mortgagee.* Il eſt créancier de la ſucceſſion pour la ſomme de tant, *He is creditor of the ſucceſſion for the ſum of . . .*

CRE'AT (kréa), *ſ. m.* [ſous-E'cuyer dans un Manège] *Uſher to a riding-maſter.*

CRE'ATEUR (kréâteur), *ſ. m.* [qui crée & tire du néant; Dieu, auteur, inventeur] *Creator, maker.* Recevoir ſon Créateur (phraſe des Catholiques Romains; communiér), *To receive the Sacrament.* * Homère eſt regardé comme le créateur de la poéſie épique; *Homer is looked upon as the author of the epic poem.*—(*adj.*) Il a le génie créateur, *He has an inventive genius.* Créatrice (mot tout nouveau), *adj.* Cette main créatrice, *That creative hand.*

CRE'ATION (kréâcion), *ſ. f.* [action par laquelle Dieu crée; & au fig. nouvel établiſſement de charges, de rentes; extraction du néant, formation du monde, invention, production] *Creation.*

CRE'ATION (promotion), *Promotion, advancement.* Il eſt de la dernière création, *He is from the late promotion.*

CRE'ATURE (kréâture), *ſ. f.* [être créé, perſonne: en parlant des femmes, ſe prend ordinairement en mauvaiſe part, courtiſane; au fig. celui qui doit ſa fortune à un grand, à un miniſtre, a un favori; protégé] *Creature, perſon; ſtrumpet; dependant.* Une jolie, une aimable créature, *A pretty, ſweet creature.* Bonne, étrange créature; *Good, ſtrange creature.* Cette créature le ruine, *That creature (girl) runs him.* Ce miniſtre s'étoit fait beaucoup de créatures, *That miniſter had many creatures.*

CRE'BE'BE, *ſ. m.* V. CUB'EBE.

CRE'CELLE, *ſ. f.* [moulinet de bois qui fait un bruit aigre] *A rattle.*

CRE'CERELLE, *ſ. f.* [eſpèce d'oiſeau de proie] *Keſtrel, a kind of hawk.*

CRE'CHE, *ſ. f.* [la mangeoire des bœufs & des brebis] *Manger, crib, cratch.*

CRE'CHE [t. d'Archit. E'peron bordé d'une file de pieux, qui défend la pile d'un pont] *Starling with a row of ſtakes.*

CRE'DENCE (krédance), *ſ. f.* [buffet à hauteur d'appui; guéridon; petite table aux côtés d'un autel] *A low cup-board.*

CRE'DIBILITE', *ſ. f.* [t. Dogmatique; la connoiſſance d'une choſe qui nous porte à la croire; ſe dit de ce qui mérite d'être cru] *Credibility.*

CRE'DIT (krédi), *ſ. m.* [réputation de ſolvabilité & d'exactitude à payer; prêt de marchandiſes] *Credit, truſt, requeſt, favour.* Lettre de crédit (dont le porteur peut toucher de l'argent de ceux à qui elle eſt adreſſée), *Letter of credit.* Faire crédit; vendre, donner à crédit, *To credit, to truſt one, to give him credit.* Acheter, Prendre à crédit, *To buy* or *take upon truſt, upon tick.* Il trouveroit un million ſur ſon crédit, *He could borrow millions on his bare wood.* Il a bon crédit chez les marchands, ſur la place; *His credit is good among merchants, on the exchange.* Cette affaire l'a ruiné de crédit, *That affair has ruined his credit.* Donner crédit en banque, *To have the transfer booked.* Avoir crédit en banque, *To be a creditor on the bank-books.*

† Faire crédit de la main à la bourſe (ne faire aucun crédit), *To truſt no further than one can throw.* †‡ Crédit eſt mort (pour dire qu'on ne veut plus prêter), *Credit is out of faſhion.*

*‖ Faire crédit à quelqu'un de quelque choſe (l'en diſpenſer), *To diſpenſe one with a thing.*

* CRE'DIT [autorité, pouvoir, conſidération, puiſſance, faveur, confiance, eſtime dont on jouit] *Intereſt, credit, name, favour, reputation, honour, influence, eſteem, authority, vogue, requeſt, favour.* Etre en crédit, *To reign.* Avoir plus de crédit, *To preponderate.* Il a grand crédit dans ſa compagnie, à la cour, parmi les étrangers; *He ſtands in high credit with his body, at court, among ſtrangers.* Cela l'a mis en crédit, *That brought him into repute.*

Il ne refuſe jamais d'employer ſon crédit pour moi & pour mes amis, *He never refuſes to uſe his intereſt for me and my friends.*

Elle a beaucoup de crédit ſur ſon eſprit, *She has a great sway over him.*

Les méchans craignent les méchans, s'en défient, & ne ſouhaitent point de les voir en crédit.

The wicked mistrust and are afraid of the wicked, and do not dare to set them in favour.

¶ Crédit, *credit*; faveur, *favour* (fyvon.): Le *crédit* est la facilité de déterminer la volonté de quelqu'un, en vertu de l'attendant qu'on a fait son esprit: la *faveur* est l'inclination que l'on trouve dans une personne, elle est toute sur la disposition à obliger.—Le *crédit* est une puissance qu'on exerce sur autrui, ou l'a dans les mains; la *faveur* est un sentiment de bienveillance, quelquefois même une tendresse de celui qui se livre à vous, elle est dans son cœur. On dit la *faveur* du prince, la *faveur* du peuple, le nom le *crédit*; parce que cette *faveur* est une suite du *crédit* que l'on a sur le prince, sur le peuple. Le *crédit* marque l'avantage que l'on a d'être cru: la *faveur* est l'abondance d'un sentiment doux, propice, favorable. Le *crédit* s'acquiert, se gagne; la *faveur* se gagne, se donne, s'accorde. La *faveur* n'exclut pas le mérite; le *crédit* le suppose, il lui appartient de droit. Le *crédit* ne donne pas la *faveur*; la *faveur* donne toujours du *crédit*. Le *crédit* est une épreuve pour la vertu; il enfle & corrompt: la *faveur* est la plus fatale de toutes les épreuves; elle enivre & corrompt. Le règne du *crédit* est le triomphe de l'intrigue; celui de la *faveur*, le triomphe de la corruption: celui de la *faveur* & du *crédit* en concurrence, le triomphe de la cabale. On souffre le *crédit*, mais on ne pardonne pas la *faveur*: le *crédit* fait des envieux, la *faveur* ne fait que des ennemis. Par le *crédit*, on écarte un concurrent, on accable un ennemi; par la *faveur*, on élève la famille; de valets on fait des hommes importans. On tombe du *crédit* dans le discrédit; de la *faveur* dans la disgrace.

A CRE'DIT, *adv.* [inutilement, en vain, sans profit, pour rien, gratuitement] *To no purpose.* Un Auteur qui travaille à la solde d'un Libraire, consume son temps, & se donne de la peine à crédit; *the Author that works at a Bookseller's pay, wastes his time, and mortgages his time to very little purpose.*

A CRE'DIT [sans preuve, sans fondement, à plaisir] *Without proof, without ground, at random.* Vous dites cela à crédit, *You speak without proof: that comes a begging.*

CRÉDITER (krédité), *v. a.* [t. de Négoce; faire crédit, coucher sur les livres] *To credit.* Créditer quelqu'un d'une somme, *To give one credit for a sum.*

CRÉDITEUR (krédıteur), *s. m.* [t. de Négoce; à qui l'on doit, créancier] *Creditor.*

CRÉDO, *s. m. ing.* [le symbole des Apôtres, qui contient les principaux articles de la Foi] *Creed, belief.*

CRE'DULE, *adj.* [qui croit trop facilement; bon, simple] *Credulous, easy of belief, light of belief, facile.* Trop crédule, *Over-credulous.*

CRE'DULEMENT (krédulman), *adv.* [avec trop de crédulité] *Credulously.*

CRE'DULITÉ, *s. f.* [facilité à croire sur un fondement trop simple] *Credulity, credulousness, lightness of belief.* Grance, sotte crédulité, *A great, foolish credulity.*

CRE'MASTÈRE, *s. m.* [nom des deux muscles qui tiennent les testicules suspendus] *Cremaster.*

CRE'ER, créant, créé; je crée; je créai; *v. a.* [donner l'être, faire une chose de rien; tirer du néant, inventer, produire, faire naître] *To create, to make, to do.* Créer des dettes, *To contract debts*; *to run into debt.* Créer une rente, des charges, des offices, *to settle a rent or annuity.* Créer une pension sur un bénéfice, *To settle a pension upon a living.* * Créer des moyens, des ressources: *To find means, resources.* En créant de nouvelles jurisdictions aux Russes, en leur donnant de nouveaux tribunaux, j'leur excitoi leur industrie; *by procuring new enjoyments to the Russians, and offering them new tribunals, I excited their industry.*

* SE CRE'ER, *v. r.* [se créer des ennemis, des plaisirs] *To create one's self enemies*; *To procure one's self new pleasures.*

CRÉMAILLÈRE (krémaillère), *s. f.* [instrument de cuisine qu'on attache à la cheminée, & qui sert à y pendre les marmites, les chaudrons, &c.] *Pot-hanger.* † Vous allez déménager; nous irons pendre la crémaillère chez vous (nous y réjouir & faire bonne chère), *You are going to remove; we shall go and have a housewarming with you.* La crémaillère d'un cric, *The rack of a jack.* Crémaillère (chaise en fil de fer avec des fils tendus pour en abaisser ou relever le dossier), *A spring-chair.*

CRE'MAILLER (krémâillé), ou CRAMAILLER, *s. m.* [t. de Horloger; petit rateau, aux montres] *A rack.*

CRE'MAILLON (krémaillon), *s. m.* [petite crémaillère qui s'accroche à une grande] *A hook or branch.*

CRE'MASC ou CRE'MASQUE, *s. m.* [nom d'une province de l'Etat de Venise] *Cremasco.*

CRÈME, *s. f.* [la partie la plus grasse du lait, dont on fait le beurre] *Cream.* Crème demi-double, *Double-thick cream.* Crème fouettée, *Whipt cream.* Fromage à la crème, *Cream-cheese.*

* Crème (ce qu'il y a de meilleur dans une affaire d'intérêt, dans un ouvrage d'esprit), *Cream, the best of a thing.* * Crème fouettée (ce qui paroît quelque chose, & n'est rien au fond; se dit aussi d'une personne qui a quelque chose d'agréable dans l'esprit, mais nulle solidité), *Empty, frothy, or fuſſy discourſe, whipt ſyllabub.*

¶ C'est la crème des honnêtes gens, *He is the first of honeſt men.*

Crème de tartre (sel tiré du tartre ou lie de vin), *Cream of tartar.*

CRÈME [capitale du Crémasque] *Crema.*

CRÈMER, crèmant, crémé; il crème, il crèma; *v. n.* [se dit du lait quand il fait de la crème] *To cream, to gather cream.* Le lait crème plus en été qu'en hiver, *Milk gives more cream in ſummer than in winter.*

CRE'MENT (kréman), *s. m.* [t. de Gram. Augmentation] *Increment.* [t. d'Ordonnance; accroissement de terrain] V. ALLUVION.

CREMIÈRE, *s. f.* [femme qui vend de la crème] *Milk-woman.*

CRÉMILLE'E, *s. f.* [certaine garde dans une serrure] *A ward.*

CRE'MÔNE (krémône), *s. f.* [ville du Milanez] *Cremona.*

CREMYOLES, *s. m. pl.* [anciens bonnets de laine à usage d'homme] *Woollen-caps.*

CRE'NEAU, -EAUX (kréno, -nô), *s. m.* [une de ces pièces de Maçonnerie, coupées en forme de dents, & séparées l'une de l'autre par intervalles égaux, au haut des anciens murs de ville ou de château] *Battlement, pinnacle.* Tirer par les crénaux, *To ſhoot through the battlements.*

CRE'NELAGE, *s. m.* [cordon ou grenetis fait sur l'épaisseur d'une pièce de monnoie] *Stamping on the edge.*

CRE'NELE', -E'E, *part. & adj.* [t. de Blason; fait en forme de crénaux] *Embattled.*

CRE'NELER, crénelant, crénelé; *v. a.* [faire des crénaux, façonner en forme de crénaux; denteler, entailler] *To make into battlements, to indent, to notch.* Créneler une roue (de machine), *To notch a wheel.* En faisant créneler leurs murailles, ils croient se donner un air de noblesse, *In crowning their walls with battlements, they think to give themſelves an air of nobility.*

CRE'NELURE, *s. f.* [dentelure faite en créneaux] *The being crenated or notched.* Il y a des feuilles de plantes & des dentelles qui sont en crénelure, à créneleure, *Some leaves of plants and laces are crenated or notched quite round the edges.*

CRE'OLE, *s. m. & f.* [Européen d'origine, né en Amérique] *Creole, Creolian, mongrel.*

CRE'ON, *s. m.* [Mythol. Roi de Corinthe, que Médée fit périr misérablement: Roi de Thèbes, remarquable par sa fagacité] *Creon.*

CRENONS, *s. m. pl. Pieces of ſtate as large as one man can carry.*

CRE'PAGE, *s. m.* [apprêt que l'on donne au crêpe] *Crisping of crape.*

CRÊPE, *s. m.* [étoffe un peu frisée, fort claire, & ordinairement noire, dont on se sert pour le deuil] *Crape.* Il porte un crêpe à son chapeau, *He wears a mourning hat-band.* Crêpes crêpés, crêpes doubles, *Double crapes.* Crêpes lisses, crêpes unis, *Plain crapes.*

CRÊPE, *s. f.* [espèce de galette, pâte filée à la poêle] *Pancake.*

CRÊPER, crêpant, crêpé; je crêpe; *v. a.* [friser en manière de crêpe] *To criſp, to crape, to frizzle.* Cheveux crêpés, *Criſped or curled hair.* Ses cheveux commencent à le crêper, *His hair begins to criſp or frizzle.* Un crêpe (t. de Coiffeur), *A frizzling.*

CRE'PI, *s. m.* [enduit de mortier ou de plâtre] *Rough-caſt, parget.* Il faut mettre un crépi sur cette muraille, Il faut donner un crépi à cette muraille, *That wall muſt be rough-caſted or done over with mortar.*

ST. CRE'PIN (krépain), *s. m.* [patron des Cordonniers; fac où les garçons Cordonniers portent leurs outils] *Criſpin, all the tools of a journeyman ſhoe-maker.* † Perdre son saint-Crépin (tout le vaillant d'un pauvre homme), *To loſe one's all.* Il porte tout son saint-Crépin, *He carries his whole ſubſtance about him.*

CRE'PINE, *s. f.* [frange tissue & ouvragée par le haut] *Fringe.* La crépine d'un lit, d'un carrosse, *The fringe of a bed, of a coach.*

CRE'PIR, *v. a.* [enduire une muraille de mortier ou de plâtre qu'on emploie avec un balai] *To do over, to parget, to rough caſt.* Muraille crépie, *A wall rough-caſted.*

CRE'PIR le cuir [terme de Corroyeur, lui faire venir le grain] *To work leather in grain, to pummel a hide on the fleſh-ſide.*

CRE'PISSURE, *s. f.* [crépi, l'action de crepir] *Rough-caſt, the mortar with which a wall is done over, parget; pargetting, rough-caſting.* † Crépisseur, *s. m. Pargeter.*

CRE'PITATION (krépitâcion), *s. f.* [bruit d'une flamme qui pétille] *Crepitation, crackling of the fire.*

CRE'PODAILLE. V. CRAPAUDAILLE.

CRE'PON, *s. m.* [étoffe de laine qui ressemble au crêpe, mais plus épaisse] *A very thick crape.*

CRE'PU, -UE, *adj.* [crêpé, frisé naturellement] *Criſped, frizzled, criſp, criſpy.* Les Nègres ont les cheveux crepus, *The hair of Negroes buckle naturally, or are woolly.*

CRE'PUSCULE, *s. m.* [lumière imparfaite que l'on voit avant le lever & après le coucher du Soleil, pendant qu'il est à moins de 18 degrés au dessous de l'horison] *Crepuſcule, twilight.* Crépuscule du jour, *Owl-light.* * Le crepuscule de la raison, *The dawn of reaſon.*

CRE'QUIER (krékie), *s. m.* [prunier sauvage] *Wild plumb-tree.* [t. de Blason] *A ſort of ſeven branched candleſtick.*

CRESEAU (krézo), *s. m.* [grosse serge croisée, & à deux envers] *Kerſey.*

CRESSERELLE, V. QUERCERELLE.

CRESSON, *s. m.* [herbe antiscorbutique qui croît dans les eaux vives & dans les jardins] *Creſs, creſſes, water-creſſes.* Cresson alenois, *Garden creſſes.* — doré, — de roche, *Golden ſaxifrage.* — de fontaine, — des prés, *Water-creſſes, meadow-creſſes, lady's ſmock, cuckoo-flower.* — sauvage, *Cornu cervi, Naſturtium ſylveſtre, water-plantain.*

CRESSONIÈRE, *s. f.* [lieu où croît le cresson] *Creſſes-plot.*

CRÉSUS (krézuce), *s. m.* [Antiq. Roi de Lydie, l'homme le plus riche de son temps), *Croeſus.* * C'est un Crésus, *He is a plum.*

CRÉTACÉ, *adj.* [qui tient de la Craie] *Cretaceous, marly, chalky.*

CRÊTE, *s. f.* [morceau de chair rouge & ordinairement dentelé, qui vient sur la tête des coqs & des poules, de quelques autres oiseaux & de certains serpens; huppe, aigrette; orgueil, superbe, arrogance, vanité] *Creſt, cop or tuft, the comb of a cock or hen.* Ce coq a la crête droite, *This cock has an upright comb.* Pâté de crêtes de coq, *A diſh of cock's combs.* La crête d'une alouette, *The tuft of a lark.* La crête d'un serpent, *The creſt of a ſerpent.* La crête d'un armet, d'un casque, *The creſt of an helmet.*

Crête de morue [certain endroit du dos vers la tête), *Certain piece of stock-fish taken off the back.*

* Lever la crête (s'enorgueillir, s'en faire accroire), *To bear it high, to be conceited.* * Baisser la crête (perdre de son orgueil, de sa vigueur, de ses forces), *To come down a pig lower, to decline.* * Rabaisser la crête à quelqu'un, lui donner sur la crête (rabattre son orgueil), *To bring one a pig lower, to mortify his pride, to humble him.*

Crête d'un toit [t. d'Agriculture ; le haut de la terre relevée sur le bord] *The bank or landwall on the side of a ditch or trench.*

Crêtes, *s. f. pl.* [t. de Maçon ; cueilles ou arêtières dont on scelle les tuiles faîtières] *Ridging.*

Crête marine [plante] *Samphire.*

Crête de coq [plante pédiculaire] *Crista galli, cock's comb, louse-wort.*

Crête de coq [coquille bivalve] *Crista galli, hog's ear-shell.*

Crêté, -ée, *adj.* [huppé, qui a une crête] *Crested, tufted.* Un coq bien crêté, *A well crested cock.*

Crêtte, V. Candie.

Crêteler (krêteté), *v. n.* [exprimer le cri de la poule, quand elle a pondu] *To chuckle.*

Creton, *s. m.* [pain de suif, ce qui reste des graisses, &c. quand on en a exprimé le suif] *Residuum of melted tallow and kitchen stuff; graves.* Cretons de lard, *Graves.*

Cretonne, *s. f.* [sorte de toile blanche, très-fine & très-forte] *A sort of linen cloth.*

‡ Crevaille (krevâïe), *s. f.* [repas où l'on se pique de manger avec excès, & comme pour se crever] *Gutting, gormandizing, stuffing, immoderate entertainment.*

Crevasse (crevace), *s. f.* [fente, ouverture, gersure, jour, vide] *Crevice, chink, chop, gap, disruption, flaw, gaping, chap, rime, cranny, crack, rift, cleft.* Des crevasses aux mains, *Chops in one's hands.* [maladie de cheval] *Maltworm, cratches, rats-tails.*

Crevasser (krevâcé), *v. a.* [faire des crevasses : fendre, s'entr'ouvrir, gerser, faire jour] *To chop, to cleave, to split, to crack, to rift, to gape.* Le froid lui a crevassé les mains, *His hands are chopped with cold.* La trop grande sécheresse fait crevasser la terre, *Too great a drought makes the earth chink.*

Se Crevasser, *v. r.* [se fendre] *To crack, to split, to chape, to gape.* Cette muraille commence à se crevasser, *This wall begins to chink.*

‖ Crève-cœur (krève-keur), *s. m.* [grand déplaisir, dépit, chagrin, désagrément, peine, affliction, regret, grande douleur, amertume, accablement] *Heart-break, heart-breaking, grief of heart, great trouble.*

Crevé, -ée, *part. of* Crever, *& s. Burst, burster.* ‖ Un gros crevé, Une grosse crevée (t. de mépris ; un gros homme, une grosse femme ; un goinfre, un gou'u), *A fat, swag-bellied man or woman, a burster gutted person.*

Crever (krevé), crevant, crevé ; je crève ; je crevai ; *v. a.* [rompre, faire éclater, faire rompre avec un effort violent ; ouvrir ; mourir, périr] *To burst, to break, to split, to crack, to poach, to rift, to tear, to rend, to rupture.* Crever une vessie, *To break a blister.* Crever une botte en se chaussant, *To burst a boot in pulling it on.* Crever les yeux à quelqu'un, *To put out one's eyes.* Crever un cheval (le fatiguer outre mesure), *To kill a horse.*

‖ Cela vous crève les yeux, *That lies under your nose, or before you ; you cannot but see it.* * Les fluxions crèvent les yeux, *There is nothing but nostrils to be seen.*

Crever le cœur à quelqu'un, *To break a person's heart.* Ce spectacle me creva le cœur (me causa une grande compassion), *That sight quite melted me.*

* Crever [fouler, manger trop] *To fill or cram one with victuals till he bursts.* Je ne faurois plus manger : me voulez-vous crever ? *I can eat no more, will you burst me ?*

Crever, *v. n.* [s'ouvrir, se rompre par un effort violent ; se fendre, se crevasser] *To burst, to burst out.* La bombe creva en l'air, *The bomb burst in the air.* La grenade lui creva dans la main, *The grenado burst in his hand.* L'orage crevera bientôt, *The storm will soon break.* C'est une médecine à faire crever un cheval, *This is such a medecine as will kill a horse.* Il avala du poison, & il en creva, *He took poison and died of it.* * Il a vu crever tous ses ennemis, *He saw all his enemies perish.*

Crever de graisse (être fort gras), *To be extremely fat.* Crever de chaud (avoir excessivement chaud), *To be extremely hot, to be dying with heat.* Crever de rire, Se crever de rire (rire avec excès), *To kill one's self, to split one's sides with laughing.* * Crever d'orgueil, de dépit, de rage, d'envie (être rempli d'orgueil, &c.) *To burst with pride, spite, rage or envy.* * Crever de biens (en regorger), *To abound in riches, to wallow in wealth.*

Se Crever, *v. r.* Se Crever de boire & de manger [boire & manger avec excès] *To cram or stuff one's self, or one's guts till one is ready to burst, or to crack.* Se crever de travail, de fatigue (s'outrer de travail, travailler avec excès), *To over-work one's self, to kill one's self with labour or fatigue.*

A crever, *adv.* [manger à crever, *To eat ready to burst.* Etre enrhumé à crever, *To have a bad cold.*

Crevette (krevète), ou Chevrette, *s. f.* [petite écrevisse de mer ; Salicoque] *Prawn, shrimp.*

Creuse, *s. f.* [Mythol. Fille de Priam, & Femme d'Enée] *Creusa.*

Creuse [riv. & dep. de France] *Creuse.*

‡ Creusement, *s. m.* [action de creuser] *Digging.* Le creusement d'un fossé, *The digging of a ditch.*

Creuser (kreûzé), creusant, creusé ; *v. a. & n.* [rendre creux, fouir, vider, caver] *To dig, to hollow, to make hollow, to cavate, to deepen, to delve, to depthen, to pit, to sink, to spring, to scoop, to trench.* Creuser la terre, *To dig the ground.* Creuser une pierre, *To make a stone hollow.* Creuser un puit, *To deepen, to cleanse a port or harbour.* *‖ Il creuse son tombeau (ses excès le conduiront à la mort), *He digs his own grave.*

* Creuser une affaire, une science, Creuser dans une matière (l'approfondir, y pénetrer bien avant ; aller en avant, chercher, rechercher, examiner à fond, éplucher, ‖ tâter), *To dive into a business, to go to the bottom of an affair, to sift or examine it thoroughly.*

Se creuser le cerveau ; *To rack one's brains.* Il s'est creusé le cerveau à chercher la pierre philosophale, *He has tortured his brains in quest of or looking after the Philosopher's stone.*

¶ Creuser, *to dig, to hollow* ; approfondir, *to deepen* (synon.) : Dans le sens propre, *approfondir*, c'est creuser plus avant ; c'est *creuser* encore pour parvenir à donner plus de profondeur à l'excavation.—Dans le sens figuré, ces mots conservent la même analogie & la même différence. *Creuser* a plus de rapport au travail & à la progression lente des découvertes : *approfondir* tient plus du succès, & désigne mieux le terme du travail.

On doit d'autant moins *creuser* les mystères de la Religion, qu'il est impossible de les *approfondir.*

Creuset (kreûzè), *s. m.* [vase propre à fondre des métaux ; essai, examen, épreuve] *Crucible, melting pot.* Passer par le creuset (épurer), *To assay, to refine.*

* Sa vertu a été mise au creuset (a passé par toutes sortes d'épreuves), *His virtue has been put to a fiery trial.* * Le creuset du bon sens, *The test of good sense.*

Creux (kreû), *s. m.* [cavité, trou, profondeur, vide, fossé, enfoncement, caverne, concavité] *Hollow, hollowness, hole, cavity, pit, chasm concavity,* ‖ *vent, gutter, dell, dimple.* Creux profond, *Grotto.* Se tourner en creux, *To pit.* Le creux d'un arbre, *The hollow of a tree.* Le creux de la main, *The hollow of the hand.* Le creux de l'estomac, *The pit of the stomach.* Faire un creux, *To pit, to dig up a hole.*

* Il ne peut arracher cela du creux de sa cervelle, *He cannot get it out of his noddle or brains.*

Un bon creux ; Un beau creux [une voix de basse qui descend à un ton fort bas] *A fine bass.* Il a un bon creux, *He has a fine bass.* En grossissant le son de la voix, qui est naturellement doux, elle en corrompt la douceur, & forme un creux assez désagréable, *In roughening her voice, which is naturally soft, she corrupts the sweetness of it, and produces a very disagreeable hollowness.*

Creux [moule pour mouler quelque figure de relief] *Cast, mould, crux.* Un creux de plâtre, Un creux d'acier, *A mould of plaister or steel.*

Creux ou Pites [mortiers faits dans une grosse pièce de bois, & où l'on bat le chiffon pour en faire du papier] *Troughs, mortars.*

Creux d'un vaisseau [t. de Mar.] *Depth of the hold (measured from the lower deck-beams to the keel).* Creux d'une voile, *Belly or cavity of a sail (which retains the wind).*

Creux, -creuse (kreu, -kreûze), *adj.* [qui a une cavité intérieure ; cavé, vide, enfoncé] *Hollow, cavernous.* Des yeux creux (fort enfoncés dans la tête), *Eyes sunk in the head.* Il a le ventre creux (il a besoin de manger), *His belly is empty.*

‖ Il n'y en a pas là pour sa dent creuse (il n'y a pas suffisamment à manger pour lui : au fig. ce gain ne suffit pas à son avidité), *That will not fill up his hollow tooth.* Trouver buisson creux (ne trouver plus dans l'enceinte la bête qu'on avoit détournée ; au fig. ne pas trouver ce qu'on cherche), *To find nothing but the form of the hare, to find the game gone.*

Creux [profond] *Deep.* La rivière est fort creuse en cet endroit-là, *The river is very deep in that place.* Un fossé creux de trois pieds, *A ditch three feet deep.* Par-tout la charrue avoit laissé de creux sillons, *The plough had left deep furrows every where.*

Creux [visionnaire, extravagant, chimérique, léger, sans consistence, vain, frivole, faux] *Airy, fantastical, foolish, chimerical, extravagant.* Esprit creux, Cerveau creux, Cervelle creuse, *Crack-brains, unfurnished head, empty pate.* Imaginations, Pensées creuses, *Airy notions.*

* La crème fouettée est une viande bien creuse pour un homme qui a faim, *Whipt syllabub is very frothy food for one that is hungry.*

* Il se repaît de viandes creuses (il se remplit de vaines espérances), *He feeds himself with visionary schemes.* ☞ Si vous songez à nourrir votre esprit, C'est ce viande bien creuse, *Mr* que chacun dit ; *If you think about nourishing your mind, this is with very airy diet, as every one says.* * La musique est de la viande bien creuse, *Music does not fill the belly.*

Creux, *adv.* ‖ Songer creux (rêver profondément à des choses chimériques), *To be in a brown study, to be upon the cogitabund order.*

Cri, *s. m.* [voix haute & poussée avec effort ; effort de voix ; son aigu, perçant ; clameur, bruit : huée, sifflement, plainte ; ban, publication] *Cry, loud voice, hyell, out-cry, clamour, clang, ejulation, vociferation, volume, yelling.* Cri de joie, Cri d'allégresse, *Shout, shouting, hallowing, huzza, acclamation.* Cri que la peur, la douleur fait faire, *Shriek, shrieking, scream, screaming.* Cri aigu, Cri aigu, perçant, *Squeak, squeaking, squeaking, squeaking cry.* Pousser un cri perçant, *To scream.* Les cris des femmes & des enfans, *The squall or squalling of women and children.* Les cris des animaux, *The cries of the beasts.* Le cri de la corneille annonce la pluie, *The croking of the rook forbodes rain.* Les cris de Londres & de Paris, *The cries of London and Paris.*

Paris. Cri ou avertiſſement des crieurs publics lorſqu'ils vont crier quelque choſes, *Oyez*, (c. à. d. écoutez). Cri public, *A proclamation*. Cri de guerre, *ou ſimplement* Cri, *Watch-word*. Cri ou cri d'armes (dans le Blaſon), *Motto*.

Jetter un cri, Faire des cris, Pouſſer un cri, *To cry out, to ſcream, to ſquall, to yell, to roar*. Demander à grands cris, à cris redoublés; *To demand with a loud voice*. Je pouſſai un grand cri, *I ſhrieked aloud*. Elle pouſſa, Elle jeta de grands cris, *She ſcreamed moſt powerfully*. Il pouſſoit des cris horribles, *He roared in a horrible manner*. Jeter les hauts cris, Crier les hauts cris, *To cry out*. Elle pouſſa un cri de joie en m'appercevant, *She ſcreamed with joy when ſhe ſaw me*. Je pouſſai un cri ſi perçant que le ſouterrain en retentit, *I uttered ſuch a dreadful yell, that the cavern echoed with the ſound*.

* Dieu entend les cris des veuves & des orphelins, *God hears the cries of the widow and orphan*. Philothée avoit cru que c'étoit faire une action héroïque que de préférer l'ordre du ciel au cri du ſang; *Philothea thought that it was an heroic action to prefer the Divine commands to the tendereſt calls of nature*.

¶ Cri, *cry*; clameur, *clamour* (ſynon.): Le dernier de ces mots ajoute à l'autre une idée de ridicule par ſon objet ou par ſon excès. Le ſage reſpecte le *cri* public, & mépriſe les *clameurs* des ſots.

Il n'y a qu'un cri après lui (on le ſouhaite, on l'attend avec empreſſement), *He is ardently wiſhed for* or *expected*. Il n'y a qu'un cri ſur... (chacun en parle de même manière), *Every body is agreed in their opinion concerning him* or *it*.

A cor & à cri (à grand bruit, au propre; à toute force, au figuré), *In full cry, with heave and hue, with might and main*.

Chaſſer à cor & à cri (chaſſer à grand bruit avec le cor & les chiens), *To be in full cry after the game*.

* Chercher quelqu'un à cor & à cri (demander par-tout de ſes nouvelles), *To hunt after one continually, to be in perpetual ſcent of him*.

* Cri [vœu, deſir] Le cri de la nature eſt d'être heureux, *The wiſh of nature is to be happy*.

Cri (donner du) à la ſoie [la fouffrer] *To ſulpher the ſilk*.

‖ CRIAILLER (krîâïglé, criaillant, criaillé; *v. n.* [crier ſouvent, à pluſieurs reprifes; gronder, tempêter, brailler, ‖ piailler, elabauder] *To bawl, to ſcold, to chide, to cry, to clamour*. Une femme qui ne fait que criailler, *A bawling or ſcolding woman, a ſcold*. En criaillant, *Scoldingly*.

CRIAILLEMENT (krîâïgleman), *ſ. m.* [bruit & cris de gens qui ſe querellent] *Wrangling*.

‖ CRIAILLERIE (krîâïglerî), *ſ. f.* [crierie qui recommence ſouvent] *Brawling, clamouring, ſcolding, wrangling, clamour*.

‖ CRIAILLEUR, -EUSE (krîâïgleur, -eûze), *ſ. m. & f.* [qui criaille; grondeur, crieur, ‖ piaillard, braillard, clabaudeur, criard] *A bawling perſon, bawler, ſcolding man* or *woman, wrangler, ſhrewiſh*

CRIANT (krîan), -ANTE, *adj.* [qui excite à crier, à ſe plaindre hautement] *Calling loudly againſt*. Paſſe-droit criant, injuſtice criante, *A wrong, an injuſtice loudly calling for redreſs*.

‖ CRIARD (krîar), -ARDE, *adj. ſubſt.* [qui crie, qui ſe plaint, qui gronde ſouvent pour peu de ſujet] *Bawling, clamorous, ſcolding, bawler, ſqualler, noiſy*. Il eſt fort criard de ſon naturel, il a l'humeur criarde, c'eſt un grand criard, *He is of a ſcolding temper*. Dettes criardes (ce qui eſt dû à divers petits créanciers, comme boucher, ouvriers, &c) *Dribbling debts*. Le geai eſt un oiſeau criard, *The jay is a noiſy bird*.

CRIARDE, *ſ. f.* [toile gommée, qui ne ſe frotte point ſans faire du bruit] *Thick gummed cloth*.

CRIBLE, *ſ. m.* [inſtrument pour ſéparer le bon grain d'avec le mauvais, & d'avec les ordures; tamis, ſas, bluteau] *Sieve, bolter, ſcarce, riddle, ſcreen*. Paſſer par le crible, *To ſcreen*.

† Percée comme un crible (ſe dit de quelque choſe de percé en quantité d'endroits, & même d'un homme qui a pluſieurs bleſſures dans le corps), *As full of holes as a ſieve*.

CRIBLER (krîblé), criblant, criblé; *v. a.* [nettoyer le blé avec le crible; tamiſer, bluter, paſſer au crible; au fig. examiner, diſcuter, éprouver, éplucher, entrer dans le détail, choiſir; percer] *To ſift, ſcarce, to riddle, to ſcreen, to ſcan, to examine*.

* Cribler de coups, *To ſhoot, run* or *ſtab through and through in twenty places*. Voile criblée, *A ſail much damaged by ſhots*. Vaiſſeau criblé, *Ship much damaged by worms* or *ſhots*.

CRIBLEUR, *ſ. m.* [qui crible] *Sifter, ſcarcer*.

CRIBLEUX (krîbleû), *adj. m.* [t. d'Anat. Os cribleux, petit os qui eſt au haut du nez, & qui eſt percé comme un crible, pour laiſſer paſſer pluſieurs petites fibres] *Os cribroſum, os cribriforme, ſieve-like-bone*.

CRIBLURES, *ſ. f. pl.* [ce qui a paſſé au travers du crible en criblant] *Siftings*.

CRIBRATION (krîbràcion), *ſ. f.* [t. de Chymie; ſéparation des parties les plus déliées des médicamens] *Cribration, ſifting*.

CRIC (krî), *ſ. m.* [machine à lever de terre quelque fardeau] *A jack*.

CRIC-CRAC [mot qui exprime le bruit que fait une choſe qu'on déchire ou qu'on caſſe] *Crick*.

CRICOÏDE, *adj. ſ. m.* [cartilage qui environne le Larynx] *Cricoides*.

CRIÉE, *ſ. f.* [proclamation en Juſtice pour vendre des biens; enchère, encan, vente publique] *Auction, out-cry, portance, portſale*. Mettre une terre en criée, *To ſell an eſtate by auction*. Sa maiſon eſt en criée, *His houſe is to be ſold by auction*. S'oppoſer aux criées, *To oppoſe a ſale*.

CRIER (krîé), criant, crié; je crie (krî); je criai (krîé); je crierai (krîré), *v. n.* [jeter un cri, pouſſer des cris] *To bawl, to cry, to cry out, to hollow, to ſcream, to ſhout as loud as one can bawl, to ſhriek, to ſquall, to ſqueak, to clamour, to pipe, to pule, to rattle, to ſnivel, to whoop, to halloo, to whimper, to yaul*. Cet enfant crie ſans ceſſe, *That child is inceſſantly ſqualling*. Crier comme une freſaie, *To ſcreech*. Crier par mépris, *To hoot*. Crier comme les oiſeaux, *To chirp*. Crier fort, *To mouth it*. Crier plus fort, *To out-voice*. Crier comme un petit enfant, *To mewl*. Les chiens crient (t. de Chaſſe; aboient), *The dogs are barking*. Crier aux armes, *To cry to arms*. Crier au ſecours, *To call out for help*. Crier au meurtre, *To cry out murder*. Crier au voleur, *To cry out thieves*, or *ſtop thief*. Crier miſéricorde, *To roar for mercy*. La première chiquenaude qu'il me donnera, je crierai de toute ma force, afin qu'on s'imagine qu'il y va tout de bon; *Whenever he lays the leaſt finger on me, I will ſet up my throat, and roar out as loud as ever I can bawl, that people may believe that he is going to murder me* or *drub me ſoundly*. Crier famine, *To cry out famine*. La moitié du peuple cria une ſeconde fois famine, *Half of the nation again cried out famine*.

† Crier à pleine tête, à tue tête, comme un perdu; *To ſcream, to ſqueak, to roar as loud as one can*. Après un grand bruit de mouſquetades, j'entendis mes compagnons crier à pleine tête: Victoire! victoire! *After a great noiſe of firing, I heard my companions ſhout, and cry: Victory! victory!*

† Crier les hauts cris, *To cry out*.

† Plumer la poule ſans la faire crier (faire des concuſſions, mais d'une manière adroite, ſans bruit & ſans éclat), *To extort a thing from one cunningly, to fleece one without noiſe or buſtle*.

* Le ſang innocent crie vengeance, *Innocent blood calls to God for vengeance*.

* Les boyaux lui crient, Ses boyaux crient, *His guts or bowels rumble*. * Cette porte, Cette roue crie, *That door* or *wheel creaks* or *ſqueaks*.

* Mes ſouliers crient, *My ſhoes creek*.

† Il crie comme un aveugle qui a perdu ſon bâton, *He cries like a child that has loſt his rattle*.

* Il reſſemble aux anguilles de Melun, il crie avant qu'on l'écorche (il ſe plaint du mal qu'il n'a pas encore reçu), *He halts before he is lame; he is more afraid than hurt*.

CRIER [parler plus haut que les autres; criailler, ‖ piailler, brailler] *To bawl, to out-voice*. Il ne ſauroit diſputer ſans crier, *He cannot diſpute without bawling*. C'eſt à qui criera le plus haut, *They have a mind to ſee who will out-baul the other*.

CRIER [ſe plaindre hautement, avec aigreur; faire des plaintes] *To clamour, to complain loudly, to exclaim*. Le peuple crie, *The people exclaim*. Pourquoi crie-t-il ſans ceſſe contre-moi? *Why does he cry inceſſantly againſt me?* Il eſt allé crier à ſes juges, *He is gone to complain loudly to his judges*.

☞ Tout le monde crie de cela, contre cela, *Every body cries ſhame on it*.

CRIER [blâmer publiquement; remontrer, faire des remontrances, s'élever avec force contre] *To exclaim, to inveigh, to cry down*. Les Prédicateurs crient contre le vice, *Preachers inveigh bitterly againſt vice*.

CRIER [gronder, réprimander en élevant la voix; tempêter, s'emporter, quereller, huer] *To ſcold, to whoop, to halloo*. Sa femme criera tantôt comme il faut, *His wife will ſcold him handſomely by and by*. Elle a bien crié après lui, *She has ſcolded him at a brave rate*. Les petits crient ſur lui; *The little children hoot at him*.

Le temps paſſe vîte, vous criez après lui, *Time goes away ſwiftly, and you complain of it*.

CRIER [faire un certain cri, ſoit pour rallier dans un combat, ſoit pour témoigner ſa joie] *To ſhout, to huzza*.

† On a tant crié Noël, qu'il eſt venu (on a tant demandé & déſiré une choſe, qu'elle eſt arrivée), *At loſt the thing is come to paſs; Long looked-for is come at laſt*.

CRIER, *v. a.* [proclamer, ſoit par autorité de Juſtice, ſoit pour faire vendre, ſoit pour retrouver quelque choſe; publier, mettre à l'enchère] *To cry, to proclaim, to put up, to hawk*. On crie du vin à quatre ſous dans les rues de Paris, *Wine is cried about the ſtreets of Paris at four-pence a quart*. Crier des pommes, de la ſalade; *To cry apples, ſalad*. Cet enfant eſt perdu, il faut le faire crier, *That child is loſt*, or *a ſtray, it muſt be cried*. Le Sergent a déjà crié ce lit, *The auctioneer has already put up that bed*. Faites crier ce paquet de livres, *Put up this lot* or *parcel of books*. Qu'eſt-ce qu'on crie dans la rue? *What is cried about the ſtreet?* Crier haro ſur quelqu'un, ſur quelque choſe (le ſaiſir ou l'arrêter en diſant le mot *haro*), *To raiſe the hue and cry againſt a perſon, to ſeize on a perſon* or *thing*. * Crier haro ſur quelqu'un (le pourſuivre avec injures, faire rumeur contre lui), *To purſue one with the hue and cry*.

CRIERIE (kriri), *ſ. f.* [le bruit qu'on fait en criant] *Bawling, clamour, cry, ſcolding*. Sa crierie me rompt la tête, *His* or *her bawling breaks my head*. [eſt plus uſité au pluriel] Leurs crieries importunes, *Their troubleſome bawling*.

CRIEUR, -EUSE (krîeur, -krîeûze), *ſ. m. & f.* [qui crie, qui fait du bruit; braillard, brailleur, grondeur, querelleur] *A bawling man* or *woman, ſqualler, bawler*.

CRIEUR [Officier qui publie des Edits, qui avertit qu'il y a quelque choſe à vendre; huiſſier-priſeur] *Crier*.

CRIEUR [qui crie par la ville] *Hawker*. Un crieur de moutarde, *One who cries muſtard about the ſtreets*. Une crieuſe de vieux chapeaux, *A buckſter, an ends-woman, an old clothes-woman*.

CRIEUR [qui fournit ce qui eſt néceſſaire pour les funérailles; juré-crieur] *Undertaker*.

CRIME, *ſ. m.* [action méchante & puniſſable par les lois; forfait, attentat, méchanceté] *Crime, foul deed, delinquency, malefaction, fin, miſdeed, guilt, fault, offence, guiltineſs, perpetration, wickedneſs, tranſgreſſion, treſpaſs*. Crime commis dans une forêt, *Rape of the foreſt*. Sans crime, *Purely, harmleſsly*. Noirci de crimes, endurci dans le crime, *Hardened in crimes*. Crime

d'Etat,

d'Etat, *Treason*: Crime de lèse-Majesté, *High Treason*. Faire un crime à quelqu'un de quelque chose (imputer à crime), *To alledge a thing against one as a crime, to make a crime of a thing.* Il fait un crime à son épouse d'être attachée à son serin, *He takes offence at his wife's fondness for a canary-bird.*

☞ C'est un crime que d'avoir abattu de si beaux arbres, *The cutting down such fine trees is a sin; it is a sin to fell such fine trees.*

Jesus-Christ a porté la peine de nos crimes, *Christ has suffered for our sins.* V. FAUTE.

CRIMÉE, *s. f.* [contrée de la Tartarie] *Crimea, Crim-Tartary.*

CRIMINALISER (krĭmĭnălĭzé), *v. a.* [rendre criminel, t. de Pratique : lorsque d'un procès civil on en fait un criminel] *To make a cause or case criminal or capital.*

CRIMINALISTE (krĭmĭnălĭste), *s. m.* [qui a écrit sur les matières criminelles, ou qui en est très-instruit] *One who has either written upon, or is well versed in criminal matters.*

CRIMINEL, -ELLE (krĭmĭnĕl), *adj. subst.* [coupable, & même prévenu de quelque crime; condamnable, malfaiteur] *Criminal, guilty, a felon, malefactor, delinquent, crimeful, nocent, offender.* Un criminel d'Etat, *A State-criminal.* Procès criminel, Action ou Poursuite criminelle, *A criminal prosecution.* Juge criminel, Lieutenant criminel, *A Judge that sits on life and death.* La prison où l'on tient les criminels, *The prison where the felons are kept.* Attachement criminel, Passion criminelle, *A crim nal attachment* or *passion.* Désirs criminels, *Criminal desires.*

Criminel de lèse-Majesté, coupable (*& non* criminel) de trahison, *Guilty of High Treason.*

*† Il prend tout au criminel (il s'en tient offensé), *The least thing affronts him.* *† Il va d'abord au criminel (il juge malignement d'une chose sur la moindre apparence), *He proceeds immediately to condemnation.*

CRIMINELLEMENT (krĭmĭnĕlleman), *adv.* [d'une manière criminelle] *Criminally, capitally, culpably, guiltily.* Regarder une femme criminellement, *To look at a woman with a criminal eye.* Poursuivre quelqu'un criminellement, *To carry a criminal prosecution against one, to prosecute him capitally.* Expliquer criminellement quelque chose, En juger criminellement (l'expliquer, l'interpréter en mauvaise part), *To put an ill construction upon a thing.*

CRIN (krain), *s. m.* [poil long & rude qui vient au cou & à la queue des chevaux] *Horse-hair.* Se tenir aux crins d'un cheval, *To lay hold of a horse's mane.* Crin d'échantillon (qui est noir & long), *Long and black horse-hair.*

Les crins d'un lion, *The mane of a lion.* Un fournisseur de crin, *Hair-mattress.* § Ce ne sont pas des cheveux, c'est du crin; *It is not hair, it is wire.*

† Prendre aux crins (prendre quelqu'un aux cheveux), *To seize a man by the hair.* Se prendre aux crins (se dit de deux hommes qui se prennent aux cheveux), *To seize one another by the hair.* Je m'attendois à tout moment à les voir s'échauffer & se prendre au crin, *I expected every moment to see them warm, and go to loggerheads.*

CRIN [t. de Mineur; interruption de la mine ou du filon, causée par l'approche d'un banc de pierre] *The abrupt termination of a metallic vein.*

CRIN DE MER, *s. m.* V. GORDIUS.

CRINAL, *s. m.* [instrument de Chirurgie, pour la fistule lacrymale] *Anel's probe.*

CRINIER (krĭnié), *s. m.* [artisan qui accommode le crin, ou qui en vend] *Hair-worker or seller.*

CRINIS (krĭnice), *s. m.* [Mythol. Prêtre d'Apollon, que ce Dieu punit de sa négligence, en remplissant ses champs de rats), *Crinis.*

CRINISE, *s. m.* [Mythol. Prince Troyen, qui fut changé en rivière] *Crinisus.*

CRINI'ERE, *s. f.* [tout le crin qui est sur le cou d'un lion ou d'un cheval] *A lion's mane, a horse's mane.*

* Vilaine crinière (se dit par mépris d'une vilaine chevelure, d'une vilaine perruque), *An ugly head of hair, a rook's nest, a middle-row wig, a paltry wig.*

CRINONS, *s. m. pl.* [petits vers fins comme du crin, qui s'engendrent sous la peau] *Crinones.* V. DRAGONNEAUX.

CRIOBOLE, *s. m.* [t. d'Antiquité] *The sacrifice of a ram.*

CRIOCE'RE ou PORTE-CROIX, *s. m.* [insecte coléoptère] *Crioceris.*

CRIOLE, V. CREOLE.

CRIQUE, *s. f.* [t. de Mar. Abri, petit port le long de la côte] *Creek, cove, fleet.*

CRIQUET [krĭkĕ), *s. m.* [petit cheval foible & de vil prix] *Tit.*

CRIQUET [insecte] V. GRILLON.

CRISE (krĭze), *s. f.* [effort que fait la nature dans les maladies; changement subit; état dangereux, situation critique] *Crisis, point, extremity.* Jour de crise, *Critical day.*

* L'affaire est dans sa crise (sur le point d'être décidée de manière ou d'autre), *The matter is come to a crisis or point.*

CRISOCOLE, CRISOCOME, CRISOGONUM, CEISOLITE; V. CHRYSOCOLLE, &c.

CRISPATION (krĭspăcion), *s. f.* [t. de Méd. Resserrement qui arrive dans les entrailles, dans les nerfs, &c.] *Crispation, contraction.*

CRISPATION (krĭspăcion), *s. f.* [resserrement des choses qui se replient sur elles-mêmes par l'action du feu] *Crispation, corrugation, contraction.*

CRISSER (krĭcé), *v. a.* [se dit des dents, quand elles font un bruit aigre, lorsqu'on les serre & grince fortement] *To grate, to grind, to gnash the teeth.*

CRISTAL, -AUX, *s. m.* [matière transparente & fragile; espèce de verre net & clair comme le vrai cristal] *Crystal.* Cristal de roche, *Sprig,* or *pebble,* or *rock-crystal.* Cristal de mine, *Quartz.* Cristal fondu ou factice, *Factitious crystal* or *crystal-glass.*

Cristal de tartre (t. de Chymie; matières congelées en forme de cristaux), *Crystal of tartar.* Cristal minéral, *Crystal mineral.* Cristal de Vénus (fel dont le cuivre fait la base), *Crystal of Venus.*

*** Le cristal des eaux, *Crystal streams, lucid streams, the lucidity, limpidness* or *transparency of the water.*

CRISTALLIER (krĭstălĭé), *s. m.* [ouvrier qui taille ou qui grave sur le cristal] *Crystal-cutter,* or *engraver on crystal.*

CRISTALLIN, -INE (krĭstălain, -line), *adj.* [clair & transparent comme du cristal] *Crystalline, clear as crystal.* Des eaux cristallines (pures, limpides), *Crystalline waters.* Le cristallin (*subst.*), l'humeur cristalline (l'une de trois humeurs de l'œil), *The crystalline humour.* Le premier, le second cristallin (cieux que quelques Philosophes ont imaginés) *The first* or *second crystalline sky.*

CRISTALLISATION (krĭstălĭzăcion), *s. f.* [congélation en forme de cristal] *Crystallisation.* Cristallisation naturelle, artificielle; *A natural, artificial crystallisation.*

CRISTALLISER (krĭstălĭzé), SE CRISTALLISER, cristallisant, cristallisé; *v. a. & r.* [congeler, devenir congelé en manière de cristal] *To crystallize.* L'eau se cristallise à travers ces rochers, *Water crystallizes through these rocks.* Les sels se cristallisent, *Salt crystallizes.*

CRISTALLISER la soie (c'est la laisser couvrir de petits cristaux d'alun), *To let the alum settle upon the silk.*

CRISTE-MARINE, *s. f.* V. PASSE-PIERRE.

CRITICABLE, *adj.* [qui peut être critiqué] *That may be criticised.* Les meilleurs ouvrages sont critiquables, *The best works may be criticised.*

CRITIQUE, *s. m.* [celui qui examine des ouvrages d'esprit, pour en porter son jugement, les expliquer, &c. celui qui trouve à redire à tout; censeur, aristarque] *A critic, a censurer, a censorious person, dispraiser, carper, connoisseur, nibbler, philologer, explicator.* Critique judicieux, *Judicious critic.* Critique fâcheux, *Fault-finder.*

CRITIQUE, *s. f.* [l'art, la faculté de juger d'un ouvrage d'esprit; dissertation pour examiner un ouvrage d'esprit; censure maligne de la conduite d'autrui, ou de quelque chose; goût, discernement, science, capacité, examen, discussion, jugement d'un écrit, correction] *Critic, criticism, censure, philology.* Il est porté à la critique, parce qu'il voit plus de choses qu'un autre, & les sent mieux, *He is inclined to criticism and censure, because he sees more things than another, and has a quicker and truer sense of them.* La morale qui règne dans cet ouvrage est exacte & hors de critique, *The morality which prevails through the book is strict and unexceptionable.*

¶ Critique, *critic*; censure, *censure* (synon.) : *Critique* s'applique aux ouvrages littéraires; *censure,* aux ouvrages théologiques, aux propositions de doctrine, aux mœurs.

Dire d'un système, qu'il est mal conçu; d'un principe, qu'il est faux; c'est *censure*: prouver que la chose est ainsi; c'est *critique.*

Il faut *critiquer* avec goût, & *censurer* avec modération.

CRITIQUE, *adj.* [qui a rapport à la critique; se dit aussi d'une disposition à censurer trop légèrement] *Critic, critical, captious, censorious, carping, censuring, philological, decretory.* Dissertation critique, *A critical dissertation.* Humeur critique, *A critical, captious,* or *censorious temper.*

CRITIQUE [se dit aussi du jour où il arrive ordinairement quelque crise] *Critical.* Moment critique, *Push.* Le septième & le neuvième sont des jours critiques, *The seventh and the ninth are critical days.*

* CRITIQUE [dangereux] occasion, situation critique; *A critical moment, situation.*

CRITIQUER (krĭtĭké), critiquant, critiqué; *v. a.* [examiner quelque ouvrage; reprendre, trouver à redire; juger, corriger, censurer] *To critic, to criticise, to be censorious, to carp at, to censure, to examine, to mordicate, to dispraise, to find fault, to glance.* Critiquer un ouvrage, un bâtiment, *To censure a work, &c.* C'est un homme qui critique sur tout, *He is a censorious fellow.*

‡ CRITIQUEUR, *s. m.* [t. de mépris] *Critic, controller, fault-finder.*

CROASSEMENT (krŏăceman) *s. m.* [le cri des corbeaux] *Croak, croking, crocitation.*

* Pour Dieu faites-nous grâce de vos croassemens (en parlant à de mauvais musiciens), *For God's sake spare us your noise.*

CROASSER (krŏăcé), croassant, croassé; *v. n.* [se dit du cri des corbeaux; criailler, brailler, ‖ piailler, tempêter, crier] *To croke, to caw.* * Il ne chante pas, il croasse; *He does not sing, he caws.*

CROATIE (krŏăcī), *s. f.* [pays de Hongrie] *Croatia.* Croate, *s. m.* [habitant & soldat de Croatie] *Croatian.* V. CRAVATE.

CROC (kro, *pl.* krô), *s. m.* [instrument à une ou plusieurs pointes courbées dont on se sert pour y prendre, ou pour y attacher quelque chose; crochet, main de fer, harpon, harpeau, grapin, hameçon, agrafe] *Hook, crook, grapple, drag, trimmer.* Croc de Batelier, *A waterman's pole.* Les crocs de la ville (grands crochets dont on se sert dans les incendies), *The public crows.* Pendre de la viande au croc, *To hang meat to the hook.* *† Pendre l'épée au croc (la quitter), *To leave off wearing a sword.* *† Mettre les armes au croc (renoncer au métier de la guerre), *To renounce the army.* * Ce différend demeure pendu au croc, *That difference remains undecided.*

CROC [t. de Mar.] *Boat-hook, setting-pole.* Croc de candelette, *Hook of the fore-castle.* Croc de pompe, *Pump-hook.* Croc à trois branches, *Grappling with three hooks.* Croc de capon, *Cat-hook.* Croc de palan, *Tackle-hook.*

CROC [se dit de certaines dents de quelques animaux; défense] *Fang, tusk.* Ce mâtin a de grands crocs, *That mastiff-dog has great fangs.*

Les

les crocs d'un cheval, *Canine teeth, tusts.* Crocs (dents en avancent), *Dog-teeth.* Crocs (crochets qui font aux pinces des cardes), *Teeth.*

* Croc (support de maçon à deux & de trépot; Glou, etcroc), *A trapper, a tally.*

Crocs (grandes moustaches recourbées en forme de crochet) *Whiskers.* Le brave fronça les sourcils en m'écoutant, & releva les crocs de sa moustache; *The brave knit his brows while he listened to me, and reviewed the curls of his mustachio.*

Croc-en-jambe [tour de lutte, pour faire marquer le pied à celui avec qui on est aux prises] *Trip, the crook-leg, the tripping up one's heels.* Donner le croc-en-jambe à quelqu'un (le faire tomber; & figurement, le supplanter avec adresse), *To trip up one's heels, to give him a trip, to supplant him.*

‖ Croc (*the final* c *is pronounced*) [fert à exprimer le bruit que les choses sèches & dures font sous la dent, quand on les mange] *Crackling.* Cela fait croc sous la dent, *That crackles under the teeth.*

‡ CROCHE, *adj.* [courbé & tortu] *Crooked, bent.* Il a la jambe croche, *His leg is crooked.*

Croche, *s. f.* [note de Musique, crochue par un bout; la moitié d'une noire] *Quaver* or *half-crochet.* Double croche (la moitié d'une croche), *Semi-quaver.* Triple croche (la moitié d'une double croche), *Demi-semi-quaver.*

CROCHER (kröché), *v. a.* [t. de Mar.] *To hook.* Crocher l'arganeau d'une ancre, *To fish the anchor by the ring.* Crocher les palans de roulis, *To hook the relieving tackles.*

Crocher [plier les dents des cardes] *To crook.*

‡ Les arbres crochent bien, *v. n.* [ont beaucoup de boutons à fruit), *The trees are full of bearers.*

CROCHET (kröché', *pl.* kröché), *s. m.* [petit croc, agrafe] *Hook, nut-hook, drag, hasp, trigger.* Fermer au crochet, *To hasp.* Clou à crochet, havet, *A tenter hook.* Crochet de montre, *Watch-hook, hasp.* Crochet à pendre la viande (croc), *Hook.* Un crochet de diamans, *A cramp of diamonds.* Un crochet de Serrurier (pour ouvrir les serrures), *A pick-lock.*

*† Aller aux mûres sans crochet (entreprendre quelque chose, sans avoir tout ce qu'il faut pour l'executer), *To go to sea without biscuit.*

Crochet [peson] *A steel-yard, a Roman balance.*

Crochet d'arbre (bouton à fruit), *Bearer.*

Crochets [crocs; certaines dents aiguës & pointues de quelques animaux] *Fangs, tusts.*

Crochets [figures courbes pour marquer une parenthèse] *Brackets, crotchets, parentheses.*

Crochets [petites boucles de cheveux, que les femmes mettent sur le front auprès des tempes] *Locks of hair.*

Crochets de porte-faix [ce qu'ils s'attachent sur le dos avec des bretelles, pour porter plus facilement leurs fardeaux] *Crotchets, the French porters down to carry burdens with.* Porter les crochets, *To be a street-porter.* *† Etre sur les crochets de quelqu'un (vivre à ses dépens), *To live at another person's charge or cost.* Je suis las d'être mes crochets, *I have been upon my own charges.* Allons dîner ensemble chacun sur nos crochets, *Let us go together, and club for our dinner.*

Crochet [instrument de Chirurgien & de Dentiste, dentier] *Key.*

Crochet d'armes [t. de Mer.] *Crotches* or *hooks to support the small guns in a ship.* Crochets de retraite, *Tackles to the train of a gun-carriage.* Crochets de mire [t. de Mar.], *Hooks* or *hinges to the sights of the guns.*

CROCHETER [percer, hacher, crocheter, crocheter; je crochetai; *v. a.* [ouvrir une porte, un coffre, avec un crochet, dans l'intention de voler] *To pick, to open* [a door] *with a pick-lock.*

CROCHETEUR [porteur, porte-faix; au fig. homme grossier] *Porter, a street-porter.* Fort comme un crocheteur, *As strong as Hercules.* *‖ Injures de crocheteur, *Porter's language.* *‖ Metier de crocheteur, *Porter's work.* *‖ Santé de crocheteur (santé très robuste), *A porter's constitution.*

Crocheteur de serrure, *Pick-lock, filcher.*

CROCHETONS (krochetons), *s. m. pl.* [les deux petites branches des crochets du porte-faix] *Crotchets.*

‖ CROCHETORAL (krochetöral), -ale, *adj.* [grossier, incivil, qui tient du crocheteur] *Clownish, churlish.*

CROCHU, -ue, *adj.* [tortu; courbé, recourbé, fait en crochet] *Crooked, hooked, aduncque, adunctous.* *† Il a les mains crochues (il est sujet à dérober), *He is light fingered.*

‡ CROCHUER, *v. a.* [rendre crochu] *To bend, to crook.*

CROCODILE, *s. m.* [animal amphibie, à quatre pieds, de la figure d'un lézard, mais fans comparation plus grand, couvert d'écailles] *Crocodile, river-dragon.* * Larmes de Crocodile (larmes feintes & hypocrites), *Crocodile's* or *treacherous tears.*

CROCODILIUM (kröködilióme), *s. m.* [sorte de plante] *Crocodilion, echinops, globe-thistle.*

CROCOMAGMA, *s. m.* [t. de Pharmacie; espèce de trochisque] *Crocomagma.*

CROCOTE, ou Crocoton, *s. m.* [t. d'Antiquité; habit à franges & à fleurs, de couleur de safran] *Crocota.*

CROCUS (krokuce), *s. m.* [Mythol. Jeune homme changé en safran, comme Smilax fa femme le fut en lis] *Crocus.*

Crocus [safran] *Crocus, saffron.*

Crocus [t. de Chymie; chaux] Crocus de mars, d'antimoine, *Crocus martis, of antimony.*

CROCUTA, *s. f.* [hyène] *Crocotta.*

CROIE (kröé), *s. f.* [espèce de gravelle des oiseaux de proie] *A disease of hawks.*

CROILER (krôélé), ou Croler, *v. n.* [t. de Fauconnerie; se vider par le bas] *To pour.*

CROIRE (krôare), croyant (krôéian), cru; je crois (krôé), je crus; *v. a.* [tenir une chose pour vraie; être persuadé, convaincu; juger, estimer, imaginer] *To believe, to trust, to presume, to understand, to esteem, to count, to account, to hold it to be true.* Je vous crois, je vous en crois, *I believe you.* Il ne croit pas en Dieu, *He does not believe in God.* Il ne croit point, *He has no belief.* Il ne croit pas au Saint-Esprit, *He does not believe in the Holy-Ghost.*

☞ Elle ne la croit pas où elle la voit (se dit d'une mère qui aime extrêmement sa fille), *She cannot bear her out of her sight; she does not know where to see her enough.* Croire conseil (suivre le conseil), *To be ruled, to follow another's advice.* Croyez-moi, faites ce que je vous dis, *Be advised, be ruled by me, do what I bid you.* Faire croire, *To persuade.* V. Faire Accroire.

☞ Je continuai, & lui dis: Monsieur, je n'ai point vu votre cabinet: Je le crois, car je n'en ai point, me répondit il; *I proceeded: Sir, (and I to him, I have not seen your study: I do not know how you should, said he, for I have never seen one.*

Je crois pouvoir le faire, *I think I can do it.* Je crois qu'il peut le faire, *I think he can do it.* Je croyois ce livre intéressant, *I thought this book was interesting.* Croyez-vous qu'il le fasse? *Do you think he will do it?* Je crois qu'il le fera, *I think he will.* Croyez-vous qu'il le fera? *Do you think he will be such a fool as to do it?* Je ne le crois pas, *I do not think he is.*

Croire [penser, avoir opinion que] *To think, to be of opinion, to presume, to count, to conceit, to reckon, to fancy, to imagine, to suppose.* Il est à croire qu'il le veut ainsi, *It is to be presumed that he will have it so.* Je vous croyois plus de tendresse & de sensibilité pour vos proches, *I thought you had more tenderness and sensibility for your relations.* Nous croyons qu'un homme qui n'a pas les qualités d'un Général à trente ans, ne les aura jamais; *We are of opinion, that he who at thirty years of age has not the qualities of a General, will never have them.*

Croire [ajouter foi à; donner sa confiance] *To credit, to give credit, to believe, to have faith in, to trust.* Croire légèrement, *To swallow.* Croire une chose trop légèrement, *To run away with a thing.* Il croit aux Astrologues, *He believes in astrology.* Maître fou, lui dit Candide à je te retrouve, si j'en croyois ma colère; *Thou most foolish fellow, said Candid: I should kill thee again, were I only to consult my anger.*

Mais raisonnons un peu, mon frère. Vous ne croyez donc pas à la Médecine? Non mon frère; & je ne vois pas que pour son salut, il soit nécessaire d'y croire; *But let us reason a little, brother. You have no faith then in Physic? No, brother, and I do not find it is necessary to salvation to have faith in it.* Il a la bêtise de croire aux revenans, *He has the folly to believe in Ghosts.* Croire aux forciers, *To believe in sorcery.* Croire les forciers, *To give credit to sorcerers.* Qu'on doit peu croire aux dehors imposans (s'y fier)! *How little faith is to be given to a specious outside!*

J'en veux croire vos lumières, *I will depend on your knowledge in this affair.*

Se Croire [s'en rapporter à soi-même, à son propre jugement] *To rely upon one's own judgment.* Se croira-t-on soi-même dans une affaire où l'on a tant de raisons de se défier de soi-même? *Shall a man rely upon his own judgment in an affair wherein he has so much reason to distrust it?* Gardez-vous bien de vous croire trop vous même, *Be sure not to rely too much on your self.* Si je m'en croyois, je le tuerois, *Were I only to consult myself, I should kill thee.*

CROISAT (krôéza), *s. m.* [monnoie d'argent qui vaut à Gènes environ 3 schellings 7 sous] *Croisade.*

CROISADE (krôézade), *s. f.* [ligue contre les Infidelles & les Héretiques] *Crusade, crusado, croisade, holy war.*

CROISÉ -e'e (krôézé), *part. of* Croiser. Sergé croisée, *Kersey.* Demeurer, Se tenir les bras croisés (demeurer oisif), *To sit with one's arms across, to sit idle.* Avoir les jambes croisées, *To sit cross-legged.* Les Croisés (ceux qui se croisèrent contre les Infidelles), *The Croises, the Crusaders.* V. Croisement.

CROISE'E (krôézé), *s. f.* [fenêtre, ouverture laissée dans le mur pour donner du jour; la menuiserie garnie de verre qui sert à fermer cette ouverture] *Window, casement, sash, cross-bar-window, transom-window.* Une maison de dix croisées de face, *A house with ten windows in front.* Faire une croisée, pratiquer une croisée; *To make a window.* Placer, peindre, vitrer une croisée, *To put, to paint, to glaze a sash.* Les croisées sont bien pratiquées, bien ouvertes; *The lights are well contrived, the windows are very wide.* Croisée cintrée (t. de Menuiserie), *Bow-window, arched window.* Croisée d'église (t. d'Archit. Travers qui forme les deux bras d'une église bâtie en croix), *Cross-aisle.* Croisées d'ogives (arcs ou nervures qui se croisent diagonalement dans les voûtes Gothiques), *Saxon arches.*

Croise'e de l'ancre [t. de Mar.] *Cross of the anchor.*

Croise'e [t. d'Imprim. en Taille-douce, & d'autres Arts & Metiers: moulinet] *Cross.*

CROISEMENT (krôézeman), ou Croise' (krôézé), *s. m.* [t. d'Escrime; mettre son épée en croix sur celle de son adversaire] *Crossing.*

CROISER (krôézé), croisant, croisé; *v. a.* [mettre quelque chose en forme de croix, biffer, effacer; couper] *To lay or set cross, or crossways, to set across, to cut, to intersect, to traverse.* Faites-lui croiser les bras, *Make him set his arms across.*

Croiser [traverser, marquer d'une croix, rayer en passant la plume sur quelque écriture] *To cross, to strike out a writing.* Le lièvre croise le chemin, *The hare is crossing the way.* Un homme

homme qui vient après moi, & qui me passe, me fait faire un demi-tour : & un autre qui me croise de l'autre côte, me remet soudain où le premier m'avoit pris ; *One man that com's behind me, and out-walks me, gives me a whisk half-round, and another that crosses me on the other side, twirls me in a moment into my right place again.* Elle lui a croisé deux ou trois articles dans son mémoire, *She has struck two or three articles out of his bill.* * Croiser quelqu'un (le traverser dans ses desseins), *To cross one in his designs.*

Croiser, *v. n.* [se dit des habits dont les côtés passent l'un sur l'autre] *To lap over.* Votre rabat croise trop, *Your band laps over too much.* Cette camisole ne croise pas assez, *That waistcoat does not cross enough.*

Croiser [se dit aussi des vaisseaux armés en guerre, qui vont & qui viennent pour donner la chasse aux vaisseaux ennemis] *To cruise.* Croiser sur une côte, sur une telle mer ; *To cruise along a coast, upon a sea.* Croiser à la lame, V. Debout à la lame. La flotte est allée croiser dans la Baie de Biscaie, *The fleet is gone a cruising in the Bay of Biscay.*

Se Croiser, *v. r.* [se couper, se traverser, en parlant de deux chemins, de deux lignes ; & figurément, se dit de deux personnes qui se traversent dans leurs prétentions] *To lie cross or crossways, to cross one another, to interfect.* Les deux chemins se croisent au milieu de la forêt, *The two roads cross one another in the middle of the forest.*

Se Croiser [s'engager par vœu dans une croisade, en portant une croix sur ses habits] *To engage in the holy war, to take the cross.* La plupart des Princes se croisèrent pour ôter la Terre-Sainte aux Infidelles ; *The greatest part of the Princes engaged in the crusado or holy war, for the recovery of the Holy Land.*

CROISETTE (krôèzète), *s. f.* [plante médicinale] *Crosswort.*

Croisette [t. de Blason, petite croix] *Crosslet.*

Croisette [t. de Mar.] *Pin* or *bolt used as a rid to any flag-staff.*

Croisette [constellation en forme de croix, qui sert à trouver le pole antarctique] *Crosier.*

CROISEUR (krôèzeur), *s. m.* [capitaine ou vaisseau qui croise] *Cruiser, pirate, sea-rover.*

CROISIÈRE (krôèzière), *s. f.* [étendue de mer dans laquelle les vaisseaux croisent] *Cruise, rendezvous* or *latitude for cruisers.*

Croisière [outil dont on marque la pâte de chaque biscuit de mer] *Sort of tool to mark sea-biscuits.*

CROISILLE (krôèzigille), *s. f.* [t. de Cordier ; piece qui porte les anolettes] *Cross-piece.*

CROISILLON (krôèzigllon), *s. m.* [la traverse d'une croix, d'une croisée] *Cross-bar.* La croix de Lorraine a deux croisillons, *The cross of Lorrain has two bars.* Il y a trois croisillons à cette croisée, *This sash has three bars.*

CROISOIRE (krôèzoare), *s. f.* [outil pour marquer le biscuit de mer] V. Croisière.

CROISSANCE (krôè-sance), *s. f.* [augmentation en grandeur] *Growth.* Age de croissance, *Growing age.* Il n'a pas encore pris toute sa croissance, *He has not yet attained his growth.*

CROISSANT (krôè-san), *s. m.* [la figure de la nouvelle lune jusqu'à son premier quartier] *Crescent, the moon in her increase.* En croissant, *Lunated.* Les cornes du croissant, *The horns of the crescent.* L'Empire du Croissant (l'Empire Turc), *The Crescent.*

Croissant de cheminée (branche de fer ou de cuivre recourbé pour y mettre la pelle, les pincettes, &c.), *A chimney-hook.*

Croissant [t. de Luthier ; enfoncemens en demi-cercles aux côtés des violons, &c.] *Crescent ; short lout.*

Croissant [instrument de Jardin pour tondre les palissades] *Pruning hook.*

Croissant de pic ou de gui [t. de Mar.] *Throat* or *jaw of the gaff.*

CROISURE (krôèzure), *s. f.* [longueur des vergues, largeur des voiles d'un bâtiment] *The length of the yards.*

Croisure [bâtons de croisure, dont se servent les haute liciers] *Coat-staves.*

Croisure [tissure d'une étoffe croisée] *Crossing.* * La croisure des grands & des petits vers, *The intermixture of long and short verses.*

‡ CROIT (krôè), *s. m.* [pi duit, accroissement] *Increase, breed.* Que de filles mes pieces de monnoie ont produites ! Le croît m'en appartient ; *How many little ones have my pieces of money produced ! The increase is my property.*

CROÎTRE (krôètre), croissant, cru, je crois (krôè), je crus ; *v. n.* [venir, être produit, en parlant des herbes, &c. devenir plus grand ; augmenter de quelque façon que ce soit ; multiplier] *To grow, to grow up, to grow tall, to increase, to augment, to enlarge, to swell, to multiply, to flow, to spread, to rise, to wax, to shoot.* Croître en trop grande abondance, *To over-grow.* Elle croît tous les jours en beauté, en sagesse, & en vertu ; *She increases every day in beauty, wisdom, and virtue.* La pluie a fait croître la riviere, *The rain made the river swell.* Les jours commencent à croître, *The days begin to lengthen.* Ce mal croîtra, *This evil will increase.*

† Mauvaise herbe croît toujours, *Ill weeds grow a-pace.*

† Elle ne fait que croître & embellir, *She grows every day handsomer.*

† A chemin battu il ne croît point d'herbe (c'est un commerce qui ne vaut rien, tout le monde s'en mêle), *Grass will not grow on a beaten way.*

Sa famille est bien crue, ou a bien cru ; *His family is very much increased.*

¶ Croître, *to grow* ; augmenter, *to augment* (lynon.) : L'idée propre de *croître* est l'élévation ; les mots addition, davantage, présentent celle d'*augmenter*. Ainsi *croître* c'est grandir, acquérir plus de hauteur ou de longueur, avec la consistance ou grosseur proportionnée ; *augmenter* c'est s'agrandir dans quelque sens que ce soit, devenir plus considérable. *Croître* a par lui-même un sens déterminé & complet ; il n'en est pas de même d'*augmenter*, dont il faut fixer le sens par une addition expresse ou indiquée. Les plantes, les animaux *croissent*, c. à. d. deviennent plus grands : Les denrées *augmentent* (de prix), un mal *augmente* (de force). C'est la chose même qui *croît*, c'est sa quantité ou sa qualité qui *augmente*. La rivière *croît*, elle hausse ; la rivière *augmente*, elle grossit ou s'étend. Un enfant *croît* ; une famille *augmente*.—Au figuré, *croître* se dit des objets qui emportent l'idée de hauteur, d'élévation ; *augmenter* est plus propre pour les objets qui reveillent l'idée contraire. L'ambition, l'orgueil, la fierté *croissent* ; la bassesse, l'humilité, la simplicité *augmentent*. A mesure que le luxe *croît*, la misère *augmente*. La force *croît* avec l'adolescence ; la foiblesse *augmente* avec la vieillesse.—*Augmenter*, étant plus vague, peut quelquefois être substitué à *croître* ; mais *croître*, étant plus restreint, ne peut pas être substitué à *augmenter*.—L'*accroissement* s'opère par une addition intérieure & méchanique ; l'*augmentation*, par une addition extérieure : ainsi les choses *croissent* comme d'elles-mêmes, par leurs propres forces ; elles *augmentent* lorsqu'il survient une nouvelle quantité de matière qui fait corps avec l'autre, un nouveau degré de qualité. La chose qui *croît* semble produire le changement, elle s'*accroît* ; celle qui *augmente* souffre le changement, elle est *augmentée*. La rivière *croît* dans les jours sereins ; elle *augmente* à la fonte des neiges. La sédition *croît*, lorsque les séditieux deviennent plus ardens ; elle *augmente*, lorsque de nouveaux séditieux se joignent aux premiers. Le bruit *croît* quand il devient plus fort ; il *augmente* quand de nouveaux sons se confondent avec les premiers.—*Croître* annonce une gradation, une progression ; *augmenter*, sans les exclure, ne les exige pas. *Croître* se dit donc d'un accroissement régulier ou périodique ; *augmenter* se dit d'une augmentation irrégulière ou accidentelle. La lune *croît & décroît* ; les jours *croissent & décroissent*. Le froid, le vent, la pluie *augmente & diminue*. La richesse d'un homme *croît* successivement par l'économie, elle *augmente* tout d'un coup par un héritage. L'amour de l'argent *croît* autant que *croît* l'argent. L'ambition *croît* à mesure que les biens *augmentent*.

CROIX (krôi), *s. m.* [espèce de gibet où l'on attachoit autrefois les criminels] *Cross* ; ‡ *rood, gibbet, gallows.* Mettre quelque chose en croix, *To put a thing crossways.* Avoir les jambes en croix, *To sit cross-legged.* Faire le signe de la croix, *To cross one's self, to make the sign of the cross.* Les bras d'une croix, *The bars of a cross.* Sainte croix, *Holy rood.* Les bras en croix, *The arms stretched out crossways.*

† On est allé au devant de lui avec la croix & la bannière (on l'a reçu avec de grands honneurs), *They went to meet him with the cross and banner (with great ceremonies).*

☞ Prendre la croix [se croiser), *To engage in the crusado or holy war.*

† Il faut faire une croix à la cheminée (ceci se dit quand on voit arriver quelque chose à quoi on ne s'attendoit pas), *We, or you, or he must make a cross, make a notch in the chimney, or score that up.* Jouer à croix & à pile (faire tourner une piece de monnoie en l'air, & retenir un des deux côtés), *To play at cross and pile, or head and tail.* N'avoir ni croix ni pile (n'avoir point d'argent), *To have not a cross in one's purse.*

* Croix [affliction ; peine, tribulation, gêne, tourment, douleur] *Cross, affliction.*

¶ Croix, *croffes* ; peines, *pains* ; afflictions, *afflictions* (lynon.) : Le mot de *croix* est du style dévot : la Providence distribue des *croix* au Chrétien pour l'éprouver. Les *peines* sont une suite de la situation & de l'état où l'on se trouve. Les *afflictions* enchaînent sur les *peines* & sont plus fâcheuses : elles naissent des accidens qui surviennent dans la vie.

Croix de par Dieu, *s. f.* [alphabet pour apprendre à lire] *Cross-row, Criss-cross-row, primer, horn-book, alphabet.*

* Mettre les injures aux pieds de la Croix, ou du Crucifix (les oublier), *To lay one's injuries at the foot of the Cross.*

* C'est une grande croix qu'une mauvaise femme, *A bad wife is a great tribulation.*

Croix de St. André, ou de Bourgogne (faite comme un X), *St. Andrew's Cross, Saltier.* Croix de St. Antoine (faite comme un T), *St. Anthony's Cross, Tau.* Croix de Lorraine, *A cross with two bars.*

Croix de S. André (t. de Charp. Assemblage croisé diagonalement), *St. Andrew's cross.*

Croix de Chevalier, *s. f.* [plante médicinale des pays chauds ; tribule terrestre] *Caltrops.*

Croix de Jerusalem ou de Malte, *s. f.* [plante] *Lychnis Chalcedonica.*

Ste. Croix [une des Antilles] *Santta Cruz.*

Croix sur les cables [t. de Mar.] *Cross in the hawse.* Mettre les vergues en croix (brasser en croix, ou brasser carré), *To square the yards.*

CROMORNE, *s. m.* [tuyau des jeux de l'orgue à l'unisson de la trompette] *Krumhorn.*

CRON ou Cran, V. Faleun.

CRONE, *s. m.* [t. de Mar. Espèce de grue] *Wheel-crane (or a wharf).*

Crone [endroit au fond de l'eau rempli de racines & de herbages, où se retire le poisson] *Retiring-places of fish.*

CRONIES, *s. f. pl.* [Mythol. Fêtes en l'honneur de Saturne] *Cronia.*

CRONSTADT, *s. m.* [ville du Golfe de l'Ingrie] *Cronstadt.*

CROPAL, *s. m.* V. Cupaga-pale.

CROPIOT, *s. m.* [petit fruit de l'Amérique & de l'Inde] *Cropiot*

‖ CROQUANT (krôkan), *s. m.* [homme de néant, misérable, villageois, paysan] *A fellow, a wretch, a country-clown.*

CROQUANT, -ANTE, *adj. v.* [leur, &c. fer... ...ent ce que tous autres] *Greedy, nasty-mouthed, sloven.* Un [illegible] ...ante, une [illegible] *greedy, or nasty-mouthed fellow, sloven.* Croquant, *s. m.* [artillage.] *Cruelty.*

‡ CROQUE, *s. f.* [ne se dit que dans cette ... Manger quelque chose à la croque au sel] [autre ad'ornement] *To eat a thing very sparingly and neatly.* * Je vous mène tous à la croque au sel, *I am for nothing but a...*

CROQUE-LARDON, *s. m.* [le médecin de ...] *Leech-jar, [illegible] flap-jaws, [illegible]*

CROQUER, (krôkê), croquant, croqué, ... [se dit des choses dures ... ches que l'on met du bruit ... la dent, quand on les mange] *To crackle between the teeth, to crunch, to eat gristly.* Les dindons croquent, *The turkeys eats gristly.*

CROQUER, *v.a.* [manger des choses qui font du bruit sous la dent] *To munch, to crisp.* Croquer du pain d'épice, *To munch a gingerbread.*

‡ CROQUER [manger avidement, bâtir, dissiper, perdre] *To devour, to eat hastily.* Il croqua deux poulets en moins de rien, *He put two chickens under his belt in an instant.*

CROQUER [t. de Peint. dessiner ou peindre grossièrement & à la hâte; tracer, ébaucher, faire un croquis; ne pas finir: le dit tout les ouvrages d'esprit] *To make the first sketch or rough draught of a drawing* or *picture, to sketch.* Ce tableau n'est que croquis, ou ce n'est qu'un croquis, *This is only the rough draught of the picture.*

CROQUER le marmot [attendre dans une antichambre] *To dance attendance, to wait.* Vous croquerez bien le marmot, avant que vous le faisiez croquer aux autres, *You must dance attendance yourself, before you make other people do so.*

CROQUER [dérober avec adresse] *To pilch, to pilfer.*

CROQUER [t. de Marine; accrocher] *To hook* or *grapple any thing.* Croquer le croc de palan, *To hook the cat into the anchor.*

CROQUET (krôkê), *s. m.* [sorte de pâtisserie mince & croquante] *A sort of cracknel, crackling ginger-bread, wafer.*

‡ CROQUEUR, *s. m.* [qui attrape, ou qui mange à la hâte; goinfre, bâfreur, pourmand, mangeur] *Devourer, he that chaws up mouthfuls, trencher, cram-belt, greedy-gut.* Un vieux renard, mais des plus fins, grand croqueur de poulets, fut attrapé au piège, *An old fox, one of the slyest, a great devourer of fowls, was caught in the trap.*

CROQUIGNOLE (krôkignôle), *s. f.* [espece de chiquenaude; nasarde] *A rap with the fingers over the head, a sort of pilip.*

‡ CROQUIGNOLER (krôkignôlé), *v. a.* [donner des croquignoles] *To pilip.*

CROQUIS (krôki), *s. m.* [t. de Peinture; esquisse, première pensée d'un peintre: se dit aussi des ouvrages d'esprit] *Sketch.*

CROS-DE-CHIEN (krô-de-chîin), *s. m.* [ferment non venimeux des îles] *A sort of harmless serpent.*

CROSSE, *s. f.* [bâton pastoral d'Evêque ou d'Abbé] *Crosier, a Bishop's* or *Abbot's staff.*

CROSSE [en mauvaise part] [la partie du fût qu'on appuie contre l'épaule en tirant] *The but-end of a musket.*

CROSSE [bâton courbé par le bout, avec quoi les enfans poussent une balle, une pierre] *A bat.* Le jeu de la crosse, *Cricket.* Jouer à la crosse, *To play at cricket.*

CROSSÉ, -E'E (krôcé), *adj.* [qui a droit de porter la crosse] *That has a right to carry a crosier.* Un Abbé crossé & mitré, *An Abbot that has the crosier and mitre.*

CROSSER (krôcé), crossant, crossé; *v. n.* [pousser une balle avec une crosse, jouer à la crosse] *To strike a ball with a bat, to play at cricket.*

* CROSSER [traiter avec un grand mépris] *To treat with the utmost contempt.* C'est un homme à crosser, *He is a man to be kicked like a foot-ball,* or *to be spit upon.*

CROSSETTE (krôcète), *s. f.* [t. d'Agriculture; avantin; branche de vigne, de figuier, &c. où on laisse un peu de vieux bois; bouture] *Layer.*

CROSSETTES ou Oreillons [t. d'Archit. Retours aux coins des chambranles de porte] *Cross-ties, returns, cars, ears, ancones.* Crossette de couverture, *Crosettes of a Luthern.*

CROSSEUR, (krôceur), *s. m.* [qui crosse] *A cricket-player.*

CROTALAIRE (krôtalère), *s. f.* [plante dont la semence est purgative] *Crotalaria.*

CROTALE, *s. m.* [t. d'Antiq. Espèce de tambour de basque que portoient les prêtres de Cybele] *Crotalum.*

CROTAPHITE (krôtafite), *adj. & s. m.* [t. d'Anat. Muscle des tempes, qui fert au mouvement de la machoire inférieure] *Crotaphites.*

CROTONS, *s. m. pl.* [Morceaux de bière qui n'ont pu passer par l'hébichet] *Lumps.*

CROTTE, *s. f.* [boue, ordure, vase, fange] *Dirt, mud, mire.* Il y a de la crotte, un pied de crotte; il fait bien de la crotte dans les rues. V. CROTTE'.

†‖ Les chiens ont mangé les crottes (se dit quand la gelée a fermé les rues), *The ducks have picked up the dirt.* V. LIMON.

CROTTE (hors de certains animaux; excrément, crotin] *Dung.* Crottes de brebis, *The treadles or trudeles of sheep.* Crottes de lapins ... de lièvres, *The crotils of a rabbit* or *hare.* Crottes de rats, de souris, *The dung of rats* or *mice.*

CROTTE' (krôté), -E'E, *part. of* Crotter (gueux, méprisable, sale, mal-propre] *Dirty.* Crotté comme un barbet, *As dirty as a pig.* Il fait bien crotté dans les rues, *It is very dirty in the streets.* * Un Poëte crotté (un méchant Poëte), *A paultry, a wretched Poet.*

CROTTER (krôté), crottant, crotté; *v. a.* [salir avec de la crotte, éclabousser] *To dirt, to bedraggle with dirt, to spatter, to draggle, to puddle, to dirty, to bespatter, to dagge.* Vous crotterez votre robe, *You will dirt your gown.* Se crotter, *To dirt one's self.* Vous vous crotterez, *You will get dirty.* Les chevaux d'amble se crottent plus que les autres, *Ambling horses dirt themselves more than others.*

CROTTIN (krôtain), *s. m.* [excrémens de chevaux, de moutons, &c.] *Dung.*

CROUCHAUTS (krouchô), *s. m. pl.* [pièces de bois qui font la rondeur du devant d'un bateau] *Crochets, floor-timbers, fore and aft in a boat.*

CROULANT (kroulan), -ANTE, *adj. v.* [qui croule] *Sinking.*

CROULEMENT (krouleman), *s. m.* [éboulement, ébranlement, chute] *The sinking (of a building, &c.)* Le croulement d'une terrasse, *The sinking of a terrace.*

CROULER, croulant, croulé; il croule, il croula; *v. n.* [éboulir, être prêt à tomber; s'ébranler, tomber en ruine] *To sink, to crumble.* C'est une terre marécageuse qui croule sous les pieds, *It is a marshy ground that sinks under one's feet.* La terre croula, *The ground gave way.*

CROULER un bâtiment, *v. a.* [t. de Mar. le lancer] *To shake a ship by jumping on her decks, in order to launch her from the stocks.* Le cerf croule la queue (t. de Chasse; il fuit), *The stag flies away.*

CROULIER (kroullié), -E'RE, *adj.* [se dit des terres qui ne sont pas fermes sous les pieds] *Boggy, fenny, sinking.*

CROULI'ERE, *s. f.* [terrain mouvant] *Bog, mire.*

CROUPADE, *s. f.* [t. de Manége; saut relevé qui tient le devant & le derrière du cheval dans une égale hauteur, sans qu'il montre les fers] *Croupade.*

CROWN-VOGEL, *s. m.* [faisan couronné des Indes] *Crown-vogel.*

CROUPE, *s. f.* [la partie de derrière qui comprend les hanches & le haut des fesses de certains animaux] *Croup, the buttocks (of a horse), rump.* Cheval à croupe de mulet, *A horse with a rump like a mule.* Etre, aller en croupe, monter en croupe, *To ride behind another on the same horse.* Mettre en croupe, *To take one up behind one's horse-back,* Je la mis en croupe derrière moi, & m'éloignai avec toute la promptitude imaginable d'un lieu qui pouvoit nous être funeste; *I placed her behind me, and made the best of my way out of a place that might have been fatal to us.* Cheval qui porte en croupe, *A horse that carries double.*

☞ Elle apparut une brillante troupe de Chevaliers, portant Dames en croupe, *She descried a band of gallant Knights on horse-back, each having a Lady behind him.*

* L'hymen porte souvent en croupe la mitre & le repentir, *Marriage is often times attended by grief and repent.* * Il est chatouilleux sur la croupe (il se fâche aisément & sans sujet), *He takes pet easily.*

CROUPE [haut, cime, formnet d'une montagne] *The top* or *brow of a hill.* Le château est situé sur la croupe de la montagne, *The castle is built on the brow of the hill.*

CROUPE de comble (t. d'Archit. Bout d'un comble formé de deux arêtiers) *Hip-roof.* (Demi-croupe, c'en est la moitié). Croupe d'Eglise (la partie arrondie du chevet, en dehors), *Half-cymbal.*

A' CROUPETONS, *adv.* [d'une manière accroupie] *Squatting.*

CROUPI, -IE, *part. of* Croupir, *Stagnated.* De l'eau croupie, *Stagnated water.*

CROUPIADER (kroupiâdé), *v. n.* [t. de Mar. Mouiller en croupière. V. CROUPIE'RE.

CROUPIAT (kroupia), *s. m.* [t. de Mar. Nœud qu'on fait sur le cable] V. EMBOSSURE.

* CROUPIER (kroupie), *s. m.* [celui qui est de part au jeu avec quelqu'un qui tient la carte ou le dé; celui qui assiste le banquier à la Banlette; celui qui prête de l'argent aux gens d'affaires, & qui a part au profit; associé] *Croupier, partner, that goes for a share.*

CROUPIE'RE, *s. f.* [morceau de cuir rembourré que l'on passe sous la queue d'un cheval] *Crupper.* La croupière est trop lâche, ferrez-la; *The crupper is too loose, tighten it.*

*†‡ Tailler des croupières à quelqu'un (lui donner bien des affaires), *To cut out work for one.*

CROUPI'ERE [t. de Mar. Câble de l'arrière] *Stern-cable,* or *hawser, stern-fast* Mouiller en croupière, *To cast an anchor by the stern.*

CROUPION, *s. m.* [l'extrémité du bas de l'epine du dos; cette partie où tient la plume de la queue d'un oiseau] *Rump.*

CROUPIR, croupissant, croupi; *v. n.* [se dit des eaux qui se corrompent faute de mouvement, &, par extension, des enfans au maillot, & des malades qu'on n'a pas soin de changer de linges assez souvent; au fig. langueur dans l'oisiveté, se tenir sans rien faire, ne s'occuper à rien] *To stand, to stand still, to stagnate.* Laisser croupir de l'eau, *To let water stagnate.* Il ne faut pas laisser croupir un enfant, un malade dans la saleté, *One must not let a child lay long in foul sheets,* or *a sick person in dirty linen.*

† Il n'y a point de pire eau que celle qui croupit (on dit fig. tout le dîner des fourmis, *A fig. I perceive drinks up all the draught; Smooth water runs deep.*

* Croupir dans le vice, dans le péché, dans l'oisiveté, dans le mépris, *To live* or *abide in sin, idleness, &c.*

CROUPISSANT (kroupi-san), -ANTE, *adj. v.* [qui croupit; languissant, oisif, paresseux, nonchalant] *Standing, stagnant.* Eaux croupissantes, *Standing water.*

CROUPON, *s. m.* [t. de Tanneur; cuir de bœuf & de vache tanné, qui n'a ni tête ni ventre] *Square hide.*

CROUSTILLE (kroustigle), *s. f.* [petite croûte de pain] *A little crust, a crust.*

‖ CROUSTILLER (kroustigié), croustillant, croustillé; *v. n.* [manger de petites croûtes] *To eat a crust.*

* CROUSTILLEUX, -EUSE (krousti...leû, -eûze), *adj.* [bouffon, plaisant, drôle] *Droll, comical, funny, pleasant.* Des contes croustilleux (trop gaillards), *Humourous tales.*

*‖ CROU-

*‖ CROUSTILLEUSEMENT (kroustïgl-leûzeman), *adv.* [d'une manière bouffonne & plaisante] *Comically, with mirth, pleasantly.*

CROÛTE, *s. f.* [la partie extérieure du pain endurci par la cuiſſon ; la pâte cuite, qui enferme la viande d'un pâté] *Cruſt.* Du pain ou il y a bien de la croûte, *Cruſty bread.* La croûte de deſſus, *The upper-cruſt.* La croûte de deſſous, *The under-cruſt.* Croute épaiſſe, dure, fine, biſe ; *Thick, hard, delicate, brown cruſt.* Mettre de la mie de pain ſur un chapon, pour y faire une croûte ; *To roll a fowl in raſpings.* La croute d'un pâté, *The cruſt of a pie.*

† Ne manger que des croûtes (faire mauvaiſe chère), *To fare hard, to live upon bad cheer.*

† Croûte de pâté vaut bien pain, *A good pie ayants no bread.*

CROÛTE [tout ce qui s'attache & s'endurcit ſur quelque choſe] *Cruſt, cake.* Une croute de tartre, *A cruſt of tartar.* Son corps n'eſt qu'une croûte (il eſt tout couvert de gale), *He is all over ſcab* or *ſcurf.*

* CROUTE [t. de Peint. mauvais tableau] *An indifferent picture.*

CROÛTE', -E'E, *adj. Caked.*

CROUTELETTE (kroutelète), *ſ. f.* [crouſtille] *A little cruſt.*

SE CROUTER, *v. r.* [ſe former en croûte] *To cake.*

CROUTIER (kroutïé), *ſ. m.* [brocanteur de mauvais tableaux] *Broker.*

CROUTON, *ſ. m.* [morceau de croûte de pain] *A cruſty piece of bread, a cruſt.*

CROYABLE (krôïable), *adj.* [qui peut ou qui doit être cru ; vraiſemblable, probable] *Credible, to be believed* or *credited, like, likely, believable.*

Il eſt croyable que cela eſt ainſi, *It is to be believed that it is ſo.* Il n'eſt pas croyable que cela ſoit ainſi, *It is not to be believed, &c.* Il n'eſt pas croyable combien il y eut de monde de tué, *It is incredible how many people were killed.*

CROYANCE (krôïance), *ſ. f.* [ce qu'on croit, ſur-tout dans une religion ; ſentiment, opinion, foi, avis, penſée, ſentiment particulier] *Belief, creed, credenda, opinion, perſuaſion, faith.* Fauſſe croyance, *Miſbelief.* Cela paſſe toute croyance, *That exceeds all belief.* Les croyances publiques ſont toujours mêlées d'erreur, *The public opinions are always mixed with error.*

¶ Croyance, *belief* ; foi, *faith* (lynon.) : La *croyance* des vérités révélées conſtitue la *foi.*

Les choſes auxquelles le peuple ajoute *foi*, ne méritent pas toujours que le ſage leur donne ſa *croyance.*

La *croyance* eſt une perſuaſion déterminée par quelque motif que ce puiſſe être, évident ou non évident. La *foi* eſt une perſuaſion déterminée par la ſeule autorité de celui qui a parlé. V. CRE'ANCE.

CROYANCE [confiance qu'on a en quelqu'un] *Truſt, credit.*

On avoit beaucoup de croyance en lui, en ce qu'il diſoit ; la croyance qu'on y avoit ; *People had great faith in him, in what he ſaid, &c.*

‡ CROYANT (krôïan), *ſ. m.* [celui qui croit] *Believer.* Abraham eſt appelé le Père des Croyans, *Abraham is called the Father of the Faithful.* V. CROIRE.

CRU, *ſ. m.* [terroir où quelque choſe croît, fonds de terre ; le ſien, fonds, imagination] *Growth.* Boire du vin de ſon cru, *To drink wine of one's own growth.* Des fruits d'un bon crû, *Fruits of a good ſoil.*

*‖ Il eſt bien néceſſaire d'employer de l'argent à des perruques, lorſque l'on peut porter des cheveux de ſon cru, qui ne coûtent rien ? *What need is there to lay out money for wigs, when one may wear hair of one's own growth, that coſts nothing ?*

*‖ Cela n'eſt pas de ſon crû, *That thing is not of his own growth* or *invention.*

*‖ Pour l'aigrir encore davantage contre le petit Docteur, j'avois mis dans mon rapport quelques circonſtances de mon crû ; *In order to inflame him the more againſt the little Doctor, I had thrown into my ſtory ſome circumſtances of my own invention.*

CRU, -UE, *part. of* Croire, *Believed, thought.*

CRU, -UE, *part. of* Croître, *Grown, increaſed.*

CRU (*autrefois* crud) CRUE, *adj.* [qui n'eſt point cuit ; indigeſte, mal digéré ; dur, rude, bruſque] *Crude, raw, hard, green, inconcoct, uncooked.* Tout cru, *Quite raw.* Cuir cru (qui n'eſt point préparé), Soie cruë (qui n'eſt ni lavée ni teinte), *Raw leather, or ſilk.* Fruit cru (difficile à digerer), *Crude fruit.* Le concombre eſt trop cru, il n'en faut guère manger, *Cucumber is too crude, it muſt be eat ſparingly.* Il faut ſe hâter de purger les humeurs quoiques crues, de peur qu'elles ne ſe fixent ſur quelque partie noble ; *We muſt make haſte to purge off the humours, though they be crudes, leſt they ſettle upon ſome noble part.*

* Diſcours cru, Parole cru, Réponſe cruë, (dure, où il y a quelque choſe de fâcheux qu'on ne prend pas la peine d'adoucir), *A hard, or blunt ſpeech, word, or anſwer.*

* Penſée cruë (informe, qui n'eſt pas encore dans l'état où elle doit être), *Raw, imperfect, undigeſted thought.*

A CRU, *adv.* [la peau nuë] *On the bare ſkin.* Botté à cru, *Booted without ſtockings,* or *upon the bare leg.* Chauſſé à cru, *Having on* or *wearing ſtockings without ſtirrup-ſtockings,* or *without ſocks* ; *having on* or *wearing ſhoes without ſtockings.* Monter un cheval, Aller à cheval à cru, *To ride on horſe-back without a ſaddle.*

CRUAUTE' (krûôté), *ſ. f.* [inhumanité, action cruelle ; barbarie, dureté, inſenſibilité, rigueur, férocité] *Cruelty, barbarity,* * *acerbity, rage, mercileſneſs, outrageouſneſs, uſuage, rigour, ruthleſneſs, brutality, outrage, ſavageneſs, ferocity, hard-heartedneſs, hardneſs, inhumanity, inflexible temper, unmercifulneſs.* La cruauté du ſort, d'une maîtreſſe ; *The cruelty of fate, of a miſtreſs.*

CRUAUTE' [choſe fâcheuſe & inſupportable] *A hard* or *grievous thing.*

CRUCHE, *ſ. f.* [vaſe de terre ou de grès, à anſe, qui a ordinairement le ventre large & le cou étroit] *Pitcher.* Une cruche d'huile, *A bottle of oil.* La cruche à l'huile, *The oil-bottle.*

*‖ Cruche (ſtupide, ſot), *A dunce, dolt, blockhead.* *‖ C'eſt une cruche ; *He,* or *She is a fool.* Il devient cruche, *He grows ſtupid.*

† Tant va la cruche à l'eau qu'enfin elle ſe briſe, *The pitcher goes ſo often to the well that it comes home broken at laſt.*

CRUCHE'E, *ſ. f.* [plein une cruche] *A pitcher full.*

‖ CRUCHERIE (kruchrï), *ſ. f.* [au fig. folie ; bêtiſe, ſottiſe, ſtupidité] *Stupidity, ſillineſs.*

CRUCHON, *ſ. m.* [petite cruche] *A little pitcher.* *‖ Ah ! le cruchon ; *Oh ! what a booby.*

CRUCIADE, *ſ. f.* [bulle du Pape au Roi d'Eſpagne] *A papal bull.*

CRUCIAL, -ALE, *adj.* [fait en croix] *Crucial, croſs-like.* Inciſion cruciale, *A crucial inciſion.*

CRUCIFE'RE, *adj.* [ſe dit des colonnes qui portent une croix] *Cruciferous.*

CRUCIFE'RE [ſe dit des plantes, dont les fleurs ſont diſpoſées en forme de croix comme dans le creſſon, le chou, &c.] *Cruciform.*

CRUCIFIER, crucifiant, crucifié ; *v. a.* [attacher à une croix] *To crucify, to put to the croſs.* * Il ſe feroit crucifier pour les amis, *He would do any thing for his friends.*

CRUCIFIEMENT (krucifiman), *ſ. m.* [l'action de crucifier ; tableau qui repréſente le crucifiement de J. C.] *Crucifixion.* Le crucifiement de Rubens (peint par Rubens), *The Cruciſixion by Rubens.*

CRUCIFIX (krucifï), *ſ. m.* [figure ou repréſentation de Jéſus-Chriſt attaché à la croix] *Cruciſix.* V. CROIX. [Une petite boîte où il y a un crucifix] *Rood-loft.*

*‖ Un mangeur de crucifix, *A devourer of cruciſixes, a bigot.*

CRUDITE', *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt cru ; indigeſtion ; parole dure, désobligeante] *Crudity, crudeneſs, rawneſs, inconcoction, indigeſtion.* La cruidité des fruits, de l'eau ; des humeurs ; *The crudity of the fruit, &c.*

CRUDITE' [t. de Peinture : ſe dit des couleurs trop entières & trop fortes] *Stiffneſs.*

CRUE, *ſ. f.* [augmentation, accroiſſement, croiſſance, croît, ſurcroît, addition, ſupplus] *Growth, growing, increaſe, adution, ſwelling, jurge.* La crue des eaux, la crue d'une rivière, *The increaſe* or *ſwelling of the river.* Crue de mer, *A ſurge of the ſea.* La crue des tailles, *The raiſing of the land-tax.* Cet arbre a pris toute ſa crue, *That tree is come to its full growth.* Cet enfant n'a pas encore pris toute ſa crue, *That child has not yet done growing.*

CRUEL, -ELLE, *adj. ſuſt.* [inhumain, barbare, ſanguinaire, féroce, impitoyable, dur, inſenſible, rigoureux, ſévère, peu compatiſſant, inexorable, nuiſible, affreux, déplorable, accablant, fâcheux, inſupportable] *Cruel, grievous, inhuman, ſanguinary, mercileſs, ſavage, dog hearted, fell, barbarous, murderous, outrageous, flinty, tiger, tyrannic, hard, ſevere ; felon, iron, rough, cut-throat, relentleſs, ferocious, tormenting, brutal, remorſeleſs, hard-hearted, unbraſtable, butcher, dire, fierce, unkindly, unmeet, deadly, bloody, acerb,* * *bitter, beariſh, ſad,* * *bremc, ruthleſs.* Homme cruel (plein de cruauté), Cruel homme (qui ne ſe laiſſe pas toucher), Homme cruel, cruel tyran ; *Cruel man, cruel tyrant.* Cruels deſtins, fortune cruelle ; *Cruel fortune, deſtiny.* Combien les Dieux me ſont cruels (févères, rigoureux), *How cruel are the Gods to me.* Vous êtes bien cruel à vous même (*ſoumieux*, envers vous même), de prendre un parti ſi douloureux ; *You are very cruel to yourſelf to take ſuch hard meaſure.* Ils entrent en fureur, ils s'arment de fouets, d'écourgées, & de pointes de fer ; & cruels contre eux-mêmes, ils ſe déchirent impitoyablement, comme faiſoient les Prêtres de Baal en préſence d'Elie ; *Seized with madneſs and fury, they arm themſelves with whips, ſcourges, and ſharp weapons, and with unnatural hands wound and tear their bodies, like the Prieſts of Baal before Elijah.*

‖ Il fait le cruel, elle fait la cruelle ; *He* or *She acts a cruel part.* Elle n'eſt pas cruelle (elle eſt de facile compoſition), *She is kind enough.* Un cruel mal (fâcheux), une cruelle mort (douloureuſe), *A cruel pain, death.* Il eſt cruel de ſe voir trahir par ſes meilleurs amis ; *It is hard to ſee one's ſelf betrayed by one's beſt friends.*

CRUELLEMENT (krüèleman), *adv.* [avec cruauté, inhumainement, impitoyablement, durement, rigoureuſement, très-mal] *Cruelly, grievouſly, ſadly, ſavagely, unmercifully, inhumanely, barbarouſly, fiercely, ſeverely.* Faire mourir quelqu'un cruellement, *To put one to a cruel death.*

* ‖ Ce qui m'ennuie cruellement (grandement), *What tires me cruelly.* Je ſerai cruellement grondée (fortement), *I ſhall be ſadly ſcolded.*

* CRUMENT (krümon), *adv.* [d'une manière dure, ſans ménagement ; impoliment, incivilement, rudement, mal-honnêtement, groſſièrement] *Bluntly, rudely, cruelly, roughly, rudely, inconſiderately, crudely.* Un mariage propoſé ſi crûment, me fit rentrer en moi-même ; *A marriage ſo bluntly propoſed, made me recollect myſelf.*

CRUPELLAIRE (krupèlère), *ſ. m.* [Antiq. Gaulois armé de toutes pièces] *Crupellarius, armed cap-a-pie.*

CRURAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anat. Qui appartient à la cuiſſe ; qui eſt à la jambe] *Crural.* Muſcle crural (extenſeur de la jambe), *Cruraeus.* Artère, veine, hernie crurale ; *Crural artery, vein ; Hernia cruralis* or *femoralis.*

CRUSTACE'E, *adj.* [t. d'Hiſt. Nat. Couvert d'écailles diviſées par des jointures différentes] *Cruſtaceous, ſhelly with joints.* Le ecrevitſe, le homard, les crabes ſont du genre des cruſtacées, *The craw-fiſh, the lobſter, and the crabs are of the cruſtaceous kind.*

CRUSTACE'S, *ſ. m. pl.* [animaux couverts d'une croute moins dure que celle des teſtacées] *Cruſtaceous, cruſtacea, cruſtata.*

CRUSTACITES, *ſ. m. pl.* [cruſtacées foſſiles ou pétrifiés] *Cruſtacites.*

CRUSADE, *s. f.* [monnoie d'argent de Portugal] *Crusades, ruzade (monnoie en Port.)*

CRYPTE, *s. f.* [lieu souterrain où l'on enterre les morts dans certaines Eglises.] *Crypta.*

CRYPTE [t. d'Anat. Partie qui présente un orifice en forme de petite fosse] *Crypta.*

CRYPTOGRAPHIE (kri-pto-gra-fi), *s. f.* [l'art d'écrire d'une manière cachée, inconnue] *Cryptography.* Cryptographique, *adj.* (qui appartient à la cryptographie), *Cryptographical.*

CRYPTO-PORTIQUE, *s. m.* [t. d'Archit. Lieu souterrain & voûté; décoration de l'entrée d'une grotte, arc pris sous-œuvre dans un vieux mur] *Cryptoporticus.*

CRYSTAL, CRYSTALLISER, V. CRISTAL, &c.

C-SOL-UT, *s. m.* [t. de Musique; la note *ut*] C. Ce air est en C-sol-ut, *This tune is in* C.

CU, V. CUL.

CUBA, *s. m.* [gr. île de l'Amérique] *Cuba.*

CUBE, *s. m.* [corps solide qui a six faces carrées égales] *Cube.* Pied cube *(adj.), A cubical foot; a cubic foot.*

CUBE'BES, *s. f. pl.* [petits fruits des îles de Java] *Cubebs.*

CUBIQUE, *adj.* [qui appartient au cube] *Cubic, cubical.* Racine cubique. *Cube root, cube.*

CUBITAL, -LE, *adj.* [qui appartient au coude] *Cubital.*

CUBITUS, *s. m.* [t. d'Anat. Os de l'avant-bras] *Cubitus.*

CU-BLANC, V. CUL-BLANC.

CUBOÏDE, *s. m.* [t. d'Anat. Un des os du tarse] *Cuboides, os cuboforme.*

CUCA, *s. m.* [plante du Pérou] *Cuca.*

CUCERON, *s. m.* [petit insecte qui se met dans les légumes] *Grub.*

CUCI, *s. m.* [fruit délicieux d'une espèce de palmier de l'Inde & de l'Ethiopie] *Cuci.*

CUCIOFERA, *s. m.* [espèce de palmier des Indes, qui porte le cuci] *Cuciofera, Cuciosphira*

CUCUBALE, *s. m.* [plante; la paresseuse, la couchée] *Cucubalus, berry-bearing, chick-weed.*

CUCUJU ou COCOJUS, *s. m.* V. ACUDIA.

CUCULAIRE, *adj.* [le muscle cuculaire est entre l'occiput & le bas du dos] *Cucularis.*

‡ CUCULLE, *s. f.* [cape, chape de Moine, coule, froc] *Cowl, cuculla.*

CUCULIE, *s. f.* [insecte fort rare, qui a une espèce de coquelucho] *Cucullus, nottuus.*

CUCUPHE ou CUCUSE, *s. f.* [t. de Pharmacie; calotte remplie de poudres céphaliques pour fortifier le cerveau] *Cucuphas.*

CUCURBITACE'E, *adj. m. & f.* [se dit des plantes dont les fruits approchent de celui de la courge, du melon, &c.] *Cucurbitaceous.*

CUCURBITAINS, *s. m. pl.* [vers plats qui ressemblent à des pepins de courge] *Cucurbitini lumbrici.*

CUCURBITE, *s. f.* [t. de Chymie; vaisseau semblable à une courge, & dont on se sert pour cohober] *Cucurbite.*

CUCURUCU, *s. m.* [gros serpent du Brésil] *Cucurucu.*

CUEILLE *(ou mieux)* CŒUILLE (keuigille), *s. f.* [t. de Mar. Le de toile] *One of the cloths of a sail.* [chaque tour de cordage] COIL, *take or fake.*

CUEILLERET *(ou mieux)* CŒUILLERET (keuigliré), *s. m.* [t. de Pratique; état des cens & rentes dues & reconnues par les tenanciers d'une Seigneurie, *Rent roll.*

CUEILLETTE *(ou mieux)* CŒUILLETTE (keuigliète), *s. f.* [se disoit autrefois pour récolte; aujourd'hui amas de deniers pour les pauvres, quête, contribution, cottisation, collecte] *Harvest, gathering or collection.*

CUEILLETTE [t. de Mar.] *Measure or weight of any merchandise, equal to a* TOOLS. Charger en cueillette, *To freight for any one.*

‡ CUEILLEUR, -EUSE *(ou mieux)* CŒUILLEUR (keuigleur, -euze), *s. m & f.* [qui cueille: mal vêtu] *Gatherer.* † Il est fait en cueilleur de pommes, *He is dreft like a rag-man.* Elle est faite en cueilleuse d'herbes, *She is dreft like a barrow-woman.*

CUEILLIE *(ou mieux)* CŒUILLIE (keuigli), *s. f.* [t. de Maçon; plâtre dressé le long d'une règle, qui sert de repère pour lambrisser, &c.] *Floating.*

CUEILLIR *(ou mieux)* CŒUILLIR (keuigliir), cueillant, cueilli, je cueille; je cueillis; je cueillerai; *v. a.* [détacher des fruits, des fleurs, des légumes, de leurs branches ou de leurs tiges; recueillir, arracher, tirer, lever, amasser, récolter] *To gather, to crop, to cull, to pick, to collect, to pull, to pluck.* * Cueillir des palmes, des lauriers (remporter des victoires), *To gather laurels.*

CUEILLIR [t. de Fabrique de bas au métier] *To take up.*

CUEILLIR [t. de Mar. Plier en rond les cables, les cordages, les manœuvres] *To coil.*

CUEILLOIR *(ou mieux)* CŒUILLOIR (keuigliear), *s. m.* [panier ou l'on met ce que l'on cueille] *Fruit-basket.*

CUENCA (kuenka), *s. m.* [ville d'Espagne & de l'Amérique Merid.] *Cuenca.*

CUGUACU-APARA, *s. m.* [chevreuil du Brésil] *Cuguacuapara, cuguacurete.*

CUJELIER (kujelié), *s. m.* [alouette des bois] *Wood-lark.*

CUICET (kuicé), *s. m.* [marmotte d'Alsace] *Arctomys Jaculus marmorum.*

‡ CUIDER (kuidé), *v. n.* [penser, avoir dessein, croire, s'imaginer] *To think, to intend, to fancy.* Tel cuide engeigner autrui, qui souvent s'engeigne soi-même, *Many a man who intends to trepan another, often falls into his own snare.*

CUIDER (kuidé), *s. m.* [panier long dans lequel on cueille & porte au marché les prunes, les cerises, &c.] *Fruit-basket.*

CUIETE', *s. m.* [fruit de Calebassier] *Cujete.*

CUILLER (kuigliér), *s. f.* [ustensile de table, dont on se sert ordinairement pour manger le potage] *Spoon, table-spoon.* Cuiller d'argent, *Silver-spoon.* Cuiller à soupe, *A soop-ladle.* Cuiller à pot, *A pot-ladle.* Cuiller à ragout, *Gravy-spoon.* Cuiller à café, *Tea-spoon.* Cuiller couverte (pour faire prendre des bouillons, ou des médecines aux enfans, ou aux malades), *A mad spoon.* Elever un enfant à la cuiller, *To bring up a child by the spoon or by hand.*

Faire des cierges à la cuiller (t. de Cirier), *To make wax-candles with a ladle.*

Cuiller de tarrière, *Bit of an auger.* Cuiller à pompe, *Pump-borer.* Cuiller à brai, *Pitch-ladle.* Cuiller à canon, *Gunner's-ladle.*

CUILLER, *s. f.* [spatule; oiseau du Brésil] *Spoon-bill, spatula.*

CUILLERE'E (kuigllerée), *s. f.* [ce que contient une cuiller] *A spoon-full, ladle-full.*

CUILLERON (kuiglleron), *s. m.* [la partie creuse de la cuiller] *The bowl, mouth, hollow, of a spoon.*

CUINE, *s. f.* [vaisseau de terre qui sert à distiller l'eau forte] *A sort of retort.*

CUIPOUNA, *s. m.* [arbre du Pérou] *Cuipouna.*

CUIR, *s. m.* [la peau de l'animal, fur-tout quand elle est séparée de la chair & corroyée] *Hide, leather, skin.* Cuir uni, tendu; *Smooth, stretched leather.* Cuir de Russie, *Russia-leather.* Cuirs à la Danoise ou au Sippage (font ceux qui se tannent en deux ou trois mois, ils sont plus minces, & d'une couleur plus claire), *Dressing leather.* Cuir de Valachie, de Transilvanie (qui a été préparé dans un paillement d'orge bien chaud), *Leather dressed in scourings or workers.* Cuir verds, *Raw-hides.* Cuir en tripe (peau qui a été pelée & rincée), *Scraped and rinsed hide.* Cuir à œuvre (cuir mince de petits bœufs ou de vaches), *Cap-leather.* Cuirs repassés (qui ont été alunés une seconde fois), *Twice alumed hides.*

† Jurer entre cuir & chair (secrètement, sans oser éclater), *To swear inwardly.*

† Faire du cuir d'autrui large courroie (être libéral du bien d'autrui), *To cut large things out of another man's leather.*

†‡ Il a le cuir dur (il est insensible), *He is insensible.*

CUIR-BOUILLI, *s. m.* [cuir cuit & préparé pour en faire quelque ustensile] *Leather prepared in a certain manner, or boiled in some nefarious substance, to make bottles, buckets, &c.* Seau de cuir bouilli, *A leathern-bucket.*

*‡ Un visage de cuir-bouilli (dont la peau est rude & grossière), *A weather-face, a tallow-face.*

CUIR de pute [canepin, pellicule très-déliée que les peaussiers lèvent sur les peaux de mouton] *Peeling.*

CUIR FOSSILE [espèce d'Amianthe; cuir de montagne] *Aura montana, fossil-leather.*

CUIRASSE (küirace), *s. f.* [partie de l'armure qui couvre le corps par devant & par derriere] *Curass, hauberk, coat of mail.*

Cuirasse à l'épreuve du mousquet, *An armour ball-proof.*

Le défaut de la cuirasse (où elle finit), *The extremity of the armour.*

* On a trouvé le défaut de la cuirasse (l'endroit foible d'un homme, d'un écrit, &c.), *His weak side has been found.*

* Endosser la cuirasse (prendre le parti des armes), *To turn soldier.*

CUIRASSE', E'E (küirácé), *adj.* [ayant la cuirasse sur le dos; armé de toutes pièces] *Having on a curass, mailed.* Cuirassé jusqu'aux dents, *Armed up to the chin.* * Il est cuirassé (préparé à tout), * Il est cuirassé sur tout; *He is prepared for all events.* * Il s'est cuirassé contre les ridicules, *He has strengthened himself against ridicule.*

CUIRASSER (küirácé), *v. a.* [revêtir quelqu'un d'une cuirasse] *To curass.*

CUIRASSIER (küirácié), *s. m.* [cavalier armé d'une cuirasse] *Curassier.*

CUIRE, cuisant, cuit; je cuis; je cuisis; *v. a. & n.* [préparer les alimens par le moyen du feu pour les rendre propres à manger; apprêter] *To dos, to cook, to boil, to seeth, to roast, to bake, &c. to dress any victuals, to coddle.* Cuire un peu, *To poach.* Cuire la viande, *To do meat.* Cuire trop, *To over-do.* Le souper cuit, *Supper is preparing.* Il n'y a pas la assez de feu pour cuire ces viandes, *There is not fire enough to dress that meat.* L'art d'un cuisinier est de faire cuire les viandes à propos, *The skill of a cook consists in dressing meat properly.* Il faut que cela cuise dans le jus, *That must be stewed in gravy.* On cuit du pain dans toutes les villes pour les troupes, *They are baking bread in every town for the army.* Ce boulanger cuit tous les jours beaucoup de pain, *That baker bakes a deal of bread every day.* Les Boulangers ne cuisent point le Dimanche, *Bakers do not bake bread on Sundays.* La viande est pourrie à force de cuire, *The meat is boiled to rags.* Ces pois ne cuisent pas bien (sont difficiles à cuire), *These peas do not boil kindly.* Cuire au four, *To bake.* Faire cuire un gigot au four, *To bake a leg of mutton* Cuire entre deux plats, *To stew between two pans.*

☞ ‡ Je n'étois pas envoyé pour détruire, et je suis cuit pour les avoir fait cuire, *I was not missioned to destroy, but to save; therefore, as I have ordered others to be roasted alive, the like punishment is now retorted upon me here below.*

‡ Un boute-tout-cuire (celui qui mange tout, qui dissipe tout), *A spend-all.*

†‡ Comme vous me regardez! Est-ce que je vous ai vendu des poissons pas? *You stare at me as if I sold you stinking fish.*

†‡ Vous viendrez cuire à notre four (menace pour dire, vous aurez quelque jour affaire à moi), *I shall catch you some day carrying corn to our mill.*

CUIRE [se dit aussi de certaines matières que le feu rend propres à certains usages] *To bake, &c.* Cuire des pipes à fumer, *To bake tobacco-pipes.* Cuire des briques ou de la chaux, *To burn bricks or lime.* Un fourneau à cuire de la brique, *A brick-kiln.* Cuire de la soie, *To boil silk.*

CUIRE [se dit des fruits que le soleil mûrit *To ripen.* Le soleil n'est pas assez chaud en Angleterre

gleterre pour bien cuire les melons, *The sun is not hot enough in England to ripen melons.*

CUIRE [se dit aussi de l'action de la chaleur naturelle sur les viandes ou sur les humeurs] *To concoct, to digest.* Il y a des viandes que l'estomac a peine à cuire, *There are meats that the stomach can hardly digest.*

* CUIRE [digérer] * || Mettre cuire des pensées, *To mature thoughts.*

*|| Il y a tant de choses qui ont leur temps, & qui ne sont pas cuites ; *There are so many things that have their time, and are not yet mature.*

CUIRE, *v. n.* [causer une douleur aiguë, comme celle d'une brûlure] *To smart, to burn.* Cela me cuit, *It smarts.* Les yeux me cuisent comme du feu, *My eyes burn like fire.* L'eau de vie cuit, lorsqu'elle est d'abord appliquée sur la blessure ; *Brandy, when first applied to a wound, makes it smart.* * || Il vous en cuira quelque jour (vous vous en repentirez), *You will smart for it some day or other ; you will rue it.*

† Trop gratter cuit, trop parler nuit (il faut s'abstenir de se gratter & de parler), *One must not rub an old sore ; little said is soon mended.*

CUISANT (küizan), -ante, *adj. v.* [âpre, piquant, aigu, douloureux, sensible, vif, affligeant, chagrinant : on le dit aussi des peines d'esprit] *Sharp, smart, smarting, violent* Un froid cuisant, *A sharp cold.* Une douleur cuisante, *A smart pain.* Des soucis cuisans, *Corroding cares.*

Remords cuisans, *Sharp remorse.*

_ Sa cuisante peine, *His acute pain.*

CUISEUR (küizeur), *f. m.* [celui qui a soin des briques au fourneau] *Brick-burner.*

CUISINE (küizine), *f. f.* [l'endroit de la maison où l'on apprête, & où l'on fait cuire les viandes] *Kitchen.* Faire aller, Faire rouler la cuisine (avoir soin de ce qui regarde la dépense ordinaire de la table, donner ordre que la table aille bien), *To cater, to provide, to make the pot boil.* Fonder, Bâtir la cuisine (pourvoir à ce qui regarde la subsistance, la nourriture), *To settle the necessary expense for the table.* Bonne, maigre, pauvre cuisine ; *Good, meagre, poor cheer.*

↓ Ruer en cuisine (goinfrer), *To be a high feeder, to play the good-fellow.* La cuisine est bien froide chez lui (elle n'y est guère échauffée, (on y fait mauvaise chère), *He keeps a poor house.* Il ne hante que les maisons où il y a bonne cuisine, *He frequents no houses but where the jack is going, where a good table is kept.*

*† Etre chargé de cuisine (être fort gras, avoir un gros ventre), *To be very fat, or bulky.* Latin de cuisine (très-mauvais Latin), *Coarse Latin, very bad Latin, Low-Latin.*

CUISINE [l'art d'apprêter les viandes] *Cookery.* Entendre la cuisine, *To understand cookery.* Faire la cuisine, *To cook, to dress victuals.*

CUISINE [se dit aussi des Officiers qui servent dans une cuisine ; & d'une petite boîte à compartimens, où l'on met différens ingrédiens propres pour les ragoûts] *The people belonging to the kitchen; a spice-box.* Chef de cuisine, *Master-cook.* Aide de cuisine, *Under-cook.* Fille de cuisine, *Cook-maid*

CUISINE de navire (coqueron), *Cook-room, cuddy.*

CUISINER (küizíné), cuisinant, cuisiné ; *v. n.* [faire la cuisine, apprêter à manger] *To cook, to dress meat or victuals.*

CUISINIER, -ere (küizïnïé, -ïère), *f. m. & f.* [qui fait la cuisine ; traiteur] *Cook, a man-cook, a cook-maid, a kitchen-wench.* Bon, mauvais ou méchant cuisinier, *Good, bad cook.*

CUISSART (küï-far), *f. m.* [la partie de l'armure qui couvre les cuisses] *Cuish.*

CUISSE, *f. f.* [partie du corps d'un animal depuis la hanche jusqu'au jarret] *Thigh.* L'os de la cuisse, *The knuckle-bone, the thigh-bone.* Une cuisse de bœuf (trumeau), *A leg of beef.* Une cuisse de volaille, *The leg of a fowl.* Le dedans des cuisses d'un heval, *Gascoyns.*

CUISSE de triglyphe (t. d'Archit. Côte entre deux glyphes), *Space.*

CUISSE-MADAME, *f. f.* [excellente poire d'été] *Jargonelle* or *Lady's thigh.*

CUISSON (küï-son), *f. f.* [action de cuire ou de faire cuire ; coction] *Baking, boiling, roasting, dressing, &c.* Il ne compte pas trop pour la cuisson des viandes, *He does not charge too much for dressing.* Il manque à ce pain un peu de cuisson, *That bread is not baked quite enough.* Pain de cuisson (pain de ménage que l'on fait chez soi), *Household-bread, home-made bread.*

CUISSON [douleur que l'on sent d'un mal qui cuit] *Smart.* Je sens une horrible cuisson dans ma plaie, *My wound smarts confoundedly.*

CUISSOT (küï-so), *f. m.* [cuisse de cerf, de sanglier, &c. en parlant de venaison] *The leg, thigh,* or *haunch of a deer, wild boar, &c.* Un cuissot de veau, *A leg of veal.*

§ CUISTRE, *f. m.* [valet de collége : Régent de collége ; pédant, homme grossier] *College fag, a school-master's man ; a pedant.* C'est un cuistre fieffé, *He is a downright pedant.*

CUIT (küi), -ite, *part. of* Cuire, *Done, boiled, roasted, baked, &c.* Cela est trop cuit, *That is too much done, over-done.* Moins cuit, *Under-done.* A moitié cuit, *Rear.* Des raisins cuits au soleil ; *Raisins ; grapes baked by the sun.* Vins cuits (tournés à l'aigre), *Flat wines.* L'autre Médecin soutint qu'il falloit attendre que les humeurs fussent cuites, avant que d'employer le purgatif ; *The other Doctor maintained that they ought to wait for the concoction of humours, before they should employ a cathartic.* Il ne mangeoit rien de cuit, *He ate nothing dressed.*

† Avoir du pain cuit (être à son aise, avoir du bien), *To have a competency, or where withal to live ; to have one's bread ready baked ; to be before-hand with the world.* † Il a du pain cuit (il a bonne provision de ce qui lui est nécessaire), *He is beforehand with his work ; he has work ready done by him.* † Liberté & pain cuit (les deux plus grands biens sont d'être libre, & d'avoir ce qui est nécessaire à la vie), *Peace and quiet, and three meals a day.*

†↓ On voit bien à vos yeux que votre tête n'est pas cuite (que vous n'avez pas bien dormi), *One may see by your eyes that you had not a good night's rest.*

CUITE, *f. f.* [cuisson, en parlant des briques, de la chaux, & d'autres choses semblables] *Baking, burning.* La cuite des briques, *The burning of bricks.* Faire la cuite (t. de Salpêtrier), *To finish the boiling.*

CUIVRE, *f. m.* [métal rougeâtre, fusible, & malleable] Cuivre rouge, *Copper.* Cuivre jaune, *ou* laiton, *Brass.* Le cuivre jaune se fait en fondant le cuivre rouge avec de la calamine, *Of a mixture of copper and lapis calaminaris melted together is made brass.* Cuivre de rosette (entièrement purifié), *Purified copper.*

CUIVRE DE CORINTHE [métal composé] *Æs Corinthiacum ; Corinthian brass (a mixture of gold, silver, and copper).*

CUIVRÉ, -e'e, *adj.* [de couleur de cuivre] Un fond cuivré, *Copper-coloured bottom.* La bonne encre de la Chine est un peu cuivrée, *The good India-ink is rather copper-coloured.*

CUIVRETTE (küïvrète), *s. f.* [petite anche de cuivre pour basson ou hautbois] *Reed.*

CUIVROT (küïvro), *f. m.* [t. d'Horloger ; petite noix dans laquelle s'emmanchent les forets] *Drill-box.*

CUL, *f. m.* [le derrière, cette partie de l'homme qui comprend les fesses & le fondement] *Arse, breech, bum, the posteriours.*

☞ L'autre, pensant avoir un cul de verre, dès qu'un passant le heurte en son chemin, va s'écriant qu'on casse son derrière ; *Another imagining that his posteriours were glass, cried out, if any body jolted him, that his bum was broke.*

Ces cailles ont le cul bien gras, *The rump of these quails is very fat.*

Il tomba sur son cul, *He fell upon his back-side.* Il étoit assis sur son cul comme un singe, *He was sitting upon his tail, like a monkey.*

Cul par dessus tête (à la renverse, la tête en bas & le cul en haut), *Arse versy, heels over-head, topsy-turvy, upside down.* ↓ Laid comme un cul (extrêmement laid), *As ugly as old scratch.* La tête a emporté le cul (il est tombé, en se baissant, la tête la première), *His head was heavier than his arse.*

Donner du pied au cul, des coups de pied au cul, dans le cul, *To kick one's arse.* *† Donner du pied au cul à un valet (le chasser de son service), *To turn a servant out of doors.*

†↓ Etre à cul (n'avoir plus aucune ressource, ne savoir plus que devenir ; être ruiné), *To be at a loss, at one's last shift ; to be put to a nonplus ; to be broke* or *ruined.*

Avoir le cul sur la selle (être à cheval ; mener une vie sedentaire, comme un homme d'étude), *To be on horse-back, to be riding ; to live a sedentary life.* La plupart des maladies des gens de Lettres viennent d'avoir le cul sur la selle, *Most diseases of men of Letters proceed from a sedentary life.*

Arrêter quelqu'un sur cul (l'arrêter tout court), *To stop one short.*

* Faire une chose à écorche-cul (à regret & en rechignant), *To do a thing against the grain.* Faire le cul de poule (faire la moue en avançant les lèvres & en les pinçant), *To thrust out the lips ; to pout.*

Jour à coupe-cul (sans revanche), *To play a single game.* Jouer à cul-leve (les uns après les autres, en sorte que celui qui ne joue point prenne la place de celui qui perd), *To play at love-heil, to take up the winner.*

↓† Tirer le cul en arrière (avoir de la peine à se résoudre à faire une chose), *To hang an arse.*

†↓ Baiser le cul à quelqu'un (lui marquer une soumission basse), *To cringe servilely to one ; to creep and crouch to one.*

† Tenir quelqu'un au cul & aux chausses (de manière qu'il ne puisse échapper), *To have* or *hold one fast : to seize, to arrest one.*

* En cette querelle où l'on croyoit qu'il feroit paroître du courage, il montra le cul (il témoigna de la foiblesse au lieu de fermeté) ; *In that dispute, where it was expected he would have shown his mettle, he turned his arse upon the company,* or *he showed his arse.* *† Se trouver, Demeurer entre deux selles le cul à terre (ayant fondé son espérance sur deux choses différentes, ne réussir dans aucune), *Between two stools the breech falls to the ground.*

† Il y va de cul & de tête comme une corneille qui abat des noix (il se tourmente extrêmement pour en venir à bout), *He sets about it tooth and nail, with might and main ; with main strength ; with all his might.*

† Ils sont comme cul & chemise (intimes), *They are hand and glove ; they are as great as two inkle-weavers ; they are cup and can.*

†↓ Elle perdroit son cul s'il ne tenoit, *She would lose her head, if it did not hold fast.*

*†↓ Il en a dans le cul (il a reçu un grand dommage), *He has sustained a great loss.*

† Il veut pêter plus haut que le cul (entreprendre, faire plus qu'il ne peut), *He will undertake a thing above his abilities.*

†↓ On lui boucheroit le cul d'un grain de millet (se dit d'une personne qui a grand'peur), *He is making buttons.*

†↓ Plus le singe s'élève, plus il montre son cul pelé ; c. à. d. plus on est élevé, plus les défauts que l'on a sont remarqués, *The higher the ape goes, the more he shows his tail.*

Cul [se dit aussi de plusieurs autres choses différentes] *Bottom.* Le cul d'un arc-boutant, d'une bouteille, d'un chaudron, d'une lampe, d'un panier, d'un sac, d'une charrette, &c. *The bottom of an arch-stake, of a bottle, kettle, lamp, basket, sack* or *bag, cart, &c.* Le chaudron a tout le cul gelé, *There is a toad or frog in the kettle, it will not boil.* Le cul d'un chapeau, *The tip of the crown of a hat.* Le cul d'un muid, d'un tonneau, d'un barril, *The head of a hogshead, of a cask* or *vessel.* *|| Mettre un tonneau sur cul (le vider), *To set a cask on end.* Mettre un charrette à cul (les limons en haut), *To raise the shafts of a cart against*

against the wall. Etre fouetté au cul d'une charrette, *To be whipt at a cart's tail.*

CUL-DE-BASSE-FOSSE [cachot] *Dungeon.*

CUL-DE-JATTE [homme qui a perdu l'uſage de ſes jambes, ou qui eſt mal fait des jambes & des cuiſſes, marche en effet dans une jatte] *A lame man, who has no use of his legs, goes in a bowl.*

CUL-DE-LAMPE [ornement que les Imprimeurs mettent à la fin d'un chapitre, &c. c'eſt auſſi un ornement d'Architecture] *Tail-piece, cul-de-lamp.* Tour faite en cul-de-lampe, *A tower winding downwards like a cornucopia shell.*

CUL-DE-LAMPE [t. de Mar.] *Leaning-ſtaff of the quarter gallery.*

CUL de vaiſſeau [t. de Mar. Artiſte] *Taff.*

Cul de porc [bouton à l'extrémité d'un cordage], *Wall-knot, crown-knot of three parts.* Cul-de-porc ſimple, *Simple wall-knot.* Cul-de-porc double, ou nœud de haubins, *Double wall-knot* or *shroud-knot.*

CUL-DE-POMME [homme ſédentaire, qui travaille aſſidument dans ſon cabinet; homme peſant, qui a de la peine à ſe remuer] *A ſedentary man, one that ſticks to a ſcrutinary buſineſs; a dry aſſe.*

CUL-DE-SAC [rue qui n'a point d'iſſue] *A blind-alley, a turn-again-alley, an alley or ſtreet without through-fare.* En nous entretenant d'un bureau d'adreſſe fi ſingulier, il me mena dans un cul-de-ſac, *While we converſed about ſuch a ſingular office of intelligence, he carried me into a blind alley.* Cul-de-ſac terme des Iles de l'Amerique], *A mad harbour formed by nature; cove.*

CUL-DE-FOUR [t. d'Archit Voute ſphérique] *Cul-de-four; a hemiſpherical vault, cove-vault.* Cul-de-four en pendentif, *A pendentive.* Cul-de-four de niche; *Cul-de-four, or an arched circular roof of a niche*

CUL-D'ÎNE, où CUL-DE-CHEVAUX [zoophite, ortie de mer] *Urtica marina, ſea-nettle.*

CUL-BLANC ou VITREC [petit oiſeau du genre du bec-figue] *Wheat-ear, white tail, Œnanthe, fallow-finch.*

CUL-JAUNE [pivert de Caïenne] *Wood-pecker of Cayenne.*

CUL-ROUGE [épeiche; eſpèce de Pic] *Picus major, wittwall, the great-ſpotted wood-pecker.*

CULASSE (kulâce), *ſ. f.* [la partie de derrière d'un canon, d'un fuſil, d'un piſtolet] *The breech of a cannon, ſtock (of a gun, muſket, or piſtol).*

†‖ Elle eſt renforcée ſur la culaſſe, ou par la culaſſe (elle a les hanches & le derrière fort larges), *She is Dutch-built, or broad bottomed.*

CULBUTE, *ſ. f.* [faut que l'on fait mettant la tête en bas & les jambes en haut pour retomber de l'autre côté, chûte; diſgrace, renverſement de fortune] *A flying top over-tail, or head over-head; a tumble, a fall.* Faire la culbute (tomber), *To fly top over tail.* [au fig. Tomber dans la pauvreté] *To fall, to tumble.*

CULBUTER (kulbûté), culbutant, culbuté; *v. a. & n.* renverſer quelqu'un cul par deſſus tête; au fig. le ruiner: tomber en faiſant la culbute; perdre ſa fortune; décheoir] *To give a fall, to make fall, to fall, to tumble, to ruin, to be ruined.* * Ses ennemis ſont venus à bout de le culbuter; *His enemies have ſucceeded in ruining him.* * Cette entreprife l'a culbuté, *This enterprife has knocked him up.* Il fit un faux pas, & culbuta du haut en bas du degré, *He made a falſe ſtep, and tumbled down ſtairs.*

* Ce Banquier a culbuté, *That Banker is knocked up.*

‖* Les quatre mots qu'il diſoit, il en culbutoit la moitié, *He ſpoke ſo quick that out of four words he overſet the half.*

CULÉE, *ſ. f.* [groſſe maſſe de pierre qui ſouvient la voute de la derniere arche d'un pont, & reunit à toute ſa pouſſée] *Culee, the butment, end, or head of a bridge.*

CULÉE [t. de Pelletier; endroit de la peau où eſt la queue] *Tail.*

CULÉE [t. de Mar.] *The act of going or falling a-ſtern, the ſtern-way of a ſhip.*

CULÉE, *Shocks a ſhip feels when ſtriking on a rock, bank, &c.*

CULER, *v. n.* [t. de Mar. Aller en arrière, reculer] *To go a-ſtern, to have or make ſtern-way, to fall a-ſtern.* Mettre les voiles à culer, *To back the ſails, to lay all flat a back.* Braſſe à culer! *Lay all flat a-back!* Scier à culer, V. SCIER.

CULERON (kulɛron), *ſ. m.* [anneau de cuir qui eſt au bout de la croupiere, & dans lequel ou paſſe la queue du cheval] *Dock of a crupper.*

CULIER, *adj* [boyau culier, gros boyau qui ſe termine à l'anus] *The rectum or arſe-gut.*

CULIÈRE, *ſ. f.* [t. d'Archit. Pierre plate & creuſée en rond, qui reçoit l'eau d'un tuyau de deſcente] *Gutter-ſtone.*

CULMINATION (kulmînâcion), *ſ. f.* [t. d'Aſtron. Moment du paſſage d'un aſtre par le méridien] *Culmination.*

CULMINER (kulmîné), *v. n.* [t. d'Aſtron. Paſſer par le méridien] *To culminate.* Point culminant d'un aſtre (le plus haut ſur l'horizon), *Culminating of a ſtar,* or *culmination.*

CULOT (kulo), *ſ. m* [l'oiſeau le dernier éclos d'une couvée; le dernier né des autres animaux, même d'une famille, *‖ dernier reçu d'une compagnie; le plus jeune] *Neſtling, the youngeſt member of a ſociety.*

CULOT [le petit rond qui forme la plus baſſe extrémité d'une lampe d'Egliſe] *The bottom of a church-lamp.*

CULOT [t. de Botan. Calice qui contient les feuilles d'une fleur] *Calyx, cup.*

CULOT [ornement de ſculpture en façon de tigette, d'où ſortent des rinceaux, &c.] *Stem.*

CULOT [réſidu d'un minéral qui ſe trouve dans le fond du creuſet] *Bottom, remnant.*

CULOTTE (kulôte), *ſ. f.* [haut de chauſſes, braies] *Small clothes, breeches.* Sa culotte eſt déchirée, *His breeches are torn.* [culotte étroite & juſte] *Cloſe breeches.*

☞ Culotte bas, *Down with your breeches.*

* Culotte de bœuf, *Rump of beef.*

CULOTTIER (kulôtié), *ſ. m.* [celui qui fait des culottes de peau] *Breeches-maker.*

† CULOTTIN (kulôtain), *ſ. m.* [enfant nouvellement en culotte] *Newly breeched child.*

CULTE, *ſ. m.* [l'honneur qu'on rend à Dieu par des actes de Religion; vénération, adoration, hommage religieux, devotion, acte de piété; office, ſervice divin] *Worſhip, adorement.*

Culte de Latrie (qu'on rend à Dieu ſeul), — de Dulie (qu'on rend aux Saints), — d'Hyperdulie (qu'on rend à la Vierge), *Latria, Dulia, Hyperduliæ.*

CULTELLATION, *ſ. f.* [t. de Géom. Manière de meſurer par le moyen de l'inſtrument univerſel] *Cultellation.*

CULTIVABLE (kultivable), *adj.* [qui peut être cultivé] Terres cultivables, *arable lands.*

CULTIVATEUR (kultivateur), *ſ. m.* [qui cultive; agriculteur, laboureur] *Tiller, a huſbandman.* Et moi, cultivateur de la terre, & partiſan ſeditieux de la nouvelle charrue; *And I, tiller of the ground, and ſeditious partizan of the new invented plough.* V. AGRICULTEUR. Un peuple cultivateur *(adj.), An agricultural people.*

CULTIVER (kultivé), cultivant, cultivé; *v. a.* [donner les façons néceſſaires à la terre, aux arbres & aux plantes; labourer, ſoigner, élever; inſtruire, orner] *To cultivate, to till, to huſband, to manure, to ear, to elaborate.* Cultiver la vigne, *To dreſs a vine.*

* Cultiver les arts & les ſciences (s'y adonner, s'y perfectionner; les faire fleurir), *To ſtudy arts and ſciences, to promote the improvement of arts and ſciences.* * Cultiver l'eſprit, la mémoire, ou ton eſprit, ſa mémoire, ſa raiſon; *To improve or exerciſe one's underſtanding or memory, &c.* * Cultiver les amis, ſes protecteurs, l'amitié de quelqu'un; *To cultivate acquaintance, to manage them.* Terre bien cultivée, *A well cultivated land.*

* Eſprit cultivé, *Cultivated mind.*

CULTURE, *ſ. f.* [les façons qu'on donne à la terre, aux arbres, & aux plantes; labour, labourage, au fig. le ſoin qu'on prend des arts & de l'eſprit; inſtruction, education, ‖ cultivation] *Culture, huſbandry, dreſſing, tillage, agricolation, tilling, manurement.* Capable de culture, *Manurable.*

* On a trop négligé la culture de ſon eſprit, *The improvement of his mind has been neglected too much.* * La culture des ſciences, des arts; *The culture of the ſciences, the arts.*

CUMBERLAND (konbërlan), *ſ. m.* [Prov. marit. d'Angleterre] *Cumberland.*

CUMIN (kûmain), *ſ. m.* [anis âcre; plante & petite graine qui reſſemble à l'anis] *Cumin Cumin cornu, hippocoan.* Cumin des prés (carvi), *Meadow-cumin.*

CUMRAH, *ſ. m.* [jumart de Barbarie] *Kumrah.*

CUMULATIF, -IVE, *adj.* [t. de Droit; qui ſe fait par accumulation] *Accumulative.*

CUMULATIVEMENT, *adv.* [t. de Droit] *In an accumulative manner.*

CUMULER, *v. a.* [t. de Droit; aſſembler, réunir, joindre enſemble] *To accumulate, to heap together.* Cumuler des droits, des preuves; *To accumulate rights, proofs.*

* Quelles précautions étonnantes ont été cumulées par la nature, pour amener l'embryon du pois à maturité! *What aſtoniſhing precautions did nature accumulate, to bring the embryo of the pea to maturity!*

CUNÉIFORME, *adj.* [t. d'Anat. Qui a la forme d'un coin] *Cuneiform.*

CUNETTE (kunète), ou CUVETTE (kûvète), *ſ. f.* [t. de Fortific. Foſſé pratiqué dans le milieu d'un foſſé ſec] *Cunette or Cuvette.*

CUNIA ou CUNINA, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des enfans au berceau] *Cunia.*

CUNOLITE, *ſ. f.* [ſorte de Madrépore fongite] *Cunnolites.*

CUNTUR ou CONTOUR, V. CONDOR.

CUPAYBA ou COPAÏBA, *ſ. m.* [arbre du Bréſil: on en tire par inciſion un baume admirable pour les plaies] *Copaiba.*

CUPIDE, *adj.* [avide, inſatiable] *Covetous.* La Nobleſſe avoit jeté un œil cupide ſur les revenus de l'Egliſe; *The Nobility had caſt a covetous eye upon the revenues of the Church.* Des miniſtres avilis & cupides abuſoient de l'autorité; *Debaſed and greedy miniſters abuſed authority.* Femme ambitieuſe & cupide, *A covetous and ambitious woman.* Le métier cupide de courtiſan, *The avaricious trade of a courtier.*

CUPIDITÉ, *ſ. f.* [déſir immodéré, convoitiſe; concupiſcence, appétit ſenſuel; avarice] *Cupidity, concupiſcence, immoderate deſire, luſt, covetſie.* Je ceſſai de regarder d'un œil de cupidité le coffre-fort du vieux marchand, *I no longer beheld the old tradeſman's ſtrong box with a covetous eye.* La cupidité des hommes eſt inſatiable, *The cupidity of men is inſatiable.* V. CONCUPISCENCE.

CUPIDON ou l'AMOUR, *ſ. m.* [Mythol. fils de Mars & de Vénus; l'enfant de Cythère] *Cupid, Love.*

CURABLE, *adj.* [qui peut être guéri: guériſſable] *Curable, that may be cured, or healed.* Une maladie curable, *A curable diſeaſe.*

CURACA, *ſ. m.* [Prince du Pérou, qu'au Méxique on appeloit Cacique] *Curaca.*

CURACOA, *ſ. m.* [île de l'Amerique dans la Mer du Nord] *Curaçoa.*

CURAGE, *ſ. m.* [action de curer, de nettoyer; effet de cette action] *The cleanſing.* Le curage d'un puits, d'un port; *The cleanſing of a well.*

CURAGE, *ſ. m.* [Perficaire âcre, piment, poivre d'eau; plante Med.] *Perſicaria urens, hydropiper, or ſmart.*

CURANDERIE (kûranderi), *ſ. f.* [blanchiſſerie] *Bleaching ground.*

CURANDIERS (kûrandié), *ſ. m. pl.* [blanchiſſeurs de toile] *Bleachers.*

CURATELLE (kûratèle), *ſ. f.* [pouvoir & charge de Curateur] *Guardianſhip, truſteeſhip.*

CURA-

CURATEUR, CURATRICE, *s. m. & f.* [qui a la curatelle, fait pour administrer les biens d'un mineur, fait pour régir une succession] *Guardian, trustee.*

Curateur à la succession vacante, *Trustee of a vacant inheritance.* * Il faut lui donner un curateur (il fait trop de dépense), *He stands in need of a guardian.*

CURATEUR de la Marine, *An officer formerly appointed over the Triremes; purser.*

CURATIF (kurâtif, -ive, *adj.* [qui guérit] Remedes curatifs, *Curing remedies.*

CURATION (kuràcion), *s. f.* [t. de Méd. traitement d'une maladie, d'une plaie] *Curing, cure, sanation.* Méthode de curation, *Method of curing.*

CURBMA, *s. m.* [taon-curcas, espèce d'ortie] *Ostrus rangiferinus.*

CURCAS (kurkâs), *s. f.* fruit de l'Amérique, qui a le gout d'une truffe cuite] *Curcas.*

CURCUMA *s. m.* ou CONCOURME, *s. f.* [Terre-mérite, racine qui teint en jaune] *Curcuma, Turmeric, Indian saffron.*

CURE, *s. f.* [traitement, pansement de quelque maladie ou blessure; guérison] *Cure, healing, sanation.* Cure imparfaite, *Palliation.* Belle, grande cure; *A fine, great cure.* Faire une cure, *To perform a cure.*

¶ Cure, *cure*; guérison, *recovery* (synon.): On fait une cure; on procure une *guérison.*

On dit de la *cure*, qu'elle est belle; alors le succès fait honneur à celui qui l'a entreprise. On dit de la *guérison*, qu'elle est prompte & parfaite; c'est tout ce que l'on doit desirer dans la maladie. — On dit de toutes les deux, qu'elles sont faciles ou difficiles.

Plus le mal est invétéré, plus la *cure* est difficile. C'est souvent plus à la force du tempérament qu'à l'effet des remèdes, qu'on doit la *guérison.*

CURE [remède qu'on donne à un oiseau pour le purger] *Cassing a pellet of hemp.*

CURE [bénéfice ayant la conduite spirituelle d'une paroisse; paroisse, logis curial] *Living, benefice, parson's house*; *rectory-house.* Cure de village, *Parsonage.*

‡ CURE [soin, souci] *Trouble, care, concern.*

† On a beau prêcher à qui n'a cure de bien faire, *To reprove a fool is but lost labour.* Le meûnier n'en a cure, *The miller is very easy about the matter.*

Qui de parler n'a cure, *Who is very niggardly of speech.*

CURE', *s. m.* [Prêtre pourvu d'une cure; pasteur] *Parson, Rector, Vicar, pastor.* Curé de campagne, *Country-parson, curate.*

† C'est gros Jean qui remontre à son Curé (un ignorant qui veut instruire un homme qui en sait plus que lui), *The Clerk forgets that ever he was Sexton*; *Jack Sprat would teach his grandame.*

Il faut faire Carême-prenant avec sa maîtresse & Pâques avec son curé, V. CAREME.

CURE-DENT (kure-dan), *s. m.* [petit instrument pour se curer les dents] *Tooth-pick, tooth-picker.*

CURE'E, *s. f.* [t. de Vénerie; pâture que l'on donne aux chiens & aux oiseaux de chasse, en leur faisant manger de la bête qu'ils ont prise; proie, butin, prise, dépouille; ‡ tranche lippée] *Carnage, the hound's fee* or *hawk's reward, quarry, garbage.* Faire curée chaude, *To reward the dogs* or *hawk immediately.*

* Faire curée (se régaler), *To feast, to junket,* ‡ *to quarry.* * Le Ministre le mit à rire en me voyant si âpre à la curée, *The Minister laughed to see me so hot on the game.* * Il a fait curée à son armée du pillage de cette ville, *He has regaled his army with the pillage of that town.* * Le profit qu'il a fait dans cette affaire l'a mis en curée; *The profit he made in that affair has increased his appetite or greediness.*

CUREMOLLE, *s. f.* [bateau ponté propre à creuser ou à nettoyer le fond d'un port] *A decked boat, with proper apparatus, to cleanse a harbour.*

CURE-OREILLE (kure-orèigle), *s. m.* [petit instrument pour se curer l'oreille] *Ear-picker.*

CURER, curant, curé; *v. a.* [nettoyer quelque chose de creux, purifier, rendre net, ôter les ordures] *To cleanse, to scour.* Curer un puits, un fossé; *To cleanse a well, a ditch.* Se curer les dents, l'oreille, *To pick one's teeth* or *ears.*

CURER un oiseau [t. de Fauconnerie; le purger] *To make a hawk cast, to cleanse her.*

CURETES, V. COPYANDES.

CURETTE (kurète), *s. f.* [instrument de Chirurgie, pour tirer de la veine les ligatures de pierres, &c. instrument de vidangeur] *Scoop.*

CURETTE de pompe [t. de Mar.] *Pump-spreader.*

CURE-PIED (kure-pié), *s. m.* [instrument de fer crochu, pour nettoyer le dedans du pied de chevaux] *Horse-picker.*

CUREUR de puits, *s. m.* [qui fait métier de les nettoyer; vidangeur, ‡ gadouard] *A cleanser of wells.*

CUREUX (kurèû), *s. m. pl.* [t. de Couverturier] *Who clear the teasels of the wool.*

CURIAL, -ALE, *adj.* [qui concerne une cure] *Belonging to the Parson.* Maison curiale, *Rectory-house.* Fonction curiale, *The parson's function.* Droits curiaux, *The Parson's rights or fees.*

CURIE, *s. f.* [t. d'Hist. Portion de tribu] *Ward, part of a tribe in ancient Rome.* A Rome, le peuple étoit d'abord partagé en trois tribus, & chaque tribu en dix curies; *At Rome the people were divided at first in three tribes, of ten wards each.*

CURIEUSEMENT (kurièzeman), *adv.* [avec curiosité, indiscrètement; scrupuleusement, soigneusement, exactement] *Curiously, inquisitively, attentively, diligently, carefully.* V. SOIGNEUSEMENT.

CURIEUX, EUSE (kurièû, -ièûze), *adj. juhst.* [qui a beaucoup d'envie & de soin d'apprendre, de voir, de posséder des choses nouvelles, rares, excellentes, &c. se dit aussi des choses rares, nouvelles, extraordinaires: nouvelliste, indiscret, studieux, amateur, jaloux de, soigneux de; rare, singulier, exquis] *Curious, inquisitive, attentive, excellent, fine, neat, rare, dainty, studious, prying.* Montre-moi ce que tu as fait, je suis curieux de le voir, *Shew me what thou hast done, for I long to see it.* Il est aussi prompt à conter sans nécessité ses propres affaires, que curieux de savoir celles d'autrui; *He is as ready to relate his own affairs, without being asked, as to pry into those of another.* Il est curieux de tableaux (il aime les tableaux), *He is fond of pictures.* Il est curieux en tableaux (il aime les bons tableaux), *He is a connoisseur in paintings.* Elle est curieuse en habits, en linge; *She is curious in cloaths, fond of fine linen.* Remarque curieuse, bijou curieux; livre, cabinet curieux; *A curious remark, jewel, book, collection.* Un curieux, une curieuse, *An inquisitive fellow, an inquisitive man or woman, a busy body.*

Un curieux (amateur, connoisseur), *A virtuoso.*

CURION, *s. m.* [t. d'Hist. Rom. Le principal Prêtre de chaque Curie] *Curio.*

CURIONIES, *s. f. pl.* [sacrifice d'une Curie, après lequel on faisoit un festin] *Curionia.*

CURIOSITE' (kurièzité), *s. f.* [passion d'apprendre, de posséder des choses rares, singulières, &c. trop grande envie de savoir les affaires d'autrui; chose rare & curieuse; la recherche des curiosités] *Curiosity, spirit of curiosity, inquisitiveness, rarity, gimcrack.* Avec curiosité, *Inquisitively.* Avoir la curiosité de voir, d'entendre; *To have the curiosity of seeing, hearing.* Par curiosité, *Out of curiosity.* Les habitans de Paris sont d'une curiosité qui va jusqu'à l'extravagance, *The inhabitants of Paris have a spirit of curiosity in them that is perfectly extravagant.* Un moment après la curiosité me reprit, *A moment afterwards the spirit of curiosity seized me again.* Son cabinet est plein de curiosités, *His closet is full of rarities.* Il donne dans la curiosité, *He is a virtuoso,* or *gimcrack.*

CURIOSITE' [boîte de Savoyard] *A raree-show.*

CURIS, CURITIS, V. CALENDARIS.

CURLANDE ou COURLANDE, *s. f.* [Duché dans la Livonie] *Courland.*

CURLE, *s. f.* [instrument de corderie; molette] *Whirl.*

CUROIR (kurâr), *s. m.* [bâton avec quoi le laboureur ôte la barrue] *Plough-staff.*

CURSEUR, *s. m.* [t. de Math. m. Petit corps qui glisse dans une fente & peut être arrêté partout] *Cursor, slider.*

CURUCUCU, *s. m.* [serpent du Perou, long de 12 ou 15 pieds] *Curucucu.* Curucucu, autre serpent noir plus long & plus gros que le Curucucu, *Curucucu-uasu.*

CURVILIGNE, *adj.* [t. de Géom. Qui est des lignes courbes, *Curvilinear, compounded of, or belonging to, crooked lines.*

‡ CURVITE', *s. f.* V. CONCAVITE'.

CURULE, *adj.* [t. d'Hist. Rom. Chaise curule, siège divin sur lequel s'asseyoient les premiers de Rome avoient droit de s'asseoir] *The Curule chair.*

CURUPA, *s. m.* [plante du pays des Orangues, qui enivre] *Curupa.*

CURUPICAIBA, *s. m.* [arbre du Brésil, la feuille rend une liqueur qui guérit la pleurésie & les fluxions] *Curupicaiba.*

CURURES, *s. f. pl.* [ce qu'on trouve au fond d'un puits, que l'on cure, d'une manière qu'on détache] *Cleanings.*

CURURU, *s. m.* [crapaud pipal de Surinam & du Brésil] *Cururu.*

CURURYVA, *s. m.* [serpent du Brésil, de 25 ou 30 pieds de longueur] *Cururyva.*

CURUTZETI, *s. m.* [plante dont la racine réduite en poudre apprête les dartres invétérées] *Curutzeti.*

CUSCO, *s. m.* [gr. ville du Perou, la Cap. des Incas] *Cusco.*

CUSCUFF, *s. f.* [plante parasite sans feuilles] *Cuscuta, Dodder, Dodder of Thyme.*

CUSEFORNE, *s. m. A small, long, and sharp rowing-boat of Japan without decks, employed to fish whales.*

CUSSONE', -E'E, *adj.* [se dit du bois mangé des vers appelés Cussons] *Worm-eaten.*

‡ CUSTODE, *s. f.* [rideau de lit] *Curtain.*

*† Donner le tour à tous les custode (chatier en secret, *To give one a private dressing.*

CUSTODE [le cit des rideaux qui sont dans quelques Eglises à côté du Maître-Autel] *Remembrance.* [couverture ou pavillon du ciboire] *The cloth that covers the pyx.*

CUSTODE [chaperon de cuir qui couvre des fourreaux de pistolets] *Holsters-cap, pistol-cap.*

CUSTODE, *s. m.* [supérieur de certains Ordres Religieux] *Warden, Provincial's deputy.*

CUSTODIE (kustôdi), *s. f.* [partie d'une province de Capucins, Cordeliers, &c.] *Custodia, ward.* Custodial, *adj.* [qui appartient à une custodie), *Custodial.*

CUSTODINOS, *s. m.* [confidentiaire, qui garde un Bénéfice pour le rendre à un autre] *One who takes or has a living in trust.*

CUSTRIN (kustrain), *s. m.* [ville d'Allemagne] *Custrin.*

CUTAMEULES, *adj. pl.* [il se dit de certains vers qui rampent sur ou sous la peau] *Cutambuli.*

CUTANE'E (kutàné), *adj.* [qui appartient à la peau] *Cutaneous.* Maladie cutanée, *Cutaneous disorder.*

CUTICULE, *s. f.* [petite peau qui couvre le cuir; pellicule, épiderme] *Cuticle.*

CUTTER, ou COTTER, *s. m.* [t. de Mer. Petit bâtiment Anglois, qui tire plus d'eau à son arrière qu'à sa proue] *Cutter.*

CUVE, *s. f.* [grand vaisseau qui n'a qu'un fond] *A large tub, laver, vat, coul.* Cuve de vendange, *Vintage-tub.* Relier une cuve, *To hoop a tub.*

Foncé à fond de cuve (revêtu des deux côtés à pied droit & en talus), *A flat-bottomed ditch.*

†‡ Dîner à fond de cuve (amplement), *To eat a plentiful dinner.*

Cuve matière [celle où les Brasseurs mettent leur tarine] *Mash-tub.*

Cuve d'Inoc. t. de Teinturier] *Blue-stone vat.* Cuve de pattel ou guède, *Vat of woad.* Cuve revenue, *Imptied vat.*

Cuves [trous ou puits qu'on fait dans les carrières d'ardoise] *Shafts.*

Cuve de bain [t. d'Archit. Grand vase de pierre ou de marbre, en forme de baignoire ovale], *Bathing tub, labrum.*

Cuveau, -eaux (kùvo, -vô), *s. m.* [petite cuve] *Tub, cool.*

Cuvée, *s. f.* [ce qui se fait de vin à la fois dans une cuve] *A tub full.* Du vin de la première cuvée, *Wine of the first pressing.*

* En vouloir à une autre cuvée [se dit lorsqu'après un conte, quelqu'un en ajoute un autre qui ne vaut pas mieux,, *This is of another brewing.*

Cuvelage (kuvelaje), *s. m.* [l'action de cuveler] *Lining the shaft or pit.*

Cuveler (kuvelé), les puits d'une mine, *v. a.* [revêtir de planches ou de solives l'intérieur des puits qui y descendent, pour empêcher l'éboulement des terres] *To line the shaft or pit.*

Cuver (kùvé), cuvant, cuvé; *v. n.* [fermenter]; demeurer dans la cuve: ne se dit que du vin quand on y laisse avec la grappe durant quelques jours pour le faire], *To work, to ferment.* Ce vin n'a pas assez cuvé, il faut le laisser cuver davantage; *That wine has not worked enough.*

* Cuver son vin, *v. a.* [dormir après avoir bu une excès] *To sleep one's self sober.*

* Il faut lui laisser cuver son vin [il faut lui laisser passer le vin qu'il a bu] *We must let him ferment his liquor to purge himself.*

Cuvette, *s. f.* [petite cuve] *A little tub, a small vessel, a wash-hand basin.*

Cuvette [t. de Fortif.] V. Cunette.

Cuvette [t. d'Archit. Vaisseau de plomb qui est au haut d'un tuyau de descente] *Cistern-head.*

Cuvette [t. de Moutardier.] *Under part of a mustard-mill.*

Cuvier (kuvié), *s. m.* [cuve où l'on fait la lessive] *Washing-tub, cowl.* Cuvier de la mangeure, *A fish-tub.* Cuvier de lessivière, *Tub.* Cuvier de cuivre de cendres [poêline de cuivre], *Refining pan.*

Cyane', *s. f.* [Mythol. Nymphe de Sicile, fut changée en fontaine] *Cyane.*

Cyanippe, *s. m.* [Mythol. Prince de Syracuse, fut immolé par sa propre fille] *Cyanippus.*

Cyathe, *s. m.* [mesure Romaine qui contenoit environ un quart ou un peu moins d'un demi-setier] *Cyathus, about a pint and a half.*

Cybele, *s. f.* [Mythol. Fille du Ciel & de la Terre, & femme de Saturne] *Cybele.*

Cyclades, *s. f. pl.* [Mythol. Nymphes changées en rochers dans la Mer Egée, pour n'avoir pas secouru Neptune] *Cyclades.*

Cyclamen (cikelamène), *s. m.* [pain de pourceau; plante odoriférante] *Cyclamen, sow-bread.*

Cycle, *s. m.* [cercle de révolution, période de temps] *Cycle, circle of the sun.* Le cycle solaire est de 28 années, le cycle lunaire de 19, le cycle de l'indiction de 15, *The solar cycle consists of 28 years, &c.*

Cyclique, *adj.* [se dit des petits ouvrages de poésie, tels que des chansons ou vaudevilles, & des poètes qui les composent, ou des chanteurs des rues] *Cyclical, circular, triveal.*

Cycloïde, *s. f.* [t. de Géom. Ligne courbe que décrit un point de la circonférence d'un cercle qui avance en roulant sur un plan] *Cycloid.*

Cyclope, *s. m.* [nom que les Poëtes ont donné aux premiers habitans de la Sicile, qu'ils ont feint être les ouvriers de Vulcain, & qui, suivant eux, n'avoient qu'un œil au milieu du front; borgne] *Cyclops.*

Cycnus, *s. m.* [Mythol. Roi des Ligu riens, fut métamorphosé en Cygne] *Cycnus.*

Cygne (cigne), *s. m.* [gros oiseau aquatique de plumage blanc, & qui a le cou fort long. *Swan.* Plume, duvet, peau de cygne; *Swan-quill, down, skin.*

* Le cygne de Mantoue (Virgile), *The Mantuan swan.* Le cygne Thébain (Pindare), *The Theban swan.*

* Chant du cygne (les derniers vers d'un Poëte), *The last notes of the expiring swan, the last piece of Poetry of an author.* * Blanc comme un cygne, *With grey hair and beard, as grey as a badger.*

* [Faire un cygne d'un oison, *To lavish unmerited praise upon one.*

Cygne capuchonné' [cygne des Indes] *Cygnus cucullatus, hooded-swan.*

Cylindre (cilaindre), *s. m.* [corps rond & long, & d'égale grosseur par-tout] *Cylinder.* En cylindre, *Cylindrical.*

Cylindre [t. de plusieurs Arts & Métiers] *Cylinder, roller.* Cylindre d'orgue & de serinette, *Barrel.*

Cylindre ou Rouleau [genre de coquillage univalve arrondi & alongé] *Cyandrus, rhombus.*

Cylindrique, *adj.* [qui appartient au cylindre; en cylindre] *Cylindric, cylindrical.*

Cyllenius, *s. m.* [Mythol. Surnom de Mercure] *Cyllenius.*

Cymaise (cimèze), *s. f.* [t. d'Archit. membre ou moulure mixte convexe & mixte concave, qui termine la corniche] *Ogee, Cymatium, ovatio.* Cymaise droite, renversée; *Upright, reversed ogee.*

Cymbalaire (sainbalère), *s. f.* [plante, qui croît contre les murailles humides dans les pays chauds] *Cymbalaria, ivy-leaved toad-flax, ivy wort, snap-dragon.*

Cymbale (sainbale), *s. f.* [instrument de Musique mi-partie; deux plateaux d'airain qu'on frappe l'un contre l'autre] *Cymbal.*

Cynips, *s. m.* [sorte de mouche] *Cynips.*

Cynique, *adj. subst.* [satirique, impudent, obscène; hardi, effronté, scandaleux, médisant, caustique, insolent, mordant] *Cynic, cynical, snarling, satirical, sneering, a rude man.* Dans le monde, tout corrumpu qu'il est on veut que le vice marche voilé; & si l'on fait grâce à l'homme sans mœurs, on ne pardonne pas de même au cynique impudent; *In the world, corrupted as it is, vice must go undisguis'd; and though immorality may sometimes be excused, yet bare-faced impudent wickedness is detested.* Diogène, philosophe cynique; *Diogenes, a cynical philosopher.*

Cynisme, *s. m.* [impudence cynique] *Impudence, bare-faced wickedness.*

Cynire, *s. m.* [Mythol. Roi de Chypre, & Prêtre de Vénus; eut de ses filles que Jupiter changea en Alcyons] *Cynirus.*

Cynisca, *s. f.* [Mythol. Fille d'Archidamus, remporta la première le prix de la course des chars, aux Jeux Olympiques] *Cynisca.*

Cynocephale (cinocefale), *s. m.* [Mythol. Anubis, Divinité Egyptienne] *Cynocephalus.*

Cynocephales [peuples de l'Inde] *Cynocephali.*

Cynocephale [grand singe farouche qui a la tête d'un chien, & n'a point de queue] *Cynocephalus.*

Cynoglosse (kinoglòce), *s. f.* [langue de chien; plante Med.] *Cynoglossum, hounds-tongue.*

Cynosure (cinozure), *s. f.* [t. d'Astron. La petite Ourse] *Cynosure.*

Cynthia (sain-tia) & Cynthius, *s.* [Mythol. Surnoms de Diane & d'Apollon] *Cynthia, Cynthius.*

Cyparisse, *s. m.* [Mythol. Fils de Teléphe, qu'Apollon aima, & changea en Cyprès] *Cyparissus.*

Cyparisse, *s. f.* [Mythol. Surnom de Minerve] *Cyparissæa.*

Cypre [t. d'Histoire ancienne; Ile de la Méditerranée: dans l'Hist. Mod. on écrit & on prononce Chypre] *Cyprus.*

Cyprès (ciprè), *s. m.* [arbre toujours vert, haut & droit, dont le bois est dur & incorruptible] *Cypress, cypress-tree.* * Le noir cyprès, le cyprès funebre (symbole de la mort), *The black, the funeral cypress.*

Cyprès-petit ou Garde-robe, V. Aubonne.

Cypris, Cythe'ré'e, *s. f.* [Mythol. Surnoms de Vénus] *Cypria, Cytheris.*

Cyste, *s. m.* [joli arbrisseau d'où l'on tire le labdanum] *Cystus, cystis, rock-rose, winter-berry.*

Cyste'rocele, *s. m.* [hernie dans la vessie] *Hernia cystica,* or *vesicalis.*

Cystitome, *s. m.* [lithotome dilatatoire] *Dilatatorium.*

Cyste'olithe, *s. m.* [pierre marine qu'on trouve dans les grosses éponges] *Cystiolithus.*

Cysthe'patique, *adj.* [t. d'Anat. Se dit du conduit qui porte la bile du foie dans la vésicule du fiel] *Cysti-hepatic.*

Cystique, *adj.* [t. d'Anat. Se dit du canal, des artères, & des veines de la vesicule du fiel] *Cystic.*

Cythere, V. Cerigo.

Cythe'ré'e, V. Cypris.

Cythe'ron, *s. m.* [Mythol. Berger de Béotie, que Jupiter par reconnoissance métamorphosa en une montagne qui est auprès de Thèbes] *Cytheron.*

Cytise, *s. m.* [joli arbrisseau originaire des Alpes] *Cytisus, bace-trefoil.*

Cyzicene, *s. m.* [chez les Grecs, grande salle à manger, exposée au Nord] *Cyzicens* or *Cyzicena.*

Czar, *s. m.* [titre du Souverain de Moscovie] *Czar, Emperor of Russia.*

Czarine, *s. f.* [titre de l'épouse, & de la Princesse qui est de son chef Souveraine de Moscovie] *Czarina, the Czar's consort, the Empress of Russia.*

Czarowitz, *s. m.* [fils du Czar] *Czarowitz.*

Czemer, *s. m.* [tumeur au poignet, maladie endemique en Hongrie] *Czemer.*

Czernikou, *s. m.* [ville & duché de Moscovie] *Czernikou.*

Czigithais ou Mulets de Tartarie, *s. m. pl.* [espèce d'Onagres] *Czigithais.*

D.

D, *called by the French dé, has the same articulation as in English;* d *final is pronounced only, in* id, *and forein words, as* Ophod, David: *adly, in* fond, *in this expression only,* de fond en comble; *in* quand, *and adjectives before substantives beginning with a vowel, as* grand esprit, quand on dit: *3dly, in the third person singular of verbs, but only when they are immediately followed by their pronouns substantive* il, elle, on, as prend-il, vend-elle, répond-on? *(in which cases final* d *takes the articulate sound of* t): *This consonant is double in some words derived from the Latin only, as in* addition, reddition, *wherein the two* d's *are pronounced.*

D. *is an abbreviation used by Merchants and Book-keepers for* deniers tournois; Do *for* ditto; *and* DD. *or* Duc. *for* Ducat. D, *a Roman figure, as in dates, stands for* 500, cinq-cens; DCCCC *stands for* 900, *neuf-cens;* DM. *or* Deo *for* 500000, *cinq-cent-mille.* N. D. is an abbreviation for *Notre Dame.*

D, *f. m.* [la quatrième lettre de l'Alphabet] *D.* Un *D* mal formé, *An ill made or shaped* D.

‖ D'A, *part. dif.* [ne se met qu'après une affirmative ou une négative ; certes, certainement affurément, en vérité] *Marry, truly, indeed.* Oui-dà, *Yes forsooth, Ay marry.* Nenni-dà, *No indeed, no forsooth.*

‡ D'ABONDANT, V. ABONDANT.

D'ABORD, } V. ABORD, ACCORD.
D'ACCORD, }

DABUH, ou DABACHE, *f. m.* [animal d'Afrique, qui a beaucoup de reſſemblance avec le loup] *Dabuh, Hyæna.*

DABUL, *f. m.* [gr. ville d'Aſie au roy. de Viſapour] *Dabul.*

DACA, *f. m.* [gr. ville des Indes au roy. de Bengale] *Daca.*

‡ DACE, *f. m.* [impôt pour le tranſport des marchandiſes d'un pays à un autre] *Duty.*

DACTYLE, *f. m.* [t. de Poëſie Grecque & Latine ; pied de vers compoſé d'une longue & de deux brèves comme *tempora*] *Dactyle.*

DACTYLE [corps foſſile, ſorte de bélemnite] *Dactylus Idæus.*

DACTYLIOMANCIE, *f. f.* [divination qui ſe fait par un anneau] *Dactyliomancy.*

DACTYLIQUE (dactilike), *adj.* [qui a rapport au dactyle] *Dactylic.*

DACTYLONOMIE (dactilonomi), *f. f.* [ſcience de compter par les doigts] *Dactylonomy.*

DADA, *ſ. m.* [mot enfantin qui ſignifie un cheval] *Hobby, hobby-horse.* Aller à dada, *To go on a hobby-horse.*

‖ DADAIS (dadè), *ſ. m.* [niais, nigaud, ſot, imbecille, décontenancé] *Booby, blockhead.* C'eſt un grand dadais, *He is a great booby.*

DÆMON BONUS, DITHYRAMBUS, & DIONYSIUS, *ſ. m.* [Mythol. Titres de Bacchus] *Dæmon Bonus, &c.*

DAGHESTAN, *ſ. m.* [province d'Aſie] *Daghestan.*

DAGHO, *ſ. m.* [île de la mer Baltique] *Dago.*

DAGORNE, *ſ. f.* [vache à qui on a rompu une corne] *A maimed cow, that has loſt his horn.*

‡* DAGORNE [vieille femme, laide, & de mauvaiſe humeur] *Beldam, hag.*

DAGUE (dague), *ſ. f.* [ſtylet, eſpèce de poignard] *Dag, dagger, poniard.*

*† Il eſt fin comme une dague de plomb [il a l'eſprit groſſier, & il veut faire le fin), *He is as ſharp as a wooden leetle.*

DAGUE de Prévôt [t. de Mar. Inſtrument de correction pour les Matelots] *Cat o'nine tails.*

DAGUES [le premier bois que porte un cerf] *The head of a bracket or pricket.*

DAGUES [défenſes de ſanglier] *The tuſhes* or *tuſks of a wild boar.*

‡ DAGUER (dégué), *v. a.* [frapper de coups de dague ; poignarder, aſſaſſiner] *To ſtab.*

DAGUET (dégué, *ſ. m.* [jeune cerf qui eſt à ſa première tête] *Brocket* or *pricket. ſtrifler.*

DAIGNER (dègné), daignant, daigné ; *v. n.* [vouloir bien, avoir pour agréable ; avoir la bonté, faire la grâce, la faveur ; accorder l'honneur] *To vouchſafe, to be pleaſed, to condeſcend, to vouchſafe.* Je ne daigerois pas vous en prier, *I ſcorn to aſſure it you.* Un ne daigne plus lui rien dire *He is not thought worth ſpeaking to*, or *Every body ſcorns to ſpeak to him.* Il demande que vous daigniez l'écouter, *He begs you would deign to liſten to him.*

D'AILLEURS, V. AILLEURS.

DAILLOTS (taglio), ou ANDAILLOTS, *ſ. m. pl.* V. ANNEAU DES VOILES D'ETAI.

DAIL (dâil), *ſ. m.* V. PHOLADE.

DAIM (dain), *ſ. m.* [bête fauve d'une grandeur moyenne, entre le cerf & le chevreuil] *Deer, fallow deer* Daim mâle, *Buck.* Daim femelle ou Dame, *Doe.* Daim mâtre, *Roſcal-deer.* Vite comme un daim, *As quick as a buck.* DAIM de Bengale, V. AXIS.

DAINE (dène), *ſ. f.* [femelle du daim] *Doe.*

DAINTIERS (daintié), *ſ. m. pl.* [t. de Vénerie ; teſticules du cerf] *The teſticles of a ſtag, doucets.*

DAIS (dé), *ſ. m.* [eſpèce de ciel-de-lit que l'on tend dans l'appartement des Rois, Princes, &c. & ſous lequel on porte le St. Sacrement dans l'Egliſe Romaine ; baldaquin, pavillon] *Canopy.* Avoir le dais, *To have the right of a canopy.*

DAIS [t. d'Archit. Couronnement d'un autel, d'un trône, d'une chaire, &c.] *Canopy.*

DALACA ou DALNAKA, *ſ.* [île de la Mer Rouge] *Dalaca.*

DALE, *ſ. f.* [t. de Mar. Canal, gouttière] Dale de pompe, *Pump-dale.* Dale de brûlot, *Trough* or *channel (in which the train is laid).*

DALE'CARLIE, *ſ. f.* [Province de Suède] *Dalecarlia.*

DALIE, *ſ. f.* [Province de Suède] *Dalia.*

DALLE, *ſ. f.* [tablette de pierre dure] *Aſhlig, ſlab (of marble) ; thin, broad ſtone for pavement.* Couvrir une terraſſe de dalles, *To cover a terrace with flag-ſtones* or *mitchers.*

DALLE de poiſſon, V. DARNE.

DALMATIE (dalmâci), *ſ. f.* [Province d'Europe] *Dalmatia.*

DALMATIQUE (dalmâtike), *ſ. f.* [t. de l'Egliſe Rom. Vêtement que portent les Diacres & Soudiacres par deſſus l'aube ; tunique] *Dalmatic.*

DALOT (dâlo), *ſ. m.* [t. de Mar. Canal court ou tuyau ; ouverture au côté du vaiſſeau, pour l'écoulement des eaux] *Scupper-hole.*

DAM (dan), *ſ. m.* [dommage] *Coſt, damage, detriment.* (n'a d'uſage qu'en ces façons de parler adverbiales :) A votre dam, à ſon dam, à leur dam, *To your, his or her, their coſt.* La peine du dam [t. Dogmatique ; la peine des damnés, en tant qu'ils ſont privés de la viſion de Dieu), *The puniſhment of loſs*, or *torments of the damned.*

DAMAN, *ſ. m.* [ville maritime des Indes] *Damaun.*

DAMAN-ISRAËL, *ſ. m.* V. GERBOISE.

DAMAR, *ſ. m.* [ville conſid. de l'Arabie heureuſe] *Demar.*

DAMAS (damâce), *ſ. m.* [ville conſidérable de la Syrie] *Damaſcus.*

DAMAS (dâmâ) [ſtoffe de ſoie à fleurs] *Damaſk.* Damas caſſant mêlé de ſoie & de fleuret), *damaſk made of ſilk and ferret.* Damas à fleurs d'or & d'argent, *Damaſſin.* Damas de Caux, *Thread-damaſk.* Damas d'Hollande (de ſoie & léger), *Dutch damaſk.* DAMASQUETTE, *ſ. f. Gold and ſilk damaſk.*

DAMAS (dâmâ) [prune dont le plant eſt venu de Damas] *Damſon, Damaſcene, Damaſk plumb.*

DAMAS [acier de Damas, d'une trempe excellente ; ſabre fait de cet acier] *Damaſcus.* C'eſt un vrai damas, *It is a true damaſcus, a very good blade.*

DAMASONIUM (dâmâzônième), *ſ. m.* [flute de berger ; eſpèce de renoncule] *Damaſonium, ſtar-headed-water-plantain.*

DAMASQUINER (dâmaskiné), damaſquinant, damaſquiné ; *v. a.* [enchâſſer de petits filets d'or ou d'argent dans du fer ou de l'acier ; tailler, cizeler] *To damaſkeen, to inlay ſteel with gold.* Damaſquiner une épée d'or, d'argent, *To adorn the hilt of a ſword with gold or ſilver wire.* Couteau damaſquiné, *A knife wrought damaſk like.*

DAMASQUINEUR, *ſ. m.* [qui damaſquine] *One who damaſkeens, engraver.*

DAMASQUINURE (damaskinûre), *ſ. f.* travail de ce qui eſt damaſquiné] *Damaſkeening.* La damaſquinure de cette épée eſt d'un grand goût ; *The damaſkeering of this ſword has a great taſte.*

DAMASSE' (dâmâce), -e'e, *adj. ſubſt.* [ſe dit du linge de table qui eſt ou à fleurs ou à perſonnages] *Damaſked.* Un ſervice damaſſé ou de damaſſé, *A damaſk-ſervice.* Il a beaucoup de damaſſé, *He has a great deal of damaſk-linen.*

DAMASSER (dâmâcé), *v. a.* [fabriquer une étoffe ou du linge en façon de Damas] *To damaſk.*

DAMASSURE (dâmâ-ſure), *ſ. f.* [l'ouvrage du linge damaſſé] *Damaſking, damaſk work.*

DAME, *ſ. f.* [celle qui poſſede une ſeigneurie] *The Lady of a Manor.* C'eſt la Dame du village, *She is the Lady of the Manor.*

DAME [titre que l'on donne par honneur aux femmes de qualité ; il s'étend auſſi à toutes les femmes & filles d'une condition un peu honnête] *Lady* Dame d'honneur, *A maid of honour.* Dame du Lit, *Lady of the bed-chamber.* Dame d'Atour (Dame revêtue de ces mêmes charges qui lui donnent ce titre), *Attire woman.* Qualité de Dame, *Ladyſhip.* C'eſt une grande Dame, Une Dame très-ſpirituelle, très-vertueuſe ; *She is a great Lady, a Lady of ſpirit, very virtuous.* Elle fait la Dame, la grande Dame ; *She ſets up for a Lady.*

Fête de Notre-Dame, *Lady-day.*

Aimer les Dames, *To love the Ladies, the ſex*, or *the fair ſex.*

* Ma chère Dame, *My dear Madam.* V. MADAME.

DAME [eſpèce de titre qu'on donne aux femmes de la plus baſſe condition, & qu'on joint toujours à leur nom] *Miſtreſs, Dame, Goody* Dame Jeanne, *Goody Jane.*

DAME [chacune des pièces avec leſquelles on joue aux Dames ou au Trictrac] *A man at draughts* or *backgammon, table-man.* Jouer aux Dames, *To play at draughts.* Une Dame damée, *A King.*

* Une Dame damée, *A toping Lady, a Lady of Quality.*

Aller à Dame, mener un pion à Dame, Faire une Dame, *To make a King.*

DAME [la ſeconde pièce du jeu des Echecs] *Queen.* Aller à Dame, Faire une Dame, *To make a Queen.*

DAME [carte ſur laquelle eſt peinte la figure d'une Dame] *Queen.* La Dame de pique, *The Queen of ſpades.* Tierce à la Dame, *A tierce from* or *to the Queen.*

DAMES [ſe dit auſſi au jeu de la Paume, du premier coup qui ſe fait ſur le toit] *Service, miſtreſs, an eſſay (at Tennis).* Voilà pour les Dames, Voilà vos Dame, *Here goes the ſervice.*

‖ DAME, *part. irr.* [ſert à affirmer ou à marquer de la ſurpriſe] *Nay, forſooth, marry.*

‡ Dame ! vous m'en direz tant, que, &c. *Bleſs me ! You will tell me ſo much, that, &c.*

‡ Dame ! c'eſt juſte, *To be ſure ! It is right.*

DAME DES SERPENTS, *ſ. f.* [eſpèce de Boicininga, Serpent à ſonnettes, couleur de taffetas flambé] V. BOICININGUA.

DAME D'ONZE HEURES, *ſ. f.* [ſorte de plante] V. ORNITHOGALE.

DAMES, *ſ. f. pl.* [digues d'un canal, ou langues de terre couvertes de gazon] *Dam.* [Digues du terrein même, dans un canal qu'on creuſe] *Floridgates.* [Langues de terre qu'on laiſſe pour ſervir de témoins dans la fouille des terres], *Withngles.*

DAMES ou Demoiſelles [t. de Mar. Chevilles de rameurs, à l'Angloiſe ; conſoles ou tolletieres] *Row-locks.*

‖ DAME-JEANNE, *ſ. f.* [groſſe bouteille, qui ſert à garder & à tranſporter des liqueurs] *Damjan, large bottle of about four or five gallons.*

DAMELOPRE, *ſ. m.* [t. de Mar.] *A veſſel (navigated in the canals in Holland.)*

DAMER (dâmé), damant, damé ; *v. a.* [t. du jeu des Dames] *To crown a man at draughts, to give a King, to king a man.* Me voilà à Dame, damez-moi, *I have made a King, crown me.*

*† Damer le pion à quelqu'un (renchérir par deſſus lui en quelque choſe ; le ſupplanter) *To outdo, to give him a Run at his Cheeſe.*

DAMER [t. de Archit. Donner un demi-pied de pente] *To allow half a foot for a pitch.*

DAMERET (dâmeré), *ſ. m.* [petit homme qui fait le beau, & qui affecte de s'attacher à plaire aux Dames ; poupin, galant, damoiſeau ; peu uſité aujourd hui] *Beau, ſpi, a woman's man, ſpark, macaroni.*

DAMIER (dâmié), *s. m.* [échiquier pour jouer aux Dames] *Draught-board.*

DAMIER [coquille univalve, du genre des cornets] *Damier.*

DAMIER ou Pétrel tacheté [oiseau de mer] *Le Pétrel.*

DAMIETTE, *s. f.* [toile de Damiette] *Damaske.*

DAMNABLE, -ment, [qui mérite la damnation, exécrable, exécrablement] *Damnable, damnably, execrable, execrably.*

DAMNATION, [damnation, *s. f.* [la perte éternelle] *Damnation.* Je n'ai pas voulu dire damnation, mais quelque chose qui en approche. *I did not intend to say damnation, but something that comes near it.* Il mérite la damnation éternelle. *He deserves eternal punishment.*

DAMNATION, [damnation, *s. f.* [la punition éternelle d'une âme; cette parole est trop forte] *Damnation.* Il mérite la damnation éternelle. *He deserves eternal damnation.*

DAMNE', (dâné), -ée, *part. et* Damner. [réprouvé, maudit] *Damned.* C'est être damné dès ce monde, que d'avoir à plaider, *It is damnation in this world to be at Law.*

*† Une âme damnée, Une vraie âme damnée (une méchante personne), *A confounded wicked man or woman, a perfect wretch.* Les damnés, *The damned.* Ce beau présent que tu m'avois donné, brille à mes yeux au dos de ce damné! *The glorious present thou hast made to me, glitters prevailingly to my eyes from yon miscreant's back.* Souffrir comme un damné, comme une âme damnée, *To suffer horribly, to have sufferings equal to the torments of hell.*

* C'est l'âme damnée du Ministre (il est entièrement dévoué à toutes ses volontés), *He is the very tool of the Minister.*

DAMNER (dâné), damnant (dânan), damné; se damner (dâne); je damnai; *v. a.* [punir des peines de l'enfer, en parlant de Dieu; être cause qu'on soit damné, en parlant d'une chose; réprouver, priver du paradis; tourmenter] *To damn.* Dieu damnera les méchans, *God will damn or condemn the wicked.* Cela le damnera, *That will be the cause of his damnation.*

‖ Cela me feroit damner (se dit par exagération d'une chose dont on se tient extrêmement importuné), *That makes me mad.*

Se damner (s'exposer à mériter les peines de l'enfer), *To damn one's self.* Il se damne, *He is going the high road to hell.* En tenant cette conduite, vous vous damnez, *By leading this conduct you damn yourself.*

Ah! malheureux, qui pêchez sans plaisir, dans vos erreurs soyez plus raisonnables: soyez au moins de pécheurs fortunés: & puisqu'il faut que vous soyez damnés, damnez vous donc par des fautes aimables: *Unhappy wretches, who in wicked pleasure, have chose a state of reprobation, be more reasonable, persevere in your criminal pursuits. Contrive matters to be as happy as you can: and since you are to be damned, let your damnation be the price of pleasurable crimes.*

† Dieu me damne, Mesdames, c'est fort mal en user, *Damme, Ladies, that is very ill usage.*

† Dieu me damne, voilà un véritable portrait, *A true portrait of him, split me.*

DAMOISEAU, -EAUX (dâmoëzo, -zô), *s. m.* [jeune homme qui fait le beau; efféminé; c'étoit autrefois un titre qu'on donnoit à de jeune Gentilshommes; on lit dans les Histoires anciennes: Damoisel Pepin, Damoisel Louisle Gros; Damoisel Richard, Prince de Galles, &c.] *Beau, fop, spark, mannerer; young page.*

DAMOISELLE (dâmoëzèlle), *s. f.* [titre qu'on donne aux filles nobles dans les actes publics; en toute autre occasion on dit *Demoiselle*] *Damsel.*

DAMON, *s. m.* [philosophe remarquable pour son amitié inviolable envers Pythias] *Damon.*

DANCALE ou DANCALI, *s. m.* [roy. d'Afrique en Abyssinie] *Dancala.*

DANDA, *s. m.* [ville considérable du roy de Decan dans le Indes] *Danda.*

DANEMARCK, *s. f.* [Mythol. Fils d'Hercule, Roi d'Argos, dont le peuple changea de nom] *Danaus.*

DANAÏDES, *s. f. pl.* [Mythol. Cinquante filles de Danaüs, Roi d'Argos, qui eurent toutes mari, excepté Hypermnestre, qui sauva son époux, & tuerent toutes leurs époux] *Danaides.*

DANCHE, -ée, adj. [t. de Blason: terrasse par des guindes en forme de dents] *Indented, dancetty.*

DANDIN (dandin), *s. m.* [niais, discoureur; fat, nouveau, benêt, ignorant] *Noodle, ninny.* Un Cocuage dandin (est lorsque le Mari croit sa femme), *A silly jealous noddy husband, is he that thinks his wife honest.*

DANDINEMENT (dandinemân), *s. m.* [mouvement de celui qui dandine] *Jogging, rocking, rolling the body or head in a wanton way.*

‖ DANDINER (dandiné), dandinant, dandiné, *v. n.* [branler la tête ou le corps comme font ordinairement ceux qui n'ont point de contenance; tarder, hésiter, badiner, se balancer sottement] *To carry one's self like a noddy or ninny.* Il s'en va dandinant, *He is walking as a ninny.* Il ne faut que dandiner, ou se dandiner, *He is always jogging himself.* Se dandiner dans une chaise, *To sess.*

DANEMARCK, *s. m.* [royaume d'Europe] *Denmark.*

DANGALA ou DONGOLA, *s. m.* [ville d'Afrique, Cap. de la Nubie] *Dongala.*

DANGER (danjé), *s. m.* [péril, risque, inconvenient; écueil, hasard, perte, dommage] *Danger, dangerousness, peril; inconvenience, precipitation, precipice, risk, jeopardy, insecurity, hazard.* Tirer du danger, *To rescue.* Sans danger, *Safely, securely.* Hors de danger, *Safe, secure.* Grand danger, danger imminent ou éminent, *A great, an imminent danger.* Il y a du danger à passer par la forêt, *There is danger to pass through the forest.* Il n'y a point de danger d'entrer, Madame est éveillée, *You may safely go in, the Lady is stirring.* Et le danger d'une nouvelle guerre n'existeroit point, si.... *Nor were a fresh war to be apprehended, if, &c.* Etre en danger, se mettre en danger, courir un grand danger, de, &c. *To be, to put one's self in, to be exposed to the danger of, &c.* Il y a du danger qu'en voulant découvrir le mal, on ne l'enseigne à ceux qui l'ignorent; *There is some danger, lest, in applying to discover the evil, we teach it to those who ignorant of it.*

DANGEREUSES natures [t. de Mar.] *Rocks, shelves.* Dangers civils, *Duty formerly demand'd by the Lord of the Manor for those who had suffer'd shipwreck on his coast.*

DANGEREUSEMENT (dangereûzeman), *adv.* [avec danger; périlleusement, avec risque] *Dangerously, desperately, perilously, unsafely.*

¶ Danger, *danger*; péril, *peril*; risque, *risk* et *hazard*. Synon.: Le *danger* est une disposition de choses telle qu'elle nous menace de quelque dommage; le *péril*, une rude épreuve par laquelle on passe avec un grand danger; le *risque*, une situation glissante dans laquelle on court des hasards. Le *danger* menace ou de près ou de loin; ainsi on le craint & on le fuit. Le *péril* est présent, pressant, imminent, & terrible; on le redoute & on se sauve. Le *risque* expose plus ou moins; on le court donc, & on se promet un bon succès. Dans le *danger*, il y a plus ou moins à perdre ou à essayer; dans le *péril*, c'est à se perdre ou à beaucoup perdre; dans le *risque*, il y a perdre, mais peut-être à gagner. Un *danger* léger peut causer un inconvénient; ainsi on dit, Il n'y a point de danger ou d'inconvénient à se mettre en marche. Le *péril* est toujours en matière grave; ainsi l'on périt dans une tempête par un désastre. Le *risque* embrasse toute sorte d'objets; ainsi on risque peu de chose, un peu d'argent, une démarche, &c. comme on risque sa fortune, son honneur, sa vie, sa vertu. Dans une entreprise on calcule les *risques*, & on balance perte & gain, on prévoit les *dangers*, & on tâche de les éviter: on s'arme contre les *périls*, & on s'efforce de les vaincre.

DANGEREUX, -EUSE (dangerû, -eûze), *adj.* [périlleux, qui expose au danger, hasardeux, pernicieux, nuisible; heure mieux après ce substantif] *Dangerous, perilous, hazardous, adventurous, difficult, intricate, ticklish, tottish, tottering, rotten, crazy, infectious, pernicious, noisome, hurtful.* Mal dangereux, *A dangerous sore.* Maladie, accident dangereux, *Dangerous distemper, accident.* C'est un homme dangereux (à qui l'on ne peut se fier), *He is a dangerous man.*

Il est dangereux de s'écarter des règles, *It is dangerous to deviate from the rules.* Il est dangereux que la vanité ne leur fasse oublier leurs principaux devoirs, *It is to be feared lest vanity should make them forget their first duties.* Mesures dangereuses à la religion, à la liberté; *Measures dangerous to religion, liberty.*

DANOIS, -OISE (danoè, -oèze), *adj. subst.* [de Danemark, né en Danemark] *Danish, Dane.*

DANS (dan), *prep.* [marque en rapport de lieu & de temps; dedans, en, pendant] *In, into, within, about, at, during.* Etre dans la boite, dans la maison, dans la ville, *To be in the box, in the house, in the town.* Quand il entra dans la chambre, *When he got into the room.* Dans la même année, *In the same year.* Dans un mois, *Within a month.* Dans peu, *In a little time.* Il est vrai que dans les derniers temps on a rédigé par écrit &c. *It is true that in latter times they have reduced into writing, &c.*

DANS [marque l'état, la disposition du corps, de l'esprit, des mœurs, de la fortune] *In.* Etre dans une posture contrainte, *To be in an uneasy posture.* Dans la misère où il est, *In the passion he is in.* Vivre dans l'oisiveté, *To live in idleness.* Etre dans une grande misère, *To be in great want.*

DANS [se prend quelquefois pour *avec*] *With.* Il fait sa cour dans le dessein de s'avancer, *He makes his court with a design to be preferred.*

DANS [se prend aussi pour *selon*] *In, according to.* Cela est vrai dans les principes d'Aristote, *That's true according to Aristotle's principles.* (On se sert quelquefois de *dans* au lieu de *à* avec les noms de villes, sur-tout quand on est dans la ville dont on parle) Il y a huit cent mille âmes dans Paris, *There are in Paris eight hundred thousand people.* Le bruit court dans Londres, *It is reported in London.*

¶ Dans, en, *in* (Synon.): Lorsqu'il s'agit du lieu, *dans* a un tems précis & défini: on est *dans* la chambre, *dans* la maison, *dans* la ville, quand on n'en est pas sorti, ou qu'on y est rentré.—*En* a un sens vague & indéfini: on est *en* ville, lorsqu'on n'est pas à la maison: on est *en* campagne ou *en* province, quand on a quitté la ville.—On met *in* prison: on met *dans* les cachots.

Lorsqu'il est question du temps, *dans* marque plus particulièrement celui où l'on exécute les choses, & *en* marque plus proprement celui qu'on emploie à les exécuter. La mort arrive *dans* le moment qu'on y pense le moins, & l'on passe *en* un instant de ce monde à l'autre.

Lorsque ces mots sont employés pour indiquer l'état ou la qualification; *dans* est ordinairement d'usage pour le sens particulaire; & *en*, pour le sens général. Ainsi l'on dit: Vivre *en* liberté; vivre *dans* une entière liberté.—Etre *en* fureur; être *dans* une fureur extrême.—Tomber *en* léthargie; tomber *dans* une profonde léthargie.

DANSANT, -ANTE, *adj.* (peu usité), *Dancing.* Jamais je n'ai vu une petite fille si dansante naturellement, *I never saw a young girl dancing so naturally.* Marches dansantes, ou d'angle [t. d'Archit.] *Winders.*

DANSE, *s. f.* [mouvement du corps qui se fait en cadence; air à danser; manière de danser; bal, ballet] *Dance, dancing, salutation.* Aimer la danse, *To love dancing.* Il a une danse aisée

sbée ou contrainte, *He dances ſtiff or ſtifly; he has an eaſy or ſtiff air in dancing.* Avoir l'air à la danſe [avoir beaucoup de diſpoſition à bien danſer; & figurément, avoir une grande diſpoſition à quelque choſe), *To have a great diſpoſition for dancing.* * Ce jeune homme n'a pas l'air à la danſe, *That young fellow is but a very unfaſhioned ſubject.*

*† Commencer la danſe, Mener la danſe (être le premier à faire ou à toucher quelque choſe en quoi on eſt ſuivi par les autres), *To lead the dance, to open the ball.* Entrer en danſe [ſe mettre du nombre de ceux qui danſent), *To begin dancing, to come in.* *† Entrer en danſe (s'engager dans une affaire, dans une guerre dans laquelle on n'avoit pris d'abord aucune part), *To join in the dance.* Ce Prince a voulu qu'il n'y eût pas de ſe mêler dans cette guerre, mais enfin il eſt entré en danſe; *This Prince avoided as long as he could to be engag'd in the preſent war, but at laſt he has taken up the cudgels.*

† Après la danſe vient la danſe, V. APRÈS.

DANSER, danſant, danſé; *v. n. & a.* [mouvoir le corps en cadence; ſauter, ſe réjouir] *To dance, to ramp, to friſk.* Il danſe toute ſorte de danſes, *He performs every ſort of dance.* Elle danſe avec grâce, *She dances gracefully.*

Mais il y a bien d'autres ſujets de danſes: les plus graves actions de la vie ſe font en danſant. Les Prêtres danſent; les Soldats danſent; les Dieux danſent; les Diables danſent; on danſe juſques dans les enterremens, & tout danſe à propos de tout; *But they have beſides many other occaſions for the introduction of dances: the meſt ſerious actions of human life are here performed in a dance. The Prieſts dance, the Soldiers dance, the Gods dance, the Devils dance; the mourners dance at their funerals; and in ſhort all their characters dance upon all occaſions.*

*† Faire danſer quelqu'un (le mettre en peine, lui donner bien de l'exercice, le réduire à ce qu'on veut), *To lead one a dance, to cut out work for him, to bring him to.* *†‡ Faire danſer un branle de ſortie à quelqu'un (le chaſſer honteuſement du lieu où il eſt), *To ſee a man's back out of the door.*

*† Il en danſera (il ſera puni d'une choſe qu'il a faite ou dite), *He ſhall jmart for it.* † Il paye les violons, & les autres danſent (il fait tous les frais, & les autres ont l'honneur & le profit), *He pays the piper, and the others dance.*

* † Il ne ſait ſur quel pied danſer (il ne ſait plus que faire, que devenir), *He does not know which way to turn himſelf; he is at his wit's end; he is put to his laſt ſhifts.*

† Toujours va qui danſe (il n'importe pas de bien danſer, pourvu qu'on danſe), *No matter how you dance, you will ſtill find the way to the bottom.*

*† Toujours va qui danſe (ſe dit d'un homme qui fait le mieux qu'il peut ce qu'il a à faire, mais tant bien que mal), *He does as well as he can.*

C'eſt du vin à faire danſer les chèvres (ſe dit d'un vin très-vert), *It is mere vinegar.*

Maître à danſer, *A dancing-maſter.* * Mon petit Maître à danſer, je vous ferai danſer comme il faut, *My little maſter ſkipper, I ſhall make you ſkip as you ſhould do.*

Il danſe ſur la corde, *He dances upon the rope.* (au fig. il eſt dans une ſituation délicate & périlleuſe), *He is in a jad predicament.*

Danſer ſur rien (être pendu), *To dance on the right rope.*

DANSEUR, -EUSE (danceur, -ceûze), *ſ. m. & f.* [qui danſe, qui fait profeſſion de danſer] *Dancer.* Danſeur de corde, *Scænebates, funambulus, rope-dancer.*

DANTE, *ſ. m.* [zèbre ou âne d'Afrique, Tapir du Pérou] *Danta.*

DANUBE, *ſ. m.* [fleuve conſidérable de l'Europe en Allemagne] *The Danube.*

DANTZICK, *ſ. m.* [ville capitale de la Pruſſe Royale] *Dantzick.*

DAPHNÉ (dâfné), *ſ. f.* [Mythol. Fille du fleuve Pénée, fut changée en laurier par Apollon] *Daphne.*

DAPHNIS (dâfnice), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Mercure, privé de la vue pour ſon inconſtance envers ſa maîtreſſe] *Daphnis.*

DAPHNITE (dâfnite), *ſ. f.* [pierre figurée qui imite les feuilles du laurier] *Daphnites lapis.*

DAPHNOMANCIE (dâfnomanſi), *ſ. f.* [divination par le laurier conſacré à Apollon] *Daphnomancy.*

DARCE, *ſ. f.* [t. de Mar. Baſſin intérieur d'un port où l'on tient à flot les vaiſſeaux déſarmés] *Wet-dock.*

DARD (dâr), *ſ. m.* [ſorte d'arme qui ſe lance avec la main; javelot, flèche, trait, javeline] *Dart, javelin.* Jeter, lancer un dard, *To throw, to fling a dart.*

DARD [t. de Fleuriſte; filet long & menu au milieu du calice de certaines fleurs] *Spindle.*

DARD ou HARPON [inſtrument de pêche *Harpoon.* Darder un, *To harpoon.*

DARDE [t. d'Archit. Bouts de flèches, ſymboles de l'Amour, parmi les oves] *Darts.* Dards de fers ou chardons] *Spikes.*

DARD [eſpèce de ſerpent de la Nouvelle Eſpagne] *Jaculatrix.*

DARD ou VANDOISE [petit poiſſon de rivière] *Jaculus.*

DARDANAIRE (dardanère), *ſ. m.* [ancien nom qu'on donnoit à un monopoleur] *Dardanarius, uſurer, monopoliſt, ingroſſer.*

DARDANELLES (dardanèlle), *ſ. f. pl.* [Helleſpont, détroit de Gallipoli] *Dardanelles.* [deux forts châteaux à l'entrée de ce detroit] *Dardannelles.*

DARDANUS (dardânuce), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Jupiter & d'Electre, Fondateur de Troye] *Dardanus.*

DARDER, dardant, dardé; *v. a.* [lancer une arme, ou quelque choſe comme on lanceroit un dard; frapper, bleſſer avec un dard; jeter avec force, décocher] *To dart, to throw, to ſtrike, to hurl, to fling, to launch, to lance, to pick, to caſt, to ſhoot.* Ce fut lui qui darda la baleine, *It was he that ſtruck the whale.*

* Darder un regard, *To caſt a look.*

* Le ſoleil dardoit ſes rayons, *The ſun darted or ſhot his beams.* V. LANCER.

DARDEUR, *ſ. m. Darter, ſhooter, dart-flinger.*

DARDEURS [hommes armés à la légère, comme archers, frondeurs] *Shooters.* Il rangea les dardeurs devant ſon aile gauche, *He placed the darters before his left wing.*

DARIEN (dariain), (l'iſthme de) ou de Panama, *ſ. m.* [iſthme qui joint l'Amérique Sept. avec la Méridi.] *Darien.*

DARDILLE (dardille), *ſ. f.* [t. de Fleuriſte; queue d'un œillet] *Spindle of a pink or carnation.*

DARDILLER (dardijlé), *v. a. & n.* [pouſſer ſon dard; ſe dit des fleurs] *To ſhoot ſpindles.*

DARIOLE, *ſ. f.* [petite pièce de pâtiſſerie faite de creme] *Dariol, a ſort of caſtard.*

DARIOLETTE (dariolète), *ſ. f.* [ſuivante qui s'entremet des galanteries de ſa maîtreſſe] *A Lady's woman who engages in her intrigues; carrier of love-meſſages.*

DARIQUE (dârike), *ſ. f.* [ancienne monnoie des Perſes ſous Darius le Mède: l'or qui eſt au titre de ces monnoies] *Daric.*

DARMSTADT, *ſ. m.* [ville d'Allemagne] *Darmſtadt.*

DARNE, *ſ. f.* [tranche d'un poiſſon tel que le ſaumon, ou aloſe: pour le thon on dit *rouelle*] *A ſlice, cut, or piece of ſome fiſh, (as ſalmon, &c.)*

DARTOS (dartoce), *ſ. m.* [muſcle cutané du ſcrotum] *Dartos.*

DARTRE, *ſ. f.* [mal qui vient ſur la peau en forme de gratelle; feu volage] *Tetter, ring-worm.* Dartre rongeuſe, *A morphew.*

DARTREUX, -EUSE (dartreû, -eûze), *adj.* [de la nature des dartres] *Scabby, of the nature of tetter.* Humeur dartreuſe, *Scabby humour.*

DATAIRE (dâtère), *ſ. m.* [officier le plus conſiderable de la chancellerie du Pape] *Datary, Chancellor of Rome.*

DATE, *ſ. f.* [ce qui marque le temps & le lieu où une lettre a été écrite, où un acte a été paſſé; epoque] *Date.* Fauſſe date, *Antidate.* Vous n'avez pas mis la date, *You have not put the date.* Date en matière bonifiable, le dit du jour de l'enregiſtrement d'une ſupplique, pour obtenir un bénéfice en Cour de Rome), *Date.*

* Notre amitié eſt d'ancienne date il y a long-temps que nous ſommes amis, *Our friendſhip is of long ſtanding.* Evenement d'ancienne date, *An event of old date.*

* Je prise fort cette parole, *I mightily admire that word; I look more of it.*

* Je ne puis aller dîner aujourd'hui chez vous, mais je reſerve cette pour la ſemaine prochaine, *I cannot dine with you to-day, but will ſix a day for next week.*

☞ Je ſuis le premier en date, *I have the firſt title.*

DATER (dâté), datant, daté, *v. a. & n.* [mettre la date, donner l'époque, dire le jour] *To date.* Dater à faux, *To poſt date.* Il a daté ſa lettre de Paris, *He dated his letter from Paris.*

* Il date de l'an qu'il prit d'une choſe arrivée il y a long-temps; cela ſe dit ordinairement avec quelque reproche de vieilleſſe, *He talks of old times, of the days of yore.*

DATERIE (dâterie), *ſ. f.* [lieu où s'expedient les actes pour les Bénéfices à Rome, Office de Dataire] *The Datary's office.*

DATIF (dâtif), *ſ. m.* [t. de Gram. Lat. & Gr. Le troiſieme cas dans la declinaiſon des noms] *Dative, dativecaſe.*

DATIVE, *adj.* [t. de Loi; tutelle dative, lorſqu'il n'y a point de tuteur nommé par teſtament] *A dative guardian, appointed ſuch by the Judge's decree).*

DATION (dâcion), *ſ. f.* [t. de Droit. La *dation* diffère de la *donation* en ce que celle-ci eſt gratuite] *Giving.*

DATTE, *ſ. f.* [fruit du palmier; eſpèce de prunes] *Date, palm-berries, Indian date-plum.*

DATTES de mer [corps mous que l'on croit être le fruit d'une eſpèce d'algue marine] *Sea-dates.*

DATTE de mer [coquille bivalve cylindrique] *Dactylus.*

DATTIER (dâtié), *ſ. m.* [palmier qui porte les dattes] *A date-tree.*

DATURE (dâture), *ſ. f.* [eſpèce de Stramonium] *Datura, Stramonium, thorn-apple.*

DAVANTAGE (dâvantaje), *adv.* [plus, encore, d'augmentation, outre cela, de ſurcroît, plus long-temps, de plus, en ſus, en outre] *More, better, more than that, over and above, farther, beſides, furthermore, moreover.* Pas davantage, *No more; not any more.* Il eſt riche, mais il en faut bien davantage, *He is rich, but his brother is more ſo.*

Il n'y en a pas davantage, *There is no more of it.* Il y a davantage de peine à ſe venger d'une injure que d'y oublier, *There is more pain to revenge an affront, than to forgive it.*

Il n'eſt rien qu'on doive davantage recommander ou recommander davantage aux jeunes gens, que de prendre garde aux liaiſons qu'ils forment; *There is nothing that ought to be more recommended to youth, than to mind what connections they form.* V. PLUS.

DAUBE (dôbe), *ſ. f.* [ſorte d'aſſaiſonnement que l'on fait à de certaines viandes; la viande aſſaiſonnée de cette ſorte] *Meat or fowl ſeaſoned or boiled in a particular ſort of ſauce.* Lundi à la daube, *A boiled meat or ſalt-beef day.* Manger une daube, *To eat any meat ſo dreſſed.* A la daube, *A la daube.*

‡ DAUBER (dôbe), daubant, daubé; *v. a.* [battre à coups de poing; frapper, donner force coups] *To bang, to cuff, to drub, to thraſh.*

* DAUBER [railler, parler mal de quelqu'un; médire; peloter, jouer quelqu'un, s'en moquer] *To banter, to jeer, to ſlander.*

*‡ DAUBEUR (dôbeur), *ſ. m.* [railleur, médiſant, calomniateur, moqueur, cauſtique] *Railer, jeerer,*

ferer, to barter, glibe, to deceive, to cheat. Les dauphins ont leur nom, *mais ils trompent d'autre maniere, & ne se laissent pas tromper si facilement à la ligne comme les autres.*

DAUCUS, *s. m.* V. CAROTTE.

DAUPHIN de Comine [la femence est médicinale] *Daucus creticus, cornu, minus; dauci genus.*

DAULLONTE, *s. m.* [arbrisseau de l'Amérique, les baies sont bonnes contre l'asthme & la colique] *Daulontus.*

DAUMA, *s. m.* [ville & royaume d'Afrique, dans la Negritie] *Dauma.*

DAUMUS, *s. m.* [espece de serpent qui entre dans la composition de la Thériaque] *Daumus.*

DAUPHIN [poisson] *Delphinus.*

DAUPHIN, *s. m.* [genre de poisson de mer, qui nage en rang d'oignons] *Delphin.*

DAUPHIN, [empire universel, espece de monarchie] *Dauphinat.*

DAUPHIN, [de Mer.] V. JETTE-MARTEAU.

DAUPHIN [nom du fils aîné du Roi de France] *Dauphin.* DAUPHINE *féminin, s. f.* [nom de la Femme du Dauphin] *Dauphina Dauphinis, vel Dauphinissæ.*

DAUPHINE, *s. f.* [nom, contrée, de France] *Dauphinia.*

DAUTANT, V. AUTANT.

DAVERDON, *s. m.* [huile d'Asfic] *Daverdon oleum.*

DAVID [David], *s. m.* [nom propre] *David.* SAINT-DAVID, *s. m.* [ville d'Angleterre, au pays de Galles] *St. Davidium.*

DAVIER [davié], *s. m.* [instrument de Dentiste] *Scalprum dentarium.*

DAVIER [de Mer. Moulinet] *The davier (or winding boat).*

DAVIS [davice] [détroit de], *s. m.* [bras de mer entre l'Isle de Jacques & la côte occid. du Groenland] *Fretum Davidis.*

DE, *prép.* [sert seul, soit contracté avec l'article *(du, des,* pour *de le, de les),* marque un rapport d'union, de séparation, d'effet, de cause, de dépendance, d'appartenance, de relation, &c.] *Of, from, by.* L'amour de Dieu, *The love of God.* Un membre du corps, *A member of the body.* Les œuvres de Boileau, *The works of Boileau.* or *Boileau's works.* La maison de mon père, *The house of my father.* or *my father's house.* Alexandre, fils de Philippe; *Alexander, the son of Philip.* Etre retranché de la société, *To be cut off from the society.* Etre chassé de toute le monde, *To be cast out by every body.*

DE [marque la qualité d'une personne ou d'une chose, la matière dont est faite la chose exprimée par le premier des deux noms dont cette préposition marque le rapport] *Of.* Un homme d'honneur, *A man of honour.* Un plat d'argent, *A silver dish.* Un pont de pierre, *A stone-bridge.* Des actions de vertu, *Virtuous actions.* || Un jeune gentilhomme, *A noble boy.* || Un diable d'homme, *A devilish man.*

N. B. *These two words are joined with either of them, are commonly corrupted by two many learned, but sometimes a proper noun, or rather by a compound word, which is a noun (whether substantive or adjective) expressing the* matter *and* quality, manner, form, *and* use *of the other,* as, *A stone-bridge.* Un pont de pierre. *A dancing master,* Un maître de danse, *or* Un maître à danser.

DE [marque le sens restraint des mots, & le distingue du sens universel & confondu; marque une partie de la chose, & combine avec l'article défini, *le, la, les,* forme l'article partitif *du, de la, de l', des Some.* De l'argent, *Some money.* Donnez-moi du pain, de la viande, des herbes. *Give me some bread, some meat, clothes* J'ai affaire à des gens fort honnêtes, *or* à de fort honnêtes gens, *I have to do with very honest people.*

DE [marque le lieu d'où l'on vient, le terme d'où l'on part, comme de s'agir] *From, forth, out of.* Sortir de Londres, *To go out of London.* Partir de Paris, *To set out from Paris.* De Paris à Londres, *From Paris to London.* Revenir de France, de la campagne, du Palais, des Indes, &c. *To return from France, from the country, from the Indies, from the Law,* &c. Tomber le haut, *To fall from a high place.* Mesurer d'un bout à l'autre, *To measure from one end to the other.* Les eclairs fendoient la nue de l'un à l'autre pole, *The lightning cut the skies from pole to pole.* De la bataille de Pharsale à celle d'Actium il y a 17 ans; *From the battle of Pharsalia to that of Actium there are 17 years.*

De [s'emploie quelquefois pour *dès*] De cet instant les loix seront suspendues, *From that time laws were suspended.*

De [s'emploie devant plusieurs adverbes] De près, de loin, en travers, de côté, de compte, de plat, de sens, &c. *Near, afar, across, aside, on account, on one side, on that side.*

De [marque la maniere d'agir ou d'être, le moyen ou la cause] *With, in, upon, for, after, about, by.* Faire de son mieux, *To do one's best, as well as one can.* Danser de bonne grâce, *To dance genteelly.* Couper de bras, *To cut sloopingly, in a sloping manner.* S'y prendre de la bonne façon, *To go to work after the right way.* Mourir de froid, *To starve with cold.* Vivre de fruits & de légumes, *To live on vegetables, on fruit and greens.* Sauter de joie, *To leap for joy* Il se conduit de cette manière-là, *He behaves in or after this manner.* Ils peuvent nous nuire de mille manières différentes, *They may hurt us a thousand different ways.*

De [s'emploie avant le nom de la chose dont on se sert, & des instrumens dont on joue] *Upon.* Se servir d'une épée, d'un bâton, d'un pistolet, *To use a sword, to make use of a stick, of a pistol.* Jouer de la flûte, du violon, des instrumens; *To play upon the flute, the violin, upon instruments.*

De [tient de régime à plusieurs autres verbes neutre, quand ils sont accompagnés d'un nom] *At, about, for, by,* &c. Se moquer de quelqu'un, *To laugh at one.* Jouir d'une chose, *To enjoy a thing.* Se repentir de sa faute, *To repent one's fault or for one's faults.* Mêlez-vous de vos affaires, *Trouble you not about your own business; make sorry your own carcase.* De qui vous inquietez-vous? *What do you trouble yourself about?*

De [avant les noms de temps, signifie la durée du temps marqué; & s'emploie pour *pendant, durant] During, for, by.* Il partit de nuit, de jour, ce matin, *He set out by day, by night, early.* Je ne l'ai point vu d'aujourd'hui, *I have not seen him to-day.* Je ne le verrai de mavie, *I will not see him as long as I live.* Il étudie des jours entiers, *He studies whole days* (pendant is *understood*).

De [s'emploie pour *touchant, sur*] Parlons de cette affaire, *Let us speak of that affair.* [pour *à cause de*] Je fais charme de la fortune, *I am glad of the fortune.* [pour *autre*] Un ambitieux ne connoît de roi que celui qui le favorise, *An ambitious man knows no other king but that which favours him.* [pour *parmi*] De ces oracles, il y en avoit auxquels il falloit se préparer par des jeûnes, *Among these oracles there were some that required fasting.* [au lieu de *par*] Vous ne le connoîtrez que de l'avoir rencontré dans la rue, *You only know him for having met with him in the street* [au lieu d'*avec* ou de *par*] De ma lance je renversai le fils du Roi, *With my lance I threw down the King's son.* Vénus s'avançoit d'une démarche légere, *Venus advanced with a nimble step.* Des pieds de l'étranger cimentons nos portes, *Let us cement our plaques with the breath of our foreigner.*

De [s'emploie avant les noms qui expriment quelque dimension, & après ceux qui en précédés d'un nombre, ou tout de d'un participe] Il croît tous les jours d'un pouce, *It grows an inch every day.* Cette riviere est profonde de dix pieds, or à dix pieds de profondeur; *That river is ten feet deep.* Il y a trente vaisseaux d'achevés, *There are thirty ships finished.* Il y eut cent hommes de tués, *There were a hundred men killed.*

De [s'emploie après les pronoms indéterminés, après les adverbes de quantité, & après ces autres mots-ci *point, jamais, rien, combien, que, quelque chose,* suivis d'un nom] Il n'y a personne de blessé, *There is nobody wounded.* Y en avoit-il quelqu'un d'ivre? *What any of them drunk?* Assez de provisions, *Provisions enough.* Guère d'argent, *Very little money.* Plus d'effets & moins de paroles, *More deeds and less words.* Point de sens commun, *No common sense.* Quelque chose de bon, *Something good.* Combien d'hommes, *How many men?*

☞ Généreux, bien-faisant, juste, plein de vertu; s'il étoit né Chrétien, que seroit-il de plus? *Generous and just, benefacent and brave; Were he but Christian—what can man le more?*

De [s'emploie aussi avant l'infinitif de verbes, après certains noms, sur-tout ceux qui signifient *abondance, pénitude, vide, manque ou besoin,* après certains verbes, & après presque tous les noms, pourvu qu'il ne signifient point, *inclination, répugnance, disposition, propriété ou impropriété*] *To.* Indigne de vivre, *Unworthy to live.* Il est capable de faire cela, *He is capable of doing that.* Je m'abstiendrai d'y aller, *I will refrain from going thither.* Il m'a donné ordre de le faire, *He has inverted me for me doing it.* Ed sir d'apprendre, *The desire of learning* Il a le bonheur de plaire, *He has the good fortune to please.* Avoir besoin d'argent, *To be in want of money.* Incapable de lâcheté, *Incapable of cowardice.* Achever de dire, *To finish speaking.* Tâcher de faire, *To try to do.* Et moi de courir, *And I fell to running.*

☞ Si j'étois de vous, si j'étois que de vous, *Were I in you place.* Son habit est comme de cire, *His coat fits extremely well.* De grace, n'en faites rien, *Pray, do not do't, I beg you will not do it.* Vous êtes fort de son goût, *You are very much to her taste.* Il vient de sortir, il ne fait que de sortir, *He is just gone out.* De vous dire comment cela est arrivé, c'est ce que je ne sais pas; *As for telling you how that happened, it is more than I am able to do.* Les Magistrats doivent rendre la justice de citoyen à citoyen: chaque peuple la doit rendre lui-même de lui à un autre peuple; *The Magistrate ought to do justice between citizen and citizen: every nation ought to do the same between themselves and another nation.*

☞ Qu'est ce que de nous! *What wretched creatures are we!* N. B. *This preposition serves to make up a great many more adverbial ways of speaking, each of which is set down in its proper place.*

De [se construit avec certaines prépositions] L'un d'entr'eux, *One of them.* D'après l'original, *From the original.* De chez vous. *From your house.* D'avec lui, D'en haut, *From the top.* D'en bas, *From the bottom.* Otez-vous de devant mon jour, *Get out of my light.*

De par [espèce de formule, pour dire *de la part de, par l'autorité de*] *From, in the name of.* De par le Roi, *In the King's name.*

Dé, } [prépositif inséparable qui entre dans
De's, } la composition de plusieurs mots, tant noms que verbes, auxquels elle donne ordinairement une signification contraire à celle qu'ils ont étant simples] *Un, dis.* Défaire, *To undo.* Défavantage, *Disadvantage.*

☞ La rigueur d'un pareil destin, Monsieur, aujourd'hui nous talonne; & l'on me désespère enfin, comme en vous des-Amphitrionne; *The severity of the same destiny pursues us, Sir, at present; and in short they have very near made me as wretched as they have unamphytrionized you.*

De ce que, *conj.* [parce que, régit l'indicatif] *Because, though.* De ce qu'un homme est plus adroit, ou plus fort qu'un autre, il ne s'ensuit pas qu'il ait de meilleures raisons; *Because one man is stronger or more dexterous than another, it does not follow that he hath the better cause.*

Dé, *s. m.* [petit morceau d'os ou d'ivoire, de figure cubique, où à six faces, dont chacune est marquée d'un different nombre de points, & qui sert à jouer] *Die.* Jouer aux dés, *To play at dice.* Dés pipés, *Cogged dice.*

Dés prétendus fossiles (qui se trouvent près de Bade en Suisse), *Tessera Badenses, fossile dice.*

Avoir le dé (jouer le premier), *To be the firſt to play.* Flatter le dé (le pouſſer doucement dans l'eſpérance d'amener moins de points), *To ſhake the dice.*

* Flatter le dé (déguiſer, adoucir quelque choſe de fâcheux), *To make things appear better than they are; to ſoften, to warniſh.* Sans flatter la dé, *Roundly, plainly.*

Rompre le dé (arrêter les dés quand ils ſortent du cornet, afin d'en rendre le coup nul) *To ſtop the dice.*

* Beau coup de dé (profit conſidérable, heureuſe aventure), *A fine ſtroke.* Ce ſeroit un beau coup de dé, *This would be a good throw of the dice; a fine ſtroke.*

* Tenir le dé dans la converſation (vouloir s'en rendre maître), *To engroſs all the talk to one's ſelf.*

* Faire quitter le dé à quelqu'un (l'obliger à céder, à ſe défier), *To make one give over his enterprize, to make him quit his hold.*

* Je jouerois cela, je jouerois cela à trois dés (marque l'indifférence où l'on eſt du choix qu'on peut faire entre deux ou pluſieurs choſes), *I would leave it to chance; it is a matter of indifference to me.*

† A vous le dé (c'eſt à vous à parler, à répondre), *It is now your turn.*

*† Le dé en eſt jeté (le réſolution en eſt priſe), *It is a thing reſolved on.*

DÉ [t. d'Architect. La partie du milieu d'un piédeſtal; cube de pierre, ſur lequel on met des vaſes de fleurs] *The die (or ſquare trunk of a pedeſtal), Dado.*

DÉ [petit inſtrument dont on ſe garnit le bout du doigt en couſant] *Thimble.* Dé de tailleur, *Ring-thimble.*

DÉ à emboutir (t. d'Orfévre), *Stamp.*

DÉ de métal (dont on garnit les caiſſes de certaines poulies), *Cauk.* Rouets d'égaïac à dés de fonte, *Lignum vitæ ſhreaves with braſs coats.*

DÉS [t. de Cuiſine; petits cubes de lard, &c.] *Diamonds.*

DÉA SYRIA, *ſ. f.* [Mythol. Titre de Vénus] *Dea Syria.*

DÉALBATION, *ſ. f.* [t. de Chymie; changement de couleur noire en blanche par la force du feu] *Dealbation, whitening.*

‖ DÉBABILLER (débâbiyélé), *v. n.* [ne ceſſer de babiller] *To tattle for ever.* Elle ne débabille point, *She is an everlaſting tatterer.*

DÉBÂCLAGE, *ſ. m.* [action de déôcler] *Clearing, opening (a haven).*

DÉBÂCLE, *ſ. f.* ou DÉBÂCLEMENT, *ſ. m.* [la rupture des glaces qui arrive tout-à-coup après qu'une riviére a été priſe long-temps; débouquement, debondement, dénagement] *The breaking of the ice (in a river that was frozen up).* La débâcle ne tardera pas à ſe faire, *The ice in the river will ſoon break and clear away.*

DÉBÂCLE [débarraſſement d'un port] *The clearing of a haven.*

* DÉBÂCLE (révolution qui ſe fait tout d'un coup dans les affaires), *Shock, exploſion.* La confuſion & le déſordre qui altéient réfuter de cette débâcle (la diſcrédit de la Banque), *The confuſion and diſorder which were going to reſult from the exploſion or ſudden breaking.*

DÉBÂCLER, débâclant, débâclé; *v. n.* [ſe dit d'une riviére quand les glaces viennent à ſe rompre, & à ſuivre le cours de l'eau] *To break (as the ice does in a river).* La riviére a débâclé cette nuit, *The ice in the river broke and cleared away laſt night.*

DÉBÂCLER, *v. a.* [débarraſſer les ports] *To clear a haven, to open the keys.*

† DÉBÂCLER [ſe dit auſſi de ceux qui déménagent] *To remove.*

† DÉBÂCLER une porte, une fenêtre [la débarraſſer, & l'ouvrir] *To clear, to open a door or window.*

† DÉBÂCLEUR, *ſ. m.* [officier de ville qui commande ſur les ports quand il faut débâcler] *Water-bailiff, an officer that gives orders when the haven is to be cleared, whoſe duty it is to regulate the mooring of veſſels: He that unloads veſſels.*

DÉBADINER, *v. n.* [t. de jeu d'Impériale; démarquer les points qu'on avoit] *To take away or remove the points.*

† DÉBAGOULER, *v. a.* [vomir, dégueuler; au fig. bavarder, dire indiſcrétement tout ce qui vient à la bouche] *To blab out, to blurt, to talk fillily.*

*† Il a débagoulé tout ce qu'il avoit ſur le cœur, *He ſaid openly all that he had on his heart.* Ce criminel a tout débagoulé, *This criminal has confeſſed every thing.* Débagouler des rapſodies, *To talk nonſenſe.*

DÉBALLER (débâlé), déballant, déballé; *v. a.* [défaire une balle, en tirer des hardes] *To unpack.* Il faut déballer les marchandiſes aux Douanes, *The bales muſt be opened or unpacked at the Cuſtom-houſe.*

DÉBALLER, *v. n.* [remettre ſes affaires en balle pour s'en aller] *To pack and go away.* Quand la franchiſe d'une foire eſt finie, il faut déballer, *When the time of a fair is expired, we muſt pack up and away.*

† DÉBAGOULEUR, *ſ. m.* [t. populaire: celui qui parle indiſcrétement] *Blab, blabber, telltale.*

À LA DÉBANDADE [phraſe adverbiale; confuſément & ſans ordre; pêle-mêle, ſans diſcipline] *Helter-ſkelter.* Marcher à la débandade, *To ſtraggle, to go a ſtraggling.*

* Vivre à la débandade, mettre tout à la débandade, Laiſſer tout à la débandade (abandonner le ſoin de ſon bien, ou de quelque affaire comme une choſe déſeſpérée), *To leave all at random,* or *at ſixes and ſevens.*

DÉBANDEMENT (débandeman), *ſ. m.* [l'action de ſe débander] *Diſmaning.*

DÉBANDER, débandant, débandé; je débande, je débandai; *v. a.* [détendre; donner de la liberté, de la facilité, deſſerrer, adoucir] *To unbend, to relax, to looſen;* to *diſband* Débander un piſtolet, *To unbreak a piſtol.* Débander un arc, *To unbend a bow.* Débander des troupes, *To diſband, to break up an army;* to *diſmiſs from ſervice.*

† * Se débander l'eſprit [ſe donner un peu de relâche] *To relax, to unbend, to recreate, to refreſh one's mind;* to *take ſome relaxation.*

DÉBANDER une plaie [en ôter la bande] *To untie, to looſen a wound.* Debander quelqu'un (loi ôter le bandeau qu'on lui a mis ſur les yeux), *To take off the handkerchief that is tied over one's eyes.*

SE DÉBANDER, *v. r.* [ſe détendre] *To ſlacken* or *grow looſe.* Son fuſil ſe débanda, *His gun went off.* * Le temps ſe débande (s'adoucit), *The weather grows milder.*

SE DÉBANDER, [ſe dit auſſi d'une troupe de gens de guerre, qui ſe diſperſent ſans ordre pour s'enfuir, ou pour ſe retirer] *To diſperſe, to quit one's rank, to diſband, to diſband one's ſelf.* Les ſoldats ſe débandérent pour aller piller, *The ſoldiers quitted their ranks, in order to pillage.*

DÉBANQUER (débanke), *v. a.* [t. de Jeu; Gagner tout l'argent qu'un banquier a devant lui), *To break the bank.*

DÉBANQUER, *v. n.* [ſortir d'un parage où la mer recouvre un banc] *To get out of a bank.* Débanquer une chaloupe, *v. a. To take the benches of the rowers.*

DÉBAPTISER (débâtizé), *v. a.* [n'a d'uſage qu'à l'infinitif & dans cette ſeule phraſe] Il ſe ſeroit plutôt débaptiſer que de faire telle choſe (il renonceroit plutôt à ſon baptême), *He would ſooner renounce his baptiſm than do ſo.*

‖ DÉBARBOUILLER (débarbouiyé), débarbouillant, débarbouillé; *v. a.* [nettoyer, ôter ce qui rend ſale: ne ſe dit que du viſage; laver, eſſuyer] *To clean, to make clean, to waſh any body's face,* Débarbouiller un enfant, *To waſh a child's face.*

Se débarbouiller; ſe débarbouiller le viſage; *To waſh one's face.*

☞ Je lui donne à préſent congé d'être Soſie, je fuis las de porter un viſage ſi laid; & je m'en vais au Ciel, avec de l'ambroſie, m'en débarbouiller tout-à-fait; *At preſent I give him leave to be Soſia: I am tired of wearing ſuch an ugly phiz, and will away to Heaven to waſh it clean off with Ambroſia.*

DÉBARCADOUR, *ſ. m.* [lieu marqué pour le débarquement des marchandiſes d'un vaiſſeau] *A place deſtined for the landing of a ſhip's cargo; wharf, ſtore-houſe.*

DÉBARDAGE, *ſ. m.* [action de débarder] *Unlading, a barging.*

DÉBARDER, débardant, débardé, *v. a.* [tirer du bois de deſſus les bateaux, ou de la riviére, & le porter ſur le bord; décharger, mettre à terre] *To unlade wood*

DÉBARDEUR, *ſ. m.* [homme de journée qui débarde; porte-faix, crocheteur] *A lighterman, a porter belonging to a lighter for the unloading of it.*

DÉBARQUEMENT (débarkeman), *ſ. m.* [action par laquelle on débarque; deſcente] *Diſembarking, landing, diſcharging.* Des troupes de débarquement, *Landing forces.*

Le débarquement des marchandiſes, des troupes, *The landing of merchandiſes, troops.*

DÉBARQUER (débarké), débarquant, débarqué; *v. a. & n.* [ſortir d'un vaiſſeau; faire ſortir hors d'un vaiſſeau, ou d'un autre bâtiment de mer; mettre à terre] *To diſembark, to land, to debark, to return to ſhore; to unſhip.* Débarquer un homme d'un vaiſſeau (ceſſer de le compter de l'équipage), *To diſcharge a man from a ſhip.* Débarquer des effets, *To unload goods.* Débarquer une ſeconde fois, *To reland.* Débarquer des marchandiſes, *To unlade commodities.*

* Un nouveau débarqué (un homme nouvellement arrivé de la Province), *One newly arrived, juſt come to town.* Vous êtes apparemment un nouveau débarqué, puiſque vous ne connoiſſez pas la belle Eſtelle, *It ſeems you are juſt arrived, ſince you do not know the fair Eſtella.*

DÉBARQUES, *ſ. m. Landing.* Il ſe trouva au débarquer (dans le temps ou au moment du débarquement), *He was preſent at their landing.* On l'attendoit au débarquer, *They waited for his landing.*

DÉBARRASSER (débârracé), débarraſſant, débarraſſé; *v. a.* [ôter l'embarras, tant au propre qu'au figure; délembarraſſer, tirer de peine, délivrer, dépêtrer, dégager, démêler, expédier, finir, terminer] *To clear, to get clear, to diſentangle, to diſembarraſs, to diſembroil, to extricate, to rid of or from, to free, to get out;* to *deglutinate, to put, to release,* to *diſcharge,* to *diſembogue, to exonerate, to explicate, to diſengage.* Débarraſſer les rues, *To clear the ſtreets.* Se débarraſſer, *To diſentangle* or *extricate one's ſelf, to get rid of.*

* Se débarraſſer des importuns, des affaires qu'on avoit, de ſes créanciers, &c. *To get rid of troubleſome people, of buſineſs, of creditors.*

* Je ne ſaurois me débarraſſer de lui, *I cannot get rid of him.*

DÉBARRER (débâré) une porte, débarrant, débarré; *v. a.* [en ôter la barre] *To unbar a door.*

DÉBAT (déba, *ſ. l.* débâ), *ſ. m.* [différend, conteſtation, querelle, diſpute, procès, rixe, querelle: litige] *Debate, diſcord, controverſy, ſtrife, brabble, broil, conteſt, contention, diſpute, jangling, wrangling, controverſy, quarrel, conteſt.* Etre en débat de quelque choſe, *To controverſy about a thing.* Débat de compte (t. de Pratique, contestation formée entre quelque article d'un compte), *A diſpute or conteſt about an article of an account* or *bill.*

† A eux le débat, entre eux le débat, (qu'ils s'arrangent comme ils voudront, je ne m'en mêle pas), *Let them agree as they pleaſe, or make it up among themſelves.* V. DISPUTE.

DÉBÂTER, débâtant, débâté; *v. a.* [ôter le bât à un cheval, à un mulet] *To unſaddle, to take off the pack-ſaddle.*

DE'BATTRE, débattant, débattu; je débats (débas), je débattis; *v. a.* [contester, disputer; plaider, expliquer, agiter, examiner] *To debate, to contest, to dispute, to argue, to contend, to controvert, to examine, to reason, to dispute, to dispute of, to pass, to expostulate, to bout, to falter, to quarrel.* Débattre un compte (examiner, le discuter), *To examine an account.*

Se débattre, *v. r.* [s'agiter, se tourmenter] *To struggle, to strive, to flounder.* De qu'est-ce vous débattez-vous? (vous mettez vous en peine?), *What makes you so restless?* Se débattre comme un poisson, du pied et des mains: *To struggle like a fish with feet and hands.* Il se débattoit comme un beau diable, *He struggled as if he had been mad.*

‡ Se débattre en se battre de la chipe à l'Anglois. V. Chipe.

DE'BATTU (débatu), -ue, *part. of* Débattre. *Debated.* Compte bien débattu bien examiné & clos, *An account fully discussed or examined.*

DE'BAUCHE (débôche), *s. f.* [excès dans le boire & dans le manger] *Debauch, debauchery, riotous banqueting and revelling, revelry, riot,* ‡ *rout, rantipoling, quaffing, chambering.* Faire débauche, faire la débauche, *To revel, to quaff.* Faire des excès de débauche, *To riot.* Une honnête débauche, *Merry making, an innocent mirth.*

De'bauche [incontinence, abandonnement aux plaisirs charnels: libertinage, passion effrenée, déréglement, débride, licence, désordement, dissolution] *Lewdness, debauchery, whoring, whoredom, incontinency, fleshliness, lasciviousness, libertinism.* Passer sa vie dans la débauche, *To lead a lewd life, to be a lewd or dissolute man, to be a whoremaster.* Se perdre de débauche, *To prostitute one's self.* V. Volupté.

* Débauche d'esprit, de dévotion, &c. *Debauch of mind; excess of devotion.*

De'bauche [t. de Mar.] *Irregular tide.*

DE'BAUCHE', (débôché), -ée, *p. m. & f.* [abandonné à la débauche; libertin, dépravé, corrompu, licencieux, diffolu, débordé; libertine, courtisane, prostituée, femme publique, fille de joie] *Debauchee, a lewd or lewse man or woman, naught, licentious, naughty, libidinous, rake-hell, libertine, lecher, rake, lose, disorderly, incontinent, rotter, filthy, immoral, whore monger, dissolute, intemperate, woman of the town, rotten, chamberer, bacchanalian.* En débauché, *Riotously.* Des débauchés, ‡ *Pit-lifters.*

DE'BAUCHE'E, *s. f.* [t. de Mar. Cellation des travaux journaliers dans un port] *Rest.*

DE'BAUCHER (débôche), débauchant, débauché; *v. a.* [jeter dans la débauche, dans le vice; corrompre, dérranger, dépraver] *To debauch, to corrupt with lewdness or to intemperance, to spoil, to deprave.* Débaucher une fille, *To ruin a girl.*

Se débaucher [corrompre la fidelité de quelqu'un, faire changer de maître, d'état] *To corrupt, to bribe.* Débaucher un domestique (lui faire quitter le service de son maître pour en aller servir un autre), *To seduce, to pervert, to get or entice away a servant from his master's house.*

Se débaucher [s'écarter quelqu'un de son devoir, d'une occupation utile & pour un divertissement honnête] *To take one from his work.* Venez à la campagne pour deux ou trois jours, laissez-vous débaucher; *Come into the country for two or three days, let us prevail upon you.*

* Viande qui débauche l'estomac (qui en trouble les fonctions ordinaires), *Meat that clogs or disorders the stomach.*

Se débaucher, *v. n.* [s'abandonner à la débauche] *To take a bad course of life, to follow ill courses, to debauch one's self.*

Se débaucher [quitter ses occupations pour un divertissement honnête] *To leave off one's work for an innocent diversion.*

‡ DE'BAUCHEUR, *s. m.* [débauché, suborneur, corrupteur] *Debaucher.*

‡‡ DE'BELLER (débellé, -ée), débellant, débellé; *v. a.* [vaincre, combattre, triompher, mettre en déroute] *To vanquish, to overcome, to subdue.* ‖ Tout le monde applaudit, & la Maréchale fut encore débellée, *Every one applauded, and the Marshall's wife was once more defeated or disappointed.* Les Sarasins eussent saccagé la France entière, si Charles-Martel ne les eût entièrement débellés; *The Saracens would have plundered all France, had not Charles-Martel entirely subdued them.*

DE'BET (débé, *pl.* débs), *s. m.* [t. de Finance, ce qu'un comptable doit après l'arrêté de son compte; excédent de compte, reliquat] *Debet, the balance of an account.* Le débet d'un compte, *The debet or arrearage.* Il a payé la charge en débets en se chargeant d'acquitter les dettes de celui qui l'avoit vendue), *He purchased his place on condition of discharging the debts of the former incumbent.*

DE'BENTURE, *s. m.* [mot Latin francisé; quittance que les Officiers des Cour. souveraines donnent au Trésor] *Debenture, receipt.*

DE'BIFFE' (débiffé), -ée, *part. of* Débiffer [verbe qui n'est point en usage, pour dire déranger, gâter] *Disordered, clogged, forfeited, out of season.* Visage débiffé (affoibli par quelque excès, abattu, *A wan countenance, a water-gruel face, a bare-bell look.* Il a l'estomac tout débiffé, *His stomach is quite out of joint.*

‡ DE'BIFFER, débiffant, débiffé; *v. a.* [affoiblir, gâter; n'a guère d'usage qu'au participe] *To debilitate, to disorder, to enfeeble.* Etre tout débiffé, *To be quite out of joint.* V. De'biffé.

DE'BILE, *adj.* [foible, affoibli, qui manque de forces; languissant, infirme, caffé; simple, sans fermeté; ne se dit guère qu'en parlant de l'homme] *Feeble, dettivated, debile, enfeebled, faint, weak, infirm.* Un malade qui est encore débile, *A sick body that is still very weak.* Les cerveaux débiles ne sauroient soutenir les odeurs, *Weak brains cannot bear strong scents.* Avoir le cerveau débile (avoir l'esprit foible), *To have weak brains, a weak head or understanding.* Mémoire débile ou labile (mauvaise mémoire), *A weak memory.* V. Foible.

DE'BILEMENT (debileman), *adv.* [foiblement] *Feebly, faintly, weakly.*

DE'BILITATION (débilitacion), *s. f.* [affoiblissement, action de débiliter] *Debilitation, enfeebling, weakening.* Débilitation de nerfs, la débilitation de la vue, de l'estomac; *The debilitation of the nerves, the sight, &c.*

DE'BILITE', *s. f.* [foiblesse, abattement, affoiblissement, imbécillité, simplicité] *Debility, feebleness, faintness, weakness.* Débilité de cerveau, *Weakness of brain, crazinefs, infirmity.* Débilité de nerfs, de jambes, d'estomac; *Weakness of the nerves, &c.* Débilité (en Médecine s'emploie au pluriel & sans régime: Débilités par épuisement, par oppression, par découragement: dans de la débilité est toujours au singulier), *Debility (in consequence of wasting, &c.).*

DE'BILITER, débilitant, débilité; *v. a.* [rendre débile; ôter les forces, affoiblir, énerver] *To debilitate, to enfeeble, to make faint, to weaken.* Cela débilite les nerfs, *That enfeebles the nerves.*

Débilité, *part. adj. feeble, decayed.* Se débiliter, *v. r.* [devenir débile] *To grow weak.*

DE'BILLARDEMENT (débîllardeman), *s. m.* [t. de Charpentier; l'action de débillarder] *Cutting off.*

DE'BILLARDER (débîllardé), *v. a.* [dégrossir, emporter les plus gros morceaux d'une pièce de bois] *To chip off, to chop.*

DE'BILLER (débîllé), débillant, débillé; *v. a. & n.* [détacher les chevaux qui tirent les bateaux sur les rivières] *To loosen the horses that draw a boat, to take them off.* Il y a plusieurs ponts sur cette rivière, il faut débiller à tout moment, *That river has many bridges, the horses must be untied every moment.*

DE'BIT (debi), *s. m.* [vente, trafic, distribution; prononciation, éloquence extérieure] *Sale; utterance, delivery.* De debit *Saleable.* Marchandises de débit, de bon débit, *A commodity that turns to account, that sells well, that goes off very well, or that yields a quick return.* Il le fait un grand débit de marchandises d'Angleterre à Lisbonne; *The English commodities sell very fast at Lisbon, there is a great demand for them.*

*‖ Il a un beau débit, un débit aisé, le débit agréable (il fait bien un conte, parle avec facilité), *He has a good utterance or a good delivery.*

DE'BITANT (débitan), -ante, *adj. & subst.* [qui débite quelque marchandise; détaillante] *Retailer.*

DE'BITER (débîté), débitant, débité; *v. a.* [vendre, distribuer, exposer; raconter] *To sell, to retail, to utter, to put off, to deliver, to go off.* Débiter en gros, *To sell by wholesale, to be a wholesale dealer.* Débiter en détail, *To sell by retail.*

*‖ Il débite bien sa marchandise (il parle bien, il fait bien un récit), V. De'bit.

* Débiter des nouvelles, *To give out or spread news.* Je n'en crois rien du tout, dit Martin, non plus que de toutes les rêveries qu'on nous débite depuis quelque temps; *I do not believe a word of it, said Martin, no more than I do of a thousand reveries, which have been published lately.*

De'biter un bruit [publier, prôner, répandre] *To spread a report, to broach.* Il se débite un bruit, *It is said.*

De'biter le bois, &c. [le couper de longueur convenable] *To cut the wood after a certain measure.*

De'biter en banque [écrire quelqu'un sur les livres de banque, comme débiteur] *To set down as debtor.*

*‖ DE'BITEUR, -euse, *s. m. & f.* [qui débite; ne le dit qu'en mauvaise part] *Teller.* Un débiteur de sornettes, *A teller or retailer of idle stories.* C'est une grande débiteuse de mauvaises nouvelles, *She is a great speaker of bad news.*

DE'BITEUR, -trice, *s. m. & f.* [qui doit; obligé, redevable, reliquataire] *Debtor.* Il est mon débiteur, *He is my debtor, he is in debt to me.* Elle est ma débitrice, *She is my debtor.*

DE'BITIS (débitice), *s. m.* [t. de Palais; ordonnance de saisie de meubles de plusieurs] *Joint execution.*

DE'BITTER (débîté) le cable *v. a.* [t. de Mar. Le détacher des Bittes] *To unbit the cable.*

DE'BLAI (déblé), *s. m.* [le dit des terres qu'on enlève pour mettre un terrain de niveau, ou pour quelque autre usage] *Taking away, clearing.*

* De'blai [quand on est défait de quelqu'un, ou de quelque chose qui incommodoit] *Riddance.* Voilà un beau déblai, *That's a good or happy riddance.*

‖ DE'BLAYER (déblèïé), déblayant, déblayé; *v. a.* [débarrasser, délivrer des personnes ou des choses qui incommodent] *To rid, to free.* Déblayez-moi de cet homme qui m'incommode, *Rid me of that troublesome fellow.* Déblayer une maison, une salle, *To clear a house or hall of lumber.*

DE'BOIRE (déboère), *s. m.* [le mauvais goût qui reste de quelque liqueur après qu'on l'a bue; déplaisir, désagrément, chagrin, amertume] *A twang, after-taste, fanecast, an ill taste in the mouth after drinking; grief, sorrow, chagrin.* Du vin qui a du déboire, qui laisse du déboire, *Wine that leaves a twang in the mouth.*

* Les plaisirs ont leur déboire, *Pleasures have a sting in their tails.* * Il a reçu bien des déboires de cet homme-là (se dit des sujets de chagrin que donne un supérieur), *He has received a great many mortifications from that man.*

DE'BOITE' (déboîté), -ée, *part. of* Déboîter, *Out of joint.* Jambe déboîtée, *Cyllum.* Cette chute lui a déboîté un os, *This fall put one of his bones out of joint.* * Les grandes secousses ont déboîté cette porte, *Violent shocks have disjointed this door.*

DE'BOÎTEMENT (déboîteman), *s. m.* [le dit en parlant des os qui sont déplacés ou disloqués; luxation, dislocation, déplacement] *Disjointing or putting out of joint, luxation.* Le déboîtement

boirement d'un oeil est toujours très-douloureux, *The dilanting of a bone is always very painful.*

DE'BOÎTER, déboîtant, déboîté; *v. a.* [disloquer, déplacer, demettre] *To put out of joint, to dislocate, to luxate, to dislocate.* Il s'est démis ou déboîté un os avec beaucoup de douleur, *The bone came out of its socket with great pain.*

DE'BOÎTER [se dit aussi des ouvrages de menuiserie qui viennent à se déjoindre] *To warp, to shrink, to consume of the panel.* La cloison se déboîte, *The panels of the partition warp.*

DE'BONDER, débondant, débondé; *v. a.* [ôter la bonde] *To unbung.* Débonder un étang, *To open the dam, sluice, weir or flood gate, to sluice out.*

DE'BONDER, *v. n.* SE DE'BONDER [sortir avec impétuosité, s'répandre, se répandre, se décharger, débâcler] *To gush, to issue out, to break out or open, to burst forth.* L'eau a débondé cette nuit, *The water burst forth last night.* L'étang s'est débondé, *The pond burst forth.*

*‖ Les pleurs qu'elle avoit long-temps retenus, se bondèrent à la fin, *The torrent of tears, which she had for a long time restrained, gushed forth at length.*

DE'BONDONNER (débondŏné), débondonnant, débondonné; *v. a.* [ôter le bondon] *To unbung, to unstop, to take off the bung or stopple.* Débondonner un tonneau, *To unbung a cask.*

DE'BONNAIRE (d bönère), *adj.* [doux & bienfaisant: grac eux, clément, humain, affable, paisible, patient, facile, bon; ne se dit ordinairement qu'en raillant, *Meek, gentle, gracious, kind, good, soft, debonair.* Un mari débonnaire (qui souffre patiemment la mauvaise conduite de sa femme), *An easy tempered husband, a contented cuckold.* Louis le Débonnaire, *Lewis the Debonnair or Meek.*

DE'BONNAIREMENT (débönèreman), *adv.* [avec bonté, douceur] *Graciously, kindly.*

DE'BONNAIRETE' (débönèreté), *s. f.* [bonté, douceur; clémence, affabilité, humanité, patience, facilité] *Meekness, gentleness, moderation, kindness, good nature, goodness.* La débonnaireté est une vertu toute céleste, *Meekness is quite a celestial virtue.* (Hors delà, on n'emploie guère ce mot que dans le ſtyle comique), V. BONTE'.

‡ DE'BORD (débor), *ſ. m.* [débordement; n'est plus usité qu'en termes de Monnoie, pour ſignifier ce qui est au delà du cordon de la légende] *Edge.*

DE'BORD [t. de Médecine; débordement] *Defluxion.*

* DE'BORDE', E'E, *adj* [débauché, diſſolu] *Lewd, diſſolute, irregular, debauched.* C'est un jeune homme fort débordé, *He is a very diſſolute young fellow.* Une femme débordée, *A lewd woman.* Mener une vie débordée, *To lead a rakish life.*

DE'BORDEMENT (débordeman), *ſ. m.* [action par laquelle quelque choſe se déborde; inondation, irruption, crue, torrent] *Over-flowing, breaking out, inundation.* Le débordement d'une rivière, *The overflowing of a river.* Avoir un débordement de bile, *To have an overflowing of the gall.* Débordement de cerveau, *Defluxion of the pituite.*

* Le débordement des Barbares dans l'Empire Romain, *The irruption of the Barbarians into the Roman Empire.*

* DE'BORDEMENT [diſſolution, débauche; dereglement, licence, excès, paſſion effrenée] *Diſſolution, diſſoluteness, debauchery, loose life, lewdness.* On n'a jamais vu un ſi grand débordement de mœurs, *One never saw so great a depravation or diſſolution of manners.*

DE'BORDER [débordant, débordé; *v. n.* SE DE'BORDER, *v. r.* [sortir hors du bord; excéder, dégorger, se répandre, croître] *To overflow, to break out of its banks, to overſwell, to run over.* Quand les neiges fondent, les rivières débordent, ou se débordent, *When the ſnow melts, the rivers overflow.* La bile se déborde, *The gall overflows.* Les humeurs se font déborder, *The humours have overflowed.* Quand les Barbares se débordèrent dans l'Empire avec tant de fureur, *When the Barbarians overflowed the Empire with ſo much fury.*

* Se déborder en injures (exhaler ſa colère en injures), *To inveigh ſharply, to fly out, to ſpeak bitterly againſt one.*

DE'BORDER [se dit auſſi des bâtiſſes, &c. quand le bord de l'une paſſe celui de l'autre] *To bag, to lap over, to jut out.* La douhure déborde, *The lining bags.* Cette maiſon déborde, *That houſe juts out.*

DE'BORDER, } [t. de Mar Se détacher
SE DE'BORDER, } d'un vaiſſeau qu'on aborde] *To get off, to get clear, to ſheer off.* Après l'abordage, nous ne pûmes déborder, *After boarding the ſhip, we could not get clear.*

DE'BORDER, *v. n.* [ôter le bord] *To take off the hem, to unbord r.* Déborder une juppe, *To take off the hem or border of a petticoat.* Déborder [t. de Mar.] *To rip off the planks of a ſhip.*

DE'BORDER [se dit auſſi en termes de Guerre, lorſqu'une ligne de troupes a plus de front que la ligne qui lui est opposée] *To have a larger front.* La première ligne des ennemis déborde la nôtre, *The firſt line of the enemy was more extended in front than ours.*

DE'BORDER les tables de plomb [les dreſſer des deux côtés avec des planes à reborder: t. de Plombier] *To edge.*

DEBORDOIR (débordŏar), *ſ. m.* [outil de Tonnelier & de Plombier] *Edge-tool.*

DE BOTTER (débŏté), débottant, débotté; *v. a.* [tirer les bottes à quelqu'un] *To pull off one's boots.* Il étoit débotté, *He had got his boots off, he was unbooted.* Il se trouva au débotter du Roi, *He was preſent when the King's boots were pulled off.*

DE'BOSSER le cable (débŏcé), *v. a.* [t. de Mar. Démarrer la bolle qui le retient] *To take off the ſtoppers from the cable, &c.*

DE'BOUCHE', *ſ. m.* (débŭché) [Moyen de se défaire utilement de marchandiſes, d'effets, dont il n'est pas aiſé de trouver le débit, de faire un bon emploie, *Getting off, selling off.* * Je cherche un débouche pour ces pierreries, *I want to get theſe jewels off my hands.*

DE'BOUCHE' [iſſue, expédient, voie] *Opening, expedient, a way to ſhelter.*

DE'BOUCHEMENT (débouchemán), *ſ. m.* [action de déboucher] *Opening, unſtopping.* Le débouchement des canaux, *The clearing of the pipes.*

DE'BOUCHEMENT [expédient, moyen de se défaire utilement de billets, de marchandiſes, *Market.* V. DE'BOUCHE'.

DE BOUCHER (débouché), débouchant, débouché; je déboucherai, je débouchai; *v. a.* [ôter ce qui bouche; dégager, débarraſſer] *To unſtop, to clear, to open, to unbrace.* Déboucher les chemins, les paſſages; *To clear the roads.* Déboucher une bouteille, *To uncork a bottle.* Cette médecine vous débouchera, *That purge will drive down the plug.*

DE'BOUCHER, *v. n.* [sortir, s'échapper] *To paſs, to clear, to eſcape.* L'armée déboucha heureuſement par cette gorge, ſans trouver d'obſtacles; *The army found their way luckily through that paſs, without meeting with any obſtacle.* Au déboucher (à la ſortie) du defilé, des montagnes; *When we had paſſed the defile, the mountains.*

DE'BOUCLER, débouclant, déboucle; *v. a.* [ôter la boucle, les boucles ou ce qui est bouclé] *To unbuckle.* Déboucler des ſouliers, *To unbuckle ſhoes.* Déboucler ſes cheveux, *To uncurl one's hair.* Déboucler une jument, *To unring a mare.* Déboucler un port (en dégager l'entrée), *To diſembogue a port.*

DE'BOUILLI (débouïlli), *ſ. m.* [t. de Teinturier; opération pour éprouver la qualité du teint d'une étoffe] *The trial of the air of a ſtuff.*

DE'BOUILLIR (débouïllir), *v. a.* [t. de Teinturier; *To boil pieces of ſtuff to try the goodneſs of the air.*

DE BOUQUEMENT (débŏukeman), *ſ. m.* [t. de Mar. L'ſortie d'un vaiſſeau hors d'un détroit] *Diſpoſal going, arrival into the open ſea, or changing one ſhip for another and navigating it.*

DE'BOUQUER (débouki, débouquant, débouqué; *v. n.* [t. de Mar. Sortir des détroits qui font entre deux îles, ou entre une île & la terre ferme; prendre ſon eſſor, débarraſſer] *To ſail out of the ſtraight: mouth of a gulph, to diſentangle or get free of a paſſage.* Le vaiſſeau débouqua heureuſement, *The ſhip diſembogued happily.*

DE'BOURBER, débourbant, débourbé; *v. a.* [ôter la bourbe; nettoyer] *To cleanſe.* Débourber un étang, un foſſé, *To cleanſe a pond, a ditch.*

§ DE'BOURGEOISER (débourjoïſé), *v. a.* [ôter à quelqu'un les manières bourgeoiſes] *To faſhion, to diſburgeſs.*

DE'BOURRER (débourré), débourrant, débourré; *v. a.* [ôter la bourre] *To unſtop.* Débourrer un fuſil, *To take off the wad of a gun.*

*‖ DE'BOURRER un jeune homme [le former, le façonner, lui faire perdre les mauvaiſes manières, l'air embarraſſé qu'il avoit] *To faſhion or poliſh a young man.* Il commence à se débourrer, *He begins to improve, to grow polite.*

DE'BOURSE', *ſ. m.* [l'argent qu'on a déboursé; frais, dépenſe, avances] *Money laid out; primes ſi.* Je ne demande que mon déboursé, *I only ask for what I have been out of pocket.*

DE'BOURSEMENT (débourceman), *ſ. m.* [action de débourſer, paiement] *Diſburſement, diſburſing, laying out.* Faire un déboursement conſiderable, *To lay out a conſiderable ſum of money.*

DE'BOURSER (débourcé), débourſant, débourſé; *v. a.* [tirer de l'argent de ſa bourſe, pour faire quelque paiement; avancer de l'argent, payer, dépenſer] *To diſburſe, to lay out money, to ſpend.* Il n'y a rien à rabattre là-deſſus, c'est un argent, ou de l'argent déboursé, *There is nothing to be abated, it is all money laid out.*

DEBOUT (débou), *adv.* [ſur ſes pieds; droit, à plomb; levé; vivant] *Up, ſtanding, erect.* Etre debout, *To be up or ſtirring, to ſtand.* Se tenir debout, *To riſe.* Debout! debout! *interject.* [levez-vous] *Up, get up, riſe.* V. DROIT. Tout le monde étoit debout de grand matin, *Every one was up early.* Il se porte mieux, il est debout; *He is better, he does not keep his bed.* Un conte, Des contes à dormir debout (fables pour amuſer les enfans; promeſſes vaines), *Idle ſtory, the flay of a crock and a bull.*

☞ Mettre du bois debout (de ſa hauteur), *To ſet wood upright.* Mettre un tonneau debout (ſur un de ſes fonds), *To ſet a cask upright.* Ces marchandiſes peuvent deſia aller dans la ville (ſans être chargées, ſans payer de droits, ſans être viſitées), *Theſe goods may paſs through the town, without being examined, or paying any duty.* Il ne faudroit tomber que debout (quelque diligence qu'il puiſſe lui arriver, il a des reſſources pour le ſoutenir), *He cannot but fall upon his legs.*

Avoir le vent debout [t. de Mar] L'avoir contraire; *To have contrary wind.* Debout au vent, *Head to wind.* Debout à la lame, *Head to the ſea.* Debout au courant, *End on.* Courir debout au corps ſur un vaiſſeau, *To run end on upon a ſhip.*

DE'BOUTER (débouté), déboutant, débouté; *v. a.* [t. de Pratique; declarer par ſentence que quelqu'un est déchu de la demande qu'il a faite en juſtice; rejeter, exclure] *To caſt, to diſmiſs, to reject.* Il a été débouté de ſa demande, *The Court caſt him out of his demand; his demand was rejected.*

DE'BOUTONNER (déboutŏné), *v. a.* SE DE'BOUTONNER, *v. r.* déboutonnant, déboutonné [ôter, faire ſortir les boutons d'une boutonnière] *To unbutton.* Déboutonnez votre habit, Déboutonnez-vous, *Unbutton your coat.* Déboutonne (débraille), *Whoſe breaſt is open.*

* Se

* Se déboutonner avec ses amis (parler librement avec eux, s'ouvrir à eux, leur dire tout ce qu'on pense), *To unbosom one's self with one's friends.*

* Manger à ventre déboutonné (avec excès), *To eat one's self sick.* * Rire à ventre déboutonné, *To laugh immoderately.*

SE DÉBRAILLER (de braille), débraillant, débraillé; *v. n.* (se déboutonner, se découvrir la gorge, l'estomac) *To open one's breast.* Femme toute débraillée, Femme toute débraillée; *Wanton woman.*

DÉBREDOUILLER (débredouillé), *v. a.* SE DÉBREDOUILLER, *v. r.* [t. de Trictrac; être, faire lever la bredouille] *To save the hatch.*

DÉBREZ'ENE, *s. f.* [ville & comté de la haute Hongrie] *Debrecen.*

DÉBRIDER (débridé), débridant, débridé; *v. a. & n.* [ôter la bride à un cheval; s'arrêter, se reposer, discontinuer] *To unbridle.*

* Sans débrider [tout de suite, sans interruption] *Without intermption.* J'ai fait plus de cent milles sans débrider, *I rode more than a hundred miles without drawing bit.* * J'ai dormi sept heures sans débrider, *I slept seven whole hours without waking.*

* DÉBRIDER [le col de la vessie (t. de Chir. y faire une petite incision)] *To make an incision in the neck of the bladder.*

* DÉBRIDER [faire quelque chose avec une extrême précipitation] *To dispatch, to hurry, to precipitate.* Il alla bientôt débrider ce qu'on lui avoit donné à copier, *He soon dispatch'd what he had to copy.*

DÉBRIS (débri), *s. m.* [les restes d'un vaisseau qui a fait naufrage; ruines, fragmens, morceaux, reliefs, décombres, plâtras, démolitions, gravois; perte, renversement, délabrement] *Wreck, remains, ruins, rubbish, effects remaining in a wrecked vessel.* Tout à-coup elle apperçut les débris d'un navire qui venoit de faire naufrage; *On a sudden she perceived the ruins of a vessel that had just been wrecked.*

* Il fait tirer encore de grands biens du débris de la fortune; *He has still considerable effects, which he saved from the broken remains of his fortune.* * Du débris de tant de Royaumes s'est élevé ces Républiques qui firent si fort fleurir la Grèce; *From the broken remains of so many Kingdoms arose those Republics which made Greece so very flourishing.* * J'ai resté plus d'un an en Italie, où je n'ai vu que les débris de cette ancienne Italie si fameuse autrefois; *I was above a year in Italy, where I saw nothing but the broken wrecks of the ancient Italy once so famous.* * Avec ce qu'on put ramasser du débris de l'armée, il fit tête aux ennemis; *With what he could collect from the remains of the army, he made head against the enemy.* * Jeanne, avec assurance d'un grand pâté prend les vastes débris; *Jean, who had not been accustomed to much remony, immediately seized on the large fragments of a pie.*

DÉBRIS [le dit aussi du dégât que de grands équipages font dans la hôtellerie.] *Waste, wasting.* On donna tant à l'hôte pour le débris, *The landlord had so much given him for damages.*

N. B. Débris ne s'emploie guère au singulier qu'avec la préposition *de.*

¶ Débris, *wrecks*; décombres, *rubbishes*, ruines, *ruins* (synon.): Ces mots signifient en général les restes d'une chose détruite. On dit les *débris* d'un vaisseau, les *décombres* d'un bâtiment, les *ruines* d'un palais ou d'une ville.

Décombres & ruines ne se disent que des édifices: *Ruines* suppose que l'édifice détruit est considerable, ou que ce qui en reste peut encore indiquer ce que l'édifice avoit été. On peut réparer les *ruines*; mais on ne peut pas réparer les *décombres*. Celui-ci ne se dit qu'au propre: *débris & ruine* se disent au figuré; mais *ruine* s'emploie plus souvent au singulier qu'au pluriel. On dit, les *débris* d'une fortune brillante: la *ruine* de l'état, du commerce, &c. On dit d'une femme âgée, qui a été belle dans sa jeunesse: Son visage offre encore de belles *ruines*.

DÉBROUILLEMENT (débrouillement), *s. m.* [action de démêler une chose embrouillée; explication, développement, éclaircissement, déchiffrement] *Clearing, disentangling, disintricating, unfolding, unravelling.*

DÉBROUILLER (débrouillé), débrouillant, débrouillé; *v. a.* [démêler, mettre de l'ordre dans les choses qui étoient en confusion; figurément, éclaircir une affaire; débarrasser, expliquer, développer, mettre au net, déchiffrer, découvrir] *To clear, to disentangle, to disintricate, to unfold, to unravel.*

* [Je suis bien confus de vous avoir vu, aidez moi à la débrouiller, *I have a confused notion to have seen you yesterday: Pray, assist my recollection.*

§ DÉBRUTALISER (débrutalisé), *v. a.* [ôter quelqu'un de la brutalité] *To cure one of his rude, brutal, unpolite behaviour.*

DÉBRUTIR, débrutissant, débruti; *v. a.* [ôter ce qu'il y a de plus brut, dégrossir] *To chip off, to clear off, to polish.* Débrutir un marbre, *To clear off the rough crust of a marble.* Débrutir une glace de miroir, *To polish a glass.*

DÉBUCHER (débuché), débuchant, débuché; *v. n.* [t. de Chasse; se dit des bêtes fauves qui sortent de leur fort; sortir du bois] *To start from covert, to unharbour.* Mon cerf débuche & passe une assez longue plaine, & mes chiens après lui, *My stag unharbours, and passes a pretty long plain, and my dogs after him.*

DÉBUCHER, *v. a.* [faire sortir la bête de son fort] *To dislodge, to unharbour, to rouse.* Il le trouva au débucher, *He was at the unharbour.*

DÉBUSQUEMENT (débuskeman), *s. m* [l'action de débusquer] *Driving out, supplanting.*

DÉBUSQUER (débuské), débusquant, débusqué; *v. a.* [chasser que qu'un d'un poste avantageux; déposséder, mettre dehors] *To drive, beat out, or force (from an advantageous post), to remove, to displace, to turn out, to oust.* On débusqua les ennemis de ce poste à coup de canon, *The enemy were driven from that post with bullets.*

* Il étoit entré dans le Ministère, mais on l'en a débusqué, *He was in the Ministry, but he has been thrust out, supplanted, or undermined,* or *they have given him a remove.*

DÉBUT (débu), *s. m.* [le premier coup à certains jeux: au figuré, le commencement d'une entreprise, d'une affaire, d'un discours, &c.; entrée, première démarche, exorde, prologue, preface, préambule] *The lead, first cast* or *throw; the beginning of an enterprise, &c.* Faire un beau début, *To begin well.* Voici le début de son sermon, *Thus was the opening of his sermon.* Le début des deux nouvelles Actrices fit bientôt du bruit à la Cour, *The appearance of the two new Actresses soon made a noise at Court.*

La boule est en beau début [on la peut aisément ôter du but, ou d'auprès du but), *The bowl is in a fine position.* L'oiseau est en beau début [en un endroit où il est aisé de le tirer), *The bird presents a fair aim.*

DÉBUTER (débuté), débutant, débuté; *v. n.* [jouer le premier coup à certains jeux; & figurement, faire les premieres démarches dans une entreprise; commencer, se mettre en train] *To lead, to play first, to begin.* Voilà bien débuté, *That is beginning well.* Cette jeune Comedienne avoit débuté le soir précédent avec beaucoup de succès, *That young player had made her first appearance the preceding night with great success.*

Il débuta par nous dire que, *He began with saying.*

DÉBUTER une boule, *v. a.* [l'ôter du but, d'auprès du but] *To hit* or *knock a bowl away.*

DÇA (de-ſa), V ça.

DÉCACHETER (dékacheté), décachetant, décacheté; je décachète, je decachetai; *v. a.* [ouvrir ce qui est cacheté; ôter, rompre le cachet; lever le sceau] *To unseal, to open, to break open, to break the seal of a letter.* Décacheter un paquet, une lettre; *To open a parcel, to break open a letter.*

DÉCADE, *s. f.* [dixaine: ce mot se dit d'une histoire dont les livres sont partagés en dixaines] *Decade.* Les Décades de Tite Live, *The Decades of Livy.*

Décade (suite de dix jours), *Decade.*

DÉCADI (dékâdi), *s. m.* [le dixième jour de la décade] *Decadi.*

DÉCADENCE (dékâdance), *s. f.* [commencement de ruine; & figurement, tout ce qui va vers le déclin, tout état qui devient moins avantageux; abaissement, chûte, ruine imminente, disgrace, renversement, bouleversement, malheur perte] *Decay, decadency, decline, declension, wane, ebb, decrease, diminution, ruin, fall, declension, declining, sinking state.* Le Palais s'en va en décadence, *The Palace is going to ruin* or *decay.* Un Empire, qui va en décadence, *A declining* or *falling Empire.* Ma santé va en décadence, *My health declines.* Tomber en décadence, Aller en décadence, *To decline, to decay.*

¶ Décadence, *decay*; déclin, *decline*, décours *decrease* (synon.): La décadence est l'état de ce qui va, tombant; le déclin de ce qui va, baissant; le décours de ce qui va, décroissant. On dit la décadence d'un empire, des royaumes, des Lettres, des Empires, de tout ce qui est sujet à des vicissitudes: on dit le déclin du jour, de l'âge, de la maladie, de ce qui n'a qu'une certaine durée, & qui s'affoiblit vers la fin: on dit le décours de la Lune, des maladies, des choses sujettes à l'accroissement où au décroissement. Par la décadence, la chose perd de sa hauteur, de sa grandeur, de la consistance; par le déclin, la chose perd de la force, de sa vigueur, de l'éclat; par le décours, la chose perd de son apparence, de son influence, de son énergie. La décadence amène la chûte, & la ruine, le déclin mène à l'expiration & à la fin; le décours achève le cours & la révolution. La décadence est plus ou moins rapide, comme l'élévation; le déclin, plus ou moins sensible, comme la pente, le décours, plus ou moins avancé, comme le progrès. Décadence ne se dit guère qu'au figuré; décours, au propre; déclin seul se dit au moral comme au physique.

¶ Décadence, *decay*: ruine, *ruin* (synon.): Le premier de ces mots prépare le second, qui en est ordinairement l'effet. La décadence de l'Empire Romain depuis Théodose annonçoit sa ruine totale.

On dit des Arts qu'ils tombent en *décadence*, & d'une maison qu'elle tombe en *ruine*.

DÉCAGONE (dékagône), *s. m & adj.* [figure qui a dix angles & dix côtés] *Decagon.* Un décagone régulier, *A regular decagon.* Un bassin décagone, *A decagon basin.*

DÉCAISSER (dekèsé), décaissant, décaissé; *v. a.* [tirer d'une caisse] *To get* or *take out of its box* or *chest.* Décaisser des marchandises, un oranger (qui est en caisse), *To take goods out of their chests, &c.*

DÉCALOGUE (dékalogue), *s. m.* [les dix commandemens de la Loi donnée à Moyse] *Decalogue.* Les préceptes du Décalogue, *The precepts of the Decalogue.*

DÉCALQUER (dékalké), *v. a.* [tirer une contr'épreuve d'un dessin] *To counter-draw.*

DÉCAMÉRON, *s. m.* [ouvrage qui contient les actions, les entretiens de dix jours] *Decameron.*

DÉCAMPEMENT (dékanpeman), *s. m.* [l'action de décamper; délogement d'une armée] *Decampment, raising a camp, marching off.*

DÉCAMPER (dékanpe), décampant, décampé; *v. n.* [lever le camp; changer de position, déloger, se déplacer, s'en aller, partir] *To decamp, to move off, to brush away, to sheer off, to pack off, away; to dislodge.*

* DÉCAMPER [se retirer promptement de quelqu'un, s'enfuir] *To marche off, to camper away.*

DÉCAMYRON, *s. m.* [cataplasme composé de dix aromates différens] *Decamyron.*

DECAN,

DECAN, *ſ. m.* [roy. des Indes] *Decan.*

DE'CANAT (dékana), *ſ. m.* [dignité de Doyen, le temps qu'il dure] *Deanry, Deanſhip.*

DE'CANAL (dékinal), -LE. [qui appartient à un doyenné] *Belonging to a deanry.*

DE'CANISER (dékanizé), *v. n.* [t. de Palais; tenir la place, & faire les fonctions de Doyen] *To ſit the firſt, and to do the duty of a Dean.*

DE'CANTATION (dékantâcion), *ſ. f.* [t. de Chymie; l'action de décanter] *Decantation, decanting.*

DE'CAPELER (dékapelé), *v. a.* [t. de Mar. L'oppoſé de capeler.] Décapeler un mât, le vaiſſeau decapite, *To unſhip the ſhrouds, &c.*

DE'CANTER, décantéré, décanté; *v. a.* [t. de Chymie] tirer doucement par inclination une liqueur] *To decant, to pour off gently.*

DE'CAPER (dékapé), décaparé, décapé; *v. n.* [t. de Mar. Deperdre un Cap] *To part keyed with the ſtock.* V. Démancrer.

DE'CAPER, *v. a.* [t. de Chymie: ôter le verre-de-gris du cuivre] *To take verdegreaſe off the copper, &c.* Décaper le fondeur, ne fer blanc; c'eſt en lever l'émail à l'eau forte qu'elles portent de la forge), *To half-ſcour.*

DECAPITATION (dékapitâcion), *ſ. f.* [en Chymie; action de décaper; décolation, l'action de décapiter] *Taking off, beheading.*

DE'CAPITER (dékapité), décapitant, décapité; *v. a.* [décoller, couper la tete, trancher la tête à quelqu'un par ordre de Justice] *To behead, to decapitate.* On l'a décapité, *He has been beheaded*

DE'CARRELER (dékârelé), décarrelant, décarrelé; *v. a.* [ôter les carreaux d'une chambre] *To take up the pavement, to unpave.*

‖ DE'CASQUER (dékaské), *v. a.* [ôter le caſque à quelqu'un] *To take off one's helmet.*

☞ Il la décalque, il vous la décuiraſſe. La belle Agnès ſe défend avec grace; *He takes off her helmet and her cuiraſs. The beautiful Sorel defends herſelf with becoming decency.*

DE'CASTYLE (dékâtile), *ſ. m.* [t. d'Archit. Edifice qui a dix colonnes de face] *Decaſtyle.*

DE'CASYLLABE (dékaſiabe), *adj.* [ſe dit d'un vers de dix ſyllabes] *Decaſyllabic.*

DE'CATIR, décatiſſant, décati; je décatis; *v. a.* [l'oppoſé de catir; deluſtrer] *To unglaſs, to take off the gloſs.* Décatir un écheveau (en détacher les brins que l'humidité a collés enſemble), *To ſhake a ſkain in order to looſen the threads.*

DE'CE'DER, décédant, décédé; il décéda, il eſt décédé; *v. n.* [mourir de mort naturelle, trépaſſer; ne ſe dit que des perſonnes] *To decaſe, to die, to depart from this life.*

‖ DE'CEINDRE (dé-ſaindre), *v. a.* [ôter la ceinture à quelqu'un] *To ungird, to looſe a girdle.*

DE'C'ELEMENT (déſéleman), *ſ. m.* [action de déceler: peu uſité] *Diſcloſing.*

DE'CELER (déſelé), déſelant, déſelé; je déſèle, je déſelai; *v. n.* [découvrir ce qui eſt caché; révéler, trahir, divulguer, déclarer, publier] *To detect, to diſcloſe, to reveal, to bewray, to betray.* Déceler un ſecret, un crime; *To diſcloſe a ſecret, a crime.* V. De'couvrir.

DE'CEMBRE (dé-ſanbre), *ſ. m.* [nom du dernier mois de l'année] *December.*

DE'CEMMENT (dé-ſaman), *adv.* [d'une maniere décente; convenablement, avec décence, ſéamment, honnêtement] *Decently, becomely, fitly, comely, ſeemly.* Il eſt vêtu fort décemment, *He is clad decently.*

DE'CEMVIR (déſémvir), *ſ. m.* [t. de l'Hiſt. Rom un des dix Magiſtrats créés en diverſes occaſions] *Decemvir*, or *one of the Decemviri.*

DE'CEMVIRAL (déſémviral), -ALE, *adj.* [qui a rapport aux Decemvirs: le Collége Décemviral, les Lois Décemvirales] *Decemviral College* or *Laws.*

DE'CEMVIRAT (déſémvira), *ſ. m.* [dignité de Decemvir, le temps que duroit cette dignité] *Decemvirate.*

DE'CENCE (dé-ſance), *ſ. f.* [bienſéance, honnêteté: extérieure, convenance, décorum] *Decence, decency, becomingneſs, jeemingly, ſeemliness, demureneſs, decorum, modeſty.* Avec décence, *Seemly.* Cela n'eſt pas dans la décence, *That is not decent or becoming.* Il n'eſt pas de la décence de faire cela, *It is not becoming to do that.* Les lois, les regles de la décence; *The laws, the rules of decency.*

DE'CENCE [(s'emploie quelquefois au pluriel) Plusieurs croyent toutes les lois & toutes les décences, fut-ce par la conſcience de les tranſgreſſer; *Some think they keep all the laws and all decency, even while they do very ſeverely tranſgreſs.*

¶ Décence, *decency*; bienſéance, *becomingneſs*; convenance, *convenancy* (ſynon.): la *décence* est la maniere dont on doit ſe montrer, pour être conſidéré, approuvé, honoré; la *bienſéance*, celle dont on doit entrer dans la ſociété, pour y être bien, à ſa place, & compté il faut; la *convenance*, celle dont on doit diſpoſer, arranger, aſſortir ce qu'on fait, pour s'accorder avec les perſonnes, les choſes, les circonſtances. La *décence* regarde l'homme ſeul & ſimple; la *bienſéance*, l'homme conſidéré dans ſa famille & dans ſa ſociété; la *convenance* a plus d'attache aux choſes moralement indifférentes en elles-mêmes. La *décence* nous parle, & nous fait généralement reſpecter; la *bienſéance* fuivie avec ſoin nous recommande dans le monde, & nous y fait plaire; la *convenance* nous aſſortit avec certaines perſonnes, & nous en fait rechercher. On garde la *décence*; on défère à la *bienſéance*; on conſulte la *convenance*. Une femme eſt nabillée avec *décence*, lorſqu'elle l'eſt ſans immodeſtie; avec *bienſéance*, lorſqu'elle l'eſt ſuivant ſon état; avec *convenance*, lorſqu'elle l'eſt ſelon la ſaiſon & ſes circonſtances. La *décence* a ſes lois, elle ordonne; la *bienſéance* a ſes régles, elle dirige; la *convenance* a ſes raiſons, elle détermine. On ne dit pas les *décences*; mais on dit la *bienſéance*, les *bienſéances*; & l'on dira plutôt les *convenances* que la *convenance*. La *décence* annonce l'homme pur & modeſte; les *bienſéances* l'homme honnête & poli; les *convenances* l'homme poli & ſage.

¶ Décence, *decency*; dignité, *dignity*; gravité, *gravenes* (ſynon.): ces trois termes déſignent également les égards qui réglent la conduite & déterminent le maintien. La *décence* renferme les égards que l'on doit au public; la *dignité*, ceux que l'on doit à ſa place; la *gravité*, ceux que l'on ſe doit à ſoi-même.

DECENNAL (décéne-nal), -ALE, *adj.* [qui dure dix ans, ou qui ſe fait de dix ans en dix ans] *Decennial.*

DE'CENT (dé-ſan), -ENTE, *adj.* [qui eſt dans les termes de la décence; ſéant, bienſéant, honnête, convenable] *Decent, becoming, ſeemly, demure, beſeeming, *decorous, comely, concinnous, befitting.* Il n'eſt pas décent à un magiſtrat d'avoir des manieres ſi libres, *It is not becoming in a magiſtrate to have the manners ſo free.*

DE'CEPTION (décépcion), *ſ. f.* [tromperie, ſéduction; mot de peu d'uſage] *Deceit, deception, fallacy, cheat.*

DE'CEPTRICE, *adj. fem.* [mot nouveau] *Deceptive.* Toutes les notions vagues ſont preſque toujours déceptrices, *All the vague notions are almoſt always deceptive.*

DE'CERNER (déſerné), décernant, décerné; *v. a.* [ordonner juridiquement, par autorité publique; ſtatuer, enjoindre, arrêter; déférer, accorder, aſſigner] *To decree, to ordain, to appoint, to order.* On decerna de grandes peines contre eux, *Great puniſhments were decreed againſt them.* Décerner des récompenſes, *To decree rewards.* Le Sénat lui décerna le triomphe; *The Senate ordained the triumph to him.*

DE'CE'S (décé), *ſ. m.* [mort naturelle d'une perſonne; trépas] *Deceaſe, demiſe, departure from life, death.* V. Tre'pas.

‡ DE'CEVABLE, *adj.* [ſujet à être trompé; aiſé, facile à tromper] *Deceivable.*

‡ DE'CEVANT, -ANTE, *adj.* [qui trompe, trompeur, ſéduiſant, captieux; ſe dit encore en Poéſie] *Deceitful, fallacious, crafty, falſe, vain, treacherous.* Eſpoir décevant, *A fallacious hope,* Paroles décevantes, *Deceitful words.*

DE'CEVOIR (ſeuvoir, décevant, déceu; je déçois (déſoi), je déçus, je déceurai, que je déçoive (déſoive); *v. a.* [ſéduire, duper, tromper par quelque choſe de ſpécieux & de gracieux] *To deceive, to beguile, to bear, to cheat.* Les rapports, que ces parties donnent au jeu avec nous, nous plaiſent & nous déçoivent; *The affinities which theſe parts give of the monkey with us, pleaſe and deceive us.* V. Tromper.

DE'CU-E, *ſart. ſ.* Decevoir, *Deceived.* Ses eſpérances ont été déçue, *His hope, have been fruſtrated* or *have come to nothing.* Il a été déçu par de belles promeſſes, *He has been deceived by fine promiſes.*

‖ DE'CHAGRINER, *v. a.* [déſiplaer le chagrin] *To diſpel, or drive away grief.*

DE'CHAINE' (déchéné), -E'E, *part. of* Déchainer, *Unchained.* * Un Diable déchaîné (un méchant homme), *A Devil out of hell.* * Il tempête que tous les vents ſemblent déchaînés (en parlant d'un grand orage), *One would have imagined that all the winds were let loſe.*

DE'CHAINEMENT (déchénéman), *ſ. m.* [emportement extrême contre quelqu'un en paroles injurieuſes; fougue, impétuoſité, fureur, excès, debordement] *Outrageous talk, language, or words, raving, outrage.* Son déchaînement contre moi eſt étrange, *His language againſt me is ſtrange.*

DE'CHAINER (déchéné), déchaînant, déchaîné; *v. a.* [ôter, détacher de la chaîne; délivrer, relâcher] *To unchain, to let or break looſe, to unſhackle.* On déchaîna les captifs, *They let looſe the captives, they knocked off their fetters.* Les vents déchaînés miſſoient avec fureur dans les voiles, *The winds being let looſe bellowed in the ſails.*

* De'chaîner [exciter, animer, irriter contre quelqu'un] *To exaſperate, to provoke, to irritate, to let looſe, to ſet up, to incenſe againſt.* Il déchaîne toute la cabale contre lui, *He exaſperates the whole cabal againſt him.*

Se De'chainer, *v. r.* [ſe détacher de la chaîne] *To break* or *get looſe.* Les forçats ſe déchaînérent, *The ſlaves broke looſe.*

* Se De'chainer contre quelqu'un [s'emporter avec violence contre lui; ſe mettre en colere, en fureur] *To rail at* or *againſt one, to be outrageous, to treat with outrageous or opprobrious words* or *language, to inveigh moſt bitterly againſt one.* Tous les auteurs, tant bons que mauvais, ſe déchaînent contre lui; *All the authors, good as well as bad, inveigh bitterly againſt him.*

DE'CHALANDER, *v. a.* [faire perdre les pratiques à un Marchand; détourner, dégouter, éloigner, décrier: ce verbe ne s'emploie guère qu'aux temps compoſés] *To make one loſe his cuſtomers, to prejudice the cuſtom of a ſhop, to entice the cuſtomers away.* Ce mauvais bruit a fort déchalande ſa boutique, *That ill report has made him loſe his cuſtomers.*

‖ DE'CHANTER, *v. n.* [rabattre de ſes prétentions, de ſes eſpérances, de ſa vanité; chanter la palinodie, déſavouer, rétracter; diminuer le prix] *To fall ſhort of one's expectations, to change one's note, to ſing another tune; to recant.* [ce verbe n'eſt d'uſage qu'à l'infinitif] Il y a bien à déchanter, *Things fall ſhort of what was ſuppoſed* or *expected.* Il trouvera bien à déchanter, il y aura bien à déchanter, il faudra déchanter; *He will find things fall very ſhort of his expectations.*

DE'CHAPERONNER (décbap-ronné), déchaperonnant, déchaperonné; *v. a.* [ôter le chaperon d'un oiſeau de proie] *To unhood (a hawk).*

DE'CHARGE, *ſ. f.* [action par laquelle on décharge des marchandiſes] *Unloading, unlading.* Ils ſont obligés de faire la décharge de leurs marchandiſes à la barriere, *They are obliged to unload their goods at the turnpike.* Se trouver à

la décharge d'un ballot, *To be present at the unteasing of a bale.*

DE'CHARGE [un coup, plusieurs coups, d'armes à feu] *Discharge, volley, flight.* La Sentinelle fit la 2 charge, *The Sentinel shot off his gun.* Ils firent d'abord une furieuse décharge, *They, at first, made a terrible fire.* Une décharge de coups de bâton, *A battinado.*

DE'CHARGE [l'endroit par lequel l'eau d'une fontaine, d'un canal, fe décharge; écoulement, dégorgement, égout] *Discharge.* La fontaine a fa décharge à vingt pas de-là, *The fountain discharges above twenty paces further.* La décharge des humeurs, l'écoulement des humeurs, *The discharge or purging of the humours.*

DE'CHARGE [lieu retiré dans une maison où l'on ferre quelque-uns de choses qui ne font pas d'un usage ordinaire] *A fore house, chamber-place; a closet, a place to lay up things in.*

DE'CHARGE [soulagement, allégement, adoucissement, diminution] *Ease, easement, discharge, acquittal.* C'eſt une décharge conſidérable pour l'état, *The state is considerably eased by it.* Je vous en avertis pour la décharge de ma conſcience, *This I tell you out of conscience, in conscience, or for the requital of my conscience.*

DE'CHARGE [acte par lequel on décharge quelqu'un d'une obligation dont il étoit chargé; quittance, libération, affranchiſſement] *Discharge, acquittance, acquittment, release.* Decharge bonne & valable, *A good and valid or legal discharge.* Ce reçu eſt néceſſaire pour ma décharge, *This receipt is necessary to my discharge.*

DE'CHARGE [ce que les témoins dîent pour décharger un accuſé; renvoi d'accuſation, abſolution] *Discharge, acquittal.* Je l'ai interrogée avant ſon départ, & ſes réponſes vont à ta décharge; *I examined her before her departure, and her answers have exculpated thee.* Informer à charge & à décharge, V. CHARGE.

DE'CHARGE [t. de Charpenterie; pièce de bois poſée obliquement dans un pan de bois] *Brace, bearer.*

DE'CHARGE', -E'E, *part. of* Décharger, *Unloaded, &c. abſolved.* Une taille déchargée (menue, fine), *A free, eaſy shape.* Un cheval déchargé d'encolure, *A horse with a thin crest.*

DE'CHARGER (déchârjé), déchargeant (déchârjan), déchargé; je décharge, je déchargeai; *v. a.* [ôter un fardeau du lieu où il étoit; diminuer, alléger, ſoulager, adoucir] *To unload, to disburden, to lighten, to unburden, to unlade, to exonerate.* Décharger une charrette, des marchandiſes; *To unload a cart, goods.*

Cette province étoit fort chargée de tailles, on l'a un peu déchargée, *That province was loaded with a heavy land-tax, there has been some abatement made.* § Décharger le plancher (ſortir, ſe retirer), *To get away, to retire, to withdraw.* Décharger un arbre (en couper des branches quand il eſt trop chargé de bois), *To lop a tree.* Décharger l'eſtomac, le ventre, le cerveau, *To discharge, or ease the ſtomach, belly, or head.*

* Décharger quelqu'un d'un ſoin (l'en ſoulager, l'en délivrer, *To ease one of a trouble, to rid him of a troublesome job.* Il m'a déchargé, ou je me ſuis déchargé de cet embarras; *He has rid me of that trouble.*

* Se décharger d'une affaire ſur quelqu'un (lui en remettre le ſoin), *To throw off or caſt the care of a thing upon another, to lay the burden upon him.*

* Décharger ſa conſcience (ſatisfaire à quelque choſe à quoi on eſt obligé en conſcience), *To ease one's conscience.* J'en décharge ma conſcience, & j'en charge la vôtre; ou Je m'en décharge, & je vous en charge; *I clear my conscience of it, and charge yours with it.*

* Décharger ſon cœur à quelqu'un (lui déclarer franchement les ſujets de douleur ou de plainte qu'on a), *To unbosom one's self, to open one's heart to one, to vent or ease one's grief by throwing it off to a bosom-friend.*

DE'CHARGER une arme à feu, un coup de fuſil, de piſtolet [tirer un fuſil, &c.] *To shoot off a gun or piſtol, to discharge, to let off.* Décharger une arme à feu (en ôter la charge avec un tire-bourre), *To unload a gun or piſtol.*

* Décharger un coup de poing, un coup de bâton (donner de toute ſa force un coup de poing, &c.), *To give a great cuff, a great blow with a ſtick, to ſtrike with all one's might.*

* Décharger ſa colère ſur quelqu'un (lui en faire ſentir les effets), *To vent or wreak one's anger upon one.* *† Décharger ſa colère ſur les mets, ſur les plats (bien manger), *To fall to the diſhes.*

DE'CHARGER [tenir quitte, délivrer d'une dette, d'une demande; donner quittance, exempter, affranchir] *To diſcharge, to release, to quit, to free, to eaſe, to let free from obligation.* Il s'eſt fait décharger de la tutelle, *He caused himself to be discharged of his guardianſhip.* Il a été déchargé, par arrêt, de la demande, *He was by the Judge diſcharged from the demand.*

DE'CHARGER un livre, un regiſtre des marchandiſes dont il étoit chargé [t. de Commerce; rayer quelque article d'un livre, ou faire mention que l'article eſt acquitté] *To ſtrike out of one's books.*

DE'CHARGER un accuſé [porter témoignage en ſa faveur, dire des choſes qui vont à le juſtifier, renvoyer quitte, abſoudre] *To exculpate an accused perſon, to clear him or her from the imputation of guilt, to abſolve, to acquit, to diſcharge, to unburge.* On l'a déchargé de ce crime, *He has been exculpated of that crime.*

DE'CHARGER un vaiſſeau [t. de Mar.] *To unlade or diſcharge a ſhip.* Décharger des marchandiſes, *To unlade goods.* Décharger une voile, *To fill a ſail after it had lain aback.* Décharge le petit hunier! *Fill the fore top-ſail!* Décharge devant! (commandement en virant de bord), *Haul off all!* or *let go and haul!* Décharge derriere, *Haul main ſail, haul!* Décharger un canon, *To unload a gun, to take out of a cannon by means of the worm.*

SE DE'CHARGER, *v. r.* [ſe dit d'une rivière qui ſe jette dans une autre, ou dans la mer] *To diſcharge or empty itſelf, to diſembogue.*

SE DE'CHARGER [ſe dit auſſi d'une couleur qui ſe déteint; s'affoiblir, perdre] *To change, to fade.* (en parlant d'une pompe), *To ſpit water.*

DE'CHARGEMENT (décharjeman), *ſ. m.* [action de décharger] *Unloading, unlading or diſcharging a ſhip.*

DE'CHARGEOIR (décharjoar), *ſ. m.* [rouleau de bois, autour duquel le tiſſerand roule la beſogne qu'il leve de deſſus la poitrinière] *Beam, roller.*

DE'CHARGEUR, *ſ. m.* [celui qui décharge des marchandiſes] *Unloader, porter.*

‡ DE'CHARMER, *v. a.* [ôter un charme à quelqu'un] *To take off the ſpell, to unbewitch, to unſpell, to uncharm.*

DE'CHARNER, décharnant, décharné; *v. a.* [t. de Chirurgie; ôter la chair de deſſus les os] *To pick the fleſh off.* Les Chirurgiens qui font des anatomies décharnent les corps, *The ſurgeons who diſſect clear the bones of the fleſh.*

DE'CHARNER [amaigrir, ôter l'embonpoint; deſſécher, épuiſer, flétrir] *To make lean, thin, or lank.* Cette maladie l'a fort décharné, *That illneſs has made him very thin, or has greatly pulled him down.* Viſage, bras décharné, main décharnée, *A lean, lank, or thin face, arm, or hand.* Décharné, *Macilent, marcid, ſcraggy.* Corps décharné, *Scrag.*

* Un ſtyle décharné (trop ſec), *A meagre ſtyle.*

‡ DE'CHARPIR, *v. a.* [ſéparer avec force des perſonnes qui ſe battent] *To tear aſunder, to free.*

DE'CHASSER (déchâcé), *v. a.* [faire ſortir à force un clou ou une cheville] *To drive out.*

DE'CHAUMER (déchômé), *v. a.* [t. d'Agriculture; déchaumer une terre, la défricher, la labourer] *To till fallow-land, to fallow.*

DE'CHAUSSE', -E'E (déchôcé), *adj.* [nu-jambes, nu-pieds] *Bare-legged, bare-footed.* Pièces déchauſſées (ainſi appelées par les Romains, parce que les acteurs y jouoient ſans le brodequin, *Unbuſkined plays.*

* DE'CHAUSSE' [ſe dit d'un bâtiment lorſqu'il paroît de ſes fondations dégradées; ou de la pile d'un pont, lorſque l'eau en a dégravoyé le pilotage] *Uncovered, bare.*

DE'CHAUSSER (déchôcé), déchauſſant, déchauſſe; *v. a.* [ôter, tirer les bas ou les ſouliers, les bas & les ſouliers à quelqu'un] *To pull off one's ſhoes or ſtockings, or both.* Déchauſſez-vous, *Pull off your ſhoes and ſtockings.* * Il n'eſt pas digne de le déchauſſer, *He is much below him.*

DE'CHAUSSER des arbres [ôter la terre qui eſt autour du pied] *To open trees at the root, to dig about them, to bare the roots of them.*

DE'CHAUSSER les dents [les découvrir & les détacher de la gencive] *To uncover the teeth, to wear away the gums from them, to clear them from the gum.* Il ne faut pas ſe frotter les dents bien rudement, parce que cela les déchauſſe, *One muſt not rub one's teeth too hard, becauſe that wears away the gums.* Ses dents ſe déchauſſent, *His gums are wearing away.* Déchauſſer une dent afin de la tirer, *To clear a tooth from the gum, in order to extract it.*

DE'CHAUSSEMENT (déchôceman), *ſ. m.* [façon qu'on donne aux arbres & aux vignes quand on les laboure au pied] *Hoeing up, haring.*

DE'CHAUSSOIR (déchô-ſoar), *ſ. m.* [inſtrument de Dentiſte] *Fil.m.*

DE'CHAUSSURES (déchô-ſûre), *ſ. f. pl.* [lieu où a gratté le loup, & ou il gîte] *The wolf's form.*

‡ DE'CHAUX (déchô), *adj. m.* [déchauſſé] Carmes déchaux; *il vaut mieux dire,* Carmes déchauſſés, Auguſtins déchauſſés; *White Friars, Black Friars, bare-legged.*

DE'CHE'ANCE, *ſ. f.* [t. de Droit; perte de quelque droit ou privilège; diminution, déchet] *Loſs, forfeiture.*

DE'CHET (déché), *ſ. m.* [diminution, perte] *Decay, waſte, abatement, loſs, diminution, leſſening.* Il y a toujours du déchet dans la fonte des monnoies, ſur le vin & le blé qu'on garde trop long-temps, *There is always a loſs in the melting of coin, in wines and corn that are kept too long.*

DE'CHEVELER (déchevelé), déchevelant, déchevelé; *v. a.* [arracher la coiffure à une femme, en ſorte que ſes cheveux ſoient épars & en déſordre; décoiffer] *To diſhevel, to ſpread the hair diſorderly.* Mainte veuve fouvent fait la déchevelée, *Many a widow very often pretends to tear her hair for the loſs of her good man.*

DE'CHEVE'TRER, *v.a.* [ôter le licou d'une bête de ſomme] *To take the halter off, to unhalter.*

DE'CHIFFRABLE (déchiffrable), *adj.* [qui peut être déchiffré] *That can be deciphered.* Un chiffre qui n'eſt pas déchiffrable, *A cipher that cannot be deciphered.*

* DE'CHIFFRABLE [liſible, explicable] *That can be read.* Son écriture n'eſt pas déchiffrable, *There is no reading his hand-writing.*

DE'CHIFFREMENT (déchiffreman), *ſ. m.* [explication, développement, expoſition, interpretation, éclairciſſement, débrouillement] *Deciphering.* Par le déchiffrement de cette lettre on apprit une conjuration qui ſe tramoit; *By the deciphering of that letter, they were informed of a conſpiracy that was plotting.*

DE'CHIFFRER (déchiffré), déchiffrant, déchiffré; *v. a.* [expliquer ce qui eſt écrit en chiffre; débrouiller, développer, éclaircir, démêler, découvrir] *To decipher.*

* DECHIFFRER [lire ce qui eſt mal écrit, & mal aiſé à lire] *To read an ugly hand, and find out the meaning.* Cela eſt ſi mal écrit que je ne ſaurois le lire, voyez ſi vous le pouvez déchiffrer; *That's ſo badly written I cannot read it, ſee if you can make it out.* Cette affaire étoit difficile, il nous l'a bien déchiffrée

déchiffrée, *That was a perplexed affair, he has deciphered it, disintangled, cleared, or unfolded, or unravelled it to us very well.* Déchiffrer une personne (la faire connoître par ses inclinations, ses défauts cachés), *To set one out in his proper colours.*

DE'CHIFFREUR (déchifreur), *s. m.* [qui possède l'art de déchiffrer des lettres sans en avoir le chiffre] *Decipherer.* C'est un habile déchiffreur, *He is a skilful decipherer or expounder of ciphers.*

DE'CHIQUETER (déchikaté), déchiquetant, déchiqueté; *v. a.* [découper en faisant diverses tailades; taillader] *To flesh, to cut, to mangle, to pink.* Déchiqueter la peau, la chair, une étoffe; *To cut the flesh*; *to pink a stuff.*

DE'CHIQUETURE (déchiketure), *s. f.* [tailades qu'on fait à une étoffe; découpure, moucheture] *Slashing, cut, cutting, pinking.*

DE'CHIRAGE, *s. m.* [action de dépecer de vieux bateaux] *Ripping off a ship's planks.* Bois de déchirage, qui provient des bateaux dépecés] *Old ship-timber.*

DE'CHIRE', -E, *part. of* Déchirer, *Torn, rent, &c. ragged, tattered.*

‖ Etre tout déchiré (porter des habits tout déchirés), *To be all in rags or tatters.*

‖ Elle n'est pas trop déchirée, Elle n'est pas tant déchirée (elle n'est pas laide, elle est assez jolie), *She is no undelicate morsel; she will pass.*

† Les chiens hargneux ont toujours les oreilles déchirées (un querelleur a toujours des affaires désagréables), *Brabbling curs never want sore ears; Quarrelsome dogs have always dirty coats.*

DE'CHIREMENT (déchireman), *s. m.* [l'action de déchirer; rupture, séparation, division, partage, déchirure, schisme] *Tearing, tearing off or in pieces, renting, lancination, delaceration, rupture.* * Déchirement d'entrailles, *Pain in bowels.* Déchirement de cœur, *Anguish of heart.*

DE'CHIRER (déchiré), déchirant, déchiré; *v. a.* [mettre en pièces sans se servir d'instrumens tranchans; lacérer, déchiqueter, démembrer, partager, diviser, ruiner, désoler] *To tear, to tear off, to lacerate, to rend, to claw, to pull, to dilacerate, to lanciate, to laniate, to rip, to wring, to mangle, to harrow, to dismember.* Déchirer avec les ongles, *To scrabble.* Déchirer à coups de fouet, *To lash* or *jerk to pieces.* † Il ne s'est pas fait déchirer le manteau, Il ne s'est pas fait déchirer son manteau pour cela (il ne s'est pas trop fait prier pour faire ce qu'on désiroit de lui), *There has been no need of entreaties to bring him to it.* * Ces douleurs déchirent l'estomac, *These pains tear the stomach.* * Une mère, voyant souffrir son fils, se sent déchirer les entrailles, *A mother, seeing her son suffering, feels her entrails pinched up.* * L'Eglise est déchirée par un schisme, L'Etat est déchiré par des factions; *The Church is rent by a schism, and the State by factions.* * Les passions déchirent l'âme, *Passions tear the soul.*

DE'CHIRER de vieux vaisseaux, *To rip up old vessels.*

* DE'CHIRER [offenser, outrager par des médisances] *To bespatter, to revile, to defame.* Déchirer son prochain, Déchirer la réputation de son prochain, *To slander, to traduce or wrong one's neighbour, to rail at him; to wound his reputation.*

DE'CHIREUR de bateaux, *s. m.* [ouvrier qui achète de vieux bateaux, pour les dépecer, & en vendre les planches] *Ripper.*

DE'CHIRURE, *s. m.* [rupture faite en déchirant] *A rent, tearing.*

DE'CHOIR (déchoar), déchoyant (déchoïan) ou déchoant, déchu; je déchois (déchoi), je déchus (déchu), je décherrai (déchèré), je décherrois (déchèré); *v. n.* [tomber dans un état moins bon que celui où l'on étoit; rabattre, défaillir, manquer, être trompé: ce verbe ne s'emploie guère qu'à l'infinitif & au participe] *To decay, to decline, to fall, to sink, to lapse, to diminish, to shrink, to drop off, to dwindle, to ebb, to waste, to fall away.* Il commence à déchoir, *He begins to decay, to grow old.* On vit déchoir l'éloquence, *Eloquence visibly declined.* On voit le bon goût déchoir parmi nous, *We see good taste diminishing among us.* Son crédit commence à déchoir, *His credit begins to decline.* Le Roi étoit tellement déchu dans l'esprit de ses sujets, qu'il devint l'objet de leur mépris, *The King had fallen so low in the opinion of his subjects, that he became the object of their contempt.* Déchoir de son rang, de son poste, *To be turned out of one's place, to be degraded.* Déchoir de son espérance, *To lose one's expectation, to be disappointed.* Il est bien déchu de son crédit, *He is grown out of favour very much.* Ils sont déchus de leurs privilèges, *They have lost or forfeited their privileges.*

DE'CHOIR [t. de Marine, dériver & sortir de la route] *Not to keep the right course.*

DE'CHOUER, *v. a.* [t. de Marine; remettre à flot un bâtiment qui a touché: ce verbe ne se dit guère qu'à l'infinitif] *To get off (a ship that struck), to set afloat (a ship that is a ground).*

DE'CHU, -UE, *part. of* Déchoir, *Decayed, sunk,* &c. Déchu de la protection des lois, *Outlawed.*

DE'CIDE'MENT (déciédéman), *adv.* [d'une manière décisive] *Decisively, peremptorily, decidedly, positively, resolutely.*

DE'CIDE', -E, *adj. Decided, determined,* &c.

DE'CIDER (décide), décidant, décidé; *v. a.* résoudre, déterminer, juger, déclarer; porter son jugement sur une chose douteuse ou contestée] *To decide, to determine, to resolve, to conclude, to give judgment, to judge, to try, to define, to dijudicate.* Décidez-moi, *Get me out of suspense.* Décidez cette question, *Resolve that question.* Je me charge de le décider à ce sacrifice, *I take upon me to determine him to that sacrifice.* Il seroit assez difficile de décider, si, &c. *It would be a difficult question to resolve, whether, &c.* Dès qu'il s'écarte quelque chien au bout de la rue, il est aussitôt décidé qu'il a passé par mes mains; *When any dog happens to run astray at the street's end, it is presently concluded that he is fallen into my hands.* Je te reçois à mon service: c'est une affaire décidée; tes gages courent dès ce jour, *I receive thee into my service: it is agreed; thy wages commence from this day forward.*

DE'CIDER [terminer ce qui étoit en contestation, y mettre fin] *To decide, to make an end of, to solve, to terminate.*

DE'CIDER, *v. n.* [ordonner, disposer] *To dispose of, to determine.* C'est à vous à décider de mon sort, *You are to dispose or determine my fate or doom.* Les Juges décident de la vie & de la fortune des hommes, *Judges determine concerning the lives and fortunes of men.*

DE'CIDER [parler son jugement avec trop de présomption; couper, tailler, trancher] *To be positive or peremptory or pragmatical.* Décider sur tout à tort & à travers, *To give an opinion at random on every thing.* Ne décidez point devant ces anciens Capitaines, qui ont toute l'expérience que vous ne pouvez avoir; *Be not peremptory before old Commanders, who have the experience which you cannot have.* Il décide trop hardiment, *He is too positive.*

SE DE'CIDER, *v. r.* Il ne sait pas se décider, *He does not know what resolution to take.* Il s'est décidé trop légèrement; *He took his resolution too hastily.*

¶ Décider, *to decide*; juger, *to judge* (lynon): Ces mots dénignent en général l'action de prendre son parti sur une opinion douteuse ou réputée telle. On *décide* une contestation & une question; on *juge* une personne & un ouvrage.

Les particuliers & les arbitres *décident*; les corps & les magistrats *jugent*.

On *décide* quelqu'un à prendre un parti; on *juge* qu'il en prendra un.

DE'CILLER (décigllé *ou* décillé), décillant, décillé; *v. a.* [ouvrir les paupières; au fig. Faire voir clairement, détromper] *To open.* * Déciller les yeux à quelqu'un (le tirer d'erreur, le désabuser sur quelque chose), *To open one's eyes, to undeceive or disabuse one.*

DECIMA, *s. f.* [Mythol. Titre de Lachésis] *Decima.*

DE'CIMABLE, *adj.* [qui est sujet aux décimes] *Tithable; liable to pay the tithes.*

DE'CIMAL (décimal), -ALE, *adj.* [qui regarde les dixmes] *Tithable.* (composé de dixièmes), *Decimal.* Fractions décimales, *Decimal fractions, decimals.* Calcul décimal, *Decimal arithmetic.*

DE'CIMATEUR (décimateur), *s. m.* [celui qui a droit de lever la dixme dans une paroisse] *A tithing-man, collector of tithes.* Gros décimateur, *Principal tither.*

DE'CIMATION (décimation), *s. f.* [action de décimer] *Decimation.*

DE'CIME, *s. f.* [la dixième partie des revenus Ecclésiastiques] *Tithe, the tenth part.*

DE'CIMER, *s. f. pl.* [ce que les Bénéficiers payent tous les ans sur le revenu de leurs bénéfices] *Tenths.*

DE'CIMER (décimé), décimant, décimé; *v. a.* [prendre ou tuer le dixième soldat pour le punir ou le faire mourir] *To decimate, to punish every tenth soldier.*

DE'CINTRER (dé-saintré), *v. a.* [ôter les cintres d'une voute] *To take off the centers of an arch, after it is built.*

DE'CINTREMENT (dé-saintrement), *s. m.* [action de décintrer] *Taking off the centers.*

DE'CINTROIR (dé-saintroar), *s. m.* [marteau de maçon, qui a deux taillans tournés en divers sens] *Cutting hammer.*

DE'CIRER (decire), *v. a.* [ôter la cire] *To take the wax off.*

DE'CISIF (décizif), -IVE, *adj.* [qui décide; définitif; décidant, tranchant, péremptoire] *Decisive, peremptory, positive, concludent, dicretory, definitive.* Procès décisif, *Plenary (a law-term).* Manière décisive, *Peremptoriness.* V. TRANCHANT. Jugement, combat décisif; *A decisive judgment, fight.* Bataille décisif, *A decisive battle.* Titre décisif, *A clear title.* Il est un peu trop décisif, *He is a little too positive.* Avoir le ton décisif, *To be positive, to speak positively.*

DE'CISION (décizion), *s. f.* [résolution, jugement; loi, ordonnance, sentiment, avis, sentence] *Decision, determination, issue, judgment, trial, verdict, termination, resolution, push, resolve.* La décision des Docteurs sur cette affaire, *The decision of Doctors on that affair.* Décision des arbitres, *Reference.*

¶ Décision, *decision*; résolution, *resolution* (lynon.): La *décision* est un acte de l'esprit, & suppose l'examen: La *résolution* est un acte de la volonté, & suppose la délibération. La première attaque le doute, & fait qu'on se déclare; la seconde attaque l'incertitude, & fait qu'on se détermine.

Nos *décisions* doivent être justes, pour éviter le repentir: Nos *résolutions* doivent être fermes, pour éviter les variations.

On dit, *être décidé* pour une chose, être *résolu* à entreprendre une chose: être *indécis* dans les affaires, être *irrésolu* dans les démarches. En fait de science, on dit: La *décision* d'une question; la *résolution* d'une difficulté.

DE'CISIVEMENT (décizivman), *adv.* [d'une manière décisive; définitivement, péremptoirement] *Decisively, peremptorily, positively.* Parler décisivement, *To speak positively, to be positive or peremptory.*

DE'CISOIRE (décizoare), *adj.* [t. de Pratique; décisif] *Decisory, decisive, deciding.* Serment décisoire, *A decisory oath.*

DE'CLAMATEUR (déklamateur), *s. m.* [qui déclame, qui récite en public; Orateur qui a plus de soin du choix des paroles & de la prononciation, que des pensées & de la composition; rhéteur, exagérateur, paradoxal] *Orator, declamator, declaimer, exclaimer, latrant, open-mouthed.* Style de Déclamateur (plus figuré & plus am-

paulé qu'il ne convient au sujet), *Declamatory style.*

DE'CLAMATION (déklămāsion), *s. f.* [la prononciation & l'action de celui qui déclame; pièce d'éloquence composée pour être déclamée] *Declamation, declaiming, oration, a set speech; reading or reciting verses.* Art de la déclamation, *Oratory.*

DE'CLAMATION [se dit aussi de l'affectation de termes pompeux & figurés dans un ouvrage qui ne le comporte pas] *High, swelling, big words; bombast, flowery declamation.* Il a mêlé trop de déclamation dans cette pièce, *He has used too much affected flatter, or laboured toflowery declamation in that performance.*

DE'CLAMATION [se prend encore pour invective; clabauderie, longue vive] *Abuse, invective, railing.* Son plaidoyer ne contient aucune raison solide, c'est une déclamation continuelle contre la partie; *His pleading contains not one solid reason, it is nothing but a continual abuse of his adversary.*

DE'CLAMATOIRE (déklămătoăre), *adj.* [qui appartient à la déclamation] *Declamatory.* Style déclamatoire, *Declamatory style.*

DE'CLAMER (déklămé), déclamant, déclamé; *v. a. & n.* [prononcer à haute voix, & d'un ton d'Orateur; rendre, réciter en public] *To declaim, to memorizate; to read or recite verses, to make public speeches.*

DE'CLAMER [invectiver, parler avec chaleur contre quelqu'un; contre quelque chose; clabauder] *To exclaim, to rail at, to inveigh against, to rattle.*

DE'CLARATIF, -IVE, *adj.* [t. de Pratique: se dit d'un acte par lequel on déclare quelque chose] *Declarative, declaratory.* [t. de Gram.] Phrase déclarative (expositive), *Declarative sentence.*

DE'CLARATION (déklărāsion), *s. f.* [action de déclarer; loi, ordonnance; lettres-patentes; manifeste; dénombrement, dénonciation] *Declaration, proclamation, edict, list, libel, notification, protestation, disclosure, declension, denouncement, denunciation, avowal, affirmation, avouch, confession, declaring.* Déclaration publique, *Protestation.* Je fais ma déclaration que.... *I declare that....* Déclaration d'amour, *Declaration of love.* Déclaration de guerre, *Declaration of war.* Donner une déclaration de son bien (phrase de Pratique), *To give in the state of one's effects, to declare what one is worth.*

Declaration (certificat), *Report at the Custom-House.*

DE'CLARATOIRE (déklărătŏre), *adj.* [t. de Pratique: se dit d'un acte par lequel on déclare juridiquement quelque chose] *Declaratory.*

DE'CLARER (déklăré), déclarant, déclaré; *v. a.* [manifester, faire connoître, apprendre, notifier, mettre au jour, découvrir, révéler, publier] *To declare, to make known, to proclaim, to publish, to manifest, to disclose, to say, to bring in, to certify, to allege, to avouch, to denounce, to reveal, to detect, to pass, to publish, to signify, to tell, to declare, to pronounce, to express, to name, to prefer, to testify, to profess, to open, to speak, to display, to put out, to discover.* Déclarer ses intentions, son mariage; *To declare one's intentions, marriage.* Déclarer ses complices (révéler); *To reveal accomplices.* Je déclare qu'il l'a dit, *I declare that he said it, or that it.* V. DE'COUVRIR. Ennemi déclaré, *A professed or open enemy.*

SE DE'CLARER, *v. n.* [s'ectiquer, prendre parti dans une guerre commencée] *To declare, to discover, to declare one's mind, to explain; to appear.* La petite vérole s'est déclarée (s'est manifestée), *The small pox is broke out.* Il s'est déclaré mon ennemi, *He declared himself my enemy.* La victoire s'est déclarée pour les François, contre les François, *Victory sided with the French, against the French.*

DE'CLAVER (déklăvé), *v. a.* [t. de Musique; changer de clef] *To go out of the key.*

DE'CLENCHER (déklanché), *v. a.* [déclencher une porte; lever la clenche par l'ouvrir] *To unlatch a door, to lift up the latch.*

DE'CLIC (déklik), *s. m.* [mouton ou bélier propre à entonner des pieux] *A battering-ram (to drive down stakes or piles).*

DE'CLIN (déklin), *s. m.* [l'état d'une chose qui penche vers sa fin, décadence, déchet, chûte, abaissement, diminution, déchéance, rabaissement, retranchement, réduction, déclinaison] *Decline, declining, decay, senescence, ebb, Wane.* Le déclin d'une maladie, *A sickness past the worst, or drawing to an end.* Etat qui est sur son déclin, *A declining state.* Etre sur le déclin de l'âge, de ses jours, *To be in a declining age.* Déclin de la lune, *Wane of the moon.* L'déclin du jour, *Mock shade.* L'hiver est sur son déclin, *Winter is going away, or is drawing to an end.* Le jour est sur son déclin, *It draws towards night.* V. DE'CADENCE.

DE'CLIN [ressort d'une arme à feu, par lequel le chien vient s'abattre sur le bassinet *The trigger.*

DE CLINABLE (déklĭnabie), *adj.* [t. de Grammaire; qui peut être décliné] *Declinable.*

DE'CLINAISON (déklĭnêzon), *s. f.* [t. de Grammaire; manière de faire passer les noms par tous leurs cas] *Declension.*

DE'CLINAISON, *s. f.* [t. d'Astronomie; qui se dit des astres en parlant de leur éloignement de l'équateur] *Declinat on* Déclinaison de la boussole (son éloignement du vrai Nord), *Declination, variation from the true meridian.* Déclinaison d'un cadran, *Declination of a dial, of a vertical plane.*

DE'CLINANT (déklĭnan), *adj.* Cadran déclinant (cadran solaire qui n'est exposé directement ni à l'Orient ni au Couchant), *A declining dial.*

DE'CLINATOIRE (déklĭnătŏare), *adj. subst. m.* [t. de Pratique, se dit des moyens qu'on allègue pour décliner une juridiction] Exceptions ou fins déclinatoires, *An exception taken against a Judge or Jurisdiction.* Faire signifier un déclinatoire, *To notify a challenging, an exception.*

DE'CLINATOIRE [instrument de Gnomonique, pour trouver la déclinaison d'un mur] *Declinator, declinatory.*

DE'CLINER (déklĭné), déclinant, décliné; *v. n.* [déchoir, pencher vers sa fin; diminuer, baisser, décroître; éviter, s'éloigner, éluder, fuir, parer, le détourner] *To decline, to decay, to break, to shun, to abate, to wane, to fall away, to abate.* Le jour décline, *It draws towards night; the day wears away apace; it begins to grow late.* Sa beauté décline, va en déclinant, *Her beauty decays or fades away.* Sa fortune décline, *His fortune decreases.* L'aiguille de la boussole décline de tant (s'éloigne de tant de degrés du Nord), *The needle of the compass varies so much.* Les astres déclinent (s'éloignent de l'équateur), *The stars decline from the Equator.* Ce mur décline d'un degré (t. de Gnomonique), *That wall declines one degree from the true south point.*

DE'CLINER, *v. a.* [t. de Grammaire, faire passer un nom par tous les cas] *To decline.*

SE DE'CLINER, *v. r.* Ce nom se décline sur tel autre, *This noun is declined after such a noun.*

* Décliner son nom (dire son nom dans un lieu où l'on n'est pas connu), *To signify, to send up one's name.* Il me reçut d'un air honnête malgré froid, quoique j'eusse décliné mon nom, *He received me politely, but coldly, although I had signified my name.*

*† Il ne fait pas décliner son nom (il est extraordinairement ignorant), *He cannot write his own name.*

DE'CLINER une Juridiction [phrase de Pratique, ne vouloir pas la reconnoître] *To decline, or except against a Judge or Jurisdiction.*

DE'CLINQUER [déklinkié], déclinquant, déclinqué; *v. a.* [t. de Mar. Défaire de l'ouvrage goté à clin] *To unclinch, to undo clinch-work.*

DE'CLIVITE', *s. f.* [situation d'une chose qui est en pente] *Declivity.* La déclivité du terrain, *The slope of the ground.*

§ DE'CLOîTRE' (déklôêtré), -ée, *adj.* [qui a quitté le cloître, la vie Religieuse; défroqué] *Unclaustered, secularised.* ☞ Quoi? dit-il-il, ce paillard déclotré, aura ma Jeanne, & perdra ma patrie! *How! said he, shall this unclaustered lecher possess dear Joan, and ruin my country?*

DE'CLORRE (déklore), déclos (déklô); je déclos, tu déclos, il déclot; je déclorrai (déklorré), je déclorrois (déklorè), *v. a.* [ôter la clôture: ce verbe n'est en usage qu'à l'infinitif, au participe, aux trois personnes singulières du présent, au futur & au conditionnel] *To unclose, to open, to put a fence or enclosure down.* Il a été condamné à décloire son champ, *He has been condemned to pull down the enclosure of his field.*

DE'CLOS, -OSE (déklô, -ôze), *part.* [qui n'est plus clos] *Unclosed.* Ce parc est déclos, *That park is unclosed.*

DE'CLOUER, déclouant, déclové; *v. a.* [ôter les clous] *To unnail.* Déclouez cette planche, *Unnail this board.*

‡ DE'COCHEMENT (dékochema), *s. m.* [action de décocher une flèche] *Shooting, letting fly.*

DE'COCHER (dékoché), décochant, décoché; *v. a.* [tirer une flèche, un trait, &c.; lancer, darder, jeter] *To shoot, to let fly.* Ce coup tiré à bout portant effaroucha l'Amour, qui m'alloit décocher une flèche, *This well aimed shot frighted away Cupid, who was just going to let fly an arrow at me.* *‖ Cet homme est civil jusqu'à l'excès, à chaque porte il vous décoche un compliment (comme s'il en avoit plein son carquois); *That man is civil to excess, he flings out a compliment at every door.*

*** Décocher les traits de sa colère ou de la satire contre quelqu'un, *To discharge the shafts of one's anger or rage against one.*

DE'COCTION (dékokcion), *s. f.* [breuvage médicinal fait d'herbes ou de drogues; l'eau dans laquelle on a fait bouillir ces herbes; aposême] *Decoction.*

DE'COGNOIR (dékŏgnoar), *s. m.* [t. d'Imprim. Coin de bois qui sert à desserrer les formes] *Shooting stick.*

DE'COIFFER (dékŏêfé), décoiffant, décoiffé; *v. a.* [ôter, défaire la coiffure d'une femme; déranger les cheveux, les mettre en désordre] *To uncoif, to pull off a woman's head-dress, to pull off one's cap.* Le vent l'a toute décoiffée, *The wind has quite ruffled her head.*

DE COIFFER une bouteille [ôter l'enveloppe qui entoure le bouchon, & boire la bouteille] *To uncork, to open, to crack a bottle.*

DE'COLLATION (dekŏlăcion), *s. f.* [l'action de couper le cou; ne se dit que du martyre de St. Jean-Baptiste] *Beheading, decollation.*

DE'COLLEMENT (dékoleman), *s. m* [mot peu en usage: action par laquelle on décolle, ou une chose collée se détache] *Ungluing, coming off, separating, sparing.*

DE'COLLEMENT [t. de Charp & de Mar.] *The forming of a tenon upon the head of a piece of timber.*

DE'COLLER (dékŏlé), décollant, décollé; *v. a.* [couper le cou à quelqu'un; décapiter, trancher la tête] *To behead.*

DE'COLLER [détacher une chose qui étoit collée] *To unglue, to deglutinate; to make to come off.* Se décoller, *To unglue, to come off.*

DE'COLLER une bible [phrase du jeu de Billard; l'éloigner de la bande] *To disengage or remove a ball that is too close to the cushion.*

DE'COLLETER (dékŏleté), décolletant, décolleté; *v. a.* Découvrir la gorge, *To uncover the breasts.* [se dit fur-tout au participe] Qui est décolleté, *Whose breast is open or bare.*

DE'COLLEUR (dekŏleur), *s. m.* [celui qui coupe la tête des morues, &c. & en arrache les entrailles] *Herring-gibber.*

DE'COLORER (dekŏlŏré), décolorant, décoloré; *v. a.* [ôter, effacer la couleur; déteindre,

teindre, affoiblir la couleur] *To discolour, to take away the colour, to change from the natural hue, to tarnish, to fade.* Se décolorer, *To lose or change its colour, to be discoloured, to fade away.* La maladie l'a tout decolorée, la maladie l'a toute decolorée ; *He or she has faded away through sickness.* Teint decolore, *Discoloured complexion.* Fruits décolorés, *Withered fruit.* Fleurs, lèvres decolorées, *faded flowers, pale lips.* * Style decoloré, poëtie décoloree, *Poor, paltry style, or poetry.*

DE'COMBRER (dékonbré), décombrant, décombré ; *v. a.* [ôter les décombres, les immondices, les platras qui embarrassent un terrain, ou qui bouchent quelque passage ; dégager, débarrasser, nettoyer, vider] *To carry off, to take away the rubbish, to clear from rubbish.*

DE'COMBRES (dékonbre), *s. m. pl.* [les pierres, briques, & menus platras de nulle valeur, qui demeurent après qu'on a abattu un bâtiment ; grivois, débris, ruines, & molitions : V. DE'BRIS.] *Rubbish,* ‡ *rubbage.* Enlever les décombres. V. DE'COMBRER.

DE'COMBRES [t. de Mar.] *Chips and useless pieces of timber (left on a shipwright's wharf).*

DE'COMPOSER (dekonpôzé), décomposant, décomposé ; *v. a.* [t. de Chymie ; reduire un corps à ses principes ; détruire, dissoudre, faire l'analyse ; défunir, séparer, défaire, dissiper] *To decompound, to dissolve, to resolve.* Les Chymistes décomposent les corps mixtes par le moyen du feu ; *Chymists, by the means of fire, resolve mixt bodies into their first principles.*

DE'COMPOSER [déconcerter, faire perdre la gravité, la contenance ; décontenancer] *To confound, to disconcert, to daſh, to put out of countenance, to disconcert.* Il affecte un grand sérieux, cependant la moindre bagatelle le decompose, *He affects a great gravity, yet the least trifle discomposes him.* C'est un homme qui est fort maître de lui, & qui ne se décompose pas aisément, *He has the perfect mastery, or command of his temper, and he is not easily ruffled.*

DE'COMPOSITION (dékonpôzicion), *s. f.* [t. de Chymie ; l'action de décomposer ; analyse, division, solution] *Decomposition, dissolution, resolution, colliquation, decomposition.*

DE'COMPTE (dékonte), *s. m.* [ce qu'on a à prendre & à rabattre sur une somme que l'on paye ; deduction, décher, diminution, soustraction, réduction, rabais, perte] *Discount, off reckoning, rebatement, discounting.* Payer le decompte aux troupes, *To discount with the troops.* * Il trouvera bien du décompte dans cette affaire (elle ne sera point aussi avantageuse qu'il l'espère), *That affair will fall short of his expectations.*

DE'COMPTER (dékonté), décomptant, décompté ; *v. a.* [rabattre d'une somme, diminuer, soustraire, diminuer] *To discount, to deduct, to rebate.* Sur ce qu'on lui doit, il faut decompter ce qu'il a reçu ; *From what is owing to him, one must deduct what he has received.*

* DE'COMPTER [rabattre de l'opinion qu'on avoit d'une chose, d'une personne : ce terme s'emploie d'ordinaire attalument, & n'a guère d'usage qu'à l'infinitif] *To deduct, to make abatements.* Il croit avoir beaucoup de bien, mais quand son père sera mort, il trouvera bien à décompter : il y aura plus de la moitié à decompter ; *He thinks himself very rich, but after his father's decease he will find himself deceived in his account ; he will not find half of what he expected.* On leur avoit donné une grande idée de son mérite, de son savoir ; mais ils ont bien trouvé à décompter, *They had raised their notions of his merit or learning very high, but they found themselves oblig'd to make large abatements.* La pendule décompte, *The clock strikes wrong, or tells tales.*

DE'CONCERTEMENT (dékoncerteman), *s. m.* [contre-temps, traverse, ‖ rabat-joie, mauvaise reuſſite] *Chagrin, vexation, disappointment.*

DE'CONCERTE', *adj.* (décontenancé, qui ne fait quelle posture tenir] *Put out of countenance ; who knows not how to ſish.*

DE'CONCERTER (dékoncérté, déconcertant, déconcerte ; *v. a.* [troubler un concert de voix ou d'instruments ; interrompre, gâter] *To put out, to make to disagree in tune.* Il ne faut qu'une voix discordante pour déconcerter toutes les autres, *A dissonant or disagreeing voice is enough to put out all the rest.*

* DE'CONCERTER [rompre les mesures prises par une ou par plusieurs personnes] *To daſh, to break, to confound, to disappoint, to disconcert, to frustrate one's measures.* Cette surprise les a fort déconcertés, a fort déconcerte leurs mesures, *That surprize has very much disconcerted them, or defeated their measures.*

* DE'CONCERTER [mettre une personne en désordre, lui faire perdre contenance ; jeter dans le trouble, démonter, épouvanter, embarrasser, effrayer, étonner, déloriente] *To confound, to trouble, to put in disorder, to dismay, to disconcert countenance, to daſh, to put out of countenance.* Il faut peu de chose pour le déconcerter, *A small matter will put him out of countenance.* Homme tout déconcerté, * *Pell-mell-garlick.*

SE DE'CONCERTER, *v. r. To be confounded, disturbed, or concerned, to be daſhed, or put out of countenance.* Il se déconcerte aisément, il est d'abord déconcerté, *He is timorous, and easily daſhed.*

‡ DE'CONFIRE, déconfit, *v. a.* [défaire entièrement dans une bataille ; tailler en pièces, renverser, ruiner, mettre en fuite ; abattre, confondre] *To discomfit, to rout, to defeat totally.*

* Ce discours l'embarrassa, il fut tout déconfit [il ne fut plus que dire, ni quelle contenance tenir] *That discourse puzzled him, he was quite abaſhed or asmayed.*

‡ DE'CONFITURE *s. m.* [entière défaite ; déroute générale, massacre, carnage, ravage, renversement, ruine, degât, perte ; mortalité, destruction, desolation, accident fâcheux] *Discomfit, discomfiture, rout, overthrow, defeat.*

* Il se fait une belle déconfiture, une terrible déconfiture de volailles à Londres, le jour de l'installation du Maire, *There is a dreadful havock of poultry in London on a Lord Mayor's day.*

† DE'CONFORT (dékonfor), *s. m.* [découragement d'une personne qui se voit sans secours ; affliction, peine, abattement, chagrin, désolation, accablement] *Dijcomfort, despondency, despair.*

DE'CONTENANCEMENT (dékontenancemán), *s. m. Silliness, timorousness.* Son décontenancement me fait juger, *His sheepishness makes me think.*

DE'CONFORTER, déconfortant, déconforté ; *v. a.* [décourager, désoler, accabler, terrasser, renverser, abattre, énerver] *To discomfort, to discourage, to dismay, to afflict, to cast down.* Se déconforter, *To despond.*

Cela l'a extrêmement déconforté, *That has discouraged him very much.* Il ne se déconforte point. *He does not despond.*

DE'CONSEILLER (dékonséillé) déconseillant, déconseillé ; *v. a.* [dissuader, détourner de faire une chose] *To deter, to advise to the contrary, to dissuade, to debort.* Archidamas déconseilla la guerre aux Lacédémoniens, *Archidamus dissuaded the Lacedemonians from engaging in war.* Le Roi avoit déconseillé à son fils d'ambitionner cette couronne, *The King had advised his son not to covet that crown.*

DE'CONTENANCER (dékontenancé), décontenançant, décontenancé ; *v. a.* [faire perdre contenance à quelqu'un ; déconcerter, troubler, étonner, rendre interdit] *To confound, to daſh, to put out of countenance, to blank.* Quand il est en compagnie, il est tout décontenancé, *He is quite out of countenance in company.* Avoir un air décontenancé, *To look abaſhed or confounded.* Se décontenancer, *To be confounded, daſhed, or put out of countenance.*

‖ DE'CONVENUE, *s. f.* [malheur, mauvais succès] *Disaster, mishap, misfortune.*

☞ Le grand Dumas avoit de l'autre bord vu le combat & la déconvenue de la Trimoulle, *Dumas from the other side of the river had beheld the combat and the mishap of La Trimoulle.*

DE'CORATEUR, *s. m.* [qui a soin des décorations de Theâtre, qui fait des décorations pour des fêtes] *Decorator, he that takes care of the feasts.*

DE'CORATION (dékôrâcion), *s. m.* [embellissement, ornement, parure, ajustement, appareil, équipage, ordonnance] *Decoration, embellishment, ornament, garnish, set off.*

Le Roi avant de renvoyer en Ambassade, l'a fait Chevalier de l'Ordre pour lui donner une decoration, *The King before he sent him on his embassy, gave him the blue ribbon to throw the greater lustre upon his character.*

DE'CORATIONS [en parlant du Théâtre, representation des lieux où l'action est supposée se passer] *The scenes, decorations.*

DE'CORDER, décordant, décordé ; *v. n.* [détortiller une corde ; défaire un tissu, défiler] *To untwist, untwine.*

DE'CORER (dékoré), décorant, décoré ; *v. n.* [orner, parer, ajuster, embelir] *To decorate, to embellish, to beautify, to adorn, to trap, to set off.* Le cordon bleu décore bien un Gentilhomme, *A blue ribbon or a star is a great ornament to a Nobleman.* Décorer de nouveau, *To re-adorn.*

DE'CORTICATION (dékortikâcion), *s. f.* action d'écorcer, de peler des branches, des racines, &c. *Decortication.*

‖ DE'CORUM (dékôrôme), *s. m.* [mot Latin] *Decorum, decency, seemliness.* (Il ne s'emploie que dans cette phrase) : Garder le décorum, c. à d. les apparences, la bienséance (par honnêteté, décence, bon air), *To keep decorum.* C'est pour garder le décorum, *It is for decency's sake.*

DE'COUCHER (dékoûché), découchant, découché ; *v. n.* [coucher hors de chez soi] *To lie out or out of doors ; to lie abroad.* Il ne découche point d'avec sa femme, *He never lies from his wife.*

DE'COUCHER quelqu'un, *v. a.* [être cause qu'il quitte le lit ou il couche] *To put one out of his bed.* Je ne veux pas vous découcher, ou que vous vous découchiez ; *I will not put you to give me your bed.*

DE'COUDRE, décousant, décousu ; je découds (dékon, il découd, je décousis, je decoudrai ; *vieux* [défaire une couture, detacher, séparer ; détruire ; dérange] *To unsew, to unstitch, to rip open, to unrip.* Découdre un habit, une doublure ; *To unsew a coat, the lining.*

* Le sanglier d'un coup de défense a décousu le ventre à deux de nos chiens ; *The wild boar has ript open two of our dogs with his fangs.*

DE'COUDRE des bordages [t. de Mar.] *To rip off planks from a ship's side (in order to examine her).*

SE DE'COUDRE, *v. r.* [se dit des choses dont la couture vient à se défaire & figurément des choses qui commencent à aller mal] *To rip, to be unsewed, to unrip.* Cela commence à se découdre, *That begins to rip.* Cette robe se découd, c'est à coudre, *This gown wants sewing or mending.*

* Les affaires se décousent, *Affairs are in a bad posture, or in ill case.* Leur amitié commence à se découdre, *Their friendship begins to grow cool, or is flag.*

‖ EN DE'COUDRE, *v. n.* [en venir aux mains ; se dit des personnes qui se déterminent & se disputent à qui que combat ; des jeux, à des exercices qui font une manière de combat] *To have a bout, a push or a brush together.* Il en faut découdre, *We must have a brush together.* Voulez vous que nous en décousions ? *Shall you and I have a brush together.*

DE'COUSU, -UE, *Unsewed, unstitched, ript.*

* Un ſtyle lâche & découſu, *A looſe, unartificial ſtyle.* Paroles découſues (ſans liaiſon), *Diſcurſive words.*

DÉCOULANTE, *adj.* [expreſſion de l'Ecriture-Sainte, qui ne ſe conſtruit qu'avec le mot de terre.] *Flowing.* La terre de promiſſion étoit une terre découlante de lait & de miel, *The land of promiſe was a land flowing with milk and honey.*

DÉCOULEMENT (dékouleman), *ſ. m.* [mouvement d'une choſe qui roule ſelon ſa pente naturelle; écoulement, flux] *Flowing, dropping, trickling.* Le découlement des humeurs, des eaux, *The flowing of humours, of waters.*

DÉCOULER (dékoulé), découlant, découlé; *v. n.* [couler peu à peu & de ſuite; tomber goutte à goutte; s'écouler en reparlant] *To drop, to run down, to ſtream.*

L'eau découloit de mes habits, *The water ran from my cloaths.*

* Dieu fait découler ſes graces ſur nous; C'eſt de Dieu que toutes les graces découlent, *God ſpeads his favours upon us; from him all favours proceed, or are derived.* V. EMANER. PROCÉDER.

DÉCOUPÉ (dékoupé), découpant, découpé; *v. a.* [couper en petites parties; diviſer, hacher, déchiqueter; partager, diſtribuer] *To cut.*

DÉCOUPER [couper avec art à petites taillades] *To pink, to cut in figures.*

DÉCOUPER de la viande cuite [la dépecer, pour en ſervir à tous les convives] *To carve.* Découper une volaille, *To carve or cut up a fowl.* Il faut qu'un jeune homme apprenne à découper, *A young man ſhould learn how to carve.*

DÉCOUPEUR, -EUSE, *ſ. m. & f.* [ouvrier qui travaille en découpure] *Pinker.* Découpeuſe de gaze [t. de Gazier] *Woman that clears the gauze of its threads left on by the weaver.*

DÉCOUPÉ, -E'E, *part. of* Découper, *Uncut, Uncupped.* [t de Blaſon] *Decoupé.* || Un jeune homme bien découpé (de belle taille), *A well fet young fellow.* Une fille bien découpée, *A ſtrapping girl.*

DÉCOUPLER (dékoûplé), découplant, découplé; *v. a.* [détacher des chiens couplés] *To uncouple, to unleaſh, to let looſe.* Il arriva au découpler, *He juſt came when the dogs were letting looſe.*

* || DÉCOUPLER des gens après quelqu'un, [lâcher des gens après que qu'un pour lui faire de la peine] *To let looſe people upon ſomebody, to ſet them on.* S'il ne me paye, je découplerai les Sergens après lui; *If he don't pay me, I'll let looſe the bailiffs upon him,* or *I'll ſet the bailiffs on his back.*

DÉCOUPURE (dékoûpûre), *ſ. f.* [petite taillade faite pour ornement à quelque étoffe, la choſe découpée] *Pinking, cut-work.* Une découpure (faite ſur du papier), *Cut paper-work.*

* Tous ſes ouvrages ne ſont preſque que des découpures, *All his works are but meagres, ſmall-dainties, mere trifles.*

DÉCOURAGEMENT (dékourajeman), *ſ. m.* [perte de courage, abattement de cœur; affoiblissement] *Diſcouragement, the being out of heart, the ſinking of the ſpirits, appallment, proſtration, diſheartning, dismay, dejection, depreſſion.*

DÉCOURAGEANT (dékourajan), -ANTE, *adj. Diſcouraging.* Les éloges ſans fondement ſont auſſi décourageans pour le vrai mérite, que les ſatires injuſtes, *True merit finds unmerited praiſes, and unjuſt ſatires equally diſcouraging.*

DÉCOURAGER (dékourajé), découragant, découragé, je décourage; je décourageai; *v. a.* [abattre, ôter le courage; faire perdre le courage, l'envie de faire quelque choſe; affoiblir, amollir] *To diſcourage, to put out of heart, to diſhearten, to diſpirit, to caſt down, to jade, to daſtard, to diſmay, to daunt, to deject, to diſcountenance, to deter, to put out of countenance.*—Découragé, *low-ſpirited, out of heart.* Ce ſonge achevoit de me décourager, *That dream compleated my dejection.*

SE DÉCOURAGER, *v. r.* [perdre courage] *To deſpond, to be diſcouraged or diſheartned, to quail, to jade, to loſe courage.* Il ſe décourage pour un rien, *He is diſcouraged for nothing.*

DÉCOURS (dékour), *ſ. m.* [le dit du décroîſſement de la Lune, & du déclin des maladies; diminution] *Decreaſe, decline, abatement.* Le décours de la Lune, *The wane of the moon.* Le mal eſt-il en ſon décours, *The diſorder now poſt the worſt,* or *drawing to an end.* V. DÉCADENCE.

DÉCOUSU (dékouzu), *part. of* Découdre.

DÉCOUSURE (dékouzûre), *ſ. f.* [l'endroit découſu d'une étoffe] *The unpicking, ſeam-rent.* Cela n'eſt pas déchiré, ce n'eſt qu'une découſure, *That is not rent, it is only unſewed.*

DÉCOUSURE, [t. de Chaſſe, la plaie en long que fait un ſanglier avec ſes défenſes] *Gaſh.*

DÉCOUVERT (dékouvèr), -ERTE, *part. of* Découvrir, *Uncovered, diſcovered, &c. detected, plain.* Une aîle découverte (dont les arbres ne ſe joignent pas par en haut), *An open walk.* Un pays découvert (où il y a peu d'arbres), *An open country.* Se tenir découvert ou la tête découverte, *To ſtand uncovered, bare-headed.* Offrir une ſomme d'argent à deniers découverts, ou en deniers à découvert (en deniers comptans), *To offer or pay down a ſum in ready money.*

À DÉCOUVERT, *adv.* [ſans être couvert; au bivouac, à la belle étoile, en pleine campagne] *In the open air.* Il n'y avoit ni portes ni fenêtres à cette maiſon, nous étions à découvert, *There were neither doors nor windows in that houſe, we were expoſed to the weather.*

À DÉCOUVERT, [t. de Guerre, pour dire expoſé au feu des ennemis] *Expoſed to the fire of the enemy.* Ils alloient à découvert attaquer la demi-lune, *They went to attack the half-moon quite expoſed to the enemy's fire.*

* À DÉCOUVERT [manifeſtement, clairement, ſans ambiguité, ouvertement, hautement, publiquement, nettement, évidemment, diſtinctement, ſans équivoque, ſans voile] *Openly, clearly, plainly, overtly.*

* À VISAGE DÉCOUVERT [ſans déguiſement, ſans détour] *Downright, fairly, ingenuouſly, bare-faced.*

DÉCOUVERTE (dékouvèrte), *ſ. f.* [action de découvrir; invention] *Diſcovery, finding out, invention, opening, detecting, deſcrying, deprehenſion.* Aller à la découverte, *To ſcout.* Envoyer à la découverte du pays, des ennemis (phraſe de Guerre), *To ſend out ſcouts for intelligence.* La découverte du nouveau Monde, *The diſcovery of the new World.* Travailler à la découverte d'une mine, *To work for the finding out of a mine.* Faire la découverte d'un tréſor, *To make the diſcovery of a treaſure.*

DÉCOUVERTE [t. de Mar.] *Look-out at the maſt-head.*

DÉCOUVRIR (dékouvrir), découvrant, découvert; je découvre; je découvris; *v. a.* [ôter ce qui couvroit; faire connoître, manifeſter, éclaircir, dévoiler, expliquer; avertir, publier, divulguer, montrer, déterrer] *To uncover, to bare, to unmaſque, to unveil, to open, to rip.* Découvrez la marmite, *Take off the lid of the pot.* Découvrir une maiſon (ôter la couverture, le toit), *To take off the roof of a houſe.* Découvrir un malade qui eſt dans ſon lit, (dérangeant la couverture qui le couvroit), *To take off the blankets that covered a patient in his bed.*

DÉCOUVRIR [commencer d'appercevoir, parvenir à connoître ce qui étoit tenu caché; déclarer ce qu'on tenoit ſecret] *To diſcover, to find out, to diſcloſe, to ken, to fathom, to vent, to unveil, to ſmoak, to betray, to deprehend, to beweray, to deteſt, to perceive, to reveal, to trace, to eſpy, to ſpy, to diſcern, to display, to invent, to ſee, to perceive.* Tâcher de découvrir, *To pry into.* Découvrir l'ennemi (le reconnoître), *To deſcry the enemy, to get intelligence of him.* On a découvert le myſtère, *The myſtery is unravelled.* J'ai découvert ſon deſſein, ſa fourbe, ſes ſentimens, *I have diſcovered his deſigns, his cheat, his ſentiments.* Découvrir une mine, une carrière de marbre, *To diſcover a mine, a quarry of marble.* Découvrir les terres, *To make or diſcover the land.* Découvrir une terre nouvelle, un pays inconnu, *To diſcover a new land, an unknown country.*

† Découvrir le pot aux roſes (ce qu'il y a de ſecret dans quelque intrigue), *To find out the intrigue or plot, to unravel the myſtery.*

DÉCOUVRIR la frontière [phraſe de Guerre, la dégarnir de forces] *To expoſe the frontier by drawing it of the forces.* On a trop découvert l'Infanterie (on a trop fait avancer la Cavalerie qui la couvroit), *They expoſed the Infantry too much.* Cette place, cette ville eſt découverte (quand celles qui étoient ſes plus avancées, & qui la couvroient, ont été priſes par l'ennemi, ou ſont ſans fortifications pour l'arrêter), *That place is expoſed, as it is covered by no fortified town.*

DÉCOUVRIR ſon jeu [laiſſer voir, ou montrer ſes cartes] *To ſhow one's cards, to let another ſee them.*

* Découvrir ſon jeu (jouer de manière qu'on donne à connoître ſon jeu), *To diſcover one's hand.*

* Il a découvert ſon jeu (il a donné à connoître ſes deſſeins, & les moyens qu'il emploie pour les exécuter), *He has diſcovered his deſigns or deſmes.*

DÉCOUVRIR le bois (t. de Menuiſier; l'ébaucher avec le fermoir, avant de le raboter), *To chiſel off, to adze.*

DÉCOUVRIR [ſe dit des outils qu'on a trempés] *To clear its pumice.* Découvrir les clous [les laiſſer pendant quelque temps dans une diſſolution de tartre] *To ſize the nails.*

DÉCOUVRIR une pièce [aux Echecs, la dégarnir des pièces qui la devroient couvrir] *To unguard a piece.* Voilà un Roi bien découvert, *That King is greatly unguarded.* Découvrir une pièce (la dégager de ce qui l'empêchoit d'agir), *To open the way or paſſage for a piece to play.* J'ai roqué pour découvrir ma Tour, *I have caſtelled to bring my Rook into play.* Découvrir une Dame, Découvrir ſon jeu, Se découvrir (au Trictrac, laiſſer une Dame ſeule dans une caſe, de ſorte qu'elle peut être battue), *To play open.*

SE DÉCOUVRIR, *v. r.* [ôter ſon chapeau, ſon bonnet] *To pull off one's hat or cap.*

SE DÉCOUVRIR [t. d'Eſcrime, ne ſe mettre pas bien en garde, donner trop de priſe à celui contre qui on ſe bat] *To lay one's ſelf open.* Il ſe découvre trop (il s'expoſe trop aux coups, en parlant d'un homme qui eſt dans une tranchée, ou dans un autre lieu expoſé aux coups), *He lays himſelf too open.*

SE DÉCOUVRIR à quelqu'un [ſe faire connoître à lui] *To diſcover one's ſelf, to make one's ſelf known to one.* * C'eſt un homme qui ſe découvre trop (il donne trop à connoître ſes affaires, ſes ſecrets, ſes ſentimens, *He is too open.* Cela ſe découvrira avec le temps, *That will come out, that will be known one time or other; That will bring it to light.*

SE DÉCOUVRIR (en parlant du temps), *To clear up.* Le temps ſe découvre, *The clouds break aſunder.*

¶ Découvrir, *to diſcover*; déceler, *to diſcloſe*; Dévoiler, *to unveil*; revéler, *to reveal*; déclarer, *to declare*; manifeſter, *to manifeſt*; divulguer, *to divulge*; publier, *to publiſh.* (Synon.) : Tous ces mots ſignifient apprendre à autrui, de différentes manières, diſſérentes choſes qui ne ſont pas connues. *Découvrir* ſignifie ôter ce qui couvre; *déceler*, indiquer ce qu'un celoit; *dévoiler*, enlever le voile; *révéler*, retirer de deſſus le voile; *déclarer*, mettre au clair, au jour; *manifeſter*, mettre ſous la main, en évidence; *divulguer*, rendre vulgaire, commun; *publier*, rendre public, faire connoître à tout le monde.

Ce

Ce qui étoit caché aux autres, on le *découvre*, en le leur communiquant ; ce qui étoit dissimulé, on le *dévèle*, en le rapportant, ou en le faisant remarquer, ce qui n'étoit pas apparent & nu, on le *dévoile*, en levant ou écartant les obstacles ; ce qui étoit secret, on le *révèle*, en le dénonçant ou l'annonçant ; ce qui étoit inconnu ou incertain, on le *déclare*, ou l'explique & en l'appuyant d'une manière positive ; ce qui étoit ignoré ou obscur, on le *manifeste*, en le développant ouvertement ou l'étalant au grand jour ; ce qui n'étoit pas su, du moins de la multitude, on le *divulgue*, en le répandant de côté & d'autre ; ce qui n'étoit pas public ou notoire, on le *publie*, en lui donnant l'éclat ou l'authenticité. En morale, il y a du dessein ou de l'imprudence à *découvrir* ; de la malveillance, une sorte de trahison, soit volontaire, soit involontaire à *dévoiler* ; des motifs, de la prétention, ou de la facilité à *dévoiler* ; des vues, un intérêt ou une infidélité à *révéler* ; un dessein formel, une volonté expresse à *déclarer* ; une pleine franchise, une grande confiance, de l'appareil à *manifester* ; de la malice, de l'infidélité ou de l'indiscrétion à *divulguer* ; de l'affiche, de l'ostentation, quelque grand dessein à *publier*.

¶ Découvrir, *to discover* ; trouver, *to find* (synon.) : Ces mots signifient proprement acquérir la connoissance de ce qui nous étoit inconnu. *Découvrir* signifie ôter ce qui couvre ; *trouver*, c'est porter les regards, mettre la main sur ce qu'on ne voyoit pas. On *découvre* ce qui est caché ou secret, soit au moral soit au physique ; & on *trouve* ce qui ne tombe pas de soi-même sous les sens ou dans l'esprit. La terre a dans son sein des mines & des sources, on les *découvre* ; sur la surface, des plantes, des animaux, on les *trouve*. On *découvre* un voleur qui se cachoit ; on *trouve* un voleur qui fuyoit. Lisez un ouvrage excellent, vous y *trouverez* de grandes beautés ; relisez-le avec soin, vous en *découvrirez* de nouvelles. On *découvre* des conspirations, &c mais on ne les *trouve* point. On *trouve* une personne chez elle, mais on ne la *découvre* point. Les ruines curieuses d'Herculanum ont été *découvertes* ; on y *trouve* des monumens précieux. En *découvrant* on *trouve*, & l'on *trouve* sans *découvrir*. On *découvre* des pays, & l'on y *trouve* des habitans. *Découvrir* se dit proprement des choses qui existent toutes formées ; & *trouver*, particulièrement des choses dont il n'existe, à proprement parler, que des élémens ou des matériaux à combiner. *Découvrir* est le fruit des recherches ; *trouver*, celui du travail. Il faut de la subtilité, de la pénétration, pour *découvrir* ; il faut de l'invention, de l'imagination pour *trouver*. Hervé a *découvert* la circulation du sang ; Torricelli, la pesanteur de l'air ; Newton, la gravitation universelle : ces choses existoient, mais cachées ; la découverte n'a fait que les mettre au grand jour. La Poudre à canon, l'Imprimerie, la Boussole, n'existoient pas dans la nature, ainsi elles ont été *trouvées* & non *découvertes*.

La Chymie *découvre* différentes propriétés des corps ; le Chymiste *trouve*, par des combinaisons nouvelles, de nouveaux remèdes.

DE'CRASSER (dékrâse), décrassant, décrassé ; *v. a.* [ôter la crasse ; purger, nettoyer, purifier, rendre net, laver, ✝ torcher, écurer, essuyer] *To scour, to make clean, to clean, to take the dirt or rust off.* Se décrasser le visage, *To get the dirt off one's face.*

* DE'CRASSER [polir par le commerce du monde ; ce terme se dit aussi d'un homme de basse extraction qui a acheté une charge considérable pour se donner quelque distinction.] *To form, to polish.* Se décrasser, *To grow polite.* Hé bien, ne commences-tu pas à te décrasser ? *Well, don't you begin to get rid of your dust ?* Il a acheté cette charge pour se décrasser, *He bought that post to be upon a genteel footing.*

DE'CRE'DITEMENT (dékréditeman), *s. m.* [l'action de décréditer ; perte de crédit ; discrédit, décri, diffamation] *Discredit, discrediting, disrepute.*

DE'CRE'DITER (dékrédité), décréditant, décrédité ; *v. a.* [ôter, faire perdre le crédit : figurement, faire perdre à quelqu'un la confiance, l'autorité, l'estime, où il étoit ; décrier] *To make one lose his credit, to discredit, to disgrace, to sink one's credit, to * blow upon, to decry, to de-grate.* Il est décrédité, *He has lost his credit.* Cette action, cette démarche l'a entièrement décrédité, *That action, that step has entirely ruined him.*

Se décréditer, *To sink in one's credit, to lose one's credit* or *reputation, to de-grate one's self.* Il s'est décrédité par la mauvaise conduite, *He lost his credit by his ill conduct.*

Ils se sont amusés à faire des institutions puériles, avec lesquelles ils se sont à la vérité conformés aux petits esprits, mais décrédités auprès des gens de bon sens ; *They busied themselves in making a set of boyish institutions, wherein it is true they adapted themselves to mean understandings, but disgraced themselves with men of good sense.*

Cette opinion commence à se décréditer (à n'avoir plus de cours après en avoir eu beaucoup), *That opinion begins to be out of vogue or fashion.* Ce remede est décrédité, *That remedy is out of fashion.* V. DE'CRIER.

DE'CRE'PIT, -ITE, *adj.* [fort âgé, extrêmement vieux, caffé, caduc, usé] *Decrepit, crazy, wasted and worn out with old age.* Age décrépit, Vieillesse décrépite, *Decrepit age* or *old age.* Vieille décrépite, *An old decrepit woman, an old trot.*

DE'CRE'PITATION (dékrépitâcion), *s. f.* [t. de Chymie ; calcination du sel : bruit que font quelques sels dans le feu] *Decrepitation.*

DE'CRE'PITER (dekrépité), décrépitant, décrépité ; *v. a.* [t. de Chymie ; calciner du sel, faire sécher du sel au feu jusqu'à ce qu'il ne pétille plus] *To dry salt by the fire till it crackles no more.*

DE'CRE'PITUDE, *s. f.* [vieillesse extrême & infirme, caducité] *Decrepitude, decrepitness, decrepit old age, the last stage of decay, crazedness.* Etre dans la décrépitude, *To be very old.* * La nation Romaine (au 6e siècle) étoit dans cette décrépitude de mœurs, qui annonce une révolution, & qui souvent en a besoin, *The Roman nation, in her sixth century, was in that last stage of decay, which announces and often wants a revolution.* V. CADUCITE'.

DE'CRET (dékré ; *pl.* dékré), *s. m.* [ordre, ordonnance, jugement, & plus particulièrement ordonnance du Magistrat qui porte ordinairement prise de corps, ou saisie de biens ; déclaration, arrêt, sentence, statut, règlement] *Decree, order, ordinance : warrant, writ, judgment, act of parliament, placit, preordination, statute.* Décret d'ajournement personnel, *Summons for personal appearance.* Décret de prise de corps, *A writ to seize one's person.* Vendre une terre par décret, *To sell an estate by order of Chancery.* Les décrets éternels, *The eternal decrees.* Les décrets du Ciel, de la Providence ; *The decrees of Heaven, of Providence.*

Les décrets de l'Eglise, d'un Concile, *The decrees of the Church, &c.*

DE'CRE'TALES, *s. f. pl.* [recueil de lettres & de constitutions de divers Papes ; rescrits] *Decretal, or decretals.*

DE'CRE'TER, décrétant, décrété ; je décrète, je décrétai ; *v. a.* [t. de Palais ; décerner, ordonner, conclure, définir, décider, juger, prononcer, arrêter, statuer, affigner] *To decree, to order* or *ordain, to award* Décréter de prise de corps, d'ajournement personnel, *To issue a writ, a warrant, summons,* &c. V. DE'CRET. Décréter contre quelqu'un, *To summon one ; to issue out a warrant against him.* Décréter une terre, *To order the sale of an estate.*

☞ On pourroit bien punir ces paroles infames, m'amie ; & l'on decrète aussi contre les femmes : *These infamous words are punishable, sweetheart ; there's law against women too.*

DE'CREUSER (dékreûzé), V. DE'CRUER.

DE'CRI, *s. m.* [cri public par lequel on défend le cours de quelque monnoie, ou le débit de quelques marchandises] *Crying down, prohibition.*

* DE'CRI [perte de réputation & de crédit ; diminution, décrédit, discrédit, diffamation] *Discredit, disgrace.* A present que ces fortes d'accusations font tombées dans le décri, on a pris un autre tour, *Such sort of accusations being now exploded, another turn has been taken.*

Etre, tomber dans le décri, *To fall in discredit.* Cela l'a mis tout à-fait dans le décri, *That has altogether discredited him.*

DE'CRIER, décriant, décrié ; je décrie, je décriai ; *v. a.* [défendre le cours, l'usage de quelque chose par cri public, interdire, prohiber] *To cry down, to prohibit.*

* DECRIER [décréditer, ôter la réputation, médire, diffamer] *To dispredit, to disgrace, to disparage, to cry down, to traduce ; to blow upon, to defame, to scandal, to scandalize.* Un homme décrié, *A man who has lost his credit* or *reputation, who is in ill repute.* Une conduite décriée (mauvaise conduite connue & désapprouvée de tout le monde), *A conduct generally disapproved.* Décrier quelqu'un dans l'esprit du peuple, *To make one odious to the people.* † Décrié comme la fausse monnoie (extrêmement décrié), *Cried down.*

¶ Décrier, *to decry* ; décréditer, *to discredite* (synon.) : Tous deux blessent la confiance dont jouissoit l'objet sur qui tombe cette attaque, le premier va directement à l'honneur ; le second au crédit.

On *décrie* une femme, en disant d'elle des choses qui la font passer pour une femme peu régulière. On *décrédite* un marchand, un homme d'affaires, en publiant qu'il est ruiné.

La jalousie & l'esprit de parti ont souvent *décrié* les personnes, pour venir plus aisément à bout de *décréditer* leurs opinions.

DE'CRIRE, décrivant, décrit ; je décris ; je décrivis ; *v. a.* [représenter, dépeindre par le discours ; tracer, figurer, peindre, crayonner, dessiner, définir, expliquer] *To describe, to represent, to make a description of, to define, to decipher, to depict, to depaint, to paint.* Ce poëte décrit bien une bataille, une tempête, *That poet describes a battle, a tempest, exceeding well.* Décrire une ligne courbe (tracer), *To draw, to describe a curve line.*

DE'CROCHER (dékroché), décrochant, décroché ; *v. a.* [détacher une chose qui étoit accrochée ; dépêtrer, débarrasser, dégager] *To unhook, to take off the hook.* Décrocher une tapisserie, *To take down a tapestry.*

‖ DE'CROIRE (dekroâre) *v. a.* [ne croire pas ; être d'opinion contraire : n'a guère d'usage qu'en l'opposant au mot *croire*, & au présent] *To disbelieve.* Je ne le crois ni ne le décrois, *I neither believe nor disbelieve it.*

DE'CROISSEMENT (dekroâseman), *s. m.* [diminution, declin, décours, affoiblissement] *Decrease, diminishing, a growing less.* Le décroissement de la rivière, des jours ; *The decrease of the river, of the days.*

DE'CROITRE (dekroâtre), décroissant, décru ; je décrois (dekroâ), je décrus ; *v. n.* [diminuer ; s'affoiblir, s'accourcir, rapetisser] *To decrease, to assemble, to wane, to diminish, to grow short* or *less.* Après la Saint Jean les jours commencent à décroître, *After Midsummer the days begin to decrease.* Les eaux sont bien décrues, *The water is very much decreased.*

DE'CROTTER (dékroté), décrottant, décrotté ; *v. a.* [ôter la crotte, nettoyer] *To rub off the dirt, to rub clean, to peringuen, to scrape off.* Décrotter des souliers, *To clean shoes.*

DE'CROTEUR (dekroteur), *s. m.* [qui décrotte ; Savoyard] *Shoe-boy, Shoe-black.*

DE'CROTTOIRE (dékrotoâre) *s. f.* [brosse dont on se sert pour décrotter] *Rubbing-brush.*

*‖ On

* On dit d'une personne qui a la peau fort dure qu'elle l'a rude comme une decrottoire, *He or she has as hard a skin as a shoe-brush.*

DE'CRU, -UE, *part. of* Décrire, *Described.*

DE'CRUE, *s. f.* [décroissement] *Decrease, decrement.* La crue & la decrue de l'eau, *The increase and decrease of water.*

DE'CRUMENT (dekruman), *ou* DE'CRUSEMENT (dekruzeman), *s. m.* Action de decruer, ou de decruter, *Scouring, rasing.*

DE'CRUER, } ou DE'CREUSER, *v. a.*
DE'CRUSER, } [donner une certaine preparation à la soie] *To scour, to cleanse, to scour the gum out of silk.*

DE'CU, -UE, *part. of* Decevoir, *Deceived.*

‡ DE'CUIRASSER, *v. a.* [ôter la cuirasse à quelqu'un] *To take off the cuirass.* V. DE'CARAPONNER.

DE'CUIRE, décuisant, décuit; *v. a.* [ne se dit que des syrops & confitures, où l'on met de l'eau pour les rendre plus liquides; quand il est trop cuit] *To make syrup more liquid.* Ce sirop est trop cuit, il faut le decuire, *This syrup is too thick, it must be boiled.* Les confitures se fondent (faute d'avoir été assez cuites, elles se liquefient trop, *The sweet-meats melt.*

DE'CUPELER, *v. a.* [verser doucement par inclination la liqueur qui surnage sur quelque matiere] *To decant.*

DE'CUPLE, *s. m.* [dix fois autant] *Decuple, ten fold.* Nombre décuple (*arith.*) *A ten fold number.* Il a gagné dans cette affaire le decuple de ce qu'il avoit avancé, *He has got in that affair ten times as much as he laid out; he has got ten fold profit by that affair.*

DE'CUPLER, *v. a.* [augmenter de dix fois autant] *To increase ten times as much, to make decuple or ten fold.*

DE'CURIE (dékürī), *s. f.* [t. de l'Hist. Rom. Troupe de dix Soldats sous un Décurion *A band of ten Soldiers, or other people.*

DE'CUSSATION (dékūsi'on), *s. f.* [t de Geometrie & d'Optique; rencontre de deux ou de plusieurs lignes] *Decussation.*

DE'CURION, *s. m.* [celui qui commandoit une décurie] *Decurion.*

DE'CUSSOIRE (déku-sūare), *s. m.* [instrument de Chirurgie] *Decussorium.*

DE'DAIGNER (dédégne), dédaignant, dédaigné; *v. a. & n.* [marquer une forte de mépris; mépriser, rebuter, rejeter, mésestimer] *To disdain, to scorn, to neglect, to overlook, to disregard, to reject, to overpass, to put by, to contemn, to lay apart, to dispise.* Vous dédaignez mon amitié, mes offres de service; *You disdain my friendship, my offers of service.* Elle a dédaigné de lui parler, *She scorned to speak to him.* Si vous ne dédaignez pas de lui écrire (si vous ne trouvez pas au-dessous de vous, &c.), *If you can condescend to write to her* or *to him.*

DE'DAIGNEUR ou ABDUCTEUR (dédégneur), *s. m.* [t d'Anatomie; un des muscles de l'œil] *Abductor oculi.*

DE'DAIGNEUSEMENT (dédégneüzeman), *adv.* [avec dédain, fierement, orgueilleusement] *Disdainfully, scornfully, surlily, superciliously, contemptuously, with a scornful eye.* Recevoir, traiter quelqu un fort dédaigneusement; *To receive, to treat scornfully* or *disdainfully.*

DE'DAIGNEUX, -EUSE (dédégneü, -eüze), *adj.* [qui marque du dédain; fier, méprisant, hautain, rebutant, orgueilleux, indifferent] *Disdainful, scornful.* Faire le dedaigneux, *To turn up one's nose, to be over nice, surly, supercilious, boorish, contemptuous.* Un air dédaigneux, *A scornful air.* Une mine dédaigneuse, *A disdainful face.* V. ARROGANT.

DE DAIN, *s. m.* [soite de mépris; fierté, hauteur, orgueil, dégoût, aversion, ennui, repugnance] *Disdain, scorn, slight, disrespect, negligence, mislike, contempt, disesteem.* Recevoir avec dédain, témoigner du dédain: *To receive with disdain, to shew disdain.* Essuyer le dédain d'un grand, d'une belle; *To endure the disdain of a great woman, of a fair.* V. FIERTÉ.

Avec dédain, *Scornfully.* Traiter avec dédain, *To overlook.*

DE'DALE, *s. m.* [Mythol. ouvrier d'Athènes très-ingénieux] *Dædalus.*

DE'DALE, [labyrinthe; au fig. embarras, chaos, embrouillement, détours] *Labyrinth, maze.* * Le dedale des procedures, des lois, des cours; *The intricacies of, Law, &c.* V. LABYRINTHE.

DE'DAMER (dédamé, dédamant, dédamé; *v. n.* [s'est, au jeu de Dames, placer une de ses Dames qui soit en premier rang] *To put a man out of its place (at Draughts).*

DÉDANS (dédan), *adv. & prep.* de lieu, oppos. à dehors [dans, en, intérieurement, par dedans] *Within, in.* Il est là dedans, *He is within.* Il passa par dedans la ville, *He past through the city.* En dedans, *Intrinsically, inwardly.* Garnir par dedans, *To line the inside.* Le mal est au dedans, *The ailment is inward, inwardly.* Au-dessus & au dehors, *At or on and about.* La peste est au dedans & dehors la ville, *The plague was within and without the town.* * Il ne fait rien d'eſt dedans ou dehors il est incertain de l'état de ses affaires, de la situation où il est auprès de certaines personnes, ou parti qu'il prendra, &c.), *He does not know how matters go with him; he does not know what course to take.* Mettre les voiles dedans (phrase de Marine), les ferler ou plier), *To furl the sails; to take in the sails.* Mettre un cheval dedans (phrase de Manège, le dresser), *To break a horse, to manage him.* Mettre un oiseau dedans (phrase de Fauconnerie, l'appliquer actuellement à la chasse), *To train a hawk to chase at bird.*

DEDANS, *s. m.* [la partie intérieure de quelque chose] *The inside.* Le dedans, les dedans de la maison, *The inside of the house.* V. INTÉRIEUR. Avoir deux ou trois dedans (en courant la bague, l'avoir emportée deux ou trois fois), *To have carried off the ring two or three times.* Le dedans d'un jeu de Paume (petite galerie ouverte qui est à l'un des deux bouts de certains jeux de Paume), *The dedans at Tennis.*

DE'DICACE (dédikace), *s. f.* [consécration d'une Eglise, inauguration; la fête annuelle en memoire de cette consécration] *Dedication, consecration.*

DE'DICACE [l'adresse d'un livre qu'on fait à quelqu'un par une epitre ou par une inscription à la tête de l'ouvrage; epitre dedicatoire] *Dedication, address.*

DE'DICATOIRE (dédikătōare), *adj.* [ne se dit que de l'épître qu'on met à la tête d'un livre qu'on dédie à quelqu'un] *Dedicatory.* Epître dédicatoire, *A dedicatory epistle, a dedication.*

DE'DIER (dédie), dediant, dédié; je dédie; je dedierai; *v. a.* [consacrer au culte Divin, destiner à quelque chose de saint; adresser un ouvrage à quelqu'un par une épître, ou par une inscription à la tête d'un livre; dévouer, offrir, faire hommage] *To dedicate, to consecrate, to address.*

Se dedier au service de Dieu; *To consecrate one's self to the service of God.*

Ses parens le dédierent à l'Eglise dès le berceau; *His parents vowed him for the church from his cradle.* V. VOUER.

Dédier une Eglise à . . . . *To dedicate or consecrate a church to . . . .* Dédier un livre à . . . . *To dedicate a book to . . . .*

DE'DIRE, dédisant, dédit; je dédis, vous dédisez; *v. a.* [désavouer quelqu'un de ce qu'il s'est avancé de dire, ou de faire pour nous; désapprouver, condamner, révoquer] *To disown.* Me voudriez vous dédire? *Would you disown me?*

SE DÉDIRE, *v. r.* [dire le contraire de ce qu'on a dit, se rétracter] *To retract, to recant, to contradict or unsay what one has said, to eat one's words, to fall off, to unspeak, to start.* Les temoins se sont dédits, *The evidence have recanted.* Il faut vous dédire de ce que vous avez dit, *You must retract what you said.*

SE DÉDIRE [ne tenir pas sa parole; tergiverser, biaiser, se démentir] *To go from one's word, not to do as good as one's word, to recede.* Se dedire de la promesse, *To recant from one's promise.* Il nous avoit promis cela, il s'en dedit, il s'en est dedit, *He had promised us the thing, but is recanted from his word.*

Je me dedis de ma parole, si tu réchappes, *I recede from what I've said, if you escape.* Il étoit trop tard pour s'en dédire, *It was too late to recede.*

* Se dedire de ses anciennes maximes (se démentir, se rétracter), *To forsake, to go contrary to one's own doctrines.*

* Il ne peut s'en dédire (il est trop engagé dans l'affaire pour ne la pas poursuivre à bout), *He cannot fly back.*

DE'DIT (dédi), *s. m.* [révocation d'une parole donnée: rétractation, désaveu, manquement de parole] *Unsaying.* Il avoit son dit et son dédit, *To say and unsay.*

DE'DIT [la peine dont on est convenu entre deux ou plusieurs personnes, contre celui qui se dédira] *Forfeiture.* Il lui a vendu sa terre cent mille écus, sous dix mille de dedit, *He has sold him his estate for a hundred thousand crowns, with a forfeit of ten thousand.* Faire un marché au dedit de mille écus (à condition que celui qui le dédira, payera mille écus), *To make a bargain with the forfeit, that he who goes from it shall forfeit a thousand crowns.*

DÉDOMMAGEMENT (dédomâjeman), *s. m.* [reparation d'un dommage; compensation, récompense, restitution, remplacement] *Damage, indemnification, indemnifying, amends, compensation, consideration, reparation, recompence, indemnity, satisfaction.* L'Evêque voulait que les Ecossois rendissent le butin qu'ils avoient fait, ou bien des dedommagemens, *The Bishop demanded restitution of the spoils taken by the Scots, or damages for the same.*

DÉDOMMAGER (dédŏmâjé), dédommageant, dédommagé; *v. a.* [réparer le dommage, indemniser; compenser, récompenser, remplacer, restituer] *To indemnify, to make amends (for a loss).* Le plaisir de vous voir me dedommage de l'ennui que vient de me donner un homme fort importun; *The pleasure of seeing you indemnifies me for the perplexation I suffered from a very troublesome visitor.* Un homme à qui il manque un talent, se dedommage en le méprisant, *A man to whom a talent is wanting, makes himself amends by despising it.*

Après tout, disent-ils, quand nous serions malheureux en qualité de maris, nous trouverions toujours moyen de nous dédommager en qualité d'amans, *After all, say they, though we were unhappy in quality of husbands, we should still find means to make ourselves amends, in quality of lovers.* V. INDEMNISER.

DE'DORER (dédoré), dédorant, dédoré; *v. a.* [ôter, effacer la dorure en partie, diminuer de la dorure] *To ungild.* A force de toucher le cadre, vous le dedorerez, *By too often handling the frame, you will rub off the gilding.* Chose qui se dedore, *A thing whose gilding wears off.*

DE'DORMIR, *adj.* [ne se dit guère que de l'eau qu'on approche du feu pour lui ôter sa crudité] De l'eau dedormie, *Lukewarm water, of which the chill is taken off.*

‖ DE'DORMIR, *v. n.* [faites dédormir cette eau; approchez la du feu pour en ôter la crudité] *To take the chill off.*

DE'DOUBLER (dédoublé), dédoublant, dédoublé; *v. a.* [ôter la doublure] *To unline, to take off the lining.* Dédoublez cet habit, *Take off the lining of that coat.*

DE'DOUBLER [t. de Mar. ôter le doublage] *To unsheath (a vessel).*

DE'DUCTION (dédukcion), *s. f.* [soustraction, diminution, retenue, rabais, retranchement] *Deduction, defalcation, abatement, abatment, subtraction.* On lui a payé tant en déduction du principal, *They have paid him so much on account.*

† DE'DUCTION [narration, énumération en détail] *Enumeration, recital.* Il a fait une longue déduction de ſes raiſons, *He has made a long enumeration of his reaſons.* (Ce mot vieillit dans ce ſens.)

DE DUIRE, déduiſant, déduit; je déduis, je déduiſis; *v. a.* [rabattre, faire ſouſtraction, ſouſtraire, diminuer, réduire, retenir, precompter, retrancher; raconter, expoſer] *To deduct, to defalcate, to abate, to rebate, to report, to diſcount, to allow, to derive, to deduce, to ſubſtract; to tell, to relate.* Il faut en déduire les frais, *The coſt muſt be deducted.* Déduire un fait, des raiſons, *To relate a fact, to expoſe or urge ſome reaſons.* ‡ Il nous a déduit (ou, nous a fait une déduction agréable de) tout ce qui s'eſt paſſé dans cette fête, *He related to us, or he gave us a pleaſant relation of all that paſſed in that entertainment.*

‡ DE'DUIT (déduï), *ſ. m.* [plaiſir, divertiſſement, récréation, paſſe-temps] *Pleaſure, diverſion, comfort, ſport.* Il aime le jeu, c'eſt tout ſon déduit, *He loves gaming, it is all his diverſion.*

☞ Il avoit dans la terre une ſomme enfouie, ſon cœur avec, n'ayant autre déduit que d'y ruminer jour & nuit, *He has buried in the ground a ſum of money, and his heart along with it, having no other comfort than to think of it night and day.*

Déduit de Vénerie ou de Fauconnerie, *The train of hunters, dogs, and hawks.*

DEE, *ſ. m.* V. CHACAL.

DE'ESSE (déèſe), *ſ. f.* [Divinité fabuleuſe, du ſexe féminin; figurément, une belle femme qui a l'air & le port majeſtueux] *Goddeſs, Divinity, Angel.* Deeſſe de la mer, *Sea-Nymph.*

‖ SE DE'FÂCHER, *v. r.* [s'appaiſer, s'adoucir, ſe calmer, ſe tranquilliſer] *To be pacified or pleaſed again.*

†‖ S'il eſt fâché, qu'il ſe défâche; S'il ſe fâche il aura la peine de ſe défâcher; S'il ſe fâche, il aura deux peines, celle de ſe fâcher, & celle de ſe défâcher; *If he be angry he muſt be pleaſed again.*

DE'FAILLANCE (défâïllance), *ſ. f.* [foibleſſe, évanouiſſement, pamoiſon; manque de force, langueur, abattement, affoibliſſement] *Fainting, a fainting fit, a ſwoon, ſwooning, a qualm, lipothymy, lipoſychia.* Tomber en défaillance, *To fall into a ſwoon, to ſwoon or faint away.* Il lui a pris une défaillance, *She has fainted away.* Défaillance de nature (l'état d'une perſonne qui vient à s'affoiblir par vieilleſſe ou autrement), *Faintneſs or weakneſs of nature.* Avoir de fréquentes défaillances, *To have frequent ſwoons.*

DE'FAILLANCE [t. de Chymie; ſe dit d'un corps ſolide que l'humidité de l'air rend liquide] *Deliquium, deliqueſcence.* De l'huile de tartre par défaillance, *Oil of tartar per deliquium.*

DE'FAILLANT (défâïllan), -ANTE, *ſ. m. & f.* [t. de Pratique; qui manque à comparoître en Juſtice] *He or ſhe that contemns the Court,* or *that does not appear.* Le défaillant a été condamné, *He was caſt for not appearing.*

DE'FAILLANT, *adj.* (qui dépérit, qui s'affoiblit), *Decaying, declining.* La nature défaillante, *The nature decaying.*

‡ DE'FAILLIR (défâïllir), défailli; nous défaillons; je défaillois, je défaillis; *v. n.* [manquer: ce verbe, qui vieillit, n'eſt uſité que dans les temps qu'on voit ici] *To fail, to faint.* Cette race a défailli en un tel, *That race failed in ſuch a one.* Ils craignoient que le jour ne vînt à leur défaillir, *They were afraid leſt the day ſhould fail them.* Toutes choſes commençoient à leur défaillir, *They began to be in want of every thing: every thing began to be ſcarce with them.*

DE'FAILLIR [dépérir, s'affoiblir, manquer de force, s'abattre, languir, s'évanouir, tomber, défaillir] *To grow faint and weak, to fail, to decay, to ſwoon, to faint away.* Ses forces lui défaillent tous les jours, *His ſtrength fails him every day.* Il ſe ſent défaillir, *He feels himſelf decaying.*

DE'FAIRE (défère), défaiſant (défezan), défait (défè); je défais (défè); nous défaiſons (défezon), vous défaites (défète); ils défont; je défis, je défirai, que je défaſſe; *v. a.* [détruire ce qui eſt fait, faire qu'une choſe ne ſoit plus ce qu'elle étoit; délier, dénouer] *To undo, reverſe, deſtroy, to overthrow, to put off, to take aſunder, to unmake, to unpin, to unrip, to unknit.* Ce que l'un fait, l'autre le défait, *What one does, the other undoes.* L'ouvrage que Penélope faiſoit le jour, elle le défaiſoit la nuit; *The work which Penelope did in the day time, ſhe unravelled at night.* Défaire un nœud, *To untie, looſe* or *undo a knot.*

DE'FAIRE [faire mourir] *To kill, to make away, to murder.* Cette malheureuſe a défait ſon fruit, *That wretched creature has killed her child.* Se défaire, *To make away with one's ſelf, to lay violent hands upon one's ſelf.*

DE'FAIRE [mettre en déroute, tailler en pièces; vaincre, terraſſer, ‡ déconfire] *To defeat, to diſcomfit, to waſh, to foil, to rout, to beat.* Après avoir défait les ennemis, *After having defeated the enemies.*

* DE'FAIRE [obſcurcir par plus d'éclat, par plus de beauté, par plus de mérite] *To eclipſe, to obſcure, to drown.* Ce diamant défait toutes les autres pierres, *This diamond eclipſes all the other ſtones.* Quand elle arrivoit dans une compagnie, elle défaiſoit toutes les autres, *When ſhe appeared in a company, ſhe eclipſed all the reſt.* L'écarlate défait toutes les autres couleurs, *Scarlet eclipſes all the other colours.*

* DE'FAIRE quelqu'un [l'embarraſſer, le mettre en déſordre] *To confound, to puzzle, to daſh, to put one out of countenance.* Cette réponſe, à laquelle il ne s'attendoit pas, le déconcerta, & le défit; *That anſwer, which he did not expect, confounded him, and put him out of countenance.* Défaire les ruſes d'un cerf, *To redreſs a ſtag.*

SE DE'FAIRE, *To be confounded, diſmayed, purzled, daſhed,* or *put out of countenance.* Il lui répondit ſans ſe défaire, *He anſwered her unconcerned.*

* DE'FAIRE [atténuer, amaigrir] *To emaciate, to make lean* or *thin, to waſte.* Sa maladie l'a bien défait, *His illneſs has made him very thin,* or *has greatly emaciated him.* Du vin qui ſe défait (qui s'affoiblit, qui n'eſt plus de la même bonté qu'il étoit), *Wine that is upon the going order* or *that flags.*

DE'FAIRE [délivrer, dégager] *To free, to deliver, to rid.* Défaites-moi de cet importun, *Rid me of that troubleſome fellow.*

SE DE'FAIRE, *v. r.* [ſe délivrer, ſe débarraſſer; ſe corriger] *To rid one's ſelf, to get rid, to eaſe one's ſelf of, to make away, to quit, to forſake, to leave off.* Je me ſuis défait de cette charge, *I got rid of that office.* Je me ſuis défait de ma compagnie, *I got rid of the company I had.* Se défaire de ſon ennemi (le faire mourir), *To diſpatch one's enemy, to make away with him.* Se défaire d'une vice, *To leave off a vice.* Se défaire d'une mauvaiſe habitude, *To break one's ſelf of an ill habit.*

On commence à ſe défaire parmi les Chrétiens de cet eſprit d'intolérance qui les animoit; *The Chriſtians begin to lay aſide that untolerating ſpirit which uſed to ſway them.* Défaites-vous de ces manières-là, de ces façons-là, *Leave off thoſe ways or thoſe tricks.* Défaites-vous des préjugés, *Shake off your prejudices.* Je ſai que vous avez des pierres précieuſes; au nom de Jupiter, défaites-vous-en; *I know that you have jewels; in the name of Jupiter, away with them.* Se défaire de ſa marchandiſe (la vendre), *To ſell, to put off one's wares.* Se défaire d'un bénéfice (le reſigner ou s'en démettre), *To give up a benefice.* Se défaire d'un cheval, d'un carroſſe, d'une maiſon, (en tranſporter le droit & la poſſeſſion à un autre), *To part with a horſe, a coach, a houſe, &c.* Se défaire d'un domeſtique (le mettre dehors, le congédier), *To diſcharge a ſervant, to part with him.*

Une machine qui ſe défait (ſe démonte), *A machine that falls to pieces, may be put to pieces.*

SE DE'FAIRE (dépenſer, diſſiper), *To part with.* † Celui qui ſe défait de ſon bien avant de mourir, ſe prépare à ſouffrir, *He that parts with his eſtate before he dies, prepares himſelf for abundance of ſorrow.*

DE'FAIT, -AITE (défè, -fète), *part. of* Défaire [V. VAINCU; maigre, plat, exténué] *Undone, defeated, meager, taboe, lean, waſted, &c.* Un viſage défait, *A wan, pale, thin face.* Depuis ſa maladie il eſt tout défait, *Since his illneſs he is quite emaciated.*

DE'FAITE (défète), *ſ. f.* [déroute d'une armée ou de quelques troupes battues; échec, ruine, deſtruction, déſolation, maſſacre, carnage] *Defeat, overthrow, baſtle, foil, debellation, ſlaughter.* Après la défaite des troupes, il ſe retira, *After the defeat of the troops, he retired.*

¶ DE'faite, *defeat*; déroute, *rout* (ſynon): Ces mots déſignent la perte d'une bataille, faite par une armée: *déroute* ajoute à *défaite*, & déſigne une armée qui fuit en déſordre, qui eſt totalement diſſipée. V. VAINCU.

DE'FAITE [débit, facilité de ſe défaire de quelque choſe; vente] *Sale, utterance.* Ces marchandiſes-là ſont de défaite, *Thoſe goods ſell very well.* Un cheval de belle défaite, *A handſome horſe that will eaſily find a purchaſer.* * Une fille d'une belle défaite, *A girl likely to go off very well.*

† ‡ C'eſt une belle défaite (pour dire qu'on eſt bien aiſe d'être défait d'une perſonne ou d'une choſe), *A good or happy riddance!*

DE'FAITE [excuſe artificieuſe, échappatoire, prétexte, couleur, détour] *Come-off, evaſion, ſhift, loop-hole, ſubterfuge, ſham, put-off, pretence, ſcheme.* La défaite eſt ingénieuſe, *That is an ingenious evaſion.* Je lui proteſtai vainement que je lui dis toûjours la vérité, mon aveu ſincère lui parut une défaite; *In vain did I proteſt that I ſpoke the truth; ſhe looked upon my ſincere confeſſion as a ſhift.* C'eſt une mauvaiſe défaite, *That is a poor evaſion.*

DE'FALCATION (défalkaſion), *ſ. f.* [déduction d'une ſomme] *Defalcation, abatement, deduction.*

DE'FALQUER, défalquant, défalqué; *v. a.* [déduire, rabattre d'une ſomme; ſouſtraire, retrancher, diminuer, précompter] *To defalcate, to defalk, to abate, to cut off, to deduct.* Il faut défalquer de cette ſomme ce que j'ai payé, *You muſt abate of that ſum what I have paid.*

DE'FAVORABLEMENT, *adv.* [d'une manière fâcheuſe] *Unfavourably.*

DE'FAVEUR, *ſ. f.* [ceſſation de faveur, diſgrace] *Diſfavour, diſgrace, being out of favour.* Depuis ſa défaveur, *Since his diſgrace.* La défaveur des effets de la Banque, *The diſfavour of the Bank-notes.*

‖ DE'FAVORABLE, *adj.* [qui n'eſt point favorable; préjudiciable, nuiſible, fâcheux, pernicieux; dangereux, contraire, oppoſé] *Unfavourable, diſadvantageous, hard.* Le jugement lui fut défavorable, *The verdict was againſt him.* Le juge lui a été défavorable, *The judge was unfavourable to him.* Des ſuites défavorables, *Unfavourable circumſtances.*

DE'FAUT (défô), *ſ. m.* [imperfection, difformité, défectuoſité] *Defect, failing, foiture, fault, blemiſh, imperfection, defailance, folly, defectibility, defectiveneſs, deficiency, inſufficiency, fail, flaw.* Défaut léger, Petit défaut, *A laſſe.* Les vices partent d'une dépravation du cœur, les défauts d'un vice de tempérament, le ridicule d'un défaut d'eſprit; *Vices proceed from the depravity of the heart, failings from conſtitution, ridiculouſneſs from want of ſenſe.* Chacun a ſes défauts, *Every one has his failings.* Il faut aimer les amis avec leurs défauts, *We muſt bear our friends with their faults.* † Il n'y a perſonne ſans défauts, *Every bean has its black.* V. IMPERFECTION, FAUTE, VICE.

DE'FAUT [abſence, manque, privation de quelque perſonne, de quelque choſe; faute, défection,

fection ; *défaut* en ce ſens s'emploie preſque toujours adverbialement, ou même comme preposition] *Default, default, want, lack.* Au défaut de la force, il faut employer la ruſe, *Where ſtrength is wanting, cunning muſt be uſed.* V. MANQUE.

J'écris avec une mauvaiſe plume au défaut d'une meilleure, *I write with a bad pen, for want of a better one.* Je ſais, il eſt vrai, le parti que dicte en pareil cas la prudence au défaut de l'eſpoir ; *It is true I know what prudence would dictate, in a caſe like this, where love is no more.*

Le défaut des côtes, l'endroit où elles ſe terminent, *the breaſt-bone.* V. BRECHET. Le défaut de la cuiraſſe (la foible d'un homme), *A man's weak ſide.*

DE'FAUT [t. de Pratique, manquement à l'aſſignation donnée] *Default, non-appearance in Court at a day aſſigned.* Condamner par défaut, *To caſt for non-appearance, to non ſuit.* Juger un défaut, *To try a non-appearance in Court.*

DE'FAUT [t. de Chaſſe ; le dit quand les chiens ont perdu les voies de la bête] *Fault, loſs.* Les chiens ſont en défaut, *The dogs are at a fault or loſs.* Ils ont relevé le défaut (ils ſe ſont remis ſur les voies), *They have got again on the right ſcent.* * Il ne fut pas moins en défaut du côté de la politique, *He was equally deficient on the ſcore of policy.* * Je ne lui ai jamais trouvé l'eſprit en défaut ſur les expédiens. *I never found his mind at a loſs for expedients.* * ☞ Certes, ici la Grâce eſt en défaut, *Certainly, Grace muſt have played you a foul trick.*

* Mettre en défaut, *To baffle.* * Il mit en défaut ma pénétration, par un air de gravité qu'il affecta de conſerver toujours ; *He baffled my penetration, by an air of gravity which he alſo affected to preſerve.* * Comme mes traits, qui lui étoient inconnus, mettoient en défaut ſa bonne volonté, &c. *His good will being baffled by my features, which were utterly unknown to him.*

☞ Après avoir, par la Grâce d'en haut, dans le combat mis Chandos en défaut ; *After having, by a ſpecial Grace from Heaven, been able to foil Chandos.*

AU DE'FAUT DE, *adv.* [au lieu de] V. CI-DESSUS.

A DE'FAUT DE, *adv.* [t. de Pratique] Il ſe trouvoit appelé à la ſucceſſion de ce fief, à défaut de tout héritier légitime ; *He was called to the ſucceſſion of that eſtate, for want of a lawful heir.*

DE'FE'CATION (défékacion), *ſ. f.* [t. de Pharm. L'action de défequer] *Clarification (by decantation), defecating.*

DE'FECTIF, *adj.* [t. de Grammaire ; ne ſe dit que d'un verbe qui n'a pas tous ſes temps] *Defective, imperfect, incomplete.* La Langue Françoiſe a beaucoup de verbes défectifs, *The French tongue has a great many defective verbs.*

DE'FECTION (défékcion), *ſ. f.* [abandonnement d'un parti auquel on eſt lié ; défertion, trahiſon, abandon] *Defection, falling off, failure, revolt.*

DE'FECTUEUSEMENT (défektüézemant), *adv. Imperfectly.* Ecrire, parler, agir défectueuſement ; *To write, to ſpeak, to act imperfectly.*

DE'FECTUEUX, -EUSE (défektüé, üéze), *adj.* [qui manque des conditions requiſes ; vicieux, malfait, difforme, gâté, imparfait] *Defective, imperfect, deficient, inadequate, faulty.* Ouvrage défectueux, *An imperfect work.*

DE'FECTUOSITE' (défektüozité), *ſ. f.* [vice, défaut, imperfection, manquement en quelque choſe] *Defectiveneſs, faultineſs, deficiency, defect, imperfection.* Ouvrage plein de défectuoſités, *Work full of defects.* V. IMPERFECTION.

DE'FENDANT (défendan, *gen.* of Defendre *Defending.* Il l'a tué à ſon corps défendant, *He killed him, ſe defendendo, or in his own defence.* * Faire une choſe à ſon corps défendant (avec répugnance, contrainte), *To do a thing reluctantly.*

DE'FENDEUR, -DERESSE (défan-deur, -deraſſe), *ſ. m. & f.* [t. de Palais, oppoſés à *Demandeur, demanderesſe* : à qui on fait une demande en juſtice] *Defendant.* (Il ne faut pas confondre défendeur avec defenſeur : *défenſeur*, qui ſe défend ſoi-même ; *défenſeur*, qui défend les autres.)

DE'FENDRE (défandre), défendant, défendu, je défends, je defends ; *v. a.* [protéger, ſoutenir quelqu'un, en s'oppoſant à ce qu'on fait, ou a ce qu'on dit contre lui ; appuyer, relever, garantir, maintenir, favoriſer] *To defend, to uphold, to ſecond, to apologize, to ſtand to, to aſſert, to vindicate, to ſupport, to protect, to be for, to buckler, to ſuſtain, to make good, to patronize, to patronmate, to juſtify, to patronize, to ſcreen, to ſtand by, to ſhelter, to ſhield, to ward, to ſave, to keep from, to ſecure.* Trahir la cauſe qu'on eſt obligé de défendre, *To prevaricate.* Défendre ſa vie, *To fight for one's life.* * Défendre ſon jardin (je dis d'une perſonne qui ſoutient un procès où il s'agit du peu de bien qu'il a), *To defend one's all.* Défendre une opinion, *To aſſert, maintain, or defend an opinion.* Une batterie défend l'entrée du port, *A battery commands the entrance of the harbour.* Cette colline défend la maiſon du mauvais vent, *That hill ſhelters the houſe from unwholeſome winds.*

Défendez-moi contre, ou de la rage de mes ennemis, *Protect me againſt, or ſecure me from the rage of my enemies.*

¶ Défendre, *to defend* ; ſoutenir, *to ſupport*, protéger, *to protect* (lynon.) : Ces trois mots ſignifient en général l'action de mettre quelqu'un ou quelque choſe à couvert du mal qu'on lui fait ou qui peut lui arriver. On *défend* ce qui eſt attaqué ; on *ſoutient* ce qui peut être attaqué ; on *protege* ce qui a beſoin d'être encouragé. On dit, *Défendre* une cauſe, *ſoutenir* une entrepriſe, *protéger* les ſciences & les arts.

On eſt *protégé* par ſes ſupérieurs ; on peut être *défendu* & *ſoutenu* par ſes égaux. On eſt *protégé* par les autres ; on peut ſe *défendre* & ſe *ſoutenir* par ſoi-même.

Protéger ſuppoſe de la puiſſance, & ne demande point d'action ; *ſoutenir* demande de l'action ; *défendre* ſuppoſe une action plus marquée.—Un Roi ſage & puiſſant doit *protéger* le commerce dans ſes états, le *ſoutenir* contre les étrangers, & le *défendre* contre ſes ennemis.

¶ Défendre, *to defend* ; juſtifier, *to juſtify* (ſynon.) : L'un & l'autre veulent dire, travailler à établir l'innocence ou le droit de quelqu'un. *Juſtifier* ſuppoſe le bon droit, ou au moins le ſuccès ; *défendre* ſuppoſe ſeulement le déſir de réuſſir.—L'innocence a rarement beſoin de ſe *défendre*, le temps la *juſtifie* preſque toujours.

DE'FENDRE [prohiber, interdire quelque choſe ; empêcher] *To forbid, to prohibit, to bar.* On a défendu le port des armes, *The carrying of arms is prohibited.* La raiſon nous défend de faire une injuſtice, *Reaſon forbids us to do an injuſtice.* Défendre ſa maiſon à quelqu'un, *To forbid a man one's houſe.* Defendre quelque choſe ſur peine de la vie, *To forbid a thing upon the penalty of death.* Les duels ſont défendus, *Duels are forbidden.* Il défendit qu'on jouât, *He forbade to play.*

DE'FENDRE, *v. n.* [t. de Palais ; fournir des défenſes contre les demandes de la partie adverſe] *To defend.* Il a été condamné faute de défendre ; *He was caſt for want of defending.*

Défend [t. de Mar.] *Keep off ! keep at a diſtance !*

SE DE'FENDRE, *v. r.* [repouſſer la force par la force ; réſiſter] *To defend one's ſelf.* Place qui peut ſe défendre, *A defenſible place.* Cette place ſe défend d'elle-même, *That place needs no defence.*

SE DE'FENDRE [s'excuſer de faire quelque choſe à quoi on voudroit nous obliger] *To excuſe one's ſelf from doing a thing, to decline it.* On lui voulut donner cette commiſſion, il s'eſt toujours défendu de l'accepter ; *They had a mind to give him that poſt, but he always declined accepting it.* Il ſe défendoit d'abord de faire ce qu'on ſouhaitoit de lui : mais enfin on l'en a prié de ſi bonne grâce qu'il n'a pu s'en défendre, qu'il n'y a pas eu moyen de s'en défendre ; *He firſt declined doing what they would have him, but they preſſed him with ſo good a grace that he could no longer refuſe it.* On ne ſauroit ſe défendre de vos politeſſes, *One cannot but yield to your politeneſs.*

SE DE'FENDRE [ſe diſculper, nier quelque choſe qu'on reproche] *To clear one's ſelf, to deny a thing.* Elle vous a d'abord ébloui. Je ne m'en défends pas ; lui-repondis-je ; *You were dazzled by her at firſt ſight. I do not deny it, anſwered I.* Il ne peut ſe défendre de tant de reproche, *He cannot clear himſelf from ſo many imputations.*

SE DE'FENDRE [ſe garantir] *To keep one's ſelf from.* On porte des habits pour ſe défendre du froid, *We wear clothes to keep ourſelves from the inclemency of the air.*

SE DE'FENDRE [s'empêcher] *To help, to forbear.* Vous êtes ſi aimable qu'on ne peut ſe défendre de vous aimer, *You are ſuch a ſweet creature one cannot help loving you.*

SE DE'FENDRE d'une marchandiſe [diſputer ſur le prix] *To haggle, to bargain the price.* Cette étoffe eſt belle & bonne, il n'y a qu'à ſe défendre du prix, *That is a handſome good ſtuff, the caſe is to haggle about the price.*

DE'FENDS (défan), *ſ. m.* [t. de Droit ; ſe dit des bois dont on a défendu la coupe, dont l'entrée eſt défendue aux beſtiaux] *Defence of foreſts, foreſts in defence.* Ces bois, ces prés, ces vignes ſont en défends, *Theſe woods, meadows, vineyards, are in defenſo. It is forbid to cut down theſe trees, &c.*

DE'FENDU (défandu), -UE, *part. of* Défendre, *Defended, prohibited, &c.* Place bien défendue, cauſe bien défendue ; *A place, a cauſe well defended.* Livres défendus, marchandiſes défendues ; *prohibited books, goods, &c.* † Le fruit défendu, *The forbidden fruit.*

¶ Défendu, *forbid* ; prohibé, *prohibited* (ſynon.) : Ces deux mots déſignent en général une choſe qu'il n'eſt pas permis de faire, en conſéquence d'un ordre ou d'une loi poſitive : ils diffèrent en ce que *prohibé* ne ſe dit guère que des choſes qui ſont défendues par une loi humaine & de police. La fornication eſt *défendue* ; & la contrebande, *prohibée.*

*† Bien attaqué, bien défendu, *Tit for tat ; they are well matched.*

§ DE'FENSABLE, *adj.* [qui peut être défendu ; mot nouveau] *Defenſible.* Cette place n'eſt pas défenſable, *That place cannot be defended.*

DE'FENSE (défance), *ſ. f.* [protection, ſoutien, appui] *Defence, protection, prop, ſupport, ſhield, ſhroud, patronage, guard, tuition, conſervation, defending, maintenance, maniment.* Se mettre en défenſe, *To ſtand upon one's defence or guard.* Il a fait une belle défenſe, *He made a gallant defence, or a brave reſiſtance.* Etre hors de defenſe (n'être pas en état de ſe défendre), *Not to be in a condition to defend one's ſelf.* Cette place eſt de défenſe ; Elle eſt en état de défenſe (elle peut ſoutenir un ſiége), *That place is defenſible or defenſive. It is in a ſtate or poſture of defence.* Bois en défenſe (tel qu'on ne doit plus empêcher les beſtiaux d'y aller), *A wood ſo far grown that cattle may be let into it without any damage.*

DE'FENSES [t. de Mar.] *Skeeds of a ſhip's ſide ; alſo booms to ſend off another ſhip which is near.* Cordes de défenſes, *Fenders of junk or old cable.* Collier de défenſe, V. COLLIER.

DE'FENSE [prohibition, interdit, interdiction, empêchement] *Prohibition, interdiction, ward.* Faire défenſe, faire des défenſes, *To forbid, to prohibit.*

¶ Défenſe, *defence* ; prohibition, *prohibition* ; inhibition, *inhibition* (ſynon.) : La *défenſe* eſt l'action d'éloigner, de repouſſer ce qu'on rencontre, ce qui nous offenſe ; auſſi défendre ſignifie-t-il protéger, garantir. La *prohibition* annonce la défenſe générale de faire, ſoit de commencer, ſoit

soit de continuer : l'*inhibition*, la défense particulière de continuer, de récidiver, de perfévérer. La *défense* empêche de faire ce qui nuit ou offense ; la *prohibition* empêche de faire ce qu'on pourroit faire ; l'*inhibition* empêche de faire ce qui se feroit irrégulierement. On *défend* ce qui ne doit pas se faire, ce qui est mauvais ; on *prohibe* ce qu'on pourroit laiſſer faire, ce qui étoit legitime ; ou *inhibe* ce qui ne peut pas se faire, ce qui n'eſt plus libre. Ce qui n'eſt pas *défendu* eſt permis ou du moins toleré ; ce qui n'eſt pas *prohibé* eſt approuvé ou autoriſé ; ce qui n'eſt pas *inhibé* eſt reçu ou établi. *Défense* eſt le terme générique ; *prohibition* eſt du ſtyle reglementaire ; *inhibition*, du ſtyle de Chancellerie. L'autorité *défend* comme elle ordonne ; la police *prohibe* comme elle autoriſe ; la juſtice *inhibe* comme elle maintient.

DE'FENSE [juſtification, apologie] *Apology, vindication, defence, juſtification, part, answery, excuſature.*

DE'FENSES [t. de Pratique ; ce qu'on répond par écrit à la demande de ſa partie] *Defence, plea, the defendant's reply, anſwer.* Preuves alleguées pour la défenſe d'une cauſe. *Plea.* Donner ſes défenſes, fournir ſes défenſes, *To anſwer.* Arrêt de défenſe, *A decree to ſuſpend the execution of a former decree.*

DE'FENSE [latte pendue au bout d'une corde, pour avertir les paſſans qu'on répare une toit). *Nonce.*

DE'FENSES [t. de Fortification; baſtion, rempart ; ce qui ſert à mettre à couvert ceux qui défendent une place] *Fence, defence, out-work, reſiſtance, fortification.* Abattre, ruiner les défenſes d'une place, *To demoliſh the defence of a place.*

DE'FENSES [les deux dents d'en bas du ſanglier, dont il ſe ſert pour ſe défendre] *The tuſks or fangs (of a wild boar).*

DE'FENSEUR (défanceur), *ſ. m.* [qui ſoutient, qui protége ; patron, protecteur, avocat, tuteur] *Defender, conſervator, advocate, aſſertor, defendant, ſhield, ſupporter, ſecond, ſhelter, vindicator, protector, patron, juſtainer, ſhelterer, maintainer, juſtifier, countenancer.* Défenſeur de la foi, de la patrie ; *Defender of the faith, of one's native country.*

DE'FENSIF (défancif), -IVE, *adj.* [fait pour la défenſe] *Defenſive.* Guerre défenſive, *A defenſive war.* Armes défenſives, *Defenſive arms.* Alliance ou ligue offenſive & défenſive, *Offenſive and defenſive alliance.* Se mettre ſur la défenſive, Etre ſur la défenſive, Se tenir ſur la défenſive, *To be, to ſtand, or to keep upon the defenſive, to act defenſively.* Remèdes défenſifs (topiques pour empêcher l'inflammation), *Defenſitives.*

DE'FE'QUER (déféké), d'féquant, déféqué ; *v. a.* [t. de Chymie ; ôter les fèces ou impuretés d'un corps] *To defecate, to refine, to purge from dregs or lees, to clear, to clarify.*

DE'FE'RANT (déféran), -ANTE, *adj. v.* [qui defère, qui céde ; civil, reſpectueux, affable, gracieux, commode, complaiſant ; qui condeſcend] *Complying, condeſcending, yielding.* Eſprit doux & déferant, *A mild and condeſcending mind.* Humeur douce & déferante, *A mild and complying temper.* (Cet adjectif ne ſe dit que dans ces phrases.)

DE'FE'RENCE (déférance), *ſ. f.* [condeſcendance, reſpect, ſoumiſſion, égard, conſidération] *Defience, compliance, condeſcenſion, regard, reſpectfulneſs, reſpect, ſubmiſſion.* Déference pleine & entière, *Reſignation.* V. COMPLAISANCE. RESPECT.

DE'FE'RENT (déféran), *adj.* [t. d'anc. Aſtron.] Cercle déferent (qui, dans le ſyſtême de Ptolomée, porte la planète avec ſon épicycle, *Deferent circle* or *deferent.* [t. d'Anat.] Vaiſſeaux déferens (qui portent la ſemence dans les teſticules), *Deferent veſſels*, or *deferents.*

DE'FE'RENT, *ſ. m.* [t. de Monnoie] V. DIFFE'RENT.

DE'FE'RER, déférant, déféré ; *v. n.* [céder, condeſcendre, acquieſcer, obéir] *To defer, to pay deference to, to yield, to ſubmit, to give way, to condeſcend.* Déférer au ſentiment, à l'opinion d'un autre, *To pay deference* or *regard to another's ſentiment* or *opinion.*

DE'FE'RER, *v. a.* [décerner, donner, honorer, révérer, reſpecter ; attribuer, offrir] *To decree, to appoint, to order, to tender, to preſent.* Les Romains ont déféré les honneurs divins à la plupart de leurs Empereurs ; *The Romans conferred divine honours on moſt of their Emperors.* Vous me déférez la couronne, *You tender me the crown.* V. CONFE'RER.

DE'FE'RER [dénoncer quelqu'un, l'accuſer] en Juſtice, *To impeach one, to proſecute againſt him ; to indict, to accuſe him.*

DE'FE'RER le ſerment à quelqu'un [s'en rapporter à ſon ſerment] *To tender* or *adminiſter an oath to one, to put him on his oath.*

DE'FERLER, *v. a.* [t. de Mar. Déployer les voiles] *To unfurl, to looſe, to heave out the ſails.*

† DE'FERMER, *v. a.* [mettre dehors ou en liberté] *To unlock, to ſet free.*

DE'FERRER un cheval (déferré), deferrant, déferré ; *v. a.* [ôter le fer du pied] *To unſhoe a horſe.* Vos deux chevaux ſont déferrés, *Both your horſes are without their ſhoes*, or *unſhod.*

* DE'FERRER [rendre muet, confus, interdit] *To non-plus, to confound.* Il vouloit me déferrer, je l'ai déferré lui même ; *He wiſhed to confound me ; I confounded him.*

*† Déferrer quelqu'un des quatre pieds (le déconcerter entièrement), *To fling one on his back, to daſh one, to put him out of countenance, to ſtrike him dumb.*

SE DE'FERRER, *v. r.* [ſe dit tant des fers d'un cheval, lorſqu'ils tombent, que de la ferrure d'un lacet, d'une aiguillette, lorſqu'elle vient à ſe détacher, à ſe défaire] *To come off, to fall off.* Si ce cheval vient à ſe déferrer en chemin, il ſe perdra le pied ; *If that horſe's ſhoe ſhould fall off on the road, he will ruin his foot.* Mon lacet ſe déferre, *The tag is coming off my lace.*

* SE DE'FERRER [ſe déconcerter, demeurer interdit), *To be ſtung on one's back, to be daſhed, non-pluſſed*, or *confounded.* Il ſe déferre aiſément, *He is eaſily confounded.*

DE'FE'T (défé, *pl.* défé), *ſ. m.* [t. de Librairie : feuilles ſuperflues & déparеillées d'une édition] *Waſte, over-plus ſheet*, or *gathering.*

DE FEUILLER (défeuïglié), défeuillant, défeuillé, *v. a.* [ôter les feuilles des arbres] *To take off the leaves, to unleaf.* Le vent a défeuillé les arbres, *The wind has taken off the leaves of the trees.* L'hiver approche, les arbres ſe défeuillent ; *Winter draws near, the trees loſe their leaves.*

DE'FI, *ſ. m.* [appel, provocation au combat, cartel ; ſe dit auſſi, par extenſion, de toutes ſortes de provocation] *Defiance, defy, challenge, bravado, dare.* Faire un défi, envoyer un défi, un cartel de défi à quelqu'un, *To challenge one, to ſend him a challenge.*

‡ DE'FFUBLER, V. DE'SAFFUBLER.

DE'FIANCE, *ſ. f.* [ſoupçon, crainte d'être trompé ; appréhenſion, méfiance] *Diſtruſt, miſtruſt, diffidence, diſpite, miſtruſtfulneſs, ſuſpiciouſneſs, ſuſpicion, miſgiving, jealouſy.* Entrer en défiance, *To begin to a ſtruſt.* Il eſt entré en défiance, ou on l'a mis en défiance de ce que vous lui avez dit, *He began to diſtruſt what you ſaid.* Mentor n'en dit pas davantage, de peur de mettre Calypſo en défiance de lui ; *Mentor ſaid no more, for fear of putting Calypſo in diffidence of him.*

† La défiance eſt mère de ſureté, *Diffidence is the mother of ſafety ; ſure bind ſure find*, or *faſt bind, &c.*

DE'FIANCE [doute, crainte que quelque choſe n'ait pas toutes les qualités néceſſaires pour certain effet ; incrédulité] *Diffidence, diſbelief.* Avoir une juſte défiance de ſes propres forces, *To have a juſt diffidence of one's own ſtrength.* V. MÉFIANCE.

DE'FIANT (défian), -ANTE, *adj. v.* [ſoupçonneux, méfiant ; qui craint toujours qu'on ne le trompe] *Diffident, diſtruſtful, miſtruſtful, ſuſpicious, ſuſpectful, jealous.* Homme défiant, *A diſtruſtful man.* Femme défiante, *A diſtruſtful woman.*

DE FICIT (déficite), *ſ. m.* [ce qui manque, mot emprunté du Latin] *Deficit, want, &c.*

DE'FIER (défié, défiant, défi, je défie ; je défiai ; *v. a.* [provoquer ſoit au combat, ſoit au jeu, &c. faire un appel, exciter, inciter, piquer, aiguillonner] *To defy, to challenge, to brave, to dare, to vie, to tempt.* Il l'envoya défier, *He ſent him a challenge.* Ils ſe ſont défiés au trictrac, au piquet, à boire, à qui courra le mieux, &c. *They have challenged one another at backgammon, &c.* * Défier les dangers, la mort, les affronter, les braver, ne pas les craindre), *To overlook dangers, death.* * Voyez à préſent comme elle eſt pâle & triſte, elle dont le teint pouvoit défier toutes les fleurs du printemps ; *See now how ſhe looks pale and ſad, ſo fair complexion could have defied all the flowers of the ſpring.* Quand ils ſe ſeroient défiés tous trois à qui me ſoheroit davantage, ils n'auroient pas employé d'expreſſions plus hyperboliques ; *Had the three wagered with one another which of them ſhould applaud me moſt, they could not have employed more hyperbolical expreſſions.*

DE'FIER [mettre quelqu'un à pis faire, lui déclarer qu'on ne le craint point] *To defy, to put to defiance, to bid defiance, to bid one do his worſt.* Vous dites que vous me ferez un procès, je vous en défie ; *You ſay that you will bring an action againſt me, do your worſt.* Je le défie de me ſurprendre, *I defy him to ſurpriſe me.*

† Il ne faut jamais défier un fou, *One muſt never bid defiance to a fool.*

DE'FIER [ſe prend auſſi dans un ſens plus doux, pour dire qu'on *ne croit pas*] *To lay, to lay a wager.* Je vous défie de deviner qui eſt venu nous voir aujourd'hui, *I lay you will not gueſs who came to ſee us to day.*

DE'FIER, *v. n.* [t. de Mar.] *To bear off from a thing.* Défie du vent ! *You are all in the wind ! keep her cloſe, no-near !* or *no-nearer !* Défie la chaloupe de bord ! *Bear off !* Défie l'ancre du bord ! *Bear off the anchor !*

SE DE'FIER, *v. r.* [ſe donner de garde de quelqu'un, ne ſe pas fier à lui] *To diſtruſt, to miſtruſt,* ‡ *to miſbelieve, to doubt.* C'eſt un homme dont il ſe faut défier, *He is a man you muſt be upon your guard againſt.* Je m'en défie, *I am ſuſpicious of them*, or *of him, &c.* Je me défie de ſes careſſes, *I ſuſpect the ſincerity of his careſſes.* Tant il eſt vrai que l'on doit ſe défier de ſon zèle, *So true it is that we ought to be very diſtruſtful of our zeal.* Se défier de ſes forces, Se défier de ſon eſprit, *To diſſide in one's own ſtrength* or *underſtanding, to be diſſident of it.* Ils tombent ſur les alliés qui ne ſe défient de rien, *They fall upon the allies who apprehend nothing.*

SE DE'FIER de ſoi-même, *To be diffident of one's ſelf.* Il ſe défioit de lui même, *He was diffident of himſelf.*

SE DE'FIER [ſe douter, prévoir, ſoupçonner] *To ſuſpect.* Je ne me ſerois jamais défié que vous duſſiez me manquer au beſoin, *I could never have ſuſpected that you could fail me in time of need.*

Vous devez toujours vous défier qu'il ne vienne à vous manquer, *You muſt ſtill fear leſt he ſhould happen to fail you.*

DE'FIGURER, défigurant, défiguré ; *v. a.* [gâter la figure, rendre difforme ; effacer, déguiſer, changer, deshonorer, enlaidir, flétrir] *To diſfigure, to deform, to miſſhape, to deface, to ſpoil.* Défigurer une ſtatue, un tableau ; *To diſfigure a ſtatue, a picture.*

* Il a voulu traduire cet ouvrage, il l'a tout défiguré, *He intended to translate that work, he has quite disfigured it.*

DE'FILE, -E'E, *part. of* Défiler, *Unstringed.*

DE'FILET, *s. m.* [t. de l'apetiere] Chiffon qui a eu la premiere impression. *Firſt ſtuff.*

DE'FILE, *s. m.* [paſſage étroit où il ne peut paſſer que peu de perſonnes de front; détroit, gorge de montagne; au fig. mauvais embarras] *Defile, ſtreight, narrow paſs. L'armée s'engagea dans un défile, The army engaged in a defile.*

* Comment n'a-t-elle pas appercu le défilé dangereux où elle s'engageoit, *How could ſhe not perceive the dangerous defile ſhe was going into?* V. DE'FILOIT.

DE'FILER (défilé), défilant, défilé; *v. a.* [ôter le fil, le cordon qui eſt il paſſé dans quelque choſe; effiler, tirer en long, de long] *To unſtring, to unthread, to unwaiſt.* Défiler des perles, *To unſtring pearls.* Son collier ſe défile, *The ſtring of her necklace is giving way.* * Elle a défilé ſon chapelet (elle n'eſt plus dévote), *She has given up devotion.*

* Le chapelet ſe défile, *ou* s'eſt défilé (la ſociété ſe diſſout, *ou* s'eſt diſſoute), *The aſſociation is fallen to pieces.*

DE'FILER, *v. n.* [aller l'un après l'autre, & peu de perſonnes de front, aller à la file] *To defile, to file off.*

DE'FINI, -IE, *part. ſubſt. of* Définir, *Defined.* Nombre défini, *Definite number.* Article défini, *Definite article.* Parfait ou Prétérit défini (t. de Gram.), *Perfect or preterite definite,* V. AORISTE. Subſtituer la definition à la place du défini, *To put the definition inſtead of the thing defined.*

DE'FINIR (définir), définiſſant, définí; je définis; *v. a.* [marquer, déterminer] *To appoint, to decree, to determine, to define.* Dieu a défini le temps & le lieu auquel cela arrivera, *God has appointed the time and place when that ſhall happen.*

DE'FINIR [expliquer l'eſſence & la nature d'une choſe; interpreter, débrouiller, éclaircir, rendre intelligible] *To define, to give a definition of.* On a défini l'homme un animal raiſonnable, *Man is defined a rational creature.* * C'eſt un homme qu'on ne ſauroit définir (qu'on ne ſauroit faire connoître par ſes qualites bonnes ou mauvaiſes), *It is a man of whom one cannot form any adequate notion.*

DE'FINIR [décider, juger, fixer, déclarer, conclure, arrêter, ſtatuer, regler] *To decree, to decide, to determine.* On n'a encore rien défini là-deſſus, *Nothing has yet been determined on that particular.*

Le Concile a défini que, ... *The Council have determined that . . . .* Les queſtions définies par l'Egliſe, *The queſtions defined by the Church.*

DE'FINITEUR (définiteur), *ſ. m.* [chez certains Religieux, conſeiller du Général ou du Provincial] *Definitor, conſultor, counſellor,* or *aſſiſtant (aſſigned to the General in ſome Religious Orders).*

DE'FINITIF (définitif), -IVE, *adj.* [t. de Palais; qui décide, qui juge le fond d'un procès] *Definitive, peremptory, decretory.* Arrêt, jugement définitif, ſentence définitive, *A final decree, a definitive ſentence or judgment,* * *peremptorineſs.*

En définitive, *adv. Definitively.*

Il a gagné ſon affaire en définitive (par jugement définitif), *His affair has been finally determined in his favour.*

DE'FINITION (définiſcion), *ſ. f.* [explication de la nature d'une choſe, deſcription] *Definition.* Donner la définition d'une choſe, *To define a thing.*

DE'FINITION [déciſion, règlement, déclaration, reſolution, ſentence, décret, détermination] *Deciſion, determination, definition.*

DE'FINITIVEMENT (définitiveman), *adv.* [en jugement définitif, poſitivement, préciſément, nettement, diſtinctement] *Definitively, deciſively, peremptorily.* Cette affaire a été jugée définitivement, *This affair has been ultimately decided.*

DE'FINITOIRE (définitoire), *ſ. m.* [chapitre, lieu d'aſſemblée chez quelques Religieux] *A chapter held by ſome Monks for the regulation of their order.*

DE'FLAGRATION (déflagracion), *ſ. f.* [t. de Chymie; action de brûler] *Deflagration.*

DE'FLEGMATION (déflegmacion), *ſ. f.* [action de déflegmer] *Defleginating.*

DE'FLEGMER (déflegmé), *v. a.* [t. de Chym. enlever la partie aqueuſe d'une ſubſtance] *To deflegm, to depurate.*

DE'FLEURIR, *v. n.* [paſſer, finir, ſe flétrir] ſe défleurir; *v. n.* [perdre ſes fleurs, ſes ornemens] *to wither, to loſe its flowers.* La vigne défleurit, *The vine ſheds its flowers.*

DE'FLEURIR, *v. a.* [faire tomber la fleur; on croit aux arbres] *To nip or ſtrip off its bloſſoms.* La gelée & les mauvais vents ont défleuri toutes les abricotiers, *The froſt and ſharp winds have nipped all the apricot-bloſſoms.*

DE'FLEURIR [ôter la fleur des fruits en les touchant] *To take off the bloom or blue of fruit (by handling it).* Vous touchez ces prunes, vous les défleurirez, *You take off the bloom of theſe plumbs by handling them.*

DE'FLEXION (déflekcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique; action par laquelle un corps ſe détourne de ſon chemin en vertu d'une cauſe étrangère] *Deflection.*

DE'FLORATION (défloracion), *ſ. f.* [t. de Procédure; action par laquelle on ôte à une fille ſa virginité] *Defloration, deflowering.*

DE'FLORER (déflóré), déflorant, défloré; *v. a.* [t. de Procédure; ôter à une fille ſa virginité] *To deflower.*

DE'FLUER, *v. n.* [t. d'Aſtrologie; s'éloigner de plus en plus] *To flow.*

DE'FONCEMENT (défoncerman), *ſ. m.* [l'action de défoncer] *Staving.*

DE'FONCER (une futaille), défonçant, défoncé; *v. a.* [ôter les douves qui ſervent de fond] *To ſtave a caſk, to knock off its head or bottom.*

DE'FONCER [t. de Mar.] *To ſhove.* Le vent a défoncé cette voile (en a emporté les fonds), *The wind ſhoved this ſail.* La mer a défoncé cette bouteille), *The ſea has ſhoved out the quarter-gallery.*

DE'FONCER une peau (t. de Corroyeur; l'humecter), *To dip a hide.*

DE'FORMER un chapeau, un ſoulier; déformant, déformé, *v. a.* [en gâter, en corrompre la forme] *To deform, to ſpoil the crown of a hat,* or *the ſhape of a ſhoe, to put out of form, to make a thing loſe its form, to diſfigure it.*

DE'FORME', -E'E, *adj.* [à qui on a fait perdre la forme] *Deformed, out of form.*

DE'FOUETTER, défouettant, défouetté; *v. a.* [t. de Relieur; ôter le fouet (la ficelle) qui a ſervi à ſerrer le livre] *To untie.*

DE'FOURNER, défournant, défourné; *v. a.* [tirer du four] *To draw out of the oven.* Défourner le pain, *To draw out the batch.*

DE'FOURNI, *ſ. m.* [t. de Mar. Défaut dans une pièce qui n'a pas les dimenſions convenables] *Fault, ſcantinels.*

DE'FOURRER (défoüré), un cordage; défourrant, défourré; *v. a.* [t. de Mar. dégarnir, dépouiller un cordage de ſon enveloppe] *To unwrap, to take off the wrapper.*

DE'FRAI (défrè), *ſ. m.* [payement de la dépenſe d'une maiſon] *Defraying.*

DE'FRAYER (défrèie), défrayant, défrayé; je défraie, je défrayai; *v. a.* [payer la dépenſe de quelqu'un; fournir, ſubvenir aux frais] *To defray, to bear the charges of.*

* Défrayer la compagnie (l'entretenir agréablement; faire rire la compagnie; ſervir de riſée à la compagnie; apprêter à rire] *To be the life of the company; to be the fool, the laughing ſtock,* or *the but of the company.*

DE'FRICHEMENT (défrichéman), *ſ. m.* [l'action d'arracher des arbres, des broſſailles, &c. d'une terre inculte, pour la cultiver enſuite; premier labour, premiere façon] *Grubbing up.*

DE'FRICHER (défriché) défrichant, défriché; *v. a.* [cultiver; préparer une terre pour la mettre en valeur] *To grub up (an untilled piece of ground).*

* Amyot eſt un des premiers qui aient défriché notre langue (qui aient commencé à la cultiver & à la polir), *Amyot is one of the firſt who poliſhed our language.*

* DE'FRICHER [éclaircir, démêler une choſe embarraſſée & épineuſe; débrouiller, débarraſſer, dégager, applanir] *To clear, to unravel.* * Défricher une affaire, une matière, une queſtion, *To unravel an affair, &c.*

DE'FRICHEUR (défricheur), *ſ. f.* [qui défriche] *He that grubs up an untilled piece of ground.*

DE'FRISER (défrizé), défriſant, défriſé; *v. a.* [défaire la friſure] *To uncurl, to put out of curl.* Le vent l'a défriſé, *The wind has uncurled his hair.* Défriſer une perruque (en ôter les cheveux de deſſous les papillotes), *To take the hair off the curls.*

DE'FRONCER, défronçant, défroncé; *v. a.* [déplisſer, ôter les plis; défaire, découdre; égayer, récréer, réjouir] *To undo the gathers, folds,* or *pleats.* Défroncer le cou d'une chemiſe, *To undo the nick of a ſhirt.*

* Défroncer le ſourcil (ſe dérider le front, prendre un air ſerein), *To ſmooth one's brows.*

DE'FROQUE (défroke), *ſ. f.* [côte morte, ou la dépouille, les biens meubles, qu'un Moine, qu'un Bénéficier régulier laiſſe en mourant] *The money and moveables which a Monk leaves behind him when he dies.*

DE'FROQUER (défróké), défroquant, défroqué; *v. a.* [ſe dit en raillerie d'un Religieux qui quitte l'habit, & la profeſſion monacale pour paſſer dans un autre état; ôter, quitter le froc, apoſtaſier; dépouiller, enlever, ‖ détrouſſer] *To make one throw off his Monkiſh habit, to make him forſake his Order; to ſtrip one, to rob him of his money.* C'eſt ma ſœur qui l'a défroqué, *It was my ſiſter made him throw off his Monkiſh habit.* Se défroquer, *To forſake, to renounce one's Order.* Un Moine défroqué, *A Monk that has forſook,* or *renounced his Order.*

DE'FRUCTU, *ſ. m.* [terme tiré du Latin, qui ſignifie la dépenſe que fait celui qui prête la table à ceux qui font des repas où chacun apporte ſon plat; défroque, reſte, reſtant, reliquat] *Remnant, fragments, orts.*

DE'FUNE (défüné), défunant, défuné; *v. a.* [ôter les cordages & les manœuvres des mâts & des vaiſſeaux] *To unrig (a ſhip); to ſtrip (a maſt).*

DE'FUNT (défun), -UNTE, *adj. ſubſt.* [qui eſt mort, trépaſſé, décédé] *Deceaſed, late.* Le Roi défunt, la défunte Reine, *The late King* or *Queen.* Les enfans du défunt, *The deceaſed's children.*

DE'GAGE (dégâjé), -E'E, *part. of* Dégager, *Diſengaged, bold, expedite.* Chambre dégagée, *A room that has a back-door.* Degré dégagé, *Back-ſtairs.* Taille dégagée, *A free eaſy ſhape.* Air degagé, *A free eaſy way.* Il a des airs degagés (un peu trop libres, trop familiers), *He is a little too free.*

* Quand je vis qu'il prenoit la choſe d'une maniere ſi dégagée, je continuai, & lui dis: Monſieur . . . *Finding him take the thing in ſo eaſy a manner I proceeded: Sir, ſaid I to him, &c.* Un eſprit dégagé des contes vieux, & du ſot préjugé; *A free-thinking mind that has nobly emancipated itſelf from old tales and fooliſh prejudice, &c.*

DE'GAGEMENT (dégajeman), *ſ. m.* [action de dégager, état d'une choſe dégagée; détachement, délivrance, affranchiſſement; eſcalier dérobé, corridor] *Diſengagement, diſengaging, diſengagedneſs, freeing.* Le dégagement de la parole, *The calling in of one's word.* Etre dans un entier dégage-

dégagement de toutes choses ; *To be free upon all accounts* ; *to have no tie upon one*. Chaque chambre a son dégagement dans cette maison (une issue secrette & dérobée qui sert à la commodité du logement), *Every room has its back door in that house*. Un escalier de dégagement, *Back-stairs*.

DE'GAGER (dégâjé), dégageant (dégâjan), dégagé ; je dégage, je dégageai (dégâje) ; *v. a.* [délivrer, affranchir, mettre en liberté, libérer ; débarrasser, dénouer, dépêtrer, détacher] *To disengage, to fetch, get, or take off, to bring off, to release, to relieve, to rid, to disembogue, to extricate, to strip out*. Il l'a dégagé du combat, du milieu de ses ennemis, *He disengaged him from the battle, or rescued him from the midst of his enemies*. Dégager un vaisseau, *To rescue a ship from an enemy*. Dégager un cordage, *To clear a rope*. Je me débattis de toutes mes forces sans pouvoir me dégager, *I struggled as much as I could, without being able to get from him*. Il a eu de la peine à se dégager de dessous son cheval, *He had a deal of trouble to disengage himself from under his horse*. Il ne pouvoit se dégager de la presse, *He could not get clear of the crowd*. Se dégager adroitement, *To wind one's self out*. Dégager un appartement (lui donner une autre issue que la principale), *To make a private stair-case or door to an apartment*. Cela se faisoit pour dégager davantage la place en dedans, *This was done to get more room within*. Cet habit dégage la taille (la fait bien paroître), *That coat sets off the shape to advantage*.

DE'GAGER [retirer ce qui étoit engagé, ce qui avoit été donné en hypothèque, en nantissement, en gage] *To redeem, to fetch out of pawn, to take off the mortgage*. Dégager un fief, un fief (obtenir son congé), *To get a soldier discharged, to obtain his discharge*.

* Dégager sa parole (la retirer), *To call in one's word*. * Dégager sa parole (la tenir, y satisfaire), *To perform one's word, to make it good*. Je vous avois promis votre argent un tel jour, je viens dégager ma parole, le voilà ; *I promised you your money on such a day, I come to perform my promise, here it is*.

Il promit ma fille unique au fils de son correspondant, ne doutant point qu'il n'eût assez de crédit sur moi pour m'obliger à dégager sa promesse ; *He promised my only daughter in marriage to the son of his correspondent, not doubting that he had influence enough over me to engage me to fulfil his promise*. Dégager son cœur (se retirer de l'engagement que l'on avoit avec une femme), *To disengage one's heart*. Il faut dégager son cœur des intérêts du monde, *We must renounce the attachment to the world*.

DE'GAGER la tête, la poitrine [la rendre plus libre, la soulager de ce qui l'incommode] *To ease or lighten the head or breast*. Il avoit la poitrine fort engagée, on lui a donné un remède qui la lui a dégagée entièrement ; *His breast was very much oppressed, they prescribed him a remedy which has entirely eased him*. Dégager les cheveux, *To lighten the hair*. Les dégager (les carder pour les rendre plus maniables (t. de Perruquier), *To card it*.

§ ‖ DE'GAINE (déguène), *s. f.* [une belle dégaine, expression ironique pour dire une maniere maussade] *An awkward way*.

§ ‖ DE'GAINER (déguéné), dégainant, dégainé ; *v. n.* [tirer une épée du fourreau ; mettre l'epée à la main, le battre] *To draw, unsheath one's sword, to lug out*. (Degainer ne se dit qu'en plaisantant ; quand on parle sérieusement on doit dire *tirer l'épée*). Il ne frappe pas comme il dégaine (les effets ne répondent pas aux menaces), *He does not strike as he draws*.

* ‖ Il n'aime guère à dégainer, il est brave jusqu'au dégainer (il fait le brave, & il ne l'est pas dans l'occasion), *He is brave enough, till it comes to the unsheathing of a sword*. (Se dit aussi d'un avare.)

§ ‖ DE'GAINEUR (déguêneur), *s. m.* [Bretteur, ferailleur, querelleur] *Fighter, Hector*.

DE'GANTER, dégantant, déganté ; *v. a.* [ôter les gants] *To pull off the gloves*. Dégantez-moi, *Pull off my gloves*. Je ne saurois me déganter, *I cannot pull off my gloves*.

DE'GARNIR, dégarnissant, dégarni ; je dégarnis ; *v. a.* [ôter la garniture de quelque chose ; dépouiller, découvrir, dénuer] *To disfurnish, to unfurnish, to strip*. Dégarnir des chaises, *To take off the covering of chairs*. Dégarnir une place (ôter une partie considérable de la garnison ou des munitions), *To disfurnish a place, to take away part of its garrison or ammunition, to leave a place unprovided, to drain it of soldiers*. Dégarnir une perruque (diminuer la quantité des cheveux), *To take a wig out*. Dégarnir le cabestan [t. de Mar.] *To unrig the capstern*. Dégarnir un vaisseau, *To unrig, to dismantle a ship*.

* Quant aux côtes de Guinée, elles doivent être prodigieusement dégarnies, depuis deux cents ans que les petits Rois vendent leurs sujets aux Princes d'Europe ; *As to the coasts of Guinea, they must be sadly depopulated in above two hundred years past, that the petty Kings have made a trade of selling their subjects to the European Princes*. * Rien ne dégarnit plus les tribunaux, *Nothing keeps the public tribunals so clear of offenders*.

SE DE'GARNIR, *v. r.* [se couvrir plus légèrement qu'on n'etoit] *To put off one's winter apparel, to be thinly clothed*. Je me suis enrhumé pour m'être dégarni trop tôt, *I have got a cold for having put off my winter's clothes too soon*.

SE DE'GARNIR [donner ce que l'on a de meilleur] *To part with*. Vous êtes trop bon, vous vous dégarnissez pour un fils ingrat, *You are too good, you part with your best estate, for an ungrateful son*.

DE'GASCONNER (dégaskòné), *v. a.* [défaire quelqu'un de son accent Gascon] *To teach a Gascon to speak true French*.

DE'GÂT (dégâ), *s. m.* [ruine, ravage, désolation, pillage, dévastation, spoliation, perte, consommation sans économie, dissipation] *Havock, ransacking, spoil, waste, consumption, depopulation, depredation, desolation, devastation, ravage, ravaging, disorder, wasting, harass, pillage*. La grêle a fait un grand dégât dans les vignes ; *Hail has done a great damage in the vineyards*. On envoya des detachemens pour faire le dégât aux environs de la place, *Detachments were sent to make a havock around the place*. On fait un grand dégât de bois, de vin, dans cette maison ; *There is a great waste of wood, wine, in that house*.

DE'GAUCHI, -IE, *adj. part.* of dégauchir] *Planed, smoothed, straightened*.

DE'GAUCHIR (dégôchir) dégauchissant, dégauchi ; je degauchis ; *v. a.* [dresser un ouvrage en bois, en pierre, &c. en retranchant ce qu'il y a d'irregulier ; applanir, egaler, mettre de niveau] *To plane, to level, to smooth from inequalities, to straighten, to bevel, or form a piece of timber so as to fit exactly*. Dégauchir un arbre, *To straighten a tree*.

DE'GAUCHISSEMENT (dégôchiseman), *s. m.* [action de dégauchir] *The planing, straightening, levelling, smoothing, levelling of a thing*.

DE'GEL (dejèl), *s. m.* [adoucissement de l'air qui résout la glace] *Thaw, thawing, thawing weather*. Ce vent cause le dégel, *This wind thaws*. Le dégel est venu tout à coup, *The thaw is come unexpectedly*.

DE'GELER (dejele), *v. a. & n.* SE DE'GELER, *v. r.* [dégeler, degelé ; il dégèle ; il dégela [fondre ou résoudre la glace, dissiper le froid] *To thaw, to unfreeze, to give*. La glace se dégèle (se fond), *The ice melts*. La rivière dégèle, se dégèle ; *The river is thawed*. * ‖ Cet homme se dégele (commence à parler après s'être tu long-temps), *He begins to open*. Il degèle, *It thaws*. Le vent a degelé la rivière, *The wind has thawed the river*.

DE'GE'NE'RATION (dégénérâcion), *s. f.* [action de dégénérer ; dépérissement] *Degeneration*.

DE'GE'NE'RER, dégénérant, dégénéré ; *v. n.* [s'abatardir, n'avoir pas les mêmes qualités que ceux dont on vient ; déperir, se gâter, se corrompre, s'altérer, s'affoiblir ; ne pas se soutenir après avoir bien commencé] *To degenerate, to decay, to decline, to diminish, to dwindle, to sink, to grow worse*. Les animaux & les plantes dégenerent, *Animals and plants degenerate*. Il a degenéré de la valeur de ses aïeux, *He has degenerated from the valour of his ancestors*. L'état populaire dégenère souvent en anarchie, *Democracy often degenerates into anarchy*. Dans sa jeunesse, cet homme étoit un heros : dans ses premiers essais, cet auteur faisoit merveille : ils ont bien dégenéré ; *In his youth that man was an hero ; in his first attempts that author made wonders ; they have much degenerated*.

‖ DE'GINGANDE' (déjaingandé), -E'E, *adj.* [dont la contenance & la demarche sont mal assurées ; déconcertanée, déhanché, disfuqué] *Tottering, swinging in one's gait, knocked up*. Il est degingandé, Elle est toute degingandée, *He or she has a tottering or swinging gait*. * Esprit, style degingandé, *Knocked up mind, style*. Pensées dégingandées, *Unconnected thoughts*.

DE'GLUER, *v. a.* [ôter la glu, se débarasser de la glu] *To unglue, to take off the bird-lime*.

SE DE'GLUER les yeux [ôter la chassie qui colle les paupières] *To ungum the eye-lids*.

* SE DE'GLUER [se tirer d'une méchante affaire ; se dégager, se tirer d'embarras] *To get out, or to get shut of a scurvy business, to get out of it*.

DE'GLUTITION (deglutiсion), *s. f.* [t. de Médecine ; act on d'avaler] *Deglutition*.

† DE'GOBILLER (dégobigllé), dégobillant, dégobillé ; *v. a. & n.* [vomir le vin & les viandes qu'on a prises avec excès ; dégueuler, rendre gorge] *To caseade, to bring up, to puke, to spew, to vomit, to throw up*. Il a dégobillé son dîner, *He has spewed his dinner*.

† DEGOBILLIS (dégôbigllì), *s. m.* [ce qu'on a dégobillé] *Spewing, what one has spewed*.

* DE'GOISER (degôèzé), dégoisant, dégoisé ; *v. a. & n.* [parler plus qu'il ne faut, dire ce qu'il ne faut pas dire ; jaser, gazouiller, babiller, causer, caqueter] *To blab, to chat, to prattle, to tattle*. (au propre, en parlant des oiseaux, chanter), *To chirp*. Il a dégoisé tout ce qu'il sait, *He has babbled all he knows*. Cette femme aime à dégoiser, *That woman loves tattling*.

DE'GOMMAGE (degômaje), *s. m.* [action de dégommer] *Washing the gum out*.

DE'GOMMER (degôme), dégommant, dégommé ; *v. a.* [t. de Teinturier ; ôter à la soie la plus grande partie de sa gomme] *To wash the gum out*.

DE'GORGEMENT (dégorjeman), *s. m.* [débordement, écoulement, épanchement des eaux & des immondices retenues, de la bile & des autres humeurs] *Breaking out, over flowing*. Dégorgement d'un tuyau, *Clearing of a pipe*. Il lui survint un dégorgement de bile, *He was troubled with an over-flowing of the gall*.

DE'GORGEOIR (degorjoar), *s. m.* [grosse aiguille qui sert à nettoyer la lumière d'un canon] *Priming-iron*.

DE'GORGER (dégorjé), dégorgeant, dégorgé ; je dégorge, je degorgeai ; *v. a. & n.* [débocher un passage engorgé ; débonder, débarrasser, dégager] *To clear, to open*. Il faut degorger cet égout, *That sewer must be opened or cleansed*.

DE'GORGER, *v. n.* } [se dit aussi du
SE DE'GORGER, *v. r.* } poisson qui se purge du goût de la marée, ou de la bourbe] *To purge, to scour, to soak, to water*. Cette carpe sentira la bourbe, il la faudroit faire degorger dans un réservoir : elle ne vaudra rien si elle n'est degorgée, *That carp will taste of the mud, you must have it purged in a pond : it will be good for nothing if it is not purged*. Le poisson se dégorge quand il est quelque temps dans l'eau claire & courante, *A fish is purged, when it is some time in a clear and running water*. Les saumons qu'o

qu'on prend dans la mer, n'ont pas si bon goût que ceux qui se font dans les rivieres, *because these have more room to run in.*

SE DÉGOURDER [se prélasser; se décharger, en parlant des rivieres] *To range, to disgorge, to empty, to unload one's self.*

§ DE'GOURDIR, augmenté, dégoté; *v. a.* [déplacer; chasser de son poste] *To put away, to turn off, to displace.* On l'a dégourdi, il a été dégoté, *He has been disgraced.*

DEGOURDI, -IE, *part. pass. of* Dégourdir, *Sharp.* C'est un dégourdi, une de gourdie, *He is a sharp lad; She is a sharp, acute girl; They have learned wit; He is a pickled dog, &c.*

DE'GOURDIR, dégourdissant, dégourdi; je dégourdis; *v. a. & n.* [redonner du mouvement, de la chaleur à ce qui étoit engourdi par le froid, ou par quelque autre cause; échauffer] *To quicken, to revive, to remove a stiffness, to chafe, to unbenumb.* Se dégourdir les mains, *To warm one's hands.* Se dégourdir après avoir été long-temps assis, *To set forward the circulation of the blood after a long sitting.* Dégourdir le vin (lui faire perdre l'âpreté du froid, en l'approchant du feu), *To damask wine.* Faire dégourdir de l'eau (la chauffer un peu pour lui ôter sa grande froideur), *To warm water just to take chill off.*

* DEGOURDIR un jeune homme [le façonner, le polir pour le commerce du monde; le dénaiser] *To polish a young man, to rub off the rust.* Il a besoin que le commerce du monde le dégourdisse, *He wants to go into company to polish him.* Il va besoin de voyager pour le dégourdir, & le perfectionner dans ton art; *Thou hast occasion for a little travelling, to rub thee up, and make thee perfect in thy business.* Se dégourdir (n'être plus si lourd, si grossier, si mal-habile), *To grow sharp, supple, to learn wit.* Il commence à se dégourdir, bientôt il sera trop dégourdi; *He begins to be polished, he will be grown too much polished.*

DE'GOURDISSEMENT (dégourdiceman), *s. m.* [action par laquelle les membres engourdis se dégourdissent] *A quickening or reviving, a chafing, a removal of stiffness or numbness* Il faut travailler au dégourdissement de ce jeune homme, *We must set about polishing that young man.*

DE'GOÛT (dégou), *s. m.* [manque de goût, d'appétit] *Dislike, loathing, loathsomness, nauseousness, squeamishness, aversation, averseness, loathness.* Avec dégoût, *Nauseously.* Il a un si grand dégoût qu'il ne sauroit manger de rien, *He has so great a squeamishness that he can eat nothing.* J'ai du dégoût pour la viande, *I have no stomach for meat, it goes against my stomach.* Il y en a qui ont du dégoût pour la soupe, *Some people nauseate sup.*

DE'GOÛT [aversion qu'on prend pour une chose ou pour une personne; répugnance, ennui, mépris, fierté, dédain] *Disgust, distaste, dislike, loathsomeness, surfeit, weariness, aversion.* Il est impossible qu'il ne faille un peu sentir son dégoût, *It is impossible for him not to shew his distaste a little.* Avoir du dégoût pour une chose, *To disgust a thing.* Avoir du dégoût pour la vie, *To be out of conceit with life.*

* DE'GOÛT [déplaisir, amertume] *Bitter draught, sore-pear, disgust, dissatisfaction, displeasure.* Il a eu bien des dégoûts à la Cour, *He has swallowed many a gudgeon at Court.*

DEGOÛTANT (dégoûtan), -ANTE, *adj. v.* [qui donne du dégoût] *Disgustful, distasteful, loathsome, nauseous, loathful, irksome, mawkish, queasy, ungraceful, unpalatable, jejune.* Malpropreté dégoûtante, *A nastiness that turns one's stomach.*

* DE'GOUTANT [qui donne de l'aversion, de la répugnance, qui cause du déplaisir; fastidieux, répugnant, révoltant, rebutant, repoussant] *Disgustful, ungracious, displeasing, loathy, loathful, wearysome, mawkish, fecundous.* C'est un homme dégoûtant, *He is a disgustful man.* Il a des manieres dégoûtantes, *He has a very ungracious behaviour.* Il arrive bien des choses dégoûtantes dans la vie, *Life is replete with many disagreeable accidents.*

¶ Dégoutant, *disgustful*; fastidieux, *fastidious* (*Synonym.*) On qualifie ainsi tout ce qui cause une sorte de répugnance.

Dégoutant va plus au corps qu'à l'esprit: *fastidieux* au contraire va plus à l'esprit qu'au corps. Ce qui est *dégoutant* cause de l'aversion; ce qui est *fastidieux* cause de l'ennui.

Un homme est *dégoutant*, s'il est d'une laideur extraordinaire; s'il est crasseux; si son visage ou ses mains sont cicatrisées, infectées de dartres ou d'un chancre ouvert; s'il se gratte incellamment; s'il mange vilainement & malproprement; si ses habits sont en lambeaux, couverts de taches ou même d'ordures; s'il sent mauvais. Une seule de ces conditions le rend *dégoutant*: qui les réunit toutes, est horrible.

On appelle *fast idious*, celui qui fait le plaisant mal à propos, qui rit le premier, qui parle trop, qui dit des choses frivoles, & qui s'applaudit de ses sottises; en un mot, un homme ennuyeux, importun, fatigant par ses discours, par ses manieres, ou par ses actions.

Le blanc & le rouge, dont les femmes croient s'embellir, ne fert à la fin qu'à les rendre *dégoutantes*; & les minauderies, ou elles mettent quelquefois tant d'art, les rendent *fastidieuses*.

DE'GOÛTE' (dégoûté), -E'E, *part.* of Dégoûter, *That loaths meat, weary of, out of conceit with.* Etre dégoûté, *To have no relish for any thing.* Il s'est dégoûté de cet emploi, *He disliked that employment.* Faire le dégoûté (le difficile, le délicat), *To be squeamish* or *nice.*

¶ C'est un dégoûté, un bon dégoûté [une personne de bonne humeur, de bonne chere], *He is a good fellow.*

DE'GOÛTER (dégoûté), dégoûtant, dégoûté; *v. a.* [ôter le goût, faire perdre l'appétit] *To disgust, to distaste, to make to loath, to surfeit, to take away one's stomach.* Tant de viande me dégoûte, *So much meat surfeits me, or turns my stomach.* Les perfidies du monde nous dégoutent de lui, *The perfidies of this world give a surfeit of it.*

* Son cœur en défaillance étoit dégoûté de toute amitié, comme un malade est dégoûté des meilleurs aliments; *His drooping heart loathed all friendship, as a sick man loaths the most delicate food.*

* DE'GOÛTER [donner de l'aversion pour une personne, ou pour une chose; rebuter, répugner, revolter, repousser] *To disgust, to put out of conceit, to displease, to displish.* Il aimoit fort cette ma fon, mais sa femme l'en a dégoûté; *He liked that house very much, but his wife has put him out of conceit with it.*

SE DE'GOÛTER, *v. r.* [prendre du dégoût, de l'aversion; dédaigner, rebuter, rejeter, rebuter] *To begin to loath, to be or grow weary, or out of conceit.* Enfin, il se détermina en faveur d'un pauvre savant qui avoit travaillé dix ans pour les Libraires à Amsterdam. Il jugea qu'il n'y avoit point de métier au monde dont on dût être plus dégoûté; *At length, he made choice of a poor man of letters, who had been ten years a slave for the Booksellers in Amsterdam. He determined that there was not a greater drudgery in the whole world.*

DE'GOUTTANT (dégoûtan), -ANTE, *adj. v.* [qui dégoutte] *Dropping, trickling.* Sa chemise étoit toute dégouttante de sueur, *He sweated so much that you might wring his shirt.*

DE'GOUTTER (dégoûté), dégouttant, dégoutté; *v. n.* [couler goutte à goutte; distiller, filtrer] *To drop, to trickle, to dribble, to distil, to run.* Faire dégoutter du beurre fur de la viande, *To drip butter upon meat.* La sueur lui dégouttoit du front, le long du nez; *The sweat dropped from his brow, the blood from his nose.*

*† A la Cour, ou Auprès des Grands, s'il n'y pleut, il y dégoutte (si on n'y fait pas toujours grande fortune, au moins on en tire quelquefois grâce, quelque avantage), *At Court, or in the service of the Great, if one does not make a large fortune, one meets however with some pretty things.* *† S'il pleut fur moi, il dégouttera fur vous (s'il m'arrive quelque chose de bien ou de mal, vous en aurez votre part), *Whatever my lot is, you shall share in it.* *† Quand il pleut fur le Curé, il dégoutte fur le Vicaire, *When the Doctor has a ring and scarf at a funeral, the Curate may expect a hat-band and gloves.* *† Goutte à goutte la mer dégoutte (avec de la patience on vient à bout de tout), *By little and little the sea is drained.*

DE'GRADATION (dégradation), *s. f.* [diminution du grade où l'on est; privation, déposition, renversement, dépôtion] *Degradation, degrading, deposition, demanution.*

DE'GRADATION [dégât considérable qu'on fait; dommage, détérioration] *Waste.*

DE'GRADATION [t. de Peinture, affoiblissement & diminution par degrés, de la lumiere & des couleurs d'un tableau] *Degradation.*

DE'GRADER (dégrader), dégradant, dégradé; dépouiller, priver, destituer, avilir, rabaisser; *v. a.* [démettre de quelque grade] *To degrade, to depose, to unman, to lessen, to unqualify, to incapacitate, to deprive of a dignity.* V. DE'PRISER. C'est dégrader un homme que de lui refuser les honneurs qui lui sont dus, *It is degrading a man to refuse him the honours that are his due.* Dégrader des armes un homme de guerre (pour quelque lâcheté commise); *To degrade a soldier.* Matel le dégrade, *A wrecked sailor.* Dégrader de noblesse; *To degrade one from his nobility.*

DE'GRADER [faire du dégât, laisser dépérir; ruiner, détériorer] *To waste.*

DE'GRADER [t. de Peinture; affoiblir par degrés la lumière & les couleurs d'un tableau] *To degrade.*

DE'GRADER une muraille [t. de Maçon; l'abattre par le pied] *To beat down a wall from the foundation.* Maison dégradée, *Unrepaired, untenantable house.*

DE'GRADER un vaisseau [t. de Mar.] *To lay by a ship; to quit her at sea.*

DE'GRAFFER (dégrafé), dégraffant, dégraffé; *v. a.* [détacher une agraffe, décrocher, défagrafter, ‖ dépêtrer] *To unclasp, to unbuff, to unpin.* Dégrafter un habit, une jupe; *To unclasp a coat, a petticoat.*

DE'GRAISSEMENT (dégrêceman), *s. m.* [action de dégraisser] *Scouring.*

DE'GRAISSER (dégrêcé), dégraissant, dégraissé; *v. a.* [ôter la graisse de quelque chose; ôter les taches qui la gâtent à faites; nettoyer] *To scour.* Degraisser un bouillon, *To skim off the fat from broth.* Dégraisser un habit, *To scour a coat.* La poudre dégraisse les cheveux, *Powder cleans the hair.* Terre à dégraisser, *Fuller's earth.* Dégraisser la laine, *To scour the wool.* Degraisser une peau, *To scour a skin.* Degraisser le tapêtre (jeter de nouvelle eau dans la chaudiere), *To renew the copper.*

* DE'GRAISSER [ôter à un homme une partie de ses richesses] *To fleece one.*

* Il avoit fait de prodigieux gains, mais on l'a bien degraissé, *He had made great gains, but they have bled him plentifully.*

DE'GRAISSER [se dit aussi du mauvais effet que les torrens & les ravines d'eau font fur les terres labourables; amaigrir] *To impoverish, to carry off the soil.* Les ravines degraissent les terres, *Floods impoverish lands.*

* DE'GRAISSER [t. de Charp. Démaigrir, diminuer] *To beard, to thin.*

DE'GRAISSEUR (dégrêceur), *s. m.* [qui dégraisse les étoffes] *Scourer.*

DE'GRAISSOIR (dégrê-sôar), *s. m.* [instrument qui sert à tordre la laine qu'on retire de l'eau de Savon] *Wringing machine.* [espèce d'onglet de fer-blanc dont les boyaudiers se servent] *Scraper.*

DE'GRAPINER, *v. a.* [t. de Mar. Lever le grapin] *To lift the grapple, or small anchor.* Dégrapiner un vaisseau, le retirer de dessus la glace par le moyen des grapins] *To warp a ship off.*

DE'GRAS (dégrá), *s. m.* [huile de poisson qui a déjà servi à passer les peaux en chamois] *Train-oil, currying.*

DE'GRAVOIMENT (dégrávöman), *s. m.* [effet d'une eau courante qui dégravoie] *Washing away, wearing.*

DE'GRAVOYER (dagrávöé), dégravoyant, dégravoyé; *v.a.* [dégrader, de chausser des murs, des tuiaux, &c.] *To wash away, to mine, to undermine, to carry off.*

DEGRE', *s. m.* [l'escalier d'un bâtiment] *Stairs, flight of stairs.*

DEGRE' [marche] *Step.*

¶ **Degrés,** *steps*; marches, *stairs* (synon.) : *Degrés* indique la hauteur des divisions d'un escalier; *marches* marque le giron de chacune de ces divisions. Les *degrés* sont égaux ou inégaux, selon que les hauteurs en sont égales ou inégales. Les *marches* sont égales ou inégales, selon que les girons en sont également ou inégalement etendus. On monte les *degrés*, on se tient sur les *marches*. V. Escalier.

Degré' [le dit de la 360e partie de la circonférence du cercle, de la division des parties du Baromètre, &c.; & figurément des charges, dignités, &c. par où on s'élève successivement à de plus grandes; pas, echelon; moyen, expédient, voie] *Degree, step, length, rate, measure, degree, the 360th part of a circle, period, point, pitch, stage.* Par degrés, *Insensibly.* Cet employ fut le premier degré de sa fortune, *That post was the first step to his fortune.* Le concombre est froid au quatrième degré, *Cucumbers are cold in the fourth degree.* Savoir donner les degrés du feu, *To know how to give fire its several degrees.* Prendre ses degrés dans une Université, *To take one's degrees,* or *be a graduate in an University.* Ils sont parens au cinquième degré, *They are relations in the fifth remove* or *degree.* *Etre insolent au dernier degré, Porter l'insolence au plus haut degré, *To be excessively* or *superlatively insolent.* Il est parvenu là par degrés, *He reached there by degrees.* Il s'est élevé de degré en degré, *He rose from step to step.*

DE'GRE'MENT (dégréman), ou **De'gre'age,** *s. m.* [t. de Mar.] *Unrigging, dismantling.*

DE'GRE'ER ou **De'sagre'er,** dégréant, degréé, *v. a.* [ôter les agrès d'un vaisseau] *To unrig, to dismantle, to lose the rigging in a storm.* Dégréer un mât, *To strip a mast.*

¶ **De'gringoler** (dégraingolé), dégringelant, dégringolé; *v. a. & n.* [descendre vite, fauter, rouler, tomber, tomber du haut en bas, se précipiter] *To run down stairs, to tumble down.* Il a dégringolé les montées, *He ran down stairs.* On lui a fait dégringoler l'escalier; *He has been hurled down stairs.* Il a dégringolé, *He tumbled down.*

DE'GROSSAGE (dégrô-saje), *s. m.* [l'art de dégrosser] *Drawing small* or *fine.*

DE'GROSSER (dugrôcé), dégrossant, dégrossé; *v. a.* [t. de Tireur d'or; faire plus petit, faire passer l'or par les filières] *To draw gold-wire smaller and smaller.*

DE'GROSSIR (degrôcir) dégrossissant, dégrossi; je dégrossis; *v. a.* [t. de Sculpture & de Menuiserie; ôter le plus gros de la matière pour commencer à lui faire recevoir la forme que l'ouvrier lui veut donner; diminuer, affoiblir, amoindrir; préparer, ébaucher] *To chip, to chip off the grosser parts.* Dégrossir un bloc de marbre, *To chip a block of marble.*

Dégrossir du trait [t. de Tireur d'or] *To draw the wire through 25 holes.* Dégrossir une glace, *To rough-grind a plate-glass.* Dégrossir les cordes à boyau (les frotter rudement avec une corde de crin imbibée de Savon noir), *To scour the catgut.*

* **De'grossir** [commencer à éclaircir & à débrouiller] *To clear up, to unravel.* Il faut dégrossir un peu les matières avant de les traiter à fond, *Subjects must first be cleared up, before we examine into the bottom of them.*

DE'GUENILLE' (déguenîgllé), **-e'e,** *adj.* [dont les habits sont en lambeaux ou compétes de guenilles] *Tattered, ragged, in rags.*

DE'GUERPIR, déguerpissant, déguerpi; *v. a. & n.* [t. de Pratique; abandonner la possession d'un immeuble; se démettre, se défaire, abdiquer] *To part, yield up, give over.* Il a été obligé de déguerpir cet héritage, cette maison; *He was obliged to give over that inheritance, that house.*

*|| **De'guerpir** d'un lieu [en sortir par quelque motif de crainte] *To be frighted away.* On l'a fait déguerpir de la place, *He was frighted away out of his place.* Nous fatiguerons tant notre province, qu'il faudra bien qu'il déguerpisse; *We shall so weary out our country-men, that he will be forced to, it is certain.*

DE'GUERPISSEMENT (déguèrpiceman), *s. m.* [abandonnement de la possession d'un immeuble; abdication, renoncement, renonciation, démission] *A quitting, yielding up,* or *giving over.*

† **DE'GUEULER,** déguelant, déguelé; *v. n.* [rendre gorge, vomir, ne se dit que d'un vomissement qui vient de débauche; dégobiller] *To unladen, to cast up, to puke, to spew, to vomit, to throw up.*

|| **DE'GUIGNONER** (dégüignöné), déguignonant, déguignoné; *v. a.* [ôter le guignon, le malheur, surtout au jeu] *To change the ill luck.*

DE GUISEMENT (dégüizeman), *s. m.* [l'état où est une personne ou une chose déguisée; travestissement, feinte, dissimulation, hypocrisie] *Disguise, disguisment, colour, cloak, pretence, palliation, fainess, dissembling, dissimulation, mis-representation, masquerade.* Il a beau se servir de déguisement, la vérité se connoît malgré tous ces déguisemens; *It is in vain he makes use of disguise, the truth pierces through.* Avec déguisement, *Falsely.* Sans déguisement, *Plainly, openly, sincerely.* Un homme sans déguisement, *An ingenuous, plain dealing man.*

¶ Déguisement, *disguise*; travestissement (synon.) : Tous les deux désignent un habillement extraordinaire, différent de celui qu'on a coutume de porter. *Déguisement* suppose une difficulté d'être reconnu; & *travestissement,* l'intention de ne l'être pas.

On se *déguise* pour aller au bal : Un magistrat, habillé en homme d'épée, est *travesti.* On *déguise* ses penſées, ses vûe, ses démarches, la vérité : On *travestit* un ouvrage.

DE'GUISER (déguizé, déguisant, déguisé; *v. a.* [travestir une personne, une chose, de telle sorte qu'il soit difficile de la reconnoître; changer, dissimuler, cacher, couvrir, pallier, feindre, contrefaire] *To disguise, to hide by a counterfeit appearance, to cloak by a false shew, to cover, to palliate, to misrepresent, to mask, to masquerade, to alter, to conceal, to dissemble.* Déguiser des viandes (les apprêter de telle sorte qu'on ait peine à les reconnoître), *To disguise meats.* Déguiser la vérité, *To disguise the truth.* Il peut déguiser d'un beau nom son ardente avarice; *He can give a brilliant name to his greedy avarice.* Plus touché de ses fautes que des vaines louanges qui les lui déguisent en vertus; *More affected with his faults, which vain praises misrepresent to him as virtues.* Sous les noms spécieux de zèle & de justice, vous vous déguiserez les plus noirs attentats; *Under the specious names of zeal and justice, you will cover to yourself the most atrocious deeds.* Déguiser sa voix, son écriture, son style (ne parler pas, n'écrire pas de la manière qu'on a coutume de faire), *To disguise one's voice, one's hand-writing,* or *style.* * On vous déguise le fait; pour moi je ne vous déguiserai rien, *They hide the matter from you; for my part, I will conceal nothing.*

Se déguiser [se montrer tout autre que l'on n'est; au propre, se travestir; au figuré, feindre, se cacher, cacher ses vues, son caractère, ses vices, &c.] *To put on a counterfeit habit, to disguise one's self.* Il faut toutes sortes de personnages, il se déguise en mille manieres, *He ofts alters all sorts of parts, he appears in a thousand disguises.*

¶ **Déguiser,** *to disguise*; travestir, *to burlesque* (synon.) : *Déguiser,* c'est substituer aux apparences ordinaires & vraies des apparences trompeuses, de manière que l'objet ne soit pas reconnu, du moins facilement. *Travestir,* c'est substituer au vêtement propre un vêtement étranger, de manière que l'objet ne soit pas reconnu pour ce qu'il est. *Travestir* signifie donner un vêtement contraire au costume, & *déguiser,* une forme contraire aux formes naturelles ou habituelles. On *déguise* sa voix, ses traits, sa démarche, mais on ne les *travestit* pas. On se *déguise* pour paroître une autre personne; on se *travestit* pour paroître un autre personnage; ainsi l'esprit se *déguise,* le comédien se *travestit.* Le fard est un *déguisement,* la mode un *travestissement* continuel.

Travestir signifie aussi *déguiser,* lorsque par le changement on se rend méconnoissable; veut-on passer à travers des ennemis, on les *travestit,* & ce *travestissement* est un *déguisement.* Ces mots s'emploient aussi au figuré; on *déguise,* en cachant la chose sous des apparences trompeuses; on *travestit,* en présentant la chose sous des apparences singulières. Un bouffon *travestit* un ouvrage d'esprit; un hypocrite *déguise* ses vues & sa corruption. Le Flatteur est un ennemi *déguisé*; le Parvenu, un Crispin *travesti.* V. Masque', Cacher.

DE'GUSTATION (déguſtâcion), *s. f.* [t. des Aides; essai qu'on fait des liqueurs en les goûtant, épreuve] *Taste, proof, degustation, prelibation, gustum.*

DE'HALER (dehâlé), déhâlant, déhâlé; *v. a. & n.* [ôter l'impression que le hâle a faite sur le teint] *To take off sun-burning.* Cette eau déhâle, *This water takes off the sun-burning.* Cette pommade vous déhalera bientôt, *This pomatum will soon make you fair.* Elle garde la chambre pour se déhâler, *She keeps her room to take off the sun-burn, or recover her complexion.*

DE'HANCHE', -e'e, *adj.* [qui a les hanches rompues ou démoitées] *Hipped, hip-shot, out of haunch or hip, whose lips are cut of joint or dislocated.* Homme, cheval déhanché; femme déhanchée; *A man, woman, a horse, whose hips are out of joint.*

DE'HARDER, déhardant, déhardé; *v. a.* [t. de Chasse; lâcher des chiens liés quatre à quatre, ou six à six] *To let go.*

DE'HARNACHER (*The first h is pronounced hard*), déharnachant, déharnaché; *v. a.* [ôter le harnois à un cheval de trait] *To unharness* or *take off the harness.*

DE'HE'RENCE (dehérance), *s. f.* [t. de Palais; défaut d'héritier : ne se dit que du droit acquis au Souverain, lorsqu'un homme vient à mourir sans héritiers] *Dysheyson, want of lawful heir.*

DEHORS (dehor), *adv. & prep.* [en public, à l'extérieur, extérieurement : cet adverbe de lieu est opposé à *dedans*] *Out, without, out of doors, abroad, externally.* Il est allé dehors, *He is gone out.* Cela avance trop en dehors, *That projects too much.* En dehors, par dehors, *Without, outward, outwardly, outerly, outwards.* Au dehors, *Outwardly.* De dehors, *Outer, outward.* Au-dedans & au-dehors, *At home and abroad.* Mettre quelqu'un dehors, *To turn one out of doors.* Il y a grosse mer dehors, *The sea runs high in the offing.* Hors de la ville, *Out of the town.* Mettez cela en dehors, *Put it out.* Il passa par dehors la ville, *He passed by the town, without taking it in his way.*

* Il ne sait s'il est dedans ou dehors (il est incertain de l'état de ses affaires, de la situation où il est auprès de certaines personnes; du parti qu'il prendra, &c.), *He does not know how matters stand; He does not know what course to take.*

Dehors,

DEHORS, *ſ. m.* [la partie extérieure de quelque choſe] *The outſide, face, ſeeming, pageant.* Le dehors, les dehors de la maiſon, *The out-ſide of the houſe.* Les dehors d'une place (les fortifications extérieures), *The out-works of a place.* Le dehors d'un navire, ſa grandeur & ſa forme, *Loeming.* Dehors trompeur, *Pageantry.* V. EXTÉRIEUR.

* Les dehors (les apparences), *The outſide, appearance, ſhew.* Il garde bien les dehors, *He obſerves the appearances or outward decorum.* Sauver les dehors, *To keep up appearances.* Elle n'a que le dehors, *She has but the appearance.*

DE'JA, *adv. de temps* [dès-à-préſent, à cette heure-là, il y a quelque temps; ces-lors, dès ce moment] *Already, ready.* Avez-vous déjà fait? *Have you done already?*

DE'JA [auparavant] *Before, already.* Il avoit déjà fait pluſieurs voyages en ce pays-là, *He had taken ſeveral tours into that country before.*

DEJANIRE, *ſ. f.* [Mythol. Femme d'Hercule, qui ſe tua de déſeſpoir pour avoir cauſé la mort de ſon mari, en lui envoyant la tunique empoiſonnée de Neſſus] *Dejanira.*

DE'ICIDE, *ſ. m.* [ne ſe dit que du crime des Juifs qui firent mourir Jéſus-Chriſt; nation, peuple deicide *(adj.)*] *Deicide.*

DEIDAMIE, *ſ. f.* [Mythol. Fille de Lycomède Roi de Scyros, de laquelle Achille eut Pyrrhus, lorſque habillé en femme il ſe tenoit caché dans la cour de ce Prince] *Deidamia.*

DE'JECTION (déjèkcion), *ſ. m.* [t. de Médecine; les ſelles, les excrémens; evacuation: ſe dit toujours au pluriel] *Dejection, ſtool, excrements, voiding of excrements.*

DE'JECTION [terme d'Aſtronomie; chûte d'une planète] *Depreſſion.*

SE DE'JETER (dejeté), ſe jetant, déjeté; *v. r.* [ſe dit du bois qui ſe tourmente, ſe courbe, s'enfle, s'étend, ſe déjoint, & fort des rainures] *To warp, to contract, to diſtort.* Le bois vert ſe déjette plus que le ſec, *Green wood warps more than dry wood.*

DE'JEÛNE'R ou DE'JEÛNE' (déjeûné), *ſ. m.* [le repas qu'on fait le matin] *Breakfaſt.* Déjeuner-dîner (grand déjeuner qui tient lieu de dîner), *A hearty luncheon.*

* Ne faire qu'un déjeuner de . . . *To make but a mouthful of . . .* † Il n'y en a pas pour un bon déjeûner (ſe dit d'un bien qui peut être diſſipé en très-peu de temps; d'un diſſipateur qui ſe dépêche de manger ſon bien; d'une place, d'une armée trop foible pour pouvoir réſiſter long-temps), *There is ſcarce enough for one good breakfaſt.*

DE'JEÛNER (déjeûné), déjeûnant, déjeûné; je déjeûne, je déjeûnai; *v. a.* [ſe dit du repas qu'on fait le matin] *To breakfaſt.* Il aime à déjeûner d'un pâté de veniſon, ou d'une tranche de jambon; *He loves to breakfaſt upon a corner of a veniſon-paſty, or a ſlice of ham.*

DE'IFICATION (deifikâcion), *ſ. f.* [t. d'Hiſt. Rom. Apothéoſe, action par laquelle on eſt déifié] *Deification, apotheoſis, making a God.* V. APOTHE'OSE.

DE'IFIER, déifiant, déifié; *v. a.* [t. d'Hiſt. Rom. Admettre au nombre, mettre au rang, des Dieux; faire l'apothéoſe, diviniſer, conſacrer] *To deify, to tranſlate into the number of the Gods, to rank among the Gods.*

DE'IOPE'E, *ſ. f.* [Mythol. Belle Nymphe de la ſuite de Junon] *Deiopea.*

DE'IPHOBE', *ſ. f.* [Mythol Sibylle de Cumes] *Deiphobe.*

DE'IPHOPUS, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Priam & d'Hécube, qui épouſa Hélène après la mort de Pâris, & fut livré enſuite aux Grecs par ſon épouſe] *Deiphopus.*

DE'IPHON, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Triptolème & de Méganire; il fut tellement aimé de Cérès qu'elle voulut le rendre immortel, en le faiſant paſſer par le feu; mais il périt dans les flammes par un accident fâcheux] *Deiphon.*

DE'JOINDRE (déjoindre), déjoignant (déjoignan), déjoint (dejoin), je dejoins, je dejoignis; *v. a.* [faire que ce qui étoit joint ne le ſoit plus; ſéparer, déſunir, détacher, diviſer, demembrer, déaſſembler, découpler] *To disjoin, to unjoin, to ſunder, to part aſunder.* C'eſt le ſoleil qui a déjoint cet ais, *It is the ſun that has warped this board.* Ces ais ſe déjoignent, *Theſe boards gape, open,* or *ſtart aſunder.* Déjoint (dejoin), *Out of joint.*

* DE'JOUER (déjoüé), déjouant, déjoué; *v. a.* [confondre] *To baffle, to compound.* Déjouer les projets de quelqu'un, *To baffle the projects of one.*

DE'JOUER, *v. n.* [t. de Mar. Voltiger au gré du vent] *To fly out, to flutter, to turn in the wind (ſaid of flags, pendants).*

DE'ISME, *ſ. m.* [croyance de ceux qui, rejetant toute ſorte de révélation, croient ſeulement un ſouverain Etre] *Deiſm.*

DE'ISTE, *ſ. m. & f.* [qui n'admettant aucune révélation, reconnoît un Dieu] *Deiſt.*

*, * DE'ITE', *ſ. f.* [Dieu, ou Déeſſe de la Fable; Divinité] *Deity, God, Goddeſs.*

‡ DE'JUC, *ſ. m.* [temps où les oiſeaux quittent le juchoir] *Unroofting time.*

DE'JUCHER (déjuché), déjuchant, déjuché; *v. n. & a.* [ſe dit proprement des poules quand elles ſortent du juchoir; les poules déjuchent, ſont déjuchées; & figurément, ſignifie ſe déplacer d'un lieu haut & élevé; chaſſer, débuſquer] *To unroſt, to come out of,* or *down from the roſt.*

* Je vous ferai bien déjucher de là, Je vous déjucherai bien de là-haut, *I will make you come down, I know how to bring you down.*

DEL'A, V. L'A.

DE'LABREMENT (délâbreman), *ſ. m.* [état d'une choſe délabrée; dechirement; pillage; décadence] *The being tattered, battered,* or *ruined, decayed.* Je parcours la terre, & je n'y trouve que delabrement; *I take a journey of the whole earth, and I find nothing but ruin and decay.*

DE'LABRER (délâbré), délabrant, délabré; *v. a.* [déchirer, mettre en lambeaux, en pieces, en déſordre; déchiqueter] *To tatter, to rend, to pull to pieces, to impair, to ruin, to tear.* Un habit délabré, *A tattered coat.* Etre tout délabré, *To be in rags.*

* Les neiges, les fatigues, le manque de vivres ont fort délabré ſon armée; *The ſnows, the fatigues, and want of proviſions, have much impaired, liſſened,* or *ruined his army.*

* Une ſanté délabrée, *A battered conſtitution.* * Réputation délabrée, *Cracked reputation.* * Famille toute délabrée, *A family totally ruined.* * Ses affaires ſont délabrées, *His affairs are in a ſad caſe,* or *in a bad poſture, all to pieces.*

DE'LACER (délacé), délaçant, délacé; *v. a.* [défaire un lacet qui eſt paſſé dans les œillets d'un corps de jupe] *To unlace.* Délacer un corps, *To unlace a ſtays.* Elle eſt évanouie, il faut la délacer, *She faints away, ſhe muſt be unlaced.*

Délacer la bonnette [t. de Mar.] *To unlace, to take off the bonnet from the foot of a ſail.*

DE'LAI (délè), *ſ. m.* [retardement, remiſe] *Delay, put off, ſtop, procraſtination, craſtination, protraction, retardation, emperendination, cunctation, deffering, ſtay, lingering, retardement.* Uſer de délai, *To procraſtinate, to put off.* Sans délai, *Readily, forthwith.*

DE'LAI [t. de Palais; remiſe de l'affaire & de la cauſe à un autre jour; ſurſeance, ſurſis, renvoi] *Adjournment, reſpite, pendency, reprieve, amplitation.*

Donner du délai, *To reſpite, to adjourn.*

DE'LAISSEMENT (délèceman), *ſ. m.* [manque de tout ſecours, *The condition of one that is forſaken, caſt off,* or *abandoned.*

Délaiſſement d'un héritage (terme de Pratique, abandonnement, déguerpiſſement, ceſſion), *The deſertion* or *forſaking an inheritance, forlorneſs, deſtitution, derelection, abandoning, relinquiſhment, being forſaken, caſt off.* Elle eſt dans un entier délaiſſement, *She is in the utmoſt diſtreſs.*

DELAISSEMENT [t. de Mar. Acte de délaiſſement] *An inſtrument* or *act by which the laſt of a ſhip is announced by the maſter* or *merchant to an inſurer, ſummoning him to pay the ſtipulated inſurance.*

DE'LAISSE' (délèſé), -E'E, *part. of* Délaiſſer, *Abandened, aidleſs, deſtitute, forlorn, friendleſs, derelict.*

* Me voilà comme une orpheline délaiſſée *Thus I am left diſolate like an orphan.* Une enfance délaiſſée à elle-même; *An infancy deſtitute and friendleſs.*

DE'LAISSER (délèſé), délaiſſant, délaiſſé; *v. a.* [abandonner, négliger; donner, céder] *To forſake, to fail, to caſt off, to deſert, to abandon, to leave, to give over, to put away.* Dieu ne délaiſſe jamais ceux qui eſpèrent en lui, *God never forſakes thoſe who truſt in him.* V. ABANDONNER.

Délaiſſer une action commencée (phraſe de Pratique), *To throw up a law ſuit.*

DE'LARDEMENT (délardeman), *ſ. m.* [t. d'Archit. Amaigriſſement, chantrein] *Chamfering.*

DE'LARDER, *v. a.* [t. d'Archit. & de Charp. Rabattre en chantrein les arêtes d'une piéce de bois] *To chamfer.*

DE'LASSEMENT (délaſeman), *ſ. m.* [repos, relâche qu'on prend pour ſe délaſſer de quelque travail; récréation, divertiſſement, paſſe-temps] *Refreſhment relaxation, diverſion, eaſe.*

DE'LASSER (délaſé), délaſſant, délaſſé; *v. n.* [ôter la laſſitude; repoſer, récréer, divertir] *To unweary, to refreſh, to recreate, to relax, to divert, to eaſe.* Le ſommeil délaſſe, *Sleep refreſhes* or *recruits.* Changement d'occupat on délaſſe l'eſprit, *A change of occupation relaxes the mind.* Il eſt allé à la campagne pour ſe délaſſer de ſes grandes occupations, *He is gone into the country to unbend himſelf from his great occupation.*

DE'LATEUR (délâteur), *ſ. m.* [accuſateur, dénonciateur] *Delator, informer, accuſer, denunciator, impeacher, denouncer, enditer, proſecutor.* V. ACCUSATEUR.

DE'LATION, *ſ. f.* [accuſation, dénonciation] *Delation, information, informing, accuſation, indictment.*

DE'LATTER (délâter), délattant, délatté; *v. a.* [ôter les lattes de deſſus un toit] *To unlath.*

DE'LAVE' (délâvé), -E'E, *adj.* [ſe dit des couleurs foibles & blafardes] *Weak, bleak, pale.* Ce bleu eſt trop délavé, *This blue is too weak.* * Viſage délavé (pâle, défait), *Colourleſs face.*

DE'LAYANT (déléian), *ſ. m.* [remède qui rend les humeurs plus fluides] *Diluent, diluter.*

DE'LAYEMENT (delèïeman), *ſ. m.* [action de délayer] *Diluting, allaying.*

DE'LAYER (delèïé), delayant, délayé; *v. a.* [détremper] *To dilute, to temper.* Délayer des œufs, *To beat eggs.*

* Tout ce morceau, déjà trop long, eſt paraphraſé & délayé par le traducteur; *All this paſſage, already too long, is paraphraſed, and as it were, diluted by the tranſlator.*

DE'LECTABLE, *adj.* [agréable, qui plaît; plaiſant, divertiſſant, réjouiſſant] *Delectable, delightful, pleaſureful, pleaſant.* V. AGRE'ABLE.

DE'LECTATION (delèktâcion), *ſ. f.* [plaiſir, ſenſualité, agrément, volupté, douceur, charme, attrait, délices] *Delectation, delectableneſs, delight, delightfulneſs, pleaſure.* Prendre de la délectation à quelque choſe, *To delight in a thing.* Boire, manger, faire quelque choſe avec délectation; *To delight in eating, drinking, &c.*

DE'LECTER (delèkté), delectant, delecté; *v. a.* [réjouir, contenter, ſatisfaire, plaire] *To delight, to afford pleaſure, to recreate, to pleaſe.* Se délecter, *To delight, to take a delight in.* Il ſe delecte à l'agriculture, à l'étude, aux beaux arts, à peindre; *He delights in huſbandry, &c.*

DE'LEGATION (delégacion), *ſ. f.* [commiſſion donnée à quelqu'un pour connoître, pour juger; acte par lequel on tranſporte une ſomme à prendre pour le payement d'une dette; charge, attribution, pr curation, députation, tranſport, ſubſtitution, ſubrogation] *Delegation, commiſſion; The aſſignment of a debt to another.*

DE'LE'GATOIRE (delégatoire), *adj.* [ſe dit d'un reſcrit pour commettre des juges] *Delegatory.*

DE'LE'GUE', *f. m.* [député] *Delegate, deputy, fecondary.*

DE'LE'GUER (délégué), déléguant, délégué ; *v. a.* [députer, commettre quelqu'un avec pouvoir d'agir, de juger ; aſſigner des fonds pour le payement d'une dette ; charger, attribuer, ſubroger, ſubſtituer, céder, tranſporter, hypothéquer des fonds] *To delegate, to depute, to aſſign, to appoint.*

On l'a délégué pour cela, *He has his commiſſion for that.* Déléguer une ſomme pour payer un créancier, *To delegate, to appropriate a ſum to pay a creditor.*

DE'LESTAGE, *ſ. m.* [l'action de déleſter] *Unballaſting, diſcharging, unloading of ballaſt from a ſhip.*

DE'LESTER, déleſtant, déleſté ; *v. a.* [ôter le leſt d'un vaiſſeau] *To unballaſt, to take out the ballaſt.*

DE'LESTEUR, *ſ. m.* [celui qui travaille au déleſtage d'un vaiſſeau ; qui eſt chargé de faire déleſter les vaiſſeaux] *Ballaſt-lighter.* Bateaux déleſteurs (qu'on emploie pour tranſporter le leſt qui eſt à bord des vaiſſeaux), *Ballaſt-lighters.*

§ **DE'LEURRER** (déleuré), déleurrant, déleurré ; *v. a.* [détromper] *To undeceive.* Peut-être que cette hiſtoire vous déleurrera, *This ſtory, perhaps, will undeceive you.*

DE'LIBE'RATIF (délibérâtif), **- IVE**, *adj.* [qui a le pouvoir de délibérer, qui regarde la délibération, qui regarde ce qui peut perſuader ou diſſuader] *Deliberative.* Genre délibératif (t. de Rhétorique), *Deliberative kind.* Voix délibérative (voix de ſuffrage), *Deliberative voice, vote.*

DE'LIBE'RANT, **-ANTE**, *adj.* [irréſolu, indécis, incertain, qui délibère ſans ceſſe] *Deliberating, irreſolute ; wavering, unreſolved.*

DE'LIAISON (déliézon), *ſ. f.* [t. de Maçonnerie ; ſorte d'arrangement de pierres dans un mur] *Unbound maſonry.*

DE'LIBE'RATION (délibérâcion), *ſ. f.* [conſultation ; réſolution ; examen ; arrêté] *Deliberation ; determination ; reſolve, conſideration, adviſedneſs, conſultation, counſel, propendency, reſolution, vote, debate.* Les déliberations de la Chambre des Communes, *The votes of the Commons.*

DELFT, *ſ. m.* [belle & grande ville des Provinces] *Delft.*

DE'LIBE'RE', **-E'E**, *adj. part. of* Délibérer, *Deliberated, reſolved, &c.* C'eſt une choſe délibérée, *It is a thing reſolved on ; it is agreed* or *determined.* Faire une choſe de propos délibéré (à deſſein, exprès), *To do a thing on purpoſe, purpoſely,* or *for the purpoſe.*

☞ On a ordonné un délibéré ſur le regiſtre (phraſe de Pratique, qui ſe dit de la dernière réſolution que des Juges prennent ſur l'examen des pièces), *The Judges have proceeded to a final reſolution* or *determination upon the examination of the papers.*

DE'LIBE'RE', [hardi, réſolu ; ferme, vif, prompt, actif, ardent, agile] *Bold, reſolute, courageous.* Marcher d'un pas délibéré, *To walk reſolutely.* Avoir l'air délibéré, *To put on a reſolute air.* Cet homme eſt bien délibéré, *This man is very reſolute.*

DE'LIBE'RE'MENT, *adv.* [hardiment, réſolument] *Boldly, reſolutely.*

DE'LIBE'RER, délibérant, délibéré ; *v. n.* [examiner, conſulter en ſoi-même, ou avec les autres ; conſidérer, peſer, aviſer, tenir conſeil] *To deliberate, to take into conſideration, to adviſe, to conſider, to conſult, to debate, to demur.* Délibérer avec attention, *To pauſe.* On a long-temps délibéré ſur cette affaire, *They have conſidered that affair a long time.* L'affaire mûrement délibérée, *The caſe being maturely conſidered.*

DE'LIBE'RER, *v. a.* [prendre une réſolution, ſe déterminer] *To determine, to reſolve, to purpoſe.* On délibéra ſa perte, *His ruin was reſolved on.* On délibéra d'aller aux ennemis, *It was reſolved to march to the enemy.*

¶ **Délibérer**, *to deliberate* ; **opiner**, *to opine* ; **voter**, *to vote* (ſynon.) : Ces termes ſont tous relatifs à la déciſion. *Délibérer*, c'eſt expoſer la queſtion, & diſcuter les raiſons pour & contre. *Opiner*, c'eſt dire ſon avis & le motiver. *Voter*, c'eſt donner ſon ſuffrage quand il ne reſte plus qu'à recueillir les voix.

La première *opération* exige de l'attention ; la ſeconde, du bon ſens ; la troiſième, de l'équité. On écoute la *délibération* ; on pèſe les *opinions* ; on compte les *voix*.

DE'LICAT (délika), **-ATE**, *adj.* [délicieux, agréable au goût] *Delicate, dainty, rich, delicious, toothſome.* Mets délicat, Viande délicate. *A dainty diſh, rice meat.* Faire une chère délicate, Tenir une table délicate, *To live luxuriouſly* or *luxuriouſly.*

* **DE'LICAT** [qui juge finement de ce qui regarde les ſens ou l'eſprit ; difficile à contenter, de bon goût] *Nice, ſqueamiſh, critick, ſqueamiſh, wanton, dainty, curious.* Goût délicat, Jugement délicat, *A nice taſte* or *judgment.* Vous êtes bien délicat, *You are very nice.* Faire le délicat, *To be nice, to have a nice palate.*

DE'LICAT [délié, fin, par oppoſition à groſſier, mince, menu ; élégant] *Delicate, fine, elegant, critical, ſubtile, ingenious.* Travail délicat, Ouvrage délicat, *Delicate cabinet-work.* Cet ouvrier a la main délicate, *That workman has a delicate hand.* Il a le ciſeau délicat (ſe dit d'un ſculpteur), *He has a delicate hand.* Il a le pinceau délicat (en parlant d'un Peintre), *He has a delicate pencil.* Choſe délicate à manier (qu'il ne faut pas manier rudement), *A thing that ought to be tenderly handled.* Teint délicat, *Fine complexion.* Peau délicate, *Smooth ſkin.* Une perſonne a le ſommeil délicat (le moindre bruit l'éveille), *A perſon has a tender ſleep.*

* Penſée, Louange délicate (tournée & exprimée d'une manière fine & adroite), *A delicate thought, genteel panegyric.* Affaire délicate (difficile, dangereuſe), *A tickliſh affair.*

¶ **Délicat**, *delicate, nice* ; **délié**, *fine, artful* (ſynon.) : L'idée commune à ces deux termes eſt celle de fineſſe & d'habileté. Il ne faut pas confondre le *délié* avec le *délicat* : les gens *délicats* ſont aſſez ſouvent *déliés* ; mais les gens *déliés* ſont rarement *délicats*.—Le *délicat* tient toujours à d'heureuſes diſpoſitions, n'a que des effets agréables, & plaît toujours. Le *délié* tient à des diſpoſitions indifférentes en ſoi, peut avoir de bons ou de mauvais effets, & offenſe ſouvent. La ſenſibilité de l'âme produit le *délicat* : la fineſſe de l'eſprit, la ſoupleſſe, l'artifice, amènent le *délié*. —Le mot *délicat* ne peut ſe prendre qu'en bonne part : Celui de *délié* ſe prend en bonne ou en mauvaiſe part, ſelon les circonſtances.

On dit, une penſée *délicate*, une expreſſion *délicate*. Répandez ſur un diſcours *délié* la nuance du ſentiment, vous le rendrez *délicat* : ſuppoſez à celui qui tient un diſcours *délicat*, quelque vûe intéreſſée & ſecrète ; vous en ferez à l'inſtant un homme *délié*.

Un eſprit *délié* eſt un eſprit propre aux affaires épineuſes, fertile en expédiens, inſinuant, fin, ſouple, caché. V. Fin.

DE'LICAT [foible, par oppoſition à robuſte, frapile ; ſenſible, ||douillet] *Tender, weak, feminine, maidenly, lady-like, meacock, quaint, tickliſh, jeolous, touchy, exceptious, nice.* Tempérament délicat, Complexion délicate, Santé délicate ; *A tender conſtitution.* Un homme délicat, *One of a weak and tender habit of body.* Avoir la vûe délicate, *To have weak eyes.*

* Avoir la conſcience délicate (aiſée à bleſſer), *To have a ſcrupulous, nice,* or *tender conſcience.* * Il eſt délicat ſur le point d'honneur (aiſé à choquer ſur ce qui regarde l'honneur), *He is very tender* or *delicate in point of honour.*

*|| Il eſt délicat & blond, Il eſt plus délicat que blond, Il eſt bien délicat, & ſi, il n'eſt pas blond (tout ceci ſe dit d'un homme qui aime trop ſes aiſes, & qui trouve que la moindre choſe l'incommode), *He is more nice than over-nice.*

DE'LICATEMENT (délikateman), *adv.* [avec délicateſſe, d'une manière délicate ; fendre dans tous les ſens de *délicat* ; doucement, finement ; ingénieuſement, délicieuſement, voluptueuſement, mollement, ſenſuellement] *Delicately, daintily, nicely, finely, ingeniouſly, gently, tenderly,* or *in a delicate, tender, &c. manner ; ſubtilly, quaintly, tenderly, ſenſually, deliciouſly.* Manger, le traiter, ou traiter les autres délicatement, *To eat, to treat one's ſelf or others daintily,* juger, travailler, écrire délicatement, *To judge, to work, to write ingeniouſly.* Peu délicatement, *Rudely.*

DE'LICATE'E (délikaté), délicatant, délicaté ; *v. a.* [traiter avec molleſſe, gâter les enfans] *To cocker, to fondle, to pamper, to ſupper.* C'eſt gâter les enfans que les délicater, *Children are ſpoiled by cockering.* Se délicater (chercher les aiſes, vivre dans la molleſſe) *To make much of one's ſelf.* Quand on a pitié aux grandes chaſſes, il ne faut pas ſe délicater ; *When one lack after great travail one muſt make much of one's ſelves.*

DE'LICATESSE (delikatèce), *ſ. f.* [qualité d'une choſe ou d'une perſonne délicate ; molleſſe, & ſe reprend en plus d'un ſens de *délicat*, fineſſe, ſoupleſſe, raffinement, ſubtilité, jalouſie, ſcrupule, ſenſibilité, droiture, politeſſe, agrément, volupté, ſenſualité, ſenſibilité, difficulté, danger] *Delicacy, delicateneſs, delicateſs, daintineſs, nicety, tenderneſs, ſcrupulouſneſs, effeminacy, fineſs, cleanneſs, compoſedneſs, curioſity, curioſineſs, neatneſs, elegance, quaintneſs, ſubtilty, ingenuity ; weakneſs, queaſmiſhneſs, meanneſs.* Manquement de délicateſſe, *Rudeneſs.* Affecter une délicateſſe recherchée, *To prim.* La délicateſſe de la bonne chère, de la table, *Delicates, luxurious feeding.* Délicateſſe de goût, d'oreille, de jugement, *A nice taſte, ear,* or *judgment.* Délicateſſe de tempérament, de ſanté, *A tender conſtitution* or *health.* Délicateſſe de conſcience, *Scrupulouſneſs of conſcience,* or *a tender, ſcrupulous conſcience, ſcrupulouſity.* La délicateſſe d'un ouvrage de main, *The curioſneſs, fineneſs, neatneſs, exquiſiteneſs of a piece of workmanſhip,* or *a curious, neat, exquiſite piece of work.* La délicateſſe d'une penſée, *An ingenious thought.* Les délicateſſes d'une Langue (les fineſſes), *The niceties* or *delicacies of a Language.* Garder le lit par délicateſſe (par molleſſe), *To keep one's bed through mere effeminacy.* Cet enfant, eſt élevé avec trop de délicateſſe, *That child is cockered too much.* Avoir une extrême délicateſſe ſur le point d'honneur, *To be extremely nice* or *touchy on the point of honour.* C'eſt une affaire qui veut être traitée avec grande délicateſſe, *It is an affair that requires a very delicate hand.* V. Fineſſe, Subtilité.

DE'LICE, *ſ. m. ſing.* } [volupté : douceurs,
DE'LICES, *ſ. pl.* } charmes, molleſſe : V. Plaiſir : Le plus grand uſage de ce mot eſt au pluriel] *Delight, delectableneſs, delectation, pleaſure, delightfulneſs, obtectation.* Les délices des ſens, de l'eſprit ; *The pleaſures of the ſenſes, of the mind.*

Goûter les délices de la vie, *To taſte the delights of life,* or *to enjoy a pleaſing life.* C'eſt un grand délice de boire frais, *It is a great delight to drink cool.* Quel délice de poſſéder ce qu'on aime ! *How delicious it is to poſſeſs what one loves!* Faire ſes délices d'une choſe, *To delight in a thing.* La lecture fait toutes mes délices, *My whole delight is in reading.* Se plonger dans les délices, *To wallow in voluptuouſneſs.* Tite étoit ou faiſoit les délices du genre humain, *Titus was the delight of mankind.* Je faiſois les délices de ma mère, *I was my mother's darling.* Vous faiſiez vos délices de vivre, ou vous mettiez vos délices à vivre enſemble ; *You made your delights in living together.*

DE'LICIEUSEMENT (délicieſe-man), *adv.* [avec délices, d'une manière délicieuſe ; délicatement, molement, ſenſuellement, d'un tempérament] *Deliciouſly, delightfully, daintily, ravithingly, delectably.* Vivre, boire, être nourri délicieuſement, *To live, to drink, to be boarded deliciouſly.*

DE'LICIEUX, -EUSE (délicié, -ézе'), *adj.* [extrêmement agreable; voluptueux, gracieux, favoureux, bon, delicat, plaisant, doux] *Delicious, sweet, given to pleasures. Joyful, sensual, voluptuous, delectable, savoury, delightful.* Vin, mets, lieux, entretien delicieux; *Delicious wines, dishes, places, conversation.* Vie, conversation delicieuse, *Delectable life, conversation.* C'est un homme delicieux (voluptueux, dans le boire & le manger, *He is a voluptuous man in eating and drinking.*

Ne se dit point dans ce sens de choses inanimées.

SE DE'LICOTER (-kôté), *v. r.* [t. de Manége; se dit d'un cheval qui se tient sur son reni] *To get off the haiter.*

DE'LIE, -E'E, *adj.* [grêle, menu, fin, délicat, petit, à neud, subtil, long, mince, adroit, affilé] *Small, fine, pure, slender, subtile, thin, pared, acute, sharp, sly, cunning.*

Qualité de ce qui est délié, *Nonchalance.* Fil délié, *Fine, small thread.* Trait de plume fort délié, *Stroke of a pen very fine.* Taille de mer, *A slender waist.* V DE'LICAT, FIN, MENU.

* Il a l'esprit délié (beaucoup d'habileté, de pénétration, d'adresse), *He is very acute.*

* C'est une femme fine & déliée (se prend en mauvaise part), *She is a cunning crafty woman.*

*† Avoir la langue déliée à parler avec beaucoup de facilité, *To have one's tongue well hung, to have a nimble tongue, to have a great faculty of expression.*

DE'LIE', -E'E [délaché, délié] *Untied, loose.*

DE'LIE, *s. f.* [Mythol. Nom de Diane] *Dena.*

DE'LIE'ES, *s. f. pl.* [t. de Chasse; fumées bien mêlées] *Fewmets.*

DE'LIENNES (déliène), *s. f. pl.* [fêtes célébrées à Athènes en l'honneur d'Apollon] *Delia.*

DE'LIER, déliant, délié; *v. a.* [détacher, défaire ce qui lie quelque chose; dégager, délivrer, dénouer, lâcher] *To untie, to loosen, to unlace, to loose, to unbrace, to unstring, to unbind, to unbend, to unfasten, to undo.* Délier des ramées, une corde, une attache, un paquet, &c. *To untie ribands, a cord, a knot, a parcel, &c.*

* DE LIER [absoudre des Censures Ecclésiastiques] *To absolve.*

DE'LINE'ATION, *s. f.* [description faite avec de simples lignes; représentation, ébauche, esquisse, croquis, crayon, plan géométral] *Delineation, iconography.*

DE'LINQUANT (délainkan), *s. m.* [t. de Pratique; qui a commis un délit; coupable; prévaricateur] *Delinquent, offender.*

DE'LINQUER (délainke), *v. n.* [t. de Pratique; en usage seulement au composé du présent: manquer à la loi; faire une faute, prévariquer] *To offend, to trespass, to fail in one's duty.* On punira ceux qui ont délinqué, *The delinquents are to be punished.*

DE'LIRE, *s. m.* [égarement d'esprit causé par maladie; rêve, rêverie, transport, frénésie; extravagance, manie] *Delirium, raving, the being light-headed, derangement, reverie, slight location of, lightness, doting.* En délire, *Non compos mentis.* Etre en délire, *To rave.* Il est dans le délire, *He is raving.* Il a de fréquens délires, *He raves frequently.*

* Le délire de la raison, *The delirium of reason.* Le délire d'une imagination échauffée, *The phrenzy of a heated imagination.*

DE'LISSER (délicé), délissant, délissé; *v. a.* [t. de Papetier; délisser les chiffons, en séparer les différentes qualités] *To sort the rags.*

DE'LISSOIR (déli-soar), *s. m.* [endroit où l'on délisse] *The place where the ragpare sorting.*

DE'LISSEUSE (délicеuze), *s. f.* [ouvrière qui délisse] *She who sorts the rags.*

DE'LIT (déli), *s. m.* [t. de Pratique; crime, péché, V. FAUTE] *Crime, offence, fault, delict, delinquency.* Le corps du délit (ce qui constate le crime), *The substance of the offence.*

☞ Etre pris, surpris, trouvé, en flagrant délit (sur le fait), *To be taken in the fact* or *in the deed.*

DE'LIT d'une pierre [t. d'Archit. Le côté qui n'est pas sur son lit de carrière] *Breaking grain.*

DE'LITER (delité), délitant, délité; *v. a.* [poser des pierres dans un sens contraire à celui qu'elles avoient dans la carrière] *To lay stones contrary to their clearing grain.*

‡ DE'LITESCENCE (délitéssance), *s. f.* [cachette, retraite] *Lurking place.* [au fig. t. de Méd. Reflux subit de l'humeur morbifique] *Reflux, repercussion.*

DE'LIUS (deliuce), *s. m.* [Mythol. Nom d'Apollon] *Delius.*

DE'LIVRANCE, *s. f.* [affranchissement, action par laquelle on met en liberté; libération, rançon] *Deliverance, delivering, delivery, release, setting free, ransoming, emancipation, redemption.* La délivrance d'un mal, d'un prisonnier, &c. *The deliverance of an evil, of a prisoner, &c.*

DE'LIVRANCE [livraison, action par laquelle on livre quelque chose entre les mains de quelqu'un] *Deliverance, delivering.* Seconde delivrance, *Restitution.* Quand la délivrance de la marchandise aura été faite, *When the delivering of the goods shall have taken place.*

DE'LIVRANCE [accouchement; couches, enfantement] *Delivery, deliverance.* Cette femme a eu une heureuse délivrance, *That woman had a happy delivery.*

DE'LIVRE, *s. m.* [t. d'Anat. Arrière-faix] *Secundine, after-birth,* or *after-burden, placenta, womb-cake.*

DE'LIVRER (délivré), délivrant, délivré; je délivre, je délivrai; *v. a.* [mettre en liberté, affranchir de quelque mal; racheter] *To deliver, to free, to set free* or *at liberty, to release, to rid, to save, to exempt, to get clear off, to loose, to redeem, to recover, to quit, to ease.* Il délivra son pays des tyrans, *He freed his country from tyrants.* Délivrer quelqu'un de prison, de captivité; *To deliver somebody from prison, captivity.* Délivrer les captifs, les prisonniers; *To deliver captives, prisoners.* V. AFFRANCHIR.

DE'LIVRER [mettre entre les mains; livrer, donner] *To deliver, to give, to render.* Délivrer une seconde fois, *To redeliver.* Délivrer de la marchandise, de l'argent; *To deliver goods, money.* V. LIVRER.

DE'LIVRER une femme [l'accoucher] *To deliver* or *lay a woman with child.*

* DE'LIVRER quelqu'un de tout mal ou de tous maux (le tuer), *To kill.*

* SE DE'LIVRER de la vie (se faire mourir), *To kill one's self, to lay down the burden of life.* S'il me refuse, c'est fait de moi; je me délivrerai de la vie, *If he rejects me, my fate is determined; I will lay down the burden of my life.*

DE'LIVRER des bordages [t. de Mar.] *To rip off planks.*

‡§ DE'LIVREUR, *s. m.* [vieux mot, qui n'est bon aujourd'hui que pour le burlesque; libérateur] *Deliverer.* Qui remet un message, *Bearer.*

DELMENHORST, *s. m.* [ville forte d'Allem. dans la Westphalie] *Delmenhorst.*

DE'LOGEMENT (délojman), *s. m.* [action de déloger; départ des gens de guerre logés par étape; déménagement, décampement, émigration, retraite] *Removing, departure.*

DE'LOGER (délojé), délogeant, délojan), délogé; *v. n.* [quitter un logement pour aller loger ailleurs; déménager, changer de demeure] *To remove, to quit, to go from one's house.*

DE'LOGER [décamper, sortir d'un lieu, d'une place qu'on occupe] *To go away, to march off, to dislodge.* Les troupes ont déloge, *The troops have marched off.*

* Déloger sans trompette, *ou* à la sourdine (sortir doucement & sans bruit du lieu où l'on est, soit par discrétion, soit pour ne pas payer ce qu'on doit, soit pour éviter une peine dont on est menacé), *To steel away, to go away privately* or *clandestinely.*

DE'LOGER, *v. a.* [ôter un logement à quelqu'un, lui faire quitter son appartement] *To dislodge one, to put* or *turn him out of his house* or *lodging.*

Je ne veux pas vous déloger, *I do not mean to turn you out of your lodging.*

DE'LOGER [t. de Guerre; faire quitter un poste; débusquer, faire sortir] *To dislodge.* On délogea l'ennemi de ce poste, *The enemy were dislodged from that post.* * Ils s'étoient mis aux premiers rangs, on les en a délogés; *They had put themselves in the first rank, they were turned off.*

DE'LOS (déloce), *s. m.* [Mythol. île où naquit Apollon, & où il y avoit un fameux oracle] *Delos.*

DE'LOT (délo), *s.* [t. de Mar.] V. COSSE.

DE'LONGER, délongeant, délongé; *v. a.* [t. de Fauconnerie: ôter la longe d'un oiseau] *To undo the leash.*

DE'LOYAL (déloïé'al), -ALE, *adj.* [perfide, qui n'a ni foi, ni parole; traître, infidelle; dur, méchant] *Disloyal, faithless, perfidious, treacherous, unfaithful, untrue, false, traitorous, deceitful.*

DE'LOYALEMENT (déloïéalеman), *adv.* [avec perfidie, traîtreusement, en traître, d'une manière déloyale] *Disloyally, perfidiously, treacherously, unfaithfully.*

DE'LOYAUTE' (déloïéôté), *s. f.* [perfidie, infidélité, trahison, manque de foi] *Disloyalty, perfidiousness, perfidy, treacherousness, unfaithfulness, treachery.*

DELPHE (délfe), *s. m.* [Mythol. Ville de la Phocide, fameuse par l'oracle d'Apollon] *Delphi.*

DELPHICUS & DIDYMŒUS, *s. m.* [Mythol. Titres d'Apollon] *Delphicus, &c.*

DELPHINIUM (délfiniôme), *s. m.* V. PIED D'ALOUETTE.

DELTOÏDE, *adj. & s. m.* [t. d'Anat. Muscle qui sert à élever le bras en haut] *Deltoides.*

DELTOTON ou Triangle, *s. m.* [constellation septentrionale] *Deltoton, northern triangle.*

DE'LUGE, *s. m.* [inondation, grand débordement d'eau] *Deluge, flood, inundation, overflow, cataclysm.*

* Un déluge de maux, *A tide of woes.*

*** Un déluge de larmes, de pleurs; de sang; *A shower* or *flood of tears, a torrent of blood.*

*§ Un déluge de récits, *An abundance of stories.*

DE'LUTER, délutant, déluté; *v. a.* [t. de Chymie; ôter le lut d'un vaisseau] *To unlute.*

DE MAGOGUE, *s. m.* [chef d'une faction populaire] *A demagogue, ringleader of a mob.*

DE'MAIGRIR (démègrir), démaigrissant, démaigri; je démaigris; *v. a.* [t. d'Archit. Retrancher quelque chose d'une pièce de bois, d'une pierre] *To cut off, to take off, to thin.*

DE'MAIGRISSEMENT (démègriceman), *s. m.* [côté d'une pierre ou d'une pièce de bois démaigri] *Feather-edge, thinning.*

DE'MAILLER (démaiglié) [t. de Mar.] V. DE'LACER.

DE'MAILLOTTER (démaïgliôté), démaillottant, démaillotté; *v. a.* [ôter du maillot] *To unswathe.*

DEMAIN, *adv.* [cet adverbe de temps sert à marquer le jour qui suit immédiatement celui où l'on est] *To-morrow.* Il m'a remis à demain, *He has put me off till to-morrow.* Demain j'irai, ou j'irai demain, *I shall go to-morrow.* Demain matin ou Demain au matin, *To-morrow morning.* Demain au soir, *To-morrow night.* Après demain, *The day after to-morrow.* Demain, *subst.* Demain est un jour de fête, C'est demain fête, *To-morrow is a holiday.* Avant que demain soit passé, *Before to-morrow is over.*

† A demain les affaires (pour dire qu'on les remet à une autre fois), *We shall talk* or *think of that another day.*

DE'MANCHER, démanchant, démanché; *v. a.* [ôter le manche d'un instrument] *To unhaft, to take off the haft* or *handle.* Le balai se démanche, *The stick of this broom is loose* or *comes off.*

* Ce jeune homme est tout démanché (il n'est pas ferme dans sa démarche, dans sa contenance),

That lad walks as if he were out of joint. * Ce parti commence à se démancher (à se défunir, à se ruiner), *That party begins to fall to pieces, to be out of sorts*, or *in a bad way.* * Il y a quelque chose qui se démanche dans cette affaire (qui commence à mal aller), *There is something in that affair that seems off the hinges.*

* DE'MANCHER [t. de Mar. Sortir d'une manche, d'un canal] *To go down*, or *out of, the Channel.*

DE'MANCHER [t. de Musique; changer la position de la main sur le manche d'un instrument à cordes] *To shift.*

DEMANDE, *f. f.* [action par laquelle on demande; supplique, prière, placet, requête: la chose demandée] *Asking, demand, suit, challenge, request, entreaty, postulation, petition, precontation.* Humble demande, *Prayer.* C'est ton ami qui a fait la demande, *I was his friend asked her of her friends.*

DEMANDE [question, interrogation] *Question, demand, query.* Demandes, *Postulata.* † Belle demande! *Fine question indeed!* † A folle demande, ou A sotte demande point de réponse, *A silly question deserves no answer.*

DEMANDE [action que l'on intente en Justice, pour obtenir une chose à laquelle on a droit; poursuite] *Demand, suit, claim, declaration, plaint, action at law.* Demande en complaintes, en réparation d'honneur; *Action in plaints, in reparation of honour.* Former sa demande, *To form a demand.* Il a été débouté de sa demande, *He was nonsuited.*

DEMANDE [t. de Mar. Proportion] *Scantlings* or *proportions required in every piece of timber.* Filer à la demande d'un cordage, *To ease off* or *ease away any rope.*

DEMANDER, demandant, demandé; *v. a. & n.* [prier quelqu'un d'accorder quelque chose; souhaiter, désirer] *To ask, to desire, to demand, to sue for, to crave, to bid, to see, to call for, to challenge, to need, to postulate, to petition, to put in for.* Demander avec soumission, *To pray.* Demander par avance, *To pre-require.* Demander avec instance, *To implore, to request.* Je lui demande son amitié, *I beg for his friendship.* Il demande toujours, *He is always asking.* Que demandez-vous (que souhaitez-vous), *What would you have? What do you want?* Demander pardon, *To ask* or *beg pardon.* Demander audience, une audience, *To desire an audience.* Demander en grâce, *To beg as a favour.* Demander son pain, Demander sa vie, *To beg one's bread* Demander la bourse, *To demand one's money.* Il demande d'entrer, *He desires to be let in.* Il demande le Proconsulat, *He sued for the Proconsulship.* Demander (s'arrêter à la justice pour obtenir), Demander un délai, un renvoi, une provision; *To solicit, or sue for a regulation, &c.* Ils demandent au Roi qu'il leur fût permis de disposer de leurs terres; *They requested the King to be empowered to dispose of their estates.* Il demande de porte en porte, *He begs at every door.* Il demande à tout le monde, *He asses of every body.* Il lui demande une somme à emprunter, *He asked him to lend him a sum of money.* Il ne demande pas mieux; *He desires no better sport; he is very glad of the occasion, it is what he wants.* Tout le monde se portoit bien . . . . on étoit gai, on ne demandoit qu'à rire & à danser; à présent tout le monde est d'un triste insupportable, *Every body then was healthy . . . . they were gay, they loved nothing but laughing and dancing: now all the world is insufferably dull and heavy.*

† Ne demander qu'amour & simplesse (ne chercher qu'à vivre en repos & à y laisser les autres), *To wish only for a quiet life.*

† Qui nous doit nous demande (on auroit sujet de se plaindre de la personne qui se plaint), *A whore cries whore first.*

DEMANDER [chercher quelqu'un pour le voir, pour lui parler] *To ask for*, or *after, to call for, to inquire after.* N'est-il venu personne me demander? *Has nobody asked* or *called for me?*

DEMANDER [interroger pour apprendre quelque chose qu'on veut savoir; s'enquérir, questionner, s'informer] *To ask, to crave, to demand, to query, to interrogate, to question.* Demandez-lui son nom, *Ask*, or *crave his name.* On demande combien il y a de vibrations dans une demi-heure, *The question is, how many vibrations there are in half an hour.* On demande dans les écoles si . . . . *It is a quære (or a question) in the schools whether . . . .* V. QUESTIONNER.

DEMANDER [avoir besoin, exiger] *To require.* La vigne & le houblon demandent de grands soins, *A vine-yard and hop-ground require great looking after.* Votre habit en demande un autre, *You want a new coat.*

DEMANDEUR, -EUSE, *f. m. & f.* [qui demande quelque chose, importun; solliciteur] *Asker, dun.*

DEMANDEUR, -ERESSE [t. de Procédure; la partie qui fait appeler un autre, qu'on appelle *Défendeur*, par devant le Juge] *Demandant, plaintiff.*

DE'MANGEAISON (démanjèzon), *f. f.* [picotement entre cuir & chair, qui excite à se gratter; chatouillement; passion, empressement, ardeur, convoitise] *Itch, itching, pruriency, prurit.*

* Avoir une grande démangeaison (une envie immoderée), de parler, d'écrire, de se battre, &c. *To have a great itching to talk, write, fight, &c.*

DE'MANGER (démanjé), démangeant, démangé; *v. n.* [picoter, fentir une démangeaison, brûler d'envie] *To itch, to have a longing desire.* La tête me démange, *My head itches.* Il me démange *(impers.) It itches me.*

*† Les mains ou les doigts lui démangent (il a grande envie d'écrire, de faire quelque chose), *His hand itches; he longs to be at it.* * Les pieds lui démangent (il a envie de sortir), *He longs to go out.* * La peau lui démange (il cherche à se faire battre), *He wants a drubbing.*

*† C'est le gratter où il lui démange; Il le gratte où il lui démange (il fait, ou dit, quelque chose qui lui plaît, & à quoi il est sur ému ment sensible), *He scratches where it itches; he cannot refrain gratifying his humours.*

DE'MANTÈLEMENT (démantèleman), *f. m.* [action de démanteler; état d'une place démantelée] *Dismantling.*

DE'MANTELER (démantelé), démantelant, démanteleé; *v. a.* [démolir les murailles d'une ville, détruire, renverser, abattre, ruiner, raser] *To dismantle, to pull down, or demolish, or blow up the fortification of a town* V. DE'MOLIR.

*‖ DE'MANTIBULER (démantibülé), démantibulant, démantibulé; *v. a.* [n'est plus d'usage au propre, où il signifioit rompre la mâchoire; briser, casser, fracasser, rompre, mettre en morceaux: déranger: ne s'emploie qu'aux temps composés, & sur-tout au passif] *To break.* Cette armoire est démantibulée, Ce tourne-broche est tout démantibulé, *This press or jack is broken, out of order, or shattered.* Cet horloger, au lieu de raccommoder cette pendule, l'a toute démantibulée; *Instead of mending that clock, the fellow has entirely spoiled it.*

DE'MARCATION (démarkâcion), *f. f.* [ligne de démarcation; ligne fictive; t. de Diplomatique] *Line of demarcation.*

DE'MARCHE, *f. f.* [allure, manière de marcher; & figurément, manière d'agir; pas, avance, conduite, procédé] *Gait, step, proceeding, part, advance, walk, bearing, footing, going, measure.* Faire les premières démarches, *To make the advances* or *first steps.* Il avoit sa douceur & sa fierté, avec sa taille & sa démarche majestueuse, *He had his sweet and noble aspect, with his stature and majestic port.* V. ALLURES.

DE'MARIER, démariant, démarié; *v. a.* [casser un mariage, le déclarer nul, l'annuler] *To unmarry.*

SE DE'MARIER, *v. r. To be unmarried.* Que de gens voudroient bien se démarier, s'ils pouvoient! *How many people would be glad to be unmarried, if they could!*

DE'MARQUER (démarké), démarquant, démarqué; *v. a.* [ôter une marque] *To unmark.* Démarquer un livre, du linge; *To unmark a book, linen.*

Ce cheval démarque, *v. n.* [est hors d'âge] V. AGE.

DE'MARQUISER (démarkizé), démarquisant, démarquisé; *v. a.* [faire connoître que quelqu'un qui se dit Marquis, ne l'est pas] *To make known that a pretend Marquis is not.*

DE'MARRAGE (demarage), *f. m.* [action de démarrer; mouvement qui rompt les amarres] *Unmooring, parting.*

DE'MARRER (démâré), démarrant, démarré; *v. n.* [t. de Mar. Partir; détacher, lever les ancres, mettre la voile, mettre en mer] *To unmoor, to put to sea, to set sail, to depart, to weigh anchor.* Démarrer d'un port, *To part.* Le vaisseau démara par un beau temps, *The ship put under sail, the weather being very fine.*

‖ DE'MARRER [changer de place] *To move, to stir.* Ne démarrez pas de là, *Do not stir from thence.* Depuis qu'il demeure dans cette maison, il n'en est point démarré, il n'en a pas démarré, *Since he has lived in that house, he has had no thoughts of removing.*

DE'MARRER, *v. a.* [remuer quelque chose de lourd] *To move, remove.* Cette armoire est si lourde qu'on ne sauroit la démarrer, *That press is so heavy that there is no removing it.*

DE'MARRER le canon [t. de Mar.] *To unlash or untie the guns.* Démarrer les écoutes, *To cast off the top-sail sheets.* Démarrer un cordage, *To unbend a rope.*

DE'MASQUER (démaské), démasquant, démasqué; *v. a.* [ôter à quelqu'un le masque qu'il a sur le visage; découvrir, mettre à découvert, manifester, révéler, dévoiler] *To unmask, to take* or *pull off the mask.*

* Cet homme veut paroître ce qu'il n'est pas, je vais le démasquer (le faire connoître tel qu'il est), *That man would appear what he is not; I am going to pull off his mask.* Il s'est démasqué lui-même, *He has himself pulled off his mask.*

DE'MASTIQUER (démastike), démastiquant, démastiqué; *v. a.* [détacher une chose attachée avec du mastic, en ôter le mastic] *To undo a thing fastened with mastich, to take the mastich off.*

DE'MÂTAGE, *f. m.* [action de démâter] *Dismasting.*

DE'MÂTER, démâtant, démâté; *v. a. & n.* [ôter ou rompre le mât d'un vaisseau, le perdre] *To dismast, to unmast, to take out the masts of a ship.* La tempête a démâté notre vaisseau, *We lost our masts in the storm.*

Démâter un vaisseau à coups de canon, *To shoot the masts of a ship by the board.*

DE'MÊLÉ, *f. m.* [brouillerie, contestation, querelle ‖ rixe, débat, différend, altercation, dispute] *Contest, debate, strife, difference, quarrel, affair, contention, controversy, scuffle, dispute.* Avoir un démêlé, *To scuffle.* Nous n'aurons jamais aucun démêlé ensemble, *We shall never have any difference.* V. DIFFEREND.

DE'MÊLEMENT (démêleman), *f. m.* [ce mot n'est pas François] V. DENOUEMENT.

DE'MÊLER, démêlant, démêlé; *v. a.* [tirer & séparer les choses qui sont mêlées ensemble] *To disentangle, to part, to separate.* Démêler les cheveux, *To disentangle* or *comb out one's hair.* Démêler les blancs (t. d'Amidonnier; les départir), *To dilute the starch.*

DE'MÊLER [appercevoir, reconnoître] *To discover, to find out, to perceive.* J'ai eu de la peine à vous démêler dans la foule, *I could hardly distinguish you in the crowd.* Je m'ennuie de vivre avec des gens que je ne saurois démêler, *I am quite weary of conversing with people I can make nothing of.*

DE'MÊLER [contester, quereller, débattre] *To contest, to debate, to quarrel, to have something to do with.* Avoir à démêler, *To meddle.* Qu'avez-vous à démêler ensemble? *What quarrel* or *controversy is between you?* Nous n'avons rien à démêler ensemble, *We have nothing to scuffle for.* Je ne veux rien avoir à démêler avec lui, *I will have no manner of business with him.*

*DE'MÊLER [distinguer, débrouiller, éclaircir] *To discern, to distinguish, disentangle, to clear from perplexity, to unravel, to disabituate, to explicate, to extricate, to disentwine, to untwist, to unfold.* Il eſt quelquefois bien difficile de démêler le vrai d'avec le faux, *It is ſometimes very difficult to diſtinguiſh truth from falſehood.* Vous êtes encore trop jeune pour démêler le vrai du faux, *You are yet too young to make proper diſtinctions.* Demêler une difficulté, un point de Chronologie, une affaire, une intrigue, un différend; *To clear a difficulty,* or *a point of Chronology;* to decide a difference, a quarrel. V. DISTINGUER.

*† Demêler une fuſée (débrouiller une intrigue, une affaire), *To clear up an intrigue.* Se demêler d'une affaire, d'un embarras, d'un combat, s'en tirer, s'en dégager heureuſement), *To extricate oneſelf out, to get off, to get clear of an affair;* to extricate oneſelf from an affair, an embarraſſment, a combat.

Demêler les ruſes d'un cerf, *To redreſs a ſtag, to put him off his changes.* Démêler les voies de la bête [phraſe de Chaſſe]; diſcerner les vieilles d'avec les récentes] *To diſcern the new tracks of the hart from the old ones.*

* DE'MEMBREMENT (démanbreman), *s. m* [action de démembrer; la choſe demembrée; détachement, ſéparation] *Diſmembering, canting, pulling to pieces, dividing.* Ce fief eſt un demembrement d'une telle terre, *That fee has been diſmembered from that eſtate.*

DE'MEMBRER (démanbré), démembrant, démembré; *v. a.* [arracher les membres d'un corps; & figurément, ſeparer en une ou pluſieurs parties, retrancher, détacher, diviſer] *To diſmember, to divide, to cantle, to limb, to diſjoint, to pull in pieces.* Il ſe feroit plutôt démembrer & mettre en pièces, *He would ſooner ſuffer to be torn limb from limb.*

* Ce Prince ne ſouffrira pas qu'on démembre ainſi ſes états, *That Prince will not ſuffer his dominions to be thus diſmembered.*

DE'MEMBRE' [terme de Blaſon] *Demembré.*

DE'ME'NAGEMENT (déménajeman), *ſ. m.* action de déménager; délogement, décampement, émigration, retraite] *Removing.*

DE'ME'NAGER (déménâjé), déménageant, déménagé; *v. a. & n.* [tranſporter ſes meubles à une nouvelle demeure; déloger, décamper; emigrer, ſe retirer] *To remove.* Il a déménagé tous ſes meubles, tous ſes livres, *He has removed all his goods, books.* Il déménage, *v. n. He is removing.* Il en coûte à déménager, *Removing is very eaſible or expenſive.* Allons, allons, déménagez tous d'ici, *Come, troop or march away; get your ways all of you; bruſh, pack up your duds and be gone.*

DE'MENCE (démance), *ſ. f.* [folie, aliénation d'eſprit; délire, tranſport, extravagance, fureur, égarement] *Madneſs, the being out of one's wits,* or *non compos mentis; dementation.* En démence, *Injane.*

¶ SE DE'MENER (dême'né), démenant, démené; *v. r.* [s'agiter, ſe remuer violemment; ſe tourmenter, ſe fatiguer, ſe ſecouer] *To ſtir, to ſtruggle, to be in action, to make a great buſtle, to ſtruggle, to ſtrive, to hitch, to toſs, to toil, to exert one's ſelf.* Il ſe démène comme un poſſédé, *He ſtruggles like a devil.* Il s'eſt bien démené pour cette affaire, *He has laboured very hard in that affair.* Se démener avec vigueur, *To exert one's ſelf vigorouſly.* *¶ Se démener contre les vices (ſe déchaîner), *To inveigh againſt vices.*

DE'MENTI (démanti), *ſ. m.* [parole par laquelle on dit à quelqu'un qu'il en a menti; accuſation, reproche de faux expoſé] *Lie, naydenied.* Donner un démenti à quelqu'un, *To give one the lie.* Il lui a donné cent démentis, *He gave him the lie an hundred times.* A peine lui eut-je dit quatre mots, qu'il me donna deux démentis, *I had ſcarce ſpoke four words, but he contradicted me twice.*

* DE'MENTI [l'affront de ne pas réuſſir; mauvais ſuccès, but manqué, entrepriſe échouée] *Balk, baffle, diſappointment.* Vous en aurez le démenti, *You will be balked* or *diſappointed.* Il ne veut pas en avoir le démenti, *He will go through ſtitch, whatever be the conſequence of it.* Elle en auroit eu le démenti, ſi j'euſſe voulu tenir bon, *She would have met with a rebuff, if I had kept my ground.*

DE'MENTIR (démantir), démentant, démenti; je démens (déman), je dementis; *v. a.* [donner un démenti, ſoutenir à quelqu'un qu'il n'a pas dit vrai; reprocher un menſonge, accuſer de menſonge] *To give the lie.* S'il diſoit cela, je le démentirois, *Should he ſay ſo, I would give him the lie.*

* DE'MENTIR [faire voir qu'une choſe n'eſt pas vraie, contredire quelqu'un; nier, dénier] *To belie, to contradict.* Vos actions démentent vos paroles, *Your actions belie your words.* C'eſt une choſe que l'expérience dément tous les jours, *That is contradicted by daily experience.* Démentir ſa naiſſance, ſon caractère, ſa profeſſion (faire des choſes indignes de ſa naiſſance, &c.), *To do things unworthy of one's birth, character,* or *profeſſion.*

SE DE'MENTIR, *v. r.* [ſe contredire] *To belie* or *contradict one's ſelf, to be inconſiſtent with one's ſelf.* Un homme qui ne ſe dément point, *A man who is always conſiſtent with himſelf, who is always like himſelf,* or *always the ſame, that never alters from himſelf.*

* Se démentir (ſe relâcher, décheoir de ſon état), *To alter from one's ſelf, to degenerate, not to be like one's ſelf.* La vraie vertu ne ſe dément jamais, *True virtue is always like itſelf,* or *is ſtill the ſame.* Cette pièce d'éloquence ſe ſoutient bien, elle eſt par-tout d'une même force, & ne ſe dément point; *That piece of eloquence is well ſupported, it is throughout equally the ſame, and never flags.*

Une amitié qui ne doit jamais ſe démentir, *A friendſhip that ought to be indiſſoluble,* or *ſhould laſt for ever.*

* SE DE'MENTIR [ſe dit auſſi des bâtimens, de la charpente & des ouvrages de Menuiſerie, qui ne demeurent point fermes dans un même état] *To crack, to fail, to warp, to lodge, to be ready to fall, to bunch out.*

DE'ME'RITE, *ſ. m.* [ce qui rend digne de blâme ou de punition; faute, péché, manquement] *Demerit, deſert.* Quel démérite ai-je auprès de vous? *What fault have I committed in your eyes, to loſe y ur benevolence.*

DE'ME'RITER, déméritant, démérité; *v. n.* [faire quelque choſe digne de blâme ou de punition] *To demerit, to do amiſs.* Démériter de quelqu'un, *To loſe one's affection.* En quoi ai-je démérité auprès de vous? *How have I demerited in your eyes.*

DE'MESURE', -E'E, *adj.* [qui excède la meſure ordinaire, exceſſif; énorme, coloſſal, gigantesque] *Huge, immoderate, unmeaſurable, unbounded, exceſſive.* Un homme d'une groſſeur démeſurée, *A man of a huge bigneſs.* Il a une envie démeſurée de vous voir, *He longs ex eſſiveiy to ſee you.* J'ai une paſſion démeſurée de connoître, &c. *I have a moſt rager d fire to know you, &c.* V. IMMODE'RE'.

DE'MESURE'MENT, *adv.* [d'une manière démeſurée, exceſſivement; énormément, ſans meſure] *Hugely, immoderately, exceedingly, out of meaſure, unmeaſurably, exceſſiveiy, unboundedly.* Démeſurément ambitieux, *Exceſſiveiy ambitious.*

DE'METTRE (démêtre), démettant (démétant), démis (démi); je démets (démé), je démis; *v. a.* [diſloquer, ôter un os de ſa place; deboiter, diſperer, déjointer] *To diſjoint, to put out of joint, to luxate, to lux, to diſlocate.* Il s'eſt démis le poignet, *His wriſt is, or he has put his wriſt out of joint.*

DE'METTRE [dépoſer, deſtituer, déplacer] *To diſcard, to diſmiſs, to diveſt of, to put* or *turn out, to remove, to lay aſide, to lay by, to put off, to ſuperſede, to remove.*

SE DE'METTRE, *v. r.* [ſe défaire d'une charge, d'une dignité; abdiquer, quitter, abandonner, renoncer] *To reſign, to give up, to make over, to ſurrender, to abdicate.* On l'obligea de ſe démettre de ſa charge, *He was forced to give up his office.* Il s'eſt démis de ſon bénéfice, *He has reſigned his living.* Dioclétien ſe démit de l'Empire, *Diocletian abdicated the Empire.*

DE'MEUBLEMENT (démeûbleman), *ſ. m.* [action de démeubler] *Unfurniſhing.*

DE'MEUBLER (démeûblé), démeublant, démeublé; *v. a.* [dégarnir de meubles; déménager] *To unfurniſh, to take the furniture away,* or *away.* Démeubler une maiſon, *To unfurniſh a houſe.*

DEMEURANT (demeûran), -ANTE, *adj. v.* [qui eſt logé en tel endroit; habitant, domicilié] *Dwelling, living, abiding.*

‡ DEMEURANT, *ſ. m.* [reſte, reliquat] *Reſt, remainder, reſidue.* Le demeurant des rats, *The few rats that remained.*

Mainte veuve pourtant fait la déchevelée, qui n'abandonne pas le ſoin du demeurant, & du bien qu'elle aura fait le compte en pleurant, *Many a widow laments grievouſly and tears her hair, who for all that does not neglect the care of what her good man leaves behind, and as ſhe weeps, reckons up the fortune that falls to her by his death.*

AU DEMEURANT, *conj.* [au reſte] *Beſides, as for the reſt.*

¶ Au demeurant, *as for the reſt*; au ſurplus, *moreover*; au reſte, *beſides*; du reſte, *beſides* (ſynon.): *Au demeurant* ſignifie deux ſortes de rapports, celui que les parties du diſcours ont entr'elles, & celui qui ſe trouve entre les choſes mêmes. Il a l'idée de demeure, d'arrêt, de ſtabilité. *Au demeurant* a le ſens d'après tout, d'après tout cela & ſert à conclure. Voilà mon avis, dit-on: *Au demeurant*, c'eſt à vous à prendre une réſolution. *Au ſurplus* ſuppoſe une ſérie, une gradation de choſes au deſſus deſquelles on en ajoute quelque autre. Rapporte-t-on des nouvelles qui ſe débitent, on finit par dire: *Au ſurplus* je ne les garantis pas. *Au reſte* déſigne d'une manière vague, ou ſans idée acceſſoire, ce qui reſte à dire; *au reſte*, que m'importe l'opinion d'un perſonnage que je mépriſe? *Du reſte* ne diffère d'*au reſte*, qu'en ce que ce qu'il annonce n'eſt pas du même genre que ce qui précède: il fait le même office que d'un autre côté, d'une autre part, avec l'idée particulière de *reſte*; & il emporte une ſorte d'exception, de contraſte, d'oppoſition entre ce qu'on dit & ce qu'on veut dire.

DEMEURE, *ſ. f.* [habitation, domicile, maiſon, logis, ſéjour, retraite] *Abode, dwelling, dwelling place, lodging-place, lodging, manſion, reſidence, habitation,* ‡ *reſiance (in Law), remain, repair.* Faire ſa demeure, *To reſide.* V. RE'SIDENCE, HABITATION. Faire ſa demeure en un lieu, *To live* or *dwell in a place.*

DEMEURE [le temps pendant lequel on habite en un lieu] *Abode, ſtay.* Il n'a pas fait longue demeure en ce lieu-là, *He has not made a long abode in that place.*

DEMEURE [état de conſiſtance, état ſtable] *Settled condition.* Cela n'eſt pas à demeure, Cela n'eſt pas fait à demeure (cela ne doit pas demeurer dans l'état où il eſt), *This is only for the preſent accommodation; it is not intended to continue for good and all, it is only temporary.*

DEMEURE [retardement au-delà du terme convenu, au-delà du terme où l'on doit faire quelque choſe: N. B. Ce mot contracté avec la préposition *en* qui le précède, forme une phraſe adjective] *Delay, procraſtination.* Etre en demeure avec ſes créanciers, *To be in arrears with one's creditors.* Je ſuis ravi d'avoir pu vous ſervir, mais je ſerai toujours en demeure envers vous, *I am overjoyed I could ſerve you, but I ſhall always be behind with you,* or *I ſhall look upon myſelf ſtill in your debt.*

DEMEURER (demeüré), demeurant, demeuré ; *v. n.* [faire sa demeure ; loger, habiter, séjourner, résider] *To live, to lodge, to dwell, to abide, to lie, to reside, to stall, to inhabit, to stay.* Demeurer dans les pays étrangers, *To peregrinate.* Il demeure à la Couronne, à l'enseigne de la Couronne, *He lives or lodges at the sign of the Crown,* or *at the sign of the Crown.*

¶ Demeurer, *to dwell* ; loger, *to lodge* (synon.) : Ces deux mots signifient la résidence ; mais *demeurer* a rapport au lieu où l'on habite ; *loger*, à l'édifice où l'on se retire. On *demeure* à la ville, à la campagne : on *loge* dans une maison, dans un château. V. MAISON.

¶ Demeurer, *to stay* ; rester, *to remain* (synon.) : Ces deux mots signifient ne se point en aller : mais *demeurer* veut dire ne pas quitter le lieu où l'on est, quoiqu'on en ait la liberté ; & *rester* indique une nécessité indispensable de ne pas bouger de l'endroit. La sentinelle *reste* à son poste : le dévot *demeure* long temps à l'Eglise.

DEMEURER [être permanent] *To continue, to remain, to rest.* Il demeure toujours dans le même état, *He remains still in the same condition.* Cet arc de triomphe n'est pas fait pour demeurer, *That triumphal arch is not designed to continue there* Demeurer (t. de Mar.), *To remain, to be left in some road, bay, &c.*

DEMEURER [tarder] *To tarry, to stay, to be a long while, to out-stand.* Il demeure longtemps à venir, *He tarries a long while* ; *he is a long while a coming.* Sa plaie demeura longtemps à se fermer, à guérir ; *It was a long while before his wound closed up,* or *was healed.* Demeurer long-temps à faire quelque chose, *To be long doing a thing.*

DEMEURER [s'arrêter ; s'en tenir] *To stand, to stay, to stop, to hold, to wait.* Demeurez-là jusqu'à mon retour, *Stay there till I come back.* Boule qui demeure, *A short bowl, a bowl that comes short.* Demeurer dans une harangue, dans un sermon (manquer de mémoire tellement qu'on ne sauroit plus continuer ce qu'on avoit à dire), *To stop in a speech.* Demeurer sur son appétit (se retenir de manger quand on en a encore envie ; & figurément quitter avec regret une compagnie, une chose qui fait plaisir), *Not to eat one's belly full, not to satisfy one's appetite.*

* Demeurer sur la bonne bouche (sur ce qui plaît), *Not to put one's mouth out of taste with any thing else.* * Demeurer en beau chemin (s'arrêter lorsque la chose est plus agréable, ou plus favorable), *To stop in a fair way.* * L'affaire n'en demeurera pas-là (elle pourra avoir des suites bonnes ou mauvaises), *The matter will never stop there.* Les choses pourront peut-être n'en pas demeurer là, *Things perhaps may not stop there.*

* S'il en fût demeuré là, *Had he gone no further ; had he been contented with that ; had he abided or stood by that.*

* Où en êtes-vous demeuré ? (en parlant de l'endroit où l'on a discontinué quelque discours, quelque lecture), *Where did you leave off ?* Voilà où nous en sommes demeurés, *We have left off here.*

* Demeurons-en là (ne parlons pas davantage, lorsqu'on voit que la contestation s'échauffe trop, & qu'on craint qu'elle n'aille plus loin que l'on ne voudroit), *Let us break off* or *stop there ; let it go no farther ; no more of that.* * Nous en demeurâmes là, parce que nous n'étions pas seuls, *Here we broke off, because there were others present.* * Demeurons-en là, Demeurons en à celà (c'est la chose qu'il faut choisir), *Let us pitch* or *fix upon that.*

DEMEURER [rester] *To remain, to be left.* Il ne lui est rien demeuré de tant de biens, *He had nothing left of so large a fortune.* Il n'y est rien demeuré, *There remained nothing ; there was nothing left.* Il est demeuré dix mille hommes sur la place, *There have been ten thousand men killed upon the spot.*

* La victoire nous est demeurée, *We got the victory.* L'affront leur est demeuré, *The shame has remained for them.*

Semer à demeurer (phrase de Jardinier ; semer des plantes en pleine terre pour les y laisser croître, sans les replanter autre part) ; *To sow for good and all.*

† Quand on manie de la graisse, il en demeure toujours aux doigts, *When one handles pitch, it sticks to his fingers.*

Cela m'est demeuré sur le cœur, sur l'estomac (en parlant d'une chose qu'on a mangée, pour dire qu'elle cause des soulèvemens de cœur, ou qu'elle pèse sur l'estomac), *That lies heavy upon my stomach.*

* Cela lui est demeuré sur le cœur (se dit aussi d'une personne qui conserve du ressentiment), *He could hardly digest that.*

† La parole vole, & l'écriture demeure (se dit en parlant de choses qu'il est dangereux d'écrire), *Words are lost in the air, but hand-writing remains in testimony against us.*

† Elle y est demeurée pour les gages (se dit d'une chose qu'on a perdue quelque part), *That was left behind to pay the reckoning.* † Il y est demeuré pour les gages (se dit d'un homme qui est mort dans une guerre ou dans un voyage), *He paid the debt for all the rest.*

La lie demeure (s'attache), *The dregs stick at the bottom.*

DEMEURER [se dit quelquefois pour le verbe *être*, & ne fait que renforcer l'expression] Demeurer d'accord, *To agree, to grant.* Il est demeuré d'accord de ce que nous avons dit, *He has agreed to what we said.* Demeurer en arrière (rester débiteur), *To be in arrears.* Demeurer en reste, *To be behind-hand.* Demeurer à ne rien faire, *To stand idle.* Demeurer les bras croisés, *To lie,* or *sit still with one's arms across.* Demeurer interdit, *To remain speechless.* Demeurer confus, *To be abashed.* Demeurer muet, *To be struck dumb.*

☞ Il est demeuré froid comme glace (se dit de celui qui a paru tout étonné sans rien dire, sur une nouvelle qu'on lui a apprise), *He remained quite thunder-struck.*

DEMEURER prend pour auxiliaire, tantôt *être*, tantôt *avoir*. [Avec *être*, il marque qu'on est encore dans un lieu] : Il est demeuré à Paris, pour poursuivre un procès ; *He staid at Paris to attend a law-suit.* [Avec *avoir*, il marque qu'on n'est plus dans le lieu dont on parle] : Il a demeuré un an en Italie, *He lived a year in Italy.* [Dans le sens de *rester*, il prend toujours *être.*]

DEMI, -IE, *adj. sing.* [qui contient la moitié d'une chose, *Half.* Ce mot est indéclinable quand il précède son substantif ; & pour lors il y est joint par le moyen d'un tiret, & diminue de moitié la chose signifiée par ce nom. Mais au contraire il l'augmente de moitié, quand il se met après le substantif, & il se conjugue en genre avec le nom. *N. B. This word is indeclinable, when it comes before its substantive. Then it is joined to it by the hyphen, and lessens by half the thing signified by the noun. On the contrary, it increases it by half, when it comes after the substantive, and agrees with it in gender.*] *Half.* Un demi-pied, *Half a foot.* Une demi-aune, *Half an ell.* Un pied & demi, *A foot and a half.* Une aune & demie, *An ell and a half.* Une demi-heure, *Half an hour.* Une heure & demie, *An hour and a half.* Deux demi-guinées, *Two half-guineas.* Deux guinées & demie, *Two guineas and a half.* Un demi-vent, *A side-wind.*

* Entendre à demi-mot (entendre ce qu'un homme veut dire, quoiqu'il ne s'exolique pas entièrement), *To take one's meaning at once : to judge of one's meaning by his mumping.* † Le sage entend à demi-mot, *A word to the wise.*

Demi-cadratin (t. d'Imprim.) *N quadrat* Demi-cercle ou hémi-cycle, *Semi-circle, hemi-cycle.* En demi cercle, *Semi-annular,* Demi-cercle (t. d'Arpent. Rapporteur), *Protractor.* Demi-cercle d'or (t. de Dentiste), *A set of false upper teeth.* Demi clé (t. de Mar. sorte de nœud), *Half-hitch.* Demi-nœud, *Over-hand knot.* Demi-coulevrine, *Demi culverin.* Demi-pique, *Half-pike* Demi-ton (t. de Musique), *Half-note, semi-tone.* Demi portée, *Half a portee* Demi-arrêt (t. de Manége), *Half a stop.* Demi fou, *Halfpenny.* Demi-pinte ou chopine, *Noggin.*

DEMI [se met avant plusieurs substantifs qui dénotent que que qualité, & alors il signifie : Qui participe à cette qualité] *Demi, semi.* Demi-Dieu, *A Demi-God* Un demi-castor, *A half beaver.* Demi-savant (homme qui ne sait rien qu'à demi), *Smatterer, a pragmatical smatterer in any knowledge, half-scholar.*

DEMI [à la suite de mots qui dénotent quelque mauvaise qualité, signifie : Qui enchérit sur cette qualité : mais n'a d'usage que dans des façons de parler proverbiales.] † A fourbe, fourbe & demi, A trompeur, trompeur & demi, A menteur, menteur & demi, *Diamond against diamond ; Diamond cuts diamond ; Set a thief to catch a thief.*

† Battre quelqu'un en Diable & demi (excessivement), *To give one the Devil's own beating.*

DEMI est adjectif devant les substantif, & adverbe devant les adjectifs [presque] *Almost, half.* C'est demi-cuit, *It is almost* or *half done.* Demi-ivre, *Half drunk.* Demi-mort, *Half dead.*

*A DEMI [phrase adverbiale] *Half, by halves, almost, lamely.* Il est à demi-fou, *He is half a madman.* A demi-rendu, *Half-surrendered.* Faire les choses à demi, *To do things by halves,* or *imperfectly.* Il n'y en a pas à demi (signifie qu'il n'y en a pas assez, ou qu'il y en a beaucoup : c'est le ton & les circonstances qui déterminent le sens), *There is not half enough ; there is more than enough.*

DEMIE, *s. f.* [demi-heure] *Half an hour.* La demie est-elle sonnée ? *Has the half-hour struck ? has it gone the half-hour ?* Cette horloge sonne les heures, mais elle ne sonne pas les demies, *The clock strikes the hours, but not the half-hours.*

DEMI-FLEURON, V. FLEURON.

DEMI-LUNE, *s. f.* [t. d'Archit. Bâtiment dont le plan est un enfoncement circulaire] *Crescent.* Place en demi-cercle devant l'entrée d'un château, &c. *Half-moon.*

DEMI-LUNE [t. de Fortification ; ouvrage en dehors d'une place de guerre] *Half-moon.* Te souvient-il, Vicomte, de cette demi-lune que nous emportames sur les ennemis au siége d'Arras ? Que veux-tu dire avec ta demi-lune ? c'étoit bien une lune toute entière, *Do you remember, Viscount, that half-moon we carried from the enemy at the siege of Arras ? What do you mean by an half-moon ? it was a whole moon, indeed.* En demi-lune, *Semilunar, semilunary.*

DEMI-MÉTAL, *s. m.* [substance minérale qui a plusieurs propriété des vrais métaux, fans pourtant avoir leur fixité ni leur ductilité] *Semimetal.* Les demi-métaux sont l'antimoine, le bismuth, le zinc, l'arsenic, le cobalt : *Antimony, bismuth, zinc, arsenic, and cobalt, are semi-metals.*

DEMI-RENARD, V. DIDELPHE.

DE'MIS, -ISE (démi, -mize), *part* of Démettre, *Out of joint, put out, removed.*

DEMI-SETIER demi-setié), *s. m.* [petite mesure de liqueur, qui contient le quart d'une pinte de Paris ; la quantité de liqueur contenue dans cette mesure] *Half a pint.*

DE'MISSION (démission), *s. f.* [acte par lequel on se démet de quelque charge : abdication, renonciation] *Demission, resignation, resigning.* Faire sa démission, donner sa démission, *To resign, to lay down one's commission.* Il a fait a démission de son bien à ses enfans ; *He has resigned,* or *made over his estate to his children.* V. ABDICATION.

DE'MIS-

DE'MISSIONNAIRE (démissionère), *s.* & *adj.* [en faveur de qui on fait une démission] *Resigner.*

DEMI-VOYELLE (demi-vôïèlle), *s. f. Semivowel.*

DE'MOCRATIE (démôkrâci), *s. f.* [gouvernement populaire] *Democracy.*

DE'MOCRATIQUE (démôkrâtike), *adj.* [qui appartient à la Démocratie] *Democratical, popular.* L'état démocratique, *Republican.* Partisan du gouvernement démocratique, *Republican.*

DE'MOCRATIQUEMENT (démôkrâtikemân), *adv.* [d'une manière démocratique] *Democratically, popularly.*

DE'MOISELLE (demoüzèle), *s. f.* [fille née de parens nobles; terme devenu commun à toutes les filles d'honnête famille, & par lequel on exclut celles des femmes mariées] *Damsel, young lass, a maid in a gay dress.* Elle est Demoiselle, *She is a gentlewoman born.*

DEMOISELLE [fille attachée à une Dame, pour la suivre, & pour lui tenir compagnie] *A waiting-woman or maid, a lady's woman, a confidante.* Elle appela sa Demoiselle, *She called her waiting-woman.*

DEMOISELLES [t. de Mar.] V. Lisses de pont-hubans [dames, consoles, tolletières.] *Rawlins.*

DEMOISELLE [oiseau de S. Domingue] V. Canivet.

DEMOISELLE [petit poisson de la côte de Gênes] V. Donzelle.

DEMOISELLE [insecte volant] *The dragon-fly, wimble, beetle.* V.

DEMOISELLE [poule ou grue de Numidie] *The Numidian hen or crane.*

DEMOISELLE [hie, instrument pour enfoncer les pavés] *Rammer, paving-beetle.*

☞ Faire sauter la demoiselle, *To ram the stones of the street down.*

DEMOISELLE [fer chaud qu'on met dans un cylindre creux, & qu'on garde au lit pour s'y tenir les pieds chauds] *A warming instrument, a warming-pan.*

DE'MOLIR (démôlir), démolissant, démoli; je démolis; *v. a.* [détruire, abattre, ruiner, renverser, raser; jeter à bas, par terre] *To demolish, to raze, to ruin, to break down, to pull down, to take down, to fling down.* Démolir un édifice, *to pull down an edifice.*

¶ Démolir, *to demolish*; raser, *to raze*; Démanteler, *to dismantle*; détruire, *to destroy* (synon.): Ces quatre mots signifient abattre un édifice; mais chacun ajoute à l'idée commune une idée accessoire propre & distinctive. On *démolit* par économie, pour tirer parti des matériaux & de l'emplacement, ou pour rendifier. On *rase* par punition, afin de laisser subsister un monument de la vindicte publique. On *démantele* par précaution, pour mettre une place hors de défense. On *détruit* dans toutes sortes de vûes & par toutes sortes de moyens, pour ne pas laisser subsister. V. Abattre.

DE'MOLITION [démôlicion], *s. f.* [l'action de démolir; ruine, destruction, renversement; les matériaux de ce qu'on démolit] *Demolition, demolishing, ruining.* Le Roi lui a donné les démolitions de ce bâtiment, *The King has given him the materials of that building. (In this sense used in the plural only.)*

DE'MON, *s. m.* [mauvais esprit; Génie, soit bon ou mauvais; mauvais ange, Satan, lucifer, lutin; V. Diable] *Demon, Devil, Lucifer, Satan, fiend, elf, goblin, evil-spirit.* * Cet enfant a été le démon toute la nuit, *That child has been very naughty all the night.* Un petit démon, *An unlucky, or unruly boy.* Un Demon incarné (une personne qui ne fait que tourmenter les autres), *A devil incarnate, a devil in the shape of a man, a devilish man.* Faire le Démon (tempêter, donner de la peine), *To storm, to roar, to swagger, to play the devil, to be mad, to tear.* Il a de l'esprit comme un Démon (beaucoup), *He is devilishly witty.* C'est un bon Démon qui m'a inspiré cela, *It was my good genius that inspired me with that thought.* ☞ Le Démon de la guerre, des combats, *The God of war, &c.* Le Demon (le Genie) de la France, *The genius of France.*

DE'MONIAQUE (démôniake), *adj. subst.* [possédé du malin esprit; & figurément, une personne colère, emportée; furieux, énergumène] *Demoniac, demoniacal.* Un Démoniaque, une Demoniaque; *A Demoniac.* Les Demoniaques dont il est parlé dans l'Evangile, *The Demoniacs that are mentioned in the Gospel.*

DE'MONOGRAPHE (démônógrafe), *s. m.* [qui décrit les démons] *Demonographer.*

DE'MONOLOGIE (démônô-ôji), *s. f.* [traité sur les Démons] *Demonology, demonolatry.*

DE'MONOMANIE (démônômâni), *s. f.* [connoissance des Démons, leur pouvoir; sorcellerie, magie] *Demonocracy, sorcery, worship of Demons.*

DE'MONSTRABILITE', *s. f.* [qualité de ce qui est démontrable] *Demonstrability.*

DE'MONSTRABLE, *adj.* [qui peut être démontré] *Demonstrable.*

DE'MONSTRATEUR (démonstrâteur), *s. m.* [personne qui démontre; ne le dit que de certaines sciences, comme Démonstrateur en Anatomie, en Botanique, &c.] *Demonstrator, Professor.*

DE'MONSTRATIF, -IVE (demonstratif), *adj. pron.* [chose qui démontre] *Demonstrative, apodictical.* Argument démonstratif, raison démonstrative; *Demonstrative argument.* Les Panégyriques sont dans le genre démonstratif, *Panegyricks are in the demonstrative style.* Article démonstratif (*ce, cette, cet*), pronoms démonstratifs (*celui, celle, ceux, celles; ceci, cela, celui-ci, &c.*), *Demonstrative article, pronouns.*

DE'MONSTRATION (démonstrâcion), *s. f.* [preuve convaincante, conviction] *Demonstration, apodixis, convincingness, clear proof.* Faire la démonstration d'une proposition, *To demonstrate a proposition.*

DE'MONSTRATION [assurance, marque, témoignage] *Assurance, profession.* Je crois, malgré les démonstrations, qu'il n'avoit pas moins de part à cette fourberie que mon hôte; *I believe, notwithstanding all his professions, that he was as much concerned in the trick as my landlord.*

¶ Démonstration d'amitié, *demonstration of friendship*; témoignage d'amitié, *testimony of friendship* (synon.): La *démonstration d'amitié* est plus extérieure; elle paroît aux airs du visage, aux manières agréables, aux caresses, à des paroles douces & flatteuses, à un accueil obligeant. Le *témoignage d'amitié*, au contraire, est plus intérieur & va au solide. C'est une *démonstration d'amitié*, que d'embrasser son ami: c'est un *témoignage d'amitié*, que de prendre ses intérêts.

DE'MONSTRATION [leçon de quelques professeurs] *Lecture.* Faire une démonstration d'Anatomie, de Botanique, &c. *To give lectures upon Anatomy, Botany, &c.*

DE'MONSTRATIVEMENT (démonstrâtiveman), *adv.* [d'une manière démonstrative] *Demonstratively, evidibly, clearly, demonstrably.*

DE'MONTER, démontant, démonté; *v. a.* [ôter à quelqu'un sa monture; mettre à bas] *To dismount, to unhorse.* Ce cheval a démonté son homme (l'a jeté par terre), *That horse has flung off his rider.*

DE'MONTER [défassembler les différentes parties qui composent une machine, un meuble; défaire] *To take to pieces, to undo.* Démonter un lit, une armoire, une horloge, une montre, *To take to pieces a bed, a chest, a clock, a watch.* Démonter un canon (l'ôter de dessus son affut), *To dismount a gun, to take it off its carriage.* Démonter un canon (le mettre à coups de canon hors d'état de servir), *To dismount a cannon.* Démonter le gouvernail (t. de Mar.), *To unhang the rudder.* * Démonter un capitaine, *To supersede a captain.*

* La machine commence à se démonter (se dit d'une personne qui, après avoir joui longtemps d'une bonne santé, devient valétudinaire), *The machine begins to be out of joints.*

* Les Courtisans démontent leur visage comme il leur plaît; ils se démontent le visage, ils ont des visages qui se démontent (se dit des gens qui font paroître de la joie, de la tristesse, de l'espérance ou de la crainte, selon qu'il convient à leurs intérêts), *Courtiers put on what countenance they please.*

* DE'MONTER [déconcerter, mettre en désordre, hors d'état d'agir, de répondre; étourdir, troubler] *To confound, to daſh, to put out of countenance, to nonplus, to puzzle.* Cette objection l'a démonté, *That objection has confounded him.* Ce ministre démonta la politique des ennemis, *That minister baffled the politics of the enemies.*

DE'MONTRER, démontrant, démontré; *v. a.* [prouver d'une manière convaincante; montrer, indiquer, témoigner, convaincre] *To demonstrate, to make appear, to show, to convince, to evidence, to enforce, to describe.* Démontrer l'Anatomie, *To read lectures in Anatomy.*

DE'MORDRE, démordant, démordu; je démords (démor), il démord (démor), je démordis; *v. n.* [quitter prise après avoir mordu, & lâcher ce qu'on tenoit avec les dents] *To let go one's hold.* Les dogues d'Angleterre ne démordent jamais, ils se laissent plutôt tuer que de démordre, *The English bull-dogs never quit their hold, they will sooner be killed than let go.*

* DE'MORDRE [se départir de quelque entreprise, abandonner une opinion, un avis qu'on tenoit avec chaleur] *To depart, to desist, to desist.* Faire démordre, *To make one change one's resolution, to take one off from it.* Il n'en démordra pas, *He will not give up his opinion; he will not bate an inch on it.* C'est un homme capable de faire une sottise, plutôt que de démordre de son sentiment, *He is a man capable of committing a foolish action, rather than swerve from his own opinion.* Quelque chose que je puisse lui dire, il me fit juger qu'il n'en démordroit point, *I concluded he would not recede from his resolution, notwithstanding all I could say.*

DE'MOUVOIR (demouvoâr), dému; *v. a.* [t. de Palais, n'a guère d'usage qu'à l'infinitif, faire que quelqu'un se désiste de quelque prétention] *To make one desist, to take off.* Se démouvoir (se désister), *To desist.*

DE'MUNIR, démunissant, démuni; je démunis; *v. a.* [ôter les munitions d'une place] *To drain a place of ammunition, to unfurnish it.*

DE'MURER, démurant, démuré; *v. a.* [ouvrir une porte ou une fenêtre qui étoit condamnée] *To unwall, to open.*

DE'NAIRE (dénère), *adj.* [qui a rapport au nombre dix] *Denary.* Nombre dénaire, arithmet que dénaire; *Denary number, &c.*

DE NATTER (dénâté), dénattant, dénatté; *v. a.* [défortiller ce qui étoit tortillé en natte] *To untwist, to unmat.*

DE'NATURALISER (dénâturâlïze), *v. a.* [priver du droit de naturalité] *To deprive one of the privilege of a native.*

DE'NATURE', -E'E, *adj.* [qui manque d'affection pour ses plus proches parens; qui est contraire aux sentimens naturels de tendresse; inhumain, cruel, féroce, barbare, dur, brutal] *Unnatural, unkindly, cruel, inhuman, barbarous.* Père, enfant dénaturé; mère, fille dénaturée; *Barbarous father, &c.* Action barbare & dénaturée; *Cruel and ferocious action.*

DE'NATURER (dénâturé), son bien [le faire changer de nature, vendre ses propres pour faire des acquêts] *To convert an estate into effects that may be disposed of according to one's liking.*

* DE'NATURER [pervertir, changer la nature] *To pervert.* Vous dénaturez tout ce que je dis, *You pervert* or *misconstrue all my words.* Vous dénaturez

dénaturez mes actions (vous les représentez autrement qu'elles ne sont), *You misconstrue my actions.*

DENBIGH (dĕnebi), *s. m.* [belle ville d'Angleterre dans le pays de Galles] *Denbigh.* DENBIGHSHIRE (dĕnebichĕre), *s. m.* [Pr d'Angleterre] *Denbighshire.*

DENCHÉ, -E, *adj.* [t. de Blason; qui a de petites dents] *Danché* or *denché.*

DENDRITE (dandrite ou dĕnedrite), ou DENDROPHORE, *s. f.* [t. d'Histoire Naturelle : Pierre qui représente des buissons, des arbrisseaux formés naturellement] *Dendritis.*

DENDROÏDE, *s. f.* [sorte de plante] *Dendroides.*

DENDROÏTE, DENDRAGATE, *s. f.* [agate herborisée, fossile ramifié] *Dendrachates.*

DE'NE'GATEUR (dénégateur), *s. m.* [qui dénie] *Denier.*

DE'NE'GATION (dénégâcion), *s. f.* [action par laquelle on dénie quelque chose en Justice] *Denial, denying, negative.*

DE'NE'RAL, *pl. f. m.* [plaque ronde qui sert de modèle aux Monnoyeurs] *Coiner's standard, adjusting weight.*

DE'NI, *s. m.* [t. de Palais; refus d'une chose due; ne se dit pas seul] *Denial, refusal, denying, refusing.* Déni d'alimens, de justice, *Refusal of aliments, justice.*

DENIA, *s. f.* [ville d'Espagne] *Denia.*

‖ DE'NIAISE' (dénièzé), -E'E, *part. subst. of* Déniaiser, *That has learnt wit.* Un déniaisé (un homme adroit & rusé), *A cunning, crafty man, a sharp fellow.*

‖ DÉNIAISEMENT (dénièzeman), *s. m.* [action par laquelle on trompe les niais; raillerie, moquerie, ruse; filouterie] *Sharping trick.*

‖ DE'NIAISER (dénièzé), déniaisant, déniaisé; *v. a.* [rendre quelqu'un moins niais, moins simple; dégourdir, débourrer] *To teach wit.* Se déniaiser, *v. r. To learn wit, to grow cunning.* Il s'est déniaisé, il a été déniaisé en peu de temps, *He grew cunning, he was taught wit in a short time.*

‖ DE'NIAISER [tromper, attraper] *To bubble, to sharp one.* Des filoux l'ont déniaisé, *Sharpers have bubbled him out of his money.*

‖ DE'NIAISEUR (dénièzeur), *s. m.* [qui déniaise les autres] *Sharper, sharp fellow.*

DE'NICHER (dénîché), dénichant, déniché; *v. a.* [ôter du nid; enlever] *To unnest, to take out of the nest.* *† Les oiseaux sont dénichés (pour dire que les choses que l'on cherche ne se trouvent plus à leur place), *The birds are flown.*

*‖ DE'NICHER [faire sortir par force de quelque poste; chasser, mettre dehors] *To dislodge, to thrust,* or *turn out.* On a déniché les ennemis de ce poste, les voleurs de ce bois; *The enemies have been dislodged from that post, the thieves from that wood.*

DE'NICHER, *v. n.* [se retirer avec précipitation de quelque lieu; s'en aller, déloger, se fauver, s'évader, s'enfuir] *To march away, to brush off.* Allons, point de bruit, je vous prie, dénichons de céans, & sans cérémonie, *Come, pray, no noise: turn out, and without ceremony.*

DE'NICHEUR (dénîcheur), *s. m.* [celui qui déniche les petits oiseaux] *One that goes a bird's nesting.*

* Un dénicheur de Merles (un chevalier d'industrie), *A sharper.* Un dénicheur de fauvettes (un homme fort appliqué à rechercher quelque femme qui lui faſſe sa fortune), *A fortune-hunter.*

* Dénicheur de Saints (qui les ôte de leur niche, c. à. d. qui conteſte leur Sainteté), *He who turns the Saints out of heaven.*

DENIER (denié), *s. m.* [monnoie qui vaut la douzième partie d'un sou] *Denier, the twelfth part of a sou* or *penny.* Denier sterling, *Penny.* Payer jusqu'au dernier denier, *To pay the whole sum to a farthing.* Il n'a pas un denier vaillant, *He is not worth a farthing.* † Denier fait bâtir la maison, *Many little make a mickle, a pin a day is a great a year.*

Denier à Dieu (ce qu'on donne pour arrhes d'un marché), *Earnest penny, feasting penny.*

* Vendre quelqu'un à beaux deniers comptans (le trahir par intérêt), *To betray one for interest.*

† Elle vaut mieux denier qu'elle ne valoit maille (ſe dit d'une choſe qui a été miſe en beaucoup meilleur état), *It is now more worth a nobl, than it was then worth nine pence.*

DENIER [toute somme d'or ou d'argent] *Money, sum of money, monies.* Les deniers publics, *The public money, public treasure, the Treasury.* Les deniers Royaux, *The King's money, the Exchequer.* Il fit une grande levée de deniers ſur les peuples, *He rayed vast sums of money upon the people.* Faire des deniers bons (ſe rendre garant d'une somme), *To be bound for the payment.* Ils en avoient abandonné le produit, moyennant une somme dont on feroit les deniers bons au Prince, *They had given up the produce, for a sum that was bound to the Prince.*

DENIER [l'intérêt d'une somme principale] *Interest, rate,* or *year's purchase of estates* or *annuities.* Le denier du Roi; Le denier de l'Ordonnance, de l'Etat (auquel il eſt permis de mettre ſon argent à rente dans un état, ou auquel on eſtime les intérêts qui ſont adjugés), *The rate of the interest as settled by the State.* A quel denier de conſtitution avez-vous mis votre argent? *How many years purchase have you given* or *paid for your annuity?* Le fond rend plus que le denier de la rente conſtituée, *The fund yields more than the rate of the annuity.* Acheter une terre au denier deux, au denier quatre, au denier cinq, &c. *To give fifty, five and twenty,* or *twenty years purchase for an estate.* Mettre ſon argent, prêter de l'argent au denier trois; *To lend money at three per cent; to give thirty-three years purchase.* Le denier vingt-cinq; *Four per cent; five and twenty years purchase.* Le denier vingt, *Five per cent; twenty years purchase.* Le denier quinze, *Six and two thirds per cent; fifteen years purchase.* Le denier dix, *Ten per cent; ten years purchase.* Le denier quatre, *Five and twenty per cent; four years purchase.*

DENIER [proportion qu'on paye de ſon bien à l'état] *Penny, ſo much in the pound.* Deniers publics, *Public revenues.* Les François payent le dixième denier, & les Anglois le cinquième, *The French pay the tenth penny, and the English the fifth,* or *four shillings in the pound.* Le deux centième denier qu'on lève quelquefois en Hollande ne fait qu'un ſou par livre Sterling, *The two hundredth penny that is sometimes raised in Holland, makes only one penny in the pound.* Le denier de St. Pierre (tribut que l'Angleterre payoit autrefois au Pape), *St. Peter's pence, Romescot.*

DENIER [part qu'on a dans une affaire, la douzième partie d'un vingtième] *One twelfth.* Il a un denier, deux deniers, dans cette ferme, *He has one two fifth, or two twelfths, in that farm.*

DENIER de poids [t. de Monnoie; la 24e partie d'une once] *Penny-weight, 24 grains.*

DENIER de fin, ou de Loi [ſe dit chez les Orfèvres, &c. du titre de l'argent; diviſion imaginaire en 12 parties égales] *The standard of the fineneſs of silver.* L'argent le plus fin eſt à douze deniers, *The finest silver is at twelve penny-weights.* Denier (poids de deux grains), *Two grains.*

DENIERS d'octroi [eſpèce de péages en certains endroits] *A toll* or *passage-penny.*

DE'NIER (dénié), déniant, dénié; je dénie, je déniai (déniè), je dénierai (déniré); *v. a.* [nier; conteſter, déſavouer, diſconvenir] *To deny, to disallow.* Dénier un crime, un fait, un dépôt, une dette; *To deny a crime, a fact, a trust, a debt.*

DE'NIER [refuſer quelque choſe que la juſtice & la bienſéance ne veulent pas qu'on refuſe] *To refuse, not to grant, to deny.* Ne me déniez pas votre ſecours, *Do not refuse* or *deny me your aſſistance.*

DE'NIGRANT (dénigran), -ANTE, *adj.* [qui dénigre] *Denigrating.*

DE'NIGREMENT (dénigreman), *s. m.* [action de dénigrer; état de mépris où tombe celui qui eſt dénigré; mépris, dédain, rabaiſſement] *Aſperſion, railing, taunt, ſcrug, reviling, ſcandal, slander.* Il y a trop de dénigrement à ce que vous dites, *There is too much bitterneſs in what you say.*

DE'NIGRER (dénigré), dénigrant, dénigré; *v. a.* [chercher à noircir la réputation de quelqu'un, à ravaiſſer le prix de quelque choſe; rabattre, médire, déchirer, dédaigner] *To aſperſe, to baſpatter, to rail at, to expoſe, to ſlander, to blacken.* On l'a dénigré cruellement, *He was inhumanly railed at.* On a injuſtement dénigré ſon poeme, *His poem has been unjuſtly reviled.* V. NOIRCIR.

DE'NOMBREMENT (dénonbreman), *s. m.* [compte, détail, énumération] *Enumeration, computation, roll, liſt, catalogue.* Faire le dénombrement, *To number.* Le dénombrement des habitans, *The roll of the inhabitants.* V. LISTE. Dénombrement de tout ce qu'un Vaſſal tient de ſon Seigneur en fief, *A ſurvey of land, particularizing the quantity, rent, ſervices, and tenure of it.*

DE'NOMINATEUR (dénŏmĭnateur), *s. m.* [t. d'Arithmétique; le nombre de deſſous d'une fraction] *Denominator.*

DE'NOMINATIF (dénŏmĭnatif), *adj. subſt.* [terme qui marque le nom propre de quelque choſe] *Denominative.*

DE'NOMINATION (dénŏmĭnâcion), *s. f.* [t. de Savans; qualification, titre, qualité] *Denomination.*

DE'NOMMER (dénŏmé), dénommant, dénommé; *v. a.* [t. de Pratique; nommer une perſonne dans un acte de Juſtice; donner un nom, qualifier] *To name, to denominate, to mention by name, to ſet down one's name.*

DE'NONCER, dénonçant, dénoncé, *v. a.* [déclarer, publier, déférer en Juſtice; découvrir, avertir, faire ſavoir, donner part, accuſer, intimer; déférer en Juſtice] *To denounce, to proclaim, to impeach, to inform againſt, to present, to indict, to accuſe, to charge.* Dénoncer la guerre, *To proclaim war.* Dénoncer un coupable au Magiſtrat, *To denounce a criminal to the Juſtice.* Dénoncer un livre, *To denounce a book.*

DE'NONCIATEUR (dénonciateur), *s. m.* [celui qui défère quelqu'un en Juſtice, délateur, accuſateur] *Denunciator, informer, impeacher, enditer, proferrer, revealer, accuſer, delator.* V. ACCUSATEUR.

DE'NONCIATION (dénonciâcion), *s. f.* [déclaration; dénonciation; accuſation, intimation] *Denunciation, denouncement, denouncing, proclamation, preſentment, appeachment, delation, delatoration.*

DE'NOTATION (dénotâcion), *s. f.* [déſignation, témoignage, marque, indice, ſignal, ſigne, indication] *Denotation, denoting, information.*

DE'NOTER (dénoté), dénotant, dénoté; *v. a.* [déſigner, marquer, indiquer, ſignifier, dénoncer, caractériſer] *To denote, to betoken, to mark out, to deſcribe.*

DENOUER (dénoué), dénouant, dénoué; *v. a.* [déſaire un nœud; défaire, détacher, dégager] *To untie, to unloose, to undo.* Dénouez le nœud, *Untie the knot.* Voilà votre ruban qui ſe dénoue, *Your ribband is untying.*

* DE'NOUER [rendre plus ſouple, plus agile] *To make ſupple, limber,* or *pliant, to remove the ſtiffneſs.* La danſe & l'eſcrime dénouent le corps, les membres; *Dancing and fencing make the body active and ſupple.*

SE DENOUER, *v. r.* Les courſiers de Naples ne ſe dénouent qu'à ſix ou ſept ans; *Neapolitan ſteeds do not obtain an eaſy carriage, until they are ſix* or *ſeven years old.* Cet enfant ſe dénoue,

Il commence à se dénouer (les parties de son corps, qui étoient nouées, commencent à se dégager, & à prendre le jeu qu'elles doivent avoir), *That child uses his limbs with greater ease and freedom*; *He begins to have the use of his limbs.*

* DE'NOUER [demêler, développer; résoudre, expliquer] *To untwist, to unravel, to untwine, to disentangle.* Ce Poëte a bien dénoué l'intrigue de la Comédie, elle se dénoue agréablement, *That Poet has well unravelled the plot of his play.* Denouer une difficulté, *To resolve a difficult point.* Sa langue se dénoue, *His tongue goes nimbly.*

* DE'NOUEMENT (dénoûman), *s. m.* [nœud d'une pièce de Théatre, d'une affaire, d'une intrigue de cabinet; solution, éclaircissement, débrouillement, explication] *Discovery, unravelling, conclusion, solution, explication.* Le dénouement d'une pièce, *The catastrophe of a play.*

¶ Dénouement, *unravelling*; catastrophe, *catastrophe* (fynon.): Leur rapport commun est la conclusion d'une action dramatique. Le *dénouement* détaît le nœud; la *catastrophe* fait la révolution. Le *dénouement* dénoue l'intrigue, c'est la dernière partie de la pièce: la *catastrophe* termine l'action, c'est le dernier événement de la fable. Le *dénouement*, par les développements successifs, amene la *catastrophe*; la *catastrophe* complette le *dénouement*. Celui-ci fixe le cours des choses; l'autre en change la face. L'art est dans le *dénouement*; l'effet, dans la *catastrophe*. Le *dénouement* doit être rapide, tant que la *catastrophe* soit brusque. Le *dénouement* doit naître de l'intrigue même; la *catastrophe* doit sortir, comme d'elle-même, des mœurs, & de la situation des personnages.

DENRE'E (danrée), *s. f.* [tout ce qui se vend pour la nourriture & pour la subsistance des hommes & des bêtes, vivres, marchandises] *Commodity, provisions, wares.* Les denrées sont chères, *Provisions are dear.* § C'est une mauvaise denrée, une chère denrée; *It is a bad, a dear commodity.*

§ Cet homme vend bien ses denrées, *That man sells well his goods.* V. MARCHANDISES, SUBSISTANCES.

DENSE (dance), *adj.* [t. Didactique, opposé à rare; épais, compacte; condensé, pressé, serré, pétant, solide, ferme] *Dense, close, compact, thick.* L'eau est plus dense que l'air, *Water is more dense than the air.*

DENSITE' (dancité), *s. f.* [t. Didact. Qualité de ce qui est dense, épaississure, profanteur, condensation, solidité] *Density, closeness, compactness, thickness.*

DENT (dan), *s. m.* [petit os qui tient à la mâchoire, & qui sert à inciser les alimens & à les mâcher; croc, défense] *Tooth.* On distingue les dents en dents molaires ou machelières, dents canines ou oeillères, & dents incisives; *The teeth are distinguished into molares* or *grinders, molar-teeth, cheek-teeth, dog-teeth, canini* or *eye teeth, and incisors* or *cutters.* Dents de lait (les premières dents qui viennent aux enfans & qui tombent vers les sept ou huit ans), *Young teeth, milk-teeth, teeth of the uppermost lay.* Dents de sagesse (les quatre dernières molaires qui viennent entre vingt & trente ans), *Dentes sapientiæ.* Dents d'en haut, *Upper teeth.* Dents d'en bas, *Lower teeth.* Dents molaires de la mâchoire supérieure, *Upper-grinders.* Les quatre dents incisives, *Gelasini dentes.* Une fausse dent, *A gag-tooth.* La sortie des dents, *The breeding of the teeth, dentition.* Faire ses dents, *To teeth, to cut teeth.* Les dents percent à cet enfant, *That child breeds his teeth.* Une dent qui branle, *A loose tooth.* De fausses dents, *Artificial teeth.* Le mal de dents, *The tooth-ach.* Avoir mal aux dents, *To have the tooth-ach.* Les dents lui tombent, *He sheds his teeth.*

†‡ Une vieille sans dents, *A toothless hag, a decrepit old woman.* Armé jusqu'aux dents (armé de toutes pièces) *Armed up to the teeth.* Retranché jusqu'aux dents, *Intrenched up to the teeth* or *chin.* † Il est savant jusqu'aux dents, *He is a deep-learned man*, or *a first-rate scholar.* Malgré lui, malgré ses dents, *In spite of him, in spite of his teeth.* † Il y a long-temps qu'il n'a plus mal aux dents (qu'il est mort), *It is long since his head has ached.*

Avoir les dents longues (avoir faim) *To be hungry.* * N'avoir pas de quoi mettre sous sa dent (n'avoir pas de quoi vivre), *To be poor and needy, to want bread.* * Avoir les dents bien longues (être fort affamé), *To be very sharp set.* † Avoir une dent, une dent de lait contre quelqu'un (avoir de l'animosité, une ancienne animosité contre lui); *To have a spite, a spleen, or an old grudge against one; To have an aching tooth at him.* * Avoir la mort entre les dents (être près de mourir), *To have a foot already in the grave; To look as if one had not three days life to expect.*

Decirrer à belles dents (médire cruellement) *To tear to pieces.* * Donner un coup de dent à quelqu'un (dire quelque mot qui l'offense, qui le pique), *To give one a dry swipe, or a gibe.* Chacun lui donne un coup de dent, *Every one has a fling at him.*

* Être sur les dents (être abattu de lassitude) *To be tired out, to be off one's legs.* Elle a mis son galant sur les dents, *She has exhausted her spark*; *She has squeezed him dry.* Le long travail a mis cet homme, ce cheval, sur les dents; *A long labour has exhausted him.* Manger de toutes les dents (manger vîte & beaucoup), *To devour.* Montrer les dents à quelqu'un (lui refuser, lui tenir tête), *to show one his teeth.*

Ne pas desserrer les dents (ne pas dire un seul mot dans une occasion de parler), *Not to open one's lips.* Parler entre les dents (ne parler ni assez haut, ni assez distinctement pour être entendu), *To speak betwixt one's teeth, to mumble, to mutter.* * Parler des grosses dents (fortement & hardiment, sans garder de mesures), *To talk big to one.*

Prendre le mors aux dents (se dit au propre d'un cheval qui s'emporte), *To run away, to run away with one's rider.* * Prendre le mors aux dents (prendre courage), *To be earnest in a business, to pursue it close.* * Prendre le mors aux dents (secouer le joug de la loi, de la bienséance, se jeter dans le libertinage), *To take to bad courses.* * Prendre le mors aux dents (s'emporter), *To shake off one's yoke.*

Rire du bout des dents (s'efforcer de rire, & n'en avoir point d'envie), *To laugh but from the teeth outward, to laugh on the wrong side of the mouth.*

Murmurer entre ses dents (tout bas), *To speak to one's self.* Parler entre ses dents (peu distinctement), *To mutter.*

* Il ment comme un arracheur de dents, *He lies like a jockey.* † Il lui vient du bien lorsqu'il n'a plus de dents (sur la fin de ses jours), *He gets bread when he has no teeth to eat it.* † Donner des rôtis à ceux qui n'ont plus de dents (donner quelque chose à une personne qui n'est plus en état d'en profiter), *To give nuts to crack to one who has no teeth.*

† C'est vouloir prendre la Lune avec les dents (en parlant d'une chose qu'il est impossible de faire), *It is aiming at impossibilities.*

* Arracher une dent à un avare (le forcer à donner de l'argent), *To draw a tooth to a miser.*

*† Il n'y en a pas pour sa dent creuse (se dit d'une personne qui mange beaucoup, & à qui on présente peu de chose à manger), *There's hardly enough for his hollow teeth.* *† Il n'en casse a que d'une dent (il n'a que faire d'y prétendre), *He will have no share in it.* *† Il n'en croquera que d'une dent, il n'en tâtera que d'une dent (il n'en mangera pas), *He shall have none of it.* † Il a beau être malade, il n'en perd pas un coup de dent (il n'en a pas moins bon appétit), *For all his illness his jaws wag very freely.* *† Il n'en perdra pas un coup de dent (il ne s'en mettra pas en peine de quelque chose de fâcheux qu'on dit), & il ne laissera pas d'agir comme à l'ordinaire), *He will go on his way for all that.* Malgré lui & ses dents (autrefois ses aidans, malgré tous ses efforts), *Notwithstanding all his efforts.*

Dents d'Eléphant (ses défenses), *Elephant's teeth.*

DENT [se dit aussi de plusieurs choses qui ont des pointes, & qui sont faites à peu près en forme de dents; denticule, dentelure] *Tooth, notch.* Les dents d'un peigne, d'une scie, d'un rateau; *The teeth of a comb, a saw, or a rake.* Ce couteau a des dents, *That knife is gap'd or notched.*

DENT de loup [outil de Relieur] *Burnisher.*

DENT DE CHIEN [plante] *The dog's-tooth.*

DENT DE LION [pissenlit, autre plante] *Dandelion, pis-a-bed, Lion's-paw, tooth* or *tush.*

DENTS [pinces, qui se forment sur les meules des moulins] *Notches.*

DENTS d'une roue, *Cogs.*

DENTAIRE (dantère) ou OROBANCHE, *s. f.* [Plante médicinale, dont la racine est comme dentée] *Dentaria, Tooth-wort, Orobanche.*

DENTAL (dantale), -ALE, *adj.* [qui appartient aux dents] *Dental.*

DENTALE (dantale), *s. m. s. f.* [petit coquillage univalve, de la famille des tuyaux. *Dentalium.* [poisson de la Méditerranée, & du genre des Spares] *Dentex, Synodon.*

DENTALITE [dentales fossiles] *Dentalia.*

DENTE' (danté), -E'E, *adj.* [qui des pointes comme des dents] *Dentiated, notched.*

DENTE' [terme de Blason; armé de dents] *Toothed.*

DENTE' [t. de Botanique; découpé en pointes fersées les unes contre les autres] *Toothed.*

DENTE'E (dantée), *s. f.* [coup de dents qu'un lévrier donne à une bête qu'on chasse] *A bite.* Le lévrier a donné une dentée au loup, *The hound fastened upon the wolf.*

DENTELAIRE (dantelère), ou Herbe-aux cancers, *s. f.* [plante médicinale] *Lead-wort, French Dittander.*

DENTELE' (dantelé), -E'E, *adj.* [taillé en forme de dents] *Notched, jagged, denticulated, toothed, indented.* La feuille de l'orme est dentelée [t. de Botanique] *The leaf of the elm-tree is notched.* Une croix dentelée (t. de Blason), *A notched,* or *dantelié cross.*

DENTELER (dantelé), dentelant, dentelé; *v. a.* [faire des entailles; créneler] *To indent, to notch, to jagg, to sagg, to dent, to indent.*

DENTELLE (dantèle), *s. f.* [ouvrage à jour, qui se fait avec des fuseaux; sorte de parlement] *Lace, bone-lace.* Manchettes à dentelle, *Lace-ruffles.*

DENTELURE (dantelure), *s. f.* [ouvrage dentelé, ouvrage de sculpture en forme de dents; entaille, entaillure, crenelure] *Jagging, notching, denticulation, denting.*

DENTER (danté), dentant, denté; *v. a.* Denter une roue (y faire ou y mettre des dents), *To indent or dent; to cog a wheel.*

DENTICULE (danticule), *s. m.* [ornement d'Architecture, consistant en plusieurs petites pièces coupées carrément & également] *Dentil, dentule.* Denticules en guillochis (Grecque) *Fret-work.*

‡ DENTIER (dantié), *s. m.* [rang de dents] *A set of teeth.* [pièce du rouet à filer, où s'accroche le fil pour le tordre] *Fyer.*

DENTIFRICE (dantifrice), *s. m.* [remède propre à nettoyer ou conserver les dents] *Dentifrice, teeth-powder.*

DENTISTE (dantiste), *s. m* [opérateur pour les dents] *Dentist.*

DENTITION (dantici-on), *s. f.* [la sortie naturelle des dents, depuis l'enfance jusqu'à l'adolescence] *Dentition, teething, breeding of teeth.*

DENTURE (danture), *s. f.* [ordre dans lequel les dents sont rangées] *A set of teeth.*

DE'NUDATION (dénüdâcion), *ſ. f.* [t. de Chirurgie; état d'un os qui paroît a découvert] *Denudation.*

DE'NUER, dénuant, dénué; *v. a.* [priver, dégarnir des choſes néceſſaires; dépouiller, dévaliſer, enlever, dépoſſéder] *To bereave, to ſtrip, to leave deſtitute or unprovided.* La fortune l'a dénué de tout, *Fortune ſtripped him of every thing.* Il ne veut pas ſe dénuer d'argent, *He will not leave himſelf without caſh.*

DE'NUÉ, -E, *adj.* [dépourvu] *Deſtitute, naked, ſtript, void.* Dénué de ſens, *Void of ſenſe.* Dénué d'argent, *Bare of money.*

¶ Dénué, *deſtitute*; dépourvu, *deprived* (ſynon.): L'homme *dénué* eſt comme *nu*, laiſſé *nu*, mis *à nu*; l'homme *dépourvu* eſt non *pourvu*, mal *pourvu*. *Dénué* marque un dépouillement, une privation entière & abſolue; *dépourvu*, un manque, une diſette plus ou moins grande, par le défaut de proviſion ou de moyen. *Dénué* ne ſe dit qu'au figuré, & *dépourvu* a les deux ſens. L'homme *dénué* de biens eſt dans la misère; l'homme *dépourvu* eſt dans le beſoin. On dit: *Dénué* d'eſprit, & *dépourvu* de ſens commun; *dénué* de mémoire, & *dépourvu* d'imagination; *dénué* de raiſon, *dépourvu* de lumière. Un poëme eſt *dénué* de coloris, un diſcours eſt *dénué* de chaleur; un peuple eſt *dépourvu* de lois, une place eſt *dépourvue* de munitions. L'homme *dénué* de ſageſſe eſt comme une armée *dépourvue* de Chef. *Dénué* demande toujours un régime, mais *dépourvu* s'en paſſe très-bien; on dit: Un marché *dépourvu*, une maiſon *dépourvue*.

DE'NUEMENT (dénüman), *ſ. m.* [dépouillement, privation; ne ſe dit qu'en matière de dévotion] *Bereavement, deprivation.* Il eſt dans un grand dénuement, *He is in a great deprivation.* Un dénuement de tout ſecours ſpirituel, *A bereavement of all ſpiritual aſſiſtance.*

DE'PAQUETER (dépaketé), dépaquetant, dépaqueté; *v. a.* [défaire, développer un paquet] *To unpack, to open, to undo a bundle.* Dépaqueter des hardes, des lettres; *To unpack cloths, to open letters.*

DE'PARAGER (dépäräjé), dépérageant (dépäräjan), déparagé; *v. a.* [marier une fille à une perſonne de condition inégale] *To marry a girl below her condition.*

DE'PAREILLER (dépäréiglé), dépareillant, dépareillé; *v. a.* [ôter l'une de deux ou de pluſieurs choſes pareilles; déparier, défaccoupler, déaſſembler] *To unmatch.* Dépareillé, *Odd.* Dépareiller des gants, des bas, des ſouliers, &c. *To unmatch gloves, ſtockings, ſhoes.* Il manque un volume à cette hiſtoire, elle eſt dépareillée, *There is a volume wanting to that hiſtory, the ſet is not complete.*

DE'PARER (dépäré), déparant, déparé; *v. a.* [ôter ce qui pare] *To diſgarniſh, to ſtrip.* Le ſervice achevé, on dépara l'Autel, *The ſervice being over, they ſtript the altar.*

DE'PARER [rendre moins agréable; défigurer, gâter, corrompre, enlaidir, flétrir] *To diſfigure, to take away the beauty, to make ugly.* Ce défaut dépare toutes ſes bonnes qualités, *This fault diſfigures all his or her good qualities.*

DE'PARIER, déparant, déparié; *v. a.* [de deux choſes qui font une paire en ôter une] *To unmatch.* Déparier des gants, &c. V. DE'PAREILLER. Déparier des pigeons, *To unmatch pigeons.*

‖ DE'PARLER, déparlant, déparlé; *v. n.* [ceſſer de parler, ſe taire: ne ſe dit qu'avec la négative] *To ceaſe to ſpeak, to give over talking.* Sans déparler (ſans ceſſer de parler), *Without ceaſing to ſpeak.* Il ne déparla point tant que dura ſa viſite, *He did not leave off ſpeaking all the time his viſit laſted.*

DE'PART (dépar), *ſ. m.* [action de partir; éloignement, ſortie] *Departure, going away, removal, removal, recèſs, demigration.* Départ du courier, *The departure of the courier.* Etre ſur ſon départ (être ſur le point de partir), *To be upon the point of ſetting out, to be ready to depart, or upon the point of one's departure.*

‡ DE'PART [t. de Chymie; ſéparation des parties hétérogènes] *Parting.* Eau de départ, *A liquid uſed in the parting of metals.* Voie de départ (faire diſſoudre de l'argent dans de l'eau forte), *Depart or d parting.* Départ par la voie humide (ceux par lequel on ſépare l'or & l'argent qui ſe ſont mêlés enſemble dans la fonte), *Depuration.*

DE'PARTAGER (départajé), *v. a.* [t. de Palais; ôter le partage] *To give the caſting vote.* Dans la Chambre des Communes, quand il y a nombre égal de voix, le Préſident peut départager les opinions; *In the Houſe of Commons, upon an equal number of votes, the Speaker has the right to give the caſting vote.*

DE'PARTEMENT, *ſ. m.* [diſtribution; règlement d'impôts; diviſion, partage, répartition] *Aſſeſſment, repartition.* On a envoyé le département des quartiers aux troupes, *They have ſent to the troops the diſtribution of their quarters.*

DE'PARTEMENT [étendue de pays ſur laquelle on a quelque pouvoir; emploi, poſte, fonction, commiſſion, charge, miniſtère] *Department, ſeparate allotment, province,* or *buſineſs aſſigned to a particular perſon, diſtrict, juriſdiction.* Département des tailles, *Land-tax Office.* —de la Guerre, *War-department.* — de la Marine; *Marine-department, marine-arſenal, dock-yard.* Département des claſſes, *The extent of diſtricts.* Département d'un Secrétaire d'Etat, *The department of a Secretary of State.* Département (de la bouche, des écuries, des domeſtiques, &c.), *Office, department.*

DE'PARTEMENT [nom des principales diviſions de la France] *Department.*

‡ DE'PARTIE, *ſ. f.* [départ] *Departure, parting.* Cruelle départie, malheureux jour, *A cruel departure, unhappy day.*

DE'PARTIR, départant, départi; je départs (dépar), je départis; *v. a.* [diſtribuer, partager, diviſer, accorder] *To depart, to divide, to ſhare, to diſtribute, to allot.* Les biens que le Seigneur vous a départis, *The goods which the Lord has granted you.* Cela a été départi entre tous les habitans, *That has been diſtributed among all the inhabitants.*

SE DE'PARTIR, *v. r.* [ſe déſiſter] *To deſiſt, to give over, to ſwerve, to leave off, to go from.* Il s'eſt départi de ſa demande, *He gave over his demand.* Se départir de ſon devoir (s'en écarter, y manquer), *To be wanting in one's duty.* Je ne me départirai jamais de l'obéiſſance & du reſpect que je vous dois; *I ſhall never ſwerve or recede from the obedience and reſpect I owe you.* Vous ſavez que les affaires d'honneur ont leurs règles, dont on ne peut ſe départir; *You know that affairs of honour have their fixt rules, which cannot be diſpenſed with.* Retenez bien cette maxime dont je ne me départirai jamais, *Remember well that maxim, from which I ſhall never recede.*

SE DE'PARTIR d'une choſe [renoncer à ſes prétentions ſur une choſe; quitter, céder] *To give up, to fall from.* Je m'en départs, *I give up all my pretences on it.* Ne t'es-tu pas départi d'y prétendre? *Have you not given up all pretences to her?*

DE'PASSER (dépacé), dépaſſant, dépaſſé; *v. a.* [ſe dit d'un ruban, &c. qu'on a paſſé dans une boutonnière, dans un œillet, & qu'on retire enſuite; devancer, ſurpaſſer, marcher devant] *To draw out, to get out, to pull out, to out-reach, to be a-head.* Dépaſſer un ruban, *To draw out a riband.*

DE'PASSER [t. de Mar. Paſſer outre, paſſer au-de-là] *To get beyond, to out-ſail, to gain ground.* Ce vaiſſeau nous dépaſſera bientôt, *That ſhip will ſoon get beyond us.* Dépaſſer la tourneviſe, *To ſhift the wind.* Dépaſſer un cordage, *To unreeve a rope.* Dépaſſer une île, *To get beyond an iſland.*

DE'PAVER (dépavé, dépavant, dépavé; *v. n.* [arracher, ôter le pave qui eſt en place: ne ſe dit point du pavé qu'on ôte, mais des lieux où on l'ôte] *To unpave, remove the pave-ment.* Les chariots ont dépavé le grand chemin; *The carriages have ſpoiled the high road.* Dans le temps des ſiéges on dépave les rues, pour éviter l'éclat des bombes; *In the time of a ſiege, the ſtreets are unpaved, to avoid the ſplinters of the bombs.*

DE'PAYSER (dépéïzé), dépayſant, dépayſé; je dépaïſe (dépéïze); je dépayſois; *v. a.* [faire changer de pays, de lieu; faire paſſer dans un autre; carter, charier, faire changer de pays] *To long, carry, lead, or transport one to another country or ſeat.*

* Il connoît trop bien ſon bilard, il y gagnera toujours; il faut un peu le dépayſer & le faire jouer ailleurs; *He is too well acquainted with the table; he muſt always win; you muſt put him out of his way a little, and make him play elſewhere.*

* DE'PAYSER quelqu'un [le mettre fur quelque ſujet ou il ne ſoit pas ſi profond, ſur lequel il ne ſoit pas ſi bien préparé] *To carry one out of his depth.*

* DE'PAYSER quelqu'un [lui donner de fauſſes idées, pour empêcher qu'il ne ſoit au fait de quelque affaire] *To put one upon a wrong ſcent.* * Il a changé toutes les circonſtances de cette hiſtoire pour dépayſer ceux qui l'entendoient; *He changed all the circumſtances of this hiſtory, to put upon a wrong ſcent thoſe who heard it.*

DE'PE'CEMENT (depeceman), *ſ. m.* [action de dépecer] *Cutting up, carving, cutting in pieces.* Le dépécement d'un bœuf, d'un mouton, *The cutting up of an ox, a ſheep.*

DE'PECER (dépecé), dépeçant, dépecé; *v. a.* [mettre en pièces, en morceaux; démembrer, dechiqueter; couper, découper] *To cut up, to carve, to cut in pieces.* Dépecer de la viande, *To carve meat.* Dépecer un carroſſe, de vieux habits; *To cut in pieces a carriage, old clothes.*

DE'PECER le ſuif [t. de Chandelier; le hacher menu] *To chop* or *mince tallow.* Dépecer un bâtiment [t. de Mar.] *To rip up an old veſſel.*

DE'PECEUR (dépeceur), *ſ. m.* [qui depèce les vieux bateaux] *Ripper.*

DE'PECOIR (dépe-ſoar), *ſ. m.* [couteau de Chandelier] *Chopping knife.*

DE'PÊCHE, *ſ. f.* [lettre concernant les affaires publiques] *Diſpatch, expreſs, letter.* L'Ambaſſadeur a reçu ſa dépêche, ſes dépêches; *The Ambaſſador received his expreſs, his diſpatches.* Conſeil des Dépêches, *Board for Diſpatches.*

†‡ C'eſt une belle dépêche (pour dire qu'on eſt bien aiſe d'être défait d'une perſonne, d'une choſe), *A good* or *happy riddance!*

DE'PÊCHER, depêchant, dépêché, *v. a.* [expédier, faire promptement; hâter, accélérer, faire diligence, ſe preſſer] *To diſpatch, to expedite, to ſpeed, to haſten.* Dépêché, *Accelerated.* Il faut dépêcher cet ouvrage, *You muſt expedite this work.* ‖ Dépêcher beſogne, *To diſpatch buſineſs.* † Travailler à dépêche compagnon (vite & négligemment), *To hurry away one's work, to do it in a hurry.* * Se battre à dépêche compagnon (ſans quartier), *To fight without giving quarter.*

DE'PÊCHER [envoyer en diligence avec des ordres] *To diſpatch, to ſend away haſtily.* Dépêcher un courier à quelqu'un, *To diſpatch a courier to one.*

DE'PÊCHER quelqu'un [s'en défaire en le tuant] *To diſpatch one, to make away with him, to kill him, to remove one out of the way.*

SE DE'PÊCHER, *v. r.* [ſe hâter, faire diligence, ſe preſſer] *To make haſte, to diſpatch, to haſten.* Dépêchez-vous de finir ce que vous faites, *Make haſte to finiſh your work.* Dépêchez-vous, dépêchez! *Make haſte, make haſte!* V. HÂTER.

DE'PÊCHER, *v. n.* On a dépêché à Vienne, *A diſpatch has been ſent to Vienna.* On a dépêché vers le Roi d'Eſpagne pour . . . . *The Cabinet have ſent a diſpatch to the King of Spain, to . . .*

DE'PEINDRE (dépaindre), dépeignant (dépégnan), dépeint (dépin); je depeins, je depeignis; *v. a.* [décrire & repréſenter par le diſcours;

discours ; faire un portrait, caractériser, exprimer, peindre] *To depaint, to describe, to represent, to * blazon, to decipher, to depict, to picture, to express.* Dépeindre une action, *To describe an action.* Dépeindre le caractère de quelqu'un, *To represent the character of one.*

DE'PEINT (dépain), -EINTE, *part. of* Dépeindre, *Described, depainted.*

‖ DE'PENAILLE' (dépénâiglé), -E'E, *adj.* [déguenillé, couvert de haillons] *Ill clad, tattered, ragged.*

DE'PENDAMMENT (dépandâman), *adv.* [avec dépendance] *Dependently, with dependence.* L'âme agit souvent dépendamment des organes, *The soul often acts dependently on the organs.*

DE'PENDANCE (dépandance), *s. f.* [sujétion, subordination, infériorité] *Dependence, dependency, subjection, slavishness.* Etre dans la dépendance de quelqu'un, *To depend upon one, to have a dependency upon him.*

DE'PENDANCE [se dit des terres qui relèvent d'une autre ; vassalité, vasselage] *Dependence.* Cette terre est de la dépendance de la mienne, *That estate holds of mine.*

DE'PENDANCES [se dit de tout ce qui fait partie d'une terre, d'une maison, &c ; appurtenance] *Dependency, appendix, appurtenance, appendage, pertenance.* Vendre une terre avec ses appartenances & dépendances, *To sell an estate with all its dependancies.*

DE'PENDANT (dépandan), -ANTE, *adj.* [qui dépend ; tenancier, vassal, sujet, assujetti, subordonné] *Dependent or dependant, depending, belonging, slavish.* Etre dépendant de quelqu'un, *To depend upon one, to have a dependency upon him.* Un fief dépendant (qui relève), *A fief or manor held of another.*

Il s'est rendu dépendant de tous les caprices de cette femme, *He has rendered himself dependent on all the whims of that woman.*

EN DE'PENDANT, *adv.* [peu à peu ; t. de Mar.] *Edging away.* Aller en dépendant, *To fail in company, to follow.* Tomber en dépendant, *To bear up, to shorten sail in order to veer.*

DE'PENDRE (dépandre), dépendant, dépendu ; je dépends (dépan), je dépendis ; *v. a.* [détacher, ôter une chose de l'endroit où elle étoit pendue] *To hang down, to take or get down.*

DE'PENDRE, *v. n.* [être sous la domination, ou sous l'autorité de quelqu'un ; être subordonné à quelqu'un] *To depend on or upon, to be under, to be subject to.* Les Sujets dépendent des Souverains, les enfans de leurs pères ; *Subjects depend on their Sovereigns, children on their fathers.* Le salut de l'Etat dépend de la vie d'un seul homme, *The safety of the State depends upon the life of one single man.* Quand on est Roi, on dépend de tous ceux dont on a besoin pour se faire obéir, *When one is a King, he is dependant on all those whom he needs to make himself obeyed.*

Cela dépend de moi (je suis en pouvoir de le faire, ou de ne le pas faire), *That lies in my power, or in my breast.* Je vous offre tout ce qui dépend de moi, *I offer you whatsoever lies in my power.* † Je suis à vous à vendre & à dépendre (vous pouvez absolument disposer de moi), *I am entirely yours, I am yours to command.*

DE'PENDRE [se dit en matière de fiefs, & signifie relever] *To hold, to hold by some tenure.* C'est la flatterie qui a fait avancer que les Rois ne dépendent que de Dieu, *It was flattery that made some people assert that Kings held their crowns of God alone.*

DE'PENDRE [se dit en matière Bénéficiale pour appartenir] *To be in the gift of.* Ce bénéfice dépend du Roi, *That living is in the King's gift.*

DE'PENDRE [provenir, procéder] *To depend on, to proceed.* La maturité du fruit dépend du soleil, *The ripening of the fruit depends on the sun.* L'effet dépend de la cause, *The effect proceeds from the cause.*

DE'PENDRE [s'ensuivre] *To depend on, to follow, to result.* Cette démonstration dépend d'un tel principe, *That demonstration results from such a principle.*

DE'PENDRE, s'est dit autrefois pour dépenser, *To spend* ; mais n'a plus d'usage que dans ce proverbe.

† Qui bien gagne & bien dépend, n'a que faire de bourse pour ferrer son argent, *He that earns a good deal of money and spends his income, does not want a purse to keep his money in.*

DE'PENDRE de, *impers.* Il ne dépend que de nous d'être heureux, *It is in our power to be happy.* Il dépend de vous d'être sage, *It is in your power to be wise.*

DE'PENS (dépan), *s. m. pl.* [frais qu'on fait à quelque chose ; dépense, coût ; détriment, dommage, perte] *Expense, charge, damages, prejudice.* Vivre aux dépens d'autrui, *To live upon the public, to live at other people's expense* or *charge.*

* Se rendre sage aux dépens d'autrui, *To grow wise by other men's follies.* * Se justifier aux dépens d'autrui, *To clear one's self at the peril of others.* * S'enrichir aux dépens de son honneur, *To grow rich by the loss of one's honour.*

* Il gagne bien ses dépens (il apporte autant d'utilité par ses services qu'il coûte à nourrir & à payer), *He maintains himself or does enough for his keeping.* *† Faire la guerre à ses dépens (faire dans la poursuite d'une affaire des frais à quoi l'on n'est pas obligé, *To play a losing game.*

†‡ Plus de la moitié de ses dépens sont payés (se dit d'un homme avancé en âge), *The best part of his bread is already eat ; the worst is over ; he will not live long.*

‖ A ses dépens, ‖ A ses frais & dépens [locutions adverbiales] Il a servi à ses dépens, *He has served at his own charge.*

DE'PENS [t. de Pratique ; frais qui se font dans la poursuite d'une affaire] *Cost, charge.* Il a gagné son procès avec ou sans dépens, *He got his lawsuit with* or *without cost.* Il a gagné frais & dépens, *He got cost and charges.* Adjuger les dépens, *To allow the expenses.* Condamner aux dépens, *To condemn to the expenses.*

* Il a été condamné aux dépens (il a beaucoup dépensé pour une affaire qui n'a pas réussi), *He paid very dear for it.*

DE'PENSE (dépance), *s. f.* [l'argent qu'on emploie à quelque chose que ce puisse être ; frais, coût ; profusion, dissipation] *Expense, charges, laying out, spending ; chargeableness, disbursement, expensiveness, issue.* Folle dépense, *Prodigality.* Faire de la dépense, *To spend money, to live grand, to spend high, to live nobly.* Faire la dépense, *To disburse the money for housekeeping, to be Caterer or Steward.* En qualité d'intendant de la maison, c'étoit moi qui réglois tout, je recevois l'argent des fermiers, je faisois la dépense ; *As Steward of the family, I regulated every thing in it, received money of the farmers, and disbursed for the expense of housekeeping.*

Cet homme se ruine en dépenses sourdes, *That man ruins himself, nobody knows how.*

DE'PENSE [les articles d'un compte qui contiennent ce qui a été dépensé] *Bill, expense in a book of accompts, reckoning, mise (in Law).*

DE'PENSE [le lieu où l'on serre le fruit, la vaisselle & le linge qui servent pour la table ; garde-manger, office] *Buttery, pantry, larder, repository, promptuary, buttery, store-house : The Steward's room in a ship of war.*

DE'PENSE des eaux [t. de Fontainier ; leur écoulement ou leur debit pendant un certain temps] *Waste.* Dépense naturelle des eaux (celle que donneroient les eaux jaillissantes si leurs conduits & ajustages n'étoient point sujets à des frottements), *Natural waste of water.*

DE'PENSER (dépancé), dépensant, dépensé ; *v. a.* [employer de l'argent à quelque chose ; faire de la dépense] *To spend, to lay out money, to expend, to waste, to dispend, to pass away, to bestow, to disburse, to consume.*

DE'PENSER, *v. a.* Il aime à dépenser, *He is an expensive man.* Il dépense en habits, en bijoux, en chevaux, &c. *He lays out his money in clothes, jewels, horses, &c.*

DE'PENSIER, -ERE (dépancié, -cière), *adj. subst.* [prodigue, qui aime excessivement la dépense] *Extravagant, expensive, spender, spend-thrift ; an expensive man or woman.* Dépenser follement, *To make away, to palter.* Dépenser mal à propos, *To mispend.*

DE'PENSIER, *s. m.* [qui est chargé du soin de la dépense dans une communauté ; économe, maître-d'hôtel, célerier, pourvoyeur] *Caterer, manciple, ship's steward.*

DE'PERDITION (dépèrdicion), *s. f.* [t. didactique ; perte qui cause dépérissement] *Perdition.* Deperdition de substance, *Deperdition of substance.*

DE'PERDITION [t. de Chymie ; lorsqu'après avoir fait dissoudre l'or, l'argent, &c. ; il s'y trouve du déchet] *Deperdition.*

DE'PE'RIR, dépérissant, dépéri ; je dépéris ; *v. n.* [diminuer, se ruiner ; déchoir, tomber en ruine ; s'altérer, périr, se détériorer, se gâter, se corrompre] *To decay, to fall to decay, to be gradually impaired ; to waste, to wither, to quail, to pine, to consume away.* Il dépérit, Sa santé dépérit à vue d'œil (la santé va toujours en diminuant), *He wastes* or *decays every day.* Les preuves dépérissent par la longueur du temps (avec le temps elles deviennent plus foibles), *The proofs or evidence are weakened by length of time.* (Ce verbe prend avoir ou être pour auxiliaire) : L'armée dépérit, est dépéri, a dépéri, *The army has mouldered away.* Ces dettes dépérissent (elles deviennent plus difficiles à recouvrer,) *Those debts get out of date* or *out of reach.*

DE'PE'RISSEMENT (dépériceman), *s. m* [état de décadence ; corruption, altération, diminution, grand dommage, ruine, perte, échec, délabrement, détérioration] *Delapidation, decaying, falling to decay, ruin, waste, declension.* Dépérissement de santé, *Decay of health.*

‡ DE'PERSUADER, *v. a.* [t. de Palais ; détromper] *To dissuade.* La preuve qu'il en auroit été dépersuadé, c'est que.... *The proof he had been dissuaded, is....*

DE'PÊTRER, dépêtrant, dépêtré ; *v. a.* [débarrasser, dégager] *To get off* or *out, to disengage.* Dépêtrer un cheval qui s'est embarrassé dans ses traits, *To disengage a horse who was embarrassed in his harness.*

SE DEPÊTRER, *v. r.* [se tirer, se démêler, se délivrer : Se dépêtrer d'un bourbier] *To get off a slough.* ‖ Se dépêtrer d'un importun, *To rid oneself, to get rid of a busy body, an impertinent.* * La pauvreté est si gluante, qu'on a de la peine à s'en dépêtrer ; *Poverty does so stick by one, that it is hard to shake it off.*

DE'PEUPLEMENT (dépeupleman), *s. m.* [action par laquelle on dépeuple ; dégât, ravage, dévastation, spoliation, dépopulation, saccagement, ruine] *Depopulation, depopulating, unpeopling.*

DE'PEUPLER (dépeuplé), dépeuplant, dépeuplé ; *v. a.* [dégarnir un pays d'habitans ; dévaster, désoler, ruiner, ravager, saccager] *To depeople, to desolate, to dispopulate, to unpeople.* La guerre & la peste ont dépeuplé cette Province, *War and plague have unpeopled that Province.* La terre se dépeuple tous les jours, *The world grows thinner and thinner every day.* Dépeupler un étang, *To draw a pond, to take away the flures of a pond.* Dépeupler un colombier, *To unstock a pigeon-house.* Dépeupler un pays de gibier, *To destroy the game of a country.*

DE'PHLEGMATION, DE'PHLEGMER, V. DE'FLEGMATION, DE'FLEGMER.

DE'PIE', *s. m.* [t. de Jurisprudence féodale ; démembrement] *Dismembering.*

DE'PIE'CER, dépiécant, dépiécé ; *v. a.* [démembrer] *To dismember, to part.*

DE'PILATOIRE (dépilâtoâre), *adj. f. m.* [drogue, pâte pour depiler] *Depilatory.* Emplâtre dépilatoire, *Depilatory plaster.*

DE'PILATIF, -IVE, *adj.* [qui fait tomber le poil] *Depilatory.*

DE'PILATION (dépilâcion), *f. f.* [action ou effet de dépiler] *Depilation.*

DE'PILER (dépilé), dépilant, dépilé ; *v. a.* [ôter, arracher le poil, le faire tomber] *To depilate, to take away hair, to cause the hair to come off, to bare.* Les Turcs fe dépilent le corps, *The Turks pluck the hair off their body.*

DE'PILER (du bois, &c.) [Defaire un pille] *To unpile.*

‖ DE'PIQUER (dépiké), dépiquant, dépiqué ; *v. a.* [ôter à quelqu'un le chagrin qu'il a de quelque chofe ; adoucir, appaifer, contoler, dédommager] *To allay, to drown or soften the grief.* Cela me dépique de toutes les pertes que j'ai faites, *That reconciles me to all the losses I have sustained.* Il eft allé à la comédie pour fe dépiquer de l'argent qu'il a perdu au jeu ; *He is gone to the play, to comfort himself for the money he lost by gambling.*

DE'PIT (dépi), *f. m.* [fâcherie, chagrin mêlé de colère ; bouderie, déplaifir, emportement, humeur] *Pet, vexation, uneasiness, sorrow, rage, spite, passion, anger.* Avoir du dépit, *To be in a pet.* Ce changement n'eft d'abord qu'un dépit : mais qu'importe ? il la tire du défordre ; *This change indeed begins from vexation and ill-humour ; but what then ? it is a change from vice to virtue.* Avoir du dépit d'une chofe, *To be vexed with a thing, to be mad with it.* Faire dépit, du dépit à quelqu'un, *To spite, to vex one.* Concevoir du dépit, *To conceive anger.*

DE DE'PIT, *adv.* Il pleuroit de dépit, *He wept for vexation.* Faire quelque chofe par dépit ou de dépit, *To do a thing out of spite.* ☞ Quand il en devroit crever de dépit, *Though he were to burst with spite.*

EN DE'PIT DE, *prep.* [malgré, contre, contre le gré ; par force, à contre-cœur] *Spite of, in spite of.* En dépit de tout le monde, *In spite of all the world.* En dépit du bon fens, *In spite of sense and reason.* En dépit qu'il en ait, *In spite of his teeth ; for all he may do.* E'crire en dépit du bon fens (fe dit d'un méchant écrivain), *To write very badly.* Ecrire en dépit de Minerve (fe dit d'un mauvais poëte), *To write without genius.* Une chofe croît par dépit (réuffit fans qu'on en prenne foin), *It grows without requiring any care.*

DE'PITER (dépîté), dépitant, dépité ; *v. a.* [faire du dépit, fâcher] *To vex, to fret, to make fretful or peevish, to anger, to provoke, to despite.* Cette perte l'a dépité, *That loss has vexed him.* Ne dépitez pas cet enfant, *Do not vex that child.*

SE DE'PITER, *v. r.* [fe fâcher, agir par dépit ; fe mettre en colère, s'impatienter, bouder, fe piquer] *To fret, to be fretful or peevish, to be vexed.* Il s'eft dépité de ce que vous lui avez dit, *He was vexed at what you said to him.*

† Se dépiter contre fon ventre (fe priver de manger par dépit ou par chagrin), *To be angry with one's own victuals, to punish one's belly.*

† Se dépiter contre fon ventre (faire par dépit ou par chagrin une chofe qui peut nous nuire), *To burn or scald one's own fingers.*

Se dépiter [s'enfuir pour ne plus revenir ; fe dit d'un oifeau de proie] *To fly away.*

DE'PITEUX, -EUSE (dépiteû, -teûze), *adj.* [qui fe dépite] *Fretful, testy, cross, pettish.*

DE'PLACE', (déplâcé), -E'E, *part. of* Déplacer, *Displaced, out of one's or it's place, ill-placed, misplaced, preposterous, mis-timed.* La plûpart des hommes font déplacés, *The greatest part of mankind are misplaced.* Difcours déplacé, *Speech out of season.* Paroles déplacées, *Words misplaced.* * Je me fuis trouvé fi déplacé parmi eux, que je n'ai pu y tenir; *I was so much out of my element among them, that I could no longer endure my situation.*

DE'PLACEMENT (déplaceman), *f. m.* [action de déplacer ; éloignement, renvoi, écart, dérangement, ‖ débufquement] *Displacing, removing, remotion, dislocation, removal, transposition.* Déplacement d'un bureau, *The removing of a bureau.* * Déplacement des creatures d'un Miniftre difgracié, *Removal of the creatures of a disgraced Minister.*

DE'PLACER (déplâcé), déplaçant, déplacé ; *v. a.* [ôter une chofe de la place qu'elle occupoit ; éloigner, écarter, déranger, ‖ débufquer, fupplanter, chaffer, expulfer] *To displace, to misplace, to remove, to misplay, to transpose, to unsettle, to discompose, to dislocate.* Déplacer quelqu'un (prendre la place qu'il occupoit), *To take somebody's place, to put out of its place.*

* Le Miniftre n'a pas voulu déplacer les créatures de fon prédéceffeur, *The Minister would not turn out his predecessor's creatures or dependants.*

DE'PLAIRE (deplère), déplaifant (déplèzan), déplu ; je déplais (deplè), je déplus, *v. n.* [être défagréable, choquer, n'agréer pas] *To displease, to be disagreeable or unacceptable, to offend, to regrate, to disgust ; to vex, to trouble.* Il a quelque chofe qui déplaît, *There is something disagreeable in him.* Cela lui déplaît à la mort, *That displeases him exceedingly.* Elle n'eft pas belle, mais elle ne déplaît pas, *She is not pretty, but she is not disagreeable.*

DE'PLAIRE [fâcher, donner du chagrin, du dégoût] *To discontent, to displease, to incur one's displeasure, to make angry or uneasy.* Je ne dis pas cela pour vous déplaire, *I do not say so to make you angry.* Si j'ai été aflez malheureux pour vous déplaire, *If I have been so unfortunate as to incur your displeasure.* Votre procédé déplaît à tout le monde, *Your proceeding is disliked by every body.* La principale chofe qui me déplaît en elle, c'eft fa fierté, *The chief thing I dislike in her is her pride.* Il arrive dans la vie mille chofes qui déplaifent, *A thousand disagreeable things happen in life.*

DE'PLAIRE, *imperf.* Il lui déplaît fort d'être obligé à cette démarche, *He is extremely displeased at his being obliged to take that step.* Il lui déplaît extrêmement que les chofes fe foient paffées de la forte, *He is extremely displeased that things have been transacted in this manner.*

‖ NE VOUS DE'PLAISE, } [façon de parler
NE VOUS EN DE'PLAISE, } familière pour marquer qu'on ne demeure pas d'accord de ce qu'un autre dit] *By or with your leave, by your favour, under favour.* N'en déplaife à l'oracle Latin, *No disparagement to the Roman oracle.*

☞ ‡ Je chantois, ne vous déplaife, *An't please you, I was singing.*

SE DE'PLAIRE, *v. r.* [s'ennuyer, s'attriftер] *Not to like, to dislike, to be displeased with, to be tired with, to be tired of.* Elle fe déplaît dans ce lieu, *She does not like that place.* Il fe déplaît en compagnie, *He dislikes company.* Je ne me déplairois pas ici, *I should like living in this place.*

DE'PLAISANCE (déplèzance), *f. f.* [éloignement, répugnance, dégoût] *Dislike, unpleasantness.* Prendre quelqu'un en déplaifance, *To take a dislike to one.* (Autrefois ce mot avoit le fens de déplaifir.)

DE'PLAISANT (déplèzan), -ANTE, *adj.* [défagréable, qui fâche, qui chagrine, chagrinant, dégoutant ; fâcheux, incommode, importun, mauffade, ennuyeux] *Displeasant, disagreeable, unpleasant, unpleasing, dissatisfactory, unwelcome, distasteful, harsh, unacceptable, troublesome.* Homme déplaifant, *An unpleasing man.* Manière déplaifante, *A disagreeable manner.* Il eft fort déplaifant de perdre toujours, *It is unpleasant always to lose.* Il m'eût été déplaifant qu'elle m'eût envifagé fur toutes ces faces-là, *It would have been very disagreeable to me, had she looked at me on all those points.*

DE'PLAISIR (déplèzir), *f. m.* [fâcherie, chagrin, affliction, mécontentement, injure ; triftefle, dégoût, mélancolie, ennui, ‡ déplaifance] *Displeasure, vexation, discontent, grief, sorrow, offence, regret, repining, distaste, resentment, affront, injury ; trouble, affliction, uneasiness.* Caufer, Donner de grands déplaifirs, *To give or cause much grief or sorrow, to vex.* Cela m'a fait un fenfible déplaifir, *I have been much troubled or grieved for it.* J'en ai un grand déplaifir, *I am very sorry, or very much troubled for it.* Il fe retira avec le déplaifir d'avoir ainfi facrifié fon infanterie, *He withdrew, grieved that he had thus sacrificed his infantry.*

DE DE'PLAISIR, *adv.* [j'en mourois de déplaifir] *I shall die with vexation.*

DE'PLANTER, déplantant, déplanté ; *v. a.* [arracher un arbre, une plante, les ôter de terre pour les planter ailleurs ; tranfplanter, déraciner, extirper] *To displant, to remove a plant, to transplant, to pluck out by the root.*

DE'PLANTOIR (déplantoâr), *f. m.* [outil de Jardinier] *A tool for displanting.*

DE'PLE'TION (déplécion), *f. f.* [t. d'Ac. coucheur ; faignée] *Depletion.*

DE'PLIER, déplant, déplié ; *v. a.* [étendre une chofe qui étoit pliée ; développer, dérouler, étaler] *To unfold, to open, to develope, to display, to unroll.* Deplier du linge, une étoffe ; *To unfold linen, &c.*

DE'PLISSER (déplîcé), déplifant, déplifſé ; *v. a.* [defaire les plis d'une étoffe] *To undo the plaits, to unplait.* Votre habit fe déplifſe (les plis s'en défont), *Your coat is coming out of the plaits.*

DE'PLORABLE (déplôrable), *adj.* [qui mérite d'être deploré : ne fe dit que des chofes ; miférable, lamentable, triſte, fâcheux, malheureux, pitoyable, tragique, funefte] *Deplorable, deplorate, lamentable, rueful, doleful, pitiful.* Etat, fort, condition déplorable ; *Deplorable state, &c.* V. LAMENTABLE.

DE'PLORABLEMENT (déplôrableman), *adv.* [d'une manière déplorable ; miſerablement, lamentablement, triſtement, malheureuſement, pitoyablement] *Deplorably, miserably, ruefully.* Il s'eft conduit déplorablement dans cette affaire, *He behaved miserably in that affair.* Il chante, il écrit déplorablement ; *He sings, writes pitifully.*

DE'PLORE' (déplôré), -E'E, *part. of* Déplorer, *Deplored, deplorate, rued.*

‡* Maladie déplorée (fans remède) *A desperate illness.* ‡* Sa fanté eft déplorée (on n'en eſpère rien (on déſeſpère de ſa guériſon) ; *He is past recovery.*

* L'affaire eft déplorée (il n'y a plus aucune eſpérance de la faire réuſſir), *The business is in a desperate situation ; it is as good as lost.*

DE'PLORER (déplôre), déplorant, déploré ; *v. a.* [plaindre avec de grands ſentimens de compaſſion ; pleurer, gémir, regretter, ſe lamenter, ſe chagriner] *To deplore, to bewail, to moan, to wail, to mourn, to weep, to lament, to pity.* Déplorer les malheurs de quelqu'un, *To pity one's misfortunes.*

DE'PLOYE' (déploïé), -E'E, *adj.* [déplié, étendu : n'a d'uſage qu'en deux ou trois expreſſions] *Unfold, displayed, open.* La garniſon ſortit tambour battant & drapeaux déployés, *The garrison went out with drums beating and colours flying.* Voguer à voiles déployées, *To be under full sail.*

* Chanter à gorge déployée (de toute ſa force), *To sing full throat.* * Rire à gorge déployée (de toute ſa force), *To laugh immoderately, with one's mouth wide open.*

* DE'PLOYER (déploïé), déployant, déployé ; je déploie (déploè), nous déployons (déploïon), ils déploient ; je déployai (déploïé) ; je déploîrai (déploïre) ; *v. a.* [faire montre, faire parade, étendre, étaler] *To display, to set forth, to muster, to exhibit, to lay out, to put forth, to extend, to exert, to expand, to spread, to stretch.* Elle déploya tous ſes charmes, & lui tout ſon eſprit, *She displayed, set forth, or mustered all her charms, and he all his wit.*

Déployer les étendards, *To display the colours.*

Il déploie toute son eloquence, tout son talent, *He displays or sets forth all his eloquence, his talents.*

Déployer le pavillon [t. de Mar.] *To let fly or to display the ensign.* Déployer une voile, *To loose out, to let out sail.*

DE'PLUMÉ (déplumé), -E'E, *adj.* [à qui les plumes sont tombées, qui a mue] *Deplumed, deplumated, unfeathered.*

SE DE'PLUMER, se déplumant, déplumé, *v. r.* [muer, perdre ses plumes] *To moult, to mue.*

DE'PLUMER, *v. a.* ne se dit pas. V. PLUMER.

DE'POINTER une pièce d'étoffe (dépointé), dépointant, dépointé; *v. a.* [couper les points qui tiennent en état les plis] *To unplait.*

DE'POLIR (dépolir) dépolissant, dépoli; je dépolis; *v. a.* [ôter le poli de quelque chose] *To take off the polish.* Le feu dépolit le marbre, *Fire takes off the polish of marble.*

DE'PONE, *s. m.* [grand & beau serpent du Mexique, fort rare] *An uncommon and fine Mexican serpent.*

DE'PONENT (dépõnan), *adj.* [t. de Gram. Se dit de certains verbes Latins qui ont la signification active & la terminaison passive] *Deponent.*

DE'POPULATION (dépopulâcion), *s. f.* [état d'un pays dépeuplé] *Depopulation.*

DE'PORT (dopor) *s. m.* [t. de Pratique; délai, retardement; répit, remise, terme, surséance] *Delay.* Somme payable sans déport, *A sum payable without delay.*

DE'PORT [t. de jurisprudence féodale] *The forfeiture or fine of a vassal's revenue, due to the Lord paramount upon the decease of the occupier.*

DE PORT [droit que les Evêques ont en certains lieux de jouir de la première année du revenu des Cures vacantes, à la charge d'y faire célébrer l'office divin] *The first fruits.*

DE'PORTATION (déportacion) *s. f.* [bannissement en usage chez les Romains; exil, expulsion; punition d'être transporté dans un autre pays.] *Deportation, banishment, exile, transportation.*

DE'PORTEMENT (déporteman), *s. m.* [conduite, mœurs, manière de vivre: le prend d'ordinaire en mauvaise part, & ne se dit guère qu'au participe] *Deportment, demeanour, behaviour, comport, portance, carriage.* Déportement d'un Prince, *Princely.*

DE'PORTER, déportant, déporté; *v. a.* [transporter des criminels dans un autre pays.] *To transport.*

SE DE'PORTER, *v. r.* [t. de Palais; se désister, se départir, céder, abandonner, renoncer à, quitter] *To desist, to give over, to forego, to fall off, to forsake.* Se déporter de ses prétentions, *To desist from one's claim.* Se déporter de la recherche d'une fille, *To leave off, or give over one's addresses or waiting to a virgin.*

DE'POSANT (dépozan), -ANTE, *adj. subst.* [t. de Pratique: qui dépose & affirme devant le Juge; témoin] *Deponent, an evidence.*

☞ Plusieurs font le dit déposant (formule de Pratique, dont on se sert aussi en conversation familière, pour marquer qu'on ne fait rien de plus que ce qu'on vient de dire), *And the deponent further says not.*

DE'POSER (dopozé) déposant, déposé; *v. a.* [dire en témoignage ce qu'on sait d'un fait; témoigner, certifier, attester, affirmer, déclarer, prouver] *To depose, to bear witness, to depone, to swear, to attest.* Ils ont tous déposé contre lui, *They have charged him every one of them.* Les eaux, la terre, & la pourriture déposent, *The waters, the earth, and putrefaction depone.*

DE'POSER [déposer, ôter, destituer, d'une dignité, d'un emploi] *To depose, to remove, to put, to turn out of his place, to dismiss.* Déposer un Roi, *To unking.* On l'a déposé de sa dignité, de son emploi; *He has been stripped of his dignity, his office.* On l'a déposé, *He has been deposed.*

DE'POSER [quitter une dignité, une charge; se dépouiller, se démettre, se décharger] *To lay down, to resign, to lay aside.* Sylla déposa la Dictature, *Sylla abdicated or laid down the Dictatorship.*

DE'POSER [confier à quelqu'un, lui remettre; consigner] *To deposit, to lay up, to lodge, to trust a thing with one.* Déposer une somme entre les mains de quelqu'un, *To deposit a sum of money in somebody's hands.*

* Déposer ses secrets dans le sein de son ami (lui confier ses secrets) *To deposit one's secrets in the bosom of a friend.* * Je dépose en ton cœur tous mes chagrins, *I repose all my cares in thy bosom.*

DE'POSER [un corps mort ou le mettre en dépôt dans une Eglise, jusqu'à ce qu'on le transporte au lieu où il doit être enterré] *To deposit.*

DE'POSER, *v. n.* [t. de Médecine; le précipiter] *To settle.*

DE'POSITAIRE (dépozitère) *s. m. & f.* [à qui on confie un dépôt; gardien, séquestre, confident; économe, procureur] *Depositary, trustee.*

* Le dépositaire des secrets de quelqu'un, *One's confident.*

Le dépositaire, la dépositaire (qui a la garde de l'argent, dans les couvens), *The treasurer.*

DE'POSITION (dépoziction) *s. f.* [ce qu'un témoin dépose & affirme par devant le Juge; témoignage, déclaration] *Deposition, evidence, audit.* La déposition du domestique porte que . . . ; *The servant's evidence says that . . . .* Il a varié dans sa déposition, *He has varied in his evidence.*

DE'POSITION [destitution, privation d'une charge, d'un emploi] *Deposition, deposing, deprivation, degradation.* Déposition d'un Officier, d'un Sultan, d'un Evêque; *The deposition of an Officer, a Sultan, a Bishop.*

DE'POSSE'DER (dépõcédé) dépossédant, dépossédé; *v. a.* [ôter la possession de quelque chose à quelqu'un; ‖ débusquer, déloger, supplanter] *To dispossess, to deprive, to put or turn out of possession, to oust, to divest.* On l'a dépossédé de la place, *He has been deprived of his place.*

DE'POSSESSION (dépõcéccion) *s. f.* [t. de Pratique; action de déposséder] *Dispossessing, putting, turning out of possession.*

DE'POSTER, déposant, déposté; *v. a.* [chatler d'un poste; dépoſter, déloger, ‖ débusquer, déplacer] *To drive or force from a post, to dislodge.* Déposter l'ennemi, *To dislodge the enemy.*

DE'POT (dépô) *s. m.* [ce qu'on a donné en garde à quelqu'un pour être tenu à la volonté de celui qui l'a donné; l'action de déposer; consignation, séquestre] *Deposit, trust, charge.* Mettre une chose en dépot, *To deposit a thing, to commit to one's keeping in trust, to trust it with one.* Avoir un dépôt chez un ami; *To have a deposit at a friend's.*

DE'POT [coffre où l'on met l'argent et les archives de la Communauté, chez quelques Religieux] *Chest.*

DE'POT [t. de Médecine; amas d'humeurs qui se fait en quelque endroit du corps; abcès, apostême] *A collection of humours.* Dépôt (sédiment), *Settling.*

DE'POT [lieu où l'on dépose un corps dans une Eglise] *A vault.*

DE'PÔT (Magasin), *Storehouse.* Dépôt de sel, de tabac, &c. *A place where Salt, Tobacco, &c. are laid up (for the account of Government); a warehouse.*

DE'POTER (dopôté), dépotant, dépoté; *v. a.* [ôter une plante d'un pot où elle est] *To take out of a pot.*

DE'POUDRER, dépoudrant, dépoudré; *v. a.* [ôter, faire tomber la poudre des cheveux, ou d'une perruque] *To comb out the powder.* Le vent a tout dépoudré sa perruque, *The wind has blown all the powder out of his wig.* Dépoudrer des souliers (en ôter la poussière avec une brosse), *To dust shoes.*

DE'POUILLE (dépouigle), *s. f.* [la peau dont certains animaux le dépouillent de temps en temps; vêtemens, habits] *The cast skin (of certain creatures).* La dépouille d'un tigre, *A tiger's skin.* Dépouille de serpent, *Exuviæ, Senectæ Anguium, Spoliar.* * La dépouille mortelle de l'homme, *A dead carcass.* La dépouille d'un maître (les hardes qui lui servent) *Old clothes, cast off clothes, a master's wardrobe.* Dépouille [t. de Blazon] *Despouille.*

* DE'POUILLE [cote morte, l'argent, les habits, les meubles, le Bénéfice même d'un autre] *What one leaves behind him when he dies.* Il a eu sa dépouille (les biens, sa charge, &c.), *He was his heir.*

DE'POUILLES [ce qu'on remporte des ennemis par la victoire; butin] *Spoil, booty.* Remporter de riches, de glorieuses dépouilles, *To bring back rich and glorious spoils* or *booty.*

*Il se pare, il se revêt, il s'enrichit des dépouilles d'autrui (se dit d'un auteur plagiaire), *He adorns, he invests, he enriches himself with the spoils of others.*

DE'POUILLE [la récolte des fruits de l'année] *The crop.* La dépouille de cette année a été médiocre, *The crop has been very scanty this year.*

DE'POUILLE [t. de Fondeur; biseau, talus qu'on donne à une pièce pour la tirer aiſément du moule] *Tapering.*

DE'POU.LLE' (dépouïgllé), -E'E, *part. of* Dépouiller, *Stript, &c. naked.* * Jouer au Roi dépouillé (sorte de jeu où l'on ôte pièce à pièce les habits de celui qu'on a fait le Roi du jeu), *To act the King without his regalia.* * Jouer au Roi dépouillé (depouiller un homme de tout son bien), *To strip one of all his property.*

Dépouillé [se dit de tout ce qui découvre la chair ou les os] *Stript, bare.* L'os est entierement dépouillé, *The bone is quite bare.*

DE'POUILLEMENT (dépouïgleman), *s. m.* [privation volontaire; détachement, éloignement] *Abnegation, self-denial, renouncing, or stripping oneself of any thing, alienation.* Le dépouillement de sa volonté, *The abnegation of one's will.* Il vit dans un grand dépouillement des biens, des plaisirs, des honneurs; *He lives in a great self-denial of fortune, pleasures, honours.*

DE'POUILLEMENT [extrait d'un compte, d'un inventaire, &c.] *Extract.*

DE'POUILLER (dépouïgllé), dépouillant, dépouillé; *v. a.* [ôter les habits dont on est vêtu] *To strip, to strip naked, to denudate, to fleece, to undress, to strip off, to unfurnish, to dismantle, to divest.* Dépouiller son habit, sa chemise, *To pull off one's coat, shirt.* Les voleurs l'ont dépouillé, *The thieves have stript him.*

* Adieu Je vais là-bas, dans ma commission, dépouiller promptement la forme de Mercure, pour y vêtir la figure d'un valet d'Amphitrion; *Farewell. I am going down on my errand, to put off the form of Mercury, and there assume the appearance of Amphitryon's servant.*

Dépouiller un lièvre, un lapin, *To unbe, to flare* or *rabbit.*

Se dépouiller, *To pull off one's clothes, to strip oneself naked.* Les serpens se dépouillent tous les ans, *Serpents cast their skins every year.* Dépouiller une pièce que l'on a fondue, *To take a cast piece out of the sand.*

DE'POUILLER [se dit des arbres lorſqu'ils perdent leurs feuilles] *To strip, to spoil, to cast.* L'hiver dépouille les arbres de leurs feuilles, *The winter strips the trees of their leaves.* Les arbres se dépouillent de leurs feuilles pendant l'hiver, *The trees shed their leaves during winter.*

* DE'POUILLER [priver, dénuer; dévaliſer, ‖ détrouſſer, déposſéder, dépourvoir] *To bereave, to rob, to strip, to deprive, to empty, to spoil, to dispoſſeſs, to diſpoſſeſs.* Dépouiller un Prince de ses états, *To strip a Prince of his dominions.* Dé-

pouiller quelqu'un de ſes biens, de ſa charge; *To deprive one of his property, his office.*

* † Il ne faut pas ſe dépouiller avant de ſe coucher (il ne faut pas ſe deſſaiſir de ſon bien de ſon vivant), *One muſt not give the ſhift out of his own hand.*

* DE'POUILLER [ſe deſaire de, quitter] *To caſt off, to put off, to leave off, to ſhake off, to rid.* Il faut avoir dépouillé toute humanité pour . . . ; *A man muſt have diveſted himſelf of all humanity to . . .* Dépouiller le vieil homme, ou Se dépouiller du vieil homme (phraſe de l'Ecriture-Sainte: quitter ſes vieilles habitudes criminelles), *To put off the old man.* Se dépouiller de toute prevention, *To lay aſide, to diveſt one's ſelf of all prejudices.*

DE'POUILLER [recueillir, en parlant des fruits de la terre] *To gather, to get or have the crop.* Il a dépouillé pour mille écus de blé, de vin, &c. *He gathered for a thouſand crowns in his crop of corn, wine, &c.*

DE'POUILLER un compte, un inventaire (en faire l'extrait, en donner un état abrégé), *To give an abſtract of an account, an inventory.*

DE'POURVOIR (dépourvoar), dépourvu ; *v. a.* [dégarnir de ce qui eſt néceſſaire ; dénuer, deſtituer, priver, dépouiller, dépoſſéder : n'eſt en uſage qu'à l'infinitif & au participe] *To unfurniſh, to leave unprovided or deſtitute.* Dépourvu, *void.* Il ne faut pas dépourvoir une place de munitions, *One muſt not drain a place of ammunition.* Se dépourvoir d'argent, *To leave one's ſelf without cash.* Il s'eſt dépourvu de tout pour avancer ſes enfans, *He has ſtript himſelf of every thing in favour of his children.* Un homme dépourvu de ſens, d'eſprit, de raiſon ; *A ſenſeleſs man, a man void of ſenſe, underſtanding, or reaſon.* V. DE'NUE'.

Au DE'POURVU, *adv.* [ſans être pourvu des choſes néceſſaires, ſans être préparé ; à l'improviſte, par ſurpriſe, au pied levé] *Unawares, unexpectedly, unprovided, napping.* Prendre quelqu'un au dépourvu, *To take one napping, to ſurpriſe him.*

DE'PRAVATEUR (déprâvâteur), *ſ. m.* [qui dépraye; corrupteur] *Depraver.*

DE'PRAVATION (déprâvâcion), *ſ. f.* [corruption, altération, débauche, libertinage, déſordre, vice] *Depravation, depravity, degradation, corruption, degeneracy, declenſion, perverſity.* Ce ſiècle eſt tombé dans une grande dépravation, *This age is fallen into a great depravity.* La dépravation des mœurs, du goût, *The corruption of manners, depravity of taſte.*

¶ Dépravation, *depravation*; corruption, *corruption* (ſynon.) : Ces mots déſignent le changement de bien en mal ; le premier, en marquant phyſiquement une forte altération des formes, des caractères ſenſibles, des proportions naturelles ou régulières de la choſe; le ſecond, en marquant une grande altération des principes, des élémens, des parties de la ſubſtance de la choſe. La *dépravation* défigure, déforme, dénature ; la *corruption* gâte, décompoſe, diſſout. La *dépravation* du goût donne de la répugnance pour les alimens ordinaires, & l'appétence de choſes mauvaiſes & nuiſibles : la *corruption* produit un changement conſidérable dans la ſubſtance, & tend à la putréfaction ou à la deſtruction de la choſe Au moral comme au phyſique, la *dépravation* marque un défaut de régularité, de rectitude, d'ordre ; la *corruption*, un défaut de pureté, de *ſainteté*. Ce qui ſe *dépraye* perd ſa manière propre d'être, d'agir ; ce qui ſe *corrompt* perd ſa vertu & ſa ſubſtance. Un jugement qui n'eſt pas droit, eſt *dépravé* ; un jugement qui n'eſt pas ſur, eſt *corrompu*. La *dépravation* exprime plutôt les dérèglemens apparens & exceſſifs ; la *corruption*, les vices internes & diſſolus. Il faut redreſſer ce qui eſt *dépravé* ; purifier ce qui eſt *corrompu*. La *dépravation* eſt plus ou moins manifeſte & révoltante ; la *corruption*, plus ou moins profonde ou mortelle.

DE'PRAVE' (déprâvé), -E'E, *adj. part. of* Dépraver, *Depraved, corrupt, ſpoiled, marred, perverſe, &c.* Avoir le goût dépravé, *To have one's mouth out of taſte, to have a depraved taſte.* * Jugement dépravé, *Depraved underſtanding.* Siècle dépravé, Mœurs dépravées, *Corrupted age or manners.* Jeunelle dépravée, *Corrupted youth.*

DE'PRAVER (déprâvé), dépravant, dépravé ; *v. a.* [corrompre, pervertir, gâter, altérer, débaucher, déranger] *To deprave, to vitiate, to contaminate, to taint, to pervert, to corrupt, to ſpoil, to mar.* Se dépraver le goût à force de boire, *To vitiate one's taſte by drinking.* La lecture des romans lui a dépravé le goût, *The reading of novels has depraved his taſte.*

DE'PRE'CATIF (déprékatif), -IVE, *adj.* [t. de Théologie ; en forme de prière] *Deprecative, deprecatory.* Formule déprécative, *A deprecative form.*

DE'PRE'CATION (déprékâcion), *ſ. f.* [prière faite avec ſoumiſſion, pour obtenir le pardon d'une faute ; figure oratoire par laquelle on ſouhaite du bien ou du mal à quelqu'un] *Deprecation.*

DE'PRE'CIATION (déprécîâcion), *ſ. f.* [action de déprecier] *Depreciation.*

DE'PRE'CIER, dépréciant, déprécié ; *v. a.* [mettre une choſe, ou une perſonne au deſſous de ſon prix] *To depreciate, to undervalue, to ſlight.*

DE'PRE'DATEUR (déprédâteur), *ſ. m.* [voleur, ‖ pilleur, ‖ pillard, brigand] *Depredator, robber, plunderer, devourer.*

DE'PRE'DATION (déprédâcion), *ſ. f.* [‖ pillerie ; pillage ; vol, piraterie, brigandage, dégât fait par des adminiſtrateurs, &c.] *Depredation.* Dépédation dans une maiſon, dans un Etat ; *Depredation in a houſe, in a State.* La dépédation des finances, *Peculation.* La déprédation des biens d'un pupille, *The plunder of a minor's property.*

DE'PRE'DER, déprédant, déprédé ; *v. a.* [voler, ruiner, piller] *To depredate, to plunder.* Effets déprédés [t. de Mar.] *Goods plundered or robbed from a wreck, contrary to law.*

DE'PRENDRE (déprandre), déprenant, déprès ; *v. a.* [détacher ; arracher, ſéparer, retirer] *To looſe, to part.* Ces deux dogues étoient tellement acharnés l'un contre l'autre, qu'on eut toutes les peines du monde à les déprendre ; *Thoſe two dogs fought with ſo much animoſity, that it was with the utmoſt difficulty they were parted.* Se déprendre (ſe dégager), *To diſengage one's ſelf.* Cet oiſeau s'étoit pris à la glu, & ne pouvoit s'en déprendre, *That bird ſtuck to the bird-lime, and could not get off.*

* Il ne peut ſe déprendre de cette femme, *He cannot diſengage himſelf from that woman.* Il faut déprendre ſon cœur des attaches violentes, *You muſt rid your heart from a violent attachment.*

DE'PRESSER [déprêcé), dépreſſant, dépreſſé ; *v. a.* [t. de Relieur ; ôter de la preſſe] *To take out of the preſs.*

DE'PRESSER [décatir, ôter aux draps le luſtre qu'on leur avoit donné] *To take the gloſs off cloth.*

DE'PRESSION (déprêcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique ; l'abaiſſement qui arrive à un corps comprimé par un autre : au fig. ſerrement, humiliation] *Depreſſion.*

* Vivre dans la dépreſſion, *To live in humiliation.*

DE'PRE'VENIR, déprévenant, déprevenu ; je dépreviens (déprevîain) ; je déprinsins (déprévain) ; je déprévindrai (déprevaindrai) ; *v. a.* SE DE'PRE'VENIR, *v. r.* [diſſuader, déconſeiller, détourner, détremper ; quitter ou faire quitter une prévention] *To unprepoſſeſs, to unprejudice.*

DE'PRI, *ſ. m.* [t. de Pratique ; demande de la remiſe d'une partie des lods & ventes] *The abatement of the fines of alienation.*

DE'PRIER (déprié), dépriant, dépríé, *v. a.* [envoyer s'excuſer envers les perſonnes qu'on avoit invitées ; déſinviter, contremander] *To countermand invites.* Il eſt ſurvenu une affaire qui a rompu le parti, & il a fallu déprier tous ceux qu'on avoit priés ; *Something has turned up that has broke the party, and they were obliged to diſengage all that were invited.*

DE'PRIER [compoſer pour les lods & ventes d'une maiſon, d'une terre] *To beg, to ſue for the abatement of the fines of alienation.*

DE'PRIMANT (déprimân), -ANTE, *adj.* [qui déprime] *Depreſſing.*

DE'PRIMER (déprimé), deprimant, déprimé ; *v. a.* [abaiſſer, ravilir, rabaiſſer, ravaler, humilier, dénigrer, dépriſer] *To depreſs, to diſparage, to vilify, to bring low, to debaſe, to diſpiſe, to undervalue.* Cet homme a du mérite, & cependant vous le déprimez, *That man has merit, and yet you diſparage him.*

DE'PRIS, -ISE (dépri, -prîze), *part. of* Déprendre, *Looſed, parted.*

DE'PRISANT (déprîzan), -ANTE, *adj.* [qui déprise] *Depreciating.*

DE'PRISER (déprîzé), déprisant, déprisé ; *v. a.* [témoigner qu'on fait peu de cas d'une choſe ; mépriſer, dédaigner, méſeſtimer, dénigrer, abaiſſer, rabaiſſer, ‖ vilipender, rabattre] *To deſpiſe, to undervalue, to underrate, to depreciate, to miſprize, to deprecate.* Si vous ne voulez point acheter, du moins ne dépriſez point ma marchandiſe ; *If you do not chuſe to buy, do not undervalue my goods.*

¶ Dépriſer, *to undervalue* ; déprimer, *to depreſs* ; dégrader, *to degrade* (ſynon.) : *Dépriſer*, faire peu de cas, & *mépriſer*, ne faire aucun cas, ſont les compoſés de *priſer* faire cas. *Déprimer* c'eſt preſſer pour abaiſſer, pouſſer de haut en bas ; *Déprimer* n'eſt point un compoſé de *primer*, car il ſignifie ôter, conteſter, refuſer non-ſeulement la primauté, la ſupériorité, l'excellence ; mais en général tout avantage dont on jouit dans l'opinion des autres : Il ne s'emploie qu'au figuré. *Dégrader* c'eſt ôter un grade, rejeter dans un degré bas, un rang inférieur ; c'eſt deſtituer, dépoſer une perſonne en dignité. *Dégrader* de nobleſſe, des armes. Il ſignifie auſſi détériorer, laiſſer dépérir. On *dépriſe* une choſe par un jugement défavorable, par une offre déſavantageuſe, une eſtimation au rabais ; on *déprime* une choſe par un jugement contraire à celui que les autres en portent, par des cenſures ou des ſatires ; on *dégrade* une choſe par un jugement rétriſtant, avec une force, une puiſſance, une autorité qui la dépoſséde du rang qu'elle occupoit. Ces trois mots, quoique ſynonymes, diffèrent en ce qu'ils enchériſſent l'un ſur l'autre. *Déprimer* indique une ſimple opinion dans la perſonne, le prix de la choſe, ou le rabais de ce prix ; *déprimer*, une forte envie de nuire dans la perſonne, la bonne opinion établie de la choſe, la deſtruction de cette bonne opinion : *Dégrader*, une forte d'arrêt ou une force majeure de la part de la perſonne, une diſtinction honorable dans la choſe, la privation flétriſſante de cet honneur. L'ingrat *déprise* les bienfaits ; le méchant *déprime* la vertu, l'impie *dégrade* la divinité.

§ DE'PROMETTRE (dépromètre), *ſe dépromettre*, mettre ; *v. a.* [le contraire de *promettre* : expreſſion burleſque qui ne ſe trouve guère que dans Molière ; ſe dédire, retirer ſa parole, rétracter ſa promeſſe] *To unpromiſe.* Si je te l'ai promis, je te le dépromets ; *If I promiſed him to you, I unpromiſe him to you again.*

DE'PROMETTRE, Se dépromettre ; *v. r.* [déſeſpérer d'une affaire] *To deſpair.*

DE'PROPRIEMENT (dépropriman), *ſ. m.* [teſtament des chevaliers de Malte] *Will of a Knight of Malta.*

DE'PUCELER (dépucelé), dépucelant, dépucelé ; *v. a.* [enlever à la virginité] *To deflour, to get one's maidenhead.*

DE'PUCELLEMENT (dépucellemân), *ſ. m.* [l'action de dépuceler ; défloration] *Deflouring, deflowering.*

DEPUIS (depui), *adv.* de temps, *Since, ſince that time.* Je n'en ai point ouï parler depuis, *I have never heard of it ſince.*

DEPUIS, *prep.* de temps, de lieu, d'ordre, *Since, from, after.* Depuis la création du monde, *Since the creation of the world.* Depuis le levant jusqu'au couchant, *From East to West.* Depuis le plus grand jusqu'au plus petit, *From the greatest to the smallest.* Je ne l'ai point vu depuis son retour, *I have not seen him since his return.* Nous sommes à Paris depuis un mois, & nous avons toujours été dans un mouvement continuel; *We have been this month at Paris, and have hardly been out of motion an hour.* La France s'est enrichie depuis le Rhin jusqu'à l'Océan, *France exceeds from the River to the Ocean.* Je vous attendrai depuis cinq jusqu'à six, *I will wait for you from five till six.* Vous êtes venu depuis moi, *You came after me.* Depuis peu, *Lately, not long since or ago; a little while ago or since, latterly, of late, recently, newly.* Depuis quand? *How long; How long since?* Depuis deux ans, *Three two years.* Depuis long-temps, *This great while.* Depuis lors, *Ever since.* Depuis ce temps-là, *Ever after.*

DEPUIS QUE, *conj.* [ne se met que devant le présent de l'indicatif, & le comp. au présent, c. à. d. le parfait indéfini] *Since.* Depuis que j'use de régime, je me porte mieux; *Since I make use of a regular diet, I am better.* Depuis que vous êtes parti, *Since you went away.*

DÉPURATION (dépurâcion), *s. f.* [t. de Chymie; action de purer; clarification] *Depuration.* Dépuration du sang, d'une liqueur, d'un métal; *Depuration of the blood, &c.*

DÉPURATOIRE (dépurâtoire), *adj. m. & f.* [qui sert à dépurer la masse du sang] *Depuratory, cleansing.* * Scrutin dépuratoire (pour renvoyer les mauvais sujets d'une compagnie), *Depuratory scrutiny.*

DÉPURER (dépûré), dépurant, dépuré; *v. a.* [t. de Chymie; dégager un corps de ses impuretés; épurer, clarifier, purger, éclaircir, tirer au clair] *To cleanse, to depurate, to depure.* Dépurer le sang, &c. *To cleanse the blood, &c.*

DÉPUTATION (dépûtacion), *s. f.* [envoi avec commission; ambassade: le corps des députés] *Deputation, ablegation, delegation; the deputies.*

DÉPUTÉ (dépûté), *s. m.* (qui est envoyé pour traiter de quelque affaire; commis, chargé d'affaires, agent, ministre plénipotentiaire: V. AMBASSADEUR] *Deputy, subrogate, vice-agent, vicegerent, secundary, delegate, ablegated, proxy.* Les Députés du peuple, *The Members of the House of Commons.*

DÉPUTER (dépûté), députant, député, *v. a. & n.* [envoyer avec commission: ne se dit que d'un Corps, ou d'une personne en autorité; donner charge, charger] *To depute, to constitute, to delegate.* Ils députèrent aux Etats des gens choisis à la pluralité des voix, *They sent to the States deputies chosen by a majority of votes.* Les citoyens de Paris députèrent vers le Roi des hommes de confiance; ils députèrent au Roi pour le supplier de . . . . *The Common of Paris sent trusty men to the King: or deputed to the King, to request of him that . . . .*

DÉRACINEMENT (déracinemant), *s. m.* [action de déraciner, d'arracher un arbre, une plante; extirpation] *Rooting out or up, plucking up by the root, eradication.*

DÉRACINER (déracîné), déracinant, déraciné; *v. a.* [arracher de terre un arbre, une plante avec ses racines; extirper, déplanter] *To root out or up, to pluck up by the root, to grub, to cut up, to ‖ eliminate, to out-root, to pull up, to uproot.* Déraciné, *rooted (in Heraldry).* Le grand vent déracina les arbres, *The high wind rooted up the trees.* V. EXTIRPER.

* Déraciner un mal (le guérir entièrement), *To eradicate an evil.* * Déraciner une opinion, une erreur, *To extirpate an opinion or an error.*

DÉRADER (déradé), déradant, déradé; *v. n.* [t. de Mar. Se dit d'un vaisseau qui par un gros vent est forcé de quitter la rade en traînant ses ancres] *To drive with the anchors a-head, to be driven from the anchors, and forced out to sea.*

DÉRAISON (dérèzon), *s. f.* [défaut de raison, manière de penser, ou d'agir déraisonnable; égarement, écart, radotage; rêverie, délire] *Unreasonableness, bad reason, want of reason, nonsense.* Sa conduite & ses propos font une déraison perpetuelle, *His conduct and discourses are in a constant opposition to reason.*

DÉRAISONNABLE (dérèzonable), *adj.* [qui est contraire à la raison; injuste, fou, insensé, égaré] *Unreasonable, senseless, reasonless, unreasonable, void of reason, unjust.*

DÉRAISONNABLEMENT (dérèzonablemán), *adv.* [sans raison; follement, injustement] *Unreasonably.*

‖ DÉRAISONNER (dérèzoné), déraisonnant, déraisonné; *v. n.* [tenir des discours dénués de raison, extravaguer, radoter, rêver] *To talk nonsense, to rave.*

DÉRALINGUER (déralaingué), *v. a.* [t. de Mar. Separer d'une voile les ralingues ou cordages qui la fortifient] *To separate from the bolt-rope* Une voile déralinguée par le vent, *A sail blown from the bolt-rope in a storm.*

DÉRANGE, -E'E, *part. of* Déranger, *Out of order, in confusion.* C'est un homme dérangé, *He is a man of a disorderly life.* * Estomac dérangé, ✝ *Puking stomach, sick stomach.*

DÉRANGEMENT, *s. m.* [désordre, état des choses dérangées; trouble, dérèglement, renversement, bouleversement] *Disorder, confusion, discomposure, trouble, perplexity, disappointment, flusher, passion.* Le dérangement de mes livres est cause que je ne saurois vous donner celui que vous me demandez, *The confusion my books are in will not permit me to give you that which you ask for.* Quel effet veux-tu que produise l'arrangement de certaines lettres? Quel effet veux-tu que leur dérangement puisse troubler? *What effect wouldst thou have the marshalling of certain letters produce? and what effect dust thou expect from putting the same out of order?*

* Dérangement d'esprit, *Disorder of mind.* * Dérangement de santé, *Bad state of health.*

* Cet homme est ruiné, il y a un grand dérangement dans ses affaires, *That man is ruined, his affairs are in great disorder.*

* Cela cause du dérangement dans sa santé *That impairs his health.*

DÉRANGER, dérangeant, dérangé; je dérange, je dérangeai; *v. a.* [ôter de son rang] *To put out of its place, or out of order, to disorder, to confuse, to deraign, to displace.*

* DÉRANGER [troubler, mettre en désordre; renverser, bouleverser] *To confound, to discompose, to disconcert, to disorder, to ruffle, to traverse, to break, to dashappoint, to discompose, to disturb, to unsettle, to flusher, to untune; to embroil, to perplex.* Un contre-temps dérangea nos affaires, *An unlucky accident disconcerted our affairs.* Cet accident imprévu dérangea tout mon plan de vie; *That unforeseen accident confounded or disordered the scheme I laid for my way of living.* Cela m'a tout dérangé, *That has broke my measures entirely.* La moindre chose le dérange, *The least thing in the world discomposes him.*

SE DÉRANGER, *v. r.* [cesser de mener une conduite réglée] *To take to bad courses, to live a disorderly life.* Il est dérangé (endetté ou débauché) *He is in debt, he lives a disorderly life.*

DÉRAPER (dérâpé), *v. n.* [t. de Mar.] *To come home.* L'ancre a dérapé ou est dérapée (elle est au fond de l'eau, mais n'est plus accrochée à terre), *The anchor is a-trip, or comes home.* Faire déraper une ancre, *To trip the anchor, to loosen it from the ground, to get it a-trip.*

DÉRATE (dérâté), -E'E, *adj. subst.* [fin, rusé; gai, enjoué, éveillé; déniaisé, dégourdi] *Cunning, sharp.* Un dérâté, *A cunning, sharp blade, an arch-wag.* Une dératée, *A cunning, saucy girl.*

DÉRATER (dérâté), *v. a.* [ôter la rate] *To take the milt out.*

DÉRAYURE (déréïure), *s. f.* [t. de Laboureur; dernière raie qui sépare les sillons] *Last ridge.*

DERBENT, *s. m.* [gr. & forte ville d'Asie, dans la Perse] *Derbent.*

DERBICES, *s. m. pl.* [peuple près la mer Caspienne qui punissoit de mort tous les crimes] *Derbices.*

DERBIO, *s. m* [poisson de la Méditerranée, sorte de Glaucus] *Glaucus.*

DERBY, *s. m.* [ville d'Angleterre] *Derby.*

DERBYSHIRE (dèrbîchère) [prov. d'Angleterre] *Derbyshire.*

DERCE'TE, *s. f.* [Mythol. Divinité des Syriens] *Dercete.*

DÉRE'GLE', -E'E, *adj.* [qui n'est pas dans la règle, selon le cours ordinaire des choses, de la nature, de l'art, & de la morale; voluptueux, débauché, dissolu, libertin, impudique, intemperant, vicieux] *Disordered, disorderly, inordinate, loose, out of order, licentious, unruly, intemperate, lawless, immoderate, immoral, dissolute.* Vie déréglée, *An irregular course of life.* Temps déréglé, *Irregular weather.* Horloge, montre déréglée; *Clock, watch out of order.*

‡ DERECHEF, *adv.* [de nouveau] *Anew, over again, afresh, again, once more.*

DE'RE'GLEMENT (dérèglemán), *s. m.* [débauche, libertinage, licence, trouble, renversement, bouleversement, désordre, mal ordre; ce qui est hors du cours ordinaire des choses, de la nature & de l'art] *Disorder, disorderly life, irregularity, excess, slight, folly, immorality, misgovernment, mismanagement, riot, debauchery.* Dérèglement de mœurs, *Depravation of manners, libertinism, lewdness.* Vivre dans le dérèglement, *To lead a disorderly life.* Le dérèglement de sa vie, *His loose or disorderly life.* Le dérèglement de la langue, *The licentiousness or misgovernment of the tongue, an unruly tongue.* Le dérèglement des saisons, *The irregularity of the seasons.* Le dérèglement du pouls, *The pulse's being out of order.*

DE'RE'GLE'MENT, *adv.* [sans règle] *Disorderly, inordinately, immoderately, loosely, intemperately, unruly, dissolutely.*

DE'RE'GLER, déreglant, déréglé; *v. a.* [mettre hors de la règle; troubler, renverser, bouleverser, gâter, corrompre, pervertir, déborder, déranger, débaucher] *To disorder, to put out of order.* La mauvaise nourriture dérègle l'estomac, *Bad food disorders the stomach.*

✝ Il ne faut qu'un mauvais Moine pour dérégler tout le couvent, *One bad Monk is enough to spoil the whole convent.* Mon estomac se dérègle, *My stomach is out of order.* Son pouls s'est déréglé, *His pulse is out of order.* Le mauvais temps dérègle les horloges, *Bad weather puts the clocks out of order.*

SE DE'RE'GLER, *v. r.* [devenir débauché] *To grow lewd, to follow ill courses, to begin to lead a loose, disorderly life.*

DE'RESTER (déreſté), déreſtant déreſté, *v. a.* [laisser en reste] *To be in arrears.* Il a dereſté sa caisse de deux mille ecus, *There are a thousand crowns wanting in his accounts.*

DE'RIDER (déridé), déridant, déridé; *v. a.* [ôter les rides, les faire passer; au fig. réjoüir, divertir, faire rire, égayer] *To unwrinkle, to take away the wrinkles, to smooth.* Pommade pour dérider, *Smoothing pomatum.* La joie déride le front, *Joy clears the brow.* Il parut qu'il se trouvoit dans un lieu agréable, car il dérida un peu son visage, & se mit à rire; *He seemed to like the place he was in very well, for he unwrinkled his brow a little, and began to look cheerful and laugh.* Se dérider le front, *To clear up one's countenance.* Cet homme est si sévère que son front ne se déride jamais, *That man is so stern, that he has a continual frown upon his brow.* A ces mots la Duègne renfrognée se dérida le front, & me dit d'un air riant; *At these words, the grim-faced Duenna cleared up her countenance, and said with a smiling air.* ☞ Le Roi cornu, quittant son humeur noire, se dérida entouré de ses pairs, *The horn-headed Sovereign, surrounded by his Peers, smoothed his wrinkled brows.*

DE'RISION,

DE'RISION (dérizïon), *ſ. f.* [moquerie, raillerie] *Deriſion, mockery.* Tourner tout en dériſion, *To turn every thing to ridicule; to laugh at; to deride.* Faire quelque choſe en dériſion, *To do ſomething with deriſion.*

DE'RIVATIF (dérivatif), -IVE, *adj.* [t. de Médecine; qui ſert à détourner] *Diverting.* Saignée dérivative, *A deriving bleeding.*

DE'RIVATION (dérivacïon), *ſ. f.* [t. de Gram. L'origine d'un mot; étymologie] *Derivation, origin, tradućtion.*

DE'RIVATION [t. d'Hydraulique & de Médecine; détour qu'on fait prendre aux eaux, au ſang ou à quelque humeur] *Derivation.*

DE'RIVATION [t. de Mar. Action de dériver] *Varying deviation from the line of the courſe.*

DE'RIVE, *ſ. f.* [t. de Mar.; Le ſillage que fait un vaiſſeau que les vents & les courans détournent de la route qu'il tient] *Deflection, leeway; ſtray-line or allowance made for ſtray-line.* Bel e dérive, *Good effing or ſea-room.* En dérive (au gré des vents & des flots), *Adrift.* Avoir belle dérive (avoir de l'eau à courir), *To have good ſea-room.*

DE'RIVE ou ſemelle de dérive, *Lee-board.*

DE'RIVE' (dérivé), *ſ. m.* [t. de Gram. Mot qui vient d'un autre] *Derivative.*

DE'RIVE', -E'E, *part. of* Dériver, *Derived.*

DE'RIVER (dérivé), dérivant, dérivé; *v. n.* [t. de Batelier; s'éloigner du bord, du rivage] *To get clear of the ſhore.* Dès que le bateau eut dérivé, *As ſoon as the boat got clear of the ſhore.*

DE'RIVER [t. de Marine; Sortir de ſa route, aller à la dérive] *To deflect, to drive, to be driven,* or *to fail,* or *to ſag to leeward.* On ne ſauroit aller aux Indes ſans dériver, *A ſhip cannot go to the Indies without deflecting from her due courſe.*

DE'RIVER [venir de, tirer ſon origine: ſortir] *To derive, to be derived, to come originally from, to proceed from, to deduce.* C'eſt de là que dérivent tous leurs malheurs, *It is from this ſource that all their misfortunes flow.* La plupart des mots de Médecine, de Chymie & de Chirurgie dérivent du Grec, *Moſt of the terms of Phyſic, Chymiſtry, and Surgery, are derived from the Greek.* (en Gram. *v. a.*) D'où dérivez vous ce mot-là? *What is the derivation of that word?* V. PROCE'DER.

DE'RIVER, *v. a.* [tirer l'eau d'une ſource pour la conduire par quelque canal] *To derive.*

DE'RIVER [ôter la rivure d'une choſe qui a été rivée] *To unclench, to unrivet, to undo the rivet.*

DERME, *ſ. m.* [t. de Médecine; la peau de l'homme] *Derma.*

DERMESTES (dërmëſte), *ſ. m.* [Scarabée diſſecteur; inſecte coléoptère] *Dermeſtes.*

DERMOLOGIE (dërmolôjî), *ſ. f.* [t. d'Anatomie; traité de la peau] *Dermatogy.*

DERNIER (dërnïé), -ERE, *adj. ſubſt.* [qui eſt après tous les autres, ou après quoi il n'y a plus rien; le moindre, le moins habile, le plus jeune. N. B. Cet adjectif ſe met ordinairement avant le ſubſtantif, excepté quand il marque le temps qui précède immédiatement celui où l'on parle] *Laſt, hindmoſt, extreme, ultimate, lag.* Le dernier mot, *The laſt word.* La dernière guerre, *The laſt war.* La dernière aſſemblée qu'on tint, *The laſt aſſembly that was held.* En dernier lieu, *In the laſt place, laſt of all, laſtly.* La dernière année de la guerre, *The laſt year of the war.* Il en revint l'année dernière, *He returned laſt year.* J'y allai Dimanche dernier, Lundi dernier, *I went thither laſt Sunday* or *Monday.* C'eſt le dernier de ſa race, *He is the laſt of his family.* Il étoit le dernier de la troupe, *He was the hindmoſt of the company.* Dernier d'une claſſe, *Lag of a form.* Dernier rang, dernière claſſe; *Rear.* En dernier lieu ou reſſort, *Ultimately.* Le dernier, *Omega.* Rendre le dernier ſoupir;—les derniers devoirs; *To breathe one's laſt;*—*to attend the funeral of ſome body.* Faire un dernier effort, *To make the laſt endeavour.* Il eſt arrivé le dernier, *He came the laſt.* Elle eſt entrée la dernière, *She entered laſt.* (On ſous entend de tous, de toutes, & quelquefois même on l'exprime). [Le *relatif*, après *dernier* comme après *premier*, régit le verbe au ſubjonctif, quand *dernier* a la force d'un ſuperlatif] Il eſt le dernier qui l'ait fait, *He is the laſt who did it.* C'eſt la dernière lettre qu'il ait écrite, *It is the laſt letter he wrote.*

☞ Mettre la dernière main à quelque choſe (l'achever de maniere que l'on n'y touche plus), *To put the finiſhing hand to a thing.* Il veut toujours avoir le dernier, Il ne veut jamais avoir le dern er (il veut toujours répliquer, Il veut toujours être le dernier à répliquer), *He will always have the laſt word.* S'il ne veut qu'a cela je ne ferai pas des derniers, *If that will do, I ſhall not come ſhort of any.*

DERNIER [ſe prend pour ce qu'il y a d'extrême en chaque genre, tant en bien qu'en mal] *Greateſt, higheſt, utmoſt,* &c. Une affaire de la dernière importance, *A buſineſs of the greateſt* or *utmoſt importance.* Arriver au dernier degre de la perfection, *To arrive at the higheſt degree of perfection.* Je lui ai les dernières obligations, *I am infinitely obliged to him.* Une choſe de la dernière beauté, *A thing extraordinary handſome.* Une action de la dernière cruauté, *A moſt barbarous action.* Cela eſt du dernier ridicule, *That is exceſſively ridiculous.* Ha! certes, cela ſera du dernier beau, *Ah! certainly, that muſt be incomparably fine.* Ce que vous dites-là eſt du dernier bourgeois, *What you ſay is extremely like a citizen.* Le dernier des hommes, *The worſt* or *baſeſt of men, the loweſt of mankind.* La dernière des créatures, *The worſt of women.*

Chaſſe au dernier [t. de jeu de Paume] *Chaſe in the laſt (gallery).* Au dernier la balle la gagne ou la perd (c. à. d. la chaſſe), *In the laſt (gallery) the ball wins or loſes.*

DERNIE'REMENT (dërnïèreman), *adv.* de temps [depuis peu, il n'y a guère, nouvellement, récemment] *Lately, newly, not long ago, of late, not long ſince.*

DE'ROBE', (dérôbé), -E'E, *part. of* Dérober, *Robbed, ſtolen; privy.* Eſcalier dérobé (par où on peut entrer dans un appartement & en ſortir ſans être vu), *A private ſtair-caſe, a back-ſtairs.*

Fèves dérobées (qu'on a dépouillées de leur pieme première peau), *Beans ſlipt out of their ſkins.*

☞ Faire une choſe à ſes heures dérobées (prendre ſur ſes occupations ordinaires le temps de la faire), *To do a thing by ſtealth,* or *by girds and ſnatches,* or *at ſpare hours.*

A LA DE'ROBE'E, *adv.* [en cachette; furtivement, ſecrettement, en ſecret, à la ſourdine] *By ſtealth, privately.* Elle laiſſa couler quelques larmes, & me gliſſa même dans la main un Ducat à la dérobée, *She let fall ſome tears, and even ſlipt a Ducat privately into my hand.* S'en aller, ſe retirer à la dérobée, *To ſteal away.* Jeter des regards à la dérobée, *To caſt ſheep's eyes, to pry at by-peep.* Ils ne ſe voient qu'à la dérobée; *They ſee one another but privately.*

DE'ROBEMENT (dérobeman), *ſ. m.* [t. d'Archit. Voûte faite par dérobement, ou avec panneaux tracés par équariſſement d'après l'épure] *Taking from the plan* or *pattern.*

DE'ROBER (dérôbé), dérobant, dérobé; *v. a.* [faire un larcin; prendre, voler, filouter] *To rob, to ſteal, to nim, to pole, to pilfer, to prog, to plunder, to purloin, to rifle, to rook, to thieve, to diveſt, to peach, to pick.* Dérober une montre, *To ſteal a watch.* Il eſt enclin à dérober, *He is inclined to ſteal.* Dérober à un auteur une penſée ſaillante, des vers (ſe les approprier), *To ſteal from an author a fine thought, ſome verſes.* ‖ S'il a du bien, il ne l'a pas dérobé (il l'a bien gagné, avec beaucoup de peine), *If he has wealth, he got it with great pains,* or *honeſtly.* Dérober à quelqu'un la gloire d'une belle action, *To deprive one of the glory which he has deſerved by a noble action.*

DE'ROBER [ſouſtraire] *To conceal, to hide.* Une pudeur virginale ſembloit vouloir les dérober à ma vue; *A virgin baſhfulneſs ſeemed deſirous to hide them from my ſight.* Dès que je l'eus jugée digne de toi, ... je la dérobai à tous les yeux; *As ſoon as I judged her worthy of thee —— I ſecreted her from all human eyes.*

* Les petites affaires vous déroberoient aux grandes, *Trifling affairs would take you off from the important.* Mes larmes, malgré moi, me déroberent la vue, *Tears, I know not why, eclipſe my ſight.*

Ce ſeroit une vérité terrible, qu'il faudroit ſe dérober à ſoi même; *It would be a ſtrange truth, which we ſhould conceal even from ourſelves.* Dérober un criminel à la Juſtice, *To ſcreen an offender from Juſtice.* Dérober quelque choſe à la connoiſſance de quelqu'un, *To conceal a thing from one, to keep him in the dark.* La grandeur du gain déroboit à la vue la grandeur du danger; *The greateſs of the gain left from his ſight the greateſs of the danger.* Votre maiſon dérobe la vue à la nôtre, *Your houſe ſtops up our lights* or *our proſpect.* Nous dérobames une marche (nous fîmes une marche ſans que la mee oppoſee s'en aperçût), *We ſtole a march.* * ‖ Il a dérobé ſa marche (il eſt allé d'un côté quoiqu'il eût fait entendre qu'il alloit d'un autre), *He diſguiſed* or *concealed his march.* * Il dérobe ſa marche (il cache les moyens dont il ſe ſert pour aller à ſes fins), *He works under ground, he covers his deſigns.*

DE'ROBER des fèves [leur ôter la robe] *To blanch beans, to ſlip them out of their ſkin, to decorticate them.*

SE DE'ROBER, *v. r. To ſteal away, to eſcape.* Se dérober d'une compagnie (le retirer tans qu'on s'en apperçoive; s'échapper, diſparoître, s'écarter, s'éloigner, ſe ſauver, éviter, eſquiver), *To ſteal* or *get away, to take a French leave; to pop out, to ſlip, to ſling, to evade.* Il s'eſt dérobé adroitement, *He ſtole away ſlily.* Se dérober aux coups de quelqu'un (les éviter), *To ſhun* or *avoid one's blows.* Se dérober à la pourſuite de quelqu'un, *To eſcape.* Se dérober à la Juſtice (s'y ſouſtraire), *To fly from Juſtice.* Se dérober à la vue de quelqu'un, *To eſcape one's ſight.* Elle ſe déroboit dédaigneuſement à ſes regards, & ſembloit chercher les miens, *She diſdainfully ſhunned his ſight, and ſeemed to court mine.* Dès qu'on eut mis à la voile, tous les objets du rivage ſe dérobèrent bientôt à la vue, *As ſoon as we had ſet ſail, all the objects on ſhore were ſoon out of ſight.* Le vaiſſeau ſe déroba bientôt à la vue, à notre vue; *We ſoon loſt the ſight of the ſhip.*

* Ses genoux tremblans commencèrent à ſe dérober ſous lui, *His trembling knees began to ſink beneath him,* or *to fail under him.* * Cheval qui ſe dérobe de deſſous l'homme, *A horſe that ſlips from under his rider.* Les deux courſiers, tous eux ſe dérobans, *The two courſes ſhooting from under them.* Se dérober un repas (s'abſtenir d'un repas qu'on a coutume de faire), *To pinch one's belly.*

DE'ROCHER (dérôché), ou DE'ROQUER (dérôké), *v. a.* [t. de Fauconnerie; ſe dit des grands oiſeaux, qui pourſuivant des bêtes à quatre pieds, les obligent quelquefois de ſe précipiter du haut d'un rocher, *To throw down, to pull down, to fall from a rock.*

DE'ROCHER le métal [le décraſſer avec de l'eau ſeconde] *To ſcour the metal.* Broſſe à dérocher, Broſſe à borax, *Scratcher.*

DE'ROGATION (dérôgâcïon), *ſ. f.* [acte par lequel le Roi déroge à une loi, & les particuliers à un contrat; clauſe particulière, exception, infraction, abolition, abrogation] *Derogation.* V. ABROGATION.

DE'ROGATOIRE (dérôgâtoare), *adj. ſubſt.* [ſe dit des clauſes par leſquelles on déroge à un acte] *Derogatory, derogating.*

DE'ROGEANCE (dérôjance), *ſ. f.* [t. de Chancellerie; action par laquelle on déroge à nobleſſe] *A degrading action, degradation.* On l'a mis à la taille à cauſe de la dérogeance; *He*

He was put upon the look-out account of this degradation.

DE'ROGEANT (dérojan), -ANTE, *adj.* [qui déroge] *Derogating, derogatory. Acte dérogeant au premier, An act derogatory from the former.* Actions dérogeantes à noblesse, *Actions unbecoming of nobility.*

DE'ROGER (dérojé), *derogeant, dérogé; v. n.* [faire quelque choſe de contraire à quelque règle; abolir, céder, relâcher] *To derogate.* Déroger à noblesse, *to impoverish, to degrade one's self, to debase one's blood.*

DE'ROGER (dérojé), *dérogeant, dérogé; v. n.* [faire quelque choſe de contraire à quelque règle; abolir, céder, relâcher] *To derogate.* Déroger à noblesse, ſe *simplement*, Déroger (ſe dégrader, s'avilir), *To degrade one's self, to debase.*

DE'ROIDIR (dérwadir), déroidiſſant, déroidi; *v. a.* [ôter la roideur; adoucir, amolir, rendre ſouple, pliant] *To unstiffen, to make pliant.* Déroidir du linge, *To unstiffen linen.* * Se déroidir, *To grow pliant, soft, or supple.*

DE'ROMPRE (dérompre), dérompant, dérompu; je dérompis (dérompi), je dérompis; *v. a.* [t. de Fauconnerie; ſe dit d'un oiſeau de proie, qui fondant ſur un autre, le heurte ſi rudement, qu'il rompt ſon vol, & le fait tomber] *To overthrow, to break down.*

DE'ROMPRE le chiffon [t. de Papetier; le couper par morceaux] *To cut the rags.*

DE'ROMPOIR (dérompoir) *ſ. m.* [t. de Papetier; outil pour dérompre le chiffon; l'endroit où on le dérompt] *Rag-knife, cutting place.*

DE'ROUGIR, dérougiſſant, dérougi; je dérougis; *v. a.* [ôter la rougeur] *To take off the redness.* Elle avoit le viſage tout rouge de la petite verole, un mois de temps l'a entierement dérougi, *Her face was quite red with the small pox, and one month's time took off all that redness.*

DE'ROUGIR, *v. n.* } [devenir moins rouge]
SE DE'ROUGIR, *v. r.* } *To loſe its redness, to fade.* Cela dérougira à l'air, *That will fade in the air.* Cela commence à ſe dérougir, *That redness begins to faint.*

DE'ROUILLER (déroüiglé), dérouillant, dérouillé; *v. a.* [ôter la rouille de deſſus le fer; décraſſer, façonner, polir; déniaiſer] *To get or fetch off the ruſt, to poliſh.* Dérouiller des armes, *To fetch off the ruſt of arms.* Le fer ſe dérouille peu à peu à force d'être manié, *Little by little the ruſt gets off from iron by handling it.*

* Le bonnes compagnies l'ont dérouillé, *Good company has brightened him up.*

* L'eſprit ſe dérouille dans le grand monde, *Genteel company rubs off the ruſt.*

DE'ROULEMENT (dérouleman), *ſ. m.* [t. de Geometrie; production d'une courbe par l'arrangement des rayons d'une autre courbe] *Generation of a curve.*

DE'ROULER (déroülé), déroulant, déroulé; *v. a.* [étendre ce qui étoit roulé, & le mettre de ſon long; développer, déplier, étaler] *To unroll, to ſpread out.* Dérouler une étoffe, une eſtampe, &c. *To unroll a cloth, a print, &c.* Les deux eunuques déroulerent la toile, me firent mettre dedans tout de mon long, puis au haſard de m'étouffer, ils la roulerent de nouveau & m'enveloppérent dedans; *The two eunuchs, having ſpread out the cloth, laid me along within it, and at the hazard of my being ſuffocated, rolled it up again with me in the middle.*

DE'ROUTE, *ſ. f.* [fuite de troupes qui ont été défaites; défaite, échec] *Rout, defeat, overthrow.* Mettre une armée en déroute, *To rout an army, to overthrow it, to defeat it.* V. DE'FAITE.

* Mettre un homme en déroute (le preſſer vivement dans une diſpute, & le mettre hors d'état de répondre), *To run one down, to put one to a nonplus, to non plus him, to puzzle him.*

* De route [déſordre, déperiſſement des affaires d'un homme, délabrement, ruine; perturbation, défaite] *Diſorder, confuſion.* Il eſt venu à la déroute de mes affaires, *He had brought things into diſorder by my affairs.*

DE'ROUTER (déroüté), déroutant, déroüté; *v. a.* [faire quelqu'un de ſa route; *fig.* troubler, contrecarrer, rompre les meſures; égarer, écarter, mettre en défaut, déranger les projet] *To put out of one's way, to lead aſtray, to puzzle, to non plus.* Nous étions dans le chemin, vous nous avez deroutés; *We were in the road, you led us aſtray.* Il s'eſt deroute, on nous a derouté, *He put himſelf out of the road, by leading us aſtray.* * La mort ou la diſgrace d'un favori déroute (déconcerte) toutes ſes créatures, *The death or the disgrace of a favorite bewilders all its dependents.* * Je ſuis tout déroute, *I am quite out; I am bewildered; I am out of my ſituation.*

DERRIERE, *prep.* de lieu, oppoſée à *devant*, [marque ce qui eſt après une choſe ou une perſonne; en arriere, à rebours, à reculons] *Behind, after.* Regardez derriere vous, *Look behind you.* * Il ne faut pas regarder derriere ſoi (lorſqu'on eſt dans le bon chemin, il faut avancer toujours), *You muſt not look behind you, you muſt always go ſtraight forward.*

DERRIERE, *adv. Back, behind.* Qu'importe que cela ſoit devant ou derriere? *What matters it, whether it be before or behind?* * Laiſſer quelqu'un bien loin derriere (c'eſt avoir beaucoup d'avantage ſur lui), *To leave ſomebody far behind.* Par derriere, *Backward.* Les femmes qui m'habilloient & qui me déſhabilloient tomboient en extaſe en me regardant par devant & par derriere; *My waiting-women, in dreſſing and undreſſing me, uſed to fall into extaſy, whether they viewed me before or behind.* Porte de derriere, *A back door.*

*Porte de derriere (échappatoire, faux-fuyant), *Evaſion, ſhift, back-door.*

☞ Mettre une choſe ſens devant derriere (mettre derriere ce qui doit être devant), *To put a thing prepoſterouſly, to put backward what ſhould be forward, to put the cart before the horſe.*

DERRIERE, *ſ. m.* [la partie poſtérieure d'une choſe] *The back or back-ſide, the hind parts [of a thing].* Le derriere de la maiſon, *The back-part of a houſe.* Etre logé ſur le derriere, *To lodge backwards.* Les jambes de derriere d'un cheval, *The hind-legs of a horſe.* Le derriere d'une perruque, *The neck, hind-lock of a periwig.*

*† Faire rage des pieds de derriere (faire tous ſes efforts, mettre tout en uſage pour reuſſir) *To work with might and main.*

DERRIERE [cette partie de l'homme qui comprend les feſſes & le fondement; dus] *The backſide, breech.* Train de derriere, *Poſteriors.*

*† Montrer le derriere (manquer aux promeſſes que l'on fait, ne pas faire ce dont on s'étoit vanté, ou ne pas ſe tirer avec honneur de ce qu'on avoit entrepris] *To fail in one's promiſe, &c.*

DERVIS ou DERVICHE, *ſ. m.* [Religieux Turc] *Dervis.*

DERVICHE, *ſ. f.* [ſorte de danſe]

DES (dê) [contraction qui tient lieu de la préposition *de* & de l'article *les*] *Of the; from the.* V. DE. Les lois des hommes, *The laws of men.* L'herbe des prairies, *The graſs of the meadows.*

Dès, *art. partit. pl.* [pluſieurs; V. DE] *Some, ſeveral.* Des gens croient *Some people think.* J'ai vu des choſes admirables, *I have ſeen wonderful things.*

D'ES (dê), *prep.* [depuis: marque le temps & le lieu] *From, ſince, at.* Dès le point du jour, *From the break of day.* Dès le berceau, *From the cradle, from a child.* Dès demain, *To-morrow.* Dès à préſent, *From this time forward.* Riviere navigable dès ſa ſource, *A river navigable at its very riſe.* Dès-lors, *From that time, ever ſince, then.*

D'ES peut ſe joindre avec *avant* ou *après*. Dès avant le ſacrifice, *Before the ſacrifice.* Dès après la meſſe, *After the maſs.* (D'abord *tant mieux, ſurtout avec le dernier.* Il l'avoit déclaré ſon ſucceſſeur dès avant d'entreprendre l'expédition (*dès avant* a quelque choſe de ſauvage, même avant de ſavoir plus régulier), *He declared him ſucceſſor even before he undertook the expedition.* Dès à préſent, dès maintenant, *From this moment.*

D'ES QUE, *conj.* [lorſque, auſſitôt que] *When, as ſoon.* Dès qu'il parut, *As ſoon as he appeared.*

D'ES QUE [puiſque] *Since.* Dès que vous le ſouhaitez, *Since you deſire it.*

D'ES-LA, *conj.* [peu uſité pour quand, lorſque] *When.*

D'S'eſt une préposition inſéparable de certains mots, qui leur donne une ſignification contraire à celle qu'ils ont étant ſimples] *Diſavantage, déshériter, &c.*

DE'SABUSEMENT (dézabuzeman), *ſ. m.* [action de déſabuſer] *Diſabuſing, undeceiving.*

DE'SABUSER (dézabüzé), déſabuſant, déſabuſé; *v. a.* [détromper; ramener, éclairer, tirer d'erreur] *To undeceive, to diſabuſe.* Vous êtes dans l'erreur, je veux vous déſabuſer, *You are wrong, I will diſabuſe you.* Je ſuis bien déſabuſé de cet homme (j'ai perdu l'eſtime que j'avois mal-à-propos pour lui), *I am well undeceived about that man.* Déſabuſez-vous, *v. r. Diſabuſe yourſelf.*

DE'SACCORDER (dézâkordé), déſaccordant, déſaccordé; *v. a.* [rompre, défaire l'accord des cordes d'un inſtrument de muſique] *To untune, to put out of tune.* Vous avez déſaccordé mon clavecin, *You have put my harpſichord out of tune.*

Déſaccordé (qui n'eſt pas d'accord), *Out of tune.*

DE'SACCOUPLER (dézâkoüplé), déſaccouplant, déſaccouplé; *v. a.* (détacher des choſes accouplées), *To uncouple, to unmatch.* V. DE'COUPLER.

‡ DE'SACCOUTUMANCE (dézâkoütümance), *ſ. f.* [déſuétude; perte de quelque coutume ou habitude] *Diſuſe, foregoing of a cuſtom.*

DE'SACCOUTUMER (dézâkoütümé), déſaccoutumant, déſaccoutumé; *v. a.* [faire perdre, faire quitter une coutume, une habitude; déſhabituer] *To diſaccuſtom, to diſuſe, to break off, or wean from a cuſtom or habit, to make one leave it off.* Se déſaccoutumer de faire une choſe, de mentir, &c. *To leave off doing a thing, lying, &c.* Il faut déſaccoutumer de bonne heure les enfans de l'indocilité, d'être opiniâtres; *Children muſt be early broken off from their indocility, from their being obſtinate.* Il ſe déſaccoutume du jeu, ou de jouer; *He leaves off gaming.*

DE'SACHALANDER (dézâchâlandé), déſachalandant, déſachalandé; *v. a.* [faire perdre les pratiques à une boutique; décrier, décréditer, détourner, dérouter, dégoûter, éloigner] *To make a ſhop, or a tradeſman loſe their cuſtom.*

Ce mauvais bruit a déſachalandé ce marchand, a déſachalandé ſa boutique; *This ill-founded rumour has made that merchant loſe his cuſtomers; has made his ſhop loſe its cuſtom.*

§ DE'SAFFECTION (dézâfékcion), *ſ. f.* [manque d'affection] *Diſaffection.* Déſaffection pour la patrie, *Diſaffection to one's native country.*

DE'SAFFLEURER (dézâfleüré), déſafleurant, déſafleuré; *v. a.* [t. d'Archit. N'avoir pas autant de ſaillie] *To be uneven, to jut, to ſhoot out.* Cette planche déſafleure la ſurface, *This board is not even with the other.*

DE'SAFFOURCHER (dézâfourché), déſafourchant, déſafourché; *v. n.* [t. de Marine; lever l'ancre d'affourche] *To unmoor.*

DE'SAFFUBLER (dézâfüblé), déſaffublant, déſaffublé; *v. a.* [déſhabiller, découvrir, dévêtir, dégraffer] *To unmuffle, to unclaſp, to unhood.* Il ſe déſaffubla, *He caſt open his gown.*

DE'SAGENCER (dézâjancé), déſagençant, déſagencé; *v. a.* [deranger, brouiller, mettre en déſordre] *To diſadapt, to diſadjuſt, to diſaccommodate, to diſorder, to put in confuſion.*

DE'SAGRE'ABLE, *adj.* [qui déplaît; déplaiſant, triſte, mauſſade, fâcheux, choquant, impoli, groſſier] *Diſagreeable, unpleaſant, unacceptable.*

able, unpleasant, scurvy, dull, ungrateful, ungracious, ungrateful, unsweet, unamiable, dissatisfactory, hasty, irksome, graceless, fulsome, unwelcome. Cela eſt défagréable à voir, *That is displeasing to the ſight, that is disagreeable to look at.* Il eſt défagréable d'avoir affaire à de certaines gens, *It is disagreeable to have any thing to do with certain people.*

Perſonne, figure, humeur, diſcours, compliment défagréable; *An unpleaſant perſon, &c.* Séjour déſagréable, *A dull place or abode.*

DE'SAGRE'ABLEMENT (dézágréable-man), *adv.* [d'une maniere défagréable] *Diſagreeably, in a diſagreeable manner, uncomely, unpleaſantly, uneaſily, unſightly, ungratefully, ungraciouſly.* Rire déſagréablement, *To have a diſagreeable way of laughing.* Il eſt fort défagréablement en ce lieu-là, *He lives very uneaſy in that place.*

DE'SAGRE'ER, défágréant, déſagréé; *v. n.* [déplaire, n'agréer pas, choquer: Ce verbe ne ſe dit que des choſes; pour les perſonnes on dit *Déplaire*] *To diſpleaſe, not to pleaſe, to be diſliked.* Ces façons de faire me déſagréent fort, *I diſlike very much theſe ways of proceeding.* Cela ne me déſagrée pas, *I do not diſlike it.*

DE'SAGRE'ER, *v. a.* [t. de Marine; ôter les agrès d'un vaiſſeau; dégarnir] *To unrig (a ſhip).* V. DE'GRE'ER.

DE'SAGRE'MENT (dézágréman), *ſ. m.* [choſe déſagréable: ſujet de chagrin, d'ennui, de dégoût: petite diſgrace, incommodité, peine, amertume] *Diſagreeableneſs, diſcomfort; any thing that is unpleaſant or creates a diſlike; ungratefulneſs, unacceptableneſs, uncomfortableneſs, unpleaſantneſs, diſguſt, troubleſome thing.* Cette maiſon a-t-elle quelque déſagrément qui vous en dégoûte? *Is there any thing diſagreeable about that houſe, that gives you diſguſt?* Cet état a ſes déſagrémens, *That condition has its inconveniences.* Ils ne voient dans les déſagrémens du mariage que leur durée, & pour ainſi dire, leur éternité; *They have no other proſpect in the diſcomforts of matrimony, but their duration, or rather their eternity.* Dans le fond j'y avois moins de déſagrément que dans ce cachot; *In the main I was leſs diſagreeably ſituated than in this dungeon.* Ce fut un grand déſagrément pour moi, *It gave me great uneaſineſs.* C'eſt un grand déſagrément que de parler à des gens qui n'écoutent pas, *It is very unpleaſant to addreſs people who pay no attention.* Cette femme a quelque déſagrément dans le viſage, *That woman has ſomething unpleaſant in her face.* Cette tache à la joue eſt un grand déſagrément, *That ſpot on her cheek is a great blemiſh,* or *diſagreeableneſs.*

DE'SAIRER (dézèré), déſairant, déſairé; *v. a.* [t. de Fauconnerie: tirer les oiſeaux de l'aire, de l'endroit où on les nourrit] *To take the hawk out of the hack.*

DE'SAJUSTER (dézájuſté), déſajuſtant, déſajuſté; *v. a.* [faire qu'une choſe ceſſe d'être dans la juſteſſe, dans l'ordre où elle étoit; gâter, altérer, déranger, mettre en déſordre] *To diſcompoſe, to diſorder.* Le vent a déſajuſté ma coiffure, *The wind has diſcompoſed my head-dreſs.* * Ce cheval eſt tout déſajuſté, *This horſe is quite out of order.* * Les affaires étoient près d'être conclues, un accident imprévu a tout déſajuſté; *The affairs were on the point of being concluded, an unforeſeen accident has diſcompoſed every thing.*

Se DE'SALLIER (dezálié), déſalliant, déſallié; *v. r.* [ſe marier avec une perſonne dont l'état, les mœurs, &c. ne conviennent point à notre] *To diſparage one's ſelf.*

¶ Déſallier, *to diſparage*; méſallier, *to match* (ſynon.): *Déſallier* dit moins & dit autre choſe que *méſallier. Dis & des* dans la compoſition des mots expriment la diſconvenance, la diverſité, l'éloignement; & *mis & mes* marquent le mal, la contrariété, l'oppoſition. Se *déſallier*, c'eſt ne pas s'allier bien ou ſelon les convenances particulières d'état & d'éducation; & *ſe méſallier* eſt s'allier mal, ou contre les règles de bienſéance & d'honneur établies dans la ſociété. Un homme de Cour & une fille de Robe ſe *déſallient*, ſans ſe *méſallier*; un maître qui épouſe ſa ſervante *ſe méſallie.* Il y a de la fottiſe à ſe *déſallier*, & de la baſſeſſe à ſe *méſallier. Déſallier & méſallier* s'emploient au figuré. Des caractères qui ne s'accordent pas enſemble ſe *déſallient.* Des vertus ſe *méſallient* avec des vices, qui les combattront toujours.

DE'SALTE'RER, défalterant, défalteré; *v. a.* [ôter, éteindre, étancher la ſoif] *To quench the thirſt.* Le vin mêlé avec de l'eau vous déſaltera mieux que l'eau toute pure; *Wine and water will quench your thirſt better than water only.*

* Les délicieuſes nuits de l'Eté, où la roſée déſaltère la nature; *The delightful Summer-nights quench the dew refreſhes nature.*

DE'SAMARRER (dezámáré), V. DE'-MARRER.

DE'SANCHER (dézanché), déſanchant, déſanché; *v. a.* [ôter l'anche d'un hautbois] *To take the reed off.*

DE'SANCRER (dézankré), déſancrant, déſancré; *v. n.* [lever l'ancre] *To weigh anchor, to depart from a port or road.*

DE'SAPPAREILLER (dézápäréïglé), V. DE'PAREILLER.

DE'SAPPETISSER (dézápétîcé), déſappétiſſant, déſappétiſſé; *v. a.* [faire perdre l'appétit] *To diſtaſte, to mar the ſtomach, to take away the appetite.*

‡ DE'SAPPOINTER (dézápoïnté) un Officier [le caſſer, lui ôter ſes appointemens] *To caſhier, to put an Officer out of half-pay, to diſband, to diſappoint.*

DE'SAPPLIQUER (dézáplîké), déſappliquant, déſappliqué; *v. a.* [faire perdre l'application, appliquer moins] *To divert from one's application.*

DE'SAPPRENDRE (dézáprandre), déſapprenant, déſappris (dézápri), je déſapprends (dézápran), je déſapris; *v. a.* [oublier ce qu'on avoit appris, perdre] *To unlearn, to forget.* Il a déſappris tout ce qu'il ſavoit, *He forgot all that he knew.*

DE'SAPPROBATEUR (dézáprobâteur), *ſ. m.* [qui déſapprouve] *Blamer, miſliker.* Un geſte déſapprobateur ou de déſapprobation, *A geſture of diſapprobation.*

DE'SAPPROBATION (dézáprobâcïon), *ſ. f.* [improbation], *Diſapprobation.*

DE'SAPPROPRIATION (dézápropriâcïon), *ſ. f.* [action par laquelle on abandonne la propriété d'une choſe; renoncement, abandon, renonciation] *Diveſting one's ſelf, renouncing one's property, &c.* Il n'en viendra pas aiſément à la déſappropriation de ſes biens, *He will not be eaſily prevailed upon to diveſt himſelf of his fortune.* La Religion Chrétienne demande une entière déſappropriation de ſoi-même, *The Chriſtian Religion requires an entire ſelf-denial.*

Se DE'SAPPROPRIER (dézápropriré), déſappropriant, déſapproprié; *v. r.* [renoncer à la propriété; abandonner, ſe dépouiller] *To diveſt one's ſelf of one's property, to renounce it.* Il faut, diſent-ils, qu'un bon Chrétien ſe déſapproprie de tout, *A good Chriſtian, they ſay, muſt diveſt himſelf of every thing.*

DE'SAPPROUVER (dézápröuvé), déſapprouvant, déſapprouvé; *v. a.* [blâmer, trouver mauvais, condamner, improuver, déſavouer] *To diſapproove, to diſlike, to find fault, to explode, to diſavow, to diſallow, to blame, to reprobate, to condemn, to miſlike, to cbjurgate.* Tout le monde déſapprouve ſa conduite, *Every one condemns his conduct.* Cette action eſt déſapprouvée de tout le monde, *That action is diſapproved or blamed by every body.*

¶ Déſapprouver, *to diſapproove*: improuver, *to improbate*; réprouver, *to reproove* (ſynon.): Ces trois mots ſignifient ne pas approuver, mais par une oppoſition graduellement plus forte. *Déſapprouver*, c'eſt n'être pas pour, juger autrement: *improuver*, c'eſt être contre, s'oppoſer, blâmer; *réprouver*, c'eſt s'élever contre, rejéter hautement, proſcrire. On *déſapprouve* ce qui ne paroît pas bien, bon, convenable. On *improuve* ce qu'on trouve mauvais, répréhenſible, vicieux. On *réprouve* ce qu'on juge odieux, déteſtable, intolérable. La liberté *déſapprouve*, elle a droit d'opiner; la raiſon *improuve*, elle a droit de déclamer; l'autorité *réprouve*, elle a droit de proſcrire.

I DE'SARBORER (dézarbóré), déſarborant, déſarboré; *v. a.* [abattre le pavillon] *To ſtrike, to haul down the colours.*

DE'SARSONNER (dézarsöné), déſarſonnant, déſarſonné; *v. a.* [mettre hors des arçons, renverſer, jeter par terre] *To diſmount, to throw off the ſaddle, to unſaddle, to unhorſe.* Le cheval l'a déſarſonné, *The horſe diſmounted him.*

* DE'SARSONNER [confondre quelqu'un dans une diſpute, le mettre hors d'état de répondre; déconcerter, troubler; abattre] *To put to a nonplus, to nonplus one, to confound him, to trip up his heels.* Il déſarçonna bientôt ſon adverſaire, *He ſoon undermined his adverſary.*

DE'SARGENTER (dézarjanté), déſargentant, déſargenté; *v. a.* [ôter l'argent d'une choſe qui étoit argentée] *To take, ſcrape, or wear the ſilver off.* Flambeau déſargenté, *A candleſtick the ſilver whereof is worn out, or that has loſt its gilding.*

‖ DE'SARGENTER quelqu'un [le dégarnir d'argent] *To put one out of caſh, to drain him of caſh.* Ces emplettes m'ont déſargenté, *Theſe bargains have emptied my purſe.*

DE'SARMEMENT (dezarmeman), *ſ. m.* [licenciement de gens de guerre] l'action de déſarmer un vaiſſeau] *Diſarming, diſcharging the officers and crew of, or paying off a ſhip, laying up a ſhip.*

DE'SARMER (dézarmé), déſarmant, déſarmé; *v. a.* [ôter les armes à quelqu'un malgré lui; faire quitter les armes, les faire mettre bas; licencier] *To diſarm.* Le Gouverneur a déſarmé les bourgeois, *The Governor has diſarmed the citizens.* En ſe battant contre lui il le déſarma, *Fighting againſt him, he diſarmed him.*

DE'SARMER [dévêtir l'armure] *To pull off the armour.*

DE'SARMER, *v. n.* [ceſſer de faire la guerre] *To lay down arms, to diſarm, to make peace.* Les Princes ont déſarmé, *The Princes have laid down arms.*

DE'SARMER un vaiſſeau [t. de Mar. ou ſimplement *Déſarmer*; dégarnir le vaiſſeau de l'artillerie, de l'équipage, des agrès, &c.] *To diſarm, to unman a ſhip, to dismantle, to diſcharge the officers and crew, to pay off a ſhip.* Vaiſſeau déſarmé, *A ſhip laid up.* Déſarmer les avirons, *To unſhip the oars.*

* DE'SARMER la colère, la vengeance de quelqu'un [appaiſer ſa colère, faire ceſſer ſes ſentimens de vengeance; adoucir, flechir, calmer, moderer, tranquilliſer] *To appeaſe one's anger, to allay his resentment.*

* Se laiſſer déſarmer par les ſoumiſſions d'un autre, *To let one ſelf be diſarmed by the ſubmiſſion of another.*

DE'SARROI (dézárroè), *ſ. m.* [déſordre dans les affaires] trouble, confuſion, d'affaire, échec, renverſement de fortune, mauvais train d'équipage. N. B. Ce mot n'a d'uſage qu'avec les prépoſitions *en & dans*] *Diſorder, trouble, confuſion, ſurtout.* Mettre un homme en déſarroi, *To put one to trouble, to diſorder him.* Ses affaires ſont dans un grand déſarroi, *His affairs are in a great diſorder.*

Chacun penſoit qu'en ce grand déſarroi il avoit mis ou Dunois ou le Roi, *Every body thought that it was either Dunois or the King he had murdered.* Elle diſoit, dans ce grand déſarroi, pour tout diſcours: ah! Monſieur, tuez-moi, *In the meſſage ſhe ſent me afterwards then, ſhe had no other power to ſay, Ah! Sir, kill me and have done.*

DE'SARRIMER (dézárimé), défarrimant, défarrimé ; *v. a.* [t. de Mar. Changer l'arrimage ou l'arrangement de la charge d'un navire] *To alter or ſpoil the ſtowage in the hold.*

DE'SASSEMBLER (dé zá-ſanblé), déſaſſemblant, déſaſſemblé ; *v. a.* [t. de Charp. Séparer ce qui étoit joint par aſſemblage ; défunir, déjoindre, diviſer, délier, détacher] *To take aſunder, to take aſſunder, to put in pieces, to take to pieces.* * Déſaſſembler les pièce de ce roman, *Let's diſunite the pieces of that novel.*

DE'SASSOCIER (dezo-ſiété), déſaſſociant, déſaſſocié, *v. a.* & SE DE'SASSOCIER, *v. r.* [rompre une ſociété] *To diſſolve a partnerſhip.*

DE'SASSORTI, -IE (dézá-ſorti), *adj.* [dérangé, dépareé, mal aſſorti] *Unmatched, jarring, unſuitable.* Un mariage déſaſſorti, *An ill-ſorted marriage.*

DE'SASSORTIR (dézá-ſortir), déſaſſortiſſant, déſaſſorti ; *v. a.* [ôter, déplacer quelqu'une des choſes qui avoient été aſſorties] *To take away things that were matched or ſorted, to unmatch.* Déſaſſortir des porcelaines, des livres, &c. *To incompleate a ſet of china, books, &c.*

‡ DE'SASSURER (dézaſſuré), déſaſſurant, déſaſſuré ; *v. a.* [rendre incertain] *To make unaſſured, unſettled, unſteady.*

DE'SASTRE (dézaſtre), *ſ. m.* [accident funeſte, calamité, diſgrace, cataſtrophe. V. MALHEUR] *Diſaſter, miſchance, miſhap, calamity, ſide, woe, harm, unhappineſs, miſfortune, breach, croſs, misery.*

DE'SASTREUSEMENT (dézaſtreuzeman), *adv.* [d'une manière déſaſtreuſe] *Diſaſtrouſly, piteouſly.*

* DE'SASTREUX, -EUSE, *adj.* [funeſte, malheureux ; infortuné, fâcheux, ruineux, mitérable] *Diſaſtrous, unlucky.* Monarque déſaſtreux ! *Unfortunate Monarch !*

DE'SATTRISTER (dézátriſté), déſattriſtant, déſattriſté ; *v. a.* [diſſiper la triſteſſe] *To cheer up.*

DE'SAVANTAGE (dézávantaje), *ſ. m.* [infériorité, préjudice, dommage ; perte, détriment, échec, tort, intortune, incommodité, inconvénient] *Diſadvantage, prejudice, loſs, damage, evil, inconvenience.* Avoir du déſavantage, *To be worſted.* L'armée ennemie a eu du déſavantage, *The army of the enemy has had the worſt of it in that fight.* Prendre les gens à leur déſavantage, *To take people at diſadvantage.*

Au déſavantage de . . . . A l'un déſavantage, *adv.* Ne fait rien au déſavantage de la ſociété ; qu'il ne ſe faſſe rien à l'un déſavantage ; *Do nothing for the prejudice of the ſociety, as we muſt juſtice any thing to paſs to mine.* Parler au déſavantage de quelqu'un, *To ſpeak ill of one.*

DE'SAVANTAGER ſes enfans (dézávantajé), déſavantageant, déſavantagé ; *v. a.* [leur faire tort en les privant d'une partie du bien qui doit leur revenir] *To wrong one's children.*

DE'SAVANTAGEUSEMENT (dézávantajeuzeman), *adv.* [d'une manière déſavantageuſe] *Diſadvantageouſly, hardly.* Se marier, ſe placer déſavantageusement ; *To marry with diſadvantage, to take a diſadvantageous poſition.* Parler déſavantageuſement de quelqu'un, *To ſpeak ill of one, to give a bad character of him.*

DE'SAVANTAGEUX, -EUSE (dézávantajeu, -euze), *adj.* [qui cauſe ou qui tient cauſe du déſavantage, du préjudice] *Diſadvantageous, inconvenient, detrimental.* Mariage déſavantageux, *A diſadvantage ous marriage.* Situation déſavantageuſe, *A diſadvantageous ſituation.* Diſcours déſavantageux au prochain, à la réputation ; *A diſcourſe diſadvantageous to one's neighbour, to his reputation.* Ce combat nous fut déſavantageux, *We had the worſt of it in that fight.*

DE'SAVEU (dézáveu), *ſ. m.* [dénégation, action de ne pas reconnoître ; rétractation, dédit, improbation] *Denial, denying ; diſowning, diſclaiming, diſavowment.* Il fait le déſaveu de cette perſonne, de cette action ; *He diſowns that perſon, that action.*

* DE'SAVEUGLER (dézáveuglé), déſaveuglant, déſaveuglé ; *v. a.* [tirer quelqu'un de l'aveuglement, le détromper : n'a d'uſage qu'au figuré, & eſt peu uſité] *To open the eyes of one, to undeceive him.*

DE'SAVOUER (dézávoué), déſavouant, déſavoué ; *v. a.* [nier d'avoir dit ou fait quelque choſe, ne vouloir pas reconnoître une choſe pour ſienne ; méconnoître, déſapprouver, condamner, blâmer, improuver, ſe rétracter, ſe dédire] *To diſavow, to diſown, to diſclaim, to deny, to recant.* Il le déſavoue, *He diſowns him ; he denies it.* Il déſavoue ſon ſeing, *He diſowns his manual ſign.* Il déſavoue le livre qu'on lui attribue, *He diſclaims the book that is attributed to him.* Déſavouer un ambaſſadeur, un procureur, un commiſſionnaire ; *To diſapprove an ambaſſador, an attorney, a commiſſary.* [Déſavouer régit que avec l'indicatif ou le ſubjonctif] Je ne déſavoue pas que j'en ai été fâché, ou, que je n'en aie été fâché, *I do not deny to have been ſorry for it.* Je déſavoue que j'en aie été fâché (c. à. d. je nie que, &c.), *I deny to have been,* &c. Le Comte d'Eu déſavoua d'avoir eu part à la conjuration, *The Count of Eu would not confeſs to have been in the conſpiracy.*

DESCELLER (déſelé), deſcellant, deſcellé ; *v. a.* [détacher ce qui eſt ſcellé en plâtre] *To unfaſten, to let looſe.*

DESCENDANCE (dé-ſandance), *ſ. f.* [extraction ; ſuite, filiation, généalogie, race, lignée] *Deſcent, lineage, pedigree, extraction, generation.*

DESCENDANT, -ANTE (dé-ſandan), *adj. ſubſt.* [qui deſcend] *Deſcending ; offſpring, progeny, deſcendent.* Nos deſcendans, *Our poſterity.* Le mariage eſt défendu entre tous les aſcendans & deſcendans en ligne directe, *Marriage is prohibited between all the aſcendants and deſcendants in a direct line.* L'aorte deſcendante [t. d'Anat.] *Aorta deſcendens.* Les ſignes deſcendans [t. d'Aſtron.] *Deſcending ſigns.* Ligne deſcendante [t. de Généalogie ; la poſtérité de quelqu'un] *Deſcending line.*

DESCENDRE (dé-ſandre), deſcendant, deſcendu ; je deſcends (dé-ſan), je deſcendis (dé-ſandi) ; *v. n. & a.* [ſe mouvoir, être porté, s'étendre de haut en bas ; aller en bas, s'écouler] *To deſcend, to go down ; to come, to ſtep, to get down, to bring down.* Deſcendez vite, *Make haſte to come down.* Deſcendre de cheval, de carroſſe, *To light off one's horſe, to alight.* Deſcendre d'un bateau, *To get out of a boat, to land.* La marée deſcend, *It is ebbing water,* or *the tide goes down.* Ses cheveux lui deſcendent juſqu'a la ceinture, *His hair reaches to his waiſt.* Deſcendre d'une montagne dans la plaine, *To get down a mountain into the plain.* Deſcendre du ſecond étage au premier, *To deſcend from two pairs of ſtairs to the firſt floor.* Les rivières deſcendent, *The rivers deſcend.* Ou voulez-vous deſcendre : *Where will you alight ?*

* Deſcendre dans le particulier, dans le détail d'une choſe (en rapporter, en examiner les particularités par le menu), *To deſcend to particulars.*

* Vos prières feront deſcendre la paix du Ciel, *Your prayers ſhall bring down peace from Heaven.*

* La juſtice a deſcendu dans un lieu [les magiſtrats s'y ſont tranſportés pour quelque opération] *Inqueſt has been held in a place.* V. DESCENTE.

DESCENDRE [faire une irruption à main armée ; mettre à terre] *To make a deſcent,* or *an irruption.* Les Lombards deſcendirent en Italie, *The Lombards made an irruption into Italy.*

DESCENDRE d'un ton [phraſe de Muſique, baiſſer d'un ton] *To ſing a note lower.*

DESCENDRE [t. de Généalogie ; être iſſu, tirer ſon origine de ; être né, venir de] *To deſcend, to come from, to be originally deſcended.* Les François deſcendent des Germains, *The French are originally deſcended from the Germans.*

* DESCENDRE [déchoir d'un rang où l'on étoit élevé] *To fall, to fall down.* Il vaut mieux monter que deſcendre, *It is better to riſe than to fall.*

DESCENDRE, *v. a.* [ôter d'un lieu haut, mettre plus bas, mettre à terre] *To take down, to bring, let,* or *get down.* Deſcendez ce tableau, *Take that picture down.* Deſcendre du vin à la cave, *To get wine down into the cellar.* Deſcendre une montagne, *To deſcend a hill, to come* or *go down a hill.* Deſcendre les degrés, *To get* or *go down the ſtairs.* Les bateaux qui deſcendent la rivière, *The boats that fall down the river.* Où vous deſcendrai je ? *Where ſhall I ſet you down ?*

DESCENDRE la garde [phraſe de Guerre, en être relevé] *To come off guard.*

DESCENDRE un matelot [t. de Mar. Le déſerter] *To maroon a ſailor, to leave a-ſhore in a foreign country, contrary to his inclination.*

DESCENDU (dé ſandu), -UE, *part. of* Deſcendre, *Deſcended ; come, gone,* or *got down.* Deſcendu de bonne famille, *Come of a good family* or *from good parents, well deſcended.*

DESCENSION (déſſanſion), *ſ. f.* [mot nouveau] V. DESCENTE.

DESCENTE (dé-ſante), *ſ. f.* [action de deſcendre] *Deſcent, going down.* A la deſcente, *As one was coming* or *going down, alighting, landing, &c.* Il alla le recevoir à la deſcente du carroſſe, *He went to receive him as he alighted from the coach.* Il lui donna la main à la deſcente de l'eſcalier, *He aſſiſted* or *handed her down ſtairs.* La deſcente de Jéſus-Chriſt aux Enfers, *Chriſt's deſcent into Hell.* Une deſcente de Croix (la repréſentation de J. C. qu'on détache de la Croix), *A picture repreſenting the manner how Chriſt was taken down from the croſs.* La deſcente du St. Eſprit ſur les Apôtres, *The deſcent of the Holy Ghoſt on the Apoſtles.*

DESCENTE [l'action par laquelle on deſcend, on porte en bas, quelque choſe] *The taking* or *letting down of a thing.*

DESCENTE [le penchant par lequel on deſcend ; pente] *The ſteep ſide,* or *deſcent of a hill, declenſion, down hill.* La deſcente de cette montagne eſt rude, ou Cette montagne eſt rude à la deſcente, *The declivity of that hill is ſteep.*

DESCENTE [t. de Pratique, la viſite d'un lieu où l'on ſe tranſporte par autorité de Juſtice] *The going upon the place.* On a ordonné une deſcente ſur les lieux, ou qu'il y ſera fait une deſcente, *There was an order paſſed to ſurvey the ſpot.*

DESCENTE [irruption des ennemis par terre ou par mèr ; hoſtilité, debarquement] *Irruption, deſcent, landing, invaſion.* Faire une deſcente, *To land, to invade a country, to make an invaſion.*

DESCENTE [hernie ; rupture] *Rupture, burſtenes.*

DESCENTE [t. d'Archit. Voûte rampante] *An oblique* or *deſcending vault.* Tuyau de deſcente, *Funnel, trunk, ſoil-pipe.*

DESCENTE [t. d'Aſtron. oppoſé à aſcenſion] *Deſcenſion.*

DESCRIPTEUR, *ſ. m.* [qui décrit] *Deſcriber.* Son génie deſcripteur (*adj.*), *His deſcribing genius.*

DESCRIPTIF, -IVE, *adj.* [qui appartient à la deſcription] *Deſcriptive.*

DESCRIPTION (déſkripcion), *ſ. f.* [diſcours par lequel on décrit ; peinture, plan, repréſentation, définition, énumeration, dénombrement, explication] *Deſcription, repreſentation, definition, diatypoſis.* La deſcription d'une tempête, d'une bataille, *The deſcription of a tempeſt, of a battle.* Faire la deſcription des meubles (le dénombrement, l'inventaire), *To take an inventory.*

DE'SE'CHOUER, déſéchouant, déſéchoué ; *v. a.* [t. de Mar. remettre à flot] *To get a ſhip a-float.*

DE'SEMBALLER (dézanbálé), déſemballant, déſemballé ; *v. a.* [défaire une balle, & en tirer

tirer ce qui étoit emballé ; déballer] *To unpack.* Débemballer des marchandises, *To unpack goods.*

DE'SEMBARQUEMENT (dézanbarkeman), *ſ. m.* [action de déſembarquer ; débarquement, deſcente] *Diſembarking, landing.* Le deſembarquement fut long & diſpendieux, *The diſembarking was long and expenſive.*

DE'SEMBARQUER (dézanbarké), déſembarquant, déſembarqué ; *v. a.* [tirer hors d'un vaiſſeau des marchandiſes, des troupes, & les mettre à terre ; débarquer] *To diſembark, to land, to unlade.* Déſembarquez ces marchandiſes, *Diſembark theſe goods.*

SE DE'SEMBARRASSER, V. DE'BARRASSER.

DE'SEMBOURBER (dézanbourbé), déſembourbant, déſembourbé ; *v. a.* [tirer hors de la bourbe] *To take out of the mire.* On a eu bien de la peine à déſembourber ce carroſſe, *It was very difficult to take that coach out of the mire.*

DE'SEMPARER (dézanparé), déſemparant, déſemparé ; *v. n. & a.* [abandonner le lieu où l'on eſt, en ſortir ; quitter, céder, ſe retirer, faire place] *To quit or abandon the place where one is, to go away.* Déſemparer la ville, le camp, *To abandon the town, the camp.* Les habitans ont déſemparé à l'approche de l'ennemi, *The inhabitants have abandoned the place at the approach of the enemy.* Je n'ai point déſemparé de la ville, *I have not quitted the town.*

DE'SEMPARER un vaiſſeau [t. de Marine, le mettre hors d'état de ſervir ; démâter un vaiſſeau, ruiner ſes manœuvres] *To lay up a ſhip, to put a ſhip in ordinary, to diſable.* Vaiſſeau déſemparé, *A ſhip diſabled or crippled.*

DE'SEMPENNE' (dézanpénné), *adj.* [dégarni de plumes : ne ſe dit que dans cette phraſe proverbiale] Il va comme un trait deſempenné [brusquement, comme un étourdi qui ne ſait où il veut aller), *He goes at random, like a raſh hair-brained fellow.*

DE'SEMPESER (dézanpezé), déſempeſant, déſempeſé ; je déſempeſe, je déſempeſai ; *v. a.* [ôter l'empois d'un linge en le faiſant tremper] *To unſtarch.*

DE'SEMPLIR (dézanplir), déſempliſſant, déſempli ; je déſemplis ; *v. a. & n.* [vider en partie ; évacuer] *To empty a little, but not quite; to make more empty, to evacuate.* Déſemplir un coffre, un tonneau, *To empty a cheſt, a caſk.* Sa maiſon ne déſemplit point de monde, ne déſemplit point, *His houſe is never clear or free from company.* Ce canal ne déſemplit point dans le plus fort de l'été, *That canal is full even in the midſt of ſummer.*

SE DE'SEMPLIR, *v. r.* [devenir moins plein] Ce canal étoit plein d'eau, mais il ſe déſemplit tous les jours, *That canal was full of water, but it decreaſes every day.* Ma bourſe ſe déſemplit, *It is almoſt low ebb in my purſe.*

DE'SEMPLOTOIR (dézanplôtoar), *ſ. m.* [t. de Fauconnerie ; fer avec lequel on tire de la mulette des oiſeaux de proie la viande qu'ils ne peuvent digérer] *An iron wherewith to empty the craw of an hawk.*

DE'SEMPRISONNER (dézanprizonné), *v. a.* [faire ſortir de priſon quelqu'un qu'on y avoit fait mettre ; délivrer, relâcher, élargir] *To diſcharge a priſoner.*

DE'SENCHAÎNER (dézanchêné), *v. a.* [ôter de la chaîne] *To unchain.*

DE'SENCHANTEMENT (dézanchantemant), *ſ. m.* [action de déſenchanter] *Diſenchanting.*

DE'SENCHANTER (dézanchanté), déſenchantant, déſenchanté ; *v. a.* [rompre l'enchantement] *To diſenchant, to free from the power of charms or ſpells.* Et l'eſprit inquiet déſenchante les yeux, *And the mind being uneaſy, the eyes are diſenchanted.* On aura de la peine à déſenchanter ce jeune homme, il eſt trop épris; *It will give much trouble to diſenchant that young man, he is too much enamoured.*

DE'SENCLOUER (dézankloué), déſenclouant, déſenclou, *v. a.* [tirer un clou] *To take out a nail.* Déſenclouer un canon [ôter le clou qui avoit été enfoncé dans la lumière], *To unnail a piece of ordnance* Déſenclouer un cheval [lui ôter un clou qui le faiſoit boiter], *To take out the nail that pricked a horſe's foot.*

DE'SENDORMI, -IE (dézandormi, *adj.* [à demi éveillé] *Half awake.*

DE'SENFILER une aiguille (dézanfilé, déſenfilant, déſenfilé ; *v. a.* [en dépaſſer le fil] *To unthread a needle.*

DE'SENFLER (dézanflé), déſenflant, déſenflé ; *v. a.* [ôter l'enflure] *To take the ſwelling away.* Déſenfler un ballon, *To let out the wind of a foot-ball.*

DE'SENFLER, *v. n.* } [ceſſer d'être enflé]
SE DE'SENFLER, *v. r.* } *To abate, to ſink.* Son bras commence à déſenfler, Son bras ſe déſenfle, *The ſwelling in his arm begins to abate.*

DE'SENFLURE (dezanflure), *ſ. f.* [ceſſation, diſſipation d'enflure] *Aſſuagement of a ſwelling.*

DE'SENGER (dézanjé), déſengeant, déſengé ; *v. a.* [ôter, faire petit l'engeance] *To deſtroy the breed, brood, &c.*

DE'SENGRENER (dézangrené), déſengrenant, déſengrené ; *v. a.* [dégager des corps dont les parties ſont engagées les unes dans les autres] *To free from.* Déſengrener une roue, un pignon; *To diſengage a wheel, a pinion.*

DE'SENIVRER, *ou mieux* DE'SENNIVRER (dezan-nivré), déſennivrant, déſennivré ; *v. a.* [ôter, faire paſſer l'ivreſſe] *To ſober, to unfuddle, to make ſober again.* Il ne déſenivre, *He is always muddled.* Se déſennivrer, *To grow ſober again.* Se déſennivrer en dormant, *To ſleep oneſelf ſober.*

DE'SENLACEMENT (dézanlâceman) *ſ. m.* [L'action de déſenlacer] *Diſentangling.*

DE'SENLACER (dézanlacé), déſenlaçant, déſenlacé ; *v. r.* [ſe tirer des lacets en parlant d'un oiſeau ; mot peu en uſage] *To diſentangle or diſengage itſelf, to be diſengaged, to get clear off the net or ſnare.*

DE'SENNUYER (dézan-nüï-ié), déſennuyant, déſennuyé ; *v. a. & n.* [chaſſer l'ennui, divertir, récréer] *To drive away or divert one's melancholy, to recreate, to refreſh.* En déſennuyant les autres, il ſe déſennuie lui-même ; *By driving away other people's melancholy, he likewiſe diverts his own.*

DE'SENRAYER (dézanréïé), *v. a. & n.* [ôter la corde ou la chaîne de fer qui empêche que la roue d'une voiture ne tourne] *To unſkid, to untrig a wheel.*

DE'SENRÔLEMENT (dézanrôleman), *ſ. m.* [l'action de déſenrôler ; congé] *Diſcharge.*

DE'SENROLER (dézanrôlé), *v. a.* [donner pour toujours congé à un ſoldat : on dit auſſi, Se Déſenrôler, Se Dégager] *To diſcharge.*

DE'SENROUER (dézanroüé), déſenrouant, déſenroué ; *v. a. & n.* [ôter l'enrouement] *To cure the hoarſeneſs.* Le ſirop de mûre l'a déſenroué, *The mulberry-ſyrup has cured his hoarſeneſs.* L'eau fraîche déſenroue, *Cold water cures the hoarſeneſs.* Se déſenrouer à force de boire de l'eau, *To cure one's hoarſeneſs by drinking water.*

DE'SENRHUMER (dézanrümé), déſenrhumant, déſenrhumé ; *v. a.* [ôter le rhume] *To cure a cold, to take it away.* Ce ſirop m'a déſenrhumé, *That ſyrup cured my cold.* Il s'eſt déſenrhumé, *He has got rid of his cold.*

DE'SENSEIGNER (dézancégné), déſenſeignant, déſenſeigné ; *v. a.* [enſeigner quelque choſe de contraire à ce qu'on avoit enſeigné : peu uſité] *To unteach.*

DE'SENSEVELIR (dézancevélir), déſenſeveliſſant, déſenſeveli ; *v. a.* [ôter le linge qui enveloppoit un mort] *To ſtrip the dead.*

DE'SENSORCELLEMENT (dezanſorcèlleman), *ſ. m.* [action de déſenſorceler] *Unbewitching, diſenchanting.*

DE'SENSORCELER (dézanſorcelé), déſenſorcelant, déſenſorcelé ; je déſenſorcelai, nous déſenſorcelâmes ; je déſenſorcela, je déſenſorcellerai : *v. a.* [enlever, guérir de l'enſorcelinement] *To unbewitch, to diſenchant.* On ne peut ſe déſenſorceler de cette femme, *It is impoſſible to diſenchant him from that woman.*

DE'SENTÊTER (dézantété), déſentêtant, déſentêté ; *v. a.* [ôter quelqu'un de l'entêtement où il eſt] *To cure one off from or out of his conceit.* Il eſt déſentêté de la chaſſe, *He has got a-longer his paſſion.* Il ne peut ſe déſentêter de cette opinion, *He cannot be brought off that opinion.*

DE'SENTORTILLER (dezantortillé), déſentortillant, déſentortillé ; *v. a.* [démêler, défaire ce qui eſt entortillé] *To untwiſt, to unweave.*

DE'SENTRAVER (dezantravé), déſentravant, déſentravé ; *v. a.* [ôter les entraves] *To unfetter, to unlock, to unſhackle.* Déſentraver un cheval, *To take off the fetters.*

DE'SENVENIMER (dézan-nimé), déſenvenimant, déſenvenimé ; *v. a.* [ôter le venin] *To take away, to remove the venom, to clear from it.*

DE'SENVERGUER (dezanvergué, déſenverguant, déſenverguè ; *v. a.* [déverguer, détacher une voile de la vergue qui la porte, *To unbend any ſail.*

DE'SE'QUIPER (dézékipé), *v. a.* [déſarmer des vaiſſeaux, en ôter les équipages] *To unrig.*

DE'SERGOTER (dézèrgôté), déſergotant, déſergoté ; *v. a.* [fendre l'ergot d'un cheval juſqu'au vif] *To pick away the beef of a horſe.*

DE'SERT (dezer, -ERTE, *adj.* [qui n'eſt guère fréquenté ; inhabité, abandonné, ſolitaire, inculte, en friche] *Deſert, ſolitary, wild, unfrequented, uninhabited.*

¶ Deſert, *deſert* ; inhabité, *uninhabited* ; ſolitaire, *ſolitary* (ſynon.) : Un lieu *déſert*, c'eſt un lieu négligé ; il eſt vide & inculte. Le lieu *inhabité* n'eſt pas occupé ; il eſt ſans habitans, même ſans habitations. Le lieu *ſolitaire* n'eſt pas fréquenté ; il eſt tranquille, on y eſt ſeul. Il manque au lieu *déſert*, une culture, & une population répandue ; au lieu *inhabité*, des établiſſemens & des hommes fixes ; dans un lieu *ſolitaire*, du monde, de la compagnie. Les landes ſont *déſertes*, les rochers *inhabités*, & les bois *ſolitaires*. On fuit dans les *déſerts*, pour fuir la ſociété : On s'enfuira juſque dans des lieux *inhabités*, pour ſe ſouſtraire à la perſécution : On ſe retirera dans un canton *ſolitaire*, pour ſe délivrer du monde.

DE'SERT, *ſ. m.* [ſolitude, retraite, hermitage.] *Solitary place, a wilderneſs, a deſert.* Les déſerts de l'Arabie, de la Thébaïde, *The deſerts of Arabia, of Thebaid.* Les Pères du déſert, *The Fathers of the deſert.*

* Il a prêché au déſert [il y avoit peu de monde à ſon ſermon] *He has preached in a deſert.*

DE'SERTER (dézérté), déſertant, déſerté ; *v. a.* [rendre un lieu déſert] *To depopulate, to lay waſte, to unpeople, to turn into a deſert or wilderneſs.* La peſte & la guerre déſertent les plus belles villes, *Plague and war depopulate or lay waſte the fineſt cities.* Deſerter un matelot [t. de Mar.] V. DESCENDRE.

DE'SERTER, *v. a. & n.* [abandonner, quitter, ſe retirer ; abandonner le ſervice ſans congé] *To deſert, to go out, to run away, to leave, to forſake.* On lui fit tant d'affronts qu'il fut obligé de déſerter la province, *He was affronted ſo much that he was obliged to quit the province.* La fumée me fera déſerter du logis, *The ſmoke will make me run away.* Les campagnes ſont déſertées pendant la guerre, *In time of war the fields are deſerted.* Les ſoldats qui déſertent ſont punis ſévèrement, *The ſoldiers who deſert are ſeverely puniſhed.*

DE'SERTEUR (dézérteur), *ſ. m.* [ſoldat qui quitte le ſervice ſans congé ; tout homme qui abandonne une compagnie, &c. s'y étant engagé ; transfuge, fugitif, renégat, apoſtat] *Deſerter, runaway, fugitive, runagate.* * Déſerteur

de la foi, de la bonne cauſe; *Deſerter of the faith, of the good cauſe.*

¶ Deſerteur, *deſerter, run-away*; transfuge, *deſerter, turn-coat* (ſynon.): Le terme de *tranſfuge* ajoute à celui de *déſerteur* l'idée acceſſoire de paſſer au ſervice des ennemis. Le *déſerteur* eſt un infidelle, l'autre eſt un traître.

DE'SERTION (dézèrcion), *ſ. f.* [abandonnement, deſaiſſement, fuite, apoſtaſie: ſe dit au propre des ſoldats qui quittent le ſervice ſans congé] *Deſertion.* * Déſertion de cauſe (terme de Pratique), *Nonſuit, letting fall a juit.* * Déſertion d'appel, *The giving over an appeal, the withdrawing one's appeal.* * Nous ne vous pardonnons pas votre déſertion, *We cannot forgive your running away.*

DE'SESPE'RADE, *ſ. f. Deſperateneſs*, n'a d'uſage que dans cette phraſe adverbiale, ‖ A LA DE'SESPE'RADE [à la manière d'un déſeſpéré] *Deſperately, like a madman, hand over head, reſolvs, or faces and fevers.* ‖ S'en aller, ſe battre à la déſeſperade, *To go and fight deſperately.*

DE'SESPE'RE', -E'E, *part. of* Déſeſpérer [furieux, te dit & de celui dont on déſeſpère, & de celui qui déſeſpère] *Deſpaired of, deſperate, paſt hope, forlorn, given over, broken-heart'd, deſpondent, furious, mad.* Un homme déſeſperé, Un déſeſpéré, *A deſperate man.* Une affaire déſeſpérée, *An affair deſpaired of.* Crier comme un déſeſpéré, *To cry as a deſperate man.* Se battre en déſeſpéré, *To fight deſperately.* Agir en déſeſpéré, *To act, to behave like a madman.*

DE'SESPE'RE'MENT, *adv.* [ſperdument, avec excès] *Deſperately, paſt recovery.* Etre déſeſpérément amoureux, *To be deſperately in love.*

DE'SESPE'RER (dézéſpéré), déſeſpérant, déſeſpéré; *v. n.* [perdre l'eſpérance, ceſſer d'eſp rer] *To deſpair, to deſpond, to be without hope, to be paſt hope, to give over for laſt, to put out of all hopes.* Les Médecins déſeſperent de ſa guériſon, de ſa vie, *The Phyſicians deſpair of his life, or give him over for dead.* Je déſeſpere de gagner la partie, *I give up the hope of winning the game.*

DE'SE'SPE'RER, *v. a.* [tourmenter, affliger, donner tant de peine à une perſonne qu'elle ne ſait plus que faire; ôter toute eſpérance: jeter dans le déſeſpoir, y porter] *To drive to deſpair, to vex very much, to make mad, to put out of all hopes, to torment, to anger.* Il ne faut pas déſeſpérer cet homme, *One muſt not drive that man to deſpair.* Enfin ce monſtre noir a réſolu de me déſeſpérer, *The black monſter has at laſt reſolved to throw me into deſpair.* Tout ſert à me déſeſperer, *All things combine to ſink me to deſpair.*

SE DE'SESPE'RER, *v. r.* [s'agiter avec de grandes démonſtrations de douleur, *To be frantic, to be outrageous, to rave, to be mad, to tear like a madman.* Il vient d'apprendre la mort de ſon fils, il ſe déſeſpère, *He has juſt heard of his ſon's death, and is quite frantic with grief.* Il ſent de ſi grandes douleurs qu'il ſe déſeſpère, *His pains are ſo acute that he is quite outrageous.*

SE DE'SESPE'RER [attenter ſur ſa propre vie par déſeſpoir] *To make away with oneſelf.*

DE'SESPOIR (dézéſpoar), *ſ. m.* [perte d'eſpérance, chagrin violent, fureur] *Deſpair, deſperation, deſpondency, loſs of hope, deſperateneſs, deſperation, trouble, grief, vexation.* Au déſeſpoir, *Confuſedly.* Mettre au déſeſpoir, *To put out of all hope.* Tomber dans le déſeſpoir, *To fall in deſpair.* Le déſeſpoir de réuſſir, *The deſperation of ſucceeding.* Il ne faut pas réduire de braves gens au déſeſpoir, *Brave people ought not to be reduced to deſpair.* Je fais au déſeſpoir de ne pouvoir faire ce que vous déſirez de moi, *I am grieved that I cannot do what you deſire of me.* Je ſuis au déſeſpoir, *I am extremely troubled, vexed, or concerned about it.* C'eſt-là mon déſeſpoir, *It is that vexes me or makes me mad.* Ils ont fait voir qu'ils ſont au déſeſpoir de les avoir condamnés, *They teſtify that they are grieved at their having condemned them.* Cette nouvelle le met au déſeſpoir, Il eſt au déſeſpoir de cette nouvelle; *That news vexes him extremely; He is extremely vexed or concerned about that news.* Don Rodrigue, au déſeſpoir d'avoir perdu ſa maîtreſſe, jura qu'il me paſſeroit ſon épée au travers du corps, *Don Rodrigo, made deſperate by the loſs of his miſtreſs, ſwore that he would run me through the body.*

DE DE'SESPOIR, *adv. Through deſpair, through rage.* Ajax ſe tua de déſeſpoir, *Ajax killed himſelf through rage and vexation.*

DE'SHABILLE' (dézabîglé), *ſ. m.* [les hardes de nuit dont on ſe ſert quand on eſt déshabillé, habillement dont les femmes ſe ſervent pour garder la chambre: négligé, état naturel, ſans gêne, ſans parure] *Diſhabille, looſe dreſs, undreſs, night dreſs, home dreſs.* Les femmes d'aujourd'hui dépentent plus en déshabillés qu'en robes, *Women in our days lay out more money in diſhabilles than in full dreſſes.* * Tel eſt notre amour pour nos Princes, que leur déshabillé même nous intéreſſe, *Such is our love for our Princes, that even their private and domeſtic life is intereſting to us.*

DE'SHABILLER (dézabîglé), déſhabillant, déshabillé; *v. a. & n.* [ôter à quelqu'un les habits dont il eſt vêtu; dépouiller, dévêtir] *To undreſs, to pull the clothes off, to diſrobe.* Se déshabiller, *To undreſs one's ſelf, to pull one's clothes off.* Il a été trois mois ſans ſe déshabiller, *He has been three months without pulling off his clothes.* * † Deſhabiller un Saint pour en habiller un autre, *To undreſs one Saint, to dreſs another, to rob Peter to pay Paul.* * † Se déshabiller avant de ſe coucher (donner ſes biens de ſon vivant), *To part with one's property before death.*

DE'SHABITE', -E'E, *adj. part. of* Déshabiter, *An obſolete verb.* [qui celle d'être habité, qui n'eſt plus habité] *Uninhabited.* Pays déshabité, Maiſon déshabitée, *An uninhabited country, &c.*

DE'SHABITUER (dézabîtüe), déshabituant, déshabitué; *v. a.* [déſaccoutumer, faire perdre l'habitude] *To diſaccuſtom, to break off or wean from any habit, to make one leave it off.* Il faut le déshabituer de cela, *He muſt be broken off from that cuſtom.* Se déshabituer d'une choſe, de faire une choſe, *To leave off doing a thing, to diſuſe it.*

DE'SHE'RENCE (dézérance), *ſ. f.* [t. de Juriſprudence; droit qu'a un ſeigneur de nef de s'emparer d'un bien ſaute d'heritiers] *Diſherizon, for want of lawful heirs.*

DE'SHE'RITER (dézérité), déshéritant, déshérité; *v. a.* [priver de ſa ſucceſſion; exhéréder] *To diſinherit, to cut off from an inheritance.* Il eſt des cas où un père peut déshériter ſes enfans, *There are caſes in which a father can diſinherit his children.* V. EXHE'RE'DER.

DE'SHONNE'TE (dezônête), *adj.* [qui eſt contre la pureté, la pudeur; honteux, infâme, obſcène, vilain, ſale: ne ſe dit que des choſes] *Diſhoneſt, diſhonourable, baſe, filthy, wicked, bawdy, naſty, graceleſs, unfair, ſhameful, impure, lewd, immodeſt.* Penſée, langage déshonnête, *Obſcenity.* Paroles déshonnêtes, *Ribaldry.* Action déshonnête, *A diſhoneſt, ſhameful, or diſhonourable action.* Gain déshonnête, *Filthy lucre.* Des livres déshonnêtes, *Wicked or obſcene books.* Il eſt même deshonnête de dire ce que font, *It is indecent even to relate thoſe things which they commit.*

¶ Deshonnete, *diſhoneſt, unchaſte*; malhonnête, *uncivil, faithleſs* (ſynon.): *Déshonnête* eſt contre la pureté; *malhonnête* eſt contre la civilité, & quelquefois contre la bonne foi, contre la droiture. Des penſees, des paroles *déshonnêtes*, ſont des penſées, des paroles qui bleſſent la chaſteté & la pureté. Des actions, des manières *malhonnêtes*, ſont des actions, des manières qui choquent les bienſeances du monde, l'uſage des honnêtes gens, la probité naturelle, & qui font d'une perſonne peu polie & peu raiſonnable.

Déshonnête ne ſe dit guère que des choſes, *Malhonnête* ſe dit également des perſonnes & des choſes. V. OBSCE'NE.

DE'SHONNE'TEMENT (dézônêteman), *adv.* [contre l'honnêteté, la pureté, la pudeur; honteuſement, ſalement, vilainement] *Diſhoneſtly, lewdly, wickedly, immodeſtly.*

DE'SHONNE'TE'TE' (dézônêteté), *ſ. f.* impureté, impudicité, turpitude, vilenie, ſaleté, obſcenité] *Diſhoneſty, lewdneſs, immodeſty, ribaldry.*

DE'SHONNEUR (dézôneur), *ſ. m.* [honte, opprobre, tache, infamie, ignominie, décri, flétriſſure] *Diſhonour, diſgrace, diſcredit, blemiſh, diſparagement, blemiſhing, defamation, ignominy, diſreputation, ſhame, infamy, reproach.* Libres ſans deſhonneur, & ſages ſans contrainte; *Free without ſcandal, wiſe without reſtraint.* Faire déshonneur à quelqu'un, *To diſgrace one, to be a diſgrace to him.* C'eſt un grand déshonneur à un homme de guerre d'avoir fui dans un combat, *It is a diſgrace for a ſoldier to take to flight in a combat.* On tient à deshonneur de paſſer pour dévot, *It is held as a diſhonour to paſs for a devout man.*

☞ Prier une femme de ſon deshonneur (la ſolliciter contre la chuſteté), *To ſolicit a woman to her diſhonour.* ☞ * C'eſt me prier de mon deſhonneur (c'eſt vouloir exiger de moi une choſe que je ne dois pas faire), *That is deſiring me to forfeit my honour.*

DE'SHONORABLE (dézônôrable), *ou plutôt* DE'SHONORANT (dézônôran), -ANTE, *adj.* [qui cauſe du déſhonneur] *Diſhonourable, diſgraceful, ſhameful,* ‖ *dedecorous.* Il eſt déshonorable, ou mieux peu honorable pour eux de reſter plus long-temps, *It is diſhonourable for them to ſtay any longer.*

DE'SHONORER (dézônôré), déſhonorant, déſhonoré; *v. a.* [perdre d'honneur & de réputation, diffamer: ôter l'honneur, décrier, décréditer, flétrir, noter, noircir] *To diſhonour, to diſgrace, to bring ſhame upon, to blaſt,* ‖ *to dedecorate, to defame, to defile, to diſcredit, to debaſe, to diſparage.* Il déshonore ſa famille, *He is a diſgrace to his family.* Chacun ſe tient ſur ſes gardes, & craint de faire des choſes qui deſhonoreroient ſon parti; *Every one ſtands upon his guard, and is fearful of doing any thing that may bring a ſcandal upon his party.* Il n'y a que les cas particuliers qui deſhonorent, *Only particular caſes are ſcandalous.* Cette action l'a deſhonoré, *That action has diſhonoured him.* Quelle perfidie horrible! Il a beau faire, dans mon eſprit il ſera toujours deſhonoré; *Raſe treachery! Well, he may do as he pleaſes, I ſhall never have a good opinion of him again as long as I live.* Un partage avec Jupiter n'a rien du tout qui déshonore, *To ſhare with Jupiter is not diſhonorable.* Déshonorer une fille (lui ravir l'honneur), *To ruin a girl.*

Se deshonorer, *To bring ſhame or diſgrace upon oneſelf, to ruin one's character.* Il ſe déshonore par unetelle action, *He diſgraces himſelf by ſuch an action.*

DE SHUMANISER (dézümanizé), déshumaniſant, déshumaniſé; *v. a.* [dépouiller l'homme des ſentimens natu els] *To diveſt of humanity, to unman.*

DE'SIGNATIF (dézîgnatif), -IVE, *adj.* [qui déſigne, qui ſpécifie] *Specifying, ſpecificating.*

DE'SIGNATION (dézîgnacion), *ſ. f.* [deſtination à quelque emploi; indication, dénomination d'une perſonne, d'une choſe, par des marques qui la font connoître; nomination expreſſe] *Deſignation; deſcription, appointment, nomination.* Il mourut après avoir fait la déſignation de ſon ſucceſſeur, *He died after having appointed his ſucceſſor.*

DE'SIGNER (dézîgné), déſignant, déſigné; *v. a.* [dénoter une perſonne, une choſe, par des marques qui la font connoître; montrer, indiquer, marquer, noter] *To deſign, to denote, to betoken, to deſcribe, to deſtine, to name, to nominate, to ſign, to ſignify, to expreſs.* Déſigner d'avance, *To preſix.* Il ne l'a point nommé dans ſon Edicts, mais il l'a ſi bien déſigné qu'on

qu'on l'a aiſément reconnu ; *He did not name him in his ſpeech, but he has characterized him ſo well that every body made the application of it to him.* Ce vent-là déſigne de la pluie, *This wind betokens rain.* Ce pouls déſigne un abſcès, *This pulſ denotes a tumour.*

DE'SIGNER [marquer préciſément ; nommer pour quelque charge ; deſtiner, élire, choiſir] *To aſſign, to appoint, to elect, to nominate.* Déſignez-moi le temps & le lieu, & je ne manquerai pas de m'y trouver, *Fix a time and place, and I will keep the appointment without fail.* Silanus déſigné Conſul, *Silanus Conſul elect*, or *Conſul for the year enſuing.* Il déſigna un tel pour ſon ſucceſſeur, *He choſe ſuch a perſon for his ſucceſſor.* V. MARQUER.

DE'SINCAME'RATION (dézaink'mérâcion), *ſ. f.* [acte par lequel on déſincamere] *Diſincameration.*

DE'SINCAME'RER (dézainkâméré), *v. a.* [t. de Droit : démembrer de la chambre apoſtolique les terres qui y ſont unies] *To diſincamerate.*

DE SINCORPORER (dézaink'orpôré), déſincorporant, déſincorpore ; *v. a.* [ſéparer une choſe du corps auquel elle avoit été incorporée] *To ſeparate, to diſunite.* Déſincorporer un bataillon, des terres ; *To diſincorporate a battalion, lands.*

DE'SINENCE (dézinance), *ſ. f.* [t. de Gram. Terminaiſon] *Termination, ending.*

DE'SINFATUER (dézainfâtüé), déſinfatuant, déſinfatué ; *v. a.* [déſabuſer une perſonne qui étoit infatuée] *To diſabuſe, to undeceive, to work out or off of one's conceit.* C'eſt une viſion dont on ne ſauroit le déſinfatuer, *It is a whim which cannot be got out of his head.* Il ne voit plus cette femme là, il s'en eſt déſinfatué, *He no longer viſits that woman, his enchantment is broke.*

DE'SINFECTER (dézainfèkté), déſinfectant, déſinfecté ; *v. a.* [ôter l'infection] *To diſinfect, to take off or away the infection.*

DE'SINFECTION (dézainfèkcion), *ſ. f.* [action par laquelle on ôte l'infection d'un lieu] *Clearing of the infection* ; *diſinfection.*

DE'SINTE'RESSE' (dezaintéréſſé), -E', *adj. & part.* of Déſintéreſſer [indifférent, ſans intérêt, détaché, dégagé] *Diſintereſted, unbiaſſed, indemnified, indifferent, unintereſted, impartial.* Homme déſintéreſſé, *An impartial man.* Conduite déſintéreſſée, *An unbiaſſed conduct.* Regarder les choſes d'un œil déſintéreſſé, *To look at things with a diſintereſted eye.*

DE'SINTE'RESSEMENT (dézaintéréſſemân), *ſ. m.* [détachement de ſon propre intérêt ; indifférence, gratuité] *Diſintereſtment, diſintereſtedneſs, diſintereſtedneſs, impartiality.*

DE'SINTE'RESSER (dézaintéréſſé), déſintéreſſant, déſintéreſſé ; *v. a.* [t. de Palais ; mettre hors d'intérêt, dédommager] *To give a recompenſe, to indemnify, to make amends.*

DE'SIR (dézir), *ſ. m.* [ſouhait, envie de quelque choſe ; paſſion, inquiétude, cupidité, convoitiſe, ardeur, appétit] *Deſire, wiſh, affection, ardour, appetition, ſmakering itch, guſt, greedineſs, linging, hankering, prurincy.* Déſir violent & déréglé, *Luſt.* Le déſir de la gloire, *The deſire of glory.* Un trop grand déſir de réuſſir, *Too great a wiſh of ſucceeding.* Au déſir de l'Ordonnance [t. de Pratique] *As the Law directs* ; *according to Law.*

DE SIRABLE, *adj.* [qui mérite d'être déſiré ; ſouhaitable, à ſouhaiter] *Deſirable, covetable, prurient, appetible, prurginous, optable, to be wiſhed for.*

§ † DE'SIRANCE, *ſ. f.* [envie de femme groſſe] *Linging.*

DE'SIRER (dézîré), déſirant, déſiré ; *v. a.* [ſouhaiter, porter ſes déſirs vers un bien qu'on n'a pas ; convoiter ; aſpirer, ſoupirer après] *To deſire, to wiſh, to covet, to court, to wart, to ſue, to hankir, to hope, to long for.* Déſirer impatiemment, *To long.* Déſirer ardemment, *To ſue after.* Déſirer avec paſſion, *To pine.* Déſirer les richeſſes avec paſſion, *To luſt after riches.* Deſirer d'être riche, *To wiſh to be rich.* Que déſirez-vous de moi ? *What do you wiſh of me ?* Je déſire de vous voir entièrement converti ; *I wiſh to ſee you quite changed* Je déſire de partir, *I wiſh to ſet off.* Je déſire que vous partiez, *I wiſh you would ſet off* Il ſeroit à déſirer que vous rentraſſiez en vous même, *It is to be wiſhed that you would reflect upon yourſelf.* V. VOULOIR. On ne peut déſirer ce qu'on ne connoît pas, *I yz which we do not know, we do not wiſh for, &c.* Il y a quelque choſe à déſirer dans cet ouvrage (il y manque quelque choſe), *There is ſometh ng wanting in that work.*

☞ Eh quoi, vous ne ſavez pas ce que c'eſt qu'un Caſuiſte ? Eh bien, écoutez ; je vais vous en donner une idée, qui ne vous laiſſera rien à déſirer ; *How, do not you know what a Caſuiſt is ? hearken to me then ; I will give you a notion of it, that ſhall ſatisfy you to the full.*

DE'SIREUX, -EUSE (dézîreû, -eûze), *adj.* [qui deſire avec ardeur ; ambitieux, paſſionné] *Deſirous, covetous, eager, greedy.* Déſireux de gloire, d'honneur, de choſes nouvelles, &c. *Greedy or deſirous of glory, honours, novelties, &c.*

DE'SISTEMENT (dézîſteman), *ſ. m.* [l'action par laquelle on ſe déſiſte ; ceſſion, abandon ; abandonnement] *Deſiſtance, reſiſting, ceſſion, ceaſing, giving over, leaving off.* Il a fait ſon déſiſtement, *He gave in his reſignation.* V. ABDICATION.

SE DE'SISTER (dézîſté), déſiſtant, déſiſté ; *v. r.* [ſe départir de quelque choſe, y renoncer ; céder, abandonner, renoncer, ſe dédire] *To deſiſt, to ceaſe, to give over, to flinch, to recede, to quit, to lin, to break off, to leave off.* Il s'eſt déſiſté de ſes pourſuites, de ſes prétentions, *He gave over his purſuits, his pretenſions.*

DE'S-LORS (délor), *adv.* [dès ce moment-là] *From or ſince that time.*

DESMOLOGIE (dèſmôlôjî), *ſ. f.* [t. d'Anatomie ; traité des ligamens] *Deſmology.*

DE'SOBE'IR (dézôbéir), déſobeiſſant, déſobéi ; je déſobéis ; *v. n.* [manquer à obéir ; manquer aux ordres] *To diſobey, to be diſobedient, undutiful.* Déſobéir au Roi, *To diſobey the King.* Il ne veut pas être déſobéi *(v. paſſif), He will not be diſobeyed.*

DE'SOBE'ISSANCE (dézôbéï-ſance), *ſ. f.* [défaut d'obéiſſance, réſiſtance, opiniâtreté, obſtination, indocilité] *Diſobedience, undutifulneſs, froecardneſs.* Les déſobéiſſances de cet enfant dorment lieu de croire qu'il ſera fort libertin, *The undutifulneſs of that child gives room to think that he will turn out very bad,* or *a great proſtigate.* Déſobéiſſance au Supérieur, *Diſobedience to the Superior.* V. CONTRAVENTION.

DE'SOBE'ISSANT (dézôbé-ï-ſan), -ANTE, *adj. v.* [qui déſobéit ; indocile, rebelle, obſtiné, opiniâtre] *Diſobedient, undutiful, froward, refractory, refraſtory, rebellious.* Fils, ſujet déſobéiſſant, *Undutiful ſon, ſubject.* Déſobéiſſant à vos ordres, *Diſobedient to your orders.*

DE'SOBLIGEAMMENT (dézôblîjéman), *adv.* [d'une manière déſobligeante ; incivilement, durement, mal-honnêtement] *Diſobligingly, unkindly, repugnantly.*

DE'SOBLIGEANT (dézôblîjan), -ANTE, *adj. v.* [qui déſoblige ; incivil, mal-honnête, fâcheux, rude, dur] *Diſobliging, unkind, rugged, unmannerly.* Homme déſobligeant, Perſonne déſobligeante, *Unkind man,* &c. Procédé déſobligeant, *Unmannerly proceeding.* Réponſe, parole, manière, action, &c. déſobligeante, *Uncivil anſwer,* &c.

DE'SOBLIGER (dézôblîgé), déſobligeant, déſobligé ; je déſoblige ; je déſobligeai ; *v. a.* [faire du déplaiſir à quelqu'un, lui rendre de mauvais ſervices] *To diſoblige, to diſpleaſe.*

DE'SOBSTRUCTIF, *ſ. m.* [t. de Méd. Remède qui guérit les obſtructions] *Deobſtruent.*

DE'SOCCUPATION (dézôküpâcion), *ſ. f.* [inſtit, repos, inaction ; déſœuvrement ; état d'une perſonne déſoccupée] *No employment.* *Leiſure.*

SE DE'SOCCUPER (dezôküpé), ſe déſoccupant, déſoccupé ; *v. r.* [ſe défaire de ce qui occupoit : eſt plus uſité au participe] *To reſpoſe,* prendre du repos, ſe délaſſer] *To free one ſelf from a buſineſs, to lay it aſide, to retire from it.* Une perſonne déſoccupée, *An idle unemployed perſon, at leiſure, free from buſineſs.* Vous me trouvez déſoccupé, *You find me idle.* Avoir le cœur pur & déſoccupé de toutes les choſes du monde ; *To have a heart pure and free from all worldly things.*

¶ Déſoccupé, *unemployed* ; déſœuvré, *who does no work, idle* (synon.) : *L'occupation* eſt un emploi de ſes facultés & du temps, qui demande de l'application, de l'aſſiduité, de la tenue : *L'œuvre* eſt une action ou un travail quelconque, qui nous exerce & ne nous laiſſe pas dans l'inaction. *Déſoccupé & déſœuvré* exprimer le contraire d'occupation & d'œuvre : L'homme *déſoccupé* n'a point d'occupation ; & l'homme *déſœuvré* ne fait œuvre quelconque ; l'homme *déſoccupé* a du loiſir, & l'homme *déſœuvré* eſt tout oiſif. On eſt ſouvent *déſoccupé,* ſans être *déſœuvré.* L'homme actif & laborieux, quand il eſt *déſoccupé,* ne demeure pas *déſœuvré.* On reconnoît l'homme *déſoccupé* à un certain air de mal-aiſe & d'inquiétude : & le *déſœuvré* a un certain air de langueur & d'inertie. L'ennui eſt la peine de l'homme *déſoccupé* ; l'oiſiveté, la punition de l'homme *déſœuvré.* Le mot de *déſoccupation* s'applique à l'action de l'eſprit comme à celle du corps ; ce qui de *déſœuvrement* ne convient qu'à l'action du corps, car il ſuffit d'agir pour n'être pas *déſœuvré.* L'eſprit eſt ſouvent *déſoccupé,* quoiqu'on ne ſoit pas *déſœuvré.* L'ouvrier eſt *déſœuvré,* l'homme ſtudieux *déſoccupé.*

DE'SŒUVRE' (dézeuvré), -E', *adj.* [oiſif, qui n'a rien à faire] *Out of work or buſineſs, buſineſs.* Des cotteries de précieuſes ou de gens déſœuvrés, *Societies of finical prudes and other idlers.*

DE'SŒUVREMENT (dézeuvreman), *ſ. m.* [état d'une perſonne déſœuvrée] *No employment.*

DE'SOLANT (dézôlan), -ANTE *adj. v.* [qui cauſe une grande affliction, triſte, fâcheux, douloureux, affligeant, attriſtant, lamentable] *Grievous, mortifying, afflicting.* Si de tous les hommes, les uns mouroient, les autres non, ce ſeroit une déſolante affliction que de mourir ; *If ſome men died, and others did not, death would indeed be a moſt mortifying evil.* Et je l'avoue qu'il n'y a rien de ſi déſolant que de voir une jolie choſe qu'on a dite, mourir dans l'oreille d'un ſot qui l'entend ; *And I own nothing in the world is ſuch a mortification to a man, as to have a ſmart thing, which he has ſaid, die and be buried in oblivion in the ear of a fool.* Un homme déſolant (ennuyeux & faſtidieux), *A tireſome man, a heavy creature.*

DE'SOLATEUR (dézôlâteur), *ſ. f.* [qui déſole, qui ravage, qui détruit] *Deſtroyer, ravager.*

DE'SOLATION (dézôlâcion), *ſ. f.* [extrême affliction ; ruine entière, déſtruction ; triſteſſe, conſternation ; déva ſtation, dépopulation, ravage] *Deſolation, melancholy, heart-breaking, affictedneſs, devaſtation, deſtruction, ruin.* V. DOULEUR.

DE'SOLE' (dézôlé), -E E, *part. of* Déſoler. *Afflicted, deſolate, piteous, anguiſhed, broken hearted, doleful, diſconſolate.* Vous voilà tout déſolé, parce que vous avez vu votre père ſans le reconnoître ; *You are now in the greateſt diſtreſs, because you have ſeen your father without knowing him.*

DE'SOLER (dézôlé), déſolant, déſolé ; *v. a.* [cauſer une grande affliction ; affliger, attriſter, conſterner, faire de la peine] *To grieve, to afflict, to vex, to make melancholy, to make mad, to trouble.* Se déſoler, *To rave, to take on* La perte de ce procès le déſole, *The loſs of that Lawſuit vexes him.* Il conſent à être tyrannisé par le plus fort, pourvu qu'il puiſſe déſoler le plus foible ; *He is content to be tyrannized over by the ſtrongeſt, provided that he may trample upon the weakeſt.* Le déſeſpoir de l'infamie va déſoler un Francois, qu'on vient de condamner à une peine qui n'oſeroit pas un quart d'heure de ſommeil à un Turc ; *A Frenchman ſhall be driven to deſpair with ſhame*

...sions of infamy upon being condemned to a punishment, that would not rob a Turk of a quarter of an hour's sleep.

DÉSOLER [ravager, ruiner, détruire; désoler, face get, bouleverser] *To devastate, to lay waste, to ruine, to waste, to destroy, to depopulate, to undo, to overthrow.* Désoler un pays, une province, *To lay waste a country, a province.* V. RAVAGER.

DÉSOPILATIF (-ive), -ive, *adj.* [t. de Méd. Qui débouche les obstructions; qui fortifie] *Deobstruent, aperient, opening.*

DÉSOPILATION, *s. f.* [t. de Méd. Débouchement des quelque partie qu'elle soit] *Deobstruction.* La désopilation de la rate, *The deobstruction of the spleen.*

DÉSOPILER (dézopilé), -e, *participant, désopile; v. a.* [t. de Méd. Déboucher les obstructions] *To deopilate, to deobstruct, to clear, to open.* Ces remèdes ont la vertu de désopiler, *These remedies have the virtue of deopilating.*

* Cela désopile la rate, cela réjouit & fait rire. *That deopilates the spleen, diverts and makes one merry.*

DÉSORDONNÉ, -e (dézordoné), -e, *adj.* [dérangé, sans ordre, excessif, immodéré, vicieux, libertin, débauché] *Disordered, irregular, inordinate, immoderate, extravagant, unreasonable, vicious, debauched.* Vie, Manière désordonnée; *Dissolute life, disorderly course.* Homme désordonné dans sa conduite, *A man extravagant in his conduct.* Appétit désordonné, *An unreasonable appetite.*

DÉSORDONNE'MENT (dezordönéman), *adv.* [d'une manière désordonnée; excessivement] *Inordinately, irregularly, immoderately.* Vivre désordonnément, *To live disorderly.* Aimer le jeu désordonnément, *To love gaming excessively.*

DÉSORDONNER (dezordöné), désordonnant, désordonné; *v. a.* [trouble r l'ordre, déranger] *To disorder, to disturb.*

DÉSORDRE, *s. m.* [manque d'ordre, confusion, dérangement] *Disorder, confusion, chaos, muddle, hurry, excess, tumult, flutter, perturbation, ravage, rout, riot, waste, tempest, fixes and passions, misfortune, bad conduct, fiesta.* Mettre en désordre, *To perturbate, to ruffle, to pother, to confound every thing.* Il y avoit un grand désordre dans les finances, *There was a great confusion in the finances.* Le désordre des élémens, *The confusion of elements.* Voilà une chambre en désordre, *That room is in confusion.* Sa coiffure est en désordre, *Her headdress is disimposed.* Nous entrâmes fort à propos, car elle étoit tout en désordre, *We came in very a-propos, for all her clothes were out of order.* Le désordre s'est mis parmi les troupes des ennemis; *The enemy's troops were thrown into confusion.* En désordre, *Indistinct, immethodically, disorderly, orderless.* Leur armée s'est retirée en désordre; *Their army retired in disorder.* Ses affaires sont en désordre, *His affairs are in confusion, or out of order.*

DÉSORDRE [déréglement, vice; débauche, libertinage, dissolution, licence] *Lewdness, loose or disorderly life, disorder, riot, excess, debauchery, immorality.* Vivre dans le désordre, *To live or lead a loose or disorderly life.*

DÉSORDRE [trouble, embarras, égarement d'esprit; agitation, étonnement, effroi, saisissement, inquiétude] *Disorder, discompojure of mind, turbulence of passion, flutter, hurry, ruffle, disturbance, perturbation.* Les passions mettent le désordre dans l'âme, *Passions disquiet the soul.* Le désordre où il est est bien à mes dépens, *The disorder that passion is now in, cost me dear.* Cela a fait naître un désordre dans mon sang, *That made his colour, and dashed her or put her into disorder.*

DÉSORDRE [trouble, dissention, querelle, bataille, guerre, discorde, orage, horreur, divorce] *Battle, disturbance, disorder, early-hurly, hotter-skelter, combustion.* Cette famille étoit unie, un léger intérêt y a mis le désordre, *That family lived in a united concord, a trifling interest put them at variance.*

DÉSORDRE [dégât, pillage, violence, ravage, ruine, destruction] *Disorder, devastation, havock.* Ses troupes ont passé sans faire aucun désordre, *His troops pass'd through without committing any disorder.*

DÉSORIENTÉ (dézoriánté), -e, *part. of* Désorienter, *Disorientated, turned from the East, turned from the right direction, thrown out of the proper place; put out, confounded.*

DÉSORIENTER (dezoriánté), désorientant, désorienté; *v. a.* [faire perdre la connoissance du véritable côté du Ciel où le soleil se lève, par rapport au lieu où l'on est; & figurément mettre un homme en désordre, le déconcerter; troubler, embarrasser, démonter, étonner, effrayer, interrompre, décontenancer] *To turn from the East; to put one out; to put him out of his bias, to confound him, to put or dash out of countenance.* Désorienter un cadran, *To put a dial out of its proper directions; to turn it from the East.* Vous dites que cette maison est exposée au Nord, vous me désorientez; *You say that that house lies Northerly, or has a Northerly aspect, you confound my notions of the compass.* * Il fait le savant, mais quand on le met sur quelque question un peu difficile, on le désorientе; *He pretends to be a scholar, but when they bring him to a difficult question, he is quite out of his latitude.* * Quand un homme de Province vient à la Cour, il est tout désorienté; *When a Country-Squire comes to Court, he is quite out of his element.*

DÉSORMAIS (dézormè), *adv.* [dorénavant, à l'avenir] *Henceforth, hereafter.*

DÉSOSSER (dézoçé), désossant, désossé; *v. a.* [ôter les os de quelque viande, pour la mettre en pâté ou en hachis] *To bone, to take out the bones from the flesh, to unbone.* Un lièvre désossé, Une carpe désossée, *A boned hare or carp.*

DÉSOURDIR (dézourdir), désourdissant, désourdi; *v. a.* [défaire ce qui a été ourdi: peu usité.] *To unwarp a woof, to unravel.*

DÉSPONSATION (déspönçacion), *s. f.* [promesse solemnelle de mariage, fiançailles] *Despontation, affiance.*

DESPOTAT (déspöta), *s. m.* [pays gouverné par un Prince despote, comme en Servie & en Valachie] *Despotate.*

DESPOTE, *s. m.* [Prince absolu; tyran] *Despot, absolute Sovereign.*

DESPOTE [titre qu'on donne aux Princes de la Servie & de la Valachie] *Despot.*

‡ DESPOTICITE', *s. f.* V. DESPOTISME.

DESPOTIQUE (déspötike), *adj.* [absolu, souverain, arbitraire, tyrannique] *Despotic, despotical, absolute, arbitrary, imperious, magisterial, supercilious.* Gouvernement despotique, *A despotic government.* Pouvoir despotique, *A despotic power.*

DESPOTIQUEMENT (déspötikeman), *adv.* [avec une autorité, un pouvoir despotique; souverainement, arbitrairement, tyrannіquement] *Despotically, in a despotic manner, masterly, lordly, imperiously, arbitrarily, absolutely.*

DESPOTISME (déspötisme), *s. m.* [autorité absolue, pouvoir absolu] *Despotism, despoticalness, absoluteness.*

DESPUMATION (déspümaçion), *s. f.* [action de despumer, d'écumer] *Despumation.*

DESPUMER (déspümé), despumant, despumé; *v. a.* [t. de Chymie; écumer des choses qu'on fait bouillir] *To despumate, to skim.*

DESQUAMATION (déskoüamaçion), *s. f.* [action d'ôter les écailler d'un poisson] *Disquamation.*

DESSAIGNER les cuirs, (déçégné), dessaignant, dessaigné; *v. a.* [les mettre tremper dans l'eau pour en faire sortir le sang] *To let the hides soak.*

SE DESSAISIR (déçézir), dessaisissant, dessaisi; *v. r.* [relâcher, laisser prendre ce que l'on a en sa possession; se démettre, rendre, remettre, céder, donner, abdiquer, renoncer, quitter] *To dispossess, to divest oneself of a thing; to let it go.* Il a de bons gages, il ne veut pas s'en dessaisir; *He has good pledges, he will not let them go.*

DESSAISISSEMENT (déçéziceman), *s. m.* [action de se dessaisir] *Dispossessing, dispossessing.*

DESSAISONNER (déçézöné), dessaisonnant, dessaisonné; *v. a.* [t. d'Agric. Desfoler, changer l'ordre de la culture des terres] *To plough, manure, or sow land unreasonably, and contrary to the custom and season.*

DESSALE' (dé-lalé), -e, *part. of* Dessaler, *Unsalted, fresh.*

† Un dessalé (un homme fin & rusé), *A cunning or sharp blade.* Un des plus dessalés me dit, *One of the arch'st among them said to me.*

DESSALER (dé-lalé), dessalant, dessalé; *v. a.* [ôter la salure, faire qu'un aliment soit moins salé] *To unsalt, to soak, to make fresh.* Dessaler de la morue, du hareng, une sauce trop salée; *To unsalt cod, herrings; to water a sauce.*

DESSANGLER un cheval (dé-langlé), desfanglant, desfanglé; *v. a.* [desseller; lâcher ou défaire les lans] *To unginth, to take the girth or gird off a horse.*

DESSAOULER, V. DESSOULER.

DESSE'CHANT (décéchan), -ante, *adj v.* [qui dessèche] *Withering, drying up, defecative.* Vent desséchant, *Drying up wind.* Exhalation desséchante, *Withering exhalation.*

DESSE'CHEMENT (decécheman), *s. m.* [action de dessécher, & l'état d'une chose desséchée] *Drying up, exsiccation, dryness.*

DESSE'CHER (décéché), desséchant, desséché; je dessèche, je desséchai; *v. a.* [rendre sec; sécher, tarir, mettre à sec] *To wither, to drain, to dry or dry up, to desiccate, to exsiccate, to pine, to clung, to fade, to emaciate.* Dessécher, *Marcid.* Dessécher un marais, *To drain a marsh.* Une poitrine desséchée, *A breast wasted or decayed.* * L'étude des sciences abstraites dessèche l'esprit, *The study of the abstract sciences dries the mind.*

DESSEIN (dé-sain), *s. m.* [intention de faire quelque chose, projet, résolution, volonté; entreprise, idée, plan] *Design, intention, mind, purpose, intent, attempt, account, aim, purport, contrivance, decree, plot, draft, reach, view, hope, disposition, enterprise, notes, device, meaning, project, projection, thought, resolution, effect, proposal, end, resolve, diagram, scheme, undertaking.* Avoir du dessein, *To have a design.* Former le dessein, ou Avoir dessein de faire une chose, *To design, to intend to do a thing.* Changer de dessein, *To alter one's mind.* Former, Executer un dessein; *To execute a design.* Avoir de grands desseins, *To have great views.*

* De dessein formé ou prémédité, *On set purpose.*

¶ Dessein, *design*; but, *aim*; vues, *views* (synon): Le *but* est plus fixe; c'est où l'on veut aller. Les *vues* sont plus vagues; c'est ce qu'on veut procurer. Le *dessein* est plus ferme; c'est ce qu'on veut exécuter. Un bon Prince n'a d'autre *dessein* que de rendre son état florissant, parce qu'il a le bonheur de son peuple en *vue*, & la vraie gloire pour *but*.—On se propose un *but*. On a des *vues*. On forme un *dessein*. Quelquefois le *but* est déraisonable: les *vues* sont chimériques; & les *desseins* impraticables. Si mes *vues* sont justes, j'ai dans la tête un *dessein* qui me fera arriver à mon *but*.

¶ Dessein, *design*; projet, *project* (synon): Le *projet* est un plan ou un arrangement de moyens pour l'exécution d'un *dessein*. Le *dessein* est ce qu'on veut executer.

Les *projets* sont beaux: Les *desseins* sont grands. Quelquefois les *projets* échouent, & l'on ne peut pas venir à bout de son *dessein*. Les têtes à grands *desseins*, les esprits feconds en beaux *projets*, sont sujets à donner dans la chimère.

La différence entre *projet* & *dessein*, c'est que le *projet* regarde quelque chose de plus éloigné, & le *dessein* quelque chose de plus près. On fait des *projets* pour l'avenir; on forme des *desseins* pour le temps présent. Le *projet* d'un avare est de s'enrichir; son *dessein* est d'amasser. Un bon ministre

ministre n'a d'autre *projet* que la gloire du Prince & le bonheur du peuple. Un bon Général cache ses *desseins*, & tâche de découvrir ceux de l'ennemi.

¶ Dessein, *design*; volonté, *will*; intention, *intention* (synon.): La *volonté* est une détermination fixe; l'*intention* est un mouvement ou un penchant de l'âme; le *dessein* est une idée adoptée & choisie.

Les *volontés* sont plus connues & plus précises; les *intentions*, plus cachées & plus vagues; les *desseins*, plus vastes & plus raisonnés.

On fait une chose de bonne *volonté*; avec une *intention* pure; de *dessein* prémédité. Personne n'aime à être contrarié dans les *volontés*, ni trompé dans ses *intentions*, ni traversé dans les *desseins*. Il est d'un grand homme d'être ferme dans ses *volontés*, droit dans ses *intentions*, & raisonnable dans ses *desseins*.

'A DESSEIN, *adv.* [tout exprès; de propos délibéré] *Designedly, purposely, on purpose, for the purpose, wilfully, intentionally.* Je l'ai fait à dessein, *I did it designedly.* 'A bon dessein, *With a good intention.* 'A mauvais dessein, *With a bad intention.* Sans dessein, *Unawares.*

'A DESSEIN DE, *prep.* [afin de] *In order to, with a design to.* Il y va à dessein de lui parler, *He goes thither with a design to speak to her.*

'A DESSEIN QUE, *conj.* [regit le subjonctif, afin que] *That, to the end that.* Je vous en parle à dessein que vous le lui disiez, *I mention it to you that you may tell it him or her.*

DESSEIN [représentation] V. DESSIN.

DESSELLER (décèle), desselant, desselé; *v. a.* [ôter la selle de dessus un cheval] *To unsaddle, to take the saddle off.*

‖ DESSERRE (décère), *s.f.* [n'a d'usage que dans cette phrase du style familier] Etre dur à la desserre (avoir de la peine à donner de l'argent), *To be a hold fast, to be a close fisted man.* N. B. Quelques-uns emploient le mot *Desserre* pour *Débâcle.*

DESSERRER (décère), desserrant, desserré; *v. a.* [relâcher ce qui est serré] *To loosen, to make lose, to loose.* ‖ Desserrer les dents à quelqu'un (lui faire ouvrir par force les deux mâchoires), *To wrench one's teeth open.*

* Desserrer les dents (parler), *To speak.*

* Desserrer les dents à quelqu'un (l'obliger à parler), *To make one speak.*

Desserrer un soufflet, un coup de-poing, &c. (donner un soufflet, &c. avec violence), *To give a great box or cuff on the ear.*

DESSERT (décère), *s.m.* [le fruit, & ce qu'on sert avec le fruit] *Dessert, fruit.*

DESSERTE (décerte), *s.f.* [les mets qu'on a desservis; restes, reftant] *The meat which comes off the table.* Par cette ruse il augmenta le profit qu'il tiroit de la desserte de la table qui lui appartenoit de droit; *By this stratagem, he increased the profits he drew from the dishes taken off the table, which were his perquisite.*

DESSERTE [l'action de desservir une Eglise, une Chapelle] *The functions of a parson, the doing parochial duty.*

DESSERVANT (décèrvan), *s.m.* [Prêtre commis pour desservir une Cure, une Chapelle, en l'absence du Titulaire] *Curate, an officiating Minister (appointed by the Bishop).*

‡ DESSERVICE (décèrvice), *s.m.* [mauvais office] *Disservice, ill office, ill turn.*

DESSERVIR (décèrvir), desservant, desservi; je desservis, je desservis; *v. a. & n.* [ôter les plats de dessus la table] *To take away, to clear, to uncover (the table).*—(On dit: Desservir les viandes, *mais plus communément* Desservir.)

DESSERVIR [rendre à quelqu'un de mauvais offices; désobliger, nuire, préjudicier] *To disserve, to do an ill office or an injury, to disoblige.* Il a fait tout ce qu'il a pu pour me desservir, *He did all in his power to disserve me.* Il vous a desservi auprès du Ministre, *He has disserved you in the Minister's mind.*

DESSERVIR une Cure, une Chapelle, *To do parochial duty, to serve a parish.*

DESSERVITORERIE (décèrvitorerî), *s.f.* [t. de Palais: Bénéfice qui oblige à desservir une Eglise] *Incumbency.*

DESSICCATIF (décikatif), -IVE, *adj.* [t. de Chymie; qui a la vertu de dessécher] *Desiccative, apt to dry up.*

DESSICCATION (décikation), *s.f.* [action de dessécher] *Dessiccation.*

DESSILLER, *v. a.* V. DECILLER.

DESSIN (dé-sain), *s.m.* [représentation d'une ou de plusieurs figures; l'art de dessiner ou de représenter ces figures; ordonnance d'un tableau; plan d'un bâtiment; l'ouvrage du dessinateur] *Drawing, draught, design, delineation, plan, sketch.* Apprendre le dessin, *To learn drawing.* — Dessin au trait, *A drawing in lines.* — Dessin lavé (sans aucune ombre), *Without any shadow.* — lavé, *Washed or shadow'd drawing.* — colorié, *Illuminated drawing.* — grainé, *Where the grain of the crayon is seen.* — haché, *Hatched drawing.* — estompé, *Rubbed drawing.*

DESSIN [patron de broderie] *Pattern.*

DESSINATEUR (desinateur), *s.m.* [qui fait dessiner; peintre, graveur; qui crayonne] *Designer or drawer, modeller.*

DESSINER (désiné), dessinant, dessiné; *v. a.* [se dit de tout ce qu'on représente sur le papier avec le crayon ou la plume; faire le trait d'une figure; crayonner, tracer, esquisser, ébaucher] *To draw, to design, to delineate, to sketch.* Il est bon coloriste, mais il ne dessine pas correctement, *He is a good colorist, but he does not draw correctly.* Dessiner un payfage, *To draw a landscape.* Deffiner de fantaifie, d'après nature; d'après l'antique, la boffe; *To draw from fancy; after life, antique, a cast.*

DESSOLER (dé-fôlé), deffolant, deffolé; *v. a.* [ôter la fole] *To unfole a horse, or take off the fole of his foot.*

DESSOLER [changer l'ordre des foles d'une terre labourable; deffaifonner] *To change the usual practice of tilling and working the land.*

DESSOUDER (dé-foûdé), deffoudant, deffoudé; *v. a.* [ôter, fondre la foudure] *To unfodder, or unfolder, to take off the fodder or cement.* Le fer-blanc fe deffoude facilement au feu, *Tin-wares are eafily unfodered on the fire.*

DESSOULER (dé-foûlé), deffoulant, deffoulé; *v. a. & n.* [faire perdre l'ivreffe] *To fober, to make fober again.* La foupe à l'oignon deffoule ceux qui ont trop bu, *Onion-fup fobers the fe who have tippled too much.* Il ne deffoule jamais, *He is never fober.*

DESSOUS (de-fou), *adv.* de lieu [marque la fituation d'une chofe qui eft fous une autre] *Underneath, beneath.* Ci-deffous, *Hereafter.* On le cherchoit fur le lit, il étoit deffous, *They looked for it upon the bed, and it was under it.* Chercher deffus & deffous, *Look for it above and below.*

DESSOUS, *prep.* [fous] *Under, below.* J'ai cherché deffus & deffous la table, *I have looked for it above and below the table.* On le tira de deffous le lit, *He was dragged or pulled from under the bed.* Prenez-le par deffous les bras, *Take him under the arms.*

DESSOUS, *s.m.* [la partie de deffous d'une chofe] *The lower or undermoft part of a thing, the bottom.* Le deffous des cartes, *The under card, the under part of the ftock.* Le deffous du pied, *The fole of the foot.*

* Voir le deffous des cartes (voir dans une affaire des chofes que tout le monde ne voit pas), *To be in the fecret or at the bottom of an affair.*

* DESSOUS [infériorité, défavantage, défaite] Donner du deffous, *To beat, to over-power.* Avoir le deffous, *ou* Avoir du deffous, *To be worfted, beaten, or over-powered.*

AU DESSOUS, *prep.* de lieu & d'ordre [plus bas, moindre] *Below, under.* Je fuis logé au deffous de lui; *I lodge below him.*

* Etre au deffous d'un autre en mérite, en bien, &c *To be inferior to one in merit, wealth, &c.* Il eft au deffous de vous, *You are the better man.* On enrôle tous les hommes au deffous de cinquante ans, *They enlift all men under fifty.*

AU DESSOUS, *adv. Below.* Ceux qui font logés au deffus de lui & au deffous; *Thofe who lodge over and under him.* Hérode fit tuer tous les enfans de l'âge de deux ans & au deffous; *Herod put to death all the children of two years old and under.*

DESSUS (de-fu), *adv.* [marque la fituation d'une chofe qui eft fur une autre] *Above, upon.* Ci-deffus, *Above.* Ce qui eft fous la table, mettez-le deffus; *What is under the table, put upon it.* Il n'eft ni deffus ni deffous, *It is neither under nor over.*

† Mettre une chofe fens deffus deffous (c. à. d. que la confufion eft telle dans la chofe dont on parle, qu'on n'y reconnoit plus ce qui devroit être deffus ou deffous, ou que le fens, le côté qui devroit être deffus eft deffous), *To put a thing upfide down or topfy-turvy.*

DESSUS, *prep.* [fur] *Upon.* Otez cela de deffus la table, *Take that from off the table.* Il n'eft ni deffus ni deffous la table, *It is neither above nor below the table.* Il ne leva jamais les yeux de deffus elle, *He never took off his eyes from her.* Les fruits tombent de deffus les arbres, *The fruit falls off the trees.* La boffe lui paffa par deffus la tête, *The ball went over his head.* Le deffus, *Thereupon, upon that.* Je t'expliquerai dans une autre lettre mes penfées là deffus, *I fhall be more particular with thee upon this head in another letter.* Là deffus (fur cela, à ces mots, dans le moment, &c.), *With the words; in faying, having faid fo.*

DESSUS, *s.m.* [le lieu fupérieur] *The top or upper part, upper hand.* Le deffus de la tête, *The top of the head.*

* DESSUS [fupériorité, avantage] *Superiority, upper hand.*

* Avoir le deffus dans un combat, *To get the advantage in a battle, to have the better of it, to be uppermoft.* Etre au deffus du vent (phrafe de Marine), *To be windward, to have the wind.* Gagner, Prendre le deffus du vent, *To get the weather-gage, to get the wind.*

* Il eft au deffus du vent (fes affaires font en fi bon état qu'il n'a plus rien à craindre), *He is above the world.*

DESSUS [t. de Muſique; la partie la plus haute, & oppofée à la baſſe] *The treble.* Bas deffus, *The fecond treble.* C'eſt un bon deffus, *He is a good treble.*

DESSUS de porte [t. d'Archit. Lambris, cadre, tableau, bas-relief, qui eſt au deſſus du chambranle d'une porte] *Frieze-pannel, tranſtef a door.*

DESSUS de tête [partie de la bride qui paſſe par deſſus la tête du cheval] *Head ſtall.* Deſſus de nez [bande de cuir qui paſſe ſur le nez d'un cheval] *Noſe band.*

LE DESSUS d'une lettre [la ſuſcription] *The ſuperſcription or direction of a letter.*

AU DESSUS, *adv. Above, over-head.* Il occupe le premier étage, & je loge au deſſus, *He occupies the firſt floor, and I lodge above.* Etre au deſſus, *To over-top.*

AU DESSUS, *prep.* [plus haut qu'un autre lieu, qu'un autre corps; par de-là] *Above, beyond.* Etre au deſſus de la calomnie, de l'envie (la calomnie, l'envie ne peuvent lui nuire), *To be out of the reach of ſlander or envy.* Il eſt au deſſus des louanges (il n'y a point de louanges qui égalent ſon mérite; ou il n'eſt point touché des louanges); *All commendations fall ſhort of his merit; He is ſuperior to commendation, or he does not regard it.* Se mettre au deſſus du qu'en dira-t-on, *To be above minding what people ſay.* Il eſt au deſſus de ſes affaires (ſa fortune eſt bien établie, & il a plus de bien qu'il n'en dépenſe); *He is before-hand with the world.* Il fait un peu trop le familier avec ceux qui ſont au-deſſus de lui; *He makes himſelf too familiar with his betters.*

PAR DESSUS, *adv. & prep.* [ſur, au-de-là, par de-là, outre; en ſus, en outre] *Above, over, beyond, beſides, over and above.* On lui a donné ce qu'il demandoit, & quelque choſe encore par deſſus;

dessus ; *He has had what he asked, and something over and above.* Et par celles tout cela, *and besides*, or *over and above all that.*

* Il a des affaires par dessus les yeux, par dessus la tête (avoir trop d'affaires), *He is over head and ears in business.*

† C'est l'avoir achetée, l'avoir payée par dessus les maisons (se dit d'une chose qu'on a achetée trop cher), *It is paying for it through the nose ; it is a dear purchase.*

† Je vous payera par dessus l'épaule (point du tout), *He never pay you when he gives you ale-house measure pay, not a farthing.*

DESTIN (dessin), *s. m.* [fatalité ; ce qui arrive ordinairement de bien & de mal à chacun ; destinée, nécessité, fort, condition, fortune ; providence, ordre, suite] *Destiny, doom, fate, fatality.* Dans mon destin fatal, *At the fate destined me.* Destin immuable, irrévocable, *Immutable, irrevocable destiny.* * Le destin, les destins ; *The fates.* C'est le destin des grands hommes d'avoir perfections ; *It is the fate of great people to be persecuted.*

¶ Destin, *fate* ; destinée, *destiny* (synon.) : Ces mots signifient une chose arrêtée, fixée, ordonnée, statuée, déterminée d'avance. Par la terminaison du mot, la *destinée* annonce la chaîne, la succession, la série des événements qui remplissent le *destin*. Le *destin* est ce qui destine ou prédestine ; la *destinée* est la chose, ou la suite des choses, qui est destinée, prédestinée ; ce à quoi on est *destiné*. Le *destin* veut, & ce qu'il veut est notre *destinée* ; l'un désigne la cause, l'autre l'effet. Le *destin* est contraire ou propice ; la *destinée* heureuse ou malheureuse. Le sage se soumet au *destin* & remplit sa *destinée*. On se plaint de sa *destinée*, & on accuse le *destin* de ses maux. Le caractère de chaque homme fait son *destin*, & la conduite de chaque homme fait la *destinée*. V. Hazard.

DESTINATION (destination), *s. f.* [la disposition que l'on fait d'une chose dans son esprit ; dessein, détermination, délibération, projet, résolution] *Destination, appointment, assignment, designation, doom.*

DESTINE', -E'E, *part. of* Destiner, *Destinated, designed, born, devoted, appointed, doomed.* Lieu destiné à la promenade, *A place designed for walking.* Il est destiné au barreau, au commerce ; *He is devoted to the Law, to Commerce.* Comment avez-vous pu oublier qu'il ne vous est pas permis de recevoir dans votre chambre un ennemie blanc, tandis que vous en avez de noirs destinés à vous servir ? *How could you forget that it is not lawful for you to admit a white enemy into your chamber, while you have blacks ever appointed for your service ?* Il étoit destiné à mourir de mort violente, *It was his fate to die of a violent death.*

DESTINE'E (destinée), *s. f.* [destin] *Destiny, doom, fate, fortune, lot, fatality.* Parage de destinée, *Fatal destiny.* Remplir les destinées, *To fulfil one's destiny.* Suivre la destinée, *To follow one's destiny.* Fuir, vaincre sa destinée, *To avoid, to overcome one's destiny.* Finir la destinée (mourir), *To die.*

DESTINER (destiné), destinant, destiné, *v. n.* [se proposer de faire quelque chose ; déterminer, projeter, résoudre] *To design, to propose, to purpose, to intend, to calculate.* J'ai destiné à faire celà, *I have designed or intended to do that.*

DESTINER, *v. a.* [disposer de quelque chose dans son esprit ; désigner, marquer, assigner, fixer, choisir, referver, préparer] *To destine, to allot, to appoint, to ordain, to doom.* A qui destine-t-il un si riche présent ? *For whom does he intend such a rich present ?* Il a destiné cet argent pour acheter une maison, *He designed, or laid that money to buy a house.* Destiner ses enfans à l'Eglise, *To design one's children for the church.*

DESTITUABLE (destituable), *adj.* [qui peut être destitué] *That may be deposed, removed, or turned out of a place.*

DESTITUE' (destitué), -E'E, *part. of* Destituer, *Deposed, destitute, devoid, bare, bought.* Destitué de tout secours, *Devoid of all assistance.* Destitué de bon sens, de raison, *Void of sense or reason.*

DESTITUER (destituré), destituant, destitué ; *v. a.* [déposer quelqu'un, lui ôter l'emploi qu'il avoit, le priver, le gruger, dépouiller, dépêtrer] *To deprive, to turn one out of his place, to depose, to put, to dismiss.*

DESTITUTION (destitution), *s. f.* [déposition, privation d'un emploi ; dégradation] *Deposing or depriving of a place.*

¶ DESTRIER, DESTRIER (destrié), *s. m.* [cheval de main, de bataille] *Steed.*

DESTRUCTEUR, *s. & adj. m.* DESTRUCTRICE, *adj. f.* [celui qui détruit, exterminateur] *Destroyer, extirpator, subverter, ravager, exterminator, acaly, destructive, ruinous.* Les soldats & les valets d'armée sont de grands destructeurs ; *Soldiers and jobbers boys are great destroyers.* * Cet homme a été le destructeur de sa maison par ses folles dépenses, *That man has been the destroyer of his family by his foolish expenses.*

DESTRUCTIBILITE' *s. f.* [qualité de ce qui peut être détruit] *Destructibleness.*

DESTRUCTIF, -IVE, *adj.* [qui détruit, qui cause la destruction] *Destructive.*

DESTRUCTION (destruction), *s. f.* [action de détruire ; ruine, renversement, désolation, perte, sac, saccagement, démolition, dévastation, extinction, extirpation] *Destruction, ruin, erasement, execution, harass, havock, subversion, dissolution, overthrow, consumption, perdition, concision, confusion, sweep, eradication.*

DE'SUE'TUDE, *s. f.* [se dit des lois, règlemens, &c. qui sont en quelque manière anéantis par le non-usage] *Disuetude.* Cette loi est tombée en desuetude, *That law is not in force now.*

DE'SUNION (dézunion) *s. f.* [démembrement, séparation, disjunction] *Disjunction, disjunction, alienation, separation.*

DE'SUNION, *s. f.* [mésintelligence, division ; dissension, discorde, différend, brouillerie] *Discord, misunderstanding, disunion, breach, feud, wariance, odds, division.* C'est ce qui a mis la désunion dans la famille, *That is the thing that has set the family at variance.*

DE'SUNIR (dézunir), désunissant, désuni ; je désunis ; *v. a.* [disjoindre, séparer ce qui étoit uni, démembrer, diviser, partager, désaccoupler] *To disunite, to disjoin, to divide, to separate, to sever, to keep asunder.*

* DE'SUNIR [rompre l'union, la bonne intelligence qui est entre des personnes, semer la discorde, brouiller] *To part friends, to set at wariance, to disunite, to embroil.* Se désunir, *To fall out, to be at variance, to be at odds.*

SE DE'SUNIR, *v. r. To come asunder.*

DE'TACHE, -E'E (détaché), *part. of* Détacher, *Detached, &c. abstract, loose.* Vous êtes trop détaché des richesses & de l'éclat de la Royauté, pour vouloir acheter cet éclat par les peines attachées au gouvernement des peuples ; *You think too lightly of riches and the splendor of Royalty, to be willing to purchase their lustre, with the pains which are inseparable from the government of a nation.*

Pièces détachées (t. de Fortif.), *Out-works.* Morceaux détachés, Pièces détachées (en fait de littérature), *Loose, unconnected pieces.*

DE'TACHE-CHAÎNE (détache-chêne), *s. m.* [t. d'Artillerie ; pétard propre à rompre ou à détacher une chaîne] *Petard.*

DE'TACHEMENT (détachement), *s. m.* [dégagement de ce qui peut trop attacher l'esprit & le cœur ; désintéressement] *Freedom, free thing from, having no tie upon oneself, disengagement.* Détachement de tout intérêt, *Impartiality.* Etre dans un parfait détachement des choses du monde, *To be entirely disengaged from worldly affairs.*

DE'TACHEMENT [t. de Guerre, l'action de tirer des gens de guerre d'un plus grand corps ; les hommes ainsi détachés] *Detachment, draught of soldiers.*

DE'TACHER (détaché), détachant, détaché ; *v. a.* [séparer de quelque chose ce qui y étoit attaché ; ôter, enlever, arracher, cueillir ; défaire, délier, dénouer, démembrer, déjoindre] *To detach, to separate, to part from, to loose, to unbind, to pluck asunder or in pieces, to disentangle, to disfever, to unfasten.* Détacher une épingle, *To unpin.* Détacher un ruban, *To untie, to loosen a ribband.* Détacher une agraffe, *To unclasp, to undo the clasp.* Détacher un chien, *To untie a dog, to let him loose.*

* J'ai détaché ces premières lettres pour essayer le goût du public, *I have ventured to set the letters abroad to try the taste of the public.*

DE'TACHER [tirer des troupes du corps d'une armée, &c.] *To detach.* Détacher des archers après des voleurs, *To send soldiers after highwaymen in order to catch them.* Détacher des vaisseaux d'une flotte, *To select ships from a fleet for particular service.*

¶ DE'TACHER une ruade [se dit d'un cheval qui rue] *To kick up his heels, to fling or jerk out with his heels.*

☞ Jeanne qu'anime une Chrétienne rage, d'un bras nerveux lui détache un soufflet, à poing fermé, sur son vilain visage ; *Joan, animated by a true Christian rage lets fly from her sinewy arm, with fist clenched, a vigorous box in his ugly mazzard.*

* DE'TACHER [se dit en parlant des engagemens, des affections, &c. qu'on quitte après y avoir été long-temps attaché] *To disunite, to divorce, to alienate, to estrange, to disengage.* On ne tauroit le détacher de cette opinion, *There is no weaning him from that opinion.*

* DE'TACHER [t. de Peinture ; faire sortir un objet, en faire appercevoir les contours] *To detach.*

DE'TACHER [ôter une tache de dessus une étoffe ; dégraisser] *To take or fetch off, to weesh down the stain.*

SE DE'TACHER, *v. r.* [se défaire, se délier] *To come off, to grow loose, to break from, to break loose.*

* Se détacher d'une femme, *To break off acquaintance with a woman.*

* Se détacher du jeu, *To leave off gaming.* Se détacher du monde (se dégager des choses du monde), *To be detached from worldly concerns, to break off worldly engagements.* Se détacher ou se détacher de la flotte, *To quit* or *abandon the fleet.*

DE'TACHEUR (détacheur), *s. m.* [dégraisseur, qui ôte les taches des habits] *Scourer.*

DE'TAIL (détail), *s. m.* [t. de Commerce ; en parlant de marchandises ne se dit qu'adverbialement] *Retail.* Vendre en détail, *To sell by retail, to retail.* Marchand en détail, *A retailer.*

* Il semble que ce soit un quatrième fléau, qui ruine les hommes & les détruit en détail, mais continuellement ; tandis que la guerre, la peste, la famine, les détruisent en gros, mais par intervalles ; *It seems to be a fourth scourge which ruins mankind, and destroys them in particular, but continually, while war, plague, and famine cut them off in general, but by intervals.* * A prendre toutes leurs impostures en détail, ils ne les vendent pas seulement une obole ; *They are not paid above a half-penny a piece for all their impostures, take them one with another.*

DE'TAIL (en parlant d'affaires, récit de tout ce qui est arrivé, accompagné de toutes les particularités & circonstances) *Particulars, an exact account, rental.* Entrer dans un détail fâcheux, *To begin a dismal or troublesome account.* Dire, rendre en détail, *To retail.* C'est un homme de détail, il entend le détail (il entre dans les moindres circonstances), *He is a man who omits no circumstance.*

circumſtance. Rien ne plaît tant dans les relations que les détails, quand ils ſont faits avec choix; *In narrations those is nothing ſo pleaſing as particulars, when properly choſen.* Il néglige les menus détails, dont dépend cependant la réuſſite de preſque toutes les grandes affaires; *He overlooks little things, on which, however, depends the ſucceſs of almoſt all great affairs.*

¶ Détail, *account*: détails, *accounts* (ſynon.): *Détail* ſignifie diviſion, énum ration, diſtribution par parties, par le menu, par petites natures, en petit: Le *détail* eſt l'action de *détailler*. Le pluriel de ce mot a un ſens différent du ſingulier. Le *détail*, ou ſomme on auroit du dire pour lever toute équivoque, le *détaillement*, eſt l'action de conſidérer, de prendre, de mettre la choſe en petites parties ou dans les moindres diviſions: Les *détails* ſont ces petites parties, ou ces petites portions ou diviſions telles qu'elles ſont dans l'objet même. On fait le *détail* & non ces *détails* d'une hiſtoire, d'une affaire, d'une aventure, &c. On en fait le *détail* en rapportant, en parcourant, en prénentant les *détails* de la choſe juſques dans ſes plus petites particularités. Le *détail* eſt votre ouvrage; c'eſt votre récit *détaillé*; les *détails* ſont de la choſe, c'eſt ce que vous avez *détaillé*, ce qu'on peut *détailler*.

DE'TAILLER (détaillé), détaillant, détaillé; *v. a.* [couper en pièces, diviſer] *To cut in pieces.*

DE'TAILLER [vendre en détail] *To retail, to ſell by retail.*

DE'TAILLER une affaire [la raconter avec toutes ſes circonſtances] *To relate, to draw out, to circumſtantiate; to tell the particulars of a buſineſs, to give a full account of it.*

DE'TAILLEUR (détâgleur), *ſ. m.* [t. de Commerce; Marchand qui vend en detail] *Retailer.*

DE'TALER (détâlé), détalant, détalé; *v. a. & n.* [ôter la marchandiſe qu'on avoit étalée; fermer ſa boutique] *To take in the ſtall commodities, to ſhut ſhop.*

* ✝ DE'TALER [ſe retirer de quelque endroit promptement & malgré ſoi; quitter ſa place, s'enfuir, s'en aller] *To ſcamper away, to ſcour off.*

DE'TALINGUER (détâlaingué), détalinguant, détalingué; *v. n.* [t. de Mar. Oter le cible d'une ancre] *To take off the cable from an anchor, to unbend the cable.*

DE'TEINDRE (détaindre), déteignant (détégnan), déteint (détain); je déteins, je déteignis; *v. a.* [faire perdre la couleur à quelque choſe; décolorer] *To diſcolour, to take away the colour.* Se déteindre, *To loſe its colour, to fade.*

DE'TAPER (détâpé), détapant, détapé; *v. a* Détaper un canon (le déboucher pour le tirer), *To take the tompion or ramkin out.*

DE'TEINT, -EINTE (détain), *part. of* Déteindre, *Diſcoloured, that has loſt its colour.*

DE'TELER (detelé), dételant, dételé; je dételle, je dételai, je détellerai; *v. a. & n.* [détacher des chevaux ou des bœufs qui étoient attelés] *To fet up, to take the horſes out, to unyoke, to unteam.* ✝ L'un a dételé le matin, l'autre l'après-dîner; *One has quitted, left off the plough (has been ennobled) in the morning; the other in the afternoon.*

DE'TENDRE (détandre), détendant, détendu; je détends (détan), je détendis; *v. a.* [relâcher ce qui étoit tendu; lâcher, débander; détacher] *To unbend, to ſlacken, to unſtring.* Détendre une corde, *To ſlacken a rope.* Détendre un lit, *To take down a bed.* Détendre une tapiſſerie, un appartement, *To take down the hangings of a room.* Detendre une tente, *To ſtrike a tent.*

* Déterdre ſon eſprit (ſe relâcher l'eſprit après des occupations qui demandoient trop d'attention), *To relax or unbend one's mind.*

DE'TENDU, -UE (détandu), *part. of* Détendre, *Slackened, unbent, taken down, &c.*

DE'TENIR (détenir), détenant, détenu; je détiens (détiain), nous détenons, ils obtiennent (détiéne), je détins (détain), je détiendrai (détiandré), que je détienne; *v. a.* [retenir injuſtement; arrêter; occuper, garder, poſſéder, tenir ce qui n'eſt pas à ſoi] *To detain, to withhold, to keep.* Détenir quelqu un en priſon, *To detain one priſoner, to hold him in cuſtody.* Détenir le bien d'autrui, *To keep another's property.*

DE'TENTE (detante), *ſ. f.* [petite piece qui ſert au reſſort des armes à feu pour faire partir le coup] *The trigger (of a gun), break-off.* Ne touchez pas à la détente de ce pitolet, *Do not touch the trigger of that piſtol.* Ce fuſil eſt dur à la détente, *The trigger of this gun is very hard.* Détente [t. d'Herlogerie] *Detent, ſtop.*

DE'TENTEUR (detanteur), -TRICE, *ſ. m. & f.* [t. de Pratique; qui tient, qui poſſéde ſans droit] *Detainer, cheater of an inheritance.*

DE'TENTION (detancion), *ſ. f.* [l'état d'une perſonne, d'une choſe arrêtée & faiſie par Juſtice, & détenue; captivité, ſéclavage, emprisonnement, priſon] *Detention, detaining, keeping, deforcement.*

DE'TENU, -UE (détenu), *part. of* Détenir, *Detained.* Etre détenu au lit, *To keep one's bed, to be bed-rid.* Détenu en priſon, *Kept in priſon.* Détenu priſonnier, *Kept priſoner.*

DE'TERGER (détèrje), détergeant (détèrjan), détergé; [t. de Méd. Nettoyer] *To deterge, to abſterge, to cleanſe, to purge.* Détérger une plaie, les inteſtins, *To cleanſe a wound, the inteſtines.*

DE'TE'RIORATION (détériôrſicion), *ſ. f.* [l'action par laquelle une choſe eſt détériorée; état de la choſe détériorée; dépériſſement, altération, déchet, dommage, ruine, perte, échec, dégradation] *Deterioration, waſte, ſpoiling.*

DE'TE'RIORER (détériôré), détériorant, détérioré; *v. a.* [t. de Palais; rendre pire, dégrader, perdre, gâter, altérer, ruiner] *To make worſe, to waſte, to impair, to ſpoil.* Détérioter un héritage, une terre, une maiſon, *To impair an inheritance, a land, a houſe.* Détérioter ſa condition, *To impair one's own condition.*

DE'TERMINANT (détèrminan), -TE, *adj.* [qui détermine ou qui ſert à déterminer] *Determinative, deciſive, concluſive, limiting.*

DE'TERMINATIF (détèrminatif), -IVE, *adj.* [t. de Gramm. Qui détermine la ſignification d'un mot] *Determinative.*

DE'TERMINATION (détèrminâcion), *ſ. f.* [réſolution qu'on prend après avoir balancé les deux partis; fixation, diſpoſition, déciſion] *Determination, reſolution taken, limitation, aſcertaining.*

DE'TERMINATION [t. de l'hiloſ. Action de la cauſe qui détermine; diſpoſition, propenſion, pente, inclination; application d'un mot à ſignifier quelque choſe] *Determination, deciſion.*

DE'TERMINE' (détèrminé), -E'E, *adj. ſubſt. m. part. of* Déterminer [hardi, courageux, réſolu, intrépide, aſſuré, ferme] *Determined, reſolute, determined, bold, ſtady; pertinacious, reſolved, reſolute, reſolved, reſolute, reſolved, reſolute

opinion, &c. Vers, vin détestable, *Wretched poetry, wine.* V. Abominable.

DE'TESTABLEMENT (détèstableman), *adv.* [très-mal, affreusement, exécrablement, horriblement] *Detestably, abominably, wretchedly, confoundedly.* Chanter, écrire détestablement; *To sing, to write in a wretchedly bad manner.*

DE'TESTATION (détèstâcion), *s. f.* [l'horreur qu'on a pour quelque chose; indignation, exécration, abomination] *Detestation, abhorrence, horror, hatred.*

DE'TESTER (détèsté), détestant, détesté; *v. a.* [avoir en exécration, en horréur] *To detest, to abominate, to abhor, to hate, to loath, to execrate.* V. Abhorrer.

† Détester sa vie (maudire les misères, les malheurs de sa vie), *To curse one's life.*

† Il ne fait que jurer & détester (il ne fait que blasphémer), *He does nothing but damn and sink* or *curse and swear.*

DE'TIGNONER (détignòné), détignonant, détignoné; *v. a.* [arracher la coiffure, décoiffer] *To pull the cap off.*

DE'TIRER (détiré), détirant, détiré; *v. a.* [étendre en tirant] *To draw out.* Détirer une étoffe, de la dentelle, du linge, des rubans, *To pull out, to draw out a stuff, lace, &c.* Détirer les cuirs [t. de Doreur sur cuir; en rendre la surface unie] *To stretch the hide.*

DE'TISER (détizé) le feu, détisant, détisé; [lever les tisons du feu, & les séparer, afin qu'ils ne brûlent plus; éteindre, couvrir le feu] *To rake out the fire, to separate the brands and sticks.*

DE'TONATION (détònâcion), *s. f.* [t. de Chymie; bruit que font les minéraux lorsqu'ils commencent à s'échauffer dans les creusets] *Detonation.*

DE'TONER, détonant, détoné; *v. n.* [sortir du ton qu'on doit tenir pour bien chanter; manquer un ton, chanter mal ou faux] *To go out of tune, to jar.*

* Il y a dans son ouvrage des choses qui détonent; *There are jarring things in his performance.*

De'toner & Fulminer [t. de Chymie; V. De'tonation] *To detonize.* Faire détoner du nitre, *To make nitre fulminate* or *thunder out.*

DE'TORDRE, détordant, détors (détor); je détors, je détordis, j'ai détordu; *v. a.* [défiler ce qui étoit tors] *To untwist, to unwring.* Détordre du linge, une corde, du fil, &c. *To untwist linen, &c.*

DE'TORQUER un passage, un raisonnement, *v. a.* [en éluder la force, en lui donnant un sens différent du naturel, & une explication forcée] *To wrest a passage against its meaning.*

DE'TORS (détor), -orse, *part. of* Détordre, *Untwisted.* Il s'est détors le pied, *He has sprained his foot.*

DE'TORSE, V. Entorse.

DE'TORTILLER (détortigllé), détortillant, détortillé; *v. a.* [défaire ce qui étoit tortillé; détordre] *To untwist, to unlink.* Détortiller un ruban, un cordon, *To untwist a riband, a string.*

DE'TOUPER (détoupé), détoupant, détoupé; *v. a.* [déboucher, ôter le bouchon d'étoupe dont un vaisseau étoit bouché] *To unstop, to uncork.*

DE'TOUPILLONNER (détoüpigllòné), détoupillonant, détoupillonné; *v. a.* [ôter les toupillons d'un oranger] *To lop off the small useless branches* or *sprigs of an orange-tree.*

DE'TOUR, *s. m.* [sinuosité, endroit qui va en tournant; circuit, courbure, tournant] *Windings, turnings, crinkles, meander, obliquity, deflection.* La rivière fait plusieurs détours, *The river makes a great many windings* or *elbows.* Le détour d'une rue, *The turning of a street.* Le voleur attendoit au détour, *The thief waited for him at a turning.*

De'tour [chemin qui éloigne du droit chemin] *A by-side-way, a by-way, a way about.* Vous avez pris un grand détour, *You went a great way about.* C'est un détour de plus d'une lieue, il y a plus d'une lieue de détour, *It is above a league about.* Quel détour vous avez fait! *What a way you went round!*

* De'tour [adresse; subtilité pour éluder un péril, pour venir à bout de ce qu'on veut faire; échappatoire, faux-fuyant, défaite, prétexte, excuse, feinte] *A cunning shift, evasion, by-way, a hole to creep out at, shuffling, quirk, subterfuge.* Votre colère m'a obligé à prendre ce détour; & pour vous dire la vérité, c'est vous qu'il aime éperdument; *Your anger obliged me to use that shift; and to tell you the truth, it is you he loves to distraction.*

J'aime sans détour, *My love is downright and sincere.* Tous ces détours sont superflus, *These shifts are all unnecessary.* Je connois ses tours & ses détours, *I know all his subterfuges.*

* De'tour [circuit de paroles; périphrase, circonlocution] *A compass of words, a going about the bush, a fetch about, ambages.* Prendre des détours, de grands détours, de longs détours (employer adroitement des discours qui semblent regarder une autre matière que celle qu'on a envie de traiter), *To beat about the bush.* Il prit un grand détour pour lui annoncer la mort de son fils, *He took a wide space to open to him the death of his son.*

DE'TOURNE', -e'e, *part. of* Détourner, *Turned away, &c.* Des chemins détournés, Des endroits détournés, *By-ways, by-paths.* * Louange détournée (délicate & fine, qui ne s'adresse pas directement à la personne qu'on a intention de louer), *An indirect panegyric.*

* Prendre des chemins détournés (se conduire avec finesse), *To bring about one's designs by secret springs.* C'est un homme qui a des saillies brillantes, des expressions détournées, il est réjouissant; *He is a man who has some bright sallies, out of the way expressions, and a good deal of humour.*

DE'TOURNEMENT, *s. m.* [l'action de détourner, de se détourner] *Turning* or *turning away, turning aside.* ☞ Il y avoit l'autre jour des femmes à cette comédie, vis-à-vis de la loge où nous étions, qui, par les mines qu'elles affectèrent durant toute la pièce, leurs détournemens de tête, & leurs cachemens de visage, firent dire de tous côtés cent sottises de leur conduite, que l'on n'auroit pas dites sans cela; *There were some Ladies at this play the other night, over against the box we were in, who by the looks they affected during the whole piece, the turning away their heads and the hiding their faces, occasioned a hundred silly things being said on their conduct, all round them, that would never have been said without it.* * Le détournement des fonds étoit une source de taxes perpétuelles, *The misemployment of the public revenue was a source of perpetual taxation.*

DE'TOURNER, détournant, détourné; *v. a.* [écarter, éloigner, tourner ailleurs] *To avert, to dispel, to drive* or *keep back, to turn away, to turn aside, to turn off, to estrange, to divert, to lead off* or *out of.* Détourner les humeurs, *To revulse.* Détourner quelqu'un de son chemin, *To put* or *take one out of his way, to put one out of his bias.* Détourner l'eau, le cours de l'eau, *To turn off the water, the course of the water.* Détourner la vue de dessus quelque objet, *To turn the sight from some object.*

* De'tourner le sens d'un passage, d'une loi, d'un mot [lui donner une signification, en faire une application différente de celle qu'il doit avoir] *To wrest* or *distort the sense of a passage, law,* or *word.*

De'tourner [soustraire frauduleusement] *To divert, to divert to one's own use, to embezzle, to secrete, to bring off, to put by, to convey away.* Ils détournoient tous les jours la moitié des viandes qu'on achetoit pour la maison, *They daily secreted one half of the provision that was bought for the family.* Elle a de bonnes nippes qu'elle a détournées pendant la maladie de sa maîtresse, *She is in possession of some valuable effects, which she has secreted during her mistress's illness.*

* De'tourner [distraire de quelque occupation] *To disturb, to divert, to hinder, to interrupt, to take off, to draw off, to call off, to draw away, to distract.* J'ai peur de vous détourner, *I am afraid to disturb* or *interrupt you.* Détourner quelqu'un de son devoir, *To make one swerve from his duty.* Cela me détourne de mes occupations, *That hinders me from my business.* V. Distraire.

* De'tourner [dissuader] *To deter, to dissuade.* Il vouloit vous faire un procès, je l'en ai détourné, *He had a mind to go to law with you, but I have dissuaded him from it.*

De'tourner un cerf, un sanglier [t. de Chasse; remarquer l'endroit où est une bête à la repoisée, pour la courre ensuite] *To harbour a stag* or *a wild boar.*

De'tourner, *v. n.* [quitter le droit chemin] *To turn.* Quand vous serez arrivé au bois, détournez à gauche, *When you have reached the wood, turn to the left,* or *on the left hand.*

Se de'tourner de son chemin [prendre un chemin plus long que le chemin ordinaire] *To go out of one's way, to go about, to swerve, to deviate.* Je me suis détourné de trois lieues pour vous venir voir, *I came three leagues out of the way to see you.*

* Se détourner de son travail (le quitter), *To leave* or *go from one's work.*

DE'TRACTER, détractant, détracté; *v. n.* [médire, décrier, calomnier, ôter la réputation] *To detract, to traduce, to slander, to back-bite, to speak ill.* Détracter de son prochain, *To back-bite one's neighbour.*

DE'TRACTEUR, *s. m.* [qui détracte, qui médit [médisant, calomniateur] *Detracter, slanderer, back-biter, traducer.* Ces détracteurs de tout mérite qui n'est pas le leur, *Those detracters of all merit that is not theirs.*

DE'TRACTION (détrakcion) *s. f.* [médisance, calomnie] *Detraction, evil-speaking, slander, back-biting, obloquy, traducing, traducement.*

‡ DE'TRAPER (détrapé), détrapant, détrapé, *v. a* [dégager d'une trape; pietiner] *To untrap, to free from entanglements; to beat* or *stamp with the feet.*

‖ DE'TRAQUER (détraké), détraquant, détraqué; *v. a.* [changer, gâter, déranger; faire perdre à un cheval ses bonnes allures] *To spoil a horse's paces.*

De'traquer [dérégler une machine] *To disorder, to put out of order.* Cette montre est détraquée, Cette montre se détraque, *That watch is out of order.*

* Son estomac se détraque, *His stomach is out of order.*

De'traquer [détourner d'un train de vie réglée; distraire] *To lead astray.* Il ne faut qu'un mauvais Religieux pour détraquer toute une communauté, *One bad monk is enough to make the whole community break through the rule.* Sa maladie l'a détraqué de ses études; *His illness has distracted him from his studies.*

DE'TREMPE (détranpe), *s. f.* [t. de Peinture; couleur délayée avec de l'eau & de la gomme, ou de la colle; la peinture en détrempe] *Water-colours.* Ce tableau n'est pas peint en huile, il n'est qu'en détrempe, *That picture is not painted in oil, but in water-colours only.* Dorure en détrempe (où l'or s'emploie avec de la colle), *Water-gilding.*

†‖ Un mariage en détrempe (un commerce criminel sous quelque apparence de mariage), *Living like man and wife.*

DE'TREMPER (détranpé), détrempant, détrempé; *v. a.* [délayer dans quelque liqueur; mouiller, imbiber] *To dilute, to temper.* Détremper des couleurs, *To dilute colours.* De ce lieu ils apperçoivent les astres qui roulent sous leurs

leurs pieds ; ils voient le globe de la terre comme un petit amas de boue ; les mers immenſes ne leur paroiſſent que comme des gouttes d'eau, dont ce monceau de boue eſt un peu détrempé ; *From hence they behold the ſtars rolling beneath their feet, and view the ball of the earth like a little lump of dirt ; the immenſe ſeas ſeem to them but as drops of water, with which this clod is a little diluted.*

DE'TREMPER de l'acier [lui ôter ſa trempe] *To ſoften ſteel or tempered iron, to neal it.*

DE'TRESSE (détrèſe), *ſ. f.* [peine d'eſprit ; affliction, angoiſſe, chagrin, accablement] *Diſtreſs, ſorrow, trouble, ſtrait, miſery, anguiſh.*

DE'TRIMENT (détriman), *ſ. f.* [dommage, préjudice, perte, détérioration, échec, dégradation] *Detriment, loſs, wrong, damage, prejudice.* V. TORT.

DE'TRIPLER, détriplant, détriplé, *v. a.* [t. d'Evolution militaire : ſe dit en parlant des files ; en ôter quelques-unes quand elles ſont par trois] *To untreble.*

DE'TRITER (détrité) les olives, détritant, détrité, *v. a.* [les paſſer ſous la meule] *To cruſh the olives.*

DE'TRITOIR (détritoar), *ſ. m.* [ſort marbrier cannelé en deſſous, qui ſert à ſéparer la chair de l'olive ſans caſſer le noyau] *Stamper.*

DETROIT (détroè), *ſ. m.* [endroit où la mer eſt ſerrée entre deux terres] *Strait, ſtreight* or *ſtreights, narrow ſea, frith, ſound, fret.* Le détroit de Gibraltar, *The ſtreights of Gibraltar.*

DE'TROIT [pas ; paſſage ſerré entre des montagnes] *Strait, defile, narrow path, narrow paſſage, paſs.*

DE'TROIT [diſtrict, reſſort, juridiction] *Diſtrict, precinct, liberties.*

¶ Détroit, *ſtrait* ; défilé, *defile* ; gorge, *narrow path* ; col, *neck* ; pas, *paſs* (ſynon.) : Tous ces mots ſignifient paſſages étroits. *Détroit* n'a point d'autre ſignification. Les *détroits* de Magellan, de Gibraltar, &c. Ce ſont des lieux ſerrés, étroits, où l'on paſſe difficilement. *Défilé* eſt un lieu où l'on ne peut paſſer qu'à la file, à la ſuite des uns des autres. C'eſt un terme de guerre. *Gorge* eſt l'entrée d'un paſſage étroit dans des montagnes, ou même entre deux collines. *Col*, en Géographie, eſt un creux ou un paſſage long & étroit qui s'élargit deſſus & deſſous, à l'entrée & à la ſortie. *Pas* eſt le ſeul de tous qui emporte avec lui la ſignification de paſſage, mais de paſſage étroit, difficile à paſſer. On dit le *Pas* de Calais, le *Pas* de Suze, &c. le *Col* de Limon dans les Alpes, le *Col* de Pertus dans les Pyrénées.

DE'TROMPER (détrompé), détrompant, détrompé ; *v. a.* [déſabuſer, tirer d'erreur, éclairer, éclaircir, ramener, mettre au fait] *To undeceive, to diſabuſe.* Se détromper, *To be undeceived* or *diſabuſed.*

DE'TRÔNER, détrônant, détrôné, *v. a.* [chaſſer, dépoſſéder du trône] *To dethrone, to pull down from the throne.* Détrôner un roi, *To unking.*

DETROUSSER, détrouſſant, détrouſſé ; *v. a.* [détacher ce qui étoit trouſſé, & le laiſſer pendre en bas ; défaire, abaiſſer] *To untuck, or to let a thing that was tucked up hang down, to unjin.* Détrouſſez votre robe ou Détrouſſez-vous, *Let your gown hang down.* Faire viſite en robe détrouſſée (en cérémonie), *To make a formal viſit.*

¶ DE'TROUSSER [voler, enlever par violence l'argent, les hardes de quelqu'un ; dépouiller, dévaliſer] *To riſle, to rob.* Detrouſſer les voyageurs, *To riſle travellers on the highway.*

‡ DETROUSSEUR, *ſ. m.* [voleur, brigand, qui détrouſſe les paſſans] *Riſler, robber, highwayman, foot-pad.*

DE'TRUIRE, détruiſant, détruit ; je détruis, je détruiſis ; *v. a.* [démolir, renverſer un édifice, le ruiner, perdre, anéantir, bouleverſer, ravager, ſaccager, dépeupler] *To deſtroy, to demoliſh, to ruin, to abliſh, to blaſt, to cut off, to extirpate, to cruſh, to daſh, to decay, to deface, to deſtroy, to obliterate, to dilapidate, to eraſe, to overſet, to unbuild, to efface, to fruſtrate, to ſweep away, to extirpate, to extinguiſh, to take off, to ſubvert, to undermine, to exterminate, to raſe, to ſpoil.* Détruire un palais, une forteresſe, une égliſe ; *To deſtroy a palace, a fortreſs, a church.* V. ABATTRE, ANE'ANTIR DE'MOLIR.

* L'âge détruit la beauté, *Time makes beauty fade.*

* Ce raiſonnement détruit toutes les objections qu'on avoit faites, *That argument overturns all the objections that were made.* Ils impoſent à la poſtérité d'autant plus indignement, qu'elle a moins de moyens de détruire leur témoignage ; *They impoſe on poſterity ſo much the more villanouſly, as it has fewer means of invalidating their evidence.*

* Détruire la fortune de quelqu'un, *To demoliſh, to deſtroy, to overthrow, to pull down one's fortune.* * Detruire quelqu'un dans l'eſprit d'un autre (le décréditer entièrement), *To alienate one from another, to put one out of favour with another.*

* C'eſt cette erreur qu'il faut détruire, *This error we muſt eraduate.*

SE DE'TRUIRE, *v. r.* [tomber en ruine] *To fall to ruin* or *to decay.* Ces bâtimens ſe détruiſent tous les jours, faute de reparations ; *Thoſe buildings are falling into decay every day for want of repair.*

* C'eſt un faux bruit qui s'eſt détruit de lui-même, *It was a falſe report which died of itſelf.*

Se DE'TRUIRE, *v. r.* [ſe faire mourir] *To kill one's ſelf.* Détruit, ‡ *Lone.*

DETTE (dète), *ſ. f.* [ſomme d'argent qu'on doit] *Debt, clog, ſcore, encumberance.* De mauvaiſes dettes [t. de Palais] *Nickels.* Dette active (qu'on a droit d'exiger de quelqu'un), *Active debt, money owed to us.* Dette paſſive (à laquelle on eſt obligé), *Paſſive debt, money which we owe to others.* Petites dettes, Dettes criardes (de peu de conſéquence, mais qui font crier les ouvriers, &c. quand on ne les paye pas), *Driblets, petty ſums.* Contracter, faire des dettes ; *To run in debts.* Etre accablé, abîmé, perdu de dettes, Avoir des dettes par-deſſus la tête, *To be deeply in debt, to be over head and ears in debt.* N'avoir pas de quoi payer ſes dettes, Ne pouvoir payer ſes dettes, *Not to have wherewithal to pay, to be unable to pay.* Dette privilégiée, hypothécaire, exigible, véreuſe, *Privileged, hypothecary, demandable, bad debt.* Avouer, Nier une dette, *To own, to deny a debt.*

* Avouer, Confeſſer la dette (reconnoître qu'on a tort), *To confeſs one's ſelf in the wrong, to acknowledge a thing which we ſeem loth to own.*

* DETTE [obligation, devoir] *Debt, obligation, duty.*

‡ DETTEUR ou DEBTEUR (dèteur), V. DE'BITEUR.

† DEVALER (dévalé), dévalant, dévalé ; *v. a. & n.* [faire deſcendre quelque choſe ; deſcendre] *To let down.* Dévaler du vin à la cave, *To let wine down into the cellar.* Dévaler les degrés, *To come* or *go down the ſtairs.* Dévaler de ſa chambre, *To come, go, or get down from one's chamber.*

DE'VALISER (dévaliſé), dévaliſant, dévaliſé ; *v. a.* [voler à quelqu'un ſes hardes, ſon argent ; détrouſſer, dépouiller, ruiner au jeu] *To riſle, to ſtrip.* Il a été entièrement dévaliſé (il a perdu tout ſon argent), *He has been ſtripped of all his money.* Ne ſerez-vous point auſſi curieux d'obſerver un jour les voleurs dans leurs cavernes, & de voir comment ils s'y prennent pour dévaliſer les paſſans ? *Will you not alſo, when an opportunity offers, have the curioſity to make obſervations on robbers in their dens, and to ſee the methods they take to ſtrip the paſſengers who fall into their hands ?*

DEVANCER (devancé), devançant, devancé ; je devance, je devançai ; *v. a.* [gagner le devant ; prévenir] *To go* or *come before, to out-go, to out-run, to out-ſtrip, to over-run, to out march, to fore-run, to out-walk, to leave behind, to fore-ſtall.* Il a devancé le courier, *He has left the courier behind him.* Devancer a cheval, *To out-ride.*

DEVANCER [précéder par l'ordre du temps] *To precede, to go before.* L'aurore devance le lever du ſoleil, *The dawn precedes the riſing of the ſun.* Ceux qui nous ont devancés, *Thoſe who have lived before us, our predeceſſors* or *anceſtors.* Il rompt l'ordre commun, & devance le temps, *He breaks common orders, and out-ſtrips time.*

DEVANCER [précéder quant au rang] *To take place before, to have the precedency, to go before.* Je l'ai toujours devancé en pareille cérémonie, *I always took place of him in ſuch ceremonies.*

* DEVANCER [ſurpaſſer, avoir l'avantage] *To out-ſtrip, to go beyond, to ſurpaſs, to excel, to over-reach, to top.* Nous commençames à étudier enſemble, mais vous m'avez bien devancé ; *We began our ſtudies together, but you have greatly out-ſtript me.*

¶ Devancer, *to go before* ; précéder, *to precede* (ſynon.) : *Devancer* s'eſt aller avant, en avant ; *Précéder*, paſſer en avant, au deſſus. *Devancer* déſigne une différence d'activité, de progrès ; *précéder*, une différence de place & d'ordre. On *devance* en prenant les devants pour gagner de viteſſe ; on *précède* en prenant ou en ayant le pas, de manière à être à la tête. Dans un combat les plus braves *précéderont*, s'ils ſont libres ; les plus ardens & les plus impétueux *devanceront* les autres. Pour *devancer* on va plutôt ou plus vîte ; pour *précéder* on marche le premier, ou en première ligne. Celui qui *devance* ſe ſepare des autres ; celui qui *précède* va avec les autres, marche de concert avec eux. Au figuré, le diſciple peut *devancer* le maître, c. à. d. le ſurpaſſer en mérite, en talent ; mais il ne le *précède* pas. Il faut néceſſairement aller avant ou devant pour *devancer* : il ſuffit d'être avant ou devant pour *précéder*. *Devancer* marque une ſupériorité de diligence, de viteſſe, de moyen, de ſuccès ; *précéder*, une ſupériorité de rang, de place, d'ordre, de prérogative. Ces mots marquent auſſi un rapport de temps ; *devancer* déſigne une anteriorité d'action, d'arrivée, de ſuccès ; *précéder* une priorité d'exiſtence, de poſſeſſion, d'ordre. Heſiode a *précédé* Homere ; Sylla *devança* Marius dans la tyrannie. La nuit *précède* le jour ; l'aurore *devance* le ſoleil. L'inſtinct *devance* la raiſon ; le déſir *précède* la jouiſſance. L'erreur *devance* la vérité ; le doute *précède* la ſcience.

DEVANCIER (devancié), -ERE, *ſ. m. & f.* [prédéceſſeur ; & au pluriel, anceˆtres] *Predeceſſor, anceſtors.*

DEVANT (devan), *prep.* [vis à-vis, à l'oppoſite de la partie antérieure de quelque choſe ; cette préposition eſt oppoſée à *derrière*. V. AVANT] *Before, againſt, over-againſt.* Mettre devant, *To prefix, to prepoſe.* Aller devant, *To precede.* Arriver devant, *To precede, to prevent.* ‡ Devant-hier (ſe diſoit autrefois pour avant-hier), *The day before yeſterday.* Mettez cela devant le feu, *Put that before the fire.* Il demeure tout devant l'égliſe, *He lives quite over-againſt the church.* Otez-vous de devant mon jour, *Get out of my light.* Otez-vous de devant moi, *Stand out of my ſight ; get out of my ſight ; avoid my preſence.* * Aller devant ſoi (ne rien entendre de ce qu'on nous dit pour nous détourner d'une démarche, ou pour nous faire revenir d'une opinion) : Les hommes prévenus vont devant eux avec une aveugle détermination ; *Prepoſſeſſed men go on with a blind determination.* Ils paſſent par devant chez nous, *They paſs before our door.* Un acte par devant Notaire, *A deed drawn by a Lawyer.* Sens devant derrière (le côté qui doit être devant, eſt derrière), *Prepoſterouſly, the wrong way, in a wrong ſituation.* Il met ſa chemiſe ſens devant derrière, *He puts on his ſhirt the wrong way.*

DEVANT [par oppoſition à *après*] *Before.* Il marchoit devant moi, *He walked before me.* Avoir le pas devant quelqu'un, *To have the precedency of one.*

DEVANT [en préſence de] *Before, in the preſence of.* Quand il fut devant ſes Juges, *When he was in the preſence of his Judges.* Prêcher devant le Roi, *To preach before the King.* Il eſt devant Dieu, Son âme eſt devant Dieu (il eſt mort), *He is dead and gone,* or *He is before God.*

DEVANT, *adv. Before.* Paſſez devant, *Go before.*

† Les premiers vont devant (d'ordinaire les plus diligens ont l'avantage), *Thoſe that are moſt diligent get the ſtart of others; firſt come, firſt ſerved.* † La chandelle, qui va devant, éclaire mieux que celle qui va derrière (les aumônes qu'on fait pendant la vie, ſont plus utiles que celles qu'on ordonne par teſtament), V. CHANDELLE.

† Si vous êtes preſſé, courez devant, *If you are in a hurry, jet forward, or you may jet off when you pleaſe.* Le train de devant d'un carroſſe, *The four-wheels of a coach.* Les jambes de devant d'un cheval, *The fore legs of a horſe.* Le chapitre de devant, *The chapter before.* Comme nous avons dit ci-devant, *As we have ſaid before.* Ci-devant (avant la choſe dont on parle), *Formerly, heretofore.* Il eſt bleſſé par devant, *He is wounded in the fore-part of his body.*

DEVANT, *ſ. m.* [la partie antérieure d'une choſe, d'une perſonne] *The fore-part, fore ſide; front.* Un devant de cheminée, *The fore-ſlap of a chimney.* Devant d'eſtomac, *Aſſumachio.* Le devant d'une perruque, *The fore top of a perwig,* Le devant d'une cuiraſſe, *The breaſt of an armour.* Un devant d'Autel, *The antipendium of an altar.*

Aller, venir, envoyer au devant de quelqu'un (à ſa rencontre), *To go, to come, to ſend to meet one.*

* Aller au devant d'une choſe (la prévenir), *To obviate, to prevent a thing.*

* Aller au devant des deſirs de quelqu'un, *To anticipate the deſires of. . .* Il va au devant de tout ce que je pourrois ſouhaiter pour ſoulager les pauvres, *He anticipates all my deſires to eaſe the poor.*

Ils ont été au devant de l'objection, *They have met or anticipated the objection.*

☞ Prendre le devant, gagner le devant (partir avant quelqu'un), *To go, march, or ſet out before.* La cavalerie tenoit les devants, *The cavalry marched firſt* Il ſera ici dans un inſtant ; j'ai pris les devants pour vous en avertir. *He will be here preſently ; I came before to give you notice of his approach.*

* Prendre les devants (prévenir), *To prevent, to be before-hand with one, to get the ſtart of him* V. DEVANCER. Je dois avoir le devant (le pas), *I ought to go before, or to have the precedency.*

Sur le devant, *Forward.* † Bâtir ſur le devant (groſſir), *To grow bulky, to get a big belly.*

DEVANT, *ger. of* Devoir, *Owing.*

‡ DEVANTIER (devantié), ou DEVANTEAU (devanteau), *ſ. m.* [tablier] *Apron.*

DEVANTURE, *ſ. f.* [forte de taulier ou de juſte fendue par derrière que les femmes portent ou ainſi montent à cheval jambe de çà, jambe de-là] *A riding petti coat or apron.*

DEVANTURE, *ſ. f.* [le devant d'un appui, d'une mangeoire d'écurie, &c.] *Front.*

DE'VASTATEUR (de'vaſtateur), *ſ. m. & adj.* [celui qui dévaſte, mot nouveau] *Deſtroyer.* Projet, effet dévaſtateur, *Deſtructive project, effect.*

DE'VASTATION (devaſtation), *ſ. f.* [déſolation d'un pays ; ſaccagement, ruine, plage, ravage, deſtruction, dégât] *Deſolation, harock, pillage, ravage, deſpopulation, conſument, deſtation.*

DE'VASTER, devaſtant, dévaſté ; *v. a.* [déſoler, ruiner un pays, dépeupler, ſaccager, piller, ravager] *To harraſs, to lay waſte, to depopulate, to ſpoil, to ravage, to pillage, to deſtroy, to deſolate, to ruin.* Les Turcs dévaſtèrent la Grece, *The Turks laid waſte Greece.* V. RAVAGER.

DEUCALION, *ſ. m.* [Mythol. Roi de Theſſalie, fils de Promethée ; lui et ſa femme Pyrrha furent ſauvés du déluge univerſel, & ils repeuplèrent le monde en jetant des pierres derriere eux] *Deucalion.*

DE'VELOPPEMENT (dévéloppemant), *ſ. m.* [explication, interprétation, éclairciſſement, *Unfolding, diſplay.* * Le développement d'un plan, d'un ſyſtême ; *The unfolding of a plan, a ſyſtem.*

DE'VELOPPER (dévéloppé, dévelopant, développé ; *v. a.* [ôter l'enveloppe de quelque choſe, déployer une choſe enveloppée, déplier ; dérouler, détortiller] *To unfold, to unwrap, to open.* Développé, *Explicit.*

DE VELOPPER [débrouiller, expliquer, découvrir] *To clear, to unravel, to lay open, to unfold, to unriddle, to explain, to expound, to diluciate, to dijudicate, to elucidate, to diſplay, to draw out.* Il ne développe point aſſez ſa penſée, *He does not unfold his thoughts enough ; He is not explicit enough.* Ses talens ſe développèrent peu à peu ſous un ſi habile maître ; *His natural endowments diſplayed or ſhewed themſelves by degrees under ſo great a maſter.* V. ECLAIRCIR.

DEVENIR, devenant, devenu ; je deviens (devîain), nous devenons, ils deviennent (devîène), je devins (devain), je deviendrai (devîandrè) ; je devienne, nous devenions, vous deveniez, ils deviennent ; je fuis devenu ; *v. n.* [commencer à être ce qu'on n'étoit pas] *To become, to grow, to commence, to wax, to prove, to make, to get, to be made.* (Ne ſe conſtruit qu'avec des adjectifs ou des ſubſtantifs employés adjectivement) : Devenir pur, *To purify.* Devenir grand, *To grow tall.* Devenir plus grand, *To out-grow.* Devenir gros & gras, *To plump.* Son infortune devient ſa gloire, *His misfortunes becomes or makes his glory.* Il eſt devenu mon ami, *He became my friend.* Il devient flatteur, *He becomes a flatterer.* Que deviendrai-je ? *What ſhall become of me ?* Cunégonde amenée de ſi loin, que deviendrez-vous ? Elle deviendra ce qu'elle pourra, dit Cacambo, les femmes ne ſont jamais embarraſſées d'elles ; *Cunegund, what will become of you, in this remote part of the world ? She will do as well as ſhe can, ſaid Cacambo ; women are never at a loſs.* Que ſont devenues ſes eſpérances ? *What are his hopes come to ?* Que voulez-vous devenir ? (quel parti voulez-vous prendre ? quelle profeſſion voulez-vous embraſſer ?), *What do you intend to do ? What buſineſs will you follow ? What courſe will you take ?* Je ne ſais ce que tout ceci deviendra (je dit pour marquer l'incertitude où l'on eſt de ce qui doit arriver), *I do not know what all this will come to, or what the iſſue of all this will be.* Que devenez-vous ? (où allez-vous ? que voulez-vous faire ?), *What do you do with yourſelf ?* Je ne ſais plus que devenir (je ne ſais plus que faire pour ſubſiſter), *I do not know which way to turn myſelf to get a livelihood.* Le gouvernement d'Athènes devint républicain, de monarchique qu'il étoit, *The government of Athens became a republican from a monarchical one.* De riche qu'il étoit il devint gueux ; *Of a rich man he became a beggar.*

* Devenir d'Evêque Meûnier (déchoir de ſa condition), *Out of God's bleſſing into the warm ſun.* Faire devenir fou, *To make one run mad.* Des plaiſirs variés, mais trop fréquens, lui étoient devenus inſipides ; *Diverſified, but too frequent, pleaſures had became inſipid to him.*

DEVENIR à rien (ſe réduire à rien, s'évaporer), *To come or to fall to nothing.*

DE'VENTER (devanté), devantant, devanté ; *v. a.* [t. de Mar. Briſer les voiles au vent pour les empêcher de porter] *To ſlacken the ſheats, to brace the ſails ſo as to ſtand in the wind, or to ſtop any ſail.*

DEVENTER, *ſ. m.* [gr. ville des Pays-Bas Hollandois] *Deventer.*

DEVENU, -UE, *part. of* Devenir, *Grown, become.*

DEVERRA, *ſ. f.* [Mythologie ; Déeſſe des femmes enceintes] *Deverra.*

‖ DE'VERGONDE', E'E, *adj. faſt.* [qui n'a une vie libertine, ſans s'en cacher ; qui n'a point de honte ; effronté, indécent, impudent] *Brazen-faced, impudent, ſhameleſs ; a brazen-face.*

‖ DE'VERGONDEMENT (dévérgondeman), *ſ. m.* [libertinage, effronterie, indécence] *Shameleſneſs, impudency.*

DE'VERGUER (dévérgué), déverguant, déverguè ; *v. a.* [t. de Mar. Delacer] *To unbend the ſails from their yards.*

DE'VERROUILLER (dévèroüillé), *v. a.* [ouvrir les verrous] *To unbolt.*

DEVERS (devèr), *prep.* de lieu [du côté de] *Towards, about.* Il eſt quelque part devers Lyon, *He is ſomewhere towards Lyons.* Il vient de devers ces pays-là, *He comes from thoſe countries.*

PAR DEVERS [marque poſſeſſion, & ne s'emploie guère qu'avec les pronoms perſonnels] *By.* Il a les papiers par devers lui, *He has the papers by him ; He is poſſeſſed of the papers.* Se pourvoir par devers le Juge (phraſe de Pratique), *To apply to the Court.*

DE'VERS (dévèr), -ERSE, *adj. ſ. m.* [t. d'Arts & Métiers ; qui n'eſt pas d'aplomb] *Bending, leaning.* Ce mur eſt dévers, *That wall is bending, or jutting.* Soutenir le dévers (empêcher qu'une pièce ne penche) *To keep upright.*

DE'VERS [t. de Mar.] *Moulding of any piece of timber.* Marquer les bois ſuivant les devers, *To mould the timber according to its compaſs or inclination.*

DE'VERSER (dévèrcé), deverſant, deverſé ; *v. n.* [pencher, incliner] *To bend, to lean.* Ce mur déverſe, *That wall is leaning.*

DE'VERSOIR (devèrſoir), *ſ. m.* [trop-plein, l'endroit d'un baſſin où l'eau ſe perd quand il y en a trop] *Overfall of a mill-pool.*

SE DE'VE'TIR, le dévétant, dévêtu ; je me dévêts (deve) ; je me dévêtis ; *v. r.* [ſe dégarnir d'habits, ſe déshabiller, ſe dépouiller] *To leave off part of one's clothes, to undreſs one's ſelf.*

* SE DEVE'TIR de ſon bien, *To ſtrip one's ſelf of what one has.*

DE'VE'TISSEMENT (dévéticeman), *ſ. m.* [t. de Juriſprudence] dépoſſillement ; démiſſion, ceſſion, abandon] *Forgoing, giving over.*

DE'VIABLE, *adj.* [qui peut être dévié] *Capable of being deviated.* Le plus déviable des rayons eſt le bleu, & le moins déviable eſt le rouge ; *The blue ray is the moſt capable of being deviated, and the red one the leaſt of all.*

DE'VIABILITE', *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt déviable] *Deviability.* On avoit toujours confondu la déviabilité avec la réfrangibilité, *Till now deviability had been confounded with refrangibility.*

DE'VIATION (devîation), *ſ. f.* [détour, action de ſe détourner de ſon chemin : en Aſtronomie ; écart, excentricité] *Deviation, wandering.*

DE'VIDAGE (devîdaje), *ſ. m.* [action de dévider : ſe dit auſſi de ce qui eſt dévidé] *Winding into a ſkein or bottom.*

DE'VIDER (devîdé), dévidant, dévidé ; *v. a.* [mettre du fil, &c. en écheveau ou en peloton] *To wind into a ſkein or bottom, to reel* * ‡ Dévider une fourberie, *To diſcover, to find out a cheat.*

DE'VIDEUR, -EUSE, (dévîdeur-eûze), *ſ. m. & f.* [ouvrier, ouvrière qui dévide] *Any man or woman that winds any ſkeins or bottoms ; winder, windſter.*

DE'VIER (dévié), déviant, dévié ; *v. a.* [détourner du droit chemin] *To miſlead, to put out of the way.*

SE DE'VIER, *v. r. To deviate, to ſwerve.* Les rayons après s'être déviés vers ce corps, convergent & ſe réunifient en différens foyers ; *The rays after having deviated towards this body, converge and meet in different foci.*

DE'VIDOIR (dévîdoar) *ſ. m.* [inſtrument dont on ſe ſert pour dévider, *Reel, ſpindle, windle.*

DE'VIDOIR [nom d'une coquille bivalve de la famille des huîtres] *Afert of ſhell*

DEVIGO, *ſ. m.* [t. de Chirurgie & de Pharmacie ; ſorte d'emplâtre] *Afert of plaſter.*

DEUIL (deuigl) [affliction, triſteſſe, longue douleur] *Condolement, lamentation, grief, ſorrow.* Partout regne l'horreur, la cruauté, le deuil & l'épouvante ; *Horror, cruelty, grief, and fright, reign every where.*

DEUIL [tout ce que l'on porte en ſigne de triſ-

vesse pour la mort de quelqu'un ; habit funèbre] *Mourning, mourning clothes, black clothes,* or *black.* Habit de deuil, *Mourning clothes* or *weeds.* Grand deuil, *Deep mourning.* Petit deuil, *Second mourning.* Deuil de Cour, *Court-mourning.* Porter le deuil, Etre en deuil, *To be in mourning, to mourn.* Prendre le deuil, *To go into mourning.* * † Prendre le deuil sur la tosse (exécuter sur le champ un projet), *To execute a project directly.* De qui êtes-vous en deuil? *For whom do you mourn?* Tendre un appartement de deuil, *To hang an apartment in black.*

DEUIL [les parens & amis qui assistent aux funérailles de quelqu'un ; pompe funèbre] *The mourners.* Voyons passer le deuil, *Let us see the mourners go by.* Mener le deuil, *To be the chief mourner.*

DEUIL [le temps que le deuil dure] *Mourning, the time of mourning.* On a abrégé les deuils, *Mourning has been shortened.*

DEVIN (devain), *s. m.* [celui qui fait profession de prédire les choses à venir, & de découvrir les choses cachées ; prophète, sorcier, magicien, § devineur.] *Diviner, conjurer, a cunning man, a fortuneteller, forbodes, augurs, wise man, prognosticator, wizard.*

¶ Devin, *divin e* ; prophète, *prophet* (fynon.). Le *devin* découvre ce qui est caché : le *prophète* prédit ce qui doit arriver.

DEVINER (deviné, devinant, deviné ; *v. a.* [prédire les choses à venir ; pronostiquer, prophétiser.] *To divine, to foretell, to presage, to foothsay.* L'art de deviner, *Divination.*

DEVINER [juger par voie de conjecture] *To guess at, to conjecture, to hit upon, to prejudge, to smoke, to find out.* Vous avez deviné ma pensée, *You have hit upon my thought.*

† Il devine les Fêtes quand elles sont venues (il parle d'une chose connue de tout le monde, comme d'une nouvelle découverte), *He tells by way of news that Queen Ann is dead.*

† Il n'y a pas à deviner (une chose qui est claire d'elle même), *There is nothing to guess.* † Je vous le donne à deviner en dix, en cent (une chose dont on suppose que celui à qui l'on parle, ne se douteroit jamais), *I give it to guess in ten, in one hundred.* Devinez le reste, juge du reste), *Guess the rest.*

DEVINERESSE (devinerèce), *s. m* [femme qui se mêle de prédire l'avenir, & de découvrir les choses cachées] *Diviner ess, a cunning woman, conjecturer, soothsayer.*

§ DEVINEUR, -EUSE, *s. m. & f.* [celui, celle qui juge par voie de conjecture] *Guesser, diviner, conjurer, conjecturer.*

DE'VIRER (déviré), dévirant, dévirè: *v. a.* [t. de Mar.] *To turn upside down.* Dévirer au cabestan, *To recoil, to come up the capstern.* Dévirer le cable, *To purge the cable about the capstern to prevent it from riding one part over the other.*

‡ DEVIS (devi), *s. m.* [propos, entretien familier, conversation] *Talk, talking, confabulation, prating together.*

DEVIS [état par le menu des ouvrages d'Architecture, de Menuiserie, de Serrurerie, &c & de la dépense qu'il y faut faire] *An estimate, a proposal, a particular and circumstantial account of the charge of every thing in a building, a plot, distinguishing so much for the Bricklayer, so much for the Carpenter, the Smith, &c.* Donner le devis d'une maison à bâtir, *To give in an estimate of a building.*

DEVIS [t. de Mar. Etat détaillé] *Scheme containing the general dimensions of a ship, &c.*

DE'VISAGER (devizaje), dévisagement, dévisagé ; *v. n.* [gâter le visage en égratignant ; défigurer, rendre difforme] *To scratch* or *disfigure one's face.* Cette femme dévisageroit un homme, *That woman could fight a man.*

DEVISE, *s. f.* [figure accompagnée de paroles, exprimant d'une manière allegorique & courte quelque pensée, quelque sentiment ; inscription, légende : la figure le nomme le corps de la devise, les paroles en font l'ame] *Devise, lemma, motto, posy.*

DEVISE [paroles, sans figures, qu'on choisit pour se distinguer, & analogues à l'humeur, à la profession, ou à la résolution qu'on a prise] *Motto, posy.* V. EMBLÈME.

† DEVISER, devisant, devisé ; *v. n.* [s'entretenir familièrement ; causer, jaser, parler ensemble] *To chat, to confabulate, to talk, to speak, to discourse together in a familiar way.*

DE'VOIEMENT (dévoëman), *s. m.* [flux de ventre] *Looseness, laxe.* Un devoiement par haut & par bas, *A looseness and vomiting, reaching upwards and downwards.* Avoir le devoiement, *To scour, to be lexe.*

DE'VOIEMENT [t. de Mar. Ecartement d'une direction donnée] *Flaring.* Dévoiement de l'estain, *Flaring of the fashion-piece.*

* DE'VOILEMENT (dévoëman), *s. m.* [action de dévoiler] *Unveiling.* Le devoilement des mystères, *The unveiling of the mysteries.*

DE'VOILER (devoële), dévoilant, dévoilé ; *v. a.* [ôter le voile ; & au figuré, découvrir une chose qui étoit cachée] *To unveil, to open, to lay open, to discover.* Se dévoiler (relever son voile), *To unveil oneself.* * Sachez que le divin Helenus . . . . nous a dévoilé l'avenir, *Know that the divine Helenus —— unveiled futurity to us.* * On a dévoilé le mystère, *The mystery has been unravelled.*

DEVOIR (dévoar), *s. m.* [ce à quoi on est obligé ; obligation, charge, fonction, emploi, ministère, office] *Duty, devoir, part, office, homage, reason.* S'acquitter de son devoir, satisfaire à son devoir, *To fulfil one's duty.* Faire son devoir, remplir son devoir, *To do one's duty.* Faire dans une bataille le devoir de Capitaine & de Soldat, *To perform in a battle the duty of Captain and Soldier.* Faire son devoir de Chrétien. *To perform the duty of a Christian.* Devoir Paschal, *The receiving the Communion at Easter.* Devoirs Seigneuriaux (ce qui est dû par le vassal à son Seigneur de fief), *The Lord of the Manor's fees.* Tenir quelqu'un dans le devoir, ranger quelqu'un à son devoir, *To keep one to his good behaviour.* Se mettre en devoir de faire une chose (se disposer à la faire), *To endeavour to do a thing, to go about it.* J'irai vous rendre mes devoirs, *I shall wait upon you at your house.* Comment vous portez-vous? Prêt à vous rendre mes devoirs, *How d'ye do? Ready to render you my devoirs,* or *to pay my duty to you.* Les derniers devoirs (les honneurs funèbres, les cérémonies qu'on fait aux enterrements), *Obsequies, funerals, rites, the last honours paid to the dead.*

¶ Devoir, *duty* ; obligation, *obligation* (fynon.) : *Devoir* signifie proprement avoir une dette ; ainsi le *devoir* est ce à quoi on est *obligé* ; l'*obligation* est l'engagement, l'assujettissement où l'on est. Celle-ci tient essentiellement à la loi par le sens comme par son étymologie. La loi nous impose l'*obligation*, & l'*obligation* engendre le *devoir*. On est tenu par l'*obligation*, & on le *devoir*. On est tenu par l'*obligation*, & on est tenu à un *devoir*. L'*obligation* désigne l'autorité qui lie ? & le *devoir*, le sujet qui est lié. Le *devoir* présuppose l'*obligation*. On est dans l'*obligation* de faire une chose, & le *devoir* est de la faire : c'est l'*obligation* qui lie ; c'est au *devoir* qu'elle lie.

DEVOIR [t. de Collége ; ce que le Régent donne à faire à ses écoliers] *Task, exercise, what a school-master sets his boys.* A propos, vous n'avez point de devoir, *Now I think of it, I have set you nothing to do.*

DEVOIR, devant, du ; je dois (doë), il doit (dôë), vous devez, ils doivent (dôeve) ; je dus, je devrai ; je doive, nous devions, ils doivent ; je devrai ; je doive, nous devions, ils doivent ; *v. a.* [être endetté] *To owe, to be in debt. v. a.* Devoir une somme d'argent à quelqu'un, *To owe a sum of money to one.*

† Il doit au tiers & au quart ; Il doit plus d'argent qu'il n'est gros ; Il doit à Dieu & au monde ; *He is over head and ears in debt ; He owes to every body ; He is in every body's debt.*

† Qui doit a tort (la loi est toujours contre le débiteur), *The debtor is always in the wrong in the eye of the law.*

† Qui a terme ne doit rien (on n'est obligé de payer qu'à l'échéance ou terme), *One owes nothing till the rent becomes due.*

† Quand on doit, il faut payer ou agréer (il faut du moins arrêter son compte, & donner quelque assurance pour le payement), *A man in debt must either pay or give a security, and settle accounts.*

† Qui nous doit nous demande (souvent ceux qui ont tort font les reclamers à le plaindre), *A debtor is ever wont to fret.*

* † Il croit toujours qu'on lui en doit de reste, *He is never contented for what is done for him ; he always thinks others fall short of what is due to him.*

☞ Il ne vous en doit rien, Madame, en dureté de cœur, *He is not a jot harder to you, Madam, in hardness of heart.*

☞ Et je crois, à parler à fen imens ouverts, que nous ne nous en devons guères, *And I believe, to tell you my real sentiments, there is no great difference between us.*

DEVOIR [être obligé à quelque chose par la loi, l'honnêteté, la bienséance, &c.] *To owe, to be bound.* Nous devons le respect & l'obéissance à nos parens, *We owe respect and obedience to our parents.* Nous devons aimer Dieu par dessus toutes choses, & notre prochain comme nous mêmes ; *We are bound to love God above all things, and our neighbour as ourselves.* Le vassal doit hommage à son Seigneur, *The vassal owes homage to his Lord.* Nous devons obéir aux lois, *We are bound to obey the laws.* Chacun doit avoir soin de sa santé, *Every one ought to take care of his health.* Pour sa bonté je lui dois de l'amour, *His goodness demands my love.* En quelque pays que j'aie été, j'y ai vécu comme si j'avois dû y passer ma vie ; *Whatever country I happened to be in, I have lived as if I had been to end my days there.*

DEVOIR [marque qu'il y a apparence qu'une chose est ou qu'elle sera, qu'il y a une espèce de justice, de raison, de nécessité qu'elle soit] *Ought, must, must needs, to need.* Il est tout naturel qu'il soit au cœur de l'hiver, il doit avoir bien froid ; *He is all naked in the midst of winter, he must needs be very cold.* Un bon ouvrier doit être plus employé qu'un autre, & doit être payé plus grassement ; *A good workman ought to have more business than another, and be paid more liberally.*

DEVOIR [marque qu'une chose arrivera, de l'intention qu'on a de faire quelque chose] *To be, must.* Il doit partir dans peu de jours, *He is to set out,* or *he will set out in a few days.* Tous les hommes doivent mourir, *All men must die.* Je dois parler sur ce sujet, *I am to speak about that subject.*

† Va où tu peux, mourir où tu dois *Go where you can, and die where you ought ; You are ganging a black gate, and you will die in Ireland.*

DE'VOLE, *s. f.* [t. du Jeu des Cartes : se dit lorsque la personne qui fait jouer ne fait aucune levée : est opposé à *acle*] *The losing no trick (at Cards).* Il penfoit gagner, & il a fait la devole, *He thought to win, but he has not made one trick.*

DE'VOLU (dévôlu), -UE, *adj.* [acquis, échu par certains droits seigneuriaux] *Devolved, escheated.* Droit dévolu à la Couronne, *A right devolved to the Crown.* Terre dévolue à la Couronne, *An escheat.* Pris dévolu à la Cour [t. de Palais] *A cause belonging to the Court.*

DE'VOLU *autrefois* DE'VOLUT, *s. m.* [t. de Droit Canon ; provision en Cour de Rome, pour un bénéfice qu'on prétend être vacant] *Devolution, lapse of right.* Un bénéfice tombe en dévolu, *A Benefice falls into lapse of right.* Prendre, obtenir, jeter un dévolu ; *To take, to obtain, to secure a provision.* Avoir un benefice par dévolu, *To get a Benefice by lapse.*

Une

* Une Dame de la Cour jeta un dévolu sur lui, *A Lady of the Court laid a claim to him.*

DE'VOLUTAIRE (dévôlutère), *ſ. m.* [qui a obtenu un dévolu] *One who has a benefice fallen into vacant right.* Tout dévolutaire eſt odieux, *Every one is odious who obtains a benefice fallen, &c.*

DE VOLUTIF (dévôlutif), -IVE, *adj.* Appel dévolutif (qui ſaiſit un juge ſupérieur de la connoiſſance d'une affaire), *Devolutive appeal.*

DE'VOLUTION (dévôlucion), *ſ. f.* [acquiſition d'un droit dévolu] *Devolution.*

DE'VONSHIRE (dévônechère), *ſ. m.* [Prov. mérid. d'Angleterre] *Devonſhire.*

DE'VORANT (dévôran), -ANTE, *adj. v.* [qui dévore] *Devouring, ravenous, conſuming.*

* Eſtomac dévorant, Appétit dévorant, *A ravenous appetite.* Flammes dévorantes, *Devouring flames.* * Il a un feu dévorant dans les entrailles, *He has a burning pain in his bowels.*

* Air dévorant (extrêmement ſubtil), *Exceeding ſharp air.* * De l'ambition naiſſent les jalouſies dévorantes ; *Ambition gives birth to conſuming jealouſies.*

‡ DE'VORATEUR, *ſ. m.* [qui dévore] *Devourer, greedy gut.* (au fig. V. DE'VOREUR).

*‖ DE'VOREUR, -EUSE, *ſ. m. & f.* * Ce dévoreur, cette dévoreuſe de livres, *That book-worm.*

DE'VORER (dévôré), dévorant, dévoré ; *v. a.* [ne ſe dit au propre que des bêtes féroces : au fig. manger goulument ; conſumer, abſorber, diſſiper, engloutir] *To devour, to lick up, to raven, to lurch, to prey, to eat up, to engorge, to glut, to eat up greedily.* Il a été dévoré par les tigres, *He was devoured by tygers.* * Cet homme dévore (*v. n.*). *That man devours.* La faim le dévore, *Hunger preys upon him.* * Il a dévoré tout ſon bien, *He has ſquandered away all his fortune.* * Il eſt dévoré d'ambition, *He is conſumed with ambition.* * Le chagrin le dévore, *He is conſumed with grief.* Je ne puis penſer à mes femmes, que je ne ſois dévoré de chagrin ; *I cannot think of my wives without the moſt tormenting care.* * Je penſai ſuccomber au chagrin qui me dévoroit, *I was like to ſink under the ſorrow that oppreſſed me.* * Le temps, le feu dévore tout, *Time or fire deſtroys or devours all things.*

, Le feu qui le dévore (en parlant d'une violente paſſion d'amour), *The fire that devours him.*

* Dévorer ſa douleur (l'empêcher de paroître), *To ſuppreſs one's ſorrow.* * Dévorer ſes larmes (retenir ſes larmes prêtes à s'échapper), *To repreſs, to ſtop one's tears.* * Dévorer un affront (en cacher le reſſentiment), *To brook an affront.*

* On croyoit que le rang de l'offenſeur me retenoit en reſpect, & m'obligeoit à dévorer l'offenſe ; *People thought that the rank of the aggreſſor kept me in awe, and obliged me to digeſt the injury.*

* Dévorer les livres (lire beaucoup & vîte), *To ſtare night and day upon books, to read over books haſtily and greedily, to be a book-worm.*

* Dévorer quelqu'un des yeux (tenir les yeux fixement attachés ſur une perſonne), *To gaze upon, to ſtare at.* Le Prince en feu des yeux la dévoroit, *The Prince all on fire gazed on her with devouring eyes.*

* Dévorez votre chagrin, *Rather ſuppreſs your resentment.* * Madame, lui dit-il, ſuivez mon exemple : dévorez vos chagrins, *Madam, ſaid he to her, follow my example, and ſtifle your ſorrow.*

* Il devora toutes les difficultés de cette ſcience, *He ſurmounted all the difficulties of this ſcience.* * Il devore en eſpérance tout mon bien, *He has a greedy expectation of all my eſtate.* Les Romains . . . . ne conurent jamais la fureur abſurde qui nous dévore, *The Romans —— were never acquainted with that abſurd fury which devours us.*

DE'VOT, -OTE (dévo, *fl.* dévôt : dévôte), *adj. & ſ.* [pieux, attaché au ſervice de Dieu ; religieux ; bigot, hypocrite, ſuperſtitieux, tartuffe] *Devout, godly, a religious man or woman, a devoutee, an enthuſiaſt, ſpiritual, votary, pious.* Il eſt certains dévots qui s'imaginent que pour bien aimer Dieu, il ne faut aimer que Dieu ; *Some enthuſiaſts imagine, that if we truly love God, we muſt love nothing elſe.* Avoir l'air dévot, *To have a ſanctified look.* Faux dévot, *A devotee, hypocrite, bigot.* Dévot à la Vierge, *A votary to the Virgin Mary.*

☞ Le zèle affreux des dangereux dévots, contre le ſage arme la main des ſots ; *The deteſtable zeal of dangerous devotees arms the ſilly multitude againſt the philoſopher.*

Dévot, dévote (tout court), ſe prend en mauvaiſe part, & s'entend des faux dévots, des fauſſes dévotes : § C'eſt un dévot, c'eſt une dévote ; *He or ſhe is a devotee ; a ſaint-like.*

¶ Dévot, *pious* ; dévotieux, *devout* (ſynon.) : De *vot*, vœu, voué, on a fait *dévot*, dévoué ; de *dévot*, dévotion ; de dévotion, *dévotieux*, qui ſignifie proprement parfait *dévot*. La terminaiſon *eux* marque la paſſion, le penchant, l'habitude, le goût, la plénitude, la perfection, l'excès, & même l'étalage. Le *dévot* n'a qu'une ſimple devotion : le *dévotieux* a une dévotion plus ſentie & mieux exprimée, quelquefois auſſi affectée & minutieuſe. Epicure n'étoit pas *dévot* ; mais dans les temples il étoit fort *dévotieux*.

DE'VOTEMENT (dévôteman), *adv.* [d'une manière dévote ; pieuſement, religieuſement] *Devoutly, religiouſly ; pioufly, with zeal or devotion.* Prier Dieu dévotement, *To pray to God devoutly.*

‡ DE'VOTIEUX, -EUSE (dévôcieû, eûze), *adj.* [dévot] *Full of devotion, moſt devout.*

‡ DE'VOTIEUSEMENT (dévôcieûzeman), *adv.* [dévotement] *Moſt devoutly.*

DE'VOTION (dévôcion), *ſ. f.* [piété, attachement au ſervice de Dieu ; V. RELIGION. bigoterie, hypocriſie, grimace, bigotiſme, tartuferie] *Devotion, devoutneſs, godlineſs, piety.* Dévotion à la Sainte Vierge, aux Saints Anges ; *Devotion to the Bleſſed Virgin, the holy Angels.* Avoir dévotion, de la dévotion, beaucoup de dévotion à une Egliſe ; *To be much addicted to a Church.* Jeûne de dévotion, *A faſt of devotion.* Dévotion mal-entendue, *Miſdevotion.* Etre dans la dévotion, *To turn devotee.* Faire ſes dévotions, *To receive the Communion or the Sacrament.*

† Il n'eſt dévotion que de jeune Prêtre (on n'a jamais plus d'ardeur dans une profeſſion que lorſqu'on la commence), *No devotion like that of a young Eccleſiaſtic.*

* DE'VOTION [entière diſpoſition à faire la volonté de quelqu'un ; attachement, zèle] *Command, diſpoſal, power, devotion, ſervice.* Avoir de la dévotion pour une perſonne, *To have a tranſcendent and reſpectful love for one.* Tout ce qu'il a eſt à ma dévotion, *I can command all that he has, or All that he has is at my command or diſpoſal.*

*† Attendre quelqu'un en bonne dévotion (avec impatience, & préparé à le bien recevoir), *To wait for one with impatience, to long to give him a hearty welcome.*

A DE'VOTION, *adv.* [à volonté, ſans y être obligé] † L'offrande eſt à dévotion ; A l'offrande qui a dévotion (va à l'offrande qui veut, on donne tant & ſi peu qu'on veut), *Charity is left to every one's diſcretion.*

§ DE'VOTIONNETTES (dévôcionète), *ſ. f. pl.* [pratiques de dévotion ridicules] *Religious mummeries.*

DE'VOUEMENT (dévoûman), *ſ. m.* [abandonnement entier aux volontés d'un autre] *Devotion, addicteneſs, the being devoted to one's will.* Il a un entier dévouement aux caprices de ce Grand ; il s'eſt donné à lui avec un entier dévouement ; *He has entirely devoted himſelf to the caprices of that Nobleman.* Je ſuis avec un entier, un parfait, un ſincère dévouement, votre, &c. *I remain with an entire devotion for you, &c.* V. ATTACHEMENT.

DE'VOUEMENT [t. d'Antiq. Rom. Sacrifice volontaire, victime] *Voluntary ſacrifice, victim.*

DE'VOUER (dévoüé), dévouant, dévoué ; *v. a.* [dédier ſans réſerve ; ſacrifier, vouer, conſacrer, offrir] *To devote, to addict, to conſecrate, to conſign, to dedicate, to vow.* Il a dévoué ſes enfans au ſervice de la patrie, *He has devoted his children to the ſervice of his country.* V. VOUER. Il lui eſt entièrement dévoué, *He is entirely devoted to his will, he is at his devotion or command.*

SE DE'VOUER, *v. r.* [ſe ſacrifier, ſe conſacrer] *To devote one's ſelf.* Il s'eſt dévoué à verſer ſur le genre humain, non-ſeulement des lumières agréables, mais auſſi des inſtructions ſalutaires ; *He has conſecrated himſelf to the taſk of pouring down upon mankind not only pleaſing knowledge, but alſo ſalutary inſtructions.* Les deux Décius ſe dévouèrent à la mort, *ou ſimplement* ſe dévouèrent pour leur patrie, *The Deci devoted themſelves for their country.*

DE'VOYER (dévoïé, ée), dévoyant, dévoyé ; il dévoie (dévoî) ; il dévoya (dévoïa) ; il dévoiera (dévoïera)) ; il devoieroit (dévoïerè) ; *v. a.* [ſe dit pour marquer l'effet ordinaire des indigeſtions de l'eſtomac] *To cauſe a looſeneſs.* Ces fruits l'ont dévoyé, *That fruit has given him a looſeneſs.*

DE'VOYER [détourner de la voie] *To miſlead, to lead aſtray.* Ce garde l'a dévoyé, *This guide has miſled him, has brought him out of the way.* Tu pleures nuit & jour ſur les enfans du Prophète, que le déteſtable Omar a dévoyés ; *Thou weepeſt night and day over the children of the Prophet, whom the deteſtable Omar has led aſtray.*

SE DE'VOYER, *v. r.* [s'égarer, ſe détourner, ſe tromper, ſe méprendre, être diſtrait] *To deviate.* Il s'eſt dévoyé, *He has loſt his way.* * Il s'eſt dévoyé du chemin du ſalut, *He has ſwerved from the way of ſalvation.*

DE'VOYER, *v. a.* [t. d'Archit. Détourner de ſon aplomb ; mettre hors d'équerre] *To place oblique or ſideways.* Tuyau dévoyé (tuyau de cheminée, qui, après être monté verticalement, ſe détourne de ſa ligne droite), *Oblique funnel.* Couples dévoyés [t. de Mar.] *Cant-timbers.* Eſtain dévoyé, *A cant faſhion-piece.*

DEUTE'RO-CANONIQUE, *adj. & ſ. m. & f.* [t. de Théologie ; livre de l'Ecriture-ſainte, mis plus tard que les autres dans le Canon] *Deutero canonical.*

DEUTORONOME, *ſ. m.* [le Ve livre du Pentateuque] *Deuteronomy.*

DEUX (deû), *num.* [nombre qui double l'unité] *Two.* Deux hommes & deux femmes, *Two men and two women.* Deux à deux, *Two by two, or two and two ; deuce, deuce-point.* Deux fois, *Twice.* Deux fois autant, *Twice as much.* De deux jours en deux jours, de deux jours l'un, *Every other day.* Je les ai vus tous deux ou tous les deux, *I ſaw them both.*

☞ Regarder quelqu'un entre deux yeux, *To ſtare at one.* Un deux de chiffre, *The figure of two, deuce.* Un deux de cœur, de carreau, &c. *A deuce of hearts, diamonds, &c.* Amener double deux, *To fling two deuces.* Rafle de deux, *Three deuces.* Etre à deux de jeu (égaux), *To be even.* Partager en deux, *To divide into two parts.* Donner des deux (appuyer en même temps des deux éperons), *To clap ſpurs to one's horſe.* Porter ſes deux (jouer ſeul contre deux ; au fig. exercer deux fonctions différentes ; au propre, & au figuré : faire les deux mains, *To exerciſe two different employments.*

Entre deux, *Space between.* Entre deux, *adv.* [là là, paſſablement] *So, ſo, indifferently.*

La Deux & trois (deû é trôa), *ſ. f.* [t. d'Imprimerie ; la forme de dedans] *The inner-form.*

DEUXIE'ME (deûzième), *adj.* [nombre d'ordre, ſecond] *Second.* Il loge au deuxième étage, *He is lodged up two pair of ſtairs.*

DEUXIE'MEMENT (deûzièmeman) *adv.* [en ſecond lieu] *Secondly.*

DEUX PONTS (deû-pon), ou ZWEYBRUCK, *ſ. m.*

ſ. m. [Ville & Duché d'Allemagne] *Deux-Ponts, Zweybruck.*

DEXTE'RITE' (dèkſtérité), *ſ. f.* [adreſſe, habileté, fineſſe, manége, induſtrie, ſouplеſſe] *Dexterity, expertneſs, adroitneſs, handineſs, cleverneſs, featneſs, addreſs, ſkill, induſtry.* Il joue des gobiets avec une grande dexterité, *He plays tricks of legerdemain with great dexterity.*

* Dexterité à manier les affaires, *Skill in managing affairs.* * Conduire une affaire avec beaucoup de dexterité, *To manage an affair with great ſkill.*

‡ DEXTRE (dèkſtre), *ſ. f.* [la main droite: n'eſt plus bon que pour le ſtyle Marotique: autrefois on le diſoit en Théologie pour la droite de Dieu, du Tout-Puiſſant, du Père] *The right hand.*

Le côté dextre [en t. de Blaſon, le côté droit] *The right ſide.*

‖ DEXTREMENT (dèkſtreman), *adv.* [avec dexterité, adroitement, habilement, finement, ingénieuſement] *Dexterouſly.*

DEXTRIBORD (dèkſtribor), *ſ. m.* [le côté droit d'un vaiſſeau] V. STRIBORD.

DEXTROCHE'RE (dèkſtrôchère), *ſ. m.* [t. de Blaſon: un bras ſoit nu, ſoit garni d'un fanon] *Dextrochere.*

DEY (dè), *ſ. m.* [le Chef du Gouvernement de Tunis] *Dey.*

DIA (dia) [mot dont les charretiers ſe ſervent pour faire aller leurs chevaux à gauche, comme ils ſe ſervent de mot *Hurhau* pour les faire aller à droite] *Gee ho (for making the horſes go off the driver), Come hither, ho (for making the horſes come to the driver's ſide).*

† Il n'entend ni à *dia* ni à *hurhau* (on ne ſauroit lui faire en endre raiſon), *There is no beating reaſon into his head.*

† L'un tire à *dia* & l'autre à *hurhau* (deux perſonnes chargées d'une affaire la conduiſent par des voies oppoſées), *They pull different ways.*

DIABE'TES (diabétèce), *ſ. m.* [t. de Médecine; évacuation deſordonnée par les conduits urinaires] *Diabetes.*

DIABE'TIQUE (diabétike), *ſ. m. & f.* [qui a le Diabète.] *Diabetical; diabetical perſon.*

‖ DIABLE (diable), *ſ. m.* [démon, eſprit malin; mauvais ange, Luc fer, Belzebuth, Satan; terme dont on ſe ſert en une infinité de phraſes, ſur-tout pour exagérer les choſes, tant en bien qu'en mal] *Devil, Deuce, Lucifer, Satan, evil ſpirit, deviliſhip, Old-nick, plaguy.*

¶ Diable, *devil*; démon, *demon* (ſynon.): *Diable* ſe prend toujours en mauvaiſe part: il enferme dans ſon idée quelque choſe de laid & d'horrible: c'eſt un eſprit malfaiſant qui porte au vice, tente avec adreſſe, & corrompt la vertu. On entend par *démon* un fort génie, qui entraîne hors des bornes de la modération, pouſſe avec violence, & altère la liberté. Il ſe dit quelquefois en bonne part.

La malice eſt l'appanage du *diable*: la fureur eſt celui du *démon.*

On dit: le *diable* ſe mêle de cette affaire, quand elle va de travers par l'effet de quelque malignité cachée. Le *démon* de la jalouſie poſſede quelquefois les maris.

Un ragoût à la Diable (mal fait), *A wretchedly bad* or *good for nothing diſh.* Les Diables ſont déchaînés, *Hell is broke looſe.* Fi, au Diable, *Fy upon you*; *the deuce take you.* Va au Diable, & me laiſſe en repos, *Go to Hell*, or *be damned, and let me alone.* S'il me fait enrager, je l'enverrai à tous les Diables, *If he plagues me, I will ſend him to Hell*, or *to the Devil.* Un Diable incarné, *A Devil incarnate, a Devil in a man's ſhape.*

* Un bon Diable, *A good-natured fellow.* * Un méchant Diable, *A miſchievous dog, a ſharp, unlucky blade.* * Un pauvre Diable, *A wretch.*

Le Diable s'en mêle, *The Devil is in it.*

C'eſt un drôle qui ne manque pas d'eſprit, & qui eſt intriguant comme tous les Diables; *The fellow does not want underſtanding, and is as intriguing as the Devil.*

Le Diable t'emporte (imprécation), *The Devil take you.*

* Il eſt aſſez bon Diable, *He is good natured enough.* * C'eſt un Diable, C'eſt un Diable d'homme, *He is the Devil of a man.* Quel diable d homme eſt-ce-ci? *What devil of a fellow is this?* * C'eſt un Diable en procès (il entend extrêmement bien la chicane), *He is the Devil of a fellow at law.*

* C'eſt le Diable, C'eſt là le Diable (c'eſt ce qu'il y a de fâcheux, de difficile dans cette affaire), *There's the Devil on it*; *There lies the difficulty.* * C'eſt une Diable d'affaire (une méchante affaire), *It is a deviliſh bad affair*; *It is a confounded trouble ſome piece of work.* Cela ne vaut pas le Diable, *That is not worth a fig.* C'eſt le Diable à confeſſer, *It is the Devil to pay.*

† Il a le Diable au corps (il a beaucoup d'eſprit, *or* il eſt fort méchant), *The Devil's in him.* † Faire le Diable contre quelqu'un (faire du pis qu'on peut contre lui), *To play the Devil with ſome one.* † Il eſt comme le valet du Diable (il fait plus qu'on ne lui a commandé), *He is the very Devil's ſlave: He goes on the Devil's errands.* † Quand il dort, le Diable le berce (il trouble le repos des autres), *The Devil's in him even in his ſleep.* † Il mangeroit le Diable avec ſes cornes (c'eſt un grand mangeur), *He would devour all before him.* † Il vaut mieux tuer le Diable, que ſi le Diable nous tue (il vaut mieux que les autres ſouffrent le dommage que nous-mêmes), *It is better to conquer the Devil than be conquered by him.* † Un Diable de chemin, Un Diable de cabaret; *Bad roads, miſerable fare.* † Un Diable de vent, *A deviliſh wind.*

† Au Diable celui qui le fera (perſonne n'oſera faire ou ne fera ce dont il s'agit), *The Devil take him who will do it.* † Au Diable le profit que j'en ai tiré (je n'en ai tiré aucun), *The devil a farthing did I get by it.* † Il ne craint ni Dieu, ni Diable (c'eſt un impie), *He neither fears God nor Devil.* † Cela eſt allé à tous les Diables (on ne fait ce que cela eſt devenu), *That's gone to the Devil.* † Cela ſe fera ſi le Diable s'en mêle (ſe dit d'une choſe qu'on croit impoſſible), *The Devil alone can bring it to bear.* † C'eſt un grand Diable (un grand homme fort & puiſſant), *He is a big fellow, a deviliſh tall fellow.*

Savant en Diable, *Deviliſhly learned.* Il a de l'eſprit en Diable, comme tous les Diables, *He is deviliſhly witty.* Il ment en Diable, Il ment comme tous les Diables, *He is a deviliſh liar*; *the Devil cannot out-do him in lying.* Il frappe en Diable, comme le Diable, *He ſtrikes deviliſhly hard.* Il l'a battu en Diable & demi, *He has given him a moſt helliſh beating.*

* Faire le Diable, Faire le Diable à quatre (s'emporter, faire du vacarme), *To be deadly boiſterous* or *mad, to play reaks.* Il fait le Diable à quatre, *He is deadly boiſterous*; *he tears, frets, and fumes at a deadly rate.* Oui, l'autre moi, valet de l'autre vous, a fait tout de nouveau le Diable à quatre; *Indeed, the other I, ſervant to the other you, has been making the Devil to do again.* Dire le Diable de quelqu'un (parler mal de lui), *To rail at one at a deviliſh and ſtrange rate.*

† Tirer le Diable par la queue (avoir de la peine à vivre), *To be hard put to it for a livelihood*; *to have much ado to keep life and ſoul together.* † Il ne ſe faut pas donner au Diable pour faire cela (cela eſt facile à faire), *One need be no conjurer to do that.* † Il n'eſt pas ſi Diable qu'il eſt noir (pas ſi méchant qu'il paroît), *He is not ſo bad as he appears to be.* † Le Diable n'eſt pas toujours à la porte d'un pauvre homme (un homme malheureux ne l'eſt pas toujours), *The Devil does not always ſtand at a poor man's door*; *one may chance to have better luck.* *† Le Diable étoit beau quand il étoit jeune (tous les petits enfans ſont jolis), *The Devil was pretty when he was young.*

Moreover we ſay in ſpeaking of ſome ſurpriſing event, ſome great bother: † Le Diable eſt aux vaches, *There's a great noiſe.*

DIABLE, *part. int.* [marque ſurpriſe & admiration] *The Devil, the deuce.* Diable! Diable! Diable! *The Devil!* Comment Diable! *How the Devil!* Que, Diable, avez-vous fait? *What, the Devil, have you done?* A quoi, Diable, s'amuſe-t-il? A quoi, Diable, ſe mêle-t-il? *What, the Deuce, does he meddle with.*

DIABLE, *ſ. m.* [voiture de Charpentier] *Truck.*

DIABLE, *ſ. m.* [eſpèce de mouche] V. PROCIGALE. DIABLE [oiſeau de nuit des Antilles] *A ſort of owl.* DIABLE [de Java, & de Tavoyen ou Tayven. Lézard V. Lézard écailleux]. DIABLE de mer [macrelle; foulque; macreuſe] *Sea-cormorant.* DIABLE de mer [monſtre marin des côtes d'Afrique] *Sea-Devil.* DIABLE des bois [ſingе cercopithеque à longue queue] *Belzebut.* DIABLE des Paletuviers [corbeau aquatique de l'île de Caïenne] *A water-raven.*

‖ DIABLEMENT (diâbleman), *adv.* [exceſſivement] *Deviliſhly, extremely, diabolically, plaguily, like a devil.* Diablement chaud, *Monſtrouſly hot.* Une femme diablement laide, *An extremely ugly woman.*

DIABLERIE (diâbleri), *ſ. f.* [maléfice, ſortilége; ce dont on ne connoit pas la cauſe; magie: méchanceté humeur, chicanerie, diablauderie] *Witchcraft, deviliſh trick, ſcurvy humour.* Cependant certain ſavant a des avantages ſur moi, il faut bien qu'il y ait là quelque diablerie; *And yet a certain ſcholar has the advantage of me, he muſt certainly deal with the Devil.*

DIABLESSE (diâblèce), *ſ. f.* [t. d'Injure qui ſe dit d'une méchante femme, acariâtre; Proſerpine, furie] *A Devil, a ſhe-Devil, a deviliſh woman, a ſhrew.* C'eſt une Diableſſe, *She is a Devil in petticoats.*

* Une bonne Diableſſe, *A good natured creature.* * Une méchante Diableſſe, *A miſchievous bitch.* * Une pauvre Diableſſe, *A wretch.*

DIABLEZOT (diâblezo), *interj.* [exclamation qui veut dire: je ne ſuis pas ſi ſot] *The deuce! No, by God, I am not ſuch a fool.*

DIABLOTIN (diâblôtain), *ſ. m.* [au propre, petite figure de Diable; au figuré, un méchant petit enfant] *A young Devil, imp.* Diablotins, (petites tablettes de chocolat couvertes de petites dragées de nompareille) *Chocolate-lozenges.*

DIABLOTIN [perſonne qui la peine à la main ſuit le travail du moulin à olives] *A perſon ſtirring the olives when under the mill-ſtone.*

DIABLOTIN [t. d'Indigotier; repoſoir où l'on fait couler l'eau chargée de fécule colorante] *Settling-vat.*

DIABLOTIN [t. de Mar.; Voile d'étai du perroquet de fougue] *The mizen-top ſtay-ſail.*

DIABOLIQUE (diâbôlike), *adj.* [qui eſt du Diable; & figurément tout ce qui eſt extrêmement méchant; affreux, horrible] *Diabolic, diabolical, deviliſh, helliſh, demoniacal, ſatanical.* Eſprit, artifice, méchanceté, chemin, ragoût, calomnie diabolique, *A diaboliſh ſpirit, artifice, &c.*

DIABOLIQUEMENT (diâbôlikeman), *adv.* [par une méchanceté Diabolique] *Diabolically, deviliſhly.*

DIABOTANUM (diâbôtânôme), *ſ. m.* [emplâtre diſſolvant] *Diabotanum.*

DIACADMIAS (diâkadmiâce), *ſ. m.* [t. de Pharm. Emplâtre dont la Cadmie eſt la baſe] *Diacadmias.*

DIACALUTE'OS (diâkâlutéoce), *ſ. m.* [t. de Pharm. Emplâtre qu'on emploie après l'amputation du cancer] *Diachalcitis.*

DIACARCINON (diâkarcinon), *ſ. m.* [t. de Pharm. Antidote preparé avec l'ecreviſſe, pour la morſure des chiens enragеs] *Diacarcinon.*

DIACARTHAME, *ſ. m.* [t. de Pharm. Electuaire purgatif qui tire ſon nom de la moëlle du Carthame] *Diacarthami.*

DIACHYLON (diakylon), *s. m.* [t. de Pharm. Emplastre composé de mucilages] *Diachylon.*

DIACO, *s. m.* [chapelain de l'ordre de Malte] *Deacon, chaplain in the order of Malta.*

DIACODE ou DIACODIUM (diakodiome), *s. m.* [t. de Pharmacie; sirop fait de têtes de pavots blancs] *Diacodium.*

DIACONAT (diakona), *s. m.* [le second des Ordres sacrés] *Diaconate, Deaconry, Deaconship.*

DIACONESSE (diakonèse), *s. f.* [fille destinée à certains ministères Ecclésiastiques] *Deaconess, Diaconissa.*

DIACONIE (diakôni), *s. f.* [charge dans les Monastères de l'Eglise Grecque; Chapelle gouvernée autrefois par un Diacre] *Diaconia, Deaconry, Deaconship.*

DIACONIQUE (diakônike), *s. m.* [t. de Liturgie; sacristie] *Diaconicum, vestry.*

DIACONIQUE, *s. f.* [prière de l'Eglise Grecque à l'ordinaire des Diacres] *Diaconical.*

DIACOPE, *s. f.* [t. de Chir. Fracture du crâne faite par un instrument tranchant] *Diacope.*

DIACOUSTIQUE, *s. f.* [t. de Physique; art de juger des propriétés & de la refraction des sons] *Diacoustics.*

DIACRE, *s. m.* [celui qui est promu au Diaconat] *Deacon.* Faire diacre à la Grand'Messe, *To perform the office of a deacon at the high Mass.*

DIADÈME, *s. m.* [bandeau dont les Rois se ceignoient autrefois le front; couronne; en poésie, royauté, dignité royale, souveraineté] *Diadem, crown, regal.* Ceindre, porter le diadème, *To wear a diadem.* Ceindre son front d'un diadème, *To encircle one's brow with a diadem.*

DIAGLAUCIUM (diaglôciome), *s. m.* [remède pour les plaies; collyre contre le mal d'yeux] *Diaglaucium.*

DIAGNOSTIQUE (diagnostike), *adj. subst. m.* [t. de Médecine; qui donne à connoître] *Diagnostic.*

DIAGONAL, -ALE, *adj. subst. f.* [t. de Mathem. Qui va d'un angle à l'angle opposé] *Diagonal.* La ligne diagonale, la diagonale, *The diagonal.*

DIAGONALEMENT (diagônalman), *adv.* [d'une manière diagonale] *Diagonally.*

DIAGORAS (diagôrâce), *s. m.* [Rhodien qui mourut de joie en apprenant que ses trois fils avoient été victorieux le même jour aux jeux Olympiques *Diagoras.*

DIAGRÈDE, *s. m.* [t. de Pharm. Scammonée préparée] *Diagredium.*

DIALECTE (dialeke), *s. m.* [idiome, langage particulier d'une Province ou d'une ville, dérivé de la Langue générale de la nation] *Dialect.* La Langue Grecque a différens dialectes, *The Greek language has several dialects.* Le dialecte Attique, l'Ionique, le Dorique, & l'Eolique; *The Attic, Ionic, Doric, and Æolic dialect.* V. LANGAGE.

DIALECTICIEN (dialèktiçiin), *s. m.* [qui fait ou enseigne la Dialectique; logicien] *Logician, disputant.*

DIALECTIQUE (dialèktike), *s. f.* [logique; art de raisonner *Dialectic, Logic.*

DIALECTIQUEMENT (dialèktikeman), *adv.* [en Dialecticien] *Like a Logician.*

* DIALOGIQUE (dialôjike), *adj.* [qui tient de la nature du dialogue *Dialogical.*

DIALOGISER (dialôjize), *v. n.* [faire des dialogues] *To dialogue.*

DIALOGISME, *s. m.* [l'art de faire des dialogues] *The art of writing dialogues.*

DIALOGISTE, *s. m.* [auteur de dialogues] *A dialogist.*

DIALOGUE, *s. m.* [entretien de deux ou de plusieurs personnes; conversation; entretien par écrit] *Dialogue, conversation, colloquy, interlocution.* V. CONVERSATION.

DIALOGUER (dialôgué) dialoguant, dialogué; *v. a.* [faire parler en deux ou plusieurs personnages: mais ce verbe n'a guère d'usage qu'au participe] *To make several persons speak in character, to compose dialogues.* Dialogué, *Written in the form of a dialogue.* Scène bien dialoguée (où les interlocuteurs parlent convenablement au sujet, se répondent juste, & s'interrompent à propos), *A scene where the dialogue is well supported.*

DIALTHÉE, *s. m.* [t. de Pharm. Onguent composé principalement de mucilage & de guimauve] *Dialthæa.*

DIAMANT (diâman), *s. m.* [pierre précieuse la plus brillante & la plus dure de toutes] *Diamond, adamant.* Diamant fin, *Right diamond.* Diamant de nature tendre à la taille, *Diamond unfit for the wheel.* Diamant blanc (dont l'eau est bien nette), *Diamond of a fine water.* Diamant feible (qui a été taillé), *Cleft diamond.* Diamant à queue, Diamant à rozet, Diamant de vitre; *Glazier's diamond.* Diamant rosette ou Diamant rose (diamant taillé à facettes par dessus, & plat par dessous), *Rose-diamond.* Diamant brillant (diamant taillé à facettes par-dessus comme par-dessous), *Brilliant diamond*, or *Brilliant.*

* Je vous donnerai une poignée de diamans (se dit à un homme à qui l'on fait espérer une récompense s'il fait ce qu'on lui demande), *I will give you a handful of diamonds.*

DIAMANTAIRE, *s. m.* [on dit mieux Lapidaire *Diamond-cutter, Lapidary.*

DIAMARGARITON, *s. m.* [t. du Pharm. Medicament dont les perles font le principal ingredient] *Diamargaritum.*

DIAMÉTRAL, -ALE, *adj.* [appartenant au diamètre] *Diametral, diametrical.*

DIAMÉTRALEMENT (diamétralman), *adv.* [d'un bout du diamètre à l'autre] *Diametrically, point-blank.* Les deux Pôles sont diamétralement opposés, *The two Poles are diametrically opposite.* * Sentimens diamétralement opposés, *Sentiments directly opposite.* L'avarice & la prodigalité sont diamétralement opposées, *Avarice and prodigality are diametrically opposite.*

DIAMÈTRE, *s. m.* [ligne droite qui va d'un point de la circonférence d'un cercle à un autre point, en passant par le centre] *Diameter.* Demi diamètre ou rayon, *Semi diameter, radius.*

DIAMORUM (diamôrome), *s. m.* [sirop de mûres propre pour les gargarismes] *A syrup of mulberries.*

DIANE, *s. f.* [Mythol. Fille de Jupiter & de Latone, Déesse de la chasse, de la chasteté, & du mariage] *Diana, Lucifera.*

DIANE LUCINE (Déesse présidant aux accouchemens), *Diana Lucina.*

☞ Diane (la frappe (il est un peu fou), *He is much struck.* Diane (du Latin *Dies*) [t. de Mar.] *The morning watch.* Coup de canon de Diane, *The morning watch-gun.* Battre la Diane (phrase militaire; battre le tambour à la pointe du jour pour éveiller les soldats), *To beat the drum at break of day, to call the soldiers up.*

‖ DIANTRE, *s. m.* [mot très-familier dont on se sert pour éviter de dire Diable] *The Deuce,* ‖ *darkens.* Au diantre soit le fou, *The deuce take the fool.* Comment, diantre! *How, the deuce!*

DIANUCUM (diânukome), *s. m.* [rob fait avec du suc de noix vertes & du miel] *Dianucum.*

DIAPALME, *s. m.* [t. de Pharm. Onguent cefalique] *Diapalma.*

DIAPASME, *s. m.* [poudre propre à parfumer le corps] *Diapasma.*

DIAPASON (diapâzon), *s. m.* [t. de Musique; étendue des sons qu'une voix ou un instrument peut parcourir; règle & mesure pour marquer les tuyaux d'un orgue, les trous d'une flute: Chevalet d'octave d'un clavecin: Chez les Fondeurs; cet celle campanaire] *Diapason.*

DIAPEDÈSE (diapédèze), *s. m.* [t. de Médecine; éruption du sang par les pores des vaisseaux] *Deapedesis, oozing of blood.*

DIAPHANE (diâfane), *adj.* [transparent; clair] *Diaphanous, transparent.*

¶ Diaphane, *diaphanous*; transparent, *transparent* (opinion.): Le corps *diaphane* est celui à travers lequel la lumière brille; & le corps *transparent*, celui à travers lequel les objets paroîtront. L'eau, de sa nature, est *diaphane*; mais l'eau d'un ruisseau pur, clair, & limpide, qui laisse voir le fable & les cailloux sur lequel il roule, est *transparente. Diaphane* exprime un corps lumineux ou brillant, & *transparent* un corps pénétrable à la vue. *Diaphane* ne le dit que des corps dont les parties sont tellement adhérentes les unes aux autres, qu'elles ne laissent voir la lumière qu'à travers des pores invisibles: *Transparent* le dit de ces corps, mais aussi de ceux qui ont des ouvertures sensibles, si bien qu'on ne voit la lumière qu'à travers les intervalles vides. *Diaphane* ne le dit guère que dans le sens propre; *transparent* se dit également au figuré. Un homme est *transparent*, quelque soin qu'il prenne pour se cacher & se rendre impénétrable.

DIAPHANÉITE (diafanéité), *s. f.* [t. Didactique; transparence] *Diaphaneity.* La diaphanéité de l'eau, du verre; *The transparency of water, of glass.*

DIAPHÉNIN (diafénin) ou DIAPHOENIX (diafénike) [électuaire purgatif dont les dattes font le principal ingrédient, *Diaphœnix.*

DIAPHORÈSE (diafôrèze), *s. f.* [t. de Méd. Evacuation par les pores, transpiration] *Diaphoresis, perspiration.*

DIAPHORÉTIQUE (diafôrétike) [t. de Méd. Purgatif] *Diaphoretic, purging, diaphoretic humours.*

DIAPHRAGME (diafragme), *s. m.* [t. d'Anatom. Muscle nerveux qui sépare la poitrine d'avec le bas ventre] *Diaphragm, midriff.* Inflammation du diaphragme, *Paraphrenitis.* Diaphragme (cartilage qui sépare les deux narines), *Bridge of the nose.* [t. d'Optique & de botanique; cloison, séparation] *Diaphragm, partition.*

DIAPHRAGMATIQUE (diafragmâtike), *adj.* [se dit des artères & des veines répandues dans le diaphragme] *Diaphragmatic.*

‖ DIAPRE', E'E [varié de plusieurs couleurs, diversifié] *Diapered, variegated.* Prunes diaprées (espèce de prunes violettes). Un nez diapré, *A nose full of red pimples.*

DIAPRUN (diâpreun), *s. m.* [t. de Pharm. Electuaire dont les prunes font la base] *An electuary chiefly made with prunes.*

‖ DIAPRURE, *s. f.* [variété de couleurs] *Variation, diapering.*

DIARBECK, DIARBEKIR, *s. m.* [gr. Ville & Province de la Turquie Asiat.] *Diarbekar.*

DIARRHE'E (diaree), *s. f.* [t. de Médecine; devoiement, cours de ventre] *Diarrhœa, flux of the belly, lotseness, lax* Des fruits qui n'étoient pas assez mûrs, qui ont donné la diarrhée; *Some fruits that were not ripe enough gave him the diarrhœa.*

DIARRHODON (diârrôdon), *s. m.* [composition où entrent des roses rouges] *Diarrhodon.*

DIARTHROSE (diârtrôze), *s. f.* [t. d'Anat. Articulation un peu lâche & dont le mouvement est en plusieurs sens] *Diarthrosis.*

DIASCORDIUM (diaskordiome) [t. de Pharm. Opiat fait de Scordium] *Diascordium.*

DIASEBESTE, *s. m.* [t. de Pharm. Electuaire purgatif dont le Sebeste fait la base] *Diasebesten.*

DIASE'NE ou DIASE'NE', *s. m.* [t. de Pharm. Electuaire dont le séné fait la base] *Diasenna.*

DIASOPHIQUE, *s. f.* [Medecine préservative] *Preventive.*

DIASTASE (diastâze), *s. f.* [t. d'Anat. Luxation] *Diastasis.*

DIASTOLE, *s. f.* [t. d'Anat. Dilatation, mouvement naturel & ordinaire du cœur, lorsqu'il se dilate] *Diastole.*

DIASTYLE, *s. m.* [t. d'Archit. Entrecolonnement de trois diamètres] *Diastyle.*

DIASYRME, *s. m.* [espece d'hyperbole] *Dyalurmus.*

DIATESSARON, *s. m.* [t. de Pharm. Sorte de thériaque composée de quatre ingrédiens] *Diatessaron.* [t. de Musique; intervalle composé d'un

d'un ton majeur, d'un ton mineur, & d'un demi-ton majeur] *Diatessaron.*

DIATONIQUE, *adj.* [épithète qu'on donne à la Muſique ordinaire, qui procede par les tons naturels de la Gamme] *Diatonic.*

DIATONIQUEMENT (diatônikeman), *adv.* [dans le genre diatonique] *In a diatonic manner.*

DIATRAGACANTHE, *ſ. m.* [t. de Pharm. Electuaire dont la gomme adragante fait la baſe] *Diatragacanth.*

DIATRIBE, *ſ. f.* [diſſertation, obſervation, animadverſion: ie prend en mauvaiſe part] *Diatribe.*

DICHOTOMIE, (dikötômi), *ſ. f.* [t. d'Aſtron. Etat de la Lune lorſqu'elle eſt *dichotomé*, c. à. d. qu'on n'en voit que la moitié] *Dichotomy.*

DICACITE' (dikäcité), *ſ. f.* [inclination, facilité à railler, à dire des plaiſanteries, des mots piquans] *Dicacity, banter, waggery.*

DICE'LIES, *ſ. f.* [farces ou ſcènes libres conſervées de l'ancienne Comédie: On nommoit *Dicelistes* ceux qui jouoient ces farces] *Farces.*

DICTAMEN (diktâmène), *ſ. m.* [t. Dogmatique: ſuggeſtion, mouvement, ſens intime, ſentiment de la conſcience] *Dictamen, dictate.*

DICTATEUR (diktâteur), *ſ. m.* [Magiſtrat unique & Souverain de la Republique Romaine] *Dictator.*

DICTATURE (diktâtûre), *ſ. f.* [dignité de Dictateur] *Dictature, Dictatorship.*

DICTE'E *ſ. f.* [ce qu'on dicte pour être écrit en même temps] *Dictate, Dictata.* La dictée d'un Profeſſeur (ce qu'il dicte à ſes écoliers), *What a master dictates and the scholars write.* (Hors delà on dit): Ecrire ſous la dictée de . . . *To take down in writing the lecture of . . .*

DICTER, dictant, dicté; je dicte, je dictai; *v. a.* [prononcer mot à mot ce qu'un autre écrit en même temps; faire écrire, enſeigner] *To dictate, to tell word by word what another is to write, to endite.* Dicter une lettre à un ſecrétaire, *To dictate a letter to a secretary.* Un regent qui dicte un thème à ſes ecoliers, *A professor who dictates a theme to his scholars.*

* DICTER [ſuggérer à quelqu'un ce qu'il doit dire; inſpirer, ordonner, preſcrire] *To prompt, to suggest; to teach, to show, to inspire with.* On avoit dicté à l'accuſé les réponſes qu'il devoit faire; *The answers the criminal was to give, had been prompted to him.*

* La raiſon nous dicte cela, *Reason prescribes that, prompts us to it.* La nature nous dicte que . . . *Nature prescribes us that . . .* C'eſt la colère qui lui a dicté toutes ces injures; *It is anger that prompted him to all those injuries.* Dicter des lois (preſcrire), *To dictate or endite laws.*

DICTION (dikcſon), *ſ. f.* [la partie du ſtyle qui regarde le choix des paroles; élocution, langage, ſtyle; quelquefois *diction* ſignifie mot, terme] *Diction, elocution, language, phraseology, style, word, expression.* Diction pure, élégante; vicieuſe: *A pure, elegant, vicious diction.* V. ELOCUTION.

DICTIONNAIRE (dikcſonère), *ſ. m.* [vocabulaire, gloſſaire, recueil de tous les mots d'une langue mis par ordre: ce terme ſe dit auſſi de pluſieurs autres recueils faits par ordre alphabétique] *Dictionary, lexicon, vocabulary.* Dictionnaire de mots obſcurs, *Glossary.* Dictionnaire Grec, Latin; François, Anglois, &c. *A Greek, Latin, &c. Dictionary.* (Par extenſion) Dictionnaire d'Architecture, de Geographie, &c. Dictionnaire Hiſtorique, &c. *A Dictionary of Architecture; Geographical, Historical Dictionary.*

‖§ DICTIONNARISTE (dikcſonnäriſte), *ſ.* [Lexicographe; auteur de Dictionnaire] *A Lexicographer.*

§ DICTON, *ſ. m.* [mot ou ſentence qui a paſſé en proverbe] *Saying, common saying, byword, saw, proverb.* C'eſt un vieux dicton, *It is an old saying.* De fades dictons, *Common sayings.*

DICTUM (dictôme), *ſ. m.* [mot emprunté du Latin; le diſpoſitif d'une Sentence; cette partie d'une Sentence, d'un arrêt qui contient ce que le Juge prononce & ordonne] *The purview of an act or decree.*

DICTYNNE, *ſ. f.* [Mythol. Surnom de Diane] *Dictynnia.*

DIDACTIQUE, *adj.* [qui eſt propre à enſeigner; inſtructif] *Didactic, didactical, instructive, doctrinal, dogmatic.* Ordre, genie, poëme didactique; *Didactic order, &c.* Termes didactiques, *Didactic terms.*

Le didactique, *ſ. m.* (genre didactique), *The didactic.*

La didactique, *ſ. f.* (l'art d'enſeigner), *The didactic.*

DIDEAU (dido), *ſ. m.* [filet qui ſert à barrer les rivières pour arrêter tout ce qui paſſe] *A crossing net.*

DIDELPHE (dideſfe), *ſ. m.* [petit quadrupède, propre au ſeul continent du Nouveau Monde.] *Didelphis.*

DIDON, *ſ. f.* [fille de Bélus & femme de Sichée, qui bâtit Carthage, & qui ſe brûla de déſeſpoir, parce que Enée l'avoit abandonnée] *Dido.*

DIDRAGME ou DIDRACME, *ſ. m.* [un demi-ſicle de cuivre chez les Hébreux] *Didrachm.*

DIEPHOLD, *ſ. m.* [Comté & Ville d'Allemagne dans la Weſtphalie] *Diepholt.*

DIEPPE (dièpe) [ville & port de France dans la Haute-Normandie] *Dieppe.*

DIE'RESE (dièrèze), *ſ. f.* [t. de Chir. Séparation: t. de Gram. Diviſion d'une diphtongue en deux ſyllabes] *Diæresis.*

DIERVILLE, *ſ. m.* [arbriſſeau de l'Amérique, qui reſſemble au Syringa] *Diervilla.*

DIESBLAT (dièsbla), *ſ. m.* [colle de poiſſon] *Ifinglass, Ichthyocolla.*

DI'ESE (dièze) ou DIE'SIS (diézize), *ſ. m.* [t. de Muſique; marque qui fait hauſſer la note d'un demi-ton] *Diesis, sharp.* Cette note eſt dièſe (*adj.*), *This note is sharp.*

DIÈS (dièce) & DIESPITER, *ſ. m.* [Mythol. Surnoms de Jupiter] *Dies, &c.*

DIE'SE', E'E, *adj.* [t. de Muſique; marqué d'un dièſe] *Marked with a diesis.*

DIETE (diète), *ſ. f.* [régime de vivre qui règle le boire & le manger; abſtinence] *Diet.* Faire diète (s'abſtenir de manger, ou manger peu), *To diet, to pinch one's guts.* Faire diète pendant quelques jours, *To diet for some days.* Mettre quelqu'un à la diète, *To diet one.* Je commençois à faire diète, *I was reduced to a very strict regimen.*

DIETE (aſſemblée des Etats en Allemagne, en Pologne, en Suède: Chapitre, Comices] *Diet.* La Diète de l'Empire, la Diète de Ratiſbonne; *The Diet of the Empire, of Ratisbon.* Convoquer, aſſembler, rompre la Diète; *To call, to assemble, to break the Diet.*

DIE'TE'TIQUE, *adj.* [t. de Médecine; ſudorifique & deſſicatif] *Dietetic.*

DIETZ, *ſ. m.* [Comté & Ville d'Allemagne] *Dietz.*

DIEU, *ſ. m.* [le premier Etre, par qui tous les autres exiſtent & ſubſiſtent; le Tout-Puiſſant, l'Infini, l'Eternel: Créateur, Conſervateur] *God, Monade.* Le bon Dieu, *God Almighty.* Croire en Dieu, *To believe in God.* Aimer Dieu, louer Dieu, adorer Dieu, *To love, to praise, to adore God.* Porter le bon Dieu à un malade (phraſe de l'Egliſe Catholique Romaine), *To carry the Host to a sick person.* La Fête-Dieu, *Corpus Christi-day.* Un homme de Dieu, *A godly man.* Un Hôtel-Dieu (un hôpital fondé pour des malades), *An hospital for sick persons.*

☞ Dieu vous bénîſſe, Dieu vous contente (façons de parler familières, lorſque quelqu'un éternue, & lorſqu'on veut marquer à un pauvre qu'on n'a rien à lui donner), *God bleſs you.* S'il plaît à Dieu, Avec l'aide de Dieu, Dieu aidant (façons de parler conditionnelles dont on ſe ſert en parlant des choſes ou qu'on ſouhaite, ou qu'on a intention de faire), *God willing, God helping.* Dieu le veuille, Plût à Dieu, Dieu vous en veuille bien ouïr (façons de parler ordinaires pour marquer l'envie que l'on a de quelque choſe), *God grant it, God grant it may be so, Would to God.* Dieu m'en garde, Dieu m'en preſerve, à Dieu ne plaiſe (pour marquer l'averſion, & l'éloignement qu'on a de quelque choſe), *God forbid, God avert.* A Dieu ne plaiſe que vous faſſiez cette choſe: Il mieux que moi; *God forbid you should know the things better than I do.* Dieu merci, Graces à Dieu (marque que l'on reconnoit devoir une choſe à la bonté de Dieu), *Thank God.* Bon Dieu! Mon Dieu! (exclamation, terme d'admiration, d'étonnement), *Good God! O Lord! Lord! ah! lackaday! Dear heart! Lord!* Mon Dieu! Qu'as-tu? Tu es toujours en colère, *Lord, what ails you, you are always in a passion.* Mon Dieu! Tu ne fais pas mention de tes langues, *Lord, you do not mention your tongues.* Il fait ſon Dieu de ſon ventre, *He makes a God of his belly; he is a voluptuous.* Jurer ſes grands dieux, *To swear by all that is sacred.* Entre Dieu & moi (ſecrettement), *Between us.* Après Dieu il m'eſt redevable de la vie, *After God, I owe him.* Au nom de Dieu, pour l'amour de Dieu, *For God's sake.*

† Dieu vous garde (façon de parler en abordant), *God bleſs you.* † Cela lui eſt venu de la grâce de Dieu, ce de Dieu grâce (ce bonheur lui eſt arrivé, lorſqu'il y a eu contribué par ſes ſoins, par ſon travail), *That befell him from God-mercy.*

‖ Dieu fait la joie, *God knows what pleasure we had.* Je vous recevrois, Dieu fait (c. à. d. avec quelle joie), *I would welcome you, God knows.* On s'eſt mis à boire, mais baſte, Dieu fait (plus qu'on ne ſauroit s'imaginer), *They set about drinking, but you cannot imagine how much.* (N. B. *Dieu fait* avec un futur emporte affirmation, & avec un paſſé emporte négation): Dieu fait ſi nous nous divertîmes, *We should be very merry, to be sure.* Dieu fait ſi je l'ai vu, *Indeed I have not seen it.*

Ce ſont oreilles que Dieu fit (c. à. d. certainement), *These are ears, to be sure.*

† Tout va comme il plaît à Dieu (on laiſſe tout aller à l'abandon), *All goes at random.*

† Ce que Femme veut Dieu le veut (il n'eſt pas facile de faire changer de volonté aux femmes), *A woman must have her way.*

† La voix du peuple eſt la voix de Dieu (d'ordinaire le ſentiment du public eſt fondé ſur la vérité), *The voice of the people is the voice of God.*

DIEU-DONNE' [ſurnom donné à quelques Princes, lorſqu'on regarde leur naiſſance comme une grâce du Ciel, accordée particuliérement aux vœux des peuples] *Deodatus, Theodorus.*

Les Dieux du Paganiſme, les Dieux des Gentils, les faux Dieux, *The Gods, the Heathen Gods.* Jupiter eſt le maître, le père des Dieux; Mars eſt le Dieu de la guerre; Apollon, le Dieu de la Poëſie: *Jupiter is the father of the Gods, Mars the God of War, Apollo the God of Poetry.* Dieux! Grand Dieux! *Good Gods.*

* Les Dieux de la Terre (en parlant des Souverains & de ceux qui ont beaucoup de pouvoir), *The Gods of the earth.*

DIFFAMANT (diffamân), -ANTE, *adj.* [qui d'iffame; infamant, ignominieux, déſhonorant, diffamatoire: ſe dit des choſes] *Defaming, defamatory, slandercous, detractory, abusive.* Diſcours diffamant, paroles diffamantes; *Abusive words.*

DIFFAMATEUR (diffamateur), *ſ. m.* [qui diffame; calomniateur: ſe dit des perſonnes] *Defamer, detractor, slanderer, traducer, calumniator.* Infâme diffamateur, diffamateur public; *A notorious detractor.*

DIFFAMATION (diffamacſon), *ſ. f.* [l'action par laquelle on diffame; déciri, calomnie, déſhonneur, ignominie, opprobre] *Defamation, aspersion, calumny, traducing, slandering.*

DIFFAMATOIRE (diffamatoire), *adj.* [qui eſt fait ou dit pour diffamer: ſe dit des écrits] *Defamatory, contumelious, detractory, libellous,*

candalous, defaming, slanderous, abusive. Libelle diffamatoire, *Defamatory libel.*

¶ Diffamatoire, *defamatory*; diffamant, *defaming*; infamant, *infaming* (synon.): *Diffamatoire* se dit de ce qui attaque la reputation d'autrui, tel qu'un libelle. Ce qui est *diffamant* est un obstacle à la gloire, fait perdre l'estime, & attire le mépris. Ce qui est *infamant* est une tache honteuse, fait perdre l'honneur, & attire l'infamie.

On est quelquefois exposé aux discours *diffamatoires* des plus vils & des moins contens. Rien ne peut plus *diffamer* pour un homme que les bassesses de cœur, pour les femmes, que les foiblesses de galanterie. Rien ne si *infamant* que les châtimens ordonnés par la justice publique.

DIFFAMER (diffamé), diffamant, diffamé; *v. a.* [décrier, perdre de réputation, déshonorer, calomnier, noter d'infamie, mettre en mauvais renom] *To defame, to discredit, to slander, to expose to ill-report, to reproach, to scandalize, to scandal, to blacken, to infamize, to traduce, to disgrace, to expose.* Diffamer par des écrits, *To libel.* C'est se diffamer soi-même que d'écrire pour diffamer les autres; *He defames himself who writes to defame others.*

DIFFAMÉ' [t. de Blason; se dit d'un lion sans queue] *Defamed.*

DIFFE'RE', -E'E, *part. of* Différer, *Put off.*

† Ce qui est différé n'est pas perdu, *All is not lost that is delayed.*

DIFFE'REMMENT (différáman), *adv.* [d'une manière différente; diversement, autrement, au contraire] *Differently, differingly, variously, diversely.* Vous le racontez bien différemment de ce que je l'ai ouï dire, *You relate it quite differently from what I heard.* Ils en parlent bien différemment, *They speak of it very differently.*

DIFFE'RENCE (différance), *f. f.* [diversité, dissemblance, distinction; contrariété, disproportion, disparité, opposition] *Difference, distinction, contrast, unlikeness, variety, odds, disparity, diversity.* Difference, Différence spécifique [t. de Logique] *Difference.* Je fais faire la différence de ces deux personnes, de ces deux ouvrages; *I know what difference to make from these two persons or works.* Il y a grande différence entre l'un & l'autre, de l'un à l'autre, de l'un avec l'autre; *There is a great difference between them, or between one and the other.* Difference de sexe, d'âge; *Distinction of sex or age.*

Si le Grand Sophi avoit dans sa Cour un homme comme vous, qui fît à son égard ce que vous faites contre votre Dieu, qui mît de la différence entre ses ordres, &c. *If the Grand Sophi had such a man as you in his Court, who should serve him as you serve God, making distinctions in his commands, &c.*

☞ A la différence de ces Philosophes, qui disent, &c *Quite contrary to those Philosophers, who say, &c.*

DIFFE'RENCE du tirant d'eau [t. de Mar.] *Difference in the draught of water.*

¶ Différence, *difference*; diversité, *diversity*; variété, *variety*; bigarrure, *variegation* (synon.): La *différence* suppose une comparaison que l'esprit fait des choses: la *diversité* suppose un changement que le goût cherche dans les choses: la *variété* suppose une pluralité de choses non ressemblantes: la *bigarrure* suppose un assemblage mal assorti, formé par le caprice, adopté par le mauvais goût.

On dit: La *différence* des mets; la *diversité* des mets; la *variété* des objets. La *bigarrure* des couleurs & des ornemens fait des habits ridicules.

¶ Différence, *difference*; inégalité, *inequality*; disparité, *disparity* (synon.): Le terme *différence* s'étend à tout ce qui distingue les êtres que l'on compare. C'est un genre dont l'*inégalité* & la *disparité* sont les espèces. L'*inégalité* marque la *différence* en quantité; & la *disparité*, la *différence* en qualité. V. VARIE'TE'.

DIFFE'RENCIER (différancié), différenciant, différencié; *v. a.* [distinguer, mettre de la différence] *To difference, to distinguish.*

DIFFE'RENCIER une quantité [t. de Mathém. En prendre la partie infiniment petite] *To difference a quantity.*

DIFFE'RENCIOMÈTRE, *s. m* [instrument pour faire connoître la grandeur des tirans d'eau de la proue & de la poupe] *Differentiometer.*

DIFFE'REND (différan), *s. m.* [débat, contestation, dispute, démêlé, procès, querelle, division, dissention, rixe, discussion] *Difference, debate, pique, controversy, quarrel, dissension, strife, dispute, discord, jarring, variance* Sujet de différend, *Quarrel.* Avoir différend, un différend avec quelqu'un, *To be at variance with one.* Nous sommes en différend sur un seul point, *We differ about one thing only.* Partager un différend, le différend, *To compromise the matter, to split the difference.* Faire naître ou causer, appaiser, assoupir, terminer, vider un différend; *To cause, to appease, &c. a quarrel.* V. DISPUTE.

DIFFE'RENT (différan), -ANTE, *adj.* [dissemblable, qui n'est point de même; divers, différent, inégal, autre, contraire, opposé] *Different, unlike, separate, multifarious, distinct, several, one, diverse, various, assistant.* Cela est bien différent de ce qu'on m'a dit, *That is very different from what I was told* [*Différent*, comme divers, s'emploie quelquefois au pluriel sans article, ou plutôt il en tient lieu, & il a le sens de *plusieurs.*] Il est différens moyens, *There are several means.* [Adjectif, il aime à précéder, aimet l'article *les*.] Les différens talens, les différentes espèces; *The several talents, species.* [Mais quand il exprime la différence, il suit toujours le substantif:] Des mouvemens différens, *Different movements.* A différens degrés, *To several degrees.* A des degrés différens, *To different degrees.* Ils sont différens d'habits, de visage, de mœurs, & de religion, *They differ in dress, countenance, manners, and religion.*

☞ Il est souvent différent de lui-même, *He often differs from himself; he seldom agrees with himself.*

* Ces choses sont différentes du blanc au noir; *ou* comme le jour & la nuit; *These things are as different as black from white; or night from day.*

DIFFE'RENT *ou* DE'FFE'RENT, *s. m.* [t. de Monnoie; marque que l'on appose aux légendes des espèces] *The mark of the town where the money was coined*

DIFFE'RENTIEL (différanciél), -ELLE, *adj.* [t. de Mathématique] *Differential.* Quantité différentielle (infiniment petite), *Differential quantity, infinitesimal.* Calcul différentiel, *Differential calculus.*

DIFFE'RER, différant, différé; je diffère, je différai; *v. a. & n* [retarder; remettre à un autre temps; prolonger] *To defer, to delay, to put off, to respite, to postpone, to procrastinate, to retard, to demur, to suspend, to attend, to adjourn, to dally, to protract, to prolong.* Différer une affaire, *To delay a business.* La différer de jour en jour, *To put it off from day to day.* Différer un payement, *To put off a payment.* Parlez sans différer, *Set out without further delay.* Ne différez point d'y aller, *Do not defer going thither.* Il ne faut pas différer d'un moment à faire cela, *This must not be put off one moment.* † Ce qui est différé n'est pas perdu, *What is put off is not lost.* V. TARDER.

DIFFE'RER, *v. n.* [être dissemblable, n'être pas de même] *To differ, to be unlike, to be different, to vary.* Un homme ivre ne diffère en rien de la bête, *A drunken man differs in nothing from a brute.* Différer du plus au moins, *To differ more or less.*

DIFFE'RER [ne s'accorder pas] *To disagree, to differ.*

DIFFICILE (difficile), *adj.* [qui est malaisé, qui donne de la peine; pénible, fatigant; escarpé, rude, droit, roide; fâcheux, épineux; bourru, capricieux, fantasque, bizarre; obscur, abstrait, embarrassé] *Difficult, hard, crabbed, uneasy, ticklish, thorny, nice, nodous, operose, perplexed, tough, painful, tedious, uphill.* Ouvrage difficile, *Crabbed work.* Un homme difficile, *A man hard to please, or to be pleased.* Temps difficiles, *Hard times.* De difficile accès, *Hard to come at.* Il lui seroit, je crois, difficile de vous tromper; *I believe it would be a hard matter for him to deceive you.* Un homme difficile à contenter, *A man difficult to be pleased.* Un mot difficile à prononcer, *A word difficult to pronounce.* Il est difficile à conduire; Il est difficile de le conduire, *He is difficult to lead; It is difficult to lead him.* Il est difficile que vous le fassiez tout seul, *It is difficult for you to do it alone.* D'autres n'ont point fait les difficiles là-dessus, *Others were not so nice in that respect.*

*† Il est difficile à ferrer, *ou* à chausser (il est difficile d'obtenir de lui ce qu'on souhaite, de lui persuader ce qu'on veut, il est peu accommodant), *He is a hard man to deal with.* † Vous avez fait le plus difficile, † *You have broken its neck.*

DIFFICILEMENT (difficileman), *adv.* [avec peine, mal aisément] *Difficultly, hardly; with difficulty, much ado, great pains, not easily.* Il entend, Il parle difficilement; *He hears, He speaks with difficulty.*

DIFFICULTE', *s. f.* [ce qui rend une chose difficile, ce qu'il y a de difficile en quelque chose; travail, peine, fatigue] *Difficulty, hardness, knot, labour, intricacy, inconvenience.* Cette affaire est pleine de difficultés; *That affair is full of difficulties.* Vous aurez de la difficulté à obtenir cela, *You will find it a hard matter to obtain that.* On a trouvé plus de difficulté qu'on ne croyoit, *The thing was found more difficult than it was expected.* Cela ne souffre ou ne reçoit point de difficulté, *That admits of no difficulty; That is without question; There is no doubt, no question to be made of it; There is no obstacle; That cannot be disputed; That is unexceptionable.* Sans difficulté (aisement), *Without difficulty, with ease.* Sans difficulté, sans doute (indubitablement), *Without doubt, without question.* Difficulté de respirer, de respiration, *Shortness of breath.* Difficulté de parler, d'entendre; *Difficulty of speaking, dulness of hearing.* Difficulté d'uriner, d'urine, *Strangury.* La difficulté des chemins, des passages, *The badness of the roads, passes.* Faire difficulté de quelque chose (y avoir de la répugnance, en faire scrupule); *To make a scruple or conscience of a thing.* Vous ne faites point difficulté d'aller à la Comédie, & d'autres en font; *You make no scruple of going to a play, others do.* Faire difficulté, des difficultés sur quelque chose, former une difficulté; *To raise objections against a thing.* Faire naître des difficultés (alléguer des raisons contre), *To start a difficulty, to raise difficulties.* Il est plein de difficultés, *He is always making difficulties.* Surmonter toutes les difficultés, *To overcome all difficulty; to surmount every obstacle.*

*† Il est le père des difficultés (il allègue des difficultés sur toutes choses), *He is for ever starting objections*

DIFFICULTE' [empêchement, traverse, opposition, obstacle; tracasserie, dispute, contestation, objection, résistance; contradiction, contrariété] *Cross, hindrance, impediment, let, difficulty, obstruction, rub, discouragement, ardeuousness, plunge, abstruseness, objection, strait, difficult case, obstacle.* Former, proposer une difficulté, *To form an objection.*

‖ Trancher la difficulté, *To decide peremptorily.* Il y a entr'eux quelque difficulté (un léger différend), *There is some difference between them.*

SANS DIFFICULTE', *adv.* [indubitablement] *Undoubtedly.* Vous ferez sans difficulté le premier placé; *Without doubt you will be the first placed.*

¶ Difficulté, *difficulty*; obstacle, *obstacle*; empêchement,

empêchement, *Impediment* (fynon.) : La *difficulté* embarraſſe ; *l'obſtacle* arrête ; *l'empêchement* reſiſte.

On dit : lever la *difficulté* : ſurmonter l'*obſtacle* : ôter ou vaincre l'*empêchement*.

La *difficulté* naît de la nature même de la choſe. L'*obſtacle* vient d'une cauſe étrangere. L'*empêchement* dépend d'une loi ou d'une force ſupérieure.

DIFFICULTUEUX (difikultuë), -EUSE, *adj.* [qui ſe rend difficile ſur tout, qui fait naître des difficultés ſur tout, bourru, fantaſque, vaporeux, incertain, irréſolu, perplexe, incommode, épineux] *Vous voyez ſes affaires dans un état bien difficultueux.*

DIFFORME (diforme), *adj.* [laid, qui n'a pas la figure ou les proportions qu'il devroit avoir ; de figure, hideux, affreux, vilain, horrible] *Deform, disfigured, deformed, ill-favoured, miſhapen, abominable, miſhaped, miſſhapen, ugly, unſhapen, bagard.* Village difforme, *An ugly village.* Bâtiment difforme, *A miſhaped edifice.* Rendre difforme, *To miſhape, to disfigure.*

DIFFORMER, difformant ; -É, *p.* [t. de Palais, ôter la forme] *To deform or ſpoil, or alter the form.*

DIFFORMITE' (difformité), *ſ. f.* [laideur, défaut dans les proportions] *Deformity, deformedneſs, miſhapenneſs, uglineſs, unhandſomeneſs, disfigurement, unſightlineſs, foulneſs.* Difformité monſtrueuſe, *Beaſtlineſs.* * La difformité du vice. *The foulneſs of vice.*

¶ Difformité, *deformity* ; laideur, *uglineſs* (fynon.) : Ces deux mots ſont ſynonymes en ce qu'ils ſont également oppoſés à l'idée de la beauté, quand on les applique à la figure humaine. La *difformité* eſt un défaut remarquable dans les proportions ; & la *laideur*, un défaut dans les couleurs ou dans la ſuperficie du viſage.

Difformité ſe dit à l'égard de tout défaut dans les proportions convenables à chaque choſe, aux bâtimens, aux formes des places & des jardins, aux tableaux, au ſtyle. Mais *laideur* ne ſe dit guère que des hommes ou des meubles.

Dans le ſens moral ces deux mots conſervent la même différence que dans le ſens phyſique. C'eſt pourquoi l'on dit : La *difformité* du vice, & la *laideur* du péché.

DIFFRACTION (difrakcïon), *ſ. f.* [t. d'Optique ; inflexion ou détour que ſubiſſent les rayons de lumière en raſant la ſurface d'un corps] *Diffraction.*

DIFFUS, -USE (difu -üze), *adj.* [long, prolixe, trop étendu dans ſes diſcours] *Diffuſe, longwinded, prolix, large, wordy.* Style diffus (liche & trop étendu), *A diffuſe* or *prolix ſtyle.*

DIFFUSE'MENT (difüzeman) *adv.* [longuement ; d'une manière diffuſe] *Diffuſely, prolixly.*

DIFFUSION difüzïon), *ſ. f.* [action de ce qui s'epand, qui s'etend, ou l'effet de cette action, ou l'effet de ce qui eſt diffus ; longueur, prolixité, étendue] *Diffuſedneſs, diffuſion, ſpreading.* Diffuſion de lumière, *The ſpreading of light.* Diffuſion de ſtyle, *Diffuſion of ſtyle.*

DIGASTRIQUE, *adj.* [t. d'Anat. Se dit de certains muſcles qui ont comme deux ventres] *Digaſtric.*

DIGE'RER, digérant, digéré ; je digère, je digérai ; *v. a. & n.* [faire la coction des alimens qu'on a pris] *To digeſt, to concoct, to decoct.* Digérer les viandes, *To digeſt food.* Il ne digère pas bien, *He does not digeſt well.* Mal digéré, *Raw, undigeſted.*

* DIGE'RER [diſcuter une affaire, la réduire par la méditation dans l'ordre, dans l'état où elle doit être ; peſer, méditer, réfléchir] *To examine, to diſcuſs, to ſcan, to ſift, to ſet in order,* ¶ *to digeſt a buſineſs.* * Bien digérer une choſe dans ſon eſprit, *To ruminate upon a thing.*

* DIGE'RER [ſouffrir quelque choſe de fâcheux] *To bear, to brook, to put up, to digeſt, to ſwallow.* Il ne peut digérer cet affront, *He cannot away with that affront* ; *He cannot away with it, he ſtomachs it.* Il ne pouvoit digérer qu'on l'obligeât à cette démarche humiliante ; *He could not bear to be forced to ſuch a humbleſtep.*

DIGESTE (dïjeſte), *ſ. m.* [recueil des déciſions des plus fameux Juriſconſultes Romains ; recueil des Loix ſous différens titres, compilé par l'ordre de Juſtinien : il eſt diviſé en cinquante livres] *Digeſt, pandects.*

DIGESTEUR (dïjeſteur), *ſ. m.* [machine de Papin ; vaſe propre à cuire promptement des viandes, & à tirer de la gelée de os même] *Digeſter.*

DIGESTIF, -IVE, *adj. ſubſt* [qui aide à la digeſtion] *Digeſtive, helping the digeſtion.* Remede digeſtif ; Poudre digeſtive ; *Digeſtive remedy, powder.* Un bon digeſtif, *A powerful digeſtive.* Il a beſoin de digeſtifs, *He wants digeſtives* ; *ripeners.*

DIGESTION (dïjeſtïon), *ſ. f.* [coction des alimens dans l'eſtomac ; eſt auſſi un terme de Chymie] *Digeſtion, concoction.* Faire digeſtion, *To digeſt.*

* Ce mauvais traitement eſt de dure digeſtion (difficile à ſupporter), *One cannot brook ſuch ill uſage.* * Cette entrepriſe, cet ouvrage eſt de dure digeſtion (difficile, penible), *This is a laborious enterpriſe.*

Laiſſez-le en digeſtion pendant deux jours, puis faites-le diſtiller au feu de table, *Let it digeſt two days, then diſtill it in hot ſand.*

DIGITALE, ou GANTS de Notre-Dame, *ſ. f.* [plante médicinale] *Foxglove, digitalis.*

DIGLYPHE, *ſ. m.* [t. d'Arch. Triglyphe imparfait ; conſole ou corbeau qui a deux gravures] *Diglyph.*

DIGNE (digne), *adj.* [qui mérite quelque choſe] *Worthy, deſerving, obſerved, condign.* Un digne homme, *A worthy honeſt man.* Un digne Magiſtrat (*& non pas* Magiſtrat digne) *A worthy, upright Magiſtrate.* Digne d'envie, *Worthy of envy.* Digne de foi, Digne de croyance, *Credible.* Cela eſt digne de lui, *That's like him.* Il a fait une action digne de lui, *He has done like himſelf.* C'eſt une digne récompenſe de ſes travaux, *That is a deſerved reward for his labours.* Il étoit digne d'un meilleur ſort, *He deſerved a better fate.* Il n'eſt pas digne de vivre, *He is unworthy to live.* Il n'eſt pas digne qu'on le croie, *He did not deſerve to be credited.* V. MÉRITER.

DIGNEMENT (digneman), *adv.* [ſelon ce qu'on mérite ; décemment] *Worthily, deſervedly, according to one's deſerts, maſterly, finely.*

Il fait dignement les choſes, *He does things handſomely.* Il s'acquitte dignement de la charge, il s'y comporte dignement ; *He behaves deſervedly in his office.*

DIGNITAIRE (dignïtère), *ſ. m.* [qui jouit d'une dignité dans un Chapitre] *Dignitary.*

DIGNITE' (dignité), *ſ. f.* [merite, importance ; diſtinction éminente ; charge, office conſidérable ; beauté, grandeur d'un ſujet ; poſte, diſtinction, élévation ; nobleſſe, éclat ; autorité, magiſtrature ; pré-éminence, prérogative, gravité dans la manière de parler & d'agir] *Dignity, worth, greatneſs, degree, high ſtation, honour, excellency, worthineſs, ſtateline ſs, office ; merit, preferment, ſolemnity, auguſtneſs, rank, majeſty, lordlineſs, ſtate, importance.* Dignité d'un Prince, *Princelineſs.* La dignité du ſujet, de la matière ; *The dignity of the ſubject, of the matter.* Parler, agir, faire les choſes avec dignité ; *To ſpeak, to act, to do things with dignity.* Il ſoutient la dignité de ſon rang ; *He maintains the dignity of his ſtation.* Etre conſtitué en dignité, *To be raiſed in power* or *preferred.* Parvenir aux dignités Eccleſiaſtiques, à la dignité Epiſcopale, *To attain to the Eccleſiaſtic dignities, to the Epiſcopal dignity.* V. DE'CENCE.

DIGON, *ſ. m.* [t. de Mar. Bâton d'une flamme ou banderolle] *The ſtick* or *ſtaff of a vane* or *pendant.* [partie de l'éperon d'un vaiſſeau] *A triangular piece ſometimes employed to fill up the angle of the knee of the head in French ſhips.*

DIGRESSION (digrèſſïon), *ſ. f.* [ce qui eſt dans un diſcours hors du principal ſujet ; ecart, épiſode] *Digreſſion.* Faire des digreſſions, *To ramble.* Faire une grande digreſſion, *To run away from one's matter.* Faire de fréquentes digreſſions, *To run away from one thing to another.*

DIGUE (digue), *ſ. f.* [amas de pierres, de terre, &c. pour ſervir de rempart contre l'eau ; levée, jetée, mole, chauſſée, rempart, terraſſe ; difficulté, obſtacle] *Dike, cauſeway, bank ; obſtacle.*

* La licence a ravagé toutes ſes digues, *Licentiouſneſs has broke through all oppoſition.*

DIGUER un cheval (digue), diguant, digué ; *v. a.* [lui donner de l'éperon] *To ſpur a horſe.*

DIJON, *ſ. m.* [gr. ville de France, Cap. de la Bourgogne] *Dijon.*

DILACE'RATION (dïlacérâcïon), *ſ. f.* [t. Didactique ; déchirement] *Dilaceration.*

DILACE'RER, dilacérant, dilacéré ; *v. a.* [t. Didact. Déchirer avec violence] *To dilacerate, to lacerate, to tear off* or *to pieces.*

DILANIATEUR, -TRICE, *adj. Dilaniating, dilacerating, renting.* Effort dilania eur (effort de la poudre d'une mine ou d'un fourneau en s'enflammant, pour ſéparer les terres) *Dilaniating effort.*

DILAPIDATION (dïlapidacïon), *ſ. f.* [dépenſe folle & déſordonnée] *Diſſipation, waſte ; profuſion, lavish expence.*

DILAPIDER (dïlapidé), dilapidant, dilapidé ; *v. a.* [dépenſer follement & avec déſordre, diſſiper, ruiner] *To diſſipate, to ſpend incon ſiderately, to waſte, to ruin.*

DILATABILITE', *ſ. f.* [t. de Phyſique ; propriété de ce qui eſt dilatable] *Dilatability.*

DILATABLE (dïlatable), *adj.* [t. de Phyſique ; qui peut être dilaté] *Dilatable.*

DILATATEUR (dïlatateur), *ſ. m.* [t. d'Anat. Nom de deux muſcles du nez, & de trois autres de l'urètre] *Dilatator.*

DILATATION (dïlatâcïon), *ſ. f.* [extenſion, raréfaction, relâchement] *Dilatation, ſtretching, widening, dilating, expanſion.*

DILATATOIRE (dïlatatoire), *ſ. m.* [inſtrument de Chirurgie] *A dilator.*

DILATER (dïlaté), dilatant, dilaté ; *v. a.* [élargir, étendre, ouvrir, amplifier, raréfier] *To dilate, to enlarge, to widen.* La chaleur dilate les pores, *The heat dilates the pores.*

* La joie dilate le cœur, & la triſteſſe le reſſerre ; *Joy dilates the heart, and ſorrow contracts it.*

SE DILATER, *v. a. To dilate.* L'air ſe dilate par la chaleur (ſe raréfie), *The air is rarified by the heat.*

DILATOIRE (dïlatoire), *adj.* [t. de Palais ; qui fait différer] *Dilatory.*

¶ DILAYER (dïléïe), dilayant, dilayé ; *v. a. & n.* [différer, remettre à un autre temps, chicaner, retarder] *To delay, to defer, to put off, to uſe delays.* Dilayer un payement, *To put off a payment.* Il délaye toujours, il ne fait que dilayer ; *He always delays ; he does nothing but to put off ; he is but a ſhuffler.*

DILECTION (dïlèkcïon), *ſ. f.* [t. de Dévotion ; amour, charité, amitié, bienveillance, affection, tendreſſe] *Dilection, love, charity, affection.*

DILEMME (dïlême), *ſ. m.* [argument qui contient deux propoſitions contraires ou contradictoires, dont on laiſſe le choix à l'adverſaire, pour le convaincre également, ſoit qu'il prenne l'une, ou qu'il prenne l'autre] *Dilemma.*

DILIGEMMENT (dïlïjaman), *adv.* [promptement, avec diligence ; avec ſoin, exactement, ſoigneuſement] *Diligently, ſpeedily, ſedulouſly, vigilantly, carneſtly, exactly, carefully.*

DILIGENCE (dïlïjance), *ſ. f.* [prompte exécution, activité, célérité, promptitude, exactitude] *Diligence, ſpeed, aſſiduity, minafulneſs, readineſs, ſedulity, carlineſs, watchfulneſs, carneſtneſs, haſte, unwearinedneſs, expedition, laboriouſneſs,*

vigilance, haſtineſs, promptneſs. En diligence, *Promptly.* Faire diligence, Faire grande diligence, *To ſend, to ſpeed.* Aller en diligence, *To go in ſpeed.* Uſer de diligence (faire une choſe promptement), *To make diſpatch.* Il nous donna deux de ſes meilleurs chevaux pour faire plus de diligence, *He accommodated us with two of his beſt horſes, that we might make the greater diſpatch.* Faire ſes diligences contre quelqu'un faute de payement (phraſe de Pratique, le pourſuivre en Juſtice), *To proſecute one elſe for non-payment.* V. Promptitude.

Diligence [ſoin, recherche exacte] *Care, carefulneſs, diligence, purſuit.*

Diligence [ſe dit auſſi de bateaux ou de carroſſes qui vont plus vite que les voitures ordinaires] *Flying coach, any ſwift carriage by land or water, ſwift ſailing wherry or paſſage-boat.*

DILIGENT (dilijan), -ente, *adj.* [expéditif, prompt à faire les choſes; ſoigneux, laborieux, vigilant] *Diligent, quick, pains-taking, carefull, watchful, obſervant, induſtrious, buſſy, officious, mindful, earneſt, laborious.* Il eſt diligent dans ſes actions, *He is diligent in his actions.*

¶ Diligent, *diligent*; expeditif, *expeditious*; prompt, *quick* (ſynon.): Celui qui eſt *diligent*, ne perd point de temps: Celui qui eſt *expéditif*, ne remet pas à un autre temps l'ouvrage qui ſe préſente: Celui qui eſt *prompt*, travaille avec activité.

La pareſſe, les délais, la lenteur ſont les défauts oppoſés à ces trois qualités.

L'homme *diligent* n'a point de peine à ſe mettre au travail; l'homme *expéditif*, ne le quitte point, l'homme *prompt* en vient bientôt à bout.

DILIGENTER (dilijanté), diligentant, diligenté; *v. a. & n.* [agir avec diligence; dépêcher, hâter, accélérer, s'empreſſer] *To make haſte.* Diligenter une affaire, *To diſpatch a buſineſs.* Il faut diligenter ou ſe diligenter, *You muſt make haſte.*

DILUVIEN, -enne (dilüviain, -viène), *adj.* [qui a rapport au déluge] *Diluvian.* Les eaux diluviennes s'élevoient au deſſus des montagnes, *The waters of the flood aroſe above the mountains.*

DIMACH'ERE (dimakère), *ſ. m.* [gladiateur qui combattoit avec deux épées] *Dimachærus.*

DIMANCHE, *ſ. m.* [premier jour de la ſemaine; jour du Seigneur] *Sunday, Sabbath, the Lord's day.* Le Dimanche de Pâques, *Eaſter-Sunday.* Le Dimanche gras, *Shrove Sunday.* *¶ Air de Dimanche gras (air de joie, de contentement), *Cheerfulneſs.* * Il y a un petit air de Dimanche gras répandu ſur cette lettre qui la rend d'un goût nompareil, *There is in this letter a tone of cheerfulneſs that renders it uncommonly pleaſant.*

DIME, DIMER, DIMERIE, DIMEUR. V. Dixme.

DIMENSION (dimanſion) *ſ. f.* [étendue des corps; étendue meſurée] *Dimenſion, ſize, largeneſs, meaſure.* Les corps ſolides ont trois dimenſions, longueur, largeur, & profondeur ou hauteur, *Solid bodies have three dimenſions, length, width, and depth.*

DIMETRE, *adj. m. & ſubſt.* [t. de Poéſie Grecque & Latine; qui eſt de deux meſures] *Dimeter.*

DIMINUER (dimünüé), diminuant, diminué; je diminue, je diminuai; *v. a. & n.* [amoindrir quelque choſe; rendre moindre; affoiblir, abaiſſer, dégrader, retrancher; décroître, devenir moindre] *To diminiſh, to leſſen, to abate, to damp, to decreaſe, to abridge, to bring down, to curtail, to cut, to cut ſhort, to retrench, to diminiſh, to ebb, to lower, to leſſen, to publiſh, to decreaſe, to retrench, to ſhorten, to impair, to remit, to ſweeten, to retrench, to retrain, to ſlacken, to weaken, to fail, to fall away, to fail to decay.* Diminuer la portion, *To leſſen the portion.* Diminuer la dépenſe, *To retrench.* Diminuer crédit, l'autorité, *To diminiſh or leſſen the power, the authority.* La fièvre diminue, *The fever abates.* Les jours diminuent dès la Saint-Jean, *The days grow ſhorter from Midſummer.* Ses forces diminuent, *His ſtrength abates.* Cet enfant diminue à vue d'œil, *That child impairs viſibly.* Il diminue de prix tous les jours, *Its price abates every day.* Il diminue de crédit, *His credit ſinks.* Diminuer de voiles [t. de Mar.] *To ſhorten ſails.*

Diminutif (dimünütif), -ive, *adj. ſubſt.* [terme qui diminue la force du mot dont il eſt formé] *Diminutive.* [qui eſt en petit ce qu'un autre eſt grand] Ce jardin eſt un diminutif de celui de... *This garden is a diminutive of that of...*

Diminution (dimünücion), *ſ. f.* [amoindriſſement, rabais, retranchement d'une partie de quelque choſe, affoibliſſement, réduction, dégradation, déchet, déduction, perte] *Diminution, diminiſhing, leſſening, decreaſe, abatement, defalcation, decay, deduction, impairment.* Diminution de dépenſe, *Retrenchment.* Diminution de taxes, de prix; de crédit, d'autorité, *Diminution of taxes, price, &c.* Diminution des figures dans le Blaſon, *The rebatement of figures in Heraldry.*

Dimissoire (dimi-ſoare), *ſ. m.* [lettres par leſquelles un Evêque confent qu'un de ſes Diocéſains ſoit promu aux Ordres par un autre Evêque] *Letters diſmiſſory.*

Dimissoriale (dimi ſoriale), *adj.* [ne ſe dit que des lettres qui contiennent un dimiſſoire] *Dimiſſory.*

Dinanderie (dinanderi), *ſ. f.* [ce mot vient de Dinant, ville du Pays de Liége, & ſe dit de toutes ſortes d'uſtenſiles de cuivre jaune] *All ſorts of braſier's work.*

Dinandier (dinandié), *ſ. m.* [celui qui fait ou vend des ouvrages de Dinanderie] *Braſier.*

↓ Dinatoire (dinatoare), *adj.* [mot de Province; l'heure dinatoire, l'heure de dîner] *Dinner-time.* Déjeuner-Dinatoire (Déjeuner-dinet), *Hearty luncheon.*

Dinde (dainde), *ſ. f.* [poule d'Inde] *A turkey-hen.* (Pluſieurs le font auſſi maſculin): Un dinde, *A Turkey.*

Dindon (daindon), *ſ. m.* [coq d'Inde] *Turkey, turkey-cock, turkey-poult.* * C'eſt un dindon (ſot, de peu d'eſprit), *He is a gooſe.* * Garder les dindons (ſe dit d'une demoiſelle retirée à la campagne, comme on dit d'un homme qu'il y plante des choux), V. Dindonn'ere.

Dindonneau, -eaux (daindonno -nô), *ſ. m.* [petit dindon] *A turkey-poult, a young turkey.*

Dindonnier (daindonnié) *ſ. m.* Dindonn'ere (daindonnière), *ſ. m. & f.* [qui nourrit, garde ou vend des dindons] *Breeder or feeder of turkeys*

* Dindonn'ere [gardeuſe de dindons: on appelle ainſi par mépris une demoiſelle de campagne] *A country-dowdy.*

Dindyme (daindime) & Dindym'ene, *ſ. f.* [Mythol titres de Cybèle] *Dindyme, &c.*

Dîné ou Diner, *ſ. m.* [repas qu'on fait ordinairement au milieu du jour; les mets qui compoſent ce repas] *Dinner.* L'heure du dîné, *Dinner-time, ſtuffing-time.* *¶ C'eſt de la moutarde après dîné (c'eſt une choſe qui vient trop tard), *After meat comes muſtard.*

Dîn'ée, *ſ. f.* [l'endroit où l'on dîne en voyage] *The dinner at an inn; the place where one puts for dinner.* La dînée ſera demain en un tel lieu, *We ſhall dine to-morrow at ſuch a place.*

Diner, dînant, dîné; *v. a.* [prendre le repas du milieu du jour] *To dine, to eat one's dinner.* Nous avons dîné d'une bonne longe de veau, *We have dined upon a good loin of veal; we had a fine loin of veal for dinner.*

¶ Prier de dîner, *To aſk to ſtay at dinner.* Prier à dîner, *To engage to dine.* Inviter à dîner, *To invite to dinner.*

Prier, en général, ſuppoſe moins d'appareil qu'*inviter*; & *prier de dîner*, en ſuppoſe moins que *prier à dîner.*

Prier marque plus de familiarité; & *inviter*, plus de conſidération: *prier de dîner* eſt un terme de rencontre & d'occaſion; *prier à dîner* marque un deſſein prémédité. Quand on *prie de dîner*, c'eſt ſans apprêt. Quand on *prie à dîner*, l'apprêt ne doit être qu'un meilleur ordinaire. Quand on *invite à dîner*, l'apprêt doit ſentir la cérémonie.

† Qui doit dîne, V. Dormir. † S'il eſt riche qu'il dîne deux fois (ſe dit d'un homme dont on vante les richeſſes), *If he is rich, let him eat two dinners.* † Son aſſiette dîne pour lui (quoiqu'il ne ſe rende pas à l'auberge à l'heure du repas, il ne laiſſe pas de payer), *Who turns his plate muſt pay.* †† Quand je le vois, il me ſemble que j'ai dîné (il eſt ennuyeux & incommode), *When I ſee him I have my belly-full of him.* † Qui s'attend à l'écuelle d'autrui eſt ſouvent mal dîné, V. Ecuelle.

Dîneur, *ſ. m.* [dont le repas principal eſt le dîné; grand mangeur] *Feeder.* Un beau dîneur, un bon dîneur, *A great eater, a high feeder.*

Diocé'sain (dioccézain), -aine (-ène), *adj. ſubſt.* [qui eſt du diocèſe] *Dioceſan.*

Diocè'se (dioccéze), *ſ. m.* [étendue de pays ſous la juriſdiction d'un Evêque] *Dioceſe.*

Diom'ede, *ſ. m.* [Mythol. Roi d'Etolie & fils de Tydée qui s'acquit beaucoup de réputation au ſiege de Troie & qui emporta le Palladium avec Ulyſſe] *Diomedes.*

Dione', *ſ. f.* [Mythol. Nymphe, fille de l'Océan & de Thétis, & l'une des maîtreſſes de Jupiter] *Dione.*

Dionysiaques, Dionysies, *ſ. f. pl.* [Fêtes chez les Grecs en l'honneur de Bacchus] *Dionyſia, Dionyſiaca.*

Dioptre, *ſ. m.* [t. d'Aſtron. Trou percé dans les pinnules de l'alidade] *Diopter*; pl. *Dioptra.*

Dioptrique, *ſ. f.* [partie de l'Optique qui explique les effets de la réfraction de la lumière] *Dioptrics.*

Dioscures *ſ. m. pl.* [Mythol. Titre de Caſtor & de Pollux] *Dioſcuri.*

Diospyre *ſ. f.* [arbriſſeau dont le fruit eſt ſtomacal] *Dioſpyros.*

Diphthongue (diftongue), *ſ. f.* [l'union de deux voyelles en une même ſyllabe] *Diphthong.*

Diphryges *ſ. m.* [t. de Pharmacie; Marc de bronze] *Diphryges.*

Diplo'e' *ſ. m.* [ſubſtance ſpongieuſe qui ſépare les deux tables du crâne] *Diploe.*

Diplol'epe, *ſ. m.* [inſecte aſſez ſemblable au Cynips] *Diplolepis.*

Diplome (diplôme), *ſ. m.* [Charte ancienne; lettres parentes ou édit, dans certains Etats] *Diploma, patents.*

Diplomatique (diplômatike), *ſ. f.* [l'art de reconnoître les diplomes authentiques, la ſcience des Négociateurs] *Diplomatica.*

Dipsade, *ſ. f.* ou Dipsas, *ſ. m.* [ſorte de vipère, ſerpent très-dangereux de la Lybie & de la Syrie] *Dipſas.*

Dipt'ere, *ſ. m.* [t. d'Archit. Edifice entouré de deux rangs de colonnes; & qui en a huit à la face de devant, & autant à celle de derrière] *Diptere.*

Dipt'eres, *ſ. m. pl.* [Inſectes à deux ailes] *Diptera.*

Diptyque (diptike), *ſ. m.* [Regiſtre chez les Anciens ou l'on conſervoit les noms des Magiſtrats; obituaire] *Diptych.*

Dirce, *ſ. f.* [Mythol. Femme de Lycus Roi de Thèbes, miſe à mort par un taureau furieux: Nymphe changée en poiſſon par Pallas] *Dirce.*

Dire, dîſant, dit; je dis, vous dites; *v. a.* [exprimer, faire entendre par la parole, quoique ce terme ſe diſe auſſi des actions, des regards, &c.; parler, raconter, diſcourir, haranguer, décrire, reciter, expliquer, blâmer, cenſurer, critiquer; avertir, prédire] *To tell, to ſay, to ſpeak, to put in, to deliver, to aſſert, to relate, to par-*

ticulariſe,

forth, to pronounce, to resolve, to give out, to utter, to report, to desire, to bid. Qui le peut dire, *Nairable.* Dire d'avance, *To premise.* Dire en public, *To pronounce.* Dire mal, *To mis-tel.* Dire entre les dents, *To patter.* Dires, votre avis, votre sentiment; votre pensée, *Tell your advice, sentiment; express your thoughts.* Dire des injures, des invectives, des sottises, du mal, &c. *To rail.*

Dis je *(v. impers.), Quoth I.* Dit-il, *Quoth he.* Dit-elle, *Quoth she.* Je luis, disoit-il, esclave; mais, &c. *It is true, he would say, I am a slave, but, &c.* On dit bien vrai, qu'il n'y a point de pires sourds que ceux qui ne veulent pas entendre, *It is a true saying, that none are so deaf as those that will not hear.* Fais ce que je te dirai, &c. *Follow my directions, &c.* Je crus à mon retour qu'il me battroit bien fort, mais il ne me dit pas un seul mot, *I thought at my return he would have beat me purely, and he did not so much as give me an angry word.* Dites-lui d'entrer ou qu'il entre, *Bid him come in.* On dit (c'est le bruit qui court), *It is said or reported.* Par ouï dire, *Reportingly.*

☞ Vous m'ôtez l'honneur, en vous exposant à des regards; que dis-je à des regards? peut-être aux entreprises d'un perfide, qui, &c. *You rob me of my honour by exposing yourself to the looks; to the looks! perhaps to the attempts of a villain, who, &c.*

Dire du bien ou du mal de quelqu'un, *To speak well* or *ill of one, to reproach, to abuse one.* † En dire pis que pendre, *To speak very ill of him.* Dire des injures, des sottises à quelqu'un, *To call one names.* Dire des duretés, des extravagances, *To speak rudely, extravagantly.* Dire des faletés, des gueulées, *To talk basely.* Dire la bonne aventure, *To tell one's fortune.* Dire des douceurs, des fleurettes à une femme, *To entertain a woman with amorous nonsense.* Dire quelque chose à l'oreille, *To whisper a thing in one's ear.*

‖ Dire à quelqu'un son fait (lui faire les reproches qu'il mérite), *To tell one his own.* Trouver à dire à (trouver qu'il manque quelque chose), *To find wanting, to find amiss.* Il s'y est trouvé à dire un écu, *There wanted half-a-crown.* Trouver à dire à (trouver à reprendre), *To find fault with.* On vous a trouvé à dire dans cette compagnie, *You were wanting in the company.* Qu'en voulez-vous dire? (qu'y trouvez-vous à reprendre?) *What fault do you find with it?* Il y a bien à dire entre ces deux personnes (il y a grande différence), *There is a great, a wide difference or distance between these two persons,* or *from one to the other.* Il a bien à dire que je n'aie mon compte (il s'en faut beaucoup), *I am far from having my due* or *what I expected.* Quelqu'un ne manquera pas de dire ici, *Here some will not fail to suggest* or *to object.* Vous voulez donc dire que ce n'étoit pas vous, *I suppose you would intimate that it was not you.*

☞ *‖ Le cœur me le dit (j'en ai quelque ressentiment), *My mind gives me.* Si le cœur vous en dit (si vous en avez envie), *If you have a liking to it* or *a mind for it.* Le cœur vous en dit-il? *Do you like it? Do you choose it?*

† Cela s'en va sans dire (la chose est incontestable, n'a pas besoin d'être expliquée), *That is undeniable; that is to be understood.*

* Sa contenance, son trouble disent qu'il est coupable, *His countenance and disorder or confusion declare him guilty.*

C'est-à-dire, *That is to say.* Pour ainsi dire, *If I may say so.* Une certaine envie d'attirer les autres dans nos opinions nous tourmente sans cesse, & est, pour ainsi dire, attachée à notre profession, *A certain itch to draw others over to our opinions torments us incessantly, and is in a manner inseparable from our profession.* Ils ne voient dans les dégrémens du mariage que leur durée, & pour ainsi dire, leur éternité, *They have no other prospect in the discomforts of matrimony, but their duration, or rather, their eternity.* Ce n'est pas à dire que, *It does not follow that.* Est-ce à dire pour cela que? *Does it argue or does it follow that?*

† S'il en vient à bout, je l'irai dire à Rome (pour dire qu'on croit la chose impossible), *If he succeeds or does it, I will give him leave to hang me or I will be further.*

* Dire [faire connoître, signifier] *To mean* or *signify.* Que veut dire cela? Qu'est-ce que cela veut dire? *What is the meaning of that? What signifies that?* Cela veut dire que, *The meaning is that.*

Dire [offrir] *To bid.* J'ai trouvé ce drap si cher que je n'en ai rien dit, *I found that cloth so dear, that I bid nothing for it.*

Dire [réciter] Dire les prières, sa leçon, *To recite, to say by heart.* [En poésie, raconter] Je dirai vos exploits, *I will sing your exploits.* Dire [célébrer] Dire la Messe, *To say Mass.* Dire [juger] Je ne sais que dire de tout cela; *I do not know what to think of all that.* Dire [conseiller, ordonner] Je vous dis de partir, *I advise you, I desire you to set off.*

Dire a quelquefois trois régimes. Il a dit de vous, à votre père, *tous les biens* du monde; *He said to your father all the good imaginable of you.*

Il dit que vous l'avez maltraité, *He says you have used him ill.* Je n'ai pas dit que je l'eusse fait; *I did not say I made it.* Ai-je dit que je l'eusse fait? *Did I say that I made it?* Il dit avoir tout entendu, *He said to have heard every thing.*

Faire dire. On lui a fait dire tout ce qu'on a voulu, *They made him say all that they wished.*

On eût dit d'un démoniaque, *You would have taken him for a madman.* Il se dit votre parent, *He styles himself your relation.* Disons mieux, il en est le père, *Let us speak more correctly, he is his father.* Tout est dit (n'en parlons plus), *You said enough; no more of that.* Cela ne dit rien (ne signifie rien, & dans la place où il est ne fait de rien), *It says nothing.* Tels ornemens dans ce tableau ne disent rien, *Such ornaments in this picture have no meaning.* Elle a de beaux yeux, mais ils ne disent rien (ils ne sont pas animés), *She has fine eyes, but they want expression.* Cela ne dit rien (ne fait rien à l'affaire dont il s'agit), *That does not signify; that is nothing to the purpose.* Cela fait dit en passant, *Let it be said by the way.* - C'est tout dire, pour tout dire, pour dire en un mot, (signifie qu'il n'y a rien qui ne soit renfermé dans ce qu'on a dit, ou qu'on va dire), *It is all; in a word.* ‖ Il dit d'or (il parle bien), *He speaks elegantly.* ‖ Cela vous plaît à dire (reponse modeste), *You may say so; or say so if you please.*

Se dire, *v. r. To call, to profess or boast one's self, to entitle one's self, to give one's self out.* Tu te dis de cette maison? *You belong to that house you say?* Se dire (être prédicable), *To predicate.*

Dire, *s. m.* [ce qu'on dit; discours, témoignage, jugement, décision, avis, opinion] *What one says, saying, words.* [Au Palais, ce qu'une des parties a avancé]: Le dire du défendeur, des experts, *The words of the defendant; The award of the arbitrators.* Le dire des témoins, *The witnesses' depositions.* A votre dire, c'est un mal-honnête homme, *By what you say, he is a knave.* Au dire de tout le monde, *By what every body says.* Prouver son dire, *To prove what one says.* Le bien dire (l'élégance dans le discours), *Fine speech* or *words, eloquence.*

DIRECT [dirèkt], -ECTE, *adj.* [droit, dirigé] *Direct, straight.* Par des voies directes, *Directly.* Rayon direct (par opposition à réfléchi, t. de Physique), *Direct ray.* Mouvement direct d'un astre (t. d'Astron.), *Direct motion of a star.* Ligne directe (par opposition à la ligne collatérale, t. de Généalogie), *Direct line.* Seigneur dirt et (t. de Droit), *Lord Paramount.* Harangue directe (par opposition à harangue oblique; t. d'Histoire: discours que la personne est censée avoir prononcé), *A direct speech.*

DIRECTE, *s. f.* [l'étendue du fief d'un Seigneur direct; Droit Seigneurial, dépendance, vaſſelage, vaſſalité] *Advowee in capite, the being Lord Paramount, free tenure, freehold, Lordship.* Cette maison est dans la directe d'un tel Seigneur, *That house is in the tenure of such a Lord.*

DIRECTEMENT [dirèkteman], *adv.* [en ligne directe, droit, tout droit, vis-à-vis, naturellement] *Directly, right, home, strait, full, point-blank, rightly.* Directement (entièrement) opposé, *Quite contrary.* Si elles (les Loix) ne contribuent pas directement au progrès de la vertu, elles n'y mettent pas non plus, pour l'ordinaire, *Though these (Laws) may have no direct tendency to promote virtue, neither on the other hand have they in general any bad influence on it.*

DIRECTEUR, *s. m.* DIRECTRICE, *s. f.* [qui conduit, règle, dirige; Chef, Président, administrateur] *Director, manager, superintendent, over-seer, mandator, master, index, supervisor, guide, conductor, conductress, governess, directrix.* Directeur d'une entreprise, d'un ouvrage, d'une troupe de Comediens, *Manager of an enterprise, &c.* Directeur de conscience (t. de Devote) *Spiritual director.* Directeur de la Monnoie, *Mint-master.* Directeur des jardins du Roi, *The King's head-gardner.* Directeur, Membre du Directoire de France, *Directer.*

DIRECTION [dirèkcion], *s. f.* [conduite, gouvernement, administration, soin; visée, ligne, alignement] *Direction, conduct, management, commission, managery, directing, over seeing, regulation, reglement, tendency, steerage.* Direction d'intention (l'action par laquelle on dirige son intention), *The direction of one's intention.* Direction de l'aimant (la propriété qu'il a de tourner vers le pôle Arctique), *The direction of the magnet.* Fausse direction, *Misguidance.* Avoir la direction, *To preside.* Prendre la direction d'une affaire, *To take the management of an affair.* Direction de Créanciers (assemblée) *Meeting of creditors.* Direction des Douannes (emploi du Directeur) *Director's office (at the Custom-house).* V. RE'GIE.

DIRECTOIRE [dirèktoare], *s. m.* [ordre pour régler la manière de dire l'Office pendant l'année courante] *Directory, rubric.*

DIRECTOIRE [en certains pays, tribunal chargé d'une direction civile ou militaire] *Directory.* (En France, le Pouvoir exécutif, composé de cinq membres), *Directory.*

DIRECTORAT [dirèktora], *s. m.* [mot nouveau; office de Directeur] *Director's office; Directorship.*

DIRE'ES, *s. f. pl.* [Mythol. Titre des Furies] *Diræ.*

DIRIGER [dirijé], dirigeant [dirijan], dirigé; *v. a.* [conduire, régler; guider, disposer, présider, ordonner, pointer, viser, aligner; redresser] *To direct, to manage, to regulate, to point, to level, to plot, to pace, to helm, to head, to rule, to conduct, to bend, to guide, to frame, to steer, to govern.* Diriger mal, *To misguide.* Diriger une compagnie, *To manage a company.* Diriger la conscience d'une personne, ou une personne; *To direct a person.* Diriger une maison religieuse, *To govern a convent.* Diriger ses pas, sa course, son vol, ses regards vers... *To direct one's steps, &c. towards...*

DIRIMANT [dirriman], -ANTE, *adj.* [t. de Droit Canonique; Empêchement dirimant (défaut qui emporte la nullité d'un mariage), *An absolute impediment that invalidates a marriage.*

DIRPHYA, *s. f.* [Mythol. Surnom de Junon] *Dirphya.*

DIS, *s. m.* [Mythol. Titre de Pluton] *Dis.*

DISANT [dizan], *gen.* du verbe dire, *Saying, &c.*

§ Un homme bien disant (qui parle avec élégance), *A fine speaker, a fair* or *well speaking man.*

SOI-DISANT [t. de Palais; qu'on emploie quand on ne veut pas reconnoître les qualités que prend quelqu'un] *Self-dubbed.* Un tel soi-disant héritier, *Such a one pretending to be an heir.* § Un tel soi-disant Docteur, *Such a one, who takes*

... the rule of a Prince. On voit dans cette ville des Médecins, on les distant tels, qui se font attester un cas de triomphe de l'antidote, *There are in this city physicians, who make attestations of cures performed by their antidote.*

DISCALE, *s. m.* [t. de Commerce] Poche du poids d'une marchandise, qui se vend au poids] *Tret.*

DISCEPTATION [disceptation], *s. f.* [t. de l'école, dispute] *Disputation, disputation, debate.*

DISCERNABLE, *adj.* [qui peut être discerné] *Discernible.*

DISCERNEMENT [discernement], *s. m.* [distinction que l'on fait d'une chose d'avec une autre] *Discernment, discretion, distinction, distinguishing.* Avec discernement, *Sagaciously.* On ne peut le faire de si loin le discernement des couleurs, *One cannot discern* or *distinguish the colours at such a distance.*

* DISCERNEMENT [la faculté de bien discerner les choses, & d'en juger facilement, choix, jugement, jugement, tact, sagacité, pénétration, distinction] *Discerning, faculty, judgment, sagacity, discernment.*

¶ Discernement, *discernment*; jugement, *judgment* (synon.): Le *discernement* fait distinguer les choses; le jugement, y faire apprécier. Si le *discernement* est exact, il rend les idées justes; si le jugement est vif, il rend la conduite prudente. Pour choisir les objets, ou juger de leur bonté & de leur beauté, il faut s'en rapporter aux gens qui ont du *discernement*. Pour faire une démarche, ou prendre un parti, il faut consulter des personnes qui ont du *jugement*. Les arts, & les sciences veulent du *discernement*; le gouvernement & la politique demandent du *jugement*. Qui n'a point de *discernement*, est une bête: qui manque tout à fait de *jugement*, est un étourdi.

DISCERNER (discérné), *discernant, discerné*; *v. a.* [distinguer une chose d'une autre; voir clairement & distinctement; connoître, juger, pénétrer, choisir, démêler] *To discern, to see plain, to distinguish, to single, to judge, to know, to distinguish.* Discerner les couleurs l'une de l'autre, en faire le discernement, *To distinguish colours from one another.* Discerner le vrai du faux, ou d'avec le faux; le flatteur d'avec l'ami, *To discern truth from untruth; a flatterer from a friend.* V. Distinguer.

DISCIPLE (dîciple), *s. m.* [qui apprend d'un maître; écolier, apprenti, élève; sectateur, partisan] *Disciple, pupil, scholar.* Disciples de Jésus-Christ, *Disciples of Christ.* Disciples de Platon, d'Aristote, *Disciples of Plato, &c.* V. Elève.

DISCIPLINABLE (dîciplinable), *adj.* [docile, capable d'être discipliné] *Disciplinable, capable of instruction, governable, tractable.*

DISCIPLINE (dîciplîne), *s. f.* [institution, instruction, éducation] *Discipline, education, instruction, institution, feeding, &c.* Il y a des animaux capables de discipline, *There are some animals capable of instruction.*

Discipline [règlement, ordre, conduite] *Rule or method of government, discipline, order, conduct.* La discipline Ecclésiastique, Religieuse, Monastique; *Ecclesiastical, Monastic, Military discipline.*

Discipline [fouet dont on se fert pour se mortifier; les coups de discipline] *Discipline, scourge.* Donner la discipline, *To give the discipline, to scourge.*

DISCIPLINER (dîciplîné), disciplinant, disciplinè; *v. a.* [nourrir, régler, former, corriger] *To discipline, to instruct, to regulate, to rule.* Des troupes bien disciplinées, *Troops well disciplined.*

Discipliner [donner la discipline] *To discipline, to scourge.*

DISCOBOLE, *s. m.* [athlète pour le disque ou le palet] *Discobolus, an athlet for the quoit.*

DISCONTINUATION, *s. f.* [interruption, cessation pour un temps de quelque chose; relâche, cesse, repos] *Discontinuance, discontinuation, discontinuing, intermission, ceasing, cessation, misintermission.*

DISCONTINUER, discontinuant, discontinué; *v. a & n* [ne poursuivre pas ce qu'on avoit commencé, cesser pour un temps; interrompre, se relâcher, se rapiser] *To discontinue, to interrupt, to leave off, to break off, to cease, to lay by, to give over, to intermit.* Discontinuer un ouvrage, un bâtiment, les études, *To discontinue a work, &c.* La guerre n'a pas discontinué depuis dix ans, *The war did not cease for these ten years.* Il a discontinué d'étudier, de travailler, *He left off study, work.* La pluie a discontinué, *The rain has ceased.* La pluie a discontinué de tomber, *The rain ceased to fall.* Le vent a discontinué de souffler avec fureur, *The wind ceased to blow with fury.* V. Finir.

DISCONVENANCE, *s. f.* [différence, disproportion, inégalité; divesité, contrariété, opposition] *Disagreement, disproportion, difference, inequality.*

DISCONVENIR, disconvenant, disconvenu; je disconviens (dîskonvîin), nous disconvenons, vous disconvenez (dîskonvînè) je disconvenois (dîskonvinin), je disconviendrai (dîskonviindrè), je disconsiendrois (dîskonviendrè); je suis disconvenu: *v. n* [ne pas demeurer d'accord d'une chose, nier] *To disagree, to deny, to disown.* Il disconvient de l'avoir dit, *He denied having told it.* Vous ne fauriez disconvenir de m'avoir dit.... *You cannot deny your having told me.* Il n'en est pas disconvenu, *He did not disown it; he did not say to the contrary.* Il ne disconvient pas du fait, *He does not deny the fact.* Il ne disconvient pas que je ne le lui aie dit, *He does not deny I said so to him.*—Que je ne l'en aie averti, *That I gave him notice of it.* Il ne disconvient pas de l'avoir dit, *He does not deny having told it.* Il ne disconvient pas qu'il n'ait fort mal fait de le dire, *He does not disown that he was very wrong in having told it.*

DISCORD (diskor), -ORDE, *adj.* [qui n'est point d'accord] *Discording, dissonant, out of tune, jarring.* Un claveçin discord, *A harpsichord out of tune.*

DISCORDANT, -ANTE, *adj.* [qui n'est point d'accord; dissonant, détonnant; opposé, contraire, antipathique] *Discordant, dissonant, disagreeing, jarring, inharmonious, untunable, feud, immusical, alsonant, tuneless.* Instrument, ton discordant, *An instrument out of tune, a dissonant tune.* Voix discordante, *A discordant voice.*

* Des humeurs discordantes, *Disagreeing humours or tempers.*

DISCORDE, *s. f.* [dissention, division entre plusieurs personnes; mésintelligence, désunion, querelle, différend; c'est aussi le nom d'une Déesse de la Fable] *Discord, disagreement, variance, dissunion, dissention, division, strife.* Semer, nourrir, entretenir, fomenter la discorde, *To sow, to foster, to keep up, to foment, division.*

* Pomme de discorde (ce qui est un sujet, une cause de division), *A bone of contention.*

DISCORDER, *v. n.* [t. de Musique; être discordant; détonner] *To be out of tune, to jar, to untune.*

DISCOUREUR (diskoûreur), *s. m.* Discoureuse (diskoureûze), *s. f.* [grand parleur; personne qui parle facilement & agréablement, mais sans solidité; bavard, babillard, causeur, jaseur, diseur de rien] *Tatler, declaimer, talker, a talkative man or woman.* C'est un beau discoureur, *He is a fine tatler.* (Seul, il se prend en mauvaise part): J'y vis un homme grave, d'un visage pâle & allongé, qui, au milieu de cinq ou six discoureurs, paroissoit morne & pensif, *There I saw a grave man with a pale long visage, who in the midst of five or six talkers seemed to be very dull and melancholy.*

DISCOURIR (diskoûrir), discourant, discouru; je discours (diskour); je discourus; je discourrai; *v. n.* [parler sur une matière avec quelque étendue; traiter, raisonner, différer: ne dire que des choses frivoles] *To discourse, to treat in a set or regular manner; to talk idly, to discant, to declaim, to reason, to speak.* Socrate passa le dernier jour de sa vie à discourir de & sur l'immortalité de l'ame, *Socrates passed the last day of his life in reasoning upon the immortality of the soul.*

DISCOURS (diskour), *s. m.* [propos ou assemblage de paroles pour expliquer ce que l'on pense; composition que l'on fait sur quelque sujet; entretien, conversation, pièce d'éloquence] *Discourse, speech, discant, lecture, language, jay, dissertation, conversation.* Discours oratoire, *A set speech, oration.* Discours en l'air, *Idle talking.* Il tient d'étranges discours, *He talks strangely.* Faire des discours en l'air, *To talk idly.* C'est un autre discours (il ne s'agit pas de cela), *That is another part of speech.* Discours familier, soutenu; fleuri, véhément; rationnable, extravagant; *Familiar discourse, lofty; florid, vehement, &c.* Voilà de vos parleries de discours ordinaire, *This is the usual strain of such as you.* Reprendre le fil du discours, *To resume one's speech.*

¶ Discours, *speech*; oraison, *oration* (synon.): Ces deux mots, dans le langage des Grammairiens, signifient également l'énonciation des pensées par la parole. Ils diffèrent en ce que dans le *discours*, on envisage surtout sa liaison & la ressemblance de l'énonciation avec la pensée énoncée; & dans l'*oraison* on fait plus attention à la matière physique de l'énonciation, & aux signes vocaux qui y sont employés. Si l'on dit, par exemple, *Par où dois-je sortir de ce trouble fatal?* ou bien, *De ce trouble fatal par où dois je sortir?* C'est le même *discours*, mais ce n'est pas la même *oraison*; par ce que quoique les mêmes signes vocaux soient employés dans les deux phrases, l'ensemble physique de l'énonciation n'est pas le même ce part & d'autre, l'ordre est différent.

Le *Discours* est donc plus intellectuel; il est du ressort de la Logique: l'*oraison* est plus matérielle; elle est du ressort de la Grammaire. Le *Discours* s'adresse à l'esprit; ce qui le caractérise, c'est le *style*, qui le rend précis ou diffus, élevé ou rampant, facile ou embarrassé, vif ou froid, &c. L'*oraison* est pour l'imagination; ce qui la caractérise, c'est la *diction*, qui la rend correcte ou incorrecte, claire ou obscure, harmonieuse ou mal sonnante, &c. V. Harangue.

‡ DISCOURTOIS, -OISE (diskourtoê, -toêze), *adj.* [qui n'est pas courtois; impoli, incivil, désobligeant] *Discourteous, uncivil.* Chevalier discourtois, *Discourteous Knight.* Il est vrai que quelques discourtois créanciers ont fait saisir nos revenus; *It is true, indeed, some unmannerly creditors have seized our rents.*

‡ DISCOURTOISIE (diskourtoêzî), *s. f.* [manque de courtoisie] *Discourtesy.*

DISCRÉDIT (diskrédi), *s. m.* [perte de crédit; décri, disgrace, manque de confiance] *Discredit.* Ses billets tombent dans le discrédit, *His notes will not pass; his credit declines.*

DISCRET (diskrè), -ETE, *adj.* [avisé, prudent; qui sait garder le secret; retenu, judicieux, circonspect, secret, réservé] *Discreet, considerate, cautious, wary, reserved, shy, circumspect, wise, prudent.* Tu veux faire le discret, *You affect to be a close fellow.* Quantité discrète (t. de Philosophie, celle qui est opposée à la continue), *Discreet quantity.*

DISCRETEMENT (diskrèteman), *adv.* [d'une manière discrète; prudemment, sagement, judicieusement] *Discreetly, cautiously, circumspectly, warily, wisely, prudently.*

DISCRÉTION (diskrécion), *s. f.* [judicieuse retenue, circonspection; prudence, réserve, jugement, discernement; liberté, fantaisie, merci] *Discretion, circumspection, considerateness, mercy, modesty, nicety, reserve, rejectedness, discreetness, wisdom, prudence, wariness.* Avec discrétion, *Reservedly, gingerly.* L'âge de discrétion (où l'on commence à discerner le bien d'avec le mal), *The years*

years of discretion. Il a beaucoup de discrétion, *He has much discretion.* Agir, parler avec discrétion, *To act, to speak warily.* Vivre à discrétion (comme les gens de guerre qui vivent chez leurs hôtes sans discipline, & sans autre règle que leur volonté), *To live at discretion, to have free quarters.* Se rendre à discrétion (à la merci du vainqueur), *To surrender at discretion, to yield without terms.* Se remettre à la discrétion de quelqu'un (se remettre entièrement à sa volonté), *To lay one's self to a person's discretion.* Se remettre à la discrétion de quelqu'un (s'en rapporter au jugement de quelqu'un), *To refer it to one's decision or judgment.* Ils se retirèrent quand ils eurent bu & mangé à discrétion, *They withdrew when they had eaten and drank their fill.* Avoir du pain, du vin à discrétion; *To have bread, wine, plentifully.*

DISCRE'TION [ce qu'on joue, sans le marquer précisément, & qu'on laisse à la volonté de celui qui perdra] *What is played for and left to the discretion of the loser.* Jouer une discrétion, *To play for diversion, amusement, for trifles, &c.*

DISCRE'TOIRE (diskrétoâre), *s. m.* [lieu où se tiennent les assemblées des Supérieurs de certaines Communautés] *Council room.*

DISCULPER, disculpant, disculpé; *v. a.* [justifier d'une faute imputée] *To clear, to exculpate, to vindicate, to wipe off, to excuse, to bring off, to justify.* Ses amis l'ont disculpé de ce dont on l'accusoit, *His friends have cleared him from that of which he was accused.* Je veux me disculper envers lui, ou auprès de lui; *I want to clear myself to him.*

‡ DISCURSIF, -IVE, *adj.* [t. de Logique; faculté *discursive*, qui tire une proposition d'une autre par le raisonnement] *Discursive, argumentative.* Particule discursive (t. de Grammaire, qui sert à discourir sans exprimer de passions), *A discursive particle.*

DISCUSSION (diskûcion), *s. f.* [examen, recherche exacte] *Discussion, disquisition, strict examination or inquiry, research, examining, inquisition, investigation.* On a fait la discussion de l'affaire en ma présence, *The business was discussed before me.*

☞ Faire une discussion de biens (vendre en Justice les biens d'un débiteur), *To distrain, appraise, and expose to sale the goods of a debtor.*

DISCUSSION [dispute, contestation] *Altercation, strife, wrangle, wrangling, contest, dispute.* Ils ont eu quelque discussion ensemble, *There has been some strife between them.*

DISCUSSIF, -IVE, *adj.* [se dit de remèdes qui ouvrent les pores, & qui dissipent ou résolvent les humeurs] *Discussive, discutient.* Les discussifs *s. m. Discutients.*

DISCUTER (diskûté), discutant, discuté; *v. a.* [examiner une question, une affaire, avec soin; détailler, rechercher, peser, différer] *To discuss, to scan, to sift, to ventilate, to clear by disquisition or inquiry, to agitate, to ponder, to argue, to toss, to bolt, to research, to canvass, to consider, to conjobble, to search, to inquire into.* Discuter un point de droit, la vérité d'un fait; *To discuss an article of law, the truth of a fact.* Discuter une affaire, *To examine an affair thoroughly.* Discuter les biens d'un débiteur, Discuter un homme (rechercher ses biens, & les faire vendre en justice), *To distrain, appraise, and expose to sale the goods of a debtor.*

DISERT (dizèr), -ERTE, *adj.* [qui parle aisément, abondant en paroles; éloquent, beau parleur, discoureur] *Copious, abounding in words, well spoken, speaking fluently.*

¶ Disert, *fluent*; éloquent, *eloquent* (synon.): Ces deux termes caractérisent également un discours d'apparat. Le discours *disert* est facile, clair, pur, élégant, & même brillant; mais il est foible & sans feu. Le discours *éloquent* est vif, animé, persuasif, touchant, il émeut, il élève l'âme & la maîtrise. Supposez à un homme *disert* du nerf dans l'expression, de l'élévation dans les pensées, de la chaleur dans les mouvemens; vous en ferez un homme *éloquent.* V. ELOQUENCE.

DISERTEMENT, *adv.* [d'une manière diserte; éloquemment] *Copiously, profusely, at large, aptly, fluently.*

DISERTEMENT [t. de Chancellerie; pleinement & clairement] *Fully, in plain and express terms.*

DISETTE (dizète), *s. f.* [nécessité, manque de quelque chose nécessaire; cherté, défaut de vivres, besoin, pauvreté, indigence, pénurie] *Want, scarcity, dearth, penury, necessity, neediness, poverty, scantiness, need.* Avec disette, *Scantily.* Une grande disette de blés, *A great scarcity or dearth of corn.* Il est dans une extrême disette, *He is in extreme want or penury.* Il est dans une grande disette de mots, *He is in great want of words.* V. PAUVRETÉ.

‡ DISETTEUX, -EUSE (dizètеû, -eûze), *adj.* [qui manque des choses nécessaires; pauvre, indigent, nécessiteux] *Needy, that is in want.*

DISEUR, -EUSE (dizeur, -eûze), *s. m. & f.* [qui dit] *Teller.* Diseur ou Diseuse de bonne aventure, *A fortune-teller, cunning man.* Diseur de bons mots, *A jester, buffoon.* Diseur de nouvelles, *A news-monger.* Diseur de rien, *An idle empty talker, a discourser of nothing.* Un beau diseur (un homme qui affecte de bien parler), *A fine talker.*

† L'entente est au diseur (celui qui parle entend bien ce qu'il veut dire, & il y a quelque chose de caché que l'on peut entendre), *The speaker knows what he means, or has some further meaning in his words.*

DISGRACE, *s. f.* [diminution, perte de faveur, privation des bonnes grâces d'une personne puissante] *Disgrace, the being out of favour, defamation, frown, losing one's favour.* Tomber en disgrace; tomber dans la disgrâce du Prince; *To be out of favour; to incur the displeasure of the Prince.*

DISGRÂCE [infortune, malheur, revers de fortune, événement funeste] *Misfortune, ill fortune, affliction, down-fall, precipice, balk, displeasure.* Il lui est arrivé une disgrâce, *An ill fortune befell him.*

DISGRACIE', -E'E, *part. of* Disgracier, *Out of favour.*

DISGRACIE', DISGRACIE' DE LA NATURE, [défiguré, difforme] *Deformed, ill-favoured, disfigured.*

DISGRACIER, disgraciant, disgracié; *v. a.* [priver quelqu'un de ses bonnes grâces, cesser de le protéger] *To disgrace, to put out of favour.* Le Roi le disgracia, *The King put him out of his favour.*

DISGRACIEUSEMENT (disgrasieûzeman), *adv.* [avec disgrâce, désagréablement] *Disgracefully, disagreeably.*

DISGRACIEUX (disgrasieû), -EUSE, *adj.* [désagréable, maussade, incommode, désobligeant] *Disagreeable, ungraceful, ungrateful, disobliging, unpleasant.* Un homme disgracieux, une femme disgracieuse, *A disagreeable man or woman.* Un événement disgracieux, une aventure disgracieuse, *An unpleasant event, adventure.*

DISGRE'GATION (disgrégâcion), *s. f.* [t. d'Optique; l'action de désagréger, de séparer] *Disgregation, separation.*

DISGRE'GER (disgréjé), disgrégeant, disgrégé, *v. a.* [t. d'Optique] *To disgregate, to scatter, to sunder, to part, to divide, to separate, to disperse.* Le blanc cause la *disgrégation* de la vue, *disgrige* la vue, la blesse & l'égare, à cause des rayons qui la frappent de tous les côtés; *White disgregates the sight, hurts it and makes it unstead-fast, on account of the rays that strike it on all sides.*

DISJOINDRE (disjôaindre), disjoignant (disjôëgnan), disjoint (disjoin); je disjoins (disjôain), je disjoignis (disjôëgni); *v. a.* [séparer des choses qui étoient jointes: *ne* se dit point des choses matérielles; diviser, déjoindre, détunir, écarter, distraire] *To disjoin, to disunite, to separate, to sunder.*

DISJONCTIF, -IVE, *adj.* [t. de Gram. Se dit d'un mot qui, en joignant les membres d'un discours, sépare les choses qu'on dit] *Disjunctive.* Particule disjonctive (les conjonctions ou, ni, &c.), *A disjunctive particle.*

DISJONCTION (disjonkcion) *s. f.* [séparation] *Disjunction, separation.*

DISLOCATION (dislôkâcion), *s. f.* [déboitement d'un os; luxation] *Dislocation, luxation.* Il y a dislocation, C'est une dislocation, *The bone is out of joint.* Remettre une dislocation, *To put a bone into joint again.*

DISLOQUER (dislôkè), disloquant, disloqué; *v. a.* [déboiter, démettre, luxer] *To dislocate, to disjoint, to put out of joint, to luxate, to lux.* Il s'est disloqué le bras, *He has put his arm out of joint.*

*† Cela lui a disloqué la cervelle, *That has turned his brains.*

DISPARADE, *s. f.* [action de disparoître, absence prompte & subite] *Disappearing, elapse.*

DISPARATE, *s. f.* [chose faite ou dite hors de propos, à contre temps] *Any thing done or spoke unseasonably, an out of the way thing, an extravagance, an impertinence.* [Il est aussi adj.] Voici des choses bien disparates, *Here are things so unlike that they cannot be compared with each other.*

DISPARITE', *s. f.* [différence qui se rencontre entre des choses qui se peuvent comparer; disproportion, diversion, distinction, inégalité] *Disparity, difference, dissimilitude, odds, inequality, imparity.* V. DIFFE'RENCE.

DISPARITION (disparîcion), *s. f.* [l'action de disparoître; absence, éloignement] *Vanishing away.*

DISPAROÎTRE (disparêtre), disparoissant (disparè-san), disparu; je disparois (disparè), je disparus; j'ai, je fuis disparu; *v. n.* [cesser de paroître; se retirer promptement, se cacher; s'évanouir, s'évader, se dérober, s'absenter; se dissiper, se passer, se perdre, s'en aller en fumée] *To disappear, to vanish away, to vanish out of sight; to be or go out of the way, to drop out.*

* Je cherche en vain mes gants, ce livre, ils ont disparu; *In vain I look for my gloves, that book, they have disappeared.*

DISPASTE, *s. f.* [machine où il y a deux poulies] *Dispastion.*

DISPENDIEUX, EUSE (dispandieû, -eûze), *adj.* [qui coûte, qui occasionne de la dépense; couteux, à charge; ne se dit que des choses] *Expensive, chargeable, costly.* On peut dire, en général, que les modes sont modestes & indécentes, sages & extravagantes, économes & dispendieuses; *It may be said in general that fashions are modest and indecent, rational and foolish, saving and extravagant.*

DISPENSAIRE (dispancre), *s. m.* [t. de Médecine & de Pharmacie; recueil de remèdes composés] *Dispensatory, directory for physical compositions* [Laboratoire] *Dispensary.*

DISPENSATEUR (dispan tâteur), -TRICE, *s. m. & f.* [qui distribue; administrateur, directeur, intendant, économe, trésorier] *Dispenser, disposer, distributer.* Juste dispensateur des bienfaits du Prince, *A just distributer of the beneficence of the Prince.* Bonne dispensatrice, *A prudent dispenser.*

DISPENSATION (dispan-tâcion), *s. f.* [distribution, administration, direction, intendance] *Dispensation, distribution, administration, disposal, management.*

DISPENSE (dispance), *s. f.* [exemption de la règle ordinaire; permission, relâchement d'un droit] *Dispensation, licence, permission, dispense, exemption.* Dispense d'âge, *Dispensation of age.* Dispense de résider, *Exemption from residence.* Dispense d'épouser sa parente, *Dispensation or licence for marrying his relation.* Quelquefois même si on veut revenir contre son serment, on va à l'Evêque, ou au Pape, qui donne aussitôt la dispense.

dispense; *May, sometimes, if they have a fancy not to keep an oath, or so, they go to the Bishop, or the Pope, who immediately grants them a dispensation.*

DISPENSER (dispancé), dispensant, dispensé; *v. a.* [exempter de la règle ordinaire] *To dispense with, to excuse, to discharge, to absolve, to quit, to release, to exempt.* Il s'est dispensé de s'y rendre, *He has excused himself from going thither.* Dispensez-moi de faire cela, *Excuse me from doing that.* Se dispenser des règles, *To dispense with rules.*

DISPENSER [distribuer, donner, départir, diviser, partager: ne le dit en ce sens que de Dieu & des Princes] *To dispose, to bestow, to administer, to deal out, to distribute, to dispense.*

DISPERSER, dispersant, dispersé; *v. a.* [répandre, jetter çà & là; dissiper; éparpiller, fermer, mettre en désordre] *To disperse, to scatter, to disband.* Disperser de l'argent, des troupes; *To scatter money, troops.* Disperser un troupeau, une armée; *To put a flock in disorder, to rout an army.*

DISPERSION *f. f.* [action de disperser, ou par laquelle on est dispersé: antipathie] *Dispersion, dispersion, distraction, dissipation.* La dispersion des Juifs, *The dispersion of the Jews.*

DISPONDÉE, *f. m.* [t. de Poésie Grecque & Latine: double spondée] *Dispondee.*

DISPONIBLE, *adj.* [terme de Droit; il se dit des biens dont on peut disposer] *To be disposed of.*

DISPOS (dispô), *adj. masc.* [leger, agile; alerte, dispos, nimble, alacr, cheerful, crank.

DISPOSE (dispôzé), -E', *part. of* Disposer, *Disposed, prepared, &c.* Un homme bien disposé, mal disposé pour que qu'un, bien ou mal intentionné, *A man well or ill affected towards a person.*

DISPOSER (dispôzé), disposant, disposé; *v. a.* [arranger, mettre les choses dans un certain ordre] *To dispose, to adjust, to regulate, to set in order, to order, to compose, to lay out.* Disposer d'avance, *To prepossess, to preordain.* L'architecte a bien disposé les appartemens de cette maison, *The architect has well disposed the apartments of that house.* V. APPRÊTER.

DISPOSER [préparer à quelque chose] *To prepare, to make ready, to dispose, to prevail, to fit, to dispose.* Il faut disposer ce malade à recevoir le Sacrement, *This patient must be prepared to take the sacrament.* On a tout disposé pour cette cérémonie, *Every thing is bien prepared for that ceremony.* Se disposer, *To get ready.* Dans ce temps que je me disposois à partir de Madrid, *While I was getting ready for my departure from Madrid.* Ils se disposent au travail, *They buckle themselves to the work.* Je m'y disposé entièrement, *I am absolutely resolved or bent upon it.*

DISPOSER, *v. n.* [faire de quelque chose ou de quelqu'un ce que l'on veut; aliéner; leguer, donner, résigner, faire donation] *To dispose; to make over, to alienate.* Il a disposé de son bien, *He has disposed of his estate.* Il a disposé de ses enfans, *He has placed his children.* Vous pouvez disposer de moi, *You may dispose of me.* Il a été quinze jours malade, & Dieu en a disposé (il est mort), *He was ill a fortnight, and God has taken him to himself.*

† L'homme propose, & Dieu dispose (les hommes forment des desseins, mais le succès, l'événement dépend de Dieu), *Man proposes, and God disposes.*

DISPOSITIF (dispôzitif), -IVE, *adj. f. &f.* [préparatoire, qui dispose à quelque chose] *Preparatory.* Le dispositif d'un Arrêt, d'un Acte de Parlement, *The enacting part or purview of an Arret or Act of Parliament.* Jugement dispositif, *Precedent, a ruled case.*

DISPOSITION (dispozicion) *f. f.* [arrangement, situation, ordre] *Disposition, order, situation, position, posture, preparedness, state.* La disposition des parties du corps est telle que . . . . *The disposition of the parts of the body is such, that, &c.* Mettre dans une certaine disposition ou posture, *To posture.* V. SITUATION.

La disposition des lieux, des troupes, de la bataille, d'un discours, d'un poëme, des scènes, d'une pièce de théâtre; *The disposition of places, &c.*

DISPOSITION [l'action par laquelle on dispose de quelque chose] *Disposal.* Disposition testamentaire, *Will.* Par la disposition qu'il a faite de tes effets avant de mourir; *By the disposal which he made of his effects before he died.*

DISPOSITION [le pouvoir, l'autorité de disposer d'une chose] *Dispose, disposure, disposal, command.* Tout est en la disposition de Dieu, *Every thing is at the disposal of God.* Il n'est pas en ma disposition de vous confier ces papiers, *It is not in my power to trust you with those papers.* Il a la disposition de plusieurs beaux Bénéfices, *He has the disposal of several handsome livings.* Cela n'est pas en ma disposition, *I cannot dispose of it.* Il a des gens à sa disposition (dans sa dépendance, avec pouvoir d'en disposer); *He has people at his disposal or ready at his beck.*

DISPOSITION [inclination, génie, aptitude] *Disposition, inclination, aptness, proclivity, tendency, capacity, habit, habitude.* Disposition naturelle, *Propensity.* Il a de la disposition à la musique, pour la musique, *He has a genius for music.* Naturellement on n'a que trop de disposition au mal, *We are naturally inclined to evil.* Il paroit dans l'air de la disposition à la pluie, *The air seems disposed to rain.*

DISPOSITION [se dit des sentimens où l'on est à l'égard de quelqu'un] *Disposition, good will.* Il a de très-bonnes dispositions pour vous, *He is very well affected towards you.* Il est dans une disposition très-favorable pour ce qui vous regarde; *He is in a good disposition for what concerns you.*

DISPOSITION [se dit de l'état où l'on est à l'égard de quelque chose, du dessein, de la résolution que l'on a de faire quelque chose] *Mind, resolution, state, constitution, habit, habitude.* Je ne suis pas dans la disposition d'y aller, *I have not a mind. I am not disposed to go thither.* Il est dans une disposition de vous satisfaire, *He is disposed to satisfy you.* Il se mit en disposition de tirer l'épée, *He put himself in readiness to draw his sword.* Etre en bonne disposition (se porter bien), *To be in a good disposition of body, to be well.* Etre en mauvaise disposition (se porter mal), *To be in an ill disposition of body, to be ill or indisposed.*

DISPROPORTION (dispropercion), *f. f.* [disconvenance, manque de proportion entre des choses comparées; inégalité, disparité, différence] *Disproportion, inequality, unsuitableness, disparity, disproportionableness.* Il y a entr'eux une grande disproportion d'âge, de merite, &c. *There is a great disproportion of age, merit, &c. between them.* Il y a une grande disproportion des secours aux besoins, des moyens au projet; *There is a great disproportion between the succours and the wants, from the means to the prey et.*

DISPROPORTIONNÉ (dispropercioné), -E'E, *adj.* [qui manque de proportion, qui n'a pas de convenance, inegal, sans justesse; différent] *Disproportionable, unequal, excessive, disproportionate.* Ses forces étoient fort disproportionnées à une telle entreprise; *His forces were greatly inadequate to that enterprise.*

DISPROPORTIONNER (dispropercioné), disproportionnant, disproportionné; *v. a.* [faire que les choses ne soient pas proportionnées: manquer les proportions, s'en éloigner: n'est guère en usage] *To disproportion.*

DISPUTABLE, *adj.* [qui peut être disputé; douteux, problématique, incertain] *Disputable, controvertible, controllable, debatable.*

§ DISPUTAILLER (dispütâigillé), disputaillant, disputaillé; *v. n.* [chicaner, disputer follement] *To dispute fondly, to debate a matter fu rilly; to wrangle.*

§ DISPUTAILLEUR (dispütâigilleur), *f. m.* [chicanier, disputeur] *An idle disputer, wrangler.*

§ DISPUTAILLERIE (dispütâigleri), *f. f.* [vaine dispute] *Wrangle, idle debate.*

DISPUTANT (dispütan), *f. m.* [qui dispute, qui débat] *Disputant, controvertist, arguer.*

DISPUTE, *f. f.* [débat, contestation; querelle, rixe, différend, démêlé, controverse] *Dispute, contest, difference, bickering, conflict, broil, brabble, brangle, contention, wrangle, odds, strife, fray, jangling, quarrel, squabble, litigation, variance, wrangling, disputation, debate, controversy.* Etre en dispute avec quelqu'un, *To dispute with one.* Avoir dispute ensemble, *To be quarrelling.* Dispute sur une question, *A controversy about a question.* Il font toujours en dispute, *They are always disputing.* Dispute de mots, *Logomachy.*

DISPUTE [action publique qui se fait dans les écoles pour agiter des questions] *Disputation, argumentation, debate.*

¶ Dispute, *dispute*; altercation, *altercation*, contestation, *contest*; débat, *debate* (tyno.). *Dispute* le dit d'une conversation entre deux personnes qui diffèrent d'avis sur une même matière: Elle le nomme *altercation*, lorsqu'il s'y mêle de l'aigreur.—*Contestation* le dit d'une dispute entre plusieurs personnes, ou entre deux personnes considérables sur un objet important, ou entre deux parties ouïers pour une affaire judiciaire.—*Débat* est une contestation tumultueuse entre plusieurs personnes.

La *dispute* ne doit jamais dégénérer en *altercation*. Deux Princes font en *contestation* sur les articles d'un traité. Deux particuliers font en *contestation* sur les limites de leurs terres. Le Parlement d'Angleterre est sujet à de grands *débats*.

¶ Dispute, *dispute*; démêlé, *brisse*; différend, *difference*; querelle, *quarrel* (tyno.). La contrariété d'opinions sur une matière générale & purement scientifique, produit la *dispute*: les prétentions d'intérêts sur une matière particulière occasionnent des *démêlés*: La *dispute* s'accroît par le desir de paroître plus habile: Le *démêlé* s'anime par le desir de le faire un droit.

L'orgueil, qui soutient la *dispute*, & l'avidité, qui est la véritable cause du *démêlé*, font bientôt dégénérer la *dispute* en *querelle*, & le *démêlé* en *différend*. La concurrence des intérêts cause les *différends*: l'aigreur des esprits est la source des *querelles*.

On vide un *différend*: on détermine une *dispute*: on appaise une *querelle*: on finit un *démêlé*.

DISPUTER (dispüté), disputant, disputé; *v. n.* [être en débat, avoir contestation] *To dispute, to contend, to contest, to altercate, to wrangle, to quarrel, to squabble, to strive, to bicker, to clatter, to struggle, to jangle, to stand to, to vie, to jar.* Disputer contre quelqu'un, *To dispute with one.* Ils disputent ensemble, *They quarrel.* Ils ne font que disputer, *They are constantly disputing.* Ces deux maisons disputent de Noblesse, *Those two families contest which is most noble.* Si on vient à disputer là-dessus, *If the matter comes to a dispute.*

† Disputer sur la pointe d'une aiguille (disputer pour des choses de rien) *To dispute about a pin's head.* † Disputer de la chape à l'Evêque (disputer pour quelque chose qui n'est à aucun de ceux qui disputent), *To contend for what cannot be obtained by either.*

DISPUTER [agiter des questions de part & d'autre] *To hold a disputation, to dispute, to argue, to controvert, to debate, to reason.* Disputer sur un point de droit, *To moot.* De quoi dispute-t-on? *What is the matter in controversy?*

DISPUTER, *v. a.* [contester pour emporter ou pour conserver quelque chose] *To contend for, to dispute.* Disputer de valeur avec quelqu'un, ou Le disputer à quelqu'un en valeur (l'égaler), *To contend with one in courage, to vie even with him.* Il lui dispute le pas, *He contends with him for the pre-eminence.* Mourons, Mentor, mourons . . . il seroit inutile de disputer notre vie contre la tempête; *Let us die, Mentor, let us die—it were in vain to contend with the storm for our lives.* Disputer l'Empire, *To contend for the Empire.*

Empire. Disputer le terrain (se défendre de son mieux), *To dispute every inch of ground.* Disputer le passage, *To oppose one's passage.* Tous les escadrons des Anges se réunissent pour élever cet enfant, & se disputèrent cet avantage, *All the squadrons of Angels assembled themselves to breed up this child, and there was great contention among them who should have the honour of it.* Ils se disputent l'honneur, la gloire de . . . . *They contend for the honour, the glory of . . . .* Disputer le vent [t. de Mar.] *To strive or stretch for the weather-gage,* or *to get to windward of some ship or fleet in fight.*

DISPUTEUR (dispüteur), *f. m.* [qui aime à disputer, à contredire ; querelleur, mutin, hargneux] *Disputer, wrangler, jangler, stickler, bickerer, debater, disputant.* Disputeur de droit, *Mooter.*

DISQUE, *f. m.* [plat, rond, forte de palet que les Anciens jetoient au loin pour faire paroître leur force & leur adresse] *Quoit.*

Disque [t. d'Astron. La figure ronde sous laquelle le Soleil & la Lune paroissent] *The full breadth, disk,* or *body (of the Sun* or *Moon).*

Disque [t. de Botanique ; le centre des fleurs radiées] *Discus.* Fleur en disque, *Discous flower.*

DISQUISITION (diskuïzïcion), *f. f.* [t. Didactique ; recherche exacte de quelque vérité ; dissertation, traité] *Disquisition, discussion, strict examination, inquiry,* or *search.*

DISRUPTION (disrupcion), *f. f.* [t. de Physique ; rupture ; mot nouveau] *Disruption.*

DISSECTEUR (disèkteur), *f. m.* [qui dissèque] V. Disse'queur

DISSECTION (disèkcion), *f. f.* [action de disséquer] *Dissection, anatomy.* Dissection des nerfs, *Neurotomy.* Une dissection anatomique (un corps disséqué), *An anatomy, a dissection.*

DISSEMBLABLE (dissanblable), *adj.* [qui n'est point semblable, différent] *Dissimilar, unlike, not resembling, different, unresembling.* Il est dissemblable à lui même, *He is different from himself.* Elle est bien dissemblable de ce qu'elle étoit, *She is very unlike what she was.*

DISSEMBLANCE (dissanblance), *f. f.* [manque de ressemblance ; disparité, diversité, disproportion, différence] *Dissimilitude, unlikeness, want of resemblance, differing, disparity, diversity* Il y a une grande dissemblance entre ces deux choses, *There is a great unlikeness between these two matters.*

DISSENTIMENT (dissantïman), *f. m.* [opposition, différence de sentiment : mot nouveau] *Disagreement.*

DISSENTION ou Dissensjon (dissancion), *f. f.* [discorde, querelle causée par l'opposition des sentimens ou des intérêts ; mésintelligence, division, désunion, partige, débat ; querelle, dispute, démêlé] *Dissention, discord, strife, variance, disunion, feud, division, difference.* Vivre en dissention, *To live in dissention.* Causer des grands dissentions dans un Etat, *To cause great dissentions in a State.*

DISSE'QUER (diskèke), disséquant, disséqué ; *v. a.* [t de Chirurgie ; faire l'anatomie du corps d'un animal ; anatomiser, découper ; examiner, décomposer, analyser] *To dissect, to anatomize, to cut up.* * Les mains de ces froids calculateurs font bien plus propres à disséquer le sentiment qu'à le faire naître, *The hands of those cold arithmeticians are more proper to dissect a sentiment than to give it rise.*

DISSE'QUEUR (diskeur), *f. m.* [celui qui dissèque : ne se dit qu'avec un adjectif ; disséqueur] *Dissector, anatomist.* Disséqueur très adroit, *A very dextrous anatomist.*

Disse'queur [espèce de Scarabée] V. Dermestes.

DISSERTATEUR (dissèrtateur), *f. m.* [celui qui disserte ; discoureur, raisonneur : ne se prend qu'en mauvaise part] *He who makes a dissertation.* C'est un ennuyeux, un insipide dissertateur ; *He makes tedious and insipid dissertations.*

DISSERTATIF (dissèrtatif), -ive, *adj.* [qui est dans le genre de dissertation] *Dissertative, like a dissertation.* Genre, style dissertatif, *Dissertative kind, style.*

DISSERTATION (dissèrtacion), *f. f.* [discours où l'on examine soigneusement quelque matière] *Dissertation, tract, disquisition.*

DISSERTER (dissèrté), dissertant, disserté ; *v. n.* [faire une dissertation ; discourir, raisonner, discuter] *To discuss, to examine.* Le beau sexe n'écoute plus, il disserte, *The fair sex no longer listens to, it makes dissertations.*

Disserter sur un point d'histoire, *To examine a point of history.*

DISSIDENCE (dissidance), *f. f.* [scission] *Scission.*

DISSIDENT (dissidan), *f. m.* [celui qui fait scission] *Dissident, Dissenter.* Les Dissidens de Pologne, *The Dissidents of Poland.*

DISSIMILAIRE (dissimilère), *adj.* [t. Didactique ; qui n'est pas de même nature, ou de même espèce] *Dissimilar, different, unlike.*

DISSIMULATEUR (dissimulateur), -trice, *s. m. & f.* [qui dissimule] *Dissembler.*

DISSIMULATION (dissimulacion), *s. f.* [art de cacher ses sentimens ; deguisement, feinte, politique] *Dissimulation, dissembling, disguise, hypocrisy, counterfeit, disingenuity, insincerity, masquerade, feint, reservedness, reserve, double-dealing.* Avec dissimulation, *Reservedly.* User de dissimulation, *To dissemble.*

DISSIMULE', (dissimulé), -e'e *adj. subst.* [qui a accoutumé de dissimuler pour surprendre quelqu'un] *Dissembling, close, counterfeit, a dissembler, insincere, double-tongued, double, hollow, reserved, disingenuous, cunning.*

Ces filles, par ma foi, sont bien dissimulées ! *These girls, in truth, are strange dissemblers !*

DISSIMULER (dissimulé), dissimulant, dissimulé ; *v. a. & n.* [cacher ses sentimens ; feindre, déguiser ; V. Cacher. *To dissemble, to feign, to mask, to disguise, to doge, to conceal, to cloak, to counterfeit.* Dissimuler une injure, un affront ; *To dissemble an injury, an affront.* Nous ne dissimulerons pas que la vérité de ses récits a été révoquée en doute par des savans du premier ordre ; *We shall not conceal that the truth of his recitals is questioned by learned men of the first rate.* Il dissimula qu'il s'en fût apperçu, *He pretended not to have perceived it.* On ne peut se dissimuler que l'agiotage ne soit un des plus grands fléaux de la société, *It cannot be concealed that stock-jobbing is one of the greatest scourges of society.* ☞ Qui ne sait pas dissimuler, ne sait pas régner, *He that cannot dissemble is incapable to govern.*

Dissimuler [faire semblant de ne pas remarquer] *To take no notice of,* or *to dissemble, to connive.*

DISSIPANT (dïcïpan), -ante, *adj. v.* [qui dissipe ; ne se dit que des choses] *Active, dissipating.* Vie dissipante, emploi dissipant (d'une dissipation involontaire), *An active and busy life, noisy employment.*

DISSIPATEUR (dïcïpateur), -trice, *s. m. & f.* [qui dissipe beaucoup de bien ; prodigue, dépensier, mauvais ménager] *A profuse consumer, waster, prodigal person, a spendthrift.*

DISSIPATION (dïcïpacion), *s. f.* [l'action par laquelle une chose se dissipe ; consommation, profusion, prodigalité, dégât, déperdition] *Waste, wasting, dissipation, destruction, dispersing, scattering, consumption.* Après la dissipation de son bien, *When he had wasted, or squandered away his estate.* Dissipation des esprits, des biens, des finances ; *The waste of spirits, of wealth, of finances.* Il s'est ruiné par ses dissipations, *He ruined himself by his dissipations.*

Dissipation [distraction ; inapplication] *Dissipation, wandering mind, ramble, rambling, inattention, relaxation.* Il a besoin de dissipation, *He wants relaxation.*

DISSIPE', (dïcïpé), -e'e, *part. of* Dissiper [distrait, inappliqué] Un homme dissipé (qui se partage en trop d'occupation toutes opposées à ses devoirs, & qui ne s'attache à rien de ce qui convient à son état), *A dissipated man.* Il a toujours l'esprit dissipé (distrait, sans application à ce qu'il fait, à ce qu'il dit, à ce qu'on lui dit), *His mind is always wandering* or *unsettled.* Vie dissipée, *A dissipated life.*

DISSIPER (dïcïpé), dissipant, dissipé ; *v. a.* [disperser, écarter, éparpiller, mettre en fuite] *To dissipate, to scatter, to dispel, to carry off, to remove, to disperse, to spill, to make away, to moulder.* Le Soleil dissipe les brouillards, les nuages, &c. *The Sun dispels the fog, the clouds, &c.* Dissiper une armée, *To disperse an army.* Il a dissipé son bien, son patrimoine, *He has squandered away his property.* L'exercice dissipe les humeurs, *Exercise dispels the humours.* L'orage s'est dissipé, *The storm is over.*

Dissiper [détruire, consumer] *To consume, to waste, to squander away, to dissipate, to pass away, to embezzle, to run out, to spend.* Dissiper follement, *To palter.*

* Dissiper les factions (les appaiser, les faire cesser), *To dispel factions.* Dissiper de fausses bruits, *To quash* or *dissipate false rumours* or *reports.*

Se dissiper, *v. r.* [prendre du relâche] *To recreate* or *relax one's self.* Il croit se dissiper en jouant aux échecs, *He thinks he relaxes himself by playing at chess.*

DISSOLU (dïsolu), -ue, *adj.* [impudique, débauché, lasif ; débordé, libertin, malhonnête, intempérant, licencieux] *Dissolute, lewd, loose, debauched, libertine, licentious, naught, naughty.* Un homme dissolu, une femme dissolue, *A dissolute man, woman.* Il est fort dissolu dans ses paroles, *He is very dissolute in his words.* Elle est fort dissolue dans ses mœurs, *She is very loose in her manners.*

DISSOLVANT (dissolvan), -ante, *adj. subst.* [qui a la vertu de dissoudre ; menstrue : t. de Chymie] *Dissolvent, rejolver, rejolvent, colliquative, diluent, dissolving, discutient ; menstruum.* L'esprit de vitriol est le plus dissolvant des acides, *The spirit of vitriol is the most powerful among acids.* L'eau est un grand dissolvant, *Water is a powerful dissolvent.*

DISSOLUBLE (dïsoluble), *adj.* [qui peut être dissous : t. de Chymie] *Dissoluble, dissolvable.*

DISSOLUMENT (dissölüman), *adv.* [d'une manière dissolue] *Dissolutely, loosely, lewdly, licentiously, riotously.* Vivre, parler dissolument ; *To live, to speak in a dissolute manner.*

DISSOLUTIF (dïsolutif), -ive, *adj.* [peu en usage pour dissolvant] *Dissolvent, dissoluble.*

DISSOLUTION (dïssölücion), *f. f.* [t. de Chymie : séparation des parties d'un corps naturel qui se dissout] *Dissolution, deliquation, solution, resolution ; chymical liquefaction, separation.* Dissolution des simples, des metaux ; *Dissolution of herbs, metals.* Prendre de la dissolution de vitriol, *To take dissolution of vitriol.* La dissolution de l'âme & du corps, *Dissolution of the soul and body.* La dissolution d'un mariage (la rupture du lien conjugal), *The dissolving* or *breaking of a marriage.*

Dissolution [dérèglement de mœurs, incontinence ; débauche, vie dissolue, libertinage, licence, excès, intempérance] *Dissolution, dissolute life, looseness of manners, licentiousness, lewdness, revelry, dissoluteness, riot, excess, debauchery.* La dissolution dans laquelle il vit, *His dissolute life.* Il est plongé dans toutes sortes de dissolutions, *He is plunged in all the excesses of lewdness.*

DISSONANCE (dissonance), *f. f.* [t. de Musique ; faux accord] *Dissonance, discord.*

DISSONANT (dissonan), -ante, *adj.* [t. de Musique : qui n'est point d'accord, discordant, détonnant : différent, contraire, opposé] *Dissonant, discordant, disagreeing, jarring, untunable.*

DISSOUDRE (di-soudre), dissolvant, dissous (di-sou) ; je dissous ; *v. a.* [pénétrer un

corps solide, & en séparer toutes les parties ; résoudre, délier, détacher, fondre, défunir ; rompre, casser, annuller] *To dissolve, to liquefy, to dissolut, to resolve, to melt, to evacuate ; to colliquate, to colliquate, to break up, to part, to separate.* L'eau dissout le sucre, le sel, *Water dissolves sugar, salt.* Les eaux fortes dissolvent les métaux, *Aqua fortis dissolves metals.*

* Dissoudre un corps, une société (les détruire, les abolir) ; *To dissolve a body, a society.*

* Dissoudre un mariage (le déclarer nul), *To dissolve or break a marriage.*

SE DISSOUDRE, *v. r. To dissolve, to be dissolved.* Le fer se dissout dans l'eau forte, *Iron is dissolved in aqua fortis.*

Ce sel se dissout difficilement, *That salt does not dissolve easily*, or *is not easily dissolved.* * Se dissoudre (en parlant d'une société qui se rompt ou se sépare), *To break up, to dissolve.*

DISSOUS (di-sou), -OUTE, *part. of* Dissoudre, *Dissolved, liquefied, broke up.*

DISSUADER (disuadé), dissuadant, dissuadé ; *v. a.* [détourner quelqu'un de l'exécution d'un dessein ; déconseiller] *To dissuade, to divert, or to advise to the contrary, to bring or call off, to detort.*

On l'a dissuadé de cette entreprise, d'entreprendre ce voyage ; *He was dissuaded from that enterprise, from undertaking that journey.*

DISSUASION (disuazion), *s. f.* [t. Didactique ; effet des raisons qui dissuadent ; conseil, avis contraire] *Dissuasion, dehortation.*

DISSYLLABE (disi-labe), *adj. subst.* [mot de deux syllabes] *Dissyllable.*

N. B. Dissyllable ne se dit point d'un vers de dix syllabes ; V. DE'CASYLLABE.

DISTANCE, *s. f.* [l'espace, l'intervalle d'un lieu, d'un temps à un autre ; éloignement d'une chose à l'égard d'une autre ; diversité, différence, disproportion] *Distance, remoteness, longinquity, farness, interval.* La distance d'une ville à une autre, *The distance from one city to another.* Il y a une grande distance depuis l'empire des Assyriens jusqu'à celui des Romains, ou entre l'empire des Assyriens & celui des Romains ; *There is a great distance from or between the Assyrian and Roman empire.*

* Du Créateur à la créature la distance est infinie, *The distance from the Creator to the creature is infinite.* * Trop de distance est entre nos espèces : non, je ne puis approuver vos tendresses ; *The difference of species is a bar against our coming together : therefore I can no longer approve of your amorous solicitations.*

DISTANT (distan), -ANTE, *adj.* [éloigné, séparé, différent] *Distant, remote, far off.* Ces deux villes ne sont distantes l'une de l'autre que de dix lieues ; *Those two cities are only ten leagues distant from one another.*

DISTENDRE (distandre), distendant, distendu ; je distends (distan), je distendis ; *v. a.* [causer de la tension ; t. de Méd.] *To distend, to extend, to strain, to fill.*

DISTENTION (distancion), *s. f.* [t. de Méd. & de Chir. La distention ou distension des nerfs [quand ils sont trop tendus] *Distention, tension, stretching (of the nerves).*

DISTILLATEUR (distilla'teur), *s. m.* [qui fait profession de distiller] *Distiller.*

DISTILLATION (distilla'cion), *s. f.* [l'action par laquelle on distille ; écoulement, filtration, la chose distillée] *Distillation, distilling.* Faire des distillations, *To distill.* Distillation *per ascensum* (celle qui fait élever au haut d'un vaisseau les liqueurs qui s'y condensent en vapeurs), *Distillation by ascent.* Distillation *per descensum* (lorsque les vapeurs se précipitent en bas), *Distillation by descent.*

DISTILLER (distiler), distillant, distillé ; *v. a.* [tirer par l'alambic le suc de quelque chose] *To distill.* Distiller des fleurs, des herbes, *To distil flowers, herbs.* Distiller deux fois, (rectifier), *To rectify.*

* Distiller son esprit sur quelque chose (y travailler avec une trop grande application), *To beat or puzzle one's brains about a thing, to spend one's brains about it or upon it.*

* DISTILLER sa rage, Distiller du venin sur quelqu'un (le répandre, le verser) *To discharge one's rage or venom against one.* * Sa bouche distille sur tout le fiel & le poison de l'envie, *His mouth distils the venom of envy upon every thing.*

DISTILLER, *v. n.* [couler, dégoutter] *To drop, to distil, to drizzle, to trickle, to run by little and little.* Des gouttes d'eau distilloient de la voûte, *Drops of water distilled from the ceiling.* Se distiller en larmes, *To melt into tears.*

DISTINCT (distinkt), -INCTE, *adj.* [different, séparé d'un autre ; clair & net] *Distinct, different, clear, articulate, unconfused, separate, several, explicit, plain.* Son distinct, *A distinct tune.* Termes distincts, *Distinct terms.* Vue, voix, idée, notion distincte ; *Clear sight, voice, idea.*

DISTINCTEMENT (distainkteman), *adv.* [nettement, clairement, d'une manière distincte ; séparément, à part, en particulier] *Distinctly, distinctively, clearly, plainly, articulately.*

DISTINCTIF (distainktif), -IVE, *adj.* [qui distingue] *Distinctive, distinguishing, characteristic, discriminative.* Caractère distinctif, marque distinctive ; *Characteristic.* Les traits les plus distinctifs de son caractère, *The most distinguishing features of his character.*

DISTINCTION (distainkcion), *s. f.* [division, différence, prérogative, préférence, bigarrure, diversité, distance, noblesse ; qualité, naissance, rang, élévation] *Distinction, preeminence, difference, superiority, account, note, eminence, quality, salve, discrimination, preference, distinguishment, division, separation, diversity.* Prendre sans distinction & à la hâte, *To raff.* Sans distinction, *Indifferently.* On passa tout au fil de l'épée sans distinction d'âge ni de sexe, *All were put to the sword without distinction of age or sex.* La distinction des enfans de Dieu d'avec les enfans des hommes, *The distinction of the children of God from those of men.* Faire distinction de l'ami & de l'ennemi, *To distinguish between a friend and a foe.* Je fais grande distinction entre l'un & l'autre ; *I think there is a great difference between both.* Un homme de distinction, *A man of note, a man of fashion.* Homme, Officier de distinction (de mérite) ; *A man, an Officer of distinction.* Traiter quelqu'un avec distinction, *To treat one in a distinguished manner.*

DISTINCTION [t. d'Ecole] *Distinctio, distinguo.* Bonne ou mauvaise distinction (explication), *A good or bad distinction.*

¶ Distinction, *distinction* ; diversité, *diversity* ; séparation, *separation* (synon.) : Ces termes supposent plusieurs objets. La *distinction* est opposée à l'identité ; il n'y a point de *distinction* où il n'y a qu'un même être. La *diversité* est opposée à la similitude ; il n'y a point de *diversité* entre des êtres absolument semblables. La *séparation* est opposée à l'unité ; il n'y a point de *séparation* entre des êtres qui en constituent un seul.

Il y a *distinction* entre l'âme & le corps, puisque ce sont deux substances différentes, & non la même. Il y a aussi *diversité*, puisque la nature de l'une ne ressemble point à la nature de l'autre ; mais pendant la vie de l'homme, il n'y a point de *séparation*, puisque leur union constitue l'individu.

DISTINGUE' (distaingué), -E'E, *part. of* Distinguer, *Distinguished, eminent, of note, conspicuous, noted, considerable, topping, distinct.* Mérite distingué, *Eminent merit.* Naissance distinguée, *High birth.*

DISTINGUER (distaingué), distinguant, distingué ; *v. a.* [discerner par les sens, ou par l'opération de l'esprit ; connoître, différencier, démêler] *To discern, to distinguish, to adjudicate, to note, to see, to mark, to remark, to single, to discriminate, to know.* Distinguer mal à propos, *To misdistinguish.* Il étoit déjà si tard qu'on ne pouvoit plus distinguer les objets, *It was already so late, that one could no longer distinguish objects.*

DISTINGUER [diviser, séparer, marquer la difference] *To distinguish, to put a difference, to make a distinction, to part, to divide.* Distinguer le bien & le mal, ou le bien du mal ; *To distinguish* or *to discern good from evil.* Distinguer les tons, les voix, les odeurs ; *To distinguish sounds, voices, odours.* Je ne distingue rien en celui qui m'offense ; tout y devient l'objet de mon courroux ; *I make no distinction in the person who injures me ; he in all respects becomes the object of my resentment.* Distinguer une chose d'avec une autre, *To distinguish one thing from another.* Distinguer les âges, les qualités, &c. *To distinguish the age, qualities, &c.*

DISTINGUER [élever, tirer du commun] *To make known or eminent, to raise above the common level, to distinguish.* La vertu, la naissance, les charges, les alliances distinguent un homme ; *Virtue, birth, offices, alliances, distinguish a man,* or *raise him above the common level.* Il me semble qu'on le distingue beaucoup, & qu'on a de grands égards pour lui ; *Methinks he is mightily taken notice of, and is respected in a more than ordinary manner.*

SE DISTINGUER *v. r.* [se signaler] *To distinguish* or *signalize one's self, to make one's self eminent, to raise one's self above the common level.* Il se distingue, il s'est distingué par ses talens, par sa valeur ; *He distinguish's, or has distinguished himself by his talents, his courage.*

¶ Distinguer, *to distinguish* ; séparer, *to separate* (synon) : On *distingue* ce qu'on ne veut pas confondre ; on *sépare* ce qu'on veut éloigner.

Vouloir trop se *distinguer* des personnes avec qui nous devons vivre, c'est leur donner occasion de se *séparer* de nous.

DISTINGUER une proposition (t. d'Ecole) *To make a distinguo.*

¶ Distinguer, *to distinguish* ; discerner, *to discern* ; démêler, *to discover* (synon.) : *Distinguer* signifie proprement mettre une couleur particulière, mettre de la différence ; *discerner*, diviser, séparer une chose de ce qui en approche le plus ; & *démêler*, défaire le mélange, éclaircir les choses embrouillées. L'idée commune de ces trois mots est celle de voir, de reconnoître, de découvrir. On *distingue* un objet par ses apparences, & lorsqu'on a assez de lumière pour le reconnoître : On le *discerne* à ses signes exclusifs, & lorsqu'on le *distingue* de tout autre objet avec lequel il pouvoit être confondu : On le *démêle* à des signes particuliers, qui le *distinguent* dans la foule des objets avec lesquels il se trouve confusément mêlé, & lorsqu'on l'en sépare.—On ne *distingue* pas un objet dans l'obscurité. Avec les mêmes apparences on ne *discerne* point un objet d'un autre ; car on ne *discerne* point le similor de l'or ; on ne *démêle* point un objet dans la confusion, dans le désordre.—Pour *distinguer*, il faut de la lumière, de l'intelligence, & une application convenable ; pour *discerner*, de la science, de la sagacité, de la critique ; pour *démêler*, de l'habileté, du travail, un esprit d'ordre & d'analyse. D'où l'on peut dire, que pour connoître les objets, il faut les avoir bien *distingués* ; pour choisir entre des choses semblables, il faut savoir *discerner* ; pour rétablir l'ordre des choses interverties, il faut les *démêler*. On *distingue* le sens d'une proposition ; on *discerne* le vrai sens d'un oracle ; on *démêle* le sens intrigué d'une énigme. On *distingue* un sot dans une société, soit qu'il parle, soit qu'il se taise ; on *discerne* le flatteur d'un ami, si on ne se flatte pas soi même ; on *démêle* les affections actuelles d'une personne, lorsqu'on observe bien sa physionomie.

DISTINGUO (distaingo), *s. m.* [t. d'Ecole & de Philosophie, dont on se sert dans le discours familier, pour dire *je fais une distinction*] *Distinguo, I distinguish, logical distinction.*

DISTIQUE (distike), *s. m.* [deux vers qui renferment un sens ; se dit sur-tout en parlant des vers Grecs ou Latins] *Distich.*

DISTORSION (distorcion), *ſ. f.* [t. de Méd. Conſulſion de bouche, contraction qui ſe fait d'un côté de la bouche.] *Diſtortion.*

DISTRACTION (diſtrakcion), *ſ. f.* [t. d'Affaires] démembrement d'une partie d'avec ſon tout] *Diſtraction, ſeparation.* Diſtraction d'une terre, d'une ſomme; *Diſtraction of an eſtate, a ſum of money.*

DISTRACTION [inapplication aux choſes qui doivent occuper; diſſipation, diverſion, écart, évaporation] *Abſence of mind, avocation, wandering, heedleſſneſs, inattention.* Il eſt ſujet à des diſtractions, *He is ſubject to an abſence of mind.* Vous m'avez cauſé une diſtraction, *You have diſturbed me from my application.* Votre bruſque retraite me fit tout-à-coup appercevoir de ma diſtraction; *Your ſudden retreat made me immediately recollect myſelf.*

DISTRAIRE (diſtrère), diſtrait (diſtrè); *v. a.* [tirer, ſéparer une partie d'un tout: n'eſt uſité qu'à l'infinitif, au participe, au futur, & aux temps compoſés, & ne ſe dit guère qu'en termes d'affaires] *To diſtract, to divide, to ſeparate, to jubduct, to draw, to pull aſunder.* Diſtraire de la ſomme totale une telle ſomme, *To ſubduct a ſum from the whole.* De ces papiers il en faut diſtraire ceux qui regardent un tel objet; *Of theſe papers ſuch muſt be ſeparated as belong to ſuch an object.*

DISTRAIRE [détourner de quelque application: en ce ſens il eſt uſité à la 3e perſonne du préſent] *To call off, to take off, to divert from, to diſtract, to diſſipate, to diſturb.* La moindre choſe le diſtrait, *The leaſt thing takes off his attention.* Diſtraire des études, du travail; *To diſturb from ſtudy, work.* — dans la prière, *From prayer.* L'etude me diſtrait de tous mes chagrins, *Study diverts me from all my vexation.* Ceux qui par leur condition ſe trouvent exempts de la jalouſie d'auteur, ont ou des paſſions, ou des beſoins qui les diſtraient, & les rendent froids ſur les conceptions d'autrui; *Such whom their circumſtances place above the jealouſies of an author, have other cares and paſſions to diſtract them, and create an indifference towards another man's conceptions.*

¶ Diſtraire, *to abſtract*; détourner, *to turn aſide*; divertir, *to divert* (ſynon.): *Diſtraire* c'eſt tirer dans un autre ſens, retirer de, attirer ailleurs; *détourner*, tourner hors, hors de, donner un autre tour, changer le ſens. *Divertir*, tourner diverſement, diriger vers un autre but, faire changer d'objet. On *diſtrait* des deniers, des papiers, des effets, &c. en les ôtant de leur place, en les ſéparant du reſte, en les mettant à part: On les *détourne*, en les mettant hors de portée, à l'écart: On les *divertit*, en les ſupprimant, en ſe les appropriant, en les diſſipant. Au figuré on dit *diſtraire, détourner, divertir* d'un travail, d'une occupation, d'une entrepriſe, d'un deſſein. Il ſuffit d'interrompre l'attention de quelqu'un pour le *diſtraire* de ſon travail; il faut l'occuper, du moins pendant un temps, d'autre choſe, pour l'en *détourner*: il faudroit le lui faire oublier ou abandonner, en l'occupant de toute autre choſe, pour l'en *divertir*. Celui qui n'eſt pas *diſtrait*, eſt encore plein de ſa choſe, en penſant à une autre; celui qui eſt *détourné*, n'eſt plus à ſa choſe; celui qui eſt *diverti* eſt loin de ſa choſe. Une cauſe légère *diſtrait*; une cauſe forte, une ſollicitation importune, *détourne*; des objets attrayants, des raiſons déterminantes, *divertiſſent*. *Diſtraire* convient bien, lorſqu'il ne s'agit que d'une ſimple application d'eſprit; *détourner*, lorſqu'il s'agit d'une grande occupation; *divertir*, lorſqu'il s'agit d'un état pénible. L'anéantiſſement eſt bon, lorſqu'il ne fait que *diſtraire* à propos, ſans *détourner* du devoir, & ſans *divertir* des ſoins importans.

DISTRAIT, -AITE (diſtrè, -ète), *part. of* Diſtraire [diſſipé, inappliqué, évapore, inattentif; déduit] *Diſtracted, &c.* * *muſered, inattentive, unheedful, muſer, roving, heedleſs.* Avoir l'eſprit diſtrait, égaré, *To rove.* Un homme, un eſprit diſtrait (qui n'a point d'attention à ce qu'on lui dit,) *An abſent man, one who has abſences of mind.* Il faut qu'en écoutant j'aie eu l'eſprit diſtrait, *My mind muſt have been wandering when I heard it.* V. ABSTRAIT.

DISTRAYANT (diſtrèian), -ANTE, *adj.* [qui diſtrait] *Diverting.* Emploi d'ſtrayant, fonctions diſtrayantes; *Diverting employment.*

DISTRIBUER, diſtribuant, diſtribué; *v. a.* [partager entre pluſieurs; diſpoſer, ranger; diviſer, départir] *To diſtribute, to deal out, to divide, to diſperſe, to diſpoſe, to ſet in order, to ſort, to diſpenſe, to part, to ſhare.* Diſtribuer des aumônes, une ſomme d'argent, le butin aux ſoldats; *To diſtribute alms, money, the booty among ſoldiers.* Diſtribuer les rôles d'une pièce, *To diſtribute the parts, the characters.* Diſtribuer par ordre, avec goût; *To diſtribute in order, with taſte.* Diſtribuer un procès (t. de Palais) *To refer the examination of a cauſe to a Counſellor.* Diſtribuer des caractères (t. d'Imprim.), *To diſtribute.* Diſtribuer l'encre ſur les balles (t. d'Imprim.), *To diſtribute ink; to move the balls one upon the other.* Cette ſource ſe diſtribue dans tous les quartiers de la ville, *That ſpring is diſtributed in all the parts of the town.*

DISTRIBUTEUR (diſtribûteur), -TRICE, *ſ. m. & f.* [qui diſtribue; diſpenſateur, économe] *Diſtributer, beſtower, diſperſer, divider.*

DISTRIBUTIF, -IVE, *adj.* [t. Didact. Qui diſtribue, qui partage] *Diſtributive.*

Sens diſtributif (t. de Logique), *Diſtributive ſenſe.* Particule diſtributive (t. de Gram.), *Diſtributive particle.* Article diſtributif (chaque), *Diſtributive article.*

DISTRIBUTION (diſtribûcion), *ſ. f.* [l'action de diſtribuer; diviſion, partage, ſéparation, diſpenſation] *Diſtribution, adminiſtration, average, ſortment, diſpenſation.* La diſtribution des prix, *The diſtribution of prizes.* Ordre de diſtribution (rôle des créanciers), *Roll of the creditors, to receive their dividends.* Diſtribution de plan, d'ornemens, &c. (t. d'Archit.), *Diſtribution of the parts of a plan, of ornaments, &c.* Diſtribution de caractères (t. d'Imprim.), *Diſtributing.*

DISTRIBUTIVEMENT (diſtribûtiveman), *adv.* [t. de Logique, oppoſé à collectivement; ſéparément] *Diſtributively, ſingly.*

DISTRICT (diſtrik), *ſ. m.* [t. de Pratique; étendue de Juriſdiction; territoire, reſſort] *Diſtrict, precinct, juriſdiction, riding, a hundred.*

* Cela n'eſt pas de mon diſtrict (de ma compétence), *That is not my province; that is beyond my ſphere.*

DIT (di), *ſ. m.* [bon mot, apophthegme; ſentence, parole] *Saying.* Un dit notable, *A notable ſaying.* Les dits & faits des Anciens, *The acts and ſayings of Ancients.* Les dits & les redits, *The ſayings.*

† Avoir ſon dit & ſon dédit (être ſujet à ſe dédire), *To ſay and unſay.*

DIT, -ITE, *part. of* Dire, *Said, ſpoken.*

☞ Je me le tiens pour dit, *I have done, I am ſatisfied; I will trouble you no more about it.* Il ne ſe le tient pas pour dit, *He would not be ſaid nay; he would not take a denial.* Ce qui fut dit fut fait, *He made his words good.* Auſſitôt dit, auſſitôt fait, *No ſooner ſaid than done.* Guillaume premier, dit le Conquérant, *William the firſt, ſurnamed the Conqueror.* Leur Seigneur, Ladite maiſon (termes de Pratique), *The ſaid Lord, the ſame houſe.* Sus-dit, Ci-devant dit, *Above-mentioned, abovelaid, aforeſaid.*

DITRIGLYPHE (ditrîglife), *ſ. m.* [t. d'Archit. Eſpace entre deux triglyphes] *Ditriglyph.*

DITHYRAMBE (ditirânbe), *ſ. m.* [hymne à l'honneur de Bacchus] *Dithyramlus.*

DITHYRAMBIQUE (ditirânbike), *adj.* [qui appartient au Dithyrambe; emporté, furieux, échauffé, impétueux] *Dithyrambic.*

DITON, *ſ. m.* [t. de Muſique; intervalle qui comprend deux tons] *Diton, ditonum, ſecond.*

DIU, *ſ. m.* [ville forte des Indes au R. de Guzarate] *Diu.*

DIVAGUER (divâgué), divaguant, divagué; *v. n.* [s'écarter de l'objet d'une queſtion] *To be incoherent either in writing or ſpeaking, to ramble, to go from one's ſubject, to have roving thoughts.*

Il ne fait rien, il ne fait que divaguer; *He follows nothing cloſe, he does nothing but to rove* or *ramble.*

* Le peu de lumière divaguée dans l'atmoſphère, *The little light, ſcattered* or *wandering in the atmoſphere.*

DIVALES, *ſ. f. pl.* [Myth. Fêtes en l'honneur d'Angerone] *Divalia.*

DIVAN, *ſ. m.* [le Conſeil du Grand-Seigneur] *Divan.*

DIVERGENCE (divèrjance), *ſ. f.* [état de deux lignes divergentes, ou qui s'écartent l'une de l'autre] *Divergency.*

DIVERGENT (divèrjan), -ENTE, *adj.* [t. d'Optique, Se dit des rayons qui ayant été réfléchis, s'éloignent les uns des autres] *Divergent.* Ligne divergente [t. de Géométrie] *Divergent line.*

DIVERS, -ERSE (divèr, -èrce), *adj.* [différent, diſſemblable; pluſieurs] *Divers, diverſe, various, ſeveral, ſundry, different, multifarious.* Divers ſentimens, temperamens, *Diverſe ſentiments, means.* Diverſes propoſitions, *Different propoſals.* Je l'ai oui dire à diverſes perſonnes (à pluſieurs), *I heard it from ſeveral perſons.*

DIVERSEMENT (divèrceman), *adv.* [en diverſes manières, différemment] *Diverſily, variouſly, ſeverally, differently.*

DIVERSIFIABLE, *adj.* [qui peut ſe varier, ſe diverſifier] *That may be diverſified.*

DIVERSIFIER (divèrcifié), diverſifiant, diverſifié; *v. a.* [varier, changer en pluſieurs façons, diſtinguer; bigarrer, mêler, tacheter, moucheter, marqueter] *To diverſify, to vary.*

Diverſifier les viandes, *To vary the meats.* Diverſifier les attitudes des figures dans un tableau, *To diverſify the poſtures of figures in a picture.*

Il diverſifie ſes études, ſes occupations; *He varies his ſtudies, his occupations.* Diverſifier l'entretien, un diſcours, une poème; *To vary the converſation, a ſpeech, a poem.*

DIVERSION (divèrcion), *ſ. f.* [action par laquelle on détourne; écart, diſtraction] *Diverſion, avocation, diſjunction.* Faire diverſion, *To make, to cauſe diverſion.* Faire diverſion de l'humeur; *To divert the humour.* Ils n'épargnèrent rien pour faire diverſion à mon chagrin; *They ſpared nothing to divert my chagrin.*

DIVERSITÉ (divèrcité), *ſ. f.* [variété, différence; bigarrure, contrariété] *Diverſity, variety, difference, multifariouſneſs.* Diverſité d'objets, d'eſprits, d'humeurs, d'opinions; *Diverſity of objects, minds, humours, opinions.* Etrange diverſité de couleurs, *Piednes.* V. VARIETÉ, DISTINCTION, DIFFÉRENCE.

† DIVERTIR (dîvèrtir), divertiſſant, diverti; je divertis; *v. a.* [détourner, diſtraire, diſſiper, emporter, aliéner, démembrer, détacher, ſéparer, retrancher, ôter, détruire] *To divert, to draw away, to take off, to miſapply.* Il a diverti les deniers du Roi, *He has embezzled the King's money.* Divertir les effets d'une ſucceſſion, *To convey away, to convert to one's own uſe the effects of a ſucceſſion.* Deniers divertis, ſomme divertie; *Embezzled money.*

DIVERTIR [déſennuyer, réjouir, égayer, récréer] *To divert, to divertiſe, to make merry, to enjoy, to exhilarate, to draw away, to amuſe, to recreate, to delight, to relax, to diſturb.* Le Capitaine leur conta en peu de mots mon hiſtoire, qui les divertit fort; *The Captain told them my ſtory in a few words, which afforded a good deal of diverſion.* V. AMUSER, DISTRAIRE.

SE DIVERTIR, *v. r.* [ſe réjouir, ſe récréer] *To take one's pleaſure* or *diverſion, to make merry, to divert* or *recreate one's ſelf, to game.* Divertiſſez-vous bien, mes chers enfans, vous ne vous

divertiree jamais ſi jeunes; *Take your diverſion, dear children, you will never divert your ſelves younger.*

SE DIVERTIR [railler, ſe moquer agréablement] *To be or make merry, to joke, to make ſport, to ſport, to mantle, to laugh at.* Ces Meſſieurs ſe divertiſſent à mes dépens, *Theſe gentlemen are merry at my expence.* Se divertir à jouer à la paume; *To recreate one's ſelf by playing at tennis.* Je me ſuis diverti de tout ce qu'il m'a dit, *I diverted myſelf with that he told me.*

DIVERTISSANT (dïvèrtiſſan), -ANTE, *adj. m.* [qui a fennuie, qui réjouit; joyeux, gai, enjoué, agréable; réjouiſſant, plaiſant, amuſant, comique, bouffon, bouffon] *Diverting, entertaining, exhilarating, recreative, comical, gay, jocular, merry, pleaſant, ſportful, facetious, jolly, jocund, genial.*

DIVERTISSEMENT (dïvèrticemañ), *ſ. m.* [récréation; réjouiſſance, plaiſir, amuſement, paſſe-temps] *Diverſion, divertiſement, paſtime, play, merrimake, merriment, pleaſure, recreation, relaxation, ſport, ſporting, ſportfulneſs, diſport* V. RÉCRÉATION. Prendre le divertiſſement de la chaſſe, *To take the diverſion of hunting.* Une Comédie avec des divertiſſemens, *A Comedy with entertainments.*

DIVERTISSEMENT de Jeniers, de fonds: [diſtraction, enlèvement, recèlement] *The diverting, miſapplying, or embezzling of money.*

DIVIDENDE (dïvïdande), *ſ. m.* [t. d'Arithm. Nombre à diviſer: t. de Comm. Produit d'une action] *Dividend, purparty.*

DIVIN, -INE (dïvain, dïvine), *adj.* [qui eſt de Dieu, qui appartient à Dieu: figurement, ce terme ſe dit de tout ce qui eſt excellent dans ſon genre: céleſte, ſurnaturel, ſacré, conſacré, ſaint, ſanctifié; rare, excellent, admirable, ſublime, merveilleux] *Divine, God-like, excellent, heaven-born, heavenly, oraculous, admirable, moſt excellent.* Les Perſonnes Divines, *The holy Trinity.* Le Verbe Divin, *The Son of God.* Les divins attributs, *Divine attributes.* Les honneurs divins, *Divine honours.* L'office divin, *The divine ſervice.* La Providence divine, *Divine Providence.* * Ouvrage divin, *A moſt excellent work.* * Beauté divine, *An heavenly beauty.* * Le divin Platon, *The divine Plato.*

DIVINATION (dïvïnâcïon), *ſ. f.* [l'art de prédire l'avenir; les moyens dont on ſe ſert pour le prédire; prédiction, prophetie] *Divination, auguration, conjecturing.* Divination par le feu, *Pyromancy.*

DIVINEMENT (dïvïnerman), *adv.* [par la vertu, par la puiſſance de Dieu; au figuré, excellemment, parfaitement, merveilleuſement, ſurnaturellement] *Divinely, heavenly, in a divine manner, excellently, admirably well.*

* Il travaille divinement bien, *He works moſt divinely.*

DIVINISER (dïvïnizé), divinifant, divinifé; *v. a.* [reconnoître pour divin; rendre divin, mettre au rang des dieux] *To deify.* Les Païens divinifoient les oracles, *The Pagans deified oracles.*

DIVINITE' (dïvïnïté), *ſ. f.* [eſſence, nature divine: Dieu; volonté, puiſſance divine] *Divinity, god-head, deity, goddeſs.* Adorer la divinité, *To worſhip the divinity.* Les conſeils, les décrets de la divinité; *Advices, decrees of the divinity.*

Les divinités des eaux, des forêts; *The deities of water, woods, &c.*

* C'eſt une divinité, *She is a deity, an angel.*

DIVIS (dïvi), *adv.* oppoſé à Indivis. V. INDIVIS.

DIVISE (dïvïze), *ſ. f.* [t. de Blaſon: bande, &c. qui n'a que la moitié de ſa largeur] *A narrow band, &c.*

DIVISER (dïvïzé), diviſant, diviſé; *v. a.* [ſéparer en pluſieurs parties; & au figuré, déſunir, mettre en diſcorde, brouiller; partager, démembrer, diſtribuer, aliéner] *To diviſe, to part, to branch, to compaſt, to crumble, to depart, to parcel, to ſunder, to portion, to rend, to ſeparate, to ſever, to diſtract, to diſtinguiſh, to diſtribute, to diſunite, to ſet at variance.* Diviſer le tout en ſes parties, *To diviſe the whole into its parts.* La Théologie ſe divile en Théologie poſitive, ſcholaſtique, & morale, *Divinity is diviſed into poſitive, ſcholaſtic, and moral Theology.*

* L'intérêt a diviſé cette famille, *Intereſt has ſet that family at variance.*

¶ Diviſer, *to divide*; partager, *to partake* (ſynon.): *Diviſer* c'eſt défunir des choſes unies; *partager* c'eſt faire les parts, couper les parts. La *diviſion* annonce la diſtribution d'un tout, en parties différentes; le *partage*, en objets particuliers, pour être detachés & employés ſéparement. Le *partage* ſuppoſe la diviſion, & va plus loin. On *diviſe* l'année en mois, les mois en jours, la ſphère en cercles, le cercle en degrés. On *partage* le pain entre les convives, un heritage entre les coheritiers, les bénéfices entre les intéreſſés, le butin entre les aſſociés. Un orateur *diviſe* ſon diſcours en pluſieurs points; des puiſſances *partagent* entr'elles un pays hors d'état de le défendre.

Au moral, la *diviſion* marque la méſintelligence & l'oppoſition entre les perſonnes & les choſes; le *partage* la différence ou la diverſité.—Des eſprits *diviſés* ſe choquent les uns les autres: des eſprits *partagés* s'éloignent les uns des autres. Des prétentions contraires nous *diviſent*, des goûts différens nous *partagent*.—Un conſeil *partagé* ne ſait que réſoudre; un conſeil *diviſé* ne ſait que *troubler*. Dans l'ordre de la nature, les talens, les qualités, les biens ſont *partagés* entre les hommes; & de ce partage réſulte une ſuperbe harmonie.

DIVISE', -EE, *part. a. f.* [où il y a de la diviſion, où règne la diſcorde, la diſſention] *Diviſed, disunited.*

DIVISEUR (dïvïzeur), *ſ. m.* [t. d'Arithmétique; nombre par lequel on en diviſe un plus grand] *Diviſor.*

DIVISEUR [t. & inſtrument de Mathématique] *Diviſer.*

DIVISIBILITE' (dïvïzïbïlïté), *ſ. f.* [t. Didact. Qualité de ce qui peut être diviſé] *Diviſibility, diviſibleneſs.* La diviſibilité de la matière, *The diviſibility of the matter.*

DIVISIBLE (dïvïzible), *adj.* [qui ſe peut diviſer] *Diviſible.* La quantité ou la matière eſt divilible à l'infini; *Quantity is diviſible ad infinitum,* or *infinitely diviſible.*

DIVISION (dïvïzïon), *ſ. f.* [ſéparation, partage; au figuré, défunion, diſcorde: diſtribution, diſpenſation; inimitié, divorce, différend, démêlé, conteſtation, rupture, diſſention] *Diviſion, ſeparation, diſunion, diſtribution, diſtraction, diſſenſion, broil, diſtinction, diſcontinuance, diſcord, commination, rent, eliſion, compartment, compartition.* Diviſion d'un diſcours, d'une ſomme; *Diviſion of a ſpeech, of a ſum.* Il y a diviſion ou de la diviſion entr'eux, *There is a diviſion among them.*

Sans diviſion ni diſcuſſion (t. de Pratique; ſolidairement l'un pour l'autre), *In ſolido.*

* Etre en diviſion, *To be at odds or variance.*

DIVISION [l'une des quatre premières règles d'Arithmétique] *Diviſion.*

DIVISION [corps de troupes, portion d'une armée ou d'une flotte] *Diviſion.*

DIVORCE, *ſ. m.* [rupture de mariage; ſéparation, diſſolution de mariage] *Divorce, divorcement, repudiation.* Faire divorce avec ſa femme, *To divorce one's wife, to put her away,* or *to repudiate her.* Ils ont fait divorce depuis long-temps, *They have been ſeparated* or *divorced this great while.*

DIVORCE [diſſention qui naît dans le mariage, ou même entre amis] *Diſſenſion, odds, variance, quarrel.* Il font dans un continuel divorce, *They are continually at variance.*

* DIVORCE [ſéparation volontaire d'avec les choſes auxquelles on étoit fort attaché; abandon, détachement] *Parting.* Il a fait divorce avec les plaiſirs, *He has bid adieu to pleaſure; he has given them over.*

¶ Divorce, *divorce*; répudiation, *repudiation* (ſynon.): Par *divorce* on entend la ſéparation des deux époux; par *répudiation* le renvoi de l'un par l'autre. Le *divorce* ſe fait par un conſentement mutuel, à l'occaſion d'une incompatibilité mutuelle; la répudiation ſe fait par la volonté, pour l'avantage d'une des deux parties, indépendamment de la volonté & de l'avantage de l'autre. *Divorce* ſe dit par extenſion, pour exprimer une diviſion entre amis; &, en morale, le renoncement à certains habitudes, à des compagnies, au vice, au monde. *Répudiation* eſt un mot de juriſprudence, & ne s'emploie qu'au propre.

DIVORCE', -E'E, *adj.* [les deux époux ſont d'vorcés, c. à. d ſéparés de corps & de biens] *The two married perſons are divorced.*

DIURETIQUE, *adj. ſubſt.* [apéritif, qui fait uriner] *Diuretic.* Remèdes diuretiques, *Diuretic remedies, apt to provoke urine, diuretics.*

DIURNAIRE (diurnère). *ſ. m* [dans l'Empire Grec, Officier qui écrivoit jour par jour ce que le Prince faiſoit, régloit ou ordonnoit] *Diurnary.*

DIURNAL, *ſ. m.* [livre de prières à l'uſage des Catholiques Romains] *A daily prayer-book.*

DIURNE, *adj.* [terme d'Aſtronomie; d'un jour] *Diurnal.* Le mouvement diurne de la terre, *The diurnal motion of the earth.*

¶ Diurne, *diurnal*; quotidien, *quotidian*; journalier, *daily* (ſynon.): Ces trois mots dégignent un rapport à tous les jours; mais ce qui eſt *diurne* revient régulièrement chaque jour, & en occupe toute la durce; ce qui eſt *quotidien* revient chaque jour, mais ſans en occuper toute la durée, & ſans autre régularité que celle du retour; ce qui eſt *journalier* ſe répète comme les jours, mais varie de même; il peut en occuper ou n'en pas occuper toute la durée.

On dit, pain *quotidien*, fièvre *quotidienne*: L'expérience *journalière*, des occupations *journalières*, un travail *journalier*; & l'on ne pourroit employer les termes de *diurne* ou de *quotidien*, qui excluroient l'idée de variation. Cette idée eſt ſi propre au mot *journalier*, que l'on dit une humeur *journalière*, pour dire une humeur changeante.—Quelquefois on dit *journalier* pour *diurne*, le mouvement *journalier* du ciel, au lieu du mouvement *diurne*, parce qu'on fait abſtraction de la régularité; mais on ne peut jamais dire *journalier* pour *quotidien*.

DIVULGATION (dïvulgâcïon), *ſ. f.* [action de divulguer, publication] *Divulging.*

DIVULGUER (dïvulgué), divulguant, divulgué; je divulgue, je divulguai; *v. a.* [rendre public ce qui n'étoit pas ſu; publier, découvrir, mettre à découvert, manifeſter] *To divulge, to blab out, to reveal to the world, to ſpread abroad, to vent, to blaze abroad, to buzze, to tell, to publiſh, to noiſe abroad, to trumpet, to get abroad, to give out, to ſet abroad.* Une heure après que la nouvelle fut arrivée, on la divulgua, ou elle fut divulguée par toute la ville, *An hour after the news arrived, it was ſpread all over the town.*

DIX (diſs, *when by itſelf*; diz, *before a vowel*; di, *before a conſonant*), *num.* [nombre pair compoſé de deux fois cinq. N. B. *See, for the pronunciation of this word, the diſſertation upon the letter* X] *Ten.* Un dix (diſs), *The figure of ten.* Deux dix, *Two tens.* Le dix (diſs) de pique, *The ten of ſpades.* Diz-ſept (diſs-sèt), *Seventeen.* Dix-huit (diz-üït), *Eighteen.* Dix-neuf (diz-neuf), *Nineteen.* Dix-ſeptième (diſs-sètième), *The ſeventeenth.* Dix-huitième (diz-üïtième), *The eighteenth.* Dix-neuvième (diz-neüvième), *The nineteenth.* Soixante & dix (diſs), *Seventy.* Quatre-vingt-dix (diſs), *Ninety.* Le dix du mois, *The tenth of the month.* Le dix de ſa maladie, *The tenth day of his illneſs.*

Innocent Dix (diſs), *Innocent the Tenth.* Le denier dix (diſs), *Ten per Cent.*

DIXAIN, &c. V. DIZAIN.

DIXIEME (dizième), *adj.* [nombre ordinal] *Tenth.* Le dixième jour, *The tenth day.* La dixième fois, *The tenth time.*

DIXIEME, *ſ. m.* [la dixième partie d'un tout] *A tenth part, a tenth.*

DIXIEME [t. de Mar.] *Allowance of one caſk to every ten, to anſwer for waſte or leakage.*

DIXIEMEMENT (Dizièmeman), *adv.* [en dixième lieu] *Tentbly, in the tenth place.*

DIXME (dîme), *ſ. f.* [la dixième partie des biens de la terre, qu'on paye à l'Egliſe ou aux Seigneurs] *Tithe, the tenth,* or *tenth part, decimation.* Certaine dixme ſur les beſtiaux, *Ratetithe.* Sujet à la dixme, *Tithable.* Groſſes dixmes (celles ſur le blé & le vin), *The great tithes.* Menues dixmes (ſur le menu grain & le menu bétail), *The ſmall tithes.* Vertes dixmes (ſur les légumes, le chanvre, &c.), *Praedial tithes: Tithes on vegetables, hemp, &c.*

DIXMER (dîmé), dixmant, dixmé; *v. n.* [avoir droit de lever la dixme en un lieu; la lever] *To tithe, to decimate.* Il dixme dans toutes ces lieux, *All thoſe places pay tithes to him.*

DIXMERIE (dixmerie), *ſ. f.* [ce que doit un territoire ſur lequel on a droit de dixmer] *The extent of a titheable territory.*

DIXMEUR (dîmeur), *ſ. m.* [celui qui recueille les dixmes] *Tither, tithe-gatherer.*

DIZAIN, *ſ. m.* [ouvrage de poëſie compoſé de dix vers), *A ſtanza of ten verſes.*

DIZAIN [chapelet compoſé de dix grains] *A pair of beads.*

DIZAINE (dizène), *ſ. f.* [total de choſes ou de perſonnes compoſé de dix] *Ten, tithing.* Il y avoit une dizaine de perſonnes. *There were ten people.* Une dizaine d'écus, *Five crowns.* Une dizaine (dix nombres), *Ten number.*

DIZEAU (dizo), *ſ. m.* [t. de Moiſſonneur; tas de dix gerbes] *A ſhock, a heap of ten ſheaves of corn.*

DIZENIER (dizenié), *ſ. m.* [chef d'une dizaine, qui a dix perſonnes ſous ſa charge] *Tithingman.*

D-LA-RE' (délaré), *ſ. m.* [t. de Muſique; le ton de *ré*] *D.* Cet air eſt en D-la-ré, *This tune is in* D.

DOCILE, *adj.* [qui eſt propre à recevoir inſtruction, ou qui a de la diſpoſition à ſe laiſſer gouverner; doux, facile, flexible, modéré, ſoumis] *Docile, docible, teachable, tractable, ſubmiſſive, governable, obſervant, toward, eaſy, flexible, buxom, manageable, morigerous, orderly, good-natured, ſweet-natured.* Les brus dociles ſont bien rares, *Submiſſive daughters-in-law are very rare.* Naturel, eſprit, humeur docile, *A docile temper, mind, humour.* Enfant docile, *A docible child.* Cheval docile, *Loyal horſe.*

Etre docile aux ordres, aux volontés, aux avis de . . . . *To be docile to the orders, will, advices of . . . .* V. FLEXIBLE.

DOCILEMENT (dôcileman), *adv.* [avec docilité, douceur, ſoumiſſion] *With docility, with a tractable mind.*

DOCILITE' (dôcilité), *ſ. f.* [diſpoſition naturelle à être inſtruit, à ſe laiſſer gouverner; flexibilité, douceur, facilité, ſoumiſſion] *Docility, docibleneſs, tractable temper, manageableneſs, teachableneſs.*

DOCIMASIE (dôcimâzî), *ſ. f.* ou DOCIMASTIQUE (dôcimâtike), *ſ. f.* [t. de Chymie; l'art d'eſſayer les mines en petit] *Docimaſia, docimaſtical experiment, aſſaying.*

DOCTE, *adj. ſubſt.* [ſavant; habile, érudit, capable, inſtruit] *Learned, good ſcholar, literate.*

¶ Docte, *learned*; docteur, *doctor* (ſynon.): Le premier eſt une qualité; le ſecond eſt un titre. Etre *docte*, c'eſt être véritablement ſavant & habile. Etre *Docteur*, c'eſt non-ſeulement être habile homme, mais avoir donné de ſa ſcience certaines preuves par leſquelles on ait obtenu ce titre.

Aujourd'hui le mot de *Docteur* eſt fort au deſſous de celui de *Docte*; parce que quelques gens, ne ſoutenant pas leur nom par leur ſcience, ſe ſont trouvés *Docteurs* ſans être *Doctes*; ce qui a fuſſi pour ravaler un titre ſi beau. V. HABILE. ERUDIT.

DOCTEUR, *ſ. m.* [qui eſt promu dans une Univerſité au plus haut degré de quelque faculté; habile homme en quelque eſpèce de choſe que ce ſoit; maître, ſavant, capable, habile] *Doctor, inſtructer, profeſſor, teacher.* Docteur en Theologie, en Droit, en Médecine, *A Doctor in Divinity, D. D. in Law, L. L. D. in Phyſic, M. D.* Il eſt Docteur dans cet art, *He is a Doctor in that art.* Il n'eſt pas grand Docteur, *He is not a great Doctor.*

DOCTEMENT (dokteman), *adv.* [ſavamment; en homme habile, avec capacité] *Learnedly, with a great deal of learning.*

DOCTORAL (doktôral), -ALE, *adj.* [appartenant au Docteur] *Doctoral.* Bonnet doctoral, *The Doctor's cap.* Robe doctorale, *The doctoral gown.*

DOCTORAT (doktôra), *ſ. m.* [degré, qualité de Docteur] *Doctorſhip, a Doctor's Degree.*

DOCTORERIE (doktorerî), *ſ. f.* [acte qu'on fait en Théologie pour être reçu Docteur] *A diſputation for the degree of a Doctor of Divinity.*

DOCTRINAIRE, *ſ. m.* [membre d'une congregation ſéculière appelée la Doctrine Chrétienne] *A Doctrinary.*

§ DOCTRINAIRE [mot nouveau; faiſeur de ſyſtêmes] *Doctrinift.*

DOCTRINAL, -ALE, *adj.* [ſe dit des avis que les Théologiens donnent en matiere de doctrine] *Doctrinal.*

DOCTRINE, *ſ. f.* [ſcience, ſavoir, érudition, ſentimens, enſeignemens] *Doctrine, learning, tenets, *lore, ſcience, maxims, knowledge, erudition.* V. LITTERATURE.

Ce livre eſt plein de doctrine, *That book is full of learning.* Bonne, ſaine, fauſſe, dangereuſe doctrine; *Good, true, falſe, dangerous doctrine.* La doctrine de l'Evangile, des Pères, *The doctrine of the Goſpel, of the Fathers.* La doctrine de Platon, d'Ariſtote, *The doctrine of Plato, Ariſtotle.*

DOCUMENT (dôkûman), *ſ. m.* [t. de Pratique, titres, preuves par écrit, enſeignemens, indice] *Document, inſtruction, monition, muniment.*

DODE'CAGONE (dôdékâgône), *ſ. m.* [t. de Géométrie, figure qui a douze côtés] *Dodecagon.*

DODE'CAH'EDRE, *ſ. m.* [t. de Géom. Solide qui a douze faces ou baſes] *Dodecahedron.*

DODE'CATE'MORIE, *ſ. f.* [t. d'Aſtron. la douzième partie d'un cercle] *Dodecatemorion.*

DODINE, *ſ. f.* [ſorte de ſauce] *A ſauce (to eat ducks).*

† SE DODINER, *v. r.* [ſe dorloter, avoir beaucoup de ſoin de ſa perſonne] *To cocker, or pamper one's ſelf, to make much of one's ſelf.* Il ne fait que ſe dodiner, *He does nothing but to pamper himſelf.*

‖ DODO [mot de nourrice & de bonne; mot enfantin qui ne ſe conſtruit qu'avec *faire* & *aller*] *Sleep.* Faire dodo (dormir), *To ſleep.* Aller à dodo, *To go to bed, to go to ſleep.*

DODO. V. CYGNE capuchonné.

DODONE (dôdône), *ſ. f.* [Mythol. Forêt en Chaonie conſacrée à Jupiter, d'où il eſt appelé *Dodoneus*] *Dodona.*

‖ DODU, -UE, [gras, potelé, gros, douillet, bien nourri, replet; qui a beaucoup d'embonpoint] *Plump, in a good caſe, fat, ſquab.*

DOGAT (dôga), *ſ. m.* [dignité de Doge, temps qu'on eſt Doge] *Dogeſhip, the time during which the Doge continues in his dignity.*

DOGE (doje), *ſ. m.* [le chef de la République de Venite & de Gênes] *Doge.*

DOGESSE, *ſ. f.* [la femme d'un Doge] *A Doge's wife.*

DOGLINGE, *ſ. f.* [eſpèce de baleine des îles Féroé, dont on fait peu de cas] *A fetid whale.*

DOGMATIQUE (dôgmâtike), *adj. ſubſt.* [qui regarde les dogmes de la Religion; au figuré, inſtructif, magiſtral, pédantesque, impoſant, décifif] *Dogmatic, dogmatical.* Terme, Style dogmatique, *A technical term or word, ſtyle, aſſertive, poſitive, dictatorial.* Ton dogmatique, *Peremptorineſs.*

DOGMATIQUEMENT (dogmâtikeman), *adv.* [d'une manière dogmatique, d'un ton décifif] *Dogmatically, magiſterially, peremptorily, poſitively.*

DOGMATISER (dogmâtizé), dogmatiſant, dogmatiſé; *v. n.* [enſeigner une doctrine fauſſe ou dangereuſe; débiter ſes opinions d'un air décifif; inſtruire, faire le docteur, le predicant] *To dogmatize, to teach magiſterially, to aſſert poſitively.* Il dogmatiſe ſur tout, *He dogmatizes on every thing.*

§ DOGMATISEUR (dogmâtizeur), *ſ. m.* [qui dogmatiſe] *Dogmatizer, dogmatiſt.*

DOGMATISTE (dogmâtiſte), *ſ. m.* [peu uſité dans le ſens de *Dogmatiſeur*: ne ſe dit guère que d'une ſecte d'anciens médecins, par oppoſition à celle des *Empiriques.* Ceux-ci ſe bornoient à la pratique, les autres donnoient beaucoup trop à la théorie] *Dogmatiſt, reaſoner.*

DOGME, *ſ. m.* [point de doctrine, enſeignement reçu & ſuivant de règle; principe, précepte, ſentiment, propoſition, opinion] *Dogma, tenet, doctrine, decree.* Les dogmes de la Foi, de la Philoſophie, de la Politique, *The tenets of the Faith, of Philoſophy, of Politics.*

DOGRE, *ſ. m.* [bateau pêcheur] *Dutch dogger, dogger-boat.*

DOGUE (dogue), *ſ. m.* [gros chien courageux, mâtin] *Dog, bull-dog* or *maſtiff.*

DOGUE d'ammie [t. de Mar. Bloc de bois mortaiſé de travers en travers] *Chefs-trees.*

SE DOGUER (dôgué), ſe doguant, dogué; s'être dogué; *v. r.* [ſe heurter la tête les uns contre les autres, comme font les béliers] *To butt as rams do.*

DOGUIN -INE, (dôgain, -guine), *ſ. m. & f.* [mâle & femelle de petits dogues] *Whelp, puppy.*

DOIGT (dôè, *pl.* dôé), *ſ. m.* [extrémité de la main & du pied de l'homme, & de quelques animaux] *Finger.* Les cinq doigts de la main, le gros doigt, le petit doigt, *The five fingers of the hand, the thumb, the little finger.* Un doigt du pied, *A toe.* Doigts de certains oiſeaux & d'un ſinge, *The claws of ſome ſorts of birds,* or *of an ape.*

*‡ Avoir de l'eſprit au bout des doigts (être adroit aux ouvrages de la main), *To be dexterous at handicraft works.* *† Il a de l'eſprit juſqu'au bout des doigts (il fait paroître de l'eſprit juſques dans les plus petites choſes), *He is witty in the leaſt trifles; he is deviliſhly witty.*

*† Donner ſur les doigts à quelqu'un (faire ſouffrir quelque châtiment), *To ſwinge one* or *to ſtrike him.* ☞*† Il a eu ſur les doigts, *He has had a rap over the knuckles; he has been ſwinged.*

*† Etre à deux doigts de ſa ruine, de ſa perte (en être proche), *To be upon the brink of ruin.* Il y a des cataſtrophes générales, qui ont mis bien des fois le genre humain à deux doigts de ſa perte; *There are general cataſtrophes, which have brought, ſeveral times, the race of men to the brink of deſtruction.*

* Etre ſervi au doigt & à l'œil (ponctuellement & avec exactitude), *To be ſerved punctually and exactly.* *† Faire toucher au doigt & à l'œil

l'œil (faire voir évidemment), *To make it out as clear as the Sun at noon-day, to demonstrate it.*

•† Toucher à quelque chose du bout du doigt (en être bien proche), *To be very near a thing.* •† Toucher au doigt (voir évidemment), *To see clearly, or plainly.*

•† Savoir quelque chose sur le bout du doigt (le savoir bien & par cœur), *To have a thing at one's finger's end, to be perfect in it.*

•† Se mordre les doigts de quelque chose (s'en repentir), *To repent for a thing, to rue it.* J'ai beau me mordre les doigts, *In vain I trouble myself.*

•† Ils sont comme les deux doigts de la main (se dit de deux personnes extrêmement unies d'amitié), *They are finger and thumb; they are hand and glove one with another.*

* Il est à quatre doigts de la mort, *He is near his grave; he has one foot in the grave.*

† Il *ou* Elle ne fait œuvre de ses dix doigts (cette personne est tout-à-fait fainéante), *He or she never puts her hand to any thing.*

•† Il ne faut pas mettre le doigt entre le bois & l'écorce (il ne faut pas s'ingérer dans les démêlés entre proches), *One must not intermeddle between man and wife.*

•† J'en mettrois le doigt au feu (se dit pour affirmer une chose dont on est très-certain), *I would lay my life upon it, I am sure of it.*

•† On le montre au doigt dans les rues (on s'en moque publiquement), *He is pointed at in the streets.*

* Sa montre va au doigt & à l'œil (se dit d'une mauvaise montre qui a besoin qu'on touche souvent à l'aiguille), *His watch goes well with good looking after.*

•† Vous avez mis le doigt dessus (vous avez deviné), *You have hit the nail on the head.*

Compter sur ses doigts (compter à la manière du peuple), *To enumerate on his finger.*

†‡ On s'en lèche les doigts (se dit des bons morceaux), *It makes one smack one's lips.* Je voudrois qu'il n'en eût coûté un doigt, & que cela ne fût pas arrivé, *I would rather have lost a finger than that should have happened.* (On dit aux enfans pour leur faire croire qu'on sait la vérité de ce qu'ils ne veulent pas dire : Mon petit doigt me l'a dit, *A little bird told me so.*

DOIGT [mesure qui contient environ un pouce] *A finger's breadth, an inch.* Il ne s'en falloit qu'un travers de doigt que le coup ne fût au cœur, *The blow or stab was within an inch of his heart.*

☞ Un doigt de vin, *A little wine.*

DOIGT [t. d'Astronomie, la douzième partie du disque du Soleil ou de la Lune] *Digit.*

DOIGT marin, ou Manche de couteau [Coquille bivalve. V. COUTELIER.

DOIGTER (dŏêtté), doigtant, doité ; *v. a.* [t. de Musique ; hausser & baisser les doigts sur un instrument] *To finger.*

DOIGTIER (dŏêtie), *s. m.* [ce qui sert à couvrir un doigt] *A rag or leather to put about a sore finger, thumb-stall.*

DOITE (dŏête), *s. f.* [t. de Tisserand] *Thickness.* Ces écheveaux ne sont pas d'une même doite (d'une même grosseur), *These skains are not of the same thickness.*

DOITE'E (dŏêtée), *s. f.* [petite quantité de fil aiguillée qui sert à régler la grosseur du fil] *Needle-full.*

DOL, *s. m.* [t. de Palais ; fraude, supercherie, astuce, tromperie, fourberie, ruse, artifice] *Deceit, fraud, cheat.*

DOL [ville de France en Bretagne] *Dol.*

DOLE [ville de France en Franche-Comté] *Dole.*

¶ DOLE'ANCE, *s. f.* [plainte, lamentation] *Mournful complaint, lament, lamentation, whimpering, wail, wailing.* Faire, Conter ses doléances, *To tell one's grievances, to make one's complaints.*

DOLEAU (dŏlo) *s. m.* [outil d'Ardoisier] *Slater's edging tool.*

I DOLEMMENT (dŏlămăn), *adv.* [d'une manière dolente ; tristement] *Mournfully* or *mournfully, woefully.*

§ DOLENT (dŏlan), -ENTE, *adj.* [triste, affligé, plaintif] *Doleful, moanful, woful, piteous, querulous, sorrowful, whining, grieving, wailing.* D'un ton dolent, Avec un ton dolent, *In a piteous tone, or mournfully.* Visage dolent, mine dolente, *A doleful countenance.*

DOLER (dŏlé), dolant, dolé ; *v. a.* [égaler, applanir ; blanchir, unir la superficie d'un morceau de bois] *To plane.*

DOLIMAN (dŏlĭman), *s. m.* [habit Turc en usage au Théâtre] *Doliman.*

DOLOIRE (dŏloare), *s. f.* [instrument de Tonnelier, qui sert à doler le bois] *Plane, addice, adze.*

DOLOIRE [sorte de bandage] *A kind of truss.*

DOM ou DON, *s. m.* [titre d'honneur qu'on met devant les noms des Seigneurs Espagnols, & ceux des Religieux de certains Ordres] *Don.*

DOMAINE (dŏmène), *s. m.* [bien, fonds, héritage, propriété, habitation, patrimoine, seigneurie, terre, fief ; empire, pouvoir, autorité, puissance, souveraineté, domination] *Domain, estate, possession, patrimony, inheritance, demesne.* Le domaine de la Couronne, *ou simplement* le Domaine, *The King's demesne, Crownlands.*

* Tout ce qui n'excède pas la sphère de la raison & des lumières naturelles, est assurément de son domaine ; *Whatever does not exceed the sphere of reason and the light of nature, is surely within his province.*

DOMANIAL, -ALE, *adj.* [qui est du domaine] *Of* or *belonging to a demesne.* Droit domanial, Biens domaniaux (dŏmăniŏ), Rentes domaniales.

DÔME, *s. m.* [t. d'Archit. Voûte demi-sphérique, ou en forme de coupe renversée, qu'on élève au-dessus d'un édifice] *Dome, Cupola.*

DOMERIE (domerī), *s. f.* [titre de quelques Abbayes qui étoient des espèces d'hopitaux] *A title given to some Abbeys.*

DOMESTICITE' (dŏmĕstĭcĭté), *s. f.* [état de domestique] *The being of a servant.* Ce témoin n'a pas été reçu à déposer en faveur de son maître à cause de la domesticité, *That man's evidence was not admitted in favour of his master, because he is or was his servant.*

DOMESTIQUE, *adj. subst.* [qui est de la maison, qui appartient à la maison] *Domestic, domestical, a domestic, a servant, menial, private, cade, tame, homebred.* Animal domestique (privé, apprivoisé), *A domestic animal, tame animal.* Affaires domestiques, *Domestic or private affairs.* Guerre domestique, *A domestic or intestine war.*

DOMESTIQUE [se dit collectivement pour tous les domestiques d'une maison, & même pour l'intérieur de la maison] *One's house or family.* Il a changé tout son domestique, *He has changed all his servants.* Je ne veux pas qu'on sache ce qui se fait dans mon domestique, (ménage), *I will have no body know what passes in my family.* Il aime son domestique, *He loves his home.*

DOMESTIQUEMENT (dŏmĕstĭkeman), *adv.* [à la manière d'un domestique] *Servant-like, servilely.* Il est attaché domestiquement à ce Seigneur, *He is servilely attached to that nobleman.*

DOMESTIQUEMENT [familièrement] *Familiarly, with freedom.* Il vit domestiquement avec nous, *He lives familiarly with us.*

DOMICILE (dŏmĭcile), *s. m.* [habitation, maison, demeure, lieu, logis, logement, séjour ; t. de Pratique] *Domicil, abode, dwelling-house, refiance, residence, habitation.* V. RE'SIDENCE. HABITATION.

SE DOMICILIER, domiciliant, domicilié, *v. r.* [t. de Pratique, n'est guère d'usage qu'au participe, & dans les temps composés ; s'habituer] *To settle, to dwell in a place.* Il s'est domicilié dans cette ville, *He took a house in that city.* Il est domicilié (il a une demeure certaine), *He is settled, he has taken a house.*

DOMIDUCA, *s. f.* [Mythol. Titre de Junon] *Domiduca.*

DOMIDUCUS & DOMITIUS (dŏmĭdukŭce), (dŏmĭcĭŭce), *s. m.* [Mythol. Dieux présidant aux mariages] *Domiducus, Domitius.*

DOMINA or DESPOINA, *s. f.* [Mythol. Titre de Proserpine] *Domina.*

DOMINANT (dŏmĭnan), -ANTE, *adj. v.* [qui domine] *Dominant, predominant, reigning, magisterial, paramount, prevalent.* Passion, humeur dominante, *Ruling or predominant passion, humour.* Goût dominant, *The reigning taste.* La Religion dominante, *The established Religion.* Fief dominant (de qui relève un autre fief), *Fee or manor belonging to a Lord paramount.*

DOMINANTE, *s. f.* [t. de Musique ; la quinte ; sous-dominante, la quarte] *Dominant.* Dans le mode d'ut, *sol* est la dominante, & *fa* la sous-dominante, *In the mode* C, G *is the dominant, & the under-dominant.*

‡ DOMINATEUR (dŏmĭnăteur), *s. m.* DOMINATRICE, *s. f.* [qui domine, qui a autorité & puissance souveraine] *Dominator, lord, ruler.*

DOMINATION (dŏmĭnăcĭon), *s. f.* [domaine, empire, pouvoir, gouvernement, puissance, autorité souveraine ; c'est aussi un des Ordres de la Hiérarchie des Anges] *Domination, dominion, rule, power, authority, sovereignty, lordship, mastery, government, sway, domain, empire.* Vivre sous la domination de, *To live under the domination of....* Il a étendu sa domination sur, *He extended his domination on....* Domination douce, dure, tyrannique, *Mild, severe, tyrannical domination.*

DOMINER (dŏmĭné), dominant, dominé ; *v. n.* [avoir autorité & puissance absolue sur quelque chose ; commander, être le maître, tenir assujetti ; s'élever, surpasser] *To dominer, to rule, to bear rule or sway, to be lord and master, to lord, to seignorize, to over-power, to over-rule, to prevail, to reign, to govern, to have the mastery.* Ils dominent sur les vastes pays, qui forment l'Empire du Mogol, *They rule (or they bear dominion over) the vast countries which form the empire of the Mogul* Dans quelque compagnie qu'il se trouve, il veut toujours dominer, *Whatever company he is in, he loves always to bear the sway.*

* Cette montagne domine sur la ville, (& même activement) domine la ville (la tient en sujétion), *That hill commands the town.* * Il faut que la raison domine sur les passions, ou domine les passion, *Reason must keep the passions in subjection.* * L'ambition qui me dominoit ne me permettoit guère de penser à mes parens, *The ambition that possessed me would not permit me to think of my parents.* * Séphora, quoiqu'à son air doux & modeste on l'eût prise pour un agneau, étoit un tigre quand la colère la dominoit ; *Sephora, though by her sweet modest air one would have taken her for a lamb, was a very tigress when her wrath prevailed.*

* DOMINER [se dit de ce qui paroît le plus parmi plusieurs choses, de ce qui se fait le plus remarquer] *To dominate, to be predominant.* La bile domine dans son tempérament, *Bile is predominant in his constitution.* Cette figure domine dans ce tableau, *That figure commands in this picture.* Les pluies ont domine pendant cet été, *There has been a great plenty of rain all this summer.*

SAINT DOMINGUE (dŏmaingue) [gr. île dans l'Amérique Sept. La Capitale de cette île] *St. Domingo,* or *Hispaniola.*

DOMINICAIN (dŏmĭnĭkain, -kène) [Jacobin, nom des Religieux & Religieuses de l'ordre de St. Dominique] *Dominican* or *a white friar.*

DOMINICAL

DOMINICAL (dŏmĭnĭkal), -ALE, *adj. subſt.* [qui appartient au Seigneur] *Dominical.* Lettre Dominicale, *The Dominical letter.* L'Oraiſon Dominicale, *The Lord's Prayer.* Prêcher la Dominicale, ou les Dominicales, *To preach the Sunday-ſermons or lectures.*

‖ **DOMINICALIER** (dŏmĭnĭkalié), *ſ. m.* [celui qui prêche la Dominicale] *Sunday-preacher.*

LA DOMINIQUE (dŏmĭnike), *ſ. f.* [île de l'Amérique Septentrionale; l'une des Antilles] *Dominica.*

DOMINO (dŏmĭno), *ſ. m.* [camail; habillement de maſque] *Domino.*

DOMINO [ſorte de jeu, qui ſe joue avec des dés marqués d'un ſeul côté] *Domino.*

DOMINO [nom qu'on donnoit anciennement au papier marbré] *Marbled paper.* (Papier peint, ou ſur lequel on imprime toutes ſortes de Deſſins), *Stained paper.*

DOMINOTERIE (dŏmĭnoterĭ), [marchandiſe de papiers marbrés, peints, ou colorés] *Paper-ſtaining.*

DOMINOTIER (dŏmĭnŏ tié), *ſ. m.* [marchand de dominoterie] *A paper-ſtainer.*

DOMITZ, *ſ. m.* [ville forte d'Allemagne, dans la Baſſe Saxe] *Domitz.*

DOMMAGE (dŏmaje), *ſ. m.* [perte, détriment, préjudice, ruine, dépériſſement, diminution, tort, déſavantage] *Damage, hurt, detriment, annoy, prejudice, wrong, loſs, injury, evil, miſchance, harm, nuiſance, grievance, hinderance, diſſervice, diſadvantage.* Faire tort, dommage, *To prejudice.* Sans dommage, *Safely.* C'eſt dommage, *It is a pity.* C'eſt dommage qu'il ſe conduiſe ſi mal, ayant tant de talens, *It is a pity, that having ſo much talent, he behaves himſelf ſo ill.* C'eſt dommage que vous n'ayez pas eu le temps, ou que vous n'ayez eu le temps d'en dire davantage, *It is a pity you had no time to ſay more.* V. TORT. C'eſt dommage, C'eſt grand dommage, C'eſt un grand dommage qu'il aime un peu trop le vin, les procès & la griſette (c'eſt une choſe fâcheuſe, c'eſt un grand malheur que, &c.) *It is a pity, it is a great pity, it is ten thouſand pities that he is a little too much addicted to law-ſuits, the bottle, and a wench.*

DOMMAGEABLE (dŏmăjable), *adj.* [qui apporte du dommage; pernicieux, funeſte, nuiſible, ruineux, dangereux, préjudiciable, déſavantageux] *Damageable, hurtful, prejudicial, damnifie, injurious, diſadvantageous.* Dommageable au public, *Ruinous for the public.* Cette entrepriſe lui a été dommageable, *That undertaking has been hurtful for him.*

DOMPTABLE (dŏmptable), *adj.* [qu'on peut dompter, qu'on peut adoucir] *Tameable, that may be ſubdued or vanquiſhed, tractable, governable, conquerable.* L'adreſſe rend domptables les animaux les plus farouches, *Dexterity tames the wildeſt animals.* Ce jeune homme n'eſt plus dompTable, *That young fellow is no longer governable.*

DOMPTE-VENIN (dŏmpte-venain), *ſ. m.* [plante médicinale] V. ASCLE'PIAS.

DOMPTER (dŏmpté), domptant, dompté; *v. a.* [ſubjuguer, réduire ſous ſon obéiſſance; vaincre, aſſujettir, ſoumettre, maîtriſer, conquérir] *To ſubdue, to overcome, to vanquiſh, to ſubjugate, to ſubject, to take down, to repreſs, to rule, to overbear, to over-maſter, to bend, to break, to maſter, to conquer, to bring under, to tame, to bridle, to mortify.* Dompter une nation, les peuples, *To ſubdue a nation, people.* Elles chantoient l'allégorique hiſtoire, de cent héros qu'Amour avoit dompTés, *They ſung the allegorical hiſtories of the many renowned heroes who had been conquered by love.*

‖ DOMPTER des animaux [les aſſujettir, leur faire perdre leur férocité; dreſſer, apprivoiſer, adoucir] *To tame, to break wild creatures.* Dompter un taureau, un cheval, *To tame a bull, to break a horſe.* Elle monte un cheval écumant, fougueux, & ſemblable à ceux que Caſtor dompToit pour les combats, *She mounts a foaming fiery ſteed, like thoſe which Caſtor broke for battle.*

* Dompter ſes paſſions, *To quell one's paſſions, to bring them into ſubjection.*

DOMPTEUR (dompteur) *ſ. m.* [qui dompte; vainqueur, conquérant; ne ſe dit point ſans régime] *Subduer, vanquiſher, conqueror.* Hercule étoit le dompteur des monſtres, *Hercules was the ſubduer of monſters.*

DON ou TANAÏS, *ſ. m.* [grand fleuve, qui ſépare l'Europe de l'Aſie] *Don.*

DON, *ſ. m.* [préſent, gratification qu'on fait à quelqu'un; largeſſe, libéralité, offrande, octroi, donation, privilége] *Donation, donative, preſent, gift, meed.* Il m'a fait un don fort agréable, *He made me a very agreeable gift.* Il lui a fait un vilain don, *He gave him a bad gift.* Don mutuel, Don réciproque (fait en le mariant), *Mutual gift.* Il leur a fait don à chacun d'une montre, *He gave to each of them a donation of a watch.*

‡ DON [avantage, grâce, faveur] Les dons du Ciel, de la nature, de la grâce, de Dieu, du Saint Eſprit, *The gifts of heaven, nature, grace, God, Holy Ghoſt.* Dons de la nature, *Natural gifts, parts, endowments, advantage.* Don du Roi (grâce utile que le Prince accorde), *A grant of the Crown.* Don gratuit (le don que des aſſemblées du Clergé, ou les Etats font au Roi), *Free gift.* Faire un don de bonne grâce, *To give with a good grace.*

† Il n'y a point de plus bel acquêt que le don, *No acquiſition like a free gift.*

¶ Don, *gift*, préſent, *preſent* (ſynon.): *Don* exprime l'action de donner gratuitement, ou la choſe gratuitement donnée, par oppoſition à ce qu'on donne pour prix, pour ſalaire; *préſent* ſignifie le don préſent; ce qu'on donne en don, ce qu'on donne de la main à la main. Un père fait quelquefois à ſes enfans des *dons*; ſes enfans lui offrent quelquefois des *préſens*. Un riche fera généreuſement des *dons* aux pauvres: un pauvre fera cordialement de petits *préſens* à un riche. Le *don* eſt le genre; & le *préſent*, l'eſpèce. Le *préſent* eſt le *don* qu'on préſente: la gratuité forme le caractère propre du *don*; & la préſentation, la nuance particulière du *préſent*. On envoie, on porte, on offre un *préſent*; on fait un *don*, on l'accorde, on donne en pur don. On accepte le *don*, on reçoit le *préſent*. On fait des *préſens* de nôces; on préſente une corbeille. On fait *don* de ſon cœur, & on n'en fait pas *préſent*. On dit les *dons* de Dieu, les *dons* du Saint Eſprit. Les *dons* ſont ordinairement plus conſidérables que les *préſens*; puiſque tout ce qui fait la matière du *préſent* peut l'être du *don*; tandis qu'une grande partie de ce qui fait la matière du *don*, comme les immeubles, n'eſt pas matière à *préſent*. Puiſque la qualité du *don* eſt d'être abſolument gratuit, on doit le regarder comme l'effet de la généroſité, de la libéralité, d'une bienveillance, d'une prédilection ſingulière; on dira donc les *dons* du Ciel, de la Nature, de la fortune. Le *préſent* étant une ſorte d'offrande, d'hommage, de tribut, de gage de nos ſentimens, on doit le regarder comme l'effet de l'amitié, du dévouement, de la politeſſe, &c. on peut même dire les *préſens* d'un ennemi. Les petits *préſens*, dit le Proverbe, entretiennent l'amitié: Les *dons* immodérés, dit un ancien, font des ingrats. Il ne faut pas attendre un *préſent* d'un pauvre, ni un *don* d'un avare. On fait plutôt *don* de choſes utiles, & *préſent* de choſes agréables; c'eſt pourquoi l'on dit, les *dons* de Cérès, les *préſens* de Flore.

DON [certaine aptitude qu'on a à quelque choſe, talent] *Knack, readineſs, gift, qualification.* Le don de la parole, de l'éloquence, *The gift of ſpeech, eloquence.* Il a le don de plaire à tout le monde, *He has the knack of pleaſing every body.* Je n'ai pas le don de devineR, *I have not the gift of divination.* Cette femme a le don des larmes (elle pleure quand elle veut), *That woman has tears at command.*

§ Il a le don de ſe faire haïr de tout le monde, *He has the misfortune to be hated by every body.*

DONATAIRE (dŏnatère), *ſ. m.* [à qui on a fait une donation] *Donee, the perſon to whom any thing is given, or bequeathed by will.*

DONATEUR (dŏnateur), -TRICE, *ſ. m.* [qui a fait une donation] *Donor, giver.*

DONATIF (dŏnatif), *ſ. m.* [chez les Romains, don que l'on faiſoit aux troupes, à l'armée] *Donative.*

DONATION (dŏnaſĭon), *ſ. f.* [don fait par acte public; préſent, libéralité, legs] *Donation, grant, a deed of gift, free gift.* Donations de la Couronne, *Grants of the Crown.* Ils me menèrent chez un Notaire, où ils firent dreſſer la donation, *They carried me to a Lawyer's, where they cauſed a deed of gift to be made out.* Faire donation de ſes biens, *To make over one's goods and chattels by deed of gift.*

DONAWERT, *ſ. m.* [ville forte d'Allemagne, dans le Cercle de Bavière] *Donawert.*

DONC, *conj.* [ſert à marquer la concluſion d'un raiſonnement; ainſi, partant, conſéquemment, par conſéquent, c'eſt pourquoi. N. B. Donc *never begins the ſentence, but always comes the ſecond or third word, except when the caſe is to draw a conſequence of premiſes: then the final* c *is ſounded, otherwiſe it is not*] *Then, therefore, accordingly.* Vous penſez donc qu'il ne viendra pas, *Then you think that he will not come.* Il rougit; donc il eſt coupable, *He bluſhes; therefore he is guilty.* J'allai donc à Xelva porter au bon Samuel Simon les trois mille ducats que nous lui avions volés, *I went accordingly to Xelva to make reſtitution of the three thouſand ducats, which we had ſtolen from honeſt Samuel Simon.*

DONDON, *ſ. f.* [femme ou fille qui a beaucoup d'embonpoint & de la fraîcheur, une groſſe dondon] *A good, fat, plump, jolly woman or girl, a ſquab.*

DONGO, *ſ. m.* [Roy. d'Afrique dans l'Abyſſinie] *Dongo.*

DONGRIS (dongri), *ſ. m.* [toile de coton des Indes Orientales] *Dongris.*

DONJON, *ſ. m.* [partie la plus élevée d'un château, d'une maiſon, & qui eſt ordinairement en forme de tour; fort, citadelle] *Turret, tower or platform in the midſt of a caſtle.*

DONJON [eſpèce de cabinet dans une maiſon au deſſus de la couverture] *A turret or cloſet raiſed on the very top of a houſe.*

DONNANT (dŏnan), -ANTE, *adj.* [qui aime à donner; ne ſe dit qu'avec la négative] Il n'eſt pas donnant, *He is not generous.*

DONNE (dŏne), *ſ. f.* [t. de Joueur de Cartes; l'action de donner, de diſtribuer les cartes] *Deal, dealing cards.* Perdre ſa donne, *To loſe deal.* Changer ſa donne, *To change dealing.*

DONNE' (dŏné), -E'E, *part. of* Donner, *Given, afforded, gifted.*

† A cheval donné on ne regarde point à la bouche (il faut recevoir les préſens tels qu'on les fait), *You muſt not look a gift-horſe in the mouth.*

DONNE'ES, *ſ. f. pl.* [t. de Mathém. Les quantités connues, dont on ſe ſert pour trouver les quantités inconnues] *Data.*

DONNER (dŏné), donnant, donné; *v. a.* [faire don, faire préſent à quelqu'un; gratifier, faire des largeſſes; livrer, mettre entre les mains; cauſer, procurer, faire avoir] *To give, to beſtow, to preſent with, to make a preſent, to give away, to adminiſter, to afford, to cauſe, to ſtock, to allot, to allow, to provide, to render, to diſpenſe, to impoſe; to lay down, upon; to lend, to reach, to effiuate, to find, to create, to inſtill, to inſpire, to infuſe, to deliver, to pay.* Donner entrée, *To let in, into.* Donner plus, *To out-give.* Donner de main en main, *To hand.* Donner l'aumône, *To give alms, to beſtow a charity.* Il donne tout ſon bien aux pauvres, *He gives all that he has to the*

le jour. Donner un festin, une fête, une collation, un bal, *To give a feast, an entertainment, a ball.*

Donner en dépôt, en garde, à crédit, à l'essai, à l'épreuve, *To give in deposit, in keeping, in trust, for a trial.*

* Je ne saurois les donner à moins, *I cannot let them go for less.*

Donner sa fille à quelqu'un, Donner sa fille en mariage, *To give one's daughter in marriage.* Donner du dégoût, *To create a disgust.* Donner de la joie, *To give joy.* Cela lui a donné la fièvre, *That gave him a fever.*

☞ Que, si toutes nous faisions bien, nous donnerions tous les hommes au Diable, & que le meilleur n'en vaut rien ; *That, if we all did right, we should let the Devil take all the men, and that the best of them is good for nothing.*

† Donner des verges pour se faire fouetter (fournir les moyens de se faire du mal), *To give a rod for one's own breech.*

† On ne donne rien pour rien, *One gives nothing for nothing.*

† Qui donne tôt, donne deux fois (le mérite d'une grâce redouble quand on la fait promptement), *He that gives soon gives twice.*

† Donner & retenir ne vaut (on ne peut retenir ce que l'on donne), Ce qui est donné est donné, ce qui est repris est volé, *What is once given is given for good and all.*

† *A donner donner, à vendre vendre (quand on vend, il n'est pas question d'user de libéralité, & quand on donne, il ne faut point faire acheter ce qu'on donne), *If one gives a thing, he gives it ; if he sells it, it is a different case.*

†‖ Il n'en donneroit pas sa part aux chiens (se dit d'une chose où l'on espère avoir part), *He hopes to come in for snacks.*

¶ Donner, *to give* ; présenter, *to present* ; offrir, *to offer*, (synon.) : *Donner* est plus familier, *présenter* est toujours respectueux ; *offrir* est quelquefois religieux. Nous *donnons* aux domestiques, nous *présentons* aux Princes ; nous *offrons* à Dieu.

On *donne* à une personne afin qu'elle reçoive ; on lui *présente* afin qu'elle agrée ; on lui *offre* afin qu'elle accepte.

Les biens, le cœur, l'estime se *donnent* ; les respects se *présentent* ; les services personnels s'*offrent*.

Donner [accorder, octroyer] *To grant, to give, to confer, to create, to make.* Le Roi lui a donné sa grâce, *The King has granted him his pardon.* Donner la vie, *To grant life.* Donner permission, congé de faire, *To give the permission, leave to do.* Donner du temps, du délai, du répit, *To give time, delay, respite.* Donner beaucoup à son plaisir, ne rien donner à la recommandation, à la faveur, *To give much to one's pleasure, to give nothing to recommendation, to favour.* Donner sa voix, son suffrage, *To give his vote, his suffrage.*

* Donner gain de cause, donner gagné (céder), *To yield, to give up.*

Donner [attribuer ; adjuger, céder] *To ascribe, to father upon.* *A qui donne-t-on cet ouvrage ? *Who is that performance ascribed to?* Tout le monde lui donne le tort, *Every body blames him,* or *says he is in the wrong.* On lui en donne tout le blâme, l'honneur, la gloire, *They give him all the blame, the honor, the glory of it.*

Elle lui donne son enfant, *She fathers her child upon him.*

Donner [apporter, présenter] Donnez des sièges, *Bring chairs.* Donnez-moi mes habits, *Give me my clothes.* Donnez un bouillon, *Give a broth.* Donnez à boire, à laver, *Give to drink, to wash.* Donnez-nous à manger, *Give us to eat.*

Donner [payer] Je n'en veux donner que tant, *I will give only so much for it.* Je vous en donne deux guinées, *I give you two guineas for it.* Donner ces gages, des appointemens, *To give wages, salary.*

Donner [donner le nombre de cartes qu'il faut à ceux avec qui on joue, & à soi-même] *To deal.* *A qui est-ce à donner ? *Who is to deal?* C'est à vous à donner, *You are to deal.* Donner beau jeu, *To give good cards.* V. Jeu.

Donner, *v. n.* [heurter, frapper] *To hit, to strike, to cast.* Donner contre un banc de sable, *To strike in the sands, to run aground.* Il a donné de la tête contre la muraille en tombant, *He has hurt his head against the wall in falling.*

* Donner du nez en terre (être ruiné), *To fall into misfortunes.*

* Ne savoir où donner de la tête (ne savoir que devenir), *Not to know which way to turn one's self, to be put to one's last shifts.*

Donner [aller à la charge contre l'ennemi] *To charge, to engage, to fight, to set or fall upon the enemy.* Les soldats étoient dans l'impatience de donner, *The soldiers were eager to fight.*

Donner [rapporter abondamment, produire] *To bear well.* Les blés ont assez bien donné cette année, *Corn has been pretty plenty this year.* Si la vente donne (t. de Marchand), *If the commodity sells well.*

Donner [se prend encore en plusieurs autres sens différens, tant actifs que neutres.]

☞ Donner avis, conseil, *To advise, to inform.* Donner la nouvelle de, *To give, to send the news* or *word.* Donner caution, Donner un répondant, *To give bail, to put in bail, to give security.* Donner le bon jour, le bon soir à quelqu'un ; *To bid* or *wish one a good day,* or *a good night.* Donner l'exclusion, *To exclude.* Donner le nom à un enfant, [le tenir sur les fonts] *To stand godfather to a child.* Donner un démenti, *To give a lie.* Donner de la terreur à quelqu'un, *To strike one with terror.* Donner un soufflet, *To box.* Donner un coup de poing, *To cuff, to strike with one's fist.* Donner des coups de pied, *To kick.* Donner des coups de bâton, *To cudgel.* Donner sur la joue, sur les oreilles, à quelqu'un, *To strike one in the face, to give him a box in the face,* or *on the ear.* Donner de l'épée dans le ventre, *To run one through the guts.* Donner jour, donner heure, *To appoint a day* or *an hour, to name it.* Il m'a donné heure à l'issue du dîner, *He appointed me an interview immediately after dinner.* Je lui ai donné jour à Mardi, *I have appointed him Tuesday.*

Donner assignation (assigner par un exploit à comparoître par devant le Juge), *To send a summons.* * Donner assignation, Donner rendez-vous (marquer un certain lieu où l'on se doit trouver), *To appoint a place to meet.* Donner quittance, *To give a receipt.* Donner le branle à une affaire, *To set an affair a-going.* Donner un bon tour à . . . *To give a good turn to . . .* Donner l'absolution, la bénédiction, *To give absolution, blessing.* Donner des louanges, des preuves, des marques, *To give praises, proofs, marks.* Donner la loi, le ton, *To give the law, to set the fashion.* Donner la chasse, *To pursue.* Donner la main, *To handle.* Donner parole, donner sa parole, *To pass one's word, to engage.* Donner de l'encens (louer), *To praise.* Donner part à quelqu'un de quelque chose, *To impart a thing to one.* Donner sa vie pour quelqu un, *To lay down one's life for one, to sacrifice it for one.* Donner du plaisir, *To please, to be pleasing.* Donner du chagrin, du dépit à quelqu'un, *To vex one.* Donner de la peine, *To trouble.* Donner à boire, *To fill some drink.* Donner la mort, *To break one's heart.* Donner un livre au public, *To publish a book, to print it, to put it out.* Donner cours à une opinion, *To spread an opinion.*

* Donner jour à une chose, *To occasion a thing.* Donner un mauvais jour aux actions des gens, *To misrepresent other people's actions, to make them look worse than they are.* Donner l'exemple, bon exemple à quelqu'un, *To set a good example before one.* Donner les mains à une chose (y consentir), *To consent, to give one's consent to a thing.* Donner un bon ou un mauvais sens à une chose, *To put a good* or *bad construction upon a thing.* Vous donnez à mes paroles un sens tout contraire, *You put a quite contrary construction upon my words.* Donner dans le sens de quelqu'un (se rencontrer de son sentiment, ou s'y conformer), *To be of the same mind with one, to approve of his meaning.* Donner de l'Alteſſe, de l'Excellence à quelqu'un (lui attribuer ces titres, le traiter d'Alteſſe, &c.) *To give one the title of Highness* or *Excellence.*

‖ Donner une cadade, des cadades ; ‖ Donner une baie, des baies (faire accroire quelque chose de faux, d'absurde pour le moquer), *To bumbug, to put a sham upon one.*

Donner de l'air à une chambre, *To let in the air.* Donner du temps à l'étude, *To bestow one's time upon books.* Donner à penser, (donner à quelqu'un sujet de penser), *To make one think, to give him reason to think, to puzzle him.* Donner à connoître, *To let one know, to make* or *give to understand.* Donner à discourir, donner à parler (donner matière de parler), *To furnish occasion for talk, to make one's self talked of.* Cette femme donne bien à parler d'elle, *That woman makes her self greatly talked of.* Donner à deviner (défier de deviner), *To defy one to guess.* Je le donne à toute la terre ensemble à deviner pourquoi j'ai acheté ces hardes-là, *I defy all the world together to guess why I have purchased these clothes.* Donner carrière à un cheval (le pousser à toute bride dans la carrière), *To run full speed.* Donner des deux, donner des éperons à un cheval, *To clap spurs to one's horse.*

Donner le cerf aux chiens (lancer le cerf), *To start the stag.* Donner les chiens (phrases de chasse), *To cast* or *throw off, to slip the dogs.*

Donner au but (le toucher), *To hit the mark.*

* Donner au but (rencontrer juste, deviner l'intention de quelqu'un, &c.), *To hit the nail on the head.*

Donner dans une embuscade, *To fall into an ambuscade.* Donner dans le piége, dans le panneau, *To fall into the snare* or *the trap.* * Il a donné dans le piége, dans le panneau ; (ou simplement) Il a donné dedans (il s'est laissé tromper), *He has bit on the hook ; he is trapped* or *caught.* Il n'est pas homme à donner là-dedans (à entrer dans ce dessein), *He will never engage in that business.*

Donner dans le sens de quelqu'un, *To be of one's opinion.* * Donner à pleines voiles dans un sentiment, dans un parti (y entrer, l'embrasser avec chaleur), *To embrace an opinion* or *party heartily.*

*‖ Donner encore un coup de collier (faire un nouvel effort), *To make a new effort* or *attempt.*

* Donner tête baissée dans quelque affaire (l'entreprendre avec chaleur, sans être retenu par aucune considération), *To run headlong into an affair.*

*† Donner de cul & de tête (employer toutes ses forces, toute son industrie), *To do a thing with might and main.* Donner à tout (entreprendre indifféremment toutes choses), *To strike at every thing ; to give into every scheme.* Il donne à tout (il dépense en toutes sortes de curiosités), *He buys up all sorts of rarities ; he strikes at every thing.* Il donne dans les tableaux (il fait dépense en tableaux), *He spends in pictures.* Donner tout aux apparences, *To go all together by outward appearances.*

Donner beau (se dit au jeu de la Paume, du Billard ; lorsqu'on donne lieu à celui contre qui on joue, de faire un beau coup), *To give one a fair opening.* *† Je vous donne beau, Je vous la donne belle, Vous l'avez beau, Vous l'avez belle (se disent de toutes les occasions qu'on donne à quelqu'un de faire facilement quelque chose) ; *You have a fair opportunity to do it.* Il ne l'aura jamais plus belle, *He will never have a fairer opportunity.*

‖ La

‖ La donner belle, En donner à garder, *To impose upon one.* † En donner d'une (ſe dit plus ordinairement pour reprocher à quelqu'un qu'il vent abuſer de notre crédulité), *To put a ſham upon one, to humbug him, to make one believe.* Il nous en a donné d'une, *He has humbugged us.* Vous nous la donnez belle (vous nous en voudriez bien faire accroire), *You put a ſham upon us.* † Donner du galbanum, V. Galbanum. Il en donne à tout le monde, *He makes a fool of every body, he jeers all people alike.*

* La donner bien chaude (donner une grande alarme, en faiſant le mal plus grand qu'il n'eſt), *To give a great alarm*; *to fright one to ſome tune.* Donner le feu trop chaud, trop ardent, à la viande (la faire rôtir à trop grand feu), *To ſcorch the meat by too quick a fire.*

☞ Il donna ſur le poiſſon comme il avoit fait ſur les œufs, *He fell out upon the fiſh, as he had done upon the eggs.* Je donne beaucoup au haſard, *I depend a good deal upon chance.*

☞ Je vous donne notre Patronne pour un eſprit aſſez uni, malgré ſa philoſophie; *I aſſure you our Patroneſs is a Lady of a very even temper, an ſpite of all her philoſophy.* Je vous le donne en dix, *I deſy you to do it, or throw ſuch a caſt in ten times.* Son appartement donne ſur le jardin, *His or her apartment overlooks the garden.* Quel âge donnez-vous à cette femme-là? *How old do you take that woman to be?* On ne lui donneroit pas plus de cinquante ans, *One would not think ſhe is above fifty.* Le Soleil donne à plomb, *The ſun ſhines perpendicularly.* Le vent donne dans les voiles, *The wind ſwells the ſails.* Ce vent nous donnera de la pluie, *This wind will bring us rain.* Ce vin donne dans la tête, *That wine is heady*; *it flies up into one's head.*

†‖ Je donnerois ma tête à couper que.... *I will forfeit my head, if, &c.*

†‖ On lui a donné ſon ſac & ſes quilles (on l'a congédié), *He is put away* or *turned out*; *they have ſent him packing away*; *they have made him pack up his alls.*

Donner, *v. p. imperf.* Il ne lui fut pas donné alors de prévaloir contre le ſacrifice perpétuel, *It was not then given him to prevail againſt the perpetual ſacrifice.* Il n'a jamais été donné à aucun philoſophe de pouvoir trouver le moindre grain de cette matière première, *It has never been given to any philoſopher to find out the leaſt grain of that primary matter.*

Donner, *v. a. & n.* [t. de Mar. Donner à la bande, *To heel, to ſtoop* or *incline to either ſide.* Donner une demi-bande à un vaiſſeau, *To ſtoop a ſhip on one ſide in order to perform boot-topping and Parliament-heel.* Donner un ſuif ou un courai à un bâtiment, *To pay a veſſel's bottom.* Donner à la côte, ſur un banc, ſur un écueil, *To run a-ground, to ſtrike* or *to be ſtranded on any coaſt, &c.* Donner dedans, *To run right in (for a port, road, &c).* Donner un grand hunier, Donner les perroquets à un vaiſſeau, ou telle autre voile, *To ſpare a main top-ſail, the main top-gallant-ſails, or any other ſail to ſome other ſhip in company, implying that ſuch ſhip ſails no ſwifter with ſo many more ſails ſpread out to the wind.* Donner vent devant, *To throw a ſhip in the wind* or *in ſtays*; *to bring the wind a-head by putting the helm hard a-lee.* Donner chaſſe, V. Chasse. Donner la remoique, V. Remorquer. Donner ſond, V. Mouiller. Donner la route, *To ſhape the courſe*; *to regulate the going in the right.*

Se Donner, *v. r.* Se donner à quelqu'un (s'attacher à ſon ſervice), *To give up* or *addict one's ſelf to one.* Ces peuples ſe donnèrent aux Romains (ſe mirent ſous leur domination), *Thoſe people ſubmitted to the Romans, put themſelves under the dominion of the Romans.* Se donner l'honneur, *To do one's ſelf the honour.* Je me donnerai l'honneur de vous aller voir, *I will do myſelf the honour to wait on you.* Se donner la peine de, *To take the trouble to.* Il s'en donne le tort, *He takes the blame upon himſelf.*

‖ Se donner du menu, Se donner du bon temps, *To make much of one's ſelf, to paſs away one's time merrily.* Se donner un habit, *To buy a ſuit of clothes.* Se donner des airs (affecter des manières au deſſus de ſon état, faire l'important), *To give one's ſelf airs, to take airs.* Se donner carrière, Donner carrière à ſon eſprit (ſe laiſſer emporter à l'envie que l'on a de dire, ou de faire quelque choſe), *To give one's wit its full ſcope*; *to let one's fancy take its full latitude*; *to allow one's ſelf too much liberty.* Se donner garde, ſe donner de garde de quelqu'un (s'en défier), *To beware of one, to be upon one's guard againſt one, to take heed, to look about one's ſelf.* Se donner ce garde de faire quelque choſe (s'abſtenir de la faire), *To be ſure not to do a thing.*

‖ Se donner de la tête contre les murs (prendre inutilement beaucoup de peine), *To beat one's head againſt the wall.* ‖ Se donner au cœur joie de quelque choſe, S'en donner à cœur joie, S'en donner par les joues, S'en donner tout ſon ſoul (prendre ſon plaiſir de quelque choſe ſans aucune retenue; faire la débauche), *To take one's fill of it, to drink briſkly, to take a large cup.* Quand nous nous ſommes bien donné, *When we had indulged ourſelves ſufficiently.*

Que je vais m'en donner, & me mettre en beau train, de raconter nos vaillantiſes! Je brûle d'en venir aux priſes, & jamais je n'eus tant de faim; *How luſtily I will lay about me, and put myſelf in a good condition to relate our brave feats! I am impatient to be at it, for I never was ſo hungry.*

Il ne faut pas ſe donner au Diable pour faire cela, pour deviner cela (ſe dit d'une choſe facile à faire, à deviner), *One needs not be a conjurer to do that* or *to gueſs at that.* † Elle s'en fait donner, *She has one that does her buſineſs for her.*

‖ DONNEUR, -euse (dônеur, -eûze), *ſ. m. & f.* [qui donne] *Giver.* Il n'eſt pas donneur, Elle n'eſt pas donneuſe, *He* or *ſhe is not apt to give.*

* Donneur d'eau-bénite de Cour, *A man of words only.* Donneur de galbanum, *A beguiler.* Donneuſe d'avis, *Adviſer.* C'eſt un grand donneur, une grande donneuſe de ce qui ne lui coûte rien, *He* or *ſhe is very free of other people's purſes.* Donneur à la groſſe, *Injurer of a ſhip and her cargo.*

DONT (don) [mot qui ſe met au lieu de *de qui, duquel, de laquelle, deſquels, deſquelles, avec lequel*, &c. *de quoi*] *Whoſe, whereof, of which, of whom, for whom*, &c. Dieu dont nous admirons les œuvres, *God whoſe works we admire.* C'eſt la femme du monde dont je me ſoucie le moins, *She is the woman in the world that I leaſt care for.* Les héros dont il tire ſon origine, *The heroes from whom he deſcends.* La maiſon (la race) dont... *The houſe, the anceſtors, from whom...*

Ce dont il s'agit, *The buſineſs in hand.* C'eſt ce dont il s'agit maintenant entre nous, *That is it we are now about.* Tout ce dont il s'agit ne monte pas à dix écus, *The whole does not amount to ten crowns.* Voici l'épée dont il s'eſt battu, *This is the ſword wherewith he fought.*

DONTE, *ſ. f.* [le corps du Luth, du théorbe, &c.] *Body.*

§ DONZELLE, *ſ. f.* [terme de mépris, pour dire une femme vive & intriguante ou de mauvaiſe vie; demoiſelle, fille de mauvaiſe vie, libertine, débauchée, courtiſane] *Damſel, laſs, gentlewoman (in a ſlighting ſenſe).* L'air précieux n'a pas ſeulement infecté Paris, il s'eſt auſſi répandu dans les Provinces, & nos donzelles ridicules en ont humé leur bonne part; *The conceited air hath not infected Paris only, but is likewiſe ſpread into the Countries, and our ridiculous nymphs have ſucked in their ſhare of it.*

Donzelle [petit poiſſon de la Méditerranée, dont les couleurs ſont très-variées] *Donzellina, Julis.*

DORADE, *ſ. f.* [ſorte de poiſſon de mer qui a des écailles de couleur d'or] *Gilt-head* or *goldney, dorado, gilt-head.*

DORADILLE, *ſ. f.* V. Ce'te'rac.

DORCAS, *ſ. f.* [gazelle, chèvre de Lybie] *Dorcas.*

DORCHESTER, *ſ. m.* [ville d'Angleterre, Cap. de la Prov. de Dorſet] *Dorcheſter.*

DORDOGNE, *ſ. f.* [Rivière & Département de France] *Dordogne.*

DORDRECH ou Dort, *ſ. m.* [belle & forte ville des Prov. Unies] *Dordrech* or *Dort.*

DORE'NAVANT (dorénévan), *adv. de temps* [deſormais, à l'avenir, par la ſuite] *Hereafter, henceforth, for the future.*

DORE', -e'e, *part. of* Dorer, *Gilt, gilt over.* Blond doré, *Flaxen, of a light yellowiſh colour.* Jaune doré, d'un jaune brillant, *Golden, of a golden colour.*

Les vers dorés de Pythagore [très-eſtimés, excellens] *Pythagoras's golden verſes.*

† Doré comme un calice (ſe dit d'un homme qui a des habits tout couverts d'or), *Daubed all over with gold lace.*

† Bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée (la bonne réputation vaut mieux que les honneurs, les richeſſes), *A good name is above wealth, or better than riches.*

DORE'E, *ſ. f.* [poiſſon de S. Pierre] *Doree* or *John doree* (corrupted from *jaune doré*).

DORER, dorant, doré; *v. a.* [enduire d'or moulu, appliquer des feuilles d'or ſur du cuivre, du bois, &c. couvrir d'or; déguiſer, adoucir, mettre en beau] *To gild, to gild over, to deaurate.* Dorer un livre ſur tranche, *To gild a book on the edge.* Le Soleil dore la cime des montagnes, *The Sun gilds the tops of the mountains.*

* Dorer un pâté, *To waſh over a pye with eggs.*

‖ Les moiſſons commencent à ſe dorer (à jaunir), *The corn begins to grow yellow.*

*† Dorer la pilule (adoucir l'amertume de quelque diſgrace; ou par de belles paroles, de belles eſpérances, eſſayer de rendre un refus moins déſagréable), *To gild the pill.*

Dorer un vaiſſeau [le courayer; t. de Mar.] *To pay a ſhip's bottom.*

DORÉUR, -euse (dôreur, -eûze), *ſ. m.* [artiſan dont le métier eſt de dorer] *Gilder, gilder's wife* or *widow.*

DORIEN (doriain), *adj. m.* [il ſe dit en parlant d'un des modes de la muſique des Anciens, & d'un dialecte de la langue Grecque] *Dorian; ſaid of a muſical modulation of the antients, and of a dialect of the Greek tongue.*

DORIA, *ſ. f.* [plante dont les feuilles ſont un excellent vulnéraire] *Doria.*

DORIQUE (dôrike), *adj. ſubſt.* [t. d'Architecture; le ſecond ordre] *Doric.*

DORIS (dorice), *ſ. f.* [Mythol. Fille de l'Océan & de Thétis, qui épouſa ſon Frère Nérée dont elle eut 50 filles appelées Néréides] *Doris.*

‖ DORLOTER, dorlotant, dorloté; *v. a.* [traiter délicatement, avec complaiſance; flatter, careſſer, choyer, délicater] *To cocker, to fondle, to cuddle, to dandle, to nuſſle, to ſaddle, to pamper.* Se dorloter (prendre ſes aiſes, ſes commodités), *To make much of one's ſelf, of one's carcaſs.*

DORMANT, -ante, *adj. v.* [qui dort, endormi, aſſoupi] *Sleeping, dormant.* Les ſept dormans (martyrs), *The ſeven ſleepers.* Eau dormante (qui ne coule point), *Still, ſtanding, ſtagnant water.* (t. de Mar.) *Where there is no tide.* Manœuvre dormante, *Standing part of a tackle.* Chaſſis dormant (qui ne s'ouvre point), *A faſh that never opens.*

DORMANT, *ſ. m.* [t. d'Archit. Chaſſis au deſſus d'une porte, & qui ſert de battement aux ventaux] *Fan-light.*

DORMEUR, -euse, *ſ. m. & f.* [qui dort, qui aime à dormir] *Sleeper, ſluggard.*

Dormeur [eſpece de poiſſon de mer] *Cephalus, paluſtris.*

DORMILLEUSE, V. Torpille.

DORMIR, dormant, dormi ; je dors (dor), je dormis, *v. n.* [repoter, être dans le sommeil, tommeiller ; croupir] *To sleep, to be fallen asleep, to rest, to repose.* Dormir d'un léger sommeil, *To slumber.* Dormir d'un bon sommeil, *To sleep soundly.* Dormir d'un bon somme (long-temps), *To take a very good sleep.* Dormir trop long-temps, *To oversleep one's self.* Dormir trop, dormir plus long-temps, au delà, *To out-sleep.* Sans dormir, *Restless.* Dormir la grasse matinée (ne se lever que bien tard), *To sleep it out.* Dormir l'après-dînée, *To take a nap after dinner.* Dormir tout debout (n'en pouvoir plus de tommeil), *Not to be able to keep one's eyes open.* Dormir en lièvre (les yeux ouverts), *To sleep as a hare.* Dormir à bâtons rompus (mal dormir), *To sleep badly.*

* Laisser dormir un ouvrage (le garder pendant quelque temps, afin de l'examiner plus à loisir), *To keep a performance by one.* * Laisser dormir une affaire (ne la pourluivre pas), *To let an affair lie still* or *dormant.* * Laisser dormir son ressentiment, *To lay aside one's resentment.* * Laisser dormir l'horloge (t. de Mar. oublier de tourner le sablier), *To leave the hour-glass unturned.*

* Laisser dormir Noblesse (se dit lorsqu'un Gentilhomme qui veut faire commerce, déclare, pour ne point perdre sa Noblesse, qu'il n'entend faire le commerce que pour un certain temps), *To lay one's Nobility aside for some time.*

Il faut dormir dessus (prendre du temps pour s'aviser), *Advise* or *take counsel with your pillow.*

† Ce sont des contes à dormir debout, *These are idle stories, old woman's stories, it is the story of a cock and a bull.*

† Qui dort dîne (le sommeil tient lieu de nourriture), *Those who sleep in dinner-time (during any meal-time), need not be awaked to eat.*

† Les biens lui viennent en dormant (se dit d'un homme à qui quelque bonne fortune arrive, quand il y pense le moins), *Fortune favours him when he thinks least of it.*

*† Il ne faut pas réveiller le chat qui dort (il ne faut pas renouveler une méchante affaire qui paroît assoupie), *When sorrow is asleep, wake it not.* *† Le chat dort tant qu'a la fin il se réveille, *The sleepy cat at length awakes.*

* DORMIR [agir négligemment, laisser perdre ses droits faute d'agir] *To sleep upon, to lie supine, to neglect.* * Il ne dort pas ou Il ne dort que d'un œil (non seulement il ne néglige pas les intérêts, mais il cherche à se prévaloir de toutes les occasions de profiter), *He is always upon the catch; he is very active to promote his own interest.* * Quand le vassal dort, le Seigneur veille: Le vassal veille quand le Seigneur dort (quand l'un des deux néglige d'user de ses droits, l'autre en profite), *When the Lord of the manor is negligent, the vassal makes the most of it,* & vice versa.

* DORMIR [se dit de ceux qui n'ont point de mouvement, ou dont le mouvement est imperceptible] *To be still* or *standing.* Il fait bon pêcher aux endroits où l'eau dort, *It is good fishing in still water.*

*† Il n'y a point de pire eau que celle qui dort, *A still sow drinks up all the draught; Smooth water runs deep.*

DORMIR [se dit aussi d'un sabot, d'une toupie dont le mouvement est si vîte qu'il est imperceptible] *To stand, to sleep.*

*† Il dort comme un sabot, il dort comme une souche, *He sleeps like a top* or *like a pig.*

DORMIR, *s. m.* [repos, état de dormir, sommeil] *Sleeping, sleep.* Cela n'occupe à tel point qu'il en perd le dormir, *That takes up his thoughts so much, that he loses his sleep.*

DORMITIF, *adj. masc.* [qui provoque à dormir, topratif, somnifère] *Dormitive, somniferous, soporific.* L'opium est un dangereux dormitif, *Opium is a dangerous dormitive.*

DOROIR [doroar], *s. m.* [sorte de petite brosse avec quoi l'on dore la pâtisserie] *A small brush to rub pies with yolks of egg, Pastry-cook's brush.*

DORON.C ou DORONICE, *s. f.* [plante médicinale] *Doronicum, leopard's bane.*

DOROPHAGE (dôrofaje), *s. m.* [qui vit de présens] *Munch-greedy of gifts. Dorophagus.*

DORQUE (dô ke) ou E'FAULARD (épôlar), *s. m* [espece de très gros dauphin] *Orca.*

DORSAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anat. Qui appartient au dos] *Dorsal.*

DORSETSHIRE (dorsetchère), *s. m.* [Prov. maritime d'Angleterre] *Dorsetshire.*

DORSTENIA. V. CONTRA-YERVA.

DORTOIR (dortoar), *s. m.* [lieu où couchent les Religieux, ou les Religieuses dans les couvens] *Dormitory, dortour.*

DORURE, *s. f.* [action de dorer, effet de cette action] *Gilding, deauration.* Tant pour la coture, *So much for gilding.* Voilà de belles dorures, *There are fine gildings.*

DORURE [t. de Pâtissier] *The eggs wherewith pastry-cooks wash their pies over; washing over with eggs.*

DORURE [t. de Chapelier] *Coating with beaver.*

DORYCHNIUM (dôrikniôme), *s. m.* [plante légumineuse] *Dorychnium, bird-weed.*

DOS (do), *s. m.* [la partie de derrière de l'animal entre les épaules & les reins; croupe] *Back.* Le dos d'un homme, d'un cheval, *The back of a man, of a horse.* Sur le dos, *Pick a back, pick-back.* Mettre sur le dos, *To saddle.* Etre couché sur le dos, *To lay on the back.* Dos courbé, voûté, *A bent back.* L'épine du dos, *The back-bone.* * Porter quelqu'un sur son dos (en être fatigué), *To be tired of one's melody.*

Lorsque le dos pourra te démanger, voilà l'endroit où je demeure; *Whenever you have the back-itch, here is the place where I dwell.*

* Le dos d'une chaise, d'un couteau, d'un livre, &c. *The back of a chair, of a knife, of a book, &c.*

* Dos de montagne, *The ridge of a hill.* * Peigne à dos (qui n'a point de champ), *A half-cut comb.*

Tourner le dos (s'en aller), *To be gone.* Tourner le dos dans une bataille, Tourner le dos aux ennemis (s'enfuir), *To betake one's self to flight* or *to one's heels, to run away.* Tourner le dos à quelqu'un (l'abandonner), *To forsake one.* La fortune lui a tourné le dos, *Fortune has left him in the lurch.* Monter un cheval à dos (sans selle), *To ride a horse without a saddle.* Mettre tout sur le dos de quelqu'un, *To lay all upon one's back.* Cela est sur son dos (à sa charge), *He has the charge of that affair.*

* Avoir bon dos (être assez riche pour supporter une dépense, assez fort pour porter tout ce qu'on voudra lui imposer), *To have a strong back.* Battre quelqu'un dos & ventre (extrêmement), *To ribroast one; to maul him; to beat him back and belly.*

* Avoir quelqu'un à dos (avoir un ennemi), *To have an enemy.*

* Se mettre quelqu'un à dos (se faire un ennemi), *To draw a jeryn upon one's back.*

* Mettre des gens dos à dos (quand, dans un accommodement, on les a renvoyés chacun de leur côté, sans donner aucun avantage à l'un sur l'autre); *To make up a difference evenly between two people.* Dos contre dos, *At variance.*

† Faire le gros dos (l'homme important, le capable), *To take dare, to assume the air of a man of importance.* ☞ Je mis pied à terre: puis m'appuyant pesamment sur Scipion, & faisant le gros dos, je grignai une salle; *I alighted: then leaning on Scipio, and taking state upon me, I went to a hall.*

*† Se laisser manger la laine sur le dos (souffrir qu'on nous ose des choses fâcheuses sans y répondre, sans se fâcher), *To suffer one's self to be abused, injured,* or *wronged in any shape without resenting it.*

Il n'a pas une chemise à mettre sur son dos (se dit d'un homme extrêmement pauvre), *He has no cloth to put on.* Il veut avoir le dos au feu & le ventre à table (l'aime les aises & la bonne chère), *He likes to sit by the fire and at table.*

Au dos du livre, *At the back of the book.*

DOS D'ANE [chole en talus des deux côtés] *Any thing shelving* or *sloping on both sides.* Voûte en dos d'ane, *A sharp raised vault.* Bateau fait en dos d'ane, *A sharp bottomed boat.* Toit en dos d'ane, *A sharp raised roof.* C'est fait en dos d'ane, *It is made shelving* or *with a sharp ridge.*

DOSE (dôze), *s. f.* [certaine quantité de chacune des drogues qui entrent dans la composition d'un remède; se dit aussi de chaque prise] *Dose.* Dose légère, *Pittance.* * Dose d'amour, de jalousie, *A dose of love, jealousy.* * Augmenter, doubler, diminuer la dose, *To increase, double, diminish the dose.*

DOSER (dôzé), *v. a.* [t. de Pharm. Mettre une quantité convenable de divers ingrédiens dans un médicament; mesurer, proportionner] *To dose.* Il y a des auteurs & des dispensaires qui décrivent le même remède, mais qui le dosent diversement, *Some authors and dispensaries describe the same medicine, but differently prepare the ingredients of it.*

DOSSE (dôce), *s. f.* [t. de Charp. La première planche qui se lève d'un arbre] *Slab, flitch.*

DOSSERET (docerè), *s. m.* [t. d'Archit. Pi droit, petit jambage, petit pilastre saillant] *A little pilaster jutting out, side-post (of a door or window).* Dofferet ou Dossier de cheminée (exhaussement d'un mur pour retenir une souche de cheminée), *Gabling.*

DOSSIER (dôcie), *s. m.* [partie d'une chaise ou d'un banc qui sert à appuyer le dos] *The back (of a seat).* Le dossier d'un carrosse, *The back of a coach.* Le dossier d'un canot, *The back-board of a boat.*

DOSSIER d'un lit [planche qui joint les deux colonnes de derrière; la pièce d'étoffe qui couvre le derrière du lit] *The head-board of a bed, the head-piece.*

DOSSIER [t. de Pratique ; plusieurs pièces attachées sous une même etiquette] *A bundle.*

DOSSERE (dôcière), *s. f.* [sorte bande de cuir, qui pose sur la sellette du cheval de timon, & dans quoi entrent les limons pour les tenir en état] *The ridge-band.*

DOT (dôte), *s. f.* [le bien qu'une femme apporte en mariage, ce qu'une fille donne à un Monastère, lorsqu'elle le fait Religieuse] *Portion, dower* or *dowry.* Donner une dot, *To portion.* Constituer une dot, *To constitute a portion.* Assurer, payer la dot, *To secure, to pay the portion.* La dot d'une Religieuse, *What a gul pays for being admitted into a Nunnery.*

DOTAL (dôtal), -ALE, *adj.* [ce qui appartient à la dot] *Dotal.* Fonds dotal, Constitution dotale, Biens, deniers dotaux, *Portion, dotal goods.*

DOTATION (dôtâcion), *s. f.* [l'action d'assurer des revenus à une Eglise] *Endowment.*

DOTER (dôté), dotant, doté, *v. a.* [donner à une fille de quoi se marier] *To endow, to portion, to give a portion.* Son père l'a dotée de cent mille francs, *Her father gave her a hundred thousand livres for her portion.* Elle a été dotée de dix mille livres, *Her portion has been ten thousand livres.*

DOTER une Eglise, un Collége [établir un certain revenu à un Collége; fonder, renter] *To endow a Church* or *College.*

☞ Cet innocent rentа les Quinze-vingts, pour le moutier dota cent pauvres filles, & fonda gîte aux dévots pelerins, *This simpleton founded an hospital for the blind, and alloted a sum for the dowries of an hundred girls, to induce them to take on*

on a religious life: he also founded an asylum for poor pilgrims.

DOTRALE ou DOTTERELLE, *f. f.* [espèce de guignard ou de petit pluvier] *Dotterel, turn-stone.*

DOUAI (douë), *f. m.* [ville des Pays-Bas dans la Flandre Françoise] *Douai.*

DOUAIRE (douere), *f. m.* [ce que le mari donne à sa femme en faveur du mariage qu'il contracte avec elle, & pour en jouir en cas qu'elle lui survive] *Jointure, dower, settlement.* Douaire coutumier (établi & ordonné par la coutume), *Dowry.* Douaire préfix (celui que chacun assigne à sa volonté), *Frankbank.* Assigner le douaire, *To make the jointure.* Quelques mois après sa mort, je me retirai à une terre qu'il m'avoit assignée pour douaire, *Some months after his decease I retired to an estate which he had assigned to me as a jointure.* Il lui a assigné dix mille écus de douaire, *He has settled ten thousand crowns upon her.*

DOUAIRIER (douairié), *f. m.* [t. de Pratique] *A child that keeps to his mother's dowry or jointure and renounces the paternal estate.*

DOUAIRIERE (douairière), *f. f.* [veuve qui jouit du douaire; ne se dit que des personnes d'un rang distingué] *Dowager.*

DOUANE, *f. f.* [lieu où l'on est obligé de porter les marchandises pour acquiter certains droits] *Custom-house.* Un Commis de la douane, *A custom-house-officer.*

DOUANE [droits qui se payent aux bureaux de la douane] *Custom.* Payer la douane, *To pay the custom.*

DOUANIER (douanié), *f. m.* [Commis de la douane, fermier, garde, garde-porte, maltôtier] *A custom-house-officer.* [Préposé pour visiter les marchandises, & pour recevoir les droits] *Land-waiter.*

DOUBLA, *f. m.* [monnoie d'argent d'Alger & de Tunis, qui vaut environ trois livres de France] *Turkish half-a-crown.*

DOUBLAGE, *f. m.* [t. de Mar. Second bordage ou revêtement de planches, &c. qu'on met à des vaisseaux destinés à des voyages de long cours] *Sheathing.* Doublage de cuivre, *Copper-sheathing.*—De chêne, *Oak-sheathing.*

DOUBLE, *adj.* [qui vaut, qui pèse, qui contient une fois autant; gros, épais, répété deux fois] *Double.* Double porte, *A double door.* Double bière, *Double* or *strong beer, porter.* Acte double, *Double* or *duplicate writing.* Partie double (t. de Jeu), *Lurches.* Parties doubles (t. de Comm.), *Double entry.* Livre en parties doubles, *Ledger, book in two parts* or *double.* Double logis, *A double lodging.* Corps de logis double, *A double house.* Double portion, *A double portion.* Encre double, *Double ink.* Double bidet, *Double nag.*

‖ Double coquin, Double fripon (grand, insigne), *An arrant knave.* Fermer à double tour, *To double-lock.* Nouer à double nœud, *To tie with a double knot.*

Jouer à quitte ou double, *To play double or quit.*

* Jouer à quitte ou double (hasarder tout pour se tirer d'une affaire), *To win the horse or lose the saddle.*

Un mot à double entente (qui a deux sens différens), *A double entendre.* * Parole à double entente [parole équivoque] *An equivocation, a double meaning.* Double sens, V. EQUIVOQUE.

* DOUBLE [dissimulé, traître, fourbe, perfide, fripon, homme à deux visages] *Double-minded, deceitful, double, treacherous.* Cœur double, âme double, homme double, esprit double, *A double heart, a double-minded man, an arrant knave.*

DOUBLE, *f. m.* [une fois autant] *Two-fold, twice as much, double part, double, twice the value, counterpart, plait, ply, bifold.* Payer le double de ce qu'on doit, *To pay as much more as is due, to pay more by half.* Mettre une chose en double (la replier sur elle même), *To double a thing, to fold it into two.* Payer au double, *To pay twice the value.*

* Vous m'avez rendu un bon office, je vous le rendrai au double, *You have done me a piece of service, I will return it two-fold.*

DOUBLE d'un écrit, *Duplicate* or *copy of a writing.*

DOUBLE d'une manœuvre [t. de Mar.] *Bight of a rope.*

DOUBLE [t. de Rubannier; soie grossière] *Floss silk.*

DOUBLE [espèce de monnoie qui valoit deux deniers] *An old French brass-coin worth two deniers.* Je vous donnerai tant, & pas un double avec (& pas davantage), *I will give you so much, and not one cross over.* Cela ne vaut pas un double, Je n'en donnerois pas un double (se dit par mépris), *That is not worth a doit.*

DOUBLE, *adv.* [voir double] *To see things double.*

DOUBLEAU (doûblo), *f. m.* [t. d'Archit. arc doubleau, qui joint un pilier à un autre] V. ARC.

DOUBLEAUX (doûblô), *f. m. pl.* [t. de Charp. Solives d'enchevêtrure] *Strong joists.*

DOUBLE-BROCHE, *f. m.* [sorte de drap bien tissu] *Corded cloth (made with four marches),* V. BROCHE.

DOUBLE-FEUILLE (double-feuigle), *f. f.* [plante médicinale] *Double-leaf, twyblade, ophrys, bifolia.*

DOUBLE-MARCHEUR, *f. m.* [nom de six espèces de serpents] *Amphisbæna.*

DOUBLEMENT, (doubleman), *adv.* [pour deux raisons, en deux manières] *Doubly, two ways, in a double manner, twice, two-fold.* Je vous en suis doublement obligé, *You have laid a double obligation upon me on that account.*

DOUBLEMENT, *f. m.* [t. de Pratique, dont on se sert dans les enchères pour dire une fois autant] *The double, doubly, in twice the quantity.* Enchérir par doublement & par tiercement, *To raise a thing doubly and triply at an auction.* Doublement [t. de Marine] *Scarfing.*

DOUBLER (doûblé), doublant, doublé; *v. a.* [mettre le double, mettre une fois autant] *To double, to duplicate.* Doubler le nombre, l'ordinaire, la dépense, *To double the number, the ordinary, the expense.* Doubler les rangs, *To double the files.* Doubler les gardes, *To double the guards.* Doubler le pas (aller plus vîte), *To mend one's pace, to go faster.* Doubler une Comédie (travailler sur un sujet qu'un autre traite ou a traité depuis peu), *To write a Play upon a subject that has been blown up.* Doubler un acteur, *To act in his absence.*

Doublé plusieurs fois, *Manifold.*

DOUBLER [multiplier, augmenter le nombre] *To double, to increase.* Doubler son argent, *To get half in half.*

DOUBLER [joindre une étoffe contre l'envers d'une autre] *To line.* Doubler un habit de velours, de satin, *To line a coat with velvet, sattin.*

DOUBLER une bille [au jeu du Billard, la faire toucher contre un des bords du billard, & la faire revenir plus près du bord opposé] *To double a ball.*

DOUBLER [t. de Mar. doubler un vaisseau ou doubler le franc bord d'un vaisseau] *To sheath a ship, either with boards, nails* or *copper.* Doubler une voile, *To line a sail.* Doubler un écart, ou Doubler les joints, *To scarf.* Doubler un autre bâtiment, *To out-sail a ship.* Doubler le fillage, *To make a crooked wake.* Doubler un cap, &c. *To double* or *pass beyond a cape.*

DOUBLET (doûblè), *f. m.* [deux morceaux de cristal mis l'un sur l'autre avec une feuille colorée entre deux pour imiter les emeraudes, les rubis, &c.] *A false stone, a counterfeit.*

DOUBLET se dit aussi au Trictrac, quand les deux dés amènent les mêmes points] *Doublet.*

DOUBLETTE (doûblète), *f. f.* [un des jeux de l'orgue, qui sonne l'octave au dessus du prestant] *Primipal.*

DOUBLEUR, -EUSE, *f. m. & f.* [t. de Manufacture; Doubleur de laine, Doubleuse de soie, &c. qui double la laine, ou la soie] *He* or *she who doubles wool, silk, &c.*

DOUBLEUR [instrument qui fait faire deux inflexions à la fois aux cordes de fil d'archal] *Doubling iron.*

DOUBLON, *f. m.* [monnoie d'Espagne qui est d'or] *Double-a, Spanish pistole.*

DOUBLON [t. d'Imprimeur; faute du Compositeur qui compose deux fois les mêmes mots] *Double.*

DOUBLURE, *f. f.* [l'étoffe dont une autre est doublée] *Lining.*

* ǂ Fin contre fin n'est pas bon à faire doublure (pour dire qu'on ne doit pas entreprendre de tromper aussi fin que soi, ou que l'on n'y réussit pas), *Diamond against diamond; diamond cut diamond.*

DOUBS, *f. m.* [rivière & département de France] *Doubs.*

DOUC, *f. m.* [le grand singe de la Cochinchine] *The great ape of Cochin-china.*

DOUÇAIN, *f. m.* [sorte de pommier] *A kind of apple-tree.*

DOUCE-AMÈRE, *f. f.* [Vigne sauvage, Vigne de Judée, Morelle-grimpante, Loque; plante qui croît aux lieux aquatiques] *Dulcamara, amara dulcis, solanum scandens, woody; night-shade, bitter-sweet.*

DOUCEÂTRE (doû-âtre), *adj.* [qui est d'une douceur fade] *Sweetish, luscious.* Goût douceâtre, eau douceâtre, *Sweetish taste, water.* Cela a quelque chose de douceâtre, *That has something sweetish.*

DOUCEMENT (douceman), *adv.* [d'une manière douce] *Gently, softly, tenderly, placidly, silently, smoothly, gingerly, kindly, lovingly.*

DOUCEMENT [paisiblement] *Quietly, calmly, peaceably.*

DOUCEMENT [lentement] *Slowly.* Vous marchez trop doucement, *You walk too slow.*

DOUCEMENT [sans emportement] *Mildly, gently.* Heurter doucement à la porte, *To knock gently at the door.* Reprendre quelqu'un doucement, *To reprimand one gently.*

DOUCEMENT [sans murmure] *Meekly, patiently.*

DOUCEMENT [délicatement] *Tenderly, gently, softly.* Vous parlez bien haut, doucement, *You speak very loud, softly.* Cette affaire veut être traitée doucement, *This affair wants to be treated gently.*

DOUCEMENT [médiocrement bien] *Indifferently, pretty well.* Comment se porte votre malade? tout doucement, *How does your patient do? pretty well; so, so.*

☞ Gagner sa vie tout doucement, *To pick out a livelihood, to make shift to live.*

ǂ Aller doucement en besogne (lâchement, mollement), *To go slowly on.* Aller doucement en besogne (sans rien précipiter, sagement), *To manage an affair prudently, with a great deal of circumspection.*

DOUCERETTE (doucerète), *f. f.* [celle qui contrefait la douce, la fille sage & modérée] *Innocent Abigail.*

DOUCEREUX, -EUSE (doucereu, -eûze), *adj. f. m.* [doux sans être agréable; douceâtre, fade, insipide, désagréable, graceux, mieleux, galant, flatteur] *Luscious, sweetish, fair-spoken.*

* DOUCEREUX [qui paroît trop doux & trop affecté] *Affected, precise, wheedling.* Homme doucereux, *An affected man.* Vin, air doucereux, *A sweetish wine, air.* Liqueur, mine doucereuse, *A sweetish liquor, face.* Un doucereux, *A cunning lover, an affected beau.*

DOUCET, -ETTE (doûcè, -cète), *adj. subst.* [diminutif de doux, ne se dit que des personnes] *Dulcet, affected, precise.* Une doucette, *A counterfeit piece of modesty, one that looks demure, as if butter could not melt in her mouth.* Faire le

douce!, *To look demure.* ☞ Mon fils, dit la fouris, ce doucet eſt un chat, *My child, ſays the mouſe, that demure hypocrite is a cat.*

DOUCETTE (coloette), *ſ. f.* V. MÂCHE.

DOUCEUR, *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt doux] *Sweetneſs, mellifluence.* Aimer la douceur, les douceurs, *To love ſweet things.* Douceur du ſucre, du lait, *Sweetneſs of ſugar, of milk.* Douceur de la voix, de l'haleine; *Sweetneſs of the voice, of the breath.* Douceur du viſage, des regards; *Sweetneſs of the face, in the looks.*

DOUCEUR [au toucher] *Softneſs.* La douceur de la peau, *Her ſoft ſkin.*

DOUCEUR du temps, de l'air, *The mildneſs of the weather or of the air.*

DOUCEUR [commodité, aiſe; contentement, plaiſir, volupté, conſolation, avantage *Comfort, ſweetneſs* or *ſecrets, delight, eaſe, pleaſure.* La douceur de la liberté, *The ſweets of liberty.* C'eſt un homme néceſſaire; il fait la douceur de la vie privée, *He is a neceſſary man, he is the ſweetner of a retired life.* Goûter la douceur de la vie, du commandement, de commander; *To taſte the ſweetneſs of life, of the command, of commanding.* ✻ Les douceurs de la ſociété, *The agreement of ſociety* La ſolitude a ſes douceurs, *Solitude has its pleaſures.*

DOUCEUR [façon d'agir douce; manſuétude, clémence, indulgence, bonté, calme, moderation, tranquillité d'âme] *Gentleneſs, lenity, mildneſs, ſweet temper, delikateneſs, affability, benignity, meekneſs, complacency, ſmoothneſs, delight, manſuetude, placability, ſuppleneſs, philanthropy, tractableneſs, graciouſneſs, indulgence, kindneſs, humanity, good nature.* Elle a une grande douceur, *She is of a mighty ſweet temper.* L'empire que nous avons ſur les femmes, eſt une véritable tyrannie: elles ne nous l'ont laiſſé prendre, que parce qu'elles ont plus de douceur que nous, & par conſéquent plus d'humanité & de raiſon, *The empire we aſſume over the women is downright tyranny, while they let us exerciſe, only becauſe they have more gentleneſs than we, and conſequently more humanity and reaſon.* Il faut toujours qu'une fille ait de la douceur, *A young woman ought always to be gentle in her behaviour.* Tout par douceur & rien par force, *Every thing by fair means and nothing by force.* Avoir une trop grande douceur pour les enfans (trop d'indulgence), *To be too much indulgent to one's children*; to humour them. V. MANSUETUDE

DOUCEUR [petit avantage, ou profit] *Advantage, profit, gratification, gratuity.* Faites cela, & il y aura quelque petite douceur pour vous, *Do that, and there will be ſomething for you.*

DOUCEURS, *pl.* [choſes flatteuſes & galantes] *Sweet, flattering, coaxing words, expreſſions* or *ſpeeches, language* Conter, dire des douceurs à une femme (la cajoler, *To entertain a woman with amorous nonſenſe, to coax, to cajole, to flatter her.*

EN DOUCEUR, *adv.* Amène en douceur [t. de Mar.] *Softly, ſlower, handſomely.*

DOUCHE, *ſ. f.* [panchement de certaines eaux chaudes & minérales qu'on fait tomber de haut ſur une partie malade pour la ſoulager] *Pumping.* Donner la douche, *To pump one.* Recevoir, Prendre la douche, *To be pumped.*

DOUCHER, *v. a.* [donner la douche] *To pump one.* On m'a douché le genou, l'épaule, *My knee, my ſhoulder has been pumped.*

DOUCIN (dou-ſain, *ſ. m.* [eau douce mêlée de l'eau de la Mer] *Brackiſh water.*

DOUCINE, *ſ. f.* [t. d'Archit. Cymaiſe, gorge, gueule droite & renverſée: moulure concave par en haut, & convexe par le bas] *Doucine, gula recta, cyma, cymatium*; *ſcotia water.*

DOUCHEGNE (doucègne) ou DUEGNE (duègne), *ſ. f.* [fille ou femme d'un certain âge, qui eſt chargée de la conduite d'une jeune perſonne; ne ſe dit qu'en pleiſantant, & le plus ſouvent en dénigrement] *Duenna.*

DOUELLE (douèlle), *ſ. f.* [t. d'Archit. Intrados; courbure ou parement intérieur d'une voûte] *Intrados, inward arch, the inſide of a vault.*

DOUER, douant, doué; *v. a.* [t. de Pratique; donner, aſſigner un douaire] *To ſettle, to make a ſettlement* or *jointure.* Il a doué la femme de dix mille écus, *He has ſettled ten thouſand crowns upon his wife.*

DOUER [avantager, favoriſer, pourvoir, orner; fendre des grâces, des avantages qu'on reçoit du Ciel, de la Nature] *To endow, to beſtow upon.* Dieu l'a doué d'une grande vertu; *God has endowed him with a great virtue.* Les talens, la beauté dont la Nature l'a douée, *The talents, the beauty with which Nature has endowed him or her.*

DOUERO ou DOURO, *ſ. m.* [rivière d'Eſpagne] *Douro.*

DOUILLAGE (douillaje), *ſ. m.* [t. de Manuf. mauvaiſe fabrication d'étoffe, qui provient de ce que toutes les trames ne ſont pas de la même qualité] *Stuff, cloth ouſly fabricated, on account of the woof's not being of the ſame quality.*

DOUILLE (douigle) *ſ. f.* [fer qui eſt au talon d'une pique, d'une baïonnette, au bout de la baguette d'une arme à feu: trou d'un outil de fer, dans lequel on met un manche de bois] *Socket.*

DOUILLET, -ETTE (douigliè, ète), *adj. fubſt.* [doux, délicat, molet, en parlant des choſes] *Soft, tender.*

DOUILLET [délicat avec affectation, voluptueux] *Nice, tender, that cannot bear with the leaſt inconveniency.* C'eſt un douillet, il fait le douillet (il aime ſes aiſes & ſe dorlote), *He is a delicate perſon, he loves to indulge him elf.*

DOUILLETTEMENT (douigliètman), *adv.* [d'une manière douillette, délicatement, mollement, voluptueuſement] *Softly, tenderly, at eaſe.*

DOULEUR, *ſ. f.* [mal que ſouffre le corps] *Ake, anguiſh, pain, ſoreneſs, dolour, ail, painfulneſs, torture, ſtitch.* Douleur de tête, *Megrim* Cauſer de la douleur, *To pain.* Laiſſer paroître qu'on reſſent de la douleur, *To ſmart.* Sans douleur, *Painleſs.* Les douleurs de la goutte, *The pains of the gout.* Les douleurs de l'enfantement, *The pangs* or *throes in child-birth, the pains of delivery.* Douleur ſubite & aiguë, *A twitch* or *twinge.*

DOULEUR [mal que ſouffre l'eſprit; affliction, peine, chagrin, déplaiſir] *Anguiſh, grief, ſorrow, pain, torment, affliction, bitterneſs, woe.*

† Pour un plaiſir mille douleurs. *For one pleaſure a thouſand woes.* † A la Chandeleur les grandes douleurs (pour dire le plus fort de l'hiver), *Candlemas is the depth of winter.*

† Douleur aux vaincus, *Sorrow is for the conquered, Woe to the vanquiſhed.*

¶ Douleur, *pain*; mal, *ache* (ſynon.): Ces deux mots marquent une ſenſation déſagréable qui fait ſouffrir: mais la *douleur* dit quelque choſe de plus vif

Le plaiſir eſt oppoſé de la *douleur*, & le bien l'eſt du mal. La *douleur* eſt ſouvent regardée comme l'effet, mais jamais comme la cauſe. On a une *douleur* aiguë, un *mal* violent.

I DOULOIR (dou-loar), SE DOULOIR, SE DOULOUSER, *v. r.* [ſe plaindre] *To grieve, to mourn, to lament.*

DOULOUREUSEMENT (douloureuzeman), *adv.* [avec douleur] *Grievouſly, ſadly, heavily, woefully, painfully, cruelly.*

DOULOUREUX, -EUSE (douloureu, -euze), *adj.* [qui cauſe de la douleur] *Painful, ſmarting, grievous, diſmal, afflictive, ſore.* Senſation douloureuſe, *Pain.* Mal douloureux, *A heavy* or *ſmarting pain.* Plaie douloureuſe, *A ſmarting wound.*

DOULOUREUX [affligeant, pénible, chagrinant, déplaiſant, fâcheux, touchant, cruel] *Dolorous, woful, painful, ſorrowful, grievous, ſad, acerb.* ☞ Ah! mon fils, pourſuivit-il d'un air douloureux, quel changement dans la Medecine depuis quelques années, *Ah! my ſon, continued he with an air of ſorrow, what a change has happened in Phyſic within theſe few years!* Cris douloureux, pointe douloureuſe; *Mournful cries, ſorrowful complaint.*

DOULOUREUX [qu'on ne ſauroit toucher ſans cauſer de la douleur] *Tender, ſore, afflictive.*

DOURAK, *ſ. m.* [ville de Perſe] *Dourak.*

DOURLACH, *ſ. m.* [ville d'Allemagne dans le cercle de Souabe] *Deurlach.*

DOUTE, *ſ. m.* [incertitude] *Doubt, doubtfulneſs, dubiouſneſs, heſitation, uncertainty, irreſolution, ſuſpenſe, ambiguity, ſtand, wavering, ſcrupuloſity, nicety, quandary.* Mettre, ou révoquer en doute (douter) *To call in* or *into queſtion, to doubt.*

Être en doute, *To doubt.* Laiſſer en doute, *To leave in the doubt.*

Il n'y a pas de doute que .... *There is no doubt that* .... V. INCERTITUDE.

DOUTE [crainte, appréhenſion, ſoupçon] *Apprehenſion, fear, mugiving, peradventure, queſtion, aſſbelief, fluctuation, ſuſpicion.* Faire naître des doutes, *To perplex.*

Jeter des doutes dans l'eſprit, *To throw ſome apprehenſions in the mind.* Répandre des doutes ſur quelque choſe, *To give ſome doubt on ſomething.*

DOUTE [ſcrupule] *Scruple, doubt.*

SANS DOUTE, *adv.* [aſſurément] *Without doubt, no doubt, without queſtion, no queſtion, doubtleſs, without peradventure, queſtionleſs, indubitably.*

SANS DOUTE QUE, *conj. No doubt that.*

Sans doute que vous l'avez fait par mégarde, *No doubt that you did it inconſiderately.*

DOUTER (dûte), doutant, douté; *v. n.* [être dans l'incertitude; balancer, héſiter] *To doubt, to queſtion, to ſcruple, to demur, to make a queſtion of.* Il doute de tout, *He queſtions every thing*; *He doubts of every thing*; *He calls every thing into queſtion.* Je doute que cela ſoit, *I doubt that the matter be ſo.* Je doute qu'il veuille le faire, *I doubt that he will do it.* Je ne doute pas qu'il ne le faſſe, *I doubt not that he will do it* Doutez-vous qu'il n'obéiſſe? *Do you doubt that he will obey?* Je doute s'il viendra, *I doubt whether he will come.*

SE DOUTER, *v. r.* [croire ſur quelque apparence, conjecturer, prévoir, preſſentir, ſoupçonner] *To ſuſpect, to conjecture, to have an inkling of.* Je m'en doutois bien, *I thought ſo.* Je m'étois bien douté que mon départ feroit du bruit; *I did not doubt but my departure would make a noiſe.* Je ne me doutois pas qu'il vînt, *I did not ſuſpect that he would come.* Pouvois-je me douter qu'il dût venir ſitôt? *Could I ſuſpect that he would ſo ſoon?* Je me doutois bien qu'il viendroit m'attaquer, *I ſuſpected that he would attack me.*

SE DOUTER [ſe défier, ſoupçonner] *To diſtruſt, to miſtruſt, to fear, to ſuſpect.*

DOUTEUSEMENT (doûteûzeman), *adv.* [avec doute; ambiguement, d'une façon incertaine] *Doubtfully, dubiouſly*; *ambiguouſly, uncertainly, in a doubtful manner, obſcurely.*

DOUTEUX, -EUSE (doûteû, -eûze), *adj.* [incertain, indéterminé, irréſolu, indécis, en balance, en ſuſpens. ſuſpect, problématique, équivoque, ambigu] *Doubtful, dubious*; *ambiguous, queſtionable, amphibological, obſcure, dubitable, uncertain, hazardous, perilous.* Piece d'or ou d'argent douteuſe, *A piece of money that looks ſuſpicious.* Droit, ſuccès douteux, *Doubtful right, ſucceſs.* Affaire, reputation, probité douteuſe, *Doubtful buſineſs, reputation, probity.* Réponſe douteuſe, *An ambiguous anſwer.* Syllabe douteuſe, *A dubious ſyllable.* Il eſt douteux qu'il le faſſe, *It is doubtful whether he will do it.* V. PROBLÉMATIQUE.

¶ Douteux, *doubtful*; incertain, *uncertain, unſteady*; irréſolu, *irreſolute* (ſynon.): Ces trois

trois termes marquent également l'état de suspension ou d'équilibre dans lequel se trouve l'âme, à l'égard des objets qui fixent l'on attention.

Le *doute* vient de l'insuffisance des preuves, ou de l'égalité de vraisemblance entre les preuves pour & contre. L'*incertitude* vient du défaut des lumières nécessaires pour se décider. L'*irrésolution* vient du défaut des motifs d'intérêt, ou de l'égalité des motifs opposés.—Le *doute* produit l'*incertitude* ; & tous deux concernent l'esprit qui a besoin d'être éclairé. L'*irrésolution* concerne le cœur, qui a besoin d'être touché.

Douteux ne se dit que des choses ; il se rapporte aux choses passées ou présentes. *Incertain* se dit des personnes & des choses ; il se rapporte à l'avenir. *Irrésolu* ne se dit que des personnes ; il tient au caractère.—Le sage doit être *incertain* à l'égard des opinions *douteuses* ; il ne doit jamais être *irrésolu* dans sa conduite.

DOUTIS (doutî), *s. m.* [toile de coton qui vient de Suratte] *Doutis*.

DOUVAIN, *s. m.* [bois propre à faire des douves] *Boards fit to make staves for casks*.

DOUVE, *s. f.* [ais servant à la construction d'un tonneau] *Stave, rib, plank*, or *board for a cask, &c.*

DOUVE, *s. f.* [espèce de renoncule de marais, mortelle aux bestiaux] *Ranunculus longifolius palustris*.

DOUVRES [ville maritime d'Angleterre] *Dover*.

DOUX (dou), DOUCE, *adj.* [d'une saveur qui n'a rien d'aigre, d'amer, de piquant, d'âpre ou de salé, au goût] *Sweet, mellifluous*. Un mets, une sauce trop douce (ou il n'y a pas assez de sel), *A mess* or *sauce that is not salt enough*. Vin doux (qui n'a pas encore cuvé), *Wine that has not yet worked* or *fermented*. Eaux douces (toutes les eaux des rivières, &c. par opposition aux eaux de la mer qui sont salées), *Fresh water*. Poisson d'eau douce, *Fresh water-fish*.

† Médecin d'eau douce (qui n'ordonne que des remèdes qui n'ont aucune vertu), *A water-gruel d-for ; medicaster ; a young, raw*, or *unexperienced physician*.

† Ce qui est amer à la bouche est doux au cœur, *What is bitter to the mouth is pleasant to the heart*.

Doux [se dit de ce qui fait une impression agréable sur les autres sens, & qui n'a rien d'aigre, de piquant, ni de rude] *Sweet, soft, easy, pleasant*. Senteur douce, *A sweet smell*. Haleine douce, *A sweet breath*. Doux au toucher, *Soft to the touch*. Doux ramage, *Sweet warbling*. Le doux murmure des eaux, *The soft murmuring of a stream*. Cheval doux (qui n'est pas fringant, ni ombrageux), *A gentle horse*. Ce cheval est fort doux, il a les allures fort douces (il va à l'aise), *That horse goes very easy*. Une voiture douce (qui ne fatigue pas), *An easy carriage*. Une taille douce (gravure faite sur des planches de cuivre avec le burin : image tirée sur ces sortes de planches), *A brass cut, a plate*. Un billet doux (de galanterie), *A billet-doux, a love letter*. Faire les yeux doux (composer ses regards de telle sorte que les yeux en paroissent plus doux), *To look amorously upon one, to cast an amorous* or *languishing look*. Faire les yeux doux à une femme (lui témoigner de l'amour), *To be sweet upon a woman, to make love to her*.

Doux [en parlant de la constitution de l'air ; d'une température agréable] *Mild, gentle*. Temps doux, *Mild weather*. Une pluie douce, *A gentle rain*. Un doux zéphir, *A gentle gale*. Il fait bien doux, *The weather is very mild*. * Gouvernement doux, *A mild* or *gentle government*.

Doux [tranquille] *Easy, quiet, sweet*. Doux sommeil, *Sweet slumber*. Le doux silence des bois, *The still silence of the woods*. Douce rêverie, Douce mélancolie ; *Sweet musing*. Une mort douce, *An easy death*. Mener une vie douce, *To lead an easy, agreeable life*.

Doux [se dit aussi des métaux dont les parties se plient aisément sans se casser] *Ductile, pliable, pappy, supple, malleable*. Le cuivre fin est doux, mais l'alliage le rend aigre ; *Fine copper is pliable, but the alloy makes it more harsh*.

Le fer le plus doux est le plus propre à faire l'acier ; *The most pliant iron is the most proper to fabricate steel*.

* Doux [se dit de l'humeur & de l'esprit, & signifie humain, traitable, affable, clément ; bon, tranquille, modéré, indulgent, gracieux, mielleux, paisible, calme, accommodant, facile, complaisant, agréable, touchant. V. BÉNIN.] *Gentle, meek, mild, sweet-natured, sweet-tempered, of a sweet temper, benign, facile, manners, merciful, affable, smooth, philanthropal, placable, placid, pliant, supple, good, fair, friendly, gracious, indulgent, kind, healing, humane, favourable, tractable, pacific, maidenly, pigeon-liver'd*. Il est doux comme un agneau, *He is as gentle as a lamb*. Style doux (aisé, coulant), *A free, easy, running style ; a soft way of writing*.

☞ Des yeux entre doux & hagard (moitié rudes & moitié doux), *Eyes half soft and half wild*. Comment s'a-t-il reçu ? Entre doux & hagard (ni bien ni mal), *What reception did he give him ? Between rough and smooth*. Ce vin est doux & traître, *That wine is mild but heady*.

* Doux [se dit encore de tout ce qui fait une impression agréable sur l'esprit] *Agreeable, comfortable, charming, pleasant, sweet*. C'est quelque chose de bien doux que la liberté, *Liberty is a sweet thing*. Il n'y a rien de si doux que de vivre avec ses amis, *There is nothing so agreeable as to live with one's friends*.

Doux, *adv.* [ne s'emploie que dans les phrases suivantes] *Gently, softly*.

Cheval qui va fort doux, *Horse that goes very easy*. ☞ Filer doux (demeurer dans la retenue, dans la soumission à l'égard de quelqu'un que l'on craint, souffrir patiemment une injure), *To be submissive, to give fair words, to brook it*. Il a avalé cela doux comme lait (on lui a fait quelque offence, & par bassesse d'âme il n'en témoigne aucun ressentiment), *He has very quietly pocketed that affront*. Il avale cela doux comme lait (se dit aussi d'un homme vain qui ajoute aisément foi aux flatteries les plus excessives ; & d'un homme simple à qui l'on fait aisément accroire les choses les plus éloignées de la vérité), *That goes down very glib*.

Venir à doux [t. de Teinturier ; lorsque la cuve jette du bleu sur la surface] *To begin to turn blue*.

TOUT DOUX [façon de parler dont on se sert pour reprendre quelqu'un qui s'emporte trop] *Softly, gently*. Mon Dieu ! tout doux, vous allez d'abord aux invectives ; *Good now, softly, you fly immediately to invectives*.

DOUZAIN, *s. m.* [ancienne pièce de monnoie qui valoit douze deniers] *A base coin of old, worth a French penny*.

DOUZAINE (douzène), *s. f.* [assemblage de choses de même nature au nombre de douze] *Dozen, twelve*. Une demi-douzaine, *Half a dozen*.

A la douzaine, par douzaine, *By dozen*. * A la douzaine (commun, ordinaire, trivial, vulgaire). * Un Poëte à la douzaine (de nulle conséquence), *A Poetaster ; a paltry, sorry*, or *scurvy poet*.

☞ Il ne s'en trouve pas à la douzaine, Il n'y en a pas treize à la douzaine (il ne s'en trouve pas communément), *They are scarce*.

DOUZE, *num.* [qui contient dix & deux] *Twelve*. Le douze du mois, *The twelfth instant*. Le douze de la Lune, *The twelfth day of the Moon*. Charles Douze, *Charles the Twelfth*. Un in-douze, livre in-douze (lorsque la feuille est pliée en douze feuillets ou 24 pages), *A book in twelves*. Des in-douze, *Duodecimo books*. Ce lui-ci veut s'immortaliser par un in-douze ; celui-là par un in-quarto ; un autre, qui a de plus belles inclinations, vise à l'in-folio : il faut donc qu'il étende son sujet à proportion, *This man hath a mind to immortalize his name in duodecimo ; the other in quarto ; one that has a more noble ambition, aspires to a folio : he is consequently obliged to stretch his subject in proportion*.

DOUZIÈME, *adj. Twelfth*. La douzième année, *The twelfth year*.

DOUZIÈME, *s. m.* [la douzième partie] *The twelfth part*. Il a un douzième, il est pour un douzième dans cette affaire, *He is for one twelfth part in that affair*.

DOUZIÈMEMENT (douzième-man), *adv.* [en douzième lieu] *Twelfthly, in the twelfth place*.

DOXOLOGIE (doksolôji), *s. f.* [t. de Rubriques ; le *Gloria Patri*, le dernier verset d'une hymne] *Doxology*.

DOYENNÉ (dôïènné), *s. m.* [la dignité, & la maison d'un Doyen ; décanat, ancienneté] *Deanship, deanery*.

DOYENNÉ [espèce de poire] *The Dean's pear, the Carlisle* or *Valentia*.

DOYEN (dôïain), *s. m.* [le plus ancien en réception dans un Corps ; titre de dignité] *Dean*. Le doyen du Parlement, des Cardinaux ou du sacré collége, *The President*, or *the most ancient of Parliament, among the Cardinals*, or *of the sacred College*. Le doyen de St. Paul, *The Dean of St. Paul*. Le doyen de la faculté de Théologie, *The President of the faculty in Divinity*.

‖ DOYEN [le plus ancien selon l'âge] *Senior*. ‖ Je vous croyois mon doyen, je suis le vôtre, *I thought you were older than I, but I am your senior*.

DRACHME, V. DRAGME.

DRACO, *s. m.* [Législateur Athénien, si sévère qu'il punissoit de mort tous les crimes] *Draco*.

DRACONCULE, *s. m.* [poisson lézard, poisson épineux de la Méditerranée] *Draunculus*.

DRACONCULE, *s. m.* [dragonneau, crinon, petit ver qui s'engendre sous la peau dans les pays chauds] *Draunculus, Guinea-worm, crino*.

DRACONITE, *s. f.* [pierre de Dragon] *Dracontia*.

DRAGAN, *s. m* [l'extrémité de la poupe d'une galère] *The extremity of the stern* or *the wing-transom of a galley*.

DRAGÉE, *s. f.* [sorte de graine ou de fruit couvert de sucre durci] *Comfit, sugar-plum*. Dragées lissées (unies sur toutes les faces), *Smooth* or *plain sugar-plums*. Dragées perlées (hérissées de petites pointes), *Prickly sugar-plums*.

DRAGÉES de Tivoli [concrétions poreuses] V. STALAGMITES.

DRAGÉE [menu plomb dont on se sert pour tirer aux oiseaux] *Small shot*. On dit d'un fusil : Il écarte la dragée (il ne porte pas son plomb bien ferré & bien ensemble), *It scatters the shot*.

* Écarter ou éparpiller la dragée (laisser échapper de petites parties de salive en parlant), *To sputter upon folks*.

DRAGÉE [mélange de divers grains qu'on laisse croître en herbe pour le donner aux chevaux] *Mystlin*.

‡ DRAGEOIR (drâjoar), *s. m.* [boîte pour servir des dragées sur la fin d'un repas] *Comfit-box*.

DRAGEOIRE (drâjoare), *s. f.* [Rainure qui tient le cristal d'une montre] *Groove*.

DRAGEON (drâjon), *s. m.* [bouture ou bourgeon qui pousse au pied des arbres & des plantes] *Shoot, sucker*.

DRAGEONNER (drâjoné), drageonnant, drageonné ; *v. n.* [t. de Jardinier ; pousser des drageons] *To shoot forth suckers*.

‡ DRAGIER (drâjie), *s. m.* [Boîte à bonbons] V. BONBONNIÈRE.

DRAGME ou DRACHME (dragme), *s. f.* [monnoie d'argent des Grecs qui pesoit la huitième

ième partie d'une once; on dit aujourd'hui dragme, ou gros, pour signifier ce poids] *Dram or drachm.*

DRAGOMAN, V. Drogman.

DRAGON, *f. m.* [espèce de serpent ailé; se dit au figuré des gens d'une humeur fâcheuse & acariâtre; serpent; démon, Lucifer, Satan; méchant, mutin] *Dragon, a cross, turbulent, ungovernable person.* Le dragon infernal, (le Démon) *The Devil.*

* Dragon de vertu (une femme dont la vertu est austère & farouche), *A prude, a rigid woman.*

* Sa femme est un vrai dragon, *His wife is a true termagant.* Cet enfant est un petit dragon, *That child is as rude as a bear.*

Dragon [sorte de gens de guerre qui combattent tantôt à pied & tantôt à cheval] *Dragoon.*

Dragon [constellation de l'hémisphère septentrional] *Draco.*

Dragon [tache qui vient dans la prunelle des yeux de homme & des chevaux] *A dimness in a horse's eyes.* Avoir un dragon dans l'œil, *To have a cataract.*

Dragon ailé (sorte de lézard), *Draco volans.* Dragon de Mer (la vive des François; poisson de la Méditerranée, & de l'Océan) *Araneus piscis, Sea-dragon.* Dragon de Muraille (garde du Palais, Dame de la Cour; lézard de la Chine qui court sur les murailles), *A sort of lizard.*

Dragon végétal, V. Sang de dragon.

Dragon volant, V. Etoile tombante.

Dragon de diamant (tache ou fêlure), *Speck, flaw.* Dragon [t. de Mar.] *Whirlpool, vortex of water.* Dragon de vent, *Sudden gust, violent squall of wind.*

DRAGONAIRE (drâgonère), *s. m.* [soldat Romain qui portoit une enseigne appelée Dragon] *Draconarius, dragon-bearer.*

DRAGONNADE (drâgonade), *s. f.* [l'expédition des Dragons sous Louis XIV, pour forcer les Réformés de France à changer de religion] *Dragonnade, dragooning.* La Dragonnade a fait horreur à tous les gens de bien, *Every honest man abhorred the dragonnade.*

DRAGONNEAU (drâgôno), V. Dragonceau.

DRAGONNER (drâgôné), dragonnant, dragonné; *v. a.* [contraindre par la violence des Dragons a changer de Religion] *To dragoon, to send dragoons upon the mission, to force people to change their religion.*

DRAGONNE' (drâgôné), *adj.* [t. de Blason; se dit des animaux représentés avec une queue de dragon] *Dragonnee.*

DRAGUE (dragüe), *s. f.* [instrument fait en pelle recourbée qui sert à tirer les sables des rivières & à curer des puits] *Drag.* [Sorte d'instrument pour arracher les huîtres des rochers] *Oyster-drag.* Drague (gros cordage pour arrêter le recul des canons). V. Brague.

Drague [orge cuite qui demeure dans le brassin après qu'on a tiré la bière] *Grains.*

DRAGUER (dragué), *v. a.* [t. de Mar. Pêcher quelque chose dans la Mer; nettoyer une rivière] *To drag.* Draguer une ancre, un cable; *To drag or sweep the bottom for an anchor or cable lost.* Draguer l'emplacement d'une pile de pont (le mettre de niveau), *To make the ground level.*

DRAILLE (draigle), *s. f.* [t. de Mar.] sorte de manœuvre, Draille d'une voile d'étai, *A stay-sails stay.* Draille vert-cale, *Horse.* Draille ou Cartahau des pulans d'étui. V. Cartaheu.

DRAMATIQUE, *adj. subst.* [se dit des ouvrages faits pour le Théâtre: comique, théâtral] *Dramatic, dramatical.* Il réussit dans le Dramatique, *He succeeds in dramatic performances.*

§ DRAMATURGE, *s. m.* [faiseur de Drames] *Dramatist.*

DRAME, *s. m.* [espèce particulière de poëme composé pour le Théâtre: pièce de Théâtre qui n'est ni Comédie, ni Tragédie] *Drama, play.*

§ DRAMOMANIE, *s. f.* [manie des Drames] *Dramomania.*

DRAP (dra), *s. m.* [étoffe de laine] *Cloth, woollen cloth.* Drap fin, *Superfine cloth, broad cloth.* || Gros drap, *Coarse cloth.* Drap mêlé, *Mixt cloth.* Drap de pied (qu'on met sur un prié-Dieu), *Carpet.* Drap qui couvre la chaire, *Pulpit cloth.* Impôt sur les draps, *Pannage.* Roulement de drap, *Rowing of cloth.* Habit de drap, *A cloth-coat.* Drap mortuaire (dont on couvre la bière), *Pall.* Drap mortuaire (insecte du genre des scarabées), *A sort of Scarabæus.*

*† Tailler en plein drap (avoir amplement tout ce qui peut servir à l'exécution d'un dessein), *To be abundantly furnish'd with every thing necessary for the execution of a plan.*

* Il a bien mal placé sa passion pour un homme qui avoit de quoi tailler en plein drap, *He has situated his house very badly for one who had full scope to build on.* Il veut avoir l'argent & le drap (il ne paye pas ce qu'il a acheté, ou il retient ce qu'il a vendu), *He is an unjust dealer; He wou'd have both stuff and money.* *† La lisière est pire que le drap (les habitans des frontières sont quelquefois pires que ceux du dedans d'un pays), *The list is worse than the cloth.*

*† Au bout de l'aune faut le drap (quand on a fait quelque amas, il faut commencer par employer ce qu'on a, & on pourvoira au reste comme on pourra), *Let us enjoy the blessings that are in our possession, without caring for futurity.*

Drap [grande pièce de toile qu'on met dans le lit pour y coucher] *Sheet.* Se mettre entre deux draps (se coucher, se mettre au lit), *To go to bed.*

*† Mettre quelqu'un en de beaux draps blancs (s'acharner à dire du mal de quelqu'un), *To lay one out in his proper colours.*—(Le railler), *To jeer him out of his skin.*—En parler désavantageusement, *To speak ill of him.*

† Il ne se soutient non plus qu'un drap mouillé (se dit d'un malade, d'un enfant qui ne peut se soutenir), *He cannot hold himself upon his legs.*

DRAPE', -E'E, *part. of* Draper, *Covered* or *hung with black* or *mourning, &c.* Carrosse drapé, *Mourning coach.* Des bas drapés, *Milled stockings.*

Drapé' [t. de Botanique; velu, épais, d'un tissu serré] *Thick, close.*

DRAPEAU, -EAUX (drâpo, -pô), *s. m.* [enseigne d'Infanterie, étendard, bannière] *Colours, banner, standard, ensign.* On lui a donné un drapeau, *He has got a pair of colours.*

* Se ranger ou combattre sous les drapeaux d'un Prince (embrasser son parti), *To embrace the cause of a Prince, and to stand by him.*

Drapeau [baillon] *Rag.*

‡ Drapeaux [ce qui sert à emmailloter un enfant] *Clouts.*

DRAPER (drâpé), drapant, drapé; *v. a.* [couvrir de drap; ne se dit que des carrosses, &c. qu'on couvre de deuil] *To put in black, to cover* or *hang with mourning.*

Draper, *v. n.* [prendre le deuil, avoir un carrosse drapé, ou une chaise couverte de deuil] *To have a coach* or *chair in mourning.* Le Roi drape de violet, *The King's mourning coach is covered with violet.*

Draper des bas [les préparer de manière qu'ils ressemblent à du drap] *To mail stockings.*

Draper une figure [t. de Peinture & de Sculpture; représenter la draperie; habiller une figure] *To make the drapery of a figure, to clothe it.*

*|| Draper [railler fortement quelqu'un; censurer, critiquer, médire] *To jeer* or *banter.* On l'a bien drapé, *He has been jeered very well.*

DRAPERIE (drâperi), *s. f.* [manufacture de draps, métier de faire des draps; diverses sortes de draps] *Cloth-trade, cloth-work.* Travailler en draperie; *To work in cloth,* or *to manufacture cloth.* Commerce de draperie, *Cloth-trade.*

Draperie [terme de Peinture & de Sculpture, la représentation des habits] *Drapery.*

DRAPIER (drâpié), *s. m.* [marchand ou fabriquant de drap, ouvrier en drap] *Draper, woollen-draper, clothier.*

Drapier, V. Martin pêcheur.

DRASTIQUE, *adj.* [un remède drastique, dont l'action est prompte & vive] *Drastick.*

DRAVE, *s. f.* [sorte de passerage; plante médicinale] *Draba, Whitlow-grass.*

Drave, *s. f.* [Riv. confid. d'Allemagne] *Drave.*

DRÊCHE, *s. f.* [orge germée, rôtie & moulue pour faire de la bière] *Malt, dredge, drag.* Four à drêche, *Malt-kiln.* Moulin à drêche, *Malt-mill.* Faiseur ou Marchand de drêche, *Malt-man, maltster.*

DRAYER (drêié), *v. a. &* n. [t. de Corroyeur, travailler avec la drayoire] *To pare a hide.*

DRAYOIRE (drêïoire), *s. f.* [couteau à revers, pour travailler la tête d'une peau] *Currier's hand-knife.*

DRAYURE (drêïure), *s. f.* [morceau de cuir tanné qui a été enlevé de la peau du côté de la chair] *Paring.*

DRÈGE, *s. f.* [filet pour la pêche des soles & des turbots] *A drag, dredge.*

DRELIN (dreïain) [mot inventé pour représenter le son d'une sonnette] *Tingle, tinkle.*

DRENNE (drêne), *s. f.* [nom de la grande grive du Gui] *Mistle-bird.*

DRESDE, *s. f.* [nom propre de la Capitale de la Saxe] *Dresden.*

DRESSE (drêse), *s. f.* [terme de Cordonnier & de Savetier, morceau de cuir que l'on met entre les deux semelles pour redresser un soulier quand il tourne] *A piece of leather to underlay a shoe that goes awry.* Mettre une dresse à un soulier, *To underlay a shoe.*

DRESSE'E (drêsé), Bottes de dressées [t. d'Epingler] paquet de fil de laiton préparé à l'engin, qu'on coupe par tronçons de différentes longueurs] *Bundles of brass-wire for pins.*

DRESSER (drêsé), dressant, dressé; *v. a.* [rendre droit] *To make straight.* [Lever, tenir ou faire tenir droit] *To raise* or *set up.* Dresser la tête, *To set the head upright.* Cheval qui dresse les oreilles, qui se dresse sur les pieds de derrière; *A horse that pricks up his ears, that raises his fore-legs.* Dresser un mât, des quilles; *To raise up a mast, pins (at nine-pins).*

Dresser [ériger, élever] *To erect, set up* or *raise.* Dresser des statues, des trophées, des autels; *To erect statues, trophies, altars.* Dresser un lit [le monter, le tendre] *To set* or *put up a bed.* Dresser un échauffaud [le construire] *To make, to erect a scaffold.* Dresser une tente [la tendre] *To pitch, to set up a tent.*

Dresser une allée, une terrasse [l'aplanir, la rendre unie] *To roll a walk.* Dresser du linge [le repasser, l'etendre] *To iron linen, to pull it out.*

Dresser un buffet [l'arranger, le garnir de sa vaisselle] *To lay out a side-board.* Dresser le potage, le fruit [le mettre en état d'être servi] *To dish up the pottage or fruit.* Dresser une batterie de canon [la mettre en état] *To erect, to raise a battery of cannon.* * Dresser une batterie pour obtenir une charge (prendre des mesures), *To take measures, to set up an engine (to obtain an office).* * Dresser ses batteries pour ou contre quelqu'un; *To make, place, erect batteries for* or *against one.* Dresser un piège, une embuscade, des embûches, à quelqu'un, *To lay a trap, to lay snares, to lay an ambush for one.*

Dresser [faire, composer] dresser un plan, un projet, un écrit, *To draw up a plan, a project, a writing.*

Dresser [diriger] sa marche, sa route, du côté de . . . . [tourner droit vers un endroit] *To direct* or *steer one's course towards a place.* Dresser la proue d'un vaisseau vers . . . . *To steer, &c.*

Dresser son intention [la diriger] *To direct one's intention.*

DRESSER [instruire, former, façonner] *To train up, to bring up, to discipline, to fashion, to instruct.* Dresser des arbres, *To train up trees.* Dresser la vigne, *To dress a vine.* Dresser un cheval, *To manage a horse.* Dresser un faucon, *To man a hawk.* Dresser un livre [terme de Relieur *To beat a book well.*

* DRESSER quelqu'un [se former] *To form one, to bring one up.* Je formerai ce jeune homme, *I shall form, or bring up that youth.* Dresser un enfant à la vertu, *To bring up a child in virtue.* On l'a dressé à répondre en Anglois, *He has been instructed to answer in English.*

DRESSER l'aiguille (en former le corps ; t. d'Epinglier), *To fit into the needle.* Dresser la soie (la manier pour la démêler ; t. de Teinturier), *To scutch the silk.* Dresser le feutre (lui donner la figure d'un chapeau ; t. de Chapelier), *To put the felt upon the block.* Dresser un cuir (l'endre, t. de Tanneur), *To spread the hide.*

DRESSER les verges [t de Mar.] *To brace the yards* (when turned *to the wind.* Dresser une pièce de bois, *To trim or prepare a piece of timber for use.* Dresse la chaloupe! *Trim the boat!* Dresser la barre de gouvernail, *To right the helm.*

DRESSER, *v. n.* [se dit dans des phrases qui signifient qu'on a horreur de quelque chose, que quelque chose fait horreur] *To stand, to rise on end, to stare.* Les cheveux lui dressèrent à la tête, *His hair stood on end.* Ce récit fait dresser les cheveux à la tête, *That narration makes one's hair stand on end.*

SE DRESSER, *v. r.* [se tenir droit] *To stand, to stand up, to rise.*

DRESSEUR (drèceur), *s. m.* [ouvrier qui enfonce les pavés avec la demoiselle] *Rammerman.*

DRESSOIR (drè-soar), *s. m.* [espèce de buffet] *A side-board.* [Sorte d'outil pour mettre les glaces au teint] *A sort of tool.*

DRIFF, *s. f.* [nom de la fameuse pierre composée de Butler] *Driff.*

DRILL ou BARRIS, *s. m.* [grande espèce de l'orang-outang] *Drill.*

‖ DRILLE (drigle), *s. m.* [soldat ; compagnon] *Fellows.* Un bon drille, *A good jovial fellow.* Et toi Monté le drille! *O thou merry grig Monty!* Un pauvre drille, *A poor wretch, poor fellow.* Un vieux drille, *An old soldier, an old sinner.*

DRILLE (drigille), *s. f.* [chiffon de toile qui sert à faire du papier] *Rag.*

DRILLE [outil d'horloger, &c. foret] *Drill.* [Rouvre] *A sort of oak.*

‖ DRILLER (drigllé), drillant, drillé ; *v. n.* [courir, aller vite & légèrement] *To post* or *scour away, to march off in haste.*

§ DRILLEUX, -EUSE (drigllеû, -eûze), *adj.* (mal vêtu, couvert de lambeaux] *Ragged, tattered.*

DRILLIER (drigllié), *s. m.* [celui qui ramasse les vieux chiffons, & qui en fait commerce] *Bunter, rag-gatherer..*

DRISSE, *s. f.* [t. de Mar. Cordage] *Halard* or *haul-yard, gears.* Sep de drisse ou cnaumard, *Knight-heads of the gears.* Les drisses des huniers, *Halliards.* Drisse de pavillon, *Ensign-halliard.* Les grandes drisses, *The main gears.* Alonge la drisse! *Man the haliard!* Les drisses de misaine, *The fore gears.* Drisse d'calione, *Gears composed of two tackles for the lower yards (as in most ships of war).* Drisse à itague, *Gears composed of a tie and two tackles to the tie (as in merchant-ships).* Itague de drisse des huniers, *The tie of the top-sail halliard.*

DRIOPE, *s. f.* [Mythol. Nymphe d'Arcadie, aimée de Mercure, & changée en astre par Bacchus] *Driope.*

DROGHEDA, *s. m.* [ville d'Irlande dans la Prov d'Ulster] *Drogheda.*

DROGMAN, ou DRAGOMAN, *s. m.* [t. d'Hist. & de Relations, usité dans le Levant ; truchement, interprète] *Dragoman, drogman, interpreter.*

DROGUE (drogue), *s. f.* [au propre, ne se dit que de ce qui sert à la Médecine ; épicerie, denrée d'Apothicaire] *Drugs, Apothecary's stuff.*

* DROGUE [au fig. ce qui est mauvais en son espèce] *Sorry commodity, stuff, rubbish-rubble.* Ce n'est que de la drogue, *It is only stuff.*

*† Faire valoir la drogue (c. à. d. l'ouvrage, l'affaire, la marchandise), *To set off goods, to enhance their value.*

DROGUER (drôgué), droguant, drogué ; *v. a.* [médicamenter, purger trop avec des drogues] *To physic.* Se droguer, *To take a great deal of physic, to take many slops.* Il se drogue trop, *He takes too much apothecary's stuff.*

DROGUERIE (drogueri), *s. f.* [toute sorte de drogues] *Drugs.* Commerce de droguerie, *Dealing in drugs.*

DROGUERIE [t. de Mar.] *Herring fishery on the northern banks.*

DROGUET (drôguè), *s. m.* [étoffe faite ordinairement de laine & de fil] *Drugget.*

DROGUETTIER (drôguètié), *s. m.* [fabriquant de droguet] *Drugget-weaver.*

DROGUIER (drôguié), *s. m.* [buffet d'un Naturaliste ; cabinet, armoire où l'on met différentes sortes de drogues, ou de curiosités de l'histoire naturelle ; boîte portative, où il y a diverses drogues, onguents, &c.] *A Virtuoso's cabinet* or *chest of drawers ; a box* or *chest for drugs.*

DROGUISTE (drôguîste), *s. m.* [vendeur de drogues] *Druggist.*

DROIT, OITE (drôè, drôète), *adj.* [qui n'est pas courbé ; qui ne penche ni d'un côté, ni d'autre, perpendiculaire, à-plomb ; sans détour] *Straight, right, direct, plumb.* Droit en bas, *Down plumb.* Droit en haut, *Plumb over.* En droite ligne, *In a straight line.* Le chemin d'ici là est tout droit, *The way leads directly thither.* Remettre quelqu'un dans le droit chemin, *To set one to rights.*

†§ Droit comme la jambe d'un chien, comme le bras quand on se mouche, *As straight as a ram's horn ; not straight ; bent, crooked.*

DROIT [qui n'est pas couché, qui est debout] *Upright, standin' up, erect.* Tenir la tête droite, *To hold up one's head.* Tout droit, *Upright.* Il a la jambe droite, & tout d'une venue, *His leg is all of a size.*

† Il est droit comme un cierge, comme un jonc, *He is as straight as an arrow,* or *as stiff as a poker.* Cheval droit (qui ne boite point ; t. de manège), *A horse that is not lame.* Droit sur jambe (se dit d'un cheval dont le paturon trop court forme une jambe droite), *Having a short pastern.*

¶ Droit, *upright ;* debout, *up* (synon.) : On est *droit,* lorsqu'on n'est ni courbé ni penché : On est *debout* lorsqu'on est sur ses pieds. La bonne grâce veut qu'on se tienne *droit* ; le respect fait quelquefois tenir *debout.*

DROIT [opposé à gauche] *Right, dextral.* Le côté droit, *The right side.* Le bras droit, *The right arm.* L'aile droite d'une armée, *The right wing of an army.*

* DROIT [juste, équitable, sincère ; raisonnable, intègre, juudicieux, exact] *Upright, right, just, righteous.* Avoir le cœur droit, *To have an upright heart.* Il a l'esprit droit, le sens droit (il pense bien sur chaque chose), *He has an upright judgment, a sound understanding.* Cela est contraire à la droite raison, *That is oppesite to right reason.* Intention droite, *A right intention.*

DROIT (drôè), *s. m.* [ce qui est juste ; justice, raison, équité] *Right and reason, justice, equity, merit.* C'est contre tout droit & raison, *It is contrary to all right and reason.* Faire droit à chacun, *To do every one justice, to right everyone.*

† Bon droit a besoin d'aide [les meilleures affaires ont besoin d'être appuyées de quelque crédit), *As man is befriended, so is the law ended.*

De droit, *Rightfully.*

'A BON DROIT, *adv.* [avec raison, avec justice] *Justly, deservedly, not without a cause.* C'est à bon droit que je me plains, *I complain justly.*

A TORT OU A DROIT [sans examiner si une chose est juste ou injuste] *Right or wrong.*

¶ Droit, *right ;* justice, *justice* (synon.) : Le *droit* est l'objet de la *justice,* c'est ce qui est dû à chacun. La *justice* est la conformité des actions avec le *droit,* c'est rendre & conserver à chacun ce qui lui est dû.

DROIT [la loi écrite ou non écrite ; Jurisprudence ; science du droit] *Law.* Le droit Civil, Canon, & Coutumier, *The Civil, Canon, and Common law.* Le droit des gens, Le droit public, *The law of nations.*—Docteur en droit, *Doctor in law.* Pays de droit écrit, *A country of statute-law.* Faire droit (phrase du Palais), *To decree.* Prendre droit de . . . Faire droit tout . . . (s'appuyer sur) : Il prend droit de leur témoignage, *He builds upon their testimony.* Il fait droit sur ce principe, *He grounds himself upon this principle.*

¶ Droit Canon, *the Canon-law ;* Droit Canonique, *the Canonical law* (synon.) : *Le droit Canon* est proprement le *droit* appelé ou intitulé *Canon, le Droit Canonique* est l'espèce particulière de *droit* résultant des *Canons. Le Droit Canon* est le corps, le code, la législation même des *Canons ; le Droit Canonique* est le sujet traité, la matière éclaircie, a chose établie par les *Canons. Le Droit Canon* est ce qui règle, ordonne ; le *Droit Canonique* est ce qui est réglé, ordonné. On décide par le *Droit Canon* une question de *Droit Canonique. Le Droit Canon* se dit, lorsqu'il s'agit de la chose, du droit, de l'autorité, de la science en général ; le *Droit Canonique,* lorsqu'il s'agit de particularités, de détails, de discussions, relatives à ce droit. Le *Droit Canon* se dit par opposition au *Droit Civil.*

DROIT [autorité, pouvoir] *Right, power, authority.* Droit d'acheter avant un autre, *Preemption.* Les Romains avoient droit de vie & de mort sur leurs esclaves, *The Romans had the power of life and death over their slaves.* Il est en droit, Il a droit de dire ce qu'il lui plaira, *He has a right to say what he pleases.* Le droit, De plein droit, *Of right.*

DROIT (drôè, *pl.* drôè) [prétention fondée sur quelque titre, ce qui appartient à quelqu'un en vertu d'un titre légitime] *Claim, right, title, interest.* J'y ai droit, *I lay claim to it.* Renoncer à ses droits, *To give up one's right.* Fille usante & jouissante de ses droits (t de Pratique ; fille majeure qui a la disposition de son bien), *A girl of age that has her fortune at her own disposal.* Droits Seigneuriaux, *The right of the Lord of the manor.* Droit que paye un vassal à son seigneur quand il marie sa fille, *Maiden rents.* Droit de représailles, *Reprisals, law of mark.* Droit litigieux, *A litigious point.*

† Surabondance de droit ne nuit pas, *Abundance of right hurts not.*

† Où il n'y a rien le Roi perd ses droits (il est inutile de demander à des gens insolvables le payement de ce qu'ils doivent), *Where nothing is to be had, the King loses his right.*

*† C'est le droit du jeu (c'est l'ordre, l'usage), *That is the law of the game.*

DROIT [prérogative, privilége] *Prerogative, privilege, right.* Droits Royaux, *The King's prerogative.* Droit de committimus, *A privilege to plead in a particular court.* Droit de bourgeoisie, *Freedom in a corporation.* Droit d'ainesse, *Birth-right.* Etre aux droits de (phrase des Palais). Ils étoient aux droits des Empereurs, *They had the same rights as the Emperors.*

Cet article est de votre compétence, & mes droits ne vont pas jusques-là ; *It is a matter entirely within your own province, and beyond my jurisdiction.*

DROIT [salaire ordonné pour certaines vacations] *Fee.* Le droit du contrôle, *The stamp-office-fee.* Droit (commission, honoraire d'un agent de change), *Commission.* Droit d'avis (ce que l'on donne à un homme qui a donné avis d'une affaire avantageuse),

tageuſe), *The reward a perſon claims for being the author of an uſeful project.* Droits d'un ſeigneur de fief, *Perquiſ.* Droit de viſite, *Prerogative court.* Droit d'ancrage, de congé, de varech; *Anchorage, paſſ. ſhipping-money.*

Droits [le dit auſſi de toutes les impoſitions établies pour les beſoins de l'Etat] *Tax, duty, cuſtom, coſtage.* Il y a des droits ſur tout dans ce pays-là, *Every thing is taxed in that country.* Payer les droits de la Douane, *To pay duty at the Cuſtom-houſe.* Frauder les droits, *Not to pay duties, to smuggle.*

Droit, *adv.* [directement, par le plus court chemin] *Straight, ſtraight on, ſtraight along, ſtraightways, directly.* Allez tout droit, *Go ſtraight along.* Ce chemin mène droit à Paris, *That way-road directly to Paris.*

* Aller droit (agir en honnête homme), *To have a frank, upright, honeſt, or plain way of dealing.* Aller droit au but, *To go ſtraight to the mark.* Tirer, viſer droit; *To ſhoot, to aim ſtraight.* Il lui donna droit dans l'œil, *He ſtruck him directly in the eye.*

* Aller droit à ſes fins, *To go ſtraight to one's end.* Aller droit en beſogne, *To plod, to toil earneſtly.* Je vous ferai bien marcher droit. || Charles droit (je vous ferai bien faire votre devoir), *I will keep you to your good behaviour.*

Droit, *adv. & ab.* [t. de Mar.] Droit la barre! *Right the helm!—Put the helm amidſhips!* Droit! *Steady!* Droit comme çà, *Steady as you go!—Right ſo!* Barque droite! *Trim the boat.*

De droit fil [directement] *Directly.*

Droite, *ſ. f* [la main droite] *The right hand.* Donner la droite à quelqu'un (le mettre à la droite pour lui faire honneur), *To give one the right hand.* Prendre la droite, *To take the upper hand.* Prendre ſur la droite (détourner à main droite), *To turn on the right.* La droite [l'aile droite] d'une armée, *The right wing of an army.*

À droite, *adv.* [à main droite] *On the right hand, to the right.* Prendre à droite & à gauche (de tous côtés), *To take on every ſide, on all ſides.*

DROITEMENT (drôëteman), *adv.* [équitablement, exactement, juſtement, raiſonnablement, également] *Righteouſly, aright, uprightly, ſincerely.*

‡ Droitement [judicieuſement] *Rightly, with judgment, judiciouſly.*

‡ Droitement [tout à-fait, n'a d'uſage qu'avec la négative] *Quite, juſt.*

DROITIER (drôëtié), -ière, *adj. ſubſt.* [qui ſe ſert ordinairement de la main droite; eſt oppoſé à gaucher] *Right-handed.*

DROITURE (drôëture), *ſ. f.* [équité, juſtice, rectitude, probité, integrité, ſincérité, franchiſe, candeur] *Uprightneſs, integrity, juſtifiableneſs, plain-dealing, ſtraightneſs, righteouſneſs, roundneſs, rightneſs, directneſs, honeſty.* Qui a de la droiture, *Upright, righteous, equitable.* Agir avec droiture, *To act uprightly.* Droiture de cœur, *Righteouſneſs.* V. Rectitude.

En droiture, *adv.* [directement, par la voie ordinaire] *Directly, ſtraight, ſtraightly.* Aller en droiture [t. de Mar. Faire ſa route en droiture] *To make a ſtraight courſe.*

|| DRÔLE, *adj.* [gaillard, plaiſant; jovial, gai, éveillé, facétieux, enjoué, agréable, joyeux, divertiſſant, réjouiſſant] *Facetious, jocoſe, jocund, comical, ſunny, droll, ludicrous.* Drôle, homme de bonne humeur, *Robin-good-fellow.* Un drôle de corps, *A comical, facetious, or queer fellow.* Un drôle de Poëte, *A queer Poet.* Nous ſommes de drôles de têtes, *We have very pleaſant heads.* Il eſt fort drôle, *He is very merry.* Un conte fort drôle, *A very funny tale.* Voilà qui eſt drôle, *That is comical.* [Avec *un* ou *ce*, drôle régit la prép. de.]

Drôle, *ſ. m.* [t. de Mépris; homme ſin & ruſé, adroit, fripon, méchant, dangereux] *Fellow, lubber, varlet, knave.* C'eſt un drôle, *He is a knave.* Ce drôle de laquais (ce maraud), *That knave of a ſootman.* Ah! Ah! petit drôle (petit vaurien) *Ah! Ah! little rogue, (ſpoken to a child)*

|| DRÔLEMENT (drôleman), *adv.* [d'une manière drôle, agréablement, gaiement, ſinguliérement, à faire rire] *Comically, facetiouſly, jocoſely, ſtrangely.*

|| DRÔLERIE (drôleri), *ſ. f.* [trait de gaillardiſe, de bouffonnerie, plaiſanterie, badinage, tour d'adreſſe] *Drollery, merry trick, facetiouſneſs, jeſt.*

§ DRÔLESSE (drôëſe), *ſ. f.* [t. de Mépris; femme de mauvaiſe vie; n'eſt point le féminin de drôle dans le ſens de plaiſant ou de ruſé] *A ſtrumpet, a quean, a ſtrunk.*

DROMADAIRE (dromadère), *ſ. m.* [eſpèce de chameau] *Dromedary.*

DRÔME, *ſ. f.* [rivière & département de France] *Drome.*

Drome, *ſ. f.* [faiſceau de plaſieurs pièces de bois, qu'on preſente au choc d'un vaiſſeau qu'on lance] *Fleet.*

DRONTE, *ſ. m.* [Dodo; cygne encapuchonné; gros oiſeau fort ſtupide de l'Ile Maurice] *Dronte, Dodo.*

DRONTHEIM, *ſ. m.* [gr. ville & Prov. de Norwége] *Drontheim.*

DROPAX (dropakse), *ſ. m.* [ſorte d'emplâtre dépilatoire] *Dropax.*

DROSSART, *ſ. m.* [Chef de Juſtice en Hollande & à Liége] *Chief Juſtice.*

DROSSE, *ſ. f.* [corde ou palan qui ſert à approcher ou à reculer une pièce de canon de ſon fabord] *Gun-tackle.* Droſſe de racage, *Parrel-truſs.* Droſſe d'artimon, *Mizen parrel-truſs.* Droſſe de gouvernail, *Tiller-rope.*

DROSSER (droſé), droſſant, droſſé, *v. a.* [t. de Mar.] Être droſſé par les courans, *To drive with the currents.* Les courans nous droſſoient ſur la terre, *We were driven oſhore by the currents.*

DROUINE, *ſ. f.* [havre-ſac de Chaudronnier de campagne] *A Tinker's budget.*

DROUINEUR, *ſ. m.* [Chaudronnier de campagne] *Tinker.*

DROUSSESSES, *ſ. f. p.* [eſpèce de grandes cardes] *Large cards.*

DROUSSEUR, *ſ. m.* [ouvrier qui engraiſſe la laine avec de l'huile] *Drapier, oiler.*

DRU, -ue, *adj.* [ſevré, élevé, grandelet, tout grand; fort, vigoureux, en parlant des petits oiſeaux] *Fledged.* Ils ſont drus comme père & mère; *They are as full fledged as the old ones.*

|| Dru [vif, gai; galant, gaillard, éveillé; brave, courageux, hardi, entreprenant, alerte, drôle] *Briſk, pert, ſmart.* Vous voilà bien dru aujourd'hui, *You are very briſk to-day.* Ces enfans ſont drus, *Theſe children are lively.*

Dru [ſe dit des blés, des herbes & du bois; planté près à près, épais; touffu, ſerré; fréquent, redoublé] *Thick.* Ces blés ſont fort drus, *This wheat is very thick.* Pluie drue & menue, *Thick rain, hard and faſt.*

Dru, *adv.* [en grande quantité, & fort près à près; ſouvent, fréquemment, en grand nombre] *Thick.* La pluie tomboit dru & menu, *It rained hard and faſt.*

†|| Les balles de mouſquet tomboient dru & menu, pleuvoient dru comme mouches, *The bullets fell as thick as hail.*

DRUIDE, *ſ. m.* [nom des anciens Prêtres Gaulois, qu'on donne encore à un homme d'âge, d'expérience & de fineſſe en certaines affaires; capable, expérimenté, qui a vu le monde] *Druid.* || Vieux Druide (homme fort âgé, expérimenté, & rompu dans les affaires), *An old druid.*

DRUSE (druze), *ſ. f.* [glande; groupe ou amas de criſtallifations; t. de Mineurs] *Druſa.*

DRUSES, *ſ. m. pl.* [peuples de la Syrie qui habitent dans la Terre Sainte ſur le Liban & l'Antiliban] *Druſes.*

DRYADE, *ſ. f.* [nymphe des bois] *Dryad.*

DRYAS (driâce), *ſ. m.* [Mythol. Fameux Spartiate tué par Diane dans la guerre de Thèbes] *Dryas.*

DRYIN (drïain), *ſ. m.* [ſerpent d'Amérique] *Dryinus, oil ſnake.*

DRYOPTÉRIDE, *ſ. f.* V. Fougère.

DSBERN, *ſ. m.* V. Abu.

DU [contraction de *de le*] *Of the, from the, by the, in the, with.* Du vivant du Cardinal, *In the Cardinal's time.* Voici du pain, *Here is ſome bread.* Du moins, *At leaſt.* Pour du tout, *Not at all, not in the leaſt.*

Du, *ſ. m.* [ce qui eſt dû] *Due, what is owed, what is owing.* Je vous demande mon du, *I deſire you to pay me, or what is due to me.*

Du [ſavoir, ce à quoi on eſt obligé] *Duty, obligation.* C'eſt le du de ma charge, *It is the duty of my office.* Pour le du de ma conſcience, *For the diſcharge of my conſcience, to ſatisfy it.*

Du, -e, *part. of* Devoir, *Due, owed.* J'aurois du faire cela, *I ought to have done that.*

DUP, *ſ. m.* [ſorte de Lézard non venimeux de la Lybie] *Dib.*

DUBITATION (dubïtaſïon), *ſ. f.* [figure de rhétorique par laquelle un orateur feint de douter de ce qu'il veut prouver] *Dubitation.*

DUBITATIVE, *adj.* [t. de Gram. Conjonction dubitative, qui marque ſuſpenſion & doute, comme *ſi, ſavoir, quoi qu'il en ſoit*, &c.] *Dubitative.*

DUBLIN (Dûb'ain), *ſ. m* [ville Cap. d'Irlande, dans la Prov. de Linſter] *Dublin.*

DUC, *ſ. m.* [chef, Seigneur revêtu d'une dignité qui eſt la première parmi la nobleſſe] *Duke.* Duc [oiſeau nocturne; hibou] *Horn-owl, horn-coot.* Grand duc, *Bubo maximus.* Moyen duc, *Aſio.* Petit duc, *Scops.*

DUCAL, -ale, *adj.* [qui appartient à un Duc] *Ducal.* Manteau ducal, Couronne ducale; *Ducal mantle, coronet.*

DUCALES, *ſ. f.* [lettres patentes du Sénat de Veniſe] *Ducals.*

DUCAT (düka, *pl.* dükâ), *ſ. m.* [eſpèce de monnoie d'or ou d'argent] *Ducat.* Or de ducat (au titre de ducat), *Standard-gold.*

DUCATON (dükâton), *ſ. m.* [demi-ducat] *Ducateon.*

DUCHE', *ſ. m.* [terre à laquelle le titre de Duché eſt attaché] *Dukedom, Duchy.* Une Duché-Pairie, *A Duchy, the Duke whereof is a Peer of the Realm.* Un Duché femelle (qui par les lettres d'érection paſſe aux femelles, au défaut de mâles), *A Ducheſs in her own right.*

DUCHESSE (düchèce), *ſ. f.* [la femme d'un Duc, ou celle qui eſt revêtue de cette dignité par elle même] *Ducheſs.*

DUCTILE, *adj.* [malléable, qui ſe peut étendre avec le marteau] *Ductile, malleable.*

DUCTILITE', *ſ. f.* [malléabilité; qualité par laquelle le métal eſt ductile] *Ductility, ductileneſs.*

DUEL (düël), *ſ. m.* [combat ſingulier] *Duel, fray, encounter, monomachy, fight.* Appeler en duel, *To challenge.* Offrir, accepter, refuſer le duel; *To offer, accept, refuſe the challenge.*

Duel [t. de Gram. Nombre dont on ſe ſert dans quelques langues pour marquer deux perſonnes, deux choſes] *Dual number.*

DUELLISTE (düëlliſte), *ſ. m.* [qui fait profeſſion de ſe battre ſouvent en duel; ferrailleur, querelleur, bretteur, dégaîneur] *Duelliſt, dueller.*

DUGON, *ſ. m.* [eſpèce d'ours marin de la mer d'Afrique] *Ikan-dugung.*

‡ DUIRE, duiſant, duit, *v. n.* [convenir, plaire, accommoder; n'eſt pas tout-à-fait hors d'uſage dans le familier] *To be liked, to fit, to pleaſe, to ſuit.* || Cela vous duit-il? *Do you like that.* || Cela ne leur duit pas, *That does not ſuit them.*

DULCAMARA, V. Douce-amère.

DULCIFIER, dulciſiant, dulciſié; *v. a.* [t. de Chymie, ôter les ſels de quelque corps, & par ce moyen le rendre doux; adoucir] *To dulciſy, to dulcorate, to ſweeten.*

DULIE,

DULIE, *ſ. f.* [culte que les Catholiques Romains rendent aux Saints] *Dulia.* V. Culte.

DUMENT (dûman), *adv.* [d'une manière convenable, ſuivant ce qui ſe doit, ſelon les formes; légitimement, convenablement] *Duly, due.* Dûment accuſé, *Rightly accused.* Dûment atteint & convaincu, *Legally convicted.*

LA DUNA, *ſ. f.* [rivière de la Ruſſie Européenne] *Duna.*

DUNBAR, *ſ. m.* [ville d'Ecoſſe, dans la Prov. de Lothian] *Dunbar.*

DUNE, ou plutôt DUNES, *ſ. f.* [collines ſablonneuſes qui s'étendent le long des bords de la mer] *Down* or *Downs, heights on the ſea-coaſt.*

DUNETTE (dünète), *ſ. f.* [t. de Mar. Diminutif du Celtique *Dun*; le plus haut étage de l'arrière d'un grand vaiſſeau] *Poop (of a ſhip of war).* Logemens ſur la dunette, *Top-gallant-poop* or *poop-royal.* Echelles de la dunette, *The poop-ladders.* Dunette ſur dunette, *Poop-royal.*

DUNKERQUE (donkèrke), *ſ. m.* [ville & port de France] *Dunkirk.*

DUO, *ſ. m.* [terme de Muſique, morceau fait pour être chanté par deux voix, ou exécuté par deux inſtrumens] *Duet, duetto, a two parts compoſition.* Deux duo, trois duo; *Two, three duets.*

DUODENUM (düödénôme), *ſ. m.* [t. d'Anat. La première portion des inteſtins grêles, longue de douze travers de doigt] *Duodenum.*

DUODI (düòdi), *ſ. m.* [le ſecond jour de la décade] *Duodi.*

DUPE, *ſ. f.* [qui eſt trompé ou facile à tromper; crédule, ſot, niais] *Dupe, a bubble, a cully, milk-cow, gull.* J'ai été furieuſement la dupe de votre intelligence bornée, *I have been moſt egregiouſly deceived in your narrow underſtanding.* On me veut donc prendre pour dupe? *Would they take me for a Tom-noodle?* Paſſer pour dupe, *To paſs for a dupe.* Il a été la dupe de ſon marché (il n'y a pas trouvé ſon compte), *He has been a loſer by his bargain.* Dupe (*adj.*) Il n'eſt pas ſi dupe que vous penſez, *He is not ſo much deceived as you imagine.*

DUPER (düpé), dupant, dupé; *v. a.* [tromper, en faire accroire, filouter; jouer quelqu'un, ſe moquer de lui, lui faire piéce] *To dupe, to bite, to deceive, to gull, to trick, to cajole, to cheat, to outwit, to take in, to delude, to fob off, to cully, to ſilk, to croſs-bite, to cozen, to ſham, to chouſe, to juggle, to bubble.* V. Surprendre.

DUPERIE (dupeRî), *ſ. f.* [choſe où l'on eſt dupé, trompé; ou dont on ſeroit la dupe] *Bite, cheat, chouſe, croſs-bite, tricking, juggle, gull.* Travailler ſi long-temps, & pour ſi peu de choſe, c'eſt une duperie; *To work ſo long and for ſo little money, is an impoſition.*

‡ DUPEUR, *ſ. m.* [trompeur, fourbe] *Cheat, trickſter.*

‡ Dupeur d'oreilles (prêcheur de morale, qui ne pratique guère ce qu'il prêche), *An impoſtor.*

DUPLICATA, *ſ. m.* [le double d'une dépêche, d'un brevet: il n'a point d's au pluriel] *Duplicate.*

DUPLICATION (düplikâcion), *ſ. f.* [t. de Géométrie; doublement] *Duplication.* La duplication du cube (l'action de trouver un cube double d'un autre), *The duplication of the cube.*

DUPLICATURE (düplikâtüre), *ſ. f.* [t. d'Anat. Se dit de certaines parties qui ſe replient ſur elles-mêmes] *Duplicature.* La duplicature du péritoine, *The duplicature of the peritoneum.*

DUPLICITE', *ſ. f.* [ſe dit des choſes qui ſont doubles, & qui devroient être uniques] *Duplicity, doubleneſs.*

* Duplicite' [mauvaiſe foi, tromperie, fourberie, ruſe, fineſſe, ſubtilité, filouterie, diſſimulation, tour d'adreſſe] *Double dealing, doubleneſs, duplicity, falſehood, knavery.* Duplicité de cœur, *Doubleneſs of heart.* Il n'y a que de la duplicité dans ſes paroles, dans ſes promeſſes, dans ſes démarches, *There is nothing but duplicity in his words, promiſes, ſteps.*

DUPLIQUE [düplike), *ſ. f.* [t. de Pratique; réponſe à des répliques] *Rejoinder, anſwer to a reply.* Fournir les dupliques, *To rejoin.*

DUPLIQUER (düplikè), dupliquant, dupliqué; *v. n.* [t. de Pratique, n'eſt en uſage qu'avec le verbe répliquer, fournir des dupliques] *To reioin, to put in a rejoinder.* Quand on a répliqué, dupliqué, il faut plaider ou appointer la cauſe; *When the parties have replied and rejoined, the cauſe muſt be either pleaded or referred.*

DUPONDIUS, *ſ. m.* [t. d'Antiquité, poids de deux livres] *Dupondius.*

DUR, -ure, *adj.* [ferme, ſolide; qui n'eſt plus tendre; fâcheux, rude, auſtère, difficile, ſec, roide, inſl xible, ſi vère, intraitable, rigide, inſenſible, cruel; incommode, douloureux, apre, peu coulant, peu naturel] *Hard, bitter, auſtere, crabbed, noggen, breme, croſs, loveleſs, cruel, difficult, mercileſs, dry, obdurate, rigorous, rude, ſturdy, rugged, ungentle, remorſeleſs, ſcabrous, unkind, unbending, unfeeling, flinty, inclement, iron, inexorable, inſenſible, grievous, jad.* Rendre trop dur, *To over-harden.* Rendre dur, *To roughen.* D'une manière dure, *gratingly.* Viande dure, *Tough meat.* Vin dur, *Tart wine.* Voix dure, *A harſh voice.* Vie dure, *A hard life.* Style dur (qui n'eſt pas naturel, pas coulant), *Stiff, rough, and rugged ſtyle.* Des vers durs, *Harſh verſes.* Un eſprit dur, *A dull, heavy underſtanding.* Une tête dure (qui ne comprend rien que difficilement), *A block-head.* Marchandiſe dure à la vente (qui n'eſt pas de débit), *Slow, heavy ware, a commodity that does not go off well.* Dur à la fatigue, *Hardy, hardened to fatigue.* Un père dur, Une mère dure, *A hard-hearted parent, father* or *mother.* Paroles dures (offenſantes), Termes durs, *Hard words* or *expreſſions.* Dur à émouvoir, à digérer; *Coſtive, of hard digeſtion.*

† Un homme dur à la deſſerre (avare, dont on ne ſauroit tirer d'argent), *A cloſe-fiſted man.* Morceau d'Architecture qui eſt dur (travaillé d'une manière groſſière), *A rough piece of building.* Avoir l'oreille dure, Etre dur d'oreille (être un peu ſourd), *To be dull, hard,* or *thick of hearing.* Cela eſt bien dur (fâcheux), *That is very hard.* Il eſt dur de ſe voir calomnier, *It is very hard to hear one's ſelf ſlandered.* Il eſt dur d'entendre ces reproches, ou ces reproches ſont durs à entendre, *It is hard to hear ſuch reproaches.*

† Les temps ſont durs; Le temps eſt dur (tout le monde a de la peine à vivre), *Times are hard.*

Dur & ſec [t. de Peinture] *Hard and dry, ſtiff.*

En mignature, il ne faut pas mettre trop de gomme aux couleurs, car cela fait dur & ſec, *In miniature, too much gum muſt not be put in the colours, for that hardens and ſtiffens the work.*

Dur, *adv. Hard.* Il entend dur (il eſt un peu ſourd), *He is thick of hearing.* || Il croit dur comme fer tout ce qu'on lui dit (il eſt trop crédule), *He ſwallows down every thing that is told him.*

Dure, *ſ. f.* [la terre, le plancher] *The ground, the floor, the bare ground.* Coucher ſur la dure (coucher ſur la terre, durement), *To lie upon the ground.*

DURABLE (dürable), *adj.* [qui doit durer long temps; ſolide, ferme, de longue durée] *Durable, laſting, conſtant, lveling, perdurable, permanent, ſolid, undecaying.* D'une manière durable, *Perdurably.*

¶ Durable, *durable*; conſtant, *conſtant* (ſynon.): Ce qui eſt *durable* ne ceſſe point; ce qui eſt *conſtant* ne change point.

DURACINE, *ſ. f.* [eſpèce de pêche de bon goût] *A ſort of peach.*

DURANT (düran), *prep.* [pendant; ſert à marquer la durée du temps, & ſe met quelquefois après le nom qu'il régit] *During.* Durant ſa vie ou Sa vie durant, *During his life, as long as he lives.* Durant tout l'hiver, *All the winter long.*

¶ Durant, Pendant, *during* (ſynon.): Ces deux prépoſitions ont pour idée acceſſoire le temps. *Durant* exprime un temps de durée. *Pendant* ne fait entendre qu'un temps d'ép que.

Les ennemis ſe ſont cantonnés *durant* la campagne. La fourmi fait *pendant* l'été les proviſions dont elle a beſoin *durant* l'hiver.

DURAZZO, *ſ. m.* [ville de la Turquie d'Europe dans l'Albanie] *Durazzo.*

DURCIR, durciſſant, durci; je durcis; *v. a.* [rendre dur] *To harden, to indurate, to make hard.* L'air durcit le corail, *The air indurates coral.*

Durcir, *v. n.* } [devenir dur] *To har-*
Se durcir, *v. r.* } *den, to indurate, to grow hard, to ecale.* Le chêne durcit dans l'eau, *Oak hardens in the water.* La boue ſe durcit au ſoleil, *The dirt grows hard in the ſun.*

DURCISSEMENT (durciceman), *ſ. m.* [l'état de ce qui eſt durci] *Obduration.* Le durciſſement du poumon, *The hardening* or *ſtiffing of the lungs.*

DURE'E, *ſ. f.* [l'eſpace de temps qu'une choſe dure; perſévérance; eſpace, intervalle, délai] *Duration, continuance, durability, currency, date, permanency, laſtingneſs, permanſion, length, perduration.* Durée éternelle, *Perpetuity.* Surpaſſer en durée, *To outlaſt.* Etre de durée, de longue durée, *To be durable, laſting* or *permanent.* Choſe de peu de durée, *A thing of ſmall continuance,* or *laſting but for a while.* La vie des hommes eſt de ſi peu de durée, de ſi courte durée, *The life of man is ſo very ſhort.* Les choſes violentes ne ſont pas de durée, *Violent things have no duration.*

¶ Durée, *duration*; temps, *time* (ſynon.): Ces mots diffèrent en ce que la *durée* ſe rapporte aux choſes; & le *temps*, aux perſonnes. On dit, la *durée* d'une action, & le *temps* qu'on met à la faire. On dit d'un prince: La *durée* de ſon règne a été longue ou courte, a été de tant d'années: Le *temps* de ſon règne a été heureux ou malheureux pour ſes peuples; Il eſt arrivé tel événement pendant le *temps* de ſon règne.

DUREMENT (dureman), *adv.* [d'une manière dure, avec dureté; rudement, rigoureuſement, auſtèrement, ſévèrement] *Hard, crabbedly, ſtrictly, rigorouſly, rugged, ſharply, roughly, ſturdily, rudely.* Traiter quelqu'un durement, *To treat one roughly.* Ecrire, peindre durement, *To write* or *paint ſtiff.* Parler durement, *To ſpeak rudely.*

DURE-MERE, *ſ. f.* [nom de la membrane extérieure qui enveloppe le cerveau; meninge] *Dura mater, meninx.*

DURER, durant, duré; *v. n.* [continuer d'être; durer long-temps; ſubſiſter, perſévérer, demeurer, ſe conſerver, vivre, ſe ſoutenir, réſiſter] *To dure, to endure, to laſt, to continue, to hold out, to live, to keep.* Durer davantage, *To laſt longer.* Faire durer, *To protract.* Faire durer toujours, *To perpetuate.* On les laiſſe diſputer long-temps; & la guerre dure juſqu'à ce qu'une déciſion vienne la terminer; *They are left to diſpute a long time with one another; and the war holds till a deciſion comes and puts an end to it.* Une étoffe qui dure, *A ſtuff that wears well.*

☞ Le temps lui dure, *The time hangs heavy upon him.* Que le temps me dura depuis ce moment juſqu'au ſouper! *How did the time hang on my hands from that inſtant to ſupper!* Ne pouvoir durer en place (être ſi inquiet qu'on ne peut demeurer dans le même lieu, dans la même ſituation), *To be uneaſy where one is.*

|| Ne pouvoir durer de chaud, de froid (en être extrêmement incommodé), *To be extraordinary hot* or *cold.* || Je ne puis durer de chaud, *I am ſo hot that I know not what to do with myſelf.* || Je ne peux durer de froid, *I am ready to periſh with cold.* || Il y fait ſi chaud qu'on n'y ſauroit durer, *It is ſo hot there that there is no enduring it.*

|| Il ne ſauroit durer du mal de tête, *He knows*

not what to do with himself, he has such an head ach.

‖ On ne ſauroit durer avec lui ; On n'y ſauroit durer (c'eſt un homme fâcheux & difficile) ; *No man can live with him ; There is no living with him.*

† Il faut faire vie qui dure (il ne faut pas dépenſer en un ſeul jour ce qui peut ſuffire pour pluſieurs) ; Il faut ménager ſa ſanté), *He who ſpends more than he ſhould, will not have to ſpend when he would ; Old young, and old long.*

† Ne pouvoir durer dans ſi peau (ne pouvoir ſe contenir par excès de joie ou de quelque autre paſſion), *To be ready to leap out of one's ſkin.*

‖ DURET, -ETTE (duré, -ète), *adj.* [diminutif de dur, un peu dur] *Firm, ſomewhat hard or tough.* Cette volaille eſt durette, *That fowl is a little tough.*

DURETE' (dureté), *ſ. f.* [fermeté, ſolidité ; oppoſite de n'être pas tendre, pas mou] *Hardneſs, firmneſs, ſtarity.* La dureté de la viande, *The toughneſs of the meat.* Dureté d'oreille, *Thickneſs or dullneſs of hearing.* Dureté de ſtyle, *Roughneſs, ruggedneſs of ſtyle.* Durete de pinceau, *Stiffneſs of one's pencil, ſtiff way of painting.* Il lui eſt venu une dureté au ſein, *She has got a hard ſwelling in her breaſt.* V. DURILLON.

DURETE' [rudeſſe, inſenſibilité, inhumanité, cruauté, févérité, rigueur, inflexibilité] *Hard-heartedneſs, hardneſs, rigour, aſperity, auſterneſs, rudeneſs, ruggedneſs, ſyranny, ſwerity, ſtarneſs, inclemency, acerbity, ungentleneſs, injexibility, hardneſs, rigour, cruelty, barbarity.* Il a beaucoup de dureté pour les pauvres, *He is very hard hearted to the poor.* Ainſi les peuples des montagnes périſſent preſque tous de faim, par la dureté des autres, qui leur refuſe ſent de partager la récolte ; *Thus almoſt all the inhabitants of the mountains periſhed for want of bread, thoſe of the low country being ſo hard-hearted as to deny them a portion of their harveſt.*

DURETE'S [diſcours durs, offenſans] *Hard words.* Ils ſe dirent quelques duretés, *There paſſed ſome hard words between them.*

DURHAM (deurhâme), *ſ. m.* [ville & province d'Angleterre] *Durham.*

DURILLON (dürigllon), *ſ. m.* [eſpèce de petit callus ou de dureté ; callosité, cal] *Callosity, a hard ſkin.* Durillons aux pieds (cors), *Corns.*

DURILLONS [ſont dans le marbre ce que les nœuds ſont dans le bois] *Nots.*

SE DURILLONNER (ſe dürigllonné), ſe durillonnant, durillonné ; s'être durillonné, *v. r.* [de peu d'uſage, devenir dur] *To grow callous.* Il faut couper les cors des pieds avant qu'ils ſe durillonnent, *Corns muſt be cut off before they grow callous.*

DURIUSCULE, *adj.* [diminutif de dur ; un peu dur ; ſe dit proprement du pouls, & en plaiſantant, de la viande] *Somewhat hard or tough, ha-iſh.*

DURION, *ſ. m.* [grand arbre des Indes] *Durio.*

DUSSELDORP ou DUSSELDORF, *ſ. m.* [ville d'Allemagne dans le cercle de Weſtphalie] *Duſſeldorf.*

DUSIL ou DUSI, DUSIL ou DOSIL, *ſ. m.* [faiſſet, petite cheville qui tient à boucher le trou fait à un tonneau] *Peg, ſpigot.*

DUTROA ou DATURA, *ſ. f.* [plante des Indes] *Dutroa, thorn-apple, & mad-wort.*

DUVET, *ſ. m.* [la menue plume des oiſeaux : & figurément, le premier poil qui vient au menton & aux joues de jeunes gens ; ſorte de coton qui vient ſur certains fruits, comme pêche, poire] *Down, ſoft feathers ; downy beard, ſoft hair, ſoft wool, pile, flue.* Coucher ſur du duvet, *To lie upon down-bed.* * Un lit de duvet, un lit rempli de plumes fines.

DUVETEUX, *adj.* [terme de Fauconnier ; ſe dit des oiſeaux qui ont beaucoup de plumes proche de la chair] *Downy.*

DUUMVIR (düümevir), *ſ. m.* [titre que les Romains donnoient à quelques Magiſtrats] *Duumvir.*

DUUMVIRAT (düümevira), *ſ. m.* [qualité de Duumvir] *Duumvirate.*

LA DWINA, *ſ. f.* [rivière de Ruſſie] *Dwina.*

DYL ou DILE, *ſ. f.* [rivière de Brabant] *Bruxelle.*

DYNAMIQUE, *ſ. f.* [la ſcience des forces mouvantes, ou puiſſances mêtrices] *Dynamics, the ſcience of moving forces, powers.*

DYNASTE, *ſ. m.* [petit prince, qui ne régnoit que ſous le bon plaiſir des grandes puiſſances] *Dynaſtic.*

DYNASTIE (dînaſtîe), *ſ. m.* [ſuite des rois qui ont régné dans un pays : ſe dit ſur-tout en parlant des anciens Rois d'Egypte] *Dynaſty.*

DYPTIQUES, *ſ. m. pl.* [regiſtre où l'on conſervoit chez les Anciens les noms des Conſuls, des Magiſtrats, &c. il y avoit auſſi des dyptiques dans les anciennes égliſes, catalogue, liſte, tableau] *A regiſter among the Ancients.*

DYSCOLE, *adj.* [d'un caractère, ſe ſimatique : ſe dit de celui qui s'écarte de l'opinion reçue, ou d'une perſonne avec qui il eſt difficile de vivre] *He who departs from an eſtabliſhed opinion, or he whom it is difficult to live with.*

DYSPEPSIE, *ſ. f.* [t. de Médecine ; difficulté de digérer] *Dyſpepſy.*

DYSPHONIE, *ſ. f.* [t. de Médecine ; difficulté de parler] *Dyſphony.*

DYSPNE E, *ſ. f.* [t. de Médecine ; difficulté de reſpirer] *Dyſpnea.*

DYSSENTERIE (di-ſanteri), *ſ. f.* [eſpèce de flux de ſang ; flux de ventre] *Dyſentery, bloody flux.* La dyſſenterie le mit dans l'armée, *The ſoldiers got a bloody flux.*

DYSSENTERIQUE, *adj.* [qui appartient à la dyſſenterie] *Dyſenteric.* Flux dyſſenterique, *Bloody flux.*

DYSURIE, *ſ. f.* [t. de Médecine ; difficulté d'uriner] *Dyſury, ſtrangury.*

DYTIQUE (ditike), *ſ. m.* [plongeur, ſcarabée d'eau] *Dyticus, water-beetle.*

E

E has five different ſounds ; the firſt guttural, as in je, me, recevoir, *and the laſt vowel of the Engliſh words,* dinner, porter ; *the ſecond acute, as in* bonté, *and a in* fa e ; *the third grave, as in* père, mere, *and e in* fervant ; *the fourth circumflex, as in* bête, *and a in* fraize ; *the fifth mute ſounding, e as in* règle, *and in* excell ; *beſides its nafal ſound, as in* bien, *and its being mute, as in* ame. *The nafal e always comes after i, with which it makes a proper diphthong. When-ever this vowel is named or ſpelt (y uſed), it is always by the acute ſound of é (un é).*

E followed by a is ſound, as in ſome verbs after g, *as in* mangea, *wherein e loſes its ſound, and only ſerves to make the articulation of* j; *eafy, in the noun* geai, *and in the ſame aſter old verbs, wherein eai takes the ſound of é acute ; gaily, in the words* jean *and* Jeanne, *where it is quite dropt ; aſhly, at the end of ſome words, where it is ſubſtituted by* u or ux ; *and* eau *or* eaux *makes a fafe diphthong, that has the ſound of o open. E followed by i makes an improper diphthong, equivalent to the middle ſounding e, as in* peine ; *except when ei is followed by* l or ll, *in which caſe e keeps its ſound, i ſerving only to give l or ll the liquid articulation of l (as the Grammarians call it), as in* ſoleil *and* veille. *eo is found in the verb* aſſeoir, *in the ſyllable* geon *or* geons, *and in the words* geolier *and* George, *where e loſes quite its ſound, and the preceding g is pronounced like* j. *When e is followed by u, eu has a two-fold ſound ; the firſt, which is ſound in* jeu, *is nothing elſe than the guttural ſound of* e, je *and* jeu *being pronounced exactly alike ; the ſecond ſound of eu is that of the vowel u, and is found only in the participle and other tenſes of* avoir (eu, j'eus), *and in theſe three or four words,* Euſtache, gageure, rheume, *and* rheumatiſme, *though even theſe two laſt are better ſpelt as pronounced,* rhume, rhumatiſme.

E. is an abbreviation for Electoral *and* Excellence, *as S. E.* Son Excellence. *S. A. E.* Son Altelle Electorale.

E, *ſ. m.* [la cinquième lettre de l'Alphabet, & la ſeconde des voyelles] *E.* Un e accentué, *An e with an accent over it.* Une grand E', un petit é ; *A great E', a ſmall é.*

EA, *ſ. f.* [Mythol. Nymphe changée en île] *Æa.*

EAQUE (éake), *ſ. m.* [Mythol. fils de Jupiter & un des juges des Enfers] *Æacus.*

EAST-MEATH (iſte-mîtch), *ſ. m.* [C. d'Irlande, dans la Province de Leinſter] *Eaſtmeath.*

EAU, EAUX (o, *pl.* ô), *ſ. f.* [élément froid & humide ; liqueur artificielle] *Water.* Eau douce, *Freſh water.* Eau de mer, *Salt water.* Eau de ſource, *Spring water.* Eau de roche, *Rock-water.* Eau vive, *Freſh running water.* Eau de pluie, *Rain-water.* Eau de puits, *Well-water.* Eau de pompe, *Pump-water.* Eau chaude, Eau bouillante, *Hot, boiling water.* Eau ferrée, Eau chalibée (où l'on a eteint un fer chaud), *Chalybeate water.* Eau panée (dans laquelle on fait tremper du pain), *Toaſt and water.* Buveur d'eau, *Hydropote.* Eau battue, *Water poured out ſeveral time from one veſſel into another.* Eau blanche (ou l'on met du ſon pour la faire boire aux chevaux), *Bran and water, maſh.*

Eau-de-lendemain, *Stale ſcented water.* Eau-de-vie, *Brandy.* Eau-de-vie de ſucre, V. TAFIA. Eau de-vie de riz, *Arack.* Eau de Luce, *Eau de Luce.* Eau diſtillée des plantes, *Water diſtilled from plants.* Eau-de-vie de lavande, ou Eau de lavande. *Lavender-water.* Eau-de-Cologne, *Cologne-water.* Eau-de méliſſe, ou Eau-des-Carmes, *Carmelite-water.* Eau-rose, ou de raze (eſprit de roſine), *Diſtilled roſin.* Eau de roſe, de plantain, de chicorée, de ceriſe, de groſeilles, &c. *Roſe water, &c.* Eau de naffe (de fleur d'orange), *Nuſka.* Eau vulnéraire, ou d'Arqu-buſade, *Arquebuſade-water.* Eau-forte, *Aqua fortis.* Eau-ſeconde (moitié eau-forte, moitié eau) *Aqua ſecunda.* Eau regale, *Aqua regalis*, or *regia*, or *Bygia.* Eau forte des Buyaudiers, *Cotgut-ſpinners dye.* Eau-mercurielle (pour faire les fauſſes perles), *Mercurial water.* Eau-ſeléniteuſe, *Water impregnated with ſelenite.* Eau-mairie [t. de Saunier] *Weak ſalt water.* Eau muriatique, ou Eau marine, *Muriatic-water.* Eaux-vitrioliques, cementatoires ; V. CEMENT. Eau de la Reine d'Hongrie, *Hungary-water.* Eau de ſavonnage, *Soap ſuds.*

Eau bénite (dont ſe ſervent les Catholiques Romains), *Holy-water.* *† Eau-bénite de Cour (vaine proteſtation de ſervice & d'amitié), *Court holy-water, lip-labour, fair empty words.*

Eau baptiſmale (dont on ſe ſert pour baptiſer), *The water for chriſtening.*

† Un Medecin d'eau douce (peu habile, ou dont les remedes n'ont aucun effet), *A water-gruel doctor, a mutta ter.*

Eau minérale, *Mineral water.* Aller aux eaux, *To go to Bath, Tunbridge, &c.* Prendre les eaux ; prendre ou boire les eaux de . . . . *To drink the waters.* Eaux thermales, *Thermæ, hot baths.*

Puiſer, tirer, boire de l'eau ; *To draw out, to drink water.* C'eſt un buveur d'eau, *He only drinks water.* Jeûner au pain & à l'eau, *To live upon bread and water.*

*† Il ſe noieroit dans un verre d'eau (il eſt ſi malheureux, que le moindre accident eſt capable de le perdre), *A feather would ſink him.*

† C'eſt le feu & l'eau. V. FEU.

† C'eſt

† C'eſt une goutte d'eau dans la mer, *It is but a drop of water in the ſea.* † Porter de l'eau à la mer ou à la rivière, (porter des choſes en un lieu où il y en a déja en grande abondance), *To carry coals to Newcaſtle.*

*† Si on l'envoyoit à la rivière, il n'y trouveroit point d'eau; *He is not very clever.*

† Il ſe reſſemblent comme deux gouttes d'eau, *Two drops of water are not more alike.*

† Il n'eſt pire eau que celle qui dort (un homme taciturne, ſombre, etc., eſt plus dangereux que celui qui parle beaucoup), *A ſtill ſow drinks up all the draught; ſmooth water runs deep.*

† Il ne vaut pas l'eau qu'il boit (ſe dit d'un valet qui rend peu de ſervice), *He does not earn the bread he eats.* † Il n'y a pas de l'eau à boire (ſe dit d'un marché, d'un travail où il n'y a rien à gagner), *People cannot earn ſalt to their bread by it.*

†‡ Cela s'en va en eau de boudin (ſe dit d'une affaire qui ne réuſſit point), *That comes to nothing at all.* ☞ Cela ne ſent que l'eau (ſe dit d'une choſe qui n'a ni ſel, ni ſaveur), *That has no manner of reliſh.*

Eau [mer, rivière, lac, étang] *River, water, ſea, lake, pond.* Eau de mare, *Pool water.* Eau dormante, *Still or ſtagnant water.* Une rivière l'arroſe de ſes eaux, *A river waters it with its ſtreem.* Craindre l'eau, *To fear the river.* Se jeter à l'eau, *To throw one's ſelf into water.* Aller à l'eau, *To ſwim (as a ſhagged dog does).* Un jet d'eau, *A water-ſpout.* Une pièce d'eau, *A ſheet of water.* Une nappe d'eau, *A large and broad water-fall.* Eaux jailliſſantes, *Spouting waters.* Eaux plates, *Ponds.* Paſſer l'eau, *To croſs the water, to go over the river.* Aller par eau, *To go by water.* Au bord de l'eau, *On the river-ſide, on the water-ſide.* Nager entre deux eaux, *To ſwim under water.* Couper l'eau en nageant, *To cut water in ſwimming.* * Nager entre deux eaux (ſe ménager entre deux partis, ſans ſe déclarer), *To trim, to be a trimmer.* `A fleur d'eau (au niveau de la ſuperficie de l'eau), *Even with the water, between wind and water.* Un poiſſon de bonne eau (qui ne ſent point la bourbe), *A fiſh that does not taſte of the mud.*

Eau de mer, *Sea-water.* Eau changée, *Foul water, whoſe colour is changed by approaching the ſhore.* Eau maigre, *Shoal-water.* Eau plate & courtoiſe, *Very ſmooth water.* Eau première & eau ſeconde, *Firſt and ſecond floods after a neap-tide.* Eaux fermées, *Water incloſed with ice.* Eaux ouvertes. *Open channel (after the ice has melted or ſeparated).* Matelot d'eau douce ou marin d'eau douce, *A freſh water-jack.* Lancer, mettre un navire à l'eau, *To launch a ſhip.* Faire de l'eau, faire proviſion d'eau, *To water a ſhip; to take in freſh water.* Faire eau, avoir des voies d'eau, *To make water, to leak, or to be leaky.* Etre en grande eau, *To be in a deep ſea.* Les eaux d'un vaiſſeau, *The wake of a ſhip.* Le navire fendoit l'eau, *The ſhip ſailed very faſt.*

Vives eaux *ou* la même (t. de Marine; le temps où les marées augmentent), *Spring-tides, high ſprings.* Mortes eaux (le temps où elles décroiſſent), *Neap-tides, dead neaps.*

Les eaux ſont groſſes, hautes, &c. (les eaux des rivières ſont débordées, les chemins inondés), *The rivers are ſwelled, they run out of their banks; the roads are overwhelmed.* Les eaux ſont baſſes (il y a peu d'eau dans les rivières), *The rivers are ſhrunk.* * Les eaux ſont basſes chez moi (quand on n'a plus guère d'argent, de vin, &c.) *I am in a low ebb.*

* Gens de de-là l'eau (qui ne ſavent pas les choſes du monde), *People of the moon.* || Vous nous prenez pour des gens de-là l'eau, *You take us for people juſt fallen down from the moon.*

Battre l'eau [t. de Chaſſe] *To take up, as a deer does.* * Battre l'eau, (travailler inutilement, perdre ſa peine), *To beat the air.*

* Faire venir l'eau au moulin (faire venir du profit à la maiſon), *To bring griſt to the mill.*

*† Mettre de l'eau dans ſon vin (modérer ſon emportement, ſes prétentions, &c. *To mix or allay one's paſſions not to be ſo hot, to abate one's terms, &c.* Nager à grande eau (être dans l'abondance, avoir le vent en poupe, ſe trouver dans les occaſions de faire fortune), *To be at the ſpring-tide.* * Pêcher en eau trouble (faire ſon profit, faire bien ſes affaires pendant le trouble, les mal-heurs publics, &c.) *To fiſh in troubled water.*

Rompre l'eau à un cheval qui boit (l'empêcher de boire trop avidement), *To hinder a horſe to drink, or from drinking too much.* * Rompre l'eau à quelqu'un (lui ſuſciter des traverſes), *To oppoſe one, to croſs his proſpects.*

* Tenir le bec dans l'eau (amuſer de belles paroles, tenir en ſuſpens, ſans donner de réponſe positive), *To amuſe one, to keep him at bay, to deal him on.* ☞ C'eſt un coup d'épée dans l'eau (une tentative qui n'a rien produit, & qui ne peut rien produire), *This is a vain attempt.* Cela fait venir l'eau à la bouche (cela met en goût, donne envie de), *That makes the mouth or teeth water.*

* Il faut laiſſer couler l'eau (il faut laiſſer aller les choſes comme elles vont ſans s'en mettre en peine), *We muſt let things run their own courſe.*

* Il eſt revenu ſur l'eau (il a rétabli ſes affaires), *He is come above water again.*

*† Il eſt comme le poiſſon dans l'eau (il ne lui manque rien pour être à ſon aiſe), *He lives in clover.* * Il eſt hors de l'eau, (il eſt privé de l'aiſance dont il jouiſſoit, *He is in a low ebb.*

*† Il a bien paſſé de l'eau ſous les ponts depuis ce temps-là (il y a bien du temps qu'une choſe eſt arrivée, il y a eu bien des changemens depuis), *There has been many a peck of ſalt eat ſince that time.* *† Il ſemble qu'il ne fait pas l'eau troubler (il paroît ſimple & innocent, quoiqu'il ſoit malin), *He looks as demure as if butter would not melt in his mouth.* *† Tout s'en eſt allé à vau-l'eau (tout eſt ruiné), *All is gone to wreck.*

Donner l'eau à la cuve [t. de Teinturier] *To fill the vat.* Donner la première eau (t. de Dra pier), *To wet the cloth.* (t. de Tanneur), *To tread the hides in water.* Etre hors d'eau (t. de Chamoiſeur), lorſque les peaux ne ſont plus humides] *To be dry.*

Eau [ſe prend plus particulièrement pour la pluie] *Rain.* Si ce vent dure, nous aurons de l'eau, *If that wind continues, we ſhall have rain.* Le temps eſt à l'eau, *The weather is in the wet corner; the wind is in the wet corner.* Il tombe de l'eau, *It rains.* Il eſt tombé bien de l'eau, *It has rained a great deal.* Se mettre dans l'eau de peur de la pluie. V. Pluie.

Eau [ſueur] *Sweat, wet.* L'eau lui dégouttoit du viſage, *The ſweat trickled down his face.* Il eſt tout en eau, *He is in a great ſweat; he is wet all over.*

Suer ſang & eau (faire des efforts extraordinaires pour venir à bout de quelque choſe; ſouffrir extraordinairement; il ſe dit plus ſouvent des peines d'eſprit), *To make extraordinary efforts, to ſuffer greatly.* Il entend dit des choſes ſi déſagréables qu'il ſuoit ſang & eau, *He heard ſo diſagreeable things, that he ſweated at the fingers end.*

Eau [larmes] *Tears.* Fondre en eau, *To melt or diſſolve in tears.*

Eau [urine] *Water, urine.* Faire de l'eau, Lâcher de l'eau, *To make water.*

* Il n'y fait, & il n'y fera que de l'eau toute claire (il a manqué ſon coup); *He has miſcarried; he neither has, nor will make any hand of it.*

Eau [humeur ſuperflue] *Serum, ſe ſity, lymph.* Les eaux qui tombent, qui diſtillent du cerveau: *The ſerum that diſtils from the brains.* Ce cheval a des eaux aux jambes, *This horſe has ſwellings in his legs.*

Eau [ſuc de quelques fruits, particulièrement de la pêche & de la poire] *Juice.* Cette pêche a bien de l'eau, a une bonne eau, *This peach is very juicy.*

Eau [ſe dit auſſi du luſtre, du brillant qu'ont les perles, les diamans, &c.] *Water, gloſs.* Cette perle tout d'une belle eau, ou ſont de la première eau; *Fine pearls have a fine water.*

Donner eau à un drap, à un chapeau, *To give a gloſs to a piece of cloth or a hat.*

Couleur d'eau (couleur qu'on donne au ſel poli, laquelle le rend bleuâtre), *A blue.*

Eau marine, V. Beryl.

Eaux et forêts, *ſ. pl.* [ſorte de Juriſdiction] *Eyre, Juriſdiction over the foreſts and trees.* Maître des Eaux & Forêts, *Chief Juſtice in Eyre.*

Eau (o) [terminaiſon ſubſtantive, eſt le plus ſouvent diminutive; dérive de ſa racine *el* ou *il*, qui indique diminution, petteſſe].

‡ L'Ebahi (ébâhi), -ie, *adj.* [étonné, ſurpris, || ébaubi; *Wondering, aghaſt.*

‡ S'Ebahir (ébâhir), s'ébahiſſant, ébahi; je m'ébahis; je me ſuis ébahi; *v. r.* [s'étonner, être ſurpris] *To wonder at, to be amazed, to admire, to be ſurpriſed* or *aſtoniſhed.* [S'emploi le plus ſouvent au paſſif] Il eſt ébahi de tout ce qu'il voit, *He wonders,* or *is aſtoniſhed at all that he ſees.*

¶ Ebahi, *aghaſt*; ébaubi, *amazed*; émerveillé, *aſtoniſh'd*; flup fait, *diſmayed* (tynon.): Ces termes ſont familiers; *ébaubi* eſt même populaire & vieux. *Ebahi*, qui a la bouche béante; *ébaubi*, qui ne fait plus que balbutier; *émerveillé*, qui regarde une choſe comme une merveille; *flupéfait*, qui reſte immobile, qui eſt dans un état de ſtupeur.

On eſt *ébahi* par la ſurpriſe qui nous fait tenir la bouche béante; *ébaubi*, par une ſurpriſe qui nous étourdit, nous déconcerte; *émerveillé*, par une ſurpriſe qui nous attache avec une eſpèce de charme; *flupéfait*, par une ſurpriſe qui ſemble nous ôter l'uſage de l'eſprit & des ſens, comme ſi nous étions ſtupides.

‡ E'bahissément (ébâhiceman), *ſ. m.* [ſurpriſe, étonnement] *Wondering, amazement, ſurpriſe, aſtoniſhment, admiration.*

E'barber, ébarbant, ébarbé; *v. a.* [ôter la barbe des plumes, & les filets qui ſont au bord du papier] *To ſtrip quills; to take off the rough edge of paper.* [T. de Graveu; ôter avec le ventre du burin la petite lèvre qui reſte au bord de la taille] *To ſcrape.* Ebarber un plat (t. d'Orfévre), *To edge a diſh off.*

§ E'barber [faire la barbe] *To ſhave.*

E'barboir (ébarbôar), *ſ. m.* [outil qui ſert à ébarber] *Scraper.*

E'baroui, -ie, *adj.* [t. de Mar. Se dit d'un bordage deſſéché par le ſoleil ou par le vent] *Deſiccated, abounding with ſhakes or rents.*

|| E'bat (éba, *pl.* ébâ), *ſ. m.* [paſſe-temps, divertiſſement: plaiſir, récréation, réjouiſſance, ébattement, fête; ne ſe dit guère qu'au pluriel] *Diverſion, paſtime, ſport.* Prendre les ébats, *To take one's ſling or frolick.*

‡ S'E'battement (ébâteman), *ſ. m.* [ébat; ne ſe dit guère qu'en raillant] *Sport, paſtime, diverſion.*

‡ S'E'battre, s'ébattant, ébattu; *v. r.* [ſe réjouir, ſe divertir; s'égayer, ſe récréer] *To be merry, to ſport, to take one's pleaſure.*

‡§ E'baubi, -ie (ébôbi, *adj.* [étonné, ſurpris d'admiration] *Amazed, aſtoniſhed.* Qu'eſt-ce? Vous voilà tout ébaubie! *What is the matter? you look quite aſtoniſhed!* V. Ebahi.

E'bauche (ébôche), *ſ. f.* [ouvrage de Peinture & de Sculpture, qui n'eſt que grolſièrement commencé; ſe dit auſſi au figuré des ouvrages d'eſprit; ſimple idée, léger crayon, crocquis, eſſai, eſquiſſe, commencement] *Draught, the firſt or rough draught, ſketch, timber, adumbration,* * *a umbration.* Si le portrait que j'ai perdu, & qui n'étoit qu'une ſorte d'ébauche de tant d'attraits, a pu m'embraſer de mille feux, juge quels tranſports doivent m'agiter en ce mo-

ment; *If the picture which I loſe, and which cannot be ſhewn ſketch'd in ſuch perfection, could in ſome manner the moſt ardent paſſion, judge how I muſt be tormented at this moment.*

C'ébauche, *rough draught*; eſquiſſe, *ſketch* (ſyn.m.): Termes techniques, qui annoncent l'un & l'autre quelque choſe de preliminaire & d'imparfait, tendant à l'execution d'un ouvrage. L'*ébauche* eſt le commencement d'un ouvrage, c'eſt la premiere forme qu'on lui donne. L'*eſquiſſe* n'eſt qu'un modèle incorrect de l'ouvrage même, qu'on a tracé légerement, qui ne contient que l'eſprit de l'ouvrage qu'on ſe propoſe d'executer.—Donnez à l'*eſquiſſe* toute la perfection poſſible, vous en ferez un modèle achevé: donnez à l'*ébauche* toute la perfection poſſible, l'ouvrage même ſera fini.

Eſquiſſe dit toujours moins qu'*ébauche*; quoiqu'un ſoit peut-être moins facile de juger de l'ouvrage ſur l'*ébauche* que ſur l'*eſquiſſe*.

E'BAUCHER (ébêché), ébauchant, ébauché; *v. a.* [t. de Peinture & de Sculpture; ſe dit auſſi au figuré des ouvrages d'eſprit; commencer groſſierement un ouvrage, lui donner les premiers traits; tracer, eſquiſſer, crayonner, ‖ croquer, dégroſſir] *To make the firſt draught, to ſketch, to rough-hew, to delineate, to rough-draw.* Ebauché, *Rough-wrought.* Cet ouvrage n'eſt qu'ébauché, *This is but the firſt draught of the work.* E'baucher un tableau, *To make the firſt draught of a picture, to ſketch* or *trick it.* E'bauCher une ſtatue, *To rough-hew a figure* or *ſtatue.*

E'BAUCHER la pâte à porcelaine, &c. (l'ouvrir avec le pouce), *To hollow out the ſtuff.* Ebaucher une piece de bois [t. de Charp. la dreſſer] *To chop a piece of wood.*

E'BAUCHOIR (ébôchôar), *ſ. m.* [outil de modeleur & de ſculpteur] *A great chiſſel uſed by ſtatuaries.* [Gros ſeran de cordier] *A rope-maker's great hatchet.*

†§ S'E'BAUDIR, s'ébaudiſſant, ébaudi; *v. r.* [ſe rejouir avec excès, & témoigner ſa joie en danſant, fautant, ou de quelque autre maniere ſemblable; ſe récréer, s'égayer] *To be merry-making, or making-merry.* E'baudir ſes eſprits, *To make one's heart merry.*

‡§ E'BAUDISSEMENT (ébodiceman), *ſ. m.* [action de s'ébaudir] *Making-merry.*

'EBE ou Jussant, *ſ. f.* [t. de Marine; le reflux; la baſſe marée] *Ebb, ebbing-water, reflux, low water.* Il y a ébe, *The tide ebbs* or *falls.*

E'B'ENE, *ſ. f.* [le bois de l'ébénier; il y a pluſieurs ſortes d'ébenes: de l'ébene noir, de la verte, de la griſe: quand on dit, de l'ébene tout court, on entend parler de la noire] *Ebony, ebon.* Cabinet d'ébene; *Ebony-cabinet.* Travailler en ébene, *To work in ebony.*

E'B'ENE de Crète, V. Barbe de Jupiter.

E'B'ENE ſoſſile, V. Jais.

E'BE'NER (ébené), ébenant, ébené; *v. a.* donner au bois la couleur de l'ébene] *To ſtain wood like ebony.*

E'BE'NIER (ébénié), *ſ. m.* [arbre des Indes & d'Afrique, dont le bois eſt fort dur & noir] *Ebony-tree, eben tree.* Ebénier des Alpes, V. Aubours.

E'BE'NISTE, *ſ. m.* [ouvrier qui travaille en ébene, ou en autre bois précieux, & en ouvrages de Marqueterie] *Cabinet-maker, ebonift.*

E'BERTAUDER (ébertôdé), ébertaudant, ébertaudé; *v. a.* [t. de Drapier; tondre en premiere coupe] *To give the firſt ſhearing.*

E'BISELER (ébizelé), ébiſelant, ébiſelé; *v. a.* [t. d'Arts & Métiers; tailler en biſeau; traiſer] *To chamfer.*

E'BLOUIR (ébloüir), ébloüiſſant, ébloui; j'ébouis; *v. a.* [empêcher l'uſage de la vue par une trop grande lumiere] *To dazzle, to ſtare, to daze, to glare.* Le ſoleil, la grande blancheur, ébloüit la vue ou les yeux; *ou* nous ébloüit, *The ſun dazzles us.* * C'eſt une beauté qui ébloüit, *She is an ey hanting beauty.*

* E'blouir [ſurprendre l'eſprit par quelque choſe de brillant & de ſpécieux; tenter, ſéduire; tromper, faſciner, enchanter, charmer] *To caſt a miſt before one's eyes, to beguile, to dazzle, to tempt, to ſeduce.*

On ſe laiſſe ſouvent ébloüir par les richeſſes, par une éloquence artificieuſe, par de ſéduiſantes promeſſes; *We are often dazzled by riches, faſcinated by an artful eloquence and ſeducing promiſes.* Les hypocrites ont ſouvent ébloui les ſimples par leurs ſpécieux dehors; *Hypocrites have often ſeduced fools by their deceitful appearances.* Il fut ébloui par l'éclat de tant de lumieres, de flambeaux; *He was dazzled by the glare of ſo many lights, flambeaux.* * L'ébloui des charmes trompeurs de la gloire, &c. *Seduced by the deceitful charms of glory.*

E'BLOUISSANT (ébloüi ſan), -ante, *adj. v.* [l'a les ſignifications de ſon verbe, au propre & au figuré] *Dazzling, ſtaring.* E'clat ébloüiſſant, couleur ébloüiſſante; *Dazzling luſtre, colour.* Eſprit ébloüiſſant, *Enchanting beauty.* Raiſonnemens ébloüiſſans, promeſſes ébloüiſſantes; *Seducing arguments, promiſes.*

E'BLOUISSEMENT (ébloüiceman), *ſ. m.* [difficulté de voir, cauſée par trop de lumiere, par quelque vapeur, ou par quelque autre cauſe intérieure; obſcurciſſement, ‡ faſcination, tromperie, charme, enchantement, ſéduction] *Dazzling, dimneſs, ſparklingneſs.* On ne peut regarder le ſoleil ſans ébloüiſſement, *We cannot look at the ſun without being dazzled.* La neige cauſe de l'ébloüiſſement aux yeux, à ceux qui la regardent trop long-temps; *Snow dazzles the eyes when we look at it too long.* Il m'a pris un tel ébloüiſſement que je ne voyois goutte, *I felt ſuch a dimneſs that I could not ſee.*

E'BORGNER (ebörgné), éborgnant, éborgné; *v. a.* [rendre borgne] *To make blind of one eye, to put out an eye.* Une branche d'arbre m'a éborgné; *A branch ſtruck my eye.* Vous m'avez éborgné, *You have almoſt blinded me.*

* Ces arbres ébornent mon appartement, *Theſe trees obſtruct my proſpect, or take part of my light away.*

‡ S'EBOUFFER (ébouffé), de rire, *v. r.* [rire avec excès] *To ſplit one's ſides with laughing.* Ne manquez pas de le dire, dit Mome, s'ébouffant de rire, *Do not fail telling it, ſaid Momus, burſting out into a loud laughter.*

E'BOUILLIR, ébouilli; *v. n.* [diminuer à force de bouillir; ne s'emploie qu'à l'infinitif & au participe] *To boil down, to over-boil, to boil to rags.* Cette ſauce eſt trop ébouillie, *That ſauce is boiled down too much,* or *is boiled away.* Ne laiſſez point tant ébouillir le pot, *Do not let the pot over-boil.*

E'BOULEMENT (ébouleman), *ſ. m.* [l'action de s'ébouler] *Tumbling, crumbling, falling, ſhrinking down.* L'E'boulement des terres; *The tumbling of the ground.* L'Eboulement de la muraille, du baſtion (*on dit plutôt* écroulement,) *The falling of the wall, baſtion.*

S'E'BOULER (ébouilé), s'éboulant, éboulé; *v. r.* [tomber en ruine; ſe dit des terres qui tombent; pour les bâtimens, on dit s'écrouler] *To tumble, to crumble, to fall, to ſhrink down.* Cette pile de bois s'eſt éboulée, *That pile of wood has tumbled down.* Le rempart s'éboule, *The rampart is falling down.*

¶ S'ébouler, *to fall down*; s'écrouler, *to tumble down* (ſynon.): Ces mots ſignifient tomber en ruines, en s'affaiſſant & en roulant. *S'ebouler* eſt tomber en roulant comme une boule: *S'écrouler* eſt tomber en roulant avec précipitation & fracas. Une butte s'*eboule* en ſe partageant par mottes: Un rocher s'*écroule* en ſe briſant & roulant dans ſa chute impétueuſement. Celui qui creuſe ſous terre, court riſque d'y être enſeveli par des *éboulemens*: Celui qui bâtit ſur des fondemens ruineux, court riſque d'être écraſé par l'*écroulement* de ſa maiſon.

E'BOULIS (ébouli), *ſ. m.* [terre qui s'eſt éboulée] *Rubble.*

E'BOUQUEUSES (ébouKeûze). *ſ. f. pl.* V. E'pinceuses.

E'BOURGEONNEMENT (ébourjönneman), *ſ. m.* [t. de Jardinier; l'action d'ébourgeonner] *Nipping of the buds.*

E'BOURGEONNER (ébourjöné), ébourgeonnant (ébourjönan), ébourgeonné; *v. a.* [ôter des bourgeons ou nouveaux jets de la vigne, &c.] *To nip, prune or ſhred off the needleſs buds or buttons of vines or trees.*

E'BOURIFFE (ébourife), -e'e, *adj.* [ſe dit des perſonnes dont le vent a mis en déſordre les cheveux, ou la coiffure; dérangé, malpigné, hériſſé] *Diſordered, put out of order by the wind.* Elle arriva tout ébouriffée, *She came in with her head-dreſs quite diſordered by the wind,* or *with her hair diſhevelled.*

E'BOURRER (ébourre), ébourrant, ébourré; *v. a* [t. de Corroyeur; ôter la bourre des peaux] *To ſcrape the hair off.*

E'BOUSINER (ébouzîné), ébouſinant, ébouſiné; *v. a.* [t. de Maçonnerie; ôter le bouſin d'une pierre] *To chuſel off the firſt cruſt of a ſtone.*

E'BRANCHEMENT (ébrancheman), *ſ. m.* [l'action d'ébrancher] *Lopping off, pruning.*

E'BRANCHER, ébranchant, ébranché; *v. a.* [dépouiller un arbre de ſes branches; décharger, degager, élaguer, émonder, tailler, rogner, retrancher] *To lop, to prune, to cut the branches off.* Il faut ébrancher cet arbre, *This tree wants pruning.* Le vent l'a tout ébranché, *The wind has broken off its branches.*

E'BRANLEMENT (ébranleman), *ſ. m.* [ſecouſſe, commotion, tremblement, émotion, action par laquelle une choſe eſt ébranlée] *Shaking, tottering, ſhock, concuſſion, jog, jogging.* E'branlement du cerveau, *The commotion of the brains.* Après un ſi grand ébranlement, il eſt à craindre que cette muraille ne tombe; *After ſo violent a ſhock, it is to be feared leſt the wall ſhould tumble down.* * L'ébranlement de ſa fortune; *The ſhake of his fortune.*

* E'BRANLEMENT [crainte, trouble, émotion] *Fear, trouble.*

E'BRANLEMENT [t. de Mar.] *Cracking, ſtraining of a ſhip in a high ſea.*

E'BRANLER, ébranlant, ébranlé; *v. a.* [donner des ſecouſſes à quelque choſe, en ſorte qu'elle ne ſoit plus dans une ferme aſſiette; ſecouer, remuer, agiter, faire trembler] *To ſhake, to move, to ſtagger, to jog.* Les vents ont ébranlé cette maiſon, *The winds ſhook that houſe.* Le coup lui a ébranlé le cerveau, *The blow has ſhaken his brains.*

* E'BRANLER [émouvoir quelqu'un, faire qu'il ſoit moins ferme dans la ſituation d'eſprit où il étoit; étonner, effrayer, troubler, inquiéter; frapper, toucher, rendre moins ferme, faire vaciller] *To fright, to ſhake, to deter from one's purpoſe by threats.* Ebranler par preſens, *To bribe, to corrupt by preſents.* Ebranler par menaces, *To fright by threats.* Sa fidélité ne fut jamais ébranlée, *He remained unmoved* or *unſhaken in his fidelity.* * Ces raiſons l'ont fort ébranlé, *Theſe reaſons have moved him very much.* * Les malheurs, les diſgraces, n'ont point ébranlé ſa conſtance; *Misfortunes, diſgraces have not ſhaken his conſtancy.* * Il n'a point été ébranlé par tout ce qu'on a pu lui dire, par ce funeſte évènement; *He has not been deterred by all that could be ſaid to him, by this fatal event.*

S'E'BRANLER [t. de Guerre; ſe mettre en mouvement] *To move.* Les deux armées s'ébranlérent] *The two armies moved.*

S'E'BRANLER [branler, faire quelque mouvement pour prendre la ſuite] *To give way, to fall back.* Ce régiment étoit expoſé à un ſi grand feu qu'il commençoit à s'ébranler, mais la préſence du Général le raſſura; *That regiment was expoſed to ſo briſk a fire that they began to fall back, but they recovered themſelves at the preſence of the General.*

EBRASEMENT (ébrâzeman), *ſ. m.* [t. d'Archit. Embraſure; élargiſſement des côtés ou jambages d'une fenêtre ou d'une porte] *Splay.*

EBRASER (ébrâzé), ébraſant, ébraſé; *v. a.* [t. d'Archit. Elargir en dedans la baie d'une porte ou d'une croiſee] *To ſplay.*

'EBRE, *ſ. m.* [fleuve d'Eſpagne] *Ebro.*

E'BRE'CHER,

E'BRE'CHER, ébréchant, ébréché; *v. a.* [faire une brèche; causer du dommage, entamer, échancrer] *To notch, to make a notch, to break a piece off (of a knife, razor, &c.) to detruncate.* Et'récher un couteau, un rafoir; *To notch a knife, a razor.* S'ébrecher une dent, *To break a piece off of one's teeth.*

E'BRENER, ébrenant, ébrené, *v. a.* [ôter les matières fécales d'un enfant] *To clean a child that is foul.*

‡ EBRIE'TE', *s. f.* [ivresse] *Ebriety, drunkenness.*

E'BRILLADE (ébrigllade), *s. f.* [t. de Manége; secousse ou coup de bride que le Cavalier donne à un cheval qui refuse de tourner] *A jerk with the bridle, ebrillade.*

EBROUDAGE, *s. m.* [t. de Tréfilerie; l'action d'ébroudir] *Drawing through the plate.*

E'BROUDEUR, *s. m.* [t. de Tréfilerie] *Wire-drawer, ripper.*

E'BROUDIR, ébroudissant, ébroudi; j'ébroudis; *v. a.* [t. de Tréfilerie] *To draw the wire through the plate.* Fer ébroudi, Fil ébroudi (qui a passé par quatre filières), *Wire drawn through four holes.*

S'ÉBROUER, *v. r.* [t. de Manége; se dit des chevaux pleins de feu qui font une espèce de ronflement] *To snort.*

E'BRUITER, ébruitant, ébruité; *v. a.* [rendre public, divulguer; publier, révéler, découvrir] *To divulge, to blab out.* La chose est ébruitée, *It is blabbed out.* Il faut prendre garde que cette affaire ne s'ébruite (ne devienne publique), *We must take care that this matter be not noised abroad,* or *do not take air or wind.*

E'BUARD (ébüar), *s. m.* [coin de bois fort dur qui sert à fendre des bûches] *A hard wooden wedge.*

E'BULLITION (ébul-licion), *s. f.* [maladie qui cause sur la peau des élevures, des échauboulures, ou taches rouges] *Blotches, breaking out, rash, boiling up of the blood.* Il a une ébullition par tout le corps, *He is all over in blotches.* Une ébullition de sang, *A rash.*

* Je ne puis souffrir les ébullitions de cerveau de nos jeunes Marquis, *I cannot endure those effervescent ebullitions of the brain in our coupee-Marquisses.*

E'BULLITION [t. de Chymie, en parlant des liqueurs qui bouillent; bouillonnement, effervescence] *Ebullition.* L'eau qui bout est en ébullition, *Boiling water is in ebullition.*

¶ Ebullition, *ebullition*; effervescence, *effervescence*; fermentation, *fermentation* (synon.): Trois termes techniques, qui ne sont pas entièrement synonymes. L'*ébullition* est le mouvement que prend un liquide sur le feu: il se dit, en Chymie, de deux matières qui, en se pénétrant, font paroître des bulles d'air. L'*effervescence* est le mouvement qui s'excite dans une liqueur dans laquelle il se fait une combinaison de substances, telles que des acides qui se mêlent & produisent ordinairement de la chaleur. La *fermentation* est le mouvement interne qui s'excite de lui-même dans un liquide, par lequel ses parties se décomposent pour former un nouveau corps. L'eau qui bout est en *ébullition*; le fer dans l'eau forte fait *effervescence*; la bière est en *fermentation*.—Au figuré, l'*effervescence* se dit du zèle subit & général des esprits pour quelque objet déterminé, vers lequel ils se portent avec une espèce de chaleur. La *fermentation* se dit de la division des esprits & des prétentions opposées des partis. L'*effervescence* des esprits peut être sans *fermentation*; mais il n'y a point de *fermentation* dans les esprits sans quelque *effervescence*.

E'CACHEMENT (ékacheman), *s. m.* [froissure, contusion] *Bruising, bruise.*

E'CACHER (ékâché), écachant, écaché; *v. a.* [écraser, froisser; presser, applatir, meurtrir, briser] *To crush, to squash, to bruise flat, to push, to beat* or *bruise flat.* E'cacher une noix, un limaçon en marchant dessus; *To crush a nut, a snail by trampling upon it.* Il s'est écaché le doigt, *He has crushed* or *bruised his finger.* Né écache (camus & applati), *A flat nose.*

E'CACHER [aplatir en lames un fil d'or ou d'argent] *To flatten.*

E'CACHEUR (ékâcheur), *s. m.* [ouvrier qui écache] *He who flattens the gold wire.*

ECAGNE (ékagne), *s. f.* [t. de Dévideur; portion d'écheveau] *Part of a skein.*

E'CAILLE (ékâlle), *s. f.* [petite partie dure, ronde & plate, qui couvre la peau de certains poissons, & de ceux qui sont revêtus] *Scale.* Les écailles d'une carpe, *The scales of a carp.* Ôter les écailles, *To scale.*

* E'CAILLE [coquille, ou coque dure qui couvre la plupart des poissons qu'on appelle Testacées] *Shell.* L'écaille d'une huître, *The shell of an oyster.* Des écailles d'huître, *Oyster-shells.* L'écaille de tortue, *Tortoise-shell.* Peigne d'écaille. *Tort ise-shell comb.* (L'écaille, tout court, s'entend toujours de l'écaille de tortue), *Tortoise-shell.*

* Les écailles lui tombent des yeux (il est détrompé), *He is undeceived.*

E'CAILLES [petites parties qui se séparent d'un métal en le forgeant] *Scales, peelings, flakes.*

E'CAILLE' (ékâglié), *adj.* [qui a la peau couverte d'écailles] *Scaly.* Animaux écaillés, *Testaceous animals.* Carpe écaillée (à qui on a ôté les écailles), *A carp scaled.*

E'CAILLE' [t. de Botan. Qui a la figure d'une écaille de poisson] *Scaly.*

E'CAILLER (ékâgliié), *s. m.* E'CAILLE'RE (ékâglière), *s. f.* [qui vend & qui ouvre des huîtres à l'écaille] *An oyster-man or woman.*

E CAILLER (ékâgliié), écaillant, écaillé; *v. a.* [ôter l'écaille d'un poisson] *To scale.* E'cailler un brochet, une carpe; *To scale a pike, a carp.*

S'E'CAILLER, *v. r.* [se dit d'un tableau, d'un enduit d'or, d'azur, &c. pour signifier que les couleurs s'enlèvent, & se détachent par petites parties, comme des écailles] *To peel off, to scal, to break.* Ce tableau, ce vernis s'écaille; *That picture, that varnish scales* or *breaks.*

E'CAILLEUX, -EUSE (ékâgliеu, eûze), *adj.* [qui se lève par écailles] *Scaly, plated, scaled.* L'ardoise est une pierre ecailleuse, *Slate is a scaly stone.* Les cônes du sapin sont des fruits écailleux; *The cones of the fir are scaly.* La racine du lys est écailleuse, *The root of the lily is scaly* or *bulbous.*

E'CAILLON (ékâgliоn), *s. m.* [t. de Manége; croc ou crochet d'un cheval] *Tush* or *tusk.*

E'CALE, *s. f.* [couverture extérieure de certains fruits comme les noix; se dit aussi des coquilles d'œufs; coque, coquille] *Shell.* E'cale de noix, *Walnut's shell.* E'cale de pois, *Pea-cod.*

E'CALE [se dit aussi de la peau des pois qui se lève quand ils cuisent] *The skin of peas* or *the swelling of the skin of peas when they boil.*

E'CALE [t. de Mar.] *Touching* or *anchoring at any port in the course of a voyage.*

E'CALER (ékâlе), écalant, écalé; *v. a.* [ôter l'écale, écorcer] *To shell.* E'caler des noix, le cacao, *To shell the walnuts, the cocoa.*

S'E'CALER, *v. r.* [se dit de la peau des pois] *To come off, to lose its skin.* Les pois s'ecalent quand ils ont bouilli, *The skin of peas comes off when they are boiled.*

E'CALOTTER (ékâlôté), écalottant, écalotté; *v. a. To skin, to unhusk.* E'calotter des fèves de marais, *To skin Windsor-beans.*

‡ E'CARBOUILLER (ékarboüigllé), écarbouillant, écarbouillé; *v. a.* [écacher, écraser, briser] *To crush, to dash, to squash.*

E'CARLATE, *s. f.* [couleur rouge & fort vive; l'étoffe même teinte ainsi] *Scarlet.* Teint en écarlate, *Of a scarlet dye.* Manteau d'écarlate, *A scarlet-cloak.*

* Il a les yeux bordés d'écarlate (fort rouges), *His eyes are encircled with a scarlet border.*

ECARLATE couleur de feu, *Scarlet of the first quality.* Ecarlate de Hollande, des Gobelins; *Dutch scarlet, scarlet of the Gobelins.* Ecarlate de Venise ou de graine; *Venice* or *Venetian scarlet.*

E'CARLATIN (ékarlatin), *s. m.* [cidre excellent que l'on fait dans le Cotentin en Normandie] *Scarlet cyder.*

E'CARLATINE ou SCARLATINE, *s. f.* [fièvre qui rend la peau très rouge] *Scarlet fever.*

E'CARLINGUE (ékarlaingue), V. CARLINGUE.

‖ E'CARQUILLEMENT (ékark'lleman), *s. m.* [l'action d'écarquiller; ouverture, écart] *Spreading, opening.*

‖ E'CARQUILLER (ékarkigllé), écarquillant, écarquillé; *v. a.* [ecarter, ouvrir, étendre, séparer, élargir; ne se dit que des jambes & des yeux] *To spread.* E'carquiller les jambes, *To spread one's legs.* Marcher écarquillé, *To walk straddling.* E'carquiller les yeux, *To open one's eyes wide at, to stare at.*

☞He bien! Qu'est ce? M'as-tu tout parcouru par ordre? M'as-tu de tes gros yeux assez considéré? Comme il les écarquille, & paroit affaire! Si des regards on pouvoit mordre, il m'auroit déjà déchiré; *Well! what is the matter? have you perused me regularly over? have your goggle eyes examined me sufficiently? How he stretches them open, and how wild he looks! If looks could bite, he would have torn me in pieces before now.*

E'CART (ékar), *s. m.* [action de s'écarter; éloignement, séparation, digression] *Stepping* or *going aside, out of the way, ramble, range, digression, deflexion, deviation, excursion, flight.* Il fit un écart, pour éviter le coup; *He stepped aside to ward off the blow.* Son cheval eut peur, il fit un écart & le renversa; *His horse took fright, stepped aside, and threw him down.* Prendre un écart ou se donner un écart (se dit d'un cheval, qui s'est estropié en faisant un écart), *To be shoulder-shot, splait,* or *wrench,* or *strained.* Faire un écart [t. de Danse, porter le pied à côté] *To step aside.* Faire un écart dans un discours (s'ecarter mal-à propos de son sujet), *To ramble, to make an excursion in speech, to be besides the cushion.*

* Un homme sujet à faire des écarts (qui ne tient pas d'ordinaire une conduite bien réglée), *An extravagant man, one who spends extravagantly; one who is apt to be disorderly.*

E'CART [les cartes qui ont été écartées] *Cards that are laid out or discarded, to take in others.* Faire son écart, *To lay out one's cards, to discard.*

Je ne sais si souvent vous jouez au Piquet, mais au moins faites-vous des écarts admirables, *I do not know whether you play often at Piquet, but you have an admirable knack at discarding.*

A L'E'CART, *adv.* [en un lieu détourné, écarté; loin de la vue] *In a bye-place, in a place out of the way.* Il le mena à l'écart, sous prétexte de promenade, & lui fit mettre l'épée à la main, *He took him out to a private place under a pretence of taking a walk, and made him draw.*

A L'E'CART [à quartier, à part, en particulier] *Aside, apart, by one's self.* Il le tira, il le prit à l'écart, *He took him aside.* Se mettre, se tenir à l'écart; *To keep aside.* Laisser à l'écart [fuir, éviter; ne pas faire mention de] *To leave aside, to shun; to omit.*

E'CART [t. de Mar.] *Scarf.* Ecarts de la quille, *Scarfs of the keel.* Ecart double, *Scarf of two ends of timber (laid over each other).* Ecart simple ou carré, *Butt and butt.*

E'CARTELE', -E'E, *adj.* [mis en quatre quartiers; parti & coupé] *Quartered.* (t. de Blason), *Hatched.* Il porte écartelé d'argent & de sable (t. de Blason), *He bears quarterly argent sable.*

E'CARTELER (ékartelé), écartelant, écartelé; *v. a.* [mettre en quatre quartiers, tirer à quatre chevaux] *To quarter, to tear to pieces.* Il fut écartelé tout vif, *He was torn to pieces alive by four horses.*

E'CARTELER, *v. n.* [t. de Blason; partager l'écu en quatre; mettre en quartiers, diviser l'écusson]

j'écusson] *To quarter.* Il écartèle d'argent & de sable. V. ECARTELÉ.

ECARTELURE, *s. f.* [t. de Blason; Division de l'écu écartelé] *Counter-quartering, dividement.*

ECARTEMENT (ékartəmaⁿ), *s. m.* [action d'écarter; état de ce qui est écarté] *The putting asunder, or touching put or set asunder.*

ECARTER, écartant, écarté; *v. a.* [éloigner, chasser au loin, disperser; séparer, ôter déplacer, rejeter, récuser, renvoyer, reinettre, exiler, bannir, reléguer] *To disperse, to drive away, to separate, to remove.*

S'ECARTER, *v. r. To deviate, to come off, to depart, to digress, to swerve, to swap, to step aside, to wander.*

E'carter les ennemis, la foule; *To disperse the enemy, the crowd.* Le vent a écarté les nuages, *The wind has overcome and driven away the clouds.* La tempête a écarté les vaisseaux, *The tempest has scattered the ships.* V. ELOIGNER. Les jambes point tant écartées, *Your legs not so much a straddle.*

E'carter quelqu'un du droit chemin [l'en détourner] *To mislead one, to put him from or out of the right way.* Il s'est écarté de la route ordinaire, *He has deviated from the common road.*

* E'carter les malheurs, *To avert misfortunes.* E'carter une mauvaise pensée, *To turn off a bad thought.* S'écarter de son sujet dans un discours, *To go from one's subject, from the matter in hand, to make a digression, to ramble.* S'écarter de son chemin, *To go out of one's way.* S'écarter de son devoir, *To swerve from one's duty.* S'écarter du sentiment des autres, *To be particular in one's opinion; to depart from other men's opinions.* Ces lois ont été trouvées trop dures, & par un esprit d'équité, on a cru devoir s'en écarter; *These laws were found too severe, and from a spirit of equity it was thought necessary to deviate from them.*

E'carter [éparpiller] *To scatter.* Ce fusil écarte son plomb, *That gun scatters its shot.*

* E'carter la dragée (laisser échapper de petites parties de salive en parlant), *To sputter.*

E'carter, mettre à part, rejeter des cartes dont on ne veut point se tervir] *To lay out one's cards, to discard.* J'ai écarté un as, un roi; *I have discarded an ace, a king.*

E'CARVER, écarvant, écarvé; *v. a.* [t. de Mar. Joindre deux pièces de bois bout à bout par des écarts] *To scarf.*

ECBOLIQUE, *adj. & s. m.* [t. de Méd. Qui précipite l'accouchement] *Ecbolic.*

ECCANTHIS (ékcantice). V. ENCANTHIS.

ECCATHARTIQUE (ékcatartike), *adj & s. m.* [t. de Méd. Détobstruant, apéritif] *Eccathartic, cephrati., diobstruent.*

ECCE HOMO (ékcé-omo), *s. m.* [nom que donnent les Peintres à un tableau où J. C. est représenté avec la robe de pourpre, &c. tel qu'il fut présenté aux Juifs par Pilate: ce mot se dit vulgairement d'une personne dans un pitoyable état] *Ecce-homo.* Il a l'air d'un Ecce homo. Il est fait comme un Ecce homo, *He is in a deplorable condition.*

ECCHYMOSE (ékkimôze), *s. f.* [contusion légère ou superficielle qui n'offense que la peau ou le corps graisseux] *Ecchymosis.*

ECCLESIASTE (ékkléziaste), *s. m.* [un des livres Apocryphes de la Bible] *Ecclesiastes, or the Preacher.*

ECCLESIASTIQUE (ékkléziastike), *adj & subst.* [qui appartient à l'Eglise] *Ecclesiastic, ecclesiastical, church; an Ecclesiastic, a Clergyman, a clerk, a churchman.* L'ordre ecclésiastique, *The ecclesiastical order.* Biens, revenus, lois ecclésiastiques, *Ecclesiastical goods, revenues, laws.* Le droit ecclésiastique, *Clerical state.* Personne ecclésiastique, *Clerical person.* Pair, Electeur ecclésiastique, *Ecclesiastical Peer, Elector.* Un ecclésiastique, *A Clergyman, a Churchman.* Un bon Ecclésiastique, *An honest Clergyman.*

ECCLESIASTIQUEMENT (ékkléziastikemaⁿ), *adv.* [en Ecclésiastique] *Clergyman-like, ecclesiastically, Churchman-like.* Vivre ecclésiastiquement, *To live like a Clergyman.*

ECCOPROTIQUE, *adj. & subst.* [t. de Pharm. Se dit des purgatifs doux] *Ecoprotics.*

ECCRINOLOGIE, *s. f.* [partie de la Médecine qui traite des excrétions] *Excrinology.*

E'CERVELE', -ée, *adj. subst.* [qui a l'esprit léger, évaporé; qui est sans jugement, étourdi, inconsidéré, impraticant] *Hare-brained, giddy-headed, addle, fuzzing fellow, mad, rattle-headed, rash, giddy.* Une tête écervelée, *A wild head.* Un jeune écervelé, *A young hare-brained fool.*

E'CHAFAUDAGE (échafôdaje), *s. m.* [ouvrage de Charpenterie qui sert à divers ouvriers; espèce de théâtre pour y placer des spectateurs; théâtre élevé dans une place publique pour exécuter les criminels] *Scaffold, stage; stake (in Newfoundland).*

E'CHAFAUDAGE (échafôdaje), *s. m.* [construction d'échafauds] *Scaffolding, scaffolds.*

* Cet orateur fait un grand échafaudage, pour ne nous dire enfuite que des riens, *This orator makes a great display of his art, which in the end comes to nothing.*

E'CHAFAUDER (échafôdé), échafaudant, échafaudé; *v. n.* [dresser des échafauds] *To scaffold, to make scaffolds.*

E'CHALAS (échalà), *s. m.* [appui d'un cep de vigne] *A prop for a vine, a pole.*

* C'est un échalas (le dit d'une personne maigre), *He is as thin as a lath.*

† Il se tient droit comme un échalas, *He is as stiff as if he had swallowed a poker.*

E'CHALASSEMENT (échalâceman), *s. m.* [l'action d'échalasser] *The propping a vine.*

E'CHALASSER (échalâcé), échalassant, échalassé; *v. a.* [garnir une vigne d'échalas] *To prop a vine, to underlay it.*

E'CHALIER (échâlié), *s m.* [haie; clôture d'un champ faite avec des branches d'arbre, pour en fermer l'entrée aux bestiaux] *The fence of a field or piece of ground made with the branches of trees.*

E'CHALOTE (échalôte), *s. f.* [espèce d'ail] *Shallot, porret, scallion.*

Echalote d'Espagne ou Rocambole; *Rocambole, Spanish garlic.*

E'CHAMPEAU (échanpo), *s. m.* [bout de linge où l'on attache l'hameçon pour pêcher la morue] *A rag used in fishing for cod.*

E'CHAMPIR (échanpir), échampissant, échampi; j'échampis; *v. a.* [t. de Peinture: Contourner une figure, un feuillage, un ornement, en séparant les contours d'avec le fond] *To shade, to set off.*

E'CHANCRER, échancrant, échancré; *v. a.* tailler, vider, couper en dedans en forme de croissant; entamer, rogner] *To slop, to cut sloping, slant or slanting.*

Feuilles échancrées (t. de Botan. Dont les bords sont déchiquetés), *Crenated leaves.*

E'CHANCRURE, *s. f.* [coupure faite en dedans en forme de demi cercle; entamure, entame, rognure] *Slope, cut.*

E'CHANDOLE, *s. f.* V. BARDEAU.

E'CHANGE, *s. m.* [change d'une chose pour une autre; troc, permutation] *Exchange, shopping, bartering, counter-change, permutation, truck, interchange.* Faire un échange, *To exchange, to barter, to make an exchange.*

Echange avantageux, *An advantageous exchange.* L'échange des pistoles, *The exchange of pistoles.* Il a fait échange avec moi de la montre contre ce qu'on peut me donner, *He has exchanged with me his watch for my snuff box.* En échange de sa terre, *Against his share.* V. CHANGE.

E'CHANGER (échanjé), échangeant (échanjan), échangé, j'échange, j'échangeai, j'échangerai; *v. a.* [faire un échange; troquer, trafiquer, permuter, changer] *To exchange, to make an exchange, to barter, to commute, to counter-change, to permute, to interchange, to swop or swap.*

¶ E'changer, *to ex hange*; troquer, *to truck*; permuter, *to permute* (synon.): On *échange* particulièrement des marchandises, & en general, des valeurs; on *change* des terres, des personnes, des états, des charges, des prisonniers; on *echange* des denrees, des ouvrages d'industrie, des choses mobiliaires. On *troque* des marchandises, mais proprement des meubles, des bijoux, des chevaux, des ustensiles; *troquer* c'est lorsqu'il n'y a point eu d'argent employé; le trafic fait en nature, il exclut l'argent: le commerce des Sauvages se fait par *troc*. *Permuter* ne se dit qu'en matière ecclesiastique, des titres & biens ecclesiastiques. *Changer* & *échanger* sont naturellement à l'égard de ces mots, comme le genre à l'égard des especes. On *change* un lot contre un autre, des tableaux contre des meubles. On dit perdre ou gagner au *change*, à l'*échange*, au *troc*, au marché. Un marchand *change* une étoffe prise chez lui. On *change* une piece de monnoie, pour donner la petite monnoie d'une piece, ou une monnoie pour une autre. Le *change* désigne particulièrement le commerce d'argent, un transport d'argent d'un pays à un autre, comme on le voit par les Lettres de *change*. On *change*, on *échange* des choses equivalentes, ou de meme valeur. *Troquer* exprime le changement reciproque, ou la circulation d'une main à une autre. *Permuter* c'est changer une chose pour une autre.

E'CHANSON, *s. m.* [officier qui sert à boire à un Prince] *Cup-bearer.* Grand échanson, *Arch butler.*

E'CHANSONNERIE (échansônerî), *s. f.* [Corps des Officiers qui servent à boire au Roi, aux Princes; le lieu où est la boisson du Roi] *The cup-bearers of a prince; the King's wine-cellar.* Chef d'Echansonnerie, *The Serjeant of the wine-cellar.*

E'CHANTIGNOLE (échantignôle), *s. f.* [t. de Charp. Support de filière] *Bracket.* *[t. de Charron; hausse de limon, à l'endroit de l'essieu] *Lining.*

E'CHANTILLON (échantîgillon), *s. m.* [petit morceau de quelque chose que ce soit, qui sert de montre pour faire connoître la pièce; montre, epreuve, essai, fragment, modèle] *sample, ensample, pattern, chip, lumber.* Montrer un échantillon, *To sample.* Couper des échantillons d'une étoffe, *To cut out patterns.* Crin d'échantillon (noir & long), *Long horse-hair.* Séparer la grenaille par échantillons, *To sort the shot.* Un échantillon de mon savoir-faire vous disposera, mieux que tout ce que je pourrois dire, à juger de moi plus favorablement; *A sample of my skill will dispose you much better than all I can say to judge more favourably of me.*

*† Jugez de la pièce par l'échantillon, C'est un échantillon de la piece, *It is a chip of the whole block.*

E'CHANTILLON [t. de Mar. equarrissage] *Scantling* [Calibre de fondeur] *Gauge.* [Profil des moulures d'un canon] *Mould.*

E'CHANTILLONNER (échantigllôné), échantillonnant, échantillonné, *v. a.* [conférer un bois, une mesure, avec la matrice originale] *To examine a weight or measure by the standard.* Les poids de ce trébuchet ont été marqués & échantillonnés à la Monnoie, *The weights of these scales have been stamped and examined by the standard at the Mint.*

E'CHANVRER, échanvrant, échanvré; *v. a* [ôter les plus grosses chenevotes de la filasse] *To hatchel.*

E'CHANVROIR (échanvrôar), *s. m.* [instrument avec lequel on échanvre] *Hatchel.*

E'CHAPPADE (échapade), *s. m.* [t. de Graveur en bois, trait ou bâton que fait l'outil en échappant] *Slip.* Entourner par échappade [t. de Brencier] *To put the deaf-ware without stops in the bun.*

E'CHAPPATOIRE (échapatôare), *s. f.* [défaite,

[défalte, subterfuge, moyen adroit & subtil pour se sauver d'une raison, d'une demande presſante; excuse, faux-fuyant, ruse, prétexte, tergiversation] *Cunning, evasion, excuse, shift, subterfuge, loop-hole, salve, put-off, out-leap, escape.*

E'CHAPPE, *s. f.* [t. de Fauconnerie; action de mettre en liberté des oiseaux, pour lâcher sur eux des oiseaux de proie] *Escape.*

E'CHAPP' (échape), -E'E, *part. of* Echaper, *Escaped.* Un cheval échappé, ou Un échappé, *par ex.* Un échappé de barbe (un cheval engeance d'un barbe & d'une cavale du pays); *An escape; a horse of a mongrel breed.* Un étalon donne les défauts à ſes échappés, *A ſtallion conveys his vices to his breed.*

* Un cheval échappé (un jeune homme inconſidéré & emporté), *A wanton wild lad, lose.*

* C'eſt un échappé des petites maiſons (un fou), *He is crack brained, a mad-man.*

* Un homme échappé du ſupplice (qu'on ſoupçonne être de race juive), *One of the ſcum and breed.* † Un échappé d'Hippocrate (un homme contrefait & boſſu), *A man extremely ill-formed.*

☞ On voit dans cette ville des Médecins, ou ſoi-diſant tels qui ſe font attefter au char de triomphe de l'Antimoine, des échappés des Cabinets de Paracelſe, d'Adrachan du Kermès, des guérilleurs de hazard, qui font conſiſter toute la ſcience de la Medecine à ſavoir préparer des drogues chymiques; *There are in this city ſeveral phyſicians (or ſuch as call themſelves ſo) who are yoked to the triumphal car of antimony, ſome pupils broke looſe from the ſchools, Paracelſus, adepts of hermes, accidental cureres, who make the whole ſcience of Medicine conſiſt in knowing how to prepare chemical drugs.*

E'CHAPPE'E (échapée), *ſ. f.* [action imprudente d'un jeune homme qui ſort de ſon devoir; eſcapade, équipée] *Prank, ſally, ſnatch.* C'eſt une échappée de jeune homme, *It is a prank of a young man.* Faire quelque choſe par échappées (par intervalles, & comme à la dérobée), *To do a thing by ſtealth, or by girds and ſnatches, by fits and ſtarts.*

E'CHAPPE'E de vue [le dit de certaines vues reſſerrées entre des montagnes, des bois, & des maiſons; perſpective, point de vue] *Viſta.* Il y a de belles échappées de vue, dans ce payſage, *There are beautiful viſtas in that landſcape.* E'chappée de lumière [t. de Peinture] *Accidental light* E'chappée [t. d'Archit.] *Rounding off.*

E'CHAPPEMENT (échapeman), *ſ. m.* [t. d'Horlogerie; méchaniſme par lequel le balancier ou régulateur d'une horloge, &c. reçoit ſon mouvement de la roue de rencontre, & nt il modère à ſon tour le mouvement] *Eſcapement, Scapement.* E chappement à recul, *Recoil-eſcapement.* E chappement à repos, *Dead beat.*

E'CHAPPER (échâpe), échappant, échappé; *v. n.* [évader, ſe ſauver des mains de quelqu'un, d'une priſon, de quelque péril, &c.; s'enfuir, éviter, ſe garantir]. N. B. Ce verbe eſt que quefois actif; & il ſe conſtruit avec *de* quand il ſignifie, ceſſer d'être où l'on étoit, ſortir de, &c. & avec *à* quand il ſignifie, n'être pas ſaiſi, apperçu, &c.] *To eſcape, to make one's eſcape, to get away, to get out of, to avoid, to ſhun, to fly, to ſwiftly, to break out.* Laiſſer échapper, *To cauſe to, to pop, to diſcharge.* E'chapper des mains de ſergens, *To eſcape from the bailiff's hands.* Faire échapper un priſonnier, *To ſaviour a priſoner's eſcape.* E'chapper à la fureur, à la pourſuite des ennemis; *To eſcape the rage or purſuit of the enemies.* E'chapper la potence, *To eſcape hanging.* E'chapper un danger, ou d'un danger, *To eſcape a danger* E'chapper du naufrage, ou le ſauver, *To avoid wrecking.* Il y a des inſectes ſi petits qu'ils échappent à la vue, aux yeux, *Some inſects are ſo very ſmall that they cannot be diſcovered by the naked eye.* Rien n'échappe à ſa prévoyance (il voit tout, il prend garde à tout), *Nothing eſcapes his foreſight.* Cela m'eſt échappé de la mémoire (je ne m'en ſuis pas ſouvenu) *That has ſlipt from my memory; I have forgotten it.* Ce livre m'eſt échappé de la main (je l'ai laiſſé tomber par mégarde), *This book ſlipt from my hand.* Laiſſer échapper l'occaſion (la perdre), *To let go an opportunity, to let it ſlip.* Laiſſer échapper un mot (dire un mot par mégarde, & contre ſa volonté), *To let fall, to drop a word.* Laiſſer échapper un ſecret, *To let ſlip a ſecret.* Laiſſer échapper un cheval, le laiſſer échapper de la main, *To give a horſe his head; to put him on full ſpeed.*

☞† L'échapper belle (éviter heureuſement un grand danger), *To eſcape it narrowly; to eſcape a ſcouring; to have a narrow eſcape.* Il lui échappa une parole, *He dropped a word.* Il lui eſt échappé un mot, ou un mot lui eſt échappé, ou il a laiſſé échapper un mot (il lui eſt arrivé de dire ce mot par mégarde, ou par imprudence, ou par indiſcrétion), *He dropped a word.* Il ne lui eſt échappé aucun mot d'emportement contre les loix du cœur, *He never let fall or ſpoke an angry word againſt the laws of nature.* Il échappoit de temps en temps à ce Prince barbare des actions de bonté & d'humanité, *That barbarous Prince did now and then, by fits, ſome good natured things, or ſome acts of humanity.* Un eſclave me donna un avis que je ne laiſſai point échapper, *A ſlave gave me an information, which I proſperly did lay hold of.* Il lui échappe ſouvent de dire des choſes mal-à-propos, *He often let fall ſome idle or ſilly things, that are very improper.* Il lui échappe quelquefois de dire la vérité, *He makes bold ſometimes to ſpeak the truth.* Il s'eſt échappé à dire (il a eu le front, l'audace de dire), *He was ſo bold as to ſay.* Il lui eſt échappé de dire (il a dit par mégarde, par imprudence), *He ung ardently ſaid.*

† N'eſt pas bien échappé qui traîne ſon lien (il n'eſt pas tout-à-fait échappé d'une mauvaiſe affaire), *He is not yet eſcaped who has the rod ſtill hanging over his head.*

¶ Être échappé, Avoir échappé, *To have eſcaped. Etre échappé* déſigne une choſe faite par inadvertance: *Avoir échappé* déſigne une choſe qu'on a oublié de faire.

Ce mot *m'eſt échappé*; c'eſt-à-dire, j'ai prononcé ce mot ſans y prendre garde. Ce que je voulois vous dire *m'a échappé*; C'eſt à dire, j'ai oublié de vous le dire; ou mieux, j'ai oublié ce que je voulois vous dire.—Le cerf *a échappé* aux chiens, fait entendre que les chiens ne l'ont point atteint ou approcu. Le cerf *eſt échappé* aux chiens, fait entendre que les chiens l'ont vu & ſerré de près, mais qu'il s'eſt tiré du péril par agilité ou autrement.

S'E'CHAPPER, *v. r.* [ſe ſauver, s'enfuir] *To get looſe, to get away, to eſcape, to ſteal away, to ſlip out.* Il s'eſt échappé des priſons, *He has made his eſcape from gaol, or jail.* Un des voleurs a échappé au prévôt, l'autre, qui avoit été pris, s'eſt échappé de priſon; *One of the thieves eſcaped the bailiff, the other who had been taken eſcaped from priſon.*

S'E'CHAPPER [s'emporter inconſidérément à dire ou à faire quelque choſe contre la raiſon ou la bienſeance] *To forget one's ſelf.* Il eſt ſujet à s'échapper, *He is apt to forget himſelf.* Il s'échappa juſqu'à lui dire des injures, *He forgot himſelf ſo far as to call him names.* Il s'échappe quelquefois en diſcours un peu libres, *He ſometimes talks rather too freely.*

ECHARA ou ESCARE, *ſ. f.* [eſpèce de polypier] *Eſcara.*

E'CHARBON, *ſ. f.* ou E'CHARBOT (échárbo), *ſ. m.* [châtaigne d'eau, tibulle d'eau,] *Tibulus, Caltrop.*

E'CHARDE, *ſ. f.* [piquant de chardon, petit cela de bois qui entre dans la chair] *The prick of a thiſtle, a ſplinter.*

E'CHARDONNER (échardóné), échardonnant, échardonné; *v. a.* [couper, arracher les chardons d'un champ, d'un jardin] *To pick up or to cut off the thiſtles.*

E'CHARDONNOIR (échardónoár), *ſ. m.* [petit crochet tranchant qui ſert à échardonner] *A ſharp and hooked hoe.*

E'CHARNER, écharnant, écharné; *v. a.* [t. de Tanneur & de Mégiſſier; ôter d'un cuir la chair qui y reſte] *To ſlesh a hide, to ſcrape it.*

E'CHARNOIR (écharnoár), *ſ. m.* [couteau à deux poignées, avec lequel on écharne] *Fleſhing knife.*

E'CHARNURE, *ſ. f.* [reſte de chair qu'on ôte d'un cuir pour le preparer] *Scrapings or ſparings of a hide.*

E'CHARPE, *ſ. f.* [part'e de l'habillement, ſoit d'homme ou de femme] *Scarf.* Mettre une écharpe, *To ſcarf.* En écharpe, *Scarf-ways.*

* Changer d'écharpe (de parti), *To be a turn-coat.*

E'CHARPE [bande de taffetas que l'on porte pendue au cou pour ſoutenir un bras bleſſé ou malade] *Sling.* Avoir, Porter le bras en écharpe, *To have or carry one's arm in a ſling.* Le canon tire en echarpe (en travers, de bras), *The cannon fire ſlanting.* Coup d'epée en écharpe (qui va en travers) *A cut ſlanting.*

† Le nez eſt l'écharpe de la jambe (quand on a une jambe malade il faut le tenir au lit), *A man who has got a ſore leg muſt keep his bed.*

*† Avoir l'eſprit en écharpe (de travers, malfait, altéré), *To be crazy grained, to be brain-ſick*

E'CHARPE [t. de Mar. monture d'une poulie ou d'une mouffle] *Sheil of a pulley* or *block.*

E CHARPER, écharpant, écharpé; *v. a.* [donner un coup d'eſtramaçon en travers; tailler en pièces, hacher, mettre en morceaux] *To ſlaſh, to cut.* Il lui a écharpé le viſage, le bras; *He ſlaſhed his face, his arm.*

E'CHARS (échar), *ſ. m.* [t. de Mar. vent qui ſaute d'un rumb à un autre] *Shifting wind, that veers often and hauls; a light and variable wind; a cat's paw.*

‡ E'CHARS, -ARSE, *adj.* [chiche, avare, trop épargnant] *Niggardly, parſimonious.*

† E CHARSEMENT, *adv.* [d'une manière chiche] *Niggardly, parſimoniouſly.*

‡ E CHARSE'TE', *ſ. f.* [avarice; t. de Monnoie; défaut d'une pièce qui n'eſt pas au titre] *Scantineſs, ſcarcity; metal too much alloyed.*

E'CHARSER, *v. n.* [t. de Marine; être foible & inconſtant, en parlant du vent] *To veer, to ſhift about, to change often.*

E'CHASSE (échâſe), ou HIMANTOPE, *ſ. m.* [oiſeau qui habite les rivages maritimes] *Himantopus, long legged plover.*

E'CHASSES (échâce), *ſ. f. pl.* [deux longs bâtons à chacun deſquels il y a une eſpèce d'étrier, ou un fourchon du même bois, dans lequel on met les pieds pour marcher] *Stilts, ſtatche.* Echaſſes d'échafaud [t. de Maçon] *Upper ſcaffolding poles, imts.* Il ſemble qu'il ſoit monté ſur des échaſſes (il eſt trop haut monté ſur ſes jambes), *He ſeems to walk upon ſtilts.*

*† Il eſt toujours monté ſur des échaſſes (il a l'eſprit guindé, & veut toujours parler d'une manière élevée), *He is always in his buſkins.*

E'CHAUBOUILLE' (échaubouillé), -E'E, *adj.* [qui a des échaubouilures] *Full of pimples.*

E'CHAUBOUILURE (échaubouilure), *ſ. f.* [eſpèce de petites élevures qui viennent ſur la peau; bouton, puſtule, ébullition] *Pimple.*

E CHAUDE' (échôdé), *ſ. m.* [eſpèce de gâteau fait de pâte échaudée] *Echade, cake, ſimnel.*

E'CHAUDE', E'E, *part. of* E'chauder, *Scalded.*

† Chat échaudé craint l'eau froide (quand on a été attrapé en quelque choſe, on craint même celle qui en a l'apparence), *A ſcalded cat fears cold water; A burnt child dreads the fire.*

E'CHAUDER (échôdé), échaudant, échaudé; *v. a.* [laver d'eau chaude & bouillante; tremper dans de l'eau chaude; jeter de l'eau chaude ſur quelque choſe] *To ſcald.* E'chauder un-

…e pot, une volaille, de la pâte ; *To scald a pot, a fowl, paste.*

S'ECHAUFFER, v. r. [être attaqué, recevoir quelque perte, qui le met dans un affreux cas] *To smart.* Il ne s'engagera jamais dans de pareilles affaires, il s'en est déjà échauffé, il y est échaudé, il y a été échaudé, *He will never engage in such affairs, He is afraid to burn his fingers ; He has smarted for it.*

ECHAUDIS (échôdi), *s. m.* [t. de Mar. Boucle de fer d'une forme triangulaire] *A triangular clasp.*

ECHAUDOIR (échôdoar), *s. m.* [lieu où l'on échaude : il se dit aussi des vaisseaux qui servent à cet usage] *A scalding-house, slaughter-room, or a scalding-vessel.*

ECHAUFFAISON (échôfèzon), *s. f.* [mal causé par une chaleur excessive, & qui paroît par une ébullition] *An overheating of one's self.*

ECHAUFFANT (échôfan), -ANTE, *adj.* [qui échauffe] *Heating.* Des remèdes échauffans, des boissons échauffantes, *heating remedies, drink.*

ECHAUFFE (échôfe), *s. f.* [t. de Chamoiseur] *Heap.* Mettre les peaux en échauffe ou former des tas de 20 douzaines], *To heap the hides.*

ECHAUFFÉ, -E, *part. of* S'échauffer, *Warmed, &c.* Les convives étoient échauffés de vin & de joie, *The guests were heated by wine and joy.* Bois échauffé, *Touchy-wood, dry-rotten wood.* Sentir l'échauffé (exhaler une certaine odeur causée par une chaleur excessive), *To have or exhale a hot smell.*

ECHAUFFEMENT (échôfman), *s. m.* l'action d'échauffer; échauffaison] *Heating, overheating.*

ECHAUFFER (échôfé), échauffant, échauffé; *v. a.* [donner de la chaleur ; chauffer, faire chauffer ; animer, enflammer, aigrir, exciter, provoquer] *To warm, to heat, to chafe, to excite, to provoke.* S'échauffer la chambre, *Warm the room.* Il avoit tant de froid, qu'on ne pouvoit l'échauffer, *He was so cold that he could not get warm.* Le vin, les épices échauffent le sang, *Wine, spices, heat the blood.*

† Échauffer une maison (l'habiter le premier depuis qu'elle est bâtie), *To be the first inhabitant of a house.*

* Cela lui échauffe le sang, la bile (l'impatiente, le met en colère), *That provokes him or stirs up his passion.* * Ne m'échauffez pas les oreilles, *Do not provoke me.*

S'ECHAUFFER, *v. n.* [reprendre de la chaleur] *To grow hot, to get warm.* Quand je me couche avec les pieds froids, je ne saurois s'échauffer de la nuit, *When I go to bed with cold feet, I cannot get warm the whole night.*

S'ECHAUFFER, *v. r.* [prendre de la chaleur] *To grow hot, to overheat one's self.* Ne courez pas tant, vous vous échaufferez, *Do not run so much, you will overheat yourself.* Il s'est échauffé à marcher, *He got warm by walking.* Il a pris une pleurésie, pour s'être trop échauffé, *He got a pleurisy by overheating himself.*

* S'ECHAUFFER [se mettre en colère, s'emporter] *To grow hot or angry, to fly into a passion, to chafe, to fume.*

† Il s'échauffe en son harnois, *He flies into a passion ; he grows too hot.*

* Une dispute qui s'échauffe un peu trop (qui s'anime de plus en plus), *A dispute carried on with too much heat.* * Le jeu s'échauffe, commence à s'échauffer (on commence à jouer avec chaleur & plus gros jeu), *The game grows serious ; they begin to play deep.* S'échauffer sur la voie (la suivre avec ardeur, t. de Chasse), *To follow the chase eagerly.*

‡ ECHAUFFOURÉE (échôfoüre), *s. f.* [entreprise malconcertée, téméraire, malheureuse ; étourderie] *A rash enterprise, a baffle, a sad bale.* Il fit une belle échauffourée à Carthagène, *He made a fine piece of work at Carthagena.* Il a fait une étrange échauffourée, *He made a strange blunder.* Ce ne fut pas un combat : ce ne fut qu'une échauffourée, *It was not a combat, but a mere skirmish.*

ECHAUFFURE (échôffüre), *s. f.* [petite rougeur qui vient sur la peau] *Pimple.*

ECHAUGUETTE (échôguète), *s. f.* [guérite au haut d'une place forte, pour découvrir ce qui se passe aux environs] *A watch-tower, echauguette, barbacan.*

S'ECHAULER (échôlé), *v. a.* V. CHAULER.

E'CHE'ANCE, *s. f.* [le terme où échoit le payement d'une chose due ; jour précis] *Expiration.* L'E'chéance d'une lettre de change, *The expiration of a bill of exchange.* Payer à l'échéance, *To pay when the time is expired, when the money comes due.*

E'CHEC (échèke), *s. m.* [terme qui se dit au jeu des E'checs, lorsque l'on attaque le Roi] *Check.* Donner échec, *To check.* E'chec au Roi, à la Dame, *Check to the King, the Queen.* E'chec & mat (quand le Roi étant attaqué ne peut plus se retirer, ni se couvrir), *Check-mate.* * Etre échec & mat (être perdu sans ressource), *To be totally ruined.* Les ennemis reçurent un grand échec, *The enemy suffered a considerable loss.* C'est un grand échec à sa fortune, à son honneur, à sa faveur. *It is a blow fatal to his fortune, honour, favour.* Il a souffert un grand échec, un terrible échec en son honneur, en sa réputation, *He has suffered a dreadful blow to his honour, reputation.*

* Tenir un homme en échec (l'empêcher de se déterminer), *To have one under one's thumb.* * Tenir une armée en échec (l'empêcher d'agir, de rien entreprendre), *To keep an army at bay.* * Tenir une place en échec (la tenir en crainte d'être assiégée), *To keep a place in awe of a siege.*

* E'CHEC [perte considérable qui arrive à des troupes, malheur, préjudice ; défaite, déroute, ruine ; accident, dommage] *Check, loss, fatal blow, misfortune, foil.*

E'CHECS [échès], [jeu qui se joue par deux personnes sur un Damier, avec huit pièces & huit pions de chaque côté] *Chess.* Jouer aux échecs, *To play at chess.* † Au jeu des échecs les fous sont les plus proches des Rois, *At Chess fools are the greatest favourites of Kings.*

E'CHECS [se dit aussi, collectivement, des pièces dont on joue à ce jeu] *Chess-men.* Des échecs d'ivoire, d'ébène, &c. *Ivory chess-men, ebony chess-men.* Damier pour jouer aux échecs, *Chess-board.*

E'CHELETTE (échelète), *s. f.* [sorte de petite échelle que l'on attache à côté du bât d'un cheval, pour y accrocher des herbes, des bottes de foin, de paille, &c.] *A rack.*

E'CHELETTE [pic de Muraille] *Picus murarius, wall-creeper.*

E'CHELIER (echelié), *s. m.* [Pièce de bois traversée de chevilles, qui sert à monter au haut des grues, des engins, &c.] *Peg-ladder.*

E'CHELLE (échèle), *s. f.* [machine de bois composée de deux perches & de bâtons en travers, pour monter & pour descendre] *Ladder.* E'chelle de corde, *A rope-ladder.* E'chelle de siége, *Scaling-ladder.* * E'chelle de Meûnier (escalier fans tournant), *Trap-ladder.* * Echelle (escalier roide), *Upright* or *ladder stair-case.*

† Après lui il faut tirer l'échelle (il a si bien fait ou il fait si bien qu'on ne peut aller plus loin), *Nothing can be better ; he cannot be out-done or excelled.*

E'CHELLE [t. de Mar. Grande échelle] *Quarter-deck ladder.* E'chelle de dunette, *Poop-ladder.* E'chelle hors le bord, *Gangway-ladder.* E'chelle de poupe, *Stern-ladder.* E'chelle de commandement, *Accommodation-ladder.*

E'CHELLE [ligne divisée en plusieurs espaces, dont on se sert dans les Cartes Géographiques, & dans les plans, pour mesurer les distances des lieux] *Scale.* E'chelle campanaire, *Bell-founders' Diapason.*

E'CHELLE [parure de rubans que les femmes portent devant l'estomac] *A stomacher of ribbons.*

E'CHELLE, c. à. d. Port de Mer. [lieu de trafic, place de Commerce, port sur les côtes dans les mers du Levant] *A sea-port or trading town (in the Levant).* Tripoli, Alger, Tunis, Candie, le Caire, Alexandrie, Alep, Alexandrette, Chypre, Smyrne, & Constantinople, sont les plus fameuses E'chelles du Levant, *Tripoli, Algiers, Tunis, Candy, Cairo, &c. are the most famous sea-ports in the Levant.*

‡ L'ECHELLER (échelé), V. ESCALADER.

E'CHELON (échelon), *s. m.* [petite pièce de bois qui traverse l'echelle, & sert de degré pour monter] *A round or roundle of a ladder, step, stake.*

*‖ Il est monté d'un échelon, d'un degré, (il est avancé d'autant), *He has already mounted a step.*

‖* Cette petite charge est un échelon pour monter à une plus grande, *That small place is a step to mount higher.*

E'CHENAL (échenal) E'CHENEAU (échenô), ou E'CHENET (échenè), *s. m.* [Gouttière de bois pour recevoir l'eau de dessus les toits] *Wooden gutter.*

ECHENEAU (échenô), *s. m.* [t. de Fonderie ; Bassin de terre très-sèche où le métal tombe pour couler de là dans le moule] *Basen or gutter.*

E'CHENILLER (échenïgllé), échenillant, échenillé ; *v. a.* [oter les chenilles des arbres] *To rid trees of caterpillars.*

E'CHETS (éché), *s. m. pl.* [Laine filée mise en écheveaux] *Slanks.*

E'CHEVEAU, -EAUX (échevo, -vô), *s. m.* [petite botte de fil, de soie, de laine dévidée] *Skain.* Dévider un écheveau, *To reel a skein.* * C'est un écheveau qui ne finiroit point, *There would be no end to it.*

E'CHEVELE'E (échevelée), *adj.* [décoiffée, se dit d'une femme qui a les cheveux épars sur les épaules & en désordre] *Dishevelled, whose hair hangs loose.*

E'CHEVIN (échevain), *s. m.* [Officier élu pour avoir soin de la police & des affaires communes d'une ville : ce nom se donne à Paris, à Lyon, à Marseille. A Toulouse on dit *Capitoul* ; à Bordeaux, *Jurat* ; dans les autres villes, *Consul*] *Sheriff, Alderman, Eschevin.*

E'CHEVINAGE, *s. m.* [charge d'E'chevin, le temps de l'exercice] *Sheriffalty, sheriffdom, sheriffship, sheriffwick, eschevinage.* Durant ou sous l'E'chevinage de... Sous son échevinage *During the sheriffalty of...*

E'CHIF, -IVE, *adj.* [t. de Vénerie ; vorace, gourmand] *Voracious, greedy.*

E'CHIFFRE, *s. m.* [t. d'Architecture ; mur rampant sur lequel portent les marches & la rampe d'un escalier, & le long duquel on chiffre les marches avant de les poser] *Partition-wall of a stair.*

E'CHIGNOLE (échignôle), *s. f.* [fuseau à l'usage des Boutonniers] *Button-maker's spindle.*

E'CHILLON (échigllon), *s. m.* [t. de Mar. du Levant ; trompe de mer ou Siphon] *Water-spout.*

E'CHIN (échain), *s. m.* [Médecin du Sérail] *Physician of the Seraglio.*

E'CHINE, *s. f.* [l'épine du dos ; le dos] *The spine or back-bone, the ridge of the back, chine.*

‡ Une longue, une maigre échine (une grande personne maigre), *A long back, a thin lank person.* ☞ Crotté jusqu'à l'échine, *Spattered* or *splashed up to the back.*

E CHINE [t. d'Archit. la coque qui renferme l'ove ; ove, quart-de-rond] *Echinus, Ovolo.*

E'CHINE'E (échinée), *s. f.* [morceau du dos d'un cochon] *A chine of pork.*

E'CHINER (échiné), échinant, échiné *v. a.* [rompre l'échine] *To break the back, to chine.*

chine. Il lui a donné un coup de bâton sur les reins qui l'a échiné, *He gave him a blow on the reins which broke his back.* Il s'eſt échiné pour avoir voulu porter un fardeau trop peſant, *He sprained his back by carrying too heavy a load.* E'chiner de coups [battre outrageuſement), *To maul, to beat soundly, to rib-roast, to beat to death.*

E'CHINER [tuer, aſſommer dans un combat, dans une mêlée, maſſacrer] *To knock on the head.* Il veut aller à la guerre ſe faire échiner, *He wants to go into the army, to get himself knocked on the head.*

E'CHINITE (ékînite), *ſ. f.* [pierre ſemblable à la coquille appelée échinus] *Echinites.*

E'CHINITES *ou* Boutons de mer [ourſins foſſiles, coquilles pétrifiées des carrières du Berry] *Echinites.*

E'CHINOPE (ékînope), *ſ. m.* [chardon ſphérique] *Echinops, globe-thiſtle.*

E'CHINOPHORE (ékînofore), *ſ. f.* [panais épineux, plante ombellifère] *Echinophora, prickly parſneps.*

E'CHINOPHORE [coquillage univalve du genre des conques ſphériques] *Echinophora.*

E'CHINOPHTALMIE (ékînoftalmî), *ſ. f.* [inflammation aux parties de la paupière qui ſont garnies de poil] *Echinophtalmia.*

E'CHIOIDES (ékioïdèce), *ſ. m.* [eſpèce d'Echium] V. VIPE'RINE.

E'CHIQUETE', -E'E (échiketé), *adj.* [t. de Blaſon, fait en façon d'E'chiquier] *Checkered, checkee.*

E'CHIQUIER (échikié), *ſ. m.* [tablier ſur lequel on joue aux échecs] *Chefs-board.* Ouvrage fait en échiquier *Checker-work.* Arbres plantés en échiquier, *Trees planted checker-ways.*

E'CHIQUIER [Juridiction qui règle toutes les affaires des Finances en Angleterre] *Exchequer, Court of Exchequer, Pipe office.* Chancelier de l'E'chiquier, *Chancellor of the Exchequer.*

E'CHIQUIER [carrelet, filet de pêcheur] *A ſquare net.*

E'CHIUM (ékîome), *ſ. m.* V. VIPE'RINE.

E'CHO (éko), *ſ. f.* [Mythol. Nymphe, fille de l'Air & de la Terre, ſécha de douleur de ſe voir mépriſée par Narciſſe, & fut métamorphoſée en rocher] *Echo.* Echo entendit ſes regrets, & d'une triſte voix les répéta à toutes les Divinités champêtres, *Echo heard his or her regrets, and in a melancholy tone repeated them to all the rural Deities.*

E'CHO, *ſ. m.* [le réfléchiſſement & la répétition du ſon qui frappe contre quelque corps] *Echo, rebounding of ſound.* Un bon écho, *A fine echo.* Les échos redoublés, *The repeated echoes* Les échos d'alentour, *The neighbouring echoes.* Des vers en écho, *Echoing verſes, echoes.*

* Cet homme eſt l'écho d'un autre, *This man repeats what another has ſaid.*

E'CHO [le lieu où ſe fait l'écho] *Echo.* Il y a des échos qui répètent juſqu'à ſix, ſept, huit fois & plus] *There are echoes that repeat ſix, ſeven, eight times and more.* Le jeu des échos (dans les orgues), *Echo-ſtop.*

E'CHOIR (échoar), échéant, échu ; il échoit (échoë, *ſometimes pronounced* éché), il écherroit, il échut, il écherra, *v. n.* [verbe défectif qui ſe dit du temps préfix auquel on doit faire certaines choſes] *To expire, to be out, to lapſe, to devolve, to light.* Le premier terme échoit (échoë) à la Saint-Jean, *The firſt payment is out at Midſummer.* Le premier payement doit échoir à Noël, *The firſt payment falls due at Chriſtmas.* Cette lettre de change eſt échue, *That bill of exchange is due.*

E'CHOIR [ſe dit des choſes qui arrivent par cas fortuit ; arriver, tomber, venir] *To chance, to happen, to fall, to fall out.* Il eſpère que le gros lot lui écherra, *He hopes that the ten thouſand pounds prize will fall to him.* Cela lui eſt échu en partage, *That fell to him by lot.* Il lui eſt échu une ſucceſſion, *A ſucceſſion befell unto him.*

☞ Vous ne ſauriez que bien échoir, (bien rencontrer) Vous ne ſauriez mal échoir, *You cannot miſs of a lucky hit.*

†‖ Si le cas y échoit (éché) (ſi l'occaſion s'en préſente), *If there be occaſion.*

E'CHOIR [t. de Pratique ; ſe dit imperſonnellement des peines impoſées à ceux qui contreviennent aux lois] *To fall out, to happen.* Il n'y échoit (échoë) aucune peine afflictive, *There is no corporal puniſhment to be inflicted.*

E'CHOME ou E'CHAUME, V. TOLET.

E'CHOMETRE (ékômètre), *ſ. m.* [t. d'Acouſtique ; échelle pour meſurer la durée des ſons] *Echometer.*

E'CHOMETRIE (ékômétrî), *ſ. f.* [Art de faire des échos] *Echometry.*

E'CHOPPE (échope), *ſ. f.* [petite boutique en appentis, adoſſée contre une muraille] *Stall.*

E'CHOPPE [t. de Graveur ; pointe pour graver à l'eau forte] *A round* or *flat graver.* [outil de graveur en cachet] *Scalper.*

E'CHOUAGE, *ſ. m.* V. E'CHOUEMENT.

E'CHOUE', -E'E, *part. of* E'chouer, *Run aground* or *againſt a rock, ſtranded.*

* Un deſſein échoué, *A deſign baffled* or *miſcarried.*

E'CHOUEMENT (échouman), *ſ. m.* [Choc d'un vaiſſeau contre un banc de ſable, ou un bas fond] *Running aground, ſtranding.*

E'CHOUER (échoué), échouant, échoué ; *v. n.* & *a.* [être pouſſé dans un endroit de la mer où il n'y a pas aſſez d'eau pour flotter ; ſe briſer] *To run a-ground* or *on ſhore, to put a-ground, to caſt away, to run againſt, to ſhip-wreck, to hit, to be ſtranded.* Nous échouames, ou Le vaiſſeau échoua ſur un banc de ſab e, *We ran a-ground ; the ſhip ran a-ground* or *ſtruck upon a ſand-bank.* Il échoua ſon vaiſſeau, *He ran his ſhip a-ground.* Il a mieux aimé s'échouer que de ſe laiſſer prendre, *He choſe rather to run his ſhip a-ground than be taken.*

* E'CHOUER [ne pas réuſſir dans ce qu'on a entrepris ; avoir mauvais ſuccès, manquer une entrepriſe] *To miſcarry, to be diſappointed.* Il échoue dans tous ſes deſſeins, *All his deſigns miſcarry* or *prove abortive ; he is baffled* or *diſappointed in all his undertakings.* Il échoue dans ſes entrepriſes, parce qu'il hafarde beaucoup, *He miſcarries in his undertakings, becauſe he hazards a great deal.* * Cette affaire a échoué, *That affair has miſcarried.*

E'CHU, -UE, *part. of* E'choir, *Expired, out.* Cela lui eſt échu par ſort, *That fell to him by lot.*

E'CIMER (écîmé), écimant, écimé ; *v. a.* [couper la cime des arbres ; étêter] *To cut the top of a tree ; to top.*

E'CLABOUSSER (éklâboucé), éclabouſſant, éclabouſſé, *v. a.* [faire rejaillir de la boue ſur quelqu'un ; le couvrir de boue] *To ſplaſh, to beſpatter, to daſh, to dabble, to daggle, to plaſh.* Un homme qui galoppoit à cheval m'a tout éclabouſſé, *A man who was galloping on horſe-back has ſplaſhed me all over.*

E'CLABOUSSURE (éklâboucure), *ſ. f.* [boue que l'on fait rejaillir ſur quelqu'un] *The dirt* or *water one is ſplaſhed with.* Mon habit eſt tout plein d'éclabouſſures, *My coat is beſpattered with dirt.*

E'CLAIR (éclèr), *ſ. m.* [éclat de lumière ſubit, & de peu de durée, qui précède le tonnerre] *Lightning, a flaſh of lightning.* Il fait des éclairs, *It lightens.*

* La gloire du monde paſſe comme un éclair, *The glory of this world paſſes like lightning ; it is of ſhort duration.* * Les eclairs (l'éclat) de ſes yeux, *The lightning of her eyes.*

* Il a paſſé comme un éclair (vîte & ſans s'arrêter), *He ſhot by like an arrow.*

E'CLAIR [t. de Chymie ; lumière étincelante qui paroît au deſſus de la coupelle] *Shine.* Faire éclair (t. d'Eſſayeur), *To ſhine.*

E'CLAIRCIE (éklèrci), *ſ. f.* [t. de Mar.] *A clear ſpot in a cloudy ſky.*

L'ECLAIRCIR (eklèrcîr), éclairciſſant, éclairci ; j'éclaircis ; *v. a.* [rendre clair, rendre plus clair] *To clear, to brighten.* Le vent a éclairci le temps, *The wind has cleared up the weather.* Cela fert à éclaircir la vûe, *That is good to clear the ſight.* E'claircir la voix, le teint, *To clear the voice, to brighten the complexion.* E claircir de la vaiſſelle, *To brighten plate.*

E'CLAIRCIR [rendre moins épais, clarifier] *To clarify.* E'claircir un ſirop, *To clarify a ſyrup.*

E'CLAIRCIR [diminuer le nombre ; clairer, émonder, retrancher] *To thin, to make thin.* E'claircir un plant, *To thin a plant, to hoe it out.* La peſte a bien éclairci les habitans de ce pays, *The plague has made the people of that country very thin.* Le canon éclairciſſoit les rangs, *The cannon thinned the ranks.*

*‖ Il a bien éclairci ſon bien (il en a mangé une bonne partie), *He has greatly reduced his fortune.*

* E'CLAIRCIR [rendre évident, intelligible ; débrouiller, expliquer, étaler, développer, démêler] *To clear, to clear up, to make out* or *plain, to explain, to illucidate, to elucidate, to ſolve, to reſolve, to exemplify, to explicate, to illuſtrate, to unfold.* Le temps éclaircit la vérité, *Time brings truth to light.* E'claircir un doute, *To reſolve a doubt.* E claircir une difficulté (la réſoudre), *To clear up a difficulty.* Faiſons-lui quelques queſtions, afin d'éclaircir ce myſtère, *Let us queſtion him a little, in order to clear up this myſtery.*

¶ E'claircir, *to clear* ; expliquer, *to explain* ; développer, *to unfold* (ſynon.) : On *éclaircit* ce qui étoit obſcur, parce que les idées y étoient mal préſentées. On *explique* ce qui étoit difficile à entendre, parce que les idées n'étoient pas aſſez immédiatement déduites les unes des autres. On *développe* ce qui renferme pluſieurs idées réellement exprimées, mais d'une manière ſi ſerrée qu'elles ne peuvent être ſaiſies d'un coup d'œil.—Les *éclairciſſemens* répandent de la clarté : les *explications* facilitent l'intelligence : les *développemens* étendent la connoiſſance.

* E'CLAIRCIR quelqu'un [l'inſtruire d'une choſe dont il doutoit, l'informer] *To inform one, to give him inſtruction, to inſtruct him.* Il faut que vous m'éclairciſſiez, *You muſt diſpel a doubt of mine.* Je ſerois bien aiſe qu'on m'éclaircît de mon doute, *I ſhould be very glad to be ſet right.* Cette lettre, Seigneur, pourra vous éclaircir, & calmer votre cœur, *Who knows but that letter contains ſome happy truth, that may remove all doubts, and calm your heart?* Il faut l'en éclaircir, *He muſt be informed of it.*

S'E'CLAIRCIR, *v. n.* [devenir clair] *To clear, to brighten, to become clear* or *bright, to grow light.* Le temps s'éclaircit, *The weather clears up.* Son teint commence à s'éclaircir, *Her complexion begins to brighten.*

* S'E'CLAIRCIR d'une choſe [s'en informer] *To inquire about* or *into a buſineſs, to inform one's ſelf about a thing, to clear up the matter.* Il faut s'éclaircir ſur cette affaire, *That affair muſt be cleared up.*

E'CLAIRCIR les bas [t. de Bonnetier] *To teaſel the ſtockings.* E'claircir une peau (t. de Corroyeur ; luſtrer le côté de la fleur avec du ſuc d'épine vinette), *To gloſs a ſkin.*

E'CLAIRCISSEMENT (éklèrciceman), *ſ. m.* [explication d'une choſe obſcure ; dénouement, developpement] *A clearing* or *making clear, an explanation, unfolding, dilucidation, illuſtration, reſolution, liquidation, elucidation.* Je n'entendois pas ce paſſage, mais vous m'en avez donné l'éclairciſſement, *I did not underſtand that paſſage, but you have explained it to me,* or *made it clear.*

E'CLAIRCISSEMENT [connoiſſance dans une affaire] *Eclairciſſement, hint, light, diſcovery, inſight, overture.* Permettez-nous d'attendre l'éclairciſſement, qui doit rendre les reſſentimens de

faiſen, *Give us leave to wait for a diſcovery, that may render our reſentments reaſonable.*

E'CLAIRCISSEMENT [explication de quelques paroles ou actions choquantes] *Explanation, expoſtulation, calling to an account, explaining.* Il me fait comme un monſtre, ſans daigner me demander un éclairciſſement, *He flies from me as from a monſter, without deigning to come to an explanation.* Elle eut avec eux tous les éclairciſſemens qu'elle pouvoit deſirer, *They gave her all the ſatisfaction ſhe could wiſh for.* Avoir un éclairciſſement, Faire un éclairciſſement, Tirer un éclairciſſement, En venir à un éclairciſſement avec quelqu'un, *To argue the caſe with one, to expoſtulate the matter with him, to call him to account.* Un homme à éclairciſſement, Un tireur d'éclairciſſement (un querelleur), *An exceptious or quarrelſome man, a man all for fighting.*

E'CLAIRE (éclère), *ſ. f.* [Chélidoine, plante médicinale] La grande éclaire, *The greater celandine, ſwallow-wort, tetter-wort.* La petite éclaire, *The crow-foot, ſtile-wort, fig-wort.*

E'CLAIRE' (éklèré), -E'E, *part. of* E'clairer, *Lighted, lightſome, perſpicuous, &c.* Nous étions éclairés par la Lune, *We had the moonſhine.* Eſclair bien éclairé (qui a un grand jour), *A well lighted ſtaircaſe.* Une faile bien éclairée, *A room that has a good light.*

* Maiſon trop éclairée (ou l'on eſt expoſé à la vue de trop de monde), *A houſe too open, too much expoſed to every one's eyes.*

* Un homme fort éclairé (habile, ſavant, expérimenté; qui a de grandes lumières, beaucoup de connoiſſances), *A knowing man, that has great inſight into things.* Un eſprit fort éclairé, *A well informed* or *enlightened mind.*

¶ E'claire, *enlightened*; clairvoyant, *perſpicacious* (ſynon.): L'homme *éclairé* ne ſe trompe point; il ſait. Le *clairvoyant* ne ſe laiſſe pas tromper; il diſtingue. L'étude rend *éclairé*; l'eſprit rend *clairvoyant.*

¶ E'claire, *enlightened*; clairvoyant, *perſpicacious*, inſtruit, *informed*; homme de génie, *a man of genius* (ſynon.): Termes relatifs aux lumieres de l'eſprit. *E'claire* ſe dit des lumieres acquiſes; *clairvoyant*, des lumieres naturelles. Ces deux qualités ſont entr'elles comme la ſcience & la pénétration.—L'homme *éclairé* fait ce qui s'eſt fait: L'homme *clairvoyant* devine ce qui ſe fera. L'un a beaucoup lu dans les livres; l'autre fait lire dans les têtes. L'homme *éclairé* ſe décide par les autorités; l'homme *clairvoyant*, par des raiſons.

Inſtruit ſe dit, comme *éclairé*, des lumieres acquiſes; avec cette différence, que l'homme *inſtruit* connoît les choſes, & que l'homme *éclairé* ſait de plus en faire une application convenable.—Il y a mille hommes *inſtruits* pour un homme *éclairé*; cent hommes *éclairés* pour un homme *clairvoyant*; & cent hommes *clairvoyans* pour un *homme de génie.*

L'*homme de génie* crée les choſes: L'homme *clairvoyant* en déduit des principes: L'homme *éclairé* en fait l'application: L'homme *inſtruit* n'ignore ni les choſes créées, ni les principes qu'on en a déduits, ni les applications qu'on en a faites; il ſait tout, mais il ne produit rien.

E'CLAIRER (éklèré), couriant, éclairé; *v. a. & n.* [jeter, répandre de la clarté] *To enlight, to enlighten, to light, to give light.* Eclairer des ſoldats, *to reſpect.* Le Soleil éclaire la terre, *The Sun enlightens the earth.* Ce flambeau éclaire toute la chambre; *This flambeau lights the whole room.* La Lune n'éclairoit plus, *The Moon was down.*

E'CLAIRER un tableau (y répandre des clairs avec intelligence), *v. a.* de Peinture *To enlighten a picture.*

* On veut que tous les Arts ſont frères, que chacun doive en éclaire un autre, & qu'il en reſulte une lumiere univerſelle; *It is ſaid, that all the ſeveral Arts are ſiſters, that they ought to enlighten each other, from whence reſults an univerſal light.*

E'CLAIRER, *v. n.* [apporter de la lumière à quelqu'un pour lui faire voir clair] *To light, to carry a light before one*; to *ſhow a light to one.* E'clairez a Monſieur, *Light the Gentleman.*

E'CLAIRER [étinceler, pétiller; briller, éclater; *To ſparkle, to brighten.* Les yeux des chats éclairent durant la nuit, *Cats' eyes ſhine in the dark.*

* E'CLAIRER, *v. a.* [donner de l'intelligence, de la clarté à l'eſprit; inſtruire] *To enlighten, to illuminate, to unblind, to clarify.* Seigneur, éclairez mon entendement; *Lord, enlighten my underſtanding.* Les bonnes lectures éclairent l'eſprit, ſans corrompre le cœur; *The reading of good books enlightens the mind, without corrupting the heart.*

E'CLAIRER [épier, obſerver] *To have an eye upon, to obſerve, to watch.* Les Grands doivent bien prendre garde à tout ce qu'ils diſent, à tout ce qu'ils font, car tout le monde les éclaire; *The Great ought to be very careful of what they ſay and do, for all the world have their eyes upon them.* Il faut l'éclairer de près, éclairer ſes actions, ſa conduite; *He muſt be watched cloſe, his actions, his conduct ſhould be obſerved.*

E'CLAIRER, *v. imp.* [faire des éclairs] *To lighten.* Il éclaire, *It lightens.* Il n'a fait qu'éclairer toute la nuit, *It did not ceaſe lightning all the night.*

S'E'CLAIRER, *v. r.* [s'éclaircir] *To get information.* Lorſqu'on ne veut qu'être inſtruit, on doit ſouhaiter de s'éclairer ſur la maniere de l'être; *He who wiſhes only to be uſeful, muſt enquire about the means of being ſo.*

E'CLAME' (éklamé), *adj.* [ſe dit des feins qui ont l'aile ou la cuiſſe caſſée] *Lame, whoſe wing or leg is broke.*

E'CLANCHE, *ſ. f.* [gigot, la cuiſſe du mouton quand elle eſt ſeparée du corps de l'animal] *A leg of mutton.* V. GIGOT.

E'CLAT (ékla, *pl.* éklâ), *ſ. m.* [partie d'un morceau de bois rompu en long; tronçon, morceau; ſe dit auſſi des pierres, des bombes, &c.] *A ſhiver* or *ſplinter of wood; ſhatter.* Il fut bleſſé à l'œil d'un éclat de lance, *He was wounded in the eye by the ſplinter of a lance.* Un éclat de pierre, *A piece of a ſtone flown off.* L'éclat d'une bombe, *The burſting of a bomb.*

E'CLAT [lueur brillante, effet de la lumière] *Brightneſs, clearneſs, luminouſneſs, light, reſulgence, fire, gleam, radiancy, lucidity, water, reſplendency, radiancy, garter, effulgence, gimpe.* Avec éclat, *Reſplendently.* On ne ſauroit ſoutenir l'éclat du ſoleil, *There is no bearing the glaring of the ſun.* L'éclat des yeux, des pierreries, des couleurs, du teint, &c. *The brightneſs* or *brightneſs of the eyes, &c.*

E'CLAT [grand bruit, fracas] *Clap, crack, rapb, bounce, noiſe.* Un éclat de tonnerre, *A clap of thunder.* Un éclat de rire, *A loud laugh*; *a hearty laugh, a fit of laughing.* Faire un éclat de rire, *To burſt into a loud laugh.* Il fit partir un éclat de rire, *He burſt, &c.* Ils firent un éclat de rire, à ce discours qui marquoit ma ſimplicité, *They burſt out into a loud laugh at theſe words which manifeſted the ſimplicity of my heart.* Un grand éclat de voix, *A loud voice.*

* E'CLAT [gloire, ſplendeur, magnificence; pompe, beauté, grandeur, haute reputation] *Fame, ſplendour, ſhow, luſtre, pomp, riches, magnificence, glory, ſhowing.* L'éclat des habits, *The gaiety of clothes. The magnificence of cloaths.* Il aime point l'éclat & la pompe, *He does not like magnificence.* Les couleurs vives ont plus d'éclat que les couleurs pâles, *Lively colours are more ſhining than pale ones.* Il paroît à la Cour avec éclat, *He appears at Court in a ſplendid manner.* Action d'éclat, Coup d'éclat, *A bold ſtroke.* Les perſonnes d'éclat, *Men of note, eminent perſons.*

* E'CLAT [rumeur, ſcandale] *Rumour, uproar, bruit.* * Cette action a fait éclat, de l'éclat, grand éclat, beaucoup d'éclat, *That action has made a great deal of noiſe.* * Ai-je l'éclat, ou le ſecret à prendre, *Should I make a buſtle, or be ſecret.* Cette homme eſt emporté, il eſt à craindre qu'il ne faſſe quelque éclat mal-à-propos, *That man is of a paſſionate haſty temper, it is to be feared that he ſhould inconſiderately occaſion ſome diſturbance.*

¶ E'clat, *ecat*; brillant, *brilliancy*; luſtre, *luſtre* (ſynon.): L'*éclat* enchérit ſur le *brillant*, & le *brillant* ſur le *luſtre.* On ne peut dire, l'*éclat du brillant*, ni le *brillant du luſtre*: encore moins le *luſtre du brillant*, ou le *brillant* de l'*éclat.* Mais on dira fort bien, Cette étoffe a du *luſtre*, du *brillant*, & même de l'*éclat.*—Les couleurs vives ont plus d'*éclat* que les couleurs pâles; les couleurs claires ont plus de *brillant* que les couleurs brunes; les couleurs récentes ont plus de *luſtre* que les couleurs paſſées.

L'*éclat* vient du feu; le *brillant*, de la lumière; & le *luſtre*, du poli.

Un diſcours a de l'*éclat*, par la vérité, la force, & la nouveauté des penſées: il a du *brillant*, par le tour & la délicateſſe de l'expreſſion: par le choix des mots, la convenance des termes, & l'arrangement de la période, on donne du *luſtre* à ce qu'on dit. V. LUMIERE.

E'CLATANT (éklâtan), -ANTE, *adj.* [qui a de l'éclat: qui fait un bruit perçant; luſtré, brillant, reſplendiſſant, illuſtre, célèbre, ſplendide, magnifique, trayant] *Bright, ſparkling, glittering, pompous, brilliant, radiant, convicant, dazzling, orient, eminent, ſtraving, ſhowy, effulgent, gleamy, ſhiny, famous, reſpendent, flaunting, reluvent, grand, great, luſtrous, ſhining, ſingular, notable, ſignal, glorious.* Lumière éclatante, *A glaring light.* Couleurs, pierreries éclatantes, *Bright colours, gems.* Tout éclatant de lumiere, *All radiant with light.* Gloire éclatante, *A ſhining, eminent glory.* Son éclatant, *Shrill, piercing ſound.* Bruit éclatant, *Clap, cruſh, crack.* Actions éclatantes, *Noble, ſhining exploits.* Voix éclatante, *Loud, piercing voice.*

E'CLATER (éklâté), éclatant, éclaté; *v. n.* [ſe rompre, ſe briſer par éclats; aller en éclat, crever, ſe fendre] *To ſplit, to flower, to break in pieces, to burſt.* Le verre éclate au feu, *Glaſs flies or frags in the fire.* La bombe éclata en tombant, *The bomb burſt in falling.* Le bois s'eſt éclaté, *The wood has ſhivered in pieces.*

E'CLATER [faire un grand bruit] *To crack, to clap.* Le tonnere vient d'éclater, *There has been a loud clap of thunder.*

* E'clater, S'eclater de rire (*ou ſimplement* éclater), *To break out into laughter*; *To burſt into a loud laugh.*

* E'CLATER [s'emporter de colère; faire paroître ſon reſſentiment; invectiver] *To cry out againſt, to ſcorn, to rant, to exclaim, to fly into a paſſion, to break out.* Il éclate contre l'injuſtice, *He exclaims againſt injuſtice.* Ce fut pour tous qu'il éclata, *It was them he became outrageous.* Je fus au moment d'éclater, mais cet éclat allait me perdre, je pris le parti de diſſimuler, *I was ready to burſt, but as that buſtle would have ruined me, I preferred to diſſemble.* S'éclater en injures, en invectives, en reproches (s'emporter juſqu'à des injures, &c.), *To burſt forth into abuſe or violent reproaches.*

* E'CLATER [venir tout d'un coup à la connoiſſance de tout le monde, après avoir été quelque temps caché] *To break out, to become out, to come abroad.* Il faut empêcher que la diviſion qui eſt dans cette famille n'éclate, *We muſt hinder the diviſion that is in that family from becoming abroad.* Sa colère a éclaté, *His paſſion has burſt forth.* Leur intrigue a enfin éclaté, *Their cheats at laſt broke out.*

☞ Tout chat a la fin, *All will come to light in the end.* Sa joie a éclaté par des tranſports extraordinaires, lorſqu'il m'appercut, *His joy broke forth into extraordinary tranſports when he ſaw me.* Elle fit éclater des tranſports de joie, qui découvroient le genie des femmes de ſon pays; *She broke out into tranſports of joy, that*

that well discovered the genius of the women in that country.

E'CLATER [avoir de l'éclat, briller, frapper les yeux ; reluire] *To shine, to sparkle, to glitter, to outshine, to dazzle, to dash, to irradiate.* Il n'y a point de pierreries qui éclatent plus que le diamant, *No gem is so bright as diamond.*

* Sa gloire éclate par tout le monde, *His glory shines forth to all the world.* Cette vérité éclate si fort, *This is so apparent a truth.* Faire éclater, *To shew, to discover, to make appear.*

ECLECTIQUE (éklektike), *adj.* [il se dit des philosophes, qui sans adopter de système particulier, choisissent les opinions les plus vraisemblables] *Eclectick.* Cicéron étoit de la secte éclectique, *Cicero was of the eclectick sect.*

ECLEGME (éclègme), *s. m.* [t. de Pharmacie ; médicament pectoral] *Eclegma.*

ECLINGURE (éklaingure), *s. f.* [t. de Mar. Rabiure, raînure triangulaire] *Rabbet, channel.*

E'CLIPSE (éklipce), *s. f.* [l'obscurcissement du Soleil à notre égard par l'interposition du corps de la Lune, ou l'obscurcissement de la Lune par l'interposition de la Terre : diminution, défaillance, affoiblissement ; évasion, disparition, absence, éloignement] *Eclipse.* E'clipse de Soleil, de Lune ; *An eclipse of the Sun, the Moon.* L'eclipse du Soleil, de la Lune, *The eclipse, &c.*

E'CLIPSER (éklipcé), éclipsant, éclipsé ; *v. a.* [faire ombrage, empêcher de paroître ; au figuré, surpasser, effacer] *To eclipse, to obscure, to obfuscate, to out-lustre.* La Lune éclipse le Soleil, *The Moon eclipses the Sun.* Le Soleil demeura éclipsé pendant trois heures, *The Sun remained eclipsed three hours.* * Cet homme éclipse tous les autres par son mérite, *That gentleman obscures or eclipses others by his merit.*

¶ E'clipser, *to eclipse* ; obscurcir, *to obscure* (synon.) : Ces deux mots ne sont synonymes qu'au figuré ; ils different alors en ce que le premier dit plus qu'le second. Le faux mérite est *obscurci* par le mérite réel, & *éclipsé* par le mérite éminent.—On doit encore observer que le mot *éclipse* signifie un *obscurcissement* passager ; au lieu que le mot *éclipse*, qui en est dérivé, désigne un *obscurcissement* total & durable.

S'E'CLIPSER, s'éclipsant, éclipsé ; *v. r.* [se dit au propre d'un astre qui soustre éclipse ; & au figuré, de ce qui vient comme à disparoître tout d'un coup ; diminuer, s'affoiblir ; s'évader, s'abstenter, s'éloigner ; se dérober] *To be eclipsed* or *darkened, to disappear.* La Lune commença à s'eclipser à telle heure, *The eclipse of the Moon began at —— o'clock.* * Il s'eclipsa tout d'un coup, *He suddenly disappeared.* * Il s'est éclipsé de la Cour ; *He has disappeared from Court.* * Le faux mérite est obscurci par le mérite réel, & éclipsé par le mérite éminent ; *False merit is darkened by true merit, and drowned by an eminent one.* * J'avois mis là ma bourse, elle s'est écl pée, *I set down there my purse, it is vanished away, or it is gone out of sight ; it disappeared.*

E'CLIPTIQUE (éklipticke), *s. f.* [t. d'Astron. Ligne ou cercle qui partage le Zodiaque dans toute sa longueur en deux parties égales] *Ecliptic, Via Solis.*

E'CLIPTIQUE, *adj.* [qui a rapport aux éclipses] *Ecliptic.* Conjonction écliptique, Termes écliptiques, *Ecliptic conjunction, terms.*

E'CLISSE, *s. f.* [petit bâton plat que l'on couche le long de la fracture d'un bras, d'une jambe, &c. pour les tenir en état] *Splint, splinters, fondae, cradle.*

E'CLISSE [petit rond d'osier ou de jonc sur lequel on met égoutter le caillé pour en faire des fromages] *A cheese wattle or hurdle.*

E'CLISSE [côté d'un lut] *The side of a lute.*

E'CLISSER [bois dont on forme les gaines] *Spint.*

E'CLISSER (éklicé), éclissant, éclissé *v. a.* [mettre des éclisses le long d'une fracture] *To splint, to secure by splints, to bind up with splints.*

‖ E'CLOPPE', -E'E, *adj.* [qui a quelque incommodité qui fait qu'il marche avec peine ; se dit auſſi des toutes sortes d'infirmités qui reduisent en quelque langueur ; boiteux, qui cloche, estropié] *Lame, limping.* Il est tout éclopé, *He is quite lame.*

* Quelle est donc cette muse écloppé ? *Who is then that limping male?*

ECLORRE (éklorre), éclos (éklô) ; il éclot (éklô), ils éclosent (ékloze), il est éclos ; il éclorra (éklora) ; *v. n.* [naître, venir au monde, prendre naissance. N'a d'usage qu'à l'infinitif, au participe, & aux troisièmes personnes de quelque temps ; pour l'ordinaire, il se dit de quelques animaux qui naissent d'un œuf ; des fleurs qui commencent à s'épanouir, & figurément du jour, pour dire paroître] *To be hatched, to blow* or *open.* Les poulets commencent à éclorre, *The chickens begin to peep out of the shell.* Mettre des œufs de vers à soie au soleil, afin qu'ils éclosent, ou pour les faire éclorre, *To set silk worms in the sun to make them hatch.*

Ils éclosent à merveilles, *They come out charmingly.* Ils n'éclorront jamais sans chaleur, *They will never be hatched without heat.* Faire éclorre des oiseaux, *To hatch birds.* Le soleil fait éclorre les fleurs, *The sun makes flowers blow.*

* Le jour vient d'éclorre, commence à éclorre, *It is break of day, the day begins to break, to peep.*

* Ses desseins éclorront quelque jour, *His designs will come to light,* or *will be discovered,* or *known some day or other.*

* Ces vains systèmes, éclos des cerveaux creux de nos prétendus penseurs, *These vain systems, the production of the shallow brains of our self-dubbed thinkers.*

E'CLOS, -OSE (éklô, -ôze), *part. of* E'clorre, *Hatched, &c.*

E'CLUSE (éklüze), *s. f.* [clôture sur un canal, qui se lève & se baisse, pour retenir l'eau ; pertuis, vanne] *Sluice, dam, wear, floodgate, pen-stock.* E'cluse de moulin, *Mill-dam.* E'cluse carrée, *Square floodgate.* E'cluse à vannes, *Sliding floodgate,* or *sluice with shutters.* E'cluse à tambour, *A sluice with a chamber.*

L'E'CLUSE ou SLUIS [petite ville, mais très-forte, des Pays-Bas Holiandois] *Sluys.*

E'CLUSE'E (éklüzée), *s. f.* [la quantité d'eau qui coule depuis qu'on a lâché l'écluse, jusqu'à ce qu'on l'ait refermée] *A sluice full of water.*

E'CLUSIER (écluzié), *s. m.* [qui est chargé du soin d'une écluse] *Sluice-keeper.*

E'COBANS, *s. m. pl.* V. E'CUBIERS.

E'COBUE, *s. f.* [bêche fort large, propre aux défrichemens] *Broad spade, turf-knife.*

E'COBUER la terre, écobuant, écobué ; *v. a.* [enlever de grands gazons avec l'écobue] *To cut turf* or *sod.*

E'COFRAI (ékôfrè), *s. m.* [table qui sert à plusieurs artisans pour tailler leur besogne] *Cutting board.*

E'COIN,ON (ékôainſon), *s. m.* [pierre qui fait l'encoignure de l'embrasure d'une fenêtre ou d'une porte] *The corner-stone of the chamfering of a window or a door.*

E'COLA'TRE, *s. m.* [chanoine établi pour enseigner la Théologie, ou les Humanités] *Doctor, master, teacher, school-master.*

E'COLE (ékôle), *s. f.* [lieu où l'on enseigne les belles-lettres & les sciences ; collége, académie, salle d'exercices] *School, college.* Petite école, *A day-school, grammar-school.* Age où la jeunesse va à l'école, *School-days.* Maître d'école, *School-master.* Camarade d'école, *School-fellow.* Aller, envoyer à l'école, *To go, to send to school.* Le temps de l'école, *School-time.* L'Ange de l'école, *The angelical doctor* (St. Thomas of Aquin). Termes de l'école, *School-terms.* * Cela sent l'école, *That savours of pedantry.* L'école d'Aristote, de Platon, de Scot, &c. *The school of Aristotle, &c.* L'école de Rome, de Florence, *The school of Rome, &c.* L'école Françoise, Flamande ; *The French, the Flemish school.* L'école de Raphaël, du Titien, de Rubens, &c. *The school of Raphael, &c.*

* Les vertus se forment à l'école de la frugalité, *Virtues are improved at the school of frugality.*

† Dire les nouvelles de l'école (découvrir quelque chose qui s'est passé, & qu'il feroit à propos de taire), *To tell tales, to tell.*

‡ Faire l'école buissonnière (s'absenter de l'école par libertinage), *To play the truant.* Faire une école (au jeu de Trictrac ; oublier à marquer les points qu'on gagne, ou en marquer mal-à-propos), *To be pegged.* Envoyer à l'école (au jeu de Trictrac ; marquer pour soi autant de points que l'autre a oublié d'en marquer, ou qu'il en a marqué de trop), *To peg.*

☞ Elle s'y prit en femme qui avoit de l'école, *This she performed like one who had been at school,* or *like one who understood the business.*

* Il faut aller à votre école pour savoir cela, *We must learn that out of your book.* * Il est bonne école, *He is at a good school.*

E'COLE Vétérinaire (où l'on apprend à guérir les maladies des chevaux), *Vet rinary college.*

E'COLIER, -IE'RE (ékôlié, -ière), *s. m. & f.* [qui va à l'école, au collége ; qui apprend quelque chose sous un maître ; disciple, élève, étudiant, apprenti] *School-boy, pupil, scholar, learner, disciple.* E'colier qui fait la tentative, *Probationer.* Qualité d'écolier, *Scholarship.* En écolier, *Scholar-like.* Jeune ou petit écolier, *A boy.* Une faute d'écolier (qui marque beaucoup d'incapacité, *A school'm.* * Prendre le chemin des écoliers (le chemin le plus long), *To go round about.*

* Ce n'est qu'un écolier (il est peu avancé, peu habile, dans sa profession), *He is but a novice* or *smatterer.*

E'colier en Droit, en Philosophie, en Théologie ; *Student in Law, Philosophy, Divinity.* E'colier de Rhétorique, d'Humanités, de Grammaire, &c. *A learner of Rhetoric, Belles-Lettres, Grammar, &c.* Ce maître à danser fait de bons écoliers, *This dancing-master makes good scholars.* C'est une de mes meilleures écolières, *She is one of my best scholars.* J'ai été son écolier, son écolière ; *I have been his pupil.*

* Ce général a fait une faute d'écolier (qui marque beaucoup d'incapacité), *This general has made the blunder of a school-boy.* V. E'LE'VE.

E'COLLETE' (ékôleté), -E'E, *adj.* [t. d'Orfévre ; échancré, arrondi, étréci] *Rounded off, cut out.*

‖ E'CONDUIRE, éconduisant (ékondüizan), éconduit ; j'éconduis, j'éconduisis ; *v. a.* [refuser à quelqu'un ce qu'il demande : ne se dit que des personnes ; rejeter] *To deny, refuse, shift off,* or *reject.* Il ne manqua pas de m'éconduire, & même très-rudement, *He did not fail to refuse my request, and treat not in the most civil manner.* Il m'a éconduit tout net, *He gave me a flat refusal.*

† Vous ne serez pas battu & éconduit tout à la fois (se dit à quelqu'un pour l'exciter à faire quelque demande), *The worst that can happen is to meet with a refusal.*

E'CONOMAT (ékônôma, *pl.* ékônômâ), *s. m.* [emploi, office d'économe ; direction, maniment, regie, gouvernement, administration ; ne se dit guère qu'en parlant de l'administration des revenus d'un E'vêché, &c. pendant la vacance] *Stewardship.* Bureau des économats, *Steward's office.*

E'CONOME (ékônôme), *adj.* [menager, qui fait épargner la dépense] *Saving, a good husband, near, parsimonious, niggard, saver, sparer, frugal, spare, economical, thrifty.* Trop économe, *Penurious.*

E'CONOME, *s. m. & f.* [qui a soin de la dépense d'une maison ; qui administre les revenus d'un E'vêché, &c. pendant la vacance, directeur, administrateur, régisseur, intendant, procureur,

homme d'affaires ; dépensier, trésorier] *Steward*, or *Steward, house-keeper, that has the ordering of a house* or *family, manager, œconomus* ; *œconomist*.

E'CONOMIE (ékönö'nî), *f. f.* [l'ordre qu'on apporte dans la dépense d'une maison ; épargne, administration, gouvernement] *Economy* or *œconomy, housekeeping, housewifery, thriftiness, parsimony, management, thrift, frugality, thriftiness*. Vivre avec trop d'économie, *To be too saving*. Vivre avec plus d'économie, *To retrench*. Avec économie, *Scantily*.

* E'CONOMIE [l'ordre par lequel un corps politique subsiste principalement ; l'harmonie qui est entre les différentes parties ou qualités du corps physique ; la disposition d'un dessein, d'une pièce d'éloquence ; suite, ordre, arrangement] *Dispensation, disposition, harmony, order, economy, tenor, contrivance, method*. L'économie politique ; économie domestique ; *Political, domestic œconomy*. L'économie de l'univers, *The disposition of the universe*. L'économie du corps humain, *The harmony of the human body*. L'économie d'un discours, d'une pièce de théâtre, *The management, or disposition of a speech, of a play*.

¶ E'conomie, *œconomy* ; ménage, *house-keeping* ; épargne, *saving* ; parsimonie, *parsimony* (synon.) : Le sens primitif d'*économie* & de *ménage* est à peu près le même. *Economie*, ordonnance, loi de la maison ; *ménage*, conduite de la maison. Mais économie a pris un champ libre & vaste : On dit—L'*économie* de la Nature, de la Providence ; l'*économie* d'un discours, d'un poëme ; l'*économie* du temps, des talens ; son idée principale est celle d'ordre & d'harmonie. *Ménage* n'a de rapport qu'aux affaires domestiques, à la dépense, au régime intérieur de la maison. *Epargne* & *Parsimonie* ont l'idée commune de mettre à part, de faire des dépenses avec retenue, avec réserve. *Epargne* se dit proprement de la chose épargnée ; on dit *épargne* de temps, de peine, &c. *Parsimonie* n'a qu'une idée précise & un emploi invariable ; c'est une attention très-particulière à épargner, à dépenser peu.

L'*économie* est le système du gouvernement général d'une fortune ; le *ménage* est une partie de l'*économie*, ou l'*économie* particulière qui dirige, calcule, surveille les consommations de la famille ; l'*épargne* est une branche de l'*économie* qui consiste à modérer, battre, restreindre les dépenses ; la *parsimonie* est cette petite économie soigneuse, minutieuse, rigoureuse, qui entre dans les plus petits détails. L'*économie* convient sur-tout aux fortunes considérables ; le *ménage* aux fortunes ordinaires ; l'*épargne* aux fortunes variables ; la *parsimonie* aux fortunes chétives. L'*économie* fait seule la richesse d'un état ; le *ménage* fait les maisons stables & durables ; l'*épargne* fait les fonds des cas fortuits ou extraordinaires ; la *parsimonie* fait le pécule des pauvres. L'esprit d'*économie* s'accorde parfaitement avec la libéralité ; l'esprit de *ménage* s'allie avec la grandeur ; l'esprit d'*épargne* capitule fort souvent avec le goût des vaines superfluités ; l'esprit de *parsimonie* perce jusque dans des sectes de générosité. L'*économie* & le *ménage* peuvent être mal entendus ; l'*épargne* & la *parsimonie* peuvent être immodérés, car l'*épargne* peut dégénérer en avarice, & la *parsimonie*, en lésine.

E'CONOMIQUE (ékönömike), *adj.* [qui concerne l'économie] *Economic, economical*.

E'CONOMIQUE, *s. f.* [partie de la Philosophie morale qui regarde le gouvernement d'une famille] *Economics* or *œconomics*.

E'CONOMIQUEMENT (ékönömikeman), *adv.* [avec économie ; sagement, prudemment] *With œconomy, savingly, niggardly, sparingly, frugally*.

E'CONOMISER (ékönömïzé), économisant, économisé ; *v. a.* [administrer avec économie ; ménager, épargner, bien gouverner] *To manage with œconomy, to husband, to housewife, to œconomize*. Il a bien économisé les revenus de cette terre, *He has administered well the revenues of that estate*. Des revenus bien économisés, *Well managed revenues*.

E'COPE (ékôpe), *s. f.* [pelle creuse pour vider l'eau des bateaux] *Skeel, scoop*. Ecope à main, *Boat's scoop*.

E'COPERCHE, *s. f.* [machine à élever des fardeaux, & qu'on ajoute au bec d'une grue] *A sort of crane*.

E'COPERCHES [t. de Macon ; grandes perches qui servent pour échafauder] *Scaffolding poles*.

E'CORCE, *s. f.* [peau d'un arbre, d'une plante boiseuse, & dit aussi de certains fruits] *Bark, rind*. E'corce de grenade, *The shell* or *rind of a pomegranate*. E'corce d'orange ou de citron, *Orange* or *lemon peel*. Ôter l'écorce, *To rind*. Ecorce de tanneur, *Ouse*.

† Il ne faut pas mettre le doigt entre le bois & l'écorce (il ne faut pas s'ingerer dans les démêlés entre proches, comme mari & femme, &c.), *One must not put one's finger between the tree and the bark ; one must not go between man and wife*.

* E'CORCE [superficie, apparence ; extérieur, surface, dehors] *Outside, outward show* or *appearance*. Vous vous arrêtez à l'écorce, il faut pénétrer plus avant, *You only take a superficial survey of the matter, you must examine more to the bottom*. Cet homme n'a que l'écorce (il a de beaux dehors, mais dans le fond, rien de solide), *He is but a superficial man*. †* Juger du bois par l'écorce, *To judge of the inside by the outside*.

E'CORCER, écorçant, écorcé ; *v. a.* [ôter l'écorce du bois ; peler, dépouiller] *To peel, to take off the bark* or *rind, to rind*.

† A E'CORCHECU, *adv.* [en glissant, en se traînant sur le derrière] Jouer à écorchecu, *To play at dragging on the arse along the ground*. *† Il ne fait jamais les choses qu'à écorcheau (de mauvaise grâce, avec répugnance), *He always does every thing against the grain* or *untowardly*.

E'CORCHER, écorchant, écorché ; *v. a.* [dépouiller un animal de sa peau] *To flay, to skin, to fret*. E'corché, *Sore*. E'corcher un cheval, un bœuf, &c. *To skin a horse, an ox*.

† E'corcher l'anguille par la queue (commencer une chose par le plus difficile, & par où l'on devroit finir), *To begin at the wrong end ; to go the worst way to work*.

† Il n'y a rien de plus difficile à écorcher que la queue (le plus difficile dans une affaire c'est le point de la conclusion), *The conclusion of an affair is the most difficult part*.

† Jamais beau parler n'écorcha langue (il est bon d'user de paroles douces & civiles), *Good words cost nothing ; a good word is as soon said as an ill one ; fair words break no bones, but foul ones many a one*.

† Il ressemble les anguilles de Melun, il crie avant qu'on l'écorche (il se plaint d'un mal qui n'est point encore arrivé), *He is more afraid than hurt ; he halts before he is lame*. † Il crie comme si on l'écorchoit (il se plaint fans grand sujet), *He makes as much noise as if he was flayed alive*.

† Autant vaut, autant fait celui qui tient, que celui qui écorche (le complice d'un crime est aussi coupable que celui qui en est l'auteur), *The accomplice is as bad as the principal*.

†‡ E'corcher le renard (vomir après avoir trop bu), *To cascade, to cast up one's accounts*.

E'CORCHER [déchirer, ôter une partie de la peau d'un animal, ou de l'écorce d'un arbre] *To gall, to peel off*. La selle a tout écorché le cheval, *The saddle has quite galled the horse's back*. Les charrettes en passant ont écorché cet arbre, *The carts, as they went by, have peeled or torn the bark off that tree*.

E'CORCHER [se dit d'une viande, d'une boisson qui est rude au palais ; d'une voix aigre, &c. chanter mal, détonner] *To take off the skin, &c.* Le pain dur écorche la gorge, *Hard bread takes off the skin of one's throat*. Ce vin est si âpre qu'il écorche le palais, *That wine is so sharp that it is a mere cut-throat*. Cela écorche les oreilles, *That grates one's ears*.

* E'CORCHER [exiger beaucoup plus qu'il ne faut pour des droits, des marchandises ; rançonner, vendre trop cher] *To exact upon*. Ne logez pas dans cette hôtellerie, on y écorche les gens, *Do not put up at that inn ; it is a downright spunging-house*. Il faut tondre les brebis & non pas les écorcher (les Princes ne doivent pas trop charger les peuples), *Princes may shear their sheep, but ought not to fleece them*.

* E'CORCHER le François, le Latin, &c. (commencer à parler une langue & la parler mal), *To speak some broken French* or *Latin ; to murder a language, to inkhornize it*. Par bonheur pour nous, il ne parle pas bien François, & il l'écorche tellement qu'il n'est pas possible que ses affaires ne déclinent, *It is very providential for us, that he does not speak good French ; nay, he murders it to that degree, that his affairs must needs decline*.

*‖ Ce mot est écorché du Latin (il est nouvellement tiré de cette langue, & il n'est pas encore bien établi), *This is a crampt Latin word*. E'corcher les auteurs, *To understand authors very little, to translate them very ill*.

S'E'CORCHER, *v. r.* *To tear off one's skin*. S'écorcher les fesses à cheval, *To lose leather in riding, to chafe, to be galled on horseback*. Je me suis écorché le bras, (& non pas, j'ai écorché mon bras), *I have torn my arm*.

E'CORCHE' [t. de Blason ; rouge ou de gueule] *Gules*.

E'CORCHERIE, *s. f.* [lieu où l'on écorche les bêtes ; se dit figurément d'une hôtellerie où l'on fait payer plus qu'il ne faut ; boucherie ; petite auberge, mauvaise hôtellerie] *A slaughter-house, a place where beasts are flayed*. * C'est une écorcherie, *It is a cut-throat place*, or *a spunging-house*.

E'CORCHEUR, *s. m.* [celui dont le métier est d'écorcher les bêtes mortes ; & figurément tout homme qui exige trop] *Flayer ; a great exacter, an unreasonable man*. * Cet aubergiste, ce marchand, ce procureur est un écorcheur ; *This inn-keeper, merchant, attorney, is a great exacter*.

E'CORCHURE, *s. f.* [enlèvement de la peau en quelque partie du corps] *Excoriation, a place where the skin is off, where one is galled*. Ecorchure des fesses (en allant à cheval), *Chafing*. Une écorchure à la jambe, *The skin of his leg has been strip off*.

E'CORCIER (ékorcié), *s. m.* [t. de Tanneur ; hangard où l'on emploie l'écorce avant de la battre] *A shed for oak-bark (in a Tanner's yard)*.

E'CORE, *s. f.* [t. de Marine ; côte d'un rocher escarpé sur le bord de la mer, ou d'une rivière] *A precipice by the sea, or a river-side ; edge or extremity of a sand-bank*. Côte en écore, *A steep coast or shore*.

E'CORNER, écornant, écorné ; *v. a.* [rompre une corne ; se dit aussi des choses qui ont des angles ; échancrer, endommager, donner atteinte, retrancher, mutiler] *To break the horns or corners*. Ce taureau est écorné, *That bull has one of his horns broken*. La servante a écorné mon bureau, *The maid has made a notch in my bureau*. Ces dés sont écornés, *These dice are worn cut or blunt at the angles*. *‖ E'corner (diminuer), *To curtail, to impair, to lessen, to diminish*. On écorna leurs privilèges, *Their privileges were curtailed or abridged*. Il en a écorné quelque chose, *He has got some snip ; he has got something out of it*.

‖ E'CORNILFER, écornilfant, écornilfé ; *v. a.* [chercher à manger aux dépens d'autrui ; piquer les tables, escroquer des repas] *To spunge, to spark*. Repas écornilfé, *A meal got by spunging*. Il va écornilfer un dîner où il peut, *He goes a spunging a dinner where he can*. Il est venu nous écornilfer, *He is come to spunge us*.

‖ E'CORNILFERIE, *s. f.* [action d'écornilfer] *Spunging, sparking*. Il ne vit que d'écornilferies, *He lives only by spunging*.

E'CORNILFEUR, -EUSE, *s. m. & f.* [qui écornifle ; parasite, piqueur de table, écumeur de marmites] *Spunger, spark, smell-feast, trencher fly*

fly or *trencher-friend, a hanger on, pleasman, mumper, parasite, plumsticker.* V. PARASITE.

E'CORNURE, *s. f.* [epaufrure ; éclat emporté de l'angle d'une pierre] *Splinter.* Ecornure (en parlant de faïence), *Chipping, flying off, breaking at the edges.*

E'COSSE (ékoce), *s. f.* [partie septentrionale de la Grande Bretagne] *Scotland, North Britain.* La Nouvelle Ecosse ou Acadie (contrée de l'Amérique Sept.), *Acadia, Nova Scotia.*

E'COSSER (ékŏcé), ecossant, ecossé ; *v. a.* [tirer de la cosse] *To shell, to decorticate.* Pois écossés, *Shelled peas.*

E'COSSEUR, -EUSE (ékŏceur, -eûze), *s. m. & f.* [qui ecosse] *One that shells.*

E'COSSOIS, -SE (ékŏcé, -ceze), *adj. subst.* [d'E'cosse, né en E'cosse, habitant de l'E'cosse] *Scotch, Scot.* Un E'cossois, une E'cossoise] *A Scotch man* or *woman.*

E'COT (éko), *s. m.* [la quote part que doit chaque personne pour un repas commun] *Club, every one's share of a reckoning.* Payez votre écot, *Pay your club.*

* Il a bien payé son écot (il a bien diverti la compagnie durant le repas), *He has made the company very merry.*

E'COT [dépense qu'on fait au cabaret pour un repas] *Reckoning* ; *battle, shot.* Gros écot, *A high reckoning.*

† Il a beau se faire de l'écot qui rien n'en paye (il est bien aisé à un homme de ne pas se plaindre d'un malheur, dont il ne souffre point), *He thinks nothing of a misfortune who has no share in it.*

E'COT [la compagnie des personnes qui mangent ensemble dans un cabaret] *Company, table.* Il y a trois écots dans le jardin, *There are three companies in the garden.*

*† Parlez à votre écot (se dit à une personne qui s'adresse à des gens qui ne lui parlent pas), *Speak to your own company.*

E'COT [tronc d'arbre où il reste encore des bouts de branches] *Stump.*

E'COTARD (ékŏtar), *s. m.* [t. de Marine ; Porte hauban] *Chain-wale.*

E'COTE' (ékŏté), -E', *adj.* [t. de Blason ; se dit d'un tronc d'arbre dont les menues branches ont été coupées] *Lopped.*

E'COTEUR (ékŏteur), *s. m.* [t. de Tréfilerie ; ouvrier qui graisse les barres pour les passer par la filière] *He that greases the bars.*

E'COUANE (ékouâne), *s. f.* [t. de Monnoie ; sorte de lime propre aux ajusteurs, servant à réduire les espèces d'or & d'argent au poids ordonné] *Planchet-file.* [Sorte de rape coupante des Tablettiers] *Rasp.*

E'COUANER (ékouâné), *v. a.* [réduire les espèces d'or & d'argent au poids ordonné] *To file off the planchets.*

E'COUER (ékouë), *v. a.* [couper la queue à quelque animal] *To dock, to cut off the tail.* Chien écoué, *A crop tailed dog.*

E'COUET (ékouë), *s. m.* [t. de Mar. Amure] *The tack of any sail (particularly that of the main and fore sail).* E'couet double ou à breffin, *A double tack.* E'couet simple, *A single tack.*

E'COUFLE, *s. m.* [oiseau de proie ; milan royal] *Puttock, kite.*

E'COULEMENT (ékouleman), *s. m.* [le flux, le mouvement de ce qui s'écoule ; égout ; cours, courant ; émanation] *Flowing, running, draining, issuing from, illapse, efflux, effluvia, manation, outlet, gush, influx, fluxion, glide.* L'écoulement de l'eau, des eaux, des humeurs, des esprits ; *The flowing of water, &c.*

* L'écoulement de la lumière, de la Grâce ; *The emanation of light, of Grace.*

E'COULER (ékoulé), *v. n.* S'E'COULER, *v. r.* écoulant, écoulé ; *v. r.* [couler hors de quelque endroit ; passer vîte, s'en aller, s'échapper, s'évanouir, se glisser] *To run* or *flow out.* L'eau s'écoule, *The water flows off.* Le vin s'est écoulé du tonneau, *The wine has leaked through the hogshead.* Faire écouler les eaux d'un étang, *To drain a pond.* Faire écouler l'eau, *To make a passage for water.* Faire écouler les eaux dans un autre endroit, *To convey waters from one place to another.*

* S'E'COULER [passer, se dissiper, diminuer] *To slide, to slip away, &c. to go by, to dash, to lapse, to run away.* E'coulé, *Preter lapsed.* Le temps s'écoule, *Time slides away.* Le temps est écoulé, *The time is out* or *expired.* Il s'est écoulé bien du temps, *It is a long time since.* Le torrent s'est écoulé, *The torrent has flowed away.* L'argent s'écoule, *Money goes away.*

Il faut laisser écouler la foule, la presse, *We must let the crowd disperse.* Une chose qui s'écoule, qui s'est écoulée de la mémoire, *A thing that slips, that has slipt from one's memory.* Les générations des hommes s'écoulent comme les ondes d'un fleuve rapide, *The generations of men roll away like the waves of a rapid river.*

E'COUPE ou E'COUPE'E, *s. f.* [sorte de balai fur mer pour nettoyer un vaisseau] *Swab.*

E'COURGE'E, V. E'SCOURGE'E.

ECOURGEON, V. ESCOURGEON.

E COURTER, écourtant, écourté ; *v. a.* [couper trop court] *To crop.* E'courter des cheveux, *To cut one's hair too short.* Votre habit est bien écourté, *Your coat is too short.* E'courter un chien ; E'courter un cheval (leur couper la queue & les oreilles), *To crop a dog* or *a horse.* Cheval écourté, *A croped horse.*

☞ A ces mots il se fit une telle huée, que le pauvre écourté ne put être entendu ; *At those words there arose so general a hiss, that poor master Bob-tail could not be heard.*

§ E'COUTANT (ékoûtan), -ANTE, *adj.* [qui écoute ; n'est d'usage qu'en raillant] *Hearhearer, a listening, attending.* § Avocat écoutant (qui ne plaide point), *A young counsellor that attends causes for improvement.*

E'COUTE, *s. f.* [lieu où l'on écoute sans être vu ; guérite ; tribune fermée] *A private place for listening.*

* Etre aux écoutes (être attentif à ce qui se passera dans une affaire), *To be upon the watch.*

Une sœur écoute (Religieuse qu'on donne pour accompagner une autre Religieuse ou une pensionnaire qui va au parloir), *A listening Nun.*

E'COUTE S'IL PLEUT, *s. m.* [moulin qui ne va que par écluses] *A mill that goes by a sluice.*

* C'est un écoute s'il pleut (c'est s'attendre à des choses qui n'arriveront peut-être jamais), *It is going upon a mere chance, waiting for a dead man's shoes.*

E'COUTE [t. de Mar. du Hollandois] *Skout.* [Cordage à deux branches propre à tenir les voiles tendues] *The sheet of a sail.* Larguer l'écoute, *To ease off the sheet.* Border les écoutes, *To haul oft the sheets.* Avoir les écoutes largues, *To sail with flowing sheets.* Sep d'écoutes, V. SEP. E'coute de bonnette en étui, *Tack* or *guy of a studding-sail boom.* Entre deux écoutes, *Both sheets aft* or *right before the wind.*

E'COUTER (ékoûté), écoutant, écouté ; *v. a.* [prêter l'oreille pour ouïr ; ouïr, entendre] *To hear, to hearken, to listen, to attend, to give ear, to overhear.* E'couter avec attention, *To prick up one's ears.* E'couter de nouveau ou une seconde fois, *To rehear.* E'couter une proposition, *To hear a proposal.* Il ne veut rien écouter, *He will not hear any thing.* * E'couter la voix, les inspirations de Dieu, du Ciel, de la Grâce ; *To hear the voice, the inspirations of God, Heaven, Grace.* Elle l'écoutoit chanter, *She heard him sing.* V. ENTENDRE. Des mouvemens écoutés (t. de Manége ; faits avec justesse & précision), *Ecouté* or *precise motion* or *pace.* E'coutez, que je vous dise un mot, *Hearke ye, a word with you.* Ne parlez pas si haut, on nous écoute, *Do not speak so loud, we are overheard,* or *somebody is listening.* Il s'ecoute, il s'écoute parler (il parle lentement, & croit bien dire), *He hears himself speak ; he has a formal slow way of speaking ; he thinks he is a fine speaker.*

* E'couter la raison (se rendre à la raison), *To hear reason, to yield to it.*

* Il n'écoute que son emportement, sa colère, sa passion, *He acts altogether by passion.*

S'E'COUTER, *v. r.* [se ménager, se choyer] *To be over-careful of one's self.*

* Il s'écoute trop, Il écoute trop son mal (il a trop d'attention à ce qui le passe en lui par rapport à sa santé), *He is over anxious about his health ; he nurses himself too much.*

† E'COUTER aux portes [se mêler des affaires d'autrui] *To meddle in other people's concerns.* Pourquoi alliez-vous écouter aux portes ? *Why did you meddle in concerns of others ?*

E'COUTER [donner audience à quelqu'un] *To give the hearing.* Se faire écouter, *To get audience.*

E'COUTER [donner quelque croyance ou quelque consentement à ce qu'un homme propose ; prendre plaisir à l'entendre ; exaucer ; se laisser persuader, se rendre à quelque raison ; déférer] *To give ear, to mind.* Il parla d'accommodement, mais il ne fut pas écouté ; *He talked of an accommodation, but they would not hear of it.*

§ E COUTEUR, *s. m.* [qui écoute] *Listener.*

E COUTEUX (ékoûteû), *adj.* [t. de Manége ; se dit d'un cheval distrait par les objets qui le frappent] *Skittish.*

E'COUTILLE (ékoûtîgle), *s. f.* [sorte de trappe, d'ouverture dans le tillac d'un vaisseau par où on descend sous le tillac] *Hatch-way.* Fermer les écoutilles, *To shut up the hatches.* Ecoutille qui s'emboîte, *Hatch-way with a scuttle covering its border.* Ecoutilles à huit pans, écoutilles du mât, *Holes and partners of the mast.*

E'COUTILLON (ékoûtîglon), *s. m.* [couverture carrée qui est dans les écoutilles] *Scuttle, small hatch-way.*

‡ E'COUVETTE (ékouvète), *s. f.* [balai, vergette, époussette] *Brush.*

E'COUVILLON (ékouvîglon), *s. m.* [de l'Espagnol, *Escobillo* ; balai, vieux linge attaché à un long bâton avec quoi on nettoye le four, ou le canon lorsqu'on le veut recharger] *Malkin, drag, scovel, a kind of mop ; the sponge of a gun.*

E COUVILLONNER (ékouvîglonné), écouvillonnant, écouvillonné ; *v. a.* [se servir de l'écouvillon] *To sweep with a malkin* or *drag.* E couvillonner le four, le canon ; *To sweep the oven ; to sponge a gun, to clean it.*

ECPHRACTIQUE (ékfraktike), *adj.* [se dit, en Pharmacie, des remèdes apéritifs qui debouchent les vaisseaux] *Ecphractick.*

E'CRAN, *s. m.* [sorte de meuble pour se parer de l'ardeur du feu] *Screen.* Un écran (qu'on tient à la main), *A fire-fan.*

E'CRANCHER, écranchant, écranché ; *v. a.* [écrancher les faux plis d'un drap, les effacer] *To take the creases out of a cloth.*

* E'CRASANT (ékrâzan), -ANTE, *adj. v.* [exorbitant] *Exorbitant, excessive.*

ECRASE' (ékrâzé), -E', *part. of* E'crafer, *Squashed, &c.* Le comble de cette maison n'a point de grâce, il est trop écrasé, *The top of that house makes no figure, it is too flat.* Nez écrasé (trop aplati), *A flat nose.* Taille écrasée (trop courte & enfoncée), *A squat shape.* * Les peuples, écrasés de maux, cherchoient un refuge au sein de la religion ; *The people, overwhelmed with evils, sought a refuge in the bosom of religion.*

E'CRASER (ékrâze), écrasant, écrasé ; *v. a.* [aplatir & briser par le poids de quelque chose ou par quelque effort ; briser, massacrer, mettre en pièces ; rompre, broyer, détruire, anéantir] *To crush in pieces, to squash, to batter, to overlay, to overwhelm, to preempt, to quail, to bruise, to squeeze, to take down, to slum.* Une grosse pierre tomba & lui écrasa la tête ; *A large stone fell and knocked him on the head.* Il fut écrasé sous les ruines, *He was buried under the ruins.* Marchez sur cette araignée & l'écrasez, *Tread upon that spider, and kill it.* J'ai pensé une fois être écrasé par un carrosse, *I was once like to have been run over by a coach.*

* E crase-

* E'crafer quelqu'un (le détruire entiérement), *To undo one to all intents and purposes.* Je l'écrabouis comme un ver, *I could crush him under my foot like a worm.*

ECRE'MER, écrémant, écrémé; *v. a.* [ôter la crême de dessus le lait; extra're, ôter la fleur, tirer le plus chér] *To skim milk, to take off the cream, to foam milk, &c.*

* E'crémer une chose (en tirer ce qu'il y a de meilleur), *To take off the cream of a thing.*

ECRE'MOIRE [ekrémoâre], *s. m.* [morceau de corne ou de fer-blanc dont les artificiers se servent pour raffembler les matières broyées] *Scraper.*

ECRE'NAGE, *sum.* [action d'ecréner] *Kerning.*

ECRE'NER une lettre, *v. a.* [t. de Fondeur de caractères] éviter le deffous d'une partie de l'œil de la lettre] *To keen a letter.*

ECRE'NOIR (ékrenoâr), *s. m.* [instrument avec le quel on écrène] *Paring or kerning knife.*

ECRE'TER, *v. a.* [t. de Guerre] enlever la crête, le sommet d'un ouvrage tel qu'une muraille, une palissade, &c.] *To take off the top of a work.*

ECREVISSE, *s. f.* [poisson du genre des tedacées, qui selon l'opinion vulgaire, va presque toujours à reculons] *Crey-fish.* Une écrevisse de mer, *Arbacia, jonquille.* Aller à reculons comme les écrevisses, *To go backwards like a crab.* Rouge comme une écrevisse (qui a le visage haut en couleur), *As red as a lobster.* * E'plucher des écrevisses (s'arrêter à des minuties), *To pick up straws.*

Yeux d'écrevisses (certaines petites pierres qui en ont la forme d'un œil, qui se trouvent dans les écrevisses, & dont on se sert en médecine), *Crab's eyes.*

E'CREVISSE [un des signes du Zodiaque] *Cancer.*

S'E'CRIER (ékrié), s'écriant, écrié; je m'écrie, je m'écriai; je me suis écrié; *v. r.* [faire un grand cri, une exclamation; élever la voix, crier avec fureur, à haute voix] *To cry out, to exclaim.* S'écrier d'admiration, de douleur, &c. *To exclaim with admiration, to cry out fret for grief.*

ECRILLE (ékrîlle), *s. f.* [grille ou clôture pour empêcher le poisson de sortir des étangs, quand on les décharge] *Grate.*

ECRIN (ékrain), *s. m.* [petit coffret où l'on met des bagues, des pierreries] *Jewel-box, ring-box, casket.*

ECRIRE, écrivant, écrit; j'écris, j'écrivis; *v. a. & n.* [tracer, former des lettres, composer quelque ouvrage d'esprit; mander par lettres missives; rédiger, mettre par écrit] *To write, to spell, to compose, to adapt, to letter, to endite, to pen, to exscribe, to register.* Ecrire que une chose fut le registre, *To enter a thing into a register.* Ecrire mal, *To mispell, to scrawl, to scribble.* Papier à écrire, *Writing-paper.* Comment écrivez vous votre nom? *How is your name spelt?* Se faire écrire à une porte (faire mettre son nom sur la liste d'un portier, pour marquer qu'on est venu voir le maître ou la maîtresse), *To leave one's name put into the porter's list of visiters.* Il sait lire & écrire *He knows how to read and write.* Maître à écrire *Writing-master.* Enseigner, montrer à écrire, *To teach writing.* Ecrivez cela sur vos tablettes, *Set that on your memorandum.* Ecrire des lettres, *To write letters.* Il écrit bien, *He writes well.* Il écrit mal, *He writes ill.* Ecrire avec un crayon, sur la muraille, sur la table; *To write with a pencil, on the wall, on sand.* Ecrire à un ami, *To send word to a friend.* Je lui ai écrit que.... *I wrote to him that....* Cet acte a écrit dans cette affaire, *This evidence is written to that affair.* Il écrit, & ne parle pas. *He only writes, but does not plead.* Il plaide bien, mais il écrit mal, *He pleads well, but writes ill.* Il est savant, mais il ne sait pas écrire, *He is well informed, but knows not how to write.* Ecrire en prose, en vers, *To write in prose, verses.* Les auteurs qui ont écrit sur cette matière, *The authors who wrote on this matter.* Aristote a écrit que les animaux... *Aristotle has written that animals....* Je vous ai écrit de Paris le 12 de ce mois; *I wrote to you from Paris the 12th inst.*

Je lui écrirai de la bonne encre, *I will write to him in strong terms.*

ECRIRE (s'engager par écrit] Il ne suffit pas de donner des paroles, il faut écrire, *Words will not do, it must be under your hand-writing.*

† A mal exploiter bien écrire, V. EXPLOITER.

E'CRIT (ékri), *s. m.* [ce qui est écrit sur du papier, preuve, témoignage, cédule, obligation, billet, quittance, décharge, sûreté] *Writing, scripture, scripture, papers; note of hand.* Mettre, coucher par écrit, *To pen.* Ecrit de peu de valeur, *Scribble.* Mettre par écrit, Rédiger par écrit, *To write down, to commit to writing.* Mettre en écrit une chose pour s'en souvenir, *To write, put, or let down a thing in order to remember it.* Quel écrit est cela? *What writing is that?* Il désavoue son écrit, *He disowns his own hand.* Il plaide contre son écrit; *He pleads against his signature.* Procès par écrit (un procès qui se juge par rapport, & qui ne se plaide point] *A written proceeding.*

ECRIT [un acte, un mémoire portant promesse, convention] *Writing, agreement, memorandum.* Vous ne pouvez pas me le nier, j'en ai votre écrit, *You cannot deny it, I have it under your hand.*

E'CRITS, *s. pl.* [les ouvrages d'un auteur] *The writings or works of an author.* Un écrit (une brochure), *A pamphlet.*

E'CRIT, -ITE, *part. of* Ecrire, *Writ, written.*

* Son malheur est écrit sur son visage, *His ill-luck is written in his forehead.* * La destinée des hommes est écrite au Ciel, *The fate of man is recorded in Heaven.* * Il est écrit (decidé) que je ne gagnerai jamais; *I am fated never to win.*

† Ce qui est écrit est écrit (pour dire qu'on ne veut rien changer à ce qu'on a lu), *What is written is written.* Ce n'est pas un papier blanc, c'est un papier écrit, *It is not blank paper, it is a paper written upon.*

E'CRITEAU, -EAUX (ékrîto, -tô), *s. m.* [morceau de papier, de carton, de bois, &c. où l'on écrit quelque chose en grosses lettres, pour en donner avis au public; inscription, affiche, legende, placard, marque, titre] *Bill, label.* Ecriteau de boite, *Title of a box.* Sa maison est à vendre ou à louer, car il y a un écriteau au deffus de la porte, *His house is to be sold or to let, for there is a bill over the door.*

¶ Ecriteau, *bill, label;* épigraphe, *epigraphe;* inscription, *inscription* (lynon.): L'écriteau n'est qu'un morceau de papier ou de carton sur lequel on écrit quelque chose en grosses lettres, pour donner avis au public. L'*inscription* se grave sur la pierre, sur le marbre, sur des colonnes, sur un médaille, ou sur quelque autre monument public, pour conserver la mémoire d'une chose ou d'une personne. L'*épigraphe* est une sentence courte placée au bas d'une estampe, ou à la tête d'un livre, pour en désigner le sujet ou l'esprit.

E'CRITOIRE (ékritôare), *s. f.* [ce qui contient les choses nécessaires pour écrire] *Ink-horn.* Ecritoire portative, d'ivoire, de cuivre, &c. *Pocket, ivory, brass-ink-horn.* Ecritoire de bureau, *A standish.* Ecritoire de verre, de faïence, d'argent, &c. *Glass, china, silver-ink-horn.* Caisse d'ecritoire, *Pen-case.* Greffier de l'écritoire (qui écrit les rapports des Jurés experts en Mayonnerie), *Clerk or Secretary to a Jury of Surveyors.*

E'CRITURE, *s. f.* [caractères écrits, manière d'écrire; main, style] *Writing; hand, hand-writing, papers.* Mauvaise écriture, *Scrawl.* Ecriture en chiffre, *Brachygraphy, short-hand.* Des experts ont été nommés pour vérifier les écritures, *A jury have been appointed to compare the hand-writings.*

L'E'CRITURE, } [le vieux & nou-
L'E'CRITURE SAINTE, } veau Testament; les livres sacrés, le texte sacre] *The Scripture, the holy Scripture, the holy writ, the Bible.* De l'Ecriture Sainte, *Scriptural.* * Accorder ou concilier les Ecritures, *To reconcile contradictions.*

E'CRITURES [t. de Pratique; les écrits d'un procès; mémoires, écrits de procureur & d'avocat] *The writings concerning a law-suit.* Quel est l'avocat qui a fait vos écritures? *Who is the counselor who wrote in your cause?*

E'CRITURES [t. de Mar.] *Papers of a ship, journals, registers, &c.*

§ E'CRIVAILLEUR (écrivâgîleur, *s. m.* V. ECRIVASSIER.

E'CRIVAIN, *s. m.* [celui qui écrit pour un autre, auteur qui compose quelque chose; imitation] *Writer, author, brother of the quill, pen, scribe.* Grand écrivain, *Hero of the quill.*

¶ Ecrivain, *writer*; auteur, *author* (lynon.): Ces deux mots s'appliquent aux gens de lettres qui donnent au public des ouvrages de leur composition. Le premier ne le dit que de ceux qui ont donné des ouvrages de belles-lettres, ou du moins il ne se dit que par rapport au style. Le second s'applique à tout genre d'écrire indifféremment: il a plus de rapport au fond de l'ouvrage qu'à la forme; & plus il peut se joindre par la particule de aux noms des ouvrages.

E CRIVAIN [qui montre à écrire; écrivain juré, maître écrivain] *Writing master, penman, scribe, cacrographer.* Mauvais écrivain, *Scrawler.*

E'CRIVAIN [officier de vaisseau, qui tient registre de ce qui s'y contomme] *The purser of a ship, the purser or cargo of a merchant-man; the clerk of a ship of war.*

§ ECRIVANT (écrivan), -ANTE, *adj.* [qui fait métier d'écrire] *Writing, compiling.* La secte écrivante, cabalante, intrigante; *The brotherhood of the quill, caballing, intriguing.*

§ ECRIVASSIER (écrivâcié), *s. m.* [écrivailleur, mauvais écrivain] *Scribbler.*

E'CROU, *s. m.* [le trou dans lequel entre la vis en tournant] *The nut, box, or worm of a screw, female screw.* L'écrou d'un pressoir, *The nut of a press.*

E'CROU [article du registre des emprisonnemens, contenant le jour & la cause pour laquelle on a mis quelqu'un en prison] *A Gaoler's book* or *a particular article in that book, a scroll.*

E'CROUE, *s. f.* [se dit des rôles de la dépense de bouche de la maison du Roi] *A bill containing the particulars of the King's household expense.*

E'CROUELLE (ekrouèle), -E'E, *adj. s. m. & f.* [qui a les écrouelles, qui a des tumeurs scrophuleuses] *Scrofulous.*

E'CROUELLES (ekrouèle), *s. f. pl.* [tumeur pituiteuse & maligne, causée par des humeurs froides] *The King's evil, scrofula.*

E'CROUER, écrouant, écroué; *v. a.* [écrire sur le registre des empriſonnemens le jour, la cause, & par quel Sergent un homme a été mené en prison] *To enter into the Gaoler's book.* Ecrouer dans l'Echiquier, *To deliver by scrolls into the Exchequer.*

E'CROUIR, écrouissant, écroui; j'écrouis; *v. a.* [battre un metal à froid pour le rendre plus dense] *To harden.*

E'CROUISSEMENT (ékrouïceman), *s. m.* [l'action d'ecrouir] *Hardening.*

E'CROULEMENT (ékrouleman), *s. m.* [éboulement; ruine, chûte, renversement, débris, decadence, démolition] *Falling, tumbling.*

E'CROULER, écroulant, écroulé; *v. r.* [ébranler pour faire tomber] *To shake down.* Les tremblemens de terre ont fait écrouler cette tour, *The earthquakes have shaken down that tower.*

S'E'CROULER, *v. r.* [s'ebouler] *To fall, to tumble, to shrink down.* La terre s'écroula sous leurs pieds, *The ground crumbled or gave way under their feet.* V. S'E'BOULER.

E'CROÛTER, écroûtant, écroûté; *v. a.* [ôter la croûte] *To cut off the crust, to chip it off.*

Il ne faut pas ainſi écroût r le pain, *You muſt not cut the crust off the loaf in that manner.*

E'CRU, *ue, adj* [ecru, le fil de la ſoie & du fil qui n'ont jamais été mouillés, *Never whitened nor waſhed, unbleached.* Linge écru, *Raw threat, ſlik.* Toile écrue, *Unbleached cloth.*

ECSARCOME (ékſarkôme), *ſ. m.* [excroiſſance charnue] *Fleſhy excreſcence, ſarcoma.*

ECTHESE (ékteze). *ſ. m.* t d'Hiſt. Eccléſ. Profeſſion de foi publique par l'Empereur Héraclius; elle favoriſoit le Monothéliſme? *Ecthesis.*

ECTHLIPSE (ékteliſpe), *ſ. f.* [élíſion d'une *m* finale dans les vers latins] *Ecthliſis.*

ECTHYMOSE (ékteümôze), *ſ. m.* [t. de Méd Agitation & dilatation du ſang] *Ecthymoſis.*

ECTROPION, *ſ. m* [erailement, t de Chir. Renverſement de la pupile & inf r eure] *Ectropium.*

ECTYLOTIQUE (ékteülôtike), *adj.* [t. de Pharm. ſe dit des remedes propres à conſumer les callo ités] *Ectylotic.*

ECTYPE, *ſ. f* [t. d'Antiquaire : empreinte d'une médaille, &c *Ectype.*

E'CU, *ſ. m* [eſpece de bouclier que les Cavaliers portoient autrefois] *Shield, buckler*

E'cu [t. de Blaſon, champ où l'on poſe les pièces des armoiries ; écuſſon, armoiries] *Shield, eſcutcheon*

E'cu [petit écu ; pièce de monnoie, monnoie de compte de la valeur de trois livres, ou t ixante ſous Tournois] *A crown, half a crown* Ecu de ſix francs, *a crown, a crown-piece.* Mille écus (trois mil e francs), *Three thouſand livres.* Amaſſer des écus, *To hard le money* †‡ C'eſt le père aux écus (il a beaucoup d'argent comptant), *He is a monied man, a man well limb* † Voila le reſte de notre lecu (le dot, par raillerie, quand on voit arriver quelqu'un dans une compagnie), *Here is a freſh member.* † Deux ams & vieux écus ; *Old friends are the beſt of all.*

E'cu ou CORNET tortel à papier de moyenne grand ur] *Copy-paper, poſt-paper.* Ecu double, *Double.*

ÉCUBIERS ou ECUBANS, *ſ. m. pl.* [t. de Mar. Trous par où paſſent les cables des vaiſſeaux] *Hauſe's, hauſe holes.*

ÉCUEIL, *caillou* L'ÉCUEIL (ékeuïgl'), *ſ.m.* [rocher dans la mer ; ſe dit figurément de tout ce qui eſt cauſe de beaucoup de danger, occaſion de perte, péril, riſque, achoppement] *Rock, and (in the ſea), quick and, ſhelf. ſtanding block.* Cette mer eſt pleine d'écueils, *That ſea is full of rocks.* * Le monde eſt plein d'écueils, *The world is full of rocks.*

* C'eſt un écueil où les plus avi'és font naufrage, *This is a rock againſt which the moſt wary are ſplit*

ÉCUELLE (ékûéle), *ſ. f* [pièce de vaiſſelle qui ſert à mettre du bouillon, du potage] *Porringer.* Ecuelle couverte, écuelle à oreilles ; *A covered porringer, a porringer with two handles.* Laver les écuelles, *To waſh the diſhes* Des lavoirs d'écuelles, *A leg waſh.* Archer de l'écuelle [archer qui a la commiſſion de prendre les mendians à Paris, & de les mener à l'hôpital], *A ſort of beadle to take up beggars.*

* Rogne, l'écuelle à quelqu'un (lui retrancher de la ſubſiſtance), *To abridge one's income.*

*† Mettre ſa main aux écuelles (ne rien épargner pour faire grand' chère à quelqu'un), *To ſpend one's money freely.* Quand il traite les amis, il met tout par écuelles, *When he entertains his friends, he throws money to and fro them.*

† Il a bien plu dans ſon écuelle (il lui eſt arrivé beaucoup de bien), *He has had a ſhare of good fortune upon him.*

† Cela eſt propre comme une écuelle à chat, *This is as nally as a hog-trough.*

† Celui qui s'attend à l'écuelle d'autrui eſt ſujet à mal dîner), *He that waits for another's meals to come, eats many a lete dinner ; It is bad waiting for dead men's ſhoes.*

ECUELLE à vitrifier [t de Métall. Teſt, fortification] *Cupel, teſt.* Ecuelle remontatoire [t de Papeterie] *Wooden barrel.* Ecuelle de caſtan [t de Mar. Piuque de fer ſur laquelle tepille le pivot du cabeſtan] *Sumer, iron-ſheet.*

ÉCUELLE d'eau [plante médicinale, qui croît dans les marais] *Hydrocotyle, marſh penny-wort.*

E'CUELLE'E (ékûelée), *ſ. f* [plein une ecuelle] *A porringer full.* Il a mangé une grande écuellée de ſoupe, *He ate a large baſon of pap.*

E'CUISSER (ékûiſé), écuiſſant, écuiſſ ; *v. a.* [couper un arbre, le faire éclater en l'abattant *To ſplit.*

E'CULER (écûlé), éculant, éculé ; *v. a.* [le dt des ſouliers qui s'abaiſſent par derriere ſur le talon *To tread down at the heels.* J'écule mes ſouliers, *I tread all my ſhoes down at the heels.* Quand des ſouliers ſont trop petits, ils s'écuent facilement, *When ſhoes are too ſmall, they run down at the heels directly.*

E'CULER [t de Cirier] *To melt the wax for the laſt time.*

ÉCUMANT (ékûman), -ANTE, *adj.* [qui écume *Foaming*

E'CUME, *ſ. f* eſpèce de mouſſe blanchâtre qui ſurnage toute liqueur aigre ou échauffée : il ſe dit auſſi de la bave de quelques animaux, & de la ſueur qui s'amaſſe ſur le corps du cheval] *Froth, foam, ſcum, dreſs, lather, yeaſt, ſpume, arioſt.* L'écume de la mer, des flots, *The foam of the ſea or waves, ſea-longs.* L'écume d'un pot qui bout, *The ſcum of a pot that is boiling.* L'écume de certains métaux, *The dregs of ſome metals* L'écume d'un cheval, d'un chien, *The foam of a horſe, a dog.* Jeter de l'écume, *To ſcum, to froth.* Le cheval étoit tout couvert d'écume. *That horſe was all in a foam, or in a lather of ſweat* Quand il eſt en colère, l'écume lui ſort de la bouche, *When he is in a paſſion, he foams at the mouth.*

ÉCUME de mer, V. ALCYONIUM.

E'CUME'NIQUE (ékûmenike), *adj.* [univerſel] *Oecumenical, general*

E'CUMER (ékûmé), écumant, écumé ; *v. n.* jeter de l'écume ; baver] *To foam, to froth, to mantle, to ſpume.* Cette bière écume, *That beer works.* Il écumoit de rage, *He foamed with rage.*

E CUMER, *v. a.* [ôter l'écume de ce qui bout ſur le feu] *To ſcim, to deſumate, to ſkim.* Ecumer le pot, la marmite, *To ſkim the pot.*

* Ecumer les marmites (ſe dit d'un écornifleur, d'un parafite), *To be a parafite, a ſpunger*

* ECUMER [prendre çà & là] *To pick up, to rummage.* Il va par tout écumer des nouvelles, *He goes about every where to pick up news.* Ecumer les mers (exerce la piraterie), *To ſcour or infeſt the ſeas.*

E'CUMETTE (ékûmète), *ſ. f.* [uſtenſile pour écumer, *Skimmer, ſkue.*

* E'CUMEUR de marmites, *ſ. m.* [parafite, écornifleur, piqueur de table : ce mot n'eſt pas uſité ou propre] *A ſhark, a ſpunger, a trencher-friend, a hanger-on.* Ecumeur de mer (corſaire, pirate, voleur de mer), *A ranger or corſair, one who ſcours the ſeas, ranger, ſea-robber, ſea-rover*

*, * E CUMEUX, -EUSE (ékûmeû, -eûze), *adj* [qui jette de l'écume ; baveux, mouſſeux] *Frothy, ſoapy, yeaſty.* Mets écumeux, *Foaming meats.* Bouche écumeuſe, *A foaming mouth.* Expreſſions écumeuſes, *Frothy, bombaſtic expreſſions*

E'CUMOIRE (ékûmoâre), *ſ. f.* [uſtenſile de cuiſine qui ſert à écumer] *Skimmer.* Ecumoire de fer blanc, *Skire.*

E'CURER (ékûré), écurant, écuré ; *v. a.* [nettoyer, frotter avec un linge, de la lie, &c] *To clean, to ſcour.*

ÉCUREUIL (ékûreuil), *ſ. m.* [petit animal quadrupede, vivant dans les bois, tenant de blanc-mangeau bouche] *Squirrel.* Ecureuil du Canada [ainſi la fourrure ſe nomme l'petit-gris], *Grey ſquirrel.* Ecureuil Barbaresque [ra' pal-

miſte], *Sciurus Getulus, Barbary-ſquirrel.* Ecureuil épi [piquc [eſpece de Loir ou Muſcardin qui ſe trouve en Italie, en Pruſſe, & en Suede], *Sciurus dormouſe.* Ecureuil volant ou Loir volant, *Sciurus volans, flying-ſquirrel.*

E'CURER (kureur), *ſ. m.* [vitangeur:] *Night-man, gold-finder.* Ecureur de puits, *Well-digger.*

E'CUREUSE (ékûreûze), *ſ. f.* [femme qui écure] *A clean woman.*

E'CURIE (ékûri), *ſ. m.* [endroit deſtiné à loger des chevaux *Stable, ſtabling, equiry, ſcuary.* Ecuries, *Mews, repoſitary (among horſe-dealers).* Valet d'écurie, *Oſtler or hoſtler.*

E'CUYE ſe dit auſſi du train, de l'équipage, qui comprend Ecuyers, carroſſes, chevaux, mulets, &c. d'un grand Seigneur] *Equipage.* L'écuyer du Roi eſt parti, *The King's equipage is gone or ſet out.*

E'CUSSON (ékû ſon), *ſ. m.* [t. de Blaſon ; écu d'armoiries] *Scutcheon or eſcutcheon, ſhield.*

E'CUSSON [de jardinage ; manière d'enter] *Scutcheon, grafting, budding, budding.* Ecuſſon de petite verdure, *Scutcheon.* Enté en écuſſon, *Engrafted.*

E'CUSSON [t de Serrurier ; entrée de ſerrure] *Scutcheon.*

E'CUSSONNE [fragmens d'échinites] *Echinites.*

E'CUSSONNER (ékûſonné ; ecuſſonnant, écuſſonné ; *v. a.* [enter en écuſſon] *To bud, to engraft, to ſcutcheon, graft, to implant, to inoculate.* Tous les arbres que ce jardinier a écuſſonés ont bien réuſſi, *All the trees which the gardener grafted have proſpered.*

E'CUSSONNOIR (ékû-ſonoâr), *ſ. m.* [petit couteau pour écuſſonner] *Grafing or budding knife.*

E CUYER (ékûié), *ſ. m* [autrefois, Gentilhomme qui avec mpagnoit un Chevalier, & portoit ſon écu : aujourd'hui, titre que portent les ſimples Gentilhommes] *Armiger, Equire or Squire.*

E CUYER [celui qui a la charge, l'intendance de l'écurie d'un Prince, d'un grand Seigneur] *Maſter of the horſe, a Gentleman of the horſe, Equerry or Quarry.* Sous-écuyer, *Quarry.*

E'CUYER [celui qui enſeigne à manier à cheval] *Riding maſter, rider, horſe-breaker.* Il eſt bon Ecuyer (il eſt bien à cheval, il monte bien un cheval), *He is a good horſeman, a good riding-maſter.*

E'CUYER [celui qui donne la main à une Dame pour la mener] *A Lady's Gentleman-uſher, an attendant Squire.*

L'ECUYER TRANCHANT [l'officier qui coupe les viandes à la table d'un Prince] *Carver.*

L'ECUYER DE CUISINE [le maître cuiſinier d'un grand Seigneur] *The head or firſt cook.*

E CUYERS [bâtons que l'on met le long d'un eſcalier, du côté oppoſé à la rampe] *Hand-rails.*

EDE'MATEUX, -EUSE (édémâteû, -eûze), *adj.* [qui eſt attaqué d'œdeme] *Œdematous.*

EDDA, *ſ. f.* [celebre recueil de mythologie Runique ou des peuples du Nord] *Edda.*

E'D'EME, *ſ. m.* [tumeur molle, blanche, ſans douleur, ordinairement ſans inflammation, cedant à l'impreſſion du doigt, & la retenant quelque temps] *Oedema.*

EDEN (édène), *ſ. m.* [nom que l'Ecriture ſainte donne au Paradis terreſtre] *Eden.*

E'DENTE' (édanté), -E'E, *adj.* [qui n'a plus de dents, ſans dents] *Toothleſs, edentated.* Vieille édentée, *A toothleſs hag.*

E DENTE [qui a des dents rompues] *Whoſe teeth are broke.* Un peigne édenté, Une feie édentée, *A comb, a ſaw whoſe teeth are broke or out of order.*

E'DENTER (édanté), édentant, édenté ; *v. a.* [ufer, rompre les dents d'une ſcie] *To break or take out the teeth of a ſaw.*

EDREDON (*prononcez communément* Edredons, *& par corruption* Anglecon), *ſ. m.* [canard à duvet : duvet du Nord, dont le duvet ſert à faire des couvre-pieds] *Eider or Edder-duck ; St. Cuthbert's duck ; Edder-down.*

E'DIFI-

E'DIFIANT, -ANTE, *adj.* [qui porte à la vertu, à la piété; exemplaire] *Devout, exemplary.* Sermon édifiant, *An instructive sermon.* Cela n'est guère édifiant, *That is not very exemplary.* Vie édifiante, *An exemplary life.*

EDIFICATEUR (édifikatœur), *s. m.* [qui bâtit] *Builder, edifier.*

E'DIFICATION (édifikâcion), *s. f.* [action de bâtir; ne se dit guère qu'en parlant des Temples] *Edifying, building.*

* E'DIFICATION [bonne conduite, exemple de piété] *Edification, improvement, good example.* Donner de l'édification, *To edify, to set good example.* N'avoir en vue que la gloire de Dieu & l'édification du prochain, *To have nothing in view but the glory of God and the edification of our neighbours.*

E'DIFICE, *s. m.* [bâtiment; ne se dit que des grands bâtimens publics] *Edifice, building, structure, construction, erecting, pile, superstructure, fabric.*

* Il faut enfin que cet édifice d'orgueil & d'injustice s'écroule, *At length this edifice of pride and injustice must tumble down.*

E'DIFIER (édifié), édifiant, édifié; *v. a.* [bâtir, en parlant des Temples, & autres grands bâtimens publics; construire, élever] *To edify, to build.*

* Il détruit, au lieu d'édifier (au lieu de mettre la paix, il met le trouble & le désordre), *He pulls down instead of building up.*

* E'DIFIER [porter à la piété, à la vertu par l'exemple & par le discours] *To edify, to improve, to set good examples, to build up in the faith.* Tout édifie en lui, *He set good examples in every respect.* Il s'en retourna tout édifié du sermon; *He returned home much edified by the sermon.* Il fut mal édifié des discours de son frère (il en fut scandalisé), *He received no edification by his brother's discourse.*

* E'DIFIER [satisfaire par son procédé] *To please, to give satisfaction.* La conduite qu'il a tenue dans cette affaire m'édifie extrêmement, *I am very much pleased with his conduct in that affair.*

E'DILE, *s. m.* [t. de l'Hist. Romaine; Magistrat qui avoit inspection sur les édifices publics, les jeux, &c.] *Edile.*

E'DILITE', *s. f.* [Magistrature de l'Edile] *Edileship, the office of an Edile.*

EDIMBOURG (édainbourk), capitale de l'Ecosse] *Edinburgh.*

EDIT (édi), *s. m.* [loi, ordonnance du Souverain] *Edict, proclamation, decrees, placard.* Edits bursaux, *Money-bills.*

E'DITEUR (éditeur), *s. m.* [celui qui prend soin de revoir & de faire imprimer l'ouvrage d'autrui] *Editor, publisher.*

E'DITION (édicion), *s. f.* [publication d'un livre; impression] *Edition, impression, publication.* Ce livre est de l'édition de Manuce (imprimé par Manuce), *This book was been printed by Manutius.* St. Augustin de l'édition des P. P. Bénédictins (publié par les Bénédictins), *St. Austin's works published by the Benedictins.*

EDOLIO, *s. m.* [coucou du Cap de bonne Espérance; son nom lui vient de son cri] *Edolio.*

EDOM (édôme), *s. m.* [Esaü; l'Idumée] *Edom.*

EDOMITE [Idumeen] *Edomite.*

EDONIDES, *s. f. pl.* [Mythol. Surnom des Bacchantes] *Edonides.*

E'DREDON, *s. m.* V. EIDERDON.

EDUCA, *s. f.* [Mythol. Déesse des enfans nouveau-nés] *Educa.*

EDUCATEUR (édükatœur), *s. m.* [mot nouveau; celui qui élève un enfant] *Preceptor.*

E'DUCATION (édükâcion), *s. f.* [le soin qu'on prend de l'instruction des enfans, principalement en ce qui regarde les mœurs; nourriture, entretien, instruction, enseignement] *Education, nurture, breeding, bringing up, pedagogy, discipline, instruction.* Sans éducation, *Rude.* Faire une éducation (élever un enfant), *To rear up a child.* Donner, recevoir une bonne, une mauvaise éducation, *To give, to receive a good, a bad education.* On a pris tout le soin possible de son éducation, *Much money has been laid out for his education.*

E'DULCORATION (édulkoràcion), *s. m.* [t. de Pharm. L'adoucissement des remèdes] *Edulcoration, sweetening.*

E'DULCORER (édulkoré), *v. a.* [t. de Pharm. Adoucir des remèdes] *To edulcorate, to sweeten.*

‖ EDUQUER (éduké), éduquant, éduqué; *v. a.* [clever] *To educate, to bring up, to instruct.*

¶ Eduquer, *to educate*; élever, *to rear up* (synon.): *Elever des enfans* renferme une double idée, celle de les nourrir & de les conserver, & celle de cultiver leur esprit & leur raison. On dit qu'une mère n'a pu élever aucun de ses enfans, c'est-à-dire, en conduire & en conserver un seul au delà de l'enfance. *Eduquer*, quoique proscrit en quelque sorte, peut être particulièrement pris dans la seconde acception. *Elever* se dit des animaux domestiques ainsi que des hommes; *eduquer* ne s'applique qu'aux hommes. Les gens du monde se servent quelquefois de ce dernier mot pour marquer une éducation relative au monde, à ses manières, son ton, ses usages, à ses règles de bienséance.

E'E, terminaison substantive, signifie, qui est, qui est à lui, sien. Elle annonce aussi l'assemblage, un amas, une réunion, un corps, un résultat.

EELPOUT (île-pâoute), *s. m.* [lotte, poisson de lac & de rivière] *Eel-pout.*

EFAUFILER (éfofilé), éfaufilant, éfaufilé; *v. a.* [tirer la soie d'un bout de ruban ou d'étoffe, pour faire de la ouate] *To pull out some silk at the end of a ribbon, &c.*

EFFAÇABLE (éfâ-fable), *adj.* [qui peut être effacé] *That may be effaced, blotted out, struck out, or wip'd off* Il n'y a point d'écriture qui ne soit effaçable avec l'eau forte, *There is no writing but can be effaced with aqua fortis.*

EFFACER, effaçant, effacé; *v. a.* [rayer, raturer, biffer] *To deface, to blot out, to strike out, to raze out, to put out, to scratch, to efface, to erase, to expunge, to cove out, to dash over, to cancel, to cross out.* Un écrit tout effacé, *A blind writing, a piece scarcely that is quite obliterated.*

¶ Effacer, *to efface*; raturer, *to eraſe*, *to scratch*; rayer, *to cross*; biffer, *to strike out* (synon.): Ces mots signifient l'action de faire disparoître de dessus un papier ce qui est adhé ent à sa surface. Les trois derniers ne s'appliquent qu'à ce qui est écrit ou imprimé: le premier peut se dire d'autre chose, comme des taches d'encre, &c.

Rayer est moins fort qu'*effacer*; & *effacer* dit moins que *raturer*. On *raye* un mot, en passant simplement une ligne dessus; on l'*efface*, lorsque la ligne passée dessus est assez forte pour empecher qu'on ne lise ce mot aisément; on le *rature*, lorsqu'on l'efface si absolument qu'on ne peut plus le lire; ou même lorsqu'on se sert d'un autre moyen que la plume, comme d'un canif, d'un gratoir, &c.

On se sert plus souvent du mot *rayer* que du mot *effacer*, lorsqu'il est question de plusieurs lignes: on dit aussi qu'un écrit est fort *raturé*, lorsqu'il est plein de *ratures*, c'est-à-dire, de mots *effacés*.

Le mot *Rayer* s'emploie en parlant des mots supprimés dans un acte, ou d'un nom qu'on a ôté d'une liste, d'un tableau. Le mot *Biffer* est absolument du style d'arrêt; on ordonne, en parlant d'un accusé, que son écrou soit *biffé*. *Effacer* est du style noble, & s'emploie en ce cas au figuré: *effacer* le souvenir.

EFFACER [ôter la figure, l'image, le caractère, les couleurs, les traits, l'empreinte de quelque chose] *To efface, to deface, to wash away, to obliterate, to delete, to abolish, to do away, to disfigure.* Le temps a effacé les traits, les couleurs de ce tableau; *Time has defaced the traits, the colours of that picture.* * Effacer les idées, le souvenir; *To efface the ideas, the remembrance.* Effacer une chose de la mémoire, *To efface a thing from the memory.* Cette femme avoit de belles couleurs, mais la maladie les a fort effacées, *That woman had a fine bloom, but illness has quite faded it.*

* Effacer ses péchés par ses larmes, *To wash out one's sins by tears.*

* Ses dernières actions ont effacé les taches de sa vie passée, *His late behaviour has washed out the stains of his former life.*

* EFFACER [obscurcir, surpasser; emporter, s'élever au dessus, faire oublier] *To obscure, to eclipse, to obscure, to outlustre.* Ce Général a effacé tous les grands Capitaines de son temps, *That General has eclipsed all the great Captains of his time.* Il craint qu'il ne vienne des sujets qui l'effacent, *He is afraid of being eclipsed by new subjects.* Il a effacé la gloire de les ancêtres, *He has effaced the glory of his ancestors.*

EFFACER le corps, les épaules, &c. [dans certains exercices du corps (comme l'escrime, la danse, le manége), les tenir dans la position qui donne le moins de prise, ou le plus de grâce] *To cover one's body, to keep in the shoulders.* Ce soldat a les épaules bien effacées, *This soldier keeps in his shoulders well.*

EFFACER le poil [t. de Chapelier] *To mix the hair of fur (so as not to know it again).*

EFFACER [t. de Mar.] *To bring the broadside to bear upon some adjacent object.* S'effacer, *v. r. To present the head or stern to the enemy.*

EFFAÇURE, *s. f.* [rature] *Blot, blotting out, cross, dash (through any writing), erazement, razure, obliteration.* Cette lettre est pleine d'effaçures, *This letter is full of blots.*

EFFANER (éfané), effanant, effané; *v. a.* [t. d'Agriculture; Effeuiller; ne se dit que des blés] *To pull off leaves.*

EFFARE' (éfâré), -E'E, *part. of* Effarer [troublé, tout hors de soi] *Scared, that has a wild look with him, staring, bewildered.* Qu'a-t-on pu vous dire qui vous ait si fort effaré? *What has been said to you to be so much troubled?* Un village effaré, *A wild look.*

M'as-tu de tes gros yeux assez considéré? Comme il les écarquille, & paroît effaré! *Have your goggle eyes examined me sufficiently? How he stretches them open, and how wild he looks!*

EFFARE' [t. de Blason le dit d'un cheval levé sur les pieds] *Effaré, effroyé.*

EFFARER (éfâré), *v. a.* [troubler, effrayer, consterner, déconcerter, effaroucher, pouvanter] *To make wild* Il est sujet à s'effarer, *He is apt to be scared.* Il est tou effaré, *He is quite mad or wild.*

S'EFFARER, *v. r.* [se troubler de manière qu'on a quelque chose de hagard dans la mine, dans les yeux: ne se dit guère qu'à l'infinitif] *To be scared, to look wild.*

EFFAROUCHAN T (éfâroûchan), -ANTE, *adj. v.* [qui effarouche] *Terrifying.*

EFFAROUCHER (éfâroûché), effarouchant, effarouché; *v. a.* [épouvanter, effrayer, faire éloigner, troubler, consterner, déconcerter] *To scare or fright away, to startle.* Effaroucher des pigeons, le gibier, *To scare pigeons, the game.* Si vous lui faites cette proposition vous l'effaroucherez, *If you make such a proposal to him, you will make him startle.*

* Un marchand qui surfait trop, effarouche les pigeons (éloigne de sa maison les chalands), *A tradesman that exacts too much, frightens away customers.*

* EFFAROUCHER [rendre moins traitable, donner de l'éloignement d'esprit, dégoûter] *To disgust, to set against.* Les mauvais rapports qu'on a faits de lui à la fille qu'il recherchoit, l'ont effarouchée; *The disadvantageous stories which were carried to the girl whom he courted, have disgusted her, and quite set her against the match.*

S'EFFAROUCHER, *v. r. To grow wild* or *fierce, to startle.*

EFFAUTAGE (éfôtaje), *s. m.* [mairain de rebut] *Refuse-pipe-staves.*

EFFECTIF (éfèktif), -IVE, *adj.* [qui est réellement & de fait ; vrai, réel, positif] *Effective, actual, real.* Armée de trente mille hommes effectifs, *An army of thirty thousand effective men.* C'est un homme effectif, Sa parole est effective (il fait ce qu'il dit, & ne promet rien qu'il ne faſſe), *He is a punctual man, a man of his word.*

EFFECTIVEMENT (éfèktiveman), *adv.* [en effet, réellement ; véritablement, positivement] *Effectively, really, actually, indeed, in effect.* Il a compté effectivement cette somme, *He actually counted down that sum.* Il me semble que pour son honneur elle devoit taire l'aventure : effectivement, quinze jours s'écoulèrent sans que j'en entendiſſe parler ; *I thought that, for her own honour, she ought never to mention the adventure : and indeed, fifteen days elapsed before I heard any thing of the matter.* Je m'apperçus effectivement qu'il changeoit à vue d'œil, *I perceived, sure enough, that he changed visibly.*

¶ Effectivement, *effectively, really* ; en effet, *in effect* (synon.) : *Effectivement* est une affirmation ou une confirmation que la chose annoncée est, qu'elle est réelle, positive, effective. *En effet* marque une preuve, une confirmation, une explication, un développement de la proposition, du raiſonnement, &c. *Effectivement* désigne donc proprement la production, la réalité, l'existence, l'exécution, l'accompliſſement, la chose comme effective, ou comme effectuée. *En effet* ſignifie proprement : dans le fait, selon le fait, dans la vérité du fait ou des choſes, véritablement, selon ce qui est. Je vous demande ſi *en effet* vous êtes guéri de votre maladie ; c'est-à-dire, s'il est vrai que vous soyez guéri ? Vous me répondez que vous êtes *effectivement* guéri, c'est-à-dire, que votre guériſon est effectuée & reelle. *Effectivement* peut très-bien être oppoſé à fictivement, comme effectif l'est à fictif. Une armée de trente mille hommes, selon les rôles, n'est souvent pas *effectivement* de vingt mille. *En effet* peut s'oppoſer à l'apparence ; il indique alors le fond des choſes, leur état interne ou caché. On dit que l'hypocrite, vertueux en apparence, est vicieux *en effet* ou dans le fond.

EFFECTUER (éfèktué), effectuant, effectué ; *v. a.* [mettre à effet, en exécution ; accomplir, exécuter, s'acquitter] *To effect, to bring to paſs, to perform, to work out, to realize, to enact, to effectuate, to execute, to put in execution.* Il a effectué ſes promeſſes, *He has performed his promiſes.* V. RE'ALISER.

EFFE'MINATION (éfémïnâcion), *ſ. f.* [amolliſſement ; action, manière des femmes] *Effemination, the quality* or *cauſe of rendering a perſon womaniſh, effeminacy, enervating, womanizing, wantonizing.*

EFFE'MINE' (éfémïné), -E'E, *adj. ſubſt.* [qui tient de la foibleſſe de la femme ; amolli, mou, voluptueux, lâche] *Effeminate, womaniſh, delicate, unmanly, ſoft, meacock, milkſop, ſmock-faced, woman like, heartleſs, weakling.* Air efféminé, Mine efféminée ; *Effeminate look.* C'eſt un efféminé, *He is a weakling.*

EFFE'MINER (éfémïné), efféminant, efféminé ; *v. a.* [rendre foible d'eſprit ou de corps comme une femme ; amollir, affoiblir, énerver, rendre lâche] *To effeminate, to emaſculate, to ſoftniſh, to enervate, to womanize, to ſoften.* Les voluptés efféminent l'âme & le corps, *Volupt tuouſneſs effeminates the body and the ſoul.* Les délices de Capoue efféminèrent les ſoldats d'Annibal, *The pleaſures of Capua enervated Annibal's ſoldiers.*

EFFENDI (éfèndi), *ſ. m.* [maître ; homme de Loi chez les Turcs] *Effendi.*

EFFERVESCENCE (éfèrvèſſance), *ſ. f.* [t. de Phyſique ; bouillonnement des liqueurs cauſé par le mélange, l'agitation, & la fermentation de leurs parties ; chaleur ; ardeur, violence, tranſport, fureur] *Effervescence, ebullition.* La bière est en fermentation, l'eau qui bout est en ébullition, le fer dans l'eau forte est en effervescence ; *Beer is in fermentation ; boiling water, in ebullition ; iron with aqua fortis makes effervescence.* * Effervescence d'humeurs, *Effervescence of humours.* V. E'BULLITION.

EFFET (éfè, *pl.* éfè), *ſ. m.* [ce qui est produit par quelque cauſe] *Effect, conſequence, purpoſe, reſult, fruit, produce.* Sans effet, *Ineffectually.* L'effet d'une mine, d'une médecine, *The effect of a mine,* or *a dose of phyſic.* Elle a produit un bon effet, *It produced a good effect.*

☞ Faire effet, avoir ſon effet, *To operate.* Produire de l'effet (faire impreſſion), *To make impreſſion.* Ceci fera un bon effet, *This will prove very effectual.* Cela fera un grand effet ſur lui, *That will go a great way with him.* Ces choſes ainſi rangées faiſoient un fort bel effet, *Theſe things thus diſpoſed made a very fine ſight.* Ces arbres font un très-bel effet, *Thoſe trees yield a fine proſpect.* Ces choſes-là font un vilain effet, *Theſe things look very ill.* Voilà un bel effet de lumière, un bel effet de clair-obſcur (t. de Peinture), *This is a beautiful effect of light, of clare-obſcure (of lights and ſhadows).* Cette fuite fit un très-mauvais effet, *That flight proved to be of dangerous conſequence.* Ces paroles eurent un effet puiſſant, *Theſe words prevailed very much.* C'eſt par un effet particulier de la Providence qu'il ne s'eſt pas noyé, *It is a great Providence that he was not drowned.* C'eſt un pur effet de votre imagination, *It is a mere product of your own fancy.*

EFFET [l'exécution d'une choſe] *Deed, execution, performance.* En venir à l'effet, *To come to reality.* Mettre une choſe à effet, *To effect, to perform a thing, to bring it to paſs.* Il faut en voir l'effet, *We muſt ſee the effect it.* La choſe a eu ſon effet, *The thing was accompliſhed.* L'artillerie battoit la place avec plus de bruit que d'effet, *The artillery battered the town with more noiſe than execution.*

EFFET [partie du bien d'un particulier : s'emploie ſur-tout au pluriel ; billet, obligation, action, meuble, gage, bijou] *Effects, goods, moveables.* Les effets d'une ſucceſſion, *The effects of a ſucceſſion.* Il a abandonné ſes effets à ſes créanciers, *He has given up his effects to his creditors.* Une lettre de change ſur un tel n'eſt pas un trop bon effet, *A bill of exchange upon ſuch a one cannot be looked upon as ſure money.*

LES EFFETS de la main [t. de Manége] *The motions of the hand in riding.*

EN EFFET, *adv.* [réellement] *Really, indeed, in effect.* C'étoit en effet mon deſſein, *That was actually my deſign.* Il le mérite en effet, *In effect he deſerves it.*

EN EFFET, *conj.* [ſert à rendre raiſon] *Indeed, and indeed.* Nous devons aimer Dieu : en effet, qu'y a-t-il de plus raiſonnable que d'aimer un pere, un bienfaiteur ? *It is our duty to love God, and indeed, what more reaſonable than to love a father, a benefactor ?*

POUR CET EFFET, A CET EFFET [pour l'exécution de quoi] *Therefore, to that end, to that purpoſe.* [A cet effet *ſit moins uſité.*]

A L'EFFET DE [ſtyle de Pratique, pour l'exécution, l'accompliſſement de] *In order to, to the end that.*

‡ A QUEL EFFET ? [à quelle intention, pourquoi ?] *To what effect, intent,* or *purpoſe ?*

EFFEUILLAISON (éfeuigièzon), *ſ. f.* [la chûte des feuilles] *Fall of the leave.*

EFFEUILLER (éfeuïllé), effeuillant, effeuillé ; *v. a.* [ôter les feuilles] *To ſtrip off leaves.* Effeuiller des roſes, une branche d'arbre ; *To ſtrip off the leaves of roſes, a branch.* Les roſes s'effeuillent du matin au ſoir, *Roſes ſhed their leaves in one day's time.* Effeuillé, *Leafleſs.*

EFFICACE (éfikâce), *adj.* [qui produit ſon effet ; ſouverain, ſalutaire, ſûr, infaillible] *Efficacious, effectual, forcible, prevalent, prevailing, powerful, valid, potent, effective.* La Grace efficace, *Efficacious Grace.* Remède fort efficace, *A very powerful remedy.*

EFFICACE, *ſ. f.* [la force, la vertu de quelque cauſe, pour faire ſon effet ; propriété, efficacité] *Efficacy, effluent, influence, efficaciouſneſs, ſtrength, operation, virtue, force, availableneſs, powerfulneſs, potentneſs, potency.* L'efficace d'un remède, *The efficacy of a remedy.*

EFFICACEMENT (éfikaceman), *adv.* [d'une manière efficace ; puiſſamment, avec force, avec ſuccès] *Efficaciouſly, effectually, powerfully, effectively, potently, forcibly, validly.* Il y a travaillé efficacement, *He wrought to ſo ſucceſsfully.*

EFFICACITE', *ſ. f.* [efficace ; le dit ſurtout de la Grace] *Efficacy, force, virtue, influence.* L'éloquence est d'une grande efficacité, a une grande efficace ; *Eloquence has a great power.*

EFFICIENTE (éficiante) *adj.* [t. Didactique ; ſe dit d'une cauſe qui produit un effet] *Efficient, productive.* Le ſoleil est la cauſe efficiente de la chaleur, *The ſun is the efficient cauſe of heat.*

EFFIGIE (éfiji) *ſ. f.* [figure, repréſentation d'une perſonne ; image, reſſemblance, empreinte] *Effigies, effigy, image, likeneſs.* On doit porter reſpect à l'effigie du Prince, *The image of the Prince muſt be reſpected.* Après la mort des Princes, on expoſe leur effigie en public (leur repréſentation en cire) ; *After the death of a prince, his image (made in wax) is exhibited to the public.* Pendre en effigie (pendre un tableau à une potence, dans lequel le criminel, qui eſt en fuite, eſt repréſenté comme ſouffrant le ſupplice auquel il a été condamné), *To hang in effigy.*

¶ Effigie, *effigy* ; image, *image* ; figure, *figure* ; portrait, *portrait* (ſynon) : L'*effigie* tient la place de la choſe même : l'*image* en repréſente ſimplement l'idée : la *figure* en montre l'attitude & le deſſein : le *portrait* en eſt la reſſemblance. On pend *en effigie* : on peint des *images* : on fait des *figures* : on grave des *portraits*.—*Effigie* & *portrait* ne ſe diſent que des perſonnes : *image* & *figure* ſe diſent des perſonnes & des choſes. *Portrait* ſe dit, dans le ſens figuré, des deſcriptions que les orateurs & les poëtes font des perſonnes, des caractères ou des actions. Les *images* poétiques tendent à émouvoir. Il y a beaucoup de *portraits* dans la Bruyère. Les Fables de La Fontaine ſont pleines d'*images* qui font preſque l'effet des *portraits*. L'*image* des actions que l'on reçoit ne s'effiace point ſitôt de la mémoire.

EFFIGIER (éfijié), effigiant, effigié ; *v. a.* [exécuter en effigie] *To hang, burn or break, to execute, &c. in effigy.* Il a été condamné par contumace, & on l'a effigie ; *He has been condemned through contumacy (out-lawed), and executed in effigy.*

EFFILE' (éfilé), *ſ. m.* [linge effilé par le bout, & qu'on porte dans le deuil] *Fringe.* Porter de l'effilé, *To wear fringed ruffles.*

EFFILE', -E'E, *adj.* [délié, menu, maigre, ſans embonpoint, élancé] *Slender, ſlim.* Village effilé (long & étroit), *A long ſtender place.* Qui a les jambes effilées, *Long-ſhanked.* Avoir la taille effilée, *To have a long thin ſlender ſhape.* Cheval effilé (qui a l'encolure fine & délicate), *A fine, thin ſhouldered horſe, a delicate beaſt.*

EFFILER (éfilé), effilant, effilé ; *v. a.* [défaire un tiſſu fil à fil] *To unravel, to ravel out, to unweave.* Bougier le bord d'une toile de peur qu'elle ne s'effile, *To ſear the end of a piece of ſtuff with wax-candle, to keep it from ravelling.* Effiler une perruque, une chevelure, diminuer la quantité de cheveux où ils ſont trop épais), *To taper out a wig,* or *a head of hair.*

EFFILOCHER (éfilôché) le coton : *v. a.* [ne pas le couper uniment] *To cut the cotton uneven.*

EFFIOLER (éfiolé), *v. a.* V. EFFANER, EFFEUILLER.

EFFLANQUER (éflanké), efflanqué ; *v. a.* [ne ſe dit proprement que des chevaux que l'excès ou travail ou le défaut de nourriture a maigris, juſqu'à leur rendre les flancs creux & abattus ; amaigrir, atténuer] *To ſway in the back, to*

make lean, or thin-flanked. Cheval efflanqué, *A back-fwayed, or thin-flank horse, a horse ſhrunk in the flank.*

§ — Vers efflanqués, Style efflanqué (maigre, ſans force, ſans nerf), *Flimſy poetry, meagre ſtyle.*

EFFLEURAGE (éfleûraje), *ſ. m.* [action d'effleurer les peaux de mouton, de bouc, &c.] *Paring lengthways.*

EFFLEURER (éfleûré), effleurant, effleuré; *v.a.* [ne faire ſimplement que s'enlever la ſuperficie; toucher légérement] *To glance upon, to graze upon, to touch but ſlightly, to prejudge, to rule.* La balle n'a fait que lui effleurer la peau, *The ball grazed only along the ſkin.* Il laboure fort mal, il ne fait qu'effleurer la terre; *He ploughs very badly, he only ſcratches the ground.* Ils creuſent à cent pieds de profondeur nous effleurons, *They dig a hundred feet deep into the ſoil of which we only ſcratch the ſurface.*

* Effleurer une matière, *To glance at a ſubject, to touch ſlightly at it, to run it over lightly.*

EFFLEURER une peau [t. de Chamoiſeur; en enlever toute la laine] *To ſcrape a ſkin.* Effleurer une peau à la main (t. de Gantier), *To pare a ſkin, to make it equally thick.*

EFFLEURIR (éfleurir), efleuriſſant, effleuri; *v. n.* [t. de Chymie; tomber en efflorescence] *To ſhoot out in form of flowers, to be efflorescent.*

EFFLOTER (éflôté), *v. n.* [t. de Mar.] *To part company, to ſeparate at ſea from a fleet or other veſſel.*

EFFLORESCENCE (éflôreſſance), *ſ. f.* [changement qui arrive à une ſubſtance minérale, lorſqu'elle eſt chargée de parties ſalines qui ſe montent à la ſurface; duvet qui ſe forme ſur les corps qui ſe décompoſent par le contact de l'air] *Efflorescence.*

EFFONDREMENT (éfondreman), *ſ. m.* [t. de Jardinage; action d'effondrer & de fouiller des terres à la profondeur de pluſieurs pieds] *Turning up the ground, and mixing manure with it.*

EFFONDRER, effondrant, effondré; *v. a.* [enfoncer, rompre, briſer] *To break open.* Effondrer une porte, un coffre, *To break a door open.*

EFFONDRER des terres [les remuer & y mêler de l'engrais] *To dig the ground and manure it.*

EFFONDRER [accabler par la peſanteur] *To ſway down.* Vous chargez trop ce plancher, vous l'effondrerez, *You overload that floor, you will make it give way.* S'effondrer (s'affaiſſer), *To ſink, to ſink down.*

EFFONDRER une volaille [la vider] *To draw a fowl.*

EFFONDRILLES (éfondrigle), *ſ. f. pl.* [ordure, ſédiment d'une liqueur qui eſt repoſée] *Grounds, ſettlement.* Ce bouillon eſt plein d'effondrilles, *That broth is full of dregs.*

S'EFFORCER, s'efforçant, efforcé; je m'efforce, je m'efforçai; je me ſuis efforcé; *v. r.* [employer toute ſa force à faire quelque choſe; ne pas aſſez ménager ſes forces en faiſant quelque choſe: faire les efforts, ſon poſſible; faire en ſorte] *To ſtrive, to endeavour, to labour, to ſtretch, to ſtruggle.* Il s'eſt efforcé à courir; *He has exerted himſelf to run.* Ne vous efforcez pas, vous vous bleſſerez, *Do not exert yourſelf ſo much, you will overſtrain yourſelf.*

S'EFFORCER [tâcher de faire quelque choſe, employer ſon induſtrie pour parvenir à une fin] *To endeavour, to attempt.* Il s'efforce d'être plaiſant, mais . . . *He endeavours to be witty, but . . .*

EFFORT (éfor), *ſ. m.* [action faite en s'efforçant; ſe dit des actions du corps & de l'eſprit; eſſai, tentative, entrepriſe, contention, tour de force] *Effort, endeavour, ſtretch, violence, exertion, labour, contention, faſt, laſſitation, ſtraining, attempt.* Faire de vains efforts, *To pother.* Faire des efforts trop violens, *To overſtrain.* Faire des efforts pour atteindre, *To ſcramble.* Effort d'imagination, de mémoire, *An effort of imagination, a feat of memory.* Un effort d'eſprit (une excellente pièce d'éloquence, *An effort of genius.* Un effort de l'art (une excellente production de l'art), *A maſter-piece of art.* Cheval qui a un effort (qui s'eſt bleſſé en faiſant un effort), *A foundered horſe.* Faire un effort, *To uſe one's endeavour, to ſtrive with might and main.* Il a fait un effort pour l'établiſſement de ſon fils (il n'a pu l'établir qu'en s'incommodant), *He has made an extraordinary effort to ſettle his ſon in the world.*

EFFRACTION (éfrakcion), *ſ. f.* [t. de Pratique; fraction, rupture] *Fraction, breaking.* Vol avec effraction, *Burglary.*

EFFRAIE (éfrè), V. FRESAIE.

EFFRAYANT (éfrèïan), -ANTE, *adj.* [qui donne de la frayeur; terible, affreux, horrible, intimidant] *Frightful, fearful, dreadful, tremendous, grim.* Il ſeroit difficile d'imaginer une figure plus effrayante que celle qu'il avoit alors, *It is not eaſy to conceive a much more tremendous figure than he now exhibited.* Cette nouvelle eſt effrayante, *That news is dreadful.* Exemple effrayant, *Dreadful example.* Penſée effrayante; *Frightful thought.*

¶ Effrayant, *frightful*; épouvantable, *dreadful*; effroyable, *affrightable*; terrible, *terrible* (ſynon): Ces mots déſignent en général tout ce qui excite la crainte. *Epouvantable* eſt plus fort qu'*effrayant*; *effroyable* eſt plus fort qu'*épouvantable*. Ces trois mots ſe prennent toujours en mauvaiſe part; *terible* peut ſe prendre en bonne part, & ſuppoſer une crainte mêlée de reſpect. On dit: un cri *effrayant*, un bruit *épouvantable*, un monſtre *effroyable*, un Dieu *terrible*.—La pierre eſt une maladie *terrible*: les douleurs qu'elle cauſe ſont *effroyables*; l'opération eſt *épouvantable* à voir; les ſeuls préparatifs en ſont *effrayans*.

EFFRAYER (éfrèïé), effrayant, effrayé; *v. a.* [donner de la frayeur; épouvanter, troubler, déconcerter, effarouche] *To fright, to frighten, to ſcare, to terrify, to appal, to daunt, to put in fear, fright; to fray, to ſtartle,* * *to agaze.* Peu de choſe l'effraie, *Any thing frights him.*

Effrayé, *Agaſt, daunted.* Effrayé (t. de Blaſon; ſe dit d'une cheval rampant). V. EFFARÉ.

S'EFFRAYER, *v. r. To ſtartle, to ſcare.* Ne vous effrayez point de voir un homme ſi malheureux, vous devez en avoir pitié, *Be not ſtartled at the ſight of ſo wretched a creature; you ought rather to pity him.* Il s'effraie de peu de choſe, *He ſtartles at a trifle.*

EFFRE'NE', (éfrèné), -E'E, *adj.* [ſans frein, ſans retenue; furieux] *Unbridled, unruly, loſe, immoderate, ungoverned, unmanageable.* Licence, langue, ambition effrénée; *Immoderate licentiouſneſs, unbridled tongue, unbounded ambition.*

EFFRITER (éfrité), *v. a.* [t. de Jardinage; uſer, épuiſer une terre] *To exhauſt a land.*

EFFROI (éfrôè), *ſ. m.* [frayeur, terreur, épouvante] *Fright, terror, dread, conſternation.* Trembler, pâlir d'effroi, *To tremble, to be appaled.* Porter par-tout l'effroi, *To carry conſternation every where.* V. TERREUR, ALARME.

EFFRONTE', -E'E, *adj. ſubſt.* [qui eſt impudent, & qui n'a honte de rien; inſolent, audacieux, arrogant] *Brazen-faced, impudent, inſolent, bold, mal-a-pert, ſaucy, procacious, graceleſs, ſhameleſs, ſauce-box, a brazen-face.* C'eſt un effronté, *He is a ſaucy fellow.* Une petite effrontée, *A ſaucy girl.* V. IMPUDENT.

¶ Il eſt effronté comme un page de Cour, *He is as impudent as a Court-page.*

EFFRONTE'MENT, *adv.* [d'une manière effrontée, impudemment, audacieuſement, inſolemment] *Impudently, with a brazen-face, with aſtoniſhing aſſurance, ſaucily, ſturdily, gracelefsly, ſhamelefsly.*

EFFRONTERIE (éfrontrî), *ſ. f.* [impudence, inſolence, arrogance, audace] *Brazen-face, impudence, ſauciness, effrontery, barefacedneſs, boldneſs, brazenneſs, confidence, procacity, ſturdineſs.* Il eſt plein d'effronterie, *He is brazen-faced, full of impudence.* Il a eu l'effronterie de me menacer, *He had effrontery enough to threaten me.*

EFFROYABLE (éfrôïable), *adj.* [qui cauſe de l'effroi; par exagération, exceſſif, prodigieux, extrême; horrible, affreux, énorme, épouvantable] *Frightful, hideous,* † *affrightable, dreadful, terrible, prodigious, extraordinary, horrid, horrible, huge, extreme, as ugly as a bare-crow.* Faire une dépenſe effroyable, *To ſpend horribly.* Spectacle effroyable, *Frightful ſpectacle.* Des ſermens effroyables, *Horrible ſwearing.* Cette femme eſt effroyable (entièrement difforme); *That woman is extremely ugly.* V. AFFREUX, EFFRAYANT.

EFFROYABLEMENT (éfrôïableman), *adv.* [d'une maniere effroyable, exceſſive, prodigieuſe; épouvantablement, extraordinairement] *Frightfully, horribly, abominably, extremely, prodigiouſly, wonderfully, terribly.* Il dépenſe effroyablement, *He ſpends horribly or extravagantly.* Elle eſt effroyablement laide, *She is frightful.*

EFFUMER (éfume), effumant, effumé; *v.a.* [peindre une choſe légérement] *To paint ſlightly.*

EFFUSION (éfuzion), *ſ. f.* [épanchement, écoulement; confiance, ouverture] *Effuſion, pouring out, ſhedding.* Effuſion de bile, *An overflowing of the gall.* Effuſion d'eſprits, *A waſting of ſpirits.* Il y eut une grande effuſion de ſang dans le combat, *There was a dreadful bloodſhed in this affair.*

* Effuſion de cœur (vive & ſincère démonſtration de confiance & d'amitié), *A frank opening of one's heart.*

EFOURCEAU (éfourſo), *ſ. m.* [machine compoſée d'un eſſieu, de deux roues & d'un timon, pour tranſporter des fardeaux très-peſans, tels que des troncs d'arbres, &c.] V. DIABLE.

EGAGROPILE, *ſ. f.* [pelote de poils, qui ſe forment dans l'eſtomac des animaux quadrupèdes ruminans] *Ægagropile.*

E'GAL (égal, *pl. m.* égô), *adj. ſubſt.* [pareil, ſemblable] *Equal, adequate, peer, conſortable, co-ordinate, ſquare, fellow, match, uniform, like, homotonous, alike.* Sans égal, *Peerleſs, incomparable.* Sans égal, qui n'a point d'égal, *Unparalleled or matchleſs.* Deux points égaux, *Two equal points.* Deux lignes égales, *Two equal lines.* Tout lui eſt égal (indifférent), *It is all one or equal to him.* D'égal à égal, Entre égaux, *Between equals.* Traiter quelqu'un d'égal à égal (de même manière que ſi on étoit ſon pareil), *To treat one as if he were upon a level with it.* Faire tout égal (ne pas donner à l'un plus qu'à l'autre; ne pas favoriſer l'un plus que l'autre), *To make all equal.* C'eſt mon égal, mon égale; *He or ſhe is equal to me.* Il n'eſt pas ſon égal en talens, en mérite; *He is not equal to him for talents, merit.* Marcher l'égal de quelqu'un (être au même rang), *To be upon a level with one.* Il étoit égal à ces Princes de dévaſter les provinces de France ou celles d'Angleterre; *It was indifferent to theſe Princes to ravage the provinces of France or England.*

E'GAL [modéré, paiſible, tranquille] * Une humeur égale (qui eſt toujours dans la même ſituation), *An even temper.*

E'GAL [uni], qui n'eſt point raboteux, qui eſt de niveau] *Even, level, plain, ſmooth.* Une allée bien égale, *A very level walk.*

E'GAL [uniforme] *Uniform, equal.* Il a toujours tenu une conduite égale dans toutes les affaires, *His conduct has always been uniform in all affairs.* Style égal, *An even, uniform ſtyle.*

EGAL [proportionné] Sa vertu eſt égale à ſes talens, *His virtue is equal to his talents.*

† A L'E'GAL DE, *prep.* [autant que, auſſi bien que, en comparaiſon de; pareillement, de même] *In compariſon of, as much as, like.* Il eſt craint à l'égal du tonnere, *He is dreaded like thunder.*

E'GALEMENT (égaleman), *adv.* [d'une manière égale, autant, pareillement] *Equally, alike, uniformly, impartially.* Il les traite tous également, *He treats them all alike.* Egalement utile & glorieux, *As uſeful as glorious.*

EGALEMENT, *ſ. m.* [t. de Pratique; ce qu'on donne pour égaliſer un lot] *Equalization.*

*E'GALER

E'GALER (égalé), égalant, égalé ; *v. a.* [rendre égal] *To equal, to counterbalance.* La mort égale tous les hommes, *Death equals all men.*

E'GALER [rendre uni ; applanir] *To make even, to level, to even.* Cette allée eſt raboteuſe, il faut l'égaler, *That walk is uneven, it muſt be levelled.*

E'GALER [être égal, ſe rendre égal à quelqu'un ; aller de pair, valoir autant, atteindre] *To come up to, to equal, to match, to reach.* Il égale les anciens, *He is equal to the ancients.*

E'GALER [comparer] *To compare, to put in competition, to parallel, to put in balance.* Il n'y a perſonne qu'on lui puiſſe égaler, *There is no body that can be put in competition with him.*

S'E'GALER, *v. r.* [ſe comparer, ſe mettre en parallèle ; prétendre être égal] *To compare one's ſelf, to enter into competition.* Il ſe veut égaler à un tel, *He pretends to be equal to ſuch a one.*

E'GALE' [t. de Faucon. Moucheté] *Spotted.*

¶ E'galer, *to equal* ; égaliſer, *to equalize* (ſynon.) : mais *égaler* ſignifie proprement être ou devenir égal ; *égaliſer* veut dire faire ou rendre égal. Alexandre s'étoit propoſé d'*égaler* en tout la gloire de Bacchus. On peut dire, au moral, que l'amour, le jeu, le vice *égalent* les hommes ; mais, au phyſique, on dit : *égaliſer* les fortunes, les conditions, les lots, de même que l'on dit *égaliſer* un terrain.

E'GALISATION (égaliſacion), *ſ. f.* [t. de Pratique ; action par laquelle on égale le partage des lots] *Equalization, equalizing, making ſhares equal, admenſuration.*

E'GALISER (égaliſer), égaliſant, égaliſé ; *v. a.* [t. de Pratique ; rendre égal] *To equalize, to make ſhares equal.* Egaliſer les lots d'un partage, *To equalize the ſhares of a ſucceſſion.* V. EGALER.

E'GALITE', *ſ. f.* [parité, conformité, rapport entre des choſes égales] *Equality, parity, par, likeneſs, conformity.* Egalité des perſonnes, des conditions, *Equality of perſons, conditions.* Diſtribuer avec égalité (en parties égales, *To diſtribute in equal ſhares.*

E'GALITE' [uniformité] *Evenneſs, uniformity, ſmoothneſs, plainneſs, flatneſs.*

E'galité d'eſprit & d'humeur, *Evenneſs of temper.* Egalité d'âme, *Moderation.* Egalité de conduite, *Uniformity of conduct.* Egalité de ſtyle, *Evenneſs of ſtyle.*

EGALURES, *ſ. f. pl.* [t. de Fauconnerie ; mouchetures blanches qui ſont ſur le dos d'un oiſeau] *White ſpots.*

E'GARD (égar), *ſ. m.* [conſidération, attention, marques d'eſtime ; rapport, proportion] *Regard, conſideration, reſpect, account, deference, mindfulneſs, obſervance, reference, ſcore, relation, tenderneſs.* Manque d'égards, *Regardleſſneſs.* Avoir égard, *To reſpect.* Il me ſemble qu'on le diſtingue beaucoup, & qu'on a de grands égards pour lui ; *Methinks, he is mightily taken notice of, and is reſpected in a more than ordinary manner.* Avoir égard à quelque choſe, *To regard, to mind, to conſider a thing.* Eu égard à... *In relation to.* Eu égard aux circonſtances de la choſe, *Conſidering how the thing is circumſtanced.* Eu égard à la qualité de l'affaire, *Conſidering the quality of the affair.* C'eſt un homme ſans égards, *He regards no body.* Un homme circonſpect & tout rempli d'égards, *A wary and regardful man.* 'A différens égards, Sous divers égards (ſous différentes vues), *In or with ſeveral reſpects, in different points of view.*

¶ E'gards, *regard* ; ménagemens, *reſpect, diſcretion* ; attentions, *conſideration* ; circumſpection, *circumſpection* (ſynon.) : Ces mots déſignent en général la retenue qu'on doit avoir dans ſes procédés. Les *égards* ſont l'effet de la juſtice ; les *ménagemens* ſont l'effet de l'intérêt ; les *attentions* ſont l'effet de la reconnoiſſance ou de l'amitié ; la *circonſpection* eſt l'effet de la prudence.

On doit avoir des *égards* pour les honnêtes gens, & pour ceux qui ont des qualités réelles ; des *ménagemens*, pour ceux qui ont de la puiſſance, ou de qui on a beſoin ; des *attentions*, pour ſes parens & ſes amis, pour ceux que des liens nous attachent ; on doit uſer de *circonſpection*, envers ceux avec qui l'on traite, & ceux pour leſquels des motifs généraux & particuliers peuvent inſpirer de la défiance. V. CIRCONSPECTION, RESPECTS.

'A L'E'GARD DE, *prep.* [par comparaiſon] *With reſpect to, in comparison to.* La terre eſt petite à l'égard du ſoleil, *The earth is but ſmall in comparison to the ſun, or if compared to the ſun.*

'A L'EGARD [pour ce qui concerne] *As for, as to, for what concerns.* 'A l'égard de ce que vous me devez, *As to what you owe me.* 'A mon égard, *For my ſake, upon my account, as for me.* On doit être honnête à ſon égard, & à l'égard des autres, *We ought to be honeſt to ourſelves and to others.*

EGARD [*on diſoit autrefois* : Maîtres-Egards des Communautés de Marchands ; *on dit aujourd'hui* par corruption : Maîtres & Gardes] *Maſters and Wardens.*

EGARD [nom d'un tribunal à Malte] *A tribunal at Malta.*

EGARDE', -E'E, *adj.* Une pièce d'étoffe égardée (viſitée & marquée par les gardes), *A piece of ſtuff viſited and ſtamped.*

E'GARE' (égaré), -E'E, *part. of* E'garer, *Strayed, wandering out of the way, miſguided, devious, miſled, roving, ſtaring.* Des yeux égarés, *Wild looks.* Eſprit égaré, *A wandering, rambling, unſettled mind.* Il a l'eſprit égaré (aliéné), *He is non compos.* Avoir la vue égarée, *To have a vacant ſtare.* Ce cheval a la bouche égarée (on lui a gâté la bouche en le menant mal), *That horſe's mouth has been ſpoiled by unſkilful management.*

* Brebis égarees (ceux qui ſont ſortis du ſein de l'Egliſe ; hérétiques), *Strayed ſheep.*

E'GAREMENT (égareman), *ſ. m.* [mépriſe de voyageur qui s'écarte de ſon chemin ; écart, détour] *A ſtraying or going out of the way, deviation, aberrance, wandering, excurſion.*

* E'GAREMENT [erreur] *Miſtake, error.* Les égaremens des philoſophes, *The errors of philoſophers.*

* E'GAREMENT [mauvaiſe conduite] *Diſorder, ill conduct.* Il eſt revenu des égaremens (des déſordres) de ſa jeuneſſe ; *He is reclaimed from the diſorders of his youth.*

* E'GAREMENT d'eſprit [aliénation] *Diſorder of the brains, the being out of one's ſenſes, frenzy.*

E'GARER (égaré), égarant, égaré ; *v. a.* [mettre, tirer hors du droit chemin ; détourner, écarter, fourvoyer] *To lead, to put out of the way, to miſlead, to miſguide, to bewilder, to miſlay.* Il les égara, *He miſled them.*

E'GARER quelque choſe [ne ſavoir plus où on l'a mis] *To loſe a thing, not to know where to find it, or what one has done with it.*

* E'GARER [jeter dans l'erreur] *To lead aſtray, to bring into an error.* De mauvais conſeils l'ont égaré, *Bad counſels have miſled him.*

* Cette maladie, Cette affliction lui a égaré l'eſprit (il en a l'eſprit troublé), *That illneſs or affliction has diſordered his ſenſes, impaired his underſtanding, or touched his head.*

* E'garer la bouche d'un cheval (la lui gâter en le menant mal), *To ſpoil a horſe's mouth by miſmanagement.*

S'E'GARER, *v. r.* [ſe fourvoyer] *To go out of one's way, to loſe one's way, to wander or ſtraggle, to deviate, to ſtray, to err.* Il s'eſt égaré de ſon chemin, *He has loſt his way.* Il s'égara dans la forêt, *He wandered in the foreſt.* Heureux ceux qui ne ſe ſont jamais égarés ! *Happy they who never ſtrayed !* Mais je m'égare ! ô malheureuſe Calypſo ! que veux-tu ? *But I rave ! O wretched Calypſo ! what would'ſt thou ?*

* S'E'GARER [ſe tromper dans les choſes de la Foi ou de la Morale] *To go aſtray.* Je ſens que ma raiſon s'égare ; ramène-la dans le droit chemin, *I find my reaſon goes aſtray ; do thou bring it back into the right path.* La préſomption, l'orgueil font qu'ils s'égarent, *Preſumption and pride lead them aſtray.* S'égarer dans ſes penſées, *To be in an error.* S'égarer dans ſon diſcours (s'éloigner du ſujet que l'on traite), *To go from one's ſubject, to ramble in one's diſcourſe.* S'égarer (ſe troubler dans un diſcours), *Not to know where one is in a diſcourſe, to loſe one's ſelf.*

EGAROTE' (égarôté), -E'E, *adj.* [t. de Manége ; cheval bleſſé au garot] *Hurt on the withers.*

¶ S'EGAUDIR, *v. r.* V. SE GAUDIR.

E'GAYER (égaïé), égayant, égayé ; j'égayai ; j'égayerai ; *v. a.* [r jouir, rendre gai ; amuſer, divertir, mettre en belle humeur] *To exhilarate, to enliven, to divert, to quicken, to make cheerful or merry, to put upon a merry pin, to lighten, to elevate, to cheer, to rejoice, to joy, to cheer up.* Egayer une compagnie, un malade ; *To amuſe a company, to cheer up a ſick perſon.* Vous avez beſoin d'une Nymphe agréable pour vous diſſiper un peu & vous égayer ; *You want an agreeable Nymph to unbend and exhilarate your ſpirits.* Tous les convives contribuèrent à égayer la converſation, *All the gueſts contributed to enliven the converſation.* Mais quand je déſapprouve l'uſage de cette liqueur qui fait perdre la raiſon, je ne condamne pas de même ces boiſſons qui l'égayent ; *But when I diſapprove the uſe of this liquor, which deprives man of his reaſon, I do not in like manner condemn thoſe beverages which cheer and comfort it.* Egayer un ouvrage (le rendre plus agréable), *To briſk up, to quicken, to enliven a work.* Egayer (un ſtyle, *To quicken one's ſtyle.* Il n'y a rien de ſi ſombre qu'un ne puiſſe égayer par l'adreſſe de l'eſprit ; *There is nothing ſo gloomy, but a ſkilful writer may enliven it.* Egayer ſon deuil, porter un deuil moins exact, moins régulier), *Not to be ſtrict in wearing proper mourning.*

S'E'GAYER, *v. r.* [ſe divertir] *To make merry, to make one's ſelf merry, to divert one's ſelf, to ſport, to grow briſk, to make one's ſelf briſk.* Il faut s'égayer, *You muſt cheer up.* Tâchez de vous égayer l'eſprit, *Endeavour to exhilarate your ſpirits.* Nous nous égayames à ſes dépens, *We made merry at his expenſe ; We diverted ourſelves at his coſt.* Scipion remarquant que je m'egayois dans cette ſcène, y voulut mettre auſſi du ſien ; *Scipio obſerving that I made myſelf merry with that ſcene, had a mind to act in it alſo.* Un auteur qui s'égaye (lorſqu'il dit quelque choſe d'agréable qui n'eſt pas tout-à-fait de ſon ſujet), *An author that launches out into pleaſant digreſſions.*

EGAYER du linge, V. AIGAYER.

E'GAYER [t. de Jardinage ; ôter les branches qui étouffent trop un arbre] *To thin, to taſe.*

EGE'E, *ſ. m.* [Mythol. Roi de l'Attique, & père de Theſée] *Ægeus.*

E'GE'RIE, *ſ. f.* [Mythol. Nymphe d'une beauté rare, changée en fontaine par Diane] *Egeria.*

E'GIALE, *ſ. f.* [Mythol. Fille d'Adraſte, & femme de Diomède] *Ægiale.*

E'GIDE, *ſ. f.* [c'eſt ainſi que l'on nomme le bouclier de Jupiter, & plus particulièrement encore celui de Pallas] *Ægis, Jupiter's and Pallas's ſhield.* * Vous oppoſez votre égide, *You oppoſe your ſhield.*

E'GILOPS, *ſ. m.* [ulcère au grand angle de l'œil] *Ægilops.*

E'GINE, *ſ. f.* [Mythol. Fille d'Aſope ; Jupiter eut d'elle Eaque & Rhadamanthe] *Ægina.*

E'GIOCHUS & E'NESIUS, *ſ. m.* [Mythol. Surnoms de Jupiter] *Ægiochus & Æneſius.*

E'GIPAN, *ſ. m.* [homme des bois] *Orang-outang, man of the wood.*

E'GIPANS, *ſ. m. pl.* [Mythol. Satyres] *Ægipanes.*

E'GIS ou E'GIDE, *ſ. f.* [Mythol. une des Gorgones que Pallas tua, & de la peau de laquelle elle couvrit ſon bouclier] *Ægis.*

E'GISTHE, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Thyeſte qui l'eut de ſa fille Pélopée] *Ægiſthus.*

E'GLANTIER, *ſ. m.* [ſorte de roſier ſauvage] *Eglantine, ſweet briar, wild roſe-buſh.*

Le grand églantier, *Wild briar, hip-tree, dog-rose.*

E'GLANTINE, *s. f.* [la fleur de l'églantier] *A wild rose, dog rose.*

E'GLE', *s. f.* [Mythol. une des trois Heſpérides] *Ægle.*

E'GLISE (égliſe), *s. f.* [l'aſſemblée des fidelles ; lieu deſtiné à la célébration du ſervice divin ; temple, chapelle, l'état du Clergé] *Church, sanctuary, temple.* Portier d'égliſe, *Ostiary.* L'Egliſe Catholique, *The Catholick Church.* L'Egliſe d'Orient, d'Occident, d'Afrique ; l'Egliſe Latine, Grecque, *The Church of the East, the West, African, Latin, Greek Church.* Les libertés de l'Egliſe Gallicane, *The liberties of the Gallican Church.* L'Egliſe Anglicane, les Egliſes Proteſtantes, *The Church of England, the Proteſtant Church.* Un homme d'Egliſe, *A Churchman, a Clergyman, an Eccleſiaſtick.* Cour d'Egliſe (la juriſdiction de l'Evêque), *Eccleſiaſtical Court.* Se faire d'Egliſe, *To turn a parſon, to turn a prieſt, to go into holy orders.* Egliſe Métropolitaine, Cathédrale, Collégiale, Paroiſſiale, *Metropolitan, Cathedral, Collegial, Parochial Church.* V. Temple.

† Gueux comme un rat d'égliſe, *As poor as a church-mouſe.* † Près de l'égliſe & loin de Dieu (ſe dit en parlant de ceux qui logent près de l'égliſe, & qui n'y vont guère), *The nearer the Church, the further from God.*

Les Etats de l'Egliſe (Pays d'Italie que le Pape poſſede en Souveraineté), *The eſtates of the Church.*

E'GLOGUE ou 'Eclogue, *ſ. f.* [ſorte de poëſie paſtorale] *Eclogue.*

E'GOBOLE, *adj. m.* [Mythol. Titre de Bacchus] *Ægobolus.*

E'GOHINE, *ſ. f.* [ſcie à main] *Hand-ſaw.*

E'GOÏSER (égoïzé), égoïſant, égoïſé ; *v. n.* [parler ſouvent de ſoi & avec oſtentation] *To egotize.*

E'GOÏSME (égoïſme), *ſ. m.* [le vice d'égoïſer, amour-propre, qui rapporte tout à ſoi] *Egotiſm.*

E'GOÏSTE (égoïſte), *ſ. m. & f.* [qui égoïſe] *Egotiſt.*

¶ L'Egoïſte, *the egotiſt* ; l'homme perſonnel, *the ſelfiſh man* (ſynon.) : L'*égoïſte* eſt l'homme qui parle ſans ceſſe de lui ; l'*homme perſonnel* eſt celui qui rapporte tout à lui, à ſa perſonne, ou qui n'eſt conduit que par ſon intérêt perſonnel. Ainſi l'*égoïſte* ne parle que de lui ; & l'*homme perſonnel* ne ſonge qu'à lui. Le premier ſe met toujours au milieu de la ſcène ; & le ſecond, au centre des choſes. L'*égoïſte*, tout occupé de lui-même, veut vous occuper de lui ; l'*homme perſonnel*, quelquefois occupé de vous, ne s'en occupé que pour lui. L'*égoïſte* eſt un ſot, ou le ſera ; l'*homme perſonnel* peut être un ſot, mais un ſot toujours dangereux. Il y a dans l'*égoïſte* beaucoup de petiteſſe d'eſprit avec un grand fonds d'amour-propre ; dans l'*homme perſonnel*, un fonds d'amour-propre ou plutôt de cupidité inépuiſable. L'*égoïſte* cherche des ſots qui l'admirent ; l'*homme perſonnel*, des dupes qui l'écoutent. L'*égoïſte* eſt un fléau dans une aſſemblée, l'*homme perſonnel* eſt votre ennemi particulier, & celui de la ſociété en général. L'*égoïſte* peut aimer quelque choſe, il n'eſt pas méchant ; l'*homme perſonnel* n'aime que lui, c'eſt un mauvais cœur.

E'GON, *ſ. m.* [Mythol. fameux Athlète, renommé pour ſa force] *Ægon.*

F'GORGEOIR (égorjoir, *ſ. m.* [t. de Mar. eſpèce de cargue] *Stilling line.*

E'GORGER (égorje), égorgeant (égorjan), égorgé ; *v. a.* couper la gorge ; tuer de quelque manière que ce ſoit ; maſſacrer, aſſaſſiner ; rançonner] *To cut the throat, to ſlaughter, to butcher, to kill.* Egorger un bœuf, un mouton, &c. *To ſlaughter an ox, a ſheep.* Les Siciliens égorgerent tous les François, *The Sicilians murdered all the French.*

* E'GORGER [ruiner la réputation, la fortune] *To ruin.* * Ce tuteur a égorgé ſon pupille, *That guardian has ruined his ward.*

E'GORGER un hunier [t. de Mar. Le plier ſur lui-même dans le ſens de la hauteur] *To haul up a top-ſail lengthways.*

S'E'GOSILLER (égoziller, égoſillé, s'égoſillant, égoſille ; *v. r.* [ſe faire mal à la gorge à force de crier ; crier de toute ſa force] *To make one's throat ſore with ſpeaking aloud, with crying out or ſqualling.* Il ſe faut bien égoſiller avec vous autres, *One muſt make one's throat ſore with calling to you.* Tu m'as fait égoſiller, carogne, *You haſt made me hoarſe my throat ſore, gipſy.* Il s'eſt égoſillé à force de chanter, *He got a ſore throat by ſinging too loud.*

E'GOUT (égou), *ſ. m.* [la chûte, l'écoulement des eaux qui viennent de quelque endroit] *The running down or falling of waters.*

E'GOUT [cloaque, conduit par où s'écoulent les immondices d'une ville] *Sink, drain, common ſewer or common ſhore.*

E'GOUT [tuiles & ardoiſes qui avancent en ſaillie au-delà de l'entablement] *Houſe-eaves.*

* E'GOUT [plaie, ulcère, cautère] Cet ulcère eſt l'égout du corps, *This ulcer or ſore is the ſink of the body.*

* E'GOUT [réceptacle] Nice & Avignon ſont les égouts de la Provence (où ſe retirent les débiteurs inſolvables), *Nice and Avignon are the ſhelter of Provence.*

E'GOUTS [ce qui donne l'écoulement aux eaux ; t. de Fondeur de ſtatues] *Vents.*

E GOUTTER (égouter), *v. n* S'E'GOUTTER, s'égouttant, égoutté, *v. r.* [faire peu à peu écouler l'eau ; diſtiller, dégoutter, épuiſer] *To drain, to drain dry.* Faire égoutter, Mettre égoutter des épinards, *To ſet ſpinage to drain.* Ce fromage s'égouttera peu à peu, *That cheeſe will ſweat by degrees.*

E'GOUTTOIR (égoütoar), *ſ. m.* [inſtrument de bois ſur quoi on met égoutter la vaiſſelle] *Drainer.* (Auge de bois, uſtenſile de Chandelier), *Dropping board.* (t. de Marine), *Grating, drain.*

E'GRAPPER (égrâpé), égrappant, égrappé ; *v. a.* [dépouiller la grappe de ſon raiſin] *To take off the grapes from the bunch.*

E'GRAPPER la mine [en détacher le ſable & les petites pierres] *To clean the ore.*

E'GRATIGNER, -EUSE (égrâtiğneur, eûze), *ſ. m. & f.* [qui égratigne ; ſe dit auſſi de celui qui forme des ornemens ſur les étoffes] *Scratcher.*

E'GRATIGNER (égrâtiğné), égratignant, égratigné ; *v. a.* [entamer & déchirer légèrement la peau avec les ongles, des griffes, une épingle, ou quelque choſe de ſemblable ; effleurer, piquoter ; donner des coups de dents] *To ſcrat h, to claw, to nip, to ſcrabble.* * C'eſt un homme qui ſe careſſe, & qui égratigne ſes ennemis, *He is a man who flatters himſelf and claws his enemies.* † S'il ne mord il égratigne, *If he does not bite he ſcratches.* † Il n'eſt ſi petit chat qui n'égratigne (tout le monde ſe mêle de critiquer), *As killing as he is, he ſcratches.*

* E'GRATIGNER la terre [la labourer ſuperficiellement] *To give a ſhallow ploughing.* * Cette planche n'eſt qu'égratignée (t. de Gravure ; lorſque le cuivre n'a pas été coupé avec hardieſſe & netteté), *This copper-plate is but ſcratched.*

E'GRATIGNURE (égratiğnûre), *ſ. f.* [légère bleſſure qui ſe fait en égratignant] *Scratch.* Il a reçu un coup d'épée, mais ce n'eſt qu'une égratignure, *He was wounded with a ſword, but it is only a ſcratch.* *† Il ne ſauroit ſouffrir la moindre égratignure, *He does not know how to bear a jeſt.*

E'GRAVILLONNER (égravîğlôné), égravillonnant, égravillonné ; *v. a.* [t. de Jardinage ; lever des arbres en motte, & gratter une partie de la terre pour découvrir l'extrémité des racines] *To ſcratch away the earth.*

E'GREFIN (égrefain), *ſ. m.* [eſpèce de burin] *Graver.*

E'GRE'NER ou E'GRAINER, égrénant, égréné ; *v. a.* [faire ſortir le grain de l'épi, la graine des plantes, détacher les grains de la grappe] *To take or ſhake out the grain.* Ce blé eſt trop mûr, il s'égrène, *That wheat is too ripe, it ſheds.*

E GRE'NOIRE (égrénoare), *ſ. f.* [petite cage dont la porte ſe lève] *Bird-cage.*

‖ E'GRILLARD (égriğlar), -ARDE, *adj. fubſt.* [vif, eveille, gaillard, rejoui, alerte, adroit, léger, delibéré ; *Buxom, fiery, mettleſome, pert, ſprightly, wanton ; a ſpark, a mettleſome fellow.* C'eſt un égrillard, une égrillarde, *He is a mettleſome fellow ; ſhe is a ſprightly laſs.* Eſprit egrillard, *A ſprightly wit.* Humeur égrillarde, *A merry temper.*

E'GRILLOIR (égriğlôar) *ſ. m.* [grille pour empêcher que le poiſſon ne ſorte d'un étang] *Grate.*

E'GRISE'E (égrizée), *ſ. f.* [poudre de diamant à l'uſage des Lapidaires] *Diamond-duſt.*

E'GRISER (égrizé), égriſant, égriſé ; *v. a.* [t. de Lapidaire, frotter des diamans l'un contre l'autre pour les polir] *To grind diamonds.*

E'GRISOIR (égrizoar), *ſ. m.* [outil de Lapidaire] *A box for grinding diamonds.*

E'GRUGEOIR (égrujoar), *ſ. m.* [petit mortier de bois dans lequel on égruge le ſel avec un pilon] *A peſtle or pounding veſſel.*

E'GRUGER (égrujé), égrugeant (égrujan), égrugé ; *v. a.* [caſſer, briſer, pulveriſer, mettre en poudre dans l'égrugeoir] *To grind with a peſtle, to pound, to bruiſe.*

E'GRUGEURE (égrujûre), *ſ. f.* [parties menues d'un corps qu'on égruge] *Riſping, grating.*

E'GUEULER (égeulé), égueulant, égueulé ; *v. a.* [caſſer le haut du goulot d'un vaiſſeau de terre ou de verre] *To break the gullet or neck of an earthen or glaſs-veſſel.* Il a égueulé ſa cruche, ſon pot, *He has broken the neck of his pitcher, his pot.*

*† S'E'GUEULER de crier, à force de crier [ſe faire mal à la gorge à force de crier] *To cry out, to bawl, to ſquall ſo as to make one's throat ſore.*

* C'eſt un égueulé, une franche égueulée, *ſ. m. & f.* [il ou elle dit des groſſièretés] *He is a noiſy vulgar fellow ; ſhe is a ſlipſhant wench.*

E'GUILLE, E'GUILLETTE, &c. V. Aiguille, &c.

E'GYPIUS, *ſ. m.* [Mythol. Theſſalien, changé en vautour par Jupiter] *Ægypius.*

E'GYPTE (éjipte), *ſ. f.* [nom d'une contrée de l'Afrique] *Egypt.*

E GYPTIEN, -ENNE (éjipcïain, -cïène), *adj. ſubſt.* [qui eſt d'Egypte] *Egyptian.* [Sorte de vagabond] *Gipſy.*

E'GYPTUS, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Neptune & de Lybie, & frère de Danaus] *Ægyptus.*

EH or HE', *part. int.* [marque admiration & ſurpriſe] *Oh! Hah.* Eh bien ? *Well* or *What of him ? What of them ? What of that ?* &c.

E'HANCHE', -E'E, *adj.* V. De'hanche'.

E'HERBER (éèrbé), V. Sarcler.

‡ E'HONTE', -E'E (éhonté), *adj.* [effronté, impudent, ſans honte, ſans pudeur] *Shameleſs, brazen-faced.* V. Impudent.

E'HOUPER (éhoupé), *v. a.* [couper la cime d'un arbre] *To cut the top of a tree.*

EIMBECK, *ſ. m.* [ville cap. de la principauté de Grubenhagen en Saxe] *Eimbeck.*

EISENMAN ou Eisenram ou Eysenglantz, *ſ. m.* [mineral ferrugineux] *Mica ferrea.*

E'JACULATEUR (éjâkülâteur), *ſ. m.* [t. d'Anat. Nom des muſcles qui ſervent à l'éjaculation de la ſemence] *Ejaculator.*

E'JACULATION (éjâkülâcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique ; émiſſion de la ſemence avec une certaine force] *Ejaculation.*

E'JACULATION, *ſ. f.* [Prière ſervente, & qui part du ſentiment] *Ejaculation.*

E'JACULATOIRE (éjäkülätoare), *adj.* & *ſ. m.* [t. d'Anatomie] *Ejaculatory.*

E'JACULER (éjakulé), éjaculant, éjaculé ; *v. a.* [t. d'Anat. Lancer la ſemence] *To ejaculate.*

E'JECTION (éjèkcion), *ſ. f.* [t. de Pratique] *Ejection.*

S'E'JOUIR, V. SE RE'JOUIR.

E'LABORATION (élábórácion), *ſ. f.* [travail, application, ſoin ; action par laquelle une choſe eſt achevée, perfectionnée] *Elaboration.* L'elaboration du chyle, *The elaboration of the chyle.*

§ E'LABOURE', E'E, *adj.* [travaillé ; ne ſe dit qu'en parlant] *Wrought, done, laboured.* Un ouvrage artiſtement elaboré, *A work skilfully wrought, a laboured work.*

§ E'LABOURER ou E'LABORER, élaborant, élabore ; *v. a.* [travailler] *To labour, to elaborate.*

E'LAGUER (élágué), élaguant, élagué ; *v. a.* [éclaircir un arbre en coupant une partie de ſes branches ; au figuré, retrancher, emonder, dégarnir, tailler, tronquer, ébrancher, décharger, dégager, régner] *To lop, to prune, to lop trees, to cut ſome branches off, to diſburden.*

* Cet exorde a beſoin d'être élagué, *This exordium, prelude, or preamble, ſhould be made more conciſe,* or *wants to be contracted* or *curtailed.*

¶ L'laguer, *to prune*, émonder, *to lop* (lynon.): *E'laguer* ſignifie proprement couper, retrancher ; *émonder*, nettoyer, approprier. La ſignification uſitée de ces mots eſt celle d'éclaircir ou de dégarnir un arbre. *E'laguer* un arbre, c'eſt en retrancher les branches ſuperflues & nuiſibles. *E'monder* un arbre, c'eſt le rendre propre & agréable à la vue. *E'monder* a ſur-tout un objet d'agrement ; *élaguer*, un objet d'utilité. En *élaguant* l'arbre, on le ſoulage ; il en eſt plus fécond ; en l'*émondant*, on le débrouille, il en eſt plus paré. L'*élaguage* tombe ſur les groſſes branches ; l'*émondage* ſur les branches menues. Au figuré, on dit *élaguer* un diſcours, un poëme, un ouvrage d'eſprit, par la raiſon qu'il peut y avoir dans ces ouvrages des inutilités, des ſuperfluités, une vaine ſurabondance qui en affoiblit ou en ôte le prix ; mais on ne dit pas les *émonder*, par la raiſon qu'il ne s'agit pas de les rendre propres & nets.

E'LAGUEUR (élágueur), *ſ. m.* [qui élague] *Pruner.*

E'LAN, E'LLEND ou E'LKE, *ſ. m.* [eſpèce de cerf des pays ſeptentrionaux] *Alce, elk.*

E'LAN [mouvement ſubit avec effort ; ſaut, élancement, faillie ; ſe dit plus ſouvent au pluriel] *Jerk, leap, thruſt, ſudden motion.* Il fit un grand élan & ſe ſauva d'entre les mains de ceux qui le tenoient, *He gave a great jerk, and got looſe from thoſe who held him.* Le cerf fit deux ou trois élans, *The ſtag gave two or three bounds.* Un cheval qui ne va que par élans, *A horſe that goes only by girds and ſtarts.*

* Des élans d'imagination qui étonnent, *Tranſports, flights,* or *ſallies of imagination which aſtoniſh.* * Cet élan enflammé du genie, *That blazing ſtart* or *heat of genius.*

E'LANS [mouvemens affectueux ou douloureux de l'ame] *Tranſports, ejaculations.* Des élans de dévot on, *Pious ejaculations, devout rapture.* On ne ſauroit lui parler de la mort de ſon fils, qu'il ne lui prenne des élans de douleur, *One cannot mention the death of his ſon to him, but he is ſeized with ſudden ſtarts of ſorrow.*

E'LAN ou LAN [t. de Marine ; écart, mouvement ſubit de rotation horiſontale] *Yaw.*

E'LANCE', -E'E, *part. of* E'lancer, *Shot, &c.* Un cheval élancé (qui a naturellement le boyau étroit, ou qui eſt devenu effilanqué par le travail, ou faute de nourriture ; maigre, ſans embonpoint, menu), *A horſe ſhrunk in the flank, ſtarved in the flank* or *thin-flanked.* Une femme créature élancée (une perſonne qui a la taille trop effilée), *A long, lank, thin ſallow, wench* or *creature ; a walking raſh-light.*

E'LANCE' *ſ. m.* & *adj.* [t. de Mar. couple dévoyé] *Flaring.* Avant fort élancé, *A flaring bow.* Avant peu élancé, *A bluff-headed ſhip.*

E'LANCEMENT (élancman), *ſ. m.* [l'impreſſion que fait en quelque partie du corps une douleur ſubite & de peu de durée ; battement douloureux] *The ſhooting, twitch, pricking* or *pungency of a ſudden pain.* Cela me cauſe de grands élancemens, *This gives me great ſhootings.*

E'LANCEMENT de l'ame [t. de dévotion ; mouvement affectueux & ſubit, tranſport] *Ejaculation, devout rapture.* Les élancemens de l'ame vers Dieu, *The ejaculation of the ſoul towards God.*

E'LANCEMENT [t. de Mar. Saillie de l'extrémité ſupérieure de l'étrave] *Rake of the ſtem.*

E'LANCER, élançant, élancé ; *v. n.* [n'a d'uſage qu'à la 3e perſ. & ſe dit de la douleur aiguë que l'on ſouffre, pareille à celle que fait ſentir la pointe d'une aiguille ; darder, poutler, lancer] *To ſhoot.* Le doigt m'élance, *My finger ſhoots.*

S'E'LANCER, *v. r.* je m'élance, je m'élançai ; je me ſuis élancé [ſe jeter en avant avec impétuoſité] *To ſhoot, to fling forward, to give a jerk, to run* or *ruſh violently in* or *upon, to jerk, to drive on.* Il s'élança ſur ſon cheval, *He leapt on horſe-back.* Il s'élança parmi les ennemis, *He ſhot among the enemy.* Il s'élança de ſes leurs mains, *He gave a jerk and got looſe from them.* S'élancer ſur quelqu'un, *To ruſh upon one.* Sully y puiſa cet orgueil généreux, qui s'élance à la gloire par la vertu, *Sully imbibed there that generous pride, which ſtarts to glory through virtue.*

E'LAPHOBOLIES (élápházolí), *ſ. f. pl.* [Mythol. Fêtes en l'honneur de Diane] *Elaphobolia.*

E'LARGIR, élargiſſant, élargi ; j'élargis ; *v. a.* [rendre plus large ; étendre, dilater ; augmenter, accroître] *To widen, to make wider, to ſtretch, to dilate, to let, to eke out, to diſtend.* E'largir des ſouliers, *To ſtretch ſhoes.* E'largir une allée, un foſſé, *To widen an alley, a ditch.* E'largir ſes quartiers (phraſe de Guerre, les étendre davantage), *To enlarge, to extend one's quarters.* E'larger les files, *To open the files.* E'largir un compas, *To open a pair of compaſſes.*

E'LARGIR [mettre hors de priſon] *To releaſe, to ſet at liberty, to diſcharge.* On l'a élargi, ou il a été élargi, *He has been releaſed.*

E'LARGIR [t. de Marine ; gagner le large] *To give chace ; alſo to fly from before a purſuing enemy.*

S'E'LARGIR, *v. r.* [devenir plus large] *To widen, to grow wider.* Le chemin s'élargit en cet endroit, va en s'élargiſſant ; *The road is wider in this place.*

S'E'LARGIR [agrandir ſa terre, prendre davantage de terrain] *To enlarge one's ground* or *dominions*

E'LARGISSEMENT (élárjiceman), *ſ. m.* [augmentation de largeur ; accroiſſement, extenſion, agrandiſſement, ſupplément] *Enlargement, enlarging, widening.*

E'LARGISSEMENT [délivrance de priſon] *Releaſe from confinement, diſcharge.*

¶ E'largiſſement, *enlargement* ; E'largiſſure, *additament* (ſynon.) : Ces deux termes annoncent une augmentation de largeur ; le premier a rapport à la largeur de l'eſpace ; le ſecond, à celle de la matière. *E'largiſſement* ſe dit de tout ce qui devient plus ſpacieux, plus étendu en largeur. L'*élargiſſement* d'un canal, d'une rivière, d'une maiſon, d'un jardin, d'un chemin, &c. *E'largiſſure* ſe dit de ce qui eſt ajouté pour *élargir*, & ne ſe dit que des meubles, des vêtemens. L'*élargiſſure* d'un rideau, d'une chemiſe, d'une veſte, &c.

E'LARGISSURE (élárji-ſure), *ſ. f.* [la largeur qu'on ajoute à un habit, à un meuble] *A widening* or *elonge piece.*

E'LASTIQUE (élaſtike), *adj.* [qualité par laquelle un corps fait reſſort] *Elaſtic, elaſtical.* Force ou vertu élaſtique, *Elaſtic force.* Corps élaſtique, *Elaſtic body.*

E'LASTICITE' (élaſticité), *ſ. f.* [propriété d'un corps élaſtique ; reſſort, vertu élaſtique] *Elaſticity, tone.* L'élaſticité de l'air, *The elaſticity of the air.*

E'LATE'RE, *ſ. m.* [inſecte coléoptère] *Elater.*

E'LATE'RIUM (élatériome), *ſ. m.* [t. de Pharmacie ; ſuc des concombres ſauvages, dégagé d'humidité] *Elaterium.*

E'LATINE, V. VELVOTE.

E'LBE *ſ. m.* [gr. fleuve d'Allemagne] *The Elbe.*

E'LE'AGNUS (eléagnuce), *ſ. m.* [ſorte d'Olivier ſauvage ; olivier de Bohême] *Elæagnus, wild olive.*

E'LECTEUR (élèkteur), *ſ. m.* [celui qui élit] *Elector, chooſer.* Les huit Electeurs de l'Empire, *The eight German Electors.* L'Archevêque de Mayence eſt le premier Electeur eccléſiaſtique, *The Archbiſhop of Mentz is the firſt Eccleſiaſtical Elector.*

E'LECTIF, -IVE, *adj.* [qui ſe fait par élection] *Elective.* La Pologne étoit un Royaume électif, *Poland was an elective Kingdom.*

E'LECTION (élèkcion), *ſ. f.* [action d'élire, choix fait par pluſieurs perſonnes] *Election, choice, chooſing, creation.* E'lection faite d'avance, *Pre-election.* V. CHOIX.

* Des vaſes d'élection (les Prédeſtinés), *Vaſes of election.*

Faire élection de domicile (t. de Pratique, marquer le lieu où l'on recevra les aſſignations, &c.), *To appoint one's domicil.*

E'LECTION [tribunal où on jugeoit les différens touchant les Aides ; toute l'étendue du pays qui étoit du reſſort de ce tribunal] *The Court* or *Office of the Aſſeſſors of ſubſidies ; the juriſdiction of thoſe Aſſeſſors.*

E'LECTORAL (élèktóral), -ALE, *adj.* [qui appartient à l'Electeur] *Electoral.* Alteſſe E'lectorale, *Electoral Highneſs.* Bonnet, Collége E'lectoral, *Electoral Crown, College.*

E'LECTORAT (élèktóra), *ſ. m.* [la dignité d'Electeur ; Pays d'Allemagne dont le Souverain a droit de ſuffrage à l'élection d'un Empereur] *Electorſhip, Electorate.*

E'LECTRE, *ſ. f.* [Mythol. Fille d'Agamemnon & de Clytemneſtre] *Electra.*

E'LECTRICE, *ſ. f.* [la femme d'un Electeur] *An Elector's conſort, Electreſs.*

E'LECTRICITE', *ſ. f.* [propriété des corps qui étant frottés en attirent d'autres] *Electricity.* L'électricité du verre, de l'ambre, *The electricity of glaſs, of amber.*

E'LECTRIQUE (élèktrike), *adj.* [qui a la propriété d'attirer par le moyen du frottement ; attractif] *Electric, electrical.* Corps, vertu électrique, *Electric* or *electrical body ; an electric.*

E'LECTRISABLE (élèktriſeable), *adj.* [qui peut être électriſé] *Which can be electrified.* Subſtances électriſables, *Electrics.*

E'LECTRISATION (élèktrizácion), *ſ. f.* [action d'électriſer] *Electrifying.*

E'LECTRISER, *v. a.* [rendre électrique, développer la vertu électrique] *To electrify, to make electric.* E'lectriſer des paralytiques, *To electrify paralyticks.* * Dans leur ſociété les âmes s'échauffent, les eſprits s'électriſent, *In their company ſouls are heated, the minds are electrified.*

E'LECTUAIRE (élèktüère), *ſ. m.* [eſpèce d'opiat] *Electuary.*

E'LE'GAMMENT (élégaman), *adv.* [avec élégance ; poliment, proprement, délicatement, galamment] *Elegantly, nicely, neatly, ſmartly, gallantly, genteelly, gracefully, finely.*

E'LE'GANCE, *ſ. f.* [choix, politeſſe de langage ; certain goût fin & délicat qui ſe fait ſentir dans la Peinture, & d'autres beaux-arts ; agrément, propreté, bonne grace, parure] *Elegance, elegancy, neatneſs, nicety, courtineſs, daintineſs,*

daintiness, cleanness, delicacy, handsomeness, prettiness, quaintness, spruceness, finery, gallantry, genteelness, gentility, politeness.

¶ Elegance, *elegance*; eloquence, *eloquence* (fynon.): L'*elegance* donne à la penſée un tour noble & poli; l'*eloquence*, un tour vif & perſuadif. La premiere s'attache plus à la beauté des mots, & à l'arrangement de la phraſe; la ſeconde à la force des termes, & à l'ordre des idées. L'*élégance* fait les beaux parleurs; l'*eloquence*, les grands orateurs. V. DIDEROT.

E'LE'GANT, -ANTE, *adj. ſubſt.* [choiſi, poli, agréable, fin, delicat; galant, propre, bien mis, brave, ajuſté, dégagé] *Elegant, nice, fine, gay, proper, genteel, ſpruce, neat, ſmart, lady-like, handſome, genteel, polite, courtly, courtlike, beau, courteous, point.* Diſcours élegant, *An elegant ſpeech.* Façon de parler élegante, *An elegant way of ſpeaking.* § C'eſt un elegant, *He is a macaroni, a fop, a ſpark.* C'eſt une élegante, *She is a feppiſh creature, a ſpruce, smart, tidy wench.* Les élegans de la Cour, *The beaus of the Court.*

E'LE'GIAQUE, *adj.* [qui appartient à l'Elégie] *Elegiac.* Vers, Poëtes elegiaques, *Elegiac verſes, poets.*

E'LE'GIE, *ſ. f.* [eſpéce de Poëſie qui s'emploie dans les ſujets tristes & plaintifs] *Elegy.*

E'LE'GIR, élégiſſant, élégi; j'élégis, *v. a.* [t. de Menuiſerie] pouſſer une moulure à la main] *To ſtude a mouldeng.* (T. de Charp. refaire une piece de bois), *To chip, to ſmooth.*

E'LE'IDES ou E'LE'I'DES, *ſ. f. pl.* [Mythol. Nymphes de Bacchus] *Eleides.*

E'LE'MENT (éléman), *ſ. m.* [corps ſimple qui entre dans la compoſition des corps mixtes] *Element.* Les quatre elémens vulgaires ſont, le feu, l'eau, l'air, & la terre; *The four common elements are fire, water, air, and earth.* * La chaſſe eſt ſon élément, *Chace is his element.* Quand il eſt à Londres, il eſt dans ſon élément, *When he is in London he is in his element.*

E'LE'MENS [principes d'un art, ou d'une ſcience] *Elements, principle, rudiment, beginning, grounds.* * Les Anglois étoient encore aux élemens du commerce, *The Engliſh were ſtill at the elements of commerce.*

E'LE'MENTAIRE (élémantère), *adj.* [qui appartient à l'élément] *Elementary, rudimental.* Corps élémentaire, géométrie élémentaire; *Elementary body, geometry.* La phiole élémentaire des Phyſiciens eſt un tube qui contient,—de l'émail obſcur concaſſé, pour repreſenter la *terre*,—de l'huile de tartre par défaillance, pour repréſenter l'*eau*,—de l'eau de-vie colorée par le tournéſol, pour repréſenter l'*air*,—de l'huile de térebenthine colorée par le ſaffran, pour repréſenter le *feu*; *In the elementary phial of natural philoſophers,* earth *is repreſented by pulverized dark enamel*; water, *by oil of tartar per deliquium*; air, *by blue-coloured brandy*; fire, *by yellow-coloured eſſence of turpentine.*

E'LE'MI, *ſ. m.* [reſine d'Amérique] *Elemi.*

ELE'OME'LI, *ſ. m.* [baume huileux d'un arbre de Syrie] *Eleomeli.*

ELE'OSACCHARUM (éléoſakkärŏme), *ſ. m.* [t. de Pharmacie; huile eſſentielle incorporée avec du ſucre] *Eleoſaccharum, a mixture of ſugar with a eſſyllid oil.*

E'LE'PHANT (éléfan), *ſ. m.* [la plus grande des bêtes à quatre pieds] *Elephant.*

E'LE'PHANT, *ſ. m.* [île de l'Indouſtan] *Elephanta.*

E'LE'PHANTIASIS (éléfantîäzice), *ſ. f.* [eſpéce de lépre qui rend la peau ridée comme celle de l'éléphant] *Elephantiaſis.*

E'LE'PHANTINE, *ſ. f.* [île que forme le Nil dans la haute Egypte] *Elephantina.*

E'LE'PHANTIN, -INE (éléfantain, -tine), *adj.* [chez les Romains, les livres éléphantins contenoient les arrêts, les édits du Sénat, &c. ils étoient faits de tablettes d'ivoire] *Elephantine.*

E'LE'VATION (élévâcion), *ſ. f.* [exhauſſement] *Elevation, lifting up, raiſing, loftineſs, rise.* Il faut donner plus d'élévation à cette muraille, *That wall muſt be raiſed higher.*

E'LE'VATION [terrain élevé, éminence] *Riſing ground, height, hill, hillock, eminence, aſcent, aſcenſion.* Monter ſur une élévation, *To go up a hillock.* Une élévation bornoit la vue de ce côté-là, *A riſing ground confined or terminated the proſpect on that ſide.*

E'LE'VATION [repréſentation d'une face de bâtiment] *Upright view of the front of a building, elevation.*

E'LE'VATION du pôle [ſa hauteur ſur l'horiſon] *The height or elevation of the pole, the degree of latitude.* Cette île a 50 degrés d'élévation, *In that iſland the pole is elevated above 50 degrees.*

L'E'LE'VATION du pouls [t. de Méd. Battement plus fort qu'à l'ordinaire] *The raiſing of the pulſe.*

L'E'LE'VATION [quand le Prêtre élève l'Hoſtie à la Meſſe] *The elevation.* On étoit à l'élévation, *They were at the elevation.*

* L'E'LE'VATION [conſtitution en dignité] *Exaltation, riſe, elevation, advancement, preferment, dignity, promotion, eminence.*

* E'LE'VATION [ſe dit du mouvement vif & affectueux de l'âme vers Dieu] *Elevation.* L'élévation à Dieu, L'élévation du cœur à Dieu, *The elevation of one's heart to God.*

* E'LE'VATION [grandeur de courage, noblesſe de ſentimens] *An elevated or exalted mind, greatneſs of ſoul, nobleneſs, majeſty, ſublimity.* Il a beaucoup d'élévation d'eſprit, une grande élévation dans l'eſprit (un eſprit ſublime & capable des plus grandes choſes), *He has an exalted mind.* L'elevation dans le ſtyle, *Loftineſs, ſublimity of ſtyle, nobleneſs of expreſſion.*

* E'LE'VATION de voix, *The raiſing of one's voice, accent.*

E'LE'VATOIRE (élévätŏare), *ſ. m.* [inſtrument de Chirurgie qui ſert à élever des os briſés & enfoncés] *Elevator.*

E'LE'VE', *ſ. m.* [diſciple qui a été formé par quelque maître] *Pupil, diſciple, ſcholar, apprentice, eleve.*

¶ E'lève, *pupil*; diſciple, *diſciple*; écolier, *ſcholar* (ſynon.): Ces trois mots s'appliquent en général à celui qui prend des leçons de quelqu'un: voici les nuances qui les diſtinguent.

Un *diſciple* eſt celui qui prend des leçons d'un maître, en liſant ſes ouvrages, ou qui s'attache à ſes ſentimens. Newton & Deſcartes ont eu des *diſciples*, même après leur mort. L'*élève* & l'*écolier* prennent des leçons de la bouche même du maître; mais l'*élève* reçoit des inſtructions plus détaillées. L'*écolier* veut ſimplement connoître l'art qu'il apprend; l'*élève* veut être en état d'exercer enſuite la profeſſion qu'il a appriſe.

Ecolier ne ſe dit, lorſqu'il eſt ſeul, que des enfans qui étudient dans les colléges, ou de ceux qui prennent des leçons de danſe, de muſique, d'eſcrime, &c. Un maître d'armes, un peintre, ont des *écoliers*: ils peuvent auſſi faire des *éleves* qui deviendront maîtres à leur tour.

On enſeigne des *écoliers*, on forme des *élèves*, on ſe fait des *diſciples*.

L'état d'*écolier* eſt momentanée, celui d'*élève* eſt permanent, celui de *diſciple* peut changer. On n'eſt plus *écolier*, quand on ceſſe de prendre des leçons. On peut dire toujours, d'un peintre par exemple, quelqu'habile qu'il ſoit, c'eſt l'*élève* de tel ou tel. Comme on n'eſt *diſciple* que par adhéſion aux ſentimens d'autrui; on ceſſe de l'être, en renonçant à ces ſentimens.

E'LEVE' (élevé), -E'E, *part of* E'lever, *Raiſed, ridgy, grand, riſen, heroic, eminent, high-ſpirited, ſtately.* Peu élevé de terre, *A little above ground.* Des joues un peu élevées, *Cheeks a little puffed up.* Avoir le pouls élevé, *To have a high pulſe.* Comment? dit-il, d'un ton de voix élevé; *How? ſaid he, raiſing his voice.*

* Un eſprit élevé, *An elevated mind, an excellent, great, eminent or ſublime wit.*

* Style elevé, *A high, lofty, ſublime ſtyle.*

E'LEVE' [éduqué] *Bred, educated.* C'eſt un jeune homme bien élevé, *That is a youth very well bred or educated.* Fille mal élevée, *Romp.*

E'LEVER (élvé), elevant, élevé; j'élève, j'élevai (élevé); j'éleverai (éleveré); *v. a.* [hauſſer, porter, rendre plus haut, exhauſſer; V. LEVER] *To raiſe, to raiſe up, to exalt, to lift up, to ſublimate, to aggrandize, to elate, to caſt up, to rouſe; to ſcrew, to ennoble, to upliſt, to promote, to tower.* Le Soleil élève les vapeurs, *The Sun raiſes the vapours.* E'lever quelqu'un juſqu'aux nues, *To extol one to the ſkies, to praiſe him highly.* E'lever la voix (parler plus haut qu'à l'ordinaire), *To raiſe one's voice, to ſpeak louder.*

* E'lever quelqu'un aux dignités, *To advance, prefer or raiſe one to dignities.*

* E'lever ſon cœur, ſon eſprit, ſon âme à Dieu, *To raiſe up, to lift up one's heart, ſoul, mind or thoughts to God.*

* E'lever ſon ſtyle, *To raiſe one's ſtyle.*

E'LEVER [bâtir, dreſſer, ériger, conſtruire] *To erect, to raiſe, to rear up, to ſet up.* E'lever un bâtiment, *To raiſe a building.* E'lever au deſſus; *To over top, to over-reach.*

* E'lever autel contre autel (faire un ſchiſme; oppoſer une nouvelle puiſſance à une puiſſance déjà établie), *To raiſe altar againſt altar.*

E'LEVER [nourrir un enfant juſqu'à ce qu'il ſoit en âge de raiſon; on le dit auſſi au propre des animaux, & même des plantes, & au figuré, inſtruire, donner de l'éducation] *To bring up, to breed, to educate, to train up, to nurſe, to nurſe up, to foſter, to nouriſh, to nurture, to nouzzle, to diſcipline, to cheriſh.* Elle a eu pluſieurs enfans, mais elle n'en a pu élever aucun, *She has had ſeveral children, but could bring up never a one.*

* Il a élevé le Prince, *He has been entruſted with the education of the Prince.* Les gens bien élevés, *Well-bred people.* Eſt-ce que vos gens de qualité ſont plus mal élevés que les autres? *Are your people of quality here worſe educated than others?* E'lever la jeuneſſe dans la crainte de Dieu, *To bring up children in the fear of God.* Il a été élevé à Cambridge, à Oxford; *He was educated at Cambridge, Oxford.* V. E'DUQUER.

S'E'LEVER, *v. r.* [naître, ſurvenir] *To ariſe.* Une tempête s'éleva, Il s'éleva une tempête, *A ſtorm aroſe.* * Il s'éleva un bruit dans l'aſſemblée, *A ſudden murmur ran through the company.*

S'E'LEVER [monter] *To riſe, to aſcend, to mount, to go up, to run up.* Les vapeurs s'élèvent de terre, *Vapours riſe from the earth.* Les fumées s'élèvent au cerveau, *The fumes mount to the brain.*

* S'élever contre quelqu'un (ſe déclarer contre lui, contre ce qu'il propoſe), *To riſe, to rebel or ſtand up againſt one.* Le fils, dit l'Ecriture, s'élevera contre le père (l'accuſera, portera témoignage contre lui), *The ſon, ſays the Scripture, ſhall riſe up againſt the father.*

S'E'LEVER dans les airs, *To ſpring up into the air, to tower.* L'Amour s'éleva au milieu de l'air, *Cupid ſprung into the air.* * S'élever à des penſées ſublimes, *To tower to high thoughts.* * S'élever dans ſon ſtyle, *To raiſe one's ſtyle.*

* S'E'LEVER [s'enorgueillir] *To grow proud, to be puffed up.* * Vous avez beau le louer, il ne s'en élevera pas davantage; *It is in vain you praiſe him, he will not grow proud.*

S'E'LEVER [ſe dit en parlant de la peau, lorſqu'il y ſurvient des bubes, des puſtules] *To bliſter, to riſe in bliſters.* Elle a le teint ſi délicat, que ſa peau s'élève dès qu'elle eſt au grand air; *Her complexion is ſo delicate, that her ſkin is bliſtered, when ſhe is expoſed to the open air.*

S'E'LEVER [terme de Marine; s'éloigner de la côte & courir au large] *To bear off, to take ſea-room.* Vaiſſeau qui s'élève dans le vent, *A ſhip which gains faſt to windward.* Vaiſſeau qui s'élève en latitude, *A ſhip which gains faſt latitudinally.* Vaiſſeau qui s'élève ſur la lame, *A veſſel which riſes eaſily upon the ſea.*

E'LEUS (éléuce), & E'LEUTHERIUS (éleutériuce), *adj. m.* [Mythol. Titres de Bacchus] *Eleus, and Eleutherius.*

E'LEUSINE (éleuzine), *s. f.* [Mythol Surnom de Cérès] *Eleusina.*

E'LEUSINIES (eleuzinî), *s. f. pl.* [Mythol. Fêtes de Cérès & de Proserpine] *Eleusinia.*

ELEUSIS (eleuzice), *s. m.* [ville de l'Attique où Cérès étoit particulièrement révérée] *Eleusis.*

E'LEUTHERIES (eleutéri), *s. f. pl.* [Mythol. Fêtes en l'honneur de Jupiter] *Eleutheria.*

E'LEVRE (élévre), *s. f.* [petite bube, pustule qui vient sur la peau] *Blister, pimple, pustule, efflorescence.* Il a le visage tout plein d'élevures, *His face is full of pimples.*

ELGIN (élujine), *s. m.* [ville de l'Ecosse Sept. Cap. de la Prov. de Murray] *Elgin.*

E'LICIUS (elicîuce), *s. m.* [Mythol. Nom de Jupiter] *Elicius.*

E'LIDER, élidant, élidé; *v. a.* [t. de Grammaire; faire une elision, retrancher une lettre, la supprimer dans l'écriture ou dans la prononciation] *To make an elision, to cut off, to elide.* On met une apostrophe dans l'écriture à la place de la voyelle qu'on élide, *An apostrophe is used in writing in the place of the vowel that is cut off.* Cette lettre s'élide, *That letter is cut off.*

E'LIGIBILITE', *s. f.* [t. de Droit Canonique; capacité d'être élu] *Eligibility, eligibleness.*

E'LIGIBLE, *adj.* [qui peut être élu] *Eligible.*

S'E'LIMER, s'élimant, s'élimé; *v. r.* [s'user à force d'être porté] *To wear out, to rub out.* Cette étoffe s'est élimée en moins de rien, *That stuff has rubbed out presently, or in a very short time.*

E'LINGUE (élaingue), *s. f.* [autrefois esslingue, de l'Anglois, *Sling*; t. de Mar. Corde avec un nœud coulant qui sert à entourer les fardeaux pour les mettre dans un vaisseau] *Sling.* E'lingues à pattes, *Can-hooks.* E'lingue, fronde sans bourse, *Sling.*

E'LINGUER (élaingué), élinguant, élingué; *v. a.* [t. de Mar. Corder un fardeau pour l'enlever] *To sling.*

E'LINGUET (élaingué), *s. m.* [t. de Marine; pièce de bois sur le pont d'un vaisseau, laque le arrête le cabestan] *Pawl.*

E'LIRE, élisant, élu; j'élis, j'élus; *v. a.* [choisir, préférer, faire choix, prendre par préférence, se dit des personnes] *To elect, to choose, to vote, to create, to pole.* Elire d'avance, *To pre-elect.* Elire un Pape, un Empereur, un Magistrat; *To elect a Pope, an Emperor, a Magistrate.* E'lire sa sépulture, son domicile, *To choose one's sepulture, habitation.* On l'a élu premier Consul, *He was elected first Consul.*

E'LISION (élizîon), *s. f.* [retranchement, suppression d'une voyelle dans un mot à la rencontre d'une autre voyelle] *Elision.*

E'LITE, *s. f.* [ce qu'il y a de meilleur en chaque genre, & de plus digne d'être choisi; la fleur] *Choice, prime.* D'élite, *Select.* L'élite de l'armée, *The choice men of the army.* Compagnie d'élite, *Choice company.* Faire l'élite, *To pick out, to pick and choose.*

E'LIXATION (élîksâcion), *s. f.* [opération de Pharmacie par laquelle on fait bouillir un remède à petit feu] *Exication.*

E'LIXIR (élîkcir), *s. m.* [quintessence, teinture, extrait; la substance la plus pure que l'on tire de certaines choses; au figuré, ce qu'il y a de meilleur dans un ouvrage] *Elixir.*

ELKE *ou* ELLEND. V. E'LAN.

ELLE (èle), *pron. pers.* [témoin ce *il, lui*] *She, her, it*: pl. ELLES, *they, them.* Elle, *pronoun subject, that is, governing a verb, is said best of persons or things*; as, Elle est fort agréable, *She is very agreeable (speaking of a woman)*; *it is very pleasant (speaking of a house)*: *But* elle, *used in a compound regimen, that is, governed by a verb and a preposition, is said of persons only, or of things personified*, as avec elle, pour elle; *with her, for her.* Je parle d'elle, *I speak of her. Whereas, speaking of a flower, for instance, we shall say*; j'en parle, *not* je parle d'elle, *I speak of it.* Je m'y applique, *not* à elles, (speaking of mathematics, for instance), *I apply myself to them.* La terre renferme en elle toutes les semences (*here* terre *is personified*), *The earth contains in itself all seeds.*

Elle, *construed with* à, *is generally contracted into* lui, *when the verb is active*; as, Je les lui donne, *not* à elle, *I give them to her*; *but no contraction takes place with a verb neuter or reflected*; as, Je m'adresse à elle, *not* je me lui adresse, *I apply to her.* Je reviens à elle, *not* je lui reviens, *I return to her.* [*Some verbs, however, must be accepted*; as, Je lui plais, *I please her*; Je lui parle, *I speak to her, with which* à elle *may likewise be used.*] *When* même, *self, is added to the pronoun,* à elle *may be used with a verb active, but* lui *cannot be superseded, and must still precede*; as, Je les lui donne, à elle-même, *I give them to herself.*

Elle *is never used in a simple regimen, even for persons, but by way of redundancy, and it must always be preceded by* la or les, *according to the number*; as, Je la vois, elle & son frère, *I see her and her brother.* Je les vois, elles & leur frère, *I see them and their brother.*

ELLE'BORE (ël-lebore), *s. m.* [herbe médicinale, que l'on croit propre à guérir la folie] *Hellebore.* Ellébore noir, *Black hellebore, Christmas flower, boars-foot or setterwort.* Ellebore blanc *ou* Vératrum, *White hellebore, Veratrum.*

† Il a besoin d'ellébore (il n'est pas en son bon sens), *He wants a dose of hellebore.*

ELLE'BORINE (ël-lébôrîne), *s. f.* [sorte de plante] *Hellborine, bastard hellebore.*

ELLE'BORINE' (ël-leborîné), -E'E, *adj.* [t. de Méd. Mêlé d'ellébore, préparé avec de l'ellébore] *Mixed or prepared with hellebore.*

ELLIPSE (ël-lipce), *s. f.* [t. de Grammaire; retranchement de quelques mots nécessaires pour la régularité de la construction, mais que l'usage permet de supprimer] *Ellipsis.* Je le savois à Paris (je savois qu'il étoit à Paris), *I knew he was at Paris.* La Saint Jean (pour la fête de S. Jean), *Midsummer.*

ELLIPSE [t. de Géom. Ovale, courbe qui coupe obliquement un cône droit, par un plan qui le traverse entièrement] *Ellipsis.*

ELLIPTIQUE (él-liptike), *adj.* [qui tient de l'Ellipse] *Elliptic, elliptical.*

ELME (élme), V. FEU-SAINT-ELME.

‡ E'LOCHER (élôché, élochant, élochè; *v. a.* [ébranler une chose qui tient par les racines] *To shake, to loosen.*

E'LOCUTION (élôcûcion), *s. f.* [la manière dont on s'exprime; diction, énonciation, expression] *Elocution, strain, utterance, expression.*

¶ E'locution, *elocution*; diction, *diction*; style, *style* (synon.): Ces trois termes servent à exprimer la manière dont les idées sont rendues. Le *style* a plus de rapport à l'auteur; la *diction*, à l'ouvrage; & l'*élocution*, à l'art oratoire.

L'*élocution* a pour objet l'arrangement des mots: ses qualités sont la netteté, l'élégance, la noblesse & la pureté. La *diction* regarde le choix des mots: elle ne se dit proprement que des qualités générales & grammaticales du discours; ses qualités sont la correction & la clarté. *Style* se dit des qualités du discours, plus difficiles & plus rares, qui marquent plus particulièrement le génie & le talent; telles sont la propriété des termes, la facilité, la précision, la convenance, &c.

L'*élocution* comprend sous elle la *diction* & le *style*, comme le genre comprend les espèces.

E'LOGE' (élôje), *s. m.* [discours à la louange de quelqu'un, panégyrique] *Elogy, praise, commendation, encomium, panegyric, eulogy, celebration,* ‡ *laud.* Faire soi-même, son éloge, *To preach up one's self.* E'loge historique, funèbre; *An historical, funeral panegyric.* Ils en faisoient de grands éloges, *They gave him great commendations.*

¶ E'loge, *encomium, elogy*; louange, *praise* (synon.): *Eloge* signifie littéralement un discours fait quelque objet; *louange* signifie l'action d'élever, d'exalter. L'*éloge* est le témoignage avantageux que l'on rend au mérite, le tribut qu'on lui donne, le jugement favorable qu'on en porte; la *louange* est l'hommage que l'on rend à l'honneur qu'on lui porte, le tribut qu'on lui paye dans les discours. L'*éloge* manifeste, établit ce que la *louange* suppose, veut. L'*éloge* est la raison de la considération, de l'estime de l'admiration qu'on a pour l'objet; la *louange* est l'expression ou plutôt le cri de ces sentimens, ou de tout autre sentiment favorable. L'*éloge* met le prix au mérite; la *louange* en est une récompense. L'*éloge* fonde la *louange*, la *louange* couronne l'*éloge*. Une action fait l'*éloge* d'une personne, parce que nos oeuvres dépeignent pour nous, attestent notre mérite, établissent nos droits; mais on n'en peut pas dire autant du mot *louange*. Le plus humble est quelquefois forcé de faire son propre *éloge*; mais on n'est jamais obligé de se donner des *louanges*. On fait son *éloge* par le simple récit & la justification de sa conduite; on se donne des *louanges* en parlant de soi avec ostentation, en se glorifiant. On fait l'*éloge* d'une personne & non pas la *louange*. On donne également des *éloges* & des *louanges*. On comble quelqu'un d'*éloges*, on l'accable de *louanges*. On dit faire des vers à la *louange* de quelqu'un; on fait aussi des harangues, des discours à la *louange* de quelqu'un, & l'on donne à ces ouvrages le titre d'*éloges*. On dit *éloge* funèbre, *éloge* historique, & l'on ne dit pas *louange* funèbre. Les *louanges* parent, embellissent, étendent, enflent les *éloges*. La vérité, l'équité donnent des *éloges*; l'enthousiasme, l'emphase donne des *louanges*.—*Eloge* & *louange* s'emploient d'une manière absolue. Si l'on dit que la *louange* est quelquefois dangereuse, l'on dira que l'*éloge* est par lui-même encourageant. La *louange* est un appât qui flatte; l'*éloge* est un puissant aiguillon.

Une *louange* délicate est souvent plus flatteuse qu'un *éloge* pompeux. Les *louanges* grossières font honte: les *louanges* fines flattent la vanité, sans blesser la modestie.

L'*éloge* est plus fort de choses; la *louange* est plus forte en paroles. L'*éloge* que mieux je la *louange* loue plus. L'*éloge* contient des faits; la *louange* exalte les personnes. L'*éloge* sans motif n'est qu'une *louange*. La justice éclairée distribue les vrais *éloges*; la flatterie prodiguera des *louanges*.—L'*éloge* est raisonné, motivé, rondé en titre, passe par la critique. La *louange* peut être vague, générale, gratuite, précaire. On donne des *éloges* à ce qu'on approuve, à ce qu'on estime; on donne aussi des *louanges* à ce qu'on aime, à ce qu'on flatte. Rien de plus flatteur que l'*éloge*, rien de moins flatteur en soi que la *louange*. Il faut mériter les *éloges* sans les rechercher; il faut craindre les *louanges* lors même qu'on les mérite.—L'*éloge* doit être vrai, impartial, judicieux, philosophique; la *louange* doit être fine, délicate, sincère, mesurée. L'*éloge* fait briller le personnage qui est loué; & la *louange*, l'auteur ou le poète qui loue.—L'*éloge* est opposé à la satyre; la *louange*, à l'injure.

Quand nous disons: *Louanges* à Dieu; *louange* signifie honneur, gloire, bénédiction. Ainsi *louer* Dieu, c'est le bénir, le glorifier; nous chantons, nous célébrons les *louanges*.—On dit dans le même sens, chanter les *louanges* de quelqu'un.

§ ELOGIER (élôjié), *s. m.* [faiseur d'éloges] *Eulogist.*

§ E'LOGISTE (élôjiste), *s. m.* [qui compose des éloges] *Eulogist.*

E'LOIGNE' (élôignié), -E'E, *part. of* E'loigner, *Removed, absent, lost, wide, &c.* Le plus éloigné du centre, *Outermost.* Partie éloignée du centre, *Out-part.* Pays éloigné, *A remote or far country.* Temps éloignés, *Distant times.* Cause éloignée, *A remote cause.*

* Il est bien éloigné de faire ce qu'elle souhaite (il n'en a pas l'intention, le pouvoir), *He is very far from doing what she desires.* * Il est fort éloigné de le croire, *He is far from believing it.*

† Il est éloigné de son compte (il se trompe dans quelque projet), *He is mistaken; he will be disappointed; the thing will not answer.* Ils sont bien éloignés de compte (ils ne s'accordent pas dans leurs calculs), *They disagree very much in their computation; their accounts disagree very much.* Je continuerai à l'écrire, & je t'apprendrai des choses bien éloignées du caractere & du génie Persan, *I shall continue to write to thee, and shall inform thee of things quite foreign to the Persian character and way of thinking.*

E'LOIGNEMENT (élôgneman), *s. m.* [action par laquelle on éloigne] *Removal, removing, remove.* Il a ordre de se retirer de la Cour: on espere que son éloignement rétablira l'harmonie qui doit subsister parmi les Ministres; *He is ordered to retire from the Court: it is hoped that his removal will restore the harmony that ought to subsist among the Ministers.*

E'LOIGNEMENT [absence] *Absence, separation, recess.* Triste & fâcheux éloignement, *Sad and sorrowful absence.* Son éloignement n'a pas duré, *His absence has been short.* Je sens dans mon cœur des mouvemens que vous devriez craindre, si mon éloignement ne vous laissoit le temps de changer de conduite; *I feel emotions in my heart which you ought to tremble at, if my remote absence did not allow you time to change your conduct.*

E'LOIGNEMENT [distance, soit de lieu, soit de temps; espace, intervalle] *Distance, remoteness, remotedness, farness, longinquity.* L'éloignement de nos maisons nous empêche de nous voir souvent; *The distance of our houses hinders us from seeing one another often.* * Il voit de grands biens en éloignement (se dit d'une personne qui a une grande succession à espérer), *He has the prospect of a great estate.*

E'LOIGNEMENT [l'endroit qui paroît le plus éloigné à la vue dans un tableau] *Distance, distant prospect.* On voit dans l'éloignement des bergers qui, &c. *One may perceive at a distance shepherds who, &c.*

E'LOIGNEMENT [antipathie, aversion, indifference, froideur, opposition, répugnance] *Aversion, estrangement.* Il a de l'éloignement pour ce mariage, *He is averse from that match.* Les pays habités par les Sauvages sont ordinairement peu peuplés, par l'éloignement qu'ils ont presque tous pour le travail, & la culture de la terre, *The countries inhabited by Savages are commonly very thin of people, through the general aversion they have to labour and the culture of the earth.* Il vit dans un grand éloignement de Dieu (dans une grande inattention pour les choses de son salut), *He is very much estranged from God.*

E'LOIGNER (élôgné), éloignant, éloigné; *v. a.* [écarter une chose ou une personne d'une autre; envoyer loin, faire retirer, exiler, reléguer, bannir] *To remove, to elbow, to put away, to send a great way off, to avert, to dispel, to banish, to drive away.* E'loigner la femme, *To part from one's wife.* Eloigner les l'un de l'autre, *Put them at a distance from one another.*

¶ E'loigner, *to remove*; écarter, *to scatter*; mettre à l'écart, *to put aside* (synon.): Ces trois verbes ont rapport à l'action par laquelle on cherche à faire disparoître quelque chose de sa vûe, ou à en détourner son attention.—*E'loigner* est plus fort qu'*écarter*. Un prince doit *éloigner* de lui les traîtres, & en *écarter* les flatteurs.—*Ecarter* est plus fort que *mettre à l'écart*. Un juge doit *écarter* toute prévention, & *mettre à l'écart* tout sentiment personnel.

E'LOIGNER [retarder, différer, remettre, renvoyer à un autre temps] *To put off, to delay, to retard, to defer.* Toutes ces difficultés éloignent la paix, *All these difficulties retard or put off peace.*

E'LOIGNER [donner de l'aliénation] *To alienate, to estrange.* Il n'y a rien qui éloigne plus les cœurs que les mauvais traitemens, *Nothing alienates the hearts more than bad usage.*

S'E'LOIGNER, *v. r.* [s'écarter, se retirer, se cacher, disparoître, s'absenter] *To go away, to go from, to deviate, to retire, to traverse, to wander, to withdraw, to hold off, to remove,* S'éloigner d'un lieu, *To leave or quit a place.* Je la mis en croupe derriere moi, & m'éloignai avec toute la promptitude imaginable, d'un lieu qui pouvoit nous être funeste; *I placed her behind me, and made the best of my way out of a place that might have been so fatal to us.* Il faut m'éloigner de vous, *I must banish myself from you.*

S'éloigner de la vertu, *To forsake virtue.* S'éloigner de son devoir (y manquer), *To be wanting in one's duty, to fail in it.* S'éloigner de son sujet (faire une digreſſion), *To ramble from one's subject.* Il ne s'éloigne pas de cela (il n'y témoigne pas de répugnance), *He is not averse to that; he seems willing to do it; he is not backward to it.*

E'LONGATION (élongâcion), *s. f.* [t. d'Astron. Angle compris entre le lieu du soleil vu de la terre, & le lieu d'une autre planète aussi vue de la terre] *Elongation.* La plus grande élongation de Vénus est d'environ 48 degrés, *Venus's greatest elongation is of about 48 degrees.*

E'LONGER (élonjé), élongeant, élongé; *v. a.* [t. de Marine; le mettre de long en long à côté de quelque chose] *To lay along side of a ship; to come abreast of her.*

ELONGIS (élonji), *s. m.* [t. de Marine; barres de chêne placées sur les jottereaux à côté de la tête d'un mât] *Treſtle-trees.*

E'LOQUEMMENT (élôkâman), *adv.* [avec éloquence, en beaux termes, en termes fleuris] *Eloquently.*

E'LOQUENCE (élôkance), *s. f.* [l'art oratoire, ou l'art de bien dire, de toucher, de persuader] *Eloquence, oratory, elocution.* Avec éloquence, *Rhetorically.* L'éloquence de la Chaire, du Barreau; *The eloquence of the Pulpit, of the Bar.* V. E'TE'QUENCE.

E'LOQUENT (élôkan), -ENTE, *adj.* [bien disant, orateur qui a l'art de persuader: il se dit aussi des ouvrages d'esprit, & des termes dont on se sert pour s'exprimer] *Eloquent, fluent.* V. DISERT.

* Il y a un silence plus éloquent que les paroles, *Silence is sometimes more eloquent than words.* * Les larmes sont éloquentes, *Tears are eloquent.* La colère est éloquente (rend éloquent), *Anger is eloquent.*

ELSENOR, V. HELSINGOR.

E'LU, *s. m.* [prédestiné à la vie éternelle; saint] *Elect, chosen.* Beaucoup d'appelés & peu d'élus, *Many are called, but few are chosen.* Il est du nombre des Elus, *He is one of the Elect.*

E'LU [Officier d'une Election, qui juge des contestations sur les Aides, Tailles, &c.] *Aſſeſſors of the King's Aids or Subsidies.*

E'LU [la femme d'un E'lu] *The wife of an Aſſeſſor.*

E'LUE, -UE, *part. of* E'lire, *Elected, chosen.*

‡ E'LUCIDATION (élucidâcion), *s. f.* [E'claircissement; explication] *Elucidation, explication, explanation.*

§ E'LUCUBRATION (élûkûbrâcion), *s. f.* [t. Didactique: Ouvrage composé à la lumiere de la lampe; c. à. d. à force de veilles & de travail] *Lucubration.*

E'LUDER (élûdé), éludant, éludé; j'élude, j'éludai; *v. a.* [éviter avec adresse; éluciver, rendre vain, inutile, s'échapper, détourner, frustrer] *To elude, to evade, to cope, to decline, to put by, to shift off, to shuffle, to frustrate, to disappoint.* Il ne refout pas la difficulté, il ne fait que l'éluder, *He does not solve that difficulty, he only eludes it.* Eluder les poursuites, les artifices de quelqu'un; *To frustrate the pursuits, the wiles of one.* (Ne se dit point des personnes.) V. FUIR.

ELY, *s. m.* [ville Episc. d'Angleterre] *Ely.*

ELYSE'E (élîzé), *s. m.* [Mythol. Lieu de délices; séjour du bonheur; le paradis des Païens] *Elyſium.* Les Champs Elysées ou Elysiens (élîzîain), *Elyſian fields.*

ELYTRES, *s. m. pl.* [étuis ou fourreaux des ailes des Coléoptères] *Elytra, Wing-caſes.*

ELYTROIDE, *s. f.* [t. d'Anat. Membrane des test-cules] *Elytroides.*

E'MAIL, -AUX (émaîl, émô), *s. m.* [composition faite de verre calciné, de sel, de métaux, &c.] *Enamel, ſmalt.* E'mail noir, verd, rouge, blanc; *Black, green, red, white enamel.* Tirer l'émail à la courie (le réduire en filets) *To draw the enamel lengthways.* Peindre en émail, *To enamel.* Peinture en émail, *Enameling, an enameled picture.* Peintre en émail, *An enameller, painter in enamel.*

* L'émail d'une prairie, d'un parterre, *The enamel of a meadow or flower-garden.* * L'émail des dents, *The enamel of the teeth.*

E'MAUX [le dit aussi des couleurs & des métaux en armoiries] *Colours.*

EMAIL [azur de Hollande] *Dutch blue.*

E'MAILLER émâïllé), émaillant, émaillé, *v. a.* [orner, embellir avec de l'émail, appliquer de l'émail] *To enamel.* E'mailler une bague, une boîte de montre; *To enamel a ring, a watch-box.*

* Un pré émaillé de fleurs, *A meadow enamelled* or *checkered with flowers.* * Le Printemps émaille la terre, *The Spring enamels the earth.*

E'MAILLEUR (emâïlleur), *s. m.* [ouvrier qui travaille en émail] *Enameller.*

E'MAILLURE (émâïlûre), *s. f.* [l'art d'émailler; l'ouvrage de l'émailleur] *Enamelling.*

E'MANATION (émânâcion), *s. f.* [l'action d'émaner; écoulement, dépendance; la chose qui émane] *Emanation, effluence, maration, effluvium* or *efflux; flowing* or *iſſuing from.* L'émanation ou Verbe [phrase de Théologie] *The emanation of the Word.* L'émanation de la lumiere, des corps odorans; *The emanation of light, effluvia from odorous bodies.* * L'autorité du juge est une émanation de l'autorité royale; *The power of a judge is an emanation from the regal power.*

E'MANCIPATION (émancipâcion), *s. f.* [acte juridique par lequel on est émancipé; liberté, affranchissement] *Emancipation, ſetting free.*

E'MANCIPER (émancipé), émancipant, émancipé; *v. a.* [mettre un fils hors de la puissance paternelle, un mineur en état de jouir de ses revenus; mettre en liberté, affranchir] *To emancipate, to ſet free* or *at liberty.* Son père l'a émancipé, *His father has emancipated him.*

* S'E'MANCIPER, *v. r.* [se donner trop de licence, sortir des termes du devoir; s'enhardir, s'échapper, oser, presumer, s'attroger, s'attribuer; prendre avantage, trop de liberté] *To take too much liberty, too great a latitude; to grow licentious, to play pranks.* Il s'est émancipé à des entreprises, qui sont de vrais attentats; *He dared to bend himſelf to undertakings, which are mere encroachments.* Elle s'émancipe à dire & à faire des choses qui font tort à sa réputation; *She goes ſo far as to ſay and do things which hurt her character.* Non, il faut qu'il ait le falaire des mots où, tout-à-l'heure, il s'est émancipé; *Nay, he muſt be rewarded for the language he took the liberty of uſing juſt this moment.* Et a d'ailleurs si bien fagonné sa famille à mes manieres, que lorsque son petit garçon s'émancipe à me tirer par la basque de mon justo-au-corps, ou à caqueter en ma presence, sa sœur ainee le rappelle aussitôt, & lui défend d'interrompre le Monsieur, *She has likewiſe modelled her family ſo well, that when her little boy offers to pull me by the coat, or prattle in my face, his eldeſt ſiſter immediately calls him off, and bids him not diſturb the Gentleman.* Je vous l'ai dit plusieurs fois, vous vous émancipez trop, & vous prenez de certaines libertés qui vous joueront un mauvais tour, je vous en avertis; *I have*

have often told you, you give yourself too great a loose, and take certain liberties that, I'll promise you, will pull some ugly business or other upon your head. V. SE LICENCIER.

E'MANER (émâné), émanant, émané; *v. n.* [tirer son origine; sortir, couler, venir, procéder, découler] *To issue, to come from, to proceed from, to emanate, to flow from.* Le Verbe émane du Père [phrase de Théologie], *The Word proceeds from the Father.* Des lettres émanées du Prince, *Letters coming directly from the Prince.*

¶ Emaner, *to come from*; découler, *to flow from* (synon.): *Emaner*, c'est sortir d'une source, tirer son origine, se répandre hors: *Découler*, c'est couler d'un endroit, par un passage, en petite quantité, ou d'une manière continue. *Emaner* désigne proprement la source d'où les choses sortent; *découler* indique spécialement un canal par où elles passent. Les odeurs *émanent* du corps; il *découle* du sang par une blessure. *Emaner* se dit sur-tout des parties très-subtiles & très-déliées qui le détachent. *Découler* se dit des choses qui coulent & se répandent par quelque ouverture. Il *émane* des corps les plus durs une infinité de corpuscules invisibles qui en épaississent la substance: il *découle* des veines de la terre des sucs qui forment les cristaux & les minéraux de toute espèce. La lumière *émane* du soleil, la sueur découle du corps. *Emaner* n'indique souvent qu'un acte simple d'émission, de production, ou de quelque autre opération semblable: *Découler* annonce un flux, un écoulement suivi. On dit qu'un tel arrêt est *émané* ou sorti d'un tel tribunal, & qu'il *découle* d'un principe une foule de conséquences. V. PROCE'DER.

EMARGEMENT (émarjeman), *s.m.* [action d'émarger; ou ce qui est porté en marge] *Writing on the margin*; *marginal note.*

EMARGER (émarjé), émargeant, émargé; *v. a.* [porter quelque chose en marge d'un compte, d'un inventaire, &c.] *To write, to state,* or *to take a note on the margin.*

E'MASCULATION (émaskülacion), *s. f.* [action d'émasculer; au fig. effémination] *Emasculation, effeminacy.*

E'MASCULER (émaskülé), émasculant, émasculé; *v. a.* [ôter à un mâle les parties sexuelles: au figuré, efféminer] *To emasculate, to castrate* or *geld*; *to render soft, effeminate,* or *womanish.*

EMAUX (émô) *s. m. pl.* [t. de Blason; les couleurs & les métaux en armoiries] *Emaux, colours.*

EMBABOUINER (anbäbouïné), embabouinant, embabouiné; *v. a.* [amuser, amadouer, infatuer quelqu'un; le repaître de belles espérances, le rendre maître de son esprit, l'engager par des paroles flatteuses à faire ce qu'on lui haite] *To inveigle, to allure, to wheedle, to decoy, to bring into a fool's paradise, to draw in, to deceive.*

¶ Embabouiner, *to humour, to besot*; enfariner, *to bemeal, to inveigle*; empaumer, *to impalm, to wheedle* (synon.): On se sert de ces termes dans la conversation, pour jeter un ridicule sur la personne qu'on se laisse prévenir. *Embabouiner*, c'est amuser, bercer. On *embabouine* celui qui se laisse puérilement amuser ou bercer comme un enfant, comme un sot. C'est affaire, dit-on, aux sots que de se laisser *embabouiner* par les femmes. *Enfariner*, à la lettre c'est poudrer avec de la farine: ce mot se dit au figuré, pour désigner une légère teinture, une couche superficielle, une apparence de science. On est *enfariné* d'astrologie judiciaire, de magnétisme, de jurisprudence. On dit proverbialement, qu'un homme est venu, la gueule *enfarinée*, dire ou faire quelque chose, pour marquer un empressement ridicule & une sotte confiance. *Empaumer*, c'est recevoir dans la paume de la main, serrer fortement contre la paume de la main, frapper avec la paume de la main. Au figuré, on *empaume* l'esprit de quelqu'un, quand on s'en rend le maître, de manière à lui faire croire ou faire tout ce qu'on veut, comme si on le tenoit dans la main.

EMBALLAGE (anbâlaje), *s. m.* [l'action d'emballer; ce qui sert à emballer] *Packing up.*

EMBALLER (anbâlé), emballant, emballé, *v. a.* [mettre dans une balle, empaqueter; envelopper, joindre ensemble] *To pack up.*

† EMBALLER [habiller, exagérer, en faire accroire] *To bounce, to romance, to tell stories.*

EMBALLES (anbâle), *s. f. pl.* [vents périodiques sur la Méditerranée, après le mois de Juillet] *Periodical winds that blow in the Mediterranean.*

EMBALLEUR (anbâleur), *s. m.* [qui emballe, crocheteur] *Packer.*

† EMBALLEUR [hableur, menteur de profession, qui en fait accroire] *A romancer.*

EMBANQUER (anbanké), en banquant, embanqué; *v. n.* [arriver sur un banc] *To come a sticking bank.* Vaisseau embanqué, *A ship staying on a sticking bank.*

EMBARCADERE, *s. m.* [mot tiré de l'Espagnol; lieu qui offre un accès facile pour s'embarquer ou débarquer] *A final port* or *bight along the sea coast.*

EMBARCATION (anbarkâcion), *s. f.* [nom général de tous les petits bateaux] *A small vessel* or *boat, a craft.*

EMBARDE'E, *s. f.* t. de Mar. Mouvement de rotation horizontal & alternatif dans un vaisseau à l'ancre] *Yaw, ley-lurch, wild-steering.*

EMBARDER, embardant, embardé; *v. n.* [faire des embardées] *To yaw, to steer obliquely* or *wildly.*

EMBARGO (anbargo), *s. m.* [défense faite à des vaisseaux marchands de sortir de leurs ports, afin que l'Etat puisse se servir de leurs équipages] *Embargo, inhibition.* Mettre un embargo sur tous les vaisseaux, *To lay an embargo on all ships.*

EMBARILLE' (anbarïgllé), -E'E, *adj.* [enfermé dans un baril] *Barrelled up.*

EMBARQUEMENT (anbarkeman), *s. m.* [action de s'embarquer, ou d'embarquer quelque chose] *Embarkation, embarking, shipping.*

EMBARQUER (anbarké), embarquant, embarqué; *v. a.* [mettre dans la barque, dans le vaisseau, charger un vaisseau] *To embark, to put on shipboard.* Embarquer de nouveau, *To re-embark.* Embarquer des marchandises, *To ship goods.* Embarquer un coup de mer, *To ship a heavy sea.* Embarque! *Come a board!*

* EMBARQUER, *v. a.* [engager dans quelque chose] *To engage in an affair, to draw in, to embark.*

S'EMBARQUER, *v. r.* Nous nous embarquames à Portsmouth, *We embarked at Portsmouth.* * Il s'étoit embarqué à aimer plus par gloire que par amour, *He had engaged himself to love more through glory than love.* * S'embarquer au jeu, *To set about gaming.* On l'a embarqué dans une méchante affaire, *He has been drawn into a bad affair.* * Vous êtes embarqué, *You are in for it.*

*† S'embarquer sans biscuit (s'engager dans quelque affaire, sans avoir les moyens de la faire réussir), *To engage in an undertaking without having the things necessary to succeed.*

EMBARRAS (anbâra), *s. m.* [obstacle qu'on trouve dans son chemin, dans son passage; rencontre de plusieurs choses qui se font obstacle les unes aux autres] *Clog, incumbrance, hinderance, impediment, stop, crowd.* Il y a toujours de l'embarras dans cette rue-là, *That street is always incumbered.* L'embarras des carrosses & des charrettes, *The incumbrance of coaches and carts.*

Tu juges bien qu'une ville bâtie en l'air, qui a six ou sept maisons les unes sur les autres, est extrêmement peuplée; & que quand tout le monde est descendu dans la rue, il y fait un bel embarras; *Thou wilt easily judge that a city built in the air, and that has six or seven houses one on the top of the other, must be extremely populous, and that when all the folks are come down into the street, there must be a high crowd and hurry.*

* EMBARRAS [confusion de plusieurs choses difficiles à démêler; embrouillement] *Intricacy, hurly-burly, intricacies, confusion, tangle, entanglement, trouble, toil, &c.* Il y a bien de l'embarras dans cette affaire, *There is a great deal of intricacy in that affair.*

* EMBARRAS [hésitation que fait paroître quelqu'un dans ses discours, ou dans sa conduite] *Difficulty, trouble, &c.* Etre dans l'embarras, *To be at a non-plus.* Mettre quelqu'un dans l'embarras, *To put one to a non-plus.* Je me trouve dans un grand embarras, *I am in great distress.* L'embarras des richesses, *the embarrassment of riches.* Quelques-uns cherchent dans les richesses ce qu'ils ne peuvent jamais y trouver, *some persons seek for that in riches, which they never can find there.* Ils se jettent dans un embarras extrême, *They run themselves into a great perplexity.* Embarras d'esprit, *Perplexity of mind.*

EMBARRAS [en parlant de maladie, commencement d'obstruction] *Beginning of obstruction.* Il y a de l'embarras dans le foie, *The liver begins to be obstructed.*

EMBARRASSANT (anbârâ-san), -ANTE, *adj.* [qui cause de l'embarras; fâcheux, embrouillé, épineux, inquiétant] *Embarrassing, incumbering, cumbersome, perplexing, puzzling, nodous, cloggy, knotty, troublesome, &c.*

EMBARRASSER (anbârâcé), embarrassant, embarrassé; *v. a.* [causer de l'embarras] *To embarrass, to cumber, to obstruct, to stop.* Cette charrette embarrasse le chemin, *That cart obstructs* or *stops up the way.*

EMBARRASSER [empêcher la liberté du mouvement] *To clog, to incumber, to hinder, to pester, to incommode.* Otez votre manteau, il ne fait que vous embarrasser, *Put off your cloak, it only encumbers you.* Cela m'embarrasse, *That is in my way.* Etre embarrassé de sa personne, *Not to know what to do with one's self.*

* EMBARRASSER [mettre en peine, donner de l'irrésolution; tracasser, causer du trouble] *To distress, to grieve, to perplex, to puzzle, to bose, to maze, to trouble, to pester, to pose, to entangle, to rout, to confound, to ravel, to inspire, to non-plus, to lime.* Etre embarrassé, *To ravel, to puzzle.* Embarrassé, *Mean, drous.* Ce que vous m'apprenez m'embarrasse fort, *What you tell me gives me great uneasiness.* Tout ce qui m'embarrasse, c'est que, &c. *All I am concerned at, is that, &c.* Que cela ne vous embarrasse point, *Give yourself no trouble on that score.* Il est extrêmement embarrassé, *He is in the utmost perplexity.* Il est embarrassé à choisir, *He is perplexed how to choose.* Vous avez l'esprit embarrassé, *You have an oppression on your spirits.* Quand on tombe entre les mains de ces gens-là, heureux celui qui a toujours prié Dieu avec de petits grains de bois à la main. . . Sans cela un pauvre Diable est bien embarrassé. *When any man falls into the hands of those folks, happy is he that has always said his prayers with little wooden beads in his hand — for in such like things, the proverb is true of it.* . . . Quand je serai loin, que deviendrez vous? Que deviendra ce qu'elle pourra, dit Chrysale: les femmes ne font jamais embarrassées d'elles; *Consigned, what will become of you, in this remote part of the world? Sir, we'll do well as we can, said Chrysale; women are never at a loss.*

* EMBARRASSER une affaire, Embarrasser une question [la rendre obscure & pleine de difficultés, la rendre mal-aisée à démêler] *To perplex, to make intricate, to confound an affair, or question; to involve, to knot, to tangle, to ravel.*

S'EMBARRASSER, *v. r.* [est, outre la signification en qualité de verbe réciproque, susceptible

ble de plusieurs sens différens, que les phrases suivantes expliquent; s'embrouiller, se troubler] *To entangle one's self, to be embarrassed, entangled, incumbered, &c.* Il s'embarrasse de tout des moindres choses lui font de la peine, *The least thing puzzles or perplexes him; Any thing confounds him.* Il ne s'embarrasse de rien rien ne lui fait de la peine, *He is very easy; He is concerned at nothing.* Elle est à toute heure occupée & ne s'embarrasse jamais, parce qu'elle fait chaque chose à propos, *She is always employed, but never in a confusion, because she does every thing at a proper time.* Il s'embarrasse dans les discours il en perd la suite, & ne sait plus par où en sortir, *He entangles himself; he puts himself out; he is at a non-plus.* Ne vous embarrassez point dans cette affaire-là (ne vous en mêlez pas, car vous vous y trouverez embarrassé), *Do not be concerned in that affair.* Ne vous embarrassez point de cette affaire-là (ne vous en inquiétez pas), *Don't trouble yourself about that.* Un Ministre ne doit pas s'embarrasser des clameurs populaires, *A Minister of State ought not to mind, or to be disturbed at popular clamours.* ☞ Je dis fièrement à Corcuelos: apportez-nous votre truite, & ne vous embarrassez pas du reste, *I said, with an air of disdain, produce this trout of yours, gaffer Corcuelo, and don't trouble your pate about the rest.*

Sa tête s'embarrasse (le transport au cerveau commence à se former), *He begins to be light-headed.* Sa poitrine s'embarrasse (elle commence à s'empâtir), *His breast fills.*

S'EMBARRER (anbârré), embarré; *v. r.* [se dit d'un cheval qui s'embarraille les jambes dans la barre qui le sépare d'un autre cheval] *To have his feet engaged in the pole that separates him from another horse.*

EMBARRURE (anbârrûre), *f. f.* [t. de Chirurgie; espèce de fracture du crâne] *A fracture of the cranium.*

EMBASE (anbâze), *f. f.* [t. d'Horloger; portée, assiette qui se reserve sur l'arbre d'une roue] *Shoulder.*

EMBASEMENT (anbâzeman), *f. m.* [t. d'Archit. Base continue ou large retraite sous la masse d'un batiment] *Basement.*

EMBATTAGE (anbâtaje), *f. m.* [application de bandes de fer sur une roue] *The covering the felloes of a wheel with bands of iron.*

EMBÂTER (anbâté), embâtant, embâté; *v. a.* [faire un bât pour une bête de somme; lui mettre son bât] *To make a pack-saddle; to saddle a horse, to put on a pack-saddle.*

¶ EMBÂTER [charger quelqu'un d'une chose qui l'incommode] *To saddle.* On l'a embâté d'une femme qui lui pese fort, *They have saddled him with a wife that lays confounded heavy upon him.*

‡ EMBÂTONNE', (anbâtônné) -E'E, *adj.* [armé de bâtons] *Armed with cudgels.*

EMBATTRE (anbâttre), embattant, embattu; j'embats (anba); j'embattis; *v. a.* [t. de Maréchal; couvrir une roue avec des bandes de fer] *To cover the felloes of a wheel with bands of iron.*

‖ EMBAUCHER (anboché), embauchant, embauché; *v. a.* [engager un ouvrier pour le faire travailler] *To hire a journeyman, to help him to work.*

‡ EMBAUCHER [enrôler par adresse] *To decoy one to enlist himself, to take in, to kidnap.*

EMBAUCHEUR (anbôcheur), *s. m.* [celui qui engage un ouvrier, ou qui enrôle des soldats] *One that hires journeymen to work; one who makes it his business to decoy people to enlist themselves; fetter, kidnapper.*

EMBAUMEMENT (anbômeman), *f. m.* [action d'embaumer un corps mort] *Embalming.*

EMBAUMER (anbômé), embaumant, embaumé; *v. a.* [se dit des corps morts qu'on remplit de baume & d'autres drogues, pour empêcher la corruption] *To embalm.* On l'a embaumé, *He has been embalmed.*

EMBAUMER [parfumer, remplir de bonne odeur] *To perfume, to scent.* Cela m'embaume, *That perfumes me.* Il vient une odeur de ces orangers qui embaume toute la maison, *These orange-trees emit a scent that perfumes the whole house.* Ce vin embaume la bouche (il a une odeur exquise & un fumet délicieux), *That wine perfumes the mouth.*

EMBDEN (ûmebdéne), *f. m.* [belle & forte ville d'Allemagne] *Embden.*

EMBE'GUINER (anbéguiné), embéguinant, embéguiné; *v. a.* [envelopper la tête de linge, ou d'autre chose en forme de béguin; ne s'emploie qu'au prétérit & au participe] *To muffle up.* Qui vous a embéguiné si plaisamment? *Who has muffled you up so comically?* Est-il possible que vous soyez toujours embéguiné de vos Apothicaires & de vos Medecins, & que vous vouliez être malade en dépit des gens & de la nature? *Is it possible you should always be so infatuated with your Apothecaries and Doctors, and rejoice to be sick in spite of mankind and nature.*

* EMBE'GUINER [mettre quelque chose dans la tête, dans l'esprit; embabouiner, coiffer, entêter: Son plus grand usage est au participe, ou avec le pronom réciproque] *To be taken, infatuated, or bewitched.* Il est embéguiné, Il s'est embéguiné d'une étrange opinion, *He is infatuated with a strange whim.* On l'a embéguiné de cette femme, *He has been bewitched with that woman.*

EMBELLE (anbêlle), *f. m.* [partie du vaisseau comprise entre la herpe du grand mât jusqu'à la herpe de l'avant] *Gangway.*

EMBELLIR (anbêlir), embellissant, embelli; j'embellis; *v. a.* [rendre beau, orner, parer, décorer, ajuster, relever, enrichir, augmenter] *To embellish, to beautify, to decorate, to gem, to grace, to adorn, to enrich, to garnish, to deck, to ornament, to set out, to set off.* Je voudrois les revoir dans ce lieu charmant qu'elles embellissent, *I long to see them again in that charming place of which themselves are the greatest ornament.* Embellir un conte, une histoire (l'orner aux dépens de la vérité), *To grace a story.*

EMBELLIR, *v. n.* [devenir beau] *To grow handsome or handsomer.* Elle ne fait que croître & embellir, *She shoots up and grows handsomer every day.* † Cela ne fait que croître & embellir, *That improves every day.*

EMBELLISSEMENT (anbelliceman), *f. m.* [l'action par laquelle on embellit; ce ornement, parure, décoration, accroissement, augmentation] *Embellishment, decorator, ornament, set-off, addition, garnish, garniture, beautifying, adornment, coloring.*

EMBERISE, *f. f.* [l'orto'an jaune: Il y en a trois espèces] *Emberiza, bunting, yellow-hammer.*

‡ S'EMBERLOQUER, *v. r.* [se couvrir la tête, s'affubler de quelque chose] *To muffle one's self up.*

‡‡ S'EMBERLUCOQUER, *v. r.* [se coiffer d'une opinion, s'en préoccuper] *To be fond of an opinion, to be prepossessed with it.*

‡ EMBESOGNE' (anbezogné), -E'E, *adj.* [occupé à quelque besogne, affairé] *Busy.*

EMBICHETAGE (anbichetaje), *f. m.* [t. d'Horloger; mesure pour proportionner la petite platine d'une montre à la grande platine] *A measure to mark the name-place of a watch of a proper proportion.*

EMBLAVER (anblavé) une terre, emblavait, emblavé [la semer en blé; ensemencer] *To sow a land with wheat.*

EMBLAVURE, *f. f.* [terre ensemencée] *A piece of land sown with corn.*

D'EMBLE'E (anblée), *adv.* [de plein saut, du premier effort; d'abord, du premier coup] *At the first bound.* Prendre, emporter une ville d'emblée, *To take a town at the first brunt or onset, in a trice.*

* Emporter une affaire d'emblée, *To carry it without any opposition.*

EMBLE'MATIQUE (anblémâtike), *adj.* [qui tient de l'emblême; symbolique, allégorique] *Emblematic, emblematical, hieroglyphical, significative.*

EMBLÊME (anblême), *f. m.* [figure symbolique; symbole, allégorie; ornemens, embellissemens] *Emblem, device, type, hieroglyphic.*

¶ Emblême, *emblem*; devile, *device* (synon.): L'*emblême* est un symbole plus général; la *devise* est un symbole déterminé à une personne. Le premier suppose souvent une comparaison entre des objets de meme nature; le second porte sur une métaphore.—Les paroles de l'*emblême* ont toutes seules un sens plein & achevé; les paroles de la *devise* ne s'entendent bien, que quand elles sont jointes à la figure.

‡ EMBLER (anblé), emblant, emblé; *v. a.* [ravir avec violence ou par surprise; voler, piller] *To steal, to purloin.* ‡ Le bien d'autrui tu n'emporteras, *Thou shalt not steal.*

EMBOIRE (anbôare), embu; *v. a.* [t. de Peinture; imbiber] *To imbibe, to soak in.*

‡ EMBOISER (anbôézé), emboisant, emboisé; *v. a.* [amuser quelqu'un par des cajoleries pour l'engager à faire ce qu'on souhaite de lui; embabouiner, embéguiner, amadouer, amorcer, leurer, empaumer, duper] *To coax, to wheedle, to allure, to decoy, to gull, to inveigle, to draw in, to deceive by fair words.*

EMBOISEUR, -EUSE (anbôézeur, -eûse), *s. m. & f.* [qui emboise] *Coaxer, inveigler.*

EMBOITEMENT (anbôëteman), *s. m.* [l'action d'emboiter; la position d'un os dans un autre] *Jointing, setting in.*

EMBOITER (anbôété), emboitant, emboité; *v. a.* [enchasser une chole dans une autre; encastrer, inférer, enclaver] *To joint, to set or put in, to clamp.*

* S'il lui faut porter ses regards sur un objet qu'il n'ait point en face, sa tête mal emboitée sur son pivot se détourne avec peine pour le chercher, & ne fait que la moitié du chemin; *When he is to look at an object which is not straight before him, his head, as if ill-fixed on its joint, turns with difficulty half the way towards it.*

EMBOITURE (anbôëtûre), *f. f.* [l'endroit où les choses s'emboitent; l'infertion d'une chose dans une autre; assemblage, enchassement] *Joint, juncture.* L'emboiture des os, *The juncture of bones.*

EMBOITURE [t. de Menuisier; Traverse dans laquelle des ais s'emboitent à tenon] *Cross-head or piece.*

EMBOITURE [t. de Potier; crapaudine de grès] *Collar.*

EMBOLISME (anbôlîsme), *f. m.* [t. d'Astron & de Chronol. Intercalation, interpolition] *Embolism, intercalation.*

EMBOLISMIQUE (anbôlîsmike), *adj.* [intercalaire, interpolé, inféré, ajouté, introduit entre deux: Se dit de mois surajoutés dans certaines années, pour former le cycle lunaire de 19 ans] *Embolismic, intercalary.*

EMBONPOINT (anbonpoïn), *f. m.* [bon état, bonne habitude du corps; corpulence] *Good case, good plight of the body, plumpness, corpulence, liking, fatness.* Embonpoint excessif, *Obesity.* Perdre son embonpoint, *To fall away.* Il prend, il recouvre son embonpoint, *He recovers his plumpness.*

EMBORDURER (anbordûré), emborduant, emborduré; *v. a.* [mettre une bordure à un tableau] *To put in a frame.* Il a fait emborduer richement son tableau, *He has put his picture in a rich frame.*

EMBOSSAGE (anbô-saje), *f. m.* [t. de Mar. Action d'emboſſer] *Bringing to bear.*

EMBOSSER (anbôsé), emboſſant, emboſſé; *v. a.* [t. de Mar. Faire tourner un vaisseau avec des amarres] *To bring the broadside of a ship to bear upon some fort, &c.* S'emboſſer (se dit du vaisseau qu'on emboſſe), *To be brought to bear, &c.*

EMBOSSURE (anbô-sûre), *f. f.* [t. de Mar. Nœud que l'on fait sur une manœuvre] *Spring*

Spring (a general name for mooring, flapper, lashing, and liniard).

EMBOUCHEMENT (anboucheman), *ſ. m.* [action d'embaucher] V. Embaucher.

EMBOUCHER (anbouché), emboüchant, embouché ; *v. a.* Emboucher une trompette (mettre une trompette à ſa bouche afin d'en tirer le ſon), *To ſet a trum et to one's mouth*

* Si par malheur on venoit à toucher cette corde en ſa préſence, il embouchoit dans le moment la trompette héroïque ; *If any body touch'd unfortunately as to touch that ſtring in his preſence, he inſtantly clap't the horſe trumpet to his mouth.*

Emboucher un cheval [lui faire un mors convenable à ſa bouche] *To bit a horſe, to make a bit-mouth fit for a horſe, to put a bit into a horſe's mouth.*

* Emboucher quelqu'un [le bien inſtruire de ce qu'il a à dire ; lui faire le bec] *To give one his cue, to prompt one, to inſtruct, to prepare beforehand.*

S'emboucher, *v. r.* [ſe dit d'une rivière qui ſe jette dans une autre, ou qui ſe décharge dans la mer] *To fall, to run, to empty, to diſcharge* or *diſemb gue itſelf.*

Embaucher une barque [la monter ſur l'emboüchoir] *To ſtretch a boat on the laſt.*

EMBOUCHOIR (anboüchoár), *ſ. m* [ſorte de forme dont on ſe ſert pour élargir les bottes] *Boot-tree, boot-laſt.* Mettre des bottes à l'emboüchoir] V. Emboucher.

EMBOUCHURE, *ſ. f.* [l'entrée d'une rivière dans la mer, ou dans une autre rivière ; bouche] *The mouth of a river, chops,* † *lade, eſtuary.*

Embouchure de trompette, de flûte, &c [la partie de ces inſtrumens que l'on met dans la bouche pour en jouer] *The mouth-piece of a trumpet* or *flute.*

Embouchure [ſe dit de la manière dont on embouche certains inſtrumens] *The method of blowing* or *filling (a flute).* Ce joueur de flûte a l'embouchure excellente. *That perſon who plays upon the German flute has an excellent method of filling the inſtrument.* Une des grandes difficultés de la flute traverſière, c'eſt l'embouchure, *One of the great difficulties of the German flute is to blow* or *fill it properly.*

Embouchure de canon, de fourneau, de ſac, &c. [l'ouverture par laquelle on le charge] *The mouth of a cannon, furnace, oven, ſack.*

Embouchure [t. de Tireur d'or ; entrée] *The opening.*

EMBOUDINURE (anboudïnure), *ſ. f.* [t. de Mar. Enveloppe de l'argueau d'une ancre] *Puddening.*

EMBOUQUEMENT (anboukeman), *ſ. m.* V. Emboucher.

EMBOUQUER (anboüké), embouquant, embouqué ; *v. n.* [t. de Marine] Entrer dans un détroit, dans un canal] *To get into a ſtreight.*

EMBOURBÉ, -E'E, *part.* of Embourber, *Mired.* † Il jure comme une charretier embourbé, *He ſwears like a trooper,* or *like a loſing gameſter.*

EMBOURBER, embourbant, embourbé ; *v. a.* [mettre dans un bourbier] *To put in a mire, to moil, to mire.* Ce cocher nous a embourbés, *This coachman has mired us.*

S'emboURBER, *v. r.* [ſe remplir ; ſe charger d'humeurs, ſe plonger dans le vice] *To ſink in the mud, to ſtick in the mire, to moil.* Le carroſſe s'eſt embourbé, *The coach is mired.*

* Embourber quelqu'un dans une mauvaiſe affaire (l'y engager ſi avant qu'il ne s'en peut tirer que difficilement), *To plunge one into a troubleſome affair.*

EMBOURRER (anboürè), embourrant, embourré ; *v. a.* [garnir de bourre : on dit plus communément rembourrer] *To ſtuff.* Selle bien embourré, *A ſaddle well ſtuffed.*

EMBOURRURE (anboürüre), *ſ. f.* [t. de Tapiſſier] *The cloth that covers the ſtuffing of a chair.*

EMBOURSEMENT (anbourceman), *ſ. m.* [action d'embourſer] *Pocketing up.*

EMBOURSER (anbourcé), embourſant, embourſé ; *v. a.* [mettre en bourſe] *To purſe* or *pocket up, to lay up in a purſe.*

EMBOUTÉ, -E'E (anboüté), *adj.* [t. de Blaſon ; Qui a un bout ou une virole à l'extrémité] *With a ferrule.*

EMBOUTIR (anboütir), emboutiſſant, emboutí ; *v. a.* [t. d'Orfèvre ; former ſur une ſtompe, un dé] *To ſtamp, to work on a ſtamp* (ou) *over* (ou) *upon a block* (ou) *to inlay.* [t. de Tonnelier ; Donner une forme creuſe au cuir des fenêtres] *To mould.* Emboutir (ſe dit du corps d'un chaudron), *Beat out.*

EMBOUVETER (anbouveté), embouvetant, embouveté ; *v. a.* [t. de Menuiſier] Aſſembler à rainure & langue [t.] *To plow and tongue.*

EMBRANCHER (anbranché), embranchant, embranché ; *v. a.* [t. de Charp. Emboucher des chevrons, des filites, &c. les engager, les attacher les uns ſur les autres] *To put upon one, to frame.*

EMBRAQUER (anbrâké), embraquant, embraqué ; *v. a.* [t. de Mar. Tirer une corde à force de bras dans le vaiſſeau] *To ſtrain, to ſeize with a tackle-hook, to hoiſt up into a ſhip.*

EMBRASEMENT (anbrazeman), *ſ. m.* [grand incendie] *Great fire, conflagration, combuſtion, fagration, inflammation, flames, fire.* L'embraſement de Troie, *The burning of Troy.* V. Incendie.

* Embrasement [déſordre, grand trouble dans un Etat] *Confuſion, diſorder.* Cet embraſement gagna peu à peu toutes les perſonnes, *That diſorder reached every one by degrees.*

EMBRASER (anbrâzé), embraſant, embraſé ; *v. a.* [mettre en feu ; conſumer, brûler, enflammer] *To fire, to ſet on fire, to kindle.* Cette matière s'embraſe facilement, *That matter catches fire eaſily,* or *is eaſily inflamed.*

* Embraser [ſe dit de la guerre, de l'amour] *To inflame, to fire.* La guerre a embraſé toute l'Europe, *War has thrown all Europe into a conflagration.* * Que l'amour de Dieu embraſe tous les cœurs ! *May the love of God burn in every heart !* Le malheureux ! il eſt embraſé d'un feu impur ; *Unhappy man ! he burns with an impure fire.*

Embraser [t. d'Arch t.] V. Ebraser.

‖ EMBRASSADE (anbrâ-ſade), *ſ. f.* [action d'embraſſer une perſonne en démonſtration d'amitié ; embraſſement, accolade, careſſe] *Embrace, claſp, hug, clipping and colling, embracement.* Ils ſe firent mille embraſſades, *They embraced each other a thouſand times.*

EMBRASSEMENT (anbraceman), *ſ. m.* [action d'embraſſer] *Embracement, embrace, hug, hugging, accolade, twine.*

EMBRASSER (anbracé), embraſſant, embraſſé ; *v. a.* [ſerrer, étreindre avec les deux bras] *To embrace, to hug, to claſp, to embraſom, to twine, to clip and coll.* Embraſſer bras deſſus bras deſſous, *To clip and coll.* Embraſſer bien un cheval (le ſerrer bien avec les cuiſſes, pour être plus ferme), *To cling cloſe to a horſe.*

* Embrasser [environner, ceindre] *To encompaſs, to encircle, to embrace, to environ.* La mer embraſſe la terre, *The ſea encompaſſes the earth.*

* Embrasser [contenir, renfermer] *To comprehend, to comprize, to take in, to contain, to include.* Ce projet embraſſe bien des choſes, *That project takes in a great many things.*

* Embrasser [entreprendre une affaire, ſe charger d'en prendre le ſoin] *To undertake, to take upon one's ſelf a buſineſs.* Il embraſſe trop d'affaires, *He undertakes too many things.*

† Qui trop embraſſe mal étreint [qui entreprend trop de choſes à la fois n'en fait bien aucune, ou ne réuſſit guère], *Graſp all, loſe all ; When one has a great many irons in the fire, ſome one or other muſt be neglected.*

* Embrasser un parti, *To take one's part, to ſide with him.* Embraſſer une opinion, *To embrace* or *favour an opinion.* Embraſſer la querelle de quelqu'un, *To eſpouſe one's quarrel.* Quoi ! mes amis d'un tel zèle embraſſent la défenſe ? *What ! do my friends ſo eagerly go in the defence of a villain ?*

Embraſſer la profeſſion des armes, *To turn ſoldier.* Embraſſer la vie Religieuſe, *To turn a Friar* or *a Nun.*

EMBRASURE (anbrâzüre), *ſ. f.* [ouverture qu'on fait ou dans les barreaux, dans les palliſſades, &c. pour tirer le canon] *Embraſure, port hole.*

Embrasure. V Ebrasement. Les côtés de cette fenêtre n'ont pas aſſez d'embraſure, *The ſides of that window are not ſplayed enough.*

† EMBRENEMENT (anbrenemán), *ſ. m.* [action d'embrener] *Befouling.*

† EMBRENER, embrenant, embrené ; *v. a.* [ſalir de brai] *To befoul, to ſoil, to beſmear, to beſmirch.*

* † S'embrener dans une mauvaiſe affaire ; *ſe ſimplement,* S'embrener ; *To engage in a bad affair, to befoul one's ſelf.*

EMBRÈVEMENT (anbrèveman), *ſ. m.* [t. de Charp. Entaillure pour legrer le bout d'une pièce de bois] *Tack, board ſhoulder.*

EMBREVER (anbrevé), embrevant, embrevé ; *v. a* [t. de Charp. Aſſembler par embrevement] *To join with tuſks.*

EMBROCATION (anbrökâcïon), *ſ. f.* [t. de Chirurgie ; arroſement qu'on fait avec une éponge ſur une partie malade ; fomentation, topique] *Embrocation.* Faire une embrocation, *To embrocate.*

† EMBROCHEMENT (anbrochman), *ſ. m.* [action d'embrocher] *Spitting.*

EMBROCHER (anb ôché), embrochant, embroché ; *v. a.* [mettre à la broche] *To ſpit, to put upon the ſpit.*

* † Embrocher quelqu'un [le larder] (lui donner un coup d'épée au travers du corps), *To run one through the guts.*

EMBROGLIE (anbrogli), *ſ. m.* EMBROUILLEMENT (anbrouïgleman), *ſ. m.* [embarras, confuſion, trouble] *Confuſion, intricacy, perplexity.* Embrouillement d'eſprit, *Perplexity of the mind :* —d'affaires ; *Confuſion of affairs.* Embrouillé, *Meander us.*

EMBROUILLER (anbroüigllé), embrouillant, embrouillé ; *v. a.* [mettre de la confuſion, de l'obſcurité ; embarraſſer, entortiller, entrelacer, empêtrer] *To entangle, to confuſe, to confound, to intricate, to perplex, to amaze, to maze, to knot, to ravel, to entangle, to implicate.* Il m'a embrouillé l'eſprit, *He has quite confounded my thoughts.* Eſprit embrouillé, *A confuſed head.* Affaire embrouillée, *An intricate affair.* En voulant éclaircir l'affaire, il l'a embrouillée ; *Wiſhing to explain the affair, he intricated it.* V. Brouiller. Il s'embrouille aiſément (il perd le fil de ſon diſcours, de ſa penſée), *He eaſily perplexes* or *confounds himſelf.*

Embrouiller les voiles [t. de Mar.] *To braid up, to haul up the ſails.*

EMBRUINE', -E'E, *adj.* [gâté, brûlé par la bruine, *Blaſted.* Embruiner, *v. a. To blaſt.*

EMBRUME', -E'E, *adj.* [chargé de brouillards] *Foggy.*

EMBRUNIR. V. Rembrunir.

EMBRYOLOGIE (anbrïolögï), *ſ. f.* [t. de Méd Traité ſur le fœtus, pendant ſon ſéjour dans la matrice] *Embryology.*

EMBRYON (anbrïon), *ſ. m* [le fœtus qui commence à ſe former dans le ventre de la mère] *Embryo, fœtus.* § Un petit embryon (un avorton, un fort petit homme), *A ſhrimp, a ſhort arſe, dwarf.*

Embryon [t. de Botaniq. les plantes & les fruits qui ne ſont pas encore développés dans les germes des ſemences & des boutons des arbres] *Embryo.*

¶ Fœtus, *us*, (fétus, *fœtus* (fynon.) : Ces deux mots ſignifient l'un & l'autre ce qui eſt formé, produit dans le ſein de la mère, le fruit du ventre, les petits, la portée. Pluſieurs médecins ont donné le nom d'*embryon* au *fœtus* pendant tout le tems qu'il eſt renfermé dans le ſein de la mère. Augurelli lui en applique encore le corps privé & dépourvu de tout aſſaiſonnement, & on l'appelle *fœtus* lorſque toutes les parties de l'animal ſont à-peu-près diſtinguées : On attache au mot *embryon* l'idée d'une extrême petiteſſe, on dit au figuré d'un très petit homme que c'eſt un *embryon*, un avorton. *Fœtus* ne ſe dit qu'en parlant. *Embryon* s'applique non-ſeulement aux animaux, mais encore aux plantes & aux fruits. Il n'eſt ſynonyme qu'en parlant des animaux.

EMBRYOTOMIE (anbrïotomïe), *ſ. f.* [t. de Chirurgie ; opération par laquelle on tire l'enfant mort du ventre de la mère dans un accouchement contre nature] *Embryotomy.*

EMBRYULKIE, *ſ. f.* [t. de Chirurgie ; opération Céſarienne, par laquelle on tire l'enfant vivant du ventre de la mère dans un accouchement contre nature] *Embryulcia.*

EMBU (anbu), -UE, *part. of* Emboire [t. de Peinture ; ſe dit d'un tableau dont les couleurs deviennent mattes] *Imbibed, ſuaked.*

EMBÛCHE (anbüſche), *ſ. f.* [entrepriſe ſecrète pour nuire à quelqu'un ; ce bucaule, piège, ſurpriſe, fraude, artifice, adreſſe ; il a plus d'uſage au pluriel] *Ambuſh.* Dreſſer des embûches, *To lay an ambuſh, to lay ſnares.* V. APPÂT.

EMBUSCADE (anbuskáde), *ſ. f.* [embûche dreſſée dans un bois, ou dans quelque lieu couvert, pour ſurprendre les ennemis] *Ambuſcade, ambuſcado, ambuſhment, lurking-place, ſnare.* Etre en embuſcade, ſe tenir en embuſcade, *To lie in ambuſcade, to lie ſnarled.*

S'EMBUSQUER (anbuské), embuſquant, embuſqué ; *v. r.* [ſe mettre en embuſcade ; ſe cacher, ſe poſter] *To lay in ambuſcade.* Ils s'étoient embuſqués dans un bois, *They had placed themſelves in ambuſcade in a wood.*

EME' or EMEU, *ſ. m.* [oiſeau des Indes] *Emu, Emeu, Caſſowary.*

EMENDER (émändé), émendant, émendé ; *v. a.* [t. de Palais ; corriger, réformer] *To amend, to reform.*

-EME, terminaiſon ſuperlative, déſigne le plus haut degré, toute l'étendue, toute la profondeur, toute la hauteur, toute la capacité de la choſe.

E'MERAUDE (émërôde), *ſ. f.* [pierre précieuſe & claphane de couleur verte ; la plus dure après le rubis] *Emerald.*

EMERAUDINE (émërôdine), ou GLAND, *ſ. m.* [inſecte coléoptere du genre des Scarabées] *Green beetle.*

E'MERGENT (émërjan), *adj.* [t. de Phyſique ; ſe dit en rayons de lumière] *Emergent.*

E'MERI ou E'MERIS (émëri), *ſ. m.* [pierre ferrugineuſe fort dure, qui ſert à polir les pierres précieuſes] *Emery.*

E'MERILLON (émërillon), *ſ. m.* [petit oiſeau de proie] *Merlin.* [t. de Mar.] *A large ſpring-beer.*

E'MERILLON [inſtrument de Cordier & de Boyaudier ; tournique, crochet] *Wheel.*

‖ E'MERILLONNE' (émërillonné), -E'E, *adj.* [gai, vif, éveillé comme un émerillon ; étourdi, un peu trop hardi] *Brisk, gay, jocund, merry, ſprightly.* Vous nous feriez plaiſir de nous donner cette petite émerillonnée, *You would oblige us, if you would part with this brisk girl.* Elle a l'œil emerillonné, *She has a briſk eye.* Vous voilà bien émerillonnée, Mademoiſelle ! *You are very briſk, Miſs.*

E'MERITE, *adj.* [qui a ſervi ſon temps dans un emploi ; ne ſe dit que des profeſſeurs] *One who has been profeſſor in philoſophy, divinity, &c. and afterwards raiſes to enjoy the honours and reward of his ſervices.*

E'MERSION (émërſion), *ſ. f.* [t. d'Aſtron. ſe dit des planètes qui commencent à reparoître après leur éclipſe] *Emerſion.*

† E'MERVEILLABLE (émërvëïllable), *adj.* [merveilleux, admirable] *Admirable.*

‖ E'MERVEILLER (émërvëïllé), émerveillant, émerveillé ; *v. a.* [donner de l'admiration ; étonner, ſurprendre, enchanter] *To aſtoniſh, to ſurpriſe.* Cela m'émerveille tout le monde, *That has aſtoniſhed everybody.* Qui n'en ſeroit émerveillé ? *Who would not be aſtoniſhed at it ?* V. ETABLI.

S'émerveiller, *v. r. To marvel, to wonder.* Il s'émerveille de tout ce qu'il voit, *He wonders at all he ſees.*

E'MERUS ou SEURIDACA, *ſ. m.* [eſpèce de ſouris ſauvage ; aſtrifeau] *Emaus, ſeiropanyolus.*

E'METICITE', *ſ. f.* [t. de Médecine ; vertu émétique] *Emetic virtue or effect.*

E'METIQUE (émetike, *adj. ſubſt. m.* [vomitif, antimoniale préparé, tartre ſtibié] *Emetic, vomitical ; puke, vomit.* Vin, poudre émétique, *Emetical wine, powder.*

E'METO-CATHARTIQUE (émëtò-kätháttike), *ſ. & adj. m.* [remède qui purge par haut & par bas] *Emeto-cathartick.*

E'MEUT (émeu), *ſ. m.* [t. de Fauconnerie ; excréments de l'oiſeau] *Mute, mutting.*

E'MEUTE, *ſ. f.* [émotion ſoudaine parmi le peuple, commotion, trouble, mutinerie, tumulte] *Commotion, inſurrection, riſing, uproar, mutiny, riot, ſedition, form, diſtemperature, tumult, ſtir.*

E'MEUTIR, émeutiſſant, émeuti ; *v. n.* [t. de Fauconnerie ; fienter, ſe décharger le ventre] *To mute, to dung.* [dans l'ordre de Malte ; Requérir une dignité] *To ſue for a dignity.*

E'MEUTITION (émeutïcion), *ſ. f.* [action de requérir une dignité] *Suing for a dignity.*

E'MIER (émïé), *v. a.* } émiant, emi [met-
S'E'MIER, *v. r.* } tre en petites miettes ; ſe dit du pain, & d'autres choſes qui ſe mettent facilement en petites parties] *To crumble.*

E'MIET'IER (émïétié), *v. a.* } émiettant,
S'E'MIETTER, *v. r.* } émietté [reduire du pain en petites miettes ; ne ſe dit que du pain, & eſt plus uſité qu'émier] *To crumble, to crum ; to fall into ſmall pieces.*

E'MIGRANT (émïgran), -ANTE, *adj. & ſ.* [qui quitte ſon pays pour s'établir ailleurs] *Emigrating, emigrant.*

E'MIGRATION (émïgrâcion), *ſ. f.* [ſortie d'un pays] *Emigration, removal.* Emigration en foule, *Commigration.* Retour d'une émigration, *Remigration.*

E'MIGRE', -E'E, *adj.* [qui a quitté ſon pays] *Emigrant.*

E'MIGRER, (émïgré), émigrant, émigré ; *v. n.* [quitter ſa patrie pour vivre ailleurs] *To emigrate.*

E'MINCER (émïncé), émïnçant, émincé ; *v. a.* [couper de la viande en tranches fort minces : il ne s'emploie guère qu'au participe] *To cut meat in very thin ſlices, to mince.* Du veau émincé, *Minced veal.* Une émincée de poularde (émïncée), *ſ. f. Minced fowl.*

E'MINEMMENT (émïnaman), *adv.* [au ſouverain degré de perfection ; parfaitement, excellemment] *Eminently, in a high degree, in the high eſt degree, ſuper-eminently, excellently.*

E'MINENCE (émïnance), *ſ. f.* [hauteur, lieu éminent ou élevé ; tertre, colline, coteau, élévation] *Eminence, hillock, riſing ground, bank, hill, rat.* Les ennemis s'étoient ſaiſis de toutes les éminences, *The enemies had taken all the heights.*

E'MINENCE d'un os [t. de Méd. Apophyſe] *Proceſs, apophyſis.*

E'MINENCE [titre d'honneur qu'on donne aux Cardinaux, & au Grand-Maître de Malte] *Eminence.*

E'MINENT (émïnan), -ENTE, *adj.* [haut, élevé] *Eminent, high, lofty.*

* E'MINENT [excellent & ſurpaſſant tous les autres ; illuſtre, éclatant, excellent] *Excellent, out-topping, eminent, paſſing, ſurpaſſing, high.* Homme éminent en doctrine, en piété, &c. *A man eminent for his doctrine, his piety, &c.*

* E'MINENT [imminent, qui eſt tout proche] *Imminent, impending.* Danger, peril éminent, *An imminent, threatening, or apparent danger.*

E'MINENTISSIME (éminantiſſime), *adj.* [titre donné aux Cardinaux] *Moſt eminent.*

E'MIR, *ſ. m.* [titre de ceux qui ſont de la race de Mahomet] *Emir.*

E'MISOLE, *ſ. m.* [eſpèce de chien de mer] *Gallus laevus, ſmooth hound-fiſh.*

E'MISSAIRE (émïsère), *ſ. m.* [qui eſt envoyé ſecrètement pour découvrir quelque choſe ; ſe prend ordinairement en mauvaiſe part] *Emiſſary, a ſecret agent, ſpy.* Bouc émiſſaire (chez les Hébreux ; un bouc que l'on chaſſoit dans le déſert, après l'avoir chargé des mal dictions qu'on vouloit détourner de deſſus le peuple), *Scape-goat.*

E'MISSION (émïcion), *ſ. f* [t. Didactique ; action par laquelle une choſe eſt pouſſée au dehors] *Emiſſion, ejection.* L'émiſſion des rayons du ſoleil, des corpuſcules, des corps odorans, &c. *The emiſſion of the ſun's rays, &c.*

E'MISSION de vœux [t. de Juriſprudence Canonique ; prononciation ſolennelle des vœux] *Taking or making vows.*

E'MITES, *ſ. f.* [pierre tendre & blanche ; c'eſt une alabaſtrite] *Emites, ch rmites.*

EMMAGASINER (anmägazïné), *v. a.* [mettre en magaſin] *To lay in a magazine, to ſtore.* Emmagaſiner des marchandiſes, *To lay goods in a magazine.*

EMMAIGRIR (anmëgrïr), V. AMAIGRIR.

EMMAILLOTTER (anmaïgliötté), emmaillottant, emmaillotté ; *v. a.* [mettre un enfant dans ſon maillot, l'envelopper] *To ſwaddle, to ſwathe, to bind or wrap up in ſwadding cloaths.*

EMMANCHEMENT (anmanchëman), *ſ. m.* [t. de Deſſin ; jointure des membres au tronc d'une figure] *Joint.*

EMMANCHER (anmanché), emmanchant, emmanché ; *v. a.* [mettre un manche à quelque inſtrument ; ajuſter, agencer] *To haft, to ſet in a haft or handle, to helve.*

*†‡ Cela ne s'emmanche pas comme vous penſez (cela n'eſt pas ſi aiſé que vous penſez), *The matter is not ſo eaſy as you imagine.* Affaire mal emmanchée, *An ill-ſettled buſineſs or affair.*

EMMANCHER, *v. n.* [t. de Mar. Entrer dans la manche] *To enter in the channel.*

EMMANCHEUR (anmanchëur), *ſ. m.* [qui emmanche un inſtrument] *He that hafts inſtruments, hafter.*

EMMANNEQUINER (anmänekïné), *v. a.* [mettre de petits arbres dans des mannequins] *To put in hampers.*

EMMANTE'LE'E (anmantelée), *adj.* [ne ſe dit que d'une Corneille qui eſt de plumage gris cendré ſur les ailes, & noir ſous le ventre] *The Royſton-crow, the winter-crow.*

EMMANUEL (émmanuël), *ſ. m.* [Dieu avec nous ; nom du Meſſie] *Emmanuel, God with us.*

EMMARINE' (anmärïné), *adj.* [accoutumé, ou endurci à la mer] *Hardened to the ſea.* Matelot emmarîné, *A caſe-hardened or weather-beaten tar.*

EMMARINER (anmärïné), emmarinant, emmariné ; *v. a.* [garnir un vaiſſeau de l'équipage néceſſaire pour le monter] *To furniſh with ſeamen, to man a ſhip.*

S'EMMARQUISER (anmarkïzé), s'emmarquiſant, emmarquiſé ; *v. r.* [prendre le nom de Marquis, faire le Marquis] *To aſſume the title of a Marquis, to act the Marquis.*

‡ EMMÊLER (anmêlé), V. MÊLER.

EMME'NAGEMENT (anmenajeman), *ſ. m.* [achat de meubles, arrangement de meubles ; action de meubler une maiſon où l'on va loger] *The getting of houſehold goods, the furniſhing of a houſe ; the ſetting houſehold goods in order.*

EMME'NAGEMENS d'un vaiſſeau, *Diſtributions*

bations or conveniencies of a ſhip; contrivances of the hold, accommodations.

S'EMMENAGER (anménájé), s'emménageant, emménagé; *v. r.* [ſe pourvoir de meubles de ménage] *To get houſehold goods, to buy a furniture for a houſe, to furniſh a houſe.*

S'EMMENAGER [mettre ſes meubles en ordre quand on les a tranſportés d'une maiſon dans une autre] *To ſet one's goods in order.*

EMMENAGOGUES (émeménágogue), *ſ. m. pl.* [t. de Medecine; médicamens qui provoquent les règles] *Emmenagogues.*

EMMENER (anmené), emmenant, emmené; j'emmène (anmène), j'emmenai (anmène): j'emmènerai (anmènere); *v. a.* [mener du lieu où l'on eſt en quelque autre; conduire, eſcorter, accompagner; faire ſortir, mettre dehors] *To carry away, to call away, to lead away, to fetch away.* Il l'a emmené dans ſon carroſſe, *He has put him into his coach.* Il a emmené ſes marchandiſes, *He carried away his goods.* Emmener du bétail, *To drive away cattle.*

EMMÉNOLOGIE (émeménólòjí), *ſ. f.* [traite des menſtrues] *Treaty on menſtrual fluxes.*

EMMENOTTER (anmenóte) emmenottant, emmenotté; *v. a.* [mettre des menottes aux mains d'un priſonnier] *To manacle, to ſhackle, to handcuff.* On a pris ce voleur, on l'a emmenotté, *They ſeized the thief, they handcuffed him.*

EMMERICK (émerick), *ſ. m.* [gr. & belle ville d'Allemagne en Weſtphalie] *Emmerick.*

‡ EMMESSÉ (anmèſe) ou AMESSÉ, -E'E, *adj.* [qui a ouï la meſſe] *Who has been at Church, or went to Maſs.*

EMMIELLE (anmïélé), -E'E, *part. of* Emmieller [doucereux, doux, mielleux] *Done with honey, honeyed, ſweet, ſoft.*

* Paroles emmiellées (d'une douceur affectée), *Fair, ſweets, flattering words.*

EMMIELLER (anmïélé), emmiellant, emmiellé; *v. a.* [enduire de miel] *To do over with honey, to lay on with honey.* Il faut emmieller le mors aux jeunes poulains pour les y accoutumer, *Young colts muſt be reconciled to the bit by rubbing it over with honey.*

EMMIELLER [mettre du miel dans une liqueur] *To put honey into a liquor, to ſweeten with honey.* Emmieller du cidre, *To put honey into cyder.*

EMMIELLER un étai [t. de Mar.] *To worm a ſtay.*

EMMIELLURE (anmïélüre), *ſ. f.* [charge, cataplaſme pour guérir les enflures & les foulures des chevaux] *Emmelliure, charge.*

‖ EMMITOUFLER (anmïtoufl), emmitouflant, emmitouflé; *v. a.* [envelopper quelqu'un de fourrures & d'autres choſes, pour le tenir chaudement, principalement par la tête] S'EMMITOUFLER, *v. r.* [s'affubler, s'empaqueter, ſe cacher dans ſes habits] *To muffle up, to muffle up.* Emmitouffler un vieillard, *To muffle up an old man.* Il aime à s'emmitoufler, *He loves to be muffled up.*

† Jamais chat emmitouflé ne prit ſouris (pour faire de certaines choſes, il ne faut être embarraſſé de rien qui empêche d'agir), *A muffled up cat never caught a mouſe.*

‡ EMMITRER un Evêque (anmïtré), emmitrant, emmitré; *v. a.* [lui mettre une mitre] *To place a mitre upon a biſhop's head; to mitre, to conſecrate him.*

EMMORTAISER (anmortèzé), emmortaiſant, emmortaiſé; *v. a.* [faire entrer dans une mortaiſe le bout d'une pièce de bois ou de fer] *To mortaiſe, to jet into a mortaiſe.*

EMMOTÉ' (anmôté), -E'E, *adj.* [ſe dit des arbres dont la racine eſt entourée d'une motte de terre] *With a ball of earth round the root.*

EMMUSELER (anmuzelé), emmuſelant, emmuſelé; j'emmuſelle (anmüzèle); nous emmuſelons (anmuzelon); j'emmuſelai (anmuzelé); j'emmuſellerai (anmuzèlere); *v. a.* [mettre une muſelière] *To muzzle.* Emmuſeler un cheval, *To muzzle a horſe.*

‡ E'MOI (émôè), *ſ. m.* [ſouci, inquiétude; émotion, trouble, chagrin, triſteſſe] *Care, anxiety, uneaſineſs.* Elle eſt encore tout en émoi, *She is ſtill in anxiety.*

E'MOLLIENT (émôliân), -ENTE, *adj.* [t. de Méd. amolliſſant; qui amollit] *Emollient, ſoftening medicine, demulcent, molliſier, lenitive, mollient, molliſicative, healing.* Remède, emplâtre émollient, *Emollient remedy, plaiſter.*

E'MOLUMENT (émôlumân), *ſ. m.* [profit, avantage, profit caſuel qui revient d'un emploi] *Emolument, perquiſite, caſualties, profit, advantage, convenience.* V. GAIN.

§ E'MOLUMENTER (émôlümanté), *v. n.* [gagner: ſe dit en mauvaiſe part] *To gain.*

E'MONCTOIRE (émonktôre), *ſ. m.* [t. de Méd. & d'Anat. Glande ou ouverture deſtinée à la décharge des humeurs inutiles & des excremens: ce terme eſt plus uſité au pluriel] *Emunctory*

E'MONDE, *ſ. f.* [fiente d'oiſeaux de proie] *Dung of birds of prey.*

E'MONDES, *ſ. pl.* [branches ſuperflues qu'on coupe des arbres] *Slips, branches lopped.*

E'MONDER, émondan', émondé; *v. a.* [retrancher d'un arbre certaines branches qui empêchent que les autres ne profitent; écagner, ébrancher, tailler, rogner, dégager] *To prune, to lop.* Emonder une ſeconde fois, *To reprune.* V. ÉLAGUER.

E'MORFILER, *v. a.* [ôter le morfil ou les vives arêtes d'un ouvrage en métal] *To beard off.*

E'MOTION (émôcion), *ſ. f.* [mouvement excité dans les humeurs, dans les eſprits, dans l'âme; agitation, ſaiſiſſement, émeute, émoi, crainte, trouble, effroi, tremblement] *Emotion, perturbation, ſtirring, trouble, turbulence, diſcompoſure, diſturbance, flurry.* Ces paroles me causèrent quelque émotion, *Theſe words diſcompoſed me a good deal.* Je commence à ſentir un peu d'émotion, *I begin to feel a little uneaſineſs.* Emotion populaire (ſoulèvement de peu de durée parmi le peuple), *Commotion, riſing, ſedition, inſurrection.* Il y a de l'émotion dans le peuple, *The people are in inſurrection.*

E'MOTTER (émôte), émottant, émotté; *v. a.* [rompre les mottes d'un champ] *To break the clots of earth in a field.*

E'MOUCHER, émouchant, émouché; *v. a.* [chaſſer les mouches] *To drive flies away, to rid of flies.*

S'E'MOUCHER, *v. r.* [les chevaux s'émouchent avec leur queue] *Horſes drive the flies away with their tail.*

E'MOUCHET (émouchè), *ſ. m.* [oiſeau de proie; tiercelet ou mâle de l'epervier] *The muſkhawk, the taſſil.*

E'MOUCHET [t. de Tanneur] donner l'émouchet à une peau (la jeter dans une eau courante), *To ſoak a hide.*

E'MOUCHETTE (emouchète), *ſ. f.* [ſorte de capraſſon fait de treillis ou de reſeau, avec des cordelettes pendantes tout autour] *A ſort of cloth,* or *net-work laid on horſes to keep flies from them.*

‡ EMOUCHEUR, *ſ. m.* [qui chaſſe les mouches] *A fly-driver or chaſer.*

E'MOUCHOIR (émouchôar), *ſ. m.* [queue de cheval, ou autre inſtrument pour chaſſer les mouches] *Fly-flap.*

E'MOUDRE, émoulant, émoulu; j'émouds, j'émoulus; *v. a.* [aiguiſer ſur une meule; affiler] *To grind.*

E'MOUI, *ſ. m.* [port cél. de la Chine, dans la Prov. de Fokien] *Emoui.*

E'MOULEUR, *ſ. m.* [celui qui fait le métier d'émoudre les couteaux, &c. coutelier, taillandier, gagne-petit] *Grinder, ſharpener.*

E'MOULU, -UE, *part. of* Emoudre, *Ground.*

*‖ Il eſt frais émoulu ſur cette matiere, il en eſt frais émoulu (ſe dit d'un homme qui a approfondi quelque matière depuis peu de temps), *He is ſpick and ſpan new.*

*☞ Vous avez beau raiſonner, Monſieur eſt frais émoulu du collége, & il vous donnera toujours votre reſte, *It is in vain you reaſon, the Gentleman is come freſh new from college, and he will always have the laſt for you.*

Combattre à fer émoulu (tout de bon & à outrance), *To fight deſperately, beyond meaſure, in full earneſt.*

E'MOUSSER (émouſé), émouſſant, émouſſé; *v. a.* [rendre moins tranchant, ôter la pointe d'un inſtrument qui perce; au fig. affoiblir, amoindrir, diminuer, talents, enerver, engourdir] *To blunt, to dull, to make blunt or dull, to obtund, to take off the edge or point, to retund, to ſtupify.* Feuille émouſſée (t. de Bot.), *Retuſe leaf.* S'émouſſer, *To grow blunter dull.*

* E'mouſſer (s'acrimonie des humeurs, t. de Méd.), *To obtund, to edulcorate.* * Les afflictions émouſſent l'eſprit, *Afflictions damp the mind or depreſs the ſpirits.* * L'oiſiveté émouſſe le courage, *Idleneſs takes off the edge of courage, impairs or effeminates it.*

E'MOUSSER [ôter la mouſſe des arbres] *To take the moſs off.*

§ E'MOUSTILLE' (émouſtïglé), -E'E, *adj.* [gai, vif, enjoué, de bonne humeur] *Sprightful, ſprightly.*

E'MOUVOIR (émoüvoar), émouvant, ému; j'émeus (émeû), nous émouvons, ils émeuvent (émeuve); j'émus (émü, *peu en uſage*); j'aî ému; j'émouvrai (émouvre); j'émouvrois (emouvre); que j'émeuve, nous émouvions, vous émouviez (emüvïe), ils émeuvent; *eſt principalement uſité à l'infinitif, au preſent, & aux temps compoſés; v. a.* [faire mouvoir, mettre en mouvement; ne ſe dit que des parties les plus ſubtiles d'un corps, comme ſont les humeurs, &c.] *To ſtir up, to move.* Il eſt difficile à émouvoir, *He is hard to be purged.* Le moindre vent émeut les flots, *The leaſt wind ſtirs up the waves.* Il s'émut une grande tempête, *There aroſe a great ſtorm.*

† L'objet émeut la puiſſance (la préſence de l'objet excite le déſir), *The object excites the deſire* or *in ſpurs powers.*

E'MOUVOIR [cauſer du trouble, de l'altération dans l'eſprit] *To cauſe trouble* or *diſorder, to move, to agitate, to provoke, to ſtagger.* Cette idée l'émut & l'attrita, *This idea raiſed ſome emotions in him, and affected him ſenſibly.* Il s'émut à la vue du péril, *He was troubled at the ſight of the danger.* Il s'émeut de rien, *The leaſt thing concerns him.* Rien ne l'emeut, il ne s'émeut, *or* Il n'eſt ému de rien, *He is concerned at nothing.* Il ne fauroit voir cet homme ſans s'émouvoir, *He cannot ſee that man without emotion.*

† Sa bile eſt aiſée à émouvoir (il ſe met en colère pour peu de choſe), *His blood is ſoon up.*

☞ Tout au plus loin que ſaint George aperçut Monſieur Denis, de colère il s'émut, *From the firſt diſtant view that George got of Denis, his blood boiled to be at him.*

E'MOUVOIR [exciter quelque paſſion dans le cœur; attendrir, toucher] *To affect, to cauſe a concern, to move, to mollify, to touch, to intereſt.* Il ſait l'art d'émouvoir les paſſions, *He has the art of ſtirring up the paſſions.* ‡ Emouvoir à compaſſion, *To move to pity.* Emouvoir de compaſſion, Emouvoir les cœurs de compaſſion, *To move the hearts to pity.* Il eſt ému de crainte, de pitié, *He is moved with fear, pity.* V. TOUCHER. Se laiſſer émouvoir aux pleurs d'une femme, *To relent at a woman's tears.* Que de paſſions je vais émouvoir? *What paſſions ſhall I provoke?* Tes entrailles s'émeuvent à la vue de leurs malheurs, *Thy bowels are moved at their misfortunes.*

E'MOUVOIR une ſédition, une querelle, une diſpute [la ſuſciter, la faire naître] *To raiſe a ſedition, to create, to provoke a quarrel.*

EMPAILLER (anpaïllé) des chaiſes, empaillant, empaillé; *v. a* [garnir de paille] *To cover* or *do chairs with ſtraw*

EMPAILLER des ballots [les envelopper de paille] *To pack up bales in straw.* On voyoit des têtes proprement empaillées qu'on alloit planter à la sublime Porte, *Wax jaw heads very neatly packed up in straw, which were intended for presents to the Sublime Port.*

EMPAILLER la peau d'un animal, dont on veut conserver la figure [la remplir de paille] *To stuff the skin of an animal.*

EMPAILLEUR, -EUSE (anpâïlleur, -eûze), *s. m. & f.* [qui fait le métier d'empailler des chaises] *One that makes straw bottoms for chairs.*

EMPALEMENT (anpaleman), *s. m.* [action d'empaler; supplice horrible, en usage chez les Turcs, & qui prouve bien leur barbarie] *Impaling.*

EMPALER (anpalé), empalant, empalé; *v. a.* [ficher un pal (pieu) aigu dans le fondement, & le faire sortir par la gorge, ou par les épaules] *To impale.*

‡ EMPALEUR (anpaleur), *s. m.* [qui empale] *Impaler.* Elle est livrée aux cruels empaleurs, *She is delivered to the cruel impalers.*

EMPAN (anpan), *s. m.* mesure depuis l'extrémité du pouce jusqu'à celle du petit doigt, l'un & l'autre étendus autant qu'ils peuvent l'être; neuf pouces] *Span.*

EMPANNER (anpâné), *v. a.* [mettre en panne] V. PANNE.

EMPANACHER (anpânâché), *v. a.* [garnir de panaches] *To adorn the head.* Empanacher un casque, *To set out a casque with feathers.* *§ Qui vous a empanaché de la sorte? *Who has bedaubed you in this manner?*

Empanaché, *Plumy.*

EMPANON (anpânon), *s. m.* [t. de Charpentier; chevron de croupe qui s'assemble à l'arrêtier, & qui pose sur les plates-formes] *Sleeper.*

EMPAQUETER (anpaketé), empaquetant, empaqueté; *v. a.* [mettre en un paquet; emballer, envelopper] *To pack up, to make up into a bundle, to lap, to packet, to pack, to do up, to truss.* Empaqueter des livres, des hardes, *To pack up books, clothes.*

☞ Nous étions empaquetés dans ce carrosse, *We were stowed up in that coach.* * Il s'empaqueta dans son manteau, *He huddled himself up in his cloak.*

S'EMPARER (anpârér), s'emparant, emparé, je m'empare; je m'emparai; *v. r.* [se saisir d'une chose, s'en rendre maître, l'envahir; usurper, prendre de force, se jeter dessus; maîtriser quelqu'un, le dominer, le gagner] *To invade, to make one's self master of, to seize, to secure, to possess.* S'emparer d'un héritage, d'une place de guerre; *To seize upon an inheritance, a strong place.* Il s'est emparé de la porte par force, *He took possession of the gate by force.*

* Quand l'amour s'est une fois emparé d'un cœur, *When love has once mastered or conquered a heart.*

* Une frayeur plus grande & plus juste vint s'emparer de mes sens, *A terror more mighty, and better founded, took possession of my soul.*

EMPASME (anpâsme), *s. m.* [poudre parfumée qu'on répand sur le corps] *Empasm.*

EMPASTELER (anpastelé), *v. a.* [t. de Teinturier: Donner le bleu aux étoffes par le moyen du pastel] *To blue, to dye blue.*

EMPATTEMENT (anpateman), *s. m.* [t. d'Archit. Espâtement de maçonnerie qui fait le pied d'un mur; base, pied, affiette, talus] *Basement.*

EMPÂTEMENT (anpâteman), *s. m.* [t. de Peinture] V. EMPÂTER.

EMPÂTEMENT [t. de Marine; action d'enlacer des cordages par les bouts] *Splicing.*

EMPÂTER (anpâté), *v. a.* [remplir de pâte, ou de quelque chose de gluant; rendre pâteux; épaissir de couleur] *To stick to, to make clammy.* Cela m'a empâté les mains, *That has quite stuck to my fingers.* Cela m'a tout empâté la bouche (l'a rendue toute pâteuse), *That has made my mouth quite clammy.* Empâter les couleurs (phrase de Peinture, les rendre épaisses), *To thicken colours.* Empâter un tableau de couleurs (y mettre plusieurs couches de couleurs), *To put several layers of paint upon a picture.* Des chairs bien empâtées (t. de Gravure; quand le travail des tailles & des points rend le moelleux de la Peinture), *Flesh well worked up.*

Empâter de la volaille (lui donner de la pâte d'age pour l'engraisser), *To fatten poultry.*

EMPATER [t. de Mar.] *To make a scarf, to scarf two pieces of timber together.*

EMPÂTURE (anpâture), *s. f.* [t. de Mar. Assemblage de deux pièces de bois à plat joint sur leur longueur] *Scarf.*

EMPATTER (anpâté), *v. a.* [t. d'Arts & Métiers; faire un empattement] *To foot, to make a basis.*

EMPAUMER (anpômé), empaumant, empaumé; *v. a.* [recevoir une balle à plein dans le milieu de la paume de la main, ou du bâton, & la pousser fortement] *To strike with the palm of the hand, or with a bat.*

EMPAUMER [ferrer avec la main] *To grasp.*

*‖ EMPAUMER [se rendre maître de l'esprit d'une personne; attraper, tromper, duper, jouer] *To allure, to decoy, to intrigue, to wheedle, to trepan or, to trap one.* Va, tu ne fais pas empaumer les gens, *Go, you know not how to wheedle people.*

* EMPAUMER la voie [phrase de Chasse, se dit des chiens qui rencontrant la piste, la suivent & l'annoncent par leurs abois] *To catch the scent or track.*

*‖ Empaumer une affaire, la saisir, la bien prendre, la bien manier, *To be master of an affair.*

*‖ Empaumer la parole, s'en emparer, *To engross conversation.*

EMPAUMURE (anpômûre) *s. f.* [t. de Vénerie; le haut de la tête] *The upper part of the head of a stag or roe-buck, where there are three or four antlers.*

EMPEAU (anpô), *s. m.* [t. de Jardinier; ente en écorce] *Graft in the rind; imp.*

EMPÊCHÉ (anpêché), -ÉE, *part. of* Empêcher, *Hindered, at a loss, &c.*

☞ Avoir les mains empêchées [embarrassées, occupées], *To have one's hands full.*

† Être empêché de sa personne, de sa contenance [ne savoir comment se tenir; être dans un grand embarras d'esprit], *Not to know what to do with one's self; to be in a perplexity of mind.*

‡ Un point fans plus tenoit le galant empêché, *One particular only made the gallant stagger.*

‡ Faire l'empêché (l'affairé), *To pretend oneself to be a busy body.* Cordage empêché (t. de Marine), *Foul or entangled rope.*

EMPÊCHEMENT (anpêchéman), *s. m.* [obstacle, opposition; difficulté, embarras, délai, barrière, résistance] *Hindrance, obstacle, impediment, opposition, let, stop, encumbrance, remora, bar, retardation, check, retarder, curbe, check, rub, difficulty, stop, let, disturbance.* Mettre empêchement à un mariage, *To forbid the bans.* Je n'y mets point d'empêchement, *I do not oppose it.* V. OBSTACLE, DIFFICULTÉ.

EMPÊCHER (anpêché), empêchant, empêché; *v. a.* [apporter de l'obstacle: mettre obstacle, embarrasser, nuire, traverser, contrecarrer, résister, défendre, arrêter] *To hinder, to impede, to keep from, to prevent, to prejudice, to blench, to break in, to oblige, to cumber, to cross, to cut off, to detain, to supplant, to stop, to displace, to stagger, to prevent, to prohibit, to remonstrate, to withstand, to stand, to stir, to remove, to supersede, to forbid, to spare, to encumber, to stop, to let, to obstruct.* Cette muraille empêche la vue, *This wall obstructs the prospect.* Je l'empêcherai bien de faire ce qu'il dit, *I shall take care to hinder him from doing what he says.* Je n'empêche pas qu'il ne fasse, *ou* qu'il fasse ce qu'il voudra, *I do not hinder him to do what he lists.* Cela n'empêcha pas qu'il ne le fît, *He did it nevertheless; notwithstanding that he did it.* Je n'empêcherai pas que vous veniez, *I will not hinder you from coming.* J'empêcherai bien que vous ne sortiez, *I will hinder your going out.* La pluie empêcha qu'il ne s'allât promener, *The rain prevented him from taking a walk.* Il m'empêche de travailler, *He hinders me from working.* Ce grand vent empêche la respiration, *This great wind takes away one's breath.* Vous m'empêchez, *You are in my way.* ☞ La puissance exécutrice doit prendre part à la législation par sa faculté d'empêcher, sans quoi elle seroit bientôt dépouillée de ses prérogatives, *The executive power ought to have a share in the legislature by the power of rejecting; otherwise it would soon be stripped of its prerogative.* ‖ Je n'empêche (je ne m'y oppose pas), *I agree to it, I do not care.*

S'EMPÊCHER, *v. r.* [s'abstenir de; s'exempter, se défendre de, se refuser à, se retenir, se donner de garde] *To abstain, to keep from.* Il ne sauroit s'empêcher de rire, *He cannot forbear laughing.* Je ne saurois m'en empêcher, *I cannot help it, I cannot forbear doing it.* Comment une ame bien faite peut-elle s'empêcher de former des engagemens? *How can a well-disposed mind avoid forming engagements?*

EMPEIGNE (anpêgne), *s. f.* [la partie de dessus du soulier] *The upper leather.*

EMPELLEMENT (anpèl-man), *s. m.* [palle ou bonde pour faire sortir ou retenir l'eau d'un étang] *Sluice, dam.*

EMPELOTÉ (anpelôté), *adj. m.* [se dit d'un oiseau qui ne peut digérer ce qu'il a avalé] *Stopt, bound.*

EMPENNELAGE (anpènelaje), *s. m.* [t. de Mar. Action d'empennelier] *Banking.*

EMPENNELLE (anpènenèle), *s. f.* [t. de Marine; Petite ancre qu'on mouille au devant d'une grande, & qui y est attachée] *Kedge-anchor.*

EMPENNELLER une ancre (anpenèlé) [t. de Marine] *To back an anchor; to carry out the empennelle.*

EMPENNER (anpènené), empennant, empenné, *v. a.* [garnir de plumes; ne se dit que des flèches] *To feather.* Flèche bien empennée, *A well-feathered arrow.*

EMPEREUR (anpereur), *s. m.* [chef souverain d'un Empire] *Emperor.* V. ROI.

N. B. En parlant du titre d'honneur, que les soldats Romains déféroient par acclamation à leur Général après une expédition heureuse, il faut conserver le mot Latin *Imperator.* L'Empereur Domitien fut salué plusieurs fois *Imperator.* L'empereur Romain, *Roman Emperor.* L'Empereur de Russie, de la Chine, du Japon, &c., *The Emperor of Russia, China, Japan, &c.* L'Empereur (l'Empereur d'Allemagne), *The Emperor.*

EMPEREUR, *s. m.* [grand poisson de l'Archipel & de la mer d'Afrique] *Gladius, sword-fish*

EMPEREUR, *s. m.* [superbe papillon] *Emperor.*

EMPEREUR, *s. m.* [très-beau serpent du Mexique; *Emperor.*

* EMPEREURS [t. de Collége; les deux écoliers qui sont les premiers de leur classe] *The two students who are the first of their form.*

‡ EMPE'RIÈRE, *s. f.* V. IMPÉ'RATRICE.

EMPESAGE (anpezaje), *s. m.* [l'action d'empeser] *Starching.*

EMPESER (anpezé), empesant, empesé; *v. a.* [accommoder le linge avec de l'empois] *To starch, to stiffen.* Empeser une voile (t. de Marine; la mouiller parce qu'elle est trop claire, & que le vent passe au travers) *To wet a sail.*

* Un homme empesé, Une femme empesée (qui ont un air trop composé & des manières trop affectées), *A starched, stiff, formal, affected man or woman.* * Style empesé, *A formal, stiff style.*

EMPESEUR, -EUSE (anpezeur, -eûze), *s. m. & f.* [qui gagne sa vie à empeser] *Starcher.*

EMPESTE'(anpêsté), -E'E, *part. of* Empester, *Infected, infectious, pestilential, corrupted, stinking.* Fuyez cette cruelle terre, cette île empestée, où l'on ne respire que la volupté; *Fly this cruel country, this infectious island, where all breathe nothing but voluptuousness.*

EMPESTER (anpêsté), empestant, empesté; *v. a.* [infecter de peste] *To plague, to infect, to give the pestilence or plague.*

* Empester [empuantir, infecter de mauvaise odeur] *To poison, to stink horribly.* Il empeste tout le monde de ton haleine, *His breath infects every body.* * Ils empestèrent le monde de leur hérésie; *They infected the whole world with their heresy.*

EMPÊTRER (anpêtré), empêtrant, empêtré; *v. a.* [embarrasser, engager; se dit proprement des pieds] *To entangle, to hamper.* Empêtrer quelqu'un dans une mauvaise affaire, *To engage one in a bad affair.* Il s'est empêtré les pieds, *He has entangled his feet.*

*‖ Pourquoi m'avez-vous empêtré de cette femme-là? *Why did you incumber me with that ploguy woman?*

EMPETRUM (anpétrôme), *s. m.* [plante médicinale; il y en a deux espèces] *Empetrum, berry-bearing heath: alypum or herb-terrible.*

EMPHASE (anfâze), *s. f.* [manière pompeuse de s'exprimer & de prononcer] *Emphasis, significancy, expressiveness, energy.*

EMPHATIQUE (anfâtike), *adj.* [qui a de l'emphase] *Emphatic, emphatical, significant, expressive, forcible, energetic.* Prononciation emphatique, *An emphatical pronunciation.*

EMPHATIQUEMENT (anfâtikeman), *adv.* [d'une manière emphatique] *Emphatically, with an emphasis, forcibly.*

EMPHRACTIQUE (anfraktike), ou Emplastique, *adj.* [t. de Pharmacie: se dit des médicamens visqueux, & qui bouchent les pores; par opposition aux Ecphractiques] *Emphractic, emplastic.*

EMPHYSE'ME (anfizéme), *s. m.* [t. de Méd. Légère enflure, tumeur formée d'air] *Emphysema.*

EMPHYTE'OSE (anfitéôze), *s. f.* [bail à longues années, qui peut durer jusqu'à 99 ans] *Emphiteusis, a long lease, a lease for ninety-nine years.*

EMPHYTE'OTE (anfitéote), *s. m.* [qui jouit d'un fonds par bail emphytéotique] *He, she who enjoys the long lease.*

EMPHYTE'OTIQUE (anfitéôtike), *adj.* [qui appartient à l'emphytéose] Bail emphytéotique, *A very long lease.* Bail emphytéotique à trois générations ou vies, *Lease for three lives.* Redevance emphytéotique, *Ground-rent.*

EMPIE'TANT (anpiétan), -ANTE, *adj.* [t. de Vénerie, & de Blason; se dit d'un oiseau qui tient sa proie avec ses serres] *Binding.*

EMPIETE' (anpiété), -E'E, *adj.* [t. de Vénerie; qui a les pieds bons & beaux] *Having good and well-shaped legs.*

EMPIETEMENT (anpiêtman), *s. m.* [action d'empiéter; effet de cette action] *Encroaching, encroachment.*

EMPIE'TER (anpiété), empiétant, empiété; j'empiète (anpiête), j'empiétai (anpiété), j'empiéterai (anpiêterai); *v. a.* [usurper dans l'héritage d'autrui] *To encroach, to make encroachments, to intrench upon, to press upon, to invade.* La mer empiète sur les côtes, *The sea encroaches upon the coast.*

* Il empiète sur mes droits, *He encroaches upon my rights.*

‖ EMPIFFRER (anpifre), empiffrant, empiffré; *v. a.* [causer une trop grande réplétion] *To cram.* S'empiffrer, *To cram one's belly, to stuff one's guts.*

Empiffrer [rendre excessivement gras & replet] *To fatten, to make fat or bulky, to cram.* Ces festins continuels l'ont empiffré, *These continual feasts have made him fat.* S'empiffrer, *To grow fat, bulky, or burly.* *A force de manger & de boire, il s'empiffre à faire peur; *By dint of eating and drinking, he grows monstrously fat.*

EMPILEMENT (anpileman), *s. m.* [t. d'Artillerie, &c. l'action ou la manière d'empiler] *Piling up.*

EMPILER (anpilé), empilant, empilé; *v. a.* [mettre en pile] *To pile up.* Empiler du bois, des planches, des livres, &c. *To pile up wood, planks, books, &c.*

EMPIRANCE (anpirance), *s. f.* [t. de monnoie; altération] *Deficiency of the coin.* [t. de Mar. Déchet, diminution de valeur] *Deficiency of a ship's cargo, at the time of delivery.*

EMPIRE (anpire), *s. m.* [domination; Monarchie; le temps que dure le règne d'un Empereur, &c. l'étendue du pays soumis à un Empereur; par extension se dit d'un grand état, d'un gr. royaume; se dit encore pour tous les peuples] *Empire, monarchy, crown.* L'Empire d'Allemagne, *The Empire of Germany.* Sous l'Empire d'Auguste, *Under the reign of Augustus.* Auteur, Médaille du Bas-Empire (des derniers temps de l'Empire Romain), *An author or medal of the latter Empire.* L'Empire François, l'Empire Britannique; *The French, the British Empire.* Tout l'Empire se souleva, *The whole Empire rose up.* * L'Empire des lettres (les gens de lettres), *The learned, the commonwealth of the learned.*

¶ Empire, *Empire*; Règne, *Reign* (synon.): *Empire* a une grâce particulière lorsqu'on parle des peuples ou des nations; *Règne* convient mieux à l'égard des Princes: ainsi l'on dit: L'*Empire* Romain: le *Règne* des Césars; l'époque glorieuse de l'*Empire* des Romains, & le *Regne* d'Auguste.

On dit d'un père qu'il a un *entire* despotique sur ses enfans: d'un maître, qu'il exerce un *empire* cruel sur ses valets: d'un tyran, que la vertu gémit sous son *empire.* Une femme est malheureuse sous l'*empire* d'un jaloux.—On dit: Le *règne*, & non l'*empire* de la vertu ou du vice.

Ce n'est ni les longs *règnes* ni leurs fréquens changemens qui causent la chûte des *empires*; c'est l'abus de l'autorité. On dit d'un *règne* qu'il est long & glorieux; & d'un *empire* qu'il a été d'une plus longue durée qu'un autre.

¶ Empire, *empire*; royaume, *kingdom* (synon.): Le mot d'*empire* marque une domination de commandement; celui de *royaume*, une domination d'administration. Le premier fait naître l'idée d'un état vaste & composé de plusieurs peuples: le second marque un état plus borné, & fait sentir l'unité de la nation dont il est formé. Ainsi l'on dit: l'*Empire* d'Allemagne, l'*Empire* de Russie, l'*Empire* Ottoman. Les *Royaumes* d'Espagne, d'Angleterre, &c.

Dans les *royaumes* il y a uniformité des lois fondamentales, unité de gouvernement & d'administration politique. Il n'en est pas de même des *empires*: le simple exercice de la supériorité, le droit de recevoir certains hommages suffisent pour les former: les lois fondamentales d'un pays sont souvent très-différentes de celles d'un autre: on y voit plusieurs souverains, des royaumes même en sont membres; & ce n'est que la soumission, dans certains chefs, au commandement d'un supérieur général, qui fait l'union de l'état.

Empire [commandement, puissance, autorité, pouvoir, domination; droit] *Command, government, power, rule, influence, authority, empire, mastery, sway, dominion, lordship, crown.* Il y gouvernoit avec un empire absolu, *He governed therein with an absolute sway.* Il exerce son empire sur l'esprit même de ses sujets, qu'il fait penser comme il veut, *He exercises dominion even over the minds of his subjects: he makes them think just as he would have them.* Avoir de l'empire, *To prevail.* Vous avez un empire absolu sur moi, *You have an absolute command or authority over me.* Cette favorite par son esprit & par sa beauté s'étoit acquis un empire absolu sur lui, *This favorite had, by her understanding and beauty, acquired an absolute dominion over him.* Traiter quelqu'un avec empire (avec hauteur), *To treat one imperiously, flately, surlily.* Avoir de l'empire sur soi-même (savoir commander à ses passions), *To have the command of one's passions.* L'empire de la raison, des passions, de l'amour, *The empire of reason, passions, love.* L'empire de la mort, *The empire of death.* V. Autorité.

EMPIRER (anpire), empirant, empiré; *v. a.* [rendre pire, mettre en pire état] *To make worse.*

Empirer, *v. n.* [devenir pire, tomber en pire état; se corrompre] *To grow worse and worse, to decay.* Sa maladie empire, *His illness gets worse.* Il est nécessaire de trouver promptement un remède à ce mal qui pourroit empirer par le retardement, *It is necessary to find out speedily a remedy for this illness, which may get a head by delay.*

EMPIRIQUE (anpirike), *adj. subst.* [qui ne s'attache qu'à l'expérience dans la Médecine, & qui ne suit pas la méthode ordinaire de l'art; charlatan, bateleur, hâbleur, opérateur] *Empiric, empirical, a quack.* Un médecin empirique ou un empirique, *A quack.*

EMPIRIQUEMENT (anpirikeman), *adv.* [en empirique] *Empirically.*

EMPIRISME (anpirisme), *s. m.* [charlatanerie] *Empiricism.*

EMPLACEMENT (anplaceman), *s. m.* [place, lieu, espace, terrain, endroit propre à y faire un bâtiment, un jardin, &c.] *Ground, place, seat.*

EMPLANTURE, *s. f.* [t. de Marine; lieu où est planté le pied du mât] *Step.*

EMPLASTIQUE, V. Emphractique.

EMPLASTRATION (anplastrâcion), *s. f.* [t. de Jardinier; l'action de couvrir une plaie d'un emplâtre, ente en écusson] *Emplastration.*

EMPLÂTRE (anplâtre), *s. m.* [onguent étendu sur un morceau d'étoffe ou de peau pour l'appliquer sur la partie malade; cataplasme, topique, fomentation, embrocation] *Plaster, defensative, salve, fear-cloth.* Appliquer, Mettre un emplâtre, *To plaster, to emplaster.*

* Mettre un emplâtre à une affaire (réparer, couvrir ce qu'il y a de mauvais, de défectueux), *To patch up a business.*

*† Un vrai emplâtre (personne qui est ordinairement infirme), *One if a sickly constitution.*

*† Un emplâtre de mari, *A heathenish, heavy dull husband, a mere drone of a husband.*

† Où il n'y a point de mal, il ne faut point d'emplâtre, *Where there is no sore, there is no occasion for plasters.* † Mettre un emplâtre sur une jambe de bois (employer un moyen fort inutile), *To use a useless remedy.*

EMPLÂTRER (anplâtré), l'or, *v. a.* [l'étendre sur des carreaux de cuir; t. de Doreur] *To lay the leaf-gold on.*

EMPLÂTRIER (anplâtrié), *s. m.* [t. d'Apothicaire; lieu de la boutique où l'on met les emplâtres] *Place where the plasters are kept.*

EMPLETTE (anplète, ...), *s. f.* [achat de marchandises, acquisition] *Bargain, purchase.* Faire emplette, Faire des emplettes, *To buy, to buy up.* J'ai mille emplettes à faire, je serai bien aise que ce soit avec vous; *I have a thousand impediments to buy, and would be glad to have you with me.* J'ai fait emplette d'une tabatière, *I have bought a snuff-box.* C'est une bonne emplette, *It is a thing necessary for me, or it is a good purchase.*

¶ Emplette, *purchase*; achat, *buying* (synon.): Le mot d'*emplette* emporte avec lui une idée particulière de la chose achetée: & celui d'*achat* tient plus de l'action d'acheter. On dit: une *emplette* utile, une *emplette* de goût; ce que l'on ne peut pas dire du mot *achat.* On dit aussi faire *emplette* d'habits, de bijoux, de meubles, &c. Mais pour des objets considérables, comme des terres, des fonds, des maisons, le mot d'*achat* est celui qu'il faut employer.

EMPLI (anpli), *s. m.* [t. de Raffineur de sucre, grande chaudière dans laquelle le sirop se réduit en petits grains] *Filler.*

EMPLIR (anplir), emplissant, rempli; j'emplis;

v. a. [rendre plein, remplir] *To fill, to fill up.* Emplir tout, *To overfill.* Emplir un coffre, une armoire de hardes; *To fill a chest, a press with clothes.*

† Il remplit bien fon parmpoint (ſe dit d'un homme gros & gras, *He fills his doublet very well; he has a good corporation.*

¶ Emplir, *v. n.* remplir, *to grow full.* Inus. Furetiere exprime parfaitement l'action qui remplit entierement la capacité d'une cloſe. *Remplir* ſignifie proprement emplir de nouveau; il ſignifie auſſi achever d'emplir. On *emplit* tout de ſuite une bouteille de vin; un étang ſe *remplit* d'eau par des crues ſucceſſives. Dans les marchés libres, les faces à blé ne font que s'emplir & ſe vider, les financiers *remplirent* la Cour, la ville, & les provinces. On *emplit* la bourſe; un bois eſt *rempli* de voleurs. On *emplit* une cruche d'eau, un verre de vin, les poches de fruits; on *remplit* une rue de gravois, une baſſe-cour de fumier, un pays de mendians. On n'*emplit* pas, mais on *remplit* de quelque maniere tous les inteſtices, des fondrieres, des vuides, qu'il faut boucher. *Emplir* ne dit que des choſes matérielles & même liquides, *remplir* un tonneau, *emplir* un vaiſſeau; *remplir* ſe dit des choſes immatérielles ou figurées; il a *rempli* tout l'univers de la terreur de ſon nom; il a dignement *rempli* la place de magiſtrat. *Emplir* donne ſeulement l'idée ſimple & frappante d'une plénitude abſolue & de la plus grande étendue; par un point Dieu *emplit* l'immenſité toute entiere.

S'EMPLIR, *v. r.* [devenir plein] *To fill, to fill up, to grow full.* Le vaiſſeau s'en eſt tellement chargé qu'il s'eſt pris de couler à fond, *The ſhip was ſo filled with water, that ſhe was ready to go to the bottom.*

EMPLOI [anploi], *ſ. m.* [l'uſage qu'on fait de quelque choſe] *Uſe, the uſing or employing any thing, application.* Emploi abſurde, *Miſemployment.* Il n'a pu faire voir l'emploi de l'argent qu'il a touché, *He could not ſhew how the money has been employed which he received.* Emploi d'argent, *The laying out of money.* L'emploi des matériaux, *The uſe of the materials.*

EMPLOI [charge, poſte] *Employment, employ, office, place, poſt, preferment, promotion, ſtation, function, profeſſion, charge, commiſſion.* Il a de beaux emplois, *He has got handſome places.* Rechercher un emploi à la Cour, *To ſue for a place at Court.* V. OFFICE.

EMPLOI [occupation] *Buſineſs, employment, trade, call, occupation, work.* Non, Monſieur, je n'ai d'autre emploi que de faire enrager un mari, ou déſeſperer un pere; *No, Sir, I have nothing in the world to do, but to make a huſband run mad, or deceive a father to deſpair.* Etre ſans emploi, *To be out of buſineſs, without buſineſs.*

EMPLOYE', [anploïé], -E'E, *part.* of Employer [d'uſage, paſſe en compte] *Employed, &c.*

† C'eſt bien employé pour dire que la perſonne dont on parle en tire bien ce qui lui eſt arrivé), *Well done; He or ſhe is ſerved right, or you are ſerved right.*

EMPLOYE', *ſ. m.* Un employé des Fermes, de la Douane; *Exciſeman, an officer of the Cuſtom-Houſe.*

EMPLOYER (anploïé), employant, employé; j'emploie, nous employons, vous employez, ils emploient (anploïe); j'employai (anploïe); j'employerai (anploïré); *v. a.* [mettre en uſage; faire uſage, ſe ſervir, conſumer, dépenſer; paſſer en compte] *To employ, to uſe, to make uſe of, to beſtow, to ſpend, to paſs away, to fill up, to occupy.* Employer ſon bien en folles dépenſes, *To ſpend one's fortune extravagantly, to be extravagant or lavish, to throw one's money away.* Employer ſon argent en porcelaine, *To lay one's money out in china.* J'ai employé mille piſtoles à cette équipage, *I have employed a thouſand piſtoles to that purpoſe.* Il a employé tout ſon argent en bagatelles, *He ſpent all his money in trifles.* Employer ſon temps à l'étude, *To beſtow* or *ſpend one's time upon books.* Employer une parole, un mot, *To uſe a phraſe, a word.* Employer le crédit de ſes amis, *To uſe one's friends intereſt.* S'employer pour quelqu'un (ſe ſervir de ſon crédit en ſa faveur) *To uſe one's intereſt for one, to ſpeak for him.* Allez, je veux m'employer pour vous, *Take heart, I will make intereſt for you.* Je m'eſt employé à lui procurer ce poſte, *I uſed all my credit to get him that ſtation.* Employer mal, *To miſemploy, to miſuſe, to make an ill uſe of.* V. USER.

† Employer le vert & le ſec (mettre tout en uſage), *To turn every ſtone, to leave no ſtone unturned.*

EMPLOYER [donner de l'emploi, ne l'occupation, appliquer] *To employ, to ſet upon ſome buſineſs, to ſet to work.* S'employer [s'occuper, s'appliquer, agir] Il ne s'emploie qu'à cela, *He applies himſelf only to that.*

EMPLUMER (anplumé), emplumant, emplumé; *v. a.* [garnir de plumes] *To feather.* Il n'a guère d'uſage que dans l'expreſſion ſuivante. Emplumer un clavecin, *To quill a harpſichord.*

¶ S'EMPLUMER, *v. r.* [s'enrichir] *To feather one's neſt, to grow rich.*

¶ Il s'eſt bien emplumé dans cette maiſon, *He has grown very rich in that houſe.*

EMPLURES (anplure), *ſ. f. pl* [t. de Batteurs d'or; feuilles vides] *Empty books.*

¶ EMPOCHER (anpôché), empochant, empoché; *v. a.* [mettre en poche, ſerrer dans ſa poche avec empreſſement & avidité; embourſer, gagner, profiter de] *To pocket up, to pouch, to put in a bag.*

EMPOIGNER (anpoïgné), empoignant, empoigné; *v. a.* [prendre & ſerrer avec le poing; ſaiſir, arrêter] *To grasp, to gripe, to lay hold of, to clutch, to ſeize.* Il l'empoigna par le bras, *He grasped his arm.*

EMPOIGNE', -E'E [t. de Blaſon; ſe dit de fleches ou de javelots, au moins au nombre de trois, liés enſemble par le milieu] *Bound together in the middle.*

EMPOINTEUR (anpoainteur), *ſ. m.* [t. d'Epinglier; celui qui fait les pointes] *Pointer.*

EMPOINTURE (anpoïnture), *ſ. f.* [t. de Mar. Coin ſupérieur d'une voile quadrangulaire] *Upper corner of a ſail.*

EMPOIS (anpôi), *ſ. m.* [colle faite avec de l'amidon, & dont on ſe ſert pour rendre le linge plus ferme & plus clair] *Starch (uſed along with malt).*

EMPOISONNE' (anpoëzôné), -E'E, *part.* of Empoiſonner, *Poiſoned, baneful, poiſonous, venomous, deleterious, virulent.*

* Louanges empoiſonnées, *Mock-praiſe, commendations that carry a ſting in the tail.*

EMPOISONNEMENT (anpoëzonman), *ſ. m.* [action d'empoiſonner] *Poiſoning.*

EMPOISONNER (anpoëzôné), empoiſonnant, empoiſonné; *v. a.* [donner du poiſon à deſſein de faire mourir, infecter de poiſon; mêler du poiſon] *To poiſon, to envenom, to imbrute, to bane, to empoiſon.* Empoiſonner des viandes, &c. *To poiſon meats, &c.* Il y a des champignons qui empoiſonnent, *Some muſhrooms are poiſonous.* On l'empoiſonna, *He was poiſoned.*

* Elle a une haleine qui empoiſonne, *She has a breath enough to knock one down.*

* EMPOISONNER [corrompre l'eſprit & les mœurs; gâter, dépraver] *To taint, to infect, to mar, to ſpoil, to poiſon, to jeer, to intoxicate.* * Ses maîtres avoient empoiſonné par la flatterie ſon beau naturel; *His maſters, with their flattery, had poiſoned his good temper.*

* EMPOISONNER ce qu'on fait, ce qu'on dit [y donner un tour malin; altérer, falſifier] *To put an ill conſtruction upon one's actions or words, to miſrepreſent them ſo as to make them odious.*

EMPOISONNEUR, -EUSE (anpoïzonneur, -euze), *ſ. m. & f.* [qui empoiſonne] *Poiſoner, deſtroyer, corrupter, empoiſoner.* * C'eſt un empoiſonneur (un méchant cuiſinier ou pâtiſſier), *He is a ſhocking cook.* * C'eſt un empoiſonneur public (qui debite une doctrine pernicieuſe), *He is a public peſt.*

EMPOISSER (anpoëſſé). V. POISSER. [enduire de poix] *To pitch over, to do over with pitch.*

EMPOISSONNEMENT (anpoë-ſonneman), *ſ. m.* [action d'empoiſonner] *Stocking with fiſh.*

EMPOISSONNER (anpoë-ſoné), empoiſonnant, empoiſonné; *v. a.* [peupler un étang, le garnir de poiſſon] *To ſtock with fiſh.*

EMPORTE', -E'E, *part. of* Emporter, *Carried away, &c.* Emporté de paſſion, *Tranſported with paſſion.*

EMPORTE', -E'E, *adj. fuſt.* [violent, colere, fougueux, prompt, furieux] *Paſſionate, hot, haſty, precipitate, fiery, fierce, precipitous, ſuſpicious, rageful, warm, impatient, phrenſick, raſh-headed, violent, fervent, raſh.* C'eſt une emportée, *She is a paſſionate woman.* V. VIOLENT.

* EMPORTEMENT (anporteman), *ſ. m.* [mouvement déréglé, violent, cauſé par quelque paſſion; tranſport, colere, fougue, fureur, impétuoſité] *Paſſion, tranſport, rant, bitterneſs, ſally, neſmus, phrenſicalneſs, impetuoſity, anger, boiſterouſneſs, madneſs, fury, chaſe, fluſter, impatience, raving, precipitancy, anger, turbulency, huſh.* Emportement d'amour, de joie; de débauche, de colere; *Tranſport of love, of joy; exceſs of debauchery, flight of paſſion.* V. COLERE. Avec emportement, *Paſſionately.*

☞ Tous vos emportemens ne fauroient m'émouvoir, & je ne ſonge à rien qu'à faire mon devoir, *All your raving cannot move me; I think of nothing but doing my duty.*

EMPORTE-PIE'CE (anporte pièce), *ſ. m.* [t. d'Arts & Metiers; fer tranchant qui ſert pour découper & emporter l'étoffe] *A napping tool, punch.* * C'eſt un emporte-pièce (un ſatirique), *He is cutting.*

EMPORTER (anporté), emportant, emporté; *v. a.* [enlever, ôter d'un lieu] *To carry away, to take away, to ſteal, to bruſh away.* Il a emporté ſes effets, *He has carried away his effects.* L'aîné emporte les deux tiers du bien, *The eldeſt runs away with two-thirds of the eſtate.*

† Autant en emporte le vent (ſe dit d'une promeſſe, d'une menace frivole) *Many words will not fill a buſſel; all that is idle talk.*

IMPORTER [arracher, entraîner, enlever avec effort, avec violence] *To carry away, to pinch off, to run away with, to carry off, &c.* Le vent a emporté mon chapeau, *The wind has blown my hat away.* Les courans emportèrent le vaiſſeau, *The currents carried away the ſhip.* Un coup de canon lui a emporté une jambe, *A cannon ball carried off or ſhot off one of his legs.* Cette maladie l'a emporté, *That illneſs has carried him off.*

EMPORTER une tache [la faire en aller; ôter, guérir] *To take off, to take away, to remove, to fetch out, to get out, or to take out a ſtain or ſpot.* Le jus de citron emporte les taches d'encre, *Lemon-juice takes out the ſpots of ink.* Ce remede emporte la fièvre, *This remedy carries off fever.*

EMPORTER une place [s'en rendre maître en peu de temps] *To carry a town, to take it.*

† Emporter de haute lutte (l'emporter de hauteur malgré l'oppoſition), *To carry a place with a high hand, in ſpite of all oppoſition.*

* EMPORTER [ſe dit des paſſions, & ſignifie tirer l'âme de ſa ſituation ordinaire, jeter dans quelque excès blâmable] *To hurry, to tranſport.* La colère, la douleur, l'a emporté aux plus horribles excès; *Anger, grief hurried him to the moſt dreadful exceſſes.* V. PORTER. La jeuneſſe ſe laiſſe emporter aux plaiſirs, *Youth ſuffers itſelf to be hurried away by pleaſures.* Se laiſſer emporter à la vengeance, *To give way to revenge.* Se laiſſer emporter par un zèle témé-

raître, *To suffer oneself to be hurried by a rash zeal.*

EMPORTER [gagner, obtenir] *To get, to obtain, to carry.* Il a tant de crédit, qu'il emporte tout ce qu'il veut ; *He has got so great an interest, that he carries whatever he has a mind.* Il emporte tous les esprits par son éloquence, *He masters all the minds by his eloquence.*

¶ Emporter le prix, Remporter le prix, *To obtain the prize* (lynon.) : *Emporter le prix*, c'eſt obtenir une récompenſe, un avantage, un honneur ; *Remporter le prix*, c'eſt obtenir tel prix, la récompenſe, la couronne qui avoit été miſe au concours. On *emporte un prix* comme on *emporte une affaire*, par ſes ſuccès ; on *remporte un prix* comme on *remporte une victoire*, par le triomphe obtenu ſur un concurrent. Ces illuſtres Grecs, qui ont *emporté le prix* de leur art, ne *remportèrent* pas toujours le *prix* aux Jeux Olympiques. On *emporte le prix* d'un art, en ſurpaſſant les autres qui l'ont exercé ; On *remporte le prix* de Poéſie ou de Deſſin, en traitant mieux que les autres concurrens un ſujet donné.

EMPORTER, } [avoir le deſſus, exceller]
L'EMPORTER, } *To excel, to exceed, to prevail, to have the advantage, to get the better of it, to preponderate, to overcome, to overweigh, to overmaſter, to outbalance, to paſs, to ſurpaſs.* L'amour l'emporte ſouvent ſur la raiſon, *Love often gets the better of reaſon.* Il l'a emporté ſur tous ſes concurrens, *He has carried it over all his competitors.* Ma reconnoiſſance l'emporte ſur les ordres que j'ai reçus, *My gratitude prevails over the orders which I have received.*

EMPORTER [peſer davantage] *To outweigh.* L'or l'emporte de beaucoup ſur l'argent, mis en pareil volume dans une balance ; *Gold greatly outweighs an equal quantity of ſilver put in the oppoſite ſcale.*

* Emporter la balance (prévaloir), *To carry it, to prevail.* Cette conſidération a emporté la balance, *This conſideration turned the ſcale.* Ces derniers ſont peu à peu parvenus à un équilibre, & aujourd'hui la balance commence à l'emporter de leur côté ; *Theſe latter by degrees got to an equilibrium, and now the ſcale begins to turn on their ſide.*

EMPORTER des branches d'un arbre (les couper), *To lop or cut away ſome branches of a tree.*

* C'eſt un homme qui emporte la pièce (qui fait des railleries, des médiſances atroces), *He is a nipping, biting, abuſive way of jeſting.*

EMPORTER [comprendre, entraîner par une ſuite néceſſaire ; marquer] *To imply, to import, to ſhow, to prove.* La condamnation à mort emporte la confiſcation des biens, *The being condemned to death implies the confiſcation of the eſtates.*

S'EMPORTER, *v. r.* [ſe fâcher violemment, s'abandonner à la colère ; s'échapper, ſe déchaîner, déclamer, invectiver] *To fly into a violent paſſion with one, to be angry or tranſported with anger, to be upon the huff.* Un jeune homme qui ne s'emporte point [modéré] *A ſober young man.* S'emporter contre les vices, *To declaim againſt vice.* S'emporter en invectives, *To abuſe, to call names, to launch into invectives.* Il s'emporte pour rien, Il s'emporte facilement, *He takes fire preſently ; A little matter raiſes his paſſion.*

EMPOTER (anpôté), empotant, empoté ; *v. a.* [mettre dans un pot] *To pot.*

EMPOUILLE (anpouïgle), *ſ. f.* [t. de Palais ; les fruits, la recolte, la moiſſon encore ſur pied] *Standing crop.*

EMPOULETTE (anpoülète), V. AMPOULETTE.

* EMPOURPRE', -E'E, *adj.* [coloré de rouge ou de pourpre] *Red or purple, purpled.* Raiſins empourprés, *Red grapes.* Fleurs empourprées, *Purple flowers.*

EMPREINDRE (anpraindre), empreint (anprain) ; *v. a.* [imprimer une figure ; marquer, graver : n'eſt guère en uſage que l'infinitif & au participe] *To imprint, to engrave, to ſtamp.*

* C'eſt une loi que la Nature a empreinte dans tous les hommes, *It is a law which Nature has imprinted upon the hearts of all mankind.*

¶ Empreindre, *to imprint* ; imprimer, *to print* (lynon.) : *Empreindre* ſignifie *imprimer*, par l'application d'un corps ſur un autre, la figure, l'image, les traits ſenſibles de ce corps. Vous *imprimez* un mouvement à un corps, de ſenſations à un être animé, des leçons dans l'ame, &c. ; toutes choſes que vous ne pouriez figurativement *empreindre*, car elles n'ont pas de figure. Pour *empreindre*, il faut *imprimer* de manière que l'*empreinte* ſoit l'*empreinte* ou l'image de la choſe. Un marchand, vous *imprimez* un mouvement à l'air ; vos pas reſtent *empreints* ſur la terre. Un tonneau peut être *imprimé* de mauvaiſe qualité au vin ; l'effigie du Prince eſt *empreinte* ſur la monnoie. Un ouvrage eſt *imprimé* & non *empreint* ; mais les caractères d'imprimerie reſtent *empreints* ſur le papier. Deux *impreſſions* nous des principes d'ordre, de juſtice, de bienfaiſance ; l'un doigt eſt *empreint* ſur toutes les œuvres ; ſon image l'eſt ſur l'homme. L'*empreinte* ſe prend quelquefois figurement pour une ſimple *impreſſion*, mais profonde. L'*impreſſion* peut être plus ou moins légere, & peu ſenſible. L'*empreinte* eſt toujours plus ou moins forte & durable. *Empreindre*, employé preſque toujours au paſſif, déſigne particulièrement l'effet produit par l'action d'*imprimer* ; tandis qu'*imprimer*, employé plus ſouvent à l'actif, indique particulièrement l'action même.

EMPREINTE (anprainte), *ſ. f.* [impreſſion, figure de ce qui eſt empreint ; marque, gravure, caractère] *Stamp, print, impreſs, impreſſion, ſignature, ſtriſture, image.* Empreintes (de medailles), *Caſts.* * Son ouvrage porte l'empreinte de ſon eſprit, *His work is ſtamped with his wit.* * L'empreinte du doigt de Dieu ſe reconnoît dans toute la nature, *The hand of God is viſible in all his works.*

EMPREINTES (t. d'Hiſt. Nat. Pierres qui portent la figure de végétaux ou d'animaux] *Typolites.*

EMPRESSE' (anpreſſé), -E'E, *adj.* [ardent, remuant, actif, diligent, intriguant] *Eager, forward, full of buſineſs, in haſte, buſy, precipitant, earneſt, warm, fluſtered, inſtant.* Trop empreſſé, *Over-forward.* Un gros Allemand me parut un des plus empreſſés, *A fat German ſeemed the moſt eager.* Il cache ſon oiſiveté par un air empreſſé, *He conceals his idleneſs under an air of buſineſs.* Je ſuis empreſſé de vous rendre mes devoirs, *I am eager to preſent you my duties.*

EMPRESSEMENT (anprèſſeman), *ſ. m.* [action d'une perſonne qui s'empreſſe, mouvement que ſe donne celui qui recherche une choſe avec ardeur ; ſoin, zèle, ardeur, activité] *Eagerneſs, forwardneſs, haſte, officiouſneſs, ardour, warmth, avidity, buſtle, earneſtneſs, ſtrenuouſneſs, readineſs, hurry.* Trop d'empreſſement, *Over-forwardneſs.* Empreſſement exceſſif, *Precipitancy.* Avec empreſſement, *Readily.* Il témoigne aſſez d'empreſſement pour cela, *He ſeems to be forward enough in that.* Je remarquai que notre Géomètre y fut reçu de tout le monde avec empreſſement, *I obſerved that our Geometrician was received by every body with great officiouſneſs.* Avoir des empreſſemens pour quelqu'un, *To be ardently aſſiduous to one.* L'amour n'eſt pas toujours l'effet des empreſſemens, ni du mérite connu ; *Love is not always the effect of aſſiduities and diſtinguiſhed merit.*

S'EMPRESSER (anprèſſé), s'empreſſant, empreſſé ; *v. r.* [agir avec ardeur, avec diligence, avec affection, ſe donner du mouvement pour le ſuccès d'une affaire ; ſe hâter, ſe dépêcher, ſe remuer, ſe faire valoir] *To be eager, earneſt, or forward ; to preſs, to be a buſy body or intermeddler.* Tout le monde s'empreſſe à l'entendre, *Every body ſtrives to hear him.* Il s'empreſſe de me rendre ſervice, *He is eager to render ſervice or to oblige.* S'empreſſer de parler, *To be eager to ſpeak.*

EMPRISONNEMENT (anpriſonnemán), *ſ. m.* [action d'emprisonner ; incarcération, priſe, capture] *Impriſonment, priſonment, confinement, impriſoning, bonds, &c. pl.*

EMPRISONNER (anpriſoné), emprisonnant, emprisonné ; *v. a.* [mettre en priſon ; incarcérer] *To impriſon, to lay up in a priſon, to confine, priſon, to incarcerate, to keep in the bonds.*

EMPRUNT (anpreun), *ſ. m.* [l'action d'emprunter, & la choſe qu'on emprunte] *A borrowing, a loan.* Faire un emprunt, *To borrow.* Il eſt toujours aux emprunts, *He is always borrowing.* Ne vivre que d'emprunt, *To live upon truſt, or upon tick.* Argent d'emprunt, *Money borrowed.* Cheval d'emprunt, *A borrowed horſe.*

¶ Une beauté d'emprunt (qui n'eſt point naturelle), *An artificial beauty.* * Un viſage d'emprunt, *A falſe face.* Des vertus d'emprunt (dont on n'a que l'apparence), *Apparent virtues, the outward ſhow* or *maſk of virtue.*

EMPRUNTER (anpreunté), empruntant, emprunté ; *v. a.* [demander & recevoir en prêt, à crédit, prendre, tirer d'ailleurs ; s'obtenir, le payer, s'approprier] *To borrow, to deſume.* Sciences empruntées, *Second-hand knowledge.* Emprunter de l'un pour payer l'autre, *To rob Peter to pay Paul.* Nom emprunté, *A falſe name.* Raconter une hiſtoire ſous des noms empruntés, *To relate a ſtory with fictitious names.* Emprunter de l'argent à quelqu'un, *To borrow money of ſomeone.* * La Lune emprunte ſa lumière du Soleil (elle ne luit point d'une lumière qui lui ſoit propre, mais elle la reçoit du Soleil), *The Moon borrows her light from the Sun.* Emprunter le nom, le crédit de quelqu'un (s'en ſervir), *To borrow or make uſe of one's name or intereſt.* Emprunter une penſée d'un auteur (ſe ſervir de la penſée d'un auteur), *To uſe the thought of an author.*

Avoir l'air emprunté [étranger, embarraſſé] *To have an awkward or conſt aimed look.*

EMPRUNTEUR, -EUSE (anpreunteur, -eûze), *ſ. m. & f.* [qui emprunte ; perſonne accoutumée à emprunter] *Borrower.*

EMPUANTIR, empuantiſſant, empuanti ; j'empuantis ; *v. a.* [infecter, répandre une mauvaiſe odeur ; rendre puant, corrompre] *To infect, to poiſon.* Ce cloaque empuantit tout le quartier, *This ſink infects all the neighbourhood.* Il empuantit tout le monde de ſon haleine, *His breath infects every one.*

S'EMPUANTIR, *To begin to ſtink.*

EMPUANTISSEMENT (anpûantiſſeman), *ſ. m.* [état d'une choſe qui s'empuantit ; puanteur, infection, mauvaiſe odeur, ſenteur déſagreable] *Stench.*

EMPYRE'E (anpiré), *adj. ſubſt.* [ne ſe dit que du ciel le plus élevé] *Empyreal* L'empyrée, le Ciel empyrée ; au fig. Paradis, ſéjour des bienheureux] *The empyrean.*

EMPYREME (anpiréme), *ſ. f.* [ſang épanché dans quelque cavité du corps, & particulièrement dans la poitrine ; amas de pus] *Empyema.*

EMPYREUME (anpiréume), *ſ. m.* [huile qui tient le brûlé, ou qui eſt d'une odeur déſagreable] *Empyreuma, empyrema.*

EMPYREUMATIQUE (anpiréumatike), *adj.* [qui a l'odeur ou le goût d'huile brûlée] *Empyreumatical.*

EMRAKHOR (émrakhor), *ſ. m.* [Grand Ecuyer en Turquie] *Emrakhor.*

EMS (emsée), *ſ. m.* [fleuve & ville d'Allemagne] *Ems.*

EMU, -UE, *part. of* E'mouvoir, *Moved, &c.* Une paſſion émue, *An enraged, angry or inflamed paſſion.* Tout ému, *In great emotion.* Je fus tellement ému à la vue d'un bien dont j'avois un droit de me ſaiſir, *I felt a ſenſible emotion at the ſight of a thing, which I had a right to take upon.* Qu'avez-vous, diſent-ils en me voyant ? Vous êtes bien ému. Vous eſt-il arrivé quelque accident déſagreable ? *What is the matter with you ? ſaid they when they ſaw*

know me: you seem very much disturbed, or very much frighted. Has any disagreeable accident happened to you? Je ne l'ai jamais vu si ému qu'il étoit ce jour là, *I never saw him in such a passion as he was then.* Il a le pouls ému, *His pulse is very strong, his pulse beats high.*

* Ému [affecté] Il revoit son cœur tout ému, *He treated his heart greatly affected.*

* ÉMULATEUR, *s. m.* ÉMULATRICE, *f.* [qui est touché d'émulation; émule, rival, concurrent, contendant, compétiteur] *Emulator, rival, competitor.* Il a eu plus d'envieux de sa fortune que d'émulateurs de sa vertu, *His fortune was more envied than his virtue emulated.* V. ÉMULE.

ÉMULATION (émulácion), *s. m.* [espèce de jalousie qui excite à égaler, ou à surpasser quelqu'un en quelque chose de louable; concurrence, rivalité, prétention réciproque] *Emulation, rivalry, contention, envy, imitation with a desire to excel.* Noble, louable émulation, *A noble, laudable emulation.* Exciter l'émulation, donner de l'émulation, *To excite emulation.*

¶ Emulation, *emulation*; rivalité, *rivalry* (synon.): *Emulation* exprime multitude, pluralité, concours, & se prend en bonne part. *Rivalité* signifie littéralement le droit ou l'acte de puiser de l'eau au même ruisseau, & désigne par analogie la poursuite du même objet. On appelle *rivaux* ceux qui tirent du même ruisseau des eaux dont la dérivation occasionne entr'eux de fréquens débats. L'*émulation* ne désigne que la concurrence; & la *rivalité* dénote le conflict. Il y a *émulation* quand on court la même carrière; & *rivalité* quand les intérêts se combattent. Deux *émules* sont ensemble; deux *rivaux* vont l'un contre l'autre. Deux nobles courtiers qui s'efforcent de gagner le prix de la vitesse, voilà l'emblême de l'*émulation*; deux animaux chasseurs qui se disputent une proie, voilà l'emblême de la *rivalité*. L'*émulation* excite; la *rivalité* irrite. La première suppose en vous de l'estime pour vos concurrens; la seconde porte la teinte de l'envie. L'*émulation* est une flamme qui échauffe; la *rivalité*, un feu qui divise. Celle-là veut mériter le succès; l'autre veut l'obtenir. L'*émule* tâche de surpasser son concurrent; le *rival* supplantera le sien, s'il le peut. La *rivalité* ravit la palme que l'*émulation* remporte. Les talens inspirent l'*émulation*; & les prétentions, la *rivalité*. On dit des *rivaux* de gloire, & des *émules* de vertu. Les avantages, les honneurs, les biens qui ne peuvent être qu'à un seul, produisent la *rivalité*; ceux qui peuvent être partagés ou communs engendrent l'*émulation*. Celle-ci fait valoir l'homme tout ce qu'il peut valoir; car elle emploie toute son énergie à bien faire: l'autre fait que l'homme ne vaut jamais tout ce qu'il doit valoir, car elle l'occupe plutôt du succès que du mérite. V. JALOUSIE.

ÉMULE, *s. m.* [concurrent, antagoniste] *Emulator, competitor, rival, antagonist.* Carthage étoit l'émule de Rome, *Carthage was the rival of Rome or emulous of Rome.*

¶ Emule, *rival*; émulateur, *emulator* (synon.): On est *émule* de ses pairs ou compagnons: on est *émulateur* de quelque personnage distingué: L'*émule* a des *rivaux*; l'*émulateur* a des modèles. L'*émule* tâche de surpasser son *émule*, l'*émulateur* tâche d'imiter son modèle. L'*émule* est attachement ce que l'*émulateur* voudroit être, un digne concurrent. Votre *émule* marche en concurrence avec vous; votre *émulateur* marche sur vos traces. Il faut avoir le germe du héros pour en devenir l'*émulateur*: il faut en avoir le succès pour en être l'*émule*. L'*émulateur* inspire & guide par de plus beaux modèles, l'emportera sur son *émule*. *Emule* se dit dans tout genre de travail & de concurrence: *émulateur* ne se dit que dans le grand, ou dans un ordre de choses distinguées.

ÉMULSION (émulcion), *s. m.* [potion rafraîchissante] *Emulsion.*

ÉMULSIONNER (émulcioné), émulsionnant, émulsionné; *v. a.* [mettre des quatre semences froides dans une liqueur] *To dissolve the four cool seeds in distilled water.*

EN (an), *prep.* [dans, dedans; sert à marquer le lieu, & les choses qui sont considérées comme y ayant quelque rapport: N. B. *This preposition is never used with the article plural* les, *nor even with the article singular* le, *unless the next substantive begins with a vowel and is followed by a regimen: with the feminine* la, *its use is confined to few phrases*] In. Etre en Angleterre, *To be in England.* Vivre en sa maison, *To live in one's own house.*

EN [dans] *In.* N. B. *En* marque un sens vague & indéterminé; c'est pourquoi les noms qu'il régit s'emploient le plus souvent sans article: Il est en province, *He is in the country.* Je l'ai mise en pension, *I put her in a Boarding-school. Dans* marque un sens précis & déterminé, ainsi les noms qu'il gouverne prennent toujours un art cle: Il est dans le comté d'York, *He is in Yorkshire.* Je l'ai mise dans une bonne pension, *I put her in a reputable Boarding-school.* V. DANS.

EN [marque le pays où l'on va] *To.* Aller en France, *To go to France.* Venir ou passer en Angleterre, *To come over or pass over to England.*

EN [durant, pendant; marque le temps, & les choses considérées comme y ayant quelque rapport] *At, in.* En tout temps, *At all times.* En plein jour, *In open day-light.* En hiver, *In winter.* Tant en paix qu'en guerre, *Both in peace and war.* En l'absence d'une telle personne, *During the absence of such a one.*

EN [marque le temps qu'on emploie à faire quelque chose] *In.* Le Roi va à Hanovre en trois jours, *The King goes to Hanover in three days.*

EN [marque l'état, la disposition d'une personne, d'une chose] *In, at.* Etre en vie, *To be alive.* Une maison en bon état, *A house in good repair.* Etre en bonne santé, *To be in good health.* Un enfant en nourrice, *A child at nurse.* Une femme en couche, *A woman lying-in.* Etre en bonheur, *To be lucky, to have good luck, to play with good luck.* En l'état où je suis réduit, *In the condition to which I am reduced.* En la misère, *ou mieux* Dans la misère, où il est, *In his deplorable situation.*

EN [marque à quoi on est occupé] *At, in.* Etre en dévotion, en oraison, en prières, *To be at one devotions or at prayers.*

EN [avec, comme, à la façon de; marque la manière d'être, d'agir, &c.] *Like, in.* Vivre en Roi, *To live like a King.* Agir en furieux, *To act as a madman.* Se conduire en étourdi, *To behave like a blunderbuss.* Etre en robe de chambre, en bonnet de nuit & en pantoufles, *To be in one's night-gown, night-cap and slippers.* Qui frappe en maître où je suis? *Who knocks as if he were master where I am?* En la manière accoutumée (style de Pratique), *In the usual manner.*

☞ O mes amis! vivons en bons Chrétiens, *O my friends, let us live as good Christians ought.*

EN [marque le motif qui fait agir, la fin pour laquelle on fait quelque chose] *Out of, through, in.* Il fit cela en haine de ce que, &c. *He did it through hatred, &c.* En considération de ses services, *In consideration of his services.* En dépit de lui, *In spite of him.* En l'honneur des Saints, *In honour of the Saints.*

EN [marque le passage d'un lieu à un autre, le progrès d'une chose, le changement d'état des personnes & des choses] *To, into.* Il est allé en l'autre monde, *He is dead.* Courir de rue en rue, *To run from street to street.* Narcisse fut métamorphosé en fleur, *Narcissus was metamorphosed into a flower.* L'affaire va de mal en pis, *The scale is worse and worse.* De mieux en mieux, *Better and better.* De plus en plus, *More and more.*

EN [à] *In.* Avoir confiance en quelqu'un, *To trust in one.*

EN [par] *By, in, to.* Agir en vertu d'un pouvoir, *To act by virtue of a power.* Voir en songe, *To see in a dream.* Mettre en pièces, *To put to or into pieces.*

EN [pour] *For.* Armer en course, *To arm for a cruize.* Livrer en proie, *To deliver up as a prey.* En mon particulier, *For my part.*

EN [selon] *In, according to.* En conscience, *In conscience.* En bonne politique, *In good policy.*

EN [se joint avec les gérondifs, & marque ou le temps ou la manière; il peut alors se résoudre par les conjonctions *quand*, when; *tandis que*, whilst; *comme*, as, avec un temps de l'indicatif] *In.* Parler en tremblant, *To speak trembling.* Il laissa ordre en partant, *He left order when he went away.* Il l'aborda en riant, *He came up to her with a smile.* En passant, *By the way.*

EN, *pron.* [répond à la prépositions *de* avec un pronom relatif] *Of him, of her, of it, of them; for him, for her, for it, for them; with him, with her, with it, with them; about him, about her, about it, about them; thence, from thence; some, any.* Newton vous plaît, vous en parlez toujours, *You like Newton, you are always speaking of him.* Il avoit deux fils, il lui en est mort un, *He had two sons, one of them is dead.* Cette affaire est délicate, le succès en est douteux, *That is a critical business, the success of it is doubtful.* Comme elle ne vouloit pas le faire, il prit un bâton & lui en donna un coup, *As she would not hold her tongue, he took a stick and gave her a blow with it.* Je suis bien aise, *I am glad of it.* J'en suis fâché, *I am sorry for it.* J'en suis surpris, *I wonder at it.* Qu'en dites-vous? *What do you say to it?* Je n'en ai point, *I have none.* Il en vient, *He comes from thence.* En voulez-vous? *Will you have any?* Donnez m'en, *Give me some.* Je ne veux pas le faire, mais j'en suis bien tenté; *I will not do it, but I have a great temptation to do so.* Il y a parmi eux des hommes très-malheureux, que personne ne console, ce sont les maris jalous: il y en a que tout le monde hait, ce sont les maris jalous: il y en a que tous les hommes méprisent; ce sont encore les maris jaloux, *There is among them a set of very unhappy men, whom no body comforts, namely, the jealous husbands; there are some whom every body hates, to wit, the jealous husbands; there are some whom all men despise, even the sawe, jealous husbands.*

EN [réatif sans être régi par la prepositon *de*, comme quand on dit, après avoir parlé de vertu]. C'en est une grande, *It is a great virtue.* Si vous voulez voir de beaux tableaux, il en a, *If you desire to see fine pictures, he has got fine ones.*

EN [redondance] Il en est des femmes comme des enfans, *It is with women as with children.* Après cela ils en vinrent aux mains, *Then they came to blows.* Il s'en vint l'épée à la main, *They came with sword in hand.*

EN a encore plusieurs autres usages que l'on trouve à l'ordre des mots auxquels il se joint, comme dans les phrases suivantes:

☞ Etre en butte à tout le monde, *To be exposed to all the world.* En vouloir à quelqu'un, *To have a grudge against one, to owe him a spite.* S'en aller, *To go away.* S'en retourner, *To return.* S'en revenir, *To come back again.* Allons-nous-en, *Let us go.* En haut, *Above, upstairs.* En bas, *Below, down.* En avant, *Forward.* En arrière, *Backward, behind.* En dedans, *Within.* En dehors, *Without.* Il n'est pas en moi de faire cela, *It is not in my power to do that.* Comment vous en va? *How is it with you? How goes it?* C'en est fait, *It is over.* Il s'en faut beaucoup, *ce de beaucoup*; *There wants a great deal.* Tant s'en faut que cela soit, *Far from that.* Il ne m'en fallut pas davantage pour, &c. *It was sufficient to, &c.* Il en fera ce qu'il pourra, mais, &c. *Be the issue what it will, or Let it turn out as it may, but, &c.* Cela n'en est pas, *That does not belong to it.* Il ne sait où il en est, *He knows not where he is.* Il en tient, *He is caught.* Il en a dans l'aile, *He is swept with your beauty.* A qui en avez-vous. *What is the*

matter

matter with you? What do you want? 'A qui en voulez-vous? *Whom do you desire to speak to?* Il en faut découdre, *We must have a brush together.* J'en suis logé-là, *That is my temper*, or *Such is my case.* J'en tiens de même, *It is so with me.* En voulez-vous être? *Will you make one?* &c. &c. &c.

EN TANT QUE, *conj.* [comme] *As, considered as.* Jésus-Christ en tant qu'homme, *Christ as a man.*

EN TANT QUE [selon que, est du style de Pratique] *As far as, as much as.* En tant que je puis, *As far as lies in my power.* En tant que besoin sera, *As far as need will require.*

E'NALLAGE (énallaje), *s. f.* [t. de Gram. Figure qui consiste à changer les temps, les modes d'une langue] *Enallage.*

‡ ENAMOURÉ' (annamouré), -E, *adj.* [qui est amoureux] *Enamoured.* Enamouré d'une donzelle, *Smitten with a fair.*

E'NANTHE'E (énanthée), *s. f.* [plante] *Œnanthe, dropwort, water-dropwort.*

ENARBRER (annarbré), enarbrant, enarbré; *v. a.* [t. d'Horloger] fixer une roue sur son arbre] *To rivet a wheel on its pinion.*

‡ ENARRHEMENT (annareman), *s. m.* [action d'enarrher] *Earnest, pledge.*

‡ ENARRHER (annaré), *v. a.* [donner des arrhes] *To give earnest.*

ENARRIE'RE' (annarriéré), -EE, *adj.* [qui est en arrière] *In arrear.*

ENARTHROSE (énartrôze), *s. f.* [cavité d'un os où est reçu un autre os] *Enarthrosis.*

ENAS ou ŒNAS (énâce), *s. m.* [pigeon sauvage ou suyard] *Œnas, stock-dove, wood-pigeon, vinago.*

EN-AVANT (annâvan), V. AVANT.

ENCABANEMENT (ankâbaneman), *s. m.* [t. de Marine] *The tumbling-home of a ship's side from the lower-deck-beam upwards, to the gunnel.*

ENCABLURE (ankâblûre), *s. f.* [t. de Marine; longueur d'un câble, mesure de 120 brasses] *Cable's-length.* Nous étions à deux encablures de terre, *We were within two cables-length of the shore.*

ENCADREMENT (ankâdreman), *s. m.* [action d'encadrer] *Putting in a frame.*

ENCADRER (ankâdré), encadrant, encadré; *v. a.* [mettre en cadre] *To put in a frame.* Encadrer une estampe, *To put a print in a frame.*

ENCAGER (ankâjé), encageant, encagé; *v. a.* [mettre en cage; enfermer, entourer, environner, emprisonner] *To cage, to put, to shut in a cage.*

* On l'a encagé (on l'a mis en prison), *He is laid up by the heels; He is in Lob's pound.*

ENCAISSEMENT (ankèceman), *s. m.* [l'action d'encaisser] *The laying up, packing up*, or *putting in cases.*

Faire un grand chemin par encaissement (y faire des tranchées qu'on remplit de cailloux), *To trench and gravel a road.* Faire un jardin par encaissement (y planter des arbres dans des trous qu'on a remplis de bonne terre), *To plant trees in holes filled with mould.*

ENCAISSER (ankèsé), encaissant, encaissé; *v. a.* [mettre dans une caisse; emballer; mettre à part, en réserve] *To pack up.* Encaisser des orangers, *To case orange-trees, to put them in cases.* Encaisser de l'argent, *To lay up money.*

ENCAN (ankan), *s. m.* [vente de meubles à l'enchère par un Sergent Crieur; enchère] *Auction, public sale, outcry, port-sale.* Vente à l'encan, *Sale by inch of candle.* Vendre, mettre à l'encan; *To sell, to put in an auction.* Il court tous les encans; *He runs over all the auctions.*

S'ENCANAILLER (sankânâïllé), s'encanaillant, encanaillé; *v. r.* [hanter de la canaille; s'avilir, voir mauvaise compagnie, se prendre aussi activement] *To keep bad or mean company.* Votre fluxion étoit bon, mais la compagnie étoit mal choisie; vous nous aviez encanaillés; *Your supper was good, but the company was ill chosen, you mixed us with ragamuffins.*

ENCANTHIS (ankantice), *s. m.* [t. de Médecine; tumeur de la caroncule lacrymale, située au grand coin de l'œil] *Encanthis.*

ENCAPE' (ankapé), -EE, *adj.* [t. de Marine] *Embayed, situated between two capes.*

ENCAPELE' (ankapelé), -EE, *adj.* [t. de Mar. Arrêté, attaché] *Bound, fastened, fixed.*

ENCAPER (ankâpé), encapant, encapé; *v. n.* [t. de Mar. Etre entre deux caps] *To embay, or be embayed.*

‖ S'ENCAPUCHONNER (sankâpûchôné), s'encapuchonnant, encapuchonné; *v. r.* [se couvrir la tête d'une sorte de capuchon; § s'en froquer, se faire moine] *To be capuched, to be covered over as with a hood, to turn a monk.*

ENCAQUER (ankâké), encaquant, encaqué; *v. a.* [mettre dans une caque; presser, serrer, entasser] *To barrel up.*

* Ils sont encaqués là comme des harengs (ils sont pressés & entassés les uns sur les autres), *They are stowed up like a parcel of herrings.*

ENCARDITES (ankardite), *s. f. pl.* [coquilles fossiles bivalves] *Encardia.*

S'ENCASTELER (ankâstelé), s'encastelant, encastelé; *v. r.* [se dit d'un cheval qui a le talon trop serré] *To be hoof-bound, or narrow-heeled.* Cheval encastelé, *A hoof-bound horse.*

ENCASTELURE, *s. f.* [douleur dans le pied de devant d'un cheval, qui le fait boiter] *The being hoof bound.*

ENCASTILLAGE (ankastîllaje), *s. m.* [t. de Mar. La partie du vaisseau qui le voit depuis l'eau jusqu'au haut du bord] *Elevation of the forecastle and quarter-deck, with all the heights above the gunnel of a ship's waist.*

ENCASTILLE' (ankastîllé), *adj.* [t. de Marine] *Deep-waisted, frigate-built.*

ENCASTILLEMENT (ankastîgileman), *s. m.* [action d'encastiller] V. ENCHÂSSEMENT.

ENCASTILLER (ankastîglé), *v. a.* [encastrer, enchâsser, assembler, emboiter, joindre ensemble, insérer, enclaver] V. ENCASTRER.

ENCASTREMENT (ankastreman), *s. m.* [action ou effet d'encastrer] *Setting into a groove.*

ENCASTRER, encastrant, encastré; *v. a.* [enchâsser, unir quelque chose à une autre par le moyen d'une entaille] *To fit, to let, to set into a groove.* Encastrer un tableau dans le lambris, *To fit in or set in a picture in a pannel.* Encastrer la faïance (la ranger dans des gazettes), *To put in cessins.* Encastrer [t. de Mar. Renfermer entre deux pièces de bois le bout de la verge de l'ancre] *To flock.*

ENCAVEMENT (ankaveman), *s. m.* [l'action d'encaver] *Laying in a cellar.*

ENCAVER (ankavé), encavant, encavé; j'encave; j'encavai; *v. a.* [mettre en cave; ne se dit que du vin ou autres boissons] *To lay in, to put in a cellar.*

ENCAVEUR, *s. m.* [qui encave] *He that lays or puts wines, &c. in a cellar; wine-porter.*

ENCAUME (ankôme), *s. m.* [pustule causée par une brûlure; la marque que laisse une brûlure] *Encauma.*

ENCAUSTIQUE (ankôstike), *adj.* [il se dit d'une peinture, d'un tableau, dont les couleurs sont préparées avec de la cire. Peinture encaustique] *Encaustic painting.*

ENCE, terminaison subst. V. ANCE.

ENCLINDRE (ankîndre), enceignant (anc'gnan), enceint (ansain); j'enceins, j'enceignis; *v. a.* [environner, entourer; envelopper, enfermer, enclorre, investir, border, embrasser] *To enclose, to encircle, to encompass, to surround.* Enceindre de murailles, de fossés; *To enclose with walls, ditches, or moats.* V. ENTOURER.

ENCEINT (an-sain), -EINTE, *part. of* Enceindre, *Enclosed, encompassed.* Ils étoient enceints d'ennemis de tous côtés, *They were encompassed with enemies on all sides.*

ENCEINTE (ansainte), *s. f.* [circuit, tour, clôture; enclos, contour, circonvallation, rempart, fossé] *Enclosure; compass, circumference, circuit, girth, rounder, ring.* [t. de Fortific.] *Enceinte.* On n'égorge jamais aucune victime dans l'enceinte du lieu sacré, *Within the enclosure of the sacred place no victim is ever slain.*

Le vaincu fait son enceinte (phrase de Chasse, il marque le lieu où est le cerf, en formant tout autour des branches), *The hartsmen make a ring about the place of the slag.*

ENCEINTE, *adj.* [grosse d'enfant] *Pregnant with child, big with child.* Elle est enceinte de son premier fruit, *She goes with her first child.*

ENCELLADE (anselade), *s. m.* [Mythol. Un des Titans & de la Terre, le plus puissant des géans qui voulurent escalader le ciel] *Enceladus.*

ENCE'NIES (anseni), *s. f. pl.* [fête chez les Juifs en mémoire de la Purification du Temple par Judas Machabée] *Encænia.*

ENCENS (ansin), *s. m. sing.* [espèce de gomme aromatique; parfum, aromates] *Incense, frankincense.* Brûler de l'encens sur les autels, *To burn incense on the altars, to cense.* Encens de Thuringe [sûrnom des pins de la Thuringe] *Frankincense of Thuringia.*

* ENCENS [louange; flatterie, adulation] *Praise, commendation.* Donner de l'encens à quelqu'un, *To praise one.*

ENCENS d'eau [plante]. V. PERSIL DE MARAIS.

ENCENSEMENT (ansancemen), *s. m.* [l'action d'encenser] *Censing.*

ENCENSER (ansancé), encensant, encensé; *v. a.* [donner de l'encens] *To cense, to perfume with frankincense.*

* Encenser quelqu'un, *To praise one.* * Encenser les défauts de quelqu'un, *To flatter one's failings.* * Encenser la fortune, *To sacrifice to fortune.*

*§ ENCENSEUR (ansanceur), *s. m.* [qui donne de l'encens] *Adulator, flatterer.*

ENCENSOIR (ansansoar), *s. m.* [cassolette qui pend à de petites chaînes, & dont on se sert dans l'Eglise Romaine pour encenser] *Censer, a pan* or *vessel in which frankincense is burnt, perfuming-pan.*

* Mettre la main à l'encensoir (entreprendre sur l'autorité de l'Eglise), *To encroach upon the authority of the Church.*

*† Donner de l'encensoir par le nez (donner des louanges outrées & grossières, qui blessent plus qu'elles ne flattent), *To flatter grossly, to be a fulsome flatterer.*

ENCENSOIR ou Autel [constellation de l'hémisphère austral.] *Ara.*

ENCE'PHALE (ancéfale), *adj. subst.* [t. de Méd. Vers qui s'engendrent dans la tête] *Encephali.*

ENCE'PHALITE (ancéfalite), *s. m.* [pierre figurée, qui imite le cerveau humain] *Encephalites.*

ENCE'PHALOÏDE (ancéfalôïde), *s. m.* [astroïte ou corralloïde en forme de champignon enduit] *Encephaloides.*

* ENCHAÎNEMENT (anchênemen), *s. m.* [liaison, suite de plusieurs choses de même nature; connexion, connexité, entrelacement, dépendance] *Concatenation, connexion, connexity. series, progress, train, concatenature.* ☞ Depuis que nous sommes affligés, nous n'avons pas eu la curiosité de nous demander quelles sont nos familles, & par quel enchaînement d'aventures nous avons embrassé notre profession; *Since the time of our affliction, we have never had the curiosity to know what families we are derived from, and by what train of adventures we have been severally led to embrace this way of life.*

¶ Enchaînement, *concatenation*; enchaînure, *chaining, linking* (synon.): Ces mots expriment la liaison de plusieurs choses, qui dépendantes les unes des autres forment une chaîne, ou une espèce de chaîne.—*Enchaînement* ne s'emploie qu'au figuré. On dit: Un *enchaînement* de malheurs: l'*enchaînement* des causes, des circonstances: l'*enchaînement* des idées, des propositions

qui forment un raisonnement : *l'enchaînement des principes avec les conséquences*. Les objets qui contiennent facilement l'un à l'autre forment un *enchaînement*.—*Enchaînure* se le dit quelquefois. Plusieurs accords, des sons & autres objets semblables, exprimés les uns dans les autres, forment une *enchaînure*. V. MENT. V. CHAÎNE.

ENCHAÎNER [enchêné], enchaînant, enchaîné; [*se*] attacher avec une chaîne; engager, embarrasser; *To chain, to bind up in chains, to entangle, to involve, to manifest, to fix, to engage, to gain.*

* Voici donc la conclusion fondamentale du Gouvernement dont nous parlons. Le corps législatif y étant composé de deux parties, l'une enchaînera l'autre par l'heureuse mutuelle d'emploi. Toutes les deux seront liées par la puissance exécutrice, qui le sera elle-même par la législative. *Here then is the fundamental conclusion of the Government we are treating of. The legislative body being composed of two parts, one checks the other, by the mutual privilege of rejecting. The executive power binds them all.*

* ENCHAÎNER [ajouter], se dit particulièrement des *mains*. *To captivate, to enslave.*

* Sa beauté enchaîne tous les cœurs, *Her beauty captivates every heart.* * L'enchaîna la victoire au char, *Victory chained him to her car.* * Les liens dont je les enchaîne, *The chains I am tied with.*

* ENCHAÎNER [se dit des propositions, des raisonnemens qu'on lie les uns aux autres de manière qu'ils dépendent les uns des autres] *To connect, to unite, to link, to tack.* Les causes naturelles sont enchaînées les unes aux autres, et les unes avec les autres, *Natural causes are linked one to another.*

ENCHAÎNURE [anchênûre], *s. f.* [enchaînement, liaison; ne se dit que des ouvrages de l'art] *Chain, links, chaining, binding.* V. ENCHAÎNEMENT.

ENCHANTELER [anchantelé], enchanteler, enchantelé; *v. a.* [enchanter du vin, le mettre sur des chantiers.] *To set on cuschions or barrels.* Enchanteler du bois, le ranger dans le chantier, *To range timber in a timber yard.*

ENCHANTEMENT [anchantemin], *s. m.* [l'effet des charmes, des paroles, des figures magiques, fascination, sortilege, forcellerie, prestige] *Enchantment, incantation, charm, grace, conjuration, magic, fascination, witchcraft.* Les enchantemens de Médée, *The enchantments of Medea.*

* ENCHANTEMENT [charme, plaisir, chose intéressante & très-puissante] *A charming thing, a charm, wonder, something strong, enchanting quality.* * Rien ne manquoit à cette fête, c'étoit un enchantement, *Nothing was wanting to this feast, it was a charming entertainment.* V. CHARME.

ENCHANTER [anchanté], enchantant, enchanté; *v. a.* [charmer, enthousiasmer par des opérations magiques; & figurément, engager par des attraits, &c. ravir en admiration, fasciner; ravir, extasier] *To enchant, to charm, to bewitch, to please, to spell, to fascinate.*

* Elle est enchantée de son mari, *She is enchanted with her husband.*

* Lieux enchantés, *Charming, delightful, sweet places.* Ne vous fiez pas encore par cet homme-là, *Don't offer yourself to be deceived by that man.* Je suis infiniment de pouvoir vous être utile, *I am infinitely happy to be of use to you.* Palais enchanté, *Spells.* Palais enchanté fait par enchantement, *Palace of enchantment.* V. *Enchanteur, enchantresse, féerie.*

ENCHANTEUR, -TERESSE [anchanteur, -terès], *s. m. & f.* [qui enchante; celui ou celle qui use de sortilèges; fasciner, magicien, trompeur, charmeur; beau, admirable] *Enchanter, a bewitching man or woman, a magician, charmer, conjurer, fairy, prestiger, juggler, spell, charming, delightful person, enchantress, prestige, witch, temptress, charming beauty.* Les enchanteurs de Pharaon, *Pharaoh's enchanters.* Circé l'enchanteresse, *The magician Circe.* C'est un enchanteur qui porte un caractère, pour ressembler aux maîtres des maisons, *It is a magician that carries a spell about him to make him like masters of families.*

Style enchanteur, *A charming style.* Voix enchanteresse, *A charming voice.*

ENCHAPER une bard [anchapé], enchapant, enchapé; *v. a.* [entermer un bard de poudre à canon dans une seconde batarille] *To put a second charge into a bard.*

ENCHAPERONNER un oiseau de proie [anchaperonné, enchaperonnant, enchaperonné; *v. a.* [qui couvrir la tête d'un chaperon; ce terme s'emploie aussi en parlant des cérémonies funèbres] *To hood a hawk; to put on a hood or chaperon.*

ENCHÂSSIR [anchâssé], enchâssant, enchâssé; *v. a.* [mettre, faire tenir dans du bois, de l'or, &c.; encadrer, emboîter, assembler, enclaver, inférer, enfermer, renfermer, terme: au fig. placer, faire entrer] *To enchase, to preserve, to set or put in.* Saints enchâssés, *Saints enshrined upon earth.* Enchâsser de l'or, de l'argent, *To set in gold, silver, &c.* Enchâsser un diamant, &c. *To set a diamond.*

* Enchâsser un passage, un trait d'histoire dans un discours, *To insert a passage, an historical fact into a speech.*

ENCHASSURE [anchâ-sûre], *s. f.* [l'action d'enchâsser, l'effet de cette action] *Enchasing, setting in.* * L'enchassure des ces écrits augmentera leur prix, *The enchasing of these works will increase their price.*

ENCHAUSSER [anchôcé], enchaussûre, enchaussé; *v. a.* [t. de Jardinier; couvrir des tiges de paille ou de fumier pour les faire blanchir, ou les préserver de la gelée] *To cover with long litter.* Enchaussé (t. de Blason; le contraire de chapé), V. CHAPÉ.

ENCHÈRE, *s. f.* [offre que l'on fait au-dessus de quelqu'un, pour une chose qui se vend au plus offrant; encan, vente publique; criée, mise à prix, augmentation] *Outbidding, enhancing the price, outcry, portarice, auction, port-sale.* Faire une enchère, vendre à l'enchère (au plus offrant ou dernier enchérisseur), *To sell by auction.* Mettre enchere, mettre à l'enchère, *To outbid, to bid more than another.* Mettre une haute enchere à une chose, *To bid high for a thing.* Folle enchere (enchère trop haute, dont on ne peut pas payer le prix), *Exorbitant, extravagant: or excessive outbidding.*

† Payer la folle enchère de quelque chose (payer la peine de son imprudence) *To pay dear for one's rashness.* Vous en payerez la folle enchère, *You shall pay dear for your rashness.*

ENCHÉRIR, enchérissant, enchéri; j'enchéris; *v. a.* [mettre une offre au-dessus de quelqu'un, couvrir une enchere, offrir plus] *To outbid, to advance, to advertise.* Enchérir une maison par-dessus ou sur quelqu'un, *To overbid one for a house.* Il a fait venir des gens pour enchérir, *He got people to outbid at an auction.*

* ENCHÉRIR, *v. n.* [ajouter à ce qu'un autre a fait, le surpasser en quelque chose; renchérir] *To outdo, exceed or exceed, to surpass.* Les Philosophes modernes ont fort enchéri sur les anciens, *The modern Philosophers greatly surpass the ancients.* Salvagne criant à la fureur, me donna cent épithètes, qui enchérissoient les unes sur les autres, *His tongue, exalted to the fury, hurtled me with an hundred epithets, every one more bitter than another.*

ENCHÉRIR, *v. n.* [rendre une marchandise plus chère; augmenter, exagérer, furlaire renchérir] *To enhance, to raise or to advance the price of.* Il a encheri les denrées, *He has raised the price of his goods*; Il veut encherir, *He will enhance.* La vaisselle est encherie, *Plate is dear.*

ENCHÉRIR, *v. n.* [hausser de prix, devenir cher] *To rise, to grow dearer.* Les blés enchérissent, *Wheat rises.* Tout a fait encherir, est fort enchéri ou renchéri, *Every thing is risen in price, or is grown dearer.*

ENCHÉRISSEMENT (anchérissemán), *s. m.* [hausement de prix] *Rising or advancing in price, growing dearer.* C'est aux Magistrats à empêcher l'enchérissement des vivres, *It is the care of the Magistrate to hinder the price of provisions, victuals from rising.*

ENCHÉRISSEUR (anchérisseur), *s. m.* [celui qui met une enchère] *Outbidder, enhancer.* Le dernier enchérisseur (le plus offrant), *He that bids most.*

ENCHEVAUCHURE, *s. f.* [t. de Menuiserie; jonction par feuillure ou recouvrement] *Rarebing.*

ENCHEVÊTRER, enchevêtant, enchevêtré; *v. a.* [mettre un chevêtre, un licou; emmêler, peu en usage au propre] *To put on a halter, to halter.*

S'ENCHEVÊTRER [se dit d'un cheval qui engage un pied dans la longe de son licou] *To have a foot entangled in its halter.*

* S'ENCHEVÊTRER [prendre un engagement dont on ne peut plus se dédire] *To entangle one's self in a noose.* Il s'est enchevêtré dans une mauvaise affaire, *He entangled himself in a bad affair.* Il s'enchevêtra dans un raisonnement dont il eut peine à sortir, *He engaged in an argument of which he could not easily get clear.*

ENCHEVÊTRURE, *s. f.* [le mal qu'un cheval se fait à un pied de derrière] *Excoriation in the pastern of a horse.*

ENCHEVÊTRURE [t. de Charpentier; assemblage de solives qui laisse un vide carré pour passer un âtre, &c.] *Frame of timber (against the way for a chimney or wood-hole for stairs).* Solives d'enchevêtrure, *Trammers.*

ENCHIFRENÉ, -E'F, *part. of* Enchifrener, *Whose nose or head is stopt with rheum.* Je suis enchifrené, *My head is stuffed.*

ENCHIFRENEMENT (anchifrènemán), *s. m.* [embarras dans le nez, cause ordinairement par un rhume de cerveau; humeur, fluxion] *Stopping or stuffing in the nose, rheum, pose, gravedo.* J'ai un enchifrenement qui me détoile, *I have a stopping in my nose, or a stuffing in my head which is extremely troublesome.*

ENCHIFRENER (anchifrené), enchifrenant, enchifrené; *v. a.* [enthumer du cerveau] *To stop or stuff one's head or nose.* Cet air froid m'a tout enchifrené, *This cold weather has quite stopped my head.*

ENCHYMOSE (ankïmôze), *s. f.* [t. de Méd. Effusion soudaine du sang dans les vaisseaux cutanés] *Enchymoma, enchymosis, a flush of the blood in the face (caused by shame, anger, &c.).*

ENCLAVE (anklave), *s. f.* [les bornes, les limites d'une terre où d'une juridiction] *Boundary, bound, limit.* Cette terre est dans l'enclave, dans les enclaves de la vôtre, *That estate lies in the middle of yours, or is inclosed by your grounds.*

ENCLAVE [se dit d'une étendue de terre qui avance dans une autre] *What is enclosed or wedged in a ground.* Cette terre fait une enclave dans la vôtre, *That estate is wedged in yours.* Cette paroisse est une enclave d'un tel Evêché, *That parish is wedged in that Bishoprick.*

ENCLAVE [t. d'Archit. Tambour] *Recess.* Le cabinet, l'escalier fait enclave dans la chambre (en diminue la superficie), *The closet, &c. makes a recess into the room.*

ENCLAVE (anklâvé), -E'E, *part. of* Enclaver, *Enclosed or wedged in.* Une principauté, enclavée dans un Etat, *A principality enclosed or lying within the bounds of another State.* [t. de Blason] *Enclavé.*

ENCLAVEMENT (anklaveman), *s. m.* [l'effet d'enclaver] *Enclosing.*

ENCLAVER (anklâvé), enclavant, enclaver; *v. a.* [enclorre une chose dans une autre, ne se dit guère que d'une pièce de terre ou d'une juridiction; engager, enfermer; inférer, mettre dedans] *To enclose, to indent.*

ENCLAVER une pièce de bois, une pierre, &c. [t. d'Archit. L'encastrer] *To mortise in, to wedge in, to set within another; to let into a rabbet.*

ENCLICTAGE, *s. m.* [t. d'Horloger; l'action d'un rochet, d'un cliquet & de son ressort qui agissent ensemble] *Click and spring-work.*

ENCLIN, -INE (anklain, -klîne), *adj.* [porté de son naturel à quelque chose; inclin-] *Inclined, incumbent, prone, willing, ready, prochivous, propense, forward; bent, given, apt.* Il est enclin au mal, enclin à mal faire, *He is inclined to mischief, or to do harm.* La malignité humaine est encline à la censure; *Human malignity is prone to censure.*

ENCLITIQUE (anklitîke), *s. f.* [t. de Gram. Grecque & Latine; particule qui s'incorpore avec le mot précédent, & semble ne faire qu'un avec lui] *Enclitic.*

ENCLOÎTRER (anklôêtré), encloîtrant, encloîtré; *v. a.* [enfermer dans un cloître] *To cloister up, to confine in a monastery.*

ENCLORRE (anklôre), enclos (anklô), j'enclos, tu enclos, il enclôt, j'enclorai (anklôré); *v. a.* [clorre de murailles, de folles, &c. verbe défectif; enfermer, renfermer, enceindre, entourer] *To enclose, to encompass with an enclosure, to force.* Enclorre un champ, *To enclose a field.* Enclorre d'une haie, *To hedge.* Enclorre un jardin de murailles, *To enclose a garden with walls.* Enclorre les fauxbourgs dans la ville, *To enclose the fauxburbs into the town.* V. ENTOURER.

ENCLOS (anklô), *s. m.* [espace contenu dans une enceinte de maisons, de murailles, de fossés, &c. clôture, parc, enceinte] *Enclosure, compass, ground, purprise.* Petit enclos, *Pingle.* Enclos pour les cerfs & les daims, *Paddock.* Enfermer du bétail dans un enclos, *To pound.*

ENCLOS, -OSE, *part.* of Enclorre, *Enclosed.*

S'ENCLOTIR (anklotîr), s'enclotissant, enclôti; il s'enclotit; *v. r.* [t. de Chasse; se terrer, entrer en terre] *To burrow.*

ENCLOUER (anklouê), enclouant, enclouë; *v. a.* [fixer un cheval jusqu'au vif avec un clou quand on le ferre] *To prick or nail a horse in the shoeing.* Le cheval s'est enclouë (a pris un clou en marchant), *That horse has a nail in his foot.*

ENCLOUER un canon [enfoncer de force un clou dans la lumière d'un canon pour empêcher que les ennemis ne s'en servent] *To nail up or spike a piece of ordnance.*

ENCLOUURE (anklouûre), *s. f.* [le mal, l'incommodité d'un cheval encloué] *The lameness occasioned by the pricking of a nail.* Ce cheval est boiteux d'une enclouure, *That horse is lame by the prick of a nail.*

‖ ENCLOUURE [empêchement, obstacle, embarras, difficulté] *Difficulty, obstacle, hindrance.*

‖ J'ai découvert l'enclouure, *I have found out where the mischief lay.* Voilà où est l'enclouure, *There lie those pinches; there lies the mischief of it.*

ENCLUME (anklume), *s. f.* [masse de fer sur laquelle on bat le fer & les autres métaux] *Anvil.* Souche d'enclume, *Anvil block.* Le talon d'une enclume (le bas), *The foot of an anvil.*

* Remettre un ouvrage sur l'enclume (lui donner une meilleure forme), *To bring a performance to the anvil, to give it a new form.*

† Etre entre le marteau & l'enclume (avoir à souffrir des deux côtés; être entre deux maux également fâcheux), *To be between the hammer and tongs; to be pressed on all sides with difficulties, to be under a sad dilemma.*

ENCLUME [t. d'Anat. Un des offelets de l'oreille] *Incus, anvil.*

ENCLUME AU (anklûmo), *s. m.* [petite enclume à main] *Smith anvil, hand-anvil.*

ENCOCHEMENT (ankochéman), *s. m.* [action d'encocher] *Notching.*

ENCOCHER une flèche (ankûché) encocher, encoché; *v. a.* [mettre dans une coche] *To put into a notch.* Encocher (mettre la corde d'un arc dans la coche d'une flèche), *To put the bowstring into the notch of an arrow.*

ENCOFFRER (ankôfré), encoffrant, encoffré; *v. a.* [enfermer dans un coffre, ferrer avec avidité; embourber; au fig. Style familier, emprisonner] *To lay up in a chest or trunk.*

ENCOGNURE (ankôgnûre), *s. f.* [endroit où aboutissent deux murailles qui font un coin; angle, coin, recoin] *Corner, coin or quoin, angle.* [t. de Mar.] *Elbow, angle of a knee or stand. d.*

ENCOLLER (ankôlé), encollant, encollé; *v. a.* [t. d'Arts & Métiers] Encoller le bois (t. de Doreur; l'imprimer de blanc à plusieurs reprises), *To wash or whiten the wood.* Encoller l'ancre (t. de Mar. Souder la croisée à la verge), *To shut the arms to the shank.*

ENCOLURE (ankolûre), *s. f.* [cette partie du cheval qui s'étend depuis la tête jusqu'aux épaules & au poitrail] *The chest or shoulders of a horse.*

* ENCOLURE [air, apparence; maintien, port, contenance, dehors, extérieur, mine, attitude] *Mien, looks.* Il a l'encolure d'un fot, *He looks silly; he has a silly, foolish look.* C'est un filou, & il en a toute l'encolure, *He is a knave, and he looks what he is,* or *one may see it in his face.*

‡ ENCOMBRE (ankonbre), *s. m.* [embarras, empêchement; accident fâcheux, obstacle] *Cumber, cumber some ness, encumbrance, cross accident.*

ENCOMBREMENT (ankonbreman), *s. m.* [action d'encombrer] *Encumbering.* [t. de Mar. Embarras causé par des marchandises à bord] *Any cumbersome or unwieldy goods embarrassing the stowage of a hold; incumbrance.*

ENCOMIASTE (ankomîaste), *s. m.* [panégyriste] *Encomiast, panegyrist.*

ENCOMBRER (ankonbré), encombrant, encombré; *v. a.* [embarrasser une rue, un lieu, de gravois, de pierres, &c.] *To encumber, to cumber, to embarrass.*

ENCOMMENCER (ankômancé), *v. a.* [t. de Palais] *To begin in.* V. COMMENCER.

‡ ENCONTRE (ankontre), *s. f.* [aventure] *Encounter, chance, hap.* ‡ Bonne encontre, *Good luck.* ‡ Mal-encontre, *Ill fortune, mishap.*

‡ A L'ENCONTRE, *prep.* [contre, envers, devant, vis-à-vis] *Against.*

* ‖ Aller à l'encontre de quelque chose (s'y opposer, y être contraire), *To run counter with a thing, to be against it, to contradict it.* Je ne vais point à l'encontre de ce que vous dites, *I do not contradict what you say.* Cela est juste, personne ne va à l'encontre; *That is just or right, nobody says any thing to the contrary.*

ENCOQUER (ankûké), encoquant, encoqué; *v. a.* [t. de Mar. Capeler] *To fasten a block-strop, or the eye of any rope, upon a yard-arm.*

ENCOQUURE (ankékeure), *s. f.* [action d'encoquer] *Situation of the eye of a pendent or bedding fast, &c. on a yard-arm.*

ENCORBELLEMENT (ankorbêlleman), *s. m.* [t. d'Archit. Saillie portant à faux au delà du nu du mur] *Corbel.*

ENCORE (ankore), *adv.* de temps [s'emploie pour le passé, pour le présent, & pour l'avenir. En poésie on dit indifféremment *Encor* & *Encore*] *Yet, as yet, still, more, again.* Il n'est pas encore venu, *He is not come yet.* Vit-elle encore? *Does she live still?*

☞ Mon parti fut bientôt pris; je me tus, je le fais parle, & il décide encore, *I soon came to my resolution: I held my peace, I let him alone, and he decided on the day.*

N. B. *Encore*, employé sans négation, signifie une continuation de la chose: j'attends encore (j'ai attendu jusqu'à présent), *I am still waiting.* Mais avec une négation, *encore* veut dire que le temps n'est pas venu: je ne l'attends pas encore, *I do not yet expect him,* or *the time is not come that I should wait for him.*

ENCORE [de nouveau, davantage, une autre fois] *Again, anew, more, once more.* Je veux essayer encore si je pourrai le faire, *I will try again* or *once more will I try to do it.* Encore! *What again!* L'homme ne bien autant que le méchant, le sage plus encore que le fou, *he* parlent aux choses contraires, dans tout ce qu'ils interêt par la vertu, *The good man complies with* *he speaking fashion as the bad, except in* *the things to which one cannot be forced than a fool.*

Qu'est-ce que cela veut dire? Rien. Mais encore. Rien, vous dis-je. *What do you mean by that? Nothing. But pray. Nothing, I tell you.*

ENCORE [ainsi (avec *mais*), par opposition à *non-seulement*] *Also, even, too.* Non-seulement il le fait, mais encore il y étoit, *Not only he knows it, but he was even there.*

¶ Encore, *more, still, besides*; ainsi, *also, too* (synon.). *Encore* a plus de rapport au nombre & à la quantité; la propre énergie est d'ajouter ce d'augmenter. Quand il n'y en a pas assez, il faut *encore*: l'amour est non-seulement libéral, mais encore prodigue. *Suffisent* dit avantage de la similitude & de la comparaison: la valeur particulière est de marquer de la conformité & de l'égalité dans les choses. Lorsque le corps est malade, l'esprit l'est *aussi*: ce n'est pas seulement à Paris qu'il y a de la politesse, on en trouve *aussi* dans la Province.

ENCORE [de plus] *Besides, over and above.* Outre l'ordre qu'on lui avoit donné, on lui commanda encore de &c. *Besides the order that was first given him, he was moreover commanded to, &c.* Outre l'argent, on lui donna encore un cheval, *Besides the money, he had a horse too.* C'est un homme à vivre encore trente ans, *He is a man to live thirty years longer.* Il n'y en a pas assez, il en faut encore; *It is not enough, there wants some more.*

L'arrivée de deux bons vivans qui venoient de bien souper, ne pouvoit pas être désagréable à des soubrettes, & à des soubrettes de Comédiennes encore; *The arrival of two merry fellows, who had supped to their satisfaction, could not be disagreeable to chambermaids, especially to those of actresses.* Candide chemin faisant dit à M. Martin, Voilà pourtant six Rois détrônés, avec qui nous avons soupé, & encore dans ces six Rois il y en a un à qui j'ai fait l'aumône; *As Candid was on his way, he said to Martin, Though we supped in company with six dethroned Kings, and out of those six there was one to whom I gave charity.* Il n'y a point encore de liberté, si la puissance de juger n'est pas séparée de la puissance législative & de l'exécutrice; *Again, there is no liberty, if the power of judging be not separated from the legislative and executive powers.*

ENCORE [du moins] *However, at least.* Encore s'il vouloit se relâcher sur cela, on lui pourroit accorder le reste; *However, if he would yield that point, one might give up the rest.*

ENCORE [cependant] *Yet, and yet.* Elle n'a qu'un laquais d'ordinaire; encore ne le peut-elle garder un jour entier, *She usually keeps but one footman, and him never a whole day.*

ENCORE QUE, *conj.* [bien que, quoique; régit le subjonctif] *Though, although.* Encore que j'en sois fort touché, *Though I am very much concerned at it.*

ENCORNAIL (ankornaîl), *s. m.* [t. de Mar. Trou ou mortaise au haut d'un mât] *Sheave-hole in a top-mast-head.*

§ ‖ S'ENCORNAILLER (ankornaîllé), s'encornaillant, encornaillé; *v. r.* [t. burlesque; S'épouser une femme peu chaste] *To marry a woman of no chastity.*

‖ ENCORNÉ (ankorné), *adj.* [qui a des cornes] *Horned.* Un Bélier, un Bouc haut encorné, *A Ram, a Goat with high horns.*

Javart encorné (tumeur qui vient sous la corne du cheval), *A swelling under the corner.*

ENCORNÉTER (ankornété), encornetant, encornetté; *v. a.* [mettre dans un cornet de papier] *To put in a paper-case or cruse.*

§ ‡ S'ENCORNETER [mettre sur sa tête une cornette] *To put on a woman's head-dress.*

ENCOURAGEMENT (ankourajeman), *s. m.* [ce qui encourage] *Encouragement, abetting, assistance,*

...ment, stimulation, promotion, encouragement, animation, encouragement, ...ment, excitement, incitement, incitation. Les arts ont besoin d'encouragement, *Arts want encouragement.*

ENCOURAGIR (ankourajir), encourageant, encouragé, v. a. [donner du courage, exciter, inciter, animer, aguerrir, donner du cœur, relever, relancer, ôter de la crainte] *To encourage, to animate, to ...ge, to ...mate, to put one in a ...r, to ...ge, to excite, to excite, to stimulate, to goad, to ferment, to rouse, to animate, to incite, to embolden, to spur on.* Ce vin encourage, il fait encourager, *This good wine encourages one very much.* V. EXCITER.

ENCOUBERT (ankoubèr), *f. m.* [raton à six bandes; petit quadrupède] *Tatu-Peba of Jonston.*

ENCOURIR (ankourir), encourant, encouru; j'encours, j'encourus, j'encourrai; *v. a.* [attirer sur soi, mériter, subir, éprouver, être capable] *To incur, to draw upon one's self, to fall under, to run one's self into.* Encourir les peines portées par la loi, *To incur the penalty imposed by the law.* Encourir le mépris public, *To incur the public contempt.*

ENCOURTINER (ankourtiné), encourtinant, encourtiné; *v. a.* [fermer de rideaux, de courtines; figurément, environner] *To inclose with curtains.*

ENCOUTURE (ankoutur), *subst.* [t. de Mar. Bâtiment encouturé, dont les berlages recouvrent l'un l'autre] *A vessel planked with cuttelee-work.*

ENCRASSER (ankraçé), encrassant, encrassé; *v. a.* [rendre crasseux, sale] *To make greasy, nasty, nasty.* La poudre encrasse les habits, *Hair-powder makes the coats greasy.*

ENCRASSER, *v. n.* } [devenir crasseux] *To*
S'ENCRASSER, *v. r.* } *grow greasy, nasty, nasty.* * Il s'est bien encrassé par ce mariage (il s'est mésallié), *He has dirtied himself very much by that marriage.* * L'esprit s'encrasse dans la province, *A man's parts grow rusty in the country.*

ENCRE (ankre), *f. f.* [liqueur noire dont on se sert pour écrire, &c.] *Ink.*

* Écrire de bonne encre à quelqu'un (en termes forts & pressans), *To write in strong terms.* * Je ne suis pas dans la toutefois à l'encre, *I am not in the confidence.*

ENCRE DE LA CHINE [composition sèche & noire qui vient de la Chine, & dont on se sert pour dessiner] *Indian ink.*

ENCRIER (ankrié), *f. m.* [petit vase ou l'on met de l'encre] *Ink-case, ink-glass.*

ENCRINITE (ankrinite), *s. m.* [Lilium lapideum, ou Palmier marin, espèce de madrépore] *Encrinus.*

ENCROÛTÉ (ankroûté), *adj.* [se dit d'un arbre qui est taillé sur un autre, lorsqu'on l'abattoit, & qui s'est enracinné dans ses branches] *Entangled, ramping on.*

S'ENCUIRASSER (sankuirassé), s'encuirassant, encuirassé, *v. r.* [se dit de la peau, des métaux, des étoffes, &c. lorsque la crasse, la graisse, la poudre, le dore s'y amassent & s'y épaississent; devenir sale, crasseux, rouillé, difficile à nettoyer] *To grow stiff with nastiness, to grow rusty.* Les habits s'encuirassent dans ces habits, *Those clothes are quickly soiled with nastiness.* * Des mains encuirassées d'or, *Hands stiffened with gold.*

ENCULASSER (ankulassé), *v. a.* [t. d'Arquebusier: Mettre la culasse au canon d'une arme à feu] *To fix the stock to a musket.*

ENCUVAGE (ankuvaje), *s. m.* [t. d'Honoyeur] *Putting into a tub.*

ENCUVEMENT (ankuveman), *s. m.* [l'action d'encuver] *Putting into a tub.*

ENCUVER (ankuvé), encuvant, encuvé; *v. a.* [mettre dans la cuve] *To put into a tub.* Encuver la vendange, *To put the grapes into the tub.*

ENCYCLOPE'DIE (ancikelopédi), *s. f.* [enchaînement de toutes les sciences, science universelle: recueil] *Encyclopedy, encyclopedia.*

ENCYCLOPE'DIQUE (ancikelopédike), *adj.* [qui appartient à l'Encyclopédie] *Encyclopedical.*

ENCYCLOPE'DISTE (ancikelopédiste), *s. m.* [auteur de l'Encyclopédie] *Encyclopedist.*

END', terminaison fusée. V. ANDE.

ENDE CAGONE, V. HENDE'CAGONE.

ENDE'CASYLLABE, V. HENDE'CASYLLABE.

ENDE'MIQUE (andémike), *adj.* [particulier à une nation, en parlant de maladies: différent d'épidémique, qui ne règne qu'en certains temps, par un vice de l'air] *Endemial, endemial, endemial.* La plique étoit endémique en Syrie, en Judée, *Le plique was endemic in Syria, in Judea.* La plique est endémique en Pologne, *Plica is endemial in Poland.*

ENDENTE' (andanté), -E'E, *adj.* [se dit de deux pièces de bois qui s'entrejoignent l'une dans l'autre pour plus de liaison] *Indented.*

‖ ENDENTE' [bien en dents] *That has a good set of teeth, sharp set.* Tous gens bien endentés, *All persons furnished with excellent sets of teeth.*

ENDENTE' [t. de Blason] *Indented, dented.*

ENDENTEMENT (andantman), *s. m.* [t. de Marine; engorgeage] *Catching, indenting.*

ENDENTER (andanté), endentant, endenté; *v. a.* [t. de Marine; réunir par des adents] *To dove-tail, to indent.*

ENDETTE' (andèté), -E'E, *part. of* Endetter, *Indebted, run into debt, in debt.*

ENDETTER (andèté), endettant, endetté; *v. a.* [charger de dettes, engager dans des dettes] *To make one run into debt, to indebt.* L'achat de cette terre l'a fort endetté, *The purchase of this estate made him run into debts.*

S'ENDETTER, *v. r.* [faire des dettes, emprunter] *To run into debt, to contract debts.*

ENDE'VE', -E'E, *adj. subst.* [mutin, chagrin, impatient, emporté, méchant, furieux, difficile] *Mad, outrageous, fretful.*

‖ ENDE'VER, endévant, endévé; *v. n.* [avoir grand dépit de quelque chose; enrager, être en dépit] *To be mad.* Il endève de cela, *That makes him mad.* Il endève de voir qu', &c. *It makes him mad to see that, &c.* Faire endéver quelqu'un, *To teaze one, to make him mad.*

ENDIABLE' (andiablé), -E'E, *adj. subst.* [enragé, furieux, extrêmement méchant dans son genre; violent, emporté] *Deuvilish, mad, mischievous, deuvilishly bad, the devil of a man* or *a woman.* Esprit endiablé, *A mischievous mind.* Chemin endiablé, *A deuvilishly bad way.* C'est un endiablé, une endiablée, *He* or *she is deuvilishly bad.* Cependant vous ne sauriez croire comment l'erreur s'est répandue, & de quelle façon chacun est endiablé à me croire habile homme, *Nevertheless, you cannot imagine how the error is spread about, and in what manner every one is possessed to believe me a skilful man.* C'est être bien endiablé après mon argent, *This is being deuvilishly busy touched with my money.*

‖ S'ENDIMANCHER (andimanché), *v. r.* [mettre ses beaux habits, ses habits du Dimanche] *To have on, to put on one's best clothes,* or *Sunday's clothes, to make one's self fine.* Il s'est endimanché, *He has put on his best clothes.*

ENDIVE, *s. f.* [chicorée] *Endive, feriola.*

ENDOCTRINER (andoctriné), endoctrinant, endoctriné; *v. a.* [enseigner, instruire; apprendre, former] *To endoctrinate, to instruct, to teach.* Il s'est acquitté de la commission, aussi l'avoit-on bien endoctriné, *He acquitted himself with the message, because he was well instructed.*

§ ENDOCTRINEUR, *s. m. & adj.* [qui endoctrine] *Doctor, doctrinal.*

ENDOLORI (andolôri), -IE, *adj.* [mot nouveau; qui ressent de la douleur] *Painful.* Ses membres endoloris, *His painful limbs.*

ENDOMMAGER (andômajé), endommageant, endommagé; *v. a.* [apporter du dommage à; ne se dit que des choses; nuire, faire du tort, porter préjudice] *To damage, to endammage, to flatter, to damnify, to hurt, to impair, to mar.* Le vent a endommagé les grains, les fruits; *The wind has damaged the corn, the fruits.* Le mur est endommagé des coups de canon, *The wall is damaged with cannon balls.*

* ‖ ENDORMEUR, *s. m.* [flatteur, enjoleur; conteur de fariboles, diseur de paroles flatteuses] *Cajoler, wheedler, flatterer, coaxer.* C'est un endormeur, *He is a cajoler.* † Endormeur de mulots, ou de couleuvres, *A stories-teller.*

ENDORMI, -IE, *part. of* Endormir, *Asleep, sleepy, drowsy, heavy with sleep, lulled asleep, asestant, sluggish.* * J'ai la jambe endormie, le bras endormi, *My leg, my arm is benumbed.* ‖* Un esprit endormi (stupide), *A stupid fellow* or *creature.*

* ENDORMI [t. de Mar.] *Out of the joining-trim.*

ENDORMI, *s. m.* [qui dort] *Sleeper.* Les sept endormis, *The seven sleepers.*

ENDORMIE, *s. f.* [pomme épineuse] *Datura, stramonium, thorn-apple.*

ENDORMIR (andormir), endormant, endormi; j'endors (andor); j'endormis; *v. a.* [faire dormir; assoupir] *To lull asleep,* * *to make sleep, to cast into a sleep, to rock to sleep.* Endormez cet enfant, *Rock that child to sleep.*

* Cette pièce est si ennuyeuse qu'elle endort, *That performance is so heavy that it makes one sleep.* * Sa conversation endort, *His conversation makes one fall asleep.*

* ENDORMIR [amuser quelqu'un afin de le tromper] *To wheedle, to coax, to sooth, to decoy, to amuse, to deceive.* Il l'a endormi par de vaines espérances, avec de vaines promesses; *He has wheedled him with false hopes, vain promises.* Il l'a endormi de belles paroles, *He has wheedled him with fair speeches.*

* ENDORMIR [engourdir] *To benum, to make stupid.* Cela m'a endormi la jambe, *That benummed my leg.* On lui a endormi le bras avant de le couper, *They benummed his arm, before they cut it off.* Il y a des remèdes qui endorment le mal de dents, *Some drugs benum the tooth ach.*

S'ENDORMIR, *v. r.* [commencer à dormir; sommeiller, s'engourdir, languir] *To fall asleep, to begin to sleep, to slumber, to nod.* Je n'ai pu m'endormir que sur les trois heures, *I could not begin to sleep 'til three o'clock.*

* S'endormir dans le vice (y croupir), *To be lulled asleep in vice, to abide in it.*

* C'est un homme qui ne s'endort pas (qui ne néglige point une affaire, qui ne manque point à la vigilance nécessaire), *He is not one who will neglect his affairs.* * Il s'est trop endormi sur cette affaire, *He has neglected that business strangely, he has been guilty of a great neglect.*

* Les passions nous endorment, ou, nous nous endormons sur les bords de l'abyme, *Passions deceive us, or we are lulled asleep on the brink of the abyss.*

* ENDORMISSEMENT (andormiceman), *s. m.* [assoupissement, engourdissement] *Drowsiness, sleepiness, numbness, stiffness.*

‖ ENDOSSE (andôce), *s. f.* [le faix & toute la peine de quelque chose; charge, fardeau, travail, incommodité, inquiétude, embarras] *Trouble, toil.* Vous en aurez l'endosse, *You shall have all the trouble of it.*

ENDOSSEMENT (andôceman), *s. m.* [ce que l'on écrit au dos d'un acte] *Endorsement.*

ENDOSSER (andôcé), endossant, endossé; *v. a.* [écrire au dos, mettre sa signature au dos d'un billet, d'une lettre de change] *To endorse, to write on the back.* Endosser une lettre de change, *To endorse a bill of exchange.*

ENDOSSER [mettre sur son dos; se charger] *To put on.* Endosser le harnois, la cuirasse, *To put on the harness, the cuirass.* Cela me fit ré-foudre

soudre à quitter l'habit Persan, & à en endosser un à l'Européenne, *This made me resolve to lay aside my Persian habit, and put on an European dress.* * On l'a endossé de cela, *The charge of it has been laid on him.* * Endosser le harnois (prendre le parti de la robe), *To take to the gown.*

ENDOSSÉ [t. de Blason] *Endorsed.*

ENDOSSER un livre [t. de Relieur, en faire le dos] *To glue the back of a book, and turn it.*

ENDOSSEUR (andôceur), *s. m.* [celui qui met son nom sur le dos d'une lettre de change] *Endorser.* Il y a plusieurs endosseurs à cette lettre de change, *There are several endorsers on this bill of exchange.*

ENDROIT (andrôë, *& non* andrê *comme disent quelques petits maîtres*) ; *pl.* andrôë), *s. m.* [lieu, place] *Place.* Avoir son poste (le tenir) en quelque endroit, *To ply.* On n'est pas encore convenu de l'endroit où l'on fera le pont, *They are not yet agreed about the place where the bridge is to be built.* V. LIEU.

ENDROIT [d'un discours, d'un livre, &c.] *Part, passage, place.* Dans cet endroit de notre conversation le laquais entra, *at this part of our conversation, the footman came in.*

ENDROIT [les choses qu'on mange] *Bit.* Je m'en vais vous servir d'un bon endroit, *I am going to help you to a nice bit.*

ENDROIT [le beau côté d'une étoffe, opposé à l'envers] *The right side (of a stuff).* * Montrer quelque chose par le bel endroit, *To shew a thing to the best advantage.*

ENDROIT [le dit aussi du corps] *Part, place.* Voilà l'endroit où il est blessé, *This is the wounded place.*

* ENDROIT [partie de la vie d'un homme] *Part, side.* C'est le plus bel endroit de sa vie, *That is the best thing he ever did in his life.* Prendre quelqu'un par son endroit sensible (par ce qui l'intéresse le plus), *To take one by the most sensible part.* Il se fait voir par son bel endroit (par les choses qui lui font les plus avantageuses), *He puts the best side outwards.* Je ne le connois que par cet endroit-là, *I know him no other way.* Vous ne connoissez cet homme, que par ses mauvais endroits, *You only know him by his blind side* or *worst side.*

EN MON ENDROIT, EN SON ENDROIT, &c. [envers moi ou lui, style de Pratique] *Towards me* or *him, by me* or *him.*

ENDUIRE (andûire), enduisant (andûïzan), enduit (anduï), j'enduis (anduï), *v. a.* [couvrir d'une couche, soit de chaux, soit de plâtre, ou d'autre matière détrempée ; frotter, crépir, ravaler] *To do over, to lay on with, to daub, to abdace, to loricate.* Enduire de chaux & de sable, *To rough-cast.* Enduire une muraille de plâtre, *To plaister a wall.* Enduire un vaisseau de poix, *To pitch over a ship, to do over a ship with pitch, to pay her.*

ENDUIT (andüi), *s. m.* [stuc ; couche de chaux, de plâtre, &c.] *Plastering, stucco.*

ENDURANT (andûran), -ANTE, *adj.* [patient ; qui souffre aisément les injures ; s'emploie ordinairement avec la négative] *Patient, passive.* Il avoit fait cette action pour montrer qu'il étoit moins endurant qu'elle ne le croyoit, *He had committed this action, to shew that he was not quite so passive as she believed him to be.* Ma femme, vous savez que je n'ai pas l'âme endurante, & que j'ai le bras assez bon, *You know, wife, that I have not a very passive spirit of my own, and that I have an arm sufficiently strong.*

MAL-ENDURANT, peu endurant [qui ne peut rien souffrir sans se fâcher] *Touchy, exceptious.* Vous êtes bien mal-endurant, *You are very exceptious, the least matter puts you in a passion.*

¶ Endurant, *passive* ; patient, *patient* (synon.) : *Endurant*, qui endure, qui souffre avec patience, avec constance, des duretés, des injures, des persécutions de la part des hommes. *Patient*, qui pâtit, qui souffre avec modération, avec douceur, sans agitation, sans murmure, quelque genre de peine que ce soit. *Patient* est le genre, *endurant* est l'espèce. Il s'agit de vivre avec les hommes pour sentir la nécessité d'être *endurant* ; il suffit de vivre pour sentir la nécessité d'être *patient*.

ENDURCI, -IE, *part. of* Endurcir [au fig. insensible, sans tendresse, sans charité] *Hardened, baunted, inured, callous.* Mes mains sont endurcies au travail, *My hands are inured to labour.*

ENDURCIR (andurcir), endurcissant, endurci, j'endurcis ; *v. a.* [rendre dur, rendre fort & robuste ; rendre insensible] *To harden, to make strong, to indurate, to seel, to obdurate.* Le grand air endurcit certaines pierres, *The open air hardens some stones.*

ENDURCIR [accoutumer à ce qui est dur, pénible] *To inure.* Le travail endurcit le corps, *Labour hardens the body.* * L'avarice lui a endurci le cœur, *Avarice hardened his heart.* Dieu endurcit le cœur des pécheurs (il les abandonne à leur propre aveuglement), *God hardens the heart of sinners.*

S'ENDURCIR, *v. r.* [devenir dur ; se faire, se former, s'habituer, résister] *To harden, to grow hard.* S'endurcir au travail, *To inure one's self to labour.* S'endurcir à la fatigue, *To inure one's self to fatigue.* Le corail s'endurcit à l'air, *Coral grows hard in the open air.*

* S'endurcir dans le vice, au crime, *To become obdurate in vice* or *hardened in iniquity.*

* ENDURCISSEMENT (andurcis-man), *s. m.* [l'état d'une âme qui n'a plus de sentiment pour la vertu ; dureté de cœur, intentibilité] *Hardness of heart, obduracy, obduration, perfistance.* Tomber dans l'endurcissement, *To become hard-hearted or insensible.*

ENDYMION (andimïon), *s. m.* [Mythol. Berger de la Carie, qui fut surpris avec Junon & condamné à dormir 30 ans ; il fut ensuite aimé de Diane] *Endymion.*

ENDURER (andüré), endurant, enduré ; *v. a.* [souffrir, supporter avec patience] *To endure, to bear, to bear with.*

ENDURER [permettre, tolérer] *To suffer, to permit, to stand, to sustain, to* **abrook, to abide, to brook, to support, to suffer.* Il ne faut pas qu'un Magistrat endure (*ou* n'ieux souffre) qu'on blasphême, *A Magistrate must not suffer that any one should utter a blasphemy.* V. SOUFFRIR. Endurer du froid, *To bear cold.* Il y a des gens qui endurent mieux la faim & le froid que les autres, *Some people better endure hunger and cold than others.*

ENE'E, *s. m.* [Mythol. Prince Troyen, fils d'Anchise & de Vénus] *Æneas.*

ENE'IDE, *s. f.* [le poëme Epique de Virgile] *Eneid* or *Æneis.*

ENE'LE'UM (énélécôme), *s. m.* [mélange de gros vin & d'huile rosat pour les fomentations] *Œnelæum.*

ENE'OR'EME, *s. f.* [t. de Méd. Nuage ou substance légère qui nage au milieu de l'urine] *Eneorema.*

ENERGIE (énèrji), *s. f.* [efficace, vertu, force, nerf] *Energy, efficacy, powerfulness, significancy, emphasis, vigour, comprehensiveness, pith, pithiness, force.* Sans énergie, *Pithiless.*

¶ Energie, *energy* ; force, *force* (synon.) : Relativement au discours, *Force* dit moins qu'*Energie*. Celui-ci s'applique principalement aux discours qui peignent, & au caractère du style.— On dit d'un orateur qu'il joint la *force* du raisonnement à l'*énergie* des expressions : On dit aussi, Une peinture *énergique*, des images *fortes*.

ENERGIQUE (énèrjike), *adj.* [qui a de l'énergie ; fort, nerveux, expressif, significatif] *Energic, energical, forcible, emphatical, efficacious, full of energy, energetic, significant, expressive, comprehensive.* Style, discours énergique, *Energetic style, speech.*

ENERGIQUEMENT (énèrjikeman), *adv.* [d'une manière énergique] *Forcibly, in terms full of energy, energetically.*

ENERGUMÈNE, *s. m.* [possédé du diable] *Energumenus ; possessed with a devil ; demoniac.*

ENERVER (enèrvé), enervant, enervé ; *v. a.* [affoiblir les nerfs ; amollir, débiliter, abattre, décourager, attendrir, efféminer, rendre lâche] *To enervate, to emasculate, to weaken, to debilitate, to effeminate, to unnerve, to soften, to enfeeble.* Il s'est enervé à force de débauches, *He has relaxed his nerves by debauchery.* Enervé, *Nerveless, unmanly.*

* La volupté énerve le courage, *Voluptuousness effeminates one's courage.* Le trop d'ornemens énerve le style, *Too great a flourish enervates the style.*

ENFAÎTEAU (anfèto), *s. m.* [tuilière ; tuile creuse qui se met sur le faîte d'une maison] *A ridge-tile, a gutter-tile.*

ENFAÎTEMENT (anfèteman), *s. m.* [table de plomb, qui se met sur le faîtes des maisons couvertes d'ardoise] *Lead-ridge.*

ENFAÎTER (anfèté), enfaîtant, enfaîté ; *v. a.* [couvrir le faîte d'une maison avec de la tuile ou du plomb, &c.] *To cover a house, to make the roof.*

ENFANCE (anfance), *s. f.* [l'âge depuis la naissance jusqu'à sept ans ou environ ; bas âge, premier âge, première jeunesse ; naissance, commencement, origine] *Infancy, childhood, babyhood ; puerility (in jest).* Dès mon enfance, dès la plus tendre enfance, *From my childhood, from his tenderest infancy.* Sortir de l'enfance, *To leave off infancy.*

* L'enfance de l'Etat, *The infancy*, or *first beginning of the State.*

Etre en enfance, tomber en enfance (se dit d'une vieille personne qui est imbécille, qui n'a plus l'usage de la raison), *To become childish.*

ENFANCE [puérilité] *Childishness, puerility.*

ENFANT (anfan), *s. m.* [fils ou fille par relation au père & à la mère] *A child, issue.* Avoir des enfans, *To have children.* Etre en travail d'enfant, *To be in labour.* Endroit où l'on élève les enfans, *Nursery.* Etre hors d'âge d'avoir des enfans, *To be past child-bearing.* Ne plus faire d'enfans, *To pin up the basket.* Dernier enfant dont une femme accouche, *Pin-basket.* Sentir remuer son enfant, *To be quick with child.*

‖ Enfant de Paris, de Londres, &c. (qui est natif de Paris, &c.), *One born in Paris* or *London, &c.* L'enfant prodigue, *The prodigal son.* Un enfant de famille, *A young Gentleman, one born of a good family.* Les enfans de la balle (les enfans d'un Maître de jeu de paume), *The children of a master of a Tennis-court.* * Les enfans de la balle (les enfans qui exercent la profession de leurs pères), *Children that follow their father's profession.*

ENFANT [garçon ou fille en bas âge] *Infant, boy, girl, child.* Enfant trouvé (dont le père & la mère ne se font pas connoître), *A foundling.*

Ce vieil enfant porte une barbe grise, oreille longue, avec le chef pointu, &c. *That aged baby has a grey beard, long ears, a sharp pointed head, &c.* L'enfant malin qui tient tous son empire, le genre humain, les ânes & les Dieux, &c. *The wicked urchin Deity, who has subjected to his empire all human races, as well asses as the gods, &c.*

Discours d'enfant, *A child's speech.* Une conduite d'enfant, *A child's behaviour.* * Ces écrits ténébreux, enfans de la nuit, du mensonge, & de l'orgueil, désavoués en naissant par leurs propres auteurs, à cause de leur honteuse origine, *Those tenebrose writings, children of night, of lye, of pride, disowned by their very parents on account of their shameful origin.*

L'ENFANT de Chœur [dont l'emploi est de chanter dans l'Eglise] *A singing boy ; a chorister.*

Les enfans perdus d'une armée (soldats détachés), *The forlorn hope.*

* C'est l'enfant de sa mère (il a toutes les manières),

[illegible] Ce n'est [illegible] (se dit d'une chose fâcheuse & [illegible] plus d'enfans, [illegible] [illegible] ; [illegible] [illegible] [illegible]

pour conclusion, bref, en un mot; finalement, à la fin, &c.] *In fine, finally, at least, at length, in short, after all, upon the whole, to conclude, at last, lastly, at the last end, in a word.* Enfin il est venu, ou il est venu enfin, *At last he came.* Enfin, il faut joindre à une si putative physique la privation des plaisirs, & la perte de la santé, *To conclude the case of the Indies, to an unsound and equivocal reputation, ought be added privation of pleasure and loss of health.*

¶ Enfin, *in fine*; à la fin, *at last*; finalement, *finally* (Lynon): *Enfin* ou *en fin* signifie, en finissant, pour finir, pour conclusion, en un mot. *A la fin* signifie après tout cela, au bout du compte, en dernière analyse, pour résultat des choses. *Finalement* signifie *en fin finale*, ou *à la fin finale*, pour dernière conclusion, définitivement. *Finalement* est vieux & populaire. *Enfin* annonce par une sorte de transition, la fin ou la conclusion d'un discours, d'un récit, d'un raisonnement: *à la fin* annonce la fin ou le résultat des choses, des affaires, des événemens, considérés en eux mêmes; *finalement*, un résultat final, une conclusion finale. Votre procès est *enfin* jugé, lorsqu'il a duré longtemps. Vous avez *à la fin* gagné votre cause, lorsque vous avez eu beaucoup d'obstacles à vaincre: nos comptes sont *finalement* arrêtés.

ENFLAMMÉ, -E'E, *part. of* Enflammer [en feu] *On fire, all in a flame, &c. flagrant, accended, fiery.*

* Auſſitôt que ce naturel prompt étoit enflammé, ſi ſageſſe l'abandonnoit, & il n'étoit plus le même homme; *As ſoon as his warm diſpoſition took fire, his wiſdom forſook him, and he was no longer the ſame man.*

ENFLAMMER (inflamé), enflammant, enflamme; *v. a.* [allumer, mettre en feu; embraſer] *To ſet all in a blaze* or *flame, to kindle, to ſet on fire, to accend, to fire, to kindle.* Une ſeule étincelle enflamme de la poudre à canon, *A ſingle ſpark ſets gun-powder in fire.* Tout le palais fut enflammé dans un moment, *All the palace was inſtantly in a flame.*

* Enflammer [échauffer, animer, donner de la chaleur, de l'ardeur] *To inflame, to heat.* Le vin enflamme le ſang, *Wine heats or inflames the blood.* La colère enflamme les yeux, *Anger inflames the eyes.* Cet onguent a enflammé votre plaie, *That ointment inflamed your wound.*

* Enflammer [donner de l'amour] *To enflame, to kindle deſire, to ſmite.* Ses yeux enflamment tous les cœurs, *Her eyes inflame every heart.*

* Enflammer [exciter, irriter; émouvoir, ingiter] *To incenſe, to inflame, to enrage, to animate, to put in a paſſion, to provoke.* Nos péchés ont enflammé la colère de Dieu, *Our ſins have kindled the wrath of God.* Peuple ſi aiſé à enflammer, & ſi difficile à inſtruire, *O people ſo eaſy to be blown up into a ferment, and ſo hard to be inſtructed.*

S'enflammer, *v. r.* [être en feu] *To be kindled, to be inflamed, to catch fire.* Les roues d'un chariot s'enflamment par la rapidité du mouvement, *The wheels of a carriage take fire by the rapidity of the motion.* On vit tout le vaiſſeau s'enflammer en un inſtant, *They ſaw the whole ſhip inſtantly in a blaze.*

* D'abord qu'il vit cette fille, il s'enflamma d'amour, *The moment he ſaw that girl, he fell deeply in love with her.* Dès qu'on lui parle de cela, il s'enflamme de colère, *As ſoon as that is mentioned to him, he is blown up into a rage.*

ENFLE'CHURES (anflechüre), *ſ. f. pl.* [t. de Marine; Cordes qui traverſent les haubans, & qui ſervent d'échelons] *Rattlings.*

ENFLÉ, -E'E, *adj.* [bourſouflé, bouffi, empoulé; fier, orgueilleux, hydropique] *Swelled, inflated, puffed up, flatulent.* Il eſt enflé (hydropique), *He is dropſical, bloated.* Il eſt enflé comme un ballon (c'eſt un glorieux), *He is a braggadocio.*

¶ Enflé, *ſwelled*; gonflé, *puffed up*; bouffi, *bloated*; bourſouflé, *blown, windy, inflated* (Lynon): *Enflé* offre l'idée du fluide qui eſt dans le corps; *gonflé*, l'idée particulière d'une trop grande pléthore causée par une trop grande pénitude; *bouffi*, l'idée d'une enflure groſſe, mais avec quelque chaſſé de ſtaſique qui donne au corps un faux embonpoint; *bourſouflé*, l'idée d'une enflure, ſur-tout de la peau, du tégument. Un ballon eſt *enflé* par l'air qu'on y introduit; la voile eſt *enflée* par le vent; une jambe eſt *enflée* par une humeur. Un ballon eſt *gonflé*, lorſqu'il eſt ſi *enflé* qu'on ne peut plus le bouſiller davantage. La grenouille a force de s'*enfler* le *gonfle* juſqu'à en crever. Les veines ſont *gorgées* par la trop grande abondance du ſang. *Bouffi* ne s'applique qu'aux chairs. Après une maladie, on a ſouvent le viſage *bouffi*; le corps de l'hydropique eſt tout *bouffi*, on eſt *bouffi* de vent. *Bourſouflé* ne dit proprement des choſes que l'on ſouffle pour leur donner un gros volume; & par analogie, de celles qui ont avec peu de matière, tant de volume qu'elles paroiſſent avoir été ſouflées. Les pâtiſſeries légères qui ont beaucoup de volume avec peu de conſiſtance, ſont *bourſouflées*. On dit, par manière de plaiſanterie, d'un homme gras, court, & rond, qu'il eſt *bouffi* comme un gros —En morale, un homme plein de lui même, d'orgueil, de vanité, eſt *enflé*, *gonflé*, *bouffi*. Il eſt *gonflé*, lorſqu'il eſt ſi *enflé* de lui même qu'il ne pourroit pas contenir ſa vanité: il eſt *bouffi*, lorſqu'il eſt très-*enflé*, & de manière que ſa vanité ne paroît avoir rien de ſolide. On pourroit bien dire auſſi de l'homme vain, qu'il eſt *bourſouflé*, dans le ſens à peu près de *bouffi*; mais ce mot ne s'applique guère qu'au ſtyle. Un ſtyle eſt *enflé*, *bouffi*, *bourſouflé*, mais il n'eſt point *gonflé*. Le ſtyle eſt *enflé*, dès qu'il tend à donner ſoit dans les penſées, ſoit dans les paroles, une trop haute idée de la choſe. Il eſt *bouffi*, lorſqu'il fort tout-à-fait du ſujet, & qu'en affectant beaucoup de grandeur & de force, il décèle beaucoup de foibleſſe & de lâcheté. Il eſt *bourſouflé*, lorſqu'il n'eſt rempli que de mots, de grands mots, vides de ſens & d'idées.—*Buffi* préſente l'image déſagréable d'un corps malſain; au lieu que *bourſouflé* ne préſente que celle d'un corps vide de ſubſtance.

ENFLE-BŒUF (anfle-bœuf), *ſ. m.* [proſcarabée ou bupreſte dont les morſures ſont cruelles] *Buprestis, burn-cow.*

ENFLER (anflé), enflant, enflé; *v. a. & n.* [remplir de vent, ou d'autre choſe qui fait excéder la groſſeur ou la meſure ordinaire; faire gonfler; guinder] *To ſwell, to blow, to make tumid, to flatch, to inflate, to wind, to beat; to puff, to pump, to upſwell, to bear, to elevate.* Les pluïes ont enflé la rivière, *Rains ſwelled up the river.* Enfler une veſſie, *To blow a bladder.* Les venins font enfler le corps, *Poiſons ſwell the body.* Les jambes lui enflent à vue d'œil, *His legs ſwell viſibly.* * Enfler le cahier (y mettre des choſes inutiles), *To multiply proceedings unneceſſarily.* • Enfler le chalumeau, *To play on the pipe.*

* Enfler la dépenſe, *To ſwell a bill*, or *inflame it.* * Enfler ſon ſtyle (écrire d'un ſtyle empoulé), *To write bombaſt.*

* Enfler le cœur, Enfler le courage (augmenter le courage), *To raiſe one's courage, to feſh it, to animate, to encourage.* Ce bon ſuccès a enflé le cœur aux troupes, *That ſucceſs inſpired the troops with new courage.*

* La ſcience enfle (enorgueillit), *Knowledge puffs up.* Cette proſpérité l'a extrêmement enflé, *That proſperous turn has made him very elate.*

S'enfler, *v. r. To ſwell, to grow tumid, to ſweat, to riſe, to plump, to protuberate, to ſtrut, to ſurge, to elate.* La rivière s'enfle, *The river ſwells.*

* S'enfler, S'enfler d'orgueil, *To be elated, to grow proud, to be blown* or *puffed up.*

ENFLEMENT (anfleman), *ſ. m.* [enflure, élévation, gonflement, crue, augmentation] *Swell, increaſe.* [t. de Marine] *Swell; rough, ſwelling ſea.*

ENFLURE (anflure), *ſ. f.* [tumeur, bouſſure qui ſe voit ſur quelque membre ou quelque endroit du corps; gonflement, hydropiſie; flatuosité, hauteur, orgueil] *Swelling, tumour, blotching, protuberance, bump, ſpot of the ſkin.* Enflure [mauvaiſe sorte de littérature] *Bombaſt.* Enflure [mauvaiſe sorte de vent] *Flatulency.* *Horace.*

* Enflure du ſtyle, *bombaſt, high ſounding* or *tinſel ſtyle.* L'enflure de cœur, *Pride.*

ENFONÇAGE (anfonçage), *ſ. m.* [t. de Tonnelier; l'action de mettre des fonds à un tonneau] *Burning a caſk.*

ENFONCEMENT (anfoncemen), *ſ. m.* [ce qui paroît de plus éloigné dans un tableau; creux, cavité, profondeur; coin] *A bottom, hole* or *hollow place, nook, corner.* L'enfoncement d'une vallée, *The bottom of a valley.*

ENFONCEMENT [t. de Marine] *Breadth.*

ENFONCEMENT [t. d'Architect. Profondeur] *Depth.* [t. de Perspective] *Back ground.*

ENFONCEMENT [action d'enfoncer, de rompre; effet] *Breaking open, forcing down, pulling, ſtriking, pulling in.*

ENFONCÉ, -E'E, *part. of* Enfoncer [profond] *Broke open, sunk, &c.* Des yeux enfoncés dans la tête, *Hollow eyes, eyes ſunk in one's head.*

§† Un homme qui eſt enfoncé dans la matière, qui a la tête enfoncée dans la matière (qui a l'eſprit groſſier), *A man involved in matter; a groſs, ſtupid, heavy fellow.* * Il a l'eſprit enfoncé dans la matière (il eſt épais & ſtupide), *His ſoul is immerſed in matter.*

ENFONCER (antoncé), enfonçant, enfoncé; j'enfonce; j'enfonçai; *v. a.* [mettre au fond, faire pénétrer bien avant] *To beat, drive, force, pull, or thruſt down or in; to ſink, to ram, to cram, to ſtick.* Enfoncer des marchandiſes dans un tonneau, *To preſs down goods in a barrel.* Enfoncer des pieux, *To drive down ſtakes.* Enfoncer un clou dans la muraille, *To drive a nail in a wall.* Enfoncer dans la terre, *To root.* Enfoncer un poignard dans le ſein, *To plunge a dagger in one's breaſt.* Enfoncer ſon chapeau dans ſa tête, c'eſt-à-dire que la tête entre plus avant dans le chapeau, *To bring one's hat over one's eyes.*

Enfoncer [rompre, briſer; mettre en déſordre, renverſer] *To break open, to knock in.* Enfoncer un cabinet, *To break open a cabinet* or *cloſet.* Ils enfoncèrent le plancher, *They ſunk the floor.* La bombe enfonça la voûte de la cave, *The bomb broke through the arch of the cellar.* Enfoncer un bataillon, Enfoncer les rangs, les rompre, les renverſer en donnant dedans, *To break through a battalion, to rout it.*

Enfoncer une futaille [y mettre un fond] *To clap on a bottom to a caſk.*

Enfoncer, *v. n.* [aller à fond; plonger] *To ſink, to dive, to dip, to give way.* Enfoncer dans l'eau, *To plunge.* La nacelle enfonce dans l'eau, *The boat ſinks in the water.* Son cheval enfonça dans la boue juſqu'au poitrail, *His horſe ſunk into the mire up to the cheſt.* L'oiſeau enfonce [t. de Fauconnerie] il puiſſe le gibier juſqu'à la remiſe] *The hawk flies the bird to the mark.*

S'enfoncer, *v. r.* [pénétrer bien avant vers le fond, vers le bout] *To go deep, to go far on a great way in.* S'enfoncer dans le bois, *To go in the thickeſt part of the wood.* S'enfoncer dans le lit, *To ſink down in one's bed, to cower one's ſelf up in bed.*

* S'enfoncer [ſe donner tout entier à quelque choſe] *To addict one's ſelf entirely to a thing.* Cet homme s'enfonce dans l'étude, *That man buries himſelf among the books.* S'enfoncer dans la débauche, *To plunge into debauchery.*

† Enfoncer de portes ouvertes [celui qui ſe vante d'avoir fait une choſe très-facile comme ſi elle eût été fort difficile] *A man that brags of things that have no manner of difficulty.*

ENFONÇURE (anfon-sûre), *ſ. f.* [toutes

les pièces qui font le fond d'une futaille] *The flat bottoming round pieces of a cask.*

* ENFONCURE [ta fente où entrent les deux bouts des fonds d'un tonneau] *A hollow bottom of a cask.*

ENFORCHÉ, enforchelure, enforcheur; j'enforche; *v. a.* [ou plus fort] *To strengthen.* La bonne nourriture a enforché ce cheval, *Good food has strengthened this horse.*

ENFORCIR, *v. a.* S'ENFORCIR, *v. r.* [devenir plus fort; se fortifier, s'affermir] *To grow strong, to grow stronger, to strengthen.* Ce vin commence à s'enforcir, *This wine will grow stronger with the years.*

ENFORMER (anfomé) les bas, enformant, enformé; *v. a.* [les mettre sur la forme] *To put stockings on a mould.*

ENFOUIR (anfouir), enfouissant, enfoui; j'enfouis (anfoui), *v. a.* [cacher en terre; enterrer; perdre, rendre inutile] *To hide or bury in the ground.* Enfouir de l'argent, *To bury money in the ground.*

* Il ne faut pas enfouir le talent (laisser inutile les talents que Dieu nous a donnés), *One must not wrap up one's talent in a napkin.*

ENFOUISSEMENT (anfouïseman), *s. m.* [l'action d'enfouir] *Hiding in the ground.*

ENFOURCHEMENT (anfourchetman), *s. m.* [t. de jardinage; sorte de greffe: t. d'Architecture; premières retombées des angles des voûtes d'arêtes] *Cossing.*

‖ ENFOURCHER (anfourché), enfourchant, enfourché; *v. a.* [monter à cheval jambe de-çà, jambe de-là] *To straide, to bestride, to straddle.* Cette femme enfourche un cheval comme feroit un cavalier, *That woman bestrides a horse as well as the best horseman of them all.*

ENFOURCHURE, *s. f.* [t. de Chasse; se dit de la tête d'un cerf dont l'extrémité du bois se termine en fourche] *Forked head of a stag.* [t. d'Ecuyer; partie du corps entre les cuisses] *The fork of the body.*

ENFOURNER (anfourné), enfournant, enfourné; *v. a.* [mettre dans le four; débuter] *To put in the oven.* Enfourner le pain, *To put the bread in the oven.*

*‖ Bien enfourner, Mal enfourner (commencer une affaire bien ou mal), *To begin well or ill.*

† A mal enfourner on fait les pains cornus (si l'on ne commence pas bien une affaire, on a de la peine à en venir à bout), *The main business is to begin well.*

ENFOURNEUR, *s. m.* [ouvrier qui range la brique dans le fourneau] *Setter.*

ENFREINDRE (anfraindre), enfreignant (anfrégnan), enfreint (anfrain); j'enfreins; j'enfreignis; *v. a.* [transgresser, rompre, violer, contrevenir à; n'a d'usage qu'en parlant de traité, de loi, &c.] *To infringe, to break, to contravene, to trespass, to set aside, to violate, to transgress.* De peur d'enfreindre ses lois, *For fear of infringing his laws.* V. CONTREVENIR.

ENFROQUER (anfroké), enfroqué; *v. a* [faire moine; encapuchonner, cloîtrer] *To make one turn monk or friar.* Il s'est enfroqué, *He has turned monk.*

S'ENFUIR (anfuïr), s'enfuyant (anfuï-ian), enfui; je m'enfuis; je pris la fuite; *v. r.* [fuir de quelque lieu; se sauver, prendre la fuite, s'évader] *To run away, to fly, to escape, to evade, to sheer off, to scud, to scour away.* Vous me ferez enfuir, *You will make me run away.* Ils s'étoient enfuis de la prison, *They had made their escape from prison.* V. S'ÉVADER.

* S'ENFUIR [se dit d'une liqueur qui s'écoule d'un tonneau, d'un pot, d'un vase: & même du vase d'où la liqueur sort; s'en aller, s'échapper] *To run, to leak, to stink, to flit.* Le vin s'enfuit, *The wine oozes through the vessel.* Le tonneau s'enfuit, *The vessel leaks, or is leaky.*

*† Ce n'est pas par là que le pot s'enfuit (ce n'est pas par-là que l'affaire manquera), *It is not there that the fault lies.*

ENFUMÉ, -E'E, *part. of* Enfumer, *Smoked, bejmoked, smoky.*

ENFUMER (anfumé), enfumant, enfumé; *v. a.* [noircir, incommoder par la fumée; sécher à la fumée] *To bejmoke, to smoke, to fit or trouble with smoke.* Enfumer des renards, des mouches à miel (les obliger par la fumée à sortir de leurs terriers), *To jmoke a fox out of his kennel, or bees out of their hives.* Enfumer des tableaux (pour les faire paroître anciens), *To bejmoke pictures.* Ce bois est verd, il vous enfumera, *This wood is green, it will smoke you.* Vous vous enfumerez, *You will be jmoked.*

ENFUMTAILLER (anfumtaïgué), enfumtaillant, enfumtaillé; *v. a.* [mettre dans une futaille] *To put into a cask, to barrel.*

ENGAGE' (angajé), -E'E, *part. of* Engager, *Engaged, &c.* La clef est engagée dans la serrure, *The key is fast in the lock.* † Avoir la poitrine engagée (embarrassée, oppressée), *To have an oppression upon one's breast.*

ENGAGE', t. de Mar. Vaisseau engagé] *A water-logged ship.* Cordage engagé, *A foul rope.* Engagé à un trente-six mois, *Jo ſt Man, who in the first settling of the French West Indies had their passage free into Islands, upon condition of serving three years.*

ENGAGEANT (angâjan', -ANTE, *adj.* [insinuant, attirant] *Engaging, alluring, attractive, insinuating, winning, charming.* C'est une personne fort engageante, *She is a very engaging person.* Un esprit doux & engageant, *A mild and alluring mind.* Il a des manières engageantes; *He has engaging manners.*

ENGAGEANTES (angâjante), *s. f. pl.* [longues manchettes de femmes] *A sort of ruffles for women.*

ENGAGEMENT (angajeman), *s. m.* [l'action d'engager; Seigneurie ou terre engagée; aliénation, bail emphytéotique] *Pawning, impawning, mortgaging, mortgage, pignoration.* Cette terre est un engagement, il n'en a pas la propriété; *That estate is a mortgage, he is not the owner of it.*

ENGAGEMENT [promesse, obligation qui est cause que l'on n'est plus en liberté de faire ce que l'on veut; nantissement, contrat, billet] *Engagement, indenture, promise, tie, obligation.* Engagement antérieur, précédent; *Pre-engagement.* Entrer dans un engagement, *To make a contract or indenture, to engage one's self.* Engagement de sa foi, de sa parole: engagement de cœur, *Engagement of one's faith, word; of the heart.*

ENGAGEMENT [l'enrôlement d'un soldat, & même l'argent qu'il reçoit en s'enrôlant] *Enlisting or listing; enlisting money.* L'engagement des soldats n'est que pour cinq ans, *Soldiers are engaged only for five years.* Il a reçu trois Louis d'engagement, *He has received three guineas for enlisting money.* Engagement [t. de Marine] *Contract, articles of agreement.*

ENGAGER (angâjé), engageant (angâjan), engagé; j'engage; j'engageai (angâjé); *v. a.* [mettre en gage, donner pour assurance; obliger, hypothéquer] *To pawn, to give in pawn, to impawn, to mortgage, to pledge, to engage, to bind, to lay down, to mortgage, to oppignorate,* Engager de nouveau, *To re-engage.* Engager d'avance, *To pre-engage.* Il a engagé sa vaisselle d'argent, *He has pawned his plate.* Engager une maison à des créanciers, *To mortgage a house to creditors.*

* Engager son cœur, *To engage one's heart or affections, to love.* * Engager sa foi, *To pledge one's faith or troth.* * Engager sa parole, son honneur, *To pass one's word, to promise upon one's honour.*

ENGAGER, obliger à faire quelque chose; contraindre, nécessiter; porter à] *To engage, to induce, to prevail upon, to win, to persuade, to spirit, to entice, to see, to get in, to solicit, to draw in.* Elle avoit depuis peu engagé Gonzale à vendre une terre dont elle avoit touché l'argent; *She had lately prevailed upon Gonzales to sell an estate, the price of which she had converted to her own use.* Cette charge engage à beaucoup de dépense, *That post is attended with great expences.* Il nous engagea d'acheter son livre (*au lieu de* engagea à acheter; les trois *a* de suite blesseroient l'oreille), *He induced us to buy his book.* Il m'a engagé à solliciter pour lui, *He engaged me to solicit for him.* V. OBLIGER.

ENGAGER le combat [obliger à combattre] *To engage, to oblige to fight; to fight, to wage.*

ENGAGER un soldat [l'enrôler] *To enlist a soldier, to trepan.*

ENGAGER [embarrasser] une clef dans une serrure, *To make a key fast in a lock.*

ENGAGER la poitrine [causer de l'oppression] *To fill, to stuff the breast.* Cela engage la poitrine, *That fills the breast.*

S'ENGAGER, *v. r.* [remettre; donner sa parole] *To engage one's self, to promise, to take upon one's self, to pass one's word, to offer, to undertake, to tie, to sign.* Je m'engage à vous servir dans cette affaire, *I engage myself to serve you in that affair.* Je m'engage à ne vous plus faire de questions, si vous voulez encore souffrir celle-ci; *I give you my word I will ask you no farther questions, if you will bear with one more.*

S'ENGAGER [obliger en servir quelqu'un pour un certain temps] *To bire one's self, to be bound.* Il s'est engagé pour trois ans, *He is bound for three years.*

S'ENGAGER [s'entôler] *To enlist one's self.*

S'ENGAGER [s'endetter] *To run in debt.*

S'ENGAGER pour un ami [le cautionner] *To stand bound for a friend.*

S'ENGAGER dans un bois [y entrer trop avant; s'avancer] *To get too far into a wood.* Notre navire s'engagea dans un lieu plein de rochers, *Our ship ran in among the rocks.*

S'ENGAGER [s'embarrasser, s'empêtrer] *To entangle one's self.* Il s'engagea les pieds dans l'étrier, *He entangled his feet in the stirrup.* Cette perdrix s'est engagée dans les filets, *That partridge was entangled in the net.* Sa poitrine s'engage (s'emplit), *He is stuffed in his chest.*

* S'ENGAGER [entrer dans une affaire, dans une entreprise plus avant qu'il ne faudroit] *To engage, to embark.* S'engager dans de mauvaises affaires, dans un mauvais pas, *To bring one's self into a scrape, to run one's self into a premunire.*

ENGAGER le fer [t. d'Escrime; saisir avec le fort de son épée le foible de celle de l'ennemi, en sorte qu'il ne peut plus détourner le fer] *To engage the sword.*

Engagez de quarte, & tirez de tierce [touchez le fer de votre ennemi] *Engage in carte, and thrust in tierce.*

ENGAGISTE (angâjiſte), *s. m.* [qui jouit d'un domaine du Roi par engagement] *A mortgage of the King's demesnes, mortgagee.*

ENGAIGNER (anguéné), engainant, engainé; *v. a.* [mettre dans une gaine] *To sheath.*

ENGALLAGE (angâlaje), *s. m.* [action de teindre ou de préparer une étoffe avec la noix de galle] *Galling.*

Engallage (coton trempé dans de l'eau de galle), *Galled cotton.*

ENGALLER (angâlé), engallant, engallé; *v. a.* [teindre ou préparer une étoffe avec la noix de galle] *To gall, to steep a stuff in galls.*

‖ ENGEANCE (anjance), *s. f.* [race, espèce; ne se dit des hommes qu'en mauvaise part] *Breed, offspring, generation, progeny, breed, spawn.* Maudite engeance, *Cursed breed.* Engeance de vipères, *A brood of vipers.*

‡ ENGEIGNER (anjégné) [attraper, duper, tromper, surprendre, abuser, décevoir] *To trepan, to catch, to ensnare.*

Tel, comme dit Merlin, cuide engeigner autrui, qui souvent s'engeigne soi-même; *As Merlin says, he that endeavours to trepan another, often falls into his own snare.*

ENGELURE (anjelûre), *ſ. f.* [enflure aux pieds & aux mains, cauſée par un froid exceſſif] *Chilblain, kibe.*

ENGENDRER (anjandré), engendrant, engendré; *v. a.* [produire ſon ſemblable; mettre au monde] *To beget, to engender, to generate, to procreate, to propagate, to gender, to get, to ſtrain.* Chaque animal engendre ſon ſemblable, *Each animal propagates its ſpecies.* V. ENFANTER.

* ENGENDRER [produire quelque choſe que ce ſoit, & de quelque manière que ce ſoit] *To produce, to breed, to propagate.* Le ſoleil engendre l'or dans les entrailles de la terre, *The ſun produces gold in the bowels of the earth.* Le mauvais air engendre des maladies, *Bad air propagates diſeaſes.*

*† Il n'engendre point de mélancolie (ſe dit d'une perſonne extrêmement gaie), *He keeps off melancholy.* Allons, morbleu, il ne faut point engendrer de mélancolie, *Come, s'death, we muſt not breed melancholy.* *† La familiarité engendre le mépris, *Familiarity breeds contempt.*

* ENGENDRER [être cauſe ou occaſion de quelque choſe, cauſer, exciter] *To propagate, to occaſion.* La diverſité d'intérêts engendre les inimitiés, les querelles, *The diverſity of intereſts propagates enmities and quarrels.*

S'ENGENDRER, *v. r.* [être produit] *To be bred, engendered, or generated; to grow, to ſpring.* L'or s'engendre dans les entrailles de la terre, *Gold is engendered or produced in the bowels of the earth.*

* Les procès s'engendrent aiſément dans les familles, *Lawſuits eaſily ſpring or ſhoot out in families.*

† ENGER (anjé), engé; *v. a.* [embarraſſer, charger] *To encumber, to embarraſs, to peſter.* Qui m'a engé de cet animal? *Who the deuce has encumbered me with that booby?*

ENGERBER (anjerbé), engerbant, engerbé; *v. a.* [lier le blé; mettre en gerbe; entaſſer les gerbes les unes ſur les autres] *To ſheaf, to bind up into ſheaves, to ſtack the ſheaves.* Engerber des javelles, *To bind up bundles of ſtubble.* * Engerber des tonneaux de vin, *To lay caſks of wine one upon another.*

ENGIN (anjain), *ſ. m.* [inſtrument, machine] *Engine, inſtrument, tool, crane.* Engins (filets dont les pêcheurs ſe ſervent), *Fiſhermen's tackle, nets.* Engin (outil d'épinglier, pour dreſſer le fil de laiton), *Streightening board.* Engins de guerre [les machines dont on ſe ſervoit avant l'invention de l'artillerie] *Engines.*

‖ ENGIN, *ſ. m.* [vieux mot dérivé du Latin *ingenium*: induſtrie, fineſſe] † Mieux vaut engin que force, *Policy goes beyond ſtrength.*

ENGLOBER (anglobé), englobant, englobé; *v. a.* [réunir pluſieurs choſes pour en former un tout; mêler, mettre enſemble, confondre] *To unite.* Il a englobé pluſieurs terres dans ſa ſienne, *He united ſeveral eſtates into his own.*

ENGLOUTIR (anglouſir), engloutiſſant, englouti; j'engloutis; *v. a.* [avaler gloutonnement, † gober, dévorer] *To ſwallow up, to devour,* ‡ *to lurch.* Un gros brochet engloutit une carpe tout d'un coup, *A large pike ſwallows up a carp at one gulp.*

* ENGLOUTIR [abſorber] *To ſwallow up, to abſorb, to ingulf.* La mer a englouti bien des richeſſes, *The ſea has ſwallowed up many treaſures.* Cette ville fut engloutie par un tremblement de terre, *That town was ſwallowed up by an earthquake.* Abyme immenſe où s'engloutit le monde! *Dreadful abyſs! horrid gulf of humanity!* V. ABSORBER.

* ENGLOUTIR [conſumer, diſſiper des biens] *To diſſipate, to ſquander away.* Il a englouti en peu de temps toute cette grande ſucceſſion, *He has ſquandered away in a little time all that great eſtate.*

* ENGLOUTIR [infecter d'une mauvaiſe odeur qui faiſit le cœur; empuantir] *To poiſon, to infect.* Son haleine nous engloutit, *His breath is enough to knock us down.*

ENGLUER (anglié), engluant, engluë; j'englue, j'engluai (anglüe), j'engluerai (anglürai); *v. a.* [frotter, enduire de glu] *To daub with bird lime.*

Cet oiſeau s'eſt ſi bien englué les ailes, qu'il n'a pu s'envoler, *That bird ſmeared his wings ſo much with bird-lime that he could not fly away.*

ENGONCER (angoncé), engoncé; *v. a.* [rendre la taille contrainte, gênée] *To cramp, to confine.* Cet habit vous engonce fort, *That coat cramps you very much.* Il a la taille toute engoncée dans cet habit, *His ſhape is quite confined in that coat.*

ENGORGEMENT (angorjeman), *ſ. m.* [embarras formé dans un tuyau, dans un canal] *Being choked or ſtopped up.*

ENGORGER (angorjé), engorgeant (angorjan), engorgé; *v. a.* [boucher le paſſage par où les eaux doivent s'écouler; barrer, embarraſſer] *To block up, to choke up, to ſtop up, to obſtruct.* Les immondices ont engorgé cet égout, *The filth has choked up that ſewer* or *ſhore.* La pompe eſt engorgée [t. de Mar.] *The pump is choked,* or *ſpeaks ſad.* Quand il y a plénitude de ſang, les veines s'engorgent, *A fulneſs of blood cauſes an obſtruction in the veins.* Les moulins ſont engorgés (quand l'eau eſt ſi haute qu'elle empêche les roues de tourner), *The wheels of the mill are obſtructed.* Ce cheval a les jambes engorgées (pleines de mauvaiſes humeurs), *That horſe's legs are ſwelled.*

ENGORGER une malle [t. de Coffretier; mettre de la toile ſur ſon fût] *To line a trunk.*

ENGOUEMENT (angoüman), *ſ. m.* [empêchement cauſé par quelque choſe qui engoue] *Choking.*

* ENGOUEMENT [préoccupation en faveur de quelque choſe; entêtement, prévention] *Fondneſs, infatuation, prepoſſeſſion.* On ne ſauroit le faire revenir de ſon engouement, *It is impoſſible to cure him of his prepoſſeſſion.*

ENGOUER, } (angoüé), s'engouant,
S'ENGOUER, } engoué; *v. r.* [embarraſſer le paſſage du goſier: au figuré, ſe préoccuper, ſe prévenir, s'entêter] *To choke one's ſelf.* Il mangeoit ſi avidement qu'il s'eſt engoué, *He choked himſelf through greedineſs.*

* S'engouer d'une perſonne, d'un ouvrage, *To be prepoſſeſſed with a perſon* or *performance, to be infatuated with it, to be fond of it.* Il s'eſt engoué, ou il eſt engoué de cet auteur, de cette pièce, *He is prepoſſeſſed with this author, that piece.*

‡ ENGOUFFRER (angoüfré), engouffiant, engouffré; *v. a.* [abſorber, engloutir] *To ingulf, to aiſh, to ſwallow up.*

S'ENGOUFFRER, *v. r.* [s'entonner, s'engorger: ſe dit des tourbillons de vent lorſqu'ils s'enferment en quelque endroit, & des rivières, des ravines, lorſqu'elles ſe perdent en quelque ouverture de la terre] *To be ingulfed, to run into.* Le vent s'eſt engouffré dans la cheminée, *There is a violent current of wind got into the chimney.* Quand le vent s'engouffre dans les cavités de la terre il cauſe des tremblemens, *When a violent ſtream of wind is engaged in the cavities of the earth, it occaſions earthquakes.* Le Rhône s'engouffre dans un endroit, & reſſort par un autre, *The Rhone is loſt under ground,* or *is ſwallowed up, in one place, and riſes again in another.*

† ENGOULER (angoülé), engoulant, engoulé; *v. a.* [prendre tout d'un coup avec la gueule; avaler goulument, manger avec avidité] *To gobble, to gobble up, to ſwallow down.* Ce chien engoule tout ce qu'on lui jette, *That dog gobbles up any thing that is thrown to him.*

Engoulé [t. de Blaſon; ſe dit des pièces qui entrent dans des gueules d'animaux] *Gobbled up.*

ENGOURDIR, engourdiſſant, engourdi; j'engourdis; *v. a.* [endormir une partie du corps, en ſorte qu'elle ſoit preſque ſans mouvement & ſans ſentiment; aſſoupir; rendre inſenſible, perclus] *To benum, to numb, to loſe, to make ſtiff, to make torpid.* Le froid engourdit les mains, Les mains s'engourdiſſent par le froid, *Cold benums one's hands.*

* ENGOURDIR [ſe dit de l'eſprit, du courage, &c.] *To blunt, to dull, to make faint and languid, to ſaddon, to ſtupify.* S'engourdir, *To grow ſtupid.* L'oiſiveté engourdit l'eſprit, l'affaiſſe, s'engourdit par l'oiſiveté, *Idleneſs dulls arts or benums our genius.*

Engourdi, *Muſty, dull, ſedentary.* Un eſprit engourdi (peſant, lourd), *A heavy, dull underſtanding.*

ENGOURDISSEMENT (engourdiſeman), *ſ. m.* [état de quelque partie du corps qui eſt engourdie; ſtupidité, langueur, intempérité] *Deadneſs, numneſs, torpor, benumming, numbneſs, ſtiffneſs, heavineſs, ſtupor, dullneſs, ſtupidneſs.*

* Tous leurs eſprits étoient dans un engourdiſſement & dans une léthargie étrange; *All their ſenſes were fallen into a ſtrange ſtupidneſs and lethargy.*

ENGRAIS (angrê), *ſ. m.* [paturages, herbages où l'on met engraiſſer certains animaux domeſtiques; pâture qu'on donne à des volailles pour les engraiſſer] *Any graſs, food, or meat wherewith cattle and fowls are fatted.* Mettre des bœufs à l'engrais, *To ſet oxen to fatten.* Voilà de bons engrais, *Theſe are fine paſtures for fattening cattle.*

ENGRAIS [fumiers dont on amende les terres] *Manure, dung, ſoil, compoſt, muck.* Un fermier eſt obligé de laiſſer les engrais à la fin de ſon bail; *A farmer is obliged to leave the manure, when his leaſe is out.*

ENGRAISSEMENT (angrêſeman), *ſ. m.* [t. de Charp. Aſſemblage par engraiſſement] *To drive forcibly a tenon into a mortiſe, to fit cloſe.*

ENGRAISSER (angrêſé), engraiſſant, engraiſſé; *v. a.* [faire devenir gras] *To fat, to fatten, to make fat, to batten, to pamper, to plump, to feed.* Engraiſſer des beſtiaux, de la volaille, *To fatten cattle or fowls, to cram poultry.*

*† L'œil du maître engraiſſe le cheval (quand on prend ſoin de ſes affaires, & que l'on ne s'en repoſe pas ſur les autres, elles en vont mieux), *The maſter's eye makes the horſe fat.*

ENGRAISSER [faire devenir fertile, en parlant des terres; fumer, bonifier] *To manure, to fatten with dung, to manure, to muck, to ſoil, to compoſt.* Engraiſſer une terre avec de la marne, *To marl a field.*

ENGRAISSER [ſouiller de graiſſe, rendre ſale & craſſeux] *To greaſe* or *ſpot with greaſe.* Engraiſſer de l'étoffe en la manîant, *To greaſe a ſtuff by handling it.*

ENGRAISSER, *v. r.* S'ENGRAISSER, *v. r.* [devenir gras, prendre de l'embonpoint] *To fatten* or *grow fat, to grow plumpy, to be pampered.* Il engraiſſe à vue d'œil, *He grows fat viſibly.*

* Un Prieur engraiſſé d'ignorance, *A Prior fleek in pampered ignorance.* Il engraiſſe de mal avoir (ſe dit d'un homme qui ſe porte bien dans le travail ou dans l'adverſité), *He fattens upon miſfortunes: He bears up well againſt adverſity.*

* Il engraiſſe de malédictions, tout lui proſpère malgré les imprécations qu'on fait contre lui), *The more he is curſed, the fairer he grows.*

* S'ENGRAISSER [s'enrichir], *To grow rich.*

* S'engraiſſer des misères publiques, du ſang de la veuve & de l'orphelin; de vol & de rapines; de la ſubſtance du peuple, *To fatten on the public miſery; on the blood of widows and orphans; on theft and rapine; on the ſubſtance of the people.*

† Il s'eſt engraiſſé dans cette affaire (il y a fait un grand gain), *He has fleeced us well by this job.*

S'ENGRAISSER [devenir ſale & craſſeux] *To grow greaſy.*

S'ENGRAISSER [s'épaiſſir, en parlant de certaines liqueurs] *To grow thick* or *ropy.* Ce vin

s'est engraissé, il ne vaut plus rien, *The swine is grown rep, it is good for nothing.*

ENGRANGER (angrarje), engrangeant (angranjan), engrangé; *v. a.* [ferrer des grains dans la grange] *To get in corn, to run it, to house it; to mow.*

ENGRAVER (angravé), engravant, engravé; *v. a.* [engager un bateau dans le sable, de sorte qu'il ne flotte plus] *To run aground, to ground.* Le batelier nous engrava, *The waterman ran us aground.* Notre bateau est engravé, *Our boat is fastened or a ground.*

ENGRAVER les futailles [t. de Mar.] V. ENTERRER.

ENGRELÉ, -E'E, *adj.* [t. de Blason; dentelé tout autour] *Engrailed.*

ENGRELER (angrélé), engrelant, engrelé; *v. a.* [faire une engrelure] *To engrail, to pink.*

ENGRELURE, *s. f.* [petit point très-étroit que l'on met à une dentelle] *Purl* or *the edging of lace.*

ENGRENAGE (angrenaje), *s. m.* [disposition de plusieurs roues qui engrènent les unes dans les autres] *Gearing.*

ENGRENAGE [t. de Marine] certain arrangement de barriques dans la cale.] V. ENGERBER.

ENGRENER (angrené), engrenant, engrené; j'engrène (angrène), j'engrenai (angrenè), j'engrenerai (angrenerè); *v. n. & n.* [mettre le blé dans la trémie: commencer à moudre] *To put the corn in the mill-hopper.* Le meunier ne l'a pas voulu laisser engrener, *The miller would not let him put his corn into the hopper.*

* Il a bien ou mal engrené (commencé, les premières démarches ont été bien ou mal faites), *He has made a good* or *ill-begun; it is a good* or *bad beginning.*

ENGRENER [mettre en bon point les chevaux en les nourrissant de bon grain] *To feed horses with corn* or *beans.*

ENGRENER, *v. n.* [se dit d'une roue dont les dents entrent dans celles d'une autre roue, en sorte que l'une fait tourner l'autre] *To catch, to work, to move.* Ces deux roues engrènent bien l'une dans l'autre, engrènent bien, s'engrènent bien, *The cogging of these two wheels work well.*

* Ces deux roues engrènent les unes dans les autres, *His wheels work into each other.*

ENGRENER la pompe [t. de Mar. L'amorcer] *To prime the pump.*

ENGRENURE, *s. f.* [t. d'Horloger; engrenage] *Cogging.*

ENGRI (angri), *s. m.* [espèce de tigre de la Basse-Ethiopie] *Abassin.*

ENGROSSIR (angrossir), engrossant, engrossi; *v. a.* [rendre une femme enceinte] *To get with child, to impregnate, to compass.*

ENGRUMELER (angrumelé), *v. n.* } [se SENGRUMELER, *v. r.* } mettre en grumeaux] *To clot, to curd, to coagulate.* Cela fait engrumeler le lait, *That causes the milk to clot.* Son lait s'est engrumelé, *Her milk is curdled.*

ENGUENILLÉ (anguenijé), -E'E, *adj.* [

ENGUICHURE (anguichure), *s. f.* [t. de Chasse. Entrée de la trompe] *The mouth-piece of a trumpet.*

ENHARDIR (anhardir), enhardissant, enhardi, *v. a.* [encourager, rendre hardi] *To embolden, to encourage.* Il l'a enhardi à cette entreprise, *He encouraged him to that undertaking.* S'enhardir, *To grow bold, to venture, to dare.* Il s'est enhardi à demander une pension, *He ventured to ask a pension.*

ENHARMONIQUE (anharmonike), *adj.* [

ENHARNACHEMENT (anharnachemán), *s. m.* [

ENHARNACHER (anharnaché), enharnachant, enharnaché; *v. a.* [mettre les harnois à un cheval: équiper; orner, vêtir, habiller] *To harness; to trap, to fit out with trappings.*

* Vous voilà plaisamment enharnaché [se dit par raillerie à une personne vêtue d'une manière extraordinaire] *You are oddly accoutred.*

ENHUCHÉ (anhuché), *adj.* [t. de Mar. Vaisseau dont les œuvres mortes ont trop d'élévation] *A mean-shaped ship.*

ENHYDRE (an-nidre), *s. f.* [sorte de pierre creuse, qui contient de l'eau] *Geodes, Geodes Lapis, enhydrus.*

ENJALER (anjalé), enjalant, enjalé; *v. a.* [t. de Mar. Garnir d'un jas] *To stock.* Enjaler une ancre, *To stock an anchor; to fix the stock upon it.*

ENJAMBE'E (anjanbée), *s. f.* [l'espace entre les deux jambes étendues] *Stride.* Faire de grandes enjambées, *To make long strides.* D'une enjambée. *Work a single stride.*

ENJABLER (enjablé), enjablant, enjablé; *v. a.* [mettre les fonds des tonneaux dans les jables] *To set in a cask.*

ENJAMBEMENT (anjanbeman), *s. m.* [t. de Poésie, faute d'un vers dont le sens n'est achevé que dans le vers suivant] *The running of a verse into the next line, the sense not being compleated in the first.*

ENJAMBER (anjanbé), enjambant, enjambé; *v. n. & a.* [étendre la jambe plus qu'à l'ordinaire, pour passer par-dessus, ou au-delà de quelque chose; faire un grand pas] *To stride, to straddle over.* Il faut bien enjamber pour passer le ruisseau, *One must make a long stride to cross or get over the kennel.* Voyez comme il enjambe [comme il marche à grand-pas], *See what strides he takes.*

* Un homme haut enjambé (qui a les jambes extraordinairement longues), *A long legged fellow.*

* ENJAMBER [avancer, passer sur quelque chose plus qu'il ne faut] *To jut, to project.* Cette poutre enjambe sur le mur du voisin, *That beam juts into the next house.* Un vers qui enjambe sur le vers suivant, *A sentence (in poetry) that juts into the next line.*

ENJAMBER [usurper, empiéter] *To encroach upon, to usurp.* Il a beaucoup enjambé sur les communes, *He has greatly encroached upon the commons.*

ENJAVELER (anjavelé), enjavalant, enjavelé; j'enjavelle; j'enjavelai; j'enjavellerai; *v. a.* [mettre en javelles] *To bundle stalks of corn.*

ENJEU, -EUX (anjeu, -jeû), *s. m.* [ce que l'on met au jeu] *Stake.* Tirer l'enjeu, *To sweep stakes.* Retirer son enjeu, *To get one's stake back again.*

ENIGMATIQUE (énigmátike), *adj.* [qui appartient à l'énigme, qui renferme une énigme; obscur, abstrait, difficile à expliquer] *Enigmatical, obscure, dark, ambiguously* or *darkly expressed.* Discours, sens énigmatique; *Enigmatical speech, sense.*

ENIGMATIQUEMENT (énigmátikeman), *adv.* [d'une manière énigmatique] *Enigmatically.*

ENIGME, *s. f.* [exposition d'une chose naturelle en termes obscurs & métaphoriques qui la déguisent; parabole, question, proposition, tableau, peinture emblématique, emblème] *Enigma, a riddle, a dark question.* Faire deviner une énigme, *To give a riddle to guess.* * Ce que vous nous dites est une énigme pour moi, *What you say is an enigma for me.*

ENJOINDRE (anjoindre), enjoignant (anjoignan), enjoint (anjoin); j'enjoins, j'enjoignis; *v. a.* [commander expressément, ordonner, donner ordre, charger] *To enjoin, to impose, to command, to charge, to command.* L'Eglise enjoint l'observation du Dimanche, *The Church enjoins the keeping of the Sabbath-day.* Cela m'a été enjoint, *That has been enjoined to me.* Dieu nous enjoint d'obéir ses lois, *God commands us to observe his laws.* Enjoint, *Incumbent.*

ENJOINTE' (anjoãinté), -E'E, *adj.* [t. de Fauconnerie: Un oiseau court enjointé, qui a les jambes courtes] *Short legged.*

‖ ENJÔLER (anjôlé), enjôlant, enjôlé; *v. a.* [attirer, engager par des paroles flatteuses; tromper, attraper, charlataner, cajoler, amuser, amorcer, leurrer, empaumer, duper, séduire] *To wheedle, to coax, to decoy, to cog, to inveigle, to cajole.*

‖ ENJÔLEUR (anjôleur), -EUSE, *f. m. & f.* [qui surprend & qui attire par des paroles flatteuses; charlatan, trâbleur, séducteur, trompeur] *A wheedler* or *coaxer, a wheedling fellow, a cozening creature, inveigler, fetter, fleecer (among sharpers), cajoler.* C'est un vrai enjôleur, *It is a true wheedler.*

ENJOLIVEMENT (anjôliveman), *s. m.* [jolie ornement, ajustement; agrément, décoration] *Embellishment, ornament, set off.*

ENJOLIVER (anjôlivé), enjolivant, enjolivé; *v. a.* [rendre joli, plus joli: orner, ajuster, parer: ne se dit point des personnes] *To beautify, to embellish, to adorn, to decorate, to set off, to make fine.*

ENJOLIVEUR (anjôlïveur), *s. m.* [qui pare, qui enjolive] *A setter off.*

ENJOLIVURE, *s. f.* [enjolivement; ne se dit que pour certains petits ouvrages de peu de valeur] *Set-off.*

ENJOUÉ (anjoüé), -E'E, *adj.* [qui est d'humeur gaie, badine, folâtre; gai, badin, joyeux, plaisant, facétieux, agréable, riant, gaillard: se dit aussi des productions d'esprit] *Cheerful, jocose, gay, merry, sprightly; graceful, genteel, agreeable, airy, good-humoured, of a sweet temper, of a merry temper, blithe, brisk, buxom, facetious, jocund, lively, jovial, jolly, mirthful, sportful, festive.* Air enjoué, *Good grace, genteel look, merry countenance.* Style enjoué, *A gay style.* V. GAI. Sa conversation est fort enjouée, *His conversation is very sprightly.* Il a l'humeur enjouée, l'esprit enjoué, *He is of a merry temper.* Cette pièce est fort enjouée, *That performance has a great deal of humour; there is a great deal of humour in that performance.*

ENJOUEMENT (anjoüman), *s. m.* [gaieté, belle humeur, bon badin, plaisanterie] *Alacrity, cheerfulness, gaiety, merriment, humour, facetiousness, mirth, rumpy, jocularity, jocundness, gentleness, gracefulness, good grace, pleasantness, pleasantry, pleasantness, good or jovial humour.* Elle a beaucoup d'enjouement, *She is of a very cheerful temper.* Il n'y a pas assez d'enjouement dans cette comédie, *There is not humour enough in that comedy.* Il y a des enjouements qui siennent bien à tout âge, *There is a cheerfulness that fits every age.*

ENIVREMENT (an-nivreman), V. ENIVREMENT.

ENIVRER (an-nïvré), V. ENIVRER.

ENKIRIDION (ankiridión), *s. m.* [manuel, petit livre portatif qui contient des remarques, des préceptes, des principes faciles. *Inform.* L'enkiridion des Alchymistes] *Enchiridion, manuel, enchiridion.*

ENKYSTE' (ankïsté, -E'E, *adj.* [t. de Médecine; enfermé dans une pellicule, une membrane] *Encysted.*

ENLACEMENT (anlacéman), *s. m.* [action d'enlacer] *Entangling.*

ENLACER (anlacé), enlaçant, enlacé; *v. a.* [passer des cordons, des lacets l'un dans l'autre] *To entangle, to twist.* Enlacer des papiers (les passer dans un même lacet), *To string* or *to file papers.*

ENLAÇURE (anlà-sûre), *s. f.* [t. de Charpentier, & de Marine] *The bolting of a beam into its mortise.*

ENLAIDIR (anlèdir), enlaidissant, enlaidi; *v. a.* [rendre laid; défigurer, gâter] *To make ugly* or *homely, to disfigure.* Il y a des personnes que la parure enlaidit, *There are some people whom dress makes more homely.*

ENLAIDIR, *v. n.* [devenir laid] *To grow ugly*

ugly or homely. Elle enlaidit tous les jours, *She grows homely every day.*

ENLAIDISSEMENT (enlèdiceman), *s. m.* [action d'enlaidir] *The growing ugly.*

‡ ENLANGAGE', -E, *adj.* [eloquent, qui parle bien] *Eloquent, speaking well.*

ENLARMES, *s. m. pl* [petites branches de troëne que le pêcheur met le long d'un verveux] *Sprigs of privet.* [t. d'Officine, grande moelle] *Mithos.*

ENLARMER un filet, *v. a.* [t. d'Officeur: faire de grandes mailles dans le chef du filet] *To enlarge a net.*

ENLÈVEMENT (anlèvemān), *s. m.* [action par laquelle une chose est enlevée malgré celui à qui elle appartient, une personne en est enlevée malgré elle; rapt, rapine] *The carrying off forcibly; rape, ravishment.* Action d'enlèvement de tes meubles, *Action that a woman made of her goods carried off.* L'enlèvement de Proserpine, *The rape of Proserpine.* L'enlèvement des Sabines, *The rape of the Sabines.*

ENLEVER (anlevé), enlevant, enlevé; j'enlève, j'enlevai; *v. a.* [lever en haut; élever] *To lift, to carve up, to rape.* On enlève le plus grosses pierres avec une grue, *The largest stones are raised by cranes.*

ENLEVER [lever en haut avec rapidité, avec violence] *To carry off, to blow up, to pull up, to pick up.* Il vint un tourbillon qui l'enleva, *There came a whirlwind that carried him off or swept him away.* La mine a enlevé ce bastion, *The mine has blown up that bastion.*

ENLEVER [emporter, emmener par force, ravir] *To carry away forcibly, to run away with, to ravish, to ravish, to rob, to thrust up, to truss up, to snap, to bruse off with, to entice away, to draw away.* Il aimoit cette fille, il l'a enlevée, *He loved that girl, he ran away with her* or *carried her off.* ☞ Dis-lui, dis-lui qu'elle vienne m'enlever, *Bid her come instantly and carry me off.* On le menoit en prison, les amis l'enlevèrent des mains des sergens; *They were carrying him to prison, his friends rescued him out of the hands of the bailiffs.*

ENLEVER un corps [prendre un corps mort pour le porter en terre] *To take a corps to the ground.* La justice a enlevé le corps (c'est la fille du cadavre d'un homme tué, noyé, &c.) *The corpse was taken away by the justice.*

ENLEVER des marchandises [se hâter de les acheter avant que les autres marchands s'en soient fournis] *To engross commodities, to buy them up, to forestall the market.*

ENLEVER une place, une province à l'ennemi [s'en rendre maître en peu de temps; s'emparer, surprendre] *To take a town or a province from the enemy.* Enlever un quartier [surprendre des troupes dans leur quartier], *To beat up the enemy's quarters.* † Cela enlève la paille (est d'usage), *That is decisive, that beats all.*

ENLEVER la peau [lorsque quelque cause la fait enlever], *To take off the skin, to make the skin come off, to pinch off.* Il a bu dans un verre qui n'étoit pas net, cela lui a fait enlever les lèvres; *He drank in a glass that was not clean, that took two pieces of his lips off.* En certaines maladies la peau s'enlève par-tout, *In certain distempers the skin peels* or *comes off.*

ENLEVER [faire mourir] *To carry off.* La fièvre l'a enlevé en peu de jours, *A fever carried him off in a few days.* La mort l'a enlevé à la fleur de son âge, *Death swept him off in his prime.*

ENLEVER des taches [ôter, effacer de la nette qu'il n'en reste aucun vestige] *To take out spots.* Enlever en frottant, *To rub off.*

* ENLEVER [charmer, transporter d'admiration; enchanter] *To charm.* Ses manières m'enlèvent, *I am charmed by his behaviour.*

ENLEVEURS de quartiers, *s. m. pl* [soldats qui font & enlevent les ennemis dans leurs quartiers] V. ENLEVER.

ENLEVURE (anlevure), *s. f.* [petite vessie ou bosse qui vient sur la peau: on dit aujourd'hui *Elevure*; tumeur, pustule, vessicule] *Blister, pimple, pustule, efflorescence.*

ENLEVURE [pellicules des peaux dont on fait les gants] *Shreds.*

ENLIER (anlié), enliant, enlié; *v. a.* [t. d'Archit. Mettre les pierres ou les briques en liens. . . a. d. par ciseaux & bossettes] *To bind.* Maçonnerie enliée, *Bond masonry.*

ENLIGNER (anligné). V. ALIGNER.

ENLIORER (anliorré), enliorant, enlioré; *v. a.* [t. de Mar. Assembler en tenon en gueule de loup; comme, par ex. une pièce de mât en bout d'une autre] *To join.*

ENLUMINER (anlumīné), enluminant, enluminé; *v. a.* [colorier une estampe, une carte de Géographie; mettre, appliquer des couleurs, donner des couleurs; rendre rouge, enflammé] *To colour, to illuminate.*

* Il avoit les yeux tout en feu, & le visage tout enluminé, *His eyes were all on fire, and his face very red.*

†‖ Enluminer sa trogne, s'enluminer la trogne (boire avec excès), *To drink, to get a red nose, a face full of red pimples, occasioned by hard drinking.* † Un nez enluminé, *A red nose, a face full of red pimples.*

ENLUMINEUR (anlūmīneur), *s. m.* [qui fait métier d'enluminer; barbouilleur, peintre en détrempe] *He colours maps or prints.*

ENLUMINURE (anlūmīnūre), *s. f.* [l'art d'enluminer, & l'ouvrage de l'enlumineur; image enluminée, enjolivement, ornement] *Colouring.*

ENNÉAGONE (ènènéagône), *s. m.* [t. de Geométrie; figure de neuf côtés] *Ennagon.*

ENNEMI (ènnemi), -IE, *s. m. & f. & adj.* [celui, celle qui hait quelqu'un; le parti contraire qui fait guerre ouverte; le tout de toutes les choses qui ont de l'antipathie, de la contrariété entr'elles; adversaire, rival; contraire, opposé, nuisible, préjudiciable] *Enemy, foe, adversary, opposer, encounterer, hater; repugnant, repugnant; hostile, unfriendly, adverse, inimical.* L'ennemi du genre, *Misogynist.*

Peuple ennemi, Nation ennemie; *Hostile country, nation.*

Il est ennemi des cérémonies, *He hates ceremonies.* Il affecte d'être ennemi de tous les plaisirs, *He affects an aversion to all sorts of pleasures.* Être en pays ennemi, *To be in the enemy's country.*

La fortune ennemie, *Cross* or *adverse fortune.*

* Les destins, le vents ennemis; *The contrary fates, winds.*

Couleurs ennemies [t. de Peint. Qui par leur opposition produisent un ton dur] *Repugnant colours.*

L'eau & le feu sont ennemis, *Fire and water are opposite.* Le chat est ennemi de la souris, *The cat bears a natural enmity to mice.*

☞ Il est ennemi de nature (il n'aime ni à se divertir ni à voir divertir les autres), *He is a foe to nature or to all mirth.*

† Plus de morts, moins d'ennemis, *Dead dogs cannot bite.*

† Ami au prêter, ennemi au rendre, *I lent my money to my friend, I lost my money and my friend.*

† C'est autant de pris sur l'ennemi (c'est toujours beaucoup d'avoir tiré quelque chose d'une personne avare qui ne veut jamais rien donner), *It is so much gained from the enemy.*

‖ Ennemi, *enemy*; adversaire, *adversary*; antagoniste, *antagonist* (tynon.): Les ennemis cherchent à se nuire; ils se haïssent, ou le cœur est de la partie. Les *adversaires* font valoir leurs prétentions l'un contre l'autre; ils se poursuivent souvent avec animosité; mais l'intérêt a plus de part à leur conduite que le cœur. Les *antagonistes* embrassent des partis opposés; ils se traitent quelquefois avec aigreur; mais leur éloignement ne vient que de leur différente façon de penser.—Les premiers font la guerre; les seconds plaident; les troisièmes disputent.

ENNIVRANT (an-nivran), -ANTE, *adj.* [qui enivre] *Intoxicating, inebriating.* Liqueur enivrante, *An intoxicating liquor.*

* La vapeur enivrante de ces matières, *The intoxicating vapour of them.*

ENNIVRÉ (an-nivré), -ÉE, *adj.* [ivre, troublé, étourdi, infatué, entêté, perdu de sens, enforcené] *Intoxicated, infatuated.*

* ENNIVREMENT (an-nivreman), *s. m.* [état d'une personne qui a perdu l'esprit trouble par les passions; transport, ivresse, entêtement, aveuglement, emportement] *Intoxication, infatuation.* L'enivrement de l'amour & des passions, *The intoxication of love and passions.*

ENNIVRER (an-nivré, enivrant, enivré; *v. a.* [rendre ivre; étourdir, infatuer, entêter, entêter, brouiller, faire perdre la raison] *To intoxicate, to make drunk, to louse, to fuddle, to infatuate, to make proud or conceited.* S'enivrer, *To get drunk, to intoxicate.* La bière enivre comme le vin, *Beer intoxicates as well as wine.* Le tabac enivre, *Tobacco intoxicates.*

* La prospérité enivre, *Prosperity intoxicates one.* * Il étoit enivré de la puissance & de son bonheur, *He was intoxicated with his power and felicity.*

* Pendant que je m'ennivrois du plaisir de la contempler, elle se réveilla, *While I glutted myself with the pleasure of contemplating her beauty, she awoke.*

* Sa redoutable épée s'ennivre de carnage, & sème par-tout le trépas, *His dreadful sword is glutted with slaughter, and carries death every where.*

*‖ Il s'ennivre à force de parler, *He intoxicates himself with talking.*

* ENNOBLIR (anoblir), ennoblissant, ennobli; *v. a.* [rendre noble, plus considérable, plus illustre; illustrer, orner, décorer, mettre en vogue: *un propre ne fait pas ennoblir*] *To ennoble, to make more famous or illustrious.* * Les sciences & les beaux arts ennoblissent une langue, *Sciences and fine arts ennoble a language.*

ENNUIE (anue), *s. m.* V. AMPHISBÈNE.

ENNOISELER (an-nèzzelé), ennoiselant, ennoiselé [t. de Fauconnerie; instruire l'oiseau, l'accoutumer au gibier] *To enter a hawk.*

ENORGUEILLIR *ou mieux* ENNORGUEILLIR (an-norgueuillir, *& non* énorgueuillir), enorgueillissant, enorgueilli; *v. a.* [rendre orgueilleux] *To make proud, to puff up, to elate, to flush, to elevate.* S'enorgueillir (s'an-norgueuillir) [s'enfler, se gonfler: devenir superbe, hautain, glorieux] *To be proud of, to grow proud of, to be puffed up.* Il s'enorgueillit de peu de chose, *A little matter makes him proud.*

ENNUI (anuï), *s. m.* [lassitude d'esprit, cause par quelque chose qui déplaît, par la disposition intérieure dans laquelle on se trouve] *Tediousness, weariness, uneasiness, cumber of spirit, melancholy, grief, trouble.* C'est une rude torture contre l'ennui, *It is a very successful cure against melancholy.* Ce discours fit naître de nouvelles réflexions, & Martin fut-tout content que l'homme étoit né pour vivre dans de continuelles inquiétudes, ou dans la léthargie de l'ennui, *This discourse gave him new reflections, and Martin rejoiced, concluded, that man was born to live either in a state of disturbing inquietude, or of lethargic ennui.*

ENNUI [fâcherie, chagrin, déplaisir, souci; dégoût, aversion, répugnance, lassitude] *Disquiet, sorrow, trouble, uneasiness, anguish.* Donner de l'ennui, *To trouble, to vex, to disquiet.* Avoir des ennuis; *To be vexed.* Sécher d'ennui, *To wither or pine away for weariness.*

ENNUYANT (an-nuïan), -ANTE, *adj.* [qui ennuye; importun, importunant, importune, importunante; fâcheux, importun] *Tedious, troublesome, irksome, importunate; long, tedious, long.*

Homme, discours ennuyant; *A tedious man, speech.* Temps ennuyant, *Disagreeable weather.*

ENNUYER (an-nüi-ié), ennuyant, ennuyé, j'ennuye (an-nüi-), j'ennuyai (an-nüi-ié), j'ennuierai (an-nüi-ré); *v. a.* [laisir l'esprit par quelque chose de désagréable ou de trop long; causer de l'ennui, être importun; incommoder] *To vex, to weary, to be irksome or wearisome, to be tedious.* Cet homme ennuie tout le monde par ses contes insipides. *This man wearies every body by his dry tales.* Lorsqu'on ennuie les autres, il faut rester chez soi tout seul. *Those who vex others must not be conversant with any company.* Cette comédie m'ennuie à mourir. *I am ready to die with weariness at a play.*

La présence continuelle d'un eunuque noir les ennuie. *The constant presence of a black eunuch grows irksome to them.*

S'ENNUYER, *v. r.* [trouver le temps long: en ce sens on l'emploie aussi impersonnellement] *To be tired, to be weary, to have a tedious time of it, to feel the time heavy on one's hands.* Je m'ennuie ici, il m'ennuie ici, *I grow weary here.* Ennuyez-les tant que vous voudrez, et ils vous le pardonneront, pourvu que l'on publie crève qu'elles le font bien rejouies; *Be as dull and weary in their company as you please, they will forgive you, provided they can but appear to have been very merry.* J'y ai passé toute la journée sans m'ennuyer, *There I have spent the whole day, without seeing the time be heavy on my hands.* Il s'ennuie de tout, *Every thing is tedious to him.* Je m'ennuie de vivre avec des gens que je ne saurois défendre, *I am quite weary of converting with people I can make nothing of.* Il m'ennuyoit de ne vous point voir, *The time hung heavy upon me that I did not see you.* Il m'ennuie que vous ne soyez venu, *I long that you should come.*

† Il ennuie à qui attend, *He that waits has a weary time of it.*

ENNUYEUSEMENT (an-nüi-ieuzeman), *adv.* [avec ennui; longuement, avec répugnance] *Tediously, in a tedious manner, irksomely.*

ENNUYEUX, -EUSE (an-nüi-ieu, euze), *adj. subst.* [ennuyant, qui ennuye] *Tedious, vexatious, irksome, dull, langsome, long-winded, prolix, weary.* On doit pardonner tous les torts, excepté celui d'être ennuyeux, celui-là est irreparable, *There is no fault unpardonable but that of being wearisome, for nothing can make amends for it.* Un auteur ennuyeux ou Un ennuyeux auteur, *A stupid author.*

ÉNONCÉ', -E'E, *part. of* ÉNONCER, *Expressed.* Un simple énoncé, *s. m.* (t. de Pratique) chose avancée sans preuves), *An assertion without proof.* Un faux énoncé, *A false declaration.*

ÉNONCER, énonçant, énoncé; *v. a.* [exprimer ce qu'on a dans la pensée; parler, dire, discourir, déclarer] *To express, to declare, to utter, to word.* Il s'énonce bien, il s'énonce mal; *He has a good, a bad utterance or delivery.* Il n'a pas le don de s'énoncer, *He has not the gift of expressing himself clearly.* Énoncer faux (t. de Pratique), *To tell an untruth; to make a false declaration.*

¶ Énoncer, *to enunciate*; exprimer, *to express* (synon.): *Énoncer* signifie faire connoître, produire au dehors; *exprimer*, tirer le suc en pressant, faire l'empreinte, représenter au naturel. Vous *énoncez* votre pensée en la rendant d'une manière intelligible; vous l'*exprimez*, en la rendant d'une manière sensible. L'*énonciation* suit l'idée; l'*expression* naît de l'idée clairement & fortement conçue. On s'*énonce* avec facilité, avec netteté, avec pureté, avec regularité, en bons termes, en termes choisis. On s'*exprime* de toutes ces manières, mais sur-tout avec force, chaleur, energie, de façon à imprimer la chose dans l'esprit de l'auditeur. *Énoncer* demande les qualités de l'élocution: son mérite est dans le diction ou le langage choisi. *Exprimer* demande les qualités de l'éloquence; son principal mérite consiste dans le parfait rapport des termes avec les idées, de l'image avec la chose. Ainsi l'homme disert s'*énonce*; l'homme éloquent s'*exprime*. Le peuple s'*exprime* quelquefois mieux qu'il ne s'*énonce*; parce qu'il sent vivement, & qu'il fait peu.

ÉNONCIATIF, -IVE, *adj.* [t. de Palais; qui énonce] *Enunciative, declarative, expressive.*

ÉNONCIATION (énonciâcion), *s. f.* [expression, manière de s'énoncer; parole, langage] *Expression, utterance, delivery.*

ÉNONCIATION [ce qui est énoncé dans un acte] *Enunciation, declaration.*

ÉNORME, *adj.* [démesuré, excessif, étonnant, monstrueux, effroyable; atroce, affreux, horrible] *Enormous, excessive, huge, immoderate, horrid, outrageous, exorbitant, prodigious, profligate, horrible, grievous, great, vast.*

* Crime énorme, *An heinous crime.* * Faute énorme, *A grievous fault.* * Dépense énorme, *Vast expence.*

ÉNORME'MENT, *adv.* [excessivement, extraordinairement, prodigieusement, outre mesure, incroyablement, effroyablement, horriblement] *Enormously, immeasurably, beyond measure, excessively, grievously, greatly, horribly, hugely, exorbitantly.*

ÉNORMITÉ, *s. f.* [le dit quelquefois en propre de l'excès de la grandeur de la taille. *Hugeness, exorbitance, vastness.*

* ÉNORMITÉ' [atrocité, horreur] *Enormity, enormousness, odiousness, atrociousness, grievousness, hatefulness.* L'énormité du crime, du fait, *The atrociousness of the crime, the grievousness of the fact.*

ÉNOUER, énouant, énoué; *v. a.* [t. d'Arts & Metiers; Epucher un drap, en ôter les nœuds] *To unknot.*

ÉNOUEUSE (enouëze), *s. f.* [ouvrière qui énoue les étoffes de laine] *Burling girl.*

‖ ENQUE'RANT (ankérn), -ANTE, *adj.* [qui s'enquiert avec trop de curiosité; curieux; *Inquisitive.*

S'ENQUE'RIR (ankérir), s'enquérant, enquis (anki); je m'enquiers (ankiér), ils s'enquièrent, je m'enquis, je m'enquerrai: *v. r.* [s'informer, faire recherche; chercher, s'enquêter, interroger, questionner] *To inquire, to make an enquiry, to ask.* Il faut s'enquérir de la vérité du fait, *We must inquire into the truth of the fact.* Je me fuis enquis à un tel de l'un tel, si le bruit qui court est vrai; *I asked such a one whether the report be true.*

¶ S'enquerir, *to inquire*; s'informer, *to inform one's self* (synon.): *S'enquérir*, c'est faire des enquêtes ou des recherches plus ou moins diligentes, curieuses, etendues ou profondes, pour acquerir une connoillance simple ou exacte, ou même la certitude de la chose. *S'informer*, c'est seulement chercher, demander des lumières, des éclaircissemens pour savoir ce qui est. *S'enquérir* étoit du beau langage dans le siècle dernier: il dit plus que *s'informer*, comme *querir* dit plus que chercher, & *requérir* plus que demander. *S'enquérir*, c'est scruter, fouiller en dedans, dans le fond; *s'informer* n'exprime point ces idées. Celui qui questionne *s'enquiert*; celui qui demande, *s'informe.* A force de *s'enquérir*, on découvre; à force de *s'informer*, on apprend. Le nouvelliste *s'enquert* des affaires publiques, l'homme oisif s'en *informe.* Celui qui veut retrouver ce qu'il a perdu s'en *enquiert* à tout le monde, & charge les autres de s'en *informer.*

‡ ENQUERRE (ankère), *v. a.* V. ENQUÉRIR. † Trop enquerre n'est pas bon, *To be too inquisitive is not good.*

ENQUERRE, *s. f.* [s'emploie par extension pour signifier la recherche de l'etymologie, de l'accention d'un mot, l'éclaircissement d'un fait de littérature] *Inquisition.* Mettre un mot à l'enquerre: faire enquerre d'un terme d'art, *To inquire after a word, a technical term.* Armes à enquerre (contre les règles, *False arms.*

ENQUÊTE (ankéte), *s. f.* [recherche qui se fait par ordre de Justice, sur différens matière civile; s'appelle information en matière criminelle] *Inquest, inquiry, percontation, scrutation, inquisition, quest, search, examination.*

☞ Il découpla des griffons pour courir aux enquêtes, *He uncoupled his spies to make discoveries.*

‖ S'ENQUÊTER (ankêté), s'enquêtant, enquêté; *v. r.* [s'enquerir; se fouiller, se mettre en peine] *To inquire, to ask about; to search for.*

† Il ne s'enquête de rien, *He troubles himself about nothing.*

ENQUÊTEUR (ankêteur), *s. m.* [Juge ou Officier commis pour faire des enquêtes] *Inquisitor, one appointed by a Court of Justice to make inquiries, examiner.*

ENQUIS, -ISE (anki, -ize), *part. of* S'enquérir [n'a plus d'usage qu'en style de Pratique; interrogé] *Being asked or interrogated.*

ENRACINER, *v. n.* S'ENRACINER, *v. r.* [enracine, enracinant, enraciné [prendre racine; invétérer, fortifier] *To take root, to radicate, to root.* Un arbre bien enraciné, *A tree that has quite taken root.*

* Il ne faut pas laisser enraciner les maux, *Evils must not be suffered to grow inveterate.* Un mal enraciné, *An inveterate or old disease.* Quand une opinion vient à s'enraciner, il est difficile de la détruire; *When an opinion is rooted, it is difficult to get rid of it.*

ENRAGÉ' (anraje), -E'E, *part. of* Enrager [transporté de rage, furieux, fougueux, emporté] *Mad, rabid, raving, desperate, ragged, raging.* Un chien enragé, *A mad dog.* Une faim enragée, Une pathon enragée (extrême), *An outrageous hunger or passion.* Il faut que vous soyez enragé de prendre ce parti-là, ou si vous prenez ce parti-là, *You must be mad to take that resolution.* Un enragé, *A mad man, a violent hot tempered man, a desperado.*

† Manger de la vache enragée (pâtir beaucoup), *To bite on the bridle.*

‖ ENRAGEANT (anrajan), -ANTE, *adj.* [qui cause beaucoup de peine, un chagrin violent; affligeant, douloant, fâcheux, déplorable] *Provoking, vexing, vexatious.* Cela est enrageant, *That will make one mad.*

ENRAGER (anrajé), enrageant, enragé; *v. n.* [être fâché de la rage; se dit au figuré de celui qui souffre une douleur excessive, un besoin vif & pressant, un désir, un déplaisir sensible; être furieux, fâché, peiner, souffrir beaucoup] *To be mad, to run mad, to mad, to madden, to pelt and chafe, to rage, to tear.* Faire enrager, *To mad, to madden.* S'il l'on ne donne à boire à ces chiens, ils enrageront, *If one do not give those dogs some water, they will run mad.*

* J'enrage de faim, *I am devilish hungry.* Elle enrage du mal de dents, *She is quite mad with the tooth-ach.* Il enrage de parler, *His tongue itches furiously to talk.* Il a une méchante femme qui le fait enrager, *He has got a pragmatical wife that torments him out of his life.*

* Pour moi . . . . qui vais souvent à pied sans changer d'habit, j'enrage quelquefois comme un chien, *A fig for me, —— who often go on foot my old pace, I am sometimes made as mad as a dog.*

* Je le ferai bien enrager, qu'il faudra qu'il me donne des marques d'amitié; *I will provoke him to such a degree, that sure he must give me some proofs of his kindness.* Mais à quel effet ce monde a-t-il donc été formé? dit Candide. Pour nous faire enrager, répondit Martin; *But, said Candid, for what purpose or design was this world originally framed? To plague us to death, answered Martin.*

*† Il feroit enrager la bête & le marchand, *He is a haggler, whom nothing can please.*

Enrager contre quelqu'un, *To be enraged against one.*

* Il n'enrage pas pour mentir (il a une grande habitude, une grande inclination à mentir), *He makes nothing of telling lies; a lie will not choke him.*

J'enrage de trouver cette place usurpée, Et j'enrage de voir ma prudence trompée, *It makes me mad to find my place usurped, and it makes me ashamed to see my prudent measures defeated.*

ENRAYER (anrèie), enrayant, enrayé; *v. a. & n* [t. de Charron, garnir une roue de rais] *To put the spokes to a wheel.*

ENRAYER [arrêter une roue par les rais, en sorte qu'elle ne tourne point] *To put the trigger to a wheel; to trig, to shid a wheel.*

ENRAYER [faire la première raye, lorsqu'on commence à labourer] *To make the first furrow.*

* || ENRAYER [arrêter la trop grande vivacité de quelqu'un] Vous êtes trop vif, il faut enrayer; *You are too quick, you must be cooled.*

ENRAYOIR (anrèïoir), *s. m.* [fourchette d'une arbalète:] *Trigger of a cross-bow.*

ENRAYURE (anrèïure), *s. f.* [ce qui sert à enrayer] *Trigger.*

ENRAYURE [t. d'Archit. Charpente de niveau dans laquelle sont assemblées les fermes d'un comble] *Platform.*

ENRÉGIMENTER (anrégimanté), enrégimentant, enrégimenté; *v. a.* [de plusieurs compagnies séparées en former un régiment] *To enroll, to muster, to form into regiments.* Un million d'habitants enrégimentés, courant d'un bout de l'Europe à l'autre, exerce le meurtre & le brigandage avec discipline pour gagner son pain; *A million of disciplined assassins embodied are spread from one extremity of Europe to the other, getting their bread by regular depredation and murder.*

ENREGISTREMENT (anrejistreman), *ou* ENREGISTREMENT (anrejistreman), *s. m.* [action d'enregistrer] *Registering, recording, registry, entry, enrolment.* Faire l'enregistrement des causes, *To register the causes.*

ENRE'GISTRER (anrejistré), *ou* ENREGITRER (anrejitré), enregistrant, enregistré; *v. a.* [mettre une chose sur les registres; registrer] *To register, to record, to enter a thing in a register, to paper, to set down, to enter, to post, to enrol, to book.*

ENRHUMER (anrümé), enrhumant, enrhumé; *v. a.* [causer du rhume] *To cause a cold.* Le moindre changement de temps l'enrhume, *The least change of weather makes him catch cold.* S'enrhumer, To get or catch cold. Je suis enrhumé, Je me suis enrhumé, *I have got a cold or I have caught cold.* Enrhumé, *Rheumatic.*

ENRICHIR (anrïchir), enrichissant, enrichi; j'enrichis; *v. a.* [rendre riche; combler de biens] *To enrich, to make rich.* Le commerce enrichit un pays, *Trade makes a country rich.*

ENRICHIR [orner par quelque chose de riche; embellir] *To adorn, to embellish, to enrich, to endue.* Enrichir de pierreries une montre, *To set a watch with diamonds.*

* Enrichir une langue, *To enrich a language, to make it more copious.* Enrichir un ouvrage de ses [y ajouter des ornemens]. Enrichir un conte [l'embellir], *To embellish a work, a tale.*

S'ENRICHIR, *v. r.* [devenir plus riche, plus orné] *To grow rich, to thrive.* S'enrichir des dépouilles d'autrui, *To grow rich with one's spoils.* * La mémoire s'enrichit par la lecture, *Memory is improved by reading.* † Qui s'acquitte s'enrichit, *He that pays his debts grows rich.*

ENRICHISSEMENT (anrïchicman), *s. m.* [parure, ornement, embellissement, ornement] *Embellishment, enriching, ornament, a set-off.*

* Il a travaillé à l'enrichissement de la langue, *He has contributed to the enriching of his language.*

ENRÔLEMENT (anrôleman), *s. m.* [action d'enrôler, le papier où l'enrôlement est écrit] *Listing, enlisting, enrolment, roll, enrolling.*

ENRÔLER (anrôlé), enrôlant, enrôlé; *v. a.* [mettre, écrire sur le rôle; se dit particulièrement des gens de guerre] *To list, to enlist, to enrol.* S'enrôler, *To list one's self.* Matelot enrôlé, *A registered sailor.* * || S'enrôler dans une compagnie, *To put one's name in a society.*

ENROUE' (anroüé), E'E, *part. of* Enrouer, *Hoarse.* Un homme enroué, *A man with a hoarseness.* Il parle enroué, *He speaks hoarsely.*

ENROUEMENT (anrouman), *s. m.* [incommodité de celui qui est enroué] *Hoarseness.*

ENROUER (anroüé), enrouant, enroué; *v. a.* [rendre la voix rauque] *To make hoarse.* Le brouillard l'a enroué, *The fog made him hoarse.* S'enrouer à force de parler, *To make one's self hoarse by speaking.* Il s'est enroué depuis huit jours, *He grew hoarse this week past.*

ENROUILLER (anrouïglé), enrouillant, enrouillé; *v. a.* [rendre rouille, engendrer de la rouille sur, &c.] *To make rusty.* S'enrouiller (se charger de rouille, se relâcher, s'abâtardir), *To grow rusty.*

* L'oisiveté enrouille l'esprit, *Idleness makes the mind rusty.* * Il s'est enrouillé dans sa campagne, *He has grown quite rusty at his country-seat.*

ENROULEMENT (anrouleman), *s. m.* [t. d'Archit. & de Jardinage: se dit de ce qui est tourné en spirale] *Scroll.*

ENROULER (anroulé), *v. a.* [rouler une chose dans une autre] *To roll or wrap up in.*

ENRUE (anrü), *s. f.* [t. d'Agriculture; sillon fort large] *Ridge.*

ENS (ance), *s. m.* [ville forte & principauté d'Allemagne dans la h. Autriche] *Ens.*

ENSABLEMENT (ansâbleman), *s. m.* [amas de sable dans une rivière, forme par un courant d'eau ou par le vent] *Sand-bank.*

ENSABLER (ansâblé), ensablant, ensablé; *v. a.* [faire échouer sur le sable] *To run aground or upon a sand.* Le batelier nous a ensablés, *The waterman run us aground.* Le bateau s'ensable à tous momens, *The boat runs aground every minute.*

* Croyant avoir, par cette manœuvre, délivré la barque de ma fortune du péril de s'ensabler, je ne craignis plus rien, *Imagining that by this precaution I had delivered the bark of my fortun from the dangerous shelves that environed it, my fears vanished.*

ENSACHER (ansâché), ensachant, ensaché; *v. a.* [mettre dans un grand sac: ensacher des noix, des pommes, &c.] *To put nuts, apples, &c. in a bag or sack*

ENSAD' (ansïde), *s. m.* [espèce de figuier de la Basse Ethiopie, dont l'écorce sert à faire de la toile] *Wild fig-tree.*

ENSAFRANER, *v. a.* [teindre en safran] *To dye safron-colour.*

ENSAISINEMENT (ancèzineman), *s. m.* [t. de Palais; prise de possession] *Seizin.*

ENSAISINER (ancèzïné), *v. a.* [t. de Palais; mettre en possession] *To vest, to invest with.*

ENSANGLANTER, ensanglantant, ensanglanté; *v. a.* [tacher, souiller, teindre, couvrir de sang] *To make bloody, to embrue with blood, to cruentate.* La terre étoit ensanglantée, *The earth was imbrued with blood.*

* Ce Prince a ensanglanté son règne (il a été cruel & a fait mourir beaucoup de monde), *This Prince has dishonoured his reign with bloodshed.* * Il ne faut pas ensanglanter la scène (il ne faut représenter aucun meurtre sur le théâtre), *There must be no blood spilt upon the stage.*

ENSEIGNE (ancègne), *s. m.* [marque, signe, indice servant à faire reconnoître quelque chose: on s'en sert plus ordinairement au pluriel] *Mark, token, sign, standard, signal, symptom.* ☞ Je m'en souviens bien aussi; à telles enseignes que vous portiez un pourpoint doublé d'affiches de comédie, *I remember it also, by this token, that you wore a jacket lined with play-bills.* A bonnes enseignes (à bon titre, à juste titre), *Deservedly, with a right to.* Elle ne voulut rien éprouver de l'amour, qu'à bonnes enseignes, *She was resolved not to make any experiment in love, but upon honourable terms, or but upon a sure footing.*

ENSEIGNE [ce qu'on pend à une maison pour la désigner] *Sign, sign-post.* Il loge à l'enseigne du lion rouge, *He lodges at the sign of the red lion.*

† Voilà un tableau, un portrait qui n'est bon qu'à faire une enseigne à bière, *This picture is only fit for a sign-post.* † Etre logé à la même enseigne, *To be born under the same planet.*

ENSEIGNE [drapeau, étendard, cornette, guidon, pavillon, bannière; la charge de celui qui porte le drapeau] *Ensign, colours.* On lui a donné une enseigne, *He has had a pair of colours given him.* La garnison sortit tambour battant & enseignes déployées, *The garrison went out with drums beating and colours flying.*

* Marcher sous les enseignes de quelqu'un (suivre son parti), *To enlist under one's banner, to follow his party.*

ENSEIGNE de diamans, de pierreries [plusieurs pierreries mises en cul-de-lampe en forme de rose, &c.] *A bunch or cluster of diamonds or precious stones.*

ENSEIGNE, *s. m.* [officier qui porte le drapeau] *Ensign.* Un enseigne aux gardes, *An ensign in the guards.*

ENSEIGNE' (ancègné), E'E, *part of* Enseigner, *Taught, instructed.*

ENSEIGNEMENT (ancègnéman), *s. m.* [instruction, precepte, maxime, doctrine, éducation; ne se dit guère que des choses morales] *Document, instruction, precept, dictate, doctrine, information.*

ENSEIGNEMENT [t. de Pratiq. Se dit des pièces qui servent à prouver, à établir un droit, une prétention, &c.] *Voucher.*

ENSEIGNER (ancègné), enseignant, enseigné; *v. a.* [instruire, montrer quelque science] *To teach, to instruct.* Un nombre infini de maîtres de Langues, d'Arts & de Sciences, enseignent ce qu'ils ne savent pas, & ce talent est bien considérable; car il ne faut pas beaucoup d'esprit pour montrer ce qu'on sait, mais il en faut infiniment pour enseigner ce qu'on ignore; *Vast numbers of masters of Languages, Arts and Sciences, teach other people what they know nothing of themselves, and this talent is very extraordinary; for it requires no great capacity to teach what one understands, but a man must have a fine genius indeed, to instruct another in a thing he himself is wholly a stranger to.* Enseigner les ignorans, *To instruct the ignorants.*

ENSEIGNER, indiquer, donner connoissance de quelque chose que ce soit; faire connoître, découvrir *To direct, to show, to teach, to learn, to lesson, to tincture, to tutor, to inform.* Enseigner avec un air de suffisance, *To pedagogue.* Il a enseigné à ce jeune homme la philosophie, *He taught philosophy to this young man.* Il m'a enseigné à lire, à écrire, *He taught me how to read, to write.* Enseignez-moi le chemin, *Show me the way.*

ENSELLE' (ancèlé), E'E, *adj.* [ne se dit que d'un cheval qui a le dos un peu enfoncé comme le siége d'une selle] *Saddle-backed.*

ENSEMBLE (ansanble), *adv.* [l'un avec l'autre; avec, de compagnie, en même lieu, en même temps, à la fois] *Together, one with another, complexly, conjointly, conjunctively, jointly; all at once.* Mener ensemble, *To raff.* Ils ne sont pas bien ensemble, *They are at odds, or at variance; they are not friends.* Mettre bien ensemble un cheval (phrase de manége), *To gather a horse well, to put him well upon his haunches.*

Il y a quelques défaut dans ce tableau, mais le tout ensemble ne laisse pas de plaire; *There are some faults, defects, or blemishes in that picture, but taking it altogether, it has no bad effect.*

ENSEMBLE, *s. m.* [ce qui résulte de l'union des parties différentes qui composent un tout; le tout, la masse] *The whole piece of work, ensemble.* Il y a de beaux morceaux dans ce bâtiment, mais l'ensemble n'en vaut rien; *There are some fine pieces of architecture in that building, but the whole, or ensemble, is good for nothing.*

ENSEMENCEMENT (ancemanceman), *s. m.* [l'action d'ensemencer; semaille] *Sowing.*

ENSEMENCER (ancemancé), ensemençant, ensemencé; j'ensemence, j'ensemençai; *v. a.* [jeter de la semence dans une terre] *To sow.* On étoit dans le mois où l'on ensemence les terres, *It was then seed-time, or sowing-time.* Voy. SEMER.

** ENSERRER (ancèré), enserrant, enserré; *v. a.* [renfermer, enclorre; ferrer, resserrer, garder, contenir] *To contain, to enclose, to shut up, to comprehend.*

ENSEVELIR (anſevelir), etc. [les mettre dans la [illegible] rangeures, &c. in the [illegible]

ENSEVELISSANT (anſevelisſant), enſeveliſſant, enſeveliſſante : v. a. [couvrir par un corps [illegible] dans un drap ; entourer, [illegible] ; cacher, effacer, anéantir, [illegible] ; abîmer, ruiner] *To put in a ſhroud, to cover, to bury, to ruin.*

* Le [illegible] a enſeveli tous les raiſnes [illegible] par terre en la défendant [illegible] . *The Governor buried himſelf in the ruins.* * S'enſeveliſſant dans [illegible] retirez entièrement du commerce [illegible] , *to bury himſelf in ſolitude.*

* Etre enſeveli dans une profonde rêverie (rêverie, [illegible]), *To be buried in thought.*

* Son nom eſt enſeveli dans l'oubli, *His name is buried in oblivion.* * Etre enſeveli dans les dettes, dans les livres, dans la chicane, dans le commerce, *To be a prey to debts; to be buried in books, in law, in trade.*

ENSEVELISSEMENT (anſevelleman), *ſ. m.* [action d'enſeveliſſir] *Burying, burial, burying.*

ENSEUILLEMENT (anſeuigleman), *ſ. m.* [t. d'Archit. Appui ou ſaillie de croiſée] *Ceil.*

ENSIMAGE (anſimaje), *ſ. m.* [action d'enſimer] *Oiling.*

ENSIMER (anſimé), *v. a.* [t. de Manuf. de drap ; humecter d'huile ou de graiſſe avec les main une pièce d'étoffe afin de la tondre plus aiſément] *To oil.*

ENSOR LER, enſorcelant, enſorcelé ; j'enſorcelle, j'enſorcelai ; je me ſuis enſorcelé (anſorcelerer) ; *v. a.* [donner par ſortilege des maladies extraordinaires ou de corps ou d'eſprit ; fasciner, enchanter, charmer] *To bewitch, to charm, to throw a ſpell over, to enchant, to fascinate, to ſorcerize.* * Cette femme l'a entièrement enſorcelé d'elle), *That woman has bewitched him.*

§ ENSORCELEUR, *ſ. m.* [ſorcier, enchanteur, magicien] *Sorcerer.*

ENSORCELLEMENT (anſorcelleman), *ſ. m.* [action d'enſorceler ; fabrication, enchantement, charme, magie, ſortilege] *Bewitching, ſorcerizing, charm.*

ENSOUFRER, enſoufrant, enſoufré ; *v. a.* [enduire de ſoufre : on dit plus communément *ſoufrer*] *To dip in brimſtone, to mix with brimſtone, to ſulphurate.*

ENSOUFROIR (anſoufroir), *ſ. m.* [lieu ou l'on expoſe à la vapeur du ſoufre les ſoies & les étoffes de laine] *Sulphuring-place.*

ENSOUPLE ou ENSUPLE, *ſ. f.* [gros morceau de bois rond au bout du métier, ſur quoi le Tiſſerand monte la chaîne pour faire de la toile] *A weaver's beam, roller.*

ENSOUPLEAU (anſoûplo), *ſ. m.* [rouleau ſur lequel on roule le drap à meſure qu'on le fait] *Beam.*

ENSOYER (anſoïé), *v. a.* [t. de Cordonnier : attacher la ſoie au bout du fil qu'on emploie pour la ſemelle ou ſoulier] *To put the hair to the threads.*

ENSUITE, *adv. & prep.* [après, dorénavant, déformais ; ne s'unit qu'à des verbes, ſe met ou à la tête de la phraſe, ou après le verbe] *Afterwards, then, juſt now, forth.* Enſuite nous ferons le reſte, *Then we ſhall do the reſt.* Vous irez-le enſuite, *You muſt go thither.* Enſuite de cela, *after that.* Enſuite de quoi, *after which.*

ENSUIVANT (anſuïvan) [t. de Pratique, n'a d'uſage qu'en quelques phraſes qui marquent poſtériorité de temps] *Following, next.*

§ ENSUIVRE, enſuivi ; je s'enſuit, il s'enſuivit, il s'enſuivra, qu'il s'enſuive ; *v. r. & imp.* [ſuivre, être après ; être enſuite, réſulter ; dériver, procéder : ne ſe dit que dans le moral, & qu'à la troiſieme perſonne tant du ſingulier que du pluriel] *To follow, to be juſt, to enſue, to ſpring, to proceed ; to come after, next.* Un grand bien s'enſuivit de tant de maux, *A great happineſs occured from ſo many evils.* Voyez la raiſon qui s'enſuivoit de cette propoſition, *Conſider the reaſon that would be the natural conſequence of that propoſition.*

Le Parlement caſſa la procédure, & fit ce qui s'en ſuivit enſuite, *The Parliament annulled the proceedings, and every thing that had followed thereupon.* Il s'enſuit de là que vous avez tort ; *It follows from thence, that you are in the wrong.* S'enſuit-il de là que vous ayez raiſon ? *Does it follow that you are in the right ?*

ENT, terminaiſon adjective, V. ANT.

ENTABLEMENT (antablemán), *ſ. m.* [t. d'Archit. L'Architrave, la friſe & la corniche priſes enſemble ; le haut d'un édifice, la ſaillie qui eſt au haut des murs d'un bâtiment] *Entablature.*

S'ENTABLER (antablé), s'entablant, entablé ; *v. r.* [t. de Manege] *Entable.* Ce cheval s'entable, c. à. d. ſa croupe va avant ſes épaules en le maniant ſous les voltes, *This horſe entables.*

† ENTACHER (antaché), entaché ; *v. a.* [infecter, gâter, ſouiller, corrompre, faire, tacher, imprimer une tache ; n'eſt plus en uſage qu'au participe] *To taint, to ſtain.* Il eſt entaché de lepre, *He is touched with the leproſy.* Etre entaché d'avarice, *To be tainted with covetouſneſs.* Fuyez tous ceux qui ſont entachés de quelques vices groſſiers, *Avoid all thoſe who are tainted with groſs qualities.*

ENTAILLE (antâille) *ou* ENTAILLURE (antâilleure), *ſ. f.* [coupe faite dans une pièce de bois pour y en emboîter une autre ; ouverture, taillade, hoche, cran ; *Inciſion, gap, notch, hack.*

ENTAILLER (antâilé), entaillant, entaillé ; *v. a.* [faire une entaille, une coche] *To notch, to jag.*

† ENTAME, *ſ. f.* V. ENTAMURE.

ENTAMER (antamé), entamant, entamé ; *v. a.* [faire une petite inciſion, une petite echirure ; ôter une partie petite d'une croûte entière ; couper, retrancher ; commencer, entreprendre] *To cut, to cut the firſt cut, to break, to open.* Entamer la peau, *To break the ſkin.* Entamer du pain, *To make the firſt cut of a loaf.* Entamer un ſac d'argent, *To break in upon a bag of money.*

* Entamer une matière, un diſcours, *To begin, to enter upon a ſubject.* * Je ne ſavois de quelle façon entamer la parole, *I did not know how to break the ice.* * Entamer à la Cour ne veut entamer, on s'offre d'appuyer, parce que jugeant des autres par ſoi même, on eſpère que nul n'entamera, & qu'on ſera ainſi diſpenſé d'appuyer ; *No Courtier will undertake to ſpeak firſt in your favour, but every one offers to appear ſuch to you ; becauſe judging of others by themſelves, they think that nobody will break the ice, and that conſequently they ſhall never be called upon.*

* Dès que la première aigne fut entamée, tout le reſte s'enfuit, *As ſoon as the firſt ſtone was broke, all the reſt ran away.* * Se laiſſer entamer (ſoudain que d'autres entreprennent ſur ſes droits ; ſe laiſſer fléchir pour faire quelque choſe contre ſon devoir, ou contre ſa réſolution, *To ſuffer an encroachment ; to ſuffer one's ſelf to be wrought upon.* * Dès qu'un Ambaſſadeur ſe laiſſe entamer, laiſſe découvrir ſes ſentimens, il eſt perdu, *As ſoon as an Ambaſſador ſuffers himſelf to be wrought upon, he is loſt.*

* Entamer la reputation de quelqu'un (y donner atteinte), *To impair one's reputation.* * Un homme entamé dont la faveur, le crédit a reçu quelque atteinte par les mauvais offices de ſes ennemis, *A man whoſe head is ſlur thrown upon him.*

ENTAMURE (antamûre), *ſ. f.* [petite déchirure, petite inciſion] *Cut.* Ce coup ne lui a fait qu'une meurtrûre, mais il n'y a point d'entamure, *That blow only bruiſed him, but did not break his ſkin.*

ENTAMURE [le premier morceau qu'on coupe d'un pain, &c] *The firſt cut of a loaf.* Je ne l'ai trouvé à l'entamure d'un bon jambon, *I have found it at the firſt cut of a good ham.*

ENTASSER (antaſé), *v. a.* [lier & joindre ſolidement & ordonner de maniere à ne point laiſſer d'intervalle entr'elles] *To join pieces of timber together.*

† ENTANT QUE, *adv. termination.* Je m'y oppoſe en tant que cela me touche, *I oppoſe it as much as it concerns me.* V. EN TANT.

ENTASSEMENT (antaſeman), *ſ. m.* [amas de pluſieurs choſes entaſſées les unes ſur les autres, arrangement, monceau] *Heap.* Entaſſement de papiers, de livres, &c. *A heap of papers, &c.* Il y a dans cette famille un entaſſement d'abominables inceſtes & de débauches, *There is a complicating of abominable inceſts and debaucheries in that family.*

ENTASSER (antaſé), entaſſant, entaſſé ; *v. a.* [mettre en tas, ramaſſer, cumuler, accumuler, amaſſer, aſſembler] *To heap, to heap up, to accumulate, to hoard, to put together, to join, to pile, to amaſs, to engroſs, to accumulate, to aggravate, to engage.* Entaſſer ſans ceſſe, *To hoard.* Entaſſer papiers ſur papiers, affaires ſur affaires ; *To heap up paper upon papers, to accumulate buſineſs upon buſineſs.* V. AMASSER.

* Nous y étions entaſſés les uns ſur les autres par exemple, par un divertiſſement preſſées, *We were preſſed one upon another.*

† Une perſonne entaſſée (contrainte dans ſa taille, qui a la tête enfoncée dans les épaules), *A ſquat perſon.*

ENTE (ante), *ſ. f.* [greffe, scion d'arbre, lorſqu'il eſt greffé ſur un autre ; ecuſſon] *A graft or graft, a young ſcion.* Faire une ente, Faire des entes, *To graft.*

ENTE [jeune scion de l'arbre même où l'on fait une ente] *A grafted tree.* Il y a beaucoup de jeune ente dans ce jardin, *There are a great many young grafted trees in that garden.*

ENTE LE CHIE, *ſ. f.* [t. Didactique. Perfection d'une choſe] *Entelechia.*

ENTEMENT (anteman) *ſ. m.* [action d'enter ; mot peu en uſage] *Grafting.*

ENTENDEMENT (antendeman), *ſ. m. ſing* [faculté de l'ame, par laquelle elle conçoit, connoît & comprend] *Underſtanding, intellect, intellectual, apprehenſion.*

ENTENDEMENT [ſens, jugement, bon eſprit ; raiſon, intelligence, connoiſſance, capacité, perception] *Judgment, head, brains, ſenſe, underſtanding.* V. ESPRIT.

ENTENDEUR (antandeur), *ſ. m.* [qui entend, & qui conçoit bien quelque choſe ; intelligent, entendu, habile, connoiſſeur ; n'a d'uſage que dans ces deux façons de parler proverbiales] *Judge.*

† A bon entendeur ſalut ; A bon entendeur peu de paroles, *A word to the wiſe.*

ENTENDRE (antandre), entendant, entendu ; je t'entends (antan), j'entendis, *v. a.* [ouïr, écouter] *To hear, to liſten.* La voix de la raiſon ne me touche point, je ne l'entends pas, *The voice of reaſon makes no impreſſion upon me, I do not underſtand it.* Je n'entends rien à ces affaires, *I underſtand nothing in the buſineſs.* Je n'entends point la plaiſanterie, *I underſtand no jeſting, I take no jeſt.* On fait tant de bruit, qu'on ne s'entend pas, *They make ſo much noiſe that one cannot hear the other.* Il ne fait jamais entendre (le dit d'un homme à qui pluſieurs perſonnes parlent à la fois), *He does not mind much of what is ſaid to him, or is ſaying to him.* On les entendit prononcer, &c. *They were heard pronounce, &c.* Je lui ai entendu dire, raconter, &c. *I heard him tell, &c.* J'ai entendu dire, *I heard ſome people ſay.* Je ne l'ai jamais entendu, *I have never heard him (preach, or read, or ſing, &c.)* Entendre la Meſſe, l'Office, &c. (aſſiſter), *To hear Maſs, the Prayers, &c.*

† On fait tant de bruit qu'on n'entendroit pas Dieu tonner, *They make ſo much noiſe that it is enough to make one loſe his hearing.*

† Il n'y a point de pire ſourd que celui qui ne veut

veut pas entendre, *None is more deaf than he who will not hear.*

Entendre en paſſant, *To over-hear.*

¶ Entendre, *to hear, to harken*; écouter, *to hear, to liſten*; ouïr, *to hear, to* I *oyer* (ſynon.) : *Entendre*, c'eſt être frappé des ſons : *écouter*, c'eſt prêter l'oreille pour les *entendre*. Quelquefois on n'*entend* pas quoiqu'on *écoute* : ſouvent on *entend* ſans *écouter*.

Ouïr diffère d'*entendre* en ce qu'il marque une ſenſation plus confuſe. Il n'eſt guère d'uſage qu'au participe paſſé. On a quelquefois ouï parler ſans avoir *entendu* ce qui a été dit.

ENTENDRE [comprendre, concevoir en ſon eſprit, avoir l'intelligence de quelque choſe] *To underſtand, to comprehend.* Entendre mal, *To miſapprehend, to mis-hear, to miſtake, to miſunderſtand.* Aiſé à entendre, *Perſpicuous.*

☞ Je m'entends bien, *I know what I mean.* Entendons-nous, *Let us underſtand one another, let us come to a right underſtanding.* S'entend, Cela s'entend, Cela s'entend bien (cela ſe ſuppoſe, il faut bien que cela ſoit ainſi, cela n'eſt pas douteux), *That is underſtood, That is to be ſuppoſed, That is taken for granted.* Vous l'entendez mal, *You are much miſtaken, you are in the wrong box.* Entendre le François, *To underſtand French.* Entendre à demi mot (facilement ſans avoir beſoin d'explication), *To gueſs one's meaning by his mumping.* Donner à entendre, Laiſſer entendre (inſinuer, dire quelque choſe pour faire croire), *To give to underſtand, to hint.* Entendre fineſſe, Entendre malice à quelque choſe (y donner un ſens fin & malin), *To find out ſome wit or joke in a thing.* Il entend fineſſe à tout, *He finds ſomething to ſneer at in every thing.* Mais ils ſont au comble de l'eſprit, lorſqu'ils ſavent entendre fineſſe à tout, *But thoſe are the top-wits, who can ſpy a fine thought in every word.* Il n'entend malice à rien, *He takes every thing in the obvious ſenſe or plain meaning.*

† N'entendre ni rime ni raiſon (refuſer par humeur de ſe rendre à ce qu'on propoſe de plus raiſonnable), *To hear neither rhyme nor reaſon.* †† Il n'entend ni à dia ni à hur-haut, *He does not know his right hand from his left.*

Entendre raiſon, *To hear reaſon, to liſten to reaſon.* ☞ Dans le tumulte on voyoit ſeeur Beſogne ſe débattant entre Bard & Curton, qui la preſſoient ſans entendre raiſon ; *In the midſt of this tumult ſiſter Beſogne was ſeen, d'fending herſelf from the attacks of Bard and Curton, deaf to all her repreſentations.*

Entendre raillerie, Entendre la raillerie, V. RAILLERIE.

¶ Entendre, *to underſtand*; comprendre, *to comprehend*; concevoir, *to conceive* (ſynon.) : Ces trois mots ſignifient ſe faire des idées conformes aux objets préſentés. *Entendre* a rapport à la valeur des termes dont on ſe ſert ; *comprendre*, à la nature des choſes qu'on explique ; *concevoir*, à l'ordre & au deſſein de ce qu'on propoſe.—On *entend* les langues : On *comprend* les ſciences : On *conçoit* ce qui regarde les arts.—Il eſt difficile d'*entendre* ce qui eſt énigmatique, de *comprendre* ce qui eſt abſtrait, de *concevoir* ce qui eſt confus.

La faculté d'*entendre* déſigne un eſprit fin : celle de *comprendre*, un eſprit pénétrant : celle de *concevoir*, un eſprit net & méthodique. Tout le monde n'*entend* pas ce qui eſt délicat, ne *comprend* pas ce qui eſt relevé, ne *conçoit* pas ce qui eſt grand.

ENTENDRE [avoir connoiſſance & pratique d'une choſe] *To be ſkilled in, to have ſkill, to underſtand, to know.* Il entend bien ſon métier, *He knows his trade very well.* Il entend bien ſon monde, *He is acquainted with the world ; He knows how to demean himſelf to all ſorts of companies.*

‖ Il l'entend (il l'ait bien ce qu'il fait, il eſt habile), *He knows what he is about.* ‖ Il entend le trantran, *He has the knack of it.*

☞ Faire ce que vous avez fait, c'eſt l'entendre, *By ſo doing you have acquitted yourſelf like a man of underſtanding.* Comment l'entendez-vous (de quel droit faites-vous cela, dites-vous cela) ? *What do you mean by that ?* † Chacun fait comme il l'entend (comme il trouve à propos), *Every body does as he likes, or thinks proper.*

ENTENDRE, *v. n.* [vouloir, avoir intention, prétendre] *To mean, to expect, intend.* Je n'entends point parler à ceux qui, &c. *I do not pretend to ſpeak to thoſe who, &c.* Je vous le promets, mais auſſi j'entends que vous faſſiez tout ce qu'il lui plaira ; *I poſe my word for it, but at the ſame time I expect that you will do all that ſhe requires of you.* J'ai toujours entendu que vous feriez cela, *I always intended that you ſhould do that.*

ENTENDRE à, *v. n.* [approuver, conſentir, donner ſon conſentement, acquieſcer, prêter l'oreille : ne ſe dit qu'avec la négative ou avec le ſi de doute] *To approve of, to conſent to, to hear of.* S'il veut entendre au mariage qu'on lui a propoſé, on offre, &c. *If he will conſent to the match that has been propoſed to him, they offer, &c.* Il ne veut point y entendre, *He will not hear of it ; He will not conſent or give his conſent to it.*

S'ENTENDRE à une choſe [la ſavoir bien faire, s'y prendre bien] *To have a ſkill or to be ſkilful in a thing, to underſtand it.* Il ne s'entend pas mal à cela, *He has a pretty good knack at that.* †† Il s'entend à cela comme à ramer des choux (il ne s'y entend nullement), *A ſow to a fiddle ; Cobler keep to your laſt ; Pigs play upon organs.*

S'ENTENDRE en une choſe [s'y connoître fort bien] *To underſtand a thing, to have right notions of it, to be a connoiſſeur.* Il s'entend en muſique, en tableaux, *He underſtands muſic or pictures.* O qu'ils s'entendent mal en gloire, d'en eſpérer une ſolide, en ravageant la terre, & en répandant le ſang humain ! *O what wrong notions they have of ſolid glory, ſince they expect to obtain it by ravaging the earth, and by ſhedding human blood !*

S'ENTENDRE avec quelqu'un [avoir intelligence ſecrète ; uſer de colluſion, colluder, s'accorder ; régit *avec* ou *enſemble* pour les noms, & *pour* devant les verbes] *To underſtand one another, to have a fellow-feeling, to play boots, to colude.* Corculo s'entendoit avec le paraſite, *Corculo had a fellow-feeling with the ſpunger.* Ils s'entendent pour me nuire, *They collude to hurt me.*

† Ils s'entendent comme larrons en foire (ils ſont d'intelligence ſur la choſe dont il s'agit), *They keep correſpondence like pick-pockets in a fair ; They are as great as inklemakers.*

A l'entendre, *adv.*—A l'entendre, rien n'étoit jamais difficile ; *According to him, there never was any thing difficult.* Il ſemble, à l'entendre, que je demande quartier ; *It ſeems, by hearing him, that I aſk for quarter.*

ENTENDU (antandu), -UE, *part. of* Entendre, *Heard, underſtood.* [habile ; ſavant, expérimenté, expert, capable, intelligent, connoiſſeur] *Skilful, knowing, wiſe.* Un homme bien entendu aux affaires ; dans les affaires, *A man well verſed in buſineſs.* Il eſt entendu, fort entendu, *He is a man of ſkill or capacity.* Un bâtiment bien entendu (bien pratiqué, parfait en ſon genre), *A building well contrived.* Un meuble bien entendu, Un habit bien entendu, *A furniture or a ſuit of clothes in a genteel taſte.* Un repas bien entendu, *A genteel entertainment.* Ce tableau eſt mal entendu, *This picture is ill contrived.* Ce diſcours n'eſt pas bien entendu, *This ſpeech is not well written.*

* On ne peut rien de plus galant & de mieux entendu, *Nothing can be more gallant and better contrived.*

ENTENDU, -UE, *ſ. m. & f.* Faire l'entendu (le capable, le ſuffiſant, l'important), *To be conceited, to play freaks, to pretend to great matters, to carry it high, to take too much upon one's ſelf, to affect ſkill or capacity.* Il fait l'entendu dans tout, *He affects ſkill for all buſineſs.* Un mal-entendu (une mépriſe, de la méſintelligence), *A miſtake, miſunderſtanding.*

BIEN-ENTENDU, *adv.* [ſans doute, aſſurément] *By all means, to be ſure.* Viendrez-vous comme vous l'avez promis ? Bien entendu, *Will you come as you ſaid ? Yes, that I will ; Yes, to be ſure, or By all means.*

BIEN ENTENDU QUE, *conj.* [à condition pourtant que, avec cette reſtriction que, pourvu que ; régit le futur, ou le conditionnel, ou le ſubjonctif] *Upon condition that, provided that.* Je vous accorde cela, mais bien entendu que vous ferez . . . *I grant you that, but upon condition that you will do, &c.*

ENTENNE [t. de Mar.] V. ANTENNE.

ENTENTE (antante), *ſ. f.* [interprétation qu'on donne à un mot équivoque, & qui peut recevoir pluſieurs ſens ; ſignification, explication] *Meaning.* Mots à double entente, à deux ententes ; *A double entendre, ambiguous words, with a double meaning.* † L'entente eſt au diſeur (celui qui parle fait le véritable ſens qu'il a voulu donner à ſes paroles), *Every body has a right to explain his own words.*

ENTENTE [ſe dit auſſi du goût, de l'eſprit d'un Peintre, d'un Architecte, &c. ordre, diſpoſition, ordonnance, arrangement, conduite, proportion] *Skill, judgment.*

ENTER (anté), entant, enté ; *v. a.* [greffer, faire une ente ; écuſſonner ; joindre, aſſembler, emboîter, inſérer, enchâſſer, encaſtiller] *To graff, to graft, to ingraff.* Enter de nouveau, *To regraft.* Enter en écuſſon, *To ingraff by inciſion.* Enter en œillet ou en bouton, *To inoculate, to bud.* Enter deux pièces de bois (les joindre bout à bout par des entailles & des adents), *To ſcarf.*

* La maiſon de Lorraine eſt entée ſur la maiſon d'Autriche, *The houſe of Lorrain is ingrafted upon the houſe of Auſtria.*

Enté [t. de Blaſon] *Enté.*

ENTÉRINEMENT (antérineman), *ſ. m.* [t. de Pratique ; vérification, homologation] *Grant, the paſſing of an act.*

ENTÉRINER, entérinant, entériné ; *v. a.* [t. de Palais ; accorder ce que l'on demande, homologuer] *To grant, to paſs, to confirm.*

ENTÉ'ROCÈLE, *ſ. f.* [t. de Méd. Hernie ou deſcente des inteſtins dans le pli de l'aine] *Enterocele, rupture.*

ENTÉ'ROLOGIE, *ſ. f.* [t. de Méd. Traité ſur les viſcères] *Enterology.*

ENTERRE' (antèré), -E'E, *part. of* Enterrer, *Buried.* Il a été enterré ſous les ruines (accablé par la chûte du bâtiment), *He has been buried under the ruins.* Une maiſon enterrée (dont la ſituation eſt trop baſſe), *A houſe quite buried, built in a bottom.*

ENTERREMENT (antèreman), *ſ. m.* [inhumation, cérémonie de mettre un corps en terre ; ſépulture, funérailles, obſèques, convoi] *Burial, burying, interment, funeral, obſequies, ſepulture.*

ENTERRER (antèré), enterrant, enterré ; j'enterre ; j'enterrai ; j'enterrerai ; *v. a.* [inhumer un corps mort ; mettre dans la terre ; enſevelir, enfouir ; engloutir, abîmer] *To bury, to inter ; to lay or put in the ground, to entomb, to ſepulture, to hide.* V. INHUMER.

* Enterrer ſes talens (les tenir cachés), *To wrap up one's talents in a napkin.* * Enterrer ſon ſecret, *To keep a ſecret.* * Il faut enterrer cela (n'en point parler), *That muſt be kept ſecret.* * Il nous enterrera tous (il promet de vivre longtemps), *He is to out-live us all.* * Ce gouverneur veut ſe faire enterrer ſous les ruines de la place (plutôt mourir que de ſe rendre), *That governor is determined to be buried under the ruins of the place than to ſurrender it.* * Sa maiſon lui coûte beaucoup, il y a enterré beaucoup d'argent, *His houſe coſt him much, he ſunk a great deal of money in it.*

† Enterrer la ſynagogue avec honneur (terminer une affaire, ſortir d'un engagement avec bienſéance, & d'une manière irréprochable), *To terminate an affair, or get rid of engagement with honour.*

S'ENTERRER, *v. r.* * Il s'eſt enterré dans la province, *He has retired in the country.* * Il

s'eſt enterré tout vif (il s'eſt entièrement retiré du commerce du monde). *He has quite buried himself alive.*

ENTERRER les ſotailles [t. de Muſine] *To ſtave the waſte caſks of a ſop in the ballaſt.*

* NTÉ'E (antaïe), -E'E, *part. of* Enter, [stub-proud, opiniâtre, rétif, tenace] *Prepoſſeſſed, ſtiff, ſelf-willed, opiniative, poſitive, inſtructed, un-taught.* Etre entaïé de ſon mérite, *to be conceited.* Il eſt entêté d'une folie, *He is mad in a fooliſh woman.* Vous ne le croirez pas peut-être, ajouta-t-il, entêté comme vous êtes des préjugés de l'Orient, *You will hardly believe it, added he, you are ſo prepoſſeſſed with your Oriental cuſtoms.* Un entêté (qui s'attache opiniâtrement à ſon opinion), *An obſtinate perſon, opiniative in his notions, one wedded to his own opinion.* V. Tê'TU

* ENTÊTEMENT (antêteman), *ſ. m.* [attachement aux choſes dont on eſt prévenu; préoccupation, opiniâtreté, obſtination, jalouſie, aveuglement, vertige, étourdiſſement] *Obſtinacy, ſtrong prejudice, infatuation, peſtilence, poſitiveneſs, ſtubbornneſs, conceit, conceitedneſs, fondneſs.* Par entêtement, *Prejudicate, ſtiffneſs.* Il ne faut pas avoir d'entêtement pour les choſes du monde, *We ought not to have an infatuation for the things of the world.* V. FERMETE'.

ENTÊTER (antêté), entêtant, entêté; *v. a. & n.* envoyer à la tête des vapeurs incommodes; étourdir, briſer le cerveau] *To cauſe or give the head-ache, to make one's head ache, to diſturb the head, to intoxicate.* L'odeur des roſes l'entête, *The ſmell of roſes makes her head ache.* Vin qui entête, *Heady wine.*

* Les louanges entêtent (donnent de la vanité, de l'orgueil) *Praiſes are apt to make one proud or conceited, to puff one up.*

* ENTÊTER [préoccuper, prévenir en faveur d'une perſonne, d'une opinion; infatuer] *To poſſeſs, to preſſect, to infatuate.* Vous pouvez entêter quelque riche veuve: je puis charmer quelque jeune héritière, *You may captivate ſome rich widow, and I may charm ſome old Nobleman.* Qui vous a entêté de ce ſyſtême? *Who infatuated you with this ſyſtem?* S'entêter d'une choſe, *To be infatuating to a thing, to be infatuated with it.* C'eſt un de ces eſprits entiers qui s'entêtent fortement, *He is one of thoſe ſtubborn ungovernable ſpirits, whoſe preſſeſſions are never to be removed.* V. INFATUER.

ENTÊTEUR (antêteur), *ſ. m.* ENTÊTEUSE (antêteuſe), *ſ. f.* [qui entête, qui met les têtes] *He that, ſhe that makes heads.*

ENTÊTOIR (antêtoar), *ſ. m.* [machine qui ſert à entêter les épingles, Poinçon à étamper] *Heading.*

ENTHOUSIASME (antouziaſme), *ſ. m.* [mouvement extraordinaire d'eſprit par lequel on s'élève en ſoi-même à quelque connoiſſance de la Divinité; tranſport, raviſſement, extaſe, chaleur, *Enthuſiaſm, rapture, afflatus, extaſy, warmth, intoxication.* Enthouſiaſme poétique, *Poetic heat.* Il eſt rempli d'un enthouſiaſme, *He is in a rapture.* Il ne parle que par enthouſiaſme, *He only ſpeaks with rapture.* Entrer en enthouſiaſme, *To fall in raptures.*

ENTHOUSIASMER (antouziaſmé), enthouſiaſmer, enthouſiaſmant, -E'E; *v. a.* [charmer, ravir en admiration] *To put in rapture.* Il eſt enthouſiaſmé de cette muſique, *He is in rapture at this muſic.* Je ſuis enthouſiaſmé de l'air & des paroles, *I am in ecſtaſies both at the tune and the words.* S'entr'enthouſiaſmer, *To be in a rapture with one another.*

ENTHOUSIASTE (antouziaſte), *ſ. m. & f.* [viſionnaire, fanatique] *Enthuſiaſt, fanatick.*

ENTHYMEME (antimème), *ſ. m.* [argument compoſé de deux propoſitions, l'antécédent & la conſéquence] *Enthymeme.*

ENTICHE' (antiché, -E'E, *part. of* Enticher [qui commence à ſe gâter: il dit des fruits au propre, mais il eſt plus uſité au figuré; attaqué de, imbu de] *Tainted, marred.* Un fruit entiché, *A fruit tainted.*

* Ce diſcours ſent le libertinage, vous en êtes un peu dans votre âme entiché, *What you ſay favours of libertiniſm; you are a little tainted with it.* * On le ſoupçonne d'être un peu entiché de Calviniſme, *He is ſuſpected to be a little tainted with Calviniſm.*

ENTICHER (antiché), entichant, entiché; *v. a.* [commencer à gâter, à corrompre: ſon plus grand uſage eſt au participe] *To mar, to taint.* *|| Vous l'avez entiché de ces mauvais principes, *You have tainted him with the erroneous principles.*

ENTIER, -ERE (antié, -tière), *adj.* [complet, qui a toutes ſes parties; ſain, intègre, irréprochable; eſt ſouvent accompagné du mot *tout*, pour donner plus de force à l'expreſſion] *Entire, whole, full, broad, complete, utter, out, through, plenary, ſound, inviolate, unbroken, uncut, undiviſed, undiminiſhed, total.* En entier, *adv. Outright, totally.* Un jour entier, *A whole day.* Attendre une heure toute entière, *To wait a full hour.*

* Cette affaire demande un homme tout entier (il eſt néceſſaire qu'il y emploie tout ſon ſoin, toute ſon attention, & tout ſon temps); *That affair requires a man's whole time, or one that will make it his whole employment.* Cheval entier (qui n'eſt pas hongre), *A ſtone-horſe, an entier horſe.*

ENTIER [opiniâtre, attaché à ſes ſentimens; obſtiné, têtu, ferme, tenace, roide, inflexible] *Obſtinate, wedded to one's own opinion, perſiſtive, abſolute, opinionated; entier (ſaid of a reſtive horſe).* C'eſt un de ces eſprits entiers qui s'entêtent ſans retour; *He is one of thoſe ſtubborn ungovernable ſpirits, whoſe preſſeſſions are never to be removed.*

ENTIER, *ſ. m.* [tout, total] *Whole.* Ce temple eſt encore en ſon entier (tel qu'il étoit d'abord), *That temple is entire ſtill.* Remettre la choſe en ſon entier, *To reſtore the thing to its firſt ſtate.* [t. d'Arithm.] *Integer, unit.*

¶ Entier, *entire, whole*; complet, *complete* (ſynon.): Une choſe eſt *entière*, lorſqu'elle n'eſt ni mutilée, ni briſée, ni partagée. Elle eſt *complette* lorſqu'il ne lui manque rien, & qu'elle a tout ce qui lui convient. On dira: Cette feuille de papier eſt *entière*: Ce livre eſt *complet*. Occuper une maiſon *entière*: Avoir un appartement *complet*.

ENTIÈREMENT (antièreman), *adv.* [totalement, tout-à-fait; en entier, généralement, univerſellement, pleinement] *Entirely, quite, altogether, completely, abſolutely, clearly, all, outright, plenarily, to the full, at all points, fully, quite and clean, home, without reſerve, thoroughly, totally, utterly, wholly.* Il m'a entièrement ſatisfait, *He paid me all.*

¶ Entièrement, *entirely*; en entier, *entire* (ſynon.): *Entièrement* modifie le verbe, l'action exprimée par le verbe. *En entier* modifie la choſe, l'objet ſur lequel tombe cette action. Quand on a fait *entièrement* une choſe, la choſe eſt faite *en entier*, on n'a plus rien à faire. J'ai lu *entièrement* cet ouvrage, c'eſt-à-dire, que ma lecture eſt achevée. Je l'ai lu *en entier*, c'eſt-à-dire, que j'ai lu l'ouvrage tout entier. On dit *entièrement*, quand il s'agit de marquer l'étendue d'une action; & *en entier*, lorſqu'il faut proprement déterminer l'étendue de l'effet ou de la choſe. Vous avez *entièrement* compté une ſomme, la ſomme eſt *en entier* dans le ſac. *En entier* indique auſſi ce qui ſe fait tout à la fois, en un ſeul coup; *entièrement* déſigne une ſucceſſion d'actes, ou une action dont les influences s'étendent ſur divers objets. Une ville eſt *entièrement* engloutie par pluſieurs ſecouſſes de tremblement de terre: par une ſeule ouverture ſubite de la terre, elle eſt engloutie *en entier*.

ENTITE' (antité), *ſ. f.* [t. Didactique, être, ſubſtance] *Entity.*

ENTOILAGE (antoélaje), *ſ. m.* [toile ou mouſſeline à laquelle on coud une dentelle] *Joining lace.*

ENTOILER (antoélé) une cravate, entoilant, entoilé; *v. a.* [y remettre de la toile] *To put linen to a lace-cravat.*

ENTOILER une carte [la coller ſur une toile] *To paſte a map upon canvaſs.*

ENTOIR (antoar), *ſ. m.* [t. de Jardinier; couteau pour enter] *Grafting knife.*

ENTOISER (antoézé), entoiſant, entoiſé; *v. a.* [t. d'Archit. Arranger des materiaux carrément, pour les cuber] *To heap in a ſquare form.*

ENTOMOLITHES, *ſ. m. pl.* [pierres dans leſquelles on remarque les empreintes de divers inſectes] *Entomolithi.*

ENTONNEMENT (antôneman), *ſ. m.* [action d'entonner une liqueur] *Putting in a caſk, barrelling up.*

ENTONNER (antôné), entonnant, entonné; *v. a.* [verſer une liqueur dans un tonneau] *To tun, to barrel up, to put into caſks.* † Il entonne bien (il boit beaucoup), *He drinks hard.*

S'ENTONNER [ſe dit du vent, lorſqu'il entre avec impétuoſité dans un lieu étroit] *To blow down, to ruſh into.* Le vent s'entonne dans cette cheminée, *The wind blows down that chimney.*

ENTONNER [mettre en ton, chanter les premières paroles d'un pſeaume, &c.: commencer à chanter] *To tune or ſing, to begin ſinging of a pſalm, &c. to give out the tune.* A peine ſumes-nous hors de Maqueda que le muletier commença d'entonner des chants d'Egliſe à pleine tête, *Scarcely had we got out of Maqueda when the carrier thundered out Church-ſinging with moſt vociferation.*

ENTONNOIR (antônoar), *ſ. m.* [inſtrument avec lequel on entonne une liqueur] *Funnel, pipe, conveyance.* Entonnoir (t. d'Anat. Orifice d'une des cavités du cerveau] *Infundibulum, funnel.*

ENTONNOIR d'une mine (ce qui reſte après l'enlèvement des terres), *Shaft of a mine.*

ENTORSE (antorce), *ſ. f.* [détorſe; violente extenſion d'un muſcle ou d'un nerf par accident; relachement des ligamens du pied; démiſſure; tortuoſité, violence; empêchement, obſtacle; alteration, détour] *Sprain, wrench.* Il s'eſt donné une entorſe au pied, *He has ſprained his foot.*

*|| Il ſe croyoit bien établi dans le poſte où il étoit, mais on lui a donné une terrible entorſe, *He thought himſelf well fixed in his poſt, but he has had a terrible ſhock.* * Donner une entorſe à un paſſage (le détourner de ſon vrai ſens), *To wreſt a paſſage.*

ENTORTILLE' (antortiglé), -E'E, *part. of* Entortiller [tortueux] *Twiſted, winded about, &c.* * Style entortillé, Période entortillée (embarraſſé), *A perplexed, entangled ſtyle* or *period.* Penſée entortillée (confuſe), *A perplexed thought.*

ENTORTILLEMENT (antortigleman), *ſ. m.* [l'action de ce qui s'entortille autour de quelque choſe; l'état d'une choſe entortillée; entrelacement; embarras, embrouillement] *A winding about, twining, twiſting, twine.* Il y a de l'entortillement dans cette phraſe (de l'embarras, de la confuſion dans le ſtyle), *The expreſſion is confuſed.*

ENTORTILLER (antortiglé), entortillant, entortillé; *v. a.* [envelopper dans quelque choſe, envelopper tout autour en tortillant] *To wrap, to roll about, to wind, to lap, to curl.* Il s'entortille dans ſon manteau, *He wraps himſelf up in his coat.*

ENTORTILLER [ſe dit des choſes qui s'attachent à d'autres, en faiſant pluſieurs tours; entrelacer] *To twine, to twiſt, to entwine, to wreath, to inter.* La vigne, le lierre s'entortillent autour des arbres, *The vine or ivy twines about trees.*

* ENTORTILLER [embarraſſer, embrouiller, confondre les membres d'une période] *To entangle, to perplex, to confound.*

ENTOURS (antour) *ſ. m. pl.* [circuit, environs,

virons, contour] *Places round another place, the adjacent parts, compass.* Il s'eſt aſſuré des entours de la place, *He has ſecured all the avenues round the place.*

* Cet homme ſait bien prendre les entours (il ſait mettre dans ſes intérêts ceux qui ont du crédit ſur l'eſprit des perſonnes dont il a beſoin), *That man knows how to ſecure thoſe who have any intereſt with or influence upon the perſons he has occaſion for.* ‖ Je crains ſes entours (les perſonnes qui ont ſa confiance), *I fear his adviſers or confidents.*

A l'entour, *Round.* V. Alentour.

ENTOURAGE (antoûraje), *ſ. m.* [ce qui entoure] *Frame.* Un entourage de diamans, *A frame of diamonds.*

ENTOURER (antoûré), entourant, entouré ; *v. a.* [ceindre, environner, envelopper, enclorre, enfermer, retirrer, invertir, aſſiéger] *To ſurround, to encompaſs, to environ, to ring, to inveſt, to hem in, to compaſs, to round, to pole, to enclaſp, to encircle.* Entourer une ville de murailles, *To encompaſs a town with walls.* Les gardes dont il étoit entouré, *The guards who ſurrounded him.*

Entouré de terre, *Land-locked.*

¶ Entourer, *to ſurround* ; environner, *to environ* ; enceindre, *to girdle, to encompaſs* ; enclorre, *to incloſe* (ſynon.) : *Entourer & environner* donnent l'idée générale & commune de mettre une choſe autour d'une autre, de l'enfermer dans toute ſa circonférence. *Enceindre*, c'eſt renfermer une choſe dans une enceinte, l'entourer dans toute ſa circonférence, comme d'une ceinture, de manière que n'étant nulle part ouverte ou découverte, d'un côté ſes limites ſoient fixées, & de l'autre ſon accès ſoit défendu. *Enclorre*, c'eſt enfermer une choſe comme dans un rempart, former tout autour une clôture, de manière qu'elle ſoit cachée, défendue, garantie, impénétrable. On *entoure* & on *environne* une ville de murs ; & l'on dira de même une ville eſt *enceinte* de murailles ; *enclorre* une ville de murs. On *environne* & on *entoure* les perſonnes ſans les *enceindre*, ſans les *enclorre*. On fait *enceindre* de foſſés une forêt ; on fait *enclorre* un jardin ; un champ eſt *enclos* de haies. Ce qui *entoure* touche de plus près à la choſe qu'il *entoure* ; tandis que ce qui *environne* peut être plus ou moins éloigné. Un anneau *entoure* le doigt, un bracelet *entoure* le bras, une bordure *entoure* un tableau, des diamans *entourent* un portrait, des foſſés *entourent* un château, une rivière *entoure* une île. Les Cieux *environnent* la terre, des ſatellites *environnent* une planette, des places fortes *environnent* un état, divers peuples *environnent* une nation, des eaux *environnent* un pays. Ce qui eſt *autour* d'une choſe en eſt tout près ; mais *environ* ne ſignifie qu'à peu près. Les *alentours* ne s'étendent pas auſſi loin que les *environs* : les *environs* n'indiquent qu'un voiſinage ; les *alentours* ſont les tenans & les aboutiſſans de la choſe. Une ville eſt *entourée* de remparts, *& environnée* de belles prairies ; l'océan *entoure & environne* la terre ; il l'*entoure*, parce qu'il la reſſerre de toutes parts ; il l'*environne*, parce qu'il occupe, comme elle, en tournant, la moitié du globe. Une maiſon qui eſt aſſiſe au milieu d'un bois, en eſt *entourée* : une maiſon qui a de tous côtes des bois épars, en eſt *environnée* — Un chef de famille eſt *entouré* de ſes enfans, il eſt *environné* de ſes voiſins. Des gardes *entourent* le Prince pour ſa défenſe ; des courtiſans l'*environnent* pour en être apperçus.

On dit un homme eſt bien ou mal *entouré*, & non pas *environné*, ſelon les qualités de ſa famille, de ſes amis, de ſes ſociétés, & de leur influence ſur lui. L'homme eſt *environné* de misères, le pauvre en eſt *entouré*. On dit *environné* de biens & d'honneurs ; *entouré* de maux & de dangers. Le luxe nous *environne*, & la misère nous *entoure*.

ENTOURNURE, *ſ. f.* [t. de Tailleur, échancrure de manches] *Cuff, turning up.*

ENTR'ACTE, *ſ. m.* [intervalle qui eſt entre deux actes, ce qui ſe repréſente entre les actes d'une pièce de théâtre, pour délaſſer les ſpectateurs ; intermède] *Interlude, intermede.*

S'ENTR'ACCUSER (antrăkuzé), s'entr'accuſant, entr'accuſé, *v. r.* [s'accuſer l'un l'autre] *To accuſe one another.*

S'ENTR'ADMIRER, *v. r.* [s'admirer réciproquement] *To admire one another.*

S'ENTR'AFFOIBLER (antrăfèblir), s'entr'affoibliſſant, entr'affoibli ; ils s'entr'affoibliſſent ; *v. r.* [s'affoiblir mutuellement] *To weaken one another.*

S'ENTR'AIDER (antrèdé), entr'aidant, entr'aidé ; *v. r.* [s'aider l'un l'autre] *To help, to keep one another.*

ENTRAILLES (antrâ'lle), *ſ. f. pl.* [inteſtins, boyaux ; au ſig. affection, compaſſion, tendreſſe, ſentiment, cœur, ſein] *Entrails, inteſtines, inward parts.* Entrailles d'un cerf, *Numbles.* V. Viscères. L'avarice fait fouiller juſques dans les entrailles de la terre pour en tirer l'or, *Covetouſneſs makes men dig into the very bowels of the earth in queſt of gold.* * Il eſt armé contre ſes propres entrailles (contre ſes enfans), *He is armed againſt his own blood.*

* Avoir des entrailles, de bonnes entrailles, les meilleures entrailles du monde (avoir un cœur très-ſenſible pour ſes amis), *To be tender-hearted or compaſſionate.* * Elle a des entrailles de mère pour cet enfant, *She has a motherly affection for that child.* * Cet acteur a des entrailles (il s'affecte de la ſituation de la pièce, & la rend avec chaleur & vérité), *This actor has feeling.*

* Les entrailles de la miſéricorde de Dieu, *The tender mercies of God.*

S'ENTR'AIMER (antrêmé), s'entr'aimant, entr'aimé ; *v. r.* [s'aimer l'un l'autre] *To love one another, to have a mutual love one for another,* or *for each other.*

ENTR'AÎNER (antrêné), entraînant, entraîné ; *v. a.* [traîner avec ſoi, attirer, tirer, exciter à ; emporter, emmener, enlever ; cauſer, produire] *To drag along, to drag away, to carry away, to train, to draw, to engage, to draw in, to drive, to hale, to run, to hurry along, to hurry away.* Entraîner dans l'erreur, *To miſlead.* Les torrens entraînent tout, *The torrents carry all before them.*

* La guerre entraîne avec elle, après elle, bien des maux (elle les cauſe), *War carries with it many evils.* * Il a dit de ſi fortes raiſons, qu'il a entraîné tout le monde dans ſon ſentiment, *He made uſe of ſo ſtrong arguments that he drew over every body to his opinion.* * La paſſion, le penchant, l'a entraîné, *Paſſion has hurried him away* or *tranſported him.* * Le plaiſir de raconter vos hiſtoires vous a entraîné, *The pleaſure of relating your ſtory has carried you too far.* Il eſt toujours entraîné par ſon avarice, par ſa crainte, & par ſes ſoupçons, *He is continually hurried away by his avarice, his fears, and his ſuſpicions.*

* Entraîner les ſuffrages, *To carry the votes.* * Entraîner les cœurs, les eſprits, *To win or to gain over all hearts.* * Entraîné par le démon de la poëſie, par les charmes de la paſſion, *Hurried away by the demon of poetry, the charms of paſſion.* V. Traîner.

ENTRAIT (antrè), *ſ. m.* [t. de Charp. Maîtreſſe pièce qui lie les deux arbalétriers d'une ferme, & ſur laquelle porte le poinçon] *Tie-beam.*

ENTRANT (antran), -ante, *adj. v.* [inſinuant, engageant ; intriguant, adroit, hardi : aiſé à s'introduire : eſt de peu d'uſage] *That has a fine way of winning upon company, forward.*

S'ENTR'APPELER (antrăpelé), s'entr'appelant, entr'appelé ; *v. r.* [s'appeler l'un l'autre] *To call one another.*

ENTRAVAILLE', -e, *adj.* [t. de Blaſon ; ſe dit d'un oiſeau qui ayant le vol eployé, a un bâton paſſé entre les ailes ou les pieds] *With a ſtick across the wings or feet.*

ENTRAVER (antrăvé), entravant, entravé ; *v. a.* [mettre des entraves] *To ſhackle, to fetter.* Entraver un cheval, *To fetter a horſe.* * Ils n'auront pas beſoin d'entraver leur commerce pour faire face à leurs engagemens, *They ſhall not be in want to fetter their trade to fulfil their engagements.*

ENTRAVERSER, entraverſant, entraverſé ; *v. a.* [t. de Mar. Mettre en travers] *To put across.* Le vaiſſeau eſt entraverſé ou s'entraverſe, *The ſhip lies across.*

S'ENTR'AVERTIR, s'entravertiſſant, entraverti ; *v. r.* [s'avertir l'un l'autre] *To give one another notice.*

ENTRAVES, *ſ. f. pl.* [ce qui ſert à lier les jambes d'un cheval ; chaînes, fers, liens] *Shackles, fetters, cramp, locks for horſes' legs.*

* Entraves [obſtacle, empêchement] *Entraves, clog, obſtacle.* Cet homme s'eſt mis des entraves à lui-même, *That man has clogged himſelf.* * La jeuneſſe eſt naturellement emportée, elle a beſoin de quelque entrave qui la retienne, *Youth is naturally fiery, and requires ſome ſhackles to keep it within bounds.*

* Ce ſont ici les Poëtes, me dit-il, c'eſt-à-dire, ces auteurs dont le métier eſt de mettre des entraves au bon ſens ; *Theſe are the Poets, ſaid he, that is to ſay, thoſe authors whoſe trade it is to put ſhackles upon good ſenſe.* * Le génie ne peut point ſouffrir d'entraves, *Genius cannot bear to be fettered.*

ENTRE (antre), *prep.* de lieu & de temps [au milieu ou à-peu près ; ſe dit auſſi de ce qui eſt dans tout l'eſpace enfermé par les deux extrémités dont on parle] *Between, betwixt.*

Entr'eux, Entr'elles ; *Between them.* Entre le ciel & la terre, *Between heaven and earth.* Entre Pâque & Pentecôte, *Between Eaſter and Whitſuntide.* Il étoit aſſis entre nous deux (au milieu de nous deux), *He ſat between us two.* Entre onze heures & midi, *Between eleven and twelve.* Il y a bien des villes entre Paris & Rome, *There are a great many towns between Paris and Rome.* Regarder quelqu'un entre deux yeux (le regarder fixement), *To ſtare at one.* † Nager entre deux eaux (flotter entre la crainte & l'eſpérance), *To be in danger on all ſides.* V. Nager.

Le gris eſt entre le blanc & le noir, *Grey partakes of black and white.* Il y a une grande différence entre l'un & l'autre, *There is a great difference between them two.*

† Entre chien & loup (cette partie du ſoir qui tient du jour & de la nuit), *Between hawk and buzzard, owl-light.*

Entre [parmi] *Among, amongſt.* Il fut choiſi entre tous les autres, *He was choſen among all the others.* Ils réſolurent entr'eux, *They reſolved amongſt them.* Ils ont cela de commun entr'eux, que .... *They have it in common among them, that ....* Entre autres (*non* entr'autres), *Among others.*

Entre [dans, en] *In, into* Je le remettrai entre vos mains, *I will deliver it into your hands.* Il l'a retiré d'entre ſes mains, *He took it out of his hands.*

* Cela ſoit dit entre nous (que cela ne ſoit point redit à d'autres] *Do not tell it to others.*

N. B. *This prepoſition makes part of a verb active, with the pronoun ſe, denotes only a reciprocal action. Such compound verbs as are not ſet down here muſt be looked for at their letters*

ENTRE' (antré), -e e, *part. of* Entier, *Come in, gone in, got in, entered.*

ENTRE-BAILLE' (antre-bâ'glié), -e'e, *adj.* [entre-ouvert, à demi ouvert ; fendu : ſe dit d'une porte ou d'une fenêtre qui n'eſt pas entièrement fermée] *Ajar, half open.* Laiſſez la porte entre-baillée, *Leave the door a-jar.*

S'ENTRE-BAISER (antre-bêzé), s'entre-baiſant, entre-baiſé, *v. r.* [ſe baiſer l'un l'autre] *To kiſs one another* or *each other, to exchange kiſſes.*

ENTREBANDES ou Entrebates, *ſ. f. pl.* [le commencement & la fin d'une pièce d'étoffe de laine] *The end of a woollen ſtuff.*

ENTREBAS (antrebâ), *s. m.* [distance inégale des fils de la chaîne d'une étoffe] *Unequal distance of the threads of the warp.*

S'ENTRE-BATTRE (antre-bâtre), s'entre-battant, entre-battu ; *v. r. (se conjugue sur* se battre). *To beat one another; to fight together, to fall together by the ears.*

S'ENTRE-BLESSER (antre-blécé), *v. r.* [se blesser l'un l'autre] *To wound one another,* or *each other.*

ENTRECHAT (antrecha, *pl.* -châ), *s. m.* [sorte de mouvement dans la danse haute, où l'on croise les jambes en sautant ; saut, bond, cabriole, gambade] *Capers, cross-caper.* Faire des entrechats, *To cut capers.*

S'ENTRE-CHERCHER (antre-chèrché), *v. r.* [se chercher les uns les autres.] *To seek one another.*

S'ENTRE-CHOQUER, s'entre-choquant, entre-choqué ; *v. r.* [se choquer, se heurter l'un l'autre] *To knock, to clash, to beat, to hit* or *dash one against another.* (En parlant de deux armées), *To engage.*

S'ENTRE-CONTREDIRE [se contredire avec aigreur ; s'opposer l'un à l'autre pour se nuire] *To thwart one another, to abuse one another.*

ENTRE-COLONNE, *s. f.* } [t. d'Architecture ; espace qui est entre deux colonnes] *Intercolumniation.*
ENTRECOLONNEMENT, *s. m.* }

ENTRECOUPER, entrecoupant, entrecoupé ; *v. a.* [couper en divers endroits ; diviser, interrompre] *To traverse, to cross, to stop, to interrupt, to break off.* Ce pays est entrecoupé de rivières, de montagnes, *That country is traversed with rivers* or *mountains.*

* Un discours entrecoupé de citations, *A discourse interlarded* or *interspersed with quotations.* Les soupirs entrecoupent la voix, *Sighs interrupt* or *stop the speech.*

S'ENTRECOUPER [se couper, se traverser, se contredire] *To cross* or *cut one another ; to contradict one's self.*

S'ENTRECOUPER, ou plutôt SE COUPER, *v. r.* [se dit des chevaux qui se blessent en se frottant un pied contre l'autre quand ils marchent] *To interfere, to cut,* or *to hit one leg against the other.*

S'ENTRE-DE'CHIRER, *v. r.* [se déchirer mutuellement] *To tear one another.*

S'ENTRE-DE'FAIRE, *v. r.* (se conjugue sur se faire), *To defeat one another.*

S'ENTRE-DEMANDER, *v. r.* [se demander l'un à l'autre] *To ask for each other.*

S'ENTRE-DE'ROBER, *v. r.* [se dérober mutuellement] *To rob one another.*

S'ENTRE-DE'TRUIRE, s'entre-détruisant, entre-détruit, *v. r.* [se détruire l'un l'autre] *To destroy one another.*

ENTRE-DEUX (antre-dêû), *s. m.* [le milieu, partie qui est au milieu de deux choses avec lesquelles elle a relation ou contiguité] *Intermediate, or intermediate space or state.* L'entre-deux des épaules, *The middle part between the shoulders.* On a ôté l'entre-deux qui séparoit ces deux chambres, *They have taken away the partition which separated those two chambers.*

ENTRE-DEUX des gaillards [t. de Mar.] *Waist.* Entre-deux des lames, sur une mer agitée, *Trough.*

ENTRE-DEUX, *adv. Between.*

S'ENTRE-DIRE, *v. r.* [se dire l'un à l'autre ; *je conjugue* je se dire] *To say to each other. to tell one another.* S'entre-dire des injures, *To call one another names.* ‖ Ils s'entre-disent leurs vérités, *They reproach each other with their faults.*

S'ENTRE-DISPUTER, *v. r.* [se disputer l'un à l'autre] *To dispute with each other.*

S'ENTRE-DONNER (antre-dône), s'entre-donnant, entre-donné ; *v. r.* [se donner l'un à l'autre] *To give each other* or *one another, to interchange, to exchange.*

ENTRE'E (antrée), *s. f.* [le lieu par où l'on entre ; porte, chemin, passage, avenue, ouverture] *Entry, entrance, access, door, gate, ingate, orifice, ingress, inlet, avenue.* L'entrée de la ville, du pont, *The entrance of the city* or *bridge.* Des lentrée, Tout à l'entrée, *At the very entrance.* L'entrée de ce chapeau est trop étroite, *The crown of that hat is too narrow.* Entrée de serrure, *Shackeon.*

ENTRE'E [l'action d'entrer] *Entry, coming in, entering.* L'Ambassadeur doit faire demain son entrée, *The Ambassador is to make his entry to-morrow.* Dès son entrée on reconnut qu'il avoit l'esprit égaré, *At his very first coming into the room, it was visible that he was non-compos,* or *that he was out of his senses.* A qui donc faudra-t-il ouvrir votre maison, si les talens & les mœurs n'en obtiennent pas l'entrée ? *To whom, pray, would you have your house open, if fine talents and good behaviour have no pretensions to admittance?*

* Avoir les entrées (le pouvoir d'entrer dans la chambre du Roi à des heures où les autres courtisans n'entrent point), *To have a free admission to the King at all times.* Avoir son entrée à la Comédie (y entrer sans payer), *To have a free admission to the play-house.*

ENTRE'E [réception solemnelle qu'on fait à un Prince] *Solemn reception, entry.*

ENTRE'E [séance dans une assemblée, dans une Diète, &c.] *Admission, entrance.* En Angleterre les Lords Catholiques Romains n'ont point entrée au Parlement ; *In England the Lords of the Roman Catholic persuasion do not sit in the House.*

ENTRE'E [argent qu'on paye à un Maître, avant de commencer à apprendre] *Entrance, entrance-money.* Il ne veut pas enseigner sans entrée, *He will not teach without entrance.*

* ENTRE'E [commencement, exorde, avant-propos] *Beginning, entrance.* A l'entrée du livre, *At the beginning of the book.* Des l'entrée de table (dès le commencement du repas), *From the beginning of the repast.*

* ENTRE'E [occasion, ouverture] *Introduction, insight, hint.* Le luxe a donné entrée à beaucoup de désordres, *Luxury has introduced many disorders.*

ENTRE'E [certains mets qui se servent au commencement du repas ; premier service] *Course, first course, dishes of the first course.*

ENTRE'E [droit qu'on paye pour les marchandises qui entrent dans un Etat, dans une ville ; impôt, imposition] *Custom, duty.* Entrée des marchandises, *Importation of commodities.* Droits d'entrée & de sortie, *Duties of imports and exports.* Payer l'entrée, *To pay the custom* or *duty.*

ENTRE'E [sorte de danse, d'exercice, composée pour les élèves du Théatre] *Entree.*

ENTRE'E DE BALLET [danse] *Dancing, a dance.* *† Il a fait une belle entrée, une étrange entrée de ballet, (se dit d'un homme qui entre dans une compagnie, & qui en fort aussitôt, après avoir dit quelque chose de mal-à-propos), *He has made a fine piece of work of it.*

D'ENTRE'E, } [façon de parler adverbiale pour dire *d'abord*] *At first, first, at the first.*
D'ENTRE'E DE JEU, }

ENTRE'E d'un port [t. de Mar. *Mouth, entrance, opening.*

ENTRE'E [communication] *Pratic.* Prendre l'entrée, *To get pratic.* Avoir l'entrée, *To have pratic.*

ENTREFAITES (antrefête), *s. f. pl.* DANS CES ENTREFAITES, SUR CES ENTREFAITES [façons de parler adverbiales, pour dire pendant ce temps-là, pendant que les choses étoient en un tel état] *In the mean while ; During these translations ; While these things were doing ; In the interim.*

S'ENTRE-FRAPPER (antre-frâpé), s'entre-frappant, entre-frappé ; *v. r.* [se frapper l'un l'autre] *To strike one another.*

‖ ENTREGENT (antrejan), *s. m.* [manière adroite de se conduire dans le monde ; dextérité, adresse, finesse, industrie, habileté, intrigue] *Sharpness, cunning.* Cet homme ne fera pas fortune, il n'a ni adresse ni entregent ; *That man will not make his fortune, he has neither skill nor sharpness.*

S'ENTRE'GORGER, *v. r.* [s'égorger l'un l'autre] *To cut each other's throat.*

S'ENTRE-HEURTER, *v. r.* [se heurter l'un l'autre] *To knock* or *beat one against the other, to fall upon one another.*

EN TRE-HIVERNER (antriverné), *v. a.* donner un labour pendant l'hiver] *To winter-fallow.*

ENTRELACEMENT (antrelâceman), *s. m.* [l'état de plusieurs choses entrelacées ; entortillement, embarras, mêlange, confusion] *Interlacing, intermixing, twist, contexture, twine, braid.*

ENTRELACER (antrelâcé), entrelaçant, entrelacé ; *v. a.* [enlacer l'un dans l'autre ; entrelacer, entortiller, embarrasser, embrouiller] *To interlace, to intermix, to twist, to weave, to braid, to context, to intertwine, to interweave, to intermingle.* Entrelacer des branches, *To plash.* Entrelacé, *Frety, fretways.*

* Entrelacer un discours de moralités (y en faire entrer), *To interlace* or *interlard a discourse with moral reflections.*

ENTRELACS (antrelâ), *s. m. pl.* [se dit de plusieurs cordons ou chiffres enlacés l'un dans l'autre, qui font un ornement dans l'Architecture] *Knot, twine.* Entrelacs d'amour, *A love-knot, a true lover's knot.*

ENTRELARDE', E'E, *part. of* Enterlarder, *Interlarded.* Une viande entrelardée (mêlée de gras & de maigre), *Meat marbled* or *mixed with fat and lean.*

ENTRELARDER, enterlardant, entrelardé ; *v. a.* [mettre du lard entre des chairs ; larder, mêler, inférer] *To interlard.*

* Entrelarder un pâté de clous de girofle, *To stick cloves into a pye.*

*‖ Entrelarder un discours de passages Grecs ou Latins, *To interweave* or *interlace a discourse with Greek or Latin passages.*

ENTRE-LIGNE (antre-ligne), *s. f.* [l'espace entre deux lignes, ce qui est écrit dans cet espace ; interligne] *Interlineation.*

S'ENTRE-LOUER, *v. r.* [se louer réciproquement] *To praise one another.*

S'ENTRE-EMBARRASSER (antranbârâcé), *v. r* [s'embarrasser mutuellement] *To embarrass each other.*

S'ENTRE-MANGER (antre-manjé), s'entre-mangeant, entre-mangé ; *v. r.* [se manger l'un l'autre] *To eat one another.*

ENTRE-MÊLER, entre-mêlant, entre-mêlé ; *v. a.* [insérer, mêler une chose avec d'autres ; mêlanger, confondre ensemble] *To intermingle, to intermix, to inject.* * Il ne faut point entre-mêler des questions si différentes, *We must not stir such different questions.*

‖ SE'NTRE MÊLER. V. S'ENTRE-METTRE.

* S'ENTRE-MESURER (antre-mezûré), s'entre-mesurant, entre-mesuré ; *v. r.* [se mesurer mutuellement] *To measure each other.*

ENTREMETS (antremé), *s. m.* [ce qui se sert sur table après le rôti & avant le fruit] *Plate, by-dishes, dainties, and any such relishing dish, kickshaw.*

ENTREMETTEUR, -EUSE (antremeteur, -eûze), *s. m. & f.* [qui s'emploie dans une affaire entre deux personnes ; négociateur, médiateur, arbitre : se dit au féminin en mauvaise part] *A go-between, a manager, an intermeddler, agreement-maker, mediator ; procurer.* Je conclus que la Marquise avoit des inclinations bizarres, ou que le bossu faisoit le personnage d'un entremetteur, *I concluded that the inclination of the Marchioness was either very whimsical, or that the hunch-back acted the part of a go-between.*

S'ENTREMETTRE (antremètre), s'entremettant, entremis ; je m'entremets, je m'entremis ; *v. r.* [s'employer pour une chose qui regarde l'intérêt d'un autre ; s'interposer, se mêler, s'entre-

d'entre-mêler] *To intermeddle, to interpose, to go between, to meddle, to mediate, to intervene.* Il s'entremet de beaucoup de choſes, *He meddles himself with many things.*

ENTREMISE (antremîze), *ſ. f.* [interpoſition de quelqu'un, médiation par laquelle une choſe ſe fait; interceſſion] *Interpoſition, mediation, means, help, meddling, intervention, aſſiſtance, procurement.*

ENTREMISES [t. de Mar.] *Carlings, ſtrait and ſquare pieces layed to the ſhip's timber over the clamps from beam to beam.*

S'ENTR'EMPÊCHER (antr'anpêché), *v. r.* [ſe choquer, être oppoſé, contradictoire] *To claſh, to jar, to be contrary.* Souvent ces attributs s'entr'empêchent, & ils ne peuvent ſubſiſter dans un même ſujet, ſans ſe détruire; *Theſe attributes are often contrary, and cannot ſubſiſt in the ſame perſon without deſtroying one another.*

S'ENTRE-MONTRER, s'entre-montrant, entre-montré; *v. r.* [ſe montrer mutuellement] *To point at each other.*

S'ENTRE-MORDRE, s'entre-mordant, entre-mordu; *v. r.* [ſe mordre l'un l'autre] *To bite one another.*

S'ENTRE-NUIRE, s'entre-nuiſant, entre-nui; *v. r.* [ſe nuire l'un à l'autre] *To hurt or to prejudice one another.*

S'ENTRE-PARLER, *v. r.* [parler enſemble] *To talk together.*

‖ ENTRE-PARLEUR. V. INTERLOCUTEUR.

S'ENTRE-PARDONNER [antre-pardôné), s'entre-pardonnant, entre-pardonné; *v. r.* [ſe pardonner mutuellement] *To pardon one another.* Il faut s'entre-pardonner ſes défauts, *We muſt forgive each other's imperfections.*

ENTRE-PAS (antrepâ), *ſ. m.* [pas relevé; allure d'un cheval qui approche de l'amble] *A broken amble or pace, entrepas.*

S'ENTRE-PERCER, s'entre-perçant, entreperçé; *v. r.* [ſe percer les uns les autres] *To run each other through.*

S'ENTRE-PILLER (antre-pîglié), s'entre-pillant, entre-pillé; *v. r.* [ſe piller mutuellement] *To plunder one another.*

ENTREPONT (antrepon), *ſ. m.* [t. de Mar. Intervalle qui ſépare deux ponts] *Between-deck.* En rep nt des tregates, *The orlop-deck, under the main-deck in frigates.* Hauteur de l'entrepont ſous baux, *Height between decks under the beams.*

S'ENTREPORTER, *v. r.* [s'engager, ſe porter mutuellement à quelque choſe] *To excite one another.*

ENTREPOSER (antrepôzé), *v. a.* [mettre des marchandiſes dans un entrepôt] *To ſtore to lay up.*

ENTREPOSEUR (antrepôzeur), *ſ. m.* [commis qui vend le tabac aux débitans] *Manager of the tobacco office.*

ENTREPOT (antrepô), *ſ. m.* [lieu où l'on met en dépôt des marchandiſes que l'on veut porter plus loin] *Staple, mart.* Ville d'entrepot, *A mart-town, commercial harbour, factory.*

ENTREPRENANT (antreprenan), -ANTE, *adj.* [hardi, qui ſe porte aiſément à quelque entrepriſe; téméraire, & qui entreprend ſur le droit d'autrui; audacieux, préſomptueux, aſſuré, ferme, réſolu] *Bold, enterpriſing, venturous, encroaching, daring, courageous, puſhing, forward.*

L'amour que j'ai pour elle ne me cauſe point de remords: il m'en cauſeroit s'il devenoit entreprenant; mais il eſt trop pur pour le devenir jamais; *The love I bear her cauſes in me no remorſe: it would indeed, were it to lead me to attempt her virtue; but it is too pure ever to produce ſo criminal an effect.*

Le lendemain, il fut entreprenant, *The next day, he began to puſh matters.*

ENTREPRENDRE (antreprandre), entreprenant, entrepris (antrepri); j'entreprends (antrepran), nous entreprenons, ils entreprennent (antrepréné); j'entrepris, que j'entreprenne; *v. a.* [prendre la réſolution de faire quelque ouvrage; s'engager à quelque choſe à certaines conditions; eſſayer, tenter, tâcher] *To undertake, to attempt, to enterprize, to take in hand, to take upon one's ſelf, to adventure, to offer, to venture, to go upon.* Entreprendre une guerre, *To undertake a war.* Entreprendre de traduire un auteur, *To undertake to tranſlate an author.* Il a entrepris de fournir des vivres à l'armée, *He contracted or he engaged himſelf to provide the army with proviſions.* Entreprendre un bâtiment pour une tomme, *To take a building by the great, to undertake it.*

‖ ENTREPRENDRE quelqu'un (le perſécuter, le pouſſer, le railler), *To ſet upon one, to fall foul of one, to attack him, to banter or jeer him.*

ENTREPRENDRE [embarraſſer, rendre perclus] *To trouble, to render impotent.* Il a un rhumatiſme qui lui entreprend toute la jambe, *The rheumatiſm has ſeized all his leg.*

ENTREPRENDRE ſur [attenter à] *To attempt upon, to make an attempt.* Il a entrepris ſur la vie de ſon frère, *He has made an attempt upon his brother's life.*

ENTREPRENDRE ſur [uſurper] *To encroach upon, to go upon, to invade.* Il entreprend ſur ſon voiſin, *He encroaches upon his neighbour.*

Un inſolent, qui a eu l'effronterie d'entreprendre ſur votre métier, *There is an inſolent fellow who has had the impudence to encroach upon your trade.*

ENTREPRENEUR, *ſ. m.* [Architecte qui entreprend un bâtiment pour un certain prix; celui qui entreprend des travaux publics, la fourniture des vivres, &c.] *An Architect or Maſterbuilder by the great; an undertaker; a contractor, upholder, enterpriſer.*

ENTREPRENEUSE, *ſ. f.* [celle qui entreprend quelque beſogne, & qui a pluſieurs ouvrières ſous elle] *A woman that undertakes work, and gets it done by others, enterpriſer.*

ENTREPRIS (entrepri), -ISE (ize), *part. of* Entreprendre, *Undertaken, &c.*

ENTREPRIS, -ISE, *adj.* [perclus, impotent, paralytique, goutteux; inquiet, embarraſſé, étonné, déconcerté; *Impotent, that has loſt the uſe of his limbs; diſconcerted.* Il eſt entrepris, Il eſt tout entrepris de ſon corps, Il a le corps tout entrepris, *He has loſt, entirely loſt the uſe of his limbs.*

ENTREPRISE (antreprize), *ſ. f.* [deſſein formé, ce que l'on a entrepris] *Undertaking, attempt, enterpriſe, deſign, offer,* ‖ *chevizance, emprize.* Il échoue dans ſes entrepriſes, parce qu'il balance beaucoup, *He miſcarries in his undertakings, becauſe he hazards a great deal.*

ENTREPRISE [violence, action injuſte, par laquelle on entreprend ſur le bien, ſur les droits d'autrui; effort, attentat] *Attempt, encroachment, uſurpation.* Si la puiſſance exécutrice n'a pas le droit d'arrêter les entrepriſes du corps légiſlatif, celui-ci ſeroit deſpotique; *Were the executive power not to have a right of putting a ſtop to the encroachments of the legiſlative body, the latter would become deſpotic.*

S'ENTRE-QUERELLER (antrekerélé), s'entre-querelant, entre querellé; *v. r.* [ſe quereller l'un l'autre] *To quarrel together.*

ENTRER (antré), entrant, entré; j'entre, j'entrai, j'entrerai; *v. n.* [paſſer du dehors au dedans] *To enter, to come in, to go in, to get in, to walk in, to march in, to pierce, to run into, to drop in, to ſtep in.* Entrer ſoudainement, *To pop in, to bounce.* Entrer bien avant, *To penetrate.* Entrer une ſeconde fois, *To re-enter.* Faire entrer, *To ſend in.* Entrer dans le port [t. de Mar.] *To ſail into the harbour, to put into a port, to go into it.* Faire entrer un vaiſſeau dans un baſſin, *To dock a ſhip.* Entrer dans le monde, Entrer à la Cour (commencer à y paroître), *To enter the world or upon the ſtage of the world, to make one's appearance at Court for the firſt time.* En entrant dans le monde, il s'appliqua principalement à tâcher d'avoir toujours raiſon: on va voir comme cela lui réuſſit, *At his firſt entrance into life, he laid it down as the principal aim to be for ever in the right: how far he found ſucceſs in this deſign, the ſequel ſhall declare.* On remarque en France que dès qu'un homme entre dans une Compagnie, il prend d'abord ce qu'on appelle l'eſprit du corps, *It is obſerved in France, that when a man enters himſelf of any ſociety, he preſently catches what we may call the ſpirit of the body.* Entrer en Religion (prendre l'habit de Religieux), *To get into a convent, to turn friar or Nun.* Entrer à table (commencer à le mettre à table), *To ſit down (to ſit down to dinner or ſupper.)* Ils ne ſont que d'entrer à table, *They are but juſt ſet down to dinner or ſupper.* Entrer en charge, en exercice, en fonction; Entrer dans un emploi (commencer à en exercer les fonctions), *To enter upon an employment* Entrer en poſſeſſion, *To take poſſeſſion.* Entrer en condition, en ſervice; entrer au ſervice de quelqu'un (devenir domeſtique), *To go into a place, to enter into one's ſervice.* Entrer en priſon (être mis en priſon), *To be impriſoned.* Entrer en âge (commencer à être majeur), *To be of age.* Entrer dans ſa vingtième année, *To go upon twenty or the twentieth year of one's age.* Entrer dans le détail des choſes (les examiner en détail), *To come, deſcend, or enter into particulars.* Entrer en chaleur, en amour (ſe dit des femelles de certains animaux, qui commencent à être chaudes), *To begin to be proud, to fall in love.* Entrer en goût (commencer à prendre goût), *To begin to reliſh.* Entrer en comparaiſon, en parallèle (être mis en comparaiſon), *To enter or come into compariſon, to be compared or paralleled.* Entrer en concurrence avec quelqu'un (ſe déclarer ſon concurrent), *To enter into competition with one, to be his competitor.* Entrer en diſcours, Entrer en matière (l'entamer), *To enter upon a ſubject, to begin a diſcourſe.* Entrer en procès, en guerre, en conteſtation, en diſpute, &c. (commencer un procès, &c.), *To begin a law-ſuit, a war, a diſpute, &c.* Nous n'entrons point dans vos affaires, *We do not pry into your affairs.* Entrer en colère, en fureur (ſe mettre en colère), *To fall in a paſſion, a furious paſſion.* Entrer en défiance, en ſoupçon (concevoir de la défiance), *To begin to miſtruſt, or to ſuſpect.* Entrer en négociation (l'entamer), *To begin a negotiation, to ſet a negotiation on foot.* Entrer en compoſition, en accommodement (écouter les propoſitions d'un accommodement), *To hearken to the terms of an accommodation.*

Entrer en jeu (ſe dit en de certains jeux des Cartes, de celui qui ayant levé une main, eſt en état de jouer comme il lui plaît: au figuré—avoir ſon tour pour agir, parler, &c.) *To come into play; to go in.* * J'entrerai bientôt en jeu, *It will ſoon be my turn.*

Entrer dans les Gardes-du-Corps, *To be admitted among the Life-Guards.* Entrer Page chez le Roi, *To be among the Pages.*

Le coup entre bien avant dans les chairs (pénètre), *The wound is very deep.*

* Entrer dans le ſens d'un auteur (pénétrer dans le ſens), *To reach, to underſtand an author's meaning.* Vous n'entrez pas dans ma penſée, *You miſtake my meaning; You misunderſtand or miſapprehend me.*

* Entrer dans les intérêts de quelqu'un (les embraſſer), *To ſide with one, to ſtand for his intereſt, to eſpouſe his intereſt.* * Entrer dans les goûts, dans les ſentimens de quelqu'un (s'y conformer), *To give into one's taſte, likings, or ſentiments.*

* Entrer dans les expédiens qu'on propoſe (les approuver, les accepter), *To approve of the expedients that are propoſed.* * Entrer dans une affaire (y prendre part), *To be concerned in an affair.* Entrer dans les affaires, dans les penſées de quelqu'un, *To be inſtrumental in one's affairs, deſigns.*

* Entrer

* Entrer dans les secrets de quelqu'un (y avoir part), *To be admitted into one's secrets, to be partaker of his secrets.*

* Entrer dans la douleur, dans la peine de quelqu'un (y prendre part, *To sympathize, to feel with another, to share in one's concerns.*

* Il ne faut pas entrer dans le sanctuaire [Il ne faut pas vouloir pénetrer dans les mystères que Dieu n'a point révélés; dans les secrets que les Princes veulent tenir cachés] *We must not lift up the veil.*

Entrer en danse, *To begin to dance.* *† Entrer en danse (s'engager, ou se trouver engagé dans une affaire, dans une intrigue, dans une guerre, dont on n'a été longtemps que spectateur), *To come in, to make one, to become a party, to take the cudgels.*

* Faire entrer quelque chose dans un discours, dans un livre (l'y mettre), *To bring, to introduce or insert something in a discourse.*

☞ Ce chapeau là n'entre pas bien dans ma tête, *The crown of that hat does not fit my head right.* Ce gant ne fauroit entrer dans ma main, *This glove cannot fit my hand.*

Le Parlement n'entre qu'après la saint Martin, *The Parliament does not meet, or does not begin its sittings, before Martinmas.*

Il y entre pour un cinquième (il est intéressé pour tant dans cette entreprise), *He is engaged for one-fifth.*

Cet article n'entre pour rien dans mes demandes, *This article has nothing to do with my demands.*

☞ Beaucoup de suffisance, une fortune aisée, des vices applaudis, voilà ce qui fait l'honnête homme: la vertu n'y entre pour rien; *A confident and assuming air, an easy fortune, with the vices in fashion, are what constitute the man of honour; virtue is entirely out of the question.* Ce sont les mœurs qui en font l'objet; la religion n'y entre qu'en tant qu'elle concourt à donner des mœurs; *Manners are the subject of it: religion is no farther considered than as it is necessary to morality.*

Un bruit qui entre dans les oreilles, dans la tête, *A noise that stuns one's ears, or pierces one's head.* Ce bois est si dur que la coignée n'y fauroit entrer, *That wood is so hard that the hatchet cannot make its way through it.*

* On ne fauroit lui rien faire entrer dans la tête, *There is no driving any thing into his head; nothing can be beat into his head.* * Cela n'est jamais entré dans la tête de personne, Ce sont de ces choses qui ne sont jamais entrées dans l'esprit (cela est si absurde qu'on n'a jamais cru que cela fût possible), *That could never enter into any body's head.* * Il ne m'est jamais entré en pensée, dans la pensée, dans l'esprit, dans la tête, dans l'imagination qu'il pût manquer à son devoir (je ne l'ai jamais cru, je n'y ai pas même songé), *It never came into my head that he could fail in his duty.*

Cette drogue entre dans la composition du remède (elle en fait partie), *That drug is part of that composition.*

* Il entre trois verges de drap dans mon habit (il faut autant de drap pour le faire), *I take three yards of cloth to make me a suit.*

* Il entre de l'ambition & de l'intérêt dans son dessein (l'ambition & l'intérêt y ont part), *Ambition and interest have a great share in his designs.*

Il entre bien de l'homme en cela (c'est par des considérations humaines qu'il agit), *He acts out of worldly considerations.*

* Ce Peintre entre bien dans les passions (les exprime, les représente bien), *That painter expresses the passions well.* * Ce Comédien entre bien dans le caractère de son personnage (il semble être véritablement la personne qu'il représente), *That Player or Comedian acts in character, enters into the spirit of his part, or humours his part very well.*

S'ENTRE-REGARDER, *v. r.* [se regarder l'un l'autre] *To look at or to stare at one another.* Ils s'entre-regardèrent en souriant, *They looked on each other with a smile.*

S'ENTRE-REPONDRE, s'entre-répondant, entre-répondu; *v. r.* [se repondre l'un à l'autre] *To answer one another.* Les deux chœurs de musique s'entre-répondent, *The two choruses answer each other.*

ENTRE-SABORDS (antre-sâbor), *s. m. pl.* [Bordages entre les ouvertures des sabords d'un vaisseau] *The intervals between the ports of a ship's side.*

S'ENTRE-SALUER, *v. r.* [se saluer l'un l'autre] *To salute one another.*

S'ENTRE-SECOURIR, s'entre-secourant, entre-secouru; *v. r.* [se secourir l'un l'autre] *To help or succour one another.* La nature & l'art doivent s'entre-secourir, *Nature and Art must help each other.*

ENTRESOL, *s. m.* [petit étage pratiqué dans la hauteur du rez-de-chaussée] *Entresole, mezzanine, a small apartment between two floors.*

ENTRE-SOURCIL (antre-fourci), *s. m.* [Espace entre les deux fourcils] *Space between the eye-brows.*

S'ENTRE-SOUTENIR (antre-soutnir), s'entre-soutenant, entre-soutenu; *v. r.* [se soutenir mutuellement] *To support one another.*

S'ENTRE-SUIVRE, s'entre-suivant, entre-suivi; *v. r.* [aller de suite l'un après l'autre; se suivre] *To follow successively.*

S'ENTRE-SUPPORTER (antre-supporté), s'entre-supportant, entre-supporté; *v. r.* V. S'ENTRE-SOUTENIR.

ENTRETAILLE (antre-tâigle), *s. f.* [t. de Gravure; taille légère qu'on glisse entre des tailles plus fortes pour représenter les corps qui ont du lustant] *Interline, stroke.*

ENTRETAILLE [t. de Danse; pas qui se fait en jetant un pied à la place de l'autre] *Interchange of the feet.*

S'ENTRE-TAILLER (antretâiglé), V. S'ENTRE-COUPER.

ENTRETAILLURE (antretâiglure), *s. f.* [blessure que se fait un cheval qui s'entretaille] *A cut or galling got by interfering.*

ENTRETEMPS (antretan), *s. m.* [intervalle ou espace de temps qui s'écoule entre deux actions] *Mean-time, mean-while.* Il profita de l'entretemps, *He improved the opportunity.*

ENTRETENEMENT (antretẽneman), *s. m.* [t. de Finances & de Palais; entretien] *Maintenance, keeping.*

ENTRETENIR, entretenant, entretenu; j'entretiens (antretiain); nous entretenons, ils entretiennent (antretiène); j'entretins (antretain); j'entretiendrai (antretiaindré); que j'entretienne; *v. a.* [tenir ensemble; lier, assembler] *To hold fast, to hold together, to keep up.* Cette pièce de bois entretient toute la charpente, *That beam keeps up all the timber-work.*

ENTRETENIR [tenir en bon état] *To keep in repair, to keep in good order.* Entretenir les chemins, les ponts, une maison, *To repair the roads, the bridges, a house; to keep them in repair.*

ENTRETENIR [faire qu'une chose, qu'une personne, continue dans un certain état] *To keep, to preserve, to maintain, to continue, to foment.* Entretenir correspondance, des correspondances dans les pays étrangers, *To keep a correspondence abroad.* Il a de bonnes connoissances qu'il doit entretenir, *He has some good acquaintance, which he must cultivate.* Entretenir la paix, l'union; la désunion, &c. *To maintain peace, union; to keep up disunion.* Entretenir sa douleur, *To cherish or indulge one's grief.*

Entretenir un homme d'espérance, L'entretenir de belles promesses (l'amuser en lui faisant espérer, en lui promettant beaucoup de choses), *To entertain one with hope, to amuse him with fair promises.*

ENTRETENIR [fournir les choses nécessaires à la subsistance; soigner, conserver, maintenir, défrayer, fournir à la dépense] *To maintain, to keep, to nurse, to cherish.* Entretenir une armée, une garnison, *To maintain an army, a garrison.* Entretenir un enfant au collége, *To keep up a boy in college.* Entretenir un grand train, un grand équipage, *To keep a large house.* Il a de quoi s'entretenir honnêtement, *He has got a handsome maintenance.* Il s'entretient du jeu, *He subsists by gaming.* Ils s'entretiennent d'habits, *They keep themselves with clothes, they find their clothes.* Entretenir une femme, *To keep a woman, a mistress.*

ENTRETENIR [parler à quelqu'un, lui tenir quelque discours; discourir, converser] *To converse with one, to hold him in discourse, to entertain, to talk with.* La Dame me mandoit qu'elle souhaitoit de m'entretenir, *The Lady wrote that she wanted to converse with me.* Il entretient fort agréablement la compagnie, *He entertains the company very agreeably.* Je m'approchai de lui, & il me dit à l'oreille: Vous voyez que ce fat nous entretient, il y a une heure, de sa frayeur pour le Languedoc; *I drew near to him, and he whispered me: That puppy there, says he, has been this hour entertaining us with his fears for Languedoc.*

Entretenir ses pensées, ses rêveries (méditer, rêver), *To think, to meditate, to be in a brown study.*

S'ENTRETENIR, *v. r.* [continuer d'être, subsister au même état] *To continue, to hold, to keep.* Cette femme s'entretient toujours fraîche, *That woman still preserves the floridness of her complexion.* L'union ne s'entretient pas longtemps entre des personnes qui ont des intérêts contraires, *Union does not subsist long between persons of contrary interests.*

S'entretenir avec quelqu'un, *To discourse with one.* S'entretenir par lettres, *To converse by letters.* S'entretenir de quelqu'un, *To talk, to speak of one.* S'entretenir de bagatelles, de choses sérieuses, *To talk of trifles, of serious things.* S'entretenir avec Dieu (penser à Dieu, méditer sa parole), *To converse with God, to employ one's self with divine meditations.*

ENTRETENU, -UE, part. of Entretenir, *Kept, maintained, &c.*

ENTRETENU [t. de Blason; se dit de clefs, &c. liées ensemble par leurs anneaux] *Held together.*

ENTRETIEN (antretiain), *s. m.* [subsistance, ce qu'on a pour vivre & pour s'habiller] *Maintenance, keeping, living, livelihood.* Il donne tant à son fils pour son entretien, *He gives his son so much for his maintenance.* Entretien de bouche & d'habits, *Charge of victuals and clothes.*

ENTRETIEN [ce que l'on dépense pour maintenir une chose en état; frais, soins, fourniture] *The charges of keeping in repair.* Ce bâtiment est de grand entretien, *The keeping of that building in repair is very expensive.* Les prairies sont de moindre entretien & de plus grand revenu, *Meadows are less chargeable, and yield a great deal more.*

ENTRETIEN [conversation, les propos dont on s'entretient; discours, manière de parler] *Conversation, discourse, talk, communication, conference, dialogue, exhibition.* Un homme d'un agréable entretien, *A man of an agreeable conversation.* Cela fait l'entretien de toutes les compagnies, *That is the common discourse of all companies.* Avoir un entretien avec quelqu'un, *To hold a conversation, to have an interview with one.* V. CONVERSATION. Entretiens spirituels, *Pious exhortations.*

ENTRETOILE (antretŏële), *s. f.* [rézeau ou dentelle qu'on met entre deux bandes de toile, pour servir d'ornement] *Cut-work (between two pieces of linen cloth).*

ENTRETOISE (antretŏêze), *s. f.* [pièce de bois qu'on met entre d'autres pour les soutenir] *Interty, interduce, tie-piece.* Entretoise croisée (en forme de sautoir), *A cross quarter.* Entretoise d'affût, *The transom of a gun-carriage.* Entretoise

tretoise du mât de beaupré, *A partner to the bow-sprit.*

S'ENTRE-TOUCHER, *v. r.* [se toucher l'un l'autre] *To touch one another, to be contiguous.*

S'ENTRE-TUER, *v. r.* [se tuer l'un l'autre] *To kill each other.*

ENTREVOIR (antrevoar) ; entrevoyant (antrevoëïan) ; entrevu ; j'entrevois(antrevoê) ; j'entrevis (antrevi) ; j'entreverrai (antreverré) ; *v. a.* [voir imparfaitement, ou en paſſant] *To have but a glimpſe of, to peep in, to diſcover but little.* Nos lumières ſont ſi foibles que nous ne faiſons qu'entrevoir la vérité ; *Our faculties are ſo weak or our knowledge is ſo dim, that we have but a glimpſe of truth.*

S'ENTREVOIR, *v. r.* [avoir une entrevue] *To have a meeting, interview,* or *conference.* Ils s'entrevirent chez elle, *They had a meeting at her houſe.* (Se rendre viſite), *To ſee or viſit one another.*

ENTREVOUS (antrevou), *ſ. m.* [t. de Maçonnerie : l'intervalle d'une ſolive à l'autre dans un plancher] *The ſpace between two joiſts.*

ENTREVUE, *ſ. f.* [viſite, rencontre concertée entre deux ou pluſieurs perſonnes pour ſe voir, pour parler d'affaires ; conférence, pourparler] *Interview, appointed meeting, conference, communication, congreſs, a ſight of each other.*

S'ENTR'EXCITER (antrèkcité) ; *v. r.* S'ENTR'EXHORTER (antrègzorté), *v. r.* [s'exciter, s'exhorter mutuellement] *To excite, to exhort each other or one another.*

S'ENTR'IMMOLER (antrime-mölé) ; *v. r.* [s'immoler mutuellement & à l'envi] *To ſacrifice each other.*

S'ENTR'INJURIER (antrainjurié) ; *v. r.* [s'injurier mutuellement] *To abuſe each other.*

ENTROQUES, *ſ. m. pl.* [animaux devenus foſſiles] *Entrochi.*

ENTR'OUÏR, entr'ouï ; j'entr'ouïs ; *v. a.* [ouir imparfaitement, un peu ; ne s'emploie guère qu'à l'infinitif, au prétérit, & au compoſé du préſent] *To hear, to over-hear.* Il me ſemble que j'ai entr'ouï quelque choſe de ſemblable, *I think I have heard ſomething like it.*

ENTR'OUVERT (antrouvèr), -ERTE, *part. of* ENTR'OUVRIR [à demi-ouvert, entre-baillé, fendu, crevaſſé] *Half open, opened half way, but a little open.* Une porte entr'ouverte, *A door upon the jar,* or *a-jar.* Cheval entr'ouvert (qui a fait quelque effort), *Shoulder-pitched horſe.*

ENTR'OUVRIR, entr'ouvrant, entr'ouvert ; j'entr'ouvre, j'entr'ouvris ; *v. a.* [ouvrir à demi ; faire une fente] *To open but a little, but half way, to rive.* Entr'ouvrir une porte, *To put a door upon the jar.* S'entr'ouvrir, *To open, to gape.*

ENTURE (antûre), *ſ. f.* [t. de Jardinier ; l'action d'enter, l'endroit où l'on place une ente] *Grafting.* Faire une enture [t. d'Arts & Métiers ; nouer un fil qui eſt caſſé] *To tie.*

ENTURES [chevilles qui traverſent une pièce de bois miſe perpendiculairement, pour former des echelons des deux côtés] *Pegs.*

ENVAHIR, envahiſſant, envahi ; j'envahis ; *v. a.* [uſurper, prendre par force, occuper, s'emparer. ſe ſaiſir] *To invade, to uſurp, to over-run, to preſs, to take by force.* V. USURPER.

ENVAHISSEUR (anvahiſſeur), *ſ. m.* [qui envahit ; mot nouveau] *Invader.*

ENVALER (anvalé), *v. a.* [t. de Pêcheur, tenir ouvert un verveux] *To keep the ſweep-net open.*

ENVELIOTER (anvéliôté), *v. a.* [t. de Fauconnerie : mettre en veliotes, ou en petits tas] *To make mews.*

ENVELOPPANT (anvelôpan), -ANTE, *adj.* [qui enveloppe ; mot nouveau] *Enveloping.*

ENVELOPPE (anvelôpe), *ſ. f.* [ce qui ſert à envelopper ; couverture ; voile, prétexte, détour, maſque] *Cover, envelope, wrapper, rim, fold.*

Écrire ſous l'enveloppe de quelqu'un (mettre ſous l'adreſſe de quelqu'un des lettres qui ſont pour un autre), *To write under another perſon's cover, to enclooſe a letter.*

Enveloppe du fœtus, *Secundine.*

ENVELOPPE [t. de Fortification] *Envelope.*

ENVELOPPE [t. de Fondeur ; chape, chemiſe] *Mould.*

ENVELOPPÉ (anvelôpé), E, *part. of* Envelopper, *Enveloped, &c.* Se trouver enveloppé dans de mauvaiſes affaires, *To be involved, entangled, engaged in a ſcurvy buſineſs.* Diſcours enveloppé (obſcur, embarraſſé), *A dark, intricate, confuſed, perplexed,* or *myſterious diſcourſe.* Il a l'eſprit enveloppé, *His head is confuſed.* Il a l'eſprit enveloppé dans la matière, *He is ſtupid, a blockhead.*

ENVELOPPEMENT (anvelôpeman), *ſ. m.* [action d'envelopper] *Wrapping up, folding up.*

ENVELOPPER (anvelôpé), enveloppant, enveloppé ; *v. a.* [mettre autour de quelque choſe une étoffe, &c. qui l'environne de tous côtés ; couvrir ; entortiller] *To inwrap, to wrap up, to cover, to envelop, to fold up, to lap, to muffle, to infold.*

* ENVELOPPER [environner, entourer] *To beſet, to encloſe, to environ, to hem in, to ſurround.*

* ENVELOPPER quelqu'un dans une accuſation, un crime, &c. [le comprendre avec d'autres] *To involve or to imply one in an accuſation or crime.*

* ENVELOPPER quelque choſe [raconter en paroles couvertes & honnêtes quelque choſe de trop libre] *To wrap up* or *dreſs a ſmutty ſtory in clean linen.*

ENVELOPPER [cacher, déguiſer, voiler, diſſimuler] *To cover, to diſguiſe, to wrap up, to involve.* Les Poëtes ont enveloppé la vérité ſous des fables, *Poets wrapt up truth in fables.*

S'ENVELOPPER, *v. n. To cover* or *wrap one's ſelf, to envelop one's ſelf, to muffle one's ſelf up.*

* La terre s'enveloppe des ombres de la nuit, *The earth is wrapt in the ſhades of night.*

ENVENIMER, envenimant, envenimé ; *v. a.* [infecter par quelque choſe de venimeux ; empoiſonner] *To venom, to infect with venom, to poiſon, to envenom.*

* ENVENIMER une plaie [la rendre plus douloureuſe, plus difficile à guérir] *To exaſperate a wound, to make it angry, to make it feſter or rankle.* S'envenimer (en parlant d'une plaie), *To feſter* or *rankle.*

*ENVENIMER un diſcours, le récit d'un fait, [le rapporter d'une manière odieuſe] *To poiſon a diſcourſe, to envenom it.*

*ENVENIMER l'eſprit d'un homme [l'aigrir, l'irriter contre quelqu'un] *To exaſperate, inceſſe, irritate,* or *provoke one.*

Langue envenimée, diſcours envenimés, *Envenomed tongue, diſcourſes.*

ENVERGER (anvèrjé), *v. a.* [t. de Vannier ; garnir de petites branches d'oſier] *To put up twigs.*

ENVERGUER (anvèrgué), *v. a.* [t. de Mar. Attacher les voiles aux vergues] *To tie* or *faſten the ſails at the yards.* Enverguer une voile, *To bind a ſail to its yard.*

ENVERGURE (anvèrgûre) [arrangement des voiles avec les vergues & les mâts] *The tying* or *faſtening of the ſails.* Vaiſſeau qui a une grande envergure, *A ſhip whoſe yards or ſails are very ſquare.*

ENVERGURE [étendue des ailes déployées d'un oiſeau qui vole] *The extent between the two extremities of the extended wings of a bird.*

ENVERS (anvèr), *prep.* [à l'égard de, vers, pour, contre, à l'endroit de] *Towards, to.* Ingrat envers ſon bienfaiteur, *Ingrateful to one's benefactor.* Je vous défendrai envers & contre tous, *I will defend you againſt all manner of perſons.*

ENVERS, *ſ. m.* [le côté le moins beau d'une étoffe] *The wrong ſide.* Cette étoffe n'a ni endroit ni envers, *That ſtuff has both ſides alike.*

À L'ENVERS [façon de parler adverbiale qui a différentes ſignifications ; mal, de travers, au rebours] *The wrong ſide outward.* Il a mis ſes bas à l'envers, *He has put on his ſtockings the wrong ſide outward.* Tomber à l'envers (ſur le dos), *To fall upon one's back.*

‖ Ses affaires vont à l'envers (en décadence), *His affairs are upon the decline.* ‖ Il a l'eſprit à l'envers (mal fait), *He has an ill-contrived* or *croſs-grained genius.* ‖ Cette affliction lui a mis l'eſprit à l'envers (le lui a tout-à-fait tourné), *That affliction has turned his brains.*

ENVERZER une étoffe, *v. a.* [la façonner en la tirant] *To trim a ſtuff.*

À L'ENVI (anvi), *adv.* [avec émulation, à qui mieux mieux] *With emulation.* À l'envi l'un de l'autre, *In emulation of one another, with a contention who ſhall do beſt.* Ils travaillent à l'envi, *They ſtrive who ſhall work moſt* or *beſt.* Toutes les villes ſe taxèrent à l'envi pour ſubvenir aux beſoins de l'État, *All the towns ſtrove which ſhould be foremoſt in taxing themſelves to relieve the neceſſities of the State.* Vingt Seigneurs s'offrirent à l'envi à prendre ſoin de moi, *Twenty Noblemen outvied one another in their proffers to me.* Elles firent des enfans comme à l'envi l'une de l'autre, *They bred as if it had been for a wager.*

ENVIE (anvi), *ſ. f.* [déplaiſir que l'on a du bien d'autrui ; dépit, chagrin, triſteſſe, douleur, jalouſie] *Envy, ſpite, enviouſneſs, grudging.* L'envie le dévore, *Envy preys upon him.* Être rongé d'envie, *To be devoured* or *eat up with envy.* Sécher d'envie, *To pine away with envy.* Faire envie, Exciter l'envie (cauſer par ſon bonheur l'envie d'autrui), *To raiſe one's envy.*

† Il vaut mieux faire envie que pitié, *Better be envied than pitied.* Porter envie à quelqu'un (ſouhaiter un bonheur pareil au ſien), *To envy a perſon's happineſs.* * Les envieux mourront, mais l'envie ne mourra jamais, *Envious people will die, but envy never will.*

ENVIE [deſir, volonté ; empreſſement, paſſion, inclination, deſſein, appétit] *Mind, deſire, longing, fancy, humour, appetence, luſt, guſt, ſmakering, hankering.* J'ai envie que vous veniez, *I wiſh you come.* Je n'ai pas envie qu'il vienne, *I do not wiſh him to come.* J'ai envie qu'il y aille, je n'ai pas envie d'y aller, *I wiſh him to go, I do not myſelf.* Avoir envie, *To have a mind.* Je n'ai pas envie de me faire mettre à l'*Index*, *I do not much chooſe to expoſe myſelf to ecclyſiaſtical cenſure* J'ai grande envie de l'aller voir, *I have a great mind to pay her a viſit.* Ils n'avoient pas grande envie de rire, *They had no great ſtomach to laugh.* Je brûle d'envie, Je meurs d'envie qu'elle ſoit contente, *I long mightily, I die with impatience to ſee her pleaſed.* Une certaine envie d'attirer les autres dans nos opinions, *A certain itch to draw over others to our opinions.* J'ai quelque envie d'aller à la ſelle, *I have a kind of motion to go to ſtool.* J'en ai grande envie, *I want it ſadly.* Il nous prit à tous deux une envie de rire que nous ne pûmes nous empêcher de tatisfaire, *We were both ſeized with ſuch a violent inclination to laugh, that we could not help indulging it.* Il a envie de ce tableau, *He has a mind for that picture.* On lui en a donné envie, on lui en a fait venir envie, On lui en a fait naître l'envie, *They have ſet him agog upon it.* Voilà du fruit qui fait envie, *That fruit gets the teeth a watering,* or *makes one's mouth water.* L'envie lui prit d'aller à Rome, *The fancy* or *humour took him to go to Rome.* L'envie lui en eſt paſſée, *His longing is over.* Si l'envie nous prend, *If the humour takes me.* Il m'en a ôté l'envie, Il m'en a fait paſſer l'envie, *He has put me out of conceit with it.* Paſſer ſon envie de quelque choſe (ſatisfaire le déſir qu'on en a), *To ſave one's longing.* Envie de femme groſſe (deſir ſubit, preſſant, & ſouvent même déſordonné, que quelques femmes enceintes ont de manger

certaines

certaines choſes), *A woman's longing, a longing of a woman with child, mother's mind, pica.*

ENVI (marque que les enfans apportent du ventre de leurs mères) *A mark.* Il a une envie au viſage, *He is marked on the face.*

ENVIE. [petits filets qui s'enlèvent de la peau autour des ongles] *Flaw, riſing skin about the nails.* Il a des envies aux doigts, *He has flaws in his fingers.*

ENVIÉ' (anvïé), -E'E, *part. of* Envier, *Envied.* Il eſt envié de tout le monde, *He is envied by every body.* Une charge bien enviée (recherchée de tout le monde), *An office or a place courted by every body.*

* ENVIEILLI (anvïeïlli), -IE, *adj.* [vieux, invétéré] *Inveterate, long eſtabliſhed, old, of long ſtanding.* * Erreurs, habitudes enviellies, *Inveterate errors or habits.*

ENVIER (anvïé), enviant, envié; j'envie (anvïe); j'enviai (anvïé); j'envierai (anvïre); *v. a.* [avoir du déplaiſir du bien d'autrui; porter envie, être envieux, ſouhaiter pour ſoi-même un bonheur pareil à celui qu'un autre poſsède, ſans être fâché qu'il l'ait] *To envy, to envy at, to grudge.* Je ne lui envie point ſa bonne fortune, *I do not envy his happineſs.* Tout le monde l'envie, *ou* il eſt envié de tout le monde; *He is envied at by every body.* J'envie votre bonheur, *I wiſh to be as happy as you.*

ENVIER [ſe prend quelquefois pour déſirer, ſouhaiter] *To wiſh for, to emulate, to deſire, to like.* Voilà le poſte du monde que j'envierois le plus, *ou* que j'aurois le plus d'envie d'avoir, *That is the employment I ſhould like beſt.* (A certains jeux de Cartes on dit Envier, *To vie,* & non envier).

¶ Envier, *to envy*; avoir envie, *to long* (ſynon.): *Emuler* marque un mouvement de jalouſie ou de vanité; *Avoir envie,* un mouvement de cupidité ou de volupté. Les ſubalternes *envient* l'autorité des ſupérieurs; les enfans *ont envie* de tout ce qu'ils voient. On *envie* le bonheur de quelqu'un; on *a envie* d'un mets.

¶ Envier, porter envie, *to deſire* (ſynon.): C'eſt déſirer avec une ſorte de chagrin ce qui eſt en la poſſeſſion d'un autre. On *envie* les choſes, on *porte envie* aux perſonnes.

ENVIEUX, -EUSE (anvïeû, -eûze), *adj. ſubſt.* [qui porte envie; jaloux] *Envious, envier, malignant, invidious, jealous.* Auteur enviеux, *An envious author.* Femme enviеuſe, *An envious woman.* Il eſt enviеux de ma bonne fortune, *He envies my good fortune.* Son mérite lui a fait des enviеux, *His merit has brought envy upon him.* Un enviеux n'a jamais de repos, *An invidious* or *envious perſon never has any repoſe.*

ENVILASSE, *ſ. f.* [E'bène de Madagaſcar] *Black ebony.*

ENVINE' (anvïné) ou AVINE', -E'E, *adj.* [ſe dit des marchands de vin fournis de bons vins, & des vaiſſeaux imbus de vin] *Provided with good wine; imbibed with wine.*

ENVIRON (anvïron), *prep.* [à-peu-près, un peu plus, un peu moins; autour, quaſi, preſque] *About, thereabouts, upon, near, towards.* Il eſt environ deux heures, *It is near two o'clock.* Son armée eſt d'environ dix mile hommes, *His army conſiſts of about ten thouſand men.*

ENVIRONS, *ſ. m. pl.* [lieux d'alentour] *The adjacent parts.* Les environs d'une ville, *The adjacent parts of a town.*

ENVIRONNANT (anvïrŏnan), -ANTE, *adj. v.* [qui environne] *Surrounding.*

ENVIRONNER (anvïroné), environnant, environné; *v. a.* [entourner, enfermer; envelopper, ceindre, enclorre, inveſtir, bloquer, embarraſſer, accompagner, faire cortège] *To environ, to encompaſs, to ſurround, to beſiege, to compaſs, to beſet, to wall, to ring, to incloſe, to hem in, to hedge in, to encircle, to ſtand about.* Environner d'une balustrade, d'une barrière, *To rail.*

* Il eſt environné de gloire, *He is covered with glory.* L'éclat qui l'environne, *The ſplendor or luſtre that ſurrounds him.* On n'eſt dans le monde environné que de tors, *We in this world are only circled round by errors.* V. ENTOURER.

ENVISAGER (anvïzâjé), enviſageant, enviſagé; *v. a.* [regarder une perſonne au viſage] *To look or ſtare in the face, to eye, to face.* Il m'enviſagea quelques momens avec beaucoup d'attention, *He eyed me very attentively for ſome minutes.*

* ENVISAGER [conſidérer en eſprit, examiner, obſerver] *To conſider, to look upon.* Le ſage n'enviſage pas les richeſſes comme un bien, *The wiſe do not look upon riches as a bleſſing.* * Enviſager de ſang froid la mort, le peril, &c. *To look coolly on death, danger, &c.*

ENULA-CAMPANA, V. AUNE'E.

ENUME'RATION (énümeràcion), *ſ. f.* [dénombrement, compte, calcul, détail] *Enumeration, reckoning, recital, account.*

ENUMERER, énumerant, énuméré, *v. a.* [faire l'énumération] *To enumerate.*

ENVOI (anvoë, *pl.* anvoë), *ſ. m.* [action par laquelle on envoie; ſe dit particuliérement des marchandiſes; congé, choſe envoyée] *Sending, conveyance, invoice.* Cette marchandiſe eſt de bon débit, on en a déjà fait deux envois à . . . . *That ware ſells well, they or we have already ſent two baies of it to*———

ENVOI [terme de Poëſie Françoiſe; Vers à la fin de certains poëmes, qui ſervent à adreſſer l'ouvrage à quelqu'un] *Addreſs.*

ENVOI [t. de Mar.] *Order to put the helm a-lee.*

S'ENVOILER (anvoëlé), s'enveilant, enveilé; *v. r.* [ſe cambrer, en parlant du fer à la trempe] *To warp.*

ENVOISINE' (anvoëzïné), E'E, *adj.* [qui a des voiſins] *Who has got neighbours.* Nous ſommes bien enveiſinés, *We have got good neighbours.*

S'ENVOLER, s'envolant, envolé; *v. r.* [prendre ſon vol, s'enfuir en volant; s'entuir, s'échapper; ſe ſauver; paſſer vîte] *To fly away, to outfly, to wing it away.* Le temps, l'occaſion s'envole; *Time, occaſion flies away.* Il n'y a plus que le nid, les oiſeaux ſe ſont envolés; *There is but the neſt, the birds are flown.*

ENVOUTEMENT (anvouteman), *ſ. m.* [prétendu maléfice, d'action d'envouter] *A ſort of ſorcery.*

ENVOUTER (anvouté), *v. a.* [prétendre faire mourir quelqu'un par le moyen d'une image de cire] *To charm, to ſpell.*

ENVOYE' (anvoëïé), -E'E, *part. of* Envoyer, *Sent, ablegated, miſſive.* Un Envoyé (Miniſtre d'un grade inférieur à celui d'Ambaſſadeur, député, chargé d'affaires, agent) *An Envoy, deputy, nuncio.* L'envoyé de Dieu, *The Meſſenger of God.* V. AMBASSADEUR.

ENVOYER (anvoëïé); envoyant, envoyé, j'envoie (anvoë); j'envoyai (anvoëïé); j'enverrai (anvèrè); *v. a.* [faire enſorte qu'une perſonne aille, ou qu'une choſe ſoit portée, en certain lieu; dépêcher, faire tranſporter, ſe dit auſſi dans les choſes morales] *To ſend, to emit, to convey, to depute, to iſſue, to pour, to diſpatch.* Envoyer quelqu'un à la campagne, à la ville; *To ſend ſomebody in the country, in town.* Envoyer un paquet à quelqu'un, *To ſend a parcel to ſomebody* Envoyer du ſecours dans une place, *To ſend ſuccour in a place.* Les biens & les maux que Dieu nous envoie, *The goods and evils which God ſends to us.* Mr. A—— a été envoyé Ambaſſadeur à . . . . *Mr. A—— has been ſent as Ambaſſador to* . . . . Il envoya ſon fils l'aſſurer ou pour l'aſſurer que . . . . *He ſent his ſon to aſſure him that* . . . . Je vous envoie mon domeſtique, *I ſend you my ſervant.* Je lui ai envoyé une lettre de change, *I ſent him a letter of exchange.* * Le vin envoie des fumées à la tête, *Wine ſends fumes to the brain.* Le feu, cette ſubſtance ſi pure, envoie des fumées infectées & même dangereuſes, s'il eſt pris à des matières corrompues; *Fire, though ſo pure a ſubſtance, will yet emit tainted and noxious vapours, if the matter which feeds it be corrupted.* Envoyer querir, *To ſend for.* † Envoyer quelqu'un dans l'autre monde, *To remove one out of the way.*

ENYO, *ſ. f.* [Mythol. Bellone] *Enyo.* Enyalius, fils de Bellone, Mars, *Enyalius.*

EOLE, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Jupiter, & Dieu des Vents] *Æolus.*

EOLIPILE, *ſ. m.* [t. de Phyſique; boule de métal qui n'a qu'une petite ouverture, & qui étant remplie d'eau & approchée du feu, fait du vent juſqu'à ce que l'eau ſoit évaporée] *Æolipile.*

EOUS (éoüce), *ſ. m.* [Mythol. L'un des quatre chevaux du ſoleil; Lucifer] *Æous.*

E'PACTE, *ſ. f.* [nombre de jours qu'on ajoute à l'année lunaire pour l'égaler à l'année ſolaire] *Epact.*

E'PAGNEUL (épägneul), -EULE, *ſ. m. & f.* [ſorte de chien de chaſſe à long poil, dont la race vient d'Eſpagne] *Spaniel.*

E'PAIS, -AISSE (epê, épêce), *adj.* [ſe dit d'un corps ſolide par rapport à ſa profondeur; gros, compacte, groſſier, peſant, ſtupide] *Thick, foggy, fat, coarſe, ſquab, groſs, buſhy, ſhady. big.* Brouillard épais, *Thick fog.* Ténèbres épaiſſes, *Thick darkneſs.* Nuit épaiſſe, *Obſcure night.* Ignorance épaiſſe, *Groſs ignorance.* Une planche épaiſſe de deux pouces, *A board two inches thick.* V. GROS.

* Un homme épais, qui a l'eſprit épais, l'intelligence épaiſſe, *A dull heavy wit or underſtanding, a blockhead.* Avoir la langue épaiſſe, la mâchoire épaiſſe (avoir difficulté de parler), *To ſpeak thick.*

E'PAIS [ſe dit auſſi d'un amas de certaines choſes qui ſont près à près; ſerré, touffu: d'une choſe liquide qui prend une conſiſtance plus ferme] *Thick, mothery.* Ces blés ſont trop épais, *This wheat is too thick.* De l'encre trop épaiſſe, *Ink that is too thick.*

E'PAIS, *ſ. m. Thickneſs, thick.* Il y a de la neige deux pieds d'épais, *The ſnow is two feet thick.*

E'PAIS, *adv. Thick.* Cette graine ne ſe doit pas ſemer ſi épais, *That ſeed ought not to be ſowed ſo thick.*

E'PAISSEUR (épêceur), *ſ. f.* [profondeur d'un corps ſolide; groſſeur, diamètre; denſité: ſe dit, comme *épais,* de quelques autres choſes] *Thickneſs, craſſitude.* L'épaiſſeur d'un bois, d'une forêt, *The thick of a foreſt.* L'épaiſſeur de l'air, des brouillards, des ténèbres, *The thickneſs of the air, &c.* Il a trois doigts d'épaiſſeur, *It is three inches thick.*

E'PAISSIR (épêcir), épaiſſiſſant, épaiſſi; *v. a.* [rendre épais; condenſer, coaguler, cailler, reſſerrer] *To thicken, to make thick, to coagulate, to mother, to condenſate, to condenſe.* Epaiſſir de nouveau, *To recondenſe, to deoöi.* * Un nuage de douleurs s'épaiſſit ſur les yeux du Sultan, *A cloud of ſorrow grows thick on the Sultan's eyes.* * Sa taille s'épaiſſit (elle groſſit), *She grows bulky.* * Son eſprit s'épaiſſit, *His mind grows heavy, ſtupid.*

-E'PAISSISSEMENT (épêcieman), *ſ. m.* [condenſation, coagulation; endurciſſement; l'état de ce qui eſt épaiſſi] *Thickening, coagulation.*

EPALEMENT (épaleman), *ſ. m.* [t. d'Amineur] *Stamp.* Faire l'épalement, V. ETALONNER.

E'PAMPRER (épanpré), *v. a.* [ôter de la vigne les pampres inutiles, les gourmands] *To lop the leafy branches of a vine.*

E'PAMPREMENT (épanpreman), *ſ. m.* [l'action d'épamprer la vigne] *The lopping of the leafy branches of a vine.*

E'PANCHEMENT (épancheman), *ſ. m.* [écoulement, effuſion: ſon plus grand uſage eſt au figuré] *Pouring out, ſhedding.* E'panchement de bile, *An overflowing of the gall.*

* E'panchement de cœur, *An opening or diſcloſing of one's heart.* Tu n'as plus avec moi ces épanchemens de cœur, ces manières libres qui font le charme des liaiſons; *Thou no longer treateſt*

treatest me with the effusion of the heart, and freedom of behaviour, which are the soul of friendship. * Epanchement d'amitié, *Effusion of friendship.*

¶ Epanchement, *pouring out*; effusion, *effusion* (lynon.): *Epancher*, c'est verser en penchant, en inclinant doucement, répandre goutte à goutte. *Effusion*, c'est un écoulement abondant, un débordement, une profusion, une prodigalité. L'*effusion* est plus vive, plus abondante, plus continue que l'*épanchement*. Par une meurtrissure, il se fait un *épanchement* de sang; il y aura *effusion* par une large plaie. Un *épanchement* de bile cause des incommodités; l'*effusion* de la bile cause la jaunisse.—Au figuré on dit souvent l'*épanchement* & l'*effusion* du cœur. Un cœur sensible cherche à le soulager par des *épanchemens*; un cœur trop plein, à le décharger par des *effusions*. Un cœur serré souffre en peine de légers *épanchemens*: l'*effusion* se fait d'un cœur tout ouvert. Le besoin de se confier, soit cette l'*épanchement*: l'impuissance de se contenir nécessite l'*effusion*.

E'PANCHER, épanchant, épanché; *v. n.* [verser doucement, laisser couler; répandre] *To pour out, to shed.*

* S'épancher son cœur, *To open or disclose one's heart.*

S'épancher, *To overflow, to diffuse itself.*

E'PANCHOIR (épanchoër), *s. m.* [trou, issue par où s'épanche l'eau d'un canal] *Drain.*

E'PANDRE, épandant, épandu; j'épands (épan), j'épandis; *v. a.* [jeter çà & là, éparpiller] *To pour out, to scatter, to shed, to throw here and there.*

S'E'PANDRE, *v. r.* [se répandre (qui est même plus usité); s'étendre] *To spread, to spread itself, to be scattered.*

EPANORTHOSE (épânortôze), *s. f.* [figure de rhétorique, par laquelle on feint de rétracter ce qu'on a dit] *Epanorthosis.*

E'PANOUIR, *v. n. & a.* épanouissant, épa-
S'EPANOUIR, *v. r.* nouï [se dit des fleurs qui commencent à déployer leurs feuilles, & à sortir du bouton; s'ouvrir, se développer, se dilater, se déplier] *To blow, to bloom, to blossom.* Ainsi les hommes passent comme les fleurs qui s'épanouissent le matin, & qui le soir sont flétries & foulées aux pieds, *Thus mortals pass away like flowers which bloom in the morning, and wither and are trodden under foot in the evening.* Le Soleil fait épanouir les fleurs, *The Sun causes the flowers to blossom.*

* E'panouir la rate [réjouir] *To make merry, to cheer, to gladden.* Ce conte lui a épanoui la rate, *This story made him merry.*

* Son visage, son front s'épanouit (il se déride), *He smooths his countenance* or *brow.*

E'PANOUISSEMENT (épânoüiseman), *s. m.* [ouverture des fleurs qui sortent du bouton; développement] *The blowing of flowers.*

* E'panouissement de rate, ou de cœur, *Cheerfulness.*

EPAPHUS (épafüce), *s. m.* [Mythol. Fils de Jupiter & d'Io, causa la perte de Phaëton] *Epaphus.*

EPARCET (éparcé), *s. m.* [espèce de foin] *A species of hay.*

S'EPARER (se parré), *v. r.* [t. de Manége; se dit d'un cheval qui détache des ruades] *To spurn, to yerk, to fling the hind legs.*

E'PARGNANT (épargnan), -ANTE, *adj.* [qui use d'épargne, ménager, économe; avare, mesquin, ladre] *Sparing, sparing, good husband, good housewife, near, parsimonious.* Cet homme est trop épargnant, *This man is too sparing.* Il est d'humeur épargnante, *He is of a sparing temper.*

E'PARGNE (épargne), *s. f.* [parsimonie, ménage dans la dépense] *Parsimony, sparingness, husbandry, nearness, providence, saving, frugality, niggardly.* Epargne inodite, *Penurious fretfulness.* Avec épargne, *Scantily.* Aller à l'épargne, User d'épargne, *To save, to be saving, to be near, to be a good husband.* L'épargne qu'il a faite n'est pas grande, *He has not laid up much.* Il a amassé de grands biens par son épargne, *He laid up great treasures by his saving.* Il n'y a point de plus belle épargne que celle du temps, *There is nothing we ought to be more saving of than time.* V. Economie, Ménage.

E'PARGNE [le Trésor Royal, le Trésor public] *The royal or public treasury, Exchequer.* Trésorier de l'Epargne, *The King's Treasurer*, or *Chancellor of the Exchequer*; *the public Treasurer.*

E'PARGNER (épargné), épargnant, épargné; *v. a.* [user d'épargne dans la dépense; ménager, retrancher; avoir des égards, ‖ choyer, traiter doucement] *To save, to lay up, to spare, to forbear, to be saving, to husband.* Epargner sa peine, ses pas, *To spare one's labour.* Epargner sur la bouche, *To pinch one's guts or belly.* L'hôte, l'hôtesse, & une jeune servante qu'ils avoient, ne s'y épargnèrent point; *The landlord, his wife, and a young maid servant belonging to the house, were not idle, bestirred themselves briskly, or did not spare work their hands before them.* Il faut épargner les provisions, *We must spare our provisions.* On ne lui épargne pas l'argent, *They are not sparing money with him.* Je veux lui en épargner l'embarras, *I wish to spare the trouble of it to him or her.* S'épargner du chagrin, *To spare one's self vexation.*

* Ne m'épargnez pas (employez-moi librement), *Do not spare me.* * Ne l'épargnez pas (faites-lui tout le mauvais traitement possible), *Do not spare him.* Il n'épargne personne (il médit de tout le monde), *He spares nobody.*

EPARGNER [ménager quelque chose dans la matière que l'on emploie; t. de Desfinateur, &c. quand le papier ou l'ivoire produisent les clairs] *To spare.*

E'PARPILLEMENT (éparpillemaⁿ), *s. m.* [action d'éparpiller] *Scattering, asperging.*

E'PARPILLER (éparpillé), éparpillant, éparpillé; *v. a.* [répandre çà & là, se dit des choses légères & minces; séparer, semer, disperser, répandre] *To scatter, to scatter about, to spread, to throw here and there.* Eparpiller des roses, *To scatter roses.*

‖ Il a bien éparpillé de l'argent (se dit d'un dissipateur), *He has squandered away a deal of money.* * Eparpiller la dragée (laisser échapper de petites parties de salive en parlant), *To sputter upon folks.*

E'PARS (épar), -ARSE, *adj.* [épandu çà & là en divers endroits] *Scattered, dispersed.* Elle marchoit les cheveux épars, *She went along with her hair dishevelled or loose.* D'une manière éparse, *Scatteringly.*

EPARS, *s. m. pl.* [longues pièces de sapin trop foibles pour porter le nom de mâts] *Spars.* Epars du pavillon, *Flag-staff, ensign staff.*

EPART (épar), *s. m.* [espèce de jonc dont les Marseillois font des paniers & des cabas] *A sort of rush.*

EPARVIN (éparvain) ou E'pervin, *s. m.* [tumeur dure, bosse qui vient aux jarrets d'un cheval] *Spavin, ringbone.*

EPATE' (épâté), -E'E, *adj.* [ne se dit au propre que d'un verre qui a le pied cassé; large du pied] *Broad-footed.* Un verre épaté, *A glass without a foot.*

* Nez épaté (un gros nez large & court), *A broad flat nose.* Un nez fort épaté lui tomboit sur une moustache rousse, qui s'élevoit en croc jusqu'à la tempe, *His very flat nose hung down between red whiskers, that curled up to his very temples.*

‡ EPATER un verre, *v. a.* [en casser le pied; écrafer, aplatir, écacher] *To break the foot of a glass, to flatten.*

EPAVE, *adj. sub. f.* [se dit des choses égarées, dont on ne connoît point le propriétaire, mais prince pelement des bestiaux & des choses que la mer jette sur les côtes] *Strayed, waif, goods, stray.* V. Choses de la mer; Bêtes épaves, *Strayed beasts.* Droit d'épave (droit qu'a le Seigneur de se saisir des choses épaves qui se trouvent sur ses terres), *The right that the Lord of the manor claims to all waifs or goods that have no proprietor.* Epaves de mer [herbes marines] *Sea-weeds.*

EPAUFRURE (épôfüre), *s. f.* [écornure; t. de Maçonnerie; éclat du bord du parement ou de l'arête d'une pierre, emporté par un coup donné de travers] *Splinter.*

EPAULARD (epôlar) ou Do que, *s. m.* [espèce de grand dauphin] *Orca, Orck.*

EPAULE (épôle), *s. f.* [partie du corps qui est au-dessous du chignon du cou, & le joint au bras] *Shoulder.* Des épaules larges, *Broad shoulders.* Une épaule de mouton; Une épaule de veau; *A shoulder of mutton, of veal.* Manger par-dessus l'épaule, Jouer par-dessus l'épaule (derrière les autres), *To eat or play behind the others.* Hausser les épaules, *To shrug up one's shoulders.* Cela fait hausser les épaules (fait pitié), *It is enough to make one shrug.* Mettre quelqu'un debout par les épaules (le chasser honteusement), *To drive one out head and shoulders.*

* Plier les épaules (recevoir une chose fâcheuse & désagréable, avec soumission), *To bend with.* * Prêter l'épaule à quelqu'un (lui aider, le soutenir), *To help, to back one, to countenance him.* Il a les épaules trop foibles pour cet emploi, pour soutenir cette charge (il n'a pas assez de bien, de talens, de crédit, pour, &c.), *He is not rich enough, he has not talents enough, he has not credit enough to do it.* * Pousser le temps à en épaule (subsister avec peine en attendant mieux ou gagner du temps, passer le temps comme on peut), *To keep life and soul together, to make a shift to keep off the evil day.* * Regarder quelqu'un par-dessus l'épaule (avec mépris), *To look down upon one with contempt.* * Je porte cet homme sur mes épaules (il me pèse, il m'est à charge par les choses qu'il fait, ou qu'il dit), *That man lies heavy upon my neck and shoulders, I have no patience with him.*

*†‡ Faire une chose par-dessus l'épaule (ne la point faire du tout), *To do a thing over the left shoulder; to leave it undone.* Pensez-vous qu'il vous paye, il vous payera par-dessus l'épaule, *Do you think he will pay you? Yes, over the left shoulder, or when the devil is blind. Moreover, we say of a covetous man:* †‡ Il ne jette pas les épaux de mouton par la fenêtre, *He lets nothing be lost or go to waste.*

L'EPAULE d'un bastion (t. de Fortification; le flanc), *The shoulder or flank of a bastion.*

EPAULES d'un vaisseau, *Bows of a ship.*

E'PAULE' (épôlé), -E'E, *part. of* E'pauler, *Whose shoulder is broken, shoulder-slotten, that has got a shoulder-slip, splayed, a splait-shoulder.*

* Une tête épaulée (une fille qui a eu un enfant), *A girl who has a broken leg, a cracked girl, crackt stuff, broken ware.*

E'PAULE'E (épôlée), *s. f.* [effort qu'on fait de l'épaule pour pousser quelque chose en roulant] *Shouldering.* Maçonnerie faite par paumées, (par redens, à diverses reprises, ni de suite ni de niveau), *Work carried up irregularly, uneven work, cast up by fits and pieces, by girds and snatches, by parcels, by tusses, with many pushes.*

E'PAULE'E [coquille bivalve du genre des moules; Telline, *Telena.*

E'PAULEMENT (épôlemaⁿ), *s. m.* [t. de Fortification; rempart fait de fascines & de terre; demi-bastion, redan] *A sloanding piece or covert, a mount, demi-bastion.*

EPAULEMENT d'un tenon, &c. [t. d'Arts & Métiers] *Shoulder.*

EPAULER (épôlé), épaulant, épaulé; *v. a.* [dégourdir, ou rompre l'épaule, se dit de quelques bêtes à quatre pieds] *To break the shoulder, to put out of joint, to splay.* Ce cheval s'est épaulé, *That horse has got a shoulder-slip.*

*‖ E'pauler [assister, aider; appuyer, soutenir] *To help, to back, to countenance, to shoulder up, to prop.* Ne craignez rien, je vous épaulerai, *Do not fear, I shall help you.*

E'PAULER des troupes [les mettre à couvert] *To cover troops.*

EPAULETTE (ep. bête), *s. f.* [la partie du corps de jupe qui couvre le dessus de l'epaule] *The shoulder-piece of a gown.*

EPAULETTE [petite bande de toile fur l'epaule d'une chemise d'homme] *The shoulder piece of a man's shirt.*

EPAULETTE [ruban attaché fur l'épaule d'un rengiment] *A ribband tied upon a man's shoulder* [partie de l'uniforme d'un Officier] *Epaulet, shoulder-strap.*

EPAULETTE [t. de Mar. Entail le rectangulaire] *Notander.*

EPAULIERE (ep. bière), *s. f.* [partie de l'armure qui couvre l'epaule] *A shoulder-piece.*

EPAURE (ep. re), *s. f.* [Ouvre qui fert à tirer la levée d'un bateau foncet] *Ledge and joynt upon which the fore-feet and stern post of a boat are framed.*

EPAUTRE (épôtre), *s. m.* [forte de fromage] *Sort, kind.*

EPE (e), *s. f.* [arme offensive & défensive qu'on porte à son côté : glaive, fabre, cimeterre] *Sword.* Tirer l'epée, *To lug out.* Un tranchant d'epée, un bretteur, qui porte une longue epée, fans aller à la guerre, *A bully.* Un coup de d'epée, qui porte l'epée, *A foin-over-the-top.* Mettre l'epée à la main, *To draw a sword.* Mettre la main à l'epée, *To put one's hand to one's sword.* Se battre à l'epée, *To fight a duel with swords.* Remettre l'epée dans le fourreau, *To put the sword in the scabbard.* Paffer l'epée au travers du corps, *To run through the body.* Il reçut un coup d'epée dans le cœur, et tomba roide mort un moment après; *He received a thrust that went through his heart, and fell down dead in an instant.* * C'eft une des meilleures epées du regiment, *He is one of the best natured men in the regiment.*

† Beaufoubre, brave homme à l'epée dans les reins [fe paffer fait de coutume, d'acheter une affaire, le preffer dans le débarbe par de fi fortes raifons qu'il ne fe peut que non] *To bear hard upon one, to give one a home.* * Emporter une chofe à la pointe de l'epée [l'emporter après de grands efforts] *To get a thing after hard tugging.* † Mourir d'une belle epée [succomber fous un ennemi auquel il eft glorieux de céder; recevoir du dommage par une chofe belle, agréable, & qui fait plaifir], *To be worsted by an adverfary that does one an honour; to die a pleasing death.* * Se tuer de la même epée, *To hurt one's self by the same means.* * Se bleffer de fa propre epée, *To fall a victim to one's own tricks.*

La main de l'epée [la main de droite du Cavalier], *The horseman's right hand.* *† Mettre quelque chofe du côté de l'epée [mettre quelque profit, quelque gain à couvert, en réferve], *To lay something by.*

* Il n'a vu s'epée nue que chez le Fourbiffeur [il n'a point été à la guerre; il n'eft point en réputation de braveure] *He never saw but the scabbard.* *† Son epée eft vierge [il n'a jamais tiré l'epée], *His sword rusts in the scabbard.* *† Il s'eft laiffé dire cela l'epée au côté [il a fouffert qu'on lui dife telle chofe, fans rien répondre, fans répliquer], *He suffered such a reproach tamely.*

*† N'avoir que la cape & l'epée [fe dit au propre d'un Gentilhomme qui n'a point de bien; au figuré, d'un auteur & d'un ouvrage qui n'ont rien de folide], *To have no other fortune than one's sword.* *† C'eft fon epée de chevet [il eft toujours prêt à le fervir de fa perfonne, de fes confeils, ou de fes biens, *He is at his command, or ready to serve him in all occasions.* *† Ils en font toujours aux épées & aux couteaux [ils fe querellent pour la moindre chofe], *They are always at daggers drawn.*

*† Il fe fait tout blanc de fon epée [il fe vante d'avoir beaucoup de crédit: pour faire réuffir une affaire], *He boasts of great interest.* *† Il fe bat de l'epée qui eft chez le fourbiffeur, *He trounces himself with things that do not concern him.*

* Il eft brave comme fon epée, comme l'epée qu'il porte (il eft adroit & vaillant), *He is true mettle; he is steel to the back.* Il a couché comme l'epée du Roi, dans fon fourreau (fe dit d'un homme qui a paffé la nuit fur un lit fans fe defhabiller), *He was like the King's sword, he slept in his case or with his clothes on.* * Son epée ne tient pas au fourreau (il eft toujours prêt à mettre l'epée à la main), *He cannot keep his sword within its scabbard.* *† L'epée ufe le fourreau (chez lui la vivacité de l'efprit nuit à la fanté), *The sword wears out the scabbard.*

*† Son épée eft trop courte (il ne peut obtenir ce qu'il brigue), *His interest is not strong as to succeed.* * C'eft un coup d'epée dans l'eau (fe dit d'une chofe qui n'a point de fuite, d'effet), *It is beating the air.* *§ Il a fait un beau coup d'épée (fe dit d'un homme qui a fait une fottife remarquable), *He has made a fine job of it truly.*

† Un vaillant homme contre épée (la valeur fupplée aux armes), *A courageous man does not want a long sword.*

EPE'E Romaine [l'épi qui vient à l'encolure d'un cheval] *The feather, turned and retorted hair on a horse.*

EPE'ES [t. de Mar. Barres de virevaut] *Handspikes.*

EPE'E de Mer ou de Groënland [petite efpèce de baleine] *Sword fish, Gladius, Xiphias.*

EPELER (épélé, e, élant, épelé ; j'épelle ; nous épelons ; j'epelai ; j'épelerai épouré), *v. a.* [nommer les lettres de l'alphabet, & en former des fyllabes en les affemblant l'une avec l'autre] *To spell.* Epeler mal, *To misspel.*

EPENTHESE (épantèze), *f. f.* [intention d'une lettre ou m'lieu d'un mot, *comme* Religio *pour* Religio] *Epenthesis.*

E'PEQUE (épèke) ou EPEICHE (épéche), *s. f.* ou CELERONNE (celeronne), *s. m.* [forte de pic vert.] *Great spotted wood-pecker.*

EPERDU (epèrdu), -UE, *adj.* [qui a l'efprit comme troublé par la crainte, ou par quelque autre paffion; etonné, troublé, égaré, frappé, faifi, effrayé, glacé, abatu, découragé] *Dismayed, terrified with amaze, aghast, frightened, astonished, in amaze.* Voilà comment l'immortelle Anais paffoit fa vie .... admirée d'une troupe brillante, ou bien aimée d'un amant éperdu; *Thus you see how the immortal Anais passed her life —— either admired by a shining company, or else carried by a lover distractedly fond of her.*

EPERDUMENT (epèrduman), *adv.* [vinlement, à l'excès, exceffivement, fortement] *Desperately, passionately, violently, extremely.* Si elle aimoit tendrement fon mari, elle en étoit aimée éperdument; *If she had a tender affection for her husband, he was to distractedly fond of her.*

EPERLAN (epèran), *f. m.* [petit poiffon de mer] *Smelt, sparling.*

EPERON (epèron), *f. m.* [inftrument de métal, compofé de deux branches qui embraffent le talon d'un cavalier, & d'une pointe, rofe, molette, ou étoile qui avance par derrière pour piquer le cheval] *Spur.* Donner de l'éperon à un cheval, *To clap spurs to a horse, to spur him.* Cheval qui n'a ni bouche ni éperon (qui a la bouche fûre, & qui n'eft point fenfible à l'éperon), *A horse that obeys neither the reins nor spur.* * Il n'a ni bouche ni éperon (fe dit d'un homme ftupide qui n'a ni fentiment ni courage), *He has neither wit nor courage.*

* Il a befoin d'éperon (il faut le preffer, l'exciter), *He wants to be spurred.* * Chauffer les éperons à quelqu'un (le pourfuivre vivement), *To pursue one eagerly* * Il a plus befoin de bride que d'éperon (il a plus befoin d'être retenu que d'être excité), *He wants more to be curbed than spurred.*

* Donner un coup d'éperon jufqu'à un certain endroit (y aller en diligence), *To gallop to a place.*

EPERON [ergot que les chiens & les coqs ont au derrière de la jambe vers le bas] *Spur.* L'éperons poffiche (qu'on met à un coq pour le faire combattre) *Gaffles, gaffle.* Les éperons d'un chien, *Claws.*

E'PERON [rides qui fe voient au coin de l'œil des perfonnes qui vieniffent] *The wrinkles that appear in the corner of the eye of old people.*

EPERON [angle faillant, arc-boutant] *Buttress, counterfort, spur.*

LES EPERONS d'un pont [ce qui fert à rompre le cours de l'eau] *Starlings.*

E'PERON [poutaine, cap, avantage ; t. de Mar. Partie de l'avant du vaiffeau qui s'avance la première en mer ; la proue d'une galère] *Head of a ship; the knee of the head; cut-water; beak, beak-head, stem.*

EPERON [coquillage univalve] *Spur-shell, eperer.*

E'PERON [t. de Botan. La pointe de certaines fleurs ; fe dit auffi de petites branches horifontales placées en forme d'éperon] *Spur.*

E'PERONNE' (ép. nône), -E'E, *adj.* [qui a des éperons aux talons] *Spurred.* Un coq éperonné, *A gaffled cock.* Il eft botté & éperonné (tout prêt à monter à cheval), *He is booted and spurred.* On dit que les chiens éperonnés ne font pas fujets à la rage, *They say that dogs that have claws behind on their fore-feet are not liable to madness.* Elle eft éperonnée, Elle a les yeux éperonnés (elle a des rides au coin de l'œil), *The corner of her eye is wrinkled.* Une fleur éperonnée (qui a des éperons), qui porte des eperons), *A spiculated flower.*

E PERONNIER (épèrônié, -IERE, *f. m. & f.* [artifan qui fait ou vend des éperons, &c. inors, &c.] *Spurrier, spur-maker, lormer or lorainer.*

EPERONNIER (grand oiſeau de l'eſpèce du paon), *A sort of peacock.*

E'PERVIER (épèrvié), *f. m.* [oiſeau de fauconnerie] *Hawk, the sparrow-hawk.* E'pervier mâle. *Musket.*

† C'eft un mariage d'épervier, la femelle vaut mieux que le mâle (fe dit d'un mariage où la femme eft plus habile, plus agiffante que le mari), *The grey mare is the better horse.*

E'PERVIER [forte de filet à prendre du poiſſon] *Sweep-net.*

E'PERVIER MARIN [eſpèce de canard qu'aux Antilles on nomme *ſea*] *Suta, Solandgoose.*

E'PERVIERS, *f. m.* [papillons bourdonneurs] *Eperviers.*

E'PERVIER, *f. m.* [t. de Chirurgie ; bandage dont on ſe ſert pour les plaies & fractures du nez] *A four-headed bandage.*

E'PETIT (épeti), *f. m.* [eſpèce de liane qui croît dans les levannes de Cayenne] *A sort of oxbane.*

† On lui a donné de l'épetit (il eſt bien amoureux), *He is very amorous.*

EPEUS (épûce), *f. m.* [Mythol. Artiſte qui fit le cheval de Troie, & inventa le bélier & le bouclier] *Epeus.*

EPHEBE (èfèbe), *f. m.* [jeune homme arrivé à l'âge de quatorze ans.] *A young man arrived at the age of fourteen years.*

EPHEDRE (éfèdre), *f. m.* [t. d'Antiq. Athlète ſans antagoniſte] *A wrestler among the ancients, who was without an antagonist, and obliged to fight the last conqueror.*

EPHEDRE [arbriſſeau ſemblable à la prêle] *Ephedra, shrubby, horse-tail.*

EPHELIDE (éfélide), *f. f.* [hâle, coup de ſoleil ; maladie de la peau] *Ephelis, sun-burning.*

EPHE'MERE (éfémère), *adj.* [qui ne dure qu'un jour; de peu de durée, qui eſt court] *Ephemeral, ephemeric.* Fievre éphémere, *An ephemera.*

* Productions de plumes mercénaires, & du Parnaſſe infectes éphémeres ; *The occasional productions of hackney-writers, the Parnassian insects of a day.*

E'PHE'MERE, *f. f.* ou Mouche éphémère [mouche dont la vie n'est d'une très courte durée ; il y en a qui vivent à peine un jour, d'autres à peine une heure ; manne, t. de Pêcheur] *Ephemera, day-fly.*

E'PHE'MERIDES (éféméride), *f. m. pl.* [calcul Astronomique par lequel on détermine pour chaque jour le lieu de chaque planète dans le Zodiaque ; almanach, journal] *Ephemeris.*

E'PHE'MERUM (éfémérome), *f. m.* [nom de diverses plantes] *Ephemerum, spider-wort.*

E'PHE'SE (éfèze), *f. f.* [ancienne ville de l'Asie mineure, fameuse par son temple de Diane] *Ephesus.*

E'PHESTRIE (éfèstrî), *f. m.* [sorte de surtout uréé en Grèce] *A Grecian overall.*

E'PHESTRIES [fêtes en l'honneur du devin Tirésias, dans laquelle on promenoit sa statue habillée en femme en allant, & en homme en retour] *Ephestria.*

E'PHESTRIES [mascarades modernes où l'on faisoit les mêmes changements] *Ephestria.*

E'PHE'TES (éfète), *s. m. pl.* [magistrats Athéniens, institués par le Roi Demophon pour juger les meurtriers] *Ephetæ.*

EPHIALTES (éfiâltèze), *s. m.* & Œtus (étuce), *f. m.* [Mythol. Deux monstrueux géants, fils de Neptune] *Ephialtes and Œtus.*

Ephialtes [oppression nocturne]. V. Cauchemar.

EPHIPPIUM (éfipiome), *s. m.* [coquillage marin, appelé autrement Pelure d'oignon] *Ephippium.*

E'PHOD (éfod), *s. m.* [espèce de ceinture à l'usage des prêtres Hébreux] *Ephod.*

E'PHORES (éfore), *f. m.* [t. d'Hist. Anc. Magistrats de Sparte établis par Théopompe, pour servir de frein à l'autorité royale] *Ephorus.*

E'PI, *s. m.* [la tête du tuyau de blé dans laquelle est le grain] *Ear of corn.* Les blés font en épi, montent en épi, *Th. corn is in ear.*

† Jamais Avril ne se passa sans épi, *Never did April pass without the corn in blade.*

E'pi [t. de Chir. Espèce de bandage]. V. Spica.

E'pi [t. d'Astron. Etoile de la première grandeur] *Spica Virginis.*

E'pi de faîte [t. d'Archit. Le bout du poinçon qui excède le comble] *The top of the crown-post.* Assembler en épi. *To scarf.*

E'PIALE, *adj.* [se dit d'une espèce de fièvre continue] *Epiali, a shivering fever.*

E'PIAN (vulgairement, *Pian*) *f m* [maladie commune en Amérique ; sorte de mal vénérien] *The yaws.*

EPICARPE, *f. m.* [t. de Pharmacie ; t. pique qu'on applique au poignet sur le pouls] *Epicarpium.*

EPICAUME (épîkôme), *s. m.* [ulcère fur le noir de l'œil] *Epicauma*

EPICE, *s. f.* [drogue aromatique, dont on se sert pour assaisonner des viandes] *Spice.* Pain d'épice, *Ginger-bread.* Quatre-épices (poudre aromatique, composée de girofle, de muscade, de poivre noir, & de canelle ou de gingembre) *Four-spices.*

*‖ Fine épice (homme fin & rusé), *A sharp blade, a cunning jade.* †‡ Chère épice (marchandises qui sont plus chères qu'elles ne devroient être), *Dear ware, a dear commodity.*

Epices [autrefois les dragées & les confitures qu'on apportoit avec le vin à la fin des repas] *Sweet-meats, comfits, junkets.*

Epices du Palais, from *Sportulæ*, or rather *Species* [ce qui est dû aux Juges pour le jugement d'un procès] *Fees.*

EPICEA ou Epicta, *f. m.* [sapin le plus commun en Europe] *Pitch-tree.*

E'PIC'EDE, *f. m.* [discours ou poëme prononcé pendant les funérailles d'un mort] *Epicedion.*

E'PIC'ENE, *f. m.* [t. de Gram. Des deux genres] *Epicene.*

EPICER (épicé), épicant, épicé ; *v. a.* l'assaisonner avec des épices] *To spice.* On a trop épicé ce pâté, *This pie is too high seasoned, or too hot, or too rich.* Ce cuisinier épice trop, *This cook spices too much.* Il n'aime ni salé ni épice, *He loves nothing high seasoned.*

* Ce Juge épice furieusement (il taxe trop haut les épices d'un procès), *That Judge makes one pay sauce.*

EPICERASTIQUE (épîcerâstike), *adj.* [remède adoucissant] *Epicerastic.*

E'PICERIE (epiceri), *f. f.* [épices & autres drogues médicinales qui viennent des Indes] *Spices, grocery wares.*

E'PICIER (epicié), -ère, *f. m. & f.* [marchand qui vend des épiceries ; droguiste] *Grocer.*

EPICRÎNE, *f. m.* [la peau qui couvre le crâne] *Epicranium*

E'PICURIEN (épikiûrain), *f m.* [sectateur d'Epicure ; & figurément, un voluptueux ; de bas-ne. mon, indolent, efféminé, sensuel] *Epicurean, Epicure.* * C'est un franc épicurien, *He is a true Epicurean.* * Vivre en épicurien, *To epicurize.*

E'PICURISME (épikiûrisme), *f. m.* [doctrine ou morale d'Epicure ; sorte de vie voluptueuse] *Epicurism, Epicureanism.*

EPICYCLE (épicikle), *f. m.* [t. d'Astron. Petit cercle dont le centre est sur la circonférence d'un plus grand] *Epicycle.*

EPICYCLOÏDE (épicikloïde), *f. f.* [t. de Géométrie ; courbe décrite par un épicycle] *Epicycloid.*

EPI-D'EAU (é.ïdô), *f. m.* [plante aquatique] *Potamogeton, pond-weed, water-spire.*

E'PIDE'MIE, *f. f.* [t. de Méd. Se dit de toutes sortes de maladies populaires & contagieuses ; contagion] *An epidemical disease.* * Il semble que l'épidémie philosophique gagne les provinces, *It seems that the epidemical disease of philosophizing gets into the countries*

E'PIDE'MIQUE (epîdémike), *adj.* [contagieux, qui tient de l'épidémie] *Epidemic, epidemical, catching.* * Un délire épidémique, *An epidemic delirium.*

EPIDERME (épîdèrme), *f. m.* [la première peau de l'animal & la plus mince, cuticule, surpeau, pellicule] *Epidermis, cuticle.*

E'PIDIDYME, *f. m.* [t. d'Anat. Eminence du testicule] *Epididymis.*

E'PIER (épie), épiant, épié ; épier, épié ; épiant, épié ; épiant, épié ; épiant

E'PINE [piquant qui vient tant à l'épine qu'à plusieurs autres arbres & arbrisseaux; pointe] *Thorn, prickle.* Il lui est entré une épine dans le doigt, *he has run a thorn into his finger.*

* E'PINE [embarras, obstacle] *Knub, difficulty.*

* E'PINEUSE, *f. f. pl.* [difficultés] *Difficulties, knubs, troubles, perplexities.* Les fausses épines, sources inquiétudes & impatiences, *The false troubles and impatiences.*

* Ce mal est une épine au pied, *It is a knotty point.*

* Il marche sur des épines, *He walks upon thorns.*

* Il a été percé une grande épine du pied (il a fait quelque un obstacle, un embarras considérable), *he has got rid of a great difficulty.*

* Les épines de la Logique (les difficultés, ce qui donne de la peine), *The difficult points, the intricacies, the sprickle of Logic.* Les épines de la Chicane, *The sprickle of the Law.*

* Le monde est plein d'épines, *The world is full of troubles* or *troubles.* ¶† C'est un fagot d'épines, on ne sait par où le prendre (se dit d'un homme revêche & fâcheux), *He is like a bundle of thorns, there is no taking hold of him.* † Il n'est point de roses sans épines (point de plaisir sans quelque mélange de mal, de chagrin), *No rose without a thorn; No joy without sorrow.*

E'PINE DU DOS (suite de vertèbres qui règne le long du dos) *The back-bone, the spine, ridge.*

E'PINE VINETTE (épine-vinette), *f. f.* [arbrisseau qui porte un fruit rouge & aigre] *Barberry, barberry tree.*

E'PINETTE (épinète), *f. f.* [instrument de musique à clavier] *Spinet.*

E'PINETTE ou SAPINETTE du Canada [arbre d'où découle le baume du Canada] *Canada fir-tree.*

E'PINEUX, -EUSE (épineû, -eûze), *adj.* [qui a des piquans; au figuré, plein de difficultés, qui fait des difficultés sur tout; difficile, brouillé, ténébreux, embarrassé, délicat à ménager] *Thorny, prickly, spinous, perplexed, knotty, nice, crabbed, hard, difficult.*

* Question épineuse, *A thorny* or *knotty question.* * Négociation, affaire épineuse; *A thorny negotiation, business.* Homme épineux, esprit épineux, *A thorny man, mind.*

* Il est désagréable d'avoir affaire à lui, il est trop épineux, *It is disagreeable to deal with him, he is too nice.*

E'PINEUX [t. de Marine] *Rocky, where water, full of rocks and breakers.*

EPINGARE (épin-garde), *f. m.* [nom d'une pièce de canon qui ne passe pas une livre de balle] *One-pounder.*

E'PINGE'TIDE (épingétide), *f. f.* [tumeur ou pustule étoilée comme une rose, qui s'élève la nuit sur la peau] *Strophulus.*

E'PINGLE [ouvrage], *s. f.* [petit bâton de fil de laiton, avec tête & pointe, dont on se sert pour attacher quelque chose] *Pin.* Rognures d'épingles, *Pin-dust.* Attacher avec une épingle, *To pin.* Jouer aux épingles, *To play at pin-pitching.*

* ¶† Il est toujours tiré à quatre épingles (fort ajusté, & il affecte trop la propreté), *He is extreme nice and curious in his dress, he is a fop.* * Difficulté tirée à quatre épingles, *A fine spun difficulty.*

Épingles de diamans (qui ont de petits diamans au lieu de tête), *A pin with a diamond-head.*

* Tirer à coup d'épingles (faire souffrir par des mortifications réitérées), *To vex, to torment.* ¶† Ce ne vaut pas une épingle, On n'en donneroit pas une épingle; *It is not worth a pin's point.*

*† Tirer son épingle du jeu (se retirer, se dégager d'une mauvaise affaire), *To slip one's neck out of the collar.*

E'PINGLE [ce qu'on donne à des servantes pour les services qu'elles ont rendus; présent que l'on fait à une femme, quand on fait quelque trait avec le mari] *A pair of gloves, a present to the maid's use; premium, pin-money.*

E'PINGLETTE (crampette) ou DE'GORGEOIR, *s. f.* [t. de Marine] *Priming-horn* or *iron.*

E'PINGLIER, -ÈRE (épaingli, -ère), *s. m.* & *f.* [faiseur ou marchand d'épingles] *Pin-maker, pinner; one that sells pins.*

EPINIÈRE, *adj. f.* [qui appartient à l'épine du dos] *Spinal.* Moelle épinière; Artères épinières; *Spinal marrow, arteries.*

EPINIÈRES (épinière), *s. m. pl.* [fourrées d'épines où les bêtes noires se retirent] *A grove of thorns, thicket.*

E'PINOCHE, *s. m.* [nom du caffé de la meilleure qualité] *The name of the best coffee.*

E'PINOCHE ou E'PINOCRE, *s. f.* [petit poisson sans écailles des lacs & des rivières] *Stickle-back, prickle-back, banstickle.*

E'PIPHANIE (épifani), *s. f.* [fête de l'Adoration des Rois] *Twelfth-day, Epiphany, Twelfe-tide.*

E'PIPHON'EME (épifonème), *s. m.* [figure de Rhétorique: exclamation sentencieuse] *Epiphonema, exclamation.*

E'PIPHORE (epifore), *s. f.* [t. de Médecine; écoulement continuel de larmes avec inflammation, rougeur & gonflement] *Epiphora.*

L'EPIPHYSE (epifize), *s. f.* [t. d'Anat. Eminence cartilagineuse unie au corps d'un os] *Epiphysis.*

L'EPIPLE'ROSE (épiplérôze), *s. f.* [t. de Médecine; replétion excessive des artères] *Epiplerosis.*

EPIPLOCE'LE, *s. f.* [t. de Méd. Hernie causée par la chute de l'épiploon] *Epiplocele.*

EPIPLOIQUE, *adj.* [qui appartient à l'épiploon] *Epiploic.*

E'PIPLOMPHALE (épiplonfale), *s. f.* [t. de Méd. Hernie de l'Ombilic, causée par la sortie de l'épiploon] *Epiplomphalus.*

E'PIPLOON, *s. m.* [t. d'Anat. Membrane très-fine & tissue de graisse, qui couvre les intestins en dedans; coiffe dans les animaux] *Epiploon.*

E'PIQUE (épike), *adj.* [qui appartient à la Poésie épique] *Epic, heroic.*

E'PIRE, *s. f.* [prov. de la Turquie d'Europe] *Epirus.*

E'PISCOPAL (épiscopal), -ALE, *adj.* [qui appartient à l'Evêque] *Episcopal.* Palais épiscopal, *The Bishop's house* or *palace.* Ornemens épiscopaux, *Episcopal ornaments, episcopalia.*

E'PISCOPAT (épiscopa), *s. m. sing.* [dignité d'Evêque] *Episcopacy, episcopate.*

E'PISCOPAUX (épiscopô), *s. m. pl.* [nom qu'on donne en Angleterre à ceux qui tiennent pour l'Episcopat, par opposition aux Presbyteriens] *Church men, Episcopalians, Episcopals.*

‖ E'PISCOPISANT (episkopizan), *s. m.* [qui aspire à l'Episcopat] *Aspiring to a Bishopric.*

‖ E'PISCOPISER (episkopizé), épiscopisant, épiscopisé; *v. n.* [aspirer à l'Episcopat; Prendre des airs & des manieres d'Evêque] *To aspire at a Bishopric, to assume the airs and manners of a Bishop.*

E'PISODE (epizôde), *s. m.* [ce qui est ajouté à l'action principale d'un Poëme pour l'embellir; incident, digression] *Episodes, under-plot.*

E'PISODIER (epizôdié), *v. a.* [étendre par des épisodes] *To episodize.* E'pisodier une action, *To episodize an action.*

E'PISODIQUE (epizôdike), *adj.* [qui appartient à l'episode] *Episodic, episodical.*

E'PISPASTIQUE (epispastike), *adj.* & *s. m.* [se dit d'un topique qui attire fortement les humeurs en dehors; vesicatoire] *Epispastic, blistering, buister.*

E'PISSER (épisé), épissant, épissé; *v. a.* [entrelacer une corde avec une autre, bout à bout, en mêlant ensemble leurs fils ou cordons] *To splice.*

E'PISSOIR (épi-soar), *s. m.* [instrument qui sert à épisser] *Fid or fidd.*

E'PISSURE (épi-sûre), *s. f.* [entrelacement de deux cordes bout à bout, au lieu d'un nœud] *Splice, splicing.*

E'PISTAT, *s. m.* [le chef des Sénateurs à Athènes] *Epistates.*

E'PISTE MONARQUE, *s. m.* [officier dans l'Eglise Grecque, préposé pour veiller sur la doctrine] *Episkemonarch.*

E'PISTOLAIRE (épistolère), *adj.* [qui regarde la maniere d'écrire les lettres] *Epistolary.* Style, genre épistolaire; *Epistolary style, kind.*

E'PISTOLAIRE, *s. m.* [auteur dont les lettres ont été recueillies] *Epistolary.*

§ L'EPISTOLIER (epistolié), *s. m.* [qui a écrit beaucoup de lettres] *Scribbler of letters.* [qui lit l'épître dans une Cathedrale] *Epistler.* [t. de Liturgie Rom. Livre qui contient les Epîtres & Evangiles qu'on lit à la Messe] *Missal.*

EPISTYLE, *s. f.* [ancien t. d'Archit. Architrave] *Epistyle.*

E'PITAPHE (épitafe), *s. f.* [inscription que l'on met sur un tombeau] *Epitaph.* Vers d'épitaphe, *Lapidary verses.* *† Il fera l'épitaphe du genre humain (se dit d'un homme vigoureux), *He will bury you all.*

E'PITASE (épitaze), *s. f.* [la partie du Poëme Dramatique qui contient les incidens d'où dépend le nœud de la pièce] *Epitasis, the busy part of the play.*

E'PITE, *s. f.* [t. de Marine; Pistonnier, en t. de Charpenterie] *Small pin* or *wedge driven into the end of a tree-nail to swell it.*

E'PITHALAME (épitalame), *s. m.* [petit poëme qui se fait à l'occasion d'un mariage] *Epithalamium, nuptial-song, marriage-song, wedding-song,* or *poem.*

E'PITH'ÈME (épitême), *s. m.* [topique spirituoux qu'on applique sur la région du cœur, de l'estomac, &c.] *Epithem.*

E'PITH'ETE (epitète), *s. f.* [adjectif] *Epithet.*

¶ E'pithète, *epithet*; adjectif, *adjective* (synon.): *Epithete* signifie opposé à *substantif*, a nom, ou plutôt ajoutant à. On dit une *épithete* oiseuse, lorsque le mot est inutile: on ne dit pas un *adjectif* oiseux, ou ne le feroit alors qu'une *épinette*. L'*épithète* n'est que placée auprès du sujet; l'*adjectif* est lié avec le sujet. *L'épithete* appartient proprement à la Poésie & à l'Eloquence: elles souffrent, elles exigent même une certaine abondance de paroles. L'*adjectif* appartient à la Grammaire & à la Logique: elles veulent qu'on dise tout ce qu'il faut, & qu'on ne dise que ce qu'il faut. L'*adjectif* est nécessaire, il sert à déterminer & à compléter le sens de la proposition: l'*épithete* n'est souvent qu'utile, elle sert à l'agrément & à l'énergie du discours. Retranchez d'une phrase l'*adjectif*, elle est incomplette, ou c'est une autre proposition: retranchez-en l'*épithète*, la proposition pourra rester entière, mais elle perd ou affoiblie.

EPITHYME (épitime) ou EPI-THYM (épitain), *s. m.* [plante parasite] *Dodder, epithymum.*

E'PITIE', *s. m.* [t. de Mar. Petit retranchement de planches dans un endroit du vaisseau] *Sheiz-garland.*

E'PITOGE, *s. f.* [chaperon ou capuce de cérémonie] *A kind of hood worn by some magistrates in France upon their shoulders.*

E'PITOIR (epitoar), *s. m.* [poinçon de fer pour faciliter l'introduction d'une épite] *Iron-pin.*

E'PITOME (épitôme), *s. m.* [abrégé d'un livre, d'une histoire; précis, extrait, sommaire] *Epitome, compendium, abridgment.* V. ABRE'GE'.

‡ E'PITOMER (épitômé), *v. a.* [réduire un livre en abrégé] *To epitomize, to abridge.*

E'PITRE,

E'PÎTRE, *ſ. f.* [lettre miſſive; ne ſe dit guère que des lettres des Anciens; ſe dit auſſi des lettres en vers des Modernes] *Epiſtle, letter.* Les épîtres de Cicéron, de St. Paul, *The epiſtles of Cicero, of St. Paul.* Les épîtres de Rouſſeau, *Rouſſeau's epiſtles.*

L'ÉPÎTRE DE DÉDICATOIRE [lettre qui ſe met à la tête d'un livre qu'on dédie à quelqu'un] *A dedication.*

L'épître [t. de Liturgie; leçon tirée de l'Ecriture-Sainte] *Epiſtle.* Le côté de l'Epître (le côté droit de l'Autel), *The right hand ſide of the altar.*

¶ Epître, *epiſtle*; lettre, *letter* (ſynon.): Ces deux mots expriment la même idée; mais *lettre* ſe dit généralement de toutes celles que l'on écrit d'ordinaire, ſur tout en proſe, de quelque matière qu'elles traitent; & de celles qui ont été écrites par des auteurs modernes, ou dans des langues vivantes; comme les *Lettres* de *Sévigné*, de *Montéſquieu*, de *Chefterfield*, &c. *Epître* ſe dit des lettres écrites par les Anciens, dont les langues ſont mortes, on dit les *Epîtres* de *Cicéron*, de *Sénèque*, de *Pline*. Par exception, on dit quelquefois les *Lettres* de *Cicéron*, & de *Pline*.

On appelle *Epîtres* Dédicatoires, les lettres que l'on met à la tête des livres pour les dédier. L'eſtime & l'amitié ont inventé l'*Epître* Dédicatoire; mais la baſſeſſe & l'intérêt en ont bien auſſi l'uſage.

On donne le nom d'*Epîtres* aux *lettres* écrites en vers, qui ont le caractère de celles d'*Horace*; comme les *Epîtres* de *Deſpréaux*, de *Rouſſeau*.

Les *Lettres* de pur raiſonnement exigent un ſtyle ſimple; celles de ſentiment, un ſtyle pathétique; celles de ſimple agrément, un ſtyle fleuri; mais toutes demandent du naturel.

On attache aujourd'hui à l'*Epître* en vers l'idée de la réflexion & du travail; on ne lui permet point les négligences de la *Lettre*.

Le mot d'*Epître* eſt conſacré aux écrits de ce genre qui nous viennent des Apôtres. On dit: les *Epîtres* de S. *Paul*, de S. *Pierre*, & non pas les *Lettres*.

E'PITROPE, *ſ. m.* [chez les Grecs modernes, arbitre qui termine leurs différends, lorſqu'ils veulent éviter d'être traduits devant les magiſtrats Turcs] *An arbitrator.*

E'PITROPE, *ſ. f.* [figure de Rhétorique, conſentement, conceſſion] *Epitrope, conceſſion.*

EPIZE'PHIRIENS (epizéfiriain), *ſ. m. pl.* [Mythol. Peuple de Locris, qui puniſſoit de mort ceux qui buvoient plus de vin que les médecins ne leur permettoient] *Epizephrii.*

E'PLAIGNER (éplégné), éplaignant, éplaigné; *v. a.* [lainer, garnir le drap & y faire venir le poil avec des chardons; l'ouvrier ſe nomme éplaigneur ou laineur] *To raiſe the nap of the cloth, to teaze.*

E'PLORE' (éplôré), -E'E, *adj.* [tout en pleurs; ſe dit ſur-tout des femmes] *All in tears.*

E'PLOYE' (éploïé), -E E, *adj.* [t. de Blaſon; dont les ailes ſont étendues] *Diſplayed, ſpread.*

EPLUCHEMENT (épluchéman), *ſ. m.* [action d'éplucher] *Picking.*

E'PLUCHER (épluché), épluchant, épluché; *v. a.* [nettoyer en ſéparant les ordures; monder, trier; examiner, fureter, fouiller] *To pick, to cull.*

* E'plucher la vie, les actions de quelqu'un (rechercher ce qu'il y a de reprochable), *To ſcan, to examine, to ſift one's life or actions.* Il me ſeroit mal d'éplucher les défauts d'une perſonne dont je mange le pain, *It would ill become me to ſcan the faults of a perſon who eat bread I eat.* E plucher un ouvrage, *To ſcan, to examine a work.*

E'PLUCHER un arbre [t. de Jardinier: en ôter le bois mort, en ôter les fruits] *To lop off the dead branches of a tree, to diſcharge it of its fruit.*

E'PLUCHER [couper les fils qui ſont ſur certains ouvrages] *To cut off or pare the ends.*

S'E'PLUCHER, *v. r.* [ôter de la vermine] *To pick or louſe one's ſelf.* Les chiens, les oiſeaux s'épluchent, *The dogs or birds pick themſelves of their vermin.* Les gueux s'épluchent au ſoleil, *Beggars louſe themſelves in the ſun.*

E'PLUCHER le gîteau [t. de Faïencier; ôter le ſable qui s'y eſt attaché] *To clear the enamel of the ſand.*

E'PLUCHEUR, -EUSE (épluchеur, -eûze), *ſ. m. & f.* [qui épluche] *A picker.* * Ces épluchеurs de mots, *Thoſe pickers of words, thoſe fault finders.*

E PLUCHOIR (épluchoir), *ſ. m.* [t. de Vanier] *A knife uſed by baſket-makers to pare their works.*

E'PLUCHURE (épluchûre), *ſ. f.* [ordures qu'on ôte de quelque choſe qu'on épluche] *Pickings.*

E'PODE, *ſ. f.* [ſorte de Poéſie Lyrique des Grecs & des Latins] *Epode.*

E'POINTER (épointé), épointant, épointé; *v. a.* [ôter la pointe à quelque inſtrument, émouſſer] *To blunt, to take off the point.*

E'POINTE', -E'E, *adj.* [t. de Manege & de Chaſſe: cheval qui s'eſt démis les hanches par quelque effort] *Hip-ſhot, a horſe that has ſprained his haunches.* Ce chien de chaſſe eſt épointé (il s'eſt caſſé les os des cuiſſes), *This dog has broken his thigh.*

EPOINTURE (époäinture), *ſ. f.* [Mal qui arrive aux chevaux & aux chiens quand l'os de la hanche a reçu quelque effort] *Hip-ſhot.*

EPOIS (epoé), *ſ. m.* [cor au ſommet de la tête du cerf] *Tyrocking top, ſpeller.*

EPOMIS (epômice) ou EPOMIDE, *ſ. f.* [t. d'Anat. Partie ſupérieure de l'épaule qui va juſqu'au cou] *Epomis.*

E'PONGE, *ſ. f.* [eſpèce de plante marine qui s'attache aux rochers] *Sponge.* Paſſer l'éponge ſur quelque choſe de peint ou d'écrit (l'effacer), *To rub or blot out a picture or a writing.*

* Paſſer l'éponge ſur quelque action (en effacer le ſouvenir, n'en parler plus), *To efface the memory of an action, to obliterate it, to wave it, not to mind it.* * Preſſer l'éponge (contraindre quelqu'un à reſtituer, lui faire rendre gorge), *To make one refund, to squeeze him.* † Il boit comme une éponge, *He drinks like a fiſh.* * Vouloir toucher la mer avec des éponges (tenter des choſes impoſſibles), *To aim at impoſſibilities.*

E'PONGE pyrotechnique [amadou fait de grands champignons des vieux arbres] *Pyrotechnical ſponge, ſpunk, black match.*

E'PONGE D'ÉLANTIER [tumeur velue qui croît ſur le roſier ſauvage] *Hairy Roſe-gall.*

E'PONGE de riviere, *ou* plante éponge, *Spongia fluviatilis.*

E PONGE [ce qui forme le talon des animaux] *Web-foot.*

E PONGE d'un fer à cheval [t. de Maréchal.] *Sponge.*

E'PONGER, *v. a.* [nettoyer avec une éponge] *To clean, to wipe with a ſponge.*

† E PONGIER (épongié), [mot de la façon de la Fontaine, pour dire, chargé d'éponges] *Sponge-bearer, one loaded with ſponges.*

E'PONTILLAGE (épontiyâje), *ſ. m.* l'art d'épontiller un vaiſſeau] *Shoring.*

E PONTILLE ou PONTILIE (pontiglle), *ſ. f.* [t. de Mar. Se dit des pièces de bois qui ſoutiennent les ponts & les planchers] *Stanchion, prop, ſhore.*

E PONTILLER (épontiglé), épontillant, épontillé; *v. a.* [étayer avec des épontilles] *To prop, to ſhore.*

E'PONYME (épônime), *ſ. m.* [le premier Archonte d'Athènes, ainſi nommé parce qu'il donnoit ſon nom à l'année] *Eponymus.*

E'POPE'E (épopée), *ſ. f.* [Poëme Epique] *Epopee, Epopœia.*

E'POQUE (époke), *ſ. f.* [temps fixe & remarquable pour compter les années; ère, date] *Epoch, epocha, æra.*

E'POUDRER, époudrant, époudré; *v. a.* [ôter la poudre de deſſus des hardes] *To duſt, to free from duſt, to beat, to bruſh, to wipe the duſt off or from, to clear from duſt.*

† S'E'POUFFER (époufé), *v. r.* [s'enfuir ſecrètement; s'eſquiver, s'évader, diſparoître, ſe dérober] *To ſteal away, to run away, to ſcamper away.*

E POUILLER (épouïllé), épouillant, épouillé; *v. a.* [ôter des poux] *To louſe.* S'épouiller, s'épucher, *To louſe one's ſelf.*

E'POULE', *ſ f* [t. de Manuf. Fil de la trame d'une étoffe, de-là ſur un pe it tuyau de roſeau] *Spoul.*

E POULEUR, *ſ. m* [Ouvrier qui a ſoin de charger les époulins] *The weaver's boy.*

E'POULIN (epoulin), ou E POULET (épôlé), *ſ. m.* [petit roſeau placé dans la poche de la navette, & ſur lequel on dévide le fil de la trame; chez les Gaziers, petite navette à brocher] *A little tube of raſh.*

L'POUMONNER (époumôné', *v. a.* S'E'POUMONNER, *v. r.* [fatiguer les poumons; crier fort haut, beaucoup; ater les poumons] *To tire the lungs.* Ce diſcours étoit long, il m'a époumonné; *That ſpeech was long, my lungs are tired.* ‖ Je me ſuis époumonné à lui faire entendre raiſon, *I tired my lungs to bring him to the right ſenſe.*

E'POUSAILLES (epouzâille), *ſ. f. pl.* [la célébration du mariage] *Eſpouſals, wedding, marriage.*

E'POUSE (epuze), *ſ. f.* [celle qui eſt jointe à l'époux par le mariage] *Spouſe, bride.* La Reï & la Reine ſon épouſe, *The King and his royal conſort.* V. EPOUX.

E'POUSE' (épouzé), -E'E, *part. of* E'pouſer, *Married, wedded, eſpouſed.*

E POUSE'E, *ſ. f.* [ce le qu'un homme vient d'épouſer, ou qu'il va épouſer] *Bride, conſort.* Elle eſt parée comme une épouſée de village (ſe dit d'une perſonne parée ridiculement), *She is dreſſed out like a country-bride.*

E'POUSER (epouzé), épouſant, épouſé; *v. a.* [prendre en mariage; ſe marier] *To marry, to wed, to wive, to take in marriage.*

† Qui épouſe la femme, épouſe les dettes, *He that marries a wife, muſt pay her debts.* Ils ont fait long-temps l'amour, à la fin ils ſe ſont épouſés, *They courted a long time, but they were married at laſt.*

* E'POUSER [s'attacher par choix, embraſſer] *To eſpouſe, to embrace.* * E'pouſer les intérêts, les querelles, les opinions d'autrui (les embraſſer, les adopter), *To eſpouſe the intereſts, &c. of others.*

‖ E'POUSEUR (épouzeur), *ſ. m.* [qui eſt connu pour être en diſpoſition de ſe marier] *One that makes it we ll a deſign to marry.*

E'POUSSETER (epouſeté), épouſſetant, épouſſeté; *v. a.* [vergeter, nettoyer avec des broſſes, ôter la poudre; donner une volée de coups de bâton] *To duſt, to bruſh, to wipe off the duſt.*

* On l'a bien épouſſeté, *He has been banged at a rate here.*

† E POUSSETTE (epouſète), *ſ. f.* [vergette, petite broſſe] *A bruſh.* (Morceau de forge pour ôter la poudriere de deſſus le poil des chevaux), *Duſting bag.*

E'POUTI, *ſ. m.* [petite ordure dans les ouvrages de laine & ſur-tout dans les draps] *Pith.*

E'POUTIER (epoütié), époutiant, époutié; *v. a.* [ôter les menues ordures qui ſe trouvent dans les draps] *To knot, to pick, to clean.* V. E'PINCER.

E'POUTIEUSE (epoütieuze), *ſ. f.* [Ouvrière qui nettoie les draps] *Picker.* V. E'PINCEUSES.

E'POUVANTABLE, *adj.* [qui cauſe de l'épouvante, ſe dit généralement de tout ce qui eſt étonnant, étrange, exceſſif, incroyable; terrible, affreux, effroyable, effrayant] *Dreadful, frightful,*

frightful, ghastly, horrid, horrible, fearful, terrible, tremendous, hideous. Il a mangé tout son bien en un an; cela est épouvantable, *He has spent all his fortune in one year; that is abominable* or *intolerable.* V. Affreux.

E'POUVANTABLEMENT, *adv.* [d'une manière épouvantable; affreusement, horriblement, terriblement] *Dreadfully, frightfully, horribly, terribly, fearfully.*

E'POUVANTAIL (épouvan'tâi), *s. m.* [bâton attaché autour d'un bâton dans un champ, pour épouvanter les oiseaux] *A scarecrow, a bugbear, malkin, rawe-head.*

‡ C'est un épouvantail de chenevière (se dit d'une personne laide, ou d'une chose qui fait peur sans pouvoir faire de mal), *She is frightfully ugly.*

E'POUVANTAIL [l'hirondelle de la mer noire] *Sterna nigra, great tern or sea-swallow.*

E'POUVANTE, *s. f.* [grande & soudaine peur causée par quelque chose d'imprévu; crainte, terreur, peur, effroi, frayeur, trouble, alarme] *Fright, alarm, consternation, terror, dismay, fear.* Causer, donner de l'épouvante, *To frighten, to put in a fright.* Prendre l'épouvante, *to be frightened, to be seized with a fright.* V. Terreur. Alarme.

‡ E'POUVANTEMENT (épouvantemán), *Terror, affright, astonishment* Le Roi des Épouvantemens, *The King of terrors.*

E'POUVANTER (épouvanté), épouvantant, épouvanté; *v. a.* [causer de l'épouvante; effrayer, alarmer, intimider fort] *To frighten, to terrify, to put in a fright, to scare, to amaze, to dismay, to astound, to cow, to daunt, to intimidate.* V. Alarmé. Il ne s'épouvante pas aisément, *He is not easily frightened or terrified.* Qui t'épouvante ainsi? *What is it scares you so?*

E'POUX (épou), *s. m.* [qui est conjoint par mariage; marié, mari: *Epoux & épouse* ne le disent que dans le style relevé; dans le style ordinaire on ne les dit que des gens nouvellement mariés, & le jour du mariage seulement; *au pluriel*, les époux] *Bridegroom, spouse, consort.* Je prie congé de ces deux époux, *I take my leave of this couple.* Au fig. * J. C. est l'époux de l'Eglise, l'époux des vierges; l'Eglise est l'épouse de J. C. les Religieuses sont les épouses de J. C. *Christ is the Spouse of the Church; the Church is the spouse of Christ, the nuns are the wives of Christ.* V. Mari.

E'PREINDRE (épraindre); épreignant (épreignan); épreint (épreint); j'épreins, j'épreignis; *v. a.* [presser quelque chose pour en exprimer le jus] *To squeeze out, to strain, to press, to screw out, to wring.*

E'PREINTE (épraintè), *s. f.* [douleur qui donne de fausses envies d'aller à la selle; tranchée; tenesme] *Tenesmus, or needing to go to stool.* La bile cause des épreintes, *Bile causes gripes.*

‡ S'E'PRENDRE (s'prandre), s'épris; *v. r.* [se laisser surprendre par une passion, n'est usité que dans les temps composés] *To fire, to kindle.* V. E'pris

E'PREUVE, *s. f.* [essai, expérience qu'on fait de quelque chose; tentative, examen, vérification] *Essay, trial, experiment, proof, ordeal, probation, proffer, touch.* Epreuve judiciaire, *Ordeal.* Temps d'épreuve (noviciat), *Probationership.* Mettre à l'épreuve, *To try* Faire l'epreuve d'une machine, d'un canon, &c. *To try a machine, a gun.* V. Expérience. A l'épreuve (*adv.*) Sa vertu est à l'épreuve, *His virtue may stand the test.* A l'épreuve du mousquet (qui ne perce point) *Musket-proof.* Un chapeau à l'épreuve de la pluie, *A hat proof against the rain.* Sa vertu est à l'épreuve de la médisance (celle-ci ne craint point les attaques), *His virtue is above slander, or beyond the reach of slander.* Il n'est point à l'épreuve de la raillerie (il ne peut la souffrir), *He cannot bear a jest.* Je ne fus point à l'épreuve des images flatteuses que ces paroles offrirent à mon esprit, *I was not proof against the flattering images which these words raised in my imagination.* A toute épreuve, *Proof against every thing.* Je fais son tempérament à toute épreuve (dans toutes les occasions il peut compter sur tout ce qui dépend de moi), *I am his humble servant upon all occasions, or to command.*

E'PREUVE [t. de Dévotion; affliction, tentation] *Affliction, temptation.*

E'PREUVE [t. d'Imprimerie, la feuille d'impression qu'on envoie à l'auteur, pour en corriger les fautes avant de la tirer] *Proof.* Corriger une épreuve, les épreuves, *To correct a proof, to read the press.* La première épreuve, *The proof.* La seconde épreuve, *The revise.* La troisième épreuve, *The second revise.* Je veux voir jusqu'à trois ou quatre épreuves avant de laisser tirer, *I insist upon revising two or three times before they work off.*

E'PRIS, -ise (épri, éprîze), *adj.* [vivement touché; saisi, charmé, enflammé, agité, enchanté] *Taken, smitten, possessed, inflamed* Il en est épris, *He is captivated with her.* Or que se passe-t-il dans un cœur bien épris? *Now what is the situation of one thoroughly possessed with love?* Il est épris du plus violent amour, *He is taken with the most violent love.* Il s'est épris d'amour pour cette femme, *He is enamoured of that woman.*

E'PROUVER (éprouvé), éprouvant, éprouvé; *v. a.* [essayer, faire expérience; tenter, examiner, vérifier; ressentir, souffrir] *To try, to experiment, to make the trial or experiment, to prove, to bring to the test, to meet, to essay, to experience, to taste.* Il a éprouvé l'une & l'autre fortune, *He has gone through good and bad fortune.* C'est un homme d'une vertu, d'une fidelité éprouvée, *His virtue or fidelity has been brought to the test.* J'éprouve que la religion est la seule consolation des malheureux, *I am sensible that religion is the only comfort of the unfortunate.*

E'PROUVETTE (éprouvè'te), *s. f.* [instrumen de Chirurgien, sonde] *A probe.* (Instrument pour connoître le degré de force de la poudre à canon), *Eprouvette, gunpowder-prover.* (Petit vaisseau qu'on remplit d'eau salée pour juger combien elle contient de sel), *Brine-prover.*

E'PTACORDE, *s. m.* [Lyre à sept cordes] *Heptachord.*

EPTAGONE (ép'tagône), *s. m.* [t. de Géom. Figure de sept angles, & de sept côtés] *Heptagon.*

E'PUCER (épucé), épuçant, épucé; *v. a.* [ôter, chasser les puces] *To flea, to clean from fleas.* La chatte s'épuce tous les matins, *Puss fleas herself every morning.*

E'PUISABLE (épuizable), *adj.* [qui peut être epuisé] *Exhaustible.*

E'PUISEMENT (epuizeman), *s. m.* [dissipation de force & d'esprit, se dit aussi des finances; desséchement, affoiblissement] *Wasting or exhausting of one's strength and spirits. Faintness, weariness* Ses études continuel les lui ont causé un grand épuisement, *His continual study has greatly wasted him.* Les jeûnes & les veilles l'ont jeté dans un grand épuisement, *Fasting and lucubrations have almost exhausted him.* L'épuisement des finances, *The exhausting of the King's treasure*

E'PUISE (epuïzé), -e'e, *part. of* E'puiser, *Wasted, drained, exhausted, soaked, spent.* Terre épuisée, *Piece of ground out of heart.* C'est un homme épuisé, *That man is wasted of spirits.*

* L'Etat est épuisé d'hommes & d'argent, *The kingdom is drained of men and money.*

E'PUISER (epuïzé), épuisant, épuisé; *v. a.* [tarir, mettre à sec; vider, dessecher, ruiner] *To empty, to drain, to soak.* Epuiser une fontaine, *To dry a fountain.* * Les débauches ont épuisé ses forces, *Debauchery has exhausted his strength.* * Une grande application épuise les esprits, *A great application exhausts the mind.*

* L'puiser la bourse de ses amis, *To drain the purse of one's friends.* * E'puiser le trésor public, les finances, *To exhaust, to drain the Exchequer.* * E'puiser un pays d'hommes, *To exhaust a country of men, to unpeople or depopulate a country.*

* E'puiser une matière (se dit en parlant de tout ce qu'on peut dire sur le sujet qu'on traite), *To exhaust a subject.* * C'est un homme qu'on ne tariroit epuiser (qui a un grand fond de savoir), *He is a man that has an inexhaustible stock of knowledge.*

* E'puiser [consumer] *To exhaust, to waste, to spend, to wear out.* Ainsi votre père, demeurant dans le silence, attendoit que ma colère fût épuisée, *Thus your father silently waited till my anger had spent itself.* * Seigneur, épuise sur nous ta colère en ce monde, pour nous épargner dans l'autre, *O Lord drain on us thy anger in this world, to spare us in eternity.*

* S'E'puiser, *v. r.* [vous vous épuisez en vœux, en soins, &c.] *You exhaust yourself in vows, cares, &c.* Il s'est épuisé à travailler, *He has exhausted himself with labour.*

E'PUISETTE (épuïzète), *s. f.* [petit filet pour prendre les serins dans une volière] *Small net.*

E'PULIE, *s. f.* [t. de Chirurgie; tubercule ou excroissance de chair qui se forme aux gencives des dents molaires] *Epulis, gum-boil.*

E'PULONS (épulon), *s. m. pl* [prêtres de l'ancienne Rome, institués pour présider aux festins qui se faisoient en l'honneur des Dieux: ils veilloient aussi au bon ordre dans les sacrifices] *Epulones.*

E'PULOTIQUE (épulôtike), *adj.* [se dit des médicamens propres à cicatriser] *Epulotick.*

E'PURE, *s. f.* [t. d'Architecture; dessein en grand de quelque partie d'un édifice] *A plan or draught (as large as nature), pattern, sounding.*

E'PURE' (épuré), -e'e, *part of* E'purer, *Refined, clear, &c.* Des sentimens épurés, Des intentions épurées (nobles & droitures de tout intérêt), *Noble, disinterested sentiments or intentions.*

E'PURER (épuré), épurant, épuré; *v. a.* [rendre pur, rendre plus pur, purifier, éclaircir, passer, filtrer, nettoyer, purger, distiller, dégager] *To refine, to clear, to defecate, to fine.* E'purer de l'eau bourbeuse, *To clear muddy water.* E'purer de l'or, *To refine gold, to clear it from dross.* E'purer la langue, *To refine the language.* E'purer un auteur, *To purge or clear an author from smutty expressions.* E'purer le goût, *To refine the taste.* * S'épurer son cœur de toute affection terrestre, *To disengage one's heart from all worldly affections.* V. Purger.

S'E'PURER, *v. r.* [devenir plus pur] *To be purified, to grow finer.* L'or s'épure dans le creuset, & le cœur dans les afflictions, *Gold is purified in the crucible, and the heart by affliction.* Il faut laisser reposer cette liqueur, elle s'épurera avec le temps *That liquor must settle, it will grow fine in time.* * L'esprit, et les mœurs s'épurent (se perfectionnent) *The mind, style, manners are purer.*

E'PURGE, ou Petite Catapuce, *s. f.* [herbe qui purge violemment] *Spurge.*

E'QUARRIR (ékarir), équarrissant, équarri, j'équarris; *v. a* [tailler à angles droits; rendre carré] *To square.*

E'QUARRISSAGE (ékari-saje), *s. m.* [t. de Charp. état de ce qui est équarri] *Squarework.* Cette poutre a dix pouces d'équarrissage, *This beam is ten inches square.*

E'QUARISSEMENT (ékariseman), *s. m.* [action d'équarrir] *Squaring.*

E'QUARRISSEUR (ékarieur), *s. m.* [celui qui tue des chevaux hors de service; écorcheur] *Horse-killer, knacker.*

E'QUARRISSOIR (ékari-ŝoar), *s. m.* [Alézoir; verge d'acier, carrée ou demi-ronde, qui sert à agrandir des trous, dans le cuivre, le fer, &c.] *Squarer.*

E'QUATEUR (ékoüâteur), *f. m.* [un des grands cercles de la Sphère également distant des deux pôles, ligne équinoxiale ; la ligne] *Equator, line, equinoctial line.*

E'QUATION (ékoüâcion), *f. f.* [t. d'Astronomie & d'Algebre] *Equation.*

E'QUERR .GR (ékèrage), *f. m.* [t. de Mar. angle plan] *Bevelling.* Equerrage gras, maigre, *Obtuse, acute bevel.*

E'QUERRE (ékère), *f. f.* [instrument servant à tracer un angle droit] *Square, rule.* Dresser à l'équerre, *To square.* Ce bâtiment n'est pas d'équerre, *That building is not level.* A fausse équerre, *Out of square.* Courbe à équerre (à angle droit, t. de Mar.), *A square knee.*

E'QUERRER (ékèré), équerrant, équerré ; *va.* [t. de Mar. &c. mettre d'équerre] *To bevel, to square.*

E'QUESTRE (ékûèstre), *adj.* [se dit de la statue d'une personne à cheval] *Equestrian, on horseback.* Statue équestre, *Equestrian statue.* Ordre équestre (ordre des Chevaliers Romains ; second ordre dans la noblesse de Pologne), *Equestrian order.*

E'QUIANGLE (ékuï-iangle), *adj* [t. de Géom. le dit d'un triangle dont les angles sont égaux] *Equiangular, having equal angles.*

E'QUIDISTANT (ékuïdistan), -ANTE, *adj.* [t. de Géom. également distant, parallèle] *Equidistant, parallel.*

E'QUILATÉRAL (ékuïlatéral), -ALE, *adj.* [t. de Géom. qui a les côtés égaux] *Equilateral, whose sides are equal.* Triangle équilatéral, *Equilateral triangle.*

E'QUILATÈRE (ékuïlatère), *adj.* [t. de Géom figure dont les côtés sont égaux à ceux d'une autre] *Having equal sides.*

E'QUILBOQUET (ékilbokè), *f. m.* [t. de Charp. instrument pour vérifier le calibre des mortaise.] *Mortise-gage*

E'QUIMULTIPLE (ékuïmultiple), *adj.* [t. d'Arithm. se dit des nombres qui contiennent leurs sous-multiples autant de fois l'un que l'autre] *Equimultiple*

E'QUILIBRE (ékïlibre), *f. m.* [égale pesanteur de deux corps mis dans une balance ; égalité, proportion, mesure égale] *Equilibrium, equipoise, counterpoil, equal poise.* Mettre en équilibre, *To poise.* Faire équilibre, *To balance, to counterpoise, to hold the balance even.*

* Tenir les puissances en équilibre, *To keep the balance,* or *the balance of power.* * L'équilibre de l'Europe, *The balance of Europe.*

E'QUINOXIAL (ékuïnokciâl), *ou* ékïnokciâl), -ALE, *adj. subst.* [qui a rapport à l'Equinoxe] *Equinoctial* Le cercle equinoctial, la ligne equinoxiale, *The equinoctial,* or *equinoctial line,* or *the equator.*

E'QUINOXE (ékïnokce), *f. m* [le temps de l'année où les jours sont égaux aux nuits par toute la terre] *Equinox.*

E'QUIPAGE (ékïpaje), *f. m.* [se dit du train, de la suite, des chevaux, carrosses, valets, hardes, &c. bagage] *Equipage, attendance, retinue, accoutrement, equipment, men, tire, attire, furniture, implement.* L'équipage de guerre, de chasse, *Army, chace-equipage.* V. TRAIN. Avoir équipage, *To keep a coach.* Etre en bon, en mauvais équipage (être bien ou mal vêtu), *To be well* or *ill equipped, to be in a good* or *paltry dress* or *garb.* † Un équipage de Bohême (à fabr.), *A poor equipage.*

* Il est en mauvais, en triste, en pauvre équipage (de santé, ses affaires sont en mauvais état), *He is at an ill pass,* or *in a sorry condition.*

L'E'QUIPAGE d'un vaisseau [les matelots, soldats gens d'un vaisseau] *The crew of a ship.* Il y a des vaisseaux de douze cens hommes d'équipage, *Some ships have twelve hundred men a board.* Le vaisseau a péri, mais l'équipage a été sauvé, *The ship was lost, but the crew was saved.*

E quipage d'attelier (t. de Mar.) *General name for the machinery and furniture of a dock-yard.* E'quipage de pompe. *Pump-gear.*

E'QUIPÉE (équipée), *s. f.* [action, entreprise indiscrette, temeraire, & qui reussit mal ; etourderie, fantaisie, frénaisie, tour de page, témérité] *A foolish extravagance.* Ils ont fait la une belle équipée, *a fine dish of fish that is!*

E'QUIPEMENT (ékïpeman), *f. m.* [action d'équiper, de pourvoir à la subsistance, à la manœuvre & à la sureté d'un vaisseau ; provision, approvisionnement, vivres, ustensiles, meubles] *The fitting out, equipment, apparatus, manning.*

E'QUIPER (ékïpe), équipant, équipé ; *v. a.* [pourvoir quelqu'un des choses qui lui sont nécessaires ; fournir, munir, affubler, meubler, appareiller, appréter, préparer] *To equip, to accoutre, to rig out, to array, to fit out, to store, to furnish, to set forth.* Il lui faut tant pour s'équiper, *He wants so much to equip himself.* E'quiper une flotte, un vaisseau, *To fit out a fleet, to man, to fit, to arm and provide a ship with whatever is necessary.*

E'QUIPET (ékïpè), *f. m.* [t. de Mar. petit coffre fixé contre les parois d'un navire] *Small open locker.*

E'QUIPOLLENCE (ékïpol-lance), *f. f.* [t. didact que ; égalité de valeur, proportion de prix ; de peu d'usage] *Equipollence, equal value.*

E'QUIPOLLENT (ékïpol-lan), -ENTE, *adj. subst.* [qui vaut autant que ; égal, proportionné, pareil, equivalent, assorti] *Equipollent, equivalent, of the like value, that balances another.* Le gain est équipollent à la perte, *The gain is equivalent to the loss.* Je lui ai trouvé l'équipollent, *I have returned him an equivalent.*

A L'E'QUIPOLLENCE, *adv.* [à proportion, au prorata ; à l'equipollence de] *Proportionally, in proportion.*

E'QUIPOLLER (kïp.l.é), équipollant, équipollé ; *v. a. & n.* [valoir autant que ; egaler, être égal ; t. de Comm. & de Pratique] *To be equivalent,* or *of the like value, to balance, to counterbalance.* Le gain équipolle la perte, ou est équipollé à la perte, *The gain makes up for the loss*

E'QUITABLE (ékïtabe), *adj.* [qui a de l'équité, conforme aux règles de l'équité ; juste, exact, raisonnable] *Equitable, just, conscionable, conscientious, reasonable, equal, impartial, right, righteous.* Jugement équitable, *Equitable judgment.* Homme, juge équitable, *Upright man, judge.* V. JUSTE.

E'QUITABLEMENT (ékïtableman), *adv.* [d'une manière équitable] *Equitably, justly, conscientiously, reasonably, righteously.* Juger equitablement d'une chose, *To pass a favourable judgment upon a thing.*

E'QUITATION (ékuïtâcion), *s. f.* [action d'aller à cheval ; l'art de monter à cheval] *The riding, horsemanship.*

E'QUITE (ékïté), *f. f.* [justice, droiture, exactitude, integrité, justice exercée non pas selon la rigueur de la loi, mais avec une modération & un adoucissement raisonnable] *Equity, justice, right and reason, conscientiousness, reasonableness, conscientiousness, rectitude, righteousness, righteousness, uprightness, justness, impartiality.* Avec équité, selon l'équité, en toute équité, *Righteously, rightly.* Contre toute équité, *against all justice.* V. JUSTICE.

E'QUIVALEMMENT (ékïvalaman), *adv.* [à l'équipollent, d'une manière equivalente] *In an equivalent manner.*

L'E'QUIVALENT (ékïvalan), -ENTE, *adj.* [qui est de même prix, de même valeur, équipollent, égal] *Equivalent, of equal value, equipollent, answerable.* Je vous donnerai un bijou equivalent, *I shall give a jewel of equal value.*

E'QUIVALENT, *s. m. Equivalent, equivalency, composition, recompense, tantamount.* Offrir l'equivalent de.... *To offer the compensation of....*

E'QUIVALOIR (ékïvaloar), équivalut (ékïvalu) ; *v. n.* [être équivalent, valoir autant ; n'a d'usage que la 3e pers. sing. du présent] *To be equivalent, to compensate, to poise.*

Une once d'or équivaut à quinze onces d'argent, *An ounce of gold is equivalent to fifteen ounces of silver.* Cela équivaut à ce que j'ai fourni, *That is equivalent to what I furnished.*

E'QUIVOQUE (ékivoke), *adj.* [qui a un double sens ; douteux, problematique, incertain, ambigu, suspect, mal fait, tant on peut tirer des jugements opposés] *Equivocal, doubtful, dubious, harangueous, ambiguous.*

E'QUIVOQUE, *s. f.* [chose qui a un double sens] *Equivocation, equivocalness, equivocal, ambiguity, double meaning, pun, quiddity, cliche, erratum, mistake.* Parler par équivoque, *To pun.* Faire des équivoques, User d'équivoque, *To equivocate.*

¶ E'quivoque, *equivocalness, equivocation* ; ambiguïté, *ambiguity* ; double sens, *double meaning* (lyncon.) : Ces trois façons de parler sont, dans l'occasion, des subterfuges adroits pour cacher sa veritable pensée. L'*équivoque* a deux sens, l'un naturel, qui est entendu de ceux qui écoutent ; l'autre détourné, qui n'est entendu que de la personne qui parle. L'*ambiguïté* a un sens général, susceptible de diverses interprétations, de sorte qu'on a peine à démêler la pensée précise de l'auteur : elle est souvent l'effet d'une confusion d'idées. Le *double sens* a deux significations naturelles & convenables : par l'une, il se présente d'abord pour être entendu de tout le monde ; par l'autre, il fait une allusion, pour n'être entendu que de certaines personnes.—Le *double sens* est d'un esprit fin : la malignité & la politesse en ont introduit l'usage. V. LOUCHE.

¶ E'QUIVOQUER (ékïvoké), équivoquant, équivoqué ; *v. n.* [use d'équivoque] *To equivocate, to speak ambiguously.*

¶ S'E'QUIVOQUER, *v. r.* [dire un mot pour un autre ; se tromper, se méprendre] *To mistake one word for another, to make a mistake, to be in the wrong box.* Il s'est équivoqué plaisamment, *He made a droll mistake.*

ER (ère), terminaison substantive qui exprime la capacité d'opérer, ou l'action même.

E'RABLE, *f. m.* [arbre du genre de ceux qui ne portent point de fruit] *Maple, the maple tree, wittentree.*

E'RADICATIF, -IVE, *adj.* [t. de Méd. se dit des remèdes qui détruisent la cause ou la racine du mal] *Eradicative.*

E'RADICATION (éradikâcion), *f. f.* [t. de Physique ; action de déraciner] *Eradication.*

E'RAFLER (rafle), éraflant, éraflé ; *va.* écorcher légèrement, effleurer la peau ; égratigner, érailler] *To scratch but slightly, to graze upon.*

E'RAFLURE (éraflûre), *f. f.* [écorchure légère ; égratignure, éraillure] *A slight scratch.*

E'RAILLEMENT (éraïlleman), *f. m.* [t. de Medecine] V. ECTROPION.

E'RAILLER (éraïlé), éraillant, éraillé ; *v. a.* [se dit des toiles & des étoffes de soie dont le tissu est relaché ou effilé] *To fray* or *fret, to unweave.* La gaze est facile à s'érailler, *Gauze is apt to fray.* Il a été éraillé (lorsqu'il a des filets rouges), *Bloodshot eye, eye encircled with red.* Je n'ai pas eu toujours les yeux éraillés & rougis d'écarlate, *I have not had my eyes always frayed and encircled with scarlet.*

E'RAILLES [t. de Mar.] *Chafed* or *galled (openings of cables and ropes).*

S'E'RAILLER, *v. r.* [t. de Mar.] *To chafe.*

E'RAILLURE (éraïlûre), *f. f* [marque qui reste à une étoile quand elle est crainée] *Fraying.*

E'RATER (érâté), érâtant, érâté ; *va.* [ôter la rate, *To cut* or *pull out the spleen* or *milts.*

¶ Un petit garçon crâté, gai, éveillé, *A brisk, sprightly boy.* C'est une crâtée, *She is a lively girl.* † Crâté comme un rat (se dit de fourbes, qui a beaucoup de gaîté), *Very lively.*

E'RATO (érâte), *f. f.* [Mythol. Muse de la Poésie lyrique & amoureuse] *Erato.*

E'RE, *f. f.* [t. de Chronologie ; époque, date :

date : point fixé d'où l'on commence à compter les années ; se dit aussi de la durée de chaque année que l'on compte depuis ce point fixé] *Era, epoch.*

ERABE, *f. m.* [Mythol. Fils du Chaos & de la Nuit, mariés ensemble, ils furent, le prend souvent pour les Enfers] *Erebus.*

ÉRECTEUR, *adj. m.* [t. d'Anat. Se dit de certains muscles] *Erector.*

ERECTHÉE, *m.* [Mythol. Roi d'Athènes, père de Creüsa] *Erechtheus.*

ÉRECTION (érèksion), *f. f.* [institution, création, établissement ; & vaguement : est aussi un terme de Medecine] *Erection, creation, establishment, raising.* L'érection d'un Parlement, *The establishment or erecting of a Parliament.* L'érection d'une statue, *The erection or raising of a statue.*

ÉREINTER (érèinté), ERÉINTANT, ÉREINTÉ ; *v. a.* [fouler ou rompre les reins ; accabler, écraser, atterer] *To break one's back.* Vous l'éreinterez. *You will break his back.* Il fit un si grand effort qu'il s'éreinta. *He took such a straining that he broke his back.*

ÉRÉMITIQUE, *adj.* [se dit de la vie que mènent les Ermites, par opposition à la vie Cenobitique] *Eremitical.*

ÉRÉSIPÈLE, ÉRÉSIPÉLATEUX, V. ERYSIPÈLE.

ÉRÉSICHTHON, *f. m.* [Mythol. Noble de Thessalie que Cérès punit en lui envoyant une faim insatiable, & qui mourut en dévorant ses propres membres] *Erysichthon.*

ÉRÉTHISME (érétisme), *f. m.* [t. de Méd. Tension violente des fibres] *Erethism.*

ERFORT, *m.* [gr. ville d'Allem. cap. de la Thuringe] *Erfort.*

ERGANE, *f. m.* [Mythol. Fleuve dont les eaux enrichissent] *Ergane.*

ERGATIS, *f. f.* [Mythol. Minerve, l'inventrice des Arts] *Ergatis.*

ERGO, *f. m.* [t. de Logique, purement Latin : donc, conclusion d'un argument, se prend pour l'argument même : ce mot est le même au pluriel] *Therefore, wherefore, ergo.* Il nous importune par ses ergo, *He is troysome with his ergos.*

§ ERGOGLU [façon de parler proverbiale, dont on fait sur pour se moquer des grands raisonnemens qui ne concluent rien : c'est l'abrége de *ergo glu capuntur aves*, donc ou prend des oiseaux avec de la glu] *Where is the consequence?*

ERGOT (ergo, *pl.* ergô), *f. m.* [petit ongle pointu qui vient au derrière du pied de quelques animaux : griffe] *Spur, ergot.*

* Se lever sur ses ergots, Etre ou Monter sur ses ergots (parler avec colère, & d'un ton fier & élevé), *To stand upon one's pantofles.*

ERGOT [maladie qui attaque le seigle & qui en rend le pain très-dangereux] *Blight, smut, ergot.*

ERGOTÉ (ergôté), -E'E, *adj.* [qui a des ergots] *Spurred.* Un coq bien ergoté, *A well spurred cock.*

Seigle ergoté ou attaqué de l'ergot ; blé cornu, ou ergot ; *Smutty, black or withered rye.*

‖ ERGOTER (ergôter), ergotant, ergoté, *v. n.* [pointiller, conteiter mal à propos, chicaner dans la dispute] *To cavil, to wrangle.*

* Il ergote sur tout : (il trouve à redire à tout), *He finds fault with every thing.*

ÉRIÉ, terminaison substantive, exprime un genre ou une espèce particulière de choses, d'action, de destination, ou les choses d'un tel genre, d'une telle espèce.

‖ ERGOTEUR (ergôteur), *f. m.* [pointilleux, chicaneur, qui conteste mal à propos] *Caviller, wrangler, sophister, an unfair or pert disputant.* C'est un ergoteur insupportable, *He is an unsupportable caviller.*

ÉRICTHONIUS, *f. m.* [Mythol. Fils de Vulcain & de Minerve, Roi d'Athènes, inventa les chars, pour cacher la difformité de ses jambes] *Erichthonius.*

ÉRIDAN, *f. m.* [le Pô, riv. de Piémont ; constellation méridionale] *Eridanus.*

ERIE', *f. m.* [gr. Lac du Canada] *Erie.*

ERIGNE ou ERINE, *f. f.* [instrument de Chirurgie ; crochet, dont on se sert pour différquer] *Hook.*

ÉRIGONE (érigône), *f. f.* [Mythol. Fille d'Icarius, fut changée en la constellation la Vierge] *Erigone.*

ÉRIGER, érigeant (érijan), érigé ; *v. a.* [ériger, élever, dresser] *To erect, to raise, to set up, to rear, to incorporate, to establish.* Ériger une statue à un Roi, des trophées, &c. à la gloire de .... *To erect a statue to a King, trophies to the glory of ....* Ériger une terre en Duché, *To erect an estate into a Dukedom.* V. FONDER.

S'ÉRIGER, *v. r.* [s'attribuer un droit, une qualité qu'on n'a pas] *To set up for, to pretend to be, to take upon one's self.* La plupart s'érigent en Maîtres de France à Londres, *Most women set up for French Masters in London.* S'ériger en censeur public, en réformateur, en bel esprit, &c. *To set up for a public censor, a reformer, a witty man, &c.*

ERMIN (ermain), *f. m.* [au Levant, droit de douane, pour l'entrée & la sortie des marchandises] *The duty, paid at the custom-house in the Levant.*

ERMINETTE (ermînète), *f. f.* [outil de Charpentier fait en hache recourbée, *addice.*

ERINACE'E, *f. f.* [arbrisseau dont les branches se disposent en rond, & sont garnies d'épines vertes & piquantes] *Erinace, oxydum.*

ERINNYS (erinn-ès), *f. f.* [Mythol. Nom commun aux Furies] *Erinnys.*

ERISSO, *f. m.* [ville de la Turquie d'Europe, dans la Mac doine] *Erisso.*

ERIVAN ou CHIRVAN, *f. m.* [gr. ville d'Asie ; cap. de l'Arménie Perse] *Erivan.*

ÉROS (érôce), *f. m.* [Mythol. Nom de Cupidon] *Eros.*

E'ROSION (érôzion), *f. f.* [t. de Méd. Action des corps qui rongent] *Erosion, eating, or gnawing away.*

ÉRÔTIQUE (érôtike), *adj.* [qui a rapport à l'amour] *Erotic.* Délire érotique, *Love-melancholy.* Poëte érotique, Vers érotiques, *Erotic poet, verses.*

EROTOMANIE (érôtômânî), *f. f.* [t. de Méd. Délire amoureux] *Delirium erotic.um.*

ERRANT (ër-ran), -ANTE, *adj.* [qui erre de côté & d'autre ; coureur, vagabond, fugitif] *Wandering, vagrant, errant, going up and down.* Chevalier errant, *Knight errant.* Chevalerie errante, *Knight errantry.* Étoiles errantes, *Wandering, errant, or shooting stars.*

Ne trouver ve le cal : * Chevalier errant, Juif errant, *One who often shifts his lodging or travels much.*

ERRANT, *adj. subst.* [se dit aussi de celui qui est dans l'erreur en matière de foi] *Erroneous.* Nos frères errans, *Our strayed brethren.* Redresser les errans, *To set strayed people in the right road.*

ERRATA (ër-râta), *f. m.* [t. purement Latin, & qui ne prend point d's au pluriel ; liste des fautes survenues dans l'impression d'un livre] *Erratum, errata.*

ERRATIQUE (ër-ratike), *adj.* [t. de Méd. Irrégulier, déréglé] *Erratic.* Fièvre erratique, *Erratic fever.* t. d'Astron. Qui erre, *Wandering, erratic.* Feux erratiques. *Wandering or wild fires.* Etoiles erratiques, *Planets.*

ERRE, *f. f.* [train, allure] *Course, pace.* Aller grand-erre, Aller bon erre (aller bon train, ou vîte), *To go at a great rate,* or *very fast, to speed.*

‖ * Ce jeune homme va grand-erre (fait trop grande dépense), il aura bientôt mangé son bien, *That young gentleman sets of at a high rate, he will soon spend his estate.*

ERRE [t. me de Marine ; marche, lenteur ou vîtesse d'un vaisseau] *Slow* or *quick sailing of a ship, sailing trim of a ship.*

ERRES, *f. pl.* [traces du cerf] *The traces of a stag, way, path.*

Erres (erremens), * Suivre les erres, marcher sur les erres de quelqu'un (tenir la même conduite que lui), *To tread in a person's steps, to follow the same course.*

* ERREMENS (ër-reman), *f. m pl.* [état d'une affaire : n'a d'usage que dans cette phrase] Reprendre les derniers erremens, ou les dernières erres, d'une affaire (recommencer à travailler sur une affaire, & la reprendre où on l'avoit laissée), *To resume an affair or business, to come to one's matter again.*

ERRER (ër-ré), errant, erré ; *v. n.* [aller çà & là à l'aventure, courir çà & là, s'écarter, s'égarer] *To err, to wander, to ramble, to straggle, to peregrate, to stray, to range, to rove, to go aside, to go about.* Les larmes, répondit-je, ne conviennent que trop à un malheureux étranger, qui erre sans espérance de revoir sa patrie ; *Tears, said I, but too well become a wretched stranger, who wanders without hopes of ever seeing his country again.* Aller errant, *To wander up and down.*

* Laisser errer la pensée sur un objet, un projet, &c. *To let one's mind wander or ramble upon a subject.*

* Vous êtes au milieu de la tempête, & vous errez au gré des vents, *You are in the midst of the storm, and are tost about with every blast of wind.*

¶ Errer, *to wander, to rove ;* vaguer, *to ramble* (synon.) : *Errer*, c'est aller çà & là, sans suivre de route certaine. *Vaguer*, c'est *errer* d'une manière vague & vaine, à l'aventure, sans suivre aucune route déterminée, sans s'arrêter nulle part, sans but, sans dessein, sans raison, sans retenue. *Vaguer* est presque inusité. Des peuples *errans* ne se fixent nulle part ; ils changent souvent de lieu : ces peuples *vagabonds* ne s'arrêtent pas. Celui qui *erre*, va sans savoir son chemin : celui qui *vague*, va toujours sans savoir où. L'homme égaré *erre* : l'homme oisif *vague*. Sans boussole, on *erre* ; on *vague*, au gré des vents. Le fils est quelquefois *errant* & la vague est *vagabonde*. Avec de l'intendance, on *erre* ; avec de la légereté, on *vague*. A chercher, on *erre* ; à se fuir, on *vague*. On *erre* quelquefois, en cherchant la vérité dans les livres ; on *vague*, si on va la chercher hors de la nature : on *extravague*, si on prétend l'avoir trouvée hors de là.

ERRER [se tromper, s'abuser, avoir une fausse opinion] *To mistake, to commit errors, to err, to be out.* Vous errez dans votre calcul, *You are mistaken in your calculation.* Errer dans les principes, dans le droit, dans la foi, *To be under an error in principles, &c.* Qui ne peut errer, *Inerrable.*

ERREUR (ër-reur), *f. f.* [fausse opinion ; méprise : vision, hérésie ; faute de calcul ; détour, écart, déréglement, faute, bévue] *Error, mistake, aberrance, slip, aberration, deviation.* Jeter dans l'erreur, *To mislead.* Tomber dans l'erreur, *To commit an error.* Sortir d'erreur, revenir de son erreur, *To correct one's mistake.* Il y a erreur dans ce calcul, *There is a mistake in that computation.* Commettre une erreur dans une citation, un compte, *To make a mistake in a quotation, an account.* Erreur de calcul, *Miscomputation.* Les folles erreurs de la jeunesse, *The follies of youth.* Il est honteux de ses erreurs passées, *He is ashamed of his past follies.*

Les erreurs d'Ulysse (se dit quelquefois pour les longs voyages remplis de traverses), *The wanderings and travels of Ulysses.*

ERRHINE, *f. f.* [t. de Méd. Remède qu'on introduit dans les narines] *Errhina.*

ERRONE' (ër-rôné), -E'E, *adj.* [qui contient des erreurs, & non qui est dans l'erreur] *Erroneous, mistaken, false.* Sentiment erroné, proposition erronée, *Erroneous sentiment, proposition.* (Ne se dit pas des personnes).

‡ ERRONEMENT (ër-rônéman), *adv.* [d'une manière erronée] *Erroneously.*

ERS (ërce) ou VESCE NOIRE, *f. m.* [plante légumineuse] *Ervum, orobus, bitter vetch, fitch.*

ERSE (ërce), *f. f.* [t. de Mar. Cerd ge fait fin] *Grommet.* Erse de poulies, *Block-straps.* Erses ou Estropes d'affût, *Straps* or *eye-bolts in the train of a gun-carriage.*

ERSLAU (ër-so), *f. m.* [petite erse] *A small grommet* or *block-strop.*

‡ ERTE, *f. f.* [lieu élevé, éminence] *A place that stands high, a steep, craggy ascent, a watch-tower.* Coucher à l'erte, *To lay in the open air.*

ERUCAGUE, *ſ. f.* [plante, eſpèce de roquette] *Eucaga, lunias.*

ERUCTATION (érukſiâcion), *ſ. f.* [t. de Méd. Eruption des venteſités de l'eſtomac par la bouche] *Eructation, belching.*

ÉRUDIT, -ITE, *adj.* [qui a de l'érudition : ſavant, bel eſprit, litterateur, connoiſſeur, amateur] *Learned.*

¶ Erudit, *erudite*; docte, *taught*; ſavant, *learned* (ſynon.) : Ces trois termes ſuppoſent des connoiſſances acquiſes par l'étude. L'*érudit* & le *docte* ſavent des faits dans tous les genres de littérature : L'*érudit* en ſait beaucoup, le *docte* les ſait bien.—Le *docte* & le *ſavant* connoiſſent avec intelligence. Le *docte* connoit des faits de littérature, qu'il ſait appliquer : Le *ſavant* connoit des principes dont il ſait tirer les conſéquences.

Une bonne mémoire & de la patience dans l'étude ſuffiſent pour former un *érudit* : ajoutez-y de l'intelligence & de la réflexion, vous aurez un homme *docte* : appliquez celui-ci à des matières de ſpeculation & de ſciences, & donnez-lui de la pénétration, vous en ferez un *ſavant*.

On peut dire quelquefois *érudit* pour *docte* : on peut dire quelquefois auſſi *docte* pour *ſavant* ; mais les termes d'*érudit* & de *ſavant* ne peuvent jamais ſe mettre l'un pour l'autre : *ſavant* eſt toujours un éloge ; on dit quelquefois d'un homme, par une ſorte de mépris, qu'il n'eſt qu'un *érudit*.

Ces trois termes ſe diſent des perſonnes : il n'y a que *docte* & *ſavant* qui ſe diſent des ouvrages.—On ne dit pas d'un ouvrage qu'il eſt *érudit*, mais qu'il eſt rempli d'*érudition* —On dit un *docte* commentaire, un ouvrage *ſavant*. V. HABILE.

ÉRUDITION (érudicion), *ſ. f.* [connoiſſance fort étendue dans toutes ſortes de littérature ; ſcience, capacité, ſavoir] *Erudition, book-learning, learning, literature, ſcholarſhip, ſcience, doctrine, knowledge.* V. LITTÉRATURE.

ÉRUGINEUX, -EUSE, *adj.* [qui tient de la rouille de cuivre] *Erugineous.*

ERYMANTHE, *ſ. m.* [Mythol. Montagne & forêt célèbre d'Arcadie] *Erymanthus.*

ÉRUPTION (érupcion), *ſ. f.* [t. de Méd. Sortie des puſtules, &c. ſortie prompte & avec effort ; ne ſe dit que des choſes] *Eruption, efflorescence, breaking out.* L'éruption de la petite vérole, *The eruption of the ſmall-pox.* L'éruption du Véſuve, *The eruption of Vejuvius.*

ERYNGE (érainje), *ſ. m.* [panicaut, ou chardon à cent têtes] *Eryngo, ſea-holly.*

ERYSIPÈLE (érizipèle), *ſ. m.* [inflammation, maladie de la peau] *Eryſipelas, St. Anthony's fire.* Un éryſipèle dartreux, flegmoneux, *A ſcabby, phlegmonous eryſipelas.*

ESYSIPÈLATEUX, -EUSE, *adj.* [qui tient de l'érysipèle] *Eryſipelatous.*

ERYSIMUM (érizimôme) *ou* ERYSIME, *ſ. m.* [velar, tortelle ; plante médicinale] *Eryſimum, hedge-mustard.*

ERYTHROÏDE, *ſ. f.* [t. d'Anatomie : la première des membranes qui enveloppent les teſticules] *Erythroides.*

ERYX (érikce), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Butès Roi de Sicile & de Vénus ; tier de ſa force il luttoit contre tous les paſſans, à la fin il fut tué par Hercule] *Eryx.*

ERZERON, *ſ. m.* [gr. & forte ville de la Turquie d'Aſie] *Erzerum.*

ES [contraction de la préposition *en* & de l'article *les*] *In the.* (N'a d'uſage que dans cette locution) : Maître-ès-Arts, *Magiſter Artium* or *Maſter of Arts* ; A. M.

ESAQUE, *ſ. m.* [Mythol. Amant de la nymphe Heſpérie, fut changé en plongeon] *Æſacus.*

ESCABEAU, -EAUX (éſkâbo, *pl.* -bô), *ſ. m.* [ſimple ſiege de bois ſans bras ni doſſier ; eſcabelle, marche-pied] *Stool, a joint-ſtool.*

‡ ESCABELLE (éſkâbèle), *ſ. f.* [eſcabeau, marche-pied] *Stool.*

† Remuer les eſcabelles (déménager), *To remove.*

* Je lui ferai bien remuer ſes eſcabelles (changer d'état), *I will make him change his fashion.*

* On lui a bien dérangé les eſcabelles (on a rompu toutes les meſures), *His affairs have been greatly diſordered.*

‡ ESCABELLON (éſkâbélon), *ſ. m.* [piédeſtal pour mettre un buſte] *Stand, pedeſtal.*

ESCACHE, *ſ. f.* [t. d'Éperonnier ; ſorte de mors de cheval] *A ſnaffle.*

ESCADRE, *ſ. f.* [nombre de vaiſſeaux de guerre tous un même chef] *Squadron.* Chef d'Eſcadre (Officier général de Marine, au deſſus du Capitaine), *Commodore, Flag-officer.*

ESCADRON (éſkadron), *ſ. m.* [corps ou gros de cavalerie, compoſé ordinairement de quatre Compagnies] *Squadron (of horſe).*

ESCADRONNER (éſkadroné), eſcadronnant, eſcadronné ; *v. n.* [ſe mettre en eſcadron] *To ſquadron, or to form themſelves into ſquadrons.*

‡ ESCAFIGNON (éſkâfignon), *ſ. m.* [mauvaiſe odeur, tuanteur, odeur de pied de meſſager] *Stink of one's feet upon hard travelling.*

ESCALADE, *ſ. f.* [aſſaut que l'on donne avec des échelles ; attaque ſubite] *Scalade, ſcalado.* Ils monteront à l'eſcalade, *They ſcaled the place.* Ils emporteront le fort par eſcalade ; *They ſtormed the fort with ladders and carried it.*

ESCALADER, eſcaladant, eſcaladé ; *v. a.* [attaquer, emporter par eſcalade ; monter, grimper] *To ſcale.* Ils eſcaladèrent la place, V. ESCALADE.

ESCALE, *ſ. f.* [t. de Mar.] *Stay.* Faire eſcale dans un port (y relâcher), *To make a port, to put in a port.*

ESCALIER (éſkâlié), *ſ. m.* [la partie du bâtiment qui ſert à monter & à deſcendre] *Staircaſe, the ſtairs.* Eſcalier à palier *ou* à repos, *Reſting* or *landing ſtairs, foyer.*

¶ Eſcalier, *ſtair* ; degré, montée, *ſtep* (ſynon.) : Ces trois mots déſignent la même choſe, c'eſt-à-dire, cette partie d'une maiſon, qui ſert, par pluſieurs marches, à monter aux divers étages, ou à en deſcendre. *Eſcalier* eſt devenu aujourd'hui le ſeul terme d'uſage ; *degré* ne ſe dit plus que par le Bourgeois ; & *montée*, par le petit peuple.

On peut ajouter auſſi que l'*eſcalier* eſt proprement la partie d'un bâtiment qui ſert à monter & deſcendre ; le *degré* eſt une des diviſions de l'*eſcalier* ; & la *montée* marque ſa pente qui peut être plus ou moins douce.

ESCALIN (éſkâlain), *ſ. m.* [pièce de monnoie des Pays-Bas] *Shilling.*

ESCALOPPE, *ſ. f.* [n'eſt d'uſage que dans cette phraſe ; la coquille ; t. de Cuiſine] *In ſcallops.*

ESCAMOTE, *ſ. f.* [t. de Joueur de Gobelets ; petite balle de liége] *Juggler's cork-ball.*

ESCAMOTER (éſkâmôté), eſcamotant, eſcamoté ; *v. a.* [jouer des gobelets ; ôter, changer, faire diſparoître quelque choſe par un tour de main, ſans qu'on s'en apperçoive ; & par extenſion, voler ſubtilement ; filouter, dérober finement] *To juggle, to convey away by ſlight of hand, to nim, to palm, to pick, to prig, to filch, to pilfer away.* On lui a eſcamoté ſa bourſe, *They picked his purſe.* Il n'y avoit pas juſqu'aux marmitons qui ne ſe donnaſſent au cœur joie de tout ce qu'ils pouvoient eſcamoter, *The very ſcullions enjoyed themſelves on what they could pilfer.*

ESCAMOTEUR (éſkâmôteur), *ſ. m.* [qui eſcamote : filou, batteur, joueur de gobelets] *Filcher, pilferer, a ſharping fellow, prowler.*

‡ ESCAMPER (éſkanpé), eſcampant, eſcampé ; *v. n.* [ſe retirer, s'enfuir en grand' hâte ; ſe dérober] *To ſcamper away.*

‡ ESCAMPETTE (éſkanpète), *ſ. f.* [n'a d'uſage qu'en cette phraſe] : ‡ Il a pris de la poudre d'eſcampette (il a eſcampé), *He has, or he is ſcampered away.*

ESCANDOLE, *ſ. f.* [la chambre de l'argouſin dans une galere] *Cabin of the argouſin of a row-galley.*

ESCAP, *ſ. m.* [t. de Fauconnerie ; faire eſcap à un oiſeau (lui faire connoître ſon gibier), *To make a hawk know his game.*

ESCAPADE (éſkapade), *ſ. f.* [action d'un cheval qui s'emporte ; action, équipage, fraque, fredaine, étourderie] *Eſcapade, fling : flying out of a man, a mad prank, rat trap, ſcape.*

* C'eſt une eſcapade d'écolier, *It is a boy's trick.* * Il eſt ſujet à faire des eſcapades, *He is in his flings.*

ESCAPE, *ſ. f.* [fût d'une colonne ; naiſſance, adouciſſement, applique, cange] *Eſcape, ſcapus, ſhaft ; apophyge, cange.*

ESCARBILLE, *ſ. f.* [dans le commerce, dent d'éléphant du poids de vingt livres & au deſſous] *Elephant's tuſk under the ſmall weight.*

‖ ESCARBILLARD (éſkarbiyar), *adj. m.* ou ESCARBILLAT (éſkarbiyâ), -E, *adj. f. m. & f.* [éveillé, gai, de bonne humeur ; enjoué, vif ; étourdi, éveillé, poliſſon ; eſpiegle, chevalier d'induſtrie] *Sprightly, jovial, merry, merry-grig, humorous, frolick, ſtirring, airy, knight-errant ; ſharper, impoſtor.*

ESCARBINE, *ſ. f.* [t. de Mar. Carabine] *Carbine, muſket with a ſhort barrel.*

ESCARBIT (éſkarbi) ou ESCARBITE, *ſ. f.* [t. de Marine ; petit inſtrument de bois pour tenir de l'étoupe mouillée] *Caulk or ſtick.*

ESCARBOT (éſkarbo), *ſ. m.* [ſcarabée, ſorte d'inſecte coléoptère] *Scarabeus, black-beetle, cruſher, May-bug, &c.*

ESCARBOUCLE, *ſ. f.* [rubis d'un rouge foncé, & qui a beaucoup d'éclat] *Carbuncle.*

§‖ ESCARCELLE, *ſ. f.* [grande bourſe à l'antique] *A purſe.*

§‖ Il a rempli, il a vidé ſon eſcarcelle. *He has filled, emptied his purſe.* Mettre la main à l'eſcarcelle, Fouiller dans l'eſcarcelle, *To open one's purſe.*

ESCARE (éſkare), *ſ. f.* [t. de Chir. Croute, effet d'un cauſtique] *Scar, hard ſcab, cruſt. Eſchar* [chair morte qui tombe d'une plaie] *Slough.*

ESCARE [ouverture faite avec violence] *Gap.* Le canon a fait une grande eſcare dans ce bataillon, *The cannon has made a great gap in that battalion.* ‡‖ Donner de l'eſcare (ſe ranger, faire place), *To ſtand by.*

ESCARGOT (éſkargo), *ſ. m.* [limaçon à coquille] *Snail, the ſhell-ſnail.* * Cet homme eſt fait comme un eſcargot (eſt mal fait), *This man is very much deformed.*

ESCARMOUCHE, *ſ. f.* [combat de quelques ſoldats de deux armées proches l'une de l'autre] *Skirmiſh, bickering, pippering, ſkirmiſhing.*

ESCARMOUCHER, eſcarmouchant, eſcarmouché ; *v. n.* [combattre par eſcarmouches] *To ſkirmiſh, to bicker, to pippere.*

* Ces deux Docteurs s'eſcarmouchèrent longtemps, *Theſe two Doctors ſkirmiſhed a long time.*

ESCARMOUCHEUR, *ſ. m.* [qui va à l'eſcarmouche] *Skirmiſher ; bickerer.*

ESCAROTIQUE (éſkârotike), *adj. & ſ. f.* [cauſtique, remède qui brûle la peau & la chair] *Eſcharotick.*

ESCARPE, *ſ. f.* [le mur intérieur du foſſé, du côté de la place] *The Scarp.*

ESCARPÉ, -E, *adj.* [rude, de difficile accès ; inacceſſible, impraticable] *Steep, ſheepy, cragged.* Rocher eſcarpé, *A ſheep rock.* Eſcarpement, *m. ou* Pente eſcarpée, *Steepneſs.*

ESCARPER (un rocher, une montagne, un foſſé), eſcarpant, eſcarpé ; *v. a.* [couper droit, de haut en bas] *To cut ſheep down.*

ESCARPIN (éſkarpin), *ſ. m.* [ſoulier à ſimple ſemelle] *A pump.* Se mettre en eſcarpins pour jouer à la paume, *To put on one's pumps to play at tennis.* * Donner les eſcarpins (eſpèce de torture où l'on ſerre les pieds), *To put in the ſtocks.*

*‖ ESCARPINER, *v. n.* [courir légèrement, comme un homme qui eſt chauſſé en eſcarpins] *To run ſwiftly.*

ESCARPOLETTE (éſkarpolète), *ſ. f.* [ſiége ſuſpendu

suspendu par des cordes, sur lequel on est poussé & repoussé en l'air] *A swinging, a swing, seesaw.* Les chars des Dieux & des Déesses sont emportés de quatre fortes enchaînées, & suspendues à une grosse corde en forme d'escarpolette; *The chariots of the Gods and Goddesses are made of four strong links and a great rope in the form of a square, and hung up by a strong cord, like a swing.* * Il a la tête à l'escarpolette (il est fort étourdi), *He is a mere madman.*

ESCARRE, V. ESCARE.

ESCAVESSADE (ẽkave-ſade), *ſ. f.* [t. de Manege; secousse du cavesson pour prendre le cheval d'obéïr] *Check, jerk (with the cavesson).*

ESCAUMÉ (ẽkôné), *ſ. m.* [t. de Mar.] V. TOLET.

ESCAUT (ẽkô), *ſ. m.* [gr. fleuve des Pays-Bas] *The Scheldt.*

‡ ESCHET (ẽché), *ſ. m.* [redevance, ce terme est encore en usage dans le Barrois] *Escheat.*

ESCHILLON, V. ECHILLON.

‡ ESCIENT (ẽſiant), *ſ. m.* [conſcience, connoiſſance de cauſe: ne s'emploie qu'avec la préposition *à*, pour dire sciemment] *Willingly.* Faire quelque chose à bon escient, *To do a thing willingly.*

‡ BON ESCIENT, *adv.* [tout de bon, ſans feinte] *In good earneſt.* Je parle à bon escient, *I ſpeak in good earneſt, ſeriouſly.*

ESCLAIRE, *ſ. m.* [t. de Fauconnerie: cercau d'une médiocre longueur] *A hawk's firſt leaſh.*

‡ ESCLANDRE, *ſ. m.* [malheur, accident qui fait de l'éclat, & qui eſt accompagné de quelque honte; scan, tapage, trouble, confuſion, querelle, dégât, ruine, dommage, ſcandale] *Miſfortune, trouble, ſcandal.*

ESCLAVAGE (ẽklavaje), *ſ. m.* [état, condition d'un eſclave; le dit figurément à l'égard des empires, des paſſions, &c. ſervitude, priſon, contrainte, gêne; chaînes, fers, entraves] *Slavery, bondage, ſlaviſhneſs, ſervility, inthralment, captivity, fetters, ſhackles, irons.* * L'eſclavage des paſſions, *The ſlavery of paſſions.* L'amour eſt un eſclavage, *Love is a ſlavery.*

ESCLAVE (ẽklave), *ſ. m. & f. & adj.* [qui eſt en ſervitude; captif, retenu, reſſerré, contraint, gêné, aſſujetti, dépendant, ſoumis] *Slave, bondſlave, ſervile, thrall, captiff, captive, bond.*

* Eſclave celui qui par flatterie ou par intérêt ſe rend dépendant de quelqu'un), *A ſlave.* * Il eſt eſclave, il ne peut déſeigner. *He is a ſlave.* Il eſt eſclave, il ne fait autre choſe). *He is a ſlave.* * Eſclave (ſa poſſeſſion, amant), *Lover.*

* Il eſt eſclave de ſa parole, religieux à tenir ce qu'il promet), *His word is as good as his bond; I am a religious obſerver of my word.*

ESCLAVE [oiſeau de St. Domingue] *Tanagra de Surinam.*

ESCLAVON, -ONNE, *adj.* Sclavonic.

L'ESCLAVON, *ſ. m.* The Sclavonic language.

ESCLAVON [Sclavon, Sclave; habitant de l'Eſclavonie] *A Sclavonian.*

ESCLAVONIE, *ſ. f.* [gr. Prov. d'Allemagne] *Sclavonia.*

ESCOCHER la tête, *v. a.* [t. de Boulanger; la battre ou rouler de la main] *To pat the dough.*

‡ ESCOFFION, *ſ. m.* [coiffure de toile pour les femmes] *Cornette. A woman's head gear.*

‡ ESCOGRIFFE (ẽkogrife), *ſ. m.* [qui prend hardiment une cornette] *A ſpark, a ſpiſter, a coxcomb.*

* Un grand escogriffe, homme de grande taille & mal fait, *A tall, ſtraggling, ſcarecrow fellow.* Qui eſt ce grand escogriffe que j'ai vu avec toi? *Who is that tall ſtraggling fellow in your company I ſaw with you to day?*

ESCOMPTE (ẽkonté), *ſ. m.* [remiſe que fait un preneur ſur ſon billet avant l'échéance, intérêt, ainſi nommé parce qu'il eſt déduction, diminution] *Diſcount, deduction, abatement (for prompt payment).*

ESCOMPTER (ẽkonté), *v. a.* [faire l'eſcompte; déduire, rabattre, diminuer] *To diſcount, to abate.*

ESCOPE, *ſ. f.* ou ESCOPE, *ſ. m.* V. ESCOPE.

ESCOPERCHE, V. ECOPERCHE.

‡§ ESCOPETTE (ẽkopèt), *ſ. f.* [eſpèce de carabine que l'on portoit ordinairement en bandoulière] *A ſort of carbine.*

‡§ ESCOPETTERIE (ẽkopètri), *ſ. f.* [fauve, mouſqueterie; décharge de pluſieurs escopettes, fuſils, &c. en même temps] *Volley, diſcharge of carbines, hand-guns, &c.*

ESCORTE, *ſ. f.* [compagnie pour la ſureté de ceux qui marchent; garde; cortège, équipage, train; convoi, détachement *Guard, convoy.* Faire escorte, Servir d'eſcorte à . . . . *To guard, to convoy.* Je me fais un honneur de grolir votre eſcorte, *I do myſelf the honour of being one of your convoy.*

ESCORTER, eſcortant, eſcorté, *v. a.* [accompagner pour mettre en ſureté; garder, ſuivre, faire cortège] *To attend, to guard, to convoy.* Eſcorter la caiſſe militaire, *To convoy the military cheſt.* V. ACCOMPAGNER.

ESCOT (ẽkô), *ſ. m.* [t. de Mar.] *Aftmoſt lower corner of a lower-ſail.*

ESCOUADE, *ſ. f.* [certain nombre de ſoldats ou de cavaliers d'une compagnie, & commandés par un Officier: ne ſe dit guère que du Guet à pied] *A detachment of a company of foot.*

‡ ESCOURGÉE, *ſ. f.* [inſtrument de cordes dont on fait le plus ſouvent de cuir, ou de pluſieurs lanières de cuir] *Scourge, cat of nine tails, whip.*

ESCOURGEON (ẽkourjon), *ſ. m.* [orge hâtive] *The early ripe barley.*

‖ ESCOUSSE, *ſ. f.* [mouvement, courſe de quelques pas en arrière, pour mieux ſauter, s'élancer avec plus de force, ſe légèreté] *A leap, a bound, a ſpring, a run.* Prendre ſon eſcouſſe, *To take a ſpring or run.*

ESCRIME, *ſ. f.* [art de faire des armes] *Fencing, fitting.* Salle d'eſcrime, *Fencing academy.* Maître d'eſcrime, *ou plutôt* Maître d'armes, *& encore mieux* Maître en fait d'armes; *Fencing maſter.*

* Être hors d'eſcrime (être troublé & en déſordre, ne pouvoir plus ſe défendre), *To be put off one's guard.*

ESCRIMER, eſcrimant, eſcrimé; *v. n.* [ſe battre avec des fleurets, faire des armes; conteſter, débattre, diſputer] *To fence, to play with foils.*

‖ Eſcrimer (diſputer l'un contre l'autre ſur quelque matière de ſcience), *To have a trial of ſkill, of learning.*

* ‖ S'eſcrimer de quelque choſe (ſavoir s'en ſervir, s'en mêler un peu), *To dabble in a thing, to have ſome ſkill in it.* Pour moi, tu le vois, je me voyez, je m'en eſcrime un peu quand je veux; *As for myſelf, you ſee me, I have a little ſkill when I am in the mood.* * Nous tirames de la beuce du Frere Antoine quelques groſſes pièces de pain avec pluſieurs morceaux de viandes rôties, & nous nous mimes à nous en eſcrimer comme à l'envi l'un de l'autre; *We took out of Brother Anthony's wallet ſome large pieces of bread, with a good many ſlices of roaſted meat, and began to attack them as if for a wager.*

‡§ S'eſcrimer de la mâchoire (manger beaucoup), *To eat heartily.* *§ S'eſcrimer des dents de Samſon (avoir la mâchoire pelante), *To be tough mouthed, dull, ſtupid.*

ESCRIMEUR, *ſ. m.* [qui entend l'art d'eſcrimer; maître en fait d'armes, prévôt de ſalle] *A fencer.*

ESCROC (ẽkrô), *ſ. f.* [fripon, fourbe, eſcroqueur; parasite, galeſan, filou] *Sharper, ſhark, ſpunger.*

ESCROQUER (ẽkrôké), eſcroquant, eſcroqué; *v. a. & n.* [tirer quelque choſe d'une perſonne par fourberie; attraper, ſurprendre, tromper, tirailler] *To ſhark, to ſhark, to ſpunge.* Escroquer quelqu'un, *To trick or to cheat one out of a thing.*

† Il eſcroque un dîner (ſe dit d'un parasite), *He ſponges a dinner.*

ESCROQUERIE (ẽkrôkeri), *ſ. f.* [action d'eſcroquer; filouterie, tromperie] *Sharping, ſponging, cheating.*

ESCROQUEUR, -EUSE (ẽkrôkeur, -euze), *ſ. m & f.* [qui eſcroque; ne s'emploie jamais qu'avec un regime] *Sharper, ſhark, ſpunger.* C'eſt un eſcroqueur de livres, *He is a book-ſtealer.*

ESCULANUS (eſkulânuce), *ſ. m.* [Mythol. Divinité des Romains; Dieu de la monnoie de cuivre] *Æſculanus.*

ESCULAPE, *ſ. m.* [Mythol. Fils d'Apollon, Dieu de la Médecine] *Æſculapius.*

E-SI-MI [t. de Muſique, par lequel on déſigne le mode ou ton demi] *E, ſi, mi.*

ESKIMAUX (ẽſkimô), *ſ. m.* [peuple ſauvage de l'Amérique Sept. dans le Labrador] *Eſquimaux.*

ESLINGEN (ẽſlinguène), *ſ. m.* [ville conſid. de l'emp. d'Allemagne dans le Cercle de Souabe] *Eſlingen.*

ESMILLER (ẽmiglé) *ou* SMILLER (ſmiyé), ESMILLANT, ESMILLÉ; *v. a.* [t. d'Artiſt. L'boucher du mouton, l'équarrir à la hachette ou avec la faulx] *To chop, to pick.*

ESON (ezon), *ſ. m.* [Mythol. Père de Jaſon: parvenu à une extrême vieilleſſe, Médée le rajeunit] *Æſon.*

ESOPHAGE (ézofaj'), *ſ. m.* [conduit par où les alimens deſcendent du goſier dans l'eſtomac] *Œſophagus, the gullet of the ſtomach.*

ESPACE (ẽpâce), *ſ. m.* [étendue de lieu, de temps; intervalle, vide, place, durée] *Space, diſtance, interval, vacuum, roomineſs, place, matter, hellero.* Ceux-ci ne nous parlent que des lois générales . . . qui s'obſervent . . . dans l'immenſité des eſpaces, *Theſe men talk of none but general laws . . . which are obſerved . . . in the immenſe expanſe.* Eſpaces imaginaires (le vide hors de l'enceinte du monde), *Vacuum, ſpace.*

* Se promener dans les eſpaces imaginaires (ſe flatter des viſions), *To have airy notions, to build caſtles in the air.*

L'ESPACE immenſe des mers, *The vaſt expanſe of the ſea.*

ESPACE [t. d'Imprim. Petite pièce de métal qui ſert à ſéparer les mots] *Space.*

ESPACEMENT (ẽpâceman), *ſ. m.* [t. d'Archit. Diſtance entre des colonnes, des poutres, &c.] *Diſtance, ſpace.*

ESPACER (ẽpâcé), eſpaçant, eſpacé; *v. a.* [ranger les choſes de telle manière qu'on laiſſe les eſpaces néceſſaires entre deux; diſtribuer, ſéparer, diſpoſer] *To diſtance, to ſet at a convenient diſtance.* Le compoſiteur n'eſpace pas bien ſes mots, ſes lignes, *The compoſitor does not obſerve an exact diſtance between his words, lines.* Colonnes bien eſpacées, *Columns ſet at proper diſtances.*

ESPADE, *ſ. f.* [t. de Mar. Palette à battre le chanvre ſur une planche] *Tewing beetle.*

ESPALER (ẽpalé), eſpadant, eſpadé; *v. a.* [battre le chanvre avec l'eſpade] *To teaſe hemp.*

ESPADEUR (ẽpâdeur), *ſ. m.* [ouvrier qui affine le chanvre avec l'eſpade] *Hemp-beater.*

ESPADON (ẽpadon), *ſ. m.* [grande & large épée à deux mains] *A two-handed ſword, the French back-ſword.*

ESPADON [poiſſon du ruiſſe duquel ſort un os plat qui eſt comme un baton; forte de baleine] *The ſword-fiſh, ſpear.*

ESPADONNER (ẽpadoné), eſpadonnant, eſpadonné; *v. n.* [le ſervir de l'eſpadon] *To fight with the back ſword.*

ESPAGNE (ẽpagne), *ſ. f.* [nom d'une grande région d'Europe] *Spain.* La Nouv. Eſpagne [le Mexique, gr. contrée de l'Amérique Sept.] *New Spain, Caſtile.*

† Bâtir des châteaux en Eſpagne (faire des projets en l'air), *To build caſtles in the air.*

ESPAGNOL (ẽpagnôl), -OLE, *adj. ſubſt.* [qui appartient à l'Eſpagne] *Spaniſh.* Un Eſpagnol,

pagnol, *A Spaniard*. L'Espagnol, la langue Espagnole, *The Spanish tongue*.

ESPAGNOLETTE (ẽpãgnõlète), *s. f.* [sorte de ratine fine] *A sort of serge*. [espèce de ferrure pour les fenêtres, portes, &c.] *A sash-fastening*.

ESPALIER, *s. f.* [espace entre le premier banc des rameurs & la poupe dans une galere] *The afterpart of a boat, or thwart of a row-gally*.

ESPALIER (ẽpalie), *s.m.* [rameur qui est le premier d'un banc dans une galere] *The first oar in a gallay; the name of the two rowers who sit nearest to the stern of every row, called* Tiercerots, Quarterots, *and* Quinterots.

ESPALIER [rangée d'arbres fruitiers dont les branches sont étendues, couchées, dressées contre un mur] *Espalier*.

ESPALMER (ẽpalmé), espalmant, espalmé; *v. a.* [gratter & nettoyer le dehors de la carène d'un vaisseau, avant de le courayer] *To pay the bottom of a vessel*. Un navire nouvellement espalmé est meilleur voilier qu'un autre, *A ship newly cleaned is a better sailer than another*.

ESPALMUCO, *s. m.* [animal de Siam: il a la tête assez semblable à celle de l'homme] *Espalmuco*.

ESPARGOUTE ou ESPARGOULE, *s. f.* [espagnole ou petit muguet] *Spargula, Spurrey, feverfew, vulture wort, mother-wort*.

ESPARSETTE, V. SAINFOIN.

ESPART (ẽpar), *s. m.* [t. de Teinturier; rouleau avec lequel on tord les matteaux de toile] *Winging pole*.

ESPATULE *ou* SPATULE, *s. m.* [instrument de Chirurgie ou d'Apothicairerie] *Spatula, a spatter-ing stick*.

ESPATULE [glaïeul puant, plante purgative] *Xyris*.

ESPATULE [espèce de héron blanc] *Leucoroides, Platea, spoon-bill*.

ESPAZE, V. FLAMBEAU.

ESPÈCE (ẽpèce), *s. f.* [t. de Logique; ce qui est sous le genre, & contient sous soi plusieurs individus] *Species*. L'homme est une espèce d'animal, *Man is a species of animals*. La nature veille à la conservation de l'espèce, *Nature watches over the preservation of the species*.

ESPÈCE [sorte, se dit des choses & des personnes singulières] *Sort, kind, nature, race, tribe, family, gender*. De la même espèce, *Of a piece with*. De toute espèce, *Of every sort*. De toutes les espèces, *Of all sorts*. Quelle espèce de drap est-ce là? *What sort of cloth is that?* Il vint une espèce de demoiselle suivante, *There came a kind of waiting woman*.

ESPÈCE [t. de Jurisprudence; cas particulier; hypothèse, accident] *Case*. Les circonstances changent l'espèce, *The circumstances alter the case*.

ESPÈCES [diverses pièces de monnaie] *Coin, money, species*. Payer en espèces sonnantes (en or & en argent, & non en papier), *To pay in cash*.

* L'espèce manque (devient rare), *The specie is scarce*.

ESPÈCES [denrées, quand ce mot s'emploie par opposition à argent] *Goods, commodities*. Si je ne le paye en argent, je le paye ai en espèces, *If I do not pay him in money, I will pay him in goods*.

‡ ESPÈCES [se dit des images, représentations des objets sensibles] *Forms, images*. Les espèces visuelles, *Visual representations*. La difficulté est de savoir comment les espèces entrent dans les sens, *The difficulty is to know how the images enter into the senses*.

ESPÈCES SACRAMENTELLES, ‡ t. LES ESPÈCES DU PAIN ET DU VIN ‡ de Théologie; les apparences du pain & du vin] *The sacramental elements*. Communion sous les deux espèces, *To receive the communion in both kinds*.

ESPÈCES [t. d'Apothic. & de Parfumeur-Epicier & ; drogues composées] *Species, mixture of ingredients*.

ESPÉRANCE, *s. f.* [attente du bien qu'on désire, & qu'on croit qui arrivera; se prend quelquefois pour la cause, pour la chose de laquelle on espère; quand, comme il arrive, on persévère, *to persevere*, &c. *To have hope, expectation, To put off with hopes*. Donner des espérances, *To give hopes*. Avoir de l'espérance, *To have hopes*. Se nourrir d'espérance, *To feed upon hopes*. Mettre son espérance en Dieu, *To put one's trust in God*. Espérance, confiance, hardiesse, *Confidence*. Il a de l'espérance, il espère de vous en servir, *He has confidence, he hopes to serve you*. Un homme qui est accoutumé au service, & qui donne qu'est-ce qu'il a, *A man of long experience, who knows what he is about*. Il n'a pas d'espérance, *He has no confidence*. Espérance [une des trois vertus théologales] *Hope*.

ESPÉRER, espérant, espéré; *v. a. & n.* [attendre un bien qu'on désire, & qu'on croit qui arrivera; prétendre, se flatter avec confiance, se hasarder, s'aventurer, se promettre] *To hope*. Cet ouvrage ne peut être fait que dans un mois d'ici, *This work is never to be done but a month hence*. Espérez-vous que je le ferai? *Do you expect I should do it?* Il espère revenir bientôt, *I hope I shall soon return*. Il espère gagner le gros lot, *He hopes to get the two thousand pound-prize*. Peut-on espérer de vous revoir encore aujourd'hui? *May we hope to see you again to day?* Je n'espère plus rien, *I have no further hopes*. Elle espère encore, *She has hopes still*. J'espère en vous, *I trust in you*. Espérer aux promesses de quelqu'un, *To confide in a person's promises*. J'espère tout de votre bonté, *I expect every thing from your goodness*. || Vous viendrez, j'espère (à ce que j'espère), *You will come, I hope*.

¶ Espérer, *to hope*; attendre, *to expect* (synon.): *Espérer*, signifie littéralement: voir en avant, dans l'avenir, & par une restriction vague, prévoir quelque chose d'heureux. *Attendre* signifie être attentif, s'appliquer, avoir l'esprit tendu vers ce qui doit arriver. *Espérer* indique primitivement un acte de prévoyance; & *attendre*, une continuité d'attention. On *espère*, on se flatte, on aime à croire qu'une chose arrivera: on *attend* ce qui doit arriver, on y songe, on s'en occupe. On *espère* donc le succès, on *attend* l'événement. Le succès qu'on *espere* est un succès heureux; l'événement qu'on *attend*, peut être heureux ou malheureux. Un accusé *espere* un jugement favorable; & il *attend* son jugement. On *espère* une grace, une faveur; on *attend* une visite, un payement. On *espère* d'obtenir les choses; on *attend* qu'elles viennent.—*Espérer* ne désigne pas nécessairement une confiance appuyée sur quelque motif. L'*attente* est accompagnée ou plutôt elle est fondée sur la confiance. On *espere* ce qu'on désire; on *attend* ce qu'on croit. On *espere* gagner à la lotterie; & on n'*attend* avec impatience qu'elle se tire. On *attend* le jour; on *espere* qu'il sera beau. On *espere* ce qui peut arriver; on *attend* ce qui doit arriver. Si l'on *espere*, on craint; si on *attend*, on se fie. On *attend* ce que les choses par elles-mêmes promettent; on *espere* ce que permettent les circonstances.

‡ ESPERLUCAT (ẽpèrlûca), -ATE, *adj. & subst.* [vif, éveillé, gaillard, habile, vigilant, avisé] *Brisk, jovial, merry, pert*.

ESPIÈGLE, *sub. subst.* [malin & éveillé; fubtil, fripon, ruse; ne se dit que des enfans] *Roguish, waggish*. Un espiègle, *A rogue, a waggish fellow*. Un tour d'espiègle, *A roguish trick, a jest*.

ESPIÈGLERIE, *s. f.* [tour de ; malice qui ne mérite qu'un châtiment léger] *Roguery, knavery, waggishness, roguish trick, waggish jest*. Il ne faut pas prendre garde à toutes les espiègleries, *He must not mind every roguish trick*. Il exprime admirablement bien toutes les espiègleries, *He expresses roguishness admirably well*.

ESPIÈGLERIE [plante] *Myosotis*.

ESPIER, *s. m.* [espion, celui qui épie] *A spy*.

ESPION, *s. m.* [qui épie, qui observe] *A spy*.

Il vient de l'espion auprès de . . . *He is now spying* . . . Il est venu de la part de . . . *He is the spy of the neighbouring* . . . ‡ Il a beaucoup en esprit une idée fausse de ce qu'il lui faut pour être heureux, *He has a wrong notion of what he must be to be happy*.

ESPIONNER (ẽpionné), espionnant, espionné; *v. a.* [servir d'espion; épier, observer, examiner; épier, être à guet pour] *To be a spy to, to spy over*. On vous espionne de près, *You are watched very narrowly*. Il ne fait qu'espionner, *He does nothing but spy*.

ESPIOTE, *s. m.* [plante semblable au seigle, mais plus court & plus pâle] *Ardent rye*.

ESPLANADE, *s. f.* [espace uni au devant d'un édifice, d'une place publique; glacis, plate-forme] *Esplanade, parade, plain*.

ESPLANADIAN, *s. m.* [combattre unitaire de la famille des comètes; celle d'Esplanade] *Esplanadian*.

ESPOIR (ẽpoir), *s. m.* [espérance, attente, confiance] *Hope, expectation*.

Je n'ai de plus qu'en vous, *My only hope is in you*. L'espoir de la récompense, *the hope of a reward*, *or of being rewarded*.

ESPRIT [t. de Mar.] *Small piece of artillery*.

ESPOULETTE, *s.f.* [t. de Marine] *Vent-cauvens de soie (tuyau par lequel on donne le vent dans la cale)* *Cauvens of silk (a tunnel through which air is conveyed to the hold)*.

ESPRIT, *esprit*; espérance, *hope*] *Esprit*. L'*espérance* s'étend sur tous les genres de bien que nous désirons d'obtenir, avec plus ou moins de penchant à croire que nous les obtiendrons. L'*espoir* s'arrête proprement à cette sorte de bien, dont nous attendons le plus ordinairement la perfection, & dont la possession paroît pour nous un malheur. *Espoir* est aussi un peu moins commun que son synonyme *Espérance*, par la raison qu'il ne s'applique pas indifféremment à toutes sortes d'objets de nos vœux; & rarement aux objets importans, ou à de grands intérêts, il figurera plutôt dans le style soutenu que dans le langage familier. L'*espoir*, tout détruit, menace à *désespoir*: Le *désespoir* est évidemment le contraire de l'*espoir*. L'*espérance*, trompée, ne nous laisse souvent dans le cœur qu'un sentiment de peine. On parle d'*espoir* & d'*espérance*, lorsqu'il s'agit de son salut, de sa vie, de son honneur, de sa fortune, &c. On parle d'*espérance* & non pas d'*espoir*, lorsqu'il s'agit d'un objet agréable ou simplement utile: On dit que l'amour vit d'*espoir*, & que l'homme est chaque jour le jouet de l'*espérance*. L'*espérance* est, suivant Aristote, le songe d'un homme éveillé; l'*espoir* est l'aliment de l'homme passionné. On est sans *espérance* de parvenir à un poste, & sans *espoir* de rétablir sa fortune. *Espoir* marque qu'un sentiment, peut être oublié, ou satisfait en actuelle; tandis que *espérance* indique une disposition habituelle, un temperament constant. Aussi l'*espérance* est-elle toujours personnifiée, au lieu que l'*espoir* ne jouit pas du même privilège.

ESPOLIN, V. FEU.

ESPONTON, *s. m.* [sorte de pique, que portent les officiers d'infanterie] *Spontoon, half-pike*.

ESPRINGALLE (ẽpraingalle), *s. f.* [espèce de fronde dont on se fervoit anciennement dans les armées] *A sling (an ancient engine of war)*.

ESPRIT (ésprí), *s. m.* [substance incorporelle; ange, intelligence spirituelle; démon, lutin] *Spirit, demon, genius, gem; genie.* Esprit malin, *Fiend.* Esprit follet, esprit familier, *Familiar spirit.* Dieu est esprit, *God is a spirit.* Les esprits celestes, *The heavenly hosts.* Il a pour des esprits, *He attends to them.* Il reviendra des esprits chez lui, *He has a haunted.* Le Saint Esprit, *The Holy Ghost, Paraclete.* L'Esprit consolateur, *Comforter.* Un Saint-Esprit (la croix en broderie d'argent ou d'autres couleurs) *Holy Ghost.* Saint-Esprit, *The Kingdom of the Holy Ghost (an order of Knighthood in France).* Faire un Saint-Esprit, *To make a Holy Ghost.* L'Esprit Saint (esprits de Dieu), *The Spirit of God.* Esprit de tenebres, mauvais ange; malin esprit; *Evil demon, prince of darkness, Deevil.* Esprit malin, homme malicieux), *A malicious man.* Esprits celestes, Bien-heureux, Anges, ames qui sont en Paradis, *The Blessed.*

ESPRIT [puissance surnaturelle qui opère dans l'âme] *Spirit.* Ce n'est point l'esprit de Dieu qui agit en lui, c'est l'esprit du démon, *He is not the spirit of God, but that of the Devil that causes or animates him.* L'esprit de prophetie, *The spirit of prophecy.*

ESPRIT [en termes de l'Ecriture-Sainte, se dit par opposition à la lettre, & signifie encore les grâces & les dons de Dieu, l'inspiration] *Spirit.* La chair combat contre l'esprit, & l'esprit contre la chair; *The flesh coveets against or is at war with the spirit, and the spirit against the flesh.* La lettre tue & l'esprit vivifie, *The letter killeth and the spirit enlivens.* L'esprit d'adoption des enfans de Dieu, *The spirit of adoption of the children of God.* L'esprit de Dieu tomba sur lui, *The spirit of God fell upon him.*

ESPRIT [l'ame de l'homme] *Soul, ghost, shade, manes, ought.* L'esprit est plus noble que le corps, *The soul is more noble than the body.* Rendre l'esprit (mourir), *To give up the ghost, to die.* Il mourut sans rendre l'esprit *(a quibble), He will die a fool to his dying day.*

ESPRIT [se prend pour les facultés de l'ame raisonnable] *Mind, genius, parts, sense, understanding, wit, ingenuity, ingenuity.* Cultiver l'esprit, *To cultivate the mind, to improve it.* Appliquer, exercer, occuper, employer son esprit à . . . , *To apply one's understanding to . . . .* Un homme d'esprit, *A man of parts, of a good understanding, a man of wit, a man of genius.* Un ouvrage d'esprit, *A work of genius.* Esprit penant, lourd, *Dull, heavy understanding.* Esprit borné, *Ordinary apprehension, a dunce.* Un tel esprit, *Such a genius.* Bel esprit, petit-maître, *Fop.* Un esprit fort (qui se met au-dessus des opinions reçues), *A free-thinker, a man of wit.* Esprit présent, *Presence of mind.* Avoir de l'esprit, *To be ingenious, to have good parts, not to want sense.* Avoir l'esprit de travers, *To have no understanding or even ordinary parts.* L'esprit est à la tête, *He has his senses.* Il y a toujours des esprits forts, *There are every where self-conceited people.* Avec esprit, *Ingeniously.* Netteté, portée, élévation d'esprit, *Clearness, comprehension of the mind.*

Ils font tous grands efforts à faire des institutions publiques, avec le nom de Dieu à la tête, contenant des points de foi, mais accordées auprès du sens de bon sens. V. DÉPRAVÉ.

ESPRIT [facheux de la conversation, qui conteste] *Wit, joke.* Il a beaucoup d'esprit, mais il n'a point de jugement. *He has a great deal of fancy, but he has no judgment.* Je n'ai pas l'esprit de m'appercevoir qu'il ne cherchoit qu'à me fâcher de lui. *I had not sense enough to perceive that he wanted to remove me at a great distance from him.* Mettez-vous dans l'esprit que . . . (soyez persuadé que . . .), *Be persuaded that . . .*

Avoir l'esprit vif, brillant, fécond; se peindre, tourner, tourner, fleurir; *To have a sprightly, eminent, turn; a dull, heavy, barren mind or understanding.*

Il a de l'esprit comme un Ange, *He is as witty as an Angel.* Il a de l'esprit au bout des doigts (se dit d'une personne qui a naturellement la main adroite), *He has a very dexterous hand.* Etre bien dans l'esprit de quelqu'un (être dans les bonnes graces), *To be in one's favour.* Les fots lisent un livre, & ne l'entendent point; les esprits médiocres croient l'entendre parfaitement; les grands esprits ne l'entendent quelquefois pas tout entier: ils trouvent obscur ce qui est obscur, comme ils trouvent clair ce qui est clair. Les beaux esprits veulent trouver obscur ce qui ne l'est point, & ne pas entendre ce qui est fort intelligible, *A fool reads a book, and understands nothing in it; a working mediocre, he fancies he is perfectly master of it in several conceptions; a man of discernment finds himself exempted in entirely, he distinguishes what is clear from what is obscure: whilst the beaux esprits will have those passages dark which are not, and affect not to understand what is really intelligible.* Les esprits médiocres ne trouvent point l'unique expression, & usent de synonymes; les esprits justes . . . donnent naturellement dans la comparaison & la métaphore; les esprits vifs, pleins de feu . . . ne peuvent s'affouvir de l'hyperbole. Pour le sublime, il n'y a même entre les grands génies, que les plus élevés qui en soient capables; *Little wits cannot find the proper single expression, and therefore use synonymes. True wits —— naturally are for metaphors and comparisons. Quick wits, full of fire —— think they have never enough of an hyperbole. As for the sublime, it is, even among the greatest geniuses, only the most elevated that can reach it.* Une des marques de la médiocrité de l'esprit, est de toujours conter, *One sign of a dullness of sense, is to be always telling stories.* La fureur de la plupart des François, c'est d'avoir de l'esprit; & la fureur de ceux qui veulent avoir de l'esprit, c'est de faire des livres; *The predominant passion, or rather fury of most of the French is to be thought wits; and the predominant passion of those who would be thought wits, is to write books.* Il ne faut pas beaucoup d'esprit pour montrer ce qu'on sait, mais il en faut infiniment pour enseigner ce qu'on ignore. V. ENSEIGNER. Il faut être bien dénué d'esprit, si l'amour, la malignité, la nécessité n'en font pas trouver; *He must be of dull faculties indeed, whom neither love, malice, nor necessity can inspire with acuteness.* Vive l'esprit! Quand on en a, on fait bien tous les personnages qu'on veut, *Wit a fine thing is genius! A man of wit can easily turn himself into all shapes.*

† Avoir l'esprit aux talons (ne penser point à ce qu'on dit, ou à ce qu'on fait), *To have one's brains a wool gathering.*

¶ Esprit, *mind, wit*; raison, *reason*; bon sens, *good sense*; jugement, *judgment*; entendement, *understanding*; conception, *conception*; intelligence, *intelligence*; génie, *genius* (synon.): On dit de l'*esprit*, qu'il est fin & délicat; de la *raison*, qu'elle est juste & modérée; du *bon sens*, qu'il est droit & sûr; du *jugement*, qu'il est solide & sain; de l'*entendement*, qu'il est pénétrant & clairvoyant; de la *conception*, qu'elle est nette & prompte; de l'*intelligence*, qu'elle est habile & pénétrante; du *génie*, qu'il est heureux & fecond.

Un galant homme ne se pique point d'*esprit*, s'attache à avoir de la *raison*, veille à ne se point écarter du *bon sens*, travaille à former son *jugement*, exerce son *entendement*, cherche à rendre la *conception* juste, se procure en toutes choses le plus d'*intelligence* qu'il peut, & fuit son *génie*.

L'*esprit* est nécessaire dans le commerce des Dames; la *raison*, dans les cercles d'amis; le *bon sens*, avec tout le monde; le *jugement*, dans la société des Grands; l'*entendement*, avec les critiques & les Courtisans; la *conception*, pour goûter les conversations instructives & savantes; l'*intelligence*, avec les ouvriers & dans les affaires; le *génie*, avec les gens à projets & à défense.

La sottise est l'opposé de l'*esprit*: la folie, l'est de la *raison*: l'extravagance, l'est du *bon sens*: l'étourderie, l'est du *jugement*: l'imbécillité, l'est de l'*entendement*; la stupidité, l'est de la *conception*: l'incapacité, l'est de l'*intelligence*; & l'impolitude l'est du *génie*. V. GENIE. Subtilité d'esprit, V. SUBTILITÉ.

ESPRIT [la manière d'énoncer ce qu'on dit; ce qui frappe, ce qui divertit dans les ouvrages d'esprit, ce qui en fait le sel] *Sense, wit, humour, sensleness.* Ils disent magistralement qu'ils ont lu son livre, & qu'il y a de l'esprit, *They say with a magisterial air, they have read his book, and that there is some sense in it*; or *there is mind in it.* Je ne fais si l'on pourra jamais mettre dans des lettres plus d'esprit que l'on en voit dans celles de Balzac & de Voiture, *I question if it is possible to write letters with more wit than we find Balzac's and Voiture's.* Il est vrai que nous n'y mettons pas tant d'esprit que les Occidentaux, *It is true we do not use so much wit in this affair as the Europeans.*

§ Faire de l'esprit, *To be witty, to pretend to wit.*

ESPRIT [l'humeur, le caractère des personnes] *Disposition, temper, § kidney.* Esprit doux, facile, comme de, *A gentle disposition.* Esprit facheux, pointilleux, turbulent, factieux, *A troublesome, punctilious, turbulent temper.* Elle joignoit à une vertu solide un esprit doux & une extrême beauté, *Together with unblemished virtue, she possessed a gentle disposition and a great share of beauty.* La bizarrerie de l'esprit des François, *The whimsical cast of mind of the French.* C'est un esprit de contradiction, *He is of a contradictory spirit.* C'est un bon esprit, un des meilleurs esprits du Royaume; *He has a good disposition; he has one of the best minds in the kingdom.*

ESPRIT [disposition, aptitude qu'on a à quelque chose] *Genius, turn of the mind.* Il a l'esprit de chicane, *He is made up with chicanery.*

ESPRIT [principe, motif, conduite, manière d'agir] *Motive, principle, spirit.* Esprit de charité, de paix ou de vengeance, de faction, de parti, &c. *Spirit of charity, Party-spirit, &c.*

ESPRIT [signifie aussi le sens, le caractère, d'un auteur, ou le caractère de son génie, de son style] *Meaning, character, spirit.* Vous n'avez pas pris l'esprit de cet auteur, *You have mistaken the meaning of that author.* Il a voulu imiter cet auteur, mais il n'en a pas pris l'esprit, *He had a mind to imitate that author, but did not enter into the spirit of him.*

L'ESPRIT [en Chymie, fluide très-subtil, ou vapeur très-volatile] *Spirit, essence, drams.* Esprit de vin, *Spirit of wine.* Esprit de soufre, de vitriol, &c. *Spirit of sulphur, &c.*

ESPRITS [petits corps invisibles qui portent la vie & le sentiment dans les parties de l'animal] *Spirits.* Esprits vitaux & animaux, *Vital and animal spirits.*

* Reprendre ses esprits, *To recover one's self, to come one's self again.*

ESQUAINS (ékain), *s. m. pl.* [feuilles Bretonnes; t. de Mar.] *Sprouting of the quarter-deck and forecastle.*

ESQUIF (ékif), *s. m.* [petit canot, bateau, chaloupe, barque, gondole, nacelle] *Skiff, shipboat, vessel.*

ESQUILLE (ékiglie), *s. f.* [petit éclat d'un os ou bois fait une fracture] *Splinter.*

ESQUIMAN (ékiman), *s. m.* [t. de Mar.] V. QUARTIER-MAITRE.

ESQUINANCIE (ékinancí), *s. f.* [maladie qui fait enfler la gorge, & qui empêche la respiration] *Squinancy, a quinsy, mumps.*

ESQUINE (ékine), *s. f.* [t. de Manége; les reins d'un cheval] *A horse's back.*

ESQUINE ou SQUINE [racine médicinale, originaire de la Chine] *China-root.*

ESQUIPOT (ékipo), *s. f.* [petit trou qui est dans la boutique des Barbiers, où l'on met l'argent de ceux qui viennent s'y faire raser; tire-lire]

tire-lire] *A barber's money box.* *† Tiens, mets cela dans ton esquipot ; *Well, this is for your pocket-money.*

ESQUISSE (ès-kice), *s. f.* [ébauche, essai, croquis, premier crayon de quelque ouvrage qu'un Peintre médite de faire, le premier modèle que font les Sculpteurs en terre ou en cire] *Sketch, a rude draught, the first draught, a model, delineation, rough-draught.* V. Ébauche.

ESQUISSER (ès-kicé), esquissant, esquissé ; *v. a.* [t. de Peint. Faire une esquisse ; essayer, ébaucher, croquer, crayonner] *To sketch, to make the first draught, to rough-draw.* Il a fait l'esquisse de son tableau, Il en a esquissé l'idée ; *He has made the first draught of his picture ; He has sketched the idea of it.*

* Après avoir esquissé le tableau des temps malheureux où . . . *After having sketched the picture of the unhappy times in which . . .*

ESQUIVER (ès-kivé), esquivant, esquivé ; *v. a. & n.* [éviter adroitement quelque coup, quelque chose] *To avoid, to eschew, to shun, to put by, to elude, to escape, to evade.* Il esquiva le coup, *He avoided the blow.* J'esquivai adroitement, *I adroitly escaped.* Esquiver un important, une occasion fâcheuse, une difficulté, &c. *To avoid or to escape a troublesome man, to slip from a sorrowful accident, to evade a difficulty.* Déjà il reculoit, quand je haussai mon casse pour tomber sur lui avec plus de force : il voulut esquiver, & perdant l'équilibre, il me donna le moyen de le renverser ; *He was drawing back, when I lifted up my coestus in order to fall upon him with more force ; he endeavoured to avoid me, but losing his balance, he gave me an opportunity to throw him down.* Faire esquiver quelqu'un, *To help one to make his escape.*

‖ S'esquiver, *v. r.* [se tirer subtilement d'un endroit où l'on ne veut pas demeurer ; échapper, se fauver, s'évader, fuir, se dérober] *To steal away, to run away, to give one the slip, to escape, to pop out or off, to evade.* Je me suis doucement esquivé sans rien dire, *I stole slily away without saying a word.*

ESSAI (ès-sè, *pl.* ès-sè), *s. m.* [épreuve qu'on fait de quelque chose ; ébauche, modèle, crayon, esquisse ; projet] *Essay, experience, experiment, proof, trial, attempt, probation, assay, liking, proffer.* Pris à l'essai, *Probationary.* Faire un essai, Faire un essai, *To try, to make a trial or an experiment.* Faire l'essai d'un canon, *To try a cannon.* Faire essai de l'or & de l'argent (pour savoir à quel titre ils sont), *To assay gold or silver.* Faire l'essai ces viandes & du vin devant le Roi (en manger, en boire une petite partie, pour assurer que le Roi en peut user sans danger), *To taste the provisions and wine which are dispersed for the King.* Prendre un domestique à l'essai, *To take a servant upon liking.* Coup d'essai (le premier essai que l'on fait en quelque chose), *Coup d'essay, first essay.* Faire son coup d'essai, *To make one's first trial.* Ce n'est pas un coup d'essai, c'est un coup de maître ; *That is not the performance of a novice, it is a master-piece.* V. Expérience.

Essai [petite portion de quelque chose qui sert à juger du reste] *A taste or touch of a thing (to know it by), sample.* Essai d'artillerie (t. d'Orfévrerie), *Assay by scraping a piece of.* Essai à la pierre (t. de Potier d'étain), *Assaying of pewter.* Essai (t. de Marchand de vin ; petite bouteille ou tasse où l'on met du vin pour le goûter), *Taster, a little taft-cup or bottle, a sample.*

Essai [première production d'écrit qui se fait sur quelque matière, pour voir si l'on y réussira] *Essay, specimen.*

ESSAIE (ès-è), *s. f.* [racine des Indes, pour teindre en écarlate] *A sort of madder.*

ESSAIM (è-sain), *s. m.* [ville de jeunes mouches à miel qui se séparent des vieilles pour aller ailleurs ; multitude, troupe, groupe, compagnie] *Swarm.*

L'oiseau s'alla poser sur une branche, *The swarm went to rest on a branch.* * Il sortit du Nord un essaim de Barbares, *A swarm of Barbarians came out from the North.*

ESSAIMER (è-mé), *v. n.* [se dit de ruches d'où il sort un essaim, & de jeunes abeilles qui en sortent] *To swarm.* Cette ruche a essaimé, *That hive has swarmed.* Ces mouches n'ont pas encore essaimé, *Those bees have not yet swarmed.*

ESSANGER (è-sanjé), essangeant, essangé ; *v. a.* [laver du linge sale avant de le mettre dans le cuvier à lessive] *To wet foul linen before washing, to first it.*

ESSARDER (è-sardé), essardant, essardé ; *v. a.* [t. de Mar. épargner un fil ou mouflin, le noter avec le faubert] *To spunk.*

ESSART (è-sar), *s. m.* [défrichement d'un bois] *Disbranching, allaying, assart, essart, glade.*

ESSARTER (è-sarté), essartant, essarté ; *v. a.* [défricher en arrachant les bois, les épines, les arbrisseaux, les broussailles] *To grub up, to assart, to essart, to glade.*

ESSAYER (è-sè-ié), essayant, essayé ; j'essaie (è-cèie) ; j'essayai (è-cèi-é) ; j'essayerai (è-cèi-re) ; *v. a.* [éprouver quelque chose, en faire l'essai ; faire essai, éprouver, sonder] *To try, to essay, to offer, to experience, to experience, to proffer, to prove, to assay.* Essayer un cheval, une plume, un habit, une arme à feu, &c. *To try a horse, a pen, a coat, a fire-arm, &c.* Essayer de l'or, *To assay gold.* Essayer d'une chose, d'une personne, *To try a thing or a person.* Essayer une liqueur, *To taste a liquor.*

Essayer, *v. n.* [tâcher, faire ses efforts] *To attempt, to endeavour, to try, to enterprize.* Essayez de le persuader, *Try to persuade him.* J'y ai essayé, *I have tried.* Essayer à marcher, *To try to walk.*

S'essayer, *v. n.* [s'éprouver, voir si on est capable d'une chose] *To try one's strength or ability, to endeavour.* Il s'est essayé à peindre, à dessiner ; *He tried his abilities in painting, drawing.*

ESSAYERIE (è-cèi-eri), *s. f.* [lieu dans les Monnoies, où l'on fait l'essai] *The assaying or assaying place (in the Mint.)*

ESSAYEUR (è-cèi-eur), *s. m.* [officier préposé pour faire l'essai de la monnoie] *Assayer.*

ESSE (ès-se), *s. f.* [cheville de fer en forme d'S, qu'on met au bout de l'aissieu d'un carrosse, &c. au bout du fléau d'une balance ; ou dont on se sert pour accrocher les pierres qu'on veut enever dans un bâtiment] *Any piece of iron like an S, at the end of the axle-tree of a coach, beam of a balance, &c.* Elles d'arrêt [t. de Marine] *Forelocks in the axle-trees of gun-carriages.*

ESSEAU (è-so), *s. m.* [petite hache recourbée ; ais pour couvrir les toits] *Hatchet ; shingle.*

ESSEK (èk-è), *s. m.* [ville considérable de l'Esclavonie] *Essek.*

ESSELIER (è-sel-ié), V. Asselier.

ESSEN (è-sène), *s. m.* [ville imp. d'Allemagne en Westphalie] *Essen.*

ESSENCE (è-sance), *s. f.* [ce qui constitue la chose ; esprit, extrait qui se tire de quelque corps ; nature, qualité essentielle] *Essence, substance, being, formal existence, nature, quiddity, effectivity.* L'essence de l'homme est d'être animal raisonnable, *The essence of man is to be a reasonable animal.*

Essence [t. de Chymie ; huile aromatique qu'on soutient par la distillation] *Essence, perfumed oil.* Essence de Romarin, de cannelle, &c. *Essence of rosemary, cinnamon, &c.* Essence de jambon, *Essence of ham.* Essence animale (la première liaison qu'on tire des aliments des animaux), *Animal chyme or oil.*

Essence nacrée d'Orient [t. de Patenôtrier ; précipité de la couleur que donnent les écailles d'ablette avec lesquelles on fait les fausses perles] *Pearl-coloured scales of the roach.*

ESSÉNIENS (è-sé-niin), *s. m. pl.* [secte de philosophes Juifs] *Essenii, Essenes, or Essenians.*

ESSENTIEL (è-sanci-èl), -elle, *adj.* [ce qui est de l'essence ; absolument nécessaire] *Essential, absolutely necessary, important, considerable, natural, real, particular, constitutive, material, quidditative, substantial, substance.* Il est essentiel à l'homme d'être raisonnable, *It is absolutely necessary to man to be reasonable.* Les parties essentielles de quelque chose, *The essential parts of a thing.* Chose essentielle, moi essentiel ; *A necessary, material clause, word.* Voilà l'essentiel de l'affaire, *That is the main point or chance, or the essential part of the things, case, or business.* Je lui ai des obligations essentielles (j'en ai reçu des services très-importans), *I am under obligations of the highest nature to him.* Un homme, un ami essentiel (sur qui l'on peut compter), *A trusty man, a friend who can be depended upon.*

Huile essentielle (opération de Pharm. Essence), *Essential oil.* Sel essentiel, *Essential salt.*

ESSENTIELLEMENT (è-sancièleman), *adv.* [par son essence ; d'une manière nécessaire] *Essentially, naturally, of itself, of its own nature ; particularly, entirely, materially.* Dieu est essentiellement bon, *God is essentially good.* Il m'a obligé essentiellement (fort, demment), *He has done me a signal service.*

ESSEQUIBO, *s. m.* [riv. confid. de l'Amérique Méridionale dans la Guiane Holl.] *Essequibo.*

ESSER (è-sé) le fil de fer ; essant, essé ; *v. a.* [lui faire prendre une forme circulaire à chaque bout] *To hook the wire at both ends.*

ESSERA ou Sora, *s. m.* [t. de Méd. Ampoule ou pustule écailleuse] *Essera, sora or sare, pusse, nettle-rash.*

‖ ESSEULÉ (è-seu-lé), -e, *adj.* [sans compagnie ; abandonné de ses connoissances] *Lonesome, left alone.*

ESSEX (è-cèkse), *s. m.* [Prov. mar. d'Angleterre] *Essex.*

ESSIEU (è-sieu), *s. m.* [pièce de bois ou de fer, passant dans le moyeu des roues d'une charrette, d'un carrosse, &c.] *The axle-tree.*

ESSIMER (è-cimé), essimant, essimé ; *v. a.* [t. de Fauconnerie ; amaigrir un oiseau, pour qu'il vole mieux] *To unfatten, to bring low, to make lean.*

ESSONNIER (è-sonié), *s. m.* [t. de Blason ; double orle qui couvre l'écu dans le sens de la bruture] *Double orle.*

ESSOR (è-sor), *s. m.* [vol qu'un oiseau de proie prend en montant fort haut en l'air ; volée, élévation ; libertè, affranchissement] *Flight, soaring, out-soap, range, going, towering.* V. Vol. Prendre l'essor, *To soar, to take wing.* Donner l'essor à l'oiseau, *To let a hawk soar.*

* Essor d'imagination, *Flight of fancy.*

* Donner l'essor à son esprit, à la plume, *To give a loose to one's genius or pen.*

* Donner l'essor à son imagination, à ses passions, *To let one's fancy ramble.*

* Prendre l'essor (se tirer de la fujettion), *To take wing.*

☞ Si l'on peut pardonner l'essor d'un mauvais livre, ce n'est qu'aux malheureux qui composent pour vivre, *If one could pardon the writing a bad book to any, it would only be to those who write to get a livelihood.*

S'essorer (è-soré), essorant, essoré ; *v. r.* [prendre l'essor ; se tirer qu'au propre] *To soar, to spar up.* Un oiseau essorant [t. de Blason, qui fait effort pour s'élever], *A soaring bird, upward bird.* Oiseau essoré (qui s'est déjà élevé), *A bird that has soared or raised to a flight.*

Essorer, *v. a.* [espacer l'arbre pour l'éclaircir] *To rid in order to thin.* On a mis ce linge sur ces pierres pour l'essorer, *They have hung that linen upon those stones to dry it.*

ESSORILLER (è-sorigié), essorillant, essorillé ; *v. a.* [couper les oreilles] *To cut one's ears off, to crop.* Essoriller un chien, *To crop a dog.*

* Essorillé [couper les cheveux fort courts] *To cut one's hair short.*

‖ Qui

‖ Qu'avez-vous ainsi essoufflé ? *Who has crept you or out of breath?*

ESSOUCHER (ès-souché), *v. a.* [ôter les souches] *To grub up.*

ESSOUFFLÉ, ÉE (ès-souflé), *adj.* [qui a peine à respirer] *Out of breath.*

ESSOUFLER (ès-soufflé), *v. a.* [ôter la respiration] *To take away the breath.*

ESSOUFLURE (ès-soufluure), *s. f.* [t. de Manège] *Broken wind.*

ESSOUILLER (ès-souillé), *v. a.* [t. de Marine] *To unreeve.*

ESSOUIS (ès-soui), *s. m.* [t. de Marine] *Unreeving.*

ESSUI (ès-sui), *s. m.* [t. de Tanneur & d'Amidonnier] lieu où l'on met sécher les cuirs tannés & l'amidon] *A drying place for tanners and starch-makers.* Mettre une peau à l'essui, *To hang a skin up to dry.*

ESSUIE-MAIN (ès-suie-main), *s. m.* [linge à essuyer les mains, qui pend ordinairement à un rouleau dans les cuisines, &c.] *A towel.*

ESSUIE-PIERRE (ès-suie-pière), *s. m.* [morceau de linge pour essuyer la pierre d'un fusil] *Rag to wipe the flint of a gun with.*

ESSUIEUX (ès-suieû), V. ESSIEUILLON.

ESSUYER (ès-suié), *v. a.* [nettoyer, sécher] *To wipe.* Essuyer la sueur, *To wipe off the sweat.* Essuyer la table, *To wipe the table.* Essuyer la vaisselle, *To wipe the dishes.* Essuyer les larmes de quelqu'un, *To comfort, to console, to give one comfort.*

Essuyer, [t. de Mer] se dit principalement du vent & de la mer. *To undergo.* Le vent essuie les coups de la terre où il a toute sa force en passant, *The wind strikes with all its force upon the land.*

* Essuyer, [en parlant de ce qu'on se trouve exposé à souffrir] *To undergo, to suffer.* Essuyer un affront, *To be affronted, to bear, to undergo an affront.* Essuyer un refus, *To be refused or denied, to take the denial.* Il a essuyé une maladie difficile, & cela a été cause que j'ai différé un peu à revenir : *He has undergone a tedious illness, and that was the occasion of my staying a little longer.*

Essuyer, [en parlant de la partie du monde qui est au vent à une autre] *To windward of.* Le Levant essuie l'Europe, *The Levant lies to the windward of Europe.* V. LEVANT. Un vaisseau essuie un autre, *A ship is to the windward of another.*

Essuyer, [terme de jeu] se dit du verbe *Etre*, *To be.* N. B. *Vous jouez : j'ai essuyé*, *You play : I have been.*

ESSUYEUR (ès-suié-eur), *s. f.* [ouvrier qui essuie les peaux] *One who dresses skins.*

ESTACADE (ès-takade), *s. f.* [digue faite avec des pieux] *A dam made with stakes.*

ESTACHE, *s. m.* [t. de Marine] *Boat, Skiff.*

ESTACHE, *s. f.* [pieu, pieu] *Stake, stanchion.*

ESTAFETTE (ès-taffète), *s. f.* [courier qui ne porte qu'un paquet que d'une poste à l'autre] *Courier, express.*

ESTAFIER (ès-taffié), *s. m.* [grand laquais, valet de pied] *A footman.*

ESTAFILADE (ès-tafilade), *s. f.* [coup de sabre fait avec violence, particulièrement, principalement sur le visage : il est aussi fait ordinairement d'une coupure à un habit] *Slash, cut, rent, gash.*

ESTAFILADER (ès-tafilade), estafiladant, estafilade, ée, *v. a.* [faire, donner une estafilade, déchirer] *To slash, to cut.* Un habit estafilade le visage, *That garment slashes the face.*

ESTAIN, *s. m.* corrompu de *Sang* [t. de Mar.] *The lower part of a sail next the yard.* Etoile des estains, *The star of the yard-arm.*

ESTALER-PLEURER (ès-talé-pleuré), *s. m.* [nom, par les Lapidaires, particulier à certain émail] *Lapis-lazuli.*

ESTAMBORD, V. ETAMBORD.

ESTAME, *s. f.* [ouvrage de fil de laine très-délié] *Woollen cloth.* Bas d'estame, *Worsted stockings.* Point d'estame, [fabricant de bas d'estame] *Worsted-stocking-weaver.*

ESTAMINET (ès-taminé), *s. m.* [assemblée de buveurs & fumeurs : un gîte] *A public house.*

ESTAMINOIS (ès-taminoi), *s. m.* [pièce garnie d'une claie de fer où les vitriers font fondre leur soudure] *Sodering-hearth.*

ESTAMPE (ès-tanpe), *s. f.* [image tirée sur du papier, &c. avec une planche de cuivre, ou de bois, gravée ; gravure] *Cut or print.*

N. B. *Estampe* se dit des gravures détachées, ou de celles qui ne font pas des recueils ; *planche* se dit de celles qu'on y joint aux livres.

ESTAMPE [t. de Monnoie ; impression, empreinte] *Stamp, impress.*

ESTAMPE [t. d'Orfévre & de Serrurier] V. ETAMPE.

ESTAMPER (ès-tanpé), estampant, estampé, *v. a.* [t. de Monnoie ; faire une empreinte sur quelque matière dure & grave sur une matière plus molle] *To stamp.* On estampe la monnoie avec un balancier, *The coin is stamped with a stamp.*

ESTAMPER [t. d'Orfévre & de Serrurier ; former des figures en relief] *To emboss.* V. ETAMPER.

ESTAMPILLE (ès-tanpigle), *s. f.* [marque dont on se sert dans certains Etats, & qui se met au bas de la signature, ou avec la signature même, sur des brevets, &c.] *Stamp.*

ESTAMPILLER (ès-tanpigié), *v. a.* [marquer avec une estampille] *To stamp.*

ESTANG (ès-tan), *adj. m.* [un navire estanc, bien clos] *A sound, close ship.*

ESTANCE, *s. f.* [t. de Marine ; se dit des pieces posés le long des bibliots pour soutenir les barotins] *Stanchion's post, stanchion.* V. EPONTILLES d'entrepont.

ESTAPO, *s. m.* [ville forte de l'Amerique dans la Nouv. Espagne] *Estapa.*

ESTATEUR, *s. m.* [qui fait cession de ses biens en justice à ses créanciers] *He who gives up his effects to his creditors.*

ESTELLA (ès-tèlla) ou L'ETOILE (ès-toile), *s. f.* [ville d'Espagne au r. de Navarre] *Estella.*

ESTER (ès-té), à droit, *v. n.* [plaider en Provence, comparoître] *To make one's appearance before the judge in the Court.*

ESTER en jugement [plaider en son nom, ce que ne peuvent faire les mineurs non émancipés] *To plead in one's own name.*

ESTERE, *s. f.* [pierre de jone qui vient de Provence, d'Italie, & du Levant] *Levant soap-rock.*

ESTERLET (ès-terlé), *s. m.* [oiseau aquatique de la côte d'Angleterre] *An aquatic bird of Britain.*

ESTERLIN (ès-terlin), *s. m.* [t. d'Orfévrerie, poids de vingt huit grains & demi] *Sterling.*

ESTERRE, *s. f.* [t. de Marine] *Small haven or creek.*

ESTILLE (ès-tigle), *s. m.* [métier de Tisserand] *Loom.*

ESTIMABLE, *adj.* [qui mérite d'être estimé ; louable] *Estimable, valuable, of great value, worthy of esteem, recommendable, commendable, creditable, commendable, laudable, praiseworthy, worthy of commendation, of a good name, creditable, honest, of estimable worth in virtue ; laudable, thing worthy of praise, to be commended.*

ESTIMATEUR, *s. m.* [qui prise une chose, qui en détermine la valeur ; appréciateur, connoisseur, expert] *Appraiser.* Juge estimateur de la mesure, de la vertu, des ouvrages d'esprit, &c., *A judge of measure, of virtue, &c.*

ESTIMATION (ès-timation), *s. f.* [prisée, estimation, appréciation, prix, valeur, taux] *Estimate, valuation, estimation, pricing, rating, appraisement, appreciation, valuing, valuation, Ordinance.*

ESTIME, *s. f.* [cas qu'on fait d'une chose ; bonne opinion, appréciation, estimation, honneur, respect, crédit, réputation, gloire, louange] *Esteem, regard, credit, reputation, honour, glory, praise.* Avoir de l'estime pour quelqu'un, *To have a regard for, to esteem, to honour, to value, to have an esteem for a person.*

Etre en estime, [être considéré, avoir bonne opinion de, honorer] *To esteem, to value, to honour, to respect, to make account of, to look upon.* Il n'est pas estimé, *He is a man of no esteem.*

ESTIMER, *v. n. & a.* [croire, penser, présumer] *To believe, to think, to look upon, to reckon, to suppose, to fancy, to judge, to deem.* J'estime que cela est, *I believe the thing is.* J'estime qu'il pourroit le faire, *I believe he could do it.* Je n'estime pas qu'il le puisse, *I do not suppose he may do it.* Les estimoient en place imprenable, *They looked upon the place as impregnable.*

ESTIOMENE, *adj.* [t. de Méd. Se dit des ulcères corrosifs qui consument les chairs] *Corrosive.*

ESTIVE, *s. f.* [t. de Marine : il se dit principalement des grues. Cette grue qu'on donne à charger dans le fond d'un bâtiment pour balancer les autres] *The trimming or ballasting of a ship ; one of the pieces of the cargo in the ship's hold.* Mettre une galère en estive, *To trim a galley.*

ESTIVER (ès-tivé), estivant, estivé ; *v. a.* [t. de Marine, comprimer ou ranger dans un vaisseau à un volume plus petit que celui qu'elles occupent librement] *To trim the cargo.*

ESTOC, *f. m.* [c'étoit autrefois une épée longue & étroite qui ne servoit qu'à percer ; aujourdhui ce mot se prend pour la pointe d'une épée dans l'unique phrase où il est encore en usage] *A long rapier.* Frapper d'estoc & de taille, *To thrust with the point, and to strike with the edge.*

* Là dessus, voilà qu'il tombe, à bras raccourci, d'estoc & de taille, sur les heros de l'ancienne Chevalerie ; *See now how he rushes with uplifted arm, hacking and hewing, upon the heroes of ancient Chivalry.*

* N'importe, parlons-en & d'estoc & de taille, comme oculaire témoin. Combien de gens font-ils des récits de bataille, dont ils ne sont tenus loin ? *No matter, let us talk of hacking and hewing like one that saw it. How many people give descriptions of battles from which they were a great way off ?*

BRIN D'ESTOC [long bâton ferré par un bout] *A quarter-staff.*

ESTOC [ligne d'extraction] *Stock, stem, lineage, pedigree, descent.* Il est de bon estoc, *He is of a good extraction.* Les biens qui viennent de son estoc, *The property from his ancestors.* D'Estoc & de ligne (de père en fils à l'égard des officiers en titre de noncs ies), *From father to son.* Biens de côté, estoc & ligne [t. de Palais & de Notarie, biens propres de ligne] *Property in right of succession.*

‖† Dites-vous cela de votre estoc (de vous-même) ? *Do you say that out of your own head ?* Cela ne vient pas de son estoc, *That does not come from him ; He is not the author or inventor of that.*

Faire l'estoc [t. de Joueur de Gobelets ; faire passer dessous la carte de dessus] *To shift the upper card.*

ESTOC [lame de bois avec laquelle le tourneur en porcelaine met d'épaisseur la terre qu'il tourne] *Potter's plane.*

ESTOCADE (ĕstŏkăde), *f. f.* [longue épée] *Rapier.* [grand coup d'épée allongé ; blessure, plaie ; demande importune] *Thrust, push.* Dès qu'ils eurent l'epée à la main, il lui porta une si rude estocade, qu'il ne put la parer ; *As soon as they drew their swords, he gave him so home a thrust, that he could not parry it.*

‖* Il est venu ce matin m'allonger, me porter une estocade (se dit d'un escrocs qui veut emprunter de l'argent), *He came this morning to take me in for money.*

ESTOCADER (ĕstŏkădé), estocadant, estocadé, *v. n.* [porter des estocades, se battre à l'epee, disputer, demander avec importunité] *To stab, to thrust, to make offers at one, to fight ; to dun one.* Ils se font estocadés long-temps avant de se toucher, *They made several thrusts at one another, or they exchanged several passes before they could touch each other.*

§* Il y a plaisir de voir ces deux Docteurs estocader ensemble, s'estocader comme ils font (disputer vivement l'un contre l'autre, *It is a pleasure to see the two Doctors together by the ears, and tilting it away.*

ESTOMAC (ĕstoma), *f. m.* [la partie intérieure du corps qui reçoit les alimens] *Stomach.* Avoir mal à l'estomac, *To have a stomach-ach.* Son estomac ne digere point, *His stomach is very bad* or *cannot digest.*

† Il a un estomac d'autruche, il digéreroit le fer (se dit d'un homme qui a un bon estomac & qui aigre bien), *He has the stomach of an ostrich, he could digest even iron.*

ESTOMAC [la partie extérieure du corps qui répond à la poitrine & à l'estomac] *The breast.* Le creux de l'estomac, *The pit of the stomach.* Il lui donna un vivent coup dans l'estomac, *He gave him a violent blow in the stomach.*

ESTOMAC [ce qui reste d'une volaille après que les cuisses & les ailes ont été levées] *The body of a fowl.*

‖ S'ESTOMAQUER (ĕstŏmăkĕ), s'estomaquant, estomaqué ; *v. r.* [se tenir offensé contre quelqu'un de ce qu'il a dit ou fait ; se scandaliser, se fâcher, se dépiter, se mettre en colère] *To stomach, to resent.* ‖ Il s'est estomaqué de ce que je ne lui ai pas rendu la visite, *He was of opinion that my not making return of my visit* Il est estomaqué, *He is resented.*

ESTOMPER (ĕstompé), estompant, estompé ; *v. n.* [t. de Peinture, tracer avec de crayon sans pointe, que l'on applique avec de petit rouleau de papier]

ESTONDE (ĕstŏnde), *f. f.* [Prov. de l'Emp. Rutilen] *Ephemera.*

ESTOQUIAU, V. ESTRAU.

ESTRAC, *adj.* [terme Manége ; se dit d'un cheval qui a peu de corps & de ventre, & qui est étroit de boyau] *Hunch.*

ESTRADE, *s. f.* [partie d'une chambre plus élevée que le reste du plancher, pour y mettre un lit, &c.] *Estrade.*

BATTRE L'ESTRADE [battre la campagne avec de la Cavalerie pour avoir des nouvelles des ennemis] *To scour, to go about the country to get intelligence.* Coureurs d'estrade, *Scouts.*

ESTRAGON, *s. m.* [herbe à fort piquante, qu'on mange en salade] *Tarragon.*

ESTRAMAçON (ĕstrăma-çon), *s. m.* [c'étoit autrefois une sorte d'épée ; maintenant ne se dit plus que du tranchant de l'épée] *Back-sword, quarter-staff, the edge of a sword.* Coup d'estramaçon, *A blow with the edge of a sword.*

ESTRAMAçONNER (ĕstrăma-çonné), *v. r.* [se peu d'usage, donner des coups d'estramaçon] *To strike with the edge of a sword, to play or fight at back-sword, or with a quarter-staff.*

ESTRAMADURE Espagnole, *s. f.* [Prov. d'Espagne] *Estramadura.*

ESTRAMADURE Portugaise [Prov. de Portugal] *Estramatura.*

ESTRAN, *s. m.* [t. de Marine] *Flat and sandy sea-coast, strand.*

ESTRAPADE (ĕstrăpade), *s. f.* [supplice qu'on fait souffrir à un soldat ; torture] *Strappado.*

* Donner l'estrapade à son esprit (se gêner l'esprit à quelque chose de fort difficile), *To put one's brains upon the rack.*

Estrapade marine, V. CALE.

Double estrapade (tour de danseurs de corde), *A double trip.*

ESTRAPADER (ĕstrăpadé), estrapadant, estrapadé ; *v. a.* [faire souffrir l'estrapade] *To give the strappado, to put to the rack, to rack.*

ESTRAPASSER (ĕstrăpacé), estrapassant, estrapassé ; *v. a.* [t. de Manége ; fatiguer, exceder un cheval] *To over-work, to over-ride.*

ESTRAPER, V. ETRAPER.

ESTRAPOIRE, V. ETRAPOIRE.

ESTRAPONTIN (ĕstrăpontain), *s. m.* V. ESTRAPONTIN.

ESTRAPONTIN [lit de navire] *Hammock.*

ESTRASSE, V. ETRASSE.

ESTRIBORD (ĕstribor), V. STRIBORD.

ESTRIQUER les formes à faire (ĕstrike), estriquant, estriqué ; *v. a.* [visiter & boucher les gerçures] *To stop the chinks.*

ESTRIQUES (ĕstrike), *s. m. pl.* [fours dans lesquels on fait recuire les glaces] *Leers.*

ESTRIQUEUX (ĕstrikeû), *s. m.* [outil de fer coupant à emporter les bavures des pipes] *Pipe-maker's paring-knife.*

ESTROPE (ĕstrope), *s. f.* [t. de Mar. Cordage, bande] *Strop.* Estrope de poulie, *Shiver-strop.* Estrope d'aviron, de vergue, *Oar-strop.* Estrope de cable, *Travel-strop.* Estrope d'affut, *Strop, or eye on the train of a gun-carriage.* Estrope pour tuer les baubins, *Salvage.* Estrope de marche-pied, *Stirrup.*

ESTROPER (ĕstropé), *v. a.* [Estroper une poulie] *To strop a block.*

‖ ESTROPIAT (ĕstropiâ), *s. m.* [gueux de profession qui est estropié, ou qui fait semblant de l'être] *A lame beggar, a beggarly cripple.*

ESTROPIE (ĕstropie), -E, *part. of* ESTROPIER ; manchot, boiteux ; défectueux] *Crippled, lame, maimed.*

* C'est une estropiée (un extravagant, un fou), *A crack-brained maudlin woman.*

ESTROPIER (ĕstropié), estropiant, estropié ; *v. a.* [ôter par une blessure, par un coup, un membre ou l'usage de ce membre ; couper, abattre, mutiler, tronquer] *To cripple, to lame, to maim, to disjoint or break limbs, to mangle, to mutilate, to lungle.*

* Estropier un passage, une pensée, &c. (en retrancher une partie essentielle), *To lame a passage, a thought, &c.* Estropier une figure (en dessin de peinture & de Sculpture ; n'y pas observer les proportions), *To cripple a figure, to bungle or botch it.*

* Si l'on alloit examiner la liste de tous les portiers, on y trouveroit chaque jour leurs noms estropiés de mille manieres (en caractères inutiles ; *If one were to examine all the porters' lists, we should every day find their names murdered in shocking Greek characters.*

ESTURGEON (ĕsturjon), *s. m.* [gros poisson de mer, qui remonte les rivieres] *Sturgeon.*

ESULE (ĕsule), *s. f.* [épurge, petite purgative, espece de tithymale] *Spurge.*

ESUS (ĕzuce), *s. m.* [divinité des Gaulois] *Esus.*

ET (é), *conj.* N. B. *The final t of et is never sounded, even before a vowel.* [lie les parties d'oraison (& les prononce) *And.* Pierre & Jean, *Peter and John.* Le feu & l'eau, *Fire and water.* Aimer & estimer, *To love and esteem.* Sagement & fortement, *Wisely and strongly.* Et (liant deux mots & répété devant chacun), *Both.* Et Pierre & Jean, *Both Peter and John.*

N. B. 1°. Dans une énumération on n'emploie cette conj qu'une seule fois, & on la place devant le dernier des mots qu'on veut joindre : Ex. Mes freres, mes parens, & mes amis m'ont abandonné, *My brothers, relations, and friends have forsaken me.* Cependant, pour plus d'énergie, on peut la répéter devant chacun des mots : Ex. Et mes freres, & mes parens, & mes amis m'ont, &c.

2°. Les mots qu'on veut lier par la conj. & doivent être du même ordre, c. à. d. ou tous substantifs, ou tous adjectifs, ou tous adverbes, ou tous verbes ; s'ils sont tous verbes, ils doivent être au même temps, ou bien il faut répéter le nominatif devant chaque verbe.

3°. Cette conj. exige qu'on répete au 2d membre de la phrase les articles, pronoms, prépositions, &c. qui se trouvent au 1er membre.

4°. Deux pron. relatifs liés par la conj & doivent se rapporter au même antécédent, & n'en a des noms différens ; autrement il y auroit équivoque.

5°. Avec cette conj. il faut garder le même ordre dans l'arrangement des mots : Ex. Je vois mes honneurs croître & mon crédit tomber (*or* & tomber mon crédit), *I see my honours increasing, and my credit fall.*

Et de boire, et de rire, &c. (fin d'un récit pour n'ajouter que l'action se termina par boire, par rire, &c.), *The affair was terminated by a good dinner, &c.*

ET CÆTERA (ĕte cé'téra) [mot qui a passé du Latin dans le Francois, & qui signifie de reste, & autres personnes, & autres choses semblables] *Et cetera, etc. ; and so on ; and so forth ; and the rest, and others of the like sort.* Le reste n'est exprimé que par un & cætera, *The rest is wanting.*

ET'ABLAGE (ĕtâblaje), *s. m.* [ce qu'on paye pour l'attache d'un cheval dans une écurie, & un tour dans une étable] *Stalling,* or *what is paid for stabling, stallage.*

ETABLE, *s. f.* [logement où l'on met des bestiaux ; écurie] *A stable for cattle.* Etable à bœufs, *An ox-stall, byre, crib, neat-house.* Etable à cochons, *A hog-sty.* Etable pour les chèvres, *House for goats.*

† Fermer l'étable quand les chevaux n'y sont plus

plus (songer à remédier à un mal, quand il eſt arrivé), *To ſhut the ſtable-door when the ſteed is ſtolen.*

E'TABLER (établi), établant, établé; *v. a.* [mettre dans une étable] *To put in a ſtable, to ſtable, to houſe.* Il y a de quoi établer tant de chevaux, tant de bœufs, *There is ſtabling for ſo many horſes or oxen.*

E'TABLERIES, *ſ. f. pl.* [corps d'étables] *A row of ſtables or houſes.*

E'TABLI (établi), *ſ. m.* [eſpèce de groſſe table dont les Menuiſiers, & autres ouvriers ſe ſervent pour poſer les ouvrages à quoi ils travaillent] *A bench (for a Joyner's, a ſhoe-maker's (or a Taylor's), the table of a ſhop.* Etabli de Chandelier, *Stage (to dry candles).*

E'TABLI, -IE, *part.* D'établir, *Eſtabliſhed, determined, ſtanding, ſtaple, current, inſtated.* Vaiſſeau établi ſur les amarres (t. de Mar.), *A ſhip ſecured, moored, or ſtationed in a port.* Ce port eſt établi Nord & Sud, *This port lies North and South, or is made for a North and South haven.*

E'TABLIR [établir] (établiſſant, établi; établis; *v. a.* [rendre ſtable, fixer; mettre dans un état, dans une condition ſtable: aſſeoir, aſſurer, poſer; mettre en ménage; donner un état, une profeſſion] *To eſtabliſh, to ſettle, to fix, to ſet up.* Ce prince a établi tous ſes enfans, les uns dans la robe, les autres dans l'épée, &c., *This father has ſettled all his children, ſome in the bar, ſome in the ſervice, &c.* Commençons, me dit-il, par aller acheter un carrille, & établiſſons d'abord l'équipage, *Firſt, ſaid he, let us go and buy a coach, and ſtore our equipage.* Etablir une fille (la marier), *To marry one's daughter.*

E'TABLIR [inſtituer, V. FONDER] *To make, to appoint, to ſet, to eſtabliſh, to found, to create, to lodge, to endow, to enact, to ground, to ſet forth, to determine, to corroborate.* Etablir de nouveau, *To re-eſtabliſh.* Etablir des lois, une chambre de juſtice, &c., *To eſtabliſh laws, a court of juſtice, &c.*

E'TABLIR [nommer, conſtituer] *To nominate, to appoint, to conſtitute.* On l'a établi, ou il a été établi juge de cette affaire, *He has been appointed the judge of that affair.*

E'TABLIR [avancer, poſer en fait] *To lay down as matter of fact, to aver, to aſſert.* Dieu eſt tout à la fois un Etre aimable & bienfaiſant. J'ai déjà établi qu'il eſt aimable: il me reſte à montrer qu'il eſt bienfaiſant, *God is both an amiable and a beneficent Being. The former I have already demonſtrated, the latter is now to be proved.*

E'TABLIR de nouvelles opinions [leur donner commencement] *To broach new opinions.*

E'TABLIR un fait, Etablir l'état de la queſtion (le déduire, l'expoſer), *To ſtate a caſe or matter of fact, to ſtate the queſtion.* Etablir ſon droit (le prouver, l'appuyer) Il a établi ſon droit ſur de pièces authentiques, *He ſtated his right upon authentic vouchers.*

E'TABLIR une expreſſion, un mot, une façon de parler [lui donner cours] *To bring an expreſſion into uſe, to make it go current.*

E'TABLIR par des exemples (prouver, régler), *To make good by inſtances.*

☞ On a établi que, Il eſt établi que l'on doit faire, &c. (c'eſt une coutume reçue que), *It is generally allowed, or it is an univerſal opinion, or univerſally received maxim, that, &c.* On n'a point établi, il n'eſt pas établi qu'on doive faire, &c. *It is not generally allowed that, &c.*

S'E'TABLIR, *v. r.* [ſe faire un établiſſement; ſe marier, le mettre en ménage, prendre un état, une profeſſion, fixer ſa demeure, ſe place quelque part] *To ſettle, to ſet up, to ruſtle, to obtain.* Vingt Seigneurs, de toute ſorte d'ages, s'offrirent à l'envi de rendre ſoin de moi. Si j'euſſe ſuivi mon inclination, j'aurois choiſi le plus jeune & le plus joli: mais nous ne devons, nous autres, conſulter que l'intérêt & l'ambition, lorſqu'il s'agit de nous établir; *Twenty noblemen, of all ages, entreated one another in their preffers to me; and if I had followed my own inclination, I would have choſen the youngeſt and handſomeſt; but people of our ſtamp ought to conſult nothing but their intereſt and ambition, when a ſettlement is depending.* S'établir un empire, une eſpèce d'empire ſur (acquérir de l'empire ſur).... *To get an abſolute command over....*

E'TABLISSEMENT (établiſſeman), *ſ. m.* [l'action d'établir; ce qui eſt établi pour l'utilité publique; inſtitution, premier commencement, erection, fondation; fortune, état; expoſition] *Eſtabliſhment, ſtanding, duration, ſettlement, inſtature, conſtitution, creation, portature, enabling, erecting, ſtanding, fortune.* Etabliſſement par avance, *Pre-eſtabliſhment.* Il faut voir que j'euſſe perdu le jugement, pour faire échapper un établiſſement ſi avantageux pour moi; *I muſt have loſt my judgment indeed, if I refuſed ſuch an advantagious eſtabliſhment.* L'établiſſement d'un fait, d'une queſtion, d'un droit, &c. *The ſtating of a matter of fact or of a queſtion.* L'établiſſement des quartiers (t. de Guerre), *Cantonment, ſtanding in quarters.* *| Madame veut-elle une autre penſion, je ne compte pas faire un long établiſſement ici, Madam, do you deſire to have another? No, I do not mean to ſtay a long time here.*

E'TABLISSEMENT [d'un port, de la marée; t. de Mar.] *The time of high water in a port or at a place, at full and change-days.*

E'TADOU (etadou), *ſ. m.* [cuir à faire & à tirer les dents des peignes] *Comb-maker's tool.*

E'TAGE, *ſ. m.* [l'eſpace entre deux planchers dans un bâtiment; appartement, logement, demeure] *Story, floor.* Le plus bas étage de la maiſon (le rez de chauſſée), *Ground-floor.* Il demeure au troiſième étage, *He lives up three pair of ſtairs.*

* Sa bibliothèque étoit compoſée de quelques bouquins ſur des ais diſpoſés par étage le long du mur, *His library was compoſed of ſome old worm-eaten books, on ſhelves, placed above one another, along the wall.*

*|| E'TAGE [ordre, rang, qualité, degré d'élevation, état, profeſſion] *Degree, rank.* * Les gens du plus bas étage, *People of the loweſt claſs.*

*|| Il y a bien des étages de grandeur, de fortune, &c. *There are many degrees of greatneſs, fortune, &c.* Il y a des eſprits, des gens de tout étage, de divers étages, *There are wits, people of every rank or profeſſion.* *† Menton a tiè le étage (qui deſcend fort bas & fait pluſieurs plis), *A three-fold chin.* *† Sot, fripon, menteur, fanfaron à triple étage (à l'excès), *A moſt egregious fool, knave, &c.*

E'TAGER (etâjé), étageant, étagé; *v. a.* [t. de Perruquier] E'tager les cheveux, une perruque, *To taper the hair, a wig.*

E'TAGUE, *ſ. f.* [t. de Marine; action de hiſſer les vergues de hunes au haut des mâts] V. HISSER.

E'TAI (eté), *ſ. m.* [t. de Marine; groſſe corde qui ſert à affermir un mât] *A ſtay.* E'tai de voile d'étui, *Stay-ſail-ſtay* Grand étai, *The main-ſtay.* Grand faux étai ou faux étai du grand mât, *The main preventer-ſtay.* Faux étai de miſaine, *The fore preventer ſtay.* Etai d'artimon, *The mizen-ſtay.* Etai de perroquet de fougue, *The mizen-top-ſtay.* Etai de la perruche, *The mizen top-gallant ſtay.* Etai du grand hunier, ou étai du grand mât de hune, *The main-top-ſtay.* Etai du petit hunier, ou étai du petit mât de hune, *The fore-top-ſtay.*

L'ETAIE (été), *ſ. f.* [pièce de bois pour appuyer une muraille, une poutre, un bâtiment qui menace ruine; appui, ſoutien, étançon, arcboutant] *A prop, a ſtay or ſupport, ſtaff.*

E'TAIM (étain), *ſ. m.* [la partie la plus fine de la laine cardée] *Carded wool.*

E'TAIN, *ſ. m.* [ſorte de métal] *Pewter, tin.* E'tain fin ou ſonnant, *Pure tin.* E'tain de Cornouaille, *Cornish grain-tin.* E'tain en rature (ſans alliage), *Unallayed ſlips of pewter.* E'tain commun (allié par chaque 100 peſant de 6 livres de cuivre jaune & de 15 livres de plomb), *Lay-metal.* E'tain de claire fonderie (moitié plomb & moitié étain neuf) *Pewter of the worſt quality.* E'tain en feuilles (étain neuf très-doux qu'on applique ſur le derrière des glaces), *Foil or ſyl.* E'tain de glace (mêlé avec du biſmuth & du cuivre rouge), *Marcaſite of ſilver, tin glaſs, tymoth.* E'tain d'antimoine (mêlé avec du régule & du biſmuth), *Tin of antimony.*

E'TAIN [t. de Mar.] V. ESTAIN.

L'ETAL, *pl.* étaux (été), *ſ. m.* [ſorte de table ſur laquelle on vend de la chair de boucherie ou du poiſſon] *A butcher's or fiſh-monger's ſtall.* [choppe de faveticrs & de ravaudeuſes] *Stall.*

E'TALAGE (etâlaje), *ſ. m.* [expoſition des marchandiſes qu'on veut vendre] *Laying out of goods upon a ſtall, the hanging out or expoſing to ſale.*

Mettre à l'étalage, *To expoſe to ſale.* Cela n'eſt bon qu'à ſervir d'étalage, *That will ſerve only for a ſample.*

E'TALAGE [méchante marchandiſe qu'on étale pour ſervir de monte) *A ſample.*

E'TALAGE [droit qu'on prend ſur les marchands, pour leur permettre d'étaler en quelque place] *Stallage, market-geld, piccage.*

*§ E'TALAGE [ajuſtement, parure: parade, oſtentation, vaine gloire, vanité, fanfanterie] *Show, finery, oſtentation, diſplay.* Elle s'étoit bien parée pour le bal, n'n'y en a point eu, elle a perdu ſon étalage; *She dreſſed herſelf out very nicely for the ball, there was none, ſo ſhe loſt the fruit of her labour, or all her finery was loſt labour.*

* Faire étalage de ſon eſprit, de ſa ſcience, de ſes richeſſes, &c. (en faire parade avec affectation), *To ſhow one's wit, learning, riches, &c. to make a ſhow or diſplay of them.*

E'TALE, *adj.* [t. de Mar.] *Standing, ſtack.* Marée étale, *The higheſt of the flood (at which time the tide neither flows nor ebbs).* Vent étale, *A regular and ſteady wind, without ſqualls, or a ſettled wind.*

E'TALER (étalé), étalant, étalé; *v. a.* [expoſer en vente; déployer, faire montre] *To lay out upon a ſtall, to hang out or expoſe to ſale, to ſtall, to open.* E'taler ſon jeu (étendre toutes ſes cartes ſur la table, pour les montrer), *To ſpread one's cards upon the table to ſhow one's game.*

* E'TALER [montrer avec oſtentation] *To ſhow, to ſet forth, to diſplay, to make a ſhow or parade of, to muſter, to hold forth.* * E'taler ſa folie, ſon zèle, ſes charmes, ſes talens, ſon eſprit, ſes raiſons, ſon éloquence, *To ſhow one's folly, to diſplay one's zeal, &c.*

*|| E'taler ſa marchandiſe (faire parade de ce qu'on ſait), *To make a ſhow or parade of one's learning.*

E'TALER la marée [t. de Mar.] *To anchor during the interval of a contrary tide, in a ſtorm, with intent to purſue the courſe the next favourable tide; to wait for wind and tide.*

E'TALEUR (étâleur), *ſ. m.* [petit marchand qui étale ſa marchandiſe au coin des rues, ſur les ponts, &c. *A ſtall-keeper.*

L'ETALIER (étalie), *adj.* [boucher qui vend de la viande ſur l'étal] *A ſtall-butcher.*

E'TALINGUE (étalaingue), *ou* E'TALINGURE (étalaingûre), *ou* E'NTALINGURE, *ſ. f.* [t. de Mar.] *Clinch of a cable.* E'talingure de grelin, *Clinch of a cabiet.* E'talingure d'orin, *Clinch of a buoy-rope to its anchor.* E'talingure de bouée, *Clinch of a buoy-rope to its buoy.* E'talingure d'orin de petite ancre, *Clinch of the buoy-rope of a ſmall anchor to its anchor.* E'talingure de grapin, *Clinch of a grappling.*

E'TALINGUER (étalaingué) *ou* Talinguer, *v. a.* [amarrer les cables à l'arganneau de l'ancre] *To bend the cable to the anchor's ring, to clinch the cable to its anchor.*

E'TALON (étalon), *ſ. m.* [cheval entier qui ſert à couvrir des cavales] *Stallion.*

E'TALON [modèle ſur lequel les meſures, les poids des Marchands doivent être ajuſtés & égalés]

& égalés] *Standard.* (Modèle d'aune), *Ulna ferrea.*

E'TALONNAGE (étalõnaje), *ou* E'TALONNEMENT (étalõneman), *ſ. m.* [action d'étalonner] *The marking any meaſure that has been ſquared by the ſtandard.*

E'TALONNER (étalõné), étalonnant, étalonné; *v. a.* [imprimer certaine marque ſur un poids, ſur une meſure, pour certifier qu'on les a rectifiés ſur l'étalon] *To ſtamp with the public mark (ſpeaking of a weight or meaſure that has been ſquared by the ſtandard).*

E'TALONNEUR (étalõneur), *ſ. m.* [Officier commis pour etalonner les poids & meſures] *The Officer appointed to ſtamp or mark weights and meaſures.*

E'TAMBORD (étanbor) *ou* E'TAMBOT (étanbo), *ſ. m.* [terme de Marine; pièce de bois ſur laquelle on bâtit le château de poupe d'un vaiſſeau, & qui porte le gouvernail] *The ſtern-poſt.*

E'TAMBRAI (étanbrè), *ſ. m.* [t. de Mar. Pièce de bois qui ſert à arrêter & affermir le mât] *Partner (of a maſt or capſtern).* Pièce d'étambrai, *A piece of timber fit for partners.*

E'TAMAGE (étamaje), *ſ. m.* [action d'étamer] *The act of tinning, the work tinned.*

E'TAMER (étamé), étamant, étamé; *v. a.* [enduire le dedans des vaiſſeaux de cuivre avec de l'étain fondu] *To tin, to tin over.* E'tamer un miroir, *To tin, to ſoſ ite a looking-glaſs.*

E'TAMEUR (étameur), *ſ. m.* [celui qui étame] *Tin-man.*

E'TAMINE (étamine), *ſ. f.* [tiſſu peu ſerré, pour paſſer le plus délié de la farine, quelque poudre ou liqueur] *Bolting-cloth, bolter.* Paſſer par l'étamine, *To ſift.*

*|| Il a paſſé par l'étamine (on l'a examiné ſur ſa doctrine, ſur ſa conduite, ſur ſes mœurs), *He has been ſtrictly examined, or put to the teſt.* * Cet ouvrage a paſſé par l'étamine (a été examiné en détail & à la rigueur), *This work has been ſifted.* *|| Il a paſſé par l'étamine (par les grands remèdes), *He has been in the powdering tub.*

E'TAMINE [ſorte de petite étoffe mince, & qui n'eſt pas croiſée] *A light ſort of French ſtuff* [E'toffe de laine, dont on fait les pavillons de navire] *Buntine.*

E'TAMINES [petits filets qui s'élèvent du centre de la fleur] *Stamina.*

E'TAMINIER (étãminié), *ſ. m.* [fabricant d'étamine] *Bolting-cloth weaver.*

E'TAMPE (étanpe), *ſ. f.* [t. d'Arts & Métiers; morceau d'acier dans lequel on creuſe une forme quelconque] *Stamp.*

E'TAMPER (étanpé), étampant, étampé; *v. a.* [t. d'Arts & Métiers; faire prendre à une pièce la figure d'une autre] *To ſtamp, to emboſs.* E'tamper un fer de cheval (t. de Manége; y faire les huits trous), *To ſtamp a horſe-ſhoe.* E'tamper maigre (près du bord), E'tamper gras (plus en dedans), *To ſtamp near the edge; to ſtamp further in.*

E'TAMPURE (étanpure), *ſ. f.* [ſe dit des trous d'un fer de cheval] *The holes of a horſe-ſhoe.*

E'TAMURE (etãmüre), *ſ. f.* [ce qu'on emploie pour étamer] *Tinning.*

E'TANCE (t. de Mar.) V. E'TONTILLE.

E'TANCHE, *ſ. f.* [tanchement; n'eſt uſité que dans cette phraſe; mettre à étanche un batardeau] *To ſtop, or to ſtanch a dam.*

E'TANCHEMENT (étancheman), *ſ. m.* [action d'étancher] *Stanching or ſtopping.*

E'TANCHER, étanchant, étanché; *v. a.* [arrêter l'écoulement d'une chose liquide qui s'enfuit par quelques ouvertures; tarir, tout à fait] *To ſtanch, to ſtop, to look.* E'tancher le ſang, *To ſtop the blood.* Ce muid s'enfuit, il le faut étancher, *This muſt be ſtanched.* E'tancher ſes larmes, *To dry up one's tears.* E'tancher la ſoif (l'appaiſer), *To quench the thirſt.* * E'tancher la ſoif des richeſſes, des honneurs (la ſatisfaire), *To quench the thirſt of riches, honors.*

E'TANCHER un vaiſſeau [t. de Mar.] *To free a ſhip, to pump the water out of her bottom.* Vaiſſeau étanché ou étanche (qui ne fait plus d'eau), *A tight ſhip.*

E'TANÇON, *ſ. m.* [pièce de bois qu'on met au pied d'une muraille pour la ſoutenir] *Prop, ſtay, ſupporter, ſhore.* (En t. de Mar.) *Stanchion.*

E'TANÇONNER (étanſoné), étançonnant, étançonné; *v. a.* [ſoutenir par des étançons] *To prop, to ſtay, to ſupport, to ſhore.*

E'TANFICHE, *ſ. f.* [t. de Carrière; hauteur de pluſieurs lits de pierre qui ſont maſſe enſemble] *The height of ſeveral ſtrata or beds of ſtones.*

E'TANG (étan), *ſ. m.* [grand amas d'eau ſoutenu par une chauſſée; réſervoir] *A pond, fiſh-pond, pool.*

*|| Ne voir plus qu'un étang (ne ſavoir plus ce qu'on fait), *To know no more what one is about.*

E'TANGUE, *ſ. f.* [grande tenaille en uſage dans les monnoies] *Large tongs.*

E'TANT (étan) [gérondif du verbe *être*] *Being.*

E'TANT, *ſ. m.* [t. d'Eaux & Forêts: ſe dit du bois qui eſt ſur pied] *Standing.* Des arbres en étant, *Standing trees.*

E'TAPE, *ſ. f.* [lieu dans une ville, dans un port, où l'on décharge les marchandiſes, les denrées qu'on y apporte de dehors] *Staple, ſtore-houſe.* Marchandiſe d'étape, *Staple-commodity.*

E'TAPE [amas de vivres & de fourrages que l'on diſtribue aux troupes qui ſont en route; le lieu où l'on diſtribue l'etape aux ſoldats] *A magazine for ſoldiers upon the march.* *|| Brûler l'étape (ne s'arrêter pas dans un lieu d'étape & paſſer plus loin), *To paſs by the place where the proviſions are diſtributed without ſtopping.*

E'TAPE [ce qu'on diſtribue aux troupes pour leur ſubſiſtance] *The daily allowance for ſoldiers upon the march.*

E'TAPE [t. de Marine] *Mart, place of public ſale for goods; a commercial port.*

E'TAPIER (étãpié), *ſ. m.* [celui qui a ſoin de fournir & de diſtribuer l'étape aux gens de guerre] *The officer appointed to give ſoldiers their allowance upon the march.*

E'TARCURE, *ſ. f.* [t. de Mar. hauteur ou chute d'une voile] *Drop, depth of a ſail.*

E'TAT (éta, *pl.* étâ), *ſ. m.* [diſpoſition dans laquelle ſe trouve une perſonne, une choſe, une affaire; ſituation, poſture] *State, caſe, condition, poſture, way, account, circumſtance, conjuncture, order, paſs, point, pickle, plight, predicament, habitude, regard, value, tenor, reckoning.* Il eſt dans un état à faire pitié, *He is in a pitiful condition.* Comment va l'état de votre ſanté? *How are you in health?* Il a envoyé ſavoir l'état de votre ſanté, *He ſent to know how you did.* Il eſt en état de faire fortune, *He has a fine proſpect of making his fortune.* Âme en état de grâce, *A ſoul in ſtate of ſalvation.* Il eſt en état, ſa dettes d'état de payer, *He is able or unable to pay.* Un quelque état que l'affaire ſoit, *However the matter ſtands.* Nous laiſſames l'île en très bon état (en bonne ſorte), *We left the iſland in very good health.* Se mettre en état de défenſe, de ſe défendre, *To put one's ſelf in a poſture of defence.*

Mettre en état, *To prepare.* Mettre les choſes en état (les mettre au point où elles doivent être), *To fit up things.* — Tenir une choſe en état (la tenir prête), *To keep a thing ready* or *in readineſs.* Tenir une choſe en état (la tenir ferme, qu'elle ne branle pas), *To hold a thing faſt, to keep it up.* Tenir ſes affaires en état (les bien régler comme elles ſont), *To keep things in the ſame condition they are in, to leave them as they are.* Le procès eſt en état, t. de Pratique, quand les deux parties ont fait les productions néceſſaires), *The affair is at iſſue.* Se mettre hors d'état (faire quelque nouvelle procédure qui recule le jugement), *To put off.* Il eſt en état d'ajournement perſonnel (il a contre lui un décret d'ajournement perſonnel), *There is a warrant againſt him.* Se mettre en état (phraſe de Pratique, ſe rendre priſonnier, afin de ſe juſtifier, ou de faire entériner ſa grâce), *To ſurrender one's ſelf a priſoner.*

Etat du ciel (la diſpoſition où ſe trouvent les aſtres les uns à l'égard des autres), *State of the ſtars.* V. SITUATION.

En l'état que, *ou* En l'état où (avec l'indicatif), Si vous pouvez la voir en l'état qu'elle eſt, en l'état où elle eſt, *If you can ſee her in the ſituation ſhe is in.*

FAIRE E'TAT [compter ſur une choſe] *To rely* or *depend upon.* Faites état que vous aurez cette ſomme dans quinze jours, *You may be ſure* or *be aſſured that you ſhall have that ſum in a fortnight.*

FAIRE E'TAT [eſtimer, faire cas] *To make account of, to value, to eſteem, to care for, to bear a value for.* Il fait beaucoup d'état de lui, *He has a great value for him.*

FAIRE E'TAT [preſumer, penſer] *To think, to believe, to reckon, to ſuppoſe, to propound.* Je fais état qu'il y a la vingt mille hommes, *I reckon that there are twenty thouſand men in that place.*

FAIRE E'TAT [ſe propoſer] *I propoſe, to intend, to deſign.* Je fais état de partir un tel jour, *I propoſe to ſet out againſt ſuch a day.*

E'TAT [liſte, regiſtre, mémoire, inventaire; compte, calcul, détail, bordereau] *Account, liſt, regiſter, eſtimate, eſtabliſhment, ſtate, note.* E'tat de miſe, de recette, de dépenſe, *An account of expenſe, a bill of fare.* L'état des Officiers de la maiſon du Roi, *The eſtabliſhment of the Officers of the King's houſehold.* Il eſt ſur l'état, *He is on the eſtabliſhment.* L'E'tat Major (certain nombre d'Officiers pour le ſervice général d'un Régiment; les principaux Officiers d'une place de guerre), *The Staff-Officers, the General Officers, the Commiſſioned Officers.* E'tat d'armement, *Liſt, regiſter of ſhips and officers deſtined for an armament; alſo the quality and proportion of cordage, ſails and furniture of a ſhip.* Capitaine du grand état (de hautbord), *Captain of a ſhip of the line of battle.* Capitaine du petit état, *Maſter and commander.*

E'TAT [profeſſion, condition; rang, qualité; la condition de la perſonne en tant qu'elle eſt légitime ou bâtarde, noble ou roturière] *State, condition, calling, profeſſion, ſtation.* E'tat Eccléſiaſtique, *Eccleſiaſtical ſtate.* E'tat de mariage, *Matrimony, wedlock.* Vivre ſelon ſon état; remplir les devoirs de ſon état, *To diſcharge the duty of one's calling.* On lui diſpute ſon état (on dit qu'il n'eſt pas légitime, qu'il n'eſt pas noble), *His birth or family is brought into queſtion.* Le jeu eſt très en uſage en Europe: c'eſt un état que d'être joueur, *Gaming is very much practiſed in Europe: it is a ſtation or an honourable profeſſion to be a gameſter.* Heureux s'ils ſe portent d'eux-mêmes à la vertu, s'ils acquièrent des talens, & ſongent à ſe faire un état! *Happy indeed if they follow virtue of their own accord, if they acquire any uſeful accompliſhments, or provide for themſelves a ſettlement in the world!* V. CONDITION.

E'TAT [office, charge] de Préſident, *Office of a Preſident.*

E'TAT [la manière ſomptueuſe, ſimple ou modeſte dont on s'habille, train, dépenſe] *State, way of going in clothes.* Vos petites bourgeoiſes portent un auſſi grand état que les Dames de qualité, *Your little citizeſſes carry as much ſtate or go as far as ladies of quality.*

E'TAT [gouvernement d'un peuple, d'une nation: comme ſon] *State, ſtate, government, weal.* E'tat Monarchique, Démocratique ou Républic, &c. Royaume ou République, *Kingdom. Republic.* (Il ne ſe dit au ſingulier, que quand il eſt ſeul, ſans pronom, ſans adjectif, & ſans autre addition. *State.* Troubler, renverſer l'E'tat, *To diſturb, to overthrow the State.* Régler

l'Etat. *To serve the government* or *nation.* Ministre, secrétaire d'Etat, *A Minister* or *Secretary of State.* Chef d'Etat, celui qui décide de quelque chose d'important pour tout le Pays. *A master-minister* or *Secretary.* Je ne m'engagerai point pour le gros d'Etat, *I will not undertake any great matter.* Affaires d'Etat, *Affairs of State.* Homme d'Etat, *Statesman.*

Etats, les pays qui sont unis sous une même domination: comme, Etats de Flandre, Etats de Brabant, Etats de Hollande, Etats de Bourgogne, Etats de Languedoc, &c. Etats, les Etats Generaux des Provinces Unies, *The States General of the United Provinces.*

Les Etats-unis d'Amérique (les 13 Provinces de l'Amérique Angloise), *North America.*

Etats [l'assemblée des trois Ordres du Royaume: le Clergé, la Noblesse, & le Tiers-Etat (tiers-état)] *The States.* Tenir les Etats, *To hold the States.* Pays d'Etats, *Countries where the States are held.*

Etat de la France, de l'Angleterre, &c. [livre qui contient le dénombrement des charges, des dignités, des forces, & autres choses qui regardent un pays] *The State of France, &c.*

Etatier (-tié), e, ant, até; *v. a.* [t. de Pratique] repréter des deniers pour en tenir état aux créanciers] *To pay down money for dividends.*

Etau (étô), *s. m.* [machine dont les serruriers, &c. se servent pour tenir fermes & tendues les pièces qu'ils travaillent] *A vice.* Les mâchoires de l'étau, *The chaps of the vice.* Etau à main, *Hand-vice.*

Etaux (étô), *m. pl.* [boutiques de Bouchers] *Butchers-shambles.*

Etavillon (etavi-llon), *s. m.* [t. de Gantier; morceau de cuir disposé pour en faire un gant] *Frank.*

Etayement (étèye-man), *s. m.* [action d'étayer, ou l'état de ce qui est étayé] *The propping, shoring, shoring, supporting, bearing up.*

Etayer (etèié), étayant, étayé; *v. a.* [appuyer avec des étais; fortifier, protéger] *To prop, to stay, to bear up, to support, to shore.*

* Sa fortune a besoin d'être étayée, *His fortune wants to be supported.*

*† Il voudroit étayer le Ciel [il prend des précautions inutiles], *He would prop Heaven.*

Eté, *s. m.* [celle des quatre saisons de l'année qui est la plus chaude] *Summer.* Un jour d'été. *A summer-day.* Milieu de l'été, *Midsummer.* * Etés de la Saint-Martin [les huit ou dix jours qui précèdent cette fête, parce qu'ils font ordinairement assez beaux]: On dit dans le même sens, Eté de la S. Martin, de la S. André, *The latter part of autumn.*

Eté, *part. pr.* of Eteindre, *Extinguishing.* Ce participe est toujours indéclinable, c'est-à-dire ne prend ni marque ni de genre ni de nombre.

Eteignoir (etègnoir), *s. m.* [instrument creux en forme d'entonnoir, pour éteindre la chandelle] *Extinguisher.*

Eteindre (etindre), éteignant (étègnan), éteint (etain); j'éteins; j'éteignis; *v. a.* [se dit du feu & de tout ce qui cause l'action; être sur, calmer, apaiser, arrêter, émouvoir, affoiblir] *To put out, to quench, to spoil, to smother, to appease, to stay, to extinguish.* Eteindre la chandelle, *Put out the candle.* Le feu s'est éteint, *The fire is gone out.* Eteindre de la chaux, *To slake lime.* * Eteindre la soif, *To quench the thirst.* * Eteindre les couleurs, les nuancer & adoucir (bien les assembler), *To weaken the colours, to make a picture.* * Les jeunes éteignent le feu de la concupiscence, *Fastings cool the fire of lust.* * Il a éteint son amour, sa flamme, *He has cooled his passion or quenched his flame.* * La guerre étoit si allumée, qu'on ne croyoit pas qu'il fût possible de l'éteindre si tôt, *The flame of war had spread so wide, that one could not think it possible to be extinguished so soon.*

* Teindre [t. de Teinturier], éteindre, effacer, anéantir, détruire, annuller. Cette vertu éteint tous les vices, *This virtue destroys all vices.* Cela éteint tout, *That takes away all.* On en veut éteindre la mémoire, *They would have it quite forgotten.* Il est éteint [il est mort] *He is dead.* Il est entièrement éteint, *He is quite dead.* Il est éteint de la vie, *He is departed this life.* Il faut éteindre cette inclination en vous, *That quality must be quite rooted out of you.* Cette plante s'est éteinte, *That plant is quite decayed.* Etre mort & enterré [se dit d'un homme qui est tombé dans l'oubli], *To be quite forgotten.* Etre éteint, *To be extinct.* Famille éteinte, *That family is extinct.*

Etaint (étain), -einte, *part. of* Eteindre, *Put out, extinguished, &c. & adj.* Mon feu est éteint, *My fire is out.* * Elle a la voix éteinte, *She has a dying voice.* Des yeux éteints (sans feu & sans vivacité), *Dark, dying, languishing eyes.* Ses yeux étoient tout éteints dans la tête, *Her eyes were sunk in her head.* Cette maison est éteinte, *That house is extinct.*

Etendage (etandaje), *s. m.* [du linge étendu pour sécher: ce mot n'est pas encore suffisamment établi] *What is hung up for drying* (longues perches où les blanchisseuses font sécher leur linge), *Tenter, horse.* Le Ciel est représenté par certaines guenilles brunes, tulpendues à des bâtons ou à des cordes, comme l'étendage d'une Blanchisseuse, *The skies are represented by a parcel of blue rags, hung up with tenters and poles, like what linen at the washerwomans.*

Etendage [terme d'Imprimerie: assemblage de certains rouleaux d'un mur à l'autre, sur lesquels les imprimeurs font sécher les feuilles imprimées] *Lines.* Ce panier va se piquer: il faut le mettre sur l'étendage, *These pots must be put upon the lines or hang.* V. Etendoir.

Etendard (etandar) *s. m.* [étoffe de garance en pleu, cornette, guidon, pavillon, bannière] *Standard, colours, banner.*

Déployer, arborer, planter un étendard; *To display, to hoist, to set up a standard.*

* Arborer l'étendard de la dévotion [en faire profession ou parade], *To put up the standard of devotion.* * Lever l'étendard de la révolte, *To display the flag of rebellion.*

* Suivre les étendards de quelqu'un [embrasser son parti], *To take side* or *part with one's banner, to embrace his party.* Lever l'étendard [se faire chef de faction], *To set up a standard, to make one's self head of a party.*

Etendeur (etandeur), *s. m.* [nom des muscles, qui servent à étendre les autres parties du corps] *Extensor.*

Etendoir (etandoir), *s. m.* [petite pelle à long manche, qui sert à placer les feuilles imprimées sur l'étendage] *A printer's peel.* V. Etendage.

Etendoir [t. de Papeterie; lieu où l'on fait sécher le papier] *Drying place,* or *loft.*

Etendre (etandre), étendant, étendu; j'étends (étan), j'étendis (étandi); *v. a.* [déployer en long & en large; allonger, faire qu'une chose tienne plus d'espace en longueur ou en largeur; déplier, déployer, développer, épanouir, distendre] *To spread, to stretch, to stretch out, to extend, to lengthen out, to expand, to amplify, to spread, to propagate, to put forth, to put out, to portend, to diffuse, to dilate, to open.* Etendre trop, *To overstrain, to overstretch* L'etendre le tirer en les bras, *To stretch one's arms.* L'oiseau étend ses ailes, *The bird spreads its wings.* On étend l'or tout le marteau (ou l'alonge), *Gold is spread under the hammer.* Etendre du beurre sur du pain, *To spread butter upon bread.* Etendre son armée (hors de la donner plus de terrein), *To spread or extend one's army.* Etendre un homme sur le carreau (le renverser mort par terre), *To lay one dead upon the spot.*

* Etendre les termes d'un Arrêt, d'une loi (en porter le sens au-delà de ce que les termes signifient), *To stretch the sense of a law.*

*† Etendre le parchemin [faire de longues écritures dans une affaire pour en augmenter les frais], *To multiply writings in order to put the charges out to some use.*

*† Etendre la courroie (étendre le profit, les droits, &c. & les pousser au-delà de ce qu'ils devroient aller), *To stretch one's perquisites or privileges.*

Etendre [prolonger] *To lengthen out, to prolong, to draw out.* Il a des secrets pour étendre la vie à de longues années, *He has secrets to lengthen out life for a long term of years.*

Etendre [augmenter, agrandir] *To enlarge, to extend, to widen.* Ce Prince a fort étendu les Etats, *That Prince has very much enlarged his dominions.*

S'étendre, *v. r.* [se déployer en long & en large] *To spread* or *stretch one's self, to dilate, to last, to be out, to out-stretch, to run out, to grow out* S'étendre en bâillant, *To stretch out, to stretch and gape* Il s'étendit tout de son long sur l'herbe, *He laid himself at full length upon the grass.* Les veines s'étendent par tout le corps, *The veins spread to nourish the whole body.*

S'étendre [tenir un certain espace; occuper; aller au-delà, passer outre] *To extend, to reach.* Sa terre s'étend jusques là, *His estate reaches as far as that place.*

* Son pouvoir ne s'étend pas si avant, *His power does not extend, reach,* or *go so far.* * Son nom, sa reputation s'étendent par toute l'Europe, *His name and fame spread all over Europe.* * Ma vue s'étend jusqu'à cette tour, *My eye reach as far as that tower.* * Il a une voix tonnante qui s'étend bien loin, *He has a strong voice which reaches a great way* * Tant que la voix se peut étendre, *A far as one's voice can reach.* * Faites-nous bonne chère, tant que cet argent pourra s'étendre, *Regale us as far as that money will go.*

* S'étendre fur quelque sujet [en parler au long], *To enlarge, to expatiate, to dwell upon a subject.*

S'étendre [durer] *To last, to reach, to extend.* La vie de l'homme ne s'étend guère au-delà de cent ans, *Man's life seldom reaches above a hundred years.*

Etendu (étandu), -ue, *part. of* Etendre [spacieux, large, ouvert, grand, long, ample] *Spread, stretched* &c. *ample, diffusive, large.* Il étoit étendu tout de son long, *He lay spreading along.* Une vaste campagne étendue, *A wide champaign.* Une belle plaine, étendue, *A fair plain.* Un discours trop étendu, *A too large-worded, prolix speech, round about, tedious.*

Etendue (étandü), *s. f.* [t. Didactique; dimension d'une chose en longueur, largeur & profondeur; espace, longueur, extension, capacité, pénétration, élévation d'esprit] *Extension.* L'étendue est l'essence de la matière, *Extension is the essence of matter.*

Etendue [se dit par rapport à la superficie d'une chose] *Extent, compass, comprehension, dimension, largeness, latitude, expansion, extensiveness, expanse.* Un pare de grande étendue, *A park of a wide extent.* Une grande étendue de chemin, *A great way.* Dans toute l'étendue du Royaume, *In the whole extent of the Kingdom.* Une plaine qui a quatre lieues d'étendue, *A plain four leagues in extent or over.* Une vaste étendue de pays, *A vast tract of land.*

* L'étendue du pouvoir, de l'autorité, *The extent of one's power or authority.* * Il voudroit donner plus d'étendue à cet endroit qu'il n'en doit avoir, *He would be glad to stretch that law further than it ought to go.* * Un esprit d'une grande étendue, *A very comprehensive genius.* * Une grande étendue de vues, *A great extent of views.* * Donner à sa passion une libre étendue, *To indulge one's passion, to give it full liberty or free scope.*

Etendue [se dit aussi du temps] *Duration, space.*

space. Notre vie eſt d'une courte étendue, *Our life is of a ſhort duration.* D'une l'étendue de toutes les vies, *In the ſpace of all ages.*

ETEOCLE & POLYNICES, *ſ. m.* [Mythol. Fils d'Oedipe qui ſe haïſſoient mortellement & ſe tuerent l'un l'autre] *Eteocles and Polynices.*

L'ETERNEL (-tèrnèl), -ELLE, *adj. ſubſt.* [qui n'a jamais eu de commencement, & n'aura jamais de fin; immortelle, incréé; perpetuel, continue] *Eternal, endleſs, everlaſting, ſempiternal, unbeginning, perpetual, continual.* L'Eternel, *The everliving God, the Lord.* Dieu ſeul eſt eternel. *God only is eternal.* Le Pere, le Verbe eternel, *The eternal Father, the eternal Word.* La gloire eternelle, *The eternal glory.* Supplices eternels, *Eternal torments.* La gloire eternelle, *Everlaſting glory.* * Prince eternel, * Guerre eternelle, *Endleſs wars, war.* V. PERPETUEL.

☞ Bayle, l'éternel honneur de la raiſon humaine, *Bayle, the eternal honour of human reaſon.* Un eternel, un harangueur eternel, (qui parle trop & qui harangue trop long-temps), *A tedious long winded talker, an everlaſting prattler.*

L'ETERNITE, plante, V. IMMORTELLE.

L'ETERNELLEMENT [ton. long, *adv.* [ſans commencement & ſans fin; ſans fin, quoi qu'il y ait eu un commencement] *Eternally, everlaſtingly, for ever, perpetually, immortally, evermore, to eternity.*

L'ETERNELLEMENT [continuellement, ſans ceſſe, toujours, perpetuellement, tres-long-temps] *For ever, inceſſantly, continually, eternally, always, ever and anon.* Il parle éternellement, *He ſpeaks for ever.*

ETERNISER (étèrnizé), éternisant, éternisé; *v. a.* [rendre éternel, faire qu'une choſe dure très-long-temps; immortaliſer, perpétuer] *To eternize, to perpetuate, to immortalize, to eternize.* Eterniſer ſon nom, ſa mémoire, *To immortalize one's name, memory.*

L'ETERNITE' (étèrnité), *ſ. f.* [durée qui n'a ni commencement ni fin; ou ſimplement qui n'a point de fin, quoiqu'elle ait un commencement; un fort long temps; immortalité] *Eternity, everlaſtingneſs, ſempiternity, future ſtate, long while.* Cela durera une éternité, *That will laſt for ever.* Cela eſt la de toute éternité (de temps immemorial), *That has been there time out of mind, everlaſtingly.*

ETERNUER (éternué), éternuant, éternué; *v. n.* [action aſſez connue] *To ſneeze.*

L'ETERNUMENT (éternuman), *ſ. m.* [l'action d'éternuer] *Sneezing, ſneeze.*

ETE'SIES (étézi), *ſ. m. pl.* [nom de certains vents qui ſouffient regulièrement dans certaines ſaiſons & pendant un certain temps ſur la Méditerranée] *Eteſias.*

On dit auſſi vents étéſiens (étézïain), *Eteſian or yearly winds, trade-winds, monſoons.*

L'ETÊTEMENT (etêteman), *ſ. m.* [l'action d'étêter quelque choſe] *The lopping the top off.*

ETÊTER, étêtant, étêté, *v. a.* [couper la tête d'un arbre] *To top, to cut off or ſtrike off the top, to pole.* Arbre étêté, *Pollard, pollinger, poller.* Etêter des ſaules, *To top willow-trees.*

L'ETEUF, *ſ. m.* [petite balle dont on joue à la longue paume] *A ball (at the long tennis).*

*† Renvoyer l'éteuf (repouſſer avec vigueur, ſoit par des paroles, ſoit par des effets, une injure qu'on nous veut faire), *To give one as good as he brought; to give him a Rowland for his Oliver.* *† Courir après ſon éteuf (prendre bien de la peine pour recouvrer un bien qu'on a perdu, un avantage qu'on a laiſſé échapper), *To endeavour to recover one's loſs.*

ETEULE, ETEUBLE ou ETOUBLE, *ſ. f.* [chaume] *Stubble.*

ETHALIDES (étâlidèce), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Mercure, qui obtint de ſon père la faculté de ſe ſouvenir de tout ce qu'il avoit fait] *Ethalides.*

L'ETHER (étèr), *ſ. m.* [t. Didactique; liqueur éthérée, ſubſtance fluide dans laquelle ſont les corps céleſtes] *Ether.*

ETHER [t. de Chymie; liqueur très-ſpiritueuſe qui réſulte du mélange de l'eſprit de vin & de l'huile de vitriol] *Ether.*

ETHE'RE', E (ère), *adj* [qui eſt de cette ſubſtance fluide appelée Ether; pur, ſubtil, fin, délié, pénétrant] *Ethereal, ſubtile, penetrating.*

. La voute etherée, le Ciel), *The vaulted ſkies, the canopy of Heaven.*

ETHIOPIE (ſioſi), V. ABYSSINIE.

L'ETHIOPS (étiops) ou L'ETHIOPS MINERAL, *ſ. m.* [mélange de mercure & de ſoufre, fait par ſublimation, ſoit par le feu. Sa couleur noire lui a fait donner ce nom] *Æthiop's mineral.*

L'ETHIQUE (étike), *ſ. f.* [t. Didactique; morale] *Ethics, morals, moral philoſophy.* Les Ethiques d'Ariſtote (les ouvrages moraux d'Ariſtote) *Ethics.*

L'ETHMOIDAL (-moidal, -ALE, *adj.* [qui appartient à l'os ethmoïde] *Ethmoidal.*

L'ETHMOIDE (ètemoïde), *ſ. m.* [t. d'Anat. Un des huit os du crâne, *Ethmoid.*

L'ETHNARQUE (ètenarke), *ſ. m.* [t. d'Hiſt. Anc. Nom que quelques-uns donnent au commandant d'une province; on appelle *Ethnarchie*, la province où l'Ethnarque commande] *Ethnarch.*

L'ETHNIE (ètenie), *ſ. f.* [t. d'Hiſt. Eccleſ. Gentils, païens, idolâtres] *Ethnick.*

ETHNIQUE [t. de Géog. L'habitant d'un pays, d'une ville] *Province, Pariſian, Frenchman, Engliſhman, Parniſian, Engliſh, French.*

ETHOLOGIE (étolôji), *ſ. f.* [traité ou diſcours ſur les mœurs] *Ethology.*

ETHON (éton), *ſ. m.* [Mythol. Un des quatre chevaux du Soleil] *Ethon.*

ETHOPE (étôpe), *ſ. f.* [peinture & deſcription des mœurs & des paſſions de quelqu'un] *Ethopeia.*

ETIER (étié), *ſ. m.* [foſſé qui ſe dégorge dans la mer; canal qui conduit l'eau de la mer dans les marais ſalans] *A ditch that runs into the ſea; that conveys ſea-water to the ſalt-pans.*

ETINCELANT (étaincelan), -ANTE, *adj.* [qui étincelle; brillant, éclatant, pétillant, vif, reluiſant, reſplendiſſant] *Sparkling, brilliant, twinkling, bright.* Rubis étincelant, *Sparkling ruby.* Etoile étincelante, *Twinkling ſtar.* Des yeux étincelans de colère, *Eyes ſparkling with anger.*

ETINCELETTE (étaincelète), *ſ. f.* [petite étincelle] *Little ſpark.*

ETINCELLE (étaincèle), *ſ. f.* [petite parcelle de feu; bluette, pétillement] *Spark, flaſh of fire, ſcales of hot iron.* Etincelles électriques (qu'on tire des cheveux, du crin), *Haggs.* Une petite étincelle peut cauſer un grand embraſement, *A ſmall ſpark may kindle a great fire.*

* Il n'a pas une étincelle de bon ſens, de raiſon, de courage; *He has not a ſpark of good ſenſe, of reaſon, of courage.*

L'ETINCELLEMENT (étaincèleman), *ſ. m.* [éclat de ce qui étincelle; ſcintillation] *Sparkling, ſcintillation, twinkling of the ſtars.*

ETINCELER (étaincelé), étincelant, étincelé; *v. n.* [jeter des éclats de lumière; briller, pétiller, éblouir, éclairer] *To ſparkle, to lighten, to brighten, to gleam, to ſcintillate.* Les vrais eſcarboucles, à ce qu'on dit, étincellent dans les ténèbres, *True carbuncles, as it is ſaid, ſparkle in the dark.* Les yeux lui étincellent de colère, *His eyes are ſparkling with anger.*

* La jalouſie en ſes yeux étincelle, *The fire of jealouſy glares fiercely in her eyes.*

Ecu étincelé [t. de Blaſon; ſemé d'étincelles] *A ſcutcheon ſparkled over.*

ETIOLE', -E, *adj.* [ſe dit de plantes qui deviennent foibles & menues, pour être trop ſerrées] *Long-ſhanked, ſtraggling, drawn up, weak.*

S'ETIOLER, *v. r. To grow long-ſhanked,* or *ſtraggling, to draw up weak.*

ETIOLOGIE (étïolôji), *ſ. f.* [partie de la Médecine qui traite des cauſes des maladies] *Etiology.*

ETIQUE (étike), *adj.* [atteint d'une maladie qui deſſéche & conſume toute l'habitude du corps; amaigri, atténué, ſec, décharné] *Hectic, hectical, in conſumptive, lean, lank, fallen away.* Fievre etique, *Hectic fever.* Devenir etique, *To become conſumptive.* Elle eſt morte étique, *She died in a decline.* Un poulet, un chapon étique; *A raw boned chicken, capon.*

ETIQUETER (etikecé), étiquetant, étiqueté; *v. a.* [mettre une étiquette, marquer, donner un titre, une inſcription, intituler] *To write* or *put a note, title, ticket or inſcription upon, to ticket.* Il faut étiqueter ces livres, y mettre une étiquette; *All theſe muſt be affixed with their tags.*

L'ETIQUETTE (etikète), *ſ. f.* [petit écriteau qu'on attache ſur un ſac de procès, à des lits d'argent, ou des lits de papier, des paquets de hardes, &c. pour marquer ce qu'il y a dedans; titre, marque, inſcription, titre] *A note, a ticket, a patte, a label, a title (upon a bag, a ſuit, parcels of paper, or cradles), a direction what is contained therein).*

*† Juger, Condamner ſur l'étiquette, ſur l'étiquette du ſac [ſans avoir examiné les pièces, les raiſons], *To judge ſlightly, or without a perfect knowledge of the matter.*

L'ETIQUETTE du Palais [en parlant du cérémonial de la Cour d'Eſpagne, & de quelques autres Cours; droit de ce qui ſe doit faire ponctuellement dans la maiſon du Roi, & dans les principales ceremonies] *Etiquette.*

ETIRE, *ſ. f.* [outil de Corroyeur] *Stretching iron.*

ETIRER, étirant, étiré; *v. a.* [t. d'Arts & Métier, étendre, alonger] *To ſtretch, to lengthen.* Etirer un cuir (en eſpeindre l'eau), *To ſtretch a hide.*

ETISIE (étïzi), V. PHTYSIE.

ETITES (étite), *ſ. f. pl.* [pierres ferrugineuſes ou de mine de fer, qui ont une cavité] *Aetites.*

ETLINGEN (etlingène), *ſ. m.* [anc. ville d'Allemagne, en Suabe] *Etlingen.*

ETNA (ètna), *ſ. m.* [Mythol. montagne de Sicile fameuſe par ſon volcan & ſes Cyclopes; Gibel] *Ætna.*

ETOFFE (étôfe), *ſ. f.* [ouvrage de ſoie, de laine, de fil, &c. pour faire des habits, des meubles, &c. matière] *Stuff, gear.* C'eſt une belle étoffe que le velours, *Velvet is a fine ſtuff.* Il n'y a pas aſſez d'étoffe à ce chapeau, *This hat has no ſubſtance.*

* Il y a bien des gens à qui l'étoffe manque, *There are a great many people with a ſhallow underſtanding.* * Donner dans l'étoffe (dépenſer beaucoup en habits & en meubles), *To be extravagant in clothes.*

* On n'a pas épargné, ou l'on n'a pas plaint l'étoffe à cette vaiſſelle, *The matter has not been ſpared in that ſilver-plate.*

* On peut faire de ce jeune homme-là quelque choſe de bon, il y a de l'étoffe (ſe dit d'un jeune homme dont les diſpoſitions ſont heureuſes, & n'ont beſoin que d'être cultivées), *One can make ſome hand of that young fellow, there's good ſtuff in him.*

* ETOFFE [condition, ne s'emploie guère que pour denigrer; naiſſance, extraction] *Condition.* Des artiſans & autres gens de telle étoffe, *Tradeſmen, and ſuch like people.* Un homme de baſſe etoffe, *A man of a mean condition, meanly born.* J'étois aſſez fou pour parler des plus grands Seigneurs, comme ſi j'euſſe été un homme de leur état & ſfe; *I was fooliſh enough to talk of the greateſt Lords, as if I had been a man in their ſphere.*

ETOFFE [t. de Fourbiſſeur & d'Arquebuſier; mélange de fer & d'acier] *Stuff.* [t. de Facteur d'Orgue; mélange de plomb & d'étain] *Metal.* [t. de Chapelier; mélange de divers poils ou laines] *Mixed fur.* Etoffe économique [étoffe neuve faite avec de la vieille ſoie effilée] *Economical ſtick.*

ETOFFER (étôfé), étoffant, étoffé; *v. a.* [mettre de l'étoffe, de la matière dans la quantité & la qualité qu'il faut à quelque ouvrage; garnir de tout ce qui eſt néceſſaire, ſoit pour la commodité, ſoit pour l'ornement; embellir, vêtir, meubler, orner, décorer, parer] *To ſtuff, to*

put stuff, to put in a cudgel, to furnish. Ce chapelier n'a pas bien étoffé ce chapeau, *That hatter has not put stuff enough, or good materials into this hat.* Cet habit bien étoffé, *A well-conditioned coat.*

¶ Un homme bien étoffé, qui a en abondance toutes ſes aiſes & toutes les commodités), *A man in good circumstances.* | Diſcours bien étoffé (rempli de toute la matiere convenable & neceſſaire), *A well digested discourse, a speech full of matter.* Etalon étoffé [t. de Manége; cheval qui eſt épais & qui a de la jambe] *Stout horse.*

E'TOILE (étoële), *ſ. f.* [aſtre, corps lumineux qui brille au Ciel pendant la nuit] *Star, orbe.* E'toile polaire, *Pole star, Lead star, North-star.* E'toiles fixes, *The fixed stars.* E'toiles errantes, *The errant or wandering stars, planets.* E'toile courante, *A shooting star.* E'toile tombante, *Falling star.*

L'E'toile du Berger (la planète de Vénus, appellée auſſi étoile du matin & étoile du ſoir), *Venus, the morning or evening star, Lucifer.*

† Loger, Coucher à la belle étoile (ſehors), *To lay in the street or in the open air.*

☞ On dit à peu près voir des étoiles en plein midi (le dit quand on donne un grand coup ſur la tête, ou ſur les yeux à quelqu'un), *They have made his eyes ſpark fire.* Il faut voir aux autres, ou il croit voir lui-même les étoiles en plein midi (c'eſt un impoſteur, ou un viſionnaire), *He impoſes upon others or deceives himſelf.*

E'TOILE [ce que les Aſtrologues prétendent qui influe ſur le tempérament & ſur la fortune des hommes] *Star, fate, deſtiny.* Je ſuis ne ſous une mauvaiſe étoile, ſous une étoile maligne; *I was born under an unlucky ſtar or planet.* On ne peut aller contre ſon étoile, il faut ſuivre ſon étoile; *One muſt follow his deſtiny.* Ici les maris prennent leur parti de bonne grâce, & regardent les infidélités de leurs femmes comme des coups d'une étoile inévitable; *Here the huſbands ſubmit to their deſtiny without repining, and look upon the infidelity of their wives as ſtrokes of fate, which there is no avoiding.*

E'TOILE [le centre où ſe réuniſſent pluſieurs allées d'un parc, ou pluſieurs routes d'une forêt] *A ſtar (in a park or wood), ſeveral walks meeting in one center.*

E'TOILE [pelote, marque blanche au milieu du front d'un cheval] *Star, blaze.*

E'TOILE [plante qui porte une petite fleur blanche] *Starwort or campanne.*

E'TOILE-PLANTE [plante grimpante; jaſmin rouge] *Quamoclit, ſcarlet convolvulus.*

E'TOILE [petit poiſſon, ou plutôt inſecte de mer; zoophyte] *Stariſh.*

E'TOILE MARINE pétrifiée [nom de pluſieurs pierres en forme d'étoile] *Star-ſtone.*

E'TOILE [t. d'Imprimerie, aſtériſque] *An aſteriſk, a ſtar.*

E'TOILES [morceaux de fer à pluſieurs rayons à l'uſage des tailleurs de bois] *Wheel-cutters chiſels.*

E'TOILE', -E'E, *adj.* [ſemé d'étoiles] *Starry, ſtellified or; full of ſtars, ſeeded with ſtars.* Ciel fort étoilé (fort ſerein), *Star-light morning, ſerene weather.* Bouteille étoilée (où il s'eſt fait quelque fêlure en forme d'étoile), *A cracked bottle, a bottle with a flaw.*

E'TOILE', *ſ. m.* [t. de Chirurgie; eſpèce de bandage] *Stellar bandage.*

E'TOILE'E (étoële), *ſ. f.* [ſorte de tulipe blanche & violette] *A ſort of tulip.*

E'TOILE'ES, *ſ. f.* [nom d'une famille de plantes dont la garance eſt la première eſpèce] *Stellate plants*

S'E'TOILER (étoïlé), s'étoilant, étoilé; *v. r.* [t. de Monnoie; les flans & les carreaux s'étoilent, s'ouvrent par les cornes] *To crack.*

E'TOLE (étôle), *ſ. f.* [longue bande qui fait partie de l'habillement ſacerdotal chez les Catholiques Romains] *Stole.*

E'TOLE, *ſ. m.* [Mythol. Fils d'Endymion & de Diane, qui donna ſon nom à l'Etolie, province de la Grèce] *Æolus.*

E'TONNAMMENT (étônăman), *adv.* [excèſſivement, prodigieuſement, exorbitamment, d'une manière étonnante] *Prodigiouſly, amazingly, wonderfully.*

E'TONNANT (étonan), -ANTE, *adj.* [qui étonne, qui ſurprend; extraordinaire, ſoit en bien, ſoit en mal] *Amazing, aſtoniſhing, ſurpriſing, wonderful, ſtupendous, admirable, prodigious, ſtrange, marvellous, ſtupefactive.* Le Roſcius des Anglois eſt un petit homme étonnant, *The Engliſh Roſcius is a ſurpriſing little man.* Eſt-il étonnant qu'ils puiſſent le laiſſer ſéduire? *Is it ſurpriſing they may let themſelves be ſeduced?*

Il eſt étonnant que vous vous obſtiniez dans une opinion ſi fauſſe, *It is aſtoniſhing you are obſtinately wedded to ſo falſe an opinion.*

E'TONNEMENT (étônman), *ſ. m.* [ſurpriſe cauſée par quelque choſe d'inopiné] *Aſtoniſhment, amazement, ſurpriſe, maze, gaze, ſtare.* Frappé d'étonnement, *Ptarct ſtruck.* Et celui d'étonnement, *To be aſtoniſhed, amazed, or ſurpriſed.*

E'TONNEMENT [admiration] *Wonder, wonderment, admiration.* Tout le monde eſt dans l'étonnement, *Every body wonders, &c.* Pour moi, un de mes étonnemens, c'eſt que vous ayez pu faire une fille ſi ſpirituelle que moi; *For my own part, one thing I wonder at, is how you could poſſibly get ſuch a ſprightly girl as me.* On ne revient pas d'étonnement de la fortune de cette rapſodie fans methode, ſans ordre; *Nobody could be reconciled to the amazing run of this miſ-ſhapt rapſody.* Au grand étonnement de tout le monde, *To the great ſurpriſe of every body.* V. SURPRENDRE.

* L'ETONNEMENT [ébranlement, ſecouſſe] *Shaking, ſtunning.* Depuis la chûte, il lui eſt reſté un étonnement de cerveau; *His head has been ſtunned ever ſince his fall.*

E'TONNER (étône), étonnant, étoné; *v. a.* [ſurprendre par quelque choſe d'inopiné, cauſer de la ſurpriſe, de l'admiration] *To aſtoniſh, to amaze, to ſurpriſe, to bunwnk, to maze, to ſtartle, to ſtupify.* E'tonné, *Planet ſtruck.* Le prix vous étonnera peut-être, *Perhaps the price will ſtartle you.* Calypſo étonnée de voir . . . *Calypſo ſurpriſed to find . . .*

† Il eſt étonné comme un fondeur de cloches, comme s'il tomboit des nues, comme ſi les cornes lui venoient à la tête (au dernier point), *He ſtares like a ſtuck pig; He is as much ſurpriſed as if he fell from the clouds; He is in the utmoſt amazement.* V. SURPRENDRE.

* E'TONNER [ébranler, faire trembler par quelque grande émotion] *To ſhake, to ſtun.* Le bruit du canon, La force de la mine a ſi fort étonné ces maiſons-là, qu'il eſt à craindre qu'elles ne tombent; *The noiſe of the cannon, or The expanſion of the mine, ſhook thoſe houſes ſo violently, that it is to be feared they will fall.* Le bruit des cloches a étonné cette tour, *The ringing of the bells has ſhaken this tower.* Ce coup ne lui a point fait de plaie, mais il lui a étonné le cerveau; *That blow did not wound him, but greatly ſtunned his brains.*

E'tonner un diamant [y faire des fêlures] *To ſtun a diamond.*

S'E'TONNER, *v. r.* [être étonné] *To be aſtoniſhed, to be concerned, to marvel.* Il ne s'étonne de rien, *He is concerned at nothing.*

† Il eſt bon cheval de trompette, il ne s'étonne pas pour le bruit; *He is a man not to be terrified by threatenings.*

S'E'TONNER [être ſurpris, trouver étrange] *To wonder, to admire.* Je m'étonne qu'il ne voie pas le danger où il eſt, *I wonder he does not conſider the danger he is in.* Je m'étonne que vous perſiſtiez dans votre réſolution, *I wonder you perſiſt in your reſolution.* Vous vous étonnez après cela, ſi vous êtes maigre! *You are ſurpriſed after that, if you are thin!* Faut-il s'étonner s'ils ne ſont point aimés? *Is it ſurpriſing if they are not beloved?* Je m'étonne d'être malade (en parlant de ſoi), *I am ſurpriſed to be ill.* Je m'étonne que vous ſoyez malade (en parlant des autres), *I wonder you are ill.* Je ne m'en étonne pas, *I do not wonder at it.*

E'TOQUERESSES (étôkerèſe), *ſ. f. pl.* [cardes de 8 pouces ½ de long, à l'uſage des Cardiers] *Cards about nine inches long.*

L'ETOQUIAU (-tôkiô), *ſ. m.* [t. de Serrurier; verge à talon qui arrête le pene d'une ſerrure] *Tumbler.* Le talon de l'étoquiau, *Pin.*

E'TOTEAU [t. d'horlog.] V. E'TOUFFAU.

L'ETOU, *ſ. m.* [table ſur laquelle les bouchers tuent & habillent les moutons] *Butcher's board.*

E'TOUBLE, V. E'TEULE.

E'TOUDEAU, V. E'TOURDEAU.

E'TOUFFADE (étoüfade), *ſ. f.* [ſorte de ragoût] *Stewed meat.* Des perdrix à l'étouffade, *Stewed partridges.*

E'TOUFFANT (étoüfan), -ANTE, *adj.* [qui étouffe, qui fait que l'on ne reſpire qu'avec peine: ne ſe dit guère que du temps & de la chaleur; ſuffoquant] *Sultry, cloſe.* Temps étouffant, Chaleur étouffante, *Sultry weather or heat.* Il fait une chaleur étouffante, *It is ſultry hot, the heat is enough to ſtifle one.*

E'TOUFFEMENT (étouſeman), *ſ. m.* [difficulté de reſpirer] *Suffocation, ſtifling, ſtopping of one's breath.* Il me prend quelquefois des étouffemens qui me font peur, *Sometimes my breath is ſo ſtopt, that I am frightened at it.*

E'TOUFFER (étoüfe), étouffant, étouffé; *v. a* [ſuffoquer, faire perdre la reſpiration; opprimer] *To choke, to ſtifle, to ſmother, to ſuffocate, to drown.* Cette nourrice en dormant a étouffé ſon enfant, *That nurſe has overlaid her child.* On dit que la connoiſſance la plus légère met un homme en droit d'en étouffer un autre; *They ſay the ſlighteſt a quaintance gives one man a title to ſqueeze another's breath out of his body.* Les mauvaiſes herbes étouffent les blés, *The weeds choke up the corn.* S'abſtenir des viandes étouffées (de la chair des animaux qu'on a tués ſans verſer leur ſang), *To abſtain from things ſtrangled.* Je l'ai trouvé étouffant, *I found him almoſt choked.*

¶ Etouffer, *to choke*; ſuffoquer, *to ſuffocate* (ſynon): *Etouffer*, c'eſt empêcher les poumons de recevoir l'air & de le rejeter alternativement: ôtez la reſpiration, vous *étouffez*. *Suffoquer*, c'eſt boucher le canal de la reſpiration: un fétu arrêté dans la trachée artère, *ſuffoque*. On *étouffe* dans un air trop denſe ou trop rare; un noyé eſt *ſuffoqué* par l'eau. Une violente colère *étouffe*; une déglutition précipitée *ſuffoque*. Tibère fut *étouffé* ſous un tas de couvertures: Senèque fut *ſuffoqué* par la vapeur d'un bain chaud.—Les amis perfides reſſemblent aux ſinges qui *étouffent* leurs petits en les embraſſant. On dit par manière de parler, qu'un indiſcret qui vous coupe ſans ceſſe la parole, vous *ſuffoque*; & qu'un parleur, qui ne vous laiſſe pas ouvrir la bouche, vous *étouffe*.

Etouffer ſe dit dans un ſens plus étendu. On *étouffe* le feu dans un fourneau. Un arbre eſt *étouffé* par la grande quantité de ſes branches. Les mauvaiſes herbes *étouffent* le bon grain. *Suffoquer* ne ſe dit que des animaux, les ſeuls êtres qu'on croyoit pourvus des organes de la reſpiration.—*Etouffer* ſe dit figurément pour détruire, faire ceſſer, empêcher qu'une choſe n'éclate. On *étouffe* un bruit, une affaire, une rebellion; On *étouffe* ſes paſſions, ſes ſentimens, ſes remords. *Suffoquer* n'eſt uſité que dans le ſens propre: On ſubſtitue ſouvent à ce mot celui d'*étrangler*, qui eſt moins convenable, comme quand on dit: *J'étrangle de ſoif*, &c.

E'TOUFFER [éteindre] *To extinguiſh.* E'touffer des charbons, *To extinguiſh coals.* E'touffer la colle (t. de Cartier; la rendre en eau pour ne l'avoir pas aſſez remuée), *To turn to water.*

E'TOUFFER, *v. n.* [avoir la reſpiration empêchée] *To be choked or ſtifled.* Il n'y a point d'air dans cette chambre, on y étouffe, *There is no air in this room, it is enough to ſtifle one.*

¶* E'touffer de rire (avec excès), *To ſplit one's ſides with laughing.* Un air étouffé, *Sultry air.*

* ETOUFFER [ſupprimer, cacher, diſſimuler, calmer,

calmer, arrêter, dompter] *To ſtifle, to ſmother, to ſuppreſs, to huſh, to heal, to ſtuff.* Etouffer ſes plaintes, les ſoupirs, ſon reſſentiment, les mouvemens de l'amour-propre, *To ſtifle one's complaints, ſighs, reſentment; ſtimulations of ſelf-love, of pride or conceit.* Je ne ſaurois étouffer ma douleur, *I cannot ſmother my grief.* Etouffer ſa colère, *To ſuppreſs one's anger.* Etouffer une affaire, une querelle (empêcher qu'elles n'éclatent), *To ſuppreſs an affair or quarrel* Etouffer une révolte, une guerre civile, une héréſie (les détruire, les diſſiper), *To ſuppreſs a revolt, a civil war or an hereſy.*

E'TOUFFOIR (étoüfoar), *ſ. m.* [eſpèce de cloche ou de boîte faite de métal, dont on ſe ſert pour étouffer & eteindre des charbons] *An extinguyſher (for coals).*

E'TOUFFEUR (étoüfeur), *ſ. m.* [le plus grand des ſerpens du Bréſil] V. GIBOYA.

ETOUPADE (étoüpade), *ſ. f.* [de l'étoupe préparée pour couvrir une plaie, charpie] *Tow, lint, ſtoppage, ſtopping.*

E'TOUPAGE (étoüpaje), *ſ. m.* [t. de Chapelier; le reſte de l'étoffe dont on fait les capades d'un chapeau] *The remainder of a capade.*

E'TOUPE, *ſ. f.* [la partie la plus groſſière de la filaſſe, du chanvre ou du lin] *Tow, hards of flax or hemp.*

*‖ Mettre le feu aux étoupes (échauffer les eſprits, les exciter à la colère, à l'amour), *To throw oil into the fire, to blow the coals.* Je la regardois ſouvent du coin de l'œil, d'une maniére qui mettoit le feu aux étoupes; *I frequently ogled her with the corner of my eye, in ſuch a manner, as blew the coals of love.* * Il eſt toujours avec des femmes, il y a du danger que le feu ne prenne aux étoupes, *He is always among women, it is to be feared that the fire will catch the combuſtibles.*

E'TOUPE [t. de Mar.] *Oakum* or *oakam.* E'toupe blanche, *White oakum,* or *untarred oakum.* E'toupe noire ou goudronnée, *Black oakum* or *tarred oakum.*

E'TOUPER (étoüpé), étoupant, étoupé; *v. a.* [boucher avec de l'étoupe; fermer, bondonner, tamponner] *To ſtop (with tow).* Le vin s'enfuit, il faut étouper les fentes du tonneau, *The wine leaks, the chinks of the veſſel muſt be ſtopped.*

Etouper le coton (t. de Mouſſelinier; en ſéparer les filamens courts), *To pick the cotton.* Etouper les feuilles d'or (t. de Doreur ſur cuir), *To preſs the gold-leaves down.*

ETOUPÉRIE (étouperi), *ſ. f.* [toile d'étoupe] V. SERPILLIÉRE.

ETOUPI'ERES, *ſ. f. pl.* [femmes qui mettent en charpie les vieux cordages pour calfater les vaiſſeaux] *Women who untwiſt old ropes.*

E'TOUPILLE (étoüpigille), *ſ. f.* [t. d'Artificier; mèche de coton filé & roulé dans de la poudre] *Quick match.*

E'TOUPILLER (étoüpigillé), étoupillant, étoupillé; *v. a.* [garnir les artifices d'étoupilles] *To lay the quick match on fire-works.*

ETOUPILLON (étoüpigillon) ou E'TOUPIN (étoüpin), *ſ. m.* [t. de Marine; peloton d'étoupe pour boucher la lumière d'un canon] *Toppin, wad (made of white oakum).*

E'TOURDEAU (étourdo), *ſ. m.* [jeune chapon] *A young capon.* *‖ Un jeune étourdeau, *A proud, primox boy.*

E'TOURDERIE, *ſ. f.* [action d'étourdi, ou habitude de faire des actions d'étourdi; témérité, légéreté, imprudence] *Giddineſs, heedleſsneſs, thoughtleſsneſs, blunder, headineſs, inconſideration, petulance.* Il fait toujours des étourderies, *He commits blunders,* or *he blunders for ever.*

E'TOURDI, -IE, *adj. ſubſt.* [qui agit ſans conſidérer ce qu'il fait; imprudent, léger, témeraire, indiſcret, précipité, diſtrait, évaporé, écervelé, éventé] *Giddy, hare-brained, heedleſs, thoughtleſs, a blunderer, a blunderbuſs, addle, brainleſs, cock-brained, mad-brained, light-headed, precipitous, giddy-brained, inconſiderate, dizzy, rattle-headed, raſh-headed, rantipole, raſh, hot-headed. Wild, of a meddling, giddy, hare-brained fellow, that*

† Il eſt étourdi comme le premier coup de Matines, ou comme un hanneton, *He is as giddily as a hare, more drowſily than a Friar at the firſt toll of the morn-bell.*

† Il ne fut ni fou, ni étourdi (il fut bien prendre ſon parti ſur le champ), *He anſwers his wits about him, and immediately took his reſolution.*

'A L'ETOURDIE, *adv.* [à la manière d'un étourdi] *Giddily, headlily, thoughtleſsly, raſhly, inconſiderately.*

E'TOURDIMENT (étourdiman), *adv.* [inconſidérément, imprudemment, ſans réflexion, en étourdi] *Inconſiderately, headlily, giddily, thoughtleſsly, raſhly.*

¶ Etourdiment, à l'étourdie (ſynon.): Celui qui agit *étourdiment*, agit en étourdi, comme un étourdi qu'il eſt: Celui qui agit *à l'étourdie*, agit à la manière des étourdis, comme s'il étoit étourdi. V. ADVERBE.

E'TOURDIR, étourdiſſant, étourdi; j'étourdis; *v. a.* [cauſer dans le cerveau quelque ébranlement qui trouble, qui ſuſpend en quelque ſorte la fonction des ſens; rompre la tête à force de faire du bruit; cauſer de l'étonnement, de l'embarras] *To ſtun, to make dizzy, to deafen, to dim, to mate, to gaze, to muddy, to muddle.* Etourdir par un grand bruit, *To deal.* Il tomba tout étourdi du coup qu'il reçut, *He fell down quite ſtunned with the blow he received.* Ma goutte eſt paſſée, mais j'ai le pied encore tout étourdi (il m'en reſte un léger reſſentiment), *My fit of the gout is over, but I have ſtill a numbneſs in my foot.*

† * Il eſt encore tout étourdi du bateau (ſe dit d'un homme qui n'eſt pas encore bien remis de quelque méchante affaire, d'une maladie dont il vient de ſortir), *He is not yet quite recovered from his diſaſter, or from his fit of illneſs.*

E'tourdir les oreilles (importuner, fatiguer par trop de paroles), *To ſtun one's ears.* Vous nous étourdiſſez par vos cris redoublés, *You ſtun us with your repeated cries.* * Cette nouvelle, cette défaite, ce coup imprévu les a fort étourdis, *That piece of news, that defeat or that unforeſeen blow has quite ſtunned them.* Ces clameurs éternelles dont on nous étourdit, *Theſe continued complaints with which we are ſtunned.*

* E'tourdir la groſſe faim (l'appaiſer), *To take off the edge of the ſtomach, to ſlay the ſtomach.* * E'tourdir de la viande (ne la cuire qu'à demi), *To parboil meat.* Cette viande n'eſt qu'étourdie, *That meat is half raw.* * E'tourdir de l'eau, *To take off the cold of the water.* * E'tourdir la douleur (l'endormir, empêcher qu'elle ne ſoit ſi ſenſible), *To benumb a pain.* * Il va à la promenade, il voit le monde pour étourdir ſa douleur, *He goes a walking,* or *he ſees company to diſſipate his ſorrow.*

S'étourdir ſur quelque choſe (ſe diſtraire de quelque choſe, s'empêcher d'y penſer), *To ſhake off the thoughts of a thing, to beat it out of one's brains.* Il s'étourdit ſur l'avenir, *He ſhakes off the thoughts of futurity.* S'étourdir de vaines raiſons (ſe préoccuper, s'entêter), *To be preposſeſſed with ſilly reaſons.*

E'TOURDISSANT (étourdiſſan), -ANTE, *adj.* [qui étourdit; bruyant, fatigant] *Stunning, diſtreſsful.* Bruit étourdiſſant, voix étourdiſſante, *Stunning noiſe, voice.*

E'TOURDISSEMENT (étourdiceman), *ſ. m.* [impreſſion, ébranlement cauſé par quelque choſe qui étourdit; & figurément, trouble que cauſe un malheur, une méchante nouvelle; vapeur, vertige, tournoiement de tête] *Stunning, numbneſs of ſenſes, ſwoony, ſtupefaction, giddineſs* Avoir des étourdiſſemens, *To be light headed, giddy.*

* Cette nouvelle cauſa un grand étourdiſſement à la Cour, *That news greatly alarmed the whole Court.*

E'TOURNEAU (étoürno, *pl.* -nô), *ſ. m.* [ſanſonnet, oiſeau noirâtre marqué de petites taches griſes] *Starling, ſtare.* Poil d'étourneau, *Hair-beaten; ratty hair. We ſay to a coquered young fellow:* Vous êtes un bel étourneau, *You are a clever fellow, trutty, a magpy fellow.* Etourneau (cheval d'un poil gris jaunâtre), *Dun-beaten bay.*

E'TOURTEAU (étürto), *ſ. m.* [t. d'Hort. Petite cheville fixée ſur une roue de fonnerie, pour l'arrêter & faire le delai] *Pin.* Roue d'étourteau, *Locking wheel,* or *ballaſt-wheel.*

E'TRANGE, *adj.* [lointain, de dehors: & au figuré, qui n'eſt pas dans l'ordre & dans l'uſage communs; rare, extraordinaire, contre nature, inuſité, inſolite] *Strange, foreign, outlandiſh, remote, amazing, monſtrous, odd, queer, wonderful, ſurpriſing, uncouth, unaccountable, unuſual, uncommon: ſilly, impertinent.*

‖ Vous pouvez croire, il n'y a perſonne d'étrange (étranger), *You may walk in, there is no ſtranger.*

* Il y a des coutumes bien étranges dans ce pays-là, *There are ſtrange cuſtoms in that country.* E'trange humeur, étrange eſprit, *Strange humour, mind.*

Cela eſt étrange, que vous ne croyiez jamais vos amis, *It is very ſtrange that you never truſt your friends.* Voilà un étrange homme, Voilà un homme, une femme bien étrange, *That is an unaccountable man or woman, a ſtrange woman.*

E'TRANGEMENT (étranjeman), *adv.* [d'une manière étrange, contre l'ordre & l'uſage commun; extraordinairement, grandement, violemment, extrêmement] *Strangely, after a ſtrange manner, queerly, wonderfully, uncouthly, unaccountably.*

E'TRANGER (étranjé), -ERE, *adj. ſubſt* [qui eſt d'une autre nation; qui n'eſt pas d'une famille, d'une compagnie] *Strange, foreign, outlandiſh, a ſtranger, a foreigner, alien, exotic, barbarian, barbarick, out-born, peregrine, remote, ſojourner.* Pour l'étranger ou pour les pays étrangers, *Outward.* Il eſt étranger dans ſon pays (il n'en fait pas les coutumes, ce qui s'y paſſe), *He is a ſtranger in his own country; he is a ſtranger to its cuſtoms.* Notre air étranger n'offenſe plus perſonne, *Our outlandiſh air is now no longer offenſive to any body.* Corps étranger, *An extraneous body.* Ce fait eſt étranger à la cauſe (n'y a aucun rapport), *That fact is foreign to the purpoſe.* Ces intérêts lui ſont étrangers, *Theſe intereſts do not concern him.* Il eſt étranger aux intrigues, *He is unacquainted with intrigues.* Un goût d'Afrique, étranger des autres nations, *An African taſte, unknown to, or unuſual among other nations.* Tenez-le comme étranger du Chriſtianiſme, *Reckon him as a ſtranger to Chriſtianity.* Etranger en Médecine, *Ignorant of Medicine.*

E'TRANGER (étranjé), étrangeant (étranjan), étrangé; *v. a.* [chaſſer, faire éloigner d'un lieu, déſaccoutumer d'y venir] *To eſtrange, to drive away.* ‖ Il a étrangé les importuns qui venoient chez lui, *He has ſhaken off his troubleſome viſitors.*

Le gibier s'eſt étrangé de cette plaine, *The game has forſaken that plain.* Il s'eſt étrangé de cette maiſon, *He has deſerted* or *forſaken that houſe.*

‖ ETRANGLANT (étranglan), -ANTE, *adj. Vexing, ſtrangling.*

E'TRANGLEMENT (étrangleman), *ſ. m.* [n'eſt guère d'uſage qu'en médecine, & en hiſtoire naturelle, en parlant de certains inſectes, tels que l'araignée, la guêpe, &c. dont le corps eſt compoſé de deux parties unies par un fil très delié qui ſe nomme *étranglement*] *Tenuity.* [reſſerrement exceſſif; contraction, rétrécissement] *A contraction* or *wringing of the guts.*

E'TRANGLER, étranglant, étranglé; *v. a.* [faire perdre la reſpiration & la vie en preſſant le goſier, ou en le bouchant; ſuffoquer, prendre à la gorge, étouffer] *To ſtrangle, to throttle, to choke, to ſtifle.* On l'a étranglé, *He was ſtrangled.* Il s'eſt étranglé, *He has ſtrangled himſelf.*

☞ Je crois que ſi quelque voiſin venoit au

[illegible] le Patrarque, [illegible], *I fancy of my neighbour [illegible] I'll not trust his cat.*

* [illegible] * Il faut refaire, il ne faut pas [illegible] * Vous étranglez trop cette [illegible] * Cet [illegible] * Etranger une chanson (la jouer à la hâte sans avoir assez examinée), *To play over a tune, to run over it.*

E'TRANGLER une fosse [t. d'Artificier] *To [illegible] a ditch, a [illegible].*

E'TRANGLER, *v. n.* [étouffer] *To be choked.* Secourez-moi, j'étrangle, *Help me, I am choked.* Etranger de soif, *To be almost choked with thirst.*

E'TRANGULLON (étrangaillon), *s. m.* [manière qui est aux chevaux, ce que l'esquinance est aux hommes] *Strangles.*

Poire d'étrangullon [sorte de poire] *Choke-pear.*

ETRAPE, *s. f.* ou ETRAPOIRE (etrapoire), *s. m.* [petite faucille pour couper le chaume] *A weeding-hook.*

ETRAPER (étrapé), étrapant, étrape : *v. a.* [étraper le chaume ; le couper] *To mow or cut down the stubble.*

ETRAQUE, *s. f.* [t. de Mar. Largeur du bordage] *The breadth of a strake.* Etraque de garbord, *Garboard-strake.*

ETRASSE (étrace) ou CARRASSE [bourre de soie] *Foul-silk.*

ETRAVE, *s. f.* [t. de Mar. Pièce de bois courbe, qui forme la proue d'un vaisseau] *Stem.* Etrave élancée, *Raking* or *flaring stem.*

ETRE (être), était, été ; je fus (fû), tu es (ê), il est (è), nous sommes (tome), vous êtes, ils sont, je fus ; je serai ; je fois (foé), nous foyons (ioé-ion), ils étoient (toé), [verbe que les Grammairiens appellent *substantif* : exister, subsister, consister, il attribue quelque chose à un sujet par des adjectifs, ou par des adverbes auxquels il se joint] *To be, to consist, to dwell, to be, to exist, remain, to keep, to pause.* Cela est, Cela n'est pas, cela est vrai, cela n'est pas vrai), *That is true* or *that is not true.* Cela est de justice, Cela est de droit, *That is just* or *right.* Etre sage, vertueux, grand, &c. *To be wise,* &c. Il est couché, il est debout, *He is down, he is up.* Je veux qu'il soit de la sorte, *I will have it so.* Il est mieux, il est plus mal, *He is better, he is worse.* Il n'est point à lui, *He is extremely agitated,* or *out of his senses.* Etre fur une matière, fur un sujet, *To be about a subject.*

(☞ Qu'est-ce que c'est que cela ? *What have we got here?* Il me paroît que le Francois est plus homme qu'un autre, *The French seem to me to have more of the man in them than any people in the world.* Je vous parle sens doute pour la dernière fois de ma vie ; si cela étoit, mon frère, elle ne seroit pas longue, *I speak to you for the last time of my life ; in what case, brother, it would be of no long continuance.* Etre bien avec quelqu'un, auprès de quelqu'un (être dans ses bonnes grâces), *To be in favour with one, to be in with him, to be friends, to be on good terms with him.* Je suis beaucoup mieux avec le Premier Ministre que je ne l'ai jamais été avec le Duc de Lerme, *I am in still greater favour with the Prime Minister than ever I was with the Duke of Lerma.* Etre mal avec quelqu'un (être brouillé avec lui), *To be cut with one, to be at odds,* or *at variance.* Etre de moitié, *To go half.* Soit, Hé bien fait (pour consentir, accorder), *Well, let it be so.* Ainsi soit-il (manière de souhaiter), *So be it.*

SOIT, *conj. Either,* or. Soit qu'il veille, soit qu'il dorme, *ou* ou qu'il dorme, *Whether he is awake* or *asleep.* V. SOIT.

† On ne peut pas être, & avoir été (vieux & jeune tout ensemble), *One cannot eat a cake and have a cake.*

ETRE [fert à marquer l'origine d'une chose, d'où l'on est venu, d'où on vient, l'auteur qui l'a faite ; la profession, la patrie de quelqu'un. Ce vin est de Bourgogne, *This is Burgundy wine.* Ce tableau est de Poussin, *The picture is by Poussin.* Il est d'Eglise, de Robe, *He is a Churchman, of the long robe.* Il est de Paris, *He is a native of Paris.*

ETRE [signifie faire partie d'une chose] Cet effet est de ma succession, *This effect makes a part of the succession.*

ETRE [appartenir] *To belong, to be.* Cet enfant est à moi, *That child belongs to me.* Cette maison est à lui, *That house is his.*

ETRE [marque le sentiment] Je suis pour un tel, *I stand for such a one,* I accede with him. Il est fortement pour cette opinion, *He maintains that opinion, is wedded to it.*

ETRE [convenir] *To become, to be the part of.* Cela n'est pas d'un Dieu bien plein de charité, *It is not the part of a God mighty full of charity.*

ETRE [aller en quelque endroit] *To go, to be.* Il fut en Italie par terre, *He went to Italy by land.* J'allois et chez vous, ils, &c. *I was just going to your house, it,* &c. Il a été deux fois à Rome, *He has been at Rome twice.*

ETRE [se trouver en un lieu ; se rendre auprès de quelqu'un] *To go, to come, to be.* Jane le fait pas l'assemble, *I shall not go to, or be at the meeting.* Je fuis à vous dans un moment, *I will be with you in a moment.*

ETRE [marque le temps qu'on emploie à une chose] Il faut long-temps à cet ouvrage, *The work is a long time doing that work.*

ETRE à [tenir de Mar.] *To be [illegible] by the wind.* Etre à la garnelle, *To work with a common jacket.* Etre banquier ou à la banque, *To be upon or off the bank of Newfoundland.* Etre dans les eaux d'un vaisseau, *To be in the wake of a ship.* Etre à sec, *To be under bare poles.* Etre flanc à flanc, V. PROLONGER. Etre au dessus du vent, V. AVANTAGE du vent. Etre debout au vent, V. ALLER debout au vent.

ETRE, fert à conjuguer les verbes réciproques, & quelques verbes neutres] *To have, to be.* Il s'est tué, *He has killed himself.* Je suis sorti ce matin, *I have gone abroad this morning.*

ETRE [avec le pronom démonstratif *Ce* entre dans beaucoup d'expressions purement Françoises, & qui sont de vrais Gallicismes] V. CE.

C'est à vous à parler, *You are to speak.*

Ce n'est pas que, *Not that, not but that.* Ce n'est pas que je ne fois fort content de ma condition, *Not but that I am very well contented with my condition.*

‖ N'étoit que, Si ce n'étoit que ; N'eût été que je suis de vos amis, *If I was not your friend ; were it not that I was your friend.* Cela est bien de lui, Cela est bien de son génie, *That is like him.*

ETRE [s'emploie souvent comme verbe impersonnel.] Il est bon, il est utile de faire, de dire, que je dise, qu'il dise, *It is right, useful, advantage us to do, to say,* &c. Il est de ma gloire de savoir céder, *I glory in knowing how to yield.* Il est d'un honnête homme, Il est du devoir d'un honnête homme de faire cela, *It becomes an honest man, or It is the duty of an honest man to do so.* Il est de la justice de payer ses dettes, *It is an act of justice to pay one's debts.* Il s'est bâti bien des maisons à Londres depuis vingt ans, *There have been a great many houses built in London during these last twenty years.* Il est à présumer, *It is to be presumed.* Il n'est pas en moi de l'éviter il ne dépend pas de moi de), *It does not depend upon me to avoid it.* ‖ Il n'est pas que vous n'en ayez vu, *No doubt, you have seen some.*

Il est, *ou* Il y a des herbes si venimeuses qu'elles font mourir subitement, *There are plants so poysonous that they kill suddenly.* Il n'est, *ou* il n'y a point d'homme si stupide qui ne reconnoisse une Divinité, *There is no man so stupid as not to acknowledge a Divinity.* (En vers, il y a, il n'y a ne peuvent s'employer à cause de l'hiatus.)

*** Il est des hommes assez méchans, pour, &c. *Some men are so wicked, as,* &c. Il en est de tous, Il en est de mauvais, *Some are good, and some bad.*

Il en est des vers comme des melons, s'ils ne sont excellens ils ne valent rien, *It is with verses as with melons, if they are not excellent, they are good for nothing.* Il en [en arriver] il l'a traité, ou agencement, & il n'en a rien été, *He used him strangely, and dealt with him accordingly.* Quand il l'auroit maltraité, qu'en seroit-il ? Il n'en seroit rien, *Though he had illused him, what then?* *He could not come at him so he could not obtain satisfaction.* Dieu fait ce qu'il en sera, *God knows what will follow or come of it.* Il en sera ce qu'il plaira à Dieu, *It will turn out as God pleases.* Il en sera ce qu'il pourra, mais, &c. *Be it what it will,* or *it will turn out as it may,* &c. En voulez-vous être ? *Will you make one?* Il y a un grand marché à faire, en voulez-vous être ? *There is a considerable job to be undertaken, will you be concerned in it?* J'en serai de moitié, *I will be in for half.* J'y tiens pour un tiers, *I go a third part.* Il n'est jamais de rien, *He is never concerned in any thing.* Il en est pour son argent (il lui en coûte l'on argent), *It is pretty much money lost.* En cette banque, nota, il en a été pour mille écus, *He has got considerable cross by that bargain.*

C'en est fait, *It is over.* J'en fuis de même, *It is over with me.*

Où en sommes-nous à cette heure ? (se dit en parlant de l'état où est une affaire), *In what condition are we now?* Où en sommes-nous, Messieurs sur votre jugement ? *Where are we, Gentlemen, in our judgment?* Où en sommes-nous ? se dit par indignation, par forme de plainte, quand il voit quelque grand désordre). *How now! What is the meaning of all this?* Où en êtes-vous de votre ouvrage ? *How much have you done of your work?* En êtes-vous-là ? *Have you done so much as that?* En êtes-vous-là ? (se dit aussi par étonnement pour, Croyez-vous cela, êtes-vous dans cette résolution ?) *Is that your belief? or, your way of thinking? Is that your mind* or *your resolution?* J'en étois ici de ma lettre quand j'ai retiché que je n'avois pas pour vous la remettre les mêmes commodités qu'à la ville, *I had wrote so far, when I bethought myself that I have not the same opportunity here, for the conveyance of my letter, as in town.* Il ne fait où il en est (se dit d'un homme troublé, embarrassé, qui ne fait ce qu'il fait, qui ne fait par où sortir d'affaire), *He does not know whereabouts he is.*

Vous y êtes (vous avez deviné, vous comprenez l'affaire), *You have hit it ; you have hit the nail on the head ; you apprehend right ; you are in the right.* Vous n'y êtes pas (se dit dans un sens contraire), *You are far from the mark.*

Cela n'en est pas, *That does not belong to it.* *‖ Cela n'en est pas, Celui-là n'en est pas (se dit quand une personne fait ou dit quelque chose qui ne se devoit pas faire ou dire, & à quoi on ne s'attendoit pas), *That is not according to our bargain* or *agreement.* Vous ne m'aviez pas dit que les coups en seroient aussi, *We did not make blows in the bargain.* Promets-moi que les coups n'en seront point, *Promise me not to make use of blows.*

Il est dans la manière de penser des hommes, que l'on fasse plus de cas du courage que de la timidité, de l'activité que de la prudence, de la force que des conseils. *From the manner of thinking that prevails amongst mankind, they set a higher value upon courage than timorousness, on activity than prudence, on strength than counsel,* &c.

Etre

N'être pas pour [n'être pas capable de] De pareils engagemens n'étoient pas pour arrêter un homme, *Such engagements wo re not capable to stop a man.*

Etre à comprendre (ne pouvoir comprendre). Je suis encore à comprendre qu'il y ait des hommes si fiers à l'egard des autres hommes, *I cannot understand how thir. are men so haught, unto other men.*

Etre de [prendre part à] Je suis de toutes ses parties, *I partake of all his pl.asures.*

Etre à [être dévoué, attaché à] Il faut être tout à Dieu, *We must be entirely devoted to God.* Je suis tout à vous, entièrement à vous; *I am entirely yours.* N. B. Je suis à vous, *signifie aussi*, Je reviens dans l'instant, *I will come back presently.*

Si j'étois que de vous, ou Si j'étois de vous (si j'étois à votre place), *Were I in your place.* ‖ N'eit pas toujours gai qui veut, *He who wishes to be merry is not always so.*

¶ Etre, *to be*; exister, *to exist*; subsister, *to subsist* (synon.): *Etre* marque ordinairement l'existence intellectuelle; c. à d. celle des idées dans l'esprit: *Exister* exprime la simple existence réelle: *Subsister* exprime l'existence réelle continuée.

On dit des qualités, des formes, des actions, de l'arrangement, du mouvement, & de tous les divers rapports, qu'ils *sont*.

On dit de la matière, de l'esprit, des corps, & de tous les êtres réels, qu'ils *existent*.

On dit des Etats, des ouvrages, des affaires, de tous les établissemens qui ne sont ni détruits ni changés, qu'ils *subsistent*.

L'homme est inconstant; le Phénix n'existe pas; tout établissement humain ne *subsiste* qu'un temps.

ETRE, *s. m.* [ce qui est; existence] *Being, entity, existence, essentiality.* L'Etre Suprême, l'Etre par excellence, le Souverain Etre (Dieu), *The Supreme Being.* Etre de raison (ce qui n'est que dans l'imagination), *Ens rationis.* C'est Dieu qui nous a donné l'être, *It is God who has given our existence.*

Le non être (le néant), *Nonentity, nonexistence.*

☞ Toi qui meurs avant que de naître,
Assemblage confus de l'être & du néant,
Pauvre avorton, difforme enfant,
Rebut du néant & de l'être, &c. &c.
O thou! whose eyes were closed on death's pale night,
Ere fate revealed the to my aking sight;
Ambiguous somthing, by most undard fixt,
Frail span! of naught and of existence mixt;
Embryo, imperfect as my tort'ring thought,
Sad outcast of existence and of nought, &c.

* Le bien être (les aises & les commodités de la vie), *Welfare, the conveniencies of life.*

ETRES [se dit des degrés, corridors, chambres, &c. d'une maison] *The disposition of a house.* Il fait tous les êtres de cette maison, *He knows, or is acquainted with every nook and corner of that house.*

E'TRE'CIR, étrécissant, étréci; j'étrécis, *v. a.* [rendre étroit, plus étroit; resserrer, accourcir, raccourcir, retrécir, étreindre; abréger] *To straiten, to make straiter, to make narrow or narrower.*

S'E'TRE'CIR, *v. r.* [devenir plus étroit] *To shrink, to grow strait, narrow, straiter, narrower.* Le cuir s'étrécit à la pluie, *Leather shrinks in the rain.* Il semble que les têtes des plus grands hommes s'étrécissent, lorsqu'elles sont assemblées; & que là où il y a plus de sages, il y ait aussi moins de sagesse; *One would think that the greatest men become noodles when they are assembled together; and that where there are most wise people, there is least wisdom.*

E'TRE'CISSEMENT (é récicéman), *s. m.* [action d'etrecir] E'TRE'CISSURE (étrécissûre), *s. f.* [état de ce qui est étréci; resserrement, contraction, rétrécillement, retirement, abrégé] *Straitening, making or growing straiter or narrower, straitness, narrowness.*

E'TRIGNOIRS (étrégnoar), *s. m.* [outil de Menuisier, compose de deux morceaux de bois percés de plusieurs trous, ou retenus par deux vis, & faisant le fer. du Sergent] *Cramp, hand-screw.*

‡ E'TREIN (étrain), *s. m.* [paille qui sert de litière à un cheval] *Litter.*

E'TREINDRE (étraindre); étreignant, étreignu (étrégnan); étreint (étrain); j'étreins (étrains); je reignis (étrégni); j'etreindrai (étraindrai), *v. a.* [serrer fortement en nuant; resserrer, étrécir, rétrécir; joindre, allier, unir] *To bind, to tie, to wring hard or close, to twist.*

* E'treindre les nœuds, les liens, d'une amitié, d'une alliance, *to bind faster or closer the bonds or ties of friendship, or of an alliance.*

† Qui trop embrasse mal étreint (qui entreprend trop de choses n reussit pas), *Grasp all, lose all; One cannot have several irons in the fire, but some one or other must be neglected.* † Plus il gèle, & plus l'etreint (plus il arrive de maux, plus il est difficile de les supporter), *The more misfortunes befal us, the more insupportable the burden.*

E'TREINT (étrain), -EINTE, *part. of* E'treindre, *Bound, &c.*

‡ E'TREINTE (étrainte), *s. f.* [serrement, action par laquelle on etreint] *Binding, tying, wringing close or hard.*

* Si d'un egal amour votre cœur est épris, je viens vous épouser, mais c'est a ce seul prix; & du nœud de l'Hymen l'etreinte dangereuse, me rend infortuné, s'il ne vous rend heureuse; *If your heart is caught with an equal flame, I am ready to wed you, but it is on this condition only; for the close knot of Hymen's band will make me wretched, if it does not make you happy.*

E'TRENNE (etrène), *s. f.* [present qu'on fait le premier jour de l'année] *New-year's gift, present, Christmas box, strenæ, fee.*

* E'TRENNE [le premier argent que les Marchands reçoivent dans la journée, dans la semaine: le premier usage ou essai qu'on fait d'une chose] *Handsel.* C'est mon étrenne de cette semaine, *It is the first thing I have sold this week.* Avoir l'étrenne d'une chose, *To handsel a thing, to use it first.* Ce linge n'a pas encore servi, vous en aurez l'étrenne; *That linen has not yet served, you shall handsel it.*

* Il a bien plu sur cet habit neuf, c'est son étrenne; *This new coat has been caught in a shower, it is well handselled.*

E'TRENNER (etrèné), étrennant, étrenné; *v. a.* [donner les étrennes] *To give new year's gifts or a Christmas-box, to make a present.*

E'TRENNER [être le premier qui achette à un Marchand; avoir le premier usage d'une chose qui n'a point encore servi; commencer, faire commencer] *To handsel.* Etrennez-moi, je vous ferai bon marché; *Give me handsel, I will sell you a bargain.* Ce carrosse n'a pas encore roulé, vous l'etrennerez, *That coach has never been used yet, you will handsel it.*

E'TRESILLON (ètr zigion), *s. m.* [pièce de bois qui sert d'appui ou d'arc-boutant pour fouenir des murs qui deversent, ou des terres qui éboulent, &c.] *A prop.*

E'TRESILLONNER (étrèz'gl'oné), étresillonnant, étresillonné; *v. a.* [mettre des étresillons] *To prop.*

E'TRESSES (étrèce), *s. f. pl.* [t. de Cartier; feuilles qu'on colle ce deux en deux] *Doublets.*

E'TRIER (étrié), *s. m.* [espèce d'anneau de métil qui sert à appuyer les pieds du cavalier] *Stirrup.* Bas à étrier (t. de pied), *Stirrup-leathers.* Vin de l'étrier (qu'on boit à cheval, ou quand on va monter à cheval), *The stirrup or parting cup or draught.* Avoir le pied à l'étrier (être prêt à partir), *To have one foot in the stirrup, to be upon the point of setting out.* Il a toujours le pied à l'étrier (il fait de fréquens voyages), *He is never out of the saddle.* Courir à franc étrier (courir la poste à cheval), *To ride post.*

* N'abandonnez pas les étriers (servez-vous des avantages que vous avez), *Do not let your hold go;* † *sit in your hand and hold fast.*

* Etre ferme sur ses étriers (n'être pas aisé à ébranler dans ses opinions, dans ses résolutions), *To be firm or steadfast in one's opinions or resolutions.*

* Faire perdre les étriers à quelqu'un (le déconcerter, le mettre en déroute), *To put one to a nonplus, to confound him, to puzzle him.*

E'TRIERS [t. de Mar. Estr ges] *Stirrups or straps (formed of a piece of rope).* E'triers de Marchepied, *The stirrups of a horse.* E'triers des chaînes de haubans, *The lower links of the chains of the shrouds which are bolted to the wales.*

E'TRIER [t. d'Arts & Métiers; agraffe de fer, bande de fer coudée] *Iron-hook.* [t. de Chir. Bandage pour la faignée du pied] *Stirrup-bandage.*

E'TRIEUX (corruption d'E'TRIERS).

‡ E'TRIF, *s. m.* [débat] *Strife, struggle, fuggle.* En cet étrif la servante tomba, *In the struggle the maid fell down.*

E'TRILLE (étrigle), *s. f.* [instrument de fer avec lequel on ôte la crasse qui s'est attachée à la peau des chevaux] *Currycomb, horse-comb; strigil (used among the ancients in gymnastic exercises.)* Il n'a pas donné un coup d'étrille à ce cheval, *He has not curried that horse.*

†‡ Cela ne vaut pas un manche d'étrille (n'est d'aucun prix) *That is not worth an old shoe.*

†‡ Une étrille (cabaret où l'on fait payer trop cher), *A gouging-house.* Etre logé à l'étrille, *To live in a gouging house.*

E'TRILLER (étrigle) un cheval, étrillant, étrillé; *v. a.* [frotter avec l'étrille; panser un cheval, le décrasser] *To curry a horse.*

* E'TRILLER quelqu'un [le rosser d'importance] *To thrash, to bang one, to give one a jolting, to belabour, to bethump, to jolting, to drub, to fag, to maul.*

☞ Veut-il qu'à l'étriller ma main un peu s'applique? *Does he want me to drub his jacket a little?*

* Si nous rencontrons les ennemis nous les étrillerons bien, *If we meet the enemy we shall give them a good licking.*

* Il a été bien étrillé (se dit de quelqu'un qui a perdu beaucoup au jeu ou autrement: qui a eu une maladie violente), *He has been jostled.*

Quand il m'a si bien étrillé, *When he curried my hide so heartily.*

*† On l'a étrillé en chien courtaud, *He has been soundly beaten.* *†‡ Il est étrillé comme un âne qu'on étrille, *He affects it to grace.*

E'TRIPER (étripé), étripant, étripé; *v. a.* [ôter les tripes d'un animal; éventrer, tirer les boyaux, arracher les entrailles] *To cut, wel, to unbowel, to exenterate, to exenterate, to unrip.*

* Aller à étripe-cheval (prendre un cheval excessivement), *To drive a horse to death.*

Cordage étripé [t. de Mar. Cordage dont quelques fils se sont rompus sous les efforts qu'il a éprouvés] *Worn out rope.*

E'TRIQUER (étrike), étriquant, étriqué; *v. a.* [t. de Mar. Tailler une pièce de bois sur sa longueur pour la faire coller sur une autre] *To scribe.*

E'TRISTE', -E'E, *adj.* [t. de Vénerie: un levrier étriste, qui a les jarrets bien formés] *A greyhound with good legs, well shaped.*

ETRIVE, *s. f.* [t. de Mar. Direction en angle] *Angular direction.*

Appeler en étrive, ou Faire étrive (se dit d'un cordage dont les deux parties forment un angle) *To draw a cable angularly.*

E'TRIVIE'RE, *s. f.* [courroie servant à porter les étriers; longe, longe qui attache ce cuir] *Stirrup-strap or cather.* * Les étriviere, *Strappadoes, drubbing.* Donner les étrivières, des coups d'étrivière à quelqu'un (battre, frapper avec des étrivières, maltraiter extrêmement), *To*

Use one friendly, to learn, to favour him. Je voudrois avoir reçu tant d'obligations pour appointemens, qu'on me laissât la liberté de prendre parti ailleurs; *I could wish all my heart that upwards of twenty groats, imprest money, to be allowed the liberty of engaging my best affections.*

ETROIT, -OITE (etroe, etroëte; & non etrê, étrête), *adj.* [qui a peu de largeur; ferré, pesle, etreci, petit; autère, severe, rigide, exact] *Strait, narrow, close, sparing, severe.* Rue etroite, *Narrow street.* Habit etroit, *Narrow, tight coat.* * Grille étroite, Etroit treillis (de peu d'etendue), *Narrow grate, round.* * Front etroit, Crâne étroit (homme qui a peu de jugement), *Narrow head, brain, wit.*

* Etroite alliance, Etroite amitié, Etroite union, Etroite correspondance, *A strict alliance, friendship, union, or correspondence.* Etre dans une etroite amitié avec quelqu'un, *To be intimate with one.* Etroite familiarité, *An intimate familiarity.* Avoir une etroite obligation à quelqu'un, *To be very much obliged to one.* Conseil étroit (secret), *Cabinet-council.*

* Etroite défense, *A strict prohibition.* Prendre une chose dans le sens etroit (dans toute la rigueur de la lettre), *To take a thing in a strict sense.* * Cela est de droit etroit, *That is according to the strictness or rigour of the law.*

☞* Le chemin etroit, La voie etroite (t. de l'Ecriture), *The road to Heaven.*

† Il a la conscience étroite comme la manche d'un Cordelier (il n'est pas fort scrupuleux), V. CONSCIENCE.

¶ Etroit, *narrow*; *strict*, *strict* (synon.): *Etroit* est l'opposé de large. On dit au physique *étroit* & non *strict*; un habit *étroit*; une voie *étroite*; une étoffe *étroite*, &c.—*Etroit*, au figuré, sert à designer des relations intimes, ou de fortes liaisons; alliance *étroite*, *étroite* amitié, correspondance *étroite*, *étroite* familiarité, &c. *Strict* ne s'emploie pas dans ce sens. On dit le sens *étroit* ou *strict* d'une proposition, un droit *strict* ou *étroit*, des voir *étroit* ou *strict*, une obligation *stricte* ou *étroite*, &c. *Etroit* signifie alors rigoureux, sévère, & c'est la signification propre de *strict*.

Etroit est du discours ordinaire; *strict*, du style des Théologiens, des Philosophes, des Jurisconsultes. *Etroit* se dit par opposition au sens étendu; & *strict* par opposition au sens relâché. Le sens *strict* est très-*étroit*; c'est le sens le plus sévère. Celui qui est disposé à observer etroitement des préceptes, ne balance pas à les prendre *strictement*. Celui qui ne se relâche jamais de son droit *strict*, s'impose d'*étroites* obligations envers les autres. *Etroit* désigne ce que la chose est en soi, & *strict* la manière dont on la prend. On dit qu'un homme a la conscience *étroite* & non *stricte*, pour marquer qu'il a des principes sévères; mais on dit qu'il est *strict* & non *étroit*, pour marquer qu'il prend tout à la rigueur, au pied de la lettre.

'A L'ETROIT, *adv.* [dans un espace étroit] *Narrowly, straitly, in a narrow compass, hardly.*

* Etre à l'étroit, Etre reduit à l'étroit (n'avoir pas les commodités de la vie), *To be pinched, to be reduced to straits, to be straitned, to be hard put to it.*

* Vivre à l'étroit, *To live sparingly.*

ETROITEMENT (trŏèteman), *adv.* [à l'étroit; régulièrement; fortement, indispensablement, singulièrement] *Narrowly, straitly, in a narrow compass.* Prononcer qu'on tient etroitement enfermé, *A close prisoner.*

* Etroitement uni, *Strictly united.* * Observer etroitement le carême (à la rigueur), *To keep lent strictly.* * On lui a etroitement défendu (expressément, sur toutes choses), *He has been strictly forbidden, or in a particular manner.*

‡ ETRON, *s. m.* [matière fécale qui a quelque consistance; excrément, ordure, fiente, ‡ merde] *A turd, a fice-reverence.*

ETRONçONNER (etron-sŏné) un arbre, étronçonnant, étronçonné; *v. a.* [t. de Jardinier; couper entièrement la tête; étêter] *To lop off the head of a tree.*

ETROPE ou HERSE de poulie. V. ESTROPE.

‡ ETROUSSE, *s. f.* V. ADJUDICATION.

‡ ETROUSSER (étroucé), *v. a.* [adjuger en justice; abandonner, livrer, attouer] *To adjudge, to decree.* Il s'est fait étrousser cette maison à bon prix, *He got that house very cheap by a judicial sentence.*

ETRUFFE' (etrûfé), -E'E, *adj* [t. de Chasse; se dit d'un chien boiteux] *A lame dog.*

ETRUFFURE (trufûre), *s. f.* [état ou mal d'un chien boiteux] *Lameness of a dog.*

ETTALCH, *s. m.* [arbre du Levant] *Ettalchi, cedrus.*

ETTE (ète), terminaison substantive, désigne la diminution, la petitesse; de *fille*, *fillette*, de *roje*, *rojette*; de *cloche*, *clochette*; petite fille, petite rose, petite cloche, &c.

ETUDE, *s. f.* [travail, application d'esprit, méditation; soin, empressement; art, artifice, adresse, manège, intrigue; le dit aussi du lieu dans lequel un Procureur ou un Notaire travaille ordinairement] *Study, application, learning.* Un homme d'etude, qui a de l'étude, *A scholar.* Un homme sans etude, qui n'a point d'étude, *An illiterate man.* Un homme qui a fait de bonnes études, *A good scholar.* Il a fait une étude particulière de la Géométrie, *He has applied himself part cularly to Geometry.* Ce jeune homme a fait ses études (c'est avoir étudié en Grammaire, en Rhétorique, & en Philosophie), *That young Gentleman has had an University-education.*

* La bonne chère est toute son étude; *He only minds good cheer.* Il y met toute son étude, Il en fait toute son étude; *It is his only study; he thinks of nothing else.* Il mettoit toute son étude à lui plaire, *He only strained to please him or her.*

ETUDES d'académie [t. de Desfinateur; figures entières & toutes nues] *Academical figures.*

ETUDIANT, *s. m.* [écolier qui étudie; élève] *Student, scholar.* Etudiant en Droit, en Médecine; *Student in Law, Medicine.*

ETUDIE', -E'E, *part. of* Etudier, *Studied, affected, compt.*

Cela n'est point naturel, c'est étudié (feint, affecté), *That is not natural, it is affected.* Tableau fort étudié (bien travaillé, fait avec soin), *An elaborate piece of painting.*

* Les Princes sont étudiés de trop près, & par trop de gens, pour ne pas se laisser pénétrer, *Princes are too narrowly observed, and by too many, to conceal their sentiments.*

ETUDIER (étudié), étudiant, étudié; *v. n & a.* [appliquer son esprit; lire, méditer; apprendre, s'instruire; considérer, observer; affecter, composer, contrefaire] *To study, to consider, to read, to meditat, to compose, to mind, to observe.* Etudier la nuit, *To lucubrate.* Etudier l'Histoire, l'Architecture, la Navigation, &c. *To study History, &c.* Il étudie nuit & jour, *He studies night and day.* Etudier une harangue, un sermon (apprendre par cœur), *To get by heart a speech, a sermon.* * Etudier les hommes (en observer avec soin l'humeur, le caractère), *To study men.* J'ai bien étudié cet homme là, & je le connois bien, *I studied that man, and know him well.* Ils ont étudié ensemble (ils ont été ensemble au collège), *They have been schol-fellows, or fellow-students at the University.* Etudier un compliment, *To study a compliment.*

* Vous voyez bien par-là que c'est un homme qui veut vous étudier avant de passer outre; *By this you may see that he wants to study you a little before he proceeds.* * Un bon courtisan doit étudier les inclinations du Prince (les observer avec soin), *A good courtier ought to study the Prince's inclinations.*

S'ETUDIER à, *v. r.* [s'appliquer, s'exercer à faire quelque chose, mediter de quelle manière on s'y peut prendre; prendre à tâche, tâcher, s'efforcer, s'employer] *To endeavour, to labour, to study, to give one's mind to a thing.* Je m'étudie à vous plaire, *I make it my study, or I take all the pains I can to please you.* Il ne s'étudie qu'à faire du mal, *The whole study is mischief.*

ETUDIOLE, *s. f.* [petit buffet à plusieurs tiroirs posé sur une table] *Scrutoire.*

ETUI, *s. m* [forte de boîte ajustée à la figure de quelque chose que l'on veut conserver; gaîne, écrin, fourreau] *A case, a box, sheath.* L'etui pour mettre des épingles, des aiguilles; *Pin-case, needle-case.* Etui de chirurgie, *A chirurgical box.* Etui de chapeau, *A hat-box.* Etui de poche à plusieurs instrumens, *Trousers, case of instruments.*

† C'est un visage à etui (il faut le cacher), *He is very ugly.*

ETUI [t. de Mar. Prélat, toile goudronné dans laquelle on roule les voiles qu'on veut conserver] *Case.*

ETUVE, *s. f.* [lieu que l'on échauffe par le feu pour faire tuer; poêle, bain chaud] *A stove, a hot-house, a sweating place or room.* [t. d'Arts & Métiers; séchoir] *A drying place, stove, or press.*

ETUVE [t de Marine] *Stove (in a deck-yard, for tarring cordage, &c.).*

ETUVE'E (étuvée), *s. f.* [certaine manière de cuire des viandes; les viandes cuites ainsi] *Stewing, stewed meat.* Carpe à l'étuvée, *A stewed carp.* Faire une étuvee, Mettre à l'étuvée, *To stew.*

ETUVEMENT (étuveman), *s. m.* [action d'étuver une plaie] *Bathing, fomenting, fomentation.*

ETUVER (étuvé), étuvant, étuvé; *v. a.* [laver une plaie, une partie malade, en appuyant doucement; bassiner, humecter, fomenter] *To bathe, to foment*

ETUVER [t. de Cuisine] *To stew.*

ETUVISTE (étuvîste), *s. m.* [qui tient bains & étuves: Baigneur] *One who keeps a bagnio.*

ETYMOLOGIE (étimolôji), *s. m.* [origine d'un mot; source, dérivation, racine] *Etymology, original.*

ETYMOLOGIQUE (étimolôjike) *adj.* [qui regarde l'etymologie] *Etymological.*

ETYMOLOGISTE (étimolôjîte), *s. m.* [qui sait les etymologies] *Etymologist.*

EU, EUE (u), *part. of* Avoir, *Had.* J'ai eu (jé u); tu as eu (tu a u); il a eu (il a u); *I have had, &c.* V. EUS.

EVACUANT (évâkuân) *ou* EVACUATIF (évâkuâtif), -IVE, *adj. subst.* [t. de Médecine; qui évacue] *Evacuating medicine, evacuant.*

EVACUATION (évâkuâcion), *s. f* [t. de Méd. Action d'évacuer; la matière évacuée; décharge d'humeurs] *Evacuation, discharge.* Les trop grandes évacuations font dangereuses, *Too great evacuations are dangerous.*

L'EVACUATION d'une place, *The evacuation of a place.*

EVACUER (évâkué), évacuant, évacué; *v. a.* [vider, se dit de l'effet que font les remèdes en purgeant les humeurs peccantes; chasser, faire sortir] *To evacuate, to void, to empty.* Dans l'opération d'un remède violent, les bonnes humeurs s'évacuent comme les mauvaises; *In the operation of a violent purge, the good humours are thrown off as well as the bad.*

EVACUER une place [être obligé d'en sortir par un traité, par une capitulation] *To evacuate a place.*

S'EVADER (évâdé), s'évadant, évadé; *v. r.* [échapper; se sauver, se retirer, s'enfuir, se dérober, s'esquiver, se dégager, se débarrasser] *To make one's escape, to steal away, to sheak off, to shift off, to evade, to slip away, to get away, to elope, to escape.* Il s'évada de Londres, *He made his escape from London.* Faire évader quelqu'un, *To favour one's escape, to help one to make his escape, to get him away.*

¶ S'évader,

¶ S'évader, *to steal away*; s'échapper, *to escape*; s'enfuir, *to run away* (synon.): *S'évader*, le fait en secret; *s'échapper*, suppose qu'on a déjà été pris, ou qu'on est près de l'être; *s'enfuir* ne suppose aucune de ces conditions. On *s'évade* d'une prison; on *s'échappe* des mains de quelqu'un; on *s'enfuit* après une bataille perdue. Il faut de l'adresse & du bonheur pour *s'évader*; de la présence d'esprit & de la force pour *s'échapper*; de l'agilité & de la vigueur pour *s'enfuir*.

E'VADNE', *s. f.* [Mythol. fille de Mars & de Thebé: elle se jetta sur le bucher de Capanée son mari] *Evadne.*

E'VAGATION (évágˊcion), *s. f.* [action de marcher comme au hasard, sans route certaine & sans terme connu; t. de dévotion; suite de distractions] *Wandering thoughts in prayer, evagation.*

‖ S'E'VALTONNER (évaltôné), *v.r.* [prendre des airs, des manieres trop libres; abuser de ses forces] *To take airs, to be too free.*

‖ Vous vous évaltonnez trop pour un homme qui relève de maladie. *You make too free with yourself, being but recovering from an illness.*

E'VALUATION (evaluácion), *s. f.* [appréciation, estimation; prix, valeur, taux, taxation, prisée] *Appraising, estimate, rating, valuation, prizing, estimation.*

E'VALUER (evâlué), évaluant, évalué; *v. a.* [apprecier, reduire à un prix certain; estimer, priser, taxer] *To appraise, to estimate, to rate, to value, to prize, to esteem.* E'valuable, *Ratable.* A combien a-t-on evalué la terre? Combien l'a-t-on évaluée? *What estimate did they make of his estate? How much was his estate appraised for?*

EVAN & EVIHUS, *s. m.* [Mythol. noms de Bacchus] *Evan and Evihus.*

E'VANGE'LIQUE (evanjélike), *adj.* [qui est de l'Evangile, selon l'Evangile] *Evangelical.* Les Cantons Evangeliques (les Cantons Suisses qui ne sont pas Catholiques), *The Evangelical Cantons.*

E'VANGE'LIQUEMENT (évanjélikeman), *adv.* [d'une maniere E'vangélique] *Agreeably or conformably to Gospel.* Vivre, prêcher evangéliquement, *To live, to preach in an evangelical manner, or evangelically.*

E'VANGE'LISER (évanjélizé), évangélisant, évangélisé, *v. a. & n.* [precher l'Evangile] *To evangelize, to preach the Gospel.*

E'VANGE'LISTE (evanjéliste), *s. m.* [l'un des quatre écrivains qui ont écrit la vie & la doctrine de Jésus-Christ] *Evangelist.* Nouvel Evangeliste, *Preacher of a new doctrine.* * Evangeliste (inspecteur d'un fort à bans une compagnie litteraire), *Scrutineer.*

E'VANGILE (evanjile), *s. m.* [la loi & la doctrine de Jésus-Christ; le livre qui contient cette doctrine; partie des Evangiles que le Prêtre dit à la Messe] *Gospel, evangely.*

† Il croit cela comme l'E'vangile (se dit d'un homme qui croit fortement une chose), *He takes that for gospel.* *† Tout ce qu'il dit n'est pas mot d'E'vangile (il ne faut pas croire tout ce qu'il dit), *It is not all gospel what he says.* *† C'est l'E'vangile du jour (se dit de quelque chose ou nouveau dont tout le monde s'entretient), *It is the current news, the daily intelligence; It is the lie of the day.*

E'VANOUI (evânoüi), -IE, *part. of* S'évanouir, *Swooned away, in a swoon; vanished away, gone out of sight.*

S'E'VANOUIR (évânoüir), évanouissant, évanoui; je m'évanouis; *v. r.* [tomber en défaillance; se pâmer, perdre connoissance] *To faint, to swoon, to swoon away, to fall into a swoon, to fall into fits.* Cette femme apprend la mort de son mari s'évanouit. *That woman fainted away upon the news of her husband's death.*

S'E'VANOUIR [disparoître; devenir à rien, périr, être anéanti; s'évaporer] *To vanish or vanish away, to disappear, to go out of sight, to drop out.* La gloire du monde s'évanouit en un moment, *The glory of the world passes away in an instant.* Mon espoir s'est évanoui en fumée, *My expectation is gone in smoke.* Il s'évanouit dans les idées, *He loses himself in his ideas.* Toutes ces belles espérances se sont évanouies, *All these fine hopes vanish'd, forever.*

E'VANOUISSEMENT [évanoüiseman], *s. m.* [défaillance, syncope, foiblesse, pâmoison] *A swoon or swooning away, a fainting fit, syncope.* Il lui a pris un évanouissement en se levant, *As she got up she fell into a swoon.*

E'VAPORATION (évapôrácion), *s. f.* [action par laquelle quelque chose s'évapore: au figuré, légereté d'esprit; exhalaison, vapeur; dissipation, distraction, inapplication] *Evaporation, exhalation, expiration, rashness, inconsideration, foolishness.*

* Il y a un peu d'évaporation en lui fait, *He is a little giddy-headed.*

E'VAPORE', -E'E, *part. of* E'vaporer, *Evaporated.*

* Un jeune homme évaporé, Esprit évaporé, Tête évaporée, Un évaporé (un étourdi), *A giddy-brained fellow, a hare-brained fellow, puzzling fellow, rash, inconsiderate.*

E'VAPORER (évapôré), évaporant, évaporé; *v. n.* S'E'VAPORER, *v. r.* [se résoudre en vapeurs; dissiper, exhaler, se dissiper, se répandre, se perdre; soulager sa colère, son chagrin] *To evaporate.* Faire évaporer une liqueur à feu lent, *To make a liquor evaporate over a slow fire.* S'évaporer en imaginations, en vaines idées, en chimères (se mettre des chimères dans la tête), *To fill one's head with airy, empty, or chimerical notions.*

* Ce jeune homme s'évapore (par sa conduite & par ses discours il marque une grande legereté), *That young man is full of whims or crotchets.* Il commence à s'évaporer (à se dissiper, à mener une vie peu réglée), *He begins to be irregular in his conduct.*

* Evaporer son chagrin, E'vaporer sa bile, *v. a.* [soulager sa colère, son chagrin par des discours, par des plaintes, &c.] *To give vent to one's grief or passion, to vent it.*

* * Sa colere s'evapora en menaces, *His passion exhal'd itself in threats.*

E'VASER (évâze), évasant, évasé; *v. a.* [élargir, ouvrir davantage, rendre une ouverture plus large] *To widen, to open.* E'vaser un tuyau trop etroit, un verre, *To widen a pipe that was too narrow, a glass.* Nez evasé (dont les narines sont trop ouvertes), *A nose whose nostrils are too open or wide.*

E'VASION (évázion), *s. f.* [action de s'évader; fuite, retraite] *Escape, flight, evasion, elopement.*

* E'VASION [détour, subterfuge, excuse, couverture] *Evasion, shift, come-off.*

E'VASURE (evázûre), *s. f.* [ouverture d'un vaisseau trop évasé] *Widening, opening.*

EUBAGES (eubage), *s. m. pl.* [nom d'une classe de Druides, ou d'anciens prêtres Gaulois, qui s'appliquoient principalement à l'Hist. Naturelle & à l'Astronomie] *Eubages.*

EUCHARISTIE (eükăriſtî), *s. f.* [le sacrement du corps & du sang de Jésus-Christ, ou de la Cene] *Eucharist, the Lord's Supper.* Recevoir l'Eucharistie, *To receive the Sacrament.*

EUCHARISTIQUE (eükăriſtike), *adj.* [t. Dogmatique] *Eucharistical.*

EULOLOGE (eülologe), *s. m.* [livre où se trouve tout l'office des Dimanches & des principales Fêtes de l'année] *Eucology.*

EUCRASIE (eükrazî), *s. f.* [t. de Médecine: bon tempérament] *Eucrasy.*

E'VÊCHE', *s. m.* [diocèse tujet à un Evêque; dignité E'piscopal] *Bishoprick.*

E'VÊCHE' [la dignité E'piscopale; E'piscopat] *Episcopacy.*

E'VÊCHE' [le palais ou demeure l'Evêque] *A Bishop's house.*

*¶ E'VEIL (évèg'), *s. m.* [avis qu'on donne à quelqu'un d'une chose qui le touche, & à laquelle il ne pensoit pas] *Advice, warning, alarm.* Si l'expedition en cette cour avoit l'oeil sur leurs actions, elle n'auroit pas besoin de leur faire un tel avertissement, *If the expedition at that court had an eye to their actions, they would not need to give them such warning.* Il n'a pas pris l'éveil ou le devant, *He was quite surprised.*

E'VEILLE' (évèglé), -E'E, *part. of* E'veiller, *Awaked, or awoke.* Je vous parle bien éveillé, j'étois bien éveillé ce matin, ne me trompez pas, & très éveillé même, croyez-moi. Soyez éveillé, quand il m'a si bien étrillé; *I am awake to what you say, I was broad awake this morning, you may depend upon it, and broad awake to what you tell me, when he curried my hide, believe me.*

* E'VEILLE', *adj.* [gai, vif; alerte, actif, agissant, rusé, entendu] *Brisk, lively, sprightly, pert, arch, knowing, cunning, crafty, cunning.* Vous êtes bien éveillé aujourd'hui, *You are very brisk to-day.* Les enfants sont bien éveillés, *Children are very pert.*

† Il est éveillé comme un [illegible], *He is as brisk as a bee, or as [illegible].* Elle est fort éveillée (un peu étourdie), *She is very gay.* C'est un éveillé, *He is a very lively boy or man.* Une éveillée, *A lively, sprightly girl or woman.*

* E'VEILLE' [ardent, soigneux] *Watchful, careful, flurring, vigilant, diligent.* * Il est fort éveillé sur les intérêts, *He is very attentive to his own interest.*

E'VEILLER (évèglé), éveillant, éveillé; *v. a.* [faire cesser, rompre le sommeil] *To awake, to awaken, to wake, to rouse from sleep, to wake up.* S'éveiller, *To awake, to wake.* Il s'éveilla en sursaut, *He started from sleep.*

* E'VEILLER [donner de la gaieté, rendre plus agissant & plus vif; réjouir, égayer; exciter, animer] *To quicken, to make alert or brisk, to brisk up.* Il est mélancolique, il lui faudroit quelque chose qui l'éveillât un peu; *He is melancholy, he wants something to make him more cheerful.*

* Il voulut que l'indigence éveillât les talens, *He wanted want should awake industry.* * Le mérite éveille l'envie, *Merit calls up envy.*

¶ Eveiller, *to awake*; Réveiller, *to awake* (synon.): *Eveiller* se dit proprement par rapport à une heure réglée; *Réveiller*, par rapport à un temps extraordinaire. Un homme qui a coutume de se lever à cinq heures du matin, & qui ne veut pas dormir davantage, dira à ses gens ne manquez pas de m'*eveiller* à cinq heures. Une personne qui a une affaire en tête, dira en se couchant, s'il vient des lettres cette nuit, qu'on ne manque pas de me *réveiller*. On dit aussi un grand bruit m'a *réveillé*: ce qui marque quelque chose d'irrégulier & de subit. *Eveiller* exprime l'action simple de tirer de l'état de sommeil, & d'amener à l'état de veille: *réveiller* exprime par la force connue de la particule *re*, la réitération ou le redoublement d'action. On s'*éveille*, quand on s'*éveille* naturellement: si l'on s'endort de nouveau, à la seconde fois on se *réveille*. Je me suis *éveillé* à cinq heures, cela marque l'heure du *réveil* sans autre circonstance. Je me *réveille* toujours à cinq heures, cela marque l'heure à laquelle on a coutume de s'*éveiller*. Vous demandez qu'on vous *éveille* à cinq heures au matin; mais si vous avez de la peine à vous *éveiller* tout-à-fait, il faut qu'on vous *réveille*. On s'*éveille* d'un sommeil léger, on se *réveille* d'un sommeil profond. On s'*éveille*, lorsque le repos a rétabli au corps la faculté de remonter ses organes; on est *réveillé*, lorsqu'une cause violente arrache le corps au sommeil. On s'*éveille* tard; on se *réveille* en sursaut.

Ces mots s'emploient au figuré. *Eveiller*, c. à d. *animer* le courage, la haine, la colère, &c.; les *réveiller*, c. à d. les *ranimer*, les exciter de nouveau, les renouveler, &c. Vous

éveille, vous *animez* le courage d'un homme tranquille, qui ne songe point au danger. Vous *réveillez*, vous *ranimez* le courage de celui qui l'a perdu ou qui le perd. On *réveille* l'attention d'un homme simplement distrait; on *réveille* celle d'un homme absorbé dans une rêverie, ou dans une méditation profonde. On *éveille* l'appétit, par la vue de mets; mais on ne peut *réveiller* le goût d'un homme blasé. On *éveille* facilement la pitié d'un homme sensible; mais il n'y a guère que les grands malheurs qui *réveillent* les remords d'un scélérat endurci. L'amour *éveille*; l'aiguillon *réveille*. Le vertueux *éveille*; le tyran que le remords *réveille* pas, fera *réveiller* par la terreur.—*Eveiller*, au figuré, signifie seulement rendre plus gai, plus animé, plus vif; tandis qu'on *réveille* plutôt des feux éteints, des passions affoupies, des querelles étouffées, &c. L'action d'*éveiller* ne fait donc alors que donner aux objets plus d'activité ou d'énergie, qu'ils n'en avoient; & celle de *réveiller* leur donne l'énergie ou l'activité qu'ils n'avoient plus. On dit bien qu'une personne est à demi-*éveillée*, ou qu'elle est encore à moitié endormie; mais des qu'on est *réveillé* on est *éveillé* tout-à-fait. L'*éveil* n'est qu'un avis qui vous ouvre les yeux, le *réveil* est une crise qui vous arrache au repos, ou à un état d'inertie. On *éveillera* des idées, des imaginations, des souvenirs, &c. mais la colère, la rage, la jalousie, la haine, se *réveilleront* avec fureur.

EVÉNE, *s. m.* [Mythol. Roi d'Etolie; fe noya pour avoir été vaincu à la course par Idas qui lui avoit promis fa fille Marpèfe s'il étoit vainqueur] *Evenus*.

EVÉNEMENT (évènéman), *f. m.* [l'iſſue, le ſuccès de quelque choſe; cas, accident, réuſſite, fin, exécution; aventure remarquable] *Event, end, iſſue, incident, upſhot, adventure, occurrence, paſſage, ſequel, ſucceſs*. Ne jugez jamais de Dieu par les événemens, jugez plutôt des événemens par l'idée que vous avez de Dieu; *Never judge of God from events; but rather form your judgment of events from the idea you have of God*. Cette affaire a eu un événement heureux, *That affair had a happy iſſue*.

¶ Événement, *event*; accident, *accident*; aventure, *adventure* (ſynon.): *Evénemens* ſe dit en général de tout ce qui arrive dans le monde: *Accidens*, de ce qui arrive aux perſonnes. Ce *Aventure*, ce ce qui arrive aux perſonnes. Ce dernier marque quelque choſe qui tient plus du bonheur que du malheur.

Les révolutions d'Etat ſont des *événemens*; les chûtes d'édifices ſont des *accidens*; les bonnes fortune des jeunes gens ſont des *aventures*.

A TOUT ÉVÉNEMENT, *adv.* [à tout haſard, quoi qu'il arrive] *Whatever falls out or happens; fal. back, fal. edge*

ÉVENT (van), *ſ. m* [mauvais goût d'un aliment ou d'une liqueur qui commence à s'altérer] *Smack, taſte*. Sentir l'évent, Avoir de l'*Smack, taſte*. *To ſmack, to be taſted*. Ce jambon ſent *vent, to taſte, to be taſted*. Ce jambon ſent un peu l'évent, *That ham ſmacks a little, or is a little taſted*. Du vin qui ſent l'évent, *Wine that begins to reliſh ill, or be rapid*.

ÉVENT [air] *Open air, vent-hole*. Mettre des hardes, des marchandiſes à l'évent [les mettre à l'air, ſur-tout quand elles viennent d'un lieu fangeux ou perfé], *To air clothes or goods*. Donner de l'évent à un muid de vin [y donner de l'air en faiſant une petite ouverture par en haut], *To give vent to a hogſhead of wine*.

*§ Une tête à l'évent [un étourdi, un eſprit léger], *A giddy-h ained or hare-brained perſon. A giddy-headed or hare-brained*.

ÉVENT [t. de Fondeur; paſſages pour donner à l'air une forte tirée] *Air holes*. Donner l'évent [t. de Teinturier; découvrir la cave pendant quelque temps] *To give air to the vat*.

ÉVENT [eſpace au delà de l'aune, qu'on donnoit autrefois en meſurant] *Thumb*.

EVENT [t. d'Artillerie; différence du diamètre d'un boulet à celui du calibre de la pièce] *Windage*.

ÉVENTAIL (évantaïg), *ſ. m.* [petit inſtrument qui ſert à éventer] *A fan* Monter un évantail (faire entrer les fleches entre les deux papiers)' *To ſtick a fan, to mount it*.

* Tailler un arbre en évantail (lui en donner la forme), *To cut a tree at a fan*.

ÉVENTAIL [inſtrument d'Eſmailleur] *Screen*.

ÉVENTAIL de mer [eſpèce de lithophyte ou faux corail] *Gorgonia, ſea-fan, ſea-feather, ſea-whip*.

ÉVENTAIL [ſorte de poiſſon des Indes] *Wayweyſſa, an Indian fiſh*.

ÉVENTAIL teſtacée [ſorte de coquillage bivalve] *A ſort of the pectens, very flat*.

EVENTAILLISTE (évantaïgliſte), *ſ. m.* [qui fait ou vend des évantails] *A fan-maker, a fan-ſeller*. Boutique d'éventaillitte, *A fan ſhop. A fan-ſeller*.

ÉVENTAIRE (évantère), *ſ. f.* [panier plat qui ſert aux revendeuſes pour porter par la ville leurs marchandiſes] *A flat baſket*.

L'ÉVENTE (évante), *ſ. f.* [t. de Chandelier; caiſſette où l'on met de la chandelle défilée] *A tallow-chandler's box*.

ÉVENTÉ' (évanté), *-E, part. of* Éventer, *Fanned, &c.* [gâté; étourdi, imprudent, évaporé, écervelé, léger] *Addle, puzzler, puzzling fellow, raſh, fooliſh*. Vin éventé, *Dead wine*. Un homme bien éventé (évaporé, qui a l'eſprit léger), *A giddy-brained or hare-brained man*. C'eſt un jeune éventé, une jeune éventée, *He or ſhe is hare-brained, flighty, or a volatile young man or woman*.

ÉVENTER (évanté), éventant, éventé; *v. a.* [faire du vent en agitant l'air avec un éventail] *To fan, to vent, to ventilate*. Les Princes d'Aſie ont toujours des gens qui les éventent quand ils dînent, *The Aſiatic Princes have always people to fan them while they are at dinner*.

ÉVENTER [mettre au vent, expoſer à l'air; donner de l'air; remuer, ouvrir] *To air*. Il faut éventer ce meuble, *This furniture muſt be aired*. Éventer le grain [le remuer avec la pelle pour le rafraîchir], *To air the corn, to winnow it*.

Éventer l'étoffe [la retirer de la cuve de temps en temps; t. de Teinturier], *To air the ſtuff, by taking it out now and then*.

ÉVENTER la voie [t. de Vénerie; flairer, trouver en flairant & fans mettre le nez à terre] *To ſcent, to light upon the ſcent*.

☞ La Gazelle s'aidoit d'attrre innocemment, quand un chien, maudit inſtrument du plaiſir barbare ces hommes, vint ſur l'herbe éventer les traces de ſes pas; *The Gantelope went out to ſport innocently, when a dog, that curſed inſtrument of the barbarous pleaſures of men, ſcented her footſteps on the graſs*.

ÉVENTER une mine [lui donner de l'air, la débouchier] *To give vent to a mine, to countermine it*.

* Éventer un ſecret, un complot [le découvrir), *To make a ſecret or a plot take vent, to ſpread it abroad*. * Éventer la mine, éventer la mèche (découvrir une affaire ſecrète), *To find out an intrigue or plot*.

ÉVENTER les voiles [t de Marine; mettre le vent dans les voiles pour faire route] *To fill the ſails*.

S'ÉVENTER, *v. r.* [ſe donner du vent à ſoi-même] *To fan one's ſelf*. Les femmes s'éventent quand il fait chaud, pour ſe rafraîchir; *Women fan themſelves in hot weather, to cool themſelves*.

S'ÉVENTER [ſe gâter, ſe corrompre par le moyen de l'air] *To take wind, to evaporate, to fall or loſe its ſpirits, to deaden, to flatten, to die*. Ce vin s'éventera, ſi on ne bouche la bouteille, *That wine will loſe its ſpirits, or grow dead or grow flat, if the bottle is not corked*.

* Il faut prendre garde que l'affaire ne s'évente, *One muſt take care that the affair does not take vent or wind*.

S'ÉVENTILLER (évantîgllé), s'éventillant, éventillé; *v. r.* [t. de Fauconnerie] L'oiſeau s'éventille, ſe fecoue en ſe foutenant en l'air, *The bird ſhakes its wings*.

ÉVENTOIR (évantoar), *ſ. m.* [ſorte d'éventail, ſervant principalement aux rôtiſſeurs & aux cuiſiniers pour allumer les charbons] *Fire-fan*. (Ouverture dans une mine de Charbon), *Adit*.

EVENTRER (évantré), éventrant, éventré; *v. a.* [fendre le ventre d'un animal & en tirer les inteſtins; effondrer, etriper, vider] *To draw, to embowel, to exenterate, to pall, to paunch, to gut*. Eventrer de la volaille ou du poiſſon, *To draw fowls or fiſh*

* ÉVENTRER une voile [t. de Mar.] *To ſplit a ſail*.

*† S'ÉVENTRER, *v. r.* [faire les derniers efforts] *To do one's utmoſt endeavours*.

*† Il s'éventreroit pour votre ſervice (il feroit les derniers efforts pour vous ſervir), *He would go through fire and water to ſerve you*.

ÉVENTUEL (évantuël), -ELLE, *adj.* [accidentel, fondé ſur quelque événement incertain; n'a guères d'uſage qu'en parlant des traités faits entre Souverains] *Eventual*.

EVENTUELLEMENT (évantüëlleman), *adv.* [accidentellement, par accident, par événement] *Eventually*.

EVÊQUE, *ſ. m.* [Prélat chargé de la conduite d'un diocèſe] *A Biſhop, Prelate*. L'évêque *in partibus* (L'évêque pourvu d'un évêché dont le territoire eſt actuellement au pouvoir des infidelles), *Biſhop* in partibus. V. PONTIFE.

*† Se débattre de la chaîre à l'Evêque. V. CHAPE.

*† Devenir d'Evêque Meûnier (paſſer d'un état de dignité à un état fort inférieur), *Out of God's bleſſing into the warm ſun*.

† Un chien regarde bien un Evêque (une perſonne de baſſe condition peut bien ſe preſenter devant un grand Seigneur), *A cat may look upon a King*.

EVÊQUE, *ſ. m.* [petit ciſeau de la Louiſiane & du Bréſil] *Biſhop*.

EVERDUMER (évèrdümé), éverdumant, éverdumé; *v. a.* [t. de Confiſeur; ôter le duvet aux amandes, & leur donner une couleur verte] *To green almonds*.

ÉVERRER (évèré), *v. a.* [t. de Meute; ôter de deſſous la langue d'un chien un nerf, ſans lequel il ne peut mordre] *To warm a dog*.

EVERSION (évèrſion), *ſ. f.* [ruine, ou renverſement d'une ville, d'un état; deſtruction, bouleverſement, chûte] *Exverſion, ruin*.

S'EVERTUER (évèrtüé), s'évertuant, évertué; *v. r.* [s'exciter ſoi-même, & s'efforcer pour ſe porter à quelque choſe de bon, de louable, de convenable] *To labour, to ſtrive, to ſtrain, to ſtudy, to endeavour, to take pains, to exert one's ſelf*. Prenez courage, évertuez-vous, *Take courage and exert your ſelf*.

EVERTZEN (évèrzène), *ſ. m.* [poiſſon des Indes de la famille des brêmes de mer] *Meros*.

ÉVEUX (éveû), *adj.* [ſe dit d'un terrain qui retient l'eau & qui devient comme de la boue, étant pénétré] *Watery, boggy*.

EUFRAISE (eufrèze), *ſ. f.* [petite plante bonne pour les yeux] *Euphraſy, eye-bright*.

EVICTION (-vikcion), *ſ. f.* [t de Palais; action d'évincer] *Eviction, diſpoſſeſſion*.

ÉVIDEMMENT (évidaman), *adv.* [d'une manière évidente; certainement, manifeſtement, clairement, diſtinctement] *Evidently, undeniably, clearly, demonſtrably, pregnantly, viſibly, plainly, openly, obviouſly, nakedly, manifeſtly, apparently*.

ÉVIDENCE (évidance), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt évident; clarté, certitude manifeſte] *Evidence, clearneſs, apparentneſs, purety, plainneſs, palpableneſs, demonſtration, openneſs, obviouſneſs, notoriety, conſpicuouſneſs, manifeſtneſs, proſpicuity*. Mettre en évidence (faire connoître manifeſtement),

ment), *To shew evidently, to make evident, to demonstrate.* L'évidence d'une proposition, d'une vérité, d'une fausseté, *The evidence of a truth, clearness of a proposition, the plainness of a falsehood.*

E'VIDENT (évidan), -ENTE, *adj.* [clair, manifeste] *Evident, clear, plain, manifest, bright, apparent, certain, evident, naked, obvious, open, perspicuous, pregnant, undisputed, unquestioned.* Évident par soi-même ou de soi, *Self-evident.* Vérité, preuve, faillibre évidente, *Evident or plain truth, proof, falsehood.*

E'VIDER (évide), évidant, évidé; *v. a.* [t. de blanchissage; faire tenir l'empois qu'on a mis dans le linge, en le frottant] *To unstarch.* Ce mouchoir est trop lessivé, il le faut évider, *That handkerchief is too fluffy, it must be unstarched.*

E'VIDER [t. de Tailleur; échancrer] *To cut hollow or sloping, to hollow, to round.*

E'VIDER [t. de Fourbisseur, de Serrurier, de Tourneur, &c. faire des cannelures à un ouvrage, pour le rendre plus léger, plus agréable] *To gutter, to groove, to make a groove, to cut in small hollows, to hollow, to round.* E'vider une aiguille (faire la rainure aux deux côtés du trou), *To groove a needle.*

E'VIDURE d'une étoffe (évîdure), *s. f.* [échancrure] *Hollowing, sloping out.*

E'VIER (évié), *s. m.* [égout, canal, conduit par où s'écoulent les immondices d'une cuisine] *Sink, laver.*

E'VILASSE (évilace), *s. m.* [bois d'Ebène de Madagascar] *A sort of ebony.*

E'VINCER (évince), *v. a.* [t. de Palais; déposséder juridiquement quelqu'un d'une chose dont il est en possession; chasser, mettre dehors d'un bien; détruire une prétention] *To evict, to dispossess.*

E'VIRE', *adj.* [t. de Blason; se dit d'animaux qui n'ont point de marque de sexe] *With no sexual mark.*

E'VITABLE, *adj.* [qui peut être évité; est peu d'usage] *Avoidable.* Ce malheur-là n'étoit pas évitable (*ou mieux* étoit inévitable), *That misfortune was unavoidable.*

E'VITE E, *s. f.* [t. de Mar. largeur que doit avoir une rivière, un canal pour le libre passage des vaisseaux] *The breadth of a channel, or opening of a river or canal for the free passage of ships; a ship's swinging round her anchor, at the length of her cable.* Le vaisseau fait son évitée, *The ship is swinging.* Il n'a pas son évitée en cet endroit *She has not a sufficient birth or place.*

E'VITER (évité), évitant, évité; *v. a.* [esquiver, fuir quelque chose de désagréable; échapper, éluder, se détourner, se dérober, épargner] *To avoid, to shun, to escape, to evade, to decline, to put by, to shrink, to waste, to fly, to elude, to eschew.* E'viter le combat, les écueils, *To decline fighting, to avoid rocks.* V. FUIR. E'viter de se commettre, de déplaire, &c. *To avoid exposing one's self, to take care not to displease.* Henri voulut éviter que Louis ne prît parti dans la querelle, *Henry wished to prevent Lewis from engaging himself in the quarrel.* Je veux vous éviter (vous épargner) l'ennui de le voir, *I wish to spare you the tediousness of seeing him.*

E'VITER *v. n.* [t. de Mar. le dit d'un vaisseau qui présente l'avant au point d'où le vent souffle] *To swing or rend.* E'viter au vent, *To trim the wind or to swing at the change of wind.* E'viter à la marée, *To swing at the change of tide or to stem the tide.* Le vaisseau E'vite, *The ship is swinging.*

EULOGIES (eülôji), *s. f. pl.* [t. de liturgie; Mets, viandes qu'on envoie pour être bénites; espèce de pain bénit] *Eulogia.*

EULOPHE (eülôfe), *s. m.* [insecte assez semblable au cynips] *Eulophus.*

EUME'NIDES *s. f. pl.* [Mythol. nom des Furies] *Eumenides.* * Remords de conscience, *Remorses.* V. FURIES.

EUNUQUE (ünuke), *s. m.* [homme que l'on a châtré] *Eunuch.* Rendre eunuque, *To eunuchize, to emasculate.*

E'VOCABLE, *adj.* [t. de Palais; qui se peut évoquer] *That may be brought before a higher Court.*

E'VOCATION (évôkâcion), *s. f.* [l'acte ou d'appeler à soi, de faire venir à soi, ne se dit que des esprits] *Evocation, conjuration, conjuring up, raising up.* L'évocation des démons, des ombres, *The conjuration of daemons, calling out ghosts.*

E'VOCATION [t. de Palais; l'action de tirer une cause d'un tribunal à un autre; recréance d'un tribunal, appel] *The bringing of a cause before a higher Court, appeal.*

E'VOCATOIRE (évôkâtoare), *adj.* [t. de Palais; cédule évocatoire, acte qu'on fait signifier à la partie pour lui déclarer qu'on veut plaider à une autre Cour] *A summons to appear before another Court.*

E'VOLUER, évoluant, évolué, *v. n.* [t. de Marine; faire des évolutions] *To form the several evolutions in a fleet.* Vaisseau qui évolue bien, *A ship that performs her evolutions very well.*

E'VOLUTION (évolucion), *s. f.* [mouvement que font des troupes pour prendre une nouvelle disposition] *Evolution.* (t. de Mar.) *A movement of a fleet, or of a single ship in a particular manœuvre.* Etcadre d'Evolutions, *A fleet fitted out for the purpose of exercising.*

E'VONIMOIDE, *s. m.* [arbrisseau du Canada] *Euonymoides Canadensis.*

E'VOQUER (évôké), évoquant, évoqué; *v. a.* [appeler, faire venir à soi; attirer à soi; faire paroître des spectres; ne se dit que des esprits] *To conjure up, to raise up.*

E'VOQUER [tirer une cause d'un tribunal à un autre] *To bring before a higher Court.* V. APPELER.

E'VORA, *s. m.* [ville considérable de Portugal] *Evora.*

EUPATOIRE (eüpâtoare), *s. f.* [plante médicinale] *Eupatorium, water-hemp, water-agrimony, maudlin, sweet maudlin.*

EUPHONIE (eüfonî), *s. f.* [douceur de la prononciation] *Euphony.*

EUPHORBE (eüforbe), *s. m.* [genre de plante de la classe des tithymales: arbrisseau de Mauritanie qui rend une gomme médicinale] *Euphorbium.*

EUPHRATE (eüfrâte), *s. m.* [grand fleuve d'Asie] *Euphrates.*

EUPHROSYNE (eüfrôzine), *s. f.* [Mythol. une des trois Grâces] *Euphrosyne.*

EUR, terminaison substantive, marque proprement l'acte ou, l'énergie, le talent; convient plus particulièrement aux Arts les plus industrieux, comme *Sculpteur, Graveur, Fondeur, Imprimeur,* &c. V. ER, IER. Cette terminaison désigne celui qui fait, qui a coutume de faire, qui fait métier ou profession d'une chose. V. ISTE.

EURE (üre), *s. f.* [Rivière & Département de France] *Eure.* Eure & Loir (üre é lôar), [Rivières & Départem. de France] *Eure and Loir.*

EURIPE, *s. m.* [détroit entre la Beotie & l'Ile d'Eubée; au fig. endroit où l'eau est dans une agitation irrégulière] *Euripus.*

* Le cœur humain est un véritable Euripe, bouleversé perpetuellement par le flux & reflux de mille passions impétueuses; *The human mind is like a stormy sea, incessantly agitated by the violence of a thousand impetuous passions.*

EUROES (eürôèce), *s. f.* [pierre de Judée] *Euroeos, Lapis Judaicus.*

EUROPE, *s. f.* [Mythol. Sœur de Cadmus, fut aimée de Jupiter, qui prit la figure d'un taureau pour l'enlever; elle donna son nom à l'Europe] *Europa.*

EUROPE [nom d'une des quatre parties du monde] *Europe.*

EUROPE'EN, -ENNE (eürôréain, -pêène), *adj. subst.* [qui est d'Europe] *European.*

EUTERPE, *s. f.* [Mythol. Muse de la Musique] *Euterpe.*

EURYALE', *s. f.* [Mythol. Une des trois Gorgones.] *Euryale.*

EURYDICE, *s. f.* [Mythol. Femme d'Orphée, fut tuée par un serpent le jour de ses noces] *Eurydice.*

EURYMONE (eürîmône), *s. f.* [Mythol. la mère des Grâces; c'étoit encore une Divinité infernale qui rongeoit les morts jusqu'aux os & grinçoit toujours les dents.] *Eurymone.*

EURYSTHE E. (eürîstée), *s. m.* [Mythol. Roi de Mycène, qui fit entreprendre à son frère Hercule douze travaux] *Eurystheus.*

EURYTHMI E. (eürîtmie), *s. f.* [bel ordre, belle proportion, beauté d'un ouvrage d'architecture, de peinture, ou de sculpture] *Eury thmy.*

ST. EUSTACHE, *s. m.* [petite île de l'Amérique Sept. la plus forte des Antilles par son assiette] *St. Eustatia.*

EUSTYLE (eüstile), *s. m.* [t. d'Arch. Espace convenable entre deux colonnes] *Eustyle.*

EUS (u), *pret. of* Avoir, *Had.* J'eus, tu eus, il eut, nous eumes, vous eutes, ils eurent (j'u, tu u, il u; nouz ume, vouz ute, ilz ure), *I had,* &c.

EVULSION (évulcion), *s. f.* [t. de Chirurgie; action d'arracher] *Evulsion.*

EUX (eü), terminaison adjective, marque la propriété, la force, l'habitude, l'abondance, la plénitude, l'excès; l'attention d'être tel. V. IEUX, UEUX.

EUX (eü), *pron.* [le pluriel du pronom *lui*] *Them.* Entr'eux, *Between them.*

EX (ègze). N. B. Ex, *before a vowel, has the articulation of* (ègze), and *before a consonant, that of* (ègze). *We have several words composed of the Latin preposition* Ex, *which cannot be inserted in a dictionary; such as* Ex-Recteur, Ex-Jesuite, Ex-L quais, &c. *to signify one who has been, who was once, a Rector, a Jesuit, a footman (a quondam Rector, Jesuit,* &c.)

Ce tableau est un Ex-voto (une offrande promise par un vœu), *This is a votive tablet.*

EXACT (ègzakte), EXACTE, *adj.* [ponctuel, soigneux, qui observe tout ce qu'il faut jusqu'aux moindres choses; se dit aussi des choses faites avec tout le soin, & toute la ponctualité: paisible; assidu, attentif; ménager, régulier, empressé, fûr; poli, limé, étudié] *Exact, accurate, punctual, strict, carpful, proper, nice, correct, critical, curious, diligent, punctilious, religious, true, judicious, graphical.* Exact à tous les devoirs, *Exact in all his duties.* Exact à payer, à tenir sa parole; *Punctual in paying, in keeping his word.*

EXACTEMENT (ègzakteman), *adv.* [d'une manière exacte; ponctuellement, assidûment, attentivement, régulièrement, fûrement] *Exactly, accurately, punctually, strictly, circumstantially, correctly, minutely, curiously, diligently, nicely, religiously, sedulously, duly, truly, elaborately, graphically.*

EXACTEUR (ègzakteur), *s. m.* [qui exige plus durement qu'il ne devroit, commis, maltôtier, collecteur, receveur des impôts, concussionnaire] *Exacter, extorterer.*

EXACTION (ègzakcion), *s. f.* [extorsion, action d'exiger durement plus qu'il n'est dû; maltôte, levée injuste] *Exaction, extortion.*

EXACTITUDE (ègzaktitude), *s. f.* [soin qu'on apporte pour faire exactement les choses; ponctualité, assiduité, diligence, attention] *Exactness, accuracy, carefulness, criticalness, preciseness, diligence, strictness, curiousness, queenness, carefulness, punctualness, quality, care.* Exactitude dans les petites choses, *Punctilio.* Exactitude scrupuleuse, *Punctiliousness.* Exactitude dans les affaires, *Accuracy in business.* Exactitude à remplir ses devoirs, *Exactness in fulfilling his duties.* V. ATTENTION, CORRECTION.

* L'exactitude pour toutes les cérémonies de la Religion, *The exact observation of all religious ceremonies.*

Avoir de l'exactitude, *To be accurate, exact* or *punctual*, *to mind, care for*.

EXAGÉRATEUR (ègzajéràteur), *s. m.* [qui exagère] *An exaggerator, one that exaggerates*.

EXAGÉRATIF (ègzajératif), -IVE, *adj.* [qui exagère; donateur de louanges mensongères] *Exaggerating, aggrandizing*. On emploie rarement les mots exagératif, exagérative. *Grossly exaggerating, past measuring*. Terme exagératif. *An hyperbolical word*.

EXAGÉRATION (ègzajéràcion), *s. f.* [hyperbole; amplification, discours qui exagère] *Exaggeration, amplification, aggravation, amplification; aggravating, amplifying*.

EXAGÉRER (ègzajéré), *v. a.* [exagérant, exagéré; *v. a. & n.* Représenter par de grandes choses les choses plus grandes ou plus petites, les moindres ou plus mauvaises qu'elles ne le sont en effet; user d'hyperbole; amplifier, outrer, grossir, augmenter] *To exaggerate, to amplify, to aggravate, to stretch, to aggravate, to dilate, to magnify, to amplify*. Il exagère toutes choses. *He magnifies his trifles*.

EXAGONE, V. HEXAGONE.

EXALTATION (ègzaltàcion), *s. f.* [élévation; promotion; l'élévation du Pape au Pontificat; c'est aussi un terme de Chymie & d'Astrologie] *Exaltation, exalting, elevation, &c.* Exaltation de la Croix, de la Foi, *Exaltation of the Cross, the Faith*. Exaltation du Pape, *Exaltation, inauguration) of the Pope*. * Exaltation de tête, *Exaltation of head (egotism, pride)*. * Exaltation du style, *Exaltation, Exaggeration of style*.

EXALTER (ègzalté), exaltant, exalté; *v. a.* [louer, prôner, vanter, élever par le discours; célébrer] *To exalt, to extol, to cry up, to praise, to commend, to magnify, to glorify, to ennoble, to erect*. Exalter un homme, exalter son mérite, *To exalt a man, his merit*.

EXALTER [t. de Chymie; augmenter la vertu d'un minéral, &c.] *To raise to a higher degree of virtue, to increase the virtue or property, to exalt, to refine, to bring to a greater purity, to rarefy, to animate*. * Esprit exalté, imagination exaltée, *Warm, hot, bombastic mind, imagination*.

EXAMEN (ègzamène), *s. m.* [recherche exacte; discussion, perquisition, épreuve, censure, critique, questions qu'on fait à quelqu'un, pour savoir s'il est capable de l'emploi où il veut être admis] *Examen, examination, account, disquisition, research, research, search, essay, inspection, perusal, canvassing, consideration, dependence, recognition*. * *examination, perusing, trial, disquisition, enquiry, examining, examining, scrutiny, canvassing*. Examen exact, *Review*. Second examen, *Re-examination*. Sans examen, *Perusal*. Sans l'examen, *To undergo an examination*. Passer à l'examen, *To have the examination, the right, to be admitted*. Faire l'examen de, *To examine*. Examen de sa conscience, *Self-examination*.

¶ O ténébreux examen d'un mystère fatal, où l'examinateur trouve seul tout le mal! *O examining enquiry into a fatal secret, where the enquirer only, finds all the fault*.

EXAMEN [t. de Palais: examen de témoins, &c.] *Inquest & examination*.

EXAMINATEUR (ègzamináteur), *s. m.* [qui a la commission d'examiner] *Examiner, inquisitor, inquirer, perquisitor, searcher, scrutator*.

EXAMINER (ègzaminé), examinant, examiné; *v. a.* [faire examen de quelque chose ou de quelque personne; regarder attentivement; considérer, observer, épucher, confronter, visiter, *To examine, to make enquiry into, to search, to canvass, to peruse, to discuss, to inspect, to consider, to make a perusal, to dissect, to anatomize, to look into, to peruse, to consider, to search, to canvass, to examine, to look into, to peruse, to discuss, to scrutinize, to search, to canvass, to examine, to look into, to peruse, to fathom, to explore, to research, to review, to scan*. Examiner de nouveau, *To over-look, to re-examine, to peruse, to survey*. Examiner la conduite d'un écolier, un livre, un écrit, *To examine the conduct of a scholar, a book, a writing*. * Pour examiner cette grande affaire, il faut quelque temps, *To examine this great affair, some time is required*.

J'examinerai, car j'ai bon crédit, *I shall examine, for I have credit*.

Un habit qui commence à vous examiner, *A coat that begins to examine, to inhabit, to occupy, that encroaches upon, that covers too much space, that is too wide*. * Examiner de près une affaire, *To examine, to peruse, to survey, to look into, to canvass, to search, to scrutinize, to discuss, to anatomize, to dissect, to look into, to peruse, to consider, to search, to canvass, to examine, to look into, to peruse, to discuss, to scrutinize, to search, to canvass, to examine, to look into, to peruse, to fathom, to explore, to research, to review, to scan*. Examiner de nouveau, *To over-look, to re-examine, to peruse, to survey*. Examiner la conduite d'un écolier, un livre, un écrit, *To examine the conduct of a scholar, a book, a writing*. * Pour examiner cette grande affaire, il faut quelque temps, *To examine this great affair, some time is required*.

J'examinerai, car j'ai bon crédit, *I shall examine, for I have credit*.

Un habit qui commence à vous examiner, *A coat that begins to examine, to inhabit, to occupy, that encroaches upon, that covers too much space, that is too wide*. * Examiner de près une affaire, *To examine, to peruse, to survey, to look into, to canvass, to search, to scrutinize, to discuss, to anatomize, to dissect, to look into, to peruse, to consider, to search, to canvass, to examine, to look into, to peruse, to discuss, to scrutinize, to search, to canvass, to examine, to look into, to peruse, to fathom, to explore, to research, to review, to scan*. Examiner de nouveau, *To over-look, to re-examine, to peruse, to survey*. Examiner la conduite d'un écolier, un livre, un écrit, *To examine the conduct of a scholar, a book, a writing*. * Pour examiner cette grande affaire, il faut quelque temps, *To examine this great affair, some time is required*.

EXANTHÈME (ègzantème), *s. m.* [t. de Médecine: pustule sur la peau, éruption] *Exanthema, pustule, eruption; tetter, ringworm, small pox*.

EXANTLATION (ègzantlàcion), *s. f.* [t. de Pratique; action de tirer l'eau] *Exantlation*. Nom de quelque endroit par le moyen de la pompe] *Exantlation*.

EXARCHAT (ègzarka), *s. m.* [la partie d'Italie où commandoit l'Exarque; la dignité d'Exarque] *Exarchate, exarchy*.

EXARQUE (ègzarke), *s. m.* [celui qui commandoit en Italie pour les Empereurs de Constantinople] *Exarch, the master, or chief-emperor*.

EX-ASSISTANT (ègzacistan), -ANTE, *s.* [qui a été assistant ou assistante] *Who has been assistant*.

EXAUCER (ègzôcé), exaucant, exaucé; *v. a.* [écouter favorablement une prière, & accorder ce qu'on demande; octroyer] *To grant, to hear favorably*. Dieu a exaucé son peuple, *God has heard the prayers of his people*.

EXCAVATION (ècskâvàcion), *s. f.* [l'action de creuser, ou le creux qui a été fait dans quelque terrain; trou, cavité] *Excavation, hollowing* or *cutting out, hollows*. L'excavation des fondemens, *Excavating for foundations*. La rivière a fait en cet endroit une excavation, *The river has excavated this place*.

EXCÉDANT (ècsédan, -ANTE, *adj.* [qui excède; fatigues, festins, &c.] *Excessive, exceeding*. S'il se trouve plus de cinquante livres, vous aurez l'excédant, *If there be above five hundred livres, there is your surplus*.

EXCÉDER (ècsédé, excédant, excédé; *v. a.* [outrepasser, aller au-delà de certaines bornes; le dit aussi en parlant des choses qui en portent jusqu'à l'excès] *To exceed, to go beyond, to outgo, to surmount, to overdo, to overcome, to hag, to pass, to tire, to trade out*. Il a excédé son pouvoir, *He has exceeded his power*.

¶ Vous m'excédez (je suis à des gens qui font des railleries trop fortes), *You carry matters too far*.

EXCÉDER [t. de Pratique; battre outrageusement; accabler de coups] *To abuse, to beat*.

SE EXCÉDER de débauches [faire des débauches excessives] *To fall into excesses debauchery*. S'excéder de travail [travailler jusqu'à l'excès], *To work too hard, to over-work one's self*. Cacambo étoit excédé de travail, & maudissoit sa destinée, *Cacambo was harrassed out of his life with labour, and cursed his destiny*. Je suis excédé [je n'en puis plus]. *I am tired*. Je suis excédé de visites, de complimens, *I am weary of visits, complements*.

EXCELLEMMENT (ècsèlleman), *adv.* [d'une manière excellente; parfaitement, singulièrement, noblement, merveilleusement] *Excellently, surprisingly, passing; notably, rarely, extraordinary well*.

EXCELLENCE (ècsèlance), *s. f.* [degré de perfection au-dessus des autres; titre d'honneur qu'on donne aux Ambassadeurs, &c.; eminence, grandeur, élevation, prééminence, supériorité] *Excellence, excellency, exquisiteness, worthiness, perfection, sublimity, princedom*. Excellence intrinsèque, *Self-excellence, eminence*. Par excellence, *adv. Excellently*. C'est chez les Chrétiens la vertu par excellence, *This among the Christians is the virtue of virtues*.

Cela est beau par excellence, *That is passing fine*. Le juge par excellence, *The judge of judges*. Il est traité à son Excellence, *I wonder to Sir Excellency*.

EXCELLENT (ècsèlan), -ENTE, *adj.* [qui excelle; exquis, admirable, très-bon, parfait, rare, merveilleux, accompli] *Excellent, egregious, transcendent, surprising, rare, sovereign, choice, extraordinary, rare, singular*. Excellent poète, médecin, orateur, livre, &c. *Excellent poet, physician, orator, book, &c.*

¶ EXCELLENTISSIME (ècsèlantiſſime), *adj.* [superlatif, très-digne qu'on donne aux Sénateurs de Venise] *Most excellent, special, excellent, illustrious, brave*.

¶ Son excellentissime, *His wisdom is most excellent*. Ce discours est excellentissime, *This discourse is most excellent*.

EXCELLER (ècsèlé), excellant, excellé; *v. n.* [être excellent; avoir en quelque chose de particulier au-dessus de la plupart des personnes d'une même profession, des choses d'un même genre; surpasser, passer, être au-dessus, l'emporter] *To excel, to be eminent, to surpass, to outgo, to surmount, to transcend, to outstrip, to outdo, to be the top*. Il excelle en poésie, en peinture, dans tous les genres, *He excels in poetry, &c.* Exceller par-dessus, *en tout, ou au-dessus des autres, To excel others*. Homère excelle par-dessus les autres Poètes, *Homer excels all other Poets*.

¶ Exceller, *to excel*; être excellent, *to be excellent* (Synon.): *Exceller* suppose une comparaison, & exclut l'égalité: *être excellent* ne suppose point de comparaison, & souffre des égaux: il ne convient bien qu'aux choses de goût.

Le Titien a excellé dans le coloris; Michel Ange dans le dessein. Garrick étoit *excellent* acteur: Sylvia, *excellent* actrice.

On excelle aussi en art: Un mets est *excellent*.

EXCENTRICITÉ (ècsantricité), *s. f.* [t. d'Astron. Distance qu'il y a entre les centres de deux cercles ou de deux globes, qui ne sont point concentriques] *Excentricity or eccentricity*.

EXCENTRIQUE (ècsantrike), *adj.* [se dit de plusieurs cercles engagés l'un dans l'autre, qui ont un centre différent] *Excentric, excentrical, or excentrick*.

EXCEPTÉ (ècsèpté), *prep.* [hors, à la réserve de; hormis, outre que, à l'exception, si ce n'est, sauf] *Except, save, but, bating, besides*. Excepté une femme, *Except a woman*. Une femme excepte, *A woman excepted*.

¶ Excepté, hors, hormis, *except* (Synon.): Ces trois mots caractérisent également un rapport de séparation. *Excepté* dénote une séparation provenant de non conformité à ce qui est général ou ordinaire. *Hors* & *hormis* l'arent par exclusion. Le dernier est d'un usage moins fréquent, & marque plus particulièrement l'exclusion des personnes.

Aucun homme n'est exempt de passions, *excepté* le parfait Chrétien. La loi de Mahomet permet tout, *hors* le vin. *Hormis* vous, belle Iris, tout me l'inspire.

EXCEPTER (ècsèpté), exceptant, excepté; *v. n.* [ne point comprendre dans un nombre, &c.; stipuler la règle; exempter, réserver; retrancher, exclure] *To except, to exclude*.

Excepté de cette règle les noms qui . . . *Except from this rule the names that . . .*

On a mis un impôt, on en a excepté les nobles, ou ils en ont été exceptés, *A tax has been laid, and the nobility have been exempted from it*.

EXCEPTION (ècsèpcion), *s. f.* [réflexion par laquelle on excepte; réserve, limitation, clause, stipulation, condition] *Exception, corrective, non-ability, reserve, salvo, saving; difference, distinction*. Sans exception d'âge ni de sexe, *Without regard either to age or sex*.

À L'EXCEPTION DE, *prep.* [excepté, hormis]

mis] *Except, save, but.* †A l'exception de son frere, *Except his brother, or his brother excepted.*

† Il n'y a point de regle sans exception, *There is no rule without an exception.*

EXCEPTION [t. de Palais ; fin de non-recevoir pour ne pas répondre à une demande] *Exception.*

EXCÈS (ekcè), *s. m.* [ce qui excede les bornes de la raison, de la bienséance] *Excess, exorbitance, extremity, immoderation, superfluity, overbalance, confine, want, transport, selfcharge.*

EXCÈS [débauche, déréglement ; désordre, intemperance, incontinence, emportement] *Intemperance, vice, excess, luxury, debauch, debauchery.*

EXCÈS [terme de Pratique ; outrage, violence] *Abuse, outrage, license, disorder of manners.*

À L'EXCÈS, AVEC EXCÈS, JUSQU'À L'EXCÈS, *adv.* [au delà des bornes de la raison] *To an excess, excessively, immoderately.* L'homme ne fut jamais demeurer dans un juste milieu, il faut qu'il porte tout à l'excès. *Mankind were never able to preserve a just moderation in their principles and conduct, but always run into extremes.*

EXCESSIF (ekcèsif), -IVE, *adj.* [qui excede le cours ordinaire des choses, les bornes de la raison, la regle, la mesure ; immodéré, outré, déréglé] *Excessive, immoderate, exorbitant, beyond measure, over-much, extravagant, prodigious, rampant, superfluous, extravagante, from Excessible, Excessively, exorbitant, fierce, strong.* Depense excessive, *Profusion.* Froid, chaleur, travail excessif, *Excessive or intense cold, exorbitant heat, work.* L'abondance excessive qui je vis alors régner dans le repas, me fit deviner ce nouveau tour, & j'y mis aussitôt bon ordre, en retranchant le superflu de chaque service ; *The paper abundance that I then perceived at entertainment, made me guess this new trick, which I immediately defeated, by retrenching what was superfluous in every one of the services.* Avarice, prodigalité excessive, *Excessive avarice, prodigality.* Il est excessif en tout ce qu'il fait, *He exorbitant every thing.* Prix excessif, *An extravagant price.* V. DÉMESURÉ.

EXCESSIVEMENT (ek-cèsiveman), *adv.* [avec excès ; immodérément, outre mesure, sans mesure, règle ou raison] *Excessively, exceedingly, immoderately, intensely, exorbitantly, unreasonably, unmercifully, over-much, roughly, unmannerly, unreasonably, prodigiously.*

EXCIPER (ekcipé), excipant, excepté ; *v. n.* [t. de Palais ; alléguer une exception en Justice] *To allege an exception.* Exciper de la prescription, de l'autorité, *To allege prescription, &c.*

EXCIPIENT (ekcipian), *s. m.* [ce qui donne la forme & la consistance aux medicamens] *Excipient.*

EXCITATEUR (ekcitateur), -TRICE, *s.* [celui, celle qui dans une communauté réveille les autres *Exciter.*

EXCITATIF (ekcitatif), -IVE, *adj.* [propre à exciter] *Exciting, provoking, stirring up.* Remède excitatif, *A provoking medicine.*

EXCITATION (ekcitation), *s. f.* [action de ce qui excite ; peu usité] *Exciting, stirring, provoking, the setting about.* L'excitation des humeurs, *The stirring of the humours.*

EXCITER (ekcité), excitant, excité ; *v. a.* [émouvoir, provoquer] *To excite, to provoke, to stir up, to put into motion, to stimulate, to urge, to abet.* On n'oubliait rien pour exciter toutes mes passions, *They tried all arts to stir up my passions.* Cela excite à boire, *That is a provocation to drink.* Exciter à compassion, *To move to compassion.*

EXCITER [animer, encourager, causer, faire naître] *To excite, to encourage, to quicken, to stir up, to animate, to tempt, to exhort, to egg, to prick, to rouse, to enkindle, to instigate, to foment, to induce, to incite, to train, to urge, to spur, to prompt, to persuade.* Exciter les soldats à combattre, *To excite the troops to fight.* Ce discours excita de grands murmures, *This speech excited violent murmurs.*

¶ Exciter, *to excite*; inciter, *to incite*; pousser, *to set on*; animer, *to animate, to stir up*; encourager, *to encourage*; aiguillonner, *to spur on*; porter, *to prompt, to persuade* (intens.) : le plaisant de ces mots ne peut être que mal à propos figure, & on ne trouve guere d'autre différence entre l'un pour l'autre. *Exciter* marque particulierement l'action de pousser dehors, mettre, couler de pousser intérieurement. On excite à sortir d'un état, d'une situation, on excite à pousser dans un autre. *Pousser* marque une force employée à faire aller ou avancer une chose. *Animer*, c'est donner la vie, un principe d'activité, un mobile, un nouveau degré de chaleur. *Encourager*, c'est inspirer du courage, ou un courage nouveau. *Aiguillonner*, c'est piquer, exciter vivement. *Porter*, dans le sens d'engager ou d'exciter, annonce une grande influence, un fort ascendant, une autorité très efficace. *Inciter*, c'est donc avec effort, efficace, *pousser* vivement, mettre fortement quelqu'un pour l'engager à suivre un objet, ou à le poursuivre avec plus d'ardeur. *Pousser*, c'est animer plus avant l'esprit de quelqu'un, & le rendre plus attentif pour le déterminer, l'attacher, le ramener, le *porter* à la poursuite d'un objet. *Pousser*, c'est donner une impulsion, imprimer des mouvemens, forcer le penchant, prêter les forces à quelqu'un pour le faire aller avancer plus vîte vers un but. *Animer*, c'est imprimer une nouvelle activité, donner de la chaleur, *exciter* une passion, ou un sentiment vif dans l'ame de quelqu'un, pour qu'il agisse avec empressement & avec constance. *Encourager*, c'est aider la foiblesse, élever le cœur, *animer* & ranimer le courage, inspirer, soutenir la hardiesse, l'audace, donner une nouvelle énergie à quelqu'un, pour que rien ne le détourne d'un objet, ou ne l'arrête dans la poursuite. *Aiguillonner*, c'est piquer quelqu'un dans les endroits sensibles, le solliciter avec des traits pesans, l'*exciter* par les moyens les plus pressans, & avec une force en quelque sorte coactive, pour qu'il fournisse une carriere. *Porter*, c'est déterminer le penchant ou la volonté de quelqu'un, l'emporter par son ascendant, le mener sans résistance, disposer en quelque sorte de lui, & lui faire faire ce qu'on veut.—On *excite* celui qui ne songe point à la chose, qui agit languissamment. On *incite* celui qui n'est pas disposé à la chose, qui ne la prend pas à cœur. On *pousse* celui qui ne veut pas, ou ne veut que foiblement la chose, qui le balance, qui ne se hâte pas, qui agit mollement. On *anime* celui qui manque du côté de l'ame, qui n'a que de la froideur ou de l'indifference pour la chose, qui ne sent pas vivement. On *encourage* celui qui est lâche ou timide, qui se défie de lui même, qui exagere les difficultés. On *aiguillonne* celui qui ne veut pas avancer ou la paresse ou l'ennui le retient, qui est d'une humeur rétrogradante. On *porte* celui qui est dominé ou subjugué, qui a un caractere trop facile, qui ne fait point de résistance.—Le avis, les conseils, les faits citations, tous les motifs *excitent*. Les insinuations, les suggestions, la persuasion, la conviction, l'intérêt personnel, les penchans, les passions, &c. *incitent*. Les impressions fortes, les sollicitations, l'importunité, la violence, *poussent*. Les exhortations, les vraies représentations, les mouvemens passionnés, les motifs d'émulation, l'entousiasme, *animent*. L'espérance, l'exemple, les succès, les récompenses, la confiance dans les forces, les secours étrangers, *encouragent*. Les traits piquans, la gloire, l'intérêt, la chair, tout ce qui pique & irrite, *aiguillonne*. Le naturel, le caractere, le penchant, le goût, la nécessité, l'ascendant, toute cause impérieuse, *porte*.

EXCLAMATION (ek-klémâcion), *s. f.* [cri que l'on fait par admiration, par joie, par indignation ; élévation de voix ; acclamation, applaudissement] *Exclamation, vehement outcry.*

EXCLURE (ékskloure), excluant, exclu ; j'exclus ; *v. a.* [empêcher d'être admis dans une assemblée ; empêcher d'obtenir ; écarter, retirer, renvoyer, chasser, exclure] *To exclude, to bar, to shut out, to keep from, to leave out, to prevent, to use, to forsake.*

Ce conseil l'exclut de cette société, *They resolved to exclude him from that company.* Ses emplois l'ont exclu de cette charge, *His employments excluded him from that place.*

EXCLU, -UE ; ou EXCLUS, -USE (ékskli, ze), *part.* de EXCLURE, *Excluded, Quitted from all offices or employments, Women are excluded from it.*

EXCLUSIF (ékskluzif), -IVE, *adj.* [qui a force d'exclure] *Exclusive.* Privilege exclusif, *A patent.* Excusif à tout autre, *Exempt from all others.*

EXCLUSION (ékskluzion), *s. f.* [déclaration par laquelle on exclut de quelque assemblée, de quelque exception, refus] *Exclusion, debarring, seclusion, exception.* Donner l'exclusion à . . . *To exclude . . .* À l'exclusion d'un autre, *Such a one being excluded.* Un mari qui voudrait seul posséder sa femme, seroit regardé comme un perturbateur de la joie publique, & comme un tyran, qui voudroit jouir de la lumiere du jour, à l'exclusion des autres hommes ; *A husband that should pretend to be the sole possessor of his wife, would be thought a disturber of the public pleasure, and a kind of tyrant, that would enjoy the light of the sun alone.*

EXCLUSIVEMENT (ekskluziveman), *adv.* [en excluant, à l'exception, excepté, à la réserve, pourvu, en exceptant, en ne comptant pas] *Exclusively.* Exclusivement à toutes les fêtes de fleurs, *Excepting, from every flower-feast.*

EXCOMMUNICATION (ékskomunikâcion), *s. f.* [censure Ecclésiastique par laquelle on est retranché de la Communion de l'Eglise ; anathême ; retranchement du corps des fidèles] *Excommunication, excommunion.* Sentence d'excommunication, *Sentence of excommunication.* À peine d'excommunication, *Under pain of excommunication.* Encourir l'excommunication, *To incur excommunication.* Fulminer, lever l'excommunication, *To fulminate or promulge excommunication; to absolve from it.*

EXCOMMUNIER (ékskomunié), excommuniant, excommunié ; *v. a.* [retrancher de la communion de l'Eglise ; anatématiser] *To excommunicate, to anathematize.* Un excommunié, Une excommuniée, *A man or woman that is excommunicated.*

* Visage d'excommunié, *Ill look.* Il a un visage d'excommunié, il est fait comme un excommunié, *He is an ill-looking fellow.*

EXCORIATION (ékskoriâcion), *s. f.* [t. de Chirurgie, écorchure de la peau ; égratignure, brûlure] *Excoriation, fretting of the skin.*

EXCORIER (ékskoriè), excoriant, excorié ; *v. a.* [t. de Chirurgie, écorcher la peau ; ôter quelque membraine ; arracher la peau, l'écorcer, peler] *To excoriate.*

N. B. Dans le discours ordinaire on dit *écorcher, écorcher.*

EXCRÉMENT (ékskrémân), *s. m.* [ce qui sort du corps de l'animal, par les issues naturelles ; fiente, ejection, † fiente] *Excrement, ordure, stool, fæces, feces.*

§ Excrement de la terre, Excrément de la nature, du genre humain [que personne n'a respectable] *The dirt of the earth, the offspring of the earth, excrement, excrement of mankind.*

EXCRÉMENTEUX, EUSE (ékskrémantè, teze), *adj.* [terme de Médecine ; qui tient de l'excrément] *Excrementitious, excremental, feculent.*

EXCRESCENCE (ékskrécence), éruption d'excroissance, *s. f.* V. EXCROISSANCE.

EXCRÉTION (ékskrécion), *s. f.* [t. de Méd. Action par laquelle la nature pousse au dehors les mauvaises humeurs qui lui nuisent] *Excretion.*

EXCRE'TOIRE (ékskrétoare), *ou* EXCRE'TEUR, EXCRE'TRICE, *adj.* [t. d'Anat. se dit des vaisseaux & des glandes qui servent à filtrer & à pousser les humeurs au dehors] *Excretory, excretive*

EXCROISSANCE (ékskroçsance), & non EXCRESCENCE, *s. f.* [superfluité de chair qui s'engendre en quelque partie du corps de l'animal; loupe, tumeur] *Excrescence, excrescency, fungus, proud flesh.*

EXCRU (ékskru), *adj.* [arbre excru, qui a pris sa croissance hors de la forêt ou du bois] *Grown out of the forest.*

EXCUBITEUR (ékskübiteur), *s. m.* [Garde du palais des Empereurs Romains] *Guard of the palace.*

EXCURSION (ékskurcion), *s. f.* [incursion, irruption sur le pays ennemi; course, sortie, invasion; digression] *Excursion, in-road, out-road.*

EXCUSABLE (ékskúzable), *adj.* [qui peut être excusé, digne d'excuse; justifiable, pardonnable] *Excusable, pardonable.* D'une manière excusable, *Pardonably.* Il est fort excusable de l'avoir fait, *He must be excused for having done it.*

EXCUSATION (ékskúzácion), *s. f.* [t. de Jurisprudence; raison qu'on allègue pour n'être pas chargé d'une tutelle, &c.] *Excusation, plea.*

EXCUSE (ékskúze), *s. f.* [raison que l'on apporte pour s'excuser soi-même, ou pour excuser quelqu'un de ce qu'il a fait ou dit; prétexte, couleur, raison, palliation, justification] *Excuse, put off, evasion; essoin (in Law).* Sans excuse, *Inexcusably.* Excuse légitime, valable; mauvaise, fotte excuse, *Good, proper, bad, foolish excuse.* L'Inquisition ne fait jamais brûler un Juif, sans lui faire ses excuses, *The Inquisition never burns a Jew, without making abundance of excuses to him.* Il a pris son excuse sur le mauvais temps. *He excused himself on account of the badness of the weather.*

☞ Faire des excuses à quelqu'un (termes de civilité dont on se sert envers quelqu'un, pour le porter à avoir de l'indulgence pour quelque faute légère), *To make an apology, to apologize.* Je vous en fais mille excuses, *I beg your pardon a thousand times; I ask you a thousand pardons.*

‖ Je vous demande excuse *ou mieux* Je vous fais excuse (se dit, soit pour prier quelqu'un d'avoir un peu d'indulgence pour quelque chose, soit pour marquer civilement qu'on ne convient pas de ce qu'il dit), *I beg your pardon.*

EXCUSER (ékskúzé), excusant, excusé; *v. a.* [donner ses raisons pour justifier quelqu'un auprès d'un autre; pallier, disculper] *To excuse, to exculpate, to palliate, to pass by, to justify.* Excuser adroitement, *To put off.* Comment se pourroit-il excuser d'un telle faute? *What excuse could he allege to such a fault?* Il l'a excusé auprès du Roi, *He has apologized for him to the King.* Je vous prie de me tenir pour excusé, *I beg you would excuse me.* Excusez-moi (terme de civilité dont on se sert ordinairement quand on contredit quelqu'un), *Excuse me; pardon me.*

EXCUSER [recevoir, admettre les raisons que quelqu'un allègue pour se justifier] *To excuse, to admit one's excuse.* Après l'avoir ouï, il ne se peut qu'on ne l'excuse, *After having heard his apology, one cannot help excusing him.* ¶ Excusez du peu (quand l'un donne beaucoup, & que l'autre n'en fait pas content), *Very little, indeed! or is it not enough?*

EXCUSER [pardonner, tolérer pour quelque considération] *To excuse, to bear with.* On doit excuser les fautes de la jeunesse, *One ought to be indulgent to the faults of youth*

EXCUSER de faire une chose [en dispenser] *To excuse one, to dispense with him for not doing a thing.* Il m'a prié de solliciter pour lui, mais je l'ai prié de m'en excuser, *He desired me to solicit for him, but I desired to be excused.*

S'EXCUSER, *v. r.* [refuser, ne pas accepter, se disculper, se justifier, se décharger d'une faute, prétexter] *To decline.* S'excuser de faire une chose, s'en défendre, *To desire to be excused from doing a thing, to decline it.* Je m'en suis excusé, *I have declined it.* Il s'excuse sur sa pauvreté, *He pleads poverty.*

‡ EXCUSSION, *s. f.* [Secousse] *Excussion, shake.*

EXE'AT (égzéate), *s. m.* [mot indéclinable pris du Latin: permission par écrit qu'un Evêque donne à un Ecclesiastique d'en célébrer, pour aller faire dans un autre diocèse les fonctions de son ministère] *A pass or leave to go (out of a diocese into another.)*

EXE'CRABLE (égzékrable), *adj.* [dont on doit avoir horreur, le dit par exagération des choses extrêmement mauvaises; de détestable, affreux, abominable, énorme, horrible] *Execrable, abominable, accursed, wretchedly bad, detestable, cursed, odious, hateful, wretched, pitiful.* Homme crime exécrable, *Horrible man, crime.* Livre, pièce exécrable (par exagération), *Wretchedly bad book, poem.* V. ABOMINABLE.

EXE'CRABLEMENT (égzékrablemán), *adv.* [d'une manière exécrable; horriblement, affreusement, abominablement] *Execrably, abominably, cursedly.*

EXE'CRATION (égzékrácion), *s. f.* [horreur qu'on a de ce qui est exécrable, détestation, abomination, imprécation, ferment violent & horrible] *Execration, curse, imprecation, detestation, anathema, abhorrence.* Il est en exécration à tout le monde, *He is held in abhorrence, or he is abominated by every body.* Par-tout les foibles ont en exécration les puissans, devant lesquels ils rampent; *The poor in all parts of the world abominate the rich, to whom they are obliged to creep and cringe.* V. IMPRE'CATION.

EXE'CRATOIRE (égzékrátoare), *adj.* [t. de Théologie morale; qui appartient à l'exécration] *A curse.*

‡ EXE'CRER (égzékré), *v. a.* [avoir en exécration, détester] *To execrate, to abhor, to detest.*

EXE'CUTABLE (égzékútable), *adj.* [qui peut s'exécuter] *Feasible.* Il faut que la chose soit exécutable, *The thing must be possible.*

EXE'CUTANT (égzékútan), *s. m.* [qui exécute sur les instrumens une pièce de Musique] *Performer*

EXE'CUTER, (égzékúté), exécutant, exécuté; *v. a.* [effectuer, accomplir, mettre à effet] *To execute, to perform, to put to, to accomplish, to bring about, to go through, to effectuate, to transact, to enact, to exert, to reduce to practice, to effect, to make.* V. RE'ALISER. J'ai exécuté vos ordres, *I have executed your orders*

Exécuter (en parlant d'une pièce de Musique, d'une Comédie, d'un Opéra; bien ou mal jouer ou chanter, *To perform.*

EXE'CUTER quelqu'un [t. de Pratique; saisir les meubles de quelqu'un par Justice, pour les faire vendre] *To distrain one's goods by an execution.*

EXE'CUTER un criminel [le faire mourir par autorité de Justice; supplicier] *To execute a felon, to put him to death* Exécuter militairement, *To execute militarily.*

S'EXE'CUTER soi-même, ou absolument S'EXE'CUTER, *v. r.* Il s'exécute, ou il s'exécute ici-même (l'vend de son fonds, &c. pour payer ses dettes, sans attendre qu'on l'y force), *He is his own executor.*

EXE'CUTEUR (égzékúteur), *s. m.* [qui exécute; chargé d'une commission] *Executor* Exécuteur testamentaire, *Executor, performer.*

EXE'CUTEUR [le Bourreau] *Executioner, executor, tormentor, hangman, finisher.*

EXE'CUTIF, -IVE, *adj.* [qui fait mettre à exécution] *Executive.* Le pouvoir exécutif, la puissance exécutive (par opposition au pouvoir législatif, ou à la puissance législative), *The executive power.* Le Directoire exécutif, ou *seulement* le Directoire de France est composé de cinq membres, *The French Directory consists of five members.*

EXE'CUTION (égzékúcion), *s. f.* [l'action d'exécuter, dans tous les sens de ce verbe; accomplissement, pratique] *Execution, performance, practice, discharge, exertion, extent.* Un exécution de ordres qui ont été donnés, *In execution of the orders that have been given.* Mettre les ordres à exécution, *To put orders in execution.* Exécution d'une Musique, d'un Opéra, d'un Ballet, &c. *The performance of an Opera, &c.* L'exécution d'un criminel, *The execution of a criminal.* Exécution militaire, *Military execution.* Homme d'exécution (capable d'exécuter hardiment quelque chose), *A man of execution, a resolute, enterprising man.* L'exécution de ce Peintre est grande, facile, agréable; ferme, pincée, &c. *The performance of this Painter is grand, easy, agreeable; heavy, affected, stinted, &c.*

EXE'CUTOIRE (égzékútoire), *adj. subst.* [t. de Pratique; qui donne pouvoir de procéder à une exécution judiciaire] *Executory, writ of execution.*

EXE'CUTRICE (égzékútrice), *adj. subst.* [celle qui exécute] *Executrix.* Il y a dans chaque état trois sortes de pouvoir, la puissance législative, la puissance exécutrice des choses qui dépendent du droit des gens, & la puissance exécutrice de celles qui dépendent du droit civil; *In every government there are three sorts of power: the legislative; the executive in respect to things depending on the law of nations; and the executive in regard to things that depend on the civil law.*

EXEDRE (exèdre), *s. m.* [chez les Anciens, lieu où s'assemboient des gens de lettres] *Exedra, academy.*

EXE'GESE (égzéjóze), *s. f.* [explication] *Exegesis, explanation.*

EXE'GETES (égzéjète), *s. m. pl.* [dans Athènes, Juriſconsultes que les Juges consultoient dans les causes capitales] *Exegetes.*

EXE'GE'TIQUE (égzéjétike), *s. f.* [t. d'Algèbre; manière de trouver en nombre ou en ligne les racines d'une équation] *Exegetica.*

EXE'GE'TIQUE, *adj.* [qui sert à expliquer ce qui a du rapport à une science] *Exegetical, explanatory, explanatory*

EXEMPLAIRE (égzanplère), *adj.* [qui donne exemple, qui peut servir d'exemple; édifiant, de bon exemple] *Exemplary.* Sa vie doit être exemplaire, *His life ought to be exemplary.*

EXEMPLAIRE, *s. m.* [modèle, patron, original, prototype, plan, échantillon, essai, monstre] *Exemplar, exemplarness, mirror, pattern.* Exemplaire de vertu, *An exemplar of virtue.*

EXEMPLAIRE [copie, chaque livre imprimé] *A copy.* J'ai trois exemplaires de ce livre-là, *I have got three copies of that book.*

EXEMPLAIREMENT (égzanplèreman), *adv.* [d'une manière exemplaire] *Exemplarily.*

EXEMPLE (égzanple), *s. m.* [ce qui peut être imité] *Example, pattern, model, copy, mirror, exemplar.* Montrer, donner l'exemple, ‖ Prêcher d'exemple, *To give an example.*

¶ *Suivre* les exemples, *imiter* les exemples. *Imiter les exemples* est l'expression propre & conforme au sens littéral des mots; on ne dit que par figure *suivre les exemples*, au lieu de *suivre* les traces, la voie tracée par les exemples. On *suit les exemples* de celui qu'on prend pour guide, pour règle; les disciples *suivent les exemples* de leurs maîtres. On *imite les exemples* de celui qu'on prend pour modèle, pour type; Alexandre tâche d'*imiter les exemples* d'Achille.

EXEMPLE [chose qui est pareille à celle dont il s'agit, & qui sert pour la confirmer] *Instance, precedent, proof, example, model, paragon, parallel, prototype, purpose, sampler, exemplification.*

servir d'exemple, *To pattern.* Se régler sur l'exemple de quelqu'un, prendre exemple sur quelqu'un, *To copy one, to follow his example.* Faire un exemple de quelqu'un, *ou* le faire servir d'exemple (le punir pour intimider les autres), *To make an example of or upon one.* Hyphitis & Poliion en sont des exemples, *Hyppfitus and Polio are proofs of this.* Cela ne fait point exemple, *That makes no precedent.* Cela est sans exemple, *That has no precedent.*

EXEMPLE, *s. f.* [le modele sur lequel l'écolier qui apprend à écrire forme ses caracteres] *Copy.* Il semblait que ce fût une exemple de Maître-Ecrivain, *It looked like a Writing-master's copy.*

A L'EXEMPLE DE, *adv.* [à l'imitation de] A l'exemple des Saints, *After the examples of the Saints, in imitation of them.*

PAR L'EXEMPLE DE, *From the example of.* Je vois par votre exemple qu'il est dangereux à prétent de dire trop haut ton sentiment, *I learn from your example that now it is dangerous to speak one's sentiment too loud.*

‖ PAR EXEMPLE, *adv.* [expression dont on se sert pour confirmer ce qu'on a dit] *As for example, for instance.* Plusieurs l'ont fait, par exemple, vos frères, *ou* vos frères, par exemple ; *Many have done it, your brothers, for instance.* Ah ! par exemple ! (*ou sous-entend :* Cela est étrange), *Oh! indeed.* Ah ! Cela, par exemple (*ou sous-entend :* N'est pas possible), *This, for instance.* Par exemple, je n'ai rien à répondre à cela, *To this I have nothing to say.*

EXEMPT, -EMPTE (ègzan, ègzante), *adj.* [qui n'est point assujetti à quelque chose ; franc, libre, dispensé] *Exempt, exempted, free from, devoid.* Exempt d'impôts, *Free from taxes.* Il est exempt de servir, *He is exempted from serving.*

§† Il est exempt de bien faire (se dit d'un homme qui ne fait rien pendant que les autres travaillent), *He has a dispensation from work, he has a fine time of it.*

EXEMPT [garanti, préservé] *Free, exempted.* Cette seule ville a été exempte de la contagion, *That was the only city free from the infection.* Nul n'est exempt de la mort, *Nobody is exempted from death.*

EXEMPT, *s. m.* [Officier de certaine compagnie de gardes] *Exempt, a sort of Officer.*

EXEMPTER (ègzanté), exemptant, exempté ; *v. a.* [rendre exempt, affranchir, préserver, délivrer, garantir] *To exempt, to free, to discharge, to absolve, to release, to franchise, to quit, to acquit.*

EXEMPTER [dispenser] *To exempt, to dispense, to excuse.* On l'a exempté de cette corvée, *He is exempted from that piece of drudgery.* Vous ne pouvez vous exempter de l'aller voir, *You cannot in decency be off going to see him.* Je vous exempte de me rendre visite, *I dispense you from returning me a visit.*

EXEMPTION (ègzanpcion), *s. f.* [privilége qui exempte ; immunité, dispense] *Exemption, immunity, freedom from imposts or burthensome employments, discharge, franchise, dispense, privilege.* Accorder une exemption, *To grant an immunity.* Exemption de toutes charges publiques, *Exemption from all taxes.* V. IMMUNITÉ.

EXERCER (ègzércé), exerçant, exercé ; j'exerce, j'exerçai ; *v. a.* [d'celer, former, instruire à quelque chose par des actes fréquens] *To exercise, to train up.* Exercer des soldats, des acteurs, des écoliers, *To instruct soldiers, actors, scholars.*

On l'a exercé long-temps à manier les armes, *ou* au maniement des armes ; *He has been a long time trained up to manage arms, or to the management of arms.* * Dieu laisse vivre les méchans pour exercer les bons, *God lets the wicked live to exercise or try the virtue of the good.*

S'exercer à la course, *To exercise at running.* S'exercer à la patience, *To exercise one's self in patience.*

EXERCER [faire agir, faire de l'exercice] *To use exercise, to use, to exercise.* Il faut exercer modérément son corps, *One must use moderate exercise of body.* Exercer ses jambes, *To exercise one's legs.*

* Exercer son esprit, son éloquence, sa plume, *To exercise one's wit, eloquence, or pen.* * Exercer sa mémoire (apprendre souvent quelque chose par cœur pour fortifier sa mémoire), *To exercise one's memory.*

* Exercer la patience de quelqu'un (la mettre à l'épreuve), *To try one's patience, to tire him, to harrass him.*

EXERCER [pratiquer, professer] *To practise, to exercise, to hackney, to execute, to put forth.* Exercer la Medecine, *To practise Physic.* Exercer son droit (en user), *To exert or exercise one's right.* Exercer une charge (en faire les fonctions), *To exercise or bear an office.* Exercer sa clemence, sa libéralité, sa charité ; sa cruauté, sa vengeance (faire des actes de clémence, &c.), *To perform acts of clemency, liberality, charity ; cruelty, revenge.* Exercer l'hospitalité, *To practise or observe hospitality.*

EXERCICE (ègzércice), *s. m.* [action par laquelle on s'exerce ; travail pour exercer le corps ; emploi, devoir, tâche ; pratique, expérience, épreuve] *Exercise, practice, use, work, labour.* Il fe promène, Il joue à la paume, pour faire exercice, pour faire de l'exercice, *He walks*, or *He plays at tennis to use exercise*, or *for exercise.* Entrer en exercice, Etre en exercice, Sortir d'exercice ; *To enter into function ; To be in function, or on duty ; To be out of function.* Faire l'exercice (s exercer au maniement des armes & aux évolutions militaires), *To exercise.* Faire faire l'exercice à des soldats, *To exercise soldiers.* Exercice à feu, *Field-day.*

Exercice [t. de Marine] *Naval exercise.* Exercice du canon, *Exercise of the great guns.*

EXERCICES [se dit des diverses choses que les jeunes gens apprennent dans les Académies] *Exercises.* Il a fait ses exercices, *He has done his studies* or *exercises.* Exercices littéraires, *Literary exercises.* Exercices spirituels [certaines pratiques de devotion qui se font ordinairement dans les Communautés] *Spiritual exercises.*

Exercice de piété, de vertu [pratique] *Practice of piety, of virtue.*

* EXERCICE [peine, fatigue, embarras] *Tax, trouble, fatigue, exercise, labour, work.* Il donne bien de l'exercice à ses gens, *He works his people pretty hard, He gives them a good deal of fatigue* or *trouble.*

‖ EXÉCRITATION (ègzécricâcion), *s. f.* [t. Didactique ; dissertation sur quelque matiere de science ou de critique] *Execritation, critical comment.*

EXÉ'RÈSE (ègzérèze), *s. f.* [t. de Chir. Operation par laquelle on retranche du corps humain ce qui est étranger, nuisible, inutile] *Exeresis.*

EXERGUE (ègzèrgue), *s. m.* [petit espace qui est pratiqué au bas du type d'une médaille, & qui en est tépare par une ligne ; inscription, devise] *Exergue.*

EXETER (ékcetèr), *s. m.* [ville consid. d'Angleterre dans le comté de Devon] *Exeter.*

EXFOLIATIF (ékcsfôliâtif), -IVE, *adj.* [se dit de remedes propres à faire exfolier les os cariés] *Exfoliative.*

EXFOLIATION (ékcfôliâcion), *s. f.* [t. de Chir. Ce qui arrive à l'os, quand il vient à s'exfolier] *Exfoliation.*

S'EXFOLIER (ékcsfôlié), s'exfoliant, exfolié ; *v. r.* [t. de Chirurgie ; se dit des os lorsqu'il s'en enlève de petites parcelles par feuilles & par éclats] *To exfoliate.*

EXFUMER (ékcsfûme), *v. a.* [t. de Peinture ; éteindre une partie qui paroît trop ardente] V. ADOUCIR.

EXHALAISON (ègzâlèzon), *s. f.* [sorte de fumée qui s'exhale de quelque corps échauffé ; vapeur, air subtil, évaporation : l'exhalaison est une particule émanée d'un corps sec ; on entend par vapeur une eau subtil sée] *Exhalation, reek, vapour, exhalement, expiration.* Il sort des exhalaisons de la terre, *Exhalations rise from the earth.* Le Soleil en attire les exhalaisons, *The Sun draws up the exhalations from it.* Exhalaisons fulminantes (celles qui dans les mines produisent une lumiere comme un éclair), *Fulminating or fire-damps.*

EXHALATION (ègzâlâcion), *s. f.* [t. de Chymie, opération par laquelle, au moyen du feu, on fait élever & diffiper les parties volatiles des subftances] *Exhalation.*

EXHALER (ègzâlé), exhalant, exhalé ; *v. a.* [pouffer hors de foi des vapeurs, des odeurs, des efprits, &c. évaporer, diffiper] *To exhale, to cast, to cast forth, to cast up, to reek.* Au printemps, la terre exhale je ne fais quoi qui rejouit, *In the spring the earth exhales fomething that exhilarates.* Il s'exhale des vapeurs de ces marais, *Thefe marfhes exhale vapours.*

* EXHALER [foulager, faire diffiper, faire évaporer] *To breathe out, to vent out, to exhale.* Exhaler fa colère, *To breathe out one's anger.* Exhaler fa douleur, *To vent one's grief, to give it vent.* Il exhala fa douleur en plaintes, *He vented out his grief in complaints.*

S'EXHALER, *v. r.* [s'évaporer, se répandre] *To evaporate, to vapour, to transpire.* L'esprit de vin s'exhale, *Spirit of wine evaporates.* * Votre nom eft comme un parfum délicieux qui s'exhale de pays en pays chez les peuples les plus reculés ; *Your name is like a fweet perfume, which diffufes itfelf from country to country, even to the remoteft nations.* * Sa tendreffe pour Dieu s'exhale en prieres enflammées, en élans fublimes ; *Her tendernefs towards God cafts forth into inflamed prayers, fublime ejaculations.*

EXHAUSSEMENT (ègzôceman), *s. m.* [t. d'Archit. Hauteur, élévation] *The raifing high* or *higher, height ; exaltation.* L'exhauffement d'un plancher, *The raifing of a ceiling.* Les planchers de cette maifon n'ont pas aſſez d'exhauffement, *The ceilings of that houfe are not high enough.*

EXHAUSSER (ègzôcé), exhauffant, exhauffé ; *v. a.* [t. d'Archit. Elever, rendre plus élevé] *To raife, to raife higher, to run up, to raife up, to exalt.* Exhauffer une maifon, un plancher ; *To raife a houfe, a cieling.* V. LEVER.

EXHÉ'RÉDATION (ègzérédâcion), *s. f.* [t. de Jurifprudence ; action par laquelle on prive de l'heredité] *Exheredation, difherifon, difinheriting, difinheritance.*

EXHÉRÉDER (ègzérédé), exhérédant, exhérédé ; *v. a.* [t. de Jurifprudence ; déshériter] *To exheredate, to afperit or difinherit.* Il a déshérité ton fils, *He has cut off his fon from inheritance.*

¶ Exhéreder, *to exheredate* ; déshériter, *to difinherit* (fynon.) : *Exhéréder*, fe dit d'un père qui depouille fes enfans de toute eſpèce de droit & de part dans fa fucceſſion, & même de leur légitime, par une exclufion expreſſe & motivée, & en vertu de la loi qui l'autorife à punir, par l'*exheredation*, certaines offenſes. Ce mot eſt du Palais. *Déshériter*, c'eſt priver à d'autres des biens libres, par la ſimple inſtitution d'un autre héritier ou d'un légataire, au préjudice des héritiers naturels, ſans cauſe enoncée, & en vertu du droit de difpoſer de ſa propriété. Il eſt bien fenſible d'être *exheredé* ; il n'eſt que malheureux d'être *déshérité*. Comme Themiſtocle, vous avez éprouvé la diſgrace d'être *exhéredé* : montrez, comme Themiſtocle, que la fortune ne *déshérite* pas la vertu.

EXHIBER (ègzîbé), exhibant, exhibé ; *v. a.* [t. de Pratique ; repréſenter des pièces en Juſtice ; montrer, faire voir, produire] *To exhibit, to produce.* Exhiber ſes titres, *To produce one's titles.*

* On ne doit pas demander ſi je fus gracieuſement reçu des Dames, lorſque j'exhibai les preſens

présens de mon ambassade ; *It is a custom not to be used, if I was kindly received by the ladies, when I exhibited the presents of my embassy.*

* Nous exhibâmes aussi ot nos demees, *We immediately produced our warrants.*

EXHIBITION (ègzebicion), *s. f.* [t. de Pratique ; représentation des papiers.] *Exhibition, producing, exhibiting.* Faire exhibition de ses titres. V. Laurière.

EXHORTATION (ègzortâcion), *s. f.* [discours par lequel on exhorte ; remontrance, invitation, persuasion, sermon] *Exhortation, incitement, exhortation, incitation, charge, admonition, encouraging.* Il n'a pas besoin d'exhortation pour bien faire, *He wants no incitement to do well.*

EXHORTER (ègzorté), exhortant, exhorté ; *v. a.* [exciter, tâcher de porter à quelque chose, animer, confirmer, engager] *To exhort, to incite, to encourage, to animate, to stir up.* Exhorter à la paix, à l'union ; *To exhort to peace, to unite.* Je l'ai fait exhorter à mieux vivre, *I have exhorted him to mend his life.* Exhorter quelqu'un à la mort, *To fit or prepare one for death.*

EXHUMATION (ègzumâcion), *s. f.* [action par laquelle on exhume un corps, en vertu d'une ordonnance de justice] *Exhumation, unburying ; the digging a corpse out of the ground, or taking it up from under.*

EXHUMER (ègzumé), exhumant, exhumé ; *v. a.* [t. de Pratique, déterrer un corps mort par ordre de justice] *To dig out of the ground or take up from under.* Le juge ordonna l'exhumation du corps, on fit exhumer, pour de bonnes raisons, le corps de Clovis, *The Judge ordered the corpse to be taken up.*

EXIGEANT (ègzijan), -ante, *adj.* [qui exige tout ce qu'il peut, sans attention à l'avenir] *Exacting.*

EXIGENCE (ègzijance), *s. f.* [besoin] *Exigence, exigency, requisite, necessity.* Selon l'exigence du cas, du temps, des affaires ; *According to the case requires ; as occasion shall serve.*

EXIGER (ègzijé), exigeant, exigé ; j'exige, j'exigeai (ègzijè) ; *v. a.* [se prendre à une chose en vertu d'un droit, comme commander, redemander, répéter, contraindre] *To exact, to require, to demand, to ask, to need.* Il faut apparaître, *To give security.* Exiger des égards, des attentions ; *To require attendance, attention.* Il faut se demander ce qu'on peut, ce qu'on doit exiger, *We ought to ask what we may, what we ought to demand.* Un ministre qui exige de gros intérêts, *An usurer who requires an illegal interest, a high interest.*

EXIGER (s'e) [il dit des choses ; obliger à certains devoirs] *To require.*

* Votre naissance, &c. exige que vous fassiez paraître plus de courage ; *Your birth, &c. requires you should show more courage.*

* Votre parenté, votre honneur, exige cela de vous, *Your kindred, your honour requires it of you.*

EXIGER [obliger à payer] Exiger des contributions, *To exact contributions.*

EXIGIBLE (ègzijible), *adj.* [qui peut être exigé] *Demandable.* Cette dette n'est pas encore exigible, *That debt is not yet due or demandable.*

‖ EXIGU (ègzigu), -ue, *adj.* [fort petit, mal que, fort borné, court] *Small, inconsiderable.* *Exiguus, slender, petty, little, mean.* Revenu exigu, *Slender revenue, small income.* Somme exigue, *Petty sum.*

EXIGUÏTÉ (ègzigüité), *s. f.* [petitesse, modicité, peu d'importance] *Exiguity, littleness, meanness.*

EXIL (ègzil), *s. m.* [bannissement ; avec cette différence que bannissement se dit de condamnation à vie en justice, & quelque fois par pure impolitesse par le Souverain ; relégation] *Exile, banishment, deportation, confinement, exile, relegation, tranquillity.* Envoyer en exil, *To exile, to banish.* Aller en exil, *To go to the place of exile.* Etre en exil, *To be exiled.* * Pour les gens de la Cour, la province est un lieu d'exil, un vrai exil ; *For the people of Court, the country is a place of exile, a true exile.*

EXILÉ (ègzilé), -e, *part. of* Exiler, *Exiled.* Un exilé, *An exile, outcast.* Un exilé, les exilés, *s. m. An exiled person, the exiled.*

EXILER (ègzilé), exilant, exilé, *v. a.* [bannir, reléguer ; chasser] *To exile, to banish.* On l'a exilé de la Cour, *He has been exiled from Court.* Il a exilé en Bretagne, *He is sent to exile in Britany.*

¶ Exiler, *to exile* ; bannir, *to banish.* (synon.) L'exil est prononcé par un ordre de l'autorité ; le bannissement par un jugement de la justice. Le bannissement est une peine infamante ; l'exil est une disgrâce encourue sans déshonneur, pour avoir déplu. L'exil vous éloigne de votre patrie, de votre domicile ; le bannissement vous en chasse ignominieusement. Les Tarquins furent *bannis* de Rome par un décret public : Ovide fut *exilé* par un ordre d'Auguste. Le *bannissement* imprime une tache, la qualification de *banni* est ignominieuse. On ne traîtera pas Aristide & Themistocle de *bannis*, mais d'illustres *exilés*.—Dans un sens relatif, on dit qu'une femme indigne a *banni* un homme malhonnête de la présence ; qu'un père courroucé *bannit* de la sienne un fils audacieux. Au contraire on dit : une femme sage *exile* loin d'elle l'homme que son cœur craint ; une mère inséparente *exile* la fille dans un couvent. On ne dira point : on fit *bannir*, car on ne chasse pas honteusement ; mais on *exile*, car on s'éloigne volontairement. *Bannir* n'exprime que l'idée de chasser ; *exiler* fert aussi quelquefois à marquer le lieu où l'on est relégué. Un criminel est *banni* d'un ressort ; un ministre est exilé dans ses terres.

EXILITÉ (ègzilité), *s. f.* [petitesse ; foiblesse] *Smallness, weakness.*

EXISTANT (ègzistan), -ante, *adj. v.* [qui existe] *Existing, in being, subsistent, existant, extant.*

EXISTENCE (ègzistance), *s. f.* [l'être actuel, l'état de ce qui existe ; réalité] *Existence, being, subsistence, substance* Existence future, *Post existence.* L'existence de Dieu, *The existence of God.* Les effets qu'il demande ne lui font pas exister, *The effects which he claims are no more.*

EXISTER (ègzisté), existant, existé ; *v. n.* [être actuellement ; subsister] *To exist, to be existing, to be in being, to subsist.* Il n'est fait de tous les effets de la succession qui existoient [t. de Pratique. des biens & des effets civils en nature] *He must have all the movables of the succession.* Cette dette n'existe plus [elle est déjà éteinte] *That debt is extinct.* Et le danger d'une nouvelle guerre n'existoit point, il... *And the fear of a fresh war to be again kindled, &c.* Il existe encore des traces de ... *There are still traces of ...* V. être.

EXOCET (ègzocé), *s. m.* [poisson volant : Adonis, faucon volant] *Exocætus, a dolphin, flying fish.*

EXODE (ègzode), *s. m.* [nom du second livre de Moïse] *Exodus.*

EXOINE (ègzoène), *s. f.* [t. de Palais ; excuse pour ne pas comparoir en personne] *Essoin.*

EXOINER (ègzoéné), *v. a.* [t. de Coutume, excuse quelqu'un de ce qu'il ne comparoit pas en personne] *To essoin.*

EXOINEUR (ègzoéneur), *s. m.* [celui qui excuse] *Essoiner.*

EXOMOLOGÈSE (ègzomolojèze), *s. f.* [t. de Théologie ; confession. Il paroît qu'exomologèse doit ordonnée que pour les péchés publics] *Public confession.*

EXOMPHALE (ègzonfalé), ou Omphalocèle, *s. m.* [t. de Chir. nom générique des différentes hernies de l'ombilic, ou du nombril] *Exomphalos.*

EXOPHTHALMIE (ègzofelmî), *s. f.* [t. de Chir. Sortie de l'œil hors de son orbite] *Exophthalmia.*

EXORABLE (ègzorable), *adj.* [qui peut être fléchi, apaisé : de peu d'usage] *Exorable, that may be moved by entreaty.*

EXORBITAMMENT (ègzorbitaman), *adv.* [excessivement, extraordinairement, énormément, démesurément, prodigieusement, étonnamment] *Excessively, extravagantly, immoderately, unreasonably, exorbitantly.* Dépenser exorbitamment, *To spend money exorbitantly.*

EXORBITANT (ègzorbitan), -ante, *adj.* [excessif, étonnant, extraordinaire, demesure, prodigieux, énorme] *Exorbitant, extravagant, excessive, immoderate, unreasonable.* Faire une dépense exorbitante, *To spend extravagantly, to be extravagant in one's expences.* Pouvoir exorbitant, autorité exorbitante ; juridiction exorbitante ; *Exorbitant power, excessive authority ; immoderate bigness.*

EXORCISER (ègzorcizé), exorcisant, exorcisé ; *v. a.* [conjurer, se servir de certaines paroles pour chasser les démons] *To exorcise, to conjure, to adjure, to drive away spirits by certain forms of adjuration.*

Exorciser les démons, un possédé ; l'eau, le sel, &c. *To exorcise the devils, a man possessed with the devil : water, salt, &c.* *‖ On l'a prêché, exhorté, exorcisé, mais inutilement ; *He was lectured, remonstrated, exhorted, but all in vain.*

EXORCISME (ègzorcisme), *s. f.* [paroles & cérémonies de l'Eglise pour chasser les démons ; conjurations] *Exorcism, the form of adjuration.* Faire les exorcismes, *To make exorcisms.*

EXORCISTE (ègzorciste), *s. m.* [t. de l'Eglise Rom. Celui qui exorcise ; un des quatre Ordres Mineurs] *Exorcist.*

EXORDE (ègzorde), *s. m.* première partie d'un discours oratoire ; avant-propos, prologue, preface, préambule, début, commencement] *Exordium.*

EXOSTOSE (ègzostôze), *s. f.* t. de Chirurgie ; tumeur oléeuse contre nature, qui s'élève sur la surface de l'os] *Exostosis.*

EXOTÉRIQUE (ègzotérike), *adj.* [vulgaire, public & commun à tout le monde] *Exoteric.*

EXOTIQUE (ègzotike), *adj.* [se dit des plantes étrangères] *Exotic, foreign.*

EXPANSIBLE (ékspancible), *adj.* [qui peut se dilater] *Expansible.*

EXPANSIF, -ive, *adj.* [t. Didactique ; qui a la force, la propriété, de s'étendre] *Expansive, spread, expanse*

EXPANSION (ékspancion), *s. f.* [t. Didactique : alongement, continuation] *Expansion.*

‖ EXPATRIATION (ékspatrîcion), *s. f.* [absence, exil, éloignement de son pays par bannissement, ou pour le bien public] *Expatriation, banishment.*

EXPATRIER (ékspatrié), expatriant, expatrié ; *v. a.* [obliger quelqu'un à quitter sa patrie ; l'exiler, le bannir] *To expatriate, to drive one from his native country ; to exile, to banish him.*

S'EXPATRIER, *v. r.* [quitter sa patrie ; se bannir, s'absenter, s'exiler, s'éloigner, se bannir] *To quit one's own country.*

EXPECTANT (ékspèktan), *s. m.* [qui attend l'accomplissement d'une grace, d'une collation.] *Expectant.*

‖ EXPECTATIF (ékspèktatif), -ive, *adj.* [qui donne droit d'espérer ; peu usité] *Expectative, expectant.* Grâce expectative, *Promise, a favour in expectance, expectative grace.*

‖ EXPECTATION (ékspèktâcion), *s. f.* [attente ; espérance] *Expectation.*

EXPECTATIVE (ékspèktative), *s. f.* [attente fondée sur quelque promesse] *Expectation, hopes.* Il n'a encore rien obtenu à la Cour, mais il est toujours dans l'expectative ; *He has yet got nothing at Court, but however he is in hopes.* Avoir l'expectative d'un emploi, *To have the expectation of an employment.*

EXPECTATIVE [droit de survivance] *Reversion.* Le Roi lui a donné l'expectative du premier

premier gouvernement, *The King has given him the reversion of the first government.* [Bref du Pape, qui attribuoit à quelqu'un la nomination à un benefice quand il viendroit à vaquer] *Expectative.*

EXPECTATIVE [acte de Théologie qu'un étudiant soutient, lorsqu'un Licentie prend le bonnet de Docteur] *A public theological disputation.*

EXPECTORANT (ĕkspĕktôrân), -ANTE. *adj.* [t. de Medecine] qui fait expectorer, fe dit des remedes qui font fortir les humeurs par les crachats] *Expectorative.*

EXPECTORATION (ĕkspĕktôrâcĭon), *f. f.* [action d'expectorer] *Expectoration.*

EXPECTORER (ĕkspĕktôre), *v. a.* [chaffer les humeurs par les crachats] *To expectorate.*

EXPÉDIENT (ĕkspédĭan), *f. m.* [moyen de terminer une affaire; voie, façon, reſſource] *Expedient, means, shift, way, course, medium, resource, way, device.* Cet arrêt a été rendu par expedient [t. de Palais; les Avocats n'ont point plaidé, mais ils le sont conciliés] *The affair has been settled amicably.*

Trouver un expédient, *To find out a means.* C'eſt un homme d'expédiens, *He is never at a loss.*

‖ Il en eſt aux expédiens (il eſt embarraſſé pour trouver de quoi vivre), *He is reduced to expedients.*

EXPEDIENT, *adj.* [à propos, néceſſaire; utile, avantageux, profitable, convenable] *Convenient, fit, meet, proper, expedient, exigent, advisable, commodious, necessary.* Il eſt expédient de faire cela, ou que vous fassiez cela; *It is proper* or *advisable for you to do that.*

¶ Expedient, *expedient*; reſſource, *resource*, (ſynon.): *Expédient*, ce qui convient dans les conjonctures, ce qui tire d'embarras; *reſſource*, ce qui relève ou élève au deſſus, ce qui répare une perte. La *reſſource* ſuppoſe un mal à réparer; l'*expédient* ne ſuppoſe qu'un obſtacle à vaincre. L'*expédient* opere dans toutes les affaires difficiles, la *reſſource* roule ſur quelque grand intérêt. L'*expédient* facilite le ſuccès; la *reſſource* remédie au mal. L'habitude des affaires, l'induſtrie, la dexterité, l'habileté, nous fournillent des *expédiens*: Une tête forte, une âme ferme, le génie, la fortune, le crédit, &c. nous aſſurent des *reſſources*. Les diſſipateurs en ſont de bonne heure aux *expédiens*, & dès qu'ils en font là, ils ſont bientôt ſans *reſſources*. Le Miniſtre à *expédiens* eſt un homme d'affaires; le Miniſtre à *reſſources* eſt un homme d'Etat. Couper le nœud Gordien, c'eſt l'*expédient* de la force qui n'a point de *reſſource*. On dit que la dévotion eſt quelquefois la *reſſource* des femmes galantes qui ceſſent de plaire: Toute la fortune & l'exiſtence des Chevaliers d'induſtrie eſt en *expédiens*.

EXPE'DIER (ĕkspédié), expédiant, expédié; *v. a.* [dépêcher; hâter l'exécution, la concluſion d'une choſe; terminer une affaire; avancer, accélérer, achever, finir; tuer, exécuter à mort; envoyer] *To dispatch, to hasten, to quicken, to expedite, to do, to conclude, to speed, to transact, to whip off, to whisk away.* Expédier une affaire; expedier beſogne: *To dispatch an affair.* Expédier un courier, *To dispatch* or *send a courier.* Expedier (t. de Marine; envoyer un vaiſſeau à la mer pour certains projets), *To dispatch a ſhip.* Ce Miniſtre a expédié beaucoup de monde ce matin, *That Miniſter has dispatched a great many people this morning.* On leur avoit donné tant d'argent, tant de vin, tant de viande, ils eurent bientôt expédié tout cela; *They had ſo much money, ſo much wine and meat given them, but they had ſoon made an end of it.* Dans le temps que j'expédiois mon ordinaire, ſans craindre de paſſer les bornes de la tempérance, il entra dans la ſalle; *While I dispatched my commons, without fear of exceeding the bounds of temperance, he came into the hall.* Il a eu une maladie qui l'a bientôt expédié (qui l'a fait mourir vîte), *He has had an illneſs which has dispatched him in a ſhort time.* Il avoit porté beaucoup d'argent au jeu, il fut promptement expédié; *He carried a great deal of money to the gaming table, but no ſooner ſate down to it.* † Expédier un homme (finir promptement quelque choſe de fâcheux pour lui), *To dispatch a man.*

EXPE'DIER un acte, des Lettres de grâce, &c. [les revêtir de toutes les formes néceſſaires pour les rendre valables] *To draw up a deed or pardon, to make it out.*

EXPE'DITIF (ĕkspédĭtif), -IVE, *adj.* [qui expédie promptement les affaires dont il eſt chargé; prompt, vif, alerte] *Expeditious, expedite, quick of dispatch.* Il eſt expéditif, elle eſt expéditive, *He or ſhe is quick of dispatch.* V. DILIGENT.

EXPE'DITION (ĕkspédĭcĭon), *f. f.* [action par laquelle on expédie; entrepriſe de guerre] *Expedition, dispatch; achievement, adventure.* Une grande expédition, une expédition hardie; *A great, a bold enterpriſe* or *expedition.* Expédition maritime, *Expedition, cruiſe, long voyage at ſea.*

EXPE'DITIONS [dépêches, lettres, ordres, inſtructions] *Dispatches, inſtructions, orders.*

EXPE'DITIONS [proviſions pour une charge] *Commiſſion, patent, warrant.*

EXPE'DITION [la copie d'un acte de Juſtice] *A copy* or *duplicate of a record.*

EXPÉDITIONNAIRE (ĕkspédĭcĭonère), *adj. & ſubſt. m.* [Banquier expéditionnaire, *ou ſimplement* Expéditionnaire en Cour de Rome; celui qui fait venir des expéditions de la Cour de Rome] *Expeditionary.*

EXPE'RIENCE (ĕkspérĭance), *f. f.* [épreuve qu'on fait de quelque choſe; eſſai, tentative] *Experiment, trial, proof.* Faire l'expérience, l'epreuve de; *To prove.*

¶ Expérience, *experience*; eſſai, *eſſay*; épreuve, *trial* (ſynon.): L'*expérience* regarde proprement la vérité des choſes & leur exiſtence: elle éclaircit le doute, & diſſipe l'ignorance. L'*eſſai* concerne particuliérement l'uſage des choſes: Il juge de ce qui convient ou ne convient pas. L'*épreuve* a plus de rapport à la qualité des choſes; elle inſtruit de ce qui eſt bon ou mauvais, diſtingue le meilleur, & empêche d'être trompé.

On fait des *expériences* pour ſavoir; des *eſſais* pour choiſir; des *épreuves* pour connoître.—L'*expérience* confirme nos opinions; l'*eſſai* conduit notre goût; l'*épreuve* raſſure notre confiance.

EXPE'RIENCE [connoiſſance des choſes acquiſe par un long uſage; uſage, exercice, pratique, jouiſſance, fréquentation] *Experience, knowledge, ſkill.* Sans expérience, *Raw.* Par expérience, *From* or *by experience, experimentally.* † L'experience eſt la maîtreſſe des fous, *Experience is the miſtreſs of fools.*

EXPERIMENTAL (ĕkspérĭmantal), -ALE, *adj.* [fondé ſur l'expérience] *Experimental.*

EXPERIMENTER (ĕkspérĭmanté), expérimentant, expérimenté; *v. a.* [faire expérience de, éprouver par expérience; eſſayer, tenter, faire eſſai, ſonder] *To experiment, to try, to experience, to prove.* Gens expérimentés (habiles, experts), *Expert* or *ſkilful people.*

J'ai expérimenté que, &c. *I have experienced that, &c.* Expérimenter la vertu des ſimples, *To try the virtue* or *propriety of ſimples.*

EXPERT, -ERTE (ĕkſpĕr, -pĕrte), *adj.* [fort verſé, expérimenté en quelque art; connoiſſeur, habile homme] *Expert, ſkilful, able, dexterous, experienced, of much experience.* Il eſt fort expert en Chirurgie, *He is very much verſed in Surgery.* Sage femme fort experte, *A very ſkilful midwife.* Il eſt expert en cela, *He is well verſed in that; He is a dab at it.*

☞ Près de l'alcove une porte eſt ouverte, que dame Alix, ſuivante très-experte, en s'en allant oublia de fermer, *Near the alcove a door ſtood invitingly open, which in the hurry, a perfect miſtress of her trade in attending pregnant ladies, purpoſely forgot to ſhut.*

EXPERTS, *ſ. m. pl.* [les] nés & les Maîtres les plus habiles dans un art, nommés pour faire leur rapport ſur quelque cauſe] *Arbitrators, ſworn aſſiſtants.* Le Juge a nommé des Experts pour viſiter l'ouvrage des Maçons, des Couvreurs, &c. *The Judge has named ſome ſworn workmen to view the work of the Maſons, Slaters, &c.*

EXPIATION (ĕkspĭâcĭon), *ſ. f.* [action par laquelle on expie: ce moyen par lequel les hommes taſchent par quelque action de s'attirer la faveur de Dieu; réparation, ſatiſfaction, la peine d'une faute, la ſentence expiatoire] *Expiation, atonement, reparation.* L'expiation d'un crime, de nos péchés; *The atonement for a crime, for our ſins, ſatisfaction for our ſins.*

La fête des Expiations (fête des Juifs) [dans l'ancienne Loi], *The feaſt of expiation, the day of atonement.*

EXPIATOIRE (ĕkſpĭatoare), *adj.* [qui expie] *Expiatory, propitiatory.* Sacrifice expiatoire, *Sin or trespaſs-offering.* Œuvre expiatoire, *Expiatory deed.*

EXPIER (ĕkſpié), expiant, expié; j'expie, j'expiai, j'expierai (ĕkſpiré); *v. a.* [réparer un crime, une faute; effacer; ſatisfaire] *To expiate, to atone for, to pay for, to redeem, to propitiate.* Expier ſes péchés par une ſincère penitence, *To expiate one's ſins by a ſincere repentance.* Il a expié ſa faute par un long exil, *He atoned for his fault by a long exile.*

EXPILATION (ĕkſpĭlâcĭon), *ſ. f.* [t. de Juriſprudence; action de celui qui ſouſtrait les biens d'une ſucceſſion, avant qu'aucun ſe ſoit déclaré héritier] *Expilation.*

EXPIRANT (ĕkſpĭran), -ANTE, *adj. v.* [qui expire; ſe dit des perſonnes & des choſes: expiré, *adj. v.* ne ſe dit que des choſes] *Expiring.*

EXPIRATION (ĕkſpĭrâcĭon), *ſ. f.* [la fin d'un terme dont on eſt convenu de part & d'autre] *Expiration.* Il n'y a plus que ſix mois juſqu'à l'expiration de ſon bail, *There are only ſix months more of his leaſe to come.* L'expiration d'une tréve, *The expiration of a truce.*

EXPIRATION [t. de Phyſique; l'action par laquelle on rend Pair qu'on a attiré en dedans] *Expiration, breathing out.*

EXPIRER (ĕkſpiré), expirant, expiré; *v. n.* [rendre le dernier ſoupir; finir, être à la fin, mourir, rendre l'ame] *To expire, to breathe the laſt, to die, to run out, to end.* Expiré, *Out.* Il a expiré, *He has breathed his laſt.*

* La tréve eſt expirée, *The truce is expired.*

* Mon bail eſt expiré, *My leaſe is out.* * La ſubſtitution eſt expirée [à pris fin], *The ſubſtitution is at an end.* * La liberté de la République Romaine expira ſous Tibere, *The liberty of the Roman Republic expired under Tiberius.*

* EXPIRER, *v. a.* [t de Phyſique; rendre l'air qu'on avoit aſpiré] *To expire, to breathe out.*

(N. B. Expiré, *adj. v.* ne ſe dit que des choſes.)

EXPLETIF (ĕkſplétif), -IVE, *adj.* [t. de Gram. Se dit de certains mots, qui entrent dans une phraſe, ſans être néceſſaires au ſens] *Expletive.* Prenez-moi ce remède, *Take this remedy.* Il l'a tué, *He has ſent it.*

EXPLICABLE (ĕkſplikable), *adj.* [qui peut être expliqué: ſe dit ſur-tout avec la négative] *Explicable, explainable.* Ce paſſage n'eſt pas explicable, *This paſſage is not explainable.*

EXPLICATIF (ĕkſplikâtif), -IVE, *adj.* [qui explique: peu uſité] *Explicative.*

EXPLICATION (ĕkſplikâcĭon), *ſ. f.* [interprétation, expoſition, éclairciſſement, développement, gloſe] *Explication, explanation, interpretation, diſcuſſion, elucidation, explaining, expounding, gloſs, illuſtration, expoſition.* L'explication des ſonges, *The interpretation of dreams.*

Faire, Donner l'explication d'un paſſage, *To explain* or *expound a paſſage*. Avoir une explication avec quelqu'un (le faire expliquer ſur quelque choſe dont on pourroit être offenſé), *To call one to an account (concerning what he has ſaid or done, which might give an offence), to expoſtulate the matter with him.* Un homme à explication (un querelleur), *An expoſtulatory perſon, an exceptious or quarrelſome man, a man all for ſigling.*

EXPLICATION [t. de Phyſique; étendue, développement de quelque choſe] *Expanding, unfolding, explication.*

EXPLICITE (ékſplicite), *adj.* [t. Didactique; clair, diſtinct, développé; formel, net, intelligible] *Expreſs, plain, expreſs.*

EXPLICITEMENT (ékſplicitemán), *adv.* [t. Didact. en termes formels & clairs; clairement, formellement, diſtinctement, intelligiblement, préciſément] *Explicitly, plainly, clearly, expreſsly.*

EXPLIQUER (ékſpliké), expliquant, expliqué; *v. a.* [éclaircir un ſens obſcur, rendre un diſcours intelligible] *To explain, to expound, to explicate, to unfold, to reſolve, to unriddle, to expreſs, to riddle, to open, to elucidate, to diſplay.* Expliquer d'avance, *To premiſe.* Expliquer une énigme, *To unfold a riddle, to unriddle, to ſolve a riddle.* V. ÉCLAIRCIR.

EXPLIQUER [interpréter, expoſer, faire comprendre; conſtruire un auteur; enſeigner] *To conſtrue, to range words ſo as to be eaſier underſtood, to interpret, to explain, to teach.* Expliquer l'Ecriture Sainte, *To explain the Scriptures.* Il explique la Géographie, *He tea hes Geography.* Cet écolier commence déjà à expliquer Virgile, *That ſchool-boy begins to tranſlate Virgil already.*

EXPLIQUER [déclarer, donner à entendre quelque choſe] *To declare, to ſignify, to explain.* Expliquer ſa penſée, *To develope one's thought.* Les Rois expliquent leurs volontés par la bouche de leurs Chanceliers, de leurs Ambaſſadeurs; *Kings declare their will by the mouths of their Chancellors or Ambaſſadors.*

S'EXPLIQUER, *v. r.* [expliquer ce que l'on penſe, rendre plus clair ce qu'on a dit] *To explain* or *ſignify one's thought, to be explicit, to ſpeak plain* or *plainer.* Expliquez-vous mieux, car on ne vous entend pas; *Speak plainer, for you are not underſtood.* Il s'eſt aſſez expliqué ſur cette propoſition, ou là-deſſus; *He has ſpoke plain enough upon this ſubject.* Je crus que je me ferois moquer de moi, ſi je m'expliquois d'une manière bien claire; *I thought I ſhould expoſe myſelf to be laughed at, if I ſhould be explicit.*

☞ Il s'expliqua (il me déclara ſon amour), *He broke his paſſion to me.*

EXPLOIT (ékſplŏè, *pl.* ékſplŏê), *ſ. m.* [action de guerre ſignalée & mémorable; fait éclatant, grande action] *Exploit, achievement, feat, deed, performance.* Se ſignaler par ſes exploits, *To ſignalize one's-ſelf by exploits.* V. PROUESSE.

*‖ Vous avez fait-là un bel exploit (ſe dit pour ſe railler de quelqu'un qui a fait quelque choſe de mal-à propos), *You have made a fine battle of fiſh.*

EXPLOIT [aſſignation; acte que fait un Sergent pour aſſigner, ajourner, ſaiſir, &c.] *Summons, a ſub-pœna.* Exploit de ſaiſie, *An execution upon a judrment.* Dreſſer, donner, envoyer un exploit; *To draw, to deliver, to ſend a ſummons.* Souffler un exploit (le donner furtivement), *To ſhuffle a ſummons.*

EXPLOITABLE (ékſplŏétable), *adj.* [qui peut être ſaiſi & vendu par juſtice] *That may be diſtrained.* Meubles exploitables, *Goods that may be diſtrained.*

EXPLOITABLE [qui eſt en état de pouvoir être façonné & débité] *Fit to be wrought, felled, &c.* Ces bois-là ne ſont pas encore exploitables, *That timber is not yet fit for felling* or *for ſale.*

EXPLOITANT (ékſplŏétan), *adj. v.* [ne ſe dit que des Huiſſiers & des Sergens] *Serving warrants, ſummons, and the like.*

EXPLOITATION (ékſplŏétaciòn), *ſ. f.* [t. de Palais; l'action d'exploiter des terres, des forêts, &c.] *Improving lands, felling woods, working mines, &c.*

§ EXPLOITER (ékſplŏété), exploitant, exploité; *v. n.* [faire quelque exploit] *To do ſome exploit* or *achievement, to do feats.* § Nous nous mîmes à exploiter ſur les grands chemins, *We transferred the ſcene of our exploits to the highway.*

EXPLOITER [faire les fonctions d'Huiſſier ou de Sergent, aſſigner, ajourner] *To ſerve warrants, or the like.*

† Un mal exploiter bien écrire (ſe dit, au propre, des Huiſſiers qui ajoutent à tant de quelque faute dans leurs exécutions, la couvrent en faiſant de faux exploits; & au figuré, de celui qui ayant manqué à quelque choſe, écrit enſuite la choſe, non pas comme il l'a faite, mais comme il la devoit faire), *He palliates his, or they palliate their blunders or ill-ſucceſs; He endeavours to extenuate his guilt by well-couched words or a fair tale.*

EXPLOITER une terre, une ferme [la faire valoir] *To make the beſt of an eſtate, a farm, or lands, in working them, ſtocking them with cattle, &c.* Exploiter ſes terres par ſes mains, *To improve one's eſtate, to be a Gentleman-farmer.* Exploiter une mine, *To work a mine.* Exploiter un bois, une forêt; *To fell a wood* or *foreſt.*

EXPLORATEUR (ékſplorâteur), *ſ. m.* [terme uſité parmi les Négociateurs; homme qui cherche à découvrir ce qui ſe paſſe, & les ſecrets d'autrui, pour en profiter] *Explorator, examiner, ſearcher.* Cet Ambaſſadeur eſt un grand explorateur, *That Ambaſſador is a great ſifter of ſecrets.*

EXPLOSION (ékſplôzion), *ſ. f.* [t. de Phyſique; l'action d'une choſe qui en chaſſe une autre de la place qu'elle occupoit; bruit, éclat que fait la poudre à canon en s'enflammant] *Exploſion.* Qui fait explosion, *Exploſive.*

* Cette ſecte a produit d'effroyantes explosions, *This ſect has produced frightful exploſions.*

EXPOLITION (ékſpolicion), *ſ. f.* [ſig. de Rhétorique, qui, pour mieux faire connoître une choſe, l'explique par différentes expreſſions ſynonymes] *Expolition.*

EXPONCE (ékſponce), *ſ. f.* [t. de Juriſprudence; acte par lequel le détenteur d'un héritage chargé de redevances foncières, l'abandonne à celui à qui elles ſont dues] *Giving up an eſtate.*

EXPONENTIEL (ékſpónancièl), -ELLE, *adj.* [t. d'Algèbre; qui a un expoſant] *Expoſential.* Quantité exponentielle, *Expoſential quantity.*

EXPORTATION (ékſportâcion), *ſ. f.* [t. de Commerce; tranſport de marchandiſes hors d'un état] *Exportation.*

EXPORTER (ékſporté), exportant, exporté; *v. a.* [tranſporter des marchandiſes hors d'un état] *To export.*

EXPOSANT (ékſpôzan), -ANTE, *ſ. m. & f.* [terme de Chancellerie & de Pratique, celui, celle qui expoſe un fait, ou ſes prétentions, dans une requête] *Petitioner.*

EXPOSANT [t. d'Algèbre; nombre qui exprime le rapport de deux autres, ou le degré d'une puiſſance] *Expoſent.*

EXPOSÉ (ékſpôzé), *ſ. m.* [ce qui eſt expoſé dans une requête préſentée à un Juge; récit, narré, détail] *The ſuggeſtion of a petition; recital, ſubject, allegation.* Un faux expoſé, *A falſe pretence.* L'expoſé d'un Acte de Parlement, *The preamble of an Act of Parliament.*

EXPOSER (ékſpôze), expoſant, expoſé; *v. a.* [mettre en vue; étaler, faire voir, découvrir, montrer] *To expoſe, to lay open, to lay out, to ſhow, to allege, to diſplay, to repreſent, to object, to ſubject, to produce.* Expoſer d'avance, *To premiſe.* Expoſer un enfant (le mettre dans un chemin, pour ſe décharger du ſoin de le nourrir; chez les Anciens, le mettre dans un lieu écarté pour s'en défaire), *To expoſe* or *deſert a child.* Expoſer en vente des meubles, une maiſon; *To put goods, a houſe to ſale.* Expoſer de la fauſſe monnoie (la débiter, la répandre dans le commerce), *To tender* or *paſs falſe money.* Expoſer le Saint Sacrement, ou des Reliques (phraſe de l'Egliſe Romaine, pour dire les expoſer à la vénération du peuple), *To expoſe the Sacrament* or *Relics.* Cette charge, Ce poſte expoſe à la vue du public, aux yeux de tout le monde; *That place* or *poſt lays one open to the eyes of the public* or *public view.*

EXPOSER [placer, tourner de certain côté] *To turn, to expoſe.* Expoſer une maiſon au ſoleil levant, *To expoſe the front of a houſe to the riſing ſun.* Expoſer du linge au ſoleil pour le faire ſécher, *To lay out linen in the ſun to dry.*

* Etre expoſé au grand jour (être dans une grande place où tout le monde a les yeux ſur vous), *To be expoſed to open view.*

EXPOSER [mettre en péril, mettre au haſard] *To put* or *bring in danger, to hazard, to venture, to expoſe, to put upon, to endanger.* Vous m'avez expoſé à un grand danger, *You expoſed me to a great danger.* Vous m'avez expoſé à périr, *You expoſed me to die.* Les troupes furent longtemps expoſées au feu de la place, *The troops were for a long time expoſed to the fire of the place.*

EXPOSER [déduire, expliquer, faire connoître] *To declare, to make known, to lay open, to ſuggeſt, to ſet forth, to ſignify, to open, to recite, to report.* Expoſer ſes penſées, ſes ſentimens, ſes raiſons, ſes motifs, &c. *To declare one's thoughts, &c.* Je vous ai expoſé mes raiſons dans mon mémoire, *I have laid forth my reaſons to you in my memorial.* Il y expoſa tous les droits de ſa naiſſance, *There he laid open all the prerogatives of his birth.* Expoſer ſa commiſſion, *To ſet forth one's commiſſion.*

‡ EXPOSER la Sainte Ecriture [l'interpréter, l'expliquer] *To expound, explain,* or *unfold the holy writ.*

S'EXPOSER, *v. r.* Il s'eſt expoſé mille fois à mourir, à être tué; *He has expoſed himſelf to die, to be killed a thouſand times.* S'expoſer à la riſée de tout le monde, *To make one's-ſelf a laughing ſtock,* or *to make one's-ſelf ridiculous to every body.*

EXPOSITEUR (ékſpozîteur), -TRICE, *ſ. m. & f.* [qui expoſe de la fauſſe monnoie] *One who endeavours to put off falſe money.*

EXPOSITION (ékſpozîcion), *ſ. f.* [action par laquelle une choſe eſt expoſée en vue] *Expoſing, laying out, ſhowing, expoſure.* L'expoſition des tableaux, *The exhibition of pictures.* On y fit l'expoſition de pluſieurs tableaux, *Several pictures were expoſed to view.* L'expoſition du Saint Sacrement, *The expoſing of the Hoſt.*

* EXPOSITION [ſituation par rapport aux vues, & aux divers aſpects du ſoleil] *Expoſition, expoſure, ſituation.* L'expoſition de cette maiſon n'eſt pas ſaine, *The expoſition of that houſe is not healthy.*

EXPOSITION [abandon, abandonnement] *Expoſing.* L'expoſition des enfans eſt contraire à l'humanité, *The expoſing children is repugnant to humanity.*

EXPOSITION [récit, déclaration, déduction d'un fait] *Account, declaring, making known, ſuggeſting, ſetting forth, ſignifying, declaration, laying open.* Sur la ſimple expoſition du fait on le condamna, *Upon the ſimple expoſition of the fact, he was condemned.*

EXPOSITION [interprétation, explication] *Explanation, interpretation, expoſition, expounding, explaining.*

EXPRÈS, -ESSE (ékſprê, -prèſe), *adj.* [qui eſt en termes ſi formels qu'il ne laiſſe aucun lieu de douter; précis, formel, diſtinct] *Expreſs, in direct terms, ſtrict, formal, plain, clear, manifeſt, poſitive.* La loi y eſt expreſſe, *The law is poſitive to it.* Ordre exprès, *An expreſs order.*

EXPRÈS, *ſ. m.* [courier, homme envoyé à deſſein pour porter des ordres, des nouvelles, &c.]

An

An expreſs, courier, diſpatch. Envoyer un exprès, *To ſend an expreſs.*

EXPRES, *adv.* [à deſſein, à certaine fin] *Purpoſely, on purpoſe, on ſet purpoſe, for the purpoſe, with a deſign.* Il ſemble fait exprès pour cela (ſe dit d'un homme qui a beaucoup de diſpoſition naturelle pour certaines choſes), *He ſeems to be cut out for it.*

EXPRESSEMENT (ĕkſprĕſſéman), *adv.* [en termes exprès; nommément, formellement, poſitivement] *Expreſsly, in direct terms, ſtrictly, formally, definitively, deſignedly, poſitively, explicitly.*

EXPRESSIF (ĕkſprĕſif), -IVE, *adj.* [qui exprime bien ce qu'on veut dire; clair, énergique] *Expreſſive, ſignificant, ſignificative, declaratory.*

EXPRESSION (ĕkſprĕſſion), *ſ. f.* [action par laquelle on exprime le ſuc, le jus de quelque choſe] *Squeezing out, wringing, ſtraining, expreſſion.* Le ſuc des herbes ſe tire de trois manières, par expreſſion, par infuſion, par decoction; *The juices of herbs are obtained three ways, by expreſſion, by infuſion, and by decoction.*

EXPRESSION [les termes & la manière dont on ſe ſert pour exprimer ce qu'on veut dire; mot, parole; énonciation, ſtyle, élocution, diction] *Expreſſion, way of expreſſing one's thoughts, term, word, ſtrain, elocution, phraſe.* Avoir l'expreſſion belle, noble, vive, *To have a fine, noble, or ſprightly way of expreſſing one's ſelf.* V. MOT.

EXPRESSION [terme de Peinture & de Sculpture, la repreſentation vive & naturelle des paſſions] *Repreſentation, expreſſing.*

EXPRIMABLE (ĕkſprimable), *adj.* [qui ſe peut exprimer, énoncer; ne s'emploie qu'avec la négative] *Expreſſible.* Cela n'eſt pas exprimable, *That is not to be expreſſed.* Il n'eſt pas exprimable combien il a ſouffert, *It cannot be expreſſed how much he ſuffered.*

EXPRIMER (ĕkſprimé), exprimant, exprimé; *v. a.* tirer le ſuc, le jus d'une choſe en la preſſant] *To ſqueeze out, to ſtrain out, to wring, to expreſs.*

EXPRIMER [repréſenter par le diſcours ce qu'on a dans l'eſprit; énoncer, expoſer, expliquer, décrire, interpréter, raconter] *To expreſs, to utter, to deſcribe, to touch, to phraſe, to ſpeak, to word.* Je ſuis dans un embarras que je ne ſaurois exprimer, *I am in a perplexity not to be deſcribed.* V. ENONCER.

EXPRIMER dans un tableau [dépeindre, repréſenter] *To repreſent in a picture, to expreſs.*

EX-PROFESSO (ĕks-proféſſo), *adv.* [mot emprunté du Latin, pour dire, exprès; avec grande attention] *On purpoſe.*

EX-PROVINCIAL (ĕks-prôvaincial), *ſ. m.* [t. de Couvent; Religieux qui a été provincial] *Ex-provincial.*

EXPULSER (ĕkſpulcé), expulſant, expulſé; *v. a.* [t. de Médecine; pouſſer dehors, faire évacuer] *To eject, to expel, to expulſe.*

EXPULSER [t. de Pratique; dépoſſéder quelqu'un d'un lieu dont il étoit en poſſeſſion; chaſſer, bannir, renvoyer] *To expel, to expulſe, to thruſt,* or *to turn out.* On l'a expulſé de ſa terre, de ſon bénéfice, *He has been expelled from his eſtate, his benefice.*

‡ On voyoit venir d'autres Bachas . . . . qui prenoient la place des expulſés, & qui étoient expulſés à leur tour, *They ſaw other Baſhaws . . . . coming to ſupply the place of the exiles, and afterwards exiled in their turn.*

EXPULSIF (ĕkſpulſif), -IVE, *adj.* [t. de Méd. Qui pouſſe dehors, fait ſortir] *Expulſive.*

EXPULSION (ĕkſpulſion), *ſ. f.* [action d'expulſer; banniſſement, renvoi] *Expulſion,* L'expulſion des mauvaiſes humeurs, *The expulſion, thruſting, turning,* or *driving out of the bad humours; expelling, ejection.* L'expulſion des Maures, *The expulſion of the Moors out of Spain*

EXPULTRICE (ĕkſpultrice), *adj.* [t. de Médecine; qui a la vertu d'expulſer] *Expulſive.*

EXPURGATION (ĕkſpurgâcion), *ſ. f.* [t. d'Aſtron. Dans les éclipſes de la Lune, la ſortie de l'ombre de la Terre; s'appelle plus ſouvent émerſion] *Expurgation.*

EXPURGATOIRE (ĕkſpurgâtoare), *adj.* [ſe dit d'un catalogue de livres, qui ſont défendus à Rome, juſqu'à ce qu'ils aient été purgés & corrigés; différens de ceux qui ſont définitivement prohibés] Index expurgatoire, *The expurgatory index.*

EXQUIMA (ĕkſkima), *ſ. m.* [grand Sapajou, variété du Coaita] *Exquima.*

EXQUIS, -ISE (ĕkſki, -kiſe), *adj.* [excellent, très-bon, rare, precieux, fin, choiſi, magnifique, merveilleux, delicat] *Exquiſite, excellent, delicate, delicious, delightful, ſavoury, rare, dainty, fine, curious, choice, precious.* Vin exquis, *Delicious wine.* Viandes exquiſes, *Savoury, rich meats.* Travail exquis, *Excellent workmanſhip.* On obſerve que ceux qui manquent d'un ſens, ont les autres ſens beaucoup plus exquis; *It is remarkable that thoſe who want any one ſenſe, poſſeſs the others with greater force and vivacity.*

‡ EXQUISEMENT (ĕkſkizeman), *adv.* [d'une manière exquiſe] *Exquiſitely.*

EXSICCATION (ĕkſsikkâcion), *ſ. f.* [t. de Chymie; deſſechement] *Exſiccation.*

EXSUDATION (ĕkſsudâcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique & de Médecine: l'action de ſuer, de ſortir par les pores] *Exſudation, exudation.*

EXSUDER (ĕkſsudé), *v. n.* [ſortir en manière de ſueur] *To ſweat, to exude, to exudate.*

EXTANT (ĕkſtan), -ANTE, *adj.* [t. de Pratique; qui eſt en nature] *Extant, in being.*

EXTASE (ĕkſtâze), *ſ. f.* [raviſſement d'eſprit; tranſport] *Ecſtacy, rapture, trance, overjoy, rapt, raviſhment.* Etre en extaſe, *To be in rapture.* Ravir en extaſe, *To raviſh.* Etre ravi en extaſe, *To be tranſported, raptured.* Avoir des extaſes, *To fall into ecſtaſies.*

EXTASIER (ĕkſtazié), extaſiant, extaſié; *v. a.* [ravir, enchanter, mettre en extaſe] *To enrapt, to enraviſh, to enrapture.* Ce prédicateur nous a tous extaſiés, *This preacher has filled us all with rapture.* Tout le monde a été extaſié, *Every body was enraviſhed.*

S'EXTASIER, s'extaſiant, extaſié; *v. r.* [être ravi en extaſe] *To fall into an ecſtacy, a trance,* or *rapture.* Extaſié, *Extaſied.* Etre extaſié, *To be in ecſtacy.* Il y a bien des gens qui s'extaſient aiſément, *A great many people are eaſily enraptured.*

EXTATIQUE (ĕkſtâtike), *adj.* [qui eſt cauſé par l'extaſe; qui tient de l'extaſe] *Ecſtatic, ecſtatical, rapturous.* Raviſſement, tranſport extatique, *Ecſtatic tranſport.*

EXTENSEUR (ĕkſtanceur), *adj. m.* [t. d'Anat. Se dit de différens muſcles qui ſervent à étendre les parties] *Extenſor.*

EXTENSIBILITE' (ĕkſtancibilité), *ſ. f.* [qualité qu'a une choſe de s'étendre] *Extenſiveneſs.*

EXTENSIBLE (ĕkſtancible), *adj.* [t. Didact. qui peut s'étendre] *Extendible, extenſible.*

EXTENSION (ĕkſtancion), *ſ. f.* [t. Didactique; étendue, l'action de ce qui s'étend] *Extenſion, ſtretching, diffuſiveneſs.* Extenſion du bras, *The extenſion of the arm.* Extenſion de nerf (le relâchement qui arrive à un nerf, lorſque par quelque effort il vient à s'étendre plus qu'il ne faudroit), *Extenſion* or *ſtretch of a nerve* Il n'a pas l'extenſion du bras libre, *He cannot ſtretch out his arm.* Extenſion (augmentation) de privilége, d'autorité, *Extenſion of privilege, in creaſe of authority.*

* L'extenſion d'une loi, d'une clauſe (l'explication d'une loi dans un ſens plus étendu), *The ſtretching of a law* or *clauſe.*

EXTE'NUATION (ĕkſténüâcion), *ſ. f.* [affoibliſſement, diminution de forces qui ſe fait peu à peu; amoindriſſement] *Extenuation, extenuating, leſſening, gradual decay, falling away.* Il eſt dans une grande exténuation, *He is growing very thin.*

EXTE'NUER (ĕkſténüé), exténuant, extenué; *v. a.* [affoiblir peu à peu; amaigrir] *To extenuate, to make thin, lean,* or *emaciated, to meagre, to mince.* Les jeûnes ont extenué celui-ci, & les débauches celui-là, *Both are extenuated, this by faſting, that by debaucheries.* Sa maladie l'a fort extenué, *His ſickneſs has made him fall away very much.* Avoir le viſage extenué (décharné), *To have a thin face, to be emaciated.*

EXTE'NUER un crime, une accuſation [t. de Pratique; diminuer, amoindrir] *To leſſen, to extenuate a crime* or *charge.*

EXTE'RIEUR (ĕkſtérieur), -URE, *adj.* [qui eſt au dehors] *Exterior, external, outward, overt, ſeeming.* Le plus extérieur, *Outermoſt.* Forme extérieure, *Outform.*

EXTE'RIEUR, *ſ. m.* [ce qui paroît de quelque choſe au dehors; dehors, apparence, mine, air, ſurface, ſuperficie] *The outſide, the outward appearance* or *ſhow of a thing* or *perſon, behaviour, outer, outform, ſemblance, perſon, ſurface; ſuburb.* Il avoit l'extérieur grave, *He had a ſolemn appearance.*

A L'EXTE'RIEUR, *adv.* [extérieurement] *Outwardly, exteriorly, externally, outerly.*

¶ Extérieur, *exterior part*; dehors, *outſide*; apparence, *appearance* (ſynon.): L'extérieur eſt ce qui ſe voit: il fait partie de la choſe, mais la partie la plus éloignée du centre. Le *dehors* eſt ce qui environne: il n'eſt pas proprement de la choſe, mais il en approche le plus. L'*apparence* eſt l'effet que la vue de la choſe produit, ou l'idée qu'on s'en forme par cette vue —Les toits, les murs font l'*extérieur* d'un château; les foſſés, les cours, les jardins, les avenues en font les *dehors*; la figure, la grandeur, la ſituation en font l'*apparence.*

Dans le ſens figuré, *extérieur* ſe dit de l'air & de la phyſionomie des perſonnes; *dehors*, des manières & de la dépenſe; *apparence*, des actions & de la conduite.—L'*extérieur* prévenant n'eſt pas toujours accompagné du vrai mérite. Les *dehors* brillans ne ſont pas des preuves certaines d'une fortune ſolide. Les pratiques de dévotion ſont des *apparences* qui ne décident de rien ſur la vertu.

EXTE'RIEUREMENT (ĕkſtérieurman), *adv.* [à l'extérieur, au dehors] *Exteriorly, externally, outwardly, by the outward appearance, on or in the outſide.*

EXTERMINATEUR (ĕkſtĕrminâteur), *adj. ſubſt.* [qui extermine; deſtructeur] *Deſtroyer, exterminator, confounder, extirpator.* Le glaive exterminateur, *The deſtroying ſword.* L'Ange exterminateur tua tous les premiers nés d'Egypte, *The deſtroying Angel ſlew all the firſt born of Egypt.* Hercule a été l'exterminateur des monſtres de ſon temps, *Hercules was the deſtroyer of monſters* or *purged the earth of monſters in his time.*

EXTERMINATION (ĕkſtĕrminâcion), *ſ. f.* [deſtruction entière] *Extermination, entire deſtruction, extirpating.* L'exterminations du paganiſme, de l'héréſie, *The entire deſtruction of paganiſm, of hereſy.*

EXTERMINER (ĕkſtĕrminé), exterminant, exterminé; *v. a.* [detruire, faire périr entièrement; renverſer, anéantir] *To exterminate, to extermine, to cut off, to extirpate, to deſtroy.* Exterminer les loups, les aſſaſſins, *To deſtroy wolves, murderers.* * Il réſolut d'exterminer entièrement le Chriſtianiſme dans tout ſon empire, *He reſolved to extirpate Chriſtianity in all his empire.*

* Exterminer les vices, l'héréſie (les détruire, les extirper), *To cut off, uproot, extirpate vices, hereſy.*

EXTERNE (ĕkſtĕrne), *adj. ſubſt.* [qui eſt au dehors, qui vient au dehors; de dehors; étranger] *External, exterior, outward.* Cauſe externe, *An external cauſe.* Les externes d'une penſion, *The day-ſcholars in a boarding-ſchool.* C'eſt un externe, *He is a day-boy* or *ſcholar.*

EXTINCTION (ĕkſtainkcion), *ſ. f.* [action d'éteindre, état de ce qui eſt éteint; anéantiſſement, ruine entière] *Extinction, extinguiſhment, putting out, extinguiſhing, quenching, ſuppreſſion.* Extinction d'un embraſement, *Extinguiſhing*

guishing a conflagration. * Extinction d'une race, d'une maison, d'une branche, &c. *The extinction of a family, &c.* * Extinction de voix, de chaleur naturelle, *Suppression of the voice, of natural heat.* * Extinction de piété, de raison, *Remarkless of piety, of reason.* Adjuger l'extinction de la chandelle [le dit de quelques ventes où l'on peut encherir jusqu'a ce que la chandelle soit eteinte, *T. de Pal. by inch of candle.* * L'extinction d'une rente, *The extinguishment of a rent.*

* L'extinction d'un crime (sa rémission), *The abolition of a crime.*

* EXTIRPATEUR (ékstirpateur), *s. m.* [qui extirpe; peu usité.] *Extirpator, exstirpator.* Le fondateur des vices, *Deprayer of vices.*

EXTIRPATION (ékstirpasion), *s. f.* [action propre, action de arracher, de tuer, de détruire totalement] *Extirpation, extermination, rooting out, total destruction, killing, extirpating.*

EXTIRPER (ékstirpé), extirpant, extirpé; *v. a.* [se propre, arracher, arracher entièrement; au figuré, détruire entièrement] *To extirpate, to root out, to eradicate, to root up, to destroy entirely, to cut off, to exterminate, to kill.* * Extirper un cancer, une lèpe [t. de Chir.] *To extirpate a cancer, a leprosy.* * Extirper les vices, les mauvaises, la tyrannie; *To root out vices, &c.* * Extirper une famille, une race, *To destroy a family, a race.*

Exstirper, *to extirpate*; déraciner, *to eradicate* (synon.): *Extirper*, c'est arracher la racine; *déraciner*, c'est arracher les racines. *On extirpe* ce qui est important, ce qui tient à une forte souche; on *déracine* ce qui est enraciné, ce qui tient par des racines. *Extirper* indique toujours l'action d'enlever avec force le corps de la place à laquelle il tenoit fortement; *déraciner* désigne l'action seule de détacher les racines ou les liens qui retiennent le corps. Un ouragan *déracine* les arbres, & ne les *extirpe* pas. On *déracine* un cor au pied en cernant le calus tout autour, pour l'extirper ensuite.—Au figuré, *extirper* & *déraciner* signifient détruire entièrement des choses très pernicieuses, des abus, des maux, des habitudes, des erreurs, &c. On *déracine* ce qui a jeté des racines profondes, des habitudes invétérées; on *extirpe* des vices, des passions, ce qui a pris beaucoup de consistance & de force.

EXTISPICE (ékstispice), *s. m.* [augure qui considère les entrailles des animaux pour en tirer des présages] *Extispex.*

EXTISPICINE (ékstispicine), *s. f.* [l'art de deviner par l'inspection des entrailles des animaux] *Extispicium.*

EXTORQUER (ékstorké), extorquant, extorqué; *v. a.* [tirer, obtenir par violences, par menaces; arracher, le faire donner par force] *To extort, to get by violence, to exact, to wrench, to force out.* Ils lui extorquèrent de l'argent; *They extorted money from him.*

EXTORSION (ékstorsion), *s. f.* [exaction illicite & violente, concussion; violence, usurpation, rapine] *Extortion, concussion, exaction.* User d'extorsion, *To use extortion.*

EXTRACTION (ékstraksion), *s. f.* [opération de Chymie, par laquelle on tire les principes des corps mixtes: opération d'Arithmétique par laquelle on tire la racine des nombres] *Extraction.* [t. de Chirurgie:] L'extraction de la pierre, *Extraction of stone.*

EXTRACTION [origine, naissance, quelqu'un tire sa naissance; race, naissance, condition, famille, parenté] *Extraction, descent, lineage, origin, race, birth, quality, parentage.*

EXTRADOS (ékstradó), *s. m.* [t. d'Architect. L'extérieur d'une voûte, opposé à la douelle, qui se nomme quelquefois Intrados] *Extradosse.*

EXTRADOSSE' (ékstradócé), -E'E, *adj.* [t. d'Archit.] Voute extradossée (celle dont le derrière n'est pas brute), *A vault the reverse of which is not rough.*

EXTRAIRE (ékstrère), extrayant (ékstréian), extrait (ékstrè); j'extrais (ékstré); *v. a.* [sans prétérit, & même peu usité aux autres temps: tirer quelque chose d'un corps mixte; tirer la racine d'un nombre; tirer quelque chose d'un livre, &c.; presturer, exprimer; abréger, réduire en précis, copier] *To extract, to draw out, to distract, to select, to cull, to take out of.* Extraire les sels, la pierre, la racine quarrée, *To extract salts, a stone, the square root.* Extraire d'un livre, d'un registre les passages, les renseignemens dont on a besoin, *To extract from a book the passages, &c. wanted.* Extraire un livre, un procès; en faire un abrégé, en sommaire, *To extract, to abridge a book, &c.*

EXTRAIT (ékstrè, *pl.* ékstré), *s. m.* [ce qui est tiré par le moyen de la Chymie, ce qu'on extrait de quelque livre; abrégé, précis, raccourci, sommaire; copie, expédition] *Extract, abstract, a copy of an original writing, a breviat; an account, a memorandum, elixir, summary, abridgement.* Extraits gommeux (ceux qui se réduisent en gelée), *Gummous or gummy extracts.* Extrait mortifiant, mortifiante (extrait du registre des baptêmes, des morts), *Certificate of baptism, death.*

EXTRAJUDICIAIRE (ékstrajudicière), *adj.* [t. de Palais] *Extrajudicial.*

EXTRAJUDICIAIREMENT (ékstrajudicièreman), *adv.* [hors de la forme ordinaire des jugemens] *Extrajudicially.*

EXTRAORDINAIRE (ékstraördinère), *adj.* [qui n'est pas selon l'usage, suivant la pratique ordinaire; insolite, nouveau, inusité; considérable, illustre, remarquable, éclatant, signalé, mémorable, grand, surprenant; fortuit, casuel, imprévu, inopiné] *Extraordinary, unusual, uncommon, miraculous, strange, monstrous, prodigious, odd, singular, supernatural, surpassing, sublime, unaccountable, unfrequent, egregious, unwonted, wondrous.* V. SINGULIER. Un homme extraordinaire, *An odd man.* Manières extraordinaires, *Odd ways.* Ah, ah, Monsieur est Persan? C'est une chose bien extraordinaire! Comment peut-on être Persan? *Ha, ha! is the Gentleman a Persian? Strange! that any body should be a Persian!* Procédure extraordinaire (par opposition à procédure civile), *A criminal process.* Question extraordinaire (la torture la plus rude), *Rack.* V. COIN.

Courier extraordinaire, Ambassadeur extraordinaire (qu'on dépêche, qu'on envoie pour des occasions particulières), *Extraordinary Courier, Ambassador.*

EXTRAORDINAIRE, *s. m.* [ce qui ne se fait pas ordinairement] *Extraordinariness, an extraordinary or uncommon thing.* Vous faites aujourd'hui, vous faites un extraordinaire, c'est un extraordinaire! *You eat a supper to-day, that is something unusual with you.* C'est un extraordinaire pour moi que de boire du vin, *It is an extraordinary indulgence for me to drink wine.* J'irai dîner chez vous, mais je ne veux point d'extraordinaire, *I will go and dine with you, but must have nothing but your family-dinner.*

EXTRAORDINAIRE [ce qui est outre la dépense ordinaire, dans les comptes des deniers] *Extraordinaries.* L'extraordinaire monte à tant, *The extraordinaries amount to so much.*

EXTRAORDINAIRE [nouvelle que la Gazette publie hors du jour ordinaire] *A Gazette extraordinary.*

L'EXTRAORDINAIRE des Guerres [fonds que l'on fait pour payer la dépense extraordinaire de la guerre] *A fund for paying the extraordinary charges of the war.* Trésorier de l'Extraordinaire, *Grand paymaster of the army.*

EXTRAORDINAIREMENT (ékstraördinèrman), *adv.* [d'une façon extraordinaire, bizarre; extrêmement, rarement, singulièrement] *Extraordinarily, extraordinary, transcendently, supernaturally, preternaturally, prodigiously, extremely.* Elle s'habille extraordinairement, *She dresses oddly.* Il est extraordinairement riche, *He is immensely rich.* Procéder extraordinairement contre quelqu'un (criminellement), *To prosecute one criminally.*

EXTRAPASSE' (ékstrapácé, -E'E, *adj.* [t. de Peinture; ce qui n'est point contenu dans les bornes indiquées par la nature] *Beyond natural limits.*

EXTRA-TEMPORA (ékstratainpöra), *s. m.* [t. de Chancellerie romaine, induit du Pape pour prendre les Ordres hors des temps canoniques] *Leave from the Pope to take Orders at any time.*

EXTRAVAGAMMENT (ékstravagaman), *adv.* [d'une manière extravagante, bizarre, folle; follement, en insensé, en fou, en étourdi] *Extravagantly, oddly, freakishly, strangely, crazily, fillily, impertinently.*

EXTRAVAGANCE (ékstravagance), *s. f.* [bizarrerie, folie, impertinence; discours extravagant, action extravagante] *Extravagance, extravagancy, impertinence, folly, impertinency, exorbitance, freak, whim, fancy, mania, dilation, nightmare.* Dans des extravagances, *To be impertinently.* Ne dites point de telles extravagances, *He said a thing not impertinent things.*

EXTRAVAGANT (ékstravagan), -ANTE, *adj. subst.* [bizarre, fou, qui est contre le bon sens; impertinent, insensé] *Extravagant, foolish, idle, impertinent, ungovernable, whimsical, fond, freakish, silly.* C'est un extravagant, *He is a mad fellow.* Une extravagante, *A mad creature.* Vous vous moquez, Dorante, de m'exposer aux fottes visions de cette extravagante; *It is wrong in you, Dorantes, to expose me to the silly visions of this raving woman.* V. FOU.

EXTRAVAGANTES, *s. f.* [certaines constitutions des Papes, ajoutées au corps du Droit Canon: ce mot s'emploie aussi au singulier] *Extravagants; constitutions of Popes added to the Canon-law.*

EXTRAVAGUER (ékstravagué), extravagant, extravagué; *v. n.* [penser & dire des choses où il n'y a ni sens ni raison; rêver, faire le fou, parler en fou, faire des folies] *To talk idly, sillily, foolishly, to rave, to talk like a madman, to distrait, to ramble, to dote, to dream, to extravagate.* Il extravague, *He raves.* La fièvre, la colère le fait extravaguer, *His fever, anger makes him delirious.*

EXTRAVASATION (ékstravazácion), *quelques-uns disent* EXTRAVASION (ékstravazion), *s. f.* [t. de Méd. Mouvement par lequel le sang & les humeurs sortent de leurs vaisseaux] *Extravasation.*

EXTRAVASER (ékstravazé), *v. n.* S'EXTRAVASER, *v. r.* extravasant, extravasé [le dit du sang & des humeurs qui sortent de leurs vaisseaux ordinaires; s'écendre, se répandre, s'abonner] *To extravasate, to be forced out (of the properly containing vessels).* Un effort violent est capable de faire extravaser le sang, *A violent effort is capable of forcing the blood out of its proper vessels.* La jaunisse vient de ce que la bile s'extravase, *Jaundice is occasioned by the extravasation of bilious matter.* Sang extravasé, *Extravasated blood.*

EXTRÊME (ékstrême), *adj.* [qui est au dernier point, au souverain degré; violent, pénible, très grand, excessif] *Extreme, utmost, exceeding great.* Les maux les plus extrêmes, *The extremest of evils.* Les maux extrêmes, les extrêmes remèdes, *Violent diseases require violent remedies.*

EXTRÊME [excessif, qui ne garde aucune mesure] *Excessive.* Il est extrême en tout, *He is excessive in every thing.*

EXTRÊME, *s. m.* [opposé, contraire] *Extreme, contrary, extremity.* Le froid & le chaud sont les deux extrêmes, *Cold and heat are two extremes.*

EXTRÊMEMENT (ékstrêmeman), *adv.* [beaucoup, au dernier point; grandement, fortement, violemment] *Extremely, very much, greatly, mightily,*

mightily, mortally, & damnably, deadly, egregiously, exceedingly, excessively, extraordinarily.

EXTRÊME-ONCTION (ékstrême onkcion), *s. f.* [un des sept Sacremens de l'Eglise Romaine; n'a point de pluriel] *The extreme unction.* Il a administré l'extrême-onction à plusieurs malades, *He has administered extreme unction to several sick persons.*

EXTRÉMITÉ (ékstrémité), *s. f.* [le bout d'une chose, la partie qui la termine; fin, borne, limites, confins, frontières] *Extremity, the utmost part, brink, edge, border, brim, top, end, extreme.* Les extrémités du corps, *The extremities of the body.* L'extrémité des doigts, *The fingers-end.* Extrémité du dos d'un jambon, *Proffer of a pork.* L'extrémité du Royaume, *The utmost parts of the kingdom.* V. Bout.

EXTRÉMITÉ [le dernier point, le dernier moment; les derniers momens de la vie] *The last moment.* N'attendez pas à l'extrémité pour solliciter vos Juges, *Do not wait to the last moment to make interest with your Judges.* Etre à l'extrémité, *To be dying.* Malade à l'extrémité, *Dangerously ill.*

EXTRÉMITÉ [le plus triste état où l'on puisse être réduit] *Extremity, strait, utmost dystress, the worst, the lowest condition, the last.* Dernière extremité, *Last push.* Il n'a pas de quoi vivre, il est réduit à l'extrémité, à la dernière extremité, *He has no subsistence, he is reduced to great straits*, or *put to his last shifts*; *he is put to a hard pinch.* L'extrémité de la misère où ils étoient réduits, *The extreme misery to which they were reduced.* * Cette place est à l'extrémité, elle ne tiendroit tenir plus de vingt quatre heures, *This place is reduced to the last, it cannot hold four and twenty hours.* Se voir dans un pays étranger sans argent, sans connoissances, ce sont d'étranges extremités, *To be cast up in a strange country without money or acquaintance, are sad extremities.* En venir à de fâcheuses extrémités, *To bring things to sad extremities.* Ils sont résolus à toute extrémité, *They are resolved to stand it to the last.* Dans cette dure extrémité, *In this severe necessity* A toute extrémité (au pis aller), *When the worst comes to the worst.*

EXTRÉMITÉ [excès, excès de violence, emportement] *Extreme, extremity, excess.* Vous allez toujours à l'extremité, *You always run upon extremes.* Passer d'une extremité à l'autre, *To pass from one extreme to another.* Il s'est porté contre lui à la dernière extrémité, *He carried things against him to the utmost extremity.* Ils en sont venus à des extrémités fort grandes, *They carried things to a very great length.*

EXTRINSÈQUE (ékstrainscke), *adj.* [t. Didactique; qui vient de dehors; extérieur, adventice, accidentel] *Extrinsic, extrinsical.* Valeur extrinsèque (celle que le Souverain donne à une monnoie sans égard au poids), *Extrinsic value.*

EXUBÉRANCE (ègzuberance), *s. f.* [surabondance, abondance, affluence, surcroît, plenitude; superfluité, redondance, regorgement, regonflement] *Exuberance, superabundance.* Exubérance de droit (t. de Palais), *Abundance of pretensions.* Exubérance de style (t. de Littérature), *Redundancy, bombast.*

EXULCÉRATIF (ègzulcératif), -IVE, *adj.* [qui forme des ulcères] *Exulcerating.*

EXULCÉRATION (ègzulcéracion), *s. f.* [t. de Chir. Commencement d'ulcère] *Exulceration.*

EXULCÉRER (ègzulcéré), exulcérant, exulcéré; *v. a.* [t. de Chir. Former des ulcères] *To exulcerate.*

‖ EXULTATION (ègzultâcion), *s. f.* [allégresse, grande joie] *Exultation, leaping for joy, rejoicing.*

EX VOTO (èks vôtô), *s. m.* V. Ex.

‖ EXULTER (ègzulte), *v. a.* [autrefois, tressaillir de joie] *To exult, to leap for joy.*

EYSERAN or EYSENGLANTZ, V. EISENMAN.

EZAGUEN, *s. m.* [riche & anc. ville d'Afrique dans le Royaume de Fez] *Ezaguen.*

EZ I E'RI *s. m.* [pierre de la Nouvelle Espagne, qui a beaucoup de rapport avec le jaspe laguna] *Exteri.*

EZZA, *s. m.* [prov. d'Afrique dans le Royaume de Tripoli] *Ezza.*

F.

F, *Called* éff *by the French, has the same articulation as in English.*

F *finit always its syllables at the end of adjectives, actif, actif (active); attentif, attentifs (attentive); neuf (new), but is silent in* neuf, *de habits neufs (new coats): it sounds upon most substantives, ferf (bondman), chef (chief), nerf (nerve), bœuf (ox), veau (calf), veaux (calves), Juif (Jew), &c; but is silent in* clef *key, (which spelt), cerf (stag), bœufs (oxen), œufs (eggs); œuf frais (new laid egg), bœuf gras (fat ox), du bœuf fêlé (cracked or corn beef), chef-d'œuvre (master-piece), nerf-de-bœuf (bull's pizzle).*

It is pronounced in neuf *(nêve) when that word of number is alone, or at the end of a sentence, as* j'en ai neuf: *but when* neuf *is an article, and comes before a word beginning with a consonant, as* neuf guinées, f *final is not pronounced; and when it is followed by a vowel, as* neuf écus, f *takes the articulation of* v.

This consonant doubles after the vowels a, e, o, *and the syllables* di *and* ri *in the beginning of words: but double* f *is pronounced only like single* f, *as in* affaire, effet, offense, diffus, suffisant, &c.

Fo. *is an abbreviation used by Merchants and Book-keepers for* folio *or* page, *and* Fos. *or* Fls. *for* Folins. F *or* f *in Dictionaries and Grammatical performances, stands for* feminin.

F, *s. f.* [la sixième lettre de l'Alphabet] *F.* Une grande F, une double *ff*, *A great* F, *a double* ff.

FA, *s. m.* [note de Musique, la 4e de la gamme] *Fa.*

FABAGO, ou FAUX CAPRIER, *s. m.* [espèce de Pourpier, plante médicinale] *Fabago, Bean-caper.*

FABER (faber) ou FORGERON, *s. m.* [jaune-doré; poisson de mer, dans lequel on trouve les figure des outils d'un forgeron] *Faber, John dory*, or *doree.*

FABLE (fâble), *s. f.* [Mythol Deesse du Mensonge *Fabula.*

FABLE, *s. f.* [chose feinte & inventée pour instruire & pour divertir; le sujet d'un Poème Epique, &c toutes les fables de l'Antiquité Païenne; Mythologie; Théologie des Païens, roman, conte, narration fabuleuse; apologue] *Fable, Mythology, legend, romance, fiction.* Les fables d'Ésope, *Esop's fables.* Expliquer les fables, *To mythologize.* Il ne conte que des fables, *He tells nothing but stories.*

FABLE [fausseté, chose controuvée; jouet, risée, entretien] *Tale, story, fable, flam.* V CONTE. Etre la fable de la ville, Servir de fable & de risée à tout le monde, *To make one's self a common talk, and a laughing stock.*

FABLIAU (fablio), *s. m.* [sorte de Poëme fort à la mode dans les premiers âges de la Poëtie Françoise] *Fabliau.*

‖ FABLIER (fablié), *s. m.* [auteur, inventeur de fables] V. FABULISTE.

FABREGUE, *s. f.* [plante médicinale] *A sort of mother-of-thyme.*

FABRICANT (fabrikan), *s. m.* [qui fabrique des étoffes de soie, de laine, &c. ouvrier; marchand qui fait fabriquer] *Manufacturer.*

FABRICATEUR de fausse monnoie, *s. m.* [celui qui fait de la fausse monnoie] *A false coiner, a maker of false money.*

* Fabricateur de faux actes, de faux dogmes, *A forger* or *fabricator of writings, of false dogmas.*

* Fabricateur de faux témoins *A suborner of false witnesses.* * Fabricateur de nouvelles, de mensonges, de calomnies, *A forger of news, of lies, of calumnies*; *a news-monger.*

FABRICATION (fabrikacion), *s. f.* [action par laquelle on fabrique, se dit principalement de la monnoie] *Coining, fabrication, manufacture.*

* La fabrication d'un faux acte, *Forgery, the false forging or forming a writing.*

FABRIEN (fabrikin), *s. m.* [Marguillier, tels chez; celui qui est chargé du temporel d'une église] *Church-warden.*

FABRIQUE (fâbrike), *s. f.* [construction d'un édifice] *Fabrick, building, frame.* [t. de Mar.] *The particular structure of a ship.*

FABRIQUE [façon de certains ouvrages, de certaines manufactures; ouvrage, structure, composition, style; métier, atelier, boutique, forge] *Making, manufacturing, confecture, manufacture, work, fabrication, mass, fashion.* La fabrique de la monnoie, *The coinage* or *coining of money.* La fabrique des draps, des chapeaux, &c. *The manufacture* or *manufacturing of cloth, hat, &c.*

* Ces deux hommes sont de même fabrique (ils ne valent pas mieux l'un que l'autre), *These two men are pin to pack between them.*

* Vous voyez en moi un Officier de nouvelle fabrique, *You see in me a Commander of a new stamp.*

¶ Fabrique, *fabrick, manufacture*; manufacture, *manufacture, manufactory* (lieu): *Fabriquer*, c'est faire, produire, former, donner la forme: *manufacturer*, c'est faire, produire, travailler, façonner. *Fabrique* marque l'idée particulière d'industrie, de composition, d'invention, d'art, d'ouvrages industrieux: *Manufacture* marque sans doute une industrie, mais telle quelle, une facture ou une façon quelconque. *Fabriquer*, c'est donner des formes ingenieuses à des matières brutes, en composer ou former des ouvrages propres à tel ou tel service; tandis que *manufacturer* ne détermine literalement que celle de travailler des matières, ou de leur donner des façons. Avant de *fabriquer* une étoffe de laine, il faut avoir *manufacturé* la soie, c'est-à dire, lui avoir donné divers apprêts. *Fabrique & manufacture* se prennent dans deux acceptions: 1°, pour le lieu où l'on réunit certain nombre d'ouvriers: 2°, pour le genre d'ouvrage: 3°, pour la qualité de ce genre d'ouvrage. *Fabrique* prete tente spécialement l'idée de l'industrie, de l'art, du travail même de l'habileté: *Manufacture* a spécialement rapport au genre d'établissement ou d'entreprise, aux ouvrages même & à leur commerce. L'ouvrier est *fabricant*; le marchand, *manufacturier*. On remarque la bonté de la *fabrique*, on parle du commerce des *manufactures*. La *fabrique* roule sur des objets plus communs; la *manufacture* sur des objets plus relevés. On dira des *fabriques* de bas, de bonnets; des *manufactures* de draps, de porcelaines: Une *fabrique* de chapeaux de laine, une *manufacture* de chapeaux de castor: On dit des *manufactures* royales & non des *fabriques* royales. Le mot *fabrique* est donc moderne; *manufacture* est un grand mot: lorsqu'il s'agit d'établissement, d'encouragement, &c. on dit plutôt les *manufactures*; ceux-ci ajoutent les *fabriques*.

FABRIQUE [tout ce qui appartient à une église paroissiale, tant pour les fonds & les revenus affectés à l'entretien, & à la réparation de l'église, que pour l'argenterie & les ornemens; temporel, revenu d'une paroisse] *Fabric, fabrication, the revenues of a Church for the repairs and maintenance of it; as also the plate and ornaments belonging to it.* Quêter pour la fabrique, *To gather for the fabric.*

FABRIQUES, *s. f. pl.* [t. de Peinture; se dit des édifices, des ruines d'architecture, &c. dont

dont on orne le fond des tableaux] *Fabrics.*

FABRIQUER (fabrikė), fabriquant, fabriqué; *v. a.* [faire certains ouvrages de mains; faire, construire, travailler; forger, inventer, ourdir, imaginer, controuver] *To fabric, to fabricate, to manufacture, to make, to form, to contrive.* Fabriquer de la monnoie, *To coin* or *mint money.* Fabriquer des draps, *To make cloth.* Fabriquer des vaisseaux, *To construct* or *build ships.*

* Fabriquer un mensonge, *To coin, invent,* or *to devise a lie.* Fabriquer un testament, *To forge a will.*

FABULEUSEMENT (fabüleûzeman), *adv. Fabulously.*

FABULEUX, -EUSE (fabüleû, -eûze), *adj. subst.* [feint, controuvé, inventé; faux, romanesque] *Fabulous, feigned, fictitious, romantic.* Conte fabuleux, histoire fabuleuse, *A fictitious tale.* Les temps fabuleux, les divinités fabuleuses, *The fabulous times* or *ages, deities.*

FABULINUS (fabülinuce), *s. m.* [Mythol. Dieu des Enfans] *Fabulinus.*

FABULISTE (faüliste), *s. m.* [auteur qui a écrit des fables] *Fabulist.*

FAÇADE (fa-lade), *s. m.* [frontispice d'un grand édifice; partie extérieure] *Front, fore-front, face, facing.*

FACE, *s. f.* [visage, mine, extérieur, air de visage] *Face.* Détourner, se couvrir la face, *To turn, to cover one's face.*

‖ Une face réjouie, *A jolly countenance.* ‖ Large face, *Platter-face.*

† Face d'homme porte vertu, *The master's eye quickens the work; it is most times necessary for a man to make his personal appearance, in order to succeed.*

FACE [la superficie des choses corporelles; surface] *Surface, superficies, face.* La face des eaux, *The surface of the water.*

FACE [le côté de devant, ou une des parties considérables de l'édifice; façade] *The front, fore-front, fore-part,* or *face (of a building).* La face du côté du Levant, *The East-front.* Les faces d'un bastion (les deux côtés qui sont entre les flancs & la pointe d'un bastion), *The faces of a bastion.*

FACE [t. de Marchande de modes; partie de la coiffure qui avance sur les joues] *Head-piece.* [t. de Perruquier] *Side.*

* FACE [l'état, la situation des affaires] *Face, state, condition, posture, pass.* Toutes les choses ont deux faces, *Every thing has two sides.* César changea la face du gouvernement de Rome, *Cæsar altered the Roman government.* Telle étoit alors la face des affaires, *Such was then the posture of affairs.* Les affaires ont bien changé de face; ont pris une autre face, *Things bear quite another aspect; the tables are turned.* Cette affaire a plusieurs faces (peut être considérée de plusieurs façons), *That case may be considered in several lights.*

FACE À FACE, *adv.* [ne se dit que dans cette expression consacrée: Les Saints voient Dieu face à face, *The Saints see God face to face.* V. VIS-À-VIS.

À LA FACE DE [sorte de préposition; à la vue de, en présence de] *In the sight of, in presence of, in* or *to the face, before.* À la face de toute la terre, de l'univers, du ciel & de la terre, de toute la ville, *In the face of the whole world, the whole town.*

EN FACE, EN FACE DE, } [autre sorte d'adverbe & de } préposition; en présence] *In the face, to one's face, before one's face.* Voir en face, Regarder en face, *To look in the face, to out face.* S'il lui faut porter les regards fur un objet qu'il n'ait point en face, *When he is to look at an object which is not straight before him.* Dire, soutenir en face, *To tell* or *maintain to one's face,* or *before one's face.* Résister en face, *To resist in the face.* Epouser en face d'Eglise, *To marry publicly.* Ce château a une belle avenue en face, *That seat has a fine avenue before it.*

FAIRE FACE [phrase de Guerre; avoir le visage tourné] *To face.* L'armée étoit campée ayant un bois à la gauche, un ruisseau à la droite, & faisant face à la plaine au côté des ennemis; *The army was encamped, having its left covered with a wood, a rivulet on its right, and its front facing the plain where the enemies were drawn up.* Faire volte face (tourner visage, faire tête, &c.), *To face about.* Les ennemis fuirent jusqu'à un certain endroit où ils firent volte-face, *The enemies fled to a certain place, where they faced about.* Ma maison fait face au Palais, *My house faces the Palace.* Faire face (tenir tête), *To face, to oppose, to withstand.*

* Faire face à ses affaires (y satisfaire), *To fulfil one's engagements.* * Si cet arrangement eût réussi, il eût été en état de faire face à tout; *If that scheme had succeeded, he was able to stand all demands.*

*‡ De prime face, V. D'ABORD.

FACE [t. du jeu de la Baffette; la première carte que découvre celui qui tient la banque] *Face.*

FACE, FACER [t. de Blason] V. FASCE, FASCER.

‖ FACE', *adj.* Un homme bien facé [qui a le visage plein & une belle représentation] *A jolly, full faced man.*

FACER, façant, facé; *v. a.* [t. du jeu de la Baffette; amener pour face une carte qui est la même que celle fur laquelle un joueur a mis son argent] *To face.*

FACE'TIE (fâcécî), *s. f.* [bouffonnerie, plaisanterie de paroles ou de gestes, pour faire rire; badinage, raillerie, enjouement] *Facetiousness, drollery, raillery, merry* or *pretty conceit, humour, witty* or *pleasant saying.*

FACE'TIEUSEMENT (fâcécîeûzeman), *adv.* [d'une manière facétieuse, plaisamment, agréablement] *Facetiously, merrily, wittily, pleasantly, comically.*

FACE'TIEUX, -EUSE (fâcécîeû, -eûze), *adj.* [plaisant, qui fait rire; bouffon, badin, enjoué, gai, jovial, railleur, goguenard] *Facetious, droll, merry, witty.* Homme, esprit, conte facétieux; *A witty man, mind, tale.*

¶ Facétieux, *facetious, jovial;* plaisant, *pleasant* (fynon.): *Plaisant,* qui plaît, récrée, divertit, mène à *facétieux,* qui est très *plaisant,* très-enjoué, fort comique, fort réjouissant. *Facétieux* dit plus que *plaisant,* & dit mieux que bouffon qui souvent est aussi très-*facétieux.* Molière n'est pas seulement *plaisant,* il est *facétieux.* Une action, une parole est *agréable,* sans être *plaisante.* Elle peut être *plaisante* sans être absolument *facétieuse. L'agréable* plaît par sa douceur, sa molleſſe, ſon amenité, ſon élégance, ſon goût, & quelque choſe de tiant; il excite un plaiſir doux & tranquille. Le *plaiſant* plaît & recrée par ſa gaieté, ſa fineſſe, ſon ſel, ſa vivacité, ſon tour libre, hardi & naturel tout à la fois, & ſa manière piquante de ſurprendre; il excite un plaiſir vif & la gaieté. Le *facétieux* plaît & réjouit par l'abandon d'une humeur enjouée, un mélange heureux de folie & de ſageſſe, des charges d'une expreſſion toujours plaiſamment vraie, l'abondance ou la profuſion des traits de la bonne plaiſanterie: en un mot, par la plus grande gaieté comique; il excite le rire & la joie.

FACETTE (fâcète), *ſ. f.* [petite face, l'un des côtés d'un corps qui a pluſieurs petits côtés] *Facet.* Diamant taillé à facettes, *A diamond cut facet-ways* or *with facets.*

FACETTER (fâcèté), facettant, facetté; *v. a.* [t. de Diamantaire, & de metteur en œuvre; tailler à facettes] *To cut with facets.*

FÂCHÉ', -E'E, *part. & adj.* [offenſé, mis en colère] *Angry, displeased.* Je ne ſerois pas fâché de voir une lettre écrite à Madrid, par un Eſpagnol qui voyageroit en France, *I ſhould not be diſpleaſed to ſee a letter written to Madrid by a Spaniard travelling in France.*

FÂCHÉ' [qui a du chagrin] *Sorry, vexed.* Etre fâché, *To regret, to repent, to repine, to grudge.* Il eſt fâché de vous avoir offenſé, *He is ſorry to have offended you.* Je ſuis fâché qu'il ait dit cela, *I am ſorry that he ſaid ſo.* Je ſuis fâché que vous ne me l'ayez pas dit plutôt, *I am ſorry you did not inform me of it ſooner.* V. AFFLIGÉ, MARRI.

FÂCHER (fâché), fâchant, fâché; *v. a.* [mettre en colère; aigrir, irriter] *To anger, to make angry, to vex, to nettle, to teaze, to irritate, to exaſperate, to offend, to huff, to gall, to imbitter, to fret, to grumble.* Vous le fâcherez, ſi vous lui parlez de cela, *You will put him out of humour if you talk about that.*

FÂCHER [cauſer du déplaiſir; mortifier, contriſter] *To grieve, to vex, to diſpleaſe.* Sa mort m'a extrêmement fâché, *I was very much grieved at his death.* [Fâcher eſt quelquefois pris impersonnellement] Il me fâche bien de vous quitter, *I am very ſorry to quit you.* Il me fâche que vous ne veuilliez pas le faire, *I am ſorry you do not will to do it.*

SE FÂCHER, *v. r.* [ſe mettre en colère, prendre du chagrin] *To be angry, to fall into a paſſion, to fret, to grumble, to quarrel.* Ne vous fâchez pas, *Do not be angry.* C'eſt un homme qui ſe fâche de tout, *He is a man that falls into a paſſion at every thing.*

‡ FÂCHERIE (fâcherî), *ſ. f.* [déplaiſir, chagrin, regret] *Grief, trouble, vexation.* Cauſer, Donner de la fâcherie, *To vex, to trouble, to teaze.*

FÂCHEUX, -EUSE (fâcheû, -eûze), *adj. ſubſt.* [qui donne du chagrin; déplaiſant, chagrinant, triſte] *Grievous, jad, ſorrowful, troubleſome, cruel, vexatious, diſaſtrous, unwelcome, acerb, hard, bitter, melancholy, uneaſy, peeviſh, tirkſome, peeviſh, incommodious, uncomfortable, joyleſs, cumberſome, untoward, importunate, curtleſs, me.* Fâcheux état, *A ſad condition.* Il eſt fâcheux d'avoir affaire, ou C'eſt une choſe fâcheuſe que d'avoir affaire à des gens déraiſonnables, *It is a ſad, grievous thing,* or *it is a pity to have to do with unreaſonable people.* Il eſt fâcheux d'être ſi mal récompenſé après avoir tant travaillé; *It is hard to be ſo badly rewarded after having laboured ſo much.*

FÂCHEUX [pénible, difficile, mal-aiſé, embarraſſant] *Hard, difficult, rugged, uneaſy, rough, thorny.* Chemin fâcheux, *A rugged way.*

FÂCHEUX [mal-aiſé à contenter, bizarre, peu traitable; fantaſque, bourru, incommode, importun] *Croſs, froward, peeviſh, humourſome.* Un fâcheux (homme incommode, importun, ennuyeux), *A troubleſome man, an impertinent.*

‡ FACIENDE (fâciande), *ſ. f.* [cabale, intrigue: ne ſe dit qu'en mauvaiſe part] *Cabal, club, gang.*

‖ Homme de faciende, *An intriguing fellow, an intriguer.*

†‖ Ils ſont de la même faciende, *They are of the ſame ſtamp.*

FACILE, *adj.* [aiſé à faire, qu'on peut faire ſans peine] *Facile, eaſy.* Cela eſt facile à faire, *That is eaſily done,* or *eaſy to be done.* Cicéron eſt facile à entendre, *Cicero's works are eaſy to be underſtood.* Il eſt bien facile de repondre à votre difficulté, *It is a very eaſy matter to ſolve your difficulty.* Un homme de facile accès, *A man eaſy of acceſs.* Un eſprit, un génie facile (qui fait tout ſans peine), *A ready* or *quick wit* or *genius.* Style facile, *An eaſy, free ſtyle.* Un pinceau, un ciſeau, un burin facile, *An eaſy, free, natural manner of painting, carving, engraving.*

FACILE [condeſcendant, ſociable, commode pour le commerce ordinaire de la vie; docile, ſoumis, obeiſſant; foible, mou, imbecille, dupe; obligeant; favorable, propice; flexible, maniable, ſouple; indulgent, complaiſant, doux, traitable] *Condeſcending, complying, eaſy, yielding, traftable, familiar, natural, ready, round, indulgent, coming toward.* Un homme facile, d'une humeur facile, *A man of a eaſy temper.* Vous êtes jeune & vous paroiſſez facile, *You are young, and ſeem to be of an eaſy temper.* Il eſt fi facile,

facile, qu'on lui fait faire tout ce qu'on veut. *He is of so ductile a temper, that one may make him do what he pleases.* V. Aisé.

FACILEMENT (fâcileman), *adv.* [aisément; avec facilité] *Easily, readily, with ease, gently, lightly, tidily.*

FACILITE' *s. f.* [manière facile de faire, de dire, &c.] *Facility, ease, easiness, readiness.* Facilité de mœurs, *Easiness of manners.* Facilité de style, *Easiness of style, an easy style* Une grande facilité d'expression, *A great easiness of expression, a fluency of discourse, a ready tongue.* Facilité d'esprit, de génie, *Quickness or readiness of wit.* Avoir une facilité d'esprit admirable, *To have a strange ready wit.* Il a une grande facilité de parler, *He has a great easiness in speaking.* On n'a toujours que trop de facilité à mal faire, *One has always too much propensity to do ill or wrong.*

FACILITE' [indulgence excessive; complaisance, condescendance, douceur, mollesse, foiblesse, dupeur] *Easy temper, condescension, indulgence, limberness, freedom, tractableness.* Tous les petits voisins voulurent profiter de sa facilité, & réclamer sans aucun titre que que droit chimerique; *Every little neighbour, desirous of reaping profit from his easiness of temper, laid some pretended claim to his lands.* J'y apporterai toutes les facilités possibles, *I will relax, or remit my pretensions as much as I can.*

FACILITER, facilitant, facilité; *v. a.* [rendre facile, aisé; aider, soulager] *To facilitate, to make easy, to expedite.* Faciliter le passage aux troupes, *To facilitate the passage to troops*

FAÇON (fâçon), *s. f.* [manière, figure, forme dont une chose est faite; méthode, procédé] *Fashion, form, make, garb, air, mode, guise.* La façon de cet ouvrage est belle, *That piece of workmanship is finely executed.*

FAÇON [le travail de l'artisan qui a fait quelque ouvrage; ornement, ouvrage] *Making, fashion.* Les Tailleurs Anglois font payer les façons trop cher, *The English Taylors charge too much for making a suit of clothes.*

FAÇON d'un bas [fleur au dessus du coin] *The embroidery of a clock.*

FAÇONS d'un vaisseau [t. de Mar.] *Rising.* Hauteur des façons de l'arrière, *Rising of the ship's floor abaft.* Hauteur des façons de l'avant, *Rising of the ship's floor afore.*

FAÇON d'un arrêt [t. de Pratique] *The drawing up of an arrest.*

FAÇON de compte [somme allouée à un comptable pour les frais de la reddition d'un compte] *Poundage.*

FAÇON [t. d'Agriculture; labour qu'on donne à la terre, à la vigne, &c.] *Tillage, ploughing.* Donner une première, une seconde façon à la terre, *To plough the land for the first or second time.* Ce champ a eu toutes les façons, *That field has gone through the whole process of dressing.*

FAÇON [manière de faire, d'agir, de parler, de penser, &c. coutume] *Way, form, manner.* Les coutumes & les façons de faire d'une nation, *The customs and ways of doing of a nation.* Elle a de petites façons fort engageantes, *She has very engaging ways with her.* C'est sa façon de penser, *It is his way of thinking.* Une façon de parler, *A form of speech.* J'espère gagner ma vie de façon ou d'autre en vivant honnêtement, *I hope to gain an honest livelihood in some shape or other.* A la façon des Turcs, *After the way or manner of the Turks.* De façon ou d'autre, *Some way or other, somehow.* En aucune façon, En nulle façon, De façon ni d'autre, *No way, in no shape, in no manner, in no ways, by no means* De, En quelque façon que ce soit, *Howsoever it be.* Une façon de bel esprit, Une façon de brave (un homme qui se donne pour bel esprit, pour brave, & qui n'en a guère que l'apparence), *A sort of wit, a kind of bully.* Des gens d'une certaine façon (d'un certain rang, d'un certain caractère), *People of a certain sort.*

‖ FAÇON [l'air, la mine, le maintien, le port d'une personne; taille, agrément, contenance; l'air d'une chose] *Look, presence, mien.* Un homme, Une femme de bonne façon, *A well looking man or woman, a person of a handsome presence.* Voilà un rôti qui a bonne façon, *This roast meat looks very well.*

† Cela n'a ni mine ni façon (ni grâce ni apparence: ce proverbe se dit aussi des personnes), *That has no manner of grace or appearance.*

FAÇON, manière d'agir contrainte & embarrassée, par trop de cérémonie & de circonspection, cérémonie, compliment, formalité] *Ceremony, compliment, formality, preciseness, excuse.* Faire des façons, *To make ceremonies.* Un homme plein de façons, *A ceremonious man.* Un homme sans façons, *A plain man, a man without ceremonies, who has a free way with him* Il fit façon d'accepter ce présent, *He made some difficulty of accepting that present.* Je n'y fais, ou n'y fais point tant de façons, *I do not make so much ado about it.* Ne faites point tant de façons, Point tant de façons, Sans tant de façons, *Not so many ceremonies.* Point de façons, *No formalities* Sans façons, *Roundly, familiarly.* Ce n'est que notre ordinaire, nous ne faisons point de façons avec vous, *It is but our common or daily fare, we do not make a stranger of you.* On vit sans façon entre amis, *Friends live freely together.*

FAÇON [soin excessif, attention, circonspection trop exacte en de certaines choses] *Ado.* Pourquoi faites-vous tant de façons? *Why do you make such ado?* Voilà bien des façons pour une chose de rien, *What a rout about nothing!*

FAÇON [affèterie, minauderie; affectation, grimace] *Affectedness, affectation, affected way, preciosness, primness.* C'est une femme toute pleine de façons, *She is a woman made up of nothing but primness or starchedness.*

Vous y faites bien des façons, *You make too much ado in it.*

D'UNE FAÇON, *In a good manner.* Il s'en est donné d'une façon (il a beaucoup perdu; il s'est ennivré), *He gave himself up in a good manner.* S'il y revient, je lui en donnerai d'une façon, *If he does it again, I will give it him after a fashion.*

DE LA BELLE FAÇON, *Heartily.* Je le rembarrerai de la belle façon, *I will thrash him soundly.*

‖ DE FAÇON QUE, *ensi* [tellement que, en telle sorte que, de telle manière que] *So that, in so much that.*

¶ Façon, *make*; figure, *figure*; forme, *form*; conformation, *conformation* (synon.): La *façon* naît du travail: elle est plus ou moins recherchée. La *figure* naît du dessin; elle est plus ou moins régulière. La *forme* naît de la construction; elle est plus ou moins naturelle. La *conformation* ne se dit guère que des parties du corps animal; elle naît de leur rapport; elle est plus ou moins convenable.

La *façon* de l'ouvrage l'emporte souvent sur le prix de la matière. On donne à une pièce telle ou telle *figure*. Le Paganisme a peint la Divinité sous toutes sortes de *formes*. La tournure de l'esprit dépend de la *conformation* des organes.

La *façon* est belle ou laide; la *figure*, gracieuse ou desagréable; la *forme*, ordinaire ou extraordinaire; la *conformation*, bonne ou mauvaise.

La mode décide sur la *façon*. Le coup d'œil détermine pour la *figure*. L'espèce règle la *forme*. La proportion préside à la *conformation*.

Conformation n'est point employé dans le sens figuré; mais on dit: Avoir sa *façon* de penser & d'agir. Un homme qui souffre fait une triste *figure* avec des gens en pleine santé. La *forme* devient souvent plus essentielle que le fond.

¶ Façon, *fashion, way, make*; manière, *manner* (synon.): La *façon* est l'action de faire; *manière* est l'action propre de la main. La *façon* est ce qui donne la forme à un ouvrage, à une action; la *manière* est ce qui donne un tour particulier à l'action, à l'ouvrage. La *manière* est une modification particulière de la *façon*: La *façon* de quelque chose de général; la *manière*, quelque chose de particulier. On dit qu'une personne a *bonne façon*; mais on ne dira pas qu'elle a *bonne manière*: on se servira du pluriel, elle a de *belles manières*, des *manières agréables*. On donne une *façon* à un champ, & il y a différentes *manières* de la donner. Une chose est faite en *façon* d'une autre: On trouve dans un ouvrage la *manière* ou la main de l'ouvrier. Chaque art a sa *façon*; chaque ouvrier a sa *manière*. La *façon* caractérise l'ouvrage en général; & la *manière*, l'esprit de l'ouvrier. Chacun a sa *façon*, c'est-à-dire, son habitude, sa coutume: Chacun a sa *manière*, c'est-à-dire, une mode particulière, propre à soi & distincte de toute autre. On entend par *façon de parler*, des locutions, des phrases, soit régulières, soit irrégulières, consacrées par l'usage; & par *manière de parler*, une phrase, une locution singulière ou hasardée en passant, selon les circonstances du discours.

Les *façons* tiennent à un cérémonial établi, & dès-lors elles supposent une sorte de recherche: Les *manières* sont de la personne même, & par là elles sont davantage dans la nature, ou moins de la personne. Cependant, dans l'homme essentiellement poli, les *façons* sont souvent plus naturelles; & dans un homme habituellement affecté, les *manières* sont plus recherchées. Un homme est *façonné*, par là même qu'il est formé aux usages du monde; il est *maniéré*, lorsqu'il se singularise par des *manières* outrées, qui ne sont ni dans la nature, ni dans les mœurs. On dit les *manières* & non les *façons* d'une nation, parce que les *manières* sont des traits distinctifs, des singularités remarquables, par lesquelles on doit distinguer un peuple, comme un individu d'un autre. Les *façons* sont une charge des *manières*: Celles-ci expriment les mœurs avec vérité; celles-là les expriment fauſſement, ou ne les expriment point du tout. Le mot de *façon* peut se dire des objets même inanimés, mais les *manières* sont réellement propres aux êtres intelligens.

‡ FACONDE, *s. f.* [éloquence; ne se dit que dans le style Marotique] *Eloquence.*

FAÇONNE (fâ-sonné), façonnant, façonné; *v. a.* [donner la façon à un ouvrage, l'enjoliver; former, donner la forme, l'air, la bonne grâce] *To fashion, to figure, to form, to adorn, to embellish, to make, to turn, to work, to polish.* Façonner au tour, *To retund.* Façonner un champ, *To work a field.*

* Le commerce du grand monde façonne les jeunes gens, *Seeing the world forms young people.* Il s'est bien façonné depuis peu, *He is greatly improved of late.* Les belles-lettres façonnent l'esprit, *Belles-letters form the mind.*

FAÇONNER [accoutumer, habituer] *To use, to fashion, to mould.* Je la façonnerai à mes manières, *I will mould her to my ways.* Ils se sont façonnés au joug, *They are grown familiar to the yoke.* Sa mère l'avoit façonné à l'obéissance, *His mother had accustomed him to obedience.*

‖ FAÇONNER, *v. n.* [se dit des difficultés qu'on fait d'accepter quelque chose: faire des cérémonies, barguigner] *To be ceremonious or formal, to compliment.* Vous façonnez trop, *You are too ceremonious.* Pourquoi tant façonner? acceptez ce qu'on vous offre; *Why do you make so many ceremonies? accept what is offered you.*

FAÇONNERIE (fâ-sonerî), *s. f.* [manière de façonner les étoffes] *Fashioning*

FAÇONNIER, -ERE, (fâ-sonié, -ère), *adj. subst.* [qui est incommode par trop de cérémonie, par trop d'attention & de circonspect on dans de petites choses: cérémonieux, formaliste; grimacier; *Ceremonious, complimental, complimenter, precise; a ceremonious, complimental, formal or precise man or woman.*

C'est la plus grande façonnière du monde, *She is the most formal piece in the world.*

FACTEUR, *f. m.* [faiſeur] *Maker.* [ne ſe dit que dans ces phraſes: Un facteur d'orgues, facteur de clavecin, *An organ or harpſichord-maker.*

FACTEUR [t. d'Algèbre & d'Arithmétique; ſe dit du multiplicande & du multiplicateur] *Factor.*

FACTEUR [commiſſionnaire, commis de marchand] *Factor, commiſſioner.*

FACTEUR [celui qui porte par la ville les lettres de la poſte] *The poſtman.*

FACTICE, *adj.* [contrefait par art, imité, ſe dit par oppoſition à naturel: artificiel, emploié] *Factitious.* Pierre factice, *A factitious ſtone.* Mot factice, Terme factice, qui n'eſt pas reçu dans une langue, mais que l'on fait ſelon les règles de l'analogie] *A word or expreſſion coined.* * Caractère factice, Grâces factices, *Factitious temper, graces.*

FACTIEUX, -EUSE (fakcié, -eûze), *adj. ſubſt.* [qui ſe plaît à faire des cabales, ou qui eſt de quelque cabale; feurieux, remuant, cabaleur, *Factious, mutinous, tumultuous, ſeditious.* Esprit factieux, *Seditious ſpirit.*

FACTION [fakcion], *ſ. f.* [le guet qu'fait un ſoldat en ſentinelle; ronde, patrouille] *Duty.* Etre en faction, *To be upon duty.*

FACTION [part, cabale, brigue, ligue, complot, conſpiration] *Faction, party, intrigue, league, riot, diviſion, cabal.*

¶ Faction, *faction*; parti, *party* (ſynon.): l'idée commune de ces deux termes eſt l'union de pluſieurs perſonnes, & leur oppoſition à des vûes différentes des leurs. *Faction* enferme de l'activité & une machination ſecrète, contraire aux vûes de ceux qui n'en ſont point: *Parti* n'exprime qu'un partage dans les opinions. Le terme de *parti* par lui-même n'a rien d'odieux: celui de *faction* l'eſt toujours. Un *parti* ſéditieux, quand il eſt encore foible, n'eſt qu'une *faction.*

Les amis de Céſar ne formerent d'abord qu'une *faction*: dès qu'ils furent ſuffiſamment en force, le ſecret devint inutile & impoſſible, & cette *faction* devint un *parti* dominant qui engloutit la Republique.

Un chef de *parti* eſt toujours un chef de *faction.* Sans être chef de *parti*, on peut avoir un *parti* par ſon mérite, par la chaleur & le nombre de ſes amis. Deſcartes eut long-temps un *parti* en France.

S'il s'agit d'opinions Théologiques, le *parti* le moins favorié & le moins fondé devient preſque toujours *faction.*

FACTIONNAIRE (fakcionère), *adj.* [t. de Guerre, qui eſt obligé de faire faction] Soldat factionnaire, *Sentinel, ſentry.*

FACTORERIE (fakcorerî), *ſ. f.* [comptoir, lieu, bureau dans les pays Etrangers, ou ſont les facteurs des Compagnies de commerce] *Factory.*

‖ FACTOTON, *ſ. m.* [celui qui ſe mêle, qui s'ingere de tout dans une maiſon, § omnis homo, § Michel Morin] *Factotum, de all.*

FACTUM (fakcon), *ſ. m.* [expoſition du fait d'un procès, & des raiſons d'une des parties: mémoire] *Caſe, one's caſe drawn into the form of piece.*

FACTURE, *ſ. f.* [état, mémoire qu'un Marchand envoie à celui qui lui a donné commiſſion, & qui contient la quantité & la qualité des marchandiſes, avec le prix de chacune] *Invoice, a bill.*

FACULE, *ſ. f.* [t. d'Aſtronomie; tache lumineuſe qu'on apperçoit quelquefois ſur le ſoleil] *Bright ſpot, facula.*

FACULTATIF, *adj.* } [ne ſe dit que d'un
BREF FACULTATIF, } bref par lequel le Pape donne un droit, une diſpenſe] *A pope's licence or diſpenſation.*

FACULTÉ, *ſ. f.* [puiſſance, vertu naturelle; propriété, efficace, force; qualité, avantage] *Faculty, ability, propriety, power, virtue, quality.* Faculté intellectuelle, *Mind.* Les facultés de l'âme, *The faculties of the ſoul.* Il eſt paralytique, & n'a pas la faculté d'agir, *He is paralytic, and has loſt the uſe of his limbs.*

FACULTÉ [talent, facilité que l'on a à bien faire quelque choſe; capacité] *Facility, faculty, talent, talents, ſufficiency.* Il a la faculté de parler en public, *He has a ready talent for public ſpeaking.*

FACULTÉ [pouvoir, droit de faire une choſe] *Power, right, liberty.* Il eſt maître, il n'a pas la faculté de diſpoſer de ſes biens, *He is under age, and has no right to diſpoſe of his eſtate.* V. Tuteur.

FACULTÉ [corps, aſſemblée des Docteurs qui enſeignent certaines ſciences dans les Univerſités; collège] *Faculty.*

FACULTÉ [t. de Pratique; degrés en vertu deſquels un Gradué a droit de requérir un bénéfice] *Degree.* Le Gradué eſt obligé de communiquer, de faire apparoir de ſes facultés, *A Graduate is to communicate, produce his degrees.*

La faculté de Théologie, de Droit, de Médecine; *The faculty in Divinity, in the Law, in Medicine.*

FACULTÉS [le bien de chaque particulier, richeſſe, revenu] *Eſtate, one's own property.* Voilà quelles étoient mes facultés, *Thus were my wonted fortune.* Faites l'aumône ſelon vos facultés, *Give in the poor according to your abilities.*

FADAISE (fadèze), *ſ. f.* [n'aiſerie, ineptie, bagatelle: folie, fottiſe, impertinence, pauvreté] *Fiſkit, faddle, fiddleſtick, foolery, fillinſs, fooliſhneſs or fiddling, trifles.*

FADE, *adj.* inſipide, ſans goût, de peu de goût] *Inſipid, unſavoury, limp, ſaltleſs, dull, pearly, ſcanſy, taſteleſs, without taſte.* Sauce fade, *An inſipid or unſavoury ſauce.* Se ſentir le cœur fade (avoir du dégoût), *To have a bad or ſqueamiſh ſtomach, to have one's ſtomach cloyed.*

* FADE [qui n'a rien de piquant, de vif, d'agréable, ennuyeux, languiſſant, dégoutant, ſot, ridicule, niais, innocent] *Inſipid, naufeous, maukiſh, ſilly, worthleſs.* Une mine fade, *An inſipid look.* Un diſcours, Une converſation fade, *A naufeous ſtrain or converſation.* Fade louange, *A dull way of praiſe.*

Fade, *rude, flat*; inſipide, *inſipid* (ſynon.): *Inſipide* encherit ſur *fade.* Ce qui eſt *fade* ne pique point le goût: ce qui eſt *inſipide* ne le touche point du tout. Il manque un degré d'aſſaiſonnement à ce qui eſt *fade*: tout manque à ce qui eſt *inſipide.*—Dans les ouvrages d'eſprit, le *fade* déplait & choque: L'*inſipide* ennuie & rebute. On dit: Une beauté *fade*, lorſqu'elle n'eſt point animée: Un orateur *inſipide*, quand ſon diſcours n'a ni ſel, ni goût.

FADEUR (fadeur), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt fade, inſipide; inſipidité] *Inſipidity, inſipidneſs, unſavourineſs, maukiſhneſs, ſcanſineſs, taſteleſſneſs.* C'eſt une viande inſipide, il faut une ſauce de haut goût pour en corriger la fadeur; *It is an inſipid kind of meat, it muſt have a high ſauce to give it a reliſh.*

* FADEUR [ſe dit de la mine, de l'entretien, des manières, & ſignifie manque de grâce, d'agrément & de vivacité; badinage mauſſade, raillerie inſipide] *Inſipidity, naufeouſneſs, fillineſs.* La fadeur de ſes plaiſanteries, *The inſipidity of his jokes.* Ils commencent par louer la matière qui eſt traitée, première fadeur; *They firſt praiſe the ſubject treated upon, which is one piece of ſtupidity.*

* FADEUR [louange fade] *Inſipid praiſe.*

FAENZA ou FAIENCE, *ſ. f.* [anc. ville d'Italie] *Faenzia.*

FAGARA, *ſ. m.* [petit fruit des Philippines: il eſt aromatique, fortifiant & réchauffant] *Fagara.*

FAGONE, *ſ. f.* [t. d'Anatomie; glande conglomérée à la partie ſupérieure du thorax; dans les veaux, ris.] *Fagona, Thymus.*

FAGOT (fago, *pl.* -gô) *ſ. m.* [cotret, faiſceau de menu bois, de branchages; ſe dit auſſi, mais baſſement, d'un paquet de hardes, de linge, &c. faſcine, botte, paquet, poignée] *Fagot, bavin, bundle.* L'âme d'un fagot, *The bruſhwood, the ſmall ſticks of a fagot.* Prendre l'air d'un fagot, *To warm one's-ſelf with a fagot.*

† Mettez toutes ces hardes en un fagot, *Make a bundle of all theſe clothes.*

† Il y a fagots & fagots (il y a de la différence entre des hommes, entre des choſes qui paroiſſent ſemblables), *All fagots, all men are not alike.* † C'eſt un fagot d'épines (c'eſt un homme chagrin, de mauvaiſe humeur, on ne ſait par où le prendre), *He is a mere nettle, there is no touching him.*

*† Sentir le fagot (être ſoupçonné d'héréſie), *To ſmell of the fagot, to be ſuſpected of hereſy.*

†‖ Conter des fagots, débiter des fagots (des fadaiſes), *To talk idly, to tell idle ſtories.*

FAGOT [t. de Mar.] V. BARQUE.

FAGOTAGE (fago-aje), *ſ. m.* [le travail d'un faiſeur de fagots; ancienneté, ramas] *Fagot-making.*

FAGOTAILLE (fagôtâ-ie), *ſ. f.* [garniture de la chauſſée d'un étang, laquelle ſe fait avec des fagots] *Palliſades.*

FAGOTER (fagô-té), fagotant, fagoté; *v. a* [mettre en fagots; & figurément, mettre en mauvais ordre, mal arranger; habiller ridiculement] *To tie or make into fagots; to jumble together.* On a coupé ce bois taillis, il faut le fagoter, *They have cut that coppice wood, now it muſt be made up into fagots.*

*‖ Voilà qui eſt bien mal fagoté, *That is huddled up in a very ſlovenly manner.* Qui a fagotté ce paquet? *Who has tangled this parcel?*

*† Comme le voilà fagoté! *In what a trim he is!* Fagotée comme elle étoit, *Truſſed up as ſhe was.* Vous voilà fagoté d'une plaiſante ſorte, *There you are bundled up after a moſt ridiculous faſhion.* Qui vous a fagoté comme cela? *Who has truſſed you up in this manner?*

FAGOTEUR (fagôteur) ou FAGOTIER (fagôtié), *ſ. m.* [faiſeur de fagots; bûcheron] *A fagot-maker.*

FAGOTIN (fagôtain), *ſ. m.* [ſinge habillé que les Opérateurs ont avec eux; valet d'Opérateur qui amuſe le peuple; paillaſſe] *A monkey dreſſed in man's clothes, a merry-Andrew or jack-pudding.*

* C'eſt un fagotin (ſe dit d'un mauvais plaiſant), *He is a ſorry joker or puſſer.*

FAGOUE, *ſ. f.* V. FAGOÛE.

FAGUENAS (faguenâ), *ſ. m.* [odeur fade & mauvaiſe ſortant d'un corps mal propre, & mal diſpoſé] *Rank ſmell, funk.*

FAHLUN (faleun), *ſ. m.* V. KOPERSBERG. *Fahlun.*

FAÏENCE (faïance), *ſ. f.* [ſorte de poterie de terre verniſſée, qui a pris ſon nom de *Faenza*, v. d'Italie] *Dutch or Delft-ware.* Faïence débordée, *Chipped china.*

FAÏENCERIE (faïancerî), *ſ. f.* [lieu où la faïence ſe fabrique] *A manufactory of Dutch ware or China.*

FAÏENCIER, -ERE (faïancié, -ère), *ſ. m. & f.* [marchand qui vend de la faïence] *One that keeps an earthen-ware ſhop or a China ſhop, a China-man or woman.*

FAILLI (fâïgli), *ſ. m.* [banqueroutier] *Bankrupt.*

FAILLI [t. de Danſe] *Failli.*

FAILLIBLE (fâïglible), *adj.* [ſujet à l'erreur, qui peut ſe tromper] *Fallible.*

FAILLIBILITÉ (fâïglibilité), *ſ. f.* [poſſibilité de faillir, de ſe tromper] *Fallibility.*

FAILLIR (fâïgli), faillant, failli; je faux (fô), tu faux, il faut, nous faillons, vous faillez, ils faillent; je faillis; je faudrai ou faillirai; *v. n.* [faire quelque chôſe contre ſon devoir: verbe d'uſage peu uſité, étant ſupplié à quelques phraſes] *To do amiſs, to offend, to tranſgreſs, to tresſpaſs, to fail, to go aſtray, to miſs, to ſin.* Cet édifice a failli au pied, *That edifice failed by the bottom.* V. CHOIR.

Ce cheval commence à faillir par les jambes, *This horſe begins to fail by the legs.*

‡ Il a failli (manqué) ſon coup, *He miſſed his aim.*

him. S'il a failli, il faut qu'il ſoit châtié, *If he has trespaſſed, he muſt be puniſhed.*

FAILLIR [errer, ſe tromper, ſe méprendre en quelque choſe, manquer, tomber, chanceler] *To miſtake, to be miſtaken, to be out.* Les plus doctes ſont ſujets à faillir, *The moſt learned are liable to be miſtaken.*

FAILLIR [finir, manquer] *To fail, to be exhauſted.* Le jeu commençoit à faillir, *The day was almoſt ſpent*; *i draw towards night.* Arriver à jour faillant (ou que le jour va finir), *To arrive at the cloſe of day.* A jour failli (lorſqu'il eſt fini), *In the cloſe of the evening.* Jouer à coup faillant, à coup failli (ſe dit au jeu de volant, pour dire jouer à la place du premier des joueurs qui manque), *To come in the place of him that is firſt out.* La branche des Valois a failli en la perſonne de Henri III. *The branch of the Valois became extinct in the perſon of Henry the Third.*

†‖ Le cœur me faut (pour dire qu'on ſe ſent quelque foibleſſe, & qu'on a beſoin de manger), *I am ready to faint for want of victuals.* *† Au bout de l'aune faut le drap (on ne doit pas s'étonner ſi une choſe vient à manquer, qu'on en a employé tout ce qu'on en avoit), *It is no wonder if the ſtock is out at laſt.*

‡ FAILLIR [manquer à faire; être ſur le point de] *To fail, to be even ready to, &c.* J'irai là ſans faillir, *I will go thither without fail.* On leur tira quelques coups de canon qui faillirent de les ſubmerger, *A few ſhots were fired at them, which were ready to ſink them.*

[☞* Deux jours après, la commère ne faut de mettre un fil, *Two days after the good woman did not fail to tie a piece of thread.* ☜] A l'avenir traitez-le ainſi que moi. Pas moi, j'aurai lui repartit la Dame, & de ceci je vous donne ma foi; *For the future treat him as you would me. I will not fail thereof, ſaid the Dame, and I paſs my word for it.*

‖ Il a failli à être tué, *He was very near or within a hair's breadth of being killed.* ‖ Je faillis à le battre, *I was even ready to beat him.*

FAILLIR [faire banqueroute, manquer] *To fail, to break.* Un failli, *A bankrupt.*

FAILLITE (fâïgllite), *ſ. f.* [banqueroute non frauduleuſe; inſolvabilité] *Breaking, bankruptcy, failure.*

FAILLOISE (fâïgl'oêze), *ſ. f.* [t. de Marine; le lieu où le ſoleil ſe couche] *The place where the ſun ſets.*

FAIM (fein), *ſ. f. ſing.* [déſir & beſoin de manger; appétit; avidité, empreſſement violent] *Hunger, appetite, ſtomach.* Avoir faim, *To be hungry.* Crier à la faim, *To cry out for hunger.* Mourir de faim, *To be hunger-ſtarved, to ſtarve, to die with hunger* (Manquer du néceſſaire), *To be ſtarved.* Se laiſſer mourir de faim, *To ſtarve one's ſelf to death.*

Faim canine, Cynorexy. Faim-valle (maladie des cheveux), *Hungry-evil.*

* La faim inſatiable des richeſſes, des honneurs, *The inſatiable deſire of riches or honours*; *thirſt after riches.* * La faim de la juſtice, de la perfection, de la parole de Dieu; *The thirſt of Juſtice, &c.*

† La faim chaſſe le loup hors du bois (la néceſſité contraint les gens à s'évertuer pour avoir de quoi ſubſiſter), *Hunger will break through ſtone-walls.* † La faim épouſe la ſoif, C'eſt la faim & la ſoif enſemble (ſe dit de deux perſonnes ſans bien qui ſe marient), *It is hunger marrying thirſt.*

¶ Faim, *hunger*; appétit, *appetite* (ſynon.): La faim n'a rapport qu'au beſoin preſſement: l'appétit a plus de rapport au goût. L'une eſt plus preſſante, & ſe contente quelquefois de peu de nourriture: l'autre attend plus patiemment; mais il exige, pour ſe ſatisfaire, quantité d'alimens. On dit, ſouffrir la *faim*, mourir de *faim*, & non pas mourir d'*appétit*.

FAINE (fène), *ſ. f.* [le fruit du hêtre] *Beech-maſt.*

FAINE'ANT (fénéan), -ANTE, *adj. ſubſt.* [pareſſeux qui ne veut point travailler; nonchalant, oiſif, indolent, lendore] *Idle, lazy, ſluttiſh, ſluggiſh, a ſlug, an, a lazybones, lounging, lazy, ſcoundrel, ſcoundrels, playes, ſing, dawdle, idler, ſpunger.* Faire le fainéant, *To play the ſcoundrel.* Les faux dévots fainéans qui ſe prétendent uniquement conſacrés au ſervice Divin, & qui dans le fait ne ſont rien de plus dans la Maiſon que des inutilités ou des ordures; *Hence all thoſe pretenders, who pretend that they alone are conſecrated to the ſervice of God, and who in the day-time are in effect but vermin, or at leaſt inſignificant ſtuff about the houſe.* V. INDOLENT.

‖ FAINE'ANTER (fénéanté), fainéantant, fainéanté; v. n. [être fainéant, être à ne rien faire par pareſſe] *To be idle, to be ſluggiſh, to be ſtarting out of ſing-ſtrings.* Il ne fait que fainéanter, *He does nothing but loiter.*

FAINE'ANTISE (fénéantize), *ſ. f.* [pareſſe, nonchalance, négligence, oiſiveté, ‡ fainéantiſe] *Idleneſs, lazineſs, ſloth, ſluggiſhneſs, ſluggiſhneſs, loitering, dilatorineſs.* V. PARESSE.

‡ FAINTISE (fintize), *ſ. f.* [tromperie, hypocriſie] *Fogging, diſſembling, hypocriſy.*

FAIRE (fère), faiſant (fezan), fait (fè), je fais (fè), il fait (fè), nous faiſons (fezon), vous faites (fète), ils font (fon); je faiſois (fezé), je fis (fi); je ferai (feré); je ferois (feré), que je faſſe (faſe); fais (fè), faites (fète); *v. a.* [N. B. Ce verbe eſt d'une ſi grande étendue, qu'il feroit lui ſeul un dictionaire, ſi l'on rapportoit tous les termes de la langue avec leſquels il ſe combine; on ſe contentera de préſenter ici les principales acceptions qu'il peut avoir, avec les façons de parler proverbiales & figurées qu'il lui faut former, & dont le ſens dépend de ce verbe] *To do, to make.*

FAIRE [créer, former, produire] *To make, to create, to bear, to exact.* Dieu a fait le ciel & la terre, *God has made heaven and earth.* Il n'y a que Dieu qui puiſſe faire quelque choſe de rien, *It is God only who can make ſomething out of nothing.* La nature eſt admirable dans tout ce qu'elle fait, *Nature is admirable in all her works.* Faire un enfant à une femme, *To get a woman with child.* Faire des enfans, *To bear children.* Faire un enfant, *To be brought to bed.* C'eſt une femme qui fait de beaux enfans, *That woman breeds fine children.* La chienne a fait ſes petits, *The bitch has brought forth her puppies or young ones.* Les oiſeaux font des œufs, *Birds lay eggs.* Les tulipes font des caïeux, *Tulips bear off-ſets.*

FAIRE [conſtruire, fabriquer, compoſer, inventer, forger] *To do, to make, to conſtruct, to frame, to coin.* Faire un bâtiment, *To conſtruct a building.* Faire un triangle, un ovale, *To make a triangle, an oval.* Faire du pain, de la pâte, *To make bread, dough, or paſte.* Faire de la toile, du drap, de la tapiſſerie; *To make linen, woollen cloth, tapeſtry.* Un oiſeau qui fait ſon nid, *Une Indigène qui fait ſa toile*; *A bird that builds its neſt*; *A ſpider that ſpins its web.*

Faire un livre, une hiſtoire, une tragédie, des vers; *To make a book, to write an hiſtory, to compoſe a tragedy, verſes.* Cet écolier a-t-il fait ſon theme? *Has that boy done, written, or made his exerciſe?*

C'eſt une nouvelle qu'on a faite à plaiſir (qui eſt fauſſe, qu'on a pris plaiſir à inventer); *It is a piece of news that has been forged for ſome purpoſe.*

FAIRE [opérer, exécuter] *To do, to work, to make, to act, to perform.* Les merveilles que Dieu a faites, *The wonders God has done.* Le bruit que fait le tonnerre, *The noiſe the thunder makes.* Faire des merveilles, *To do or perform wonders.* Faire ſa beſogne, *To do one's task, work, or duty.* Il ne fait rien toute la journée, *He does nothing*, or *is idle the whole day.* Faire tous ſes efforts, tout ſon poſſible; *To do one's utmoſt endeavors.* Tout ce qu'il fait, il le fait bien, *All that he does he does well.* Etre à tout faire, *To be fit for every thing.* * C'eſt un homme à tout faire (capable de faire tout le mal poſſible), *He is a man capable of doing every ſort of wickedneſs.*

FAIRE [pratiquer, commettre] *To do, to make, to practiſe, to commit, to perpetrate, to act.* Faire une bonne, une méchante action, *To do a good, a wicked action.* Faire le bien, le mal, *To do well, ill.*

Faire une bonne œuvre, une œuvre de charité; *To do a good work, an act of charity.*

Faire la charité, *To beſtow charity.* Faire l'aumône, *To give alms.*

Faire un mauvais coup, un meurtre, un crime; *To do a bad action, to commit murder, to perpetrate a crime.* Faire une injuſtice, une faute; *To do injuſtice, to commit a fault.*

Faire une faute contre le bon ſens, contre la bienſéance; *To do ſomething againſt good ſenſe, againſt the rules of decency or decorum.* Faire une faute de langue, de grammaire; *To make bad language, falſe grammar.*

Faire une bévue, des bévues, V. BÉVUE.

Faire une ſottiſe, une coquinerie, une incartade, un coup de tête; *To act ſimpliſly, madly; to raiſe a quarrel, to do a mad-brained action.* Faire des balliverdes, des mathurinetes: *To behave manfully, unmannerly, rudely; to be guilty of ill manners.*

FAIRE [obſerver, mettre en pratique; exécuter, accomplir, finir, terminer] *To do, to make, to obſerve, to exploit, to exerciſe, to perform, to diſcharge.* Faire la volonté de Dieu, *To do God's will, or what God directs.* Faire ſon devoir, *To do or diſcharge one's duty.* Il a fait ſon cours de Philoſophie, V. COURS.

Faire ſa charge avec dignité, *To exerciſe or diſcharge one's function with dignity.* Faire ſon apprentiſſage, ſon temps, ſon noviciat; *To ſerve one's apprenticeſhip, one's time; to paſs through one's noviciate, or one's year of probation (in a convent).* Les Religieux font trois vœux, *Friars take three vows.* Je n'ai plus que deux pages à faire, *I have but two pages to finiſh.* Avez-vous bientôt fait? *Will you have done?* Dès que j'aurai fait, je le ſais à vous, *As ſoon as I have done, I will be with you.*

Faire un tour d'allée, un tour de jardin; faire un tour de promenade; *To take a turn in the avenue, in the garden; to take a walk.* Faire le tour du jardin, *To walk round the garden.* Quel tour vous avez fait! *What a way you have round!* Faire une lieue à pied, *To walk a league.* Faire deux lieues par heure, *To walk two leagues an hour.* Le Soleil en faiſant la Terre, fait ſon tour en un an, *The Sun (or rather the Earth) performs its revolution in one year.* Faire beaucoup de chemin, *To go or walk a great way or a great deal.*

* Il a fait bien du chemin, bien du chemin (il s'eſt fort avancé, a fait beaucoup en peu de temps); *He got a large forward in a little while*; *he made good ſpeed for a time.* * Il fait bien les affaires, *He is a cunning, a ſubtle, a crafty, a ſharp, a ſtarting, a ſly fellow.*

* Il fera la fortune, une bonne maiſon; *He will make his fortune, he will get rich.*

FAIRE [accommoder, mettre dans l'état convenable] *To make, to fit.* Faire une chambre, *To clean a room.* Faire un lit, *To make a bed.* Faire la couverture, *To turn the bed down.* Faire la barbe, ‖ le poil (raſer); *To ſhave, to trim.* Faire les cheveux (les couper), *To cut one's hair.* Faire des terres, *To work lands.* Faire un jardin, *To make or dreſs a garden.* Faire les viandes, *To dreſs the meats or victuals.* Faire la foin, *To make hay.* Faire la moiſſon, *To mow the harveſt.*

FAIRE, accompagné de la prépoſition de (juſtifier, diſpenſer, dégager) *To do.*

C'eſt un homme dont on fait ce qu'on veut, *He is a man eaſily managed or perſuaded.* Faites de moi tout ce que vous voudrez, *Do with me whatever you pleaſe.* Que ferez-vous de cette ville? *What will you do with this town?*

FAIRE [façonner, former, accoutumer à certaines choſes] *To faſhion, to form, to inſtruct, to uſe, to accuſtom, to inure, to train up, to cut out.* Les voyages l'ont fait à la fatigue, *Travelling has inured him to fatigue.* Il eſt fait au chaud & au froid, *He is uſed to heat and cold.*

Ce General a fait de bons Officiers, *That General has made or trained good Officers.* La fréquentation du grand monde fait bien un jeune homme, *Seeing the world forms a young fellow.* Les affaires font les hommes, *Buſineſs makes men.* Il eſt fait à ſon badinage, *He is accuſtomed to his or her jokes.*

FAIRE [s'occuper, employer le temps] *To do.* Que ferez-vous tantôt? *What will you do this afternoon?* Que faites-vous aujourd'hui? *What wil I become of you to-day?* Je n'ai rien à faire, *I have nothing to do.* Que fait-il à la campagne? *What does he do in the country?*

NE FAIRE QUE [marque continuation d'action] *To do nothing but.* Il ne fait que jouer, *He does nothing but play.* Elle ne fait qu'aller & venir (elle eſt dans un mouvement continuel), *She is continually going backward and forward.* Il ne fait que dormir (il dort ſans ceſſe), *He is always aſleep.* Cette jeune perſonne ne fait que croître & embellir (elle augmente tous les jours en taille & en beauté), *She grows taller and handſomer every day.* Attendez-moi, je ne fais qu'aller & venir (je reviendrai ſans perdre de temps), *Stay for me, I ſhall be back again in a moment, or I ſhall return immediately.*

NE FAIRE QUE DE [marque une action qui s'eſt paſſée il y a très-peu de temps] Il ne fait que de ſortir, que d'arriver, *He is juſt gone out, arrived.* Nous ne faiſons que de commencer, *We do but begin; We have juſt now begun.* Il ne faiſoit que d'achever, quand . . . . *He had juſt finiſhed, when, &c.*

AVOIR à FAIRE *de* quelqu'un, *de* quelque choſe [avoir beſoin de] AVOIR à FAIRE à quelqu'un [avoir à lui parler, à traiter avec lui, &c.] V. AFFAIRE.

N'AVOIR QUE FAIRE *de* quelqu'un, *de* quelque choſe [n'en avoir pas beſoin] *Not to want a perſon or thing, to have no occaſion for.* Je n'ai que faire de lui, de cela, *I do not want him, that.* Si vous n'avez que faire de ce livre-là, prêtez-le moi; j'en ai à faire (ou plutôt affaire) pour une heure; *If you can ſpare that book, lend it me, I want it for an hour.* Je n'ai que faire d'y aller, *I need not go thither.* Je vais où tu n'as que faire, *I go where you have no buſineſs.* Il n'a plus que faire de maître, *He has no longer occaſion for a maſter.* Il n'a plus que faire d'étudier, il en ſait aſſez; *He has no further occaſion for ſtudying, he knows enough.* Je n'ai que faire de lui, ni de ſes viſites, *I do not care for him, nor for his viſits.* S'il bien à faire (ou plutôt affaire, c. à d. beſoin) qu'il m'aille mettre dans ſes caquets: Je n'ai que faire qu'il, &c. *I have great occaſion indeed,* or *I have no occaſion to bring his impertinent tongue up here.*

FAIRE [t. de Guerre; être employé à] Faire la garde, le guet; Faire ſentinelle; *To mount guard, to be upon guard; to watch; to ſtand centry.* Faire la revue d'une armée, *To muſter an army.* L'armée a fait la revue (a paſſé en revue), *The army has been reviewed.*

FAIRE [t. de Guerre; lever, mettre ſur pied] *To make.* Faire des ſoldats, *To raiſe ſoldiers.* Faire des recrues, *To make recruits, to recruit.* Faire une compagnie, un régiment; *To raiſe a company, a regiment.* Il a fait dix hommes, *He has recruited ten men.* Faire la maiſon d'un Prince, le train d'un Ambaſſadeur: *To eſtabliſh the houſehold of a Prince, the retinue of an Ambaſſador.*

FAIRE [exercer, pratiquer] *To practiſe.* Faire la profeſſion d'Avocat, *To be a Lawyer, a Barriſter.* Faire la Médecine, Faire profeſſion de la Médecine; *To practiſe Medicine or Phyſic.* Faire profeſſion des armes, *To profeſs arms, to be a ſoldier.* Faire des armes, *To fence.* Faire un grand négoce, *To drive or carry on a great trade.* Il en fait un grand commerce, *He ſells a great many of it, of them.* Faire la cuiſine, *To cook; to be a cook; to dreſs meat.* Faire un métier, *To exerciſe a trade.* Il ne ſait pas faire ſon métier, *He does not know his trade, or underſtand his buſineſs.* Faire l'office, *To perform divine ſervice.*

FAIRE [peindre] *To paint, to draw.* Faire l'hiſtoire, le portrait, les animaux; *To draw, to paint hiſtory, portraits; to be an hiſtorical painter, a painter of animals.*

FAIRE [repréſenter ſur le théâtre, faire un perſonnage; teindre, vouloir paroître ce qu'on n'eſt pas] *To act, to perſonate, to aſſume, to affect, to pretend, to ſet up for, to feign, to counterfeit.* Faire le Roi, *To perſonate the King.* Faire l'Amant, l'Amoureux, *To act the Lover.*

* Il fait le Seigneur en vertu de ſa charge, d'une bonne table, & d'un bon équipage; *He aſſumes the Nobleman by virtue of his office, a ſumptuous table, and a rich equipage.* Je ne fus pas aſſez ſot pour avouer que je n'en ſavois rien; au contraire je fis le capable; *I was not fool enough to own myſelf ignorant of the matter; but, on the contrary, affected the man of ſkill.* Que dites-vous de ma tante, qui à ſon âge veut avoir des amans, & fait encore la jolie? *What do you ſay of my aunt, who at her years tries to make conqueſts, and would be thought pretty?*

Voyez cette femme qui a quatre-vingts ans, & qui met des rubans couleur de feu. Elle veut faire la jeune, & elle y réuſſit, car cela approche de l'enfance; *Look there at that woman, who is fourſcore years old, and yet wears flame-colour ribands; ſhe would fain ſeem young, and really ſhe is ſo; for this is mere childhood.* Sa femme, quoiqu'horriblement laide, faiſoit la belle, & diſoit mille ſottiſes, *His wife, though horribly ugly, affected the airs of a beauty, and ſaid a thouſand fooliſh things.* Faire le ſavant, *To ſet up for a learned man.* Faire l'entendu, *To pretend to great matters.* Faire le malade, *To ſham an illneſs.*

Faire l'affligé, le dévot; *To preterd to be afflicted, religious.* Faire l'homme de bien, l'homme d'importance; *To ſet up for an honeſt man, to aſſume conſequence.* Faire le grand, *To carry it high, to take ſtate upon one's ſelf.* Faire la ſourde oreille, *To be deaf of one ear, to give no ear or heed to.*

Faire mine de, Faire ſemblant, *To make as if, to feign, to ſeem.* Il ne faiſoit ſemblant de rien, *He acted ſlily, cautiouſly.* V. SEMBLANT. Il faiſoit ſemblant de n'en rien ſavoir, *He pretended or feigned to be ignorant of it.*

FAIRE [quand les ſubſtantifs ou adjectifs ſubſtantifiés, avec leſquels ce verbe ſe conſtruit, marquent quelque mauvaiſe qualité morale, alors il ne ſignifie plus ſimplement, Repréſenter à deſſein de paroître, mais, *Agir de la même ſorte que*] Faire le fin, *To carry it cunningly.* Faire le badin, *To ſet up for a jeſter, to play the fool or wag.* Ce petit garçon fait le mutin, *That little boy is freward or refractory.*

FAIRE [former, compoſer un tout] *To make.* Deux & deux font quatre, *Two and two make four.* Deux lignes qui ſe coupent font un angle, *Two lines interjecting each other make an angle.* Tout cela enſemble fait un beau pays, *The whole altogether makes a beautiful country.* Toutes ces qualités la font un grand homme, *All theſe qualities conſtitute a great man.* Les troupes qui faiſoient l'aile droite de l'armée, *The troops that formed the right wing of the army.*

FAIRE [en parlant de marchandiſes, &c. marquer le prix, eſtimer, évaluer] *To ſell, to charge for.* Combien faites-vous cette étoffe-là? *How much do you ask for that ſtuff? What will you ſell it for? How much do you charge for it?* Vous la faites trop cher, *You ask too much for it.* C'eſt une maiſon qu'on fait dix mille livres ſterling, *They aſk ten thouſand pounds for that houſe.* Il a un beau cheval qu'il fait cent guinées, *He has a fine horſe that he rates at an hundred guineas.*

FAIRE [être] *To be.* Cela fait toutes mes délices, *That is all my delight.* L'inconſtance du peuple François faiſoit alternativement le bonheur & le malheur de ce Prince, *The inconſtancy of the French nation made that Prince alternately happy or unhappy.*

FAIRE [rendre de telle ou telle qualité] *To make, to render.* Cela le fera bien aiſe, *That will make him happy.* Cela l'a fait ſage, *That rendered him prudent or wiſe.* Faire tout égal, tout uni, *To make all equal, plain.* Faire les parts égales, *To make the ſhares equal.*

FAIRE [répandre dans le public qu'une choſe eſt, en donner une certaine opinion] *To give out, to ſpread, to tell.* On le faiſoit mort, *They gave out that he was dead.* On avoit raiſon de la faire belle, car elle l'eſt, *They were in the right to ſay up her beauty, for ſhe is really handſome.* On fait monter la perte des ennemis à tant, *They make the enemy's loſs amount to ſo much.* Il y a quelques relations qui font la perte moindre, *Some accounts make th. loſs not ſo conſiderable.*

FAIRE [cauſer, attirer, exciter; être la cauſe, l'occaſion de quelque choſe] *To cauſe, to get, to bring, to raiſe.* Cela lui a fait beaucoup d'ennemis, *That raiſed him many enimies.* Cela lui ſera des envieux, *That will bring envy upon him.* Sa langue lui a fait de méchantes affaires, *His tongue has brought him into a ſcrape, or into a fine ſcrape.* Cette femme a fait de grandes paſſions, *That woman has raiſed great paſſions, has had many admirers.* Cela a fait que je n'ai pu venir, *That was the cauſe I could not come, that prevented me from coming.*

FAIRE, ſe joint dans le même ſens à l'infinitif de la plupart des verbes [il ſe dit de ce qui eſt la cauſe prochaine ou éloignée d'une choſe, de ce qui donne lieu ou occaſion à une choſe] *To make, to cauſe, to get, to bid, to order.* Un remède qui fait ſuer, *A medicine that promotes perſpiration or ſweating.* L'opium fait dormir, *Opium promotes ſleep, or makes one ſleep.* Faites-le entrer, *Bid him come in.* Il le fit mettre à mort, *He ordered him to be put to death.* Elle a fait aſſaſſiner ſon amant, *She has cauſed her lover to be murdered.* C'eſt ce qui l'a fait diſgracier, *That has been the cauſe or occaſion of his diſgrace.*

☞ Deux tyrans oppoſés ont décidé ton ſort; L'amour, malgré l'honneur, te fit donner la vie, L'honneur, malgré l'amour, te fait donner la mort.

Two adverſe tyrants rul'd thy wayward fate,
Thy love a help leſs victim to their hate:
Love, ſpite of honour's dictates, gave thee breath;
Honour, in ſpite of love, pronounced thy death.

N. B. *It is to be obſerved, 1°, that the ſubject of the verb in the infinitive, when there is one expreſſed, becomes either the object or the term of the verb* Faire; *the term, if the verb in the infinitive is active, that is, has a ſimple regimen; the object, if the verb in the infinitive is neuter, that is, is uſed abſolutely or without a regimen, or has a compound regimen.—2°, That this ſubject of the verb in the infinitive, though become the object of* Faire, *follows the verb in the infinitive immediately when it is expreſſed by a noun, or immediately precedes the verb* Faire, *not the other verb, when it is expreſſed by a relative or ſuppl ying pronoun.—If the verb in the infinitive is accompanied by a regimen either ſimple or compound, or by both, this regimen, when expreſſed by a ſuppl ying pronoun, precedes alſo the verb* Faire *immediately, as in the lines quoted before:* Deux tyrans, &c. *contein te is the term of* donner.

Ces démarches imprudentes du Miniſtre firent perdre au Roi l'affection de ſes ſujets, *Theſe imprudent meaſures of the Miniſter made the King loſe his popularity, or the love of his ſubjects.* (Roi, *ſubject of* perdre, *and term of* faire, *follows* perdre), J'ai fait avoir à votre ami un bon emploi,

emploi, *I have procured a good situation for your friend.* (Avoir, *subject of* avoir, *and term of* faire, *follows* avoir.) Je lui ai fait avoir un bon emploi, *I have procured him, &c.* (Lui, *subject of* avoir, *and term of* faire, *precedes the last verb.*) Je le lui ai fait avoir, *I have procured it to him.* (Le, *regimen of* avoir, *precedes the term* lui.) On le fit renoncer à ses prétentions, *They made him renounce, or give up his pretensions* (Le, *subject of* renoncer, *and object of* faire, *precedes* faire.) Il veut faire jouir ses citoyens de leurs droits, *He will have the citizens enjoy their rights.* Il veut le faire jouir de leurs droits, *He will see to make them enjoy their rights.* (Citoyens, *subject* jouir, *follows* le, *object of* faire.) Cette phrase le fera lever vos paniers, *This will make you put up your parcels.* Une fois levé, *It was soon done.* (Plan à vous relever, *to remove* les précédens faire.)

Faire aimer ce, faire aimer à, V. Aimer.

Faire battre, *To batter, to cause to be built.* Je lui ai fait bâtir une maison, *I have got a house built for him.* J'ai fait bâtir une maison pour lui (l'entrepreneur), *I had a house built by him.* 2°, J'ai fait bâtir une maison pour lui (pour son usage) *I had a house built for him.*

Faire aller une machine (la faire marcher), *To let a machine a going.* Faire marcher des troupes, *To march troops.* Faire parler quelqu'un (lui prêter quelque discours), *To father a discourse upon one.* Faire danser quelqu'un, *To make one dance*, au fig. V. Danser. Faire venir (envoyer chercher), *To send for.* Faire dire une leçon à quelqu'un, *To hear one say his lesson.* Faire lire, écrire, *To make one read, write.* Faire rire, *To make one laugh, to divert.* Faire mourir (tuer), *To kill.* Faire prendre, *To engage to take.* Faire prendre racine à une plante, *To make a plant strike*, or *take root.* Faire entendre, *To give to understand.* Faire expliquer, *To explain.* Faire voir (montrer), *To shew, to lay out.* Faire connoître (découvrir), *To discover, to make known.* Faire savoir (apprendre, informer), *To let one know* or *hear, to give an account, to inform.* Faites-moi savoir de vos nouvelles, *Let me hear from you.* V. Enseigner.

Faire à savoir [t. de Formule; publier] *To give notice.* On fait à savoir que . . . *This is to give notice that . . .*

‖Faire Faire [donner ordre que l'on fasse] *To bespeak a thing, to get it made.* Il fait faire une montre d'or à répétition, *He has bespoke a gold repeating watch.*

Faire Faire [obliger, contraindre à faire] *To oblige, to force, to put upon.* Je le lui ferai faire, *I shall put* or *set him about it.* La pauvreté fait faire bien des choses, *Poverty puts one upon many things.*

Faire, construit avec un substantif sans article, forme un verbe composé, qui peut se retourner par un verbe simple répondant à ce substantif.

Faire abjuration (abjurer), *To abjure, to recant.* Faire abstinence, *To fast.* Faire accueil, *To welcome.* Faire affaire, *To make an end of a business.* Faire affront, *To affront.* Faire aiguade, *To take in fresh water.* Faire alliance, *To make an alliance.* Faire amas, *To heap up.* Faire amitié, *To shew one's self kind to one*, or *to make much of him.* Faire argent, *To raise money.* Faire arrêt, *To make an arrest upon one, to arrest him.* Faire attention, *To attend, to mind.* Faire banqueroute, *To break, to turn bankrupt.* Faire bénéfice, *To make use of a save-all.* Faire bombance, Faire bonne chère, Faire grande chère; *To feast, to live, feed luxuriously, daintily, to junket.* Faire bonne ou mauvaise mine, *To put a good* or *bad face on the matter.* Faire brèche, *To eat.* Faire Carême, *To keep Lent.* Faire cas de, *To have a value for, to make account of, to value.* Faire peu de cas, *To make light of.* Faire choix, *To make choice, to choose.* V. Choisir. Faire compassion, *To raise compassion.* Faire compte, *To assure one's self.* Faire commandement, *To command, to order.* Faire confidence, *To trust a secret with one.* Faire conscience, *To scruple.* Faire compliment, *To take a new shape.* Faire détente, *To defend, to forbid, to prohibit.* Faire dépit, *To spite, to vex.* Faire déshonneur, *To disgrace.* Faire diette, *To diet.* Faire difficulté, *To make a scruple.* Faire divorce, *To divorce.* Faire diligence, *To make haste.* Faire don, *To give a present.* Faire éclat, *To break out, come abroad.* Faire effet, *To operate.* Faire achat, faire emplette, *To buy, to buy up, to make a purchase; to market, to bargain, to purchase.* Faire envie, *To raise envy.* Faire épreuve, *To experiment.* Faire estime, *To esteem.* Faire excuse, *To beg pardon.* Faire face, *To face*, (au fig.), *To watch.* Faire faillite, *To break, to be a bankrupt, to make a bankrupt.* Faire foin, *To mow one's hay, to mow it.* Faire femme, *To present, to deliver.* Faire fête, *To give one a kind entertainment.* Faire feu, *To fire.* Faire long feu, *To flash in the pan, to miss fire.* Faire flèche, *To make a flush.* Faire flores, *To spend high, to make a show, to flourish.* Faire foi, *To depose.* Faire fond, *To rely* or *to depend upon.* Faire fortune, *To make a fortune.* Faire front, *To face.* Faire gloire d'une chose, *To pride, to take a pride in a thing, to value one's self upon it.* Faire grasse ou maigre, *To eat flesh, to abstain from it.* Faire halte, *To halt.* Faire honneur, *To do honour.* Faire honte, *To shame, to disgrace one.* Faire horreur, *To strike with horror.* Faire impression, *To make an impression.* Faire injure, *To do an injury, to offend.* Faire insulte, *To abuse, to insult.* Faire inventaire, *To make an inventory.* Faire justice, *To do justice.* Se faire jour, *To make way, to break through.* Faire lecture, *To make a reading, to read.* Faire loi, *To make the law.* Faire marche, *To make a bargain, an agreement.* Faire main basse, *To put all to the sword.* Faire métier, *To make trade.* Faire mine de, *To look as if, to seem.* Faire montre, *To make a parade* or *shew.* Faire naufrage, *To suffer shipwreck, to be wrecked.* Faire ombrage, *To give an umbrage.* Faire office, *To offer.* Faire pacte, *To make a pact.* Faire pari, gageure, *To lay, to lay a wager.* Faire part, *To impart, to communicate.* Faire partie, *To make a part.* Faire peine, *To make uneasy.* Faire pénitence, *To do penance, to repent, to atone for.* Faire peur, *To affright.* Faire pitié, *To move* or *raise pity, compassion.* Faire place, *To make room.* Faire plaisir, *To do a pleasure.* Faire present, *To make a present, to present with.* Faire preuve, *To prove.* Faire profession, *To profess.* Faire provision, *To provide, or supply one's self with.* Faire quartier, *To give quarter, to spare.* Faire rage, *To be mad at, to be enraged against, to make great havock* or *disturbance.* Faire raison, *To pledge one, to satisfy one.* Faire réflexion, *To reflect.* Faire réparation, *To make a satisfaction.* Faire ressort, *To fly back again, to be springy.* L'air fait ressort, *The air is an elastic body.* ⚓ Faire ripaille, *To feast, to junket.* Faire route, *To sail, to be bound to (a sea term).* Faire satisfaction, *To do a satisfaction.* Faire scrupule, *To scruple.* Faire séjour, *To make a stay.* Faire semblant, *To pretend, to feign, to make as if one were.* Faire sentinelle, *To stand sentry.* Faire serment, *To make an oath.* Faire signe, *To make a sign, to beckon, to nod, to wink.* Faire tapage, *To make a clutter, to keep a rocket.* Faire tête, *To cope with, to oppose, to resist.* Faire tort, *To wrong.* Faire trafic ou commerce, *To traffic, to deal, to trade.* Faire trêve, *To forbear.* Faire trophée, *To glory in a thing, to pride one's self in it.* Faire usage, *To use, to make use of.* Faire vendange, *To make vintage.* Faire vie qui dure, *To live within compass, to spare one's self.* Faire bonne vie, joyeuse vie, *To lead a merry life.* Faire voile, *To set sail, to make sail.*

Faire [suppléer, remplacer] *To supply.* Faire bon, *To make good, to engage to pay.* Je ferai pour lui, *I shall be his agent.* Je fais bon pour lui, *I bail him.* Faire les deniers bons, *To be responsible for the money.*

Faire [pousser au dehors, laisser écouler, faire ses besoins] *To do one's needs, &c.* Il fait tout sous lui (le dit d'un malade qui laisse aller ses excrémens), *He does every thing under him.* Faire de l'eau, *To make water.* Faire du sable, *To pass gravel.* Faire une pierre, *To void a stone.*

Faire [amasser, assembler, mettre ensemble] *To raise, to make, to take in.* Il tâche de vous faire quelque argent, *He endeavours to raise a little money for you.* Faire des provisions, *To make provision.*

Faire [t. de Marine] Faire aiguade, faire de l'eau, *To take in fresh water, to water a ship.* Faire du bois, du biscuit, du vin, de la farine, &c. *To take in a provision of wood, &c. to furnish a ship with wood, biscuit, wine, flour, &c.* Faire abattre, V. Abattre. Faire venir arrière, *To haul, to run before the wind.* Faire une bordée, V. Bordée. Faire bon bord ou bonne bordée, *To make a good board* or *tack when turning to windward.* Faire canal, *To sail through a straight* or *narrow channel.* Faire courir ou recourir, *To let run*, or *overhaul any rope.* Faire dégrat, *To quit a station on the banks of Newfoundland for want of fish, and in order to find a better fishing place.* Faire des feux, *To hang out lanterns as signals of distress.* Faire eau (quand l'eau entre dans un vaisseau par les fentes), *To leak, to make water, to be leaky.* Faire escale, *To touch at any intermediate place in the course of a voyage.* Faire feu des deux bords, *To command or fire on an enemy from both sides of a ship.* Faire filer un cable, *To pay out a larger scope of cable.* Faire voile, *To sail, to make sail, to set sail, to get under sail, to depart.* Faire force de voiles & rames, *To crowd sail and exert all the force of the oars.* Faire petites voiles, *To carry little sail, to be under small sail.* Faire plus de voiles, *To make more sail.* Faire voile sur un vaisseau, *To bear up to a ship.* Faire gouverner, *To run the ship, to superintend and direct the helmsman.* Faire honneur, V. Honneur. Faire la course, V. Aller en course. Faire le Nord, le Sud, *To stand to'the Northward, Southward.* Faire pavillon, *To carry a broad pendant, as the Commodore.* Faire pavillon ou bannière d'une nation, *To hoist* or *shew the colours.* Faire pavillon blanc, *To put out a white flag, a flag of truce.* Faire peneau, *To get every thing clear, to come to an anchor.* Faire quarantaine, *To perform quarantine.* Faire route, *To stand onward on the course.* Faire sa route en droiture, V. Aller en droiture. Faire son quart, V. Quart. Faire tête, *To carry the head to a current* or *wind.* Faire une descente, *To invade, to make a descent upon an enemy's country.* Faire côte, *To run ashore.* Fais courir! *Keep her full!* Temps fait, vent fait, *Fixed* or *set in weather, wind.*

Faire [se joint aussi à des substantifs accompagnés d'un article, avec lesquels il forme des phrases que l'on peut retourner, pour la plupart, par des verbes primitifs qui répondent à ces substantifs] Faire des plaintes, se plaindre, *To complain.* Faire une grâce (gratifier), *To do a favour.* Faire des allées & venues (aller & venir), *To go to and fro, to go up and down, to go backward and forward.* Faire des réprimandes, des reproches, *To reprimand, to reprimand.* Faire la quête, *To collect alms.* Faire la grimace, des grimaces, *To make faces.* Faire une proposition, un projet, *To propose, to project.* Faire la loi, *To command, to give laws.* Faire des lois, *To enact laws.* Faire la vie, la débauche, *To lead a merry life, to rake.* Faire les cartes, *To gain the odd trick (at Piquet.)* Faire une levée, une main, *To make a trick.* * Il a fait sa main, *He has played his hand, he has done his work.* Faire un bon dîner, *To eat a good* or *hearty dinner.* Faire la méridienne, *To take an afternoon's nap.* Faire ses adieux, *To bid adieu.* Faire ses dévotions, *To receive the Communion*

or the Sacrament. ✠ Faire ses Pâques, *To receive the Sacrament at Easter.* Faire la Pâque, *To keep the Passover.* ✠ Faire une planche, *To make a partition.* ✠ Faire la planche aux autres. *To pave the way for others.* Faire l'impôt, *To make ease.* Faire la cour, *To pay one's respects; to court.* Faire un procès à quelqu'un, *To bring an action against one.* Faire le procès à quelqu'un, *To try one, to examine him.* Faire des escrocs, des cavaliers, *To make an apology, to excuse one's self.* ✠ Faire la pluie & le beau temps, *To appear to be every thing.* Faire du bruit, faire grand bruit, *To create noise, much noise.* Faire une grande *To ask, or to put a question.* Faire la main de Gueules, *To lye, to tell a downright lye; to forswear.* Faire des cornes, *To cuckold.* Faire une perte, *To receive a loss.* Faire la guerre à un Prince, ✠ aux vices, *To engage war with a Prince, to oppose vices, to wage war with them.*

FAIRE [s'emploie d'une manière relative avec la plupart des autres verbes; & alors il prend à l'infinitif ou verbe qui le précède, & auquel il se rapporte] *To do.* Il n'a personne qui le joüe qu'il faillot (qu'il l'aimoit), *He has no body to play with but the Kid.* Je n'écris pas tant que je faisois, *I do not write so much as I did.* Tu peux toujours voir, me dit-elle. Je n'en ferai rien, lui répondis-je. Le Marquis ira pour être bien-aise d'être ici avec vous, *Thou mayst stop here, said she. I will not indeed, said I; the Marquis perhaps will choose to be alone with you.*

FAIRE [donner les cartes en jouant] *To deal.* A qui à faire, à qui est-ce à faire? *Who is to deal? Whose deal is it?* C'est à Madame à faire, *The Lady is to deal.* Je viens de faire, *I have just dealt.*

FAIRE [terme du jeu de Billard, mettre une bille dans la boüete; se dit de la bille & de la personne même] *To put into the hazard.* Il a fait une bille, il m'a fait, *He has put me into the hazard.* M'allez-vous encore faire? *Do you intend to hazard me again?*

FAIRE, *v. n.* [agir, travailler] *To do.* Faire bien, *To do well.* Faire mal, *To do wrong.* Il faut de bon pas, ou pis qu'il peut, *He does his utmost; he does the worst he can.*

Il a fait en cela comme vous auriez fait, *He has done as that as you would have done.*

☞ Il n'en veut faire qu'à sa tête, *He will only follow his own head.* Il y a fait à faire dans ce Département, il y a beaucoup à travailler, *There is a great deal of work in this Department.*

C'est à faire à perdre, C'est à faire à être mouillé jusques que je risque c'est de perdre, c'est mouillé, *It is but lying or being wet.* C'est à faire à vous, vous êtes très capable de faire ce dont il s'agit, *You are the very person to do it.*

C'est à faire à un poltron de fuir, *It is for a coward to run away.* C'est bien à faire à vous de . . . *Does it become you to, &c.* C'est à faire à moi de lui parler, *It is my business to speak to him.* Il a fait avec moi (j'ai rompu avec lui), *I have done with him, I am at with him.*

☞ Faire, *To do*; agir, *to act* (tyson.): On *fait* une chose: On *agit* pour la faire.—L'ambitieux, pour *faire* réussir ses projets, ne néglige rien: Il *fait* tout *agir*.

FAIRE [servir, contribuer] *To do, to make, to be.* Ce que vous dites la fait pour moi, *What you say makes for me.* Vous dites une chose qui serait contre vous, *You say something that would make against you.* Cela ne fait rien à l'affaire, *That is nothing to the purpose.*

Qu'est-ce que cela fait-là? (auquel cela sert-il dans ce lieu-là), *What does that do there?* Qu'est-ce que cela vous fait? *What is that to you?*

FAIRE [être convenable, bienséant] *To fit, to look.* Cet habit vous fait fort bien, *That suit fits you very well.* Ces deux choses font fort bien ensemble, *These two things look very well together.* L'or fait bien avec le vert, *Gold looks very well upon green.* Ce tableau-là ne fait pas bien où il est, il fait mieux ailleurs. *This picture does not seem well where it is; it would have a better effect in another place.*

FAIRE, *v. imp.* ? *To, to be sure that;* FAIRE EN SORTE, ? *to do, to contrive it in such a manner that, to manage matters so.* Faites qu'il soit content, *See that he is satisfied.* Ménagemens les moins en usage lui refuser, & faire en sorte qu'il ne mette à mendier que par le don bien; *Let us make use but of the least time he has left, and excuse ourselves, that he may leave the best part of his estate to me.*

FAIRE, *v. imp.* ? [marque la disposition du temps de l'air] *It is, 'tis.* Il fait chaud, *'tis hot.* Il fait froid, *It is cold.* Il fait beau, il fait beau temps, *It is fair or fine weather.* Il fait du vent, *The wind blows or is high.* Il fait un vent froid, *The wind blows cold.* Il fait (il fait nébu) du brouillard, *It is foggy.* Il fait du tonnerre, *It is thundering.* Il fait de la pluie, *It rains.* Il fait ou vous, *It is a glazing frost.* Il fait soleil, il fait du Soleil, *The Sun shines.* Il fait clair, *It is very light.* Il fait nuit, *It is night.* Il fait clair de Lune, *The Moon shines, there is a Moon-light.*

IL FAIT [marque la nature, l'état, la disposition, les qualités de certaines choses] *It is.* Il fait chez vivre à Londres, *It is dear living in London.* Il fait dangereux sur mer, *It is dangerous at sea.* Il fait bon ici, *It is good being here.*

SE FAIRE, *v. r.* [arriver, venir à être] *To be done, to be made.* Si cela ne peut faire, si c'est une chose qui ne puisse faire, j'en serai ravi, *If that can be done, I shall be over-joyed at it.* Je ne sais comment cela se faisoit, mais nos malades mouroient tous, *I do not know how it happened, but all our patients died.* Ce traité se fait secrettement, *That treaty was clapt up privately.* Si la paix se fait cet hiver, *If they make a peace this winter.*

SE FAIRE [s'emploie aussi impersonnellement] *To happen, to be, &c.*

Se peut-il faire que vous n'en fachiez rien? *Is it possible that you should nothing of the matter?* Il se pourroit faire qu'il n'en fût rien, *He may possibly know nothing of the matter.* Il se fait bien des choses dont on ne peut pas rendre raison, *A great many things happen which cannot be accounted for.*

Il se fait tard, *It grows late.* Il se fait nuit, *It draws towards night.*

Comment se fait-il que . . .? (D'où vient que . . .?) *How is it?* Comment se fait-il que tant de mauvais vers aient reçu les honneurs du triomphe? *How does it happen that so many bad verses have been applauded?*

SE FAIRE [devenir] *To grow.* Ces arbres commencent à se faire beaux, *These trees begin to grow fine.* Comme cet enfant se fait grand! *How that child grows or shoots up.* Nous nous faisons vieux sans nous en apercevoir, *We grow old without perceiving it.* Se faire riche, *To grow rich, to enrich one's self.* Se faire juge aux dépens d'autrui, *To grow wise at other people's expence.*

SE FAIRE [s'accoutumer, prendre l'habitude] *To use one's self, to be used to.* Je me fais fait au bruit de la rue, *I am used to the noise of the street.* Le vice ne plaît pas du premier coup d'œil, il faut que la vue s'y fasse; *Vice never pleases at first sight, we only can reconcile us to the view of it.* Se faire à la fatigue, *To inure one's self to hardships.* Se faire à tout, *To use one's self to every thing.* Il se fait à ce manége, *He has himself to that artifice.*

SE FAIRE [embrasser un état] *To turn, to become.* Se faire Religieux, Religieuse, se faire Moine, *To turn a Monk or a Nun.* Se faire Médecin, Avocat, *To become a Physician, a Barrister.*

SE FAIRE [se donner] *To give one's self out.* Il se fait plus riche, plus malade qu'il ne l'est; *He gives himself out for being richer, in a worse condition than he is.*

SE FAIRE [acquérir; se former] *To get; to improve one's self, to improve.* Se faire des amis, *To get friends.* Se faire des ennemis, *To raise one's self enemies, to bring enemies upon one's back.* Les conquerans en poussant leurs conquêtes, & en subjuguant leurs ennemis, s'en font toujours de nouveaux, *Conquerors, by pushing on their conquests, and subduing their enemies, always bring fresh ones upon themselves.* Se faire aimer, *To make one's self beloved.* Se faire haïr, *To make one's self hated.* Se faire valoir, *To shew one's self.* Se faire habiller, *To buy clothes, to equip one's self.*

Se faire les ongles, *To pare one's nails.* Se faire tirer les cheveux, *To get one's hair cut.* Se faire saigner, *To get one's self bleeded.*

SE FAIRE [faire à soi; se prescrire] *To do one's self, to make it, to think it, &c.* Se faire mal, *To hurt one's self, to make one's self sick.* Se faire tort, *To prejudice, to wrong one's self.* Se faire des affaires, *To bring one's self into trouble.* Je me fais un devoir indispensable de partager les douceurs de ma retraite avec les auteurs de ma naissance, *I think it my indispensible duty to share the sweets of my retirement with the authors of my being.* Au lieu de s'appuyer sur la raison, ils se font des monstres qui les intimident, ou des fantômes qui les trompent, *Instead of resting upon reason, they create to themselves monsters that scare them, or phantoms that mislead them.*

☞ [Phrases tirées de divers auteurs.]

C'est un homme dont on fait ce qu'on veut, *One may do with him or dispose of him as one pleases.* L'amour leur a fait tous mes malheurs, *Love has been the cause of all my misfortunes.* Si vous faites ce que je vous conseille, *If you but take my advice.* A ces mots d'une aile légère le fils d'Eole disparut, & la fa fes auditeurs dans une consternation inexprimable: ce qui fit qu'il revint le lendemain, & parla ainsi; *All these words suddenly the son of Æolus flew away, and left his auditors in an inexpressible consternation, which made him return again the next day, and thus he spoke.* Dans un temps si peu propre aux réflexions, ma jalousie trouvera à en faire, *At a time so unfit for reflexion, my jealousy will find matter for it.* S'il lui faut porter les regards fur un objet qu'il n'ait point en face, fa tête mal emboîtée fur fon pivot le détourne avec peine pour le chercher, & ne fait que la moitié du chemin; fa paupière, qui roule languillamment fait le reste, & le fait à regret, *When he is to look at an object which is not straight before him, his head, as if ill fixed on its joint, turns with difficulty half the way towards it; his languishing eyes with regret perform the rest reluctantly.* Quand nous eumes fait environ deux cens pas, en tournant & en descendant toujours; *When we had gone about two hundred paces, turning and descending all the way.* Il me fit là de nouvelles questions, *There he put fresh questions to me.* Ils se firent tous deux beaucoup d'honnêtetés, & s'apprirent réciproquement quelques nouvelles littéraires; *Great civilities passed between them, and they mutually informed each other in the news of the learned or literary world.* Mon enfant, nous faisons notre charge, *Child, we must do our duty.* Après qu'ils eurent fi bien fait leur charge, *When they had dexterously acquitted themselves in this manner.* Fasse le Ciel que ce jour fatal ne soit pas près d'arriver, *Heaven grant that the fatal day be not too near.* Cela fait un fort bel effet, *That looks very well or yields a very fine prospect.* Vous plaignez-vous de moi? N'ai-je pas bien fait les choses? Vous auriez pu les faire encore mieux, répondit Arias; *Do you complain of me? Have not I done honourably by you? You might have done better still, answered Arias.* Il vous faloit

ne moins de rien un gros volume, *He would toss you up a large volume in a twinkling.* Incapables de faire le commerce, ils soutiennent presqu'avec peine que les Européens . . . viennent le faire ; ils croient faire grace à ces étrangers, que de permettre qu'ils les enrichissent, *Incapable of trade themselves, they bear with regret to see the Europeans —— carrying it on for them: they fancy they are mighty gracious to those strangers in allowing them to bring them to us.* N'ayant rien à faire pour nous faire respecter, nous faisons tout pour nous rendre aimables, *Having no occasion to use art to make ourselves respected, we did every thing we thought would make us beloved.* Si le Grand Seigneur avoit dans la Cour un homme comme vous, qui fît à son égard ce que vous faites contre votre Dieu, qui mît de la différence entre les ordres, . . . il le feroit étrangler sur le champ, *If the Grand Seign. had such a man as you are in his Court, that should serve him as you serve God, making distinctions in his commands, —— he would order him to be impaled immediately.* La reputation de bel esprit coûte bien à soutenir ; je ne sais comment tu as fait pour y parvenir. *The reputation of wit is no small trouble to support, I cannot think how you managed matters to attain it.* Vous croyez bien par ce que je viens de vous dire, quelle conduite vous avez à tenir avec un mortel irrigueilleux. On qu'oui, lui dis-je, tout comme moi-même ; *You will easily conceive from what I have said, how you are to behave to such a haughty mortal. O yes, said I, leave that to me.*

FAIRE, fert à former plusieurs phrases *proverbiales*, qui se trouvent dans les différentes acceptions qu'on vient de rapporter. † Qui a fait l'un a fait l'autre (le dit de deux personnes, de deux choses qui se ressemblent parfaitement), *They are both cast in the same mould.* † Il ne fait œuvre de ses dix doigts (il demeure à ne rien faire), *He sits with his hands before him.* † Faire tous les cinq sens de nature (faire tout son possible), *To do one's utmost, to bestir one's self as for as power for one's own existence.* † On ne peut faire qu'en faisant (cette chose demande un certain temps pour être bien faite), *He cannot do a thing faster than his hands will permit him.* † C'est un faire le faut (c'est une chose qu'il faut absolument faire), *It is an absolute necessity.* † Je ne puis que faire à cela, Je ne sais qu'y faire, Je n'y sais que faire (je n'y puis rien, je ne saurois y apporter de remede), *I cannot help it.* On ne sauroit qu'y faire, *That cannot be helped.* † Que voulez-vous que j'y fasse ? *How would you have me help it ?*

*** † Il a bien fait ses orges dans cet emploi (il y a fait un grand profit), *He has made a fine hand in that employment.* † Faites-en des choux ou des raves (ce qu'il vous plaira), *Do as you list with it or with them.* † Il en fait comme des choux de son jardin (il en use comme s'il en étoit le maître absolu), *He makes quite free with it or with them.* † Maison faite, & femme à faire, *One should take a house quite finished, and a young wife whom he may mould as he pleases.* *** † Faire le bec à quelqu'un (l'instruire de ce qu'il doit répondre), *To give one his cue.* † Un beau visage n'a que faire d'ornement, *A good face needs no dress.* † Faire bonne mine à mauvais jeu, *To set a good face on a bad game.* † Faire le Diable à quatre, *To keep a hurly burly or clutter, to play the Devil.* † Faire de tiennes, *To play pranks.* Vous avez fait des vôtres, Ils ont fait des leurs ; *You or they have been playing pranks.* † L'occasion fait le larron, *Opportunity makes a thief.* † Faire d'une pierre deux coups, *To kill two birds with one stone* † Faire le chien couchant, *To cringe and fawn like a dog.* † Faire d'une mouche un éléphant, *To make a mountain of a mole-hill.* † Faire de cent tours qui ne livres, & de quatre livres rien, *To bring one's noble to nine pence.* † Faire maison nette, *To make a clean house, to clear one's house of.* † Il a du savoir-faire (il a de l'habileté), *He has skill, he is ingenious, he knows how to shift.* † Il faut se faire à tout événement, *We must take our lot as it falls out.*

FAISABLE (fezable), *adj* [qui se peut faire, qui n'est pas impossible : facile, aisé, praticable] *Feasible, performable, that may be effected or done.*

FAISAN (fézan), *s. m.* } [espèce de coq
FAISANDE, *s. f.* } sauvage] *Pheasant.*

Une poule faisande, *A hen pheasant.* Faisan-Brisant ou de Montagne [coq de bruyere] *Cock of the mountain, Grous, Urogallus.* Faisan de la Chine, *Bastard-Anas pheasant.* Faisan crêté ou nasal (oiseau de Bengale), *Horned pheasant.* Faisan de Mer (canard à duvet), *Sea-pheasant, eider duck.* Faisan d'eau (nom que l'on donne au Turbot), *Turbot.*

FAISANCES (fézance), *s. f. pl.* [ce qu'un fermier s'oblige par son bail de faire ou de fournir sans diminution du prix du bail] *Boon, gift, or work due by a tenant, over and above the rent.*

FAISANDEAU, -EAUX (fézando, -dô), *s. m.* (jeune faisan] *A young pheasant, pheasant-pewet.*

FAISANDER (fézandé), *v. n.* SE FAISANDER, *v. r.* faisandant, faisandé [laisser mortifier de la viande pour la manger à point ; se rompre à dem.] *To keep meat till it gets a taste of venison.* Vous avez trop laissé faisander cette poularde, *You have kept that pullet too long.* De la viande qui se faisande trop, *Meat that begins to be tainted, that is too far gone.*

FAISANDERIE (fézandri), *s. f.* [lieu ferme où l'on élève des faisans] *Aviary, pheasant-walk ; a place enclosed to breed pheasants in.*

FAISANDIER (fézandié), *s. m* [celui qui nourrit & élève des faisans] *He that breeds pheasants.*

FAISCEAU, -EAUX (fé-sô, pl. -sô), *s. m.* [troudeau de certaines choses liées ensemble ; fatcine, fagot, botte, paquet : mot de peu d'usage, si ce n'est en parlant des anciens Romains] *Bundle, bunch, truss.* On portoit douze faisceaux devant les Consuls, *The Consuls had twelve faices carried before them*

FAISEUR, EUSE (fezeur, -eûze), *s. m.* & *f.* [qui fait quelque ouvrage] *Maker, doer, performer, coiner.* § Faiseur de livres, *Book-maker.* § Faiseur de vers (mauvais poëte), *Poetaster.* § Les voilà de pair avec les grands faiseurs en Medecine, *They are at par with your celebrated prescribers.* —† Les grands faiseurs ne font pas toujours les grands faiseurs, *Great talkers are little doers ; Great cry and little wool.*

FAISSELLE ou FESSELLE (fécèle), *s. f* [vaisseau pour faire des fromages] *Cheese-frame.*

FAISSERIE ou FESSERIE (fécri), *s. f.* [ouvrage de vannier à claire-voie] *Open-work.*

FAISSIER ou FESSIER (fécié), *s. m.* [vannier qui fait des ouvrages à claire-voie] *A basket-maker who makes open-work.*

FAIT (fè, *pl.* fè), *s. m.* [action, chose faite, ce qu'on a fait ; délit] *Fact, matter of fact, act, deed, action, business, doing, one, feat, passage.* C'est un fait, C'est de fait, *It is fact, it is matter of fact.* Par le seul fait, *Ipso facto.* Il nia les faits qu'on lui imputoit, *He denied the charge or fact.* Voilà de vos beaux faits. *These are your fine doings.* On fait ses faits & gestes, *His words and actions are known.* Faits & articles (t. de Jurispr.) *The facts.* Faits justificatifs, *Facts in justification.*

Il faut distinguer le fait & le droit, *One must distinguish between fact and right.* Une erreur de fait jette un homme fage dans le ridicule, *An error in conduct makes a wise man ridiculous.* Il pourra arriver que la constitution sera libre, & que le citoyen ne le sera point. Le citoyen pourra être libre, & la constitution ne l'être pas. Dans ces cas, la constitution sera libre de droit, & non de fait, le citoyen sera libre de fait & non pas de droit. *The constitution may happen to be free, and the subject not. The subject may be free, and not the constitution. In those cases, the constitution will be free by right and not in fact, the subject will be free in fact and not by right.* Prendre quelqu'un sur le fait (le surprendre dans le temps même d'une action qu'il veut cacher), *To take one in the fact or in the deed doing.*

Prendre fait et cause (se mêler) pour quelqu'un (terme de Palais), intervenir ou cause pour lui ; dans le sixieme cas ci-dessus, prendre la défense, le parti, la cause de quelqu'un, *To take one's part, to espouse his quarrel or interest.*

Faire son propre fait des intérêts d'autrui (soutenir les intérêts d'autrui comme ses propres), *To support other people's interest as warmly as our own.*

Voies de fait (violence contre un tiers, sans avoir recours à la justice), *Violent, forcible, and unwarrantable means, injuries.*

FAIT (le cas & l'espèce dont il s'agit] *Case, matter, fact, business, point, concern.* Voici le fait en deux mots, *This is briefly the affair.* Pour venir au fait, *To come to the point.* Venez-en droit au fait, *You come to the purpose at once.* C'est un fait à part, *That is another affair.* Peut-être y a-t-il un peu de vanité dans son fait, *Perhaps there is a little vanity in the case.* Il est au fait de quelque chose, *To be fully apprized or informed of a thing.* Il est au fait de cette affaire, *He is acquainted with that business ; he is master of it.* Vous voilà maintenant au fait, *Now you know it.* Je fus alors au fait, *Then I found the trick ; I was to forget in the dark.* Mettre quelqu'un au fait de quelque chose, *To apprize one of a thing, to give him a true notion of it.* Elle demeura quelque temps avec lui pour le mettre au fait, *She staid with him some time, in order to give him his cue.* Mettre en fait, Poser en fait (avancer une proposition qu'on soutient être véritable), *To take for granted.* Il met en fait qu'on ne peut le faire, *He takes for granted that it cannot be done.* Le fait est que je fus malade, *The fact is that I was ill.* Etre fort de son fait (de ce qu'on dit, de ce qu'on attend), *To go upon sure grounds, to be confident.* Il entend bien son fait (il est habile dans ce qui le regarde), *He understands his business or his interest very well ; He is a clever man in his profession.* Cela est de votre fait (vous en êtes l'auteur), *You are the author of it.* Elle est grosse de son fait, *She is conscious of it herself.*

FAIT [ce qui est propre & convenable à quelqu'un, son bien] *What fits one, what does for him, what goes him.* Cette charge seroit bien votre fait, *That place would do very well for you.* C'est votre fait (cela vous convient), *That fits you.* C'est mon fait (cela m'accommode), *That suits me.* Comme je vous crois fort fait, je vous ai proposé, & il m'a promis de vous prendre ; *As I believe you are such an one as I want, I proposed you to him, and he has promised to take you into his service.* J'ai besoin d'un bon garçon pour me servir, & j'ai songé que tu serois bien mon fait, si tu savois l'être comme ; *I have occasion for a good clever lad to serve me, and have imagined that thou wouldst answer my purpose very well, if thou canst read and write.* Je lui ai dit son fait, *I have told him his business roundly.* Je me suis trouvé fort mon fait du tout, & je vous confie le dessein de me mettre dans un couvent ; *The world is not at all to my liking, and I would resolve you to put him in a nunnery.* Je me trouve un peu avancé en âge pour elle. & je considère que je ne lui suis point du tout fait, *I am myself a little too far advanced in years for her, and I consider that I am not at all for her purpose.*

FAIT [la part qui appartient à quelqu'un dans un total] *Share, one's own.* Il faut leur donner à chacun leur fait, *We or you must give every one his share.* J'ai besoin de mon fait. *I want my own.* Il a mangé tout son petit fait, *He has squandered all his little fortune.*

☞ Donner le fait à quelqu'un (le venger de lui, ou par quelque ruse, ou par quelque violence), *To give one his own, to pay him off.* Dire à quelqu'un son fait (lui dire ses vérités

tés, lui répondre vertement), *To tell one his own.*

FAIT, FAITE, *part. of* Faire, *Made, done, over, out.* Un homme bien fait, Une femme bien faite, *A comely, genteel, handsome, or well-made, accomplished man or woman.* Fait à peindre, Fait à plaisir; *Extraordinary handsome.* Il est bien fait dans sa taille, *He is well shaped.* Ce cheval est bien fait, mal fait dans sa taille; *That horse is well, or ill shaped.* Un homme fait (qui est dans un âge mûr), *A full grown man.* C'est une fille faite, *She is a great one.* C'est le père tout fait, *He is the picture of his father.*

Un garçon fait comme je fois, trouvera des conditions de reste, quand il ne pourra s'en chercher; *A young man of my accomplishments will find places in abundance, when he shall begin the quest of them.* Il est fait à peu près comme son frère, *He is pretty much of the make of his brother.* Voilà comme vous êtes faits, vous autres Nobles à chimères, vous avez une vanité ridicule; *You are such a sort of people, you courageous Squires, your vanity is quite ridiculous.* Il est fait à cela, *He is used to it.* Je suis ainsi fait, *I am of that temper; that is my humour.* On n'a fait jamais fait si l'on veut raconter toutes ses fredaines, *It were but an endless task to recount his pranks.* Un prix fait, *A set price or rate.* De compte fait, *Upon computation.*

* Avoir la tête mal faite (être bizarre, désagréable, sans jugement), *To be whimsical, to be crack-brained.* ‖ C'est un fat bien fait (achevé), *He is an accomplished fool.*

† Cela lui rend la jambe bien faite (se dit par ironie, en parlant d'une chose dont un homme tire vanité, & qui ne lui est de nul avantage), *That will make his coat sit the better upon his back, to be sure.* Comme le voilà fait! (qu'il a mauvais visage), *How ill he looks!* Comme le voilà fait! (le dit aussi d'un homme mal vêtu & plus négligé qu'à l'ordinaire), *What a tackle he is in!*

Tenez cela pour fait (vous pouvez compter sur la chose comme si elle étoit déjà faite), *You may depend upon that.* Cela vaut fait, *That is as good as done.* C'est fait, *It is done, It is over.* C'est fait de lui, C'en est fait de lui (il est perdu, ruiné), *He is undone; His business is done; It is over with him.* C'en est fait (c'est résolu; quelquefois cette phrase signifie *il est mort*), *I am resolved; The affair is determined; He is gone; He is no more.* C'étoit fait de la grandeur Persane, si dans cette occasion l'aveugle dévotion avoit été écoutée, *There had been an end of the Persian greatness, if upon this occasion we had given ear to blind devotion.* C'est bien fait à lui (il fait bien), *He does right; he is in the right.* C'est fort bien fait à vous, *You are perfectly right.*

Les fous tiennent que le Paradis n'est fait que pour les hommes, *They affirm that Paradise is for none but men.* Nous voyons bien que les hommes ne sont point faits comme lui, *We plainly see that men are other creatures than he.* Il semble que la liberté soit faite pour le génie des peuples d'Europe, & la servitude pour celui des peuples d'Asie, *Liberty seems to be calculated to the genius of the nations of Europe, and slavery to that of the Asiatics.*

† Ce qui est fait n'est pas à faire (quand on peut faire une chose, il ne faut pas différer à un autre temps), *What is once done is over.* † Paris n'a pas été fait en un jour (il y a des choses qu'on ne peut faire qu'avec beaucoup de temps), *Rome was not built in one day.* † Aussitôt dit, aussitôt fait (l'exécution suit de près la parole, la promesse, l'ordre), *No sooner said than done.*

‖ DE FAIT, *adv.* [en effet, véritablement, certainement] *And indeed, truly.*

EN FAIT DE, *prep.* [en matière de] *In point of.* En fait de littérature, *In point of learning.* Cette règle est encore plus véritable en fait de politique, *This rule holds still more strongly in politics.*

Maître en fait des armes, *A fencing-master.*

‖ SI FAIT, *adv.* [oui; excusez-moi, pardonnez-moi] *Yes* or *Excuse me, I beg your pardon.*

TOUT-A-FAIT, *adv.* [entièrement] *Quite, utterly, altogether, wholly, totally, entirely.*

‡ FAÎTAGE (fètaje), *s. m.* [toit, couverture, comble d'une maison] *The top* or *ridge of a house.*

FAÎTAGE [t. de Charp. Faîte, pièce de bois qui fait le haut de la charpente d'un bâtiment] *The ridge-piece.*

FAÎTAGE [t. de Couvreur; enfaîtage, table de plomb qu'on met sur le faîte des maisons] *The edging and that covers the ridge-piece of a house.*

FAÎTIERE [sorte de coquille] *Heart-shell, roof-shell.*

‡ FAÎTARD (fètar), *s. m.* [paresseux] *Idler, sluggard.*

‡ FAÎTARDISE (fètardize), *s. f.* [fainéantise, paresse, oisiveté, négligence, nonchalance, molesse, mollesse, mollesse] *Sloth, sluggishness, idleness.*

FAÎTE (fète), *s. m.* [comble d'un édifice; sommet des arbres; cime, hauteur, élévation, pointe; gloire, grandeur, fortune, puissance, dignité] *Top, ridge, height, summit, altitude, pinnacle.*

* Ils n'ont point atteint jusqu'au faîte de la gloire Orientale, *They have not attained to the summit of Oriental wisdom.* N. B. On dit: Au faîte de, mais on ne dit pas à son faîte, comme on dit à son comble, *To the summit of.*

* Le faîte des honneurs, de la gloire; *The height or pinnacle of honours* or *glory.* V. SOMMET.

FAÎTIERE (fètière), *s. f.* [noue, tuile courbe dont on couvre le faîte d'un toit] *A ridge-tile, a gutter-tile, pantile.*

FAÎTIERE [la perche qui est au haut de la tente, pour soutenir la toile] *The pole at the top of a tent to support the cloth.*

FAÎTIERES [tables de plomb dont on couvre le faîte ou l'arête de deux toits qui se réunissent] *Ridge-lead.* [moules de diverses fortes dont les carrieurs se servent] *Moulds.*

FAITIERE [espèce de coquille bivalve du genre des cames; Tuisée] *Imbricata concha.*

FAIX (fè), *s. m.* [fardeau, ce qui pesant qui charge une chose; charge, poids, masse] *Weight, burden.* Un bâtiment qui a pris son faix (qui s'est affaissé autant qu'il le devoit), *A building that has lodged or sunk as much as it should.*

* C'est un Ministre très-capable de supporter le faix des affaires, le faix du gouvernement, *He is a Minister very capable of supporting the weight of affairs.* V. CHARGE.

FAIX-DE POINT [t. de Mar.] *A part of the deck, where it supports some great weight or effort.*

FAKIR ou FAQUIR, *s. m.* [espèce de Dervis, ou Religieux Mahométan] *Fakir* or *Faquir.*

FALACCA, *s. f.* [pièce de bois sur laquelle on attache ceux à qui l'on donne la bastonnade: le dit aussi de la bastonnade même] *Falacca.*

FALAISE (falèze), *s. f.* [le dit des terres & des rochers escarpés le long des bords de la mer] *A steep and bold shore, hill by the sea-side.*

FALAISER, (falèzé), *v. n.* [t. de Mar. Se briser contre une falaise] *To break upon the coast, to burst over the rocks* (*said of the waves*). Le mer falaise, *The sea breaks upon the coast.*

FALANGE, *s. f.* [grosse mouche des Antilles] *Phalangium.*

FALARIQUE, *s. f.* [chez les Anciens; dard composé d'artifices, ou pointe ferrée à plusieurs pointes, & chargée d'artifices] *Fararica, a combustible dart.*

FALBALA (falbila), *s. m.* [mot corrompu de l'Anglois; se dit de bandes d'étoffe plissées & mises pour ornement sur les jupes des femmes & sur les meubles] *Furbelow.* Rideaux à falbala, *Furbelowed curtains.* Mettre des falbalas à un tablier, *To furbelow an apron.* Falbala volant, *A flounce.* Jupe à falbala volant, *A flounced petticoat.*

FALCADE, *s. m.* [terme de Manége; espèce de courbette] *Falcade, a quick curvet.*

FALCAIR (falkèr), *s. m.* [soldat qui portoit une épée courbe comme un cimeterre] *A soldier who wore a short crooked sword.*

FALCIDIE, QUARTE FALCIDIE, *s. f.* [terme de Jurisprudence; droit qu'a un héritier institué en pays de droit écrit, de retrancher un quart sur les legs] *Deduction (by an heir) of 5s. in the pound on legacies.*

FALCKENBOURG, *s. m.* [ville forte d'Allemagne, dans la marche de Brandebourg] *Falckenbourgh.*

FALCKENSTEIN, *s. m.* [C. d'Allemagne dans le b. Palatinat] *Falckenstein.*

FALKLAND, *s. f.* [îles de l'Amérique méridionale] *Falkland-Islands.*

‡ FALLACE, *s. f.* [tromperie, fraude, supercherie, ‡ sophistiquerie] *Fallacy, fallaciousness.* La fallace d'un argument] *The fallacy of an argument.*

‡ FALLACIEUSEMENT (fallacieuzeman), *adv.* [avec fallace; sophistiquement, captieusement, artificieusement] *Fallaciously.*

‡ FALLACIEUX, -EUSE (fallacieu, -euze), *adj.* [trompeur, frauduleux; sophistique, captieux, artificieux, embarrassant] *Fallacious, sophistical.*

¶ Fallacieux, *fallacious*; trompeur, *deceitful* (synon.): *Trompeur* est un mot générique & vague, pour exprimer celui qui trompe ou induit à erreur, de quelque manière que ce soit. Ce qui est fait pour tromper, abuser, jeter dans l'erreur, par un dessein formé de tromper, avec l'artifice & l'appareil imposant le plus propre pour abuser, est *fallacieux.* Tous les genres de signes & d'apparences incertains est *trompeurs: Fallacieux* désigne la fausseté, la fourberie, l'imposture étudiée; des discours, des protestations, des raisonnements sophistiques, sont *fallacieux. Fallacieux* a des rapports avec *imposteur, fourbeur, insidieux, captieux. Imposteur* désigne tous les genres de fausses apparences; l'hypocrisie, par exemple, la calomnie. *Séducteur* exprime l'action d'user par des moyens adroits & insinuans. Etre *insidieux*, c'est tendre adroitement des pièges, pour y faire tomber. Etre *captieux*, c'est surprendre quelqu'un subtilement & le faire tomber dans l'erreur.

FALMOUTH, *s. m.* [ville d'Angleterre dans le C. de Cornouailles] *Falmouth.*

FALLOIR (fallôar), fallu (fâlu); il faut (fô), il falloit (falè), il fallut (fâlu), il faudra (fodra), il a fallu, qu'il faille (faiglie); *v. imp.* [être de nécessité, de devoir, d'obligation: être nécessaire: en ce sens il n'a point d'usage à l'infinitif] *Must, to be necessary, requisite, needful.* Il faut faire cela, *One must, or you, he, she, they, or somebody must do that*; or *That must be done.* Il faut que la recherche soit dans les formes, *His addresses must be according to the rules.* Il faut dix années de patron, avant qu'un amant ait pu voir tendrement le visage de la mariée, *A ten years-passion is required before a lover can be so much as his mistress's face.* Il faut que j'y aille, *I must go thither.* Il falloit y aller, *You should have gone thither.* Il falloit venir plutôt, *You should have come sooner*; *you ought to have come sooner.* Il me faut aussi payer les frais, *I was fain to pay the costs.*

De la femme il fallut moi-même t'aviser, *I was fain to put you in mind that I was your wife.*

Il faudra le satisfaire, *You must satisfy him.* Il faudroit que les enfans apprissent tous les jours quelque chose par cœur, *Children should learn every day something by heart.* Il auroit fallu s'y prendre ainsi, *You, &c. should have gone that way to work.* Faut-il le demander? *Need you ask?* Faut-il s'étonner que, &c. *Is it any wonder that.* Il faudroit être l'antipode de la raison, pour ne pas confesser que Paris est le grand

grand bureau des merveilles, le centre du bon goût, du bel esprit & de la galanterie, *It would be the antipodes of reason not to acknowledge that Paris is the grand cabinet of wonders, the center of good taste, wit, and gallantry.* Il faudroit être fou pour s'en aviser, *A man must be a fool to effect it at it.* Penſez-vous qu'il faille croire tout ce qu'il dit? *Do you think that one must believe all that he says.*

On ne fait ce qu'il lui faut, *One does not know what he wants.* Il nous faudra tou mourir, *We must all die.* Il me faut une guinée, *I want a guinea.* Il me faut de l'argent, du bois, de l'eau; *I must have some money, wood, water.* J'en ai plus qu'il ne m'en faut, *I have more than I want.*

Il lui faut un habit, *He must have a coat.*

Tu es l'homme qu'il me faut, *Thou art the man I want.* Combien vous faut-il? *How much must you have?* Que lui faut il pour sa peine? *How much must he have for his trouble?* Il demande plus qu'il ne lui faut, *He asks more than his due or than he ought to have.* Il eſt du tempérament qu'il faut pour engendrer, *He is of a right temper to get children.* Il a fallu, pour mes péchés, que cette paſſion lui soit venue en tête, *It must needs happen, for my sins, that this passion should have got into his head.* Elles ne peuvent comprendre qu'elles poſsèdent le cœur de leur mari, s'il ne les bat comme il faut, *They cannot be made to believe that they have their husband's heart, if he does not bang their bones for them.* Il ne se conduit pas comme il faut, *He does not behave as he should.* Faites cela comme il faut, *Do that as it should be.* Il fait ce qu'il faut, *He does what is requisite.* Je l'ai roſſé comme il faut, *I banged him soundly, I belaboured him very handsomely.* Des gens comme il faut (d'honnêtes gens, des gens au deſſus du commun), *Well bred people.* Je ſoupçonne mon Maître d'hôtel & mon Intendant de s'entendre enſemble: en voilà plus qu'il n'en faut pour me ruiner de fond en comble, *I suspect my stewards of having a fellow feeling the one with the other; and this is more than enough to ruin me from top to bottom.* Il faloit voir comment nous nous portions à tous momens des ſantés, *It was a good jest to see us, every moment, toasting one another.* Nous nous mîmes à table, & il falloit voir l'attention qu'ils avoient à me preſenter de tout ce qu'il y avoit de plus délicat, *We sat down to dinner, and it was surprising to see how attentive they were in presenting me with all the most dainty morsels.* Il falloit le voir dans ces momens, où ils les trouvoit tout près du déſeſpoir, *It was worth while to see him in those moments when they were driven to the very point of despair.* Il n'en fallut pas davantage pour déterminer Soliman à me choiſir pour ſon ſervice, *This was enough to determine Soliman to chuse me for his own service.* Je ſentis que j'étois bien bleſſé: Il ne m'en fallut pas davantage pour me dégoûter de la galanterie, *I felt myself greatly wounded: a circumstance sufficient to give me a disgust to gallantry.* L'Auteur de la Nature a donné du mouvement à la matière: Il n'en a pas fallu davantage pour produire cette prodigieuſe variété d'effets que nous voyons dans l'univers; *The Author of Nature gave motion to matter: there required no more to produce this miraculous variety of effects which we behold in the universe.* Il n'en faut pas davantage pour que le déſeſpoir de vaincre ſaiſiſſe ſoudain toute une armée, *There needs no more than this, and despair of conquering shall seize at once a whole army.* Il m'a fallu bien ſuer pour le faire, dit-il, en portant la main ſur le front. J'ai eu beſoin de toute ma doctrine, & il m'a fallu lire bien des auteurs Latins; *I am sure I was forced to sweat hard to make it, says he, wiping his forehead: I had occasion for all my learning, and was forced to read many a Latin author.* Il ne faut que cela pour me rendre heureux, *That thing alone may make me happy, or is sufficient to make me happy.*

☞ Nous mourrons tous, c'eſt un faire le faut (une néceſſité abſolue), *We shall all die, there is an absolute necessity for it, or that is a force put on us.*

‖ SI FAUT-IL [quoi qu'il en ſoit, il eſt de néceſſité abſolue] *However the matter may be, one must.* Si faut-il en être éclairci, *However the matter may be, we must be informed of it.* Si faut-il qu'il s'explique de façon ou d'autre, *However the matter may be, he must speak plain one way or other.*

FALLOIR, } [manquer: ne s'emIL S'EN FAUT, } ploie qu'avec *en* & *ſi.*] *To be wanting.* Vous dites qu'il s'en faut tant que la femme entière n'y ſoit, il ne peut pas s'en faloir tant, *You say that so much is wanting of the whole sum, it cannot fail to fall short of it.* Il s'en faut beaucoup, *There wants a great deal, it comes infinitely short.* Il ne s'en faloit preſque rien, *There wanted little or nothing.* Il ne s'en faudra pas un liard, *There will not be a farthing wanting.* Dès que je fus habillé, ou peu s'en faloit, mon homme me fit précipitamment deſcendre, *As soon as I was dreſt, or pretty near the matter, my chaplain hastily lugs me down with him.* Il s'en faut bien qu'il en ſoit ici de même, *It is far from being so here.*

☞ Il s'en faut beaucoup que l'un ſoit du mérite de l'autre, *The one is far from having the merit of the other.* Il ne s'en faut guère, *There wants but little.* S'il n'eſt pas un fripon, il ne s'en faut guère, *If he is not a rogue, he is next kin to it.* [*Il s'en faut peu, Peu s'en faut, Il s'en faut de peu que*, avec le ſubjonctif précédé de la négative *ne*] Il s'en faut peu, Peu s'en faut, Il ne s'en faut pas beaucoup, ou Il ne s'en faut preſque rien qu'il ne ſoit auſſi grand que ſon frère; *He is nearly as tall as his brother.* Peu s'en fallut qu'un incident aſſez déſagréable ne la fruſtrât de cette eſpérance, *A disagreeable accident had well nigh balked her expectation.* Il s'en eſt peu fallu, Il ne s'en eſt preſque rien fallu qu'il n'ait été tué; *He was very near being killed; he was within a hair's breadth of being killed.* Tant s'en faut que cela ſoit, *Far from that.* Tant s'en faut que je vous aime, qu'au contraire je vous hais à la mort, *I am so far from loving you, that on the contrary I hate you mortally.* N. B. *Tant s'en faut . . . qu'au contraire* eſt un tour Gaulois & ſurannè; mais *tant s'en faut* tout ſeul, & à la fin de la phraſe ſe dit encore dans le ſtyle familier. ‖ Je ne ſuis pas la plus méritante, tant s'en faut; *I am not the most deserving, far from it.*

‖ Il ne s'en faut que l'épaiſſeur d'un Suiſſe (il s'en faut beaucoup), *There wants a great deal.*

FALOT (fâlo), *ſ. m.* [grande lanterne, vaſe plein de matières combuſtibles pour éclairer dans des cours] *Cresset, a large light.*

† FALOT, -OTE, *adj. subſt.* [impertinent, plaiſant, ridicule, ſot, innocent, imbécille, groteſque] *Odd, comical, merry, impertinent, ridiculous* C'eſt un faloт, C'eſt un plaiſant faloт; *He is a Jackanapes, a Jack-pudding.*

† FALOTEMENT (fâlotemân), *adv.* [d'une manière faloте ou comique, ridiculement, groteſquement, ſottement] *Ridiculously, fooliſhly,* il conte, il narre faloтement; *He has a ridiculous way of relating*

FALOTIER (fâlotié), *ſ. m.* [celui qui allume les faloтs] *Lightman, he that sets up the lights, or lights the lamps or lanthorns.*

FALOURDE (fâlourde), *ſ. m.* [gros fagot de bûches; bourrée] *A fagot of logs of wood.*

FALOUSE (fâlouze), *ſ. f.* [plante médicinale] *Elapheboſcum, harts-fodder, wild parſnip.*

FALQUER (fâlké), *v. n.* [t. de Manége] *To make falcades.* Faire faiquer un cheval (le faire couler deux ou trois temps ſur les hanches, en formant un arrêt ou demi-arrêt), *To set a horse upon falcades*

FALQUES (fâlke), *ſ. f. pl.* [t. de Mar. en uſage ſur la Méditerranée] *Waſh-boards.*

FALSIFICATEUR (falcifikâteur), *ſ. m.* [qui falſifie] *Falſifier.*

FALSIFICATION (falcifikâcion), *ſ. f.* [action par laquelle on falſifie; la choſe falſifiée; alteration, corruption, déguiſement, contrefaction] *Falſification, falſifying, debaſement, forgery, ſophiſticature, counterfeiting, forging, counterfeit.*

FALSIFIER (falcifié), falſifiant, falſifié; *v. a.* [contrefaire quelque choſe; l'altérer par un mauvais mélange; corrompre, gâter, déguiſer, vicier, ſophiſtiquer, contrefaire] *To falſify, to breed, to debaſe, to forge, to counterfeit.* Falſifier les metaux, *To adulterate metals.* Falſifier du vin, *To adulterate or ſophiſticate wine.* Falſifier de la monnoie, *To embaſe or debaſe the coin.* Falſifier l'écriture, le cachet de quelqu'un (avec deſſein de le tromper); *To falſify or counterfeit the writing, the ſeal of ſomebody*

Falſifié (faux, ſuppoſé), *Falſe.*

FALTRANK, *ſ. m.* [nom général & collectif des vulnéraires de Suiſſe] *Faltrane.*

FALUN (faleun), *ſ. m.* [aſſemblage de coquilles brûlées, qu'on trouve en maſſe à une certaine profondeur de terre & qu'on emploie en engrais, comme la marne; ſorte de terre fabuleuſe] *Falun.*

‡ FÂME, *ſ. f.* [t. de Pratique; renommée, réputation, bruit, eſtime, nom] *Fame, reputation.* Il a été rétabli dans ſa bonne fâme & renommée, *He has been reſtored to his credit.*

‖ FÂMÉ', -E'E, *adj.* [renommé, dont on parle, qui fait du bruit; ne ſe dit qu'avec *bien* ou *mal*, & par rapport aux mœurs] *Famed.* Cet homme eſt mal fâmé, *That man bears a bad character.* Elle eſt bien fâmée, *She bears a good character.*

FAME'LIQUE (fâmélike), *adj. ſubſt.* [qui eſt travaillé d'une faim extraordinaire & preſque continue; affamé, qui meurt de faim] *Hunger-ſtarved, hungry.* Village, Mine famélique, *A ſtarved countenance.* Table famélique (ou il n'y a pas de quoi raſſaſier ſa faim), *A table to ſtarve at.* Auteur famélique (qui n'écrit que pour gagner ſa vie), *A ſtarving author.*

FAMEUX, -EUSE (fâmeû, -eûze), *adj.* [inſigne dans ſon genre, renommé, célèbre, glorieux, illuſtre; infâme, diffâmé, déshonoré] *Famous, famed, celebrated, renowned, conſpicuous, noted, celebrious, illuſtrious.* Rendre fameux, *To renown.* Fameux conquérant, fameux écrivain, fameux brigand, *A famous conqueror, writer, robber.* Cette merſi fameuſe en naufrages, *That ſea ſo famous in ſhipwrecks.*

¶ Fameux, *famous*; illuſtre, *inſignious*; célèbre, *celebrated*; renommé, *renowned* (ſynon.): Toutes ces qualités marquent la réputation. Le mot de *fameux* exprime une ſimple diſtinction du commun, en bonne ou en mauvaiſe part; le mot d'*illuſtre* marque un mérite appuyé de dignité & d'éclat, qui fait connoître & eſtimer le ſujet, & qui le place dans le grand; le mot de *célèbre* exprime un mérite de talent, mais de talent d'eſprit ou de ſcience, qui fait ſuppoſer l'éclat & la dignité fait honneur au ſujet; le mot de *renommé* marque la vogue que donne le ſuccès ou le goût public, qui ſans procurer beaucoup d'honneur, tire ſimplement de l'oubli. La Pucelle d'Orleans eſt *fameuſe* chez les Anglois & les François; Eroſtrate brûla le temple de Diane, pour ſe rendre *fameux*: les Princes ſe rendent *illuſtres* par des monumens de grandeur, de ſageſſe, & de bonté: Deſcartes, Newton, Garrick ſe ſont rendus *célèbres*: il ſuffit d'être *renommé* dans un art ou dans un métier, pour y faire bien vîte ſa fortune.

Illuſtre ne s'applique qu'aux perſonnes: *fameux, célèbre, renommé* ſe diſent des perſonnes & des choſes. On dit: un ouvrage *fameux*, une action *célèbre*, des vins *renommés*. V. RÉPUTATION.

FAMIL (fâmil), *adj. m.* [t. de Fauconnerie; familier, domeſtique] *Gentle, tame.*

SE FAMILIARISER (famiſiarizé), ſe familiariſant, familiariſé; *v. r.* [ſe rendre familier; prendre des manières trop familières; vivre familièrement, être ſans façon; s'accoutumer, s'habituer]

s'habituer] *To familiarize one's self, to make one's self familiar, to grow familiar, to contract a familiarity with.* * Il est familiarisé avec la douleur, il est accoutumé à la supporter constamment, *He is familiarized to pain.* Se familiariser, se familiariser avec quelqu'un, Prendre des familiarités, Prendre des familiarités avec quelqu'un, *To familiarize one's self with one.* Se familiariser avec le danger, se familiariser avec le péril, *To make a familiar acquaintance with danger.*

FAMILIARITÉ, (famiiliarité), *s. f.* [puissance intérieure de notre ame de converser familièrement avec quelqu'un, accès libre, intimité, amitié particulière] *Familiarity, familiarness, familiarization, familiarity.* Prendre des familiarités, ces airs de familiarité, un peu trop de familiarité. En user avec familiarité (le dit en mauvaise part & extrêmement), *To make one's self too familiar.*

† La familiarité engendre le mépris, *Familiarity breeds contempt.*

Il a eu des familiarités avec cette femme, *He has been familiar with that woman.*

FAMILIER, ERE, (famiiié, -ière), *adj. subst.* [qui vit & se mêle avec quelqu'un librement & sans façon; ami intime] *Familiar, free, intimate, familiar friend, familiar acquaintance.* Discours familier, *Familiar discourse.* Les Epîtres familières de Ciceron, *Tully's familiars.* Et il est un Démon familier, *A familiar.* Se rendre familier, Prendre des airs familiers, trop prendre de libertés familières, *To make one's self too familiar.* Il faut un peu trop se familiariser avec ceux qui sont au-dessus de lui, *He must familiarize himself too much to his betters.*

† Il est familier comme les Epîtres de Ciceron, se dit d'un homme qui est trop familier, *He is as familiar as a Spanish dog, he makes too free with one.*

FAMILIER [qui est devenu facile par une grande habitude; ordinaire, commun] *Familiar, easy, usual.* Il s'est rendu cette langue familière comme sa langue maternelle, *He has made that language as familiar to him as his mother's tongue.*

FAMILIERS (famiié), *s. m. pl.* [nom que portent en Espagne & en Portugal les Officiers de l'Inquisition] *Familiars, bailiffs.*

FAMILIÈREMENT (famiiéreman), *adv.* [d'une manière familière; librement, sans façon, sans cérémonie] *Familiarly, freely.* Traiter familièrement, *To make free with.* Vivre, s'entretenir familièrement; *To live, to converse freely.*

FAMILLE (famiie), *s. f.* [toutes les personnes d'un même sang: race, maison, ligne, parenté] *Family, kindred, progeny, race, race, blood, stock, stock, house, household.* Devoir de famille, *Family duty.* Aimer sa famille, *To love one's family, kindred.* Dîner en famille, *To dine with one's family.*

Il est de famille d'épée, de famille de robe, de famille bourgeoise, de famille marchande; *He is descended from the Military, from the Law, from the Citizens, from Trade.* Il est d'honnête famille, de bonne maison, *He is well bred, of a good family.*

Famille Royale, & Maison Souveraine, *Royal Family.*

Fils de famille, enfant de famille, *Gentleman's son.* [Famille se dit pour enfans] Etre chargé de famille (avoir beaucoup d'enfans), *To have a large family.* Il a un air de famille (quelque chose de particulier à sa famille), *He has an air of family about him.* Affaires de famille, *Family* or *domestic concerns.* Chef de famille, *A housekeeper.* Ce n'est point un de ces enfans de famille qui font main à bourse de toutes mains *He is none of those fashionable young sirs, who are apt to take up from every body.*

¶ Famille, *family*; maison, *house* (Lyncon.); *Famille* est presque Bourgeoise. *Maison* est plus de Qualité. On dit: c'est d'honnête *famille*, & de bonne *maison*. En parlant de Négocians riches & puissans, on dit une bonne *maison*. Par *famille* Royale on entend les proches parens du Roi, vivans actuellement. Par *Maison* Souveraine, *Maison* Royale, on entend les parens éloignés du Roi, ou tels qui ne vivent plus morts de la même ligne. V. RACE.

FAMILLEUX, -EUSE (famiieû, -ieûze), *adj.* [t. de Fauconnerie; un faucon familleux, qui veut toujours manger] *Voracious, hungry.*

FAMINE, *s. f.* [disette publique de pain, &c. cherté] *Famine, dearth, scarcity.* Prendre une ville par famine, *To take a town by famine.*

*† Crier famine sur un tas de blé, se plaindre comme si l'on manquoit de tout, quoiqu'on soit dans l'abondance], *To cry famine in the midst of plenty.*

FANAGE (fânaje), *s. m.* [faction de faner l'herbe, falaire des Faneurs] *Hay-making, haymaker's salary.*

FANAGE [t. de Fleuriſte; tout le feuillage d'une plante] *The leaves of a plant.*

FANAISON (fânèzon). V. FENAISON.

FANAL, -AUX (fânal, -nô), *s. m.* [lanterne dont se servent les vaisseaux dans la navigation] *The cuddy* or *light of a ship.* Faire fanal, *To carry the light.* Fanal de poupe, *The poop* or *quarter-lanthorn of a ship.* Fanal de feture, *Stern-room lanthorn.* Fanal de hune, *Top lanthorn.*

FANAL [feu que l'on allume durant la nuit à l'entrée des ports, & le long des plages maritimes, pour indiquer aux vaisseaux leur route] *Light, a coast-guide, beacon.* [Phare, tour où il y a un Fanal] *A light-house.*

Fanaux de combat, *Lanthorns used between the guns in time of battel.* Fanaux pour signaux, *Signal lanthorns.*

FANATIQUE (fânatike), *adj. subst.* [extravagant en matière de religion; fou, visionnaire, superstitieux, enthousiaste] *Fanatic, religionist, enthusiast.* Cet homme est fanatique, C'est un fanatique, *He is an enthusiast.*

FANATISME (fânatisme), *s. m.* [erreur du fanatique, vision, folie, extravagance, superstition] *Fanaticism, enthusiasm.* C'est un vrai fanatisme (entêtement ou zèle outré & bizarre), *It is a mere fanaticism.* Il y a là du fanatisme, *That favours fanaticism.*

FANDANGO, *s. m.* [sorte de danse Espagnole] *Fandango.*

FANE (fâne), *s. f.* [t. de Jard. Feuille] *Leaf.*

FANER (fâné), fanant, fané; *v. a.* [tourner & retourner l'herbe d'un pré fauché pour la faire sécher] *To make hay, to spread hay.*

FANER [flétrir] *To dry up, to cause to fade away, wither,* or *decay.* Le grand hâle fane les fleurs, *Great draught withers the flowers.* Fané, *Sear.*

¶ Fanée, *faded*; flétrie, *withered, faded away* (Syron): Le second mot enchérit sur le premier. Une fleur *fanée* peut quelquefois reprendre son éclat; une fleur *flétrie* n'y revient pas.

SE FANER, *v. r.* [se flétrir, se sécher; se passer; vieillir, languir] *To wither* or *decay, to fade away, to die.*

* Cette femme commence à se faner (sa beauté commence à diminuer), *That woman begins to fall off.* Son teint le fane, sa beauté est fanée. *Her complexion fades away, her beauty is gone.*

FANEUR, -EUSE (fâneur, -neûze), *s. m. & f.* [qui fane les foins] *Hay maker.*

† FANFAN [terme de caresse] *Child, dear child, darling.* Oui, ma pauvre fanfan, pouponne de mon ame, *Ay, my poor dear child, my fault's design.*

FANFARE, *s. f.* [sorte de bruit & d'air de trompette, en signe de réjouissance] *A flourish of trumpet.* Fanfare ou Air de fanfare, *Gay lively tunes.* Sonner des fanfares, *To make a flourish with a trumpet.*

FANFARON, -ONNE (fânfâron, -rône), *adj. subst.* [qui fait le brave; qui se vante trop; glorieux, vain, présomptueux; bableur, intolent, fendant] *Braggings, swaggering, boasting, man-glorious, a swaggering fellow, a swaggerer, a great bragger* or *boaster, hectorer, roisterer, bluſterer, brave, bully, fanfaron, bouncer.* Faire le fanfaron, *To roister.* C'est un fanfaron, *He is a braggadocio.* * Style fanfaron (ampoulé, bourſouflé), *Bombaſtic style; bombaſt.*

*§ Fanfaron de doctrine, de vertu, *Demure, over-nice in doctrine, virtue.*

FANFARONNADE (fanfârônade), *s. f.* [rodomontade, vanterie en paroles; vaine ostentation, pompe, grand étalage; jactance, fortune] *Braggings, boastings, rodomontade, roisting, bluſtering, vain show, parade.* Ses menaces ne sont que des fanfaronnades, *His threats are nothing but rodomontades.* Faire des fanfaronnades, *To rodomontade.*

FANFARONNERIE (fa fa rônerî), *s. f.* [habitude de faire des fanfaronnades] *Rodomontading, rodomontade, fanfaronade, ostentation, swaggering, bragging, boasting.*

† FANFRELUCHE, *s. f.* [se dit par mépris en parlant d'un ornement vain, frivole, & de peu de valeur; houppe, flocon de soie, bagatelle, babiole] *Bauble, gew-gaw, trifle, raff.*

FANGE, *s. f.* [sale, bourbe, limon, vase, ordure; batterie d'extraction] *Mire, mud, silt, dirt, slime, ooze, filth.* Il est tombé dans la fange, *He fell in the mud.* Couvert de fange, *Covered with mud.*

* Plongé dans la fange d'un monde corrompu, *Plunged in the dirt of a corrupted world.* V. LIMON.

FANGEUX, -EUSE (fanjeû, -jeûze), *adj.* [bourbeux, plein de fange, bourbeux, limoneux] *Miry, muddy, muddy, lowsy, puddly, puddled, quaggy, dowy.* Chemin fangeux, *A muddy road.*

FANION, *s. m.* [t. de Guerre; étendard de serge, qu'un valet porte à la tête des bagages d'une brigade] *A sort of colours or standard.*

FANON, *s. m.* [la peau qui pend sous la gorge d'un taureau, d'un bœuf] *Dewlap.* Les fanons (les barbes) d'une baleine, *The beard* or *whalebone of a whale, whale-bone.*

FANON [touppet de poil qui vient au derrière du boulet de quelques chevaux] *Fetlock.*

FANON [crenemeau, autrement dit manipule, que les Prêtres Catholiques Romains portent au bras] *Fannel, manipule.* Les fanons d'une mitre (les deux pendans), *The pendants of the Bishop's mitre.*

FANON [t. de Mar. Fou ou partie moyenne & inférieure d'une voile dans un état pendant] *The balance of the mizen.*

FANONS, *s. m. pl.* [t. de Chirurgie; sorte d'appareil qu'on met à une jambe ou à une cuisse fracturée] *The dressings of a broken leg or thigh, to keep them straight.*

FANTAISIE (fantèzî), *s. f.* [imagination, la faculté imaginative de l'animal; n'a d'usage en ce sens que dans le Dogmatique] *Fancy, imagination.*

FANTAISIE [esprit, penſée; envie, volonté] *Mind, fancy.* Il a eu fantaisie qu'il le porteroit mieux, s'il changeoit d'air, *He fancies that change of air would do him good.* Il a cela dans la fantaisie, *He has that in his mind.* Il a eu la fantaisie d'aller voyager, *He had the fancy of travelling.* Comme il lait agir ses créatures à sa fantaisie, il connoît tout ce qu'il veut connoître, *As he makes his creatures act just according to his own will, he knows every thing that he thinks fit to know.* Quand la fantaisie m'en prendroit, *If the fancy should strike me.*

FANTAISIE [opinion, goût, humeur] *Liking, mind, fancy.* Chacun en parle & en juge selon sa fantaisie, à la fantaisie, *Every body talks or judges of it according to his own fancy.* Vivre à sa fantaisie, *To live according to one's own fancy.* Il écrit, il chante à ma fantaisie; *He writes, sings to my mind.* Cela est-il à votre fantaisie? *Is that to your liking (or to your mind)?* Le Parlement accorda permission par un arrêt solennel à tous les sujets du Roi de France, de prononcer cette lettre à leur fantaisie. *The Parliament granted permission, by a solemn decree, to all the subjects of the King of France, to pronounce that letter as they thought fit.*

† Chacun a sa fantaisie, *Every man has a fool in his sleeve.*

† Il n'est rien de tel que de faire soi-même, pour avoir les choses faites à sa fantaisie; *Self do self have.*

FANTAISIE [boutarde, caprice] *Whim, whimsey,*

whimsy, maggot, crotchet, an odd fancy, twitter, waywardness, frolic, freak, humour, flirt, phantasy, humoursomeness, conundrum, fantasticknes. Il lui prit fantaisie de l'aller voir, *She took a whim to pay him a visit.* Par fantaisie, *Out of pure whim.* Faire les choses par fantaisie, *To do things whimsically.* § Fantaisies mutqueres (caprices, envies, pensées bizarres & capricieuses), *Oddnesseconceits, freaks, oddities.*

FANTAISIE [chose inventée à plaisir, & dans laquelle on a plutôt suivi le caprice que les règles de l'art] *Whim, toy.* Une fantaisie de Peintre, *A Painter's whim.* Une fantaisie de Musicien, *A voluntary.* Il peint de fantaisie (sans avoir de modele qu'il se propose d'imiter), *He paints out of his own head.* Tête, figure de fantaisie, *A head, a figure of his own head.* Etant l'autre jour dans ma chambre, je vis entrer un Dervis extraordinairement habillé: sa barbe descendoit jusqu'à sa ceinture de corde; il avoit les pieds nuds, son habit étoit gris, grossier, & en quelques endroits percé: le tout me parut si bizarre, que ma premiere idée fut d'envoyer chercher un peintre, pour en faire une fantaisie; *The other day, being in my chamber, in came a Dervise, very oddly dressed; his beard reached down quite to his hempen girdle; he was barefooted; his habit was grey, coarse, and in some parts pieced: the whole figure of the man was so whimsical, that my first thought was to send for a painter to take a sketch of him.*

FANTAISIE [soie de bourre de cocons filée] *Spun floss-silk.*

FANTASQUE (fantaske), *adj. subst.* [capricieux, sujet à des fantaisies, bizarre; bourru, difficile, incommode, fâcheux; leger, inégal, inconstant] *Fantastical, fanciful, humourous, humoursome, whimsical, a fantastical humourist, frolick, capricious, maggotty, moody, chimerical, odd, fantastick, freakish, fantasied.* Homme, humeur, esprit fantasque; *A whimsical man, humour, mind.* Opinion, décision, ouvrage, habit fantasque; *Whimsical opinion, odd decision, fanciful work, coat.* † Il est fantasque comme une mule, *He is as capricious as a mule.*

¶ Fantasque, *whimsical*; bizarre, *odd*; capricieux, *capricious*; quinteux, *freakish*; bourru, *cross, rough* (synon.): Tous ces mots expriment un goût particulier qui s'ecarte mal-à-propos de celui des autres; mais le *fantasque* s'en écarte par excès de déliceatesse; le *bizarre*, par singularité; le *capricieux*, par inconstance; le *quinteux*, par une certaine revolution d'humeur; le *bourru*, par grossiereté de mœurs & défaut d'éducation.

Fantasque dit quelque chose de difficile; *bizarre*, quelque chose d'extraordinaire; *capricieux*, quelque chose d'arbitraire; *quinteux*; quelque chose de périodique; *bourru*, quelque chose de maussade. V SINGULIER.

FANTASQUEMENT (fantaskeman), *adv.* [d'une maniere fantasque & bizarre] *Fantastically, fancifully, whimsically, capriciously, oddly.*

FANTASSIN (fantá-ſáin), *ſ. m.* [soldat à pied; piéton, soldat d'infanterie] *A foot-soldier, footman, infantry, pedaneous soldier.*

FANTASTIQUE (fantaſtike), *adj.* [chimérique; imaginaire, apparent, feint, faux] *Fantastic, fantastical, idle, chimerical.* Dessein, projet fantastique; *Fanciful design, chimerical project.* Corps fantastique (qui n'a que l'apparence d'un être corporel), *Fantastical body.*

FANTÔME, *ſ. m.* [spectre, vaine image qu'on croit voir; vision, apparition] *Phantom, spectre, apparition, vision, spirit, ghost, phasm, bobgoblin, spright.* Fantôme hideux, vain fantôme; *Hideous, vain phantom.* Il lui apparut un phantôme, *He saw an apparition.* V. SIMULACRE.

* Ce Prince n'a aucun pouvoir, ce n'est qu'un fantôme de Prince, *This Prince has no power; he is but a shadow of a Prince.* * Après la bataille de Pharsale, Rome ne fut plus qu'un fantôme de République, *After the battle of Pharsalia, Rome was but a shadow of a Republic.*

† C'est un vrai fantôme, On le prendroit pour un fantôme (se dit d'un homme maigre, défait, & défiguré), *He looks like a ghost.*

FANTÔME [chimère qu'on se forme dans l'esprit; fantaisie] *Phantasm, chimera, wild fancy, bugbear, imagery.* * Il se forme des fantômes pour les combattre, *He creates chimeras that he may fight against them.*

FANTÔMES [style didactique; images qui se forment dans l'imagination] *Images of sensible things.*

FANTIN (fantain), *ſ. m.* [petit royaume d'Afrique sur la côte d'or de Guinée] *Fantin.*

FANUM (fánôme), *ſ. m.* [mot emprunté du Latin: on s'en sert pour désigner les sépultures de temples ou de monumens que les Païens élevoient aux héros déifiés, aux Empereurs, après l'apotheôse] *A sort of Pagan temples or monuments.*

FAON (fan), *ſ. m.* [le petit d'une biche ou d'un chevreuil] *Fawn, young deer.*

FAONNER (fáné), *faonant, faonné; v. n.* [se dit des biches qui mettent bas leurs faons] *To fawn, to bring forth a fawn.*

FAQUIN (fakain), *ſ. m.* [t. de mépris & d'injure; homme de néant, homme qui fait des actions indignes d'un honnête homme; coquin, drôle] *Scoundrel, a mean, pitiful, sneaking fellow, coxcomical man, varlet, rascal.* [Quelquefois Faquin se prend pour Fat] *Fop, macaroni.*

FAQUIN [se dit aussi de la figure d'un homme de bois, contre lequel on couroit autrefois avec une lance pour s'exercer] *A wooden head or statue to run a tilt.* Course au faquin, *The running at the head.*

‖ FAQUINER (fákiné), faquinant, faquiné; *v. n.* [faire le faquin, le fat, le beau] *To be gaudy, to have a foppish behaviour.*

FAQUINERIE (fakinerî), *ſ. f.* [action de faquin] *A scoundrel's action, meanness.* [fatuité] *Foppery.*

FAQUIR, V. FAKIR.

FARAILLON (faraigllon), *ſ. m.* [t. de Mar.] *A small sand-bank, separated from a larger one by a narrow channel.*

‡ FARAILLON [phare] *A light-house* or *watch-tower.*

FARAIS (fárê), *ſ. m.* [filet propre à la pêche du corail] *Coral-net.*

FARAISON (fárêzon), *ſ. f.* [t. de Verrerie; la premiere figure qu'on donne par le souffle à la matiere qu'on tire au bout de la canne] *The first form given to glass in blowing.*

FARATS (fárâ), *ſ. m.* [amas de plusieurs choses] *Heap.*

§‡ FARAUD (fárô), *ſ. m.* §‡ FARAUDER (fárôde), *v. n.* V. FAQUIN, FAQUINER.

FARCE, *ſ. f.* [mélange de diverses viandes, ou seulement d'herbes, d'œufs, & d'ingrédiens, hachés menu & assaisonnés, & qu'on met dans le corps de quelques animaux, ou dans quelque autre viande] *Stuffing, salpicon, forced-meat.* Des œufs à la farce, *Hard eggs with sorrel stewed.*

FARCE [petite comédie bouffonne; & figurément, toute action plaisante & ridicule; baladinage, pièce de théâtre, batelage] *Farce, mask, mimick, interlude, droll.* [*On dit aujourd'hui*, la petite pièce] *After piece.*

*† Tirez le rideau, la farce est jouée (se dit par ironie, ou de la mort de quelque personne considérable, ou de la fin d'une affaire, qui a attiré l'attention du public), *Let down the curtain, the farce is over.*

* Cet homme nous a donné la farce, *That man has played the buffoon.*

‡ FARCER, farçant, farcé; *v. n.* [bouffonner, plaisanter; se moquer, jouer quelqu'un] *To droll, to jest, to play the buffoon* or *the Merry-Andrew.*

FARCEUR, *ſ. m.* [Comédien qui ne joue que des farces; & figurément, homme qui fait des bouffonneries; bouffon, baladin, bateleur, histrion] *A farce-player, a Merry-Andrew; Harlequin, a droll, a buffoon.*

FARCI, -IE, *part. of* Farcir, *adj. Stuffed, crammed, &c.* Des œufs farcis. Carpe farcie; *Stuffed eggs, carp.* * Un pédant farci de Grec & de Latin, *A pedant gorged with Greek and Latin.* Livre tout farci d'images, *A book crammed with shapes.*

FARCIN (farſáin), *ſ. m.* [sorte de gale, de rogne, qui vient aux chevaux] *Farcy.*

FARCIN, -INE, -INIER, -INEUSE (farcinin, -inneûse), *adj.* [qui a le farcin] *That has got the farcy.*

FARCIR, remplir, farci, je farcis; *v. a.* [remplir de farce; assaisonner, remplir, garnir] *To stuff.* Farcir des poulets, des pigeons; *To stuff fowls, pigeons.*

* Se farcir l'estomac, Farcir son estomac de viandes (s'en remplir avec excès), *To stuff one's guts, to cram one's self with meat.*

* Farcir un livre de Grec & de Latin, *To interlard a book with Greek and Latin quotations.*

‡ FARCISSEUR, *ſ. m.* [qui farcit] *Who stuffs.*

‡ FARCISSURE, *ſ. f.* [action de farcir] *Stuffing, cramming.*

FARD (fár), *s. m. forg.* [composition pour faire paroître le teint plus beau, rafraîchir, faire ornemens en matiere d'éloquence; teinture, couleur] *Paint, pigment, varnishing.*

* Il y a plus de fard que de véritable éloquence dans sa harangue, *There is more tinsel than real eloquence in his speech.*

* FARD [déguisement, feinte, dissimulation, imposture, tromperie, artifice] *Disguise, guile, dissimulation, pretence.* * Homme sans fard, *Artless, genuine man.* * Parlez-moi sans fard, *Speak to me plainly.*

FARDAGE, *ſ. m.* [t. de Mar. Poids inutile & superflu] *Dunnage.*

FARDÉ, -E'E, *part. of* Farder, *Painted.* Visage fardé, *A painted face.* Femme fardée, *A woman with a painted face.*

† Temps ou Ciel pommelé & femme fardée ne sont pas de longue durée, *A curdled sky and a painted woman are not of long continuance.*

* Discours fardé, *Artful discourse.* * Marchandise fardée; *Adulterated goods.* V. FARDEP.

* Elles ont le cœur encore plus fardé que le visage; *Their hearts are still more deceitful than their faces.*

FARDEAU, -EAUX (fardo, -dô), *ſ. m.* [faix, charge, poids, pesanteur] *Burden, load, weight, burdensomeness, cumbrance, charge.* Avoir un pesant fardeau sur les épaules, *To have a heavy burden on one's shoulders.* Elle est près d'accoucher, elle se delivrera bientôt de son fardeau, *She is near her time, she will soon be delivered of her burden.* * La gloire des peres est un pesant fardeau pour les enfans, *The glory of the fathers is a heavy burden for their children.* V. CHARGE.

FARDEAU [eau & farine que contient une cuve à faire de la bierre] *Mash.*

FARDER (fárdé), *v. a.* } fardant, fardé;
SE FARDER, *v. r.* } [mettre du fard; déguiser, user d'artifice, cacher des défauts] *To paint.* Elle se farde, *She paints.*

* Farder sa marchandise, *To put a gloss upon goods, to trim them up.* * Farder son discours, son langage (le remplir de faux ornemens), *To flourish one's discourse, to use flourishes.* * Les Gens de Justice fardent quelquefois la vérité dans leurs procès-verbaux, *Lawyers sometimes put a gloss upon the truth, in the practice of their profession.*

FARDER, *v. n.* [se dit d'une voile bien coupée & bien faite, qui prend une courbure réguliere & une tension uniforme dans tous ses points] *To be well trimmed.*

FARE, *ſ. m.* V. PHARE.

FARELLONS (îles des), *ſ. f.* [îles d'Afrique, dans le pays des Nègres] *Ferre, Faro, Farne,* or *Feroe islands.*

FARFADET (farfadè), *s. m.* [espèce d'esprit follet, de lutin, qui ne fait que jouer & badiner] *Hobgoblin, sprite, knavish spirit.*

Pour tromper les enfans & leurs folets, l'air est peuplé de petites farfadets; *To cozen fhe children and their fprites, the air is peopled by a race of knavish sprites.*

FARFADET (un homme frivole), *A flighty trifling fellow.*

FARFOUILLER (farfouillié), farfouiller, *v. n.* [fouiller dans quelque chose avec désordre, & en brouillant; remuer, confondre, mêler, puiser] *To rummage, to fumble.*

FARGUES (fargue), ou FARDES, *s. f. pl.* [t. de Mer] Planches ou bordages qu'on élève sur les pavois d'un vaisseau, & qui tiennent lieu de garde-corps, & servent à cacher ceux qui passent sur le pont] *Sides-boards of a ship.*

FARIBOLE (farîbole), *s. f.* [chose frivole & vaine; conte, sottise, bagatelle; on plus d'usage au plurie] *A trifle, a bauble, idle stories, fooling things, toys, idle tales.*

Il vient de débiter bien des fariboles. *He has told us many idle stories.*

Fariboles, mauvaises fariboles. Ce n'est qu'une fariboles. *It is not worth fpeaking.* Ce sont des fariboles, *Trifles and idle stories.* Conter des fariboles, *To tell fhams.*

FARINE (farine), *s. f.* [grain moulu, réduit en poudre] *Meal, powder, grift.* Fleur de farine, *Flour.* Le de farine (qui s'attache aux parois du moulin), *Mill-duft.* Marchand de farine, *Meal-man.* Farine grasselette, *Grit, groat.* Farine de Mars, *Flour of Mantes.*

† Gens de même farine (qui sont sujets à mêmes vices, ou qui font de même cabale), *Birds of a feather, people of the same ftamp.*

FARINE ou poliorance [arsenic en fleurs, qui se trouve à la voute des mines] *Flowers of arfenic, gift mehl.*

FARINE fossile ou minérale [fabrique crustacée qui ressemble à de la farine] *Fossil duft.*

FARINEUX (farîneû, farineuse, *v. a.* [saupoudrer de farine] *To flour, to dredge.* Farine des merlans pour les frire, *To flour whitings, to fry them.*

FARINET (farînè), *s. m.* [dé à jouer qui n'a qu'une de ses faces marquée de points] *Domino.*

FARINEUX, -EUSE (farîneû, -neûze), *adj.* [qui est blanc de farine; fruit pâteux] *White, mealy, mealy.* Les fèves sont des substances farineuses, *Beans are mealy.* De substance farineuse, *Mealy substance.* Fruit farineux (cotonneux, pâteux, *Mealy fruit.* L'habitation Méléner est creusée dans un tuf farineux, *La Melere is cut through a mealy tuff rock.* Pâte farineuse, *A mealy matter.* Peau farineuse, *Scurfy skin.* Colère farineuse & de boulange; fade, pâteux, *Mealy, bread colour.* Figure farineuse (t. de Sculpture; figure de cire qui est mal fondue ou [illegible]

FARINIER (farînié), *s. m.* [Marchand de farine] *Meal-man, meal fold, meal and flour.* Farinière, *Meal-tub.*

FARLOUSE, *s. f.* [espèce d'huître qui fait son nid sur le pied] *Abanda pratenfis, the ore.*

FARO, *s. m.* [ville de Portugal] *Faro.*

FAROUCHE (farouche), *adj.* [sauvage, qui n'est point apprivoisé, en parlant des bêtes; rude, triste, & peu traitable, en parlant des personnes; féroce, fauve; dur, bourru, farouche, indompté, cruel, sévère, austère, rigide, difficile, épineux, misanthrope] *Wild, not tame; auftere, fowre, stern, unpleasable, intractable.* Sa vertu farouche & sa cruelle impudeur, *Her fierce virtue and cruel impudence.*

FAROUCHEMENT, d'une farouche, *Ungovernable, wild, sowre manner, unpleasable humour.* Homme femme farouche, *Austere man, woman.* Mine, air, regard farouche, *Wild look, countenance.*

¶ Farouche, *wild*; sauvage, *savage* (fynon.) On est *farouche* par chagrin, par un vice d'humeur; *sauvage*, par défaut de culture. *Le jeune homme* n'est pas farouche, le *sauvage* n'est pas bien dans la société: Le premier ne se peut pas avec les hommes, parce qu'il les hait; le second, parce qu'il ne les connoît pas. Celui-là voit dans tous les hommes des ennemis; celui-ci n'y a pas encore vu les semblables. Le *farouche* épouvante la société; le *sauvage* en a peur.

Le *farouche* n'est qu'un être inculte, le *furieux* est un être monstrueux. L'homme *sauvage* est dans sa loi, comme un citoyen dans la sienne, il s'y apprivoise: L'homme *furieux* y est comme la bête féroce dans les fers, il s'en irrite. Pouffez le *sauvage* en le familiarisant avec le monde: Adoucissez le *farouche*, en lui inspirant tablement des sentimens plus favorables à l'humanité.

FARS ou FARSISTAN, *s. m.* [prov. de Perse] *Farsistan.*

FARSANNE, *s. m.* [t. de Relation; chevalier, cavalier] *Horseman, knight.*

FARTAQUE, *s. m.* [ville & royaume d'Asie dans l'Arabie Heureuse] *Fartack.*

FASCE, *s. f.* [t. de Blason; une des pièces honorables de l'Ecu, qui en occupe le milieu d'un côté à l'autre] *Fesse.* Fasce rétrécie, *Triangle.*

FASCE', *part. of* Fascer *not in uſe* [se dit d'un ecu traversé de plusieurs fasces égales] *Fessy, bar-ways, barry.* Il porte fascé d'azur & d'argent, *He bears azure and argent barry of six, eight, or ten.*

FASCICULE, *s. m.* [t. de Médecine; la quantité d'herbes qu'on peut porter sous le bras] *Fasciculus.*

FASCIE', -E'E, *adj.* [t. de Conchyliologie; marqué de bandes ou des bandelettes] *Streaky.*

FASCIE, *s. f.* [bande ou cercle sur la robe d'une coquille] *Streak.*

FASCINAGE (fâcinaje), *s. m.* [ouvrage fait avec des fascines] *Work made with faſcines.*

FAS INATION (fâcinâcion), *s. f.* [action de fasciner; enchantement, sortilége, sorcellerie, prestige, illusion] *Fascination, witchcraft, bewitchment, witchcraft, enchantment.*

FASCINE (fâcine), *s. f.* [gros fagot de branchages dont on se sert à la guerre; faisceau, botte, paquet] *Faſcine.*

FASCINER (fâciné), fasciné, fasciné; *v. a.* [enforceler par une sorte de charme, qui fait qu'on ne voit pas les choses comme elles sont; enchanter, tromper les sens; au figuré, charmer, colorer, par un faux éclat] *To faſcinate, to bewitch, to enchant.* L'amour fascine les yeux, *Love fascinates the eyes.* Elle l'a fasciné l'esprit, *She has bewitched his mind.* On se laisse fasciner par l'appareil des grandeurs, *People suffer themselves to be fascinated by the pomp of grandeur or dignities.* V. ENSORCELER.

FASCINUS (fâcinuce), *s. m.* [Mythol. Statue du Priape] *Faſcinus.*

† FAS'OLE (fazôle), *s. f.* [espèce de fèves] *A sort of fallow-bean, phaſis.*

FASTE (fâste), ou FASTE'E (fâsté), *s. m.* [t. de Mar. Se dit des voiles où le vent ne donne pas bien] *To shiver.* Mets le grand hunier à faste! *Shiver the main-top ſail.*

FASTE, *s. m. pag.* [vaine ostentation, affectation de paroître avec éclat; appareil, éclat, parade, montre, luxe, pompe, magnificence, enflure, hauteur, orgueil, vanité, superbe, fanfaronnade] *Pomp, oſtentation, vain ſhow, pageantry, magnificence, purple, gaudineſs, gaiety, grandeur, ſtate, pride, gaudery.* Aimer le faste, *To love oſtentation.* Donner dans le faste, *To be given up to pomp.* V. LUXE.

FASTES, *pl.* [les livres du calendrier des anciens Romains] *The Faſti, the calendar of the ancient Romans* Fastes Consulaires, *The chronological liſt of Roman Conſuls.*

FASTES [la vie, l'histoire d'un Prince] *The life and hiſtory of a Prince.* Les fastes sacrés de l'église (ira s'exprimer), *The sacred records of the Church.* V. HISTOIRE.

FASTIDIEUSEMENT (fastidieuzeman), *adv. Tediouſly, faſtidiouſly.* Il parle, il conte fastidieusement, *He talks tediously.*

FASTIDIEUX, -EUSE (fastidieû, -ieûze), *adj.* [qui cause de l'ennui] *Irkſome, tedious, wearyſome, faſtidious, fulſome.* Homme fastidieux, *A tedious man.* Comédie fastidieuse, *A tedious, dull comedy.* Louanges fastidieuses, *Fulſome praiſes.* V. DÉGOUTANT.

FASTUEUSEMENT (fastuézeman), *adv.* [avec faste, superbement] *Oſtentatiouſly, pompouſly, vainly, magnificently, gorgeouſly, ſtately, proudly.* Il marche fastueusement, *He walks pompouſly.*

FASTUEUX, -EUSE (fastuéû, -eûze), *adj.* [plein de faste & d'ostentation; superbe, pompeux, magnifique, orgueilleux] *Oſtentatious, pompous, gaudy, gorgeous, ſtately, proud* Homme fastueux, *An oſtentatious man.* Titre, train, equipage fastueux, *Pompous title, equipage.*

FAT (fât), *adj. ſubſt. m.* [impertinent, sans jugement, plein de complaisance pour soi-même; sot, fade, insipide, impertinent, faquin, ridicule] *Coxcomb, fop, impertinent, puppy, prunes, ſimpleton, ſappſkull, jackanapes.* Un fat est celui que les fots croient un homme de mérite, *The coxcomb is the blockhead's man of merit.* Vous voyez que ce fat nous entretient, il y a une heure, de la frayeur pour le Languedoc, *Do you ſee that puppy there has been this hour entertaining us with his fears for Languedoc.* La peste soit du fat, *Pox* or *plague on the coxcomb.* V. SOT.

FATAL (fatal), -ALE, *adj.* [qui porte avec soi une destinée inévitable; funeste, qui a des suites malheureuses: fâcheux, malheureux, désastreux, pernicieux, tragique; cet adjectif n'a point de pluriel au masculin] *Fatal, fated, unlucky, unhappy, peſtiferous, deadly, ominous, ruinous, deſtructive, noxious, diſmal, pernicious, ill-fated.* Fatal événement ou événement fatal, *Fatal event.*

¶ Fatal, *fatal*; funeste, *deadly* (synon.): Ces deux mots signifient également une chose triste & malheureuse; mais le premier est plus un effet du sort: Le second, une suite du crime. Un guerrier peut finir ses jours d'une manière *fatale*; le scélérat, d'une manière *funeste*. La galanterie fait la fortune des uns, & devient *fatale* aux autres: Toute liaison nouée par le vice est *funeste*.

FATALEMENT (fâtaleman), *adv.* [par une destinée inévitable; par un malheur extraordinaire; malheureusement] *Fatally, unluckily, unhappily, ruinouſly, peſtiferouſly.*

FATALISME (fatalisme), *s. m.* [doctrine de ceux qui attribuent tout au destin] *Fatalism.*

FATALISTE (fatalisse), *s. m.* [celui qui n'admet d'autres causes de l'univers & dans l'univers que la fatalité ou le destin] *Fatalist.*

FATALITE' (fatalité), *s. f.* [destinée inévitable: nécessité, cas fortuit, accident imprévu, malheur] *Fatality, deſtiny, fate, mischance, misfortune.* La fatalité du destin, *The irreverſibleneſs of fate.* Fatalité aveugle, *Blind deſtiny.* Dans une action si libre, & où le cœur doit avoir tant de part, on met la gêne, la nécessité, & la fatalité ou destin même; *In an action of ſo voluntary a nature, and where the heart ought to be ſo much concerned, the ſtiff mingled conſtraint, neceſſity, and even fate itſelf.*

*** FATIDIQUE (fatidike), *adj.* [qui déclare ce que les destins ont ordonné; devin] *Fatidical, prophetic, foretelling.*

FATIGANT (fatigan), -ANTE, *adj. v.* [qui donne de la fatigue; ennuyeux, importun, incommode, embarrassant] *Fatiguing, toiſome, irkſome, tireſome, wearyſome, laborious, operoſe, troubleſome, painful.* Travail fatigant, *Toiſome work.* Journée fatigante, *Tireſome journey.* Homme fatigant, *Troubleſome man.* Conversation fatigante, *Irkſome converſation.*

FATIGUE

FATIGUE (fâtigue), *s. f.* [travail pénible & capable de lasser] *Fatigue, toil, hardship, pain, pains-taking, sweat, uneasiness, exercising.* Excéder de fatigue, *To over-weary, to over-toil, to over-tire.* Excédé de fatigue, *Overspent.* Un homme de fatigue (qui est capable de résister à la fatigue), *A hardy man.* Un habit de fatigue, *A coat for drudgery, a coat fit for service.*

FATIGUE [lassitude causée par le travail] *Weariness, fatigue, lassitude.* La fatigue du chemin, *The weariness of the road.* Les fatigues de la guerre, *The hardships of war.* Fatigue des soldats, *Hard duty.* Se faire, s'endurcir à la fatigue, *To inure one's self to fatigue.*

FATIGUER (fâtigué), fatigant, fatigué; *v. a.* [donner de la fatigue, de la peine; harceler, harasser, lasser; peiner, inquieter, embarrasser, importuner, tourmenter, persécuter, accabler, détruire, molester] *To fatigue, to tire, to weary, to harrass with toil, to importune, to tease, to jade, to moil, to over-ride, to spend.* Fatiguer des soldats, *To put soldiers to hard duty.* Fatigué, *Faint.* La lecture fatigue la vue, *Reading fatigues the sight.* Ses propos me fatiguent les oreilles, *His discourses tease my ears.* Il fatigue tout le monde du récit de ses infortunes, *He tires every body with the recital of his misfortunes.* V. LASSER. Il se fatigue à ce travail; il en est fatigué: *He tires himself out by that work; he is overspent with it.* Je me suis fatigué à écrire; je suis fatigué d'écrire, *I am tired with writing.* * Couleurs fatiguées; ouvrage fatigué (t. de Peinture & de Sculpture), *Faded colours; stiff heavy work.* Fatigue (t. de Graveur; manière fatiguée), *Laboured, over-wrought.*

FATIGUER, *v. n* [se donner de la fatigue] *To labour, to toil, to work hard, to sweat, to trudge, to travail, to take pains, to be laborious.* On fatigue à monter & à descendre, *One is overspent with going up and down.*

FATIGUER [t. de Mar. Se dit d'un vaisseau quand il est violemment agité à l'ancre] *To labour.* [Quand il fatigue à la voile] *To work.*

FATRAS (fâtrâ), *s. m.* [t. de Mépris; amas confus de choses qu'on regarde comme frivoles & inutiles; bagatelles; confusion, galimatias, rapsodie] *Rubbish, trash, paltry stuff, things insignificant, trifles, mingle-mangle, mish-mash, salpicon.*

§† FATRASSER (fâtrâcé), fatrassant, fatrassé; *v. n.* [s'occuper à des bagatelles, à des riens] *To trifle.*

§† FATRASSEUR (fâtrâceur), *s. m.* [qui fatrasse] *Trifler.*

FATUAIRE (fâtüère), *s. m.* [t. d'Antiq. Enthousiaste qui se croyant ou disant inspiré, annonçoit les choses futures] *Fatuist.*

FATUITE', *s. f. m.* [caractère du fat; impertinence, sottise] *Fatuity, foppery, foppishness, foolishness, sillines, simplicity.*

FATUM (fâtôm), *s. m.* [mot emprunté du Latin; destin dans la doctrine des Fatalistes] *Fate, destiny.*

‡ FATUISME (fâtüisme), *s. m.* [esprit & caractère de fat] V. FATUITE'.

FAVAGITE ou FAVONITE, *s. f.* [astroïte fossile] *Fossile honey-comb.*

FAUBERT (fôbèr), *s. m.* [t. de Marine; espèce de balai avec lequel on nettoie un navire] *Swab.*

FAUBERTER (fôbèrté), *v. a. & n.* [t. de Mar. Balayer] *To swab.*

FAUBERTEUR (fôbèrteur), *s. m.* [t. de Marine; homme employé à fauberter; balayeur] *Swabber.*

FAU, *pl.* FAUX (fô), *s. m.* V. HÊTRE.

FAUBOURG (fôbour), *s. m.* [la partie d'une ville qui est au delà de ses portes & de son enceinte] *Suburb.*

*† La ville & les fauxbourgs, *A vast concourse of people.*

FAUCHAGE (fôchaje), *s. m.* [action de faucher; fenaison] *Mowing.*

FAUCHAISON (fôchèzon), *s. f.* [le temps où l'on fauche les prés] *The mowing-time.*

FAUCHARD (fôchar), *s. m.* [faucillon avec un long manche] *Small sickle.*

FAUCHE (fôche), *s f.* [action de faucher] *Mowing.*

FAUCHE'E (fôchée), *s. f.* [ce qu'un faucheur peut couper de foin en un jour] *Mower's day-work.*

FAUCHER (fôché), fauchant, fauché; *v. a.* [couper avec la faux; moissonner, couper, abattre] *To mow.*

* La Mort fauche tout: Le Temps fauche tout (la Mort, le Temps détruisent tout), *Death mows down all, Time destroys every thing.*

*† Faucher le grand pré (être aux galères), *To be a galley-slave.* Je vous trouverai trop heureux, si l'on ne vous condamne qu'à faucher le grand pré; *I shall think you very lucky, if you are only sentenced to the galleys.*

FAUCHER *v. n.* [t. de Manége] *To race.*

FAUCHET (fôché), *s. m.* [instrument d'Agriculture; rateau de faucheur] *A wooden rake, hay-rake.*

FAUCHEUR (fô heur), *s. m.* [ouvrier qui fauche] *Mower,* † *faltater.*

FAUCHEUX [espèce d'araignée des champs à longues pattes] *Spinner, field-spider, father-long-legs.*

† FAUCHON (fôchon), *s. m.* [épée courbe] *Fauchion, faulcion.*

FAUCILLE (fôcigle), *s. f.* [instrument dont on se sert pour scier les blés] *Sickle, reaping hook.*

* Mettre la faucille dans la moisson d'autrui (entreprendre sur le métier, sur les fonctions d'autrui), *To put one's sickle into another's harvest.*

†§ Droit comme une faucille (tortu), *As straight as a ram's horn.*

FAUCILLON (fôcigllon), *s. m.* [instrument fait en forme de faucille] *A little sickle.* Du bois à faucillon (menus bois taillis aisé à couper), *Brush-wood, small wood.*

FAUCON (fôkon), *s. m.* [oiseau de proie] *Falcon.* Faucon gerfaut, *Jerfalcon Gyrfalcon.* Faucon sacre, *Sacre, Falcon jacer.* Faucon émerillon, *Hawk.* Faucon-lanier, *Butcher's bird.* (Petit faucon, *Laneret.* Faucon hagard, *Ramage falcon.*)

FAUCON marin [poisson volant; milan marin] *Milvago.*

FAUCON [pièce d'Artillerie] *Falcon.*

FAUCONNEAU, -EAUX (fôkôno, -nô), *s. m.* [petite pièce d'Artillerie] *Falcon* or *Falconet.* Coup de fauconneau, *Falcon-shot.* Tirer un fauconneau, *To fire a falconet.*

FAUCONNERIE (fôkonri), *s. f.* [art de dresser les oiseaux de proie; la chasse avec l'oiseau de proie; le lieu où sont les oiseaux de proie] *Falconry; hunting with hawks; the place where hawks are kept.*

FAUCONNIER (fôkonié), *s. m.* [celui qui dresse & gouverne les oiseaux de proie] *Falconer.* Grand Fauconnier, *Grand Falconer.* Monter à cheval en fauconnier (monter du pied droit), *To mount a horse on the right side.*

FAUCONNIERE (fôkonière), *s. f.* [gibecière séparée en deux que l'on met à l'arçon de la selle, pour porter de menues hardes] *A hawking bag or pouch.*

FAUDAGE (fôdaje), *s. f. m.* [marque ou fil de soie que les corroyeurs des étoffes de laineric mettent aux pièces qu'ils plient] *Folding.*

FAUDER une étoffe (fôdé), faudant, faudé; *v. a.* [la plier en double dans sa longueur; marquer avec de la soie une étoffe corroyée] *To fold.*

FAUDET (fôdè), *s. m.* [espèce de cage où l'on met l'étoffe qu'on veut friser] *Frizing-frame.*

FAVEUR (fâveur), *s. f.* [grâce, bienfait; marque d'amitié, de bienveillance; les bonnes grâces du Prince, du peuple; protection, appui; bénéfice; plaisir, service] *Favour, kindness, benefit, behalf, ease, favourableness, help, assistance, gratification, encouragement, good office, courtesy, benevolence.* Je vous supplie de me faire une faveur, *I beg a favour of you.* Faites-moi la faveur de lui parler, *Do me the favour to speak to him.* La faveur (l'affection du peuple), *Popularity.* Avoir la faveur du peuple, *To be in favour with the people, to have the people on one's side; to be popular.* V. GRÂCE.

FAVEUR [marque d'amour qu'une femme donne à un homme] *Favour.* Il y a long-temps qu'il en est amoureux, sans en avoir jamais pu obtenir la moindre faveur; *He has been a long time in love with her, without having been able to obtain the least favour.* Les dernières faveurs, *The last favours.*

FAVEUR [le crédit, le pouvoir qu'on a auprès d'un Prince dont on est aimé] *Interest, credit, favour.* Sa faveur est grande auprès du Prince, *He is in great credit with the Prince.* Gens de faveur (qui ne doivent leur élévation qu'à la faveur), *Favourites.* V. CRÉDIT.

FAVEUR [recommandation, estime, accès, & crédit auprès d'une personne puissante] *Recommendation.* Trouver faveur auprès de quelqu'un, *To find a recommendation to one.* Lettres de faveur, *Recommendatory letters, letters of recommendation.*

FAVEUR [se dit aussi par opposition à rigueur de Justice] *Befriending, favouring, favour.* On lui a fait faveur, *He was befriended.* Je ne demande point faveur, mais justice, *I do not ask a favour, but justice.*

☞ PRENDRE FAVEUR [s'accréditer] *To take.* Cette marchandise, Ce livre prend faveur, *That ware takes; That book takes.* Jours de faveur (les dix jours que le débiteur d'une lettre de change échue, a encore pour la payer), *Days of grace.* Mois de faveur (les deux mois de l'année où le Collateur d'un Bénéfice peut le conférer à celui des gradués qu'il en veut gratifier), *The two months in the year wherein the Patron can present whom he pleases with a living.*

EN FAVEUR DE, *prep.* [en considération de; au profit de; pour l'amour de, à cause de, pour] *In behalf of, for the sake of, on account of.* On lui a pardonné en faveur des belles actions qu'il a faites, *He was pardoned in consideration of the great things he has performed.* Ce Prince a fait de grandes choses en faveur des Arts & des Sciences, *That Prince has done great things for promoting Arts and Sciences.* Il a teste en faveur du cadet, *He has left his estate to his younger son.* En ma faveur, *In my behalf, for my sake, upon my account.* Le procès a été jugé en ma faveur, *The cause went on my side.*

A LA FAVEUR DE, *prep.* [par le moyen, par le secours, par l'aide de] *By the means or help of.* Il s'est sauvé à la faveur de la nuit, *He escaped by night, or favoured by night.*

FAVEUR, *s. f.* [sorte de ruban de soie très-étroit] *Sub-ferret, pantry-riband.*

FAUFEL (fôfel), *s. f.* [noix de l'Aréca ou Arequier] *Areka-nut, Indian-nut, Malabar-nut.*

FAUFILER (fôfilé), faufilant, faufilé; *v. a.* [faire une fausse couture à longs points] *To baste.* C'est mal cousu, cela n'est que faufilé, *It is badly sewed, it is only basted.*

* SE FAUFILER, } avec quelqu'un [se lier
ETRE FAUFILE', } avec quelqu'un d'amitié, d'intérêt, de plaisir, &c. se mêler, s'insinuer] *To keep company with, to consort.* ☞ Là je me faufilai avec des gueux, qui menoient une vie assez neuve, *There I consorted with beggars, who led a pretty comfortable life.* Les Gentilshommes dont il me citoit les noms, étoient les aigrefins avec qui j'avois été faufilé à Tolède, *Those Gentlemen, whose names he mentioned, were the very sharpers with whom I had kept company at Toledo.*

FAULDE (fôlde), *s. f.* [t. d'Eaux & Forêts; fosse où l'on fait le charbon] *The charcoal-area.*

FAULX, V. Faux.

FAULX ou Flambeau, *s. m.* [espèce de ténia de mer] *Flambo.*

FAUNA (fôna), & Fatua (fatüa), *s. f.* [Mythol. Noms de Cybèle] *Fauna, Fatua.*

FAUNALES (fônale), *s. f. pl.* [fêtes des anciens Romains en l'honneur du Dieu Faune] *Faunalia.*

FAUNE (fône), *s. m* [Dieu champêtre des Romains ; Sylvain] *Faun, Faunus.*

Faune des bois, V. Homme sauvage.

Faune [espèce de papillon qui se trouve dans les forêts] *A fenest butterfly.*

¶ Faune, *Faunus* ; satyre, *Satyr* ; Sylvain, *Sylvan* (synon.) : *Faune, Satyre, Sylvain*, noms d'un seul & même personnage allégorique. Cette allégorie des *Faunes*, des *Satyres*, & des *Sylvains* est l'histoire poétique de la fondation de la société par l'agriculture, ou d'un peuple sauvage connoît par la culture des terres & la civilisation. Elle nous représente, sous des images riantes, & principalement sous des symboles les plus énergiques de la fécondité & de l'abondance, tels que les cornes pleines d'exemples, une terre brute & vierge (sous le nom de Nymphe sur-tout) que l'instrument du riche, ouvre, creuse, ensemence, fertilise, & couvre de productions abondantes, par des métamorphoses vraiment merveilleuses. Les noms de *Faune*, de *Satyre*, de *Sylvain* désignent par eux-mêmes trois différentes opérations capitales de la riculture, celle de *labourer*, celle de *semer*, celle de *planter*. Comme *Faune* le Cultivateur laboure ; comme *Satyre*, il sème ou ensemence ; comme *Sylvain*, il plante. *Faune* signifie proprement laboureur, celui qui ouvre, creuse, fouit, travaille la terre. *Faune* est fils de Picus, mot qui désigne des objets aigus, pointus, piquans.

Fauna a pour femme *Fauna* ; c'est-à-dire, la terre labourée ; le laboureur est le mari ou l'homme de la terre. Enfin *Faune* est le père des *Satyres*, des *Sylvains* ; par la même raison que le labourage précède, prépare, amène toutes les autres opérations de l'agriculture ; tout émane de là : point d'ensemencement, point de plantation sans labour. La terre ouverte ou labourée, il faut l'ensemencer, c'est l'ouvrage du *Satyre*, c'est-à-dire, du semeur. *Sylvain* est reconnu pour le Dieu, c'est-à-dire, le cultivateur des bois. On met sous sa garde les troupeaux, parce qu'on les mène paître dans les bois.

FAUNUS (fônuce) ou Fatuellus (fatüellusce), *s. m.* [Mythol. Fils de Picus] *Faunus* ou *Fatuellus* V. Faune.

FAVORABLE, *adj.* [propice, avantageux, tel qu'on le souhaite pour la fin qu'on se propose ; facile, insinuant, commode, obligeant, traitable, accommodant] *Favourable, kind, propitious, propitious, prosperous, benign, seasonable, well-meaning, fair, friendly, indulgent, gracious.* Donner une couleur favorable, *To palliate.* Rendre favorable, propice, *To propitiate.* Le Ciel vous soit favorable, *Heaven befriend* ou *prosper you.* Il a eu tout le monde favorable. *Every body was on his side.* Il l'a tué à son corps défendant, le cas est favorable (est excepté de la rigueur de la loi), *He killed him in his own defence, the case does not fall within the rigour of the law.* Une blessure favorable (qui n'est pas dangereuse), *A favourable* ou *slight wound.*

Celui qui est favorable, *That is propitious to him.* Soyez-lui favorable, *Be friendly* ou *favourable to him.* Le temps, le vent, l'occasion a été favorable à nos desseins ; *The weather, wind, occasion has been propitious to, or has served our designs.*

¶ Favorable, *favourable* ; propice, *propitious* (synon.) : *Favourable* signifie bon, bienveillant, bien disposé, prompt à nous seconder, prêt à nous servir. *Propice*, qui va à quelqu'un, qui vient au secours. Une influence plus importante, plus grande, plus puissante, plus immédiate, plus efficace, plus salutaire, distingue ce qui est *propice* de ce qui n'est que *favorable.* Un client prie un patron de lui être *favorable* ; le pêcheur prie Dieu de lui être *propice.* L'occasion nous est *favorable*, & le destin *propice* Les Latins opposoient *invidiosus*, malveillant, à *favorabile* ; Cicéron oppole aux Dieux *propitios*, les Dieux *irritos.* On dit un temps, une occasion, une saison *favorable* ou *propice.* La saison *favorable* est un temps propre pour la chose, la saison *propice* est le temps propre de la chose. Il convient d'agir dans le temps *favorable* ; il faut agir dans le temps *propice.* L'occasion *favorable* nous offre des avantages ; dans l'occasion *propice*, tout nous sert.

FAVORABLEMENT (fâvôrableman), *adv.* [d'une manière favorable ; en bonne part, obligeamment, avantageusement] *Favourably, kindly, friendly, benignly, propitiously, well, graciously, lovingly.* Traiter, recevoir, écouter favorablement, *To treat, receive, hear favourably.* Interpréter favorablement, *To give a friendly interpretation.*

FAVORI (fâvôri, -ite, *adj. subst.* [qui plaît plus que toute autre chose du même genre ; celui, celle qui tient le premier rang dans la faveur de quelqu'un ; aimé, favorisé, chéri] *Favourite, darling ; dearly beloved, fa vorite, fondling, minion.* Le favori du Roi, de la Reine, *The King's* ou *Queen's favourite.* * Les favoris de la Fortune, des Muses, d'Apollon, *The favourites of Fortune, &c.* C'est son mot favori, son auteur favori ; sa couleur, sa passion favorite ; *It is his favourite word, author, colour, passion.*

FAVORISER (fâvô ïzé) favorisant, favorisé, *v. a.* [faire faveur, traiter favorablement ; être favorable, soutenir, aider, appuyer, faire grâce, protéger, approuver, *To favour, to befriend, to countenance, to favour, to assist, to prosper, to benefit, to patronise, to encourage, to justify, to support, to uphold, to grace, to help, to indulge, to back, to assist.* Tout favorise nos vœux, *Every thing goes according to our wishes.* Il est favorisé du Prince, *He is favoured* ou *patronized by the Prince.*

FAU-PERDRIEU, *s. m.* [oiseau de rapine du genre du bufard, & qui prend les perdrix] *Merlin.*

FAUSSAIRE (fôcère), *s. m.* [celui qui altère des actes ou qui en fait de faux] *A forger of writings.*

FAUSSE (fôce), *adj. f.* V. Faux.

FAUSSEMENT (fôceman), *adv.* [contre la vérité, à faux, à tort, sans raison] *Falsly, lasdardly, mistakingly, untruly, outwardly, erroneously, feignedly, fickly cuylly, wrongfully.*

FAUSSER (fôce), faussant, faussé ; *v. a.* [faire plier ou courber un corps solide, en sorte qu'il ne se redresse point] *To bend.* Fausser une épée, une clef, *To bend a sword* ou *a key.* Fausser une serrure (en gâter les ressorts par quelque effort), *To spoil a lock.* Fausser une cuirasse (l'enfoncer sans la percer), *To drive* ou *force in a cuirass.*

Fausser sa parole, sa foi, son serment, sa promesse (violer sa parole, manquer à sa promesse), *To break, violate,* ou *go from one's word, oath* ou *promise.*

‖ Fausser compagnie (quitter, abandonner ; se dérober d'une compagnie, manquer à s'y trouver après l'avoir promis), *To flinch, to turn flincher.* Les confrères, à qui nous avons fausse compagnie, étoient des personnes d'un fort mauvais caractère, & dont la société commençoit à nous devenir insupportable ; *The confederates, from whose company we withdrew, were very ill tempered people, and their company began to grow insupportable.*

FAUSSE (fôce), *s. f.* [t. du Jeu des Cartes ; carte qui n'est point triomphe ou atout] *No trump.*

FAUSSET (fôcè), *s. m.* [dessus aigre, & ordinairement forcé] *A faint* ou *shrill treble.* Chanter en fausset, *To shrill.*

Fausset [petit brochette de bois, servant à boucher le trou que l'on fait à un tonneau] *Faucet* ou *peg.*

FAUSSETE' (fôcété), *s. f.* [qualité d'une chose fausse ; duplicité ; déguisement, mensonge, menterie, imposture, faux, fuslification] *Falsness, falsehood, duplicity, double dealing, pseudology, forgery, untruth, fib, mendacity, fiction, tale, imposture, cheat, fable.* Fausseté criminelle, *Lie.* Fausseté d'un compte, d'une nouvelle, *Wrong account, false news.* Fausseté de caractère, fausseté dans la conduite, dans les procédés, *Duplicity of temper, of behaviour, of proceedings.*

FAUSSURE (fô-sûre), *s. f.* [t. de Fondeur ; courbure d'une cloche où commence son plus grand élargissement] *Swell of a bell.*

FAUSTULUS (fôstûluce), *s. m.* [Berger, père nourricier de Romulus & de Rémus] *Faustulus.*

FAUT (fô), V. Falloir.

FAUTE (fôte), *s. f.* [manquement contre quelque chose que ce soit ; péché ; crime, délit, blâme, imperfection ; défaut : N. B. Faute, dans le sens actif, ne se dit que des personnes ; défaut a un sens passif, ce se dit des personnes & des choses] *Fault, mistake, defect, lapse, error, misdemeanour, offence, failing, bungle, flaw, blame, blameableness, failing, blunder, effect, miss, failure, sin, delinquency, infirmity, malefaction, miscarriage, misdemeanor, offence, crime, overfight.* Commettre une faute, *To offend.* Faute légère, *Peccadillo.* Faire, Commettre une faute, *To commit a fault.* Il y a bien des fautes à ce bâtiment, dans cet ouvrage, *There are a great many imperfections in that building.* Faute de grammaire, d'orthographe, *False grammar, wrong spelling.* Faute de jugement, contre le jugement, *An error in judgment.*

Ce n'est pas ma faute, *It is not my fault ; I cannot help it.*

Faute [t. de Jeu de Paume ; ne pas toucher le toit en servant] *Fault.*

† Les fautes font pour les joueurs (c'est aux joueurs à porter la peine des fautes qu'ils font dans le jeu), *One player's mistake is the other's advantage.* † Qui fait la faute la boit (celui qui a fait la faute en doit porter la peine), *Self-do self-have ; hot sup, hot swallow ; thou hast played the fool, it is fit thou shouldst suffer for it ; as you have brewed, so you must drink.*

Faute [manque, défette ; se construit aussi comme une préposition] *Want, need, penury.* On eut faute de blé, *They wanted corn.* Il est mort faute de secours, *He died for want of help.* Faute d'argent, *For want of money.* Faute de manger, *For being starved.*

☞ S'il arrivoit faute, S'il venoit faute de lui (s'il venoit à mourir), *If he should happen to die.* Si n'y faites faute (style de Lettres de Cachet, pour dire, n'y manquez pas), *Do not fail to do it ; be sure to do it.*

† Ne vous faites pas faute de cela, Ne vous en faites pas faute (ne l'épargnez pas), *Do not spare it.* Si vous voulez les œuvres du Révérend Père Rodriguez Jésuite Espagnol, ne vous en faites faute ; *If you would have the works of the Reverend Father Rodrigues, the Spanish Jesuit, you are welcome to them.*

Sans faute, *adv.* [immanquablement] *Without fail.*

¶ Faute, *fault* ; défaut, *defect* ; défectuosité, *defectibility, deficiency* ; vice, *vice* ; imperfection, *imperfection* (synon.) : Le mot *faute* en marquant le manquement effectif de l'ouvrage, désigne aussi le manquement effectif de l'ouvrier. On dit, C'est la *faute* de l'auteur, c'est la *faute* de l'ouvrier.

Défaut n'exprime que ce qu'il y a de mal dans la chose, sans rapport à l'auteur : C'est un écart de la règle. On dira : Cet ouvrage est plein de *défauts* : Il y a un *défaut* de proportion dans cet édifice.

Défectuosité marque quelque chose qui n'est pas mal par lui-même, mais uniquement par rapport au but qu'on se propose. On dit : Ce contrat est plein de *défectuosités* : Les *défectuosités* de ce bâtiment sont sensibles.

Vice dit un mal qui naît du fond même de la chose, & qui en corrompt la bonté. On dit : Un *vice* de cœur : *Un vice* d'estomac : Le *vice* des humeurs.

Imperfection désigne quelque chose de moins conséquence que tout ce que les mots précédens font entendre. On ait plus porté à censurer les *imperfections* des autres, qu'à se corriger de ses propres défauts. Les *imperfections* font des suites nécessaires de l'humanité, & les personnes scrupuleuses les regardent comme de vrais péchés. V. MANQUE.

¶ Faute, *fault* ; crime, *crime* ; forfait, *villainy, flagitious deed* ; péché, *sin* ; délit, *offence, misdeed* (synon.) : *Faute, crime,* & *forfait* expriment une mauvaise action relativement au degré de méchanceté.—La *faute* tient de la foiblesse humaine, elle va contre les règles du devoir ; mais elle est moins grave que le *crime*.

Le *crime* part de la malice du cœur, il est contre les lois de la Nature ; mais il est moins grave que le *forfait*.

Le *forfait* vient de la scélératesse & de la corruption entière du cœur ; il blesse les sentimens d'humanité, viole la foi, & attaque la sûreté publique.

Le *crime* est la plus grande des *fautes* ; le *forfait*, le plus grand des *crimes*.

Il y a des *fautes* plus ou moins graves, des *crimes* plus ou moins grands, des *forfaits* plus ou moins atroces.

Péché & *délit* expriment une mauvaise action relativement à la différence des lois qui sont violées, & de la personne qui est offensée.

Le *péché* ne se dit que par rapport aux préceptes de religion ; il offense Dieu, c'est une transgression de la Loi divine.

Le *délit* part de la désobéissance ou de la rebellion contre l'autorité legitime ; il offense la société, c'est une transgression de la Loi civile.

Les emportemens de la colère, les intrigues de la galanterie sont des *fautes*. Les calomnies, les assassinats sont des *crimes*. Les incendies, les empoisonnemens sont des *forfaits*. Les mensonges, les jugemens téméraires sont des *péchés*. Les duels, les contrebandes sont des *délits*.

FAUTEUIL (fôteuigl), *s. m.* [grande chaise à bras] *A great chair, an elbow* or *arm-chair*. Se jeter dans un fauteuil, *To sit*.

FAUTEUR (fôteur), -TRICE, *s. m.* & *f.* [qui favorise, qui appuie un parti, une opinion ; ne se dit guere qu'en mauvaise part ; partisan] *Favourer, fautor, fautress, countenancer, abetter* or *abettor, adherent, upholder, fortifier, cherisher, maintainer*. Fauteur de rebelles, d'hérétiques ; *Abettor of rebels, heretics*.

FAUTIF (fôtif), -IVE, *adj.* [sujet à manquer ; plein de fautes] *Faulty, defective, erroneous*.

FAUVE (fôve), *adj. subst. m.* [qui tire sur le roux ; fauvage ; roussâtre] *Fallow*. Bêtes fauves (les cerfs, daims, biches, & chevreuils), *Fallow deer, red deer*. Veau fauve (t. de Rélieur), *Plain calf*.

FAUVETTE (fôvète), *s. f.* [petit oiseau de plumage tirant sur le fauve] *Linget*, or *pinnock*, or *tremtit*.

FAUX (fô), *s. f.* [instrument dont on se sert pour couper l'herbe des prés] *Scythe, reaping hook*. Manche de faux, *Snead* or *sneath*.

* Porter ou Mettre la faux dans la maison d'autrui (empiéter sur ses droits), *To encroach upon one*.

FAUX [t. de Papeterie ; couteau tranchant pour couper le vieux linge] *Rag-knife*.

FAUX, *s. m.* [oiseau imantopède, espèce de héron] *Facinellus*.

FAUX, FAUSSE (fô, fôce), *adj.* [en parlant des personnes, infidelle, perfide ; qui affecte de beaux sentimens pour tromper ; qui n'a pas de justesse dans l'esprit] *False, untrue, double, hollow, double-tongued, insincere, hypocritical, treacherous, unfaithful, mischievous, malicious*. [en parlant des choses, contraire à la vérité, supposé, altéré, falsifié, contre la bonne foi ; feint, contrefait ; qui n'est pas tel qu'il devroit être dans son genre ; qui n'est pas de la façon qu'il doit être ; hors du naturel, irrégulier, discordant] *False, untrue, fictitious, mock, sham, pretended, feigned, bastard, spurious, counterfeited, unsound, erroneous, misconceived*. N. B. Cet adjectif précède le plus souvent son substantif.

Cela est faux, *That is false*. Faux ami, *False friend*. Faux témoin, *False witness*. C'est un homme faux, *He is a double, insincere man*. Il a l'esprit faux ou C'est un esprit faux, *He has an erroneous mind*.

Chose fausse, *Untruth*. Fausse doctrine, *Erroneous doctrine*. Faux serment, *False oath, perjury*. Histoire fausse, Fausse nouvelle, *False story, news*. Faux avis, *Misinformation*. Faux exposé, *Wrong account*. Faux raisonnement, Fausse conséquence, *False* or *wrong argument, reasoning, conclusion*.

Faux contrat, *Spurious deed*. Fausse promesse, *False promise*. Faux écrit, *Pseudography*. Faux seing, ou Fausse signature, Fausse date, *False signature, date*. Fausse monnoie (face monnée), *False coin, counterfeited money*.

Faux cheveux, Fausse barbe ; *False hair, beard*. Diamant faux, *False diamond*. Fausse attaque, *False attack*. Faux emploi, *False statement (in an account), embezzlement*. Fausse vertu, *Feigned, affected virtue*. Fausse modestie, *Counterfeit modesty*. Fausse honte (mauvaise, déraisonnable), *Bashfulness*. Fausse alarme, *False alarm*.

Faux brave, *Braggadocio, swaggerer*. Fausse galanterie, *False gallantry*. Faux zèle, *Zeal misunderstood*. Fausse pleuréfie, *An imperfect pleurisy*. * Pensée fausse, *Erroneous thought*. * Fausse pointe, *Dull jest*. Fausse corde (en parlant d'un violon, &c. corde qui n'est pas montée au ton qu'il faut), *Wrong* or *untuned string*. Corde fausse (qui ne peut jamais s'accorder), *Untunable string*. Faux geste, ou Geste faux ; *Misplaced gesture*. Fausse démarche, *Wrong step* or *application*.

Armes fausses, *Improper blazoning*. Faux ton, *False* or *jarring tune*. Voix fausse, *Discordant voice*.

FAUX, FAUSSE [entrent dans la composition de plusieurs mots] FAUX-ACACIA (fôzâkâcîa) [acacia commun] *Robinia*.—Faux-accord (ton faux, dissonance), *False accord*.—Faux-acorus (fôzâkorucc) [racine d'un glaïeul de marais à fleurs jaunes] *Acorus adulterinus*.—Faux-albâtre, V. ALABASTRITE.—Faux-alun (fôzâleun), Alun de plume, ou Faux-Asbeste, *False asbestos, plumb-alum*.—Faux-baume (fô-bôme) du Pérou, V. LOTIER odorant.—Faux-bois (fô-bôâ) ou Fausse-branche (branche d'arbre venue dans un endroit où elle ne devoit pas venir), *Useless branch*.—Faux-bond (fô-bon) [bond oblique ; manquement *Failure*. ‖* Faire faux-bond (manquer à ceux avec qui on a quelque engagement), *To disappoint, to flinch*. ‖* Elle a fait faux-bond à son honneur, *She has been guilty of a slip*.—Faux-bourdon (fô-bourdon) chant en partie, note contre note, *Church-music*. Faux-bourdon (le mâle de l'abeille), *Drone*.—* Faux-brillant (fô-brîglan), clinquant ; ce qui a plus d'apparence que de beauté réelle, *Tawdriness, tinsel*.—Faux-caffé (fô-kâfé) [graine du Palme de Christ] *Karapat-seed*.—Faux-Chervi, V. CAROTTE sauvage.—Fausse-clef, *Pick-lock*.—Faux-comble (fô-konble) [t d'Architecture ; petit comble au-dessus du brisis d'un comble à la mansarde] *Curved roof*.—Faux corail (fô-kôraigl) [madrépore ou éponge vésiculaire] *False coral*.—Faux-cumin (fô-kûmain) ou Cumin-noir [plante] *Sweet fennel*.—Faux-dévot, *A false devotee, a Pharisee*.—Faux dictame (fô-dîctâme) [espèce de Marrube] *Bastard dittany*.—Faux-Dieux, *The Heathen Gods*.—Faux étambord (fôze-étânbor) [t. de Mar. pièce de bois appliquée sur l'et mbord pour le conserver] *The back of the sternpost*.—Faux-feu (fô-feu) [le dit d'une arme à feu dont l'amorce prend, mais qui ne tire pas] *Misfired fire*. Ce tuſil a fait faux-feu, *That gun has misfired, or misfired in the pan*.—Faux-feux (fô-feu), *Signals made by false fires*.—Faux fond (fo-fon) [t. de Brasseur, &c.] *False bottom*.—Faux fourreau (fô-fourro) [coupe titre de pistolets] *Pistol-case*.—Faux-frais (fô-frè), *Idle expenses*.—Faux frere (fô-frère) [traître qui trahit les frères, les amis, la société] *False friend*.—Faux-fremant (fô-frômân), *Rag-grass*.—Faux-fuyant (fô-fuî-ian) [excuse, prétexte, detaite, détour, adresse, échappatoire, subterfuge, ruse, chicane, équivoque] *Shift, evasion, subterfuge, loop-hole*.—Faux-germe (fo-jêrme) [t. de Chirurgie] *False conception*.—Faux grenats (fôgrenâ) [grenats d'or, grains d'or qui se trouvent aux Monts Carpathes en Hongrie] *False garnets*.—Faux-incident (fôze-aincîdan) [celui qui s'intente pour faire décrier l'usage une pièce dont la partie adverse prétend se servir dans la cause principale] *Faly in ident*.—Faux-jour (fô jour) [lumiere fombre, clarté oblique ; fausse raiſon, fausse apparence, faux exposé] *False light*. Mettre sous un faux jour, *To misrepresent*.—Faux-lapis (fô-lâpice) [émail bleu qu'on retire du Cobalt] *Smalt*.—Faux-marcher (fô-marché) [t. de Vénerie ; biaiſer en marchant] *To walk warily*.—Faux-monnoyeur (fo-môrôïeur), *False coiner*.—Faux-pas (fô-pâ) [chûte, entorse, fausse démarche] *False step*.—Faux Pistachier (fô-pîstâchié, [arbrisseau à grappes pendantes] *Staphylodendron, bladder nut*.—Faux-pli [fô-pli), *Crease, false plait*.—Faux-pont (fô-pon) [t. de Mar.] *The crlop-deck* or *platform*.—Faux-praſe (fô-prôze) [agathe verdâtre & transparente] *Bastard emerald*.—Faux-racage (fô-râkaje) [t. de Mar.] *A preventer parrel, to confine the yard to the maſt in case the parrel should be shot away in battle*.—Faux-ringeot (fô rainjo), V. SAFRAN.—Faux-sabords (fô-sâbor) [t. de Mar.] *False ports painted in a ship's side to deceive an enemy*.—Faux-santal (fô-santâl) [grand & bel arbre de Candie] *Pseudo antalum*.—Faux-savant, *A pretended doctor, a pretender to learning*.—Faux sauvage (fô sonaje), *s. m.* [vente, débit de faux-sel] *Smuggling salt*. Faire le faux-sauvage, *To smuggle salt*.—Faux saunier (fôsonié), *s. m.* [celui qui vend du faux-sel] *A smuggler in salt*.—Faux-scordium (fô-skordiome) [sauge sauvage des bois] *Water-Germander*.—Faux-seigle (fô-cègle), V. RAY-GRASS.—Faux-sel, *Smuggled salt*.—Faux-semblant (fô-sanblan), *s. m.* [apparence trompeuſe, artifice, dissimulation, tromperie, imposture] *Deceitful appearance*. Sous un faux-semblant d'amitié, *Under a show* or *pretence of friendship*.—Fauxsené (fô cené), V. BAGNAUDIER.—Faux-soleil (fô sôlèigl), V. PARHÉLIE.—Faux-sycomore ou Lilas des Indes, V. AZÉDARACH.—Faux-turbith (fô-turbite) [plante] V. TAPSIE.

FAUSSE-AMÉTHYSTE (fôce-âmétiste) [spath fusible de couleur violette] *False amethyst*.—Fausse-braie (fôce-brè) [t. de Fortification ; chemin couvert qui règne autour de l'escarpe sur le bord du fossé du côté de la place] *Counter-breast-work, fausse-braye*.—Fausse-branche, V. FAUX-BOIS.—Fausse-branc'ursine, V. BERCE.—Fausse-chenille (fôce-chenigle) [espèce de chenille qui donne naissance à des mouches] *Fausse-chenille*.—Fausse-couche, *Miscarrying, miscarriage*. V. AVORTEMENT.—Fausse-coupe [t. de Menuisier ; assemblage qui n'est ni à l'équerre, ni à l'onglet] *Spice*.—Fausse-ébène, V. AUBOURS.—Fausse écoute, V. ECOUTES de bonnettes en étui.—Fausses-enseignes (fôcezancègne) [marques supposées] *Wrong marks*.—Fausse-

—Fauſſe-équerre (fôſ-ékuré) [équerre dont le deux bras ſont mobiles dans une charnière] *Bevel*.—Fauſſe-braye ou Contre-fauſſe, pièce de bois ou de fer appliquée ſur l'arrière du vaiſſeau en dedans pour le renforcer] *Stemson*.—Fauſſe-germe, *Sham germander*.—Fauſſe-fleur [ce qui ne tient à aucun embryon] *Imperfect flower*.—Fauſſe-galère [ſubſtance minéral, mais dont on ne tire point de métal] *Galena mineral, mock-lead, blende* or *blende*.—Fauſſe-galle (fôſe-gale) [excroiſſances en galles produites ſur le chêne] *Oak-galls*.—Fauſſe-gui mauve [fôſe-gui-môve] [mauve des Indes] *Abutilon, Sida, Indian-mallow*.—Fauſſe-hanches (fôſe hanche) [coxalgie, bourſet] *Bad* —* Fauſſe-lame [homme à qui il ne faut pas ſe fier] *Mistaken friend*.—Fauſſes-lames [t. de Mar. Canon de bois bronzés, & qui ſervent ſeulement à faire peur] *Wooden guns*.—Fauſſe-Malachite (fôſe-mâlachite) [jaſpe verd clair de Sibérie] *Malachites* or *Mountain-malachites*.—Fauſſes-manches, *False sleeves, sham, convoluts*.—Fauſſe-porte. *A sham-door*.—[t. de Fortif.] *A back door, back gate*.—Fauſſe-quille (fôſe-kigille) [t. de Mar.] *False keel*.—Fauſſe-route [t. de Mar.] *Deviation from the right course*.—Faire fauſſe-route pour tromper l'ennemi. *To alter one's course*.—Route fauſſe, *The error of a course*.—Fauſſe-rhubarbe, V. Rue des prés.—Fauſſe teigne (fôſe-tégne [eſpèce de chenille qui s'attache aux cuirs] *Fauſſ-teigne*.

Faux (fô), *ſ. m.* [fauſſeté, erreur; avec l'article un, ne ſe dit au propre qu'en ſtyle de Palais] *Falſehood, error*. Le faux de ce principe, *The error of this principle*. Diſcerner le vrai d'avec le faux, *To diſtinguiſh* or *diſcern truth from falſehood*. L'envie d'établir un paradoxe a jeté du faux dans tout ſon diſcours, *The deſire of eſtabliſhing a paradox has rendered all his diſcourſe erroneous*. Crime de faux (t. de Palais), *The crime of forgery*. Un faux (un acte faux; t. de Palais), *Erroneous nullity, a falſe deed*. Arguër une pièce de faux, s'inſcrire en faux (ſoutenir qu'une pièce produite au procès eſt fauſſe, & s'obliger à le prouver), *To prove a thing falſe againſt any one*. * Tout cela eſt d'un faux à choquer l'oreille la moins délicate, *All is ſo harſhly grating as to ſhock the moſt indelicate ear*.

Faux, *adv. Falſely, falſe*. Il raiſonne faux, il chante faux, *He argues falſely, he ſings falſe*. Galoper faux (ſur le mauvais pied; t. de Manége), *To gallop falſe*, or *the wrong leg foremoſt*.

A faux, *adv.* [fauſſement, injuſtement, en vain] *Falſely, unjuſtly*. Etre accuſé à faux, *To be accuſed unjuſtly*. Aller à faux dans quelqu'endroit (n'y pas trouver ce qu'on cherche), *To go to a place for nothing*, † *to go a wild goſe chaſe*.

Cette poutre porte à faux (n'eſt pas à plomb), *That poſt is not upright*, or *that beam has no ſupport*. * Ce raiſonnement porte à faux (eſt fondé ſur une choſe qu'on ſuppoſe vraie, mais qui ne l'eſt pas), *That reaſoning has no foundation*.

Fayéna, *ſ. f.* [t. de Marine] *A Japoneſe galley with about 30 oars*.

Fé'age, *ſ. m.* [t. de Juriſprudence; contrat d'inféodation] *Feoffment*. [tenure en fief] *Free-hold, free tenure*.

Fé'al, Fé'aux (fél), *adj. ſubſt.* [fidelle, vaſſal; n'eſt guère en uſage que dans les Lettres Royaux] *Truſty, liege, vaſſal, ſubject, ſeal, ſole*.

'A nos amés & feaux, *To our truſty and well-beloved*.

*‖ C'eſt ſon féal, *He is his intimate friend*.

Fé'auté (féôté), *ſ. f.* [foi, fidélité, hommage] *Fealty*.

Fé'bricitant (fébriſi'an, -ante, *adj. & ſ. m.* [qui a la fièvre; ſe dit particuliérement de ceux qui ont des fièvres intermittentes, ou qui n'ont qu'une fièvre lente] *Feveriſh, troubled with an ague, one that has the ague*.

Fé'brifuge (fébrifuje), *ſ. m.* [remède qui chaſſe la fièvre] *Feverfuge*.

Fébrile, *adj.* [qui a rapport à la fièvre] *Feverish*.

Fébrua, Frolida, & Fluonia, *ſ. f.* [Mythol. Titres de Junon] *Februa, Frolida, and Fluonia*.

Fébruale, *ſ. f.* [Myth.] Sacrifice aux mânes des amis décédés. *Februation, Februa*.

Fébruus, *ſ. m.* [Mythol. Titre de Pluton] *Februus*.

Fécale, *adj.* Matière fécale [les groſſiers excrémens de l'homme] *Human excrements*.

Fécer (ſé), [ſyant, ſoit; *v. n.* [ſe dit de liqueurs au fond deſquelles il y a de la lie] *To be dreggy*.

Fécès, *ſ. f. pl.* [t. de Chymie; marc, lie] *Feces, dregs, lees*.

Féciaux (féſi'ô), *ſ. m. pl.* [chez les anciens Romains, prêtres qui intervenoient dans les déclarations de guerre, les traités de paix, &c.] *Feciales*.

Fécond (fékon), onde, *adj.* [qui produit beaucoup par voie de génération; fertile, abondant] *Fertile, fruitful, conceptious, pregnant, productive, prolific, fertile, teeming, fruitious*. Les femmes ſont plus fécondes dans les pays froids que dans les pays chauds, *Women breed more in cold than in hot countries*. Les poiſſons ſont fort féconds, *Fiſh are very prolific*. Terre, ſource féconde, *Fertile ſoil, abundant ſource*.

* Sujet fécond, Matière féconde (qui fournit beaucoup), *A copious ſubject*. * Avoir l'eſprit fécond, *To have a fruitful imagination*. * Avoir la veine féconde (une grande facilité à faire des vers), *To have an eaſy or copious vein for Poetry*. * Auteur fécond en fables, en épigrammes, *An author fertile in fables, epigrams*.

¶ Fécond, *fruitful*; fertile, *fertile* (ſynon.): *Fécond*, qui a la puiſſance de produire, *fertile*, qui a la qualité de porter. La terre *féconde* eſt très-productive; le champ *fertile* eſt d'un bon rapport. *Fécond* donne l'idée de la cauſe; *fertile*, celle de l'effet, ou le produit des fruits, le rémunérant. La *fertilité* déploie, étale les richeſſes de la *fécondité*. Quand il s'agit de la culture des terres, on peut dire également: Un terrain *fécond & fertile*; *fertiliſer* & *féconder* un champ; mais en parlant d'une femelle on dira *féconde* & non *fertile*. On *féconde* des œufs; on ne les *fertiliſe* pas. La nature n'eſt pas *fertile*, elle eſt *féconde*. Les œufs, les grains, les ſemences, les pepins ſont *féconds*, lorſqu'ils ont la vertu de produire: Un champ, un arbre, une année ſont *fertiles*, lorſqu'ils rapportent abondamment. Les engrais, proprement dits, *fécondent* réellement la terre, parce qu'ils lui apportent des principes de *fécondité*: Mais les labours la *fertiliſent*, & ne la *fécondent* pas, car ils ne font que la diſpoſer à recevoir ces principes. Le ſoleil *féconde* la nature, car il la rend par ſa chaleur vivifiante, capable de produire; & l'on ne dira pas qu'il la *fertiliſe*. L'induſtrie humaine *fertiliſe* juſqu'aux rochers, mais ne les *féconde* pas. La taille ne rend pas les arbres *féconds*; elle les rend *fertiles* en fruits. La *fécondité* tient plus de la nature, & la fertilité tient plus de l'art. Nous diſons: Une pluie, une chaleur *féconde*, parce que la pluie, la chaleur augmente la *fécondité*, la force de produire. Nous diſons: Des vendanges, des moiſſons *fertiles*. Au figuré, *fécond & fertile* conſervent leur différence. Par la *fécondité*, vous réveillez l'idée de vertu productive; par la fertilité, vous arrêtez les regards ſur l'abondance des productions. Chaque ſiècle, dit Boileau, eſt *fécond* en heureux téméraires; & notre ſiècle eſt *fertile* en ſots admirateurs. Un génie eſt *fécond*, il crée; un écrivain n'eſt que *fertile*, quoi qu'il faſſe, s'il ne dit rien de neuf. Une plume ſera ou *fertile* ou *féconde*. Un auteur eſt *fécond* par l'abondance & la richeſſe de ſes productions; par la multitude de ſes œuvres ou de ſes livres, il n'eſt que *fertile*. Les lois tyranniques ſont *fécondes* en crimes; elles en créent, en commettent, & en inſpirent. Un gouvernement foible eſt *fertile* en abus. Un eſprit eſt *fertile* en penſées, & *fécond* en grandes penſées. L'enthouſiaſme eſt *fécond* en vûes extraordinaires; la critique eſt *fertile* en mechantes rûes. La liberté eſt un genie *fécond* en grandes choſes; l'amour-propre eſt un Protée *fertile* en déguiſemens. Mazarin étoit *fertile* en expédiens; ambitieux, *fécond* en reſſources. Une femme eſt *féconde*; un jardin eſt *fertile* en fruits & en légumes. Une ſource eſt *féconde*; une année eſt *ferme*. Un principe eſt *fécond* en conſéquences; un pays *fertile* en talens.

Fé'condation, *ſ. f.* [t. de Phyſique] *Fecundation*.

Fé'conder (fékonde), fécondant, fécondé; *v. a.* [t. de Phyſique; rendre fécond] *To make fruitful, fertilize, to mill*.

Fé'condité (fékondité), *ſ. f.* [qualité par laquelle une choſe eſt féconde; fertilité, abondance] *Fecundity, fruitfulneſs, copiouſneſs, fertility, rankneſs, fecundity*.

Fé'cul', *ſ. f.* [ſédiment au fond d'une liqueur trouble, qui a eu le temps de ſe dépoſer] *Lee, grounds*. [partie ſalineuſe & inſipide d'une racine] *Fecula*. Fécule d'indigo [terre très-fauſſe qui donne une couleur bleue] *Fecula of Indigo*.

Fé'culence (fékûlance), *ſ. f.* [t. de Méd. Sédiment des urines] *Feculency, ſediment, lees*.

Fé'culent (fekûlan), *adj.* [t. de Méd. Se dit des liqueurs qui dépotent une lie] *Feculent*.

Fé'e, *ſ. f.* [Nymphe enchantereſſe; magicienne, devinereſſe, ſorcière] *Fairy, fuck, goblin*. Les contes des Fées, *The Fairies tales*. ‖ Cela ſemble avoir été fait au travaille par les Fées, *It ſeems to have been made by the Fairies*.

‡ Fé'er, frant, fée; *v. a.* [ſe diſoit en parlant des enchantemens qu'on attribuoit aux Fées] *To enchant*. Ses armes étoient fées, *His arms were enchanted*. ‡ Je te fée & refée (je t'enchante & réenchante), *I enchant and re-enchant thee*.

Fé'erie, *ſ. f.* [l'art des Fées; état de Fée, enchantement] *The Fairy art*.

Feindre (faindre), feignant (fégnan), feint (fain); je feins (fain), je feignis (fégni); *v. a.* [ſe ſervir d'une fauſſe apparence pour tromper; inventer, controuver; diſſimuler, imaginer, contrefaire, faire ſemblant, inventer, couper, mentir, déguiſer] *To feign, to diſſemble, to pretend, to make as if; to deviſe, to make fictitious, to forge, to lie, to diſguiſe, to fable, to contrive*. Feindre de la joie, *To counterfeit joy, to pretend to be merry*. Feindre d'être en colère, *To pretend to be in a paſſion*. Feindre une maladie, *To ſham an illneſs*. Je feignis de me laiſſer flechir, *I pretended to relent*. Il feint des caractères qui n'ont point de vrai-ſemblance, *He ſuppoſes characters which have no likelihood*. Il poſſede l'art de feindre, *He knows the art of diſſembling*.

Feindre, *v. n.* [héſiter à faire quelque choſe, en faire difficulté; ne ſe dit guère qu'avec la négative] *To ſcruple, to ſtand, to ſtick*. Je ne feindrai point (je ne balancerai point) de vous dire, *I will not ſcruple to tell you*.

Feindre [boiter un peu, clocher] *To go lame*. Il eſt guéri de ſa goutte, mais il feint encore en peu du pied gauche, *He has got rid of his gout, but he limp a little ſtill upon his left foot*. Ce cheval feint d'un pied, *This horſe limps upon one foot*.

Feint, Feinte (fain, fainte), *part. of* Feindre [faux, apparent; ſimulé, inventé à plaiſir] *Feigned, feint, counterfeit, fabulous, falſe, pretended, hypocritical*. Porte, Fenêtre feinte [la repréſentation d'une porte, &c qu'on fait pour la ſymmétrie], *A blind door* or *window*.

Hiſtoire,

Histoire, amitié feinte; *Fabulous story, pretended friendship.* (Quelquefois il précède le subst.) Feinte douleur, Feinte tendresse; *Feigned melancholy, tenderness.* (Ce mot-ci n'est peu usité).

FEINTE (fainte), *s. f.* [dissimulation, déguisement, artifice, faux semblant, apparence, ruse, supposition] *Feint, dissimulation, counterfeiting, lie, sham, pretence, invention, device.* User de feinte, *To dissemble.* Il fait feinte de l'aimer, *He pretend love to her.*

* La feinte est inutile, *This pretence is to no purpose.*

FEINTE [t. d'Escrime; quand on fait semblant de vouloir porter le coup en un endroit du corps, & qu'on le porte en un autre; c'est aussi un terme de Danse] *Feint.* Voilà un fort petit trait de feinte que voilà? *Dost thou call this pretty touch of a feint here?* Faire une feinte, *To make a feint.*

FEINTE [t. de Musique; demi-ton ou dièse] *Feint, diesis.*

FEINTE [t. d'Imprim. Quand une forme n'est pas touchée également] *A fesure.*

‖ FEINTISE (faintize), *s. f.* [feinte, déguisement] *Dissimulation, feint.*

FE'LATIER (felatié) ou FE'RATIER (fératié), *s. m.* [t. de Verrerie; celui qui prend de la main du Verrier les fioles avec lesquelles on souffle la boule] *Glass-blower's man.*

FELDKIRC, *s. m.* [belle ville d'Allemagne dans la Suabe] *Feldkirk.*

FÊLE, *s. f.* [t. de Verrerie; barre de fer creuse avec laquelle on prend le verre fondu, pour le souffler] *Iron-rod blowing pipe, bunting iron.*

FÊLE', -E'E, *part. of* Fêler [au fig. valétudinaire; mal timbré] *Crackt.* Pot fêlé, *A crackt pot.* Verre, cloche fêlée, *A crackt glass, bell.*

† Les pots fêlés sont ceux qui durent le plus (le dit figurement de ceux qui, à cause de leur délicatesse ou de leur indisposition, se conservent & se ménagent plus que les autres, *Tender people live longest; An ailing wife never dies.* Il a la tête fêlée, le timbre fêlé (il est un peu fou), *He is a little crackt, crack-brained.*

FÊLER, fêlant, fêlé; *v. a.* [fendre un vase fragile, de telle sorte que les pièces en demeurent encore jointes l'une avec l'autre; endommager, casser à demi, crevasser] *To crack.* La gelée a fêlé ce vase, *The frost cracked that vessel.* Il le fêlera si vous l'approchez trop près du feu, *It will crack if you put it too near the fire.*

FE'LICITATION (félicitacion), *s. f.* [action de féliciter; ne s'emploie qu'avec le mot compliment ou entre] *Felicitation, gratulation, congratulation, rejoicing joy.* Lettre de félicitation, *A congratulatory letter.*

¶ Félicitation, félicitant; congratulation, *congratulation* (fyron.): Les *félicitations* ne sont que des compliments ou des discours obligeans faits à quelqu'un sur un événement heureux: les *congratulations* sont des témoignages particuliers du plaisir qu'on en ressent avec lui, ou d'une satisfaction commune qu'on éprouve. *Féliciter* veut dire *appeler quelqu'un heureux*, ou plutôt, vanter, célébrer le bonheur de quelqu'un. *Congratuler* signifie exactement *se congratuler* ou se réjouir avec quelqu'un. Les *félicitations* ne sont donc que des paroles obligeantes: les *congratulations* sont des marques d'intérêt. La pointe *félicite*; l'amitié *congratule*. Les *félicitations* ne sont que des compliments; elles sont froides comme les compliments & peut être fades. Les *congratulations* sont pleines de chaleur, de joie, & de vie; c'est le transport du cœur qui parle au cœur. C'est quelquefois un devoir de société, de *féliciter* les gens même que l'on n'aime pas, mais alors on ne les *congratule* certainement pas. Vous n'irez pas féliciter *félicitations* à un Général qui a sauvé l'Etat; à un Magistrat qui a calmé une sédition; à un Ministre qui a dissipé des complots; vous vous répandrez devant eux en *congratulations*.

FE'LICITE' (félicité), *s. f.* [béatitude, grand bonheur, état heureux, fortune, félicité, contentement, satisfaction] *Felicity, happiness, bliss, high felicity, beatitude, happiness.*

¶ Felicité, *felicity*; bonheur, *happiness*; prospérité, *prosperity* (synon.): La *félicité* est l'état permanent, du moins pour quelque temps, d'une âme contente. Le *bonheur* vient du dehors; c'est originairement une *bonne heure*. Un *bonheur* vient, on a un *bonheur*; mais on ne peut pas dire Il m'est venu une *félicité*, j'ai eu une *félicité*. Quand on dit, cet homme jouit d'une *félicité* parfaite, *une félicité* n'est pas numériquement, il signifie seulement qu'on croit que la félicité de cet homme est parfaite

Il y a de la différence entre *un bonheur & le bonheur*. Un *bonheur* est un événement heureux; le *bonheur* est une suite de ces événemens. On dit aussi: J'ai eu le *bonheur* d'échapper à ce piège.

Le plaisir est un sentiment agréable & passager: le *bonheur*, considéré comme sentiment, est une suite de plaisirs.

La *félicité* est une suite d'heureux événemens que ces soins & sa conduite procurent. La *félicité* est une jouissance intime de la *propriété*.

Félicité s'emploie quelquefois au pluriel; mais en poésie seulement. V. BONHEUR, PLAISIR.

FE'LICITE', *s. f.* [Mythol. Déesse du bonheur] *Felicitas.*

FE'LICITER, féliciant, félicité; *v. a.* [marquer à quelqu'un que l'on prend part à sa joie. Se congratuler, se réjouir avec lui] *To congratulate, to wish joy, to felicitate, to give joy, to joy, to gratulate.*

Ils vinrent le féliciter de ses victoires, *They came and congratulated him upon his victories.*

Se FE'LICITER, *v. r.* [s'applaudir de ... se faire bon gré de . . .] *To felicitate or congratulate one's self.* Je me félicite d'avoir fait un bon choix, *I congratulate myself upon having made a good a choice.*

‡ FÉLON, -ONNE (-one), *adj. subst.* [rebelle, traître; cruel, inhumain, barbare; le dit proprement du vassal lorsqu'il fait quelque chose contre la foi qu'il doit à son Seigneur] *Felon, felonious, rebellious.*

☞ Et moissonnant la cohorte félonne, *And mowing down the felonious tribe.*

De recevoir les baisers dégoutans de ces félons de carnage tuman, *To receive the loathsome kisses of monsters reeking with human blood.*

FÉLONIE (félonî), *s. f.* [rébellion du vassal contre le Seigneur; trahison, révolte, forfait, cruauté, férocité, barbarie] *Felony, rebellion.*

FELOUQUE (felouke), *s. f.* [petit bâtiment à rames, qui n'est en usage que sur la Méditerranée] *Felucca.*

FELTRI, *s. m.* [anc. ville d'Italie dans la Marche Trévisane] *Feltri.*

FÊLURE, *s. f.* [fente d'une chose fêlée; ouverture, crevasse] *Crack.*

FEMELLE (femèle), *s. f. & adj.* [animal destiné à concevoir par la conjonction avec le mâle; ce mot comme adj. ne se dit que des animaux & des plantes; comme subst. des animaux seulement] *Female, hen.* Un serin mâle, un serin femelle, *A cock or hen canary-bird.*

Fleurs femelles [t. de Bot. Fleurs qui n'ont point d'étamines, & dont le pistil devient fruit] *Female or fruit bearing flowers.*

FEMELLES [t. de Mar] *The gudgeons (used to hang the rudder to the stern-post)*

FE'MELOTS (femelo. de gouvernail, *s. m. pl* [t. de Mar] *Gudgeons.*

FE'MININ, INE (-minin, -nine), *adj.* [qui appartient à la femme; qui tient de la femme: propre aux femmes; efféminé, faible, mou, lâche] *Feminine, female, womanish, womanlike, effeminate.* Le sexe féminin, *The female sex.* * Il a le visage féminin, la voix, la démarche féminine; *He has a womanish face, voice, countenance.*

§ Le genre féminin (les femmes), *Women.*

FE'MININ, *s. m.* & *adj.* [t. de Gram. opposé au genre masculin] *Feminine.* Le genre féminin, le feminin; *The feminine gender.* Terminaison, rime féminine; *Feminine termination, rhyme.*

FE'MINISER (féminizé), féminisant, féminisé; *v. a.* [tirer du genre féminin: ne se dit que de certains mots qui étoient originairement masculins] *To make feminine or of the feminine gender.*

FEMME (fame), *s. f.* [la femelle de l'homme; le sexe; au fig. homme mou, efféminé, fainéant] *Woman, dame, mate, prow.* Petite femme fort grosse, *Punch.* Une femme sage, *A discreet woman.* Une Sage femme, *A Midwife.* Une grosse femme; une femme grosse, V. GROS. Femme de chambre, *A waiting woman, a woman, lady's maid.* Femme de charge, *A housekeeper.* Femme du commun, *Woman.* Femme Hollandaise, *Dutch frow.*

† Ce que femme veut, Dieu le veut (les femmes veulent fortement ce qu'elles veulent), *A woman will have it or will.*

☞ Taillez, taillez aux sots enfans des femmes, les pailles, & les fers, & les flammes; *Let fagots, and the mutual destruction of each other by fire and sword, be the lot of the foolish dependants of Eve.*

FEMME (par opposition à *fille*; celle qui est, ou qui a été mariée] *A married woman, a woman.* Les femmes & les filles, *Both the married and unmarried women; women and maidens.*

FEMME [par rapport au mari, épouse] *Wife.* Prendre femme (le mari), *To take a wife, to marry.* Femme en puissance de mari, *Feme covert.* C'est sa femme légitime, *She is his lawful wife. We say, when it rains and the sun shines at the same time, that* † Le Diable bat sa femme, *Cuckolds are going to heaven. As the English do: A sun-shiny shower will not last half an hour.*

BONNE FEMME [femme âgée; femme de peu, paysanne] *Old woman, good-w man.*

FEMME MARINE, ou Poisson femme [syrène] *Mermaid.*

FEMMELETTE (famelète), *s. f.* [t. de mépris; femme d'un esprit très-simple & très-borné] *A silly woman, a ligh: huffy.*

FE'MUR, *s. m.* [t. d'Anatomie; l'os de la cuisse] *Femur, the bone of the thigh.*

FENAISON (fenèzon), *s. f.* [saison où l'on coupe les foins] *Mowing time, hay making time, hay-harvest.*

‡ FENDANT (fandan), *s m.* [coup donné du tranchant d'une épée de haut en bas; fanfaron, audacieux, téméraire, fier, hableur, important] *A cutting blow; hasty, rector, bully.*

☞ Faire le fendant (se rebuter, l'entendre), *To huff, to bluster.*

FENDERIE (fanderî), *s. f.* [l'art & l'action de fendre le fer, & de le séparer en verges, après qu'il a été mis en barres] *The slitting of iron into rods.*

FENDERIE [le lieu où l'on fend le fer] *Slitting-mill.*

FENDEUR (fandeur), *s. m.* [qui fend] *Cleaver, slitter.*

† ‖ Un fendeur de nazeaux (homme qui fait le mauvais; faux brave, fanfaron), *A bully, a blustering blade, braggadocio.*

FENDEURS [ouvriers qui préparent & taillent l'ardoise] *Cleavers.*

FENDEURS de roues [ceux qui font les dents aux roues, pour les horlogers] *Wheel-cutters.*

FENDOIR (fandoar), *s. m.* [outil qui sert à fendre, à diviser] *A cleaving tool.*

FENDRE (fandre), fendant, fendu; je fends (fan); je fendis; *v. a.* [couper, diviser en long; séparer les parties d'un corps continu, trancher, partager] *To cleave, to slit, to split, to rive, to crack, to open, to rift, to rend, to rip, to cut.* Fendre un arbre, *To split a tree.* Fendre du bois, *To cleave wood.* Fendre la tête d'un coup

ee

de fabre, *To split the head with a sabre.* La trop grand ſ che eſſe fend la terre, *Too great a draught makes the ground shrink.* Un navire qui fend l'eau, *A ship that ploughs the sea.* Fendre les airs, *To cut the air.* Un oiſeau qui fend l'air, *A bird that cleaves or cuts the air.* La gel e fend les pierres, *Frost splits the stones.* Il gèle à pierre fendre, *It is an exceeding hard frost.*

* C'eſt un bruit qui fend la tête, *It is a noise that splits the head* or *pierces the brain.* * La tête me tend (j ai un violent mal de tête), *My head is ready to split in two.* * Le cœur me fend de douleur, *My heart is ready to break for grief.* Le cœur me fend de voir ſouffrir tant de pauvres gens, *It breaks my heart or my heart relents to see so many poor wretches suffer.*

* Il veut tendre un cheveu en quatre (ſe dit d'un homme qui fait des diſtinctions, des préciſions trop raffinées), *He would ſplit a hair.*

FENDRE (ſe parer par l'une des cloiſons qui ont quelque union ; traverſer) *To break, to get, to go through ; to ſhew, to gape, to grow asunder.* Fend e la preſſe, *To ſqueeze through the crowd.* Fendre les bataillons, les eſcadrons des ennemis, *To break the battalions or squadrons of the enemy, to make one's way through them.*

SE FENDRE, *v. r.* [devenir diviſé, ſéparé, s'entr'ouvrir] *To cleave, to break or part aſunder, to ſplit, to ſlit ; to chop, to chink, to riſt, to crack, to gape.* La terre ſe fend de chaleur, *The earth cracks with heat.* Une muraille qui commence à ſe fendre, *A wall that begins to crack.*

FENDU (fandu), -UE, *part. of* Fendre, *Cleft, ſplit, chopt, &c.* Des yeux bien fendus, *Large, well cut eyes.* Un homme bien fendu (qui eſt de taille à être bien à cheval), *A long-legged man.* § Il a la bouche fendue juſqu'aux oreilles (ſe dit par raillerie d'un homme qui a la bouche fort grande), *He is wide mouthed*, or *ſparrow-mouthed, he has a mouth from ear to ear.* Cheval qui a les naſeaux bien fendus, *A horſe that has large noſtrils.*

FENÊTRAGE, *ſ. m.* [toutes les fenêtres d'une maiſon, la diſpoſition pour les fenêtres ; les jours d'une maiſon ; vitrage ; droit de fenêtre] *The windows.*

FENÊTRE, *ſ. f.* [ouverture faite dans une muraille pour donner du jour ; le bois & le vitrage dont elle eſt garnie ; jours d'un bâtiment, vître, croiſe] *Window.* Fenêtre à chaſſis, *Saſh-window.* Ouvrir, fermer les fenêtres, *To open, to ſhut the windows.* Mettre la tête à la fenêtre, *To thruſt the head out of the window.* Regarder par la fenêtre, *To look out of the window.*

† Jeter tout par les fenêtres (être prodigue & diſſipateur), *To be a ſpendthrift.* * Entrer par les fenêtres (réuſſir par des voies détournées), *To get in at the windows.* † Si on le chaſſe par le porte, il rentre par la fenêtre (ſe dit d'un importun), *If you drive him out of doors, he will come in at the window.* † Si l'on n'y prend garde il jetera la maiſon par les fenêtres, *If they do not take care he will throw the house out of the windows.*

*† Il faut paſſer par-là, ou par la fenêtre (c'eſt une néceſſité indiſpenſable), *There is no other way to come off ; he muſt go that way or jump out of the window.*

FENÊTRE [t. d'Anat. Nom de deux cavités de l'os pierreux placé dans le tambour de l'oreille] *Feneſtra, opening.*

FENIL (feni), *ſ. m.* [lieu où l'on ſerre les foins à la campagne] *Hay-loft.*

FENOUIL (fenouigl), *ſ. m.* [plante aromatique ; graine de cette plante] *Fennel ; fennel-ſeed.*

FENOUIL annuel, V. VISNAGE.—FENOUIL Marin, V. PAUSE-PIERRE.—FENOUIL de Porc, V. QUEUE de Pourceau.—FENOUIL tortu, V. SE'SE'LI.

FENOUILLETTE (fenouïgliète), *ſ. f.* [eau-de vie rectifiée & diſtillée avec de la graine de fenouil] *Fennel-water.*

FENOUILLETTE [eſpèce de pomme qui a le goût de fenouil] *Fennel-apple.*

FENTE (fante), *ſ. f.* [petite ouverture en long ; crevaſſe, interval e, ſéparation] *Slit, chink, cleft, cliſt, riſt, chap, ſhrew, gap, cranny, crevice, rupture, juſſure.* Les fentes d'une porte, *The chinks of a door.* La fente d'une muraille, *The crack or chink of a wall.* La fente d'une chemiſe, *The bosom of a ſhort.*

FENTES [gerçures ou intervalles vides de rochers] *Cliſts.*

FENTON ou FANTON, *ſ. m.* [t. d'Art ; ſorte de ferrure à linée à ſervir de chaîne aux tuyaux des cheminées] *Iron-cramp, iron-tie.*

FENTINE [t. de Mar. Morceaux de bois deſtinés à devenir des chevilles, ſans en avoir reçu la forme entière] *Pig-wood.*

FENU-GREC, *ſ. m.* [plante légumineuſe & médicinale] *Fenu-greek.*

FE'ODAL, -ALE, *adj.* [qui concerne le fief] *Feodal, feudal.* Droit feodal, Matières feodales ; *Feodal right, matters.*

FE'ODALEMENT (fédôaleman), *adv.* [tenir une terre feodalement] *To poſſeſs an eſtate for the tenure of homage.*

FE'ODALITE', *ſ. f* [t. de Juriſprudence ; nature de fief] *Feodality.*

FER (fère), *ſ. m. fig.* [métal fort connu] *Iron.* Mine de fer, *ou* Fer impur (que le feu de la forge n'a pas encore épuré de ſes parties terreuſes), *Iron-ore.* Fer natif, *Native iron.* Fer doux (fer malléable à froid, & tendre à la lime), *Soft iron.* Fer aigre (qui le caſſe aiſément à froid), *Brittle iron.* Fer rouverain (fer pliant & malléable à froid, mais caſſant à chaud), *Red-ſhare*, or *red-ſhort iron.* Fer de rouge (fer propre à être roulé en écheveaux), *Wire.* Fer d'obroudi (qui a paſſé par les trous de la troiſième buche), *Sort of iron-wire.* Fer ſciſſile, V. FERRET d'Eſpagne. Barre de fer, *An iron-bar.* Fer de carrillon, *Bar-iron.*

Le fer d'une pique, d'une lance, d'une flèche, *The head of a pike, of a ſpear* or *arrow.* Fer de lacet ou d'aiguillette, *The tag of a lace* or *point.* Fer de cheval, Fer à cheval, *A horſe-ſhoe.* Fer d'argent, *Silver horſe-ſhoe.* * Fer à cheval [t. de Fortif. & d'Archit. Eſcalier à deux rampes & en demi-cercle] *Horſe-ſhoe.* Fer à pantoufle, *Panton ſhoe.* Fer broché (poſé), *A horſe-ſhoe put on.* Fer à repaſſer, *A ſmoothing iron, an iron.* Fer à marquer, *Marking iron.* Fers à friſer, *Curling irons.* Fil de fer, *Wire.*

Fer à crochet (manivelle qui ſert à tordre les lacets), *Winder.* Fer à ſouder (uſtenſile de ferblantier), *Soldering-iron.* Fer à détirer (outil de Doreur ſur cuir) *Paring-knife.* Petits fers (outils de Relieur, pour faire des ornemens ſur les livres), *Book-binder's puncheſ.*

A fer & à clou (tolidement), *Faſt, ſtrongly.* Cela tient à fer à clou, *The nail is clinched.*

* Siècle de fer, *Iron age ; the age of war and oppreſſion.* * Corps de fer (robuſte), *A ſtrong robuſt body.* Il a un corps de fer (il eſt robuſte & infatigable), *He is as ſtrong as a blackſmith ; he is very hardy.*

* Tête de fer (homme infatigable dans les affaires, dans les études), *A ſtrong head-piece.*

* Battre le fer (faire des armes), *To fence, to tilt.* Manier le fer, *To wear the ſword.* * Se battre à fer émoulu (tout de bon ; diſputer, plaider ſans ménagement), *To fight in good earneſt.*

Le fer & le feu, *Fire and ſword.* * Employer le fer & le feu (les remèdes les plus violens), *To make uſe of the moſt deſperate remedies ; to employ the knife and cauſtic.*

** Il ſe plongea le fer dans le ſein, *He plunged his ſword into his breaſt.*

Ce cheval eſt tombé les quatre fers en l'air (s'eſt renverſé, & eſt tombé ſur le dos), *That horſe fell upon his back.* * Il eſt tombé les quatre fers en l'air (ſe dit d'un homme renverſé par terre avec violence), *He fell upon the broad of his back.*

*† Il faut battre le fer pendant qu'il eſt chaud (il faut pourſuivre une affaire pendant qu'elle eſt en bon train), *Strike the iron whilſt it is hot ; Make hay whilſt the ſun ſhines.* *‡ Il y a long-temps qu'il bat le fer, *He is an old hand at it.*

*† Il a toujours que que fer qui loche (quelque incommodité), *His ſhoe always wrongs him in ſome place or other ; He has always ſome ailment or other.* *† Quand on quitte un maréchal, il faut payer les vieux fers ; *When one quits a priſon, he muſt pay his fees.*

†‡ Cela ne vaut pas les quatre fers d'un chien (cela ne vaut rien du tout), *That is not worth three ſhips of a louſe.*

*† Mettre les fers au feu (commencer à agir tout de bon dans une affaire), *To fall ſtoutly to work.* *† Les fers ſont au feu (on y travaille), *They are about it.* V. FEU.

FERS, *ſ. m. pl.* [chaînes, menottes] *Chains, fetters, bolts, gyves, ſhackles.* Mis aux fers, *Put in irons.* Etre aux fers, dans les fers, *To be fettered.* On lui a mis les fers aux pieds & aux mains, *He is or has been bolted and handcuffed.*

* Les amans ſe plaiſent dans leurs fers, *Lovers are pleaſed with their chains.* * L'amour le tient dans les fers, *Love holds him in his chains.*

FER d'arc-boutant, & fer de bout e hors [t. de Mar.] *The gooſe-neck of a boom, the fork of a fire-boom, &c.* Fer de chandelier de plein er, *Iron-jacket.* Fer de g ruette, *Spindle of a ſcare.* Fer de gaffe, *Boat-hook.* Fer à calfat ou de calfat, *Caulker's iron* or *caulking iron.*

Fer, *A name given to the anchors of a row-galley.*

FER (île de) [île d'Afrique, la plus occid. des Canaries] *Ferro* or *Hiero.*

FE'RAMINE, *ſ. f.* [pyrite qu'on trouve dans l'argille] *Pyrites found in argil.*

FE'RANDINE, V. FERRANDINE.

FER BLANC (fèr-blan), *ſ. m.* [fer réduit en feuille & etamé] *Tin, iron tinned over.*

FERBLANTIER (férblantié), *ſ. m.* [ouvrier qui travaille en fer blanc] *Tin-man.*

FER-CHAUD (fèr-chô), *ſ. m.* [maladie cauſée par une chaleur violente qui monte de l'eſtomac juſqu'à la gorge] *Heart-burn.*

FERCULUS (férkuluce), *ſ. m.* [Mythol. Dieu Pénate] *Ferculus.*

FER-DE-CHEVAL, *ſ. m* [plante vulnéraire qui croît dans les pays chauds] *Horſe-ſhoe-wetch.*

FERDEN (fèrdène) *ou* VERDEN (vèrdène), *ſ. m.* [ville conſid. d'Allem. dans la Weſtphalie] *Werden.*

FERETRIUS & FULMINATOR, *ſ. m.* [Mythol. Titres de Jupiter] *Feretrius and Fulminator.*

‡ FE'RIABLE, *adj.* [chômable ; fêté] *That ought to be kept as a day of reſt.* Jour feriable, *A holiday.*

FE'RIAL, -ALE, *adj.* [t. de l'Egliſe Romaine, qui regarde la ferie] *Concerning or belonging to the feria.*

FE'RIE, *ſ. f.* [t. de l'Egliſe Romaine pour déſigner les différens jours de la ſemaine entre le Dimanche & le Samedi ; jour ordinaire, jour ouvrable] *Working days, a feria.*

FE'RIN, -INE (férain, -rine), *adj.* [maladif, férine, d'un meuvais caractère] *Malignant.*

‡ FE'RIR [frapper ; n'eſt d'uſage que dans cette phraſe-ci] Sans coup ferir (ſans rien haſarder), *Without ſtriking a blow.*

FERLAGE, *ſ. m.* [t. de Mar. Action de ferler les voiles] *Furling.* Rabans de ferlage, V. RABANS.

FERLER les voiles, *v. a.* [phraſe de Marine ; les plier en manière de fagot ; trouſſer, carguer] *To furl the ſails.*

FERLET (férlè), *ſ. m.* [étendoir, inſtrument de bois en forme de T, dont on ſe ſert dans les papeteries] *Peel.*

FERLIN (ferlain) *ou* FELLIN (félain), *ſ. m.* [étoffe de laine qui ſe fabrique en Angleterre] *Woollen ſtuff.*

FERMAGE, *ſ. m.* [le prix dont on eſt convenu pour une ferme ; loyer, bail] *Rent.*

FERMAIL (fèrmaigl), *ſ. m.* [t. de Blaſon ; fermoir, *Cotgr.*

FERMAILLE' (fèrmâ'glé), *ſ. m.* [treillis de fer] *Wrought iron.*

FERMANAC, *ſ. m.* [C. d'Irlande, dans la prov. d'Ulſter] *Fermanagh.*

FERMANT (fèrman), -ANTE, [n'a guère d'uſage que dans ces phraſes : A jour fermant ; A portes fermantes.

FERME, *ſ. f.* [convention par laquelle le propriétaire d'une terre, &c. en abandonne la jouiſſance à quelqu'un pour un certain temps & pour un certain prix ; bail, loyer, louage ; la choſe donnée à ferme, metairie] *Letting to farm ; a farm, manor, plough-land, grange.* Bail à ferme, *A leaſe.* Donner, bailler à ferme, *To let to farm, to hire, to let on leaſe, to abdicate.* Prendre à ferme, *To farm, to take a farm.*

FERME [t. de Charp. Aſſemblage de charpente, pour aider à porter un comble] *A pair of principal.* Maîtreſſes fermes (qui portent ſur les poutres), *The principal rafters bearing on the girders.* Ferme de remplage (qui ſont eſpacées entre les maîtreſſes fermes), *Middle rafters.* Decoration du fond d'un théâtre, *The farthiſt ſcene.*

FERME, *adj.* [qui tient fixement à que que choſe ; qui ſe tient fixement ſans s'ébranler ; ſtable] *Firm, ſteady, faſt.* Etre ferme à cheval, *To ſit firm on horſeback.* * Il ſe tient ferme ſur ſes étriers (il ſe défend bien quand on l'attaque), *He ſtands firm to his quarters.* Il y a deux heures que je vous attends de pied ferme (ſans bouger du lieu), *I have waited for you theſe two hours, and would not ſtir till you came.* Attendre l'ennemi de pied ferme (l'attendre dans la réſolution de le bien recevoir), *To wait for the enemy reſolutely.* Combattre de pied ferme, Faire ferme (ſoutenir les attaques de l'ennemi ſans reculer, ſans s'ébranler), *To make a ſtout reſiſtance, to ſtand one's ground.* * Faire ferme, *To hold ſtoutly, to ſtand firm, to loſe no ground.*

FERME [fixe, aſſuré] *Fixed, ſteadfaſt, ſure.* Avoir le regard ferme, *To have a fixed* or *ſteady look* Elle lui dit d'un ton ferme, *She told him in a reſolute tone.*

FERME [fort, robuſte] *Strong, luſty, ſtout.* Avoir le poignet ferme, les reins fermes] *To have a ſtrong fiſt.* Avoir le coup ferme (phraſe de joueurs de paume, pouſſer vigoureuſement la balle), *To play ſtrong, to ſtrike hard.*

FERME [compacte & ſolide, dur ; ſe dit par oppoſition à *mou*] *Firm, hard, ſolid, ſtuff, cloſe, compact.* Du poiſſon qui a la chair ferme, *Fiſh that is firm.* Terre Ferme (t. de Géographie ; tout ce qui eſt du Continent), *Terra Firma, the Continent.*

* FERME [conſtant, inébranlable, invariable ; entier, tenace, obſtiné, entêté, têtu, intrépide, inflexible] *Steady, ſteadfaſt, ſettled, unſhaken, conſtant, firm, reſolute, perſeverant, unwavering, ſtrenuous, unmoveable, metleſome, conſiſtent, ſtable, durable, ſure.* Courage ferme, *Undaunted courage.* Eſprit ferme, *Sound mind.* Conduite ferme, *Reſolutioneſs.* Etre ferme & conſtant, *To perſevere.* Tenir ferme, *To perſevere, to reſiſt.* Avoir l'âme ferme dans le péril, *To have a ſteady ſoul in danger.* Ferme eſpérance, *Firm, ſteady hope.* Apprenez dans cette occaſion à être tendre & ferme tout enſemble, *Learn on this occaſion to be tender-hearted and reſolute at the ſame time.* Il demeura ferme à la rejeter, *He remained conſtant in rejecting it.* V. CONSTANT.

Manière ferme [t. de Peinture] *Steady hand, hard ſtyle* or *manner.*

FERME, *adv.* [fortement, d'une manière ferme] *Faſt, hard, luſtily.* Tenir une chaîne bien ferme, *To hold a thing very faſt.* Frapper ferme, *To ſtrike* or *knock hard.* Tenir ferme (ne pas ſe laiſſer gagner), *To be ſteady, immoveable.* Ferme ! (ayez courage), *Do not diſpair.*

‖ Soutenir, Nier une choſe fort & ferme (avec beaucoup d'aſſurance & ſans héſiter), *To maintain* or *deny a thing ſtoutly.*

FERMÉ, -E, *part. of* Fermer, *Shut.*

FERMEMENT (fèrmeman), *adv.* [d'une manière ferme, avec force, avec vigueur] *Firmly, hardly, ſtrongly, ſtoutly.* Attacher fermement (avantageuſement), *Conſtantly, reſolutely, ſtoutly, ſteadfaſtly, firmly.* Soutenir fermement une mauvaiſe, *To maintain a bad cauſe* or *opinion reſolutely.*

FERMENT (fèrman), *ſ. m.* [émotion, effervescence, bouillonnement, agitation] *Ferment.*

FERMENTATIF (fèrmantatif), IVE, *adj.* [qui a la vertu de fermenter] *Fermenting, fermentative.*

FERMENTATION (fèrmantâcion), *ſ. f.* [agitation des parties par le moyen du ferment] *Fermentation, chullition, ſwelling, fire, fermenting.* La fermentation des humeurs, *The fermentation of humours.* V. L'EBULLITION.

FERMENTER (fèrmanté), fermentant, fermenté ; *v. n.* [s'agiter par le moyen du ferment ; s'échauffer, s'émouvoir] *To ferment, to heave, to fret, to work.* Fermenter de nouveau, *To re-ferment.* La pâte fermente, *The dough ferments, riſes.* Les humeurs fermentent, *Humours are in fermentation.*

FERMER (fèrmé), fermant, fermé ; *v. a.* [clorre ce qui eſt ouvert ; boucher, mettre un bouchon, tamponner ; verrouiller] *To ſhut, to ſhut up, to portcullis, to faſten, to cloſe, to pin, to cloſe.* Fermer la porte à quelqu'un, *To ſhut one out.* Fermer la porte ſur lui, *To ſhut the door after him.* * Fermer la porte aux mauvaiſes penſées, aux mauvais conſeils, *To reſiſt bad thoughts, bad counſels.* Fermer la porte au nez, *To ſhut the door in one's face.* Fermer la porte à la clef, *To lock the door.* La fermer à double tour, *To double-lock it.* Fermer la porte au verrou, *To bolt the door, to hasp.* Fermer un chemin, un paſſage, &c. (le boucher), *To ſtop a way, a paſſage, &c.* * Fermer le chemin à quelqu'un, *To prevent one from doing a thing, from ſucceeding.* Fermer les ports, *To lay an embargo upon all ſhips.* Fermer un livre, *To cloſe a book.* Fermer la main ſur le poing, *To clinch one's fiſt.* Fermer la main, *To gripe.* Fermer les yeux, *To cloſe* or *ſhut the eyes, to ſeal.* Je n'ai pas fermé l'œil de toute la nuit, *I did not ſleep a wink all the night long ; I got not a wink of ſleep all the night.* Dès qu'le feu Roi eut fermé les yeux, on penſa à établir une nouvelle adminiſtration, *As ſoon as the late King's eyes were cloſed, a new adminiſtration was to be eſtabliſhed.*

* Fermer les yeux à quelque choſe (faire ſemblant de ne pas voir), *To wink at a thing, not to take notice of it.* * Fermer les yeux à la lumière (ſe refuſer à l'évidence), *To ſhut the eyes againſt conviction.* * Fermer les yeux aux vanités du monde (être en garde contre ſes vanités), *To reſiſt the vanities of the world.* * Fermer l'oreille aux médiſances (ne pas vouloir les écouter), *To cloſe the ear againſt ſlander.*

Fermer la veine, *To cloſe the vein.* Fermer une plaie, *To cloſe a wound.* Fermer une lettre (la plier & la cacheter), *To cloſe and ſeal up a letter.*

* Fermer la bouche à quelqu'un (lui impoſer ſilence ; le convaincre en telle ſorte qu'il ne puiſſe rien avoir à répliquer), *To ſtop one's mouth ; to ſilence, to nonplus him.* * Fermer la parenthèſe (revenir à ſon ſujet), *To cloſe a digreſſion.*

* Fermer la marche (marcher le dernier à une cérémonie), *To cloſe the march, to bring up the rear.*

FERMER [enclorre, entourer, enfermer] *To enclose, to incompaſs, to circle.* Fermer une ville de murailles, *To wall a town in.* Fermer de paliſſades, *To rail in, to paliſade in.* Fermer de haies, *To hedge in* or *hedge about.* V. CLORRE. Vaiſſeau ferme entre des terres (de manière à ne plus découvrir la grande mer), *A ſhip land-locked.*

FERMER [t. de Batteur d'or ; continuer d'étendre l'or ou l'argent ſous le marteau] *To continue beating the gold.*

FERMER, *v. n.* [être clos] *To ſhut, to be ſhut.* Les portes de la ville ne ferment qu'à telle heure, *They do not ſhut the gates of the town till ſuch an hour.* Ces rideaux ne ferment pas bien, *Theſe curtains do not draw cloſe.*

SE FERMER, *v. r.* *Il ſe ferme.* Cette porte ſe ferme bien, *That door ſhuts well.* Cette porte ne ſe ferme pas, *That door will not ſhut cloſe.* Cette plaie ſe fermera bientôt, *That wound will ſoon cloſe up.*

* La plaie eſt faite, elle ne ſe fermera jamais bien, c'eſt toujours pour lui un enfant malade ; *The wound is made, it will never be thoroughly cloſed up, it is always a ſore piece to him.* Se fermer dans une main (bas, fermer ſes pattes & ſes griffes dans une volaille), *To draw good paſſengers to a leaſe.*

FERMETE', *ſ. f.* [état de ce qui eſt ferme ; qualité d'un corps compacte ; dureté, ſolidité] *Firmneſs, hardneſs, ſtoutneſs, ſtrength, ſtuffneſs.* Ce poiſſon a le goût & la fermeté de la foie, *That fiſh has the taſte and the firmneſs of the liver.*

* FERMETE' [conſtance, aſſurance, ſtabilité, courage dans l'adverſité ; force, bravoure, vigueur ; obſtination, opiniâtreté] *Conſtancy, ſteadineſs, ſtedfaſtneſs, reſolution, firmneſs, manlineſs, mettle, vigour, intrepidity, boldneſs, courage.* J'ai de la fermeté dans les occaſions qui en demandent, *I have reſolution enough, when there is occaſion for it.*

¶ Fermeté, *fermeté ; entêtement, ſtubbornneſs ;* opiniâtreté, *obſtinacy* (Syſton.) : L'homme *ferme* ſoutient & exécute avec rigueur ce qu'il croit vrai & conforme à ſon devoir, après avoir mûrement peſé les raiſons pour & contre. L'*entêté* n'examine rien : ſon opinion fait la loi. L'*opiniâtreté* ne diffère de l'entêtement que du plus au moins. On peut réduire un *entêté*, en flattant ſon amour propre : on ne réduira jamais un *opiniâtre*, il eſt inflexible, & arrêté dans ſes ſentimens.

On eſt *ferme* dans ſes réſolutions, c'eſt le fruit de la ſageſſe ; *entêté* de ſes prétenſions, c'eſt un effet de la vanité ; *opiniâtre* dans ſes ſentimens, c'eſt une ſuite de l'amour-propre. V. ENTÊTÉ, CONSTANCE, STABILITÉ.

FERMETURE, *ſ. f.* [ce qui ſert à fermer ; clôture, cloiſon, barricade, barre, verrou, ferrure] *Faſtening.* La fermeture d'une boutique, *The fooreers of a ſhop, all that concerns the faſtening of a ſhop.*

FERMETURE ou FERMURES [t. de Mar.] *The planks of a ſhip's ſide in the interval, between the wales.*

FERMIER (fèrmi), *ſ. m.* [celui qui prend des héritages ou des droits à ferme ; laboureur, métayer, cenſier] *Farmer.* Les Fermiers généraux, *The farmers of public revenue.*

FERMIÈRE, *ſ. f.* [la femme d'un Fermier] *A farmer's wife.*

FERMOIR (fèrmoir), *ſ. m.* [attaches ou agraffes qui ſervent à tenir un livre fermé] *Claſp.*

FERMOIR [eſpèce de cheau qui ſert aux Menuiſiers *Former, ripping chiſel.*

FERNAMBOUC ou FERNAMBUCO, *ſ. m.* ou OLINDE, *ſ. f.* [ville du Brésil] *Fernambuc, Olinda.* Bois de Fernambouc, *Fernambuc* or *Braſil-wood.*

FERNANDO NORONA, *ſ. m.* [île ſur les côtes du Brésil] *Fernando de Noronha.*

FERO ou FARI, *ſ. m.* [ſorte de Cocua Sept.] *Faro, Farro, or Fero.*

FÉROCE, *adj.* [farouche, cruel ; ne ſe dit au propre que de certains animaux ; farouche, intraitable, inacceſſible, barbare, inhumain] *Fierce, ſavage, cruel, barbarous, inhuman.* Animaux, bêtes féroces, *Fierce beaſts, ſavage animals.* * Homme féroce & brut, *A cruel and ſavage man.* Naturel, regard féroce, *Cruel look, ſavage countenance.* * C'eſt une bête féroce, *He is a ſavage.*

FÉROCITÉ, *ſ. f.* [ſauvagerie, barbarie, cruauté féroce, cruauté, barbarie, inhumanité, *ſavageneſs, fierceneſs, barbarouſneſs, cruelty, inhumanity.* Cette cruauté eſt naturelle aux [illegible] *to the lion, tiger.* * [illegible] *ſavageneſs of the people, of the ſavages.* *The ſavageneſs of the*

* **Férocité** d'humeur, d'esprit, de caractère; *Ferocity of temper, savageness of manners.*

FEROCOSSE, *s. m.* [arbrisseau de Madagascar, dont le fruit est bon à manger] *A shrub whose fruit is much esteemed as food.*

FERONIE, *s. f.* [Mythol. Déesse des bois] *Feronia.*

FERRAGE (fèrraje), *s. m.* [t. de Monnoie; Droit que le maître de la monnoie paye aux tailleurs pour les fers] *A fee granted to the parish or almoner.*

FERRAILLE (fèrâlle), *s. f.* [vieux morceaux de fer hors de service] *Old iron.*

FERRAILLER (fèrâllé), *v. n.* [ferrailler, ferraillant, ferraillé; *v. n.* [t. familier, battre le fer à froid; au fig. disputer fortement, traiter une question] *To fence, to fight.* * Ils s'engagèrent dans une dispute, & ils ferraillèrent long-temps, *They engaged in a dispute, and wrangled at it a great while.*

FERRAILLEUR (fèrâlleur), *s. m.* [qui fait commerce de vieux fer] *Dealer in old iron.*

FERRAILLEUR (qui fait profession de battre souvent: batteur, querelleur, dégaîneur) *A hitter, a fighting fellow, a bully.* Comme je suis naturellement batailleur, je volai à son secours, *As I am naturally a hitter, I flew to his assistance.*

FERRANDINE (fèrrandine), *s. f.* [étoffe dont la chaîne est de soie & la trame de laine] *Ferrandine, fine and fluff.*

FERRANDINIER (fèrrandinié), -ère, *s. m. & f.* [qui fait de la ferrandine] *A ferrandine weaver: a weaver of silk and fluff.*

FERRANT (fèran), *adj.* [ne se dit que d'un Maréchal qui ferre les chevaux] Maréchal ferrant, *A farrier.*

FERRARE (fèrare), *s. f.* [gr. & belle ville d'Italie] *Ferrara.* Le duché de Ferrare ou le Ferrarois (fèrarôi), [Prov. d'Italie] *The Ferrarese.*

FERRÉ' (fèré), -e', *part. of* Ferrer [garni de fer; très fort, dur] *Shod, &c.* Un cabinet ferré d'argent, *A cabinet inlaid with silver.* Chemin ferré [dont le fond est ferme & pierreux], *A firm, strong gravelled way.* Eau ferrée [dans laquelle on a éteint un fer rouge], *Forge-water, chalybeate water.* Ferré à glace, *Frost-nailed.*

* Etre ferré à glace (être extrêmement habile dans une matière), *To be quite master of a subject.* Il me met sur la Dialectique; c'est où je l'attendais: il me trouva là-dessus ferré à glace, *He put me upon Logic, where I watched him, and found me quite master of that subject.*

* Un style ferré (dur), *A hard or harsh style.*

† Un mangeur, Un avaleur de charrettes ferrées (un fanfaron, qui fait le brave), *A bully, a braggadocio, a Hector, a blustering blade, a swaggerer.*

*† Gueule ferrée (qui mange le potage extrêmement chaud, ou qui dit facilement des injures & des duretés), *Iron-mouth.*

FERREMENT (fèrreman), *s. m.* [outil de fer; instrument de Chirurgie] *Any tool or instrument of iron.*

FERREMENTE (fèrremante), *s. f.* [t. de Marine; fumier mêlé de fer, d'airain, &c. fait un bâtiment] *Iron-work.*

FERRER (fèrré), -errant, -erré; *v. a.* [garnir de fer] *To shoe, to put iron upon, to iron.* Ferrer une canne, une baguette, *To tip a cane or rod:* les ferrer d'argent, *To tip them with silver.* Ferrer un bâton, une canne, *To point or tip.* Ferrer un cheval, *To shoe.* Ferrer aux pieds d'un cheval avec des crocs, *To shoe a horse.*

*† Il n'est pas aisé à ferrer (se dit d'un homme fin & rusé, qui se trouve, à parler net, *He is hard to be circumvented.*

* Ferrer la mule (baiser une chose pour quelque but, & la voir ensuite plus volontiers) *To kiss the hand, to make court.*

Ferrer la cavre (t. de Mar. Le ferrer fut un fer plat & recourbé pour le retenir plus souple, plus aisé à tirer) *To shoe the cavre.*

FERRET (fèrè), *s. m.* [fer d'aiguillette] *Tag.*

† Je ne voudrois pas en donner un ferret d'aiguillette (je dis d'une chose de peu de valeur, & dont on ne fait nul cas, *I would not give a pin's point for it.*

FERRET [t. de Verrerie; verge de fer non percée, avec laquelle on lève de la matière du verre] *Ferret.*

FERRET D'ESPAGNE [fer feuilleté, fonte d'hématite qui est une vraie mine de fer] *Ferrets d'Espagne.*

FERRETIER (fèretié), *s. m.* [marteau de marechal] *A farrier's hammer.*

FERREUR (fèreur), *s. m.* [qui ferre des aiguillettes] *Tagger.*

FERREUR [celui qui applique le plomb aux étoffes] *He that flowers the goods with lead.*

FERRIERE (fèrière), *s. f.* [lac de cuir pour y mettre tout ce qui est nécessaire pour ferrer un cheval] *A farrier's pouch.*

FERRIFICATION (fèrrifikâcion), *s. f.* [t. d'Hist. Nat. Changement en fer, production de fer] *Iron-stone.*

FERRON (fèron), *s. m.* [marchand de fer en boutique] *Iron-monger.*

FERRONNERIE (fèronri), *s. f.* [lieu où l'on fabrique les gros ouvrages de fer] *An iron-monger's warehouse,* or *blacksmith's workshop.*

FERRONNIER (fèronié), -ère, *s. m. & f.* [marchand d'ouvrages de fer ou de cuivre] *Brazier, iron-monger.*

FERRUGINEUX, -euse (fèrrugineû, -ûze), *adj.* [qui tient de la nature du fer; mêlé de parties de fer] *Ferruginous.* Terre ferrugineuse, *Ferruginous earth.* Eaux ferrugineuses (minérales), *Chalybeate waters.*

FERRURE (fèrure), *s. f.* [garniture de fer] *Iron-work.*

FERRURE [l'action & la manière de ferrer les chevaux, le fer qu'on y emploie] *The shoeing of a horse.* Ferrure à la Hongroise, *Shoeing a horse in the Hungarian fashion.*

FERRURE de labords [t. de Mar.] *The hinges of the gun-ports.* Ferrures de gouvernail, *The pintles and gudgeons of a ship's rudder.*

‡ FERTE (fèrte), *s. f.* [vieux mot qui signifioit forteresse, & qui s'est conservé dans plusieurs noms de lieux] *Fort.*

FERTILE (fèrtile), *adj.* [fécond, qui produit beaucoup; abondant] *Fertile, fruitful, plentiful, pregnant, prolific, fruitous, rich, teeming.*

* Un siècle fertile en grands hommes, *An age abounding with, or full of great men.*

* Un esprit fertile, *A copious genius.* * Un sujet, Une matière fertile, *A copious subject.* V. F'ECOND.

FERTILEMENT (fèrtileman), *adv.* [abondamment; à peu d'usage] *Fertilly, abundantly, fruitfully, plentifully, plenteously.*

FERTILISATION (fèrtilizâcion), *s. f.* [action de fertiliser] *Fertilizing.*

FERTILISER (fèrtilizé, fertilisant, fertilisé; *v. a.* [rendre fertile; féconder] *To fertilize, to make fruitful or plenteous, to fecundate.* Le fumier fertilise les terres, *Dung fertilizes or manures the ground.* Le Nil fertilise toute l'Egypte, *Nile fertilizes the whole of Egypt.*

FERTILITÉ (fèrtilité), *s. f.* [qualité de ce qui est fertile; abondance, fécondité] *Fertility, fecundity, fruitfulness, plenteousness, pregnancy, richness, plentifulness.* La fertilité de la terre, *The fertility of the earth.* * Fertilité d'esprit, d'imagination; *Foundity of mind, fruitfulness of imagination.*

§ FERU, -ue, *part. of* Férir [n'a d'usage que en raillerie, & signifie choqué contre quelqu'un, follement amoureux; blessé, épris, entêté, ordinairement d'une femme] *Smitten, inspired, moved.* Il est féru de cette femme, *He is smitten with that woman.* Il est fou contre la fière, *He is not well pleased with his brother.*

FERVEMMENT (fèrvaman), *adv.* [avec ferveur] *Fervently, vehemently, ardently.*

FERVENT (fèrvan), -ente, *adj.* [qui a de la ferveur, rempli de ferveur; ardent, empressé, zélé, pressant] *Fervent, earnest, full of zeal, flaming with devotion.* Homme fervent, *A man full of fervour.* Zèle fervent, *Warm zeal.* Dévotion fervente, *Fervent or fervent devotion.*

FERVEUR (fèrveur), *s. f.* [sentiment vif & affectueux avec lequel on se porte aux choses de piété; ardeur, zèle, empressement, chaleur, transport] *Fervour, fervency, flame of devotion, great zeal.* † Ferveur de novice (qui ne dure pas long-temps, *Ardour of a new proselyte.*

FE'RULE, *s. f.* [petite palette de bois ou de cuir, avec laquelle on frappe dans la main des écoliers pour les punir, un coup de férule] *Ferula, palmer, hand-clapper.* Il fut donc obligé de se mettre sous la férule d'un maître, *He was therefore obliged to submit to the birch or the rod of a school-master.*

* Etre sous la ferule de quelqu'un (sous sa correction), *To be under one's correction.*

FE'RULE [plante ombellifère] *Ferula, fennel-giant.*

FERZE, *s. f.* [t. de Marine; lé de toile] *Width of cloth.*

FESCENNINS (fèscennein), *adj.* [t. d'Antiquité; il ne s'emploie guère qu'au pluriel] Vers fescennins ou fescenniques, *Fescennine verses.*

FESSE (fèse), *s. f.* [la partie charnue du derrière de l'homme & de quelques animaux] *Buttock,* † *breech,* † *rump.* Donner sur les fesses à quelqu'un, *To fling one's buttocks.* *† Avoir chaud aux fesses (avoir grand' peur), *To be much frightened.*

*† Il en a eu dans les fesses (se dit d'un homme qui a fait quelque grande perte, qui a reçu quelque grand dommage), *He has met with a great slip, he has been thrown about.*

Fesses [t. de Mar.] *The buttocks* or *prominent quarters of a Dutch flight or cat.*

FESSE-CAHIER (fèse-kâie), *s. m.* [t. de mépris; se dit de celui qui gagne sa vie à écrire des rôles d'écriture: ne prend point d's au pluriel] *A writing or scribbling drudge, hackney-writer.*

‖ FESSE'E (fèsée), *s. f.* [coups donnés sur les fesses; fouet] *Whipping, flogging.*

FESSE-MATHIEU (fèse-matieu), *s. m.* [usurier, avare, ladre: ne prend point d's au plur.] *A miser, hunks, a sordid fiint, a covetous wretch.*

FESSER (fèsé), fessant, fessé; *v. a.* [fouetter, frapper sur les fesses; au fig. expédier, dépêcher] *To flog, to whip.*

*†‡ Fesser le cahier (s'attacher à faire diligemment des rôles d'écriture), *To be a writing or a scribbling drudge.*

*‖ Fesser bien son vin (boire beaucoup & sans peine), *To be a good toper.* Nous nous joignîmes à ces bons vivans, & les aidâmes à fesser les meilleurs vins de Monsieur le Comte; *We joined those hearty cocks, and assisted them in their attacks upon the Count's best wines.*

‖ FESSEUR (fèseur), -euse, *s. m. & f.* qui aime à fouetter] *Flogger, whipper.*

‡ FESSIER (fèsié), *s. m.* [les fesses, le derrière] *The buttocks, the breech.*

FESSONIE (fèsôni), *s. f.* [Mythol. Déesse des voyageurs fatigués] *Fessonia.*

‡ FESSU, ue (fè-su, -ûe), *adj.* [qui a de grosses fesses] *That has large buttocks.*

FESTIN (fèstin), *s. m.* [banquet, repas de cérémonie, régal] *Feast, entertainment, banquet, regale, repast, regalement, compotation, repasture.* Festins aux obsèques, *Parentalia, funeral feasts.* Festin royal (gala), *Royal feast.*

† Il n'y avoit que ce qu'on peut faire tout festin (il n'y avoit que cela à manger), *There was nothing else to eat.* † Il n'est festin que de gens chiches, (ceux qui ont accoutumé de vivre dans une grande épargne, aiment à paroître magnifiques dans les occasions d'éclat), *Nothing like a miser's feast.* † Les fous font les festins, & les sages les mangent, *Fools make feasts, and wise men eat them.*

† FESTINER (fèstiné), *v. a. & n.* [faire festin, se réjouir; faire grand' chère, se régaler]

To feast, to entertain sumptuously, to make merry. C'est ainsi que vous festinez les Dames en mon absence, & que vous leur donnez la musique & la comédie, tandis que vous m'envoyez promener; *Thus it is you feast the Ladies in my absence, and present them with music and a play, whilst I am sent abroad in the mean time.*

FESTON (Fêton), *s. m.* [faiseau fait de petites branches d'arbres, garnies de leurs feuilles, & entremêlées de fleurs & de fruits; ornemens d'architecture qui représentent ces sortes de festons] *Flowers, festoons, fruit, leaves, &c. trussed together, and hung in festoons.*

FESTONNER (Fêtonné), festonnant, festonné; *v. a.* [découper en feston] *To cut in festoons, to scallop.*

‖ FESTOYER (Fêtoïé), *v. a.* [bien recevoir quelqu'un, & lui faire bonne chère; régaler] *To feast, to make welcome, to entertain well, to regale.*

FÊTE, *s. f.* [jour consacré au service de Dieu parmi les Cath. Rom. & durant lequel il n'est pas permis de travailler; solemnité; réjouissance publique qui se fait en des occasions extraordinaires] *Holiday, festival, festivity, feast, merry-making.* Un jour de fête, *A holiday.* Les fêtes mobiles, *The moveable feasts.* La Fête-Dieu, *Corpus-Christi-day.* Fêtes de Palais (les jours où le Parlement n'entre point), *Vacation-time.* La fête d'une personne (le jour de la fête du Saint dont cette personne porte le nom), *One's name-day; birth-day.* C'est demain la fête du Roi, *To-morrow is the King's name-day.* Payer sa fête (faire un festin à ses amis le jour de sa fête), *To keep one's birth-day.* Fêtes publiques, *Revels.* Fêtes fêtées, V. FÊTER.

† Parc comme un des garçons de la fête, *Trimm'd up and decked as for a wedding.* † Il n'est pas tous les jours fête (on ne fait pas tous les jours bonne chère; on n'a pas tous les jours le même avantage, le même bonheur), *Every day is not Sunday.* † Il devine les fêtes quand elles sont venues (il dit des choses, des nouvelles que tout le monde sait), *He tells newes which every body knows.* † Il sera aisé à temps de chômer la fête quand elle sera venue (il ne faut pas se réjouir ni s'affliger avant le temps), *One must anticipate neither good nor bad fortune.* † Aux bonnes fêtes les bons coups (la bonne fête n'empêche pas qu'on ne fasse de méchantes actions, *The better day, the better deed.* † Il ne s'est jamais trouvé à telle fête (il n'a jamais rien vu de pareil), *He never saw such a day.*

* Troubler la fête (troubler le plaisir de quelque compagnie), *To mar the pleasure.* Trouble-fête, *A spoil-sport, a troublesome guest.*

☞ Faire fête à quelqu'un (lui faire un bon accueil; promettre & faire espérer), *To make one kindly welcome, to promise, to entertain with hope.* J'avois fait fête de ce plaisir à mon ami, *I had promised that pleasure to my friend.* Je sentis quelque joie à ces paroles; mais toutes flatteuses qu'elles étoient, je ne laissois pas que d'avoir de l'inquiétude sur l'occupation dont le Corsaire me faisoit fête. *I felt some joy at these words; but flattering as they were, I had some uneasiness on the score of this occupation, with the promise of which the Corsair regaled me.*

* Se faire de fête (s'entremettre de quelque affaire, vouloir s'y rendre nécessaire sans y avoir été appelé), *To be a busy-body, an intermeddler, an officious coxcomb.*

FETER, fêtant, fêté; *v. a.* [célébrer une fête; chômer, solemniser une fête; caresser, féliciter] *To keep holiday, to feast.* Fêtes fêtées, *Holidays appointed to be kept holy.* Fêter quelqu'un, *To welcome one, to caress him.* On le fête de toutes parts, *He is welcomed every where.*

*† C'est un Saint qu'on ne fête point (se dit d'une personne qui n'a ni crédit ni autorité), *He is a person of no interest; He is an insignificant person.*

FETFA (fétfa), *s. m.* [mandement du Muphti, très-respecté même du Grand-Seigneur] *Fetfa.*

FETICHE, *s. f.* [nom qu'on donne aux différens objets du culte superstitieux des Negres. Dans la Nigritie chaque tribu, chaque lieu, chaque particulier fe choisit une divinité tutelaire, parmi les arbres, les pierres, les animaux, &c. Ces effigies s'nommées *Fetiches*] *The name of the different idols among the Negroes.*

FÉTICHE (poisson d'une rare beauté, qui se pêche en effigie à l'embouchure du Nigre) *An African fish.*

FÉTIDE, *adj.* [fe dit des odeurs mauvaises & désagréables; sale, puant] *Fetid, noisome, offensive, rank.* Huile fétide, *Fetid oil.*

FÉTIPOUR, *s. m.* [ville des Etats du Mogol dans la prov. d'Agra] *Fattypaur, Fetipou.*

FÉTOYER (Fétoïer), V. FESTOYER.

FÉTU, *s. m.* [brin de paille; un rien] *A straw, a straw, a trifle, a fillip.*

* Je n'en donnerois pas un fétu, (Cela ne vaut pas un fétu (se dit d'une chose dont on ne fait nul cas), *I would not give a rush or pin for it.* Tirer au court fétu, à la courte paille), *To draw cuts.*

FÉTU (la barre avec quoi le bourreau tousit les criminels] *The iron-bar wherewith the executioner broke the limbs of malefactors.*

FÉTU, ou FÉTUQUE, ou DRONP [espèce de gramen, ou seigle bâtard] *Festuca avenacea, Great wood oat-grass, fescue grass.*

FÉTU-EN-CU ou PAILLE-EN-CU, *s. m.* [oiseau de la grosseur d'un pigeon; on l'appelle aussi l'oiseau des Tropiques, parce qu'il ne se trouve qu'entre les deux Tropiques] *Tropical bird.*

FÉTU [petit roy. d'Afrique sur la Côte d'Or de Guinée] *Fetu.*

FÉTUS, *s. m.* V. FŒTUS.

FEU, *pl.* FEUX (feû), *s. m.* [celui des quatre élémens qui est chaud & sec; le feu que l'on fait avec des matières combustibles; flamme, chaleur, incendie, embrasement; coup d'armes à feu; météores enflammés] *Fire, wild fire.* Taches de feu (taches rouffâtres sur la tête ou sur le corps des chiens), *Heat blotches, reddish spots.* Feu de joie, *A bon-fire, rejoicing fire.* Feu roulant, *Running fire.* Feu d'artifice, *Fire-work.* Mettre le feu à une chose, *To set a thing on fire.* Le feu a pris à sa maison, *The fire broke out in his house.* On a mis le feu à sa maison, *His house was set on fire.* Condamner au feu, *To condemn to be burnt.* Souffler, allumer, attiser, détiser, éteindre, entretenir, couvrir le feu; *To blow, to light, to stir, to put out, to extinguish, to keep, to cover the fire.* Crier, courir au feu, *To run to see a fire.* Prendre l'air du feu, *To warm one's self.* † Prendre une poignée de feu (se chauffer à la hâte, *To warm one's self in haste.* Se tenir au coin du feu, *He keeps in the chimney-corner.* Mettre le pot au feu, *To put the pot on the fire.* Feu à rotir un bœuf, *Fire to roast an ox.* Feu de recuite, de verrerie, *Scorching fire.* Feu de fer (tout feu qui est très-grand), *A hellish fire.* Feu d'attente (t. de Peinture sur verre), *Catching heat.*

Feu actuel, feu potentiel [t. de Chir. caustique] *Caustic.* Donner le feu à un cheval, *To cauterize a horse.* Appliquer le feu à une pièce, *To apply a fistle to a wound.*

Donner le feu à un bâtiment [t. de Marine] *To broom a ship.* Le feu du Ciel, *Thunder and lightning.*

** Les feux de la nuit ou du firmament (les astres), *The nocturnal lights, fires.* Couleur de feu (un rouge vif & éclatant), *Flame-colour.*

Feu Grégeois (qui brûle dans l'eau), *Wild fire.* Feu Saint Helme, Feu follet (feu volant qui s'attache aux vergues & aux mâts des vaisseaux; exhalaisons enflammées), *Corpo santo, St. Helme. Castor & Pollux, night-fire, ignis fatuus; Will o' the wisp; Jack with a lanthorn.* Feu St. Antoine, Feu volage (dartre qui vient au visage, & qui s'enflamme), *St. Anthony's fire, Erysipelas.* Armes à feu, *Fire-arms.* Coup de feu (blessure que fait le coup d'une arme à feu), *Shot, a shot-wound.* Faire feu, *To fire.* Mettre le feu au canon, *To fire a gun.* Faire un grand feu sur l'ennemi, *To fire lustily upon the enemy.* Coffre-fort feu, *To make proof, to be skinned.* Feu! mon cœur! feu! feu très-chrétien! *Fire! fire beloved! fire most Christian!* Faire trois feux, *To discharge in three platoons.* Il n'a jamais vu le feu, *He has never been surprized.* Il vaut un comme la roche, *He goes to fire as if he were going to the market-cd.* † Le plus tourné en tout par la gueule, les bois, la lumière, & les airs languissent, *Wood every thing is perfumed by vapours, lakes, agriculture, and even language.*

* Mettre tout à feu & à sang, *To put every thing to sword and fire.* †* Mettre les terres à feu (ravager tout ce dont on a une affaire), *To spoil plantations, woods.* Les fers en font un tas (se dit d'une affaire à laquelle on travaille actuellement), *The irons are in the fire.* †‡ On y court comme au feu (se dit de choses qui attirent un grand concours de monde), *It draws a great concourse of people.* Le feu y est (se dit d'une chose qui a un grand débit), *It has a great run; It is in high vogue.* * Le feu fe met dans ses affaires, *His creditors prosecuted him unmercifully.*

† Faire grand' chère & beau feu (faire une fort grande dépense), *To spend away, to light the candle at both ends.* * Fait-e feu violet, du feu violet (faire quelque chose qui éclate d'abord, où il paroît d'abord beaucoup de vivacité, & qui se dement dans la suite), *A great cry and little wool.* * Prôler un homme à petit feu (le faire languir en faisant durer long-temps ses peines), *To make one linger or pine away, to kill a man by inches.* † Jeter de l'huile dans le feu (aigrir des esprits qui ne sont déjà que trop aigris), *To throw oil into the fire.* † Mettre le feu aux étoupes, Mettre le feu aux poudres (animer davantage une personne qui est déjà naturellement portée à s'émouvoir), *To blow up the coals, to add fuel to fire.* Il faut remarquer qu'en chantant, je la regardois quelquefois du coin de l'œil, d'une manière qui mettoit le feu aux étoupes, *It must be observed that whilst I sung, I frequently ogled her, in such a manner as blew up the flames of love.* † Mettre le feu sous le ventre à quelqu'un (l'exciter vivement, pour le porter à faire ce qu'on désire qu'il fasse), *To instigate one powerfully to do a thing.*

† C'est le feu & l'eau (se dit de deux choses tout-à-fait contraires, de deux personnes entièrement opposées), *They are as opposite as fire and water.* † C'est un feu de paille, Ce n'est qu'un feu de paille (se dit de ce qui est violent d'abord, mais qu'on juge ne devoir pas durer), *It is a sudden blaze* or *flash.*

† J'en mettrois ma main au feu (pour dire qu'on assure une chose), *I would lay my life upon it.* † Il n'y a point de feu sans fumée (il ne court point de bruit qui n'ait quelque fondement: on ne fauroit cacher une vivante passion), *No smoke without fire; Where there is smoke, there is fire.* † Se jeter dans le feu pour éviter la fumée (s'exposer à un grand danger pour en éviter un moindre), *To jump out of the frying pan into the fire.* † Se jeter au feu pour quelqu'un (tout sacrifier pour lui), *To go to one through fire and water.* † Il n'est feu que de gros bois (le gros bois fait un feu tout autre que le menu), *There is nothing like large wood to make a good fire.* † Le bois tortu fait le feu droit, *Crooked wood makes a straight fire.* Il n'est feu que de bois vert (il n'y a point de meilleur feu que celui de bois vert, quand il est bien allumé), *Nothing makes a better fire than green wood well kindled.*

†‡ Il court comme s'il avoit le feu au cu, *He runs as if he had a hot coal in his breech, as if he had learnt his tail.*

‡‖ Dites-lui cela, & vous allez chauffer au coin de son feu (allez lui reprocher cela en face), *Tell him that if you dare.* † Etre entre deux feux (être attaqué de tous côtés), *To be between two fires.*

FEU [cheminée] le feu qu'on entretient ordinairement dans une cheminée, *Chimney, fire.* Chambre à feu, *A chamber to make a fire-place.* Il y a trois cheminées en cet appartement, *There are three chimneys in that apartment.* Il lui faut tant de voies de bois par an, car il a ordinairement deux feux en hiver, *He must have so many loads of wood a year, for he has generally two fires burning in the winter.*

FEU, GARNITURE DE FEU [une grille de fer à mettre au feu, les pincettes, &c.] *A grate with the other appurtenances of a fire-place, a set of fire-irons.*

FEU [ménage, famille logée dans une maison] *Family, house, fire-side.* Il y a cent feux dans ce village, *There are a hundred families in that village.*

† N'avoir ni feu ni lieu (n'avoir aucune demeure assurée, être extrêmement pauvre), *To have neither house nor home.* † On n'y a mis pas un feu ni écuelles (avées, se dit d'une maison en détention, & où il n'y a rien à manger), *There is no fire of stone-cast kept, neither cook nor scullion.*

FEU [la lueur des flambeaux, des fanaux, &c.] *Burning fire.* Il est défendu de pêcher au feu, *It is forbid to fish with lights.* Il y avoit des feux allumés sur la côte, *There were bonfires or fires kindled along the coast.* Mettre des feux sur les vaisseaux, *To hang the lights out.*

** FEU [la passion de l'amour] *Flame, passion, love.* Le feu dont il brûle, *The flame that consumes him.* Approuver les feux d'un amant, *To approve of a lover's passion.*

☞ Ne me déguise rien, mes feux sont ils trahis? *Hide nothing from me——Is my love betrayed?*

☞ Je t'aimerai toujours .... mais d'où vient que ton cœur, en partageant mes feux, diffère mon bonheur? *It is decreed I must for ever love——but from what cause, if thy confessing heart partakes my fire, art thou reluctant to a blessing meant me?*

* FEU [ornement, éclat de certaines choses] *Fire, lustre, brightness, sparkling, brightness, spirit.* Il a les yeux vifs & pleins de feu, *His eyes are lively and full of fire.* Ce diamant jette beaucoup de feu, *That diamond has a fine lustre.*

* FEU [inflammation, ardeur] *Fire, heat, fervour, inflammation, ardour.* Le feu de la fièvre, *The heat or burning of the fever.* Je sens un feu dans les entrailles, *I feel a raging heat in my bowels.* Il a le visage tout en feu, *His face is all on fire.* Ce vin a trop de feu, *That wine is too fiery.* Quand le feu de la colère fera passé, *When the heat of his passion subsides.* Amortir le feu de la concupiscence, *To deaden the fire of concupiscence.*

*† Il prend feu aisément (il est aisé à émouvoir), *He takes fire presently.* *† Il jette feu & flamme (il est dans une grande colère), *He frets and fumes; he is transported with the most outrageous passion.* *† Il a jeté tout son feu (il a fait tout ce que la colère lui a suggéré, & il s'est apaisé ensuite), *He has spent all his fire; he has now cooled all his fury.* *† Etre tout de feu pour ..... être plein d'ardeur, de zèle), *To be very ardent for ... & To be all agog for ...*

* FEU [se dit aussi de la vivacité de l'esprit; des fictions & des mouvements populaires] *Fire, flame, mettle, spirit, life, fervency, fervour, brightness, sprightliness.* Plein de feu, *Pert.* Il n'a jamais eu l'imagination bien vive, ni ce feu d'esprit que sa mère a fait dans quelques-uns, *He never had a very lively imagination, nor that sparkling wit which she discovered in some others.* Cet Orateur a bien du feu, *That Orator has a great deal of fire.*

Allumer le feu de la discorde, *To blow up the coals of discord.* Eteindre le feu de la sédition, *To appease the flame of sedition.*

FEU [exhalaison] Feu sauvage [sorte d'exhalaisons qui s'enflamment dans les mines] *Fiery exhalations.*

FEU (terre de) [nom de plusieurs îles près du détroit de Magellan] *Terra del Fuego.*

FEU, FEUE, *adj.* [défunt; se dit de ceux qui sont morts] Il n'y a pas long-temps ce mot n'a point de pluriel au féminin; & même il n'a pas de féminin lorsqu'il est placé avant l'art. défi. ou avant l'art. possessif] *Late, deceased, departed, old.* Le feu Roi, *The late King.* La feue Reine, ou Feu la Reine, *The late Queen.* Feu ma mère, *My late mother.*

FEUDATAIRE (feudataire), *s. m.* [vassal, celui qui possède un fief, & qui doit la foi & hommage au seigneur] *Feudatary.*

FEUDISTE, *s. m.* [homme versé dans la matière des fiefs] *Feudist.*

FEUILLAGE [ligne long & plat qui vient dans des grandes Indes. Fèves de rarissot, *Lentil-beans.* Fève de marais, *Windsor-beans.* Fève d'Espagne, *Scarlet-beans.* Fève de la Toussaint, *All-Hallow-night beans; Week of the saints.*

† Il a trouvé le fève au gâteau (il a du bonheur), *He is lucky; he has hit the bull's eye; he has got a mark.* † S'il me donne des pois, je lui donnerai des fèves, *I will give him a Rush and a Bean.* Voyez Orobe.

FÈVE de Bataver, Fève de Marais, V. ANACARDE.

Fève de Bengale [fruit qui se trouve avec les Myrobolans, *Indian Emblic.*—Fève d'Egypte [plante exotique, curieuse par la beauté de la fleur, *Pythagoras's, Egyptian bean.*—Fève épaisse, V. OPIUM.—Fève de St. Ignace (petit fruit pourpré des Indes Orientales), *Nux Serapionis, St. Ignatius's nuts.*—Fève du médicinier [amande ou fève purgative], *Faba purgatrix, barbadoes-nut* —Fève de Tirelle, V. ANAGYRIS.

Fève marine ou Pierre de Ste. Marguerite [opercule rouge d'une petit limaçon à bouche ronde], *Umbilicus marinus.*

FÈVE (Chrysalide), *Pupa, puppet.*

FÈVEROLE (fèverole), *s. f.* [petite fève; se dit principalement des fèves quand elles sont sèches] *A dried bean, horse-bean.*

FEUILLAGE (feuillage), *s. m.* [toutes les feuilles d'un arbre; branches d'arbre couvertes de feuilles; feuillée] *Leaves, leaved branches.*

FEUILLAGE [représentation de feuillages en sculpture, en ouvrage de tapisserie ou autrement] *Foliage, oraached-work.*

FEUILLANT (feuillan) [Religieux de la réforme de St. Bernard] *Feuillant.*

FEUILLANTINE (feuillantine), *s. f.* [Religieuse] *A sort of nun.* V. FEUILLANT.

FEUILLANTINE [espèce de pâtisserie feuilletée] *Pastry-work made of puff-paste.*

FEUILLE (feuille), *s. f.* [partie de l'arbre, verte, mince, & plate, qui en garnit les branches; se dit aussi des plantes & des fleurs; & de l'or, de l'argent, &c. lorsqu'il est battu extrêmement mince] *Leaf, blade.* L'aisselle d'une feuille (l'angle qu'elle forme avec sa tige) *The axil of a leaf.* Feuilles bractées (qui sont immédiatement au-dessous des fleurs), *Bractea* or *floral leaves.* Feuille émoussée ou mousse, *Retuse leaf.* V. dans la partie Anglaise le mot LEAF.

Trembler comme la feuille (se dit d'un poltron, qui a grand' peur), *To shake like an aspin-leaf.* Vin de deux feuilles, de trois feuilles (de deux ou trois ans), *Wine two or three years old.*

A la chute des feuilles (à l'Automne), *In Autumn.*

† Qui a peur des feuilles n'aille point au bois (il ne faut point s'engager dans les affaires quand on craint les suites qui en sont ordinairement inséparables), *He who is afraid of leaves must not come into a wood;* † *He that is afraid of every grass must not pass in a meadow.*

Feuilles pétrifiées (qui se trouvent dans des carrières de tuf en France), *Lithobiblia.*

FEUILLE de papier, *A sheet of paper.* Feuille, *Minute-book, schedule.* Feuille volante, *Pamphlet, a loose sheet.* Feuilles, *Quire.* Feuille d'impression, *Proof-sheet.* La Feuille des bénéfices (la liste de bénéfices vacans à la collation du Roi, & celle des prétendans), *The list of the livings in the King's gift, and of the competitors.* La feuille d'un parchemin, *The leaf of a parchment.*

FEUILLE [petite lame de métal que l'on met sous les pierres précieuses, pour leur donner plus d'éclat] *Foil to set under precious stones.* [Couche d'étain qu'on applique derrière une glace] *Foil or foyl.*

FEUILLE [bout du manche de la cuiller ou de la fourchette] *The top part of the handle of a spoon or fork.*

FEUILLE [t. de Cliturgie; se dit de cette pièce superficie qui se détache d'un os, lorsqu'il a été frotté] *Exfoliation.*

FEUILLE [espèce de coquille bivalve du genre des huîtres] *Ostrea scapharum, leaf.*

FEUILLE AMBULANTE [la pièce d'insecte de l'île de Surinam] *Cryptus, walking-leaf.*

FEUILLE BRETONNE [t. de Mar.] *Spirketting.*

FEUILLE INDIENNE ou Malabatrie [feuille d'un arbre des Indes, employée dans la thériaque] *Folium Indicum* or *Malabathrum Tamalapatra.*

FEUILLE POISSON, V. FOLIO.

FEUILLÉ, -E'E, *adj.* [t. de Blason; feuilles des plantes lorsque elles sont d'un émail différent de celui de la plante] *Leafy.*

FEUILLE'E (feuillée), *s. f.* [couvert fait de branches d'arbres qu'on a coupées, verdure] *Bower, green arbour.*

FEUILLE-MORTE (feuille-morte), *adj. indécl.* [couleur qui tire sur celle des feuilles sèches] *Pale-mot, sear-leaf, dead leaf.* [Sorte de papillon] V. PAPILLON.

FEUILLER (feuillé), feuillan, feuillé; *v. n.* [t. de Peinture; représenter les feuilles d'un arbre] *To draw the leaves.*

FEUILLER, *s. m.* [la manière de feuiller ou de rendre les feuilles] *Foliage.*

FEUILLET (feuillé, *pl.* feüillé), *s. m.* [partie d'une feuille de papier qui contient deux pages] *Leaf.* §‖ Tournez le feuillet (vous avez vu les raisons pour, voyez les raisons contre), *Look over leaf.*

Feuillet refait (t. d'Imprim. Carton] *Cancel.*

FEUILLETS [morceaux de peau que les cartiers coupent par carrés] *Leather-covers for books.*

FEUILLETAGE (feuilletage), *s. m.* [t. de Pâtissier; la pâte feuilletée] *Puff-paste.*

FEUILLETE', (feuilleté, -E'E, *part. of* Feuilleter [qui est par feuilles, par feuillets] *Turned over, &c.* Gâteau feuilleté, *A puff, a puff-cake.*

FEUILLETER (feuilleté), feuilletant, feuilleté; *v. a.* [tourner les feuillets d'un livre qu'on examine légèrement; manier un livre, le lire, le parcourir] *To turn over, to peruse, to run over.*

FEUILLETER de la pâte [l'accommoder de manière qu'elle se leve comme par feuillets] *To make puff-paste.*

FEUILLETIS (feuilleti), *s. m.* [ardoise trop tendre & parsemée de veines] *Veiny and too soft a slate.*

FEUILLETTE (feuillette), *s. f.* [vaisseau contenant un demi-muid de vin ou environ] *A measure of wine containing half a hogshead.*

FEUILLU (feuillu), -UE, *adj.* [qui a beaucoup de feuilles; touffu] *Leafy, full of leaves.* Arbre feuillu, *Leafy tree.*

FEUILLURE (feuillure), *s. f.* [entaille dans le dormant ou chassis des portes & des fenêtres, pour qu'elles s'y emboîtent & ferment juste] *Rabbet.*

FE'VRIER (février), *s. m.* [le second mois de l'année] *February* † Février le court, le pire de tous (parce qu'il fait souvent plus froid dans ce mois que dans aucun autre), *Short February is the worst of all.*

FEURRE, *s. m.* [paille de toute sorte de blé; foarre, fourrage] *Straw.*

FEURS, *s. m. pl.* [t. de Jurisprudence; frais faits pour la culture des terres] *Money for tillage.*

FEUTRE (feûtre), *ſ. m.* [étoffe non tiſſue, qui ſe fait en foulant le poil, ou la laine dont elle eſt compoſée] *Felt.*

FEUTRE [méchant chapeau mal fait; caudebec] *A ſcurvy hat.*

FEUTRES [t. de Papeterie; pièces de drap de laine ſans coutures ſur leſquelles on couche chaque feuille de papier] *Felts*

FEUTRER (feûtré), *v. a.* [fouler un poil, un cuir, de ſorte qu'il devienne feutre, &c.] *To felt, to full, to mill.*

FEUTRIER (feûtrié), *ſ. m.* [ouvrier qui prépare le feutre ou les échantillons pour les draps mélangés] *Hatter.*

FEUTRIÈRE (feûtrière), *ſ. f.* [t. de Chapelier; morceau de toile ſur lequel on poſe la cape de] *Felt-cloth.*

FEZ, *ſ. m.* [Royaume d'Afrique, ſur la côte de Barbarie] *Fez.*

FEZ [une des plus grandes & plus belles villes d'Afrique] *Fez.*

FI, *part. int.* [on s'en ſert pour marquer du mépris, ou dégoût; fain, loin d'ici] *Fy, fy upon, out upon it, pugh, piſh, tuſh.* Le même, *Phy-au, tuſh, get away, fy, ſhame.* † Fi de l'avarice, c'eſt un vilain vice, *Out upon avarice, it is a villainous vice.*

FIACRE, *ſ. m.* [nom qu'on donne tant au cocher qu'au carroſſe de louage; homme qui loue ſon carroſſe, mal attelé] *A hackney-coach, a hackney-coachman.*

FIAMETTE (fiamète), *adj.* [ſe dit d'une couleur rouge qui imite celle du feu clair] *Flame-colour, reddiſh.*

FIANÇAILLES (fian-ſaille), *ſ. f. pl.* [promeſſe de mariage en préſence d'un Prêtre; † accordailles] *Betrothing, eſpouſing.*

FIANCER (fiancé), fiançant, fiancé; je fiance, je fiançai; *v. a.* [promettre mariage en préſence du Prêtre; ſe dit auſſi de la cérémonie qui s'obſerve alors par le Prêtre, & des parens qui donnent leur fils ou leur fille; accorder en mariage] *To betroth, to eſpouſe, to contract.* Le fiancé, *He that is betrothed to a woman, the bride-groom.* La fiancée, *She that is betrothed to a man, the bride.*

† FIAT [fiâte] [terme populaire, pour dire confiance] *Truſt, dependance.* Il n'y a point de fiat aux promeſſes de cet homme-là, *There is no depending on that man's promiſes.*

FIATOLE, *ſ. m.* [poiſſon de la Méditerranée & de la Mer Rouge] *Fiatola, ſtromateus.*

FIBRE, *ſ. f.* [filament délié qui entre dans la compoſition des corps, des plantes, & des arbres; fret, fibrille] *Fibre.*

FIBREUX, -EUSE (fibreû, -eûze), *adj.* [qui a des fibres, compoſé de fibres] *Fibrous, fibroſe, ſtringy.*

FIBRILLE (fibrile), *ſ. f.* [t. d'Anatomie; petite fibre] *Fibril.*

FIC (fik), *ſ. m.* [t. de Méd. & de Chir. Excroiſſance de chair qui vient en certaines parties du corps humain, & aux pieds des chevaux] *Fig.*

FICELER (ficelé), ficelant, ficelé; je ficelle, je ficelai, je ficellerai; *v. a.* [lier avec de la ficelle; attacher] *To bind or tie with packthread.* Cela n'eſt pas bien ficelé, *That is not bound up right or well corded.*

FICELEUR (ficeleur), *ſ. m.* [dans les manufactures de tabac, ceux qui paſſent de la ficelle ſur les rôles] *Binder.*

FICELIER (ficelié), *ſ. m.* [dévidoir ou tourniquet ſur lequel on met de la ficelle] *Roller for packthread.*

FICELLE (ficelle), *ſ. f.* [petite corde] *Packthread.*

FICHANT (fichan), -ANTE, *adj.* [t. de Fortification] *Darting.* Feu fichant, *Darting fire.*

FICHE, *ſ. f.* [petit morceau de métal ſervant à la penture des portes, &c.] *A hook (for a hinge), plug.*

FICHE [marque que l'on donne au jeu] *An ivory ſtick.*

FICHE [t. de Mar.] *A rag-bolt.* Anneau à fiche, *A ring-bolt ragged.*

FICHÉ, -E, *part.* de Ficher, *Driven in, &c.* ‖ Avoir les yeux fichés en terre, n'oſer quaſi dire mot, *To have one's eyes fixed upon the ground or upon any thing.* ‖ Il eſt toujours fiché dans ce mauvais lieu, il y eſt addonné, *He is continually ſent of to that houſe.*

FICHÉ [t. de Blaſon; ſe dit des croix & des ſautoirs dont le pied aiguë] *Fitchee.*

FICHER (fiché), fichant, fiché; *v. a.* [faire entrer par la pointe; enfoncer, planter, clouer, attacher, afficher, appliquer, lier, arrêter] *To drive in, to pitch in, to thruſt in, to ſtick, to faſten in.* Ficher un clou, un pieu: *To drive in a nail, a ſtake.*

‖ Où a-t-on fiché cela? (où a-t-on mis cela), *Where have they thruſted or crammed that?* ‖ Quand une fois cet homme-là s'eſt fiché quelque choſe dans la tête, on ne ſauroit lui faire entendre raiſon; *When he has once got a thing into his noddle, there is no bringing him to reaſon.*

FICHERON, *ſ. m.* [petit fer en façon de cheville carrée & endentée, dont la tête eſt percée d'un trou] *Iron-pin.*

FICHET (fichè), *ſ. m.* [petit morceau d'ivoire qu'on met dans les trous d'un tricthrac] *Ivory peg.*

FICHEUR (fichœur), *ſ. m.* [ouvrier qui fait entrer le mortier dans le joint des pierres] *The man who grouts.*

FICHOIR (fichoär), *ſ. m.* [morceau de bois fendu qui ſert à faire tenir des eſtampes ou autres choſes à une corde] *Peg.*

FICHU (fichu), *ſ. m.* [ſorte de mouchoir que les femmes mettent autour du cou] *Neck-handkerchief.*

† FICHU, -UE, *adj.* [terme bas & de mépris, pour dire impertinent, mal fait] *Puriful, filly, jarry.* † Voilà qui eſt bien fichu, *See how it is well pinned or turned.* † C'eſt un fichu compliment, *It is a goodly compliment.* † C'eſt une fichue pièce, *It is poor ſtuff.*

FICHURE ou FOÊNE, *ſ. f.* [t. de Marine; eſpèce de trident avec lequel on darde le poiſſon dans l'eau] *Trident to catch fiſh.*

FICOÏDES, *ſ. m.* [plante exotique du Cap de Bonne-Eſpérance; figue de mer ou poire marine] *Ficoides.*

FICTIF, IVE, *adj.* [feint, ſuppoſé] *Fictitious.* Poids fictif (dont on ſe ſert dans les eſſais), *Trial-weight.*

¶ Fictif, fictice, *fictitius* (ſynon.): Ces adjectifs dérivés d'une même racine, prétentent également l'idée de feinte, de ſimulation, d'imagination, de ſuppoſition. Leur différence réſulte de leurs terminaiſons; celle de *fictif* eſt active; celle de *fictice* eſt paſſive. *Fictif* eſt ce qui feint; *Fictice* eſt ce qui eſt feint. Un portrait eſt une choſe *fictive*, en ce qu'il repréſente une perſonne; & c'eſt la perſonne même, mais *fictice* ou figurée, tout réalité. Le papier-monnoie n'eſt qu'une monnoie *fictive* repréſentant une monnoie réelle: & l'or n'eſt qu'une richeſſe *fictice* n'ayant point de valeur réelle ou intrinſeque. Un être imaginaire, & qui ne figure rien de réel, n'eſt que *fictive*: l'homme, pris dans un ſens abſtrait, eſt un être *fictif*, qui repréſente l'eſpèce humaine comme ne formant qu'un individu.

FICTION (fikſion), *ſ. f.* [invention fabuleuſe; déguiſement de la vérité; menſonge, menterie, impoſture, ‖ roman, fiction, feinte fable, imagination, roman, hiſtoriette] *Fiction, falſehood, fancy, device, cheat, flam, lie, fable.*

Fiction de droit [t. de Juriſpr. *Law. fiction.*

FICTIONNAIRE (fikſionère), *adj.* [qui a fictionnaire, fondé ſur des fictions de droit] *Imaginary, fictitious.*

FIDÉICOMMIS (fidéikomi), *ſ. m.* [t. de Droit; diſpoſition par laquelle un teſtateur charge ſon héritier de rendre la totalité, ou une partie des biens qu'il lui laiſſe, ſoit dans un certain temps, ſoit dans un certain cas; de plus, donation indirecte] *Fee-ſimple of truſt, truſt, fideicommiſſum.*

FIDÉICOMMISSAIRE (fidéikomiſère), *ſ. m.* [celui qui eſt chargé d'un fidéicommis] *A ſimple truſtee, truſtee.*

FIDÉJUSSEUR, *ſ. m.* [t. de Palais; celui qui s'oblige de payer ou d'autre qui ne payeroit pas, caution, garant, répondant] *Bail, ſurety, ſolvendo.*

FIDÉJUSSION, *ſ. f.* V. CAUTIONNEMENT.

FIDELLE (fidèle), *adj. ſubſt.* [loyal, qui garde la foi; conforme à la vérité; qui eſt dans la vraie religion; vrai Chrétien; ſincère, aſſuré, véritable, vrai, exact, conſtant] *Loyal, true, truſty, faithful, conſtant, ſincere, honeſt, true believer.* Fidelle à ſon prince, à ſon maître; *Loyal to his prince, faithful to his maſter.* L'aſſemblée des fidelles, *The aſſembly of the faithful.* Mémoire fidelle (qui retient bien), *A faithful memory.*

FIDELLEMENT (fidèlman), *adv.* [d'une manière fidelle; ſincèrement, fûrement, exactement] *Faithfully, honeſtly, truly, loyally, exactly, religiouſly, entirely, duly.*

FIDÉLITÉ, *ſ. f.* [loyauté, foi; vérité, ſincérité; ſûreté, exactitude] *Fidelity, faithfulneſs, honeſty, loyalty, allegiance, truſty, integrity, sincerity, exactneſs, conſtancy, truſtineſs, truth, faith.* Fidelité à garder le ſecret, *Secrecy.* La fidelité aux loix eſt commandée par la religion, *Fidelity to the laws is commanded by religion.* Une femme doit fidelité à ſon mari, *A wife ought to be true or faithful to her huſband.* Cet hiſtorien écrit avec une grande fidelité, *He is a very faithful hiſtorian.* Il ne faut pas trop compter ſur la fidelité de la mémoire, *A man muſt not rely too much upon the ſtrength of his own memory.* Qu'eſt-ce que la vertu? C'eſt la fidelité conſtante à remplir les obligations que la raiſon nous dicte; *What is virtue? It is the faithful ſteady diſcharge of thoſe obligations which reaſon dictates.* Prêter ſerment de fidelité, *To take the oath of allegiance.*

Fidelité [t. de Peinture] *Exactneſs.* Avec fidelité, *True to nature.*

FIDIUS (fidiuce), *ſ. m.* [Mythol. Dieu des alliances] *Fidius.*

FIDUCIAIRE (fidûcière), *ſ. m.* [qui eſt chargé de remettre à quelqu'un une ſucceſſion] *Fiduciary.*

FIDUCIEL (fidûciel), -ELLE, *adj.* [ſe dit du point de la diviſion d'un limbe qui ſert de guide & de règle; & de la ligne qui paſſe par le centre & par ce point] *Fiducial.*

FIEF (fief), *ſ. m.* [ce domaine que le vaſſal tient du Seigneur dont il relève à la charge de foi & hommage, &c.; terre, ſeigneurie, bien noble] *Fee, ſ. f, feodal tenure, feud.* Fief dominant (dont les autres tiennent), *A fief held in chief, and of which many others hold; a manor belonging to the Lord Paramount.* Fief ſervant (qui relève d'un autre fief), *A mean, a fief that holds of another.* Fief en chef, Fief ample, Fief de reprimage, Fief tenu en pleine ligue, Fief en roture (net qui relève de la Couronne immédiatement), *A fief held in chief, and immediately of the Crown.* Fief noble, *A noble feud or manor.* Fief non noble, abrégé, retrainct, *A fief held in ſocage, abridged, reſtrained, and not noble.* Franc fief, *Free-hold.* Tenir en fief, *To hold in fief.*

FIEFFAL (fiéfal), -ALE, *adj.* [qui appartient au fief, *belonging to a fief.*

FIEFFANT (fiéfan), *ſ. m.* [t. de Palais; qui donne une terre en fief] *Feoffor.*

FIEFFANTAIRE (fiéfantère), *ſ. m. & f.* [qui poſſede une terre à fief; franc-tenancier] *Feoffee, free-holder.*

FIÉFFÉ (fiéfé), -E, *adj.* [ne ſe dit qu'avec des ſubſtantifs, pour marquer un vice, & ſignifie que ce vice eſt au ſuprême degré; achevé.

fait] *Arrant, downright, mere, very, rank, true, finished.* Un fripon fieffé, *An arrant knave.* Un ivrogne fieffé, *A very drunkard.* Un fot fieffé, *A mere fool* or *downright blockhead.*

FIEFFER (fiéfé, neutral, fieffé; *v. a.* [bailler en fief,] *To enfeoff.*

FIEL (fièl), *s.m.* [liqueur jaunâtre & amère, contenue dans un petit réservoir attaché au foie; au figuré, haine, animosité] *Gall, hatred, bitterness, rancour, spleen.* La vesicule du fiel, *Gall-bladder.* Amer comme fiel, *As bitter as gall.*

* Un homme plein de fiel, *A man full of spleen or malice.* Sans fiel, *Dispassionate.* Un discours plein de fiel, *A very virulent speech.* * Il a vomi tout son fiel, *He has vented all his spleen.* * Des torrens de fiel & de bile coulent de sa plume, *Streams of gall and bitterness flow from his pen.*

* N'avoir point de fiel (de ressentiment, d'esprit de vengeance), *To have no grudge.*

* Il se nourrit de fiel & d'amertume (il passe sa vie dans la tristesse & dans le chagrin), *He wears in external freetuness and amenity or vexation.*

FIEL de Verre, V. Sel de Verre.

FIEL de Terre, V. Fumeterre.

FIENTE (fiante), *s.f.* [excrement de bête] *Dung, muck.* Fiente d'oiseau, *Mute.*

FIENTER (fiãnté), fientant, fienté; *v. n.* [ne se dit que des bêtes, & signifie pousser dehors la fiente par les voies naturelles] *To dung:* (en parlant des oiseaux), *To mute.*

FIER (fié, fiant, fié; je fie (fî), je fiai (fîé), je fierai (fîré); *v. a.* [commettre à la fidelité de quelqu'un; confier, mettre en dépôt] *To intrust, to confide.* Je lui fierois tout ce que j'ai au monde, *I would intrust him with my all.*

Se fier, *v. r.* [s'assurer sur quelqu'un ou sur quelque chose; le reposer sur, en croire à, se flatter] *To trust to, to rely or depend upon, to repose.* A qui se fier? *What shall we trust to?* Je me fie à vous en vous, *I trust to you.* Il se fie à tout le monde, *He trusts to every body.* Il se fie sur son mérite, *He relies upon his merit.* Il ne se fie de son salut qu'à son courage, *He only depends on his courage for his safety.*

† Fiez-vous-y, Fiez-vous à cela, Fou qui s'y fie, pour dire, on ne doit pas s'y fier), *It is trusting to a broken reed.*

FIER, Fière (fièr, fière), *adj.* [altier, audacieux, hautain, orgueilleux, vain, glorieux, arrogant, insolent, superbe, grand, noble, élevé] *Proud, high-spirited, haughty, vain, stout, bold, lofty, cavalier, uppish, lordly, scornful, rough, warm, glorious, domineering, lofty, fierce, imperious, high-flown, high-minded, boasting.* Homme fier & hautain, *A proud and haughty man.* Femme fière & impérieuse, *A proud and imperious woman.* Courage, esprit fier, *Bold courage, high mind.* Beauté, mine fière; *Proud beauty, haughty carriage.* Il est fier de son mérite, de ses richesses; *He is proud of his merit, his riches.* Fier d'avoir vaincu, *Proud of having conquered.* C'est ce qui la rend si fière, *That is what makes her so vain.* Faire le fier (affecter de la fierté), *To look big, to roister.* V. Arrogant, Glorieux.

Fier (t. de Peinture; noble, grand, hardi; se dit de la manière, du trait, de la touche, du coloris, &c.) *Wild rapid free bold.* (t. de Blason; se dit d'un lion hardi) *Bold, fierce.*

FIER-A-BRAS (fié-à-bra), *s.m.* [fanfaron, qui fait le brave & le furieux; glorieux, hableur, fendant, important, gascon] *A bully, a braggart, a Hector.* Il fait le fier-à-bras, *He takes upon him bluster.*

FIÈREMENT (fièremãn), *adv.* [d'une manière hautaine & altière; superbement, orgueilleusement, arrogamment] *Proudly, arrogantly, vaingloriously, haughtily, loftily, scornfully, roughly, boastingly, stoutly, boldly.* Marcher, se mouvoir fièrement; *To walk, to move proudly.*

FIERTABLE (fiértable), *adj.* [se dit des crimes dont les auteurs peuvent être admis à Rouen à lever la fierte de St. Romain] *Redeemable by lifting up St. Romain's shrine; petty.*

FIERTE (fiérte), *s.f.* [la châsse de St. Romain] *St. Romain's shrine.*

FIERTE' (fiérté), *s.f.* [qualité de celui qui est fier; orgueil, vanité, présomption, hauteur, arrogance; gravité, dignité, honneur, sagesse, grandeur d'ame] *Pride, haughtiness, arrogance, state, flatterings, loftiness, lowliness, stoutness, fierceness, uppishness, imperiousness, haughtiness.*

¶ Fierté, *haughtiness*; dédain, *disdain* (synon.): Ces deux mots dénotent un sentiment qui nous éloigne de ceux que nous croyons au dessous de nous par la naissance, les biens, ou les talens; mais la *fierté* est fondée sur l'estime qu'on a de soi-même; & le *dédain*, sur le peu de cas qu'on fait des autres.

Fierté se prend quelquefois en bonne part, une noble *fierté.* V. Orgueil.

Fiertе', -e'e, *adj.* [t. de Blason; se dit des poissons dont on voit les dents] *Fierce.*

FIÈVRE, *s.f.* [maladie dont l'état, l'augmentation & la diminution, se connoissent par le battement du pous] *A fever, an ague.* Fièvre chaude, *A violent fever.* Fièvre qui vient par accès, *An ague.* Un accès de fièvre, *A cold fit.* Fièvre intermittente, *Intermitting fever.* Fièvre tierce, *Tertian ague.* Fièvre quarte, *Quartan ague.* Fièvre de couche, fièvre de lait, *Puerperal fever, milk-fever.* Fièvre jaune, *Yellow fever.* Fièvre lente, *Slow fever.* Avoir la fièvre, *To have an ague, to burn a fever.* Il a beaucoup couru de ces fièvres-là cette année, *This fever has been very rife this year.* Trembler la fièvre, *To have the cold fit.* Sortir de fièvre, *To recover from a fever, to be just out of it.* La fièvre l'a quitté, *He has got rid of his fever.* Le fièvre lui a repris ou l'a reprise, *His fever is returned.*

* Fievre [toute sorte d'inquiétude & d'émotion violente] *A fever.* * Donner la fièvre (faire peur), *To put in a fright.*

*† Tomber de fièvre en chaud mal (tomber d'un accident dans un autre encore plus fâcheux), *To fall out of the frying pan into the fire.*

†‡ Il a la fièvre de veau, il tremble quand il est soul (se dit d'un homme qui a une espèce de frissonnement dès qu'il a mangé), *He shivers after meals, he will live till his friends are tired of him.*

FIE'VREUX, -euse (fièvreû, -eûze), *adj.* [qui cause la fièvre] *Feverish, agueish.* Fruit fievreux, faison fiévreuse; *Feverish fruit, season.*

‖ Fievrotte (fiévrôte), *s.f.* [petite fièvre] *Slight fever.*

Fife (fâife), *s.m.* [prov. Mérid. d'Ecosse] *Fifeshire.*

FIGALE, *s.f.* [bâtiment des Indes qui ne porte qu'un mât placé au milieu] *An Indian vessel with one mast, rowed with oars or paddles.*

FIFRE, *s.m.* [petite flûte d'un ton fort aigu, en usage dans l'infanterie; celui qui joue du fifre] *Fife, a fifer, vulliffer.*

FIGEMENT (fijeman), *s.m.* [action par laquelle un liquide gras se fige; état de ce qui est figé] *Congealing, congealment, coagulation.*

FIGEN ou Fiseen, *s.m.* [principe du Japon dans l'île de Ximo, où se fait toute la porcelaine du royaume] *Figen.*

FIGER (fije), figeant (fijan), figé; *v. a.* [congeler, épaissir & condenser par le froid; coaguler, faire prendre, cailler, resserrer] *To congeal, to coagulate, to thicken, to curd.* La graisse fondue se fige en peu de temps, *Melted fat is soon cold or settled.* Un poison qui fige le sang, *A poison that congeals the blood.*

†‖ Figноler (fignôlé), fignolant, fignolé; *v. n.* [raffiner, vouloir enchérir sur les autres en un ton, un langage, ou des manières affectées] *To refine.*

Figue (figue), *s.f.* [fruit mou & sucré, plein de petits grains] *A fig.*

†‖ Moitié figue, moitié raisin (moitié de gré, moitié de force; partie bien, partie mal), *Partly with and partly against one's will; partly well and partly ill.* †‖ Il n'est ni figue ni raisin (c'est un homme qu'on ne peut définir), *He is neither one thing nor another, he is neither fish nor flesh.*

*‖ Faire la figue à quelqu'un (le mépriser, le braver, se moquer de lui), *To scorn one, to dare him, to laugh at him; to fig one, to make a butt of him.*

Figue bacove [fruit d'un bananier de la Guyane] *Banana.*

Figue [coquillage univalve] *Fig-shell.*

FIGUERIE (figuerî), *s.f.* [lieu destiné particulièrement pour des figuiers] *Fig-ground.*

FIGUIER (figuié), *s.m.* [l'arbre qui porte des figues] *Fig-tree, fig.* Figuier d'Adam, ‖ Figuiera [plante, Figuier-Bananier] *Fig-tree of Adam, Fig-Bananas.*

Figuier des Indes, ou paréturier, ou palétuvier (grand & gros arbre qui croît vers Goa), *Ficus Indica, mangrove-tree.* Figuier des Indes, *Opuntia.* Figuier d'Amérique, grand figuier, ou figuier admirable] *Ficus Americanus, Malacatus, Ficoides.*

FIGULES ou Figures, V. Enfle'chures.

FIGURATIF (figûratif), -ive, *adj.* [qui est la figure, le symbole ou quelque chose] *Figurative, typical.* Plan figuratif (carte topographique), *Plan of an estate.*

FIGURANT (figûran), -ante [danseur, danseuse qui figure aux ballets dans les corps d'entrée] *A dancer in a ballet, figure-dancer, figurante.*

FIGURATIVEMENT (figûrativeman), *adv.* [d'une manière figurée] *Figuratively.*

FIGURE (figûre), *s.f.* [la forme extérieure d'une chose; représentation d'une personne; état où on est dans le monde à l'égard de ses affaires, &c.; extérieur, apparence, face, visage, air, physionomie, plan, dessein, éclat, symbole, emblême, personnage; statue, estampe, portrait, image; trope, métaphore, allégorie. V. Façon, Effigie] *Figure, form, shape, physiognomy, representation, type, shadow, show, stamp, face, image, fashion, stature, frame, appearance, person, conformation, phiz, make, cut, antetype.* Figure antérieure, *Prefiguration.* Une plaisante figure, Une étrange figure d'homme ou de femme, *An odd figure.* Figure d'Astrologie, de géomance, *Astrological figure, figure in geomancy.*

La figure d'une contredanse (les différentes lignes que l'on décrit en dansant), *The figure of a country-dance.* Figure de ballet, *Figure, statution.*

Dessiner la figure (t. de Peinture), *To draw academy-figures.*

L'agneau Pascal étoit une figure de l'Eucharistie, *The Paschal lamb was a figure of the Eucharist.*

Faire figure, *To make* or *cut a good figure.* ‖ Etre bien de figure, *To cut a good figure.*

Figure [figure de Rhétorique; tour de pensées ou de paroles qui fait une beauté dans le discours] *A figure.* Les écoliers prodiguent les figures, & elles deviennent ridicules, *Scholars are profuse in figures, and thus the speech becomes ridiculous.*

Figure [t. de Mar.] *The head* or *ornamental figure erected on the fore part of a ship.*

Figuré, -e'e, *part.* f Figurer [allégorique, métaphorique, emblématique, symbolique] *Figured, allusive, metaphrick.* Danse figurée, *A figured dance.* Sens figuré, *A figurative sense.* Ce style est tout dans le figuré, *This style runs all upon metaphors.*

Figure' [t. de Blason; où la figure du visage humain est exprimée] *Figured, expressing a visage.*

Pierres Figure'es, [qui ont une figure singulière] *Figurate* or *formed stones.*

FIGURE'MENT (figûreman), *adv.* [par métaphore, métaphoriquement, allégoriquement] *Figuratively, metaphorically, allegorically.*

FIGURER (figûré), figurant, figuré ; *v. a.* [représenter par la peinture, par la sculpture, par le discours] *To figure, to represent, to typify, to rank, to express.* Je ne saurois vous figurer la chose au point qu'elle est, *I cannot exactly describe to you the matter as it is.*

Figurer du damas, du linge, *To flower damask or linen, to draw figures upon it.*

FIGURER [représenter comme symbole] *To be a figure of, to figure.* L'immolation de l'Agneau Paschal de l'Ancien Testament figuroit l'immolation de Jésus-Christ sur l'arbre de la Croix, *The immolation of the Paschal Lamb in the Old Testament was a figure of the Sacrifice of Jesus-Christ upon the Cross.*

FIGURER, *v. n.* [avoir de la convenance, de symmétrie avec une autre chose ; aller de pair avec] *To look well, to match, to suit, to go in pairs.* Ces deux tableaux figurent bien, *These two pictures are very well matched.*

FIGURER [faire figure ; paroître, se montrer] *To make or cut a figure, to flourish.* Figurer d'avance, *To prefigure.* Toutes ces idées n'ont d'autre source que notre orgueil ; nous ne sentons point notre petitesse ; & malgré qu'on en ait, nous voulons être comptés dans l'univers, y figurer, & y être un objet important ; *All these notions have no other spring but our pride : we do not see our own insignificancy ; and, come what will, we are resolved to be something of consequence in the universe, and to make a figure in the creation.* Tel que vous le voyez, il a figuré autrefois à la Cour, *Such as you see him, he once made a figure at Court.* Je ne veux pas figurer avec lui, *I will not rank with him.*

SE FIGURER, *v. r.* [s'imaginer ; se représenter dans l'imagination ; se prévenir de, se persuader, se promettre, se flatter, espérer] *To imagine, to fancy, to suppose.* Se figurer d'avance, *To preconceive.* Vous êtes bien simple en vérité, de vous figurer qu'un valet matois, qui a cinq ou six millions dans ses poches, ira chercher votre maîtresse au bout du monde, & vous l'amenera à Venise ; *You are very simple indeed to imagine that a rogueish valet, intrusted with five or six millions, will go in search of your mistress to the other end of the world, and bring her to you to Venice.* Je me figure que vous ne l'avez pas dit sincèrement, *I fancy you did not say it sincerely.* Figurez-vous quelle joie pour une mère de revoir son fils après l'avoir cru mort, *Fancy to yourself, or only think what a mother's joy must be to see her son after she believed him dead.*

FIGURINES (figûrine), *s. m. pl.* [t. de Peinture ; figures très-petites, qui ne sont qu'accessoires ou peu rendues] *Very little figures, particularly in landskipes.*

FIGURISME (figûrisme), *s. m.* [opinion de ceux qui regardent les événemens de l'Ancien Testament comme autant de figures de ceux du Nouveau] *Figurism.*

FIGURISTE (figûriste), *s. m. & f.* [qui explique des événemens prétens par des figures & des symboles] *Figurist.*

FIL (fil), *s. m.* [petit brin long & délié de chanvre, de lin, de soie, &c ; continuité, ordre des choses, enchaînement ; cours de la vie] *Thread, hair.* Fil carret, *Rope-yarn.* Fil à veile, de tré, de trévier, *Sail-twine.* Fil blanc, *White twine.* Fil noir ou goudronné, *Tarred twine.* Fil de lusin ou de merlin, (celui qui est le plus fin & qui sert à coudre les voiles) *Sail-yarn, marline.* Fil de cable le plus gros qui on file dans les corderies), *Cable-yarn.* Fil d'emballage (ficelle d'une grosseur médiocre), *Twine or packthread.* Fil de plain (avec lequel on fait les meilleurs lacets), *Lace-thread.* Fil retors (fil de laine retors dont on fait des bas), *Worsted.* Fil de perles (un collier de perles enfilé), *A string of pearls.* Couper de la toile de droit fil (la couper entre deux fils sans biaiser), *To cut cloth by a thread.* * Il ne faut pas aller de droit fil contre le sentiment des personnes puissantes (il ne faut pas les contrecarrer directement, mais avec beaucoup de circonspection), *One must not directly contradict the sentiments of people in power.*

* * Le fil de la vie, *The thread of life.* La Parque a tranché le fil de ses jours, *The fatal sisters have cut the thread of his life.* * Ne tenir qu'à un fil (être sur le point de succomber, d'être défiguré), *To hold only by a thread.*

*† Aller de fil en aiguille (passer insensiblement d'un propos à un autre), *To pass insensibly from one thing to another.* Il a raconté toute l'affaire de fil en aiguille (il en a raconté exactement toutes les circonstances), *He has given an exact relation of all the particulars.*

*† Donner un fil à retordre à quelqu'un (lui causer de l'embarras), *To cut out work for one.*

FIL [se dit des métaux] *Wire.* Fil d'archal, fil de fer, *A wire.* Fil d'argent ou d'or, *A silver or gold-wire.* Fil étroui (qui a été reçuit après avoir passé par les trous d'étroudage), *Annealed wire, drawn through four holes.* Fil de laiton, *Brass wire.* Fil à moule (celui destiné à faire le corps des épingles), *Pin-wire, brass-wire.* Fil à tête (celui dont on fait la tête des épingles), *Head-wire.* Fil trait (t. de Tireur d'or ; fil réduit à la grosseur d'une épingle), *Wire drawn through six holes.* Fil de Laponie (fait de nerf de Renne etamé), *Lapland wire.*

FIL [se dit du tranchant d'un instrument qui coupe] *Edge, sharpness.* Le fil d'un rasoir, d'une épée, *The edge of a razor or sword.* Donner le fil à un rasoir, à un couteau, *To give a razor or knife an edge.* Passer au fil de l'épée, par le fil de l'épée, *To put to the sword, to put to the edge of the sword.*

FIL [se dit du courant de l'eau] *Stream.* Aller contre le fil de l'eau, *To go against the stream, or against the current of the water.*

FIL [se dit aussi de ces petites perles longues & délices par où les arbres & les plantes se nourrissent ; fens du bois] *Grain.* Prendre le fil du bois, *To take the grain of the wood.*

FIL [t. de Fondeur ; jet d'un métal en fusion] *Jet.*

FIL [se dit des veines ou séparations qui se trouvent dans la pierre ou dans le marbre] *Crack, vein.*

* FIL [suite ou tissu d'un discours] *Series, file, thread.* Interrompre le fil du discours, *To break off the thread of the discourse.*

FIL de la bonne Vierge [se dit des filamens blancs qui voltigent dans l'air en été] *Air-threads, gossamer.*

FILADIERE, *s. f.* [petit bateau en usage sur les rivières] *A small flat bottomed boat.*

FILAGE (filaje), *s. m.* [manière de filer les laines, fils ou soies] *Spinning.*

FILAGRANE, V. FILIGRANE.

FILAMENT (filaman), *s. m.* [petit fil, petit brin long & délié ; se dit des plantes, des herbes & des muscles ; fibre, fibrille] *Filament, string, thread, liament.*

FILAMENTEUX, -EUSE (filamanteû, -euze), *adj.* [t. de Botanique ; se dit des fleurs qui ont des filamens] *Filacous.*

FILANDIERE, *s. f.* [femme ou fille dont le métier est de filer] *Spinster, spinner.*

§ Les sœurs filandières (les Parques), *The fatal sisters.*

FILANDRES, *s. f. pl.* [fils blancs & longs qui volent quelquefois en l'air ; fil de la bonne Vierge] *White threads flying in the air.*

FILANDRES [filets blancs qui paroissent dans les plaies des chevaux] *White strings.*

FILANDRES [filamens ou vers qui sont dans le corps d'un oiseau de proie] *Flanders.*

FILANDRES [herbes de mer qui s'attachent sous le vaisseau] *Sea-weeds (that stick under ships, and make her sail heavy).*

FILANDRES des glaces [taches] *Streaks.*

FILANDREUX, -EUSE, *adj.* [rempli de filandres] *Stringy.*

FILARDEAU, *s. m.* [petit brochet qui n'est bon qu'à frire : jeune arbre de haute tige & droit] *Small pole ; a straight and young tree.*

FILARDEUX, -EUSE (filardeu, -euze, *adj.* [se dit des pierres ou des marbres, qui ont des fils qui les traversent] *That are flanerin.*

FILARETS (filaré), *s. m. pl.* [t. de Mar.] *Rats-tail-ropes, or ropes covered with nettings on a ship's quarter, waist or forecastle, or rats-tail-trails.*

FILARIA ou PHILARIA, *s. m.* [moyen arbrisseau toujours vert] *Mock-privet.*

FILASSE (filace), *s. f.* [filament qu'on tire de l'écorce du chanvre, du lin, &c.] *Flax or hemp (ready to be spun).* Filasse brute, *Raw hemp.* Filasse de montagne (espèce d'amiante ou d'asbeste), *Mountain-flax.*

FILATRICES (filatrice), *s. f. pl.* [femmes occupées dans les manufactures de soie, à tirer la soie de dessus les cocons] *Winders.*

FILATURE (filature), *s. f.* [lieu où le tirage du cocon est suivi du moulinage de la soie] *Silk-yarn-manufactory.* [t. d'Artisan filer] *Spinning.*

FILE, *s. f.* [suite ou rangée de choses & de personnes disposées en long & l'une après l'autre ; train, cortège, rang, ligne] *Row, rank, file.* Demi-file (terme de Guerre, la moitié de la file), *Half a file.* Ranger par file, *To set in a row or rank.* Chef de file (celui qui est à la tête d'une file), *File-leader.* Serre-file (celui qui est à la queue de la file), *The bringer up.* La file des bagages de l'armée, *The train of baggage.* Une longue file de gens, *A long rank of men.* Aller à la file les uns des autres, *To march in ranks.*

FILE [t. de Mar. Virure de Bordages] V. VIRURE.

FILE' (filé), *s. m.* [se dit de l'or ou de l'argent tiré à la filière] *Wire of gold or silver.* Bougie filée, *adj.* [qui est passée entre deux cylindres de bois), *Bougie, wax-taper.*

FILER (filé), filant, filé ; *v. a.* [faire du fil ; tirer en long, traîner une affaire] *To spin.*

* * Les Parques, les Destinées lui filent de beaux jours (il mène une vie glorieuse & heureuse), *His days glide away in a tide of bliss and glory.* Des jours filés d'or & de soie (une vie heureuse & glorieuse), *Happy and glorious days ; golden days.* Filer de l'or, de l'argent, *To wire-draw gold or silver-wire.*

Filer la carte (escamoter une carte, & en donner une au lieu d'une autre qu'on retient pour soi), *To juggle or smuggle a card.* Filer une carte (la découvrir peu à peu), *To unfold a card by degrees.*

* Filer la corde (faire des actions qui mènent à la potence) *To go the way to the gallows.*

† Filer le parfait amour (se dit par dérision d'un homme qui fait l'amoureux transi), *To be a whining or a languishing lover.*

FILER [t. de Mar.] *To veer.* Filer un cordage tendu, le filer à la demande, *To ease off or away a rope.* Filer l'écoute, *To ease off a sheet.* Filer le cable bout par bout, *To veer out the cable end for end.* Filer le cable en douceur (le lâcher peu à peu), *To freeshen the hawser.* Filer sur les ancres, *To pay out more cable to the anchors.* Ne file plus, amarre ! *Keep fast the cable ! Stopper the cable ! Veer no more !* File bouline ! *Check the bowline !* File du cable ! *Veer away more cable !* Paye sur mon cable à tes ancres ! Filer toute l'écoute, *To set by a sheet (as in a squall of wind which endangers the ship).* Filer le loc, *To heave the log.* Nous filames huit nœuds par heure, *We ran eight knots an hour.*

FILER, *v. n.* [couler lentement] *To ooze.* Ce sirop file, *This syrup grows or is ropy.* Ce vin commence à s'engraisser, il file ; *This wine begins to grow muddy, it thickens.*

FILER [terme de Brelan, ne mettre au jeu, précisément que ce qu'on est obligé d'y mettre] *To risk nothing but what is forc.* Il faut filer quand on est en malheur, *We must risk nothing when we have a run of ill luck.*

FILER [se dit d'un chat qui fait une espèce de murmure] *To purr.*

FILER doux [se modérer, se comporter avec soumission] *To grow less warm, to be calming, &c.*

FILER [aller en suite, l'un après l'autre & près à près] *To file off.*

FILERIE (filri), *f. f.* [lieu où l'on file le chanvre, atelier des fileuses] *The place where hemp or flax is spun, rope-walk, rope-work.*

FILET (filè), *p. m.* [fil délié, petit fil] *String, filament, y. dil. thread, fibre, tiree.* Filet (soie mise en quatre, cinq, ou six brins), *Sax twist.* Filet d'or (qu'on met sur les livres reliés proprement; sur des ouvrages de menuiserie), *fillet of gold.* * Un filet de vinaigre, *A dash of vinegar.*

Couper le filet à quelqu'un (couper à un enfant le ligament qui est sous la langue, & qui l'empêche de parler), *To cut the string or ligament of the tongue.* † Il n'a pas le filet (il parle beaucoup), *His tongue is well tiled.* Sa vie ne tient plus qu'à un filet (il est à l'extrémité), *His life hangs upon a thread.* Il n'a qu'un filet de voix (il a peu de voix, il n'a qu'une petite voix), *He has but a slender voice.*

FILET [t. de Botanique; petit fil des plantes, &c. pendicule] *Pendicle.*

FILET [partie charnue qui est le long de l'épine du dos de quelques animaux] *Chine, fillet.*

FILET [t. d'Archit petit membre qui accompagne une moulure plus grande] *Fillet, ofil, astel, ridge.*

Filet [t. de Mar.] *A sort of moulding on a ship's stie.* Filet de merlin, *Marline, a small line.* Filets de baitingage, *The netting if a ship's quarter, waste, or forecastle.*

Mettre le filet dans le suif fondu (c'est y jeter un peu d'eau; t. de Chandelier), *To throw water on the tallow.*

FILET d'une vis [partie élevée qui entre dans l'écrou] *The thread or worm of a screw.*

FILET (cordon d'une pièce de monnoie), *Edging round a piece of coin.*

FILET [rets pour prendre du poisson ou des oiseaux; piége, embuche, embuscade, surprise, tromperie] *Net, noose.* Prendre au filet, dans un piege. *To noose, to mesh.* Faiseur de filets, *Net-maker.* Petit filet, *Reticle.* Filet (espèce de réseau), *Netting.* V. Lacs.

Un beau coup de filet, *A good catch, a good haul, a prize.* * Tu auras ta part des coups de filet que nous ferons ensemble, *Thou shalt have a share of the purchase.* Les filets d'un jeu de Paume (qui sont au-dessus des murs), *The nets of a tennis-court.*

FILET [espèce de petite bride] *Snaffle, a horse's watering bit.*

* Tenir quelqu'un au filet (l'amuser, le faire attendre), *To amuse one, to drill one, to keep in suspense or at bay.*

FILETER (fileté) une vis, filetant, fileté, *v. a.* [en former le filet; t. d'Arts & Metiers] *To form the thread or worm of a screw.*

FILEUR -EUSE (fileur-euse), *s. m. & f.* [qui file ou réduit en longs fils] *Spinner; wire-drawer: he that draws the filament of the silk-worms flowers; a string maker for musical instruments.*

FILEUSE, *Spinster.*

FILEUR, *s. m.* [ouvrier qui avec du chanvre forme de longs fils] *Spinner.* Fileur à la quenouille, *Spinner round a long fluff.* Fileur à la ceinture, *Spinner round his waste.*

FILIAL (filial), -ALE, *adj.* [qui appartient au fils & l'enfant] *Filial.* Respect, amour filial: *Filial respect, love.* Crainte, obéissance filiale, *Filial fear, obedience.*

FILIALEMENT (filialman), *adv.* [d'une manière filiale] *Like a son, filially.*

FILIATION (filiation), *s. f.* [descendance du fils ou de la fille à l'égard du père & de ses aïeux; généalogie: se dit figurément de la dépendance d'un ouvrage à l'égard d'un autre] *Issue, dependency, descent.* * Filiation des idées, *Train of ideas.*

FILICITE (filicite), *s. f.* [pierre figurée qui imite les feuilles de fougère] *Fern-stone.*

FILICULE (filikule), *s. f.* [plante capillaire] *Filicula.*

FILIÈRE, (filière), *s. f.* [instrument pour filer des métaux] *A drawing plate.* Faire passer par la filière, *To draw through the plate.* [instrument d'acier pour filer des soies] *Spinning-iron.*

FILIÈRE ou panne [t. de Charp. longue pièce de bois qui supporte les chevrons d'un comble] *Purlin.*

FILIÈRE [t. de Tapisserie; cordonnet] *Chiance, a long thread tied to the claws of a young hawk when she is taught to come into the fist.*

FILIGRANE ou FILIGRANNE, *s. m.* [ouvrage d'Orfévrerie travaillé en manière de petits filets ou de petits grains] *Filigram, filigram, filigree-work, filigree-ware.*

FILIPENDULE (filipandule), *s. f.* [sorte de plante] *Dropwort, red saxifrage, pilewort.*

FILLE (figle), *s. f.* [par opposition au garçon, pour marquer simplement le sexe féminin] *Girl, lass, maiden.* Elle est accouchée d'une fille, *She is brought to bed of a girl.*

FILLE [par rapport au père & à la mère] *Daughter.* Petite-fille (la fille du fils ou de la fille), *Grand-daughter, grand-child.* Arrière-petite-fille (la fille du petit-fils ou de la petite-fille), *Great grand-daughter.* Belle-fille (la femme du fils par rapport au père & à la mère de ce fils; fille née d'un premier mariage par rapport au second mari de sa mère ou à la seconde femme de son père), *Daughter-in-law, step-daughter.*

FILLE [par opposition à femme mariée] *Maid, a maiden lady.* Fille d'honneur, *Maid of honour.* Une fille de joie (une prostituée), *A courtesan of pleasure, a woman of the town, a whore.* Filles repenties ou Madelonnettes, *Magdalen's hospital.*

FILLE [servante] *Servant-maid.* Fille de chambre, *Waiting-woman* or *maid, lady's maid, chamber-maid.* Fille de boutique, *Shop-woman.*

, Les filles de Mémoire (les Muses), *The Aonian maids.* * L'ambition est la fille de l'orgueil, *Ambition is the daughter of pride.*

FILLES d'artichauts [les mêlées] *Artichoke suckers, young shoots.*

‖ FILLETTE (figlete), *s. f.* [petite fille, jeune fille] *A young lass or girl.*

FILLEUL (figleul), -EULE, *s. m. & f.* qui a été tenu sur les fonts de baptême, par rapport au parrain & à la marraine qui l'ont tenu] *God-son, god-daughter.*

FILOCHE (filoche), *s. f.* [gros cable de moulin qui sert à lever la meule] *Large rope, miller's rope.*

FILON, *s. m.* [veine métallique] *Metallic vein, feeder, load.*

FILOSELLE (filozèlle), *s. f.* [espèce de grolle soie ou de fleuret] *Grograin yarn, a kind of fersett or coarse silk, floss silk.*

FILOTIER, -ÈRE (filotie, -tière), *s. m. & f.* [qui va acheter du fil dans les marchés] *Dealer in thread.*

FILOTIÈRES [bordures d'un panneau de forme de vitrail] *Borders of a glass pannel.*

FILOU (filou), *s. m.* [celui qui vole avec adresse; escroc, voleur] *Pickpocket, cutpurse, foist, lifter.* V. Larron.

FILOU [qui trompe au jeu; escamoteur] *Sharper, cheat, gammer, gambler, filcher, rook, shaver.*

FILOUTER (filouté), filoutant, filouté, *v. a.* [voler avec adresse; tromper au jeu; escroquer, escamoter, etc.] *To pick one's pocket, to lubber, to cheat, to get out of one's money, to rook, cozen, to purge, to rogue.* Il m'a filouté ma bourse, *He picked my purse.* Ce fait m'a filouté deux guinées, *That fellow lieated me of six guineas.*

FILOUTERIE (filouterie), *s. f.* [action de filou; escamotage, escroquerie, tromperie] *Picking pockets, sharping, lubbing, cheating, shaving, shuffling, foisting, theft.* Il ne vit que de filouteries, *He lives on nothing but cheats.*

FILS (fi & non fice; *devant une voyelle ou pronounce quelquefois fiz*), *s. m.* [enfant mâle, par rapport au père & à la mère; héritier, héritage] *Son, heir.* Fils de Gouverneur, *Mere Writing-master, Bit Writing.* Petit fils (le fils ou la fille du fils ou de la fille), *Grandson.* Arrière-petit-fils (le fils du petit-fils ou de la petite-fille), *Great grandson.* Beau fils (celui qui n'est fils que d'alliance), *Son-in-law, step-son.* Fils est accouché d'un fils, *Son is brought to bed of a son.*

† Il est fils de son père, *He is a chip of the old block.* † Il n'est fils de bonne mère qui ne voudroit avoir fait cela (il n'y a point d'honnête homme qui, &c.), *Every honest man would do the same.* Faire le beau fils, le beau, *To set up for a beau.*

Fils de famille, *Good master's son.* Fils de maître, *Head master's son, a boy of talent.*

Fils de l'homme [en t. de l'Ecriture Sainte, Jésus-Christ], *The Son of Man.*

FILTRATION (filtration), *s. f.* [action de filtrer] *Filtration, filtering, clearing, percolation.*

FILTRE, *s. m.* [papier, étoffe, au travers de quoi on passe une liqueur que l'on veut clarifier] *Filtre, strainer, percolator, sieve.*

FILTRER [t. d'Economie; nom donné à tous les organes du corps qui filtrent & séparent quelque humeur de la masse du sang] *Filtering.*

FILTRER, V. Philtrer.

FILTRER (filtré, filtrant, filtré; *v. a.* [passer une liqueur par le filtre; clarifier] *To filtrate, to filter, to strain.* Se filtrer, *To be filtered or strained.* Filtrer de l'huile, ou dans une chaudière, *To filter oil through a hippocrates's sleeve.* L'eau se filtre à travers le sable, *Water is filtrated through sand.*

FILURE (filure), *s. f.* [qualité de la chose filée] *Spinning.*

FIN (fain), *s. f.* [terme, ce qui achève, est opposé à commencement: extrémité, conclusion, borne, limite; V. Bout] *End, conclusion, period, term, event, rearward, termination, boundary, verge, goal, issue, expiration, extremity, left.* Sans fin, *perpetual, endless, perpetuate, immortally.* La fin de l'année, *The end of the year.* La fin d'un discours, *The end or conclusion of a discourse.* Avant la fin du jour, *Before the close of the day.* La fin de sa vie fut si heureuse, *The latter part of his life proved happy to him.* Sur la fin de ses jours il perdit son fils unique, *In his old age he lost his only son.* Les quatre fins de l'homme, la mort, le jugement dernier, le paradis, & l'enfer, *The four last things, death, judgment, heaven, and hell.* Mettre fin à . . . Mettez fin à tous vos raffinements, *Put an end to all your refinings.* Tirer à la fin, à la fin, *To draw towards one's end, to be a-dying.* Etre à la fin, *To run out, to be at his last shift.* Faire une belle, une bonne, une mauvaise, une malheureuse fin; *To make a good or bad end; to die a glorious, an ingloricus death.* *† Faire une fin (se fixer à un état), *To fix on a settled state; to make a choice.* Prendre fin, *To end.* Tout prend fin en commençant, *Every thing comes to an end in its appointed season.* Le cerf est forcé (est bien lassé près de se rendre), *The stag is almost run down.* Pour fin de toutes parties, *In fine, in a word, to conclude.*

† La fin couronne l'œuvre (se dit en bien & en mal de toutes les choses dont la fin surpasse le commencement), *The evening crowns the day, all is well that ends well.*

FIN [ce qu'on se propose pour but, ce pourquoi on agit: motif, objet, cause, intention] *Aim, view, end, design, intention.* La fin dernière, *The last main end.* Aller à ses fins, *To pursue one's point.* Il est semblant de contester à ce qu'il veut, vous viendrez mieux à vos fins, *Seem to contest to what he would have, you will gain your point the better.*

Faire une chose à bonne fin, à mauvaise fin (à bonne ou mauvaise intention), *To do a thing with a good or bad intention.* Fin de non-recevoir (phrase de Pratique; excuse par laquelle on soutient qu'un homme n'est pas recevable à intenter une action), *An option (at law).*

A ces fins, *Consequently.*

† A

† *A telle fin que de raison (pour dire que ce que l'on fait servira à ce qu'il pourra, & qu'on a eu bonne intention), Let it turn out as it may, it is however well intended.*

A LA FIN, *adv.* [enfin, après bien du temps, sur la fin] *At last, at length, in the end, at the last run.* ‖ A la fin des fins, *At the end of all things.* ‖ J'espère qu'à la fin des fins vous nous en direz quelque chose, *I hope at the end of all things you will tell us something of it.* Sans fin, sans cesse, *Without end.*

FIN, FINE, *adj.* [délié, menu, par opposition à gros, à grossier; pur, clair, raffiné] *Fine, thin, not coarse.* Papier fin, *Thin paper.* Herbes fines ou fines herbes (certaines petites plantes qui sentent bon), *Sweet herbs, pot-herbs.*

FIN [excellent en son genre] *Fine, excellent, pure, refined, right.* Or fin, *Fine gold.* Pierre fine, diamant fin, *A right stone or diamond.* Il y a tant de deniers de fin dans cette monnoie (tant d'argent fin), *There is so much pure silver in that coin.* † Le plus fine (se dit honnêtement des excrémens du corps humain), *Sir reverence.* †† Il en a de la plus fine (pour dire de la plus maligne, en parlant de la galle, de la vérole, &c.), *He is thoroughly joined.*

FIN [subtil, délicat; recherché, exquis, dégagé] *Acute, fine, ingenious, delicate, cute, pointe.* Pensée fine, *An ingenious thought.* Raillerie fine, *Delicate, genteel raillery.* Il a l'esprit fin, *He has an acute understanding or keen wit.* Des traits fins, *Delicate features.* Une taille fine, *A fine shape.* Il a l'oreille fine (se dit d'un homme qui se connoît parfaitement en musique, & qui remarque jusqu'aux moindres fautes de ceux qui chantent ou qui jouent des instrumens), *He has a delicate ear.* Il a les yeux fins, une physionomie fine (qui marquent de l'esprit), *He has lively eyes, or a sharp countenance.*

FIN [habile, rusé; adroit, pénétrant, ingénieux] *Cunning, sharp, sly, subtle, penetrant, designing, crafty, deep, quaint, quick, shrewd, subtile.* Etre plus fin, *To outwit.* Nez fin, *Sagacity.* Avec un nez fin, *Sagaciously.* Avoir le nez fin, *To be sharp scented.*

FIN [t. de Mar.] Un fin voilier, *A quick or fourft sailer*; *An extraordinary good sailer*, or *a ship that sails swiftly.* Vaisseau fin, ou vaisseau qui a les fins nez fins, *A narrow or sharp bottomed ship.*

† C'est une fine bête, une fine mouche, une fine pièce, un fin matois, un fin merle; *He is a sly dog, a cunning or sharp blade, a shaver, a sly or cunning cully, a knowing one.*

† Une fine laine, *A fly jade.*

† C'est un gros fin; il est fin comme une dague de plomb (c'est par dérision d'un homme simple); *He is as cunning as a dead pig*; *He is as sharp as a wooden beetle.* Il est fin comme Gribouille, il se cache dans l'eau de peur de la pluie, Plus fin que lui n'est pas bête; *He is as cunning as the wise men of Gotham.*

¶ Fin, *fine*; délicat, *delicate* (synon.): Il suffit d'avoir assez d'esprit pour concevoir ce qui est *fin*; mais il faut encore du goût pour entendre ce qui est *délicat.* On peut chercher l'un; mais il faut saisir l'autre: qui ne sent pas le *délicat* du premier coup, ne le sentira jamais.

Fin se dit pour les traits de malignité, comme pour ceux de bonté. *Délicat* ne figure avec grâce qu'en fait de choses flatteuses. On dit: une satire *fine*: une louange *délicate.*

¶ Fin, *fine*; subtil, *subtle*; délié, *acute, acid* (synon.): Un homme *fin* marche avec précaution par des chemins couverts; un homme *subtil* avance adroitement par des voies courtes; un homme *délié* va d'un air libre & aisé par des routes sûres. La défiance rend *fin*: l'envie de réussir, jointe à la présence d'esprit, rend *subtil*; l'usage du monde & des affaires rend *délié.*

Les Normands ont la réputation d'être *fins*; les Gascons passent pour *subtils*; la Cour fournit les gens les plus *déliés.*

FIN [s'emploie substantivement dans plusieurs phrases] Le fin d'une affaire (le point dé-

& principal), *The main or chief point of a business.* C'est là le fin de l'affaire, *That is the cream of the jest.*

† Fin contre fin n'est pas bon à faire doubure, Fin contre fin, A fine fin & demi (il ne faut pas entreprendre de tromper autrui fin que soi); *Diamond cut diamond, diamond against diamond.*

Prendre le fin des choses, *To come to the nicest point of things.* Tirer le fin du fin (tirer d'une affaire tout ce qui s'en peut tirer), *To extract the quintessence of things.*

☞ C'est la savoir le fin des choses, le grand fin, le fin du fin; *This it is to understand the perfection of things, the grand perfection, the perfection of perfections.* Jouer au fin, au plus fin; *To use cunning, to strive for cunning, to be upon the sharp.* Faire le fin d'une chose, l'en faire le fin (ne vouloir pas découvrir ce qu'on en sait, ce qu'on en pense), *To carry it cunningly.* 'A qui bon faire tant le fin? *To what purpose all this cunning?* Je ne t'en fais pas le fin, *I do not play cunning with thee.*

FIN [s'emploie aussi quelquefois adverbialement, pour donner plus de force à l'expression: mais c'est dans le style familier ou burlesque] *Quite, very.* Du fin fond de l'Ecosse, *From the furthest part of Scotland.* Il s'en est allé tout fin seul, *He is gone quite alone.*

‖ Et nous fumes coucher sur le rang exprès, c'est-à-dire, mon cher, en fin fond de forêts, *And we went on purpose into the country to lie upon the spot, that is to say, my dear, in the thickest part of the forest.*

☞ Le Richemond dit que c'étoit un Diable, qui leur venoit du fin fond de l'enfer; *Jack Richmond roared that what they saw was the Devil, just come piping hot from the bottom of Hell.*

FINAGE (finaje), *s. m.* [t. de Pratique; étendue d'une juridiction, ou territoire, jusqu'aux confins d'une autre] *The extent or liberties of a jurisdiction.*

FINAL (final), -ALE, *adj. subst.* [qui finit, qui termine] *Final, last, finishing.* Cause finale, *Final cause.* Cadence finale (t. de Musique), *Final cadence.* L'accent se met sur la finale de ce mot, *The accent is put upon the last syllable of that word.*

† FINALEMENT (finaleman), *adv.* [à la fin, en dernier lieu; en un mot, pour conclure] *Finally, lastly, in a word, to conclude, at last.* V. ENFIN.

‖ FINANCE (finance), *s. f.* [argent comptant, monnoie, deniers; est de plaisanterie] *Cash, ready money, fund.* Il est court de finance, *He is out of cash.*

FINANCE [somme d'argent qui se paye aux coffres du Roi, soit pour la levée d'une charge, soit pour quelque droit imposé] *Finance, fine, duty, tax.*

FINANCES [le trésor du Roi pour les dépenses de sa maison & de l'Etat] *Finances, Exchequer, Treasury.* Ses finances sont inépuisables, *His finances are, or his Exchequer is, inexhaustible.* La Cour des Finances, *The Court of the Exchequer.* L'écriture de finance, *Court-hand.*

FINANCER (financé), financant, financé; *v. a. & n.* [fournir de l'argent, payer] *To find or to pay money.*

‖ Il vous faudra financer, *You shall be made to pay.*

FINANCIER (financié), *s. m.* [qui manie les finances du Roi; homme de finance, fermier du Roi] *Financier, a moneyman.* V. PUBLICAIN.

L'écriture financière, *adj.* (de finance, ou de lettre ronde), *Court-hand.*

‖ FINASSER (finacé), finassant, finassé; *v. n.* [user de mauvaise finesse; faire le fin, le rusé; ruser] *To play cunning, to carry it cunningly.*

‖ FINASSERIE (finacerí), *s. f.* [petite ou mauvaise finesse] *Craft, cunning, slyness, sleight.*

‖ FINASSEUR, -EUSE (finaceur, -ceuze), *s. m. & f.* [qui use de petite ou de mauvaise finesse; finaudier] *An artful, sly man or woman.*

FINAUD (finô), -AUDE, *adj.* [fin, rusé dans de petites choses] *Sly, artful.*

FINEMENT (fineman), *adv.* [avec finesse, avec adresse d'esprit, délicatement, ingénieusement, artistement, subtilement, spirituellement, avec ruse] *Artfully, cunningly, slily, finely, ingeniously, wittily, craftily, knavishly, acutely, cleverly.*

FINESSE (finèce), *s. f.* [qualité de ce qui est fin & délié; petitesse] *Fineness.* Vous ne considérez pas la finesse de cette toile, *You do not consider the fineness of this cloth.*

FINESSE [délicatesse d'esprit; élégance] *Ingenuity, delicacy of wit, wit, fineness, device, quaintness, quirk, smartness, subtilness, ingenuity.* Les finesses d'une langue, *The delicacies or nicities of a language.* Les finesses (connoissance secrète) du négoce, *The mysteries of trade.*

¶ Finesse, *fineness*; délicatesse, *delicacy* (synon.): La *finesse* consiste dans l'art de ne pas exprimer directement sa pensée, mais de la laisser aisément appercevoir: C'est une énigme, dont tous les gens d'esprit devinent tout d'un coup le mot. La *finesse* diffère de la *délicatesse*, en ce que la *délicatesse* exprime des sentimens doux & agréables, des louanges fines; & que la *finesse* s'étend également aux choses piquantes & aux choses agréables, au blâme & à la louange, aux choses hardies, aux choses indécentes même, que l'on couvre d'un voile à travers lequel on les voit sans rougir.—La *finesse* convient plus à l'épigramme, & la *délicatesse* au madrigal.

¶ Finesse, *fineness*; pénétration, *penetration*; délicatesse, *delicacy*; sagacité, *sagacity* (synon.): La *finesse* diffère de la *pénétration*, en ce que la *pénétration* fait voir en grand, & la *finesse* en petit détail. L'homme *pénétrant* voit loin; l'homme *fin* voit clair, mais de près. Ces deux facultés peuvent se comparer au télescope & au microscope. La *délicatesse* est la finesse du sentiment, qui ne réfléchit point; c'est une perception vive & rapide du résultat des combinaisons. Si la *délicatesse* est jointe à beaucoup de sensibilité, elle ressemble encore plus à la *sagacité* qu'à la *finesse.*

La *sagacité* diffère de la *finesse*, 1°, en ce qu'elle est dans le tact de l'esprit, comme la *délicatesse* est dans le tact de l'âme; 2°, en ce que la *finesse* est superficielle, & la *sagacité* pénétrante. La *sagacité* n'est point une *pénétration* progressive; c'est une *pénétration* soudaine, qui touche au but dès le premier pas.

La *finesse* imagine souvent au lieu de voir; à force de supposer, elle se trompe: la *pénétration* voit; & la *sagacité* va jusqu'à prévoir.

FINESSE [ruse, artifice, subtilité, adresse, industrie, pénétration, raffinement] *Finesse, artifice, craftiness, cunning trick, slyness, captiousness, reach, craft, shrewdness, shifting, subtlety, stratagem, wile, cunningness, guile.* User de finesse, *To play cunning.* Faire finesse d'une chose (cacher, dissimuler les choses qu'on ne devroit pas tenir cachées), *To make a secret or a mystery of a thing.* Il fait finesse de tout, *He makes a secret of every thing.* Il est au bout de ses finesses (il a employé toutes sortes de moyens & d'inventions pour faire réussir une chose, dont pourtant il n'a pu venir à bout), *He is at his wit's end.* Il n'étoit pas au bout de ses finesses, *His budget was not yet exhausted.* Entendre finesse à une chose (donner un sens fin & malin à quelque chose), *To give a malicious turn to a thing.* Je ne sais pas quelle finesse vous entendez à cela, pour moi je n'y en entends point; *I know not what finesse, mystery, or joke you find in that*; *as for my part I find none.* Votre Monsieur Purgon n'y fait point de finesse, c'est un homme tout Médecin, depuis la tête jusqu'aux pieds; *Your Mr. Purgon knows no artifice, he is a thorough Physician, from head to foot.*

† Des finesses cousues de fil blanc (grossières & aisées à découvrir), *Tricks sewed with white*

thread, not very thinly laid; shallow fetches; shallow artifices, easily seen through.

¶ Fineſſe, *fineſſe*; ruſe, *cunning*; aſtuce, *craft*; perfidie, *perfidy* (ſynon.). La *ruſe* ſe diſtingue de la *fineſſe*, en ce qu'elle emprunte la fauſſeté. La *ruſe* exige la *fineſſe*, pour s'envelopper plus adroitement, & pour rendre plus ſubtils les pieges de l'artifice & du menſonge. La *fineſſe* ne ſert que quelquefois à couvrir & à tromper ces ſortes de gens, car ils ne ſont toujours offenſive, & la *fineſſe* peut ne pas l'être. Un honnête homme peut être *fin*, mais il ne peut être *ruſé*.

L'*aſtuce* eſt une *fineſſe* pratique dans le mal, mais en petit; c'eſt la *fineſſe* qui nuit ou qui veut nuire. Dans l'*aſtuce*, la *fineſſe* eſt jointe à la méchanceté, comme elle eſt jointe à la fauſſeté dans la *ruſe*.

La *perfidie* ſuppoſe plus que de la *fineſſe*; c'eſt une fauſſeté noire & profonde, qui emploie des moyens plus puiſſans, qui meut des reſſorts plus cachés que l'*aſtuce* & la *ruſe*. Celle-ci, pour être dirigées, n'ont beſoin que de la *fineſſe*; & la *fineſſe* ſuffit pour l'échapper; mais pour obſcurcir & démaſquer la *perfidie*, il faut la *pénétration* même.

La *perfidie* eſt un abus de la confiance, & elle eſt d'autant plus atroce que la confiance violée étoit mieux établie. V. Adreſſe; Fin.

‖ Finet, -ette (finè, finète), *adj.* [qui eſt fin, ruſé dans les petites choſes; adroit, ſubtil, délié] *Sly, ſubtile, cunning, a ſly man or woman.*

Fingah (faingâ), *ſ. m.* [pie-grieche des Indes] *Indian magpie.*

Fini, -ie, *part. of* Finir, *Finiſhed, ended, complete, cut.* Un ouvrage fini, *A finiſhed piece of workmanſhip.* V. Parfait. C'eſt une affaire finie, *That affair is ſettled.* ‖ Voilà qui eſt fini (n'en parlons plus), *No more of that.*

Fini, *adj.* [limité, déterminé] *Finite, limited.*

Finiment (finiman), *ſ. m.* [t. de Peinture; ſe dit des ouvrages bien finis] *Well priſhed, high finiſh, finiſhing.*

Finir (finir), finiſſant, fini; je finis; *v. a. & n.* [achever, terminer; prendre fin, accomplir, mettre à fin, mettre la derniere main, perfectionner, polir; conclure; mourir] *To finiſh, to complete, to perfect, to make an end, to have an end, to end, to bring to an end, to bring to perfection, to fail, to accompliſh, to cloſe, to make up, to leave off, to ſhut up, to terminate, to run out, to conclude, to wind up; to end one's life, to die, to expire.* Le ſermon finiſſoit, *The ſermon was drawing to a concluſion.* Finiſſez donc, vous parler, *Have done ſpeaking.* Finiſſez donc, vous êtes bien long, *Have done then, you are ſtaguy tedious.* Un mari & une femme étoient portés à ſupporter patiemment les peines domeſtiques, ſachant qu'ils étoient maîtres de les faire finir; *A huſband and wife were the more inclined to bear with domeſtic vexations, knowing they had it in their power to put an end to them.*

Je ne finirois point à vous faire des complimens, *I can never pay you ſufficient compliments.* On ne finiroit jamais de ſe plaindre, *They would never have done complaining.* Il finit par nous dire que . . . *He concluded by ſaying to us that . . .*

Ce mot commence par une conſonne, & finit par une voyelle, *This word begins with a conſonant and finiſhes with a vowel.*

¶ Finir, *to finiſh*; achever, *to end*; terminer, *to terminate* (ſynon.): On *achève* ce qui eſt commencé; on *finit* ce qui eſt avancé; *terminer* eſt la ceſſation de la choſe. On *acheve* un ouvrage: on le *finit*: on *termine* un procès, des différends, des courſes.

¶ Finir, *to finiſh*; ceſſer, *to ceaſe*; diſcontinuer, *to diſcontinue* (ſynon.): On *finit* en achevant l'entrepriſe: on *ceſſe* en l'abandonnant: on *diſcontinue* en l'interrompant. On dit: *Finir* un diſcours, une affaire: *ceſſer* des pourſuites: *diſcontinuer* un travail.—Il y a des gens qui ne *finiſſent* point leurs narrations, & d'autres qui ne *ceſſent* de parler ſans *diſcontinuer*.

Finisseur (finiſeur), *ſ. m.* [ouvrier qui finit les montres] *Finiſher.*

Finistère, *ſ. m.* [le Cap de Finiſtère] *Cape Finiſter.*

Finistère [département de France] *Finiſterre.*

Finito (finito), *ſ. m.* [terme emprunté du Latin, pour ſignifier l'arrêté ou l'état final d'un compte] *Balance, or ſettling of an account.*

Finlande (fainlande), *ſ. f.* [province de Suède] *Finland.*

Finnes (fine), *ſ. f. pl.* [veines d'ardoiſe] *Slate leads.*

Fiole (fiôle), *ſ. f.* [petite bouteille de verre; flacon, burette] *Vial* or *phial.*

‖ Fioler (fiôlé), fiolant, fiolé; *v. n.* [boire, viſiter les fioles, flaconner, chopiner, pinter] *To ſuddle.*

Fionda, *ſ. f.* [anc. ville d'Aſie dans la Natolie] *Fionda.*

Fionie (fioni), *ſ. f.* V. Funen.

Fiorenzo (fiorènzo) (San), *ſ. m.* [ville & port de l'île de Corſe] *St. Fiorenzo.*

Firmament (firmamant), *ſ. m.* [le ciel où ſont les étoiles fixes; la voute azurée, l'empyrée, région de l'air] *Firmament, the ſky, heaven.* Les feux du firmament (les étoiles), *The ſtars.*

Fisc, *ſ. m.* [le tréſor du Prince ou de l'Etat; épargne] *The Exchequer, fiſc.*

Fiscal, -ale, *adj.* [le dit des Officiers qui ont ſoin de la conſervation des droits d'un Seigneur Haut-Juſticier, & des intérêts du public, dans l'étendue de ſa Seigneurie] *Fiſcal.* Procureur fiſcal, *An Attorney who proſecutes all cauſes wherein the Lord Paramount, or the public are intereſted.*

Fiscal ou Avocat fiscal [t. de Mar.] *An officer whoſe duty is ſimilar to that of the judge-advocate of a court-martial at ſea.*

Fisolère (fizolère), *ſ. f.* [bateau de Veniſe fort léger] *A Venetian ſculler.*

Fisolle (fizole) ou Ficelle (ficèlle), *ſ. f.* [t. de Mar.] *Whipping twine; a fox formed of a ſingle rope-yarn.*

Fissipède, *adj.* [ſe dit des quadrupèdes qui ont le pied diviſé en pluſieurs doigts] *Fiſſipede.*

Fissure, *ſ. f.* [terme d'Anatomie: fracture d'un os ſolide, ou fendu] *Fiſſure.*

Fistelle ou Fezza, *ſ. f.* [ville d'Afrique au royaume de Maroc] *Faſſa.*

Fistule, *ſ. f.* [ulcère étroit & profond] *Fiſtula.* Fiſtule lacrymale, *Fiſtula lachrymalis.* Fiſtule à l'anus, *Fiſtula in ano*, or *in anum.*

Fistuleux, -euse (fiſtuleû, -eûze), *adj.* [t. de Chir. & de Botan.] *Fiſtulous; fiſtular.*

Fium (fiôme) ou Fiumi, *ſ. m.* [gr. ville d'Afrique en Egypte] *Fium.*

Fixation (fikſâcion), *ſ. f.* [t. de Chymie & de Commerce, &c. opération qui arrête un corps volatil; taxation, taux, appréciation, eſtimation] *The ſet rates for offices, table or book of rates.*

Fixe (fikce), *adj.* [qui ne ſe meut point, qui ne varie point; certain, arrêté, déterminé; ferme, immobile, conſtant] *Fixed, ſettled, ſteady, certain, ſtable, determined.* Vue fixe, Yeux fixes, *Steady look.*

Prix fixe, *A ſet price.* Il n'a point de demeure fixe, *He has no ſettled being* or *abode; he is fixed nowhere.*

Fixe [t. de Chymie] *Fixed.* Air fixe, Sel fixe; *Fixed air, ſalt.*

Fixement (fikceman), *adv.* [d'une maniere fixe, fortement] *Fixedly, ſteadfaſtly, ſternly.* Regarder fixement, *To look hard, to look earneſtly.* Je vois, Monſieur, que vous me regardez fixement, *I ſee, Sir, that you look earneſtly at me.* On ne peut regarder fixement le ſoleil, ni la mort, *One cannot look the ſun or death in the face.*

Fixer (fikcé), fixant, fixé; *v. a.* [arrêter, déterminer; rendre ferme, aſſurer, établir, affermir; taxer] *To fix, to ſettle, to aſcertain, to bend, to conclude, to determine, to lodge, to hinge, to faſten.* Fixer le mercure, fixer les humeurs, *To fix mercury, the humours.* Fixer un jour, *To ſet or appoint a day.* Mon départ eſt fixé au 18 de ce mois, *My departure is fixed for the 18th of this month.* Fixer un eſprit, *To ſettle a mind.* J'ai des doutes, il faut les fixer, *I have doubts, and they muſt be ſatisfied.* Il a fixé ſa demeure en tel endroit, *He has fixed* or *ſettled his dwelling in ſuch a place.* Fixer ſes regards ſur quelqu'un (les arrêter ſur lui), *To fix one's eyes upon one.*

* Fixer les regards de quelqu'un (devenir l'unique objet de ſon attention, de ſa paſſion), *To attract one's eyes, looks,* or *notice.*

Parmi tous ces objets qui lui plaire empreſſés,
J'ai fixé ſes regards à moi ſeule adreſſés;
Midſt all the objects who to pleaſe him preſs,
I fix his notice by my own addreſs.

Se Fixer, *To fix, to be fixed, to ſettle, to neſtle.* Se fixer à quelque choſe, *To fix upon a thing.*

Fixité (fikcité), *ſ. f.* [t. de Chymie; qualité de ce qui eſt fixé] *Fixity, fixidity, fixedneſs.*

Flache, *ſ. f.* [t. de Paveur; pavé enfoncé ou briſé par les roues] *A hole in the pavement.*

Flache [t. de Charp. C'eſt dans une piece de bois, ce qui paroit de l'endroit où étoit l'écorce] *Flaw.*

Flacheux, -euse (flacheû, -eûze), *adj.* [ſe dit des bois où il y a des flaches, & dont l'arête n'eſt pas vive] *Flawy.*

Flacon, *ſ. m.* [eſpèce de bouteille] *Flagon, ceſtrel, decanter; a ſmelling bottle* or *vial.*

Flagellans (flajèl-lan), *ſ. m. pl.* [nom de certains fanatiques qui ſe flagelloient en public] *Flagellants.*

Flagellation (flajèl-lâcion), *ſ. f.* [ne ſe dit que du ſupplice que les Juifs firent ſouffrir à J. C. en le flagellant] *Flagellation, ſcourging, whipping.*

Flageller (flajèl-lé), flagellant, flagellé; *v. a.* [fouetter; ne ſe dit qu'en parlant de J. C. & des Martyrs] *To ſcourge, to whip.*

Flageolet (flajôlè), *ſ. m.* [petite flûte dont le ſon eſt clair & aigu; chalumeau] *Flageolet, pipe.* Jouer du flageolet, *To play on the pipe* or *flageolet, to pipe.*

§ Flageoleur (flajôleur), *ſ. m.* [joueur de flageolet] *A player on the flageolet, piper.*

† Flagorner, flagornant, flagorné; *v. a.* [flatter en faiſant de faux rapports; piquer les tables; eſpionner] *To pick thanks.*

† Flagornerie, *ſ. f.* [flatterie baſſe par de faux rapports; adulation, eſpionnage] *Picking of thanks.*

† Flagorneur, -euse, *ſ. m. & f.* [qui flagorne; paraſite, délateur, flâneur de cuiſine, eſpion, mouchard] *Pick-thank, ſycophant,* § *plenjeman.*

Flagrant, *adj. m.* [ne ſe dit qu'en cette phraſe: Etre pris en flagrant délit (flagran-déli), Etre pris ſur le fait, *To be taken in the fact, in the deed doing.*

Flaine (flène), *ſ. f.* [eſpèce de coutil] *Ticking.*

Flair (flèr), *ſ. m.* [t. de Chaſſe; ſentiment que les chiens ont du gibier] *Scent, ſmelling.*

Flairer (flèré), flairant, flairé; *v. a.* [ſentir par l'odorat; & figurément, mais familièrement, pruſentir, prevoir, ſonder, eſſayer] *To ſmell, to ſcent.* Les chiens ont flairé la bête, *The dogs ſcent the beaſt.* Flairez ce bouquet, *Smell that noſegay.*

* Il a flairé cela de loin, *He ſmelt it at a diſtance.*

Flaireur (flèreur), *ſ. m.* [ne ſe dit guère que d'un écornifleur] *Smell-feaſt, pariſite, mumper, dinner-hunter.* Arrête! Quoi. Tu viens ici mettre ton nez, impudent flaireur de cuiſine? *Hold,*

Hold, How now! do you come hither to poke in your nose, you saucy finell feast?

FLAMAND (flâman), -ANDE, *adj. subst* [qui est de Flandre] *Flemish.* Une Flamande, *A Dutch frow.*

FLAMAND [t. de Marine; titre distinctif d'une espèce d'écart tel que celui des pièces qui compolent la quille d'un vaiſſeau] *Flemish (scarf).*

FLAMBANT (flanban), -ANTE, *adj.* [qui flambe; brûlant, ardent, allumé, enflammé] *Blazing, flaming:* [t. de Blaſon; le dit des pieux ondés & aiguiſés en forme de flamme] *Flaming.*

FLAMBART (flanbar), *ſ. m.* [charbon qui jette encore de la flamme & de la fumée: fumier, météores ou feux follets qui s'attachent aux mâts] *Lambent flame.*

FLAMBE (flanbe), *ſ. f.* [iris ou glaïeul; plante aquatique] *Yellow water-flag.*

FLAMBE' (flanbé), -E'E, *part. of* Flamber, *Singed, baſted, blazed.*

*‖ Il eſt flambé (ruiné, perdu), *He is undone.* Mon argent eſt flambé, *My money is gone or loſt.* C'eſt une affaire flambée (dont il n'y a plus rien à attendre), *The affair is deſperate.*

FLAMBEAU, -EAUX (flanbo, -bô), *ſ. m.* [eſpèce de torche de cire dont on ſe ſert la nuit par les rues; fallot, lumière; feu, flamme; paſſion, émotion; boute-feu, ſéditieux] *Flambeau, link, luminary, taper, torch.* Porte-flambeau, *Link boy.* * Le flambeau du jour (le ſoleil), *The luminary of the day.* * Le flambeau de la nuit (la lune), *The luminary of the night.* * Les flambeaux de la nuit (les étoiles), *The ſtars.* * Le flambeau de la raiſon, *The light of reaſon.*

* Il eſt le flambeau de la guerre, *He is the flame of the war.*

* Un flambeau de ſédition, *A firebrand of ſedition, a boutefeu.*

FLAMBEAU [ſe dit auſſi d'un chandelier, & même d'une chandelle] *Candleſtick; light.*

FLAMBEAU ou FLAMBO, *ſ. m.* [petit poiſſon de mer] *Flambo.*

FLAMBEAU du Pérou, V. CIERGE épineux.

FLAMBER (flanbé), flambant, flambé; *v. a.* [brûler; paſſer par le feu ou deſſus le feu] *To ſinge, to purify by fire.* On flambe toutes les hardes qui viennent des lieux peſtiférés ou ſuſpects; *All clothes that come from places infected, or ſuſpected of being ſo, are poſt over a flame, or ſmoked.*

FLAMBER un chapon, un cochon de lait, &c [faire dégoutter deſſus du lard fondu pour leur donner du goût & de la couleur] *To baſte a capon, a pig, &c.* Flamber une volaille, *To ſinge a fowl.* Flamber une chemiſe, *To ſinge a ſhirt.*

FLAMBER [t. de Mar.] Flamber un vaiſſeau, *To hoiſt a particular ſhip's ſignal, to light up.*

FLAMBER un canon [y mettre un peu de poudre dans l'intérieur pour en faire la première épreuve] *To ſcale or prove a gun.*

FLAMBER, *v. n.* [jeter de la flamme] *To blaze, to flame, to flaſh, to light up.* Ce bois ne flambe point, *This wood does not burn clear.* Faites flamber le feu, *Make the fire burn clear.*

FLAMBERGE (flanbèrje), *ſ. f.* [eſpèce; ne ſe dit guère qu'en raillerie; groſſe épée, ſabre, coutelas, eſpadon, cimeterre] *Rapier, ſword, ſword.* Mettre flamberge au vent, *To draw, to fling out.* J'eus l'aſſurance de mettre flamberge au vent, *I had the boldneſs to unſheath my rapier.*

FLAMBOYANT (flanboïan), -ANTE, *adj.* [qui flambe; brillant, éclatant, reſplendiſſant] *Bright, gliſtering, ſhining.* Comète flamboyante, Etoile flamboyante, *A blazing ſtar.*

FLAMBOYANTE, *ſ. f.* [coquille de la claſſe des univalves & du genre des volutes] *Flambean.*

‡ FLAMBOYER, *v. n.* [jeter un grand éclat; eſt de peu d'uſage, & ne ſe dit que de l'éclat des armes & des pierreries; briller, éclater, reluire] *To glitter, to ſhine, to be bright.*

FLAMET (flamè), *ſ. m.* [oiſeau gros comme une oie ſauvage] *A ſort of bird.*

FLAMINE, *ſ. m.* [prêtre chez les Romains, ainſi nommé d'un voile qu'il avoit droit de porter comme une marque de ſa dignité. Il n'y avoit originairement que trois Flamines, celui de Jupiter, celui de Mars, & celui de Romulus] *Flamen.*

FLAMMANT (flaman) ou FLAMBANT (flanban), *ſ. m.* [oiſeau de la grandeur du héron] V. BECHARU.

FLAMME (flâme), *ſ. f.* [la partie la plus lumineuſe & la plus ſubtile du feu; figurément & poétiquement, l'amour; feu; ardeur, éclat, brillant, vivacité] *Flame, blaze, glow, fire; love.* Ce feu ne fait point de flamme, *That fire does not blaze.* * Les flammes éternelles, *Hell-flames.*

* Des baiſers tout de flamme, *Fiery kiſſes.*

* Brûler d'une ſecrète flamme, *To burn with a ſecret paſſion.* * Eteindre, amortir, étouffer la flamme (poétiquement, la paſſion de l'amour), *To extinguiſh, to abate, to ſtifle the flame.*

*† Jeter feu & flamme (parler en homme tranſporté de colère), *To fret and fume.*

FLAMME [t. de Marine; banderole qu'on attache aux vergues, aux antennes & aux mâts des vaiſſeaux] *Streamer, pennant, pannon, pendent, wimble.* Bâton de flamme ou digon, *The ſtaff of a pendent.* Drille de flamme, *Halliard of a pendent.* Flamme d'ordre, *A pendent diſplayed by the Commodore, as a ſignal to call aboard any of the Captains of the fleet.*

FLAMME [inſtrument d'acier dont on ſe ſert pour ſaigner les chevaux] *Flam.*

FLAMM'ECHE (flâmèche), *ſ. f.* [étincelle, parce ſe d'une matière combuſtible qui s'élève en l'air toute enflammée] *Spark.*

FLAMMEROLLES (flâmeröle), *ſ. f. pl.* [feux follets, furolles] *Fire-drakes, wild fires.*

FLAMMETTE (flâmète), *ſ. f.* [inſtrument de Chirurgie pour faire des mouchetures où l'on a appliqué des ventouſes] *Scarificator.*

FLAMMETTE ou POIVRE'E [eſpèce de came dont l'animal enflamme la bouche] V. LAVIGNON.

FLAN, *ſ. m.* [ſorte de tarte faite avec de la crême, &c.] *Cuſtard.*

FLAN [petite pièce de métal taillée en rond pour en faire de la monnoie] *Planchet.*

FLANC (flan), *ſ. m.* [la partie de l'animal, qui eſt depuis le deſſous des côtes juſqu'aux hanches; côté, aile, ventre, ſein] *Flank, ſide.* Il eut le flanc percé d'une fleche, *He had his ſide pierced with an arrow.* Cheval qui bat du flanc, *A horſe that wheezes.* Le lion ſe bat les flancs avec ſa queue, *The lion beats his ſides with his tail.* * Se battre les flancs (faire des efforts), *To beat about.* Le flanc d'un baſtion, d'un bataillon, *The flank of a baſtion, battalion.* Attaquer l'ennemi en flanc, *To attack the enemy in flank.*

FLANC d'un vaiſſeau [t. de Mar.] *The ſide of a ſhip.* Prêtenter le flanc, *To bring the ſhip's broadſide to bear upon the enemy.* Etre flanc à flanc, *To lie along ſide of, to be broadſide and broadſide.*

FLANCHET (flanchè), *ſ. m.* [t. de Boucher & de Poiſſarde; partie du bœuf vers les cuiſſes, & qui fait partie de la ſurlonge; partie de la morue au deſſous des ailes] *Flank of beef, part of a fleſhfiſh.*

FLANCHIS (flanchi), *ſ. m.* [t. de Blaſon; petit ſautoir] *Small pallet.*

FLANCONNADE (flankonnade), *ſ. f.* [t. d'Eſcrime; coup porté dans le flanc] *Flanconnade, a pais or thruſt in the flank.*

FLANDRE, *ſ. f.* [gr. province des Pays-Bas] *Flanders.*

‖ FLANDRIN (flandrain), *ſ. m.* [injure que le peuple fit d'un homme élancé, mal-bati, mal-peigné] *A ſlim long back, a thin ſlim fellow, flandrian, lath-back.* Cette petite nabote eſt la femme d'un grand Flandrin, *That little ſlump has a tall ungainly fellow for her huſband.*

FLANELLE (flânelle), *ſ. f.* [étoffe légère de laine] *Flannel.*

FLANQUANT (flankan), -ANTE, *adj.* [t. de Fortification; Angle, baſtion flanquant, *Flanking angle, baſtion.*

FLANQUER (flanki), flanquant, flanqué; *v. a.* [t. d'architecture militaire, ſe dit de la partie d'une fortification qui ſert de défenſe à une autre; mettre aux côtés, garnir, fortifier, défendre] *To flank, to defend.* Une muraille flanquée de deux tours, *A wall flanked with two towers.*

† Flanquer un bon ſoufflet à quelqu'un (lui donner un bon ſoufflet), *To give one a good box on the ear, or a ſlap in the chops.* Flanquer un coup de pied, *To give a kick.* * Il s'eſt venu flanquer au milieu de nous, *He came and flanked himſelf in among us.* Je lui ai flanqué cela par le nez, *I gave him that here to pick.*

FLANQUE' [t. de Blaſon; ſe dit des pals, arbres, &c. qui en ont d'autres à côté] *Flanked, parti per faltier, flanch* or *flanque.*

FLAQUE (flâke) d'eau, *ſ. f.* [petite mare qui croupit en quelque endroit; bourbier, boue, fondrière] *Plaiſh, marſh, ſwamp, a ſmall lake or ſtanding water, puddle, pygmare, marſh.*

‖ FLAQUE'E (flakée), *ſ. f.* [quantité d'eau, ou d'autre liqueur, qu'on jette avec impétuoſité contre quelque choſe] *A diſh of water.*

‖ FLAQUER (flâke), flaquant, flaqué; *v. a.* [jeter avec impétuoſité de l'eau, ou une autre liqueur contre quelqu'un, ou quelque choſe, *To diſh, to ſluice.* Il lui a flaqué un verre d'eau au viſage, *He ſluiced him with a glaſs of water.*

FLAQUE'RE (flakère), *ſ. f.* [partie du harnois d'un mulet] *Part of a mule's harneſs.*

FLASQUE (flaſke), *adj.* [qui eſt ſans vigueur, qui a de la peine à ſe ſoutenir; foible, débile; fané, flétri; mou, efféminé, pareſſeux, lâche, nonchalant] *Faint, lax, languid, feeble, weak, flabby, lank, waſhy.* Un homme flaſque, *A lazy-bones, a drone.*

FLASQUE, *ſ. m.* [petit vaiſſeau de cuir où on met de la poudre à tirer] *Flaſk, a powder-horn.*

FLASQUE [t. d'Artill. & de Marine; deux gros madriers qui compoſent l'affût du canon] *The two cheeks of the carriage of a piece of ordnance.*

Flaſques de cabeſtan ou taquets de cabeſtan; *Whelps of a capſtern.* Flaſques de carlingue (pièces de conſtruction), *Certain pieces in the ſtep of a maſt.* Flaſques de mât, *Cheeks of a maſt.*

FLA'TRER (flâtre) un chien, flattant, flâtré; [lui appliquer ſur le front un fer chaud, pour le garantir (loi-diſant, de la rage] *To burn a dog in the forehead (to prevent its running mad).*

FLA'TRURE, *ſ. f.* [t. de Chaſſe; lieu où le gibier pourſuivi s'arrête & ſe met ſur le ventre] *The ſpot where purſued game ſquats.*

FLATTER (flâté), flattant, flatté; *v. a.* [louer excellivement dans le deſſein de plaire, de ſéduire] *To flatter, to ſooth with praiſes, to tickle, to humour, to cajole, to cant, to coax, to fawn upon, to cringe, to compliment, to court, to command, to pleaſe, to humour, to wheedle.* Ceux qui flattent les Grands les perdent, *They who flatter the Great ruin them.* Ceux qui flattent les Indes ne ſont pas moins flattés, j'aiguiſe conſidérent qu'ils ont le ſublime mérite d'être, comme ils diſent, hommes de chair blanche; *They who flatter the Indies are as much pleaſed, as they who flatter, when they conſider that they have the ſame merit of being, as they ſay they are, men with white ſkins.* Cette réſolution unanime flatte extrêmement toutes les particuliers, *This unanimous reſolution pleaſes extremely every private man indeed.* Si cette peinture de mes lecteurs venoit me flatter à leur égard, vous avez fait un bon livre, j'en ferois flatté ſans doute; mais je le ſerois bien davantage, s'ajoutoit, vous m'avez inſpiré des mœurs; *I ſhould be my readers were to tell me with truth, that I*

heart quitter a good luck, I should, no doubt, be for it, but I fold to more so were he to die, you were impious to vex the love of heaven. Le renard l'a un peu flatté, il a tiré plus belle qu'elle n'eſt, *The Parrot has flattered his belle.* Un portrait flatte ſouvent la perſonne eſt peinte en beau, *A picture commonly flatters the perſon* & ne laiſſe pas *pleaſant things.* La muſique flatte l'oreille, *Muſick ſmooths the ear.* Le bon vin flatte le goût, *Good wine pleaſes the palate.* Cela flatte l'imagination, les yeux, *That flatters the imagination, the eyes.* Flatter quelqu'un de quelque choſe qu'on tache d'faire une choſe, l'amuſer de l'eſpérance de quelque choſe, *To flatter one with a thing, to entertain him with the hopes of it.*

FLATTER [exciter par une mauvaiſe complaiſance; tromper en diſſimulant la vérité, ou par faibleſſe, ou par une mauvaiſe crainte de déplaire; ménager] *To flatter, to footh; to conceal the truth from one, to gloſs over, to cajole.* Flatter les paſſions, les deſirs de ſes amis; *To flatter the paſſions, the wiſhes of one's friends.* Ce homme-là flatte toutes les paſſions qui lui font crédit de leur temps, *That fellow carreſſes all the paſſions whoſe time are in vogue.* Il eſt trop homme de bien pour flatter le vice, *He has too much honeſty to flatter vice.* Vous me flattez dans cette affaire-là, *You keep me in the dark concerning that affair.* Je ne veux point que mon Médecin me flatte, je veux qu'il me dite nettement l'état de ma ma; *I will not have my Phyſician flatter me, I will have him tell me plainly the ſtate of my diſtemper.*

FLATTER un mal, une plaie [traiter avec trop de douceur ce qui a beſoin d'être traité d'une autre manière] *To favour a diſeaſe* or *wound.* On ne guerit point les grands maux en les flattant, *Violent diſorders are not cured by favouring them.*

* Flatter ſa douleur, ſes déplaiſirs (en adoucir le ſentiment par des eſperances, des imaginations agreables), *To footh one's grief* or *diſpleaſures.*

FLATTER [careſſer, cajoler] *To careſs, to endear, to make much of, to ſtroke, to coax, to fawn, to ſooth, to wheedle,* || *to claw.* Flatter un enfant, *To careſs a child.* Le chien flatte ſon maître, *The dog fawns upon the maſter.* Flatter un chien, *To ſtroke a dog.* * Flatter le chien juſqu'à ce que l'on ſoit aux pierres (faire bonne mine à certaines gens, juſqu'à ce qu'on puiſſe leur reſiſter), *To ſtroke a dog till out of his clutches,* or *reach; till ſtones are at hand.* Les tigres, les ours, les lions venoient le flatter, & lécher ſes pieds; *The tygers, the bears, the lions came to fawn upon him, and to lick his feet.*

† FLATTER le dé [le jeter doucement] *To ſlide the die.*

* Parlez-nous franchement, ne flattez point le dé (ne cajollez rien), *Speak frankly, do not mince the matter.*

SE FLATTER, *v. r.* [ſe perſuader, eſpérer, ſe promettre, s'attendre] *To flatter one's ſelf.* Se flatter d'une choſe, *To flatter one's ſelf with a thing, to hope for it.* Il ſe flatte que vous approuverez ſa conduite, *He flatters himſelf that you will approve his conduct.* Il ſe flatte qu'on aura beſoin de lui, *He flatters himſelf he ſhall be wanted.* Ce Seigneur ſe flatte de l'avoir dans ſon regiment, *That Lord flatters himſelf he ſhall have him in his regiment.*

FLATTERIE (flâterî), *ſ. f.* [louange fauſſe, donnée dans le deſſein de ſe rendre agréable; cajolerie, adulation, faux éloge; douceurs, careſſes] *Flattery, adulation, fawning, captation, cogging, footing, affentation, cajolery, blandiſhment.*

FLATTEUR (flâteur), -EUSE, *adj. ſubſt.* [qui loue avec excès, pour plaire à celui qu'il loue: adulateur, adulatrice, complaiſant, gracieux, careſſant] *Flattering, a flatterer, complimenter, adulator, cogger, court-dangler, allurer, caioler, carver, paraſitical, complimental, ſoother, ſpaniel, fawner, fair-ſpoken, ſpaniel-like.* Manières flatteuſes (douces & inſinuantes), *Inſinuating manners.* Une flatteuſe eſpérance, *A flattering hope.* Une eſpérance flatteuſe, *A deceiving hope.* Une flatteuſe image, *A flattering picture.* * Un miroir flatteur, *A flattering mirror.* Cet enfant eſt flatteur, *That is a flattering child.*

¶ Flatteur, *flatterer*; adulateur, *adulator* (ironique: tous les deux cherchent à plaire aux dépens de la vérité; mais on *flatte* la perſonne du côté du cœur, on l'*adule* du côté de l'eſprit.

Le *flatteur* ne s'apperçoit de rien, il érige même le vice en vertu; l'*adulateur* loue tout, & applaudit même au ridicule.

La *flatterie* eſt propre à nourrir les paſſions; l'*adulation* ſatisfait la vanité.

¶ Flatteur, *flatterer*; adulateur, *adulator* (ironique): L'*adulateur* eſt un *flatteur* bas, vil, lâche, ſervile, complaiſant, louangeur à outrance & ſans fin. *Flatter* c'eſt dire des choſes agréables; *aduler* veut dire littéralement être doux à quelqu'un. *Flatter* ſe prend en bonne & en mauvaiſe part; *aduler* ne ſe prend qu'en mauvaiſe part, & comme pour déſigner quelque choſe de doucereux, de fade, de faſtidieux, tel qu'une louange plate, groſſière, ſervile.

FLATTEUSEMENT (flâteuzeman), *adv.* [d'une maniere flatteuſe & careſſante; doucement, agreablement, gracieuſement, obligeamment] *In a flattering manner, flatteringly, fawningly, fondly.*

FLATTIR (flâtir), flattiſſant, flatti; *v. a.* t. de Monnoyeur; battre une piece de monnoie avec le flattoir] *To flatten, to planiſh.*

FLATTOIR (flâtoar), *ſ. m.* [inſtrument pour flatir] *A flattening* or *planiſhing hammer.*

FLATUEUX, -EUSE (flâtüeû, -tüeûſe), *adj.* [venteux, qui cauſe des vents] *Flatuous, flatulent, windy.*

FLATUOSITE' (flâtüôzité), *ſ. f.* [vents dans le corps] *Flatulency, wind.*

Les légumes ſont flatueux ou cauſent des flatuoſités, *Pulſe,* or *beans and peas are windy,* or *are the cauſe of flatulencies.*

FLE'AU, FLE'AUX (fléo, fléô), *ſ. m.* [inſtrument qui ſert à battre le blé] *Flail.*

* FLE'AU [mal que Dieu envoie aux hommes pour les châtier; celui par qui Dieu châtie; calamité, incommodite] *Scourge* or *plague.* La guerre eſt un terrible fléau, *War is a dreadful ſcourge.* C'eſt un grand fléau à ou pour un mari qu'une mauvaiſe femme, *A ſhrew is a great plague to her huſband.*

FLE'AU [verge de fer où ſont attachés les deux baſſins de la balance] *The beam (of a balance* or *ſcales).*

FLE'AU [barre de fer qu'on met au derrière des portes cochères, & qu'on tourne à demi pour ouvrir les deux battans] *An iron-bar to faſten folding gates behind; Clathrus.*

FLE'CHE (flêche), *ſ. f.* [trait qui ſe décoche avec un arc ou une arbalète; dard, javelot] *Arrow, bolt, reed, ſhaft.* De flèche. *Sagittal.* Fer d'une flèche, *Pile.* Tirer une flèche, *To dart an arrow.* * Les flèches de l'Amour, *The arrows of Love.* La flèche carrée d'une arbalète, *The quarrel* or *ſquare of a croſs-bow.*

† Faire flèche de tout bois (mettre tout en œuvre pour réuſſir), *To make any ſhift.* † Il ne fait plus de quel bois faire flèche, *He is put to it laſt ſhift.* † Tout bois n'eſt pas bon à faire flèche (tout homme n'eſt pas propre à faire la choſe dont il s'agit), *One cannot make a ſiſkin perſe of a jew's ear; It is not every one that is capable of performing it.*

FLE'CHE [t. de Fortification; bonnette] *Arrow.* [t. d'Aſtron. Conſtellation de l'hémiſphère Boréal] *Sagitta, arrow, dart.* [t. de Géom. Ligne qui paſſe par le milieu d'un arc, & eſt perpendiculaire à la corde] *Sagitta, arrow.*

FLE'CHE [partie du clocher qui en fait la couverture, & qui eſt en pyramide; aiguille] *The ſpire, ſhaft.*

FLE'CHE ou Lame, au jeu de Tric-trac, *Point.*

FLE'CHES (bâtons) d'un éventail, *Fanſticks.*

FLE'CHES d'un pont-levis, *Pyers.*

FLE'CHE [t. de Mar.] Flèche de mât [la partie la plus élevée d'un mât de perroquet] *Pole, head.* Flèche en cul [petite voile triangulaire] *Ring-tail* or *driver.* Flèche de l'éperon, V. EPERON; *The upper part of the knee of the hood.*

LA FLE'CHE d'un carroſſe [longue pièce de bois cambrée, qui joint le train de derrière d'un carroſſe avec celui de devant] *Acoach beam, carriage-beam, range.*

FLE'CHE de lard [ce qu'on a levé de l'un des deux côtés d'un cochon, depuis l'épaule juſqu'à la cuiſſe] *A flitch of bacon.*

FLE'CHE D'EAU [eſpèce de renoncule de marais] *Sagitta aquatica.*

FLE'CHES de PIERRE [bélemnites ou pyrites pyramidales] *Belemnites* or *Belemites.*

FLE'CHE DE MER, V. DAUPHIN.

FLE'CHIR, flechiſſant, fléchi; je fléchis; *v. a. & n.* [ployer, courber; ſe ſoumettre, s'abaiſſer; plier, céder, ceſſer, obéir; dompter, ſoumettre] *To bend, to bow; to ſubmit, to be ſubmiſſive, to truckle, to buckle to.* Tout le monde ſe courboit devant lui, *Every body bent the knee before him.* Fléchir le genou, *To bend the knee, to kneel.*

* FLE'CHIR [attendrir, émouvoir à compaſſion; toucher, adoucir, appaiſer, gagner, perſuader] *To ſoften, to move to pity, to ſubdue, to work upon, to melt, to perſuade, to prevail with.* Il eſt inexorable, rien ne le fléchit; *He is inexorable, nothing can prevail upon him.* Ils ont comme nous des jeûnes marqués . . . . avec leſquels ils eſpérent fléchir la miſéricorde Divine; *They have like us ſet faſts* —— *with which they hope to work upon the Divine mercy.*

FLE'CHIR [ceſſer de perſiſter dans des ſentimens de dureté ou de fermeté] *To relent, to feel compaſſion.* Se laiſſer fléchir aux cris par les prières; *To relent.*

FLE'CHISSEMENT (fléchiſeman), *ſ. m.* [action de fléchir les genoux] *Genuflexion, the act of bending the knee.*

FLE'CHISSEUR (fléchiſeur), *adj & ſ. m.* [t. d'Anat. Nom des muſcles deſtinés à fléchir certaines parties] *Flexor.*

FLEGMAGOGUE (flègmägogue), *adj. & ſ. m.* [ſe dit des Médicamens qui purgent la pituite] *Phlegmagogue.*

† PHLEGMATIQUE (flègmâtike), *adj. ſubſt.* [qui abonde en flegme; ſe dit au figuré d'un homme de ſang froid: humide, pituiteux; froid, tranquille] *Phlegmatic, dull, melancholy.*

FLEGME (flègme), *ſ. m.* [humeur froide & humide; pituite épaiſſe qu'on jette en crachant] *Phlegm.*

FLEGME [la qualité d'un eſprit qui ſe poſſède; douceur, patience, tranquillité d'âme] *Temper.*

☞ Et je crois qu'à la Cour, de même qu'à la ville, mon flegme eſt philoſ phe autant que votre bile; mais ce flegme, Monſieur, qui raiſonnez ſi bien, ce flegme pourra-t-il ne s'échauffer de rien? *And I think that at Court as well as in the city, my phlegm is as much a Philoſopher as your choler. But this phlegm, ſir, who reaſon ſo nicely, this ſame phlegm, can nothing ruffle it?*

FLEGME [t. de Chymie; partie aqueuſe & légèrement acidule que la diſtillation dégage des corps, la première qui ſort de la cornue] *Phlegm.*

FLEGMON (flègmon), *ſ. m.* [t. de Méd: Tumeur remplie de ſang] *Phlegmon, a ſwelling with inflammation.*

FLEGMONEUX, -EUSE (flègmöneû, eûze), *adj.* [inflammatoire; de la nature du flegmon] *Phlegmonous.*

FLEMBOURG, *ſ. m.* [jolie ville de Danemark, dans le Slesvick] *Flensburg.*

FLESSINGUE (flè-ſaingue), *ſ. f.* [ville de Zélande,

Zélande, dans l'île de Valcheren] *Flushing.*

FLET ou FLEZ (flè), *s. m.* [petit poisson de mer fort plat] *Flet, flounder.*

FLETAU ou FAITAU, *s. m.* [poisson de mer, espèce de plie ou limande] *Halibut.*

FLETTE (flète), *s. f.* [petit bateau plat] *Punt, lighter, a flat-bottom'd boat, a ferry-boat.*

FLE'TRIR, fl-trissant, flétri; je flétris; *v. a. & n.* [faner, ternir, ôter la couleur, la fraîcheur; sécher] *To fade, to dry up, to decay, to wither, to droop, to dull, to tarnish.* Le temps, l'âge flétrit la beauté; *Time, age destroys beauty.* Le vent flétrit les fleurs, *The wind withers up flowers.*

SE FLE'TRIR, *v. r.* Les fleurs se flétrissent, *The flowers shrivel.* Sa beauté commence à se flétrir, *Her beauty begins to decay.* V. FANER.

* FLE'TRIR [déshonorer, diffamer, tacher] *To blemish, to brand, to disgrace, to stain, to bespatter, to blur, to scandal, to scandalize, to dishonour.* Si quelque chose a flétri la vie & la réputation de nos Monarques, ç'a été leur intempérance; *If any thing ever stained the life and reputation of our Monarchs, it was their intemperance.* Un opprobre si scandaleux les flétrit, *So scandalous a report is a great blur to them.* Flétrir un criminel (le condamner à être marqué d'un fer chaud), *To burn one in the hand,* or *upon the shoulders.*

* Ce reproche lui a flétri le cœur (l'a chagriné, découragé) *That reproach broke his heart, or has disheartened him.*

FLE'TRISSURE (flétri-ſure), *s. f.* [l'altération qui arrive à la fraîcheur des fleurs & des couleurs, ou à la beauté & à la délicatesse du teint, de la peau] *Fading away, decaying, withering.* Le temps n'a point apporté la moindre flétrissure à la beauté de son teint, *Time has not in the least impaired the beauty of her complexion.*

FLE'TRISSURE [tache à la réputation; déshonneur, note d'infamie] *Blemish, blot, blue, brand, stain, disreputation, taint, dishonour, blemishing, spot, disgrace.* C'est une flétrissure à un homme que d'avoir fui dans le combat, *It is a blot in a man's character to have run away in battle.* Flétrissure (terme de Palais, la marque d'un fer chaud imprimé par ordre de Justice), *A mark with a hot iron, branding.*

FLEUR, *s. f.* [assemblage de feuilles qui diffèrent des autres feuilles en couleur & en figure, & au milieu desquelles est renfermée la semence de la plante; au fig. crème, splendeur, éclat, excellence, grâce, beauté, parure] *Flower, blow, bloom, May.* Fleurs simples, composées, &c. V. FLOWER, *dans la partie Angloise.* Fleurs d'arbre, *The blossoms of a tree.* Arbre qui est en fleur, *A tree that is in blossom.* Etoffe à fleurs (ou il y a des figures de fleurs tissues avec l'étoffe), *A flowered stuff.* Fleur de fruits (lorsqu'ils n'ont point encore été manîés), *The bloom of young fruits.* Fleur de farine, *Flour.*

* Etre dans la fleur, à la fleur de son âge; *To be in the prime of one's age.* La fleur de la virginité, *Virginity, maidenhead.* * La fleur du teint, *The bloom and freshness of the complexion.* La beauté n'a qu'une fleur, *Beauty fades away like a flower.* * Avoir la fleur d'une chose (en avoir la première vue, le premier usage), *To have the first of a thing; to have the handsel of it.*

* C'est la fleur de mes amis, *He is the best of my friends.* * La fleur des troupes (l'élite), *Choice men, picked men.* *‖ C'est fine fleur de Chevalerie, *It is the flower of Chivalry.* *‖ C'est la fleur des pois, *It is the prime of peas.*

* Des fleurs de Rhétorique (ornemens, embellissemens d'un discours), *Flowers of Rhetorick.*

Une fleur-de-lis, *A flower-de-luce.*

‡ FLEURS [les ornemens des femmes] *Courses, monthly flowers.* Fleurs blanches (certaine maladie des femmes), *The whites.*

FLEUR [t. de Gantier; le côté de la peau dont on a enlevé le poil ou la laine] *Hair-side.*

FLEUR [t. de Cartier; le premier lot des cartes tricées] *Playing cards of the first sorting.*

FLEUR [t. de Marine; *de l'Anglois Floor*] Bordages de fleur, *Ranges heads,* or *floor-heads; Rising-line of the floor-timbers.* Valgres de fleur, V. VALGRES.

'A FLEUR DE, *prep.* [au niveau] *Even with, clos' to, level with.* 'A fleur de terre, *Even with the ground.* 'A fleur d'eau, *Between wind and water.* Rocher à fleur d'eau, *A rock level with the surface of the water.* Batterie à fleur d'eau, *Battery near the edge of the water.*

Deux grands yeux noirs brillent à fleur de tête, *Two large black eyes seem to start from her head.* Elle est à fleur de coin (le dit d'une médaille bien conservée), *It is as fresh as if it came out of the mint.*

* L'affaire, l'acte a passé à fleur de corde (avec grand peine, & il n'a eu que les suffrages qui étoient absolument nécessaires); *It was carried after a hard struggle.*

FLEURS [t. de Chymie; substances que l'action du feu a élevées] *Flowers.* Fleur d'argent, V. LAIT de Lune. Fleurs de Bismuth ou de Cobalt [espèce de mine de Bismuth] *Flowers of Bismuth.* Fleur de chaux naturelle [sorte de gubr de craie qui nage à la superficie des eaux thermales] *Lime nature.* Fleur de cuivre [petits grains rouges de cuivre vierge] *Flos æris.* Fleur de fer [substance pierreuse, mine de fer blanche] *Martial flowers; Flos ferri* or *martis.* Fleurs de Gypse [Gypse flétri] *English talk.* Fleur de sel marin [écume salée qui s'attache aux plantes sur les bords de la mer] *Adarce.* Fleur d'Asie [sel qui se trouve à la surface de la terre dans plusieurs endroits de l'Asie] *Natron* or *Natrum, Smyrna soap-earth.* Fleur de soufre (la partie la plus subtile du soufre), *Flower of sulphur, flos sulphuris.* Fleur du Ciel ou nostoch, V. MOUSSE membraneuse.

FLEUR de Constantinople, V. CROIX de Jérusalem.—Fleur dorée [marguerite jaune] *Corn-marygold.*—Fleur d'éponge [branches de l'éponge rameuse] *branches of the sponge.*—Fleur du Grand-Seigneur [plante; ambrette] *Abelmoschus, musk-mallow, ambrette.*—Fleurs de Grenade [fleurs du balaustier] *Balaustines.*—Fleur de St. Jacques [jacobée] *Jacobæa, ragwort.*—Fleur de jalousie, V. AMARANTHE.—Fleur d'un jour [hémerocale] *Hemerocallis, red-lily.*—Fleur de muscade [macis, seconde écorce de la muscade] *Mace.*—Fleur de Paon [fleur de l'arbrisseau nommé poincillade] *Crista pavonis, pomiana, flower-fence.*—Fleur du Parnasse [fleur annuelle des prés] *Parnassia, white liver-wort.*—Fleur de la passion [grenadille; plante de la nouvelle Espagne] *Granadilla, passion flower, passi-flora.*—Fleur du soleil, V. HELIANTHEME.

FLEUR-DE-LIS (fleur-de-li), *s. f. A flower-de-luce.*

FLEUR-DE-LISE', -E'E (fleurdelizé), *adj. Brand d with a flower-de-luce.* Fleur fleur-de-lisée [t. de Blason.] *A flower adorned with flower de-luces.*

FLEURAISON (fleurèzon), *s. f.* [t. de Botanique; il se dit des formations des fleurs, & du temps ou de la saison dans laquelle les plantes fleurissent] *The blowing-time of flowers.*

FLEUR-DE-LISER (fleurdelizé), *v. a.* [couvrir de fleurs-de-lis] *To set thick with flower-de-luces.* Il porte d'azur à la croix d'or fleur-de-lisée, *He bears azure upon a golden cross, adorned with flowers-de-luces.*

FLEUR-DE-LISER [marquer d'une fleur-de-lis sur l'épaule] *To brand* or *mark with a red hot flower-de-luce.*

FLEURE', FLEURETE', FLEURONE', -E'E, *adj.* [t. de Blason. Se dit des pièces terminées en fleurs ou bordées de fleurs] *Flowery, flowered.*

FLEURER, fleurant, fleuré; *v. n.* [répandre, exhaler une odeur; sentir] *To smell, to exhale, to send out a fume.*

*† Cela fleure comme baume (se dit d'une affaire qui paroît bonne & avantageuse), *It promises well.*

FLEURET (fleuré), *s. m.* [espèce de fil fait de la matière la plus grosse de la soie; ruban fait de ce même fil] *Ferret, ferret-ribbon.*

FLEURET [t. de Danse; pas de bourrée] *Fleuret.*

FLEURET [épée sans pointe & sans tranchant garnie d'une espèce de gros bouton de cuir par le bout] *Foil.*

FLEURETIS (fleureti), *s. m.* [t. de Musique; chant sur le livre] *Fanciful vocal accompaniment.*

FLEURETTE (fleurète), *s. f.* [petite fleur; n'a guère d'usage au propre; au figuré, on dit que l'on dit à une femme; galanteries, douceurs] *A little flower, flowret, amorous jeuxfits, small talk, lovers fooleries, sweet things, flattering expressions.*

* Dire, conter des fleurettes, *To talk amorous nonsense.* * Elle aime la fleurette ou le fleurettes, *She loves small talk* or *little flatteries.* Diseur ou conteur de fleurettes, *Dealer in small talk.*

FLEURI, -IE (fleuri), *part. of* Fleurir [élégant, fait avec art] *Blossomed, blown; florid, flowery, prime, fresh, &c.* Teint fleuri (qui a la fraîcheur & l'éclat que donnent la jeunesse & la santé), *A florid complexion.* Style fleuri, *A florid style.* Pâques fleuries, *Palm-Sunday.* Barbe fleurie (blanche), *Hoary, grey-beard.*

Couleur fleurie [t. de Peint. dont le ton brillant tient de l'éclat des fleurs] *Gaudy colour.*

Fleuri, Fleur-de-lisé (t. de Blason.), *Flory.*

FLEURIR (fleurir, fleurissant, fleuri; je fleuris; *v. n.* [être en fleur, pousser de la fleur] *To blossom, to bloom, to blow.* Entre les arbres, l'amandier fleurit des premiers; *The almond-tree is one of the earliest that blossoms.* Les anémones fleurissent de bonne heure, *Anemonies blow early.* Cet arbre fleurissoit tous les ans deux fois, *That tree blossomed twice every year.* * Les beaux arts sont toujours fleuri sous les grands Princes, *Under great Princes the fine arts have always flourished.*

* FLEURIR, il signifie; il florissoit [être en crédit, en vogue] *To flourish, to be in repute or esteem.* Un Etat, un Empire fleurissant; *A flourishing State* or *Empire.* Une armée florissante. *A flourishing army.* Cet auteur florissoit sous tel règne, *That author flourished* or *was in repute under his reign.* Les Arts & les Sciences florissoient alors, *Arts and Sciences flourished then* or *were in high esteem.* Faire fleurir, *To promote.*

FLEURISME (fleurisme), *s. m.* La curiosité des fleurs, *Curiosity in flowers, flower-fancy.*

FLEURISSANT (fleuri-ſan), -ANTE, *adj. v.* [qui pousse des fleurs, qui est fleuri] *Blossoming, blooming, blowing.* Les prés fleurissans, *The flowery meadows.* Les plantes fleurissantes, *The flowery plants.*

FLEURISTE (fleuriſte), *s. m.* [celui qui est curieux de fleurs; peintre qui s'adonne à peindre des fleurs] *Florist, flower-fancier.* Jardin fleuriste (*ami*), *Flower-garden.*

Fleuriste artificiel [celui qui représente la nature dans toutes ses perfections] *Artificial florist.*

FLEURON (fleuron), *s. m.* [espèce de représentation de fleur servant d'ornement; terme qui figure de ce qu'on a de plus considérable, de plus avantageux, ornement, fleur, avantage] *Flourish, flower-work, embellishment; border (in painting), roul in book-binding; ornament, privilege.* Fleurs à fleurons [t. de Botan. Fleurs composées de plusieurs tuyaux évasés, comme celles du chardon] *Fistulous flowers.* Fleurs à demi-fleurons [t. de Botanique; bouquets composés de plusieurs pièces effeuillées par le

bas, & plates dans le haut, comme celles du pilotage] *Sma. muscle.*

* C'est le plus petit rameau de sa couronne, *It is the smallest branch of its crown.*

FLEUVE, *s. m.* [grande rivière qui se jette dans la mer] *River, great river.*

FLEXIBILITÉ (flèkcibilité), *s. f.* [qualité de ce qui est flexible, tant en propre qu'au figuré; docilité] *Flexibility, flexibleness, pliableness, pliancy, suppleness, softness, ductility, tractableness, manageableness, tractableness, easy, limberness, pliableness, docility.*

FLEXIBLE (flèkcible), *adj.* [souple, pliant, aisé à plier; flottant, maniable, traitable, docile, obéissant] *Flexible, pliable, pliant, limber, easy, manageable, tractable, supple, soft, ductile, tractable, easy, limber.* Un osier flexible, *A pliable twig.* L'une canne flexible, *A pliant cane.* * Un esprit flexible, *A pliable mind.* * Une voix flexible, *A pliable voice.*

¶ Flexible, *flexible*; souple, *supple, submissive*; docile, *manageable*; flottant, *easy*; c'est ce qui fléchit, ce qu'on peut fléchir; *supple*, ce qui se plie & reprie en tout sens; *docile*, ce qui reçoit l'instruction. L'osier, le jonc, sont *flexibles*: des étoffes, des gants, sont *souples*; un enfant, un élève sont *dociles*. Le corps, la voix, les fibres sont *flexibles*; par une grande facilité à exécuter divers mouvements, ils sont *souples*; par leur flexibilité naturelle, ils sont *dociles* au travail. — Au figure, la différence de ces termes est la même. La *flexibilité* est une facilité de caractère qui ne permet pas d'opposer une longue & forte résistance; la *souplesse* est une versatilité de caractère, qui fait qu'on prend avec une dextérité singulière la manière d'être & d'agir que l'on juge la plus convenable aux circonstances & à son but; la *docilité* est une douceur de caractère, qui nous rend propres à recevoir & à suivre les avis, les conseils, &c. L'homme *flexible* se prête, l'homme *souple* se plie & se replie; l'homme *docile* se rend. Le premier change de forme; le second prend toutes sortes de formes; le troisième veut rendre une meilleure forme. L'homme *flexible* peut retenir, mais il cède; le *souple* veut prendre s'il peut, & il est aussi fort comme vous voulez qu'il soit; le personne *docile* a de l'habileté, est fait exactement ce que vous voulez. Le complaisant est *flexible*; le flatteur est *souple*; le simple est *docile*. La *flexibilité* est une qualité favorable & nécessaire; la *souplesse* est une qualité équivoque & suspecte, elle tient de la finesse, de l'artifice, de la ruse; la *docilité* est une qualité heureuse & louable. La rigueur est la qualité directement opposée à la *flexibilité*; la fierté est le contraire de la *souplesse*; l'entêtement est précisément en opposition avec la *docilité*. L'homme *flexible* n'a pas pour cela de peu fermeté; l'homme *souple* manque pour s'élever; l'homme *docile* ne se plaint que de contenter. Trop de *flexibilité* est foiblesse; trop de *souplesse*, mauvaise foi; trop de *docilité*, pusillanimité. Le monde nous rend *flexibles*; le besoin, *souples*; l'expérience, *dociles*.

FLEXION (flèkcion), *s. f.* [terme de Physique & d'Anatomie] mouvement par lequel un membre se plie; la situation où un membre plié [*Flexion, bending.*

FLEZ (flé) ou Flet, *s. m.* [poisson plat, espèce de turbot] *Flat, flounder.* V. FLET.

FLIBOT (flibo), *s. m.* [petit bâtiment de mer] *A flie boat.*

FLIBUSTIER (flibuſtié), *s. m.* [nom d'une sorte de pirates qui courent les mers d'Amérique; corsaire, aventurier] *Buccaneer, pirate, corsair, rover.*

FLIC-FLAC [mot servant à représenter le bruit d'un fouet] On dit aussi *Flic-flac* de Danse.

FLIC-FLAC, *s. m.* [t. de Danse; sorte de pas] *Flick flack.*

FLIN (flein), *s. m.* [pierre de poudre pour fusils des épées] *Touch-stone.*

FLION, *s. f.* [petite moulette sur le bord de la mer] *Small muscle.*

FLIONS, *s. m. pl.* [coquillages bivalves du genre des cames] *Tellinæ.*

FLIPOT (flipo), *s. m.* [en Menuiserie ou Charpenterie; pièce de rapport pour cacher un défaut] *A piece let in or fitted in.*

FLOCON, *s. m.* [petite touffe de laine, de soie, &c. de neige; pelote, amas] *Flake, flock, tuft, a ball, a heap.* Un flocon de laine, *A flock of wool.* Flocon de cheveux, *A tuft of hair.* Il tomboit de la neige à gros flocons, *It snowed in great flakes.*

FLORAUX (floró), *adj.* JEUX FLORAUX [le dit des jeux qui se célébroient à l'honneur de Flore: il se célèbrent encore à Toulouse, mais de d'une autre manière] *Floralia, the games of Flora.*

FLORE, *s. f.* [Mythol. Déesse des fleurs] *Flora.*

FLORE, *s. f.* [espèce d'indigo moyen, qui sert pour la teinture en bleu] *Powder-blue.*

FLORÉE d'Inde ou Cocagne, *s. m.* [plante de pastel; guède préparée] *Woad.*

FLORENCE (florance) [ville d'Italie, capitale de la Toscane] *Florence.*

FLORENCE' (florancé), -E'E, *adj.* [t. de Blason: le dit d'une pièce terminée en fleur de lis] *Flourished, flory.*

FLORENTIN (florantin), *s. m.* [prov. d'Italie; habitant de Florence] *Florentine, Florentian.*

FLORER (floré) un vaisseau [t. de Mar. l'ui donner la fiote ou le fuif] *To pay a ship's bottom, to give her a clean bottom by careening.*

FLORES, *s. m.* [île de l'Océan Atlantique, une des Açores] *Flores.*

FLORES (flarèce), FAIRE FLORÈCES [faire une dépense d'éclat, ou faire des merveilles, à briller] *To spend high, to live grand, to make a show; to do wonders, to shine, to figure, to cut a figure.*

FLORIDE (florid) [pays de l'Amérique Septentrionale] *Florida.*

FLORIN (florin), *s. m.* [pièce de monnoie] *Florin.*

‡ FLORIR, *v. a.* [être dans un état brillant, être en honneur, en vogue; briller, éclater] *To flourish, to be in repute or flavour.* V. * FLEURIR.

* FLORISSANT (florissan), -ANTE, *adj.* [qui est en honneur, en vogue; brillant, ardissant, heureux, florissant] *Flourishing, in great repute, brilliant, flourished, happy, flourishing.* Un empire florissant, *A flourishing empire.* Florissante jeunesse, *A flourishing youth.*

FLOS FERRI (flôce férri), V. FLEUR DE FER.

FLOT et JUSANT (flô é juzan), *s. m.* [t. de Marine; la vicissitude du flux & reflux de la mer] *Ebb and flow.*

FLOT (flô, fle flô), *s. m.* [eau agitée, vague; onde, lame, houle, agitation, tempête, trouble, tempête, quantité, abondance] *Billow, wave, flood, surge.* Le flot de la mer, *The waves of the sea.* Le bruit des flots, *The noise of the waves.* Il vint un vaisseau à flot le faire échouer sur terre, de sorte qu'il ne touche plus le fond, *To set a ship a float or a floating.* Être à flot, *To float, to be afloat.* Abandonner un vaisseau à la merci des flots, *To set a ship adrift or at the mercy of the waves.* V. ONDE.

* Le sang se fait un passage par les principales parties de notre corps, de la tête aux pieds, & de-là se répand dans toutes les parties du corps, *The blood makes its passage by the principal parts of the body, from the head to the feet, and from thence spreads itself over all the body.*

* Le long cours de grands flots (avec abondance), *The tears flowed in a copious manner.* * Les larmes lui tombent des yeux à grands flots, *The tears trickled or ran down his face in copious streams.*

FLOT [se dit quelquefois de la marée] *The tide, flood, the flood tide.* Il y a flot, *The tide flows* or *it is flowing water.* Demi-flot, *Half flood.*

FLOT [bois qui flotte sur une rivière] V. TRAIN.

* FLOT (foule), *Crowd.* Il passa à travers les flots d'un peuple immense, *He went through an immense crowd of people.*

* A FLOTS, *adv.* [à grands flots] *In plenty.*

Les pluies tombent à grands flots sur la zone torride, *The rain pours down in streams in the torrid zone.* * On les a vu accourir à flots tumultueux, *They were seen to flock in great crowds.*

FLOTRES, *m. pl.* [t. de Papetier; feutres] *Felts.*

FLOTTAGE (flôtâje), *s. m.* [conduite du bois sur l'eau lorsqu'on le fait flotter] *Driving, a float of wood.*

FLOTTABLE (flôtable), *adj.* [se dit des ruisseaux & rivières sur lesquelles on peut flotter] *Floatable.*

FLOTTAISON (flotèzon), *s. f.* [t. de Marine; partie du vaisseau qui est à fleur d'eau] *Water edge.*

FLOTTAISON, *Flotson, ship's gage; that part of a ship's side or outward planks which lie near or about the load-water-line.* Ligne de flottaison, *The water-line or load water-line.*

FLOTTANT (flotan), -ANTE, *adj.* [qui flotte; incertain, irrésolu, vacillant, indécis, indéterminé, en suspens, en balance, en doute] *Floating, hulking, irresolute, wavering, fluctuant, buoyant, fluctuating.* Arbres flottans, *Floating trees.* Iles flottantes, *Floating islands.* * Esprit flottant, *Unsettled* or *wavering mind.*

FLOTTANT (t. de Blason, qui est sur l'eau), *Floating.*

FLOTTE (flôte), *s. m.* [nombre considérable de vaisseaux qui vont ensemble; armée navale] *Fleet, navy, armada, shipping.* Une flotte de cent vaisseaux, *A fleet of a hundred sail.* La flotte des Indes, *The Indies fleet.* La flotte d'Espagne, *The Spanish fleet* or *Armada.*

FLOTTEMENT (flôtemen), *s. m.* [t. de Guerre; mouvement d'ondulation que fait en marchant le front d'une troupe, & qui la dérange de la ligne droite] *Undulation.*

FLOTTER (flôté), flottant, flotté; *v. n.* [être porté sur l'eau sans aller au fond] *To float, to hull, to swim, to waft, to buoy, to be waterborne or sea-borne.* Faire flotter du bois [le faire descendre sur la rivière sans bateau], *To carry a float of wood down a river.* Du bois flotté [bois à brûler, venu à flotter sur la rivière], *Float-wood.* ‡ Un visage de bois flotté (le dit d'une personne qui est d'une mine peu avenante), *A turnip-face.*

* Les cheveux lui flottent sur les épaules (se dit d'une personne qui a les cheveux fort longs), *His hair dangles or flows upon his shoulders.*

* FLOTTER (chancelant, être irrésolu; hésiter, balancer] *To be unsteady or wavering, to be at uncertainty, to fluctuate in one's mind, to waver, to stick at nothing.* Flotter entre diverses pensées, entre divers partis; *To be floating between many opinions, many a fancy.* Flotter entre la crainte & l'espérance, *To fluctuate between hope and fear.* Les hommes sont bien malheureux: ils flottent sans cesse entre de fausses espérances & des craintes réelles; *Men are very unhappy: they constantly fluctuate between false hope and reasonable fears.*

FLOTTEURS (flotteur), *s. m. pl.* ou FLOTTERS de cadres, *t. de Pêche* [barriques vides employées à flotter un cadre] *Cadre-casks.*

FLOTTILLE (flotille), *s. f.* [petite flotte; nom d'usage qu'on donne aux flottes que le Roi d'Espagne envoie en Amérique] *Flotilla.*

FLOU, *adv.* [t. de Peinture] *Light and soft.* Peindre flou (peindre d'une manière tendre, légère),

légère), *To have a light and soft manner in painting.*

‡ FLOUET (flouë), V. Fluet.

FLOUETTE (flouëte), *f. f.* [t. de Marine; girouette] *Vane.*

FLOUIN (flouin), *f. m.* [t. de Mar. Sorte de vaisseau] *A sort of ship.*

FLUANT (fluan), *adj. m.* [du papier fluant, qui n'est pas collé] *Blotting paper.*

FLUCTUATION (fluktuation), *f. f.* [t. de Chirurgie; mouvement d'un fluide épanché dans quelque tumeur, ou dans quelque partie du corps humain] *Fluctuation.*

‡ FLUCTUEUX, -EUSE (fluktuëû, -tuëûze), *adj.* [agité de mouvemens contraires ou violens] *Fluctuating, fluctuous, floating, tossed on the waves, boisterous, wavering, uncertain, fluctuant, urquiet.*

FLUER (flué), fluant, flué; *v. n.* [couler; ne se dit que de la mer; s'écouler] *To flow.* La mer flue & reflue, *The sea ebbs and flows.*

Fluer [se dit des humeurs qui découlent, soit du cerveau & des autres parties du corps, soit d'une plaie & d'un ulcère] *To run, to flow.* Les humeurs qui fluent du cerveau, *The humours that flow from the brain.* Des hémorroïdes qui commencent à fluer, *Piles that begin to run.*

FLUET, -ETTE (flué, fluette), *adj.* [délicat, de foible complexion; mince, maigre] *Tender, weakly, of a tender or weakly constitution, lean, thin, spare, puny, lark, washy.* Il est fluet, *He is weakly.* Elle est fluette, *She is weakly.* Visage fluet, *Thin face.* Mine, complexion fluette; *Meagre look.*

FLUIDE, *adj. & f. m.* [qui coule aisément, qui est coulant, liquide] *Fluid, liquid, running, unfixed.* L'air & l'eau sont fluides, ou des fluides; *The air and water are fluid.* L'air est un fluide mille fois plus léger que l'eau, *The air is a fluid a thousand times lighter than water.*

FLUIDITÉ, *s. f.* [qualité de ce qui coule aisément] *Fluidity, fluidness, liquidness, liquidity, a fitness to run.*

FLUKEN, *f. m.* [espèce de terre grisâtre des mines de Cornouailles contenant des fragmens de quartz] *Fluken.*

FLUORS (flûor), *f. m. pl.* [t. d'Hist. Nat. Cristallisations peu dures, blanches ou colorées, qui imitent les pierres précieuses] *Fluores.*

FLÛTE, *f. f.* [instrument de Musique assez connu] *Flute.* Flûte champêtre, *Pipe.* Jouer de la flûte, *To pipe.* Joueur de flûte, *Piper.* Sortes de flûte, *Sackbut, recorder.* Flûte douce ou Flûte à bec, *A flute with a lip.* Flûte Allemande ou traversière, *German flute.*

* Greffer en flûte, *To inoculate.*

*† Des flûtes (des jambes maigres), *Spindle-shanks.*

† Ce qui vient par la flûte, s'en va par le tambour (ce qui est acquis par de mauvaises voies, s'en retourne comme il est venu), *Lightly come, tightly go; What is got over the Devil's back is spent under his belly.*

*‖ Ajuster ses flûtes (préparer les moyens de faire réussir quelque chose), *To take proper measures to succeed in some thing.* ‖ Il a mal ajusté ses flûtes, *He has taken improper measures; He has played his cards badly.*

† Il y a de l'ordure à sa flûte (se dit d'un homme dont on recherche la vie, & signifie qu'il y a tout à redire dans sa conduite, & qu'il mérite punition), *His conduct is severely censured* or *is far from being blameless.*

*† Accordez vos flûtes (convenez de ce que vous voulez faire; entendez-vous), *Settle that between you; Agree these matters among yourselves; Be consistent with yourself.*

*† Ils ne sauroient accorder leurs flûtes, Leurs flûtes ne s'accordent pas ensemble (se dit de deux hommes qui sont toujours en différend), *They cannot set their horses together.*

Flûte [grosbâtiment de charge, pour porter des vivres & des munitions] *Pink, fluite, a store-ship, a flight* or *fly boat.* Flûte Hollandoise, *A Dutch flight.* Un vaisseau armé en flûte (dont on a ôté les fabords d'en bas), *A man of war converted into a flute.*

Flûte [les basse-liciers appellent ainsi ce que les tisserands nomment navette] *Flute.*

Flûte de Berger (plante] V. Damasonium.

Flûte [espèce de poisson des Indes] *Flata.*

* Flûté, *adj.* [doux, imitant le son de la flûte douce] *Soft, like the sound of a flute.*

Voix flûtée, *A soft sweet voice.*

Sons flûtés, *Sweet sounds.*

Flûter, flûtant, flûté; *v. n.* [jouer de la flûte, ne le dit qu'en raillerie & par mépris] *To pipe, to play on the flute.*

† Flûter [boire; perdre, dépenser, consumer tout son bien] *To top, to drink, to guzzle, to tipple, to spend one's money in drinking.*

Flûteur, *s. m.* [méchant joueur de flûte] *Piper.*

Fluviales ou Potamides, *s. f. pl.* [My hol. Nymphes des rivières] *Fluviales* or *Potamides.*

Fluviatile, *adj.* [t. de Conchyliologie; un coquillage fluviatile, d'eau douce] *Fresh water shell-fish.*

Flux (flu), *s. m.* [mouvement réglé de la mer vers le rivage; écoulement, cours, courant] *Flux, tide, flowing, influx, gust, flood.* Le flux & reflux (flu et reflu), *Flood and ebb, flux and reflux.*

* Une même félicité fait comme un flux & reflux dans ces âmes unies; *The same tide of felicity ebbs and flows, as it were, in their united souls.*

Flux de ventre [dévoiement] *Looseness, loss, lax.* Flux hépatique (dévoiement provenant de ce que le foie ne fait pas bien ses fonctions), *Hepatical flux.* Flux de sang, *Bloody flux.* Flux de bouche (crachement provoqué par le mercure), *Ptyalism, salivation, fluxing, immoderate spitting.* Donner un flux de bouche, *To flux.* Avoir un flux de bouche, *To be fluxed.*

* Flux de bouche, Flux de paroles, *Flow of words.* * Avoir un flux de bouche, un grand flux de bouche; *To have a tongue running upon wheels.* †‡ Il a un flux de bourse (se dit d'un prodigue qui se ruine en folles dépenses), *His money melts like butter against the sun.* *§ Flux de larmes, *Abundance of tears.*

Flux [se dit en certains jeux des Cartes de quatre cartes de même couleur] *Flush.*

Flux [t. de Chymie; fondant, matière qui facilite la fusion] *Flux, reduc, redux.*

FLUXION (flukcion), *s. f.* [t. de Méd. écoulement d'humeurs malignes sur quelque partie du corps] *Defluxion, fluxion.* Fluxion sur la vîtage, *A swollen face.* [catarrhe] *Coryza.* Une fluxion de poitrine, *An inflammation of the lungs.* [t. de Mathématiques; vélocité] *Fluxion.*

FLUXIONNAIRE (flukcionère), *adj.* [sujet aux fluxions] *Subject to fluxions.*

† FOARRE, *s. m.* [paille] *Straw.* † Faire à Dieu barbe de foarre (payer la dîme avec les plus mauvaises gerbes, où il n'y a que de la paille & peu de grain), *To pay tithes with much straw and little grain.*

FOC, *s. m.* [t. de Mar. Voile triangulaire] *Jib.* Grand foc, *The standing jib.* Second foc, *The fore-top stay sail.* Petit foc ou trinquette, *The fore stay-sail.* Bâton de foc, *Jib-boom.* Racambeau du grand foc, ou cercle pour amurer le grand foc, *Traveller.*

FOCA ou Focas, *s. m.* [fruit rampant de l'île Formose] *Foca.*

FOCALE, *s. m.* [mouchoir de cou des anciens, espèce de camail ou de bonnet] *Focale, travelling cap.*

FOCILE, *s. m.* [t. d'Anatomie; l'os du bras depuis le coude jusqu'au poignet] *Foil.*

FOCHEU ou Fotcheou, *s. m.* [cél. ville de la Chine, cap. de la prov. de Fokien] *Focheu.*

FOCHIA NOVA, *s. f.* [ville & port de la Natolie] *Fochia Nova.*

FOÊNE, *s. f.* [t. de Marine; instrument de fer propre à la pêche, & en manière de trident] *Fishgig.*

FŒTUS (fétuce), *s. m.* [enfant qui se forme dans la matrice de la mère] *Fœtus, embryo.* V. Embryon.

FOFE, *s. m.* [animal de la Chine; il a presque la figure humaine, & cevoie les hommes] *A Chinese animal.*

FOGONE ou Fougone, *s. f.* [t. de Mar.] *A sort of box to cover the chimney of a merchant vessel.*

FOI (fôë), *s. f. sing.* [vertu par laquelle on croit fermement les vérités révélées; l'objet de la foi] *Faith, belief.* La foi, l'espérance, la charité; *Faith, hope and charity.* Acte de foi, *Act of faith.* Etre ferme en la foi, *To be true to the faith.* Foi divine, *Divine faith.* Foi humaine, *Human faith.* N'avoir ni foi ni loi (aucun sentiment de religion ni de probité), *To regard neither law nor gospel.* Ma foi, Par ma foi (façons de parler dont on se sert pour affirmer quelque chose), *Faith, upon my faith, troth, indeed, truly.* Jurer sa foi, *To swear upon one's faith.*

Foi [assurance donnée de garder sa parole; probité qui fait qu'on observe exactement ce qu'on a promis; fidelité, sincérité, promesse, parole] *Word, parole, promise, faith, troth.* Manquement de foi, *Perfidiousness.* Foi de Gentilhomme, d'homme d'honneur; *As I am a Gentleman,* or *a man of honour.* Etre prisonnier sur sa foi, *To be a prisoner upon one's parole.* La foi conjugale, *Conjugal fidelity.* Donner la foi, *To pledge one's troth.* Garder sa foi, *To be true.* Manquer de foi, *To go from one's word and promise; Not to be true.* Bonne foi, *Honesty, plain dealing.* Mauvaise foi, *Dishonesty:* Un homme de bonne foi, *An honest man.* Un homme de mauvaise foi, *A dishonest man, knave, cheat, double dealer.* Etre de bonne foi, de mauvaise foi; *To be honest* or *dishonest; To be* or *not to be as good as one's word.* Etre, agir dans la bonne foi; *To be sincere; To follow the dictates of one's conscience.* Manquer à la bonne foi, *To want honesty.* Possesseur de bonne foi (qui possède une chose qu'il croit lui appartenir légitimement), *One that enjoys a thing* bonâ fide. Etre sur sa foi, sur sa bonne foi; Laisser un jeune homme, une jeune fille sur sa foi (les laisser maîtres de leur propre conduite); *To leave one to himself or herself, to his or her own conduct; To let him be his own master* or *her own mistress.*

Foi [croyance] *Credit, credence, belief.* Ajouter foi à quelque chose, à quelqu'un; *To give credit to a thing* or *to what one says.* N'avoir pas foi à une chose (ne pas y croire), *To have no faith in a thing.* Un homme digne de foi, Un homme de foi; *A man worthy to be trusted* or *believed; A credible man.* Avez-vous foi à ces contes là? *Do you give credit to such stories?* V. Croyance.

Foi [témoignage, assurance] *Evidence, proof, testimony, assurance.* Ce qui est arrivé depuis peu, en fait foi; *What has happened lately proves the matter.* En foi de quoi j'ai signé les présentes, *In testimony whereof I have signed these presents.*

Foi [la reconnoissance, l'hommage qu'un vassal rend à son Seigneur: en ce sens foi est toujours accompagné de *hommage*] *Fealty.* Faire foi & hommage, *To pay fealty.* Homme de foi, *He that owes fealty.*

En bonne foi, } [manières de parler
A la bonne foi, } [avertissantes, pour dire
De bonne foi, } [sincèrement, avec candeur] *Sincerely, honestly, candidly, uprightly, fairly.* Je demeurai d'accord de bonne foi de mon impolitesse, & je lui en demandai pardon; *I candidly acknowledged my impoliteness to him, for which I asked pardon.* Agir de bonne foi, agir à la bonne foi; *To act fairly.* Il y va à la bonne foi, de bonne foi; *He is a plain* or *fair dealer.*

FOIBLE (fêble), *adj.* [débile, qui manque de

de force ; défectueux : *infirm, cast, languissant, impotent*] *Weak, infirm, feeble, languishing, impotent, crazed, sickly, languid, infirm, decrepit, crazy, weak, infirm, feeble, languishing, impotent, crazed, sickly, languid, infirm, decrepit, crazy*. Les femmes sont la moins foible. *Women are the weaker sex*. Courage foible, *Feeble courage*. Foible espérance, *Faint hope*. Foibles secours, *Feeble succours*. Le foible sexe, *The weaker sex, women*.

☞ Et l'Empereur, ce roi de la terre . . . . vend le plus foible aux crimes du plus fort ; *And the emperor, who is king of the earth, sells the weak to the crimes of the strong, and the strong to the punishments of the poor*. Devenir foible, *To fail*. Trop foible, *Over-weak*. Homme foible, *Milksop*. Foible de corps & d'esprit, *Weak in mind and limb*.

* Avoir les reins foibles [n'avoir pas assez de bien, assez de crédit, pour venir à bout de ce qu'on entreprend], *To be unequal to the task*. Ils sont foibles d'infanterie, *They want infantry* ou *are weak in infantry*. Foible de poids, *Too light, that wants weight*. Par-tout les foibles sont en exécration les puissans, devant lesquels ils rampent, & les puissans les traitent comme des troupeaux dont on vend la laine & la chair ; *The poor in all parts of the world abominate the rich, to whom they are obliged to creep and cringe ; and the rich treat the poor like sheep, whose wool and flesh they barter for money*.

Foible [t. de Marine], un vaisseau est foible de côté, lorsque manquant d'une partie de stabilité il prend sous l'moulin d'un vent un peu fort une grande contrariété. Il est encore foible en bois ou en architecture lorsque sa mure ne peut résister pour résister au passage des boulets] *Weak*.

¶ Foible, *feible* ; d'bile, *débile* (lynon.) : Ces mots signifient ce qui est sans force, ce qui n'a pas la force convenable ou une force ou plante pour la conservation. *Foible*, est, tant au propre qu'au figuré, d'un usage infiniment plus étendu que *débile*. Un tuteur, un appui, un moyen, un refuge, un rempart, un mur, une pente, une manœuvre, un navire, un discours, un raisonnement, &c. sont *foibles* & non *débiles*. *Débile* ne s'applique guère qu'aux corps animaux, à leurs parties, à ce qui a vie, & encore ne s'emploie-t-il guère que lorsqu'il s'agit de l'homme : on dit cependant *débile*, comme le contraire, d'une chose qui a vie. Le tuteur *foible* n'a pas assez de force pour soutenir : le tuteur *débile* n'a pas la force de le faire exister : le moyen *foible* n'a pas la force de produire promptement : le moyen *débile* est languissant & lent. Un navire *foible* est celui qui n'a pas la force de résister : un navire *débile* n'a pas la force de se mouvoir : un navire *foible* n'est pas en état de supporter : un navire *débile* n'est pas en état de naviguer. Un discours *foible* n'a pas assez de force pour persuader : un discours *débile* n'a pas la force de produire promptement : le premier n'est pas lié ou la bévue ; le second toute la suite. *Foible* n'annonce qu'une moindre quantité de force ; tandis que *débile* en annonce un très-petite ou presque. Pour cette raison on dit un enfant *foible*, un vieillard *débile* ; l'enfance est l'âge *foible*, & la vieillesse l'âge *débile*. Vous naissez avec une constitution *foible*, la maladie l'affoiblit, l'âge vous rend *débile*. Vous avez la vue *foible*, *débile*, elle s'éteint. Un cœur *foible* peut subsister avec un estomac ; un corps *débile* peut encore loger une ame forte. V. FRAGILE.

¶ Etre foible, *to be weak* ; avoir des faiblesses, *to have weaknesses* (lynon.) : On *est foible* quand la force physique ou morale manque ou diminue : On a des *faiblesses* quand un accident momentané surprend le cœur. On peut avoir des *faiblesses*, personne n'en est exempt : c'est une imperfection ; mais c'est un grand défaut que d'*être foible*.

On *est foible* sans savoir pourquoi, & parce qu'on n'est pas en état d'être autrement. On *est foible*, parce que l'esprit n'a pas assez de lumières pour le décider, ou qu'il n'est pas assez fort de ses principes. On *est foible*, par timidité, par paresse, par la mollesse & la langueur d'une ame qui craint d'agir, & pour qui le moindre effort est un tourment.

Au contraire : On *a des foiblesses*, ou parce qu'on est séduit par un sentiment louable mais trop écouté, ou parce qu'on est entraîné par une passion.

L'homme *foible* n'a pas même la force qu'il faut pour avoir des passions. L'autre n'*auroit pas de foiblesses* si son ame n'étoit sensible, ou son cœur passionné. L'homme *foible* le sera toute sa vie ; l'homme qui a des *foiblesses* peut s'en relever avec éclat.

Foible, *s. m.* [ce qu'il y a de plus foible, de plus débile ; & figurément ce qui est défectueux en quelque chose ; le principal défaut où l'on est sujet ; vice, défaut ; forte inclination, penchant] *Weak side, weak part, weakness, blind side, foible, defect, frailty, defectuosity*. Le foible d'une place, *The weak part* or *side of a place*. Le foible d'une épée, *The small of a sword*. C'est son foible que les femmes, *Women are his foible*. Je le tiens par son foible, *I have the blind side of him*. Du fort au foible, Le fort portant le foible (toutes choses étant compensées, ce qui manque à l'une étant suppléé par l'autre), *One with another*.

¶ Foible, *weak side* ; foiblesse, *weakness* (lynon.) : Il y a la même différence entre ces deux mots qu'entre la cause & l'effet : Les *foibles* sont la cause ; les *foiblesses* sont l'effet. Un *foible* est un penchant qui peut être indifférent : une *foiblesse* est une faute toujours répréhensible.

FOIBLEMENT (fèbleman), *adv.* [avec foiblesse] *Weakly, faintly, feebly, feigedly, languidly, impotently, sleepily*. Briller foiblement, *To glimmer*.

FOIBLESSE (fèblèse), *s. f.* [débilité, manque de force ; & figurément, défectuosité dans les choses qui regardent l'esprit, le courage, &c. langueur, abattement, imbécillité, inconstance, mollesse, facilité, légèreté, l'acheté] *Weakness, feebleness, fainting, crankness, fragility, deadness, frailty, languor, flatness, faintness, crankness, infirmity, impotency, feebleness, weakness, infirmity, impotency*. Foiblesse d'estomac, & *absolument*, Foiblesse de l'âge, du sexe ; *Infirmities of age, of sex*. * Foiblesse d'esprit, de jugement, de mémoire ; *Weakness of mind, judgment, memory*. * Foiblesse d'un argument, d'un raisonnement ; *Weakness of an argument* or *reasoning*. Les foiblesses de l'humanité, *The weakness of human nature*. Il n'a plus de force, mais il lui est resté une grande foiblesse ; *His fever is gone, but there remains behind a great weakness*. Foiblesse de courage, *Want of stoutness*. Avoir de la foiblesse pour quelqu'un (avoir un grand penchant pour lui, une grande disposition à trouver bien, ou à excuser tout ce qui vient de lui), *To be partial to one, to be prepossessed in his favour*. Une femme qui a eu une foiblesse, *A woman that has had a misfortune*. Il faut excuser la foiblesse d'une mère pour les enfans, *One must excuse a mother's partiality towards her children*.

La foiblesse humaine est d'avoir la curiosité d'apprendre ce qu'on ne voudroit pas savoir ; *It is the weakness of human nature to be curious to learn what we'd not wish to know*.

Foiblesse [défaillance, évanouissement, syncope, pamoison] *Fainting fit, swoon*. Tomber en foiblesse, *To faint, to swoon away*. Il lui a pris une foiblesse, *She had a fainting fit* ; *She fainted* or *swooned away*. Il vient de mourir tout-à-l'heure d'une foiblesse qu'il lui a pris, *He died this moment of a fainting fit that took him*.

FOIBLIR (fèblir), foiblissant, foibli ; je foiblis ; *v. n.* [perdre de sa force, de son ardeur, de son courage : mollir, s'amollir, se relâcher, s'adoucir, s'affaiblir] *To slacken, to yield, to give way, to relax*. La première ligne des ennemis commençoit à foiblir, *The first line of the enemies began to give way*. Sa Muse commence à foiblir, *His Muse begins to slacken*.

FOIE (fôa), *s. m.* [t. d'Anat. Une des parties nobles de l'animal] *Liver*. Couleur de foie, *Liver-coloured*. Chaleur de foie (boutons qui viennent au visage, & qui marquent un sang aouffé), *Heat of blood, pimples on the face occasioned by heat of blood*.

* Ce sont des chaleurs de foie (se dit des emportemens d'un homme qui parle en colère), *Those are the effects of passion* or *heat of blood*.

† ‡ Vous avez bon foie, Dieu vous sauve la rate (se dit en parlant avec ironie d'un homme paisible, & qui va trop à la bonne foi) ; *You are too upright* ; *You have no guile* ; ‡ *You have a good soul* ; *Heaven defend your nerves*.

Foie [t. de Chymie ; hépar] *Hepar, liver*. Foie de soufre, *Hepar sulphuris, liver of sulphur*. Foie d'antimoine, d'arsenic ; *Liver of antimony, of arsenic*.

FOIN (fôin), *s. m.* [herbe fauchée & séchée pour la nourriture des chevaux ; se dit aussi, mais au pluriel, de l'herbe avant qu'elle soit fauchée] *Hay, grass*. Foin d'arrière-saison, *After-math* or *latter-math, after grass*. Meule de foin, *Hay-stack*. Grenier à foin, *Hay-loft*. Faire les foins, *To make hay*.

† Chercher une aiguille dans une charretée, ou une botte de foin (parmi un grand nombre de choses, en chercher une très-difficile à cause de sa petitesse) ; *To seek a needle in a bottle of hay*.

†‡ Il a bien mis du foin dans ses bottes (se dit en mauvaise part d'un homme qui a bien fait ses affaires, beaucoup gagné), *He has feathered his nest*. Mettez du foin dans vos bottes (vous êtes en beau chemin, pudiez votre fortune), *Put hay into your boots* ; *you are in a fine road, push your fortune*.

† Foin, *part. int.* [marque le dépit] *Woe to, fy upon, alas*. Foin de lui, ‡ *Pox on him, the deuce take him, cut upon him*. Foin, voilà mon habit tout gâté ; *Burn it, or* ‡ *damn it, my coat is quite spoiled*. Foin de notre fortune, & peste soit des hommes ; *Shame on our fortune, and a plague take the men*.

Foin de mer, V. Fucus.

FOIRE (fôare), *s. f.* [grand marché public, où l'on vend toutes sortes de marchandises] *A fair, mart, market*. † La foire n'est pas sur le pont (il n'est pas nécessaire de tant se presser), *No occasion to be in such a hurry* ; *The fair is not kept upon the bridge*. * Il a bien hanté, bien couru les foires (c'est un vieux routier), *He has run from post to pillar*.

† La foire sera bonne, les Marchands s'assemblent (se dit quand on voit arriver plusieurs personnes dans une compagnie), *We shall have a jovial company, the customers drop in*.

† Ils s'entendent comme larrons en foire (ils sont d'intelligence), *They keep correspondence like pickpockets in a fair* ; *They are as thick as inkle-weavers*.

Foire [préfent qu'on fait au temps de la foire] *Fairing*. Donner la foire à, *To give one a fairing*.

‡ Foire [cours de ventre, dévoiement] *Looseness, squirt, lax*.

‡ FOIRER (fôaré), foirant, foiré ; *v. n.* [se décharger des excrémens fluides qui font le cours de ventre] *To squitter*.

‡ FOIREUX, -EUSE (fôareû, -reûze), *adj. subst.* [qui a la foire] *Loose, who is troubled with a looseness, a shotten-arse boy* or *girl*.

*‡ Mine foireuse, *A shitten face*.

FOIS (fôè), *s. f.* [designe la quantité & le temps des choses dont on parle] *Time, bout*. La première fois que je le vis, *The first time I saw him*.

Viet. La dernière fois, *Last.* Une fois, *Once.* Deux fois, *Twice.* Trois fois, *Thrice* or *three times.* Quatre fois, *Four times.* Cinq fois, Six fois, Sept fois, &c. *Five fold, &c.* Plusieurs fois, *Several times, oftentimes.* C'est assez pour cette fois, *That is enough for this bout.* De fois à autre, Par fois ; *From time to time, now and then, sometimes.* Une autre fois, *Another time, again.* Une bonne fois, Une fois pour toutes ; *Once for all.* Non pas même une seule fois, *No, not so much as once.* Une fois autant, *As much again.* À la fois, Tout à la fois ; *All together, all at once, at one bout.* Autant de fois que, Toutes les fois que ; *As often as.* À chaque fois qu'on lui en parle, *Every time that is mentioned to him.* Combien de fois vous l'ai-je dit ? *How often have I said that to you?* On ne peut le redire trop de fois, assez de fois ; *That cannot be said too often, or often enough.*

† Une fois n'est pas coutume, *One act does not make a habit.* Pour une fois (avec la négative), *For once.* Le Ministre ne le dit pas pour une fois (une seule fois), *The Minister did not say it once alone.* Il le dit plus d'une fois, *He said it more than once.*

À cette fois ou cette fois, *At this* or *that time.* À différentes fois, *At different times.* À plusieurs fois, *At many times.* Cent ou cent fois, *An hundred times.* Mille fois pour une, *Once for a thousand.* † Y regarder à deux fois (prendre bien garde à ce qu'on fait), *To look at it or to consider it twice.* Dès qu'une fois, Lorsqu'une fois ; *When once.* ‖ N'en pas faire à deux fois (ne pas balancer), *Not to hesitate.*

☞ Prendre, Saisir quelqu'un à fois de corps (par le milieu du corps), *To take one by the waist* or *the middle of the body.*

TOUTE FOIS, *conj.* [cependant, malgré cela] *Yet, for all that, notwithstanding.*

‡ FOISON (foèzon), *s. f. sing.* [abondance, grande quantité, affluence, fureroit] *Plenty, abundance.*

À FOISON, *adv.* [abondamment] *Plentifully, copiously, in abundance.* Il y a de tout à foison, *Every thing is plenty.*

FOISONNER (foèzoné), foisonnant, foisonné; *v. n.* [abonder, avoir en abondance, regorger] *To abound.* L'Angleterre foisonne en blés, *England abounds with corn.*

*† Chertés foisonne (quand les choses sont chères), elles durent davantage, parce qu'on les ménage mieux), *Dearth or scarcity makes things go further.*

FOISONNER [multiplier beaucoup] *To breed, to increase, to multiply.* Il n'y a point d'animal qui foisonne tant que les lapins, *No animal breeds so fast as a rabbit.* Une cuipeau l'étuvée foisonne plus qu'étant accommodée d'une autre sorte (elle fait plus de profit, fournit plus à manger), *A stewed carp goes further than when dressed any other way.*

FOKIEN, *s. m.* [prov. marit. de la Chine] *Fokien.*

FOL, V. Fou.

FOLÂTRE, *adj. subst.* [qui s'amuse à badiner; gai, enjoué, plaisant, badin, rieur, bouffon] *Gamesome, playful, full of play, waggish, wanton, a wanton boy* or *girl, hoity-toity, airy, fond, playsome, mad, sportful, a romp, a heyd'n.* Conduite folâtre, *Playsomeness.* Les jeux folâtres, *Wanton sports.*

☞ Folâtre, *wanton*; badin, *frolicksome* (synonym.); *Folâtre*, qui fait de petites folies, à la manière des enfans: *Badin*, qui aime à jouer, comme un enfant. On a l'humeur *folâtre*, & l'esprit *badin*. L'humeur *folâtre* fait qu'on agit sans raison, mais avec assez d'agrément pour se parler de raison : L'esprit *badin* fait qu'on joue sur les choses, quelquefois avec de la raison, mais en s'égayant. La vivacité du sang, la gaieté, la petulance rendent *folâtre* : La légereté de l'esprit, l'enjouement, la frivolité rendent *badin*. On appellera fou celui qui n'est que *folâtre* : Celui qui est *badin* est proprement jovial. Il n'y a qu'un âge pour *folâtrer*, mais on *badine* à tout âge. On *folâtre* agréablement par une légère débauche de gaieté ; on *badine* de mille manières, par des jeux d'esprit, simples & innocens, ingénieux & fins, galans & charmans, &c. Nous avons *badinage* & *badinerie* ; le mot *badinage* indique particulièrement la nature, le génie, l'esprit de l'action ou de la chose : *Badinerie* exprime plutôt un trait particulier de *badinage* échappé en passant. Des *badineries* forment un *badinage*. On puise quelqu'un de finir son *badinage* ou ses *badineries*. Un trait qui n'a rien de sérieux ni de solide est une pure *badinerie* ; mais le *badinage*, avec l'air de la *badinerie*, fait faire passer des choses très-solides & très-sérieuses.

FOLÂTRER, folâtrant, folâtré ; *v. n.* [faire des actions folâtres, badiner, plaisanter, rire, se divertir] *To dally, to be wanton, to play wanton tricks, to toy, to wag, to play the rogue, to play, to romp, to wanton, to fool, to frolick.* En folâtrant, *Regularly.*

FOLÂTRERIE, *s. f.* [action, parole folâtre] *Dallying, toying, wanton trick, waggishness.*

FOLE, *s. m.* [animal de la Chine qui ressemble au grand singe] *A sort of ape.*

FOLICHON, -ONNE (folichon, -chône), *adj. subst.* [folâtre, badin] *Waggish, gamesome, full of play, wanton, sportful.* Esprit folichon, *Playsome mind.* Humeur folichonne, *Gamesome humour.* Un petit folichon, Une petite folichonne ; *A little wag.*

FOLIE (fôlî), *s. f.* [démence, aliénation d'esprit, frénésie, dérèglement de la raison, ‖ infanie] *Madness, folly, lunacy, frenzy, mania, frantickness, senselessness.* Un accès de folie, *A fit of madness.* Il a un grain de folie, *He has got a dash of folly.*

FOLIE [extravagance, faute de jugement; passion excessive & déréglée, imprudence, témérité, jeu d'esprit, folâtrerie, badinage, excès, passion] *Folly, piece of folly, simplicity, extravagant passion, fondness; debauchery, frolick; merry, wanton discourse; agreable nonsense, prank, dotage, extravagance, foolery, distraction, fancy, impertinence, infatuation, foolishness, foolish thing* or *practice, madness.* C'est folie à moi de, &c. *It is foolishness in me to, &c.*

† Les plus courtes folies sont les meilleures, *The shortest follies are the best.* Faire une folie, *To do or be lightly, to play the fool with one's self.* Faire folie de son corps, *To prostitute one's self.* Il a fait la folie de se défaire de sa charge, *He had the folly to leave his office.* † Qui fait la folie doit la boire (on doit porter en peine de sa faute), *Let him that did amiss be punished.* Dire des folies, *To say foolish things, to talk nonsense.* Aimer à la folie, *To love to distraction.* Les tableaux sont sa folie, *He is picture-mad; He is an extravagant lover of pictures.* Ils ont fait bien des folies dans leur jeunesse, *They have played a great many pranks in their youth.* Toutes les filles ont la folie de vouloir se marier, *All maids are mad for husbands.*

À LA FOLIE, *adv.* [extrêmement, à l'excès, éperdument] *Madly.*

FOLIE' (fôlié), -E'E, *adj.* [t. de Chymie; réduit ou préparé en petites feuilles] *Foliated.*

FOLILET (fôlilé), *s. m.* [t. de Vénerie; ce qu'on lève le long des épaules d'un cerf dépouillé] *A shoulder of venison.*

FOLIO (fôlio), *s. m.* [mot emprunté du Latin pour dire un livre de la grandeur d'une feuille pliée en deux] *Folio.* Un in-folio, *A folio-book.* Il y a plus de quinze-mille infolio dans la bibliothèque du Roi, *There are more than fifteen thousand folios in the King's library.* Folio recto (la première page du feuillet), *The first page of the leaf.* Folio verso (le revers), *The backside of the leaf.*

FOLIO, *s. m.* [poisson de mer semblable à la sole; feuille-poisson] *Cithara.*

FOLIOLES (fôliole), *s. f. pl.* [t. de Botanique; petites feuilles qui font partie des feuilles composées] *Small leaves.*

FOLLE, V. Fou.

FOLLEMENT (folleman), *adv.* [extravagamment, inconsidérément, étourdiment, éperdument, excessivement] *Madly, foolishly, wantonly, idly, fondly, strongly, extravagantly, passionately.*

FOLLES, *s. f. pl.* [parties de plusieurs sortes d'épaillons qu'on trouve parmi la soudure] *Drossy sand.*

FOLLET, -ETTE (folle, -ète), *adj. subst.* [qui s'amuse par goût à de petites folies, à un jeu fin, gai, rieur, badin, enjoué, mutin, malin] *Playful, wanton; humorous.* Un lutin folet (un petit qui vient au matin) ; le cul des petits oiseaux ; *Brandy, strong brandy, fast wine ; fast liquors.* Un tour folet (trait de malice), *Some jocose, merry, pleasant trick, or contrivance, to play some.* Esprit follet, Un lutin (lutin), *Playsomeness, a frolicksome spirit, pranks, a familiar.* V. Lutin.

FOLLETTE, *s. f.* [poire ; arrache blanche, en bonne graine] *Crown, sort of pear.*

§ FOLLICULAIRE (folikulère), *s. m.* [faiseur de journaux ou d'ouvrages périodiques] *Reviewer, writer of magazines.*

FOLLICULE (folikule), *s. f.* [petite feuille] *Follicle.*

FOLLICULES, *s. m.* [veiste qui contient le fiel] *Vesicle, the bladder of purging herbs.*

FOLLICULES, *s. f.* [membrane où sont contenues les graines des plantes] *Follicle, seed-vessel.* Follicule de Sene, *Bud of Sene.*

FOMAHANT, *s. m.* [t. d'Astronomie; étoile de la première grandeur, dans le Verseau] *Fomahant or Fomahaut.*

FOMENTATION (fômantâsi'on), *s. f.* remède qu'on applique extérieurement sur une partie malade ; l'action de fomenter] *Fomentation, fomenting.* Faire des fomentations, *To make fomentations.* Adoucir, Amollir par des fomentations ; *To soften, to mollify with fomentations.*

FOMENTER (fômanté), fomentant, fomenté ; *v. a.* [fortifier une partie débilitée, en y appliquant quelque remède; étuver, baigner, appliquer une fomentation] *To foment, to bathe with warm lotions.* Fomenter une partie avec des cataplasmes, *To foment a part with poultices.*

FOMENTER [entretenir, faire durer, nourrir, conserver, cultiver] *To cherish, to feed, to support, to foment, to nourish, to spit it.* Ce remède fomente le mal au lieu de le guérir, *This medicine feeds the disease instead of curing it.*

* Fomenter l'amitié, la paix, la concorde ; *To keep up* or *cherish friendship, peace, and concord.* * Fomenter la division, la mauvaise intelligence, les désordres, les révoltes, les séditions, &c. *To foment a division* or *misunderstanding, &c.*

FONGAILLES (fonsâ'ie), *s. f. pl.* [pièces qui portent la paissaile d'un lit] *Wooden bars, lathing, jacking.*

FONCEAU (fonso), *s. m.* [bout d'une embouchure de cheval, faite à canon] *Fonceau.*

‖ FONCE', -E'E, *adj.* [riche, qui a un grand fonds d'argent] *Monied.* Un homme bien foncé, *A monied man.* * Un homme bien foncé dans une science, dans une matière ; *A man well skilled* or *versed in a science,* or *in any subject.*

FONCE' [obscur, rembruni, foncé] *Deep.* Une couleur foncée (fort chargée), *A very deep colour.*

FONCER, foncant, foncé ; *v. a.* [mettre le fond à un tonneau, &c.] *To supply with a bottom, or to put a bottom to a cask, &c.*

FONCER sur, *v. n.* [courir, fondre sur, s'élancer, se ruer, faire irruption] *To fall upon, to dart upon.*

FONCER [payer, fournir, débourser ; n'a guère d'usage qu'en cette phrase proverbiale] † Foncer à l'appointement, *To pay the expences, to find money for the expences, to stand treat.*

FONCET (foncé), *s. m.* [grand bateau employé

employé sur quelques rivières] *A long flat-bottomed barge.*

FONCIER, -ÈRE (foncié, -ière), *adj.* [qui concerne le fonds d'une terre] *Belonging to the manor.* Seigneur foncier, *The Lord of the manor, land-lord, land-leader.* Cour foncière, *A Court-Baron, Court-Leet.* Rente foncière [assignée sur un fonds de terre], *Ground-rent.* Seul foncier [homme dépendant du Seigneur foncier] *Villain, lad.*

FONCIER [le dit aussi d'un homme qui a de l'habileté dans la profession] *Skilled, learned.* Vous trouverez des Avocats plus éloquens, mais vous n'en trouverez pas un plus foncier, ou plus foncier dans le droit, &c.; *You will find counsellors more eloquent, but none more skilful in their profession.*

FONCIÈREMENT (foncièreman), *adv.* [à fonds; dans le fonds; profondément] *Thoroughly; at the bottom.* Il a traité ce point foncièrement, *He has treated that matter thoroughly,* or *to the bottom.* Il est foncièrement honnête homme, *He is a downright honest man.*

FONCTION (fonkcion), *s. f.* [exercice, ou pratique d'une charge, de ce qu'on est obligé de faire; administration, ministère, occupation, devoir, commission] *Function, duty, discharge of one's office, part, exercise, occupation.* Sa fonction est de rendre la justice, & non de régler le gouvernement; *His duty is to render justice, and not to rule the State.* Faire ses fonctions, *To perform one's office, to discharge its duties; to do one's duty.* Quand le foie, quand l'estomac font bien leurs fonctions, tout va bien; *When the liver and the stomach perform their functions rightly, all goes well.* Il fait bien toutes ses fonctions (il mange, il boit, il dort, &c. comme doit faire un homme qui se porte bien), *He performs all the animal functions rightly.*

FOND (fon), *s. m.* [l'endroit le plus bas d'une chose creuse] *Bottom, ground; flay, groundwork, offate, inside, entrails.* Sans fond, *Fathomless.* Tomber au fond, s'amasser au fond; *To reside.* Le fond d'un puits, d'un sac, d'un pot, &c.; *The bottom of a well, of a sack, of a pot, &c.* Le fond de la mer, des abymes; *The bottom of the sea, of the pits.* Fond, *Ground of the sea, the quantity of fathoms between the surface of the water and the bottom.* Bas fond, *Shallow water.* Haut fond, *Deep water.* Fond de vase, d'argille, de coquilles ou d'aiguilles, de sable, de gravier, de roche, de son, de cours ou cure, dur ou mou, de bonne ou de mauvaise tenue; *Oozy, clay, shelly or abounding with shells, sandy, gravelly, rocky, where the sand appears like bran, of fine sand, anchor or foul ground, good or bad anchoring ground.* Fond haut ou haut-fond, *Shoal* or *sand-bank with shallow water.* Il n'y a pas de fond, *There is no bottom, no sounding.* Il y a fond, *There is ground* or *sounding.* Il y a vingt brasses de fond, *There is twenty fathoms water.* Aller au fond ou à fond, *To sink, to founder.* Prendre fond (toucher, relâcher), *To anchor, to touch at a port* or *road in the course of a voyage.* Donner fond (mouiller l'ancre), *To cast anchor.* Perdre fond (chasser sur ses ancres), *To drive with her anchors.* Couler à fond un vaisseau, *To sink a ship.* * Couler quelqu'un à fond (ruiner entièrement sa fortune), *To undo one, to overset* or *sink him.* Fond d'un affût, *The sole* or *bottom of a gun-carriage.* Fond d'une hune, *The platform* or *flooring of a top.* Fond d'une voile, *The foot of a sail.* Ralingue de fond, V. Ralingue. Cargue-fond, V. Cargue. Bordages de fond, *The planks of the floor.* Fonds d'un vaisseau, *The bottom.* Les fonds font fins, *She is sharp-floored* or *bottomed.* Fonds plats, *Flat-bottomed.* Fond de cale, *The hold of a ship.* Le fond du carrosse (l'endroit opposé au devant), *The back seat, part* or *side of the coach.* Un carrosse à deux fonds, *A double-seated coach.* Fond de lit (petits sais qui portent la paillasse & les matelas d'un lit), *The wooden bottom of a bed*; *lathing (answering to the sacking bottom).*

Un fossé à fond de cuve (plus large en haut qu'en bas), *A ditch broader and broader from the bottom to the top.* * Déjeûner à fond de cuve (faire un grand déjeûner), *To make a plentiful breakfast.*

Faire fond sur quelqu'un, sur quelque chose (compter sur lui); *To depend upon* or *rely upon, to reckon, to ground our hopes upon.*

Fond [profondeur] *Depth.* Cette culotte n'a pas assez de fond, *These breeches are not deep enough.*

Fond [ce qu'il y a de plus éloigné de l'abord; l'extrémité d'un lieu] *The further end, the most remote part, the utmost part.* Le fond d'un bois, d'une allée; *The end of a wood, of a walk.* Il s'est confiné dans le fond d'une province, *He has buried himself in the country.* Enlevé dès l'âge de quinze ans du fond de l'Afrique, &c. *Being taken away at fifteen years of age from the most remote parts of Africa, &c.*

Fond [ce qu'il y a de plus essentiel dans une affaire, une question, &c.; l'essentiel; le nœud d'une difficulté] *The main,* or *main point of an affair.* Cette affaire est bonne dans le fond, & ne vaut rien dans la forme; *That affair is good in the bottom, and irregular in the formalities.*

* Une affaire, Une question qui n'a ni fond ni rive (fort embrouillée); *A very perplexed and embarrassed case* or *question; beyond any one's comprehension.*

* Fond [ce qu'il y a de plus intérieur, de plus secret, dans le cœur, dans l'esprit de l'homme] *The bottom* or *inward recesses (of the heart).* Dieu seul connoît le fond des cœurs, le fond de nos pensées; *God alone knows the ground of our hearts, of our thoughts.* † Voir le fond du sac (c. à. d. de l'affaire), *To search a thing to the bottom.*

Fond [la première ou plus basse tissure d'une étoffe] *Ground.* Velours à fond d'or, *Velvet with a gold-ground.* Une broderie sur un fond de satin, *Embroidery upon a satin-ground.*

Fond [le champ sur lequel les figures d'un tableau sont peintes] *The ground.* Le fond du tableau est trop clair, *The ground of the picture is too light.*

Fond [pièce de la coiffure qui sert à envelopper le derrière de la tête] *Caul of a cap.*

Fond [mordant] *Pigment.*

Fond [t. de Peaussier] Donner le fond aux peaux (les faire tremper à froid & les fouler dans la même composition qui a servi à leur donner le lustre), *To steep the hides cold.*

Le fond d'un tonneau [les petites douves des deux bouts] *The head of a cask.*

Le fond d'un miroir [le derrière] *The back-side of a looking-glass.*

A fond, *adv.* [pleinement, entièrement] *Thoroughly, fully, to the bottom, perfectly, exactly.* Parler à fond ou traiter à fond d'une affaire, *To discuss an affair thoroughly.* Il possède cette science à fond, *He is thoroughly master of that science.*

Au fond, *adv.* } [à juger des choses en
Dans le fond, } elles-mêmes, & indépendamment de quelque circonstance légère; en effet, d'ailleurs, d'autre côté; ce qui est vrai, sûr] *In the main, at the bottom, in the bottom, when all is done.* Il a peut-être parlé avec trop de chaleur, mais dans le fond il a raison; *Perhaps he spoke with too much warmth, but at the bottom he is in the right.* Au fond du sac, *At the bottom of the sack* or *bag.* Dans le fond de l'appartement, *In the bottom of the apartment.*

De fond en comble, *adv.* [entièrement, depuis le haut jusqu'en bas, depuis les fondemens jusqu'au faîte] *Utterly, wholly, from the top to the bottom.* Démolir une maison de fond en comble, *To raze a house to the very bottom* or *ground.*

* Il est ruiné de fond en comble, *He is undone to all intents and purposes.*

FONDAMENTAL (fondamantal), -ALE, *adj.* [qui sert de fondement, principal, premier, primitif, primordial, capital, essentiel] *Fundamental.* Pierre fondamentale, *The foundation-stone.* Vérité fondamentale, *Principle.* Les points fondamentaux de la religion, *The fundamental points of religion.* Balle fondamentale, *Fundamental basis, thorough-bass.*

FONDAMENTALEMENT (fondâmantalemman), *adv.* [sur de bons fond mens, essentiellement, principalement, premièrement, avant toutes choses] *Fundamentally.*

FONDANT (fondan), -ANTE, *adj.* [qui a beaucoup d'eau, & qui se fond dans la bouche; coulant, dissolvant] *Melting.* Poire fondante, *Pear that melts in one's mouth.*

Fondant [qui sert à fondre les humeurs] *Dissolvent, colliquative.* Ces remèdes sont fondans, *These medicines are dissolvent.* C'est un fondant, *It is a dissolvent.*

Fondant, *s. m.* [matière convenable à la fusion de quelque métal] *Flux.* [t. d'Emailleur; verre tendre que l'on mêle avec les couleurs qu'en veut appliquer sur les métaux] *Flux.*

FONDATEUR (fondâteur), *s. m.* [qui a été le premier à fonder quelque établissement; auteur, inventeur, instituteur, créateur] *Founder.*

☞ ‖A ces mots il entra, & je demeurai à rêver avec qui je pourrois dépenser mon Ducat selon l'intention du fondateur; *So saying, he went in, and I remained thinking how I should spend my Ducat according to the intention of the donor.* † C'est, ou, ce n'est pas l'intention du fondateur, *It is,* or, *is not the intention of the founder.*

FONDATION (fondâcion), *s. f.* [travaux qui se font en terre pour asseoir les fondemens d'un édifice; fonds légué pour quelque usage louable; fondement, établissement, don, legs pieux, rente annuelle] *Foundation; endowment, erecting, establishment.* Un collège qui a de bonnes fondations, *A college well endowed.*

FONDATRICE (fondâtrice), *s. f.* [celle qui a fondé quelque établissement] *Foundress.*

FONDE, *s. f.* [t. de Marine; ce qui est opposé à la pleine mer] *The sea near the coasts.*

‖ Fonde, V. Fronde.

FONDEMENT (fondeman), *s. m.* [creux que l'on fait pour commencer à bâtir; la maçonnerie qui se fait en terre jusqu'au rez-de-chaussée] *Foundation.*

* Cyrus a jeté les fondemens de l'Empire des Perses, *Cyrus laid the foundation of the Persian Empire.*

* Fondement [dans les choses morales ou de science, ce qui sert de base, de principal fourien; cause, motif, sujet, base, apparence, vraisemblance, principe, affurance] *Basis, foundation; ground, cause, reason, account, principle, ground-plot, ground-work, beginning, root.* Sans fondement, *Groundless.* La foi est le fondement des vertus Chrétiennes, *Faith is the foundation of Christian virtues.* Jeter les fondemens de la paix, *To lay the foundations of peace.* Ce bruit est sans fondement, *That report is without foundation.* Il n'y a point de fondement à faire sur sa parole, sur son amitié; *There is no relying* or *depending much upon his word, his friendship;* Je ne fais pas grand fondement sur cette conjecture, *I do not lay much* or *great stress upon that conjecture.* Ce qui a donné fondement à cela, *What occasioned that.* Je me plains avec fondement, *I have reason* or *cause to complain.*

Fondement [l'endroit par où sortent les gros excrémens; anus] *The fundament.*

FONDER, fondant, fondé; *v. a.* [mettre les premières pierres pour la construction d'un bâtiment; poser les fondemens, bâtir; donner un fonds pour l'établissement de quelque chose de

de louable] *To lay the foundation, to build, to erect, to found.* Fonder une maiſon ſur le roc, ſur le ſable, ſur pilotis; *To build a houſe upon the rock, the ſand, piles.* Fonder un Empire, *To lay the foundation of an Empire.* Fonder un chapelle, un college; *To endow a chapel or college.* *¶ Il faut avant toutes choſes fonder la cuiſine (etablir de quoi vivre), *The kitchen muſt be ſettled firſt,* or *We muſt firſt get bread to eat.*

¶ Fonder, *to found*; établir, *to eſtabliſh*; inſtituer, *to inſtitute*; ériger, *to erect* (lyon.): *Fonder*, c'eſt donner le neceſſaire pour la ſubſiſtance; il exprime proprement des liberalités temporelles. *Etablir*, c'eſt accorder une place & un lieu de reſidence: il a un rapport particulier à l'autorité & au gouvernement civil. *Inſtituer*, c'eſt créer & former les choſes. *Ériger*, c'eſt changer en mieux la valeur des choſes; il ne s'emploie bien que pour les fiefs & les dignités.

Louis IX a *fondé* les quinze vingts; Louis XIV a *établi* les filles de S. Cyr; Ignace de Loyola a *inſtitué* les Jéſuites; Paris a été *erigé* en Archeveché ſous Louis XIII.

* FONDER [dans les choſes morales ou de ſcience, établir ſur quelque principe, appuyer de raiſons; commencer, inſtituer, établir, appuyer] *To found, to ground, to eſtabliſh, to bottom, to conſide, to believe, to inſtitute.* Fondé en droit, *That has a juſt cauſe.* Nous ſommes auſſi bien fondés l'un que l'autre, *We have both reaſon alike.* Je ſuis fondé à demander des dédommagemens, *I have a right to demand indemnification.* Mon pere a veillé à ma ſubſiſtance, à mon éducation, à mes mœurs, voilà des motifs de gratitude fondés; *My father provided for my ſubſiſtence, my education, and my improvement in virtue: theſe are ſtrong motives to gratitude.*

SE FONDER, *v. r.* [s'appuyer, ſe fier, ſe confier, ſe repoſer] *To rely, to be grounded.* Il ſe fonde ſur de bons ou de mauvais titres; *He relies upon good or bad titles.* Toute ſon eſpérance ſe fonde en vous, *All his hopes are in you.* Tout cela ſe fonde ſur de faux bruits, *All that is grounded on falſe reports.* Se fonder en autorité, en exemple; *To build upon an authority, a precedent.*

FONDERIE, *ſ. f.* [le lieu où l'on fond du métal] *Foundery, caſting-houſe, melting-houſe, the art of caſting.* Fonderie en caractères [lieu où l'on fabrique les caractères; l'art de fondre les lettres] *Letter-foundery.*

FONDEUR, *ſ. m.* [ouvrier en l'art de fondre les métaux] *Founder, caſter.* Fondeur en caractères d'imprimerie, *Letter-founder.* † Il eſt étonné, ſurpris, penant comme un fondeur de cloches; *He is ſtruck all of a heap; He is greatly ſurpriſed at his diſappointment.*

FONDIQUE (fondike), *ſ. m.* [t. de Commerce peu uſité en Europe, maiſon commune où les Marchands s'aſſemblent] *Hall, Exchange.*

FONDIS (fondi), *ſ. m.* [éboulement de terre qui ſe fait ſous un édifice] *Sinking of the ground under a building.*

FONDOIR (fondoar), *ſ. m.* [lieu où les Bouchers fondent leurs graiſſes] *Melting-houſe.*

FONDRE, fondant, fondu; je fonds (fon), je fondis; *v. a. & n.* [liquéfier; devenir liquide, diſſoudre, amollir; amaigrir, perdre ſon embonpoint] *To melt, to diſſolve, to liquify, to reſolve, to thaw, to colliquate, to caſt, to deliquate, to flux, to liquate, to ſwell, to loſe fleſh.*

Fondre une cloche, une ſtatue (les jeter en moule); *To caſt a bell* or *a ſtatue.* * Fondre la cloche (prendre une derniére réſolution ſur une affaire), *To come to a final reſolution, to make an end of a buſineſs.* Quand il fallut fondre la cloche, *When it came to the puſh* or *to the upſhot; When it came to the winding up of the affair.* Fondre un ouvrage dans un autre, *To blend* or *compriſe a work into another.*

Fondre [t. de Peinture; adoucir] *To ſoften.* [joindre, mêler les teintes] *To blend tints.*

* Fondre en pleurs, en larmes; *To melt or diſſolve in tears.* Nous fondimes tous deux en larmes, & n'eumes pas la force de nous rien dire; *We both diſſolved into tears and had not power to ſpeak.*

* Il fond à vue d'œil (il diminue de force & d'embonpoint), *He falls away viſibly.*

FONDRE [s'écrouler, tomber en abyme; périr, s'affaiſſer, s'abymer, s'enfoncer] *To ſink, to fall in.* Le plancher de la chambre fondit tout à coup, *The floor of the room fell in* or *ſunk all at once.* La terre a fondu ſous ſes pieds, *The earth ſunk under his feet.*

* Tout ce qu'il tient, fond entre ſes mains (ſe dit d'un homme qui ne ſauroit rien garder, qui perd tout ce qu'il a), *Every thing that he has ſlips through his fingers,* or *melts like butter before the ſun.*

FONDRE [tomber impétueuſement; au figuré, attaquer impetueuſement & tout à coup; ſe jeter ſur, s'élancer, ſe ruer, faire irruption, foncer] *To fall upon, to riſh upon, to ſtoop down, to make a ſudden ſtorp at (as a hawk does).* L'oiſeau fondit tout d'un coup ſur la perdrix, *The bird made a ſtoop at the partridge all on a ſudden.* * La colére de Dieu va fondre ſur vous, *The anger of God is going to fall upon you.* L'orage fondit tout-à-coup, *The ſtorm broke all of a ſudden.*

* Les malheurs qui étoient venus fondre ſur moi, dès que j'avois ceſſé de ſuivre ſes conſeils; *The evils which were poured down upon me when I ceaſed to follow his counſels.*

* La cavalerie alla fondre ſur l'aile gauche des ennemis, *The horſe fell upon the left wing of the enemy.*

FONDRIER (fondriè), *adj.* [bois fondrier ou bois canard, qui étant d'une peſanteur ſpécifique plus grande que celle de l'eau, ne peut pas flotter ou nager ſur l'eau] *Sinking wood.*

FONDRIERE (fondriére), *ſ. f.* [ouverture dans la ſuperficie de la terre; terrein marécageux où l'on enfonce, & d'où l'on a beaucoup de peine à ſe tirer; marécage, trou, bourbier, grenouillere] *Bog, quagmire, ſlough.*

FONDRILLES (fondrigle), *ſ. f. pl.* [ordures qu'on trouve dans les vaiſſeaux mal rincés, ou dans les eaux mal nettes] *Filth, grounds, ſettlement of liquors, ſediment, grouts.*

FONDS (fon), *ſ. m.* [le ſol d'une terre, d'un héritage; terrain, propriété, terre] *Land, ſoil, ground.* Etre riche en fonds de terre, *To be rich in lands.* J'ai, dit-il, quinze mille livres de rente en fonds de terre; *I have, ſays he, fifteen thouſand livres yearly income in land, or landed property.* Il a bâti ſur mon fonds, *He has built upon my ground.* Biens-fonds (les terres & les maiſons), *Lands and houſes.* Mettre de l'argent à fonds perdu, *To ſink money, to purchaſe an annuity for life.*

FONDS [ſomme conſidérable d'argent deſtinée à quelque uſage; capital d'un bien; principal, argent amaſſé] *Fund, ſtock, capital, principal, maſs.* Me voilà pour long-temps en fonds, *My finances will not be exhauſted ſo ſoon*; or *Now I am in caſh for a while.* Les fonds publics, *The public funds.* Il ne mange pas ſeulement le revenu, mais auſſi le fonds; *He does not only ſpend the intereſt but the principal.* Ce Marchand a vendu ſon fonds, *That tradeſman has ſold his ſtock.* Vendre le fonds & le très-fonds (eſpéce de pléonaſme, pour dire le fonds & tout ce qui en dépend), *To ſell all off, to ſell every ſtick and ſtock.* * Savoir le fonds & le très-fonds d'une affaire (tout ce qui s'en peut ſavoir), *To know the very grounds of an affair.*

* Un fonds inépuiſable de ſcience, *An inexhauſtible ſtock of ſcience.* * Un homme qui a un grand fonds d'eſprit, de ſavoir, &c. *A man who has a great ſtock* or *deal of wit, learning, &c.*

* Il parle beaucoup ſur toute ſorte de matiéres, mais il n'a point de fonds; *He talks much upon all ſubjects, but he is only a ſuperficial fellow.*

Faire fonds, V. FOND.

FONDU, -UE, *part. of* Fondre [liquide] *Melted, molten, liquid.*

* Cette maiſon eſt fondue (il n'en eſt reſté aucune poſtérité), *That houſe is extinct.*

* La maiſon d'Autriche eſt fondue dans celle de Lorraine (les biens en ont paſſé dans celle de Lorraine par le mariage de l'Archiducheſſe), *The Houſe of Auſtria is engraffed upon that of Lorrain.*

*¶ Ma tabatiére étoit ſur la table, elle eſt fondue (elle eſt diſparue tout à coup); *My ſnuff-box was upon the table, it is vaniſhed.* Jouer à cheval fondu (jeu d'écoliers qui ſautent à cheval les uns ſur les autres), *Leap-frog.*

FONDUES de bétarides, *ſ. f. pl.* [t. de Raffinerie; pains de ſucre dont on fait couler le ſirop qui n'eſt pas criſtalliſé] *Baſtard ſugar-loaves.* Fondues de vergeoiſes (pains de ſucre qui proviennent des têtes des vergeoiſes, & qu'on eſt obligé de refondre), *Lump-headings.*

FONGER (fonjé), fongeant, fongé; *v. n. To ſink.* Ce papier fonge (boit, l'encre le tranſperce), *This paper ſinks* or *blots.*

FONGIBLE (fonjible), *adj.* [ſe dit en Juriſprudence des choſes qui ſe conſomment, & qui ſe réglent par nombre, poids ou meſure, comme les grains, le vin, l'huile, &c.] *Conſumable things.*

FONGIPORES, *ſ. m. pl.* [productions marines à polypier] *Fungipora.*

FONGITE, *ſ. f.* [pierre figurée, dure & jaune, qui par les ſtries imite le champignon] *Fungita.*

FONGITES [corps marins & polypiers devenus foſſiles] *Fungitæ.*

FONGUEUX, -EUSE (fonguеû, -gueûſe), *adj.* [ſpongieux, qui tient de la nature du fongus] *Fungous, ſpungy, proud.*

FONGUS (fongue), *ſ. m.* [excroiſſance charnue, molle, ſpongieuſe, qui a la forme d'un champignon, & qui vient ſur une plaie, ſur un ulcére] *Fungus, proud fleſh.*

FONTAINE (fonténe), *ſ. f.* [eau vive qui ſort de terre; ſource] *Fountain, ſpring, well.* De l'eau de fontaine, *Spring-water.* Fontaine d'eau ſalée, *Salt ſpring.* Plein de fontaines, *Scatebrous.*

*† Il a été à la fontaine de Jouvence (ſe dit d'un homme âgé qui paroît plus jeune qu'il ne paroiſſoit un peu auparavant), *He has been grown young again*; *He has taken a new leaſe of his life.*

* Ce qui contribuoit peut-être plus que toute autre choſe à lui rendre le teint frais, c'étoit, à ce que me dit Inéſille, une fontaine qu'elle avoit à chaque jambe; *That which, perhaps, contributed more than any thing to preſerve her colour from fading, was an iſſue, which Inſilla told me ſhe had in each leg.*

FONTAINE [ſe dit de tout le corps d'Architecture qui ſert pour l'écoulement, l'ornement, ou le jeu des eaux d'une fontaine] *Fountain, water-ſpouts.*

FONTAINE [vaiſſeau où l'on garde de l'eau dans les maiſons] *Ciſtern.*

FONTAINE [robinet, canal de cuivre par où coule l'eau d'une fontaine, le vin d'un tonneau, &c.] *Cock.*

FONTAINE ou FONTANELLE [t. d'Anat. L'endroit au haut de la tête où aboutiſſent les futures du crâne] *Fontanella, fons pulſatilis.*

FONTAINE [couſſinet, boîte d'un tourillon] *Box.*

FONTAINES DE MER [animaux teſtacées du Cap de Bonne Eſpérance] *Marine fountains.*

FONTAINE DE POIX [ſource ou fontaine d'eau bitumineuſe en Alſace] *Bituminous ſpring.*

FONTAINE-BLEAU (fonténe-blo, *c. à. d.* Fontaine-belle eau), *ſ. m.* bourg de l'Iſle de France] *Fontainbleau.*

FONTAINIER, V. FONTENIER.

FONTANELLE (fontanélle), V. FONTAINE.

FONTANGE, *s. f.* [nœud de ruban que les femmes portent sur leur coiffure] *Topknot, tower.*

FONTARABIE, *s. f.* [ville d'Espagne dans la Biscaie] *Fontarabia.*

FONTE, *s. f.* [action de fondre, de réfoudre en liqueur ; liquefaction, colliquation] *Melting, casting, liquefaction, colliquation.* Fer de fonte, *Cast-iron.* Marmite de fonte, *Great iron-pot cast.* Jeter en fonte, *To cast.* Fonte crue (argent de mine qu'on fond sans le calciner), *Silver-ore unalcined.* Fonte blanche (celle qui est si dure que la lime ne peut mordre dessus), *Tough cast-iron.* Fonte grise (celle qui ne prend jamais la blancheur & le brillant d'un beau fer), *Grey ore.*

Faire une fonte de cairs (les avoir & les travailler ensemble depuis cinq jusqu'à quinze), *To steam the hides.*

FONTE [composition de métaux dont le cuivre fait la principale partie] *Brass.* Canon de fonte, *Brass-cannon.*

FONTE [en matière d'Imprimerie, corps complet d'une même sorte de caractères] *Cast, fount.* Une fonte de Petit-Romain, de Philosophie; *A fount of Long-Primer, of Small-Pica.*

FONTE d'humeur, V. CATARRHE.

* FONTE [t. de Peint.] Ce tableau est d'une belle fonte (les couleurs en sont bien fondues, mêlées), *The tints of this picture are blended very well.*

FONTENIER (fontenié), *s. m.* [celui qui a charge de conduire & de faire aller les fontaines, de les faire jouer] *He that has the charge of the springs; water-bailiff, overseer, surveyor, turn-cock.*

FONTENOI (fontenoè), *s. m.* [village de Flandre, fameux par la bataille que les François y gagnèrent en 1745] *Fontenoy.*

FONTEVENTURA, *s. f.* [île consid. d'Afrique dans l'Océan Atlantique] *Fonteventura.*

FONTICULE, *s. m.* [t. de Chirurgie; petit ulcère artificiel] *Issue, fontinel.*

FONTS (fon), *s. m. pl.* [grand vaisseau de pierre ou de marbre, où l'on conserve l'eau dont on a accoutumé de baptiser] *Font.* Tenir un enfant sur ses fonts (en être parrain ou marraine), *To bring a child to be baptized; To stand Godfather or Godmother to a child.* * Tenir quelqu'un sur les fonts (parler de lui), *To talk of one, to make him the subject of one's conversation.*

FOR, *s. m.* [juridiction, ne se dit guère que de la conscience; tribunal] For Ecclésiastique, *Ecclesiastical Court.*

Un homme de bien est tranquille, lors même qu'il est calomnié, parce qu'il est absous au for intérieur, c'est-à-dire au tribunal de sa conscience; *An honest man is easy, even when he is calumniated, because he stands acquitted within himself,* or *in foro conscientiæ.*

FORAIN, -AINE (forain, -rène), *adj.* [étranger, ne se construit qu'avec Marchand & Traite] *Foreign, alien, outlandish.* Marchand forain, *A foreign merchant, an alien.* Traite foraine (droit de moût sur les marchandises qui entrent dans le Royaume, ou qui en sortent), *A duty upon imports and exports, foraine traite.* Route foraine, *Open road.*

FORBAN, *s. m.* [corsaire qui attaque amis & ennemis ; pirate, écumeur de mer] *Pirate, sea-rover, corsair.*

‡ FORBANNIE (forbani), *s. f.* V. FORBANNISSEMENT.

‡ FORBANNIR (forbanir), forbannissant, forbanni ; se dit aussi, [exiler, reléguer, éloigner, envoyer en exil] *To banish, to transport.*

‡ FORBANNISSEMENT (forbaniceman), *s. m.* [bannissement, exil] *Banishment, transportation.*

FORBICINE, *s. m.* [petit insecte très-commun, de couleur argentée] *Forbicina.*

FORÇAGE (forsaje), *s. m.* [t. de Monnoie; excédent que peut avoir une pièce au dessus du poids prescrit] *Above weight.*

FORCALQUIER (forkalkié), *s. m.* [ville de Provence] *Forcalquier.*

FORÇAT (forsa, *pl.* -ts), *s. m.* [esclave, ou criminel, qui sert sur les galères ; galerien, rameur] *Galley-slave.*

FORCE, *s. f.* [vigueur, faculté naturelle d'agir vigoureusement; tant] *Strength, might, force, faculty, robustness, lustiness, pith, pithiness, sturdiness, efficacy, nervousness.* Force majeure, *Over-match.* Sans force, *Athletic, feebly.* Avec force, *Pressingly, forcibly.* Donner une nouvelle force, *To re-comfort.* Force élastique, *Repulsion.* Force d'inertie, *Vis inertiæ.* Rendre les forces à, *To secure, to cure.* Reprendre ses forces, *To pick up one's crumbs.* Etre sans force, *To be without strength.* Se fier à ses forces, *To trust one's strength.* Mesurer ses forces, *To measure one's strength.* La force consiste dans les nerfs, *Strength lies in the nerves.* Les forces lui manquent, *His strength fails him.* Ses forces s'épuisent, *His strength declines.* Recouvrer ses forces, *To recover one's strength.* Il voulut parler, mais il n'en eut pas la force; *He attempted to speak, but had not strength to utter one word.* Nous fondîmes tous deux en larmes, & n'eumes pas la force de nous rien dire; *We both dissolved into tears, and had not power to speak.* J'entrai dans la cour du Palais en criant de toute ma force, au secours! au secours! *I entered the Palace-yard, crying as loud as I could, Help! Help!* La première chiquenaude qu'il me donnera, je crierai de toute ma force ; *The least filip he gives me, I will set up my throat and roar as loud as I can bawl.* Frapper de toute sa force, *To strike as hard as one can.* S'il gele plus longtemps de cette force, *If this hard frost continue any longer.*

Les forces d'un Etat, *The strength* or *forces of a State.* Mettre des forces sur pied, *To march forces.* Assembler ses forces, *To muster forces.* Les forces de terre, *Land-forces.* Les forces navales, *Naval force.* `A forces égales, *With equal strength.*

FORCE [pouvoir, puissance] *Force, strength, forcibleness, power, puissance, ability, main, command, power-fulness, vigour.* La force de la vérité, *The force* or *power of truth.* Une raison qui a beaucoup de force, *A forcible* or *strong reason* or *argument.* Force majeure (puissance supérieure à laquelle on ne peut résister), *A superior force.* Les ennemis qui sont maîtres d'un pays, font une force majeure ; *Those is no resisting an enemy, when he has made himself master of a country,* or *When an enemy has made himself master of a country, he gains a new force.* Forces mouvantes (la force qui cause un mouvement, & l'instrument méchanique qui aide & qui redouble cette force), *Moving powers.* La force du sang (mouvement secret de la nature entre les personnes les plus proches), *The force of nature, natural affection between persons allied in blood.* La force de l'eau, du courant, du vent ; *The force of water, of a current, of the wind.* La force d'un bâtiment, d'une toile, d'une étoffe; *The strength of a building, of a cloth, of a stuff.* La force du bois, *The sap of tree; the strength of timber.*

FORCE [violence, contrainte, nécessité] *Violence, force, constraint, necessity, command, vigour.* Par force, *Perforce.* User de force, Employer la force ; *To use forcible means.* Si vous ne le faites de bon gré, je vous le ferai faire de force; *If you will not do it by fair means, I shall make you do it by foul.* Prendre une ville de force (l'emporter d'assaut), *To take a town by storm, to storm it.* Faire force de voiles (se servir de toutes les voiles afin d'aller plus vite), *To crowd all the sails.* Faire force de rames, *To row with all one's might and strength,* or *with might and main.*

☞ Je voudrois bien demeurer, mais force m'est de partir (marque la nécessité absolue & indispensable de le faire) ; *I would be glad to stay, but I am forced to go,* or *under an indispensable necessity of going.* Maisons de force (où l'on enferme les gens de mauvaises mœurs, & qu'on veut corriger), *Houses of correction, prisons.*

FORCE [equivalent] *Strength, par.* Toutes ces présomptions n'ont pas la force d'une preuve, *All these presumptions do not amount to a proof.* Je ne suis pas de sa force, *I am not so strong as he; I do not come near him; I am not his match.*

FORCE [énergie] *Energy, significancy, strength, perspicuity, efficacy.* Toutes ses œuvres ne sont pas de la même force, *All his works are not alike nervous in all places; His works flag here and there.* Son dernier discours ne me paroit pas de la force des autres, *His last discourse, in my judgment, has not the energy of his other performances.* Force [t. de Peint. & Sculpt.] *Strength, boldness.* V. ENERGIE.

FORCE [vertu, grandeur, & fermeté de courage ; pénétration d'esprit, courage, grandeur d'âme] *Fortitude, resolution, greatness of mind, constancy, magnanimity.* Il n'a ni force ni vertu, *He has neither valour nor virtue.* J'eus assez de force sur moi pour cacher ma joie, *I had command enough over myself to conceal my joy.*

‖ FORCE, *adj.* [beaucoup, en grande quantité, à foison, abondamment, le met toujours avant le substantif] *Many, abundance, a great deal, store, plenty.* Je leur fis force compliments, *I paid them abundance of compliments.* Il commença à dire theologiquement force sottises, *He began to lay down theologically a number of impertinences.* Force bled, *Plenty of corn.* Force amis, *A great many friends, a power of friends.* Force argent, *Great deal* or *store of money.*

`A FORCE [sorte de prepolition ou d'adverbe] *By dint of, by strength of, perforce, &c.* `A force de bras, *By strength of arms, by main strength.* `A force d'argent, *With large sums of money, by lavishing money.* `A force ouverte, De vive force ; *With open strength* or *force.* De force, Par force ; *Forcibly, by force, with forcible means.* A toute force (par toutes sortes de moyens, absolument), *By all means.* Enfin ce monstre noir a résolu de me désespérer ; il veut à toute force m'oter mon esclave Zélide ; *The black monster has at last resolved to throw me into despair ; he is thoroughly bent upon tearing from me by all means my slave Zelida.* Il veut à toute force venir avec nous, *He will come with us, whether we will or no.* Prendre une fille à force (la violer), *To force, to ravish a girl.* Il s'est tué à force de boire, *He has killed himself with drinking.* Il en est venu à bout à force d'amis, *He has got it by favour.* `A force d'aimer, le jaloux se fait haïr ; *A jealous man is hated for his love.* Cependant, à force de médecines & de saignées, la maladie de Candide devint sérieuse ; *However, what by physic and bleeding, Candid's distemper was become a very serious affair.* Corriger un enfant à force de le battre, *To beat a child into better manners.* `A force de pleurer, vous perdrez les yeux ; *You will cry your eyes out.* Joignons pourtant de lui à force de prières, que nous cinerions, & souperions ensemble ; *I obtained of him, however, by dint of entreaty, that we should dine and sup together.* `A force ouverte, *By open force.*

FORCÉ, -E, *part. of* Forcer, *Forced, abstracted, cramp, unnatural.* On l'a forcé de ce départir, *He was constrained to let off.* Il est forcé dans toutes ses actions (il est contraint, affecté, il n'y a rien de naturel dans ce qu'il fait), *He is stiff,* or *He has a stiffness in all his actions.* Style forcé, Vers forcés ; *A starched* or *stiff style* or *verses.* Ris forcé, *A forced laugh.* Donner un sens forcé à un passage (le détourner du sens naturel), *To wrest the sense of a passage.* Vent forcé [t. de Marine ; vent violent] *Strong, violent, boisterous wind.*

Force [t. de Peinture ; gêné, outré] *Forced.*

FORCE'MENT (forcéman), *adv.* [par force, par contrainte] *Forcibly, by force, compulsively.*

FORCENANT,

FORCENANT (forcenan), *adj. m.* [t. de Chasse; se dit d'un chien courant qui a beaucoup d'ardeur] *Eager in chace, hot after his game.*

FORCENÉ, -E'E, *adj.* [furieux & hors de sens; emporté, enragé, furibond; impétueux, violent] *Furious, mad, in a fury, out of his senses.* Forcené de dépit, de rage, de colère; *Furious with spite, rage, anger.* [t. de Blason. Se dit d'un cheval effaré] *Effaré.*

‖§ FORCENERIE, *f. f.* [rage, fureur] *Rage.*

FORCEPS, *f. m.* [t. de Chirurgie, emprunté du Latin. Nom générique de tous les instrumens qui servent au Chirurgien pour saisir & tirer les corps étrangers; espèces de forces ou de ciseaux] *Forceps.*

FORCER, forçant, forcé; *v. a.* [contraindre, violenter] *To force, to compel, to constrain, to strain, to enforce, to violate, to impel.* Forcer un passage, une place (la prendre par force); *To force a passage or place, to storm it.* Forcer une bête (la prendre avec des chiens de chasse, après l'avoir courue), *To hunt down a beast.* Forcer une fille (la violer), *To force or to ravish a girl.* V. Obliger, Contraindre.

Forcer [rompre avec violence] *To break open, to wrench, to wrest, to bend, to ransack, to break through.* Les ennemis nous ont forcés au combat, *The enemies compelled us to fight.* Forcer une porte, un coffre, &c. *To break open a door, trunk, &c.* Forcer une clef (fausser quelque chose à une clef), *To bend a key.* Fausser une serrure (en gâter les ressorts par quelque effort), *To spoil a lock.* Forcer un bataillon, un escadron (les rompre); *To break through a battalion or squadron.* Forcer un cheval (l'outrer), *To over-ride a horse.* Forcer nature (vouloir faire plus qu'on ne peut), *To force nature.*

Forcer de rames [t. de Mar.] *To row strongly.* Forcer de voiles (faire force de voiles), *To exceed all the lads.* Un vaisseau force de voiles, *A wessel crowds sail or carries a press of sail.* Il force de voiles au plus près, *She sheetches.* Un mât forcé (pressé par le trop grand effort des voiles qu'il porte, qui ne peut reprendre sa première forme), *A strained mast.* Le vent force, *The wind blew very hard.* Temps forcé, *A press of weather.* Coup de vent forcé, *A storm.* Faire vent arrière forcé, *To scud in a storm.*

Se forcer, *v. r.* [faire quelque chose avec trop de force & de vehemence] *To strain, to strain one's self.*

FORCES, *f. f. pl.* [troupes, armées] *Troops, forces.* V. Force.

Forces [espèce de grands ciseaux pour tondre les draps, pour couper des étoffes, des lames de laiton, de fer blanc, &c.] *Shears.*

FORCETTES (forcète), *f. f. pl.* [petites forces] *Small shears.*

FORCHAIN ou Forcheim, *f. m.* [forte ville d'Allemagne en Franconie] *Forcheim.*

FORCHETTE, *f. f.* [t. de Mar.] *Pair of planes, or a machine to mast or unmast a ship.*

FORCINE, *f. f.* [t. de Bucheron; renflement de l'angle d'une grosse branche avec le tronc] *Knot joint.*

FORCLORRE, *v. a.* [t. de Palais; exclure de faire quelque acte, parce que le temps prefix est passé; n'a d'usage qu'à l'infinitif & au participe] *To debar, to foreclose, to preclude.*

FORCLOS, -OSE (forklò, -klòze), *part. of* Forclorre, *Debarred.* Forclos de produire, *Debarred from producing, foreclosed.*

FORCLUSION (forcluzion), *f. f.* [t. de Palais; exclusion de faire une production en justice, faute de l'avoir faite dans le temps; défaut de contredire] *Debarring, exclusion, foreclose, prejudging.*

FORER (forè), forant, foré; *v. a.* [t. d'Arts & Métiers; percer, trouer, faire un trou] *To bore, to drill, to perforate, to pierce, to thrill.* Forer un canon, *To bore a gun.* Une clef bien forée, *A key well drilled or that has a good pipe.*

FORESTIER (forèstié), *f. m.* [qui a quelque charge ou fonction dans les forêts] *Ranger, forester.*

FORESTITRE (forèstître), *adj.* [ne se dit que des quatre villes d'Allemagne sur le Rhin, à l'entrée de la forêt noire] *Forest.* Les quatre villes forestières. (Waldshut, Lauffemburg, Seckingen, Rhinfeld), *The four forest-towns.*

FORET (forè), *f. m.* [petit instrument de fer avec lequel on perce] *Gimlet, borer, piercer, drill, trepan.*

FORÊT (forè), *f. f.* [grande étendue de pays couvert de bois] *Forest.*

Forêt-Noire (forè-noare) [gr. forêt d'Allemagne, dans la Souabe] *Black Forest, Hercinian Forest.*

Le Forez (forè), *f. m.* [prov. de France] *Forez.*

FORFAIRE (forfère), forfait (forfè), *v. n.* [faire quelque chose contre le devoir; n'est usité que l'infinitif & au participe, & ne se dit guère que de la prévarication d'un Magistrat; pécher, faire une faute, faillir, commettre un crime, un attentat] *To fail, to trespass.* Fille qui a forfait à son honneur (qui s'est laissée corrompre), *A girl that has forfeited or lost her honour.*

Forfaire un fief [phrase de Droit Coutumier; le rendre confisquable de droit au profit du Seigneur féodal] *To forfeit a fief or feudal tenure.*

FORFAIT (forfè, *pl.* forfè), *f. m.* [crime, attentat, transgression] *Crime, offence, trespass, transgression.* V. Faute.

Forfait [marché par lequel un homme s'oblige à faire une chose pour un certain prix, à perte ou à gain; traité, convention] *An undertaking by the great, or for a certain price, or by contract.* Entreprendre à forfait, *To undertake by the great.*

FORFAITURE (forfèture), *f. f.* [t. de Pratique; prévarication d'un Magistrat; félonie, manque de fidélité] *Forfeiture, forfeit, fine.*

‖ FORFANTE, *f. m.* [mot pris de l'Italien, hableur, charlatan] *Romancer, quack, charlatan.*

FORFANTERIE (forfanterî), *f. f.* [hablerie, charlatannerie, fanfaronnade, vanterie, jactance] *Romancing, quackery, charlatanry, swaggering, puffing, boasting.*

FORFAR, *f. m.* [ville de l'Ecosse Sept. cap. de la prov. d'Angus] *Forfar.*

FORFICULA, *f. m.* [perce-oreille, sorte d'insecte] *Forficula, ear-wig.*

FORGE, *f. f.* [lieu où l'on travaille le fer; la boutique d'un Maréchal] *Farrier's forge, forge, mint, smithery.* Grosse forge, *Iron mill.* Mener un cheval à la forge, *To get a horse to be shod or to the farrier's.*

FORGER (forjé), forgeant (forjan), forgé; se forge, je forgeai (forje); *v. a.* [donner la forme au fer, ou autre métal, par le moyen du feu & du marteau; battre au marteau] *To forge, to hammer.* Forger la verge de l'ancre (la fouder), *To weld the shank of the anchor.*

Forger [le dit des chevaux, qui en marchant touchent le fer des pieds de devant avec le fer des pieds de derrière] *To over reach, to clack, to yerk.*

* Forger [inventer, controuver, fabriquer, former, imaginer, supposer] *To invent, to contrive falsely, to forge, to coin, to fable, to mint, to counterfeit, to trump up, to feign, to falsify, to commit forgery.* Forger des nouvelles, *To invent, to fabricate news.* Forger des mots, *To coin words.* Se forger des chimères (s'imaginer des choses sans fondement), *To frame chimeras to one's self.* Se forger des monstres pour les combattre (se former des difficultés, pour faire paroître son esprit en les surmontant), *To fight against monsters of one's own creating; To make giants first, and then to kill them.*

On vous aura forgé cent fots contes de lui, *They have trumped up to you a hundred idle flers against him.*

FORGERON, *f. m.* [qui travaille aux forges, & qui bat le fer sur l'enclume] *Smith, blacksmith*

† Un forgeant ou A force de forger on devient forgeron (à force de s'exercer à quelque chose on y devient habile), *Practice makes perfect; affinity makes all things easy.*

Forgeron [gros & large poisson de mer, qu'on trouve près des rochers] *Dace, falar.*

FORGEUR, *f. m.* [qui forge; figurément, qui invente, qui controuve quelque fausseté; artifin, ouvrier, fougeron; menteur, conteur] *Forger, hammerer, contriver, inventor.* Forgeur d'épées, de couteaux, &c. *Sword-cutler, cutler.*

* Forgeur de contes, de nouvelles, de calomnies; *Forger of tales, news, calumnies.*

Forgeur (fôujeur), planeur, chez les potiers d'étain] *Beater.*

FORGIS (forji), *f. m.* [se dit des barres de fer qu'on veut passer, ou qu'on a passé à la filière] *Iron-bars which are to be fine drawn.*

FORHUIR, *v. n.* [t. de Chasse] Forhuir du cor, du cornet, du hachet (sonner du cor pour rappeler les chiens); *To blow the French-horn, to wind the horn.*

FORHUS, *f. m.* [cri ou son du cor, pour rappeler les chiens] *Blowing the horn.*

FORJETER, *v. n.* Se forjeter, *v. r.* forjetant, forjeté [t. d'Architecture; se dit des bâtimens qui se jettent en dehors, en saillie, & hors l'alignement] *To jut out, to give way.*

FORLANCER, *v. a.* [t. de Chasse; Faire fortir une bête de son gîte] *To unharbour, to dislodge a deer, to start game.*

FORLANE, *f. f.* [sorte de danse gaie] *A sort of sprightly dance, forlane.*

FORLIGNER (forligné), *v. n.* [dégénérer de la vertu de ses ancêtres; se dit aussi, dans le style familier & par plaisanterie, d'une fille qui a forfait à son honneur; s'abâtardir, dégoger; se déshonorer] *To degenerate, to fall from the virtue of one's ancestors.* ☞ Jour de Dieu, je l'étranglerois de mes propres mains, s'il falloit qu'elle forlignât de l'honnêteté de sa mère; *By this light, I would strangle her with my own hands, should she degenerate from her mother's virtue.*

Se forlonger (forlonjé), forlongeant, forlongé; *v. r.* [se dit proprement de bêtes qui font chasses s'éloignent des chiens, & tirent de long; & figurément, mais en style de Pratique, des affaires qui tirent en longueur] *To run a length, to linger, to span.*

Se formaliser (formalizé) d'une chose [s'en offenser, s'en trouver à redire, s'en scandaliser] *To take exception or offence at any thing, to take it ill, to find fault with it.* Elle se formalise de tout, *She finds fault with every thing.*

☞ Mon Dieu! Qu'as-tu? Tou'ours on te voit en courroux, & fur rien tu te formalises? *Lord, what ails you? one finds you always in a passion, and you set up your back for nothing.*

FORMALISTE (formalîste), *adj. fcft.* [qui se tient exactement aux formes; vétilleux dans les moindres choses qui regardent les devoirs de la vie civile; cérémonieux, tatillon] *Formalist, formal, punctilious, ceremonious.* C'est un grand formaliste, un fi malifte gênant & incommode; *He is a great formalist, a troublesome and inconvenient formalist.* Il est trop formaliste, *He is too precise.*

FORMALITE' (formalîté), *f. f.* [manière de procéder en justice selon les regles & les formes, façon d'agir dans la vie civile; formule, cérémonie, exactitude, ordre] *Form, formality, ceremony, precision.*

‡ FOR MARIAGE, *f. m.* [t. de Jurisprudence; l'action de se formarier] *Marriage out of rank or condition.*

‡ SE FORMARIER, *v. r.* [se marier avec une personne de meilleure condition que soi] *To marry above one's self.*

FORMAT (forma), *ſ. m.* [terme de Librairie; la grandeur, hauteur, & largeur d'un livre] *The form* or *ſize (of a book).*

§ FORMATEUR (formâteur), *ſ. m.* [qui forme] *Former.*

FORMATION (formâcion), *ſ. m.* [action par laquelle une choſe eſt formée & produite, ſe dit auſſi de la manière dont un mot ſe forme d'un autre mot] *Formation, forming.*

FORMATRICE (formatrice), *adj.* [t. de Phyſique; ne ſe dit que de la vertu qui donne la forme aux corps] *Formative.*

FORME, *ſ. f.* [ce qui détermine la matière à être telle ou telle choſe; la figure extérieure d'un corps] *Form, ſhape, figure, make, mien, ply, mould, frame.* Cela commence à prendre une bonne, une meilleure forme; *That begins to aſſume a good, a proper, a better form* V. FAÇON. Donner une mauvaiſe forme, *To miſform, to miſhape.* Qui a pluſieurs formes ou côtés, *Multiform, that has many ſhapes or ſides.*

Un lièvre en forme (au gîte), *A hare in her form.*

FORME de ſoulier [modèle de bois ſur lequel on le fait] *Laſt.* Forme briſée, *Stretchers.* Mettre des ſoulliers en forme, *To put ſhoes on the laſt to ſtretch them.*

FORME [ſe dit auſſi de la partie de deſſus d'un ſoulier qui eſt faite ſur le modèle] *Shape.* La forme de ce ſoulier eſt toute gâtée, *The ſhape of this ſhoe is quite ſpoiled.*

FORME de bas [ais de la grandeur de la jambe qu'on met dans le bas] *Leg.*

FORME de chapeau [modèle de bois ſur lequel on fait le chapeau] *Block.*

FORME [ſe dit auſſi de la partie du chapeau qui eſt faite ſur le modèle] *Crown.* La forme de ce chapeau eſt corrompue, *The crown of this hat is ſpoiled.*

FORME [t. de Papetier; moule ou chaſſis de la grandeur d'une feuille de papier] *Mould.*

FORME [terme d'Imprimeur; chaſſis dans lequel le Compoſiteur a arrangé les caractères pour l'impreſſion] *Form.* Toucher, Laver la forme; *To ink, to waſh the form.*

FORME [banc garni d'étoffe & rembourré] *A ſtuffed form* or *ſeat.*

FORME [ſe dit auſſi des ſtalles qui ſont dans un chœur] *The ſeat of a choir.*

FORME [terme de Paveur, étendue de ſable qu'on met avant de poſer le pavé] *A lay of gravel.*

FORME [tumeur qui vient ſur le paturon du cheval] *Spavin.*

FORMES [t. de Raffineur; vaſes de terre dans leſquels le ſucre prend la forme d'un pain] *Moulds.* Formes batardes, vergeoiſes; *Baſtard moulds.*

FORME de fromage [cuvette cylindrique percée de pluſieurs trous] *Sloop.*

FORME [t. de Peint. & de Sculpt. Idée générale des ſurfaces, des contours, &c.] *Form.*

FORME [t. de Mar. Baſſin où l'on radoube les vaiſſeaux] *A dock, a dry* or *wet dock.* Forme en talut, *A ſlip.* [t. d'Artillerie; moule] *Former.*

FORME [manière d'agir ſuivant certaines règles établies] *Form, manner, way, formality, faſhion.* Il faut que ſa recherche ſoit dans les formes, *His addreſſes muſt be according to the rules.* Rechercher une fille dans les formes, *To court a girl in the uſual form.* Sans autre forme de procès, *Without any further formality.* En forme, *Formally.* Forme de procédure, *Law-proceeding.* En la forme qui ſuit, *As follows.* Mettre un argument en forme, *To make* or *form a ſyllogiſm.* Argument en forme (ſelon les règles de la Logique), *A formal argument, according to the rules of Logic.* Lettres en forme, *Formal letters.* Une aile de bâtiment en forme de pavillon, *The wing of a building in form of a pavilion.* Dire quelque choſe par forme d'avis, de reproche, de plainte, de converſation, &c. *To ſay ſomething by way of advice, of reproach, of complaint, of converſation, &c.* Pour la forme (afin d'obſerver les cérémonies ordinaires), *For form ſake, for faſhion ſake.*

FORMEL (formèl), -ELLE, *adj.* [exprès, précis, clair] *Formal, expreſs, preciſe, plain, explicit, clear.* Cauſe formelle, *Formal cauſe.*

FORMELLEMENT (formèleman), *adv.* [en termes exprès, préciſément] *Formally, expreſsly, preciſely, ſtrictly.* Mentir formellement, *To tell a plain lie.* [t. de Philoſophie, oppoſé à matériellement] *Formally.*

‡ FORMENER (formené), formenant, formené; *v. a.* [vexer, mal-mener, fatiguer, maltraiter, tourmenter, perſécuter, importuner, chagriner, attriſter, contriſter] *To plague, to vex.*

FORMER (formé), formant, formé; *v. a.* [donner l'être & la forme; produire, dans le ſens que les agens naturels produiſent leurs effets; faire, créer, façonner, dreſſer, tourner, inſtruire] *To form, to frame, to faſhion, to make, to bring up, to cut, to make up, to mould, to principle, to ſeaſon, to train up, to ſhape, to educate, to inform, to uſe, to exerciſe, to inſtruct.* Former par avance, *To preform.* Former un deſſein, un projet; *To frame a deſign* or *project.* Former une difficulté, *To ſtart a difficulty.* Former une plainte, *To put up a complaint.* Former un ſiége, *To make the ſiege in form, to lay a formal ſiege.* Former un verbe, *To form a verb.* Former un jeune homme, *To form* or *train up a youth.* Former le procès à quelqu'un, *To draw an indictment againſt one.* Former un corps d'armée, *To form an army in body.* Former une république, une ſociété; *To form a republic, a ſociety.* Former une cabale, une conſpiration; *To form a conſpiracy.* La lecture des bons livres forme extrêmement l'eſprit, *The reading of good books very much informs the mind.* Former un élève à la vertu, *To form a pupil to virtue.* Former ſon ſtyle ſur les meilleurs modèles, *To form one's ſtyle upon* or *after the beſt patterns.* Former des vœux, *To make wiſhes.*

SE FORMER, *v. r.* [être produit, prendre forme] *To be made* or *formed, to be bred, to ariſe, to come to ſome ſhape, to improve.* Se former une idée de quelque choſe, *To frame an idea of a thing.* Sa gorge commence à ſe former, *Her breaſt begins to ſwell.* Il ſe formera avec le temps, *He will be poliſhed* or *faſhioned in time.* Sans cela, je ſerois charmé de vivre dans une ville, où mon eſprit ſe forme tous les jours; *Were it not for this, I ſhould be overjoyed to live in a city where my mind improves every day.* Se former des chimères, *To raiſe chimaras to one's ſelf.*

FORMERET (formerè), *ſ. m.* [arc ou nervure d'une voûte gothique] *Branch.*

FORMEZ, *ſ. m.* [nom générique que les Fauconniers donnent aux femelles des oiſeaux de proie] *Female hawk.*

FORMI, *ſ. m.* [t. de Fauconnerie; maladie qui attaque le bec des oiſeaux de proie] *A diſeaſe of hawks.*

FORMICA-LEO ou FOURMI-LION, *ſ. m.* [ver ou larve hexapode de ceux qui doivent ſe transformer en demoiſelle ou mouche à quatre ailes] *Formica-leo, ant-eater.*

FORMICA-VULPES, *ſ. m.* [inſecte ou petit ver, qui ſe métamorphoſe en un inſecte ſemblable au couſin] *Formica-vulpes.*

FORMICANT (formikan), *adj. m.* [t. de Méd.] *Formicans.* Un pouls formicant (petit, foible, & fréquent), *Formicating pulſe.*

FORMIDABLE (formidable), *adj.* [redoutable, qui eſt à craindre; terrible, effrayant, épouvantable] *Formidable, dreadful, frightful, terrible, redouted, redoutable.* D'une manière formidable, *Formidably, in a formidable manner.* V. TERRIBLE.

FORMIER (formié), *ſ. m.* [artiſan qui fait des formes de ſoulier.] *Laſt-maker.*

FORMOSE (formôze), *ſ. f.* [gr. île de la mer de la Chine] *Formoſa.*

FORMUER (formué), formuant, formué; *v. a.* [t. de Fauconnerie; faire paſſer la mue à un oiſeau] *To forward moulting.*

FORMULAIRE (formulère), *ſ. m.* [livre de formules; ſe dit auſſi de tout ce qui contient quelque formule, ou formalité à obſerver; formule, modèle, règle] *Formulary, rules and orders.*

FORMULE, *ſ. f.* [modèle qui contient les termes formels & exprès dans leſquels un acte ſolennel eſt conçu] *Formula, form.*

FORMULE d'Algèbre (réſultat d'un calcul algébrique), *Algebraic formula.*

FORMULE [manière de preſcrire les médicamens qu'un Apothicaire doit préparer] *Formula, preſcription, dispensatory.*

FORMULER, formulant, formulé; *v. n.* [compoſer ou dreſſer les formules des remèdes] *To write a preſcription in form.*

FORMULISTE, *ſ. m.* [qui ſe tient riche de formules] *A mere formaliſt.*

FORNAX (fornakce), *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe du blé & des Boulangers] *Fornax.*

FORNICATEUR (fornikateur), *ſ. m.* [celui qui commet la fornication; impudique, débauché, libertin] *Fornicator, whoremonger, whoremaſter, rake, libertine.*

FORNICATRICE, *ſ. f.* [fille qui commet le crime de fornication] *Whore.*

FORNICATION (fornikation), *ſ. f.* [commerce charnel qu'ont enſemble deux perſonnes non mariées; proſtitution, luxure, débauche, libertinage] *Fornication, concubinage, putage, whoredom.* Commettre fornication, *To fornicate, to commit fornication.*

FORNITE, *ſ. f.* [eſpèce de figue ſauvage que les Grecs cueillent en hiver] *Fornites.*

FORPAITRE (forpètre) ou FORPAISER, *v. n.* [t. de Chaſſe; ſe dit des bêtes qui vont chercher leur pâture dans des lieux éloignés de leur ſéjour ordinaire] *To wander far out of,* or *to abandon, the uſual covert.*

‡ FORS (for), *prep.* [excepté, à la réſerve de, hormis, hors, à l'exception de] *Save, except, but.* Ils ſont tous morts, fors deux ou trois; *They are all dead except two or three.*

☞ Nul cas n'étoit à craindre en l'aventure, fors que le Roi ne vînt pareillement; *No accident was to be feared, except the King's making his appearance alſo.*

FORSENANT, V. FORCENANT.

FORT (for), FORTE, *adj.* [robuſte, vigoureux, gros & épais de matière; touffu, épais, puiſſant, conſidérable; impétueux, violent, véhément, puiſſant, grand; tant au propre qu'au figuré] *Strong, ſtout, mighty, powerful, violent, athletic, nervous, ſinewy, ſtrong-bodied, ſturdy, robuſt, luſty, hardy, able-bodied, vigorous.* Avoir la tête forte, l'eſprit fort; *To have a ſtrong mind.* • Un eſprit fort (qui ne croit pas les dogmes populaires), *Latitudinarian, a free-thinker.* V. VIGOUREUX. Etre trop fort, *To overmatch.* Partie trop forte, *Overmatch.* Etre plus fort, *To be ſtronger.* Paroles fortes, *Sententiouſneſs, ſtrong words.* Les blés ſont forts, *The corn is ſtrong.* Bois extrêmement fort, *Very hard* or *ſtrong wood.* Vent fort, *A great wind.* Pluie, gelée, douleur très-forte; *A very heavy rain, froſt, grief; ſharp pain.* Vinaigre fort, *Strong vinegar.* Bierre forte, *Strong beer, porter.*

† Fort comme un Ture, *As ſtrong as a Turk.* Une étoffe forte, *A ſtrong ſtuff.* Un coffre fort, *A ſtrong box.* Colle forte, *Glue.* Terre forte (graſſe & difficile à labourer), *Clay, heavy ground, hard to till.* Place forte (propre à réſiſter aux attaques de l'ennemi), *A ſtrong place.* Expreſſion forte (ſignificative), *A ſignificant expreſſion.* Raillerie forte (piquante), *A biting, nipping,* or *ſharp jeſt.* Un ordinaire fort (table ſervie tous les jours de manière qu'il y ait de quoi ſuffire à pluſieurs ſurvenans), *Copious commons,*

mons, a plentiful table. Ce gigot est trop fort, *This leg of mutton is too big.* Fort de poids, *That has over-weight,* or *is too heavy.* Ce que vous dites-là est un peu fort (offensant int), *What you say is a little harsh.* Une forte inclination, impression; *A strong inclination* or *impression.* A plus forte raison (avec d'autant plus de raison), *How much more, so much the more, with so much the more reason, a fortiori.*

Les ennemis sont plus forts en nombre, *The enemies are stronger in number.* Cette armée est plus forte d'infanterie, l'autre de cavalerie; *This army is stronger in infantry, the other in cavalry.* L'une est plus forte en Soldats, l'autre en Officiers; *One is stronger in Soldiers, the other in Officers.*

☞ Et l'intérêt, ce vil Roi de la terre, vend le plus foible aux crimes du plus fort; *Sordid interest, which hath usurped an universal empire over the earth, sells to wealthy oppression the rights of the poor and the defenceless.*

†† Etre fort en gueule (parler beaucoup, avoir la repartie prompte et piquante), *To have plenty of tongue, to be of the bravoing kind, to be a bravoing woman, to be nothing but talk; to give a quick and smart answer.* Que fauroit-on dire de plus fort? *What can be said more to the purpose?* La raison du plus fort, *The reason* or *argument of the strongest.*

Fort [rude, difficile, pénible] *Hard, rough, tough, strong, painful, difficult.* Une montagne forte a monter, *A mountain of hard* or *steep ascent.* Le plus fort en est fait, *The hardest* or *most difficult part is over*; † *the neck is broke.*

*† La jeunesse est forte à passer (il est difficile de la passer sans tomber dans plusieurs inconvéniens), *It is a very difficult matter to steer one's course safely through youth.*

Fort [habile, expérimenté] *Skilled, able, strong.* Il est fort sur ces matières là, *He is skilled in those matters.* Etre fort aux échecs, *To play very well at chess.* Je ne joue pas contre vous, vous êtes plus fort que moi; *I cannot play against you, you are an overmatch for me.*

Se faire fort d'une chose [se rendre caution, garant; *fort* dans cette phrase est indéclinable] *To undertake a thing, to take it upon one's self.* Je me fais fait fort de lui fournir de l'argent, *I have undertaken to supply him with money.* Elle se fait fort de faire signer son mari, *She takes it upon herself to make her husband sign.* Se faire fort de son crédit, de ses amis; *To rely much upon one's credit* or *friends.*

Fort, *s. m.* [l'endroit le plus fort d'une chose; l'endroit le plus épais d'un bois; refuge, asile] *The strongest part of a thing; the thickest part of a wood.* Le fort d'une voute, *The strongest part of a vault.* Le fort de la boule, *The bias of a bowl.* Le fort d'une affaire, *The main point of a business.* S'enfoncer dans le fort du bois, *To plunge into the thickest part of the wood.* Le sanglier est dans son fort, *The wild boar is in its hold.*

* Elle est dans son fort, *She is in her strong hold.* * Il faut que je me mette dans mon fort, *I must get into my strongest entrenchment.*

☞ Du fort au foible, Le fort portant le foible (toutes choses étant compensées, ce qui manque d'un côté étant suppléé de l'autre), *One with another.*

Il a du bon & du mauvais, mais le fort portant le foible, c'est un assez honnête homme; *He has good and bad qualities, but take him altogether, he is a pretty good sort of a man.*

* Fort [l'endroit, la qualité par où une personne excelle le plus] *Strength, skill.* J'ai lu les économiques d'Aristote, & pour tenir des registres, c'est mon fort; *I have read Aristotle's œconomics, and as to keeping accounts, it is my chief excellence.* Il excelle principalement dans les pièces satiriques, voilà son fort; *He chiefly excels in satire, which is indeed his main strength.*

Fort [le temps où une chose est dans son plus haut point, dans un plus haut degré] *Middle, heat, height, vigour, &c.* Dans le fort de l'hiver, *In the middle of the winter.* Dans le fort de la colere, *In the height of his passion.* Dans le fort du combat ou de la dispute, *In the height of the fight* or *dispute.* Au fort de la tempete, *In the height of the storm.*

Fort [lieu fortifié; château, forteresse, citadelle] *Fort.* Battir un fort, *To build a fort.*

Fort [le tiers du tranchant d'une épée, & qui se trouve entre le foible & le talon] *Center.*

Fort de la halle [homme qui porte de pesans fardeaux] *Porter.*

Fort d'un vaisseau [t. de Marine] *The extreme breadth of a ship.* Liste du fort, *The extreme breadth line* or *ribband.*

Fort, *adj.* [se dit d'un vaisseau qui a le côté fort, ou qui est fort de côte, dont la muraille est fort epaisse] *A stiff ship,* or *a ship which carries her sail well.* Fort de mât ou haut mâté, *Over-masted* or *taunt-masted.* Fort de virer, *Awaistbearing.*

Fort, *adv.* [extrêmement, beaucoup, grandement] *Very, very much, highly, extremely, mightily, wistly, eagerly, exceedingly, rarely, racy, finely, lovely, deeply, far.* Fort bien, *Plausibly, well done, very well.* V. Très. Fort beau, *Very fine.* Je desire fort que cela soit, *I have a great* or *strong desire it should be so.* Que dites-vous de notre visite? En êtes-vous fort satisfait? *What say you of our visit? Are you highly pleased with it?* Je crus à mon retour qu'il me battroit bien fort, mais il ne me dit pas en seul mot; *I thought at my return he would have beat me sorely, and he did not so much as give me an angry word.*

Fort [vigoureusement] *Hard, very hard, forcibly, sturdily.* Frapper fort, *To strike hard.* Soutenir, Nier une chose fort & ferme; *To maintain* or *deny a thing stoutly* or *resolutely.*

‡ Au plus fort, *adv.* (au plus vite), *As fast as possible.* Chacun s'enfuit au plus fort, tant Soldats que Capitaines; *Every one of them, both Soldiers and Officers, ran away as fast as their legs could carry them.*

Fortement (forteman), *adv.* [avec vigueur, avec véhémence; fort, vigoureusement, robustement] *Strongly, vigorously, with force, mightily, forcibly, sturdily, rootedly, eagerly, stoutly, prevalently.* Etre fortement persuadé que . . . *To have a strong belief that . . .*

Forteresse (forteréce), *s. f.* [petite place très-fortifiée] *Fortress, strength, tower, burg, place, ward.*

Forth, *s.m.* [riv. de l'Ecosse méridionale qui donne son nom au golfe de Forth] *Forth.*

Fortifiant (fortifian), -ante, *adj.* [qui augmente les forces; se dit des remedes & des alimens; corroboratif, confortatif, cordial] *Strengthening, fortifying, corroborative.*

Fortificateur (fortifikateur), *s. m.* [celui qui fortifie les places, ou qui écrit fur les fortifications] *Fortifier.*

Fortification (fortifikâcion), *s. f.* [ouvrage de terre ou de maçonnerie qui rend une place forte; l'art, l'action de fortifier] *Fortification, fortifying, strength, defense, muniment.* Fermer par des fortifications, *To out-bar.* Fortification naturelle (celle qui dépend de la situation des lieux), *Natural fortification.* Fortification artificielle (celle qui doit tout à l'art), *Artificial fortification.* Fortification passagere (celle qui est en usage dans les camps & armées), *Field-fortification.* Fortification irreguliere (celle dont toutes les parties de l'enceinte ne sont pas parfaitement égales), *Irregular fortification.* Fortification offensive (celle qui consiste dans les tranchées, les sapes & les mines), *Offensive fortification.* Fortification défensive (celle dont on se sert pour fortifier un endroit quelconque), *Defensive fortification.* Fortification moderne (celle dont on se sert actuellement), *Modern fortification.*

Fortifier (fortifié), fortifiant, fortifié; je fortifie, je fortifiai; *v. a.* [rendre fort; donner plus de force; munir, affermir, appuyer, soutenir, retrancher, remparer] *To fortify, to strengthen, to corroborate, to make strong, to comfort, to fence, to man, to bulwark, to mure, to invigorate, to arm.*

Fortifier un camp, une ville; *To fortify a camp, a town.* Les ennemis s'étoient fortifiés dans un poste avantageux, *The enemies had fortified themselves in an advantageous post.* Le bon vin fortifie l'estomac, *Good wine strengthens the stomach.* La philosophie Chrétienne fortifie l'esprit & le cœur, *The Christian philosophy fortifies the mind and heart.*

Fortifier [t. de Peint.] *To strengthen.* Fortifier une figure (lui donner plus de grosseur), Fortifier les teintes (les rendre plus hautes en couleur), Fortifier les ombres, les touches (les rendres plus brunes, plus obscures), *To strengthen a figure, the colours, the shades.*

Se fortifier, *v. r.* [devenir plus fort] *To gather strength, to grow strong.* Cet enfant se fortifie tous les jours, *That child grows stronger every day.*

Se fortifier dans sa résolution, *To be firm* or *steady in one's resolution.* Octave ne cherchoit qu'à se fortifier du secours d'Antoine contre les défenseurs de la République; *Octavius sought only to fortify himself by the assistance of Antony against the defenders of the Republic.*

Fortin (fortain), *s. m.* [petit fort] *Fortin, fortlet, a little fort.*

Fortifier, fortifiant, fortifié; *v. r.* [t. de Chasse; se dit d'un cerf qui évite de passer dans les lieux où il y a des relais] *To shun the place wherein dogs are laid.*

‡ Fortraire (fortrère), fortrayant, fortrait; *v. a.* [vieux mot qui signifioit voler, détourner quelque chose, prendre le bien d'autrui] *To convey away, to divert, to lurch, to purloin.*

Fortrait (fortré) -te, *adj.* [se dit d'un cheval outré de fatigue] *Over-spent.*

Fortraiture (fortrêture), *s. f.* [fatigue outrée d'un cheval] *Over-fatigue.*

Fortuit (fortüit), -ite, *adj.* [qui arrive par hasard; inopiné, imprévu] *Fortuitous, casual, accidental, incidental, contingent.* Cas fortuit, *A mere chance.*

Fortuitement (fortüiteman), *adv.* [par cas fortuit; inopinément, à l'improviste] *Fortuitously, casually, accidentally, by chance.*

Fortuites, *s. f. pl.* [t. de Jurisprudence; lois non-indiquées fur lesquelles les juges interrogent les récipiendaires] *Fortuitous laws.*

Fortunal (fortûnal), *s. m.* [coup de mer, tempête ou orage] *Gust of wind, hurricane.*

Fortune, *s. f.* [Mythol. Déesse du bien & du mal] *Fortuna.*

Fortune [cas fortuit; bonheur; malheur; avancement & établissement dans les biens; etat, condition où l'on est; prospérité, biens, richesses, crédit, gain, profit, grandeur, dignité; fort, destin] *Fortune, Fate; chance, luck, hazard, mean, hap-hazard, advancement, preferment, greatness, condition.* V. Hasard. Il court fortune d'être un jour fort riche, *He stands a chance or has fair for being one day very rich.* Il a couru fortune d'être noyé, *He run a risk of being drowned.* J'en courrai la fortune, *I will take my chance.* A ses risques, périls, & fortune (style de Pratique), *At his peril.* Faire fortune, *To make one's fortune, to rear one's estate.* Ce système n'a pas fait fortune, *That scheme did not take or succeed.* Le chercher d'une haute fortune, *To have a great deal to do.* Un homme de fortune, *A man of fortune.* La fortune lui rit, le favorise; *Fortune smiles upon him, favours him.* La fortune lui a tourné le dos, *Fortune has turned her back upon him.* Adorer, encenser la Fortune; sacrifier à la Fortune; *To adore, to worship Fortune; To sacrifice to Fortune.* Courir après la Fortune, *To hunt after Fortune.* * Attacher un clou à la roue de la Fortune, *To drive a nail in Fortune's wheel.*

Un homme à bonnes fortunes, *A man of intrigue.*

nage. La premiere qualité de l'homme à bonnes fortunes est d'être souverainement impertinent, *The principal requisite in a man of gallantry is super-acute impertinence*.

Il est Généalogiste, & il espere que fou art rendra, si les fortunes continuent; *He is a genealogist, and hopes that his knack will turn up trumps, if fortune may continue thus*. Se contenter de la fortune, *To be contented with one's condition*.

† Brusquer fortune, *To be a fortune-hunter*.

† A fou fortune, *Luck for me fool, and shame for the ugly*. † Courir la fortune du pot, *To take pot-luck*. **†* Chacun est artisan de la fortune, *Every man is the architect of his own fortune*. † Contre fortune bon cœur, *We must bear up against bad fortune*. † Dieu vous preserve de mal & de fortune, *God preserve you from misfortune*.

FORTUNE de mer [t. de Mar.] *Unfortunate accidents, disasters at sea*. Fortune de vent, *A tempest* or *violent storm* (in the account of Travellers). Voile de fortune, *Square-sail*, or *the square-sail of a ship*, *studding*, *Course*, *Main sail*. Haubans de fortune [t. de Mar. haubans, V. HAUBAN. Vergue de fortune, *Yard upon the fore-sail yard*, or *the square sail yard in ships*, &c. Mat de fortune, *Jury-mast*.

‡ DE FORTUNE, *adv.* [ou hasard] *Accidentally*, *by chance*, *I never accidentally met it*.

FORTUNÉ (fo-tu-né), -ée, *adj.* [heureux] *Fortunate*, *lucky*, *happy*.

¶ Fortuné, *fortunate*, *luxuriant*, *happy* (synon.). *Fortuné* veut dire litteralement qui est rendu *heureux* par des causes ou des evenemens fuvenus & favorables. *Heureux* indique seulement ce qu'on est, l'état où l'on est, le bien dont on jouit. *Fortuné*, selon l'étymologie, signifie favorisé de la fortune; *heureux*, jouissant du bonheur ou d'un bonheur. *Heureux* se dit à l'egard de tous les genres de biens & de bonheur; *fortuné* distingue le bonheur singulier, & les graces signalées. Ce vieillard qui, dans la désolation générale de sa patrie conserve son champ & ses moissons est *fortuné*; ce philosophe est *heureux*, qui a pu s'élever jusqu'à la connoissance des causes. Il y a des gens assez *heureux* pour ne pas être agités pendant leur vie par de violentes tempêtes. Il y en a même d'assez *fortunés* pour que la tempête le jette dans le port. Les biens extérieurs rendent *fortuné*, non même qu'ils ne rendent pas vraiment *heureux*. La satisfaction intérieure rend vraiment *heureux*, sans rendre *fortuné*. Celui à qui tout réussit, & celui qui est entouré de l'abondance & de la joie est *fortuné*; celui qui est content de son sort & de lui-même, celui qui jouit sans trouble de la paix est *heureux*. Les premiers hommes du siecle ne sont en effet que *fortunés*. La passion peut être *fortunée*; la modération seule est *heureuse*.

FORUM (fo-rome), *s. m.* [t. d'Antiq. Rom. Place ou lieu où se tenoit à Rome, celui où les orateurs prononçoient des causes, & où le peuple s'assembloit pour ses affaires publiques] *Forum*.

FORURÉ (fo-ru-ré), *s. f.* [t. de Batteur; le trou d'une clef] *Key-hole*.

FORVE'TU, *s. m.* [homme de néant décoré d'un bel habit] *A paltry fellow finely dressed*.

FOSSE (fo-se), *s. f.* [creux large & profond dans sa terre; il se dit plus particulierement de l'endroit que l'on creuse en terre pour y mettre un corps mort; cet endroit, tout tranchées, fossé, creux, retranchement] *Hole*, *pit*, *grave*, *ditch*. Basse-fosse, Cul de basse-fosse, (cachot très-profond dans une prison), *Dungeon*.

*† Etre sur le bord de la fosse, Avoir un pied dans la fosse (être extrêmement vieux), *To have already one foot in the grave*.

*† Mettre en cas sur la fosse, renoncer à la succession d'une personne décédée], *Not to administer*.

† Faire de la fosse le fond (ne rien laisser perdre), *To make the bank out of the ditch*.

FOSSE [creux de l'estomac] *Pit of the stomach*.

FOSSE [grande chaudière de potier d'étain] *Melting-kettle used by pewterers*.

FOSSE de cerneau [t. de Jardinier] *Trench*.

FOSSE [t. de Saunier; lavoir où l'on dessale le sable du sel dont il est chargé] *Washing trough*.

FOSSE [fosse à tan; t. de Tanneur] *Pit*.

FOSSE [t. de Statuaire; trou creusé dans un lieu fec pour y faire une grande fonte] *Pit*.

FOSSE [t. de Monnoyeur; endroit où est assis celui qui met les flans & les carrés] *Hollow place where coin the coiner sits*.

FOSSE [t. de Marine] *A creek* or *small haven in the sea-coast*. Fosse aux cables, *The Boatswain's store-room in the fore part of a ship*. Fosse aux mats, *A mast pond*, or *a place where the masts are kept in salt-water in a dock-yard*. Fosse en fonson pour le carenage, *A hulk* or *pontoon*. Fosse sur un banc, *A pit or well in a bank of sand, where many are to be seen on the Dogger Bank*), &c.

FOSSE' (fôce), *s. m.* [fosse creusée en long pour enfermer quelque effigie de terre] *Ditch*, *moat*, *drowe*, *dike*, *ffh*, *lake*, *trench*. Fosse à fond de cuve (plus large en haut qu'en bas), *A cheshire-water* and *bowler from the bottom to the top*. Entourer de fossés, *To moat*.

* Il est déterminé à sauter le fossé, *He is determined to hazard the leap*.

FOSSETTE (fo-sète), *s. f.* [petit creux que les enfans font en terre pour jouer] *Quarry-pit* or *chuck-hole*, *kite-hole*. Jouer à la fossette, *To play at chuck-farthing*.

FOSSETTE [petit creux que quelques personnes ont au bout du menton, ou qui se forme au milieu de la joue quand elles rient] *Dimple*.

FOSSILE (fô-cile), *adj. subst.* [qui se tire du fond de la terre] *Fossil*, *mineral*. Du sel fossile, *Fossil salt*. Les minéraux & les autres fossiles, *The minerals and other fossils*.

FOSSOYER (fo-so-ïé), fossoyant, fossoyé; *v. a.* [fermer avec des fossés; fouir, creuser] *To dike about*, *to moat about*. Un pré fossoyé, *A field ditched round*. Une maison fossoyée, *A moated house*.

FOSSOYEUR (fo-so-ïeur), *s. m.* [celui qui creuse les fossés pour enterrer les morts] *Grave-maker*, *grave-digger*, *delver*, *Sexton*.

FOTOK, *s. m.* [insecte] V. POU DE MERFOU } *adj. subst.* [qui a perdu le

FOL, FOLLE, } sens; se dit aussi de tout ce qui n'est pas fait avec raison; insensé, frénétique, extravagant, imprudent, visionnaire, fanatique, emporté, excessif, outré, furieux, hérétique] *Mad*, *distracted*, *foolish*, *fool*, *out of one's wits*, *wood*, *brain-sick*, *lunatic*, *crack-brained*, *mad-brained*, *unwise*, *nincompoop*, *ninny*, *ass*, *insane*, *extravagant*, *frantic*, *foolish*, *credulous*, *fond*, *buffoon*, *jester*. N. B. Fol is *a fool*, *a mad-cap* fou, *but sometimes beginning with a vowel*. Fol *always precedes*, *and* fou *always follows its substantive*. Un marché fou, *A foolish bargain*. Un fol espoir, *A foolish hope*. C'est un fou, *He is a madman*. C'est une folle, *She is a mad woman*. Fou à lier, Fou à courir les rues; *Distracted*, *fit for bedlam*. Elle se mit à rire comme une folle, *She fell a-laughing like one who had lost her senses*. Devenir fou, *To run mad*, *to madden*. Etre fou, *To mad*. Etre fou de, *To rave*. Faire devenir fou, *To make one run mad*. Je crois qu'il en feroit devenu fou, si je n'eusse pris soin de lui remettre l'esprit; *I believe he would have run mad on that occasion*, *had I not been at great pains to recompose him*. Folle entreprise, action folle (extravagante); *Foolish enterprise*, *foolish action*. Au palais; Fol appel (mal fondé), *Frivolous appeal*. Folle enchère (faite témérairement), V. ENCHÈRE. Chien fou (enragé), *A mad dog*. Vieux fou (vieillard extravagant), *An old dotard*.

† Il m'a pensé faire devenir fou (il m'a fait perdre patience par ses choses qu'il a dites, qu'il a faites mal-à-propos), *He had like to have made me run mad*. Etre fou d'une personne, d'une chose (l'aimer avec une passion demesurée), y avoir un attachement excessif, *To dote upon a person or thing*, *to be distracted with it*. Il est fou de la femme, *He dotes upon his wife*; *it notes his uxorious disposition*. Il a acheté depuis peu un tableau & il en est fou, *He has bought a picture lately*, *and he is extravagantly fond of it*. J'en devins fou le premier entretien que j'eus avec lui, *I became madly fond of him in our first interview*. Je fus faite comme une fole (propos à la mode parmi les petites maîtresses), *I look like a drab*.

* Folle farine, *Mill-dust*.

¶ Fou, *fool*; extravagant, *extravagant*; insensé, *mad*; imbécille, *imbecile* (synon.): Le fou manque par la raison; l'extravagant, par la regle; l'insensé par l'esprit; l'imbécille, par les organes.—Les fous ont l'imagination forte; les extravagans ont les idées singulieres; les insensés les ont bornées; les imbécilles n'en ont point de leur propre fonds.

† L'experience est la maîtresse des fous, *Experience is the mistress of fools*. † Les fous inventent les modes, & les sages les suivent; *Fools make fashions, and wise men follow them*. † Les fous font des festins, & les sages les mangent; *Fools make feasts, and wise men eat them*.

Fou [simple, crédule] *Sooty*, *foolish*, *impertinent*, *fond*, *idle*, *hypochondriack*. Vous êtes bien fou de croire cela, *You are very sooty to believe that*. Il y a plus de fous que de sages, *There are more fools than wise men*.

Fou [gai, badin, d'humeur enjouée] *Frolicsome*, *sportive*, *wanton*. Un jeune fou, *A frolicsome lad*. Faire le fou, *To play the fool*. Il a l'humeur folle, *He is of a jesting humour*.

† Il est fou comme un jeune chien, *He is wanton* or *full of play as a young puppy*. † Plus on est de fous, plus on rit; *The more the merrier*.

Fou, *s. m.* [pièce, au jeu des Echecs, qui se place immédiatement à côté du Roi & de la Reine] *Bishop*. Le fou blanc, *The white Bishop*.

Fou ou Canard à bec étroit [genre d'oiseau aquatique de l'île de Cayenne] *Sula*.

FOUACE, *s. f.* [sorte de pain, en forme de gaiette] *A sort of cake* or *roll*, *bun*.

FOUACIER (fouâcié), *s. m.* [marchand de fouaces] *Bun-maker*.

FOUAGE, *s. m.* [droit qui se paye par chaque feu ou maison] *Fuage*, *hearth-money*.

FOUAILLE (fouâ-ille), *s. f.* [t. de Vénerie; part que l'on fait aux chiens après la chasse du sanglier: on l'appelle *curée* à la chasse du cerf] *Reward*.

‖ FOUAILLER (fouâ-llié), fouaillant, fouaillé; *v. a.* [donner le fouet; de grands coups de fouet] *To jag*, *to lash*, *to whip*.

FOUBERT [t. de Marine] V. FAUBERT.

FOUDRE, *s. m.* & *f.* [exhalaison enflammée qui sort de la nue avec éclat & violence; tonnerre, feu du ciel] *Thunder*, *thunderbolt*, *lightning*. Il est craint comme la foudre (se dit d'un homme fort redouté), *He is dreadful like the thunder*. ‖ Il va comme la foudre (se dit d'un homme, d'un cheval qui court avec une grande rapidité), *He goes like the wind*; *he rides or waits with a vengeance*.

* Le Prince est en colère; & la foudre est prête à tomber; *The Prince is in a rage*, *and the thunderbolt is ready to fall*.

* Les foudres du Vatican, Les foudres de l'Eglise (l'excommunication), *The thunder of the Vatican*.

* Un foudre de guerre (Prince, Général qui a remporté plusieurs victoires, & donné des preuves d'une valeur extraordinaire), *A thunderbolt of war*. * C'est un foudre d'éloquence

(un grand orateur), *He is a thunder of eloquence.* V. Tonnerre.

* Cette séparation fut un coup de foudre pour moi, *That separation was a thunderbolt to me.*

Foudre, *s. m.* [grand vaiſſeau qui contient pluſieurs muids de vin] *A large tun.*

FOUDROIEMENT (foudroëman), *ſ. m.* [action par laquelle une perſonne, une choſe eſt foudroyée ; renverſement, éclat du tonnerre] *The ſtriking with a thunderbolt.*

FOUDROYANT (foudroëïan), -ante, *adj. v.* [qui foudroie ; formidable, terrible, effrayant, fulminant] *Thundering, terrible, dreadful.*

** Bras foudroyant, *A thundering arm.* Epée foudroyante, *A flaſhing* or *flaming ſword.*

§ Jeanne la foudroyante, *The terror-ſpreading Joan.*

FOUDROYER (foudroëïé), foudroyant, foudroyé ; *v. a.* [frapper de la foudre ; figurément, battre à coups de canon & de mortier ; fulminer, renverſer, ruiner, terraſſer] *To thunderſtrike ; to batter with cannon and mortars ; to fulminate, to thunder, to anathematiſe.* Jupiter foudroya les Titans, *Jupiter deſtroyed the Titans with his thunderbolt.*

* Foudroyer une ville, *To batter a town with cannon and mortars.* * Foudroyer les vices, *To declaim againſt vice.*

* Foudroyer, *v. n.* [tempêter ; faire vacarme, de l'éclat, du bruit] *To keep a heavy do* or *clutter, to ſtorm.* Il tonne, il foudroie, il mêle le ciel & la terre ; *He thunders, ſtorms, blends heaven and earth.*

FOUE', *ſ. m.* [anc. & gr. ville de la B. Egypte ſur le N.] *Foue.*

FOUE'E, *ſ. f.* [ſorte de chaſſe aux oiſeaux, qui ſe fait la nuit à la clarté du feu] *Bat-fowling.*

FOUÊNE ou FOÊNE, *ſ. f.* [t. de Pêche ; harpon à pluſieurs pointes] *Fiſh-gig.*

Fouene [fruit du hêtre] V. Faine.

FOUET (foüe), *ſ. m.* [inſtrument avec quoi les cochers touchent leurs chevaux ; lanière de cuir pour faire tourner un ſabot] *Whip, ſcourge, laſh, jerk.* Faire claquer un fouet, *To ſmack.*

*† Faire claquer ſon fouet (faire de l'éclat ; faire bien valoir ce qu'on fait), *To make a great noiſe in the world ; to puſh one's ſelf forward.*

* Donner un coup de fouet (menacer), *To threaten.*

Fouet [petite corde fort menue & fort preſſée] *Whip-cord, twine.*

Fouet [ſe dit auſſi des coups de verges dont on châtie] *Rod.* Donner le fouet à quelqu'un, *To whip one, to ſcourge.* Avoir le fouet, *To be whipt.* Vous aurez le fouet, *You ſhall have the rod.* Un coup de fouet, *A laſh.* Etre condamné au fouet, *To be condemned to be whipt.*

Fouet [t. de Mar. Treſſe en corde] Amarrage à fouet, *Laſhing of a tail block.* Poulie à fouet, ou Poulie eſtropée à fouet ; *Tail-block.*

FOUETTE' (foüete), -e'e, *part. of* Fouetter, *Whipt.*

‖ Un cul fouetté, *One that has been whipt.* De la crême fouettée, *Whipt cream.* * Crême fouettée (diſcours, eſprit qui a quelque agrément, mais nulle ſolidité), *Empty, frothy diſcourſe, whipt ſillabub.*

* Pays fouetté du mauvais vent (lorſque le vent a gâté les fruits), *A country blaſted by the winds.* Tulipe fouettée, Pêche fouettée (marquée de petites rayes), *A thin ſtreaked tulip* or *peach.*

Fouette', *ſ. m.* [t. de Danſe ; c'eſt relever le pied, en ſautant, & d'une manière préciptée, au deſſus du coude-pied] *Fling, Highland-fling.*

FOUETTER (foüete), fouettant, fouetté ; *v. a.* [donner des coups de fouet] *To whip, to laſh, to ſcourge, to breech, to ſloſh, to ſwinge, to fling, to jerk.* Fouetter de la crême, *To whip cream.*

† Et puis, fouette, cocher ! (c. à. d. nous partons), *And then, ſmack coachman !*

* Fouetter, *v. n.* [ſe dit du vent qui ſouffle avec impétuoſité ; de la pluie, de la neige] *To cut, to drive, to blow.* Le vent fouette dans le viſage, *The wind cuts one's face.*

* Fouetter [t. de Mar.] *To flap.* Les voiles fouettent le mât, *The ſails ſtrike* or *flap back againſt the maſt, as when the ſhip is becalmed.* Fouetter un cordage ſur un autre (en tortiller le bout ſur un autre cordage tendu, pour l'empêcher de gliſſer), *To laſh a cord round a rope.*

* Fouetter [ſe dit auſſi du canon, quand il donne en quelque lieu ſans obſtacle] *To ſweep.* Il y avoit une batterie qui fouettoit ſur la riviere, *There was a battery wann ſwept the river.*

Fouetter un livre [terme de Relieur, le lier avec de la ficelle pour en marquer les nerfs] *To bind a book with packthread.*

FOUETTEUR (foüeteur), *ſ. m.* [celui qui fouette : ne ſe dit qu'avec un adjectif] *Flogger, whipper, laſher.*

FOUGADE ou Fougasse, *ſ. f.* [eſpèce de petite mine ou de fourneau, pour faire ſauter une muraille] *Fougade, a ſort of little mine.*

FOUGE [t. de Chaſſe ; action de fouger] *Rooting.*

FOUGER (foüjé), *v. a.* [t. de Chaſſe : ſe dit du ſanglier, qui arrache des plantes avec ſon boutoir] *To root out, to dig, as a wild boar does with his ſnout.*

FOUGERAIE (foujeré), *ſ. f.* [lieu où croît la fougère] *Fern-plot, ferry ground.*

FOUGE'RE (foüjère), *ſ. f.* [plante toujours verte, qui croît ordinairement dans les bois, & dont les feuilles ſont extrêmement dentelées] *Fern.* Danſer ſur la fougère, *To dance on the green.* La cendre de la fougère ſert à faire le verre, *Gloſs is made with fern-aſhes.*

* Le vin rit dans la fougere, *The wine ſmiles in the glaſs.*

Fouge're musque'e (cerfeuil muſqué), *Sweet-fern.* Fougère aquatique (croît dans les lieux marécageux & ne porte point de fleurs), *Oak-fern.* Fougère-arbre (arbre d'Amérique, de la hauteur des arbres fruitiers d'Europe), *Fern-tree.* Fougère petrifiée (filicite), *Filicites.*

FOUGON, *ſ. m.* [t. de Marine ; la cuiſine du vaiſſeau] *The cook-room in a ſhip, coboose.*

FOUGUE (fougue), *ſ. f.* [mouvement violent & impétueux, ordinairement accompagné de colère ; impétuoſité, emportement, boutade, fureur, violence, véhémence] *Fury, heat, paſſion, tranſport, boiſterouſneſs, ſally, unruline ſs, fierceneſs, impetuouſneſs.* La fougue d'un cheval, *The mettle of a horſe.* Prévenir la fougue d'un cheval, *To keep a horſe in, to curb him.* Arbre qui a pouſſé ſa fougue, *Tree that has grown to its utmoſt.* Les fougues de la jeuneſſe (l'emportement que les jeunes gens ont pour les plaiſirs), *The wildneſs, the impetuoſity of youth.* La fougue de ce Poëte (ſon enthouſiaſme) s'eſt éteinte bien promptement, *The poetic fire of that writer was ſoon extinguiſhed.* Les Médecins examinèrent attentivement la maladie, & convinrent tous deux, après une exacte obſervation, que les humeurs étoient en fougue ; mais il ne s'accordèrent qu'en cela l'un & l'autre ; *The Phyſicians examined the patient with great attention, and were of opinion, that the humours of his body were in a ſtate of fermentation ; but in nothing elſe could they agree.* V. Impe'tueux.

Fougue [t. de Mar.] Mât de fougue ou de perroquet de fougue, *The mizen-top-maſt.* Voile de fougue, ou perroquet de fougue, *The mizen-top ſail.* Vergue de fougue, *Croſs-jack-yard.* V. Vergue s'eche. Vergue de perroquet de fougue, *The mizen-top-ſail-yard.*

FOUGUEUX, -euse (foügueû, -eûze), *adj.* [qui eſt ſujet à entrer en fougue ; emporté, violent, colère, bouillant, brûlant, vif, anime, impétueux] *Fiery, hot, haſty, paſſionate, mettleſome, abrupt, unruly, headlong.* Cheval fougueux, *A fiery, unruly horſe.* Jeuneſſe fougueuſe, *Wild, impetuous youth.* Ce n'eſt point un méchant, entraîné au mal par la force d'un tempérament fougueux : c'eſt un fat qui croit valoir aſſez, ſans ſe donner la peine d'être vertueux ; *He is not one of thoſe who are hurried into vice by the force of unruly paſſions ; but the coxcomb thinks that he has merit enough already, and that it is not worth his while to be virtuous.*

FOUI (foüi), -ie, *part. of* Fouir, *Dug.*

FOUIE, *ſ. m.* [arbriſſeau dont la feuille ſert à teindre en noir] *A ſort of ſhrub.*

FOUILLE (fouigle), *ſ. f.* [travail qu'on fait en fouillant dans la terre] *Trenching.*

FOUILLE-AU-POT (fouigle-o-pô), *ſ. m.* [petit marmiton. N. B. Ce mot eſt le même au pluriel qu'au ſingulier] *Iron her-ſcraper, turnſpit.* Je dis au fouille-au-pot qu'il pouvoit, comme à ſon ordinaire, s'acquitter de la commiſſion ; *I told the trencher-ſcraper that he might execute his commiſſion as uſual.* Il me mena & me préſenta au Major-dome, qui, ſur mon air éveillé, me jugea digne d'être reçu parmi les fouille-au-pot ; *He went and preſented me to the Majordome, who, on account of my ſprightly look, judged me worthy to be received among the turnſpits.*

FOUILLE-MERDE (fouigle-mêrde), *ſ. m.* [eſcarbot ; inſecte qui vit de fiente & d'ordure] *Black-beetle.*

FOUILLER (foüiglé), fouillant, fouillé ; je fouille, je fouillai ; *v. a. & n.* [creuſer pour chercher quelque choſe] *To trench, to rake up, to nuzzle, to pry into.* Fouiller la terre, *To trench the ground.* Les cochons fouillent, *Hogs dig up the ground ; root.* Fouiller une mine (tirer de la terre le minéral qu'elle renferme), *To work a mine.*

Fouiller quelqu'un [chercher ſoigneuſement dans ſes poches ; ſonder, pénétrer, viſiter, examiner, fureter] *To ſearch one.* Fouillez dans votre poche, *Examine your pocket.* Il a fouillé par-tout, *He has rummaged every where.*

* Fouiller dans l'avenir, *To dive into futurity.*

Fouiller [t. de Sculpt. & de Peinture ; évider, pratiquer des enfoncemens qui puiſſent produire des ombres fières & vigoureuſes ; donner de la force aux touches] *To re-touch, to ſink.*

FOUINE (foüine), *ſ. f.* [eſpèce de groſſe belette] *Foyna, pole-cat,* or *a ſort of weaſel ; marten, martern.*

FOUIR (foüir), foui ; *v. a. & n.* [fouiller la terre, creuſer ; n'eſt guère d'uſage qu'à l'infinitif] *To dig, to delve.*

FOULANT (foülan), -ante, *adj.* [qui foule] N'a guère d'uſage que dans cette phraſe : Pompe-foulante, *Forcing-pump.*

FOULE, *ſ. f.* [preſſe, multitude de perſonnes qui s'entrepouſſent] *Crowd, throng, multitude, people, concourſe, many, clutter, mob, confluence, preſs, ſhoal, fry, gang, rabbiement.* Faire la foule, *To crowd, to throng.* Venir en foule, *To flock, to throng together.* Entrer à la foule, *To crowd in.* Sortir à la foule, *To crowd out.* Alléguer des raiſons en foule, *To bring a world of arguments* or *reaſons.* La foule y eſt, il y a grande foule ; *It is crowded, there is a great crowd ; it has a great run ; there is a great demand for it.*

* Une foule d'affaires, *A multitude of affairs.*

* Se tirer de la foule (ſe diſtinguer), *To diſtinguiſh one's ſelf from the vulgar.*

* Foule, [oppreſſion, vexation indue, ſurcharge] *Oppreſſion, hardſhip.*

Foule [action de fouler des draps, des chapeaux] *Full* or *fulling.*

FOULE', -e'e, *part. of* Fouler, *Trodden, &c.* On croiroit que l'herbe même la plus tendre n'eſt point foulée ſous leurs pieds, *One would think that even the tendereſt graſs was not depreſſed under their feet.*

* Ce cheval a les jambes foulées (uſées par un long & violent travail), *That horſe is foundered* or *is quite jaded off his feet.*

† Le voilà bien foulé ! (ſe dit à quelqu'un qui ſe plaint qu'on le fait trop travailler), *A great hardſhip indeed !*

Foule' de peaux, *ſ. f.* [t. de Chamoiſeur ; aſſemblage

assemblage de douze douzaines de peaux de mouton] *A gross of skins.*

FOULÉE, *s. f. pl.* [terme de Chasse, les traces legères que le cerf laisse de son pied] *The footing of deer, one foot of a flag.*

FOULER (foulé), tourner, foulé ; *v. a.* [presser quelque chose qui ne résiste pas] *To tread, thrust, or trample upon, to rack, to grind.* Fouler la vendange, *To trample the grapes, to tread the wine prest.* Fouler un lit, *To press down a bed.*

* Fouler aux pieds (traiter avec mépris), *To trample under foot.* Fouler aux pieds les grandeurs, les lois ; les sentimens d'honneur, de religion ; *To trample under foot riches, laws, sentiments of honour, of religion.*

FOULER du drap (le tourner), *To full cloth.* Fouler un chapeau, *To work a hat.* Fouler en fort battre fortement l'étoffe), *To full hard.*

FOULER [surcharger, opprimer par des exactions] *To oppress, to over-charge.* Les passages des gens de guerre foulent plus le peuple que les tailles, *The passage of soldiers is more oppressive to the people than the land-tax.* Cette province a été extrêmement foulée, *That province has greatly suffered, has been aged very hard.* Fouler un cheval (le forcer), *To surbate, to over-ride a horse.*

FOULER (blesser), *To hurt, to gall, to sprain.* Les selles neuves foulent d'ordinaire les chevaux, *New saddles generally gall horses.*

Se fouler que que nerf, *To overstrain.* Cette chute lui a foulé le nerf, *That fall has sprained his sinew.*

FOULER [t. de Vénerie ; faire battre ou parcourir un terrain par le limier, ou par la meute] *To beat a wood.*

FOULERIE (foulerî), *s. f.* [le lieu où l'on foule les draps, les chapeaux ; où l'on tient les cuves pour fouler le raisin] *A Fuller* or *Hatter's work-house ; the place where the grapes are stamped.*

FOULEUR (foûleur), *s. m.* [celui qui foule le raisin] *He that tramples the grapes,* or *treads the wine-press.*

FOULEUR de draps de bas, &c., ou maître foulon (l'ouvrier qui prépare les etoffes de laine), *Fuller.*

FOULIMENE, ou OISEAU DE FEU, *s. m.* [oiseau de l'île de Madagascar] *Scarlet-bird.*

FOULOIR (foulôar), *s. m.* ou FOULOIRE, *s. f.* [table sur laquelle on foule les chapeaux] *A hatter's working-board.*

FOULOIRE [pour fouler la vendage] *The trough of a wine-prese.*

FOULOIR, *s. m.* [t. d'Artillerie] *An instrument serving as a rammer and sponge of a cannon, stopper.*

FOULON (foulon), *s. m.* [artisan qui foule des draps] *Fuller.* Terre à foulon, *Fuller's earth.* Moulin à foulon, *Fuller's mill.*

FOULON [insecte volant du nombre des coléopteres, gros scarabée maculé] *Fullo.*

FOULONNIER (foulonié), *s. m.* [celui qui gouverne un moulin à foulon] *Fuller.*

FOULQUE (foulke), *s. m.* [sorte d'oiseau de riviere ; poule d'eau] *Coot, moor-hen.* Foulque mâle, *Moor-cock.*

FOULURE (foulûre), *s. f.* [contusion, blessure d'un membre foulé, entorse, de torte] *Sprain, strain, jurbating of a horse.*

FOULURES, *s. pl.* [les marques du pied du cerf] *The footing of a flag.*

FOUNINGO (founingo), *s. m.* [pigeon ramier vert de Madagascar] *Founingo.*

FOUPIR, foupillant, foupi ; *v. a.* [ôter le lustre d'une étoffe à force de la manier] *To rumple* or *crumple.*

FOUR, *s. m.* [lieu voûté en rond, avec une seule ouverture par devant, destiné pour y faire cuire du pain, &c.] *Oven.* Pièce de four, *A cake, any piece of pastry-work.*

Faire cuire au four, *To bake.*

† Il y fait chaud comme dans un four (se dit d'un lieu où il fait extrêmement chaud), *It is as hot there as in an oven.* † Il y fait noir comme dans un four (se dit d'un lieu obscur), *It is as dark there as pitch.*

†‡ Ce n'est pas pour vous, pour lui, que le four chauffe (ce n'est pas pour vous que cela est destiné), *There is nothing for you* or *for him ; you* or *he shall have none of it.* †‡ Vous viendrez cuire à notre four (t. dont par forme de menace, vous aurez besoin de moi, & j'aurai occasion de me venger), *I will get you an. dry into my clutches.*

FOUR [le lieu où est le four] *Bake-house.*

FOUR à brique, à chaux, à plâtre, *Brick, lime,* or *parget-kiln.*

FOUR [lieu où l'on cache ceux que l'on enrôle par force] *A kind of secret prison to conceal men forced into the service ; kidnapping-cage.*

FAIRE FOUR [se dit des Comédiens, lorsqu'ils rendent l'argent, parce qu'ils n'ont pas assez de monde pour jouer] *To return people their money (in a play-house) when the audience is too thin.*

FOURAA, *s. m.* [arbre de Madagascar qui produit le baume verd] *Fouraa.*

FOURBE, *s. f.* [tromperie, fraude, dol, déguisement, imposture, duperie, fourberie] *Cheat, cheating, trick, imposture, fust and lay, double-dealing.*

FOURBE, *adj. s. m.* [qui trompe avec finesse ; trompeur, imposteur] *Cheating, crafty, deceitful ; a cheat, an impostor, a crafty knave, shuffler, dissembler, cunning, deceiver, shifter, cozener, beguiler, bamboozler, captious, tricking, double-dealer, false-hearted, juggler, guileful.* Maîcarille est un fourbe, & fourbe fourbissime ; *Mascaril is a rogue, and a roque of rogues.*

FOURBER, fourbant, fourbé ; *v. a.* [tromper par de mauvaises finesses ; jouer quelqu'un, frauder, duper, décevoir, abuser] *To cheat, to gull, to bubble, to trick, to bamboozle, to craft, to bilk, to bob.* Il fourbe tout le monde, *He cheats every body.*

FOURBERIE, *s. f.* [tromperie, V. FOURBE] *Cheat, impostura, captiousness, double-dealing, cozenage, deceit, shifting, crotchet, craft, wile, delusion, feint, tricking, guile, shuffle, juggling, knavery.*

FOURBIR, fourbissant, fourbi ; je fourbis ; *v. a.* [nettoyer, rendre clair ; ne se dit que de ce qui est de fer, & principalement des armes ; polir, écurer] *To furbish, to rub to brightness, to brighten.*

FOURBISSEUR (fourbîceur), *s. m.* [artisan qui fourbit & qui monte des épées] *Sword-cutler, furbisher.*

FOURBISSURE (fourbi-sûre), *s. f.* [nettoiement, poliffure] *Furbishing.*

FOURBU, -UE, *adj.* [ne se dit que des chevaux qui deviennent entrepris des jambes ; las, fatigué, harraflé, excédé de fatigues] *Foundered.* Cheval fourbu, *A foundered horse.*

FOURBURE, *s. f.* [maladie d'un cheval fourbu] *The foundering of a horse.* Desfoler un cheval pour la fourbure, *To unfole a foundered horse.*

FOURCAT (fourka), *s. m.* [t. de Mar. Varangue dont les branches font la fourche] *Crotch* or *floor-timber placed in the fore and after-part of a ship.* Demi-fourcat, *Cross-chock of the timber.* Fourcats de poupes, *The crotches of the riders* or *floor-timbers of the riders, in the fore and after-hold.* Fourcat d'ouverture ou fourcat horizontal, *The lower transom (which is generally forked).*

FOURCHE, *s. f.* [instrument avec deux ou trois branches ou pointes par le bout] *Fork, pitch-fork.* Fourches patibulaires (gibet), *Gibbet, gallows.*

†‡ Faire quelque chose à la fourche (négligemment, ou grossièrement), *To do a thing bunglingly, clumsily,* or *carelessly.*

FOURCHE de potence de pompe [t. de Mar.] *The cars of a common pump.* Fourches de carenes, *Dreaming-hooks.*

FOURCHÉ, -E'E, *part. of* Fourcher, *Forked, split.* Avoir les cheveux fourchés, *To have the hair forked* or *split at the end.* Animaux qui ont les pieds fourchés, *Animals that have cloven feet* or *that cleave the hoof.* Pied fourché (droit d'entrée dans les villes imposé sur le bétail qui ont le pied fendu), *A duty upon cloven-footed animals.*

Croix fourchée [t. de Blason ; croix dont les branches sont terminées par trois pointes] *A cross fourchée.*

FOURCHER, *v. n.* } fourchant, fourché,
SE FOURCHER, *v. r.* } [se fendre en deux ou trois par l'extremité] *To grow forked, to split.* Si on coupe la tête de ces arbres, ils fourcheront ; *If the heads of these trees are cut off, they will spread.* Chemin qui fourche, *A cross-way.* Cette famille n'a point fourché (n'a fait qu'une seule branche), *That family has no branches.* Ces cheveux se fourchent, *These hairs are split.*

*‖ La langue lui a fourché (se dit d'une personne qui a dit un mot pour un autre qui en est fort approchant). *He has tript with his tongue.*

FOURCHERET (fourcheré), *s. m.* [t. de Fauconnerie ; l'autour qui n'est que de la moyenne taille] *Small goss-hawk.*

FOURCHET (fourchè), *s. m.* [la division d'une branche à autre en deux] *Forking.*

FOURCHET [t. de Chir. Apostème entre deux doigts de la main] *Imposthume between two fingers.*

FOURCHETTE (fourchette), *s. f.* [ustensile de table à deux, trois ou quatre pointes par le bout, dont on se sert pour prendre les viandes] *Fork, table-fork.*

FOURCHETTE pour appuyer un mousquet, *A rest for a musquet.*

FOURCHETTE [enrayoir de l'arbalête] *Trigger of a cross-bow.*

FOURCHETTE [instrument de Chirurgie, qui sert pour élever & soutenir la langue des enfans, quand on leur coupe le filet] *Fork.*

FOURCHETTE du pied du cheval, *The frush* or *frog of a horse's foot.*

FOURCHETTE [long morceau de bois à deux branches de fer qui est attaché à la flèche d'un carrosse, & que l'on abat pour empêcher que le carrosse ne vienne à reculer quand il est sur un endroit en pente] *Prop.*

FOURCHETTE [t. de Lingère ; partie de la manchette qui garnit l'ouverture de la manche d'une chemise d'homme] *Sleeve-bit.*

FOURCHETTES [t. de Gantier ; petits morceaux de peaux carrés, & qu'on met entre les doigts des gants] *Forjets.*

FOURCHON, *s. m.* [une des pointes de la fourche ou de la fourchette] *The prong* or *point of a fork.* Fourchette à trois fourchons, *A three-pronged fork.*

FOURCHU, -UE, *adj.* [qui se fourche ; fendu, séparé, divisé en deux] *Forked, forky.* Arbre fourchu, *A forked tree.* Barbe fourchue, *A forked beard.* Pied fourchu, *A cloven foot.* Chemin fourchu, *A cross way.* * Faire le poirier fourchu (avoir la tête en bas & les pieds en haut, écartés l'un de l'autre), *To stand upon one's head with one's legs asunder.*

FOURCHURE, *s. f.* [l'endroit où une chose commence à se fourcher] *Splitting.* La fourchure des doigts, des cheveux ; *The splitting of the fingers, of the hair.*

FOURGON, *s. m.* [charrette à timon] *Waggon, wain, carriage.*

FOURGON [instrument qui sert à remuer le bois & la braise dans le four, & par analogie, le feu de charbon] *An oven fork* or *coal-rake ; a poker, raker.*

† La pêle se moque du fourgon (pour dire qu'un homme se moque d'un autre qui auroit autant de sujet de se moquer de lui), *The pot calls the kettle black arse ; The kiln calls the oven burn-house.*

FOURGONNER (fourgô-né), fourgonnant, fourgonné ; *v. a. & n.* [remuer avec le fourgon ; remuer le feu sans besoin ; tisonner, détiser le feu] *To stir the fire, to poke.*

FOURGONNER [fouiller mal-adroitement, brouiller, bouleverſer] *To poke, to fumble.*

FOURMI, *ſ. f.* [petit inſecte laborieux aſſez connu] *Ant, pismire, emmet.*

*†. Il eſt plus petit qu'une fourmi devant lui (ſe dit d'un homme qui ſe tient dans un grand reſpect, d'un grand ſoumiſſion devant un autre). *He stands in great awe of him; he carries it with great humiliation to him, he is cringing, crouching before him.*

FOURMILIER (fourmiliié), *ſ. m.* [quadrupède de l'Amérique Méridionale, tamanoir, tamandua, myrmicophage, gros mangeur de fourmis, renard Américain] *Fourmilier, tamandua, ant-bear, ant-eater.*

FOURMI-LION, V. FORMICA-LEO.

FOURMILLEMENT (fourmiy-leman), *ſ. m.* [picotement comme ſi l'on ſentoit des fourmis courir ſur la peau; démangeaiſon, ébullition de ſang] *Pricking, like the ſtinging of ants.* Sentir un fourmillement par tout le corps, *To feel a pricking, like the ſtinging of ants, all over the body.*

FOURMILLER (fourmiyé), fourmillant, fourmillé; *v. n.* [abonder, regorger] *To ſwarm* or *abound with, to be full of, to travel with.* La France fourmille de ſoldats, *France ſwarms with ſoldiers.* Les fautes fourmillent dans cet ouvrage, Cet ouvrage fourmille de fautes; *That work ſwarms with faults.*

FOURMILLER [ſe dit auſſi d'un certain picotement entre cuir & chair, qu'on ſent quelquefois à la peau] *To feel a twitching* or *ſtinging.* La main me fourmille, *I feel a pricking in my hands like the ſtinging of ants.*

FOURMILLIÈRE (fourmiyèrre), *ſ. f.* [lieu où ſe retirent les fourmis; figurément, grand nombre de perſonnes, grande quantité d'inſectes] *Ant-hillock, ant-hole, ant-neſt, power of inſects.*

* Une fourmillière de peuple, *A ſwarm, crowd,* or *great throng of people.*

FOURNAGE, *ſ. m.* [ce que le vaſſal paye pour cuire au four banal] *Fornage.*

FOURNAISE (fournèze), *ſ. f.* [ſorte de four] *Furnace, kiln.* La vertu s'éprouve dans l'affliction comme l'or dans la fournaiſe, *Virtue is tried in affliction as gold is purified in the furnace.*

FOURNALISTE (fournaliſte), *ſ. m.* [artiſan qui fait les fourneaux de terre ſervants aux diſtillations, &c.] *Furnace-maker.*

FOURNEAU, -EAUX (fourno, -nô), *ſ. m.* [four dont on ſe ſert à divers uſages] *Stove, kiln, furnace.*

FOURNEAU [petite mine] *A ſmall mine.*

FOURNEAU à fondre la mine, Fourneau de Verrerie; *Furnace.* Fourneau à charbon (pile de bois bien arrangée pour en faire du charbon), *Charcoal-pile.* Fourneau de liquation (celui qui ſert à faire les opérations de la coupelle), *Cupelling furnace.* Fourneau de pipes (petit vaſe où l'on met le tabac qu'on veut fumer), *Bowl.*

FOURNE'E, *ſ. f.* [la quantité de pain que l'on peut faire cuire à la fois dans un four] *A batch, one baking, oven-full.* Une fournée de briques, *A batch of bricks.*

†. Il a pris un pain ſur la fournée (pour dire que, ſur la foi de mariage un homme a eu commerce par avance avec ſa future épouſe), *He fell to work without waiting for grace.*

FOURNETTE (fournète), *ſ. f.* [dans les manufactures de faïenceries, petit four où l'on fait calciner l'émail] *Small ſtove.*

FOURNI, -IE, *part. of* Fournir, *Furniſhed, provided, ſupplied, afforded.* Une boutique bien fournie, *A ſhop well ſtocked.* Une bibliothèque bien fournie; *A well-furniſhed library.* Un bois bien fourni (fort épais), *A very thick wood.*

FOURNIER, -IÈRE (fournié, -nière), *ſ. m. & f.* [qui tient un four public, & qui y fait cuire le pain] *An oven-tender.* (Boulanger de campagne, fermier d'un four banal), *Country-baker.*

FOURNIL (fourni), *ſ. m.* [lieu où eſt le four, & où l'on pétrit la pâte] *Bake-houſe.*

FOURNIMENT (fourniman), *ſ. m.* [ſorte d'étui dont les Soldats & les Chaſſeurs ſe ſervent pour mettre leur poudre; flaſque] *Powder-flaſk, pouch, ſpeede-thrift.*

FOURNIR, fourniſſant, fourni; je fournis; *v. a.* [, urvoir, garnir; livrer] *To furniſh, to join, to provide, to ſupply, to afford, to ſtock, to ſhow, to manifeſt, to ſeem, to garniſh, to furnace.* Fournir l'armée de vivres, Fournir des vivres à l'armée; *To ſupply the army with proviſions* (N. B. *The juſt way of expreſſion implies that the baker is contracted to ſupply the army with all the proviſions neceſſary for its ſubſiſtence: whereas the other ſuppoſes more contractors than one.*) La rivière leur fournit le ſel, Ils le fournit de ſel; *The river ſupplies them with as much ſalt as they can conſume.* La rivière leur fournit du ſel, *The river affords them ſo great a quantity of ſalt as to trade therewith.* C'eſt lui qui fournit cette maiſon, *It is he who ſerves that houſe.* Vous fournirez les materiaux, *You will find the materials.*

* Son livre m'a fourni pluſieurs articles, *His book ſupplied me with many applicable paragraphs.*

Fournir des défenſes, des griefs (t. de Pratique), *To produce means of defenſe, charges.*

FOURNIR [achever, parfaire, compléter] *To make up, to finiſh.* Il faut encore vingt écus pour fournir la ſomme entière, *There wants twenty crowns to make up the ſum.* Fournir la carrière (terme de Ménage, faire une courſe), *To run a race.*

* Il a bien fourni ſa carrière, *He has lived with honour and reputation.*

FOURNIR, *v. n.* [ſubvenir, contribuer en tout ou en partie] *To contribute, to ſupply.* Fournir à la dépenſe, *To bear the charge, to be at the charge.* Ils naiſſent pour ſouffrir, pour fournir de leurs peines & de leurs ſueurs à vos plaiſirs; *They are born to ſuffer, to adminiſter by their pains and labours to your pleaſures.*

FOURNIR [ſuffire, être ſuffiſant] *To hold out, to ſerve the turn.* Je ne ſaurois fournir à tout, *I cannot anſwer all occaſions.* Il ne peut fournir à tous les malades qui le demandent, *He cannot attend all the ſick who ſend for him.*

FOURNISSEMENT (fourniceman), *ſ. m.* [t. de Commerce; fonds que chaque aſſocié doit mettre dans une ſociété] *The ſtock which every partner brings in partnerſhip.*

FOURNISSEUR (fournïceur), *ſ. m.* [qui entreprend de faire la fourniture de quelques marchandiſes] *Proviſider, contractor.*

FOURNITURE (fourniture), *ſ. f.* [action de fournir, de pourvoir] *Furniſhing, providing, ſupplying, proviſion, tackle.* La fourniture des quartiers demandés devient inutile, *The proviſiding quarters as demanded becomes unneceſſary.*

FOURNITURE [proviſion] *Proviſion.* Il fait les fournitures de la maiſon, *He proviſides* or *He is purveyor for the family.* Il y a encore aſſez de ble, de vin, & d'huile pour ma fourniture; *There is yet as much wheat, wine, and oil as will ſerve me.*

FOURNITURE [ce qui eſt fourni, remiſe] *Remittance.* Ce Banquier a fait depuis peu une groſſe fourniture d'argent en Italie, *That Banker has lately remitted a large ſum of money into Italy.*

FOURNITURE de ſalade [les petites herbes dont on accompagne les ſalades] *The furniture of a ſallad, ſmall ſallad, ſweet herbs for it.*

FOURNITURE d'habit [ce que les Tailleurs & quelques autres artiſans ont coutume de fournir; la petite oie] *The trimming of a ſuit.*

FOURNITURE d'orgue (c'eſt un compoſé de pluſieurs tuyaux), *Stops.*

FOURQUE (fourke), *ſ. f.* & FOURCAT (fourka), *ſ. m.* [pièces de charpente fourchues qu'on met aux extrémités de la quille d'un vaiſſeau] V. FOURCAT.

FOURQUET (fourkè), *ſ. m.* [eſpèce de pelle dont les Braſſeurs ſe ſervent pour écarter la farine] *Scoop.*

FOURRAGE (foüraje), *ſ. m.* [la paille & l'herbe qu'on donne l'hiver aux beſtiaux; tout nourriture des beſtiaux] *Fodder, provender, horſe-meat.* Nourrir de fourrage, *To fodder.*

FOURRAGE [l'herbe qu'on coupe à l'armée pour la nourriture des chevaux; l'action de couper le fourrage, &c.] *Forage.* Aller au fourrage, *To go a foraging.*

FOURRAGER (foüraié), fourrageant, fourragé; *v. n.* [couper & amaſſer du fourrage] *To forage.*

FOURRAGER, *v. a.* [ravager, déſoler, piller, ruiner] *To ſpoil, to lay waſte, to forage, to ranſack, to ravage.*

FOURRAGEUR (fourajeur), *ſ. m.* [celui qui va au fourrage] *Forager.*

FOURRE' (foure), -E'E, *part. of* Fourrer.

*† Il eſt fourré de malice (le dit d'un homme malicieux), *He is made up with malice.* *† Un innocent fourré de malice (ſe dit d'un homme qui eſt ſot ſimple, & qui eſt fin & malicieux) *A ſimpleton that is full of malice.* Bois fourré (bois garni de broſſailles & d'épines), *A wood full of thickets and briars.* Pays fourré (rempli de bois, de haies, &c.), *A country full of woods, hedges, &c.* Coups fourrés (portés & reçus de part & d'autre en même temps; au jeu. mauvais offices réciproques), *Interchanged thrufts or blows.*

* Coup fourré (au ſingulier; mauvais office caché dont on ne ſe défie pas), *Underhand trick* or *thruſt.* Paix fourrée (feinte & faite à la hâte, à deſſein de ſe tromper), *A peace ſuddenly patched up, and not like to laſt long.* Medaille fourrée (dont le deſſus eſt d'or ou d'argent, & le dedans de cuivre), *A piece of money gilded.* Des bottes de foin, ou de paille, fourrées (lorſque parmi de bon foin, de bonne paille, on y en a mêlé d'autres), *Truſſes of hay or ſtraw that is mixed with other of worſe quality.* Des langues fourrées (langues de bœuf, de cochon, de mouton, cuites d'une certaine manière), *Neats-tongues.*

FOURREAU, -EAUX (foüro, -rô), *ſ. m.* [gaine, étui, enveloppe] *Caſe, pilch, pitcher.* Fourreau d'épée, *The ſcabbard of a ſword.* Faux-fourreau (qui ſe met ſur le véritable), *A falſe ſcabbard.* †* L'épée uſe le fourreau (un eſprit trop vif nuit à la ſanté, & ſouvent abrége la vie), *The ſword eats the ſcabbard.* Fourreau de piſtolet, *A holſter.* Faux-fourreau de piſtolet, *A piſtol-bag.* Fourreau de colonne de lit, *A caſe for a bed-poſt.* Fourreau de robe d'enfant, *A child's frock.* L'orge eſt en fourreau, *The barley is not yet eared.*

† Coucher dans ſon fourreau (tout vêtu), *To lie* or *ſleep in one's clothes.*

FOURREAU [peau qui couvre le membre d'un cheval] *The ſcabbard of a horſe's genitals.*

FOURREAUX, *ſ. m. p.* [deux morceaux de parchemin dans leſquels les batteurs d'or mettent leur moule] *Cover of the mould.*

Fourreaux, Etuis, Elytres (ce qui recouvre les ailes des inſectes coléoptères), *Elytra.*

FOURRE'E (foüre), *ſ. f.* [eſpèce de ſoude d'Eſpagne faite avec des herbes brûlées] *Spaniſh kali.*

FOURRELIER (fourelié), *ſ. m.* [artiſan qui fait des fourreaux de piſtolets & autres] *Scabbard-maker.*

FOURRER (foüré), fourrant, fouré; je fourre, je fourrai; *v. a.* [mettre en quelque endroit parmi d'autres choſes] *To put* or *thruſt in.* Cette étoffe eſt toute perdue, il y a des trous à y fourrer la main; *That ſtuff is quite ruined, there are holes in it that you may thruſt your hand through.* Fourrez ces livres avec les autres, *Put theſe books with the others.* Fourrez cela dans l'armoire, *Put that into the preſs.*

‖ FOURRER [donner en cachette, & ſouvent] *To give privately, to ſtuff with.* Elle gâte cet enfant, elle lui fourre toujours à manger; *She ſpoils that child, ſhe is always cramming him.*

FOURRER [inſérer hors de propos] *To inſert, to feaſt, to ſtuff with, to cram.* Il fourre toujours du Latin & du Grec dans ſes diſcours, *He always ſtuffs his orations with Latin and Greek.*

* Fourrer quelque chose dans l'esprit, dans la tête de quelqu'un [lui faire comprendre quelque chose avec peine], *To beat a thing into one's brains.* On eut de la peine à lui fourrer dans la tête, que . . . . *It was hard to beat it into his brains, that . . . .*

Fourrer la colle de poisson [la falsifier], *To adulterate glue.*

Fourrer [introduire, faire entrer, mettre dedans; se prend ordinairement en mauvaise part] *To put, to thrust.* Je ne sais qui l'a fourré dans cette maison, *I do not know who has foisted him into that house.*

*† Il fourre son nez par-tout, *He thrusts his nose every where.*

*† Pourquoi vient-il fourrer son nez où il n'a que faire? [ces proverbes se disent d'un homme inconsidéré qui veut s'ingérer de tout, avoir part aux affaires, aux secrets de tout le monde], *Why does he come to thrust his nose where he has no business?*

Fourrer [garnir de peau avec le poil, de fourrures] *To fur, to line with fur.*

Fourrer [t. de Marine; garnir] *To serve the cables and ropes, as with plat, rounding, canvas, hackling, &c.* Mailler à fourrer, *Serving mallet.* Fourrer un cable, *To hackle a cable.*

Se fourrer, *v. r.* [se mettre en quelque endroit, s'y introduire, s'ingérer, s'engager, se mêler] *To get, to creep in, to intrude one's self, to enter boldly.* Se fourrer sous un lit, *To get* or *creep under a bed.* Il se fourre par-tout, *He thrusts himself in every where.*

☞ Lorsqu'on étoit aux mains, que fis-tu dans nos tentes, où tu courus seul te fourrer? *When they were fighting, what did you do in our tents, whither you ran alone to hide your self?*

Se fourrer dans une affaire (s'engager dans une affaire), *To engage in a business.* Il s'est fourré dans cette querelle, *He has engaged himself in that quarrel.*

Vous vous fourrez dans l'esprit mille chimères, *You drag into your mind a thousand chimæras.*

Il est si honteux qu'il ne sait où se fourrer, *He is so ashamed that he knows not where to look.*

† Il cherche quelque trou à se fourrer (il cherche quelque emploi, quelque condition, & il a peine à en trouver), *He is looking for some employment or business.*

Se fourrer, Se bien fourrer (se garnir d'habits chauds), *To clothe one's self warmly.* Il est toujours bien fourré en hiver, *He is always warmly clothed in winter.*

FOURREUR (fourreur), *s. m.* [Pelletier, Artisan qui travaille en pelleterie] *Furrier, skinner.*

FOURRIER (fourié), *s. m.* [Officier dont la fonction est de marquer le logement de ceux qui suivent la Cour, le lieu où doivent loger des gens de guerre] *Harbinger.*

FOURRIÈRE (fourière), *s. f.* [le lieu où l'on met le bois chez le Roi & chez les Princes; office dont les officiers fournissent le bois pour le chauffage de la maison du Roi] *Wood-yard.* [l'endroit où l'on enferme des bestiaux qu'on a saisis] *Pound.*

Mettre un cheval, une vache en fourrière (les saisir & les mettre dans une écurie, jusqu'au payement de la dette, ou jusqu'à la vente de la saisie), *To pound a horse* or *a cow.*

FOURRURE (fourure), *s. f.* [peau passée & garnie de son poil, & servant à fourrer des habits; robe fourrée] *Fur; fur-lining; furred gown* or *robe, coat, pelt.* Fourrure [t. de Blason; fond d'hermine ou de vair] *Furred ground, vair.*

Fourrure [t. de Mar.] *Service (a general name for service of plat, canvas, ropes, &c.).* Vieille toile pour fourrure, ou simplement fourrure; *Old canvas for service.* Fourrure (t. de construction), *Furr* or *furring (in a piece of timber).* Fourrure de gouttière, *Water-ways.*

‡ FOURVOIEMENT (fourvoëman), *s. m.* [éloignement où l'on s'est mis de son chemin; erreur, écart, égarement, balourdise] *Going astray, wandering, error, mistake.*

FOURVOYER (fourvoëié), fourvoyant, fourvoyé; *v. a.* [égarer, détourner du chemin] *To lead astray* or *out of the right way.*

Se fourvoyer, *v. r.* [s'égarer, s'écarter, se perdre; se méprendre, se tromper, errer] *To go astray, to stray.* * Les mauvais exemples l'ont fourvoyé, *Bad examples have led him astray.* On va bien loin, sitôt qu'on se fourvoie! *The straight road once quitted, we run fast astray.* Plus on suit ses passions, plus on se fourvoie du chemin du salut; *The more one listens to his passions, the more one strays out of the way to salvation.*

FOUTEAU, -EAUX (foûto, -tô), *s. m.* [grand arbre, appelé ordinairement *hêtre*; fau] *Beech, beech-tree.*

FOUTELAIE (foutelê), *s. f.* [lieu planté de fouteaux ou de hêtres] *Plantation of beech-trees.*

FOYER (fôëïé), *s. m.* [âtre, lieu où se fait le feu; au fig. maison] *Hearth.*

* Combattre pour les propres foyers (pour sa maison), *To fight for one's own habitation.* * Il aime à garder son foyer (se dit d'un homme qui aime le repos, & qui mène une vie retirée), *He loves his own fire-side.*

Foyer [lieu où les Comédiens & les Comédiennes s'habillent derrière le théâtre] *Tiring-room, green-room.* Après la pièce j'allai la saluer dans les foyers, *When the play was over I went to the tiring-room to salute her.*

Foyer [chaleur interne qui cause la fièvre] *Heat* or *fire.*

Foyer [le point où les rayons se réunissent dans un miroir ardent; centre] *Focus.* Foyer d'une ellipse, d'une parabole ou autre courbe], *Focus.*

Foyer [t. de Mar. Phare] *Light-house.*

FRACAS (frâkâ), *s. m.* [rupture ou fracture avec bruit & violence; se dit figurément de tout ce qui se fait avec désordre & avec bruit, & de ce qui fait beaucoup d'éclat dans le monde; grand bruit, vacarme, tumulte, désordre, grand éclat, train, équipage] *A great crack* or *crash, fragor, noise; havoc, bustle, clutter, hurly-burly, fuss, coil, bounce, pcal, pudder, racket, heavy-do.* Avec fracas, *Obstreperously.* Ce vers exprime très-bien le fracas de la bataille, *That verse expresses extremely well the hurry* or *tumult of the battle.*

* Je ne suis pas venu ici pour vivre avec tant de fracas, *I am not come hither to live in a bustle.* * Faire un grand fracas ou du fracas dans le monde, *To make a great figure* or *noise in the world.*

☞ Ne songeons plus aux vains discours des hommes: de leurs erreurs qu'importe le fracas? *Let us not trouble ourselves now about the foolish opinions of mankind; what signifies to us the contemptible bustle caused by their different errors?*

☞ Que dis-tu, Cléanthis, de ce joyeux maintien, après son fracas effroyable? *What do you say, Cleanthes, to these chearful looks, after such a terrible hurly-burly?*

FRACASSER (frâkâcé), fracassant, fracassé; *v. a.* [briser en plusieurs pièces, mettre en morceaux] *To break* or *split in pieces, to crash, to crack, to shatter, to destroy.* Un éclat de bombe lui fracassa la jambe, *A piece of the bomb shattered his leg.*

FRACTION (frakcion), *s. f.* [t. d'Arithmétique; partie d'une quantité divisible en parties semblables] *Fraction.*

La fraction du pain (terme de l'écriture Sainte), *The breaking of the bread.*

FRACTIONNAIRE (frakciônère), *adj.* [t. d'Arithm. qui contient des fractions] *Fractional.*

FRACTURE, *s. f.* [t. de Chir. Rupture avec effort] *Fracture, breaking, rupture.*

FRACTURÉ, -E-Z, *adj.* [t. de Chirurgie; se dit des os où il y a fracture] *Broken.*

FRAGA, *s. m.* [ville forte d'Espagne, au R. d'Arragon] *Fraga.*

FRAGILE (frajile), *adj.* [aisé à rompre; au figuré, qui peut aisément être détruit; sujet à tomber en faute; foible, frêle, délicat, easfant; vain, périssable, frivole] *Fragile, brittle, apt to break; unstable; frail, uncertain, weak, crimp.* * Fortune fragile, Biens fragiles; *Frail fortune, fleeting goods.* * La nature est fragile, *Nature is frail.*

¶ Fragile, *frail, fragile*; foible, *weak, feeble* (synon.): Tous les deux se disent d'un homme qui peut aisément changer de disposition, par un défaut de courage. L'homme *fragile* diffère de l'homme *foible*, en ce que le premier cède à son cœur, à ses penchans; & le second, à des impulsions étrangères.

La *fragilité* suppose des passions vives; la *foiblesse* suppose l'inaction & le vide de l'âme.

L'homme *fragile* pèche contre ses principes: l'homme *foible* les abandonne, il n'a que des opinions. L'homme *fragile* est incertain de ce qu'il fera, & l'homme *foible*, de ce qu'il veut. V. Frêle.

FRAGILITE' (frajilité), *s. f.* [disposition à être facilement cassé; au figuré, instabilité; facilité à tomber en faute; foiblesse; pente, inclination, caducité, frivolité] *Fragility, brittleness; instability, frailty, weakness, uncertainty.* Souviens-toi de la fragilité des choses humaines, *Remember the instability of all human things.*

FRAGMENT (fragman), *s. m.* [morceau de quelque chose qui a été cassé; parcelle, particule, éclat, pièce, tronçon, tranche; au figuré, petite partie qui est restée d'un ouvrage] *Fragment, piece of a thing broken; an imperfect piece, cantlet, scrap, mammock, shiver.* Les fragmens d'une statue, *The fragments of a statue.* * Les fragmens d'un poëme, *The fragments of a poem.*

FRAGON ou Petit houx, V. Houx frelon.

FRAI (frè), *s. m.* [action, temps de frayer] *The spawning of fishes; fry-time.*

Frai [œufs de poisson mêlés avec ce qui les rend féconds] *Spawn* or *fry of fishes.*

Frai [le petit poisson] *Fry, young fish.*

Frai [altération dans les espèces par le fréquent maniement] *Light coin, wearing out.*

FRAÎCHE (frêche), *adj. f. of* Frais, *Cool.* Des troupes fraîches, *Fresh troops.* De fraîche datte, *Of a late date.*

FRAÎCHEMENT (frêcheman), *adv.* [avec un frais agréable, au frais] *Coolly, freshly.*

Fraîchement [récemment, depuis peu] *Freshly, newly, recently, just, just now.*

FRAÎCHEUR (frêcheur), *s. f.* [frais; se dit aussi de la couleur vive & éclatante des fleurs & du teint; froid, froidure; santé, beauté, vivacité] *Freshness, coolness, cool; recency.* Marcher à la fraîcheur, *To walk in the cool.* La fraîcheur des fleurs, *The bloom* or *freshness of flowers.* La fraîcheur du teint, *The floridness* or *freshness of the complexion.*

Fraîcheur [t. de Peinture] *Freshness.*

Fraîcheur [t. de Mar.] *Light airs of wind, steady breeze.*

FRAÎCHIR (frêchir), fraîchissant, fraîchi; il fraîchit; *v. n.* [t. de Marine; se dit du vent qui devient fort] *To freshen.*

‖ FRAIRIE (frèri), *s. f.* [partie de divertissement, de bonne chère & de débauche; réjouissance, bombance] *Entertainment, merry-making, merriment, merry-bout.* Faire frairie, Etre en frairie, Etre de frairie; *To give or be at an entertainment, to be a merry-making.*

FRAIS, Fraîche (frè, frêche), *adj.* [médiocrement froid, qui tempère la grande chaleur] *Cool, fresh, cold.* Temps frais, *Cool weather.* Rendre frais, *To refresh, to refrigerate.* Un vent frais (t. de Marine; se dit d'un vent fort & ordinairement favorable), *A fresh gale of wind.*

Frais [récent, nouveau, nouvellement fait, arrivé, &c.] *Fresh, recent, new, maiden, youthful.* Des nouvelles fraîches, de fraîche date; *Fresh news, of a late date.*

☞* Nous allons régaler, mon père, votre abord d'un incident tout frais, qui vous surprendra

prendra fort ; *We are going to entertain you, Sir, with an adventure fpick and fpan new, which will very much furprife you.*

Des œufs frais, *New-laid eggs.* Du pain frais, *New bread.* Le pain de ſeigle ſe conſerve long-temps frais (ſans ſe trop ſecher), *Rye bread keeps a long while without drying* or *turning ſtale.* Plaie toute fraîche, *Green* or *raw wound.* Je ſuis tout frais de cette lecture, j'en ai encore la mémoire toute fraîche ; *That reading is ſtill quite freſh in my memory.*

Frais [qui n'a point été ſalé] *Freſh, not ſalt.* Du ſaumon frais, *Freſh ſalmon.* Des harengs frais, *White herrings, freſh herrings.*

Frais [déſaſſé, qui a recouvré ſes forces par le repos; ſain, robuſte, repoſé; ſans rides] *Freſh, luſty.* Des troupes fraîches (qui ne ſ nt point fatiguées, qui n'ont point encore donné), *Freſh troops.* Un viſage, un teint frais (coloré, vif), *A freſh and clear complexion.* Je ne l'ai jamais vu ſi frais, *I never ſaw him look ſo well.* Cheval qui a la bouche fraîche (lorſqu'il l'a humide & écumeuſe), *A horſe that has a moiſt mouth.*

Frais (frê), *ſ. m.* [un froid agréable] *Cool, coolneſs, freſhneſs.* Mettre du vin au frais, *To cool wine.* Il fait frais, *It is cool.* Prendre le frais, *To enjoy the cool air, to take the cool air in.* Voyager au frais, *To travel in the cool of the day.*

Joli frais [t. de Marine] *Gentle gale.* Frais ou petit frais, *A light* or *ſmall gale* or *breeze.* Grand ou gros frais, *A hard* or *ſtrong gale.* Il vente grand frais du Sud-oueſt, *It blows a ſtrong gale from the South-weſt.* Les vents ſont au Nord-eſt bon frais, *It blows a freſh gale from the North-eaſt.*

Frais (frê), Fraîche [s'employant adverbialement pour nouvellement, récemment] *Freſh, newly.* Frais venu, *Newly come.* Des herbes toutes fraîches cueillies, *Herbs freſh gathered.*

Frais, *ſ. m. pl.* [dépenſe, dépens ; débourſés, avances, coût] *Charges, expenſes, iſſues, repriſes, diſburſement, expenſiveneſs.* Il eſt de grands frais, *He is very chargeable* or *expenſive.* Les frais d'un procès, *The coſts of a law-ſuit.* Faux frais, Menus frais ; *Idle expenſes.* Tous frais faits, *Clear of all charges.* A grands frais, *Very expenſively.* A peu de frais, *With little expenſe, cheap.*

Faire une partie des frais, *To be at ſome charge.* * Je jugeois bien qu'elle n'en demeureroit point-là, & qu'elle feroit plus de la moitié des frais ; *I concluded that ſhe would not ſtop there, but at leaſt be at more than half the trouble.*

Conſtituer quelqu'un en frais, *To put one to charges.* || Se mettre en frais (faire de la dépenſe plus que de coutume, ſe dit auſſi par ironie), *To put one's ſelf to expenſes.* * Lorſque j'ai poſé de ces maximes de morale auxquelles les vicieux mêmes font hommage, je ne me ſuis point mis en frais de les appuyer ſur des preuves ; *When I lay down any moral principle, which is acknowledged even by the vicious themſelves, I do not formally ſet myſelf to confirm it by arguments.* Les démonſtrations par où l'on ſe mettroit en frais de les convaincre ſeroient faites en pure perte, *All reaſoning would be loſt upon them.*

Recommencer ſur nouveaux frais (de nouveau), *To begin a-new.* Nous continuames à travailler ſur nouveaux frais, *We went to work afreſh.*

Jouer les frais (la dépenſe qu'on fait dans un jeu de Paume, de Billard, &c.), *To play for the houſe* or *the table.*

FRAISE (frèze), *ſ. f.* [petit fruit printanier fort connu] *Strawberry.* Fraiſes de bois, *Wood-ſtrawberries.* Fraiſe-ananas, *Pine.*

Fraise de veau, d'agneau [le méſentère & les boyaux de ces animaux] *Calf's* or *lamb's pluck* or *gather* ; *calf's chawdron* or *calf's fat guts.*

Fraise [eſpèce de collet à pluſieurs doubles & pluſieurs plis] *Ruff, tippet.*

Fraise [terme de Fortification, pieu qui préſente la pointe] *Fraiſe, a pointed ſtake.*

Fraise [t. d'Arts & Métiers, outil pour élargir l'entrée d'un trou] *Counter-ſink, reſe-counter-ſink.*

Fraise [t. de Chaſſe ; forme des meules & des pierrures de la tête du cerf, &c.] *Start.*

Fraise ou Caille de la Chine [eſpèce de caille de la Chine ou des Philippines] *Quail of China.*

FRAISEMENT (frèzeman), *ſ. m.* [pieux qu'on met autour des piles d'un pont pour les contre-garder] *Starling.* [t. d'Arts & Métiers ; élargiſſement de l'entrée d'un trou] *Counter-ſinking.*

FRAISER, fraiſant, fraiſé ; *v. a.* [piſſer à la manière d'une fraiſe] *To plait.* Des manchettes fraiſées, *Plaited ruffles.*

Fraiser [t. de Fortific. Garnir de pieux par dehors] *To ſtrengthen with fraiſes* or *pointed ſtakes.* Baſtion fraiſé, *A baſtion ſtrengthened with fraiſes.*

Fraiser, *To counter-ſink.*

Fraiser des fèves [*dérober* eſt le terme propre] *To ſlip beans out of their ſkin.*

Fraiser la pâte (*corruption de* froiſſer) [t. de Pâtiſſier ; la bien manier] *To beat* or *order the paſte well.*

FRAISETTE (frèzète), *ſ. f.* [petite fraiſe] *Small ruff.*

FRAISIER (frèzié), *ſ. m.* [la plante qui produit les fraiſes] *Strawberry plant* or *buſh.* Fraiſier en arbre, V. Arbousier.

FRAISIL (frèzi), *ſ. m.* [cendre du charbon de terre dans une forge] *Cinders.* [pouſſière de charbon qui a été pile & tamiſé] *Coal-duſt.*

Fraisil [t. de Briquetier] *Breeze.*

FRAISOIR (frèzoar), *ſ. m.* [eſpèce de vilebrequin, dont la mèche eſt terminée par un petit cône cannelé] *Stock, brace, wimble.*

FRAMBOISE (franboëze), *ſ. f.* [petit fruit excellent, qui croît ſur un arbriſſeau épineux] *Raſpberry.*

FRAMBOISER (franboëzé), framboiſant, framboiſé ; *v. a.* [accommoder avec du jus de framboiſes] *To give a taſte of raſpberry.*

FRAMBOISIER (franboëzié), *ſ. m.* [arbriſſeau épineux qui porte des framboiſes] *Raſpberry-buſh.*

FRANC (fran), *ſ. m.* [monnoie de compte valant vingt ſous : ce mot n'a d'uſage ni au ſingulier, ni avec les nombres un, deux, trois, & cinq] *Livre, twenty-pence.* La piſtole de France eſt une monnoie de compte valant dix francs, *The French piſtole is an ideal coin worth ten livres.* V. Livre.

Franc, Franche, *adj.* [libre; exempt d'impoſitions, de dettes] *Free, ſhot-free.* Franc-fief, *Frank-fee.* Franc arbitre, *Free-will.* Il a fait cela de ſa pure & franche volonté, *He did that of his own free will and accord.* Franc de port, *Frank, poſt-paid.* Il a ſes ports francs, *He has his franks.*

* Franc de toute paſſion, *Free* or *devoid of all paſſions.*

Avoir part franche (avoir ſa part dans quelque affaire ſans rien contribuer), *To ſhare in any thing without being at any expenſe.* Jouer part franche (de ſorte que celui qui gagne ne paye rien pour ſa part), *To play for the reckoning.* Compagnie franche (qui n'eſt pas incorporée dans un régiment), *A free company.*

|| Un chercheur de franches lippées (un paraſite), *A ſpunger, a trencher-fly.*

Franc [ſincère, candide, qui dit ce qu'il penſe, naïf, vrai, véridique] *Franc* or *frank, downright, open, plain, pure, candid, open-hearted, ſquare, unreſerved, ſincere, ſingle-hearted, honeſt, ingenuous, forward.* Homme franc, *A ſincere man.* Cœur franc, *An honeſt heart, a free heart.* V. Loyal.

Un cheval franc du collier (qui tire bien, ſurtout en montant), *A horſe that draws free.*

† Il eſt franc du collier (toujours prêt à faire ce que ſes amis déſirent de lui), *He is an eaſy friend.*

Un pinceau, un ciſeau, un burin franc [libre, hardi, aiſé ; t. de Peinture, &c.] *A free pencil, chiſel, burine.* Manière, touche franche ; *Free manner, touch.*

Franc [vrai ; ſe joint par énergie à toutes ſortes de termes injurieux, pour leur donner encore plus de force] *True, mere, arrant, ſtaunch, right, very.* Ce malheureux-là eſt un franc mêle, *That ſparrow is a true cock.* Ce qu'il vous a dit eſt une franche fauſſeté, *What he told you is a mere cauſion.* Dire la franche vérité, *To tell the naked truth.* Un franc menteur, *An arrant liar.* Une franche coquette, *An arrant jilt.*

Franc (entier, complet] *Whole.* Ils y ont été deux jours francs, *They were there two whole days.* Terre franche, *Untried earth.* Il faute vingt-quatre ſemelles franches, *He leaps twenty-four full ſoles.*

Franc [ſe dit des arbres qui portent du fruit doux ſans avoir été greffés, par oppoſition à ſauvageon] *Natural.* Franc pêcher, *Natural peach-tree.* Franches noiſettes, *Ungrafted nuts.* Enter franc ſur ſauvageon, *To engraft a natural plant upon a wild ſtock.*

Franc, *adj.* [t. de Mar.] *Free.* Vaiſſeau franc d'eau ou affranchi, *A ſhip free of water.* Le franc bord d'un vaiſſeau, les bordages du franc bord ; *The planks of the bottom (a term uſed when a ſhip is ſheated, to diſtinguiſh them from the ſheating-boards).* Franc tillac, V. Tillac. Le vent eſt franc, *The wind ſtraws well.* Franc-funin ou franc-fiuin, *A white hawſer* or *large untarred rope.* Port franc, Port-de-mer franc ; *A free ſea-port.* Avoir ſon port franc, *To have a certain number of tuns permiſſion in a ſhip.*

Franc, *adv.* [ouvertement, ſans biaiſer, franchement, librement, naïvement, ingénuement, de bonne foi, nettement] *Freely, plainly, flatly, without diſſimulation, roundly, ſirgly, ſincerely, frankly, unreſervedly, ingenuouſly.* Il me l'a dit tout franc, *He told me ſo plainly.*

Franc [abſolument, entièrement, ſans qu'il y manque rien] *Clean, clear, quite, completely, entirely.* Il ſauta le foſſé franc, *He leapt the ditch clean.*

FRANC-ALLEU (frankâleu), *ſ. m.* [fonds de terre exempt de tous droits Seigneuriaux] *Freehold, free tenure, allodial lands.* Toutes ces terres ſont des francs alleus, *All theſe are allodial lands.*

FRANC-ARCHER, V. Archer.

FRANCATU, *ſ. m.* [ſorte de pomme] *A ſort of ruſſetin-apple.*

FRANCE, *ſ. f.* [autrefois la Gaule, gr. pays d'Europe, conquis par les Francs] *France, Salic land.* Ile de France (prov. de France), *The Iſle of France.* La Nouvelle France, *New-France.*

FRANC-E'TABLE, de Franc-étable, *adv. Corruption* d'étrave. [t. de Marine ; ſe dit de vaiſſeaux qui s'approchent de manière à s'enferrer par leurs éperons] *Foul.*

FRANC-FIEF (fran-fièf), V. Fief.

FRANCFORT (frankfor) [nom de deux villes d'Allemagne, l'une ſur le Mein, l'autre ſur l'Oder] *Francfort.*

FRANCHE-BOULINE, V. Au plus près.

FRANCHE-COMTE' (franche-kont'), *ſ. f.* ou Comté de Bourgogne [province de France] *Franche-Comte.*

FRANCHEMENT (francheman), *adv.* [ſincèrement, ingénument] *Freely, flatly, openly, plainly, ſincerely, frankly, unreſervedly, ingenuouſly, boldly, above-board, ſingly.* Franchement, dit-il, en branlant la tête, j'ai de la peine à vous croire ; *To be plain with you, ſaid he, ſhaking his head, I can ſcarcely believe what you ſay.*

Franchement [terme de Palais, avec exemption de toutes charges] *Scot-free.*

FRANCHIR (franchîr), franchissant, franchi; *je franchis*; *v. a.* [sauter franc, passer en sautant par dessus, par le bas, outre] *To leap, to get or go over, to transpass, to overskip, to outleap, to pass* . . . Il a franchi le fossé, *He has leapt the ditch over.*

FRANCHISE [passer vigoureusement, hardiment, des endroits difficiles] *To assail, to leap over.* Il franchit les Alpes & entra en Italie, *He crossed the Alps and entered into Italy.*

* Franchir toutes les sortes de difficultés, d'obstacles, *To overcome or surmount all sorts of difficulties.* * Franchir les bornes du devoir, de la pudeur: *To overleap the bounds of duty or modesty.* Franchir les bornes de la civilité, *To go beyond the bounds of civility.* * Franchir le pas, Franchir le saut (s'engager, après une longue délibération dans une entreprise périlleuse), *To take the leap.*

* Franchir le mot [exprimer en propres termes une chose que la bienséance empêchoit de dire ouvertement; le refoudre enfin à dire une chose] *To break the ice, to speak the word, not to mince the matter.* Il a franchi le mot, & lui a dit qu'il étoit un fripon; *He spoke plainly, and told him he was a knave.*

FRANCHIR une roche [t. de Mar.] *To pass over or force it from a rock.* Franchir un banc, *To force over a bank.* Franchir la lame (s'élever sur la lame), *To rise easily upon the sea, to head the sea.* Vaisseau franchi dans un port, *A vessel ferried in a harbour during the neap tides.* Notre vaisseau franchissoit de six pieds à marée basse, *Our ship was forced by six feet at low water.* Franchir un vaisseau à la pompe, *To free a ship of water.*

FRANCHISE (franchize), *s. f.* [exemption, immunité] *Franchise, exemption, immunity, liberties, freedom, freehold or freehold.* Lieu de franchise, Une franchise; *A privileged place.*

FRANCHISE [sincérité, candeur] *Freedom, candor, openness, sincerity, plainness, frankness, singleness, frenesh, plain-dealing, unreservedness, ingenuity.* Un homme plein de franchise, *A man of a free temper, an honest soul.* V. NAÏVETÉ, SINCÉRITÉ.

FRANCHISE [liberté] *Freedom, liberty.* Cela donne atteinte aux franchises de la Province, *That strikes at the liberties of the Province.* V. LIBERTÉ.

FRANCHISE [t. de Peinture] V. FRANC.

FRANCISCAIN (franciskain), *s. m.* [Moine de l'ordre de St. François, tel que Cordelier, Récollet, Capucin, Pic-pus] *Franciscan Friar, Grey Friar.*

FRANCISER (francîzé), francisant, francisé; *v. a.* [donner une terminaison Françoise à un mot d'une autre langue] *To frenchify or make French.*

SE FRANCISER, *v. r.* [prendre l'air, le ton, les manières Françoises] *To take the French manners, to frenchify one's self.*

FRANCISQUE, *s. f.* [ancienne hache d'armes des Francs] *Battle-axe, double edged axe.*

FRANCKENDAL, *s. m.* [ville forte d'Allemagne, dans les états de l'Electr. Palatin] *Frankendal.*

FRANCKENSTEIN, *s. m.* [ville de Silésie] *Frankenstein.*

FRANC-MAÇON (fran-mâ-son), *s. m.* [membre d'une société fort ancienne, dont la charité fait la base] *Free-mason.* Franc-maçonnerie (l'art du Franc-maçon), *Free-masonry.* Les secrets de la Franc-magonnerie, *The secrets of Free-masonry.*

FRANÇOIS, -OISE (francê, -êze), *adj. subst.* [nom de nation, qui appartient à la France] *French.* La langue Françoise, *The French tongue.* Entendez-vous le François? *Do you understand French?*

* Parler François (expliquer nettement son intention), *To speak plain.* En bon François (franchement), *To be plain with you.* * A la Françoise, *After the French fashion.*

Un François, Une Françoise; *A French man or woman.*

FRANÇOIS, -OISE (fran-sôé, -sôéze) [nom propre d'homme ou de femme] *Francis, Frances.*

FRANCOLIN (frankôlin), *s. m.* [oiseau excellent, plus gros que la perdrix] *Heath-cock or rail, gaut.*

FRANCONIE (frankôni) [un des Cercles d'Allemagne] *Franconia.*

FRANC-OSIER (frankôzie), *s. m.* [arbrisseau] *Gui, mistletoe.*

FRANC-QUARTIER (frankartié), *s. m.* [t. de Blason; premier quartier de l'écu qui est à la droite de celui du chef] *Franck-quarter.*

FRANC-RÉAL (franréal), *s. m.* [sorte de grosse poire à cuire] *Franc-real, fin or choice pear.*

FRANCS (fran), *s. m. pl.* [peuples de Germanie qui conquirent la Gaule & lui donnèrent leur nom] *Francks.*

FRANC SALÉ (fransalé), *s. m.* [droit de prendre à la Gabelle certaine quantité de sel sans payer] *An allowance of salt.*

FRANC-TILLAC (fran-tîyâk), *s. m.* [pont d'un vaisseau le plus proche de l'eau] *The lowermost deck.*

FRANCUS (frankuce), *s. m.* [fils de Nestor] *Francus.*

FRANGE, *s. f.* [tissu d'où pendent des filets] *Fringe.* Des gants à frange, *Fringed gloves.*

FRANGIER (franjié), *s. m.* [artisan qui fait de la frange] *Fringe-maker.*

FRANGER, *v. a.* [garnir de frange] *To fringe.*

FRANGIPANE (franjîpâne ou franchîpâne), *s. f.* [pâtisserie faite de crème, d'amandes, & d'autres ingrédiens: se dit aussi d'une espèce de parfum] *A kind of pastry or perfume.*

FRANGIPANIER (franjîpânié), *s. m.* [arbre d'Amérique dont les fleurs sont d'une odeur agréable] *Plumeria, red-jasmine.*

FRANGULE, *s. f.* [arbrisseau dont l'écorce moyenne est purgative & bonne dans l'hydropisie, la jaunisse, &c.] *Frangula, berry-bearing alder.*

FRANQUE (franke), *adj.* [se dit d'un jargon, mêlé de François, d'Italien, d'Espagnol & d'autres langues, usité dans le Levant] *Frank.* La langue Franque, *The Frank language.*

‖ A LA FRANQUETTE (frankète), *adv.* [franchement, ingénument] *Frankly, freely, openly, plainly.* Parler, Agir à la franquette; *To speak, to act frankly.*

FRAPPANT (frapan), -ANTE, *adj.* [qui surprend, qui saisit l'imagination ou les sens] *Striking, affecting.*

§ FRAPPART (frâpar), *s. m.* [un frère frappart, un moine libertin & débauché] *A lewd, lecherous, and debauched Monk.*

FRAPPE (frâpe), *s. f.* [t. de Monnoie; action ou manière de frapper] *The stamp, stamping.*

FRAPPÉ (frâpé), -E'E, *part. of* Frapper [sensible] *Struck.* Frappé du tonnerre, de la foudre; *Thunder-struck.* Frappé d'étonnement, *Amazed, struck with wonder or amazement.* Avoir l'esprit frappé d'une opinion (y être aheurté), *To be wedded to an opinion, to be stiff in it.* Etre frappé de la peste, d'apoplexie; *To be struck with the plague, with apoplexy.* Etre frappé d'anathème, *To be anathematized.* Une médaille bien frappée, *A medal well struck.* Monnoie frappée au coin du Roi, *Money coined with the King's effigy.* Un homme frappé à un bon or à un mauvais coin (imbu de bonnes ou de mauvaises impressions), *A man of a good or bad stamp.* Etre frappé à mort, *To be afflicted with a mortal disease.* (En parlant des ouvrages d'esprit:) Un endroit, Un portrait bien frappé; *A very striking picture.* Vers bien frappés (pleins d'énergie), *Very striking verses.* Du vin frappé de glace (qu'on a fait rafraîchir dans la glace), *Wine that has a touch of ice.* Du drap bien frappé (bien travaillé, fort & ferré), *Close well-wrought cloth.*

FRAPPE-MAIN (frâpe-main), *s. m.* ou la Main chaude [jeu d'enfans où l'on devine celui qui a frappé dans la main qu'on met derriere le dos] *Hot-cockles.*

FRAPPEMENT (frapeman) de mains, *s. m. Clapping of hands.* [Action de Moyse frappant le rocher] *Moyse's striking the rock.*

FRAPPER (frapé), frappant, frappé; *v. a.* [battre, donner un ou plusieurs coups, heurter] *To strike, to smite, to batter, to slap, to tap, to rebound, to pummel, to thwack, to whack, to push, to hit.* Frapper vivement, avec empressement; *To rap.* Frapper avec la patte, la griffe ou le pied; *To paw.* Frapper legerement, *To pat.* Frapper du pied par terre, frapper la terre du pied; *To stamp upon the ground.* Frapper dans la main, *To slacke hands.* Frapper des mains (pour applaudir), *To clap.* Frapper des coups en l'air, *To beat the air.*

Frapper de la monnoie, *To stamp money.* Frapper de la monnoie une seconde fois, *To recoin.* V. BATTRE. * Frapper son coup (faire son effet), *To strike home.*

FRAPPER, *v. n. To knock, to strike.* Frapper à la porte, *To knock at the door, to rap.* L'heure a frappé, *The clock has struck.*

FRAPPER [se dit de l'impression qui se fait sur les sens, sur l'esprit; étonner, saisir, surprendre, toucher, affecter, marquer, imprimer, être sensible] *To make an impression, to strike.* Le son frappe l'oreille, *The sound strikes the ear.* Huit jours de prison, ou une legere amende, frappent autant l'esprit d'un Européen . . . . que la perte d'un bras intimide un Asiatique; *A week's imprisonment, or a slight fine, makes as great an impression upon the mind of an European . . . . as the loss of an arm can intimidate an Asiatic.*

Ce qu'il y a de plus frappant dans un ouvrage, *What shines most in a performance; the most material, striking,* or *essential part of it.*

FRAPPER une manœuvre [t. de Mar.] *To fix, to seize, to lash a rope in its proper place.* Frapper une poulie, *To fix, to seize any block in any place.*

‡ FRAPPEUR, -EUSE (frâpeur, -peûze), *s.* [celui, celle qui frappe] *Beater.*

FRAQUE (frâke, *titre de l'Anglois* frock), *s. m.* [espèce de juste-au-corps très-leger] *Frock-coat.*

FRASER la pâte (*expression impropre*), V. FRAISER.

‖ FRASQUE (frâske), *s. f.* [mauvais tour qu'on fait à quelqu'un] *Trick.* Il m'a fait une fraque, *He has played me a trick.*

§ FRATER (frâtèr), *s. m.* [mot Latin, dont on se sert en François pour dire garçon Chirurgien; compagnon barbier] *A young Surgeon* or *Barber.*

FRATERNEL (frâtèrnèl), -ELLE, *adj.* [qui est de frère; cordial, amical] *Fraternal, brotherly, lovingly, kindly.* Charité, Correction fraternelle; *Brotherly love, correction.*

FRATERNELLEMENT (frâtèrnèlleman), *adv.* [en frère, d'une manière fraternelle; cordialement, amicalement] *Fraternally, in a brotherly manner.*

FRATERNISER (frâtèrnizé), fraternisant, fraternisé; *v. n.* [vivre d'une manière fraternelle avec quelqu'un; s'accorder, être uni, s'aimer en frères] *To live in a brotherly manner, to love together like two brothers.*

FRATERNITE' (frâtèrnité), *s. f.* [t. Didactique; relation de frère à frère; confrérie, société, association] *Fraternity, brotherhood, society.*

FRATERNITE' [union, amitié fraternelle; bonne intelligence, concorde, bon accord] *Brotherly love.*

FRATRICELLES (frâtrîcèlle), *s. m. pl.* [secte de Franciscains qui prit naissance au XIV siècle;

siècle; ils prétendoient que tout ce qu'ils avoient, même ce qu'ils mangeoient & buvoient appartenoit au Pape] *Fratres effi, litch brethren.*

FRATRICIDE (fratricide), *s. m.* [qui tue son frere; meurtre d'un frere ou d'une sœur] *Fratricide.*

FRAUDE (frôde), *s. f.* [tromperie, action faite de mauvaise foi, infidélité, supercherie, duperie, fourbe, tromperie] *Fraud, deceit, cozenage, imposture, captiousness, elusion, court, trick, unfairness, deception.* Par fraude, En fraude; *Fraudulently.* Sans fraude. *Undeceitfully.* Faire un contrat en fraude de ses créanciers, *To make a deed to defraud one's creditors.*

FRAUDER (frôdé), fraudant, fraudé; *v. a.* [tromper, frustrer par quelque fraude, duper, surprendre, abuser, décevoir] *To cozen, to defraud, to cheat.* Frauder les droits [manquer par fraude à payer ce qui est du pour les droits de l'Etat], *To smuggle, to import or export goods without paying the duty.*

FRAUDEUR, -EUSE (frôdeur, -deûze), *s. m. & f.* [qui fraude] *Cozener, smuggler.*

FRAUDULEUSEMENT (frôduleûzeman), *adv.* [avec fraude, en fraude, par surprise] *Fraudulently, treasonously, deceitfully, by a trick.*

FRAUDULEUX, -EUSE (frôduleû, -leûze), *adj.* [enclin à la fraude; trompeur, fourbe, de mauvaise foi, fait avec fraude] *Fraudful; fraudulent, fraudulous, crafty, deceitful, covenous, oblique.* Banqueroute frauduleuse, *A fraudulent bankruptcy.*

FRAXINELLE (frakcinèlle), *s. f.* [plante] *Fraxinella, white ditany, bastard ditany.*

‡ FRAYANT (frèïan), -ANTE, *adj. v.* [terre frayante, qu'on ne peut mettre en valeur sans faire de grosses dépenses] *A chargeable estate.*

FRAYER (frèïé), frayant, frayé; je fraye (frèïe), je frayai (frèïé), je frayerai (frèïerai); *v. a.* [marquer, tracer, disposer, préparer, applanir] *To open, to shew, to chalk out.* Qui n'est pas frayé, *Pathless.* Frayer le chemin, *To open or shew the way, to clear it, to pave it.* Chemin frayé, *A beaten way.*

* Se frayer le chemin à une dignité, à un emploi (disposer les choses pour y parvenir), *To open one's self a way to a dignity or an employment.*

FRAYER [frôler, toucher légèrement quelque chose en passant] *To fray, to rub against, to graze, to brush.* Le cerf fraye sa tête aux arbres, *The hart rubs its head against the trees.* Le coup n'a fait que lui frayer la botte, *The blow did only graze his boot.*

FRAYER, *v. n.* [se dit des poissons quand ils s'approchent pour la génération] *To spawn.*

* Ces deux hommes ne frayent pas ensemble, *Those two men do not agree together.*

‡ FRAYEUR [exiger des fûts & des frais considérables. N. B. De ce verbe qui n'est plus en usage que parmi les fermiers de Champagne, est venu *défrayer*, verbe très-usité] *To be chargeable.* La vigne & le houblon frayent beaucoup, *Vine-yards and hop-grounds are very chargeable or expensive.*

FRAYEUR (frèïeur), *s. f.* [peur, crainte, épouvante, terreur, effroi, saisissement] *Fright, terror, dread, affrightment, fear.* Donner de la frayeur, *To fright.* Etre saisi de frayeur, *To be frighted.* V. TERREUR, ALARME, PEUR.

FRAYOIR (frèïar), *s. m.* [t. de Chasse; marque qui reste sur les baliveaux contre lesquels le cerf a frayé] *Rub.*

FRAYURE (frèïûre), *s. f.* [action du cerf qui fraye, c. à. d. frotte son bois nouveau contre les arbres] *Rubbing.*

‖ FREDAINE (fredène), *s. f.* [folie de jeunesse, débauche, galanterie, tour, équipée] *Frolic, prank, mad or wild prank.*

FREDON, *s. m.* [terme qui se dit de trois cartes semblables à certains jeux] *Prial.*

FREDON [roulement & tremblement de voix dans le chant; modulation] *Trilling, quavering, shake, turn, warbling, running, trill, quaver.*

FREDONNER (fredoné), fredonnant, fredonné; *v. n.* [faire des fredons, chantonner, [Basse] *To trill, to quaver, to warble, to shake, to turn.* Faire des fredons, *To quaver.* Demi-fredon, *Semi-quaver.*

FREGATE, *s. f.* [vaisseau de guerre moindre que le vaisseau de ligne] *Frigate, wafter, a fifth rate man of war.* Frégate d'avis, *A sloop of war, pacquet-boat or tender.*

FREGATE [hirondelle de mer de la grosseur d'un poule; c'est de tous les oiseaux celui qui vole le plus haut & le plus longtemps] *Hirundo marina, pratorola, sea-swallow.*

FREGATE, *adj. Frigate-built.*

FREGATON (fregaton), *s. m.* [petite frégate] *A sort of Venetian boat.*

FREIDEBERG ou FREIBERG, *s. m.* [forte ville d'Allemagne en Misnie] *Freiberg.*

FREIN (frain), *s. m.* [mors, bride; & figurément, tout ce qui retient dans le devoir] *Bit, horse-bit, bridle, curb, fillet, check.* Un cheval qui prend le frein aux dents, *A horse that runs away.*

* Ronger son frein (retenir en soi-même son dépit & sa colère, sans l'oser faire éclater), *To fret within one's self.* Dans le temps que ce Ministre alloit se retirer dans son cabinet, pour y ronger son frein en liberté, il m'apperçut; *When the Minister was going to retire into his closet, to bite upon the bridle at liberty, he perceived me.*

* Mettre un frein à la langue, *To bridle one's tongue.* * Il faut mettre un frein à la cruauté, *His cruelty must be curbed.* Que ses supérieurs mettent un frein à son audace, *Let his superiors curb his audaciousness.* * Ils ne mettent plus de frein à leurs passions, *They no longer curb their passions.*

*† A vieille mule frein doré (on parle une vieille bête pour la mieux vendre; une vieille femme qui a dessein de se faire regarder, a besoin de beaucoup de parure), *An old mare requires a golden bit, or An old woman wants finery to set her off.*

FREIN [t. d'Anat. Ce qui bride, retient une partie] *Frænum, ligament.*

FREISGENN, FRISINGEN, FREYSINGEN ou FRISINGUF, *s. m.* [ville consid. d'Allemagne, dans la h. Bavière] *Freisengen.*

‡ FRELAMPIER (frelanpié), *s. m.* [terme de mépris, pour dire un homme de peu, & qui n'est bon à rien] *A mere scrub, a rascally scoundrel.*

FRELATER (frelaté), frelatant, frelaté; *v. a.* [mêler quelque drogue dans le vin pour le faire paroître plus agréable à la vue & au goût; sophistiquer, falsifier, mélanger, contrefaire, mixtionner] *To adulterate, to falsificate, to balderdash.* Ce vin est frelaté, *This wine is adulterated.* * Ouvrages frelatés, *Spurious works.* * Beautés frelatées, *Borrowed beauties.*

FRELE, *adj.* [fragile, foible, aisé à casser] *Fragile; frail, brittle; faint, weak.* Frêle comme un roseau, *As weak as a rush.* C'est un frêle appui que le sien, *His credit is but a frail support.*

¶ Frêle, *frail*; fragile, *fragile* (synon.): La foiblesse est le caractère commun de ces deux expressions; mais *frêle* se dit d'un corps foible dont les parties ont de la mollesse, de l'élasticité ou de la souplesse; & *fragile*, d'un corps foible, dont les parties ont de la roideur. Ainsi l'on dit du roseau, qu'il est *frêle*; & du *verre*, qu'il est *fragile*. Du papier, du taffetas ne sont ni *frêles* ni *fragiles*, parce qu'on les plie comme on veut sans les rompre.

Une consistance *frêle* est aisément altérée; mais elle se rétablit: une consistance *fragile* est aisément détruite, & ne se rétablit plus.

Une santé qui s'altère aisément, que peu de chose dérange, est *frêle*. La fortune, les richesses, les grandeurs sont des choses *fragiles*.

§ FRELE, *s. f.* [nom qu'on donne dans plusieurs pays à de jeunes filles, & qui répond à Demoiselle] *Miss.*

FRELON, *s. m.* [sorte de grosse mouche guêpe] *Hornet.*

FRELUCHE, *s. f.* [petite houppe de soie tortant d'un bouton, du bout d'une gance, &c.] *Tuft.* Boutons à freluche, *Tufted buttons.*

‖ FRELUQUET (freluké), *s. m.* [homme léger, frivole & sans mérite] *Fop, petit-master, A prig, a pisspy.*

FREMIR, fremissant, frémi; je frémis; *v. n.* [être ému avec quelque espèce de tremblement; s'émouvoir] *To shudder, to be in great horror, to tremble for fear, to quake.* Frémir de colère, de rage; *To fret and chafe, to fume.* Mon mari frémit de rage & de jalousie, *My husband fumes with rage and jealousy.* Son nom seul fait frémir, *His name alone strikes terror.* Je ne saurois y penser sans frémir, *I cannot think of it without horror.* Je ne pouvois, sans frémir, me peindre les horreurs qui l'attendoient; *I could not without shuddering represent to myself the horrors to which she was destined.* Que sera ce, s'il faut que je voie, s'il faut que j'entende ce que je n'ose imaginer sans frémir? *What must it be for me, to see and to hear what I cannot so much as think of without shivering with horror.*

FREMIR [se dit de toute liqueur, lorsqu'elle va bouillir; bouillonner, murmurer] *To simmer.* Cette eau ne bout pas encore, elle ne fait que frémir; *That water does not boil yet, it does but simmer.* La mer frémit (commence à s'agiter), *The sea begins to rear.*

FREMISSEMENT (frémiceman), *s. m.* [espèce d'émotion, de tremblement, horreur; ébullition, bouillonnement, agitation] *Quaking, trembling, horror.* Le frémissement de la mer, *The roaring of the sea.*

FREMISSEMENT [bourdonnement des cloches après qu'elles ont sonné] *Din, humming.*

FRENAIE (frené), *s. f.* [lieu planté de frênes] *Fraxetum.*

FRÊNE, *s. m.* [grand arbre dont le bois est sans nœuds, & bon pour le charronnage] *Ash-tree, quick-tree.* Frêne sauvage, *Ornus, wild-ash.*

FRENESIE (frénézi), *s. f.* [égarement, aliénation d'esprit; figurément, extrémité où l'on s'abandonne par l'emportement de quelque passion que ce soit; fièvre chaude, transport, délire, folie, fureur] *Frenzy, madness, distraction of mind, infanity, fury, frantickness, furiousness, raving.*

FRENETIQUE (frénétike), *adj. subst.* [atteint de frénésie, furieux, fou, troublé, égaré] *Frenetic, distracted, frantic, mad, furious.* Un homme que la fievre rend frenétique, dit, je ne suis point malade; *A man raving in a fever says, I am not sick.* Accès frénétique, *Violent passion.*

FREQUEMMENT (frékémán), *adv.* [souvent, plusieurs fois] *Frequently, often, quickly, fast, many times, oft, often-times, ofttimes.* Peu fréquemment, *Rarely.* V. SOUVENT.

FREQUENCE (frékance), *f. f.* [itération fréquente; multitude, foule, affluence] *Frequency.* La fréquence du pouls, la vîtesse des battemens), *The quickness of the pulse.* La fréquence des visites m'incommode, *So many visits are troublesome to me.* La fréquence de ses lettres, de ses rechutes; *The reiteration of his letters, relapses.*

FREQUENT (frékan), -ENTE, *adj.* [qui arrive souvent, ordinaire, nombreux] *Frequent, crebrous, favourable, multifarious, ordinary, usual, common.* C'est un bon remède, mais il ne faut pas en faire un usage trop fréquent; *It is a good remedy, but it must not be used too often.* La fréquente communion, *Frequent communion.* Pouls fréquent, *A quick pulse.*

FREQUENTE

FRE'QUENTE' (frékanté), -E'E, *adj.* [où il va beaucoup de monde; ne se dit que des lieux] *Frequented.* Un jardin fort fréquenté, *A garden much resorted to.* Fuir les lieux fréquentés, *To avoid places of resort.*

FRE'QUENTATIF (frékantatif), *adj. subst.* [t. de Grammaire; se dit d'un verbe dont la signification marque l'action fréquente de son primitif] *Frequentative.* Courir est le fréquentatif de couler, Crailler est le fréquentatif de crier.

FRE'QUENTATION (frékantation), *s. f.* [hantise, communication avec d'autres personnes, familiarité, commerce fréquent, habitude] *Frequenting, haunting, keeping company with, resorting to, conversation, conversing, haunt.* La fréquentation des Sacremens [usage fréquent de la Pénitence & de l'Eucharistie, chez les Cath. Rom.], *The frequent use of the Sacraments.*

FRE'QUENTER (frékanté), fréquentant, fréquenté; *v. a.* [hanter fouvent] *To frequent, to haunt, to keep company with, to resort to.* Il ne fréquente pas fort les Eglises, *He is no great frequenter of Churches.* Fréquenter les Sacremens (aller fouvent à confeſſe, & communier fouvent, chez les Cath. Rom.), *To have recourse often to the Sacraments.* Fréquenter la mer, *To use or frequent the sea.*

¶ Fréquenter, *to frequent*; hanter, *to haunt* (fynon.): l'idée de *fréquenter* eſt celle de concours, d'affluence; l'idée de *hanter* eſt celle de ſociété, de compagnie. C'eſt la multitude, la foule qui *fréquente*; & elle *fréquente* des lieux, des places: c'eſt une perſonne, ce ſont des particuliers qui *hantent*, & ils *hantent* des perſonnes, des aſſemblées. Un port, un marché, un chemin ſont *fréquentés*, ce non pas *hantés*, parce qu'il y aborde, il y accourt, il y paſſe beaucoup de monde. On *fréquente* un lieu quel qu'il ſoit; on *hante* proprement des lieux d'aſſemblée, les égliſes, les cabarets, &c. Vous *fréquentez* un grand Seigneur; & vous *hantez* les Grands. Un ivrogne qui va au cabaret, le *fréquente*; ſi c'eſt avec des compagnons de débauche, il le *hante*. *Hanter* ajoute à *fréquenter* l'idée d'une habitude ou d'une fréquentation familière qui influe ſur les mœurs, ſur la conduite, ſur la réputation, ſur la manière de penſer. Dis-moi qui tu *hantes* (dit le proverbe), je te dirai qui tu es. On *fréquente* les ſpectacles, on *hante* les foires. On *hante* les maiſons lorſqu'on y contracte des habitudes & des liaiſons qui intéreſſent le cœur & les mœurs.

FRE'QUENTER, *v. n.* [faire de fréquentes viſites; avoir un fréquent commerce] *To visit often, to use a place, to frequent, to converse.* Il fréquente là-dedans, Il y fréquente; *He often visits there.* Il lui eſt défendu de fréquenter avec ces gens-là, *He is forbid to keep company with those people.*

FRE'RE, *ſ. m.* [celui qui eſt né de même père & de même mère, ou de l'un des deux ſeulement] *Brother.* Frères jumeaux, *Twins.* Demi-frère, ou Frère de père, ou de mère, ſeulement; *Half-brother.* Frere de père, Frère conſanguin (qui n'eſt frère que du côté paternel), *Brother by the father's side.* Frere de mère, Frère uterin (qui n'eſt frère que du côté maternel), *Brother by the mother's side.* Frère de lait (l'enfant de la nourice, & ſon nourriſſon), *Foster-brother.* Petit frère (celui dont on a épouſé la ſœur; celui dont on a épouſé le frère), *Brother-in-law.* Frère naturel, Frère d. côté gauche (bâtard), *A natural brother, baſtard.*

Mes frères, diſent les Prédicateurs; *My brethren, ſay the Preachers.*

Frères Mineurs, *The Franciſcan-Friars.* Frères Prêcheurs, *The Black-Friars.* Frère lai, Frère convers (domeſtique d'un Couvent), *Lay-brother.*

* Faux-frère (celui qui trahit une ſociété, ou un particulier de cette ſociété), *A falſe brother.*

*§ Bon frère, Frère de la jubilation (homme ſans ſouci, & qui n'aime qu'à faire bonne chère & à ſe divertir), *A good companion, a merry heart, a jouial buck.*

* Frères d'armes (chevaliers qui avoient contracté amitié à la guerre, & juré de ne s'abandonner jamais), *Brothers in arms.*

FRESAIE (freze, *ſ. f.* ou ORFRAIE (orfré), *ſ. f.* [oiſeau nocturne, que le peuple croit de mauvais augure] *A screech-owel.*

FRESQUE (freske), *ſ. f.* [peinture avec des couleurs qu'on rempe, faite ſur un enduit encore frais] *Fresco.* Peindre à freſque, *To paint in fresco.* Dans les lieux humides la freſque ne dure pas long-temps, *In damp places painting in fresco does not last long.*

FRESSURE (frè-ſure), *ſ. f.* [parties intérieures de quelques animaux priſes enſemble] *Pluck, purtenance.* Freſure de veau, *A calf's pluck.* Freſure de cochon, *A hog's haslet* or *warſlet.*

FRET (frè), *ſ. m.* [louage d'un vaiſſeau pour aller ſur mer; tranſport de marchandiſes d'un lieu à un autre par mer; équippement, frétement] *Freight, the hire* or *hiring of a ſhip, primage.* Droit de fret, *Lartage.*

FRE'TEMENT (frètman), ou AFFRE'TEMENT, *ſ. m.* [action de fréter] *Freighting a merchant-ſhip.*

FRE'TER (frété), frétant, frété; *v. a.* [louer, prendre à louage un vaiſſeau, l'équiper; charger ou prendre un vaiſſeau à fret] *To let or hire a ſhip, to freight a ſhip, to take a ſhip to freight, to charter a veſſel, to freight her.* Fréter par mois, par voyage, par tonneaux; *To charter by the month, by entire voyage, by the ton.* Fréter cap & queue, ou en grand, ou en travers (louer un vaiſſeau en entier), *To take to freight the whole,* or *by the great, to charter a veſſel on the bulk.*

FRE'TEUR (frétœur), *ſ. m.* [le propriétaire d'un vaiſſeau] *The owner of a ſhip that lets her to hire, that charters her.*

FRE'TILLANT (frétiglan), -ANTE, *adj.* [qui ſe démène, & ne ſe tient point en repos; remuant, vif, animé, léger, impatient, ſans repos] *Friſking, fluttering, ſtirring, friſky, wagging, fidgeting.* Jeune fille frétillante, *Rig, friſky laſs.*

‡ FRE'TILLE (frétigle), *ſ. f.* [paille] *Straw.*

FRE'TILLEMENT (frétigleman), *ſ. m.* [mouvement de ce qui frétille, remuement, agitation, légéreté] *Friſking, fluttering, ſtirring.*

FRE'TILLER (frétigle), frétillant, frétille; *v. n.* [ſe démener, s'agiter, être ſans repos] *To friſk, to flutter, to ſtir, to waddle, to fidget, to leap about.* Le chien frétille de la queue, *The dog wags his tail.*

†‡ Les pieds lui frétillent (il a impatience d'aller) *His feet long to be in motion.* †‡ La langue lui frétille (il a grande envie de parler), *His tongue itches.*

‖ FRETIN (fretain), *ſ. m.* [petit poiſſon; au figuré, choſes de rebut, & de nulle valeur; reſtes] *Fry, young fiſh, ribble-rabble.*

* Il a vendu ce qu'il avoit de meilleur dans ſon magaſin, il n'y a plus que du fretin; *He has ſold the prime of his ware-houſe, he has nothing left but traſh* or *rubbiſh.*

FRETTE (frète), *ſ. f.* [lien de fer pour empêcher que le moyeu d'une roue ne ſe rompe] *Ferrule.* [cerceaux de fer dont on garni les ſeaux] *Iron-hoops.*

FRETTE', frétée, -E'E, *adj.* [t. de Blaſon; couvert de bâtons en fautoirs, qui forment des loſanges] *Fretty.*

FREUDENSTADT ou FERDENSTAT, *ſ. m.* [forte ville d'Allemagne dans la Forêt Noire] *Freudenſtadt.*

FREUDENTHAL, *ſ. m.* [ville de Siléſie] *Freyſtadt.*

FREUX (freû), *ſ. m.* [groſſe, oiſeau qui reſſemble fort à la corneille] *Rook.*

FREYBOURG, *ſ. m.* V. FRIBOURG.

FRIABILITE', *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt friable] *Friability.* La friabilité du ſel, *The friability of ſalt.*

FRIABLE, *adj.* [caſſant, qui peut aiſément être réduit en poudre] *Friable, eaſily crumbled, pounded, flattery, craſh.* Le ſel eſt friable, *Salt is friable.*

FRIAND (friân), -ANDE, *adj. ſubſt.* [qui aime les bons morceaux, & s'y connoit; gourmet; avide, empreſſé, delireux, amateur] *Dainty mouthed, dainty, nice, tickeriſh, that loves tit bits, delicate, toothſome.* Il n'eſt pas gourmand, mais il eſt friand; *He is not greedy, but he is nice.* Avoir le goût friand, *To have a nice taſte* or *palate.* Un morceau friand, *A tit bit.* *‖ Rabot friand (bien affile), *Keen razor.*

*‖ Friand de louanges, de nouvelles, &c. *Greedy of praiſe, news,* &c.

Un friand, Une friande; *A dainty-mouthed* or *tickerish man* or *woman, a jovial tooth.*

FRIANDISE (friandize), *ſ. f.* [amour des bons morceaux] *Daintineſs, tickeriſhneſs, nicety, delicacy.* Friandiſes (choſes délicates à manger; bon-bons, mets delicats, ragoûts, pâtiſſeries, ſucreries), *Dainties, delicacies, tit bits, kickſhanſos.*

*‖ Elle a le nez tourné à la friandiſe (elle a l'air coquet & éveillé), *She has a roguiſh eye.*

*‖ Friandiſe de louanges, *Greedineſs of praiſe.*

FRIBOURG (fribour), ou FREYBOURG, *ſ. m.* [gr. ville d'Allemagne, Cap. du Briſgaw Autrichien] *Friburg.*

FRIBOURG [gr. & belle ville de Suiſſe] *Friburg.*

FRICANDEAU, -EAUX (frikando, -dô), *ſ. m.* [tranche de veau lardée, qu'on ſert en ragoût] *Scotch-collops.*

FRICASSE'E (frikacée), *ſ. f.* [viande fricaſſée] *Fricaſſee.* Fricaſſée de poulets, *Fricaſſee of chickens.* †‡ Il eſt ſavant en fricaſſée, *He is a competent judge of good cheer.* *†‡ Il eſt malheureux en fricaſſée, *He can never get a good bit; He is unlucky in his attempts.*

FRICASSER (frikacé), fricaſſant, fricaſſé; *v. a.* [faire cuire dans la poêle quelque choſe, après l'avoir coupé par morceaux] *To fry, to make a fricaſſee.* Fricaſſer des poulets, *To ſtew chickens.*

*‖ FRICASSER [diſſiper en débauche & en bonne chère] *To ſquander away, to waſte riotouſly in eating and drinking.* Cet homme a tout fricaſſé, *That man has ſquandered all.* Son argent eſt fricaſſé (perdu), *He has ſquandered away his money in rioting.* *‡ Il eſt fricaſſé (ruiné), *He is undone, ruined.*

†‡ Ma foi, on t'en fricaſſe des filles comme nous, *You ſhall have ſuch girls as we, indeed.*

§ FRICASSEUR (frikacœur), *ſ. m.* [Cuiſinier qui n'eſt pas fort habile] *A paltry Cook.*

FRICHE, *ſ. f.* [pièce de terre qu'on a laiſſée quelque temps ſans la cultiver; bruyères, landes, brandes, ‡ gâtines] *Follow ground, land untilled, overgrown with weeds, heath, green.* Laiſſer une terre en friche, *To let a piece of ground lie fallow, to leave a piece of ground untilled.* V. LANDES.

FRICTION (frikcion), *ſ. f.* [t. de Chirurgie; frottement modéré qu'on fait en quelque partie du corps] *Friction, rubbing.*

FRIDBERG, *ſ. m.* [ville Impér. d'Allemagne, dans la Wétéravie] *Fridberg.*

FRIEDEBERG, FRIEDEBERG, ou HOHEN-FRIEDEBERG, *ſ. m.* [ville de Siléſie, au D. de Schweidnitz] *Fridberg.*

FRIEDEBERG [ville d'Allemagne, dans la H. Bavière] *Fridberg.*

FRIDERICHSBOURG, *ſ. m.* [Chât. & Palais du Roi de Danemarck, dans l'Ile de Zélande] *Frederickſburg.*

FRIDERICHSBOURG [fort conſid. ſur la Côte d'Or de Guinée] *Frederickſburg.*

FRIDERICKSTADT ou FREDERICKS-HALL, *ſ. m.* [ville forte de Norwége] *Frederickſtadt.*

FRIDLINGEN ou FRIEDLINGEN, *s. m.* [fort d'Allemagne, en Souabe] *Friedergen.*

FRIGANE, V. PHRYGANE, V. CHARRE'E.

FRIGARD (frigar), *s. m.* [hareng cuit au court bouillon & conservé en petits barils] *Pickled herring.*

FRIGIDITE', *s. f.* [t. Didact. complexion foible, lente, difficile à émouvoir] *Frigidity.*

FRIGE'FIER (frijéfié), frigéfiant, frigéfié; *v. a.* [t. Didactique; refroidir] *To refrigerate.*

FRIGORIFIQUE (frigorifike), *adj.* [t. de Physique; qui cause le froid] *Frigorific.*

FRIGOTER (frigoté), frigotant, frigoté; *v. n.* [chanter comme le pinçon] *To chirp.*

FRILEUX, -EUSE (frileû, -leûze), *adj. subst.* [fort sensible au froid] *Chilly, chill.*

FRIMAIRE (frimère), *s. m.* [troisième mois de l'année en France, répond à Decembre] *Frosty month.*

FRIMAS (frimâ), *s. m.* [gréfil, brouillard froid & épais, qui se glace en tombant; givre, gelée blanche] *Rime, hoar-frost.* Geler de manière à couvrir la terre de frimas, *To rime.* Couvert de frimas, *Rimy.*

† FRIME, *s. f.* [le semblant, la mine qu'on fait de quelque chose; contenance, air, figure] *Show, pretence.* Il a fait la frime de s'en aller, *He has pretended to go away.* Il n'en a fait que la frime, *He only made a show of it; He only pretended* or *made as if,* &c.

Faire la frime à quelqu'un (lui faire un mauvais accueil), *To look cool upon one.*

† FRIMOUILLE (frimouigle), *s. f.* ou FRIMOUSE (frimouze), *s. f.* V. MINE.

FRINGANT (fraingan), -ANTE, *adj. subst.* [fort alerte, fort éveillé, fort vif, frétillant, gaillard, gai, fautant, remuant] *Airy, brisk, gamesome, frisky, mettlesome, lusty-tonty.* Cheval fringant, *A horse full of mettle.* ‖ Il eſt fringant, Il a l'air fringant, la mine fringante; *He is very gay, he looks smart.*

‖ Il fait le fringant, *He takes too much latitude.*

‡ FRINGUER (fraingué), fringuant, fringué; *v. n.* [fautiller en danſant; agiter, fauter, remuer, danſer] *To frisk, to skip.*

FRINGUER un verre [jeter de l'eau deſſus & le rincer] *To wash and rinse a glass.*

FRIOLET (friolè), *s. m.* [ſorte de poire] *A ſort of pear.*

FRION, *s. m.* [petit fer attaché au côté de la charrue] *Blade.*

FRIOU, *s. m.* [t. de Marine; chez les Levantins, canal, paſſage pour les barques] *Channel.*

FRIOUL, *s. m.* [prov. conſid. d'Italie] *Friuli.*

FRIPE', E'E, *adj.* [vieux, fatanné, uſé] *Old, worn, tattered.*

‖ FRIPER (fripé), fripant, fripé; *v. a.* [chiffonner; gâter, uſer] *To rumple, to ruffle, to waſte, to wear out, to ruſtle.* Vous avez fripé vos manchettes, *You have rumpled your ruffles.* Cet enfant fripe toutes ſes hardes en peu de temps, *That child wears out all his clothes preſently.*

† FRIPER [manger goulument; au figuré, diſſiper en débauches] *To gobble down, to eat greedily, to devour, to ſpend or waſte riotouſly.* Il a tripé tout ſon bien, *He has ſpent it riotouſly he has it; All is gone or ſquandered away.*

‖ FRIPER ſes caſſes [ne pas aller en claſſe] *To play the truant, to ſkip the ſchool.*

‖ FRIPER des penſées d'un auteur [être plagiaire] *To play the plagiary.*

FRIPERIE (fripri), *ſ. f.* [métier, négoce d'acheter, de raccommoder & de revendre de vieux habits & de vieux meubles; le lieu où vivent ceux qui font ce métier; les habits & les meubles qui ont ſervi à d'autres perſonnes; haillons, guenilles] *Brocage, Broker's trade; Broker's ſtreet, row* or *lane; Monmouth-ſtreet, Rag-fair, ſhippery; traſh, trumpery, old clothes* or *goods.* Il ne s'habille jamais qu'à la friperie, *He buys all his clothes in Monmouth-ſtreet* or *of Brokers.*

*† Se jeter, ſe ruer ſur la friperie de quelqu'un (ſe jeter ſur lui & le battre), *To fall upon one's bones or jacket, to trim one's jacket, to belabour one's bones.*

*† Se jeter, Tomber, Se mettre ſur la friperie de quelqu'un (le railler, en dire du mal; parler de ſes défauts), *To fall foul upon one, to fall a-jeering of one.*

† FRIPE'-GAUCE (fripe-ſoc), *ſ. m.* [gourmet, goulu] *A greedy-gut, ſnap-ſauce, lick-diſh.*

FRIPIER, -ERE (fripié, -pière), *ſ. m. & f.* [qui fait le métier d'acheter & de vendre de vieux habits; ravaudeur; plagiaire] *Broker, Saleſman, Regrater; plagiary.*

FRIPIERE, [coquille du genre des limaçons à bouche aplatie] *Carrier-tuscus.*

FRIPON, -ONNE (fripon, -pône), *ſ. m. & f.* [fourbe, qui n'a ni honneur, ni foi, ni probité; qui dérobe, méchant, maraud, coquin, filou, voleur, eſcroc, pendard] *Knave, rogue, cheat, ſharper, cheater, plunderer, robber, thief, ſharper, ſcoundler, ſheep-biter.* En fripon, *Roguiſhly.* V. LARRON. Un tour de fripon, *A roguiſh trick.* Mon laquais eſt un fripon, *My footman is not honeſt.* Un petit fripon, Une petite friponne; *An idle boy* or *girl.* * Air fripon, Œil fripon, Mine friponne (ſe dit d'une perſonne qui a l'air coquet & éveillé: en ce ſens il eſt adjectif), *A roguiſh* or *wanton look* or *eye.*

FRIPONNEAU (fripône), *ſ. m.* [diminutif familier de fripon] *A little rogue.*

FRIPONNER (fripôné), fripponnant, friponné; *v. a.* [dérober, attraper par fourberie, voler, tromper, eſcroquer, fourber, duper, filouter] *To cheat, to cozen, to trick out of a thing, to prowl, to rogue, to pilfer, to peal.* On avoit deſſervi deux perdrix, les valets en ont friponné une; *There were two partridges taken away from table, the ſervants have ſmuggled one.*

FRIPONNER, *v. n.* [ſe dit d'un écolier qui fait l'école buiſſonnière] *To play the truant.* Friponner au jeu, *To cheat.*

FRIPONNERIE (fripônerî), *ſ. f.* [action de fripon, fraude, fourberie, tromperie, ſupercherie, filouterie, vol] *A knavish trick, a roguery, pilfery, roguiſhneſs, diſhoneſty, knavery.*

FRIQUET (frikè), *ſ. m.* [moineau de la plus petite eſpèce] *A ſparrow of the ſmalleſt ſize.*

§ FRIQUET [jeune galant fort mince qui n'a que du coquet & de l'affèterie] *A prig.*

FRIQUET [uſtenſile de cuiſine qui ſert à tirer les friſures de la poêle] *A ſlice.*

FRIRE (frire), frit; je fris (fri), je frirai, je frirois; *v. a.* [faire cuire dans une poêle avec du beurre ou de l'huile] *To fry.* N. B. Ce verbe n'eſt en uſage qu'à l'infinitif, au ſingulier du préſent de l'indicatif, au futur, au conditionnel, & aux temps compoſés: aux autres temps on dit; faiſant frire *(frying)*, nous faiſons frire *(we fry)*. Je faiſois frire *(I did fry)*. Vous faites trop frire ce poiſſon, *You fry that fiſh too much.*

†‡ Il n'y a rien à frire, Il n'y a pas de quoi frire dans la maiſon (c. n'y a rien à manger), *There is nothing to eat.* *†‡ Il n'a plus de quoi frire (il eſt ruiné), *He is quite ruined.*

*†‡ Il n'y a rien à frire dans cette affaire-là (il n'y a rien à gagner), *There is nothing to be gotten by it.* V. FRIT.

FRISE (frize), *ſ. f.* [t. d'Archit. Partie de l'entablement entre l'architrave & la corniche] *Frize* or *frieze.* Frise bombée, *en* en forme de couſſin; *Pulvinated frieze.* Frise [t. de Mar. Planche ſculptée] *Trail-board.*

FRISE [ſorte d'étoffe de laine à poil friſé] *Frieze.* Frise [t. de Mar. Sorte d'étoffe] *Baize* or *Kerſey (uſed to line the gun-ports, to cover the ſcarfs of the keel,* &c.).

FRISE [nom propre d'une des ſept Provinces Unies] *Friezland.*

CHEVAUX DE FRISE [groſſe pièce de bois percée de trous, dans leſquels on met des chevilles pour les unir entre elles, pour couvrir un bataillon contre la cavalerie, &c.] *Cheveaux de frize.*

FRISER (frizé), friſant, friſé; *v. a.* [crêper, boucler; ſe dit principalement des cheveux] *To curl, to friſle, to crisp, to curl.* Se friſer, *To curl one's hair.* Des cheveux friſés, *Curled hair.* Choux friſés, *Curled cabbages, Scotch-kale.*

Friſer du drap (y faire venir de la laine en forme de coton), *To nap cloth, to frize.* Friſer une ferviette (la plier en manière de petite onde), *To raiſe a napkin.* On friſe (or trés-fin qu'on emploie pour enrichir les coiffes), *Fine gold-thread.* Friſer (t. de Mar. Etendre de la friſe), *To lace with lace or ſtuff.*

* Le vent friſe l'eau (il en agite la ſuperficie), *The wind ruffles the water.*

* Friſer (ne faire que toucher ſuperficiellement) *To glance, to glance upon, to touch, to graze, to briſh.* La balle lui a friſé l'épaule, *The ball has grazed me ſhoulder.*

* Ma compagnie friſoit la cinquantaine, *My company wanted upon the fifty.*

FRISELIS (au jeu de la Paume), *To run.* * *The cord over the hole.* * Il a friſé la corde (il a penſé être condamné à mort), *He was within a nail's breadth of being hanged; He narrowly eſcaped the gallows.*

* Friſer le galimathias (en approcher de fort près), *To border upon nonſenſe.*

FRISER une bille [teinte du jeu de billard] *To cut a ball.*

LA VOILE FRISE [t. de Marine] *The ſail ſhivers in the wind.*

FRISER, *v. n.* [t. d'Imprim. papilloter; faire paroître les caractères doublement imprimés ſur la feuille] *To maculate.*

FRISOIR (frizoar), *ſ. m.* [ciſelet pour achever les figures frappées avec le poinçon] *An inſtrument uſed by chaſers.*

FRISOIR [table incruſtée d'un maſtic, & dont le mouvement un peu circulaire ratine les étoffes] *Friſing-table.*

FRISON (frizon), *ſ. m.* [habitant de Friſe] *One of Friſland.*

FRISON [jupe de deſſous] *Under-petticoat.*

FRISONS [t. de Dominotier; cercles qu'on forme avec le peigne ſur le papier marbré] *Scrolls.*

FRISONS [t. de Mar.] *Cans* or *jugs.*

FRISOTTER (frizoté), friſottant, friſotté; *v. a.* [friſer, friſer menu; ne ſe dit guère que par raillerie] *To curl, to criſp, to friſzle.*

§ FRISQUE (friſke), *adj.* [joli, mignon, délibéré] *Friſky, lively, jolly, bliſhe, briſk, fine, ſpruce, gay, airy, frolickſome, wanton.*

FRISQUETTE (friſkète), *ſ. f.* [t. d'Imprim. Chaſſis qu'on met ſur la feuille lorſqu'on la tire] *Friſket.*

FRISSON (frî-ſon), *ſ. m.* [tremblement cauſé par le froid qui précède la fièvre; figurément, émotion qui vient de la peur] *Shivering, cold fit; quaking, chillneſs.* La fièvre ſe déclare, il eſt dans le friſſon; *The fever ſhows itſelf, he is in the ſhivering fit.*

☞ De mille doux friſſons vous vous ſentez ſaiſir, *One finds one's ſelf ſeized with a thouſand gentle thrillings.*

FRISSONNEMENT (frî-ſonman), *ſ. m.* [léger tremblement cauſé par les approches de la fièvre] *Shivering, ſhiver.* Il ſent un friſſonnement, *He feels a ſhivering.* * En apprenant cette nouvelle il lui prit un horrible friſſonnement; *On hearing that news he felt a dreadful ſhivering.*

FRISSONNER (frî-ſoné), friſſonnant, friſſonné; *v. n.* [avoir le friſſon; ſe dit au figuré en parlant de l'émotion que cauſent certaines paſſions: frémir, trembler] *To ſhiver, to quake,*

to shudder, to tremble. Il commence à frissonner, *He begins to quake.*

FRISURE (frizûre), *s. f.* [état de ce qui est frisé; façon de friser] *Curl, curling, crisping, frizzling.*

FRIT (fri), FRITE, *part. of* Frire, *Fryed.*

† Il est frit, frite à l'huile (il est ruiné), *He is undone; it is over with him.* Quand il sera frit à l'huile, ne manquez pas de le régaler d'un bel enterrement; *When he is stiff, do not fail to treat him with a good funeral.*

†† Tout est frit (il a tout dissipé, il n'a plus rien), *All is gone to pot, there is nothing left.*

FRITILLAIRE (frîti-lère), *s. f.* [plante dont la fleur est panachée comme en échiquier, & du reste fort semblable à celle de la tulipe] *Fritillaria, crown imperial, fritillary.*

FRITTE, *s. f.* [t. d'Emailleur; mélange de diverses substances fondues ensemble] *Frit.*

[t. de Verrier] *Fornett.*

FRITTER (frité), le verre, frittant, fritté; *v. a.* [le faire calciner pendant vingt-quatre heures] *To calcine the frit.*

FRITURE (frîture), *s. f.* [l'action & la manière de frire] *Frying.*

FRITURE [tout ce qui sert à frire] *Any thing that serves to fry withal.*

FRITURE [poisson frit] *Fried fish.*

FRIVOLE (frivole), *adj.* [vain & léger, sans solidité, futile, inutile] *Frivolous, slight, vain, trifling, futile, shallow, idle, vain, light, vagatory, foppy.* Homme frivole, *Trifling fellow.* Esprit frivole, *A little, weak mind.* Discours frivole, *Frivolous discourse.* Raison, Argument frivole; *Frivolous reason, argument.*

FRIVOLITE' (frivolité), *s. f.* [inutilité, futilité, bagatelle, niaiserie, sottise; tornettes, balivernes] *Frivolousness, futility, idleness, shallowness, triflingness, vagatory.*

FROC (frok), *s. m.* [habit monachal] *A Monk's habit.* Prendre le froc, *To turn a Monk.*

† Jeter le froc aux orties (se dit d'un Moine qui quitte son Ordre), *To forsake one's Monkly Order.*

FROID (frôè, *& non* frè, *comme disent quelques petites-maîtresses*), *s. m.* [qualité opposée à la chaleur] *Cold, coldness, chilliness, chil, bleakness.* Froid humide, Froid noir; *Rawness of the weather.* Avoir froid, *To be cold.* Il fait froid, *It is cold.* J'ai froid aux mains, *My hands are cold.* Manger froid (manger des mets refroidis & qui devoient être chauds), *To eat one's victuals cold.*

A froid, *adv. Coolly, coldly.* Infuser une drogue à froid (sans la mettre au feu), *To infuse a drug in a cold liquor.* Forger un fer à froid, *To beat or hammer an iron cold or without putting it into the fire.*

* Il y a du froid entre eux (se dit de deux personnes dont l'amitié a souffert quelque altération), *There is a coldness between them.*

† Souffler le chaud & le froid (louer & blâmer une même chose, parler pour & contre), *To blow hot and cold.*

* FROID [air sérieux & composé, & qui ne marque nulle émotion] *Gravity, seriousness, reservedness.* Il est honnête homme, mais il a un froid qui glace tout le monde; *He is an honest man, but the reservedness of his behaviour shocks every body.* Faire le froid sur quelque chose (faire le réservé, l'indifférent, & ne témoigner nul empressement), *To be very cool or to show a great deal of coolness in a matter.*

Battre froid (recevoir une proposition d'une manière qui fait voir qu'on n'est pas disposé à l'accepter), *To throw cold water upon a thing.* Faire froid, Battre froid à quelqu'un (le recevoir avec une mine moins gaie, un visage moins ouvert qu'à l'ordinaire), *To receive one coldly, to look cool upon one.* Tant que j'eus de l'argent, mon hôte eut de grands égards pour moi; mais du moment qu'il s'apperçut que je n'en avois plus guère, il me battit froid, me fit une querelle d'Allemand, & me prit un beau matin de sortir de la maison; *As long as my money lasted, the landlord treated me with great respect; but no sooner did he perceive that my finances were exhausted, than he looked cool upon me, picked a quarrel, and one morning early, desired me to leave his house.*

FROID, FROIDE, *adj.* [qui participe à la nature, a la qualité du froid; gelé, glacé] *Cold, bleak, dead, cool, languid, demure, shy, phlegmatic, unwarm.* Temps froid, *Cold weather.* Pays froid, *A cold country.* La zone froide, *The frigid zone.* Froid & humide, *Raw.* Tempérament froid, *A cold constitution.* Un habit froid (qui ne garantit pas assez du froid), *A thin or light coat.*

† Il ne trouve rien de trop chaud ni de trop froid (il s'accommode de tout; il prend à toutes mains), *Any thing serves his turn; he catches at every way.*

†† Il n'y a rien de si froid que l'âtre, *There is no sign of dinner; They keep but a poor table.*

V. APRE.

* FROID [sérieux, qui n'est ému de rien, qui marque de l'indifférence; qui n'agit pas avec chaleur; qui ne touche point, qui ne pique point; grave, flegmatique, indifférent] *Serious; unaffected, unconcerned; cold, slack, backward, indifferent, unwarling; dull, frigid, remiss, silly, inadvertent, slow, close, reserved.* Un *grand, pesant, weak, grave, close, reserved.* Un *grand homme froid, A dull, serious man.* Il lui fit un accueil fort froid, une mine fort froide; *He gave him a very cold reception.* Un homme froid dans ses discours, *A man that speaks but little.* Il dit cela d'une manière si froide, *He spoke it so very coldly.* Ceux qui par leur condition se trouvent exempts de la jalousie d'auteur, ont ou des passions, ou des besoins qui les distraient, & les rendent froids sur les conceptions d'autrui; *Those whose circumstances place them above the jealousies of an author, have other cares and passions to distract them, and create an indifference towards another man's conceptions.* Sang froid, *Sedateness, temper, temperance.* Un homme de sang froid (maître de lui-même, sans passions, sans émotion), *A cool head, a cool-headed man.* Une tête froide (un homme réfléchi & posé), *A close reserved man, a cool head.* Il nous regala d'un grand sang froid, *He received us very coolly, or coldly, or with a stern countenance.* Agir de sang froid, *To act in cool blood.* Froid ami, *A lukewarm friend.* Froid Orateur, *A dull Orator.* Style froid, *A frigid, dull style.* Raillerie froide, *A cold jest.*

* FROID [t. de Peint. &c.] Composition froide (qui manque de feu & d'âme), *A cold composition.* Tête froide (qui ne rend point les passions), *Cold head.* Dessein froid (dont les formes sont trop unies), *Cold design.*

FROIDEMENT (frôè-deman), *adv.* [où l'on sent le froid, peu usité au propre: figurement, d'une manière froide & retenue; sans émotion, flegmatiquement, froidement, gravement, languissamment] *In a cold place or condition; coldly, frigidly, lukewarmly, faintly, quickly.* Il le reçut froidement, *He gave him a cold reception.*

FROIDEUR (frôè-deur), *s. f.* [qualité de ce qui est froid; froid, indifférence, insensibilité] *Coldness, frigidity, frigidness, dullness, bleakness, Coldrife, frigidity, frigidness, dullness, bleakness, chillness; lukewarmness, negligence, slightness, &c. countenance.* La froideur de l'eau, du marbre, du temps; *The chill of water, the coldness of marble, of the weather.*

* Il m'a reçu avec beaucoup de froideur, *He gave me a very cold reception.* * Il y a de la froideur entre eux (se dit de deux hommes qui ne vivent plus ensemble avec la même amitié qu'auparavant), *There is a cold air between them.*

* Parler d'une personne avec froideur, *To speak of one with indifference.*

FROIDIR (froîdir), *v.n.* } [froidillant, froidi,
SE FROIDIR, *v.r.* } il se froidit [devenir froid, refroidir] *To grow cold.* Ne laissez pas froidir le dîner, *Do not let the dinner grow cold.* Les viandes se froidissent, *The victuals grow cold.*

FROIDURE (frôèdûre), *s. f.* [le froid répandu dans l'air] *Cold, cold weather, coldness, frigidness, frigidity.* La froidure du climat, de la saison; *The cold of the climate, of the season.*

§ FROIDUREUX, -EUSE (frôèdûreû, -reûze), *adj.* [frileux, sujet à avoir froid] *Chilly.*

FROISSEMENT (frôèceman), *s. m.* [action de froisser, meurtrissure, contusion, froissure, frottement] *Collision, dashing against, clash, crash, crush, dash, dashing, bruising.* Le froissement des cailloux excite du feu, *The collision of flints strikes or emits fire.*

FROISSER (frôècé), froissant, froissé; *v. a.* [meurtrir par une impression violente; heurter, choquer, briser, meurtrir] *To bruise, to break, to tear, to dash to pieces, to clash, to crash, to crave, to ding.* Il s'est froissé tout le corps en tombant, *He has bruised all his body by the fall.* Sa chute lui a froissé la cuisse, *He bruised his thigh by his fall.*

FROISSER une étoffe [la chiffonner] *To fumble, rumple, or ruffle a stuff.*

FROISSURE (frôè-sûre), *s. f.* [impression qui demeure à une partie qui a été froissée] *Bruise, brushing.*

FROLE (frôle), ou CHAMŒCERASUS, *s. m.* [cerisier des Alpes & des Pyrénées] *Chamæcerasus, honeysuckle.*

FRÔLEMENT (frôleman), *s. m.* [action de frôler] *Grafting, touching slightly.*

FRÔLER (frôlé), frôlant, frôlé; *v. a.* [toucher légèrement en passant, friser] *To graze, to brush, to touch lightly.*

FROMAGE (frômaje), *s. m.* [sorte de laitage caillé & égouttè] *Cheese.*

Fromage défait ou rompu (quand le lait étant bien pris, on le détache doucement des bords de la chaudière avec une cuiller de bois, & que l'on tourne le caillé, avec vitesse jusqu'à ce qu'il soit entièrement défait), *Broken curds.* Fromage à la crême (où il entre autant de lait que de crême), *Cream-cheese.* Pain de fromage (fromage en forme de meule), *Loaf-cheese.*

*† Entre la poire & le fromage (dans la gaieté où l'on est d'ordinaire à la fin d'un bon repas), *In the midst of our or their jollity.*

*† Elle a laissé aller le chat au fromage (se dit d'une fille qui s'est laissé abuser), *She has had a taste of it.*

FROMAGER, -ÈRE (frômajé, -jère), *s. m. & f.* [qui fait, ou vend, du fromage] *Cheesemonger.*

FROMAGER ou SAAMOUNA, *s. m.* [arbre extraordinaire des Indes & des Antilles] *Gossampinus, wool-tree or down-tree.*

FROMAGERIE (frômajerî), *s. f.* [lieu où l'on fait le fromage; où on le vend] *The place where cheese is dried, cheese-market.*

FROMAGEUX, -EUSE (frômajeû, -jeûze), *adj.* [qui tient du fromage] *Cheesy.*

FROMENT (frômon), *s. m.* [la meilleure espèce de blé] *Wheat.* Pain de froment, *Wheaten bread.*

FROMENT LOCAR ou Froment rouge [espèce de froment cultivé en Egypte, en Grèce, en Sicile, en Suisse, & en Franconie] *Zea, spelt-corn, maize.*

FROMENTACE'E (frômantacée), *adj. f.* [t. de Botanique; se dit des plantes qui ont du rapport au froment par leur fructification, par la disposition de leurs feuilles & de leurs épis] *Frumentaceous.*

FROMENTAL, V. RAY-GRASS.

FROMENTE'E (frômantée), *s. f.* [sorte de bouillie faite de farine de froment] *Frumenty, furmenty.*

FRONCEMENT (fronceman) des sourcils, *s. m.* [action de froncer] *Frowning.*

FRONCER (fronce) le sourcil [le rider, se

ſe renfrogner] *To frown, to look ſtern, to knit* or *contract one's brow, to cringe.* Il fronça le ſourcil de dépit & de colère, *He knit his brow with ſpite and anger.*

FRONCER [pliſſer] *To gather, to pucker, to crumple.* Cette chemiſe n'eſt pas aſſez froncée par le collet, *That ſhirt is not gathered enough in the neck.*

FRONCIS (fronci), *ſ. m.* [plis que l'on fait à une étoffe en la froncant] *Gather, pucker.*

FRONCLE ou FURONCLE, *ſ. m.* [tumeur qui vient ſur la chair avec inflammation] *Furuncle, bile, boil.*

‡ FRONÇURE, *ſ. f.* V. FRONCIS.

FRONDE (autrefois FONDE), *ſ. f.* [tiſſu de corde avec quoi on jette des pierres] *Sling.*

LA FRONDE [c'étoit, ſous la minorité de Louis XIV, le parti oppoſé à la Cour] *The party oppoſed to the adminiſtration, the country-party.*

FRONDER, frondant, frondé; *v. a.* [jeter des pierres avec une fronde; ſe dit auſſi de tout ce qu'on jette avec violence] *To ſling, to fling.* Fronder des pierres, *ou ſimplement* FRONDER; *To caſt ſtones.* Il lui fronda une aſſiette à la tête, *He flung a plate at his head.*

* FRONDER [blâmer, condamner, critiquer hautement] *To blame, to carp at, to cenſure, to damn, to explode, to have a fling at, to rail.* On a fort frondé ſa harangue, *His ſpeech has been very much cenſured.* Il ne ſe ſoucie pas qu'on fronde ſes pieces, pourvu qu'il y vienne du monde; *He does not care if they damn his plays, provided people do but flock to them.*

FRONDER [parler contre le Gouvernement; s'oppoſer, ſe moquer] *To ſpeak* or *exclaim againſt the Adminiſtration, to oppoſe.*

FRONDEUR, *ſ. m.* [qui jette des pierres avec une fronde] *Slinger.*

FRONDEUR [celui qui parle contre le Gouvernement; factieux, ligueur, ſéditieux; critique, cenſeur] *Patriot, one who exclaims againſt the Adminiſtration, a ſtickler, cenſurer, exploder.*

FRONDIPORE, *ſ. f.* [plante ſub-marine qui imite les feuilles] *Frondipora, ſcara marina.*

FRONRON ou FROTTON, *ſ. m.* [outil de Cartier pour mouler des têtes de cartes] *A Card-maker's tool.*

FRONT (fron), *ſ. m.* [la partie du viſage qui eſt depuis la racine des cheveux juſqu'aux ſourcils: ſe dit auſſi du devant de la tête de quelques animaux; & ſe prend figurément pour tout le viſage; face, phyſionomie, mine, apparence, extérieur, dehors] *Forehead, face, front.* Un cheval qui a le front plat, *A mare-faced horſe.*

* On voit ſon crime ſur ſon front, *His guilt appears in his countenance; He has guilt in his face.*

* FRONT [trop grande hardieſſe, impudence, hardieſſe, témérité] *Face, boldneſs, impudence, confidence.* De quel front oſe-t-il s'oppoſer à ce que je veux? *How dares he be ſo bold as to oppoſe my will?* Et vous avez le front de me le dire à moi-même? *And have you the impudence to tell me ſo?*

* Front d'airain (impudent au dernier point, qui ne rougit point), *Brazen-face; who does not bluſh.* * Un homme qui n'a point de front (qui n'a ni honte, ni pudeur), *A frontleſs man, a ſhameleſs fellow.*

* FRONT [ſe dit encore de l'étendue que préſente la face d'une armée, d'un bâtiment] *Front.* L'armée préſentoit un grand front, *The army preſented a great front.* Front de Bandière, V. BANDIÈRE. Un bataillon qui fait front de tous côtés, *A battalion that faces every way.*

Le front d'un bâtiment, *The front of a building.*

DE FRONT, *adv.* [par devant] *In the front.* Attaquer l'ennemi de front, *To attack the enemy in the front.*

DE FRONT [côte à côte] *A-breaſt.* Un défilé où il ne peut paſſer que deux hommes de front; *A defile, where only two men can paſs a-breaſt.*

FRONTAL, -AUX, *ſ. m.* [bandeau qu'on met ſur le front] *Frontal, frontiſer.*

FRONTAL [corde à pluſieurs nœuds, dont on ſerre le front d'un homme, pour le forcer d'avouer quelque choſe] *A kind of rack, tied hard about a man's forehead.*

FRONTAL, *adj.* [qui appartient au front; t. d'Anat.] *Frontal, belonging to the forehead.* Os frontal, *Os frontis*, or *frontale os*; *the fore-part of the ſkull.* Veine frontale (qui ſe voit ſur le front), *The forehead vein.* Muſcles frontaux, *Frontal muſcles, muſcles of the forehead.*

FRONTEAU, -EAUX (fronto, -tô), *ſ. m.* [bandeau que les Juifs portoient au front, ſur lequel étoit écrit quelque paſſage de l'Ecriture-Sainte] *Frontlet.*

FRONTEAU ou FRONTAIL [cette partie de la tête qui paſſe au-deſſus des yeux d'un cheval] *The head-ſtall of a bridle.*

FRONTEAU de mire [t. d'Artill. Pièce de bois achevalée ſur le bout du canon, qui ſert à le pointer droit] *Frontlet, ſight.*

FRONTEAUX de gaillards, de la dunette [t. de Mar.] *Breaſt-work of the quarter-deck, of the poop.*

FRONTENAC, *ſ. m.* [gr. lac du Canada, appelé auſſi *Ontario*] *Frontenac.*

FRONTIÈRE (frontière), *ſ. f.* [les limites qui ſeparent les Etats de différens Souverains; bornes, confins, extrémité d'un pays] *Frontier, border, limit, boundary, confine, marches, parties, term.*

FRONTIÈRE, *adj.* [limitrophe] *Frontier, bordering.* Ville frontière, *A frontier-town.*

FRONTIGNAN (frontignan), *ſ. m.* [vin muſcat de la ville de Frontignan entre Montpellier & Agde] *Frontignan, Frontigniac.*

FRONTISPICE, *ſ. m.* [face principale d'un grand bâtiment; portail] *Frontiſpiece, front.*

FRONTISPICE [la page qui eſt à la tête d'un livre] *The title-page (of a book), frontiſpiece.*

FRONTON, *ſ. m.* [ornement d'Architecture, qui couronne une ordonnance] *Pediment, fronton.*

FRONTON ou MIROIR (mîroüar), *ſ. m.* [t. de Marine; cadre placé à la poupe d'un vaiſſeau, qui porte les armes du Roi, & quelquefois la figure qui donne le nom au vaiſſeau] V. ECUSSON.

FROTTAGE (frôtaje), *ſ. m.* [le travail de celui qui frotte] *Rubbing.*

FROTTEMENT (frôteman), *ſ. m.* [colliſion de deux choſes qui ſe frottent; froiſſement, friction] *Friction, rubbing.*

* Le frottement qu'éprouvoient ſans ceſſe les idées, les paſſions, les préjugés, avec des idées, des paſſions, des préjugés contraires; *The inceſſant cluſhing of contrary ideas, paſſions and prejudices againſt each other.*

FROTTER (frôté), frottant, frotté; *v. a.* [toucher à quelque choſe, en paſſant pluſieurs fois les mains par deſſus; nettoyer, eſſuyer, décraſſer] *To rub, to mop, to fag, to perfricate, to ſcour, to grate.* Frotter fort & ferme, *To ſcrub.* Frotter le plancher, *To rub the floor.* Se frotter les yeux, *To rub one's eyes.* Frotter les toiles [t. de Blanchiſſerie; y paſſer du ſavon noir pour commencer à les dégraiſſer] *To rub ſoap on.*

FROTTER [oindre, enduire] *To anoint, to do over, to rub with, to chalk.* Les Athlètes ſe frottoient d'huile avant de lutter; *The Athletæ rubbed themſelves with oil before they entered the liſts.*

*‖ FROTTER [battre] *To bang, to thump, to pommel, to beat.* Ils ſe ſont bien frottés l'un l'autre, *They have banged one another at a good rate.*

*‖ Se frotter à quelqu'un (avoir commerce, communication avec quelqu'un; ſe jouer; ſe prendre à quelqu'un); *To keep company with one;*

to meddle or *make with him.* Ne vous y frottez pas, *Do not meddle with him* or *with it.* Il ne s'y faut pas frotter, *It is not good meddling with it.* Se faire frotter, *To get a drubbing.*

Je vous frotterai les oreilles, *I ſhall cuff your ears.*

FROTTER, *v. n.* [ſe dit d'une porte qui traîne] *To grate, to drag, to trail.*

FROTTEUR, -EUSE (frôteur, -teûze), *ſ. m. & f.* [qui frotte des planchers] *Rubber, Chamberlain.*

FROTTOIR (frôtoâr), *ſ. m.* [linge dont on ſe ſert pour ſe frotter, & pour nettoyer les habits] *A rubbing-cloth, a rubber.*

FROTTOIRE (frôtoâre), *ſ. f.* [petit tonneau dans lequel on agite les épingles pour les faire ſécher] *Scouring-barrel.*

FROUER (froüé), frouant, froué; *v. n.* [faire un cri, un ſifflement à la pipée, pour attirer les oiſeaux] *To peep.*

FRUCTIFICATION (fruktifikâcion), *ſ. f.* [t. de Botanique] *Fructification.*

FRUCTIFIER, fructifiant, fructifié; *v. n.* [rapporter du fruit; ſe dit plus ordinairement au figuré, pour produire un effet avantageux; profiter, faire du profit, rendre, s'avancer] *To fructify, to be fruitful; to thrive, to proſper.*

FRUCTUEUSEMENT (fruktûeûzeman), *adv.* [utilement, avec ſuccès] *Profitably, ſucceſſfully.*

FRUCTUEUX, -USE (fruktûeû, -tûeûze), *adj.* [utile, profitable, lucratif, fertile, avantageux, abondant, fécond] *Profitable, advantageous, of advantage, fruitful.* Emploi fructueux, *Profitable employment.* Charge fructueuſe, *Profitable office.*

FRUGAL (frügal), -ALE, *adj.* [ſobre, qui ſe contente de peu pour ſa nourriture: n'a point de pluriel au maſculin; tempérant, modéré, retenu, ménager, économe] *Sober, temperate, parſimonious, provident, providential, economical, thrifty, frugal.* Mener une vie fort frugale, *To live a very ſober* or *temperate life.* Repas frugal, Table frugale (où il n'y a à manger que ce qu'il faut honnêtement pour ſe nourrir), *A frugal meal* or *table.*

FRUGALEMENT (frügaleman), *adv.* [avec frugalité; ſobrement, modérément, ſans ſuperfluité] *Soberly, temperately, frugally, ſparingly, thriftily, providentially.*

FRUGALITE' (frügalîté), *ſ. f.* [ſobriété, tempérance dans le boire & dans le manger] *Soberneſs, temperance, frugality, parſimony, ſparingneſs, ſparingneſs, thrift, huſbandry, economy, thriftineſs.* Avec frugalité, *Sparingly.*

FRUIT (früi), *ſ. m.* [ce que les arbres & les plantes portent; tout ce que la terre produit pour la nourriture des hommes & des animaux, &c.] *Fruit, product.* Les fruits de la terre, *The fruits of the earth.* Fruits rouges (petits fruits, comme fraiſes, framboiſes, &c. qui viennent au printemps), *Red fruit.* Fruits d'Eté, d'Automne, d'Hiver; *Summer, Autumn, Winter fruits.* Fruits frais (qu'on vend après les avoir cueillis), *Freſh fruit.* Fruits ſecs (qu'on fait ſécher au feu ou au ſoleil), *Dry fruit.* Le fruit (le deſſert), *Laſt courſe, the deſſert.* On en eſt au fruit, *The deſſert is on table.*

FRUIT (enfant), *Fruit of the womb, child.* Une femme eſt obligée de conſerver ſon fruit, *A woman is obliged to preſerve the fruit of her womb.*

FRUITS, *ſ. m. pl.* [revenus d'une terre, d'une charge, redevances, grains] *Fruits, profits, rent, revenue, income.*

* FRUIT [utilité, avantage qu'on retire de quelque choſe; profit, gain, commodité, uſufruit, émolument, bénéfice; progrès & avancement dans une affaire; effet, conſéquence, &c.] *Advantage, benefit, progreſs, effect, fruit, product, reſult, improvement.* Avec fruit, *With advantage.* Je n'en ai point encore tiré de fruit, *I have not yet reaped any advantage from it.* Il fait beaucoup de fruit par les ſer-

ment, *He does a great deal of good by his sermons.*

* Ce sont pour moi des fruits nouveaux, *Those are rarities to me.*

FRUIT [t. de Maçonnerie; inclinaison insensible, ou diminution d'épaisseur qu'on donne par dehors à une muraille à mesure qu'on l'élève] *Diminution.* Il ne faut pas élever le mur tout-à-fait à plomb, il faut lui donner un peu de fruit; *The wall must not be built quite perpendicular, it must be made a little tapering.*

FRUIT DU BAUME [fruit de l'arbre qui produit le baume de Judée, on l'appelle encore carpobalsame] *Carpobalsamum.*

FRUIT DU PAIN [fruit de l'arbre du pain] *Bread-fruit.*

FRUIT ÉLASTIQUE, V. HÉVA.

† FRUITAGE (fruitâje), *s. m.* [toutes sortes de fruits] *Fruitage, fruit.*

FRUITÉ, -ÉE, *adj.* [t. de Blason; arbre chargé de fruits, d'un émail différent] *Fruited.*

FRUITERIE (fruitri), *s. f.* [t. de l'on parle, & où l'on accommode le fruit] *Fruitery, fruit-loft.*

FRUITIER (fruitié), *adj. m. & s. m.* [qui porte du fruit: on le construit qu'avec *arbre & grenier*] *Fruit, fruit-bearing. Arbre fruitier, A fruit-tree. Jardin fruitier, Un fruitier, A fruit-garden, fruit-grove, fruit-orchard.* Fruitier [endroit où l'on garde le fruit] V. FRUITERIE.

FRUITIER, -ÈRE (fruitié, -tière), *s. m. & f.* [qui fait métier de vendre du fruit] *Fruiterer, an herb-woman.*

† FRUSQUIN (fruskain), *s. m.* [ce qu'un homme a d'argent & de nippes; héritage, patrimoine] *A man's all.* Il a perdu tout son frusquin, & *quelquefois* son saint frusquin; *He has lost his all.*

FRUSTE, *adj.* [t. d'Antiquaire, se dit en parlant d'une médaille qui est effacée, & dont la légende ne peut être déchiffrée que difficilement] *Defaced.* Médaille fruste, *A medal whose legend is defaced.*

FRUSTRATOIRE (frustrâtoâre), *adj.* [t. de Pratique; fait pour tromper, vain, inutile] *Frustrative, frustratory.*

FRUSTRATOIRE, *s. m.* [vin chaud où l'on met du sucre & de la muscade] *Negus.*

FRUSTRER, frustrant, frustré; *v. a.* [priver quelqu'un d'une chose qui lui est due, ou à quoi il s'attend; frauder, tromper, abuser, faire avorter, décevoir, duper] *To frustrate, to balk, to disappoint, to defeat, to deprive of, to defraud, to delude, to mock, to balk, to fool.* Il a frustré les créanciers, *He has balked his creditors.* Frustrer l'espérance ou les espérances de quelqu'un, *To frustrate or deceive one hopes of somebody.*

FUCA, *s. m.* [poisson de mer, assez semblable à la perche] *Fuca* or *phuca.*

FUCUS (fukûce), *s. m.* [varec; plante marine: on l'appelle aussi algue] *Fucus.*

FUCUS, V. FAUX-BOURDONS.

FUEGO, ou FOGO, ou L'ÎLE DE FEU, ou L'ÎLE SAINT-PHILIPPE, *s. m.* [île de l'Océan Atlantique, l'une des îles du Cap-Vert] *Fuego* or *Fogo.*

FUENCHU, *s. m.* [ville comm. de la Chine dans la Prov. de Chansi] *Fuenchu.*

FUGITIF, -IVE, *adj. subst.* [qui fuit, ou qui a fui hors de sa patrie, sans oser y retourner; errant, vagabond, transfuge, fuyard, déserteur; passager, court, périssable, de peu de durée] *Fugitive, a runnagate, runaway, flighty.*

** L'onde fugitive (qui court toujours), *The gliding stream.* Pièce fugitive (ouvrage qui par la petitesse de son volume est sujet à se perdre aisément), *A loose piece.* Cet auteur a rassemblé beaucoup de pièces fugitives très-curieuses, *That author has collected a great many curious loose pieces.*

FUGUE, *s. f.* [t. de Musique; se dit lorsque différentes parties se relèvent en répétant ce que la première a chanté] *Fugue, chace in music.*

FUI (fûi), -IE, *part. of* Fuir, *Fled, run away.*

FUIE (fui), *s. f.* [espèce de petit colombier] *A cote, a small pigeon-house.*

FUIR (fuir), fuyant (fuiian), fui; je fuis (fûi), je fuis la fuite; *v. n.* [courir, se sauver d'un péril; n'est guère usité au présent; s'éloigner, se retirer, s'échapper, s'enfuir] *To fly or flee, to run away, to scamper, to escape.* Empêcher quelqu'un de fuir, *To hinder a man's flight.* S'enfuir, *To run away.* Le temps fuit (passe vîte), *Time flies away.* * Ce tonneau, Ce pot fuit (a la liqueur coule par quelque fente, quelque fêlure, *This tun, This pot runs or leaks.*

☞ Cette distinction ne lui peut fuir (lui échappera mal-à-propos), *This will not escape his memory.*

FUIR [éviter, empêcher qu'une chose ne se montre] *To shy, to fly, to shift off, to shuffle.* Ce chicaneur fuit toujours, *That chicaner is always shuffling.*

FUIS [terme de Peinture, en parlant des teintes.] *To appear at a proper distance.* Cette figure la fait bien, *ou* ne fuit pas assez (pour dire l'éloignement est bien ou mal ménagé), *The rules of perspective are or are not nicely observed in that figure.*

FUIS, *v. a.* [éviter] *To shun, to eschew, to avoid, to fly from, to shrink from.* Fuir le péril, le combat, le monde; *To avoid danger, to fly the combat, to shun the world.*

† Il fuit, mais je l'attraperai bien sans courir; *He flies, but I shall soon catch him without running.*

SE FUIR soi-même, *v. r. To fly from one's self.*

FUIR les talons [t. de Manége] *To chuse.* Cheval qui fuit les talons, *A horse that fears or minds the spur.*

FUIR la lame [t. de Mar. Courir au devant pour en éviter l'atteinte] *To run away.*

¶ Fuir, *ce sont*, éviter, *to avoid*; éluder, *to elude* (synon.): On *fuit* les choses & les personnes qu'on craint, ou qu'on a en horreur: On *évite* les choses qu'on ne veut pas rencontrer, & les personnes qu'on ne veut pas voir, ou dont on ne veut pas être vu. On *élude* les questions auxquelles on ne veut pas, ou l'on ne peut pas répondre.

Pour *fuir*, on prend le côté opposé; pour *éviter*, on prend une autre route; pour *éluder*, on fait semblant de n'avoir pas entendu, & l'on change adroitement de propos.

On *fuit* en courant. On *évite* en se détournant. On *élude* en donnant le change.

Nous *fuyons* ceux qui nous poursuivent. Nous *évitons* ceux qui nous font peine. Nous *éludons* les conversations qui nous déplaisent.

La peur fait *fuir* devant son ennemi; la prudence en fait quelquefois *éviter* la présence; l'adresse en fait *éluder* les attaques.

On dit, *fuir & éviter* le danger; mais le *fuir*, c'est ne s'y pas exposer; l'*éviter*, c'est n'y pas tomber. On dit, *éluder* le coup.

FUITE (fûite), *s. f.* [action de fuir pour éviter un danger] *Flight, escape, running away, avoidance.* Prendre la fuite, *To run away, to pop out or off.* Mettre en fuite, *To put to flight.*

* FUITE [l'action par laquelle on se retire d'une chose mauvaise; retraite] *Avoiding, shunning, avolation.* La fuite de l'occasion, *Flying the occasion.*

* FUITE [délai, échappatoire, excuse, couverture, tergiversation] *Delay, putting off, evasion, shift, shuffling, slip, subterfuge, forbearance.*

FULDE, *s. f.* [ville consid. d'Allemagne, dans le Haut Rhin] *Fulde.*

FULGURATION (fulgurâcion), *s. f.* [t. de Chymie; éclair] *Fulguration.*

FULIGINEUX, -EUSE (fulijineû, -neûze), *adj.* [t. Didactique; qui tient de la suie] *Fuliginous, footy.* Vapeurs fuligineuses, *Fuliginous vapours.*

FULMINANT (fulminan), -ANTE, *adj.* [qui fulmine, qui fait grand bruit; foudroyant, terrible] *Fulminant, fulminatory, storming, thundering, mad.* Il est toujours fulminant, *He is continually storming.* Or fulminant (t. de Chymie), *Aurum fulminans.*

FULMINATION (fulminâcion), *s. f.* [t. de Chymie; opération par laquelle le feu fait écarter avec bruit les parties d'un corps] *Fulmination, detonation.*

* FULMINATION [t. de Droit Canon; action par laquelle on publie quelque chose avec certaines formalités] *Fulmination.* Faire la fulmination d'une sentence d'excommunication, *To fulminate an excommunication.*

FULMINER ou FAIRE FULMINER (fulminé), fulminant, fulminé; *v. n.* [t. de Chymie; se dit de l'explosion excitée par le feu] *To fulminate, to detonate.*

FULMINER [s'emporter, invectiver contre quelqu'un avec menaces; être en colère, pester, jeter feu & flamme] *To storm, to thunder, to chafe, to fret and fume, to be mad, desperate, angry.* Il fulmine contre vous, *He thunders against you.*

FULMINER, *v. a.* [t. de Droit Canon; publier quelques actes avec certaines formalités] *To fulminate.* Fulminer des bulles, une sentence d'excommunication; *To fulminate bulls, &c.*

FUMAGE (fûmaje), *s. m.* [opération par laquelle on donne une fausse couleur d'or à l'argent fié, en l'exposant à la fumée de certaines compositions] *Lacquering.*

FUMANT (fûman), -ANTE, *adj.* [qui fume] *Smoaking.* Il enfonce son épée dans le cœur de son enfant; il la retire toute fumante & toute pleine de sang, pour la plonger dans ses propres entrailles; *He plunges his sword into his son's heart; he draws it out again, all reeking and bloody, to thrust it into his own bowels.*

* Fumant de colère (dans un grand emportement de colère), *Fuming, in a terrible passion.*

FUMÉ (fûmé), -ÉE, *part. of* Fumer, *Smoked, reeky.* Langues fumées, *Smoked tongues.*

FUMÉE (fûmée), *s. f.* [vapeur épaisse qui sort des choses brûlées; vanité, chose vaine, frivolité] *Smoke, vapour, reek, air, weird, vain hope.* Jeter de la fumée, *To reek.* Il fait de la fumée dans cette chambre, *It smokes in this room.*

* Cette fumée qu'on appelle gloire, *That airy phantom glory.* * Se repaître de fumée (de vaines espérances, de vains honneurs), *To feed one's self up with vain expectations.* *† Toutes les choses du monde ne sont que fumée (sont vaines & frivoles), *All worldly things are vain.* *† C'est un vendeur de fumée: Il vend de la fumée (il tire parti d'un crédit qui n'est qu'apparent), *He is a dealer in smoke* or *vapours.*

* Tous ses desseins s'en sont allés en fumée (n'ont point produit l'effet qu'il en attendoit), *All his designs are vanished into smoke* or *come to nothing.*

† Il n'y a point de feu sans fumée (d'ordinaire il ne court point de bruit qui n'ait quelque fondement; on ne sauroit s'empêcher de faire paroître une violente passion, quelque soin qu'on apporte à la cacher), *No smoke without some fire; Where there is smoke, there is fire.* * Ne fréquentez pas une mauvaise compagnie, si vous n'y êtes pas brûlé du feu, vous y ferez noirci par la fumée (si vous n'y perdez pas vos mœurs, vous y perdrez votre réputation), *Never frequent bad company, if you are not burnt with the fire, you will at least be daubed with the smoke.*

FUMÉE [la vapeur qui s'exhale des viandes rôties; celle qui s'exhale des corps humides, lorsqu'ils sont échauffés; exhalaison] *Steam.* Au printemps, il sort des fumées de la terre;

on voit les prés, les marécages fumer; *In spring exhalations rise from the earth, meadows and marshes are smoking.*

†‡ Manger son pain à la fumée du rôt (être témoin d'un divertissement auquel on ne peut avoir part), *To be present at an entertainment of which one does not partake; to see other people make merry without partaking of the good cheer.*

FUMÉES [les vapeurs qui s'élèvent des entrailles au cerveau] *Fumes.* Les fumées du vin montent au cerveau, *The fumes of the wine mount to the brain.* Les fumées de la mélancolie, *The fumes of melancholy.*

FUMÉES [terme dont les Chasseurs se servent pour signifier la fiente des bêtes fauves] *Fumets or the dung of deer.*

FUMER (fumé), fumant, fumé; *v. n.* [jetter de la fumée] *To fume, to reek, to steam, to fume.* La cheminée, la cheminée fume (pour dire que la fumée, au lieu de sortir par le tuyau de la cheminée, se rabat & descend en bas), *The room or the chimney smokes.*

* Fumer de colère, *To fume, to be in a rage, to fret and fume.*

* La tête lui fume, ou il fume; *He fumes.*

FUMER [prendre du tabac en fumée] *To smoke, to take tobacco.* Fumer une pipe, *v. a. To smoke a pipe.*

FUMER, *v. a.* [tenir des viandes longtemps à la cheminée, pour les sécher; exposer à la fumée] *To smoke, to smoke dry.* Fumer des jambons, *To smoke hams.*

FUMER [répandre du fumier sur une terre; l'engraisser, la bonifier] *To dung, to muck, to compost, to manure, to foil.* Fumer un champ, une vigne; *To dung a field, a vineyard.*

FUMERON (fum.ron), *s. m.* [morceau de charbon de bois qui n'est pas assez cuit, & qui jette encore de la flamme] *Wood not quite reduced into charcoal.*

FUMET (fümè), *s. m.* [vapeur qui s'exhale de certains vins, & de certaines viandes, & qui frappe agréablement l'odorat & le goût] *Fumette, flavour, smell.* Des perdrix relevées d'un fumet surprenant, *Partridges heightened with a surprising gout.*

FUMETERRE (fumetère), *s. f.* [fiel de terre, plante fort petite] *Fumaria, fumitory, fumiter.*

FUMETREAUX (fumetrô), *s. m. pl.* [petits tas de fumier répandus sur une terre prête à ensemencer] *Heaps of dung.*

FUMEUR (fümeur), *s. m.* [qui a accoutumé de prendre du tabac en fumée] *Smoker.*

FUMEUX, -EUSE (fümeû, -meûze), *adj.* [qui envoie des vapeurs à la tête] *Fumous, fumy, windy, vappy.* Du vin fumeux, *Heady wine.*

FUMIER (fümié), *s. m.* [paille qui a servi de litière aux chevaux, aux bestiaux, & qui est mêlée avec leur fiente; engrais, amendement] *Dung, muck, foil, compost.* Mettre du fumier dans un champ, *To dung a field.*

FUMIER [monceau de fumier] *Dunghill, muck-hill, mixen.*

*† Hardi comme un coq sur son fumier (se dit d'un homme qui se prévaut de ce que l'on est dans un lieu où il a du pouvoir), *As stout as a cock upon his own dunghill.*

*† Mourir sur un fumier (mourir misérable), *To die in a ditch.*

*† Etre sur son fumier (être chez soi), *To be upon his own dunghill.*

*† Il ne faut pas attaquer un homme sur son fumier, *One should not attack a man upon his own ground.*

FUMIGATION (fümigâcion), *s. f.* [action de brûler quelque aromate, quelque liqueur pour en répandre la fumée; action de fumiger] *Fumigation.*

FUMIGER (fümijé), fumigeant, fumigé, *v. a.* [t. de Chymie; faire recevoir à un corps suspendu la fumée d'un autre] *To fumigate.*

FUMISTE (fümiste), *s. m.* [ouvrier dont la profession est d'empêcher une cheminée de fumer] *Chimney doctor.*

FUNAMBULE (fünanbule), *s. m.* [t. d'Antiq. Danseur de corde] *Funambulus, rope-dancer.*

FUNCHAL, ou FONCALLE, *s. m.* [ville cap. de l'île de Madère] *Funchal.*

FUNE, FUNEN ou FIONIE, *s. f.* [île consid. de Danemarck, dans la Mer Baltique] *Funen.*

FUNÈBRE, *adj.* [qui concerne les funérailles] *Funeral, funereal.* Ornemens, honneurs funèbres, Pompe funèbre; *Funeral ornaments, honours, pomp.* Oraison funèbre, *A funeral sermon.*

* FUNÈBRE [sombre, triste, lugubre, effrayant; affreux, de mauvais augure] *Dark, dismal, disastrous.* Cri funèbre, *A dismal cry.* Oiseaux funèbres, *Ominous birds.*

FUNER un mât (fûné), funant, funé; *v. a.* [phrase de Marine; le garnir de son étai, de ses haubans & de sa manœuvre] *To rig a mast, to fix the standing rigging on the mast-head.*

FUNÉRAILLES (funéraîgle), *s. f. pl.* [obsèques & cérémonies qui se font aux enterremens; enterrement, convoi] *Funeral obsequies, funeral rites, interment.* Faire les funérailles de . . . *To furnish the funerals of . . .* Assister aux funérailles, *To assist at the funerals.*

¶ Funérailles, *funerals*; obsèques, *obsequies* (synon.): Les *funérailles* expriment les cris lugubres de douleur, & les signes funestes de deuil dont les convois funèbres sont accompagnés. Les *obsèques* sont les derniers devoirs & les derniers honneurs qu'on rend à ceux que la mort & la sépulture séparent de nous pour jamais. Dans le sens littéral, le mot de *funérailles* marque proprement le deuil; & celui d'*obsèques*, le convoi. C'est la douleur, pour ainsi dire, qui préside aux *funérailles*; & c'est la piété qui conduit les *obsèques*.

Les *funérailles* & les *obsèques* annoncent un enterrement fait avec plus ou moins de cérémonies. Un fils fait des *obsèques* à son père, & laisse les *funérailles* à la vanité.

FUNÉRAIRE (fünérère), *adj.* [qui concerne les funérailles] *Funeral, funereal, funerary.* Frais funéraires, *Funeral or funerary expenses.*

FUNESTE (fünèste), *adj.* [malheureux, sinistre, qui porte la désolation avec soi; pernicieux, tragique] *Fatal, melancholy, sinistrous, destructive, disastrous, baleful, detrimental, dismal, hurtful, unlucky, noxious, pestiferous.* Son audace lui a été funeste, *His boldness has been fatal to him.* V. FATAL.

FUNESTEMENT (fünèsteman), *adv.* [d'une manière funeste; tragiquement, malheureusement, sinistrement] *Fatally.* Cela arriva le plus funestement du monde, *That happened by the greatest fatality in the world.*

FUNEUR (fûneur), *s. m.* [celui qui fournit ou qui met les funins à un vaisseau] *Rigger.*

FUNGUS (fongûce), *s. f. m.* [tumeur, tubercule, excroissance charnue] *Fungus, spongy excrescence.*

FUNICULAIRE (fünikülère), *adj.* [t. de Physique] *Funicular.* Système, Hypothèse funiculaire; *A funicular system or hypothesis.*

FUNIN (fûnain), *s. m.* [t. de Mar. Le cordage d'un vaisseau] *The rigging of a ship.* [cordage blanc pour servir aux grands appareils employés dans les opérations des ports] *A cordage of a certain size for running ropes; white hawser.*

FUR, AU FUR & `A MESURE que [style de Notaire; à mesure que] *As fast, as soon, proportionally.* ‖ `A fur & à mesure [à mesure que] Vous m'enverrez mon argent à fur & à mesure que vous le recevrez, *You will send me my money as fast, or as soon as you receive it.*

FURET (furè, *pl.* fûté), *s. m.* [petit animal dont on se sert pour prendre des lapins] *Ferret.* Chasser au *fur* avec le furet, *To hunt with a ferret.* * Le mercure & l'émétique sont des furets, *Mercury and emetics are like ferrets.*

* C'est un furet, Un vrai furet (se dit d'un homme qui s'enquiert de tout, qui est appliqué à savoir ce qui se passe de plus particulier dans les familles; curieux), *He is a ferreter.*

FURETER (furèté), furetant, furété; *v. n.* [chasser au furet] *To catch rabbits with a ferret.*

* FURETER [fouiller, chercher par tout avec soin; s'immiscer à tout faire en curieux sur tout; examiner, sonder, visiter par-tout] *To search, to search.*

FURETEUR (furèteur), *s. m.* [celui qui chasse aux lapins avec un furet; au fig. celui qui cherche par-tout] *He that catches rabbits with a ferret; searcher, prier, curious or impertinent inspecter, busy inquirer.* Fureteur de nouvelles, *A news-hunter.*

FUREUR (fûreur), *s. f.* [furie, rage, frénésie, manie, se dit de l'émotion qui paroît dans un animal irrité, & de la violente agitation de certaines choses inanimées] *Fury, fierceness, rage, frenzy, distraction of mind, madness, raging.* C'est un homme extrême en toutes choses, il aime & il hait jusqu'à la fureur; *He is extreme in every thing, he loves to distraction, and hates to madness.* Vous avez la fureur de me faire chanter, *You are in a rage to make me sing.* Un lion en fureur, *A lion in a rage.* La fureur de la tempête, de la mer, des vents, *The fury or rage of the tempest, sea or winds.*

FUREUR [violent transport de colère; transport qui élève l'esprit au dessus de lui-même; emportement, fougue] *Furious passion, rage, fury; transport of enthusiasm, rapture, bluster, outrageousness, ungovernableness, incensement.* Il est sorti en fureur, *He went out like a furious man.* La patience outragée, irritée, lassée, poussée à bout, se tourne en fureur; *Patience outraged, exasperated, worn out, or exhausted, turns to fury.* Fureur divine, Fureur prophétique; *Divine or prophetic fury.* Fureur poétique, *Enthusiasm.*

FUREUR [passion démesurée] *Ardour of inclination, violent desire, eagerness.* En ce temps-là on avoit une fureur étrange pour les tulipes, *At that time people were tulip-mad.* Il a la fureur du jeu, *He has the frenzy of gaming.* Il a une grande fureur pour les coquilles, les fleurs; *He has great rage for shells, flowers.*

¶ Fureur, Furie, *Fury* (synon.): La *fureur* dénote l'agitation violente du dedans; la *furie*, l'agitation violente du dehors. La *fureur* est un feu ardent; la *furie* une flamme éclatante. La *fureur* est en nous; la *furie* nous met hors de nous. La *fureur* nous possède; la *furie* nous emporte. La *fureur* mène à la *furie*. La *fureur* a des accès; la *furie* est l'effet de l'accès violent. On souffle la *fureur* pour exciter la *furie*. Toute passion violente est *fureur*; la colère violente fait la *furie*. La patience poussée à bout se tourne en *fureur*; la colère long-temps contrainte, sans cesse aiguillonnée, se déchaîne en *furie*. Il faut ménager l'homme en *fureur*; il faut éviter l'homme en *furie*. L'homme en *fureur* peut absolument être appaisé; l'homme en *furie* ne sera que laissé. L'on met un frein à la *fureur*; la *furie* est sans retenue effrénée. On dit la *fureur* pour l'ardeur ou le fort du *combat*.—La *fureur* du mal; la *fureur* des flots; mais on ne dira pas la *fureur* de la peste. On dit les *fureurs*, pour marquer sur-tout les effets intérieurs, les excès des passions.—Les *fureurs* d'Oreste; les *fureurs* de l'amour; les *fureurs* de la jalousie. On dit proprement la *furie* des flots, d'un ouragan, d'un incendie, d'un volcan; & figurément ou par extension, la *fureur* des vents, des vagues, des flammes, des tourbillons. La *furie* est particulière aux bêtes féroces: le cerf est en *fureur*, le tigre est en *furie*. *Furie* marque les plus grands excès, & ne peut être pris qu'en mauvaise

vaux se part: *Fureur*, susceptible de modération, peut se prendre en bonne part. On dit: *une noble fureur*; *une sainte fureur*. *Furie* se prend en bonne part dans les occasions où l'impétuosité, la violence, l'abandon de soi-même font naître des choses, utiles, naturels; comme, Les anciens Germains, vont, courent, tombent, donnent avec *furie* sur l'ennemi. On appelle *fureur*, & non *furie*, les passions, les chaleurs, les inspirations singulières qui mettent l'âme hors de son assiette. On est donc forcé de dire: *fureur poétique*; *fureur prophétique*; *fureur utérine*, &c. & non pas *furie*.

Avec fureur, *adv. Furiously.* Aimer, Haïr avec fureur, jusqu'à la fureur; *To love, to hate with fury, even to distraction.* Le feu s'étendit avec fureur, *The flames spread with fury.*

FURIBOND (furibon), -onde, *adj. subst.* [furieux, sujet à de grands emportemens de fureur, transporté de colère] *Furious, raging, apt to be transported by passion beyond reason, mad.* V. Furieux.

FURIE (furi), *s. f.* [emportement de colère; impétuosité de courage; le dit du mouvement violent de quelques animaux; & de certaines choses inanimées; passion violente, transport, colère, violence, ardeur, promptitude, impétuosité, courage] *Fury, violent passion; fierceness, desperateness, outrageousness, frantickness, raging.* Se mettre en furie, *To fall into a violent passion.* C'est une nation qui va au combat avec furie, *It is a nation that goes to battle with fury.* Le lion en furie, *The lion in a rage.* La furie des vents, *The fury of the winds.*

Furie [l'état le plus violent d'une chose] *Heat.* Dans la furie du combat il arriva que . . . . *It happened in the heat of the battle, that, &c.* V. Fureur.

Furie [Divinité infernale de la Fable, la Déesse de la vengeance; femme extrêmement violente & méchante; mégère, diablesse] *Fury; she-dæmon, raging woman; hag, fiend.* Une furie d'Enfer, Une vraie furie; *One of the furies of Hell, a true fury.*

FURIES, *s. f. pl.* [Mythol. Les trois filles de la Nuit & de l'Achéron] *Furies.*

¶ Furies, Furies; Euménides, *Eumenides* (fynon.): Les *Furies* appartiennent à la Mythologie & à l'Histoire Romaine; les *Euménides*, à la Mythologie & à l'histoire Grecque. Les *Furies* punissent le crime, & les *Euménides* châtient les coupables. Les *Furies* poursuivent les criminels pour venger la justice, & les *Euménides* les frappent pour les ramener à l'ordre. On ne voit que de la haine dans les *Furies*; on voit la justice & la bonté se réunir dans les *Euménides*.

Furie infernale [ver filiforme hérissé de poil avec des aiguillons repliés sous son corps, paroît sur les frontières de la Laponie] *Furia infernalis.*

* FURIEUSEMENT (fürieûzeman), *adv.* [extrêmement, excessivement, prodigieusement, violemment, cruellement, inhumainement, énormément, démesurément] *Extremely, mightily, excessively, deadly, prodigiously, desperately, mighty, monstrously, outrageously, plaguily, fiercely, very much.* Il est furieusement riche, *He is prodigiously rich.* Elle est furieusement laide, *She is horribly ugly.* Il ment furieusement, *He lies egregiously; He is a confounded liar.*

FURIEUX, -euse (fürieû, -rieûze), *adj. subst.* [qui est en furie; furibond, colère, emporté] *Furious, mad, raging, violent, outrageous, rageful, frantic, mad-brained, frenetic, maniac, maniacal, lymphated, lymphatic* Mais si c'étoit toujours le même corps, le peuple le voyant une fois corrompu n'espéreroit plus rien de ses lois, il deviendroit furieux, ou tomberoit dans l'indolence; *But were it to be always the same body, the people upon seeing it once corrupted, would no longer expect any good from its laws; and of course they would either become desperate, or fall into a state of indolence.* Donner des armes à un furieux, *To give arms to a mad-man.*

¶ Furieux, Furibond, *furious* (fynon.): *Furieux* signifie rigoureusement celui qui est habituellement & souvent dans un état de fureur, ou dans des emportemens violens, causés par un dereglement ordinaire de l'esprit & de la raison: il s'emploie aussi pour exprimer l'état présent, un transport momentanée, un accès passager de fureur ou de véhémence colère. *Furibond*, c'est celui qui a un grand fond de colère, de furie; il est sujet à des accès, à des transports fréquens de fureur, où il en offre les signes, les traits les plus multipliés & les plus forts. *Furieux* denote particulièrement l'acte de fureur ou l'accès de furie; & *furibond*, la disposition à ces accès & leur fréquence. Le *furibond* est souvent *furieux*. Celui-là est *furibond*, qui jamais n'est maître de lui-même; celui-là est *furieux* qui celle de l'être. L'homme colère, lorsqu'il est souvent & fortement contrarié, devient *furibond*; l'homme le plus doux, lorsqu'on abuse à tout excès de sa bonté, devient *furieux*. On juge le *furibond* par l'altération de les traits, & par le renversement de ses sens; on juge le *furieux* par la violence de ses mouvemens, & par le dereglement de ses actions. Le *furieux* est menaçant & terrible; le *furibond* est hideux & effrayant. La raison du *furieux* est aliénée; le visage du *furibond* est défiguré.—*Furieux* est prodigue aux choses comme aux personnes, & non-seulement à tout ce qui est remarquable par la violence, l'impétuosité, l'excès; mais à tout ce qui est étonnant, extraordinaire, prodigieux en son genre. Ainsi un gros turbot est *furieux*, aussi bien qu'un torrent. Une dépense est *furieuse* comme une tempête. V. Maniaque.

Furieux [véhément, impétueux, violent] *Fierce, furious, crabbed, boisterous, turbulent, hot, desperate, ungovernable.* Être furieux, *To rage.* Rendre furieux, *To mad.* Ils font furieux dans le combat, *They are furious in the fight.* Furieuse attaque, *A furious attack.* Cris furieux, *Horrid shrieks.* Vents furieux, *Furious winds.* Tempête furieuse, *Dreadful storm.*

Furieux [prodigieux, excessif, extraordinaire dans son genre; énorme, extraordinaire; prodigue, insensé, extravagant, enragé] *Prodigious, exceeding great, monstrous, extravagant.* Un furieux mangeur, *A great eater.* Un furieux ennui, *A dreadful wearisomness.* Une furieuse douleur, *An excessive grief.* Il s'est donné un furieux coup, *He has given himself a terrible blow.* Il fait une furieuse dépense, *He spends horribly.* C'est un furieux travail qu'un Dictionnaire, *A Dictionary is a most laborious task.* Un furieux poisson, *A monstrous fish.* Cela est furieux, C'est une chose furieuse, qu'on ne puisse rien gagner sur son esprit; *That is terrible, or it is a shocking thing that one cannot prevail upon him.*

Furieux de liberté, de sa liberté; *Furious for liberty, for his liberty.* Il est furieux d'avoir manqué son coup, *He is furious at having missed his aim.* Charles furieux que toutes ces concessions ne fissent qu'augmenter leurs demandes; *Charles being furious that all those concessions did nothing but to increase their demands.*

Furieux, *adj.* [t. de Blason; se dit d'un taureau élevé sur ses pieds] V. Effaré.

FURIN (fürain), *s. m.* [t. de Marine] *Offing, high sea, deep water.* Mener un vaisseau en furin, lorsque des Pilotes-côtiers le conduisent hors du port, pour lui faire éviter les écueils; *To conduct a ship out of the sea, or over the bar of an harbour into deep water.*

FUROLLES (fürôle), *s. m. pl.* [exhalations enflammées qui paroissent quelquefois sur terre & sur mer] *Fiery exhalations.*

FURONCLE (fürônkle), *s. m.* [espèce de flegmon enflammé & douloureux qu'on appelle vulgairement clou] *Furuncle, boil.*

FURSTEMBERG, *s. m.* [état souv. d'Allemagne avec titre de Princip. en Souabe] *Furstenberg.*

Furstemberg [pet. ville de la B. Lusace sur l'Oder] *Furstenburg.*

FURSTENFELD, *s. m.* [ville d'Allem. dans la B. Stirie avec un chât. & titre de Princip.] *Furstenfeld.*

FURTIF, -ive, *adj.* [secret, fait à la dérobée; caché, clandestin] *Furtive, secret, stolen, done by stealth, clandestine.* Il y avoit au Palais une conféderation furtive contre le Ministre; *There was in the Palace a secret confederacy formed against the Minister.* Une œillade furtive, *A sly glance.* De furtives amours (dont on jouit en cachette), *Private amours.*

FURTIVEMENT (furtiveman), *adv.* [à la dérobée; clandestinement, en secret, en cachette] *Secretly, by stealth, in hugger-mugger, clandestinely.*

FUSAIN ou Bonnet de prêtre, *s. m.* [sorte d'arbrisseau] *Fusanus, euonymus, spindle-tree or prick-wood.*

FUSAROLLE (füzarôle), *s. f.* [t. d'Archit. Petit ornement en forme de collier caché sous l'ove des chapiteaux] *Fusarole.*

FUSEAU, -eaux (füzo, -zô), *s. m.* [instrument pour filer] *Spindle, spool.* * Le fuseau des Parques, *The fatal spindle thread.*

*† Jambes de fuseau (extrêmement menues), *Spindle-shanked, spindle-shanks.* Avoir des jambes de fuseau, *To be spindle-shanked.*

Fuseau [outre petit instrument pour faire de la dentelle & du passement] *Bone.*

Fuseau [coquille, espèce de buccin qui a les deux extrémités en pointe] *Spindle-shell; with a long beak).*

Fuseaux de lanterne [t. de Méchanique] *Staves of a trundle.* [cheville, t. d'Horlogerie] *Leaves of a pinion.* [t. de Mar.] V. Taquets.

FUSE'E, *s. f.* [le fil qui est autour du fuseau, quand la filasse est filée] *Spindleful.* * Ma fusée est achevée, *My life is spent or come to an end, my glass is run.*

*† Démêler une fusée (débrouiller une affaire, une intrigue), *To clear an intricate business.*

Fuse'e [t. d'Archit.] *Fillet.*

Fuse'e [pièce de feu d'artifice] *Squib.* Une fusée volante, *A rocket.* Fusée à double vol, *Double rocket.*

Fuse'e [pour mettre le feu à une bombe] *Fuse.*

Fuse'e [pièce de montre, à l'entour de laquelle s'enveloppe la corde ou la chaîne] *Fuse.* Fusée de tournebroche, *The barrel of a kitchen-jack.*

Fuse'e [terme de Blason] *Fusil.* Il porte d'argent à cinq fusées de gueules, *He bears argent five fusils in gules.*

Fuse'e de tournevire [t. de Mar.] *The mouses of the voyol.* Fusée de cabestan, *The barrel* or *body of the windlass in which the handspecs are lodged.* Fusée d'aviron, *A mouse raised on the middle of an oar, to confine it in the strop* or *grommet.*

Fuse'e [t. de Maréchaux; plusieurs furos contigus] *Fuzee.*

Fuse'e, *adj.* [ne se dit que de la chaux qui s'est d'elle-même réduite en poudre] *Slacked* or *flaked.* Chaux fusée, *Slacked lime.*

FUSELE', -e'e, *adj.* [t. de Blason; qui a des figures de fusées dans son écu] *Fusile.*

FUSER (fuzé), *v. n.* [terme de Physique; s'étendre, se répandre, se fondre, se liquéfier, s'épancher, s'augmenter] *To flake, to spread.*

FUSIBILITE' (füzibilité), *s. f.* [qualité de ce qui est fusible] *Fusibility.* La fusibilité de l'or & de l'argent, *The fusibility of gold and silver.*

FUSIBLE (füzible), *adj.* [qui peut être fondu, liquéfié] *Fusible, fusile.* Tous les métaux sont fusibles, *All metals are fusible.*

FUSIL (füzi), *s. m.* [pièce d'acier avec laquelle on bat un caillou pour en tirer du feu] *Steel.* Pierre à fusil, *A flint.* Battre le fusil, *To strike fire.*

Fusil [la boîte dans laquelle on tient l'acier,

la pierre, la mèche, & les allumettes] *Tinder-box.*

FUSIL [morceau de fer rond sur lequel les bouchers aiguisent leurs couteaux] *Steel.*

FUSIL [mouquet] *Fuzee* or *fusil, firelock.* Fusil rayé ou carabiné, *Rifled gun.* Fusil de chasse, *Fowling-piece.* Fusil de bord, *Ship's musket.*

FUSIL [platine; la pièce d'acier qui couvre le bassinet du fusil, du pistolet, &c.] *Hammer.*

FUSILIER (fûzilié), *s. m.* [soldat qui a pour arme un fusil] *Fuzilier.*

FUSILLER (fûzighé) un soldat, fusillant, fusillé; *v. a.* [tuer à coups de fusil un soldat condamné à être passé par les armes] *To shoot a soldier.*

FUSION (fûzion), *s. f.* [fonte, liquéfaction] *Fusion, melting.* La fusion des metaux, *The melting of metals.* Mettre en fusion, *To put in fusion, to melt.*

FUSTE, *s. f.* [petit vaisseau long & de bas bord, qui va à voiles & à rames] *Foist, a kind of galley.*

FUSTEL (fûstèl), *s. m.* [bâton à deux bouts] *Quarter-staff.*

FUSTET (fûsté) ou FUSTOC, *s. m.* [bois jaunâtre & veiné, qui sert à la teinture & aux ouvrages de Marqueterie] *Fustick, fustock.*

FUSTIGATION (fûstigâcion), *s. f.* [l'action de fustiger] *Whipping, flogging.*

FUSTIGER (fûstije), fustigeant, fustigé; *v. a.* [battre à coups de fouet; fouetter, donner le fouet] *To lash, to scourge, to whip.*

FÛT (fu), *s. m.* [le bois sur lequel est monté le canon d'un fusil, d'un pistolet] *The stock (of a gun or pistol).*

FÛT [la partie de la colonne qui est entre la base & le chapiteau] *The shaft (of a column), fust.*

FÛT [tonneau où l'on met le vin; poinçon, futaille] *Cask.* Ce vin sent le fût, *That wine tastes of the cask.*

FÛT d'une halebarde [la hampe] *The staff of a halberd.*

FÛT d'un tambour [le bois qui en compose le corps] *The barrel of a drum.*

FÛT [se dit aussi du bois sur lequel on monte les rabots & autres outils de Menuisiers qui distinguent les outils à fût d'avec les outils à manche] *Stock.* Le fût d'un rabot, *The stock of a plane.*

FÛT [bois d'une carde] *Stock of a card.*

FÛT [carcasse d'une maille] *Carpentry of a truck.*

FÛT [buffet d'orgue] *Case.*

FÛT de girouette [t. de Mar.] *Vane-stock.*

FUTAIE (fûté), *s. f.* [bois, forêt composée de grands arbres] *A wood* or *forest of high* or *lofty trees.*

FUTAILLE (fûtâgle), *s. f.* [vaisseau de bois à mettre du vin] *Cask, wine-vessel.* De la futaille (une quantité de tonneaux), *Casks.* Futaille en botte (dont les douves sont préparées, mais non assemblées), *Staves.* Futaille montée (lorsque le tonneau est entièrement fini), *Finished cask.* Souffrir une futaille, *To match a cask.*

FUTAINE (fûtène), *s. f.* [étoffe de fil & de coton] *Fustan.*

FUTAINIER (fûtènié), *s. m.* [artisan qui fait de la futaine] *Fustian-weaver.*

† FUTÉ', -É'E, *adj.* [fin, rusé, adroit, avisé, subtil, ingénieux] *Crafty, cunning, sly.* Futé merle, futé matois, futé compère; *Crafty fellow, sly dog.*

FUTÉ' [t. de Blason; se dit d'une javeline dont le fût (le bois) est d'un autre émail] *Futé.*

FUTE'E, *s. f.* [espèce de mastic composé de sciure de bois & de colle forte] *Joiner's putty.*

FUT-FA, *s. m.* [t. de Musique, par lequel on distingue la note *Fa*] *F.*

FUTILE (fûtile), *adj.* [frivole, vain, inutile, foible, misérable, vil, méprisable] *Futile, trifling, worthless, frivolous, vain, whiffling, nugatory, shallow.* Biens futiles, *Poll.* Raisons, Discours futiles; *Futile reasons, discourses.*

FUTILITÉ (fûtilité), *s. f.* [ce qui est futile; foiblesse, vanité, inutilité, frivolité] *Futility, triflingness, want of weight* or *solidity, groundlessness, vanity.* Des futilités, *Trifling things.*

FUTUR (fûtur), -URE, *adj.* [qui est à venir] *Future, to come, that is to be, coming, hereafter, succeeding.* L'état futur, Vie future; *A future state.* Sa future épouse (terme de Pratique), *His spouse that is to be.*

☞ L'ordre est que le futur doit douer la future du tiers de dot qu'elle a; *The law says, the husband that is to be shall settle upon the wife that is to be the third part of her portion.*

Futur contingent [t. de Logique; c. à. d. incertain] *Future contingent.*

¶ Futur, Avenir, *future* (synon.): Le *futur* est relatif à l'existence des êtres, & l'*avenir* aux révolutions des évènemens. On peut parler avec certitude des choses *futures*, & prédire celles d'un certain ordre par les seules lumières naturelles: On ne peut que conjecturer sur l'*avenir*, & il est impossible de le predire sans une révélation expresse. *Futur*, temps du verbe *être*, signifie *ce qui sera*, ce qui doit être; il exprime donc l'*existence*. *Avenir* signifie ce qui est *à venir*, chose contingente, comme ce qui est à faire, à savoir, à venir ou arriver. Des signes vagues & obscurs ne font que de vains préfages de l'*avenir*: mais des signes physiques & nécessaires font des prefages certains d'une révolution *future* dans l'ordre naturel. On dit les *générations futures*, les *races futures*, les *siècles futurs*; car ils sont comme le présent est: On dira les *changemens à venir*, les *biens à venir*, le *bonheur à venir*, lorsqu'on présentera les choses comme incertaines. L'Astronomie prédit le *futur*; & l'Astrologie, l'*avenir*. On a fort bien dit: Hasarder *le présent* pour *l'avenir*; & on oppose fort bien la vie *future* à la vie *présente*. Vous direz: L'humiliation *future* de l'orgueil; pour marquer votre opinion sur l'infaillibilité du revers: & vous direz: La récompense *à venir* du mérite; pour marquer votre défiance sur l'équité de la fortune ou des hommes. De *futurs* époux vont bientôt se marier; mais leur postérité est dans l'*avenir*.

FUTUR, *s. m.* [t. de Grammaire, le temps du verbe qui marque l'avenir] *Future tense.* Le futur se forme de l'infinitif, en ajoutant *ai* à l'r finale; *The future is formed from the infinitive by adding* ai *to the final* r. [*N. B.* Il y a en François deux sortes de Futurs, le Futur simple (Je ferai, *I shall do*), & le Futur composé ou relatif, que l'on appelle aussi Futur passé ou antérieur (J'aurai fait, *I shall have done*). Ce Futur est ordinairement précédé ou suivi des conjonctions *quand, lorsque*, &c. Il y a encore un autre Futur qu'on appelle sur-composé: Dès qu'il aura eu achevé sa lettre, il sera sans doute sorti; *As soon as he had done his letter, most likely he went out.*]

FUTURITION (fûturicion), *s. f.* [t. Didact. Qualité de ce qui doit arriver] *Futurition.*

FUYANT (fûi ian), -ANTE, *adj.* [gérondif de fuir] *Flying.* * Couleur fuyante, *A fading colour.*

FUYANT [t. de Peinture & de Perspective; se dit de ce qui paroît s'enfoncer dans le tableau] *Tapering.* Echelle fuyante (qu'on trace pour trouver la diminution des objets qu'il faut enfoncer), *Tapering scale.*

FUYANT (fûi ian), *s. m.* [ne se dit qu'en ce sens, un faux-fuyant, subterfuge, vain prétexte, échappatoire, artifice, ruse, prétexte, chicane] *A shift* or *evasion.*

FUYARD (fûïar), *adj. subst.* [qui s'enfuit, qui a accoutumé de s'enfuir; fugitif, transfuge, déserteur, fauvage] *Apt to run away, a run-away, a coward.* Animaux fuyards, *Fearful creatures.* Rallier les fuyards, *To rally the runaways.*

FY (fi). Avoir le fy [se dit d'un cochon, lorsqu'on y appergoit des marques de ladrerie] *To be measled.*

G.

G, *Called jé by the French (but without the previous articulation of* d*), has three different articulations, all included in the word* gagnages. *This letter, immediately before* a, o, u; *the improper diphthong* ai, *and consonants, except* n, *gives an articulation very near like* k, *except that it is not quite so hard: say in* gangrene, *the first* g *is pronounced entirely like* k. *The hard articulation of* g *is expressed in the words* Gregory, garni, gorge, aigu, cargaison.

G *before* e *and* i, ea, eo, *and* eu, *denotes the articulation of* j, *as* manger, régir, jugea, changeons, gageure. *When after* g *there follows* u, *followed too by another vowel,* g *keeps its hard articulation (in English* glee*), which falls not upon* u, *but upon the following vowel, as in* guérir, guide; u *being quite dropt, and serving only to make* g *a palatal letter: except* aiguille, aiguiser, *with their derivations;* cigue, contigue, ambigue, *and* ambiguité; *in which cases two dots are put over the vowel that follows* u, *to show that the articulation of* g *falls upon* u: *whereas when that* e *is not marked over with two dots, as in* figue, g *has no other articulation than in the English word* fig.

Gn *expresses a certain liquid articulation like that in the English word* bagnio, *as in* baigner, digne: *except in* Gnidien, Gnome, Gnomonique, Gnostique, Magnétique, Progné, *and other proper names, wherein* g *and* n *keep each its proper articulation.*

This consonant is not pronounced at the end of words, except, st, *in* zig-zag, Agag, Sarug, *and all proper and foreign names;* 2dly, *in those expressions* fuer sang & eau, le sang & le carnage, long espace; *in which cases* g *is quite pronounced like* k. *Double* g *is always pronounced, as in* faggeter: *but it is not an easy matter to determine when* g *is double, and when it is single.*

G *is an abbreviation used by Merchants and Book-keepers for* Gros.

GAAR, *s. m.* [poisson de l'île de Tabago] V. AIGUILLE.

GABAN, *s. m.* [manteau de feutre à long poil qu'on portoit autrefois contre la pluie] *Gabardine.*

GABANON, V. CABANON.

GABARE, *s. f.* [sorte de bateau qui va à voiles & à rames] *A sort of lighter, a flat bottomed barge.* [sorte de filet ou de seine] *A dragnet.*

GABARI ou GABARIT (gâbâri), *s. m.* [t. de Marine; modèle de construction d'un vaisseau] *Draught, model, mould, frame-timbers of a ship.* Faux gabari, *Mould for fitting timbers* or *slab-timbers.* Premier ou Maître gabari, *Midship frame, midship mould,* or *mould of the midship frame.* Gabari de l'arrière, *Aftermost timber* or *frame.* Tracer les gabaris d'un vaisseau, *To lay down the moulds of a ship.* Salir des gabaris, *Mould-heft* or *moulding heft.*

GABARIER (gâbârié), *s. m.* [le maître d'une gabare: celui qui la conduit; petite taxe, crocheteur, débardeur, gagne-denier] *A lighterman.*

GABARIER (gâbârié), gabariant, gabarié; *v. a.* [t. de Mar. Tracer suivant le gabari] *To mould.* Gabarier une pièce, *To mould a piece of timber.*

GABATINE (gâbâtine), *s. f.* [gasconnades, promesse ambigue, maquerie, tromperie;

re; donnez de la gabatine à quelqu'un; ce mot ne se dit que dans cette phrase qui signifie, Lui en faire accroire, le tromper] *To put upon one, to impose upon one, to bubble one, to give one the slip.*

GABELAGE (gabelaje), *s. m.* [temps que les fels ont demeuré dans le grenier avant d'être mis en vente; marque que l'on y met, &c.] *The time the salt has been in the granary before it is sold.*

GABELER du fel [le faire tedier dans les greniers de la gabelle] *To let salt dry in the granaries.*

GABELEUR (gabeleur), *s. m.* [garde de la Gabelle, mattôtier, employé] *Gabel-man.*

GABELLE (gabèle), *s. f.* [impôt fur le fel; le grenier où l'on verd le fel] *Gavel, the revenue upon salt; the Office where it is sold.* Frauder la gabelle [faire quelque fraude pour ne pas payer les droits de que que impofition, fur-tout en fel; & figurément, fe difputer par adreffe d'une chofe qu'on doit faire] *To smuggle goods, fraudulently sale; to defraud the King of his duty.*

☞ Deux mulets chargeoient, l'un d'ivoire & l'autre portant d'argent de la gabelle (l'argent des impôts). *Two mules were upon the road, one loaded with ivory, and the other with the King's money.*

† GABER (gâbé, gabant, gabé); *v. a.* [gauffer, moquer] *To banter, to jeer, to flout.*

GABET (gabè), *s. m.* [girouette, dans plusieurs provinces maritimes; pinnule] *Vane, sight of an Host, &c.*

GABIE (gâbi), *s. f.* [hune ou cage qui eft au haut d'un mât] *Top.*

GABIER (gâbié), *s. m.* [de l'Italien gabbia; matelot qui eft fur la hune, & qui fait le guet pendant l'un quart] *Top-man.* Gabier de mifaine. *The Captain of the foretop.*

GABILLAUD, *s. m.* [forte de morue verte] V. CABILLAUD.

GABION, *s. m.* [efpèce de panier haut & large qu'on remplit de terre, pour couvrir les travailleurs, dans un ſiege] *Gabion, mantlet, basket.*

GABIONNADE (gabionnade), *s. f.* [ouvrage de gabions; retranchement, barricade] *Gabionade.*

GABIONNER (gabionné), *v. a.* [garnir, revêtir de gabions] *To cover with gabions.*

GABIOTE, *s. m.* [efpèce de linge cercopithèque à queue longue] *Gabion.*

GABORD (gabor), *s. m.* [nom des premières planches du bordage qui font en ſaillie au-deſſus du vaiſſeau] *Gunwale-strake.*

GABOT (gabo), *s. m.* [petit gabord] *Gunwale.* [Nom commun fur les côtes de l'Océan] *Bullhead.*

GABRIANS, *s. m.* [t. de Mar. Pièce de bois qu'on met par couple au mât ou une vergue, pour les tenir] *Fish, scamp.* V. JUMELLE.

GÂCHE, *s. f.* [plaque de fer percée dans laquelle tombe le pêne de la ſerrure d'une porte] *Staple (for a bolt).* [Cercle de fer pour arrêter les roues de plomb, &c. le long des murailles] *Wheel-band.*

GÂCHER (gâché), *v. a.* [détremper, délayer; mêler avec de l'eau du mortier, ou autre ſemblable choſe pour maçonner] *To work or temper mortar, or other stuff.* Gâcher le mortier [le détremper fort] *To temper hard.* Gâcher du plâtre [le laver en grande eau] *To wash plaster.*

GACHET (gachè), *s. m.* [lieu de pelle de mer à terre ferme] *Land-mud or quagmire.*

GACHETTE (gachète), *s. f.* [petite pièce d'une ſerrure qui fert à tirer le pêne] *Stapple.* [pièce de platine de fuſil] *Tumbler.*

GÂCHEUX, -EUSE, *adj.* [détrempé d'eau, bourbeux, boueux, limoneux] *Plashy, flabby, slippy.* Chemin gâcheux, *A miry road.* Terre gâcheuſe, *Sweaty soil.*

GÂCHIS (gâchi), *s. m.* [fileté cauſée par de l'eau] *Plash, slash, pudge, puddle.* Faire du gâchis, *To make a slop, to wet a room.* Le dégel cauſe bien du gâchis, un grand gâchis; *Thaw causes much plash, a great plash.*

GADELLE (gadèle), *s. f.* [ſorte de groſeille en grappe] *Red or white currant.*

GADELIER (gadelié), *s. m.* [arbriſſeau qui porte les gadelles] *Currant-bush.*

GADEMES, *s. m. pl.* [peuples au midi de Tunis, qui font le commerce dans la Nigritie par caravannes] *An African tribe.*

† GADOUARD (gadouar), *s. m.* [celui qui tire la gadoue & la tranſporte; maître des baſſes œuvres, vicangeur, curieur de retraits] *Night-man, gold-finder.*

GADOUE (gadoue), *s. f.* [matière fécale qu'on tire de la foſſe d'un retrait pour la tranſporter; ordures, fumier, fiente] *Filth, what comes out of a privy, night-soil.*

GAFFE, *s. f.* [t. de Mar. Perche avec un croc de fer à deux branches, l'une droite, l'autre courbe] *Gaff, boat-hook.*

GAFFER (gafé), gaffant, gaffé; *v. a.* [t. de Mar. Accrocher une choſe avec la gaffe] *To hook with the gaff, to draw with the boat-hook.*

GAGATE, *s. f.* [pierre noire & dure, quoique bitumineuſe] *Gagates, jet.*

GAGE (gaje), *s. m.* [ce que l'on met entre les mains de quelqu'un pour ſûreté d'une dette; le dit auſſi de toutes ſortes d'aſſurances ou de preuves d'une choſe; nantiſſement, aſſurance, enjeu] *Pawn, pledge, badge, deposit, plight, mark, proof, token, testimony.* Prêter ſur gages, *To lend money on pawn.* Prêteur ſur gages, *Pawn-broker.* Mettre en gage, *To pawn, to lay down, to pledge, to pignorate.* Donner pour gage, *To plight.* Donner en gage, *To pawn.* Qui met en gage, *Pawner.* Donner, laiſſer, prendre des gages; *To give, to take pledges.* Prendre en gage, *To take in pledge.* Gages d'amitié, de fidélité; *Tokens of friendship, of fidelity.*

Jouer au gage touché (jouer à de petits jeux où l'on donne des gages), *To play at forfeits*

Mettre des gages entre les mains de quelqu'un ce que l'on conſigne en main tierce dans quelque conteſtation), *To put the stakes in the hands of such a person.*

Gage de combat ou de bataille (le gantelet ou le gant que l'on jetoit par manière de défi à celui contre qui l'on vouloit combattre), *The gauntlet, a defiance.*

¶ Il eſt demeuré pour les gages (ſe dit d'une perſonne qu'on a traité, & de pluſieurs autres choſes différentes), *He or it remained in the briars.*

Ces enfans ſont des gages aſſurés de mon amour, *Those children are sure pledges of my love.*

GAGES [ce que l'on donne aux domeſtiques par an pour payement de leurs ſervices; ſalaire, appointement] *Wages, salary, hire, pay, payment, stipend.* Gages fixes, *Standing wages.* Caſſer aux gages (ôter à quelqu'un ſon emploi; ſe dit au ſujet de perſonnes autres que des domeſtiques), *To turn one out of his place.* ❧ Ces gens tiennent la raiſon à leurs gages, pour autoriſer leurs travers; *Those fools keep reason in their pay, in order to favour their wrongs.*

GAGE [le payement que le Roi donne par an aux Officiers de ſa maiſon, aux Officiers de juſtice, de finance, &c.] *Salary, civil-list.*

¶ Gages, *wages*; appointement, *salary*; honoraire, *fees* (tymonymes). L'acception dans laquelle ces mots ſont ſynonymes n'admet les deux premiers qu'au pluriel. *Gages* n'eſt d'uſage qu'à l'égard des domeſtiques ou de ceux qui ſervent; *appointement* ſe dit pour tout ce qui eſt place, depuis la plus petite commiſſion juſqu'aux plus grands emplois; *honoraire* a lieu pour les maîtres qui enſeignent quelque ſcience, pour les viſites ou les ordonnances des Médecins, les conſeils ou les écrits des Avocats.—*Gages* marque toujours quelque choſe de bas; *appointement* n'a point cette idée; *honoraire* réveille l'idée contraire.

GAGER (gâjé), gageant (gâjan), gagé; je gage, je gageai (gajè); *v. a.* [donner des gages, des appointemens à quelqu'un] *To give one wages, to hire.* Il ſemble qu'il ſoit gagé pour faire cela, *One would think he is paid to do that.*

GAGER [faire une gageure, parier, s'engager] *To lay, to lay a wager, to hold a wager, to bett.* Gager avec ou contre quelqu'un, *To lay a wager with or against somebody.* Je vais gager que . . . *I will hold a wager that . . .* C'eſt un parti où il n'y a rien à redire; & je gage que tout le monde approuvera mon choix. Et moi, je gage qu'il ne ſauroit être approuvé d'aucune perſonne raiſonnable; *It is a match to which there can be no objection; and I hold a wager all the world will approve my choice. And I will lay that it cannot be approved by any reasonable person.* Je gage ma vie ou ma tête à couper (& quelquefois on répond: c'eſt la gageure d'un fou), *I lay my life or my head (and sometimes it may be answered, that is the bett of a fool or madman).* Je gage ce le faire, ou que je le ferai; *I lay a wager to do it.*

Gage que ſi, Gage que non (pour dire je gage, &c.), *I lay it is, I lay it is not.*

¶ Gager, *to wage* or *wager*; parier, *to bett* (ſynon.): *Gager*, c'eſt oppoſer dans une conteſtation *gage à gage*. *Parier*, c'eſt riſquer un objet contre un autre avec parité ou égalité. *Gager* vient de *gage* qui ſignifie prix, ſalaire, nantiſſement, caution, ſûreté: *Parier* vient de *pair*, *par*; il a même ſignifié *aller de pair*, comme être but à but, & mettre au *pair* ou également de part & d'autre: La *gageure* eſt une eſpèce de défi accepté moyennant le *gage* convenu: Le *pari* eſt une eſpèce de jeu joué ou cenſé joué but à but. On *gage* par cupidité, quand il s'agit de vérifier, de prouver, d'accomplir un point, un fait: On *parie* particulièrement, quand il s'agit d'événemens contingens, douteux, & dépendans du moins en partie du haſard ou de cauſes étrangères. Celui qui *gage* peſe les raiſons, les motifs, les autorités: Celui qui *parie* calcule les chances, les probabilités, les haſards de perte ou de gain. Si l'on vous conteſte un fait, vous *gagerez* impatiemment qu'il eſt vrai: Si les avis ſont partagés ſur un événement incertain, vous *parierez* par amuſement pour ou contre. L'amour-propre eſt ordinairement plus intéreſſé dans les *gageures* que la cupidité; on veut avoir raiſon: La cupidité l'eſt bien davantage dans les *paris*; on veut gagner de l'argent. Des joueurs *parient*: Des concurrens *gagent*.

GAGERIE (gajeri), SAISIE-GAGERIE (ſezè-gajeri), *s. f.* [t. de Pratique; ſaiſie privilégiée de meubles ſans tranſport] *Goods taken in execution.*

GAGEUR, -EUSE (gâjeur, -jeuze), *s. m. & f.* [qui gage, qui gage ſouvent] *Better, one that lays bets or wagers.*

GAGEURE (gajûre), *s. f.* [pari, la choſe gagée, engagement] *Wager, bett, lay.* Faire une gageure, *To lay a wager.*

• Soutenir la gageure (perſiſter, perſévérer dans une entrepriſe), *To persist in an undertaking.*

GAGISTE (gajiſte), *s. m.* [ne ſe dit que de ceux qui ſont gagés des Comédiens pour tenir certains ſervices] *Under-strapper, a supernumerary man, one hired in a play-house.* J'étois réduit à courtiſer les gagiſtes de la troupe, *I was reduced to the necessity of offering to the servants of the company.* Tous les gagiſtes, receveurs de marques & contre-marques me firent de profondes révérences; *All the servants and door-keepers made me profound bows.*

GAGNABLE (gâgnable), *adj.* [se dit des marais desséchés & autres terres qu'on gagne à force de culture & de travail] *Gained.*

GAGNAGE (gâgnaje), *s. m.* [pâturage; t. de Chaſſe] *Ground where the deer are uſed to feed, graſs, ſtanding corn.*

GAGNANT (gâgnan), *ſ. m.* [celui qui gagne au jeu] *Winner.*

GAGNÉ (gâgné), -E, *part. of* Gagner, *Got, gotten, acquired, acquiſitive, &c.* Donner gagné (quitter la partie), *To yield, to own one's ſelf worſted, to croſs the cudgels.*

*† Croire avoir ville gagnée (croire avoir remporté l'avantage), *To think one's ſelf victorious.*

† Crier ville gagnée, *To cry out victory.*

GAGNE-DENIER (gâgne-denié), *ſ. m.* [celui qui gagne ſa vie par le travail de ſon corps ſans ſavoir de m tier; crocheteur, porte-faix, débardeur, ſort] *Labourer, a labouring man, wharf-porter.*

GAGNE-PAIN (gâgne-pain), *ſ. m.* [ce qui fait ſubſiſter quelqu'un; ce qui lui fait gagner ſa vie] *Livelihood.*

GAGNE-PETIT (gâgne-pe ti), *ſ. m.* [celui dont le métier eſt d'aller dans les rues pour émoudre des couteaux] *Grinder.*

GAGNER (gâgne), gagnant (gâgnan), gagné; *v. a.* [faire un gain, tirer un profit] *To get, to gain, to purchaſe.* Gagner ſon pain à la ſueur de ſon corps, *To get one's bread by the ſweat of one's brow.* Gagner avec peine ſa vie, *To pick out a livelihood.* Il gagne ſa vie à écrire, *He gets his livelihood by writing.*

GAGNER [en parlant du gain qu'on fait au jeu] *To win, to get.* Il lui a gagné vingt mille livres ſterling, *He has won twenty thouſand pounds of him.* V. GAGNÉ.

GAGNER [obtenir, remporter quelque choſe que l'on deſire] *To obtain, to carry, to gain, to get.* Gagner ſon procès, *To carry one's cauſe, to have judgment given on one's ſide, to caſt one's adverſary.* Gagner le Paradis, *To win or gain Paradiſe.* Gagner les œuvres de miſéricorde (c. à. d. les récompenſes que Dieu y a attachées), *To do works of charity.* * Gagner la gageure (venir à bout de ſon entrepriſe), *To win the bet.* Il a gagné le prix ſur moi, *He has been victorious over me.* Gagner quelque choſe ſur quelqu'un, ſur l'eſprit de quelqu'un (lui perſuader quelque choſe, en obtenir quelque choſe), *To prevail upon one.* Je n'ai pu gagner cela ſur lui, *I could not prevail upon him to do that.* Tâcher de gagner cela ſur vous (faites cet effort ſur vous, faites-vous violence en cela), *Endeavour to bring yourſelf to that.* Ils ne pouvoient jamais gagner ſur eux de ſe rendre les devoirs les plus indiſpenſables, *They could never be prevailed with, or brought to pay one another the moſt indiſpenſable duties.* Au dernier la balle la gagne [t. du Jeu de Paume; pour gagner la chaſſe, il faut mettre la balle au dernier] V. DERNIER.

GAGNER QUELQU'UN [lui gagner une ou pluſieurs parties au jeu] *To beat one at play, to get the better of him, to overcome him.* Gagner quelqu'un (le fléchir, le faire condeſcendre), *To prevail upon or with one, to make him yield, to touch him.* Gagner quelqu'un (l'attirer à ſon parti, ſe le rendre favorable), *To draw one over, to win him, to bring him over.* Gagner quelqu'un (le corrompre), *To practiſe upon one, to bribe him, to corrupt.* Il avoit gagné le geolier, *He had brought over the gaoler.* Je vous offre mes bons offices auprès d'elle, & je veux dès demain gagner ma tante, qui a beaucoup de crédit ſur ſon eſprit; *I offer you all my influence with her, and will to-morrow bring over my aunt, who has a great ſway with her.*

GAGNER [captiver, attirer, charmer, amorcer, engager] *To allure, to attract, to engage, to entice, to conciliate, to captivate.* Gagner les âmes à Dieu, *To gain ſouls to God.* Gagner quelqu'un à la religion, à l'état; *To bring over to religion, to the State.*

GAGNER [s'emparer, ſe rendre maître] *To carry, to make one's ſelf maſter of.* Gagner du terrein, *To get ground.*

* Gagner (acquérir) le cœur, l'amitié, l'affection, la bienveillance de quelqu'un; *To get, gain, or win one's heart, friendſhip, or good-will.*

Gagner du rhume, du froid; *To get a cold, to catch cold.* Gagner du mal (quelque maladie honteuſe), *To get a clap, to get clapt, to get the ſoul diſeaſe.*

GAGNER [mériter] *To deſerve, to earn, to get, to purchaſe.* Il gagne bien ſon argent, *He earns well his money.*

GAGNER [parvenir à, arriver à] *To reach, to get, to come to, to arrive at.* Il faut gagner le grand chemin pour arriver à ce village, *We muſt get into the high road, to come to that village.* Gagner le logis, *To reach home.* Gagner temps, Gagner du temps; *To get time.*

☞ Gagner chemin, Gagner pays (avancer), *To go forward, to get ground.* Gagner les devans (faire diligence pour arriver plutôt qu'un autre), *To get the ſtart of one, to ſet out before him in order to arrive the firſt.*

☞ La nuit nous gagne (s'approche), *Night is coming on.*

† GAGNER au pied, Gagner la guérite, Gagner au haut, le haut, les champs [s'enfuir] *To run away, to ſcamper away, to betake one's ſelf to one's heels, to ſcour away, to ſcud.*

* GAGNER le deſſus [prendre, avoir l'avantage] *To get the better of.* Gagner quelqu'un de viteſſe, *To overtake one, to leave him behind, to anticipate him.*

*† GAGNER quelqu'un de la main (le prévenir), *To prevent one, to get the ſtart of him, to be before-hand with him.*

GAGNER le vent [phraſe de Marine, prendre le deſſus du vent] *To get the wind or weather-gage, to gain the wind of, to get to windward of.* Gagner un vaiſſeau ou ſur un vaiſſeau, *To fore-reach or gain ground of ſome ſhip in company.* Gagner un port, un havre, un degré de latitude; *To ſecure a harbour, to arrive at a rendezvous, without interruption.*

GAGNER [t. de Manége; gagner l'épaule d'un cheval (corriger par le ſecours de l'art quelque défaut dans cette partie). Gagner la volonté d'un cheval (triompher par la patience & par la douceur de la réſiſtance de l'animal),] *To break.*

GAGNER, *v. n.* [faire progrès] *To get, to reach, to ſpread.* Le feu a gagné juſqu'au toit de la maiſon, *The fire has got to the roof of the houſe.* L'eau a gagné juſqu'au ſecond etage, *The water has riſen to the ſecond ſtory.* La gangrène a gagné au dedans ou le dedans, *The mortification has reached the inward parts.* Cet homme gagne beaucoup à être connu, *That man gains a great deal by being known.* La famine gagne, *The famine increaſes.*

SE GAGNER, *v. r.* [ſe communiquer, en parlant de certaines maladies] *To be catching.* La petite vérole ſe gagne, *The ſmall-pox is catching* or *is an infectious diſeaſe.*

§ GAGNEUR (gâgneur), *ſ. m.* [qui gagne] *He that gains.* Ce gagneur de tant de batailles, *That great conqueror.*

GAGOU, *ſ. m.* [grand arbre de la Guyane, eſpèce de cèdre] *Gagou.*

‖ GAGUI (gâgui), *ſ. f.* [fille ou femme qui a beaucoup d'embonpoint & d'enjoument] *A jolly plump girl or woman.*

GAI, GAIE (guè), *adj.* [joyeux; ce qui réjouit; content, ſatisfait, jovial, gaillard, réjouiſſant, agréable, tiant, badin, goguenard, enjoué] *Gay, chearful, merry, frolickſome, facetious, gladſome, friſky, airy, joyous, pleaſant, feſtive, aleger, lively, blithe, debonair, bonny, cavalier, mirthful, jolly, light-hearted.* Chambre gaie (claire & en bel aſpect), *A very light and pleaſant room.* Air gai, *Gay air.* Chanſon gaie, *Lively ſong.* Couleur gaie (qui réjouit), *Lively colour.* Vert gai (qui n'eſt pas foncé), *Light green.* Temps gai, *Clear* or *ſerene weather.* Il a le vin gai (quand il a un peu bu, il eſt de belle humeur), *He is very merry in his liquor.* Cheval gai (terme de Blaſon, ſe dit d'un cheval qui n'a ni ſelle ni bride), *A horſe without ſaddle or bridle.*

GAI [t. de Muſique, ſe dit du mouvement d'un air, & répond à l'Italien allegro] *Gay, allegro.*

¶ Gai, *gay*; enjoué, *merry, joyful*; réjouiſſant, *rejoicing* (lynon.): C'eſt par l'humeur qu'on eſt *gai*; par le caractère d'eſprit, qu'on eſt *enjoué*; par les façons d'agir, qu'on eſt *réjouiſſant.* Triſte, ſérieux, ennuyeux, ſont préciſément les oppoſés. Un homme *gai* veut rire: un homme *enjoué* eſt de bonne compagnie: un homme *réjouiſſant* fait rire.

¶ Gai, *gay*; gaillard, *merry, briſk* (lynon): Ces deux épithètes ſuppoſent du penchant pour la joie, & de l'éloignement pour la triſteſſe. *Gaillard* diffère de *gai*, en ce qu'il préſente l'idée de la gaieté jointe à celle de la bouffonnerie, & quelquefois de la licence. On dit très-bien, il a le propos *gai*, & familièrement il a le propos *gaillard*. Un propos *gaillard* eſt toujours *gai*: un propos *gai* n'eſt pas toujours *gaillard.*

GAI, GAIEMENT (guèman), *adv.* [joyeuſement, avec joie; gaillardement, agréablement, galamment, plaiſamment; de bon cœur] *Merrily, chearfully, gayly, willingly, briſkly, jovially, laughingly, bonnily.* Aller gaiement (aller bon train), *To go, to walk, to drive, at a great rate.* Allons, gai; *Come, cheer up.*

GAIAC [arbre d'Amérique, dont le bois eſt fort dur & ſert à faire des tiſanes ſudorifiques] *Guaiacum, lignum-vitæ.*

GAIETE (gaïète) ou GAETE, *ſ. f.* [anc. & jolie ville d'Italie au roy. de Naples] *Gaieta.*

GAIETE' (guèté), *ſ. f.* [joie, allégreſſe, belle humeur; enjouement, réjouiſſance, contentement, ſatisfaction; gaillardiſe; ſe dit auſſi des paroles ou des actions folâtres que diſent ou que font les jeunes perſonnes] *Gaiety, good-humour, chearfulneſs, merriment, frolic, exhilaration, buxomneſs, airineſs, gladneſs, joviality, alacrity, merrineſs, blithneſs, fun, mirth, feſtivity, briſkneſs, frolickſomeneſs, hilarity, glee.* Ce ſont de petites gaietés, *Theſe are the gaieties of youth* or *acts of juvenile pleaſure.* Nous nous remîmes en marche avec beaucoup de gaieté, *We continued our journey with great good-humour.* Cet auteur a de la gaieté dans ſon ſtyle, *That author's ſtyle is lively.* Cheval qui a de la gaieté (du feu), *A mettleſome horſe.* V. JOIE.

DE GAIETE' DE CŒUR, *adv.* [de propos délibéré, & ſans ſujet] *Wantonly, out of mere wantonneſs, in wanton ſport, through wantonneſs, on purpoſe, for the nonce.* Mais que, de gaieté de cœur, on paſſe aux mouvemens d'une fureur extrême, &c. *Int, merely through wantonneſs, to fly into an exceſſive fury.* Gée.

GAIGAMADOU, *ſ. m.* [arbre à ſuif de Caïenne] *Gaigamadou.*

GAIGNIERES (guègnière), *ſ. f. pl.* [eſpèce d'abeilles] *A ſort of bees.*

GAILLARD (gâillar), -ARDE, *adj. ſubſt.* [gai, joyeux, fin & délibéré, un peu éveillé, enjoué, facétieux, riſible, badin, goguenard, comique, amoureux, galant; éveillé] *Jocus, briſk, chearful, gay, joyous, merry, light-hearted, frolic, buxom, crank, light, airy, wanton, amorous, roguiſh, rebin-good fellow, grig, greek.* Si j'en crois ſes diſcours, je n'ai qu'à me tenir gaillard; *If I may believe what he ſaid, I may make myſelf very eaſy.* Vent gaillard lorſqu'il eſt un peu froid), *A briſk* or *cool wind.* Un gaillard, *A jolly fellow, jolly companion.* Une gaillarde (une femme peu ſcrupuleuſe, trop libre), *A gay woman.* Le ſommeil eut peu de peine à ſurprendre deux gaillards qui venoient de bien dîner. *Sleep eaſily ſurpriſed two merry boys, who had juſt made a good dinner.*

GAILLARD [qui est entre deux vins] *Tipsy, merry, half drunk.* Il faut que ce fermon bien gaillard, un peu gaillard ; *He was the least tipsy, a little fuddled.*

GAILLARD [se dit des choses hardies, nouvelles, extraordinaires] *Gallant, bold, done with spirit.* Il a attaqué lui seul six hommes l'épée à la main, cela est gaillard ; le coup, le trait, le tour est gaillard ; *He alone attacked six men sword in hand ; that was acting with spirit ; the action was gallant.*

GAILLARD, *ſ. m.* [t. de Mar. Château, élévation qui est sur le tillac du vaisseau à la proue & à la poupe.] *Castle.* Le gaillard d'avant, *The forecastle.* Le gaillard d'arrière, *The hindcastle.*

GAILLARDE, *ſ. f.* [espèce de danse] *Gallard, a sprightly dance.*

GAILLARDE [caractère d'Imprimerie, entre le petit-romain & le petit-texte] *Bourgeois.*

GAILLARDELETTE (gâgllardelète), *ſ. f.* [t. de Mar. Galant, pavillon arboré sur la misaine & sur l'artimon] *Flag of the foremast.*

GAILLARDEMENT (gâgllardeman), *adv.* [joyeusement, gaillamment, galiment] *Jovially, merrily, lustily.*

GAILLARDEMENT [hardiment, témérairement, cavalièrement, brusquement, librement, licentieusement] *Boldly, briskly, rashly.*

GAILLARDET (gâgllarné), *ſ. m.* [pavillon écourté & arboré sur le mat de misaine] *A sort of bread pendent displayed at the fore-mast head.*

GAILLARDISE, *ſ. f.* [gaieté, divertissement, enjouement, liberté, agrément] *Frolic, gallantries, gaiety, frolicking, fresh jumps.*

GAIN, *ſ. m.* [lucre, profit, émolument, utilité, fruit, intérêt] *Gain, lucre, profit, getting, gift, winning, advantage, emolument, boot, account.* Il a fait un gain de dix mille francs sur cette marchandise, *He got ten thousand livres by that merchandize.* Ne faire aucun gain, *To get nothing.* Se retirer sur son gain (quitter le jeu dans le temps qu'on gagne . . . *To go off with one's winnings.* Tirer du gain de . . . *To get profit by . . .* Vivre de son gain, *To live by one's winnings.*

GAIN [l'heureux succès, l'avantage que l'on a dans une entreprise ; victoire] *Gaining, gain.* Le gain de la bataille, *The gaining of the battle, the winning or carrying the day.* Le gain de la partie, *The winning of the game.* Avoir gain de cause (gagner un procès), *To carry the cause, to leave judgment given on one's side, to cast one's adversary.*

¶ Gain, *gain* ; profit, *profit* ; lucre, *lucre* ; émolument, *emolument* ; bénéfice, *benefit* (synon.) : Le *gain* suppose des risques & du hasard : Ce mot est d'un grand usage pour les joueurs & les Commerçans. Le *profit* paroît être plus sûr, & venir d'un rapport habituel, soit de fonds soit d'industrie : On dit ; le *profit* d'une terre ; les *profits* du jeu, pour ceux qui donnent à jouer ou qui fournissent les cartes. Le *lucre* a rapport à la passion de l'intérêt : On dira de quelqu'un ; il aime le *lucre*. L'*émolument* est affecté aux charges & aux emplois. *Bénéfice* ne se dit guère que pour les Banquiers, les Commissionnaires, le change & le produit de l'argent.—On dit aussi en jurisprudence ; *Se pourvoir pour bénéfice d'inventaire.*

* Donner gain de cause, *To yield.*

GAINE (gène), *ſ. f.* [étui de couteau, fourreau] *Sheath.* [t. de Botanique ; espèce de fourreau que forment certaines pétales autour du pistile] *Case, sheath.*

GAINE [t. de Mar.] Gaine de flamme, *The canvas-edging fixed to the head of a pendent to contain the flame.* Gaine de pavillon, *The canvas-edging of an ensign or flag.*

GAINE [t. d'Archit. La partie inférieure d'un terme, qui va en diminuant de haut en bas] *Scabellum.*

GAINIER [guènié], *ſ. m.* [ouvrier qui fait des gaines] *A sheath or case-maker.*

GAINIER, V. ARBRE de Judée.

GALA (gâla), *ſ. m.* [terme très-usité dans les gazettes, & qui signifie dans plusieurs Cours, fête, réjouissance] *Feast, rejoicing, gala.*

GALACTITE, *ſ. f.* ou GALACTITE, *ſ. m.* [galaricide, galaricte ; pierre fine, espèce de jaspe] *Galactites, galactides.* [sorte d'argile blanchâtre, dont on se sert pour dégraisser les étoffes] *Galaxura, milk-stone.*

GALAMMENT (gâ laman), *adv.* [de bonne grâce, d'une manière galante ; galamment, délicatement, poliment] *Handsomely, genteely, with a good grace, comely, gracefully, courtly, debonnairly.* Écrire galamment, *To write in a genteel manner.* S'habiller galamment, *To go genteel.*

GALAMMENT [en honnête homme] *Gallantly, bravely, nobly.*

GALAMMENT [habilement, finement] *Finely, cunningly, wisely.*

GALANGA, *ſ. m.* [racine médicinale des Indes] *Galangal, galanga.*

GALANGA [grenouille pêcheuse, ou pêcheur marin ; poisson cartilagineux de la Méditerranée] *Rana piscatrix, sea-devil.*

GALANT (gâlan), -ANTE, *adj.* [qui a de la probité & de l'intelligence ; de bonne compagnie] *Honest, clever, of an agreeable conversation, brave.* C'est un galant homme, *He is a clever man, an honest man, a man of honour, a civil man, a gentleman.*

¶ Vous êtes un galant homme d'être venu exprès pour nous voir, *I take it kind of you to come to see us of your own accord.*

GALANT [qui cherche à plaire aux Dames ; se met après le substantif] *Gallant, courteous.* Un homme galant, *A courtier of Ladies, a beau.* Une femme galante (qui est dans l'habitude d'avoir des commerces de galanterie), *A coquette.* Un billet galant, *A love-letter, billet-doux.*

GALANT [se dit aussi de diverses choses considérées comme agréables & bien entendues dans leur genre ; bien mis, propre] *Fine, genteel, gay.* Un habit galant, *A genteel suit of clothes.* Ce troc me parut une manière galante de faire un présent, *I looked upon this exchange as a genteel way of making a present.* Esprit galant, *Luxuriant mind.* Humeur galante, *Gay humour.* Manières galantes. *Genteel manners.* Discours. Style galant ; *Gallant discourse, style.* Fête galante (encore plus que magnifique), *A very elegant entertainment.*

GALANT, *ſ. m.* [amant, amoureux ; qui s'attache à plaire aux Dames] *Gallant, spark ; a wooer, a sweet-heart, suitor, lover.*

Quoique galant ces pièces secrètes, je tentai tout ce que cette retraite précipitée avoit d'obligeant pour moi ; *Nothing as I was a gallantry, I knew well enough how to interpret this precipitate retreat in my favour.* Faire le galant, *To court the Ladies.* Un vert-galant (jeune homme vif & alerte), *A brisk spark.* V. AMANT.

GALANTERIE (gâlanterî), *ſ. f.* [qualité de celui qui est galant ; politesse dans l'esprit & dans les manières ; certaine politesse auprès des Dames ; manière polie, engageante & agréable ; urbanité ; fleurettes, douceurs, petit présent] *Gallantry ; genteel behaviour ; courtesy, civility, gentleness, complaisance ; piece of gallantry.* La galanterie auprès des Dames sied bien à un jeune homme, *Complaisance towards the Ladies is very becoming in a young fellow.* Il mit en usage toutes les galanteries dont il put s'aviser pour plaire à la Dame, *He put in practice all the gallantries which he could devise to please the Lady.* Ce n'est qu'une galanterie [un présent de peu de conséquence] *It is but a compliment.* Ce n'est qu'une pure galanterie [une action équivoque en soi & que l'on veut excuser] *It was mere gallantry.*

GALANTERIE [commerce amoureux & criminel] *Intrigue, gallantry, amour.* Avoir quelque galanterie, *To have an intrigue, to have a Miss in a corner.* Il me demanda si la jeune Actrice n'avoit pas déjà quelque galanterie, *He asked me if the young Actress had never been engaged in any intrigue.* V. AMOUR, COQUETTERIE.

GALANTHIS, *ſ. f.* [Mythol. Servante d'Alcmène] *Galanthis.*

GALANTINE, *ſ. f.* [t. de Cuisine ; sorte d'omelette] *Galentine.*

‡ GALANTISER (gâlantizé) les Dames [faire le galant auprès d'elles ; les courtiser, les cajoler ; leur dire des douceurs, leur conter des fleurettes] *To court the Ladies, to admire them.*

GALARICIDE ou GALARICTE, V. GALACTITE.

GALATHE'E (gâlâtée), *ſ. f.* [Mythol. Fille de Nérée & de Doris] *Galathæa.*

GALAXIE (galakcî), *ſ. f.* [t. d'Astron. La voie lactée] *Galaxy, milky way.*

GALBANUM (galbanon), *ſ. m.* [espèce de gomme ; hubierie, oupere] *Galbanum.* ‖ Donner, Vendre du galbanum (amuser de vaines espérances, de promesses frivoles), *To put a sham upon one, to lead one into a fool's paradise.*

‡ GALBANON (*corruption de* Gabanon), V. CABANON.

GALBE, *ſ. m.* [t. d'Archit. E'largissement fait avec grâce] *A graceful sweep.*

GALBER, galbant, galbé ; *v. a.* [t. d'Archit. E'largir avec grâce] *To give a graceful sweep.*

GALBULE, *ſ. f.* [tête ou noix de cyprès] *Galbula, cypress-nuts.*

GALE (gâle), *ſ. f.* [pustules qui viennent sur la peau, & qui sont accompagnées de démangeaison ; psora, dartre, gratelle, teigne, rogne, farcin] *Itch, scal, scabado, scurf, scabbiness, psora.* Gale à la tête, *Scald-head, scurf.* Qui a la gale, *Scabious.* Gale des Indes, *Caurap, herpes.*

GALE [mousse d'une très-petite espèce éparse en forme de taches sur les arbres] *Scurf of trees.*

GALE'ACE, *ſ. f.* [grosse galère, vaisseau qui va à voiles & à rames] *Galeas or galleass.*

GALE ou GALE', *ſ. m.* [myrthe bâtard, plante odoriférante] *Gale, sweet-willow, Dutch myrtle.*

GALE'E, *ſ. f.* [t. d'Imprimeur ; petit ais long avec des rebords où l'on met les lignes à mesure qu'on les compose] *Galley.*

‡ GALEFRETIER, *ſ. m.* [t. d'injure ; se dit d'un homme de néant & sans bien ; gueux] *Scrub, raggamuffin, a paltry fellow, scoundrel, poor scabby rogue.*

GALEGA, *ſ. m.* [rue de chèvre, plante pectorale] *Galega, goat's rue.*

GALE'NE, *ſ. f.* [nom donné par les Naturalistes à la mine de plomb en général] *Galena, ramtage, the most common sort of black lead.* Galène de fer, V. WOLFRAM.

GALE'NIQUE (galenike), *adj.* [se dit de la manière de traiter les maladies suivant les principes de Galien] *Galenical.* Méthode Galénique, *Galenical method.* § Docteur Galénique (Médecin), *A Galenical Doctor.* D'une manière Galénique, *Galenically.*

GALE'NISME, *ſ. m.* [la doctrine de Galien] *Galenism.*

GALE'NISTE, *ſ. m.* [Médecin attaché à la doctrine de Galien] *Galenist.*

GALEOPSIS ou CHANVRE BÂTARD, *ſ. m.* [plante labiée] *Galeopsis, stinking dead-nettle.*

‡ SE GALER, *v. r.* [se gratter, se battre, s'égratigner] *To scratch or rub.*

GALERA, *ſ. f.* [espèce de grosse belette] *A large weasel.*

GALE'RE, *ſ. f.* [bâtiment de mer qui va à voiles & à rames] *Galley, row-galley.* Galère patronne, *The second of the galleys of France, Tuscany and Malta.* Aventurier en galère ! (commandement aux rameurs), *Rest upon your oars !* Être

Etre condamné aux galères, *To be condemned to the gallies.*

* Tenir galère [dans l'ordre de Malte, équipper une galère à ses dépens] *To maintain a galley.*

*† Vogue la galère (arrive ce qui pourra), *Let the world go how it would.*

*† C'est être en galere (se dit d'un lieu, d'un état où l'on a beaucoup à souffrir), *It is downright slavery; 'Tis as being a galley-slave.*

*† Qu'alloit il faire dans cette galère ? *What business had he there?*

GALÈRE [tuyau long & étroit à l'usage des Distillateurs.] *Cucurbit.*

GALÈRE [tuyau à l'usage du facteur l'orgue] *Organ-bander's frame.*

GALÈRE [espece de zoophite ou mollusque des côtes de l'Amérique; velette ou vessie de mer, mouche.] *Physalus.*

GALÈRE [espece de mouches ou espèce de mouches aquatiques.] *Epheme.*

GALERIE (galerî), *s. f.* [pièce d'un bâtiment beaucoup plus longue que large, corridor] *Gallery, lobby, corridor.* C'est une galerie de portraits. *It is a gallery of pictures.* *† Ce sont-là les galeries (se dit d'un lieu où quelqu'un va souvent), *It is his office.*

La galerie d'un jeu de paume [espèce d'allée longue & couverte d'où l'on regarde les joueurs.] *Gallery.*

Faire jouer un coup sous la galerie [c. à. d. par les spectateurs qui sont dans la galerie] *To submit a stroke to the decision of the Lookers-on.*

La galerie [cette pièce du vaisseau qui est autour de la poupe, & qui est découverte.] *Gallery, stern gallery, balcony.*

Galerie de fond de cale, *Certain passages close to the ceiling in the hold of a ship of war, for the discovery of leaks.* Fausses galeries, *The badges of the quarters in a small ship.*

GALERIE [t. de fortification] *Gallery.*

GALERIE [route que les ouvriers pratiquent sous terre pour pouvoir découvrir des filons, & en détacher le minéral] *Adit.* Galeries [ouvertures que font les mineurs pour arriver aux endroits qu'ils veulent faire sauter en l'air] *Galleries.*

GALERIES [dans les fourneaux des fondeurs, espaces séparés par des murs] *Galleries.*

GALÉRIEN (galérîain), *s. m.* [celui qui est condamné aux galères; forçat, rameur] *Galley-slave.*

*† Souffrir comme un galérien (être fort contraint, & avoir beaucoup à souffrir dans son état), *To bear as much as a galley-slave.*

GALERNE, *s. f.* [vent entre le Nord & le Couchant] *North-westerly wind.*

GALÉRUQUE, *s. f.* [genre d'insecte] *Galeruca.*

GALET (galè), *s. m.* [jeu où l'on pousse une espèce de palet sur une longue table] *Shuffle-board.* Jouer au galet, *To play at shuffle-board.*

GALET [caillou poli & plat que la mer pousse sur quelques plages] *Pebble, boulder-stone.* Se promener sur le galet, Echouer sur le galet, *To walk on the strand, to be stranded.*

GALET [gravier sur lequel on sèche la morue] *Gravel.*

GALETAS (galetâ), *s. m.* [logement qui est au plus haut étage d'une maison; grenier, logement pauvre & mal en ordre] *Garret, the top of the house, cellar.* Il est logé dans un vrai galetas. *He lodges in a miserable garret.*

GALETTE (galète), *s. f.* [espèce de gâteau plat] *A broad thin cake, a crumpet.*

GALEUX, -EUSE (galeû, -eûze), *adj. subst.* [qui a la gale; teigneux, dartreux] *Scabby, itchy, mangy, scab, scurvy, scabious.* Un galeux, *A scabby boy or man.* Une galeuse, *A scabby girl or woman.* Chien galeux, *Mangy dog.* Brebis galeuse, *Scabby sheep.* Arbre galeux, *A scurfy tree.*

† Qui se sent galeux se gale (celui qui se sent coupable de quelque chose la nie, parle ou agit comme s'il n'en étoit point question), *If any one finds the cap fits him, let him put it on.* *† Il ne faut qu'une brebis galeuse pour gâter tout un troupeau (un mauvais homme en gâte plusieurs) *One scurvy sheep will mar a whole flock.* * On se fait connoître une brebis galeuse (il est d'un commerce dangereux ou desagréable), *One keeps from him, as from a scabby sheep.*

GALHAUBAN, *s. m.* [t. de Mar. Long cordage destiné à soutenir les mats latéralement] *Back-stays.* Galhaubans du grand hunier, *The main-top-mast's back-stays.* Galhaubans du petit hunier, *The fore-top-mast's back-stays.* Galhaubans du grand perroquet, *The main-top-gallant-mast's back-stays.* Galhaubans du petit perroquet, *The fore-top-gallant-mast's back-stays.* Galhaubans du petit mât de perroquet de fougue, *The mizen-top-mast's back-stays.* Galhaubans de la perruche, *The main-top-gallant-mast's back-stays.* Rides de galhaubans, V. Rides. Galhaubans volans, *The preventer back-stays.*

GALIA, *s. f.* [composition médicinale faite de noix de gale, de dattes vertes, &c. ou mélange de quelques parfums] *Galia.*

GALIBIS (galîbi), *s. m. pl.* [peuples de l'Amérique Mérid. dans la Guyane] *Galibis.*

GALICE, *s. f.* [province d'Espagne] *Galicia.*

NOUVELLE GALICE ou GUADALAJARA [contrée de l'Amérique Septentrionale de la Nouvelle Espagne] *Galicia or Guadalajara.*

GALILÉE, *s. f.* [province de la Palestine] *Galilea.*

GALILÉEN, -ÉENNE (gâlîléin, -léène), *adj.* [de Galilée] *Galilean.*

GALIMAFRÉE, *s. f.* [fricassée composée de restes de viandes; capilotade, salmigondis, pot-pourri, ragoût] *Galimaufry, hodge-podge, hash.*

GALIMATHIAS (gâlîmâtîâ), *s. m.* [ce mot, dit-on, tire son origine de la mépriſe d'un procureur, qui en plaidant au lieu de dire: *Gallus Matthiæ*, a dit toujours: *Gali Matthiæ*; discours embrouillé & confus; trouble, déforore] *Gallimathias, fustian, nonsense, bombast, rant, unmeaning, buildadash, talk without meaning, discourse that no body knows what to make of it.* Ton sonnet n'est qu'un pompeux galimathias, *Thy sonnet is a piece of pompous fustian.* Avec une robe & un bonnet, tout galimathias devient savant, & toute sottise devient raison; *With a gown and cap any fluff becomes learned, and nonsense becomes sense.*

¶ Galimathias, *gallimathias*; phébus, *bombast* (lynon.): Façons de parler, qui, à force d'affectation, répandent de l'embarras & de l'obscurité dans le discours. Le *galimathias* est un discours embrouillé & confus, qui semble dire quelque chose & ne dit rien. Parler *phébus*, donner dans le *phébus*, employer le *phébus*, c'est exprimer avec des termes trop figurés & trop recherchés, ce qui doit être dit plus simplement. Le sofeil y entre d'ordinaire, & c'est peut-être ce qui donne lieu au nom de *Phébus*.

GALION, *s. m.* [grand vaisseau qu'on emploie en Espagne pour faire le commerce des Indes Occidentales] *Galleon.*

GALIOTE, *s. f.* [espèce de bâtiment qui va à rames & à voiles; long bateau couvert pour voyager par eau] *Galiot; barks, boat.* Galiote à bombes, *A bomb vessel, a bomb-ketch.*

GALIOTE [t. de Mar.] *Half-galley*; also a *Dutch fishing-vessel.* Galiote barbaresque, *A quarter-galley.* Galiote servant de yacht d'avis, *A packet* or *advice-boat.*

GALIOT (gâlio), *s. m.* V. Be'noite.

GALIPOT (gâlipo) ou Barras, *s. m.* [résine liquide qu'on tire du pin par incision; térébenthine grossière] *Resin.* Galipot d'Amerique, V. Gomme chibou.

GALLE (gâle), *s. f.* [tumeur qui vient sur les feuilles d'une espèce de chêne] *Gall.* Noix de galle, *Gall-nut.* Galles de chêne ou feuilles galles, *Oak-apples.*

Galles [excroissances qui s'élevent sur les différentes parties des plantes ou des arbres, par la piqûre des insectes qui y logent leurs œufs] *Galls.*

GALLE, *s. m. pl.* [Mythol. Prêtres eunuques de Cybele, *Galli.*

GALLES [nom propre d'une principauté d'Angleterre; ne se dit jamais seul, mais toujours avec le mot de pays, de province, ou de prince] *Wales.* Gallois (gâlô), Galloise (gâlôze), *adj. f. m. & f.* [qui est du pays de Galles] *Welsh, Welsh-man, Welsh-woman, Welsh-girl.*

GALLES [peuples d'Afrique, près de l'Abyssinie] *An Ethiopian tribe.*

GALLICAN, -ANE (Gal-lîkan, -kane), *adj.* [François, de France; à la Françoise] *Gallican, French.* Le rit Gallican, *Gallican rite.* Les Libertés de l'Eglise Gallicanne, *The liberties of the French church.*

Parler Gallicane (où l'on parle François), *Gallic, Flanders.*

GALLICISME (gal-lîcîsme), *s. m.* [construction propre & particulière à la langue Françoise; les façons de parler de la langue Françoise, transportées dans une autre langue] *Gallicism.*

De Gallico, manière de parler adverbiale [finalement] *Finally, in fine.* Il l'attaque de gallico, *He attacked him finally, or in fine.*

GALLINAZE, ou GALLINAZO, *s. m.* [oiseau du Mexique; vinde ou Perou] *Gallinazo.*

GALLINSECTES (galinsèkte), *s. m. pl.* [insectes qui ressemblent à des galles à l'extérieur seulement] *Gall insects.*

GALLIOTE (gâliote), *s. f.* ou Galiot, *s. m.* V. Be'noite.

GALLIPOLI (gal-lîpôli), *s. m.* [ville d'Italie, au roy. de Naples] *Gallipoly.* Le détroit de Gallipoli ou des Dardanelles (Sestos, Abidos) autrefois l'Hellespont; *Gallipoli, Dardanelles.*

Gallipoli [ville de la Turquie d'Europe, à l'embouchure de la Mer de Marmara] *Gallipoli.*

GALLIUM (gal-lîome), *s. m.* V. Caille-lait.

GALLOIS (gâlôê), V. Galles.

GALLOWAY, *s. m.* [prov. de l'Ecosse Méridionale] *Galloway, Wigtonshire.*

Galloway [comte d'Irlande dans la prov. de Connaught] *Galway.*

Galloway [forte ville d'Irlande] *Galway.*

GALLUS (gal-luce), *s. m.* [Mythol. Favori de Mars, métamorphosé en coq] *Gallus.*

GALOCHE (gâloche), *s. f.* [chaussure de cuir que l'on porte par-dessus les souliers, pour avoir le pied sec] *Galoshoe* or *galoche, clog.* * Un menton de galoche (long, pointu, & recourbé), *A long pecked chin.*

GALOCHE [t. de Mar.] *A hollow cleat (nailed to the decks or sides of a ship, to fasten or belay any thing thereto).* Galoche de fer, *Hangi g clamps.*

GALOFARO, *s. m.* V. Charvede.

GALON (gâlon), *s. m.* [tissu d'or, d'argent, de fil, ruban, &c.] *Gallon, lace.*

GALON [boîte ronde d'Epicier] *A Grocer's round box.*

GALONNER (gâlonné), galonnant, galonné; *v. a.* [orner ou border de galon] *To lace.* Habit galonné, *A laced coat.* Homme galonné, *A man with a laced coat.*

GALONNIER (galonié), *s. m.* [fabricant de galons] *Lace-maker.*

GALOP (gâlo), *s. m.* [l'allure du cheval qui court; galopade, course] *Gallop.* Le grand galop, *Great gallop.* Le petit galop, *Hand-gallop.* Galop raccourci ou demi galop, *Short gallop.* Galop etendu, *Over reaching gallop.* Galop ventre a terre, *Breathing gallop.* Courir le grand galop, *To run full-gallop.* * S'en aller

aller le grand galop (on sous entend vers le tombeau), *He is going away fast*; *He has one foot in the grave.*

*† S'en aller le grand galop à l'hopital (faire tout ce qu'on peut pour se ruiner promptement), *To run full speed to one's ruin.*

GALOPADE (ga-pade), *f. f.* [action de galoper] *Galloping, gallop.*

GALOPER (galopé), galopant, galopé; *v. n.* & *a.* [aller le galop; courir, aller vite; poursuivre quelqu'un; se tourmenter, se donner de la peine] *To gallop.* Galoper un cheval (le mettre au galop), *To gallop a horse.* * Le temps galope (il coule avec rapidité), *Time flies post-haste.*

* Il le galope depuis long-temps sans lui pouvoir parler (il se rend assez dans tous les lieux où il peut le voir), *He has been a long time upon the hunt after him, without being able to speak to him.*

GALOPIN (galopein), *s. m.* [petit garçon que l'on envoie ici & là pour différentes choses; petit marmiton; décroteur, favoyard; pourvoyeur, morveux] *A cook's boy, an errand-boy, a devil, blackguard, sculion.*

† GALVAUDER, galvaudant, galvaudé; *v. a.* [maltraiter quelqu'un de paroles, le réprimander avec hauteur ou avec aigreur; poursuivre quelqu'un, le galoper, le tracasser, le fatiguer, l'inquiéter] *To reprimand, to check, to abuse, to scold at.*

GAMACHE (gamache), *f. f.* [sorte de guêtre, bottine, bas de dessus] *Spatterdash, gambade.*

GAMAHE', ou GAMAHEU, ou GAMAÏEU; *s. m.* [morceau de Madrepore fossile auquel les Indiens attribuent des vertus merveilleuses] *Gamahe.*

GAMBADE (gambade), *f. f.* [espèce de saut sans art, & sans cadence; entrechat, cabriole, bond] *Gambol, frisk, a devil, a jest.* Faire des gambades, *To gambol.*

*† Payer en gambades (lorsqu'à des demandes légitimes on ne répond que par de mauvaises défaites, sans donner aucune satisfaction), *To shuffle with one.* Je lui ai demandé l'argent qu'il me doit, il m'a paye en gambades; *I asked him for my money, and he shuffled me off.*

GAMBADER (gambadé), gambadant, gambadé; *v. n.* [faire ces gambades; sauter, danser, cabrioler] *To gambol, to skip, to romp, to play at gambols.*

GAMBAGE (gambaje), *s. m.* [droit que payent les traiteurs de bierre] *A tax laid on Brewers.*

GAMBES (gambe de hune, *s. f. pl.* [haubans de revers] *Futtock or foot-back shrouds.*

GAMBIE (gambi), *s. m.* [pet. roy. & riv. d'Afrique dans la Nigritie] *Gambia.*

GAMBILLER (gambeiller, gambilliant, gambillé; *v. n.* [remuer les jambes de côté & d'autre; frétiller] *To wag one's legs, to kick.*

GAMBIT (gambi), *s. m.* [t. du jeu des Echecs, de sorte de jeu] *Gambit.*

GAMELIA, *s. f. f.* [Mythol. Titre de Junon] *Gamelia.*

GAMELLE (gamèle), *s. f.* [écuelle de bois, sorte de bois; le potage, la soupe, la nourriture] *A wooden beechen platter.* Etre en Gamelle à la gamelle, *To eat out of the same dish.* [t. de Mar.] *A bowl* or *platter to eat victuals in: a mess among the common sailors*, or *among the midshipmen*, &c. Faire gamelle, Etre à la gamelle: *To mess together.* Chef de gamelle, *The midshipman of the mess appointed*, dans les *the cabin in ships of war, of their mess and provision.*

GAMMA (game ma) DORE', *s. m.* [plante ou papillon nocturne] *Gamma aureum.*

GAMME (game), *s. f.* [table contenant les notes de Musique disposées selon l'ordre des tons naturel; échelle] *Gamut, scale.*

† Etre hors de gamme (ne savoir plus où l'on en est, ce qu'on doit faire), *To be off the hinges; not to know which way to turn one's self.* † Mettre quelqu'un hors de gamme (le déconcerter, lui rompre ses mesures, le réduire à ne savoir plus que répondre), *To put one off his cue, to nonplus him.*

*† Changer de gamme (de conduite, de façon d'agir), *To alter one's course* or *conduct.*

*† Chanter la gamme à quelqu'un (lui faire une forte réprimande, lui dire des injures, ou des vérités), *To chide* or *reprimand one soundly, to call him names, to abuse him, to rattle him to some tune, to tell him his own.*

*† C'est du Latin qui passe votre gamme (c'est hors de votre portée), *That is past your skill.*

GANACHE, *s. f.* [la mâchoire inférieure du cheval] *The under jaw of a horse.* Ce cheval est chargé de ganache, a la ganache lourde, pesante; *The under jaw of that horse is too heavy.*

* Il est chargé de ganache, Il a la ganache pesante, C'est une ganache (se dit d'un homme qui a l'esprit pesant), *He is a thick-scull'd fellow.*

GAMOLOGIE (gamôlôji), *s. f.* [traité ou discours sur le mariage, sur les noces] *Matrimonial theme.*

GANARA, *s. m.* [ville d'Afrique dans la Nigritie] *Ganara.*

GANCHE, *s. f.* [sorte de potence ou d'estrapade, dressée aux portes des villes en Turquie, pour tenir au supplice des malfaiteurs] *A sort of gallows.*

GAND (gan) [ville des Pays-Bas] *Ghent.* Gantois (ganto) [habitant de Gand] *Inhabitant of Ghent.*

GANDIGOT (gandigo), *s. m.* [ville forte d'Asie dans la presqu'île de l'Inde] *Gandicotta.*

GANDOLA, V. BASELLE.

GANESBOROUGH ou GAINSBOROUGH, *s. m.* [ville d'Angleterre dans le C. de Lincoln] *Gainsborough.*

GANGA, *s. f.* [espèce de gelinotte des pays chauds] *Poulet de montagne.*

GANGE (ganje), *s. m.* [grand fleuve d'Asie dans l'Inde] *The Ganges.*

GANGLIFORME, *adj.* [t. de Chir. Qui a la figure, la forme d'un ganglion] *Having the figure, form of a ganglion.*

GANGLION, *s. m.* [t. de Chirurgie; tumeur dure, ronde, ou oblongue, quelquefois inégale, sans douleur, & qui ne cause aucun changement de couleur à la peau] *Ganglion, sparin (in horses).*

GANGR'ENE (kangrène), *s. f.* [quelques uns écrivent *Cangrène*; mortification totale de quelque partie du corps; pourriture, chair morte] *Gangrene, a mortification.* Il a un mal à la jambe, on craint que la gangrène ne s'y mette; *He has a sore in his leg, and it is feared it will turn to a mortification.* Il a la gangrène à la jambe, *His leg is mortified.*

* Leur doctrine est une gangrène dont il faut arrêter le cours, *Their doctrine is a cancer whose spreading must be stopped.*

SE GANGRENER, gangrenant, gangrené; il se gangrène, il se gangrena, il s'est gangrené; *v. r.* [se corrompre en sorte que la gangrène s'y mette] *To gangrene, to come to a mortification, to corrupt.*

Cette jambe va se gangrener, *That leg will soon come to a mortification.* Un orteil gangrené, *A toe mortified.*

GANGRENE', -E'E, *adj.* [où la gangrène s'est mise] *Gangrened.* * Conscience gangrenée (qui ne reçoit pas de remords), *Gangrened conscience.*

* Il a la conscience gangrenée, *His conscience is ulcerated.*

☞ Et Saint Remi ne put laver jamais le Roi des Francs, gangrené de forfaits; *It was out of St. Remigius's power to wash away the sins of that Gallic monarch, whose heart was gangrened with iniquity.*

GANGRENLUX, -EUSE, *adj.* [de la nature de la gangrène] *Gangrenous.*

GANGUE, *s. f. f.* [mot emprunté de l'Allemand; roche à laquelle un minéral est attaché dans le sein de la terre] *Gangue.*

GANIVET (ganivé), *s. m.* [instrument de Chirurgie en forme de canif] *Small knife.*

GANSE (gance), *s. f.* [cordonnet en tant qu'il sert de boutonnière; cordon, ruban, lien] *Loop.* La ganse d'un chapeau, *The string of a hat.*

GANT (gan), *s. m.* [ce qui est fait pour la forme de la main & ses doigts; mitaine] *Glove.* Gants fur chair, *Gloves on the flesh side.* Gants fur poil (dont le côté du poil est en dehors, & le côté de la chair en dedans), *Gloves on the hair side.* Gants simples (dont les coutures ne sont pas brodées), *Plain gloves.* Gants effleurés (dont on a enlevé le fleur), *Gloves where the grain has been peeled off.* Gants fourrés (dont l'intérieur est garni de laine ou de poil), *Fur-gloves.* Gants retroussés (dont le haut étant retroussé, l'envers devient l'endroit), *Gloves with their tops turned down.* Gants de fauconnier (peau très forte pour garantir de la serre de l'oiseau) *Hawking gloves.*

* Souple comme un gant (se dit d'une personne d'une humeur facile & accommodante), *As pliant as a rushen, supple, easy.*

*† Il n'aima pas les gants, il n'en aura pas les gants (se dit pour faire entendre que qu'un n'est pas le premier à une quelque chose, ou à faire la découverte dont il parle), *That is not new; It is an old invention.*

*† Elle a perdu ses gants (se dit d'une fille qui a déjà eu quelque commerce de galanterie), *She has been blown upon.* *† Il en a eu les gants (se dit d'un homme qui a obtenu le premier les faveurs d'une femme), *He obtained her first favours.*

† L'amitié passe le gant (se dit lorsqu'en se saluant on se touche la main sans se donner le loisir de se déganter), *Excuse my glove.*

Jeter le gant (défier quelqu'un au combat), *To challenge a man.*

GANTE, *s. m.* [t. de Brasseur; faux bord de bois qu'on met sur le bord d'une chaudière de cuivre] *Wooden brim.*

GANTELE'E ou GANTS de Notre-Dame, *s. f. f.* [sorte de fleur] *Fox-gloves, throat wort, one of the species of the bell-flower.* V. CAMPANULE.

GANTELET (gantelé), *s. m.* [espèce de gant, faisant partie de l'armure d'un homme armé de toutes pièces; gros gant, cestre] *Gauntlet.*

GANTELET [t. de Chirurgie; bandage qui enveloppe la main & les doigts comme un gant] *A bandage for the hand.*

GANTER, gantant, ganté; *v. a.* & *n.* [mettre des gants] *To put on gloves; to help one on with his gloves.* Se ganter, *To put on one's gloves.* Il étoit ganté, *He had gloves on.* Des gants qui gantent bien (qui sont justes à la main), *Gloves that fit very well.*

GANTERIAS, V. BARBES de hune.

GANTERIE (ganterî), *s. f.* [marchandises de gants, métier de Gautier] *Glove-making or selling.*

GANTIER, -E'RE (gantié, -tière), *s. m.* & *f.* [qui fait ou qui vend des gants] *Glover.*

GANYME'DE, *s. m.* [Mythol. Fils de Tros roi de Troie; jeune homme si beau que Jupiter le fit enlever, & lui donna l'emploi de la Déesse Hébé] *Ganymedes.*

GARACK, *s. m.* [île connue d'Asie dans le Golfe Persique, remarquable par les belles perles que l'on pêche sur les côtes] *Garack.*

GARADE, *s. f. f.* [t. de Relation; espèce de sac en usage au royaume de Fez] *A sort of sack.*

GARAGAI (garagaï), *s. m.* [oiseau de proie de l'Amérique] *Garagay.*

GARAGIAU, *s. m.* [oiſeau d'Afrique au pays de Cafres] *Garagiau.*

GARAMANTITE, *s. f.* [ancien nom d'une pierre precieuſe; on preſume que c'étoit le grenat] *A ſort of garnet.*

GARANÇAGE, *ſ. m.* [teinte ou bouillon fait avec la garance] *A die made of madder.*

GARANCI, *ſ. f.* [herbe qui ſert à teindre en rouge] *Madder.* Petite garance [garance ſauvage, qui vient des îles de la Mer Baltique] *Cruciatella, petty madder, wild madder.* Garance grappe [qui eſt ſous la forme d'une poudre rougeâtre], *Madder in powder.* Garance robée [dont on a ôté la peau], *Barked madder.*

GARANCER une étoffe [la teindre en garance] *To dye a ſtuff with madder.*

GARANT (garan), *ſ. m.* [caution, celui qui répond d'un fait; cautionnant, reſponſable, aſſureur, repondant, ſolidaire] *Warrantor, one who gives ſecurity, bulwark, guarantee, voucher, pledge, ſurety, author.* Garante n'eſt d'uſage qu'en parlant des traités entre les Princes; La Reine s'eſt rendue garante du traité; *The Queen guaranteed the treaty.* Se rendre garant, *To warrant.* Je ne ſuis point garant de l'événement, *I do not warrant the event, I do not anſwer for it.*

* Il a Ariſtote pour garant de tout ce qu'il dit, *He has the authority of Ariſtotle for every thing he advances.* * Cette nouvelle paroît étrange, mais j'en ai de bon garans; *This news ſeems to be ſtrange, but I have good vouchers for it.* V. CAUTION.

GARANT [t. de Mar.] *Fall of a tackle or tackle-fall.* Garant de palan, *Fall of a tackle-rope.* Garant de caliorne, *Fall of a winding-tackle.* Garant de candelette, *Fall of the fore-tackle or ſore tackle-fall.* Garant de capon, *Cat-rope or cat-fall.* Garans de palanquins de ſabords, *Laniards of the gun-ports or port-tackle-falls.*

GARANTI, *ſ. m.* [t. de Palais] *Guaranteed.* Le garanti exerce ſon recours contre le garant, *The guaranteed claims upon the ſurety.*

GARANTIE, *ſ. f.* [obligation de garantir; le dédommagement auquel on s'oblige; caution, cautionnement, ſureté, aſſurance, ſauve-garde] *Warranty, warrantie, making good, aſſurance, vouch, ſecurement, ſecurity.*

GARANTIR, garantiſſant, garanti; je garantis; *v. a.* [ſe rendre garant, répondre d'une choſe, même en s'obligeant de dédommager; aſſurer, affirmer, cautionner, donner caution, certifier, dédommager, indemniſer] *To warrant, to engage to make good, to guaranty, to vouch, to ſecure, to make amends, to indemnify, to ſave harmleſs, to aſſure, to maintain.* Je vous garantis qu'il ne fera pas cela, *He will not do it, I warrant you.*

GARANTIR de [préſerver, exempter, défendre] *To keep from, to defend, to ſecure, to protect, to preſerve, to ſave.* On ne garantit pas de la peur, *There is no ſecuring people from fear.* Tant il étoit difficile de ſe garantir des recherches rigoureuſes de Pygmalion, *So difficult was it to be ſecure againſt the rigorous inquiſitions of Pygmalion.*

¶ Garantir, *to guaranty*; préſerver, *to preſerve*; ſauver, *to ſave* (lynon.): *Garantir*, c'eſt mettre ſous ſa *garantie*, tenir dans ſa ſauvegarde; *préſerver*, c'eſt pourvoir à la *conſervation*, parer d'avance aux accidens, prémunir contre les dangers, veiller à la ſûreté; *Sauver* c'eſt rendre ſain & ſauf, délivrer d'un mal, exempter d'un malheur, remettre ou retenir dans l'état de *ſauveté*. Celui qui vous couvre ou vous protège de manière à empêcher l'impreſſion qui vous ſeroit nuiſible, vous *garantit*: Celui qui vous aſſiſte, & vous prémunit contre quelque danger funeſte qui pourroit ſurvenir, vous *préſerve*: Celui qui vous délivre d'un grand mal, ou vous arrache à un grand péril, vous *ſauve*. Les vêtemens qui vous couvrent, vous *garantiſſent* des injures du temps; les gens armés qui vous accompagnent, vous *préſervent* de l'attaque des voleurs; la nature, vigoureuſe encore, & des remedes qui la ſecondent, vous *ſauvent* d'une maladie. On eſt *garanti* par la réſiſtance; on eſt *préſervé* par la vigilance; on eſt *ſauvé* par les ſecours.

GARAS, *ſ. m.* [toile de coton blanche qu'on tire ſur-tout de Surate] *A ſort of calico.*

GARBE, *ſ. m.* [la conſtruction & figure d'un navire] *The moſt ord rigging of a ſhip.* Nous reconnûmes au garbe du vaiſſeau qu'il étoit Turc, *We perceived by the make and rigging of the ſhip, that ſhe was a Turk.*

GARBIN (garbain), *ſ. m.* [nom qu'on donne ſur la Mediterranée & dans les provinces méridionales, au vent du Sud-Oueſt] *The South-Weſt wind, in the dialect of Provence.*

GARBON, *ſ. m.* [t. de Fauconnerie; le mâle de la perdrix] *Cock-partridge.*

† GARÇAILLER (gar-ſaïgié), *v. n.* [hanter les garces] *To whore, to wench.*

† GARCE, *ſ. f.* [t. dénigre; fille ou femme débauchée & publique; courtiſane] *Strumpet, whore, cadat, crack, wench.*

GARCETTE (garcète), *ſ. f.* [t. de Mar. Treſſe plate] *Gaſket.* Matteſſe garcette, *The haunt-gaſket or middle-gaſket of a yard.* Garcettes de tournevire, *Nippers.* Garcettes ou bonnettes, *The keys or buttons of the bonnets.* Garcettes de ris ou de voiles, ou Rabans de freſlage; *Points or reef lines.* V. RABAN. Garcettes de fourrures de cables, *Plat, for ſerving the cables.*

GARÇON, *ſ. m.* [enfant mâle] *Boy, lad.* Elle eſt accouchée d'un gros garçon, *She is brought to bed of a fine boy.*

GARÇON [qui demeure dans le célibat] *Batchelor.* C'eſt un vieux garçon, *He is an old batchelor.* Faire vie, Mener une vie de garçon [mener la vie d'un homme libre, & qui n'eſt aſſujetti à aucun devoir] *To be unincumbered, to live a careleſs life.*

* Faire le mauvais garçon [faire le brave, le méchant], *To bector it, to huff.*

☞ Se faire beau garçon [s'enivrer; ſe jeter dans la débauche ou dans une trop grande dépenſe], *To tipple, to riot, to play the rake, to turn ſpunth-ift.*

Brave garçon (en parlant d'un Soldat brave homme), *Brave fellow, true Soldier:* (en ſtyle familier, gaiant homme), *A good fellow.* Vous êtes un joli garçon, *You are a fine fellow.* Il s'eſt fait beau garçon, *He is a very fine boy.*

GARÇON [qui travaille dans les boutiques; compagnon] *Journeyman.* Maître garçon, *Foreman.* Il a douze garçons dans ſa boutique, *He has twelve journeymen in his ſhop.*

GARÇON [valet ſans livrée] *Man, groom.* Garçon laboureur, *Plough-boy.* Il m'a envoyé ſon garçon, *He ſent me his man.* Un garçon de cabaret, de caffé, &c. *A waiter.*

GARÇON DE LA NOCE, *Bride's-man.*

GARÇONS de la Chambre, de la Garderobe [chez le Roi] *Pages of the back ſtairs.*

Garçons de bord, *ſ. m. pl.* [ſynonyme de mouſſes] *Younkers.*

† GARÇONNIÈRE (gar-ſonière), *ſ. f.* [petite fille qui aime à hanter les garçons] *A romp, a tom-boy, rig, tom-rig, haity-toity.*

† GARD (gar), *corruption* de Garde. Dieu vous gard (Dieu vous conſerve), *God keep you.*

GARDE, *ſ. f.* [guet, action par laquelle on obſerve ce qui ſe paſſe, afin de n'être point ſurpris; ſe dit auſſi des gens de guerre qui ſont la garde; ſentinelle, guet, garniſon] *Guard, defenſe, eſcort, watch, notice.* Garde avancée, *An advanced guard, out-guard, out-poſt.* N'être pas de garde, *To break.* Faire la garde, *To be upon guard.* Monter la garde, *To mount guard.* Deſcendre la garde, *To come off guard.* Un Garde du Corps, *A life-guard man or life-guard.* Garde du Roi, *King's guard.* Les Gardes Françoiſes ſont de bonnes troupes, *The French guards are good troops.* Capitaine aux Gardes [Capitaine du regiment des Gardes Françoiſes], *A Captain in the Guards.* Capitaine des Gardes, *Captain of the Guards.* Un Corps de Garde, *A guard-houſe.* Grande garde, *Main guard.*

GARDE [ſe dit ou ſervice de quelques Officiers auprès d'un Prince] *Waiting.* Ce Page eſt de garde, *That Page is in waiting.*

GARDE [femme qui ſert les malades & les accouchées] *Nurſe.* Il eſt malade, il lui faut une garde; *He is ill, he muſt have a nurſe.* Garde d'enfans, *Dry-nurſe, nurſery-maid.*

GARDE [la charge, la commiſſion de garder] *Cuſtody, charge, keeping.* Avoir en garde, *To have in one's keeping, ſtudy, or charge.* Donner en garde, *To commit to one's keeping, to give to keep.* Il m'a donné ſa bourſe en garde, *He gave me his purſe to keep.* Je l'ai eue long-temps en garde, *I have had it a long time in my charge.* Les filles ſont de grande garde, de difficile garde (pour dire qu'il faut veiller ſoigneuſement à leur conduite), *Girls are difficult to keep.*

GARDE [protection] *Guard, guardſhip, protection, defence, conſervation.* Aller vous en à la garde de Dieu, *Go your way in God's name.* Etre ſur les gardes, Se tenir ſur les gardes; *To be upon one's guard.* Un chien de bonne garde, *A good houſe-dog.*

GARDE [la partie d'une épée qui eſt entre la poignée & la main] *Hilt.* Une garde d'épée, *The hilt of a ſword.*

* Monter une garde à quelqu'un (le réprimander vertement), *To reprimand one ſeverely.*

† Il s'en eſt donné juſqu'aux gardes (le dit d'un homme qui a fait un grand excès), *He has taken his full ſwing of it*; *He has filled himſelf up to the throat.*

GARDE [terme d'Eſcrime, manière de tenir le corps & l'épée, telle que l'on ſoit à couvert de l'épée de ſon ennemi, & que l'on puiſſe aiſément le frapper] *Guard.* Se tenir en garde, *To be upon one's guard.* En garde, Monſieur, en garde; *Parry, Sir, parry.* * Etre hors de garde (ne ſavoir où l'on en eſt), *To be off guard.*

* Etre en garde (ſe défier de), *To diſtruſt.* Amoins que d'être toujours en garde contre les diſcours de ces Meſſieurs-là, on prend inſenſiblement leurs diſcours; *Unleſs we are always upon our guard againſt the diſcourſes of thoſe Gentlemen, we inſenſibly take their manner of ſpeaking.*

GARDE [t. de Mar.] *The anchor-watch.* Garde au mât, *A perſon that looks out at the maſt-head.* Officier de garde à bord, *The commanding Officer of the anchor-watch.* Garde-corps, *Side or quarter-nettings*; *any rope or netting ſerving as a baluſtrade to prevent the men falling over-board*, &c. Garde-corps ou Sauve garde de beaupré, *Main ropes of the bowſprit.* Garde-feu, *Match-tub.*

GARDE [ſe dit aux jeux des cartes d'une ou de pluſieurs baſſes cartes de la même couleur que la carte principale qu'on veut garder] *Guard.* J'ai double garde à mon Roi, *I have my King double or doubly guarded.* *‖ Il a garde à carreau, *He is guarded againſt every thing.*

GARDE [ſe dit des choſes qui ſe gardent, & de ce qu'on garde] Fruit de garde, *Fruit that keeps.* Poire de garde, *Winter-pear.*

† Fruit trop tôt mur n'eſt pas de garde, *Soon ripe, ſoon rotten.*

Il y a dix ans que vous avez ce bijou, vous êtes de bonne garde (vous gardez long-temps ce que vous poſſédez), *You have had this toy theſe ten years; you are a good guardian.*

GARDES [la garniture qui ſe met dans une ſerrure] *Wards.* Il faut changer les gardes de la ſerrure, on a perdu la clef; *The wards of the lock muſt be altered, the key is loſt.*

GARDE, *ſ. m.* [celui qui eſt prépoſé pour garder certaines choſes *Keeper, warden, warder.* Garde des Sceaux, *The Keeper of the Seals, Lord Keeper.* Garde des rôles, Garde-rôle, Garde des archives, Garde des regîtres de la Chancellerie;

chaîne; *Mettre la ... Sûreté.* Garde-malade, *Nurse.* Garde-marine, *Midshipman.* Garde-meuble, *Wardrobe.* Garde-nappe, *Table-cloth.* Garde-noble, *Guardian.* Garde-note, *Notary.* Garde-rôle, *Muster-master.* Garde-vaisselle, *Plate-room.* Garde-vue, *Eye-shade.* Gardes, *Guards.* Gardes de la manche, *Bodyguard.* Gardes de la porte, *Gate-keepers.* Gardes de la prévôté, *Provost-marshal's men.* Gardes du corps, *Life-guards.* Gardes françaises, *French guards.* Gardes suisses, *Swiss guards.* Garde-fou, *Parapet.* Garde-magasin, *Storekeeper.* Garde-manger, *Pantry

from it, to refrain, to forbear, to have a care. Gardez-vous bien de faire cela, *Be sure not to do that.* Il s'en gardera bien, *He will take care not to do it.*

GARDE-ROBE, *f. f.* [chambre où l'on met les hardes; se dit aussi de toutes les hardes d'une garbe-robe] *Wardrobe.* Grand-Maître de la Garde-robe, *The Master of the King's wardrobe.*

GARDE-ROBE [le lieu où l'on met la chaise percée; aisances, retrait, privé, latrines, cabinet de commodité] *A close-stool closet, house of office, privy.*

VALET DE GARDE-ROBE, *Yeoman* or *Groom of the wardrobe.*

GARDE-ROBE, *f. f.* ou CYPRÈS, *f. m* [plante vivace, qui croît à la hauteur d'un pied, & qui est bonne contre les vers] V. AURONE.

GARDE-RÔLE, *f. m.* [celui qui garde les rôles des Offices, & qui en fait sceller les provisions] *The Master of the Rolls.*

GARDE-TEMPS (garde-tan), *f. m.* [montre ou horloge marine] *Time-piece.*

GARDE-VAISSELLE (garde-vèçülle), *f. m.* [celui qui a la vaisselle du Roi en sa garde] *The Gentleman of the Ewry* or *Yeoman of the Scullery.*

GARDEUR, -EUSE, *f. m. & f.* [qui garde, ne se dit que des cochons & des vaches] *Herdkeeper.* Gardeur de cochons, *Swine-herd.* Gardeuse de vaches, *Cow-herd.*

GARDE-VUE, *f. m.* [morceau de carton pour garantir les yeux d'un trop grand jour] *Screen.*

GARDIEN, -ENNE (gardiain, -diène), *f. m. & f.* [qui garde, qui protege] *Keeper, guardian, guarder.* L'Ange Gardien, *Guardian Angel.*

GARDIEN [homme commis par Justice pour garder des meubles saisis] *Sequestree.*

GARDIEN [Supérieur] d'un Couvent, *The Guardian* or *Superior of a Convent.* Père gardien, *Pater-Guardian.*

GARDIENS [t. de Mar.] Matelots **gardiens,** *The ordinary men which are employed to take charge of the ships of war laid up in a royal dock-yard.* Gardien de sainte-Barbe, *The Gunner's Yeoman (who takes care of the Gunner's stores, and watches the light in the gun-room).* Gardien de la fosse aux lions, *The Boatswain's Yeoman.*

GARDIENNE, *adj.* se dit dans cette phrase: Lettres de garde-gardienne [lettres par lesquelles le Roi accorde à certaines communautés, à certains particuliers, le privilége d'avoir leurs causes commises devant certains Juges] *A bill of indulgence.*

¶ Gardien, *trustee*; garde, *keeper* (synon.): Ces deux mots marquent également une personne au soin de laquelle on a confié quelque chose. Le mot de *gardien* n'a pour objet que la conservation de la chose; Celui de *garde* renferme dans son idée un office économique. On est *gardien* d'un dépôt; on dit *Garde* des archives, *Garde* du trésor.

Dans le style de la procédure, on dit: *Gardien* de meubles exécutés, de biens saisis. Dans le style militaire, on dit: *Garde* du Roi, *Garde* d'un poste.

Dans le sens figuré, *Gardien* a beaucoup plus de grâce; *garde* convient mieux dans le sens littéral. Les meilleurs *gardiens* de la virginité des filles sont le bon exemple, l'amitié, l'exactitude, la douceur dans l'éducation. La plus belle commission en France est celle de *Garde* des Sceaux.

Le *Gardien* a un air de supériorité; & le *Garde* un air de service. On appelle *Gardiens* les Supérieurs de certains Religieux: On dit *Garde*-note, *Garde*-magasin.

GARDIENNAT (gardiéna) ou GARDIANAT (gardiâna), *f. m.* [office de Gardien; le temps qu'on est gardien] *Guardianship.*

GARDIENNERIE (gardiénerî), *f. f.* [t. de Marine; la sainte-Barbe, ou la chambre des canonniers] *The gun-room.*

GARDON, *f. m.* [petit poisson blanc d'eau douce] *Roach, gardon.*

† Frais comme un gardon (se dit d'un homme qui a un air de fraîcheur & de santé), *As sound as a roach.*

GÂRE, *part. int.* [impératif de *Garer* qui est hors d'usage: on s'en sert pour avertir que l'on se range pour laisser passer: gardez-vous, prenez garde, écartez-vous, éloignez-vous, faites place: on s'en sert aussi par manière de menace] *Clear the way; Make way; Stand out of the way; Have a care; Take care.* Gâre de là! *Clear the way there!* Gâre de devant! *Make way before!* Gâre dessus! *Take care then!* Gâre l'eau! Gâre l'eau là-bas! (se dit quand on veut jeter de l'eau par la fenêtre dans la rue), *Take care below!* Gâre le fouet, Gâre le bâton! *Beware of the rod* or *the stick!* Gâre les étrivières! *Beware of the cudgel!* Gâre la rechute! *Beware of a relapse!* Il frappe sans dire gâre (sans avoir menacé auparavant), *He strikes on the sudden,* or *without saying why or wherefore.* Elle se refuse au plaisir, mais elle l'aime; gâre qu'elle n'y cède! *She refuses herself pleasure, but she loves it; there is much reason to fear she may yield to it!*

GÂRE [t. de Chasse; cri que fait celui qui entend le cerf bondir] *Loo.*

GÂRE, *f. f.* [lieu préparé sur les rivières pour mettre les bateaux en sûreté] *Wet-dock, small dock* or *retreat for boats.*

GARED, *f. m.* [ville d'Afrique au roy. de Maroc, remarq. par ses moulins à sucre] *Gared.*

GARENNE (gârène), *f. f.* [lieu où il y a des lapins] *A warren.* Garenne forcée (petit lieu clos de murailles ou de fossés pleins d'eau, où l'on met & où l'on élève des lapins), *Inclosed warren.*

*† Celui-là est de garenne (se dit en parlant d'un conte inventé à plaisir, ou d'un mensonge grossier), *That is a humbug.*

GARENNIER (gârenié), *f. m.* [celui qui a soin d'une garenne] *Warrenner.*

‡ GÂRER, gârant, gaé; *v. a. To secure.* Gârer un bateau (l'attacher ou l'amarrer dans une gâre), *To secure* or *fasten a boat in a wet-dock.*

SE GÂRER, *v. r.* [se mettre à l'écart] *To stand out of the way.* Il faut se gârer d'un fou, *We must stand out of the way of a fool.* Gardez-vous de cette voiture, *Stand out of the way of that coach.*

‡ GARGAMELLE (gargâmèlle), *f. f.* [gosier, gorge] *Throat.* GARGANTUA (mot de Rabelais), *Great throat.*

GARGARIS (gargârice), *f. m.* [Mythol. Roi des Curètes] *Gargaris.*

SE GARGARISER (gargârizé), se gargariser, gargariser, *v. r.* [se laver le gosier avec quelque liqueur] *To gargle, to gargarize.*

GARGARISME, *f. m.* [liqueur faite exprès pour se gargariser; l'action de se gargariser] *Gargarism; gargling, gargarizing.*

GARGETTIUS, *f. m.* [Mythol. Fameux chien, tué par Hercule] *Gargettius.*

GARGOTAGE (gargôtaje), *f. m.* [repas mal-propre, viande mal apprêtée; galimafrée] *A two penny ordinary, poor ill-dressed commons, a nasty meal.*

GARGOTE (gârgôte), *f. f.* [petit cabaret où l'on donne à manger à bas prix; se dit aussi par mépris de tous les lieux où l'on mange malproprement; taverne] *A six-penny ordinary, a paltry eating-house, a blind tippling-house, paltry cook-shop,* or *ale-house.*

GARGOTER (gargôté), gargotant, gargoté; *v. n.* [hanter les gargotes, les méchants petits cabarets] *To sit fotting, to tipple in a paltry ale house, to bezzle, to sot, to fuddle.*

GARGOTER [boire & manger mal-proprement] *To eat and drink in a slovenly manner.*

GARGOTIER, -IÈRE (gargôtié, -tière), *f. m. & f.* [celui, celle qui tient une gargote; se dit aussi par mépris de tous les méchants cabaretiers, & des Cuisiniers qui apprêtent mal à manger] *One that keeps a six-penny ordinary, a paltry cook, a tippler, a sot.*

GARGOUILLADE (gargouillade), *f. f.* [jeu de Danse, reservé aux entrées de Vents, de Démons, &c. & aux danses comiques] *Gargouillade.*

GARGOUILLE (gargouille), *f. f.* [l'endroit d'une goutière, d'un tuyau par où l'eau tombe] *The spout of a gutter.* [bout de la branche d'un mors] *End (of the branches of a horse's bit).*

GARGOUILLE'E (gargouillée), *f. f.* [chute d'eau qui tombe d'une gargouille; manière dont l'eau tombe] *Spout; spouting.*

GARGOUILLEMENT (gargouilleman), *f. m.* [bruit que fait l'eau quelquefois dans la gorge, dans les entrailles] *Grumbling, rattling.*

GARGOUILLER (gargouillé), gargouillant, gargouillé; *v. n.* [barboter dans l'eau, comme font les petits garçons pour s'amuser] *To muddle, to dabble, to paddle.*

GARGOUILLIS (gargouilli), *f. m.* [bruit que fait l'eau en tombant d'une gargouille] *Gargling, muddling.*

GARGOULETTE (gargoülète), *f. f.* [pot à l'eau, aiguière, espèce de bouteille] *Water-bottle, jug, ewer.*

GARGOUSSE, *f. f.* [charge de poudre pour un canon, enveloppée d'un carton ou d'un gros papier; cartouche] *Cannon-cartridge* or *charge.*

GARGOUSSIER (gargoucié), *f. m.* [t. de Mar. Porte-gargousse] *Cartridge-carrier.*

GARGOUSSIÈRE (gargoucière), *f. f.* [porte-gargousse] *Cartridge-box, pouch for cartridges.*

GARIGUE, *f. m.* [espèce de champignon qui croît sur le sommet des pins blancs dans l'Acadie] *A sort of mushroom.*

GARNEMENT (garneman), *f. m.* [libertin, vaurien, fripon, coquin, débauché] *A wicked wretch, a good-for-nothing fellow,* * *caitiff, rake-hell.* Il prend tout-à-fait l'air d'un méchant garnement, *He takes the right course of a rake; He follows ill courses.*

GARNESEY, V. GUERNESEY.

GARNI, *f. m.* [t. d'Archit. Remplissage] *The filling-up of masonry-work in the middle.*

GARNI, -IE, *part. of* Garnir, *Garnished, furnished, &c.* Maçonnerie garnie, *Masonry filled up in the middle.* Garni de côtes, *Ribbed.* Chambres garnies, *Ready-furnished lodgings.* Chemise garnie, *A shirt trimmed.* Une perruque bien garnie, *A very full perriwig.* Un étui garni d'or, *A case set with gold.* La bourse bien garnie, Le goufiet bien garni (plein d'argent), *One's pocket* or *fob well lined.* Plaider main garnie, la main garnie (phrase de Pratique, jouir pendant le procès de ce qui est en contestation), *To have eleven points of the Law, to be at law for what one is in possession of.*

GARNIE, *adj. f.* [t. de Blason; se dit d'une épée dont la garde est d'un autre émail] *Garnished.*

GARNIMENT (garnîman), *f. m.* [t. d'Arts; ce qui garnit quelque chose] *Apparatus, garnishing.*

GARNIR, garnissant, garni; je garnis; *v. a.* [pourvoir de ce qui est nécessaire pour la commodité ou l'ornement; munir, équiper, meubler, fournir, assortir, ajuster, orner, enjoliver, fortifier, affaisonner, précautionner] *To furnish, to provide with: to garnish, to cram, to trim.* Garnir une maison, *To furnish a house.* Garnir une boutique, *To store, to stock* or *to furnish a shop.* Garnir une place de toutes choses nécessaires, *To provide a place with all necessaries.* Garnir une chemise, des gants, un chapeau, &c. *To trim a shirt, gloves, a hat, &c.*

Garnir des bas, *To line stockings* or *run them in the heels*. Garnir les poches d'un galon, *To bind* or *to edge the pockets with a garlon*. Garnir un étui d'or, un portrait de diamans; *To set off a case with gold* or *a picture with diamonds*.

GARNIR [t. de Marine; gréer] *To rig*. Garnir un mât, *To rig a mast*. Garnir une vergue, *To rig a yard*. Garnir le cabestan, *To rig the capstern*.

SE GARNIR, *v. r.* [se saisir; se munir] *To seize upon*; *to furnish* or *accommodate one's self*. Il se garnit toujours des premiers de tout ce qu'il lui faut, *He is one of the first to furnish himself with whatever he wants*. Se garnir contre le froid, *To arm one's self against the cold*.

GARNISON (garnizon), *s. f.* [nombre de soldats qu'on met dans une place pour la défendre] *Garrison, ward*. Mettre une garnison dans une ville, *To garrison, to man a town*. Place où il y a bonne garnison, *A place well garrisoned*.

GARNISON [sergens, ou même sergent, qu'on établit en quelque maison pour contraindre un debiteur à payer, pour garder ses meubles, & pour y demeurer à ses frais, jusqu'à ce qu'il ait payé] *The Officer* or *Bailiff that is in one's house during an execution*.

GARNISSEUR (garnicur), *s. m.* [celui qui garnit quelque chose] *Trimmer*. [celui qui garnit & vend les chapeaux, mais qui ne les fabrique point] *Haberdasher of hats*.

GARNITURE, *s. f.* [ce qui est mis pour garnir ou pour orner quelque chose; assortiment complet de quelque chose que ce soit; ornement, parure, décoration, ajustement, agrément, enjolivement] *Garniture, garnish, garnishment, furniture, a set, tackle, trimming, gear*. La garniture d'une chambre, *The furniture of a room*. La garniture d'une chemise, d'un chapeau, &c. *The trimming of a shirt, a hat, &c.* Garniture de toilette, *The apparatus of a toilet, the things belonging to a toilet*. Une garniture de diamans, *A set of diamonds*. Elle a fur sa cheminée une belle garniture de porcelaine, *She has a fine set of china upon her chimney-piece*.

GARNITURE [t. de Marine] *The standing and running rigging of a ship*; *the art of rigging ships*. Atelier de la garniture ou Magasin de la garniture, *Store-house for the rigging of ships, rigging-house*. Garniture & rechange, *The rigging in use and the spare-rigging*.

GARNITURE [t. d'Imprimerie; les divers bois, dont on se sert pour former les marges & séparer les pages] *Furniture*.

GARONNE (garône), *s. f.* [gr. fleuve de France] *The Garonne*.

GAROU, LOUP-GAROU (loû garou), *s. m.* [au propre, loup dont il faut se garer; au figuré, homme que le peuple suppose être sorcier, & courir les rues transformé en loup; un bourru, un farouche] *A werewolf*. Courir le garou ou le guilledou, *To haunt bawdy-houses*.

GAROU, GAROUTTE, ou LAURE'OLE, *s. m.* [t. de Botanique; petit arbrisseau toujours verd; bois gentil, mezereon, trentemel ou thymelée] *Thymelæa, spurge laurel*.

‖ GAROUAGE, *s. m.* [mauvais lieux, lieux de débauche, ‖ boucan] *Stews, brothel, bawdy-house, bagnio*. [n'a d'usage que dans ces phrases-ci] Aller en garouage, Etre en garouage; *To frequent the stews, to go a whoring*.

GAROUPE, *s. f.* [camelée, olivier nain; plant pareil, volubilante & détergeante] *Spurge-olive, wood-willow*.

GAROUTTE, V. GAROU.

GARRER, V. GARER.

GARRIGUE, *s. f. pl.* [broussailles, landes, brandes, friches, garines, brayeres] *Heath, plain, champaign fields*.

GARRITES (gârite), *s. f. pl.* [t. de Marine, corrompu de guérites] *Top-brims* or *top-rims*.

GARROT (gârô), *s. m.* [l'endroit du cheval où le cou finit & se joint aux épaules] *Withers*. Ce cheval a été blessé sur le garrot, *That horse has been hurt in his withers* or *is with-wrung*.

*‖ Il est blessé sur le garrot (il a reçu quelque atteinte qui blesse la réputation, on lui a rendu de mauvais offices qui l'empêchent de s'avancer), *His reputation is blemished*; *His preferment has been spoiled*.

Le garrot de l'arçon [arcade de bois placée dans la selle] *The saddle-bow*.

GARROT [bâton court dont on se sert pour serrer les cordes qui lient un fardeau] *Packing-stick*.

GARROT [canard de mer; quattro ochi] *Clangula, golden-eye*.

GARROTTER (gârôté), garrottant, garrotté; *v. a.* [lier, attacher avec de forts liens, assurer] *To bind with cords, to tie fast, to faggot*. Garrotter un prisonnier, *To put a prisoner in irons*. * Garrotter quelqu'un (le lier par des actes qui l'empêchent de manquer à ses engagemens, de dissiper son bien, &c.), *To tie one, to bind him*.

§ GARRULITE', *s. f.* [caquet, babil] *Garrulity, loquacity*.

‖ GARS (gar, *& populairement* gâ), *s. m.* [jeune homme, garçon, joli garçon] *A lad, a young fellow, a spark, a stripling, blade*.

GARSOTTE, *s. f.* V. CERCELLE.

GARUM (gârome), *s. m.* [saumure faite des entrailles d'un petit poisson faxatile, en usage chez les Turcs] *Garon* or *garum*.

GARUS (gâruce), *s. m.* [élixir bon pour l'estomac] *Garus*.

GARZETTE, *s. f.* [héron blanc] *Garza giovane*.

GAS ou GAZ (gâ), *s. m.* [exhalaison accompagnée d'une odeur forte & suffocante] *Gas, inflammable air*. Gas méphitique, *Inflammable air*. [t. de Chymie; la partie aromatique-volatile d'une plante] *Gas*.

GASCANEL, V. SIEUREL.

GASCOGNE (gaskogne), *s. f.* [prov. de France dans le gouv. de Guyenne] *Gascony*.

GASCON, -ONNE (gaskon, gaskône), *s. m. & f.* [habitant de la Gascogne, fanfaron, hableur] *Gascon; a bragger*. * Faire le gascon, *To quack*.

GASCONISME (gaskônisme), *s. m.* [langage vicieux, tiré de la manière de parler des Gascons] *Gascorism*.

GASCONNADE (gaskônade), *s. f.* [fanfaronnade, vanterie de quelque chose fausse ou peu croyable] *Gasconade, boast, bravado, bounce, cracking, ostentation*. Dire, Faire des gasconnades; *To gasconade, to boast, to crack, to brag*.

‖ GASCONNER (gaskôné), gasconnant, gasconné; *v. n.* [dire une gasconnade] *To gasconade*.

GASON, V. GAZON.

GASOUILLER, &c. V. GAZOUILLER, &c.

GASPILLAGE (gaspîllaje), *s. m.* [action de gaspiller; dérèglement, désordre, dissipation] *Wasting, spoiling, squandering, &c.*

GASPILLER (gaspîllé), gaspillant, gaspillé, *v. a.* [dissiper, gâter, prodiguer, déranger, bouleverser, renverser] *To waste, to lavish, to squander away, to spoil, to put out of order, to consume*. Il a gaspillé son bien en peu de temps, *He has squandered his estate in a little time*. Gaspiller ses hardes, *To spoil one's clothes*.

GASPILLEUR, -EUSE (gaspîlleur, -eûze), *s. m. & f.* [celui, celle qui gaspille; prodigue, dissipateur, dépensier] *Lavisher, waster, spend-thrift*. [se dit aussi d'un enfant qui gaspille ses hardes] *A child that rubs out his or her clothes*. Ce Cuisinier est un grand gaspilleur, *That Cook wastes a great deal*, or *is very wasteful*.

GASTADOUR, *s. m.* [pionnier qui applanit les chemins] *Pioneer*.

GASTER, *s. m.* [t. de Médecine; le bas ventre & quelquefois l'estomac] *Abdomen, stomach*.

GASTRIQUE, *adj. subst.* [nom qu'on donne à quelques veines qui viennent du ventricule] *Gastric*. Suc gastrique, *Gastric juice*.

GASTRO-CNE'MIEN (gastrokniémiin), *s. m.* [t. d'Anatomie; muscle qui concourt au mouvement du talon de la jambe; nom des muscles qui forment le mollet] *Gastrocnemius*.

GASTROE'PIPLOÏQUE, *adj.* [se dit des veines & des artères qui se distribuent dans l'estomac & dans l'epiploon] *Gastroepiploic*.

GASTROLÂTRE, *s. m.* [goulu, qui fait son Dieu de son ventre] *Gastrolater, belly god*.

GASTROMANIE (gastromani), *s. f.* [friandise, passion pour la bonne chere; gourmandise, gloutonnerie] *Dainties, a fondness for one's belly*.

GASTROTOMIE, *s. f.* [section, ouverture du ventre] *Gastrotomy*.

GASTRORAPHIE (gastrorafi), *s. f.* [t. de Chirurgie; la couture qu'on fait au ventre] *Gastrorraphy*.

GATE (les monts de), *s. m. pl.* [longue chaîne de montagnes dans la presqu'île en deçà du Gange] *The Gauts* or *Indian Apennine*.

GÂTE [mot qui ne se dit pas tout seul, mais se joint toujours à quelque substantif] *Spoiler*.

GÂTE', -E'E, *part. of* Gâter [vicieux] *Spoiled, contaminate, marred, naught*. Une femme, Une fille gâtée (qui a quelque mal vénérien), *Injured* or *dirty woman* or *girl*. * Nous sommes tellement gâtés, qu'à peine pouvons-nous croire que cette simplicité si naturelle puisse être véritable; *We are so depraved, that we can hardly believe that so natural a simplicity can be real*.

* Enfant gâté (par une trop grande indulgence), *A child spoiled* or *ruined, fondling*. La Nature vous a traité en vraie mère passionnée, & vous en êtes l'enfant gâté; *Nature has treated you like a very fond mother, and you are her darling child*. Voilà bien du papier de gâté, *There is a great deal of waste paper to little purpose*.

GÂTEAU, -EAUX (gâto, -tô'), *s. m.* [espèce de pâtisserie; galette] *Cake*. Gâteau aux raisins de Corinthe, *Plumb-cake*. Gâteau de farine d'avoine, *Oat-cake*. Le gâteau des Rois, *The twelfth-night cake*. Gâteau feuilleté, *Puff-paste*. Gâteau de miel (la gaufre où les abeilles font leur miel & leur cire), *A honey-comb*.

* Partager le gâteau (par agir le profit), *To share the profit, to go snacks*. Ils comptoient qu'en partageant avec moi le gâteau, ils iroient toujours leur train; *They expected that by giving me a share of the spoil, they should be allowed to go on in their old course*. *† Avoir part au gâteau (avoir part à quelque affaire utile), *To have a hand in a business, to share in the booty*. * Trouver la fève au gâteau (trouver le point décisif d'une affaire, d'une question; faire une bonne découverte, une heureuse rencontre), *To find the knot of the difficulty, to hit the nail on the head, to meet with the thing looked for*.

GÂTEAU [en Sculpture; morceau de terre ou de cire, dont les Sculpteurs remplissent les creux & les pièces d'un moule où ils veulent mouler une figure] *Cake*.

GÂTEAU [masse formée par l'émail de la faïence qui est fondue, & qui se trouve au fond du four] *Cake*.

GÂTEAU feuilleté [coquille bivalve de la nature des huîtres] *Purfled-wood cake*.

GÂTE-BOIS (gâte-boâ), *s. m.* [mauvais Charpentier ou Menuisier] *Bungling Carpenter* or *Joiner*.

GÂTE-CUIR (gâte-kûir), *s. m.* [mauvais Cordonnier] *Bungling Shoe-maker*.

GÂTE-MAISON (gâte-mèzon), *s. m.* [homme qui se laisse conduire par ceux qu'il

a chez lui] *A ninny.* Vous êtes un vrai gâte-maison, *You a mere noney; You are a spoil-family.*

GÂTE-MÉTIER (gâte-métié), *s. m.* [celui qui en donnant la marchandise ou sa peine à trop bon marché, diminue le profit de son métier] *A spoil-business; one that undersells his goods or undervalues his labour; one that works for less money than those of the same business do.*

†§ GÂTE-PAPIER (gâte-papié), *s. m.* [mauvais auteur.] *Scribbler, paltry writer.*

GÂTE PÂTE, *s. m.* [mauvais Pâtissier ou Boulanger] *Paltry Pastry-cook* or *Baker.*

GÂTER, gâtant, gâté; *v. a.* [endommager, mettre en mauvais état; ruiner, détruire, ravager, dépeupler, travailler mal] *To damage, to harm, to hurt, to spoil, to impair, to damnify, to destroy, to poison, to vitiate, to fly-blow, to infect, to taint, to quash, to deface, to botch.* La mêle a gâté les blés, *The frost has spoiled the corn.* La grêle a gâté les vignes, *The hail has ruined the vineyards.* La petite vérole lui a gâté le teint, *The small-pox has spoiled her complexion.* L'âge lui a gâté la main, *Age has spoiled his hand.* Ils étoient convenus de tout: un mot a tout gâté; *They had agreed upon every point: a word has spoiled all.* Parlez-moi brutalement devant le monde: ne mesurez pas les termes: Quelques soufflets même, & quelques coups de pied au cul ne gâteront rien; *Speak roughly to me before people, and do not spare ill language: even some boxes on the ear, and kicks on the breech will not be amiss.* Gâter du papier (écrire beaucoup & mal, écrire des choses inutiles), *To waste paper, to scribble.*

* Gater quelqu'un (lui être trop indulgent, entretenir ses défauts par trop de complaisance), *To spoil one, to indulge him too much.* Gâter un enfant, *To spoil, to humour a child.* Gâter un domestique, *To indulge a servant too much.* Gâter quelqu'un (nuire à sa réputation), *To hurt one.* Gâter le métier, *To spoil the trade* or *business.* V. GÂTE-MÉTIER.

GÂTER [salir, tacher] *To spoil, to foil, to spot, to foul.* La pluie, la boue ont gâté cette robe; *The rain, the dirt have spoiled that gown.*

GÂTER [corrompre] *To corrupt, to debauch, to deprave, to mar, to spoil.* La lecture des mauvais livres, La mauvaise compagnie gâte les jeunes gens; *Reading bad books, or keeping bad company, is the ruin of youth.*

SE GÂTER, *v. r.* [se corrompre] *To taint, to be spoiled, to spoil, to decay, to rot, to mortify.* La viande se gâte dans la chaleur, *Meat is tainted in hot weather.* Ce vin commence à se gâter, *That wine begins to spoil.*

* Il a fait connu doux & modeste, il s'est bien gâté dans le commerce de ses nouveaux amis; *I knew him gentle and modest, he is greatly spoiled by the company of his new acquaintance.*

* SE GÂTER dans le monde [se décrier] *To get an ill name in the world.*

‡ GÂTEUR, *s. m.* [qui gâte: corrupteur, dissipateur, mauvais ouvrier] *Waster, spoiler.* Gâteur de papier, *A waster of paper.* Gâteur de gens, *A corrupter of people.*

‡ GÂTINE, *s. f.* [terre vaine, inculte; brandes, bruyères, landes, friches, garrigues] *Waste, desart, heath, common.*

GÂTTE, *s. f.* [t. de Mar.] *The manger.* Cloison de la gatte, *The manger-board.* V. LEPTON.

GAVACHE, *s. m.* [mot Espagnol, qui veut dire mal-habile, fainéant; l'Ache, fanfaron. *Coward, man, cattle stiff; a scoundrel, a jeanister, a worthless man or fellow.*

GAUCHE [gôche], *adj. subst.* [qui est opposé à droit] *Left.* La main gauche, *The left hand.* Il tirait à gauche, & lui faisait la droite; *He took the left hand* or *left side, and led him to the right.*

* Un envers de bon sens, un jugement à gauche; *The reverse of good sense, a left-handed judgment.*

* GAUCHE [mal fait, mal tourné, maladroit, lot] *Awkward, untoward, ill-contrived, clumsy, shifty, ribbonous.* Il est gauche à tout ce qu'il fait, *He is awkward in every thing he does.* Il a l'esprit gauche, les manières gauches; *He has a crooked mind, awkward manners.*

A GAUCHE, *adv.* [du côté gauche] *On the left.* * Prendre une chose à gauche (la prendre de travers, la prendre autrement qu'on ne faut), *To take a thing preposterously.* * Prendre à droite & à gauche (tirer de l'argent sans distinction de personnes, ni d'affaires), *To take all hands.*

GAUCHEMENT (gôcheman), *adv.* [de travers] *In an awkward manner, shiftingly.* Il fait tout gauchement, *He does every thing awkwardly.*

GAUCHER, -ÈRE (gôché, -chère), *adj. subst.* [qui se sert ordinairement de la main gauche au lieu de la droite] *Left-handed, a left-handed man or woman.*

GAUCHERIE (gôcherî), *s. f.* [action d'un homme gauche] *A blunder, a piece of stupidity, a silly or ridiculous action.*

GAUCHIR (gôchir), gauchissant (gôchi-san), gauchi; je gauchis; *v. n.* [détourner tant soit peu le corps pour éviter quelque coup: biaiser, décliner, éluder, s'écarter, s'éloigner: n'est guère usité au propre qu'au participe] *To start back* or *turn aside, to decline, to stretch.* Il aurait été blessé de ce coup, s'il n'eût un peu gauchi; *He would have been hurt with the blow, had not he stepped aside a little.*

* Gauchir dans une affaire (n'y agir pas franchement), *To dodge in a business, to double, to deal with tergiversation, to play fast and loose, to use shifts.*

† Gauchir aux difficultés, *To decline, to flinch* or *waive difficulties.* * Contre son inclination on ne doit point gauchir, *There is no dallying with such inclination as his.*

GAUCHISSEMENT (gôchi-sman), *s. m.* [action de gauchir ou l'effet de cette action] *The shrinking* or *turning aside.*

GAUDE (gôde), *s. f.* [plante dont les Teinturiers se servent pour teindre en jaune] *Rejeda-lutcola, Dyer's-weed* or *weld.* V. HERBE à jaunir.

‡ GAUDE'AMUS (godéâmuce), *s. m.* [mot pris du Latin, qui se dit des réjouissances, des débauches, sur-tout de celles de table; divertissement] *Merry bout, drinking bout, merry-making.*

GAUDER (gôdé), gaudant, gaudé; *v. a.* [teindre une étoffe avec de la gaude] *To dye with weld.*

GAUDERONNER (goderöné), gauderonnant, gauderonné; *v. a.* [faire de gros plis sur une toile empesée] *To plait.*

†§ GAUDE'S (gôdé), *s. m. pl.* [au propre, prières qui commencent par *gaudete*; au figuré, langage de bigote] *Babbling prayers, nonsense of Nunneries.*

‡ GAUDINE (gôdine), *s. f.* ou GAUDINETTE (gôdinète), *s. f.* [jeune fille: gaie] *Gay girl, lovey girl, gamesome wench.* † Batre en gaudinette (amour-cuisement, comme font des amants), *To give a voluptuous kiss.*

‡ SE GAUDIR, *v. r.* [se réjouir, se divertir] *To please one's self, to be merry, to have in pleasure.*

GAUDRON, V. GOUDRON.

GAUFRE (gôfre), *s. f.* [rayon de miel] *Honey-comb.*

GAUFRE [petite pièce de pâtisserie fort mince] *Gaufre, wafer.* Sorte de gaufre, *Pain-wafer.*

*† Etre la gaufre dans une affaire (se trouver entre deux extrémités fâcheuses, entre deux ennemis puissantes & opposées), *To be between two fires.*

GAUFRER (gôfré), gaufrant, gaufré; *v. a.* [imprimer de certaines figures un drap, avec des fers faits exprès] *To gauge.* Gaufrer du velours, *To figure velvet.* Corselet gaufré, garnements avec un fer chaud), *Gauged trimmets* or *cuishes.*

GAUFREUR (gôfreur), *s. m.* [celui qui fait les figures sur des étoffes] *One that figures stuff.*

GAUFRIER (gôfrié), *s. m.* [machine composée de deux fers entre lesquels on met cuire des gaufres] *A gauffre iron, wafer iron.*

GAUFRURE (gôfrure), *s. f.* [empreinte qu'on fait sur une étoffe, en la gaufrant] *Figuring.*

GAULE (gôle), *s. f.* [grande perche] *Pole.* [houssine dont on se sert pour faire aller un cheval] *A switch.*

GAULE, GAULES [pour exprimer les GAULES [nom propre de cette contrée qu'on appelle aujourd'hui France.] *Gaul.*

GAULER (gôlé), gaulant, gaulé; *v. a.* [battre un arbre avec une gaule pour en faire tomber le fruit] *To beat or strike down with a long pole or rod.*

Gauler un noyer, des noix; *To beat down walnuts with a pole.* * [battre quelqu'un avec une houssine, &c.] *To cudgel, to thrash.*

GAULETTE (gôlète), *s. f.* [petite gaule] *Rod.*

GAULIS (gôli), *s. m.* [t. de Vénerie; bois de 15 à 20 ans; branches d'un taillis qu'on a laissé croître; menues branches qu'on détourne quand on perce dans le fort] *Small wood, a long branch* or *small branch, long sprig.*

GAULOIS, -OISE (gôlois, -loèze), *adj. subst.* [habitant de la Gaule, ne dans la Gaule] *Gaul, Gallic.* La nation Gauloise, *The Gauls, ancient Gauls.* Une façon de parler Gauloise, Du Gaulois; *An elliptic expression* or *form of speech.* C'est du Gaulois, *That is old French.*

† C'est un bon Gaulois, un vrai Gaulois (se dit d'un homme dont la conduite est sincère, franche, & droite), *He is a plain honest man.*

‡ GAUPE (gôpe), *s. f.* [t. d'injure & de mépris; se dit d'une femme mal-propre & fade; salope] *A slut, trollop.*

‡ SE GAUSSER (gôcé), se gaussant, gaussé; *v. r.* [se moquer, railler, badiner, plaisanter] *To banter, to jest, to jeer, to gibe.* Il se gausse de tout le monde, *He banters every body.* Il se fit gausser de toute la compagnie, *He was the jest or laughing-stock of the company.*

‡ GAUSSERIE (gôcerî), *s. f.* [moquerie, raillerie, mépris, badinerie, plaisanterie] *Banter, jest, jeering, jesting, gibe.*

‡ GAUSSEUR, -EUSE (gôceur, -ceûze), *s. m. & f.* [qui a coutume de se gausser des autres; moqueur, railleur, badin, plaisant] *Jeerer, a jesting man or woman, flouter, giber.*

GAURIS (gôris) ou GUÈBRES, *s. m.* [mot emprunté de l'Arabe & synon. d'Infidèles; peuple dispersé dans la Perse & dans les Indes, sectateurs de Zoroastre, adorateurs du feu] *Guebres.*

GAVDELLE, *s. f.* [plante des environs de Montpellier, qui tire son nom de Gavidel, célèbre Botaniste] *A sort of grass.*

‡ GAVION, *s. m.* [panier] *Vimat.* ‡ Il en a jusques au gavion, *Up to the throat.* ‡ On lui a coupé le gavion, *They have cut his throat.*

GAVITEAU (gavitô), *s. m.* [boëte] *Box (in the shape of a pot).*

GAVON, *s. m.* [t. de Galère: petit cabinet vers la poupe, *Small cabin near the stern.*

GAVOTE, *s. f.* [sorte de danse dont le mouvement est vif & gai] *A gavot.* [air sur lequel on danse cette danse] *Gavot.* ‡ Danser une gavote, *To gavot, to dance a gavot.*

GAVOTTE, V. GAVOTE.

GAZE (gâze), *s. f.* [étoffe très-fine & très-claire] *Gauze.* Gaze d'or, d'argent, de soie (voile léger, transparent), *Gold, silver, silk gauze.*

GAZELLE, *s. f.* [bête fauve d'Asie, plus petite que le daim, & qui est d'une grande legereté] *Gazella, antelope.*

GAZER (gâzé, gazant, gazé; *v. a.* [mettre une gaze sur quelque chose] *To cover with gauze.*

* GAZER un conte, une histoire [en adoucir ce qu'il y auroit de trop libre, d'indécent] *To scrape up or make a smutty story in clean linen, to treat indecent things decently.*

GAZETIER (gâzetié, *s. f. m.* [celui qui fait la gazette; celui qui la crie dans les rues] *Gazetteer; news-writer, news-monger, intelligencer, the news-man.*

GAZETIN (gâzetain) *s. m.* [petite gazette, ordinairement manuscrite] *A little gazette, intelligence extraordinary.*

GAZETTE (gâzète), *s. f.* [feuille volante, qui contient des nouvelles de divers pays; feuille hebdomadaire; fig. femme babillarde] *Gazette, newspaper, courant, papers.*

* Cette femme est une vraie gazette [se dit d'une femme qui rapporte dans les maisons tout ce qui se passe dans la ville] *That woman is a book; that woman is a walking Gazetteer; a news-monger, an intelligencer.*

GAZETTE [pièce de creuset pour garantir les pièces de porcelaine de la flamme du bois: étui dans laquelle on encastre la faience] *Coffin.*

GAZIER (gâzié), *s. m.* [ouvrier en gaze] *A gauze-maker.*

GAZON (gâzon), *s. m.* [terre couverte d'herbe courte & menue; pelouse, herbe délicate] *Turf, green turf, grassy grass.* Un parterre de gazon, *A green plat.* Bordure de gazon, *Verge.*

GAZON d'Olympe, V. STATICE'E.

GAZONNEMENT (gâzonnemen), *s. m.* [action de gazonner, ou l'emploi qu'on fait des gazons pour quelque ouvrage] *The lining* or *covering with turf.*

GAZONNER (gâzonné), gazonnant, gazonné; *v. a.* [revêtir de gazon] *To line* or *cover with turf, to turf.*

GAZOUILLEMENT (gâzouigllemman), *s. m.* [petit bruit agréable que font les oiseaux; babil, ramage, caquet] *The chirping* or *warbling of birds, ramage, singing, chattering.* Les oiseaux font dans leurs gazouillemens, qu'il étoit plus commode qu'ils l'élevaitent; *The birds sing, warbling, that they ought to have the softness of two.*

GAZOUILLEMENT d'un ruisseau [bruit que fait le ruisseau; doux murmure] *The purling* or *gurgling of a brook* or *stream.*

GAZOUILLER (gâzouïglé), gazouillant, gazouillé; *v. n.* [se dit du petit bruit agréable que font de petits oiseaux; jaser, causer, babiller] *To chirp, to warble, to chatter, to sing.*

* Cet enfant commence à gazouiller, *That child begins to gaggle.*

GAZOUILLER [se dit aussi du bruit que font les petits ruisseaux en coulant sur les cailloux; murmurer] *To purl, to murmur, to gurgle.* Un ruisseau qui gazouille en coulant sur des cailloux, *A brook that gurgles once pebbles.*

‡ GAZOUILLIS (gâzouïgli, *s. m.* [gazouillement des oiseaux] *The chirping* or *warbling, singing, chattering.*

GE'AI (jé'é, *s. f. m.* [oiseau d'un plumage bigarré] *A jay, jackdaw.*

GE'ANT (jéant), -ANTE, *s. m.* & *f.* [celui, celle qui excède de beaucoup la stature ordinaire des hommes] *Giant; gigantess.* C'est un géant, *He is a giant.* C'est une geante, *She is a giantess.* Taille, stature de géant; *Shape, Dimensions of a giant.* * Aller à pas de géant (faire de grands progrès dans quelque chose que ce soit), *To stride like a giant.*

‡ GE'HENNE, *s. f.* [enfer, lieu de supplices, question, torture, gêne, tourment, peine] *Hell, rack, torture.*

GE'HUP; *s. m.* [arbre très-estimé dans l'Inde] *Gehup (an Indian tree).*

GEINDRE, *s. m.* [nom du premier garçon d'un Boulanger] *Baker's fireman.*

‡ GEINDRE (jaindre), geignant (jègnan), geint (jain); *v. n.* [se plaindre à diverses reprises, & d'une voix languissante & non articulée: faire des tons plaintifs; n'est usité qu'à l'infinitif & au présent de l'indicatif] *To complain, to whimper, to moan, to pule, to grumble, to complain, to be always complaining.* Elle geint (jain) continuellement, *She whimpers and moans.* Toute la nuit elle n'a fait que geindre & langueir, *All the night she did nothing but whine and cry.*

GEIRAN, V. ALA.

GEKKO, V. CORDYLE.

GELASINUS (jélazinuce), *s. m.* [Mythol. Dieu des ris & de la joie] *Gelasinus.*

GE'LATINEUX, -EUSE (jélatîneu, -neûze), *adj.* [qui ressemble à une gelée] *Gelatinous.* Suc gelatineux, Matière gélatineuse; *Gelatinous juice, matter.*

GE'LAUDAR, *s. m.* [t. de Relation: en Perse, valet de pied] *Gelaudar, Footman.* Gelaudar-agasi [chef des valets de pied] *Gelaudar-agasi.*

GELBUM (jèlbôme), *ou* Gelfum (jèlfôme), *s. m.* [pyrite qui se trouve en Hongrie; la pierre philosophale] *Gelbum* or *gelfum.*

GELE', -E'E, *part. of* Geler, *Frozen, froze, &c.*

*† Il a le bec gelé [se dit d'un homme qui affecte de garder le silence dans une compagnie], *He is tongue-tied.*

GELE'E, *s. f.* [grand froid qui glace l'eau; glace] *Frost, frosty weather.* Gelée blanche, *Hoar-frost.*

GELE'E [suc de viande congelé; jus que l'on tire de quelques fruits cuits avec le sucre] *Gely* or *jelly.* Gelée de groseille, *Currant-jelly.*

GELE'E de mer, V. ORTIES errantes.

GELE'E minérale, *s. m.* [espèce de guhr rougeâtre que l'on trouve sur les parois des puits des mines] *A sort of Guhr.*

GELER (jelé), gelant, gelé; il gèle, il gela, il gèlera; *v. n.* [glacer, endurcir par le froid] *To freeze, to chill.* Le froid a gelé le vin dans les caves, *The cold weather has frozen the wine in the cellars.* Le froid a gelé les vignes (les a gâtées quand elles étoient en boutons), *The cold has nipped the vines.* Voilà une porte qui nous gèle (qui nous cause un grand froid), *That door quite freezes us.* Vous m'avez gelé les mains, *You have frozen my hands.* Je suis tout gelé de froid, *I am quite frozen with cold.*

* Il gèle ceux qui l'abordent (se dit d'un homme dont l'accueil est extrêmement froid), *His cold reception is enough to freeze those that accost him.*

GELER, *v. n.* } [être glacé] *To freeze.*
SE GELER, *v. r.* } *to be frozen.* La riviere a gelé, *The river is frozen.* Les doigts lui ont gelé, *His fingers were frozen or mortified with the cold.* Il fait un si grand froid que le vin se gèle dans le verre, *It is so very cold that the wine freezes in the glass.*

GELER [avoir extrêmement froid] *To be extremely cold, to be even starved with cold.* Cette chambre est si froide qu'on y gèle, *That chamber is so cold that one is frozen* or *starved in it.*

IL GELE, *v. imp. It freezes.* Il a gelé bien fort, *It has frozen very hard.* Il gèle à pierre fendre, *It freezes enough to split stones.*

*† Il a le bec gelé [il est interdit, il ne dit mot], *His tongue is tied.*

*† Plus il gèle, plus il étreint (plus un mal dure, plus il est difficile à supporter), *The longer a pain lasts, the more insupportable it grows.*

GELFT (gèlfft), ou GELET (guilft), *s. m.* [pyrite qui contient un or pâle & solide] *Gelbum or gelfum.*

GELIF, -IVE, *adj.* [se dit d'un arbre endommagé par la gelée] *Chill.*

‡ GELINE, *s. f.* [poule] *Hen.*

GELINOTTE (gelinôte), *s. f.* [jeune poule engraissée] *A young fat pullet.* Gelinotte de bois, *A wood-hen.* Gelinote d'eau, *A water-quail.* Gelinote des Pyrenées, V. GANGA.

GELIVURE, *s. f.* [défaut ou maladie qui arrive aux arbres par ce fortes gelées] *Chilness.*

GE'LONIENS (jélôniain), *s. m. pl.* [peuple de Scythie] *Gelani.*

GE'MEAUX (jémô), *s. m. pl.* [l'un des douze Signes du Zodiaque] *Gemini.*

GE'MINE', -E'E, *adj.* [t. de Palais; réitéré] *Iterated, doubled.* Commandemens, Arrêts géminés; *Iterated commands, &c.*

GE'MIR, gemissant, gémi; je gémis; *v. n.* [exprimer la peine d'une voix plaintive & non articulée; se plaindre, soupirer, regretter, deplorer] *To groan, to lament, to moan, to sigh, to pule.* Gemir de ses pechés (en avoir une vive douleur), *To lament one's sins.* Depuis Ramus assassiné par les ecoliers de l'Université de Paris pour venger Aristote, jusqu'à Galilée emprisonné, & jusqu'à Descartes banni d'une ville Batave, il y a de quoi gémir sur les hommes, & de quoi désespérer de leur sort, *Since Ramus assassinated by the scholars of the University of Paris to vindicate Aristotle, until Galileo imprisoned, and Descartes exiled from a Dutch city, there is good reason to make us deplore the condition of human nature, and to determine us to run into all manner of commerce with men.* Gemir sous le joug, sous la tyrannie; *To groan under the yoke, tyranny.* L'oppression sous laquelle les Provinces gémissoient, *The oppression under which the Provinces groaned.* La colombe gemit, La tourterelle gémit; *The dove coos.*

* L'ennemi gemissoit sous les coups redoublés, *The enemy groaned under repeated strokes.*

GE'MISSANT (jémi-ſan), -ANTE, *adj. v.* [qui gémit] *Groaning, lamenting, groaning, mournful, plaintful.* Colombe, Voix gemissante; *Plaintive dove, moaning dove.*

GE'MISSEMENT (jemiceman), *s. m.* [plainte douloureuse, soupir, cri plaintif] *Groan, groaning, lamentation, moaning, wailing.* Le gémissement des blessés, des mourans; *The groans of wounded and dying.* Le gemissement de la colombe, *The cooing of the dove.*

GEMME (jème), *adj.* [sel gemme, se dit du sel en pierre qu'on tire des salines] *Sal gemmæ, mineral salt.*

GE'MONIES (jémôni), *s. f. pl.* [t. d'Antiquité; lieu destiné chez les Romains au supplice des criminels, & principalement à exposer leurs corps après l'exécution] *The place of execution among the Romans.*

GE'NAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anatomie; qui appartient aux joues] *Concerning the cheeks.*

GE'NANT (jénan), -ANTE, *adj. v.* [qui contraint, qui incommode] *Constraining, troublesome, cumbersome, uneasy, difficult.* Homme, Emploi gênant; *Troublesome man, employment.* Femme, Conversation gênante; *Troublesome woman; Tedious conversation.*

GENCIVE (jancive), *s. f.* [la chair qui est autour les dents] *Gengiva, the gum.*

GENDARME (jandarme), *s. m.* [Cavalier de certaines compagnies d'ordonnance] *Gendarme, man at arms, a sort of horseman, horseman in complete armour.* ‡ Gendarmes (soldats en général), *Soldiers.*

* C'est un vrai Gendarme, Elle a l'air d'un Gendarme, se dit d'une grande & puissante femme, qui a l'air hardi; *She is a virago* or *a termagant.*

GENDARMES [se dit des bluettes qui sortent du feu] *Sparks (of fire).*

GENDARMES [certains points qui se trouvent quelquefois dans les diamans] *Flaws (in a diamond).* Cet homme a un gendarme dans l'œil

(il y a une petite tache), *That man has a blemish in his eye.*

Se GENDARMER (jandarmé), ſe gendarmant, gendarmé; *v. r.* [s'emporter mal-à-propos pour une cauſe légère; ſe fâcher, s'échauffer, prendre feu] *To bluſter, to keep a heavy do, to take pet, to fall into a paſſion, to diſquiet one's ſelf.* Pourquoi vous gendarmez vous là-deſſus? *Why do you fly into a paſſion about that?*

☞ Eſt-ce qu'au ſimple aveu d'un amoureux tranſport, il faut que notre honneur ſe gendarme ſi fort? *Is it requiſite that our honour ſhould bluſter ſo vehemently at the ſimple declaration of an amorous tranſport?*

GENDARMERIE (jandarmeri), *ſ. f.* [tout le corps des Gendarmes & des Chevaux-Legers] *The Gendarmery* or *light-horſe, the horſe of the houſhold.*

GENDRE (jandre), *ſ. m.* [celui qui a épouſé la fille de quelqu'un] *Son-in-law.*

† Quand la fille eſt mariée, on trouve beaucoup de gendres à aſſez de gendres; *After the daughter is married, one can find ſons in-law in plenty.* *† Faire d'une fille deux gendres (promettre une même choſe à deux perſonnes), *To make a double promiſe; to give one maid to two huſbands.*

GêNE, *ſ. f.* [torture, peine que l'on fait ſouffrir à un criminel pour lui faire avouer la vérité; queſtion, tapiſſerie] *Rack, torture.*

GÊNE [peine d'eſprit, contrainte fâcheuſe où l'on ſe trouve réduit, fatigue, inquiétude, contrainte, captivité, eſclavage, incommodité] *Pain, torment, conſtraint, uneaſineſs, cramp, cumberſomeneſs, ſtiffneſs, reſtraint.* Sans gêne, *At large, familiarly, freely.* Se donner la gêne, Se mettre l'eſprit à la gêne pour quelque choſe; *To put one's brains upon the rack, to rack* or *beat one's brains about a thing.*

GêNÉ, -E'E, *part. of* Gêner, *Conſtrained, ſtrait laced.* Air gêné, *Conſtrained manners, ſtiff countenance.* Tai le, Démarche gênée; *Awkward ſhape, gait.* Gêné par le terrain, *Straitened for want of room.* Ils ſont auſſi peu naturels, & d'ailleurs extrêmement gênés par nos mœurs; *They are full as unnatural, and beſides that extremely cramp't by our manners.*

L'Orateur a été gêné par les choſes qu'on lui avoit preſcrit d'employer dans ſon diſcours, *The ſpeaker has been cramp't by the things he was deſired to introduce in his ſpeech.*

GE'NE'ALOGIE, *ſ. f.* [ſuite, dénombrement des ancêtres de quelqu'un; lignée, race, nobleſſe, famille] *Genealogy, pedigree.*

Il eſt toujours ſur ſa généalogie [un homme qui parle toujours de ſa maiſon, de ſa nobleſſe] *He is continually talking of his pedigree.*

GE'NE'ALOGIQUE, *adj.* [qui appartient à la généalogie] *Genealogical.* Arbre généalogique, *Tree of conſanguinity.*

GE'NE'ALOGISTE, *ſ. m.* [qui dreſſe les généalogies, ou qui les ſait] *Genealogiſt.*

GE'NE'PI, *ſ. m.* [petite abſinthe; plante médicinale] *Mountain-wormwood.*

GêNER, gênant, gêné; *v. a.* [tenir en contrainte; contraindre les mouvemens du corps, fatiguer, tourmenter, incommoder] *To conſtrain, to confine, to put out of one's bias; to be troubleſome, to clog, to cramp, to cumber, to pinch, to reſtrain, to ſtraiten, to trouble.* N'entreprenez jamais de gêner le commerce, pour le tourner ſelon vos vues; *Never attempt to cramp commerce, in order to direct it according to your own private views.* Les femmes n'aiment pas qu'on les gêne, *Women do not love confinement; Where do not love people ſhould lay reſtraints upon them.*

Gêner un cœur, ce n'eſt pas ma façon; *I never was for conſtraining one's affections.*

Se Gêner, *v. n. To contrain one's ſelf.* Il ne ſe gêne point, *He takes his eaſe.* Les femmes n'aiment point à ſe gêner, *Women hate all reſtraint.*

GE'NE'RAL, *pl.* généraux (jénéró), *ſ. m.* [celui qui commande en chef, ſe dit auſſi d'un grand nombre comparé à un beaucoup moindre; chef, commandant, premier, ſupérieur] *General, generaliſſy, leader, chief, commander.*

GE'NE'RAL, -ALE, *adj.* [univerſel] *General, national, public, undiſguiſed, univerſal, undiſtinguiſhable.*

† Il n'y a point de règle ſi générale qui n'ait ſon exception, *No rule without an exception.*

Les Etats-Généraux, *The States-General.*

¶ General, *general*; univerſel, *univerſal* (ſynon.): L'un & l'autre envisagent la totalité. Le *général* comprend la totalité en gros; l'*univerſel*, en détail. Le *général* eſt commun à un très-grand nombre; l'*univerſel* s'étend à tout. Le *général* n'eſt point incompatible avec des exceptions particulières; l'*univerſel* les exclut abſolument. Auſſi dit-on qu'il n'y a point de règles *générales* qui ne ſouffre quelque exception: & l'on regarde comme un principe *univerſel*, une maxime, dont tous les eſprits ſans exception reconnoiſſent la vérité.

Dans les ſciences, le *général* eſt oppoſé au particulier; & l'*univerſel*, à l'individu.

On peut jouir d'une approbation *générale*; mais il eſt rare de jouir d'une approbation *univerſelle.*

En GE'NE'RAL, *adv.* [en commun, d'une manière générale; généralement, en gros, univerſellement] *In general, generally, at large.* Le peuple en général, *The generality of the people.*

GE'NE'RALAT (jénérâla), *ſ. m.* [dignité de Général, de celui qui eſt Supérieur d'un ordre] *Generalſhip, chief command.*

GE'NE'RALE, *ſ. f.* [t. de Guerre; ſorte de battement de tambour] *The general.* Battre la générale, *To beat the general.*

GE'NE'RALEMENT (jénéraleman), *adv.* [univerſellement] *Generally, in general, univerſally.*

Généralement parlant (ce qui eſt le plus ſouvent, & dont les exceptions ſont rares), *Generally ſpeaking.*

GE'NE'RALISER (jénéralizé), généraliſant, généraliſé; *v. a.* [t. de Phyſique & de Mathématique; rendre général, donner plus d'étendue à une hypothèſe, à une formule] *To make general, to generaliſe.*

GE'NE'RALISIME, *ſ. m.* [celui qui commande dans une armée, même aux Généraux] *Generaliſſimo, Commander in chief, ſupreme Commander.*

GE'NE'RALITE', *ſ. f.* [étendue de la Juriſdiction d'un bureau de Tréſoriers de France] *Generality, diſtrict, precinct.*

GE'NE'RALITE'S [diſcours qui n'ont pas un rapport précis au ſujet] *General diſcourſes; univerſality.* Il n'a pas bien traité ſon ſujet, il n'a dit que des généralités; *He did not handle his ſubject well, he only ſpoke in general.*

GE'NE'RATEUR, *ſ. m.* [t. de Géometrie] *Generating, generative.* Le point générateur d'une ligne [ce qui engendre quelque ligne, quelque ſurface, ou quelque ſolide par ſon mouvement] *The generating point of a line.*

GE'NE'RATIF, -IVE, *adj.* [t. Didactique; qui appartient à la génération] *Generative, genial.* Vertu générative, *The generative virtue or faculty.*

GE'NE'RATION, *ſ. f.* [action d'engendrer, production; la cauſe engendrée; race, lignée, âge d'un homme] *Generation, propagation, progeny, increaſe, engendering, procreation, origination, begetting, production, race, deſcent.* La génération de Noë, de Jacob; *The generation of Noah, of Jacob.* Juſqu'à la troiſième & quatrième génération, *From to the third and fourth generations.* De génération en génération, *From generation to generation.* La génération des plantes, des métaux; *The generation of plants, of metals.*

GE'NE'REUSEMENT (jénéreuzeman), *adv.* [d'une manière noble & généreuſe; courageuſement, noblement, vaillamment, libéralement] *Generouſly, nobly, bountifully, gallantly, liberally, munificently, valiantly, ſtoutly, bravely.*

GE'NE'REUX, -EUSE (jénéró, -eûze), *adj.* [magnanime; libéral, magnifique, brave, courageux, noble, intrépide] *Generous; munificent, beneficent, open-handed, benign, honourable, noble, valiant, ſtout, brave, liberal, handſome, free-hearted, frank, free.* Homme, Cœur généreux, *Generous man, heart.* Princeſſe, âme généreuſe, *Noble Princeſs, ſoul.* Sentiment généreux, *Generous ſentiment.* Réſolution généreuſe, *Generous reſolution.* Lion, Aigle, Courſier généreux (hardi), *Noble lion, eagle, ſteed.*

GE'NE'RIQUE (jénerike), *adj.* [t. de Logique; qui appartient au genre] *Generic, general.*

GE'NE'ROSITE' (jénérôzité), *ſ. f.* [magnanimité, grandeur d'âme, bravoure, courage, libéralité] *Generoſity, magnanimity, a generous act or action, beneficence, frankneſs, open-heartedneſs, greatneſs of ſoul, piece of generoſity.* V. Grandeur d'âme.

GêNES (jêne) [ville capitale d'une République du même nom en Italie] *Genoa.* Genois, Genoiſe (jénoé, jénoêze) [qui eſt de Gênes] *Genoeſe.*

GEN'ESE (jenéze) [le premier livre de la Bible] *Geneſis.*

GENESTROLE (jenêſtrôle), Herbe aux teinturiers, Herbe de paturage, Genêt des Teinturiers; *ſ. f.* [plante herbeuſe qui ſert à teindre en jaune] *Geniſta tinctoria, geniſtella.*

GENÊT (jené), *ſ. m.* [ſorte d'arbuſte qui a les fleurs jaunes] *Broom, geniſta.* Genêt épineux, *Way-thorn, furze.*

Genet (jenê), *ſ. m.* [eſpèce de cheval d'Eſpagne entier] *Genet.*

GE'NE'THLIAQUE (jenêtliake), *ſ. m.* [eſpèce d'Aſtrologue, qui dreſſe des horoſcopes, ou qui prétend tirer de l'état du ciel, au moment de la naiſſance d'un enfant, des prédictions ſur les événemens de ſa vie, ou ſur ſon tort dans l'avenir] *Genethliatick.*

Ge'ne'thliaque, *adj.* [ſe dit d'un poëme ou d'un diſcours ſur la naiſſance d'un Prince, ou de quelque grand perſonnage] *Genethliacal.* La quatrième églogue de Virgile adreſſée à Pollion eſt un poëme généthliaque, *The fourth eclogue of Virgil, addreſſed to Pollio, is a genethliacal poem.*

GENETIN (jenetain), *ſ. m.* [ſorte de vin blanc d'Orléans] *Genetin, ſweet French wine.*

GENETTE (jenête), *ſ. f.* [eſpèce de chat ſauvage, dont la peau s'emploie en fourrures] *A kind of wild cat.*

Genette [ſorte de mors de cheval] *A kind of bit or bridle.*

A la genette, *adv.* [avec les étriers fort courts] *With ſhort ſtirrups.* Les Turcs vont à cheval à la genette] *The Turks ride ſhort.*

Genette, *ſ. f.* [plante dont les fleurs reſſemblent à celles du lin] *Geniſta.*

GEN'EVE (jenêve) [ville capitale d'une République du même nom] *Geneva* Genevois, Geneviſe (jenevoiſe, -eveze) [qui eſt de Geneve] *One of Geneva.* Le lac de Genève, ou le lac Léman (lac de Suiſſe & de Savoie), *The lake of Geneva.*

GENE'VRIER (jenévrié), *ſ. m.* [arbuſte odoriférant qui produit le genièvre] *Juniper-tree.*

CU'NICULE', -E'E, *adj.* [t. de Botanique] V. Genouillé, eux.

GE'NIE, *ſ. m.* [Mythol. Eſprit, bon ou mauvais, qui accompagne les hommes, qui préſide à certains lieux; démon, lutin] *Genius, familiar, gobar, genie, ſpirit.* Le Genie de Socrate, *Socrates's Demon* or *familiar.*

Ge'nie [talent, diſpoſition naturelle pour quelque choſe d'eſtimable, & qui appartient à

l'esprit ; esprit, humeur, goût, inclination, caractère] *Genius, spirit, humour, taste, inclination, character, ingenuity, ingenuousness, wit, humour, talents.* C'est un genie qui a du genie, *He is a young fellow of genius.* S'exercer de genie [faire quelques choses de la pure invention] *To exercise one's genius.* Le genie d'une langue [le caractere propre & distinctif d'une langue] *The character or genius of a language.* Le genie de la France, de la Pologne, de la Perse, de la Monque ; *The genius of France, Poland, &c.*

GÉNIE [l'art de fortifier, d'attaquer, de défendre une place] *Fortification.* Il s'est mis dans le Génie, *He is learning fortification.*

¶ Genie, *genius* ; talent, *talent* (Anon.) : Ils naissent tous les deux avec nous ; mais le *génie* paroît être plus intérieur, & le *talent* plus extérieur. On a le *génie* de la Poésie & de la Peinture : On a le *talent* de parler & d'écrire.

Avec du *talent* on peut être, par exemple, un bon militaire ; avec du *génie*, un bon militaire devient un grand General.

C'est par quelque [] l'assemblage des *talens*, mais c'est toujours la perfection de celui que la nature nous a donné, qui décele le *génie*.

On étudie, on cherche son *talent*, souvent on le manque : Le *génie* le developpe de lui-même.

Le *talent* peut être enfoui, parce qu'il n'a pas d'occasions pour éclater. Le *génie* perce malgré tous les obstacles ; c'est lui seul qui produit ; le *talent* ne fait guère que mettre en œuvre.

¶ Génie, *genius* ; esprit, *free mind* (synon.) : Un homme de *génie* ne doit rien aux préceptes ; & quand il le voudroit il ne sauroit presque s'en aider : Il se passe de modèles ; & quand on lui en proposeroit, peut-être ne sauroit-il pas en profiter : Il est déterminé par une sorte d'instinct à ce qu'il fait, & à la manière dont il le fait. Voilà Corneille, qui, sans modèle, sans guide, trouvant l'art en lui-même, tire la Tragédie du chaos où elle étoit en France.

Un homme d'*esprit* étudie l'art : Ses réflexions le préservent des fautes où peut conduire un instinct aveugle : Il est riche de son propre fonds ; & avec le secours de l'imitation, maître des richesses d'autrui. Voilà Racine, qui venant après Sophocle, Euripide, Corneille, le forme par deux différens caractères ; &, sans être ni copiste, ni original, partage la gloire des plus grands originaux.

Le *génie* s'éleve où l'*esprit* ne sauroit atteindre ; mais l'*esprit* embrasse au-delà de ce qu'apperçoit le *génie*. Avec du *génie*, on ne sauroit être, s'il faut ainsi dire, qu'une seule chose : Avec de l'*esprit*, on sera tout ce qu'on voudra, parce que l'*esprit* se plie à tout.

Le *génie*, dans la force même de l'âge, n'est pas de toutes les heures : Il craint sur-tout les approches de la vieillesse. L'*esprit*, au contraire, ne dépend pas si fort des momens : Il en apperçoit ni haut, ni bas ; & quand il est dans un corps bien fait, plus il s'exerce, moins il s'use.

Le *génie* ne peut s'appliquer qu'à des sciences & à des arts sublimes ; l'*esprit*, plus leger, voltige indifféremment sur tout. L'un n'embrasse qu'une science, mais il l'approfondit : L'autre veut tout embrasser, & ne fait qu'effleurer.

L'*esprit* rend les talens plus brillans, sans les rendre plus solides : Le *génie*, avec moins d'application, voit tout, devance l'étude même, & perfectionne les talens. V. ESPRIT. V. ECLAIRÉ.

¶ Génie, *genius* ; goût, *taste* ; savoir, *knowledge, skill* (synon.) : Dans les arts il ne faut pas confondre ces trois termes : ils expriment des choses entièrement différentes, mais qui s'entr'aident & reviennent à l'unité.

Le *génie* est cette pénétration, ou cette force d'intelligence, par laquelle un homme saisit vivement une chose faite ou à faire, en arrange en lui-même le plan, puis la réalise au dehors, & la produit, soit en la faisant comprendre par le discours, soit en la rendant sensible par quelque ouvrage de la main.

Le *goût* est le sentiment du beau, l'amour du bon, l'acquiescement à ce qui est bien.

Enfin le *savoir* est la recherche exacte de regles que suivent les Artistes, & la comparaison de leur travail avec les lois de la vérité & du bon sens.

Le *génie* vient au monde avec nous. Chacun a un tour d'esprit qui lui est particulier, comme il a un tour de visage qui diffère des traits d'autrui. Chacun a la mesure d'intelligence, & une pente presque invincible pour un certain genre de travail parfait que peut un autre. Le *génie* ne peut guère demeurer oisif, il faut qu'il le déclare.

Il n'en est pas tout à fait de même de ce qu'on appelle *goût* : il se peut acquérir. Celui en qui le sentiment du beau est naturellement un, peut, ne le point presque au dehors, ni juger, peut ne le point presque au dehors, ni l'exercer faute d'occasion. Celui qui en montre le moins, peut l'éveiller ou le voir naître en lui par la culture.

Le *savoir* n'est naturellement donné à personne : C'est le fruit du travail & de la recherche. On l'acquiert en écoutant les maîtres, en étudiant les régles que les autres suivent, & en faisant chacun à part ses propres remarques.

Il n'y a que le *génie* qui ne puisse s'acquérir ni s'enseigner ; & quoiqu'il doive beaucoup à la bonne culture, il ne faut point attendre de riches productions de celui à qui le *génie* manque.

De ces trois facultés la moins commune est le *génie* : La plus stérile, quand elle est seule, est le *savoir* : La plus desirable de toutes est le *goût* ; parce qu'il met le *savoir* en œuvre, qu'il *génie* ; & em'eche les écarts ou les chûtes du *génie*, & qu'il est la base de la gloire des Artistes.

GE'NIES, *s. m. pl.* [Mythol. Anges tutélaires] *Genii.*

GENIÈVRE, *s. m.* [la graine qui produit le genevrier ; se prend aussi pour l'arbre même] *The juniper-berry ; the juniper-tree.* De l'esprit de genievre, *Gin, Geneva, royal bol, Hollands.*

GENIÈVRE DOUX [espèce de camarigne] *Erepetrum.*

GENIPA ou GENIPANIER (jenïpänïé), *s. m.* [arbre des îles Antilles] V. JANIPABA.

GENISSE (jenice), *s. f.* [jeune vache qui n'a point porté] *Heifer.*

GENISTELLE, *s. f. Genistella.* V. SPARGELLE.

GENITAL, -ALE, *adj.* [t. Didactique ; qui sert à la génération] *Generative ; belonging, relating to generation.* Les parties génitales, *The genitals.*

GE'NITIF, *s. m.* [t. de Grammaire ; qui engendre ; le second cas des noms, dans les langues où il y a de cas] *Genitive.*

† GE'NITOIRES (jénïtoare), *s. m. pl.* [les parties de la génération] *The genitals, privy parts.*

GENITOR, GRACUS, & GRAPSIUS, *s. m.* [Mythol. Noms de Jupiter] *Genitor, Gracus, and Grapsius.*

† GE'NITURE, *s. f.* [ce qu'un homme a engendré ; progéniture, lignée, race, enfans] *Progeny, offspring, child.*

GENIUS, *s. m.* [Mythol. Nom de Priape] *Genius.*

GE'NOIS, V. GE'NES.

GENOU, -OUX, *s. m.* [partie du corps humain qui joint la cuisse avec la jambe par devant] *Knee.* Etre à genoux, *To be on one's knees,* or *kneeling.* Se mettre à genoux, *To kneel, to kneel down.* Tenir un enfant sur les genoux, *To hold a child in one's lap.* Vîte à genoux, *Down on your knees.*

¶ Souffrez qu'à vos genoux, je demande en tremblant une grâce de vous ; *Permit me at your feet, thus trembling, to beseech a favour from you.*

* Fléchir le genou devant quelqu'un (céder, se soumettre), *To bend the knee, to humble to.* Fléchir les genoux devant les idoles (les adorer), *To bend the knee to idols.*

GENOU [t. de Marine ; piece de bois courbée] *Knee, crooked piece of timber ; the lower timbers of any timber.* V. COUPLE. Genou de la tête, *The knee of an ear.* Genoux de revers, *The lower futtocks of the timbers aftward.* Genoux de revers, *The lower futtocks of the timbers fore and aft* (*so called because they are contrived aforwards*). Genoux de poupes, *The lower futtocks of the timbers.*

GENOU [t. de Mécanique ; boule de cuivre ou d'autre matière, emboîtée de telle sorte, qu'elle peut tourner sans perte de tous côtés comme on veut] *Knee.*

GENOUILLER (jenoüïllé), *s. m.* [ornement dont se servent les évêques & les abbés quand ils officient] *Knee-piece.*

GENOUILLÈRE (jenoüïllère), *s. f.* [la partie de la botte qui couvre le genou] *The top of a boot.* [la partie de l'armure qui sert à couvrir le genou] *Pump-piece.*

GENOUILLET (jenoüïllè), *s. m.* [fceau de Salomon, sorte de plante] *Genicalata, sigillum Salomonis, Solomon's seal.*

GENOUILLEUX, -EUSE (jenoüïlleû, -eûze), *adj.* [t. de Botanique] *Geniculate.* Plante genouilleuse (qui a des nœuds), *Geniculate plant.*

† GE'NOVE'SAT (jénövéza), *s. m.* [*ou mieux* l'Etat de Gênes] *Genoa.*

GENRE (janre), *s. m.* [t. de Logique ; ce qui est commun à diverses espèces] *Genus, kind.* Sous le genre d'animal, il y a deux espèces comprises, celle de l'homme & celle de la bête ; *Under the genus of animal, two species are comprehended, man and beast.*

GENRE [se prend quelquefois pour espèce ; sorte, nature] *Kind, species, sort.* Il y a divers genres d'animaux, *There are several kinds of animals.* Cela est excellent dans son genre, *That is excellent in its kind.* Le genre humain, *Mankind, human kind.* Un genre de vie, *A course, way* or *manner of life.*

GENRE [le style, la manière d'écrire ; le goût particulier dans lequel travaille un Peintre, un Sculpteur, &c.] *Style, way,* or *manner, strain.* [facon, genre, talent] Le genre sublime, *The sublime way of writing.*

GENRE [t. de Grammaire, pour distinguer les noms] *Gender.* La Langue Françoise n'a point de genre neutre, *The French Tongue has no neutral gender.*

GENRE nerveux [en Anatomie, tous les nerfs pris ensemble, & considérés comme un assemblage de parties similaires distribuées par tout le corps] *Nervous genus* or *system.*

GENRE [en Botanique, l'assemblage de plusieurs plantes qui ont un caractère commun] *Genus.*

GENS (jan), *s. m. pl.* du mot GENT [personnes : c'est de tous les mots François celui qui est sujet à plus de constructions différentes] *People, men, folks, hands.* N. B. Gens *is masculine when it comes before its adjective, and feminine when the adjective comes first : and although the adjective coming before it be not mean is feminine, yet if there follows another adjective, or a participle, or a pronoun possessive, this last must be masculine. The accord tout coming before* gens *is put in the masculine, when it is attended by no other adjective, or the adjective coming before it is of the common gender ; but when the adjective coming before* gens *is feminine, the word tout agrees with it too.*]

Ce sont des gens fort dangereux, ou de fort dangereules gens ; *They are very dangerous people.* Des gens fins, De fines gens, *Cunning folks.* Les jeunes gens sont imprudens, *Young people are imprudent.* Ce sont les meilleures gens que j'aie jamais vus, *They are the best sort of people I ever saw.* Il ne faut point se familiariser avec les petites gens, parce qu'ils perdent

le respect ; *One must not be too familiar with the lowest sort of people, because they are apt to forget themselves when they should pay us.*

Tous les gens de bien, *All honest people.* Tous les honnêtes gens, *All honest people.* Tous les vieilles gens, *All old people.* Gens de quatre, *Two paltry.* Gens de condition, *Considerable.* Les petites gens, *The lower sort of people.* Gens sans aveu, *Vagabonds, knaves.* Gens de lettres, *Men of letters, Scholars.* Gens de guerre, *Seamen.* Gens de mer, *Seafaring people.* Gens de mer, *Sea Mariners.* Gens de munitionnaire, *The Stewards's crew* or *assistants.* Gens de l'équipage, V. Équipage. Gens d'épée, *Sword men.* Gens d'Eglise, *Churchmen, Clergymen.* Gens d'affaires, *People of business.* Les Gens du Roi, *The King's Counsel.* Les Gens tenant la Cour de Parlement, *The persons holding the Court of the Parliament.*

Le droit des Gens, *The law of Nations.*

Il y a gens et gens (il y a grande différence entre les personnes), *There is a great difference in men.*

† Vous vous moquez des gens, Vous nous prenez pour des gens de l'autre monde, pour des gens de de-là l'eau (vous nous prenez pour des idiots, pour des ignorans), *You take us for idiots.*

Gens [ceux qui sont d'un parti par opposition à ceux de l'autre] Nos gens ont battu les ennemis, *Our people have beat the enemy.*

Gens [se dit des personnes qui sont d'une même partie de promenade, de jeu, &c.] Tous nos gens sont arrivés, *All our people are arrived.*

† Il n'y a ni bêtes, ni gens (se dit d'un lieu solitaire), *The place has not a living soul on it.*

Gens [domestiques, suite] *Servants, attendants, men, people, domestics.* Il arriva avec quatre de ses gens, *He arrived with four of his men.* Mon maître est homme de courage, & il ne souffrira pas qu'on batte les gens ; *My master is a man of courage, and will not suffer people to beat his servants.*

¶ Gens, *people* ; personnes, *persons* (synon.) : Le mot *gens*, comme synonyme de *personnes*, a une valeur indéfinie, qui le rend incapable de s'unir avec un nombre, & de désigner un sens particulier ; le mot *personne* est susceptible de rapport avec le sexe, ainsi que de calcul. Si cette règle souffre exception à l'égard du nombre, c'est quand le mot est précédé d'un adjectif : On dit *quatre jeunes gens, trois honnêtes gens, dix braves gens.* La raison de l'exception réelle à l'égard du nombre, est que l'adjectif placé avant le substantif, s'amalgame & se confond tellement avec lui, qu'ils ne forment ensemble qu'une dénomination, dont l'adjectif donne l'idée déterminée, capitale, dominante. On dira *deux braves gens, trois sottes gens, quatre pauvres gens* ; comme on diroit, & parce qu'on diroit, *deux braves, trois fats, quatre pauvres.* La raison de la règle, c'est que le mot *gens* est collectif & indéfini, au lieu que celui de *personnes* est en lui-même particulier & individuel : On ne dit pas *deux gens*, parce qu'on ne dit pas *un gent* ou *une telle gent* ; car *gent*, même au singulier, indiqueroit plusieurs *personnes*, & les *personnes* ou êtres de la même espèce collectivement pris. On dit deux *personnes*, parce qu'on dit une *personne* ou *telle personne* : Ce mot indique un individu & non une espèce : & au pluriel, il ne peut indiquer que des individus qui se comptent. On vient d'observer que l'un dit quelque chose de général & de vague, & l'autre quelque chose de particulier & de déterminé. *Gent, gens* signifie proprement race, lignée, c'est un mot collectif par sa nature. On dit burlesquement *la gent marmotière, la gent trotte-menu.* Enfin le mot *gens* a employé pour désigner une espèce particulière, une classe, un ordre de *personnes*, de citoyens, d'acteurs. On dit, *gens de sac, gens du monde, gens de finance, gens de barreau, gens d'affaires, gens de métier, gent de palais, gens de lettres, gens de chambre, gens de livrée, gens de mer, gens de guerre, gens de robe, gens de plume, gens de cour, gens de village, gens de campagne, gens de bien & de conscience, gens de cœur.* On dira de la même manière, *gens de bien, gens de bonne foi, gens de parole, gens de mérite, gens de condition, gens de qualité, gens de service, gens de journée, gens de peine, gens de métier, gens de livrée, gens de chambre, gens de cour, gens de village, gens de campagne, gens de bien & de conscience, gens de cœur.* On dira de la même manière, *gens de bien, gens de bonne foi, gens de parole, gens de mérite, gens de condition, gens de qualité, gens de service, gens de journée, gens de peine, gens de métier, gens de livrée, gens de chambre, gens de cour, gens de village, gens de campagne, gens de bien & de conscience, gens de cœur.* La propriété de ce mot est de nous rétablissement de l'espèce humaine, le genre, la race, l'état des personnes, ou de distinguer collectivement les personnes d'un tel état ou par leur état, leur condition, leur profession, leurs qualités communes : le mot *personne* indique en particulier, par l'individu, ce qu'il y a de particulier dans l'exemplaire, ce qui le caractérise & le distingue. On dira donc, pour désigner une espèce ou race de gens, ce sont des *personnes* de mérite, des *personnes* d'affaire, des *personnes* du Roi, de la Cour, de robe, de plume, &c. ou des *personnes* de métier, des *personnes* d'honneur, des *personnes* de cour. On dira qu'il y avoit à une cour de belles personnes, de belles gens de toute espèce, pour marquer la classe & le mélange des états. Il y a *gens* & *gens*, c'est-à-dire, différentes sortes d'espèces de *gens* : Il y a aussi *personnes* & *personnes*, c'est-à-dire des *personnes* d'un mérite ou d'un caractère particulier ou différent. Il y a infiniment *beaucoup de gens* ou *bien des gens* : Il y a de certain nombre *plusieurs personnes* ou *quelques personnes*. On dira pour toute la jeunesse, sans distinction, *les jeunes gens* : Pour distinguer le sexe, on dira *les jeunes personnes*. Les *honnêtes gens* forment une espèce de corps ; les *personnes honnêtes* sont isolées, éparses. C'est se moquer des *gens*, du monde, & non des *personnes* que de leur compter des choses incroyable. Le mot *gens* est si indéfini comme celui de *monde* : Une mocquerie déterminée & directe tomberoit sur les *personnes*. Vos Soldats, vos domestiques, votre suite, votre société, vous les appelez quelquefois vos *gens*.

Le mot *gens* est souvent une dénomination cavalière, familière, leste, méprisante ; & par les raisons contraires, le mot de *personnes* est plutôt une qualification honnête, décente, respectueuse, noble. Prévenu défavorablement contre des inconnus de mauvaise mine, on demandera, *Qui sont ces gens-là ? Qu'est-ce que ces gens-là ? Que viennent ces gens là ?* Prévenu favorablement par l'air, l'équipage, les manières de tels autres étrangers, on demandera, *Quelles sont ces personnes ? Qu'est-ce que ces personnes-là diffèrent ? Que est le dessein de ces personnes-là ?* On témoigne du mépris pour les *gens* qui nous décrient ; on montre de la considération pour les *personnes* qui nous défendent. Par le mot *personne* on marque les égards, on traite plus lestement les *gens*. On donne du poids, de l'autorité, à l'opinion, au témoignage des *personnes* ; on ne fait que citer les *gens*, quand on n'attache à leur opinion, à leur témoignage, aucune considération, aucune importance.

Gens-eng, ou Ginseng, ou Ginggens, *s. m.* [*Par-si* en Chinois, *Garent-oguen* en Iroquois, c. à. d. *cuisse d'homme* ; plante de la Tartarie Chinoise & du Canada] *Genseng, gengizeg.*

I Gent (jan), *s. f. sing.* [nation, peuple, race de gens, de personne : est encore usité dans la poésie badine *Nation, people.* La gent réfugiée, *The refugee gentry.* La gent marécageuse, *The marshy tribe.* La gent sindonnière, *The cutler race.*

☞ Le chef sanglant de la gent factieuse, haï, vainqueur, vous prêle & vous affige ; *You sons base and cursed upon earth, the bloody leader of those rebellious bankers, who laid his claim to you with a triumphant insolence.* V. Gens.

I Gent, -ente, *adj.* [propre, bien-fait, élégant, joli, gentil, agréable, mignon] *Gent, genteel, elegant, spruce, neat.*

I Ah ! qu'elle est donc gente ! *How charming she is !*

Gentiane (jancine), *s. f.* [plante médicinale] *Gentian, feverfew,* or *baldmony.*

Gentil (jantigi), *s. m.* [païen, idolâtre ; est plus usité au pluriel, quelquefois on l'emploie quelquefois au singulier] *Gentile, Heathen, Pagan.*

¶ Gentil, *Gentile* ; Païen, *Pagan* (synon.) : Le mot *gentil* est relatif au Juif & Gentil forment apparemment ce nom, c'est-à-dire, ceux qui ne sont ni de la loi naturelle, & conséquemment opposés aux uns, par opposition aux Juifs & aux Chrétiens qui ont une révélation positive & une religion positive qu'ils sont obligés de suivre. Le mot de *Gentil* ne désigne donc que des gens qui ne croient pas la religion révélée ; ce n'est ce *Païen* indique que ceux qui ont établi une religion mythologique ou un culte aux faux Dieux. Les *Païens* sont *Gentils* ; mais les *Gentils* ne sont pas tous *Païens*. Confucius & Socrate, qui rejettent la pluralité des Dieux, étoient *Gentils*, & n'étoient point *Païens*. Les *Gentils*, tant avec la loi, tant ce qui est de la Loi : Les *Païens*, imbus de superstitions folles & impies, obéissent aux lois qui est contraire à la Loi Sainte. Celui qui ne croit pas en Jesus-Christ, mais qui n'honore pas de faux Dieux, est *Gentil* : celui qui honore les faux Dieux, & qui par conséquent a de sentiments tout opposés à la Foi, est *Païen*.—L'usage attache encore au mot *Païen* une idée de mauvaises mœurs, de mœurs grossières, déréglées, brutales, impies, abominables : Cette tache n'est pas également imprimée au mot *Gentil*. Les *Païens* sont pris pour les idolâtres, & ce n'est pas sans fondement, à regarder l'origine de la dénomination ; mais les Juifs reconnoissoient des *Gentils* qui n'étoient pas idolâtres.

Gentil (janti *devant une consonne*, jantigl *devant une voyelle*), -ille (jantigle), *adj.* [joli, agréable, gracieux, mignon, qui plaît] *Pretty, genteel, brisky, fine, † deft, janty, neat, handsome, fine.* V. Mignon. Faucon gentil (t. de Fauconnerie), *Gentle Falcon,* † *noved gentle.*

Gentilhomme (jantigiôme), *pl.* Gentilshommes (jantizôme), *s. m.* [celui qui est noble de race, noble, de bonne maison ; c'est aussi un titre de charge] *One nobly descended ; gentleman.* Gentilshomme de la garde, *Esquires.* Gentilhomme à lièvre (un simple gentilhomme de campagne qui a peu de bien), *A country-squire.*

§ Gentilhommerie (jantigiômeri), *s. f.* [qualité de Gentilhomme, noblesse, extraction noble : ne se dit que par dérision] *Gentility.*

‖ Gentilhommière (jantigiômière), *s. f.* [petite maison de Gentilhomme à la campagne] *A country-squire's house.*

Gentilité (jantilité), *s. f.* [nom collectif pour dire les nations Païennes, & quelquefois la profession d'un Païen, Paganisme] *The Gentiles* or *Heathens, Gentilism, Heathenism.*

Gentillâtre (jantilâtre), *s. m.* [petit Gentilhomme dont on fait peu de cas] *A country-squire, pitiful gentleman, a lurch.*

Gentillesse (jantilèce), *s. f.* [grâce, agrément, beauté, délicatesse] *Grace, a pretty way, genteelness, prettiness, gentility, handsomeness, featness, quaintness.* La gentillesse d'un enfant, *The pretty ways of a child.*

Gentillesse [trait agréable] *A pretty, witty, or merry conceit.* Cet enfant me fait cent gentillesses, *That child has a hundred pretty stories.*

☞ Peste ! Où prend-mon esprit toutes ces gentillesses ? *Plague ! whence do I all these fine speeches ?*

Gentillesse [tour de souplesse & de chicanerie accompagné d'agrément] *A pretty trick.* Il a dressé son chien à mille gentillesses, *He has taught his dog a thousand pretty tricks.*

‖ Gentillesse [se dit d'un de certains petits ouvrages délicats, de certaines pièces curieuses] *A pretty toy or knack, trifle.* Il a mille gentillesses dans son cabinet, *He has got a thousand pretty little-knacks in his closet.* V. Mignotie.

‖ Gentiment (jantimant), *adv.* [joliment, adroitement, agréablement, gentiment, finement ;

finement; d'une manière gentille; se dit communement par dérision] *Genteely, prettily, cleverly, neatly, handsomely.*

GENTILECTEUR, *s. m.* [t. d'Hist. de Ecclésiast. que; qui rechit le genou] *Kneeling.*

GENUFLEXION (jenu flèksion), *s. f.* [l'action de fléchir le genou jusqu'à terre] *Genuflexion, kneeling, rendring the knee.*

GÉOCENTRIQUE (jéo-santrike), *adj.* [t. d'Astron.; qui appartient à une planète vue de la terre] *Geocentrick.* Latitude géocentrique, *Geocentrick latitude.*

GÉODE, *s. f.* [espèce de pierre d'aigle ou d'herite, qui renferme de la terre, du sable, & quelquefois de l'eau, dans sa cavité intérieure] *Geode.*

GÉODÉSIE (jéodézi), *s. f.* [partie de la Géométrie qui apprend à mesurer & à diviser les terres] *Geodesia, land-survey.*

GÉODÉSIQUE (jéodézike), *adj.* [qui a rapport à la géodésie] *Geodetical, geodetical.*

GÉOGRAPHE (jéografe), *s. m.* [celui qui fait la Géographie, qui fait des cartes de Géographie] *Geographer.*

GÉOGRAPHIE (jéografi), *s. f.* [connoissance & description des régions de la terre] *Geography.*

Carte de Géographie [coquille univalve, espèce de porcelaine] *Map-shell.* Table de Géographie (autre coquille, espèce de rouleau) *Map-shell, [Asperses of the Cyamdium].*

GÉOGRAPHIQUE (jéografike), *adj.* [qui appartient à la Géographie] *Geographical.* Carte Géographique ou de Géographie, *A map.*

GEOLAGE (jolage), *s. m.* [droit qu'on paye au Geolier] *Corcelage, Gaoler's fees, prison-fees.*

GEÔLE (jôle), *s. f.* [prison, cachot, conciergerie] *Gaol, jail,* or *prison.*

GEOLIER (jolié), *s. m.* [celui qui garde les prisonniers, concierge] *Gaoler* or *Jailer.*

GEOLIERE (jolière), *s. f.* [la femme du Geolier] *The Gaoler's wife.*

GÉOMANCE, *s. f.* [art de deviner par des points que l'on marque au hasard sur la terre ou sur du papier] *Geomancy.*

GÉOMANCIEN (jéomancïin), *s. m.* [celui qui fait la Géomance: ce mot est quelquefois adjectif] *Geomancer.*

GÉOMANTIQUE, *adj.* [qui a rapport à la Géomance] *Geomantick.*

GÉOMÉTRAL, *adj.* [ne se dit que du mot *plan* par opposition à *perspectif*] *Geometrical, Geometrical, Ground-plot.*

GÉOMÉTRE, *s. m.* [qui fait la Géométrie; ingénieur, mathématicien] *Geometer, Geometrician.*

GÉOMÉTRIE, *s. f.* [science qui a pour objet tout ce qui est mesurable] *Geometry.* Géométrie transcendante, *Transcendental Geometry.*

GÉOMÉTRIQUE, *adj.* [qui appartient à la Géométrie; exact, infaillible, démontré, mathématique, par opposition] *Geometrick, Geometrical.* Esprit Géométrique [juste, méthodique], *Methodical mind.*

GÉOMÉTRIQUEMENT (jéométrikemân), *adv.* [d'une manière Géométrique] *Geometrically.*

GÉOPONIQUE, *adj.* [qui a rapport à l'agriculture, qui en traite] *Geoponick, geoponic.*

GEORGIE, *s. f.* [grand pays de l'Asie; Pays de l'Amérique Sept.] *Georgia.*

GÉORGIQUE, *s. f.* [le titre des poèmes de Virgile sur l'Agriculture] *Georgick.*

GÉOSCOPIE, *s. f.* [observation des qualités de la terre] *Geoscopy.*

GERANIS (jéranice), *s. m.* [bandage pour les luxations de l'omoplate, ou les fractures des clavicules] *Geranis.*

GERANIUM (jéranïome), *s. m.* [bec de grue, pied de pigeon, herbe à Robert; espèce de plante] *Geranium, crane's bill, stork's bill, pigeon's foot, Robert herb.*

GERBE, *s. f.* [faisceau de blé coupé] *Sheaf.*

* Une gerbe d'eau, *A spout of water.* * Une gerbe de feu, *A Chinese tree.*

GERBE E, *s. f.* [botte de paille où il reste encore quelque grain] *A bundle of straw wherein some grains of corn remain.*

GERBER, gerbant, gebé; *v. a.* [mettre en gerbes, engerber, arranger l'un sur l'autre] *To make up into sheaves.*

GERBER des tonneaux [les mettre dans une cave, les uns sur les autres] *To pile casks.*

GERBIER (jèrbié), *s. m.* [lieu où gerbent] *Stacks of sheaves.* Gerbier (petit grenier), *A man-sack.*

GERBOISE (jèrboïze), *s. f.* [petit quadrupède singulier de l'Afrique & de l'Asie] *Jerboa.*

GERBUAH, *s. m.* [rat fauteur de montagne; ou la gerboise connue sous ce nom en Arabie] *Gerbuah.*

GERCE ou CLAIRETTE, *s. f.* [teigne, insecte qui ronge les livres & les habits] *A worm-eaten.*

GERCER, gerçant, gercé; *v. a. n. & r.* [faire de petites fentes ou crevasses à la peau, aux levres, &c.; fendre, crever, crevasser, entr'ouvrir, déchirer] *To chap; to chink, to crack, to pierce.* Le froid gerce les levres, *Cold weather chaps the lips.* Les levres gercent ou se gercent au grand froid, *The lips chap by the cold weather.* La grande sécheresse gerce la terre, *Great drought chaps the ground.*

GERCURE, *s. f.* [les fentes que fait le froid aux levres, aux mains; crevasse, ouverture; se dit aussi par extension des fentes qui se font au bois, &c.] *Chap, chink, cleft, crack, crevice, pierce.*

GE'RER, gérant, géré; *v. a.* [t. de Palais; gouverner, administrer, exercer, régir, conduire une affaire] *To manage.* Gérer une tutelle, *To manage the estate of one under age.* Gérer les affaires de . . . . . *To manage the affairs of . . . . .*

GE-RE-SOL, *s. m.* [t. de Musique, qui désigne la note sol] *G.*

La clef de Gé-ré-sol; *The key of G.* Le ton de Gé-ré-sol; *The tune of G.* Cet air est en Gé ré-sol; *That air is in G.*

GERFAUT (jèrfô), *s. m.* [oiseau de proie, du genre des Faucons] *Gyrfalcon, Gerfalcon, Jerfalcon.*

GERMAIN, -AINE (jèrmain, -mène), *adj. subst.* [se joint toujours avec *cousin* ou *cousine*, & se dit de deux personnes qui sont issues des deux frères, ou des deux sœurs, ou du frère & de la sœur] *German.* Cousin germain, Cousine germaine, *Cousin german,* or *first cousin.* Issu de Germain (se dit de deux personnes sorties de deux cousins germains), *Cousin once removed,* or *second cousin.* Frère germain (t. de Jurisprudence, frere de père & de mère), *Own brother.*

☞ Il a le germain sur moi (il est cousin germain de mon père ou de ma mère; c'est ce qu'on appelle autrement, Oncle à la mode de Bretagne), *He is cousin german to my father* or *mother.*

GERMAIN, -AINE, *adj.* [nom de peuples; ne se dit que des anciens peuples de l'Allemagne, ou en vers de l'Allemagne moderne] *German.* ** Les fiers Germains, *The fierce Germans.*

GERMANDRE'E ou PETIT CHÊNE, *s. f.* [plante médicinale] *Chamadrys.*

GERMANDRE'E D'EAU, *s. f.* [ou chamarras ou sium-latifolium; plante qui croît dans les fossés remplis d'eau] *Water-Germander, Scordium.*

GERMANIE (jèrmâni), *s. f.* [l'Allemagne ancienne] *Germany.*

GERMANIQUE (jermânike), *adj.* [qui est de Germanie] *German.* ** Le fer Germanique, *German-iron.*

GERMANISME (jèrmânisme), *s. m.* [façon de parler propre à la langue allemande] *Germanism.*

GERME, *s. m.* [la partie de la semence dont se forme la plante; bourgeon, rejeton; racine, source, principe] *A young bud* or *shoot, sprout.* Le germe du bled, du pavot, de l'amande: *The germ of corn, poppy, almonds.* Le germe d'un œuf, *The sperm of an egg, treacle of an egg.* Œuf sans germe, *An addle egg.* Faux germe [maladie même qui provient d'une conception défectueuse], *Mole, false conception.* * Un germe de procès, de querelle, &c.; *A seed of law-suit, quarrel.* * Le germe des talens, *The bud of talents.*

GERME DE FE'VE [t. de Manége; marque qui vient dans les creux de la dent d'un cheval: & qui disparoît lorsqu'il ne marque plus] *Chatbur; oe; the mark in a horse's mouth.*

GERMER, germant, germé; *v. n.* [pousser le germe au dehors; bourgeonner, boutonner, produire] *To shoot* or *come up, to spring up* or *out, to germen, to bud, to put forth.* Le blé germe, *A corn-spired barley.*

* Quand il n'en résulte oit aucun des mauvais effets qui en germent à mes yeux, *Though it were granted none of those ill effects which spring up from it to vs upmost.* * La parole de Dieu a germé [a fructifié] dans votre cœur, *The word of God has sprung up in your heart.* * Le génie, qui fait germer les talens; *Genius, which expands talents,* or *makes them bud.*

GERMINAL (jèrminal), *s. m.* [septième mois de l'année en France; répond à Avril] *Blossom-month.*

GERMINATION (jèrminâcion), *s. f.* [t. de Physique, l'action de germer] *Germination.*

GERMOIR (jèrmoir), *s. m.* [endroit où les Brasseurs font germer le grain] *Steeping-trough.*

GERONDIF, *s. m.* [t. de Grammaire; vicegérent] *Gerund.*

GERSEAU (jèrsô), *s. m.* [t. de Mar.] V. ERSEAU.

GERSE'E (jèrsée), *s. f.* [espèce de cétuse qui sert à blanchir la peau] *Gersea, Cerus.*

GERYON, *s. m.* [Mythol. Roi d'Espagne qui avoit trois têtes] *Gerion.*

GERZEAU (jèrzo), *s. m.* [mauvaise herbe qui croît dans les blés: sa feuille ressemble à celle de la lentille] *Tare.*

GE'SIER (jézié), *s. m.* [le second ventricule de certains oiseaux qui se nourrissent de grain; estomac] *Gizzard* or *gizzern.*

‡ GE'SINE (jézine), *s. f.* [les couches d'une femme; accouchement; ou le temps qu'elle est en couche] *Lying-in.* Etre en gésine, *To be lying-in,* ‡ *to be in the straw.*

‡ GE'SIR (jézir), *v. n. irr.* [être couché; ‡ giter] *To lie.* V. GIT.

GESSE (jèce), *s. f.* [plante, sorte de légume; le pois de senteur est une des variétés de la gesse] *Chickling vetch, little chicles.* Gesse sauvage, V. GRAND DE TERRE.

GESTATION (jèstâcion), *s. f.* [grosseille, en parlant des animaux] *Gestation.*

GESTATION, *s. f.* [sorte d'exercice en usage chez les Romains pour le rétablissement de la santé] *Gestation.*

GESTATOIRE (jèstatoare), *adj.* Chaise gestatoire [chaise à porteurs] *Sedan, sedan chair.*

GESTE (jèste), *s. f. m.* [l'action & le mouvement du corps, & principalement des bras & des mains dans la déclamation; gesticulation] *Gesture, action.* Tous les Turcs qui étoient dans le vaisseau témoignèrent par des gestes admiratifs le plaisir qu'ils avoient eu à m'entendre; *All the Turks in the vessel expressed the pleasure they felt in hearing me, by gestures of admiration.* Geste de tête, *A nod.*

§ GESTES [belles & mémorables actions, principalement des Capitaines; exploits: ne se dit plus guère qu'en plaisantant] *Gests, atchievements, deeds, exploits.* § Dans cet honorable corps chacun a intérêt de cacher ses faits & gestes; *In that honourable body it is the concern of every individual to conceal his exploits and deeds.*

GESTICULATEUR (jèstikulatœur), *s. m.* [qui fait trop de gestes] *A man too full of action (when he speaks).*

GESTICULATION (jèstikulâcion), *s. f.* [action de gesticuler] *Gesticulation, too much action.*

GESTICULER (jèstikulé, gesticulant, gesticulé; *v. n.* [faire trop de gestes en parlant] *To gesticulate, to be too full of action.*

GESTION (jèstion), *s. f.* [administration, action de gérer] *Management, administration.* Rechercher la gestion des intendans, *To call the intendants to an account, to inquire into their administration or conduct.*

GESTRICIE, *s. f.* [Prov. Sept. de Suède] *Gestricia, Gestrike.*

GEUM (jéome), ou SANICLE de montagne, *s. m.* [plante vulnéraire, espece de saxifrage] *Geum, saxifraga.*

GEVAL ou GEFLE, *s. m.* [ville de Suède cap. de la Gestricie] *Gefle.*

LE GEVAUDAN (je-vôdan), *s. m.* [contrée de France en Languedoc] *Gevaudan.*

G'EZE, *s. m.* [angle rentrant entre deux combles] V. NOUE.

GHAMAIA, *s. m.* [grand animal d'Afrique, plus haut que l'éléphant, & qui a beaucoup de ressemblance avec le chameau] *Ghamaia.*

GHILAN, *s. m.* [Prov. confid. d'Asie dans la Perse] *Ghilan.*

GIACOTIN (jiakôtin), *s. m.* [faisan de l'île de Sainte Catherine] *A sort of pheasant.*

GIAMI-BO, *s. m.* [arbre des Indes Orientales] *Giambo.*

GIARENDE, GERENDE, ou GORENDE, *s. m.* [magnifique serpent de l'Inde & du Japon] *Giarende.*

GIBBEUX, -EUZE (jib-beû, -euze), *adj.* [t. d'Anat. & de Méd. bossu, élevé] *Gibbous, protuberant, bunching out.* La partie gibbeuse du foie, *The protuberant part of the liver.*

GIBBON ou GIBBO, *s. m.* [grand singe sans queue des Indes Orientales] *Gibbo.*

GIBBOSITÉ (jib-bozité), *s. f.* [t. d'Anat. courbure de l'épine] *Gibbosity, gibbousness.*

GIBECIÈRE (jibecière), *s. f.* [bourse de cuir où les chasseurs mettent leur plomb, leur poudre, &c.; poche, bissac, où les faiseurs de tours de passe-passe renferment leurs instrumens] *Pouch, hunting-pouch, bag, poke, scrip.* Jouer de la gibecière, Faire des tours de gibecière; *To shew juggling tricks, to play tricks of leger-de-main, to play tricks by virtue of Hocus-pocus.*

GIBECIÈRE ou BOURSE [coquille du genre des Peignes] *White ducal mantle*

GIBEL (le mont), *s. m.* V. ÆTNA.

GIBELET (jibelé), *s. m.* [petit foret dont on se sert pour percer un tonneau dont on veut faire l'essai] *Gimlet.*

† Il a un coup de gibelet (il a l'esprit léger, la tête un peu éventée), *He is crack-brained.*

GIBELINS (jibelain), *s. m. pl.* [nom que l'on donnoit à ceux qui étoient attachés aux Empereurs, & opposés aux Guelfes, partisans des Papes en Italie, dans le cours des xiie, xiiie, & xive siècles] *Gibelins.*

GIBELOT (jibe'lo), *s. m.* [t. de Mar. Courbe capucine] *The standard which fastens the cut-water to the stem.*

GIBELOTTE (jibelôte), *s. f.* [t. de Cuisine] espèce de fricassée de poulets] *A kind of fricassee of chickens.*

GIBERNE (jibèrne), *s. f.* [partie de l'équipement d'un homme de guerre, & dans laquelle sont placées les cartouches] *Pouch, cartridge-box.*

GIBET (jibè), *s. m.* [potence; fourches patibulaires] *Gibbet, gallows, Gymoniæ scalæ.*

† Le gibet n'est que pour les manœuvres (ce ne sont pas toujours les plus criminels qui sont punis), *They are only your poor devils that are hanged.* † Le gibet ne perd point les droits (les criminels sont punis tôt ou tard), *Malefactors shall not escape the gallows.*

¶ Gibet, *gibbet*; potence, *gallows* (synon.): Le *gibet* est le genre de supplice; la *potence* est l'instrument particulier du supplice. On dit proverbialement que le *gibet* ne perd jamais ses droits, & que le *gibet* n'est fait que pour les malheureux: Le *gibet* n'est là que le signe de la peine; la *potence*, ainsi que la corde ou la hart sont les moyens d'exécution de cette peine. L'office particulier de la *potence*, le mot étant pris dans sa généralité, est de porter, supporter, soutenir; ainsi dans les Arts, on appelle *potences*, des étais, des supports, des soutiens, des appuis; ce service tient à l'idée de puissance & de force. L'office particulier du *gibet* est de mettre en haut, en évidence, en spectacle, sur une éminence, à la portée de tous les regards. Les fourches patibulaires, où l'on ne fait qu'exposer les cadavres, font des *gibets*; cette fonction tient à l'idée d'éminence On pend à la *potence*; on attache au *gibet*: la *potence* porte le criminel, & fait l'étrangler: le *gibet* l'expose au public, & le rehausse pour l'ignominie & l'exemple.

GIBIER (jibié), *s. m.* [animaux bons à manger qu'on prend à la chasse, comme perdrix, lapins, lièvres, &c.; venaison, chasse] *Game, venison.* Menu gibier (cailles, grives, & autres sortes de petits oiseaux), *Small game.* Gibier dérobé, Gibier contre les lois; *Poached-game.* Voler, Attraper du gibier sans avoir droit de chasse. *To poach.*

* Gibier à Prevôt, Gibier de potence, Gibier de grève (un vagabond, un homme sans aveu), *A Newgate-bird, a villain, gallows-scraper.*

* Cela n'est pas de son gibier (cela n'est pas de sa profession, de son inclination; cela passe sa capacité), *That is none of his business; That does not suit his taste; That is above his skill.*

GIBOULÉE, *s. f.* [pluie grande, soudaine, de peu de durée, & quelquefois mêlée de grêle; ondée] *Shower.* Giboulée de Mars, *April showers.*

GIBOYA (jibôèia), *s. m.* [le plus grand serpent du Brésil: il est sans venin] *Giboya.*

GIBOYER (jibôèié), *v. a.* [chasser, aller à la chasse: n'a guère d'usage qu'à l'infinitif, & ce a avec l'un de ces deux mots, *arquebuse, poudre*] *To fowl.* Arquebuse à giboyer, *A fowling-piece.* Poudre à giboyer, *Powder for fowling.* § Une épée à giboyer, une grande épée, *A Toledo.*

GIBOYEUR (jibôèieur), *s. m.* [chasseur; mot de peu d'usage] *Fowler.*

GIBOYEUX, -EUSE (jibôèieû, ieûze), *adj.* [mot de province; se dit des pays, des terres où il y a beaucoup de gibier] *Full of game.*

GIBRALTAR (jibralta'r), *s. m.* [très-forte ville d'Espagne dans l'Andalousie, appart. aux Anglois; une des colonnes d'Hercule] *Gibraltar.*

GIFT-MEHL, V. FARINE empoisonnée.

GIGANTE (jigante) *s. f.* [grande figure qui se met à l'arrière des galères] *Gigantic figure.*

GIGANTESQUE (jigantèske), *adj.* [qui tient du géant; enorme, monstrueux, excessif, démesuré, très-grand, colossal] *Gigantic, colossian.* Taille gigantesque, *Gigantick figure.* Une statue gigantesque (plus grande que nature), *A colossus.*

* Un style gigantesque (style enflé, boursouflé, monte sur des échasses; assemblage de grands mots, de figures outrées, &c.), *A bombast style.*

GIGANTINE (jigantine) ou FANFRELUCHE (fanfrelûche), *s. f.* [sorte de plante dont la tige s'élève à la hauteur d'un homme] *Gigantic plant.*

GIGANTOMACHIE (jigantômâki), *s. f.* [t. d'Antiquité] *Gigantomachia*, or *the Battle of the Giants.*

GIGOT (jigô, *pl.* jigô), *s. m.* [éclanche, cuisse de mouton *A leg of mutton.* Morceau gras d'une éclanche ou d'un gigot (la noix), *Pope's eye.*

↓ Etendre ses gigots (étendre ses jambes indécemment) *To stretch one's legs.*

GIGOTS [t. de Manége; les jambes de derrière du Cheval] *Hind legs of a horse.*

¶ Gigot, éclanche, *leg of mutton* (synon.): L'un & l'autre servent à désigner la cuisse du mouton ou la partie supérieure du quartier de derrière, coupée pour la cuisine & la table. *Eclanche* est un terme de boucherie; *gigot* est le terme de l'usage ordinaire. *Eclanche* vient du mot hanche; la hanche est une partie du corps qui s'emboîte avec une autre. *L'Eclanche* est proprement la partie supérieure de la cuisse, cette partie charnue qui tient à la hanche, celle qui va s'emboîter dans les charnières du buste. Le *gigot* est plutôt la partie inférieure de la cuisse, celle qui tient à la jambe, la partie qui est au dessous de *l'éclanche*. Ce *gigot* a une signification plus étendue qu'éclanche, & convient mieux pour désigner la cuisse entière.

GIGOTTÉ (jigôté), -ÉE, *adj.* [t. de Manége & de Chasse; se dit d'un cheval qui a les cuisses rondes & les hanches larges] *Trussed.* Un cheval bien gigotté, *A horse well trussed.*

GIGOTTER (jigôté), gigottant, gigotté; *v. n.* [se dit d'un lièvre, ou d'un autre animal semblable, qui tressaut les jambes en mourant; trémousser, remuer les jambes] *To kick and shake its legs in dying.* [en parlant des enfans] Remuer continuellement les jambes, *To be continually shaking the legs.*

GIGUE (jigue), *s. f.* [jambe; air de musique fort gai; espèce de mule] *Jig.*

‡ GIGUE [grande fille dégingandée, qui ne fait que gambader] *A tall giggly girl, rampring girl, romp.*

† ‡ GIGUER, *v. n.* [sauter, gambader, n'est guère d'usage que à l'infinitif] *To jig, to frisk about, to play gambols, to jump about.*

GIHON, *s. m.* [gr. riv. d'Asie, l'Oxus des Anciens] *Oxus.*

GILLA (jila), *s. m.* [t. de Pharmacie: vitriol, vomit préparé] *Gilla vitriol.*

GILLE (jile), *s. m.* [niais, bouffon, Jean-farine] *Clown.*

‡ GILLES (jille) [ne se dit que dans cette phrase proverbiale & populaire] Faire gilles (s'enfuir), *To scamper away, to run away.*

‡‡ GILLER, *v. n.* [se retirer vite, sortir, déguerpir, quitter la place, faire gilles; n'a guère d'usage que dans cette phrase] *To scamper away.*

GILLET (jillè), *s. m.* [camisole, chemisette de laine, de flanelle, &c.] *A flannel waistcoat, a flannel.*

GILOLO, *s. f.* [gr. île de l'Asie avec un Cap de même nom] *Gilolo.*

GIMBLETTE (jimblète), *s. f.* [petite pâtisserie dure & sèche, faite en forme d'anneau] *A sort of pastry-work in the form of a ring.*

GINGEMBRE (jainjanbre), *s. m.* [plante des Indes Orientales, dont les racines font d'un goût approchant de celui du poivre] *Ginger.*

GINGEOLE (jainjole), *s. f.* [endroit d'une galère vers la poupe, où l'on place la boussole] *Binacle* (or rather *Bittacle*).

GINGI (jainji), *s. m.* [ville & royaume d'Afrie dans les Indes] *Gingee.*

GINGIDIUM (jainjidiome), *s. m.* [plante dont on fait des cure-dents: elle est aperitive] *Gingidium.* V. VISNAGE.

GINGLYME (jainglime), *s. m.* [t. d'Anat. charnière, jointure de deux os mobiles l'un dans l'autre] *Ginglymus.*

GINGRINE (jaingrine), *s. f.* [t. d'Antiquité; flûte fort courte] *Gingrina.*

GINGUET, -ETTE (jainguè, -guète), *adj. subst.* [qui a peu de force, peu de valeur, étroit, petit, mince, court, vil] *Small, puny, tart.* Habit ginguet (trop court & trop étroit), *Nasty suit of clothes.* Il y a quelques vignes en Angleterre, mais elles ne produisent que du ginguet, ou vin ginguet; *There are some vineyards in England, but they yield only tart wines.*

*§ Lipsi, Style ginguet; *Pitiful spirit, poor style.*

GINOUS (jinou), *s. m.* [une des espèces de singe du Sénégal] *Ginous.*

GINSENG (jain-Lin), *s. m.* [ou *nin-jong*] V. GENS-ENG.

GIODDAR ou GEDDA, *s. m.* [gr. ville & port de la Mer Rouge en Arabie] *Joddar or Gedda.*

GIPON, *s. m.* [paquet de grosse laine imbibé de suif, à l'usage du cordonnier] *Tallowing cloth.*

GIR ou GE'SIR (jézir), giffon, gîte: *v. n.* [n'est plus en usage qu'à la troisième personne du présent, gît; est fort employé dans les épitaphes] Ci gît, *Here lies.* V. GISSONS, &c.

GIRAFE, *s. f.* [animal quadrupède d'Ethiopie & d'autres pays de l'Afrique] V. CAMELOPARD.

GIRANDE, *s. f.* [t. de Fontenier & d'Artificier] *Fountain-work.*

GIRANDOLE, *s. f.* [chandelier à plusieurs branches qui s'attache sur un gaz-on] *A branch, candlestick.*

Girandole, [ornement de diamans, ou d'autre chose] *A branch of precious stones.*

Girandole, [t. d'Artificier; roue horizontale] *Horizontal wheel.*

Girandole ou Lumière d'eau [plante nommée en latin Ficaria] *Celandine.*

GIRARD ROUSSIE, *V.* Agarum.

GIRASOL (jirasol), *s. m.* [pierre précieuse] *Girasol.*

GIRAUMONT (jiraumon), *s. m.* [plante des Indes Occidentales qui porte un fruit de la grosseur d'une calebasse] *Giraumont.*

GIRAUP AGARA ou Avaleur d'Œufs, *s. m.* [serpent des Indes Occidentales] *Giraupagara.*

GIREFT, *s. m.* [gr. ville de Perse dans le Kerman] *Gireft.*

GIREL, *s. m.* ou GIRELLE, *s. f.* [tête de la roue du tour à lanterner] *Top of a turner's wheel.*

GIRELLA, (jirèl, l'), Poisson Demoiselle ou Poisson Gentilhomme, *s. f.* [sorte de poisson fameux] *Julis.*

GIROFLADE DE MER, *s. f.* [espèce de zoophyte qui vient dans les rochers] *A sort of Echinus.*

GIROFLE, *s. m.* [sorte d'épicerie de la figure d'un clou à tête] *Cloves.* Un clou de girofle, *A clove.* Huile, essence de girofle, *Oil of cloves.* Cela tient le girofle, *That smells of cloves.*

Girofle Rond, *V.* Amomi.

Girofle Royal, *bot.* [de l'île de Makian, une des Moluques] *Thanka-Pepena* or *Tirka.*

GIROFLE'E, *s. m.* [fleur odoriférante; la plante qui a porté] *Stock gilly-flower,* or *July-flower.* Girofle'e jaune (ravenelle), *Wall-flower.*

GIROFLIER (jirofilié), *s. m.* [arbre qui porte le clou de girofle; plante d'où naît la girofle] *Clove-tree; shoe.*

Girofle'e ou Violier jaune, *s. m.* [plante commune qui vient sur les vieilles murailles] *Stock-gilly-flower, wall-flower.*

GIRON, *s. m.* [le dit de cet espace qui est depuis la ceinture jusqu'aux genoux dans une personne assise; terme, tein] *Lap.*

* Le giron de l'Eglise, *The bosom* or *fold of the Church.* * Retourner, Revenir au giron de l'Eglise, *To return within the fold of the Church.* V. Sein.

GIRON (jiron), *s. m.* [t. de Blason; triangle dont la base est de la largeur de la moitié de l'écu] *Giron* or *Gyron.*

Giron (jiron), *s. m.* [t. d'Archit. La partie de la marche d'un escalier, sur laquelle on pose le pied] *Bread.*

GIRONDE, *s. f.* [nom de la Garonne au dessous de l'embouchure de la Dordogne] *Gironde.*

GIRONNE' (jironé), *adj.* [t. de Blason; se dit d'un écu où il y a quatre girons d'un émail, & quatre d'un autre] *Gironne* or *gironny.*

GIRONNER (jironé, ée, part. & pr.; gironné; *v. a.* [t. d'Orfèvre, donner la ciselure à un ouvrage; la ciseler] *To round.*

GIROUETTE (jiroulète), *s. f.* [machine par le mouvement de laquelle on connoît le vent] *Weather-cock.* Girouette de navire, *A vane.* Girouette de clocher, *A weather-cock.* Girouettes qui tournent, *Vanes that turn round.*

* C'est homme, Cette femme est une girouette, *He, She is a weather-cock, That man, that woman is very unsteady.*

Girouetté, ée, part. & pr. [Cheval girouetté, qui a le mauvais pli de la girouette, *That horse, that mare has a bad trick.*

Girouetter, *v. a.* [t. de Maçon, remuer la meule de dessus, pour la faire tourner, ou rendre plus petite] *To turn the upper millstone.*

GISSEMENT (jiçsemant), *s. m.* [t. de Marine; situation des côtes de la mer, position, aspect] *The bearing of a mountain, the coasting, the situation, with respect to the shore or to some distant object.*

GISSONS, } [unique reste du vieux verbe
GISSENT, } *Gesir ou Gesir*, qui signifioit *être*
GISSOIT, } *couché*] *I lie, etc.*

GÎT (ji), Ci-gît [terme de ordinaire par lequel on commence une épitaphe] *Here lies.*

Ci gît ma femme : Ah ! puisse-t-elle en paix,
Pour son repos & pour le mien !
Here lies my wife : Ah ! may she lie in peace,
She finds repose, and so do I.

Ci-gît Ver-vert, ci gît toutes les cours;
Here lies Green Parrot, *here lie all the courts.*

Nos deux Anglois tâtonnent, tâtonnent, tâtonnent,
Gîtoient tous deux sur la terre étendus;
The two English heroes still groped and groped,
lay stretched on the ground, [*there they lay.*

* Toute la dispute ne gît qu'en ce point (consiste), *The whole dispute turns only upon this point.*

† C'est là que gît le lièvre (c'est là le point de la difficulté, le nœud de l'affaire), *There's the point.*

† Ce n'est pas là que gît le lièvre (ce n'est pas là qu'est la difficulté, ce n'est pas là le point important de l'affaire), *The difficulty does not lie there; That is not the main point of the question.*

La côte gît Nord & Sud (t. de Mar.), *The coast bears North and South.*

GÎTE, *s. m.* [le lieu où le lièvre repose] *The form* or *den (of a hare), covert.*

† Il ressemble au lièvre, il vient mourir au gîte (se dit d'un homme qui est revenu mourir dans son pays), *He is like the hare, he comes to die at home.*

Gîte [le lieu où couchent les voyageurs; celui où l'on demeure, où l'on couche ordinairement; logis, auberge, hotellerie] *The place where one lies at night upon a journey; one's lodging, one's night's lodging.* N'avoir point de gîte assuré, *To have no settled home.* Gagner le gîte, Arriver au gîte; *To arrive at one's quarters, to reach home.*

☞ Venez par-là, Messieurs, suivez-moi, vite, venez, voulez-je, & vous aurez bon gîte; *Come this way, gentlemen, this way; if I go home, and take my sword for it, you shall have a good night's lodging.*

Gîte (pierre de), deux meules d'un moulin qui est immobile), *V.* Gisant.

† Gîter (jité), gîtant, gîté, *v. n.* [demeurer, coucher, loger, s'arrêter, prendre gîte] *To lie,* je marche si le long des rues, en rêvant où je pourrois aller gîter avec deux réaux que j'avois pour tout bien; *I walked along the streets, considering where I could lie, with my two reals, which constituted my whole stock.*

GIVRE (givre), *s. m.* [espèce de glace, de frimas, qui s'attache aux arbres, aux buissons; gelée blanche, &c.] *Hoar-frost, rime.* Il gresille, & le givre, &c.] *Hoar-frost, rime.* Il gresille, & le givre, &c.] *There is much hoar-frost.* Il est tombé bien du givre. *There is much hoar-frost.*

GIVRE, *s. f.* [t. de Blason, serpent] *A snake* or *serpent.*

GLABELLUM (glabèllome), *s. m.* [l'espace entre les deux sourcils; entre-fourcils] *Glabella.*

GLABRE, *adj.* [t. de Botan. qui a une plante glabre dont les feuilles sont lisses & sans poil] *Glabrous plant.*

GLAÇE, *s. f.* [eau congelée, endurcie par le froid; gelée, gelure, froidure, froid, frimas, verglas, &c.] *Ice.* Chaussure de glace, *Ice-shoes.* Il a gelé à glace, *It has frozen, till there is ice.* Il a gelé à glace, *It has frozen, till there is ice.* Mettre le vin à la glace, *To put the wine to ice.*

* Recevoir quelqu'un avec un visage, un air de glace, *To receive one with a cold reception.*

* Avoir un cœur de glace (n'être point touché des marques d'amitié), *To have a frozen heart.*

Ferrer des chevaux à glace (leur mettre des fers à crampons pour les empêcher qu'ils ne glissent sur la glace), *To nail horses' shoes.*

* Un homme est ferré à glace (il est très-habile dans la matière dont on parle, & très-capable de bien défendre ce qu'on y attaque), *A man armed at all points.*

* Risquer la glace (hasarder une première démarche, une négative qui exige de la hardiesse, de la fermeté), *To venture the ice.*

Glace [espèce de cristal dont on fait des miroirs, & qui se joint aux cristaux] *Crystal.* Uni comme une glace, *As smooth as looking-glass.* Glaces étuvées dont la surface inégale change la proportion des objets, *Unequal glasses.*

Glace [terre tendre ou feinte dans un diamant] *A flaw.*

Glaces (liqueurs ou fruits glacés qu'on sert en été), *Ices, ices-cream.* Travailler, mouler des glaces, *To stir, to mould ices-cream.*

GLACE', *s. m.* [ornement mêlé d'or ou d'argent] *Brocades, gold* or *silver brocade.*

GLACE', -E'E, *part. & pr.* Glacer [férir, tuer, faire, faire en sorte] *To freeze, to feel, to, &c.* Taffetas glacé, *Changeable silk.* Des gants glacés, *Glazed gloves.* * Amant glacé, *Cold lover.*

Les boissons glacées tuent beaucoup de gens, *Drinking cold ices kills great many people.* * De quel air glacé m'interrogez-vous sur leur compte ? *How coldly do you inquire into their circumstances?*

GLACE'E, Plante Glacée, *s. f.* [espèce de Ficoïdes] *The ice-plant.*

GLACER, glaçant, glacé; je glace, je glaçai; *v. a.* [se dit proprement de l'action par laquelle le froid fait congeler l'eau; condenser, coaguler] *To freeze, to turn into ice, to chill, to glaze, to congeal.* Le grand froid glace les rivières & le vin même; *Excessive cold freezes the rivers, and even wine itself.* Un air froid glace le visage, les mains; *A cold air freezes the hands and face.* Cette eau glace les mains, tant elle est froide, *This water is so cold that it makes one's hands freeze.*

* La peur glace le sang dans les veines, *Fear chills the blood in one's veins.*

* Cet auteur-là me glace, *That author does not affect me in the least.*

* Son abord glace, *The first sight of him is enough to chill one.*

GLACER, *v. n.* } *To freeze, to be frozen,*
SE GLACER, *v. r.* } *to chill.* L'esprit de vin ne glace point, *Spirit of wine never freezes.*

☞ L'eau, dit-on, est le Docteur Sangrado, est excellente dans ces fièvres où l'on brûle & glace tout à la fois : *Water, and Doctor Sangrado, is excellent in fevers, where the patient burns and freezes at the same time.* Son corps le glace, & devenant froide & pâle, elle tomba évanouie entre les bras de son père, *Her body grew cold and wan, her pale colours, &c. She fainted away in her father's arms.*

Glacer [les confitures] [les enduire d'une croûte de sucre] *To ice sweet-meats.*

Glacer une doublure [la coudre] *To stitch down a lining.*

Glacer la fève [t. de Teinturier : la laisser couvrir de petits cristaux d'alun] *To alum the pot.*

Glacer [t. de Peinture; appliquer une couleur brillante & transparente sur une préparation faite pour la recevoir] *To glaze.*

Glacer, *s. m.* [celui qui glace les Indiennes, & qui leur donne un air net] *Calender.*

GLACIAL, -ALE, *adj.* [t. de Jardinier; se dit des pierres qui ont des glaces] *Having flaws, flaws.*

GLACIAL, -ALE, *adj.* [glacé; qui glace, glaçant, froid] *Frozen, glacial, icy.* La mer glaciale, *The frozen sea, the frozen ocean.* Air glacial, *Cold air, freezing air.* Vent glacial, *Freezing wind, biting wind.* * Mine, réception glaciale, *Cold look, cold reception.*

GLACIER (glâcié), *s. m.* ou GLACI'ERE, *s. f.* [amas de glaces, comme il s'en trouve au haut des montagnes de Suisse, &c.] *Glacier* or *Glatscher.*

GLACI'ERE, *s. f.* [fosse profonde où l'on conserve de la glace pour l'été] *Ice-house, ice-well.*

* Votre chambre est une glacière, *Your room is extremely cold; is a very ice-house.*

GLACIS (glâcî), *s. m.* [t. de Peinture : couleur légère & même transparente que les Peintres appliquent quelquefois sur leurs tableaux] *Varnish.*

GLACIS [t. de Fortification ; pente douce & unie ; esplanade] *Glacis.*

GLAÇON, *s. m.* [morceau de glace] *A piece of ice*; au pl. *heaps of ice.* Un gros glaçon, *A flake of ice.*

GLAÇONS [t. de Mar. ; bancs de glace] *Flakes* or *islands of ice.*

GLADIATEUR, *s. m.* [esclave chez les Romains, qui se battoit pour le divertissement du peuple ; t. de mépris ; bretteur] *Gladiator, sword-player, prize-fighter.*

GLAIEUL ou GLAIS (glè), *s. m.* [plante dont les feuille ressemblent à un glaive] *Gladiolus, sword-grass, Iris.* Glaïeul puant [espadille, flambe-fétide, iris-gigot ; plante médicinale] *Spatula fœtida, Xyris, sponge-wort, fetid iris, Gladiolus* ou *Gladiwum.* Glaïeul à fleurs jaunes [plante aquatique] *Iris palustres lutea.*

GLAIRE (glère), *s. f.* [forte d'humeur visqueuse] *A slimy* or *ropy matter, slime.* Avoir des glaires dans l'estomac, *To have slimy matter in the stomach.*

GLAIRE [le blanc de l'œuf, quand il n'est pas cuit] *Glair, the white of an egg.*

GLAIRER (glère,, glairant, glairé ; *v. a.* [t. de Relieur ; frotter la couverture d'un livre avec du blanc d'œuf] *To glaire,* or *smear with the white of an egg.*

GLAIREUX, -EUSE (glèreû, -eûze), *adj.* [plein de glaires] *Slimy, ropy, full of slimy matter, mucous, mucous.* Humeur, matière glaïeuse ; *Slimy* or *ropy humour, matter.*

GLAIS, V. GLAÏEUL.

GLAISE (glèze), *s. f. & adj.* [terre glaise ; terre grasse que l'eau ne pénètre point, qui sert à faire de la poterie, & à enduire des bassins ; corroi ; argile fine privée de sable] *Clay, Potter's earth.*

GLAISER (glèzé), glaisant, glaisé ; *v. a.* [faire un corroi de glaise ; enduire, couvrir de glaise] *To do over with clay.* Glaiser un bassin de fontaine, *To clay the basin of a fountain.*

GLAISIERE (glèzière), *s. f.* [endroit d'où l'on tire de la glaise] *Clay pit.*

GLAITERON (glèteron), *s. m.* [plante médicinale ; petit Glouteron, petite Bardane, Grappelles] *Bardana, Burdock, Xanthium, Clotbur.*

GLAIVE (glève), *s. m.* [épée tranchante ; sabre, coutelas, cimeterre] *Sword.* Le Souverain a la puissance du glaive, *The Sovereign has the power of the sword,* or *of life and death.* * Le glaive de la justice, *The sword of justice.* Le glaive vengeur, *The sword of vengeance.* Le glaive spirituel, *The spiritual sword.*

GLAMA ou LLAMA, *s. m.* [animal ruminant, espèce de mouton du Pérou] *Glama, Elaphocamelos.*

GLAMORGANSHIRE, *s. m.* [prov. d'Angleterre dans la princip de Galles] *Glamorganshire.*

GLANAGE, *s m.* [action de glaner] *Gleaning.*

GLAND (glan), *s. m.* [le fruit que porte le chêne] *Acorn, mast.*

* GLANDS de cravate, *The tassels of a neck-cloth.* Gland de collet (ouvrage de fil), *Band-string.* Gland de moucheir, *Handkerchief-button.*

* GLAND de la verge, *The glans of the penis.*

GLAND DE TERRE ou GESSE SAUVAGE [racine qui croît sur les grands chemins] *Earth-nut* or *wild vetch.*

GLAND DE MER [coquille multivalve] *Balanus marinus, glans marina.*

GLAND [espèce de mâchoire de bois à l'usage des Parcheminiers pour arrêter leurs peaux] *Clasps.*

GLANDE, *s. f.* [t. d'Anatomie ; partie spongieuse, servant à filtrer certaines humeurs du corps ; tumeur accidentelle] *Gland ; kernel.* Endurcissement des glandes, *Schirrosity.* Glandes au cou [sorte d'inflammation], *Mumps, tonsils.* Glandes conglomérées (celles qui sont un assemblage de glandules ramassées les unes auprès des autres), *Conglomerate glands.* Glandes conglobées (celles qui sont de petits sphéroïdes oblongs, & qui sont destinées aux vaisseaux lymphatiques), *Conglobate glands.* Glandes lombaires (celles où l'humeur acquiert un degré d'épaississement qui lui donne la couleur & presque la consistance du suif), *Sebaceous glands.* Glandes miliaires (celles qui sont semées indistinctement dans la peau), *Miliary glands.* Glandes synoviales (petites corps sphériques & mucilagineux situés aux articulations, & servant à les rendre libres & coulantes), *Synovial* or *mucilaginous glands.* Glande pinéale (petit corps de la grosseur d'un pois, & de la figure d'une pomme de pin, situé dans le cerveau sur les tubercules quadrijumeaux), *Pineatis* or *pineal gland : conarion, conoides.*

GLANDE', -E'E, *adj.* [le dit d'un cheval qui a les glandes enflées] *That has the glanders.*

GLANDE' [t. de Blason ; se dit des chênes chargés de glands d'un émail différent de celui des chênes] *Acorned.*

GLANDE'E, *s. f.* [la récolte du gland] *The mast* or *mastage of a forest, pannage.* Une bonne glandée, *A good crop of mast.* La glandée est abondante cette année, *This is a good year for mast.* Envoyer les cochons à la glandée [les envoyer dans la forêt manger du gland], *To drive the pigs to pick up the acorns.*

GLANDULE, *s. f.* [petite glande] *Glandule, a small gland* or *kernel.*

GLANDULEUX, -EUSE (glandûleû, -euze), *adj.* [composé de glandes] *Glandulous, kernelly, full of kernels.* Les mammelles sont un corps glanduleux, *The breasts are a glandulous body.*

GLANE, *s. f.* [poignée d'épis que l'on cueille dans le champ, après que le blé en a été emporté] *Gleaning, ears of corn gleaned.* Faire glane, *To glean.* *† Il y a encore champ, beau champ pour faire glane (il y a encore beau, ample sujet de travailler à quelque chose à quoi un autre a déjà travaillé), *There is still room, much room for gleaning.*

GLANE d'oignons [nombre d'oignons attachés à une torche de paille] *A rope of onions.* Une glane de poire [plusieurs poires arrangées près à près sur une même branche], *A cluster of pears.*

GLANER (glâné), glanant, glané ; *v. a.* [ramasser des épis de blé après la moisson ; faire petit gain] *To glean, to lease, to pick.*

* GLANER se dit aussi au figuré en cette matière. Il y a encore de quoi glaner (la matière n'est pas épuisée : on a laissé des choses à dire sur cette matière), *This subject is not exhausted.* Il n'y pas de quoi glaner après ma fille, elle a en vérité tout dit ; *There is nothing more to be gleaned after my daughter, she has in truth said all.* Il a laissé à glaner après lui, *One may glean after him.*

GLANEUR, -EUSE (glâneur, -eûze), *s. m. & f.* [celui, celle qui glane] *Gleaner, leaser.*

GLANIS (glanice), *s. m.* [gros poisson du Danube & autres grands fleuves] *Glanis.*

GLANURE (glânûre), *s. f.* [ce que l'on glane après la moisson faite] *Gleam.*

GLAPIR (glâpir), glapissant, glapi ; *v. n.* [le dit, au propre, de l'aboi aigre des petits chiens] *To yelp, to bark, to howl.*

* GLAPIR [se dit en parlant du son aigre de la voix d'une personne ; crier, criailler ; glapiller] *To squeak.* Il glapit en chantant, *He squeaks in singing.*

GLAPISSANT (glâ,i-sân), -ANTE, *adj. v.* [qui glapit ; aigre, aigu, retentissant] *Squeaking, squalling.* Elle parle d'un ton glapissant, d'une voix glapissante, *She speaks in a shrill tone, squeaking voice.*

GLAPISSEMENT (glâpiceman), *s. m.* [le cri des renards & des petits chiens ; le dit aussi des personnes] *Yelping, barking ; squeaking.* * Ses glapissements font pleurer incommode, que ceux d'un petit chien, *His whining squeaking is more intolerable than that of a little puppy.*

GLARE'OLE, *s. m.* [oiseau de rivière en d'Allemagne] *Glareola.*

GLARIS (glarice), *s. m.* [bourg de Suisse chef-lieu du Canton de même nom] *Glaris.*

‖ GLAS (glâ), *s. m.* [le son d'une cloche qu'on tinte pour une personne qui vient d'expirer ; son funèbre] *Knell.* Sonner le glas, *To ring the knell.*

GLASCOW, *s. m.* [belle & gr. ville d'Ecosse] *Glasgow.*

GLATY, *s. m.* [forte ville de Bohême] *Glaty.*

GLAUCOME (glokôme), *s. m.* [t. de Médecine ; maladie des yeux causée par l'épaississement de l'humeur vitrée, & où le crystallin paroît couleur de mer] *Glaucoma, glaucedo.*

GLAUCOPIS (glokôpice), *s. f.* [Mythol. Nom de Minerve] *Glaucopis.*

GLAUCUS (glôkuce), *s. m.* [Mythol. Pêcheur, devenu Dieu marin ; trois sortes de poissons de mer, le Derbio, le Liche, & le vrai Glaucus] *Glaucus.*

GLAUCIUM (glôcîôme), V. PAVOT CORNU.

GLAUX (glô), *s. m.* [herbe au lait] *Glaux.*

GLAYEUL, V. GLAÏEUL.

GLE'BE, *s. f.* [t. de Pratique ; héritage, fonds, terre] *Glebe, ground, land.* Esclaves de la glèbe, Serfs de la glèbe, *Hinds.*

GLE'BE [t. de Métallurgie ; motte de terre qui renferme quelque minéral] *Ore.*

GLE'NE, *s. f.* [t. d'Anat. Cavité de moyenne grandeur creusée dans un os, & dans laquelle un autre os s'emboîte] *Glene, socket.*

GLE'NOÏDALE, *adj. f.* [t. d'Anat. Cavités Glénoïdales] V. GLE'NE.

GLE'NOÏDE, *s. f.* [t. d'Anat. La cavité de l'omoplate qui reçoit la tête de l'humerus] *Glenoïde.*

GLETSCHER ou LES GLACI'ERES [montagnes de Suisse dans le Canton de Berne] *Glatscher.*

GLETTE (glète), *s. f.* [t. d'Affinage ; chaux de plomb ou litharge] *Litharge.* Glettes (impuretés qui ont coulé des caisses qui servent aux affinages), *Dross.*

GLIMMER ou GLIMMER, V. MICA.

GLISSADE (glî-sade), *s. f.* [action de glisser involontairement ; faux pas, fausse démarche] *Slip, slipping, sliding.* Faire une glissade, *To slip, to slide.* Il fit une glissade & tomba, *His foot slipt and he fell down.*

GLISSADE, *s. f.* ou GLISSE', *s. m.* [t. de Danse, sorte de pas] *Glipade.*

GLISSANT (glî-sân), -ANTE, *adj. v.* [sur quoi l'on glisse facilement sans pouvoir s'y tenir ferme ; dangereux] *Slippery, slippy, slippery, slide.* Rue glissante, *Slippery road.* Il fait glissant, *It is slippery weather.* * C'est un pas glissant qu'une femme, une rencontre où il est besoin de beaucoup d'adresse pour se conduire, *It is a slippery step.*

GLISSE', *s. m.* [pas de danse, qui consiste à passer le pied doucement devant soi, en touchant légèrement le parquet] *Shuffle.*

GLISSEMENT (glî-seman), *s. m.* [t. de Physique ; action de glisser] *Slipping.*

GLISSER (glî-sé), glissant, glissé ; *v. n.* [se dit lorsque le pied vient tout d'un coup à couler sur quelque chose de gras ou d'uni, chanceler, vaciller] *To slip, to slide, to trip, to slide.* Glisser sur le pavé, *To slide upon the pavement.* Le pied lui a glissé, *His foot slipt under him.* Glisser sur la glace [par divertissement], *To slide.* Glis-

fer en patins, avec des patins, *To skate.* * † C'est à vous à glisser, C'est votre tour à glisser (c'est votre tour à parler ou à écrire), *Now it is your turn.* Le cheval glisse, *The horse slips.* Cela m'a glissé des mains, *It has run through my hands.*

* Glisser, (parler sur cette matière) *To glance upon, to touch upon, to speak slightly of.* C'est une matière que je ne fais que glisser, *I only glance slightly upon that matter.* Il glissa légèrement dessus, *He only touched upon it slightly.* Il faut glisser légèrement sur ces choses, *We must be cautious in touching upon, and slightly to be slipt over lightly.* Glissons là-dessus, *Let us glide over that.*

Glisser, *v. a.* [mettre, couler adroitement quelque chose en quelque endroit. Furetière] *To slip, to convey secretly.* Il glissa la main dans ma poche, *He slipt his hand in my pocket.* Glisser quelque chose dans un discours, *To put a thing in a discourse.* Glisser un papier dans un livre, une clause dans un contrat, *To slip a paper into a book, to slide a clause into a contract.*

* Glisser, [insinuer dans les esprits] *To insinuate into people's minds.* C'est lui qui a glissé cette erreur parmi le peuple, *He is the person that has conveyed that error among the people.* Cette opinion s'est glissée insensiblement dans le cœur, *That opinion has crept imperceptibly into people's minds.*

Se glisser, *v. r.* [se couler doucement & presque sans qu'on s'en apperçoive] *To slip, to creep, to insinuate.* Les troupes le glissèrent le long de la contrescarpe, *The troops crept along the counterscarp.* * Les fautes qui se glissent en copiant, *The faults that have crept in copying.* V. Couler.

Glisseur (gli-seur), *s. m.* [celui qui glisse] *Slider, skater.*

Glisso re (gli-sôare), *s. f.* [chemin frayé sur la glace pour y glisser par divertissement] *Slide.*

Globe (glôbe), *s. m.* [corps sphérique, boule, sphère] *Globe, sphere, orb.* Le globe de la terre, *The globe of the earth.* Les globes célestes (les astres), *The heavenly orbs.* Globe terrestre, *Terrestrial globe.* Globe céleste, *Celestial globe.*

Globe de feu [météore qui paroît quelquefois dans les airs] *Fire-ball.*

Globosités ou Tonnites, *s. f. pl.* [coquilles bivalves, univalves, globuleuses ou comme de petits tonneaux] *Bivalves & univalves.*

Globulaire (globulère) ou Boulette (boulète), *s. f.* [plante dont les feuilles sont ramassées en forme de petites boules] *Globularia, French daisy; Aegyptian of Montpelier.*

Globule, *s. m.* [petit globe, balle, petite boule.] *Globule, sphearule.* Des globules d'eau, de sang: *Globules of water, of blood.*

Globuleux, -euse (globuleû, -eûze) [qui est composé de globules] *Globulous, globulose.*

Glocester (glôstèr), *s. m.* [ville d'Angleterre] *Chester.*

Gloucestershire (glosterchère), *s. m.* [prov. maritime d'Angleterre] *Gloucestershire.*

Glogaw, *s. m.* [ville forte & considérable d'Allemagne dans la Silésie] *Glogaw.*

Gloire (gloare), *s. f.* [honneur, l'estime, &c. que la vertu, le mérite, &c. &c. attirent à quelqu'un, éclat: figurément, la béatitude dont on jouit dans le Paradis; majesté, splendeur, honneur, renom, réputation, louange, approbation, ornement] *Glory, fame, praise, credit.* Vaine gloire (le sentiment trop avantageux de soi-même que a vanité inspire), *Vain-glory, ostentation, affectation, conceit.* * Donner de la Gloire à Dieu, à la Vérité, *To give glory to God, to truth.* Tenir sa gloire, Tout le monde veut sa gloire de soutenir cette contrariété de sentiments, *Every one would thought to glory to maintain that contradiction of opinions.* Les Saints mettent leur gloire dans les humiliations, *The Saints found their glory in their humiliations.* Il a fait des fautes, mais il met sa gloire à les reconnoître, *He has committed faults, but he makes it his glory to acknowledge them.* Les Saints ont mis leur gloire dans l'abaissement même, *The Saints have set their glory even in their humility.* Ne vous tenez pas une gloire de m'affranchir, *Think you not much it your glory to enfranchise me.* La gloire de donner la paix à l'Europe, *The glory to give peace to Europe.* Faire gloire de quelque chose (s'en faire honneur), *To glory in a thing, to pride one's self in any thing, to make it one's boast.* Aimer la vaine gloire, *To be vain-glorious, conceited.* Il est la gloire de la siècle, *He is the ornament or honour of his age.* Jour de la gloire Eternelle, *The day of the Christian glory.*

¶ Gloire, *glory*, honneur, *honour*: Synon. La gloire dit quelque chose de plus relatant que l'honneur. L'homme peut être indifférent pour la gloire; mais il ne lui est pas permis de l'être pour l'honneur. Il faut mieux travailler pour la gloire que pour l'intérêt. Quand un avare fait de la dépense, c'en pour la gloire que pour gagner.

Gloire [orgueil, fatte vanité, présomption], *Pride, self-conceitedness, pride, vanity, vain glory.*

Gloire (le Paradis, la représentation du Paradis) *Glory or Heaven.* * Dans les tableaux de dévotion on représente le Seigneur en gloire, ou le ciel ouvert, & le divin Sauveur assis à la droite du Père, *In devotional pictures the Lord is represented in glory, or the heavens opened, and the divine Saviour sitting at the right hand of the Father.*

Gloire (l'oeil d'artifice à plusieurs rayons de jet) *A Sun.*

En la gloire, ou A la gloire de, *adv. To the glory of.*

Glorieuse. V. Pastenaque.

Glorieusement, *adv.* [d'une manière glorieuse, qui mérite louange; très bien, parfaitement, excellemment] *Gloriously, honourably, with honour, commendably.*

Glorieux, -euse (glôrieû, -ieûze), *adj.* [qui mérite beaucoup de gloire, illustre, éclatant] *Glorious, illustrious, honourable, bright, commendable, famous.* Il revint glorieux & triomphant, *He returned glorious and triumphant.* De glorieux travaux, des actions glorieuses, *Glorious works, actions.* Il est bien glorieux pour lui d'avoir . . . . *It redounds much to his honour to have . . . .* La glorieuse Vierge Marie, *The blessed Virgin Mary.* Corps glorieux (tel qu'il sera après la résurrection), *A glorified body.*

† Il n'est pas corps glorieux (il est sujet aux infirmités humaines), *He is subject to human infirmities.* †‖ Il est corps glorieux (le dit d'un homme sujet à être contipé), *He is of a costive constitution.*

Glorieux, *adj. subst.* [plein de vanité, de trop bonne opinion de lui même; vain, orgueilleux, superbe, présomptueux] *Proud, ostentatious, self-conceited, vain-glorious, boasser, ostentator, vainter.* Il me est bien glorieux de m'être attiré vos regards, *I am proud of having attracted your notice.*

† Il faut bien battre ce glorieux, il ne s'en vante pas. *There is no great risk in beating a proud fellow, he will not make any noise about it.*

†+ Il est glorieux comme un pet (le dit d'un homme extrêmement glorieux), *He is as proud as Lucifer.*

Faire le glorieux [se donner ou affecter de grands airs] *To affect haughty airs.* Voyez-vous, dit-on, cette Madame la Marquise qui fait tant la glorieuse? *See but her, would they say, this Lady Marchioness, what naughty airs she gives herself!*

¶ Glorieux, *vain, glorious*; fier, *haughty*: ostentateux, *self-conceited*; orgueilleux, *proud*: Synon. Le glorieux n'est pas tout-à-fait fier, ni ostentateux, ni orgueilleux. Le fier tient de l'arrogant & du dédaigneux, à-le commun que peut l'ostentateux abuse de la moindre déférence qu'on a pour lui: l'orgueilleux étale l'excès de la bonne opinion qu'il a de lui même: le glorieux est plus rempli de vanité.

Le glorieux veut paroître quelque chose: l'ostentateux croit être quelque chose: l'avantageux agit comme s'il étoit quelque chose: le fier croit que lui seul est quelque chose, & que les autres ne sont rien.

Glorification (glorifi kâcion), *s. f.* [élévation de la créature à la gloire éternelle: ne s'emploie que dans ces termes de phrases: La glorification des Elus, des saints] *Glorification.*

Glorifier, glorifiant, glorifié; *v. a.* [rendre honneur & gloire, en parlant de la gloire que on rend à Dieu: admettre à la béatitude éternelle: honorer, donner des louanges, décrier, publier, orner, faire honneur] *To glorify, to give glory to, to praise, to put among the blessed.* Dieu se glorifiera, je rendra part cipant de la gloire éternelle), *God will glorify him.* V. Magnifier.

Se glorifier d'une chose, *v. r.* [faire gloire de quelque chose, en tirer vanité; mettre sa gloire en] *To glory, to pride one's self in any thing, to be proud of it, to boast, to brag of it, to vaunt.*

§ Glorio se (glorioze), *s. f.* [petite vanité, folle présomption] *Vanity.* Affame de gloriole, *Thirsty after praise.* La gloriole du bel esprit, *The pitiful fancy of a fine wit.*

Glose (glôze) [explication de mots obscurs; commentaire; interprétation fidèle & mot à mot; traduction, critique, note, addition; aroles. *Gloss, comment.* † C'est la glose d'Orléans, qui est plus obscure que le texte, *The comment is more obscure than the text.*

Glose [petit ouvrage de Poésie, dont chaque couplet finit par chacun des vers d'un autre ouvrage dont on a pris le sujet] *A sort of poetry.*

¶ Glose, *gloss*; commentaire, *comment* (Synon.): Tous les deux sont des interprétations ou des explications d'un texte: Mais la *glose* est plus littérale & se fait mot à mot; le *commentaire* est plus libre, & s'écarte plus de la lettre.

Gloser (glôzé), glosant, glosé; *v. a.* [faire une glose, expliquer, commenter] *To gloss; to comment, to expound, to interpret.*

Gloser, *v. n.* [donner un mauvais sens à, critiquer, censurer] *To carp at, to cavilure, to criticise upon, to find fault with, to misconstrue.* Ceux qui veulent gloser, doivent bien regarder chez eux s'il n'y a rien qui cloche; *They who would be carping, should look well at home, whether there is not something lame there.* Vous glosez sur tout, *You are a censorious man.*

Glosur (glôzeur), *s. m.* [homme qui glose sur tout, qui interprète tout en mal] *A censorious man, one who misconstrues every thing; find-fault, censurer.* C'est un glosteur perpétuel, une grenouille interprétative, *He is a perpetual find-fault, an unappeasable censor.*

Glossaire (glôzère), *s. m.* [dictionnaire servant à l'explication de certains mots d'une langue] *Glossary, exposition, interpretation; dictionary for hard words.* V. Dictionnaire.

Glossateur (glô-sateur), *s. m.* [auteur qui a glosé un livre: interprète, commentateur] *Glossator, glossist, commentor.* Les glossateurs de la Bible, *The glossators of the Bible.* (*It is seldom used in another sense.*)

Glossocatoche (glosskatoche), *s. m.* [instrument de Chirurgie dont on se sert pour abaisser la langue] *Glossocatochus.*

Glossocome (glosskôme), *s. m.* [instrument de Chirurgie fait en manière de coffre long, dont on se servoit autrefois pour réduire les fractures & les luxations des cuisses & des jambes] *Glossocomon.*

Glossopetres (glosspêtre), *s. m. pl.* [t. d'Histoire Naturelle; ostontopetres; dents de poissons pétrifiées] *Glossopetræ.*

Glosso-pharyngien (glosso-farainjiain), *adj. & s. m.* [t. d'Anatomie; un des muscles du Pharynx] *Glosso-pharyngæus.*

Glotte, *s. f.* [t. d'Anatomie; nom d'une petite fente du larynx, par laquelle l'air que nous respirons descend & remonte, & qui sert à former la voix] *Glottis.*

Glouglou, *s. m.* [bruit que fait une liqueur lorsqu'on la verse d'une bouteille] *Gugling.*

Glouglouter (glougloté), ou Glou-

GLOTER, *v. n.* [qui exprime la manière de crier des dindons] *To cry as a turkey.*

GLOUSSEMENT (glouceman), *f. m.* [cri de la poule qui glousse] *Clucking, cackling.*

GLOUSSER (glouce), glouſſant, glouſſé ; *v. n.* [ſe dit du cri de la poule qui veut couver, ou qui appelle ſes pouſſins] *To cluck.* Poule qui glouſſe, *A clucking hen.*

GLOUTERON, *ſ. m.* V. BARDANE.

GLOUTON, -ONNE (glouton, -tône), *adj. ſubſt.* [gourmand, qui mange avec avidité ; goulu, goinfre, vorace] *Gluttonous, greedy, ravenous, voracious, a glutton, greedy eater, cormorant, gobbler, a greedy gut.* V. GOURMAND.

GLOUTON ou GOUTU, *ſ. m.* [quadrupède qui ſe trouve dans les grandes forêts des terres voiſines du Nord] *Glutton, Wolverene, Carcajou, quick-hatch, Beaver-eater.*

GLOUTONNEMENT (gloutônneman), *adv.* [avec avidité, avec gourmandiſe, goulument, en gourmand] *Gluttonously, greedily, ravenously, voraciously.*

GLOUTONNERIE (gloutônerî), *ſ. f.* [vice de celui qui eſt glouton ; gourmandiſe, intempérance, voracité] *Gluttony, greedineſs, ravenousneſs, voracity, hoggiſhneſs, gormandiſing, greedy feeding.*

GLU, *ſ. f.* [compoſition viſqueuſe avec laquelle on prend les oiſeaux ; colle] *Bird-lime, lime, unguen.*

* Phénice faiſoit la toute aimable, & écoutoit en minaudant le doux ramage d'un jeune oiſeau qui s'étoit apparemment laiſſé prendre à la glu de ſa déclamation ; *Phœnicia was acting the coquet, and liſtening with affection to the ſoft warbling of a young bird, which, it ſeemed, had ſuffered itſelf to be caught by the bird-lime of her declamation.*

§ Ergo glu, *Well concluded, Roger ; wiſely, brother James* V. ERGO.

GLUANT (glüan), -ANTE *adj.* [viſqueux, tenace, collant, conglutinant] *Glutinous, gluey, unctuous, ſticky, dauby, clammy, ſlimy, ropy, timy, fizzy.* Avoir les mains gluantes, *To have glutinous hands.* V. VISQUEUX.

GLUAU, GLUAUX (glüo, glüô), *ſ. m.* [petite branche enduite de glu pour prendre des oiſeaux] *Lime-twig.* Tendre des gluaux, *To ſet lime-twigs.*

GLUCKSTAD, *ſ. m.* [ville forte & conſid. d'Allemagne, au D. de Holſtein] *Glucſtad.*

GLUER (glüe, gluant, glué, *v. a.*, poiſſer, rendre gluant] *To make clammy or wet, to daub over with bird-lime.* Ces confitures m'ont glué toutes les mains, *Theſe ſweetmeats have made my hands quite clammy.*

GLUI (glüi), *ſ. m.* [groſſe paille de ſeigle, dont on couvre les toits ; chaume] *Thick ſtraw, thatch.*

GLUTEN (glutène), *ſ. m.* [t. d'Hiſtoire Naturelle ; matière qui ſert à lier enſemble les parties qui compoſent un corps ſolide] *Gluten or glue.*

GLUTINANT (glütinan), *ſ. m.* [t. de Médecine : remède qui colle, qui rend comme de la glue] *Glutinative remedy.*

GLUTINATIF (glütinatif), *adj. ſubſt.* [t. de Médecine, de Chirurgie, & de Pharmacie] *Agglutinative*

GLUTINEUX, -EUSE (glütineû, -eûze), *adj.* [t. Didactique ; gluant, viſqueux] *Glutinous, gluey, viſcid, gluiſh, clammy, viſcous.*

GLYCONIEN, -ENNE (glikônïain, -ïène), *adj.* [vers Glyconien ou Glyconique ; eſpèce de vers employés par les Grecs & les Latins, compoſé d'un ſpondée & de deux dactyles] *Glyconian.*

GLYPHE (glife), *ſ. m.* [t. d'Archit. Tout canal creuſé en rond ou en angle, qui ſert d'ornement] *Graph.*

GLYPTOGRAPHIE (gliptografî), *ſ. f.* [connoiſſance des gravures en creux & en relief ſur des pierres précieuſes] *Glyptography.*

GN (guene), quand GN commencent le mot, ſe prononce le ſon dur de *garder, vague*, &c.

GNAPHALIUM (gnafaliôme), *ſ. m.* [plante médicinale, dont les feuilles ſont couvertes d'une eſpèce de coton] *Gnaphalium.*

GNESNE (guenêne), *ſ. f.* [gr. & forte ville, cap. de la Gr. Pologne] *Gneſne.*

GNIOLE, } *ſ. f.* [gn eſt mouillé dans ce
GNOLE, } mot : t. d'Ecoliers qui jouent à la toupie ; c'eſt la marque du fer qu'on y imprime] *The dint or impreſſion made by the ſpike of a caſtle-top.*

GNIDE, ou CNIDE, *ſ. f.* [ville & promontoire de la Carie, où Vénus avoit un temple fameux] *Gnidus or Cnidus.*

GNOME (guenôme), *ſ. m.* [nom que les Cabaliſtes donnent à certains génies qui ſont ſuppoſés habiter le centre de la terre, où ils ſont les gardiens des tréſors, des mines, des pierres précieuſes] *A Gnome.*

GNOMIDE (guenômide), *ſ. f.* [femelle d'un Gnome ; t. de Cabaliſtes] *Gnomides.*

GNOMIQUE (guenômike), *adj.* [ſentencieux ; ſe dit des poèmes qui contiennent des maximes] *Sententious.*

GNOMON (guenômon), *ſ. m.* [équerre ; c'eſt le ſtyle qu'on met ſur les cadrans pour marquer les heures] *Gnoman.*

GNOMONIQUE (guenomônike), *ſ. f.* [l'art de tracer les cadrans ſolaires] *Gnemonics, Dialling.*

GNOSSIS (guenoſſice), *ſ. f.* [Mythol. Nom d'Ariane] *Gneſſis.*

† GO (gô), (Tout de go), [librement, ſans façons] *Freely.* Il eſt entré tout de go, *He went in at once without any ceremony.*

GOA, *ſ. m.* [ville des Indes] *Goa.*

GOACONEZ (goakonèze), *ſ. m.* [grand arbre de l'Amérique, qui donne une eſpèce de baume] *Goaconez.*

GOAZIL, *ſ. m.* [t. de Relation : châtelain ou capitaine d'un fort] *Goazil.*

GOBBE, *ſ. f.* [compoſition en forme de boules, que l'on donne aux chiens pour les emporter] *A poiſoned gobbet for a dog.*

† GOBE (gôbe), *ſ. m.* V. GOBET.

GOBELET (gobelè), *ſ. m.* [vaſe rond, ſans anſe, & croiſnairement ſans pieds, moins large & plus haut qu'une taſſe ; taſſe, coupe, godet : *Gobbet, a drinking cup, a cup, quaff, mug, quaffing cup or bowl.*

GOBELET [t. de Joueur de paſſe-paſſe] *A Juggler's box or cup.* Un Joueur de gobelets, *A Juggler ; cheat.* Jouer des gobelets, *To play tricks of legerdemain, to ſhow juggling tricks or ſlight of hand.*

GOBELET [c'eſt, chez le Roi, le lieu où l'on fournit le pain, le vin, & le fruit pour la bouche du Roi] *The King's buttery.*

GOBELINS (gobelain), *ſ. m pl.* [célèbre manufacture de teinture & de tapiſſerie à Paris, qui tire ſon nom de ceux qui l'ont établie] *Gobelins.*

† GOBELOTTER (gobelôtè), *verb.* [boire à pluſieurs petits coups ; ne ſe dit guère qu'en mauvaiſe part] *To guzzle, to tipple.*

GOBE-MOUCHE ou GOBEUR de mouches, *ſ. m.* [petit lézard des Antilles ; genre d'oiſeaux qui vivent de mouches] *Gobemouch, Fly-catcher, chiwen, muſcicapa.*

GOBER (gôbé), gobant, gobé ; *v. a.* [avaler avec avidité & ſans ſavourer ; ne ſe dit guère qu'en raillerie] *To gulp down, to gobbet, to pop, to pouch.* Gober un œuf frais, *To gulp down a new-laid egg.*

*¶ GOBER [croire légèrement, être crédule] *To ſwallow down, to believe eaſily.* Il gobe tout ce qu'on lui dit, *He ſwallows down every thing that is ſaid to him.* Il gobe les louanges les plus groſſières, *The moſt ſulſome flattery goes down with him freely.* †* Il gobe des mouches (il perd le temps à des bagatelles), *He ſwallows flies.* * Gober du vent (tâcher à nuire), *To paſs the wind.* * Gober le morceau (mordre à l'hameçon, ſe laiſſer duper). *To ſwallow the bait.*

¶ GOBER [ſe ſaiſir de quelqu'un lorſqu'il s'y attend le moins] *To nab.* On l'a gobé au ſortir de chez lui pour le mener en priſon, *They nabbed him as he was going out of his own door, to carry him to jail.*

GOBERGE (göbèrje), *ſ. f.* [la plus grande eſpèce de morue de l'Océan] *Gobergus, the largeſt cod.*

† SE GOBERGER (göbèrjé), gobergeant, goberge ; *v. r.* [ſe moquer, ſe railler, plaiſanter] *To banter, to rail, to make game of.*

SE GOBERGER [ſe chuſer, ſe divertir, ſe réjouir] *To make much of one's ſelf.* Il ne ſonge qu'à ſe goberger, *He minds nothing but his pleaſure.*

GOBERGES (goberje), *ſ. f. pl.* [t. de Paiſſier ; fond de lit fait de petites planches pour ſoutenir la paillaſſe] *Boarded bottom of a bedſtead.* [t. d'Ebéniſte : bâtons coupés de longueur pour preſſer le placage] *Veneering ſticks.*

GOBET (gobè), *ſ. m.* [morceau que l'on gobe] *Gobbet, ſop ; bunch, lot, dainty.* Se dit ſurtout en parlant des ceriſes (de gros gobets à courte queue), *Bib-cherries, Kentiſh cherries, redings.*

* Prendre quelqu'un au gobet (lorſqu'il y penſe le moins), *To take one napping.* Il y avoit des gens apoſtés qui le prirent au gobet en ſortant de chez lui, *There were people in waiting who nabbed him as he was going out of his house.*

GOBLTER (gobelé), gobetant, gobeté ; *v. a.* [jeter du plâtre avec la truelle, pour le faire entrer entre les joints des moellons d'un mur] *To plaiſter the joints of a wall.*

¶ GOBEUR (göbeur), *ſ. m.* [qui gobe ; avaleur, qui avale tout ; crédule, qui croit tout] *One who gulps.*

GOBEURS [ſur la Loire ceux qui remontent un bateau en le tirant avec une corde] *Haulers.*

¶ GOBIN (göbain), *ſ. m.* [boſſu ; ſe dit auſſi par mépris de ceux qui ne ſont pas boſſus] *Hump, hump-back.* C'eſt un plaiſant gobin, *He is an odd fellow.*

GOBLIN (göblain), *ſ. m.* [eſprit familier dont on menace l'attention des enfans] *A goblin, hobgoblin.*

† GODAILLE (gödâigle), *ſ. f.* [piquette, méchant petit vin] *Small, thin, paltry wine.*

¶ GODAILLER (gödâigllé), *v. n.* [boire avec excès] *To guzzle, to tiſſle.*

GODE, *ſ. f* [oiſeau de mer blanc & noir, qui vole très-vite] *A ſea-bird.*

¶§ GODELUREAU, EAUX (godelüro, -rô), *ſ. m.* [jeune homme qui fait l'agréable & le galant auprès des femmes ; coquet, galant ; écervelé, éventé] *Coxcomb, fop, a beau, ſpark, puppy.*

GODENOT (gudeno), *ſ. m.* [petite figure d'homme dont les joueurs de gibecière ſe ſervent pour amuſer les ſpectateurs ; magot, marionnette ; ſau fig. laid, mal-fait, mal-bâti] *A Juggler's puppet, Jack in a box.* C'eſt un franc godenot, *He is a merry-Andrew.* Il eſt fait comme un godenot, *He looks like a Punchinello.*

GODER (gôdé), godant, godé ; *v. n.* [faire de faux plis, grimacer] *To pucker.* Voilà une manche qui gode, *Your ſleeve puckers.*

GODET (gôdé), *ſ. m.* [ſorte de vaſe à boire ſans pied & ſans anſe] *A little cup or mug.*

GODET [t. de Fleuriſte, le calice d'une fleur] *A calix of a flower.*

GODET [le fourneau d'une pipe] *Bowl of a tobacco-pipe.*

GODETS [vaiſſeaux attachés à des roues, dont on ſe ſert pour élever de l'eau ; auges d'une roue de moulin qui reçoit l'eau par deſſus] *Buckets.* Roue à godets, *An over-ſhot wheel.*

GODETTE [t. de Fondeur ; ouvertures du fond de l'échenau] *Funnels.*

GODINETTE. V. GAUDINETTE.

GODIVEAU (godivo), *ſ. m.* [t. de Cuiſine ; eſpèce de farce faite avec du veau haché, de la graiſſe de bœuf, du perſil, &c.] *Forcemeat.*

GODRON, *ſ. m.* [cannelure plus ronde qu'on fait aux tuyaux des coiffures des femmes] *A fort Caplan, ruff, frill, fluting.*

GODRON [t. d'Orfévrerie & de Sculpture ; certaine façon qu'on fait aux bords de la vaiſſelle d'argent, & de quelques ouvrages de Menuiſerie] *Thumbing on the edge of plate, &c.*

GODRONNER (gôdrônné), godronnant, godronné ; *v. a.* [faire des godrons] *To ſet ruffling.*

to make into plaits or puffs. Vaiſſelle godronnée, *Plate wrought in the edges.*

GOELETTE, *ſ. f.* [t. de Mar. Petit bâtiment à deux mâts] *Schooner.*

GOÉMON, *ſ. m.* [herbe qui croît dans la mer, ſur les côtés : on la nomme encore *Varec & Sart*] *Sea-weed.*

GOET (göé) ou GOUET (goüé), *ſ. m.* [eſpèce de gros raiſin noir] *A kind of grape.*

GOETIE (goeci), *ſ. f.* [eſpèce de magie par laquelle on invoquoit les mauvais génies pour faire aux hommes : fortilège, charme, enchantement, preſtige] *Incantation, black art, witchcraft.*

GOÉTIEN, -ENNE (göécïin, -ciénne), *ſ. m. & f.* [qui exerçoit la goétie] *Incantator, wizard, witch.*

GOÉTIQUE (göétike), *adj.* [qui appartient à la goétie] *Incantatory.*

‖ GOFFE, *adj.* [mal-fait, mal-bâti, groſſier, mal adroit, lourd] *Ill ſhaped, ill contrived, badly done, awkward, jejune, abſurd, ſimple.* Cette architecture, cette ſtatue eſt bien goffe ; *That architecture, that ſtatue is very clumſy or awkward.*

‖ GOFFEMENT (goffeman), *adv.* [lourdement] *Awkwardly.*

† GOGAILLE (gogaïgle), *ſ. f.* [réjouiſſance dans un repas, grande chère, bombance] *Merry making.* Faire gogaille, Etre en gogaille, *To be merry making, to drink merrily.*

‖ GOGO (gögo), *A* GOGO, *adv.* [dans l'abondance, à ſon aiſe, abondamment, à ſouhait, ſomptueuſement, ſplendidement] *Plentifully, in clover.* Etre à gogo, Vivre à gogo, *To live in clover.*

† GOGO, *ſ. f.* [Margot, abreviation de Marguerite] *Peggy.*

† GOGUELU (goguelu), *adj.* [orgueilleux, inſolent de ſon bien] *Proud, ſcornful, braggard, vain-glorious.*

GOGUELUREAU (goguelüro), *ſ. m.* [faquin, petit-maître, qui s'en fait accroire] *A proud coxcomb, an upſtart.*

GOGUENARD (goguenar), -ARDE, *adj. ſubſt.* [qui aime à plaiſanter, plaiſant ; railleur, facétieux, joviał, bouffon, gai, badin, enjoué, comique] *Jocoſe, jeerer, joker, banterer, derider, pleaſant, cheerful, merry, jovial ; cheerful perſon, a droll.* C'eſt un goguenard, Il eſt goguenard, *He is a joker.* Il fait le goguenard, *He plays the joker.* Humeur goguenarde, *Joking humour.* D'un ton de mauvais goguenard, *With a wretched bantering tone.*

‖ GOGUENARDER (goguenardé), goguenardant, goguenardé ; *v. n.* [plaiſanter, railler, badiner] *To jeer, to joke, to deride, to be merry, to droll, to banter.*

GOGUENARDERIE, *ſ. f.* [plaiſanterie, facéties, badinage, bouffonnerie, goguettes] *Jeer, joke, banter.*

GOGUES, *ſ. f. pl.* [humeur de rire] *Merry mood, fit, or humour.*

† GOGUES (gogue), *ſ. f. pl* GUETTES (gogüette), *ſ. f. pl.* [propos joyeux, fornettes, plaiſanteries] *Merry ſtories, merry cue or humour.* Conter goguettes, *To tell merry tales.* ‖ Etre en goguettes, en ſes goguettes (en belle humeur) *To be in a merry mind, or in a merry fit.* ‖ Chanter goguettes à quelqu'un (lui dire des choſes fâcheuſes, des injures), *To rail at one, to rattle him moſt bitterly.*

GOIFFON (göifon), *ſ. m* V. GOUJON.

GOILAND ou GOELAND (göélan), *ſ. m.* [genre d'oiſeau aquatique & maritime] *Larus, Gull.*

GOINFRE (göinfre), *ſ. m.* [celui qui met tout ſon plaiſir dans la bonne chère, dans la débauche de la table ; goulu, gourmand, vorace, glouton] *A great fellow, an old taſt, a toſs-pot, a gutler, a ſwiller.* V. GOURMAND.

GOINFRER (goainfré, *v. n.* [s'adonner à la crapule, à la débauche de la table] *To guttle, to gormandize, to make merry.*

GOINFRERIE (göainfreri), *ſ. f.* [débauche de table, gloutonne ie, voracité, gourmandiſe, intemperance] *Guttling, gormandizing, good fellowſhip.*

GOIRAN (göéran). V. BONDRÉE.

GOITRE (göêtre), *ſ. m.* [tumeur groſſe & ſpongieuſe qui vient à la gorge] *Hernia gutturis, great ſwelling under the throat, wen.*

GOITREUX, -EUSE (göêtreü, -eüze), *adj.* [ſujet au goître ; qui a un goître, ne ſe dit guère] *Liable to have ſwellings under the throat ; throat broſten.*

GOITREUX, *ſ. m.* [nom donné à pluſieurs lézards de l'Amérique] *A ſort of lizard*

GOLANGE, GOLANGO, ou GONLONGO, *ſ. m.* [eſpèce de daim de la Baſſe Ethiopie] *African deer.*

GOLCONDE, *ſ. m* [royaume & ville d'Aſie, dans la preſqu'île, en deçà du Gange] *Golconda.*

GOLFE, *ſ. m.* [mer qui entre, qui avance dans les terres] *Gulf, ſinus, indraught, bay.*

GOLFICHE, *ſ. f.* [coquille qui a un éclat de nacre] *Goat-fiſh-ſhell.*

GOLILE, *ſ. f.* [eſpèce de collet qu'on porte en Eſpagne] *A ſort of collar.*

GOLIS, *ſ. m.* V. GAULIS.

GOMALA, V. RHINOCEROS.

GOMBAUT (gonbô), *ſ. m* V. CALALON.

GOMÈNE, *ſ. f.* [t. de Marine ; ſur les galères, le câble de l'ancre] *Cable.*

GOMME (gôme), *ſ. f.* [ſuc viſqueux qui ſort de certains arbres] *Gum.* Gomme de pays (celle des abricotiers, cerriſiers, pruniers, &c.), *Gummi noſtras.* Gomme-réſine (ſi lubrie une partie dans l'eau, l'autre dans l'eſprit-de-vin), *Reſinous gum.* Gomme élaſtique, V. CAOUT-CHOUC.

GOMMER (gômé), gommant, gommé ; *v. a.* [enduire de gomme] *To gum, to ſmear,* or *to ſtiffen with gum.* Gommer une couleur (y mêler un peu de gomme pour lui donner plus de corps & qu'elle tienne mieux), *To gum a colour, to ſtiff it with gum.*

GOMMEUX, -EUSE (gômeû, -eûze), *adj* [qui jette de la gomme] *Gummous, gummy.* Arbre gommeux, *Gummy tree.* Matière gommeuſe, *Gummy matter.*

GOMMIER (gômié), *ſ. m.* [grand arbre de l'Amérique qui jette beaucoup de gomme ou plutôt de réſine] *Arbor Chibou.*

GOMMIER RÉSINEUX [plante ſingulière des îles Malouines, qui ne laiſſe voir ni pied, ni branches, ni feuilles : ſa ſurface eſt de forme convexe] *A reſinous plant.*

GOMPHOSE, *ſ. f.* [t. d'Oſtéologie ; eſpèce d'articulation immobile, par laquelle les os ſont emboîtés l'un dans l'autre] *Gompheſis.*

GOMKON ou BANDER ABASSI, *ſ. m.* [prov. marit. d'Aſie dans la Perſe] *Gombroon or Bandar Abaſſi.*

GONAGRE, *ſ. f.* [t. de Médecine : la goutte aux genoux] *Gonagra.*

GOND (gon), *ſ. m.* [morceau de fer ſur lequel tournent les pentures d'une porte] *Hinge.* Gonds à bois, *Screwed hinges.* Gonds à plâtre, *Cramp hinges.* Gonds en plan incliné, *Riſing hinges.* Gonds de fabords [t. de Mar.] *Port-hooks.* Gonds de gouvernail, *Gudgeons.*

*† Faire ſortir, mettre quelqu'un hors des gonds (le mettre tellement en colère qu'il ſoit comme hors de lui-même), *To put one off the hinges, to put him into a furious paſſion, to anger him.*

GONDAR, *ſ. m.* [Cap. de l'Abyſſinie] *Gondar.*

GONDOLE, *ſ. f.* [petit bateau fort long, dont les extrémités s'élèvent par une courbure régulière, & qui eſt particulièrement en uſage à Veniſe] *Gondola.*

GONDOLE [vaiſſeau à boire de la figure des bateaux de Veniſe] *A ſort of drinking cup.*

GONDOLE [coquillage univalve, du genre des tonnes] *Gondola-ſhell.*

GONDOLÉ (gondolé), *adj.* [fait en gondole] *Built to a great ſheer,* or *round ſheered.*

GONDOLIER (gondolié), *ſ. m.* [batelier qui conduit une gondole] *Rower of a gondola, gondolier, boatman, waterman.*

GONFALON (gonfalon) ou GONFANON, *ſ. m.* [t. de Blaſon ; étendard d'égliſe à trois ou quatre lanons] *Gonfalon, Gonfanon.*

GONFALONIER (gonfalonié) ou GONFANONIER, *ſ. m.* [t. d'Hiſtoire, celui qui porte le gonfalon] *The holy ſtandard bearer.*

GONFLEMENT (gonfleman), *ſ. m.* [enflure, tumeur] *Swelling, puffing.* Gonflement de rate, d'eſtomac, *Puffing of the ſpleen, ſwelling of the ſtomach.*

GONFLER (gonflé), gonflant, gonflé ; *v. a. & r.* [rendre enflé, faire devenir enflé, enfler, faire gonfler : s'enfler, être bouffi, au fig. s'enorgueillir, devenir ſuperbe, s'élever, s'enfler d'orgueil] *To puff, to puff up with wind.*

* Sa fortune l'a gonflé d'orgueil, *He is puffed up or elated with his good fortune.* V. ENFLÉ.

Les legumes gonflent l'eſtomac, *Vegetables puff the ſtomach.* Des qu'il a mangé, l'eſtomac lui gonfle, *As ſoon as he eats, his ſtomach ſwells or puffs.*

GONICHON, *ſ. m.* [capuchon de papier bleu qui couvre la pointe du pain de ſucre] *Cap of a ſugar-loaf.*

GONIN (gônain), *adj. m.* MAÎTRE GONIN, *ſ. m.* [expreſſion tamiſée pour dire un homme fin & ruſé, ingénieux, matois, ſubtil, aviſé] *A cunning fox, a ſly dog,* or *cur, a ſly boots.* Un tour de maître gonin, *A jeſuitry trick.*

GONIOMÉTRIE, *ſ. f.* [t. de Mathématique ; art de meſurer les angles] *Goniometry.*

GONNE, *ſ. f.* [t. de Mar. Futaille à mettre des liqueurs] *Sea-caſk, large barrel.*

GONOLEK, *ſ. m.* [oiſeau du Sénégal] *Inſect-eater.*

GONORRHÉE, *ſ. f.* [t. de Médecine & de Chirurgie ; écoulement involontaire de la ſemence] *Gonorrhœa, running of the reins.*

GOR, *ſ. m* [ſable qui croît ſur les bords du Niger, & dont le fruit reſſemble à la châtaigne] *Gor.*

GORCUM (gorkŏme), *ſ. m.* [forte ville de la Hollande Merid.] *Gorcum.*

GORD (gor), *ſ. m.* [pêcherie que l'on conſtruit dans une rivière] *Fiſhery.*

GORDIUS. CRIN DE MER, ou SOIE DE MER, *ſ. m.* [eſpèce de polype d'eau douce & d'eau ſalée] *Gordius.*

GORDIUS, *ſ. m.* [laboureur, qui devint Roi de Phrygie] *Gordius.*

† GORE, *ſ. f.* [truie] *A ſow.*

GORET (göré), *ſ. m.* [petit cochon, cochon de lait] *A pig, a porket, a young hog.* L'poil bâtard fort roide pour nettoyer un vaiſſeau] *Hog,* or *large brush to ſcour the ſhip's bottom under water.* Manche au goret, *The ſtaff of a hog.* [Premier compagnon d'un Cordonnier] *Shoemaker's foreman.*

GORETER (goreté), göretant, goreté, *v. a.* [t. de Mar. Balayer avec le goret] *To hog a veſſel, to ſweep her.*

GORFOU, *ſ. m* [oiſeau ſeul de ſon genre, de la groſſeur de l'oie, & qui ſe trouve dans la Mer Méditerranée] *Cataractes.*

GORGE, *ſ. f.* [la partie de devant du cou, le goſier] *The fore-part of the neck ; the throat, gorge, gullet.* La gorge d'un faucon, *The gorge of a hawk.* Le mal de gorge, *A ſore throat. ſore throat.* Avoir mal à la gorge, *To have a*

Prendre à la gorge, *To collar, to throttle, to take by the throat.* * S'il n'a point d'argent pour vous payer, le prendrez-vous à la gorge ? *If he has no money to pay you, will you take him by the throat.* * J'écris à ces conditions, & je cède ainſi à la violence de ceux qui me prennent à la gorge, & me diſent, vous écrirez, *On theſe terms or none will I put pen to paper, then I am at the ſervice of thoſe who now threaten me, and ſay, you ſhall write.*

* Tenir le poignard ſur la gorge à quelqu'un, lui mettre le pied ſur la gorge, *To trample upon one, to have the whip-hand of him.*

Couper la gorge à quelqu'un (le tuer, le maſſacrer), *To cut one's throat.*

* Couper la gorge à quelqu'un (faire quelque choſe qui le ruine), *To undo one, to be the ruin of him.* Cette affaire lui a coupé la gorge, *That buſineſs*

buſineſs broke his neck, or has been the ruin of him. Il coure la gorge à bien des gens qui ne lui ont point fait de mal, *He does a world of injury to a great many people that never did him any.* Se couper la gorge (dire ou faire quelque choſe de nuiſible à ſes intérêts; c'eſt auſſi ſe battre en duel), *To ruin one's ſelf; to maſſacre each other, to fight a duel.*

Chanter à gorge déployée (de toute ſa force), *To ſing full throat.* Rire à gorge déployée, *To laugh immoderately, to ſplit one's ſides with laughing.* Son ris ne paſſe pas le nœud de la gorge (c'eſt un ris forcé), *He laughs but from the teeth outward.* Rire ſous gorge & ſous cape (rire tout bas & tans qu'il y paroiſſe), *To laugh aſide,* or *in the ſleeve.* Avoir un nœud à la gorge (être au point de pouvoir à peine parler), *To be tongue-tied.*

Il a dit des paroles offenſantes, mais on les lui fera rentrer dans la gorge (on l'obligera à déſavouer ce qu'il a dit), *He has been abuſive, but we ſhall make him eat his words.*

‖ Il en a menti par la gorge (pour donner fortement un démenti à quelqu'un), *He has lied in his throat; he is a lying raſcal.*

Rendre gorge (vomir après avoir trop bu ou trop mangé), *To caſt up, to caſcade, to ſpue, to vomit.* * Rendre gorge (rendre ce qu'on a pris injuſtement), *To refund, to reſtore, to regorge, to pay for all.*

GORGE [t. de Chaſſe] Ce chien a bonne gorge (il la voix forte), *This dog has a fine throat.*

GORGE [le cou & le ſein d'une femme] *Breaſt. neck.* Elle a la gorge belle, *She has a beautiful breaſt.* Elle a trop de gorge, *She is too full breaſted.* Tour de gorge, *Tucker, modeſty-piece.*

GORGE de baſſin à barbe [l'échancrure ronde dans laquelle on met la gorge] *The neck of a barber's baſon.*

GORGE de pot [l'endroit qui eſt auprès de ſon ouverture, & qui eſt plus ſerré que le reſte] *The mouth and neck of a pot.*

GORGE de montagnes [paſſage entre deux montagnes] *A narrow paſs* or *paſſage between hills; defile, ſtreight.* V. DE'TROIT.

GORGE de baſtion, de demi lune [termes de Fortification, l'entrée du côté de la place] *The gorge or breaſt of a baſtion* or *half-moon.*

GORGE de colonne [t. d'Archit. Moulure concave] *The gorge* or *gule of a column.* Gorge droite ou nacelle, V. CYMAISE. Gorge renverſée, *Gullet reverſed, ogee.*

GORGE de carte de Geographie [pièce de bois faite en go ge, à laquelle on attache les eſtampes, les cartes de Géographie qu'on veut pouvoir rouler] *The rolling frame of a map.*

GORGE CHAUDE [t de Fauconnerie; la chair des animaux vivans qu'on donne aux oiſeaux de proie] *The hawk's fee.*

*† Faire une gorge chaude de quelque choſe (s'en donner du bon temps; en faire des railleries en compagnie), *To regale one's ſelf with a thing; to make it the ſubject of one's mirth in company.* Il aſpiroit après cette ſucceſſion, & eſpéroit en faire une gorge chaude, *He had a proſpect of that inheritance, and was in hope of regaling himſelf with it.* Il recueille tout ce qu'il entend dire, & il en va faire après cela des gorges chaudes dans les compagnies, *He picks up every thing that he hears, and goes to make it the ſubject of his merriments in all companies.*

GORGE-DE-PIGEON, *ſ. f.* [couleur compoſée & mélangée, qui paroît changer, ſuivant les différens aſpects du corps coloré] *Pigeon's neck*

GORGE ou GOSIER, *ſ. m.* [petit oiſeau de la groſſeur du rouge gorge] *Guia plumbea.*

GORGE BLANCHE, *ſ. m.* [oiſeau de paſſage qui paroît en Angleterre au printemps, & quitte à l'approche de l'hiver] *White throat.*

GORGE BLEUE, *ſ. m.* [oiſeau du genre des fauvettes] *Rubecula cærulea* aut *cyanecula.*

GORGE NUE, *ſ. m.* [oiſeau dont la gorge eſt dénuée de plumes, & couverte d'une peau rouge] *Bare throat.*

GORGE ROUGE ou ROUGE-GORGE, *ſ. m.* [petit oiſeau dont le ramage eſt fort beau] *Erithacus, rubecula, Robin-red breaſt.*

GORGE', -E'E, *adj.* [t. de Blaſon; animal dont le cou eſt ceint d'une couronne d'un autre émail que celui de l'animal] *Gorged.*

GORGE'E, *ſ. f.* [la quantité de liqueur qu'on peut avaler en une ſeule fois] *Gulp, ſwal low.* Il n'a pu prendre que deux gorgées de bouillon, *He could not take above two gulps of broth*

GORGER (gorjé), gorgeant (gorjan), gorgé; *v. a. & n.* [fouler, donner à manger avec excès; boire avec excès; figurément, combler, remplir de richeſſes, s'enrichir, s'enfler] *To gorge, to glut, to cram, to overfill, to ſurfeit, to ſtuff.* Gorger de richeſſes, *To fill with riches.* Se gorger d'or & d'argent, *To heap up gold and ſilver.* On les a gorgés de vin & de viandes, *They crammed them with meat and wine.* * On les a gorgés de biens, *They are crammed with good things.* * Les ſoldats ſe gorgèrent de butin, *The ſoldiers glutted themſelves with booty.*

Ce cheval a les jambes gorgées (enflées & pleines de mauvaiſes humeurs), *That horſe's legs are ſwelled* or *gorged.*

GORGERE ou GORGERETTE (gorjerète), *ſ. f.* [eſpèce de collerette ſervant à couvrir la gorge des femmes; tour de gorge, mouchoir de col; ce nom eſt emprunté des anciennes gorgères des gens de guerre qu'on a depuis nommées hauſſe-col] *A ſort of neck-cloth for women.*

GORGERE, *ſ. f.* [t. de Mar.] *A knee bolted cloſe to the ſtem outwards in French ſhips, (being the upper and inner part of what is called the knee of the head).*

GORGERE [t. de Mar. Taille-mer] *The foremaſt and loweſt part of the cut-water,* or *knee of the head.*

GORGERET (gorjerè), *ſ. m.* [uſtenſile de lithotomiſte] *Gorget* or *Gorgeret.*

GORGERIN (gorjerain), *aujourd'hui* hauſſe-col, *ſ. m.* [partie de l'armure qui couvre la gorge] *Gorget, gorgerin, neck-piece.*

GORGERIN [t. d'Archit. Colarin, petite friſe du chapiteau Dorique] *Gorgerin, colarin.*

GORGONELLE (gorgonèlle), *ſ. f.* [ſorte de toile de Hollande & de Hambourg] *A Dutch cloth.*

GORGONES (gorgone), *ſ. f. pl.* [Mythol. Les trois filles de Phorcus & de Ceto; Méduſe, Euryalé, & Sthenyo; changeoient en pierres ceux qui les regardoient] *Gorgons.*

GORGONES [t. d'Hiſt. Nat. Zoophytes ou animaux plantes] *Gorgonia.*

GORGOPHORE (gorgofore), *ſ. f.* [Mythol. Titre de Pallas] *Gorgophorus.*

GORICE, GOERTZ, ou GORITZ, *ſ. m.* [ſorte ville d'Allemagne] *Goritia* ou *Goritza.*

GORLITZ, *ſ. m.* [ſorte ville d'Allemagne dans la H. Luſace] *Gorlitza.*

GOSIER (gôzïé), *ſ. m.* [la partie intérieure de la gorge, par où les alimens paſſent de la bouche à l'eſtomac; conduit par où ſort la voix, œſophage] *Throat, gullet, weaſand, wind-pipe.* Chanter à plein goſier, *To ſing at full ſtretch.* Elle a un charmant goſier (ſe dit d'une femme, qui a une belle voix), *She has a good pipe.*

‖ Avoir le goſier pavé (ſe dit d'une perſonne qui mange ou boit extrêmement chaud), *To have one's throat paved* or *lined.*

GRAND GOSIER, V. PELICAN.

GOSSAMPIN (gô ſanpain), *ſ. m.* [grand arbre des Indes, d'Afrique, & d'Amérique, qui produit une eſpèce de coton; on l'appelle *Fromager* dans les Iles Françoiſes] *Goſſampinus.*

GOSLAR, *ſ. m.* [ville d'Allemagne dans la Baſſe Saxe] *Goſlar.*

ST. GOTHARD (gôtar), *ſ. m.* [nom d'une des plus hautes montagnes de Suiſſe] *St. Gothard.*

GOTHENBOURG ou GOTHEBOURG, *ſ. m.* [ville de Suède] *Gothenborg* or *Gottenburg.*

LA GOTHIE (gô ti), *ſ. f.* [partie conſid. de la Suède, ſur la mer Baltique] *Gothland.*

GOTHIQUE (götike), *adj. ſubſt.* [qui vient des Goths; ancien, vieux, groſſier, de mauvais goût] *Gothic.* L'Architecture Gothique. *The Gothic Architecture.* Il y a du Gothique dans les bâtimens à la Chinoiſe, *There is ſomething of the Gothic taſte in the Chineſe buildings.* Ecriture Gothique, lettre Gothique, *Black letter.* * Habillement Gothique (trop ancien & hors de mode), *Gothic dreſs.*

GOTHLANDE (gotlande), *ſ. f.* [île conſid. de la mer Baltique] *Gothland.*

GOTTINGEN, GOETTINGEN, ou GOTTINGE, *ſ. m.* [ville conſid. d'Allemagne, avec une univerſité] *Gottingen.*

GOUACHE, *ſ. f.* [peinture où l'on emploie des couleurs détrempées avec de l'eau & de la gomme] *A painting in water-colours.* Peindre à gouache, *To paint in water-colours.*

GOUDRON, *ſ. m.* [eſpèce de gomme & de poix, ſervant principalement à calfater les vaiſſeaux] *Tar, pitch and tar.*

GOUDRONNER, goudronnant, goudronné; *v. a.* [enduire de goudron, calfater] *To tar, to do over with pitch and tar, to pitch, to pay with tar.*

GOUET (goüe), V. ARUM.

GOUFFRE, *ſ. m.* [abyme, trou fort creux & fort profond, précipice, foſſe, enfer] *Gulph, abyſs, pit, whirlpool, ſwallow, weel.*

* Tomber dans un gouffre de malheurs, *To fall into a gulph of misfortunes, an abyſs of miſery.* V. ABYME.

* GOUFFRE [ſe dit auſſi de toutes les choſes où l'on fait des frais immenſes] *A bottomleſs pit, abyſs.* La Marine eſt un gouffre, *A navy is a bottomleſs pit.* Les procès ſont un gouffre, *Law-ſuits are gulphs.*

GOUGE, *ſ. f.* [outil de Menuiſier; ciſeau en forme de demi canal] *A gouge* or *googe.*

† GOUGE [femme de mauvaiſe vie] *Strumpet, trull, common whore, camp-whore.*

GOUJAT (goüja, *pl.* -jâ), *ſ. m.* [valet de cavalier ou de fantaſſin] *A ſoldier's boy, black-guard.* Goujat de vaiſſeau, *Powder-monkey.* Goujat de maçon, *A maſon* or *bricklayer's labourer,* or *man.* * Que veut dire ce vilain goujat (t. de mépris), *What would that blackguard have to ſay.*

GOUINE, *ſ. f.* [t. d'injure; coureuſe] *Crack, trull, ſtrumpet, flirt, whore, wench.*

GOUJON, *ſ. m.* [petit poiſſon d'eau douce] *Gudgeon, greſſing.*

‖ GOUJON [attrape, bourde] *Gudgeon.* Faire avaler le goujon à quelqu'un (le faire tomber dans un piège), *To gudgeon any one, to impoſe a perſon.*

GOUJON [cheville de fer] *A pin.* Cheville à goujon, *Rog-bolt, common bolt.*

GOUJON [t. de Charron] *Duledge.*

GOUJONNER (goujöné), goujonnant, goujonné; *v. a.* [lier les parties d'un ouvrage avec un goujon] *To pin.*

GOUJURE, *ſ. f.* [t. de Marine; entaille] *Notch, channel.* Goujure de chouquet, *The notch or channel cut on each ſide of a mat, (through which the grass are weaved).* Goujure d'une poulie, *The notch or channel cut round the outſide of a block or dead-eye (to receive the ſtrop or rope that makes it faſt).*

↓ GOULE'E, *ſ. f.* [groſſe bouchée] *A large mouthful, gulp.* Il n'en a fait qu'une goulée, *He gobbled it down at one mouthful.*

*† Brebis qui bêle perd ſa goulée (on eſt à table pour manger & non pour parler), *The buſſy crow eats leſs carrion.*

GOULET (goülè), *ſ. m.* [l'entrée étroite d'un port, goulot; conduit] *The narrow* or *ſtrait entrance of an harbour.*

‡ GOULET, V. GOULOT.

↓ GOULIAFRE, *adj. ſubſt.* [ſe dit d'une perſonne qui mange avidement & mal-proprement] *Greedy, a greedy gut, a gutter, guil, gut.*

GOULOT (goülo), *ſ. m.* [le cou d'un vaſe tout l'entrée eſt étroite] *The neck* or *gullet of a bottle* or *any other ſuch veſſel.*

GOULOTTE (goûlôte), *s. f.* [t. d'Architr. petit regale pour l'ecoulement des eaux] *A little channel.*

‖ GOULU, -UE, *adj. subst.* [qui aime à manger, & qui mange d'une maniere avide; gueuton, gourmand, ✝ goulafre] *Gormandizing, gluttonous, voracious, insatiate, ravenous, greedy, greedy-gut, gormandizer.* V. GOURMAND. Pour goulu (dont la cuelle se mange), *Sugar-loaf, hatchet-face, transparent face.*

GOULU [animal sauvage; hyène des Arabes; glouton] *Gulo; a wild and greedy animal bred in Lapland and Muscovy; a glutton.*

GOULU [espèce de cormoran appriveisé] *A tame cormorant.*

GOULU de mer, V. LAMIE.

GOULUMENT (goulûman), *adv.* [avidement] *Greedily, ravenously, voraciously, hoggishly, greedily, devouringly.*

GOUPIL (goûpi), *s. m.* [petit renard] *A young fox.*

GOUPILLE (goûpi'lle), *s. f.* [petite fiche dont on se sert pour arrêter quelques parties d'une montre; petite clavette, petite cheville] *A pin.*

GOUPILLE [t. de Mar.] *Fore-lock of a bolt.*

GOUPILLER (goûpi'llé), goupillant, goupillé; *v. a.* [mettre une goupille] *To pin.* Goupiller une cheville, *To fore-lock a bolt.*

GOUPILLON (goûpi'llon), *s. m.* [instrument dont on se sert dans l'Eglise Romaine pour donner, ou pour prendre de l'eau benite; aspersoir, aspergès] *Holy water sprinkle.*

GOUPILLON [instrument pour nettoyer des bouteilles] *A bottle-brush.*

GOUPILLONNER (goûpi'llonné), goupillonnant, goupillonné; *v. a.* [nettoyer avec un goupillon] *To cleanse* or *make clean with a bottle-brush.*

GOUR, GOURDE, *adj.* [devenu comme perclus par le froid: n'a guère d'usage qu'au feminin, & en parlant des mains] *Numb, numbed, stiff with cold.* J'ai les mains gourdes, *My hands are stiff with cold.*

* Il n'a pas les mains gourdes (se dit d'un filou), *He is nimble-fingered.*

GOUR, *s. m.* [creux produit par une chûte d'eau; creux plein d'eau dans des rochers, au pied d'un arbre, &c.] *Whirlpool.*

GOURDE, *s. f.* [calebasse, courge séchée & vidée] *Gourd.*

GOURDE [t. de Chirurgie; hydrocèle composée de deux tumeurs, l'une plus grosse dans le scrotum, l'autre moindre plus haut] *Hydrocele.*

✝ GOURDIN (gourdain), *s. m.* [gros bâton court] *Cudgel, club, truncheon; a cudgeling-board (used to punish the slaves in the galleys).* ✝ DONNER DES COUPS DE GOURDIN] *To cudgel.*

✝ GOURDINER (gourdiné), gourdinant, gourdiné; *v. a.* [donner des coups de gourdin] *To cudgel.*

GOURE, *s. f.* [t. de Droguiste; toute sorte de magie laiteuse] *Any milky drug.*

GOUREAU (gourô), *s. m.* [figue appelée grosse violette longue] *Marseilles fig.*

GOUREUR, *s. m.* [celui qui taffine les drogues] *Who adulterates drugs.*

✝ GOURGANEAU, *s. f.* [coureuse, créature de mauvaise vie, débauchée, prostituée] *Strolling, frequenting, gadding, roaming, errant.*

GOURGANEAUX [coquillage bivalve de la famille des cames tropicales comme de Vénus fasciée] *Fasciated Venus shell.*

GOURGANE, *s. f.* [petite fève de marais qui est aussi de la nature de celle] *Marsh bean.*

GOURGOURAN (gourgouran), *s. m.* [étoffe de soie travaillée en gros de Tours, qui vient des Indes] *Indian silk-stuff.*

GOURLU, *s. m.* [t. de Relation; ablution en usage chez les Turcs] *Turkish ablution.*

‖ GOURMADE, *s. f.* [coup de poing; horion] *Cuff, fisty-cuff.* Bientôt nous en vînmes aux gourmades, *We came to fisty cuffs in a very short time.*

GOURMAND (gourman), -ANDE, *adj. subst.* [glouton, goulu, qui mange avec avidité, & avec excès; ✝ goulafre, goinfre, vorace] *Gluttonous, greedy, ravenous, a greedy gut, a great mouth, raven, a gormandizer, devourer, glutton, cormorant, voracious, lickerous, gabbier, guzzler.*

❡ Gourmand, *high feeder*; goinfre, *greedy*; goulu, *voracious*; glouton, *glutinous* (tynon.): le plus commun exprimé par ces termes, est celui qui mange trop, non de remède, avec excès. Le *gourmand* aime tant à manger & à faire bonne chère, qu'il en prend plus qu'il ne convient; il faut qu'il mange, mais non sans choix. Le *goinfre* est d'un si haut appetit, ou plutôt d'un appetit si brutal, qu'il mange à pleine bouche, brûle, se gorge de tout, avec indiscrétement; il mange & mange pour manger. Le *goulu* mange avec tant d'avidité, qu'il avale plutôt qu'il ne mange, ou qu'il ne fait que tordre & avaler, comme on dit; il ne mâche pas, il gobe. Le *glouton* court au manger, & mange avec un bruit désagréable, & avec tant de voracité, qu'un morceau n'attend pas l'autre & que tout a bientôt disparu avec lui: il engloutit. *Gourmand* est un mot générique, car le vice s'appelle gourmandise, c'est ce qui des gens qui se livrent trop à leur gout pour les bons morceaux particulierement. Le *friand (dainty)* aime les morceaux délicats & s'y connoit. Le *gourmand* distingue les mets, comme le *gourmet* les vins. Le *gourmand* aime la grande & bonne chère; le friand, la chère fine & délicate. Le *goinfre* fait tout son plaisir de la table, & son Dieu de son ventre; il vit pour manger. Sa gourmandise est sans goût; c'est une débauche sans finesse. Les enfans *gourmands* sont sujets à manger comme des *gruches*, à s'emplir sa bouche, à confondre les morceaux les uns avec les autres, & le tout mal-proprement. Le propre du *goulu* est de manger avec une si grande avidité, qu'il semble avaler tout d'un coup les morceaux. Ce qui distingue le *goulu* c'est l'excès, l'avidité déplacée. Le peuple a renchéri sur le mot *goulu* par celui de *goulafre*. Le *goulafre* est extrêmement & vilainement *goulu*. Le *glouton* ressemble fort au *goulu*; mais plus brutalement vorace, il se jette avec plus d'ardeur sur la proie, s'acharne sur elle, la devore d'une maniere dégoutante, & avec tant de rapidité qu'il semble vouloir l'engloutir ou l'avoir engloutie. Le *glouton* est comme une brute affamée. Le *glouton* est *goulu* & *safre*; *goulu* par la maniere dont il avale; *safre* par la maniere dont il se jette & s'acharne sur le manger. *Gourmand, goulafre, goulu, glouton*, viennent de la même racine. G, g, *gul, gol, ger*, désignent la bouche, la gorge, le gosier, la gueule, & ce qui leur est relatif, comme l'action de manger, celle d'avaler, &c.

GOURMAND, *adj. subst.* Branches gourmandes (branches d'un arbre fruitier qui poussent avec trop de vigueur), *Abbat., dangling shoots* or *branches, suckers.*

GOURMANDER, gourmandant, gourmandé; *v. a.* [réprimander avec dureté, traiter imperieusement, rudement, de paroles; quereller, reprendre; abattre, dompter, foumettre, réduire, vaincre, subjuguer, fatiguer, tourmenter] *To snap up, to rate, to scold, to chide, to reprimand, to keep low, to stop, to rattle, to hold at, to reprove.* Se laisser gourmander, *To truckle under one.*

* Gourmander ses passions (s'en rendre le maître, les tenir assujetties à la raison,) *To master one's passions, to curb them, to keep them under.*

❡ GOURMANDER [tarcir] *To fluff.* Carré de mouton gourmandé de persil, *A neck of mutton fluff'd with parsley.*

GOURMANDER un cheval, lui gourmander la bouche (le manier rudement de la main), *To check a horse, to use him roughly with the bit.*

GOURMANDINE, *s. f.* [forte de poire] *A sort of pear.*

GOURMANDISE (gourmandize), *s. f.* [gloutonnerie, vice de celui qui est gourmand; intempérance, avidité, voracité, goinfrerie, gloutonnerie] *Gluttony, gormandizing, devouring, greediness, immoderate eating and drinking.* Je sacrifie ma gourmandise à votre sûreté, *I sacrifice my palate to your safety.*

GOURME, *s. f.* [se dit proprement des mauvaises humeurs qui survinnent aux jeunes chevaux] *The strangles.* Ce cheval n'a pas encore jeté sa gourme *This colt has not yet cast the strangles.* Fausse gourme (laquelle les chevaux ne jettent leur gourme qu'imparfaitement), *Bastard strangles.* * Ils jettent leur gourme (se dit des enfans qui ont la gale), *They throw out their bad humours.*

* Ce jeune homme jette sa gourme (se dit d'un jeune homme qui entre dans le monde, & qui y fait des extravagances de jeunesse), *That young man sows his wild oats.*

GOURME', -E'E, *part. of* Gourmer, *Curbed, pr. pd.* * Cet homme est gourmé (il affecte un maintien composé & trop grave), *That man affects an affected gravity.*

GOURMER, goutmant, gourmé; *v. a.* [mettre la gourmette à un cheval] *To curb a horse.*

GOURMER [battre à coups de poing] *To box, to cuff.* Ils se sont gourmés comme il faut, *They cuffed one another lustily.*

GOURMET (gourmé), *s. m.* [qui sait bien connoître & goûter le vin] *Wine connoisseur, connoisseur in wine.*

GOURMETTE (gourmête), *s. f.* [petite chaînette de fer, qu'on fait passer tous la ganache du cheval] *Curb.*

* Lâcher la gourmette à quelqu'un (lui donner plus de liberté qu'il n'avoit auparavant), *To give one more scope.* * Il a rompu sa gourmette (il s'abandonne à son tempérament ou à la débauche, après s'être contraint quelque temps), *He breaks his curb.*

GOURMETTE, *s. m. A ship-boy, servant, apprentice*, or *watchman (in the dialect of Provence).*

GOURNABLE, *s. m.* [t. de Marine; cheville de bois qui sert au bordage] *Tree-nail.*

GOURNABLER un vaisseau, gournablant, gournablé; *v. a.* [chevilles le bordage] *To drive the tree-nails into a ship's sides or bottom.*

GOURNAL, *s. m.* [poisson très-délicat de la Mer du Sud] *Gurnard.*

GOUSSAUT ou GOUSSANT, *s. m* [t. de Manège; cheval court de reins, & dont l'encolure annonce la force] Cheval goussant *(adj.), A strut* or *thick-set horse.*

GOUSSAULT, *s. m.* [t. de Fauconnerie; oiseau trop lourd, & peu estimé pour la volerie] *A heavy bird.*

GOUSSE, *s. f.* [l'enveloppe qui couvre certaines graines; cosse, écosse] *Cod, husk, shell, siliqua, hull.*

GOUSSE d'ail [petite tête d'ail] *A clove of garlick*

GOUSSET (gouçé), *s. m.* [bourson qu'on met en dedans de la ceinture de la culotte] *Fob.*

* Il a toujours le gousset bien garni, *His pockets are always well lined.*

GOUSSET [le creux de l'aisselle; ne se dit guère que de la mauvaise odeur qui en vient] *Arm-pit, arm-hole.* ✝ Sentir le gousset, *To smell rammish, to smell rank under the arm-pit.*

GOUSSET [petite pièce de toile qu'on met à la manche d'une chemise à l'endroit de l'aisselle] *Gusset.*

GOUSSET [petite console de menuiserie servant à fournir des tablettes] *Bracket.*

GOÛT (gou), *s. m.* [celui des cinq sens par lequel on discerne les saveurs; saveur] *Taste, savour, sapor, smatch, gust, roum, flomach, palate.* Organe du goût, *Palate.* Avoir bon goût, donner du goût; *To relish, to season.* Avoir quelque goût, *To savour.* Avec goût, *Savourily.* Goût agréable, *Toothsomeness.* Mauvais goût, *Fust.* Avoir le goût bon ou mauvais, *To have a good* or *bad taste.* Avoir le goût dépravé, *To have one's mouth out of taste.* Viande de bon goût, de mauvais

vais goût, *Well tasted or ill tasted meat.* Viande de haut goût, *Meat high-seasoned.* Sauce de haut goût, *Sauce high seasoned.* Ce pain a un goût de noisette, *That bread tastes of nuts.* Je ne crois pas que cela soit de votre goût, *I don't think that will fit your palate.* Il me paroit qu'la vie du serrail n'étoit pas de son goût, *I fancy that the seraglio was not what she liked.* Il ne faut point, ou On ne tauroit, disputer des goûts, *There's no disputing tastes.*

Goût [goût] *Smell.* Ce tabac a un goût de pourri, *That snuff has a rotten smell.* On sent ici un goût de cadavre, *There is a cadaverous smell here.* Qui a un goût de terroir, *Rich.* Goût du fruit, se dit du petit qui conserve le goût du bled, *Taste of the corn or grain.*

Goût [appétence des alimens, plaisir qu'on trouve à boire & à manger] *Relish.* Ce malade ne trouve goût à rien, *That sick person has no relishing.* Il a entièrement perdu le goût, *He has entirely lost his taste.* Il entre en goût, *He begins to have an appetite.* Le goût commence à lui revenir, *He taste begins to return*; *He begins to recover his taste.*

† Le coût en fait perdre le goût (se dit d'une chose trop chère), *The cost makes one lose the relish of it.*

* Goût [discernement, finesse de jugement; inclination qu'on a pour une chose; plaisir qu'on y trouve; sentiment agréable ou avantageux qu'on a de quelque chose; manière dont une chose est faite; caractère d'un Auteur, d'un Peintre, &c. d'un siècle; inclination] *Inclination, fancy, liking*; *relish, taste*; *way, genius, discernment, mind, contrivance, discerning faculty, judgment, parts, skill.* Se faire le goût à quelque chose (s'y accommoder), *To bring one's humours to a thing.* Bon goût, *Elegancy.* De bon goût, *Elegant, genteel.* Avoir le goût bon, *To love good things, that which is good.* Ouvrage de grand goût [t. de Peint] *Noble design.* Trouver une chose à son goût, *To relish a thing, to like it.* Son habillement est de la dernière magnificence & du meilleur goût, *His clothes are extremely magnificent, and of the best fancy.* Il n'a point de goût pour la musique, *He does not relish music.* La proposition ne fut pas de son goût, *The proposal was not to his liking.* Je ne trouvai point l'expédient de mon goût, *I did not relish the expedient.* Revenue aux bonnes mœurs par contrainte, elle y persévérera par goût, *Though her first return to virtue was from constraint, she will persevere in it from inclination.* Je me fus mis dans ce goût-là, *I have taken an inclination for that.* Depuis que je m'étois mise dans le goût des hyménées, je gardois des mesures avec le monde, *Ever since I had fallen into the taste of matrimony, I maintained the punctilios of decorum.* Cette aventure ne fit que les mettre en goût, *That adventure only whetted or quickened their appetite.* Ce tableau est dans le goût de Raphaël, *This picture is in the style of Raphael.* Il a écrit dans le goût de son siècle, *He has adapted his performance to the taste of his age.* L'espérance de parvenir au comble de ses vœux, me donnoit un avant-goût des plaisirs dont je me flattois, *The hope of accomplishing my wishes, gave me a taste, by anticipation, of the pleasures I expected to enjoy.* En goût de, *Inclined.* Il vit ce prince affez en goût de l'entendre. *He saw that this prince was rather inclined to hear him.*

¶ Goût, *taste*; Génie, *genius* (fynon): Le *goût* est souvent séparé du *génie*.

Le *génie* est un par don de la nature; ce qu'il produit est l'ouvrage d'un moment. Le *goût* est l'ouvrage de l'étude & du temps; il tient à la connoissance d'une multitude de règles ou établies ou suppofées; il fait produire des beautés qui ne sont que de convention.

Pour qu'une chose soit belle selon les règles du *goût*; il faut qu'elle soit élégante, finie, travaillée sans le paroître: Pour être de *génie*; il faut quelquefois qu'elle soit négligée, qu'elle ait l'air irrégulier, escarpé, fauvage.

Le sublime & le *génie* brillent dans Shakespear, comme des éclairs dans une longue nuit; & Racine est toujours beau. Homère est plein de *génie*; & Virgile, d'élégance.

Les regles & les loix du *goût* donnent des entraves au *génie*: il les brise pour voler au sublime, au pathetique, au grand.

Le sentiment exquis des défauts & de beautés dans les arts, constitue le *goût*. La vivacité des lecteurs, la grandeur & la force de l'imagination, l'activité de la conception, font le *génie*.

Le *goût* donne le choix des choses qui doivent exciter les sensations agréables. Le *génie*, par les productions admirables, bannit des sensations piquantes & impropres.

Bon goût, V. Gout.

GOUTER [goûter, goûtant, goûté; *v. a.* [sentir & discerner les saveurs par le goût; se dit aussi de celui qui ne juge que l'odorat] *To taste, to have a taste of, to relish, to savour.* Faire goûter, *To season.* Il goûte rien ce qu'il mange, *He relishes well what he eats.* Goûtez ce tabac, de cette rôle, *Taste that snuff.* Voulez-vous goûter de notre vin, à notre vin? *Will you taste our wine?*

* Goûter [essayer, éprouver] *To try, to taste.* Il a goûté de la guerre, il en est soul, *He has had a treat of the army, he is heartily sick of it.*

GOÛTER [approuver, trouver bon; louer, agréer] *To approve, to like, to relish.* Je ne pus jamais lui faire goûter vos raisons, *I never could make him relish your arguments.* Je n'ai jamais pu goûter cet homme-là, *I never could like that man.* Ce prédicateur est bien goûté, *That preacher is very much followed.*

GOÛTER, *v. n.* [faire collation, manger entre le dîner & le souper: ne se dit guère que des enfans] *To eat one's afternoon nunchion, to drink tea, and eat bread and butter in the afternoon.*

GOÛTER, *s.m.* [le repas qu'on fait entre le dîner & le souper; collation, rafraîchiſſement] *Beaver, nunchion, afternooning, collation.*

GOUTTE, *s. f.* [petite partie d'une chose liquide] *Drop, small quantity, gutta.* Goutte à goutte, *By drops, drop by drop.* Mère-goutte (le vin qui coule de la cuve avant qu'on ait foulé le raisin), *Unpreſſed wine, that which comes first of itself from the grapes without preſſing.*

GOUTTE [t. de Pharmacie; mesure de certaines liqueurs qui s'emploient à très-petite dose] *Drop.*

GOUTTE [t. d'Essayeur; petit morceau d'argent qu'on tire du creuset pour en faire l'essay] *Aſſaying drop.*

GOUTES de métal [t. de Fondeur; ce qu'on fond après coup sur une statue, &c] *Drops of metal.* Goutter froides (défauts, chambres), *Baſters.*

GOUTTES [t. de Archit. Ornemens ronds ou triangulaires particuliers à l'ordre Dorique] *Guttæ, drops.*

GOUTTE [fluxion acre & douloureuse qui tombe ordinairement sur les jointures] *Gout.* Goutte crampe, *The cramp.* Goutte sciatique *ou simplement* sciatique (espèce de goutte qui tient depuis l'emboiture de la cuisse jusqu'à la cheville du pied. *Sciatica, hip-gout.* Goutte sereine (maladie qui cause subitement la privation de la vue par l'obstruction du nerf optique), *Gutta ſerena, Amaurosis.*

‖ GOUTTE, *adv.* [point du tout, ne s'emploie qu'avec la négative, & seulement avec les verbes *voir* & *entendre*] *Not at all.* Il ne voit goutte, *He ſees nothing, he don't ſee at all.*

* Je ne vois goutte en tout cela, *'Tis all a myſtery to me.* N'entendre goutte, *Not to hear at all, to be quite deaf.*

GOUTTELETTE (goute'ête), *s. f.* [petite goutte: mot de peu d'usage] *A ſmall or little drop.*

GOUTTEUX, -EUSE (goûteû, -eûze), *adj. ſubſt.* [qui est sujet à la goutte] *Gouty, afflicted with the gout*; *a gouty perſon.*

GOUTTIÈRE (goûtière), *s. f.* [petit canal par où les eaux de la pluie coulent de dessus les toits; chéneau, conduit

*† Enfin me voici [enfin, *At length I am under the ſpout*, or *at the ſpout-head.*

Le goutte-crêt d'un [bande de cuir qui ferve à empêcher que la pluie n'y entre], *The ſtirrups* or *corners of the ſaddle.*

GOUTTIÈRE [t. de Fortification: coupe cylindrique d'un [le long de la] *The extremity of a horſe's foot.*

GOUTTIÈRE [t. [circules qui [ent] *The water-ſpouts of a ſhip's* [ ] *Spout and long pieces of wood placed in the ſides of ſome ſhips of war, to ſhoot the water in the ward-room.*

GOUVERNAIL [gouvèrnaïl], *s. m.* [pièce de bois attachée au derrière d'un vaisseau, &c. & qui le fait tourner de côté qu'on veut; au figuré, timon, rênes] *Rudder, helm.*

Parties du gouvernail, *The parts of the rudder.* La marche du gouvernail, *The main-piece.* Le tafran, *The after-piece or cheek.* Le bouteau, *The back of the rudder.* La tête, *The rudder-head.* La mortaise, *The mortiſe.* Les agnelots, *The pintles.* Les ferrures, *The gudgeons.* La barre, *The tiller.* Les étreuves, *The iron ſtraps.* La braque, *The rudder-chapes.* La drolle, *The tiller rope.* La roue, *The ſteering wheel.* La fauve-garde, *The rudder pendent.*

Monter le gouvernail, *To hang the rudder.* Le démonter, *To unhang it.* Commander au gouvernail ou au timon, *To conn or conn a ſhip.* Un homme au gouvernail! *A hand to the helm!* Vaisseau qui gouverne bien ou qui est lenfible à son gouvernail, *A ſhip that ſteers well*, or *a ſhip that anſwers the helm readily.* Gouvernail envoie, *A-lee, ſtate of the helm when paſſed to the ſhip's lee-ſide to put her about.*

* Tenir le gouvernail, *To ſit at the helm, to govern a ſtate.*

* Tout alla bien tant que ce Ministre tint le gouvernail, *Every thing went on well, as long as that Miniſter held the helm.*

GOUVERNANCE, *s. f.* [juridiction établie en quelques villes des Pays-bas, à la tête de laquelle est le Gouverneur de la place] *Government.*

GOUVERNANTE, *s. f.* [la femme du Gouverneur d'une Province; celle qui en a soin le gouvernement; celle qui a soin de l'éducation des enfans] *Governante, governeſs.* Gouvernante des Filles d'honneur (chez une Princesse), *Mother of the Maids of honour.*

GOUVERNEMENT [gouvèrnemanⁿ], *s. m.* [la manière de gouverner; la charge de Gouverneur dans une Province; la ville, le pays qui est sous le pouvoir du Gouverneur; administration, commandement, garde, économie, soin] *Government, command, prefecture, helm, governance, regiment, gubernation, governing.* Le gouvernement d'un vaisseau, *The ſteerage of a ſhip.*

* Avoir quelque chefe en son gouvernement (être chargé d'en avoir soin), *To have the management of a thing, to have it in charge.* V. Régie.

GOUVERNEMENT [ceux qui gouvernent un E'tat; la constitution d'un E'tat] *Adminiſtration, conſtitution, government, regency, rule, polity, dominion, domination.* Forme de gouvernement, *Polity.*

GOUVERNEMENT [l'hôtel du Gouverneur] *The Governor's houſe.*

GOUVERNER, gouvernant, gouverné; *v. a. & n.* [régir, conduire avec autorité] *To govern, to rule, to command, to controul, to overmaſter, to reign, to head, to order.* Gouverner en Roi, *To reign.* Gouverner mal, *To misdemean, to misgovern.*

GOUVERNER [avoir l'administration, la conduite de quelque chose; avoir soin de; tenir les rênes, gérer, administrer] *To manage, to direct, to regulate, to govern, to look to, to take care of, to*

ern, to mal-treate. Gouverner les enfans, les malades; *to govern children, to take care of the sick.* Monsieur, ni vos Seigneur, l'Etat n'est plus gouverné, *Zamiel says and the Lord, the State cannot be well governed if*

Gouverner quelqu'un [avoir grand crédit, grand ascendant sur l'esprit] *To govern or manage one, to have a great influence over him.*

Gouverner un vaisseau [le conduire] *To steer a ship, to govern, to steer.* Le vaisseau ne gouverne pas dans un calme], *There is no steering in a calm.* Gouverne où tu as le cap! *Steady as you go! That way, that!* Gouverner à la lame, *To steer a big sea.* Gouverner sur son ancre, *To ride a head to her anchor.*

* C'est ainsi qu'il gouverne la barque (il a la conduite de l'entreprise), *It is he who is entrusted with the conduct of the enterprize.*

*† Il gouverne bien sa barque (il conduit bien ses affaires), *He conducts his affairs with skill.*

Gouverner [ménager avec épargne, garder, soigner, ou ménager] *To husband, to demean, to deport.*

Se gouverner, *v. r.* [tenir une conduite bonne ou mauvaise dans sa vie, dans ses mœurs; se comporter, se conduire] *To behave one's self, to carry one's self, to govern one's self.*

Gouverneur, *s. m.* [celui qui commande dans une province, qui est commis pour avoir soin de l'éducation d'un jeune Seigneur; administrateur, commandant, vice-roi; instituteur, docteur, précepteur] *Governor, president, master, comptroller, constable, rector, ruler, tutor.*

Gouverneur [t. de Mar. Timonnier] *The helmsman or steersman.*

GOYAVE (gôïave), *s. f.* [fruit du goyavier] *Guaiva, guayama.*

GOYAVIER (gôïavié, ou Guavavier, *s. m.* [prunier des Indes, grand arbre de l'Amérique & des Indes Orientales] *Guyava tree.*

GRABAT (grâba), *s. m.* [machant lit tel que ceux des pauvres gens; couche-te, lit de repos, lit de camp] *Trundle-bed, stump-bed, pallet.*

† Etre sur le grabat (être malade au lit), *To be bed-ridden.*

GRABATAIRE (grâbatère), *adj. subst.* [habituellement malade ou alité; autrefois ceux qui différoient jusqu'à la mort à recevoir le baptême] *Bed-ridden.*

GRABEAU (grâbô), *s. m* [t. de Pharmacie: fragmens, pulvérisé, criblures, rebut de quelque drogue] *Garbles.*

‖ GRABUGE, *s. m.* [querelle, différend, noise] *Quarrel, wrangling, squabble, debate.*

GRÂCE, *s. f.* [faveur, bon office qu'on rend à quelqu'un sans y être obligé; dom. V. Bienfait] *Favour, favour, acceptableness, satisfaction, benefit, boon, gift.* Faites-moi la grâce de le voir, *Do me the favour to, or Be so kind as to, see him.* Je vous le demande en grâce, *I beg it as a favour.* Je vous demande une grâce, qui est que vous ne vous imaginiez pas que j'aie apostê ce vieillard; *Thus much let me beg of you, that you would not believe that I subornd this old man.*

Faire une grâce à quelqu'un, *To do one a favour.* Dieu m'en fasse la grâce, vous en fasse la grâce, &c. *God grant I or you may, &c.*

Faire grâce à quelqu'un [lui accorder, lui remettre ce qu'il ne pouvoit pas demander avec justice], *To favour, to befriend one, to forgive, to excuse him.* Je vous fais grâce de la moitié des coups, *I forgive you half the charge.* Elle m'autorise fait grâce des trois quarts de l'histoire, fi cela est supprimé les circonstances inutiles: *She would have spared me three-fourths of her history, had she suppressed all the trivial circumstances of it.* J'avois encore un autre ridicule, dont je ne prétends point me faire grâce, *I was guilty of another piece of vanity, which I do not intend to conceal.*

☞ Mon Dieu! dans nos mœurs du temps mettons-nous moins en peine, & faisons-un peu grâce à la nature humaine; *Lack-a-day! Let us give our manners the credit about the manners of the age, and make some small allowance to human nature.*

Etre en grâce auprès de quelqu'un (y être en confidération, en faveur), *To be in favour with one.* Rentrer en grâce, être remis en grâce, *To be in favour again.* Il est dans les bonnes grâces du Roi, *He is in the King's favour.* Conservez-moi l'honneur de vos bonnes grâces (de votre amitié), *Let me have the honour to continue in your friendship.* Il a perdu les bonnes grâces de . . . . *He has lost the favour of . . . .* Trouver grâce devant quelqu'un, devant les yeux de quelqu'un (lui plaire, gagner sa bienveillance), *To carry favour to one, to please, to be loved.* Etre dans les bonnes graces d'une Dame (en être aimé), *To be in the good graces of a Lady.*

Grâce à Dieu, Grâce à la bonté de Dieu [pour dire que c'est de la bonté de Dieu qu'on tient la chose dont il s'agit], *Thanks, or, God be thanked.* Je me porte mieux, grâce à Dieu, *I am better, thank God.* Grâce à votre bonté, Grâce à vos soins; *Thanks to your goodness, or your care.*

Par la grâce de Dieu [formule que les Souverains ont coutume de mettre dans leurs titres], *By the grace of God.* † Cela m'est venu, lui est venu de la grâce de Dieu (pour dire qu'on a eu une chose sans soin, sans peine, sans qu'elle ait rien coûté), *I or He had it providentially, or by a mere providential hit.*

¶ Grâce, *grace*; faveur, *favour* (synon.): La *faveur* est une bienveillance gratuite qu'on cherche à obtenir; elle suppose plutôt un bienfait qu'une récompense. La *grâce* est une *faveur* qu'on fait à quelqu'un sans y être obligé: c'est plus que justice. *Grâce* dit quelque chose de gratuit, un bienfait gratuit, un service gratuitement rendu: *Faveur* dit quelque chose d'affectueux, le gage d'un intérêt particulier, le soin ou zele pour le bonheur ou la satisfaction de quelqu'un. La *grâce* exclut le droit, & par conséquent le mérite direct: La *faveur* fait acception des personnes, sans exclure tout titre. La *grâce* est étrangère à la justice: La *faveur* est opposée à la rigueur. La *récompense* n'est point *grâce*, car elle est due; mais, par abus, on l'appelle *grâce*, dès qu'il y entre de la *faveur*. On versera des *grâces* sur le citoyen utile; on comble de *faveurs* l'inutile courtisan. Le Ciel accorde des *grâces*; & la fortune, des *faveurs*. La bonté, la bienfaisance, la clemence, la générosité font ou accordent une *grâce*; une bienveillance particulière, l'inclination personnelle, un goût de préférence, la prédilection, font ou accordent une *faveur*. On accorde une *grace* même à son ennemi: on n'accorde des *faveurs* qu'à ceux qu'on aime. La *grâce* oblige à la gratitude: La *faveur* demande un retour d'attachement. La *grâce* excite plutôt l'envie d'un concurrent; la *faveur*, la jalousie d'un rival. La *grâce* annonce principalement la puissance & la supériorité dans celui qui l'accorde: La *faveur* annonce plutôt la foible & la familiarité dans celui qui la fait.

Grâce [secours que Dieu donne aux hommes pour faire leur salut] *Grace.* Ils soutiennent tous qu'on ne peut se sauver sans la grâce, que Dieu ne la doit à personne, qu'il faut la lui demander ardemment, & que c'est même une grâce que de la lui demander; *They all maintain that one cannot be saved without Grace, that God does not owe it to any, that it must be obtained by ardent prayers, and that that very desire of praying for it is itself a Grace.*

Grâce [pardon que le Souverain accorde à un criminel qui a mérité la mort], *Pardon, mercy.* Faire grâce, *To pardon* V. Abolition. Jours de grâce, *Favour.* Il a obtenu sa grâce. Le Roi lui a donné sa grâce, *The king has granted him his pardon.* L'an de grace 1760, *The year of our Lord* 1760.

Coup de grâce. Le coup que le bourreau donne sur l'estomac à un homme roué vif, afin de l'empêcher de languir plus long-temps), *The coup de grace, the blow with the executioner gives to dispatch a criminal.*

† Ma pauvre mère! Dieu lui fasse grâce! *My poor mother! God rest her soul!*

Chevaliers de Grâce (reçus par grâce, & sans faire preuve de noblesse), *Knights that get favour.* Grâce expectative (les premières que la Cour de Rome donnoit par avance du bénéfice d'un homme vivant), *The reversion of a living.*

Grâce [remercîment] *Thanks, acknowledgment.* Rendre grâce ou grâces, *To return thanks.* Je vous rends mille grâces, *I return you a thousand thanks.* Actions de grâces, *thanksgiving.* Graces (prière après le repas), *Grace.* Dire grâces, *To say grace.*

Grâce [certain agrement dans les personnes & dans les choses], *Grace, genteelness, agreeableness, courtliness, courtly, sweetness, ravishingness, elegance, genteelly, graciously.* Bonne grâce, *Good grace; handsome, genteel, graceful way; quaintness, gracefulness.* Mauvaise grâce, *Ill grace; ungenteel, awkward way.* Sans grâce, *Graceless.* Avec grâce, *Graceful.*

¶ Grâces, *Graces*; agrémens, *charms* (synon.): Les *Graces* naissent d'une politesse naturelle, accompagnée d'une noble liberté; les *agrémens* viennent d'un assemblage de traits fins, que l'humeur & l'esprit animent. *Graces* a plus de rapport au corps; *agrémens*, à l'esprit. Une personne marche, danse, chante avec *grâce*; sa conversation est pleine d'*agrémens*.

S'habiller de bonne grâce, *To dress genteely.* Danser de bonne grâce, *To dance with a grace.* Il est bien habillé, mais avec tout cela il a mauvaise grâce, *His clothes are well made, but he has an awkward way with him.* Cette expression a de la grace: elle fait un bon effet dans l'endroit où elle est placée), *It is an elegant expression.* L'action donne de la grâce au discours, *Action gives, or gives grace to, a discourse.* Grâces infuses, *Infused gifts, parts.*

☞ Il n'a pas bonne grâce, Il a mauvaise grâce de se plaindre (c'est couvrir la raison, contre la bienséance), *There is no reason for him, or it does not become him, to complain.* Vraiment, vous avez bonne grâce de croire que je veuille y consentir, *Truly you are a pretty man to think that I would consent to it.* Comme j'aurois eu mauvaise grâce de me montrer indocile en entrant dans la carriere de la Médecine, je parus persuadé qu'il avoit raison; *As it would not have looked well for me to shew myself intractable in the very beginning of my career in Physic, I seemed persuaded of his being in the right.* Les grâces d'une langue, *The beauties of a language.*

Bonne Grâce [petit rideau étroit au chevet d'un lit] *Head-curtain.*

Grâces, *s. f. pl.* [Mythol. trois Déesses, Aglaïa, Euphrosyne, & Thalie, filles de Jupiter & d'Eurynome, que les Poëtes donnent pour compagnes à Vénus] *Graces.* Il n'a pas sacrifié aux Grâces (se dit d'un homme de mauvais air, & qui n'a nul agrement dans ce qu'il fait & dans ce qu'il dit), *He has nothing graceful in him.*

De Grâce, *adv.* [par grâce, par pure bonté, en grâce, je vous prie, par pitié] *Pray, for goodness sake.* De grâce, contez-moi cette histoire, *Pray, be so kind as to tell me that story.* Par grâce, *by favour.*

GRACIABLE, *adj.* [qui est rémissible, digne de pardon, pardonnable] *Pardonable, excusable.* Cas graciable, *Pardonableness.* Il l'a tué, mais c'est en se défendant; le fait est graciable, *He has killed him, but it was in his own defence; the deed is pardonable.*

GRACIEUSEMENT (grâcieûzeman), *adv.* [d'une manière gracieuse; agréablement, poliment, honnêtement, obligeamment] *Graciously, kindly, genteely.*

‖ GRACIEUSER (grâcieûzé), gracieusant, gracieuse; *v. a.* [faire des démonstrations d'amitié à quelqu'un, pour gagner les bonnes grâces; recevoir bien, traiter avec bonté] *To shew a great kindness to one.*

‖ GRACIEUSETE' (grâcieûzeté), *s. f.* [honnêteté, civilité] *Kindness, civility.*

‖ GRACIEUSETE' (grâcieûzeté), *Consideration, acknowledgment, gratification, gift, present.*

GRACIEUX, -EUSE (grâcieû-eûze), *adj.* [agréable, revenant, qui a beaucoup de grâce & d'agrément ; civil, honnête ; doux, affable, obligeant, facile, poli, galant] *Graceful, agreeable, genteel, courteous, kind, obliging, comely, concinnous, phrisk, jolliant, elegant, good, genteel, fine, debonair, civil, courteous.* Homme, air, fourire, tableau, tour gracieux ; *Graceful man, manners, smile, posture, pencil.* Femme, maniere gracieuse ; *Gracious Lady, manners.*

Juridiction gracieuse (opposée à juridiction contentieuse ; t. de Jurisprudence Ecclesiastique), *Voluntary jurisdiction.*

¶ Gracieux, *graceful, pleasing* ; agréable, *agreeable, pleasant* (synon. : l'air & les manieres rendent *gracieux* ; l'esprit & l'humeur rendent *agréable*. On aime la rencontre d'un homme *gracieux*, il plaît : on recherche la compagnie d'un homme *agréable*, il amuse. Les perfonnes polies font toujours *gracieuses* ; les perfonnes enjoüées font ordinairement *agréables*. On dit, un accueil *gracieux*, un commerce *agréable* : une reception *gracieuse*, une converfation *agréable*. Dit des choſes, *gracieux* exprime ce qui flatte les ſens ou l'amour propre ; *agréable*, ce qui convient au gout & à l'eſprit. V. Honnête.

GRACILITÉ, *ſ. f.* [qualité d'une voix grêle] *Gracility, ſlenderneſs, ſlenderneſs.*

GRADATION (gradâcion), *ſ. f.* [élévation qui ſe fait peu à peu ; figure de Rhétorique, par laquelle on aſſemble pluſieurs choſes qui enchériſſent les unes ſur les autres] *Gradation, climax, ſcale, increment.* Par gradation, *Gradually.*

GRADE, *ſ. m.* [dignité, degré d'honneur, élévation, place, poſte, rang, diſtinction ; ſe dit auſſi des diff'rens degrés que l'on acquiert dans les Univerſités] *Degree.*

GRADES [lettres qu'on obtient en vertu des grades qu'on a acquis : C'eſt dans ce ſens qu'on dit : Signifier des grades] *To certify one's degrees.* Jeter ſes grades ſur un bénéfice, *To lay one's claim upon a benefice, in quality of a graduate.*

GRADEAU (gradu), *ſ. m.* [poiſſon très-délicat de la mer du Sud] V. Gournal.

GRADIN, *ſ. m.* [petit degré qu'on met ſur des autels, des buffets, &c. pour y poſer des chandeliers, des vaſes de fleurs, &c. marche, échelon, eſcalier, montée, marche-pied, maniere de petite échelle] *Step.*

Gradins [bancs élevés les uns au-deſſus des autres] *Seats raiſed over one another.*

GRADINE, *ſ. f.* [ciſeau dentelé & fort acéré dont ſe ſervent ſur-tout les ſculpteurs] *Dented chiſel.*

GRADISCA, *ſ. m.* [ville de Hongrie] *Gradiſca.*

GRADIVUS (gradivuce), *ſ. m.* [Mythol. titre de Mars] *Gradivus.*

GRADUATION, *ſ. f.* [t. Didactique, diviſion en degrés] *Graduation, gradulity.* La graduation d'un thermometre, *The graduation of a thermometer.*

Graduation ou Chambre Graduée [t. de Salines ; bâtiment deſtiné à faire évaporer l'eau dans laquelle ſe fel eſt diſſout] *Drying houſe.*

GRADUÉ', *ſ. m.* [t. d'Univerſité ; celui qui a pris les grades dans une des quatre facultés] *Graduate.*

Gradué, *adj. part. of* Graduer, *Graduated.* Carte graduée (où les degrés de latitude & de longitude ſont marqués). *A graduated map.* Feu gradué [t. de Chymie ; feu qu'on donne par degrés] *A gradual fire.*

GRADUEL, -elle, *adj.* [qui va par degrés] *Gradual.* Pſeaumes gradués, que les Hébreux chantoient ſur les degrés du Temple), *Gradual pſalms.*

Graduel, *ſ. m.* [t. de l'Égliſe Rom. Verſets qui ſe chantent entre l'Epître & l'Evangile ; livre qui comprend tout ce qui ſe chante au Lutrin pendant la Meſſe] *The Gradual, the choir-book.*

GRADUER, graduant, gradué ; *v. a. & n.* [conférer des degres dans l'une des quatre Facultés d'une Univerſité] *To graduate, to give the Degrees.* Se faire graduer, *To take one's Degrees.*

Graduer [marquer des degrés de diviſion] *To graduate, to mark with degrees.* Graduer les cercles d'une ſphère, d'une carte géographique, *To graduate the circles of a ſphere, of a geographical chart.*

GRAILLEMENT (grâyllemân), *ſ. m.* [ſon caſſé & enroué] *A hoarſe ſound, broken voice.*

GRAILLER (grâyllé), graillant, graillé ; *v. n.* [t. de Chaſſe : ſonner du cor ſur un ton caſſé & enroué pour rappeler les chiens] *To ſound the horn to call the dogs.*

GRAILLON (grâyllon), *ſ. m.* [les reſtes ramaſſés d'un repas] *Remnant, ſcrap.* Du hachis qui ſent le graillon, *A haſh which taſtes of nothing but ſcraps and remnants.* ‡ Marie Graillon (femme en galanterie), *Buttered Moll.*

GRAIN, *ſ. m.* [le fruit & la ſemence du froment, du ſeigle, de l'orge, de l'avoine, &c. graine, ſemence, pepin ; ſe dit auſſi du fruit de certaines plantes, de certains arbriſſeaux ; & par analogie, de certaines choſes faites à peu près en forme de grain] *Corn, grain, berry.* Un grain double, Un grain d'orge, *A corn of wheat or barley.* Gros grains (le froment, le meteil, & le ſeigle), *Corn, as wheat, rye, and maſlin.* Menus grains (qu'on ſeme en Mars, comme l'orge, l'avoine, &c.), *Smaller corn, as barley, oats, &c.*

* Il eſt dans le grain (ſe dit d'un homme qui eſt entré dans quelque affaire utile), *He is in the way to get money.*

Un grain de raiſin, *The berry of a grape.* Un grain de grenade, *The kernel of a pome-granate.* Un grain de genievre, *A juniper berry.* Un grain de moutarde, *A grain of muſtard.* Grain de lierre, *Ivy berry.* Grain de corail, *A bead of coral.* Grain de chapelet, *A Pater-Noſter bead.* Quand on tombe entre les mains de ces gens-là, heureux celui qui a toujours prié Dieu avec de petits grains de bois à la main . . . . Sans cela un pauvre Diable eſt bien embarraſſé ; *When any man falls into the hands of theſe folks, happy is his lot if he has always ſaid his prayers with little wooden beads in his hand—without theſe things the poor dog is in a piriful caſe.* Un rofaire à gros grains, *A roſary of great beads.*

¶ Catholique à gros grains (qui ne fait pas ſcrupule de beaucoup de choſes défendues par la Religion), *A relaxed Papiſt.*

Grains d'or (morceaux d'or qui ſe trouvent dans des rivieres), *Gold-ſand.* Grain de grêle, *Hail-ſtone.* Grain de petite vérole, *A prick, a pimple of the ſmall-pox.*

Grain [ſe dit des petites parties de certains amas ou monceaux] *Grain.* Un grain de ſable, *A grain of ſand.* Un grain de ſel, *A grain of ſalt.*

* Il n'y a pas un grain de ſel dans cet ouvrage (il eſt inſipide, il n'y a rien de piquant, d'agréable), *It is a mighty dull or a ſtupid work.*

* Il n'a pas un grain de bon ſens, un grain de jugement, *He has not a grain of ſenſe.* * Il a un grain de folie dans la tête (il eſt un peu fou), *He is a little crack-brained.*

¶ Grain, *grain* ; graine, *ſeed* (ſynon.) : Ces deux mots ſont ſynonymes, en ce qu'ils ſignifient également une ſemence qu'on jette en terre pour y fructifier ; mais le *grain* eſt une ſemence de lui-même ; c'eſt à dire, qu'il eſt auſſi le fruit qu'on doit recueillir : la *graine* eſt une ſemence de choſes différentes ; c'eſt à dire, qu'elle n'eſt pas elle-même le fruit qu'elle doit produire. On ſeme des *grains* de blé & d'avoine pour avoir de ces mêmes *grains* : On ſeme des *graines* pour avoir des melons, des fleurs, des herbages.

Les *grains* ſe ſèment ordinairement dans les champs ; les *graines* dans les jardins. On fait la recolte des *grains* ; on ramaſſe les *graines*.

Le chenevis eſt la *graine* du chanvre : on eſt cependant un *grain* de chenevis ; mais comme on dit un *grain* de ſable, un *grain* de bon ſens.

Grain [ſe dit en parlant de certaines étoffes, & même des pierres] *Grain.* Grain de cuir, *The grain of leather.* Tirer du grain (t. de Tanneur ; ſe dit d'un cuir qui eſt criſpé ou froncé), *To wrinkle.* Futaine à gros grain, *Nap or nappy fuſtian.* Futaine à gros grain, *Big nap fuſtian.*

Le grain du bois, *The grain of wood ; paſſim.* Un grain de fer, un grain de fonte (partie plus dure que le reſte, & qui ne fiite au burin), *A grain of iron.* Cet acier eſt d'un beau grain, d'un grain bien fin ; *That ſteel is wood refined.*

Grain d'orge (outil de Tourneur), *Point-tool.*

Grain ou Grain de vent [t. de Marine ; tourbillons qui le forment tout à coup] *A guſt or ſquall of wind, ſcuds.* Grain brisé, *A ſquall accompanied with white clouds (juſt as we ſee ſometimes between two Towers).* Grain pesant, *A heavy guſt or ſquall of wind.* Vaiſſeau chargé par un grain, V. Charger.

Grain [petit poids libral, la trentiéme & dou-zième partie d'une drachme, d'un gros] *Grain.*

† Il eſt le grain de deux grains (il eſt fou comme un eunuque), *He is as ſtone bruiſed.*

Grains de Paradis ou des Moluques (ſemence pignon d'Inde ou la noix du Roi), *Guinea Pepper, Malegueta grains.* Grains de Zeum, V. Poivre d'Ethiopie.

Grain (grêne), *ſ. f.* [la ſemence de quelque plante, pepin, grain, engeance, race] *Breed, plant ſeed.* Plein de graine, *Seedy.* Monter en graine, *To run up.* Graine de vers à ſoie, *Eggs of a ſilk-worm.*

* C'eſt une mauvaiſe graine (ſe dit en parlant d'enfans & d'autres jeunes gens mal-nés), *He is a ſad dog ; They are a bad race of children.* * Cette fille monte en graine (ſe dit d'une fille qui vieillit ſans ſe marier), *That girl grows an old maid.*

Graine d'Avignon, ou fin de grain (fruit du nerprun), *Avignon-berry, ſtil de grain.* Graine de Canarie ou Alpine (plante des pays chauds), *Alpiſte or alpin, Phalaris.* Graine d'Ecarlate (cochenille ou kermès), *Cochineal, kermes.* Graine de girofle (l'amome, qui eſt le poivre de la Jamaique), *Amomi, Jamaica pepper, allſpice.* Graine jaune, V. Graine d'Avignon. Graine de muſc, V. Ambrette. Graine de paradis (la premiére eſpéce du cardamone), *Grains of paradiſe.* Graine de perroquet (la graine du carthame ou ſafran bâtard), *Baſtard ſaffron ſeeds.*

GRAINER, *v.* [monter en graine, produire, porter de la graine V. Grener.

GRAINETIER ou Grainier, V. Grenetier.

GRAINETTE, V. Graine d'Avignon.

GRAIRIE (grêrie), *ſ. f.* [droit, bois en commun, droit du Roi ſur les bois] *Common woods, King's right on another man's woods.*

GRAISSE (grêce). *ſ. f.* [humidité onctueuſe répandue en diverſes parties du corps de l'animal ; ſaindoux ; embonpoint ; le meilleur d'une choſe] *Fat, fatneſs.* Etre chargé de graiſſe, *To be fat, to quave with fat.* Graiſſe fondue, *Greaſe, greaſineſs.* Graiſſe de rôti (ce qui en découle), *Dripping of roaſt meat.* Les graiſſes (de Cuisine), *Kitchen ſtuff.* Une tache de graiſſe, *Greaſe, a greaſy ſpot.* Tache de graiſſe, *Greaſy.*

* Ce ſont des pelotes de graiſſe (ſe dit des gens gras, des ortolans, & d'autres petits oiſeaux fort gras), *They are abſolutely lumps of fat.*

‡ La graiſſe d'argent (la force d'argent), *Ready money.*

* La graiſſe de terre (la ſubſtance la plus onctueuſe, & qui contribue le plus à la fertilité de la terre), *The fat of the land.*

* Ils ont emporté toute la graiſſe de cette affaire (il n'y a plus de profit à eſpérer), *They have taken away all the fat from that affair.*

* Se plaindre de trop de graiſſe (d'une choſe avantageuſe), *To complain of too much fat.*

*† Ce n'eſt pas le tout que ces bœufs, il faut encore de la graiſſe pour les cuire (il manque encore quelque choſe pour terminer une affaire, pour finir un ouvrage), *It is not enough to have cabbage only, we want butter too.*

GRAISSER, graiſſé, graiſſant, graiſſé ; *v. a.* [frotter, oindre de graiſſe, de quelque choſe d'onctueux] *To grease.* Graiſſer des ſouliers, des bottes, *To liquor ſhoes or boots.*

‖ Vous n'avez qu'à graiſſer vos bottes (pour dire vous préparer à partir), *You may get ready to ſet out.*

•† Groiſſer la peau à quelqu'un (le battre, le frotter), *To tan the hide of one.*

•† Groiſſer la patte à quelqu'un (lui donner de l'argent pour le corrompre), *To grease one's the fiſt, to tip his hand, to tawze or tamper with him.* Groiſſer le marteau (donner de l'argent au portier pour avoir une entrée libre), *To fee the porter to gain admittance.*

† Groiſſez les bottes d'un vilain, il dira qu'on les lui brûle (on ne le trouve pas bien de faire plaire à un malhonnête homme), *Grease a ſcoundrel's boots, and he'll ſwear you are burning them.*

GRAISSET (grèſſé), *ſ. m.* [eſpèce de grenouille verte qui vit ſur terre, & qui peut monter le long des corps les plus polis] *An kind of frog, rudawck, tree-frog.*

GRAISSEUX, EUSE (grèſſeû, -ſeûze), *adj.* [qui eſt de la nature de la graiſſe] *Greaſy.*

GRAMEN (gramène), *ſ. m.* [ſorte de petite herbe] *Cock's foot, dog's graſs, quick-graſs, or quitch-graſs.*

GRAMINÉES, *adj. pl. f.* [ſe dit des plantes qui tiennent de la nature des gramen] *Graminous.*

GRAMMAIRE (grâmère), *ſ. f.* [l'art qui enſeigne à parler & à écrire correctement] *Grammar.*

GRAMMAIRIEN (grâmèriain), *ſ. m.* [celui qui fait la Grammaire, qui l'enſeigne] *Grammarian, philologer.*

GRAMMATICAL (grâmâtikal), -ALE, *adj.* [qui eſt ſelon les règles de la Grammaire] *Grammatical.*

GRAMMATICALEMENT (grâmâtikalemân), *adv.* [ſelon les règles de la Grammaire] *Grammatically.*

GRAMMATIAS (grâmâſiâ), ou GRAMMITES (grâmite), *ſ. m.* [ſorte de jaſpe ou d'agate marquée de lettres] *Jaſper or agate figured with letters.*

GRAMMATISTE (grâmâtiſte), *ſ. m.* [chez les Grecs & les Romains, celui qui enſeignoit aux enfans les principes des langues] *Grammariſt.*

GRAN, *ſ. m.* ou STRIGONIE, *ſ. f.* [forte ville de la B. Hongrie] *Gran.*

GRANADILLE, *ſ. f.* V. GRENADILLE.

GRAND (gran *before a conſonant*, grant *before a vowel*), GRANDE, *adj.* [qui eſt fort étendu en longueur, en largeur, ou en profondeur; ſe dit généralement de toutes les choſes ou phyſiques ou morales, qui ſurpaſſent la plûpart des autres du même genre, puiſſant, relevé, excellent, illuſtre, noble, ſublime, majeſtueux, pompeux, magnifique, conſidérable, exact, ſérieux, important, de conſéquence, ample, étendu, V. VASTE; comme, gigantéque, démeſuré, monſtrueux, outre, excellent; très-habile; par excellence] *Great, grand, high, huge, large, long, tall, waſt, ſpacious, roomy, broad, capacious, bulky, conſiderable, proud, round, prime, lofty, hearty, lumping, egregious, extenſive, intenſe, magnifical, ſwinging, handſome, baſtic, honorable, mighty paſſing, mortal, pure, big, chief, extraordinary, excellent, eminent, generous, illuſtrious, majeſtic, noble, lordly, capital, notable, flagrant, ſtately, mickle, deliberate, ſore, thundering.* Trop grand, *Overlarge.* Un grand homme (figuré & également un homme d'un grand mérite, ou d'une grande taille), *A great man, a tall man.* Une grande femme (ne ſe dit que par rapport à ſa taille), *A tall woman.* Le plus grand, ſon pere lui apprit le ſecret d'enfermer les vents dans une outre, *When he was grown up, his father taught him the ſecret of incloſing the winds in a leather-bottle.* Une grande Dame (de haute naiſſance & riche), *A great Lady.* Le grand monde (la Cour & les perſonnes de qualité), *People of faſhion.* Faire une grande dépenſe, *To ſpend high.* Marcher à grands pas, *To walk with laſty ſtrides.* Ils ſont grands amis (extrêmement amis), *They are great friends.* Grand homme, V. HÉROS. Le grand œuvre (la pierre philoſophale), *The philoſopher's ſtone.* Le grand remède (le remède pour guérir la vérole), *Saliva-tion.* (Lorſque le mot *grande* ſe trouve avant quelques ſubſtantifs qui commencent par une conſonne, l'e ſe ſupprime) : C'eſt grand' pitié, *It is a great pity, a thouſand pities.* `A grand' peine, *Hardly, with much ado.* J'ai eu grand' peur, *I have been greatly frightened.* (Mais l'e ne ſe ſupprime point lorſque *grande* eſt précédé d'un a ticlé) : J'ai eu une grande peur, *I had a terrible fright* (excepté *Grand' Mère, Grand' Maiſon*). Grand' Mère, Grand Père, Grand' Tante, &c. *V.* Mere, Père, Tante, &c. La grand' Chambre, *The great room or principal court of juſtice.* La grand' ſalle, *The great hall (as Weſtminſter-hall).* La grand' meſſe, *The high maſs.* Le grand chemin, *The high way; the publick.* Voleur de grand chemin, *A high-way-man.* Le grand reſſort, *The main ſpring.* Il eſt grand jour, *It is broad day-light.* Les grands Jours (ſorte de Cour pour connoître & juger de certains cas extraordinaires), *A general and extraordinary aſſize.* Grand Conſeil, *High Court.*

Les enfans ſont plus ſujets aux vers que les grandes perſonnes, *Children are more ſubject to worms than grown people.*

GRAND (qui excède la meſure déterminée) *Fool.* Il y a deux grandes lieues d'ici là (plus de deux lieues), *It is more than two leagues off.* Nous attendîmes deux grande heures, *We waited for him more than two hours or two full hours.*

GRAND (qui eſt en grande quantité) *Much, a great deal.* Il n'a pas grand argent, *He has not much money.*

☞ Je n'ai pas grand comme ce chapeau en fonds de terre, *I have not ſo much land as would lie under the circumference of my hat.* Il y a grand monde à la courſe, *There is much company,* ou *abundance of people at the races.*

GRAND (titre de quelques Souverains, de quelques Officiers qui en ont d'a tres fous eux) *Grand, great, high.* Le Grand-Seigneur, *The Grand Seignior.* Le Grand-Duc de Toſcane, *The Great Duke of Tuſcany.* Grand-Maître de Malthe, *Grand Maſter of Malta.* Grand-Amiral, *High Admiral.* Grand-Croix de Malthe, *One of the chief dignities of the Knights of Malta.* Grand-Chambellan, *Lord Chamberlain.* Grand-Maître de la Maiſon du Roi, *Maſter of the Houſehold.* Monſieur le Grand (le grand Ecuyer du Roi), *The Maſter of the Horſe.* Henri le Grand, *Henry the Great.* Grand-Chantre [t. d'Egliſe] *Chantor or chaunter, Precentor.* Grand mât [t. de Mar.] *The main-maſt of a ſhip or a boat.* Grande berce, ou Panacée (ſorte de plante qui croît dans la Macédoine), *Opopanax.* Grande écaille (grand poiſſon des Antilles), *La grande écaille.*

Le Grand Maître d'un college, *The head-maſter of a colleg.* Grand-Maître, Grande Maîtriſe (& non Grand' Maîtriſe) des Eaux & Forêts, V. MAÎTRE, MAÎTRISE.

GRAND, *ſ. m.* [ſeigneur de la première qualité du Royaume, & plus particulièrement Seigneur Eſpagnol qui a le privilège de ſe couvrir devant le Roi; Prince] *Great, Grandee.* Les Grands, *The Great. Optimates.* S'attacher à un Grand, *To court a great man, to pay one's court to him.* Les Grands d'Eſpagne ſe couvrent devant le Roi, *The Spaniſh Grandees put on their hats before the King.* Trancher du grand (faire le grand Seigneur, quoiqu'on ne le doit pas), *To carry it high or ſtately.*

† Service en grand n'eſt pas héritage (on n'eſt pas toujours aſſure de faire fortune auprès des grands), *Service is no inheritance.*

GRAND [ſublime, ſe dit particulièrement du ſtyle] *Nobleneſs, ſublimity, majeſty.* Il y a du grand dans cette action-là, *There is ſomething noble or elevated in that action.* Il y a du grand dans tous ſes écrits, *There is a ſublimity in all his writings.* Pour plus affecter le grand, il tombe dans le galimathias, *By too great an affectation of ſublimity, he falls into bombaſt.*

† Du petit au grand (par comparaiſon des petites choſes aux grandes), *To compare great things with ſmall.*

EN GRAND, *adv.* [de grandeur naturelle] *At full length, in great.* Il s'eſt fait peindre en grand, *He has got his picture drawn at full length.* Les petites machines ne réuſſiſſent pas toujours en grand, *Small pieces of mechaniſm do not always ſucceed when executed in a large ſize.* Penſer, agir, travailler en grand (d'une manière grande, noble, élevée), *To think and work in a dignified manner.*

`A LA GRANDE, *adv.* [à la manière des grands Seigneurs, eſt peu uſité] *In a grand manner, after the manner of people of rank.* Vivre à la grande, *To live like a prince.*

GRAND-BEAU [perle factice ſoufflée avec du criſtal teint, imitant le giraſol] *Roman pearl.* Grand blanc (morceau d'amidon de 4 ou 5 pouces de longueur), *Lump of ſtarch of about 4 or 5 inche long.*

† GRANDELET, -ETTE (grandelè, -lète), *adj.* [diminutif de grand] *Pretty big, pretty tall.* Il a déjà des enfans aſſez grandelets, *She has already children that are pretty tall.*

GRANDEMENT (grandeman), *adv.* [avec grandeur; beaucoup, extrêmement] *Greatly, nobly, laſtingly, nobly, highly, notably, extremely, long, very much.* Agir grandement, *To act nobly.* ‖ Il ſe trompe grandement, *He is groſſly miſtaken.*

GRANDESSE (grandèſſe), *ſ. f.* [qualité d'un Grand d'Eſpagne] *The quality of a Spaniſh Grandee.*

GRANDEUR, *ſ. f.* [étendue de ce qui eſt grand, eſpace, meſure, capacité, hauteur, élévation] *Tallneſs, largeneſs, ſize, altitude, bulk, magnitude, exteriorneſs, loftineſs, hugeneſs.* Cela eſt de la grandeur d'un pied, *That is a foot long or high. That has a foot in length or height.* Ils ſont de même grandeur, *They are of the ſame ſize.*

GRANDEUR [excellence, ſublimité, dignité, majeſté, rich eſſe, éclat, magnificence] *Greatneſs, nobleneſs, dignity, excellency, grandeur, magnificence, loftineſs, majeſty, honour, illuſtriouſneſs, nobility.* Grandeur d'ame, *Magnanimity, ſublimity.* Grandeur d'un deſſein, *Importance* ou *magnitude of a deſign.* La grandeur (l'énormité) d'un crime, *The heinouſneſs of a crime.*

GRANDEUR [titre d'honneur qu'on donne à un grand Seigneur] *Lordſhip, Grace.*

¶ Grandeur d'ame, *greatneſs of ſoul*; généroſité, *generoſity*; magnanimité, *magnanimity* (ſynon.) : *La grandeur d'ame* eſt dans les ſentimens élevés au deſſus des ſentimens vulgaires; la *magnanimité* eſt proprement la qualité conſtitutive d'une grande ame; la *généroſité* eſt la qualité qui diſtingue une bonne race, la noblelie du ſang, l'homme d'une ame forte. La *grandeur d'ame* eſt cette ſorte d'inſtinct qui nous fait tendre au grand & découvrir le beau; la *généroſité* ſe diſtingue ſurtout par ce grand caractère qui nous fait uſer de nos avantages, renoncer de nos droits, ſacrifier nos intérêts en faveur des autres; par la *magnanimité* on a le cœur d'un Dieu. La *grandeur d'ame* fait de grandes choſes; la *généroſité* fait de grandes choſes par des efforts d'un déſintéreſſement ſublime & au deſſus des autres; la *magnanimité* fait de grandes choſes ſans effort & ſans idée de ſacrifice, comme le vulgaire fait des choſes ſimples & communes. La *généroſité* relève la *grandeur d'ame* par un ſentiment de bonté, d'humanité, de bienfaiſance; la *magnanimité*, ſimple & naïve comme le génie, rehauſſe, ſans ſe connoître, la grandeur par la beauté de l'ame. La *grandeur d'ame* ſe détermine par des motifs nobles & honorables; les motifs les plus purs & les plus ſublimes déterminent la *généroſité*; la *magnanimité* n'a pas beſoin de motif pour ſe déterminer : c'eſt le bien, c'eſt le vrai, c'eſt le beau qu'elle conſidere; elle y tend comme à ſon centre. La *grandeur d'ame* aſpire peut-être à la gloire; la *généroſité* ne voudroit pas de gloire ſans être utile, & ſi elle ne l'achetoit au prix; la *magnanimité* laiſſe venir la gloire, s'en paſſe, la ſacrifie. La *grandeur d'ame* fait tête à la fortune; la *généroſité* fait rougir la fortune; la *magnanimité* ſe rit de la fortune. La *grandeur d'ame* eſt la ſource des vertus fortes & conſtantes; la *généroſité* réunit pluſieurs vertus, & leur donne une

une énergie héroïque ; la *magnanimité* eſt de toutes les vertus, c'eſt la vertu pure & ſimple, ou ſon héroïſme. La *grandeur d'ame* pardonne une injure ; la *généroſité* rend le bien pour le mal ; la *magnanimité* veut, en oubliant l'injure, la faire oublier même à l'offenſeur. On admire la *grandeur d'ame* ; on admire & on aime la *généroſité* ; on s'enthouſiaſme pour la *magnanimité*.

GRANDEUR [t. de Mathématiques ; tout ce qui eſt ſuſceptible d'augmentation ou de diminution] *Magnitude, quantity.*

GRANDIR, grandiſſant, grandi ; je grandis ; *v. n.* [devenir grand ; croître ; s'étendre, augmenter] *To grow, to grow tall or big.* Cet enfant grandit à vue d'œil, *That child grows ſo faſt we may even ſee it.* Cette pluie a fait grandir les blés, *That rain has made the corn grow.*

‖ GRANDISSIME, *adv.* [fort grand] *Very great* or *very large.*

GRAND-MERCI (gran-mërci), V. MERCI.

GRAND ŒUVRE (granteuvre), *ſ. m.* [la pierre Philoſophale] *The philoſopher's ſtone.*

GRANGE, *ſ. f.* [bâtiment où l'on ſerre les blés en gerbes] *Barn, mow.* Batteur en grange, *Thraſher.*

GRANIT (granite) ou GRANITE, *ſ. m.* [eſpèce de pierre de roche très-dure] *Granite.* Eſpèce de granit, *Moor-ſtone, Purbeck-ſtone.*

GRANITELLE, *adj.* [ſe dit du marbre qui reſſemble au granit] *Granite-like.*

GRANULATION (granulâcion), *ſ. f.* [opération par laquelle on réduit les métaux en petits grains] *Granulation.*

GRANULER (granulé), granulant, granulé ; *v. a.* [mettre un métal en petits grains] *To granulate.*

GRAPHIE (grafi), *ſ. f.* [deſcription ; mot tiré du Grec, & qui entre dans la compoſition de pluſieurs mots François, tels que *Geographie*, &c.] *Graphy.*

GRAPHIQUE (grafike), *adj.* [repréſenté par une figure] *Graphical.*

GRAPHIQUEMENT (grafikeman), *adv.* [d'une manière graphique] *Graphically.*

GRAPHOMÈTRE (grafomètre), *ſ. m.* [demi-cercle, inſtr. de Mathém. pour meſurer des angles ſur le terrain] *Graphometer.* Double graphomètre, *Circumferentor.*

GRAPPE (grape), *ſ. f.* [aſſemblage de pluſieurs grains attachés comme par bouquets au cep de la vigne ; ſe dit auſſi de quelques autres plantes] *A bunch of grapes.* Grappe de groſeille, *A bunch of currants.* Grappe de lierre, *A cluſter* or *bunch of ivy-berries.*

* ‖ Manger à la grappe, prendre un extrême plaiſir à une propoſition qu'on nous fait), *To bite at the bait, to jump at the bait.*

GRAPE MARINE, V. RAISIN de mer.

GRAPPE [plante & petites pierres qui ſont mêlées avec la mine de fer] *Sand and ſmall ſtones found among iron-ore.*

GRAPPE [eſpèce de galle qui vient aux pieds des chevaux] *Mallanders, grapes, arrets, mangy tumours.*

GRAPPELLES (grapèle), V. GRAPPERON.

GRAPPER (grapé), grappant, grappé ; *v. a.* Grapper la garance [la réduire en poudre], *To grind or pulverize madder.*

GRAPPILLER (grapiyé), grappillant, grappillé ; *v. n.* [cueillir ce qui reſte de raiſins dans une vigne, après qu'elle a été vendangée] *To glean (after vintage).*

GRAPPILLER, *v. n. & a.* [faire quelque petit gain] *To ſcrape up, to get ſome little thing.* * Il a grappillé quelque choſe dans cette affaire, *He has gleaned ſomething in that affair.* Il n'y a plus rien à grapiller, *There is nothing to be ſcraped up.*

GRAPPILLEUR, -EUSE (grapiyeur, -euze), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui grappille ; au fig. celui qui fait de petits profits injuſtes ; glaneur] *Grape-gleaner.*

GRAPPILLON (grapiyon), *ſ. m.* [petite grappe de raiſin, retranchée d'une plus grande] *A little bunch* or *cluſter of grapes.*

GRAPPIN (grapain), *ſ. m.* [t. de Marine ; ancre à quatre pointes dont on ſe ſert pour les petits bâtimens] *Grapnel, creeper.*

GRAPPIN [inſtrument de fer dont on ſe ſert pour aller à l'abordage, &c. ; crochet, main de fer, croc, harpeau, harpon] *Grapple, grapnel, grappling iron, creeper.* Grappin à main, de brûlot d'abordage, de bout de vergue ; *A hand grappling, fire-grappling, of the yard-arm or fire-hooks.* Fer de ramonneur, *Scraper.* Mettre à quelqu'un le grappin deſſus, ou jeter le grappin ſur quelqu'un [le dominer, prendre de l'empire ſur lui], *To put one under a grapple, to maſter him.*

GRAPPINER (grapiné), grappinant, grappiné ; *v. a.* [accrocher un vaiſſeau, en y jetant des grappins] *To grapple, to warp a veſſel towards a flake of ice by grapplings and rope.*

GRAS, GRASSE (gra, graſe), *adj.* [qui a beaucoup de graiſſe] *Fat, fleſhy, plump, full of fat, adipous, big bodied, corpulent, chief, pinguid.* Rendre gras, *To plump.* Chapon gras, pourriture graſſe ; *Fat capon, fuller.*

† Il eſt gras à lard, gras comme un Moine, *He is as fat as a pig.* † Tuer le veau gras [faire quelque régal extraordinaire à une perſonne dont l'arrivée fait un extrême plaiſir], *To kill the fatted calf.* *† Dormir la graiſſe matinée (bien avant dans le jour, & ſe lever fort tard), *To ſleep it out, to over ſleep one's ſelf.* *† Il en fait ſes choux gras (il y fait de grands profits), *He feathers his neſt with it* ; (il en fait ſes délices), *He delights in it.* *†‖ Il en eſt ſorti fort gras (ſe dit d'un homme qui s'eſt enrichi dans une affaire), *He has finely picked up his crums or crumbs.* *† Vous en êtes bien plus gras d'avoir fait cela (vous en êtes bien plus riche, plus à votre aiſe)! *What have you got by doing of that? What are you the better for it?*

Cheval gras-fondu (à qui la graiſſe eſt fondue dans le corps par l'excès du chaud & du travail), *A horſe that has the melted greaſe.* Il eſt mort de gras-fondu, *He died of the melted greaſe.* Ce cheval a la vue graſſe (ſa vue s'épaiſſit, s'obſcurcit), *This horſe is dim-ſighted,* or *wall-eyed.*

GRAS [imbu de graiſſe ou de quelque matière onctueuſe ; riche, abondant, fertile] *Greaſy, oily.* Du vin gras, *Oily wine.* De l'encre graſſe, *Thick ink.* Terre graſſe, *Clay, Fullier's earth.* Terres graſſes, Pays gras (qui abonde en blés & en pacage), *Fat ground, a plentiful country, fertile in corn and paſture.* Du ſon gras (où il reſte de la farine), *Fine bran, that has ſome meal amongſt it, pollen.* Figues graſſes, *Turkey figs.* Mortier trop gras (où il y a trop de chaux), *Mortar that has too much lime in it.* Les joints de cette pièce de bois ſont trop gras (phraſe de Charpentier, trop épais), *The joints of this piece of wood are too thick.* Jour gras (où l'on mange de la viande, à la diſtinction des jours maigres), *A feaſt day.* Les Jours gras (les derniers jours du Carnaval), *Shrove days, the four laſt feaſt days before Lent.* J'ai fait le Mardi gras chez lui, *I have ſpent my Shrove-Tuesday at his houſe.* Avoir la langue graſſe (épaiſſe, & prononcer mal certaines conſonnes), *To lisp, to ſpeak thick.* Peindre gras [t. de Peinture ; éviter toute eſpèce de ſéchereſſe] *To paint with freedom.* Peindre à gras (retoucher avant que la couleur ſoit ſèche, ce qui produit un très bon effet), *To work up a picture, before it is hardened.* Temps gras, *Hazy weather.* Gras de mer, *Foul water, diſcoloured water at the mouth of a river.*

GRAS [ſale, obſcène] *Bawdy, obſcene, ſmutty, ſiccary.* Dire des paroles graſſes, Tenir des diſcours gras, *To talk bawdy, to be ſmutty in one's diſcourſe.* Cauſe graſſe (on appeloit ainſi autrefois une cauſe que les Clercs du Palais choiſiſſoient ou inventoient pour plaider entre eux aux jours gras & dont le ſujet étoit licencieux), *Licentious play* or *farce.*

GRAS, *ſ. m.* [ce qui eſt contraire au maigre] *Fat, a fat piece, fatneſs.* Je n'aime point le gras, *I do not like fat.* Sa table eſt toujours ſervie en gras & en maigre, *He has always fiſh and fleſh at his table.* Gras double (partie des inteſtins de certains animaux, qui eſt bonne à manger, premier ventricule du bœuf), *Double trip.*

GRAS de jambe [endroit le plus charnu] *The calf of the leg.*

GRAS, *adv.* [entre dans les phraſes ſuivantes] Faire gras, Manger gras [manger de la viande les jours maigres], *To eat fleſh or meat againſt the Church-ordinance.* Parler gras (graſſeyer), *To lisp, to ſpeak thick.* Parler gras (dire des taletés), *To talk bawdy, to ſpeak ſmutty.*

GRAS-FONDU (grà-fondu), *ſ. m.* ou GRAS-FONDURE, *ſ. f.* [maladie qui vient à un cheval] *Molten-greaſe.* V. GRAS.

GRASSARI, *ſ. m.* [oiſeau de paſſage qui craint beaucoup le froid] *Graſſari.*

GRASSEMENT (graſeman), *adv.* [n'a d'uſage que dans quelques phraſes, pour dire commodément, largement ; abondamment, magnifiquement, richement] *Plentifully, largely.* Vivre grallement, *To maintain a plentiful houſe, to live plentifully, to live in clover.* Payer graſſement (au delà de ce qu'on doit), *To pay generouſly.* Récompenſer graſſement, *To give large* or *ample rewards.*

‖ GRASSET, -ETTE (graſè, -ète), *adj.* [diminutif de gras, qui eſt un peu gras] *Fatty, pretty fat, pretty plump.*

GRASSETTE (graſète), *ſ. f.* [plante huileuſe & vulnéraire dont les feuilles ſont graſſes, & qui croît dans les lieux humides] *Butterwort, Graſſette.*

GRASSEYEMENT (graſèyeman), *ſ. m.* [manière dont prononce une perſonne qui graſſeye ; parler gras] *Lisping, liſp.*

GRASSEYER (graſèyé), graſſeyant, graſſeyé ; *v. n.* [prononcer certaines conſonnes, & principalement l'r, avec difficulté ; parler gras] *To liſp, to ſpeak thick.*

GRASSEYEUR, -EUSE (graſèyeur, -euze), *ſ. m. & f.* [qui parle gras, qui graſſeye] *Liſper.*

GRASSOUILLET, -ETTE (grà-ſouiyè, -ète), *adj.* [diminutif de graſſet, un peu gras, délicat] *Plump.* Cet enfant eſt graſſouillet, *That child is plump.* Cette petite fille eſt graſſouillette, *That little girl is plump.*

‡ GRAT (gra), *ſ. m.* [mot campagnard, endroit où les poules grattent pour chercher de la pâture] *A ſcraping place.*

† Envoyer quelqu'un au grat (le chaſſer, l'envoyer promener), *To ſend one a grazing.*

GRATERON ou RIBEBLE, *ſ. f.* [Muguet des bois ou Gleteron ; plante dont les tiges, les fruits ſont rudes au toucher, & s'attachent aux habits & au linge] V. GLAIETERON.

GRATICULER (gratikulé) [t. de Deſſinateur] V. CRATICULER.

GRATIFICATION (gratifikâcion), *ſ. f.* [don, libéralité qu'on fait à quelqu'un ; preſent, bienfait] *Gratuity, bounty, free gift, preſent, gratification, advantage, encouragement, liberality.* Le Roi lui a fait une gratification, *The King has granted him a bounty.* Faire une petite gratification à quelqu'un, *To give one ſome little gratuity.*

GRATIFIER, gratifiant, gratifié ; *v. a.* [favoriſer quelqu'un, en lui faiſant quelque libéralité, récompenſer, donner une récompenſe] *To gratify, to give a preſent or a free gift, to advantage, to grace, to recompence.*

GRATIN (gratain), *ſ. m. ſing.* [la partie de boudin qui demeure attachée au fond du poêlon] *Any ſtuff that is burnt to, and ſticks to the bottom of a ſkillet, or to any thing was boiled; ſkin.*

GRATIOLE (gratiole), *ſ. f.* [petite digitale, herbe à pauvre homme ; plante purgative] *Gratiola, water-hyſſop, hedge-hyſſop.*

GRATIS (gratice), *adv.* [mot emprunté du Latin, qui ſignifie par pure grâce, ſans qu'il en

coûte rien: gratuitement, sans intérêt, libéralement, généreusement; il est quelquefois aussi substantif] *Gratis, for nothing, free-cost.* On lui a accordé ses provisions gratis, *They gave him his patents gratis.*

GRATITUDE, *s. f.* [reconnoissance d'un bienfait reçu] *Gratitude, gratefulness, acknowledgment, thankfulness.* Avoir de la gratitude, *To be grateful or thankful.* Je vous témoignerai ma gratitude, *I shall shew myself grateful to you.* V. Reconnoissance.

GRATTE, *s. f.* [racle; t. de Mar.] *Scraper.* Gratte double, *Double-headed scraper.*

GRATTEAU (grâto), *s. m.* [t. de Doreur; fer ac te & qui a 4 barres tranchantes, semblable à un ter de-lard] *To scratch.*

GRATTE-CUL (grâte-ku), *s. m.* [espèce de bouton rouge qui se forme de ce qui reste de la rote, de la fleur de l'églantier, après que les feuilles en sont tombées] *Hip or hep.* † Rouge comme un gratte cul, *As red as a hip.*

† Il n'y a point de si belle rose qui ne devienne gratte-cul (point de si belle femme qui ne devienne laide en vieillissant), *The finest flowers must fade in time; all beauties are subject to decay.*

GRATTELLE (grâtèle), *s. f.* [mauve gaile; ébullition, dartre, échauboulure] *Itching.*

GRATTELEUX, -EUSE (grâteleu, -eûze), *adj.* [qui a de la grattelle] *Itchy.*

GRATTE-BROSSE (grâte-brôce), *s. f.* [brosse de fil de laiton pour éclaircir la dorure, &c.] *Scratch-brush.*

GRATTE BROSSER (grâte-brôcé), gratte-brossant, gratte-brossé; *v. a.* [frotter une chose dorée avec la gratte-brosse] *To scratch with the brush.*

GRATTER (grâté), grattant, gratté; *v. a.* [passer les ongles un peu fortement & à plusieurs reprises sur l'endroit où il démange; frotter la partie où il démange] *To scratch, to scrub, to claw, to rub, to grate.* Oter en grattant, *To scrape off.* En grattant, *Scratchingly.* Envie de se gratter, *Pruzit.* Il est impoli de se gratter la tête en compagnie; *It is impolite to scratch one's head in company.*

† Trop gratter cuit, trop parler nuit, *Too much scratching inflames the wound, and too much talking does great hurt.* †‡ Qui se sent galeux se gratte (lorsqu'un homme prend pour lui ce que l'on dit de fâcheux par un discours général), *If any fool finds the cap fit him, let him put it on.* † Ce sont deux ânes qui se grattent (le dit par dérision de deux personnes qui se flattent l'une l'autre), *They are two asses that scratch one another.* † Gratter une personne où il lui démange (lui parler d'une chose qui lui plaît), *To talk of a thing that does one pleasure.*

Gratter la terre, le fumier (se dit des animaux qui avec leurs ongles remuent la terre) *To scrape the ground or upon a dunghill.*

† J'aimerois mieux gratter la terre avec les ongles, que de travailler à la table d'un libraire (pour dire, il n'y a point d'extrémité où je ne me réduise plutôt que de, &c.), *I had rather thrash for my bread, than to work at a Bookseller's pay.*

Gratter [ratisser] *To scratch off, to scrape, or rake off, to grate.* On gratte à la porte du Roi, on n'y heurte pas, *People scrape at the King's door, they never knock at it or rap.*

Gratter du parchemin, une mutaille, *To scrape parchment, a scrall.* Gratter un vaisseau, *To scrape a ship.*

* Gratter le parchemin, le papier [gagner sa vie à copier] *To be a scribbling drudge, to scrawl, to write fast and ill.*

*† Gratter [filouter] *To pilfer, to cabbage.*

Gratter une rentraiture [t. de Tailleur] *To knock down with the nail.*

GRATTERON (grâteron), *s. m.* [sorte de plante dont les fruits sont rudes au toucher] *Sour-dock, Clot-bur.*

GRATTOIR (grâtoar), *s. m.* [instrument propre à gratter] *A scratching knife, scraper.* Effacer avec un grattoir, *To scrape out.*

GRATUIT, -UITE, *adj.* [qu'on donne gratis] *Gratuitous, free, freely given.* Don gratuit (somme que le Clergé de France octroyoit de temps en temps au Roi, pour subvenir aux besoins de l'Etat), *Free gift.* Supposition gratuite (qui n'a aucun fondement), *A gratuitous supposition.*

GRATUITE', *s. f.* [caractère de ce qui est gratuit; miséricorde, grâce, faveur, don, bienfait, libéralité; ne se dit que de la grâce, de la prédestination; bonté] *Gratuity, mercy, goodness, free gift.*

GRATUITEMENT (grâtuiteman), *adv.* [d'une manière gratuite; gratis, sans intérêt, sans profit; sans fondement: N. B. *Gratis* n'est que du style familier; *gratuitement* est plus noble & plus François] *Gratuitously, gratis, freely, frankly, for nothing.*

GRAVAS (gravâ, *corruption de* gravois), *s. m.* [plâtras, menus débris d'un bâtiment: ne se dit guère au singulier; démolitions, décombres] *Rubbish.*

GRAVATIER (gravâtié), *s. m.* [celui qui charroie les plâtras, les gravas, les décombres de maisons démolies, &c.] *Rubbish-Carter.*

GRAVE, *adj.* [t. Dialectique; pesant, lourd] *Heavy.* Les corps graves, *Heavy bodies.*

Grave [sérieux, qui agit avec un air sage, avec dignité & circonspection] *Grave, serious, solemn, demure, flat, sober, prized.* Un homme grave, *A grave man.* Contenance, Mine grave, *A solemn face or look.*

Grave [important, qui est de conséquence, considérable, respectable] *Serious, weighty, of importance, deep, of weight.* Auteur grave (qui est de grande considération dans la matière dont il traite), *A weighty author.* Le fait leur parut si grave que la plupart d'entr'eux nous trouvoient signes du dernier supplice; *The affair seemed to them of such a serious nature, that the majority thought we deserved a halter.*

Grave [se dit aussi des accens, des fons & des tons, par opposition à aigu] *Grave, broad.* Accent grave, *A grave accent.* Son grave, *A dull or hollow sound.*

Grave, *s. m. Gravity.* Je suis dégoûté du grave & du sérieux, *I am weary of gravity.*

Grave, *s. f.* [greve; t. de Mar.] *A platform if flints on the sea-shore (particularly those where they dry fish in Newfoundland).*

¶ Grave, grav; grief, grievous (synon.): Le fons moral de l'adjectif *grave* est celui de sérieux & d'important; c'est dans ce sens qu'on dit, *un homme grave, une affaire grave.* C'est aussi dans ce sens qu'on doit dire, *une faute, un crime grave.* Le mot *grief*, toujours pris moralement, marque sur-tout le mal que la chose fait, le tort ou le préjudice qu'elle cause, l'énergie qu'elle déploie. Le mot *grief* indique donc la profondeur, l'énergie, l'intensité, les effets du mal, de l'injure, de l'offense. Ainsi, une faute *grave* est celle qui mérite une attention sérieuse, qu'il ne faut pas traiter légèrement, qu'il est important de réprimer ou de punir. Une faute *grave* est celle qui renferme beaucoup de malice, qui fait un grand mal, qui par son énormité mérite des peines grieves.

¶ Grave, *grave*; sérieux, *serious* (synon.): Un homme *grave* n'est pas celui qui ne rit jamais; c'est celui qui ne choque point les bienséances de son état, de son âge & de son caractère.

L'homme *sérieux* est différent de l'homme *grave*; témoin Don Quichotte, qui médite & raisonne *sérieusement* ses folles entreprises & ses aventures périlleuses.

On peut être *sérieux* par humeur, & même faute d'idées: On est *grave* par bienséance, ou par l'importance des idées qui donnent de la *gravité.*

¶ Grave, *grave*; sérieux, *serious*; prude, *prude* (synon.): On est *grave* par sagesse & par maturité d'esprit. On est *sérieux* par humeur & par tempérament. On est *prude* par goût & par affectation.

La légèreté est l'opposé de la *gravité*: l'enjouement l'est du *sérieux*: le badinage l'est de la *prudérie.*

GRAVE' (grâvé), -E'E, *part. of* Graver, *Engraved.* Avoir le visage gravé, Etre tout gravé de petite verole (en être extrêmement marqué), *To have one's face pitted, or to be extremely pitted of the small pox, to have pock-holes in one's face.*

GRAVELE'E (gravelée), *adj. & s. f.* [cendre gravelée, cendre faite de gravelée ou de lie de vin calcinée] *Ashes made of tartar, old lees of wine.* Cendres gravelées, *Ibid.*

GRAVELEUX, -EUSE (graveleû, -euze), *adj subst.* [qui est sujet à la gravelle; sablonneux] *Troubled with the gravel.* Urine graveleuse (pleine de sable, de gravier), *Urine full of gravel, or sandy.* Les goutteux & les graveleux sont à plaindre, *Gouty people and those troubled with the gravel are to be pitied.*

Graveleux [mêlé de gravier] *Gravelly, sandy, gritty, calculous* Terroir graveleux, Terre graveleuse, *Gravelly soil or land.* Fruit graveleux, *Stony fruit.*

Graveleux [trop libre] *Immodest, obscene, smutty.* Conte graveleux, Histoire graveleuse; *Foul or smutty story.*

GRAVELLE (grâvèlle), *s. f.* [maladie causée par du sable ou du gravier, qui fait obstruction dans les reins] *Gravel, stone.*

Gravelle [résidu des marcs des Vinaigriers] *Vinegar dregs.* Lie de vin desséchée, *Dried wine dregs.*

‖ GRAVELURE (graveluie), *s. f.* [obscénité] *Obscenity, smuttiness.* Il y a de la gravelure dans ce livre, *That book is smutty.*

GRAVEMENT (graveman), *adv.* [d'une manière grave & composée; sérieusement, majestueusement] *Gravely, seriously, solemnly, soberly.* [t. de Musique] *Grave.*

GRAVER (grâvé), gravant, gravé; *v. a.* [tracer, imprimer quelque figure avec le burin, ou le ciseau, sur du cuivre, marbre, &c.; tailler, inciser, ciseler, buriner, sculpter, imprimer] *To character, to inscalp, to entail, to implant, to grave, to engrave, to impress.* Graver à l'eau forte, *To etch.*

* Graver quelque chose dans son esprit, dans sa mémoire (l'y imprimer fortement), *To imprint a thing in one's mind or memory, to rivet it.* D'ordinaire les bienfaits sont gravés sur le sable, & les injures sur l'airain, *Kindnesses are generally engraved upon sand, and injuries in brass.*

GRAVEUR (grâveur), *s. m.* [celui qui fait profession de graver] *Graver, engraver.* Graveur à l'eau forte, *Engraver in the etching way.* Graveur en bois, *Carver.*

GRAVIER (grâvié), *s. m.* [gros sable mêlé de fort petits cailloux; sablon, grève, terre sablonneuse] *Gravel, grit.* Couvrir de gravier une allée, *To gravel a walk.* Urine où il y a beaucoup de gravier, *Sandy urine.*

GRAVIR (grâvir), graviſſant, gravi; je gravis; *v. n.* [grimper, monter avec effort à quelque endroit roide & escarpé; se guinder] *To climb, to climb up, to clamber, to ascend, to mount, to transcend.*

GRAVISSANTE (grâviſante), *s. f.* [espèce de chenille que l'on trouve sur l'absinthe verte] *A sort of caterpillar.*

GRAVITATION (grâvitâcion), *s. f.* [t. de Physique; l'action de graviter; pesanteur, gravité] *The gravitation.*

GRAVITE', *s. f.* [t. Didact. poids, force centripète; V. Pesanteur] *Gravity, heaviness.* Gravité de son, *Deepness of sound.* Centre de gravité, *The centre of gravity.*

Gravite' [la qualité d'une personne grave & sérieuse] *Gravity, seriousness, solemnity, gravenesse, heed, sadness, staidness, soberness.* Avec gravité, *In sober sadness*, V. De'cence.

GRAVITE' [se dit aussi de l'importance des choses] *Weight, importance, gravity.*

GRAVITER, gravitant, *v. n.* [[t. de Physique : tendre ou peser vers un point, s'appesantir] *To gravitate.*

GRAVOIR (grâvoar), *s. m.* [outil avec lequel on fait la rainure des chaînes de lunettes] *Groover.*

GRAVOIR [instrument de buis pour tracer des filets sur les cierges] *Graver.*

GRAVOIS (grâvoi), *s. m.* [la partie la plus grossière qui reste du plâtre, du gravier, après qu'on l'a tamisé] *Coarse plaster* or *gravel.*

GRAVOIS [les menus débris d'un bâtiment ; platras, décombres, démolitions, gravois : ne le dit guère qu'au pluriel *Rubbish*, † *rubble, shards.*

GRAVURE (grâvure), *s. f.* [l'art de graver sur le métal ou sur le bois ; la manière de graver ; l'ouvrage du graveur ; ciselure, burin, impression, empreinte, estampe] *Graving, engraving, cut, print.* Gravure en pierres, *Lithography.*

GRAVE, V. FREUX.

GRE', *s. m.* [bonne, franche volonté qu'on a de faire quelque chose ; affection, inclination, sentiment, avis, impression, intérêt on, satisfaction] *Accord, will, consent, liking, mind, motion, pleasure.* De bon gre, *Lat.* Contre son gré, *Grudgingly, against his will.* Il y est allé de son gre, de son bon gré, *He went of his own accord.* Ils ont contracté ensemble de gré à gré (d'un commun accord), *They have contracted together by mutual* or *common consent.* Les Juges savent toujours accommoder les formalités de la Justice au gré de ceux qui gouvernent, *Judges ever know how to adjust the forms of Law to the will and pleasure of those that govern.*

Ah ! que je suis heureux, & que j'ai de plaisir
De trouver une femme au gré de mon désir !
Ah! how happy I am, and what a joy it is to find a wife according to my own wish!

Cela est-il à votre gré ? *Does that please you ? Is that according to your liking ?* Elle est assez à mon gré, *I take her well enough.* A mon gré (selon moi, selon mon goût, mon opinion), son discours étoit très-beau, *In my humble opinion,* or *according to me, his speech was very fine.* Bon gré mal gré, De gre ou de force, *Whether one will or no : With he will he nill he.*

* Il vit au gré de ses passions, de ses désirs ; *He lives as he likes, he follows the bent of his own inclinations.*

* Se laisser aller au gré des flots, au gré du vent, *To commit one's self to the waves* or *to the wind.* Ses cris flottoient au gré du vent, *His mane was waved with the wind.*

Avoir quelque chose en gré, Recevoir en gré, Prendre en gré (agréer, trouver bon quelque chose, y prendre plaisir), *To like a thing, to be pleased with it.* Prenez en gré l'avis que je vous donne, *Take in good part the advice which I give you.* Il a pris en gré de lui faire un mauvais tour (il lui a fait un mauvais tour de gaieté de cœur), *That fancy took him to serve him a sorry trick.* Prendre en gré (recevoir avec patience, avec résignation), *To receive patiently, to submit.* Il faut prendre en gré les afflictions que Dieu nous envoie, *We must receive patiently the afflictions which God sends us.* Prendre la mort en gré, *To submit to death patiently.* Savoir gre, ou bon gré d'une chose à quelqu'un (être satisfait, content de quelque chose qu'il a dite ou faite), *To take a thing kindly of one, to be obliged to him for it.* Vous savez gré à votre mère de vous avoir donné le jour, *You are indebted to your mother for your birth.* Je lui en fais bon gre, *I take it kindly of him.* Je lui en fais le meilleur gré du monde, *I take it as kind as possible of him.* Quoique je visse bien à ce discours que j'avois affaire à une coquette, je ne laissai pas de savoir bon gré de cette aventure à mon étoile, *Though I found, by her discourse, that I had to do with a coquet, I thought myself very much obliged to Fortune for this adventure.* Savoir mauvais gré d'une chose à quelqu'un (être mécontent de son procédé), *To take a thing ill of one, to be displeased.* Quoiqu'en me découvrant ses besoins, ce fût me reprocher de ne les avoir pas prévenus, je ne tins pas mauvais gré, *Altho' ugh the discovering thy necessities was a reproach to me for not having prevented them, I am not at all displeased.* Il ne fut bon gre de n'avoir point d'autre rôle à faire, *He was very glad that he had no other part to perform,* Il se savoit bon gré du conseil qu'il avoit imaginé pour la séparer de son rival, *He hugged himself with the project he had contrived to part her from his rival.* Je m'en fais mauvais gré, *I am angry with myself for it.* V. BON.

GREBE ou COLYMBE, *s. m.* [oiseau aquatique sans queue, dont le plumage est d'un blanc argenté & fert à faire des manchons] *Grebe, Colymbus.*

GREC (grèk) GRECQUE, *adj. subst.* [nom de nation qui entre dans quelques phrases : savant, habile ; dégourdi, rusé, fin, fourbe, chicaneur, filou] *Greek, Grecian.* La langue Grecque, *Greek, the Greek tongue.* Parler Grec, *To speak Greek.* Y Grec, *Y, the last letter but one of the alphabet.* Il est grec en cela (il y est fort habile), *He has a great talent that way.* Il n'est pas grand grec, *He is no conjurer.* C'est du Grec pour moi (cela me passe), *That is Hebrew to me, I know not what to make of it.* § C'est un grec, *He is a sharper.* ‖ † Un potage à la Grecque (fade, qui n'a point de goût), *Insipid soup.*

GRECQUE (grèke), *s. f.* [sorte d'ornement composé de carrés entrelacés] *Fret, fret-work.*

GRECQUE [espèce de Sauterelle de la forme de la Mante] *A sort of locust.*

GRECQUER, t. de Relieur ; petite scie] *Handsaw.* Un livre relié à la Grecque (dont les nerfs ou nervures ne paroissent pas sur le dos), *A book with a plain* or *smooth back.*

GRECQUER (grèké) un livre, grecquant, grecqué ; *v. a.* [t. de Relieur ; le scier sur le dos avec la grecque, pour noyer les nervures] *To sink the bands into the back.*

GRECQUE [t. de Coiffeur] Un toupet à la Grecque, une Grecque, *Grecque.*

GRE'CS, *s. f.* [nom propre de pays] *Greece.*

GRE'CISME, *s. m.* [construction, tour de phrase propre à la langue Grecque] *Grecism.*

GREDIN, -INE (gredain, -dine), *adj. subst.* [gueux, mesquin, misérable, ignoble ; terme injurieux, le dit figurément d'une personne qui n'a ni bien, ni naissance, ni bonnes qualités] *Beggarly, shabby ; a ragged fellow* or *wench, a scrub, a vile scamallion, rapscallion.* Cela est bien gredin, *That is very shabby.* C'est un gredin, une gredine ; *He is a scoundrel, she is a nasty creature.*

GREDIN [une espèce de petit chien à longs poils] *A kind of little dog with long hair ; shag, lap-dog.*

GREDINERIE, *s. f.* [misère, gueuserie, la tourbe, mesquinerie] *Beggarliness, shabbiness.*

GRE'MENT (grémen), *s. m.* [garniture d'un vaisseau] *Rigging.*

GRE'ER (gré), créant, gréé ; *v. a.* [t. de Marine ; préparer, employer, garnir, mettre] *To rig.* Greer un vaisseau, *To rig a ship,* or *to work the rigging of a ship.* Greer un mât, *To rig a mast.* Vaisseau mal gréé, *A ship ill rigged, ship-shape.*

GREFFE (grèfe), *s. m.* [le lieu où se gardent les registres où l'on expédie en Justice les Sentences ; les droits du greffe] *The Rolls, a register, Court of Records, registry ; the fee due to him that keeps that register.*

GREFFE (grèfe), *s. f.* [petite branche tendre que l'on coupe d'un arbre en sève, pour l'enter dans un autre arbre ; ente, rejeton, ecusson] *Graff, graft, scion.*

GREFFER (grèfé), greffant, greffé ; *v. a.* [faire une greffe, enter, écussonner] *To graff, to graft, to inoculate.* Greffer de nouveau, *To regraft.*

GREFFIER (grèfié), *s. m.* [Officier qui tient un Greffe *Register, recorder, coucher, Master of the Rolls.* Greffier à la peau [le greffier qui écrit sur le parchemin les expéditions des Arrêts & des Sentences] *Engrosser.*

GREFFOIR (grèfoar), *s. m.* [couteau pour greffer] *A grafting knife.*

GREGE, *adj.* [ne le dit que de la soie quand elle est tirée de dessus le cocon] *Raw.*

GRE'GEOIS (grejoè), *adj.* [feu Grégeois ; sorte de feu d'artifice, inventé par les Grecs, & qui brûle même dans l'eau] *Wild-fire, Greek-fire.*

GRE'GORIEN, -ENNE (gregoriain, -riène), *adj.* [ne se dit qu'en parlant du chant Grégorien (ordonné par le Pape Grégoire I.), & de l'année Grégorienne (réformée en 1582 par Grégoire XIII.), *Gregorian.*

‡ GRE'GUES (grègue), *s. f. pl.* [haut-de-chausses, se dit encore dans quelques phrases proverbiales ; culottes, trousses] *Breeches.*

†‖ Tirer les gregues (s'enfuir), *To sneak away, to run or scamper away.*

†‖ Laisser les gregues en quelque occasion (y mourir), *To leave one's carcase in a place, to be killed, to die.*

†‖ Il en a dans ses grègues (se dit d'un homme à qui il est arrivé quelque perte, quelque accident fâcheux, *He has met with a sad disaster.*

†‖ Il a bien mis de l'argent dans ses grègues (il s'est bien enrichi), *He has finely feathered his nest* or *lined his pockets.*

GRÊLE, *s. f.* [eau qui étant congelée dans la nue par le froid, tombe par grains ; tempete, orage ; des coups redoublés] *Hail.* Un grain de grêle, *A hailstone.* Bruit d'une grosse grêle, *Peal of hail.*

* Une grêle de coups, de flèches, &c. *A shower of blows, arrows, &c.*

*† On le craint, on l'appréhende comme la grêle (se dit d'un méchant homme qui fait bien du mal dans un endroit), *He is dreaded as much as thunder.*

Faire tomber le sel en grêle ; c'est le répandre sur tous les bords de la mesure, *To heap the salt measure.*

GRÊLE, *adj.* [long & menu, mince, délié, effilé, fluet, délicat] *Slender, slim, lank, thin, grale.* Voix grêle, *A shrill, squeaking voice.*

Intestins grêles [t. d'Anatomie : Certains intestins qui ont moins de diamètre que les autres] *Small intestines, tressins tenuia.*

GRÊLE', -E'E, *part. of* Grêler, *Hailed.*

‖ Un homme grêlé, Un visage grêlé (qui a beaucoup de marques de petite verole), *One very much pitted with the small pox, pock fretted, that has pock holes in his face.* Il a été grêlé (ses terres ont été grêlées), *He is a sufferer by the hail ; The hail has damaged, spoiled,* or *ruined his crop.*

* Il a été grêlé (il a fait de grandes pertes, il a eu de grandes infortunes), *He has met with* or *gone through great misfortunes.* Il est un peu grêlé, *He is low in the world.*

GRÊLER, grêlant, grêlé ; il grêle, il grêla ; *v. imp.* [se dit quand il tombe de la grêle] *To hail.* Il grêle, *It hails.*

GRÊLER, *v. a.* [gâter par la grêle, désaster, ravager, incommoder, ruiner] *To spoil* or *ruin.* Je crains que cet orage ne grêle nos vignes, *I am afraid that storm will spoil our vines.*

†‖ Grêler sur le persil (exercer son pouvoir, ses forces contre des gens infiniment au-dessous de soi), *To trample on* or *to revenge one* or *exert one's strength against people far below one.*

GRÊLE' (grêlé), GRÊLET ou TÊTU, *s. m.* [[t. de marteau de maçon] *A mason's hammer.*

GRÊLIN (grêlain), *s. m.* [t. de Marine : le plus petit des cables d'un vaisseau] *The smallest cable of a ship. A hawser* or *stream-cable.*

GRÊLOIRE (grêlôre), *s. f.* t. de Cirier ; auge longue & étroite percée par le fond de plusieurs petits trous] *Wax chandler's sieve.*

GRÊLON, *s. m.* [un grain de grêle extrêmement gros] *Hailstone.*

GRÊLOT (grêlo, *pl.* -lô), *s. m.* [petite sonnette de métal creuse & ronde] *A little round bell, rattle.*

*† Trembler le grelot (si fort que les dents claquent l'une contre l'autre), *To shake terribly one's teeth chatter.*

* Attacher le grelot [faire le premier une chose qui paroît difficile & hasardeuse], *To undertake a perilous enterprise, to bell the cat.*

GRELOTTER, grelottant, grelotté ; *v. n.* [trembler de froid, tremblotter] *To quake, to shiver.*

GRELOU, *s. m.* [vaisseau percé de plusieurs petits trous pour graisser la cire] *Greasing-earthen-vessel.*

GRELOUAGE, *s. m.* [action de réduire la cire en grains] *Granulating.*

GRELOUÉR, grelouant, grelouté ; *v. a.* [grener la cire, la réduire en petits grains pour la purifier] *To granulate.*

GRELUCHON, *s. m.* [nom qu'on donne à l'amant aimé & favorisé secrettement par une femme qui le fait payer par d'autres amans : freluquet, § petit gueux, § un drôle] *The favoured lover.*

GRE'MENT (gremant) ou GRE'MENT, *s. m.* [ce qui sert à greer un vaisseau] *Rigging.*

GRE'MIAL, *s. m.* [morceau d'étoffe qui fait partie des ornemens pontificaux, & qu'on met sur les genoux du Prélat officiant, pendant qu'il est assis] *A sort of apron used by Romish Prelates.*

GRE'MIL, *s. m.* [herbe aux perles, sorte de plante] *Gromil, gromwell, or Cromwell, stone-crop, gold-weed.*

GRENADE, *s. f.* [fruit qui enferme dans son écorce quantité de grains rouges bons à manger] *Pomegranate.*

GRENADE [petit boulet de fer creux & fait en forme de grenade] *Grenade, granado,* or *granada.*

GRENADE, *s. f.* [ville d'Espagne, Cap. du Royaume de même nom] *Granada.*

GRENADE (la) [île de l'Amérique Sept. l'une des Antilles] *Granada's island.*

GRENADE, *s. f.* [l'une des plus belles & des plus riches villes de l'Amérique Espagnole] *Granada.*

GRENADE (la Nouvelle) [prov. de l'Amérique Mérid. dans la Terre Ferme] *The New Granada.*

GRENADIER (grenadié), *s. m.* [arbre qui porte des grenades] *The pomegranate tree.*

GRENADIER [soldat qui jette des grenades] *Grenadier.* Grenadier à cheval, *Horse-grenadier.*

GRENADIER [oiseau nommé Cardinal au Cap de Bonne Espérance] *Grenadier.*

GRENADIÈRE, *s. f.* [giberière de grenadier] *Grenade-pouch.*

GRENADILLE (grenadigile) ou FLEUR DE LA PASSION, *s. f.* belle plante de la Nouvelle Espagne] *Grenadilla, Passion flower.*

GRENATIN (grenadain), *s. m.* [très-petit oiseau de l'Afrique & du Brésil] *Grenadan.*

Grenadins [t. de Cuisine] *Small Fricandeaux.*

GRENAGE, *s. m.* [action de former le grain de la poudre à canon] *Graining the gun-powder.*

GRENAILLE (grenâïlle), *s. f.* [métal réduit en menus grains : Se dit quelquefois des menus grains, comme mil, vesce, &c.] *Grain, small peas, metal granulated.*

GRENAILLER (grenâïllé), grenaillant, grenaillé ; *v. a.* [mettre un metal en grenaille] *To granulate, to granulate.*

GRENAT (grena), *s. m.* [pierre précieuse qui approche du rubis] *Garnet, garnet.* [sorte de fruit] *A sort of fruit.*

GRENAUT (grenô), *s. m.* [poisson qui a la tête fort grosse] *Gurnet, gurnard,* or *chub.*

GRENELER (grenelé), grenelant, grenelé ; je grenelle (grenèle) ; *v. a.* [faire paroître des grains sur le cuir, le chagriner] *To work leather into a grain, to shagreen it.*

GRENELÉ, -E, *adj.* [chagriné, où on a fait paroître des grains] *Grainy, worked into a grain.*

GRENER (grené), grenant, grené ; je grène, je grenai, je grènerai ; *v. n.* [produire de la graine ; monter en graine] *To seed, to run to seed.*

GRENER, *v. a.* [réduire en petits grains] *To grind, to pound.* Grener de la poudre à canon, du sel, du tabac ; *To grind gun-powder, to pound salt, to grind tobacco.*

GRENETERIE (grenetrî), *s. f.* [commerce de Grènetier] *Huckster's, corn-chandler's,* or *feedman's trade.*

GRENETIER, -ERE (grenetié, -tière), *s. m & f.* [qui vend des grains & des graines] *Huckster, one who sells seed, a corn-chandler, seedman.*

GRENETIER [Officier au grenier à sel] *Comptroller of the King's magazine of salt.*

GRENETIS (grenetî), *s. m.* [le tour fait de petits grains relevés en bosse au bord des monnoies] *The engrailed ring round a piece of coin.*

GRENETTES (grenète), *s. f. pl.* ou GRAINE D'AVIGNON [petites graines qu'on fabrique à Avignon, dont les peintres en miniature se servent pour la couleur jaune] *Stil de grain.*

GRENIER (grenié), *s. m.* [lieu où l'on serre les grains, grange, magasin] *Granary, corn-house* or *loft, avery, barn, magazine, mow* Grenier au foin, *Hay-loft.* Grenier à sel (où l'on débite le sel par autorité publique), *A magazine of salt.*

*† C'est du blé en grenier (ce sont des choses dont la garde est bonne, & peut même être avantageuse). *It is corn in Egypt,* or *in store.*

* La Sicile est le grenier d'Italie, *Sicily is the granary of Italy.*

*†‡ Un grenier à coups de poing (se dit d'un écolier, d'un jeune drôle, querelleur, qui se fait toujours battre), *A quarrelsome young dog that gets himself often soundly drubbed.*

GRENIER [le plus haut étage d'une maison] *Garret.*

*† Aller du grenier à la cave (avoir des inégalités dans l'humeur, dans ses discours ; du haut & du bas dans sa conduite), *To wander from the garret to the cellar.*

GRENIER [t de Mar.] *The floor-ceiling of a ship ; the ceiling which reaches only from the keelson to the floor-heads.* Charger en grenier, *To load in bulk.*

GRENOBLE, *s. f.* [ville de France, Cap. du Dauphiné] *Grenoble.*

GRENOIR (grenoar), *s. m.* [atelier où l'on grène la poudre à canon ; crible dans lequel on la passe] *Graining-place of a powder-mill ; sieve.*

GRENOUILLE (grenouglie), *s. f.* [petit animal qui vit ordinairement dans les marais] *A frog.* Petite grenouille, *Portwigle.* Les grenouilles croassent, *The frogs croak.* Grenouille pêcheuse, V. GALANGA.

GRENOUILLE [t. d'Imprimerie ; la partie de la presse qui est dessus la platine, & qui reçoit le pivot de l'arbre] *Nele, jacket.*

‡ GRENOUILLER (grenouïglé), grenouillant, grenouillé ; *v. n.* [ivrogner, buvoter, fioler, pinter, chopiner] *To guzzle, to tipple.*

GRENOUILLÈRE (grenouïglère), *s. f.* [lieu marécageux où les grenouilles se retirent ; se dit aussi de tout lieu dont la situation est humide & mal saine ; fossé, mare, fondrière, marécage, bourbier] *A place full of frogs, a damp, marshy place, a fen.*

GRENOUILLET (grenouïglé), ou SEAU DE SALOMON, *s. m.* [plante qui croît sur les montagnes & les collines] *Polygonatum, Solomon's seal.*

GRENOUILLETTE D'EAU (grenouïglète), *s. f.* [renoncule des marais, l'herbe Sardonique, Piedpou ; plante difcultive à l'extérieur, mais très venimeuse à l'intérieur] *Ranunculus palustris.*

GRENU, -UE, *adj.* [qui a beaucoup de grain] *Full of corn, feedy, grained, grainy.*

* Cuir bien grenu (dont le grain est beau & pressé), *Leather that has a good grain.* Huile grenue, *Clotted oil.* Marbre grenu, *Granate marble.*

GRÈS (grê), *s. m.* [pierre dure & grise, qui se casse & se met aisément en poudre] *A sort of brown free stone.* Bouteille de grès, *Stone-bottle.*

GRÉSIL (grézigl), *s. m.* [petite grêle fort menue & fort dure ; broucé] *A sort of rime* or *hoar-frost ; fleet.*

GRÉSIL [verre cassé ou rebut de verre après la taille des carreaux de vitres] *Broken window-glass.*

GRÉSILLEMENT (grézigleman), *s. m.* [action de grésiller ; état de ce qui est grésillé] *Shrivelling, wrinkling (as parchment does in the fire).*

GRÉSILLER, grézillant, grésillé ; *v. imp.* [n'a d'usage qu'en parlant du grésil qui tombe] Il grésille, *There is a rime, It is rimy weather,* or *a hoar* or *white frost.*

GRÉSILLER, *v. a.* [faire que quelque chose se rétrécisse, se retire] *To shrivel, to wrinkle.* Le feu a grésillé ce parchemin, *The fire has wrinkled that parchment.*

GRÉSILLONNER (grézigllöné), *v. n.* [verbe qui exprime le cri du Grillon] *To chirp.*

GRÉSOIR (grezoar), *s. m.* [outil de vitrier pour rogner les extremités d'un carreau de verre] *Grosing iron.*

GRÉSSERIE (grécerî), *s. f.* [pierres de grès mises en œuvre, pots, cruches, vases, &c. faits de grès] *Brown free stone wrought ; stone-bottles, stone-ware.*

GRÉ-SOL (je-ré-sol) [t. de Musique, par lequel on désigne la note Sol] *G.* Cet air est en G-ré-sol, *That tune is in G.*

GRÈVE (grève), *s. f.* [lieu uni & plat, couvert de gravier, de sable, le long de la mer ou d'une grande rivière, plage sablonneuse, rivage, bord] *Sandy strand* or *shore, strand.*

GRÈVE [un des lieux où l'on fait les exécutions à Paris] *Greve ; Tyburn.* * Prendre le chemin de la Grève, *To go the way to the gallows.*

D'un coup nouveau les deux yeux elle crève,
A Mac-karmart, digne d'aller en Grève,
Her next blow lights upon the forehead and destroys the optics of Mac-karmart, who had long deserved a gibbet.

‡ GRÈVES [armure pour la jambe] *Greaves, boots.*

GRE'VER (grévé), grévant, grévé ; *v. a.* [léser, faire tort, apporter du dommage, chagriner, offenser, nuire, charger, peser] *To aggrieve, to wrong.* Grever une province, *To oppress a province.*

Etre grevé de substitution [t. de Jurispr. être héritier à charge de substitution] *To inherit for life.*

GRIBANE, *s. f.* [petit bâtiment de mer] *A kind of small vessel. A small vessel navigated on the coast of Normandy, carrying a main-mast and foremast without any tops*

GRIBLETTE (griblète), *s. f.* [petit morceau de porc frais qu'on met rôtir sur le gril] *A chine* or *collop of pork broiled ; pork-chop.*

‡ GRIBOUILLAGE (gribouïllaje), *s. m.* [mauvaise peinture, écriture mal formée] *Scrawl, bad writing.*

GRIBOUILLETTE (gribouïglète), *s. f.* [jeu par lequel on jette quelque chose parmi une troupe de gens, pour celui qui l'attrapera] *Scramble, scrambling.* Attraper, Avoir quelque chose à la gribouillette, *To scramble for a thing.*

GRIBOURI, *s. m.* [insecte coléoptère, redouté dans les pays vignobles] *Cyptocephalus, A sort of vine-grub.*

GRI'ECHE, *adj.* [ne se dit guère que de ces deux noms orne & pie] *Speckled.* Ortie-grièche, *The male, Roman,* or *Greek nettle.* Pie-grièche, *A speckled magpy, a weary-angle.*

* Pie-grièche (femme criarde & querelleuse), *A shrew, a vixen.*

GRIEF (griëf, *pl.* griëf), *s. m.* [dommage que l'on reçoit, lésion que l'on souffre en quelque chose ;

chose ; la plainte que l'on fait pour le dommage reçu ; tort, préjudice, injure, mauvais traitement, affront] *Grievance, injury, wrong, plaint, complaint.* Examinons vos griefs, *Let us examine your grievances.*

GRIEF, -VE, *adj.* [grand & fâcheux ; énorme, douloureux, dangereux, grave, triste, considérable] *Grievous ; atrocious ; enormous ; heavy.* Faute griève, *A grievous fault.* V. GRAVE.

GRIEVEMENT (grièveman), *adv.* [d'une manière griève ; excessivement, considérablement, douloureusement, beaucoup, gravement, sérieusement] *Grievously, extremely, sore, deeply, mortally.*

GRIEVETE' (grièveté), *s. f.* [énormité, noirceur, atrocité] *Grievousness, enormity.*

GRIFFADE (grifade), *s. f.* [coup de griffe, t. de Fauconnerie ; blessure que fait un oiseau onglé avec ses serres] *Clawing.*

GRIFFE, *s. f.* [ongle crochu & pointu de certains animaux ; patte, ongle ; main crochue de sergent ou de procureur] *Claw, clutch, paw, pounce, sarg, grasp.* Qui a des griffes, des serres, *Pounced.* Griffe pour regler du papier de Musique, *Rastrum.* * Je suis sous la griffe, *I am under his paw.*

* Se tirer des griffes de quelqu'un, *To get out of one's clutches.* * Donner de la griffe, un coup de griffe à quelqu'un (lui rendre quelque mauvais office), *To do an ill office.*

GRIFFER (grifé), *v. a.* [t. de Fauconnerie ; prendre avec la griffe] *To claw.*

GRIFFON (grifon), *s. m.* [espèce d'oiseau de proie semblable à l'aigle ; animal fabuleux moitié aigle & moitié lion ; t. de Blason] *Griffin, griffon.*

GRIFFONAGE (grifonaje), *s. m.* [mauvaise écriture, barbouillage] *Scrawl, scrawling, scribbling.*

GRIFFONNER (grifoné), griffonant, griffonné ; *v. a.* [écrire mal, dessiner grossièrement ; barbouiller ; composer mal] *To scrawl, to scribble, to draw rough.* Ce dessein n'est encore que griffonné, *This is only a rough sketch.*

§ GRIFFONNEUR (grifonèur), *s. m.* [qui griffonne] *Scrawler, scribbler.*

GRIGALLUS ou TE'TRAX, *s. m.* [oiseau des pays chauds] *Grigallus, Bustard.*

GRIGNARD (grignar), *s. m.* [sorte de plâtre qui se trouve aux environs de Paris] *Plaster of Paris.*

GRIGNON (grignon), *s. m.* [morceau de l'entamure du pain du côté qu'il est plus cuit] *A ruddy piece of bread.*

GRIGNON [marc des olives après qu'on en a exprimé toute l'huile] *Olive-lees.*

GRIGNON [t. de Mar.] *Sea-bread, called rusk, common in Holland and Denmark).*

GRIGNOTER (grignoté), grignotant, grignoté ; *v. n.* [manger doucement en rongeant ; figurément, faire que peu de profit dans une affaire] *To nibble, to nibble, to mump.* Il trouve à grignoter, *He finds something to nibble at.*

* Il n'y a pas grand profit pour lui dans cette affaire, mais il y a de quoi grignoter ; *There is no great profit for him in that affair, but there are some good pickings.*

‖ GRIGOU, *s. m.* [gredin, misérable, qui n'a pas de quoi vivre ; ou celui qui, ayant de quoi, vit d'une manière sordide ; gueux, mesquin, vilain, lâche, avare] *A beggarly fellow, a wretch ; a sordid miser.* C'est un grigou, *He is a very miser.* Il vit comme un grigou, *He lives like a miser.*

GRIGRI, *s. m.* [espèce de palmier très-commun dans les Iles Caraïbes] *Grigri.*

GRIGRI [oiseau de la Martinique, émerillon des Antilles] V. EMERILLON.

GRIL (gri), *s. m.* [ustensile de cuisine, sur lequel on fait rôtir de la viande] *Gridiron.*

* Etre sur le gril (dans une situation fâcheuse & douloureuse), *To be upon thorns.*

GRIL [ustensile d'Imprimerie en taille-douce ; machine sur laquelle on met chauffer la planche avant de la mettre sous presse] *Grate.*

GRILLADE (grigliade), *s. f.* [manière d'apprêter certaines viandes sur le gril ; viandes grillées] *Grilled or broiled meat.* Grillade de bœuf, *Beef-steak.* Grillade de chataignes, *Roasted chesnuts.* Faire une grillade, Mettre à la grillade, *To broil, to grill.*

GRILLAGE (grigliaje), *s. m.* V. TREILLIS [t. de Blondier ; sorte de point fait de petits lofanges] *Diamond-form.*

GRILLAGE [t. de Marine ; assemblage de solives à angles droits] *A frame of timber.*

GRILLAGE [opération Métallurgique, qui consiste à faire passer le minéral par plusieurs feux, avant de le faire fondre] *Roasting.*

GRILLE (griglie), *s. f.* [plusieurs barreaux se traversant les uns les autres ; treillis, jalousies] *Grate.* Grille de fer (clôture de fer), *Iron-grate* or *iron-rails.* Grille de jeu, *A grate, adolescens.* Grille (fond d'un bard), *Grate.* Grille à dorer (petit treillis de fil d'archal), *Grate.* Grille de tripot, *The grill* or *hazard at Tennis ; grate.* Faire un coup de grille, *To strike a ball into the grill.*

GRILLE [t. de Chancellerie ; paraphe en forme de grille que font les Secrétaires du Roi devant leur signature particulière] *Grating.*

GRILLE [t. de Blason ; se dit des barreaux qui font à la visière d'un heaume] *Grating.*

GRILLER (griglié), grillant, grillé ; *v. a.* [fermer d'une grille] *To grate, to shut up with grates.*

GRILLER, *v. a. & n.* [faire rôtir sur le gril] *To broil, to roast, to scorch, to parch, to sweltcr.* Il s'est chauffé de si près qu'il s'est grillé les jambes, *He sat so near the fire that he has scorched his legs.* La grande ardeur du soleil a grillé toutes les herbes, *The heat of the Sun has parched* or *burnt up all the grass.*

* Griller, griller d'impatience, *To burn* or *fry with impatience.* Il grille de le voir, *He broils to see him.*

GRILLER la mine [t. de Métallurgie ; la faire rougir obscurément dans un four préparé exprès] *To roast the ore.*

GRILLET (grigliè) *s. m.* ou GRILLETTE (grigliète), *s. f.* [t. de Blazon ; sonnette ronde qu'on met au cou des chiens & aux jambes des oiseaux de proie] *Hawk's bell.*

GRILLETE', -E'E (grigleté) [t. de Blason ; oiseaux de proie qui ont des sonnettes aux pieds] *With bells at his legs ; furnished with bells.*

GRILLON (grigllon), *s. m.* [espèce de cigale ou de sauterelle, qui fait un bruit aigu & perçant] *Gryllus, crocket, death-watch.* Grillon domestique ou Cri-cri, *Cricket.* Grillon-taupe ou Courtillière, *Mole-cricket.*

GRILLONS, *s. m. pl.* [résidus de lard fondu] *Scratchings.*

GRIMACE, *s. f.* [contorsion de visage qui se fait souvent par affectation ; figurément, feinte, dissimulation, minauderie, air, façon, manière, hypocrisie] *Grimace, a face, wry face, wry mouth, crabbed look, frown,* *mop, distortion, grin, dissimulation, sham.* Faire des grimaces, *To* *mop.* Les grimaces de l'amour ressemblent fort à la vérité, *The shew of love is very much like the reality.* Faire la grimace à quelqu'un, *To make faces at one, to look sour, grimace, or grin upon one.* [au fig. lui faire mauvais accueil] *To unwelcome me.* Je vis un homme qui faisoit des grimaces de possédé, *I saw a man making ugly faces, as if he had been possessed.* Ce qu'il en fait, ce n'est que par grimace, *All that he does is merely to deceive.* C'est par pure grimace, *It is nothing else but a sham.* Il en fait la grimace, mais il n'en fera rien ; *He pretends to do it, but will never do it.*

☞ Laissant le vrai pour prendre la grimace, il fut toujours au-delà de la Grâce, & bien plus loin que les Commandemens, *In the place of truth, he was contented to wear her mask ; and not contented to do what the Commandments require, he overshot the bounds of Grace in his religious threefay.*

‖ Cet habit fait la grimace (fait quelque mauvais effet), *That coat fits scurvy.*

GRIMACE [baise dont le dessus est une espèce de peloton] *A box pincushion like.*

GRIMACER, grimaçant, grimacé ; *v. n.* [faire des grimaces ; se dit au figuré d'un habit, d'une manche, qui font quelque mauvais pli ; affecter des airs, des mines] *To make faces or wry faces, to wry the mouth, to grin ; to pucker.*

GRIMACIER, -ERE (grimacié, -ière), *adj. subst.* [qui fait ordinairement des grimaces ; minaudier, cérémonieux, façonnier, formaliste ; figurément, hypocrite] *Grinner ; one that makes mouths, faces, or grimaces ; a prim man* or *woman ; an hypocrite.*

GRIMAUD (grimô), *s. m.* [on appelle ainsi par mépris les écoliers des basses classes] *A boy of the lowest form, a raw scholar.*

GRIME, *s. m.* [t. m prisant qui se dit d'un petit écolier] *Brat.*

GRIMELIN (grimelain), *s. m.* [t. de mépris ; petit garçon] *A short-breech'd boy, grammar-school boy.*

GRIMELIN [joueur qui joue mesquinement] *A gamester that plays for a trifle.*

GRIMELINAGE (grimelinaje), *s. m.* [jeu mesquin ; petit gain qu'on fait dans quelque affaire] *Playing for a trifle, a trifling play ; small trifling gains.*

GRIMELINER (grimelinè), grimelinant, grimeline ; *v. n. & a.* [jouer mesquinement ; ménager que que petit gain] *To play for a trifle ; to make some small gains ; to stand upon trifles.*

GRIMME, *s. f.* [espèce de chèvre ou chevrotin du Sénégal] *A sort of goat.*

GRIMOIRE (grimoire), *s. m.* [livre pour évoquer les démons ; figurement, discours obscur, écriture difficile à lire, galimathias, livre obscur] *A conjuring book, fortune-book.*

*† Il fait, il entend le grimoire (il est habile dans les choses dont il se mêle), *He is well versed in what he undertakes.*

* Sa lettre est un grimoire que je n'ai jamais pu déchiffrer, *His letter is a scrawl which I could never make out.*

GRIMPER (graimpé), grimpant, grimpé ; *v. n.* [gravir, monter à quelque endroit en s'aidant des pieds & des mains] *To climb, to climb up, to clamber up, to ramp, to scramble up, to trammel, to swarm up.* Nous grimpons à un cinquième étage, & par une echelle nous nous guindons à un sixième, qui étoit un cabinet ouvert aux quatre vents, *We clamber up to the fifth story ; and then by a ladder we ascend to the sixth, which was a closet open to the four winds.* Grimper au haut d'un arbre, *To climb to the top of a tree.* Il y a bien à grimper pour aller chez vous, *There is much clambering to reach you ; there is much trouble in getting at you.*

GRIMPEREAU, -EAUX (graimpeô), *s. m.* [oiseau qui ne vole guère, mais qui grimpe] *Woodpecker, pianet, creeper.*

GRINCEMENT (grainceman) *s. m.* [l'action de grincer les dents] *Grashing of teeth, grinding.*

GRINCER (grainsé) les dents, grinçant, grincé ; je grince, je grincai ; *v. a.* [les serrer les unes contre les autres, en retirant les lèvres & avec quelque frémissement] *To grash the teeth, to grate, to grind.*

GRINGOLE' (graingôlé), -E'E, *adj.* [t. de Blason ; se dit des pièces terminées en tête de serpens] *Snake-headed.*

GRINGOTTER (graingôté), gringottant, gringotté ; *v. n.* [se dit des petits oiseaux, & signifie fredonner ; se dit aussi par raillerie des hommes qui fredonnent mal ; chanter entre ses dents] *To warble, to chatter.* Il nous a gringotté un air, *He quavered out a tune.*

† GRINGUENAUDE (graingnenôde), *f. f.* [ordure qui s'attache aux emunctoires] *Fartleberry.*

GRINGUENOTER (graingnenôté), *v. n.* [fe dit pour exprimer le ramage du rossignol] *To warble, to quaver.*

GRINONS, V. Crinons.

GRIOTTE, *f. f.* [espece de cerise groſſe & noirâtre, plus douce que les autres] *Agriot, black cherry* ou *mazzard.*

Griotte, *f. f.* [marbre tacheté de rouge & de brun] *Agate of marble.*

GRIOTTIER (griotié), *ſ. m.* [arbre qui porte des griottes] *Agriot-tree, the black cherry-tree, the mazzard-tree.*

GRIP, *ſ. m.* [t. de Mar.] *A ſmall rope, reſembling a* jeſſeron *or ſtaff-rope.*

‖ GRIPPE, *ſ. f.* [fonte de fievre, goût capricieux, paſſion, penchant, manie] *Whim.* C'eſt la grippe de bien des gens, d'acheter beaucoup de livres qu'ils ne liſent point; *Many people have the whim of buying books, which they never read.* Prendre un grippe (en dépaſſance), *To find a diſlike to.* Se prendre de grippe contre quelqu'un (ſe prévenir défavourablement & ſans raiſon, *To be prejudiced againſt one.*

Se GRIPPELER, *v. r.* [t. de Tiſſerand; ſe froncer, ſe crêper] V. Se Gripper.

‖ GRIPPER (gripé), grippant, gripé; *v. a.* [attraper fubtilement; ſe dit proprement du chat & de quelques autres animaux; & figurément, mais populairement, des hommes qui raviſſent le bien d'autrui; voler, filouter] *To gripe, to clutch, to catch eagerly, to ſeize, to lay hold of, to graſp.* Le chat a grippé ce ſerin, *The cat has clutched that canary bird.*

Se GRIPPER, *v. r.* [ſe mettre fortement quelque fantaiſie dans la tête] *To be wiſh'd, to take crotchets into one's head.* C'eſt un homme ſujet à ſe gripper, *He is apt to take crotchets into his brain.*

Se GRIPPER [ſe dit des étoffes qui ſe retirent en ſe ſroncant] *To ſhrink, to ſhrivel.* Ces étoffes ſe grippent aiſément, *Theſe ſtuffs are apt to ſhrink.*

‖ GRIPPE-SOU, *ſ. m.* [celui qui reçoit les rentes d'un autre moyennant une légere remiſe] *A kind of a broker, a penny-ſharper.*

GRIPS-WALD, *ſ. m.* [ville forte & conſid. d'Allemagne, dans la Poméranie] *Gripſwald.*

GRIS, Grise (gri, grize), *adj. ſubſt.* [qui eſt de couleur mêlée plus ou moins de blanc & de noir; cendré] *Grey* or *gray.* Cheveux gris, *Grey hair.* Il eſt tout gris, *His hair is quite grey; hoary.* Etre habillé de gris, *To wear grey clothes.* Gris de fer, *Iron grey.* Gris tanné, Gris de Miſnime, *Puce colour.* Gris de lin, *Gridelin* or *grizelin.* Gris de perle, *Pearl-colour.* Verdet de gris (la rouille verte qui s'engendre ſur le cuivre), *Verdegreaſe, verdigriſe.* Papier gris, *Brown paper.* Cafonade grife, *Brown ſugar.* Lettre grife (t. d'Imprimerie, lettre capitale ou initiale & figurée), *A fine ſpirit letter.* Temps gris (froid & couvert), *Raw weather, cold gloom, weather.* Il fait gris, *It is raw weather.* Vin gris (fort paillet), *Pale wine.* Petit gris [fourrure] *Minever.*

* Faire grife mine à quelqu'un (lui faire mauvaiſe mine), *To look grim upon one.*

† La nuit tous chats ſont gris (toutes les couleurs ſont égales quand il n'y a point de différence de lumiere; la nuit il n'y a point de différence entre les femmes à l'égard de la beauté ou de la laideur), *When candle are out, all cats are grey; Jane is as good as my Lady in the dark.*

Gris [à demi ivre] *Tipſy, muzzy.* Etre gris, un peu gris, *To be tipſy, a little fuddled.*

GRISAILLE (grizâglie), *ſ. f.* peinture où l'on n'emploie que le blanc & le noir] *A picture done in black and white.* V. Camaieu

Grisaille [mélange de cheveux bruns & de cheveux blancs dont on fait des perruques] *Grizzle.*

GRISAILLER (grizâglié), griſaillant, griſaillé; *v. a.* [barbouiller de gris] *To daub with grey.*

GRISARD (grizar) ou Colin (kolain), *ſ. m.* V. Canard de mer.

GRISART (grizar), *ſ. m.* V. Blaireau.

GRISÂTRE (grizâtre), *adj.* [qui tire ſur le gris] *Greyiſh, greyiſh.*

§ GRISER, griſant, griſé; *v. a. & n.* [enivrer un peu] *To make tipſy, to fuddle.*

Griser [t. de Teinturier; donner le gris] *To turn grey.*

GRISET (griſet), *ſ. m.* [jeune chardonneret qui n'a pas encore pris ſon rouge & ſon jaune vif] *Young goldfinch.*

GRISETTE (griſète), *ſ. f.* [habit d'étoffe grife de peu de valeur que portent les femmes] *A grey gown.*

Grisette ou Syriot [fort beau petit oiſeau de paſſage qui ſe tient en automne près des endroits aquatiques] *A sort of bird.*

GRISOLLER (grizolé), *v. n.* [ſe dit du chant de l'alouette] *To ſing like a lark.*

GRISON, -NNE (grizon, -zône), *adj. ſubſt.* [qui eſt gris; ne ſe dit que du poil, ou des perſonnes par rapport au poil; vieux] *Grey, grey-haired, hoary; grey-beard, a grey haired man,* or *woman.* C'eſt un vieux griſon, *That is an old grey beard.*

Grison [homme de livrée qu'on fait habiller de gris pour l'employer à des commiſſions ſecrettes] *A ſpy*

Grison [ane; baudet] *An aſs, *grizzle.*

Grison [torte de pierre dure ou de granite] *Purbeck-ſtone.*

GRISONNER (grizoné), griſonnant, griſonné; *v. n.* [devenir griſon; vieillir, blanchir, être chenu] *To grow grey-haired* or *hoary, to begin to have grey hairs.*

Grisons (les) [peuple d'Italie dans les Alpes, allié des Suiſſes] *The Griſons.*

GRIVE, *ſ. f.* [oiſeau bon à manger] *Thruſh, turdus.* Grive d'eau [oiſeau du genre du becaſſeau), *Turdus aquaticus.* Grive dorée, V. Loriot. Grive de mer [poiſſon à nageoires épineuſes, nommé à Rome poiſſon-paon] *Peacock-fiſh, Turdus marinus.* Grive nérite, V. Nérite.

† Sot comme une grive (ſe dit d'un homme qui a bu exceſſivement), *He is as drunk as David's ſow.*

GRIVELÉ, -E'E (grivelé), *adj.* [tacheté, mêlé de gris & de blanc] *Dapple, ſpeckled, grizzled.*

GRIVELE'E (grivelée), *ſ. f.* [petit profit illicite qu'on fait dans un emploi; petite friponnerie] *Extortion, piling and polling, embezzlement, robbing, cheating, plunder.*

GRIVELER, griveant, grivelé; *v. a.* [faire quelques petits profits ſecrets dans un emploi; friponner] *To extort, to pill and poll, to rob, to cheat.*

GRIVELERIE, V. Grivele'e.

GRIVELEUR (grivelœur), *ſ. m.* [qui fait des grivelées] *Extortioner, plunderer, robber.*

GRIVOIS (grivoi), *ſ. m.* [fobriquet, drille éveillé & alerte; bon drôle, bon vivant, gaillard] *A bluſh, merry, jovial fellow, rake.* C'eſt un grivois, *He is a jolly dog.* Air grivois, *Lively manner.*

GRIVOISE (grivoëze), *ſ. f.* [vivandière ou autre femme d'armée d'humeur libre & hardie; gueuſe, libertine, coureuſe] *A ſoldier's wench.* C'eſt une grivoiſe, *She is a lowly wench.* Chanſon grivoiſe, *Smutty ſong.* [Rape à tabac] *Tobacco-grater.*

† GROBIS (grôbice), *ſ. m.* [gros feigneur, important] *A proud man.*

† Faire du grobis, *To take ſtate upon one's ſelf; to affect much conſequence.*

GRODNO, *ſ. m.* [ville conſid. de Pologne dans la Lithuanie] *Grodno.*

Le GROENLAND (g ôanlan), *ſ. m.* [terre verte, parce qu'on y trouve des paturages; grand pays des Terres Arctiques] *Greenland.*

† GROGNARD (grognar), *ſ. m.* [ſe trouve dans quelques ouvrages pour Grognon; grondeur, querelleur] *Grumbler, a grumbling fellow.*

† GROGNE (grogne), *ſ. f.* [ſe trouve auſſi pour chagrin, mécontentement qu'on témoigne en grognant; grognement, plainte] *Grumbling.* Faire la grogne, *To grumble.*

‖ GROGNEMENT (grognemân), *ſ. m.* [cri du cochon] *Grunt, grunting.*

‖ GROGNER (grogné, grognant, grogné; *v. n.* [ſe dit proprement du cri du cochon; & figurément du bruit ſourd qu'on fait entre les dents pour témoigner qu'on a quelque mécontentement; gronder, murmurer, ſe plaindre, grommeler, rognonder] *To grunt, to grumble; to grutch, to grumble.*

* Cette femme ne fait que grogner, *That woman does nothing but grumble.*

‖ GROGNEUR, -EUSE (grognœur, -eûze), *adj. ſubſt.* [ſe dit d'une perſonne qui grogne par mécontentement] *Grunter, grumbler, a grumbling man* or *woman, murmurer, pester.*

GROIN (groïn), *ſ. m.* [muſeau de cochon; muſſle] *The ſnout* (of a hog).

*† Il lui a donné ſur le groin, *He gave him a ſlap on the chops.*

GROISON (groëzon), *ſ. m.* [craie blanche réduite en poudre très fine, pour préparer le parchemin] *Pipe-clay.*

GROLLE, *ſ. f.* [freux; oiſeau du genre des corneilles, qui ne ſe nourrit que de grain] *A rook.* Arbres ſort eleves où beaucoup de grolles font leurs nids, *Rookery.* Plein de grolles, *Rooky.*

‖ GROMMELER (grômele), grommelant, grommelé; *v. n* [murmurer, ſe plaindre entre ſes dents, gronder, grogner] *To grumble, to mutter, to chawter, to creol.* Il grommele toujours, *He is always mutter ing.*

‖ GROMMELEUR (grômeleur), -EUSE, *adj. ſubſt.* [qui grommelle] *Grumbler, mutterer.*

GROMMELEUX, -EUSE (grômeleû, -eûze), *adj.* [pâteux, farineux] *Cardy, cutty.* V. Grumeleux.

GRONDABLE, *adj.* [qui mérite d'être grondé] *Deſerving to be ſcolded* or *ſcolded at.*

GRONDEMENT (grondeman), *ſ. m.* [bruit ſourd; ſe dit auſſi du tonnerre; murmure] *A rumbling* or *grum bling noiſe, hollow noiſe.*

GRONDER, grondant, grondé; *v. n.* [murmurer, ſe plaindre entre ſes dents, grogner] *To grumble, to grunble, to bluſter, to mutter, to chawter, to purr, to mumble, to mumble.* En grondant, *murmuringly, jeeringly.*

* L'orage gronde, *The wind roars.* * Le tonnerre gronde, *The thunder rumbles, roars,* or *makes a hollow noiſe.*

Gronder, *v. a. & n.* [gourmander de paroles, reprendre, réprimander, blâmer] *To chide, to ſcold, to ſcold at, to jeſt, to ſong one a peal, to rebuke, to rattle, to reprimand.* Vous ſerez grondé, *You ſhall have anger.* Il n'en eſt mieux que la femme ne fût pas ſi vertueuſe, & qu'elle grondât moins, *He had rather his wife had leſs virtue and more temper.* Ne me grondez pas de cette démarche, *Do not ſcold me for that ſtep.* Ne me grondez pas de trop écrire, *Do not ſcold me for writing too much.*

GRONDERIE (grondrî), *ſ. f.* [criaillerie, réprimande qu'on fait en colere] *Scolding, chiding, ſnubbing; vociferation, furlineſs, reprimand.*

GRONDEUR, -EUSE, *adj. ſubſt.* [qui aime à gronder; fâcheux, grogneur, grognard, mécontent, chagrin] *Grumbling, moroſe, ſcolding, peeviſh; a ſcolding man* or *woman, a ſcold, a ſhrew, chider, rebuker, vixen, grumbler, maunderer.*

GRONDEUR, *ſ. f.* [poiſſon des Antilles] *Grondeur, lyra.*

GRONEAU ou GROGNAUT, *ſ. m.* [poiſſon de la Méditerranée, à nageoires épineuſes, & qui grogne comme un porc] *Rubellio.*

GRONINGUE (grônaingue), *ſ. f.* [ville forte & province des Pays-Bas] *Groningen.*

GRON, GROSSE (grô, grôce), *adj.* [qui a beaucoup de circonférence : il eſt oppoſé à menu, enflé, gras, grand, riche, opulent, puiſſant, fort, nombreux. N. B. Quand cet adjectif ſuit le ſubſtantif *femme*, il ſignifie *enceinte*] *Big, great, huge, large, big-bodied, ſtout, bulky, full, chopping, maſſy, corpulent, ſwinging, lumping, lumpiſh, pregnant.* Devenir gros, *To gather fleſh.* Trop gros, *Over-big.* Gros arbre, *A large tree.* Gros homme, *A big man.* Une groſſe femme, *A big, large,* or *thick woman.* Une femme groſſe, *A woman big or great with child, a big-bellied woman.* Envie de femme groſſe (au fig. goût dépravé pour des choſes mauvaiſes), *A woman's longing.* Elle eſt groſſe, *She is with child.* Elle eſt groſſe d'un tel, *Such a one has got her with child.* Groſſe de trois mois, *That has gone three months with child.* Groſſe de deux enfans, *That goes with twins.* ‖ Groſſe juſqu'au menton (ſe dit d'une femme près d'accoucher quand elle eſt fort groſſe), *Her belly is up to her chin.*

☞ Parler des groſſes dents à quelqu'un (lui parler avec hauteur en le menaçant), *To rattle one.* † Toucher la groſſe corde (toucher le point le plus important d'une affaire), *To touch upon the main point of the buſineſs.* † Faire le gros dos (l'homme important), *To look big, to take ſtate upon one's ſelf.*

*‡ Etre gros de ſavoir, de faire, de dire, de voir quelque choſe (en avoir une extrême envie), *To long mightily to know, to do,* or *to ſay a thing, to be big with the deſire of knowing, &c. to have a great longing to know, &c.*

‖ Avoir les yeux gros (les avoir bouffis, ou d'avoir pleuré, ou de n'avoir pas aſſez dormi), *To have one's eyes ſwelled.* ‖ Avoir les yeux gros de larmes (lorſque les larmes viennent aux yeux en abondance, & qu'on les veut retenir), *To have one's eyes ſwimming in tears.* Un cheval gros d'haleine (qui ſouffle beaucoup dans l'action, quoiqu'il n'ait point le flanc altéré dans le repos), *A panting horſe.*

‖ Avoir le cœur gros d'une choſe (avoir quelque dépit), *To ſtomach* or *reſent a thing.* Je m'en ſens le cœur tout gros de fâcherie, *My heart ſwells with vexation at it.* Avoir le cœur gros de ſoupirs (avoir beſoin de ſe ſoulager le cœur en ſoupirant), *To have ne's heart ready to burſt.*

† Groſſe tête, peu de ſens, *A great head and little wit.* ‖ Un gros bon ſens, *A plain good ſenſe*; *a good ſtrong ſenſe.*

*† Les gros poiſſons mangent les petits (les puiſſans oppriment les foibles), *The large fiſh prey upon the ſmall.*

† Il a plus coûté, Il a plus dépenſé d'or & d'argent qu'il n'eſt gros (ſe dit d'un homme qui a fait beaucoup de folles dépenſes, qui a coûté beaucoup à ſa famille, &c.), *He has ſpent more money than his head is worth.*

GROS [ſe dit d'un tout compoſé d'un grand nombre, ou d'un grand amas de pluſieurs choſes, & il eſt oppoſé à *petit*] *Great, large.* Groſſe ſomme d'argent, *A great ſum of money.* Groſſe armée, *A great army.* La Cour eſt groſſe (il y a un grand nombre de courtiſans à la Cour), *The Court is numerous.*

GROS [épais ; eſt oppoſé à délié, délicat] *Coarſe, thick.* Gros drap, Groſſe toile, *Coarſe* or *thick cloth.* Groſſe ſoie, *Coarſe* or *ſewing ſilk.* Groſſe viande (viande de boucherie), *Butcher's meat.* Gros inteſtins [t. d'Anat.] *Thick* or *larger inteſtines, inteſtina craſſa.* Gros lourdaut, Groſſe bête, gros animal (homme fort ſtupide, mal-adroit), *A blockhead, a dunce, a dull pated and awkward fellow.*

‖ Un gros fin (homme qui fait le fin, & qui ne l'eſt pas), *A wiſe man of Gotham.*

¶ GROS, *big* ; épais, *thick* (ſynon.) : Une choſe eſt *groſſe* par la quantité de ſa circonférence ; elle eſt *épaiſſe* par l'une de ſes dimenſions. Un arbre eſt *gros* ; une planche eſt *épaiſſe.* Il eſt difficile d'embraſſer ce qui eſt *gros* ; on a de la peine à percer ce qui eſt *épais.*

GROS [conſidérable, qui va au delà du médiocre & de l'ordinaire] *Large, great, high.* Une groſſe famille, *A large* or *great family.* Un gros marchand, Un gros bourgeois, *A ſubſtantial tradeſman* or *citizen, one who drives a great trade.* Un gros péché, *A great ſin.* Une groſſe fièvre, *A violent* or *great fever.* Un gros rhume, *A very bad cold.* Jouer gros jeu, *To play deep* or *high.* Faire une groſſe dépenſe, *To ſpend high.* Le gros bagage, *The heavy baggage.* Une groſſe querelle, *A great quarrel.* Groſſes paroles, *Hard words, high words.* Ils ſe ſont dit de groſſes paroles, *There paſſed ſome high words betwixt them.* De gros mots (obſcènes), *Smutty words.* Gros temps, (mauvais temps, temps orageux), *Foul* or *ſtormy weather* ; *hard gale of wind, blowing weather, foul* or *ſqually weather.* La mer eſt groſſe (agitée), *The ſea is ſwelled.* La rivière eſt groſſe (enflée par les pluies, &c.), *The river is ſwelled.* La groſſe faim (la faim la plus preſſante), *The edge of one's ſtomach.* Mettre, donner, prêter à la groſſe, à la groſſe aventure (t. de Commerce & de Marine ; prêter ſon argent à gros intérêts pour un commerce de mer), *To lend* or *place money upon bottomry.* Prendre de l'argent à la groſſe, *To take money on bottomry.*

GROS, *ſ. m.* [la partie la plus groſſe] *The biggeſt part, main, maſſe, groſs, lump.* Le gros de l'arbre, *The trunk* or *body of a tree.*

*† Il faut ſe tenir au gros de l'arbre (s'attacher à l'autorité la mieux établie), *One muſt ſide with the ſtrongeſt,* or *ſubmit to the authority that is beſt eſtabliſhed.* Le gros de l'armée, *The body of an army.* Un gros de cavalerie, *A body of horſe.* Le gros du monde eſt de cette opinion, *The generality of men are of that opinion.*

GROS d'un vaiſſeau [t. de Mar.] *The breadth* or *extreme breadth of a ſhip.*

GROS [ce qu'il y a de principal & de plus conſidérable, eſt oppoſé à *détail*] *The general, principal, chief* or *main point.* Il s'eſt chargé du gros & du détail des affaires, *He has taken upon him both the general and particular management of affairs.* Le caſuel de cette cure eſt plus conſidérable que le gros, *The ſurplice fees of that living are better than the income.*

GROS [droit que l'on payoit aux fermiers des aides pour chaque muid de vin vendu en gros] *Duty on wine ſold by wholeſale.*

GROS de Naples, Gros de Tours [étoffes de ſoie plus fortes que les taffetas ordinaires] *Grogram.*

GROS [drachme, la huitième partie d'une once, trois deniers] *A dram.*

GROS, *adv.* [beaucoup] *Much.* Gagner gros, *To get much.* Coucher gros au jeu (mettre beaucoup d'argent ſur une carte), *To lay a great deal of money upon a card.*

*† Coucher gros (dire, avancer quelque choſe de fort, d'exceſſif), *To talk out of all way or extravagantly.* Vous dites qu'il fait mieux de vers Latins que Virgile, vous couchez gros : *You ſay that he writes better Latin verſes than Virgil, that is talking out of the way.* * Coucher gros (riſquer beaucoup), *To bid high.* Vous avez tant offert de cette maiſon, de cette charge, c'eſt coucher gros, *You offered ſo much for that houſe* or *poſt, that is bidding high.*

EN GROS [façon de parler adverbiale, par oppoſition à *en détail*] *By wholeſale, by the great, &c. by the lump.* Prendre en gros, *To lump.* Marchand en gros, *A wholeſale dealer.* Acheter, vendre en gros, *To buy* or *ſell by wholeſale* or *by the great.* Je ſais l'affaire en gros, *I know the buſineſs in general.* Il ſemble que ce ſoit un quatrième fléau qui ruine les hommes, & les détruit en détail, mais continuellement ; tandis que la guerre, la peſte, la famine, les détruiſent en gros, mais par intervalles, V. DÉTAIL. Dites-moi l'affaire en gros (en abrégé), *Tell me the affair ſummarily.*

‖ TOUT EN GROS [ſeulement] *Only, in all.* ‖ Il n'y avoit que ſix perſonnes tout en gros, *There were but ſix perſons in all.*

GROS BEC (grô bèk), *ſ. m.* [oiſeau ; d'un tiers plus grand que le pinſon] *Coccothrauſtes, Groſs beak, Haw-finch.*

GROS VENTRE (grô-vantre), *ſ. m.* [nom de pluſieurs poiſſons ronds de l'île de Cayenne] *Orbis.*

GROS YEUX, *ſ. m.* [poiſſon fort abondant dans l'île de Cayenne] *Kourtay.*

GROSEILLE (grôzeigle), *ſ. f.* [gadelle, petit fruit qui vient par grappes à un arbriſſeau] *Currant.* Groſeilles rouges, *Red currants.* Groſeilles blanches, *White currants.*

GROSEILLE [groſeille à maquereau ; autre fruit vert plus gros qui vient ſur un arbriſſeau plein de piquans] *Gooſeberry.*

GROSEILLIER (grôzeigllié), *ſ. m.* [arbriſſeau qui porte les groſeilles] *Currant-tree* ; *gooſeberry-buſh.*

GROSIL (grozigl), *ſ. m.* [gros verre caſſé qui ſert aux manufactures de bouteilles] *Broken brown glaſs.*

GROSSE (grôce), *ſ. f.* [douze douzaines de certaines marchandiſes] *A groſs, twelve dozen.*

GROSSE (l'expédition d'une obligation, d'un contrat, d'un inventaire, d'une production ; copie d'écritures, &c.] *An engroſſed copy (of a deed, &c.)*

GROSSERIE (grôcri), *ſ. f.* [nom générique des gros ouvrages que font les taillandiers] *Iron-ware.*

GROSSERIE (faire la) [ne point vendre en détail] *Not to ſell by retail.* Il ne fait que la groſſerie, *He is a wholeſale dealer.*

GROSSESSE (grôcèce), *ſ. f.* [l'état d'une femme enceinte] *Pregnancy, the being with child.* Achever ſa groſſeſſe, *To go out her time.* Il prit cette groſſeſſe ſur ſon compte, *He fathered that child.*

GROSSEUR (grôceur), *ſ. f.* [la circonférence, le volume de ce qui eſt gros ; épaiſſeur, étendue, diamètre, calibre] *Bigneſs, largeneſs, ſize, bulk, groſsneſs.*

GROSSEUR [tumeur] *Swelling.*

GROSSIER, -ÈRE (grôciié, -cière), *adj.* [épais, qui n'eſt pas délié] *Coarſe, thick, lumpiſh.* Drap groſſier, *Coarſe cloth.* Couverture, étoffe de laine groſſière, *Rug.* * Donner une idée groſſière d'une choſe (une idée ſommaire), *To give a general notion of a thing.*

GROSSIER [ſe dit des ouvrages qui ne ſont pas proprement & délicatement faits] *Coarſe, clumſy, rough, homely, unwrought.*

GROSSIER [ruſte, mal poli, peu civiliſé, ruſte, paſſan, ruſtique ; V. BRUTAL] *Cloweniſh, coarſe, unpoliſhed, unpolite, rude, unmannerly, raw, boariſh, blunt, churliſh, blockiſh, earthly, ſurly, proumkil, ruſtical, rough, ungenteel, ſtupid, ſquab, ſot, homeſpun, mobliſh, cruſs.* Il m'aborda d'un air groſſier, *He accoſted me rudely.*

ERREUR GROSSIÈRE, *A groſs miſtake, palpable error.*

Marchand groſſier [qui vend en gros], *A wholeſale man.*

GROSSIÈREMENT (grôciéreman), *adv.* [d'une manière groſſière, dans tous les ſens de l'adjectif ; impoliment, brutalement, ruſtiquement] *Coarſely, groſsly, clownifhly, rudely, boariſhly, churliſhly, ſurlily, churliſh, cruſſly, rankly, ruſtically, unpolitely, unmannerly, lubbily.*

GROSSIÈREMENT [ſommairement, en gros] *Summarily, in general.*

GROSSIÈRETÉ (grôciérité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt groſſier, manque de délicateſſe] *Coarſeneſs, groſsneſs.*

GROSSIÈRETÉ [impoliteſſe, défaut de civilité, rudeſſe, ruſticité, mal-honnêteté] *Rudeneſs, cloweniſhneſs, aſperity, blockiſhneſs, awkwardneſs, broadneſs, churliſhneſs, clumſineſs, craſſitude,*

ſtupidneſs, roughneſs, ruſticity, ruſticalneſs, boggiſhneſs, unpoliteneſs, barbariſm, bluntneſs.

GROSSIÈREMENT [parole groſſière, rude, malhonnête ; faleté, ordure, obſcénité] *A rude thing, unmannerly expreſſion ; ill, ſmutty language.* Il lui a dit des groſſièretés, *He ſaid rude things to him.*

GROSSIR (grôcir), groſſiſſant, groſſi ; je groſſis ; *v. a.* [rendre gros] *To make bigger, greater, thicker ; to enlarge, to increaſe, to magnify, to ſwell, to amplifie, to riſe, to ſtretch, to inriſe, to inflame, to exaggerate.* Groſſir un livre, *To enlarge or ſwell a book.* Groſſir les choſes, *To magnify things, to make them greater than they are.* En groſſiſſant ſa voix, *With a gruff voice.* Il groſſit ſon domeſtique, *He increaſes the number of his ſervants.* Son habit le groſſit, ou lui groſſit la taille, *His coat makes him look thicker than he uſed to be.* Les pluies ont groſſi la rivière, *The rain has ſwelled up the river.*

GROSSIR, *v. n.* } [devenir gros, s'enfler,
SE GROSSIR, *v. r.* } s'ennorgueillir] *To grow big or thick, to increaſe.* La foule ſe groſſiſſoit, *The crowd increaſed.* La rivière groſſit, *The river ſwells.* * La pelote ou la boule de neige groſſit (le trouble ou la ſédition, ou le péril, ou le nombre augmente), *The ſnow-ball increaſes the further it is rolled.*

GROSSISSEMENT (grôciceman), *ſ. m.* [en parlant des lunettes] *Magnifying.* Le groſſiſſement des objets, *The magnifying of objects.*

GROSSISSEUR (grôciceur), *ſ. m.* [en parlant des microſcopes] *Magnifier.*

GROSSOYER (groſoïé), groſſoyant, groſſoyé ; *v. a.* [faire la groſſe d'un acte, copier, mettre en groſſe] *To engroſs the copy of a deed.*

GROTESQUE (grôteſke), *adj. ſubſt.* [ſe dit des figures imaginées par le caprice du Peintre] *Groteſque, antick.* Groteſques, *Fooliſh, idle fancies.* De belles groteſques, *Fine groteſque works.* Peintures groteſques, *Laughable pictures.* Peintre en groteſques, *Humerous painter.*

* GROTESQUE [ridicule, bizarre, extravagant, fou, plaiſant] *Comical, odd, ridiculous, pleaſant.* Cet homme eſt groteſque, *That man is a laughable figure.* Cette femme eſt vraiment groteſque, *That woman is truly ridiculous.* Mine groteſque, *An odd or comical look or figure.*

GROTESQUEMENT (grôteſkeman), *adv.* [d'une manière ridicule & extravagante, plaiſamment, bizarrement, capricieuſement, ridiculement] *Comically, oddly, ridiculouſly, pleaſantly, unlikely.*

GROTTE, *ſ. f.* [antre, caverne naturelle ou faite par artifice ; creux, cavité, concavité, voûte ſouterraine] *Grotto, grot, cave, crypta* Grotte de rocaille, *Rock-work.* V. ANTRE.

GROUETEUX, -EUSE, *adj.* [t. de Jardinier ; pierreux] *Stony, gravelly.*

GROUGROU, *ſ. m.* [petit palmier de l'Amérique] *An American palm-tree.*

† GROUILLANT (grouillan), -ANTE, *adj. v.* [qui grouille, qui remue, vivant] *Stirring.* Il a ſix enfans tous grouillans, *He has ſix brats crawling about him.* Tout grouillant de vermine (tout plein), *Crawling with vermin.*

† GROUILLER (groüillé), *v. n.* SE GROUILLER, *v. r.* grouillant, grouillé [remuer, mouvoir, vivre] *To ſtir or turn about.* Il y a quelque choſe qui grouille là-dedans, *Something is ſtirring within.* Le ventre ne grouille, *My belly grumbles.* La tête lui grouille (ſe dit d'une perſonne à qui la tête tremble de vieilleſſe & de foibleſſe), *His or her head ſhakes again.*

GROUILLER [fourmiller, abonder] *To crawl.* Cela grouille de vers, *That crawls with worms.*

* Ce livre grouille de fautes, *That book ſwarms with faults.*

GROULARD (groular), V. BOUVREUIL.

GROUPE, *ſ. m.* [t. de Sculpture & de Peinture ; la repréſentation de pluſieurs figures qui ſe tiennent enſemble ; amas, aſſemblage, maſſe, monceau, tas, bande] *Group, knot of figures, cluſter, compilation.*

GROUPER, groupant, groupé ; *v. a.* [t. de Peinture & de Sculpture ; mettre en groupe ; accoupler, faire pluſieurs figures d'un même bloc] *To group, to make a group, to make a complication of figures.*

GRUAGE, *ſ. m.* [manière de vendre & d'exploiter des bois relativement à la meſure, &c.] *The manner of ſurveying, rating, and delivering wood ſold in foreſts.*

GRUAU (grüo), *ſ. m. ſing.* [avoine mondée & moulue groſſièrement] *Oatmeal.*

GRUAU [bouillie faite avec du gruau] *Gruel, water-gruel.*

GRUAU [le petit d'une grue] *A young crane.*

GRUAU [pour lever des fardeaux] *Crane.*

GRUE, *ſ. f.* [gros oiſeau de paſſage qui vole fort haut & par bandes ; ſe dit figurément par injure, pour niais, ſot, ſtupide, dupe, qui ſe laiſſe tromper] *Crane.* * Un cou de grue, *A long neck.*

† Faire le pied de grue (attendre long-temps ſur pied), *To dance attendance, to wait, to have a waiter's place.*

* Je ne ſuis pas ſi grue, *I am not ſuch a fool, bubble, or noodle.*

† Le monde n'eſt plus grue, *The world is not now ſo eaſily to be impoſed upon.*

Bec de grue (inſtrument de Chirurgie, pour extraire les balles, &c.), *Crane's bill, forceps, pincers.* Eſpèce de Géranium, *Crane's bill.*

GRUE [grande machine avec quoi on élève de groſſes pierres pour les bâtimens] *Crane.*

GRUE-POISSON [poiſſon de l'Atlique, long de quinze pieds & gros comme une médiocre anguille] *Grus.*

GRUE [en aſtronomie, une conſtellation de l'hémiſphère auſtral, qui n'eſt point viſible dans nos climats] *Grus.*

GRUERIE (grurî), *ſ. f.* [juriſdiction de ceux qui ſont commis pour la garde des bois & forêts] *The Court of the Juſtice in Eyre.*

GRUGER (grüjé), grugeant (grüjan), grugé ; *v. a.* [briſer quelque choſe de dur ou de lec avec les dents ; manger] *To crunch, to crack, to eat, to grind.*

* Il aura bientôt grugé ſon fait, *He will ſoon have ſpent his all.* *‖ Gruger quelqu'un (manger ſon bien), *To live upon a man.* Il a chez lui des hôtes qui le grugent, *He has gueſts with him that eat him out of houſe and home.*

GRUME, *ſ. f.* [t. des Eaux & Forêts ; ſe dit du bois coupé qui a encore ſon écorce] *Round timber, uncleft wood.*

GRUMEAU, -EAUX (grümo, -mô), *ſ. m.* [ſe dit des petites portions de ſang, ou de lait caillé, dans l'eſtomac] *Clod, clot, lump.* Des grumeaux de ſang, *Clots of grumous blood.* Se mettre en grumeaux, *To clot.*

GRUMEL, *ſ. m.* [fleur d'avoine pour fouler les étoffes] *Oatmeal.*

SE GRUMELER [grumelé), grumelant, grumelé, *v. r.* [devenir en grumeaux] *To clot.*

GRUMELEUX, -EUSE (grumeleü, -leüze), *adj.* [qui a de petites inégalités dures] *Rugged, rough.*

GRUMELEUX [plein de grumeaux] *Grumous, clotted.*

GRUYER, -ÈRE (grüïé, -ière), *adj.* [qui appartient à la grue] *Belonging to a crane.* Faucon gruyer, *Hawk made for the crane.* Faiſan gruyer, *Pheaſant like a crane, the crane-pheaſant.*

GRUYER, *ſ. m.* [Officier qui juge des délits qui ſe commettent dans les bois & dans les rivières] *Gruarius, Juſtice in Eyre, chief Foreſter, or Warden of a foreſt.*

GRUYÈRES (grüïère), *ſ. m.* [petite ville de Suiſſe au canton de Fribourg] *Gruyeres.*

GRUYERE, *ſ. m.* [ſorte de fromage qui vient de Gruyères en Suiſſe] *Gruyere-cheeſe, Swiſs cheeſe.*

GRYPHITES (grîfite), *ſ. f. pl.* [coquilles bivalves & foſſiles, du genre des huîtres] *Gryphites.*

GRYPS, *ſ. m. Gryphus.* V. CONDOR.

GUACUCUJA, *ſ. f.* [chauve-ſouris aquatique ; poiſſon du Bréſil] *Guacucuja.*

GUADALOUPE (goüdâloupe), *ſ. f.* [jolie ville d'Eſpagne dans l'Eſtramadure] *Guadaloupe.*

GUADELOUPE (goudeloupe), *ſ. f.* [île de l'Amérique, l'une des Antilles Françoiſes] *Guadaloupe.*

GUADALQUIVIR (gouadalkivir), *ſ. m.* [rivière d'Eſpagne] *Guadalquivir.*

GUADIANA (goüdiâna), *ſ. m.* [fleuve conſid. d'Eſpagne] *Guadiana.*

GUAFFINUM ou GUAINUMU, *ſ. m.* [groſ cancre du Bréſil] *Bruſſilian cancer.*

GUAHEUX, *ſ. m.* [bœuf ſauvage] *A wild ox.*

GUAINIER, V. ARBRE DE JUDÉE.

GUAINUMBI, V. COLIBRI.

GUAJACANA, V. PLAQUEMINIER.

GUAJARABA, *ſ. m.* [arbre de la Nouvelle Eſpagne] *Guajaraba.*

GUAIRO, *int.* [cri qu'on fait à la chaſſe des perdrix, en les voyant partir, pour avertir le fauconnier de lâcher l'oiſeau] *Let him go.*

GUANA, *ſ. m.* [animal amphibie d'Afrique, qui tient du crocodile] *Guana.*

GUANABANE, *ſ. m.* [arbre qui porte le fruit appelé cœur de bœuf] *Guanabanus.*

GUANACO, V. PACO.

GUAO, *ſ. m.* [arbre fort commun du Mexique & de l'île de Porto Rico, dont le ſuc eſt très-cauſtique] *Guao, Tetlathian.*

GUAPERRA, *ſ. m.* [poiſſon de l'Amérique méridionale] *Guaperva.*

GUARA, *ſ. m.* [bel oiſeau du Mexique, du Bréſil & de Cayenne, de la groſſeur d'une pie] *Guara, Indian Curlew.*

GUARAL, *ſ. m.* [inſecte des déſer de la Lybie, eſpèce de groſſe tarentule] *Guaral.*

GUARCHO, *ſ. m.* [nom du buffle, au Cap de Bonne-Eſpérance] *Buffalo.*

GUARDAFUI, *ſ. m.* [cap d'Afrique ſur la côte d'Abyſſinie] *Guardafui.*

GUARIBA, *ſ. m.* [grande eſpèce de ſinge du Bréſil, Ouarine] *Guariba.*

GUATIMALA, *ſ. m.* [prov. conſid. de l'Amérique Sept. dans la Nouv. Eſpagne] *Guatimala.*

GUAXACA, *ſ. m.* [ville & prov. de la Nouv. Eſpagne] *Guaxaca.*

GUAYAVIER ou GOYAVIER (göïâviér), *ſ. m.* [poirier des Indes] *Guayava, Guajava,* or *Guava.*

GUCHEN, *ſ. m.* [ville comm. de la Chine] *Guchen.*

GUE' (gué), *ſ. m.* [l'endroit d'une rivière où l'eau eſt ſi baſſe, & le fond ſi ferme, qu'on y peut paſſer ſans nager, & ſans s'embourber ; banc de ſable, bas fond] *Ford.* Chercher le gué, *To ſearch for the ford.* Le gué eſt bon, *The ford is good.* Paſſer une rivière à gué, *To ford a river.*

* Sonder le gué (faire quelque tentative ſous main dans une affaire, preſſentir les diſpoſitions des gens), *To ſound a buſineſs, to ſee whether a thing is feaſible.*

GUE'ABLE (guéable), *adj.* [qui ſe peut paſſer à gué] *Fordable, that may be forded.*

GU'EBRES ou GAURES, *ſ. m. pl.* [nom que portent les reſtes de l'ancienne nation Perſanne, épars aujourd'hui en diverſes contrées de la Perſe & des Indes, où ce peuple conſerve encore la religion de Zoroaſtre] *Guebers, Gaurs.*

GU'EDE, *ſ. f.* [plante, autrement dite Paſtel] *Woad, dyers' woad, paſtel.*

† GUE'DER (guédé), guédé ; *v. a.* [fouler, faire manger avec excès ; n'eſt guère uſité qu'aux temps compoſés ; raſſaſier, aſſouvir, contenter] *To cram.*

GU'EDER, *v. a.* [préparer avec de la guède] *To prepare with woad, to woad.*

GUE'ER (gué), guéant, gué ; *v. a.* [paſſer à gué] *To ford.* [baigner, laver dans une rivière] *To waſh.* Guéer un cheval, *To water a horſe in a river.* Guéer du linge, V. AIGAYER.

GUELFES (guèlfe), *ſ. m. pl.* [nom que portoient

tient ceux qui soutinrent long-temps en Italie les prétentions des Papes contre celles des Empereurs] *Guelphs.* V. Gibelins.

GUELDRE (guëldre), *s. f.* [province des Pays-Bays] *Guelderland.* [ville forte, capitale de la Gueldre] *Gueldre.*

GUEMBE, *s. f.* [fruit singulier du Paraguai] *Guembe.*

GUENIES, *s. m. pl.* [petits saumons qu'on pêche depuis Pâques jusqu'à la St. Jean] *Young salmon.*

GUENILLE (guenigle), *s. f.* [haillon, chiffon, lambeau] *Rag, tatter, old cloaths, dab, rubbish.*

GUENILLON (guenïgllon), *s. m.* [petite guenille] *A little rag.*

‖ GUENIPE (guenipe), *s. f.* [femme mal propre, mauſſade; coureuſe, femme de mauvaiſe vie, gueuſe, ſalope, catin] *Slut, a dirty ſlut, a ſtrumpet, gill, a wench of the town, a crack.*

GUENON (guenon), *ſ. f.* [la femelle d'un ſinge; ſe dit par injure d'une femme laide] *Ape, baboon, monky, a ſhe monkey.* * C'eſt une guenon, *She is a homely puſs.* * Un viſage de guenon, *An ugly face.*

GUENUCHE (guenuche), *ſ. f.* [petite guenon] *A young ſhe ape* or *monkey.*

* C'eſt une genuche coiffée (ſe dit d'une femme laide & fort parée), *She is an old ape in petticoats.*

GUÊPE (guêpe), *ſ. f.* [groſſe mouche preſque ſemblable à une abeille] *Waſp.*

GUÊPIER, *ſ. m.* [lieu ſous terre où ſe retire un eſſaim de guêpes] *A waſp-hive* or *hole.*

GUÉPIER, *ſ. m.* [oiſeau qui mange les guêpes & les abeilles] *Mudcvall, Bee-eater.*

GUÉPIER DE MER [alcyon en forme de ruche, rempli à l'intérieur de compartimens celluleux] *Alcyonium.*

‡ GUERDON (guërdon), *ſ. m.* [récompenſe, ſalaire, prix] *Requital, reward, meed, reguerdon.*

‡ GUERDONNER (guërdonné), *v. a.* [récompenſer] *To requite, to reward.*

‡ GUERDONNEUR (guërdonneur), *ſ. m* [bienfaiteur, celui qui récompenſe] *Rewarder, benefactor.*

GUÈRE (guère), ou GUÈRES, *adv.* [pas beaucoup; ne s'emploie qu'avec la négative, & eſt toujours ſuivi de la prépoſition *de* avant un nom] *But little, not much, not very, not long.* N'avoir guère d'argent, *To have but little money.* Je ne me porte guère bien, *I am not very well.* Il n'eſt guère ſage, *He is not very good.* Il n'a plus guère à vivre, *He will not live long.* Il ne demeurera guère à venir, *He will not be long a coming, It will not be long before he comes.* Il n'y a guère que cela eſt arrivé, *It is not long ſince that happened, That happened lately,* or *not long ago.* Il ne s'en faut guère, *It wants but little*; *It does not want much.* Il n'a reſté guère après vous, *He ſtaid very little after you.* Guère plus, *Little more.* Guère moins, *Little leſs.* Ma colère ne tient à guère, *My anger ſoon cools.* Elle ne la paſſe de guère, *She excels her but little.* Elle n'eſt de guère meilleure, *She is but little better.* Il ne s'en eſt guère faliu, *There wanted but little.* V. Peu.

GUÈRE [preſque point, eſt toujours ſuivi de *que* avec le ſubjonctif] *Hardly, very few.* Il n'y a guère que lui qui ſoit capable de faire cela, *He is almoſt the only perſon capable of doing that.* Il n'y a guère que les Rois qui puiſſent . . . . *Scarcely any but Kings are able to, &c.*

On ne peut guère parler que de ſes côtes, parce qu'on n'en connoît pas l'intérieur, *We can do little more than ſpeak of its coaſts, being unacquainted with the innermoſt parts of the continent.*

‖ N'A GUÈRE, *adv.* [il n'y a pas long-temps] *Not long ago, lately.*

GUÉRIDON (guëridon), *ſ. m.* [petite table ronde qui n'a qu'un pïed, & où l'on poſe des chandeliers] *Stand for candleſticks.*

GUE'RET (*guéré, -pl. -rê*), *ſ. m.* [terre labourée & non enſemencée; jachère] *Fallow ground* or *field, balk, ridge.*

, GUE'RETS [toutes les terres propres à porter des grains; champ, campagne] *Fields.*

GUE'RIR (guérir), guériſſant, guéri; je guéris; *v. a.* [délivrer de maladie, faire redevenir en ſanté; rendre ſain; détromper, deſabuſer] *To cure, to heal, to ſalve, to remedy* Guérir imparfaitement, *To palliate.* Pouvoir de guérir, *Sanativeneſs.* Art de guérir, *Leach-craft.* Guérir la fièvre, de la fièvre, *To cure a fever* or *an ague.* Ce médecin l'a guéri de la fièvre, *This Phyſician cured him of a fever.* Ce remède guérit la fièvre, *That remedy cures the fever.* * Guérir une paſſion, *To reclaim one from a paſſion.* Guérir d'une erreur, d'une opinion, *To free one from an error, to rectify a miſtaken opinion, to undeceive, to diſabuſe.* Guérir la douleur, les ennuis de quelqu'un, *To eaſe, to ſoften one's grief.*

† Medecin, guéris-toi toi-même; *Phyſician, cure thyſelf.*

† C'eſt un Saint qui ne guérit de rien (ſe dit d'un homme qui n'a ni pouvoir ni crédit), *He is a perſon of no manner of intereſt.* De quoi cela me guérira-t-il? Cela ne me guérira de rien (cela ne me ſervira de rien), *Of what ſervice will that be to me? That will be of no manner of ſervice to me.*

GUÉRIR, *v. n.* } [recouvrer la ſanté, re-
SE GUÉRIR, *v. r.* } venir d'un préjugé, ſe détromper, ſe déſabuſer] *To be cured, to be healed, to recover, to recover one's health, to mend, to recure.* Il eſt malade, mais il en guérira. *He is ill, but he will recover.* * Se guérir de ſes préventions, *To be cured of one's prejudices.*

GUE'RISON (guérïzon), *ſ. f.* [recouvrement de la ſanté; cure, rétabliſſement] *Cure, healing, recovery, curing, recure, ſanation.* Suſceptible de guériſon, *Sanable.* Il doit ſa guériſon à un tel remede, *He owes his cure to ſuch a remedy.* La guériſon de ces maladies eſt difficile, *The cure of theſe diſeaſes is difficult.* V. Cure.

† La guériſon n'eſt pas ſi prompte que la bleſſure, *A man is not ſo ſoon healed as hurt.*

GUE'RISSABLE (guéri-ſable), *adj.* [qu'on peut guérir, qui n'eſt pas incurable] *Curable, that may be cured* or *healed, ſanable.* Qui n'eſt pas guériſſable, *Incurable.*

§‖ GUE'RISSEUR (guérïſeur), *ſ. m.* [celui qui guérit quelqu'un] *Healer, curer.*

GUE'RITE (guérite), *ſ. f.* [petite loge de ſentinelle, échauguette, tourelle, terraſſe, élévation, hauteur] *A centry-box.* † Gagner la guérite (s'enfuir), *To ſcamper away.*

GUE'RITE [petit cabinet ouvert de tous côtés qu'on fait au haut d'une maiſon] *A turret, lanthorn, watch-tower.*

GUE'RITES, *ſ. f. pl.* [t. de Galère] *The rim, a kind of circular battens which ſupport the top of the canopy of a gallery.*

GUERLANDE, *ſ. f.* [t. de Mar. pièce qui ſert à fortifier & à entretenir la rondeur de la proue] V. Guirlande.

GUERLIN (guerlain), *ſ. m.* [t. de Mar.] V. Grelin.

GUERNESEY, *ſ. m.* [île de la Manche ſur la côte de Normandie] *Guerneſey.*

GUERRE (guère), *ſ. f.* [différend entre deux Souverains, qui ſe pourſuit par la voie des armes; diviſion, querelle, inimitié, antipathie, démêle, procès, diſpute, conteſtation, contradiction, contrariété; l'art militaire] *War, warfare, conflict.* Propre à la guerre, *Pugnacious.* Cri de guerre, *War-ſhout, whoop.* Homme de guerre, *Man of war, martialiſt.* Guerre civile, *Civil war, feud.* Guerre inteſtine, *Inteſtine war.* Guerre ſainte, *Holy war.* Un grand homme de guerre, un foudre de guerre, *A great warrior.* Gens de guerre, *Soldiers, military people.* Place de guerre, *A fortified town.* Nom de guerre (nom que chaque ſoldat prend en s'enrôlant; nom ſuppoſé pour s'empêcher d'être connu; ſobriquet qu'on donne par raillerie), *A borrowed name, a nick name.* Faire la guerre, *To make* or *to wage war.* J'ai vu la guerre, *I have been a ſoldier.* Le loup fait la guerre aux brebis, le renard aux poules; *The wolf makes war upon the ſheep, the fox upon the chickens.* * Faire la guerre à ſes paſſions, *To ſtruggle with one's paſſions.*

* Faire la guerre à quelqu'un (le railler de quelque choſe), *To teaze one about a thing, to banter him.* * Etre en guerre avec le beau ſexe, *To bid open defiance to the fair ſex.* Faire la guerre à . . . . Avoir la guerre, ou être en guerre avec . . . . *To be at war with.* Faire la guerre, ou la petite guerre à quelqu'un de . . . . (le plaiſanter amicalement), *To battle* or *word it, one with another.* Il lui en fit la guerre, *He rallied him for it.*

* Faire la guerre à l'œil (obſerver avec ſoin toutes les démarches de ceux avec qui on a quelque choſe à démeler pour profiter des conjonctures), *To take one's meaſures according to the emergency of affairs.* Aller à la petite guerre (aller en petite troupe butiner dans le pays ennemi), *To go upon a party, to go a-pilaging, plundering,* or *a-purloining.*

* Faire bonne guerre à quelqu'un (en uſer honnêtement dans les intérêts qu'on a à démêler avec lui, quelqu'on le pourſuive vivement), *To deal fairly with one.*

De bonne guerre, *Fairly, by fair play, upon the ſquare.* * C'eſt de bonne guerre, *It is fair.*

*† A la guerre comme à la guerre (il faut s'accommoder au temps où l'on eſt, quelque fâcheux qu'il puiſſe être), *One muſt ſuit one's ſelf to the times.* * Qui terre a, guerre a (quand on a du bien, on a des affaires, des procès), *Who has land, has warfare.* † Guerre & pitié ne s'accordent point enſemble, *War excludes pity.*

† Il ſe vante de l'avoir vu en guerre & en marchandiſe (dans toutes ſortes d'occaſions à apprécier ſon mérite), *He boaſts of knowing him through.*

† En guerre & en marchandiſe (bon, propre à tout; au poil & à la plume), *In the cloſet* or *the field.*

† Moitié guerre, moitié marchandiſe (moitié de gré, moitié de force), *Half-willing.*

GUERRE [nom d'un jeu qui ſe joue ſur un billard] *War.*

GUERRIER, -ERE (guërïé, -ïère), *adj. ſubſt.* [belliqueux; qui a inclination à la guerre; vaillant, courageux, militaire] *Warlike, warfaring, martial; a warrior, a warlike man* or *woman, military, ſwordman, cavalier, champion, martialed, fighter, man of war.*

‡ GUERROYER (guërôïé), *v. a.* [faire la guerre] *To make* or *to wage war, to war.*

‡ GUERROYEUR (guërôïeur), *ſ. m.* [qui fait la guerre] *Warrior.*

GUET (guë), *ſ. m. ſing.* [la fonction d'un ſoldat mis en ſentinelle, ou d'une troupe de gens de guerre qui fait la ronde pour empêcher les ſurpriſes des ennemis, & pour la ſureté d'une ville; ceux qui font le guet; garde, ſentinelle, ronde, patrouille] *Watch; a watchman.* Guet de nuit, *Patrole, night-watch.* Mot du guet (le mot qui ſe donne à ceux qui font le guet, afin que ceux du même parti puiſſent ſe reconnoître), *The watch-word.* La maiſon du guet, *The round houſe.* Crier au guet, *To call out the watch.* Paſſer des marchandiſes à faux guet (pour frauder la douane), *To ſmuggle goods* or *commodities.*

* Etre au guet, Avoir l'œil au guet, l'oreille au guet (être dans un lieu d'où l'on obſerve ce qui ſe paſſe), *To watch, to look about* or *every way, to look out ſharp.* Aye auſſi l'œil au guet, Nerine, & prends bien garde qu'il ne vienne perſonne, *Do you too, Nerina, keep a watchful eye, and be very careful that no body comes.* * Se donner le mot du guet (être d'intelligence), *To play booty together.* Guet de la mer, V. Gardes des côtes.

GUET-A PENS (guët à pan), *ſ. m.* [embuche dreſſée pour aſſaſſiner quelqu'un, ou pour

lui faire quelque grand outrage ; au figuré, tout dessein prémédité de nuire] *Ambush, ambuscade.* De guet à pens, *Wilfully, on set purpose.* Un guet-à-pens, Un meurtre commis de guet à pens, *A wilful murder.*

GUÊTRE (guêtre), *s. f.* [chaussure qui sert à couvrir la jambe & le dessus du soulier] *Spatterdashes, gaiters,* ‖ *leggins.* ‖ *Jerkins.*

* ‖ Tirer les guêtres (s'en aller), *To march off, to pack away.*

GUÊTRÉ, -E (guêtré), *adj.* [qui porte des guêtres] *That has spatterdashes on.*

GUÊTRER (guêtré), guêtrant, guêtré ; *v. a.* [mettre des guêtres, chausser, botter] *To put spatterdashes on, to garnish.* On le fait mettre guêtrer, *He is ready gaitered, equipped.* Il était guêtré, il va partir, *He is gaitered, and ready to set off.*

GUETTER (guêté), guettant, guetté ; *v. a.* [observer, observer le dessein de surprendre, le moment ; faire le guet, examiner, attendre] *To watch, to wait for, to spy.* Les voleurs guettent les passans, *The thieves lye in wait for passengers.* Le chat guette la souris, *The cat watches for the mouse.* Il guette son débiteur, pour lui demander de l'argent ; *He hunts his creditor to get his money.*

‖ GUETTEUR (guêteur) ou GUETTEUSE, *s. m.* [voleur qui est au guet sur le grand chemin, espion, batteur d'estrade] *A footpad, that lies lurking.*

GUEULARD, *s. m.* [ouverture de la cheminée d'un fourneau de fondeur] *Mouth.*

‡ GUEULARD (gueulard) *Bawler.*

GUEULE (gueule), *s. f.* [c'est dans la plûpart des animaux à quatre pieds, & dans les poissons, ce que dans l'homme on appelle bouche ; intemperance dans le boire & le manger] *Mouth, chaps ; belly, gluttony.* La gueule d'un chien, d'un lion, &c. *The mouth of a dog, a lion, &c.*

*‡ Mettre quelqu'un à la gueule du loup (l'exposer sans défense à la fureur de ses ennemis), *To put one in the clutches of his enemy.*

*‡ Gueule fraîche (personne de bon appétit, & toujours prête à manger), *A sharp set person.*

‖ Mots de gueule (paroles sales, discours déshonnêtes), *Smutty expressions, bawdy words.*

‡ Un homme fort en gueule (braillard, qui parle beaucoup & en criant), *A vociferous man, a clamorous, noisy fellow, a great bawler.* Femme trop forte en gueule, *Woman that has an ill tongue.*

‡ Il n'a que de la gueule (c'est un grand hableur), *He is all talk, He is a mere romancer.*

* Il a toujours la gueule ouverte (c'est un grand crieur), *He is always open-throated.*

‡ Donner sur la gueule à quelqu'un, lui pousser la gueule (lui donner un coup dans le visage), *To strike one in the chops.*

‖ Avoir la gueule morte (ne savoir plus que dire), *To be down in the mouth, to have one's tongue tied.* ‡ Vous en avez menti par votre gueule, *You have told a lie by your mouth.*

‡ Il faut que la gueule du Juge en aille (il en faut venir aux procès), *The thing must be tried ; We must go to Law.*

‡ Il est venu la gueule enfarinée (inconsidérément, & avec un air de confiance), *He came blundering and confidently.* Il a la gueule pavée (il mange avidement les morceaux les plus brûlans), *His throat is paved.*

GUEULE se dit de plusieurs autres choses par analogie] *Mouth.* La gueule d'un sac, *The mouth of an oven.* La gueule d'un sac, *The mouth of a sack.* La gueule d'une cruche, *The mouth of a pitcher.* Barrille à gueule bée (tonneau vide défoncé par un des bouts), *A cask or vessel shaved.*

GUEULE droite [t. d'Archit.] *Gula recta, cymatium, ogee, dean.* Gueule renversée, *Gula reversa, talon.* Gueule de loup (entaille anguleuse, t. de Charp.), *Scarf.*

GUEULE [t. de Botanique ; se dit en parlant de certaines plantes monopétales dont la fleur forme comme deux lèvres ; On les appelle *Labiées*] *Mouth*

‡ GUEULE'E (gueulée), *s. f.* [grosse bouchée ou goulée] *A large mouthful.*

‡ GUEULE'ES [paroles sales, déshonnêtes ; obscénites ; injures, reproches ; clabauderies] *Bawdy, smutty expressions ; bawdry.* Dire des gueulées, *To speak bawdy.*

‡ GUEULER (gueule), gueulant, gueulé ; *v. n.* [habler, parler beaucoup & fort haut ; crailler, crier, pailler ; dire des obscénités, des injures] *to bawl, to clamour, to vociferate, to mouth.*

GUEULER, *v. a.* [t. de Chasse ; se dit d'un lévrier qui saisit bien le lièvre avec la gueule] *To take up.*

GUEULES, *s. f.* [t. de Blason ; couleur rouge] *Gules.*

‖ GUEUSAILLE (gueûzâigle), *s. f.* [canaille, multitude de gueux ; populace vile] *A company of beggars, rapparees, raffraffy.*

‖ GUEUSAILLER (gueûzâigle), gueusaillant, gueusaillé ; *v. n.* [faire métier de gueuser ; mendier] *To beg, to be a lazy beggar, to mump.*

GUEUSANT (gueûzan), GEUX GEUSANT, GEUSE GEUSANTE ; *adj.* [qui gueuse actuellement, mendiant, fainéant] *A street-beggar, a mumper.*

GUEUSE (gueûze), *s. f.* [grosse & longue pièce de fer qui le forme au sortir du fourneau dans une longue rigole faite en terre] *Sow.*

GUEUSE [t. de Blason] ; être en geuse ; être ferré] *To be mounted by the port.*

GUEUSER (gueûze), gueusant, gueusé ; *v. n. & a.* [faire métier de demander l'aumône ; mendier, gueusailler] *To beg, to mump.* Gueuser son pain, *To beg one's bread.*

GUEUSERIE (gueûzerî), *s. f.* [pauvreté, misère, indigence, diette, nécessité] *Beggary, poverty, misery, flabbiness.*

* GUEUSERIE [chose vile & de peu de prix] *Trash, pitiful or sorry stuff, riff-raff.*

Et la fête de Pan, parmi nous si chérie, auprès de ce spectacle est une gueuserie, *And the feast of Pan, which we admire so much, is a piece of beggary to this sight.*

GUEUSET (gueûzè) ou GUEUSILLON (gueûzigllon), *s. m.* [t. de Grosses Forges ; petite gueuse] *Small pig or sow of iron.*

GUEUSETTE, *s. f.* [méchant petit godet à l'usage des cordonniers] *Small mug.*

GUEUX, -EUSE, *adj.* [indigent, qui est réduit à mendier ; pauvre, mendiant, fainéant] *Beggarly, poor.* * Corniche gueuse [dénuée d'ornemens ; t. d'Archit.] *A mean cornice.*

† Gueux comme un Peintre, comme un rat d'Eglise, *As poor as a Church-mouse.*

GUEUX, -EUSE, *s. m. & f.* [qui fait le métier de gueuser] *Beggar, poor man, varlet, rascal, rogamuffin, scoundrel, scurvy fellow, truant.* V. PAUVRE. Tas de gueux, *Pack of knaves.*

† Gueux revêtu (homme de néant qui a fait fortune, & qui est insolent), *An upstart, beggar grown rich.*

GUEUSE [femme de mauvaise vie] *A crack, a strumpet, quean, hunter.*

GUHR, *s. m.* [nom de toutes substances minérales atténuées par le frottement des eaux souterraines] *Gur or Guhr.* Guhr metallique (chargé de minéral), *Metallic guhr.* Guhr crétacé (charge de craie), *Chalky guhr.*

GUI, *s. m. sing.* [plante parasite qui naît sur les branches de certains arbres, & sur-tout sur le chêne] *Mistletoe.* Au gui l'an neuf (Fête du premier jour de l'année, lorsque chez les anciens Gaulois, les Druides cœuilloient le gui de chêne), *Auguillaneuf.*

GUI [t. de Mar. pièce de bois où est amarré le bas de la voile des petits bâtimens] *The mainboom of a sloop, brig, and the like vessels.* Balancine de gui, *Topping lift.*

GUIABARA, *s. m.* [arbre de Saint Domingue] *Guaiabara.*

GUIANACOES, *s. m.* [quadrupède de l'Amérique Méridionale, de la taille de nos plus grands cerfs] *Guianacoes.*

GUIB, *s. m.* [espèce d'animal du Sénégal qui tient de la gazelle & de la chèvre] *Guib.*

GUIBRE (guibre), *s. m.* [t. de Mar. Eperon] *The knee of the head ; the cut water.*

GUICHET (guichè), *s. m.* ‡ petite porte pratiquée dans une grande ; petite ouverture ou fenêtre faite dans une porte, par laquelle on distribue ce qu'on veut sans ouvrir la porte ; poterne, porte basse] *Wicket, shutter.* Armoire à quatre, à six guichets, *A press or chest of drawers with four or six doors.*

GUICHETIER (guichetié), *s. m.* [valet de Geolier qui ouvre & ferme les guichets ; portier de prison] *Turnkey, Doorkeeper of a prison.*

GUIDE (guide), *s. m.* [celui, celle qui conduit une personne pour lui montrer le chemin ; conducteur, directeur] *Guide, leader, guider, index, director, manuduction, conductor, tutor.*

* Il a besoin d'un guide pour la conduite & pour ses affaires, *He wants a guide for his conduct and his affairs.* La guide des pêcheurs, la guide des chemins ; *The guide of sinners, of the roads.*

GUIDE, *s. f.* [lanière de cuir, tenue qu'on attache à la bride d'un cheval attelé à un carrosse] *A rein.*

GUIDE-ÂNE (guîd'-âne), *s. m.* [bref, directoire pour apprendre à dire le Bréviaire] *Directory.* Outil d'horloger pour tourner droit, *A guide.*

GUIDEAU (guîdo), *s. m.* [t. de Mar. filet qu'on tend aux embouchures des rivières sur les côtes de l'océan] *A sort of net.*

GUIDE-HORS (guide-hor), *s. m.* [la maçonnerie qui est au dessus d'un fourneau à fer] *Top of a furnace.*

GUIDER (guidé), guidant, guidé ; *v. a.* [conduire dans un chemin ; mener, diriger] *To guide, to lead, to bring, to conduct, to act, to steer, to helm.*

* C'est son intérêt qui le guide, *He is led by his interest.*

¶ Guider, *to guide* ; conduire, *to conduct* ; mener, *to lead* (synon.) : Les deux premiers de ces mots supposent dans leur valeur propre une sorte de lumières que le dernier n'exprime pas ; mais en récompense, celui-ci renferme une idée d'ascendant & de crédit tout-à-fait étrangère aux deux autres. On *conduit* & l'on *guide* ceux qui ne savent pas les chemins ; on *mène* ceux qui ne peuvent ou ne veulent pas aller seuls. Mais l'idée propre & unique de *guider*, est d'éclairer ou de montrer la voie : l'idée de *conduire*, est de diriger, de régir, de gouverner une suite d'actions : Celle de *mener*, est de disposer de l'objet ou de la marche. La lumière seule *guide* ; on *conduit* par le commandement comme par l'instruction & par le concours ; l'autorité, la force, la supériorité, l'ascendant vous *meuvent*. On *guide* un voyageur, un apprenti, un écolier ; on *conduit* un étranger, un client, un ami ; on *conduit* aussi des troupes, des travailleurs, des animaux ; on *mène* des enfans, des aveugles, des prisonniers, des imbécilles. L'art *guide* le médecin : le médecin *conduit* le malade, & la nature *mène* le malade à la santé ou à la mort. Dans le sens littéral, c'est proprement la tête qui *conduit*, l'œil qui *guide*, & la main qui *mène*. Au fig. la nature, la raison, la loi, la règle, la science nous *guident* ; la nature, la raison, la prudence, le conseil, la passion, la volonté nous *conduisent* ; les passions, les événemens, les choses, la fortune, le monde nous *meuvent*. La raison nous *guide* & nous *conduit* ; les passions nous *conduisent* & nous *meuvent*. De même un General *conduit* son armée avec son intelligence & sa science, & il *mene* les soldats au combat. Dans l'anarchie, personne ne peut *guider*, tout le monde veut *mener*, chacun le *conduit* comme il peut. On ne *guide* que les personnes ou les objets qui ont en eux-mêmes la capacité de se *conduire* ; on ne *guide* pas les choses ou les objets dépourvus d'intelligence. On *conduit* & on *mène* également les choses & les personnes, les objets animés ou inanimés. On *conduit* des entreprises, des affaires, des voitures, des eaux, &c. & on les *mène* ; mais

on ne les *guide* pas. On *conduit* sagement une affaire, on la *mène* brusquement. La boussole *guide* le navigateur; le pilote *conduit* le vaisseau, & les vents le *mènent*. On vous *guide* dans la conduite d'une intrigue; vous *conduisez* & vous *menez* l'intrigue.—*Guider* ne désigne que le chemin, la carrière, la voie dans laquelle il s'agit d'aller, sans désigner le terme où l'on va: *Conduire* & *mener* ont un rapport particulier au but. Une marche mesurée, compassée, circonspecte peut *conduire* à une haute fortune; la mollesse *conduit* à la difficulté; le mépris *conduit* quelquefois aux honneurs; l'espérance nous *conduit* par des illusions jusqu'à la fin de la vie. Mais on dira plutôt la témérité *mène* à la chûte; le crime *mène* au supplice; les passions *mènent* aux excès; l'incontinence *mene* à la folie. On *mène* vertement, rudement, tambour battant, de la belle manière; mais on ne *conduit* pas.

GUIDON (guidon), *s. m.* [petite enseigne d'une compagnie de Gendarmes; l'Officier qui porte le guidon; drapeau, étendard, cornette, bannière] *Guidon, standard, standard-bearer.*

GUIDON [t. de Mar. Cornette] *Bread pendant.* Arbrier le guidon, *To hoist the bread pendant.*

GUIDON [bouton qui est au bout d'une arme à feu] *The sight (of a hand-gun).*

GUIDON [t. de Musique; marque que l'on fait au bout d'une ligne pour indiquer l'endroit où doit être placée la note qui commence la ligne suivante] *Direct.*

GUIDON ou Guidon de Renvoi [croix ou note que l'on fait en ajoutant quelque chose à un écrit, pour indiquer le lieu où l'addition doit être placée] *Reference.*

GUIENNE, V. GUYENNE.

GUIGNARD (guignar), *s. m.* [oiseau bon à manger, espèce de pluvier] *Dotterel.*

GUIGNE (guigne), *s. f.* [espèce de cerise douce; guigne noire, guigne blanche] *Black-heart cherry, white-heart cherry.*

GUIGNEAUX (guignô), *s. m. pl.* [pièces de bois dans la charpente d'un toit pour laisser une ouverture à la cheminée] *Trimmers.*

GUIGNER (guigné), guignant, guigné; *v. n. & a.* [fermer à demi les yeux en regardant du coin de l'œil; viser, mirer, pointer] *To leer, to peep, to peer.* * GUIGNER [former quelque dessein sur quelque personne, sur quelque chose] *To have an eye or design upon a person or a thing, to have it in one's eye.*

Guigner de l'œil, d'un œil, *To peep with the eye, with one eye.* Guigner le jeu de son voisin, *To leer at the game of one's adversary.* J'ai guigné ceci tout le jour, *I have had a spe'r's eye upon it all day.* * Guigner une charge, une héritère, *To look forward to, or to have an eye to an office, an heiress.*

GUIGNETTE (guignète), *s. f.* [oiseau aquatique du genre du becasseau] *Guinetta.*

GUIGNIER (guignié), *s. m.* [l'arbre qui porte des guignes] *Black or white heart-cherry-tree.*

GUIGNOLE (guignôle), *s. f.* [t. de Mennoie; petit bâton percé où l'on suspend les petites balances] *Small bored stick.*

‖ GUIGNON (guignon), *s. m.* [malheur; se dit principalement au jeu: infortune, accident, disgrace] *Ill luck.* Jouer de guignon, Etre en guignon, *To play with ill luck.* Vous me portez guignon, *You bring me ill luck.*

GUILDIVE (guildive), *s. f.* [eau-de-vie de sucre] *Rum.*

GUILLE'E (guillée), *s. f.* [pluie soudaine & de peu de durée; giboulée] *Shower.*

GUILLAGE (guillaje), *s. m.* [t. de Brasserie: Fermentation, par le moyen de laquelle la bière récemment entonnée pousse la levure hors du tonneau] *The fermentation of newly brewed beer.*

GUILLANTE (guillante), *adj.* [bière qui fermente] *Beer that ferments.*

GUILLAUME (guillôme), *s. m.* [nom propre; nom de baptême] *William.*

GUILLAUME [sorte de rabot] *Rabbet-plane.*

GUILLEDIN (guillédain), *s. m.* [cheval hongre Anglois qui va l'amble] *Gelding, ambler, pacer, a nag.*

GUILLEMOT (guillemo), *s. m.* [oiseau aquatique de la grosseur du canard] *Guillemot, sea turtle-dove.*

‖ GUILLEDOU (guilledou), *s. m.* [ne se dit que dans cette locution: *Courir le Guilledou*, aller souvent, & sur-tout la nuit, dans les lieux de débauche] *To haunt bawdy houses or stews, to go a whoring, to rogue.*

GUILLEMETS (guillemé), *s. m. pl.* [t. d'Imprimeur; doubles virgules qu'on met au bout des lignes pour marquer les citations] *Quotations; commas turned in a margin (to show that the thing said is of another author).*

GUILLER (guillé), *v. n.* [fermenter comme la bière nouvellement baffée] *To ferment.*

GUILLERET, -ETTE (guillerè, -rète), *adj.* [éveillé, léger] *Sprightly, gay, merry.* Il a l'air guilleret, *He has a merry sprightly air.* Habit guilleret (trop leger pour la saison), *Slight cloathing.* Ouvrage guilleret (peu solide), *Slight work.*

GUILLERI (guillerî), *s. m.* [chant du moineau] *Chirping of the sparrow.*

GUILLOCHER (guillochè), *v. a.* [t. de Tourneur; faire des guilochis] *To guilloche, to wave, to carve.* * Ouvrage guilloché, *Guilloche or wrought work.*

Fer guilloché [t. d'Artificier; se dit de deux soleils placés au même centre, & qui tournent en sens contraire] *Double Catharine-wheel.*

GUILLOCHIS (guillochi), *s. m.* [ornement formé de lignes & de traits entrelacés] *A sort of wrought or carved work.*

GUILLOIRE (guilloère), *s. f.* [cuve où l'on met la levure pour faire fermenter la bière] *Fermenting vat.*

GUILLOT (guillo), *s. m.* [ver de fromage] *Cheese-maggot.*

GUILLOT [corruption de Guillaume] *Will, Bill, Billy.*

GUILLOTINE (guillotine), *s. f.* [machine pour décapiter, ainsi nommée de Guillotin qui l'inventa en 1791] *Guillotine, maiden.*

GUILLOTINER (guillotiné), guillotinant, guillotiné; *v. a.* [trancher la tête à la guillotine] *To guillotine, to behead.*

GUIMAUVE (guimôve), *s. f.* [espèce de mauve] *Marsh mallows, abutil n.*

GUIMAUVE (pâte de), V. ALTHÆA FRUTEX.

GUIMAUVE veloutée des Indes [plante qui produit l'ambrette] *Hoary Egyptian ambrette, mallow.*

GUIMAUX (guimô), *s. m. pl.* [pieds qu'on fiuche deux fois l'an] *Feet mowed twice a-year.*

GUIMBARDE (guimbarde), *s. f.* [danse ancienne; jeu des outils] *A sort of dance and game.* [long chariot pour voiturer les marchandises] *Stage waggon.*

GUIMBERGE (guimbèrje), *s. f.* [ornement en cul-de-lampe aux clefs des voûtes Gothiques] *Hanging ornament.*

GUIMPE (guinpe), *s. f.* [morceau de toile dont les Religieuses se couvrent le cou & la gorge] *A neck-handkerchief or stomacher (for nuns), wimple.*

Se GUIMPER (guinpé), *v. r.* [se faire Religieuse] *To take the veil, to profess.*

GUINDAGE (guindaje), *s. m.* [t. de Mar. & de Comm.] *The hoisting with tackles in lading or unlading a ship; the money paid for such labour.* Guindages, *Tackles and other machines used in lading.*

GUINDAL (guindal), GUINDAS (guindâ), ou VINDAS (vaindâ), *s. m.* [machine pour élever de grands fardeaux; virevaut] *Windlass or windlace.*

GUINDANT (guindan), *s. m.* [t. de Mar. hauteur du pavillon; sa longueur s'appelle battant] *Hoist of a flag.* Un pavillon doit avoir de battant une fois & demie son guindant, *An ensign ought to be once and an half as long as it is deep.*

GUINDE (gainde), *s. f.* [t. de Tondeurs de Draps; petite presse à moulinet] *A small press.*

GUINDE ou GUINDEAU (guindo), *s. m.* V. CABESTAN.

GUINDE', -E'E, part. of Guinder, *Hoisted.* * Style guindé, *A high flown or pompous speech, bombastic style.* * Cet homme est toujours guindé; il a l'air contraint, & veut paroître grave & sérieux), *That man is always stiff and stately.*

GUINDER (guindé), guindant, guindé; *v. a.* [hausser, lever en haut par le moyen d'une machine; monter, élever] *To hoise, or hoist up, to raise, to pull up.* Nous grimpons à un cinquième étage, & par une échelle nous nous guindons à un huitième, qui est où on entend ouvrir aux quatre vents: *We climb up to the fifth story, and then by a ladder we climb to the sixth, which was all set open to the four winds.* Les huniers sont guindés, *The top-sails are a-trip.* Les mâts de hune sont guindés, *The top masts are in end, or hoised up.*

* Le guindé l'esprit, *He tortures his mind.* * Il est aisé de le guinder sur de hauts sentiments, *It is easy to lift him up high in high ornaments.*

* Cet Orateur le guinde si haut qu'on le perd de vue, *That Orator mounts himself so high that one loses sight of him.* Style guindé, *Bombast.*

GUINDERESSE (gaindreèse), *s. f.* [t. de Mar. gros cordage qui sert à guinder les voiles] *Top-rope (which is sway'd up, and to lower the top-mast).* Guinderesse simple ou à l'Anglaise, *A single top-rope.* Guinderesse double, *Double top-rope.* Poulie de guinderesse, V. POULIE. Roue de guinderesse, *Sheaves (in the heel of the top-masts.)*

GUINDERIE (gaindeî), *s. f.* [gêne, contrainte enflure] *Constraint, bombast, stiffness.*

GUINDOULE (gaindeule), *s. f.* [machine pour enlever les marchandises des vaisseaux & les poser à terre] *Crane.*

GUINDRE (gaindre), *s. m.* [petit métier pour doubler les soies filées] *Silk-reel.*

GUINE'E (gaine), *s. f.* [large contrée d'Afrique] *Guinea.*

GUINE'E (monnoie d'or d'Angleterre valant 21 schellings, & faite d'abord avec de l'or venu de la Guinée] *Guinea.* Demi-Guinée, *Half a Guinea.*

La nouvelle Guinée [gr. île de l'océan Oriental, appelée aussi Terre de Papous] *New Guinea.*

GUINGAMBO (gaingambo), *s. m.* [herbe potagère des Antilles] *A sort of herb.*

GUINGOIS (gaingoi), *s. m.* [travers, ce qui n'a point la figure, la situation qu'il devroit avoir; oblique] *Bias, awry, overthwartness, crookedness, traverse.*

* Il y a un gaingois dans son esprit, *He is a cross-grained man.*

De GUINGOIS, *adv.* [de travers, mal droit, mal-séant, à tort, *awry, overthwartly, crossly, crookedly.* S'habiller, se mettre de guingois, *To dress preposterously.* Marcher tout de guingois, *To waddle, to go like little children.*

* Avoir l'esprit de guingois, *To be cross-grained.*

GUINGUETTE (gainguète), *s. f.* [petit cabaret hors de la ville, où le peuple va se divertir; bas-chon *Despicable house or garden, or house of entertainment out of town, tea garden.* V. TAVERNE.

* GUINGUETTE [petite maison de campagne] *A country-box, a small country-house.*

GUIPER (guipé), guipant, guipé, *v. a.* [t. de Rubanier; piller un brin de soie sur ce qui est déjà tors] *To wire about with silk.*

GUIPOIR (guipoar), *s. m.* [t. de Rubanier; ou il dévide pour faire des franges torses] *Ribbon-maker's tool.*

GUIPON (guipon), *s. m.* [t. de Mar. pinceau pour étendre le brai] *Mop.*

GUIPURE (guipure), *s. f.* [ouvrage guipé; dentelle de fil tortillée & faite autour d'un autre cordon de toile; passe-] *Vellum-lace.*

☞ Je voudrois bien qu'on fît de la coquetterie, comme de la guipure & de la [illegible], *I wish the coquetry was [illegible] as lace and embroidery.*

GUIRAPANGA, *s. m.* [nation du Brésil, tout Maïs, & [illegible]] [illegible]

GUIRAPEACOBA, [illegible] [t. de Blason] [illegible]

GUI[illegible]

GUI[illegible]

GUI[illegible] [t. de Mar.] [illegible] *wrench, crank, crane.*

GUISARME [t. de Mar.] [illegible]

GUITARE [illegible] [t. de Mar.] [illegible] [illegible] *Guitar, cittern.*

§ GUITARISTE, *s. m.* [joueur de la guitare] *A player on the guitar.*

GUITERNE [illegible] *s. m.* [t. de Mar. [illegible] *support*] *A prop, [illegible] are employed to make a shipwash a ship.*

GUITON [illegible], *s. m.* [t. de Mar. quart ou service de six heures] *Six hours watch.*

GUITRAN [goudron], *s. m.* [goudron, bitume dont on enduit les navires] *A sort of bitumen or pitch [illegible] to pay a ship's bottom.*

GUIVRE [t. de Blason] V. VIVRE'.

GULPES, *s. m.* [t. de Blason] [illegible]

GUMENE, *s. f.* [t. de Blason] le cable d'une ancre] *Cable.*

GUMES ou GUMERES, *s. f. pl.* [t. de Mar.] *A general name in Provence to all long ropes.*

GURANTHÉ-ENGERA, V. TEITEI.

GUS ou SUS, *s. m.* [fruit d'un oranger sauvage du Japon] *Wild Japan-orange.*

GUSÉS, *s. m.* [t. de Blason] tourteau de couleur sanguine] *Gules.*

GUSTATIF, *s. & adj m.* [t. d'Anatomie; nerf ou muscle qui sert au goût] *Gustatorius musculus.*

GUSTATION, *s. f.* [t. de Physique; sensation du goût, perception des saveurs] *Gustation.*

GUTTE, *adj.* Gomme-gutte (gomme de couleur jaune), *Gum-gutta, gutta gamba, ghitta gemou, gambage*; V. CARCAPULLI.

GUTTURALE, *adj.* [t. de Gram. se dit des lettres qui se prononcent du gosier] *Guttural.*

GUYANE (guïane), *s. f.* [gr. pays de l'Amérique Méridl.] *Guiana.*

GUYENNE (guïène), *s. f.* [Aquitaine, Gascogne; prov. de France] *Guyenne.*

GUZURATE ou GUZARATE, *s. m.* [prov. de l'Emp. du Mogol, dans l'Indoustan] *Guzurat, Cambaya.*

GYGES (jïgèce), *s. m.* [riche Roi de Lydie] *Gyges.* [berger qui possédoit un anneau enchanté] *Gyges.*

GYMNASE (jimenâze), *s. m.* [t. d'Hist. Anc. Lieu où les Grecs s'exerçoient à la lutte, académie, école publique] *Gymnasium.*

GYMNASIARQUE (jimnaziarke), *s. m.* [chef du gymnase; maître d'exercice; recteur, principal d'un collége, président d'académie] *Gymnasiarch.*

GYMNASTE (jimnaste), *s. m.* [officier particulier préposé dans le gymnase à l'éducation des athlètes, &c.] *Xysiarch, Gymnastes.*

GYMNASTIQUE (jimnâstike), *s. f.* [l'art d'exercer le corps pour le fortifier] *Gymnastics.*

La gymnastique militaire, *Military gymnastics.*

La gymnastique médicinale, *Medical gymnastics.*

GYMNIQUE (jimnike), *adj.* [qui appartient aux exercices du corps] *Gymnic, Gymnastic.*

Les gymniques (jeux publics où les athlètes combattoient nus), *Gymnic games.*

GYMNIQUE, *s. f.* [la science des exercices qui regardent les athlètes de profession] *Gymnastics.*

GYMNOPE'DIE (jimnopédî), *s. f.* [danse [illegible] exécutée par de jeunes filles nues, [illegible] Lacedemone] *Gymnopædia.*

GYMNOSOPHISTE (jimnôsôfiste), *s. m.* [Philosophe Indien qui marche nu] *Gymnosophista.*

GYNE'CE'E (jinécée), *s. m.* [t. d'Antiq. appartement ou retraite des Femmes; Garde-meuble des Empereurs; autrefois en France, atelier des femmes dans les manufactures] *Gynæceum, Joyghin.*

GYNE'CIAIRE (jïnécière), *s. m.* [ouvrier qui travaille dans le gynécée] *Gynæcearius.*

GYNE'COCRATIE (jïnékôkrâcî), *s. m.* [Etat où les femmes gouvernent; gouvernement, autorité de femmes] *Gynecocracy, § petticoat government.*

GYNECOCRATIQUE (jïnékôkratike), *adj.* [qui a rapport à la Gynecocratie] *Gynecocratic.* L'Angleterre est un état gynecocratique, *England is a gynecocratic government.*

GYNE'CONOME (jïnékonome), *s. m.* [censeur des femmes à Athenes] *Gynæconomus.*

GYPSE (jipce), *s. m.* [pierre dont on fait le plâtre très-fin] *Gypse or parget.*

GYPSEUX, EUSE (jipceû, -eûze), *adj.* [qui tient de la nature du gypse] *Gypseous.*

Goutte gypseuse [t. de Médecine; se dit de la goutte qui paroît dans les articles en forme de plâtre] *Stony or chalky gout.*

GYRIN (jïrain), *s. m.* [nom générique de plusieurs insectes coléoptères; scarabée fauteur] *Gyrinus.*

GYROLE (jïrole), V. CHERVIS.

GYROMANCIE (jïromancî), *s. f.* [divination qui se pratique en marchant en rond; tournoyement] *Gyromancy.*

GYROVAGUE (jïrôvague), *s. m.* [moine ambulant] *Monk-errant.*

H.

H, *Called* ash *by the French, is either aspirated or mute, that is, either pronounced hard as in* honte, *and the English word* host, *or not pronounced at all, as in* heure, *and the English* hour. *Words beginning with* h, *that are derived from Latin, in the beginning of which Latin words there is also* h, *have that* h *mute: on the contrary,* h *is aspirated in words merely French, and by no means derived from Latin. Thus* honneur *being derived from the Latin* honor *beginning with* h, *must be pronounced without* h, *and we write with the elision* l'honneur, *and not* le honneur. Haut *is indeed derived from* altus; *but as there is no* h *in the Latin word, one must pronounce it hard in French, and read with aspiration* en haut, *and not* en naut, la hauteur, *and not* l'hauteur. Honte *is not at all derived from Latin, therefore one must pronounce with aspiration, and write without elision* la honte, *and not* l'onte, *nor* la onte. *From French words derived from Latin beginning with* h, *wherein consequently* h *should not be aspirated, seven are excepted;* heros, *(though* h *is not aspirated in* héroïne *and* héroïque,) hennir, hennissement, harpie, hargneux, haleter, hareng; *and from words merely French, or derived from Latin words not beginning with* h, *wherein therefore* h *should be aspirated, seven also are excepted*; hermine, hermite, huître, huile, huis, huissier, *and* hiéble.

The words which are aspirated, are marked with an inverted comma (') in this Dictionary.

H *following* c (ch) *answers the English* sh, *and expresses the same articulation, as in* chat. *Except in Hebrew and Greek words, half of which are pronounced with* k, *as* Achaïe, Archiloüs, *whilst the other half are pronounced with* sh, *as in* Archiduc. Ch *before* r *is always pronounced like* k, *as in* Christ. H *after* p (ph) *denotes only the articulation of* f, *as in* philosophe. H *after* t *or* t *has no aspiration, no other articulation than that of* t *or* t; *as in* Rhetorique, thèse. *We now write* Jérusalem *and* Jérôme, *instead of* Hierusalem, Hiérosme, *and* Jacinthe *instead of* Hiacinthe *or* Hyacinthe; *in such words* h *having received the articulation of* j. *Final* h *is found only in* Auch *(a city of France, pronounced* Auche), *and in some foreign and chiefly Hebrew words, wherein it is not pronounced, as in* Abimelech.

H. is an abbreviation for Haut, *as L. N. & H. P. Leurs Nobles & Hautes Puissances.*

H, *f. f.* [la huitième lettre de l'alphabet] *H.* L'h est ou aspirée ou muette, H *is either aspirate or mute.*

'HA! (hâ), *part. int.* [marque la surprise] *Ha! Ha!* je te tiens, fripon, *Now I hold thee fast, you rogue.*

† Une vieille haha, *An old hag.*

HABASCON, *s. m.* [Patate de la Virginie; racine apéritive] *Habascum.*

HABILE, *adj.* [propre à quelque chose] *Able, fit.* Habile à succéder [signifie au propre capable de recueillir une succession; & se dit au figuré d'un homme fort alerte, & fort éveillé sur ses intérêts), *Qualified to inherit or to administer*; *Very eager in the pursuit of his interest.*

HABILE [capable, intelligent, adroit, savant, verse, expert, docte; excellent, éminent, subtil, fin, industrieux] *Clever, ingenious, skilful, learned, excellent.* Habile dans les affaires, *Skilful in affairs, handy, knowing, industrious, fast, good, expert, wise, happy, ready, literate, dexterous, cunning, deep, neat, * docile.*

† HABILE [diligent, expéditif, prompt] *Active, nimble, quick.*

¶ Habile, *skilful*; capable, *able* (synon.): *Habile* signifie plus que *capable*, soit qu'on parle d'un général, d'un savant, d'un juge, &c. *L'habile homme* est celui qui fait un grand usage de ce qu'il sait: *L'homme capable* est celui qui sait. Le *capable* peut, *l'habile* exécute. V. CAPACITE'.

¶ Habile, *skilful*; savant, *learned*; docte, *learned* (synon.): On dit du Prédicateur & de l'Avocat, qu'ils sont *habiles*: du Philosophe & du Mathématicien, qu'ils sont *savans*: de l'Historien & du Jurisconsulte, qu'ils sont *doctes*. On devient *habile* par l'*expérience*, *savant* par la méditation, & *docte* par la lecture.

HABILEMENT (ábileman), *adv.* [d'une manière habile; avec adresse, intelligence; avec esprit, avec diligence; savamment, doctement; adroitement, promptement, finement] *Cleverly, ingeniously, skilfully, learnedly; nimbly, dexterously, actively, fast, industriously, quickly, cunningly.*

HABILETE' (ábileté), *s. f* [qualité de celui qui est habile; capacité, intelligence, science, savoir, érudition, connoissance, finesse] *Ability, capacity, skill, parts, art, ingenuity, artfulness, cleverness, address, cunning, dexterity, mastery, readiness, knowledge, industry, wit, strength, understanding, workmanship, handiness, perfectness, expertness.* V. CAPACITE', DEXTE'RITE'.

‖ HABILISSIME, *adj.* [très habile] *Very skilful, able, or learned.*

HABILITATION (ábilitâcion), *s. f.* [t. de Jurisprudence; sorte d'émancipation qui rend un enfant habile à contracter] *Habilitation.*

HABILITE', *s. f. f.* [aptitude, n'a guère d'usage qu'en termes de Pratique] *Ability, being qualified.* Habilité à succéder, *Qualification for inheriting.*

HABILITER, habilitant, habilité; *v. a.* [t. de Jurisprudence; rendre quelqu'un capable de faire, de recevoir quelque chose] *To capacitate, to enable, to qualify.* Un bâtard eſt habilité à recevoir des ſucceſſions, *A baſtard is capacitated for inheriting.* Habiliter un bâtard à ſe faire prêtre, à poſſeder des bénéfices, *To qualify a baſtard to become a prieſt, to poſſeſs benefices.*

HABILLAGE (ábîǧlâje), *ſ. m.* [t. de Rotiſſeur; préparation des volailles ou du gibier pour les mettre en broche] *Dreſſing.* [t. de Tanneur; Préparation des peaux] *Dreſſing.*

HABILLEMENT (ábîǧlleman), *ſ. m.* [vêtement, habit; ornement, parure] *Clothes, clothing, dreſs, garb, attire, apparel, raiment, garment, veſtment. gear, habit.* Elle n'avoit pour habillement qu'une méchante petite jupe, avec des braſſières de nuit, *She had nothing on but a wretched ſcanty petticoat, with a right waſtcoat.* V. Vêtement.

Habillement de tête (caſque, armure de tête), *Head-piece.*

HABILLER (ábîǧllé), habillant, habillé; *v. a.* [vêtir quelqu'un, lui mettre ſes habits; revêtir, couvrir, garnir, orner, décorer, envelopper] *To dreſs one, to put on his clothes, to accoutre, to apparel, to clothe, to ſpruce, to habit, to tire.* S'habiller, *To dreſs one's ſelf, to put on one's clothes.* Il n'a pas encore achevé de s'habiller, *He is not quite dreſſed yet.* S'habiller (s'acheter, ſe faire faire des habits), *To buy clothes, to rig one's ſelf out.* Il s'habilla, Il étoit habillé de velours, *He dreſſed himſelf, he was dreſſed in velvet.*

HABILLER [donner, faire faire un habit à quelqu'un] *To clothe.* Il habille tous les ans douze pauvres, *He clothes twelve poor people every year.*

HABILLER [faire un habit à quelqu'un] *To work for, to make clothes.* C'eſt le Tailleur du Roi qui l'habille, *It is the King's Taylor that makes his clothes,* or *works for him.* Il habille bien, *He works well.* Cette étoffe habille bien (joint bien ſur le corps), *That ſtuff fits one very well.* Cet homme s'habille bien (le met bien), *That Gentleman wears genteel clothes,* or *dreſſes to the beſt advantage.* S'habiller à la friperie (ſe fournir d'habits), *To wear ſecond hand clothes,* or *to buy one's clothes in Monmouth ſtreet.*

* Habiller un Héros Grec à la Françoiſe (lui donner l'air & le caractère d'un François), *To dreſs out a Greek hero after the French manner.* L'auteur du Chevalier Grandiſon a habillé ſa Clémentine à l'Angloiſe, *The author of Sir Charles Grandiſon has drawn his Clementina under the character of an Engliſh woman.*

* Habiller une faute (la déguiſer, la préſenter ſous des dehors plus favorables), *To palliate a fault.* * Le fond de ce conte eſt obſcène, mais il eſt habillé de maniere qu'on peut le lire, *The ground-work of that ſtory is obſcene, but it is wrapped up in ſuch clean language that it may be read.* ☞ Souvent j'habille en vers une proſe maligne, *I often turn a bitter piece of proſe into verſe.*

HABILLER [t. d'Arts & Métiers] *To ſkin* or *flay, to draw,* &c. Habiller un veau, un lapin, &c. (t. de Cuiſine; l'écorcher & le vider pour le mettre en état d'être accommodé), *To ſkin* or *flay a calf, a rabbit,* &c. Habiller de la volaille, *To draw fowls.* Habiller du poiſſon, *To gut and ſcale fiſh.* Habiller du chanvre (le paſſer par les ſérans), *To hatchil hemp.* Habiller du cuir, *To dreſs leather.*

HABILLEUR (ábîǧleur), *ſ. m.* [t. d'Arts & Métiers; ouvrier qui prépare les différentes matières, ou denrées] *A ſkin-taylor* or *dreſſer; poulterer, hemp-dreſſer,* &c.

HABIT (ábî), *ſ. m.* [vêtement, ce qui eſt fait pour couvrir le corps humain; au ſing. ſe dit ordinairement des hommes; au pl. ſe dit auſſi des femmes] *A ſuit of clothes, dreſs, garb, habit, ſuit, accoutrement, array, coat, weed, veſtment.* Habit des Dimanches, *Beſt clothes, Sunday-clothes.* Habit de tous les jours, *An every day coat.* Habit de maſque, *A maſquerade.* Habit de cheval, *Riding habit* or *coat.* Habit de bord [t. de Mar.] *Sea clothes, (as jackets, trowſers, &c.)* Habits de deuil, *ſ. m. pl. Mourning weeds.* Mettre ſon habit de cérémonie, *To robe.*

Prendre l'habit (ſe faire Religieux ou Religieuſe), *To take the Religious habit, to go into a monaſtery.* † L'habit ne fait pas le Moine (on ne doit pas toujours juger des perſonnes par les apparences), *It is not the cowl makes the Friar; a tattered cloak may cover a good drunker.*

HABITABLE (ábîtable), *adj.* [qui peut être habité] *Habitable, inhabitable, tenantable.* Toute la terre habitable, *The habitable world.* Ce logement n'eſt pas habitable, *This lodging is not inhabitable.*

‡ HABITACLE (ábîtakle), *ſ. m.* [habitation, demeure, loge, caſe, barraque, chaumière; ne ſe dit guère qu'en quelques phraſes de l'Ecriture] *Habitance, habitation, poor dwelling.*

Habitacle [t. de Mar. Le lieu où l'on enferme la bouſſole, la lumière, & l'horloge] *Binnacle,* (& par corruption) *Binacle.* Lampe d'habitacle, *A binacle-lamp.*

HABITANT (ábîtan), -ante, *adj. v. ſubſt.* [t. de Pratique; qui fait ſa demeure en quelque lieu; réſident, citoyen, bourgeois] *Inhabiting, dwelling, living; an inhabitant, portman, inhabiter, tenant, gueſt, dweller, abider.* En telle maiſon où elle eſt habitante, *In ſuch a houſe where ſhe lives.*

Les habitans de la ville, de la campagne, & *poëtiquement*, des bois, des forêts, de l'air, *The inhabitants of the town, country, woods, foreſts; of the air.*

¶ Habitant, *inhabitant*; bourgeois, *burgeis*; citoyen, *citizen* (ſynon.): *Habitant*, marque une réſidence ordinaire à la ville ou à la campagne: *Bourgeois* marque une réſidence dans la ville, & un degré de condition qui tient le milieu entre la nobleſſe & le payſan: *Citoyen* a un rapport particulier à la ſociété politique.

Un voyageur doit obſerver avec ſoin les mœurs des divers *habitans* de la terre. La vraie politeſſe ne ſe trouve que chez la nobleſſe & les principaux *bourgeois* des villes capitales. Dans les états Républicains ce ſont d'illuſtres *citoyens* qui gouvernent leur patrie.

Un Empereur, un Roi, un Souverain, ne ſont point des *Citoyens.*

HABITATION (ábîtâcion), *ſ. f.* [demeure, logement, ſéjour, retraite, ma ſon, logis, domicile] *Habitation, abode, dwelling place, demi ſil, houſe, dwelling, lodging.* Il n'a point d'habitation, *He has no abode.*

¶ Habitation, *habitation*; maiſon, *houſe*; ſéjour, *abode*; domicile, *domicil*; demeure, *dwelling, manſion* (ſynon.): Une *habitation* eſt un lieu que l'on habite quand on veut. On a une *maiſon* dans un endroit que l'on n'habite pas; un *domicile*, dans un endroit qu'on n'habite que par intervalle; un *domicile*, dans un endroit qu'on fixe aux autres comme le lieu de ſa réſidence; une *demeure*, partout où l'on ſe propoſe d'être long-temps.

Habitation [commerce charnel] *Cohabitation.* Elle demanda la caſſation d'un mariage qui n'avoit pu être conſommé pendant près de quinze mois d'habitation, *She ſued for a diſſolution of the marriage, which had not been conſummated in near fifteen months cohabitation.* Avoir habitation avec une femme (phraſe de Pratique), *To cohabit with a woman.*

Habitation [l'établiſſement que les particuliers d'une colonie cultivent & font valoir] *Colony, plantation.* Les Anglois ont établi une nouvelle habitation à la Nouvelle Ecoſſe, *The Engliſh have made a new colony at Nova Scotia.* Il a deux habitations à la Jamaïque, *He has two plantations at Jamaica.*

HABITER (ábîté), habitant, habité; *v. a. & n.* [faire ſa demeure, ſon ſéjour en quelque lieu; demeurer, réſider, loger, ſéjourner, être logé] *To inhabit, to dwell in, to live, to ſtall.* Habiter dans un palais, *To live in a palace.* Habiter ſous des tentes, *To dwell in tents.* Habiter un lieu, un palais, une maiſon; *To inhabit* or *live in a place, a palace, a houſe.* Habiter avec une femme (en avoir la compagnie charnelle), *To cohabit with a woman.*

HABITUATION (ábîtuâcion), *ſ. f.* [place d'habitués, de Prêtre deſſervant dans une paroiſſe] V. Habitué.

HABITUDE (ábîtude), *ſ. f.* [coutume, accoutumance, uſage] *Habit, cuſtom, uſe, accuſtoming, influenction, uſage, bent, wont, manner, thews, inurement, habitude.* L'habitude à vivre de peu, *The habit of being ſatisfied* or *contented with little.* J'ai déjà vieilli dans l'habitude de ne dire jamais mon ſecret; *I have already grown old in the habit never to diſcover my ſecret.* Il ne fait pas une habitude de cela, *He has not the habit of that.* Ils deviendroient comme un homme qui a de bonnes jambes, & qui perdant l'habitude de marcher, s'accoutume enfin au beſoin d'être toujours porté comme un malade; *They would become like a man that has good legs, who by a diſuſe of walking, brings himſelf at laſt to the neceſſity of being always carried like a perſon that is ſick.* Nous les regardons comme des gens, dont l'eſprit s'eſt rétréci dans les détails, & qui par une habitude de petites choſes, ſont devenus incapables de plus grandes; *We look upon them as men whoſe ſpirit is contracted into a narrowneſs of particulars, and who being habituated to little things, are become incapable of greater.* Faire quelque choſe par habitude, *To do a thing through cuſtom.* V. Coutume.

Habitude [connoiſſance, accès auprès de quelqu'un, fréquentation ordinaire] *Acquaintance, familiarity, converſe, fellowſhip, correſpondence, commerce, ſociety.* Avoir des habitudes en un lieu, *To have acquaintance in a place.* Avoir une habitude (un commerce de galanterie), *To have an intrigue.*

L'habitude du corps [t. de Phyſique & de Médecine, la diſpoſition du corps; tempérament, complexion, conſtitution] *The habit, temper,* or *conſtitution of the body; plight.*

HABITUÉ', -e'e, *part. of* Habituer, *Uſed, accuſtomed,* &c. Prêtre habitué, Un habitué (Eccleſiaſtique employé aux fonctions d'une paroiſſe), *A Prieſt that has leave of the incumbent to officiate with him.*

HABITUEL, -elle (ábîtuël), *adj.* [qui eſt paſſé en habitude] *Habitual, cuſtomary, accuſtomable, uſe mobile.* Maladie habituelle, *An inveterate illneſs.*

HABITUELLEMENT (ábîtuëlleman), *adv.* [par habitude, ordinairement] *Habitually, cuſtomarily, by uſe, accuſtomably.*

HABITUER (ábîtuë), habituant, habitué; *v. a.* [accoutumer, faire prendre l'habitude] *To uſe, to accuſtom, to habituate, to inure.* Habituer les enfans à la molleſſe, au jeu, à jouer, à ne rien faire; *To accuſtom children to idleneſs, to game, to play, to do nothing.* Il faut habituer de bonne heure les enfans à ſupporter le froid & le chaud, *Children muſt be early accuſtomed to endure heat and cold.* S'habituer au bien, *To uſe* or *accuſtom one's ſelf to virtue.*

S'habituer en un lieu [établir ſa demeure en un autre lieu que le ſien; y fixer ſon ſéjour] *To ſettle, to ſettle one's ſelf in a place.* Il s'eſt habitué aux Indes, *He has ſettled himſelf in the Indies.*

*Habler (hâblé), hablant, hablé; *v. n.* [parler beaucoup & avec vanterie; mentir, exagérer] *To talk much and oſtentatiouſly, to brag, to romance, to tell boaſtful ſtories.*

*Hablerie (hâbleri), *ſ. f.* [vanterie, diſcours plein de menſonge; fanfaronnade, fanfaronnerie, fanfanterie, jactance, gaſconnade, oſtentation, charlatanner ie] *Talking much and oſtentatiouſly, bragging, romancing, telling boaſtful ſtories* or *lies.*

*Hableur, -euse (hâbleur, -bleuze), *ſ. m & f.* [qui parle avec oſtentation, qui aime à débiter des menteries: gaſcon, charlatan] *One who talks much and oſtentatiouſly, who tells boaſtful ſtories, a romancer, liar.*

*Hache,

'HACHE, *f. f.* [inſtrument de fer tranchant, dont on ſe ſert pour couper & pour fendre du bois; ſerpe, cognée, coignée] *Axe, hatchet.* Hache d'armes, *Poll-axe, battle axe.*

* Fait à coup de hache (mal fait), *Clumſily made.* * Avoir un coup de hache (être un peu fou), *To be a little crack-e-ared.*

HACHE ROYALE [eſpèce d'Aſphodèle, dont la tige en fleuriſſant repréſente un ſceptre royal] *Aſphodel.*

HACHES DE PIERRE [pierres verdâtres, très-dures, trouvées en terre, & qui ont la forme d'une hache] *Green-axes.*

'HACHER, hachant, haché; *v. a.* [couper en petits morceaux; mettre, tailler en pièces] *To hack, to mince, to ſhred, to hew or chop with an axe.*

† Hacher menu comme chair à pâté (ſe dit en menaçant que l'on de le couper par morceaux), *To cut to pieces.* On l'a haché en pieces (ſe dit d'une perſonne qui a reçu pluſieurs coups d'eſtramaçon), *He has been hack'd and hew'd.* L'eſcadron s'eſt fait hacher en pièces (s'eſt fendu juſqu'à ce qu'il ait été entièrement défait), *The ſquadron kept its ground, until they were cut to pieces.* Que de gens ſe feroient hacher pour des abſurdités qu'ils leur plaît d'appeler la vérité! (ſe dit des choſes dont on prétend ſoutenir la vérité au peril de la vie), *How many people would ſuffer themſelves to be cut to pieces for abſurdities which they are pleaſed to call truths.*

HACHER [couper mal-proprement quelque choſe] *To hack, to chap, to higle, to chop, to hack and hew.* Cet Ecuyer tranchant ne fait pas ſon métier, il hache les viandes au lieu de les couper; *That carver does not know his buſineſs, he haggles the meat inſtead of cutting it.* Il a été haché par le bourreau, qui a manqué ſa tête deux ou trois fois, *He was mangled by the executioner who miſſed the joint twice or thrice.*

HACHER [ſe dit du dommage que la grêle fait quelquefois aux bleds & aux arbres] *To batter, to beat to pieces.* La grêle a été ſi violente qu'elle a haché juſqu'au bois des vignes, *The hail was ſo violent, that it beat to pieces the very branches of the vines.*

HACHER [t. de Deſſinateur & de Graveur; faire des traits qui ſe croiſent les uns les autres] *To hatch.* Cette eſtampe eſt bien hachée, *That cut or image is well hatched.* Hacher une pièce de metal, y faire un nombre infini de traits en tous ſens pour l'argenter), *To hatch.*

'HACHEREAU [inſtrument], *ſ. m.* [petite coignée] *A little axe or hatchet.*

'HACHETTE, *ſ. f.* [petite hache, marteau tranchant d'un côté] *A hat'het.*

'HACHEUR de laine, *ſ. m* [celui qui prépare les laines pour être employées aux tapiſſeries de torture] *Hatcher or ſcratcher.*

'HACHIS [hachis], *ſ. m.* [mets fait avec de la viande ou du poiſſon qu'on a hachée extrêmement menu] *Haſhed or minced meat or fiſh, a haſh, a haſhie.*

'HACHOIR [hachoir], *ſ. m.* [table de chêne ſur laquelle on hache la viande] *Chopping board.*

'HACHURE, *ſ. f.* [t. de Graveur; traits gravés fort à peu forte, tout au burin, & croiſés les uns ſur les autres pour produire les ombres: t. de Blaſon; traits qui marquent la diſtinction des couleurs: t. de Dreſſeur ſur métaux; aſperités ou tailles] *Hatching.* Faire des hachures, *To hatch.*

HACUB, *ſ. m.* [plante reſineuſe du Levant, croît proche d'Alep] *Hacub, Gundeck.*

HADAMAR, *ſ. m.* [ville d'Allemagne dans la Wéteravie] *Hadamar.*

HADDINGTON, *ſ. m.* [ville de l'Ecoſſe Méridionale] *Haddington.*

HADDINGTONSHIRE or EAST LOTHIAN [Prov. d'Ecoſſe] *Haddingtonſhire.*

HADERSLEBEN, *ſ. m.* [ville conſid. de Danemark au D. de Slefwic] *Haderſleben.*

HADES, *ſ. m.* [Mythol. titre de Pluton] *Hades.*

HADHRAMUT, *ſ. m.* [ville & Prov. d'Aſie dans l'Arabie heureuſe] *Hadhramut.*

HÆMACHATE, V. HE'MACATE.

HÆMAGOGUE, V. HE'MAGOGUE.

HÆMATITE, V. HE'MATITE.

HÆMATOC'ELE, V. HE'MATOC'ELE.

HÆMATOSE, V. HE'MATOSE.

HÆMATOXYLUM, V. HE'MATOXYLUM.

HÆMOCERCHNE, V. HE'MOCERCHNE.

HÆMOPTYTIQUE, V. HE'MOPTYTIQUE.

HÆMOPTYSIE, V. HE'MOPTYSIE.

HÆMORRHAGIE, V. HE'MORRAGIE.

HÆMORRHOIDE, V. HE'MORROÏDE.

HÆMORRHOÏSE, V. HE'MORROÏSSE.

HÆMORRHOÜS, V. HE'MORROUS.

HÆMOSTAGIE, V. HE'MOSTAGIE.

HÆMOSTATIQUE, V. HE'MOSTATIQUE.

'HAGARD (hâgar), -ARDE, *adj.* [farouche, rude; menaçant, feroce, farieux, furibond] *Wild, fierce, haggard, ſtaring.* Un eſprit hagard, *A wild, wry table man.* Faucon hagard (qui ne s'apprivoiſe pas aiſement), *A haggard, or haggard hawk.* Un air hagard, *A ſavage look.* Des yeux hagards, *Haggard eyes.*

HAGGARSTOWN, *ſ. m.* [ville floriſſante du Maryland dans l'Amérique Septentrionale] *Haggarſtown.*

HAGIAR, *ſ. m.* [ville d'Aſie dans l'Arabie, Prov. d'Hagias] *Hagiar*

HAGIOGRAPHE (ăjiŏgrafe), *ſ. m.* [écrivain ſacré] *Hagiographer, Hagiographe.* Livres hagiographes, *adj.* [certains livres de la Bible, tels que les Pſeaumes, les Proverbes, &c.] *Hagiographa.*

HAGIOGRAPHIE (ăjiógrăfie), *ſ. f.* [écrit ſacré; vie des Saints] *Hagiography.*

HAGIOLOGIQUE (ăjiŏ-ŏ,ike), *adj.* [ſe dit d'un diſcours qui concerne les choſes ſaintes] *Hagiological.*

HAGLEURE (hâglûre), *ſ. f.* [t. de Fauconnerie; tache ſur les pennes] *Mails, mailed feathers of a hawk.*

HAGNES, *ſ. f.* [pâte de vermicelle applatie en forme de rubans de deux doigts de largeur] *Vermicella-ribbon.*

HAGUENAU, *ſ. m.* [ville de France en Alſace] *Haguenau.*

'HAHA, *ſ. m.* [ouverture qu'on fait au mur d'un jardin, avec un foſſé en dehors, afin de laiſſer la vue libre] *An opening in a garden-wall, haha.*

'HAIE', *int.* [t. de Chaſſe, dont on ſe ſert pour arrêter les chiens qui prennent le change ou qui s'emportent trop] *Ware there.*

'HAÏ (hè), *part. int.* [marque la joie, le plaiſir] *Hey!*

'HAÏ, -IE, *part. of* Haïr, *Hated.* Digne d'être haï, *Hateful.*

'HAÏE (hè), *ſ. f.* [clôture faite d'épines, ou ſeulement de branchages entrelacés] *Hedge, fence, mound.* Haïe vive, *Quickſet hedge.* Haïe morte ou ſèche, *A fence (made of branches, &c.)* Haïe à hauteur d'appui, *A breaſt-hedge.*

* Se mettre, ſe ranger en haïe, Etre en haïe ou Border la haïe, ſe ranger des deux côtes, ou même d'un ſeul côté en ligne droite, côte à côte), *To line the ſtreet, to make a lane.*

HAÏE [t. de Briquetier; murailles de quatre briques d'epaiſſeur pour les faire ſécher] *Walls or wallings.* Mettre en haïes; ranger les briques en unes ſur les autres] *To wall the bricks.*

LA HAÏE ou LA HAYE [bourg où ſe tiennent les Etats Generaux de Hollande] *The Hague.*

HAÏ (haïe) [cri que font les Charretiers pour animer leurs chevaux] *Hike, gee, ho.*

†† HAÏE AU BOUT [façon de parler baſſe & proverbiale, qui ſignifie quelque choſe par deſſus] *Something over and above.* Cet emploi lui vaut par an mille écus & haïe au bout, *That place is worth to him a thouſand crowns a year, and ſomething more to the back of it.*

HAILBRON ou HEILBRONN, *ſ. m.* [ville libre & Impér. d'Allemagne dans la Suabe] *Hailbron.*

'HAILLON (hâïllon), *ſ. m.* [vieux lambeau d'étoffe; s'emploie ordinairement au pluriel] *Rag, tatter, rubbiſh, tattered clothes.* En haillons, *Ragged.*

'HAINAU, *ſ. m.* [île conſid. d'Aſie; appart. aux Chinois] *Hainau.*

'HAINAUT (hénô), *ſ. m.* [prov. des Pays-Bas] *Hainault.*

'HAINE (hène), *ſ. f.* [mauvaiſe volonté que l'on a contre quelqu'un; inimitié] *Hatred, hate, ill-will, malice, ſpite, animoſity, deſpite, ſpite, grudge, deſpiteouſneſs, enmity, deteſtation.* Avoir de la haine, Avoir en haine, *To hate.* Il a la haine de tout le monde, *He is hated by every body.* Avoir de la haine pour . . . . *To have a hatred for . . . .* Porter de la haine à . . . . *To carry our hatred to . . . .* Concevoir de la haine contre . . . . *To conceive a hatred againſt . . . .* Encourir la haine de . . . . *To draw down the hatred of . . . .*

HAINE [averſion, répugnance, antipathie, dégoût] *abhorrence, hate.* Haine des femmes, *Misogyny.* La haine des procès, *The abhorrence of law-ſuits.*

¶ Haine, *hatred*; averſion, *averſion*; antipathie, *antipathy*; répugnance, *repugnancy* (lynonym): Le mot de *haine* s'applique plus ordinairement aux perſonnes; On ſe ſert de celui de *répugnance* à l'égard des actions. Les mots d'*averſion* & d'*antipathie* conviennent à tout également. La *haine* fait tout blâmer dans les perſonnes qu'on hait: l'*averſion* fait qu'on évite les gens: l'*antipathie* fait qu'on ne les peut ſouffrir: La *répugnance* empêche qu'on ne faſſe les choſes de bonne grâce, & donne un air gêné.

Il ne faut avoir de la *haine*, que pour le vice: de l'*averſion*, que pour ce qui eſt nuiſible: de l'*antipathie*, que pour ce qui porte au crime; & de la *répugnance*, que pour les fauſſes démarches, ou pour ce qui peut donner atteinte à la réputation.

EN HAINE DE [ſorte de propoſition, pour dire par reſſentiment, par animoſité, par vengeance] *Out of ſpite, through reſentment.* En haine de leur inhumanité, *In hatred of their inhumanity.* Avoir en haine les rapports, *To hold reports in contempt.*

'HAÏNEUX, -EUSE (hènêû, -eûze), *adj.* [qui eſt naturellement porté à la haine; rancunier, ennemi; peu uſité] *Hateful, full of hatred, abhorrent, malevolent, malignant, deſpiteful, ſpiteful, malicious.*

'HAÏR, haïſſant, haï; je hais (hè), il hait (hè), nous haïſſons, vous haïſſez, ils haïſſent; je haïſſois; j'ai haï; *(n'a point d'auriſte)*; je haïrai; je haïrois; que je haïſſe; hais, *v. a.* [vouloir mal à quelqu'un; avoir de l'averſion, de la répugnance, de l'antipathie; deteſter] *To hate*; *to abhor, not to be able to endure, to deteſt, to loath, to have a ſpite or ill-will againſt one.*

† Haïr comme la peſte, Haïr comme la mort, Haïr à la mort (haïr extrêmement), *To bear a deadly hatred, to hate mortally.* Haïr ſon prochain à mort, à la mort, *To hate one's neighbour even to death.* Les gens de tracaſſeries ſont haïs ou ſe font haïr de tout le monde, *Troubleſome people are hated by every body.* Je hais le Cardinal d'Eſtrées de ſa bonne volonté; *or, me'er à cauſe de ſa bonne volonté; What I hate in Cardinal d'Eſtrées is his ſmartneſs.*

'HAIRE (hère), *ſ. f.* [petite chemiſe de crin que l'on met ſur la peau par eſprit de mortification; cilice; mortification, auſtérité] *Hair-cloth, hair-ſhirt, ſack-cloth.*

HAIRE [grande étoffe de crin que les braſſeurs tendent ſur les trigles de la touraille] *Hair-cloth.*

'HAIREUX ou HE'NEUX, -EUSE (hèreu, -euze), *adj.* [en parlant du temps, froid & humide] *Hazy, cold, rimy.*

'HAISSABLE, *adj.* [qui mérite d'être haï; odieux, déteſtable, fâcheux, importun, inſupportable] *Hateful, odious.* V. ODIEUX.

HAKIN-BACHI, *ſ. m.* [t. de Relation; premier Médecin du Roi de Perſe] *Hakin-Bachi.*

'HALAGE, *ſ. m.* [l'action de haler, de tirer un bateau] *Towage, towing, drawing of a ſhip; tracking or towing of a ſhip.* Chemin de halage, *Road uſed for tracking.*

HALBERSTADT, *ſ. m.* [ville d'Allemagne dans la B. Saxe] *Halberſtadt.*

'HALBRAN ou ALBRAN, *ſ. m.* [jeune canard ſauvage] *A young wild duck, teal.*

'HALBRENE', -E'E, *adj.* [fatigué, mouillé, dégueniſé, en mauvais ordre, en mauvais équipage; ſe dit au propre & en t. de Fauconnerie, d'un oiſeau dont les pennes ſont rompues] *Fatigued and in a bad pickle; ragged feathered.*

'HALE, *ſ. m.* [l'air chaud & ſec qui rend le teint brun & rougeâtre, qui flétrit les herbes, &c. chaleur, ſouffle brûlant] *Drying wind or weather, ſun-burning.* Elle ne ſort point à cauſe du hâle, ou de peur du hâle, *She does not ſtir out for fear of being ſun-burnt.*

HALCYON, *ſ. m.* V. ALCYON.

'HALE-A BORD (hale-à-bor), *ſ. m.* [corde qui ſert à la chaloupe, pour s'approcher du vaiſſeau] *Boat-rope, or gueſs-rope of a boat's mooring.*

'HALE-BAS ('hal-bâ), *ſ. m.* [t. de Mar. corde ou manœuvre qui ſert à amener la vergue, quand elle ne deſcend pas facilement; calebas, ou cargue-bas] *The down-haul of the ſtay-ſail.* Halebas des baſſes vergues, V. CARGUE-BAS.

'HALE-BOULINE, *ſ. m.* [t. de Mar.] *A freſh-water ſailor, a raw ſeaman.*

'HALE-BREU, *ſ. m.* [cordage pour tirer vers le ſommet de la vergue d'artimon, toutes les cargues de cette voile] *Haul.*

HALE', -E'E, *part. of* Haler, *Haled, towed, &c.*

HALE', -E'E, *part. of* Hâler, *Sun-burnt, tanned; of a swarthy, tawny complexion.*

HALEINE (âlène), *ſ. f.* [reſpiration, l'air attiré & repouſſé par les poumons] *Breath, wind.* Courte haleine (aſthme), *Short breath, ſhortneſs of breath.* Oppreſſion d'haleine, *Stoppage, purſiveneſs, aſthma, panting.* Haleine puante, *Stinking breath.* Prendre haleine, *To reſpire.* Avoir beaucoup d'haleine (avoir la faculté d'être un temps conſidérable ſans reſpirer), *To hold one's breath a long while.* Donner haleine à un cheval, *To make a horſe take breath.*

* Haleine de vent (petit ſouffle de vent, zéphyr, agitation de l'air), *Breeze, a gentle gale, a breath of wind.* Il ne fait pas une haleine de vent, *There is not the leaſt breath of wind ſtirring.*

☞ Courir à perte d'haleine, *To run one's ſelf out of breath.* Tout d'une haleine, *With the ſame breath.* * Tout d'une haleine (ſans interruption), *Of a ſtretch; at one heat; without intermiſſion.* * Faire, Tenir des diſcours à perte d'haleine (des diſcours vains & vagues, qui impatientent par leur longueur), *To make long-winded tedious ſpeeches.*

* Une affaire, Un ouvrage de longue haleine (de longue diſcuſſion, qui demande beaucoup de temps), *A long winded piece of work.*

* Tenir quelqu'un en haleine (en exercice, en habitude de travailler, de faire quelque choſe), *To keep one in exerciſe or in uſe.* Tenir des troupes en haleine (ne pas les laiſſer repoſer, de peur qu'elles ne s'amolliſſent), *To keep troops exerciſing.* * Tenir quelqu'un en haleine (le tenir dans un état d'incertitude mêlé d'eſpérance & de crainte), *To keep one in play or at bay.* Ma maîtreſſe gronde pour tenir ſa voix en haleine, *My miſtreſs ſcolds in order to clear her pipes.*

☞ La vigueur de mon bras ſe perd dans le repos, & je cherche quelque dos, pour me remettre en haleine. *My arm loſes its vigour by lying ſtill; and I am ſeeking after ſome back or other to breathe myſelf upon.*

¶ Haleine, *breath*; ſouffle, *breathing* (ſynon.): Ces mots ſont des onomatopées; ils déſignent l'émiſſion ou la ſortie de l'air chaſſé des poumons. Avec l'*haleine* vous échauffez; avec le *ſouffle* vous refroidiſſez. Le *ſouffle* a perdu, par la preſſion des lèvres, la chaleur de l'*haleine*. Votre *haleine* fera vaciller la lumière d'une bougie; voici le *ſouffle* d'Eolus. Le *ſouffle* ramaſſe en un point toute l'*haleine*, & en augmente la force par l'impulſion. Le mot *haleine* indique particulièrement le jeu habituel de la reſpiration; le mot *ſouffle* ne marque proprement qu'un acte particulier, ou un état accidentel de la reſpiration. On a l'*haleine* courte ou longue, douce ou forte; on n'a qu'un *ſouffle* de vie; on dit un *ſouffle* pur, un *ſouffle* empeſté, &c. L'*haleine* manque, on eſt hors d'*haleine*, on reprend *haleine*, &c. L'homme excédé de fatigue *ſouffle*, a le *ſouffle* fort & précipité, il eſt eſſouffé. L'*haleine* & le *ſouffle* appartiennent auſſi aux vents; on dira le *ſouffle* des aquilons, & l'*haleine* des zéphyrs.

HALEMENT (haleman), *ſ. m.* [t. de Mar. nœud d'un cible qu'on met à un fardeau qu'on veut élever] *Hauling.*

HALE'NE'E, *ſ. f.* [l'air qu'on ſouffle par la bouche en une ſeule reſpiration, lorſqu'il eſt accompagné d'odeur; exhalaiſon, vapeur, bouffée] *Breath, breathing, whiff.* Il m'a donné une halénée de vin, d'ail; *He has breathed upon me a ſtrong ſmell of wine, of garlick.*

HALE'NER, haléné; *v. a.* [ſentir l'haleine de quelqu'un; ſentir la bête, t. de Chaſſe; flairer; preſſentir, ſonder, eſſayer] *To ſmell one's breath.* Dès que les chiens eurent halené la bête, *As ſoon as the dogs had got the ſcent of the beaſt,* or *had ſmelt the beaſt.*

* Haléner quelqu'un (découvrir ce qu'il a dans l'âme, connoître ſon foible), *To find out a perſon's weak ſide.*

'HALER un bateau, halant, halé [tirer à force de bras & avec un corde; peſer ſur un cable] *To tow a boat, to hale.*

HALER un vaiſſeau [ſe dit à la rencontre d'un vaiſſeau par un autre, & ſignifie demander le Qui vive] *To hail a ſhip.*

HALER le vent, ou ſe haler dans le vent [t. de Mar. cingler le plus près qu'il eſt poſſible, vers l'endroit d'où vient le vent] *To haul the wind, to round up,* or *to get to windward, by trimming all ſharp.* Haler à la cordelle, *To warp a ſhip from one place to another.* Haler un cordage ou une manœuvre dormante, *To bounce.* Haler un palan, *To hale out a tackle.* Haler une bouée, *To hale in the buoy.* Hale la chaloupe à bord! *Haul the boat aboard!* Haler un bâtiment, le traîner après ſoi (le haleur étant ſur le rivage), *To track.*

HALER un chien ſur quelqu'un, ſur quelque choſe (l'exciter à ſe jeter deſſus), *To ſet a dog at* or *upon one.*

HÂLER, hâlant, hâlé; *v. a.* [ſe dit de l'action du ſoleil & du grand air ſur le teint; brûler, ſécher, tanner, noircir, brunir] *To tan, to make tanned* or *tawny,* or *of a ſwarthy complexion.*

SE HÂLER, *v. r.* [être noirci par le hâle] *To be ſun-burnt.*

HAL'ESE, *ſ. m.* [fils d'Agamemnon & de Briſéis, fut changé en montagne] *Halæſus.*

'HALETANT, -ANTE, *adj. v.* [qui ſouffle comme quand on eſt hors d'haleine; eſſouffle, aſthmatique] *Out of breath, panting.*

'HALETER (haleté), haletant, haleté; *v. n.* [ſouffler comme quand on a couru & qu'on eſt hors d'haleine; être eſſouffé] *To breathe ſhort, to fetch one's breath ſhort and faſt, to blow, to puff, to pant.*

'HALEUR, *ſ. m.* [celui qui remonte un bateau en le tirant avec un câble] *Hauler, who tracks a boat by a rope reaching aſhore.*

'HALICIA, *ſ. f.* [mythol. Nymphe marine] *Halicia.*

'HALINATRON, *ſ. m.* [ſel alkali naturel que l'on trouve contre les parois des vieilles voûtes & murailles] *Halinitron, nitre.*

'HALIOTITES, *ſ. f.* [genre de coquilles univalves & foſſiles] *Haliotites.*

'HALITZ, *ſ. m.* [ville de Pologne, cap. d'un petit pays de même nom] *Halitz.*

'HALLAGE, *ſ. m.* [droit de halle, que quelques Rois & Seigneurs lèvent ſur les marchandiſes, qui s'étalent dans les halles & foires] *Market-duty, halage.*

'HALLALI, *ſ. m.* [cri de chaſſe qui annonce que le cerf eſt ſur ſes fins] *A cry to let know that the hart is ſpent; whoo, whoop, more, death.*

'HALLAND, *ſ. m.* [C. de Suède] *Hallard.*

HALLE, *ſ. f.* [place publique ordinairement couverte, qui ſert à tenir le marché ou la foire] *Market, hall.*

* Langage des halles, *Billingſgate-language,* or *rhetoric.*

* C'eſt une halle (ſe dit d'une maiſon où l'on fait beaucoup de bruit, & où toutes ſortes de perſonnes abondent indifféremment), *It is a very market.*

'HALLE, *ſ. f.* [ville d'Allemagne dans la H. Saxe] *Halle.*

HALLE [bâtiment où l'on coule les glaces] *Plate-glaſs foundery.*

'HALLEBARDE (halebarde), *ſ. f.* [ſorte d'arme d'haſt que portent les ſergens; piques, lance, pertuiſane] *Halberd.*

'HALLEBARDIER (halebardié), *ſ. m.* [garde à pied qui porte la hallebarde] *Halberdier.*

'HALLEBRAN, V. HALBRAN.

'HALLEBREDA, *ſ. m & f.* [t. de mépris, qui ſe dit d'un grand homme mal bâti, d'une grande femme mal bâtie] *A lubberly, unwieldy, hang, miſhapen fellow; a very ſtrapping, a tall ill dreſſed wench.*

‡ 'HALLECRET (halekrè) *ſ. m.* [corſelet dont on ſe ſervoit autrefois à la guerre] *Corſlet.*

'HALLIER (halié) *ſ. m.* [buiſſon fort épais, broſſailles] *Thicket, a thick buſh, buſhment.*

'HALLIFAX (hâlifakse), *ſ. m.* [ville d'Angleterre dans le C. d'York] *Halifax.*

HALLIFAX [ville de l'Amérique Angloiſe] *Halifax.*

HALO, *ſ. m.* [t. de Phyſique; couronne lumineuſe que l'on voit quelquefois autour des aſtres, & principalement du ſoleil & de la lune] *Halo.*

'HALOIR (hâloar), *ſ. m.* [lieu où l'on sèche le chanvre par le moyen du feu, pour le diſpoſer à être broyé ou tillé] *The place where hemp is dried.*

HALOSACHNE' ou ſel d'écume, *ſ. m.* [eſpèce de ſel marin que l'on trouve au bord de la mer contre les rochers] *Halſoachne.*

HALOS-ANTHOS, *ſ. m.* [bitume ſalin qui nage ſur les eaux de certains fleuves] *Halosanthos.*

'HALOT (hâlo), *ſ. m.* [trou dans une garenne où ſe retirent les lapins] *A rabbit's hole.*

HALOTECHNIE ou HALURGIE, *ſ. f.* [partie de la Chymie qui a pour objet les ſels] *Halotechnia.*

HALQUE, *ſ. m.* [eſpèce de genévrier du Levant] *Great Juniper-tree.*

HALTE, *ſ. f.* [pauſe que font des gens de guerre dans leur marche; repos, repoſoir, ſéjour, abri, interruption] *Halt.*

Faire halte, *To halt.*

‖ Halte là (ſe dit lorſqu'un homme s'émancipe & va au-delà de ce qui convient, & qu'on veut l'arrêter, ou lui impoſer ſilence), *Hold, ſtop,* or *no more of that.*

HALTE [le repas qu'on fait pendant la halte] *The refreſhment during the halt.*

HÂLTER, *v. n.* [faire halte] *To halt, to ſtop.*

HAMA, *ſ. f.* [très-anc. ville de Syrie] *Hamah.*

HAMAC, *ſ. m.* [lit portatif; toile ſuſpendue à deux points fixes, dont on ſe ſert en Amérique & dans les vaiſſeaux] *Hamac* or *Hamaca.* Hamac de matelots ou tranle, V. BRANLE. Hamac à la Caraïbe, *An Indian hammock.* Hamac à l'Angloiſe, *A cott.*

HAMADE ou HAMEYDE, *ſ. m.* [t. de Blaſon; faſce formée de trois pièces alésées] *A ſort of feſſe.*

HAMADRYADE, *ſ. f.* [nymphe fabuleuſe des bois, qu'on croyoit enfermée dans un arbre, & dont la vie étoit attachée à l'arbre qui lui étoit affecté, au lieu que les Dryades étoient immor-

celles] *Hamadryad.* Hamadryades [Mythol. filles de Nerée & de Doris] *Hamadryades.*

‘HAMANTHUS ou ‘HAMACOQUE, *f. m.* [plante des Pyrenées, assez semblable, quant à l'effet, à la fauge] *Hamanthus, blood-flower.* V. Herbe de feu.

‘HAMAXOBIENS (hamaksobiin), *f. m. pl.* [peuple de Scythie] *Hamaxobii.*

‘HAMBOURG (hanbourk), *f. m.* [ville conſidérable d'Allemagne dans le D. de Holſtein, une des villes Anſeatiques] *Hamburg* ou *Hamburgh.*

HAMBRE, *ſ. m.* [arbre du Japon, dont les feuilles ſont toujours vertes] *A Japan ever-green.*

‘HAMEAU, -EAUX (hâmo, -mô), *ſ. m.* [petit nombre de maiſons écartées du lieu où eſt la paroiſſe] *Hamlet.*

¶ Hameau, *hamlet*; village, *village*; bourg, *borough* (ſynon.): Ces trois termes déſignent également un aſſemblage de pluſieurs maiſons deſtinées à loger des gens de la campagne. La privation d'un marché diſtingue un *village* d'un *bourg*: La privation d'une égliſe paroiſſiale diſtingue un *hameau* d'un *village*.

HAMEÇON (amſon), *ſ. m.* [petit crochet pour prendre du poiſſon; appât, amorce; ſupercherie, déguiſement, feinte, artifice] *Hook, a fiſh-hook.*

* Prendre l'hameçon, ſe mordre à l'hameçon (ſe laiſſer ſéduire par quelque artifice, ſe laiſſer ſurprendre par l'apparence de quelque choſe d'agréable), *To bite at the hook.*

HAMELEN ou HAMELN, *ſ. m.* [ville forte d'Allemagne dans la B. Saxe] *Hamelin.*

‘HAMILTON, *ſ. m.* [ville de l'Ecoſſe Méridionale] *Hamilton.*

HAMMITES, HAMMONITES, V. AMMITES.

HAMMON, V. AMMON.

‘HAMPE (hanpe), *ſ. f.* [le bois d'une hallebarde, d'une pertuiſane, d'un épieu; le manche d'un rinceau; lobe d'un poumon de bœuf; t. de Chaſſe, la poitrine du cerf, *The ſtaff* or *ſhaft (of a halbert, &c.)*; *the handle of a bruſh*; *the lungs of a ſtag.*

‘HAMPSHIRE (hămpſchère), *ſ. m.* [prov. d'Angleterre] *Hampſhire, Hants.*

New Hampshire, *ſ. m.* [une des quatre Prov. de la Nouv. Angleterre] *New Hampſhire.*

‘HAMSTER (hâmſtèr), *ſ. m.* [eſpece de rat très-fréquent en Allemagne] *A ſort of rat.*

‘HAN, *ſ. m.* [ſéjour, enclos, retraite, aſyle des caravanes, caravanſerail] *A ſort of inn.*

‡ ‘HANAP, *ſ. m.* [grande taſſe à boire, verre, coupe] *A large drinking cup, bowl, or mug.*

‘HANAU, *ſ. m.* [ville & C. d'Allemagne, au Cer. du H. Rhin] *Hanau.*

‘HANCHE, *ſ. f.* [la partie du corps dans laquelle le haut de la cuiſſe eſt emboîté] *Hip, haunch.*

Hanches d'un vaiſſeau [t. de Mar.] *The quarter of a ſhip.* Canonner un vaiſſeau dans la hanche, *To keep a fire, or to play upon the quarter of a ſhip.* Aborder un vaiſſeau par la hanche, *To board a ſhip upon the quarter.*

HANCHEU, *ſ. m.* [ville de la Chine, prov. de Xenſi] *Hanchou.*

‘HANCHOAN, *ſ. m.* [oiſeau de proie du Bréſil, fort ſemblable au bufard] *Braſilian buzzard.*

HANEBANE ou HENEBANE, V. JUSQUIAME.

‘HANGAR, *ſ. m.* [remiſe pour des chariots & des chaiſettes; couvert, appentis *Cart-houſe, a ſhed, or a ſlight, ſtore-houſe to cover materials from the weather.*

‘HANGCHEU, *ſ. m.* [gr. ville de la Chine, prov. de Chekiang] *Hangchou.*

‖ HANICROCHE, V. ANICROCHE.

‘HANNETON (haneton, *par corruption pour* Alleton, *du Latin* Altonans), *ſ. m.* [inſecte coléoptere ſe perdonnant, eſpece de ſcarabée] *May bug, cock chafer, Melolanthus, dorr.* Etourdi comme un hanneton, *As heedleſs as a May-bug.* * C'eſt un hanneton, *He is a very May-bug.*

HANOUARD (anouar), *ſ. m.* [à Paris, juré porteur de ſel] *Sworn ſalt porter.*

‘HANOVRE (hânovre), [ville d'Allemagne dans la B. Saxe, Cap. de l'Electorat ce même nom] *Hanover.*

‘HANOVRIEN, -ENNE (hanovrîain, -vriène) [qui eſt de Hanovre] *An Hanoverian.*

‘HANSCRIT (hanſkri), *ſ. m.* [langue ſavante des Indiens, dans laquelle ſont écrits leurs livres de religion] *Shanſcrit.*

HANSE'ATIQUE, V. ANSE'ATIQUE.

HANSIÈRE ou *plutôt* HAUSSIÈRE, *ſ. f.* [t. de Mar. gros cordage] *Hauſer* ou *Hawſer.* V. AUSSIÈRE.

‘HANSE, *ſ. f.* [ce mot ſignifioit autrefois une focieté & compagnie de marchands, aujourd'hui il ne ſe dit qu'en cette phraſe: La hanſe Teutonique (ſociété de pluſieurs villes libres & commerçantes d'Allemagne & du Nord), *The Teutonic hants.*

‘HANTER, hantant, hanté; *v. a. & n.* [fréquenter, viſiter ſouvent & familierement, *To haunt, to frequent, to keep company with, to reſort to, to converſe.* Hanter les bonnes ou les mauvaiſes compagnies, *To frequent good or ill companies.* Hanter le Barreau, le Palais, les Foires, les cabarets, &c, *To follow the bar, to frequent the courts of juſtice, fairs, alehouſes.* Hanter chez quelqu'un, *To be always at ſuch a one's houſe, to keep company with ſuch a one.* Hanter en bon lieu, *To keep company with honeſt people.*

† Dis-moi qui tu hantes & je te dirai qui tu es (on juge aiſement des mœurs d'un homme par les perſonnes qu'il fréquente), *Tell me with whom thou goeſt, and I will tell thee what thou doeſt*; *Keep good company, and you ſhall be of the number.* † Il a hanté les forêts (à force de courir le monde, il eſt devenu fin & ruſé), *He has gained experience by rambling.* V. FRE'QUENTER.

† ‘HANTISE, *ſ. f.* [fréquentation, habitude, intimité, liaiſon, commerce familier avec quelqu'un; ſe dit en mauvaiſe part] *Keeping company with frequenting, haunting, fellowſhip, ſociety.*

☞ Iſabel a pour ont perdre dans les hantiſes les ſentences d'honneur qu'avec nous elle a priſes; *Iſabella might loſe amongſt ſuch a quaintance the principles of honour which ſhe has imbibed with me.*

HAPAS (apâ), *ſ. m.* [t. de Relation; pain des Perſans] *Perſian bread.*

‘HAPAYE (hâpé) ou ‘HARPAYE (harpé), *ſ. m.* [oiſeau de proie, qui tire le poiſſon vivant hors de l'eau, une des eſpèces du bufard] *A ſort of buzzard, an aquatic bird of prey.*

‘HAPPE, *ſ. f.* [petit cercle de fer, dont on garnit un eſſieu pour le conſerver] *A piece of iron at the end of an axle-tree.*

Happe [chêne de crampon, qui attache deux pierres, &c] *A kind of cramp iron.*

‘HAPPE-CHAIR (hape-chèr), *ſ. m.* [ſergent] *A bailiff, a bum-bailiff.*

‡ ‘HAPPELOPIN (hapelopain), *ſ. m.* [t. d'injure; ſe dit de quelqu'un qui attrape ce qu'il peut dans les cuiſines] *A catch bit.*

‘HAPPELOURDE (hapelourde), *ſ. f.* [pierre fauſſe qui a l'éclat & l'apparence d'une vraie pierre précieuſe; diamant faux] *A counterfeit diamond, a falſe ſtone, paſte.*

* Happelourde [ſe dit d'une perſonne qui tous un bel extérieur n'a point d'eſprit, d'un cheval qui a belle apparence, & qui n'a point de vigueur] *An empty ſop, a ſilly fellow, a coxcomb, a hackney horſe.*

‖ ‘HAPPER (hâpé), happant, happé; *v. a.* [ſe dit proprement d'un chien, lorſqu'il prend avidement avec la gueule ce qu'on lui jette; & figurément ſignifie, attraper, ſaiſir, ſurprendre à l'improviſte; prendre, s'emparer, empoigner] *To ſnap, to catch unexpectedly, to mouth, to ſnatch, to hap.* Les ſergents l'ont happé, *The bailiffs have ſnapped him.*

Happer l'étain [ſe dit des glaces qui prennent bien l'étain), *To take the foil.*

‘HAQUENE'E (hakenée), *ſ. f.* [cheval ou cavale de médiocre taille, qui va ordinairement l'amble] *Paſſing horſe* or *mare, pad, ambling nag.* La haquenée du Cobert, *A Jumpter*, or *horſe that carries proviſions for the King upon a progreſs.* ‖ La haquenée des Cordeliers (un bâton), *A ſtick* or *ſtaff.* Il eſt venu ſur la haquenée des Cordeliers, il pied un bâton à la main), *He came on foot*; *He trudged it.*

‘HAQUET (hâkè), *ſ. m.* [eſpèce de charrette à voiturer du vin, de la bière] *A dray.*

‘HAQUETIER (hakeтie), *ſ. m.* [celui qui mène le haquet; charretier] *A drayman.*

‘HARAME ou ‘HORAME, *ſ. m.* [baumier; grand arbre qui produit la gomme ou *plutôt* la reſine Tacamaque] *Tacamahaca-tree (a very large poplar).*

‘HARANGUE, *ſ. f.* [diſcours fait à une aſſemblée, ou à quelque perſonne élevée en dignité; diſcours ennuyeux & défagréable; compliment public, *Speech*; *a long tedious ſpeech, preaching, lecture, oration, harangue, ſtory.* La Tribune aux harangues (d'où les Romains haranguoient le peuple), *The Roſtrum.*

¶ Harangue, *harangue*; diſcours, *ſpeech*; oraiſon, *oration* (ſynon.): La *harangue* en veut principalement au cœur; elle a pour but de perſuader & d'émouvoir; ſa beauté conſiſte à être vive, forte, & touchante. Le *diſcours* s'adreſſe directement à l'eſprit; il ſe propoſe d'expliquer & d'inſtruire; ſa beauté eſt d'être clair, juſte, & élegant. L'*oraiſon* travaille à prévenir l'imagination; ſon plan roule ordinairement ſur la louange ou ſur la critique; ſa beauté conſiſte à être noble, délicate, & brillante.

Le capitaine fait à ſes ſoldats une *harangue* pour les animer au combat. L'Académicien prononce un *diſcours*, pour développer ou pour ſoutenir un ſyſtême. L'Orateur prononce une *oraiſon* funèbre, pour donner à l'aſſemblée une grande idée de ſon héros.

‘HARANGUER, haranguant, harangué; *v. a. & n.* [prononcer une harangue en public; faire de remontrances, complimenter, parler en public] *To harangue, to make a ſpeech, to preach, to compliment.* Haranguer le Roi, le peuple, les ſoldats; *To harangue the King, the people, the ſoldiers.* Après qu'ils m'eurent long-temps harangué, *After they had held forth a good while.*

‘HARANGUEUR, *ſ. m.* [celui qui harangue, ſe dit en mauvaiſe part; au figuré un grand parleur, un faiſeur de remontrances; orateur, complimenteur, hableur] *A ſpeech-maker, a preacher.*

‘HARAS (hârâ), *ſ. m.* [lieu deſtiné à loger des jumens avec leurs étalons, pour en tirer de la race] *Stud, race, or breed of horſes.*

‘HARASSER (hâ âce), haraſſant, haraſſé; *v. a.* [laſſer, fatiguer; peiner, accabler de laſſitude] *To haraſs, to fatigue, to tire, to weary, to mob, to over-tire.* Le train du cheval m'a haraſſé, *The trot of horſe has haraſſed me.* Il eſt las & haraſſé, *He is over-tired.* Troupes haraſſées, *Haraſſed troops.* * Avoir l'eſprit haraſſé, *To have a wearied mind.* V. LAS.

‘HARCELER, harcelant, harcelé; *v. a.* [agacer, exciter juſqu'à importuner, tourmenter; fatiguer, peiner, inquiéter, incommoder, attaquer, provoquer, irriter, aigrir, aiguillonner] *To torment, to teaze, to vex, to provoke, to hit at.* Harceler les ennemis (les fatiguer par de fréquentes attaques, de fréquentes eſcarmouches), *To haraſs the enemy.* Il m'a harcelé pour m'y faire conſentir, *He has tormented me to make me conſent to it.*

HARDE, *ſ. f.* [troupe de bêtes fauves] *A herd of fallow-deer.*

† ‘HARDEAU (hardo), *ſ. m.* [petite hart] *A little fagget-band.* Bourdaine blanche, V. VIORNE.

‡ Hardeau [garnement, vaurien, coquin; un drôle] *Fellow, a youth.*

HARDER, *v. a.* [t. de Chaſſe: attacher des

des chiens quatre à quatre, ou six à six] *To tie dogs four and four, or fix and fix.*

† HARDER [troquer, échanger] *To fwap, to truck, to barter, to exchange.*

'HARDES, *ſ. f. pl.* [tout ce qui eſt de l'uſage neceſſaire & ordinair pour l'habillement; meubles, habits, bagage] *Apparel, attire, clothes, luggage, tackle.* V. NIPPES.

'HARDI, -IE, *adj.* [courageux, aſſuré; effronté, impudent; brave, vaillant, réſolu, intrépide, ferme; nouveau: ſe dit auſſi de certains ouvrages de l'art, où il paroît que que choſe d'extraordinaire & de grand] *Bold, daring: ſtrenuous, fearleſs, hardy, high-ſpirited, venturous, ſanguine, adventurous, ſtout, courageous, audacious, brave, confident, manly, free, noble, high, elevated; impudent.* Trop hardi, *Over-bold.* Hardi à decider, *Bold to decide.*

† Hardi comme un Page de Cour, *As impudent as a Court-Page.*

¶ Hardi, *bold*; audacieux, *audacious*; effronté, *brazen-face* (ſynon.): Ces trois mots enchériſſent l'un ſur l'autre, dans l'ordre où ils ſont ici placés: l'homme *hardi* eſt ſans crainte: l'homme *audacieux*, ſans reſpect ou ſans réflexion; l'homme *effronté*, ſans pudeur.

La *hardieſſe* avec laquelle on doit toujours dire la vérité, ne doit jamais dégénérer en *audace*, encore moins en *effronterie*.

Hardi ſe prend auſſi au figuré, une voûte *hardie*. *Effronté* ne ſe dit que des perſonnes. *Hardi & audacieux* ſe diſent des perſonnes, des actions, & des diſcours.

'HARDIESSE, *ſ. f.* [courage, aſſurance; inſolence, effronterie; réſolution, confiance, cœur, fermeté, liberté, intrépidité] *Boldneſs, confidence, daringneſs*; aſſurance, *impudence, preſumption, audacity, bare-facedneſs, manſulneſs, temerity, venturouſneſs, face, fearleſſneſs, forwardneſs, intrepidity, hardineſs, courage, freedom of ſpeech, nobleneſs.* Avoir la hardieſſe de dire, *To have the boldneſs to ſay.* Je ſupplie votre Excellence de me pardonner ma hardieſſe, *I beg that your Excellency will pardon my preſumption.*

¶ Hardieſſe, *boldneſs*; audace, *audaciouſneſs*; effronterie, *effrontery* (ſynon.): Il y a dans la *hardieſſe* quelque choſe de mâle; dans l'*audace*, quelque choſe d'emporté; dans l'*effronterie* quelque choſe d'incivil. La *hardieſſe* marque du courage & de l'aſſurance: l'*audace* marque de la hauteur & de la témérité: l'*effronterie* marque de l'impudence. Une perſonne *hardie* parle avec fermeté; une perſonne *audacieuſe* parle d'un ton élevé; une perſonne *effrontée* parle d'un air inſolent.

La *hardieſſe* eſt de miſe auprès des Grands; les gens timides paſſent chez eux pour des ſots. L'*audace* nuit aux ſubalternes; les ſupérieurs veulent de la ſoumiſſion. L'*effronterie* fait qu'on déplaît à tout le monde, & qu'on paſſe chez les honnêtes gens pour être d'une vile naiſſance.

HARDILLIERS (ardïgllïé), *ſ. m. pl.* [fiches de fer qui ſoutiennent une partie du métier d'un haute-liciер] *Pins.*

'HARDIMENT (hardïman), *adv.* [avec hardieſſe; libr.ement, ſans barguigner, réſolument, courageuſement, à cœur ouvert, franchement, aiſément] *Boldly, with an aſſurance; freely, fearleſly, daringly, roundly, ſtoutly, venturouſly, courageouſly, confidently, plainly.* Trop hardiment, *Over-boldly.*

HARDOIS (aröôé), *ſ. m. pl.* [t. de Chaſſe; petits brins de bois où le cerf touche de ſa tête] *Sprigs.*

HARE, *int.* [cri pour exciter les chiens de chaſſe] *Thar, that! There, there!*

'HARENG (härän), *ſ. m.* [poiſſon de mer aſſez connu] *Herring.* Hareng frais, hareng blanc, *Freſh herring.* Hareng ſalé, *Pickled herring.* Hareng faur, hareng ſauret, *Red herring.* Hareng plein (celui qui eſt rempli de laite ou d'œufs), *Hard roe'd herring.* Hareng vierge (celui qui eſt prêt à frayer), *Herring on the point of ſpawning.* Hareng vide (celui qui a frayé), *Spawned herring.* Hareng d'une nuit (celui qu'on a pêché le même jour qu'on le pêche), *Herring ſalted the ſame day he is caught.* Hareng de deux nuits (celui dont on remet la ſalaiſon au lendemain), *Herring ſalted the day after having been caught.*

*† Rangé, preſſé comme des harengs en caque (ſe dit de perſonnes ou de choſes rangées & preſſées l'une contre l'autre), *Stowed as thick as herrings, crouded.*

*† La caque ſent toûjours le hareng (ſe dit de ceux qui par quelque action, par quelque parole, font voir qu'ils retiennent encore quelque chofe de la baſſeſſe de leur naiſſance, ou des mauvaiſes impreſſions qu'ils ont reçues), *What is bred in the bone will never be out of the fleſh: You will never make a Gentleman.*

'HARENGADE (härangade), *ſ. f.* [Cadeau, eſpèce de Sardine] *Celerine, pilchard.*

'HARENGEAISON (härangèzon), *ſ. f.* [la ſaiſon ou l'on pêche les harengs] *The herring-ſeaſon.*

'HARENG'ERE (härangère), *ſ. f.* [poiſſonde, femme qui vend des harengs & autres poiſſons en détail; & figurement, une femme que ſe plaît à quereller & à dire des injures; paillarde, chabaudeuſe] *A fiſh woman; A Billingſgate.* Dire des injures comme une harengère, *To act or abuſe like a Billingſgate or Fiſh-woman.*

HARFANG, *ſ. m.* [grande chouette des terres Septentrionales] *Harfang.*

'HARGNEUX, -EUSE (hargneu, -eûze), *adj.* [qui eſt d'humeur chagrine, querelleuſe, & inſociable; fâcheux, chagrin, querelleur, bizarre, bourru, capricieux, fantaſque] *Moroſe, of a moroſe temper, croſs, peeviſh, ſurly, ſcold, curriſh, ſnappiſh, fractious.* † Chien hargneux à toujours les oreilles déchirées, *A ſurly dog has always torn ears.*

* Chien hargneux (homme mutin, querelleur), *A quarrelſome fellow.*

'HARGNERIE (hargnerie), *ſ. f.* [diſpute, querelle] *Cavilling, wrangling.* Ces petites hargneries d'auteurs, *Thoſe squabbles of authors.*

'HARICOT (härïko, *pl.* -kô), *ſ. m.* [petite féve qui vient dans des gouſſes; féverole] *Kidney-bean.* Haricots verts (jeunes gouſſes des haricots que l'on mange en vert), *French-beans.*

HARICOT [ragoût fait avec du mouton & des navets] *Haricot.*

HARICOT d'E'gypte [arbre farmenteux] *Phaſeolus Ægyptiacus.*

HARICOT en arbriſſeau [petit arbriſſeau farmenteux de la Caroline] *Bean-tree, Corallodendron.*

'HARLE ou HERLE, *ſ. m.* [genre d'oiſeau aquatique] *Harle, Geoſander, Merganſer.* Harle huppé, *Smew.*

'HARLEM (harlëme), *ſ. m.* [ville conſid. de Hollande] *Harlem.*

HARLEQUIN, V. ARLEQUIN.

'HARIDELLE (härïdèlle), *ſ. f.* [méchant cheval maigre, mazette, roſſe] *A jade, a ſorry horſe, ſcrub, a tit, Harridan.*

HARLINGEN, *ſ. m.* [ville maritime des Prov. Unies dans la Friſe] *Harlingen.*

HARMALE, *ſ. f.* [eſpèce de rue ſauvage particulière à l'Egypte, & qui reſſemble au millepertuis] *Harmala.*

HARMATAN, *ſ. m.* [vent qui règne particulièrement ſur les côtes de Guinée] *African wind.*

HARMONIE (armonï), *ſ. f.* [Mythol. fille de Mars & de Vénus] *Harmonia.*

HARMONIE [concert, accord de divers ſons; figurément, parfait accord, entière correſpondance de pluſieurs parties qui forment un tout, ou qui concourent à une même fin; juſteſſe, ſymmétrie, proportion, union, rapport, intelligence, agrément] *Harmony; concord, agreement, muſic, chime, numerouſneſs, concent, melodiouſneſs, tune, number, nobleneſs, conſonance, due proportion.*

HARMONIE [t. d'Anatomie; articulation des os liés enſemble par des dentelures preſqu'imperceptibles] *Harmony.*

* S'HARMONIER, *v. r.* [mot nouveau; s'accorder, ſe marier, s'adapter] *To harmoniſe.*

HARMONIEUSEMENT (armönïeûzeman), *adv.* [avec harmonie, mélodieuſement, agréablement] *Harmoniouſly, melodiouſly, tunably, muſically.*

HARMONIEUX, -EUSE (armönïeû, -eûze), *adj.* [qui a de l'harmonie; ſe dit auſſi d'une voix ſonore & douce, d'un inſtrument qui rend un ſon agréable; mélodieux, proportionné, juſte, ſymmétrique] *Harmonious, muſical, canorous, conſonous, numerous, melodious, rhythmical.* Sons harmonieux, *Harmonious ſounds.*

HARMONIQUE (armönike), *adj.* [t. de Mathématique] *Harmonic, harmonical.* Intervalles harmoniques, *Harmonical intervals.*

HARMONIQUEMENT (armönikeman), *adv.* [ſelon la proportion harmonique, avec harmonie] *Harmoniouſly.*

§ HARMONIQUEUR (armönïkeur), *ſ. m.* [Muſicien, en ſtyle Marotique] *Paltry Muſician.*

HARMONIS, *ſ. m.* [ſemeur artiſte de Troie] *Harmonis.*

HARMONISTE, *ſ. m.* [Muſicien, accompagnateur, qui entend l'harmonie] *Harmoniſt.*

'HARNACHE', -E'E, *part. of* Harnacher, *Harneſſed.* Cheval bien harnaché, *A horſe well harneſſed.* Mule richement harnachée, *A mule richly harneſſed.*

'HARNACHEMENT (harnacheman), *ſ. m.* [l'action de harnacher; ce qui eſt néceſſaire pour harnacher; harnois, équipage de cheval] *Harneſs, harneſſing.*

'HARNACHER, harnachant, harnaché; *v. a.* [mettre le harnois à un cheval de trait; équiper, habiller, parer] *To harneſs.* Harnacher les chevaux, *To harneſs the horſes.*

'HARNACHEUR, *ſ. m.* [Bourrelier, ouvrier qui fait des harnois] *Harneſs-maker.*

'HARNOIS (harnê), *ſ. m.* [armure complette d'un homme d'armes] *Armour, harneſs, military accoutrement.*

☞ Et cependant ſubtilement s'informe où couche Jeanne, où l'on met ſon harnois; *And ſhe ſtily learned in what room Joan was lodged with her military accoutrement.*

* Endoſſer le harnois (embraſſer la profeſſion des armes), *To turn a Soldier, to go into the army.* * Endoſſer le harnois (ſe dit auſſi par plaiſanterie d'un homme d'Egliſe, d'un homme de robe, lorſqu'il met les habits de ſa profeſſion), *To put on the canonicals or uniform.* * Blanchir ſous le harnois (vieillir dans le métier des armes), *To grow gray in the harneſs.* * S'échauffer dans ſon harnois (parler de quelque choſe avec beaucoup de véhémence & d'émotion), *To talk of a thing with great warmth and emotion.*

HARNOIS [tout l'équipage d'un cheval de ſelle; tout ce qui ſert à atteler des chevaux de carroſſe ou de charrette; les chevaux & tout l'attirail d'un roulier; harnachement, équipage] *Horſe-trappings, harneſs.* Un cheval de harnois, *A cart-horſe, a draught-horſe.* Chemin trop étroit pour les harnois, *A road too narrow for carts or waggons.*

HARNOIS [haquet] *Dray, cart without rakes.*

'HARO, *ſ. m. indecl.* [t. de Pratique, uſité en Normandie, compoſé de l'exclamation *ha!* & de *Raoul*, premier Duc de Normandie, Prince fort équitable, dont les ſujets implorent le ſecours quand on leur faiſoit quelque violence] *Hue and cry.* Clameur de Haro, appel de Haro; *Making hue and cry.*

'HARO [t. de Pratique, pour faire arrêt ſur quelqu'un, ou ſur quelque choſe] *Hue and cry.* Faire haro ſur quelqu'un, *To make a hue and cry after one.* Mettre haro ſur quelque choſe, *To ſeize upon a thing.*

* Crier haro ſur quelqu'un (ſe récrier avec indignation ſur ce qu'il fait ou dit mal-à-propos), *To raiſe a hue and cry againſt one.*

‘HARPAGON, *f. m.* [avare, ladre, usurier] *A miser.*

‖ Se ‘HARPAILLER (harpâïé), harpailler, harpailli ; *v. r.* [se quereller, se jeter l'un sur l'autre ; se battre, s'accrocher l'un à l'autre ; disputer avec indécence] *To grapple, to fall to, together.* Après s'être querellés, ils se harpaillerent ; *After having quarrelled, they grappled one another.*

‘HARPALYCE, *f. f.* [Mythol. la plus belle fille d'Argo] *Harpalyce.*

HARPAYE, V. Harpe.

‘HARPE, *s. f.* [espece d'instrument de musique qui a quelques cordes de longueur inégale ; lyre] *Harp, lyre, lute, teeo-and.* Pincer de la harpe, Jouer de la harpe, *To harp, to play upon the harp.* Joueur de harpe, *Harper.*

†‖ Jouer de la harpe (dérober), *To pilfer, to filch.* *‖ Il joue de la harpe (il prend subtilement avec la main), *He is light fingered.*

Harpe [pierre d'attente] *A notching.*

Harpe ou Lyre, *f. f.* [poisson de mer de moyenne grandeur, le trouve aux environs d'Antibes] *Lyra.*

Harpe [espèce de pont-levis dans l'ancienne fortification] *A sort of draw-bridge.*

Harpe ou Caſſandre, ou Lyre de David [coquillage univalve du genre des conques sphériques] *Harp shell.*

‘HARPE, -E, *adj.* [ne ſe dit que d'un lévrier & d'une levrette, dont le corps tient un peu de la figure d'une harpe] Un lévrier bien harpé, *A greyhound well shaped.*

‘HARPEAU, -EAUX, *s. m.* [t. de Marine ; grapin dont on ſe ſert quand on en vient à l'abordage ; harpon, croc, crochet] *Grapple, grappling-iron, fluer-hook.*

‘HARPENS (harpan), *ſ m.* [oiſeau de nuit qui habite les lieux inacceſſibles des montagnes du Dauphiné] *A kind of night-bird.*

‖ ‘HARPER, harpant, harpé ; *v. a.* [prendre & ſaiſir fortement avec les mains ; ſe quereller, ſe battre, ſe harpailler, ſe prendre au collet, § ſe harpigner] *To gripe, to grapple.* Ils ſe quererent & ſe harperent, *They fell out and grappled.*

Harper, *v. n.* [t. de Manége ; un cheval harpe d'une jambe, des deux jambes [quand il lève une des jambes de derrière plus haut que l'autre ſans plier le jarret ; quand il les lève toutes deux en même temps, & avec précipitation, comme s'il alloit se culbuter] *To harp, to grapple.*

‘HARPIES, *ſ. f. pl.* [Mythol. Aëllo, Ocypète, & Celeno, filles de Neptune & de la Terre ; monſtres ailés qui avoient un viſage de femme, le corps d'un vautour, des oreilles d'ours, & des griffes aux pieds & aux mains] *Harpies.*

* Harpie, *ſ. f.* [ſe dit figurément de ceux qui raviſſent le bien d'autrui ; tergent, procureur, gendre ch cane] *Harpy.*

* Une harpie (marchande femme criarde & acariâtre), *A fish-woman, a scold.*

§ Se ‘HARPIGNER (harpigné), ſe harpigner, harpigné ; *v. r.* [ſe quereller, ſe battre] *To fight one another, to scuffle, to quarrel with one another.*

‘HARPOCRATE, *ſ. m.* [Mythol. Dieu du Silence] *Harpocrates.*

‘HARPON, *ſ. m.* [dard dont la pointe eſt accompagnée de deux crocs recourbés ; on s'en ſert à la pêche de la baleine ; javelot, harpeau, grapin, croc, crochet, main de fer] *Harping-iron, harpoon, trigger.*

Harpons [t. de Marine] *Sharp cutting hooks at the yard-arms uſed in the act of boarding.*

Harpon [pièce de travers] *A two hand-ſaw.*

‘HARPONNER (harpône), harponnant, harponné ; *v. a.* [darder, accrocher avec le harpon] *To strike with the harpoon, to grapple.*

‘HARPONNEUR (harpôneur), *ſ. m.* [pêcheur qui lance le harpon] *Harpooner.*

‘HARPONNIER (harpônié), *ſ. m.* [oiſeau aquatique fort ſemblable au héron] *Jaculator.*

‘HART (har), *ſ. f.* [lien dont on ſie les fagots] *The band (of a faget).*

Hart [ſtyle d'ordonnances ; la corde dont on étrangle les criminels] *Rope, halter.* * Sous peine de la hart (ſous peine d'être pendu), *Under pain of the halter.* * Il ſent la hart, c'eſt un gibier de potence), *He is a true gallows ſwinger.*

‘HARTFORD, *ſ. m.* [ville de l'Amérique Sept.] *Hartford.*

‘HARTZWALD, *ſ. m.* [célèbre montagne & forêt d'Allemagne, appellée auſſi la Forêt Noire] *Hartzwald.*

‘HARWICH (hâritche ou haridge), *ſ. m.* [ville maritime d'Angleterre] *Harwich.*

‘HASARD (hazar), *ſ. m.* [fortune, ſort, cas fortuit] *Hazard, chance, accident, random, caſualty, luck, venture, concluſion, hit, die, fortune, hap, jeopardy, hap-hazard, fortuitouſneſs.* Effet du haſard, *Effect of chance.* Le haſard (un deſſin aveugle), *Chance.* Le haſard de la victoire, de la fortune ; *The chance of victory ; of fortune.* Jeu de haſard, *Game of chance, hazard.* Coup de haſard, *A lucky chance or throw.* Ce ſera un grand haſard s'il en rechappe, *It is ten to one he does not eſcape, or get over it.* Il prit les armes que le haſard lui préſentoit, *He took ſuch weapons as were next at hand.* Une choſe de haſard (*provenant de quelconque*, *mais mal*, d'haſard), Un meuble de haſard, Un livre de haſard (qu'on a trouvé à acheter à bon marché), *A pennyworth ; a ſecond hand thing, piece of furniture, book.* Trouver un bon haſard, *To find a cheap pennyworth.* Par haſard (fortuitement), *By chance, accidentally, peradventure, perchance, eventual.* Au haſard, *At random.* Parler au haſard (inconſidérement & ſans réflexion), *To ſpeak at random, or at a venture.* Dire quelque choſe au haſard, Jeter des propos à tout haſard (pour voir de quelle ſorte ils ſeront reçus), *To ſay a thing at all events.*

`A tout haſard (à tout évènement, quoi qu'il puiſſe arriver), *At all events, at all riſques.* Nous enfilames le ſentier à tout haſard, *We went along the path at all hazards.* On dit auſſi dans le même ſens : †‡ Haſard à la blanque, *Let the worſt come to the worſt*, V. Blanque.

La balle fait haſard (à la Paume, quand elle ne fait pas l'effet qu'elle devroit faire, ſoit par le défaut du carreau, ſoit par quelque autre cauſe), *The ball makes a falſe bound, or a hop.*

¶ Haſard, *hazard* ; fortune, *fortune* ; ſort, *fate* ; deſtin, *deſtiny* (ſynon.) : Le *haſard* ne forme ni ordre ni deſſein. La *fortune* forme des plans & des deſſeins ; mais ſans choix. Le *ſort* ſuppoſe des différences & un ordre de partage. Le *deſtin* forme des deſſeins, des ordres, & des enchaînemens de cauſes.

Le *haſard* fait : la *fortune* veut : le *ſort* décide : le *deſtin* ordonne.

Hasard [péril, riſque, danger, aventure] *Danger, riſk, hazard.* Courir haſard, *To run the riſk.* Se mettre en haſard, *ou plutôt* en danger ; S'expoſer au haſard, Courir haſard de ſa perſonne, de ſa vie ; *To venture one's life, to run the riſk of one's life.* Il a couru haſard de ſa vie, *He has run the riſk of his life.* Au haſard de perdre la vie, *At the hazard of his life.* Au haſard de paſſer pour téméraire, *Though I ſhould be counted a raſh man for it.* Il en arrivera ce qu'il pourra, j'en prends le haſard, *Be the conſequence what it will, I will take the chance of it.*

Les haſards de la guerre, *The chances of war.*

‘HASARDE', -E'E, *part. of* Haſarder, *Hazarded, ventured.* Mot haſardé, *A bold expreſſion.* Viande haſardée (gardée long-temps, pour la rendre plus tendre, ou pour lui donner plus du fumet), *Meat kept a great while to make it tender, meat too far gone.*

‘HASARDER, haſardant, haſardé ; *v. a.* [riſquer, expoſer à la fortune, au péril ; faire des imprudences] *To venture, to adventure, to hazard, to run the hazard or riſk, to lay at ſtake, to dare, to riſk, to ſtake, to expoſe, to jeopard, to undertake, to endanger.* Il haſarde ſon argent au jeu, *He ventures his money by gaming it.* Il haſarde ſa vie, *He ventures his life.* Haſarder une parole, une propoſition (la mettre en avant pour voir de quelle manière elle ſera reçue), *To hazard a word, a propoſal.* Haſarder une phraſe, une façon de parler (ſe ſervir d'une phraſe, d'une façon de parler dont l'uſage n'eſt pas encore bien établi), *To venture an expreſſion.* Se haſarder, *To venture.* Se haſarder à des entrepriſes dangereuſes, *To venture upon dangerous enterpriſes.* Se haſarder à faire quelque choſe, *To venture to do ſomething.*

‖ Haſarder le paquet (s'abandonner au haſard, tenter la fortune ſur quelque choſe), *To commit one's ſelf to chance or to fortune.*

¶ Haſarder, *to hazard* ; riſquer, *to riſk* (ſynon.) : *Haſarder*, c'eſt mettre, expoſer, commettre au haſard, à la fortune, au ſort, & proprement au jeu ; *riſquer*, c'eſt courir le haſard, le danger, le peril d'une chûte, d'un dommage, d'une perte dans une carrière gliſſante ou dans un mauvais pas. *Haſarder* indique l'incertitude du ſuccès ; *riſquer* menace d'une mauvaiſe iſſue. A cheval *gagnes en haſardes* : avec du deſavantage on *riſque*. Vous *haſardez*, en jouant contre votre égal : vous *riſquez* contre un joueur plus habile. Le chanceux *haſarde* volontiers ; & le hardi *riſque*. Dans la bonne fortune, on oſe *riſquer* ; dans le malheur, on oſe *haſarder*. L'homme froid & prudent *haſarde* peu ; l'homme ardent & intrepide *riſque* beaucoup. Dans le cours ordinaire des choſes, qui ne *haſarde* rien n'a rien : dans les cas extrêmes, on *riſque* le tout pour le tout. Dans les obſcurités de la ſcience, on *haſarde* des conjectures probables ; on ne va pas *riſquer* des hypothèſes. On *haſarde* ſon argent, on *riſque* de le perdre ou d'en gagner. On dit *riſquer* de tomber, de ſouffrir, de périr, mais non pas *haſarder* : Celui-ci ſuppoſe une action libre ; l'autre n'exige pas toujours un choix de notre part.

‘HASARDEUSEMENT (hazardeuzeman), *adv.* [avec haſard, avec péril, dangereuſement, imprudemment, téméraire] *Hazardouſly, with chance or danger, by chance.*

‘HASARDEUX, -EUSE (hazardeû, -eûze), *adj.* [hardi, qui expoſe volontiers ſa perſonne, ſon bien au haſard] *Bold, venturous.*

Hasardeux [périlleux, dangereux, imprudent, téméraire] *Hazardous, dangerous, perilous, venturesome.*

‘HASBAT, *ſ. m.* [prov. d'Afrique en Barbarie au R. de Maroc] *Haſbat.*

‘HASE (hâze), *ſ. f.* [la femelle d'un lapin, d'un lièvre] *A doe-coney, a doe-hare.*

* Une vieille haſe (injure ; ſe dit d'une vieille femme qui a eu beaucoup d'enfans), *An old hag, an old dam.*

‘HASNA, *ſ. m.* [t. de Relation ; Tréſor du Grand Seigneur] *Haſna.*

HAST (aſte), *ſ. m.* [ſe dit de toute arme emmanchée au bout d'un long bâton, & ne s'emploie jamais ſans ce mot *arme*] *Haſt, ſpear.* La pique & la hallebarde ſont des armes d'haſt, *The pike and the halberd are long haſted arms.*

‘HASTAIRE (haſtère), *ſ. m.* [chez les Romains, ſoldat armé d'une pique] *Pikeman, haſtatus, haſtarius.*

HASTE, *ſ. f.* [t. de Médailliſte ; javelot ſans fer, ou ancien ſceptre plus long que les ſceptres ordinaires] *Haſta* ou *Haſta pura.*

‘HÂTE, *ſ. f.* [précipitation, promptitude, empreſſement, diligence, célérité] *Haſte, haſtineſs, ſpeed, hurry, expedition, flurry.* Avoir hâte, ou Une grande hâte de faire quelque choſe (être fort preſſé de), *To be in haſte, In great haſte to do ſomething.* Avec hâte, En hâte (promptement, avec diligence), *In haſte, with ſpeed.* `A la hâte (avec précipitation), *Haſtily, in a hurry, in a huddle, poſt-haſte.*

† Qui ſe marie à la hâte a tout le temps de s'en repentir, *Marry in haſte, and repent at leiſure.*

HATELETTES (atelète), *ſ. f. pl.* [t. de Cuiſine ; brochettes d'argent] *Small ſilver-ſkewers.*

‘HÂTER,

'HATER, hâtant, hâté ; je hâte, je hâtai ; *v. a.* [presser, diligenter, faire dépêcher, accélérer, précipiter, aller vite, avancer, expédier] *To haste, to hasten, to quicken, to push forward, to forward, to accelerate, to approperate, to precipitate, to press, to speed, to put forward, to hurry, to expedite, to push on.* Hâter le pas, *To mend one's pace, to go fast, to make haste.* Hâter son départ, *To hasten one's departure.* Hâter la besogne, *To forward a work.* Il est extrêmement hâté, *He is in a great haste.* La saison est un peu hâtée (avancée), *The season is a little forward.* Hâter les fruits (en hâter la maturité), *To hasten the fruits.* Le cerf hâte son erre [t. de Chasse ; il fuit fort vîte] *The stag flies swiftly.*

† On le hâtera d'aller (sorte de menace, on lui fera bien faire ce qu'on souhaite, on lui montrera bien son devoir), *We shall soon shew him what to do ; We shall make him do his business ; We shall keep him to his good behaviour.*

Se hâter, *To make haste, to hasten, to scud, to put on.* Se hâter de faire son coup, *To hasten the execution of one's design.* Hatez-vous de partir, *Make haste to set off, to go.*

¶ Hâter, *to hasten* ; presser, *to press* ; dépêcher, *to dispatch* ; accélérer, *to accelerate* (synon.) : *Hâter* désigne la vîtesse, la diligence qui nous tient en haleine. *Presser* signifie proprement mettre près à près, comprimer, pousser fortement pour faire avancer ; *dépêcher* signifie littéralement tirer & *hâter* les pieds ; il désigne l'action d'expedier promptement, la sollicitude de se délivrer au plutôt d'un soin, d'un embarras, d'un travail ; *accélérer* exprime l'action d'ajouter à la célérité, ou de donner une nouvelle vîtesse. *Hâter* marque donc une diligence plus ou moins grande & soutenue : *Presser*, une impulsion forte, & de la vivacité sans relâche ; *dépêcher*, une activité inquiette & empressée même jusqu'à la précipitation ; *accélérer*, un accroissement de vîtesse, ou un redoublement d'activité. On *hâte* la chose, quand elle seroit trop lente ou trop tardive ; on la *presse*, lorsqu'elle presse ou qu'on est pressé ; on la *dépêche*, quand il ne s'agit que de la finir & de s'en débarrasser ; on l'*accélère*, lorsqu'elle va trop doucement ou qu'elle se ralentit. L'homme actif & diligent *hâte* : L'homme ardent & impétueux *presse* : L'homme expéditif & impatient *dépêche* : L'homme prévoyant & soigneux *accélere*. *Accélérer* ne se dit que des choses ; les autres se disent des choses & des personnes, & peuvent s'employer réflechiement.

'HÂTEUR, *s. m.* [Officier des cuisines Royales qui a soin des viandes qui sont à la broche] *The overseer of the roast meat in the King's household.*

HÂTEUR [t. de Maçon ; chasse-avant, celui qui a l'œil sur les ouvriers] *Foreman, overseer.*

'HÂTIER (hâtié), *s. m.* [sorte de grand chenet de cuisine, qui a plusieurs chevilles de fer sur lesquelles on appuie les broches pour les faire tourner] *A rack (to turn the spit on).*

'HÂTIF, -IVE, *adj.* [se dit des fruits & des fleurs qui viennent avant le temps ordinaire ; précoce, prématuré, précipité] *Hasty, early, ripe, forward, hastive, premature, untimely.* Pois hâtifs, *Hastings.*

† Les fruits hâtifs ne sont pas de garde, *Soon ripe, soon rotten.*

* Un esprit hâtif (formé avant l'âge), *A forward wit.*

¶ Hâtif, *hasty* ; précoce, *precocious* ; prématuré, *premature* (synon.) : Ces épithètes servent à désigner une maturité avancée. *Hâtif* signifie qui se *hâte*, qui vient de bonne heure : *Précoce*, qui prévient la saison, qui mûrit avant le temps, qui arrive avant les autres : *Prématuré*, dont la maturité accélérée prévient la saison, ou dont on prévient la maturité ; il désigne une maturité forcée ou une fausse maturité, quelque chose qui est contre nature : c'est le sens ordinaire qu'on lui donne au figuré. Ce qui est *précoce* est hors de l'ordre commun : ce qui est *prématuré* est contre l'ordre naturel. La diligence & la vîtesse distinguent le *hâtif* : la célérité & l'antériorité, le *précoce* : la précipitation & l'anticipation, le *prématuré*. Un printemps avancé donne des fleurs *hâtives* ; un hiver tiede produit des fleuraisons *précoces* : des pluies continuelles vers la fin de l'été nécessitent des vendanges *prématurées*. Ces mots s'appliquent figurément à l'esprit, à la raison, & à certaines qualités. Ainsi la valeur qui n'attend pas le nombre des années, est *hâtive* : la raison qui étonne dans l'enfance est *précoce* : la crainte qui prévoit un danger si éloigné, qu'il n'est, pour ainsi dire, que possible, est *prématurée*. La raison sera *hâtive* dans les enfans, par cela seul qu'on cessera de les tromper & de les abuser : leur longue enfance est l'ouvrage de la mauvaise éducation. Les talens *précoces* n'ont besoin que d'être contenus : à force de les pousser, on les fait avorter. Les mariages *prématurés* ne produisent que des avortons. *Hâtif* est le contraire de tardif. *Précoce* est si propre au jardinage, qu'on dit des *précoces* pour des fruits *précoces*. *Prématuré* est évidemment propre à ce qui s'appelle mûr. Ainsi, à proprement parler, les fleurs ne sont point *prématurées*, elles sont *précoces*. Mais les fruits sont *précoces* & *prématurés*. Cependant ce dernier mot s'emploie rarement au propre, & il ne s'applique guère que vaguement aux fruits en général. On dira des fruits *prématurés*, & non des abricots ou des pois *prématurés*. Au figuré, ce mot seul & sans modification emporte une plainte, une censure, un blâme ; il indique une *précocité* désordonnée, une *maturité* qui est forcée ou qui n'est pas attendue. Ainsi nous nous plaignons d'une vieillesse *prématurée*, nous accusons une mort *prématurée*, nous blâmons une entreprise *prématurée*, nous censurons des opérations *prématurées*. *Hâtif* a une termination active, & signifie ce qui *hâte*, & ce qui se *hâte* par son activité propre. *Précoce* peut être également pris à l'actif. *Prématuré* a la terminaison passive ; il signifie proprement mûri. On dit des arbres *précoces*, mais on ne dira pas des arbres *prématurés*.

'HÂTIVEAU (hâtivo), *s. m. sing.* [sorte de poire qui mûrit des premières] *The hasty pear, the green chissel.*

'HÂTIVEMENT (hâtiveman), *adv.* [ne se dit que des fruits & des fleurs ; prématurément, de bonne heure] *Forwardly, before the season.* Il a l'art de faire venir des fruits plus hâtivement qu'aucun autre Jardinier, *He has the art of raising fruit earlier than any other gardener.*

'HÂTIVETE (hâtivete), *s. f.* [ne se dit que des fruits, des fleurs, & des plantes qui viennent avant le temps ordinaire] *Forwardness.*

HATUAN, *s. m.* [ville de la H. Hongrie] *Hatuan.*

HAUBANER (hôbâné), *v. a.* [t. de Mar. attacher un hauban à l'engin pour l'arrêter, *To fasten the flay of a gin or triangle to a stake or peg.*

'HAUBANS (hôban), *s. m. pl.* [t. de Mar. les gros cordages qui tiennent & affermissent les mâts] *Shrouds.* Haubans de revers, V. GAMBES. Haubans de fortune ou faux haubans, *Preventer shrouds or swifters.* Chaînes de haubans, V. CHAÎNES. Haubans de voile d'étai, *Guy of a lower studding-sail boom.* Chevilles de haubans, V. CHEVILLES. Haubans de beaupré, *Standing lifts of the sprit sail yard.* Haubans de chaloupe, *Lastings or gripes of the coat.* Grands haubans, de mizaine, d'artimon, de hune, de perroquets, des minots, ou des porte-lofs, de revers, *Main, fore, mizen-top, top gallant shrouds, shrouds for the bumbkins, foot-hook shrouds.* Hauban simple ou impair, *Swifter.* Rides de haubans, V. RIDES. Rider les haubans, V. RIDER. Porte-haubans, V. PORTE.

HAUBEREAU, V. HOBEREAU.

'HAUBERGEON (hobèr-jon), *s. m.* [petit haubert ; cotte de mailles] *Haubergeon, small coat of mail.*

*† Maille à maille se fait le haubergeon (avec un travail assidu, quoique petit, on vient à bout des plus grandes choses), *Little strokes fell great oaks.*

HAUBERT (hôbèr), *s. m.* [sorte de cuirasse ancienne, cotte de mailles] *Haubert, a coat of mail, a breast-plate.* Fief de haubert (qui obligeoit d'aller couvert d'un haubert servir le Roi à la guerre), *A tenure by Knight's service (which owner was bound to serve on horseback in complete armour).*

HAUBOIS, V. HAUTBOIS.

'HAUSSE (hôse, *s. f.* [ce qui sert à hausser] *A lift.* Mettre une hausse à des souliers, *To put a new lift to shoes.* Mettre des hausses à des quenouilles de lit, *To raise the tops of a bed.*

HAUSSE [t. d'Imprim. morceau de gros papier que l'on colle sur le tympan pour remédier aux inégalités de la forme] *A bearer or layer.*

HAUSSE [épingle sans tête] *Sharves.*

HAUSSES des flasques d'affût [t. de Mar.] *The lower part of the sides or cheeks of a gun-carriage (when made of two pieces).*

HAUSSE [t. d'Agiotage, opposé à Baisse, se dit des actions de la Banque, &c.] *Rise.*

HAUSSE-COL (hôse-kol), *s. m.* [petite plaque de cuivre doré que les Officiers d'Infanterie portent au-dessous du cou] *Gorget or neck-piece.*

'HAUSSEMENT (hôseman), *s. m.* [élévation de quelque chose, renaissement, élèvement] *Raising, lifting up.* Le haussement du mur, *The raising of the wall.* Haussement de la voix, *Elevation of the voice.*

HAUSSEMENT d'épaules [mouvement qu'on fait pour marquer du mépris, de l'indignation] *A shrug, the shrugging of the shoulders.*

HAUSSEMENT [en parlant des Actions des Compagnies de Commerce, &c.] V. HAUSSE.

'HAUSSE-PIED (hôse-pie), *s. m.* [t. de Fauconnerie ; sorte de sacre, oiseau qui a souvent une patte en l'air] *A sort of faker.*

'HAUSSER (hôse), haussant, haussé ; *v. a.* [élever, rendre plus haut ; lever en haut ; augmenter] *To raise, to heave up, to lift, to raise up, to ridge, to exalt, to rise, to elate, to strain, to increase, to enhance, to heighten.* Hausser une muraille, *To raise a wall.* Hausser le bras, *To raise, to lift up one's arm.* Hausser les épaules ou le dos, *To shrug up one's shoulders.* Se hausser sur le bout des pieds, *To stand a tip-toe, to stand upon one's toes.* Hausser la parole, la voix, *To raise one's voice.* Hausser la mounoie, le prix des mounoies (la valeur numeraire), *To raise the price of coin.* Le change hausse [t. de Banque ; le prix du change augmente] *The change is above par.* Les actions haussent (le prix des actions est plus fort), *The stocks increase or rise.* Hausser les impôts, *To raise the duties.* Hausser un levier, *To under-lay a piece.* Hausser & baisser, *To heave.* Hausser un instrument de musique, *To raise the tone of an instrument.*

†‡ Hausser le coude, hausser le temps (boire en débauche). *To lift up one's hand to one's head, to tope, to drink hard.*

* Hausser le cœur, Hausser le courage à quelqu'un, *To raise or heighten one's spirits, to push him, to encourage, to make him speak.* Le temps se hausse (commence à s'éclaircir), *It clears up.*

*‖ Cet emploi lui a bien haussé le nez, ou le menton, *That employ has mounted his nose or puffed him up.* † Il ne se hausse, ni ne se baisse (le dit d'un homme froid & tranquille qui ne s'remeut de rien), *Nothing puts him out of temper ; He is always even.* V. LEVER.

HAUSSER, *v. n.* [devenir, être plus haut ; s'enfler, croître, augmenter] *To be raised, to be higher.* La rivière a bien haussé, *The river is swelled very high.* Le prix du blé a haussé, *The price of corn has risen, or is raised.* Cela hausse trop, *That is too high.* Elle a une épaule qui hausse (elle a une épaule plus haute que l'autre), *She has one shoulder higher than the other.*

HAUSSET (hôsè), *s. m.* [sorte pièce de bois qui soutient le chevalet des Couteliers] *Trestle.*

HAUSSIERE (hôsière), V. AUSSIERE.

HAUT, HAUTE (o, hôte), *adj.* [élevé, eſt oppoſé à *bas* & à *petit*. *High, tall.* Hautes montagnes, *High mountains or hills.* Un homme de haute ſtature, de haute taille, *A man of a tall ſtature.* Il eſt plus haut que moi de la moitié de la tête, *He is taller than I am by half a head.*

HAUT [profond] *Deep, high.* L'eau eſt fort haute en cet endroit, *The water is very deep in ſuch a place.* La rivière eſt haute (c'eſt groſſe qui l'on dit alors), *The river is ſwollen.* La mer eſt fort haute (agitée), *The ſea is rough.*

HAUTE ſe dit de certaines parties qui ſont plus élevées que le reſte de la mer; & des endroits de quelques rivières qui ſont les plus profonds de leur largeur; *Upper, higher, high.* La Haute Allemagne, *Upper Germany.* Le Haut Rhin, *The Upper Rhine.*

HAUT [éminent, grand, ſublime, & exceſſif dans ſon genre: vain, fier, orgueilleux, inſolent, pernicieux, heureux, impérieux] *High, great, proud, inſolent, extravagant.* Porter trop haut, Faire mettre trop haut, *To overcaſt.* Etre plus grand, plus haut, *To overtop.* Haute eſtime, *A great eſteem.* Haute vertu, *High virtue.* Haute intelligence, *A great intelligence.* Hauts faits, *Mighty deeds.* Haut & puiſſant Seigneur, *A high and mighty Lord.* Une expreſſion du haut ſtyle, *An expreſſion of the high ſtyle.* Voici bien du haut ſtyle, *This is a towering ſtyle indeed!* Crimes de haute trahiſon, *Crimes of high treaſon.*

HAUT [s'emploie encore en diverſes autres ſignifications] *Upper, high, great, haughty, &c.* Le haut bout d'une chambre, d'une table (la place la plus honorable), *The upper end of a room or table.* Haut dais, l'endroit élevé où le Roi & la Reine ſont aſſis dans les aſſemblées publiques, *Platform.* Haute Juſtice (la Juriſdiction d'un Seigneur, dont le juge peut connoître de toutes cauſes, tant civiles que criminelles, excepté des cas Royaux), *High Juſtice, High Juriſdiction.* Haut [ſuſticier, haut & puiſſant Seigneur (titre que les Grands Seigneurs prennent d'ordinaire dans les actes qu'ils paſſent), *High and mighty.* Haut appareil (une grande magnificence), *A high ſtyle.* Haut appareil [t. de Chirurgie] V. APPAREIL. Meſſe haute (ou grande), *A high Maſs.* La Chambre Haute (ou des Seigneurs), *The upper Houſe or the Houſe of Lords.* * Hautes ſciences (la Théologie, la Philoſophie, les Mathématiques), *Upper ſciences.* Hautes claſſes (la ſeconde & la Rhétorique), *Upper forms or claſſes; the ſixth.* Un homme haut (qui a les manières orgueilleuſes & audacieuſes), *A haughty, proud man.*

☞ Il eſt haut à la main (emporté, & il uſe de voies de fait, *He is a haſty, paſſionate man; there is not a word and a blow with him.* Un homme haut en couleur (échauffé, qui a le viſage rouge), *A freſh coloured man, a man who has a great colour.* Sa fille Cunégonde, âgée de dix-ſept ans, étoit haute en couleur, fraîche, graſſe, appétiſſante; *Her daughter Cunegund was ſeventeen years of age, freſh coloured, comely, plump, and deſirable.* Le haut mal (l'épilepſie), *The falling ſickneſs.* Tomber du haut mal, *To have the falling ſickneſs, to fall into fits.* Le haut d'une rivière, *The head of a river.* Au haut de la rivière, *Up the river.* Viande de haut goût (piquante, ſalée, épicée), *High ſeaſoned meat.*

† Un cadet de haut appétit (jeune homme qui mange beaucoup), *A ſharp set lad.*

☞ Chien de haut nez (qui a l'odorat fort bon), *A well ſcented dog, or that has a good noſe.* Ce chien chaſſe de haut vent, *That dog hunts againſt the wind.* Arbres de haute tige (certains arbres fruitiers dont le tronc eſt élevé), *Fruit-trees that have a high ſtem.* Bois de haute futaie (de grands arbres), *A wood of high or lofty trees.* Haut bois, *Over-wert.* Le Carême eſt haut (il arrive tard), *Lent falls late or is backward.* Les hautes cartes, *The court-cards.* Au Piquet l'as eſt la plus haute carte (a plus de valeur), *The ace is the higheſt card at Piquet.* Maître des hautes œuvres (l'exécuteur de la Juſtice), *Jack Ketch.* Le ſoleil eſt haut ſur l'horizon, *It draws towards noon.* L'argent eſt haut (à un gros intérêt), *Money bears great intereſt.* Avoir la parole haute, la voix haute (éclatante), *To have a loud voice.* Crier à haute voix, *To cry out loudly.* Crier, Jeter les hauts cris (ſe plaindre), *To complain loudly.*

* Le prendre d'un ton trop haut, ſur un ton trop haut (parler d'une manière arrogante & audacieuſe), *To talk in a high ſtrain or haughtily.* Vous le prenez ſur un ton un peu trop haut, *You are mounting a note too high.*

Tenir la bride haute à un cheval (lui tenir la bride courte), *To keep a horſe to a tight rein.* * Tenir la bride haute à quelqu'un (le tenir de court, ne lui laiſſer guère de liberté), *To keep one ſhort; to keep a ſtrict hand over him.*

†‖ Faire haut le pied (s'enfuir), *To ſcamper away.* Haut le pied (retirez-vous, paſſez), *Get you gone, let us go.* Le cheval lui a donné un coup; & haut le pied; *The horſe gives him a kick in the chops, and away he ſcampers.*

Le haut Allemand, *High-Dutch.* † Cela eſt du haut Allemand pour moi (je n'y entends rien), *That is Hebrew to me.*

Epée haute [t. de Blaſon; droite] *Upright ſword.*

¶ Haut, *high*; hautain, *haughty*; altier, *lofty* (ſynon.): L'idée commune de ces mots eſt celle de hauteur, d'élévation. Les terminaiſons de *hautain* & d'*altier* modifient par des idées acceſſoires, celle de *haut*. *Hautain* ſignifie ce qui vient d'un cœur, d'un eſprit, d'un naturel haut. *Altier* veut proprement dire très-haut, fort haut, qui a une hauteur décidée, prédominante. *Haut* eſt un mot ſimple, générique, & variable. *Hautain* ne ſe dit proprement que des perſonnes. *Altier* ſe dit particulièrement des perſonnes, & poétiquement des choſes. *Haut* ſe prend en bonne ou en mauvaiſe part; *hautain* ſe prend toujours en mauvaiſe part; *altier* peut être pris en bonne part. La hauteur, dans l'homme *haut*, eſt pure & ſimple; dans l'homme *hautain*, elle eſt vaniteuſe, bourſoufflée, glorieuſe, impor ante, dédaigneuſe, arrogante, jactant euſe, ſuperbe; dans l'homme *altier*, elle eſt dure, ferme, impoſante, imperieuſe, abſolue, tranchante, opiniatre, inflexible, intraitable. L'homme *haut* ne s'abaiſſe pas; l'homme *hautain* vous rabaiſſe, l'homme *altier* veut vous abaiſſer plutôt que vous abaiſſer. L'homme *haut* ſouffre impatiemment l'humiliation; le *hautain*, la contradiction; l'*altier*, la reſiſtance. L'homme *haut* veut de la conſidération & des égards; s'il rend ce qu'il doit, il exige ce qui lui eſt dû. Le *hautain* veut des hommages & des baſſeſſes; il croit que tout lui eſt dû, & oublie ce qu'il doit. L'*altier* veut des ménagemens & l'empire; il rend ſi rement ce qu'il doit, & exige durement ce qui lui eſt dû. On a le cœur *haut*, l'âme *haute*: On a l'air *haut*, le ton *haut*, l'humeur *haute*, les manières *hautes*, &c. On a l'humeur, l'air, la mine, le ton, les allures, la contenance, la paroie, les manières *hautaines*. On a l'air, le ton, le commandement, mais ſur-tout l'humeur, l'eſprit, le caractère *altier*.

HAUT, *ſ. m.* [hauteur, élévation] *Height, elevation.* Un mur de cent pieds de haut, *A wall a hundred feet high* or *in height.* Le haut d'une rue (le haut bout). *The upper end of a ſtreet.* Le haut du pavé (le côté des maiſons), *The wall.*

Il eſt tombé de ſon haut (de toute ſa hauteur), *He fell at full length.* *‖ Tomber de ſon haut, Penſer tomber de ſon haut (être extrêmement ſurpris), *To be amazed* or *thunder ſtruck.* ☞ Il penſa tomber de ſon haut, quand il apprit ſon deſſein, *He was ſtruck all on a heap; He was thunder-ſtruck with wonder and aſtoniſhment, when he learnt his deſign.*

Il y a du haut & du bas dans la vie (des biens & des maux), *There are ups and downs in our life.* Il y a bien des hauts & des bas dans ſon humeur (il eſt d'humeur inégale), *There are a great many ups and downs in his temper.* Du haut des nues, *From the clouds.*

HAUT [faîte, ſommet, comble, pointe, élévation, ſublimité, grandeur] *Top, height.* Le haut d'un clocher, d'une montagne, *The top of a ſteeple* or *a hill.* Bâtir ſur un haut, *To build upon a riſing ground* or *a hill.* Sur le haut du jour (vers le midi), *Towards high noon.*

* Gagner le haut, ou haut (s'enfuir), *To ſcamper away, to betake one's ſelf to one's heels.* Couper de haut (ſignifie auſſi en jouant à certains jeux des cartes, pour dire couper avec une haute carte), *To trump high.*

* Regarder quelqu'un de haut en bas (avec mépris), *To look down upon one with contempt.* * Traiter quelqu'un de haut en bas (le traiter avec hauteur & avec beaucoup de mépris), *To uſe one haughtily and with contempt.* Il regarde les autres du haut de ſon eſprit (ce dit d'un ſavant orgueilleux qui mépriſe ceux qu'il croit moins ſavans que lui), *From the elevation of his underſtanding he looks down upon inferior mortals with contempt.*

HAUT [t. de cette [t. d'Imprim. le caſſetau ſupérieur] *Upper caſe.*

HAUT [t. de Charbonnier; lit du fourneau à Charbon] *Stratum.* Grand haut, *Third ſtratum.* Petit haut, *Laſt ſtratum.*

HAUT, *adv.* [hautement] *Highly, high, aloud, loud, out.* Parler haut, *To ſpeak aloud.* * Parler haut (arrogamment, avec menace), *To ſpeak big.*

Montez plus haut, *Get or go higher.* La dépenſe monte haut (eſt fort grande), *The expenſes come to a great deal of money.*

☞ Déclarer haut & clair (s'expliquer nettement; & quelquefois par forme de menace), *To declare plainly and openly.*

* Le porter haut (faire une grande dépenſe, & au-deſſus de ſa condition; avoir les manières hautaines), *To carry it high.*

*† Vous nous mettez le Carême bien haut (vous nous faites la choſe bien difficile), *You give us a very hard taſk.*

* Le prendre bien haut (parler, répondre arrogamment), *To talk at a high rate.*

Faire une choſe haut la main (d'autorité), *To carry a thing with a high hand.*

* Vous l'auriez guéri haut la main (promptement, en peu de temps), *You would have cured him out of hand.*

† Il a été pendu haut & court (ſe dit d'un homme qui a été pendu), *He was hanged as round as a Robin.* Haut le bois (commandement Militaire, pour dire levez le mouſquet). *Weigh the muſquet.* Haut les bras (phraſe d'Artillerie, mettez le feu au canon), *Fire.*

AU HAUT, *adv. At the top.* Au haut de la montagne, *At the top of the mountain.* Au plus haut de la maiſon, *At the very top of the houſe.*

EN HAUT, *adv. Up, above.* Il eſt en haut, *He is above.* Montez-là-haut, *Go* or *walk up ſtairs.* Paſſez par en haut, *Go round the other way, Go the upper way.* Mettre en haut, *To put up.* Tirer en haut, Pouſſer en haut (vers le haut), *To pull up; to draw, to puſh up* or *high.*

PAR HAUT, *adv. Upwards.* L'émétique purge par haut & par bas (opère par le bas ventre & par la bouche), *Emeticks work upwards and downwards.* Un cheval qui va par haut (qui fait un manége élevé), *A horſe that goes ſtately.*

HAUT [t. de Mer] Haute mer, *Offing.* Aller en haute mer, *To take to the high ſea,* or *the main.* Haute marée (pleine marée), *High water, ſpring tide, ſpring flood.* La marée eſt haute, *It is high water.* Haut fond, V. FOND. Haut-peadu, *A ſmall cloud charged with a heavy squall.* Vaiſſeau de haut bord, *A man of war.* Capitaine de haut bord, *Captain of a man of war.* Hautes voiles, *Top-ſails, top gallant ſails.* Les hauts d'un vaiſſeau, *The upper works of a ſhip.* Haute ſomme, *Contingent money (for extraordinary charges in any ſea-trade).*

HAUT mâté [t. de Mar.] *Over-masted.* Haut accastillé, *Round sheered, deep waisted.*

Mettre les mâts de hune haut, *To sway up the top-masts, to get th top-masts on end.*

Etre en haut, *To be aweigh.* L'ancre eſt en haut, *The anchor is a-trip.* Tout le monde en haut ! *All hands high.* Du monde en haut ſur les vergues de hunes ! *Men up on the top-ſail-yards !* Hauts & bas ! *Take long ſtrokes (order to the men at the pump).*

HAUT, HAUTEUR, ou HAY, *ſ. m.* V. AI.

'HAUT-A-BAS (hôt-à-bâ), *ſ. m.* [petit Mercier qui porte ſur ſon dos une balle où ſont ſes marchandiſes] *Pedler.*

'HAUT-A-HAUT (hôt-à-hô), *ſ. m.* [cri de chaſſe que l'on fait pour appeler ſon camarade, & lui faire revoir la voie de ſon cerf pendant un défaut, ou pour l'appeler le matin au bois] *Ho-up ; blowing a call or recheat.*

'HAUT-A-LA MAIN (hôt-à-lâ-main), *adv.* [avec empire, autorité, hauteur, bon gré, malgré, par force, par contrainte, avec vigueur] *With a high hand.*

* Un homme haut-à-la-main (un homme hautain, abſolu), *An imperious and haughty man, prompt, haſty.*

† Il eſt haut-à-la-main (proverb'alement, Il a auſſitôt frappé que parlé), *It is but a word and a blow with him.*

'HAUTAIN, -AINE (hôtain, -tène), *adj.* [fier, orgueilleux, impérieux, ſuperbe, arrogant, inſolent] *Haughty, high-ſtown, proud, lordly, lofty, huffiſh, diſdainful, ſtately.* V. HAUT.

'HAUT-AINEMENT (hôtènemant), *adv.* [d'une manière hautaine, ſuperbement, fièrement, arrogamment, inſolemment, orgueilleuſement, impérieuſement, avec hauteur] *Haughtily, proudly.*

HAUTBOIS (hôtboî), *ſ. m.* [inſtrument à vent ; celui qui en joue] *Hautboy.* Jouer du hautbois, *To play on the hautboy.*

Haut-bois, V. HAUT.

*† Jouer du haut-bois (faire abattre de grands arbres), *To fell lofty trees.*

HAUT-BORD (hôbor), *ſ. m* [grand vaiſſeau, pour le diſtinguer d'un vaiſſeau plat.] *A large ſhip, a man of war.*

'HAUT-DE-CHAUSSE (hô de-chôce), *pl.* HAUT-DE-CHAUSSES, *ſ. m.* [culotte, caleçon, braies] *Hoſe, breeches.* Il me fit faire un pourpoint & un haut-de-chauſſe de livrée, *He ordered a doublet and hoſe of livery to be made for me.*

*† Elle porte le haut-de-chauſſe (elle a plus de pouvoir dans la maiſon que ſon mari), *She wears the breeches ; The grey mare is the better horſe.*

'HAUTE-CONTRE (hôte-kontre), *ſ. f.* [celle des quatre parties de la Muſique qui eſt entre le deſſus & la taille ; celui qui chante cette partie] *Counter tenor.*

'HAUTE LICE (hôte-lice) *ſ. f.* [tapiſſerie dont la chaine eſt tendue de haut en bas] *Tapeſtry hangings.* [Métier pour faire cette ſorte de tapiſſerie] *Upright loom.* N. B. Il n'eſt pas néceſſaire in this ſingle phraſe : Tapiſſerie d'haute-lice, *A ſuit of hangings.*

'HAUTE-LICIER (hôte-liſié), *ſ. m.* [ouvrier qui travaille aux tapiſſeries d'haute-lice] *Worker at the upright loom, weaver of the high warp.*

*'HAUTE-LUTTE (hôte-lute), *ſ. f.* [mot figuré, ne ſe dit que dans cette phraſe : Emporter quelque choſe de haute-lutte (d'autorité & avec grande ſupériorité), *To carry a thing by main force or with a high hand.*

'HAUTEMENT (hôteman), *adv.* [hardiment, réſolument ; courageuſement, clairement, diſtinctement, man feſtement, authentiquement ; n'eſt pas uſité au propre] *Boldly, openly, bravely, reſolutely, plainly, ſtoutly, vigorouſly.*

'HAUTE-PAYE (hôte-pèie), *ſ. f.* [ſolde plus grande que la ſolde ordinaire ; celui qui la reçoit] *High pay.*

'HAUTESSE (hôtèce), *ſ. f.* [titre qu'on donne au Sultan des Turcs] *Highneſs.*

'HAUTE-TAILLE (hôte-tâgile), *ſ. f.* [voix moyenne, entre la taille & la haute-contre] *Upper-tenor.*

HAUTEUR (hôteur), *ſ. f.* [étendue d'un corps en tant qu'il eſt haut] *Height, altitude.* La hauteur d'une montagne, d'un clocher ; *The height of a hill, of a ſteeple.* Un homme de ſix pieds de hauteur, *A man ſix feet high.* Mur à hauteur d'appui, *A wall breaſt-high.* Il tomba de ſa hauteur (tout de ſon long), *He fell at full length.*

Et le pauvre voleur ne trouvant plus ſon gage, penſa tomber de ſa hauteur (*on dit mieux* tomber de ſon haut *pour dire :* être extrêmement ſurpris d'une choſe), *And the poor robber finding the bird flown was ſtruck all of a heap.* Figures de hauteur naturelle, *Figures as large as life.*

HAUTEUR [colline, coteau, éminence, haut, butte, exhauſſement] *Hill, riſing ground, a high place, eminence, aſcent, bank, hillock.* La campagne eſt inondée, il prit ſon chemin par les hauteurs, *The country was overflowed, he took his way thorough the riſing grounds.* L'air qu'on reſpire ſur les hauteurs porte au cœur, & fait tourner la tête, *The air, which we breathe on high places, makes the head giddy, and diſorders the whole frame.*

HAUTEUR [profondeur] *Depth.* Avant jeté la ſonde pour prendre la hauteur de la mer en cet endroit-là, ils trouvèrent qu'elle avoit quinze braſſes de hauteur, *Having ſounded to take the depth of the ſea in that place, they found fifteen fathom water.* La hauteur d'un bataillon, d'un eſcadron (la quantité de rangs dont il eſt compoſé), *The depth of a battalion or ſquadron.*

HAUTEUR [élévation] *Elevation, height. Inſineſs, latitude, celſitude* Hauteur d'un comble, *Pitch.* La hauteur du pole, *The elevation* or *height of the pole.*

HAUTEUR [t. de Mar.] Hauteur méridienne du ſoleil, *The ſun's altitude at noon (to aſcertain the latitude of the place).* Hauteur eſtimée, *Altitude known only by the dead reckoning.* Hauteur obſervée, *Altitude known by obſervation.*

Prendre hauteur, ou prendre la hauteur du ſoleil (obſerver avec un inſtrument l'élévation du ſoleil ſur l'horiſon), *To take the ſun's altitude.* Etre à la hauteur d'une île, d'une ville (être dans le même parallèle, dans le même degré de latitude), *To be off an iſland or town.*

Hauteur de l'étrave, *Height of the ſtem.* Hauteur des fabords, *Depth of the gun-ports.* Hauteur de l'étambot, *Height of the ſtern-poſt.* Hauteur de l'entre pont, *Height between decks.*

HAUTEUR [dans les choſes morales, ſignifie fermeté ; fierté ; mépris ; force, autorité, arrogance, orgueil, inſolence] *Confidence, aſſurance ; haughtineſs, pride ; arduouſneſs, aſcendant, lordlineſs, diſdainfulneſs, magiſterialneſs, loftineſs, imperiouſneſs, loftineſs, ſtatelineſs, ſcorn ; open or main force, authority.* Il ſoutint les intérêts de ſon maître avec beaucoup de hauteur, *He ſupported the intereſts of his maſter with great ſpirit.* La hauteur avec laquelle elle refuſa ſes propoſitions, *The ſcorn with which ſhe refuſed his propoſals.* Parler avec hauteur, *To ſpeak haughtily* Avec hauteur, *Imperiouſly.*

DE HAUTEUR, *adv.* [d'autorité] *With a high hand.* Faire quelque choſe de hauteur, Agir de hauteur, *To do a thing by main force.* Le ſénat ſe flattoit d'emporter cette affaire de hauteur. *The ſenate flattered themſelves to carry that buſineſs by force.*

HAUTEUR [grandeur, excellence, perfection, ſublimité] *Height, greatneſs, perfection, excellency, ſublimity.* Elle ſe moque de la hauteur de leurs ſpéculations, *She laughs at their high ſpeculations.*

HAUTIN (ôtain), ou OUTIN (oûtain). *ſ. m* [poiſſon de mer, commun en Flandre] *Piſcis oxyrhineus, Outin or Hautin.*

'HAUT-LE-CORPS (hô-le-kor), *ſ. m.* [bond, chute, ſaut] *A bound or ſkip.* Il fait des haut-le-corps [ſe dit d'un cheval qui fait des bonds & des ſauts] *He bounds and skips.*

* Son équipage a eu cette rixe abandonné ſa [illegible] point fixe, ſon quartier de un haut le corps lui fit, qui fut le pré Jeanne d'Arc [illegible] *Jean having in the conflict loſt her equipage, moving already toward from the line of ancient and true fixed point, her horſe threw her out of the ſaddle, and ſtung her on the ground.*

'HAUTURIER (hôturié), *ſ. m* [t. de Mar. Pilote qui fait uſage de l'haut-rier] *A pilot who directs a ſhip's courſe by aſtronomical obſervations.*

'HAVAGE, *ſ. m.* [droit que le boureau a en certains pays ſur les grains qu'on apporte au marché] *A duty levied by the executioner.*

'HAVANE (la), *ſ. f.* [ville de l'Amérique Sept. dans l'île de Cuba] *Havanna.*

‖ 'HAVE (hève), *adj.* [triſte, maigre, décharné, défiguré, languiſſant] *Pale, wan, ghaſtly, diſmal, dreadful.* Un viſage have, *A pale, wan face,* V. PÂLE. Une vieille fort have, *A wrinkled or ſcraggy old woman.*

'HAVIR (havir), haviſſant, havi ; *v. a. n. & r.* [ſe dit de la viande lorſqu'on la fait rôtir à un grand feu qui la brûle par-deſſus, ſans qu'elle ſoit cuite en dedans] *To ſcorch, to be ſcorched.* Le trop grand feu havit la viande, *Too great a fire ſcorches the meat.*

'HAVENEAU (havéno), *ſ. m.* [petit filet monté ſur un cerceau] *Crazy-fiſh net.*

HAVERON, *ſ. m.* [ſorte d'avoine ſauvage & velue] *Wild oats.*

'HAVRE (hâvre), *ſ. m.* [port de mer] *An haven, harbour, port, ſea-port.* Havre-brute, *An harbour formed by nature.* Havre de toutes marées, *Port acceſſible at any time of the tide.*

HAVRE-DE GRACE (le), *ſ. m.* [ville maritime de France, dans la B. Normandie] *Havre-de-Grace.*

‡ HAVRER, *v. n.* [ſe dit d'un vaiſſeau qui entre dans un havre] *To harbour.*

'HAVRE-SAC, *ſ. m* [ſac dans lequel les ſoldats portent leurs hardes] *Haverſack, knapſack.*

'HAYE, *ſ. f.* [la plus grande eſpèce de requin du Cap de Bonne Eſperance] *Shark of the Cape*

HAYE (la), *ſ. f.* [Bourg des Provinces Unies, dans la Hollande] *Hague.*

HAYE ou HAIE [t. de Mar.] *A ridge* or *chain of rocks under water,* or *near the ſurface of it.*

HAY-SING, *ſ. m.* [poiſſon très-commun à la Chine] *Hay ſing.*

HAY-TSING, *ſ. m.* [ſorte de faucon, le plus bel oiſeau de la Chine *Hay-tſing*

HÉ, *part. int.* [ſert à exprimer différens mouvemens de l'âme : Là ne s'alpire pas toujours] *O ! alas ! He bien, Well*

HÉ ! [ſon fort aſpiré pour appeler de loin quelqu'un] *Ho, ſoho, eho.*

HÉAU (hô . *ſ. m.* [ville conſid. d'Aſie dans le Tonquin] *Heau.*

HEATOTOTL, *ſ. m.* [oiſeau d'Amérique ou oiſeau du vent] *Heat toil.*

† HEAUME (hôme), *ſ. m.* [caſque, armure de tête] *Helm, helmet, iron-ſkull.*

HEAUME [t. de Mar. barre du gouvernail] *The tiller* or *bar of the helm in a ſmall veſſel.*

‡ 'HEAUMER (hômerî), *ſ. f.* [lieu où l'on fait & verd des heaumes] *Place where helmets are made and ſold.*

‡ 'HEAUMIER (hômié), *ſ. m* [armurier qui fait des heaumes] *Helmet maker.*

HEBDOMADAIRE (ébdômâdère), *adj.* [qui ſe renouvelle chaque ſemaine] *Weekly.* Nouvel les hebdomadaires, *Weekly news.*

HEBDOMADIER (ébdômâdié). *ſ. m.* Chanoine ou Prêtre qui eſt en ſemaine pour officier] *The Canon* or *Prieſt whoſe week it is to officiate.*

HE'BE', *ſ. f.* [Mythol. Fille de Junon, & Deeſſe de la Jeuneſſe] *Hebe.*

HE'BERGE, *ſ. f* [t. de Palais ; la hauteur d'un appartement, logement] *The height of a building.*

HE'BERGER (ébèrjé), hébergeant, hébergé ; *v. a.* [recevoir chez ſoi, loger, accueillir, donner le couvert] *To receive, to lodge, to keep.*

HE'BE'TER, *part. de* Hébéter [imbécille, *stupid, dull*] *Stupid*, &c. Un hébété, *a stupid fellow, dunce, bucklead, oaf, numskull, dolt, dullhead, dullish, logger-head, lumpish, stupified.*

HE'BE'TER, hébétant, hébété ; *v. a.* [rendre stupide, émousſer l'eſprit, abrutir, abétir] *To make, to stupify, to hebetate, to muddle, to muddle, to dull, to make dull or heavy.* La trop grande ruſticité des maîtres n'eſt propre qu'à hébéter les enfans, à leur hébéter l'eſprit, *The too great severity of masters serves only to render children dull, to stupify their minds.*

HE'BICHET (ébiché), *ſ. m.* [crible fait de lames de bois] *Rush-sieve.*

HE'BRAÏQUE (ébraïke), *adj.* [qui appartient à l'Hébreu] *Hebrew.* La langue Hébraïque, *The Hebrew tongue.*

HE'BRAÏQUE, *ſ. f.* [coquille du genre du Conques] *Hebraica concha.*

HE'BRAÏSANT (ébraïzan), *ſ. m.* [ſavant dans la langue Hébraïque, & le texte Hebreu de l'Ecriture] *Hebraiſt, Hebrician.*

HE'BRAÏSME (ébraïſme), *ſ. m.* [façon de parler propre à la langue Hébraïque] *Hebraism.*

HE'BRE, *ſ. m.* [Mythol. Fleuve de Thrace dont le ſable eſt d'or] *Hebrus.*

HE'BREU (ébreu), *ſ. m. & adj.* [nom de peuple ; la langue de ce peuple] *Hebrew.* L'Hébreu, *The Hebrew tongue.* Le texte Hebreu, *The Hebrew text.* Les Hébreux, *The Hebrews, the Jews.*

* Ce que vous dites eſt de l'Hébreu pour moi (je n'y entends rien), *What you say is Hebrew to me.* * Vous me parlez Hébreu, *You speak Hebrew to me.*

HE'BRIDES, *ſ. f. pl.* [iles de l'Océan à l'Occident de l'Ecoſſe] *Hebrides or Western Islands.*

HEBRIDES (Nouvelles), *ſ. f.* [iles de la Mer du Sud] *New Hebrides.*

HE'CALIUS, *ſ. m.* [Mythol. Titre donné à Jupiter par Thécée] *Hecalius.*

HE'CATE, *ſ. f.* [Mythol. Nom qu'on donnoit à Diane dans les Enfers] *Hecate.*

HE'CATOMBE (ékätonbe), *ſ. m. & f.* [ſacrifice de cent bœufs, ou de cent victimes de même eſpèce ; ou ſelon quelques-uns de 25 bêtes à quatre pieds] *Hecatomb.*

HE'CATOMPHONIE (ékätonfoni), *ſ. f.* [Forme de ſacrifice des Meſſéniens, qu'on offroit quand on avoit tué 100 ennemis à la guerre] *Hecatomphonia.*

HECTOR, *ſ. m.* [Mythol. Prince Troyen] *Hector.*

HE'DE'RE'E, *ſ. f.* [nom dans le commerce, de la reſine de lierre] *Gumm hederaceum.*

HE'DYPNOIS (édipnoïce), *ſ. m.* [plante dont les feuilles ont quelque rapport avec celles de la chicorée ſauvage] *Hedypnois, hedypnois.*

HE'DYSARUM (édizarome), *ſ. m.* [plante qui croît ſur les montagnes ; les feuilles approchent de celles de la réglisse] *Hedysarum, French honey-stalk.*

HE'GIRE, *ſ. f.* [fuite de Mahomet ; époque d'où les Mahométans commencent à compter les années] *Hegira.*

HEIDELBERG, *ſ. m.* [ville conſid. d'Allemagne dans le Palatinat] *Heidelberg.*

HE'DUQUE (édüke), *ſ. m.* [tantaſſin Hongrois ; autrefois vêtu à la Hongroiſe, & portant la barbe de ſon maître] *An Hungarian footman, also a kind of footman.*

HE'LAS (hélà), *part. int.* [exprime la triſteſſe ; s'emploie quelquefois ſubſtantivement, *Oh! alas! Oh! Well-a-day! Alas, complaint.* Il fit de grands hélas, *He made piteous moan.*

HE'LE'NE, *ſ. f.* [Mythol. Fille de Tyndare & de Léda, célèbre pour ſa beauté] *Helena.*

HE'LE'NE (Ste.), *ſ. f.* [race fameuſe en Angleterre vis-à-vis Portſmouth] *St. Helena.*

HE'LE'NE sainte, *ſ. f.* [île de la mer Atlantique] *St. Helena.*

HE'LE'NUS, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Priam & d'Hécube, fameux prophète] *Helenus.*

HE'LER, *v. a.* [t. de Marine ; appeler. Héler un navire, c'eſt faire un cri à la rencontre d'un navire, pour demander d'où il eſt, ou pour faire d'autres queſtions à l'équipage] *To hail a ſhip, to call to.* V. Haler.

HE'LIADES, *ſ. f. pl.* [Mythol. Les trois filles du Soleil & de Clymène] *Heliades.*

HE'LIANTHE'ME, Herbe d'or ou Hyssope de Garigue, *ſ. m.* [plante vulnéraire] *Helianthemum, dwarf sun-flower.*

HE'LIAQUE, *adj.* [t. d'Aſtron. ſe dit d'un aſtre lorſqu'il ſort des rayons du ſoleil] *Heliacal.*

HE'LIAQUES, *ſ. m. pl.* [ſacrifices qui ſe faiſoient à l'honneur du Soleil] *Heliaca.*

HE'LIASTES, *ſ. m. pl.* [nom que portoient à Athènes les membres d'un tribunal dont les aſſemblées tenues en plein air commençoient au lever du ſoleil] *Heliaſtes.*

HE'LICE, *ſ. f. & adj.* [terme de Géométrie & d'Architecture, ligne ſpirale] *Helix.*

HELICITE, *ſ. f.* [nom des coquilles foſſiles turbinées, & en vis] *Helicites.*

HE'LICOÏDE, *adj.* [qui eſt ſemblable à l'hélice] *Helicoid.*

HE'LICON, *ſ. m.* [Mythol. Fameuſe montagne dans la Béotie : au pied le Parnaſſe] *Helicon.*

HE'LICONIADES ou HE'LICONIDES, *ſ. f. pl.* [les Muſes, habitantes de l'Hélicon] *Heliconiades.*

HE'LICOSOPHIE (éliközöfi), *ſ. f.* [art de tracer des lignes ſpirales ſur un plan] *Helicography* or *Helicometry.*

HE'LINGUE (élaingue), ou Elingue, *ſ. f.* [t. de Corderie] *Strops* or *straps.*

HE'LIOLITHE, *ſ. f.* [ſorte de polypites à étoiles circulaires] *Heliolithus.*

HELIOSCOPE, *ſ. m.* [lunette à regarder le ſoleil & garni pour cet effet d'un verre enfumé] *Heliascope.*

HE'LIOTROPE, *ſ. m.* [fleur jaune, autrement nommée Tournéſol & Soleil] *Heliotrope, turnſol, ſun-flower.*

HE'LIOTROPE, ou Herbe aux verrues, *Heliotropium, verrucaria.*

HE'LIOTROPE, *ſ. f.* [ſorte de jaſpe d'un vert bleuâtre tacheté de rouge] *Heliotrope, common blood-ſtone, oriental jaſper.*

HELLANODICES ou Hellanodiques, *ſ. m. pl.* [officiers qui préſidoient aux Jeux olympiques] *Hellanodices.*

HE'LLE', *ſ. f.* [Mythol. Fille d'Athamas] *Helle.*

HELLEBORE, V. Ellebore.

HELLE'NES, *ſ. m. pl.* [Grecs faiſant partie du corps Hellénique] *Hellenes.*

HELLE'NIQUE (éllenike), *adj.* [de Grèce] *Hellenic.* Corps Hellénique [ligne des différentes cités Grecques qui avoient droit d'Amphyctionnie] *Hellenic Body.*

HELLE'NISME (éllenïſme), *ſ. m.* [manière de parler empruntée du Grec ; Gréciſme, conſtruction Grecque] *Hellenism.*

HELLE'NISTE (éllénïſte), *ſ. m.* [nom qui chez les Anciens déſignoit en même temps les Juifs d'Alexandrie, les Juifs qui parloient la langue des Septantes, les Juifs qui s'accommodoient aux uſages des Grecs, & les Grecs qui embraſſoient le Judaïſme] *Helleniſt.*

HELMINTHIQUE (élmaintike), *ſ. m.* [remède contre les vers ; vermifuge] *Helminthagogues.*

HELMINTHOLITHE (élmaintolite), *ſ. m.* [ver de terre ou de mer pétrifié] *Helmintholitus.*

HELMSTADT, *ſ. m.* [ville marit. de Suède, cap. de la prov. de Halland] *Helmſtadt.*

HE'LOSE (élöze), *ſ. f.* [maladie des yeux ; rebroufſement des paupières] *Helöſis.*

HELSINBOURG, *ſ. m.* [ville & port de Suède dans la Scanie, ſur le Sund] *Helſinburg* or *Elſinburg.*

HELVE'TIQUE, *adj.* [de Suiſſe] *Helvetic.*

HELXINE, *ſ. f.* V. Parie'taire.

HELXINE-CISSAMPELOS, V. Liseron.

HEM, *part. int.* [ſert pour appeler] *Hem, ho!*

HE'MACATE, *ſ. f.* [agate rouge ou de couleur de ſang] *Hæmachates.*

HE'MACATE, *ſ. m.* [ſerpent d'un rouge d'agate, & fort dangereux ; on le trouve en Perſe & au Japon] *Hæmachates.*

HE'MAGOGUE, *ſ. m.* [antidote propre à provoquer les règles & le flux hémorroïdal] *Hæmagogos.*

HE'MATITE, *ſ. f.* [ſanguine ; mine de fer la plus riche] *Hæmatites.*

HE'MATOCE'LE, *ſ. f.* [hernie cauſée par du ſang extravaſé] *Hæmatocele.*

HE'MATOSE (émätöze), *ſ. f.* [t. d'Anatomie ; action ou fonction naturelle par laquelle le chyle ſe convertit en ſang] *Hæmatoſis.*

HE'ME'ROCALLE, ou Fleur d'un jour, *ſ. f.* [eſpèce de lis, dont la fleur eſt jaune, & ne conſerve ſa beauté qu'un jour] *Hemerocallis, day-lily.* Hémérocalle de jardin, lis orangé ou lis ſauvage, martagon, *Hemerocallis, martagon.*

HE'MÈROBE, *ſ. f.* [eſpèce de mouches à ailes nerveuſes] *Hemerobius.*

HE'ME'RODROME, *ſ. m.* [garde qui veilloit à la ſureté des places ; courier qui après avoir couru un jour donnoit ſes paquets à un autre courier] *Hemerodromus.*

HE'MI [ce mot qui entre dans la compoſition de quelques mots de ſciences & d'arts, ſignifie demi] *Hemi, ſemi, demi, half.*

HEMI-CYCLE, *ſ. m.* [t. d'Archit. Demi-cercle ; ne ſe dit que d'un lieu fermé en amphithéâtre, pour une aſſemblée ou ſpectateurs] *Hemicyclium, hemicycle.*

HE'MATOXYLUM (émätokïlöme), V. Bre'sillet.

HE'MINE, *ſ. f.* [vaiſſeau ſervant de meſure chez les Romains] *Hemina.*

HE'MIONITE ou E'MIONITE, *ſ. f.* [plante de la famille des Capillaires & qui en a les vertus] *Hemionitis, mule-fern.*

HE'MIPLE'GIE, *ſ. f.* [t. de Médecine ; paralyſie qui n'affecte que la moitié du corps ; hémiplexie] *Hemiplegy, hemiplegia,* or *hemiplexia.*

HE'MIPTE'RE, *ſ. m.* [nom des inſectes dont les fourreaux reſſemblent beaucoup à des ailes] *Hemipteron.*

HE'MISPHE'RE (émïſfère), *ſ. m.* [la moitié du globe terreſtre] *Hemiſphere.*

HE'MISPHE'RÖIDE, *adj. & ſ. f.* [t. de Géométrie ; ce qui approche de la figure d'un hémiſphère] *Hemiſpheroidal.*

HE'MISTICHE, *ſ. m.* [la moitié d'un vers héroïque] *Hemiſtich, half-verſe.*

HE'MOCERCHNE, *ſ. m.* [éruption du ſang par la gorge avec bruit & râlement] *Hæmocerchnus.*

HE'MOPTYÏQUE, *adj.* [t. de Méd. Qui crache le ſang] *Who ſpits blood.*

HE'MOPTYSIE, *ſ. f.* [t. de Méd. Crachement de ſang cauſé par la rupture ou l'éroſion de quelque vaiſſeau du poumon] *Hæmoptyſis.*

HE'MORRAGIE, *ſ. f.* [perte de ſang, principalement par le nez] *Hemorrhagy, hemerrhage.*

HE'MORROÏDAL, -ale, *adj.* [qui a rapport aux hémorroïdes] *Hemorrhoidal.*

HE'MORROÏDALE, *ſ. f.* [petite chélidoine, plante dont les racines ſont bonnes contre les hemorroïdes] *Leſſer celandine, pilewort.*

HE'MORROÏDE, *ſ. f.* [maladie cauſée par la dilatation de la veine hemorroïdale au bout de l'anus : ſon plus grand uſage eſt au pluriel] *Hemorrhoids, the piles, the emrods.*

HE'MORROÏSSE, *ſ. f.* [ne ſe dit que de la femme malade d'un flux de ſang, qui fut guérie

périe en touchant seulement la robe de J. C.] *A woman troubled with the bloody flux.*

HÉMORROÜS ou AIMORROÜS, *f. m.* [serpent d'Afrique, dont la morsure cause une hémorragie] *Hæmorrhous, blood-snake.*

HÉMOSTAGIE, *s. f.* [stagnation universelle du sang, occasionnée par la plethore] *Hæmostasia.*

HÉMOSTATIQUE, *adj. & s. m.* [remede qui arrête les hemorragies] *Hæmostatic.*

HÉMUS, *s. m.* [Mythol. Fils de Borée & d'Orythie] *Hæmus.*

HENDÉCAGONE (aindékágone), *s. m. & adj.* [t. de Géometrie; de onze côtés] *Hendecagon.*

HENDÉCASYLLABE (aindekásilabe), *s. m & adj.* [t. de Poesie Grecque & Latine; vers de onze sylabes] *Hendecasyllable.*

HENNEBERG, *s. m.* [princip. d'Allemagne, en Franconie] *Henneberg.*

HENNIR (hânir), hennissant, henni; *v. n.* [se dit du cheval quand il fait son cri ordinaire] *To neigh.*

HENNISSEMENT (hânisman), *s. m.* [le cri du cheval] *Neighing.*

HE'PAR, *s. m.* [t. de Chymie; foie de soufre] *Hepar.*

HE'PATE, *s. m.* [gros poisson de mer, dont la figure & la couleur approchent de celles du foie humain] *Hepatus.*

HE'PATIE, *s. f.* [maladie du foie] *Hepatic sickness.*

HE'PATIQUE, *adj.* [qui appartient au foie] *Hepatic, hepatical.*

HE'PATIQUE, *s. f.* [fleur printannière; plante bonne pour les maladies du foie] *Liverwort.*

HE'PATIQUE des fleuristes ou de jardin, *ou* Belle Hépatique, *Hepatica, Noble Liverwort.* Hepatique commune, *ou* de fontaine, *Hepatica fontana, lichen petræus latifolius.*

HE'PATITE, *s. f.* [inflammation du foie] *Hepatites.*

HE'PATITE, *s. f.* [sorte de pierre précieuse; pierre ollaire d'un roux brunâtre] *Hepatitis lapis.*

HEPATOSCOPIE, *s. f.* [divination, art de deviner; inspection des entrailles, du foie d'une victime] *Hepatoscopy.*

HEPTACORDE, *adj.* [qui se chante ou qui se joue sur un instrument à sept cordes] *Heptachord.*

HEPTAGONE [qui a sept côtés & sept angles] *Heptagonal.*

HEPTAGONE, *s. m.* [place fortifiée de sept bastions] *Heptagon.*

HEPTARCHIE (éptarchî), *s. f.* [gouvernement composé de sept royaumes] *A seven-fold government, heptarchy.*

HE'RACLE'E ou E'RECLI ou PENDERACHI, *s. f.* [anc. ville de la Turquie, dans la Natolie] *Heraclea.*

HE'RACLIDES, *s. m. pl.* [Mythol. On appelle ainsi tous les descendans d'Hercule] *Heraclides, Herachidæ.*

HE'RAIA, *s. f.* [Mythol. Sacrifices de Junon] *Heraia.*

HE'RALDIQUE, *adj.* qui concerne le Blason; SCIENCE HE'RALDIQUE [le Blason] *Heraldry.*

HERAT, Hera, ou Heri, *s. m.* [ville consid. de Perse dans le Khoraſſan] *Herat.*

HE'RAUT (hérô), *s. m.* [officier qui fait les publications de guerre & de paix, &c.] *Herald.* Celui des Hérauts d'Angleterre dont la juridiction s'étend vers le Nord, *Norroy.*

HERBACE'E, *adj.* [t. de Botan. On appelle *plantes herbacées* celles qui sont tendres, grêles, & non ligneuſes: ſe dit auſſi des jeunes tiges des plantes, lorſqu'elles ſont encore tendres & ſucculentes] *Herbaceous.*

HERBAGE, *s. m.* [toute ſorte d'herbes; herbes potagères, légumes] *Herbage, grass, greens, vegetables, pot-herbs.*

HERBAGE [l'herbe des prés; pré où l'on met des beſtiaux pour les engraiſſer; pacage, pâtis, pâture] *Pasture; pasture-ground.*

HERBAGEUR, *s. m.* [fermier qui tient des herbages pour engraiſſer des bœufs] *Grazier.*

HERBE (èrbe), *s. f.* [plante molle, tendre, & non ligneuſe] *Grass, herb.* Mauvaiſes herbes, *Weeds.*

† Mauvaiſe herbe, méchante herbe croît toujours (ſe dit par raillerie aux jeunes enfans qui croiſſent beaucoup) *Ill weeds grow apace; ill weeds always ſprout apace.*

† L'herbe ſera bien courte s'il ne trouve à paître, ou à brouter (ſe dit d'un homme qui a induſtrie de trouver à ſubſiſter aiſément, en cas où d'autres gens auroient peine à vivre) *It will be very hard, if he does not make a ſhift to get a livelihood.*

*† Il a marché ſur quelque mauvaiſe herbe (il lui eſt arrivé quelque choſe qui le met de mauvaiſe humeur), *He has piſt upon a nettle.*

† Manger ſon blé en herbe (manger ſon revenu par avance), *To eat the calf in the cow's belly; to ſpend one's revenue before it comes in; to eat one's corn in the blade.*

*† Couper l'herbe ſous les pieds à quelqu'un (le ſupplanter avec adreſſe, avec ſubtilité), *To cut the graſs under one's feet; to ſupplant him, to trip up his heels.*

*† A chemin battu il ne croît point d'herbe (il n'y a pas beaucoup de profit à faire dans un commerce dont tant de gens ſe mêlent), *In a beaten path there is no graſs.*

† Employer toutes les herbes de la Saint-Jean en quelque affaire (employer toutes ſortes de moyens pour la faire réuſſir), *To make uſe of every means to make an affair ſucceed.*

*† C'eſt un Docteur en herbe (ſe dit d'un jeune Bachelier qui parviendra un jour à être Docteur), *He is in the way to be a Doctor.*

*† Etre cru en herbe (être ſur la voie), *To be cut out for a cuckold.*

Ce cheval aura quatre ans aux herbes (au printemps), *That horſe will be four years old next graſs.*

HERBE à l'Ambaſſadeur, V. NICOTIANE, — aux ÂNES, *Onagra, night* or *tree-primroſe.* — d'Arbalête, V. THORA. — de l'Archambaucher, V. SAXIFRAGE DORE'E. — des Aulx, V. ALLIAIRE. — à Balai [eſpèce de mauve de Caïenne] *Indian Mallow.* — de Bengale [plante couronnée d'une houpe qui ſe file & dont on fait le taffetas d'herbes] *Herb of Bengal (the top of which is ſpun to make a ſort of taffety).* — blanche [plante médicinale, qui croît au bord de la mer] *Gnaphalium maritimum.* — blanche, *ou* Pied de chat [plante cotoneuſe, médicinale] *Cudweed.* — cachée, V. CLANDESTINE. — au Cancer, V. à Coton. — du Cardinal [confoude royale] *Great confound.* — à cent maux, V. NUMMULAIRE. — au Chantre, V. VELAR. — aux Charpentiers, *ou* de Sainte Barbe [eſpèce de creſſon] *Barbarea, carpentaria, winter-creſs.* — au chat, V. CATAIRE. — à cinq côtes, *Lanceola.* — de Citron, V. ME'LISSE. — du Coq, V. COQ des jardins. — à coton [herbe aux cancers, dentelaire, ou plaubage; plante médicinale] *Filago.* — coupante [plante qui croît à Caïenne, & dentelée comme une ſcie] *Cyperus ſcandens foliis ſerratis.* — aux Coupures, V. MILLE-FEUILLE. — ſans Coutures, V. OPHIOGLOSSE. — aux Cuilers, V. COCHLE'ARIA. — dorée, *ou* daurade, V. CE'TE'RACH. — à E'chauffure [plante de Caïenne] *Begonia.* — enchantereſſe, V. CIRCE'E. — aux E'pices, ou de TOUTES EPICES [on en compte cinq eſpèces, dont la plus connue a le goût du poivre, de la cannelle, du giroſle & de la muſcade] *nigella ſemine aromatico; Alliepce.* — à l'Epervier, *ou* Hiéracium [plante chicoracée] *Heracium.* — à l'Eſquinancie, V. BEC DE GRUE. — à éternuer, V. PTARMIQUE. — à la Femme battue, V. COULEUVRE'E. — à la Fièvre, [petite plante rampante de Caïenne] *Ballom.* — aux Flèches, V. TOULOLA. — flottante, V. SARGASSE. — aux Gencives, V. VIVENAGE. — à Gérard [angélique ſauvage] *Wild angelica.* — aux Gueux, V. CLEMATITE. — aux Gouteux, V. HERBE DE LA ROSE'E. — gratte-cul ou huileuſe, V. GRATE-CUL. — de Hiéron, V. HE'LIOTROPE. — de Fontaine. — aux Hébéchets, V. ARROUMA. — [aux Hémorroïdes, petite ſcrofulaire] *Leſſer celandine.* — de la Houſſe, V. JACOBE'E. — impatiente, V. BALSAMINE. — ingouable, *Ozwal Gorgii, ayler atticus.* — à jaunir, V. GAUDE. — au Lait [plante qui fait venir le lait aux nourrices] *Glaux maritima, ſea milk-wort, black ſalt-wort.* — de la Laque; [muſcle à grappes] *American night-ſhade.* [— aux Mamelles, lampiane] *Papillaris, lampyana, nipple wort.* — maure, *ou* d'Amour, V. RE'SE'DA. — mimeuſe, V. SENSITIVE. — aux Mites [plante apéritive] *Blattaria, mullein.* — moluccine [plante rampante] *Moluca balm.* — aux Moucherons, V. CONISE. — muſquée, V. MOSCATELLINE. — au Nombril [eſpèce de cynoglôſſe] *Orn, hazelet, hound's tongue.* — d'or, V. HE'LIANTHE'ME. — au Panaris [renoncule argentée] *Wonderful graſs.* — du Paraguai ou de Saint Barthélemi, V. THE' du Paraguay. — à la Paralyſie, V. PRIMEVERE. — Pâris, V. RAISIN DE RENARD. — aux Patagons *ou* écuelle d'eau, V. HYDROCOTITE. — à Pauvre homme [plante fort commune, le purgatif ordinaire des pauvres] V. GRATIOLE. — aux Perles, V. GRE'MIL. — des Pitos [plante à laquelle les Eſpagnols de l'Amérique attribuent la vertu de percer les corps les plus durs] *Yerva de Pitos.* — à la Pituite, V. STAPHISAIGRE. — aux Poumons, V. PULMONAIRE. — aux Pous, *Pedunculata, penny-graſs,* V. STAPHISAIGRE. — aux Puces [plante médicinale] *Pſyllium, flea-wort.* — aux Punaiſes, *Flea-bane.* — à la Reine, — au grand Prieur, — à l'Ambaſſadeur, V. TABAC. V. NICOTIANE. — aux Rhagades, *Nipple-wort.* — à Robert, *Robert-herb.* V. GERANIUM. — de la Roſée, *ou* aux Goutteux, *Roſelis* or *roſſolis, ſun-dew.* — de Saint Antoine [petit laurier-roſe] *Chamærium, willow-herb* — de Ste. Barbe, V. HERBE aux Charpentiers. — de Saint Barthélemi, V. HERBE *ou* THE' du Paraguai. — de St. Benoît, V. BENOÎTE. — de Saint Chriſtophe, ou Chriſtophotiane [plante venimeuſe à l'intérieur] *Herb Chriſtopher.* — de St. Etienne, V. CIRCE'E. — de St. Fiacre, V. HERBE aux verrues. — de St. Innocent, V. RENOUE'E. — de St. Jacques, V. JACOBE'E. — de St. Jean, V. ARMOISE. — de St. Julien, V. SARRIETE. — de St. Laurent [Bugle, petite Conſoude] *Bugula.* — de St. Pierre, V. PRIMEVERE. — Salutaire [ou nomme ainſi l'épine blanche, arbriſſeau] *Herba ſalutaris.* — aux Scorpions, *Aclowa.* — de Scythie, V. RE'GLISSE. — à ſept tiges, V. STATICE'E. — du Siége [ſcrofulaire aquatique] *Fig-wort.* — *ou* Fleur au ſoleil, *Heliantkus, Sun-flower.* — aux Sorciers, V. POMME E'PINEUSE. — aux Teigneux, V. BARDANE. — aux Teinturiers, V. GENESTROLE. — de la Trinité [Penſée] *Heart's eaſe.* — Turque *ou* du Turc [Herniole *ou* Herriaire] V. TURQUETTE. — aux varices [Chardon hémorrhoïdal] *Common creeping way-thiſtle.* — du vent, V. COQUELOURDE. — de Verre, V. PARIE'TAIRE. — aux Vers, V. TANAISIE. — aux Verrues, V. HELIOTROPE. — aux Vipères, *Viper's bugloſs, echium vulgare.* — Vive, V. SENSITIVE. — aux Voituriers, V. MILLE-FEUILLE. — de Vulcain, V. RENONCULE. — Vulnéraires, V. FAIL TRANCK.

HERBEILLER (èrbéiglé), herbeillant, herbeillé; *v. n.* [t. de Chaſſe; ſe dit d'un ſanglier qui va paître l'herbe] *To graze.*

HERBER (èrbe), herbant, herbé; *v. a.* [expoſer ſur l'herbe] *To lay on the graſs.* Herber de la toile, *To bleach linen-cloth by laying it on the graſs.*

HERBER [t. de Maréchal; mettre de la racine d'ellébore ſur le poitrail d'un cheval, pour le guérir de l'anti-cœur] *To herber.*

HERBERIE (ĕrbŏrī), *s. f.* [lieu où l'on fait blanchir la cire, en l'exposant au soleil & à la rosée] V. BLANCHISSERIE.

HERBETTE (ĕrbĕte), *s. f.* [l'herbe courte & menue de la campagne; n'est que du style pastoral] *Grass, herbcrot.*

HERBEUX, -EUSE (ĕrbeû, -beûze), *adj.* [où il croît de l'herbe] *Herbous, grassy.*

HERBIER (ĕrbié), *s. m.* [livre qui traite des plantes; porte-feuille où les Botanistes conservent des feuilles de plantes; collection de plantes] *Herbal, hortus siccus.*

HERBIER [le premier ventricule du bœuf & des autres animaux qui ruminent] *Rumen, paunch.*

HERBIÈRE, *s. f.* [vendeuse d'herbes] *Herb-woman.*

HERBORISATION (ĕrbŏrĭzâcion), *s. f.* [action d'herboriser] *Herbalizing.*

HERBORISER (ĕrbŏrĭzé), herboriſant, herborisé; *v. n.* [aller chercher dans les champs des herbes & des plantes] *To herbalize* or *herborize, To go a simpling, to go about gathering of physical herbs.*

Agathe herborisée, *Dendritis* or *dendrachates.*

HERBORISTE, *s. m.* [celui qui connoît les simples, qui les vend; botaniste] *Herbalist, herbcraft, herbwife, botanist.*

HERBU, -UE, *adj.* [couvert d'herbe] *Herbous, grassy.*

HERCO-TECTONIQUE, *s. f.* [art de fortifier les places, de retrancher un camp, un poste, &c.] *The art of fortifying places, of intrenching a camp, &c.*

HERCULANUM (ĕrkülânome), *s. m.* [ville d'Italie dans la Campanie, engloutie par une éruption du Vesuve l'an 79, & découverte vers le milieu de ce siecle] *Herculaneum.*

HERCULE, *s. m.* [Mythol. célèbre héros de l'antiquité, fils de Jupiter & d'Alcmène] *Hercules.*

HERCULE [t. d'Astronomie, le nom d'une constellation de l'hémisphère boréal] *Hercules.*

HERCYNE, *s. f.* [Mythol. Nymphe & compagne de Proserpine] *Hercyna.*

HÈRE, *s. m.* [se dit par mépris d'un homme sans mérite, sans considération; c'est aussi une espèce de jeu des Cartes] *A sorry fellow, a wretch.* C'est un pauvre hère, *He is a sorry fellow.*

HÉRÉDITAIRE (érédĭtère), *adj.* [qui vient par droit de succession; affecté, propre à une famille] *Hereditary, of inheritance, ancestral, paternal.* Royaume, charge, office héréditaire, *Hereditary kingdom, charge, office.* Mal, maladie héréditaire dans une famille, *Hereditary* or *family disorder.* La vertu, la piété y sont héréditaires (y passent de père en fils), *Virtue and piety are hereditary in it.*

HÉRÉDITAIREMENT (érédĭtèreman), *adv.* [par droit d'hérédité] *Hereditarily, by inheritance,* or *succession.*

HÉRÉDITÉ, *s. f.* [t. de Pratique; droit de succession sur les biens qu'un homme laisse en mourant; héritage, hoirie] *Heirship, right of inheritance, succession, inheritance.*

¶ Hérédité, *inheriting*; héritage, *inheritance* (synon.): *Hérédité*, terme de Pratique, ou *héritage*, terme vulgaire, signifie la succession dont on hérite. *Héritage* indique proprement les biens dont on hérite; *hérédité*, la qualité ou la destination des biens, en vertu de laquelle on hérite. L'*hérédité*, à proprement parler, est la succession aux droits du défunt; & l'*héritage*, la succession à ses biens. On dit l'*hérédité* d'une charge, d'un office: On appelle *héritage* un domaine, un fonds de terre; & on dit vendre, acquérir, mettre en valeur, améliorer un *héritage.*

HEREFORD ou HERTFORD, *s. m.* [ville d'Angleterre] *Hereford.*

HEREFORDSHIRE, *s. m.* [prov. d'Angleterre] *Herefordshire.*

HÉRÉSIARQUE (érézĭarke), *s. m.* [auteur d'une hérésie, chef d'une secte hérétique] *Heresiarch, arch-heretick, broacher of an heresy.*

HÉRÉSIE (érézī), *s. f.* [faux dogme, doctrine erronnée, hétérodoxie] *Heresy.* Un savant ne sauroit guère éviter le reproche d'irréligion ou d'hérésie, *A learned man can hardly escape the charge of irreligion or heresy.*

† Il ne fera point d'hérésie (se dit d'un homme qui n'a point de génie), *He will have no hand in a plot; he is no conjurer.*

HÉRÉSIOLOGUE (érézĭŏlogue), *s. m.* [qui a écrit sur les hérésies, qui les a recueillies] *A writer on heresies.*

HÉRÉTICITÉ, *s. f.* [t. Dogmatique, qualité d'une proposition opposée à la Foi Catholique] *Heretical meaning.*

HÉRÉTIQUE, *adj. subst.* [qui appartient à l'hérésie, hétérodoxe, sectaire] *Heretical, an heretic.*

¶ Hérétique, *heretical*; hétérodoxe, *heterodox* (synon.): Ces mots ne s'emploient qu'en matière de foi. L'*hérésie* est une opinion particulière, une erreur à laquelle on s'attache fortement, & par laquelle on se sépare de la Communion: L'*hétérodoxie* exprime la différence d'opinion ou la singularité d'opinion; elle consiste dans l'opinion qui s'écarte de l'opinion reçue. *Hérétique* exprime littéralement ce qui sépare & rompt l'union; *hétérodoxe*, ce qui diffère, ce qui détruit la conformité. *Hérétique* est oppose à catholique, c. à. d. universel; *hétérodoxe* est oppose à orthodoxe, & orthodoxe marque l'opinion saine & réglée. *Hétérodoxe* a fait *hétérodoxie*, comme *orthodoxe, orthodoxie*; mais *hérétique* n'a pas fait *hérésie*, pendant que *catholique* a fait *catholicité*: Ce mot neanmoins seroit necessaire pour designer la qualité ou le caractère d'*hérétique*; le trait particulier d'une proposition qui la constitue *hérétique*, ou qui en fait une *hérésie*; & Fénelon le répète souvent dans ses ouvrages de controverse. —*ie* dans *hétérodoxie* a le même sens que la terminaison *ité*, dans *héréticité.*

HERFORD, HERFODEN, HERWERDEN, ou HERVORDEN, *s. m.* [ville d'Allemagne en Westphalie] *Herforden* or *Herwerden.*

HÉRIBÉTA, *s. f.* [Mythol. Femme d'Atrée & mère des étoiles] *Heribea.*

HÉRISSE, *s. f.* [chenille velue de l'artichant] *A sort of prickly caterpillar.*

HÉRIGOTÉ, *adj. m.* [t. de Chasse; se dit d'un chien, qui a une marque aux jambes de derrière] *Dew clawed.*

HÉRIGOTURE, *s. f.* [marque qui vient aux jambes de derrière d'un chien] *Dew claw.*

HÉRISSÉ (hérické), -E'E, *part of* HÉRISSER [âpre, rude, frieux, grave, austère, bourru, désagréable, sauvage, grother, maussade, chagrin, fâcheux] *Whose hair* or *bristles stand on end* or *stare, bristly.* Ses cheveux étoient hérissés, *His hair stood upright.* Cheval hérissé, *A rough coated horse.*

* Un bataillon hérissé de piques, *A battalion bristling* or *thick set with pikes.*

* Un port hérissé de mats de navires, *A port thick set with ship-masts.*

* Un pédant hérissé de Grec & de Latin, *A pedant bristling with Greek and Latin.*

* L'hiver hérissé de glaçons, *Winter bristling with ice.*

HÉRISSER, *v. n.* } hérissant, hérissé

SE HÉRISSER, *v. r.* } [dresser, se dresser, ne se dit que des cheveux, du poil; rendre rude, redresser le poil, les plumes] *To stand on end, to stare, to bristle up.* Le lion hérisse sa crinière, me montre ses dents & ses griffes, ouvre une gueule sèche & enflammée; *The lion bristles up his mane; he grins, displays his claws, and distends his parched and flaming mouth.*

HÉRISSER ou HÉRISSONNER, *v. a.* [recouvrir, recrépir un mur de plâtre ou de mortier] *To do over with mortar.*

HÉRISSON (hérĭ-son), *s. m.* [petit animal dont la peau est toute couverte d'une sorte de poil long, dur, piquant, & fort hérissé] *Hedge-hog, urchin.*

HÉRISSON BLANC, ou Barbet blanc [sorte de vers mangeur de pucerons, qui est hérissé de touffes blanches; larve du petit scarabée appelé Coccinelle ou Bête à Dieu] *The larva of the Lady-bird.*

HÉRISSON-FRUIT [sorte de poire des Indes Orientales couverte d'une ecorce hérissée d'épines] *Indian echinated pear.*

HÉRISSON DE MER, V. OURSIN.

HÉRISSON [t. de Cuisine; instrument de bois à branches pour faire égoutter la vaisselle] *A drainer.*

HÉRISSON [t. de Fortification; barrière faite d'une poutre armée de pointes de fer] *Herisson, a turning bar with iron spikes.* [t. de Mar.] *Grapping.*

HÉRISSON [t. de Méchanique; roue dentée, dont les dents sont à l'extérieur, & en rayons] *A canting wheel.*

HÉRISSON [cylindre hérissé de pointes, pour la friture des étoffes de laine] *Frizing cylinder.*

HÉRISSONNE (ĕrĭ-sône), *s. f.* [chenille marte; espèce de chenille velue] *A sort of coarse caterpillar.*

HÉRISSONNÉ, -E'E, *adj.* [t. de Blason; ramassé, accroupi comme un hérisson] *Rolled into the form of a ball.*

HÉRISSONNER (hérĭ-sône), *v. a.* [t. de Maçon] V. HÉRISSER.

HÉRITAGE, *s. m.* [ce qui vient par voie de succession: biens immeubles, patrimoine, fonds de terre] *Inheritance, hereditament, heritage; estate, portion, ground patrimony.* V. HÉRÉDITÉ.

*† Promesse, Service de Grand n'est pas héritage [il ne faut pas compter sur les promesses des Grands), *The promises of the great are no inheritance; Service is no inheritance.*

HÉRITER, héritant, hérité; *v. n. & a.* [recueillir une succession, succéder] *To inherit, to get by inheritance, to be one's heir.* Il a hérité de grands biens, *A great estate is fallen to him.* Le bien dont il a hérité, *The property that fell to him,* or *which he has inherited.*

* eriter des vertus de ses pères, *To inherit the virtues of one's ancestors.* Il hérita de son oncle, *He inherited from his uncle; he was his uncle's heir.*

HÉRITIER, -IÈRE (ĕrĭtié, -tière), *s. m. & f.* [celui, celle que la loi, ou le testateur, appelle pour recueillir une succession; successeur, enfant, fils, hoir] *Heir, heiress, inheritor, inheritrix, descent.* Héritier universel, *Sole heir.*

* Héritier des vertus de ses ancêtres, *Inheritor of the virtues of his ancestors.*

HÉRITIÈRE [fille unique qui doit hériter d'une grande succession] *An heiress, a fortune.*

HÉRITINANDEL, *s. m.* [couleuvre fort dangereuse de la côte de Malabar] *Heritinandel.*

HERMÆ, *s. m. pl.* [Mythol. Statues de Mercure, servant d'index aux voyageurs] *Hermæ.*

HERMANDSTADT, CEBEN, ZEBEN, *s. m.* [belle & forte ville, cap. de la Transylvanie] *Hermandstadt.*

HERMANNIE, *s. f.* [plante du Cap de Bonne Espérance] *Hermania.*

HERMAPHRODITE (ĕrmäfrŏdite), *s. m.* [Mythol. Fils de Mercure & de Vénus] *Hermaphroditus.*

HERMAPHRODITE, *s. m. & adj.* [celui qu'on prétend qui a les deux sexes, androgyne] *Hermaphrodite, ferat.*

HERMAPHRODITE [t. de Botanique; se dit des fleurs qui renferment les organes des deux sexes, les étamines & le pistil] *Hermaphrodite.*

‡ HERME ou HERME, *adj.* [désert, abandonné, sans culture] *Desert, waste, untilled, solitary, unhaunted, unfrequented.*

HERMÈS (ĕrmèce), *s. m.* [Mythol. Nom de Mercure] *Hermes.*

HERMÉTIQUE (ĕrmétike), *adj.* [t. de Chymie; exact, soudé, bien bouché, scellé] *Hermetic, hermetical.* Sceau hermétique, *Hermetical seal.* La science hermétique, *Chymistry.*

HERMÉTIQUEMENT (ĕrmétikeman), *adv.* [de la propre matière, exactement, d'une manière particulière à la Chymie] *Hermetically, with an hermetical seal, chymically.* Fermé hermétiquement (bien fermé), *Hermetically closed.*

HERMIN (ërmain), *f. m.* [plante labiée; elle est stomachique & propre à ranimer les esprits] *A stomachic plant.*

HERMINE (ërmine), *f. f.* [petit animal blanc qui a le bout de la queue noir; c'est aussi une des deux fourrures du Blason] *Ermine.*

HERMINE' (ërmine), -E'E, *adj.* [t. de Blason] *Ermined.*

HERMINETTE (ërminète), *f. f.* [outil tranchant de charpentier de vaisseau] *Adze.* Herminette courbe ou goujée, *Hollow adze.*

HERMIONE, *f. f.* [Mythol. fille de Mars & de Vénus] *Hermione.*

HERMITAGE (ërmitaje), *f. m.* [l'habitation d'un hermite; cette petite maison, solitude, lieu désert] *Hermitage.*

HERMITE (ërmite), *f. m.* [solitaire qui s'est retiré dans un désert, l'habite, anachorète, moine] *Hermit, eremite, anchoret.*

HERMODACTE ou HERMODATE, *f. f.* [plante racine qui vient du Levant; espèce de colchique] *Hermodactyl, colchicum, snake-headed iris.*

HERMOGE'NIENS (ërmojenïin), *f. m. pl.* [hermolites, hermiens, sectateurs, matérialistes, sectateurs disciples d'Hermogène; hérétiques du second siècle] *Hermogenians.*

HERMOTIME, *f. m.* [Mythol. Fameux Magicien révéré chez les Clazomènes] *Hermotimus.*

HERNIAIRE (ërnière), *adj.* [se dit d'un Chirurgien qui s'attache particulièrement à la cure des hernies, des descentes] *A Rupture-doctor.*

HERNIAIRE (ërnière), HERNIOLE ou TURQUETTE, *f. f.* [plante qu'on emploie pour les descentes; elle est propre à dissoudre la pierre tant dans les reins que dans la vessie, & dans les rétentions d'urine] *Hornbill, herniaria, rupture-wort.*

HERNIE, *f. f.* [descente de boyaux] *Hernia, rupture, broken belly.*

HERNIE enterocèle (lorsqu'elle a son siége dans l'intestin), *Enterocele.* Hernie epiplocèle (lorsqu'elle a son siége dans l'épiploon), *Epiplocele.* Hernie d'estomac (lorsque la région épigastrique est pincée ou étranglée par une tumeur herniaire), *Hernia ventralis.* Hernie exomphale (quand elle paroît au nombril), *Omphalocele.* Hernie inguinale (la même que bubonocèle), *Hernia inguinalis.* Hernie perinéale (lorsqu'elle a son siége dans le perinée), *Hernia perinealis.* Hernie umbilicale (lorsque les parties qui la forment paroissent au nombril), *Navel-rupture.* Hernie vaginale (lorsqu'elle a son siége dans le vagin), *Hernia vaginalis.* Hernie ventrale (quand elle se fait sentir à l'un des points de la capacité du bas ventre), *Hernia ventralis.*

HERNIER (ërnié), *f. m.* [t. de Mar. morceau de bois préparé comme le bois d'araignée, pour soutenir le faîtage d'une tente] *Cross-foot.*

HERNIEUX, -EUSE (ërnieû, -ieûze), *adj.* [qui est incommodé d'une descente] *Burst* or *burstен.*

HE'RO, *f. f.* [Mythol. Belle femme, prêtresse de Vénus] *Hero.*

HE'RODIENS (ërödïin), *f. m. pl.* [sectaires chez les Juifs du temps de J. C.] *Herodians.*

§ HE'ROÏCITE', *f. f.* [héroïsme; trait, qualité héroïque, grandeur d'âme; ne se dit que des vertus des Saints, & seulement dans les procès de leur canonisation] *Heroicity.* V. HE'ROISME.

HE'ROI-COMIQUE, *adj.* [qui tient de l'héroïque & du comique] *Heroi-comical.*

HE'ROÏDE, *f. f.* [épître en vers composée sous le nom de quelque héros ou personnage fameux] *Heroid, heroic epistle.*

HE'ROÏNE, *f. f.* [femme courageuse, & qui a de l'élévation dans ses sentimens, dans sa conduite] *Heroine, virago, heroical woman.*

HE'ROÏQUE (ërôïke), *adj.* [qui appartient au héros; se dit aussi de la poésie; élevé, grand, magnanime, excellent; ne se dit point des personnes] *Heroic, heroical.* Courage, vertu, sentiment, action, patience héroïque, *Heroic courage, virtue, sentiment, action, patience.* Poème héroïque, *Heroic poem.* Vers héroïques, *Heroic verse.* Temps héroïques (temps mêlés de fable & d'histoire où vivoient les anciens héros), *Heroic ages.* (En vers est adj. précède quelquefois son substantif.)

HE'ROÏQUEMENT (ërôïkeman), *adv.* [d'une manière héroïque] *Heroically, heroically.*

HE'ROÏSME [ce qui est propre au héros; grandeur d'âme, élévation de courage, magnanimité] *Heroism.*

¶ Héroïsme, *heroism*; héroïcité, *heroicity* (lynon.): L'*héroïsme* est la métaphore, la règle, la marche, la manière propre de penser, de sentir, d'agir des héros: L'*héroïcité* est la qualité, la vertu, le caractère propre du héros, c'est-à-dire, la grandeur d'âme, la générosité, la sublimité. L'idée que nous avons de l'*héroïsme*, l'*héroïcité* la remplit: ce que l'*héroïsme* enseigne, conseille, exige, l'*héroïcité* l'exécute. L'*héroïsme* est la mesure générale de l'*héroïcité* personnelle. L'*héroïsme* marque le degré de grandeur jusqu'où les héros s'élèvent: L'*héroïcité* est précisément cette grandeur d'âme qui le constitue.

'HE'RON, *f. m.* [grand oiseau qui vit de poisson] *Heron, hern.* Matière de héron (bouquet de plumes de la queue du héron), *A bunch of long heron's feathers.*

'HE'RON DE MER, V. ESPADON.

'HE'RONNEAU, -EAUX (hérôno, -nû), *f. m.* [petit heron] *A young hern.*

'HE'RONNER (hérôné), héronnant, héronné; *v. n.* [t. de Fauconnerie] *To fly at the heron.*

'HE'RONNIER (hérônïé), -I'ERE, *adj.* [t. de Fauconnerie: faucon héronnier, dressé à la chasse du héron] *A hawk adapted to* or *entered at the heron.*

'HE'RONNI'ERE, *f. f.* [le lieu où les hérons se retirent] *Hernshaw, heronry.*

*‖ HE'RONNIERE, *adj.* [se dit d'une cuisse rude, sèche, & maigre, & d'une femme maigre & sèche, & qui a les hanches fort hautes] *Herniate.* Femme héronnière, *A skinny, high hipped woman.* Cuisse héronnière, *A rough, lank thigh.*

HE'ROPHILE, *f. f.* [Mythol. la Sybille Erythrée] *Herophile.*

'HE'ROS (héró), *f. m.* [homme qui se distingue des autres par une grande valeur, par une grande noblesse d'âme; grand personnage, homme extraordinaire] *Hero, champion.* Les héros, *Worthies.*

C'est un héros (il s'est distingué à la guerre par de grandes actions), *That man is a hero.* Il s'est comporté en héros (il a donné des marques ou d'un grande fierté, ou d'une grande noblesse d'âme), *He behaved in a hero-like manner.* Le héros d'un poème (le principal personnage), *The hero of a poem.* * C'est son héros (il l'admire & le loue en toute occasion), *He is the hero of such a man.*

¶ Héros, *héro*; grand-homme, *great man* (synon): L'un & l'autre ont des qualités brillantes qui excitent l'admirationdes autres hommes. Il me semble, dit la Bruyère, que le *héros* est d'un seul métier, qui est celui de la guerre; & que le *grand-homme* est de tous les métiers, ou de la robe, ou de l'épée, ou du cabinet, ou de la cour: l'un & l'autre mis ensemble ne pèsent pas un homme de bien.

On définit un *héros*, un homme ferme contre les chimeres, intrépide dans le péril, & très-vaillant dans les combats; qualités qui tiennent plus du tempérament & d'une certaine conformation des organes, que de la noblesse de l'âme. Le *grand-homme* est bien autre chose: il joint aux talens & au génie la plupart des vertus morales; il n'a dans sa conduite que de beaux & de nobles motifs; il n'envisage que le bien public, la gloire de son prince, la prospérité de l'état, & le bonheur des peuples.

Le nom de César donne l'idée d'un *héros*; celui de Trajan, de Marc-Aurèle, ou d'Alfred, nous présente un *grand-homme*. Titus réunissoit les qualités du *héros* & celles du *grand-homme*.

La plupart des *héros* sont comme certains tableaux; pour les estimer, il ne faut pas les regarder de trop près.

HERPES MARINES, *f. f. pl.* [richesses que la mer tire de son sein, & jette sur les côtes, comme l'ambre gris & l'ambre jaune] *The natural treasures of the sea.* V. EPAVES.

HERPES de plat-bord [t. de Mar.] *Distraits on the bow quarter-deck.* Herpes d'éperon ou liste de herpes; *The rails of the head.* Courbes ou courbatons de herpes, *The timbers of the head.*

'HERSAGE, *f. m.* [l'action de herser un champ] *The harrowing of a field.*

HERSCHEL, *f. m.* [la septième planète de notre système, & la plus récemment découverte par le Dr. Herschel, astronome de S. M. Britannique] *Georgium Sidus.*

'HERSE, *f. f.* [instrument de labourage pour rompre les mottes d'une terre labourée, & pour recouvrir les grains nouvellement semés; *Harrow.*

'HERSE [espèce de treillis à grosses pointes de fer ou de bois, qui se place entre le pont-levis & la porte d'une ville, d'un château] *Portcullis, herse.* Petite herse ou hersillon (hèrcïglion), *Hersillon.*

'HERSE [sorte de chandelier fait en triangle, sur les pointes duquel on met des cierges] *A sort of candlestick used in churches.*

'HERSE [t. de Mar.] *Iron-cringle,* or *thimble of a larger sort.* Herses de poulie, V. ESTROPE. Herses des vergues, *Straps to which the halliards are hooked.* Herses d'affût, V. ERSES.

HERSE', *f. f.* [Mythol., Fille de Cécrops, changée en hirondelle] *Herse.*

'HERSE', -E'E, *adj.* [t. de Blason: se dit d'un château représenté avec une herse] *With a herse.*

'HERSEAU (hèrsó), *f. m.* [t. de Mar. Diminutif de herse] *A cringle in the bolt-rope of a sail.*

'HERSER, hersant, hersé; *v. a.* [passer la herse dans un champ] *To harrow.*

'HERSEUR, *f. m.* [celui qui herse] *Harrower.*

HERSILIE, *f. f.* [fille de Tatius & femme de Romulus, révérée sous le nom de la Déesse Ora] *Hersilia.*

'HERSILIERES (hèrcïglière), *f. f. pl.* [t. de Mar.] *Certain knee placed horizontally on the quarters or bows of a ship, close to the gunnel.*

HERTFORD ou HARFORD, *f. m.* [ville d'Angleterre] *Hertford.*

HERTFORDSHIRE, *f. m.* [prov. d'Angleterre] *Hertfordshire* or *Herts.*

HERZEGOVINE, *f. f.* [contrée de la Turquie Européene dans la Dalmatie] *Herregovinza.*

HESIONE, *f. f.* [Mythol. Fille de Laomedon, délivrée d'un monstre marin par Hercule] *Hesione.*

HE'SITATION (ézitation), *f. f.* [incertitude, balancement en parlant] *Hesitation, stammering, hesitancy.*

HE'SITER (ézité), hésitant, hésité; *v. n.* [ne trouver pas facilement ce qu'on veut dire] *To hesitate, to falter, to hum and haw, to be at a stand, to stop, to waver, to deliberate, to balance, to hover, to boggle, to haggle, to blench, to scruple, to stick.*

HE'SITER [être incertain sur le parti qu'on doit prendre] *To be doubtful, in suspense* or *in a quandary, to demur, to vacillate.* Sans hésiter, *Readily, freely, without any more ado.* Hésiter dans les affaires, *To be doubtful in affairs.* Il n'hésita point à répondre, *He did not hesitate to answer.*

HESPERIDES, *f. f. pl.* [Mythol. Les trois filles d'Hesper] *Hesperides.*

HESPERIDES [anc. nom des îles du Cap Verd] *Hesperides.*

HESPE'RIE, *f. f.* [l'Italie, l'Espagne; l'Occident, le couchant] *Hesperia.*

HESPE'RIS, V. JULIENNE.

HESPERUS ou VESPER, *f. m.* [Mythol. Fils de Japet & frère d'Atlas, changé en étoile; étoile de Vénus ou du soir] *Hesperus* or *Vesper.*

HESSE (Acce' [pays & Landgraviat d'Allemagne, en Basse Landgraviat de Hesse, Hesse Landgraviate of Lower Hesse.

HESSOIS, -E (-oi-sée) [qui est de Hesse] *Of Hesse.*

HESUS (-zuse, *f. m.* [Myth.] Nom de Mars chez les Gaulois] *Hesus*

HÉSYCHASTE (-kaste) [qui demeure en repos, contemplatif, qui vit] *Hesychast.*

HÉTÉROCLITE, *adj.* [t. de Grammaire] qui est contre les règles ordinaires; le dit figurément des gens qui ont quelque chose de bizarre dans l'humeur, des choses qui sont propres à ce genre-là, & de celles qui pechent contre les règles ordinaires de l'art: irrégulier, fingulier, capricieux, fantasque, fantasque] *Heteroclite, irregular, whimsical, irregular.*

► C'est un homme fort hétéroclite, *He is very singular in his way of living.*

HÉTÉRODOXE (-ro-dokse), *adj.* [t. Dogmatique; contraire aux sentimens reçus dans la Religion: erroné, hérétique] *Heterodox, unorthodox.* V. HÉRÉTIQUE.

HÉTÉRODOXIE (-ro-dokxi), *f. f.* [opposition aux sentimens orthodoxes; erreur, hérésie] *Heterodoxy.*

HÉTÉROGÈNE (-téro-jène), *adj.* [t. Didactique, qui est d'une autre nature; différent, opposé, contraire, dissemblable] *Heterogeneous, heterogenea, dissimilar.*

HÉTÉROGÉNÉITÉ, *f. f.* [t. Didactique; qualité, état de ce qui est hétérogène; différence, opposition, contrariété] *Heterogeneity.*

HÉTÉROSCIENS (-téroci-ain), *f. m.* [t. de Géographie; ceux qui en tout temps jettent leur ombre d'un côté différent les uns des autres] *Heteroscians.*

HÉTICH, *f. f.* [racine du Brésil qui fait la principale nourriture du pays; espèce de rave] *Hetich.*

'HÊTRE, *f. m.* [grand arbre qui porte la faîne; fau, fouteau; bois de hêtre] *Beech, beech-tree.*

HÉTRURIE, ou ETRURIE, *f. f.* [Toscane] *Hetruria, Tuscany.*

HÉTRURIEN ou ETRURIEN, -ENNE (-ri-ain, -rié-ène; [de Etrurie, Toscan] *Tuscan.*

HÉTRUSQUE ou ETRUSQUE, *adj.* [d'Etrurie] *Tuscan.* Vase Etrusque, *Tuscan vase.*

'HEU, *f. m.* [sorte de petit vaisseau Hollandois] *Heu.*

'Heu, *part. int.* [exprime quelque manière d'admiration] *Good lack!*

‡ HEUR, *f. m.* [bonne fortune; n'a plus d'usage que dans quelques expressions, bonheur, avantage, prospérité, succès] *Luck, good fortune.*

► Le plus grand heur que je souhaite, *The greatest happiness.* † Il n'y a qu'heur & malheur en ce monde, c'est le hasard qui donne de la naissance aux hommes, *Chance governs all sublunary affairs.*

HEURE, *f. f.* [espace de temps qui fait la vingt-quatrième partie du jour naturel] *Hour.* L'heure se divise en 60 minutes, *The hour is divided into sixty minutes.* J'y ferai dans une heure, *I will be there within an hour or an hour's time.*

Heure [espace marqué sur les cadrans & horloges pour montrer les 24 divisions du jour] *One, two, &c. of the clock.* Quelle heure est-il? *What's o'clock?* Il est une heure, *It is one o'clock.* Il est une heure & demie *It is half an hour past one.* L'heure a sonné, *The hour has struck.* A cinq heures précises, *at five o'clock punctually.* A deux heures de relevée, *At two in the afternoon.*

† Chercher midi à quatorze heures [chercher une chose où elle n'est pas] *To look for a thing where it is not.*

Heure [le temps convenable & destiné à quelque chose] *Time, hour.* L'heure du berger, le moment favorable auprès des Dames, *The critical minute, the happy minute or moment, the yielding minute.* Dernière heure, ou heure dernière [la mort], *Last or dying hour; last moments.* Quand la dernière heure est venue, *When our last hour is arrived or struck.* Quand nous serons à l'heure dernière, *At our last hour.*

Heures Canoniales [t. de l'Eglise Rom. Matines, Laudes, Vêpres, &c.] *Canonical hours.* Les petites heures (Prime, Tierce, Sexte, None), *Lesser hours.*

Prières des quarante heures (qui se font durant trois jours avec exposition du S. Sacrement), *Prayers of forty hours*

Heures, *f. f. pl.* [livre de Prières] *A common Prayer-book, a Primer.* § Une paire d'heures, *a Prayer-book.* Votre de belles heures, des heures bien reliées, *This Prayer-book is very fine, very neatly bound.*

De bonne heure, *adv. Betimes, soon, early.* Il est de trop bonne heure pour dîner, *It is too soon to dine.* Venez de meilleure heure, *Come sooner.*

A cette heure, Sur l'heure, Tout sur l'heure; A l'heure qu'il est [présentement], *Now, at present, at this present time, forthwith.* A l'heure que nous parlons ou même, *When we do not think in the least on it.* D'où vient donc qu'à cette heure on ferme cette porte? *Why, how comes the door to be shut at this time of day?* Tout à l'heure, Tout à l'heure [dans un moment], *Presently, by and by.* Tout à l'heure [il n'y a qu'un moment], *Not long ago.* D'heure en heure, d'heure à autre, *Hourly, every hour.* A toute heure (à chaque instant), *At every moment, at every hour, at every turn.* Citer un auteur à toute heure, *To quote an author at every turn.* D'une heure à l'autre (à toutes les heures), *At all hours.* D'heure à autre (de temps en temps), *Now and then, from hour to hour.*

A la bonne heure (heureusement), *Fortunately, luckily, in a good hour or time.* A la bonne heure (bien soit, voilà qui est bien), *Well and good, very well, be it.* A la bonne heure pour lui, *So much the better for him.* S'il est parti, à la bonne heure, *If he is gone, I am glad on it,* or *I is well on't.*

A toute heure [phrase de Marine; répandre les voiles au vaisseau annonce les dispositions à mettre à la voile en un moment de vent] *Very well.*

A la mauvaise heure [malheureusement] *Unluckily, unfortunately.*

HEUREUSEMENT (eureuzemen), *adv.* [d'une manière heureuse, par bonheur, avec succès; facilement, sans embarras] *Happily, luckily, fortunately; by good luck, chance or fortune, thriveingly, safely, blissfully, well, successfully, successfully.* Il est arrivé heureusement, *He is come home safe,* or *in safety.* Il imagine heureusement les choses, *He has a happy fancy.* Rimer, versifier heureusement, *To make a happy knack at making verses.* Heureusement, il vous laisse à votre aise, ou Heureusement qu'il vous laisse à votre aise; *Happily he leaves you at your ease,* or *in easy circumstances.*

HEUREUX, -EUSE (eureû, -reûze), *adj.* [qui possède ce qui le peut rendre content; qui rend fortuné; qui promet de la bonne fortune; fortuné, satisfait, bienheureux; favorable, propice, avantageux; chanceux; tranquille, paisible; facile] *Happy, lucky, fortunate, fortunable, kind, advantageous, auspicious, prosperous, lucky, contented, blissful, halcyon, gaudy* [Excellent, en parlant du génie, de la mémoire, &c.] *Happy, excellent.* Être heureux, *To prosper.* Rendre heureux, *To felicitate.* Coup heureux (un coup favorable, un hasard favorable qui arrive au jeu), *Lucky stroke or throw.* On a fait une heureuse rencontre, une rencontre heureuse (quand on trouve par hasard ce que l'on cherchoit, & que l'on n'espéroit pas de trouver si tôt). *They fortunately met us.* C'est une rencontre heureuse (un bon mot, un trait d'esprit, une pensée subtile), *That is a happy thought.* Nous avons rencontré; cela est heureux pour toi, *We met with thee, and happy it is for thee we did.* Le feu Roi d'heureuse mémoire (formule), *The late King of blessed memory.* Il a la physionomie heureuse (qui marque de la prospérité), Il a quelque chose d'heureux dans la physionomie, *He has something happy, lucky, or promising in his looks.* Vivre heureux & content, *To live happily and contentedly.* † N'est heureux que qui le croit être, *Happiness consists in opinion.*

Il est né heureux, *He is born fortunate.* Heureux en tout, *Lucky in every thing.* Heureux au jeu, à la guerre; *Lucky at gaming, fortunate in war.* Il a la main heureuse (se dit d'un homme qui gagne au jeu), *He has a lucky hand.* Il a la main heureuse à quelque chose (quand il réussit presque toujours), *He succeeds in every thing he puts his hands to.* Heureux de quelque chose, *Happy in something* Il est heureux d'avoir eu votre protection, *He is happy in having had your protection.* Il est heureux de ce que vous vous êtes intéressé, ou que vous vous soyez intéressé pour lui; *It is fortunate for him that you interested yourself for his concerns.* V. FORTUNÉ.

Heureux, trop heureux (exclamation; excessivement heureux), *Happy! too happy!*

'HEURT, *f. m.* [choc, coup donné en heurtant contre quelque chose; cahot, rencontre rude, froissement, frottement, collision] *Knock, hit, dash, the knocking or dashing of one thing against another.* Le heurt du vaisseau contre un rocher, *The dashing of the ship against the rock.*

‡ HEURT [manieur, accident] *Misfortune, mishap, jolt, crop accident.*

'HEURTER, heurtant, heurté; *v. a. & n.* [choquer, toucher, se rencontrer rudement; frapper, cahoter; broncher, offenser, contrefaire, s'entrechoquer] *To dash, to hit, to knock, to run against, to strike, to fret, to gratt, to counterfeit, to justle.* Se heurter, *To encounter, to clash.* On ne fauroit marcher dans la rue qu'on ne heurte quelqu'un, *One cannot walk in the streets without justling somebody.* Les vaisseaux étant venus à se heurter, *The ships having run foul of each other.* On se heurte toujours où l'on a mal, *That part is most apt to be hurt wherein it has already.* Les bœufs se heurtent de leurs têtes, *The goats run butt with their heads one against another; the goats butt at one another.*

† C'est heurter de la tête contre la muraille, que de lui vouloir persuader quelque chose (se dit d'un homme difficile à persuader), *It is knocking one's head against the wall to endeavour to persuade him.*

* Cela heurte le ſens commun, la raiſon, *That is contrary to common ſenſe; that clashes with or ſhocks reaſon* * On ne ſauroit faire cela ſans heurter beaucoup de gens, *You can never do that without offending or diſobliging a great many people.* * Il ne faut pas heurter de front l'opinion d'un homme qu'on veut perſuader, *We muſt not directly contradict the ſentiment of a perſon whom we want to perſuade.* V. CHOQUER.

* HEURTER [t. de Peinture ; mettre la couleur avec dureté] *To colour hard.*

Un deſſinateur heurte ſon ouvrage (il n'y met pas la dernière main), *A deſigner hurts his work, by leaving it unfiniſhed.*

HEURTER, *v. n.* [frapper à la porte] *To knock, to rap.* Heurtez fort, *Knock hard.*

* Il a heurté à toutes les portes pour faire réuſſir ſon affaire (il a ſollicité tout le monde, employé toutes ſortes de moyens), *He has left no ſtone unturned to make his affair ſucceed*

HEURTOIR (heurtoar), *ſ. m.* [le marteau d'une porte] *Knocker.*

HEUSDEN, *ſ. m.* [ville forte de Hollande ſur la Meuſe] *Heuſden.*

HEUSE (heûze), *ſ. f.* [t. de Marine ; piſton de la pompe] *Bucket.*

HEXACORDE (ègzakorde), *ſ. m* [t. de Muſique ; ſixième] *Hexachord, a ſixth.*

HEXAÈDRE (ègzaèdre), *ſ. m.* [t. de Géométrie ; corps compris ſous ſix faces, & dont chaque face eſt un carré] *Hexaedron.*

HEXAGONE (ègzagône), *adj. ſubſt.* [qui a ſix angles, ſix côtés] *Hexagonal, hexangular ; hexagon, hexagony.*

HEXAMÉRON (ègzaméron), *ſ. m.* [ouvrage diviſé en ſix parties ou ſix journées] *Hexameron* ou *Hexæmeron.*

HEXAMÈTRE (ègzamètre), *adj. ſubſt.* [t. de Poëſie Grecque & Latine ; qui a ſix pieds] *Hexameter.*

HEXAPLES (ègzaple), *ſ. m. pl.* [ouvrage publié par Origène ; qui contient en ſix colonnes, ſix verſions Grecques du texte Hébreu de la Bible] *Hexapla.*

HEXASTYLE (ègzaſtile), *adj.* [t. d'Archit. Qui a ſix colonnes de front] *Hexaſtyle.*

N. B. HIACINTHE, *and ſuch words derived from the Greek, are to be found under* HY.

HIATUS (iâtuce), *ſ. m.* [ſorte de bâillement qui fait un mauvais effet dans la Poëſie ou dans la proſe ; ouverture, interruption, diſcontinuation] *Hiatus.* V. BÂILLEMENT.

HIBERNIE, *ſ. f.* [anc. nom de l'Irlande] *Hibernia, Ireland.*

HIBERNOIS, -OISE (ibèrnôſe, -ôèze), *adj.* [Irlandois] *Hibernian, Iriſh.*

HIBOU, -OUX, *ſ. m.* [eſpèce d'oiſeau nocturne ; figurément, un homme qui fuit les compagnies ; chat-huant, chouette, duc ; bourru, miſantrope, atrabilaire] *Owl, the great owl.* Une retraite de hibou (ſe dit de s'eſt ſauvages, de vieux châteaux inhabités), *The retreat of owls.* * C'eſt un hibou (un homme ſombre & farouche). *He's a mere owl.* * Il fait le hibou (il fuit les compagnies), *He lives like an owl.*

HIBRIDE, *adj.* [il ſe dit des mots tirés de deux langues, comme le mot *Chalcamorbus*] *Hybridous.*

HIC, *ſ. m.* [le nœud, la principale difficulté d'une affaire] *The knot or principal difficulty of a buſineſs.*

HICARD (ikar), *ſ. m.* [oiſeau de rivière du Canada, gros comme une oie] *A Canadian aquatic bird.*

HIDEUX, -EUSE [affreux, horrible à voir ; laid, difforme, déſagréable, épouvantable] *Hideous, horrible, frightful, grim, griſly, dreadful, ghaſtly.*

HIDEUSEMENT, *adv.* [d'une manière hideuſe ; affreuſement] *Hideouſly, horribly, frightfully, dreadfully.*

HIDALGO ou HIDALGUE, *ſ. m.* [titre que prennent les nobles en Eſpagne, qui ſe prétendent deſcendus d'ancienne race Chrétienne ſans mélange de ſang Juif ou More] *Hidalgo.*

HIE (hî), *ſ. f.* [demoiſelle, inſtrument dont on ſe ſert pour enfoncer le pavé ou de pilotis] *Beetle, rammer, paving beetle, commander.*

HIEMENT (himan), *ſ. m.* [t. de Charp. Mouvement d'une charpente par l'effort des vents, d'une flèche de clocher par le mouvement des cloches] *Rocking.* [bruit ou cri d'une machine] *Grating, creaking.*

HIEBLE, *ſ. f.* [plante médicinale] *Dane-wort or dwarf-elder, wall-wort.*

HIENE, *ſ. f.* [animal ſauvage] *Hyæna, hiena.*

HIER (ièr), *adv.* [marque le jour qui précède immédiatement celui où l'on eſt : en Poëſie ce mot eſt de deux ſyllabes ; dernièrement, ces jours derniers] *Yeſterday.* Hier matin, Hier au matin, *Yeſterday morning.* Hier au ſoir, *Laſt night, yeſternight, yeſterday evening.*

D'HIER, *adv.* [depuis hier] *Since yeſterday.*

HIER (hîer), hiant, hie ; *v. a.* [enfoncer des pieux ou des paves avec la hie] *To ram in, to beat or drive in with a rammer.*

HIÉRACITE, *ſ. f.* [pierre précieuſe de couleur d'épervier] *Hieracites.*

HIÉRACIUM (ièrakiôme), *ſ. m.* [herbe à l'épervier, eſpèce de laitue ſauvage] *Hieracium, hawkweed.*

HIÉRARCHIE (hiérarchî), *ſ. f.* [l'ordre & la ſubordination des différens chœurs des Anges, & des divers degrés de l'Etat Eccléſiaſtique] *Hierarchy.*

HIÉRARCHIQUE (hiérarchike), *adj.* [qui appartient à la hiérarchie] *Hierarchical.*

HIÉRARCHIQUEMENT (hiérarchikeman), *adv.* [en hiérarchie] *Hierarchically.*

HIÉRARQUES (ièrarke), *ſ. m. pl.* [ceux qui compoſent la hiérarchie chez les Grecs ; prêtats, pontifes] *Hierarchs.*

HIÈRE-PICRE, *ſ. f.* [t. de Pharmacie ; electuaire fort amer, bon pour purifier le ſang] *Hiera picra.*

HIÈRES, *ſ. m.* [ville maritime de France, en Provence] *Hieres.* Les îles d'Hières (trois îles ſur la côte de Provence), *Hieres-iſlands.*

HIÉROGLYPHE (ièroglîfe), *ſ. m.* [figure qui contient quelque ſens myſtérieux, en uſage parm. les anciens Egyptiens] *Hieroglyph ; hieroglyphic, or myſtical character or image.*

HIÉROGLYPHIQUE (ièroglîfike), *adj.* [qui appartient à l'hiéroglyphe] *Hieroglyphic, hieroglyphical.*

HIÉROGLYPHIQUEMENT (ièroglîfikeman), *adv.* [d'une manière hiéroglyphique] *Hieroglyphically.*

HIÉRONIQUE (ièrônike), *adj.* [ſacré ; ſe diſoit de certains jeux célébrés chez les Romains en l'honneur des Dieux] *Hieronic.*

HIÉROPHANTE (ièrôfante), *ſ. m* [titre du Pontife qui préſidoit aux myſtères d'Eleuſis, & de quelques autres temples de la Grèce Ce nom pris littéralement ſignifie celui qui donne des règles de religion ; un prêtre] *Hierophant.*

HIÉRUSALEM (*now pronounced and ſpelt* Jérufalem) (jerûzalême), *ſ. f* [nom propre de la capitale de la Judée] *Jeruſalem.*

HILARIES, *ſ. f.* [Mythol. Jours de grandes réjouiſſances chez les Romains] *Hilaria.*

HILDESHEIM, *ſ m.* [gr. & forte ville d'Allemagne dans la B. Saxe] *Hildeſheim.*

HILOIRES (îloare), *ſ. f. pl.* [t. de Marine] *Binding ſtrakes of a deck.* Hiloires renverſées, *Fore and aft earlings under the beams.*

HINGHOA, *ſ. f.* [ville de la Chine, dans la prov. de Kokien] *Hinghoa.*

HIPPÉLAPHE (ippelafe), *ſ. m.* [cheval cerf ; ainſi nommé de la crinière qui lui donne quelque rapport avec le cheval] *Hippelaphus.*

HIPPIATRIQUE, *ſ. f.* [t Didactique : art de connoître & de guérir les maladies des animaux, & en particulier celle des chevaux ; l'art vétérinaire] *Hippiatrics, the farrier's art.*

HIPPIAS (ippîace), *ſ. m.* [philoſophe d'Elis, verſé dans toutes ſortes d'arts & de ſciences] *Hippias.*

HIPPIUS (ippîuce) & HIPPODROMUS (ippôdromuce), *ſ. m.* [Mythol. Titres de Neptune] *Hippius and Hippodromus.*

HIPPOBOSQUE, *ſ. f.* [ſorte de mouche ; taon *Hippobosca, horſe-fly.*

HIPPOCAMPE (ippôcanpe), ou CHEVAL MARIN, *ſ. m.* [eſpèce de petit poiſſon marin] *Hippocampus, ſea-horſe.*

HIPPOCAMPES [chevaux marins que les Poëtes donnent aux Divinités de la mer] *Sea-horſes, hippocampi.*

HIPPOCRAS, *ſ. m.* [cordial ; eſpèce de liqueur faite avec du vin, du ſucre, & de la cannelle ; nectar] *Hippocras, nectarine, vinum hippocraticum ; nectar.*

HIPPOCRÈNE, *ſ. f.* [Mythol. Fontaine au bas du mont Helicon, conſacrée à Apollon & aux Muſes ; au fig. onde Agonippide] *Hippocrene.*

HIPPODAMIE, *ſ. f.* [Mythol. Femme de Pelops, célèbre par la beauté] *Hippodamia.*

HIPPODROME (ippôdrome), *ſ. m.* [nom d'une place célèbre de Conſtantinople, où l'on faiſoit des courſes de chevaux] *Hippodrome, race-ground.*

HIPPOGLOSSE, *ſ. m.* [langue de cheval, & laurier alexandrin] *Hippogloſſum.*

HIPPOGRIFE, *ſ. m.* [cheval ailé ; animal fabuleux, moitié cheval & moitié griffon] *Hippogriff.*

HIPPOLAPATHE (ippôlâpate), *ſ. m.* [eſpèce de rapontic ou de rhubarbe] *Hippolapathum.*

HIPPOCENTAURE (ippô-ſantore), *ſ. m.* [animal fabuleux, moitié homme & moitié cheval] *Hippocentaur.*

HIPPOLITE, *ſ. f.* [pierre ou bézoard qui ſe trouve dans la veſſicule du fiel du cheval] *Hippolithus.*

HIPPOLYTE (ippôlîte), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Théſée & d'Antiope ; il refuſa de répondre à la paſſion criminelle de Phèdre ſa belle-mère] *Hippolytus.*

HIPPOMANE, *ſ. m.* [liqueur que rend la jument lorſqu'elle eſt un chaleur ; ſuc épaiſſi qui ſe trouve dans les membranes dont le poulain eſt enveloppé] *Hippomanes.*

HIPPOMÉDON, *ſ. m.* [un des ſept princes qui firent le ſiège de Thèbes] *Hippomedon.*

HIPPOMÉNE, *ſ. m.* [Mythol. Prince Grec fort chaſte ; il vainquit Atalante à la courſe, l'épouſa, & fut changé en lion par Cybele] *Hippomenes.*

HIPPONE (ippône), *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des chevaux & des écuries] *Hippona.*

HIPPOPHAES, *ſ. m.* [arbriſſeau épineux qui croît dans la Moree] *Hippophaes, purging thorn.*

HIPPOPHESTE (ippôfèſte), *ſ. m.* [plante qui ſert aux foulons : on luc eſt bon dans l'épilepſie & la foibleſſe des nerfs] *Hippophaeſtum.*

HIPPOPOTAME (ippôpôtame), *ſ. m.* [cheval de rivière] *Hippopotamus, river-horſe.*

HIPPOTADES, *ſ. m.* [Mythol. Nom d'Eole] *Hippotades.*

HIPPRO, V. YPREAU.

HIPPURIS (ippûrice), *ſ. f.* [eſpèce de plante aquatique] *Hippuris, horſe-tail.*

HIPPURITE, *ſ. m.* [polypier compoſé de cones turbinés] *Hippurites.*

HIRONDELLE (irondèle), *ſ. f.* [oiſeau de paſſage, qui fait ſon nid dans les bâtimens, dans les cheminées] *A ſwallow.* Hirondelle domeſtique, ou de ville, ou de cheminée, *Swallow or chimney-ſwallow.* Hirondelle ruſtique, ou de campagne ; Hirondelle de fenêtre, ou à culdeſac, petit Martinet, *Martin, martlet.* Grande Hirondelle, ou Grand Martinet ; Hirondelle de muraille, de caverne, de rocher ; mouranier ; *Black martin or ſwift ; the deſcending.* Hirondelle de rivière ou de rivage, *Sand-martin or ſhore bird.*

*† Une hirondelle ne fait pas le printemps (il n'y a point de conſéquence à tirer d'un ſeul exemple), *One ſwallow does not make the ſummer ;*

summer; *one swallow does not make a winter*; *one beginning is not sufficient*.

* HIRONDELLES de Carême [sœurs de Ste. Claire, Clarettes: religieuses qui ne font pas de vœux] *Sisters St. Clare, nun-eights*.

HIRONDELLE de mer, V. FRÉGATE.

HIRONDELLE de Ternate, V. OISEAU DE PARADIS.

HIRONDELLE de mer ou Rondole [poisson volant, à nageoires épineuses] *Swallow-fish, tub-fish*.

HIRONDELLE [coquille bivalve du genre des huitres: maucnette] *Swallow shell*.

Pierre d'HIRONDELLE [pierre qui s'emploie dans les maladies des yeux] *Swallow-stone*.

HIRCHFELD, *f. m.* [ville d'Allemagne dans le cercle du Haut Rhin] *Hirschfeld*.

HISSER (hïcé), hissant, hissé; *v. a.* [t. de Marine, hauler] *To hoist, to hoise*. Hisser une voile, *To hoist a sail*.

Ce fut un beau spectacle que leur départ, & la maniere ingénieuse dont ils furent hissés eux & leurs mulets au haut des montagnes; *It was a curious spectacle to see them set off, and the ingenious manner in which they and their sheep were hoisted over the mountains*.

HISSER [t. de Mar.] *To sway, to heave, to hoist, to pull up any thing by a tackle*. Hisser en douceur, *To hoist handsomely* or *gradually*. Hisser une ancre du fond à bord, *To weigh an anchor*. Hisser promptement, *To trice*. Hisse, hisse! *Hoist away, hoyl heartily!*

HISTIODROMIE, *s. f.* [l'art de la navigation par le moyen des voiles] *Histiodromia*.

HISTOIRE (iſtoare), *f. f.* [narration de faits; description des choses naturelles, recit] *History, story, record*. Il s'adonne à l'histoire [il s'applique à l'étude de l'Histoire ancienne & moderne] *He gives himself up to history*. L'histoire des derniers temps (l'histoire des choses qui se sont passées dans les derniers temps), *The history of the last times*.

Peintre d'histoire (qui s'attache à représenter des sujets ou historiques, ou fabuleux, ou imaginés; par opposition à ceux qui ne travaillent qu'en portraits, ou à représenter des animaux, &c.), *History-painter*. Un tableau d'histoire, *An historical picture*.

¶ C'est une histoire, une longue histoire (se dit d'un discours qui est plus long qu'il ne devroit être), *That is a history, a long history*.

‖ C'est une autre histoire (ce n'est pas cela dont il s'agit), *That is another part of speech*.

*‖ Voilà bien des histoires (se dit en parlant à une personne qui forme des difficultés sur quelque chose, ou qui fait trop de façons), *What a deal of difficulties you start! What a world of compliments you make! &c.*

¶ Histoire, *history*; fastes, *fasts*; chroniques, *chronicles*; annales, *annals*; mémoires, *memoirs*; commentaires, *commentaries*; relations, *relations*; anecdotes, *anecdotes*; vie, *life* (lynon): L'*histoire* est l'exposition ou la narration, tempérée quant à la forme, & savante quant au fond, liée & suivie, des faits & des événemens mémorables, les plus propres à nous faire connoître les hommes, les nations, les empires, &c. Les *fastes* sont des espèces de tablettes ou des notes, des inscriptions, des nomenclatures, * en un mot, des souvenirs de changemens authentiques dans l'ordre public, d'actes solemnels, d'institutions nouvelles, d'origines importantes, de personnages illustres, les plus dignes d'être transmis à la postérité. La *chronique* est l'histoire des temps, ou l'histoire chronologique divisée selon l'ordre des temps: La chronologie est son objet principal. Les *annales* sont des *chroniques* ou histoires chronologiques divisées par années, comme les journaux proprement dits le sont par jours: Les *annales* se bornent à exposer les faits sans ornemens, année par année; au lieu que l'*histoire* raisonne sur ces mêmes faits, dont elle recherche les causes, les motifs, les reſſorts, &c. Les *mémoires* sont les matériaux de l'*histoire*: Les *mémoires* (comme le nom le porte) sont aussi appelés parce qu'ils conservent & fixent la mémoire des choses. Les *commentaires* sont des canevas d'*histoire*, ou des mémoires sommaires: On appela d'abord à Rome *commentarii*, les registres où l'on faisoit mention, où l'on tenoit note de certains faits; on appela aussi *commentaires* les histoires abrégées & les explanations ou illustrations des auteurs: & c'est presque uniquement dans ce sens que nous employons ce terme. La *relation* est le recit ou le rapport circonstancié d'un événement, d'une entreprise, d'une conjuration, d'un traité, d'une révolution, d'une fête, d'un voyage, &c. Les *anecdotes* sont des recueils de faits secrets, de particularités curieuses, propres à éclaircir les mysteres de la politique, & à développer les reſſorts cachés d'un événement. La *vie* propre de l'histoire publique est de ne rien dire de faux; celle de l'histoire secrette, de ne rien omettre de vrai, &c. La *vie* est l'histoire de l'homme dans tous les momens, & dans toutes les circonstances, jusques dans sa maison, dans sa famille, au milieu de ses amis, avec lui-même. L'*histoire* nous dépeint l'homme en habit de parade, ou l'homme public; la *vie* nous peint l'homme, comme on dit, en déshabillé, ou l'homme privé: celle-là donne plus à l'admiration; celle-ci, à l'exemple.

HISTOIRE, *s. f.* [Mythol. Déesse allégorique, fille de Saturne & d'Astrée] *Historia*.

HISTORIAL, -ALE, *adj.* [qui marque quelque point d'histoire] *Historic, historical*.

HISTORIEN (iſtō'rïin), *s. m.* [celui qui écrit l'histoire] *Historian, recorder*.

HISTORIER (iſtōrïé), hiſtoriant, hiſtoriés; *v. a.* [enjoliver de petits ornemens, embellir, orner, ajuster, parer] *To embellish, to grace with ornaments*. Son cabinet est trop historié, *His study is too much ornamented*.

HISTORIETTE (iſtōrïète), *f. f.* [petite histoire, recit, aventure; conte mêlé de choses de peu d'importance] *A story, a novel, love-tale*.

HISTORIOGRAPHE (iſtō'rïōgrafe), *f. m.* [celui qui est retenu pour écrire l'histoire; historien, écrivain] *Historiographer*.

HISTORIQUE (iſtōrïke), *adj.* [qui appartient à l'histoire] *Historic, historical*. Cela est historique (très-vrai), *That is a matter of fact, it is certainly so*.

Temps historiques (par opposition aux temps fabuleux), *Historic times*. Personnages historiques (dans le poëme dramatique, les personnages qui sont tirés de l'histoire), *Personages from history*.

HISTORIQUEMENT (iſtōrïkemañ), *adv.* [d'un style historique, opposé à oratoirement & à fabuleusement] *Historically*.

HISTRION, *f. m.* [bateleur, baladin, joueur de farces, bouffon, farceur, mime] *Buffoon, jack pudding*.

HIVER (ïvèr), *f. m.* [la plus froide saison de l'année; frimats, glaçons] *Winter*.

Mettre des troupes en quartier d'hiver, *To put troops in winter-quarters*. Le semestre d'hiver, *The winter half year*. Fruits d'hiver (fruits qu'on ne mange ordinairement qu'en hiver), *Winter-fruits*.

*† Il n'a pas besoin d'un fort hiver (se dit d'un homme d'une complexion foible & délicate), *He has no need of a hard winter*. † A la mi-Mai queue d'hiver (le froid se fait souvent sentir au mois de Mai), *In mid-May the tail of winter*.

* L'hiver de l'âge (la vieillesse), *The winter of age, old age*. Nos derniers hivers, *Our latter age*.

† La fièvre quarte est un méchant manteau d'hiver, *A quartan ague is a very bad winter cloak*.

HIVERNAGE, *s. m.* [l'action d'hiverner] *Wintering, the winter-time*.

HIVERNAL, ALE, *adj.* [t. de Fleuriſte, qui vient l'hiver] *Hibernal*. Fleur hivernale, *Winter-flower*.

HIVERNER (ïvèrné), hivernant, hiverné; *v. n.* [passer l'hiver; être en quartier d'hiver, ne se dit que des troupes] *To winter*.

HIVERNER [t. de Mar.] *To winter, to lie up in a port during the winter-season*.

S'HIVERNER, *v. r.* [s'exposer au froid afin de s'y endurcir] *To inure one's self to cold, to grow hardy*.

HO, *part. int.* [appelle, témoigne de l'étonnement ou de l'indignation] *Ho. V.* OH.

HOANCYCIOYU, *f. m.* [animal de la Chine, qui tient de la forme du poisson & de l'oiseau] *Hoangcioya*.

'HOATCHL, *f. f.* [terre boueuse très-blanche dont les Chinois font leur plus belle porcelaine] *Hoache*.

'HOAZIN (hŏâzain), *f. m.* [faisan huppé de Cayenne & du Mexique; oiseau de la grosseur d'une poule d'Inde] *Hoaizin*.

HOBEREAU (obero), *f. m.* [petit oiseau de proie] *Hobby, dendre-falcon*. * (Petit gentilhomme de campagne ou gentilhomme à lièvre), *A country-squire, a country-gentleman, a squire*.

'HOBUS, *f. m.* [espèce de myrobolan des Indes Occidentales] *Hobus*.

'HOC, *f. m. sing.* [sorte de jeu des Cartes] *A sort of game at cards* (*perhaps Hoc Mazarine*).

‖ Cela lui est hoc (assuré), *He is sure of that*; *that is as sure as a gun*.

En que n'es-tu mouton! car tu me serois hoc; *Why are not you a sheep? I should be cock sure of you*.

'HOCA, *f. m. sing.* [certain jeu de hasard] *A certain game of chance*.

'HOCHE, *f. f.* [entaillure; marque qu'on fait sur une taille pour tenir le compte du pain, de la viande, &c. qu'on prend à crédit; coche, entaille, taillade, cran, coupure] *Notch*. Faire une hoche, *To cut a notch*.

'HOCHEMENT de tête (hocheman), *f. m.* [action de la branler, de la secouer] *A jogging, shaking*, or *wagging of the head*.

'HOCHE-PIED (hoche-piè), ou HAUSSE-PIED (hôce-piè), *f. m.* [nom qu'on donne en Fauconnerie au premier des oiseaux qui attaque le héron dans son vol, ou qu'on jette seul après le héron pour le faire monter] *A haggard falcon, heron-driver*.

'HOCHEPOT (hochepo), *f. m.* [ragoût fait de bœuf haché, & cuit sans eau dans un pot avec des marrons] *Hodge-podge, hotch-potch*.

'HOCHEQUEUE (hochekeû), *f. m.* [bergeronnette; sorte de petit oiseau] *Wagtail*.

'HOCHER (hŏché), hochant, hoché; *v. a.* [branler, secouer] *To jog, to shake, to wag, to toss*. Hocher la tête, *To noddle one's head*. Hocher le mors, la bride à un cheval, *To shake the reins of a horse*.

* Hocher le mors, hocher la bride à quelqu'un (essayer de l'animer, de l'exciter à faire quelque chose), *To shake the bit, to shake the reins over some one*.

'HOCHET (hŏchè), *f. m.* [petit instrument qu'on met entre les mains des enfans] *A coral, rattle*.

HOCOS ou OCOS ou HOCCA, *f. m.* [oiseau des bois que l'on trouve au Brésil & au Mexique] *Crax*.

‡ HODER (hŏdé), hodant, hodé; *v. a.* [lasser, fatiguer, incommoder] *To weary, to tire, to overtoil*.

HOLICHEU, *f. m.* [ville très-commerçante de la Chine] *Hen hiu*.

HOGNER (hŏgné), hognant, hogné; *v. a.* [gronder, murmurer, se plaindre] *To grumble, to mutter, to whine*.

HOHENSTEIN, HONSTEIN, ou HONSTEIN, *f. m.* [C. consid. d'Allemagne dans la Thuringe] *Hohenstein, Honstein*, or *Honstien*.

HOHEN-ZOLLERN, *f. m.* [ville d'Allemagne, au cercle de Souabe] *Hohenzollern*.

HOIR (ŏër), *f. m.* [terme de Pratique, héritier, enfant, fils] *Heir*.

HOIRIE (öërî), *ſ. f.* [terme de Pratique, héritage, ſucceſſion] *Inheritance, hereditament.*

HOIRIN (öërain), *ſ. f.* [t. de Marine] V. ORIN.

HOITALLOTL, *ſ. m.* [oiſeau qui habite les contrées les plus chaudes du Méxique] *Hoitallotl.*

HOKIEN, *ſ. m.* [ville de la Chine] *Hokien.*

HOKI-HAO, *ſ. m.* [colle médicinale que l'on fait à la Chine avec de la peau d'âne noir] *Hoki-haogo-kio.*

‘HOLA (hôla), *part. int.* [ſert à appeler] *Holla, ho, hoa, ſoho, ho there!* Holà, ho, la femme, *Harkee, woman.*

HOLA [tout beau, s'emploie auſſi ſubſtantivement, mais d'une manière moins noble : c'eſt aſſez, paix, chut] *Hold, ſoftly, peace, no more, enough, hum!*

Mettre le holà, les holà (faire ceſſer des gens qui ſe querellent, qui ſe battent), *To part the fray, to command the Hey-day.*

☞ Holà! D'où te vient donc ce tranſport furieux? *Hey-day! What puts you in this violent paſſion?*

HOLA [t. de Mar.] *Hoa the ſhip a hoy! (an acclamation to hail or accoſt a ſhip at a diſtance).* Holà, hol! *Voe, hoe!*

‘HOLLANDE (hŏ ande), *ſ. f.* [nom propre des Sept Provinces-Unies : Pays-Bas] *Holland.* N. B. L'*h* n'eſt point aſpirée dans les phraſes ſuivantes : De la toile d'Hollande, *Holland-cloth.* Demie-Hollande, *Gulick-Holland, Iſingham Holland.* Porcelaine d'Hollande, *Fine Dutch ware.* Fromage d'Hollande, *Dutch cheeſe.*

Le Comté de Hollande (la plus conſid. des Prov. Unies), *Holland.*

La Nouvelle Hollande (petit pays de l'Amérique Sept.), *New Holland.*

HOLLANDER (hŏlandé) une plume [t. de Papetier ; la paſſer par les cendres chaudes] *To rub a quill at the fire, to make a Dutch quill.* Plume Hollandée, *Dutch quill.*

HOLLANDOIS, -OISE (hŏlandê, -dêze), *adj. fulſt.* [de Hollande, né en Hollande] *Dutch ; a Hollander, a Dutchman.* Femme Hollandoiſe, *Dutch woman.* Parler Hollandois, *To ſpeak Dutch.*

HOLLI ou ULLI, *ſ. f.* [eſpèce de liqueur réſineuſe qui découle par inciſion du Chili ou Holquashuylt, arbre qui croît au Méxique] *Holli* or *Uili.*

HOLOCAUSTE (ölŏkoſte), *ſ. m.* [ſorte de ſacrifice parmi les Juifs, oblation, victime] *Holocauſt, burnt-offering.*

HOLOTHURIES, *ſ. f. pl.* [animaux marins ſemblables à des maſſes informes, & dont l'organiſation n'eſt point ſenſible] *Holothuriæ.*

HOLOTHURION, *ſ. m.* ou HOLOTHURIE, *ſ. f.* [ortie de mer ; dès qu'on y touche, la main eſt violemment enflammée] *Holothurion.*

‘HOLSTEIN (hoſtain) [Pays & Duché d'Allemagne] *Holſtein.*

‘HOMARD (hŏmar), *ſ. m.* [groſſe écreviſſe de mer] *Lobſter.* Homard mâle, *Cock-lobſter.* Homard femelle, *Hen-lobſter.* Œufs de homard, *Seawn.*

HOMBRE (ombre), *ſ. m. ſing.* [ſorte de jeu des Cartes] *Hombre,* or *Humber.*

HOMÉLIE, *ſ. f.* [diſcours fait pour expliquer au peuple l'Evangile ; conférence, exhortation, paraphraſe, ſermon] *Homily.*

HOMER (ömër), *ſ. m.* [meſure des anciens Hébreux] *Omer,* or *Gomer.*

HOMICIDE, *ſ. m.* [meurtrier, aſſaſſin ; meurtre, aſſaſſinat ; eſt quelquefois adjectif] *Homicide, murder, bloodſhed, mankiller, manſlayer, murderer.* Homicide involontaire, *Manſlaughter, miſ-adventure, homicidal.* Sa main homicide, *His murderous hand.* Bras homicide, *Murderous arm.* Fer homicide, *Murderous ſteel.* *Deſſein, complot homicide, *Murderous plot.* Regards, attraits homicides, *Killing looks, charms.* Des yeux homicides, *Killing eyes.*

‡ HOMICIDER, *v. a.* [tuer un homme] *To murder.*

HOMILIAIRE (ömîlière), *ſ. m.* [recueil d'homelies] *Homiliarium.*

§ HOMILIASTE, *ſ. m.* [faiſeur d'homélies] *Homiliaſt, writer of homilies.*

HOMIOSE, *ſ. f.* [t. de Médecine ; coction du ſuc nourricier, qui le met en état de s'aſſimiler aux parties qu'il doit nourrir] *Homoioſis.*

HOMMAGE (ömaje), *ſ. m.* [le devoir que le vaſſal eſt tenu de rendre à ſon ſeigneur ; figurément, ſoumiſſion, reſpect, révérence, ſerment de fidelité ; obéiſſance ; civilités, eſtime, égards, conſidération] *Homage, duty, reſpect, devoir.* Hommage lige, *Liege-homage.* Celle à qui l'univers devroit des hommages, ſuppliet un homme qui l'adore de ne pas l'outrager, de ne pas ſe déshonorer lui-même, *Shall ſhe to whom the univerſe ſhould bend, ſupplicate the man who adores her to be careful of her honour, and to preſerve his own!*

* Rendre ſes hommages à quelqu'un, *To homage one, to pay him honour, to profeſs fealty to him.* Faire hommage à quelqu'un de quelque choſe, *To do homage to one for a thing.* Rendre hommage aux talens de quelqu'un, *To pay homage to ne's talents.*

HOMMAGÉ (ömajé), -E, *adj.* [qui eſt tenu en hommage] *Held by homage.* Terre hommagée, *Homage-land.*

HOMMAGER (ömajé), *adj.* [qui doit hommage] *Homager.*

HOMMASSE (ömace), *adj.* [ſe dit d'une femme dont les traits, le ſon de la voix, la taille tiennent plus de l'homme que de la femme] *Mannÿ.* Elle eſt hommaſſe, *She is a manly woman, a virago.*

HOMME (ŏme), *ſ. m.* [toute l'eſpèce humaine ; le ſexe maſculin ; mortel ; foible, ſenſible ; brave, généreux magnanime] *Man ; mankind, body, mortal, I wight, hand.* Homme ſans foi ni honnêteté, *Nullifidian.* Homme à 100,000 livres ſterling de bien, *Plum-man.* Homme à 50,000 livres ſterling de bien, *Half plum-man.* Petit homme gras, *Punch.* On dit que l'homme eſt un animal ſociable. Sur ce pied-là il me paroît que le François eſt plus homme qu'un autre : c'eſt l'homme par excellence ; car il ſemble être fait uniquement pour la ſociété ; *They ſay man is a ſociable animal. Upon this footing the French ſeem to me to have more of the man in them than any people in the world : they may be called men by way of excellence, for they ſeem cut out for nothing but ſociety.* Combat d'homme à homme, *A ſingle fight.*

Homme de guerre, *A ſoldier, a martialiſt.* Homme d'égliſe, d'épée, de lettres ; *A church man, a military man, a man of letters.* Homme d'eſprit, de bon ſens (qui a de l'eſprit, du bon ſens, *Man of wit, of good ſenſe.* C'eſt un homme fait, il ſe fait homme, Quand il ſera homme ; *He is a man ; he grows up ; when he is a man.* C'eſt un homme, que cet homme là, *He is a great man indeed.* Il n'eſt pas homme à ſouffrir un affront, *He is not one that will pocket an affront.*

D'homme d'honneur (façon de parler adverbiale en affirmant quelque choſe), *Upon my honour.*

† Il n'y a tête d'homme qui oſe, &c. *No man living dares, &c.* † Tant vaut l'homme, tant vaut la terre, *A man's eſtate proſpers according to his induſtry.* † Jamais bon cheval & méchant homme n'amenderent pour aller à Rome, *A good horſe and a bad man were never the better for going to Rome.* † Il y a toujours de l'homme (quelque fage qu'on ſoit, on a toujours quelque foibleſſe), *Every man has his failings.*

Il y entre bien de l'homme (ſe dit d'une perſonne de piété qui ſe laiſſe aller à des mouvemens de paſſion & d'intérêt), *Much of the fleſh has entered into him.*

† Tout homme eſt menteur, *All men are liars.*

Dépouiller le vieil homme, ſe dépouiller du vieil homme (ſe défaire des mauvaiſes inclinations de la nature corrompue), *To leave off the old man.*

C'eſt un homme fort intérieur (il eſt fort recueilli, c'eſt un grand contemplatif), *He is a man of very inward mind.* C'eſt un homme ſans façon (un homme aiſé à vivre), *That is a man without ceremony, free and eaſy.* † C'eſt un homme de ſac & de corde (un méchant homme capable de faire toutes ſortes de mauvaiſes actions), *He is a half-hanged fellow.* Un homme à pendre, *A man fit for hanging.*

Un homme d'armes (en parlant de l'ancienne gendarmerie), *A man at arms.*

Il eſt bon homme de cheval, bel homme de cheval (il mane bien un cheval, il a bonne grâce à cheval), *He is a good horſeman.*

§ C'eſt un pauvre homme, un bel homme, un plaiſant homme, un petit bout d'homme (t. de raillerie & de mépris), *He is a poor fellow ; a fine fellow ; a pleaſant fellow ; a little but of a fellow.*

C'eſt un bon cœur d'homme, un bon ſens d'homme, une bonne pâte d'homme (ſe dit pour louer quelqu'un de ſon eſprit, de la facilité de ſon humeur), *He is a good hearty man, a good ſenſible man, a good ſoul of a man, a good natured man.* Bonne homme (vieillard), *Old man.*

Le bon homme (le payſan), *The good man.*

† Bon homme, garde ta vache ; *Good man, mind thy cow.*

Il n'eſt pas homme (il eſt impuiſſant), *He is not a man.* Ce n'eſt pas être homme que de . . . (c'eſt être barbare, c'eſt n'avoir nul ſentiment d'humanité), *He is not worthy a man to . . .* Ce n'eſt pas un homme, c'eſt un ange, *He is not a man, he is an angel.* Ce n'eſt pas un homme c'eſt un diable, *He is no man, he is a devil.* Cela ſent ſon homme de qualité : cela marque un homme de qualité (c'eſt choſe digne d'un homme de qualité), *That ſmells of the man of quality.*

C'eſt mon homme (un homme propre & convenable à ce qu'on veut, l'homme dont on a affaire, un homme tel qu'il faut), *That is my man.*

§ Vous avez bien trouvé votre homme (en plaiſanterie), *You have found your man.* Une fièvre maligne emporte bientôt ſon homme (celui qu'elle a attaqué), *A malignant fever ſoon takes away the patient.* † J'irai avec mon homme (mon mari) ſouper chez vous, *I will come with my good man to ſup with you.*

Homme lige, *A liege man.* Homme de main morte, *A man of mortmain.* Homme du Roi (un homme qui a quelque commiſſion du Roi), *A King's man.*

HOMME à tout faire, ou à toute main, *Jack of all trades.*

HOMME [t. de Mar.] *An able expert ſeaman.*

HOMME DES BOIS, V. ORANG OUTANG.

HOMME MARIN [eſpèce de monſtre dont beaucoup de voyageurs font mention, & qui ſont hommes ou femmes depuis la tête juſqu'à la ceinture ; Syrène] *Sea monſter ; Syren ; Mermaid.*

HOMME PORC-ÉPIC [phénomène de pluſieurs individus de l'eſpèce humaine, qui ſont devenus couverts de poils de la conſiſtance de la corne] *Porcupine-man.*

*‖ Bons-hommes (Minimes, ſorte de Religieux), *Minims.*

‡ HOMMEAU (ŏmo), *ſ. m.* [homme, petit homme] *Man, little man.* Le bon hommeau des coups ſe conſola, *The honeſt cuckold took his drubbing in good part.*

HOMMÉE (ŏmée), *ſ. f.* [t. d'Agriculture ; portion de terre meſurée par le travail qu'peut faire en un jour un vigneron ou un laboureur] *As much ground as a mow-dreſſer can dreſs, or a mower can mow in one day.*

HOMOCENTRIQUE (ömŏ-ſantrike), *adj.* [t. d'Aſtronomie ; ſe dit de cercles qui ont un centre commun : Concentrique] *Homocentric.*

HOMOGÈNE, *adj.* [t. Didactique ; qui eſt de

de même nature, conforme, semblable, pareil] *Homogeneal, homogeneous, similar.*

HOMOGENÉITÉ, *s. f.* [t. Didactique; qualité de ce qui est homogène] *Homogeneousness, homogeneity, homogeneousness, similarity.*

HOMOLOGATION (omologuasion), *s. f.* [t. de Palais; approbation, confirmation par autorité publique; publication, enregistrement] *Allowance, approbation, confirmation, homologation.* L'homologation d'un contrat, *The confirmation of a contract.*

HOMOLOGUE (omologue), *adj.* [t. de Géométrie; se dit des côtés de figures semblables, qui se correspondent, & font opposés à des angles égaux; semblable, pareil, égal] *Homologous.*

HOMOLOGUER (omologuer), homologuant, homologué, v. a. [t. de Pratique; approuver, confirmer par autorité publique, publier, rendre exécutoire, enregistrer] *To approve of, to confirm, to allow of, to authorize, to homologate.* Homologuer une transaction, une sentence] *To confirm a transaction, a sentence.*

HOMONYME (omonime), *adj.* [t. de Logique; équivoque, à deux sens: t. de Gramm. se dit de mots purement qui expriment des choses différentes] *Homonymous.*

HOMOPHAGIE (omofaji), *s. f.* [usage des viandes crues] *Homophagy, feeding on raw flesh.*

HOMOPHONIE (omofonie), *s. f.* [concert de plusieurs voix qui chantent à l'unisson] *Homophony.*

HON, *part. int.* [marque quelque mouvement de l'ame] *Hem.* Je la trouve fort belle. Hon, hon, vous êtes un méchant diable, Monsieur Linda, vous ne dites pas ce que vous pensez; *I declare very pretty. Hem, you are an arch-devil, Mr. Lyddall, you don't speak as you think.*

HONAN, *s. m.* [Prov. de la Chine] *Honan.*

HONDURAS (hondurasse), *s. m.* [Prov. de l'Amerique Sept. dans la Nouvelle Espagne] *Honduras.*

HONGNETTE (hognète), *s. f.* [ciseau pointu & creux de sculpteur en marbre] *Carver's chissel.*

HONGRE, *adj. pris subst.* [châtré, coupé, en parlant de chevaux] *Gelded.* Cheval hongre, Un hongre, *A gelding.*

HONGRELINE, *s. f.* [sorte d'habillement de femme; n'est plus en usage] *A sort of woman's dress.*

HONGRER, hongrant, hongré; *v. a.* [châtrer un cheval] *To geld (a horse).*

HONGRIE, *s. f.* [nom propre d'un royaume d'Europe] *Hungary.* N. B. L'*h* n'est point aspirée dans les phrases suivantes: Du point d'Hongrie, *Hungarian lace.* De l'eau de la Reine d'Hongrie. *Hungary water.*

HONGROIS, -OISE (hongroé, -groéze), *adj. & s.* [qui est de Hongrie] *An Hungarian.*

HONGROYEUR (hongroïeur), *s. m.* [ouvrier qui façonne le cuir appelé cuir de Hongrie] *Hungarian tanner.*

HONNÊTE (hônète), *adj.* [vertueux, conforme à l'honneur & à la vertu] *Honest, virtuous.* Un honnête homme, *An honest man, a man of probity.* Une femme honnête (chaste), *An honest, modest, chaste woman.*

Honnêtes gens (se dit dans tous les sens d'honnête homme). *Honest people.*

Honnête garçon (se dit proprement d'un garçon bien né, bien élevé, & dont les mœurs & les inclinations sont vertueuses & douces), *Honest fellow,* ‖ *true penny.* Un honnête homme, *An honest man, a gentleman.* Une famille honnête, *A good family, a reputable family.* Un honnête homme (galamment), *Gentlesy, in a genteel manner.*

¶ Honnête homme, *honest man*; homme honnête, *civil man* (tyron): l'adjectif placé devant le substantif, retrace le caractère propre, ou du moins un attribut caractéristique ou principal de la personne; placé à la suite, il n'offre qu'un trait particulier de la personne, ou une simple qualification: cette différence est essentielle & primitive. Nous considerons ordinairement dans l'*homme* moralement *honnête* les apparences: nous lui demandons des dehors; tandis qu'il suffit pour l'*honnête homme* des principes de sentimens & de mœurs. Nous n'appellerons pas, du moins sans explication, *homme honnête*, un homme grossier & dur, quoiqu'il soit très-*honnête homme*. Les *honnêtes gens*, dit un auteur célebre, ne mettent point d'enseigne; nos *gens honnêtes* ont une sorte de vernis. Nous regardons plutôt au fond de l'*honnête homme*; nous regardons davantage à la surface de l'*homme honnête*. L'*honnête homme* est tel en soi; l'*homme honnête* est tel à notre égard. L'un a l'*honnêteté* qu'il faut avoir; l'autre, l'*honnêteté* qu'il faut marquer. Le respect de la Loi & l'amour du devoir font l'*honnête homme*; le respect humain & l'amour de l'estime publique peuvent faire l'*homme honnête*. Ainsi les vertus propres de l'*honnête homme* sont des vertus capitales, primitives, fondamentales; les qualités de l'*homme honnête* ornent ces vertus, les perfectionnent, les complettent. Les vertus solides, fermes, inaltérables de l'*honnête homme* sont adoucies, attenuées & parées dans l'*homme honnête*; mais peut-être aussi affoiblies, amollies & altérées: L'un est essentiellement *honnête*; l'autre l'est agréablement. La société de l'*honnête homme* est sûre: le commerce de l'*homme honnête* est doux.

L'*homme de bien* est celui qui passe sa vie dans la pratique du bien, ou l'exercice des bonnes œuvres, soit commandées, soit conseillées par les différentes règles des mœurs. L'*homme d'honneur*, celui qui se fait remarquer par la hauteur, la fermeté, la délicatesse des sentimens incompatibles avec toute idée de bassesse. Le *galant homme* le reconnoît à une manière de traiter, de procéder, d'agir, naturelle, aisée, ouverte, cordiale, pure, noble, généreuse, engageante, & persuasive.

HONNÊTE [bienséant, conforme à la raison, raisonnable, digne d'honneur] *Decent, fine, handsome, honourable, becoming, free, brave, plain, comely, creditable,* * *decorous, liberal, good, mild, modest, right, neighbourly, obliging, efficious, square, philanthropal, righteous, seemly, fair, soft, saveurable, gracious, humane, single-hearted, uncorrupted, plain-dealing.* Présent honnête, *A handsome present.* Prétexte, excuse honnête, *A fair pretence or excuse.* Un prix honnête, *A moderate or reasonable price.* Habit honnête, *A creditable suit, a decent coat, a coat full decent.* Une naissance honnête, *A creditable birth or condition.* Une honnête débauche, *An innocent merry making.* L'un de ces deux partis me paroîtroit plus honnête que l'autre, *The last of these resolutions seemed more honourable than the other.* Il n'est pas honnête de se louer soi même, *It is not becoming to praise oneself.* Mal-honnête, *Knavish.*

☞ Le petit bossu, plus heureux qu'un honnête homme, demeura seul avec elle; *The little hunch back, more happy than an honester man, remained alone with her.* Pas un honnête homme ne tâtoit attention à ma figure, *Not one man of fashion paid the least attention to my figure.* Voici trois honnêtes gens que je vous amene, *I have brought hither three creditable people.* C'est un état que d'être joueur: ce seul titre tient lieu de naissance, de bien, de probité: il met tout homme qui le porte au rang des honnêtes gens, sans examen, *It is a very handsome employment to be a gamester: this single title supplies the want of birth, riches, or probity: it seems all the professors upon the footing of Gentlemen, without further examination.*

† Il n'y a point de honneur pour les honnêtes gens, *Misfortunes will attend the righteous.*

HONNÊTE [civil, poli, affable, gracieux, obligeant, qui sait vivre *Civil, genteel, kind, courteous, polite, urbanous, well bred, complimental.* Un homme honnête, *A civil man.* Il lui a parlé d'une manière très-honnête, *He spoke to him in a very polite manner.*

¶ Honnête, civil, *civil*; poli, *polite*; gracieux, *kind*; affable, *affable* (lynon.): Etre *honnête*, c'est observer les bienséances & les usages de la société; on est *civil* par les honneurs que l'on rend à ceux avec qui l'on se trouve; on est *poli* par les façons flatteuses que l'on a pour ceux avec qui l'on vit; les uns prévenant rendent *gracieux*; l'abord doux & facile rend *affable*.

Les manières *honnêtes* sont une marque d'attention; les manières *civiles* sont un témoignage de respect; les manières *polies* sont une démonstration d'estime; les manières *gracieuses* sont une preuve d'humanité; les manières *affables* sont une insinuation de bienveillance.

Il faut être *honnête* sans cérémonie; *civil* sans impertinence; *poli* sans fadeur; *gracieux* sans minauderie; *affable* sans familiarité.

HONNÊTE, *s. m.* [ce qui est honnête & vertueux] *What is proper and virtuous.*

HONNÊTEMENT (ônèteman), *adv.* [d'une manière honnête, dans tous les sens de l'adjectif; bien, décemment, convenablement, raisonnablement, galamment, en honnête homme] *Honestly, decently, handsomely, finely, genteelly, civilly, like a man of honour, kindly, affably, comely, courteously, modestly, officiously, rightly, uprightly, fairly.* Apprens qu'un Secrétaire de Ministre doit recevoir honnêtement toutes sortes de personnes, *Know that a Minister's Secretary ought to receive all sorts of people with good manners.* Je ne pouvois honnêtement me dispenser de lui demander dans quelle situation il avoit laissé mon père & ma mère, *I could not, in common decency, forbear asking in what situation he had left my father and mother.*

HONNÊTEMENT [suffisamment, passablement; & par ironie, beaucoup, extrêmement] *Pretty well, sufficiently, competently.* Elle est honnêtement laide, *She is ugly enough in all conscience.*

HONNÊTETÉ' (ônèteté), *s. f.* [bienséance, probité, intégrité, droiture] *Decency, probity, honour, integrity, gentleness, fairness.* Il n'est pas de l'honnêteté d'en user si familièrement avec des gens à qui on doit du respect, *It is not decent to be so familiar with people whom one ought to respect.* V. PROBITÉ.

HONNÊTETÉ' [civilité, gracieuseté, affabilité, politesse] *Civility, a civil or handsome carriage, politeness, obligingness, courtesy, kindness, philanthropy.* Il n'a pas eu l'honnêteté de l'aller voir, *He has not had the politeness to go and see him.* Ils se firent tous deux de grandes honnêtetés, & s'apprirent réciproquement quelques nouvelles littéraires; *Great civilities passed between them, and they mutually informed each other of the news of the learned world.* Faire une honnêteté (un présent par reconnoissance), *To make a present or acknowledgement.*

HONNÊTETÉ' [chasteté, pudeur, modestie] *Honesty, chastity, modesty, virtue, pudicity, righteousness.*

HONNEUR (ôneur), *s. m.* [action extérieure par laquelle on fait connoître la veneration, l'estime qu'on a pour quelqu'un: fort souvent on se sert de ce mot par civilité, par compliment; respect, hommage, égard, considération] *Honour, esteem, reverence, dignifying, respect, praise, worship.* Vous me faites honneur, *You do me an honour.* J'aurai l'honneur, je me donnerai l'honneur de vous aller voir, *I shall do myself the honour to wait on you.* J'ai l'honneur de ses bonnes grâces, *I have the honour or happiness to be in his favour.* Point d'honneur, *Pique of honour, point of honour.* Parole d'honneur, *Word of honour.* Se faire un point d'honneur d'une chose, *To pique one's self of a thing.* Piquer d'honneur, *To pique.* Rendre honneur à Dieu, *To render honour to God.* Porter honneur & respect à.... *To give honour and respect to....* Il ne faut pas rendre aux hommes des honneurs qui ne sont dus qu'à Dieu, *We must not render to men those honours that belong only to God.*

‡ Sauf votre honneur, *Under correction.* Faire les honneurs de la maison, *To receive and entertain the guests.* * Faire les honneurs d'une personne,

perſonne, d'une choſe (en parler modeſtement), *To ſpeak of a perſon* or *thing with reſervedneſs.*

Faire honneur à un repas (y bien manger), *To do honour to a repaſt.* Faire honneur à ſon ſiècle, à ſon pays, à ſa famille; *To do honour to*, or *to be the honour of one's age, country, family.* Faire honneur à une lettre de change (la payer ponctuellement à ſon échéance), *To do honour to*, or *to pay a bill of exchange.* Faire honneur à ſes affaires, *To pay every body honeſtly their own.* Faire honneur à un écueil (t. de Marine), *To give a good birth to, to keep aloof from a rock or ſhoal, &c.*

§† A tous Seigneurs, tous honneurs (il faut rendre honneur à chacun ſelon ſon rang & ſa qualité), *Reſpect muſt be paid to every one according to his rank.*

HONNEUR [probité, vertu, intégrité, droiture, bonne foi, ſentimens, pudeur, chaſteté, pudicité] *Honeſty, honour, virtue.* Un homme d'honneur, *An honeſt man, a man of honour.* Une femme d'honneur, *An honeſt or virtuous woman.*

Et n'en apprend que tout bien, tout honneur, *And learns nothing of her but what is fair and honourable.*

D'honneur, ſur mon honneur, *Upon my honour.* En honneur, *Upon honour.* Foi d'homme d'honneur, *As I am a man of honour.* V. PROBITÉ.

HONNEUR [la gloire qui ſuit la vertu, l'eſtime du monde, la réputation, louange] *Credit, fame, honour, praiſe, reputation, eſteem.* Avec honneur, *Reputably.* Cela vous fait honneur, *That turns to your credit.* Elle a fait faux bond ou elle a forfait à ſon honneur, *She has made a ſlip, or ſhe has forfeited her honour.* Attaquer, bleſſer, flétrir, déchirer: ou ménager, ſauver l'honneur de quelqu'un; *To attack, to wound, to ſtain, to deſtroy; to preſerve, to ſave the honour of one.* Faire réparation d'honneur, *To make an apology.* Faire les choſes avec honneur, *To do things honourably.* Etre avide d'honneur, *To be greedy of fame.* Se faire honneur de quelque choſe, *To make a pride of a thing, to take a pride or to glory in it.* Je ſentis des remords dont je ne puis néanmoins me faire honneur auprès de vous, *I felt remorſe, which, nevertheleſs, can do me no honour with you.* On appelle dans le monde ſe faire honneur de ſon bien, avoir une table ſplendide, de vaſtes appartemens, des meubles riches & des bijoux de prix, un nombreux domeſtique, & de ſuperbes équipages; en un mot vivre, dans le luxe, autant qu'on le peut, ſans déranger ſa fortune. Pour moi, qu'il me ſoit permis de déroger à ce langage abuſif. Ce que j'appelle ſe faire honneur de ſon bien, c'eſt en uſer en homme ſage, & ſur tout en homme bienfaiſant: *It is commonly ſaid, that perſons make a noble uſe of their fortune, who keep a ſplendid table, have vaſt apartments, rich furniture, and coſtly jewels, a numerous retinue, and ſumptuous equipages; or, in other words, live as luxuriouſly as they can, without mortgaging their eſtates, or breaking in upon the principal. But I muſt take the liberty to correct this abuſe of language. That which I call making a noble uſe of an affluent fortune, is to uſe it like a wiſe, or rather like a beneficent man.* Tenir à honneur de faire une choſe, *To hold it as an honour to do a thing.* Etre engagé d'honneur à faire une choſe, *To be engaged by honour to do a thing.* En venir à ſon honneur, ſortir d'une affaire à ſon honneur; *To accompliſh a thing to one's honour.* Mourir au lit d'honneur (mourir à la guerre, &c. pour le ſervice de l'état), *To die on the bed of honour.*

HONNEUR [gloire, ornement, luſtre, grandeur, éclat] *Ornament, glory, honour.* Il eſt l'honneur de ſa compagnie, *He is the ornament of his company.* Il faut excepter Bayle, l'éternel honneur de la raiſon humaine, *We muſt except Bayle, that immortal honour of human reaſon.* V. GLOIRE.

HONNEURS [dignités, charges] *Honours, dignities.* Les honneurs de l'Egliſe, *Church preferments.* Aſpirer aux honneurs, *To aſpire to honours.* Briguer les honneurs, *To ſeek for honours.* Parvenir, être élevé aux honneurs; *To be raiſed to honours.*

† Les honneurs changent les mœurs, *Honours change manners.*

Dame d'honneur, Fille d'honneur (charge auprès d'une Princeſſe), *Maid of honour.* Conſeillers d'honneur (officiers en titre, & qui ont des places auxquelles cette qualité eſt attachée), *Counſellors of honour.* V. CONSEILLER. Marguillier d'honneur (marguillier qui n'eſt point comptable), *Honorary church-warden.*

Les honneurs du Louvre (certaines diſtinctions, & entr'autres le droit d'entrer à cheval ou en carroſſe dans la Cour du Louvre), *The honours of the Louvre.*

HONNEURS [pièces qui ſervent à la cérémonie du ſacre du Roi] *Regalia.*

HONNEURS funèbres [les cérémonies des funérailles] *Funeral ſolemnities.*

†HONNI (hŏni) [vieux mot qui n'eſt guère en uſage qu'en plaiſanterie, & dans la deviſe de l'Ordre de la Jarretiere; plein de confuſion & de honte] *Confounded, abaſhed.* Honni ſoit qui mal y penſe, *Evil be to him who evil thinks.*

‡ HONNIR (hŏnir), honniſſant, honni; *v. a.* [déshonorer, maudire, mépriſer, injurier; vieux mot qui n'eſt plus guère en uſage qu'en plaiſanterie] *To diſgrace, to revile, to bring to diſgrace, to curſe, to outrage.*

¶ Honnir, *to revile*; bafouer, *to mock*; vilipender, *to vilify* (ſynon.): *Honn* ſignifie en Allemand déshonnorer, & c'eſt dans ce ſens qu'on a dit *honnir.* Ce mot a une valeur poſitive, qui eſt celle de répandre la honte. *Bafouer*, c'eſt proprement huer quelqu'un à pleine bouche, s'en jouer ſans ménagement, s'en moquer d'une manière outrageante, l'accabler d'affronts & d'injures. *Vilipender*, c'eſt traiter quelqu'un de vil, ou comme vil, d'une manière aviliſſante; avec un grand mépris; le décrier, le dénigrer, détruire ſa réputation. *Honnir* eſt le cri du ſoulèvement & de l'indignation; *bafouer* eſt l'action de la dériſion & de l'avanie; *vilipender* eſt l'expreſſion du mépris & du décri. C'eſt ſur-tout le public qui *honnit*, & l'impudent qu'on *honnit.* C'eſt ſur-tout la populace qui *bafoue*, & le vilain qu'on *bafoue.* C'eſt ſur-tout la cabale qui *vilipende*, & l'important qu'on *vilipende.*

HONORABLE (ŏnŏrable), *adj.* [qui fait honneur, qui attire du reſpect; ſplendide, magnifique; honnête, libéral] *Honourable, creditable; ſplendid, noble, magnificent, liberal, reputable, worthy of honour.*

Honorable homme (qualité que prennent dans les actes les ſimples bourgeois), *Gentleman.*

☞ Faire amende honorable (peine ordonnée par la Juſtice en ſatisfaction de quelque crime), *To make amende honorable*, or *a public atonement* or *penance.*

* Faire amende honorable à quelqu'un (lui faire une eſpèce de réparation d'honneur ſur quelque choſe, & reconnoître qu'on a eu tort à ſon égard), *To make amende honourable.*

HONORABLEMENT (ŏnŏrableman), *adv.* [d'une manière honorable, ſplendide, magnifique; honnêtement, décemment] *Honourably, nobly, magnificently, ſplendidly, reputably, ſumptuouſly.*

HONORAIRE (ŏnŏrère), *adj.* [ſe dit de ceux qui après avoir exercé quelques emplois, en retiennent les honneurs principaux] *Honorary, titular.*

Tuteur honoraire (celui qui eſt prépoſé pour veiller aux intérêts d'un pupille, & ſous les ordres duquel le tuteur onéraire doit agir), *Honorary tutor.* V. CONSEILLER.

HONORAIRE, *ſ. m.* [ſalaire d'un Avocat, d'un Médecin, &c rétribution, prix, récompenſe, droit] *A Lawyer's, Phyſician's, &c. fee: ſalary, ſtipend.* V. GAGES.

HONORER (ŏ ŏré), honorant, honoré; *v. a.* [rendre honneur & reſpect] *To honour, to reverence, to dignify, to revere, to venerate, to glorify.* Honore ton père & ta mère, *Honour thy father and mother.* V. ADORER.

HONORER [avoir beaucoup d'eſtime pour quelqu'un; eſtimer, faire cas] *To reſpect, to have a reſpect for, to have a value or eſteem, to eſteem, to value.* J'honore ſon mérite & ſa vertu, *I honour his merit and his virtue.* Je l'honore extrêmement, *I have a very great reſpect for him.* Il m'honore de ſa protection (ſe dit par civilité & par reſpect), *He honours or favours me with his protection.* Il honora l'aſſemblée de ſa préſence, *He honoured the aſſembly with his preſence.* Les bontés dont vous m'avez honoré, *The favours which you have honoured me with.* La préſence eſt honorée de tous, *Patience is honoured of all.*

S'HONORER de quelque choſe, *v r. To hold a thing as an honour.*

HONORER [faire honneur à, illuſtrer, décorer] *To do credit to, to be the honour or ornament of.* Il honore ſon ſiècle, *He is the ornament of his age.*

AD HONORES (ad ŏnorĕce) [expreſſion Latine qui a paſſé dans la langue, & dont on ſe ſert en parlant de ceux qui ont un titre ſans fonction, ou qui poſsèdent quelque choſe par oſtentation, ſans en faire uſage] *Honorary, ad honorem.*

HONORIFIQUE (ŏnŏrifike), *adj.* [ne ſe dit guère que des prérogatives d'honneur dans les égliſes] *Honorific, honourable, honorary, titular, honorifical.* Droits honorifiques, *Honorary rights.*

HONORIUS, *ſ. m.* & HORTA, *ſ. f.* [Mythol. Divinités des Adultes] *Honorius & Horta.*

HONT ou HONDT, *ſ. m.* [bras de mer qui s'eſt introduit dans les terres entre la Flandre & la Zélande] *Hont* or *Hondt.*

†HONTE, *ſ. f.* [trouble excité dans l'âme par l'idée de quelque déshonneur qu'on a reçu, ou qu'on craint de recevoir; ignominie, opprobre, confuſion, affront, injure, infamie, turpitude; déshonneur, aviliſſement; pudeur, retenue] *Shame, confuſion, diſgrace, baſhfulneſs, blemiſh, opprobriouſneſs, reproach, ſcandal, ſhamefulneſs, diſcommendation, diſcredit, diſgracefulneſs, diſhonour, diſreputation, diſparity, infamy.* Honnête honte, *Pudor.* Mauvaiſe honte, *Baſhfulneſs, ſheepiſhneſs.* Sans honte, *Profligately.* Ces lois étrangères ont introduit des formalités qui ſont la honte de la raiſon humaine, *Thoſe foreign laws have introduced formalities which are a ſcandal to human reaſon.* Avoir honte de faire ou d'avoir fait une mauvaiſe action, *To be aſhamed of doing* or *of having done a bad action.* La honte de céder l'emporte dans ſon cœur, *The ſhame of ſubmitting gets the better of his heart.* Il y a de la honte à être méchant, *There is ſome ſhame in being wicked.* Il n'a pas honte d'être méchant, *He is not aſhamed to be wicked.* Il n'y a pas de honte à être pauvre, *There is no ſhame in being poor.* Il a honte d'être pauvre, *He is aſhamed to be poor.* Rougir de honte, *To bluſh.* Faire honte à quelqu'un, *To diſgrace one, to ſhame him.* Témoigner de la honte, *To ſhow that one is aſhamed.* Une choſe qui doit donner de la honte, *A thing to be aſhamed of.* Il eſt la honte de ſa famille, *He is a diſgrace to his family.*

☞ Pour moi j'aurois toutes les hontes du monde, s'il falloit qu'on vînt à me demander ſi j'aurois vu quelque choſe de nouveau, que je n'aurois pas vu, *For my part I ſhould be under all the confuſion in the world, ſhould any body aſk me if I had ſeen ſome new thing, which I had not ſeen.*

† Revenir avec ſa courte honte (ſans avoir rien fait de ce qu'on s'étoit promis de faire), *To return juſt as one went, or without ſucceſs.*

† Que honte ne vous faſſe point dommage (il ne faut pas qu'une mauvaiſe honte empêche de faire une choſe qui n'eſt point blâmable d'elle-même, & qui d'ailleurs peut être utile), *Dumb foibs get no land.*

† Il a toute honte bue, Il a perdu toute honte; Il a bu toutes ſes hontes (ſe dit d'un homme ſans

pudeur), *He has eat shame and drunk after it*; *He is left to eat shame.*

A ma honte, à sa honte, *adv.* *To my shame, to his shame.* Je le dis à ma honte, *I say it for my shame.* A la honte de, *To the shame of.* Il est à la honte de la nation que . . . . ou il est honteux pour la nation que . . . . *It is a scandal to the nation that . . . .*

¶ Honte, *shame*; pudeur, *bluſh* (synon.): Les reproches de la conſcience cauſent la *honte*: les ſentimens de modeſtie produiſent la *pudeur*. On rougit de *honte*: on devient rouge par *pudeur*.

Il ne convient point de ſe glorifier, ni d'avoir *honte* de la naiſſance; ce ſont des traits d'orgueil: il ne convient également au noble & au roturier d'avoir *honte* de leurs fautes.—La *pudeur* eſt une vertu; elle paſſe quelquefois pour foibleſſe & timidité.

HONTEUSEMENT (honteûzeman), *adv.* [avec honte & ignominie; villainement, ignominieuſement] *Shamefully, diſgracefully, ignominiouſly, infamouſly, inglorioufly, arrantly, diſhonourably, reproachfully.* Mourir honteuſement, *To die ignominiouſly.*

†HONTEUX, -EUSE (honteû, -teûze), *adj.* [qui a de la honte d'une choſe qu'on envisage comme un mal; confus, timide, déconcerté] *Aſhamed, baſhful, abaſhed, ſhamefaced, degenerous.* Les méchans ſont ſouvent honteux de leurs ſuccès, ils devroient l'être de leur bonheur; *The wicked are often aſhamed of their ſucceſs, they ought to be ſo of their good luck.* Les jeunes gens ont honte de pratiquer la vertu; ils ſont honteux d'être lurpris à bien faire: *Young people are aſhamed of practiſing virtue; they are aſhamed to be ſurprized in well doing.* Il eſt honteux de ce qu'il a fait, *He is aſhamed of what he has done.* Pauvres honteux (qui n'oſent demander l'aumône publiquement), *The modeſt poor, who are aſhamed to beg.*

† Il n'y a que les honteux qui perdent (faute de hardieſſe & de confiance, ou manque de bonnes occaſions), *A cloſe mouth catches no flies*; *Spare to ſpeak and ſpare to ſpeed.*

HONTEUX [ſe dit auſſi de ce qui cauſe de la honte, du déshonneur: déshonorant, ignominieux, infâme, diffamant, infamant, malhonnête, meſſiant, malfaiſant, indecent] *Shameful, diſgraceful, ſcandalous, ignominious, baſe, contumelious, reproachful, reputeleſs, jouliſh, unhandſome, inglorious, diſhoneſt, diſhonorable, infamous.* Mais on fait toujours, choſe honteuſe! le moment de leur défaite; & ſans conſulter les aſtres, on peut prédire au juſte l'heure de la naiſſance de leurs enfans: *But you are ſure of knowing before hand, to their eternal ſhame he it ſpoken, the moment of their defeat; and without conſulting the ſtars, one may exactly foretell the hour of the birth of their children.* Les parties honteuſes (qui ſervent à la génération), *The pudenda, the privy or ſecret parts.*

¶* C'eſt la partie honteuſe de ſa compagnie (ſe dit d'un homme qui fait déshonneur à la compagnie dont il eſt), *He is the fig-end of his company.* Le morceau honteux (le dernier morceau qui reſte dans un plat, & qu'on ne mange point par façons), *Manners in the diſh, the bit left for manners.*

HOPITAL, -AUX (ôpital, -tô), *ſ. m.* [maiſon deſtinée pour recevoir les pauvres, les y loger, & les traiter par charité; hôtel-dieu, maladrerie] *Hoſpital, alms-houſe.* Hopital pour les orphelins, *Orphanotrophy.*

Hopital ambulant [qui ſuit l'armée dans tous ſes cantonnemens], *Itinerant hoſpital.*

Vaiſſeau d'hopital [dans les flottes & eſcadres, un vaiſſeau deſtiné pour les malades], *Hoſpital-ſhip.*

¶* Prendre le chemin de l'hopital (ſe ruiner), *To be in the high way to ruin.*

Je vous le prédi, vous le verrez quelque jour à l'hopital, *Remember I prophely that he will come one day upon the pariſh.* Je me ſuis cru riche, & me voilà à l'hopital, *I thought myſelf rich, and am a beggar.*

† Le Roi des ſouhaits eſt mort à l'hopital, *Wiſhers and woulders are poor houſeholders.*

* Envoyer à l'hopital (ruiner), *To beggar, to ruin.*

HOPLITE, *ſ. m.* [ceux qui dans les Jeux anciens couroient armés] *Hoplites.*

HOPLITE, *ſ. f.* [pierre revêtue d'une croûte métallique & luiſante comme l'acier] *Hoplitis lapis.*

HOPLOSMIA, *ſ. f.* [Mythol. Titre de Junon] *Hoplaſma.*

†HOQUE, [hôkè), *ſ. m. ſing* [mouvement convulſif de l'eſtomac; tanglot, ſupir] *Hiccough, hickup.* Avoir le hoquet, *To hiccough* or *hickup, to have got the hiccough.*

Hoquet de la mort [le hoquet qui ſurvient ordinairement aux mourans], *The hiccough of death.* Etre au hoquet, au dernier hoquet (être au lit de la mort, ne pas d'expirer), *To have the rattles in the throat.*

†HOQUETON (hoketon), *ſ. m.* [caſaque brodée que portent certains archers, ou gardes; cotte qui porte cette caſaque; ſbire] *A ſhort coat or caſſock without ſleeves; Hacketon; a yeoman.* Porter le hoqueton, *To be a yeoman.* Il étoit ſuivi de deux hoquetons, *He was followed by two yeomen.*

HORAIRE (ô ère), *adj.* [t. de Gnomonique; ſe dit des cercles qui marquent les heures] *Horary, horal.*

†HORDE, *ſ. f.* [t. de Géographie & d'Hiſtoire; troupe, peuplade de Tartares errans.] *Horde, clan.*

HORDICALES ou HORDICIDIES, *ſ. f. pl.* [Mythol. fac ifices de vaches pleines que les Romains immoloient à la Terre] *Herdicalia* or *Hordicidia.*

HOREB (orèb), *ſ. m.* [montagne d'Aſie dans l'Arabie Pétrée] *Horeb.*

‡HORION, *ſ. m.* [coup rudement déchargé ſur la tête ou ſur les épaules; bourrade, eſtocade] *A great bang* or *thump, a great blow* or *ſtroke.*

☞ George indigné lui fait tomber en bref trois horions ſur ſon malheureux chef, *George's boiling indignation retorts three violent blows at his unfortunate head.*

HORIZON (orîzon), *ſ. m.* [horizon rationel, l'un des grands cercles qui coupent la ſphère en deux parties; horizon ſenſible, l'endroit où ſe termine notre vue dans une grande plaine, ou en mer: en Peinture; la derniere extremité du ciel ou du tableau quant au fond] *Horizon.*

HORIZONTAL, -ALE, *adj.* [parallèle à l'horizon] *Horizontal.* Plan, cadran, horizontal, *Horizontal plan, dial.* Ligne horizontale, *Horizontal line.*

HORIZONTALEMENT (orîzontaleman), *adv.* [parallèlement à l'horizon] *Horizontally.*

HORLOGE, *ſ. f.* [ſorte de machine qui marque & qui ſonne les heures; cadran, montre, pendule] *A clock.* Horloge à pendule, *Pendulum.* Monter une horloge (en hauſſer les poids, ou en bander les reſſorts), *To wind up a clock.* Démonter une horloge, *To take a clock to pieces.* Horloge ſolaire, *A ſun-dial.* Horloge de ſable, Horloge d'eau, *An hour-glaſs.* Horloge d'eau, V. CLEPSYDRE.

HORLOGE DE LA MORT ou Pou pulſateur [bruit de pulſation du au travail d'un petit Scarabée appelé vrillette] *Death-watch.*

HORLOGER (orlôjé), *ſ. m.* [celui qui fait des horloges & des montres] *A clock-maker, a watch-maker.* Horlogers groſſiers (ferruriers machiniſtes qui font les horloges de fer), *Clock-makers.*

HORLOGÈRE, *ſ. f.* [la femme d'un horloger; celle qui monte & arrange les montres] *Clock-maker's wife.*

HORLOGERIE (orlojerî), *ſ. f.* [art de faire des horloges, des pendules, des montres] *Watch-making, clock-making.*

HORMIS (ormî), *prep.* [excepté, marque excluſion & regit l'infinitif avec *de*; hors, à l'exception, à la réſerve] *But, except, ſaving, excepting, buting, ſave.* Hormis que, *Save that.* Ils ſortirent tous hormis deux ou trois, *They all went out, except two* or *three.* Tout ce que tu viens de dire eſt à moi, hormis les coups, *All thou haſt been ſaying belongs to me, except the blows.* V. Hors.

HORNBERG, *ſ. m.* [pierre de corne] *Horn-ſtone.*

HOROGRAPHIE (ôrôgrâfî), *ſ. f.* V. GNOMONIQUE.

HOROMÉTRIE, *ſ. f.* [art de meſurer & de diviſer les heures, & d'en regler le nombre] *Horometry.*

HOROSCOPE, *ſ. m.* [obſervation que les Aſtrologues font de l'état du ciel au point de la naiſſance de quelqu'un, pour juger de ce qui lui doit arriver dans le cours de ſa vie] *Horoſcope, nativity.* Faire, Tirer l'horoſcope de quelqu'un, *To calculate* or *caſt one's nativity.*

* Faire l'horoſcope d'une entrepriſe (prédire quel en ſera le ſuccès), *To prophecy the event of an enterpriſe.*

HORREUR (orreur), *ſ. f.* [mouvement de l'âme cauſé par l'averſion qu'excite la vue ou le ſouvenir de quelque objet affreux, & qui eſt ordinairement accompagné de tremblement & de crainte; terreur, épouvante, frayeur, effroi, frémiſſement, grande peur, friſſon, tremblement] *Horror, dread, fear.* J'ai horreur de le dire, *I dread to ſpeak it.* J'ai horreur d'y penſer, *I quake with horror when I think of it*; *I hate to think of it.* Cela fait horreur à penſer, *It makes one ſhudder to think of it.* Avoir en horreur, Inſpirer l'horreur du vice, ou de l'horreur pour le vice, *To hold in deteſtation, to inſpire with horror for vice.*

HORREUR [déteſtation, abomination, haine violente, averſion, exécration] *Abomination, deteſtation, horror.* Avoir quelque choſe en horreur, Avoir horreur d'une choſe, de l'horreur pour une choſe, *To abominate, to abhor,* or *to deteſt a thing, to hate it.* Regarder quelqu'un avec horreur, *To look upon one with abhorrence.*

De tant d'horreurs à quoi bon vous noircir? *What good accrues to you from the mercenary crimes you are daily guilty of?*

Il eſt en horreur à toute la terre, Il eſt l'horreur du genre humain, *He is abhorred by all the earth; He is deteſted by all mankind*; *he is in dread to,* or *he is the horror of all mankind.*

HORREUR [déſolation, confuſion, fureur, ravage] *Deſtruction, deſolation, horror.* En moins de rien tout fut rempli d'horreur & de ſang, *In a moment's time every thing was filled with horror and bloodſhed.*

HORREUR [certain ſaiſiſſement de crainte ou de reſpect qui prend à la vue de quelques lieux, de quelques objets] *Horror, dread, diſmalneſs, drearineſs, gloom, frightfulneſs.* L'horreur des ténebres, des ſupplices; *The horrors of darkneſs, of executions.* Pour vous faire comprendre l'horreur de cette action (l'enormité d'une action cruelle), *To make you comprehend the enormity or hainouſneſs of that action.*

HORREUR [t. de Médecine; treſſaillement de tout le corps qui arrive aux fievres intermittentes] *Shudder, ſhuddering, quivering, horror.*

‖ HORREUR [perſonne extrêmement laide, choſe extrêmement laide en ſon genre] *A fright, a frightful thing.* Vous diſiez que c'étoit une jolie femme, c'eſt une horreur: *You ſaid ſhe was a pretty woman, ſhe is a mere fright.* Vous vantiez ce logement-là comme agréable & commode, mais c'eſt une horreur; *You extolled the lodgings as pleaſant and convenient, but they are quite frightful.* Elle eſt coiffée à faire horreur, *She has a frightful dreſs.*

HORREURS [choſes déshonorantes, actions flétriſſantes] *A ſhocking account, ſhocking things.* On m'a dit des horreurs de cet homme-là, *I have been told ſhocking things of that man.*

HORRIBLE (orrible), *adj.* [qui fait horreur; épouvantable, affreux, effroyable, hideux, laid, difforme, defiguré] *Horrible, horrid, hideous, frightful, ghaſtly, ſhocking, dreadful, fearful, grievous,*

grievous, heinous, execrable, nefandous, grisly, dismal. Cela eſt horrible à voir, *That is frightful to look at.* V. Affreux.

Horrible [excedif, extrême] *Extreme, exceeding great, horrid, confounded, exorbitant.* Il faiſoit un froid horrible, *It was an intenſe cold.* Il fait une horrible depenſe, *He ſpends horribly.*

Horriblement (oribleman), *adv.* [d'une manière horrible; affreuſement, effroyablement, épouvantablement, hideuſement, extrêmement, exceſſivement, exorbitamment, énormément] *Horribly, hideouſly, frightfully; to a dreadful degree, ſtrangely, grimly, confoundedly, damnably, deadly, terribly, dismally, extremely.* Elle eſt horriblement laide, *She is as ugly as a ſcarecrow.*

'Hors (hor), *prep.* [marque excluſion de lieu & de temps] *Out, poſt.* Hors de la ville, Hors du Royaume, *Out of the city* or *Kingdom.* Hors de ſaiſon, *Out of ſeaſon.* Hors de doute, *Without queſtion.* Hors de prix, *Extremely dear.* Hors de blâme & de ſoupçon, *Free from blame and ſuſpicion.* Hors de condition, *Out of place.* Hors de raiſon, *Unreaſonable.* Hors d'heure [trop tard] *Late, beyond the hour, unſeaſonably.* Il paroiſſoit hors de lui-même, *He was tranſported.* Je ſuis toute hors de moi-même, *I am quite beſide myſelf.* Il me paruit tout hors de lui-même, *He ſeemed to me to be quite out of his wits.* Etre hors d'affaire, *To go out.* Etre hors des gonds, *To be off the hooks.*

* Il eſt hors de page (il eſt abſolument ſon maître), *He is his own maſter; He is a gentleman at large.*

Hors de Cour [t. de Palais; manière de prononcer au Civil quand l'affaire n'eſt pas ſuffiſamment inſtruite par les parties, ou lorſque la demande n'a point d'objet, au criminel, lorſqu'il n'y a pas aſſez de preuves pour aſſeoir une condamnation] *Nonſuited.* Mettre hors de cour, *To nonſuit.*

Hors [excepté, à la réſerve, ſauf; s'emploie ſans autre prépoſition avant un nom, mais régit l'infinitif avec *de*, ou l'indicatif avec *que*] *But, except, ſave* or *ſaving, excepting.* Hors de le tuer, hors qu'il ne l'a pas tué, il a tout fait; *He has done all but killing him.* Hors cela nous ſommes d'accord, *Except that we agree.* Il ne pouvoit faire pis, hors de ſe pendre, *He could not do worſe, except to hang himſelf.* Il lui a fait toutes ſortes de mauvais traitemens, hors qu'il ne l'a pas battu, *He has uſed him as ill as he poſſibly could, except that he has not beat him.*

¶ Hors, hormis, excepté, *except* (ſynon): *Hors*, oppoſé à *dans*, déſigne enſemble à part n'eſt pas dans le cas préſent, ce qui eſt dans un autre cas; la ſeparation eſt bien marquée par le mot, mais ſans aucun ſigne d'excluſion. *Hormis*, c'eſt-à-dire, mis hors, exprime formellement cette dernière idée, celle d'un cas ou d'un objet particulier qui eſt ou doit être mis *hors* de la claſſe dont il s'agit. *Excepte* ſignifie tiré ou diſtrait de, & indique bien qu'il faut diſtinguer tel objet des autres, & ne pas les confondre enſemble. Le citoyen libre a le pouvoir civil de tout faire pour ſes intérêts, *hors* l'injuſtice. Le Mahométiſme permet toutes ſortes d'alimens, *hormis* le vin. A la venue du Meſſie, tout croit Dieu, *excepté* Dieu même.

'Hors Œuvre (orzeuvre) [façon de parler adverbiale; ſe dit de la meſure d'un bâtiment, priſe depuis l'angle extérieur d'un mur juſqu'à l'angle extérieur de l'autre mur] *In the outſide, in front.* Ce bâtiment a tant de toiſes & de pieds hors œuvre, *This building is ſo many yards and feet in front.*

Hors-d'Œuvre (ordeuvre), *ſ. m* [pièce détachée du corps d'un bâtiment] *Outwork.* Des hors-d'œuvres, *Parerga.* Cette deſcription eſt un hors d'œuvre dans ce poëme, *That deſcription is an outwork in that poem.*

Hors-d'œuvres [certains petits plats, petits ragoûts qu'on ſert, entre les plats de chaque ſervice] *By-diſhes, kickſhaws.*

Hortagiler, *ſ. m.* [t. de Relation; Tapiſſier du grand Seigneur] *Hortagiler.*

Hortensis (ortaincice), *ſ. f.* [Mythol. nom de Vénus] *Hortenſia.*

Hortolage, *ſ. f.* [partie d'un jardin potager où ſont les couches & les plantes baſſes] *Cucumber-beds, melon-beds, onion-beds,* &c.

Horus (oruce), *ſ. m.* [Mythol. Titre du Soleil] *Horus.*

Hospice, *ſ. m.* [t. de Moines; petite maiſon religieuſe, hopital pour la reception des Religieux de l'Ordre qui paſſent par l'endroit] *Hoſpitable houſe (for Monks).*

Hospitalier, -ere (oſpitalié, -liére), *adj.* [qui exerce volontiers l'hoſpitalité] *Hoſpitable.* Peuple hoſpitalier, nation hoſpitaliére; *An hoſpitable people* or *nation.* Les Hoſpitaliers (Ordre de Religieux), *The Hoſpitalers.*

Hoſpitaliers [certains ordres militaires inſtitués autrefois pour recevoir les Pélérins] *Hoſpitalers.*

Hospitalité', *ſ. f.* [charité qu'on exerce en logeant & traitant gratuitement les étrangers; accueil, réception, bonté] *Hoſpitality, kind entertainment of ſtrangers.*

Hoſpitalité [l'obligation où ſont certaines abbayes de recevoir les voyageurs pendant quelques jours: Parmi les anciens Grecs & Romains un droit réciproque de loger les uns chez les autres] *Hoſpitality.*

Hospodar, *ſ. m.* [titre de dignité qui ſe donne à certains Princes vaſſaux du Grand Seigneur] *Hoſpodar.*

Hostie, *ſ. f.* [victime que les anciens Hébreux offroient & immoloient à Dieu; victime, oblation, ſacrifice: pain très-mince & ſans levain que le Prêtre conſacre à la Meſſe] *Victim; Hoſt; the conſecrated wafer.*

Hostile, *adj.* [qui concerne, qui annonce la guerre; ennemi] *Hoſtile.* Démarche hoſtile, *Hoſtile ſtep, meaſure.*

Hostilement (oſtileman), *adv.* [en ennemi, avec hoſtilité] *In an hoſtile manner, like an enemy.*

Hostilina, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des moiſſons] *Hoſtilina.*

Hotambœia, *ſ. m.* [ſerpent puant de Ceilan] *Hotambœia.*

Hostilité', *ſ. f.* [acte d'ennemi, attaque, prélude d'une guerre, première excurſion] *Hoſtility.*

Hôte (ôte), *ſ. m.* [celui qui tient cabaret, maiſon garnie, &c; aubergiſte, cabaretier, hôtelier] *Landlord, hoſt, innkeeper, innholder.* Table d'hôte (où l'on mange pluſieurs enſemble à tant par tête), *An ordinary.* Manger à table d'hôte, *To eat at the ordinary.* † Bon viſage d'hôte (bon accueil de celui qui donne à manger chez lui), *Smiling looks of a hoſt; kind reception* or *welcome.*

*† Qui compte ſans ſon hôte compte deux fois (on ſe trompe ordinairement quand on fait quelque projet ſans la participation de celui de qui l'execution dépend), *He who reckons without his hoſt muſt reckon again; Reckon not your chickens before they are hatched.*

*† Il eſt l'hôte & l'hôtellerie (ſe dit d'un homme qui ſe mêle de toutes ſortes d'affaires dans une maiſon, & y fait toutes ſortes de fonctions), *He is a factotum.*

Hôte [ſe dit auſſi de ceux qui viennent manger, ou loger, dans une maiſon; paſſager, étranger] *Gueſt, lodger.*

Hôte [ſe dit encore de celui qui loue, & que celui qui tient à loyer] *Landlord, tenant.*

Hôtel (ôtèl), *ſ. m.* [grande maiſon d'une perſonne de qualité; logis, demeure, palais] *A large houſe, a Nobleman's houſe, an hotel, palace.* Hôtel de ville (la maiſon où l'on s'aſſemble pour les affaires de la ville), *Guild-hall, the town-houſe.* Hôtel des monnoies (où on les fabrique), *The mint.* L'Hôtel-Dieu (l'hopital ordinaire des malades), *An hoſpital for the ſick.* Maître d'hôtel (officier qui a ſoin de ce qui regarde la table d'un grand Seigneur), *Caterer, provider* or *purveyor, ſteward, larderer.*

Hôtel [grande maiſon garnie] *Hotel.* V. Maison.

Hôtelier, -ere (ôtelié, -liére), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui tient hôtellerie; aubergiſte, cabaretier] *Inn-keeper, hoſt, hoſteſs,* † *hoſtreſs,* † *hoſtreſſe.*

Hôtellerie (ôtèlerî), *ſ. f.* [maiſon où les voyageurs ſont nourris & logés pour leur argent; auberge, cabaret, logis] *An inn, lodging.* V. Taverne.

Hôtesse (ôtèce), *ſ. f.* [la maîtreſſe d'une maiſon garnie, d'un cabaret] *Hoſteſs, landlady.*

'Hotte, *ſ. f.* [forte de panier qu'on met ſur le dos avec des bretelles pour porter diverſes choſes] *A ſort of dorſel,* or *dorſer,* or *ſcuttle to carry things in upon one's back.*

'Hotée (hotée), *ſ. f.* [plein une hotte] *A dorſeful.*

Hotte de cheminée [t. d'Archit. tuyau en forme de hotte renverſée] *Funnel.*

'Hottentots (hôtantô), *ſ. m. pl.* [nom d'un Peuple d'Afrique dans la Cafrerie] *Hottentots.*

'Hottereau (hôtero), *ſ. m.* [petite hotte] *Rough, brown garden-baſket; pricket.*

'Hotteur, -euse, *ſ. m. & f.* [qui porte la hotte] *A dorſer or ſcuttle-man, or woman; he* or *ſhe who carries a dorſer* or *ſcuttle upon their backs.*

'Houage, } *ſ. m.* [t. de Marine peu
'Houache, } uſité; ſillage, ou trace du navire en mer] *The run* or *furrow of a ſhip, ſhip's wake* or *track.*

'Houari, *ſ. m.* [mot tiré de l'Anglois: petit bateau mâté & ponté] *Wherry, pleaſure-boat.*

Houatte, ou Houette, ou Ouate, V. Apocin.

Houbara *ou* petite Outarde d'Afrique [eſpèce d'outarde de la groſſeur d'un chapon] *Hubari, otis Arabi.a.*

'Houblon, *ſ. m. ſing.* [plante qui entre dans la compoſition de la bière] *Hop, hops.*

'Houblonner (houblôné), houblonnant, houblonné; *v. a.* [ne ſe dit que du mélange du houblon] *To hop, to put hops in.* On a trop houblonné la bière, *The beer is too much hopped.*

'Houblonnière (houblônière), *ſ. f.* [champ planté de houblon] *Hop-ground, hop-garden, hop-field.* Il faut faire des rigoles dans les houblonnières pour y conſerver l'humidité, *You muſt delve hop-grounds to retain the moiſture.*

Houcre, *ſ. f.* [du Hollandois *hukker*; bâtiment de tranſport] *A houker.* V. Hourque.

'Houe, *ſ. f.* [inſtrument de fer large & recourbé pour remuer la terre en la tirant vers ſoi] *Hoe, a grubbing ſpade.* Labourer des arbres avec une houe, *To hoe trees.*

'Houer, houant, houé; *v. a. & n.* [labourer avec la houe] *To hoe* or *to hough.*

'Hou 'Hou, *ſ. f.* [vieille, bourrue, décrépite, inſupportable] V. Ha Ha.

'Houille (houigle), *ſ. f.* [ſorte de charbon de terre] *Pit-coal.*

'Houille ère (houiglière), *ſ. f.* [mine de charbon de terre] *Coal-mine* or *pit.*

'Houilleux (houigleû), *ſ. m.* [celui qui tire la houille des mines] *Collier.*

Houle, *ſ. f.* [t. de Mar. Lame, flot agité, vague, ou le] *Billow, rolling wave, ſurge, ſwell of the ſea.* Il y a de la houle, *There is a great ſwell.*

Houle [t. de Cincailler; marmite & tout vaiſſeau qu'on met ſur le feu] *Skillet, pot, copper, any metal veſſel.*

'Houlette (houlète), *ſ. f.* [bâton que porte un Berger; bâton pastoral, croſſe d'Evêque] *Crook, a ſheep-hook.*

*† Depuis le ſceptre juſqu'à la houlette, *From Kings to ſhepherds,* or *from the ſceptre to the crook.*

Houlette [uſtenſile pour lever de terre les oignons de fleurs] *A trowel.*

HOULETTE [espèce de spatule] *Ice-cream spoon.*

‘HOULLUX, -EUSE (houlû, -leûze), *adj.* [t. de Marine, agité, rempli de vagues] *Swelling. Mer houleuse, A swelling, rolling, turbulent sea.*

‘HOUPPE, *s. f.* [assemblage de plusieurs fils de laine ou de soie liés ensemble; touffe, bouquet] *Aigret.* Houppe à poudrer, *Powder puff.*

‘Houppe [t. de Marine] *Rye* or *jewell of a cutter; tuft.* Prendre la houppe, *To watch the tide, as in mounting from one boat into a ship when without ropes.*

‘HOUPPER (houpé), *v. a.* [faire en petites houpes.] *To tuft.* Houpper de la laine (la peigner), *To tuft, to comb wool, to trim with tassels.*

HOUPPER [t. de Chasse; appeler son compagnon] *To call one's companion.*

‘HOUPPELANDE (houplande), *s. f.* [terme peu usité pour dire casaque; cape, capotte, mante, manteau] *A wide coat, a great coat.*

HOUPEROU, *s. m.* [poisson très-dangereux de l'Amérique; goulu de mer] *Huperou.*

HOUPOU, *s. m.* [t. de Relation; un des tribunaux souverains de la Chine] *Houpou.*

‘HOUPPIER (houpié), *s.m.* [arbre ébranché, auquel on n'a laissé que la houppe; ouvrier qui houppe ou peigne la laine] *A lopped tree; wool-spinner, wool-comber.*

‘HOURMILLIS (hourmîgli), *s. m.* [t. de Chasse; mauvaise meute composée de chiens galeux, maigres ou estropiés] *A pack of mangy, good for nothing hounds.*

HOURCI, *s. f.* [t. de Mar. Corde qui tient la vergue d'artimon] *Vang of a mizen-gaff* or *yard.*

‘HOURDAGE, *s. m.* [maçonnerie grossière] *Rough masonry-work, rough-walling.*

‘HOURDER, hourdant, hourdé [maçonner grossièrement] *To rough-work, to rough-wall.* Ce mur n'est que hourdé, *That is but a rough-wall.*

HOURDI, *s. m.* ou LISSE DE HOURDI, *s. f.* [t. de Marine; c'est le dernier des baux vers la poupe, qu'on nomme aussi Barre d'Arcasse] *Wing-transom.*

‘HOURET (houré), *s. m.* [mauvais petit chien de chasse] *A bad hound.*

☞ De ces gens qui, suivis de dix hourets galeux, disent ma meute, & font les chasseurs merveilleux; *From people who having half a score scabby beagles at their heels, cry my pack, and pretend to be marvellous hunters.*

‘HOURI, *s. f.* [nom que les Mahométans donnent aux femmes qui doivent dans le Paradis contribuer aux plaisirs des élus de Mahomet] *Houri.*

HOURITE, *s. m.* [poisson des îles de l'Afrique, & sur-tout de Madagascar] *An African fish.*

‘HOURQUE, *s. f.* [sorte de vaisseau Hollandois en forme de flûte] *A bulk* or *great hoy, ark, hoeker* (du Hollandois *Hukker*).

HOURSE, V. HOURCE.

‘HOURVARI, *s. m.* [terme dont les Chasseurs se servent pour faire revenir les chiens sur leurs premières voies] *A term used by huntsmen to call back the dogs.*

*¶ Il lui est arrivé un étrange hourvari (contretemps dans une affaire), *He has had a jad dy appointment* or *balk.*

HOURVARI [grand bruit, grand tumulte] *Uproar.*

HOURVARI [t. de Mar.] *A strong land-wind in the West-Indies, accompanied with rain, thunder, and lightning.*

‘HOUSARD (houzar), ou HOUSSARD, *s. m.* [Cavalier Hongrois, qui a une manière particulière de combattre] *Hussar, Hussard,* or *Hussart.*

Couper les crins des chevaux à la housarde (les laisser depuis le bas de l'encolure jusqu'à la moitié, & couper le reste jusqu'à la tête), *To cut the mane of a horse in the way of hussars,* or *after the hussar-fashion.*

HOUSCHE (ouche), *s. f.* [petit terrain, dans lequel le paysan cultive les denrées les plus nécessaires à la vie] *A little garden.*

‘HOUSÉ, -ÉE (houzé), *adj.* [botté; crotté, mouillé] *Booted, bedaggled, dirty.*

‡ ‘HOUSEAUX (houzò), *s. m. pl.* [guêtres; bottines, chaussure] *Spatterdashes.* Ce mot n'a plus d'usage que dans cette phrase: Il y a laissé les houseaux (il y est mort), *There he left his shin* or *his bones.*

‡ ‘HOUSETTES (houzète), *s. f. pl.* [bas de chausses, chaussettes, bottines] *Stockings, half-boots.*

‖‘HOUSPILLER (houspîglé), houspillant, houspillé; *v. a.* [tirailler & secouer quelqu'un pour le maltraiter, chiffonner] *To haul, to pull, to tuse, to worry, to mob,* to *tug.* Il le houspilla & le traîna, *He pulled and tugged him.*

SE HOUSPILLER, *v. r.* [se prendre, se battre, se secouer] *To tease one another.* * Ces houspilleurs, *They tugged one another.*

† ‘HOUSPILLON (houspîglon), *s. m.* [le doigt de l'oeuvre qu'on verse dans le verre d'un homme qui a déjà bu un grand coup, ou qui a manqué à quelque cérémonie de table] *The liquor which is filed to one to mend his draught.*

‘HOUSSAGE, *s. f.* [l'action de housser] *Dusting, sweeping.*

‘HOUSSAIE (houcé), *s. f.* [lieu où il croît quantité de houx] *Holly-grove.*

‘HOUSSARD, *s. m.* V. HOUSARD.

‘HOUSSE, *s. f.* [sorte de couverture qu'on attache à la selle d'un cheval, & qui en couvre la croupe] *Housing, housse, horse-cloth.* Housse de cheval de harnois, *A sheep* or *goat's skin laid upon the collar of a team-horse.*

HOUSSE [la couvertute du siége du cocher] *Hammer-cloth.*

HOUSSE [étoffe légère dont on couvre les meubles] *A case for a bed, chair, &c.* Lit à housse (lit d'ange), *Angel-bed.*

‘HOUSSÉE, *s. f.* [grosse pluie, pluie d'orage] *Heavy shower, tempest.*

HOUSSÉ, -ÉE, *adj.* [en t. de Blason; se dit d'un cheval qui a sa housse] *Clothed.*

‘HOUSSER (houcé), houssant, houssé; *v. a.* [nettoyer avec un houssoir, essuyer, balayer] *To dust* or *sweep with a hair* or *feather-broom.*

‘HOUSSETTES (houcète), *s. f. pl.* [Serrures de coffres qui se ferment à la chûte du couvercle] *Trunk-locks.*

‘HOUSSEUR, -EUSE (houceur, -ceûze), *s. m. & f.* [peu en usage; celui, celle qui housse] *Sweeper.*

‘HOUSSIÈRES (houcière), *s. f. pl.* [endroits d'une forêt pleins de houx & d'autres arbrisseaux semblables] *Places thick with hollies; shrubby places.*

‘HOUSSINE (houcine), *s. f.* [verge ou baguette de houx ou d'autre arbre; gaule] *Switch.*

‖‘HOUSSINER (houcîné), houssinant, houssiné; *v. a.* [battre quelqu'un avec des baguettes; fustiger] *To switch, to jerk.*

‘HOUSSOIR (houcoar), *s. m.* [balai de branchange ou de plumes] *A hair* or *feather-broom, a whisk.*

HOUSTALAR, *s. m.* [t. de Relation; chef d'un jardin du Grand-Seigneur] *Houstalar.*

‘HOUX (hou), *s. m.* [arbre toujours vert, dont les feuilles sont luisantes & armées de piquans] *Holly, petty-whin.* Houx panaché (vergeté de jaune), *Yellow blotched holly.* Houx frelon, ou Le petit houx (plante ou arbrisseau), *The knee-holly,* or *Butcher's broom, helm.*

‘HOYAU, -AUX (hoïo, hoïò), *s. m.* [sorte de houe à deux fourchons pour fouir la terre, houe, pic, pioche] *Mattock.*

§ HUAILLE (hûgle), *s. f.* [mot nouveau; canaille] *Gang.*

‘HUART ou HUARD (huar), *s. m.* [oiseau du Mississipi & de Kamtschatca; aigle de mer, orfraie] *Huart, hanetus.*

HUBARI, V. HOUBARA.

HUBLOT (ûblo), *s. m.* [petite ouverture carrée, percée dans la muraille d'un vaisseau pour donner de l'air & de la lumière] *Square hole.*

‘HUCHE, *s. f.* [coffre pour petrir le pain & pour le serrer; ‡ pétrin, m.] *Hutch, kneading-trough.*

HUCHE de moulin [où tombe la farine] *The meal-tub.*

HUCHE [vaisseau dans lequel on jette la mine pour être nettoyée] *Trough.*

‡ ‘HUCHEMENT (huchemán), *s. m.* [cri, l'action de hucher] *Whooping, hallooing.*

‡ ‘HUCHER (huché), *v. a.* [t. de Chasse; appeler à haute voix ou en sifflant; crier après quelqu'un] *To hollow, to hoop, to call to.*

‘HUCHET (huché), *s. m.* [cornet avec quoi on appelle de loin] *Horn, a Huntsman's* or *Post-boy's horn.*

☞ Dieu préserve, en chassant, toute sage personne d'un pot entre les huchets, qui mal à propos sonne; *Heaven preserve every skilful person, when hunting, from a fellow pitted with a horn, which he blows unseasonably.*

HUCHEU, *s. m.* [ville riche & marchande de la Chine, prov. de Chekiang] *Hucheu.*

HUDSON (la Baie, ou le détroit de] [détroit de l'Amérique vers les terres Arctiques] *Hudson's Bay.*

HUE ou KEHUE', *s. f.* [gr. ville d'Asie Cap. de la Cochinchine] *Hue* ou *Kahua.*

HUE (hu), HUE-HO (hu-ho), *part. int.* [les Charretiers le fervent de ce mot pour faire avancer leurs chevaux, pour les faire aller à droite] *Hit, hite hu, gee, gee ho.* V. DIA. HURHAUT.

‘HUÉE, *s. f.* [le bruit que des paysans assemblés pour une battue font après le loup; & figurément, le dit en cris de dérision qu'une assemblée de gens fait contre quelqu'un: clameur; cri, sifflement, moquerie, dérision, insulte] *Hollow; shouting; hooting, hue and cry, whoop.*

On fit de grandes huées après lui, On l'accabla de huées, *They hooted him as he walked along.*

‘HUER, huant, hué; *v. a.* [faire des huées après le loup; figurément, faire des cris de dérision contre quelqu'un; siffler, insulter, se moquer de, crier après] *To hollow, to shout; to hoot, to hoop, to whoop.*

HUÉSCA, *s. m.* [ville consid. d'Espagne au R. d'Aragon] *Huesca.*

HUETTE (hüète), ou HULOTTE, *s. f.* [chouette noire, c'est la plus grande espèce de hibou] *Mauge Cowet, brown* or *grey owl.*

HUGUENOT (huguenó), -OTE, *adj. subst.* [corruption d'un mot Allemand qui signifie *Confédéré*; fobriquet qu'on a donné aux Protestans de France; Calviniste, Lutherien, Hérétique] *Huguenot.*

HUGUENOTE (huguenote), *s. f.* [petit fourneau avec une marmite dessus. Vaisseau de terre sans pied pour mettre sur le fourneau] *A sort of stove with a vessel to boil on; a pipkin.* Des œufs à la Huguenote (cuits dans du jus de mouton), *Eggs dressed with the gravy of mutton.*

HUGUENOTISME (huguenôtisme), *s. m.* [la doctrine des Huguenots; Calvinisme, Lutheranisme, Protestantisme, Hérésie] *Huguenotism.*

‡ HUI, *adv.* [est toujours d'usage en style de Pratique, pour marquer le jour où l'on est] *This day, to-day.* Ce jour d'hui les Chambres assemblées, *This day the Chambers* or *Houses being assembled.*

HUILE (üile), *s. f.* [liqueur grasse & onctueuse] *Oil.* Huile vierge (tirée sans feu), *Virgin oil, pure oil.* Huile rance, *Rancid oil.* Huile d'olive, *Sallad-oil.* Huile d'amandes douces, *Sweet almond oil.* Pierre à l'huile, *Hone.*

Les Saintes Huiles (l'Extrême-Onction), *The Extreme Unction.*

* Jeter de l'huile dans le feu (exciter la colère ou autre passion déjà assez animée), *To throw oil into the fire, to add fuel to the fire.*

*† Frotter quelqu'un d'huile de coteret (lui donner des coups de bâton), *To rub one down with an oaken towel, to cudgel* or *bang him soundly with a stick.*

* C'est une tache d'huile (se dit d'un affront ineffaçable), *It is an indelible stain.*

*† Il n'y a plus d'huile dans la lampe (se dit d'un

d'un homme qui meure par défaillance de nature), *There is no more oil in the lamp*, or *very little life in him.*

† On tireroit plutôt de l'huile d'un mur, que de tirer de l'argent de cet homme-là, *One might as well endeavour to skin a flint, as to get money out of him.*

* Cet ouvrage sent l'huile (a été fait avec beaucoup de peine), *That work smells of the oil.*

HUILE [le dit de différentes compositions qu'on fait avec des fleurs, en les mettant infuser dans de l'huile d'olive] *Oil.* Huile de jasmin, *Oil of Jasmine.* Huile de fleur d'orange, *Orange-flower oil.*

HUILE [en Chymie, se dit de substances très-différentes des vraies huiles] *Oil.*

Huile de vitriol, *Oil of vitriol.* Huile de tartre, *Oil of tartar.*

HUILE [le dit aussi en Chymie, des parties grasses et inflammables qu'on tire des mixtes par la distillation: *Oil*, huile simple (celle qu'on tire des substances animales), *Animal oil.*

Huile d'Aloès, *Aloes oil.* Huile de Bréfil, V. Baume de Copahu. Huile de cade (huile fétide que l'on tire du genévrier), *Cade oil, pitch-oil.* Huile de cedre (espèce d'huile la plus claire), *Worst oil.* Huile essentielle (celle qui surnage sur l'eau distillée des plantes aromatiques), *Essential oil.* Huile essentielle de lavande (celle qui est la plus éthérée & la plus limpide), *Essential oil of lavender.* Huile de Médicament des Médes, V. Huile de Petrole. Huile minérale des Barbades ou de Cabian, & de Surinam, *Barbadoes-tar.* Huile de Petrole ou de Terre (huile qui coule naturellement de certaines pierres dans le Levant), *Naphta, rock-oil, Græcum*, or *earth-oil.* Huile de poix (liqueur fluide & noire qui surnage sur la poix lorsqu'elle est repofée), *Balsam* or *oil of pitch, pissleum.* Huile de Raberte, *Rape-oil.* Huile de Scorpion, *Scorpion-oil.* Huile du Storax d'Amerique (celle qui découle du Liquidambar ou Copahu, grand arbre de la Louisiane), *Liquid Storax.* Huile de Térébenthine, *Essence of Turpentine.*

HUILER (üïlé), huilant, huilé; *v. a.* [oindre, frotter, avec de l'huile; graisser, enduire, assaisonner d'huile] *To oil.*

HUILEUX, -EUSE (üïleû, -leûze), *adj.* [qui est gras & de nature d'huile; onctueux, oléagineux] *Oily, greasy.* Sauce huileuse (mal liée, & qui est devenue grasse en chauffant), *Oily sauce, oily butter.*

HUILIER (üïlié), *f. m.* [celui qui fait ou vend de l'huile] *Oilman.*

HUILIER [le vase dans lequel on sert l'huile sur la table] *Cruet (for oil), oil-bottle.*

HUIR, *v. n.* [verbe qui en Fauconnerie exprime le cri du Milan] *To cry as a kite.*

‡ HUIS (hüi), *f. m.* [porte, n'est plus d'usage que dans des phrases de Pratique] *Door.* Tenir l'audience à huis clos (hui klô), *To hear causes, or to deliberate privately.*

HUISSERIE (üiceri), *f. f.* [assemblage de pièces de bois qui forment l'ouverture d'une porte] *Door-frame.* Poteau d'huisserie, *Jaum, upright post.*

HUISSIER (üïcié), *f. m.* [Officier qui ouvre & ferme la porte] *Usher* ou *doorkeeper, porter.* Huissier du Cabinet, Huissier de la Chambre; *Usher of the Cabinet, of the Chamber.*

Huissier [dans une Cour de Justice; sergent, lieteur, appariteur, porte-masse, massier, bedeau, garde-porte] *A tipstaff* ou *jummerer, catch-pole, apparitor, paritor, porter of the verge.*

Huissier audiencier (celui qui appelle les causes à l'audience), *Crier.* Huissiers à cheval (ceux qui exploitent à la campagne), *Country-tipstaffs.*

HUIT (hüite, *but before a consonant* hüi, *unless it be used substantively, or end the sentence*), *num.* [contenant deux fois quatre] *Eight.* Le huit (huite) du mois, *The eighth of the month.* Le huit ans, *Octennial.* Huit (hüi) jours, *Se'nnight.* Dans huit jours, D'aujourd'hui en huit (hüite), *Sen day se'nnight.*

Huit (au jeu des Cartes), *Eight.* Un huit de Cœur, de Carreau, &c. *An eight of hearts, diamonds, &c.*

A huit clochés, *Octohedral.*

‡ HUITAIN, *f. m.* [Poésie composée de huit vers] *A stanza of eight verses.*

‡ HUITAINE (huitène), *f. f.* [huit jours] *Eight days.* A la huitaine, *Eight days hence*, or *Wednesday next*; *This day se'nnight.*

‡ HUITIEME, *adj. subst.* [nombre d'ordre] *Eighth.* En huitième lieu, *Eighthly.* La lettre est de huitième, *The letter is dated the eighth inst.*

‡ HUITIEME, *f. m.* [la huitième partie] *The eighth part.* Payer le huitième, *To pay the eighth penny.*

‡ HUITIEME, *f. f.* [huit cartes de même couleur qui se suivent au Piquet] *A huitieme.*

‡ HUITIEMENT (hüitièmeman), *adv.* [en huitième lieu] *Eighthly.*

HUITRE, *f. f.* [poisson de mer du genre des testacées] *Oyster.* Ecaille d'huître, *Oyster-shell.* Une cloière d'huître, *A barrel of oysters.*

* Il joue comme une huître (très mal), *He plays like an oyster.* *† C'est une huître à l'écaille (se dit d'un homme stupide), *He is a mere numskul* ou *jelly-head.*

‡ HULL (heûl), ou Kingston upon Hull, *f. m.* [ville forte & consid. d'Angleterre, dans le C. d'York] *Hull*, or *Kingston upon Hull.*

HUITRIER (üïtrié), *f. m.* [preneur d'huîtres; oiseau imantopède & Scolopace, de la grosseur d'une corneille] *Ostrealega.*

HULOTTE, *f. f.* V. Huette.

HUMAIN, -AINE (ümin, ümène), *adj.* [qui est de l'homme, qui concerne l'homme] *Human, worldly.* Le genre humain, *Mankind.* Nature humaine, *Mankind.* Caractère humain, *Manliness.* Les choses humaines, *Human things* or *affairs.* Moyens humains, Voies humaines, *Human means* or *endeavours.* Lettres humaines, *Human learning.* Agir sans aucun respect humain, *To act without any worldly regard, respect*, or *consideration.*

* Cet homme n'a pas figure humaine (il est extrêmement défiguré par la maladie), *That man has scarce the human figure.*

Humain [doux, affable, pitoyable, accorable, débonnaire, miséricordieux, compatissant; officieux, bon, gracieux] *Humane, kind, good-natured, compassionate, philanthropical, soft, merciful, friendly, gracious, courteous, gentle, friendly, obliging.* C'est une créature fort humaine, *She is a very gentle creature.* V. Benin.

* Cet homme n'a rien d'humain (il est dur & impitoyable), *That man has nothing humane.*

Humain, *f. m.* [homme] *Man, mortal.* C'est le meilleur humain du monde, *He is the best man in the world.* Il n'est pas au pouvoir des humains, *It is not in the power of man*, or *of mankind.*

Humainement (ümèneman), *adv.* [suivant la portée, le pouvoir de l'homme] *Humanly, after the notions of men, according to the power of men.* Cela est humainement impossible, Humainement, cela ne se feroit faire, *It is not in the power of men to effect it.* Humainement parlant (en parlant selon les idées communes), *Humanly speaking.*

Humainement [avec douceur, avec bonté; doucement, obligeamment, honnêtement, civilement] *Humanely, gently, with good nature, graciously, courteously, friendly, kindly.*

HUMANISER (ümânizé), humaniſant, humaniſé; *v. a.* [donner des sentimens conformes à l'humanité, adoucir, apprivoiſer] *To humanize, to civilize, to tame.* Le malheur humanise les princes les plus fiers, *Calamity humanizes the proudest princes.*

Humaniser [rendre plus favorable, appaiſer] *To make susceptive of benevolence, to make tractable.*

S'humaniser, *v. r.* [se dépouiller de certains sentimens & de certaines façons de faire trop au-dessus des autres] *To grow gentle, civil, tractable, sociable.* Cette fille commence à s'humaniser (elle n'est plus si farouche), *This girl begins to grow tractable.* C'est un homme d'un génie supérieur, mais il s'humanise avec ceux qui ne sont pas de sa portée; *He is a man of a superior genius, but he adapts himself to the capacity of those who are not upon a level with him.*

HUMANISTE, *f. m.* [celui qui sait bien les humanités; qui les enseigne] *Humanist, scholar.*

HUMANITE, *f. f.* [nature humaine] *Humanity, humankind, human nature, mankind.* † Payer le tribut à l'humanité (mourir, ou ressentir les foiblesses humaines), *To pay the tribute to nature.*

† Reposer son humanité (se dit en raillerie pour se reposer), *To rest one's dear self.*

Cette chose est au-dessus de l'humanité (elle passe la portée ordinaire des forces de l'homme), *That thing surpasses the power of man.*

Humanité [douceur, bonté, sensibilité pour les malheurs d'autrui, honnêteté, tendresse, affabilité, politesse, civilité] *Gentleness, kindness, fellow-feeling, humanity, philanthropy, mercifulness, benignity, mercy, softness, friendliness, mildness, good nature, civility.* Je sens de l'humanité pour les malheureux, comme s'il n'y avoit qu'eux qui fussent hommes; *I have a feeling for the unhappy, as if none but they were men.*

Humanité's, *f. pl.* [ce qu'on apprend ordinairement dans les Colléges jusqu'à la Philosophie exclusivement] *Human* ou *Classical learning, liberal knowledge.* Il m'interrogea d'abord sur les humanités, *He first of all asked me questions on the Classics.*

HUMBER, *f. m* [gr. riv. d'Angleterre, dans la Prov. d'York] *Humber.*

HUMBLE (eunble), *adj.* [qui a de l'humilité; respectueux, qui marque de la déférence; modeſte, soumis, retenu, modéré] *Humble, lowly, meek, modest, pliant, tame, downward, submissive, respectful.*

Faire une humble prière, *To make a humble prayer.* Présenter une très-humble requête, *To present a very humble request.* Rendre de très-humbles grâces [t. de Civilité] *To give the most humble thanks.* Votre très-humble serviteur (par civilité, en parlant & en écrivant), *Your very humble servant.*

Humble [bas, peu élevé de terre; n'a guère d'usage qu'en Poésie] *Low, humble, mean.*

HUMBLEMENT (eunbleman), *adv.* [avec humilité; avec respect; modeſtement, respectueuſement; baſſement] *Humbly, respectfully, meekly, submissively, modestly.* Vous baiſer très-humblement les mains [en t. de civilité] *I very humbly to kiss your hands.*

Humblement [d'une manière peu élevée de terre] *Lowly, humbly, meanly.*

HUMECTATION (ümèktâcion), *f. f.* [t. de Pharmacie; préparation qu'on fait d'un medicament en le laiſſant humecter] *Humectation, moistening.*

HUMECTANT (ümèktan), -ante, *adj. v.* [se dit des alimens & des boiſſons qui rafraîchiſſent] *Humecting, moistening.*

HUMECTER (ümèkté), humectant, humecté; *v. a. & r.* [rendre humide, tremper, mouiller, imbiber, abreuver] *To humect, to moistenate, to wet, to moisten, to dabble, to wet, to damp.* S'humecter la poitrine, *To moisten one's inside.* La roſée humecte la terre, *The dew moistens the earth.*

‡ HUMER (hümé), humant, humé, *v. a.* [avaler quelque chose de liquide en retirant son haleine; reſpirer] *To sup up, to suck in.* Humer l'air, le brouillard, *To suck in the air* ou *the fog.* Humer un bouillon, un œuf; *To suck up a basin of broth, an egg.*

* L'air précieux n'a pas seulement infecté Paris, il s'est aussi répandu dans les provinces, & nos donzelles ridicules en ont humé leur bonne part, *The conceited air hath not infected Paris only, but is likewise spread into the counties, and our ridiculous Nymphs have sucked in their share of it.*

* Humec-

4 Humer le vent ; la parole à quelqu'un (lui couper la parole à tout moment), *To snap up the discourse, the words of one else.*

† Il lui hume l'haleine (quand le loup voit quelqu'un le premier il lui fait perdre en quelque sorte la respiration), *He makes him lose breath.*

HUMERUS (ümérüce), *s. m.* [t. d'Anat. l'os qui forme le bras] *Humerus.*

HUMIDE (ümide), *adj.* [d'une substance aqueuse, moite; mouillé, imbibé ; marécageux ; pluvieux] *Humid, damp, watery, wet, moist, slippy, muggy, boggy, moory, rainy, weary, washy.* Être humide, *To be damp.* Le temps est humide (l'air est chargé de vapeurs), *The air is damp ; it is a wet season or weather.*

Cet homme a le cerveau humide (il paroit avoir le cerveau chargé de sérosités, de pituite), *That man has a watery brain.* Il est d'un tempérament humide (il abonde en pituite), *He is of a humid habit.* J'ai vu plus d'une fois ses yeux humides & son âme attendrie, *More than once I saw the tears come into his eyes, while his heart seemed tenderly affected.*

* * L'humide élement, *The watery way.* L'humide empire, les humides plaines, *The sea, the briny plains.*

HUMIDE, *s. m. sing.* [une des quatre premières qualités] *Moisture.* L'humide radical, *The radical moisture.*

HUMIDEMENT (ümideman), *adv.* [dans un lieu humide *In a damp place.* Vous seriez ici trop humidement, *This is too damp a place for you to be in.*

HUMIDITÉ, *s. m.* [qualité de ce qui est humide ; moiteur, eau] *Humidity, dampness, dampishness, moisture, damp, muddity, mudour, *poachiness, watriness.* Le tabac dessèche les humidités du cerveau (l'abondance excessive de la pituite dans le tempérament), *Snuff dries the moisture of the brain.*

HUMILIANT (ümiliän), -ANTE, *adj. v.* [qui humilie, qui donne de la confusion, honteux] *Humbling, mortifying.*

HUMILIATION (umiliâcion), *s. m.* [action par laquelle on s'humilie ; événement par lequel on est humilié ; abaissement, mépris, mortification, honte, déshonneur] *Humiliation, humbling, mortification, abasing.* Être dans l'humiliation, *To be in a state of humiliation.*

HUMILIATIONS, *pl.* [se dit des choses qui donnent de la confusion, de la mortification ; qui humilient] *Afflictions, humiliations.*

HUMILIER, humiliant, humilié ; *v. a.* mortifier, donner de la confusion, dégrader, avilir, déprimer] *To humble, to mortify, to abase, to cast down, to depress, to stoop, to put down, to take down, to bring low, to tame.* V. ABAISSER.

Dieu humilie les superbes, *God humbles the proud.* L'adversité humilie les hommes, *Adversity humbles men.* Humilier son cœur, son esprit devant Dieu, *To humble one's heart and mind before God.* S'humilier devant Dieu & devant les hommes, *To humble oneself before God and men.*

HUMILITÉ, *s. f.* [vertu par laquelle on a de bas sentimens de soi-même, on s'abaisse devantles autres ; abaissement, abnégation, abjection] *Humility, humbleness, meekness, lowliness, submissiveness, submission, respect.* Avoir beaucoup d'humilité, *To be very humble.*

HUMORAL, -ALE, *adj.* [t. de Médecine ; qui vient des humeurs] *Humoral.*

‖ HUMORISTE, *adj.* [se dit d'un homme qui a de l'humeur, avec lequel il est difficile de vivre] *Humoursome, peevish.*

HUMORISTE, *s. m.* [Médecin Galéniste] *Galenical physician, Galenist.*

HUMUS (ümuce), *s. f.* [la couche de terre végetale qui enveloppe notre globe] *Mould*

'HUNE, *s. f.* [sorte de petit plancher autour du mât d'un vaisseau] *The scuttle of a mast, or top armour, or the round top.* Hune de perroquet, *Top-mast, cross-trees.*

HUNE [grosse pièce de bois terminée par deux tourillons, & à laquelle une cloche est suspendue] *Beam.*

'HUNIER (hünié), *s. m.* [le mât qui porte la hune ; la voile qui se met au mât de hune] *Top-mast, or sail.* Le grand hunier, *The main top-mast, or sail.* Le petit hunier, *The fore-top-mast, or sail.* Mettre le vent sur les huniers, *To brace the top-sails to the wind, to lay them aback on the mast.* Le hunier est haut ou en cache, *The top sail is a trip.* Hunier à mi-mât, *Top-sail half mast up.* Amener, Avoir les huniers sur le ton, *To lower, to have the top-sails lowered down upon the caps.* Avoir les huniers à demi-mât, *To have the top-sails half mast up.* Les huniers sont guindés, *The top-sails are a-trip.*

'HUNNINGUE (hünaingue), *s. f.* [forte ville de France en Alsace] *Hunningen.*

HUNTINGDON, *s. m.* [ville d'Angleterre, cap. de l'Huntingdonshire] *Huntingdon.*

'HUPPE, *s. f.* [oiseau de la grosseur d'un merle qui a une petite touffe de plumes sur la tête] *A whoop, or hoop or hoap,* or (according to some, *the poet or lapwing.*

HUPPE [touffe de plumes que portent la huppe & quelques autres oiseaux] *The tuft, cop, or crist on the head of some birds.*

'HUPPÉ, -ÉE, *adj.* [se dit des oiseaux qui ont une huppe sur la tête] *Tufted, copped,* or *cristed.* Plongeon huppé, *Sanderling* or *Curwillet.*

*‖ HUPPÉ [se dit d'une personne apparente & considérable ; d'une personne fine & rusée ; distinguée, fier, haut, vain ; habile, fin, rusé, adroit, versé] *Topping ; cunning.* Il y avoit quantité de femmes & des plus huppées, *There were a vast many topping Ladies.* ‖ Les plus huppés y sont pris, *The most cunning are caught, the knowing ones are taken in.*

HUQUANG ou HOUQUOUAN, *s. m.* [prov. de la Chine, si fertile qu'on l'appelle le grenier de la Chine] *Hou-quang.*

HURA ou SABLIER, *s. m.* [très-bel arbrisseau transporté des Indes dans l'Amerique] *Hura, sand-box-tree.*

'HURE, *s. f.* [tête, se dit seulement d'un sanglier, d'un brochet, d'un saumon, d'un ours ; grouin, mufle, museau] *Head.* La hure d'un sanglier, d'un brochet, *The head of a wild boar or of a pike.* Une hure de saumon, *The jowl of a salmon.*

* Il a une vilaine hure (se dit d'un homme qui a les cheveux mal faits, mal peignés & hérissés), *He has got a nasty head of hair.*

HURHAUT (hu-ho), [mot dont les chartiers se servent pour faire tourner leurs chevaux à droite] *Gee ho* or *Come hither he.* V. DIA.

HURIO ou HUSSO, *s. m.* [grand poisson du Danube ; il est sans écailles, on en tire l'ichtyocolle ou colle de poisson] *Huso.*

'HURLADE, *s. f.* [grand cri : mot peu usité] *A great howling* or *crying.*

'HURLEMENT (hurleman), *s. m.* [le cri du loup ou du chien ; & figurément, le dit des cris que les hommes font dans l'affliction & dans la douleur ; hurlade, lamentation, clameur] *Howling ; roaring, yelling, howzing.*

Calypso inconsolable rentra dans sa grote qu'elle remplit de ses hurlemens, *The disconsolate Calypso returned to her grotto, which she filled with her groanings.*

'HURLER (hurlé), hurlant, hurlé ; *v. n.* [se dit d'un long cri que font les loups & les chiens, pousser des cris lamentables, faire de grands cris] *To howl, to yell.*

* Il ne crie pas, il hurle (il jette de grands cris de douleur), *He does not cry, he howls.*

*† Il faut hurler avec les loups (faire comme les autres, s'accommoder à leurs inclinations), *You must howl when others yell, must follow the fashion.* V. LOUP.

'HURLEUR, *s. m.* [sorte de Sapajou] V. OUARINE.

HURLUBERLU, *adv.* [inconsidérément, étourdiment, brusquement ; terme populaire qui s'emploie aussi fort activement, pour signifier un homme qui agit sans prendre garde à ce qu'il fait] *Inconsiderately, hastily, hurry-skurry.* Il est entré hurluberlu, *He came in bluntly.* C'est un hurluberlu, *He is a hair-brained fellow.*

HURONS, *s. m. pl.* [Peuples sauvages de l'Amérique, dans la Nouv. France] *Hurons.*

HURTEBILLER (hurtebiié), *v. a.* [se dit de l'accouplement des bêtes avec les bêtes] *To cover.*

HUSSARD, V. HOUSSARD.

HUSSO, *s. m.* V. HURIO.

HUTLA, *s. m.* [petite espèce de lapin de l'Ile Espagnole] *Hutla.*

'HUTTE, *s. f.* [loge faite à la hâte ; maisonnette, cahute, chaumine, cabane] *Hut, cot.*

HUTTEN-NICHT, *s. f.* [poussière qui s'attache dans la cheminée des fourneaux de la fonte du plomb ; espèce de cadmie] *Hutten-cnicht.*

SE 'HUTTER (hüté), *v. r.* [faire une hutte pour se loger, se caser, le baraquer] *To make a hut, to lodge in a hut.* A peine les soldats eurent-ils le temps de se hutter, *Scarce had the soldiers time to make huts.*

HUTTER, *v. a.* Hutter les vergues [t. de Mar.] *To lower the lower yards down a portlast (as when a ship rides at anchor in a storm).*

HYACINTHE (hiâsinte), *s. m.* [Mythol. fils de Pierus & de Clio ; il étoit beaucoup aimé d'Apollon, qui le tua par accident, & qui le changea en une fleur nommée Hyacinthe] *Hyacinthus.*

HYACINTHE, *s. f.* [plante bulbeuse, fleur printanière] V. JACINTHE. [sorte de pierre precieuse] *Hyacinth.* Confection d'hyacinthe (sorte d'électuaire), *Confection of hyacinth.*

, HYADES (ïade), *s. f. pl.* [Mythol. les sept filles d'Atlas & d'Æthra] *Hyades.*

HYADES [conſtellation qui préſage la pluie] *Hyades, Hyads.*

HYBRIDE (ibride), *adj.* [tiré de deux langues, comme le mot *Chlera-morbus*] *Hybridous.*

HYALE (iale), *ſ. f.* [Mythol. très-belle Nymphe de la ſuite de Diane] *Hyale.*

HYALOÏDE (iäloïde), *ſ. m.* [eſpèce de criſtal dur & arrondi qu'on trouve ſur les bords de la rivière des Amazones] *Hyaloides.*

HYAS (iace), *ſ. m.* [Mythol. fils d'Atlas & d'Æthra, fut dévoré par un lion] *Hyas.*

HYBLA, *ſ. f.* [Mythol. montagne de Sicile] *Hybla.*

HYBOUCOUHU, *ſ. m.* [fruit de l'Amérique de la forme & de la groſſeur d'une datte] *Hybucouhu.*

HYDATIDE (ïdäride), *ſ. f.* [t. de Chirurgie: les *hydatides* ſont de groſſes veſſies pleines d'eau, qui naiſſent en différentes parties du corps] *Hyatide.*

HYDRAGOGUE (ïdrägogue), *adj. & ſubſt.* [médicament qui purge les eaux & les ſeroſités] *Hydragogue.*

HYDRARGYRE, *ſ. m.* [t. de Chymie; mercure, vif argent] *Hydrargyrum.*

HYDRAULIQUE (ïdrolike), *adj. ſubſt.* [ſe dit de l'art qui enſeigne à conduire & à élever les eaux] *Hydraulic, hydraulical.* Il entend parfaitement l'hydraulique, *He underſtands hydraulics perfectly well.* Machine hydraulique, *Water-machine.*

HYDRE (idre), *ſ. f.* [ſerpent d'eau; ſerpent fabuleux à ſept têtes; conſtellation] *Hydra, water-ſerpent.* Fig. [mal qui augmente à meſure qu'on fait plus d'effort pour le détruire] Cette héréſie eſt une hydre à cent têtes, *That hereſy is an hydra with a hundred heads.*

HYDRE [Mythol. Serpent à ſept têtes, tué par Hercule] *Hydra.*

HYDRENTEROCÈLE (ïdraintérocèle), *ſ. f.* [t. de Chirurgie; eſpèce de hernie du ſcrotum, cauſée par la chute de l'inteſtin, & par les eaux qui s'y trouvent auſſi renfermées] *Hydrenterocele, a watery rupture.*

HYDROCÈLE (ïdrocèle), *ſ. f.* [enflure aux bourſes cauſée par un amas d'eau] *Hydrocele.*

HYDROCE'PHALE (ïdrocéfale), *ſ. f.* [hydropiſie de la tête] *Hydrocephalus.*

HYDROCOTYLE, ECUELLE D'EAU, ou HERBE AUX PATAGONS, *ſ. f.* [plante aquatique, qui porte ces noms, parce que ſes feuilles ſont rondes & creuſes en forme d'écuelle, & qu'elles ont quelque reſſemblance avec la monnoie nommée Patagons] *Hydrocotyle.*

HYDROGRAPHE (ïdrogräfe), *ſ. m.* [ſe dit d'une perſonne verſée dans l'hydrographie] *Hydrographer, a teacher of navigation in the ſea-ports.*

HYDROGRAPHIE (ïdrogräfi), *ſ. f.* [deſcription des mers, des lacs, des rivières] *Hydrography.*

HYDROGRAPHIQUE (ïdrogräfike), *adj.* qui appartient à l'hydrographie] *Hydrographic, hydrographical.*

HYDROMANCIE, *ſ. f.* [divination par le moyen de l'eau] *Hydromancy* or *hydroscopy.*

HYDROMEL (ïdrômèl), *ſ. m.* [breuvage fait d'eau & de miel] *Hydromel, mead.* Sorte d'hydromel, *Methoglin.*

HYDROMÈTRE (ïdrômètre), *ſ. m.* [inſtrument pour meſurer la gravité ſpécifique & les autres propriétés de l'eau] *Hydrometer.*

HYDROMPHALE (ïdronfale), *ſ. f.* [tumeur aqueuſe qui vient au nombril: C'eſt une hydropiſie particulière] *Hydromphalus.*

HYDROPHANE ou PIERRE CHANGEANTE, *ſ. f.* [c'eſt la Chatoyante] *Oculus mundi, Hydrophane.*

HYDROPHILE (ïdrofile), *ſ. m.* [inſecte aquatique & coléoptère à antennes; c'eſt le grand Scarabée aquatique] *Hydrophilus.*

HYDROPHOBE (ïdrôfobe), *ſ. m.* [qui craint l'eau & tous les liquides] *Hydrophob.*

HYDROPHOBIE (idrôfôbi), *ſ. f.* [t. de Médecine; crainte de l'eau; ſymptome de la rage, & il en eſt ſynonyme; on dit: Hydrophobie, de la rage; & hydrophobe, de celui qui en eſt attaqué] *Hydrophobia.*

HYDROPHTALMIE (idröftalmi), *ſ. f.* [t. de Chirurgie; Hydropiſie de l'œil] *Hydrophtalmia.*

HYDROPHYLLUM (ïdrofi'lome), *ſ. m.* [plante aquatique] *Hydrophyllum, water-leaf.*

HYDROPHYSOCÈLE ou HYDROPNEUMATOCELE, *ſ. f.* [t. de Chirurgie; hydrocèle mêlée d'air] *Hydrohyſocele.*

HYDROPIQUE (idrôpike), *adj. ſubſt.* [qui eſt malade d'hydropiſie] *Hydropic, hydropical, dropſical, a dropſical man* or *woman.*

HYDROPISIE (idrôpizi), *ſ. f.* [enflure cauſée par des eaux qui s'épanchent entre cuir & chair] *Dropſy.*

HYDROPIPER, *ſ. m.* [poivre d'eau, perſicaire; plante aquatique qui a un goût poivré & brûlant] *Hydropiper, perſicaria, arſmart.*

HYDROPNEUMOSARQUE (ïdrôpneumôzarke), *ſ. f.* [t. de Chir. Tumeur aqueuſe, venteuſe & charnue] *Hydropneumoſarca.*

HYDROPOTE, *ſ. m. & f.* [t. de Médecine; qui ne boit que de l'eau] *Waterdrinker.*

HYDROPYRE'TE, *ſ. f.* [fièvre maligne accompagnée de ſueurs & de colliquation] *Hydropyretos.*

HYDROROSAT (ïdrôroza), *ſ. m.* [boiſſon compoſée d'eau, de miel, & de jus de roſes] *Hydroroſatum.*

HYDRORRHODIN (ïdrôrôdain), *ſ. m.* [eau mêlée avec de l'huile de roſe; vomitif, bon contre le poiſon] *Hydrorhodinon.*

HYDROSARQUE (ïdrôzarke), *ſ. f.* [t. de Chirurgie; tumeur aqueuſe & charnue] *Hydroſarca.*

HYDROSCOPE, *ſ. m.* [ſorte d'horloge d'eau] *Hydroſcope.*

HYDROSCOPE [nom de ceux qui prétendent avoir la faculté de voir l'eau qui eſt ſous terre] *Hydroſcope.*

HYDROSCOPIE, *ſ. f.* [divination qui ſe fait par le moyen de l'eau] *Hydroſcopy* or *Hydromancy.*

HYDROSTATIQUE (ïdroſtatike), *ſ. f.* [partie de la Méchanique qui conſidère la peſanteur des corps liquides] *Hydroſtatics.*

HYDROTIQUE, *adj. & ſubſt.* [ſe dit des remèdes fudorifiques] *Hydrotic, hydrotical.*

HYDROTITE ou ENHYDRE, *ſ. f.* [Géode qui contient de l'eau] *Enhydrus.*

HYE'NE, *ſ. f* [animal féroce, à peu près de la grandeur du loup; ſe trouve dans les climats chaux de l'Aſie] *Hyæna.*

HYGIE ou HYGE'E, *ſ. f.* [Mythol. fille d'Eſculape, & Déeſſe de la Santé] *Hygeia.*

HYGI'ENE, *ſ. f* [partie de la Medecine qui traite des choſes non naturelles, & des moyens de conſerver de ſanté] *Hygieine.*

HYGROCIRSOCÈLE, *ſ. f.* [t. de Chirurgie: fauſſe hernie du ſcrotum, faite d'eau & de varices, ou hernie variqueuſe] *Hygrocirſocele.*

HYGROMÈTRE (igrômètre) ou HYGROSCOPE, *ſ. m* [inſtrument de Phyſique, ſervant à meſurer la ſéchereſſe ou l'humidité de l'air] *Hygrometer, hygreſcope.*

HYLAS *ſ. m.* [Mythol. jeune homme d'une beauté ſinguliére, aimé d'Hercule] *Hylas.*

HYLLUS, *ſ. m.* [Mythol. fils d'Hercule & de Déjanire] *Hyllus.*

HYMANTOPE, *ſ. m.* [oiſeau aquatique] V. ECHASSE.

HYMEN (ïmène), HYME'NE, *ſ. m.* [Mythol. fils de Bacchus & de Vénus, & Dieu du mariage] *Hymen* or *Hymeneus.* [au fig. le mariage, & peut ſe mettre au pluriel; c'eſt auſſi un terme d'Anatomie] *Hymen, Hymeneæus, God of marriage, marriage, wedlock, matrimony.* Le flambeau de l'Hymen, *The torch of Hymen.* On n'entendoit plus que des cris de joie, que les chanſons des bergers & des laboureurs qui célébroient leurs hymenées; *Nothing was now heard but ſongs of joy, and the ſongs of ſwains and huſbandmen celebrating their nuptials.*

Vivre ſous les lois de l'Hymen (du mariage), *To live under the laws of Hymen.*

¶ Hymen. Hymenée, *Hymen* (ſynon.): Selon leur ſens primitif, *Hymen* ſignifie l'hymne, le chant des noces; *Hyménée* le redoublement du chant, des vœux, de l'ardeur, de l'allegreſſe. Les Grecs & les Latins appeloient *Hymen* ou *Hyménée* le Dieu qui préſidoit aux mariages. *Hymen* eſt le nom par ſimpie de la Divinité. *Hyménée* répondroit à cette phraſe *Hymen, oh! vous qui êtes l'Hymen*, la divinité de ces myſtères, le protecteur de ces amans. Le mot *Hyménée* ſemble indiquer l'effet, la ſuite, le réſultat de l'*Hymen*, le cours, la révolution, le période entier du mariage arrêté & ſolemniſé par l'*Hymen*. Le mot *Hymen* annonce purement & ſimplement le mariage; celui d'*Hyménée* le déſigne dans toute ſon étendue, ſes ſuites, ſes circonſtances, ſes dépendances, ſes rapports.

HYME'NOPTE'RES, *ſ. m. pl.* [claſſe d'inſectes qui ont quatre ailes membraneuſes] *Hymenoptera.*

HYMNE (imene), *ſ. m.* [cantique de louange à Dieu; louange en vers, ode, chanſon, poëſie lyrique: ce mot eſt féminin en parlant des hymnes qu'on chante dans l'Egliſe] *Hymn; ſolemn, devotional, religious ſong.*

HYMNISTE (imniſte), *ſ. m.* [celui qui a fait des hymnes] *Hymnographer, a compoſer of hymns.*

HYMNODES (imenode), *ſ. m. pl.* [chez les Grecs, ceux qui chantoient des hymnes dans les fêtes publiques] *Hymnodes.*

HYMNOLOGIE (imenoloji), *ſ. f.* [récitation ou chant des hymnes] *Hymnology, Hymnody.*

HYOÏDE, *adj. m.* [t. d'Anatomie; l'os hyoïde eſt ſitué à la racine de la langue] *Hyoides, bicorne, ypſiloides.*

HYOSCIAME, *ſ. f.* [jusquiame; plante ſomnifère] *Hyoſciamus.*

HYPALLAGE (ipal loje), *ſ. f.* [t. de Grammaire: figure par laquelle on fait un changement dans quelques expreſſions] *Hypallage.* Il n'a point de ſouliers dans ſes pieds, au lieu de dire, Il n'a point les pieds dans ſes ſouliers, eſt une hypallage.

HYPE'COON, *ſ. m.* [plante narcotique] *Hypecoum.*

HYPERBATE (ïpè bate), *ſ. f.* [figure de Grammaire, qui renverſe l'ordre naturel du diſcours] *Hyperbaton.*

HYPERBOLE (ïpèrbole), *ſ. f.* [figure de Rhétorique; exagération exceſſive, augmentation] *Hyperbole.*

HYPERBOLE [t. de Mathématique; ſorte de ſection d'un cône] *Hyperbola.*

HYPERBOLIQUE (ïpèrbôlike), *adj.* [qui exagère beaucoup; qui appartient à l'hyperbole; groſſi, enflé, exceſſif] *Hyperbolic, hyperbolical.*

HYPERBOLIQUE [t. de Mathematique] *Hiperbolical.*

HYPERBOLIQUEMENT (ïpèrbôlikeman), *adv.* [t. de Mathém. au fig. avec exagération] *Hyperbolically.*

HYPERBORE'E (ïpèrbôrée), *adj.* [il ſe dit des nations, des pays, qui ſont du côté du Nord; ſeptentrional. On dit auſſi dans le même ſens: Hyperboréen-réenne (iperborcain, -reène). *Hyperborean, Northern.* Les peuples hyperboréens, Les nations hyperboréennes, *The hyperborean* or *northern people* or *nations.*

HYPERCRISE, *ſ. f.* [criſe violente & exceſſive d'une maladie] *Hypercriſis.*

HYPERDULIE, *ſ. f.* [n'a d'uſage qu'en cette phraſe: le culte d'Hyperdulie, le culte qu'on rend à la Sainte Vierge] *Hyperdulia.*

HYPERCRITIQUE, *ſ. m. & adj.* [cenſeur outré, qui ne pardonne rien] *Hypercritic, a maſter critic, maſterly critic, hypercritical.*

HYPERICUM (ïperikome), *ſ. m.* V. MILLEPERTUIS.

HYPE-

HYPERION, *ſ m.* [Mythol. fameux géant, fils de Titan; nom du Soleil] *Hyperion.*

HYPERMNESTRE, *ſ. f.* [Mythol. celle des Danaïdes qui épargna ſon Mari] *Hypermneſtra.*

HYPÉTHRE, *ſ. m.* [t. d'Architecture ancienne; portique, ou temple découvert] *Hypæthron.*

HYPNOBATE, *ſ. m.* [Somnambule] *Hipnobates.*

HYPNOLOGIE, *ſ. f.* [partie de la Médecine qui règle le ſommeil, & les veilles] *Hypnologia.*

HYPNOTIQUE, *adj.* [remède qui provoque le ſommeil] *Hypnotic.*

HYPOBOLE, *ſ. f.* [figure de Rhétorique, quand on répond par avance à ce que l'on prévoit que l'adverſaire objectera] *Hypobole.*

HYPOCAUSTE (ipokôſte), *ſ. m.* [fourneau à échauffer les étuves] *Hypocauſtum, ſtove.*

HYPOCHYME (ipôkime), *ſ. m.* HYPOCHISE (ipôkize), *ſ. f.* [t. de Médecine; maladie des yeux] *Hypochyma, hypochyſis.*

HYPOCISTE (ipôciſte), *ſ. m.* [plante paraſite, qui croît ſur le ciſte; ſuc de cette plante] *Hypociſt, hypociſtis.*

HYPOCONDRE (ipôkondre), *ſ. m.* [partie interne du ventre au-deſſous des côtes] *Hypochondre.*

* HYPOCONDRE, HYPOCONDRIAQUE (ipôkondriake), *adj. ſubſt.* [malade dont l'indiſpoſition vient du vice des hypocondres; fou, viſionnaire, mélancolique, atrabilaire, miſantrope] *Hypochondriac, hypochondriacal, hippiſh, ſplenetic, melancholic, peeviſh, troubled with the ſpleen, half-mad, diſtracted, frantic.*

Son hypocondre de mari, *Her hypochondriacal or ailing huſband.* La ſolitude rend quelquefois les hommes hypocondriaques (bizarres), *Solitude ſometimes renders a man hypochondriac.*

HYPOCRÂNE, *ſ. m.* [ſuppuration entre le crâne & la dure-mère] *Hypocranium.*

HYPOCRAS, *ſ. m.* V. HIPPOCRAS.

HYPOCRISIE (ipôkrizi), *ſ. f.* [fauſſe apparence de piété, affectation d'une probité apparente; bigoterie, grimace, bigotiſme, feintiſe, feinte, déguiſement, impoſture, tartuferie] *Hypocriſy, diſguiſe, diſſimulation, counterfeit goodneſs, bravery cloaked with a veil of religion.*

HYPOCRITE (ipôkrite), *ſubſt. adj.* [faux dévot, qui affecte des apparences de piété, de probité; bigot, tartuffe] *Hypocritical, hypocrite, canter, hollow-hearted, counterfeit, puritan diſſembler, a religious cheat.*

☞ Hypocrite, *an hypocrite*; cafard, *a puritan*; cagot, bigot, *a bigot* (ſynon.): Ces mots déſignent les faux dévots. L'*hypocrite* joue la dévotion, afin de cacher ſes vices; le *cafard* affecte une devotion ſéduiſante, pour la faire ſervir à ſes fins; le *cagot* charge le rôle de la dévotion, dans la vue d'être impunément méchant ou pervers; le *bigot* ſe voue aux petites pratiques de la dévotion, afin de ſe diſpenſer des devoirs de la vraie piété. C'eſt préciſément pour ne point paroître ce qu'il eſt, que l'*hypocrite* veut paroître tout autre qu'il n'eſt: C'eſt pour abuſer la ſimplicité, la droiture, la bonne foi, que le *cafard* par une exceſſive affectation veut paroître ce qu'il n'eſt pas: C'eſt pour autoriſer ſon humeur, ſon caractère, que le *cagot* veut paroître uniquement & à toute rigueur tel qu'il ſe montre: C'eſt pour ſe faire un état & une vie commode, que le *bigot* veut paroître dans les petites choſes, tel qu'on pourroit le croire dans les choſes eſſentielles. Le premier abuſe de la religion; le ſecond la proſtitue; le troiſieme la dénature; le dernier l'avilit.—La dévotion, chez l'*hypocrite*, eſt un maſque; chez le *cafard*, un leurre; chez le *cagot*, un metier; chez le *bigot*, une livrée. L'*hypocrite* ſe déguiſe ſous l'appareil de la religion: Le *cafard* fait de la religion un inſtrument d'iniquité: Le *cagot* accommode la religion à ſes vices, à ſa méchanceté: Le *bigot* ſe fait une petite religion commode.

HYPOGASTRE (ipôgaſtre), *ſ. m.* [t. d'Anat. la partie inférieure du bas ventre] *Hypogaſtrium*

HYPOGASTRIQUE (ipôgaſtrike), *adj.* [t. d'Anat. le double artère & de la veine iliaque interne] *Hypogaſtric.*

HYPOGÉE (i..ôjée), *ſ m.* [t. d'Aſtrol.] *Hypogæum, below the horizon.* [t. d'anc. Archit. ſouterrein] *Hypogæum, under ground.*

HYPOGLOSSES, *ſ. m. pl.* [t. d'Anat. nerfs qui rendent la langue l'organe du goût] *Hypogloſſi.*

HYPOGLOSSIDE. *ſ. f.* [t. de Médecine; inflammation ou exulceration ſous la langue] *Ranа, Hypogloſſis.*

HYPOGLOTTIDE (ipôglôtide), *ſ. f.* [t. d'Anatomie; c'eſt le nom de deux glandes de la langue; chez les Antiquaires, couronne de laurier d'Alexandrie] *Hypoglottis, Hypogloſſis.*

HYPOMOCHLION (ipômokliôn), *ſ. m.* [t. d'Mechan. point d'appui d'un levier] *Hypomochlion, fulcrum, prop.*

HYPOPHORE (ipôfore), *ſ. f.* [t. de Chirurgie; ulcère profond & fiſtuleux: fig. de Rhétorique, premier membre de la prolepſe] *Hypophora.*

HYPOPHTALMIE (ipôftalmi), *ſ. f.* [douleur dans l'œil, ſous la cornée] *Hypophtalmia, Hypophthalmion.*

HYPOPYON (ipôpïon), *ſ. m.* [t. de Chirurgie; amas de pus derrière la cornée de l'œil] *Hypopyon.*

HYPORCHÈME (iporkême), *ſ. m.* [t. de Poéſie Grecque; ſe dit de vers lyriques faits pour accompagner une danſe] *Hyporchema.*

HYPOSTASE (ipôſtaze), *ſ. f.* [t. de Théologie; perſonne, ſuppôt, perſonnalité] *Hypoſtaſis, perſonality.*

HYPOSTASE [t. de Médecine; ſédiment de certaines liqueurs] *Sediment.*

HYPOSTATIQUE (ipôſtatike), *adj.* [t. de Théologie; ne ſe dit que de l'union du Verbe avec la nature humaine] *Hypoſtatical.*

HYPOSTATIQUEMENT (ipôſtâtikeman), *adv.* [d'une manière hypoſtatique] *Hypoſtatically.*

HYPOTÉNUSE (ipôténuze), *ſ. f.* [t. de Géométrie; le plus grand côté d'un triangle rectangle] *Hypothenuſe, hypothenuſal line.*

HYPOTHÉCAIRE (ipôtékère), *adj.* [qui a droit d'hypothèque, qui a action] *Belonging to a mortgage.* Créancier hypothécaire] *Mortgagee.*

Dettes hypothécaires (qui donnent hypothèque ſur un immeuble), *A mortgage.*

HYPOTHÉCAIREMENT (ipôtékèreman), *adv.* [t. de Pratique; par une action hypothécaire] *By an action of mortgage.*

HYPOTHÉNAR, *ſ. m.* [t. d'Anatomie; muſcle du petit doigt; muſcle du pied] *Hypothenar.*

HYPOTHÈQUE (ipôtéke), *ſ. f.* [droit acquis par un créancier ſur les immeubles que ſon débiteur lui a affectés pour la ſureté de ſa dette; obligation, gage, aſſurance d'une dette] *Hypotheca, mortgage; clog.*

HYPOTHÈQUE ſur une terre, une maiſon, &c. *Mortgage upon land, on a houſe, &c.*

† HYPOTHÈQUE [boiſſon faite avec de l'eau-de-vie, du ſucre, des fruits, &c.] *A ſort of brandy-punch.*

HYPOTHEQUER (ipôtéké), hypothéquant, hypothéqué; *v. a.* [ſoumettre à l'hypothèque, charger ſon bien, le rendre garant, caution, aſſurer ſur] *To mortgage, to oppignorate, to dip, to hypothecate.* Il a hypothéqué tous ſes biens, *He has mortgaged all his eſtates.* Celui qui hypothèque, *The mortgager.* Celui à qui l'on hypothèque, *The mortgagee.*

* ‖ Il eſt bien hypothéqué (ſe dit d'un homme dont la ſanté eſt ruinée), *He is quite knocked up.*

HYPOTHÈSE (ipôtéze), *ſ. f.* [t. de Philoſophie; ſuppoſition d'une choſe, ſyſtème] *Hypotheſis, ſuppoſition.* V. SUPPOSITION.

HYPOTHÉTIQUE (ipôtétike), *adj.* [qui eſt fondé ſur l'hypothèſe; ſuppoſé, conditionnel] *Hypothetic, hypothetical, conditional.* Preſque tous les cas ſont hypothétiques, & ſortent de la règle générale; *Almoſt all caſes are hypothetical, and out of the general rule.*

HYPOTHÉTIQUEMENT (ipôtétikeman), *adv.* [par hypothèſe, conditionellement] *Hypothetically.*

HYPOTYPOSE (ipôtipôze), *ſ. f.* [ſig de Rhétorique; deſcription vive] *Hypotypoſis, imagery.*

HYPOTRACHÉLION (ipôtrâkélïon), *ſ. m.* [t. de Médecine; partie inférieure du cou; t. d'Archit. gorgerin] *Hypotrachelion*

HYPSIPYLE, *ſ. f.* [Mythol. Reine de Lémnos qui fut bannie pour avoir ſauvé ſon père Thoas] *Hypſipyle.*

HYRIE, *ſ. f.* [Mythol. Nymphe d'Arcadie, changée en un lac qui porte ſon nom] *Hyria.*

HYSOPE (izope), *ſ. f.* [ſorte de plante aromatique] *Hyſſop.*

*† Depuis le cèdre juſqu'à l'hyſope (depuis les plus grandes choſes juſqu'aux plus petites), *From the cedar to the hyſſop.*

HYSOPE DE CARIQUE, ou HERBE D'OR. V. HÉLIANTHÈME.

HYPOSPATHISME, *ſ. m.* [t. de Chirurgie ancienne; inciſion à la tête] *Hypoſpatiſmus.*

HYPOZOME, *ſ. m.* [t. d'Anatomie; membrane qui partage deux cavités] *Hypozoma.*

HYSTÉRALGIE, *ſ. f.* [douleur dans la matrice] *Hyſteralgy.*

HYSTÉRICITÉ, *ſ. f.* [Nymphomanie, fureur uterine] V. HYSTÉRIQUE.

HYSTÉRIQUE (iſtérike), *adj.* [t. de Médecine; ſe dit d'une maladie à laquelle le ſexe eſt fort ſujet, & des remèdes qui y ſont propres] *Hyſteric, hyſterical.* Paſſion hyſtérique, *Hyſterics, fits of the mother.* Vapeur hyſtérique, *Uterine fury, hyſterics.*

HYSTÉROBUBONOCÈLE, *ſ. f.* [hernie formée par la matrice, & qui ſort par l'anneau inguinal] *Hernia hyſterobubonocele.*

HYSTÉROCÈLE, *ſ. f.* [hernie cauſée par le paſſage de la matrice à travers le péritoine] *Hyſterocele.*

HYSTÉROLITHE, *ſ. f.* [pétrification ſur laquelle on trouve repréſentées les parties naturelles de la femme] *Hyſterolithus.*

HYSTÉROTOMIE, *ſ. f.* [t. de Chirurgie; diſſection de la matrice] *Hyſterotomy.*

HYSTÉROTOMOTOCIE, *ſ. f.* [t. de Chirurgie; opération Céſarienne] *Hyſterotomotocy.*

HYSTRICITE, *ſ. m.* [Bézoard du Porc-épic] *Hyſtricis Lapis.*

HYVOURAHE, c. à. d. choſe rare, *ſ. m.* [grand arbre du Brésil dont l'écorce eſt médicinale] *Hyvourahe.*

I.

I *has the ſame pronunciation as* EE *in the Engliſh words* ſheep, ſleep, thee. *When it is followed by* N *or* M, *it takes a naſal ſound as in* imbu, ingrat, infini, imprudent, vin *and* Indes. *This vowel makes a diphthong after* U *in* huiſſier, lui, aujourd'hui, fuir, &c. *It is not ſounded, and makes no diphthong with the precedent vowel, when it is followed by* L *or* LL; I *then ſerving only to give* L *or* LL *a liquid articulation, as in* travail, travailler. *Whenever* I *is followed by another vowel, they always make a proper diphthong, as in* diable, lier, violer, *&c.*

I. *a numeral letter, denotes* I. un. II. 2. deux. III. 3 trois: *but when it comes before one of theſe other numerals* V. *or* X. *it leſſens its number by an unit, as* IV. 4. quatre, IX. 9. neuf. *On the contrary,*

contrary, when it comes before the numeral C. *to mend affixe them, or between two* C's *fixing on another, it increaſes its number prodigiouſly.* CIↃ. D. *denotes* 500. cinq-cens; CIↃ. 1000. mille; CCIↃↃ. 10,000. dix-mille; IↃↃↃ. 50,000. cinquante mille; CCCIↃↃↃ. 100,000. cent-mille; CCCCIↃↃↃↃ. 1,000,000. un million.

I, *ſ. m.* [la neuvème lettre de l'Alphabet] *I.* Un grand I, Un petit i, *A great or ſmall i.*

† Droit comme un i, *As ſtraight as an arrow.*

† Il met les points ſur les i (ſe dit d'un homme véſilleux, & qui eſt exact dans les petites choſes), *He is ſcrupulouſly exact.*

IACCHUS (iakuce), *ſ. m.* [Mythol. Nom de Bacchus] *Iacchus.*

JAGO (Iago) Sant, *ſ. m.* [ville de l'Amérique Mérid. cap. du Chili] *St. Jago.*

JAGO (Sant), *ſ. m.* [gr. riv. de l'Amérique au Pérou] *St. Jago.*

JAGO DEL-ESTERO (Sant), *ſ. m.* [ville de l'Amérique Mérid. l'une des plus conſid. du Tucuman] *St. Jago-del-Eſtero.*

JAGO-DE-CUBA (Sant), *ſ. m.* [ville de l'Amérique Sept. ſur la côte Mérid. de l'île de Cuba] *St. Jago-de-Cuba.*

JAGO-DE-LOS-CAVALIEROS (Sant), *ſ. m.* [ville de l'Amérique, une des principales de l'île Eſpagnole] *Jago-de-los-Cavalieros.*

JAGO-DE-LA-VEGA (Sant), *ſ. m.* [ville de l'Amerique, cap. de la Jamaïque] *St. Jago-de-la-Vega.*

JAGO (Sant), *ſ. m.* [la plus grande, la plus peuplée & la plus fertile des îles du Cap-Verd] *St. Jago.*

JAGOS (les), *ſ. m. pl.* [peuples d'Afrique; ils ſont errans & voleurs comme les Arabes] *Jagos.*

JAKUTES (les), *ſ. m. pl.* [peuples d'Aſie dans la Tartarie, près de la rivière d'Amga] *Jakutes.*

IAMBE (iambe), *ſ. m. & adj.* [t. de verification Latine & Grecque; pied dont la premiere ſyllabe eſt brève & la derniere longue] *Iambus.* [Vers où il y a des iambes] *Iambic.*

IAMBIQUE, *adj.* [ne ſe dit que des vers iambes] *Iambic.*

IANTHE', *ſ. f.* [Mythol. Femme d'une grande beauté, & femme d'Iphis] *Ianthé.*

IARBAS (Iarbice), *ſ. m.* [Mythol. Roi cruel de Mauritanie] *Iarbas.*

IATRALEPTIQUE, *ſ. f.* [partie de la Médecine qui guérit par les frictions, les fomentations, les emplâtres, & autres remèdes extérieurs] *Iatraliptic.*

IATROCHYMIE, *ſ. f.* [l'art de guérir les maladies avec des remedes chymiques] *Iatrochymia.*

IBE'RIE, *ſ. f* [ancien nom de l'Eſpagne] *Iberia.*

IBIBOBOCA, *ſ. m.* [genre de ſerpent du Bréſil] *Ibibiboca.*

IBIJARA, *ſ. m.* [eſpèce d'Amphiſbène du Bréſil, de la groſſeur du petit doigt] *Ibijara, Boddy.*

IBIJAU, *ſ. m.* [oiſeau de nuit du Bréſil; tête chèvre] *Ibijau.*

IBIRACOA, *ſ. m.* [ſerpent du Bréſil, très-redoutable] *Ibiracoa.*

IBIRAPITANGA, *ſ. m.* [arbre qui donne le bois de Bréſil] *Brazil-tree.*

IBIS (ibice), *ſ. m* [oiſeau d'Egypte; eſpèce de cigogne, qui dévore les ſerpens: ſon bec, qui eſt de la longueur d'un demi-pied, eſt en forme de faux] *Ibis.*

IBLE, *termin. adj.* V. ABLE.

ICE, *termin adj* V. IF.

ICAQUE, *ſ. m.* [prunier des Antilles, dont le fruit reſſemble aſſez à nos prunes de Damas] *Icaco.*

ICARE, *ſ. m.* [Mythol. Fils de Dédale, il tomba dans la mer en volant] *Icarus.*

ICARIUS, *ſ. m.* [Mythol. Il reçut de Bacchus une bouteille de vin, & en fit connoître l'uſage dans l'Attique] *Icarius.*

ICELUI, } *pron.* [on ſe ſert encore de ce
ICELLE, } pronom relatif en ſtyle de Pratique] *He, him, his; ſhe, her, hers; it, its.*

§ Il portoit une ſelle d'un beau velours, & ſur l'arçon d'icelle étoit un fabre à deux larges tranchans; *On his back was a fine velvet ſaddle, with a two-edged ſabre on its bow.*

ICHNEUMON (ikneumón), ou MANGOUSTE, *ſ. m.* [rat de Pharaon ou rat d'Egypte; petit quadrupède digité, du genre des belettes] *Ichneumon.*

MOUCHE ICHNEUMONE [mouche qui a 4 ailes & un aiguillon, ou tarière, avec quoi elle dépoſe ſes œufs dans le corps des chenilles] *Ichneumon-fly.*

ICHNOGRAPHIE (iknögráfi), *ſ. f.* [plan géométral d'un bâtiment] *Ichnography, platform.*

ICHNOGRAPHIQUE (iknögráfike), *adj.* [t. Didactique; qui appartient à l'ichnographie] *Ichnographical.*

ICHOR (ikor), *ſ. m.* [t. de Méd. Sérosité âcre, ſanie qui découle des ulcères] *Ichor.*

ICHOREUX, -EUSE (iköreú, -reúze), *adj.* [ſéreux, âcre, purulent] *Ichorous.*

ICHOROÏDE (ikörôïde), *ſ. f.* [humidité ſemblable à la ſanie d'un ulcère] *Ichoroides.*

ICHTHYITE (iktïite), *ſ. f.* [pierre où l'on trouve une cavité qui a la figure d'un poiſſon] *Ichthyites.*

ICHTHYOCOLLE (iktïökolle), *ſ. f.* [colle de poiſſon, ou iſinglas] *Ichthyocolla, iſinglaſs.*

ICHTHYODONTES (iktïodonte), V. GLOSSOPE'TRES.

ICHTHYOLITES (iktïölite), *ſ. m. pl.* [poiſſons pétrifiés, ou pierres chargées d'empreintes de poiſſons] *Ichthyolites*

ICHTHYOLOGIE (iktïölöji), *ſubſt. f.* [partie de l'Hiſtoire naturelle qui traite des poiſſons] *Ichthyology.*

ICHTHYOPHAGE (iktïöfaje), *ſ. m.* [qui ne vit que de poiſſon] *Ichthyophagus*; pl. *ichthyophagi.*

ICHTYPE'RIE, *ſ. m.* [palais oſſeux de poiſſons, trouvés foſſiles au fond de la terre] *Ichthyperia.*

ICI, *adv.* [*là* eſt l'adverbe oppoſé à cet adverbe de lieu; en ce lieu, en cette ville, en ce pays] *Here, hither, in this place.* Venez ici, *Come hither.* D'ici, *Hence, from hence, from this place.* Juſqu'ici, *Hitherto.* Qui eſt le maître d'ici? *Who is the maſter of this place?* Ici près, *Hard by.* Par ici, *This way.* Ici-bas, *adv.* [en ce monde, dans ce bas monde] *In this world.*

¶ Ici, *here*; là, *there.*—*Ici* eſt le lieu même où eſt la perſonne qui parle; *là* eſt un lieu different. Le premier marque & ſpécifie l'endroit: le ſecond eſt plus vague. On dit: Venez *ici*, Allez *là*: un eſt plus près, l'autre eſt plus éloigné.

ICICARIBA, *ſ. m.* [arbre du Bréſil dont découle la réſine élémi] *Icicariba.*

ICOGLAN, *ſ. m.* [page du Grand-Seigneur, ſervant dans l'intérieur du ſérail] *Icheglan.*

ICONOCLASTE, *ſ. m.* [briſeur d'images, iconomaque] *Iconoclaſt, or image breaker.*

ICONOGRAPHIE (ikönögráfi), *ſ. f.* [deſcription des images, tableaux, peinture, buſtes & ſtatues antiques] *Iconography.*

ICONOLA'TRE, *ſ. m.* [nom que les iconoclaſtes donnoient aux Catholiques, qu'ils accuſoient d'adorer les images] *Iconolater.*

ICONOLOGIE, *ſ. f.* [interprétation des images, des monumens antiques] *Iconology.*

ICONOMAQUE, *ſ. m* [hérétique qui combat le culte des images] *Iconomachus.*

ICOSAËDRE, *ſ. m.* [t. de Géométrie; corps ſolide qui a vingt faces, ou dont la ſurface eſt compoſée de vingt triangles équilatéraux] *Icoſahedron.*

ICTE'RE, *ſ. m.* [t. de Médecine; débordement de bile qui cauſe la jauniſſe] *Iterus*, or *Ictteric diſeaſe.*

ICTE'RIQUE, *adj.* [ſe dit des remèdes contre la jauniſſe] *Icteric, ictterical.*

IDA, *ſ. m.* [Mythol. Montagne auprès de Troie] *Ida.*

IDÆA MATER, *ſ. f.* [Mythol. Nom de Cybele] *Idæa Mater.*

IDÆI DACTYLI, *ſ. m. pl.* [Mythol. Prêtres de Cybele] *Idæi Dactyli.*

IDALIE, *ſ. f.* [Mythol. Montagne dans l'île de Chypre, nom de Venus] *Idalia.*

IDAS (idáce), *ſ. m.* [Mythol. Fils de Neptune] *Idas.*

IDEAL, -ALE, *adj.* [qui n'eſt qu'en idée; chimérique, vain, intime, factil, viſionnaire] *Ideal, notional, chimerical, imaginary.* Un être idéal, *An imaginary being.* Pouvoir idéal, *Imaginary power.* Richeſſes idéales, *Ideal riches.*

IDE'ALEMENT (idéaleman), *adv.* [en idée] *Ideally.*

IDE'ALISME, *ſ. m.* [t. Dogmatique; ſyſtème des philoſophes qui veulent en Dieu des idées de toutes choſes] *Idealiſm.*

IDE'E, *ſ. f.* [notion que l'eſprit ſe forme de quelque choſe; images qui ſont dans l'imagination; perception de l'image; forme, modèle, prototype; vue, notion, penſée, réflexion, opinion, ſentiment, eſtime; deſſein, projet] *Idea, notion, thought, hint, perception, opinion, deſign, ſent, imagination, conception, image, conceit.* Les idées de Platon, *The ideas of Plato.* Selon nos idées, *According to our notions of things.* En idée, *Ideally, notionally.* Pour ſuivre l'idée de ma dernière lettre, *To purſue the thought of my laſt letter.* Je n'en ai moi-même qu'une légère idée, *I have but a ſlight notion of it (or of them) myſelf.* Il me vient dans l'idée une choſe, *A thought comes into my head.* J'en ai perdu l'idée, *I forget it, it is quite out of my mind.* Se faire ou Concevoir une idée de . . . *To have or conceive an idea of* . . . Dans l'idée de faire . . ., *Under the idea of doing* . . . Avoir une grande idée de quelqu'un, *To have a great notion of a perſon.* Se faire des idées, Se former des idées ſur . . . *To form one's ideas upon* . . .

† Mal d'autrui n'eſt qu'idée, *We are not much affected or concerned by other people's misfortunes.*

IDE'E (viſion chimérique] *Airy notion, odd conceit, fancy.*

IDE'E [eſquiſſe, deſſein d'un ouvrage] *Sketch, outline.* Il en a jeté l'idée ſur le papier, *He committed a ſketch of it to paper.*

¶ Idée, *idea*; penſée, *thought*; imagination, *imagination* (ſynon.): L'*idée* repréſente l'objet; la *penſée* le conſidère; l'*imagination* le forme. La première peint; la ſeconde examine; la troiſieme déduit.—On eſt ſûr de plaire quand on a des *idées* juſtes, des *penſées* fines, une *imagination* brillante.

Dans l'idée, dans la tête. On a dans l'*idée* ce qu'on penſe; on le croit: On a dans la *tête* ce qu'on veut; on y travaille. Nos imaginations ſont dans l'*idée*: nos deſſeins, dans la *tête*.

IDEM (ídême) [mot emprunté du Latin pour ſignifier *le même*. On s'en ſert pour éviter de répéter ce qui vient d'être dit ou écrit] *Ditto.*

IDENTIFIER (idantifié), *v. a.* [t. Didact. Comprendre deux choſes ſous une même idée] *To identify.* Ils ſurent ſe vivre avec des étrangers, en prenant inſenſiblement leurs manières, & l'en parvint à s'identifier avec eux; *After a long reſidence among foreigners, one inſenſibly gets their manners, and in the end identifies one's ſelf with them.*

IDENTIQUE (idantike), *adj.* [qui eſt le même, parfaitement égal] *Identic, identical, the ſame.*

IDENTIQUEMENT (idantikeman), *adv.* [d'une manière identique] *Identically.*

IDENTITE' (idantité), *ſ. f.* [t. Didactique; ce qui fait que deux ou pluſieurs choſes ne ſont qu'une; conformité parfaite, reſſemblance entière] *Identity, ſameneſs.*

IDES (Ide), *ſ. f. pl.* [le quinzième des mois de Mars, de Mai, de Juillet, & d'Octobre, chez les Romains, & le treizième des autres mois] *Ides.*

IDIOCRASE (idïökráze), *ſ. f.* [t. de Phyſique;

sique ; disposition ou tempérament propre d'une chose] *Idiosyncrasia, idiosyncrasy.*

IDIOME (idiôme), *s. m.* [langue propre à une nation] *Idiom.* [dialecte, ou langage particulier d'une ville, d'une province] *Idiom, dialect.* V. LANGAGE.

IDIOPATHIE (idiopâti), *s. f.* [t. de Méd. opposé à sympathie ; se dit d'une maladie qui est propre à quelque partie du corps] *Idiopathy.*

* IDIOPATHIE [inclination particulière pour une chose] *A particular inclination for a thing.*

IDIOPATHIQUE (idiopatike), *adj.* [qui appartient à l'idiopathie] Maladie idiopathique, *Idiopathy.*

IDIOT (idiô), -OTE, *adj. subst.* [stupide, imbécille, sot, hébété, niais, simple, grossier, ignorant] *Silly, foolish, simple, natural ; an idiot, a simpleton, ninny, ninny hammer, noddy, driveller, calf, fool.* V. BÊTE.

IDIOTISME, *s. m.* [t. Didactique ; manière de parler particulière à une langue ; construction, & tour d'expression contraire aux règles ordinaires de la Grammaire, mais propre à une langue] *Idiom, phrase, phraseology, idiotism, peculiarity of speech.*

IDMON, *s. m.* [Mythol. Fils d'Apollon, fameux devin parmi les Argonautes] *Idmon.*

IDOINE (idoëne), *adj.* [t. de Barreau ; propre à quelque chose] *Idoneous, fit for a thing.*

IDOLÂTRE, *adj. subst.* [qui adore les idoles ; païen, gentil] *Idolatrous ; pagan, idolater, idoist, worshipper of idols.*

* IDOLÂTRE [qui aime excessivement] *Extremely fond.* Il en est idolâtre, *He is fond of it to idolatry.* Il est idolâtre de cette femme, *He loves that woman even to idolatry.* Elle est idolâtre de ses enfans, *She loves her children even to idolatry.*

IDOLÂTRER, idolâtrant, idolâtré ; *v. n.* [adorer les idoles ; rendre un culte superstitieux] *To idolatrize, to idolize, to worship idols.*

* IDOLÂTRER, *v. a.* [aimer avec trop de passion ; honorer trop] *To be extremely fond, to dote upon.*

* Il idolâtre cette femme, *He idolizes that woman.* Elle idolâtre ses enfans, *She idolizes her children.* Cette femme veut être idolâtrée, *That woman is fond of being idolized.*

IDOLÂTRIE, *s. f.* [culte des faux Dieux ; paganisme, gentilité, adoration des idoles] *Idolatry, paganism.*

* Il aime jusqu'à l'idolâtrie (il l'aime excessivement), *He loves her even to idolatry.*

IDOLÂTRIQUE, *adj.* [qui appartient à l'idolâtrie] *Idolatrous.*

IDOLE, *s. f.* [figure, statue d'une fausse divinité ; figurément, ce qu'on chérit trop] *Idol.* Idole des anciens Saxons, *Seater.* * Il est l'idole de la mère, *He is the idol of the mother.* * L'avare fait son idole de l'argent. *The miser idolizes his money.* * Faire son idole de quelqu'un [l'idolâtrer, l'aimer avec passion] *To be extremely fond of, to dote upon.*

* IDOLE [poule créature sans grâce, sans maintien ; personne stupide] *A statua, a post.*

IDOLE des Maures [poisson pour lequel les Maures ont une grande vénération] *A sort of sea-fish.*

IDOMENÉE, *s. m.* [Roi de Crète, banni pour avoir sacrifié son fils en conséquence d'un vœu] *Idomeneus.*

IDOTHÉE, *s. f.* [Mythol. Fille de Prœtus, guérie de la rage par Melampus ; nourrice de Jupiter] *Idothea.*

IDUMÉE, *s. f.* [l'Arabie pétrée, pays au midi de la Judée] *Idumæa.* IDUMÉEN, IDUMÉENNE (idumé-in, -méène), habitant de l'Idumée, *Idumæan.*

IDYLLE (idile), *s. f.* [petit poëme qui tient de la nature de l'églogue] *Idyl.*

IF (i), *termin. subst* exprime la qualité.

IFBIF, *s. f.* [plante médicinale] *Danewort* or *dwarf elder.*

IEDO, JEDO ou JENDO, *s. m.* [gr. ville d'Asie, capitale du Japon] *Jedo.*

IEN (ïain), *termin. subst.* V. ISTE.

IER (ïe), *terminaison subst. & adjective* ; indique l'habitude, l'attachement, l'exercice. V. ISTE.

IER, *terminaison substantive* ; désigne proprement l'ouvrier de tel genre ; convient sur-tout aux Métiers communs, comme *Cordonnier, Serrurier.* V. EUR.

JEUX (ïeû), UEUX (üeû), *termin. adjectives*, qui signifient *à l'excès*, & qui expriment quelque chose de désagréable, de fade, de rebutant.

IF, & ICE ; *terminaisons adjectives* ; la première a un sens actif, elle désigne quelque chose qui fait, qui réduit en acte ; la dernière a un sens passif. *Factif*, par ex. est ce qui feint ; & *fictice* est ce qui est feint.

IF, *s. m.* [arbre toujours vert] *Yew, a yew-tree.*

IGLA, GIHLAVA, *s. m.* [ville consid. d'Allemagne en Moravie] *Igla.*

IGNAME ou INHAME, ou INIANS, *s. m.* [espèce de plante nourrissante d'Afrique & de la Guiane] *Igname* or *Inhame.*

IGNARE (ignare), *adj.* [qui n'a point de lettres ; ignorant, non lettré] *Illiterate, ignorant.*

IGNARUCU, *s. m.* [animal amphibie ; espèce de crocodille du Brésil, dont la chair & les œufs sont bons à manger] *Ignarucu.*

IGNÉE (ignenée), *adj.* [t. Didactique ; qui est de feu] *Igneous, fiery.*

IGNICOLE (ignenikole), *s. m.* [qui adore le feu ; adorateur du feu] *Ignicola, adorer or worshipper of fire.*

IGNITION (igueniciôn), *s. f.* [t. de Chymie ; état d'un métal rougi au feu] *Ignition.*

IGNOBLE (ignoble), *adj.* [qui est bas, qui sent l'homme de basse extraction ; vil, méprisable] *Ignoble, mean, base, vile, illiberal, ungenerous, despicable.*

IGNOBLEMENT (ignobleman), *adv.* [d'une manière ignoble] *Ignobly, meanly, ignominiously, rascally.*

IGNOMINIE (ignomînî), *s. f.* [infamie, grand déshonneur, honte, opprobre, affront, avilissement, diffamation] *Ignominy, disgrace, reproach,* ‖ *disredit, disgracefulness, scandal, infamy, shame, dishonour.* V. INFAMIE.

IGNOMINIEUSEMENT (ignominieûzeman), *adv.* [avec ignominie, honteusement, vilainement] *Ignominiously, disgraceful'y, reproachfully,* † *dishonourably.*

IGNOMINIEUX, -EUSE (ignominieû, -ieûze), *adj.* [qui cause de l'ignominie ; avilissant, déshonorant, honteux, infame, infamant, diffamant] *Ignominious, disgraceful, reproachful, contumelious, dishonorable, ungenerous, shameful, infamous.*

IGNORAMMENT (ignoraman), *adv.* [avec ignorance, imprudemment, sans savoir] *Ignorantly, unknowingly, unwittingly, by oversight.*

IGNORANCE (ignorance), *s. f.* [défaut de connoissance, manque de savoir ; bêtise, incapacité, stupidité, imperitie, inexpérience] *Ignorance, unskilfulness, nescience, rudeness, rawness, illiterateness.* Prétendre cause d'ignorance, *To plead ignorance.* Ignorance du droit, *Ignorance of the law* ; or *right.* Ignorance du fait, *Ignorance of the fact.* Afin que nul n'en prétende cause d'ignorance (style de Pratique ; afin que nul ne puisse alléguer son ignorance pour cause), *That none may plead ignorance.*

IGNORANT (ignoran), -ANTE, *adj. subst.* [qui n'a point de savoir, qui ignore certaines choses ; incapable, ignare, non-lettré, grossier, mal-habile, mal-adroit. V. ÂNE] *Ignorant, illiterate ; that knows nothing of a thing, raw, unlearned, rude, uninformed, unacquainted with, uninstructed, unknowing, unletter'd, unintelligent, unread, unaught.* Un ignorant fieffé, *A mere ignoramus, a perfect dunce.* Un ignorant fier & entêté, *A proud coxcomb.* Ignorant des choses de ce monde, *Ignorant of the things of this world.* Ignorant en Géographie, *Ignorant in Geography.* Ignorant là-dessus, sur ces matières-là, *Unacquainted with those matters.* Il fait l'ignorant là-dessus, mais personne n'est mieux informé que lui, *He pretends to know nothing of the matter, but nobody knows better than he.*

† Je suis aussi ignorant que l'enfant qui est à naître (se dit pour assurer qu'on ne sait rien de quelque chose qui est arrivé), *I know no more of it than the child unborn.*

Il est ignorant du fait [t. de Palais] *He is ignorant of the matter.*

‡ IGNORANTISSIME, *adj.* [très-ignorant] *Most ignorant.*

IGNORER (ignoré), ignorant, ignoré ; *v. a.* [ne pas savoir, ne pas connoître, n'être pas instruit ; a le sens d'un verbe négatif ; & avec la négation, celui d'un verbe affirmatif] *To be ignorant of, not to know, to be unacquainted with, to be a stranger to.* Ignorer les premiers principes des choses, *To be ignorant of the first principles of things.* Il n'ignorait pas que les maximes qu'il avoit adoptées lui attireroient la haine de . . . *He was not ignorant that the maxims which he had adopted would draw upon him the hatred of . . .* On ignore absolument la suite des Princes Africains depuis Didon, *We are utterly ignorant of the succession of the African Princes after Dido.* Je n'ignore pas que je l'offenserai, si je le reprends, *I know he will take it ill if I tell him of his faults.* J'ignore qu'il soit venu, *I do not know that he is come.* Je n'ignore pas qu'il est venu, *I know very well that he is come.*

‖ C'est un homme qui n'ignore de rien, *He knows every thing.* Ils savoient bien que nous étions au-dessus d'eux, & s'ils l'avoient ignoré, nos bienfaits le leur auroient appris chaque jour ; *They knew very well we were above them ; and if they did not, our favours must every day have convinced them of it.* Ils ignorent les hommes, ils s'ignorent eux-mêmes ; *They are ignorant of man, they do not know themselves.*

IGUANE, V. LEGUANA.

IL, *pron.* [personnel de la 3e pers. sing. masculine] *He, it.* Il y a, *There is, there are.*

N. B. *This pronoun, being a relative one, can represent only a proper name, or a substantive used definitively, that is, with an article.*

IL (igl), ILLE (igile) ; terminaisons qui désignent la petitesse ; la quantité de petites choses d'une même espece ; les verbes qui se terminent en *iller* expriment une quantité ou une fréquence de petites choses, de petits actes, &c.

ILAMBA, *s. m.* [prov. consid. d'Afrique, au royaume d'Angola] *Ilamba.*

ILANTZ, *s. m.* [ville des Grisons] *Ilants.*

ILE, *s. f.* [terre entourée d'eau de tous côtés] *Island, isle,* ‡ *ey.* Petite île inhabitée, *Sea-holm.*

Iles d'avau le vent, *ou* Iles sous le vent, *The Leeward Islands (of the West Indies).* Iles du vent, *The Windward Islands.*

ILEUM (îl'ôme) *ou* ILE'ON, *s. m.* [t. d'Anat. Le dernier des intestins grêles] *Ileum intestinum.*

ILES (île), *s. m. pl.* [t. d'Anat. Les côtés de la région hypogastrique] *Ilia.*

ILETTE (îlète), *s. f.* ou ILET (îlè), *s. m.* [très-petite île] *Small island.* V. ILOT. ‡ *Eyet* or *Eyght.*

ILEX (îlèkce), *s. m.* [yeuse, ou chêne verd] *Scarlet oak.*

ILHEOS, *s. m.* [ville marit. de l'Amérique au Brésil] *Ilheos.*

ILIAQUE, *adj.* [t. de Méd. & d'Anat. se dit d'une maladie violente, appelée aussi *miserere*, & de deux grosses artères] *Iliac.* Passion iliaque, *Iliac passion, ileus, wind in the small guts.* Artères & veines iliaques, *Iliac vessels, iliac veins.* Muscle iliaque (celui qui fert à faire mouvoir l'os de la cuisse sur le bassin), *Iliacus.*

ILIUM (ilïôme), ou ILION, *s. m.* [t. d'Anat. Nom d'un os des hanches] *The os ilium.*

ILION, *s. m.* [l'anc. ville de Troie ; Ilium, Pergame, Troie] *Ilium, Troja.*

ILIONE, *f. f.* [Mythol. Fille aînée de Priam & Femme de Polymnestor] *Ilione.*

ILISSUS (ilîsuce), *f. m.* [Mythol. Fleuve d'Attique, consacré aux Muses] *Ilissus.*

ILLATIF, -IVE (il-lâtif, -lâtive), *adj.* [dont on se sert pour inférer quelque chose] *Illative, used to imply an inference.* Particules illatives, *The illative particles.*

ILLATION (il-lâcion), *f. f.* [l'action d'inférer, conclusion] *Illation, conclusion, inference.*

ILLE (igille), V. IL.

‡ ILLEC (il lèk), *adv.* [de la façon de la Fontaine, pour dire: dans ce même endroit-là] *There, in that same place.*

ILLE'GAL (il legal), -ALE, *adj.* [contraire à la loi] *Illegal, contrary to law, lawless, preterlegal.*

ILLE'GALEMENT (il-légaleman), *adv.* [contre la loi] *Illegally, unlawfully.* Homme qui pêche dans la Tamise illégalement] *Peterman.*

ILLE'GALITE' (il-légalité), *f. f.* [qualité d'être contraire aux lois] *Illegality.*

ILLE'GITIME (il-légitime), *adj.* [qui n'a pas les conditions requises par la loi: injuste, déraisonnable; illicite, usurpé, tyrannique, prohibé, défendu, contraire aux lois, bâtard, adultérin] *Illegal, illegitimate, unlawful, unjust, bastardly, misbegotten, unreasonable* Enfant, mariage illegitime; *Illegitimate child, marriage* * Desir, prétention illégitime; *Unlawful desire, pretentions*

ILLE'GITIMEMENT (il-légitimeman), *adv.* [d'une manière illégitime injustement] *Illegally, illegitimately, unlawfully, unjustly.*

ILLE'GITIMITE' (il-légitimité), *f. f.* [défaut de légitimité] *Illegitimacy.* * L'illegitimité d'un titre, *The unlawfulness of a title.*

ILLER (igllé), V. IL, ILLE.

ILLICITE' (il licite), *adj.* [qui est défendu par la loi] *Illicit, unlawful, unallowed, disorderly.*

ILLICITEMENT (il-liciteman), *adv.* [contre le droit & la justice; criminellement, mal-à-propos] *Illegally, in an unlawful* or *illicit manner, unlawfully.*

ILLIMITE' (il-limité), -E'E, *adj.* [qui n'a point de bornes, indéfini] *Illimited, unlimited, unbounded, immense.*

ILLINOIS (il-linôê), *f. m. pl.* [Peuples de l'Amérique Sept. dans la Nouv. France, le long d'une gr. riv. de même nom] *Illinois.*

ILLUMINATIF (il-lüminâtif), -IVE, *adj.* [t. de Dévotion Mystique] *Illuminative.*

ILLUMINATION (il-luminâcion), *f. f.* [l'action d'illuminer; grande quantité de lumières dans une occasion de réjouissance] *Illumination, enlightening, lights.* * Illumination (la lumière extraordinaire que Dieu répand quelquefois dans l'âme), *Divine light.*

ILLUMINE' (il-lümîné), -E'E, *adj.* [éclairé; fanatique, visionnaire, cerveau brûlé, tête échauffée] *Lightsome, fanatic.* Avoir l'esprit extrêmement illuminé (être clairvoyant), *To have a clear mind, to be quick-sighted.*

ILLUMINE', *subst.* Il est de la secte des illuminés (certains Hérétiques visionnaires, qui ont paru dans ces derniers siècles), *He is of the sect of the illumined.*

ILLUMINER (il-lümîné), illuminant, illumine; *v. a.* [éclairer, faire des illuminations] *To illuminate, to enlighten, to lighten, to give life to.* * Illuminer (en matière de Religion, éclairer l'esprit, l'âme), *To enlighten the mind*

ILLUSION (il-lüzion), *f. f.* [apparence trompeuse; imagination chimérique; fantôme; artifice, erreur, tromperie, chimère] *Illusion, counterfeit appearance, fallacy, ludification, prestigation, apparition, sham, fancy, juggling, prestige, delusion, cheat.*

ILLUSOIRE (il-lüzoare), *adj.* [captieux, artificieux, fardé, déguisé, séduisant, inutile, frivole, capable de tromper] *Illusive, illusory, prestigious, delusive, deceitful.*

ILLUSOIREMENT (il-lüzoarman), *adv.* [t. de Pratique; d'une manière illusoire] *In an illusive or illusory manner, deceitfully, fraudulently.*

ILLUSTRATION (il lustrâcion), *f. f.* [le dit des marques d'honneur dont une famille est illustrée; rehaussement, anoblissement] *Illustriousness, conspicuousness.* C'est une famille noble & ancienne, mais sans illustration, *It is a noble and ancient family, but without any illustriousness.*

ILLUSTRE (il-lustre), *adj.* [éclatant, célèbre par le mérite, par la noblesse, ou par quelqu'autre chose de louable & d'extraordinaire; considerable, remarquable, renommé, fameux, distingué, grand, noble, élevé, relevé] *Illustrious, conspicuous, noted, eminent, famed, bright, noble, royal, grand, honorable, famous, considerable, dignifying, egregious.* Un scélérat illustre (qui est connu, qui a fait du bruit), *A noted villain.* Ce Peintre là est un illustre (*subst.*), *That Painter is a person of eminence.* V. FAMEUX.

ILLUSTRER (il-lustré), illustrant, illustré; *v. a.* [rendre illustre; anoblir, relever, décorer, honorer] *To illustrate, to make famous* or *illustrious, to brighten, to dignify.*

Il a illustré son pays par ses ouvrages, *He has made his country illustrious by his works.* Les grandes charges ont illustré cette famille, *High offices have dignified that family.*

ILLUSTRISSIME (il-lustris-sime), *adj.* [titre d'honneur qu'on donne aux Evêques] *Most illustrious, most* or *right reverend.*

ILOT (ilo), *f. m.* [t. d'Ordonnances; petite île; quelquefois c'est seulement un gros rocher qui éleve sa tête au dessus de l'eau] *A small island, an isle,* ‡ *eyot* or *eyght.*

ILOTES ou HELOTES, *f. m. pl.* [t. d'Hist. Anc. peuple voisin de Sparte, que les Lacédémoniens réduisirent en esclavage, & qu'ils traitoient avec la plus grande inhumanité] *Helots.*

ILUS, *f. m.* [Mythol. Fils de Tros & de Callirrhoé, 4e Roi de Troie, qu'il embellit; Jupiter lui donna le fameux Palladium] *Ilus.*

ILYTHIE, *f. f.* [Mythol. Titre de Junon] *Ilythia.*

IMAGE, *f. f.* [représentation de quelque chose; ressemblance; estampe grossière; peinture, tableau, portrait; type; statue, idole; V. EFFIGIE] *Image, likeness, picture, print, representative, figure, sign, representment, semblance, resemblance.* Les pères sont l'image du Créateur de l'univers, *Fathers are symbols of the Creator of the universe.* Image en taille-douce, *A cut, a copper-plate.* Image peinte, *Picture.*

* C'est une image, une belle image (se dit d'une belle femme fans esprit), *She is an image; a fine picture.*

† Sage comme une image (se dit d'un enfant fort retenu & fort posé), *As quiet as a statue.*

§† Vous avez bien fait, vous aurez une image (se dit par raillerie à quelqu'un), *It is well done, you shall have a silver-penny.*

IMAGE [idée; imagination; description] *Idea; fancy; imagery, representation.* Je me livrai à des images toutes agréables, *I gave myself up to the most agreeable fancies.* Il est dangereux sophistes qui nous font de Dieu une image bien étrange; *There are some dangerous sophists who give us very strange representations of the Deity.* Le Prédicateur a fait une image du Paradis qui en dégoute, *The Preacher has made a description of Paradise, enough to put one out of conceit with it.* Cette expression-là fait image, *That expression presents a kind of picture.*

IMAGER, -ERE (imâjé, -jère), *f. m. & f.* [celui, celle qui vend des images, des estampes] *Print-seller.* Boutique d'imager, *A print-shop.*

IMAGINABLE, *adj.* [qui peut être imaginé; croyable, vraisemblable, probable, concevable] *Imaginable, that can be imagined.* [Ne se dit guère qu'avec la négative ou en interrogation] Cela n'est pas imaginable, *That is not imaginable.* Cela est-il imaginable? *Is that to be imagined?*

IMAGINAIRE (imâjinère), *adj.* [qui n'est que dans l'imagination, & n'est pas réel; chimérique, feint, fantastique faux, controuvé] *Imaginary, fancied, fanciful, visionary, opiniative, chimerical, notional, fantastical.* La reputation & la vertu y sont regardées comme imaginaires, *Reputation and virtue are there looked upon to be mere imaginary notions* Malade imaginaire, *Sick in conceit.* Riche imaginaire (celui qui se croit riche, & ne l'est pas), *Richin thought.* Les espaces imaginaires (l'espace qu'on peut concevoir au-delà du monde fini), *The extramundane spaces.* Imaginaire (en Algebre, impossible), *Imaginary.*

IMAGINATIF, -IVE, *adj. subst.* [qui imagine aisement; inventif] *Imaginative, imaginant.* Homme imaginatif, *A man full of invention, a projecting head.*

‖ L'imaginative, la faculté, la puissance imaginative, *Imaginative faculty.*

IMAGINATION (imâjinâcion), *f. f.* [cette faculté par laquelle l'âme imagine, pense; image, invention, erreur, vivacité d'esprit, rêverie, chimère, croyance sans fondement; fantaisie bizarre] *Imagination, fancy, conception, conceit; crotchet, whimsical idea* or *notion, imagery, comprehension, invention, surmise, thought, contrivance, devising, apprehension, thought, belief, opinion.* La moindre maladie peu devenir un épouvantail affreux à une imagination blessée, *There is nothing so inconsiderable, which may not appear dreadful to an imagination that is filled with omens and prognostics.* V. IDE'E.

IMAGINER (imâginé), imaginant, imaginé; *v. a.* [former quelque chose dans son idée] *To imagine, to paint in the mind, to preconceive, to image, to suppose, to figure, to conceit, to conceive, to presume, to reckon, to suspect.*

IMAGINER [inventer, découvrir, trouver, concevoir] *To contrive, to scheme, to invent, to devise, to dream, to ween.* Cette manière de décider étoit assez mal imaginée, *This way of trial was ill enough contrived.*

S'IMAGINER, *v. r.* [se représenter dans l'esprit; se figurer quelque chose sans fondement] *To imagine, to fancy.* Je suis bien aise de vous dire cela, afin que vous n'alliez pas prendre les choses de travers, & vous imaginer que je dise que c'est moi qui ai dix mille écus, *I am very glad to acquaint you with what I said, that you might not take things the wrong way, and fancy with yourselves I said it was I who had ten thousand crowns.*

Il s'imagine être le seul, ou qu'il est le seul, qui sache penser, *He believes himself to be the only one who knows how to think.*

S'IMAGINER [croire, se persuader, concevoir] *To think, to fancy, to believe.* On ne sauroit s'imaginer rien de plus extravagant, *One cannot devise any thing more extravagant.*

¶ Imaginer, s'imaginer, *To imagine* (synon.): Ces deux verbes signifient se figurer, se représenter, se former l'idée ou l'image d'une chose; mais le pronom personnel ajoute manifestement au verbe simple l'idée de quelque chose de propre, d'intime, de particulier à la personne qui se forme cette image. *Imaginer* se prête aux acceptions différentes de penser & concevoir, créer ou inventer, combiner ou conjecturer, estimer ou présumer; *S'imaginer* signifie croire sans raison ou légèrement à ses pensées, à ses imaginations, à ses rêveries; se persuader ce qu'on *imagine*, s'en faire un préjugé. Celui qui *imagine* une chose, se la figure; celui qui se l'*imagine*, se la figure telle qu'il l'*imagine*: avec une imagination vive, un cerveau tendre, un esprit foible, on s'*imagine* tout ce qu'on *imagine*. Quand on a mis tant d'esprit à *imaginer* un système, comment s'*imaginer* qu'il est absurde? Je ne puis *imaginer* un pur Athée; je conçois qu'un tel s'*imagine* l'être. Les esprits bons & fins *imaginent* toujours quelque chose au delà de ce qu'ils voient; les esprits grossiers & superficiels s'*imaginent* au contraire qu'il n'y a rien au delà de ce qu'ils apperçoivent.

IMAN, *f. m.* [Prêtre Mahométan] *Iman.*

IMARET, *f. m.* [t. de Relation; hôpital chez les Turcs] *Hospital (in Turkey).*

IMBE'CILLE (ainbécile), *adj. subst.* [foib'e; ne se dit que par rapport à l'esprit : sans vigueur : fot, niais, stupide, bête, idiot, simple, innocent ; V. Fou] *Imbecile, feeble, weak, faint, decayed, fusty, simpl , simpleton, natural, nincompoop, coaf, ozzle, ninny, ninny-hammer, crazy.* C'est une imbecille, *He is an idiot.*

L'âge imbecile (l'extrême vieillesse & l'enfance), *Childhood.* Imbecille de corps & d'esprit (en style de jurisprudence, un homme à qui l'âge & les infirmités ont ôté les forces du corps, & affoibli l'imagination), *Imbecility in mind and body.*

IMBE'CILLITE (ainbécilité), *s. f.* [foiblesse; ne se dit que par rapport à l'esprit : debilité, foiblesse, niaiserie, bêtise, stupidité, simplicité] *Imbecility, weakness, dotage, folly.*

IMBIBER (ainbé), *v. a.* [abreuver de quelque liqueur, en sorte que ce qui est imbibé en soit pénétré ; humecter, remplir, pénétrer, imprégner] *To imbibe, to drench, to soak, to drink in, to drench in, to suck in, to steep.* Imbiber une compresse d'eau de vie, *To imbibe a compress with brandy.* La pluie a imbibé la terre si fortement, *The rain has sufficiently soaked the ground.*

S'IMBIBER, *v. r.* [devenir imbibé de quelque liqueur ; se dit aussi des choses liquides lorsqu'elles pénètrent dans les corps sur lesquels elles s'répandent] *To be imbibed, to be drenched or soaked, to soak.* Quand on arrose, il faut donner à la terre le temps de s'imbiber, *When we water the ground, we must give it time to soak.* L'huile s'imbibe dans le drap, *Oil soaks through cloth.*

IMBIBITION (ainbibicion), *s. f.* [la faculté de s'imbiber] *Imbibition.*

¶ IMBRIAQUE (ainbriake) [mot familier qui se prend substantivement & adjectivement, pour dire, un homme pris de vin] *A drunkard ; intoxicated, tipsy, in liquor, in a mist.*

IMBRICATA (coquillage bivalve du genre des cœurs) V. Faitiere.

IMBRICE'E (ainbricé), *adj.* [se dit des tuiles concaves, par opposition aux tuiles plates] *Concave, arched, imbricated.* Tuile imbricée, *A concave or gutter-tile.*

IMBRIM, *s. m.* [oiseau aquatique des parages de l'île Féroé] *Imbrim.*

§ IMBROILLE (ainbroigle), *s. m.* [mot usité de l'Italien *imbroglio.* Embrouillement, confusion] *Intricacy, confusion.*

IMBROORHASSI, *s. m.* [Chef & Surintendant des écuries du Grand-Seigneur ; le Grand-Ecuyer] *Master of the horse (in Turkey).*

* IMBU (ainbu), -UE, *adj.* [rempli, pénétré d'une nouvelle, d'une doctrine, &c.] *Imbued, tinctured, possessed with.* Il a été imbu d'une mauvaise doctrine, *He has sucked in a bad doctrine.* Imbu d'autres principes, *Imbued with other principles.* Tout Londres est imbu de cette nouvelle, *All the town has that news.*

IME, *termination adjective,* signifie très, entièrement, profondément, parfaitement, à fond.

IMERETTE (imerète), *s. f.* [pet. Roy. d'Asie entre le Caucase & la Mer Noire, &c.] *Imiritia.*

IMITABLE, *adj.* [qui peut être imité, qui mérite de l'être] *Imitable.*

IMITATEUR, -ATRICE, *s. m. & f.* [qui imite, qui s'attache à imiter] *Imitator, follower.*

IMITATIF, -TIVE, *adj.* [qui imite] *Mimical, mimic.*

IMITATION (imitacion), *s. f.* [action par laquelle on imite ; copie, représentation ; contrefaction] *Imitation.* C'est au-dessus de toute imitation, *It is inimitable.* Faire une chose à l'imitation de quelqu'un (à son exemple, sur son modèle), *To do a thing by one's example ; to follow a person's example in doing a thing.*

IMITER (imité), imitant, imité ; *v. a.* [suivre l'exemple, se conformer à un modèle, copier, représenter, calquer sur ; contrefaire] *To imit te, to follow, to pry after, to emulate, to vie with, to counterfeit, to take, to take up, to mimic, to pattern, to belie.* Imiter les Anciens, *To imitate the Ancients.*

¶ Imiter, *to imitate ;* copier, *to copy ;* contrefaire, *to counterfeit, to mimic* (lynon.): Ces termes désignent en général l'action de faire ressembler. On *imite* par estime ; on *copie* par flatterie ; on *contrefait* par amusement. On *imite* les écrits ; on *copie* les tableaux ; on *contrefait* les personnes. On *imite* en embellissant ; on *copie* servilement ; on *contrefait* en changeant. V. Exemple.

IMMA (imma), *s. f.* [espèce d'ochre rouge dont les teinturiers & les peintres font usage en Perse] *Imma.*

IMMACULE', -E'E (immakulée), *adj.* [sans tache de péché, pur ; ne se dit au propre que de la Conception de la Vierge] *Immaculate, spotless, unspotted.*

¶ Ce Ministre immaculé, *That immaculate Minister.*

IMMANENT (imemănan), -ENTE, *adj.* [t. de Logique ; durable] *Immanent, inherent.*

IMMANQUABLE (immankable), *adj.* [qui ne peut manquer d'être, d'arriver ; infaillible ; fixé, certain, sûr, assuré, indubitable] *Infallible, certain, sure, that cannot fail.* Cette affaire est immanquable, *That affair is sure.*

¶ Immanquable, *unfailing ;* infaillible, *infallible* (lynon.): *Immanquable* signifie, qui ne peut manquer, qui est assuré, qui arrivera certainement ; *infaillible* signifie, qui ne peut être en défaut, qui ne peut errer, se tromper ou être trompé. *Immanquable* ne se dit que des choses : un événement est *immanquable* : le succès d'une entreprise bien combinée est *immanquable. Infaillible* se dit proprement des personnes, de la science, de l'opinion : un oracle est *infaillible ;* la conséquence de deux prémisses évidentes, est *infaillible. Immanquable* désigne la certitude objective, ou que l'objet est en lui-même certain ; & *infaillible,* la certitude idéale qu'on a, une science certaine de l'objet. Il y a une sorte de nécessité qu'un événement *immanquable* arrive ; il est constant & indubitable que l'événement *infaillible* arrivera. Un effet est *immanquable,* qui dépend d'une cause nécessaire ; une prédiction est *infaillible,* qui procède d'une science certaine. Le lever du soleil est *immanquable,* c'est l'ordre de la nature ; une règle d'Arithmétique est *infaillible,* elle est fondée sur l'évidence. *Immanquable* portant sur la nature ou l'ordre naturel des choses, dit quelque chose de plus fort & de plus affirmatif qu'*infaillible.*

IMMANQUABLEMENT (immankablemăn), *adv.* [infailliblement, sans manquer ; fûrement, certainement, indubitablement] *Infallibly, certainly, to be sure, without fail.*

IMMARCESSIBLE (immarcéssible), *adj.* [t. Dogmatique peu usité ; qui ne peut se flétrir] *Immarcessible, never-fading.*

IMMATE'RIALISTE (immatériálíste), *s. m. & f.* [philosophe qui prétend que tout est esprit, & que le monde n'est composé que d'êtres pensans] *Immaterialist.*

IMMATE'RIALITE' (immatériálité), *s. f.* [qualité de ce qui est immatériel] *Immateriality.* L'immaterialité de l'âme, *The immateriality of the soul.*

IMMATE'RIEL (immatériél), -ELLE, *adj.* [t. Dogmatique ; qui est sans aucun mélange de matière ; spirituel, pur, esprit] *Immaterial, immaterialized, immateriate, void of matter, spiritual.* L'âme est immatérielle, *The soul is void of matter.*

IMMATRICULATION (im mătrikulácion), *s. f.* [action d'immatriculer, ou état de ce qui est immatriculé] *Matriculating.*

IMMATRICULE (im mătrikule), *s. f.* [enregistrement du nom de quelqu'un dans un registre public] *Matriculation, registering, entering in a book.*

IMMATRICULER (immătrikulé), immatriculant, immatriculé ; *v. a.* [mettre dans la matricule, inférer dans le registre ; enregistrer] *To matriculate, to enlist, to enter one's name.* Se faire immatriculer, *To get one's name entered.*

IMMEDIAT (immédiat), -ATE, *adj.* [qui agit sans moyen, sans milieu ; qui fait ou qui précède sans interruption ; contigu, touchant, tenant, attenant] *Immediate, proximate ; instant.*

IMME'DIATEMENT (imméd'atemăn), *adv.* [d'une manière immédiate ; tout de suite, sans intervalle] *Immediately, straight, outright, proximately, forthwith, directly.* J'étois allis immédiatement après lui, *I sat next to him.*

IMME'MORIAL (immémorial), -ALE, *adj.* [qui est si ancien qu'on n'en sait pas l'origine, qu'il n'en reste aucune mémoire] *Immemorial, past time of memory, out of mind.* Temps, usage immémorial, *Time, custom, immemorial.* Possession immémoriale, *Immemorial possession.*

IMMENSE (imemance), *adj.* [sans bornes ; d'une très-grande étendue ; grand, vaste, excessif, énorme, démesuré] *Immense, unmeasurable, immeasurable, unbounded, vast, admirable, measureless, unimaginable, huge, unlimited, prodigious.* Grandeur, espace immense ; *Immense greatness, space.* Ambition immense ; désirs, richesses, frais immenses ; *Immense ambition, desires, riches, expences.*

IMMENSE'MENT (immemanman), *adv.* [d'une manière immense] *Immensely.* Il est immensement riche, *He is immensely rich.*

IMMENSITE' (immemsité), *s. f.* [grandeur, étendue immense ; infinité] *Immensity, omnipresence, unlimitedness, unboundedness, vastness.* L'immensité de l'univers, de la miséricorde de Dieu ; *The immensity of the universe, of the mercy of God.*

IMMERSIF (imemércif), -IVE, *adj.* [t. de Chymie ; plongé dans un fluide] *Immersed, immerged.* Calcination immersive, *Calcination by immersion.*

IMMERSION (imemércion), *s. f.* [t. Dogmatique ; action par laquelle on plonge dans l'eau ; t. d'Astronomie ; l'entrée d'une planète dans l'ombre d'une autre] *Immersion.* Baptême par immersion, *Baptism by immersion.* L'immersion de la lune dans l'ombre de la terre, *The immersion of the moon into the shadow of the earth.*

IMMEUBLE (immeuble), *adj. subst.* [t. de Pratique ; bien qui ne peut se transporter ; se dit des biens fonds, ou qui tiennent lieu de fonds] *Immoveable, real estate.*

IMMINENCE (imeminance), *s. f.* [état de ce qui est imminent] *Imminence.* L'imminence du danger, *The imminence or nearness of danger.*

IMMINENT (imemînan), -ENTE, *adj.* [prêt à tomber sur quelqu'un, sur quelque chose ; très-prochain] *Imminent, impending, at hand, apparent.* Péril imminent, *Imminent danger.* Ruine, disgrâce imminente, *Impending ruin, disgrace.* V. Instant.

S'IMMISCER (imemîsé), s'immisçant, immisçé ; *v. r.* [t. de Palais, se mêler d'une affaire ou l'on n'a pas droit d'entrer ; s'ingérer, s'impatroniser] *To intermeddle, to take upon one's self.*

IMMISE'RICORDIEUX, -EUSE (immizérikordieû, -ieze), *adj.* [qui n'a point de miséricorde, qui est sans compassion ; est peu usité] *Unmerciful, pitiless, merciless.*

IMMIXTION (imemikstion), *s. f.* [t. de Palais ; action de s'immiscer dans une succession ; action d'hérédité] *Intermeddling, act of inheritance.*

IMMOBILE (immobile), *adj.* [qui ne se meut point, stable, ferme, constant, inébranlable, tranquille ; apathique] *Immoveable, unmoveable, still, motionless, fixed, motionless.*

IMMOBILIAIRE (immobilière), ou IMMOBILIER (immobilié), -IERE, *adj.* [t. de Pratique, qui concerne les biens immeubles] *Immoveable, real.*

IMMOBILITE' (immobilité), *s. f.* [état d'une chose qui ne se meut point ; fermeté, stabilité, constance, tranquillité ; apathie] *Immobility, immoveableness.*

IMMODE'RE' (imemôdéré), -E'E, *adj.* [excessif, violent; outré, déréglé] *Immoderate, excessive, intemperate, violent.* Luxe, desir immodéré; *Excessive luxury, desire.* Ardeur, haine, passion immodérée, *Immoderate zeal, hatred, passion.*

¶ Immodéré, *immoderate*; démesuré, *unmeasureable*; excessif, *excessive*; outré, *over-stretched, over-strained* (synon.): *Immodéré*, qui n'est pas modéré, sans modération: *Désordonné*, qui n'est rien moins que mesuré, sans mesure; marque l'action positive de passer la mesure, & dit plus qu'*immodéré*, qui est purement négatif: *Excessif*, qui excede ou fait des bornes, qui va trop loin: *Outré*, qui passe outre, outre-passe, qui va par delà. Ce qui passe le juste milieu & tend à l'extrême est *immodéré*: Ce qui passe la mesure & ne garde plus de proportion, est *démesuré*: Ce qui passe par dessus les bornes, & se répand au dehors, hors de là, est *excessif*: Ce qui passe de beaucoup le but, & va loin par de là, est *outré*. La chute *immodérée* pêche par trop de force & d'action; la chûte *démesurée* pêche par trop de force, d'étendue & de grandeur; la chûte *excessive* pêche par furabondance & abus; la chûte *outrée* pêche par violence & par exagération. Il faut retenir & contenir ce qui deviendroit *immodéré*; reprimer & resserrer ce qui seroit *démesuré*; arrêter & réduire ce qui deviendroit *excessif*; adoucir & affoiblir ce qui est *outré*.

IMMODE'RE'MENT (imemôdéréman), *adv.* [sans modération, avec excès, excellivement, demesurement] *Immoderately, excessively, intemperately.*

IMMODESTE (imemôdéste), *adj.* [qui manque de modestie, qui est contraire à la pudeur, impudent, effronté; déshonnête; vilain, obscène, indécent] *Immodest, wanton, impudent, obscene.*

IMMODESTEMENT (imemôdésteman), *adv.* [d'une manière immodeste, vilainement, impudemment, effrontement, indécemment, scandaleusement] *Indecently, in an immodest* or *indecent manner, immodestly, wantonly, impudently.*

IMMODESTIE (imemôdésti), *s. f.* [manque de modestie, de pudeur; effronterie, impudence, indécence, posture indécente] *Immodesty, indecency, wantonness, impudence.* Immodestie à l'église, *Immodesty in the church.* Immodestie dans les discours, les postures; *Indecency in speeches, in postures.*

IMMOLATEUR (imemôlâteur), *s. m.* [celui qui immole en sacrifice; est peu usité] *Sacrificer.*

IMMOLATION (immolâcion), *s. f.* [action d'immoler; sacrifice sanglant] *Immolation, sacrificing.*

IMMOLER (imemôlé), immolant, immolé; *v. a.* [offrir en sacrifice; sacrifier, immoler, livrer, abandonner] *To immolate, to sacrifice.*

* S'immoler pour sa patrie, *To sacrifice one's self for one's own country.* Immoler à Dieu des victimes, *To sacrifice victims to God.* * Immoler quelqu'un à son ambition, à sa haine; *To sacrifice somebody to one's ambition, hatred.* V. SACRIFIER.

* Il s'immole follement aux préjugés barbares du siècle, *He foolishly yeelds to the barbarous prejudices of the age.*

IMMONDE (imemonde), *adj.* [sale, impur; mal-propre, et de peu d'usage] *Unclean, obscene.* Esprits immondes (les diables), *Unclean spirits.*

IMMONDICES (imemondice), *s. f. pl* [boue, ordures, ôtetés, vilenies] *Filth, dirt, dross.* Immondice légale (en t. de l'Ecriture); l'impureté légale dans laquelle les Juifs tomboient, pour avoir touché quelque chose d'immonde): *Uncleanness (under the Jewish law).*

IMMORTALISER (imemortalizé, immortalisant, immortalisé); *v. a.* [rendre immortel dans la mémoire des hommes, éterniser, perpétuer] *To immortalize, to perpetuate, to eternalize.* Immortaliser son nom, sa mémoire; *To immortalize one's name, memory.* La nature semboit avoir également pourvu à ce que les fottises des hommes fussent publiques, & les livres les immortalisent; *Nature seems equally to have provided that the follies of men should past away, but books perpetuate them.*

IMMORTALITE' (imemortalité), *s. f.* [qualité de ce qui est immortel; éternité, perpetuité, durée sans fin] *Immortality, everlastingness, eternity.* L'immortalité de l'âme, *The immortality of the soul.* Actions dignes de l'immortalité, *Actions worthy of immortality.*

IMMORTEL (imemortél), -ELLE, *adj.* [qui n'est point sujet à la mort; d'une tres-longue durée, éternel, invetéré] *Immortal, everlasting, deathless, ever living.* Les Anges sont immortels, *Angels are immortal.*

** L'Immortel (Dieu: on dit plutôt, l'Eternel), *The Almighty.*

* Un monument immortel, *An immortal monument.* Une haine, une inimitié immortelle, *Immortal hatred, enmity.* V. PERPE'TUEL.

IMMORTELLE (imemortèle), *s. f.* [éternelle, forte de plante dont les fleurs ne se fanent point] *Eternal flower, cassidony, geldylocks, elichrysum, cudweed.*

IMMORTIFICATION (imemortifi'cacion), *s. f.* [t. de Dévotion; état d'une personne qui n'est pas mortifiée] *The being unmortified.* L'immortification de l'esprit, des passions; *The immortification of mind, of the passions.*

IMMORTIFIE' (imemortifié), -E'E, *adj.* [t. de Dévotion; qui n'est pas mortifié] *Unmortified.* Passions immortifiées, *Unmortified passions.*

IMMUABILITE' (imemüabilité), *s. f.* [n'est pas d'usage] V. IMMUTABILITE'.

IMMUABLE (imemüable), *adj.* [qui n'est point sujet à changer; fixe, constant, ferme, solide, stable, invariable] *Immutable, unalterable, unchangeable, constant.* Dieu seul est immuable, *God alone is immutable.*

IMMUABLEMENT (imemüableman), *adv.* [d'une manière immuable; constamment, fixement, invariablement, éternellement] *Immutably, unalterably, unchangeably, firmly.*

IMMUNITE' (immünité), *s. f.* [exemptions des impôts, devoirs, charges; privilège, franchise, asyle, &c.] *Immunity, privilege, exemption, freedom, liberty, franchise.* Immunités ecclesiastiques (les exemptions & les privilèges dont les ecclésiastiques jouissent), *Ecclesiastical immunities.*

¶ Immunité, *immunity*; exemption, *exemption* (synon.): *L'immunité* est la dispense d'une charge onéreuse: *L'exemption* est une exception à une obligation commune. *L'exemption* vous met hors de rang; *l'immunité* vous met à l'abri d'une servitude. *Immunité* ne se dit proprement qu'en matière de jurisprudence & de Finance; c'est une *exemption* de charges civiles ou de droits fiscaux. *L'exemption* s'étend à tous les genres de charges, de droits, de devoirs, d'obligations, dont on peut être affranchi; ainsi on dit *exemption* de foins, de vices, d'infirmités, &c. dans l'ordre ou moral ou physique. *L'exemption* qui décharge les uns en surchargeant les autres, est vraiment odieuse, puisque le fort paye à ceux-ci la dette de ceux-là. *L'immunité* qui décharge d'un droit celui qui en paye un autre équivalent sans retirer sur autrui, est vraiment respectable, puisqu'elle n'empêche point que chacun n'acquitte sa dette & la sienne. En matière d'imposition, celui qui a beaucoup de grands moyens d'*exemption*; celui qui a reçu de grands droits bien rigoureux à *l'immunité* de telle *Immunité* marque, d'une manière générale, la décharge ou l'exemption de charge, sans spécifier de laquelle; c'est au mot *exemption* que cette fonction grammaticale est réservée. On dit *l'exemption* & non *l'immunité* de taille, &c.

Les *libertés*, les *franchises*, les *immunités*, les *exemptions*, sont souvent affectées & mises dans le système des règlemens. Les *libertés* & les *franchises* consistent à n'être point sujet à certaines charges ou devoirs; au lieu que *l'immunité* & *l'exemption* consistent à en être déchargé par une concession particulière, sans laquelle on y seroit sujet.

IMMUTABILITE' (imemütabilité), *s. f.* [qualité de ce qui est immuable; stabilité, constance, invariabilité] *Immutability, unchangeableness, invariableness, steadyness.* L'immutabilité des décrets de Dieu, *The immutability of the decrees of God.*

IMPAIR (ainpèr), *adj.* [n'a d'usage qu'en parlant des nombres qui ne peuvent être divisés en nombres entiers égaux; inégal, disproportionné] *Odd.* Trois, cinq, sept, sont des nombres impairs; *Three, five, and seven are odd numbers.* Etre en nombre impair, *To be in odd numbers.*

IMPALPABLE (ainpalpable), *adj.* [qui est si fin & si delié qu'il ne fait aucune impression sensible au toucher; insensible, tres-menu, invisible] *Impalpable, not to be felt.*

IMPANATION (ainpanâcion), *s. f.* [t. de Théologie; substance du corps de Jésus-Christ avec le pain dans le sacrement de l'Eucharistie, ou de la Cène] *Impanation.*

IMPANATURS (ainpanâteu), *s. m. pl.* [Luthériens, ceux qui tiennent l'opinion de l'impanation] *Impanatores, Adessenarii.*

IMPANE' (ainpané), *adj.* [t. de Luthériens; qui est dans le pain] *In the bread.*

IMPARDONNABLE (ainpardônable), *adj.* [qui ne mérite point de pardon] *Unpardonable, irremissible.*

IMPARFAIT (ainparfé), -AITE, *adj.* [qui n'est pas achevé, à qui il manque quelque chose pour être parfait; défectueux, vicieux] *Imperfect, not absolutely finished, defective, unaccomplished, inadequate, incomplete, faulty, deficient, crude, defectible.* Laisser un ouvrage imparfait, *To leave a work unfinished.* Guérison, joie imparfaite, *An imperfect cure, joy.* Ouvrage imparfait, *Embrio.*

IMPARFAIT, *s. m.* [t. de Gram. Temps du verbe, dont on se sert quand on décrit, quand on veut marquer une chose présente au temps passé de quelque circonstance désignée, ou pour marquer le commencement, le cours d'une action faite en désignant la fin] *The imperfect.*

N. B. *The French Imperfect answers to that of the Latin, or this English Lation*: I was doing, I was speaking, &c.

IMPARFAITEMENT (ainparfétéman), *adv.* [d'une manière imparfaite] *Imperfectly, lamely.*

IMPARTABLE (ainpartable), *adj.* [t. de Palais, qui ne peut être partagé] *Unpartible.*

IMPARTAGEABLE (ainpartâjable), *adj.* [qu'on ne peut partager, ni démembrer; peu usité] *Indivisible.*

IMPARTIAL (ainparcial), -ALE, *adj.* [qui ne prend point les intérêts d'une personne par préférence à ceux d'une autre; équitable, juste, indifférent, désintéressé.] *Impartial, indifferent, unbiassed, disinterested.* Historien impartial, *An impartial historian.*

IMPARTIALEMENT (ainparcialeman), *adv.* [sans partialité] *Impartially.*

IMPARTIALITE' (ainparcialité), *s. f.* [qualité de celui qui est impartial; égarité, equité, justice, désintéressement] *Impartiality.*

IMPARTIBILITE' (ainpartibilité), *s. f.* [t. de Jurisprudence: qualité de deux fiefs qui ne peuvent être démis] *Not being partible.*

IMPASSIBILITE' (ainpassibilité), *s. f.* [qualité de ce qui est impassible] *Impassibility.*

IMPARTIBLE, *adj.* [qui ne sauroit être partagé] *Impartible.*

IMPASSIBLE (ainpassible), *adj.* [qui est incapable de souffrir] *Impassible, incapable of suffering.*

IMPASTATION, *s. f.* [t. de Maçonnerie; composition faite de substances broyées & mises en pâte] *Impastation, paste, mixture of stone.*

IMPATIENCE (ainpâcïance), *ſ. f.* [manque de patience, inquiétude, peine, chagrin ; empreſſement, ardeur, precipitation, vivacité] *Impatience, reſtleſſneſs, weariſomneſs, longing, paſſionateneſs, anxiety, unquietneſs, haſtineſs, paſſion.* Hazaël, qui avoit impatience de connoître mes ſentimens, *Hazael, who was impatient to know my ſentiments.* (N. B. *On dit mieux :* Avoir une grande impatience.)

IMPATIEMMENT (ainpaciâmman), *adv.* [avec impatience] *Impatiently, hardly, longingly, lobbingly.* Il ſouffre impatiemment que . . . *He bears with impatience that . . .*

IMPATIENT (ainpâcïan), -ENTE, *adj.* [qui manque de patience, qui ne peut ſouffrir ; qui deſire ardemment ; vif, inquiet, prompt, emporte, empreſſé, ardent, précipité, bouillant] *Impatient, not able to endure, reſtleſs, haſty, paſſionate.* Impatient du joug, *Impatient of the yoke.* La nobleſſe impatiente de gloire, *The nobility eager for glory.* Impatient de briſer ſes fers, *Impatient to ſhake off his fetters.*

IMPATIENTER (ainpâcïanté), impatientant, impatienté ; *v. a.* [faire perdre patience] *To tire out one's patience.* Il m'impatiente par ſa lenteur, *He makes me impatient by his tardineſs.* Vous m'impatientez par vos diſcours, *You make me impatient by your diſcourſes.*

S'IMPATIENTER, *v. r.* [perdre patience, s'emporter, s'inquiéter, s'agiter] *To be impatient, to fret, to grow angry.*

‖ S'IMPATRONISER (ainpâtrônïzé), s'impatronïant, impatroniſé ; *v. r.* [acquerir tant d'autorité dans une maiſon qu'on y gouverne tout ; s'emparer, ſe rendre maître, s'immiſcer, s'ingerer, ſe mêler] *To become maſter in a family.* Il s'eſt impatroniſé dans cette maiſon, *He is become maſter in that houſe.*

☞ Certes, c'eſt une choſe auſſi qui ſcandaliſe, de voir qu'un inconnu céans s'impatroniſe, *It is downright ſcandalous to ſee an upſtart uſurp an abſolute authority in the family.*

‖ IMPAYABLE (ainpéïable), *adj.* [qui ne ſe peut trop payer ; excellent, admirable, merveilleux, inestimable] *Unvaluable.* Un ouvrage impayable, *An unvaluable piece of work.* Il a des fadaiſes impayables, *He has a admirable ſtarts of fancy.*

IMPECCABILITE' (ainpékkabïlïté), *ſ. f.* [état de celui qui eſt incapable de pécher] *Impeccability.*

IMPECCABLE (ainpékkable), *adj.* [incapable de pécher, de faillir ; infaillible] *Impeccable, infallible.*

IMPECCANCE (ainpékkance), *ſ. f.* [t. Dogmatique ; l'état d'un homme qui ne commet aucun péché] *Impeccability.* L'impeccabilité emporte l'impeccence, *Impeccability implies exemption from ſin.*

IMPE'NE'TRABILITE' (ainpénétrabïlïté), *ſ. f.* [état de ce qui eſt impénétrable] *Impenetrability.*

IMPE'NE'TRABLE (ainpénétrable), *adj.* [qui ne peut être pénétré ; dur, compact, ſolide, ferr, épais ; ſecret, caché, profond, myſtérieux, inſcrutable] *Impenetrable, bottomleſs, impervious ; inſcrutable, recondite, profound.* L'impénétrabilité des corps, des deſſeins de Dieu ; *The impenetrability of bodies, of the deſigns of God.* Impénetrable à tous les traits, *Impenetrable to all the darts.* * Un homme impénétrable (extrêmement caché & fecret en toutes choſes), *A very cloſe man.*

* Les deſſeins de Dieu ſont impénétrables, *The deſigns of God are unfathomable.*

IMPEN'E'TRABLEMENT (ainpénétrableman), *adv.* [d'une manière impénétrable] *Impenetrably.*

IMPE'NITENCE (ainpénïtance), *ſ. f.* [endurciſſement dans le péché, dans un mal] *Impenitence, impenitency, obduracy.* Mourir dans l'impénitence, *To die without repentance.* Impénitence finale (dans laquelle on meurt), *Final impenitence.*

IMPE'NITENT (ainpénïtan), -ENTE, *adj.* [endurci dans le péché] *Impenitent, obdurate, unrepenting.* Vivre impénitent, *To live hardened in ſin.* Mourir impénitent, *To die without repentance.*

IMPENSES (ainpance), *ſ. f. pl.* [t. de Pratique ; dépenſes faites pour une maiſon, une terre] *Expenſes, charges.*

IMPE'RATIF (ainpérâtif), *adj. ſubſt. m.* [t. de Grammaire ; un des modes du verbe] *Imperative.* Phraſe impérative, *Imperative ſentence.* * Prendre un ton impératif, *To uſe an imperative or peremptory tone.* Parler d'un air impératif, *To ſpeak with an imperative voice or ſtately countenance.* Diſpoſition impérative (t. de Pratique ; celle qui ordonne abſolument de faire quelque choſe), *Abſolute command.*

N. B. *The verbs terminating with* a *or* e *in the 2d perſon ſing. of the imperative take no final* s : Va, *Go* ; Donne, *Give : except* Vas-y, *Go thither* ; Portes-y, *Carry thather* ; Portes-en, *Carry ſome* ; Donnes-en, *Give ſome* ; &c. *But it is not ſo with en a propoſition* : Porte en mon ſein, *Bring in my boſom.*

The verbs terminating with i *may indifferently take a final* s *or no :* Benis or Bénis, *Bleſs* ; Fais or Fais, *Do* ; Vois or Vois, *See : as likewiſe* ; Vien or Viens, *Come* ; Tien or Tiens, *Hold* ; Crain or Crains, *Fear* ; Fein or Feins, *Feign* ; *and other verbs ending with* ain *or* ein. *The more general uſe, however, is to write ſuch verbs with a final* s *(a letter appropriated in French to the 2d perſ. ſing.) : The ſmalleſt of it being reſerved to the Poets, in order to help them in their rhymes.*

The other verbs always take a final s : Prends, *Take* ; Mets, *Put* ; Sers, *Serve* ; Sors, *Go out* ; Pars, *Set out* ; Dors, *Sleep* ; Meurs, *Die* ; Cours, *Run* ; Bats, *Beat* ; &c. &c.

In imperative ſentences affirmative the pronouns objects or terms always come after the verb which govern them, but are ſtill incorporated with it, and muſt be joined to it by a hyphen : Va-t'en, *Get you gone* ; Suivez-moi, *Follow me* ; Prenons-le, *Let us take it* ; Donnez-nous, *Give us* ; Dites-lui, *Tell him* ; Laiſſez-moi faire, *Let me do* ; Fais-toi friſer, *Get yourſelf dreſs. But if the pronouns are governed by another verb in the infinitive, no hyphen ſhould be uſed, and we ſay :* Va t'amuſer, *Go and amuſe yourſelf* ; Venez me parler, *Come and ſpeak to me* ; Allez vous habiller, *Go and clean yourſelf*, &c. &c.

IMPE'RATIVEMENT (ainpérativeman), *adv.* [d'une manière impérative ; imperieuſement, hèrement, avec autorité, en commandant] *Peremptorily.*

IMPE'RATOIRE (ainpérâtoare), *ſ. f.* [Angélique Françoiſe ou Benjoin François ; plante des Alpes & des Pyrénées ; ainſi nommée à cauſe de ſes grandes vertus] *Imperatoria, maſter-wort.*

IMPERATOR (ainpérâtor), *ſ. m.* [Mythol. Nom de Jupiter] *Imperator.*

IMPE'RATRICE (ainpérâtrice), *ſ. f.* [la femme d'un Empereur, ou la Princeſſe qui poſſede un Empire] *Empreſs.*

IMPERCEPTIBLE (ainpèrcèptible), *adj.* [qui ne peut être apperçu ; ſe dit de tous les ſens, & même des choſes d'eſprit ; inſenſible, invisible, très-menu, très-délié] *Imperceptible, not to be perceived, indiſcernible, inſenſible, unperceivable, unperceivable, inviſible, unaſſermable.* L'art eſt imperceptible dans cet ouvrage, *Art is imperceptible in this work.*

IMPERCEPTIBLEMENT (ainpèrcèptibleman), *adv.* [d'une manière imperceptible ; inſenſiblement] *Imperceptibly, inſenſibly, indiſcernably, inviſibly.*

‖ IMPERDABLE (ainpèrdable), *adj.* [qui ne ſauroit ſe perdre] *That cannot be loſt.* Jeu imperdable, Procès imperdable, *A game or lawſuit that cannot be loſt*

IMPERFECTION (ainpèrfèkcïon), *ſ. f.* [défaut, manquement, défectuoſité, manque] *Imperfection, defect, defectibility, defectiveneſs, deficiency, incompleteneſs.*

IMPERFECTIONS [t. de Libraire ; deffets] *Waſte.* [Parties] *Overplus books.*

¶ Imperfection, *imperfection* ; défaut, *defect* ; défectuoſité, *defectibility, flaw* (tynon.) : Le *défaut* eſt ou le manque d'une bonne qualité, d'un avantage qu'il convient, mais qu'il n'eſt pas abſolument eſſentiel d'avoir, pour être bien ; ou une qualité poſitive, répréhenſible ou délavantageuſe, qui contrarie, affoiblit, offuſque ce qu'on a de bon, de bien. C'eſt un *défaut* que de n'avoir pas ce qu'il faut, ou d'avoir ce qu'il ne faut pas, pour être exactement conforme à la règle, au modele du bien, du beau, &c. La *défectuoſité* eſt vraiment un *défaut*, mais uniquement un *défaut* de forme, de conformation, de configuration, ou tout autre accident qui ôte à la choſe une propriété. C'eſt une *défectuoſité*, dans un acte, de n'être point paraphé à toutes les apoſtilles : ce *défaut* de forme rend l'acte *défectueux* & ſujet à conteſtation : Une *défectuoſité*, un accident empêche qu'un bloc de marbre ne ſoit taillé en ſtatue : Une *défectuoſité* dans un diamant, dans un ouvrage précieux en diminue beaucoup le prix. L'*imperfection* eſt un manque de perfection. En morale, en phyſique, & en mécanique, une choſe a des *imperfections* tant qu'elle manque de certaines perfections dont elle eſt ſuſceptible, elle eſt dans un état d'*imperfection*, tant qu'elle n'eſt pas achevée, finie, faite, & parfaite. L'*imperfection* fait que la choſe n'a pas la perfection, certain perfectionne, le degré de perfection qu'elle doit ou peut avoir : Le *défaut* fait que la choſe n'a pas toute l'intégrité, toute la rectitude ou la pureté qu'elle doit avoir : La *défectuoſité* fait que la choſe n'a pas tout le relief, toute la propriété, tout l'effet qu'elle doit avoir. L'*imperfection* laiſſe quelque choſe à deſirer & à ajouter ; le *défaut* laiſſe quelque choſe à reprendre & à corriger ; la *défectuoſité* laiſſe quelque choſe à réformer ou à ſuppléer. L'*imperfection* fait ombre dans le tableau ; le *défaut* fait tache ; la *défectuoſité* fait diſgrace. On paſſe ſur des *imperfections* : ce qu'il y a de plus heureux à l'égard d'un *défaut*, c'eſt qu'on le pardonne : il faut que la *défectuoſité* diſparoiſſe ; cachez-la ſi vous ne pouvez l'ôter. L'*imperfection* dégénere en *défaut* ; le *défaut*, en vice ; la *défectuoſité*, en difformité. V. FAUTE, VICE.

IMPE'RIAL (ainpérïal), -ALE, *adj.* [qui appartient à l'Empereur ou à l'Empire] *Imperial.* Les Villes Impériales, *The Imperial Cities.* Aigle impériale (t. d'Armoiries ; aigle qu'on repreſente avec deux têtes, & les ailes déployées), *The ſpread eagle.* Prune impériale (groſſe prune longue), *The Imperial plum.* Eau impériale (une eſpèce d'eau de vie diſtillée), *Imperial water.*

IMPE'RIALE, *ſ. f.* [le deſſus d'un carroſſe] *The roof or top of a coach.*

IMPE'RIALE de tendelet [t. de Mar.] *The roof of the awning of a boat.* Impériale des cuiſines d'un vaiſſeau, *The roof of the galley or fireplace of a ſhip (generally made of copper in French ſhips, and with lead or tin in the Engliſh).* Impériale du four, *The roof of the oven.*

IMPE'RIALE, Couronne Impériale [fleur printanière] *The Imperial Martagon.*

IMPE'RIALE [jeu des Cartes] *Imperial.*

IMPE'RIAUX (ainpéri'), *ſ. m. pl.* [l'armée Impériale, les troupes de l'Empereur] *The Imperialiſts.* [Les miniſtres de l'Empereur dans une aſſemblée] *Imperial miniſters.*

IMPE'RIEUSEMENT (ainpérïeuzeman), *adv.* [avec hauteur, avec orgueil, impérativement, hèrement, ſuperbement, orgueilleuſement] *Imperiouſly, haughtily, authoritatively, lordly, magiſterially, ſurlily.* Tenir impérieuſement dans la crainte, *To over-awe.*

IMPE'RIEUX, -EUSE (ainpérïeu, -rïeuze), *adj.* [altier, hautain ; haut, arrogant, fier, ſuperbe, abſolu, orgueilleux, dominant] *Imperious, haughty, authoritative, ſupercilious, magiſterial, maſterly, peremptory, domineering.* Homme, eſprit, air, ton, geſte impérieux ; *Domineering man, ſpirit, air, tone, action.* Femme, humeur impérieuſe ;

tieuſe ; néceſſité impérieuſe ; *Peremptory woman, domineering temper ; imperious neceſſity.*

IMPÉRISSABLE (ainpéri-ſable), *adj.* [qui ne ſauroit périr] *Imperiſhable, unperiſhable.*

IMPÉRITIE (ainpéritſi), *ſ. f.* [ignorance de la profeſſion qu'on exerce, inexpérience, défaut d'habileté, malhabileté, bêtiſe] *Ignorance, lack of knowledge, unſkilfulneſs, want of experience.* Cet art, qui dans tous les temps a reſpecté la vie des hommes, eſt préſentement en proie à la témérité, à la préſomption, & à l'impéritie ; *That art, which in all times hath regarded the life of man, is now a prey to raſhneſs, preſumption, and ignorance.*

IMPERSONNEL (ainpérſonèl), *adj. ſubſt. m.* [t. de Grammaire ; ſe dit d'un verbe qui ne ſe conjugue qu'à la 3e perſ. du ſingulier, & avec le pron. *il*, mais dit ſeulement des choſes & non des perſonnes] *Imperſonal.*

N. B. *Sometimes, out of elegance, a verb is uſed impersonally, though there is a ſubject or virtual nominative expreſſed ; but that ſubject,* 1° *always comes after the verb ;* 2° *cannot be accompanied but by an article indefinite ;* 3° *though ſometimes plural, yet leaves the verb in the ſingular.* Il brille ſur ſon front une aimable aſſurance, *An amiable confidence ſhines on its front.* Il rejailliroit ſur eux quelques-uns des rayons que . . . *Some of the rays would be caſt upon them which . . .*

IMPERSONNELLEMENT (ainpérſonèleman), *adv.* [t. de Grammaire ; d'une manière impersonnelle] *Impersonally.*

IMPERTINEMMENT (ainpèrtinaman), *adv.* [ſans jugement, mal à propos, ſottement, bêtement] *Impertinently, fillily, fooliſhly, nonſenſically.*

IMPERTINENCE (ainpèrtinance), *ſ. f.* [ſottiſe, qualité d'une perſonne ou d'une choſe impertinente ; extravagance, arrogance, bêtiſe, ineptie, niaiſerie, pauvreté] *Impertinence, impertinency, mal-apertneſs, ſaucineſs, extravagancy, abuſiveneſs, nonſenſe, petulance, ſenſeleſſneſs, fooliſhneſs, foppery, filliness, extravagance, folly.* Dire des impertinences, *To ſay filly, impertinent things.* L'impertinence de cet homme, de ce diſcours, eſt révoltante, *The impertinence of that man, of that ſpeech, is unbearable.*

IMPERTINENT (ainpèrtinan), -ENTE, *adj. ſubſt.* [qui agit, qui eſt contre la raiſon, contre la bienſéance & le jugement ; extravagant, arrogant, ſot, ridicule, bête, niais ; inadmiſſible] *Impertinent, extravagant, fooliſh, ſturdy, ſenſeleſs, petulant, prig, cox-comical, mal-apert, nonſenſical, nugatory, ſaucy, filly, abſurd, pert, peaſant, ſauce-box, jackanapes.* L'impertinent eſt un fat outré, *The impertinent is a forward coxcomb.*

IMPERTINENT (t. de Pratique ; qui n'a rien de commun avec la choſe dont il s'agit] *Of no relation to the matter in hand, foreign to the purpoſe, impertinent.*

¶ Impertinent, *pert, impertinent* ; inſolent, *inſolent* (ſynon.) : *Impertinent*, qui ne convient pas, ce qu'il n'appartient pas ou celui à qui il n'appartient pas de faire, ce qui ne tient point au ſujet. Au Palais & en Logique on appelle quelquefois *impertinent*, ſelon le ſens primitif du mot, ce qui n'appartient pas à la queſtion, ce qui n'y a point de rapport. *Inſolent* ſignifie, à la lettre, ce qui n'eſt pas accoutumé, ce qui n'eſt pas d'uſage, ce dont on n'a pas l'habitude.

L'*Impertinent* manque, avec impudence, aux égards qu'il convient d'avoir ; l'*inſolent* manque, avec arrogance, au reſpect qu'il doit porter. L'*impertinent* vous choque ; l'*inſolent* vous inſulte. L'*impertinent* eſt ridicule & inſupportable ; l'*inſolent* eſt odieux & puniſſable. On fuit, on chaſſe l'*impertinent* ; on repouſſe, on bannit l'*Inſolent*. Les airs de la fatuité, de la prétention, ſont *impertinens* : Les airs de hauteur, de dédain, ſont *inſolens*. Un petit mérite avec beaucoup de vanité devient aſſez *impertinent* ; la bonne fortune avec aſſez d'orgueil rend *inſolent*. L'*impertinence* annonce la groſſièreté, la ruſticité, la mauvaiſe éducation, l'habitude de la mauvaiſe compagnie, & un aſſez bon fonds de ſottiſe ; l'*inſolence* ſe rencontre également chez les parvenus & autres gens du même acabit. V. SOT.

IMPERTURBABILITE' (ainpèrturbabilité), *ſ. f.* [état de ce qui eſt imperturbable, tranquillité d'âme, conſtance] *Immobility, ſteadineſs, unmoveableneſs.* L'imperturbabilité de ſon âme, *The unſhaken frame of his mind.*

IMPERTURBABLE (ainpèrturbable), *adj.* [tranquille, qui n'eſt point ému ; conſtant, aſſuré, intrépide, ferme] *Unmoved, immoveable, unſhaken.* Il eſt imperturbable dans les réſolutions qu'il a priſes, *He is immoveable in his reſolutions.*

IMPERTURBABLEMENT (ainpèrturbableman), *adv.* [d'une manière imperturbable, fermement] *In an unmoveable manner, ſteadily.*

IMPETRABLE (ainpétrable), *adj.* [t. de Palais ; qui ſe peut impétrer, ſuſceptible d'un dévolut] *Impetrable, poſſible to be obtained, obtainable.* Ce bénéfice eſt impétrable (il eſt vacant par mort, ou on peut l'obtenir par dévolu), *This living is impetrable.*

IMPETRANT (ainpétran), -ANTE, *ſ. m. & f.* [t. de Pratique ; celui, celle qui impètre des lettres du Prince ou quelque bénéfice ; dévolutaire] *Grantee, patentee.*

IMPETRATION (ainpétrâcion), *ſ. f.* [action par laquelle on impètre, obtention d'un bénéfice, dévolu] *Impetration.*

IMPETRER (ainpétré), impétrant, impétré ; *v. a.* [obtenir par ſes prières] *To impetrate, to obtain by entreaty.* Impétrer une grâce du Prince, un bénéfice, *To impetrate a favour from the Prince, to obtain a benefice.*

IMPETUEUSEMENT (ainpétüeûzeman), *adv.* [avec impétuoſité ; vivement, violemment, précipitamment] *Impetuoſity, vehemently, violently, furiouſly.*

IMPETUEUX, -EUSE (ainpétüéû, -tüeûze), *adj.* [violent, vehément ; ardent, bouillant ; turbulent, emporté, rapide, fougueux] *Impetuous, vehement, violent, furious, rugged, fierce, headlong, headleſs, turbulent, bluſtering, boiſterous, rude, rapid.* Vent, torrent impétueux ; *Furious wind, torrent.* Homme, eſprit impétueux ; *An impetuous man, mind.* Humeur impétueuſe, *An impetuous humour.*

¶ Impétueux, *impetuous* ; véhément, *vehement* ; violent, *violent* ; fougueux, *fiery* (ſynon.) : La vigueur de l'effor, & la rapidité de l'action ſur un objet, caractériſent l'*impétuoſité* : L'énergie & la rapidité conſtante des mouvemens, diſtinguent la *véhémence* : L'excès & l'abus ou les ravages de la force dénoncent la *violence* : La violence & l'éclat de l'exploſion ſignalent la *fougue* Un choc eſt *impétueux* ; les flammes d'un grand & long embraſement ſont véhémentes ; un emportement qui ne reſpecte rien eſt *violent* ; un tranſport éclatant de colère eſt *fougueux*. Un coup de vent, un tourbillon, un torrent fugitif, des flots ſoulevés, ſeront *impétueux* : De grandes tempêtes, des fleuves rapides enflés par des pluies continuelles, les vents du Nord qui règnent, le cours des laves liquides d'un volcan, preſſées par une effuſion continuelle, ſeront *véhémens* : Un ouragan qui renverſe les édifices, un incendie qui exerce des ravages rapides, un feu de réverbère, ſont *violens* : Des taureaux animés, des jeunes gens livrés à l'ardeur de leur âge, ſont *fougueux*. Une bravoure *impétueuſe* fait une belle action ; un caractère *véhément* exécute avec une grande vivacité de grandes choſes ; une humeur *violente* le porte à tous les excès ; un homme *fougueux* fait de grands écarts.—Un ſtyle *impétueux* eſt très-rapide & ſouvent trop ; il va par bonds & ſouvent au haſard : Un diſcours *véhément* va droit à ſes fins, & avec toute la rapidité propre à accélérer le ſuccès ; Une ſatyre, qui ne ménage & ne reſpecte rien dans ſon audace emportée, eſt *violente* : L'ode inſpirée par un véritable enthouſiaſme, eſt *fougueuſe*. Sénèque eſt un moraliſte impétueux ; Demoſthène, un orateur *véhément* ; Juvenal, un ſatyrique *violent* ; Lucain, un poète *fougueux*.—*Impétueux* & *véhément* ne s'appliquent qu'au mouvement & à ſes cauſes ; *violent* ſe dit de tout genre d'excès & d'abus de la force ; *fougueux* ne tombe que ſur les êtres animés ou fonniſiés. *Impétueux* & *véhément* ſe prennent au figuré en bonne ou en mauvaiſe part ; *violent* & *fougueux* ſe prennent le plus communément en mauvaiſe part.

IMPETUOSITE', *ſ. f.* [violence, effort de ce qui eſt impétueux ; véhémence, emportement, fougue, bouillon, chaleur, ardeur, choc] *Impetuoſity, impetuouſneſs, vehemence, violence, fury, boiſterouſneſs, ruſeneſs, unrulineſs, eagerneſs, rapidity.* Parler avec impétuoſité, *To ſpeak eagerly, in a great heat.* L'impétuoſité des vents, des flots ; *The impetuoſity or fury of the wind, of the waves.* L'impétuoſité de ſon humeur, *The impetuoſity of his temper.* L'impétuoſité des Français dans les batailles, *The impetuoſity of the French in battle.*

IMPIE (ainpî), *adj. ſubſt.* [qui n'a point de Religion ; qui eſt contraire au reſpect qu'on doit avoir pour les choſes de la Religion ; Athée, Déiſte, incrédule, profanateur, libertin, ſcélérat, ſacrilège, irréligieux] *Impious, ungodly, wicked, blaſphemous, profane, reprobate, atheiſtical, atheous, unholy, irreligious.* Homme, eſprit impie ; *An impious man, mind.* Diſcours, actions impies ; *Impious diſcourſes, actions.* C'eſt un impie, *He is an ungodly man.*

IMPIE'TE' (ainpiété), *ſ. f.* [mépris pour les choſes de la Religion, athéiſme, déiſme, incrédulité, ſacrilège, profanation, ſcélérateſſe] *Impiety, ungodlineſs, wickedneſs, atheiſticalneſs, irreligion, libertiniſm, profanation.* Faire, dire des impiétés ; *To do, to utter impieties.*

IMPITOYABLE (ainpitoéable), *adj.* [qui eſt ſans pitié ; cruel, barbare, dur, feroce, inhumain, ſévère, rigoureux, inflexible] *Unmerciful, mercileſs, pitileſs, inſenſible, brute, relentleſs, unbounding, remorſeleſs, unbruiſan, unrelenting, inclement, cruel, barbarous.* V. INEXORABLE. Un parleur impitoyable, *An unconſcionable talker.*

IMPITOYABLE ou MANGE-ROSE, *ſ. m.* [larve de la mouche à ſcie, inſecte ennemi des jeunes & tendres boutons de roſe] *Mercileſs, roſe-eater (a ſort of maggot, the larva of the roſe-fly).*

IMPITOYABLEMENT (ainpitoéableman), *adv.* [d'une manière impitoyable ; ſans pitié, cruellement, durement, inhumainement, ſévèrement, rigoureuſement, inexorablement, rigidement, inflexiblement] *Unmercifully, without mercy, deadly, pitileſsly, unmercileſsly, cruelly, barbarouſly.*

IMPLACABLE (ainplakable), *adj.* [qui ne ſe peut appaiſer, irréconciliable, inflexible] *Implacable, inexorable, not to be pacified, inflexible, dearly, unforgiving, irreconcilable.* V. INEXORABLE.

IMPLANTATION (ainplantâcion), *ſ. f.* [action de planter une choſe dans une autre] *Implantation.*

IMPLANTER (ainplanté), implantant, implanté ; *v. a.* [t. d'Anatomie ; inſérer, poſer, planter ſur ou dans quelque choſe] *To implant.*

IMPLIXE (ainplèkxe), *adj.* [ſe dit d'un Poëme, où pluſieurs événemens ſont liés au même ſujet, où il y a duplicité d'action] *Implexed, complicated.*

IMPLICATION (ainplikâcion), *ſ. f.* [t. de Pratique ; engagement dans une affaire criminelle] *Implication, involving, engaging, entangling.*

IMPLICATION [terme d'Ecole ; contradiction] *Contradiction.*

IMPLICITE (ainplicite), *adj.* [t. d'Ecole & de Juriſprudence ; compris tacitement, ſous-entendu ;

caché, obscur, non développé ; contenu dans une proposition, non en termes formels, mais qui en tire naturellement par induction ; enveloppé, caché, embarrassé, embrouillé] *Implicite.* Foi implicite [qui n'est pas distincte, par laquelle on croit en général ce que l'Eglise enseigne], *Implicit faith.*

IMPLICITEMENT (aimplicit man), *adv.* [d'une manière implicite] *Implicitly, tacitly.*

IMPLIQUER (aimplikié), impliquant, impliqué ; *v. a.* [envelopper, engager, embarrasser, entortiller, entortiller embrouiller] *To implicate, to involve, to engage, to entangle, to involve, to perplex.* Cela implique contradiction, [phrase d'Ecole ; cela enferme contradiction, *That implies a contradiction.* Ces deux propositions s'impliquent [se contredisent], *These two propositions are contradictory.* V. COMPLIQUER.

IMPLORATION (aimplorâcion), *s. f.* [t. de Palais, l'action d'implorer] *Imploration.*

IMPLORER (aimplorié), implorant, implori ; *v. a.* [demander avec humilité & avec ardeur quelque secours, quelque grâce ; réclamer, recourir, appeler à son secours] *To implore, to call upon, to crave, to pray, to intreat, to supplicate, to beg, to request.* Implorer la clémence du vainqueur, *To implore the clemency of the conqueror.* Implorer le bras séculier [t. de Palais] *To implore the aid of the secular power.* C'est des Immortels le seul bien que j'implore, *It is the only good I crave from the Immortal.*

IMPOLI (aimpôli), -IE, *adj.* [incivil, grossier ; qui est fans politesse] *Unpolite, misbehaved, ill-mannered, unpolished, slattish, ungentle, uncourteous, unbred, unmannerly, kaish, impolite, rugged, rude.*

¶ Impoli, *unpolite* ; grossier, *rude* ; rustique, *rustic* (synon.) : C'est un défaut d'être *impoli* : un plus grand, d'être *grossier* : un plus grand encore, d'être *rustique*. L'*impoli* manque de belles manières, il ne plaît pas : Le *grossier* en a de désagréables, il déplaît : Le *rustique* en a de choquantes, il rebute.

L'*impolitesse* fut pour une médiocre éducation : la *grossièreté* en suppose une mauvaise ; la *rusticité* annonce qu'on n'en a point eu.

IMPOLICE (aimpôlice), *s. f.* [défaut de police.] *Want of police.*

IMPOLIMENT (aimpôliman), *adv.* [d'une manière impolie] *Rudely, unpolitely.*

IMPOLITESSE (aimpôlitèce), *s. f.* [ce qui est contraire à la politesse, incivilité, grossièreté, rusticité] *Unmannerliness, clownishness, rudeness, illmanners, coarseness, impoliteness.*

IMPOLITIQUE (impôlitike), *s. f.* [défaut de politique] *Want of policy.*

IMPOLITIQUE, *adj.* [contraire à la politique] *Impolitic.* Cette démarche impolitique, *That imprudent step or measure.*

IMPORTANCE, *s. f.* [ce qui fait qu'une chose est considérable ; conséquence, prix, valeur, mérite, considération, poids, utilité, avantage] *Importance, consequence, moment, consideration, account, concern, considerableness, weightiness, significancy, import, stress, worthiness, matter, vie, interestedness, concernment.* Avoir plus d'importance, *To prepond'rate.* Un homme d'importance, *A man of note, an eminent man.* Faire l'homme d'importance [vouloir passer pour un homme de crédit, de qualité, de capacité], *To set up for a man of importance, to pretend to great matters, to make a great show, to carry it high.* Voyez un peu l'homme d'importance ! *Do but see the importance of the creature.* Une affaire de cette importance, *So important an affair.* Un point de la plus haute importance, *A point of so great moment.* Frapper un coup de la dernière importance, *To strike a most important stroke.*

§ D'IMPORTANCE, *adv.* [très fort, extrêmement] *As a brave rate, very much.* Je l'ai querellé d'importance, *I scolded him heartily.*

IMPORTANT (aimportan, -ante, *adj.* [qui importe, qui est de conséquence ; précieux, utile, avantageux, considérable, de poids, grave ; fier, suffisant, orgueilleux, fanfaron, glorieux] *Important, momentous, of great consequence or moment, material, ponderous, grave, prious, valuable, main, considerable.* Peu important, *Immaterial.* Il est important pour le bien de la République que cette soit gouvernée par des gens sages. *It concerns the public welfare to be governed by wise people.* Faire l'important [faire l'homme de conséquence, vouloir passer pour être de plus grande qualité qu'on n'est, ou pour avoir plus de capacité qu'on n'en a], *To set up for a man of importance, to be a busy body, to take much upon one, to be impertinent.* V. SUFFISANT.

IMPORTATION (ainportâcion), *s. f.* [t. de Commerce ; action de faire arriver dans son pays les productions étrangères] *Importation.*

IMPORTER (ainporté), important, importé ; il importe ; *v. n.* [être de conséquence : ce verbe n'a d'usage qu'aux troisièmes personnes] *To import, to be of moment, to concern, to matter.* Il importe pour la fûreté publique, *It concerns the public safety.* Que m'importe ? *What does it concern me?* Que vous importe ? *Of what importance is it to you?* Que m'importe, dit cet homme, que cette femme soit à vous, ou à vous ? *What matters it to me, said he, which of you has the woman?* Qu'importent les plaintes & les murmures des auteurs, si le public s'en moque ? *What do the authors' complaints and murmurs signify, if the public laugh at them?* Cela ne lui peut importer de rien ou en rien, *That does not concern him in the least* ; *That is nothing or signifies nothing to him.* Il lui importe fort de faire ce voyage, *That journey is of the highest or utmost consequence to him.* Il importe à vos associés que vous partiez fur l'heure, *It concerns your partners that you set off immediately.*

‖ Il n'importe de la vie, *My life is concerned.*

☞ N'importe, *No matter.* Qu'importe ? *What does it signify? what matters it? what of that?* Ce changement n'est d'abord qu'un dépit : mais qu'importe ? il la tire du désordre, *This change begins indeed from vexation and ill humour ; but what then? it is a change from vice to virtue.*

IMPORTER, *v. a.* [faire arriver dans son pays des productions étrangères] *To import.*

IMPORTUN, -UNE (ainporteun, -tune), *adj.* [fâcheux, incommode, qui ennuie ; ennuyeux, fatigant, insupportable à force d'affluite ou de questions, &c. fe dit auffi des choses] *Importune, troublesome, importunate, impertinent, burdensome, difficult, molester, urgent, pesterous, over-officious, pesterer, irksome, tiresome, grievous, sad.* Demandeur importun, *A dun.* Vent, orait importun ; chaleur, pluie importune ; *Troublesome wind, noise, &c. [subst. m.]* Ce font des importuns, *They are troublesome fellows.*

IMPORTUNÉMENT (ainportûnéman), *adv.* [d'une manière importune ; mal-à-propos, contretemps, hors de faiſon ; ne fe dit que des personnes] *Importunely, importunately, troublesomely.* Il me preſſe importunément de le payer, *He duns me for his money.*

IMPORTUNER (ainportûné), importunant, importuné ; *v. a.* [incommoder, fatiguer, laſſer, ennuyer, molester, tourmenter, perſécuter] *To importune, to be troublesome, to plague, to pester, to vex, to persecute, to mob, to ply one, to trouble, to tease, to tire, to weary, to incommode, to vex.* Importuner les débiteurs, *To dun one's debtors.* Je fais honteux de vous importuner de cela, *I am ashamed to be troublesome to you for that.* Tout l'importune, *Every thing incommodes him.*

IMPORTUNITÉ (ainportûnité), *s. f.* [action d'importuner ; incommodité, fatigue, perſécution ; ne fe dit que des perſonnes] *Importunity, insessant solicitation, molestation, troublesomeness, trouble, canvasing.*

IMPOSABLE (ainpôzable), *adj.* [t. des Aides : qui peut être mis à la taille] *Subject to excise or assess.*

IMPOSANT (ainpôzan), -ante, *adj. v.* [qui impoſe, qui imprime du reſpect ; grave, ſérieux, majeſtueux] *Imposing, awful, commanding.* Un air impoſant, *An air of assurance, an imposing air.*

IMPOSER (ainpôzé), impoſant, impoſé ; *v. a.* [mettre deſſus ; ne ſe dit au propre que d'une cérémonie eccléſiaſtique] *To lay, hands on, to lay on, upon.* Les Apôtres donnoient le Saint-Eſprit en impoſant les mains, *The Apostles gave the Holy Ghost by the imposition of hand.*

* IMPOSER [le dit en parlant des choſes fâcheuſes & difficiles dont on charge quelqu'un ; ordonner, preſcrire] *To impose, to enjoin, to prescribe, to bid.* C'eſt au Vainqueur à impoſer la loi ou les conditions aux vaincus, *It is for the conquerors to prescribe laws to the conquered.* Mais lorſqu'ils s'impoſent la loi de ne parler que des ouvrages encore tout chauds de la forge, ils s'en impoſent une autre, qui eſt d'être très-ennuyeux ; *But, when they lay it down to themselves as a law, never to speak of works but what are just hot out of the forge, they also lay down another, which is, to be very stupid.* Impoſer des peines, *To inflict a punishment.* Il ne faut pas impoſer aux autres un fardeau qu'on ne fauroit porter ſoi-même ; *We must not lay upon others a burthen that we cannot bear ourselves.* Impoſer ſilence [ordonner, faire qu'on ſe taiſe], *To impose or order silence.*

* IMPOSER [ſe dit en parlant des tributs dont on cha ge les peuples ; taxer, mettre un impôt] *To lay or set, to cess.* Impoſer quelqu un à la taille [le mettre au rôle des tailles], *To make one liable to the land-tax.* Impoſer des droits ſur tout ce qui entre dans un Royaume, & ſur tout ce qui en ſort ; *To lay duties upon every thing that is imported into a kingdom, or is exported over from it.*

* IMPOSER un nom [ſtyle didactique ; donner un nom, une dénomination] *To impose or give the name or a name.*

IMPOSER [t. d'Imprimerie ; ranger des pages dans un chaſſis, pour être mues ſous la preſſe] *To impose.*

* IMPOSER [imputer à tort ; charger, accuſer] *To charge, to lay, to impute.* On lui a impoſé un crime dont il eſt très innocent, *They have laid a crime to his charge of which he is quite innocent.*

* IMPOSER [inſpirer du reſpect] *v. a. & n. To awe, to overawe.* La préſence du général impoſa du reſpect aux mutins ; *The presence of the general awed the rioters.* C'eſt un homme dont la préſence impoſe, *He is a man whose presence overawes people.* Sa mine impoſe (donne une plus avantageuſe opinion de lui qu'il ne mérite), *His looks impose upon people or give a better opinion of him than he deserves.*

EN IMPOSER à quelqu'un [le tromper, le ſurprendre, lui en faire accroire ; duper, prendre pour dupe] *To impose on one, to put upon one, to deceive him, to thrust upon.* Vous en impoſez aux juges, *You impose upon the judges.* Ils impoſent à la poſtérité d'autant plus indignement, qu'elle a moins de moyens de détruire leur témoignage, *They impose on posterity so much the more villainously, as it has fewer means of invalidating their evidence.*

EN IMPOSER [mentir] *To lie, to tell an untruth or a story, to impose.* Ne le croyez pas, il en impoſe ; *Do not believe him, he imposes upon you.*

Impoſé, *Incumbent.*

IMPOSITION (ainpôzicion), *s. f.* [action d'impoſer] *Imposition.* L'impoſition des mains, *The imposition or laying on of hands.* * L'impoſition d'une peine, *The inflicting a punishment.* La première impoſition des noms a été faite par Adam, *The first names were imposed or given by Adam.*

* IMPOSITION [droit impoſé ſur les choſes ou ſur les perſonnes ; tribut, impôt, charge publique, taille, taxe] *A duty or tax, impost, tallage.* L'impoſition d'un nouveau droit, *Laying on a new tax.* V. IMPÔT.

IMPOSSIBILITE' (ainpŏcibilité), *f. f.* [négation de possibilité] *Impossibility, impracticableness.*

IMPOSSIBLE (ainpŏcible), *adj. subst.* [qui ne peut être, qui ne se peut faire] *Impossible, unpracticable* Il n'y a rien d'impossible à Dieu, *Nothing is impossible to God.* Il lui est impossible d'arriver, *It is impossible for him to arrive.* Il est impossible qu'il arrive aujourd'hui, *It is impossible for him to arrive to day.* Je ne puis pas faire l'impossible, *I cannot do impossibilities.* Si, par impossible, on redevenoit jeune, *If it were possible to be young again.* Réduire un homme à l'impossible (exiger de lui ce qu'il ne peut faire), *To require of a man what is impossible for him to perform.*

† A l'impossible nul n'est tenu, *There is no flying without wings; There is no fence against a flail; There is no doing impossibilities.*

IMPOSTE (ainposte), *f. f.* [t. d'Archit. la dernière pierre du pied-droit d'une porte, d'une arcade, sur laquelle on pose la première pierre qui commence à former le ceintre] *Impost, moulding.*

IMPOSTEUR (ainpostеur), *s. m.* [qui en impose, qui cherche à tromper; séducteur, menteur, hableur, calomniateur, fourbe; est quelquefois adjectif] *Impostor, a false pretender, deluder, beguiler, cheat, counterfeit, juggler, deceiver, calumniator, slanderer.* Imposteurs (devins), *Aruoli* or *haruoli.* Un discours imposteur, Un air imposteur, *A deceitful discourse* or *look.*

IMPOSTEUR [poisson des Indes, semblable à la carpe] *A sort of carp (with a barbed tongue).*

IMPOSTURE (ainpostуre), *f. f.* [tromperie, calomnie; illusion des sens] *Imposture, cheat, illusion, calumny, slander, gullery, counterfeit, deceit, sham, deception, imposition.*

IMPÔT (ainpô), *s. m.* [droit imposé sur certaines choses] *Tax, duty, custom, impost, due, tribute, subsidy, tallage.* Impôt pour l'entretien d'un mole, *Pierage.* Accabler d'impôts, *To over-tax.* Le vin est si cher à Paris par les impôts que l'on y met, qu'il semble qu'on ait entrepris d'y faire exécuter le précepte du divin Alcoran, qui défend d'en boire; *Wine is so dear at Paris, by reason of the duties it is charged with, that one would think the design was to make the people obey the precepts of the divine Koran, which forbids the use of it.* Impôt sur chaque feu, *Chimney-money, hearth-money.* Impôt sur chaque tête (capitation), *Poll-money, poll-tax, capitation.*

¶ Impôt, *impost*; imposition, *imposition*; tribut, *tribute*; contribution, *contribution*; subside, *subsidy*; subvention, *subvention, supply*; taxe, *tax*; taille, *land-tax* (tynon.): *Impôt* signifie ce qui est posé, mis, assis sur; *imposition* est l'action d'imposer: Ces mots expriment particulièrement, par leur valeur propre, l'affiette de la charge. *Tribut* exprime le partage fait, accordé, assigné à la puissance. *Contribution* marque le concours de ceux qui contribuent, chacun pour leur contingent, à cette charge, avec un rapport particulier à la levée ou au payement. *Subside* désigne un soutien, un appui; & indique un acte volontaire, & un *impôt* subsidiaire ou secondaire. *Subvention* marque le secours, l'aide, l'assistance dans un besoin pressant, dans les nécessités de l'état: Il indiqueroit un acte de générosité ou de patriotisme, si le secours étoit libre. *Taxe* marque le degré, la quotité, le prix en argent auquel les personnes sont taxées ou imposées par le règlement; il indique une estimation, & la fixation de l'*impôt*. *Taille*, mot qui signifie coche, entaille, incision que les collecteurs qui ne savoient pas écrire, faisoient sur des tailles de bois, désigne purement la division & la répartition de l'*impôt*. L'*Impôt* est la charge imposée en vertu de la confédération sociale, & selon la nature des choses, sur les revenus particuliers, pour former un revenu public. L'*Imposition* est un tel *impôt* particulier, ou une telle portion du revenu public, établi en tel temps, de telle manière, avec telles conditions: Les *Impositions* embrassent toutes les institutions de ce genre, & désignent particulièrement des charges variables, ajoutées à l'*Impôt* primitif & permanent. Le *Tribut* est un droit attribué au Prince sur ceux qui lui sont soumis. La *Contribution* est proprement tel *tribut* extraordinaire additionel, particulier, variable, payable par tel ordre de personnes qui contribuent au même objet: elle est au *Tribut* ce que l'*Imposition* est à l'*Impôt*. Le *Subside* est le secours accordé, mais rigoureusement; un *Impôt* secondaire ou auxiliaire. La *Subvention* est une *Imposition* auxiliaire, ou une augmentation d'*Impôt*, accordée ou exigée dans une nécessité pressante. La *Taxe* est proprement une *Imposition* extraordinaire en deniers ou sommes déterminées & proportionnelles, mise, dans certains cas, sur certaines personnes: Les *Taxes* prises pour les *Impositions* sont des *Contributions* forcées régulières, fixes, réglées par une évaluation réelle ou supposée des facultés, selon le tarif du règlement: La *Taxe* suppose la *Taxation*; & la *Taxation* suppose l'evaluation, & détermine le taux de chacun. La *Taille* est une *Imposition* particulière sur la roture, & dans son origine une capitation: On dit quelquefois *Tailles* en général, pour désigner en gros des *Impositions* mises sur le peuple, à titre de dépendance particulière.

L'*Impôt* est payé par le citoyen comme membre de la société; les *Impositions*, fondées sur le devoir naturel de l'*Impôt*, sont des prescriptions faites à ce titre au citoyen par la souveraineté, ou bien par la puissance conservatrice de l'ordre social.

L'*Impôt* est de l'ordre naturel & essentiel des sociétés; l'*Imposition* est d'institution, ou moins quant à la forme. Le *Tribut* & les *Contributions* sont payés par les sujets, les vassaux, les vaincus, & même par des Princes Souverains, comme un gage de dépendance: Le *Tribut* est permanent, & la *Contribution* peut être passagère: On impose un *Tribut* à un peuple subjugué, on lève des contributions dans un Pays ennemi. Le *Subside* est payé par un peuple politiquement libre ou considéré comme tel, parce qu'il s'impose lui-même: Une puissance absolument indépendante paye des *Subsides* à une autre puissance. La *Subvention* est payée passagèrement à la nécessité, par le citoyen comme par le sujet, & par les peuples politiquement libres comme par les autres. Les *Taxes* sont payées par les sujets ou par certaine classe de sujets. Les *Tailles* sont payées par le peuple, ainsi qu'elles l'ont été par des vassaux ou par des serfs.

Impôt, Imposition, sont les mots propres de la science politique & du gouvernement; les mots les plus usités & les plus convenables, quand il s'agit des temps modernes, & du système de l'Europe. Il n'y a pas très-longtemps qu'il ne s'agissoit que de *Taxes* & de *Tailles*. *Tribut* est le terme de l'histoire: On ne dira guère *Tribut* que dans le discours recherché & d'une manière vague; mais il est très en usage au figuré. Le mot *Contribution* ne se prend guère figurément, aussi est-il fort usité au propre. *Subside* a un sens borné, de même que *Subvention*. *Taxe* & *Taille* sont des mots découverts de leur sens propre, pour déterminer, par l'analogie, certains rapports des *Impositions*, mais pris dans un sens générique, ils n'ont qu'un emploi restreint & subordonné.

IMPOTENT (ainpôtan), -ENTE, *adj. subst.* [privé de l'usage de quelque membre; perclus, cul-de-jatte, estropié] *Impotent, disabled, maimed, cripple, infirm, lame.*

† A L'IMPOURVU (ainpourvu), *adv.* [avec surprise, à l'improviste] *Unawares, on a sudden, napping.*

IMPRATICABLE (ainpratikable), *adj.* [qui ne se peut faire, infaisable, difficile; féroce, bourru, intraitable, farouche; inhabitable, inabordable] *Impracticable, unfeasible.* Etre impraticable, d'un esprit, d'une humeur impraticable (se dit d'un homme avec qui on ne sauroit vivre), *To be untractable, of an unfeasible, impracticable,* or *untractable temper.* Une maison, une chambre, un appartement impraticable (qu'on ne peut habiter à cause de certaines incommodités), *A house, room, or apartment that nobody can live in.* Les chemins l'ont impraticables (on n'y sauroit passer), *The roads are unpassable* or *impassable.*

IMPRE'CATION (ainprékасion), *s. f.* [malédiction, souhait qu'on fait contre quelqu'un; exécration] *Imprecation, curse, execration, malediction, banning, cursing.* Faire des imprécations contre quelqu'un, *To imprecate* or *curse one.*

¶ Imprécation, *imprecation*; malédiction, *malediction, curse*; exécration, *execration* (tynon.): L'*Imprécation* est proprement une prière: la *Malédiction*, un souhait ou un arrêt prononcé; l'*Exécration*, une sorte d'anathème religieux. L'*Imprécation* est opposée à la bénédiction, prise dans le sens de conjuration. La *Malédiction* est opposée à la bénédiction; la bénédiction seul aide ou promet le bien. L'*Exécration* est opposée à la consécration: la consécration met au service & sous la protection de la Divinité. L'*Imprécation* invoque la puissance contre un objet; la *Malédiction* prononce son malheur; l'*Exécration* le voue à la vengeance céleste. Celui qui abuse indignement & impunément de son pouvoir contre celui qui ne peut se défendre, s'attire des *Imprécations*: Celui qui se complaît dans le mal qu'il fait aux autres, ou même dans celui qu'il leur voit souffrir, s'attire des *Malédictions*: Celui qui viole audacieusement ce qu'il y a de plus sacré, s'attire des *Exécrations*.

IMPRE'CATOIRE (ainprekатoare), *adj.* [t. Dogmatique; qui se fait avec imprécation] *Imprecatory.* Jurement imprécatoire, *Imprecation.*

IMPRE'GNATION (ainprégnacion), *s. f.* [t. de Chymie; dissolution, action par laquelle une liqueur s'imbibe de sels] *Impregnation.*

IMPRE'GNER (ainprégnе), *v. r.* [s'imbiber, s'abreuver, s'humecter, se remplir, se pénétrer] *To be impregnated, imbibed.*

IMPRENABLE (ainprénable), *adj.* [qui ne peut être pris, en parlant d'une place de guerre] *Impregnable, not to be taken.*

IMPRESCRIPTIBILITE' (ainpréskripтibilité), *s. f.* [qualité de ce qui est imprescriptible] *Imprescriptibility.*

IMPRESCRIPTIBLE (ainpréskripтible), *adj.* [qui n'est pas sujet à prescription] *Without the compass of prescription.*

IMPRESSES, *adj.* V. INTENTIONELLES.

IMPRESSION (ainprésion), *s. f.* [l'effet que l'action d'un corps fait sur une autre; marque, trace, vestige; préjugé] *Impression, impress, stamp, printing, touch, aint, trace, track, mark, print.* L'impression d'un sceau, *The impression of a seal.*

* Donner de mauvaises impressions de quelqu'un, *To give a bad character* or *opinion of one, to speak to his disadvantage.* Ce terrible combat laissa dans toutes ceux une impression profonde & durable d'étonnement & d'horreur, *That dreadful conflict left in every heart a deep and lasting impression of astonishment and horror.*

IMPRESSION [l'art & l'effet de l'imprimerie; édition] *Print, printing, impression, edition.* Seconde impression, *Reprinting.* * Un noble de nouvelle impression (un anobli), *A new made lord.*

IMPRESSION [t. de Peinture; la couleur qui se met sur la toile, & qui sert de première couche à l'ouvrage] *Priming.*

IMPRESSION [t. des Peintres de bâtimens, pour distinguer leurs ouvrages de la peinture en tableau] *House-painting.*

IMPRE'VOYANCE (ainprévoïance), *s. f.* [défaut de prévoyance] *Improvidence.*

IMPRE'VOYANT (ainprévôïan), -ANTE, *adj.* [qui manque de prévoyance] *Improvident.*

IMPRE'VU (ainprévu), -UE, *adi.* [qu'on n'a pas prévu] *Unforeseen, unexpected, surprising, sudden, unthought of, unaccountable.*

¶ Imprévu, *subst.* ; inattendu, *unexpected* ; inespéré, *unhoped*, inopiné, *in private* (Hinon :: *Imprévu* c'est ce qui arrive sans que nous l'ayons prévu : *Inopiné*, ce qui arrive sans que nous nous y attendions : *Inespéré*, ce qui arrive sans que nous l'espérions : *Inopiné*, ce qui arrive subitement, sans que nous ayons pu l'imaginer ou y songer. *Imprévu* regarde les choses qui forment l'objet particulier de notre prévoyance : *Inattendu* regarde celles qui trompent notre prévoyance générale : *Inespéré* regarde celles qui forment l'objet de nos espérances, & par conséquent de nos désirs : *Inopiné* regarde celles qui sortent de notre simple vue.

IMPRIMÉ (ainprimé), *s. m.* [ouvrage imprimé : mauvais, brochure] *A book or pamphlet, any thing in print.*

IMPRIMER (ainprimé), imprimant, imprimé ; imprime, j'imprime, j'imprimai ; *v. a.* [faire une empreinte de quelque chose : communiquer, donner, imprimer, inculquer] *To imprint, to impress, to stamp, to leave, to implant, to engrave, to engross.*

* Imprimer une grande terreur, *To strike with a great terror, to strike a great terror into.*

* Il faut imprimer de bonne heure les sentimens de la vertu dans l'esprit des jeunes gens, *Those sentiments of virtue must be early infilled into the minds of youth.* Les sciences qu'on apprend dans la jeunesse s'impriment mieux dans l'esprit, dans la mémoire, *The learning we obtain in youth, remains best in the mind and memory.*

* La prudence du Prince imprime toujours du respect, *The prudence of the Prince always commands respect.* * Nous ne trouvions aucun champ où la main du laboureur ne fût imprimée, *We did not find a single field where the hand of the labourer was not evident.*

IMPRIMER [donner le mouvement à un corps] *To give the motion to a body.*

IMPRIMER [empreindre ces lettres fur du papier avec des caractères ; ſe dit auſſi des eſtampes que l'on tire ſur des planches] *To print, to character, to put in print.* Imprimer une ſeconde fois, *To reprint.* Imprimer mal, *To misprint.* Se faire imprimer, *To appear in print, to set up for an author.* Imprimer que qu'un, *To put one in print.* Je m'imagine que le parti eſt grand de ſe voir imprimé, *I fancy it is a great purpose to be seen in print.*

¶ Il n'a pas encore imprimé (il n'a rien fait imprimer), *He has not yet printed nothing.*

IMPRIMER une toile [plutôt de Peintre, coucher la première couleur] *To prime the cloth.*

Imprimer ſur quelque choſe, *To print upon something.* V. EMPREINDRE.

IMPRIMERIE (ainprimerî), *ſ. f.* [l'art d'imprimer des livres ; typographie] *Printing, typography, impression.*

IMPRIMERIE [preſſe, caractères, &c.] *A press.*

IMPRIMERIE [le lieu où l'on imprime] *A printing house or office.* Imprimerie en taille douce (où l'on tire des eſtampes), *Copper-plate printing.*

IMPRIMEUR (ainprimeur), *ſ. m.* [celui qui exerce l'art de l'imprimerie] *Printer.* [ouvrier qui travaille à la preſſe] *Press-man.* Imprimeur d'indiennes ou toiles peintes, *Calico-printer.* Imprimeur Rentier (celui qui n'imprime que les contre-planches), *Counter plate-printer.*

IMPRIMURE (ainprimure), *ſ. f.* [t. de Peintre ; première couleur ſur toile] *The priming or ground of a canvas.* [feuille où parlent les apprentis en caractères tout leurs patrons] *Nonsense.*

IMPROBABLE (ainprobable), *adj.* [qui n'eſt pas vraiſemblable] *improbable*, qui ne peut être prouvé ; extraordinaire, incroyable, inſoutenable, inadmiſſible] *Improbable, unlikely, unlike.*

* IMPROBATEUR (ainpröbâteur), *adj. ſubſt. m.* [qui déſapprouve ; mot nouveau] *Disapproving.* Un murmure, un geſte improbateur, *A murmur, a gesture of disapprobation.*

IMPROBATION (ainpröbâcion), *ſ. f.* [action d'improuver ; déſaveu, blâme] *Improbation, reproving, mislike, disapprobation, dislike.*

IMPROMPTU (ainpropmtu), V. IMPROMPTU.

IMPROPRE (ainpropre), *adj.* [qui ne convient pas ; ne ſe dit que du langage ; barbare, lui] *Improper, incongruous, uncouth.* Mot, expreſſion impropre ; *Improper word, expression.* Donner un nom impropre, *To misname.*

IMPROPREMENT (ainpropreman), *adv.* [d'une manière qui ne convient pas ; ne ſe dit que du langage] *Improperly.*

IMPROPRIE'TE' (ainpröpriété), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt impropre ; ne ſe dit que du langage] *Impropriety, unaptness.* L'impropriété d'une expreſſion, *The impropriety of an expression.*

A L'IMPROVISTE (ainpröviſte), *adv.* [ſubitement, lorſqu'on y penſe le moins ; au dépourvu, par ſurpriſe, ſoudainement] *On a sudden, unawares, unexpectedly, rapping.*

IMPROUVER (ainpruver), improuvant, improuvé ; *v. a.* [condamner, rejeter, déſavouer, blâmer] *To improbate, to disallow, to disprove, to reprobate, to dislike, to disapprove.* Tout le monde improuve ſa conduite, *Every one reprobates his conduct.* V. DE'SAPPROUVER.

IMPRUDEMMENT (ainprudâman), *adv.* [avec imprudence, indiſcrètement, inconſidérément, étourdiment, ſottement, légèrement] *Imprudently, unadvisedly, lightly, rashly, headlong, heedlessly, unwisely, foolishly, unwarily, indiscreetly, unwillingly.* Votre imprudence (même en parlant à pluſieurs), *Your imprudence.* [n'a de pluriel que quand il ſignifie les actes de l'imprudence] Faire des imprudences, *To be guilty of imprudent things.* Vos imprudences vous ont perdu, *Your follies have ruined you.*

IMPRUDENT (ainprüdan), -ENTE, *adj. ſubſt.* [qui manque de prudence, inconſidéré, indiſcret, étourdi, léger, écervelé] *Imprudent, heading, rash, headless, incautious, foolish, inconsiderate, giddy, incurious, unthinking, unprovident, unwary, unadvised, impolitic, unwise, a fool.* Imprudent dans ſes actions & ſes diſcours, *Imprudent in his actions and discourses.* V. MALAVISE'.

IMPUBE'RE (ainpubère), *adj.* [qui n'a pas l'âge de puberté : t. de Juriſprudence] *Impubescent.*

IMPUDEMMENT (ainpüdâman), *adv.* [avec impudence, inſolemment, effrontément, audacieuſement] *Impudently, malapertly, audaciously, saucily.*

IMPUDENCE (ainpüdance), *ſ. f.* [effronterie, manque de pudeur ; inſolence, audace] *Impudence, malapertness, assurance, impudent or saucy usage, pertness, boldness, audacious acts, saucines, hardness, brazenness, shamelessness.* Il a eu l'impudence de le nier, *He had the impudence to deny it.*

IMPUDENT (ainpüdan), -ENTE, *adj. ſubſt.* [effronté, qui manque de pudeur ; inſolent, audacieux] *Impudent, malapert.* Un impudent, *A saucy fellow, a pert lass, bold, manish, brazen-faced, saucebox, shameless.* Impudent dans ſes actions & ſes paroles, *Impudent in his actions and words.*

¶ Impudent, *impudent* ; effronté, *brazen-faced* : effronté, *shameless* (Fynon.) : *Impudent* c'eſt celui qui n'a point de pudeur : *Effronté*, celui qui n'a point de front ; *Honté* celui qui n'a point de honte. *L'impudent* brave avec une exceſſive effronterie, les lois de la bienſeance, & viole de gaîté de cœur l'honnêteté publique : *L'effronté* avec une hardieſſe inſolente affronte ce qu'il devroit craindre, & franchit les bornes poſées par la règle, la raiſon, la ſociété : *L'éhonté* avec une extrême impudence, ſe joue de l'honnêteté & de l'honneur, & livre ſon front à l'inſtamme auſſi tranquillement qu'il livre ſon cœur à l'iniquité. *L'impudent* n'a point de décence ; il ne reſpecte ni les choſes, ni les hommes, ni lui même : *L'effronté* n'a point de conſidération ; il ne connoît ni frein, ni bornes, ni meſure : *L'éhonté* n'a plus de ſentiment ; il n'y a rien qu'il n'oſe, qu'il ne brave, qu'il ne viole de ſang froid ; il brave juſqu'au déshonneur & à l'opprobre. L'*impudent* a ſecoué le premier des freins qui nous eſt impoſé pour nous retenir dans la bonne voie, & nous détourner du mal ; la pudeur : L'*effronté* a ſurmonté le ſentiment qui naturellement nous contient dans les bornes de la modération ; la crainte : L'*éhonté* a rompu depuis le premier juſqu'au dernier des liens qui nous empêchent du moins de donner dans les excès, & de nous y complaire ; la honte & la crainte de la honte.

IMPUDICITE' (ainpüdicité), *ſ. f.* [vice contraire à la chaſteté, débauche, incontinence, impureté, ſalete, libertinage, &c.] *Unchasteness, lewdness, impureness, impurity, lasciviousness, lust, lustfulness, wantonness, obscenity, immodesty.*

IMPUDIQUE (ainpüdike), *adj. ſubſt.* [qui fait des actions contraires à la chaſteté ; ſe dit auſſi des actions ; débauché, impur, laſcif, ſale, vilain, obſcène, incontinent] *Unchaste, lewd, impure, Lawdy, luxurious, lecherous, obscene, lecher, nasty, lubric, prostitute, unclean, smutty, wanton, dissolute, lustful, libidinous, lewdster.*

IMPUDIQUEMENT (ainpüdikeman), *adv.* [d'une manière impudique, ſalement, vilainement, laſcivement] *Unchastely, lewdly, impurely, incontinently, luxuriously, lasciviously, wantonly, obscenely, immodestly.*

¶ IMPUGNER (ainpügnené), impugnant, impugné ; *v. a.* [diſputer contre, combattre une propoſition, une doctrine ; conteſter, contredire, réfuter, contrecarrer, répliquer] *To impugn, to attack, to oppose.*

IMPUISSANCE (ainpüiſſance), *ſ. f.* [manque de pouvoir pour faire quelque choſe ; ſe dit plus particulièrement du vice de conformation qui rend incapable d'avoir des enfans ; foibleſſe, inhabilete, ineficacité, incapacité] *Impuissance, inability, impotence, impotency, inhability, insufficiency, frigidity, weakness, inanity, to beget children, want of ability.* Je luis dans l'impuiſſance de vous ſervir, *I am unable* or *I am not in a condition to serve you.* Il eſt dans l'impuiſſance de payer ſes dettes, *He is unable to pay his debts.*

IMPUISSANT (ainpuiſſan), -ANTE, *adj. ſubſt.* [qui a peu ou point de pouvoir ; incapable de produire aucun effet, d'avoir des enfans ; foible, inhabile, incapable, inefficace] *Impotent, unable, ineffectual, powerless, inefficacious, insufficient, weak, frigid, vain, fruitless.* Lorſqu'elle vit ſes prières impuiſſantes, elle ſe jeta dans un furieux emportement, *When she saw her prayers ineffectual, she flew into a violent passion.* Voyant vos larmes impuiſſantes, *Finding your tears of no effect.*

IMPULSIF (ainpülcif), -IVE, *adj.* [t. Didactique ; qui pouſſe] *Impulsive, impellent, driving or thrusting forward.*

IMPULSION (ainpulcion), *ſ. f.* [mouvement qu'un corps donne à un autre en le pouſſant ; preſſion, impreſſion, choc, ſollicitation, ſuggeſtion] *Impulsion, impulse, pulsion, push ; persuasion, instigation.*

* Il a fait cela par l'impulſion de ſa femme, *He did that at the instigation of his wife.*

IMPUNE'MENT (ainpunéman), *adv.* [avec impunité ; hardiment ; ſans qu'il en arrive aucun inconvénient] *With impunity, without punishment.*

punissement. Caufera-t-il toujours ces déſordres impunément? *Shall he cauſe theſe troubles, and always go unpuniſhed?* C'eſt un homme qui ne ſauroit faire impunément le moindre excès, *He cannot do the leaſt exceſs in any thing without ſuffering for it.*

IMPUNI (aimpüni), -IE, *adj.* [qui demeure ſans punition] *Unpuniſhed, unpuniſhable, ſcot-free.* Laiſſer impuni, *To put up with.*

IMPUNITE' (aimpünité), *ſ. f.* [manque de punition; exemption de peine] *Impunity; pardon, indemnity.*

IMPUR (aimpur), -URE, *adj.* [qui n'eſt pas pur; ſouillé, profane, mélangé; laid, vilain, impudique, lateſt, obſcene] *Impure, filthy; unchaſte, lewd, obſcene, ſmutty, foul, unclean, immodeſt.*

* Une vie impure, *A lewd life.* * Il eſt né de ſang impur (de parens notés), *He is born of notorious parents.*

IMPURETE' (aimpureté), *ſ. f.* [ce qu'il y a d'impur, de groſſier dans quelque choſe; figurément, impudicité, ſaleté, obſcenité, laſciveté, luxure; tache] *Impurity, impurenеſs; unchaſtity, lewdneſs, obſcenity, filth, foulneſs, filthineſs, obſceniouſneſs.*

* Un livre rempli d'impuretés, *A book full of obſcenities.*

Impureté légale (celle que l'on contractoit en faiſant certaines choſes défendues par la loi des Juifs), *Impurity (under the Jewiſh law).*

IMPUTATION (aimputacion), *ſ. f.* [accuſation faite ſans preuves, reproche] *Imputation, charge, attainture, aſperſion.*

Imputation [t. de Finance & de Pratique; deduction d'une ſomme ſur une autre] *Deduction, compenſation.* Imputation d'un payement ſur le principal, *Deduction of a payment from the principal.*

Imputation [terme de Théologie, l'application des merites de J. C.] *Imputation.*

IMPUTER (aimpüté), imputant, imputé; *v. a.* [attribuer à quelqu'un quelque choſe digne de blâme; précompter, accuſer, s'en prendre, reprocher] *To impute, to attribute, to aſcribe to, to charge with, to lay upon, to lay to one's charge, to put on or upon, to impeach.* On vous imputera cela à blâme, *That will be laid to your charge; The blame of that will be laid to your door.* Elle dit qu'elle eſt groſſe, & elle vous impute le fait; *She ſays ſhe is with child, and lays it to you,* or *fathers it upon you.* Ne m'imputez pas cette faute, *Do not attribute that fault to me.* On lui impute d'avoir voulu corrompre des témoins, *He is charged with the intention of corrupting witneſſes.* Imputer à faute, à déshonneur, *To impute it to a fault, to diſgrace.* V. Attribuer.

Imputer [t. de Finance; appliquer un payement à une certaine dette] *To impute.* Imputer une ſomme payée ſur le principal, *To deduct a payment from the principal.*

IN [prép. Lat. placée, en t. de Librairie, devant les mots latinans, *folio, quarto, octavo, duodecimo,* &c. pour dire que la feuille de papier eſt pliée en deux, en quatre, en huit, en douze feuillets, &c. C'eſt pareil entre auſſi dans la compoſition de pluſieurs mots, & ſignifie, comme en Latin, privation, négation, oppoſition.]

Is, devant une conſonne, ou quand il termine le mot eſt un ſon ſimple, un *s* y ſe faiſant entendre; mais devant une voyelle, il a le voyelle auſſi, & ſe prononce fini, *n* s'en détache pour ſe joindre à la voyelle ſuivante.

INACCORDABLE, (inakordable), *adj.* [qu'on ne peut accorder; inacceptable, impraticable; intraitable, ſauvage, bourru, farouche, intraitable] *Irreconcilable, diſagreeable.* Toute la côte eſt inabordable aux vaiſſeaux d'Europe, *All the coaſt is unapproachable to European ſhips.*

INACCESSIBILITE' (inakcéſibilité), *ſ. f.* [impoſſibilité ou grande difficulté d'aborder, d'approcher; peu uſité] *Unacceſſibleneſs.*

INACCESSIBLE (inakcéſible), *adj.* [dont l'accès eſt impoſſible] *Inacceſſible, not to be approached, not to be come at, unaccommodable.* Le port eſt inacceſſible aux vaiſſeaux de guerre, *The port is inacceſſible to men of war.*

* Depuis qu'il eſt en charge, il eſt devenu inacceſſible, *Since he is in employment, he is become very diſficult of access.* Les épigrammes ſont de petites fléches deſtinées, qui font une plaie profonde, & inacceſſible aux remèdes; *Epigrams are a ſort of fine ſmall dart, which makes a deep wound not to be reached by any medicine.*

* Il eſt inacceſſible aux ſollicitations (elles ne peuvent rien ſur lui), *Solicitations have no effect upon him.*

‖ INACCOMMODABLE (inakcömödable), *adj.* [qui ne ſe peut accommoder] *That cannot be made up.* C'eſt une querelle, une affaire inaccommodable, *The quarrel, the affair cannot be made up.*

INACCOSTABLE (inakcöſtable), *adj.* [qu'on ne peut accoſter] *Inacceſſible.* C'eſt un homme inaccoſtable, *Nobody can come near him.*

INACCOUTUME' (inakoütümé), -E'E, *adj.* [qu'on n'a pas coutume de faire; inſolite, inuſité; emprunté, nouveau, ſurprenant, extraordinaire] *Unaccuſtomed, unwonted, unuſual, uncommon.*

INACHIS (inakice), & ISIS (izice), *ſ. f.* [Mythol. Noms d'Io] *Inachis & Iſis.*

INACTIF (inakti), -IVE, *adj.* [qui demeure dans l'inaction] *Inactive, deedleſs.*

INACTION (inakcion), *ſ. f.* [ceſſation de toute action, indolence, indifference, ſtupeur, pareſſe, repos, loiſir, oiſiveté] *Inaction, ſedentarineſs.*

INADMISSIBLE (inadmiſſible), *adj.* [qui n'eſt point recevable; improbable, inſoutenable] *Not admittable, not to be admitted, inadmiſſible.*

INADVERTANCE (inadvèrtance), *ſ. f.* [défaut d'attention à quelque choſe; mépriſe, imprudence, legereté, étourderie] *Inadvertence, inadvertency, overſight, inattention, thoughtleſſneſs, heedleſſneſs.*

¶ Inadvertance, *inadvertence*; inattention, *inattention* (ſynon.): L'*inadvertance* eſt un accident involontaire; l'*inattention* eſt une négligence répréhenſible. Un homme abſtrait, abſorbé dans ſes abſtractions, eſt ſujet à de grandes *inadvertances*; il ne voit, ni n'entend. Un homme diſtrait, emporté par ſes diſtractions, eſt ſujet à de grandes *inattentions*; il voit bien remarquer, il entend fans diſtinguer. Les genſifs tombent dans des *inadvertances*; les eſprits légers tombent dans des *inattentions*. Avec de fréquentes *inadvertances*, vous paſſerez pour étourdi dans la ſociété; avec de fréquentes *inattentions*, vous paſſerez pour impoli.

INALIENABLE (inaliénable), *adj.* [qu'on ne peut engager ni vendre] *Inalienable, that cannot be alienated.*

INALLIABLE (inalliable), *adj.* [ſe dit de choſes qui ne peuvent s'allier l'une avec l'autre; incompatible, oppoſé, contraire] *That cannot be allayed or mixed.*

INALTE'RABLE (inaltérable), *adj.* [qui ne peut être altéré; incorruptible, immuable, conſtant, ſtable] *Unalterable, incorruptible.*

INAMISSIBILITE (inamiſſibilité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt inamiſſible] *Inamiſſibility.* L'inamiſſibilité de la juſtice, *The inamiſſibility of juſtice.*

INAMISSIBLE (inamiſſible), *adj.* [t. de Théologie; ſe dit de la grâce, & ſignifie qu'elle ne ſe peut perdre] *Inamiſſible.*

INANIME' (inanimé), -E'E, *adj* [qui n'a point d'âme; ſe dit, au figuré, de ce qui ne marque point de ſentiment; mort] *Inanimate; without life, unanimated.* Perſonne, figure inanimée] *Lifeleſs perſon, figure.*

INANITION (inanicion), *ſ. f.* [foibleſſe cauſée par défaut de nourriture; épuiſement] *Inanition, emptineſs.*

INAPPLICABLE (inapplikable), *adj.* [qui ne peut s'appliquer] *Inapplicable.*

INAPPLICATION (inapplikacion), *ſ. f.* [défaut, manque d'application, inattention, diſtraction, abſtraction] *Inapplication, heedleſneſs.*

INAPPLIQUE', -E'E, *adj.* [qui n'a point d'application, qui ne ſauroit s'appliquer; inattentif, entraîné] *Inattentive, heedleſs, ſupine, remiſſful.* Le défaut des Princes trop faciles & inappliqués eſt de ſe livrer, avec une aveugle confiance, à des favoris artificieux & corrompus, *The great fault of eaſy and indolent Princes is to give themſelves up, with a blind confidence, to crafty and corrupt favourites.*

INAPPRE'CIABLE (inapréciable), *adj.* [qu'on ne peut apprécier] *Ineſtimable, ineſtimable.*

INAPTITUDE (inaptitude) [défaut d'aptitude à quelque choſe] *Want of aptitude, unaptneſs, unaptneſs.*

Il a de l'inaptitude à tout, pour tout; *He wants aptitude in every thing.* L'inaptitude de ſon fils à la feconder, *The want of aptitude in his ſon to ſupport him.*

¶ Inaptitude, *unaptneſs*; incapacité, *incapacity*; inhabilité, *inſufficiency*; inhabileté, *inability* (synon.): Ces mots déſignent le manque des diſpoſitions néceſſaires pour réuſſir dans ce qu'on ſe propoſe. Par *inhabileté* on n'entend ni *inhabileté*, t. de Juriſprudence qui déſigne un défaut qui vous prive d'un droit, vous exclut d'une poſſeſſion, vous interdit un exercice; ni *malhabileté* qui implique l'idée de mal faire: on veut ſeulement exprimer le contraire de l'habileté; comme l'*inaptitude* eſt le contraire de l'aptitude; l'*incapacité*, le contraire de la capacité; l'*inſuffiſance*, le contraire de la ſuffiſance. L'*inaptitude* exclut tout talent; l'*incapacité*, tout pouvoir & tout eſpoir; l'*inſuffiſance*, des moyens proportionnés à la fin; l'*inhabileté*, le talent & l'art qui, dans les difficultés, font les bons & les prompts ſuccès. Avec de l'*inaptitude*, il ne faut entreprendre que des choſes aiſées & ſimples; avec de l'*incapacité*, il ne faut pas entreprendre; avec de l'*inſuffiſance*, il faut peſer avant d'entreprendre; avec de l'*inhabileté*, il faut travailler & acquérir pour entreprendre des choſes difficiles. On pourroit ajouter à ces mots celui d'*impéritie*, qui déſigne l'ignorance de l'art qu'on profeſſe, ou le défaut des connoiſſances néceſſaires pour la fonction publique qu'on exerce.

INARTICULE', (inartikülé), -E'E, *adj.* [qui n'eſt point articulé] *Inarticulate.*

INATTAQUABLE (inatakable), *adj.* [qui ne peut être attaqué] *That cannot be attacked, inexpugnable.*

INATTENDU (inatandu), -UE, *adj.* [qu'on n'attendoit pas; inopiné, imprévu, ſubit, inopiné] *Unexpected.*

INATTENTIF (inatantif), -IVE, *adj.* [qui manque d'attention] *Inattentive, thoughtleſs, inconſiderate, tardy, careleſs, negligent, heedleſs, negligent, careleſs, unmindful.*

INATTENTION (inatancion), *ſ. f.* [défaut d'attention] *Inattention, careleſneſs, inapplication, negligence, regardleſneſs, thoughtleſneſs.* V. Inadvertance.

INAUGURATION (inögüracion), *ſ. f.* [cérémonie uſitée qui ſe pratique au ſacre des Souverains; conſécration, intronization, réception] *Inauguration.*

INCA (inka), *ſ. m.* [nom des anciens Rois du Pérou, depuis Mangocapac] *Inca or Yncas.*

‖ INCAGUER (inkagué), incaguant, incagué; *v. a.* [défier, braver quelqu'un, en témoignant qu'on ne le craint point] *To defy, to dare, to challenge.*

INCAME'RATION (inkamérâcion), *ſ. f.* [t. de Chancellerie de la Cour de Rome; union de quelque terre au Domaine Eccléſiaſtique] *Incameration.*

INCAME'RER (inkamé), *v. a.* [unir quelque terre au Domaine Eccléſiaſtique] *To incamerate.*

INCANTATION (ainkantâcion), *s. f.* [enchantement, fortilège, sorcellerie, charme, magie, *Incantation, charm, enchantment, spell.*

INCAPABLE (ainkapâbe), *adj.* [qui n'a pas la capacité requise, les conditions nécessaires; inhabile, mal-habile, mal-adroit, ignorant, indigne, impuissant; se dit aussi en bonne part] *Incapable, unable, unapt, impotent, indisposed, unqualified, unfit.* Rendre incapable, *To incapacitate.* Il est incapable de lâcheté, de manquer à sa parole, *He is incapable of cowardice, of breaking his word.* C'est un homme incapable qui manque de talent, de connoissance, *He is a man of no capacity.* Un mineur est incapable de disposer de son bien, *A minor is incapable of disposing of his effects.* Sa mauvaise santé le rend incapable d'application, *His bad health renders him incapable of application.* Il est incapable de vigilance, de veiller, de pourvoir . . . *He is incapable of vigilance, of watching, of providing to . . .* Son estomac est incapable de digérer les alimens les plus légers, *His stomach is unable to digest the slightest food.*

INCAPACITÉ (ainkapâcité), *s. f.* [insuffisance, inhabileté, ignorance, indignité, impuissance] *Incapacity, inability, disability, unaptness, unfitness, impotency, incapability, insufficiency, disqualification.* Son incapacité est reconnue, *His inability is known.* Incapacité de donner (t. de Palais), *Incapacity of giving.*

INCARNADIN-INE (ainkarnâdain, -dine), *adj. subst.* [le dit d'une couleur plus foible que l'incarnat ordinaire] *Bright carnation, of a bright carnation-colour.*

INCARNAT (ainkarna), -ATE, *adj. subst.* [couleur entre le couleur de cerise & le couleur de rose; beau rouge] *Carnation, carnation colour, flesh-colour.*

Un teint mêlé de blanc & d'incarnat, *A face coloured with white and red.*

INCARNATIF (ainkarnâtif), -IVE, *adj.* [t. de Chirurgie; qui fait venir les chairs, qui les rejoint; remède incarnatif] *An incarnative.*

INCARNATION (ainkarnâcion), *s. f.* [t. de Théologie; se dit du mystère par lequel Dieu le fils s'est fait homme] *Incarnation, assuming a human body.* L'incarnation du Verbe, *The incarnation of the Word.*

S'INCARNER (ainkarné), s'incarnant, incarné; *v. r.* [se dit en parlant de l'incarnation de J. C.] *To take flesh, to assume the human nature.* Incarné, *Incarnate.* *C'est la vertu, la prudence, ou la malice incarnée, *It is virtue, prudence, or malice incarnate.*

* C'est un diable incarné (se dit d'un méchant homme), *He is a devil incarnate, a devil in the shape of a man, a devilish man.*

S'INCARNER [t. de Chirurgie; se dit des chairs qui commencent à revenir] *To generate new flesh, to reunite, to incarnate.* La plaie commence à s'incarner, *The wound begins to be united with flesh.*

INCARTADE (ainkartade), *s. f.* [insulte faite inconsidérément; affront, bravade, brusquerie] *An insult offered inconsiderately, sally, a quarrel.* Des incartades (des extravagances, des folies), *Freaks, silly things; pranks, follies.*

INCENDIAIRE (ainsandière), *s. m.* [auteur volontaire d'un incendie; boute-feu, brûleur de maisons] *Incendiary, bread-bat., firebrand, fire, boutefeu.*

* Ces propos incendiaires (*adj.*) se tiennent publiquement, *These inflammatory discourses are publickly spoken.*

INCENDIE (ainsandi), *s. m.* [embrasement ordinaire; feu] *A great fire, a burning of houses, conflagration, inflammation.*

* INCENDIE [combustion, trouble dans un Etat] *Combustion, trouble, civil war, broils.*

¶ Incendie, embrasement, *conflagration* (synon.): L'*incendie* est un grand *embrasement*, mais on ne peut pas dire que l'*embrasement* soit un grand *incendie*, parce qu'il peut avoir lieu dans un petit amas de combustibles comme dans un grand. *Embrasement* se dit d'un feu mis au hasard; & *Incendie*, d'un feu mis à dessein. *Incendie* désigne parfaitement l'action ardente d'un grand feu; *embrasement* désigne l'action étendue d'un feu violent. L'*embrasement* est donc une sorte de conflagration ou de combustion totale, ou plutôt un feu général. L'*incendie* au contraire a des progrès successifs: il s'allume, il s'accroît, il se communique, il gagne, il embrase des masses énormes, des maisons, des villages, des bois, des forêts. Une étincelle allume un *incendie*, & l'*incendie* produit un vaste *embrasement*. L'*incendie* est un courant de feu; l'*embrasement* présente un brasier ardent. L'*incendie* porte, lance de toutes parts les flammes; dans l'*embrasement*, le feu est par-tout, tout brûle, tout se consume. Le Poëte chante l'*incendie* ou l'inflammation successive de Troie; le Peintre en représente l'*embrasement* ou la conflagration générale. L'*embrasement* ne présente l'objet que sous un aspect physique: L'*incendie* le présente en outre sous un aspect moral. La physique & la chymie s'occuperont de l'*embrasement* des corps: l'histoire nous retracera les terribles effets d'un grand *incendie*. Au figuré, on dira l'*embrasement à un cœur*, l'*embrasement de l'amour divin*; mais jamais le bon goût ne dira l'*incendie* d'un cœur, ou un *incendie* d'amour. Le mot *incendie* désigne proprement par sa terminaison ce qui est; l'état où est la chose; & *embrasement*, l'action, la cause, ce qui fait que la chose est dans cet état.

INCENDIER (ainsandié), *v. a.* [brûler, mettre le feu à une maison] *To burn.*

INCÉRATION (ainsérâcion), *s. m.* [t. de Pharm. Action d'incorporer de la cire avec quelque autre matière, ou de donner à un liquide la consistance d'une cire molle] *Inceration.*

INCERTAIN, -AINE (ainsèrtain, -tène), *adj.* [douteux; variable; irrésolu; indéterminé, équivoque, problématique; indécis, inconstant, chancelant, en balance, en suspens] *Uncertain, doubtful, irresolute, undetermined, unwarranted, unsure, precarious, dubious, fluctuant, fluctuating, fragile, wavering, in suspense, in uncertainty.* Le temps est bien incertain, *It is very unsettled weather.* Je suis incertain de ce que je dois faire, *I am undetermined what to do.* La nuit mit fin au combat, en laissant la victoire incertaine, *Night put an end to the fight, leaving victory doubtful or undecided.* V. PROBLÉMATIQUE, DOUTEUX. Il est incertain de ce qui arrivera, de réussir; *He is uncertain of what will happen, of the success.* Cheval incertain (terme de Manége; inquiet), *A restless horse.* Quitter le certain pour l'incertain (*subst. m.*), *To quit a certainty for an uncertainty.*

INCERTAINEMENT (ainsèrtènemán), *adv.* [avec doute & incertitude, indéterminément, problématiquement] *Uncertainly, doubtfully.*

INCERTITUDE (ainsèrtitude), *s. f.* [doute, peu d'assurance, inconstance, indécision, irrésolution] *Incertitude, uncertainty, doubtfulness, perplexity, precariousness, quandary, stand, hesitation, doubt, insecurity, fluctuation, suspense, wavering, fallibility, dubiousness, dubricity, misdoubt, perdulosity, perplexity, loss.* Je suis dans une grande incertitude sur ou de ce qu'il en arrivera, *I am in a great perplexity about what will happen.* L'incertitude du succès d'une affaire, *The uncertainty of the success of an affair.* Il est dans l'incertitude du parti qu'il doit prendre, *He is uncertain or undetermined what course to take.* Je ne fus pas long-temps dans l'incertitude, *I did not long remain in suspense.* Se jeter dans l'incertitude d'une guerre, *To run the hazard of a doubtful war; to run one's self into the uncertainties of war.* Il y a beaucoup d'incertitude dans la Médecine, *There is a great deal of uncertainty in physic.* L'incertitude du temps, *The unsettledness of the weather.*

¶ Incertitude, *incertitude*; doute, *doubt*; irrésolution, *irresolution* (synon.): Ces trois mots marquent une indécision. L'*incertitude* vient de ce que l'événement des choses est inconnu; le *doute*, de ce que l'esprit ne fait pas faire un choix; l'*irrésolution*, de ce que la volonté a de la peine à se déterminer.—On est dans l'*incertitude* sur le succès de ses démarches; dans le *doute*, sur ce qu'on doit faire; dans l'*irrésolution*, sur ce qu'on veut faire.

On doit sortir de l'*incertitude*, du *doute*, de l'*irrésolution*.

‡ INCESSAMMENT (aincè-sáman), *adv.* [continuellement, sans cesse; ne s'emploie plus aujourd'hui dans ce sens-là] *Incessantly, with ut intermission.* Il travaille incessamment (*ou mieux* sans cesse), *He is continually at work.*

INCESSAMMENT [sans délai, au plutôt; bientôt, dans l'instant, tout-à-l'heure] *Forthwith, presently, immediately, without delay, out of hand.* L'Ambassadeur doit partir incessamment, *The Ambassador is to set out immediately.* On a la nouvelle de son départ, & on l'attend incessamment, *News have been received of his departure, and he is expected every moment.*

INCESSIBLE (aincèsíbe), *adj.* [t. de Jurisprudence; qui ne peut être cédé] *That cannot be given up or yielded.* Droits incessibles, *Inalienable rights.*

INCESTE (aincète), *s. m.* [conjonction illicite entre parens] *Incest.* Commettre un inceste avec . . . *To commit incest with . . .* Inceste spirituel (conjonction illicite entre des personnes alliées par une affinité spirituelle; le commerce criminel entre le confesseur & la pénitente), *Spiritual incest.*

INCESTUEUSEMENT (aincètiieûzeman), *adv.* [avec inceste ou dans l'inceste] *Incestuously.*

INCESTUEUX, -EUSE (aincètüeû, -eûze), *adj. subst.* [coupable d'inceste] *Incestuous, an incestuous person.* Un commerce, un mariage incestueux; *An incestuous connexion, marriage.*

INCHOATIF (ainkôâtif), -IVE, *adj.* [qui commence, qui exprime le commencement d'une action; t. de Gram. Lat. se dit d'un verbe qui finit en *sco* or *scor*] *Inchoative, inceptive.*

INCIDEMMENT (inciòáman), *adv.* [par incident, par occasion] *Incidently, occasionally, by the bye, incidentally.*

INCIDENCE (aincidance), *s. f.* [t. de Géom. opposé à réflexion; chûte d'une ligne, d'un corps, sur un plan quelconque] *Incidence, incidency.*

INCIDENT (ainciđan), *s. m.* [événement qui survient dans le cours d'une entreprise, d'une affaire] *Incident, casualty, event, accident, adventure, push, emergency.* Une pièce de théâtre trop chargée d'incidens, *A play too crouded with incidents.* Faire naître des incidens dans un procès, *To introduce incidents into a cause.*

INCIDENT, -ENTE, *adj.* [se dit de certaines difficultés qui surviennent dans les affaires] *Incident, incidental, casual, happening besides expectation.* Demande, requête incidente (t. de Palais), *Incident demand, request.* Rayon incident (t. d'Optique), *Incident ray.*

INCIDENTAIRE (ainciđantère), *s. m.* [qui forme des incidents; chicaneur] *Chicaner, pettifogger.*

INCIDENTER (ainciđanté), incidentant, incidenté; *v. n.* [faire naître des incidens dans le cours d'une affaire; chicaner, tracasser, vétiller] *To throw in or introduce incidents, to split.* Au lieu de répondre à la question, il ne fait qu'incidenter] *Instead of answering the question, he only starts up incidents.* Il éloigne le jugement du procès, à force d'incidenter, *He puts off the determination of the law-suit by dint of introducing incidents.* Incidenter sur cet article est une chicane peu digne d'eux, *To start incidents on that head is a chicane little worthy of them.*

INCINÉRATION (ainsinérâcion), *s. f.* [t. de Chymie; réduction des vegetaux en cendre] *Incineration.*

INCIRCONCIS, -ISE (ainsirkonsi, -ize), *adj. subst.* [qui n'est point circoncis; dur, intensible, impénitent, endurci] *Uncircumcised.* Les Juifs appeloient

appeloient incirconcis ceux qui n'etoient pas de leur nation, *The Jews called them who were not of their nation uncircumcyed.* * Incirconcis des levres, du cœur, des oreilles (immortifié; ftyle de l'Ecriture), *With impure lips, deaf ears; obdurate, hard hearted.*

* INCIRCONCISION (aincirkonçizion), *ſ. f.* [endurciſſement] *Obduracy.* L'incirconciſion du cœur, *The hardneſs of heart.*

INCISER (aincizé), inciſant, inciſé; *v. a.* [faire une fente avec quelque choſe de tranchant; couper, tailler, rogner, graver; ronger, manger peu à peu] *To incide, to make an inciſion, to cut.* Inciſer les cuivres (y faire des traits profonds avec un burin), *To make deep ſtrokes.* Inciſer un pin pour en tirer la réſine, *To make an inciſion into a fir-tree in order to extract the gum.* Les ſucs qui ſont dans l'eſtomac ſervent à inciſer les alimens, *The juices that are in the ſtomach promote the trituration of the food.*

INCISIF (ainciſif), -IVE, *adj.* [t. de Médecine; qui a la vertu de réduire en petites parties] *Inciſive, inciſory, cutting.* Dents inciſives (les dents de devant, faites pour couper les alimens), *The inciſors.* Inciſifs (les muſcles de la lèvre ſuperieure), *Inciſorii, inciſive muſcles.*

INCISION (ainciſion), *ſ. f.* [coupure, taillade faite avec le fer; entaille, entaillure] *Inciſion, cutting, ſlaſh.* Inciſion cruciale (en Chirurgie, double inciſion dont les taillades ſe croiſent), *Crucial inciſion.*

INCITATION (aincitâcſion), *ſ. f.* [inſtigation, impulſion, encouragement, ſollicitation] *Incitation, incitement, incentive, motion, inſtigation, perſuaſion, ſtimulation.*

INCITER (aincité), incitant, incité; *v. a.* [pouſſer, induire à faire quelque choſe] *To incite, to ſtir up, to jet, to ſpur, to urge on, to perſuade, to move, to induce, to put upon, to entice, to egg, to encourage, to put to.* Inciter à bien faire, *To encourage to do well.* Les bons exemples incitent à la vertu, *Good examples incite to virtue.* Inciter à la revôlte, à une démarche, à intenter un procès, *To incite to a revolt, to a meaſure, to a ſuit.* V. Exciter.

INCIVIL (ainciVil), -ILE, *adj.* [qui manque de civilité; impoli, mal-honnête, ruſtique, groſſier, payſan, meſeſant, malſeant, indecent] *Incivil, uncivil, ill bred, unpolite, unmannerly, churliſh, ſurly, diſreſpectful, clownish, coarſe, groſs, miſbehaved, unpoliſhed, miſgoverned, uncourteous.* J'aime mieux être incivil qu'importun, *I chooſe rather to be unmannerly than troubleſome.* Demande inciVile, *An unreaſonable demand.* Clauſe inciVile (t. de Juriſprudence; faite contre la diſpoſition des lois), *An illegal clauſe.*

INCIVILEMENT (ainciVileman), *adv.* [d'une manière incivile; impoliment, malhonnêtement, ruſtiquement, groſſièrement, indecemment] *Uncivilly, unpolitely, unmannerly, rudely, diſreſpectfully, clownishly.*

INCIVILITÉ (ainciVilité), *ſ. f.* [manque de civilité; groſſièreté, mal-honneteté, indécence, impolitieſſe] *Incivility, rudeneſs, a piece of rudeneſs, unmannerliness, unhandſomeneſs, diſcourteſy, clownishneſs.*

INCLÉMENCE (ainklémance), *ſ. f.* [rigueur; ne ſe dit que du temps & de la ſaiſon] *Inclemency, roughneſs, ſeverity, ſharpneſs.* L'inclémence de l'air, du ciel, *The inclemency of the air.* *,* * L'inclémence des Dieux, *The inclemency of the Gods.*

INCLINAISON (ainklînèzon), *ſ. f.* [t. de Géométrie; ſe dit de l'angle aigu qu'un plan, une ligne forme avec un autre plan, une autre ligne] *Inclination.*

INCLINANT (ainklînan), -ANTE, *adj.* [enclin à . . ., penchant, penché] *Inclined.* Cadran inclinant ou incliné (t. de Gnomonique; cadran ſolaire tracé ſur un plan qui incline du côté du midi), *Inclining* or *reclining dial, inclinar.*

INCLINATION (ainklinâcſion), *ſ. f.* [action de pencher la tête, ou le corps, en ſigne d'acquieſcement ou de reſpect, de révérence, courbure] *A nod; a bow, bowing, obeiſance.* Les Chanoines, en entrant dans le chœur, font une inclination devant l'autel, *The Canons, as they enter the chair, bow down to the altar.*

Inclination [t. de Chymie; action de pencher doucement un vaiſſeau] *Inclination, decantation.* Verſer par inclination, *To pour gently.*

Inclination [diſpoſition & pente naturelle à quelque choſe; humeur, penchant] *Inclination, natural aptneſs, propenſity of mind, proclivity, declivity, quality, inclining, ſwing, bent, bias, fancy, hankering, appetence, ſtoop, genius, inflection, proneneſs, profendeny.* Il a de l'inclination à mal faire, *He has a diſpoſition to do evil; he is ill inclined.* Il a de l'inclination pour les arts & pour les ſciences, *He has a diſpoſition for the arts and ſciences.* Il a de l'inclination aux armes, ou mieux pour les armes, *He has an inclination to bear arms.*

Inclination [affection; la choſe pour laquelle on a du penchant; la perſonne qu'on aime; bienveillance, cœur, amitié] *Affection, love, inclination, attachment, paſſion, ſtomach, liking, ſweetheart, miſtreſs.*

Avoir de l'inclination pour quelqu'un, *To have an inclination or affection for one.* La chaſſe eſt ſon inclination, *Hunting is his favourite diverſion.* A vos inclinations (pour dire boire à la ſanté de la perſonne qu'on aime aime), *To your beſt inclinations.* Cette femme eſt l'inclination d'un tel, *That woman is the love of ſuch one.*

¶ Inclination, *inclination*, penchant, *propenſion, bias* (ynon.): L'*inclination* dit quelque choſe de moins fort que le *penchant*; elle nous porte vers un objet, & l'autre nous y entraîne. L'*inclination* doit beaucoup à l'éducation: Le *penchant* tient plus du tempérament. On prend aiſément les *inclinations* de ceux qu'on fréquente. La nature a mis dans l'homme un *penchant* infurmontable vers le plaiſir. Le premier ſe prend généralement en bonne part; le ſecond en mauvaiſe part. Tel a de l'*inclination* pour les arts & pour les ſciences: Tel a du *penchant* à la débauche & au libertinage. V. Penchant, Amitié'.

D'inclination, *adv. Out of inclination.* C'eſt un homme que vous aimerez d'inclination, *He is a man you cannot fail to love.* Porté d'inclination, *Ready.*

INCLINER (ainklîné), inclinant, incliné; *v. a.* [baiſſer, pencher, courber, ſaluer] *To incline, to bend, to bow, to recline, to decline, to ſtoop, to diſpoſe.* Incliner la tête, le corps; *To incline the head, the body.* Incliner à la paix, à la paix, à un avis, à une opinion, *To be diſpoſed to pity, peace; to follow an advice, an opinion.* S'incliner devant quelqu'un, *To bow down to one.*

Incliner, *v. n. &* r. [t. de Géométrie; aller en penchant] *To bend, to lean, to incline, to tend towards any part.* Etre incliné, *To propend, to recline.* Plan incliné, *Inclin'd plane.*

Incliner [avoir du penchant pour, être porté à quelque choſe] *To incline, to be favourably diſpoſed to, to have a propenſion, to mind, to verge.* La victoire incline de ce côté-là (commence à pencher), *The victory inclines to that ſide,* or *begins to declare in favour of that ſide.*

INCLUS, -USE (ainklu, -uze), *adj.* [enfermé, enveloppé; y compris] *Incloſed, incluſive.*

Incluse, *ſ. f.* [lettre enfermée dans un paquet] *An incloſed letter,* or *the incloſed.*

INCLUSIVEMENT (ainklûziveman), *adv.* [en y comprenant] *Incluſively.*

INCOGNITO (ainkogueñito), *adv.* [ſans être connu, ſecrètement, en cachette, doucement, à la dérobée] *Incognito, incog, unknown.*

* Il eſt vrai que ſouvent il y a une compenſation, & que nous diſons auſſi bien aux ſottiſes, qui paſſent incognito, *It is true we often have amends made us for this, by having a good deal of nonſenſe, that we ſay, paſs unexamined.*

INCOHÉRENCE (ainkohérance), *ſ. f.* [défaut de cohérence, de liaiſon, d'accord, de rapport entre les parties] *Incoherence.*

INCOHÉRENT (ainkohéran), -ENTE, *adj.* [qui manque de liaiſon] *Incohent, unconnected.*

INCOMBUSTIBILITÉ' (ainkonbuſtibilité), *ſ. f.* [qualité d'une choſe, qui l'empêche de brûler; peu uſité] *Incombuſtibility.*

INCOMBUSTIBLE (ainkonbuſtible), *adj.* [qui ne ſe conſume point au feu] *Incombuſtible.*

INCOMMENSURABILITÉ (ainkŏmmenſûrabilité), *ſ. f.* [état, qualité de ce qui eſt incommenſurable] *Incommenſurability.*

INCOMMENSURABLE (ainkŏmmenſûrable), *adj.* [t. de Geometrie; ſe dit de deux quantités qui n'ont point de partie aliquote qui leur ſoit commune] *Incommenſurable.*

INCOMMODANT (ainkŏmmédan), -ANTE, *adj.* [incommode, fâcheux, chagrinant, fatigant, importun, ennuyeux, embarraſſant; *peu uſité*] *Incommoding.*

INCOMMODE (ainkŏmode), *adj.* [fâcheux, qui cauſe quelque peine; ſe dit des perſonnes & des choſes] *Incommodious, inconvenient, troubleſome, importunate, burdenſome, poſterous, irkſome, cumberſome, tireſome, obſtreperous, uneaſy, overofficious, unwelcome.* Une pareille Divinité en effet n'eſt point incommode à ceux qui regardent la pratique des bonnes mœurs comme un joug importun; *Such a Deity is indeed well enough ſuited to thoſe, who conſider the practice of virtue as an uneaſy yoke.*

INCOMMODÉ', -E'E, *part. of* Incommoder [infirme, malade] Etre incommodé (avoir une legère indiſpoſition), *To be out of order, to be diſcompoſed.* Il eſt incommodé d'un bras, d'un jambe (il n'en a pas le libre uſage), *He has loſt the uſe of,* or *He cannot make uſe of his arm or leg.*

‖ Il eſt incommodé dans ſes affaires (elles ſont en mauvais état), *He is low; he is hard put to it; he is at a pinch.* Un vaiſſeau incommodé (terme de Marine, qui a perdu quelqu'un de ſes mâts), *A ſhip ſhattered* or *diſabled by the loſs of her maſts, ſails, &c.*

INCOMMODÉMENT (ainkŏmŏdéman), *adv.* [avec incommodité, mal à ſon aiſe, avec peine] *Incommodiouſly, inconveniently, not at eaſe, uneaſily.* Etre logé incommodément, *To be lodged inconveniently.*

INCOMMODER (ainkŏmŏdé), *v. a.* [cauſer quelque ſorte d'incommodité, contraindre, gêner, ennuyer, importuner, fatiguer, peiner, nuire, bleſſer, appauvrir, indiſpoſer] *To incommode, to incommodate, to be inconvenient* or *troubleſome, to poſſer, to plague, to cumber, to annoy, to offend, to embarraſs, to diſcommode, to weary, to diſorder, to tire, to ſtraighten, to importune, to gall, to infeſt, to trouble, to put to.* Si cela ne vous incommode, *If it be no trouble* or *hindrance to you.* J'ai peur de vous incommoder, *I am afraid to be troubleſome to you.* La perte de ſon procès a fort incommodé ſes affaires, *The loſs of his lawſuit has reduced him to ſtraits.* Cette dépenſe-là ne l'incommodera pas, *That expence will not hurt him.* Incommoder l'ennemi, *To annoy* or *diſtreſs the enemy.* Ce foulier m'incommode, *That ſhoe pinches* or *wrings me.*

INCOMMODITÉ' (ainkŏmŏdité), *ſ. f.* [la peine que cauſe une choſe incommode; fatigue, ennui, contrainte, pauvreté, indigence] *Incommodity, incommodiouſneſs, inconvenience, trouble, poverty, ſtrait, want, burdenſomeneſs, nuiſance.* Il n'y a rien où il n'y ait des incommodités, *There is nothing without inconveniences.* L'incommodité du vent, du ſoleil (la peine que cauſe le vent, le ſoleil), *The inconvenience of the wind, of the ſun.*

Incommodité' [indiſpoſition légère, maladie, infirmité] *Indiſpoſition, ail ment; infirmity.*

Incommodité' [t. de Mar. Detreſſe où ſe trouve un bâtiment en mer] *Diſtreſs.* Signal d'incommodité (celui que fait un vaiſſeau qui a beſoin d'être ſecouru), *Signal of diſtreſs.*

INCOMMUABLE (ainkŏmmuâble), *adj.* [qui ne peut être changé] *Not commutable.*

INCOMMUNICABLE (ainkŏmmûnicable), *adj.* [qui ne ſe peut communiquer] *Incommunicable, not impartible.*

INCOMMUTABILITÉ' (ainkŏmmû tabilité), *ſ. f.* [t. de Pratique; ſe dit d'une poſſeſſion où on

on ne peut être légitimement troublé] *An estate to which a legal title is derived from right of possession.* Il tire l'incommunicabilité de la possession d'une succession collatérale, *He pretends his estate is not subject to the claim of kindred.*

INCOMMUTABLE (ainkòmutable), *adj.* [t. de Pratique; il se dit d'un jugement qui ne peut être légitimement dépêché] *Ore to which a decree cannot be given by reason of irregularity.*

INCOMMUTABLEMENT (ainkòmutableman), *adv.* [en telle sorte qu'on ne puisse être dépêché légitimement] *So as to have a legal decree by reason of irregularity.*

INCOMPARABLE (ainkonpârable), *adj.* [à qui, en sa qualité, rien ne peut être comparé; dans parfait, excellent, admirable, merveilleux, supérieur, exquis] *Incomparable, matchless, peerless, not to be compared, rare, unequalled.*

§ Il est incomparable, C'est un homme incomparable, *He is not like others.*

INCOMPARABLEMENT (ainkonpârablemanⁿ), *adv.* [sans comparaison, admirablement, merveilleusement, excellemment] *Incomparably, beyond comparison, most highly.*

INCOMPATIBILITÉ (ainkonpâtibilité), *s. f.* [convenable des humeurs & des esprits; impossibilité qu'il y a, selon les lois, que deux choses, deux humeurs de certaine nature soient unies en une même personne: opposition, contrariété, répugnance] *Incompatibility, inconsistency, antipathy, contrariety.*

INCOMPATIBLE (ainkonpâtible), *adj.* [qui n'est pas compatible, inexcusable, indéfendable, capital, criminel] *Incompatible, inconsistent, repugnant, irreconcilable, destructive.*

N. B. *Incompatible* & *Incorrectable* ayant un sens relatif ne peuvent s'employer absolument, & demandent d'être suivis de la prep. *avec*; au pluriel, lor que les deux termes de la relation sont exprimés, ce te prep. devient inutile.

INCOMPÉTEMMENT (ainkonpétaman), *adv.* [t. de Pratique; sans compétence] *Incompetently.*

INCOMPÉTENCE (ainkonpétanse), *s. f.* [défaut de compétence, défaut de pouvoir pour connaître d'une affaire] *Incompetency, incompetence.*

INCOMPÉTENT (ainkonpétan), -ENTE, *adj.* [t. de Pratique; qui n'est pas competent] *Incompetent.*

INCOMPLAISANCE (ainkonplèzanse), *s. f.* [défaut opposé à la complaisance: peu utile; difficulté, humeur, aut rite, dureté, impolitesse, rustic té, rudesse] *Dyshagingness.*

INCOMPLAISANT (ainkonplèzan), -TE, *adj.* [qui n'a point de complaisance: peu utile] *Disobliging.*

INCOMPLET, -ÈTE (ainkonplé, -plète), *adj.* [qui n'est pas complet] *Incomplete, unaccomplished, imperfect.* Un recueil incomplet, *An imperfect collection.* Des fruits incomplets [qui ne sont formés qu'une partie de leur objet], *Imperfect fruits.*

INCOMPLEXE (ainkonplekse), *adj.* [qui n'est pas complexe] *Incomplex.* Grandeur incomplexe [en Algèbre; grandeur simple], *Incomplex quantity.*

INCOMPRÉHENSIBILITÉ (ainkonpréhansibilité), *s. f.* [cet te de qui est incompréhensible: obscurité, trop grande profondeur] *Incomprehensibleness, incomprehensibility, inconceivableness, incomprehensibility.* L'incompréhensibilité des mystères, *The incomprehensibleness of the mysteries.*

INCOMPRÉHENSIBLE (ainkonpréhansible), *adj.* [qui ne peut être compris, inconcevable, incroyable] *Incomprehensible, inconceivable, unfathomable, unaccountable.* C'est un mystère incompréhensible [de ces manières extraordinaires], *It is a mystery.*

INCOMPRESSIBLE (ainkonprèssible), *adj.* [qui ne peut être comprimé] *Incompressible.* L'eau est incompressible, *Water is incompressible.*

INCONCEVABLE (ainkonsevable), *adj.* [qui n'est pas concevable] *Inconceivable, not to be conceived, incomprehensible, strange, unparalleled.* Malice inconcevable, *Inconceivable malice.* Cruauté, nouveauté, extrême inconcevable; *Inconceivable cruelty, novelty, extremity.* V. ININTELLIGIBLE.

INCONCILIABLE (ainkonciliable), *adj.* [il se dit des choses qui ne peuvent se concilier entr'elles ou avec d'autres] *That cannot be agreed.* Ces deux états sont incompatibles avec toute espèce de constitution, *That these two states cannot be reconciled to any kind of constitution.* Ce sont des faits, des maximes inconciliables [on fous entend entr'eux, entr'elles], *They are irreconcilable things, maxims.* V. INCOMPATIBLE.

INCONCLUANT (ainkonkluan), -ANTE, *adj.* [qui n'est pas concluant] *Inconcludent, inconclusive.*

INCONDUITE (ainkondüite), *s. f.* [manque de conduite; imprudence, étourderie, déréglement, désordre] *Want of conduct, irregularity.*

INCONGRU (ainkongru), -UE, *adj.* [t. de Grammaire: il se dit d'une façon de parler qui pèche contre les règles de la syntaxe: mal placé, déplacé] *Incongruous, unfit, improperly.*

* Un homme fort incongru [qui est sujet à manquer aux bienséances ou au zèle], *A man apt to transact regardless rules of decorum.*

INCONGRUMENT (ainkongruman), *adv.* [contre les règles de la syntaxe] *Incongruously, improperly, wrong.*

INCONGRUITÉ (ainkongrüité), *s. f.* [faute contre la syntaxe; il se dit, au figuré, des fautes contre le bonsens, & contre la bienséance; barbarisme; indécence, malhonnêteté, impolitesse, grossièreté, incivilité, balourdise] *Incongruity, inconsistency, unsuitableness, impropriety, unmannerly, irregularity.*

INCONNU (ainkonu), -UE, *adj.* [qui n'est point connu; ignoré, caché, obscur] *Unknown, cryptical, incog, unnoted, secret, unacquainted, of no reputation.* Il est tout à fait inconnu en ce pays, *He is a perfect stranger in this country.* Inconnu à toute la terre, *Unknown to the whole world.* Terres inconnues, *Unknown lands.*

INCONNU, *s. m.* [il se dit que quelois d'un homme qui n'est guère connu, ou qu'on regarde comme un homme de rien] *An unknown man or person.* Elle s'est entêtée d'un inconnu, *She has grown infatuated with an adventurer.*

INCONSE'QUENCE (ainkonsekanse), *s. f.* [conséquence contraire à un principe; opposition dans les différentes conduites de la vie, contrariété, contradiction, opposition: absurdité] *Inconsequence, inconclusiveness.* Il y a de l'inconséquence dans ses discours, dans sa conduite; *There is some contradiction in his discourses, in his conduct.*

INCONSE'QUENT (ainkonsekan), -ENTE, *adj.* [qui agit ou parle contre les principes; déraisonnable, sans suite, absurde] *Inconsequent, inconsistent, inconsistent.* Il est inconséquent dans sa conduite, comme dans ses discours; *He is as contradictory in his conduct as in his discourse.*

INCONSIDE'RATION (ainkonsidérasion), *s. f.* [légère imprudence] *Inconsiderateness, inadvertency, imprudence, folly, slip, oversight, unadvisedness.*

INCONSIDE'RÉ (ainkonsidéré), -E'E, *adj. pass.* [t. de Pratique, qui fait les choses sans considération, imprudent, étourdi, inconsidéré, mal avisé] *Inconsiderate, imprudent, rash, heedless, unadvised, inadvertent, careless, negligent, unwary, unthinking, unwatchful, unadvising, unconsidering, inconsiderable, foolish, unwise, unprudent, ill-considered.*

INCONSIDE'RÉMENT (ainkonsidéréman), *adv.* [sans considération] *Inconsiderately, rashly, heedlessly, unadvisedly, foolishly, unwisely, imprudently, inadvertently.*

INCONSISTANCE (ainkonsistanse), *s. f.* [peu de consistance] *Inconsistency.*

INCONTESTABLE (ainkontêstable), *adj.* [qui ne se peut contester] *Incontestable, not to be disputed, undeniable, unquestionable.* Toute l'Egypte parut inconsolable de cette perte; *All Egypt seemed inconsolable for that loss.* Il est inconsolable sur cette mort, *He is inconsolable for that death.*

INCONSOLABLEMENT (ainkonsolablemanⁿ), *adv.* [de manière à ne pouvoir être consolé] *In an inconsolable manner, inconsolably.* Il est affligé inconsolablement, *He is inconsolable in his grief.*

INCONSTAMMENT (ainkonstamanⁿ), *adv.* [avec inconstance & légereté; inpruemment, mollement, légèrement, à la volage] *Lightly, with inconstancy or levity, inconstantly.*

INCONSTANCE (ainkonstanse), *s. f.* [légèreté trop grande, facilité à changer; l'action de changer; instabilité, changement, inégalité, bizarrerie] *Inconstancy, unsteadiness, changeableness, lubricity, infirmity, levity, mobility, unreadiness, mutability, irregularity, fickleness, giddiness, uncertainty.*

* L'inconstance du temps, *The changeableness of the weather.* * L'inconstance des vents, de la mer, des faisons, de la fortune, *The fickleness of the winds, of the seas, of the seasons, of fortune.*

INCONSTANT (ainkonstan), -ANTE, *adj.* [volage, qui est sujet à changer; le dit aussi des choses qui ne demeurent pas long-temps en même état; léger, variable, changeant, bizarre, inégal] *Inconstant, changeable, mutable, irregular, unsteady, unstable, changeful, departing, mutual, uncertain, variable, fickle, fickle, uncertain, false, unstable, irregular, variable, slippery, fugitive, giddy, rickle, unsettled, unsteady.* Les vents dans les résolutions, *Inconstant in his resolutions.* * Temps inconstant, saison inconstante, *Changeable weather, season.*

¶ Inconstante, *inconstant*; légère, *fickle*; volage, *volatile*; indifférente, *indifferent* (synon.): Une femme *inconstante* est celle qui n'aime plus: une *légère*, est celle qui en aime un autre: une *volage*, celle qui ne fait si elle aime, ni ce qu'elle aime: une *indifférente*, celle qui n'aime rien.

INCONTESTABLE (ainkontêstable), *adj.* [qui est certain, qui ne peut être contesté; indubitable, sûr, assuré, constant, vrai, évident, clair, manifeste, indiputable] *Incontestable, unquestionable, undoubted, undisputed, not to be disputed, convincing, undisputed, unimpeachable, undeniable, most certain, indisputable, evident.* Les preuves incontestables du déluge universel, *The incontestable proofs of the universal flood.* La preuve incontestable de la vérité de la religion, *The unquestionable proof of the truth of religion.*

INCONTESTABLEMENT (ainkontêstablemanⁿ), *adv.* [certainement, d'une manière incontestable; indubitablement, sûrement, véritablement, manifestement, certainement, constamment, clairement, évidemment] *Incontestably, unquestionably, undisputably, unquestionably, undoubtedly, undeniably, evidently, undeniably, most certainly.*

INCONTESTÉ (ainkontêté), -E'E, *adj.* [qui n'est point contesté] *Uncontested.*

INCONTINENCE (ainkontinanse), *s. f.* [vice opposé à la continence, à la chasteté; déréglement, débauche, libertinage, impudicité, lubricité] *Incontinence, incontinency, lust, wantonness, disbauchery.* Avec incontinence, *Incontinently.* Incontinence d'urine [t. de Méd.] *Incontinence of urine.*

INCONTINENT (ainkontinan), -ENTE, *adj.* [qui n'a pas la vertu de continence: impur, impudique, débauché, libertin, fabrique] *Incontinent, unchaste, lascivious, wanton.*

INCONTINENT (ainkontinan), *adv.* [aussi tôt ou même un lieu, tu l'heure, d'abord, sur le champ] *Incontinently, immediately, out of hand, presently, at once, straight.*

* INCONVAINCU (ainkonveinkü), -UE, *adj.* [qui n'est point convaincu] *Unconvinced.*

INCONVENIENT (ainkonvenian), *s. m.* [ce qui survient de fâcheux dans une affaire; embarras, obstacle, difficulté, incommodité; malheur, suite, conséquence fâcheuse] *Inconvenience, inconvenience, impediment, difficulty, crofs, accident, disappointment, trouble.* Il n'y a pas

pas d'inconvenient à cela, *There is no inconvenience in that.*

INCONVERTIBLE (ainkonvèrtible), *adj.* [qui ne peut être converti] *Inconvertible, fixed.*

INCONVICTION (ainkonvikcion), *s. f.* [défaut de conviction] *Inconviction, want of proof or evidence.*

INCORPORALITE' (ainkorporâlité), *s. f.* [t. Dogmatique; fe dit de Dieu & des efprits, qui n'ont point de corps] *Incorporality, incorporeity.*

INCORPORATION (ainkorporâcion), *f. f.* [union de deux ou de pluſieurs choſes en un ſeul corps; mélange, jonction, aſſemblage, liaiſon] *Incorporation, union, affociation.* L'incorporation de pluſieurs drogues, *The union of ſeveral drugs.*

INCORPOREL (ainkorporel), -ELLE, *adj.* [t. Dogmatique, qui n'a point de corps; ſpirituel] *Incorporeal, unbodied, incorporate, afomatous, ſpiritual, bodyleſs.*

Droits incorporels [en t. de droit; les choſes qu'on ne peut retenir] *Incorporeal rights.*

INCORRECT (ainkorècte), -ECTE, *adj.* [qui n'eſt pas correct] *Incorrect, faulty.* Ecrivain, ſtyle, deſſein, ouvrage incorrect; *Incorrect writer, ſtyle, deſign, work.*

INCORRECTION (ainkorèkcion), *ſ. f.* [défaut de correction dans un ouvrage] *Incorrectneſs.*

INCORPORER (ainkorpòré), incorporant, incorporé; *v. a.* [t. de Chymie; mêler & unir enſemble; joindre, aſſembler] *To incorporate, to conjoin, to unive, to embody, to aſſociate, to aggregate, to impregnate, to mix together, to infranchiſe.* Incorporer une ſeconde fois, *To reimbody.* S'incorporer, *To incorporate, to be united or embodied.*

* Incorporer un régiment dans un autre, *To incorporate one regiment in another.* Incorporer une terre au domaine, *To unite a piece of land to the domain.*

INCORRIGIBILITE' (ainkòrijibilité), *ſ. f.* [qualité de celui qui eſt incorrigible; indocilité, obſtination, entêtement] *Incorrigibleneſs.*

INCORRIGIBLE (ainkòrijible), *adj.* [qui ne ſe peut corriger; indocile, obſtiné, entêté, indiſciplinable] *Incorrigible, deſperate, beyond amendment; by any means, reclaimleſs, redreſſleſs, unamendable, irreclaimable, unreformable.* Il eſt incorrigible, *He is incorrigible.* Il y a des défauts qui ſont incorrigibles, *There are ſome vices beyond amendment.*

INCORRUPTIBILITE' (ainkorruptibilité), *ſ. f.* [qualité par laquelle une choſe eſt incorruptible; figurément, l'intégrité par laquelle un homme eſt incapable de ſe laiſſer corrompre; équité, droiture, probité] *Incorruptibility, incorruptneſs, integrity.*

INCORRUPTIBLE (ainkorruptible), *adj.* [qui n'eſt pas ſujet à corruption; figurement, qui eſt incapable de ſe laiſſer corrompre; intègre, équitable] *Incorruptible, incorrupt, incorrupted, unperiſhable, corruptleſs, teantleſs.* Magiſtrat incorruptible, *An incorrupt magiſtrate.*

INCORRUPTION (ainkorrupcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique; état des choſes qui ne ſe corrompent point] *Incorruption.*

INCRASSANT (ainkraſan), -ANTE, *adj.* [t. de Médecine; qui épaiſſit le ſang, les humeurs] *Incraſſating.* Un incraſſant, *ſ. m. An incraſſative.*

INCRASSER (ainkraſé), incraſſant, incraſſé; *v. a.* [t. de Médecine; épaiſſir le ſang] *To incraſſate, to thicken.*

INCRE'DIBILITE' (ainkrédibilité), *ſ. f.* [ce qui fait qu'on ne peut croire une choſe] *Incredibility.*

INCRE'DULE (ainkrédule), *adj. ſubſt.* [qui ne croit que difficilement; qui ne croit point du tout; Athée, Déiſte, impie, libertin, mécreant] *Incredulous, hard of belief; unbelieving, an unbeliever, unfaithful, diſbeliever, faithleſs, miſcreant.*

INCRE'DULITE' (ainkrédulité), *ſ. f.* [répugnance à croire; manque de foi; athéiſme, déiſme, impiété, irréligion] *Incredulity, incredulouſneſs, miſcreancy, unbelief, faithleſſneſs.*

INCRE'E' (ainkreé), -E'E, *adj.* [qui exiſte ſans avoir été créé, éternel, exiſtant par ſoi même] *Uncreated.* Dieu ſeul eſt l'Etre incréé, *God alone is the Being uncreated.* La ſageſſe incréée (le Fils de Dieu), *The uncreated Word.*

† INCRE'PER (ainkrépé), *v. a.* [blâmer, gronder] *To rebuke, to chide, to blame, to reprove.*

INCROYABLE (ainkroïable), *adj.* [qui ne peut être cru; extraordinaire, qui paſſe la croyance; hyperbolique, exagéré, exceſſif, extraordinaire, indicible] *Incredible, ſurpaſſing belief, paſt all beleif, vaſt, huge, exceſſive.* Il eſt incroyable combien cet homme fait de choſes, *It is incredible how many things that man does.* Il eſt incroyable quel eſt l'amour & le reſpect qu'on lui porte, *It is incredible what love and reſpect is ſhewn to him.* Joie, plaiſir, douleur, mal, peine incroyable; *Incredible joy, pleaſure, grief, miſery, pain.*

¶ Incroyable, *incredible*; paradoxal, *paradoxal* (lynon.): On ſe ſert d'*incroyable* en fait d'évènemens; & de *paradoxal* en fait d'opinions. On raconte des choſes *incroyables*: On propoſe des *paradoxes.*

INCROYABLEMENT (ainkroïableman), *adv.* [d'une manière incroyable; exceſſivement, extraordinairement, énormement; peu-à-peu] *Incredibly.*

INCRUSTATION (ainkruſtâcion), *ſ. f.* [application de quelque pièce de marbre, de jaſpe, &c. contre une muraille pour l'orner] *Incruſtation.* Peintures par incruſtation, *Paintings by incruſtation (by inſerting proper colours in ſome grooves).*

INCRUSTATION [la croute, ou l'enduit pierreux qui ſe forme autour de quelques corps qui ont ſéjourné dans des eaux] *Incruſtation.*

INCRUSTER (ainkruſté), incruſtant, incruſté; *v. a.* [couvrir, revêtir de marbre, &c. une muraille, &c.] *To incruſt, to incruſtate, to lay over, to line with marble, &c.* Egliſe incruſtée de marbre, *A church incruſted with marble.* Colonne incruſtée, *Incruſtated column.*

INCUBATION (ainkübâcion), *ſ. f.* [l'action des volatiles qui couvent des œufs] *Incubation.*

INCUBE (ainkube), *ſ. m.* [maladie qui conſiſte dans une grande oppreſſion de poit ine] *The night-mare.*

INCUBE [ſorte de démon qui, ſuivant une erreur populaire, abuſe des femmes] *Incubus.*

INCULPABILITE' (ainkulpâbilité), *ſ. f.* [innocence; état de celui qui n'eſt pas coupable, & à qui l'on attribue fauſſement quelque faute] *Blameleſſneſs, unexceptionability.*

INCULPATION (ainkulpâcion), *ſ. f.* [t. de Palais; attribution d'une faute à quelqu'un, accuſation] *Crimination, accuſation, charge.*

INCULPER (ainkulpe), inculpant, inculpé; *v. a.* [t. de Palais; accuſer quelqu'un d'une faute] *To accuſe, to charge.*

¶ Inculper, *to blame, to charge with*; accuſer, *to accuſe* (lynon.): *Inculper* ſignifie proprement imputer à faute, imputer une faute, impliquer dans une mauvaiſe affaire; *accuſer* c'eſt imprimer ſur quelqu'un une note, une tache, un blâme; le dénoncer ouvertement, le traduire devant un juge.

On *inculpe* en matière légère; il s'agit d'une faute: on *accuſe* en matière grave; on *accuſe* d'un vice, d'un crime.

L'*inculpation* n'eſt qu'une allégation, un reproche; l'*accuſation* eſt un acte formel, une action criminelle qu'on intente. On ſe diſculpe d'une *inculpation*; on ſe juſtifie d'une *accuſation.*

Inculper ne peut s'appliquer qu'aux perſonnes; *accuſer* peut ſe dire des choſes, & ſignifie déclarer, articuler, rendre frappant: au piquet, on *accuſe* un jeu; *accuſer* en peinture, c'eſt rendre ſenſible les ſaillies, ce qui eſt couvert, &c.

INCULQUER (ainkulké), inculquant, inculqué; *v. a.* [rebattre ſouvent une choſe à quelqu'un, afin de la lui imprimer dans l'eſprit; faire entrer de force, imprimer, graver, réitérer, répéter] *To inculcate, to enforce by conſtant repetition, to beat into one's head or brains, to preach, to ingraft.* Le peuple & les enfans ont beſoin qu'on leur inculque les vérités de la religion, *The common people and children want to have the truths of religion inculcated in their minds.*

INCULTE (ainkulte), *adj.* [qui n'eſt point cultivé, tant du propre qu'au figure; deſert, dépeuplé, abandonné, négligé] *Uncultivated, untilled, unmanured, unplough'd, waſte, coarſe, homely, rude, unpoliſhed.*

* Naturel inculte, *Wild temper.* Un eſprit inculte (qui n'eſt point cultivé), *An uncultivated mind.* Mœurs incultes (ſauvages, farouches), *Uncult wated manners.*

* INCULTURE (ainkulture), *ſ. f.* [défaut de culture] *Unculturation.* L'inculture de l'eſprit & du naturel ſont la ſource de beaucoup d'égaremens; *An uncultivated mind and temper are the ſources of many wanderings.*

INCURABILITE' (ainkürâbilité), *ſ. f.* [état de ce qui eſt incurable] *Incurability, incurableneſs.*

INCURABLE (ainkurable), *adj. ſubſt.* [qui ne peut être gueri; irremédiable, déſeſperé] *Incurable, not to be cured, cureleſs, infamable, paſt remedy.*

¶ Incurable, *incurable*; inguériſſable, *hopeleſs, unſanable* (lynon.): *Cure* déſigne proprement le traitement du mal. *Guériſon* exprime à la fois le rétabliſſement de la ſanté. Le mal *incurable* eſt celui qui réſiſte à tous les remèdes; & la maladie *inguériſſable*, celle qui ne laiſſe aucun eſpoir de ſalut. La *cure* eſt l'ouvrage de l'art, ou elle eſt cenſée l'être: la *guériſon* appartient bien autant à la nature qu'à l'art. Le mal *incurable* eſt celui contre lequel tous les efforts de l'art ne peuvent rien: & la maladie *inguériſſable*, celle contre laquelle la nature & l'art ne peuvent pas davantage. Il n'y a point de remède à l'un, point de reſſource contre l'autre. La folie eſt un mal *incurable*, on ne la guérit pas; mais elle n'eſt point *inguériſſable*, on en guérit. Un Chirurgien, un Médecin fait une belle cure, une cure merveilleuſe, & non une belle guériſon. On vit avec des maux *incurables*; quant à la maladie *inguériſſable*, on en meurt.

* C'eſt un caractère, une paſſion incurable; *It is an incurable character, paſſion.*

INCURIE (ainkürî), *ſ. f.* [défaut de ſoin, négligence, indolence, nonchalance, inſouciance] *Careleſſneſs.*

INCURSION (ainkurſion), *ſ. f.* [courſe de gens de guerre en pays ennemi, irruption, invaſion] *Incurſion, inroad, road.* Faire des incurſions, *To over-run.* Les incurſions des Barbares dans les Gaules, *The incurſions of the Barbarians in Gaul.*

¶ Incurſion, *incurſion*; irruption, *inroad, irruption* (lynon.): L'*incurſion* eſt l'action de courir, de faire une courſe, de ſe jeter dans une voie, ſur un objet étranger. L'*irruption* eſt l'action de rompre, de forcer les barrières. L'*incurſion* eſt brulque & paſſagère; l'*irruption* eſt violente & ſoutenue. L'*incurſion* eſt faite, comme une courſe, dans un eſprit de retour; & l'*irruption* eſt un acte de violence, fait dans un eſprit de deſtruction ou de conquête. Un peuple barbare fait des *incurſions* dans un pays pour le piller; il y fera des *irruptions* pour s'en emparer, ſi le peut, ou pour le dévaſter tant qu'il ne ſera pas repouſſé. Le propre de l'*incurſion*, c'eſt d'agir contre l'ordre accoutumé; & celui de l'*irruption*, d'agir contre l'ordre naturel. Des ennemis qui n'écoutent que la vengeance, font une *irruption*; ſi seulement nuire: des brigands, qui ne cherchent que du butin, font des *incurſions*: ils veulent avoir le mot d'*incurſion* n'annonce proprement qu'un écart; tandis que celui d'*irruption* emporte un excès.

INDE (aindé), ou SINDE, *s. m.* [gr. fleuve d'Asie, qui donne son nom à l'Inde] *Indus* or *Sindus*.

INDE [nom d'une région d'Asie] *Indies*. Les grandes Indes, les Indes Orientales, *The East-Indies*. La Compagnie des Indes, *The East India Company*. Un coq d'Inde, *A turkey, a turkey cock*. Poule d'Inde, *A turkey-hen*. Les Indes Occidentales ou les Iles, *West-Indies*.

INDE [feconde qu'on tire des feuilles de l'anil & de l'indigo] *Faecula of anil, indigo-blue*.

* INDE BROUILLABLE (aindebroüiglable), *adv.* [qui ne peut être débrouillé] *Undefinable, that cannot be unravelled or made out*.

INDE'CEMMENT (aindéſaman), *adv.* [contre la décence; mal-honnetement, vilainement] *Indecently, unjeemly, uncomely, unhandſomely, miſbecomingly*.

INCUSE (ainkuze), *adj. & ſ. f.* [Incuſe, ou Médaille incuſe, celle dont un des côtés, ou même les deux ſont gravés en creux, au lieu de l'être en relief] *A medal ſtruck in creux*.

INDE'CENCE (aindeſance), *ſ. f.* [manquement contre la bienſéance & l'honnêteté extérieure] *Indecency, indecetour, unbecomingneſs, immodeſty*. Il y a de l'indécence à interrompre quelqu'un qui parle, *It is indecent or unpolite to interrupt a perſon that is ſpeaking*. Indécences (choſes indécentes), *Indecencies*.

INDE'CENT (aindéſan), -ENTE, *adj.* [qui eſt contre la bienſéance & l'honnêteté extérieure; meſſant, malſéant, honteux, mal honnête] *Indecent, indecorous, unbecoming, unſeemly, unmeet, uncomely, immodeſt, ugly*. Il eſt indécent à un homme grave de . . . *It is indecent for a grave man to . . . .*

INDE'CHIFFRABLE (aindéchiffrable), *adj.* [qui ne ſe peut dechiffrer, deviner] *That cannot be deciphered*. Un chiffre à double clef eſt indéchiffrable, *A cypher with a double key cannot be deciphered*.

INDE'CHIFFRABLE [obſcur, qu'on ne peut expliquer; ſe dit auſſi d'une écriture difficile à lire; & figurément d'un homme dont on ne ſauroit pénétrer le deſſeins; inexplicable, embarraſſé, embrouillé; indecrottable] *Obſcure, perplexed, intricate; not legible*.

' Sa conduite eſt indéchiffrable, *One cannot make any thing of his conduct*. * Homme indéchiffrable, *An undefinable man*.

INDE'CIS, -ISE (aindéci, -ize), *adj.* [qui n'eſt pas décidé; irréſolu; qui ne s'eſt pas déterminé; indéterminé, incertain, embarraſſé, flottant] *Undecided, indetermined, indeterminable, irreſolute*. Il étoit indécis, mais il s'eſt déterminé, *He was fluctuating, but he has taken his reſolution*. V. IRRE'SOLU.

INDE'CISION (aindéciʒion), *ſ. f.* [indétermination; caractère, état d'un homme indécis; doute, incertitude, irréſolution, perplexité] *Indetermination*.

INDE'CLINABLE (aindéklinable), *adj.* [t. de Grammaire; qui ne ſauroit être décliné; qui ne prend la marque ni du genre ni du nombre] *Indeclinable*.

INDE'CROTTABLE (aindékrotable), *adj.* [qui ne peut ſe décrotter, ſe polir; groſſier, ruſtre, bourru; épineux, difficile] *An unpoliſhed, clownish or unpoliſhable fellow, unpolite, ungenteel, rude, uncivilized*. Un paſſage, un endroit indécrottable dans un auteur (obſcur, inexplicable), *A dark, obſcure, intricate, inexplicable paſſage, a piece of nonſenſe*. * Animal indecrottable (un pédant), *Unteachable animal or fellow*.

INDE'FECTIBILITE' (aindéfektibilité), *ſ. f.* [t. Dogmatique; qualité de ce qui eſt indefectible; ſe dit de l'Egliſe] *Indefectibility*.

INDE'FECTIBLE (aindefektible), *adj.* [qui ne peut faillir, errer; ne ſe dit que de l'Egliſe] *Indefectible*.

INDE'FENDU (aindéfandu), -UE, *adj.* [abandonné, ſans protection, ſans défenſe: eſt peu uſité] *Helpleſs, eſt medeſs*.

INDE'FINI (aindéfini), -IE, *adj.* [dont on ne peut dêtre les bornes; indéterminé, indécis, en ſuſpens] *Indefinite, indeterminate, unlimited, unbounded*. Se dit auſſi, en Grammaire, d'un t'ête qui dont le temps n'eſt pas préciſément marqué, & qui ſe conjugue en François avec le preſent de l'auxiliaire] *Indefinite*.

INDE'FINIMENT (aindéfiniman), *adv.* [d'une manière indéfinie] *Indefinitely, indeterminately*.

¶ INDE'FINISSABLE (aindéfiniſable), *adj.* [qu'on ne ſauroit definir; ne ſe dit que des perſonnes; indechiffrable, inexplicable, indécrottable] *Not to be defined, unaccountable*. Un caractère, un homme indéfiniſſable, *An undefinable character, man*.

INDE'LE'BILE (aindélébile), *adj.* [qui ne peut être effacé; ineffaçable] *Indelible, not to be annulled, blotted out or effaced*. V. INEFFAÇABLE.

INDE'LIBE'RE' (aindélibéré), -E'E, *adj.* [t. Didactique; le dit d'un acte, d'un mouvement fur quoi on n'a pas délibéré ni réfléchi; involontaire] *Indeliberate, indeliberated, unpremeditated, ſudden*.

INDEMNISER (aindamnizé), indemniſant, indemnité; *v. a.* [dédommager, payer les dommages; récompenſer] *To indemnify, to make it good, to ſave one harmleſs*. Indemniſer un marchand des pertes qu'il a faites, *To indemnify a merchant for the loſſes he endured*. S'indemniſer d'une perte ſur un autre article, *To retrieve a loſs upon another article*.

¶ Indemniſer, dédommager, *to indemnify* (ſynon.): Ces deux mots par leur racine commune ſignifient réparer le mal, le tort. *Indemniſer* t. de Palais, c'eſt *dédommager* quelqu'un. L'*indemnité* eſt par elle-même plus rigoureuſe & plus égale que le *dédommagement*: le *dédommagement* peut être plus ou moins fûble ou léger, eu égard à la perte que l'*indemnité* doit couvrir. On *indemniſe* en argent, ou en valeurs égales des pertes ou des prvations, celui qui ne doit pas les ſupporter. On *dédommage* par des compenſations que conques des pertes ou des privations de toute eſpèce, celui-là même à qui on auroit pu les laiſſer ſupporter. L'*indemnité* vous rend la même ſomme de fortune: le *dédommagement* tend à vous rendre une ſomme ſemblable d'avantage ou de bonheur. Un propriétaire *indemniſe* ſon fermier dans les cas majeurs, ſuivant les conventions. Le riche, par bienfaiſance, *dédommage* le pauvre d'une perte fâcheuſe. La fortune nous *indemniſe* ſouvent, en ſe jouant, des biens qu'elle nous avoit enlevés: Les douceurs de la vie nous *dédommagement* amplement de ſes peines, puiſque nous aimons la vie & que nous ne pouvons aimer le mal. La frugalité nous *indemniſe* en quelque ſorte de la perte d'un ſuperflu: votre bienfaiſance envers votre ennemi vous *dédommage* du mal qu'il vous a fait.

INDEMNITE' (aindamnité), *ſ. f.* [dédommagement; l'acte par lequel on promet d'indemniſer; compenſation] *Indemnification, making good, indemnity*.

INDE'PENDAMMENT (aindépandaman), *adv.* [d'une manière indépendante; ſans aucun égard à une choſe: ne s'emploie point ſans régime] *Independently*. Indépendamment de tout cela, de tout ce qu'il peut en arriver; *Independent of all that, of all that can happen*.

INDE'PENDANCE (aindépandance), *ſ. f.* [état d'une perſonne indépendante] *Independence, independency, freedom, liberty*. Vivre dans l'indépendance, *To depend upon nobody, to be independent, to be one's own man*.

INDE'PENDANT (aindépandan), -ANTE, *adj. v.* [qui ne dépend de perſonne] *Independent, ſovereign, abſolute, free*. Indépendant des événemens, *Independent on events*. Eſprit indépendant, *Independent or free mind*. Les Indépendans (ſecte qui ne reconnoît point d'autorité eccléſiaſtique), *The Independents*.

INDE'PENDANTISME (aindépandantiſme), *ſ. m.* [la ſecte des Indépendans] *Independentiſm, the ſect of Independents*.

INDESTRUCTIBILITE' (indéſtrukti-bilité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt indeſtructible] *Indeſtructibility*.

INDESTRUCTIBLE (aindéſtructible), *adj.* [qui ne peut être détruit] *Indeſtructible*.

INDE'TERMINATION (aindéterminaſion), *ſ. f.* [irréſolution] *Indetermination, irreſolution, ſuſpenſe*.

INDE'TERMINE' (aindéterminé), -E'E, *adj.* [indéfini; en parlant des choſes] *Indeterminate, indefinite, unlimited*. Eſpace indéterminé, Nombre indéterminé, *An indeterminate ſpace or number*.

INDE'TERMINE' [indéciſ] *Indetermined, undecided, unfixed, unſettled, fluctuating, uncertain*. Cette queſtion eſt demeurée indéterminée, *That queſtion remained undecided*.

INDE'TERMINE' [irréſolu, flottant, chancelant, vacillant, douteux, incertain; en parlant des perſonnes] *Irreſolute, not determined*. Il étoit plus indéterminé que jamais, *He was more irreſolute than ever*.

INDE'TERMINE' [t. de Philoſophie, ſe dit de la matière qui n'a d'elle-même ni le mouvement ni le repos] *Indetermined, indeterminate, indifferent*. La matière eſt d'elle-même indéterminée au repos ou au mouvement, *Matter is of itſelf indifferent to either reſt or motion*.

INDE'TERMINE'MENT (aindéterminéman), *adv.* [d'une manière indéterminée, ſans ſpécifier; indéfiniment, généralement] *Indeterminately, indefinitely, in general*.

INDE'VOT (aindévo), -OTE, *adj.* [qui n'a point de ſentimens de dévotion; libertin, impie, irréligieux] *Indevout, irreligious*.

INDE'VOTEMENT (aindévoteman), *adv.* [d'une manière indévote; irréligieuſement] *In an indevout or irreligious manner*.

INDE'VOTION (aindévoſion), *ſ. f.* [défaut de dévotion; irréligion, libertinage] *Indevotion, irreligion*.

INDEX (aindèkce), *ſ. m.* [ce mot n'eſt d'uſage aujourd'hui qu'en parlant de la table d'un livre Latin, & du catalogue des livres défendus à Rome; liſte, indice] *Index, table*.

INDEX, ou le doigt index, *adj.* [le doigt le plus proche du pouce] *The fore-finger, the index*.

INDEX (aiguille portée par un pivot carré, & dont l'extrémité parcourt un limbe diviſé), *Index, hand*.

INDICATEUR (aindikateur), *ſ. m.* [t. d'Anatomie; muſcle du doigt qui ſuit le pouce] *Indicator, extenſor indicis*.

INDICATIF (aindikatif), *ſ. m.* [t. de Grammaire; l'un des modes du verbe] *The indicative mood*.

INDICATIF, -IVE, *adj.* [t. Didactique; qui indique] *Indicative, pointing out, ſhewing*. Symptôme indicatif d'une criſe, *An indicative, a ſymptom indicative of a criſis*.

INDICATION (aindikaſion), *ſ. f.* [action par laquelle on indique; ce qui indique; ſigne, marque] *Indication; note, ſymptom, ſign*.

INDICE (aindice), *ſ. m.* [ſigne apparent & probable qu'une choſe eſt; marque, apparence] *Probability, probable evidence, indication, ſign, argument, intimation, cognizance, innuendo, token, mark, notice, light, denotation, ſymptom, proof, table, foot, ſtep*. On ne condamne pas un homme ſur de ſimples indices, *A man is not to be condemned merely upon probable evidence*.

INDICIBLE (aindicible), *adj.* [qu'on ne ſauroit exprimer; inexprimable, exceſſif, inexplicable, admirable] *Inexpreſſible, unſpeakable*. V. INEFFABLE.

INDICTION (aindikcion), *ſ. f.* [convocation d'un concile] *Indiction, convocation*.

INDICTION [terme de Chronologie; eſpace de quinze années; n'eſt plus en uſage que dans certaines cours Eccléſiaſtiques] *Indiction*. Indiction première, ſeconde, troiſième, &c. (La première, la ſeconde, la troiſième année de chaque indiction), *Firſt, ſecond, third indiction*.

INDICULE (aindïkule), *ſ. m.* [ce qui montre, qui enſeigne, qui annonce] *Index.*

INDIEN, -ENNE (aindïain, -aindïène), *adj. ſubſt.* [qui habite les Indes] *Indian.* De l'Indienne (toile des Indes, ou qui l'imite), *Printed callico.*

INDIFFE'REMMENT (aindïféraman), *adv.* [avec indifférence, avec froideur] *Indifferently, with indifference, coldly, unconcernedly, liſtleſsly, luckwarmly, carelesly.*

INDIFFE'REMMENT [ſans diſtinction, ſans faire de différence; enſemble, en commun] *Indifferently, indiſcriminately, without diſtinction, without preference, promiſcuouſly.*

INDIFFE'RENCE (aindïférance), *ſ. f.* [l'état d'une perſonne indifferente; apathie, détachement, inſenſibilité, indoience, nonchalance, inſouciance] *Indifference, indifferency, unconcernedneſs, careleſſneſs, miſ-eſteem, liſtleſneſs, equipendency.* L'indifférence pour les biens de ce monde, *An indifference for this world's goods.* Vivre dans l'indifference, *To live thoughtleſs or unconcerned.*

¶ Indifférence, *indifference*; inſenſibilité, *inſenſibility* (ſynon.): Ces deux termes peignent également une âme qui n'eſt point émue par l'impreſſion des objets qui ſemblent deſtinés à l'émouvoir. L'*indifférence* & l'*inſenſibilité* ſont à l'âme, ce que la tranquillité & la léthargie ſont au corps. Comme la *léthargie* eſt un excès de *tranquillité*; de même l'*inſenſibilité* eſt un excès d'*indifférence*. L'*indifférence* chaſſe du cœur les mouvemens impétueux, les déſirs fantaſques, les inclinations aveugles; la raiſon, ſans rivales, exerce plus librement ſon empire. L'*inſenſibilité* ferme l'entrée du cœur à la tendre amitié, à la noble reconnoiſſance, à tous les ſentimens les plus juſtes & les plus légitimes; elle détruit l'homme lui même, & en rompant la plupart des liens qui l'attachoient au reſte de l'univers, elle le rend iſolé & ſauvage. En un mot, l'*indifférence* fait des ſages; & l'*inſenſibilité*, des monſtres.

INDIFFE'RENT (aindïféran), -ENTE, *adj.* [qui ſe peut faire également bien de différentes manières; indécis, indéterminé] *Indifferent, all one.* Il m'eſt indifférent d'aller là où ailleurs, *It is indifferent to me whether I go thither or ſomewhere elſe.* Il eſt indifférent qu'on prenne ce chemin ou l'autre, *It is indifferent to take this way or the other.*

INDIFFE'RENT, *adj. ſubſt.* [qui touche peu; qui n'a pas plus de penchant pour une choſe que pour une autre; qui n'eſt touché de rien; qui n'eſt point ſenſible à l'amour; détaché, inſenſible, déintéreſſé, indolent, nonchalant] *Indifferent; unconcerned; diſintereſted, impartial, liſtleſs, inſenſible, cold, cool, ſtrange, unſolicitous.* Il lui eſt indifférent de ſortir ou de reſter; que vous l'approuviez ou que vous le blâmiez; *It is indifferent to him whether he goes out or not; whether you approve or blame him.* Tous les chemins ſont indifférens, *Every way is indifferent.* Tous les partis que vous propoſez lui ſont indifférens, *All that you propoſe is indifferent to him.* Actions indifférentes (ni bonnes ni mauvaiſes d'elles-mêmes), *Indifferent actions.* Il eſt indifférent pour tout, à tout, *He is unconcerned for every thing.* Elle a le cœur indifférent, *Her heart is not ſuſceptible of love.* Il n'y a que les indifférens qui puiſſent juger ſainement, *Impartial people only can form a ſound or right judgment.* V. FOIBLE.

INDIGENCE (aindïjance), *ſ. f.* [défaut des choſes néceſſaires] *Indigence, indigency, need, penury, want, neceſſitude, needineſs, neceſſity, beggary, poverty, mendicity, miſery, diſtreſs.* V. PAUVRETE'.

INDIGÈNE (aindïjène), *ſ.* [t. Didactique; ſe dit des naturels d'un pays] *Native, indigenous.*

INDIGENT (aindïjan), -ENTE, *adj. ſubſt.* [néceſſiteux] *Indigent, needy, neceſſitous, penurious, poor, unaccommodated.* Pour un héros de théâtre, vous avez l'air bien indigent, *For a ſtage-hero, you have a very needy appearance.*

INDIGESTE (aindïjeſte), *adj.* [qui eſt difficile à digérer; qui n'eſt pas digéré; crud, imparfait; confus, embrouillé] *Indigeſt, indigeſted, raw.* * Cet ouvrage n'eſt qu'une compilation indigeſte, *That work is but a raw compilation.*

INDIGESTION (aindïjeſtion), *ſ. f.* [défaut de coction des alimens dans l'eſtomac] *Indigeſtion, ſurfeit, crudeneſs.*

INDIGETE (aindïjète), *ſ. m.* [nom que les Anciens donnoient à leurs héros, aux Demi-Dieux particuliers d'un pays] *Indigete.*

INDIGNATION (aindïgnâcion), *ſ. f.* [colère que donne une choſe injuſte & indigne; courroux, haine, dépit] *Indignation, diſpleaſure, blood, ſtomach, anger.*

INDIGNE (aindïgne), *adj.* [qui n'eſt pas digne; méchant, condamnable; horrible, affreux, honteux, infâme] *Unworthy, indign, undeſerving; baſe, ſcandalous, ſhameful, deſertleſs, worthleſs, putid, dirty, ignoble, unmeat, ungeneerous, ill.* Communion indigne (qui n'eſt pas faite avec les diſpoſitions requiſes), *Unworthy communion.* Indigne de pardon, *Unworthy of pardon.* Il eſt indigne de vivre, *He is unworty to live.* Il eſt indigne, *ou mieux* Il ne mérite pas qu'on lui faſſe des reproches, *He is below reproof.*

INDIGNEMENT (aindïgneman), *adv.* [d'une manière indigne; honteuſement, vilainement, injurieuſement] *Unworthily, baſely, degeneroully, ſcurvily, ſhamefully.* Ils impoſent à la poſtérité d'autant plus indignement, qu'elle a moins de moyens de détruire leur témoignage; *They impoſe on poſterity ſo much the more villanouſly, as it has fewer means of invalidating their exiſtence.*

INDIGNER (aindïgné), indignant, indigné; *v. a.* [irriter, exciter l'indignation] *To irritate, to exaſperate, to raiſe the indignation, to provoke.* Cette action a indigné tout le monde contre lui, *That action has raiſed a general clamour againſt him.* On n'en ſauroit entendre parler ſans en être indigné, *One cannot hear it mentioned without indignation.*

S'INDIGNER, *v. r.* [s'irriter, concevoir de l'indignation, ſe mettre en colère, ſe fâcher, ſe courroucer] *To be exaſperated, to be moved or to be filled with indignation, to be angry with, to fret, to fume, to chafe.* Il s'indigne de voir les injuſtices des hommes, *He is filled with indignation to behold the iniquities of men.* L'auditeur s'indigne contre le prédicateur qui ne fait pas ce qu'il dit, *The auditor is exaſperated againſt the preacher, who does not perform what he ſays.* Il eſt indigné d'apprendre cette méchanceté, *He is filled with indignation at hearing of that wickedneſs.* Il eſt indigné que vous ayez manqué à votre parole, *He is angry that you forfeited your word.*

INDIGNITÉ' (aindïgnité), *ſ. f.* [qualité odieuſe par laquelle on eſt réputé indigne d'un emploi] *Unworthineſs, worthleſſneſs.*

INDIGNITE' [enormité; outrage, affront, atrocité, infamie, horreur, excès, injure, inſulte] *Indignity, heinouſneſs; contumely, unworthy uſage, enormity, grievouſneſs, baſeneſs, affront, outrage.* L'indignité de cette action a révolté tout le monde, *Every ſoul revolted at the indignity of that action.* Il a ſouffert mille indignités de votre part, *He has received a thouſand contumelies from you.*

INDIGO (aindïgo), *ſ. m.* [plante; pâte faite de cette plante, pour teindre en bleu] *Indigo.* Indigo bâtard (petit arbriſſeau, eſpèce de barbe de Jupiter), *Amorpha, baſtard indigo.* Indigo de la Guadaloupe (anonis), *Anonis, reſt-harrow.* Indigo ſauvage (plante qui vient naturellement dans la Guiane), *Wild indigo.*

INDIGOTERIE (aindïgoterï), *ſ. f.* [lieu où l'on prépare, où l'on fait l'indigo] *Indigo manufactory.*

INDIQUER (aindïké), indiquant, indiqué, *v. a.* [enſeigner à quelqu'un une choſe qu'il cherche; découvrir, montrer] *To indicate, to inform, to direct, to point out, to ſhew, to teach, to give notice of, to point, to give.* Indiquer d'avance, *To preſage.* Indiquez-moi la demeure de . . . *Shew me the dwelling of . . .* Je lui ai indiqué un bon médecin, *I told him of a good phyſician.*

INDIQUER [marquer] *To call, to proclaim, to ſummon, to adjourn, to appoint.*

INDIRE (aindire), *ſ. m.* [t. de Fief; droit qu'avoient les Seigneurs des grands Fiefs, de doubler les rentes que leur devoient leurs vaſſaux, dans quatre cas: pour le voyage d'outremer, pour une nouvelle chevalerie, pour la rançon du Seigneur, pour le mariage d'une fille] *A double fee.*

* INDIRECT (aindïrèct), -ECTE, *adj.* [qui n'eſt pas direct, qui eſt caché ſous l'apparence de quelque autre deſſein; oblique, détourné] *Indirect, not fair.* Voies indirectes (mauvais moyens), *Oblique, unfair or diſhoneſt means.* Vues indirectes (deſſeins cachés & intéreſſés), *Indirect views.* Louanges indirectes (qu'on donne adroitement ſans qu'on témoigne avoir le deſſein de louer), *Indirect praiſes.* Avantage indirect (t. de Juriſpr. Fait contre la loi, & par l'interpoſition de quelqu'un), *Indirect advantage.*

INDIRECTEMENT (aindïrèkteman), *adv.* [d'une manière indirecte, obliquement] *Indirectly, obliquely, unfairly.*

INDISCIPLINABLE (aindïcïplinable), *adj.* [qui n'eſt capable d'aucune inſtruction, ni d'être diſcipliné; indocile, intraitable, incorrigible] *Indocible, forward, that cannot be inſtructed or governed, unruly, untoward, ungovernable, indiſciplinable.*

INDISCIPLINE (aindïcïpline), *ſ. f.* [manque de diſcipline] *Want of diſcipline.*

INDISCIPLINE', -E'E, *adj.* [qui n'eſt pas diſcipliné] *Undiſciplined.*

INDISCRET (aindïskrè), -ETE, *adj. ſubſt.* [étourdi, imprudent; qui ne garde aucun ſecret; téméraire, curieux, babillard, bavard, inconſidéré, léger, mal aviſé] *Indiſcreet, inconſiderate, unthinking, imprudent, impolitic, unguarded, unwary, fooliſh, reckleſs, unadviſed, unwiſe, raſh, an indiſcreet perſon.*

Des regards indiſcrets (qui découvrent imprudemment ce qu'on a dans le cœur), *Indiſcreet looks.*

INDISCRE'TION (aindïskrécion), *ſ. f. ſing.* [manque de diſcrétion, imprudence, témérité, étourderie, babil] *Indiſcretion, inconſideration, imprudence, unadviſedneſs, fooliſhneſs, unwarineſs, a piece of indiſcretion, folly, extravagance.* Peut-on ſans indiſcrétion vous demander le nom de la Dame? *May one, without being thought impertinent, aſk the Lady's name?*

INDISCRETIONS, *pl.* [effets de l'indiſcrétion; actions, paroles indiſcrètes] *Follies.*

INDISCRE'TEMENT (aindïskrèteman), *adv.* [étourdiment, d'une manière indiſcrète, imprudemment, téméairement, légèrement] *Indiſcreetly, inconſiderately, unadviſedly, fooliſhly, raſhly.*

INDISPENSABLE (aindïſpanſable), *adj.* [dont on ne peut ſe diſpenſer; néceſſaire, inévitable] *Indiſpenſable, neceſſary, needful, requiſite.*

INDISPENSABLEMENT (aindïſpanſablema), *adv.* [néceſſairement, inévitablement] *Indiſpenſably, neceſſarily, needs, needfully, requiſitely, unavoidably.*

INDISPONIBLE, *adv.* [t. de Droit; ſe dit des biens dont les lois ne permettent pas de diſpoſer par teſtament] *That cannot be bequeathed.*

INDISPOSE' (aindïſpôzé), -E'E, *adj.* [qui a quelque altération dans ſa ſanté; légèrement malade, incommodé] *Indiſpoſed, out of order.*

INDISPOSE', *part. of* Indiſpoſer, *Diſinclined, eſtranged, unwilling, averſe.*

INDISPOSER (aindïſpôzé), indiſpoſant, indiſpoſé; *v. a.* [aliéner, mettre dans une diſpoſition peu favorable, aigrir, fâcher, irriter, pi-

quer, désunir] *To disaffect, to disincline, to estrange, to set against, to make angry with, to alienate.* Vous l'avez indisposé contre moi, *You set him against me.*

INDISPOSITION (aindispoźïcion), *s. f.* [légère altération dans la santé, incommodité; alienation, refroidissement, aigreur, aversion, haine, rupture] *Indisposition, ail, illness, disease, distemper, disaffection.* Tout le monde est dans une grande indisposition contre lui, *Every one has a great disaffection against him.*

INDISPUTABLE (aindíspûtable), *adj.* [incontestable, certain, sûr, assuré, indubitable, constant, avéré, vrai, clair, évident, manifeste] *Indisputable.*

INDISSOLUBILITE' (aindissôülbilité), *s. f.* [t. Didactique; qualité de ce qui est indissoluble] *Indissolubility.* L'indissolubilité de l'or dans l'eau forte, *The indissolubility of gold in aqua fortis.* ❧ L'indissolubilité du mariage, *The indissolubility of the marriage-tie.*

INDISSOLUBLE (aindissoluble), *adj.* [qui ne se peut dissoudre] *Indissoluble.*

INDISSOLUBLEMENT (aindíssoluble-man), *adv.* [d'une manière indissoluble] *Indissolubly.*

INDISTINCT (aindístainkt), -INCTE, *adj.* [qui n'est pas bien distingué; confus, obscur, embrouillé, embarrassé] *Indistinct, confused.*

INDISTINCTEMENT (aindístaintkteman), *adv.* [d'une manière indistincte, confusément, pêle-mêle] *Indistinctly, confusedly, disorderly.*

INDISTINCTEMENT [sans distinction, sans faire différence, indifféremment, également] *Indifferently, without any distinction, indiscriminately.*

INDIVIDU (aindïvïdu), *s. m.* [t. Didactique; se dit de chaque animal par rapport à l'espèce dont il fait partie; être particulier] *Individual, self.* § Avoir soin de son individu, Conserver son individu (phrase de plaisanterie), *To take care of number one.*

INDIVIDUEL (aindïvïduël), -ELLE, *adj.* [t. Didactique; qui est de l'individu] *Individual, single, particular.*

INDIVIDUELLEMENT (aindïvïdüëllemant), *adv.* [t. Didactique; d'une manière individuelle] *Individually.*

INDIVIS, -ISE (aindïvi, -vize), *adj.* [t. de Pratique; qui n'est point divisé; commun, possédé en commun] *Undivided, unparted, unseparated, undivisible, inseparable, singular.* Par indivis, *adv.* (sans être divisé), *Jointly, inseparably, undivisedly.*

INDIVISIBILITE' (aindïvïzïbïlïté), *s. f.* [t. Didactique; état de ce qui ne peut être divisé] *Indivisibility, indivisibleness, inseparableness.*

INDIVISIBLE (aindïvïzible), *adj.* [qui ne se peut diviser] *Indivisible, inseparable.*

INDIVISIBLEMENT (aindïvïzïbleman), *adv.* [d'une manière indivisible] *Indivisibly.*

INDOCILE (aindôcïle), *adj.* [qui est très-difficile à instruire, à gouverner; farouche, intraitable, incorrigible, opiniâtre] *Indocible, indocil, untractable, unruly, ungovernable, untoward, perverse, froward, ungentle, unpliant.* Indocile à toutes les remontrances, *Untouched by every remonstrance.*

INDOCILITE' (aindôcïlïté), *s. f.* [manque de docilité; incorrigibilité, opiniâtreté, obstination, entêtement] *Indocility, untractableness, obstinateness, frowardness, untowardness.* L'indocilité d'un enfant, *The untowardness of a child.* L'indocilité de son esprit, *The indocility of his mind.*

‡ INDOCTE (aindokte), *adj.* [ignare, ignorant, non lettré] *Illiterate, ignorant, unlearned.*

INDOLENCE (aindolance), *s. f.* [nonchalance; insensibilité, apathie, paresse, inertie] *Indolence, indolency; insensibility, supineness, carelessness, sluggishness, laziness, inactivity, sloth, heedlessness, inapprehension.* Indolence de caractère, *Indolence of character.*

INDOLENT (aindôlan), -ENTE, *adj. subst.* [nonchalant, sur qui rien ne fait impression, paresseux, apathique, indifférent, insensible] *Indolent, insensible, supine, lazing, lazy, tardy, slothful, inactive, unactuated, sluggish, heavy, sunk, effitant.* Tumeur, humeur indolente (en t. de Médecine; qui n'excite point de douleur), *Lurking tumour, humour.*

¶ Indolent, *indolent*; nonchalant, *careless, heedless*; négligent, *negligent*; paresseux, *lazy*; fainéant, *idle* (synon.): *Indolent*, qui n'aime pas la peine, qui ne se met en peine de rien; *nonchalant*, qui manque de chaleur, d'ardeur; *négligent*, qui laisse aller les choses, qui n'y donne pas les soins convenables; *paresseux*, qui reste comme il est, qui ne se remue pas; *fainéant*, qui ne fait rien, qui ne veut rien faire. L'*indolent* craint la peine; le *nonchalant*, la fatigue; le *négligent*, l'application; le *paresseux*, l'action; le *fainéant*, le travail. L'*indolent* aime fur toutes choses la tranquillité; le *nonchalant*, un beau loisir; le *négligent*, la dissipation; le *paresseux* le repos, le *fainéant*, l'oisiveté. L'*indolence* semble prendre sa source dans une sorte d'apathie, dans l'indifférence; la *nonchalance*, dans la froideur du tempérament, dans la langueur des organes; la *négligence*, dans l'insouciance, dans la légèreté d'esprit; la *paresse*, dans une sorte d'inertie, dans une grande mollesse; la *fainéantise*, dans la lâcheté de l'âme, dans une éducation & une vie oiseuse.

¶ Indolent, *indolent*; mou, *lazy* (synon.): Un homme *mou* ne soutient pas ses entreprises; un *indolent* ne veut rien entreprendre. Le premier manque de courage & de fermeté; le second, de volonté & d'émulation. L'homme *mou* ne vaut rien à la tête d'un parti; l'homme *indolent* n'est pas propre à le former.

INDOMPTABLE (aindonptable), *adj.* [qu'on ne peut dompter; invincible, fougueux, indocile, intraitable, fier] *Untameable, unruly, invincible, ungovernable, insuperable, unmanageable.* Animal indomptable, *Unruly animal.* Courage indomptable, *Invincible courage.*

INDOMPTE' (aindonpté), -E'E, *adj.* [qui n'a pu encore être dompté] *Untamed, not tamed, unbroken, unvanquished.* Cheval, taureau indompté (furieux, fougueux, sauvage), *Untamed horse, bull.*

INDOSTAN (aindostan) ou INDOUSTAN, *s. m.* [Gr. Pays des Indes Orientales] *Hindostan, India.*

‡ INDOU (aindou) [mot de la façon de la Fontaine pour dire Indien] *Indian.*

IN-DOUZE (ain-douze), *s. m.* [t. de Libraire; livre dont chaque feuille est pliée en douze feuillets] *A duodecimo-book, a book in twelves.*

INDU (aindu), -UE, *adj.* [qui est contre la raison, n'est en usage qu'au féminin] *Undue, unlawful.* Une heure indue, *An unseasonable hour.* Se retirer à heure indue, *To keep bad hours.*

INDUBITABLE (aindübïtable), *adj.* [dont on ne peut douter; assuré, incontestable, certain, sûr, avéré, clair, manifeste, évident] *Indubitable, undoubted, unquestionable, most certain, constant, sure, manifest.*

INDUBITABLEMENT (aindübïtableman), *adv.* [sans doute, assurément, incontestablement, très-certainement] *Indubitably, undoubtedly, unquestionably, to be sure, without peradventure, constantly.*

INDUCTION (aindukcïon), *s. f.* [instigation, impulsion] *Impulse, impulsion, instigation, inducement, persuasion, inciting or drawing on.* Il s'est porté à le faire à l'induction de . . . *He was inclined to do it by the instigation of . . .*

INDUIRE (aindüire), induisant, induit (aindüï); j'induis, j'induisis; *v. a.* [pousser à faire quelque chose de mauvais; persuader, porter, exciter, engager] *To induce, to incite, to lead, to entice, to persuade, to draw on, to solicit, to bring.* Qui est-ce qui vous a induit à cela? *Who has prevailed upon you to do that?* Induire en erreur, *To lead into error.* Induire à mal faire, *To induce one to ill.*

¶ Induire en, induire à, *to lead into* (synon.): *Induire en*, c'est faire aller *dans*, faire tomber *dans*; *induire à*, c'est faire aller *à* ou *vers*, mettre seulement sur la voie. La préposition *en* exprime l'état où l'on est; & la préposition *à* le but où l'on tend. *Induire en*, est la façon de parler la plus naturelle, puisque *in* signifie *en*; *induire à* suivi d'un substantif, est une manière de parler elliptique, car s'est proprement *induire à faire*. Entre ces deux locutions, il y a la même différence qu'entre *conduire dans* & *conduire à*: on *conduit dans* le lieu où l'on est; on *conduit au* lieu où l'on veut aller. A proprement parler, vous trompez celui que vous *induisez en erreur*, en lui faisant adopter une chose fausse: Vous faites que celui-là se trompe, que vous *induisez à erreur*, en lui suggérant des idées, avec lesquelles il se trompera s'il les suit.

INDUIRE [inférer, tirer une conséquence; raisonner, conclure, conjecturer, présumer] *To infer, to draw a consequence or reference, to conclude.* V. INFE'RER.

‡ INDULGEMMENT (aindulǰamman), *adv.* [de peu d'usage; avec indulgence] *Indulgently, mildly, tenderly, gently, kindly.*

INDULGENCE (aindülǰance), *s. f.* [bonté, facilité à excuser, à pardonner les fautes; rémission des péchés accordée par l'Eglise de Rome; douceur, condescendance, complaisance, concession: ne se dit au pluriel que des indulgences accordées par le Pape, &c.] *Indulgence, toleration, gentleness, remission, allowance, clemency, cockering, mildness, pardon, permittance, tenderness, forbearance.* Avec indulgence, *Indulgently.* Indulgence plénière, *Plenary indulgence.* § Vendeurs d'indulgences, *Pardoners.* Avoir de l'indulgence, *To overlook.* User d'indulgence envers, *To use indulgence to . . .* Avoir de l'indulgence pour . . . *To have indulgence for . . .*

INDULGENT (aindülǰan), -ENTE, *adj.* [qui excuse, qui pardonne aisément les fautes; bon, facile, complaisant] *Indulgent, gentle, kind, mild, clement, tender hearted.* Etre indulgent à ou pour ses enfans, *To be indulgent to one's children.*

INDUMENT (aindumman), *adv.* [t. de Pratique; d'une manière indue; mal-à-propos, injustement] *Unduly, unlawfully.*

INDULT (aindulte), *s. m.* [grâce expectative accordée par le Pape; droit que le Chancelier de France & plusieurs autres Officiers du Parlement, &c. étoient autorisés à requérir sur le premier bénéfice vacant] *Indult.*

INDULT [droit que le Roi d'Espagne lève sur les marchandises qui arrivent d'Amérique] *Indulto.*

INDULTAIRE (aindültère), *s. m.* [qui a droit à un bénéfice en vertu d'un indult] *One who is the object of an indult.*

INDUTS (aindu), *s. m. pl.* [dans les Eglises de Paris, les Ecclésiastiques qui assistent aux messes hautes, revêtus d'aubes & de tuniques pour servir le Diacre & le Sous-Diacre] *Induti.*

INDUSTRIE (aindüstri), *s. f.* [adresse à faire quelque chose; dextérité, invention, art, science, intelligence] *Industry, artfulness, ingenuity, cunning, address, art, painfulness.* Il a mille industries pour faire plaisir à ses voisins, *He has a thousand ingenious ways of doing good offices to all his neighbours.* † La nécessité est la mère de l'industrie, *Necessity is the parent of industry.*

Vivre d'industrie (se dit en mauvaise part), *To live by one's wits.* User d'industrie (se servir de finesse), *To use cunning.* Chevalier d'industrie (homme qui vit d'adresse), *One who lives by his wits, a sharper.*

¶ Industrie, *industry*; savoir-faire, *Skill, wits* (synon.): L'*industrie* est un tour, une adresse de la conduite; le *savoir-faire* est un avantage

avantage d'art ou de talent. Dans la néceſſité, la reſſource de l'*induſtrie* eſt plus prompte ; celle du *travail* eſt plus sûre. On nomme *chevaliers d'induſtrie* ceux qui ſans biens, ſans emplois, ſans métier, vivent dans le monde aux dépens d'autrui ; il y a dans tous les états un *ſavoir-faire* qui en jugements les profits & les honneurs.

INDUSTRIE [en t. de Finance, le travail, le commerce, &c.] *Induſtry*. Taxer l'induſtrie, *To tax induſtry*.

INDUSTRIEUSEMENT (aindustrièuzeman), *adv.* [avec induſtrie, avec art ; adroitement, habilement] *Induſtriouſly, ingeniouſly*.

INDUSTRIEUX, -EUSE (aindustriéu, -triéuze), *adj.* [qui a de l'induſtrie, de l'adreſſe ; adroit, habile, intelligent] *Induſtrious, ingenious, pains-taking*.

INÉBRANLABLE, *adj.* [qui ne peut être ébranlé : au figuré ; ferme, qu'on ne peut faire changer de réſolution ; qui ne ſe laiſſe point abattre par la mauvaiſe fortune ; aſſuré, intrépide, juſte, équitable, intègre] *Unmovable, unmoved, unſhaken, reſolute, ſteady, conſtant, perſiſtive*. Rocher inébranlable à l'impétuoſité des vents, *A rock immoveable by the fury of the winds*. . . . Inébranlable contre . . . *Reſolute againſt* . . . . Il eſt inébranlable dans ſes réſolutions, *He is immoveable in his reſolutions*. V. CONSTANT.

INÉBRANLABLEMENT (inébranlableman), *adv.* [fermement, d'une manière inébranlable ; conſtamment, opiniâtrément ; ſolidement, immuablement] *Conſtantly, ſteadily, reſolutely, in an unmoveable manner*.

INEFFABILITE' (inéfabilité), *ſ. f.* [l'impoſſibilité d'exprimer quelque choſe par des paroles] *Ineffability, unſpeakableneſs*. L'ineffabilité des myſtères, *The ineffability of the myſteries*.

INEFFABLE (inéfable), *adj.* [qui ne peut être exprimé par aucunes paroles ; ne ſe dit qu'en parlant des myſtères de la Religion ; inexplicable, incompréhenſible, inconcevable] *Ineffable, unſpeakable, unutterable*. O merveille ineffable ! *O wonderful to tell !* Vos ineffables bontés, *Your unſpeakable favours*.

¶ Ineffable, *ineffable* ; inénarrable, *unſpeakable* ; indicible, *unutterable* ; inexprimable, *inexpreſſible* (ſynon.) : On ne peut proférer le mot, parler de la choſe qui eſt *ineffable* ; on ſe tait : On ne peut raconter les faits ; rapporter dans toutes leurs circonſtances les choſes qui ſont *inénarrables* ; on les indique à peine : On ne peut dire, mettre dans tout ſon jour ce qui eſt *indicible* ; on le fait entendre : On ne peut exprimer, peindre au naturel ce qui eſt *inexprimable* ; on ne fait que l'affoiblir. Le myſtère rend la choſe *ineffable* ; le merveilleux la rend *inénarrable* ; le charme ſecret la rend *indicible* ; la force ou l'intenſité la rend *inexprimable*. Les Latins donnoient l'épithète d'*ineffables* à ces noms barbares qu'il ne leur étoit pas poſſible de prononcer. S. Paul, ravi au troiſième ciel, y voit des choſes *inénarrables*. On dit : un plaiſir, une ſatisfaction, une joie *indicibles*. Une idée, une penſée n'eſt pas *indicible* ; elle eſt *inexprimable*. *Ineffable & inénarrable* ſont du ſtyle religieux ; *indicible* eſt un mot de converſation ; *inexprimable* eſt uſité dans tous les ſtyles, & devroit favoriſer *exprimable*.

INEFFAÇABLE (inéfaſſable), *adj.* [qui ne peut être effacé ; indélébile] *Indelible, not to be blotted out or effaced, unalterable*.

* C'eſt une tache ineffaçable à ſa réputation, *That is an indelible blur upon the reputation*.

¶ Ineffaçable, indélébile, *indelible* (ſynon.) : *Ineffaçable* eſt un mot purement François, formé du verbe *effacer*, changer la face, altérer les formes, défigurer les traits, rendre méconnoiſſable. *Indélébile* eſt un mot purement Latin, du verbe *delere*, renverſer de fond en comble, ruiner, perdre tout-à-fait, détruire entièrement. *Ineffaçable* déſigne proprement l'apparence de la choſe empreinte ſur une autre : Lorſque cette apparence doit toujours être ſenſible, la choſe eſt *ineffaçable*. *Indélébile* déſigne proprement la ténacité d'une choſe adhérente à une autre : Lorſque cette adhérence eſt indeſtructible, la choſe eſt *indélébile* ; ainſi la forme eſt vraiment *ineffaçable*, & la matière *indélébile*. Rien ne ſera diſparoître aux yeux la marque, l'empreinte *ineffaçable* ; rien n'enlevera de deſſus un corps, l'enduit, la matière *indélébile* qui le couvre. L'écriture ſera donc *ineffaçable*, & l'encre *indélébile* : Quoique l'encre ſoit *indélébile*, l'écriture ne ſera pas *ineffaçable*, vous pouvez encore altérer & rayer les mots. La honte d'une mauvaiſe action n'eſt pas *ineffaçable* ; on l'*efface*, en l'enſevelifſant dans un tiſſu de bonnes & de belles actions. La gloire des grands noms eſt en elle-même *indélébile* ; pour la détruire, il faut détruire les noms mêmes.

* INEFFECTIF (inéfektif), -IVE, *adj.* [qui n'a point d'effet] *Ineffective*.

¶ Ineffectif, *ineffective* ; inefficace, *ineffectual* (ſynon.) : Ces mots déſignent ce qui n'a point d'effet, ce qui reſte ſans effet ; mais ce qui eſt *ineffectif*, n'eſt point ſuivi de l'effet qu'il a ſeulement annoncé ; & ce qui eſt *inefficace*, ne produit pas l'effet qu'il devoit produire. L'objet d'une choſe *ineffective* ne s'effectue pas ; la cauſe *inefficace* n'effectue pas ſon objet. Dès que l'objet ſe réaliſe, de quelque manière que ce ſoit, la choſe eſt *effective* ; la cauſe eſt *efficace*, lorſqu'elle produit le ſien par ſa propre vertu. Des promeſſes, des paroles, des prédictions, des ſignes, ſont ſimplement *ineffectifs*, quand l'effet manque ; des cauſes, des agens, des facultés, des moyens ſont *inefficaces*, quand ils n'ont point leur effet.

INEFFICACE (inéfikace), *adj.* [qui n'a point de vertu, qui ne produit point ſon effet ; infaillant, ſtérile, trop foible, inutile] *Inefficacious, ineffective, ineffectual, vain, fruitleſs, unactive*. Secours, remède inefficace ; *Ineffectual ſuccour, remedy*.

INEFFICACITE' (inéfikacité), *ſ. f.* [manque d'efficacité ; inſuffiſance, foibleſſe, ſtérilité, inutilité, impuiſſance] *Inefficacy, ineffectualneſs, inefficaciouſneſs*. L'inefficacité d'un remède, *The inefficacy of a medicine*.

INE'GAL, -ALE, *adj.* [qui n'eſt point égal ; impair, diſproportionné ; brute, raboteux ; inconſtant, bizarre, fantaſque, léger, capricieux] *Unequal, uneven, rough, rugged, ſalbrous, ſcraggy, ſcragged*. Homme, eſprit inégal (d'une humeur bizarre), *A wavering, unſteady, odd man, mind*. Style inégal (qui ne ſe ſoutient pas), *Unequal ſtyle*. Conduite inégale, *Unſteady conduct*. Chemin inégal, *Up and down road*. Plancher inégal, *Uneven floor*. Pas inégal, *Unequal pace*.

INE'GALEMENT (inégaleman), *adv.* [d'une manière inégale ; différemment, ſans proportion] *Unequally, diſproportionably*.

INE'GALITE', *ſ. f.* [défaut d'égalité, diſproportion, différence, diſparité, bizarrerie, fantaiſie, légèreté, caprice] *Unequality, unequalneſs, unevenneſs, diſparity, odds, roughneſs, imparity, inequality, diſproportion*. L'inégalité de deux lignes, *The inequality* or *unevenneſs of two lines*. L'inégalité d'un terrain, d'un plancher ; *The unevenneſs of a piece of ground, of a floor*. Inégalité de ſtyle, d'humeur, d'eſprit, de caractère ; *The inequality of ſtyle, humour, mind, temper*. Avoir de l'inégalité dans l'humeur, *To have an uneven temper*. De grandes inégalités, *Great unevenneſs*. Il y a des gens qui pourroient vous dire qu'en de telles occaſions l'inclination d'une fille eſt une choſe ſans doute où l'on doit avoir égard ; & que cette grande inégalité d'âge, d'humeur, & de ſentimens, rend un mariage ſujet à des accidens très-fâcheux ; *There are people might tell you, that, on ſuch occaſions, the inclination of a young woman is doubtleſs a thing which ought to be regarded ; and that this great diſparity of age, of humour, and of ſentiments, makes a marriage ſubject to moſt vexatious accidents*. V. DIFFÉRENCE.

INE'LE'GANCE, *ſ. f.* [manque d'élégance] *Inelegance*. L'inélégance de langage, *The inelegance of language*.

INE'LE'GANT (inélégan), -TE, *adj.* [qui manque d'élégance] *Inelegant*.

INE'LIGIBLE, *adj.* [qui ne peut être élu] *Uneligible*.

INE'NARRABLE, *adj.* [qui ne peut être raconté ; n'eſt d'uſage que dans les phraſes tirées de l'Ecriture-Sainte] *Expreſſible, unſpeakable*. V. INEFFABLE.

INEPTE (inépte), *adj.* [qui n'a nulle aptitude à certaines choſes] *Inept, unapt, unfit, unqualified*. Il eſt inepte à tout, *He is unapt at every thing*.

INEPTE [impertinent, abſurde ; ſot, ridicule ; imbécille, niais] *Fooliſh, ſilly, trifling, impertinent, inept*.

INEPTEMENT (inépteman), *adv.* [impertinemment ; peu uſité] *Nonſenſically*.

INEPTIE (inépſi), *ſ. f.* [abſurdité, impertinence, ſottiſe ; niaiſerie, pauvreté, imbécillité] *Impertinence, ſillineſs, fadery, fooliſhneſs, ineptitude, folly*. Par ineptie, *Inaptly*.

INE'PUISABLE (inépuïzable), *adj.* [qu'on ne peut épuiſer ; intariſſable] *Inexhauſtible, inexhauſted, exhauſtleſs*. Une ſource d'eau inépuiſable, *An inexhauſtible ſpring of water*. * Un fonds inépuiſable de ſcience, *An inexhauſtible ſource of ſcience*. * Sujet, matière inépuiſable (extrêmement abondante), *Inexhauſtible ſubject, matter*.

INERTIE (inèrſi), *ſ. f.* [t. de Phyſique] *Inertia*. Force d'inertie (propriété qu'ont les corps de reſter d'eux-mêmes dans leur état de repos ou de mouvement, juſqu'à ce qu'une cauſe étrangère les en tire), *Vis inertiæ*.

INERTIE [indolence, inaction] *Indolence, ſluggiſhneſs*.

INESPE'RE', -E'E, *adj.* [imprévu, à quoi on ne s'attendoit pas ; inattendu, ſubit, inopiné] *Unhoped, unlooked for, unexpected*. Bonheur, ſuccès, événement eſpéré ; *Unexpected good luck, ſucceſs, event*. V. IMPRE'VU.

INESPE'RE'MENT (inéſpéréman), *adv.* [lorſqu'on s'y attend le moins : Ne ſe dit qu'en bien ; contre toute attente, contre toute eſpérance] *Unexpectedly, beyond all expectation, beyond all hope*.

INESTIMABLE (inéſtimable), *adj.* [qu'on ne peut aſſez eſtimer, aſſez priſer ; impayable, excellent, ſans prix] *Ineſtimable, invaluable* or *unvaluable*. Une choſe ineſtimable ; d'une valeur, d'un prix ineſtimable ; *An invaluable thing, of uncommon value*.

INE'TENDU (inétandu), -UE, *adj.* [t. Didactique ; qui n'a point d'étendue] *Unextended*.

INE'VIDENT (inévidan), -TE, *adj.* [t. Didactique ; qui n'eſt pas évident] *Inevident*.

INE'VITABLE, *adj.* [qui ne ſe peut éviter ; néceſſaire, indiſpenſable, inſurmontable] *Inevitable, unavoidable, neceſſary, fatal*. Malheur, deſtinée inévitable ; *Unavoidable misfarture, deſtiny*. ☞ Ici les maris prennent leur parti de bonne grâce, & regardent les infidélités de leurs femmes comme des coups d'une étoile inévitable ; *Here the huſbands put a good face upon the matter, and look upon the infidelity of their wives as ſtrokes of fate, which there is no avoiding*.

INE'VITABLEMENT (inévitableman), *adv.* [ſans qu'on puiſſe l'éviter ; néceſſairement, indiſpenſablement] *Inevitably, unavoidably, neceſſarily*.

INEXACT (inègzakt), -ACTE, *adj.* [peu exact, infidelle] *Inaccurate, inexact, not exact, perfunctory, careleſs, incorrect, negligent*.

INEXACTEMENT (inègzakteman), *adv.* [négligemment, ſans ſoin] *Inexactly*.

INEXACTITUDE (inègzaktitude), *ſ. f.* [manque d'exactitude, négligence, irrégularité] *Unexactneſs, want of exactneſs, inaccuracy, incorrectneſs, negligence, carelaſſneſs*. Il y a bien

de l'inexactitude dans cet ouvrage, *There are a great many inaccuracies in that work.*

INEXCUSABLE (inèkkizable), *adj.* [qui ne peut être excusé] *Inexcusable, unjustifiable, unwarrantable, unpardonable.*

INEXE'CUTABLE (inègzékûtable), *adj.* [qui ne peut être exécuté] *Unperformable, impracticable.*

INEXE'CUTION (inègzékûcion), *s. f.* [manque d'exécution] *Non-performance, the not performing.* L'inexécution des traités, des contrats : *The non-performance of treaties, contracts.*

INEXORABLE (inègzôrable), *adj.* [qui ne peut être fléchi, appaisé ; inflexible, impitoyable, implacable ; févère, rigoureux] *Inexorable, not to be moved by entreaty, inflexible, hard-hearted, implacable, flinty, unrelenting.* Inexorable aux prières, aux larmes ; *Inexorable to prayers, to tears.*

¶ Inexorable, *inexorable* ; inflexible, *inflexible* ; impitoyable, *unmerciful* ; implacable, *implacable* (synon.) : *Inexorable* fignifie qu'on ne gagne point, qu'on ne peut fléchir par les prières : *Inflexible*, qui ne fléchit point, qu'on ne peut ployer : *Impitoyable*, qui eſt ſans pitié, qu'on ne touche point : *Implacable*, qu'on ne peut appaiſer, qu'on ne ramene point. La ſévérité de la Juſtice, & la jalouſe obſtination du pouvoir rendent *inexorable* : La rigidité des principes, & la roideur du caractère, rendent *inflexible* : La férocité de l'humeur, & l'inſenſibilité du cœur rendent *impitoyable* : La violence de la colère & la profondeur du reſſentiment, rendent *implacable*. Il faudroit inſpirer de la clémence à celui qui eſt *inexorable*, de la bénignité à celui qui eſt *inflexible*, de la pitié à celui qui eſt *impitoyable*, de la modération à celui qui eſt *implacable*. On dit un Juge *inexorable*, un eſprit *inflexible*, un cenſeur *impitoyable*, un ennemi *implacable*.

INEXORABLEMENT (inègzôrableman), *adv.* [d'une manière inexorable] *Inexorably, implacably.*

INEXPE'RIENCE (inèkſpérïance), *ſ. f.* [défaut d'expérience, inſuffiſance, ignorance, impéritie] *Inexperience, want of experience, rawneſs.*

INEXPE'RIMENTE', -E'E, *adj.* [qui n'a point d'expérience ; dont on n'a pas fait d'expérience ; neuf, nouveau, novice] *Inexperienced, inexpert, unſkilled, unſkilful, raw, untried, unexperimented.*

INEXPIABLE (inèkſpïable), *adj.* [qui ne ſe peut expier] *Inexpiable, not to be atoned.*

INEXPLICABLE (inèkſplïkable), *adj.* [qui ne peut être expliqué ; ineffable, indicible, inexprimable ; incompréhenſible, inconcevable, obſcur] *Inexplicable, incapable of being explained or made intelligible, unaccountable, retuſe, obtuſe, inſolvable.* Joie, douleur inexplicable, *Inexplicable joy, grief.* Mes frère, dit-il à ſes Huguenots, je vais vous expliquer un myſtère inexplicable ; *My brethren, ſaid he to his Huguenots, I will explain you an inexplicable myſtery.* * Ils ſont un énigme inexplicable à eux mêmes, *They cannot define themſelves.*

INEXPRIMABLE (inèkſprïmable), *adj.* [que l'on ne peut exprimer par des paroles ; difficile, embrouillé, épineux, embarraſſé] *Inexpreſſible, unutterable, unſpeakable.* Et il avoit pour cela des attentions inexprimables, *And it is impoſſible to expreſs his nicety and care in this particular.* V. INEFFABLE.

*** INEXPUGNABLE (inèkſpugnable), *adj.* [qui ne peut être forcé, pris d'aſſaut ; imprenable] *Inexpugnable, impregnable.*

INEXTINGUIBLE (inèkſtaingüible), *adj.* [qui ne peut s'éteindre] *Inextinguiſhable, unquenchable, quenchleſs.* Feu, lampe inextinguible, *Unquenchable fire, inextinguiſhable lamp.*

INEXTINGUIBILITE' (inèkſtaingüibilité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt inextinguible] *Being inextinguiſhable.*

INEXTIRPABLE (inèkſtirpable), *adj.* [qui ne peut être extirpé] *Not to be extirpated.* Fléau honteux, deſtructeur inextirpable ; *Shameful ſcourge, ever reviviſcent deſtroyer.*

INEXTRICABLE (inèkſtrïkable), *adj.* [qui ne peut être débrouillé] *Inextricable, inſolvable.* Labyrinthe inextricable, *Inextricable labyrinth.* Chaos inextricable de difficultes, *Chaos of inextricable difficulties.* Dans un dédale inextricable, *In an inextricable maze.*

INFAILLIBILITE' (infâïlibilité), *ſ. f.* [la faculté de ne pouvoir ſe tromper ; certitude] *Infallibility, infalliblenes, certainty.* L'infaillibilité d'une règle, *The infallibility of a rule.* * L'infaillibilité de l'Egliſe, *The infallibility of the Church.*

INFAILLIBLE (infâïlible), *adj.* [qui eſt certain & immanquable ; qui ne peut ni tromper, ni errer ; ſûr, aſſuré ; indubitable, véritable, clair, évident] *Infallible, incapable of miſtake, ſure, neceſſary, unerring, unfailing, certain.* Dieu ſeul eſt infaillible ; *God alone is infallible.* Dieu eſt infaillible dans ſes promeſſes, *God is infallible in his promiſes.*

‖ INFAISABLE (infezable), *adj.* [qui ne peut être fait ; impraticable] *Infeaſible, unfeaſible, impracticable.*

INFAILLIBLEMENT (infâïlliblemán), *adv.* [immanquablement, certainement, ſûrement, aſſurément, indubitablement, ſans faute] *Infallibly, certainly, without fail, neceſſarily, unerringly.*

INFAMANT, -ANTE, *adj.* [qui porte infamie ; déſhonorant, diffamant, diffamatoire, flétriſſant] *Infaming, defaming, ignominious, opprobrious, villainous, infamous, diſgraceful.* V. DIFFAMATOIRE.

INFAMATION (ainfâmâcion), *ſ. f.* [diffamation, décri, note d'infamie, mauvaiſe réputation ou renommée] *Defamation.*

INFAME (ainfâme), *adj. ſubſt.* [qui eſt diffamé, flétri par les lois ; inſigne, honteux ; ſale, mal-propre] *Infamous, diſgraceful, ignominious, ſcandalous, defamed, noted, unworthy, ſhameful, villainous, ſordid, filthy, naſty, degenerous, baſe, black, lewd, raſcally, unworthy, reproachful, reputeleſs.* Avarice infame, *Sordid avarice.* Lieu infame (de débauche), *An infamous place, the ſtews,* ‡ *bawdy-houſe.* Habit infame, *A ſcandalous cloat, a cloat not fit to wear.*

INFAMIE (ainfâmï), *ſ. f.* [flétriſſure notable ; déſhonneur, opprobre, ignominie, décri] *Infamy, infamouſneſs, reproach, baſeneſs, defamation, ſcandal, foulneſs, ignominy, ſhame, turpitude, diſgrace, diſhonour.*

INFAMIE [action vilaine, honteuſe ; paroles injurieuſes à l'honneur, à la réputation] *A baſe, ſhameful, or ſcandalous action, diſcredit, abuſive language.* Il lui a dit mille infamies, *He has called him a thouſand infamous or ſcandalous names ; He called him all to naught.*

¶ Infamie, *infamy* ; ignominie, *ignominy* ; opprobre, *diſgrace* (synon.) : Selon la force de ces termes, l'*infamie* ôte la réputation, flétrit l'honneur ; l'*ignominie* louille le nom, donne un vilain renom ; l'*opprobre* aſſujettit aux reproches, fournit aux outrages. Le jugement frappe d'*infamie* : L'opinion d'une profonde humiliation attachée aux ſupplices ou aux peines des crimes bas, fait l'*ignominie* : L'abondance de l'*infamie* & de l'*ignominie* verſée, pour ainſi dire, à pleines mains, conſtitue l'*opprobre*. Les idées de honte & de blâme ſont communes à ces termes : L'*infamie* aggrave ces idées, par celles de décri, de flétriſſure, de déſhonneur ; l'*ignominie*, par celles d'humiliation, d'avilliſſement, de turpitude ; l'*opprobre*, par celles de rebut, de ſcandale, d'anathème.

INFANT (ainfan), *ſ. m.* [titre qu'on donne aux Princes puînés des Rois d'Eſpagne & de Portugal] *Infant.*

INFANTE (ainfante), *ſ. f.* [titre des Princeſſes puînées des Rois d'Eſpagne & de Portugal] *Infanta.*

§* Dépendant, de ville en ville, l'argent qui me reſtoit de l'enlèvement de mon infante ; *Spending, from town to town, the remainder of the money I had carried off with my infanta.*

INFANTERIE (ainfanterî), *ſ. f.* [gens de guerre qui marchent & qui combattent à pied ; troupe de fantaſſins] *Infantry, the foot.*

INFANTICIDE (ainfanticïde), *ſ. m.* [t. de Droit ; Meurtre ou Meurtrier d'un enfant] *Infanticide.*

INFATIGABLE (ainfâtigable), *adj.* [qui ne peut être laſſé par le travail, par la fatigue] *Indefatigable, unwearied.* Il eſt infatigable à diſputer & à écrire, *He is indefatigable in diſputing and writing.*

INFATIGABLEMENT (ainfâtigableman), *adv.* [ſans ſe laſſer] *Indefatigably.*

INFATUATION (ainfâtüâcion), *ſ. f.* [prévention exceſſive & ridicule en faveur de quelqu'un ou de quelque choſe] *Infatuation.*

INFATUER (ainfâtüé), infatuant, infatué ; *v. a.* [prévenir, préoccuper tellement quelqu'un en faveur d'une perſonne, d'une choſe qui ne le mérite pas, qu'il n'y ait pas moyen de l'en déſabuſer] *To infatuate, to prepoſſeſs, to bewitch, to intoxicate, to aſſot,* ‡ *to beſool, to inebriate, to beſot.* Qui vous a infatué de cet homme, de ce livre ? *Who has intoxicated you with that man, that book.* S'infatuer d'une opinion, d'une femme ; *To be infatuated with an opinion, a woman.*

¶ Infatuer, *to infatuate* ; faſciner, *to faſcinate* ; entêter, *to madden* (ſynon.) : Prévenir, préoccuper à l'excès : tel eſt le ſens figuré de ces termes. *Infatuer* ſignifie à la lettre, rendre fou, faire perdre le ſens, renverſer l'eſprit ou la tête. *Faſciner* ſignifie littéralement ſoumettre par des regards, par des charmes. *Entêter*, c'eſt, littéralement, porter à la tête, troubler la tête ; offenſer le cerveau. Il y a une ſorte d'engoûment dans celui qui eſt *infatué* : Il y a de l'aveuglement dans celui qui eſt *faſciné* : Il y a de la réſolution dans celui qui eſt *entêté*. On *infatue* donc les gens vains ; les têtes qui fermentent & s'exaltent.—On *faſcine* les eſprits foibles & ſuperficiels ; les gens qu'on ſubjugue par leur crédulité opiniâtre.—On *entête* les gens décidés ; ceux qui ſe perſuadent volontiers ce qui leur convient. On ne nous *infatue* pas ſans nous ; on nous *faſcine*, pour ainſi dire, ſans nous ; on ne nous *entête* que par nous. On nous *infatue*, & nous nous *infatuons* : On nous *faſcine* bien plus que nous ne nous *faſcinons* : Nous nous *entêtons* bien plus qu'on ne nous *entête*.

INFE'COND (ainfékon), -ONDE, *adj.* [ſtérile, qui ne produit point ; infructueux, infertile, inutile] *Infecund, infertile, unfruitful, barren, addled.* Champ infécond, *Unfruitful field.* Terre inféconde, *Unfruitful land.* * Génie, eſprit infécond, *Unfruitful genius, mind.* * Veine inféconde, *Unfruitful vein.*

INFE'CONDITE' (ainfékondité), *ſ. f.* [manque de fécondité ; ſtérilité, inutilité] *Infecundity, barrenneſs, infertility, unfertileneſs, unfruitfulneſs.* L'infécondité des terres, des eſprits, *The unfruitfulneſs of the lands, of the thoughts.*

INFECT (ainfékt), -ECTE, *adj.* [puant, gâté, corrompu ; qui eſt infecte, qui infecte] *Infected, infective, ſtinking, tainted, peſtilential, infectious, contagious.*

INFECTER (ainfékté), infectant, infecté ; *v. a.* [gâter, corrompre par communication de quelque choſe de puant, de contagieux ; empoiſonner] *To infect, to taint, to poiſon, to corrupt.* Cette puanteur infecte tout le voiſinage, *This ſtench infects the whole neighbourhood.* Il nous a infectés de ſon haleine, *He has poiſoned us with his breath.* * Il infecta le pays de ſa méchante doctrine, *He corrupted the country with his wicked doctrine.*

INFECTION (ainfékcion), *ſ. f.* [grande puanteur ; corruption, contagion] *Infection, contagion, taint, corruption.* L'infection des corps morts, *The infection of dead bodies.*

¶ Infection, *infection* ; puanteur, *ſtench* (ſynon.) : L'*infection* répand une *puanteur* contagieuſe ;

tagieuſe; & la *puanteur* eſt l'odeur forte & déſagréable exhalé des corps ſales & pourris. La *puanteur* offenſe le nez & le cerveau; l'*infection* porte la corruption & attaque la ſanté. L'haleine *infecte* eſt ſi *puante*, que c'eſt à s'en trouver mal, à en être empoiſonné. On dira la *puanteur* d'un morceau de viande gâtée, & l'*infection* des cadavres. On dit que la peſte *infecte* une ville, ce n'eſt pas à dire qu'elle l'*empuantiſſe*; ce n'eſt pas la mauvaiſe odeur, c'eſt un air mal ſain qu'elle répand: tant il eſt vrai que l'idée propre d'infecte & de ſa famille eſt celle d'une corruption contagieuſe: tant il eſt vrai que l'idée propre de *puer* & de ſa famille eſt de ſentir mauvais par faleté.—*Infecter* eſt très-communément employé au moral, & dans tous les genres de ſtyle: on dit *infecter* les eſprits, les mœurs, l'enfance, un peuple, &c. *infecter* d'erreurs, de vices, d'héréſies, de ſuperſtition, &c.

INFE'LICITE' (ainfélïcité), *ſ. f.* [malheur, diſgrace, infortune: eſt peu uſité] *Infelicity, misfortune.*

INFE'ODATION (ainfé'ôdâcïon), *ſ. f.* [acte par lequel le Seigneur aliène une terre, & la donne pour être tenue de lui en fief; action d'unir à un fief] *Infeudation, infeoffment, infeoffing.*

INFE'ODER (ainfé'ôdé), infédant, infédé; *v. a.* [donner une terre pour être tenue en fief; donner, prendre l'inveſtiture] *To infeoff.* Dixmes infeodées (aliénées par l'E'gliſe), *Impropriations of tithes.* Rente infeodée, *Rent-charge, a rent wherewith land is charged for ever.* Celui qui jouit d'un bénéfice infeodé, *Impropriator.*

INFE'RER (ainféré), inférant, inféré; *v. a.* [tirer une conſéquence de quelque propoſition; induire, conclure, conjecturer, préſumer] *To infer, to draw an inference or conſequence, to think, to gather, to collect, to import, to imply, to conclude, to deduce.* Inférer mal, *To miſinfer.* Que voulez-vous inférer de là, *What will you infer from that.* Vous ne pouvez rien en inférer, *You cannot infer any thing from it.*

¶ Inférer, *to infer*; induire, *to induce*; conclure, *to conclude* (ſynon.): Ces mots, termes de Philoſophie, indiquent l'action de tirer des conſéquences de quelques propoſitions qu'on a établies. L'idée propre d'*inférer* eſt de paſſer à quelque autre propoſition, en vertu des rapports qu'elle a ou qu'on lui ſuppoſe avec les propoſitions précédentes. L'idée propre d'*induire* eſt de conduire à une autre idée ou au but, par les rapports & la vertu des propoſitions déduites qui y mènent. L'idée propre de *conclure* eſt de terminer ſon raiſonnement ou ſa preuve, en vertu des rapports néceſſaires ou démontrés des prémiſſes avec la conſéquence. *Inférer* marque l'action de porter, de tranſporter, pour ainſi dire, l'eſprit ſur un autre objet. *Induire* marque l'action de conduire à un but par la voie qui doit y mener: *Conclure* marque le dernier terme du raiſonnement ou de l'argument qui prouve la propoſition: il renferme l'idée de clorre, de finir, de terminer.

INFE'RIEUR (ainfériеur), -EURE, *adj. ſubſt.* [qui eſt placé au-deſſous; moindre] *Inferior, lower, nether, petty, unequal, ſubaltern, ſubſervient, ſubordinate.* Il lui eſt fort inférieur en mérite, en ſcience, *He is very inferior to him in merit, ſcience.* Je ſuis ſon inférieur, *I am his inferior.* Les inférieurs doivent reſpect aux ſupérieurs, *Inferiors ought to demean themſelves reſpectfully towards their ſuperiors.* Juges inférieurs (dont il y a appel), *Inferior judges.* Inférieur [t. de Géogr. Anc.] *Luſſer.*

INFE'RIEUREMENT (ainfériеureman), *adv.* [au-deſſous] *In a manner that falls ſhort of, below.* Deux auteurs ont écrit ſur cette matière, mais le dernier bien inférieurement à l'autre, *Two writers have treated that ſubject, but the latter has fallen very ſhort of the former.*

INFE'RIORITE' (ainfériorité), *ſ. f.* [rang de l'inférieur à l'égard du ſupérieur] *Inferiority, lower ſtate.* L'infériorité du génie, du talent, *The inferiority of genius, talent.* Sentez votre infériorité, & vous ne ſerez plus ſi fier; *Be conſcious of your inferiority, and you will no longer be ſo haughty.*

INFERNAL (ainfèrnal), -ALE, *adj.* [qui appartient à l'enfer] *Infernal, helliſh, tartarean, fatanical, hell-bred, deviliſh.* Le ſerpent, le dragon infernal (le Démon), *The evil ſpirit.*

*** La rive infernale, *The infernal ſhore.* Le nautonnier infernal (Chiron), *The Ferryman of Hell.* Pierre infernale [en t. de Chymie; ſubſtance cauſtique & brûlante faite avec l'argent & l'eſprit de nitre] *Infernal ſtone.*

INFERTILE (ainfértile), *adj.* [ſtérile, qui ne produit rien; infecond, infructueux, inutile] *Infertile, unfruitful, barren.* * Un eſprit infertile (qui ne produit rien de lui même), *An unprolific mind.* Un ſujet infertile, une matière infertile (qui fournit peu de choſes à dire), *A barren ſubject.* V. STERILE.

INFERTILITE' (ainférïlïté), *ſ. f.* [ſtérilité] *Infertility, unfruitfulneſs, barrenneſs.*

INFESTER (ainfèſté), infeſtant, infeſté; *v. a.* [piller, ravager par des irruptions, ſe répandre, le déborder, inonder] *To infeſt, to harraſs, to diſturb, to trouble.* Les pirates infeſtoient ces côtes, *The pirates infeſted theſe coaſts.*

INFESTER [incommoder, tourmenter; nuire, harceler, fatiguer] *To plague, to haunt, to infeſt.* Les lutins infeſtent cette maiſon, *That houſe is haunted by hobgeblins.*

INFIDÈLLE (ainfïdèlle), *adj. ſubſt.* [déloyal, qui ne garde point la foi; perfide, traître; inexact, incertain] *Faithleſs, falſe, unfaithful, perfidious, untrue, unbelieving, diſloyal, recreant, unfaithful.* Epoux, épouſe infidelle, *Faithful conſort.* Femme infidelle à ſon mari, *A wife unfaithful to her huſband.* Un rapport, un récit infidelle (où l'on déguiſe la vérité), *A falſe report, reviral.* Les nations, les peuples Infidelles, (qui n'ont pas la vraie foi, qui ne ſont pas dans la Religion Chrétienne), *Infidel nations, people.* Les Infidelles, *The Infidels.*

INFIDE'LITE' (ainfïdélité), *ſ. f.* [déloyauté, trahiſon; manque de fidélité; perfidie, l'état de tous les peuples qui ne ſont pas Chrétiens; paganiſme, idolâtrie, gentilité] *Infidelity, treachery, diſloyalty, unfaithfulneſs, perfidy, faithleſſneſs, diſbelief.* L'infidélité d'un ami, d'un domeſtique, d'une femme, *The infidelity of a friend, of a ſervant, of a wife.* Faire, commettre une infidélité; *To do, to commit an infidelity.* Elle lui a fait une grande infidélité, *She has been very falſe or unfaithful to him.* Un homme qui en général ſouffre les infidélités de ſa femme, n'eſt point déſapprouvé, *A man who in general bears with his wife's diſloyalty, is not found fault with.* Icis les maris prennent leur parti de bonne grâce, & regardent les infidélités de leurs femmes comme des coups d'une étoile inévitable, V. INE'VITABLE.

L'infidélité de la mémoire (le défaut), *The unfaithfulneſs of the memory.*

¶ Infidélité, *infidelity*; perfidie, *perfidy* (ſynon.): L'*infidélité* eſt un ſimple manque de foi, un ſimple violement des promeſſes qu'on avoit faites: La *perfidie* ajoute à cela le vernis impoſteur d'une fidélité conſtante. L'*infidélité* peut n'être qu'une foibleſſe; la *perfidie* eſt un crime réfléchi.

INFIDELLEMENT (ainfïdèlleman), *adv.* [d'une manière infidelle; traîtreſement, perfidement, déloyalement] *Unfaithfully, treacherouſly, falſly, perfidiouſly.*

INFILTRATION (ainfiltrâcïon), *ſ. f.* [action d'un liquide qui s'inſinue dans les pores d'un ſolide] *Infiltration.*

INFILTRER (ainfiltré), infiltrant, infiltré; *v. n.* s'INFILTRER, *v. r.* [paſſer comme par un filtre] *To infiltrate.*

INFINI (ainfïni) -IE, *adj.* [qui eſt ſans bornes & ſans limites; immenſe, vague, indéterminé, innombrable; ſcience, connoiſſance infinie] *Infinite, boundleſs, unbounded; endleſs, innumerable; Omniſcience.* Infini (ſe dit des attributs de Dieu), *Infinite.* La miſéricorde de Dieu eſt infinie, *The mercy of God is infinite.* Il faut paſſer ſous les armes d'un nombre infini de jeunes marchandes, qui vous appellent d'une voix trompeuſe, *We are forced to run the gauntlet through numbers of young ſhop-women, who invite you with a deceitful voice.* Avoir des obligations infinies à quelqu'un, *To be infinitely obliged to one.*

INFINI, *ſ. m. Infinite quantity, infinite ſmal.* Le calcul de l'infini, *Calculation or method of infiniteſimals.*

A L'INFINI, *adv.* [ſans fin, ſans bornes, ſans meſure] *Without end, ad infinitum, infinitely.* La matière eſt diviſible à l'infini, *Matter is diviſible ad infinitum, or infinitely diviſible.* Cela iroit à l'infini, *That would be endleſs.*

INFINIMENT (ainfïniman), *adv.* [ſans bornes, ſans meſure; extrêmement; très-fort, beaucoup, exceſſivement] *Infinitely, immenſely, without end; exceedingly, extremely, ſurpaſſingly, highly.* Infiniment bien, (qui fait tout), *Omniſcient.* Il a infiniment d'eſprit, *He has a great deal of wit.*

INFINITE', *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt infini; un très-grand nombre] *Infinity, infiniteneſs, infinitude; a waſt deal, a waſt or infinite number, power, world, unboundedneſs, endleſſneſs.* Une vieille fille qui eſt ſujette aux vapeurs, cauſe une infinité d'embarras de cette nature à ſes amies & à ſes voiſines, *An old maid that is troubled with the vapours, produces infinite diſturbances of this kind among her friends and neighbours.* Une infinité de gens croient, *A world of people think.* Il y en a une infinité qui ſoutiennent le contraire, *An infinite number of people alſo ſupport the contrary.*

INFINITE'SIMAL (ainfïnitéſïmal), -ALE, *adj.* [t. de Géométrie, principalement d'uſage en cette phraſe: Calcul infinitéſimal, le calcul des infiniment petits] V. INFINI.

INFINITE'SIME (ainfïnitézime), *ſ. f.* ou *adj.* en ſous entendant partie [t. de Géométrie: partie infiniment petite] *Infiniteſimal.*

INFINITIF (ainfïnitif), *ſ. m.* [t. de Grammaire; le mode du verbe qui exprime d'une manière indéfinie, & ſans marquer ni nombre ni perſonnes] *Infinitive, the infinitive mood.*

N. B. *A French verb, when employed ſubſtantively, is always uſed in its Infinitive:* Lire eſt une occupation utile, *Reading is an uſeful occupation: in which caſe the preſent in French, either ſimple or compound, performs the ſame office as the Gerund in Engliſh, and of courſe may be conſtrued with any preposition:* en, *however, muſt be excepted, becauſe it always requires the Gerund.*

Sometimes the Infinitive, uſed with no prepoſition, or preceded by à, *begins a ſentence in the ſame manner as the ablative caſe abſolute of the Latin:* A tout prendre, il en arrive à peu près comme au jeu; *Upon the whole, it is nearly the ſame as in games.* Faire périr le Roi, ou le rétablir, il n'y avoit pour elle qu'un de ces deux partis à prendre; *To put the King to death, or to reinſtate him, ſhe had only one of theſe two meaſures to take. But ſuch Infinitives, with no prepoſition, are chiefly uſed in exclamation or interrogation:* Tirer un homme de ſa patrie, & puis l'abandonner dans cette île déſerte pendant ſon ſommeil! *To take a man out of his native country, and abandon him afterwards in this deſerted iſland while he is aſleep!* Commander aux hommes & leur donner des loix? Mais ce ſont-là les ſoins de l'autorité, ce n'en eſt pas le plaiſir; *To ſway over men and give them laws? but theſe are the cares of authority, not its pleaſure.*

Sometimes the Infinitive ſtands for the ſubject of a ſentence, as in the firſt example; Lire, &c. *in which caſe it is moſtly anſwered by* c'eſt, *even when preceded by* de: Souffrir ſur le trône un uſurpateur ſi monſtrueux, c'étoit déſhonorer la nation; *To ſuffer ſo infamous an uſurper to fill the throne, was a diſgrace to the nation.* V. CE. De vous dire s'il y a plus de gens à lier dans un pays que dans l'autre, c'eſt ce que mes foibles lumières ne me permettent pas; *Whether there are more mad people in one country than the other, I cannot tell, my notions on that head are too feeble.*

Sometimes, in the critical folly, the I fell [illegible] *preceded by de* [illegible] *at all; in which case I must* [illegible] *a temperate behaviour* [illegible] *to clear of the perceiving reader.* Grenville, auffiſot de Lautet dans les ondes, *c. à d.* les Gren villes ſautent; *The ſtrong impetuous jump into water.* Il y avoit 200 litieres, & de tre [illegible] *on foot*; *There were 200 litters (at the ſiege of Orange), which must neceſſarily be empty.* Alors lurlemens de ceſſez, larmes comiques de tatir, *c. à d.* Ceſſez-vous, ceſſez de tatir; *Then howling will ceaſe, comical tears will ſoon be dry.*

INFIRMATIF (ainfirmatif), -IVE, *adj.* [t. de Palais; qui infirme, qui rend nul] *Annulling, invalidatory, rendering void.*

INFIRME (ainfirme), *adj. ſubſt.* [mal ſain, maladif; foible, fragile, débile, languiſſant, valétudinaire] *Infirm, weak; weak, faint, feeble, crazy, infirmed, invalid, weakly, frail, valetudinarian.* V. VALETUDINAIRE.

INFIRMER (ainfirmé), infirmant, infirmé; *v. a.* [t. de Palais, invalider, caſſer, abroger, changer] *To annul, to invalidate, to make void, to nullify, to reverſe, to repeal.* Infirmer un acte, une ſentence; *To annul an act, to reverſe or to reverſe a ſentence.* Infirmer une preuve, un témoignage (en montrer le foible), *To invalidate a proof, an evidence.* V. ANNULER.

INFIRMERIE (ainfirmeri), *ſ. f.* [lieu deſtiné pour les malades & les infirmes dans une communauté] *Infirmary, hoſpital.*

INFIRMIER, -ERE (ainfirmié, -miére), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui a ſoin des malades dans une communauté] *The overſeer of an infirmary (in a monaſtery).*

INFIRMITE' (ainfirmité), *ſ. f.* [maladie habituelle; fragilité pour le bien, défaut, foibleſſe, mauvaiſe ſanté] *Infirmity; facing, weakneſs, ſickneſs, feebleneſs, frailty, defect, imperfection, crazineſs.* Il eſt ſujet à de grandes infirmités, *He is ſubject to great infirmities.* Il faut ſupporter les infirmités de ſon prochain, *We muſt bear with our neighbour's infirmities.*

INFLAMMABILITE' (ainflâmâbilité), *ſ. f.* [qualité de ce qui peut s'enflammer, diſpoſition à prendre feu] *Inflammability.*

INFLAMMABLE (ainflâmable), *adj.* [qui s'enflamme facilement] *Inflammable, eaſy to kindle or fire, combuſtible.* Matière inflammable, *Combuſtible matter.* Air inflammable, V. GAS.

* Zèle inflammable, *Inflammable zeal.*

INFLAMMATION (ainflâmâcion), *ſ. f.* [l'action qui enflamme une matière combuſtible; figurément, l'ardeur qui furvient aux parties du corps exceſſivement échauffées; ardeur, chaleur] *Inflammation, inflaming, burning, or kindling with heat.* Inflammation des poumons, *Inflammation of the lungs, Peripneumony.* Une inflammation à la paupière, *A ſwelling in the eye.* Inflammation des entrailles, ou de bas-ventre; *Inflammation of the inteſtines.* Inflammation de l'œil, *Sugillation of the eyes.*

INFLAMMATOIRE (ainflâmâtoâre), *adj.* [qui enflamme, qui cauſe l'inflammation] *Inflammatory, phlegmonous.* Maladie inflammatoire, *Inflammatory diſorder.* * Brochure inflammatoire, *Inflammatory pamphlet.*

INFLEXIBILITE' (ainflékcibilité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt inflexible; fermeté, roideur, ſévérité, rigidité] *Inflexibility, inflexibleneſs, ſtubbornneſs, ſtiffneſs, rigidity, rigidneſs.* L'inflexibilité du cœur de . . . *The inflexibility of the heart of . . .*

INFLEXIBLE (ainflékcible), *adj.* [qui ne ſe laiſſe point fléchir; inébranlable, ferme; rigoureux, impitoyable, dur, cruel] *Inflexible, immoveable, contumacious, rude, rigid, rugged, obſtinate, hard hearted, ſtiff, ſtubborn, unrelenting, unyielding, willful, ſtinty.* Homme, juge inflexible; *An inflexible man, judge.* Vertu inflexible, *Inflexible virtue.* Caractère inflexible, *Obſtinate temper.* V. INFRANGIBLE. CONSTANT.

INFLEXIBLEMENT (ainflékcibleman), *adv.* [d'une manière inflexible; durement, ſévérement, rigoureusement, inexorablement, impitoyablement, cruellement] *Inflexibly.*

INFLEXION (ainflekcion), *ſ. f.* [modulation; diſpoſition naturelle à ſe plier; manière dont les noms ſe déclinent & les verbes ſe conjuguent; t. de Grammaire] *Inflection, modulation of the voice; bending, inflecting, winding, turning, variation of a noun or verb, declenſion or decining of nouns, conjugation or conjugating of verbs.* Inflexion de corps, *Inflexion of the body.* Inflexion de voix, *Modulation of the voice.* Il n'a point d'inflexion dans la voix, *He has no modulation in his voice.* Inflexion des noms, des verbes, *Variation of nouns, of verbs.*

INFLICTION (ainflikcion), *ſ. f.* [t. de Palais; condamnation à une peine] *Infliction.* Infliction d'une peine, *Infliction of a puniſhment.*

INFLICTIVE (ainfliktive), *adj.* [t. de Palais; ſe dit d'une peine qu'on inflige] *Inflictive.*

INFLIGER (ainfligé), infligeant, infligé; *v. a.* [ordonner une peine pour quelque tranſgreſſion] *To inflict, to impoſe as a puniſhment, to put on, to lay upon.* Infliger une peine, un châtiment; *To inflict a puniſhment.*

INFLUENCE (ainflûance), *ſ. f.* [vertu qu'on prétend qui découle des aſtres ſur les corps ſublunaires: eſt fort en uſage au figuré; écoulement, mouvement, impreſſion, communication] *Influence, ſway, power, prevalency, action, aſcendant.* * Influence ſur les paſſions, *Perſuaſiveneſs.* Avoir plus d'influence, *To preponderate.* * Il a eu beaucoup d'influence dans cette affaire, *He had great influence in that affair.*

INFLUER (ainflûé), influant, influé; *v. a. & n.* [communiquer par une vertu ſecrète, en parlant des aſtres: ſe dit auſſi des impreſſions qui ſe font ſur l'eſprit; imprimer, faire mouvoir, cauſer, être cauſe, porter effet] *To influence, to have an influence.* Les aſtres influent diverſes qualités ſur les corps ſublunaires, *The ſtars influence ſeveral qualities on ſublunary bodies.* * La bonne ou la mauvaiſe éducation influe ou a beaucoup d'influence ſur tout le reſte de la vie, *A good or bad education has an influence upon the whole life.* La cauſe influe ſur l'acte entier, *The cauſe influences the whole deed.*

IN-FOLIO (ainfolio), *ſ. m.* [livre dont les feuilles ſont pliées en deux] *A folio, a folio-book.*

INFORMATION (ainförmâcion), *ſ. f.* [t. de Pratique; enquête faite par Juſtice; recherche, informe:] *Information, inqueſt, inquiry, acquainting, note, mark, tale, inſtruction.*

‖ Aller aux informations, Faire des informations, Prendre des informations (faire des recherches, afin de découvrir la vérité de quelque fait, d'un bruit qui court), *To make an inquiry, to make an inqueſt, to take informations.* Information de vie & de mœurs, *Inquiry into the character of a perſon.*

INFORME (ainforme), *adj.* [qui n'a pas la forme qu'il doit avoir; imparfait, difforme, groſſier, brute, raboteux] *Informous, ſhapeleſs, unformed; imperfect, formleſs, rude, unfaſhioned.* Maſſe, animal informe, *A ſhapeleſs* or *miſ-ſhapen maſs, animal.* Acte, pièce, ouvrage informe; *An imperfect act, piece, work.* Etoiles informes (qui n'appartiennent à aucune conſtellation), *Unformed ſtars.*

INFORMER (ainförmé), informant, informé; *v. a.* [t. de Philoſophie; animer] *To inform, to animate.* L'âme informe le corps, *The ſoul informs the body.*

INFORMER (avertir, inſtruire] *To acquaint, to inform, to give information or intelligence, to adviſe, to advertiſe, to apprize, to tell, to receive.* Informer mal, *To miſinform.* Informez-le de ce qui ſe paſſe, *Tell him what comes to paſs.* V. ENSEIGNER.

INFORMER, *v. n.* [t. de Pratique; faire enquête; chercher, découvrir, connoître, éclaircir un fait] *To inquire after, to make an inquiry into, to make an inqueſt.* Juge bien, mal informé; *Well or bad informed judge.* Informer contre quelqu'un, *To inform againſt one.*

Un plus ample Informé, *ſ. m.* (manière de prononcer en matière criminelle, quand le Juge n'eſt pas aſſez inſtruit de l'affaire), *Recommitment, making farther inquiry.*

S'INFORMER d'une choſe, d'une perſonne [s'enquérir] *To inquire about a perſon or after a thing, to queſtion, to ſearch.* Il s'eſt informé de vous, *He has aſked after you.* Je me ſuis informé de lui, *I have inquired into his character.* Je m'en ſuis informé à tous ceux que je connoiſſois, *I made inquiries about it of all thoſe I knew.* V. S'ENQUÉRIR.

INFORTIAT (ainforcia), *ſ. m.* [nom du ſecond Volume du Digeſte compilé ſous Juſtinien] *Inforticatum, the 2d Part of the Digeſt.*

INFORTUNE (ainfortune), *ſ. f.* [malheur, déſaſtre, adverſité, perte, diſgrace, misère] *Misfortune, miſchance, adverſity, miſadventure, calamity, woe, diſtreſs, unluckineſs, diſaſter, infelicity, misery.*

INFORTUNE', -E'E, *adj. ſubſt.* [malheureux, diſgracié de la fortune] *Infortunate, unfortunate, unhappy, miſerable, calamitous, mis-adventured, ill-fated, woeful, wretched, unlucky.* Les infortunés, *The unfortunate.*

INFRACTEUR (ainfrakteur), *ſ. m.* [tranſgreſſeur, violateur, prévaricateur] *Infringer, breaker, tranſgreſſor, violator.* Infracteur des lois, *Infringer of the laws.*

INFRACTION (ainfrakcion), *ſ. f.* [tranſgreſſion, contravention, violement, rupture, prévarication, inobſervation] *Infraction, infringement, breach, violation, contravention.* L'infraction au traité, aux lois, aux règles; *The infringement of the treaty, the laws, the regulations. But it is better to uſe the prep.* de: L'infraction des Ordonnances, *The infringement of the Ordinances.*

INFRUCTUEUSEMENT (ainfruktüézeman), *adv.* [ſans profit, ſans utilité, inutilement] *Fruitleſſly, unprofitably, to no purpoſe, in vain, barrenly, unfruitfully.*

INFRUCTUEUX, -EUSE (ainfruktüeû, -tüéûze), *adj.* [qui ne rapporte point de fruit; infécond, ſtérile, inutile; figurement, qui n'apporte aucune utilité] *Unfruitful; fruitleſs, unprofitable, barren.* Champ infructueux, *Unfruitful ground.* Année infructueuſe, *Unfruitful year.* Travail infructueux, *Fruitleſs labour* or *in vain.* Peine infructueuſe, *Fruitleſs pain.*

INFUS, -USE (ainfu, -ainfuze), *adj.* [donné par infuſion; ne ſe dit que de la ſcience, de la ſageſſe] *Infuſed, inſpired.*

INFUSER (ainfuzé), infuſant, infuſé; *v. a. & n.* [mettre tremper une drogue dans quelque liqueur, afin que la liqueur en tire le ſuc] *To infuſe, to ſteep.* Faire infuſer du Séné, de la rhubarbe dans du vin, *To infuſe Senna, rhubarb in wine.* Infuſer à froid, à chaud, *To make a cold, a warm infuſion.* Laiſſez-le infuſer un peu plus long-temps, *Let it draw a little longer.*

INFUSIBLE (ainfüzible), *adj.* [qu'on ne peut fondre] *Unfuſible.*

INFUSION (ainfüzion), *ſ. f.* [l'action d'infuſer quelque drogue; la liqueur où on a mis infuſer la drogue] *Infuſion.*

INFUSION [la manière dont certaines facultés ſurnaturelles ſont infuſées dans l'âme] *Inſpiration, infuſion, influx.*

‖ INGAMBE (ainganbe), *adj.* [alerte, léger, diſpos, agile] *Nimble, ſwift, light.*

INGE'NE'RABLE (ainjénérable), *adj.* [qui ne peut pas être engendré: peu uſité] *Ingenerable.*

‖ S'INGE'NIER (ainjéñié), *v. r.* [chercher, tâcher de trouver dans ſon eſprit quelque moyen de réuſſir] *To bend one's wits unto, or to beat one's brains about, the contriving or deviſing of a thing.* ‖ Il faut s'ingénier, *You muſt bend your wits unto it.* ‖ Ingéniez-vous pour ſortir

de

de cet embarras, *Try to extricate yourself from this embarraſſment.*

INGÉNIEUR (ainjénïeur), *ſ. m.* [celui qui invente & conduit des travaux pour attaquer, défendre ou fortifier les places ; mathématicien, géomètre] *Engineer.*

Ingenieur de la marine, *An officer who conſtructs the fortifications of a ſea-port, is employed to draw ſea-charts, to ſurvey coaſts, &c.* Ingénieur conſtructeur, *A ſhipwright (in the French navy.)*

INGÉNIEUSEMENT (ainjénïeûzeman), *adv.* [d'une manière ingénieuſe ; ſpirituellement, adroitement, ſubtilement] *Ingeniouſly, wittily, artfully, cunningly, ſharply.*

INGÉNIEUX, -EUSE (ainjénïeû, -nïeûze), *adj.* [plein d'eſprit, d'invention, d'adreſſe ; ſpirituel] *Ingenious, witty, induſtrious, * argute, neat, inventive, ſharp.* Homme ingénieux, femme ingénieuſe ; *Ingenious man, woman.* Ouvrage ingénieux, *Ingenious work.* Compoſition ingénieuſe, *Ingenious compoſition.* Ingénieux à ſe déguiſer, *Induſtrious to diſguiſe himſelf.*

INGÉNU (ainjénu), -UE, *adj.* [naïf, ſans déguiſement, ſans fineſſe ; franc, ſimple, ſincère, naturel] *Ingenuous, frank, open, candid, free, plain.* Quoi ! Tu fais l'ingénu ! *What ! you act the innocent.*

INGÉNUITÉ (ainjénüité), *ſ. f.* [naïveté, franchiſe, ſincérité, ſimplicité, candeur] *Ingenuity, ingenuouſneſs, frankneſs, openneſs, candidneſs, candour, ſincerity, ſimplicity, freedom, plainneſs.* V. NAÏVETÉ, SINCÉRITÉ.

INGÉNUMENT (ainjénüman), *adv.* [d'une manière ingénue & naïve ; franchement, ſincèrement, ſimplement, naïvement] *Ingenuouſly, frankly, openly, candidly, freely, plainly.* Pour vous parler ingénument, *To be plain with you.*

S'INGÉRER (ſ'ainjéré), s'ingérant, ingéré ; *v. r.* [ſe mêler de quelque choſe ſans en être requis ; s'immiſcer, ſe faire de fête] *To meddle* or *intermeddle with, to undertake in, to thruſt, to ſcrew one's ſelf* or *intrude into, to take upon one, to be a buſy body* or *an officious coxcomb.* S'ingérer dans les affaires d'autrui, *To meddle with our neighbour's affairs.* Je ne m'ingère point de vos affaires, *I don't intermeddle in your affairs.* Il s'ingère de donner des avis, *He takes upon him to adviſe.* Il s'ingère de tout, *He is an officious coxcomb.*

‖ INGOUVERNABLE (aingouvèrnable), *adj.* [qu'on ne peut gouverner] *Ungovernable.*

INGOLSTAD, *ſ. m.* [ville d'Allemagne, la plus forte de la Bavière] *Ingolſtadt.*

INGRAT (aingra), -ATE, *adj. ſubſt.* [méconnoiſſant ; figurément, ſtérile, infructueux] *Ingrate, ungrateful, ungrateful, unthankful, thankleſs, unacknowledging, unprofitable, unwindfit, unfruitful.* Ingrat envers Dieu, envers ſon bienfaiteur, *Ingrateful towards God, one's benefactor.* * Travail ingrat, terre ingrate, *Ungrateful work, land.* Un ingrat, une ingrate, *An ungrateful man* or *woman* or *creature.*

¶ Ingrat à, Ingrat envers, *Ungrateful to* (ſynon.) : On dira fort bien, une terre *ingrate* à la culture, une pierre *ingrate* au ciſeau, un eſprit *ingrat* aux leçons, une perſonne *ingrate* à nos ſoins. Un travail difficile, ennuyeux, inutile, eſt *ingrat.* La mémoire eſt *ingrate*, qui ne retient rien, qui oublie aiſément. Un ſujet eſt *ingrat* s'il ne prête point, s'il offre peu de choſe à dire. Ainſi on eſt *ingrat* aux choſes & *ingrat envers* les perſonnes. *Ingrat* à déſigne l'indifférence, l'inſenſibilité, la réſiſtance de l'objet aux ſoins. *Ingrat envers* déſigne le vice de celui qui manque de gratitude, qui n'eſt pas reconnoiſſant, qui n'a pas les ſentimens dus à ſon bienfaiteur. *Ingrat* a donc dans ces deux cas deux acceptions différentes.

INGRATEMENT (aingrateman), *adv.* [avec ingratitude ; de peu d'uſage] *Ungratefully, unthankfully.*

INGRATITUDE (aingrătitude), *ſ. f.* [manque de reconnoiſſance pour un bienfait reçu ; méconnoiſſance] *Ingratitude, unthankfulneſs, thankleſſneſs, ungratefulneſs, a piece of ingratitude.* Il faut compter ſur l'ingratitude des hommes, & ne laiſſer pas de leur faire du bien ; *We muſt expect men to be ungrateful, and yet we muſt do good to them.*

INGRÉDIENT (aingrédïan), *ſ. m.* [quelque choſe que ce ſoit qui entre dans différentes ſortes de compoſitions] *Ingredient.*

INGRIE (aingrï), *ſ. f.* [Province de Ruſſie, ſur le Golfe de Finland] *Ingria.*

‖ INGUÉRISSABLE (ainguérï-ſable), *adj.* [qu'on ne peut guérir ; incurable, déſeſpéré, irrémédiable] *Incurable, not to be cured.* V. INCURABLE.

INGUINAL (ainguïnal), -ALE [t. de Chirurgie : qui concerne l'aine] *Inguinal.*

INHABILE (inabile), *adj.* [t. de Juriſprudence ; incapable, inſuffiſant, impuiſſant, ignorant] *Unable, unfit, unqualified, inhabile, incapable, unapt.* Il eſt inhabile à poſſéder aucun bénéfice, *He is unqualified to poſſeſs any benefice.* Il eſt incapable d'en remplir les fonctions, *He is unfit to fulfil the duties.*

INHABILETÉ (inabilïté), *ſ. f.* [t. de Juriſprudence ; incapacité, inſuffiſance, impuiſſance, ignorance] *Inability, incapacity.* Inhabilité à recueillir aucune ſucceſſion, *Inability of receiving any inheritance.*

INHABITABLE (inabïtable), *adj.* [qui ne peut être habité] *Uninhabitable.*

INHABITÉ (inabïté), -E, *adj.* [qui n'eſt point habité ; ſolitaire, déſert, inculte] *Uninhabited, deſert.* V. DESERT.

INHABITUDE (inabïtude), *ſ. f.* [défaut d'habitude] *Want of habitude.*

INHÉRENCE (inérance), *ſ. f.* [t. de Philoſophie ; la jonction de choſes inſéparables par leur nature, ou qui ne peuvent être ſéparées que mentalement & par abſtraction] *Inherence.*

INHÉRENT (inéran), -ENTE, *adj.* [t. de Philoſophie ; attaché à un ſujet ; joint, permanent] *Incoherent.* L'accident eſt inhérent à la ſubſtance, *Accident is inherent to ſubſtance.*

INHIBER (inïbé), inhibant, inhibé ; *v. a.* [t. de Pratique ; défendre, prohiber] *To inhibit, to prohibit, to forbid.*

INHIBITION (inïbïcion), *ſ. f.* [t. de Pratique ; défenſe : ſe joint preſque toujours avec le mot *défenſe*, & a plus d'uſage au pluriel qu'au ſingulier, prohibition] *Inhibition, prohibition, forbidding.* V. DÉFENSE.

INHOSPITALITÉ (inoſpïtalïté), *ſ. f.* [défaut d'hoſpitalité] *Inhoſpitality, inhoſpitableneſs.*

INHUMAIN, -AINE (inümain, -mène), *adj. ſubſt.* [cruel, ſans humanité, barbare, dur, impitoyable, brutal] *Inhuman, barbarous ; a cruel man* or *woman, brutal, dire, unkind, ſanguinary, cut-throat, murderous, unmerciful, inhumane, ſavage.*

INHUMAINEMENT (inümènman), *adv.* [cruellement, barbarement, durement, impitoyablement, brutalement] *Inhumanly, barbarouſly, cruelly.*

INHUMANITÉ (inümänïté), *ſ. f.* [cruauté, barbarie, brutalité] *Inhumanity, barbarity, ſavageneſs, brutality, cruelty, mercileſneſs, unmercifulneſs, hard-heartedneſs, ruthleſneſs.*

INHUMATION (inümâcion), *ſ. f.* [enterrement ; ſépulture, obsèques] *Inhuming, inhumating, burying.*

INHUMER (inümé), inhumant, inhumé ; *v. a.* [enterrer ; donner la ſépulture, faire les obsèques ; ne ſe dit que des corps humains] *To inhume, to inhumate, to bury, to inter.* On l'inhuma dans le cimetière, *He was buried in the church-yard.*

¶ Inhumer, *to inhume* ; enterrer, *to inter* (ſynon.) : Leur idée commune eſt de dépoſer dans la terre : *Enterrer* diſtingue l'acte matériel de mettre en terre : & *inhumer* l'acte religieux de donner la ſépulture. On *enterre* tout ce qu'on cache en terre ; on *inhume* l'homme à qui l'on rend les honneurs funèbres. On *enterre* en tout lieu : on *inhume* proprement dans des lieux conſacrés à cet uſage pieux. Alexandre fit *enterrer* ſon Bucéphale ; car il ne fit *enterrer* avec les plus grands honneurs que l'on puiſſe rendre à l'homme. *Inhumer* ne ſe dit point de ſon caractère religieux ; *enterrer* peint, par ſa valeur phyſique, à des applications figurées & familières. On dit d'un homme qui l'eſt *enterré*, qu'il *enterre* tout vivant, parce qu'il ne vit pas dans le monde & pour le monde. On dit qu'un local, qu'une maſſe, que des fonds ſont *enterrés*, quand ils ſont cachés, entourés, comme de toutes parts. On *enterre* un ſecret qu'on ne révèle pas. On *enterre*, ou plutôt on *enſevelit*, un talent dont on ne fait aucun uſage, &c.

INIANS, V. IGNAME.

INJECTER (ainjekté, injectant, injecté ; *v. a.* [t. de Médecine] *To inject, to convey into.* Injecter une plaie, *To inject a wound.*

INJECTION (ainjekcion), *ſ. f.* [action par laquelle on jette quelque liqueur dans une plaie] *Injection, immiſſion.* Faire des injections, *To make injections.*

‖ INIMAGINABLE (ïnïmajïnable), *adj.* [qui ne ſe peut imaginer ; incroyable, inconcevable, incompréhenſible, indicible, merveilleux, exceſſif] *Not to be imagined, unimaginable, incomprehenſible, inconceivable.*

INIMITABLE, *adj.* [qui ne peut être imité] *Inimitable, incomparable, not to be copied.*

INIMITIÉ, *ſ. f.* [haine, averſion ; antipathie, reſſentiment, animoſité, diſſenſion, éloignement ; ſe dit auſſi en parlant des animaux & des végétaux] *Enmity, averſion, antipathy, hatred, grudge.* Avoir, concevoir de l'inimitié contre quelqu'un ; *To have, to conceive an averſion* or *grudge againſt ſomebody.*

¶ Inimitié, *enmity* ; rancune, *rancour* (ſynon.) : L'*inimitié* eſt plus déclarée, elle paroît toujours ouvertement : la *rancune* eſt plus cachée, elle diſſimule. Les mauvais ſervices & les diſcours déſobligeans entretiennent l'*inimitié* : le ſouvenir d'un tort ou d'un affront reçu conſerve la *rancune* dans le cœur.

L'*inimitié* n'empêche pas toujours d'eſtimer ſon ennemi, ni de lui rendre juſtice : la *rancune* fait toujours embraſſer avec plaiſir l'occaſion de ſe venger. Il y a quelquefois de la noblеſſe dans l'*inimitié* ; mais la *rancune* a toujours quelque choſe de bas. Les perturbateurs du repos public doivent être l'objet de l'*inimitié* des philoſophes : la *rancune* n'eſt excuſable qu'à l'égard des traîtres.

ININTELLIGIBILITÉ (ïnaintèlli-jïbïlïté), *ſ. f.* [qualité de ce qui n'eſt pas intelligible] *Unintelligibility.*

ININTELLIGIBLE (ïnaintèlli-jïble), *adj.* [qu'on ne peut entendre ; obſcur] *Unintelligible, not to be underſtood.*

¶ Inintelligible, *unintelligible* ; inconcevable, *inconceivable* ; incompréhenſible, *incomprehenſible* (ſynon.) : Ces trois termes marquent également ce qui n'eſt pas à la portée de l'intelligence humaine. *Inintelligible* ſe dit par rapport à l'expreſſion ; *inconcevable*, par rapport à l'imagination ; *incompréhenſible*, par rapport à la nature de l'eſprit humain — Ce qui eſt *inintelligible* eſt vicieux, il faut l'éviter ; ce qui eſt *inconcevable* eſt ſurprenant, il faut s'en défier ; ce qui eſt *incompréhenſible* eſt ſublime, il faut le reſpecter.

INJONCTION (ainjoncion), *ſ. f.* [commandement exprès, ordre, juſſion] *Injunction, expreſs command, impoſition.* Injonction au Roi, &c. *Quo warranto.* Faire injonction, *To command expreſsly, to chuſe, to charge.* V. COMMANDEMENT. On a fait injonction à tous les habitans de prendre les armes, *There was an expreſs command to all the inhabitants to take up arms.*

INIQUE (ïnike), *adj.* [injuſte, méchant] *Iniquitous, unjuſt, wicked, corrupt, unrighteous, partial.* Peut-on rien imaginer de plus inique ? *What greater piece of injuſtice can be imagined ?*

INIQUE-

INIQUEMENT (ïnikeman), *adv.* [injustement, contre l'equite, méchamment] *Unjustly, iniquously.*

INIQUITE', *ſ. f.* [injuſtice; ſans régime, ſignifie dans le ſtyle de la religion, le déréglement des vices; méchanceté, malice, déſordre, corruption, péché, crime] *Iniquity, wickedneſs, miſdeed, unrighteouſneſs, injuſtice, partiality, corruption.* L'iniquité des juges, des jugemens; *The iniquity of the judges, of the ſentences.* * Enfant d'iniquité, *A child of iniquity.* Boire l'iniquité comme l'eau. *To drink iniquity like water.*

INITIAL (ïnïcïal), -ALE, *adj.* [t. d'Imprimerie; ſe dit des grandes lettres qu'on met à la tête des chapitres; capital, majuſcule, &c.] *Initial.* Un *A*, un *B* initial, *An initial A, B, &c.*

INITIATION (ïnïcïâcïon), *ſ. f.* [cérémonie par laquelle on étoit initié à la connoiſſance & à la participation de certains myſtères chez les Païens] *Initiation.*

INITIER (ïnïcïe), initiant, initié: *v. a.* [recevoir au nombre de ceux qui font profeſſion de quelque culte; admettre à la connoiſſance de, aboucier, introduire, inſtruire] *To initiate, to enter, to admit.* Il ſe fit initier aux myſtères de Cérès, de Bacchus; *He cauſed himſelf to be initiated into the myſteries of Ceres, of Bacchus.*

* Etre initié dans une ſcience, dans une ſociété, *To be initiated into a ſcience, introduced into a ſociety.* * Il n'eſt pas encore initié à la philoſophie (il n'en a pas les premières connoiſſances), *He is not yet initiated into philoſophy.*

INJURE (ainjurie), *ſ. f.* [tort, outrage, dommage] *Injury, wrong, abuſe, inſult, affront, reflection, maleface, revile, offenſe, offenſiveneſs.* Faire injure ou une injure à quelqu'un, *To do an injury to one, to injure him.* * L'injure, les injures du temps (le vent, la pluie, le brouillard, &c.), *The injuries or inclemency of the weather.* Nous avons perdu pluſieurs ouvrages des Anciens par l'injure des temps, *We have loſt ſeveral performances of the Ancients by the injuries of time.* V. TORT.

INJURE [parole offenſante, outrageuſe; inſulte, affront] *Abuſe; ill, abuſive or contumelious language; name, reviling, by-name, reproach, outrage.* Dire des injures à quelqu'un, *To call one names, to rebuke him, to revile him.* Pour des injures, dis-m'en tant que tu voudras, *As for names call me as many as you will.*

INJURIER (ainjurié), injuriant, injurié; *v. n.* [offenſer quelqu'un par des paroles injurieuſes; dire des injures, inſulter, outrager] *To abuſe one, to call him names, to rail, to affront, to reflect, to revile, to inſult, to vilify, to offend, to cut-ſtorn.* Il m'a injurié, *He has abuſed me.* Il injurie tout le monde, *He abuſes every one.*

¶ Injurier, *to abuſe*; invectiver, *to inveigh* (ſynon.): *Injurier* quelqu'un, c'eſt lui dire des injures ou des paroles offenſantes: *Invectiver* contre une perſonne ou une choſe, c'eſt ſe répandre contre elle en invectives ou diſcours véhémens. L'*injure* conſiſte particulièrement dans les termes; & l'*invective*, dans les choſes & la manière: Des flots d'*injures* ou de choſes offenſantes vomis ſur un objet ſont des *invectives*. Le mépris, l'inſolence, la groſſièreté *injurient*: La chaleur, la colère, la zèle *invectivent*. L'emportement fait ſouvent tomber l'*invective* dans la baſſeſſe de l'*injure*. Boniface VIII & Philippe le Bel commencent par s'*invectiver* en ennemis furieux, & finiſſent par s'*injurier* en porte-faix. L'homme qui ſe reſpecte n'*injurie* pas; mais violemment ému, il *invective* avec nobleſſe & dignité. Dans une diſpute littéraire, celui qui *injurie* eſt un ſot; & celui qui *invective*, un fou.—On n'*injurie* que les perſonnes: On *invective* auſſi contre les choſes, contre les vices, les abus, les mœurs.

INJURIEUSEMENT (ainjürïeûzeman), *adv.* [d'une manière injurieuſe, outrageante; indignement, outrageuſement] *Baſely, contumeliouſly, outrageouſly, injuriouſly, offenſively, reproachfully, revilingly, ſcurrilouſly, baſely.* Parler injurieuſement contre quelqu'un, le traiter injurieuſement, *To ſpeak baſely of ſomebody, to uſe him outrageouſly.*

INJURIEUX, -EUSE (ainjurïeu, -eûze), *adj.* [outrageant, offenſant, inſultant, piquant, outrageux] *Injurious, contumelious, outrageous, reproachful, unjuſt, wrong ful, hurtful, offenſeful, abuſive, offenſive, opprobrious, ſcurvy, ſcurril, invective.* * La fortune injurieuſe, le fort, le deſtin injurieux; *Unjuſt fortune; adverſe, evil fate.*

INJUSTE (ainjuſte), *adj.* [qui n'a point de juſtice, qui eſt contre la juſtice; inique, déraiſonnable] *Unjuſt, wrong ful, unreaſonable, hard, cauſeleſs, ill it, undue, tyranni, unconſcionable, unfair, unfaithful, iniquitous, unrighteous.*

INJUSTEMENT (ainjuſteman), *adv.* [d'une manière injuſte; iniquement, déraiſonnablement] *Unjuſtly, wrong fully, unfairly, unduely, injuriouſly, unwarrantablie, unreaſonably.*

INJUSTICE (ainjuſtice), *ſ. f.* [habitude, ou action contraire à la juſtice; iniquité, vexation] *Injuſtice, a piece of injuſtice, an unjuſt act, illegality, wickedneſs, iniquity, unrighteouſneſs, wrong, ill uſage.*

INNAVIGABLE (inèävïgable), *adj.* [qui n'eſt pas navigable] *Innavigable, not to be ſailed upon.*

INN'E (inné), -E'E, *adj.* [t. Didactique; qui eſt né avec nous, naturel] *Innate, innated, inborn, congenite, inbred.* Idées innées, *Innate ideas.*

INNERNESS ou INVERNESS, *ſ. m.* [prov. & ville de l'Ecoſſe Sept.] *Invernefs.*

INNOCEMMENT (inôsäman), *adv.* [avec innocence; naïſſement] *Innocently, with ſimplicity, meaning no harm, purely, blameleſſly, inoffenſively, harmleſſly, unhurtfully, guiltleſsly.*

INNOCENCE (inôſance), *ſ. f.* [état de celui qui eſt innocent & exempt de crime; trop grande ſimplicité; intégrité, ſainteté de mœurs] *Innocence, innocency; ſimplicity, guiltleſſneſs, inoffenſiveneſs, unblamableneſs, harmleſſneſs, purity, pureneſs, clearneſs, blameleſſneſs.* L'âge d'innocence, *The age of innocence.*

INNOCENT (inôſan), -ENTE, *adj. ſubſt.* [qui n'eſt point coupable; pur & candide] *Innocent, guiltleſs, not guilty; pure from miſchief, clear, crimeleſs, undepraved, offenſeleſs, unblamable.* Mener une vie innocente, *To lead an inoffenſive life, to live inoffenſively.* Un petit innocent, un pauvre innocent (un petit enfant), *Child, babe.* Les Innocens, les Saints-Innocens, *The Innocents.* Le jour des Innocens, *Innocents-Day.*

Il eſt innocent du crime dont on l'accuſe, *He is innocent of the crime of which he is accuſed.* Il a été reconnu innocent, *He was not found guilty.*

†‡ C'eſt un innocent fourré de malice (ſe dit d'un homme malicieux, & qui fait l'homme de bien & le ſimple), *He carries it ſly under the cloak of ſimplicity.*

* Une tourte d'innocens (de pigeons nouveaux nés qu'on ſert à table), *Young pigeons-pie.*

INNOCENT [qui ne nuit point, qui n'eſt point mal-faiſant] *Harmleſs, innocent, inoffenſive, unhurtful.* Remède innocent, *A harmleſs remedy.*

INNOCENT [idiot, qui a l'eſprit foible; ſimple, ſot, ſtupide, niais, imbécille, hebeté] *An idiot; a ſimpleton; ſilly, ſimple, innocent.* C'eſt par cette raiſon qu'il ne faut pas être comme un innocent, *It is for that reaſon you muſt not look like an idiot.*

‖ INNOCENTER (inôſanter), innocentant, innocenté; *v. a.* [abſoudre, déclarer innocent] *To acquit.*

INNOMBRABLE (inenombrable), *adj.* [qui ne ſe peut nombrer; infini] *Innumerable, innumerous, numberleſs, countleſs, infinite.*

INNOMME' (inenômé), *adj. m.* [t. de Droit; qui n'eſt point nommé] *Innominatum.* Contrat innommé (qui n'a point de dénomination particulière; acte où l'un promet de faire, & l'autre de donner, &c. tel que l'engagement d'un domeſtique), *A tacit engagement.*

INNOMINE' (inenôminé), *adj. m.* [t. d'Anatomie; qui n'a point de nom; on appelle os innominés deux os qui s'uniſſant entr'eux antérieurement, & avec l'os ſacrum poſtérieurement, forment le baſſin] *Innominatum.*

INNOVATEUR (inenovâteur), *ſ. m.* [qui introduit de nouveaux uſages ou de nouvelles doctrines; novateur] *Innovator.*

INNOVATION (inenôvâcïon), *ſ. f.* [introduction de quelque nouveauté dans une coutume; changement, variation, dérangement, déplacement: ne ſe dit qu'en mauvaiſe part] *Innovation, change, novation, alteration.*

INNOVER (inenôvé), innovant, innové; *v. n. & a.* [introduire quelque nouveauté dans un uſage déjà reçu; changer, varier, déranger, déplacer; ne ſe dit qu'en mauvaiſe part] *To innovate, to change old cuſtoms.*

INO, *ſ. f.* [Mythol. Fille de Cadmus & d'Hermione, & Femme d'Athamas, changée en Nymphe de la mer par Neptune] *Ino.*

INOBSERVANCE, *ſ. f.* [manque d'obſerver; peu uſité] *Non-obſervance.*

INOBSERVATION (inobsèrvâcïon), *ſ. f.* [manque d'obéiſſance envers les lois, d'exécution des promeſſes qu'on a faites; inobſervance, infraction, tranſgreſſion] *The not obſerving or keeping; fighting, infringing.* L'inobſervation des traités, *The non-obſervance of treaties.*

INOCULATEUR, *ſ. m.* [celui qui inocule] *Inoculator.*

INOCULATION (inôkülâcïon), *ſ. f.* [l'inſertion de la petite vérole] *Inoculation.*

INOCULER (inôkülé), inoculant, inoculé; *v. a.* [inſérer la petite vérole] *To inoculate.*

INOCULISTE, *ſ. m.* [partiſan de l'inoculation] *A partiſan of inoculation.*

INODORE, *adj.* [qui n'a pas d'odeur] *Inodorous.*

INOFFICIEUX (inôffïcïeû), -EUSE, *adj.* [t. de Juriſprudence; ſe dit d'un teſtament où l'héritier légitime eſt déſhérité ſans cauſe] *Unofficious, unkind.*

INOFFICIOSITE' (inôffïcïôzïté), *ſ. f.* [t. de Juriſprudence; plainte que forme l'heritier légitime contre le teſtament où il eſt déſhérité ſans cauſe] *A caveat put in by the heir at law againſt a will, which ſets him aſide without cauſe.*

INONDATION (inondâcïon), *ſ. f.* [débordement d'eaux qui inonde un pays; déluge] *Inundation, flood, overflowing, cataclyſm, deluge, drowning, land-flood.*

* Une grande inondation de Barbares, *A great inundation of Barbarians.* * Une inondation d'écrits, de brochures, *An inundation of writings, of pamphlets.*

INONDER, inondant, inondé; *v. a.* [ſubmerger, couvrir un pays par un débordement d'eaux; ſe dit figurément des nations, des armées qui envahiſſent un pays; ſe déborder, ſe répandre] *To overflow, to lay or put under water, to over-ſwell, to deluge, to over-run, to drown, to float, to flood.* La mer a inondé bien des terres dans les Pays-Bas, *The ſea has overwhelmed or ſwallowed up many tracts of ground in the Netherlands.*

* Quand les Lombards inondèrent l'Italie, *When the Lombards came pouring in into Italy.*

* Le public eſt inondé d'une multitude de mauvais livres, *The public is peſtered with abundance of bad books.* * Un torrent de fauſſes opinions a inondé tout ce pays-là, *A torrent of falſe opinions has overun or overſpread the whole country.*

INOPINE', -E'E, *adj.* [imprévu; à quoi on ne s'attendoit pas; ſubit, inattendu, ineſpéré] *Unforeſeen, unthought of; unexpected, ſudden, unlooked for.* V. IMPRE'VU.

INOPINE'MENT (inôpïnéman), *adv.* [ſe dit de tout ce qui arrive ſans qu'on y eût ſongé auparavant,

supatavant, subitement, à l'improviste, soudain, soudainement] *Unawares, unexpectedly, suddenly.*

INOUÏ, -IE, *adj.* [qui est tel que l'on peut dire qu'on n'avoit ouï parler de rien de tel jusqu'à présent; extraordinaire, surprenant, merveilleux] *Unheard of, strange.* Il est inouï que . . . *It is a strange unheard of thing that, &c.*

INOWLADISLAW, WLADISLAW, INOWLODZ, *f. m.* [ville forte de Pologne, capitale de la Cujovie] *Inowladislaw, Wladislaw, Inowlodz.*

IN-PROMPTU (inpro-tu), *s. m.* [chose prise du latin pour dire, petite pièce de théâtre faite sur le champ; le dit aussi figurément d'un repas, d'un concert, &c. dit ne fut le contraire] *An extemporare; extemporary, or extemporaneous piece of wit.*

§ On in-prompto fait aussi (petite Poche, bon mot, belle pensée qu'on a promptement, & qu'on donne comme faite sur le champ). *A premeditated extemporare piece.* Ma foi, ceci n'est pas trop pensé, je vous tiens un in-prompto pour un, que vous trouverez peut-être du monde; *I vow, this is a premeditated saying, I will make you an extemporare acquaintance, which you can find time enough to think of.*

Un vrai tour in-prompto, (*s. f.*), *Sudden, extemporaneous stratagem.*

INQUARI (inkari), *s. m.* [t. de Chymie; action de séparer le fin partie d'or contre une d'or, pour en faire le départ; quartation] *Quartation.*

UN QUARTO (an-kouarto), *m.* [livre dont les feuilles sont pliées en quatre] *A quarto, a book in quarto.*

INQUIET, -ETE (inkiè, -kiète), *adj.* [qui est dans un lieu qui le trouble, sans cesse agitation & départ; qui n'est jamais content de l'état où il se trouve; trouble, distrait, agité, remuant, turbulent] *Unquiet, disturbed, restless, uneasy, careful, distrustful, unsettled, troublesome.* Rendre inquiet, *To unquiet.* Être inquiet sur cette affaire, *To be uneasy about that affair.* Je fus fort inquiet de cet événement, *I am greatly vexed at that accident.* Je fus inquiet de ne point recevoir de nouvelles, *I am uneasy, or it makes me uneasy to receive no news.* Sommeil inquiet (souvent interrompu), *Unsafe sleep, broken slumbers.* Joie inquiète, *Perplexed joy.* Ce malade est inquiet: on mal le met dans une agitation continuelle), *This sick person is restless.*

☞ Quel état! quel tourment! Non, mon âme inquiète ne fait ce qu'elle doit, ni ce qu'elle souhaite; *How sad a state is mine! my restless soul! all ignorant what to do, or what to wish!*

INQUIÉTER (ainkiété), inquiétant, inquiété; *v. a.* [rendre inquiet; ne le dit que de l'âme; chagriner, embarrasser, agiter, tourmenter, vexer] *To make uneasy, to disquiet, to disturb, to vex, to concern, to perplex, to trouble, to gall, to fret, to pester.* J'avoit été paisible possesseur de cette terre tant de temps, quand un homme est venu l'inquiéter, *I have been long in peaceable possession of that estate, when a certain person attempted to disquiet me in my right.* L'inquiéter les gens par de continuelles folies, *He harasses the people by continual follies.*

S'INQUIÉTER, *v. r.* [être inquiet] *To fret, to be uneasy, to be disquieted or vexed.* Chut, je vous prie, de quoi je ne m'inquiète guère, *Hush, I pray, 'twas the least of my uneasiness.*

INQUIÉTUDE (ainkiétude), *s. f.* [trouble, agitation d'esprit; solicitude, souci, ennui, chagrin, soin, impatience; agitation de corps causée par quelque indisposition] *Disquiet, fretting, restlessness, trouble, unquietness, uneasiness, disquietness, anxiety, study, carefulness, concern, pain, conviction, fear, perplexity, inquietude, solicitude, passion, anguishings, anguish of mind.* Être sans inquiétude, *To rest.* Sans inquiétude, *Securely.* Exemption d'inquiétude, *Security.* Soyez sans inquiétude là-dessus, *Make yourself easy about that matter.*

Avoir de inquiétudes (certaines douleurs qui donnent de l'impatience, *To fret when one is set, to be upon the fret, to be uneasy, to show the Devil in one's visage.*

INQUISITEUR (inkizitœur), *s. m.* [Juge de l'inquisition] *Inquisitor.*

INQUISITION (inkizizion), *s. f.* [tribunal établi en certains pays, & en fait, pour le soutien de la Foi] *Inquisition.* Les Hérétiques, qu'on fait brûler par jugement des Inquisiteurs de l'Inquisition, qu'il y auroit de la mauvaise honte de la cacher, *The Sentence to be burnt by the Inquisitors, that it would be a foolish thing to go to hide it.*

INQUISITION (inkizicion), *s. f.* [recherche, n'a guère d'usage dans ce sens, *en cet phrase* Perquisition] *Inquisition, examination.*

INSAISISSABLE (ainsézizsable), *adj.* [t. de Pratique, qui ne peut être mis] *Unattachable, unseizable.*

INSALIVATION (ainsalivacion), *s. f.* [t. de Médecine, position intime & intime, *Insalivation, saliva, spittle.*

INSALUBRE (ainsalubre), *adj.* [qui est mal sain] *Unwholesome, unhealthy, unwholesome, unhealthful.*

INSALUBRITÉ, *s. f.* [qualité de ce qui est mal sain] *Unwholesomeness, unhealthfulness.* L'insalubrité de l'air, *The unwholesomeness of the air.*

INSATIABILITÉ (ainsaciabilité), *s. f.* [avidité de manger qui ne le peut rassasier, faim dévorante, voracité; est en usage au figuré; passion que rien ne peut satisfaire] *Insatiableness, greediness.*

L'insatiabilité de gloire, de richesses, *The insatiable thirst of glory, of riches.*

INSATIABLE (ainsaciable), *adj.* [qui ne peut être rassasié; vorace, avide] *Insatiable, insatiate, craving, greedy, inhumane.*

* Avarice insatiable, *Insatiable avarice.* Insatiable de gloire, d'honneur, de richesses, de louanges; *Insatiable of glory, of honour, of riches, of praise.*

INSATIABLEMENT (ainsaciableman), *adv.* [d'une manière insatiable] *Insatiably, with greediness not to be appeased, greedily.*

INSCIEMMENT (ainsiaman), *adv.* [sans savoir, sans connoître: est peu usité] *Unknowingly.*

INSCRIPTION (ainskripcion), *s. f.* [ce qu'on écrit sur du marbre, du cuivre, &c. pour conserver la mémoire de quelque personne, de quelque événement considérable, titre, épigraphe, écriteau, affiche, placard. V. TABLEAU] *Inscription, title.* Inscription en faux [acte par lequel on soutient en justice qu'une pièce est fausse], *An act by which one undertakes to prove a writing false.* Prendre des inscriptions en droit, en Philosophie, &c. s'inscrire pour faire un cours de droit, &c.] *To be entered at the Inns of Court, &c.* Il est défendu par des Inscriptions faites de par le Roi, pour empêcher les Inscriptions à la glace, *There are proclamations forbidding the cheating by false inscriptions.*

INSCRIRE (ainskrire), inscrivant, inscrit: j'inscris, j'inscrivis; *v. a.* [mettre le nom de quelqu'un dans un registre public, enregistrer] *To enter a person's name in a public register.*

INSCRIRE un triangle dans un cercle, &c. [phrase de Géométrie, *To inscribe a triangle in a circle.*

S'INSCRIRE, *v. r.* [faire inscrire son nom dans un registre public] *To enter one's name in a public register.* S'inscrire en faux [phrase de Pratique, soutenir qu'une pièce que la partie adverse produit, est fausse], *To plead the falsity of a writing, to undertake to prove a writing false.*

* Je m'inscris en faux contre vos paroles, contre ce que vous dites (quand on veut nier quelque proposition qu'une personne allègue), *I engage to prove the contrary.*

INSCRUTABLE (inskrutable), *adj.* [t. de l'Écriture; impénétrable, qui ne peut être compris par l'esprit humain, profond] *Inscrutable, unsearchable, unfathomable.* Les décrets, les jugements de Dieu sont inscrutables; *The decrees, the judgements of God are unsearchable.*

INSCU (ainsu), *f. m.* [n'a d'usage qu'avec la proposition à dans quelques manières de parler adverbiales, pour une, dans lesquelles on est en connoissance] *Without one's knowledge or privity.* A mon insu, à votre insu, à leur insu, *Unknown to me, to you, to them, or without my, your, or their knowledge.* A l'insu de toute la compagnie, *Unknown to or without the knowledge and privity of the whole company.*

INSÉCABLE (ainsécable), *adj.* [t. Didactique, indivisible] *Indivisible.* Ils examinent si les atomes sont ou ne sont pas insécables, *They examine whether atoms are divisible or indivisible.*

INSECTE (ainsékte), *f. m.* [petit animal dont le corps est coupé comme par anneaux] *Insect.*

Insectes pétrifiés (on comprend sous ce nom les Zoophytes, les insectes volatiles, les productions polypeuses, &c.), *Insectolithes.*

IN-SEIZE (ainsize), *f. m.* [t. de Librairie; livre dont chaque feuille est pliée en seize feuilles] *A book in sixteen.*

INSENSÉ (ainsancé), -E, *adj. subst.* [qui a perdu le sens, qui n'est pas conforme à la raison; extravagant, visionnaire, fanatique, illuminé] *Senseless, foolish, mad; a mad man or woman, sympathist, fanatic, mad-brained, hypocritical extravagant, out of his or her wits, a fool.* V. FOU.

INSENSÉMENT (ainsancéman), *adv.* [comme un insensé] *Foolishly.*

INSENSIBILITÉ (ainsancibilité), *s. f.* [manque de sensibilité; dureté, endurcissement] *Insensibility, insensibleness, apathy, brutishness, callousness, contration.* Insensibilité aux reproches, *Insensibility to reproaches.* Insensibilité (indifférence) pour l'opinion publique, *Insensibility of public opinion.* V. INDIFFÉRENCE.

INSENSIBLE (ainsancible), *adj. subst.* [qui ne sent point, qui n'est point touché de l'impression que l'objet doit faire sur les sens ou sur l'âme; apathique, dur, endurci, lâche] *Insensible, void of feeling, insensate, callous, stupid, senseless, obdurate, hard-hearted, unfeeling.* Rendre insensible, *To harden.* Le zèle dans l'excès de sa douleur devient insensible, *The farther grows sorrow through excess of grief.* Je ne fus pas insensible à cette marque, *I was not insensible of that token.* * Il est insensible à la honte, *He is void of shame.* C'est un insensible, *He is a stock.* Il n'est point insensible à l'honneur, *He is not void of honour.*

Il est insensible (ne peut être touché, qu'on n'apperçoit pas, inviolable), *He is so hard, or so callous, impenetrable.* Le mouvement de l'aimant est insensible, *The motion of the loadstone is imperceptible.*

INSENSIBLEMENT (ainsancibleman), *adv.* [peu à peu, d'une manière peu sensible, par degrés, par un accident] *Insensibly, imperceptibly, by degrees.*

INSÉPARABLE (ainsépárable), *adj.* [qui ne peut être séparé, qui ne peut être tiré, qui ne peut être ôté] *Inseparable, undistinguishable, that cannot be parted.* L'amitié est inséparable, *Friendship is inseparable from the heart.* Ces deux amis sont inséparables, *These two friends are inseparable.*

INSÉPARABLEMENT (ainsépárableman), *adv.* [d'une manière à ne pouvoir être séparé] *Inseparably, indistinctly.*

INSÉRER (ainséré) insérant, inséré; *v. a.* [mettre

[mettre parmi, faire entrer] *To infert, to place or put in or amongſt, to join, to adhere, to interline, to implant.* Inſérer une ſeconde fois. *To reinſert.* Inſérer une chaſe dans un contrat, *To inſert a thing in a contract.*

INSERTION (inſerſion), *ſ. f.* [enture: action par laquelle on inſere] *Inſertion.* Inſertion d'un mot dans un dictionnaire, *the inſertion of a word in a dictionary.* Inſertion de petite veine, *Inoculation of the ſmall pox.* Donner la petite vérole par inſertion, *To inoculate.*

INSÉSSION (inſéſſion), *ſ. f.* [t. de Méd. Demi bain] *Inſeſſion, inſeſſum, ſemi bath.*

INSIDIATEUR (inſidiateur), *ſ. m.* [qui tend des pièges] *An inſidiator, one that lays ſnares.*

* INSIDIEUSEMENT (inſidieuzemanⁿ), *adv.* [d'une manière qui tend à tromper; artificieuſement] *Inſidiouſly, treacherouſly.*

* INSIDIEUX, -EUSE (inſidieû, -dieûze), *adj.* [qui tend à tromper; artificieux, trompeur] *Inſidious, treacherous, deceitful.* Diſcours inſidieux, careſſes inſidieuſes, *Inſidious diſcourſe, careſſes.*

¶ Inſidieux, *inſidious, captious, ſpitious* (ſynon.): Ces mots annoncent un artifice employé pour ſurprendre, tromper, ſéduire: mais cet artifice eſt figuré, dans le mot *inſidieux*, par l'embûche d'une embuche dans laquelle vous êtes pouſſé ou attiré; dans le mot *captieux*, par l'image d'une main qui s'emparé d'une choſe avec dextérité. Dans l'emploi des *moyens inſidieux*, l'intention eſt d'induire en erreur ou en faute; dans celui des *moyens captieux*, elle eſt d'emporter le conſentement ou la réflexion. Pour parvenir au premier but, on vous tend un piége: pour atteindre au ſecond, on jette ſur vous une eſpèce de charme. *Les moyens inſidieux* ſont de douces inſinuations, des ſuggeſtions ſecrètes, des ruſes ſubtiles: Les moyens *captieux* ſont des ſéductions ſpécieuſes, des illuſions éblouiſſantes, de belles apparences. Quant à leur vertu, les premiers ſont faits pour ſurprendre; les autres ſont fort propres à ſurprendre. Quant aux effets: dans le premier cas, on vous attrape, vous vous trompe; dans le ſecond, vous voilà pris, ou vous tient. La galanterie eſt le menſonge *inſidieux* de l'amour; la modeſtie eſt le langage de plus *captieux* de la vanité. Ce que les raiſonnements les plus *captieux* n'ont pas produit, ſouvent une careſſe *inſidieuſe* l'opère. Les préſens d'une main intéreſſée ſont *inſidieux*: L'amour inſpire eſt le plus *captieux* des ſophiſtes.

INSIGNE (inſigne), *adj.* [ſignalé, remarquable, excellent, inouïe] *Egregious, notable, noted, famous, ſignal, arrant, flagrant, rank, grime, notorious.* Inſigne faveur, malheur, grâce, faveur inſigne: *A ſignal luck, bad luck, favour.* Inſigne fripon, *a notorious knave.* Une injuſtice inſigne, *a ſignal injury.* V. SIGNALÉ.

INSIGNIANT (inſignian, -ANTE, *adj.* [qui ne ſignifie rien] *Inſignificant.*

* INSINUANT (inſinuan, -ANTE, *adj.* [qui a l'adreſſe & le don d'inſinuer; doux, engageant, honnête, inſtruisant] *Inſinuative, inſinuating, inſinuant, taking.*

INSINUATIF (inſinuatif), *adj.* [préſent que les Clercs faiſoient autrefois à leur Evêque à ſon installation, pour s'inſinuer dans ſes bonnes grâces] *Inſinuative, inſinuation.*

INSINUATION (inſinuâſion), *ſ. f.* [action par laquelle on inſinue quelque choſe] *Inſinuation, hint, ſuggeſtion, glance.* V. SUGGESTION.

INSINUATION [enregiſtrement d'un acte public] *Inſinuation, a regiſtering or entering into a regiſter-book.*

INSINUER (inſinuë), *v. a.* [introduire doucement, couler ſubtilement; naturellement, faire entendre adroitement, faire entrer dans l'eſprit; gliſſer, introduire avec adreſſe] *To inſinuate, to creep, to prompt, to hint, to inſtil, to whiſper into, to ſteer in, to ſuggeſt, to wind, to wriggle.* Ce baume inſinue doucement ſa vertu dans les veines, *This balm gently diffuſes its virtue through the veins.* L'air s'inſinue dans les corps, *The air inſinuates itſ f into bodies.* S'inſinuer dans les compagnies, *To intrude one's ſelf into companies.* S'inſinuer dans l'eſprit, dans les bonnes grâces de quelqu'un, *To creep into one's favour, to inſinuate one's ſelf into one's good opinion or favour, to creep a quaintance.*

* Il faut de bonne heure inſinuer de bons principes aux enfans, *We muſt inſtil good principles into children early.*

* Inſinuer une doctrine, *To inſinuate or inſtil a doctrine.*

* Il faut en parlant lui inſinuer que . . . *You muſt, in the converſation, inſinuate, hint, or intimate to him, that, &c.*

INSINUER un teſtament [terme de Pratique; l'enregiſtrer dans un certain greffe deſtiné pour cet effet; interer, inſcrire] *To enter down a will in a regiſter-book, to ſet down upon record, to enter a will in Doctors' Commons.*

¶ Inſinuer, *to inſinuate*; perſuader, *to perſuade*: ſuggérer, *to ſuggeſt* (ſynon.): On *inſinue* finement & avec adreſſe: On *perſuade* fortement & avec conſequence: On *ſuggère* par crédit & avec artifice. *Inſinuer* dit quelque choſe de plus délicat: *Perſuader*, quelque choſe de plus pathétique: *Suggérer*, quelque choſe de tenebreux. On connoît habituement ce qu'on veut *inſinuer*: On propoſe nettement ce qu'on veut *perſuader*: On fait valoir ce qu'on veut *ſuggérer*.

INSIPIDE (inſipide), *adj.* [qui n'a nulle ſaveur, nul goût; fade, dégoutant] *Inſipid, dull, inſipid, heavy, dry, faſtleſs, taſteleſs, watry, waterſh, unſavoury, withleſs.* * Parler inſipide, *to talk inſipidly, unſavourily, withleſs.* * Poëme inſipide, *a dull inſipid poem.* * Un harangueur inſipide, *Inſipid harangueur.* V. FADE.

INSIPIDITÉ (ainſipidité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt inſipide; fadeur, fadaiſe, ſottiſe, bêtiſe, mauvaiſe plaiſanterie] *Inſipidity, inſipidneſs, flatneſs, unſavourineſs.* Rendre inſipide, Devenir inſipide, *To pall*

INSISTER (inſiſté), inſiſtant, inſiſté; *v. n.* [perſévérer à demander une choſe; s'appuyer, ſe fonder ſur; preſſer, preſſer, continuer] *To inſiſt upon, to perſiſt in, to be inſtant, to urge, to ſtand to, to dwell, to preſs.* Il inſiſte toujours ſur cette demande, *He ſtill inſiſts upon that demand.* Ils inſiſterent à demander des egliſes, *They inſiſted upon aſking churches.*

INSLACH, *ſ. f.* [en Flamand, l'aſſure ou la trame des hautelicieres] *Woof.*

INSOCIABILITÉ (ainſociabilité), *ſ. f.* [ce qui eſt inſociable] *Unſociableneſs.* On compta pour rien les dégoûts, les caprices & l'inſociabilité des humeurs, *They counted for nothing diſguſts, ill humour, and unſociableneſs of temper.*

INSOCIABLE (ainſociable), *adj.* [avec qui l'on ne peut avoir de ſociété; richeux, avec qui on ne peut vivre; incompatible, oppoſé, contraire] *Unſociable, unſociable, julien, pettiſh, uncommunicable.*

INSOLATION (ainſolâcion), *ſ. f.* [t. de Chymie; action d'inſoler] *Inſolation.*

INSOLEMMENT (ainſolâman), *adv.* [avec inſolence, impertinemment, arrogamment, effrontément, impudemment, audacieuſement, fièrement, orgueilleuſement] *Inſolently, malapertly, ſaucily, pragmatically, haughtily, haſſockly, ſtardily, frowardly.*

INSOLENCE (ainſolance), *ſ. f.* [effronterie, manque de reſpect, impertinence, arrogance, impatience, fierté, orgueil] *Inſolence, inſolency, ſaucineſs, frowardneſs, ſurlineſs, ſturdineſs, haſſockneſs, rudeneſs, pragmaticalneſs, contemptuouſneſs.*

INSOLENT (ainſolan), -ENTE, *adj. & ſubſt.* [effronté, qui perd le reſpect; qui en uſe avec orgueil, avec dureté, impertinent, arrogant, impudent, audacieux, fier, orgueilleux] *Inſolent, malapert, ſaucy: haughty, overbearing, ſurly, diſreſpectful, haſſock, ſturdy, domineering, high-ſpirited, froward, rude, rugged, rough, ſauce-box, contemptuous, & cocket, petulant, preſumptuous.* Faire l'inſolent, *To play tricks.* Avec inſolence, *Roughly.* Inſolent dans la victoire, *Inſolent in victory.* Inſolent de ſes ſuccès, *Inſolent of his ſucceſs.* V. IMPERTINENT.

INSOLER (ainſolé), inſolant, inſolé; *v. a.* [t. de Chymie; expoſer au ſoleil] *To inſolate.*

INSOLITE (inſolite), *adj.* [t. de Pratique; qu'on n'a pas coutume de faire; inuſité, nouveau, extraordinaire] *Unuſual.*

INSOLVABILITÉ (ainſolvabilité), *ſ. f.* [impuiſſance de payer] *Inſolvency, inſolvency.*

INSOLVABLE (ainſolvable), *adj.* [qui n'a pas de quoi payer] *Inſolvent, unable to pay, inſufficient.*

INSOLUBLE, *adj* [qui ne ſe peut expliquer, inexplicable, inextricable, abſtrait] *Inſoluble, inſolvable.* [En Chymie, qui ne peut ſe diſſoudre] *Inſoluble.*

INSOMNIE (ainſomnî), *ſ. f.* [inſomnioſition qui conſiſte à ne pouvoir dormir] *Watching, lying awake, want of ſleep or reſt, reſtleſſneſs, wakefulneſs.* Il faut laiſſer Médée la proie de l'i, de ſes vapeurs, des ſes migraines, & de ſes inſomnies, *Medea muſt be permitted to talk of her ſpleen, vapours, megrims, and want of reſt.* Il a un nombre innombrable de remèdes contre l'inſomnie, *He has a multitude of medecines for ſuch as cannot ſleep.*

INSONDABLE (ainſondable), *adj.* [qui ne peut être ſondé] *Not to be ſounded.*

INSOUCIANCE (ainſouciance), *ſ. f.* [indolence] *Careleſneſs.*

INSOUCIANT (ainſoucian) -ANTE, *adj.* [ſans ſoucî] *Careleſs.*

INSOUTENABLE (ainſoutenable), *adj.* [qui n'eſt pas ſoutenable, inſoutenable] *Indefenſible, unmaintainable.* Cauſe inſoutenable, *Indefenſible cauſe.* [Qui n'eſt pas ſupportable] *Unſupportable.* Homme inſoutenable, vanité inſoutenable; *Inſupportable man; unbearable vanity.*

INSPECTER (ainſpékté), inſpectant, inſpecté; *v. a* [exercer le droit d'inſpection; veiller, examiner] *To inſpect.*

INSPECTEUR, *ſ. m.* [qui a inſpection ſur quelque choſe; cont ôleur, viſiteur, examinateur] *Inſpector, ſurveyer, overſeer, comptroller, ſurveyor, ſearcher, over-looker, ſurveyor.*

Inſpecteur de cavalerie, d'infanterie, du commerce, des manufactures; *Inſpector of cavalry, of infantry, of trade, of manufactures.* Inſpecteur des conſtructions, *Surveyor of the navy.* Inſpecteur en chef d'une forêt, *Regarder.* Inſpecteur des murs, *Murer, murenger*

INSPECTION (ainſpèkcion), *ſ. f.* [action par laquelle on examine quelque choſe; conſidération, vue, regard] *Inſpection, cloſe ſurvey.* Inſpection du ciel, des aſtres; des pièces d'un procès, *Survey of the heavens, the ſtars, of a proceſs.* A la première inſpection, *At firſt ſight.*

INSPECTION [le ſoin de veiller à quelque choſe] *Superintendance, inſpection, over-ſight, viſitation, controulment, control, care.* On lui a donné l'inſpection ſur . . . *They have given him the ſuperintendance of . . .* Il a inſpection ſur l'inſpection ſur . . . *He has the ſuperintendance of . . . .*

INSPIRATION (ainſpîrâcion), *ſ. f.* [action d'inſpirer; la choſe inſpirée; conſeil, ſollicitation] *Inſpiration, inſuſion, breathing, ſuggeſtion.* V. SUGGESTION.

INSPIRATION [t. de Médecine; l'action par laquelle le poumon attire l'air] *Inſpiration, afflatus.*

INSPIRER (ainſpîré), inſpirant, inſpiré; *v. a.* [t. de Médecine; attirer l'air; faire naître dans le cœur, dans l'eſprit quelque penſée, ſuggérer, conſeiller, engager, exciter; porter à] *To inſpire with, to infuſe into the mind, to ſuggeſt, to inſtil, to breathe, to prompt, to command, to heaven, to raiſe, to inſtigate.* Inſpirer de nouveau, *To re-inſpire.*

☞ A ſa réponſe ſage & meſurée, le Roi vit bien qu'elle étoit inſpirée, *So off-hand and ſincere a reply convinced the King that ſhe could be nothing*

ratling his than inspired. On lui a inspiré cette démarche, on lui a inspiré de demander cet emploi; *I suppose that was a measure to him, they inspired him to ask for that place.*

INSPRUCK [ville capitale du Tirol Allemand] *Inspruck.*

INSTABILITE' (ainſtabilité), *ſ. f.* [manque de fixité; s'emploie ſur-tout au figuré, inconſtance, changement, viciſſitude, légereté, bizarerie] *Inſtability, inconſtancy, ſickleneſs, mutability, fickleneſs, uncertainty.* L'inſtabilité de la fortune, du monde, des choſes humaines, du cœur humain; *The inſtability of fortune, of the world, of human affairs, of the human heart.*

INSTALLATION (ainſtallaſion), *ſ. f.* [acte par lequel on eſt inſtallé; ſignifie, établiſſement dans une charge, un bénéfice; priſe de poſſeſſion] *Inſtallation, inſtallment.* Inſtallation d'un Evêque, d'un Magiſtrat, *Inſtallment of a biſhop, of a Magiſtrate.* Inſtallation dans un bénéfice, dans une charge, *Being inſtituted to a benefice, to an office.*

INSTALLER (ainſtallé), inſtallant, inſtallé; *v. a.* [mettre quelqu'un en poſſeſſion d'un office, &c.] *To inſtall, to inaugurate.* Inſtaller de nouveau, *To reinſtal.* Il me mena chez lui ſur le champ, pour m'inſtaller dans l'emploi qu'il me deſtinoit; *He took me home with him on the inſtant, in order to take poſſeſſion of* or *to inveſt me in the employment which he deſigned for me.*

INSTAMMENT (ainſtamman), *adv.* [avec inſtance, d'une manière preſſante; avec empreſſement] *Inſtantly, with urgent importunity, earneſtly, urgently.*

INSTANCE, *ſ. f.* [ſollicitation preſſante; ne s'emploie en ce ſens qu'au pluriel] *Eager ſuit, entreaty, importunity, inſtance, motion, ſolicitation, earneſtneſs, obſecration, obteſtation, requeſt, prayer.* Je l'ai fait à ſon inſtance, ou mieux à la ſollicitation; *He entreated me to do it.* Faire de grandes, de vives inſtances; *To entreat earneſtly.* Je l'en ai ſollicité avec toutes les inſtances poſſibles, *I employed every kind of entreaty to engage him to it.*

INSTANCE [pourſuite en Juſtice] *Inſtance, action, proceſs* or *proſecution of a ſuit, demand.* Juger en première inſtance, *To judge upon the firſt demand or ſuit in controverſy.*

INSTANCE [t. d'Ecole] preuve nouvelle qu'on ajoute à celle qu'on a avancée] *Argument, proof.*

INSTANT (ainſtan) *ſ. m.* [moment, le plus petit eſpace de temps] *Inſtant, moment, minute, trice.* Inſtant précieux, *Nick.* L'inſtant de ſon triomphe eſt-il devenu l'inſtant de ſa mort, *The moment of his triumph were to be the inſtant of his death.* En un inſtant, *Inſtantaneouſly.* En un inſtant, dans l'inſtant, *adv.* [tout-à-l'heure; auſſitôt, ſur le champ] *Inſtantly, immediately, forthwith, in a moment, ſtraight* Au même inſtant que, *At the inſtant as . . .* En un inſtant, dans l'inſtant, dans un inſtant (bis) *In an inſtant.* Je le ferai dans un inſtant, *I will do it in a minute.* A tout inſtant, *At every moment.* D'inſtant à autre, *One time at other.* V. MOMENT. Je reviens à l'inſtant, *I ſhall return immediately.* Il eſt arrivé à l'inſtant que vous êtes parti, *He came the inſtant you were gone.* A l'inſtant on chanta le combat des Centaures avec les Lapithes, *They immediately ſung the combat of the Centaurs with the Lapithes.* Il le fait, ou il l'a fait en un inſtant, *He does* or *he did it in a moment.*

INSTANT (ainſtan), -ANTE, *adj. f.* [ne ſe dit que des mots *prière* & *ſollicitation*, & ſignifie preſſante] *Earneſt, preſſing, urgent, inſtant.*

‖ Inſtant, *inſtant*; preſſant, *preſſing*; urgent, *urgent*; imminent, *imminent* (ſynon.): *Inſtant* ſignifie qui ne s'arrête pas, qui inſiſte vivement, qui pourſuit ardemment: *Preſſant*, qui met près de ſi, ou tout contre, qui ſerre de près, pouſſe fortement contre: *Urgent*, qui cireint ou ſerre très-étroitement, pique vivement, pouſſe violemment, contraint durement: *Imminant*, qui menace de près, qui eſt prêt à tomber deſſus, qui pend ſur, qui eſt tout contre. *Inſtant* ne ſe dit que des prières, des demandes, des ſollicitations, des pourſuites qu'on fait avec vivacité, continuité, perſeverance, pour obtenir ce qu'on deſire. *Preſſant* ſe dit de tout ce qui ne ſouffre aucun délai, ou de ce qui ne laiſſe point de relâche; il ſe dit des perſonnes & des choſes qui pouſſent, urgent l'action. *Urgent* ſe dit de certaines choſes qui nous aiguillonnent & nous travaillent toujours plus fortement, comme les affaires, les beſoins, les néceſſités, les maux. *Imminent* exprime une choſe prête à tomber ſur une autre, & convient très-bien à une diſgrace prochaine, au péril qui eſt ſur le point d'accabler une perſonne. Ainſi, les ſollicitations *inſtantes* tendent à ravir notre conſentement par une ardente perſévérance & par une ſorte de violence douce: Les conſidérations *preſſantes* nous pouſſent, avec une forte impulſion, à faire au plus vîte ce que nous ne voulons pas: Les raiſons *urgentes* nous portent, avec une force majeure & violente, à les ſatisfaire: Les dangers *imminens* nous avertiſſent, par leurs menaces, de raſſembler nos forces pour nous dérober auſſitôt à un mal très-prochain, ſous peine d'en être tout-à-l'heure frappés. Les cris de l'infortune ſouffrant ſont les plus *inſtantes* des ſollicitations: L'intérêt perſonnel eſt la raiſon la plus *preſſante* d'être juſte & bienfaiſant: La ſcience eſt un des beſoins le plus *urgent* de l'homme: La tyrannie eſt ou croit toujours être dans le péril le plus *imminent.*

INSTANTANE', -NE'E, *adj* [qui ſe fait en un moment; momentané] *Inſtantaneous, done in an inſtant.*

INSTANTANE'MENT, *adv.* [en un inſtant] *Inſtantaneouſly.*

A L'INSTAR DE [t. de Pratique, ſorte de prépoſition empruntée du Latin pour dire: à l'exemple, à la manière de, tout de même que] *Like, in the ſame manner as.* A l'inſtar des compagnies ſupérieures, *In like manner as the ſuperior companies.*

INSTAURATION (ainſtôrâcion), *ſ. f.* [rétabliſſement d'un temple, d'une Religion; mot peu uſité; renouvellement, rentrée, repriſe] *Inſtouration, reſtoration.*

INSTIGATEUR (ainſtigâteur), *ſ. m.* INSTIGATRICE, *ſ. f.* [qui incite, qui pouſſe à faire quelque choſe de mauvais] *Inſtigator, inciter, jetter on, abetter, encourager, putter on, enciter.*

INSTIGATION, *ſ. f.* [incitation, ſollicitation preſſante, par laquelle on pouſſe quelqu'un à faire du mal; impulſion] *Inſtigation*; *incitement, impulſe, ſolicitation, ſuggeſtion, enticement, prompting, motion, encouragement, egging, or putting on.* Il a fait cela à l'inſtigation de . . . *He did that at the inſtigation of . . .* V. SUGGESTION.

† INSTIGUER, inſtigant, inſtigué; *v. a.* [pouſſer à quelque choſe, de mauvais; inciter, exciter, ſolliciter, animer] *To inſtigate, to entice, to ſpur, to egg on, to encourage.*

INSTILLER (ainſtillé), inſtillant, inſtillé; *v. a.* [faire couler goutte à goutte dans, &c.] *To inſtil, to infuſe by drops, to inſtillate.* Inſtiller quelques gouttes de . . . dans une plaie, *To infuſe ſome drops of . . . into a wound.*

† Inſtiller une pernicieuſe doctrine dans les eſprits, *To inſtil a pernicious doctrine into the minds.*

INSTINCT (ainſtain), *ſ. m.* [certain ſentiment que la nature a donné aux animaux; premier mouvement ſans réflexion, dans l'homme; preſſentiment, mouvement indélibéré, inſpiration] *Inſtinct, inſpiration.* Par inſtinct, *Inſtinctively.* La nature donne à l'orateur cet inſtinct ſecret . . . qui ſent, comme par inſpiration, ce qui ſied & ce qui ne ſied pas; *Nature gives to a ſpeaker this ſecret inſtinct . . . who knows, as if by an inſpiration, what is proper or not.*

INSTITUER (ainſtitué), inſtituant, inſtitué; *v. a.* [établir quelque choſe de nouveau, régler, ordonner, V. FONDER] *To inſtitute, to eſtabliſh, to ordain, to ſet up, to order, to found.* Inſtituer une fête, des jeux Gymniques, *To inſtitute a feaſt, games.* Inſtituer quelqu'un ſon héritier, *To make one's heir.* Son intention étoit en inſtituant pour ſon héritier l'un des enfans que la reine pourroit avoir, *His intention was to make one of the queen's children his heir.* Inſtituer un Officier public en charge, *To appoint, ordain, or conſtitute one in office.*

INSTITUT (ainſtitu), *ſ. m.* [manière de vivre d'un ordre religieux, conſtitution, coutume à une communauté religieuſe; règle] *Inſtitute, rule of life, order.*

INSTITUTES, *ſ. f. pl.* [Les élémens du Droit Romain, rédigés par l'ordre de Juſtinien (Juſtinian)] *Inſtitutes.*

Inſtitutes coutumières (introduction à la connoiſſance des Coutumes), *Inſtitutes of Cuſtoms.*

INSTITUTEUR (ainſtitueur), -TRICE, *ſ. m.* & *f.* [qui inſtitue, qui établit; fondateur d'un ordre religieux] *Inſtituter, founder.*

INSTITUTEUR [celui qui eſt chargé de donner les premières inſtructions à un Prince; précepteur] *Inſtitutor, tutor.*

INSTITUTION (ainſtitucion), *ſ. f.* [action par laquelle on inſtitue, on établit; établiſſement, fondation, conſtitution] *Inſtitution, eſtabliſhment, conſtitution, edification, inſtruction.* Inſtitution d'héritier, *The naming or appointing an heir.*

‡ Inſtitution d'un Prince, *The inſtitution* or *education of a Prince.*

INSTRUCTIF (ainſtruktif), -TIVE, *adj.* [qui inſtruit; ne ſe dit que des choſes] *Inſtructive, conveying knowledge, monitory, preceptive.* Livre, Memoire inſtructif, *Inſtructive book, memoirs.* Méthode bien inſtructive, *Very inſtructive method.*

INSTRUCTION (ainſtrukcion), *ſ. f.* [éducation, préceptes; connoiſſance qu'on donne de quelque choſe qu'on ignore; enſeignement, conduite, avis, commiſſion; ordres qu'on donne à un Ambaſſadeur] *Inſtruction, education, leſſon, diſcipline, teaching, bringing or drawing up, mention, precept, direction, inſtitution, document, knowledge, orders, information.* L'inſtruction de la jeuneſſe (ſens actif), *The inſtruction of youth.* Vous avez de l'inſtruction (ſens paſſif; vous êtes inſtruit), *You are well inſtructed.* L'inſtruction d'un procès (tout ce qui eſt néceſſaire pour mettre un procès en état d'être jugé), *The preparing things for the trial or hearing of a cauſe.* Ses inſtructions portent que . . . *His orders poſitively ſay that . . .*

INSTRUIRE (ainſtruire), inſtruiſant (ainſtruſan), inſtruit (aïnſtrui); j'inſtruis, j'inſtruiſis; *v. a.* [lever, conduire, diriger, former, dreſſer, donner avis, informer de quelque choſe, V. ENSEIGNER] *To inſtruct, to inſtitute, to apprize, to leſſon, to principle, to ſchool, to train up, to educate, to reaſon, to enlighten, to inform, to give notice.* Inſtruire mal, *To miſteach.* Inſtruire la jeuneſſe, les enfans; *To inſtruct youth, children.* On inſtruit les chiens à danſer, à faire le manège; *Dogs may be trained up to dance, to work.* Ceux qui aiment à s'inſtruire ne ſont jamais oiſifs, *They who love to improve in knowledge are never idle.* Il eſt plus facile à un Aſiatique de s'inſtruire des mœurs des Françoiſ en un an, qu'il ne l'eſt à un Françoiſ de s'inſtruire des mœurs des Aſiatiques en quatre; parce que les uns ſe livrent autant que les autres ſe communiquent peu, *It is eaſier for an Aſiatic to learn the French manners in one year, than for a Frenchman to learn thoſe of Aſia in four; becauſe the former diſcover themſelves as much as the latter conceal themſelves.* Inſtruiſez-le de ce que vous voulez qu'il faſſe, il en eſt mal inſtruit; *Inform him of what you would have him to do, he is badly informed of it.* Inſtruit, *Schooled*; *privy.* Mal inſtruit, *Mistaught.* Je m'étois auſſi peu inſtruit qu'auparavant, *I remained as ſo ſe as I was before.* Liſez-le donc, & vous ſerez plus inſtruit ſur ces matières en un quart d'heure, que

que si je vous en avois parlé deux heures, *Read it then, and you will be let more into these matters in a quarter of an hour, than if I were to talk to you two hours together.* Apprendre de ceux qui sont mieux instruits, *To learn of those who know better.* Un General, un Ambassadeur bien instruit (bien informé, averti de tout ce qui se passe), *A General or Ambassador that has good informations.* Instruire un procès (le mettre en état d'être jugé), *To prepare things for a hearing or trial.* Instruire le procès à quelqu'un (lui faire son procès, en matière criminelle), *To try one for his life.*

INSTRUIT (ainſtrüi, -ite, *part. of* Inſtruire, *Inſtructed, learned; prov.* Mal inſtruit, *mistaught.* Un homme inſtruit d'une affaire, *A man informed of an affair.* Un procès inſtruit, *A lawſuit prepared.*

Inſtruit par les dangers, *Inſtructed by dangers.* Inſtruit aux crimes, *Trained up to crimes.* Inſtruit des règles & de l'uſage, *Informed of the rules and cuſtom.* V. Etabli'.

INSTRUMENT (ainſtruman), *ſ. m.* [outil qui ſert à l'ouvrier pour faire quelque choſe; moyen, organe, voie, expédient, reſſource] *Inſtrument, tool, deed, machine, engine, implement, mean, help, miniſter, organ, property.* Inſtrument de maçon, de charpentier, &c. *Maſon's or carpenter's tools.* La main eſt l'inſtrument des inſtrumens, *The hand is the inſtrument of all inſtruments.* Inſtrument de mathématique, *Mathematical inſtrument.* V. Outil. Inſtrumens de Muſique, *Muſical inſtruments.* Inſtrument de paix, *A treaty of peace.*

* Ses domeſtiques ont été l'inſtrument de ſa ruine, *His ſervants have been inſtrumental to his ruin.* * Il a été l'inſtrument de la vengeance de . . . . *He has been the inſtrument of reverge to . . . .* Il vouloit me faire ſervir d'inſtrument à ſa paſſion, *He wiſhed me to ſerve as the inſtrument of his paſſion.*

Inſtrument authentique [t de Pratique; contrat, acte en bonne forme] *An authentic deed, inſtrument.*

*† C'eſt un bel inſtrument que la langue (il eſt plus aiſé de parler que d'executer), *That is fine talking, it is eaſier ſaid than done.*

INSTRUMENTAL (ainſtrümantal), -ale, *adj.* [qui ſert d'inſtrument] *Inſtrumental.*

Muſique inſtrumentale (faite pour les inſtrumens), *Inſtrumental muſic.*

INSTRUMENTER (ainſtrumanté), inſtrumentant, inſtrumenté; *v. n.* [t. de Pratique, faire des contrats & autres actes publics; procéder] *To make deeds, indentures, &c. to frame writs, warrants, &c.*

INSUBORDINATION (ainſübordinaſion), *ſ. f.* [défaut de ſubordination] *Inſubordination.*

INSUFFISANCE (ainſüfizanſe), *ſ. f.* [incapacité, ignorance, inhabileté, impropre, inexpérience; manque de ſuffiſance] *Inſufficiency, inſufficiency, incapacity, ſcarcity, want, incapableneſs, inexperience.* L'inſuffiſance de ſes raiſons, *The inſufficiency of his reaſons.* L'inſuffiſance (l'incapacité de les gens) [il vient dans ce ſens] *The incapacity of his generals.* V. Inaptitude.

INSUFFISAMMENT (ainſüfizaman), *adv.* [d'une manière qui n'eſt pas ſuffiſante] *Inſufficiently, imperfectly.*

INSUFFISANT (ainſüfizan), -ante, *adj.* [qui ne ſuffit pas; ignorant, incapable, inhabile, inexpérimenté: peu uſité dans ce ſens] *Inſufficient, inadequate, incompetent.* Inſuffiſant au beſoin, *Inſufficient for ſalvation.*

INSULAIRE (ainſülère), *adj. ſubſt.* [habitant d'une île] *Iſland, iſlander.*

INSULTABLE (ainſültable), *adj.* [se dit d'un lieu par où entre l'inſulte] *Poſt which may be attacked.*

INSULTANT (ainſültan), -ante, *adj. v.* [qui inſulte: ne ſe dit que des choſes] *Inſulting, offenſive, outrageous.* Discours inſultant, *inſulting diſcourſe.* Paroles, manières inſultantes; *Inſulting words, outrageous manners.*

INSULTE (ainſülte), *ſ. f.* [mauvais traitement, avec deſſein prémédité d'offenſer; outrage, injure, opprobre, V. Affront] *Inſult, abuſe, affront, outrage, taunt.* Avec inſulte, *Inſultingly.* Faire inſulte à quelqu'un, *To inſult one, to abuſe or affront him.* Mettre une place hors d'inſulte (hors d'état d'être forcée ou prise d'emblée), *To ſecure a place from inſult, to put it in a good poſture of defence.*

INSULTER (ainſülté), inſultant, inſulté; *v. a.* [maltraiter quelqu'un de propos délibéré; injurier, outrager, attaquer brusquement] *To inſult, to abuſe, to affront, to be outrageous, to upbraid, to huff, to triumph.* Inſulter quelqu'un (lui faire inſulte), *To inſult one.* Il l'a inſulté juſques chez lui, *He abused him even in his own houſe.* Inſulter aux malheureux (leur dire avantage de leur miſere pour leur faire quelque offenſe), *To inſult over the miſerable.* C'eſt une indignité que d'inſulter à la mémoire même d'un ennemi; *It is ſcornful to inſult even the memory of an enemy.* Inſulter une place (l'attaquer vivement & à découvert), *To attack a place openly and warmly, to aſſault it.* Il inſulta la ville, la fiocre de quelques coups de canon, *He threw ſome cannon balls into the town or the fl et.*

INSUPPORTABLE (ainſupörtable), *adj.* [qui ne peut être ſouffert; inſupportable, fâcheux, ennuyeux, importun, incommode, embarraſſant, bourru] *Inſupportable, inſufferable, irkſome, cruel, grievous.* Douleur inſupportable, *An exquiſite pain.* C'eſt un homme inſupportable, *He is inſufferable.* Humeur, manières inſupportables; *Inſupportable temper, manners.* Tout le monde ſe portoit bien . . . on étoit gai, on ne demandoit qu'à rire & à danſer; à préſent tout le monde eſt d'une triſteſſe inſupportable. *Every body then was healthy—they were gay, they aſked nothing but laughing and dancing: now all the world is inſufferably dull and melancholy.*

INSUPPORTABLEMENT (ainsüpörtableman), *adv.* [d'une manière inſupportable, intolérablement, ennuyeuſement, importunement] *Inſupportably, inſufferably, intolerably.*

INSURGENS (ainſurjan), *ſ. m. pl.* [s'eſt dit d'abord de certains corps de troupes étrangères levées extraordinairement pour le ſervice de l'Etat; s'eſt dit enſuite des Colonies Angloiſes lorſqu'elles ſe ſoutenoient de la Metropole] *Inſurgents.* V. Rebelle.

INSURMONTABLE (ainſurmontable), *adj.* [qui ne peut être ſurmonté, invincible] *Inſurmountable, inſuperable, inſmaſible.* Obſtacle inſurmontable, *Inſuperable obſtacle.*

INSURRECTION (ainſurrekſion), *ſ. f.* [action de ſe ſoulever] *Inſurrection.*

INSURGER (ainſurjé), inſurgeant, inſurgé; *v. n.* [ſoutenir le parti de quelqu'un ſur le tombeau d'un autre] *To inſurge.* * Il ne faut pas s'inſurger [mal à propos] *You muſt not inſurge.*

INTACT (aintakt), -te, *adj.* [qui eſt demeuré pur, entier, auquel on n'a pas touché] *Whole, pure, untouched.* Cela eſt encore intact, *That is yet untouched.* * Réputation intacte, *Unſtained, unblemiſhed reputation.*

INTACTILE (aintaktile), *adj.* [qui ne peut tomber ſous le ſens du tact] *Intactile, untactile.*

INTARISSABLE (aintarisable), *adj.* [qui ne ſe peut tarir; inépuiſable] *Inexhauſtible, never drying up.* Source, mine, carrière intariſſable, *Inexhauſtible ſource, mine, quarry.* Larmes intariſſables, *Everflowing tears.* * Erudition, imagination, verve d'un Poëte intariſſable, *Inexhauſtible learning, magnificent, copious poetry.*

INTEGRAL (aintegral, -ale), *adj.* [t. d'Algebre] *Integral.* Calcul integral, *Integral calculus, or the method of fluxions.* L'integrale d'une quantité différentielle, *The integral of a fluxionary quantity, or when the differential is the infinitesimal.*

INTEGRALEMENT (aintégraleman), *adv.* [entièrement: cet peu uſité] *Entirely.*

INTE'GRANTE (aintégrante), *adj. f.* [t. Didactique, eſt oppoſé à eſſentielle: ne ſe dit qu'en cette phraſe: *Les parties intégrantes*, c. à. d. celles qui compoſent l'intégrité d'un tout] *Integral, integrant.* Le corps & l'âme ſont les parties eſſentielles de l'homme; les bras & les jambes ſont des parties intégrantes du corps humain; *The body and ſoul are the eſſential parts of a man; the arms and legs are integral parts.*

INTE'GRATION (aintégraſion), *ſ. f.* [t. de Mathématique; action d'integrer] *Making an integral.*

INTE'GRE (aintégre), *adj.* [qui eſt d'une probité incorruptible; équitable, juſte, irréprochable, droit] *Incorrupt, incorruptible, honeſt, upright, juſt, ſtrict, juſt.* Juge intégre, *An incorruptible judge.*

INTE'GRER (aintégré), intégrant, intégré; *v. a.* [t. de Mathématique: Trouver l'intégrale d'une quantité différentielle] *To aſcend from a fluxion to the fluent; to make an integral.*

INTE'GRITE' (aintégrité), *ſ. f.* [la vertu d'une perſonne intégre; honneur, probité, équité, juſtice, innocence, candeur] *Integrity, uncorruptedneſs, uncorruptedneſs, candour, uprightneſs, truſtineſs, exactneſs, honeſty, chaſtity, innocence, honor; probity.*

INTE'GRITE' [l'état parfait d'une choſe ſaine & non corrompue, *Soundneſs, integrity.* Conſerver des fruits dans leur intégrité, *To preſerve fruit uncorrupted.* Corrompre l'intégrité d'un Juge, *To corrupt the integrity of a Judge.* V. Probité.

INTE'GRITE', *ou mieux* ‡ INTE'GRALITE' [t. Didactique; l'état où un tout qui a toutes ſes parties, c. à. d. conſiſte dans l'entemble de toutes ſes parties] *Integrity, intirenſs, wholeneſs, integrity.*

INTEGUMENT (aintégüman), *ſ. m.* [ſe dit des peaux ou membranes qui couvrent les parties extérieures du corps] *Integument.*

INTELLECT (aintélékt), *ſ. m.* [t. Didactique; l'entendement, jugement, raiſon, intelligence, ſens, connoiſſance, capacité, portée d'eſprit] *Intellect, intellectual, underſtanding.*

INTELLECTIF (aintélékti), -ive, *adj.* [ſe partage avec l'Intellectuel] *Intellective.* La faculté, la puiſſance intellective, *The intellective faculty.*

INTELLECTION (aintélékſion), *ſ. f.* [t. Didactique; action par laquelle l'entendement comprend, conçoit une choſe] *Intellection.*

INTELLECTIVE (aintélektive), *ſ. f.* [t. Didactique; intelligence, eſprit] *Intellection, underſtanding.*

INTELLECTUEL (aintélektüèl), -elle, *adj.* [qui eſt dans l'entendement; ſpirituel, par oppoſition à materiel] *Intellectual; ſpiritual, ideal.*

INTELLIGEMMENT (aintélijaman), *adv.* [avec connoiſſance & intelligence] *Knowingly.*

INTELLIGENCE (aintélijance), *ſ. f.* [capacité de comprendre; entendement, intellect, raiſon, jugement, ſens, pénétration, perception] *Underſtanding, intelligence.*

INTELLIGENCE [connoiſſance, compréhention] *Knowledge, underſtanding, light, capableneſs, capacity, comprehenſion, judgment, ſkill,* V. Esprit. L'intelligence des langues, des textes obſcurs, *The knowledge of tongues, of obſcure texts.*

INTELLIGENCE [amitié, union de ſentimens, accord, raiſon, union, amitie, comme ce] *Good underſtanding, intelligence, peace, concord, vnion.* Bonne intelligence, *Union.* Mauvaiſe intelligence, *Misunderſtanding, diſcord, diſagreement, odds.* Etre en bonne intelligence, *To have a great acquaintance.*

INTELLIGENCE [correſpondence, communication entre des perſonne qui s'entendent l'une avec l'autre] *Intelligence, commerce of acquaintance, correſpondence.* Etre d'intelligence, *To play booty together, to juggle, to collude, to go ſnacks,*

to

to sew together. Entretenir intelligence avec, *To keep up a correspondence with.* Le peuple causa le ſenat d'être d'intelligence avec Coriolan, *The people accuſed the ſenate of being in league with Coriolanus.* Avoir des intelligences dans une place, *To have intelligences in a place.*

INTELLIGENCE. [Influence purement ſpirituelle] *Spirit, ſpiritual being, intelligence.* Les intelligences céleſtes (les Anges), *The heavenly ſpirits.*

* Ce grand homme étoit l'intelligence de l'Etat, *That great man was the ſoul of the ſtate.*

INTELLIGENT (aintéllijan, -ante), *adj.* [pourvu de la faculté intellective: habile & bien verſé en quelque matière; pénétrant, entendu, connoiſſant; ſavant, ſage, prudent, adroit, ſubtil] *Intelligent, intellectual; knowing, skilful, underſtanding, capable, learned, wiſe, perſpicuous.* Intelligent dans les affaires, *Skilful in buſineſs.*

INTELLIGIBLE [qui peut être ouï facilement & diſtinctement] *Audible, loud enough to be heard.*

INTELLIGIBLE [terme d'Ecole, ſe dit par oppoſition à *ſenſible & à réel*] *Spiritual, intellectual.* Etre purement intelligible, *An Ens rationis.*

INTELLIGIBLEMENT (aintéllijibleman), *adv.* [d'une manière intelligible; clairement, diſtinctement] *Intelligibly, clearly.*

INTEMPÉRAMMENT (aintanpéraman), *adv.* [avec intempérance] *Intemperately, immoderately.*

INTEMPÉRANCE (aintanpérance), *ſ. f.* [vice oppoſé à la tempérance; déréglement, excès, débordement] *Intemperance, intemperancy, exceſs, debauch, inclemency, immoderation.* * Intempérance de langue, de langage, d'étude, *Exceſs of learning, of ſtile, application.* L'intempérance des idées, *The intemperance of ideas.* Il y a de l'intempérance à trop étudier, à vouloir trop ſavoir, *There is intemperance in too much ſtudy, in deſiring to know too much.*

* Intempérance de langue (trop grande liberté qu'on ſe donne de parler), *Too great a freedom of ſpeech, a ſlippancy of tongue, the being too free with one's tongue.*

INTEMPÉRANT (aintanpéran), -ANTE, *adj. ſubſt.* [qui a de l'intempérance; débauché, déréglé] *Intemperate, diſorderly.*

INTEMPÉRÉ (aintanpéré), -E'E, *adj.* [déréglé dans ſes paſſions] *Intemperate, immoderate in appetites.*

INTEMPÉRIE (aintanpéri), *ſ. f.* [déréglement; ne ſe dit guère que de l'air, des ſaiſons, & des humeurs du corps humain; inégalité, inconſtance, mauvaiſe conſtitution] *Intemperateneſs, intemperature.*

INTENDANCE (aintandance), *ſ. f.* [direction d'affaires importantes; commiſſion, pouvoir, inſpection, adminiſtration] *Adminiſtration, direction, manag'me't, ſuperintendance.* Il a l'intendance de la maiſon, *He is the comptroller or ſteward of his houſe.* Il a l'intendance ſur, *He has the ſuperintendance over.*

INTENDANCE [charge, diſtrict d'Intendant; le temps que dure ſon adminiſtration] *The place or office of an Intendant or Lord Lieutenant.* Le Roi a donné à Intendance de la province, *The King has made him Intendant or Lieutenant of the province.*

INTENDANT (aintandan), *ſ. m.* [celui qui eſt prépoſé pour avoir la direction de certaines affaires] *Intendant, Lord Lieutenant, Comptroller, Steward, provincial Governor, Major-deme.* Intendant des Finances, du Commerce; *Comptroller of Finances, of Commerce.* Intendant général de la Marine, *Commiſſioner-general of all the dock-yards and ports.* Intendant des armées navales, *A civil officer appointed to regulate the expenſes, police, juſtice, &c. of a naval armament.* Intendant general des claſſes, *An officer appointed to ſurvey the regiſtering of ſeamen, and to regulate all matters thereto belonging.* Intendant de la juſtice, *The firſt of the magiſtrates were ſometimes ſtyled ſo, and impowered to adjuſt controverſies in each port.* Intendant des bâtimens du Roi, *Surveyor of the buildings to his Majeſty.*

INTENDANTE (aintandante), *ſ. f.* [la femme de l'Intendant] *An Intendant's Lady.*

INTENSE (aintanſe), *adj.* [t. de Phyſique, grand, fort, vif, ardent] *Intenſe.* Une chaleur intenſe, *A vehement heat, a violent exceſs.*

INTENSION (aintanſion), *ſ. f.* [t. de Phyſique; le plus haut degré d'une qualité] *Intenſion.* La force ou dans la plus grande intenſion, *In the higheſt intenſion.*

INTENSITÉ (aintanſité), *ſ. f.* [t. de Phyſique: degré de force & d'activité] *Intenſeneſs.*

INTENSIVEMENT (aintanſivman), *adv.* [avec intenſion, avec véhémence] *Intenſively.*

INTENTER (aintanté), intentant, intenté, *v. a.* [commencer] *To intend, to enter.* N'a d'uſage que dans ces phraſes: Intenter une action, une accuſation, un procès contre quelqu'un] *To enter, to bring an action againſt one, to commence a ſuit, to ſue one at law.*

INTENTION (aintanſion), *ſ. f.* [deſſein, mouvement de l'âme, par lequel on tend à quelque fin; vue, objet, idée, but, fin, projet] *Intention, intent, purpoſe, meaning, aim, notice; reſolve, mind, reſolution, deſſi, deſign.* Faire une choſe à l'intention de quelqu'un, pour lui faire plaiſir, & à la conſidération, *To do a thing upon one's account.* Je le dirois à bonne intention, *I meant well when I ſpoke it.* Dans l'intention de vous quereller, *With the intention of quarrelling with you.* Avoir intention ou l'intention de faire, *To have the intention to do.* Son intention eſt que vous le faſſiez, *His intention is that you ſhould do it.* V. VOLONTÉ. Porter ſon intention au gain, *To aim at profit, to have ſo fit in one's eye.* Diriger ou Dreſſer ſon intention (en t. de Dévotion) à tourner vers une bonne fin), *To direct one's intention.*

† Ce n'eſt pas l'intention du fondateur (c'eſt contre la volonté de ceux qui en ont la direction), *That is not the intention of the founder.*

INTENTIONNÉ (aintanſióné), -E'E, *adj.* [qui a intention; eſt toujours accompagné d'un de ces adverbes, *bien, mal, mieux*] *Affected, minded.* Il eſt un des mal intentionnés, *He is one of the diſaffected perſons.* Ils étoient mal intentionnés pour la paix, *They were averſe from peace.*

INTENTIONELLES (aintanſiónélle), *adj. f. pl.* [ne ſe dit qu'en cette phraſe: Eſpèces intentionelles. Les anciens nommoient ainſi les atomes qu'ils ſuppoſoient ſortir des corps pour frapper les ſens] *Intentional qualities.* Ils en nommoient auſſi: Eſpèces imprimées, *Impreſſions.*

INTERARTICULAIRES (aintertikülère), *adj.* [ſe dit des cartilages qui ſont entre les articulations des os] *Interarticular.*

INTERCADENCE (aintérkádance), *ſ. f.* [battement de réglé; ne ſe dit que du pouls] *An irregular ſubſultory motion.*

INTERCADENT (aintérkádan), *adj.* [ſe dit ſeulement du pouls dont les battemens ſont irréguliers] *Irregular, ſubſultory.*

INTERCALAIRE (aintérkálère), *adj.* [qui eſt inſéré & ajouté; introduit, mis entre deux] *Intercalar, intercalary.* Jour intercalaire, *An intercalar or odd day.* Lune intercalaire (la treizième lune qui ſe trouve dans une année, de trois ans en trois ans), *Intercalary moon.* Vers intercalaires, *The burthen of a ſong.*

INTERCALATION (aintérkálácion), *ſ. f.* [addition d'un jour au mois de Février dans les années biſſextiles] *Intercalation.*

INTERCALER (aintérkálé), intercalant, intercalé; *v. a.* [inſérer, ajouter un jour] *To intercalate.*

INTERCE'DER (aintércédé), intercédant, intercédé, *v. n.* [ſolliciter, prier pour quelqu'un; intervenir, ſurvenir, s'entremettre, s'interpoſer] *To intercede, to entreat, to plead.* Il a intercédé auprès du Roi pour ce criminel] *He ſolicited the King on behalf of the criminal.*

INTERCE'PTER (aintércépté), interceptant, intercepté; *v. a.* [ſurprendre, ne laiſſer pas aller des lettres, &c. prises] Son découvrit quelque secret: en t. de Phyſique, arrêter, ôter la libre circulation] *To intercept, to ſtop by the way.* Intercepter une lettre, un paquet; *To intercept a letter, a parcel.* Intercepter la tranſpiration, les rayons du ſoleil; *To intercept the perſpiration, the ſun's beams.*

INTERCEPTION (aintércépſion), *ſ. f.* [t. de Phyſique; ſe dit en parlant de quelque choſe dont le cours direct eſt interrompu] *Interception, intercepting.* L'interception des eſprits, des rayons; *The interception or interruption of the ſpirits, of the rays.*

INTERCESSEUR (aintércéſeur), *ſ. m.* [qui intercède; médiateur, avocat] *Interceſſor, mediator, inter cider, advocate.*

INTERCESSION (aintércéſion), *ſ. f.* [action, prière par laquelle on intercède; médiation, entremiſe, prière] *Interceſſion, mediation, interceding, advocation.*

INTERCIDONA, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des femmes enceintes] *Intercidona.*

INTERCOSTAL (aintérkóſtal), -ALE, *pl.* INTERCOSTAUX (aintérkóſtó), *adj.* [t. d'Anatomie; qui eſt entre les côtes] *Intercoſtal.*

INTERCURRENT (aintérkurran), -TE, *adj.* [t. de Méd. inégal, qui ſe mêle avec] *Intercurrent.* Une fièvre intercurrente, un pouls intercurrent] *Intercurrent fever, intercurrent pulſe.*

INTERCUTANE'E (aintérkütáné), *adj.* [t. de Méd. entre la chair & la peau] *Intercutaneous.*

INTERDICTION (aintérdikcion), *ſ. f.* [défenſe à un Officier de faire ſa charge, ou à une Cour de juger; inhibition, prohibition: interdit le dit des choſes ſaintes] *Interdiction, forbidding decree, prohibition, ſuſpenſion, ban, ſuſpicion.* Interdiction du commerce, *Prohibition of trade.*

INTERDIRE (aintérdire), interdiſant (aintérdizan), interdit (aintérdi); j'interdis; vous interdiſez; j'interdis; *v. a.* [défendre que'que choſe à quelqu'un, défendre à un Eccléſiaſtique, à un Officier, l'exercice de ſa charge; prohiber, ſuſpendre] *To interdict, to forbid, to prohibit, to ban, to withſtand.* Interdire un prêtre, une égliſe, une ville, un magiſtrat, un office; *To interdict a prieſt, a church, a town, a magiſtrate, an office.* La loi interdit aux Mahométans l'uſage du vin, *Teſtance forbids Mahometans the uſe of wine.* La nature n'a pas interdit aux femmes d'être rai ſonnables, ſenſibles, honnêtes & vertueuſes: *Nature has not forbidden women to be reaſonable, ſenſible, honeſt, and virtuous.* Pourquoi l'a-t-il interdit aux autres nations de pénétrer . . . *Why ſhould other nations be prohibited from penetrating . . .* On a interdit cette égliſe, *That church is ſhut up.* Ma maiſon déformais ne ſera plus ouverte pour vous: Je vous l'interdis, *Hey man-ſhal, be no longer open to you, I forbid you to come near it.* Je ſuis très-mortifié qu'on vous interdiſe la Cour, *I am very much mortified that you are prohibited from going to Court.* Interdire un homme lui défendre par juſtice de contracter, de diſpoſer de ſon bien), *To take out an act of bankruptcy againſt him.* Interdire le feu & l'eau (formule des Romains quand ils bannitſoient), *To deny fire and water, is pronounce an interdiction of water and fire.*

INTERDIRE [étonner, troubler en ſorte qu'on ne ſache ce qu'on dit, ni ce qu'on fait: n'a guère d'uſage qu'aux temps compoſés & avec le verbe ſubſtantif; embarraſſer, ſurprendre, déconcerter] *To amaze, to confound, to ſtun, to ſtupify,*

stupify, to make speechless, to put to a stand, to vex, to vex, to perplex. Il étoit si interdit qu'il ne répondit pas un seul mot; *He was so much amazed or struck, that he answered not a single word.* Il demeura tout interdit, *He remained quite stupified.*

INTERDIT, *interdite, s. m.* [terme Ecclésiastique qui exprime un Prêtre privé de l'exercice des Ordres sacrés: interdiction, censure, excommunication, suspense, interdiction] *Interdiction, forbidding divine service, interdict, suspension, excommunication.* Mettre une église, une ville en interdit; *To lay an interdict upon a church, a town.* V. INTERDICTION.

INTERDIT, *part. of* Interdire [étonné, troublé] *Amazed, confounded, vext, perplexed, disquieted.* Je demeurai étonné, troublé, interdit, *I stood astonished, all in a maze, and mute.*

INTERDUCA & JUGA, *s. f.* [Mythol. Titre de Junon] *Interduca & Juga.*

INTERESSANT [antéressan], -ANTE, *adj.* m. [qui intéresse] *Interesting, affecting, engaging, of concern, moving, material, reputable.* Ouvrage fort intéressant, *a very interesting work; a moving book.* Des nouvelles intéressantes, *News of great concern, a material piece of news.* ‖ C'est un homme intéressant, *He is a deserving man.* ‖ Ce jeune homme a une physionomie intéressante, *This young man has a good-looking countenance.*

INTÉRESSÉ [antéréssé], part. *of* Intéresser [feindre, aimer, aimer, aimer] *Interested, concerned, engaged, courted, gained, tenacious.* Votre honneur y est intéressé, *Your honour is concerned in it or is at stake.* Chacun est intéressé à le tromper, *Every one has an interest to deceive him.* Un homme intéressé [qui est trop attaché à ses intérêts], *A selfish or self interested man.* Vues intéressées, *Sinister views.* V. ATTACHÉ.

Etre intéressé (avoir intérêt à une chose), *To be concerned in a thing.* Tous les sujets sont intéressés au salut du Prince, *All the subjects are concerned in the safety of the Prince.* Vous êtes intéressé à ne le pas souffrir, *You are interested not to suffer it.*

INTÉRESSÉ, *s. m.* [celui qui a intérêt à une chose] *A party concerned in a business.* Les intéressés dans une compagnie de commerce, *The partners in a trading company.* Intéressés [t. de Mar.] V. CHARGEANS.

INTÉRESSER [antéréssé], intéresser, intéressé; *v. a.* [faire prendre part à . . . faire entrer quelqu'un dans une affaire, en faire qu'il ait part au profit] *To interest, to interest, to concern, to gain him.* Vos procès ne m'ont intéressé à votre bonheur, *Your misfortunes have interested me in your behalf.* On m'a intéressé dans cette affaire, *They gave me a portion in that matter.*

INTÉRESSER [prendre quelque chose à quelqu'un par le moyen de quelque entreprise, engager, attacher] *To engage, to interest.* ‖ Faut l'intéresser, *You must give him cause to plead.* Tout vous intéresse, rien de vos actions, *Every thing interests you to the life of your actions.* S'intéresser aux affaires de quelqu'un, *To be concerned in the affairs of a person.* S'intéresser dans une entreprise, *To be concerned in a project or thing, to have interest in it.* Je m'intéresse à votre conservation, *I will especially maintain your interest.* Tout intéressé, *Quite interested.* Se rendre intéressé, *To make one's self interested.*

INTÉRESSER [faire gagner, profiter] *To gain, to profit.* Il a intéressé fort mon maître dans cette affaire, *He has gained my master very much in that matter.*

INTÉRESSER [faire qu'on prenne intérêt à quelque chose] *To interest, to engage.* Il a intéressé tout le monde à sa conservation, *He has interested all the world in his preservation.* Il a intéressé sa gloire à cette affaire, *He has engaged his honour in that affair.* Il a intéressé sa parole, *He has engaged his word.* Il a intéressé tout le monde à sa défaite, *He has engaged all the world against him.*

INTÉRESSER [émouvoir, toucher de quelque passion] *To affect, to move, to interest.*

Cette Tragédie intéresse les spectateurs, *This Tragedy affects the audience.* Cet ouvrage est bien écrit, mais il n'intéresse pas; *That work is well written, but not interesting.*

S'INTÉRESSER, *v. r.* [entrer dans les intérêts de quelqu'un, prendre intérêt à quelque chose] *To interest or concern one's self, to be interested or concerned, to have a concern, to be moved or affected.* C'est un fort galant homme, à qui m'offre que l'on s'intéresse pour lui, *He is a very clever gentleman, and deserves that one should interest one's self in his favour.* Mon cœur s'intéresse pour lui, *My heart is concerned for him.*

INTÉRÊT [intérè], *s. m.* [ce qui importe, ce qui convient en quelque manière que ce soit] *Concern, advantage, gain, interest, use, part, end.* Intérêt propre, *Self-end.* Intérêt particulier, *Self-interest.* Avoir intérêt [être intéressé à une chose], V. S'INTÉRESSER. J'ai intérêt au succès de ce procès, *I am interested in gaining my lawsuit.* Vous avez intérêt à le ménager, *You have interest to keep fair with him.* Il est de l'intérêt de l'état de . . . *It concerns the State to, &c.* Il est de mon intérêt de le faire, *It concerns me to do it.* Il est de mon intérêt que vous le fassiez, *It is material to me that you should do it.* Il étoit de leur intérêt (*and nower* de leurs intérêts) que la guerre ne traînât pas en longueur; *It concerned them that the war should not be protracted:* (ou bien) de faire traîner la guerre en longueur, *To protract the war.* [*In this sense* l'on dit aussi:] *It appears that they had it in their power to put an end to it.* ‖ Il y va de mon intérêt, *It concerns me.* Je le ferai si j'y trouve mon intérêt, *I will do it, if I find it to my advantage, or turn to account.* Je n'ai pas eu peu de peine à le mettre dans vos intérêts, *I have, with much difficulty, made him your friend.* Etre dans les intérêts de quelqu'un, *To side with one, to be for him.* Prendre intérêt à une perte (en l'affectionner), *To take a liking to a person.* Je crois, Dieu me pardonne, que vous prenez intérêt à cette Dame, *I believe, (God forgive me!) that you have an concern in the Lady.* Prendre intérêt à une affaire (en prendre soin, se mettre en peine de la faire réussir), *To have an eye to an affair at heart.* C'est un homme dont je ne prends point, & à qui il ne prend point part, *He is a man to whom I have no concern, and who has no concern with me.* Je ne prends nul intérêt à ce qui le regarde, *I give myself no manner of concern about him.*

☞ En quoi cet intérêt si pressant & si sérieux de Christ en votre cœur peut-il prendre? *What can the heart of Christ, so pressing and so tender, from its desire of our salvation?* Christ. Sc.

Tirer un homme d'intérêt, hors d'intérêt, mettre hors d'intérêt [le dédommager, faire qu'il ne reçoive aucun préjudice] *To indemnify, to make him amends.* Les dépens, dommages & intérêts, *The cost and damages.*

INTÉRESSÉ [ce qui attache, intéresse] *Interesting.* Il y a plusieurs endroits intéressés dans cette pièce, *There is many a touching passage in that play.* Ce livre est bien intéressé, il entraîne pendant tout le cours, *That book is very interesting.*

INTÉRÊT [gain, lucre, profit, revenu; avantage, commodité] *Profit, lucre, interest, gain.* Il travaille fort mal pour son intérêt de ce qu'il a, *He will better his condition by what he acquires.* Don Antre m'a fait tous les plaisirs qu'il a pu, *Don Antonio, in the most disinterested manner, did me all the service he could.*

INTÉRÊT, [le profit qu'on retire de l'argent qu'on a prêté à usure] *Interest.* Emprunter de l'argent à gros intérêt, *To borrow money at great interest.* Joindre l'intérêt au principal, *To add the interest to the principal.* Cet argent porte intérêt, *This money bears interest.* L'intérêt de l'intérêt, *Compound interest.*

INTERJECTIF (aintèrjèktif), -IVE, *adj.* [t. de Grammaire; qui appartient à l'interjection] *Interjective.*

INTERJECTION, *s. m.* [t. de Grammaire; mot dont on se sert pour exprimer les passions] *Interjection.*

INTERJECTION d'appel [t. de Pratique; l'action d'interjeter un appel] *The bringing to or lodging an appeal.*

INTERJETER (aintèrjeté) appel, un appel, interjeté, interjetés; *v. a.* [t. de Pratique; appeler d'une Cour inférieure à une supérieure] *To bring in or lodge an appeal.*

INTÉRIEUR (aintérieur), -EURE, *adj.* [qui est au-dedans; interne, intrinsèque, occulte, intestin] *Inward, inner, internal, interiour, intrinsick, latent, complex, intrinsical.* Les parties intérieures du corps, *The internal parts of the body.* Les mouvements intérieurs de l'âme, *The inward motions of the soul.* Feu intérieur, *Inward fire.* Plaie intérieure, *Internal sore.* ‖ Homme intérieur [spirituel; t. de Dévotion], *The inward man.* Un homme fort intérieur [t. de Spiritualité; fort recueilli], *A very recollected man.*

¶ Intérieur, *interior*; interne, *internal*; intrinsèque, *intrinsical* (synon.): *Intérieur* signifie ce qui est dans une chose, sous la surface, & non apparent; par opposition à *extérieur*, qui est apparent, hors de la chose, à la surface. *Interne* signifie ce qui est profondément caché & enfoncé dans la chose & agit en elle; par opposition à *externe*, qui vient du dehors, & agit au dehors sur elle. *Intrinsèque* signifie ce qui fait comme partie de la chose, ce qui lui est propre ou essentiel, ce qui fait le fond ou tient au fond de la chose; par opposition à *extrinsèque*, qui n'est pas dans la constitution de la chose, qui tient à d'autres causes & au dehors. Nous disons un mal *intérieur*, un trouble *intérieur*, un mouvement *intérieur*, une dévotion *intérieure*. Nous disons des principes *internes* de vie ou de mort, une vertu *interne* ou occulte, une maladie *interne*. On distingue la bonté, le mérite, la vertu, la valeur *intrinsèque* d'une chose. *Intérieur* est le mot vulgaire & de tous les styles; *interne* est un mot de science, de médecine; *intrinsèque* est un mot de métaphysique.

INTÉRIEUR, *s. m.* [la partie de dedans; la conscience, l'âme] *The inward or inner part, mind, spirit.* On ne peut guère juger que de ce qui se passe dans le dehors, on ne connoît pas l'intérieur, *We can but little more than speak of its causes, being ourselves not admitted into the most parts of the conscience.*

* Dieu seul connoît l'intérieur, *God alone knows the heart of man.*

¶ Intérieur, *interior*; dedans, *inward* (synon.): L'*intérieur* est caché par l'extérieur: Le dedans est renferme par le dehors. Les politiques ne montrent jamais l'intérieur de leur cœur, ils retiennent au dedans d'eux-mêmes tous les mouvements de leurs passions. V. EXTÉRIEUR.

INTÉRIEUREMENT (aintérieurman), *adv.* [au dedans, dans l'intérieur] *Inwardly, internally, intrinsically* [in private of the conscience & de l'état de l'âme], *Inwardly.* La grâce de Dieu agit intérieurement, *The grace of God works inwardly.*

INTÉRIM (aintérim), *s. m.* [mot emprunté du Latin, pour dire dans l'entre-temps; en attendant, provisionnement] *Interim, interceding time, mean time.* Il gouverna par intérim, *adv. He did govern him by proxy.*

INTERLIGNE (aintèrligne), *s. m.* [espace blanc qui reste entre deux lignes] *The space between two lines, interline.* Ce qui est écrit dans l'interligne, *Interlineature.* Ecrire dans l'interligne, *To interline.* * Il ne paroît aucun interligne à ce qu'il dit, *There appeared no gap in all his discourse.*

INTERLIGNE [t. d'Imprim. Espèce de réglet qui sert à espacer les lignes] *Interline.*

INTERLINÉAIRE (aintèrlinéère), *adj.* [qui eſt écrit dans l'interligne] *Interlined.*

INTERLOBULAIRE (aintèrlôbulère), *adj.* [t. d'Anatomie ; qui ſépare les lobules du poumon] *That ſeparates the lobules of the lungs.*

INTERLOCUTEUR (aintèrlôkutëur), *ſ. m.* INTERLOCUTRICE, *ſ. f.* [perſonnage qu'on introduit dans un dialogue] *Interlocutor, dialogiſt.*

INTERLOCUTION (aintèrlôkuſion), *ſ. f.* t. de Pratique ; jugement par lequel on interloque] *Impartiance, interlocutory order, interlocution, mid-ſpeech.*

INTERLOCUTOIRE (aintèrlôkutoère), *adj. ſubſt.* [t. de Pratique ; ſe dit d'une ſentence qui interloque] *Interlocutory, impartiance, interlocutor.* Avoir interlocutoire, c'eſt interlocution, ou qui interloque, *Interlocutory judgment.*

INTERLOPE (aintèrlôpe), *ſ. m. & adj.* [mot Anglois ; vaiſſeau marchand qui trafique en fraude, pour éviter de payer les droits, ou qui fait un commerce prohibé] *Interloper, ſmuggler, contraband trader, ſmuggling veſſel.* Faire un commerce interlope, *to carry on a contraband trade.* Commerce interlope ; *To interlope, ſmuggle.*

INTERLOQUER (aintèrlôké), *v. a. & n.* [t. de Pratique ; donner un jugement qui ordonne une inſtruction préalable pour parvenir au jugement définitif] *To grant an impartiance, or interlocutory order.*

On a interloqué cette affaire, *An interlocutory or previous decree, order, or judgment has been made or given for that affair.*

INTERMAXILLAIR (aintèrmakſilère), *adj.* [t. de Chir. Qui eſt entre les mâchoires] *Intermaxillary.*

INTERMÈDE (aintèrmède), *ſ. m.* [oliverſſement entre les actes d'une pièce de théatre] *Interlude.*

INTERMÈDE (en Chymie ; ſubſtance qu'on joint à une autre pour diſtiller la ſeconde, dans les mines de Mercure on donne ce nom au Cinabre ; *Intermediate ſubſtance, mercury.*

INTERMÉDIAIRE (aintèrmédière), *adj.* [t. Didactique ; qui eſt entre deux] *Intermedial, intermediate, intervening.* Temps, eſpace intermédiaire ; *Intermediate time, ſpace.* Une vieilleſſe anticipée, qui ſuccède ſans intermédiaire (*jubſt.*) à l'enfance, *A premature old age that ſucceeds infancy without any intermediate ſtage.*

‡ INTERMÉDIAIRE, -AIRE, *adj.* [ne ſe dit que d'un intervalle de temps entre deux actions, deux termes] *Intermediate.* Lettres d'intermédiat, *ſ. m.* [t. de Chancellerie] *Intermediate letters.*

INTERMINABLE (aintèrminable), *adj.* [qui ne ſauroit être terminé] *That cannot be decided or determined, interminable.* Queſtion interminable, *A queſtion that can never be decided.* Procès interminable, *A law-ſuit that can never be determined.* Difficultés interminables, *Inſuperable difficulties.*

INTERMISSION (aintèrmiſion), *ſ. f.* [interruption, diſcontinuation, ceſſation, ceſſe, relâche, repos, loiſir] *Intermiſſion, interruption, ceaſing, diſcontinuance, paſſage.* La fièvre lui a duré trois jours ſans intermiſſion, *His fever laſted three days without interruption.*

INTERMITTENCE (aintèrmittance), *ſ. f.* [diſcontinuation, interruption ; ne ſe dit que du pouls & de la fièvre] *Intermediate ſtop, interruption, intermittent pulſe* L'intermittence du pouls, de la fièvre, *The intermittence of the pulſe, of the fever.*

INTERMITTENT (aintèrmittan), -ENTE, *adj.* [qui diſcontinue & ſe reprend par intervalle ; ne ſe dit que du pouls & de la fièvre] *Intermittent, intermitting, intermiſſive.* Pouls intermittent, fièvre intermittente ; *Intermittent pulſe, fever.*

INTERNE (aintèrne), *adj.* [qui appartient au dedans] *Intern, internal, interior, inward.* Qualité, vertu interne ; *Internal quality, virtue.* Principes, cauſes internes ; *Internal principles, cauſes.* V. INTÉRIEUR.

INTERNONCE (aintèrnonce), *ſ. m.* [miniſtre chargé des affaires de Rome en l'abſence ou au défaut d'un Nonce] *Internuncio.*

INTERNONCIATURE (aintèrnonciature), *ſ. f.* [charge ou dignité d'Internonce] *Place or dignity of an Internuncio.*

INTEROSSEUX (aintérôſeû), *adj. m.* [muſcles interoſſeux, qui ſont entre les os du métacarpe] *Interoſſei muſcles.*

INTERPELLATION (aintèrpèllâcion), *ſ. f.* [t. de Palais ; ſommation, commandement de répondre] *Interpellation, a call upon, a ſummons, demand.*

INTERPELLER (aintèrpèllé), interpellant, interpellé ; *v. a.* [ſommer quelqu'un de quelque choſe à quoi ſon devoir l'oblige ; preſſer] *To ſummon, to call upon, to require, to challenge.* Je vous interpelle de dire la vérité, *I call upon you to ſpeak the truth.* Il fut interpellé de repondre, *He was ſummoned to anſwer.*

INTERPOLATEUR (aintèrpôlâteur), *ſ. m.* [celui qui invère quelque choſe dans le texte d'un manuſcrit] *Interpolator.*

INTERPOLATION (aintèrpôlâcion), *ſ. f.* [inſertion d'un mot, d'une phraſe, dans le texte d'un manuſcrit] *Interpolation.*

INTERPOLER (aintèrpôlé), interpolant, interpolé ; *v. a.* [inſerer un mot, une phraſe dans le texte d'un manuſcrit] *To interpolate.* Interpolé, *Adſititious.*

INTERPOSER (aintèrpôzé), interpoſant, interpoſé ; *v. a.* ſe dit d'un corps qui ſe met entre deux autres ; entremettre] *To interpoſe, to place between.*

* Interpoſer l'autorité, la médiation de quelqu'un, *To interpoſe a man's authority or mediation.* Négocier par perſonne interpoſée, *To negotiate by the mediation of others.* S'interpoſer, *v. r. To interpoſe, to intermeddle in a buſineſs.* Interpoſer un acheteur, *To buy under another man's name.* Interpoſer ſon jugement, *To give in one's verdict among the reſt.*

INTERPOSITION (aintèrpôzicion), *ſ. f.* [l'état d'un corps interpoſé entre deux autres ; l'intervention d'une autorité ſupérieure ; entremiſe, *Interpoſition ; intervention, expoſition.* L'interpoſition de la lune, de la terre, *The interpoſition of the moon, of the earth.* L'interpoſition d'autorité du Roi, *The interpoſition of the King's authority.*

INTERPRÉTATIF (aintèrprétatif), -IVE, *adj.* qui interprète, qui explique : ne ſe dit que ces choſes, *Interpretative, interpreting, expounding.* Déclaration interprétative, *Expounding declaration.*

INTERPRÉTATION (aintèrprétâcion), *ſ. f.* [explication d'une choſe traduction, verſion, commentaire, gloſe, éclairciſſement] *Interpretation, expoſition, explanation, conſtruction, rendring, expucation.* Mauvaiſe interprétation, *Miſconſtruction.* Fauſſe interprétation, *Miſinterpretation.* On donne une mauvaiſe interprétation à toutes vos actions, *All your actions are miſconſtrued ; they put a bad conſtruction upon all your actions.*

INTERPRÈTE (aintèrprète), *ſ. m.* [celui qui interprète, qui explique ; qui éclaircit le ſens ; qui traduit ; qui fait connoître les volontés d'un autre ; traducteur, commentateur, gloſſateur] *Interpreter ; explainer ; expoſitor ; expounder ; tranſlater, expever.*

* Les yeux ſont les interprètes de l'âme, *The eyes are the interpreters of the ſoul.*

INTERPRÈTE [truchement, celui qui interprète ce qui ſe dit par un Ambaſſadeur, par un Prince, &c. dans une audience publique, & les lettres, traités, &c.] *Interpreter, dragoman, drogman.*

INTERPRÈTE [ſorte d'ciſeau] V. COUPLON-CHAUD.

INTERPRÉTER (aintèrprété), interprétant, interprété ; *v. a.* [expliquer ce qu'il y a d'obſcur dans un auteur, faire entendre, éclaircir, déchiffrer, débrouiller] *To interpret, to explain, to expound.* Interpréter les ſonges, *To interpret dreams.*

INTERPRÉTER [traduire d'une langue en une autre] *To tranſlate, to interpret, to render.* Les Septante ont interprété l'Ancien Teſtament, *The Seventy have tranſlated the Old Teſtament.*

INTERPRÉTER [en mauvaiſe part] *To explain by conjecture.*

INTERPRÉTER [prendre un diſcours, une action, en bien ou en mauvaiſe part] *To put a good or bad conſtruction upon a thing, to interpret it well or ill, to miſtake.* Interpréter en mal, *To malice.* Interpréter mal, *To miſconſtrue, to miſinterpret.* Vous interprétez mal ce que je dis, *You miſinterpret what I ſay or my words ; you miſtake me.*

INTERRÈGNE (aintèrrègne), *ſ. m.* [intervalle de temps pendant lequel il n'y a point de Roi, dans un Royaume en chef ; le dit auſſi des autres Etats] *Interregnum, interreign.*

INTERREX (aintèrrèkſe), *ſ. m.* [magiſtrat qui gouverne pendant un interrègne] *Interrex.*

INTERROGEANT (aintèrrôjan), *adj.* [ne ſe dit que du point dont on ſe ſert pour marquer l'interrogation : un point interrogeant] *A note of interrogation.*

INTERROGAT (aintèrrôga), *ſ. m.* [t. de Pratique ; queſtion que l'on fait en juſtice, demande, interrogation] *Interrogation, queſtion, examination.*

§ INTERROGATEUR (aintèrrôgateur), *ſ. m.* [faiſeur de queſtions, qui interroge ; ne ſe dit qu'en riant] *Interrogator, an aſker of queſtions, examiner.*

INTERROGATIF (aintèrrôgatif), -IVE, *adj.* [t. de Grammaire ; qui ſert à interroger] *Interrogative.* Phraſe interrogative, particules interrogatives ; *Interrogative ſentence, particles.*

INTERROGATION (aintèrrôgâcion), *ſ. f.* [queſtion, demande qu'on fait à quelqu'un] *Interrogation, queſtion, demand, perſuntation.*

INTERROGATOIRE (aintèrrôgatoère), *ſ. m.* [t. de Pratique ; examen que fait un Juge, & les réponſes de celui qui eſt interrogé] *Interrogatory, queſtion, examination.* Subir l'interrogatoire, *To undergo an examination.* Prêter l'interrogatoire ſur faits & articles, *To be interrogated upon facts and articles, to undergo examination to the point in inquiry.*

INTERROGER (aintèrrôjé), interrogeant, interrogé ; *v. a.* [faire une queſtion, demander, s'enquerir, V. QUESTIONNER] *To aſk, to put queſtions, to interrogate, to examine, to demand, to queſtion.* Le juge l'a interrogé, *The judge queſtioned him.*

INTERROMPRE (aintèrronpre), interrompant, interrompu ; j'interrompis (aintèrroni), j'interrompois (aintèrronpi) ; *v. a.* [empêcher la continuation d'un diſcours, d'un travail ; ceſſer, diſcontinuer, prendre du relâche, couper la parole à] *To interrupt, to diſturb ; to break off, to cut ſhort, to puddle, to perturbate, to interrupt, to diſcontinue, to leave, to diſtreſt, to have off.* Sans interruption, *Inceſſantly.* ‖ Sans vous interrompre, excuſez-moi ſi je vous parle ainſi, *Without interrupting you ; I beg your pardon to interrupt you.* On l'a interrompu dans ſa harangue, dans ſon travail ; *He was interrupted in his ſpeech, in his work.*

INTERROMPRE [ſe dit auſſi en parlant des empêchements qu'on met au cours d'une rivière, & des coupures & traverſes qu'on fait à une chauſſée, à une allée, &c.] *To ſtop, to interrupt, to divert.* Un foſſé qui interrompt une allée, *A ditch that croſſes a walk.*

INTERROMPRE la poſſeſſion, la preſcription, la peremption [t. de Palais ; empêcher qu'une poſſeſſion, &c. ne continue] *To interrupt, to diſturb a poſſeſſion, &c.*

§ INTERRUPTEUR (aintèrrüpteur), *ſ. m.* [qui interrompt quelqu'un ; qui coupe la parole à quelqu'un qui parle] *Interrupter.*

INTERRUPTION (aintĕrŭpcion), *ſ. f.* [action d'interrompre ; intermiſſion, diſcontinuation ; heure, temps ; ceſſation, relâche, ceſſe, repos] *Interruption, breaking off, diſcontinuance, ſtop, diſtraction, break, ceaſing, ceſſation, interruption, cuſpention, diſcontinuing.*

INTERSECTION (aintĕrcèkcion), *ſ. f.* [t. de Géometrie, point où deux lignes ſe coupent l'une l'autre] *Interſection.*

INTERSTICE (aintĕrſtice), *ſ. m.* [eſpace de temps ; ne ſe dit guère qu'en parlant du temps que l'Egliſe fait obſerver entre la réception de deux Ordres ſacrés] *Interſtice, ſmall diſtance or ſpace of time, or order.* Les interſtices de l'eau [t de Phyſique] *The ſmall ſpaces between the particles of water.*

INTERVALLE (aintĕrvâle), *ſ. m.* [diſtance, eſpace qu'il y a d'un lieu ou d'un temps à un autre ; ſingulierement, droit, intervalle, laiſance, vide, diſcontinuation] *Interval, ſpace, diſtance, interval, intermiſſion.* Un tel qui a de tels intervalles, des intervalles lucides : *A man who has ſuch intervals.* Sans intervalle, tout d'une haleine : *Without intermiſſion.* Par intervalles, *Tyſſus.* Il y a un grand intervalle entre cette ville & cette autre, *There is a great diſtance between this town and that other.* Tant d'années d'intervalle. *At ſuch or ſuch a diſtance of many years, or ſo many years interval.*

INTERVENANT (aintĕrvenan), -ANTE, *adj. verb.* [t. de Pratique ; qui intervient] *Intervening.*

INTERVENIR (aintĕrvenir), intervenant, intervenu ; j'interviens, interviens, nous intervenons, vous intervenez, ils interviennent (aintĕrvienn), j'intervins, j'intervindrai, j'interviendrai, aintĕrvindrai, je crois que j'interviendrois, nous intervinſſons, ils intervinſſent) *v. n.* [entrer dans une affaire ; intervenir ſon autorité ; ſe rendre maître d'un entremettre, s'interpoſer ; ſurvenir] *Intervene, to come between ; to interpoſe ; to mediate ; to happen, to fall out.* Intervenir dans un contrat, dans un procès ; *To interpoſe in a contract, in a law-ſuit.* L'autorité Souveraine intervient dans cette affaire, *The Sovereign authority interpoſes in that affair.* Il intervint pluſieurs arrêts, *Many judgments were given in the ſame cauſe that affair.* Que d'incidens intervinrent pendant cette affaire ? *How many accidents happened, or how many that affair?*

INTERVENTION (aintĕrvencion), *ſ. f.* [l'action par laquelle on intervient dans une affaire] *Intervention, interpoſition, mediation, agency, interpoſal.* L'intervention de l'autorité royale, *The intervention of the royal authority.*

INTERVENU (aintĕrvenu), -UE, *part. of* Intervenir, *Intervened.*

INTERVERSION (aintĕrvĕrſion), *ſ. f.* [dérangement, renverſement] *Diſorder.* L'interverſion de l'ordre, des rangs ; *The inverting of order, ranks.*

INTERVERTIR (aintĕrvĕrtir), intervertiſſant, interverti ; *v. a.* [déranger, renverſer, bouleverſer ; *déranger, diverſifier, changer, bouſculer, enlever] To diſorder, to invert, to change, to turn, to overturn.* Intervertir l'ordre de la ſucceſſion, *To change the order of the ſucceſſion.*

INTESTAT (aintĕſta) [dans un fait de teſtament, t. de Pratique] *Inteſtate.* Ne ſe dit qu'en ces deux phraſes : Mourir inteſtat, *To die inteſtate or without will.* Hériter ab inteſtat, *How or one that is inteſtate, or who ab inteſtato.*

INTESTINS (aintĕſtin), *ſ. m. pl.* [boyaux ; entrailles] *Guts, bowels, entrails, inteſtines.* V. Viſceres. Le gros intestin, *The great gut.*

INTESTIN, -INE (aintĕſtain, -tine), *adj.* [qui eſt interne ; domeſtique, civil] *Inteſtine, internal, inward.* Mouvement intestin, *Inteſtine motion.* Chaleur, chaleur, heure inteſtine ; *Internal complaint, fever, inteſtinal fever.* ✻ Guerre, diſcorde inteſtine ; *Inteſtinal war, diſcord, diſſenſion ; civil war.*

INTESTINAL (aintĕſtinal), -ALE, *adj.* [t. d'Anatomie ; qui appartient aux inteſtins] *Inteſtinal.* Canal intestinal, *Inteſtinal canal or duct.*

INTIMATION (aintîmĕcion), *ſ. f.* [l'acte par lequel on intime ; ſignification, déclaration, exploit, aſſignation] *Intimation, ſummons.*

INTIME (aintîme), *adj. joint.* [le dit d'un ami avec lequel on a une liaiſon très-étroite, confident, particulier, étroit, ſecret] *Intimate, familiar, near, particular, hearty.* Ami intime, Un intime, *An intimate friend, a great or old friend.*

INTIMÉ (aintîmé), -E, *ſ. m. & ſ.* [t de Pratique, défendeur en cauſe d'appel] *Defendant.*

INTIMEMENT (aintîmeman), *adv.* [avec une amitié très-étroite ; du fond du cœur, ſincèrement, tendrement] *Intimately, ſincerely.*

INTIMER (aintîmé), *intimant, intimé ; v. a.* [t de Pratique ; ſignifier avec autorité de Juſtice, déclarer, aſſigner, prendre à partie] *To intimate, to declare, to aſſign, to ſummon.* J'ai fait intimer la veuve de ce tems, *I have intimated to the widow of that time.* Intimer un Concile, [ſignifier le lieu & le tems auquel le doit tenir un Concile], *To appoint the place and time to call a Council to meet.*

INTIMIDATION (aintîmidacion), *ſ. f.* [t. de Palais ; menace, action par laquelle on intimide] *Threatening, menacing, threatning, putting in fear.*

INTIMIDER (aintîmidé), *intimidant, intimidé ; v. a.* [donner de la crainte à quelqu'un ; faire peur, épouvanter, déconcerter] *To intimidate, to frighten, to diſtardize, to cow, to diſmay, to terrify, to daunt, to diſcourage, to diſpirit, to affright, to fare, to put one in fear.*

Au lieu de s'appuyer ſur la raiſon, ils ſe font des monſtres qui les intimident, ou des fantômes qui les ſéduiſent ; *Inſtead of reſting upon reaſon, they create to themſelves monſters that fare them, or phantoms that miſlead them.*

✻ O Dieux, dont le pouvoir ſur les choſes preſente, quelle eſt cette aventure, & où en puis-je augurer, ô ! mon ame ſur ne s'intimide ? *Ye Gods who have power over things preſent, what is this accident ? and what can I gueſs from it, but what will make me afraid ?*

Intimidation, *Intimidation, H is ſon intimidated.*

INTIMITÉ (aintîmité), *ſ. f.* [liaiſon intime ; grande amitié, confiance réciproque] *Intimacy, league, confederation, cloſe connection.*

INTINCTION (aintinkcion), *ſ. f.* [t de Liturgie Romaine ; mélange d'une petite hoſtie de l'huile conſacrée avec le ſang de Jeſus-Chriſt] *Intinction.*

INTITULATION (aintîtûlâcion), *ſ. f.* [titre, inſcription ; nom qu'on donne à un livre, inſcription] *Title.*

INTITULÉ (aintîtulé), -E, *part. of* Intituler, *Entitled.* Intitulé, *ſ. m.* titre d'un livre, intitulation] *Title.* Il paroît par l'intitulé de l'Acte [au ſtile de Pratique], *It appears by the title of the act.*

INTITULER (aintîtulé), intitulant, intitulé ; *v. a.* [donner un titre à un Acte judiciaire, à un livre, &c.] *To intitle, to give a title.* Il a intitulé ſa piece . . . *He has intitled his play . . .*

INTOLÉRABLE (aintôlérable), *adj.* [qui ne ſe peut tolérer, inſupportable, impatientant] *Intolerable, inſupportable, unallowable, inſufferable.* Des impoſitions intolérables aux pauvres de la campagne, *Rates unſupportable for the poor Country people.*

INTOLÉRABLEMENT (aintôlérableman), *adv.* [d'une maniere intolérable] *Intolerably.*

INTOLÉRANCE (aintôlérance), *ſ. f.* [terme Dogmatique, oppoſé à tolérance] *Intolerance, want of toleration.* On commence à ſe plaindre parmi les Chrétiens de cet eſprit d'intolérance qui les animoit, *The Chriſtians begin to lay aſide that intolerating ſpirit which uſed to ſway them.*

INTOLÉRANT (aintôléran), *ſ. m.* [terme Dogmatique, oppoſé à tolérant] *Intolerant, who is againſt toleration.*

INTOLÉRANTISME (aintôlérantiſme), *ſ. m.* [ſentiment de ceux qui ne veulent ſouffrir d'autre religion que la leur] *The ſentiment of thoſe who will ſuffer no other religion but their own.*

INTONATION (aintonacion), *ſ. f.* [maniere d'entonner un chant] *Intonation, chanting.*

INTRADOS (aintradoce), *ſ. m.* [t. d'Architecture ; courbe, la moins forte & concave d'une voûte] *The interior and concave part of a vault.*

INTRADUISIBLE (aintraduizible), *adj.* [qu'on ne peut traduire] *That cannot be tranſlated.*

INTRAITABLE (aintrètable), *adj.* [d'un commerce difficile, avec qui on ne peut traiter ; revêche, farouche, intraitable, incompatible] *Intractable, untractable, unmanageable, unſociable, unſociable, unſoci

forces one's self into acquaintance, to thrust one's self into business.

‡ INTRIGUEUR, -EUSE (aintrigueur, -gheuze), *s. m. & f.* [se prend en mauvaise part, & ne se dit que des courtiers d'amour: *pimp, ordinarily, but sometimes* Intrigant, Intrigante] *A procurer, a procuress, intriguer, pimp.*

INTRINSEQUE (aintrainsèke), *adj.* [t. de Philosophie; intérieur & au dedans de quelque chose] *Intrinsick, intrinsical.* Valeur intrinseque (en parlant des monnoies, valeur par rapport au poids), *The intrinsick value.* Qualités, propriétés intrinseques; *Intrinsick qualities.* V. INTÉRIEUR.

INTRINSEQUEMENT (aintrainsèkeman), *adv.* [d'une manière intrinsèque] *Intrinsically.*

INTRODUCTEUR, -TRICE (aintrôdukteur, -trice), *s. m. & f.* [qui introduit] *Introducer, one who conducts another to a place or person.* L'introducteur des Ambassadeurs, *The Master of the Ceremonies.*

INTRODUCTIF (aintrôduktif), -IVE, *adj.* [t. de Palais; ce qui introduit, ce qui fert comme d'entrée] *Introductory, previous.* Exploit introductif, requête introductive; *Introductory summon, request.*

INTRODUCTION (aintrôdukcion), *s. f.* [l'action par laquelle on introduit] *Introduction, preamble, bringing in;* * *plantation.* Servir d'introduction, *To prelude.*

* Introduction d'une coutume, d'un usage; *Introducing of a habit, a custom.* * Introduction à une science, *Introduction to a science.* * Introduction d'une instance, *Introducing of an instance.* [t. de Palais] *Previous proceeding.*

INTRODUIRE (aintrôduire), introduisant, introduit; j'introduis, j'introduisis; *v. a.* [donner entrée, faire entrer, amener; figurement, donner commencement, cours] *To introduce, to bring in, to convey, to lead into, to show in, to let in, into; to thrust, to send in, to insinuate, to enter.* Introduire par violence, par fraude, *To obtrude.*

S'INTRODUIRE, *v. r. To introduce one's self.* Il faut tâcher de m'introduire chez lui, *I must try to gain admittance to his house.*

S'introduire par-tout, *To intrude every where.* Les vices se font introduits avec le temps, *Vices have crept in with time.*

Introduire quelqu'un à la Cour, *To introduce one at Court.* Introduire un personnage sur la scène, *To introduce a character on the stage.* Il m'a introduit dans cette maison, *He has introduced me into that house.* Introduire la sonde dans une plaie (opération de Chirurgie), *To introduce the probe into a wound, to probe it.* * Introduire une mode, une coutume, un usage (donner cours), *To introduce a fashion, a custom, a habit.*

INTRODUIT (aintrôdui), -ITE, *part. of* Introduire] *Introduced.*

INTROÎT (aintrôète), *s. m.* [t. de Liturgie Romaine; le commencement de la Messe] *Introit or the beginning of the Mass.*

INTROMISSION (aintrômiccion), *s. f.* [t. de Physique: l'action de faire entrer un corps dans un autre] *Intromission.* L'intromission de l'air dans les interstices de l'eau, *The intromission of the air into interstices of water.*

INTRONISATION (aintrônizacion), *s. f.* [action par laquelle on intronise; installation, prise de possession] *Inthroning.*

INTRONISER (aintrônizé), intronisant, intronisé; *v. a.* [n'a d'usage qu'en parlant de la cérémonie d'installer un Evêque dans son siége Episcopal] *To inthrone.*

INTROUVABLE (aintrouvable), *adj.* [qui ne peut être trouvé] *Not to be found.*

* INTRURE, *To obtrude.*

INTRUS, -USE (aintru, -truze), *adj. subst.* [introduit, établi par force, ou contre le droit, dans quelque dignité Ecclésiastique] *Intruded, one illegally chosen, an intruder, obtruder.* Un pape intrus contre toutes sortes de formes, *A pope illegally chosen.* Il est intrus dans cette charge, sans cette tutelle, *He has introduced himself into that place, or into that guardianship.*

INTRUSION (aintruzion), *s. f.* [action par laquelle on s'introduit contre le droit ou la forme dans quelque dignité Ecclésiastique, dans une charge] *Intrusion, obtrusion.*

INTUITIF (aintuïtif), -IVE, *adj.* [t. de Théologie; ne se dit que de la vision de Dieu telle qu'on l'a dans le Ciel] *Intuitive.*

INTUITION (aintuïcion), *s. f.* [t. de Théologie; se dit de la vision claire & certaine des bienheureux à l'égard de Dieu] *Intuition.*

INTUITIVEMENT (aintuïtiveman), *adv.* [t. de Théol. d'une vision intuitive] *Intuitively.*

INTUMESCENCE (aintumecance), *s. f.* [t. Phys. action par laquelle une chose s'enfle, l'action de s'enfler] *Swelling, intumescence, intumescency.*

INTUS-SUSCEPTION (aintuce-süsécpcion), *s. f.* [introduction des alimens dans les corps organisés] *Intus susception.*

INUUS (Inuuce), & INCUBUS (ainkübuce), *s. m.* [Mythol. noms de Pan] *Inuus & Incubus.*

INUSITÉ, E (inüzité), -ÉE, *adj.* [qui n'est point usité; inouï, nouveau, extraordinaire] *Unusual, unwonted, not used, not in use.*

INUTILE (inütile), *adj.* [qui ne sert à rien, infructueux, vain, futile, frivole] *Useless, unuseful, unprofitable, unserviceable, fruitless, inutile, bootless, superfluous, vain, void, needless, ineffectual, silly, frivolous, unneedful, profitless, unavailing, wasteful, impertinent.* Homme inutile à tout, *A man every way useless.* Il est inutile de dire cela, Cela est inutile à dire; *It is useless to say that.* Il est inutile de s'affliger, *It profits not to grieve.*

INUTILE [qui n'est point occupé, point employé; oisif] *Idle, without business, not employed, unemployed.*

INUTILEMENT (inütileman), *adv.* [sans utilité, en vain, futilement, infructueusement, V. VAINEMENT] *Uselessly, fruitlessly, unprofitably, to no purpose, ineffectually, insignificantly, idly, vainly, needlessly, in vain.*

INUTILITÉ, *s. f.* [manque d'utilité, futilité, frivolité] *Unusefulness, unprofitableness, inutility, uselessness.*

INUTILITÉ [défaut d'emploi, ou d'occasion de servir] *Idleness, unserviceableness.*

INUTILITÉ [chose inutile, superflue] *Idle, silly thing, impertinence.*

INVAINCU (ainvainku), *adj.* [mot de P. Corneille; qui n'a jamais été vaincu] *Unvanquished, unconquered.* Ton bras est invaincu, mais non pas invincible, *Thy arm is unconquered, but not unconquerable.*

INVALIDE (ainvälide), *adj. subst.* [infirme; blessé, estropié; vieillard, valétudinaire, foible, languissant; qui ne sauroit travailler pour gagner sa vie] *Invalid, disabled, infirm.* Les Invalides, l'hôtel des Invalides (hôpital où l'on pourvoit aux besoins des soldats invalides), *The Invalids, an hospital for disabled soldiers; Chelsea-college.*

* INVALIDE [qui n'a point les conditions requises par les lois pour produire son effet] *Of no force, void, that does not stand good in law, null.*

INVALIDEMENT (ainvälideman), *adv.* [d'une manière invalide; sans force, sans effet] *Without force.*

INVALIDER (ainvälidé), invalidant, invalidé; *v. a.* [t. de Pratique; rendre nul, invalide; annuler, casser] *To invalidate, to make of no force, to make void, to null, to quash, to satisfy, to take off, to supersede.*

INVALIDITÉ (ainvälidité), *s. f.* [manque de validité; nullité] *Invalidity, nullity, voidness.*

INVARIABILITÉ (ainvärïabilité), *s. f.* [qualité de ce qui est invariable, immutabilité, stabilité, constance] *Invariableness.*

INVARIABLE (ainvärïable), *adj.* [qui ne change point; immuable, fixe, constant, immobile, foude, stable, ferme, resolu] *Invariable, unchangeable, constant, immutable.* Il est invariable dans ses résolutions; *He is invariable in his resolutions.*

INVARIABLEMENT (ainvärïableman), *adv.* [d'une manière invariable, immuablement, fixement, constamment, fermement] *Invariably, unchangeably, constantly, immutably, firmly, stedfastly.*

INVASION (ainvâzion), *s. f.* [irruption faite dans le dessein d'envahir un pays, incursion] *Invasion, descent, inroad.* L'invasion de la Grèce par les Turcs, *The invasion of Greece by the Turks.*

INVECTIVE (ainvèktive), *s. f.* [discours injurieux, satyre, forte déclamation] *Invective, reproachful, railing or opprobrious language; philippick.* Faire une invective, des invectives, se jeter dans l'invective, s'emporter en invectives contre quelqu'un] *To inveigh against one, to rail at him.*

INVECTIVER (ainvèktivé), invectivant, invectivé; *v. n.* [faire des invectives, déclamer contre, déchirer, fétrifier] *To inveigh, to rail.* Invectiver contre quelqu'un, contre le vice, contre la Religion; *To inveigh against somebody, against vice, against Religion.* V. DÉCLAMER.

‖ INVENDU (ainvandu), -UE, *adj.* [qui n'a point été vendu] *Unsold.* Ces marchandises sont invendues, *These goods are still unsold.*

INVENTAIRE (ainvantère), *s. m.* [état des biens, meubles, &c. d'une personne; description, détail] *Inventory, repertory.* Petit inventaire, *Schedule.* Lettres de Bénéfice d'inventaire, V. BENEFICE. Héritier par bénéfice d'inventaire, *A heir no further charged with the testator's debts, than to the value of the inventory.*

INVENTAIRE de production [t. de Pratique] *An inventory of writings, deeds, &c. exhibited in a process.* Faire un inventaire des meubles de quelqu'un, *To inventory or take an inventory of one's goods.*

INVENTAIRE [la vente des meubles qui sont contenus dans l'inventaire] *Auction, the sale of one's goods.*

† INVENTAIRE [*parmi le peuple*, panier plat] V. EVENTAIRE.

INVENTAIRES [petites plaques d'émail dont les peintres se servent pour faire leurs essais] *Essaying pieces.*

INVENTER (ainvanté, inventant, inventé; *v. a* [trouver quelque chose de nouveau par la force de l'esprit; imaginer, produire, créer, découvrir; feindre, supposer, controuver] *To invent, to imagine, to find out, to forge, to contrive falsely, to broach, to feign, to coin, to devise, to mint.*

† Il n'a pas inventé la poudre (se dit d'un homme qui a peu d'esprit), *He is no conjurer.*

Inventer un art, un système, une machine, un jeu; *To invent an art, a system, a machine, a game.* Inventer une fausseté, une calomnie; *to invent a lie, a calumny.*

¶ Inventer, *to invent*; trouver, *to find out* (synon.): On *invente* de nouvelles choses, par la force de l'imagination: On *trouve* des choses cachées, par la recherche & par l'étude. La méchanique *invente* les machines: la physique *trouve* les causes & les effets. Le baron De Vide a *inventé* la machine de Marly; Harvey a *trouvé* la circulation du sang. V. DÉCOUVRIR.

INVENTEUR (ainvanteur), *s. m.* [celui qui a inventé, auteur, createur] *Inventer, inventor, broacher, machinator, coiner, contriver, deviser, author.* L'inventeur de l'art d'écrire, *The inventor of the art of writing.* Il est l'inventeur de cette calomnie, *He is the inventer of that calumny.*

INVENTIF (ainvantif, -IVE, *adj.* [qui a le génie d'inventer] *Inventive, creative, prolific, ingenious.* L'amour rend inventif, *Love quickens people's wits.*

Esprit inventif, *An inventive head.*

INVENTION (ainvancion), *s. f.* [habileté, disposition de l'esprit à inventer: l'action d'inventer; la chose inventée; imagination; esprit, génie créateur] *Invention, finding out, coining, working, fiction, contriving.*

¶ Invention, *invention*; découverte, *discovery* (lynon) On appelle *invention* ce que l'on trouve de nouveau; & *découverte*, ce qui eſt non-ſeulement nouveau, mais en même temps caché, utile, ou difficile à trouver. L'idée de la *découverte* tient plus de la ſcience; celle de l'*invention* tient plus de l'art. Une *découverte* peut être que du hazard, une *invention* ne peut être que le reſultat d'une recherche expreſſe.

INVENTION [moyen, ſorcelle, ſubtilité, artifice, découverte *Cunning, device, stratagem, trick.* Vivre d'invention, *To live upon one's wits, to be upon the ſhift.*

INVENTION ſe dit encore de la découverte des Reliques, & de la Fête qu'on célebre en mémoire de cette découverte] *Invention.* L'invention de la Sainte Croix. *The invention of the cross.*

INVENTORIER [mettre dans un inventaire] *v. a.* [mettre dans un inventaire] *To inventory.* Inventorier des meubles, *To make a catalogue of furniture.*

INVENTRICE [inventrice), *ſ. f.* [celle qui a inventé.] *Inventreſs.* Cérès paſſe pour l'inventrice du labourage, *Ceres is reckoned as the inventreſs of huſbandry.*

INVERSABLE, *adj.* [qui ne peut verſer] *That cannot be ſpilt.*

INVERSE [invèrce), *adj.* [t. de Logique, de Mathematique, & de Phyſique: Se dit d'une proportion, d'un théorême, d'un problême, d'une proportion, d'une raiſon ou d'un rapport pris dans un ſens renverſé.] *Inverſe, inverted.*

INVERSION [invèrcion), *ſ. f.* [t. de Grammaire; tranſpoſition, renverſement] *Inverſion, tranſpoſition.*

INVESTI [invèſti), -IE, *part. of* Inveſtir, *Inveſted.* Il tint l'armée inveſtie dans les dehors, *He kept the army inveſted in the ſuburbs.*

INVESTIGATEUR, *ſ. m.* [celui qui cherche que que choſe, qui tâche de faire que que découverte; peu uſité] *Inveſtigator, explorator, ſearcher.*

INVESTIR [invèſtir), inveſtiſſant [invèſtiſſan), inveſti, ie; j'inveſtis; *v. a.* [donner avec de certaines formalités le titre d'un fief & la faculté de le poſſéder, conférer un titre, inféoder] *To inveſt, to veſt, to make poſſeſſor of.* L'Empereur a inveſti de cet Electorat, *The Emperor has inveſted him with that Electorate.*

INVESTIR une place de guerre [l'environner de troupes, en ſorte que tous les paſſages pour le ſecours, & pour la retraite, ſoient fermés; aſſiéger, bloquer, entourer, environner, envelopper] *To inveſt a place, to ſurround it.* Il inveſtit la place avec trois mille chevaux, *He inveſted the place with three thouſand horſe.*

INVESTIR [t. de Marine] *To touch, to ſtop at any port in a voyage; to be driven into a road or harbour.*

INVESTISSEMENT [invèſticeman), *ſ. m.* [action d'inveſtir une place] *Inveſting.* Faire l'inveſtiſſement d'une ville, *To inveſt a town.*

INVESTITURE [invèſtiture), *ſ. f.* [l'acte par lequel le Seigneur inveſtit d'un fief ſon vaſſal] *Inveſtiture, giving poſſeſſion.*

INVÉTÉRÉ [invèteré), -E'E, *part. of* Invétérer. *Inveterate, inveterated, long eſtabliſhed, old ſtanding, rancorred, rooted.* Haine invétérée, *Rancour.*

S'INVE'TE'RER [sinvétérer, inveteré, ie; *v. r.* [devenir vieux; ne ſe dit qu'en mauvaiſe part, & en parlant des maladies & des mauvaiſes coutumes; vieillir, s'enraciner] *To grow inveterate.* Cette maladie s'eſt invétérée, *This diſorder grew inveterate.* * Quand les vices le ſont invétérés dans une âme, *When vices have grown inveterate in a ſoul.*

INVE'TE'RER, *v. n.* [ne ſe dit qu'avec le verbe *laiſſer*] Il ne faut pas laiſſer invétérer les maladies, les abus, *One muſt not let diſeaſes or abuſes grow inveterate.*

INVINCIBLE [ainvaincible), *adj.* [qu'on ne ſauroit vaincre; indomptable, inſurmontable] *Invincible, inſuperable, unconquerable, unſurmountable.* Prince, armée, courage invincible; *Invincible Prince, army, courage.*

* Obſtacle, opiniâtreté invincible; *Inſurmountable obſtacle, unconquerable obſtinacy.* Argument, raiſon invincible (où il n'y a point de bonne réplique), *Invincible argument, reaſon.*

INVINCIBLEMENT (ainvaincibleman), *adv.* [d'une manière à laquelle on ne peut réſiſter; infailliblement, néceſſairement, invinciblement] *Invincibly, inſuperably, irreſiſtably.* C'eſt pour cela qu'attachés invinciblement aux objets préſens, ils perdent entièrement la mémoire des choſes paſſées; *Hence it is, that being irreſiſtably attached to preſent objects, they totally loſe the memory of things paſt.*

INVIOLABLE (ainvio-labe), *adj.* [qu'on ne doit point, qu'on ne doit jamais enfreindre; ſacré, inviolable, conſtant] *Inviolable, not to be broken, ſacred, indiſſoluble, inviolate.*

INVIOLABLEMENT (ainvio-labléman), *adv.* [d'une manière inviolable, fidellement, conſtamment] *Inviolably, ſacredly, intirely, abſolutely.*

INVISIBILITE' (ainvizibilité), *ſ. f.* [état de ce qui eſt inviſible] *Inviſibility.*

INVISIBLE (ainvizible), *adj.* [qui eſt de telle nature qu'il ne peut être vu; inſenſible, imperceptible; dérobé, perdu; ſecret, caché, impénétrable] *Inviſible, not to be ſeen, unſeen.*

* Devenir inviſible (diſparoître ſubitement, ſans que perſonne s'en apperçoive), *To diſappear, to vaniſh out of ſight, to take a French leave.*

INVISIBLEMENT (ainvizibleman), *adv.* [d'une manière inviſible] *Inviſibly.*

INVITATION (ainvitacion), *ſ. f.* [action d'inviter, ſollicitation, exhortation] *Invitation, call.*

INVITATOIRE (ainvitatoare), *adj.* [t. de Liturgie Romaine; l'antienne qui ſe chante avec le *Venite exultemus*] *The anthem at the beginning of the morning prayers.*

INVITER (ainvité), invitant, invité; *v. a.* [convier, prier de ſe trouver à, engager, &c.] *To invite, to bid, to deſire to come.* Inviter à dîner, *To invite to dinner.*

* Inviter [exciter à quelque choſe, porter à, ſolliciter, exhorter] *To allure, to incite, to invite, to attract, to tempt.* Le beau temps nous invite à la promenade, *The fine weather invites us to take a walk.* Inviter à des noces, à une cérémonie; *To invite to a wedding, to a ceremony.* V. Convier.

INVOCATION (ainvôkâcion), *ſ. f.* [action d'invoquer, prière, ſupplication] *Invocation, calling upon.*

Invocation [dans le poëme épique, les vers par leſquels on s'adreſſe à quelque divinité vraie ou fauſſe, pour lui demander ſon ſecours, ſa protection] *Invocation.*

INVOLONTAIRE (ainvôlontère), *adj.* [qui eſt contre la volonté de celui qui agit] *Involuntary, not done willingly, not ſpontaneous, undeſigned, natural.* Action, mouvement involontaire; *Involuntary action, motion.* La digeſtion eſt involontaire, *Digeſtion is involuntary.*

INVOLONTAIREMENT (ainvôlontèreman), *adv.* [ſans le vouloir, contre ſa volonté] *Involuntarily, not ſpontaneuſly.*

INVOLUTION (ainvôlucion), *ſ. f.* [t. de Palais; aſſemblage d'embarras, de difficultés] *Involution.*

INVOQUER, invoquant, invoqué; *v. a.* [appeler à ſon ſecours; ne ſe dit que d'une puiſſance ſurnaturelle; prier, implorer la protection de, ſuppléer, réclamer le ſecours] *To invoke, to call upon, to cry unto, to intreat.* Invoquer Dieu à ſon aide, *To invoke God for aſſiſtance.* V. Appeler. Invoquer le nom du Seigneur (en t. de l'Ecriture, l'adorer & faire un acte de Religion), *To invoke the name of the Lord.* Invoquer les Démons, *To invoke the Demons.* Invoquer Apollon, les Muſes, &c. *To invoke Apollo, the Muſes, &c.*

INVRAISEMBLABLE (ainvrèſanblable), *adj.* [le contraire de vraiſemblable] *Unlikely.*

INVRAISEMBLANCE (ainvrèſanblance), *ſ. f.* [le contraire de vraiſemblance] *Unlikeneſs.*

INVULNE'RABILITE' (ainvülnérabilité), *ſ. f.* [état de ce qui eſt invulnérable] *Being invulnerable.*

INVULNE'RABLE (ainvülnérable), *adj.* [qui ne peut être bleſſé] *Invulnerable, not to be wounded.*

* Il eſt invulnérable à tous les traits de la médiſance, *He is invulnerable to all the ſhafts of detraction.*

IO, *ſ. f.* [Mythol. Fille d'Inachus & d'Iſmène, fut métamorphoſée en vache, & adorée après ſa mort par les Egyptiens ſous le nom d'Iſis] *Io.*

IOLAS, *ſ. m.* [Mythol. Fils d'Iphiclus & neveu d'Hercule; rajeuni par Hébé] *Iolaus.*

IOLE, *ſ. f.* [Mythol. Fille d'Eurite, tendrement aimée d'Hercule] *Iole.*

ION, terminaiſon ſubſtantive, marque l'action & ſon effet ou ſon habitude; l'action qu'on imprime, & celle qu'on reçoit.

IONIEN, -ENNE (ïonïain, ïonïène), *adj.* [qui eſt d'Ionie] *Ionian.* La mer Ionienne, *The Ionian ſea.*

IONIQUE (ïonike), *adj. ſubſt.* [qui appartient à l'Ionie; ſe dit du troiſième des cinq ordres d'Architecture] *Ionic.* L'ordre Ionique, *The Ionic order.*

IOR, Yohor, Yor, *ſ. m.* [ville cap. & petit royaume d'Aſie] *Ior, Yohor,* or *Yor.*

IOTA, *ſ. m.* [mot grec qui ne s'emploie qu'avec la négative, pour dire: pas la moindre choſe] *A jot; a tittle, iota.*

IPATKA, *ſ. m.* [c'eſt le grand plongeon de mer de Terre-neuve] *Ipatka.*

IPECACUANHA, *ſ. m.* [plante, eſpèce de violier du nouveau monde; s'emploie comme émétique] *Ipecacuanha.*

IPE'CA-GUACA, *ſ. m.* [c'eſt le beau canard du Brésil] *Ipeca guaca.*

IPE'RUQUIQUE, ou Piraquiba, V. Re'mora.

IPHIANASSE (ïfïânace), *ſ. f.* [Mythol. Fille de Prœtus, changée en vache par Junon.] *Iphianaſſa.*

IPHICLUS (ïfïkluce), *ſ. m.* [Mythol. Frère jumeau d'Hercule, très-léger à la courſe] *Iphiclus.*

IPHIGENIE (ïfïjéni), *ſ. f.* [Mythol. Fille d'Agamemnon & de Clytemneſtre, tranſportée en Tauride par Diane, & enſuite prêtreſſe de la Déeſſe] *Iphigenia.*

IPHIMEDIE (ïfïmédi), *ſ. f.* [Mythol. Femme d'Aloüs, enlevée par Neptune] *Epimedia.*

IPHIS (ïfice), *ſ. f.* [Mythol. Fille de Lygde & de Telethuſe, changée en homme par Iſis] *Iphis.*

IPHITUS (ifïtuce), *ſ. m.* [Mythol. fils de Traxonide, qui inſtitua les jeux Olympiques en l'honneur d'Hercule] *Iphitus.*

IPPO, *ſ. f.* [ſubſtance gommo-réſineuſe noire de Macaſſar, ſorte de poiſon] *Ippo.*

IPREAU (ïpro), -EAUX, *ſ. m.* [eſpèce d'ormes à larges feuilles] *A ſort of broad-leaved elm, perhaps the Witch hazel or the Dutch elm.*

IPSIDA, *ſ. m.* [oiſeau barboteux plus petit qu'un merle] *Ipſida.*

IPSO FACTO [expreſſion adverbiale empruntée du Latin, & qui ſe dit de tout ce qui ſuit infailliblement de que que fait] *Ipſo facto.*

IQUE (ike), terminaiſon adjective, qui exprime le penchant & l'habitude, le goût, l'exercice: elle ſignifie preſque *qui appartient à . . . qui concerne, qui a trait à . . .*

IRAC, *ſ. m.* [gr. pays d'Aſie diviſé en Irac-Arabi & en Irac-Agemi] *Irac.*

IRASCIBLE, *adj.* [terme Didactique; ſe dit de la faculté de l'âme par laquelle elle ſe porte à ſurmonter les difficultés qu'elle rencontre] *Iraſcible.*

‡ IRE, *ſ. f.* [colère, ſe dit encore dans la grande poëſie, & dans le ſtyle ſoutenu, en parlant

lant de la colère des Dieux ; emportement, dépit, courroux] *Wrath, anger, ire.* L'ire des Dieux, *The Wrath of the God.*

¶ Ire, *anger, wrath* ; colère, *choler, passion* (synon.) : *L'ire* a son principe dans la sensibilité ou l'*irritabilité* ; l'irritation la produit. *Irritor*, c'est à la lettre, provoquer l'*ire*. *L'irritation* cause des contractions, des trémoussemens, des mouvemens convulsifs des nerfs : *L'ire* ajoute à ces accidens une idée morale, une explosion véhémente ; *Irascible* ne diffère d'*irritable* que par ces accessoires. La *colère* a son principe dans la bile, les humeurs ; l'homme dont on a échauffé & allumé la bile, se met en *colère* : les gens d'un tempérament bilieux, atrabilaire, sont *colériques*, & non pas seulement *irascibles*.

L'ire est proprement une effervescence du sang, qui, produite par une vive sensibilité, nous ôte la raison, nous emporte hors de nous, & nous fait poursuivre avec impétuosité l'objet qui nous offense : La *colère* est une effervescence de l'humeur, qui, produite par l'ardeur de la vengeance, nous trouble l'esprit, répand le désordre dans nos sens, & cherche à se soulager en se déchargeant sur l'objet qui l'excite. Vous enflammez l'*ire* de l'homme sensible ; vous allumez la *colère* de l'homme morose. *L'ire* nous surprend & nous emporte ; la *colère* nous maîtrise & nous emporte, ou nous entraîne à son gré. *L'ire* toujours prompte, violente & franche, éclate, pour ainsi dire, au premier choc, & lance avec violence des traits de feu : la *colere* quelquefois sourde, cachée & perfide, couve alors ses desseins, & se distille, pour ainsi dire, au lieu de se répandre à flots impétueux. *L'ire* n'est guère qu'un accès, mais terrible ; la *colère* est quelquefois un état durable. *L'ire* est, en quelque sorte, une convulsion de l'âme ; la *colère* est une maladie. *L'ire* ne souffre pas l'offense, la *colère* veut être satisfaite. Enfin *l'ire* est un excès ; la *colere*, une passion. *Ire* a été long-temps usité dans le style relevé, pour désigner une *noble colère* ; aujourd'hui à peine le souffre-t-on dans le burlesque ou dans le discours très-familier.

IRIS (îrice), *s. f.* [divinité païenne, la messagère de Junon] *Iris.*

Iris, *s. f.* [météore, appelé vulgairement l'arc-en-ciel ; la partie colorée de l'œil qui environne la prunelle ; se dit aussi des couleurs changeantes qu'on apperçoit dans les verres des Télescopes, &c.] *Iris, rainbow.*

Iris ou Flambe ordinaire, *s. m.* [plante à laquelle on donne ce premier nom, parceque la variété de ses couleurs approche de celle de l'arc-en-ciel] *Iris nostras.*

Iris bulbeux [plante qui croît en Espagne, très-semblable au glaïeul] *Xiphion, Chamolette, iris bulbosa, snake's head iris.*

Iris de Florence, *s. f.* [racine blanche d'une odeur de violette] *Florentine iris.* Iris gigot, V. Glaïeul puant.

Iris jaune de marais [flambe d'eau, ou faux acorus, plante à fleurs jaunes : sa racine bouillie dans de l'eau avec un peu de limaille de fer, produit une assez bonne encre), *Iris vulgaris, lutea, palustris ; yellow water-flag.*

Iris de Suse [très-belle espèce d'iris fort estimée des curieux] *Iris Susiana.*

Poudre d'Iris (poudre de senteur faite de la racine d'Iris de Florence), *Iris powder.*

Iris, *s. f. ou* Pierre d'Iris (pierre précieuse, d'une couleur gris de lin, dans laquelle on voit les couleurs de l'arc-en-ciel), *Iris, sprig-crystal.*

Iris ou vert-de-gris [couleur qu'on emploie à la miniature & à la gouache] *Iris.*

IRKEN, Jerken, Jarkan, *s. m.* [grande ville de Tartarie, cap. de la pet. Bucharie] *Irken, Jerken, Jarken.*

IRLANDE, *s. f.* [nom propre d'une des deux grandes Iles Britanniques ; Hibernie] *Ireland.*

IRLANDOIS, -oise (irlandé, -dèze), *adj. subst.* [qui appartient à l'Irlande ; Hibernois] *Irish.*

IRONIE (ironî), *s. f.* [figure de Rhétorique, par laquelle on dit le contraire de ce qu'on veut faire entendre ; cavillation, raillerie, plaisanterie, sarcasme, lardon, dérision] *Irony, mock.* Il dit cela par Ironie, *He says that ironically.*

IRONIQUE (ironike), *adj.* [ou il y a de l'ironie ; moqueur, railleur, plaisant] *Ironical.* Discours, ton ironique ; *Ironical discourse, tone.*

IRONIQUEMENT (ironikeman), *adv.* [d'une manière ironique, plaisamment, par ironie] *Ironically, gibingly.*

IROQUOIS (irôk-oè), *s. m. pl.* [nation confid. de l'Amérique Sept. autour du lac Ontario] *Iroquois.*

IRRADIATION (irradiâcion), *s. f.* [t. Didactique ; effusion, émission des Rayons d'un corps lumineux] *Irradiation, radiation.*

* Irradiation [épanchement qui se fait des esprits dans le corps de l'animal ; rayonnement] *Irradiation.*

IRRAISONNABLE (irrèzonable), *adj.* [t. Didactique ; qui n'est pas doué de raison] *Irrational, void of reason.* Animal irraisonnable, *An irrational animal.*

IRRAISONNABLEMENT (irrèzonableman), *adv.* [sans raison] *Irrationally.*

IRRATIONNEL (irrâcionèl), -elle, *adj.* [t. de Géométrie ; se dit des lignes incommensurables qui n'ont aucun rapport entr'elles ; se dit aussi des quantités qui n'ont aucune mesure avec l'unité] *Irrational.*

IRRE'CONCILIABLE (irrékonsiliable), *adj.* [qui ne se peut réconcilier ; implacable] *Irreconcilable, not to be reconciled.* Haine, inimitié irréconciliable, *Irreconcilable hatred, enmity.* Ennemis irréconciliables, *Irreconcilable enemies.*

IRRE'CONCILIABLEMENT (irrékonsiliableman), *adv.* [d'une manière irréconciliable ; implacablement] *Irreconcilably.*

IRRE'DUCTIBLE (irréduktible) [en Algèbre ; ce qui ne peut être réduit sous une autre forme plus simple ; t. de Chymie ; chaux métallique, qu'on ne peut réduire en métal] *Irreducible.*

IRRE'FRAGABLE (irréfragable), *adj.* [qu'on ne peut contredire, qu'on ne peut récuser] *Irrefragable, not to be confuted, invincible, undeniable.* Docteur, autorité irréfragable ; témoin, témoignage irréfragable ; *Irrefragable doctor, authority, witness, evidence.*

IRRE'GULARITE' (irrégularité), *s. f.* [manque de régularité ; l'état où est un Prêtre irrégulier ; défaut, défectuosité, difformité] *Irregularity, difformity, anomaly, misorder, misgovernment.*

L'irrégularité de la conduite, d'un procédé ; *The irregularity of conduct, of a proceeding.* L'irrégularité d'un poëme, du pouls, des saisons ; *The irregularity of a poem, of the pulse, of the seasons.*

IRRE'GULIER (irrégulié), -ere, *adj.* [qui n'est point selon les règles, informe] *Irregular, difform, misorderly, orderless, salebrious, formless, anomalous, amethodical, cross-grained, inordinate, unsteady, inconstant, doggerel.* Procédé, poëme irrégulier ; *Irregular proceeding, poem.* Vers irréguliers ou libres (ceux qui ne sont pas selon les règles ordinaires), *Irregular verses.* Conduite, pièce irrégulière, *Irregular conduct, piece.* Verbe irrégulier (t. de Gram. Verbe dont les temps se forment irrégulièrement), *Irregular verb.* Irrégulier (t. du Droit Canon ; se dit d'un Ecclésiastique incapable d'exercer ses fonctions, pour avoir encouru les censures ; suspendu, interdit), *Irregular.*

IRRE'GULIE'REMENT (irrégulièreman), *adv.* [d'une façon irrégulière ; mal, sans formes, sans règles, contre les règles] *Irregularly.*

IRRE'LIGIEUSEMENT (irrélijieuzeman), *adv.* [avec irréligion] *Irreligiously, profanely.* Vivre, Se comporter irréligieusement ; *To live, to behave sacrilegiously, ungodlily.*

IRRE'LIGIEUX, -euse (irrélijieu, jieuze), *adj.* [contraire à la religion ; ne le dit que des choses] *Irreligious, profane, impious, ungodly, atheistical.* Sentiment irreligieux, *Irreligious sentiment.* Action, conduite irréligieuse, *Irreligious action, behaviour.*

IRRE'LIGION (irrélijion), *s. f.* [manque de religion ; impiété, athéisme, de mie, incrédulité, profanation, facilège] *Irreligion, ungodliness, profaneness, atheism.* Un savant ne sauroit guère éviter le reproche d'irréligion ou d'hérésie ; *A learned man can hardly escape the charge of irreligion or heresy.*

IRRE'ME'DIABLE (irrémédiable), *adj.* [à quoi on ne peut remédier ; incurable, ingueriss. ble, désespéré] *Irremediable, not to be remedied, helpless, remediless, desperate, irrecoverable.* Mal, faute irrémédiable ; *Irremediable fault, mischief.*

IRRE'ME'DIABLEMENT (irrémédiableman), *adv.* [de manière qu'on n'y peut porter de remède] *Irremediably, without cure, desperately, irrecoverably.*

IRRE'MISSIBLE (irrémissible), *adv.* [qui n'est pas pardonnable, impardonnable] *Irremissible, not to be pardoned, unpardonable.* Crime, faute irrémissible ; *Unpardonable fault, crime.*

IRRE'MISSIBLEMENT (irrémissibleman), *adv.* [sans rémission] *Without mercy, without pardon, unpardonably.*

IRRE'PARABLE (irréparable), *adj.* [qui ne se peut réparer] *Irreparable, irretrievable, irrecoverable, not to be repaired.* Perte, affront, injure, ou tort irréparable ; *Irreparable loss, affront, injury.*

IRRE'PARABLEMENT (irréparableman), *adv.* [d'une manière irréparable] *Irreparably, irretrievably, irrecoverably.*

IRRE'PRE'HENSIBLE (irréprehancible), *adj.* [qu'on ne sauroit reprendre ; parfait, irréprochable, accompli] *Irreprehensible, irreproachable, irreprovable, blameless, unblamable, without blame, faultless, unreprovable, inculpable.* Homme irréprehensible, *Irreprehensible man.* Vie, conduite, action irréprehensible, *Blameless life, conduct, action.*

IRRE'PRE'HENSIBLEMENT (irréprehancibleman), *adv.* [d'une manière irréprehensible, parfaitement, irréprochablement] *Irreprehensibly, unreprovably, without blame, blamelessly.*

IRRE'PROCHABLE (irréproch'able), *adj.* [qui ne mérite point de reproche, irréprehensible] *Irreproachable, unreprovable, unblamable.* Témoins irréprochables, *Unexceptionable witnesses.*

IRRE'PROCHABLEMENT (irréproch'ableman), *adv.* [sans mériter de reproche] *Irreproachably, without reproach, unblamably, blamelessly.*

IRRE'SISTIBILITE' (irréziztibilité), *s. f.* [qualité d'une chose à laquelle on ne peut résister] *Irresistibility.*

IRRE'SISTIBLE (irréziztible), *adj.* [t. de Théologie ; à quoi on ne peut résister ; ne se dit que des choses] *Irresistible, uncontroulable, opposeless, resistless.* * Charme irrésistible, *Irresistible charm.*

IRRE'SISTIBLEMENT (irréziztibleman), *adv.* [t. de Théologie ; de manière à ne pouvoir pas résister] *Irresistibly.*

IRRE'SOLU (irrézolu), -ue, *adj.* [qui a peine à se résoudre, ne se dit que des personnes ; incertain, douteux, vacillant, indécis, indéterminé, flottant] *Irresolute, wavering, fluctuating, uncertain, unconfirmed, unresolved, undecided, unsettled, undetermined, fickle.* Homme irrésolu. *Irresolute man.* Je suis irrésolu sur ce que je dois faire, *I am undetermined about what I ought or am to do.*

¶ Irrésolu, *irresolute* ; indécis, *undecided* (synon.) : L'*irrésolu* ne sait à quoi se résoudre ; il est aussi lent à prendre un parti, que l'homme *résolu* est leste à le faire. L'*indécis* ne sait à quoi se décider ; il est aussi lent à avoir un sentiment, que l'homme *décidé* est leste à s'en former un. S'il ne s'agit que d'une *irrésolution* ou d'une *indécision* pusillagère, on est *irrésolu*, tant qu'on est indéterminé sur ce qu'on doit faire ;

& indéci, tant qu'on eſt incertain ſur ce qu'on doit conclure. Dans le premier cas, on craint & on déſeſpere ; dans le ſecond, on doute & on examine. *L'irréſolu* flotte d'un parti à l'autre ſans s'arrêter définitivement à aucun ; l'*indécis* balance entre des opinions ſans ſe fixer par un jugement. On eſt ſur-tout *irréſolu*, dans les choſes où il s'agit de ſe déterminer par goût ou par ſentiment. On eſt proprement *indécis*, dans celles où il faut ſe déterminer par raiſon & après une diſcuſſion. On eſt quelquefois très-*décidé* ſur la bonté d'un parti, ſans être *réſolu* à le ſuivre ; & quelquefois on eſt *réſolu* à ſuivre un parti, ſans être *décidé* ſur ſa bonté. L'*irréſolu* heſite plutôt ſur ce qu'il fera ; & l'*indécis*, ſur ce qu'il doit faire. Une âme foible, craintive, puſillanime, indolente, ſans énergie, ſans élaſticité, ſera *irréſolue* ; un eſprit ſi foible, timide, lent, leger, dépourvu de lumieres, dénué de ſagacité, ſera *indécis*. On aime aſſez l'homme *réſolu*, il montre un certain courage ; & l'on plaint l'*irréſolu*, il paroît foible. On ſuſpecte l'homme *décidé*, il pourroit être préſomptueux ; & l'on mépriſe l'*indécis*, il paroît ſot. *Irréſolu* ne peut être appliqué qu'aux perſonnes : *Indécis* convient également aux perſonnes & aux choſes. V. Doutex.

IRRE'SOLUBLE (irrézôluble), *adj.* [t. Didactique ; qu'on ne peut réſoudre] *Irreſolubile, inſolubile.*

IRRE'SOLUMENT (irrézôluman), *adv.* [d'une maniere irréſolue & incertaine] *Irreſolutely, without determined purpoſe, without firmneſs of mind ; with uncertainty ; dubiouſly.*

IRRE'SOLUTION (irrézôlûcion), *ſ. f.* [incertitude, état de celui qui demeure irréſolu, doute, inquiétude, ſollicitude] *Irreſolution, miſdoubt, doubtfulneſs, ſtand, wavering, fluctuation, uncertainty, ſuſpenſe.*

¶ Irréſolution, *irreſolution* ; incertitude, *incertitude* ; perplexité, *perplexity* (lynon.) : L'*irréſolution* eſt une timidité à entreprendre ; l'*incertitude*, une *irréſolution* à croire ; la *perplexité* une *irréſolution* inquiete.

IRRE'VE'REMMENT (irrévéraman), *adv.* [avec irrévérence ; peu uſité] *Irreverently, rudely.*

IRRE'VE'RENCE (irrévérance), *ſ. f.* [manque de reſpect, de révérence ; ne ſe dit guere qu'à l'égard de Dieu & de la Religion] *Irreverence, rudeneſs.*

IRRE'VE'RENT (irrévéran), -ente, *adj.* [qui eſt contre la révérence qu'on doit ; peu reſpectueux : ne ſe dit point des perſonnes] *Irreverent, rude.* Poſture irrévérente, *Irreverent poſture.* Manieres irrévérentes, *Irreverent behaviour.*

IRRE'VOCABILITE' (irrévôkabilité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt irrévocable] *Irrevocability.*

IRRE'VOCABLE (irrévôkable), *adj.* [qui ne peut être révoqué ; perpétuel, permanent] *Irrevocable, not to be recalled, reverſed or brought back, indefeaſible, unrecallable, unrepealable, irrevocable.* Serment, loi, donation, arrêt irrévocable ; *Irrevocable oath, law, gift, ſentence.*

IRRE'VOCABLEMENT (irrévôkableman), *adv.* [d'une maniere irrévocable] *Irrevocably, irrecallably.*

‡ IRRISION (irrizion), *ſ. f.* [mépris, moquerie, dérision, raillerie, cavillation, bouffonnerie, ſarcaſme, riſée] *Contempt, ſcorn, deriſion.*

IRRITANT (irritan), -ante, *adj.* [t. de Palais ; qui caſſe, qui annulle ; t. de Méd. qui rend plus âcre] *Annulling, becoming.* L'acte irritant, *Annulling deed.* Purgatif irritant, *Irritating medicine.*

IRRITATION (irritacion), *ſ. f.* [action de ce qui irrite les humeurs, la membrane ; l'état de humeurs irritées] *Irritation, ſtimulation, exaſperation.* L'irritation des humeurs, *The irritation of humours.*

IRRITER (irité), irritant, irrité ; *v. a.* [mettre en colere ; provoquer, exciter ; picoter, fâcher, offenſer, aigrir, piquer, animer, inſtiter, émouvoir, aigacer] *To exaſperate, to incenſe, to irritate ; to provoke, to ſtimulate, to animate, to ſtir up, to mutter, to anger, to ſpite, to pique, to ſet a raging?, to fland, to ſhog-green.* Les ſauces irritent l'appetit, *Sauces excite or ſharpen the appetite.*

* Les grandeurs irritent plus les paſſions, qu'elles ne peuvent les contenter ; *Greatneſs raiſes the paſſions above its power to gratify them.*

* Les flots irrités, *The enraged waves.*

* La mer irritée, *The angry ſea.* Nos péchés ont irrité le Seigneur, *Our ſins have exaſperated the Lord.* Vous irritez ſa colere, *You excite his anger.*

IRRORATION (irriorâcion), *ſ. f.* [t. de Médecine ; arroſement] *Irrigation.*

IRRUPTION (irrupcion), *ſ. f.* [entrée ſoudaine & imprévue des ennemis dans un pays ; invaſion, courſe ſur] *Irruption, inroad.* V. Incursion.

IRTICH, *ſ. m.* [gr. riv. d'Aſie dans la Sibérie] *Irtyſh.*

IRUS (iruce), *ſ. m.* [mendiant d'Ithaque, amoureux de Pénélope] *Irus.*

IRWIN, *ſ. m.* [ville d'Ecoſſe, cap. de la Prov. de Cuningham] *Irwin or Irwin.*

ISABELLE (izabèlle), *adj.* [qui eſt de couleur mitoyenne entre le blanc, le jaune, & le couleur de chair : ce mot ſe prend auſſi ſubſtantivement, & eſt maſculin] *Iſabella, light bay.* Couleur Iſabelle, *Iſabella colour.* Cheval Iſabelle, *A light bay horſe.* Un bel Iſabelle, *A handſome light bay horſe.*

Isabelle, *ſ. f.* [nom de femme] *Iſabel, Arabella.* [Nom d'un belle coquille, d'un brun pâle] *Iſabella.*

ISADAGAS ou Tagodas, *ſ. m.* [anc. ville d'Afrique en Barbarie au R. de Maroc] *Iſadagas.*

ISAGA, *ſ. m.* [t. de Relation ; Grand-Chambellan du Grand-Seigneur] *Iſaga.*

ISAGONE (izagône), *adj.* [ſe dit d'une figure qui eſt à angles égaux] *Iſogon.*

ISARD (izar), *ſ. m.* [chevre ſauvage, Chamois] *Iſarus.*

ISARI (izari), *ſ. f.* [azala, Garance de Smyrne] *Smyrna-Madder.*

ISATIS, *ſ. m.* [eſpece d'animal intermédiaire entre le renard & le chien ; il habite le Nord & vit dans un terrier] *Iſatis, Lagopus, White or Sky coloured fox.*

ISBERE'DE ou Côte de glace, *ſ. f.* [glace bleuâtre des montagnes de Norwége] *Olaice.*

ISCHION (iſkion), *ſ. m.* [t. d'Anatomie ; nom qu'on donne à un des trois os qui forment les os innominés] *Iſchium.*

ISCHURE'TIQUE (iſkûrétike), *adj.* [t. de Médecine ; ſe dit des remedes propres à guérir l'iſchurie] *Iſchuretick.*

ISCHURIE (iſkûri), *ſ. f.* [ſuppreſſion d'urine] *Iſchury.*

ISENBOURG, *ſ. m.* [Ville & Comté confid. d'Allemagne] *Iſenburg.*

ISER (izèr), *ſ. m.* [riv. confid. d'Allemagne] *Iſer.*

Iser (izé), terminaiſon verbale, emporte l'idée de tendre, de faire.

ISIAQUE (iziake), *adj.* [ne ſe dit qu'en parlant d'un célebre monument de l'Antiquité, ſur lequel ſont repréſentés les myſteres d'Iſis] *Iſiac.* Table Iſiaque, *Iſiac Table.*

ISINGLASS [colle de poiſſon] V. Ichtyocolle.

ISIS (izice), *ſ. f.* [Mythol.] V. Io.

Fêtes d'Iſis, *Iſia.*

Iſis [nom que quelques-uns donnent aux coralloïdes articulées] *Iſis.*

ISLAM ou Islamisme, *ſ. m.* [le Mahométiſme] *Iſlam*, that is, *reſignation, ſubmiſſion, ſalvation.*

ISLAMI, *adj. m.* [chez les Turcs ; uni & pacifique] *Iſlami.*

ISLANDE, *ſ. f.* [nom propre d'une île de l'ocean Septentrional] *Iceland.*

ISME, terminaiſon ſubſtantive ; ſignifie ſcience, doctrine, opinion, ſyſteme, méthode, &c.

ISOCE'LE (izôcèle), *adj.* [t. de Géom. ſe dit d'un triangle qui a deux côtés égaux] *Iſoſceles.*

ISOCHRONE (izôkrône), *adj.* [t. de Mécanique : ſe dit des mouvements qui ſe font dans le même temps] *Iſochronal.*

ISOLE' (izôlé), -e, *part.* of Iſoler [ſolitaire, ſeul, libre, indépendant] *Inſulated, not contiguous on any ſide, that ſtands by itſelf, unconnected, inſulate, lone, peninſulated, lonely ; independent.* Lieu iſolé, Maiſon iſolée, *A lonely place or houſe.* Preſqu'iſolé, *Peninſulated.* Une colonne, une ſtatue iſolée (qui ne tient point au mur du bâtiment), *A detached column, ſtatue.*

‖* Un homme iſolé (indépendant, qui ne tient à rien), *A man who is connected.*

ISOLEMENT (izôleman), *ſ. m.* [t. d'Archit. diſtance, l'état de ce qui eſt iſolé, détaché] *Being inſulated, detached.*

ISOLER (izôlé), iſolant, iſolé ; *v. a.* [faire qu'un bâtiment ne tienne à aucun autre, détacher, ſéparer] *To make an opening to a building.* Pour iſoler ſon palais, il a fait abattre toutes les maiſons qui y tenoient ; *To make a better opening to his palace, he pulled down all the contiguous buildings.*

* L'amour-propre nous iſole, nous concentre en nous-mêmes ; *Self love inſulates us.*

ISOME'RIE (izômèri), *ſ. f.* [opération d'Arithmétique & d'Algèbre, par laquelle on réduit deux ou pluſieurs fractions au même dénominateur] *Iſomeria.*

ISOPE'RIME'TRE (izôpérimètre), *adj.* [t. de Géométrie ; ſe dit des figures dont les circonférences ſont égales] *Iſoperimetrical.*

ISPAHAN, *ſ. m.* [ville capitale de la Perſe] *Iſpahan.*

ISRAE'LITE, *ſ. m.* [mot de nation] *Iſraelite.* Ce mot entre dans cette phraſe Françoiſe : Un bon Iſraelite (un homme ſimple & ſans malice, plein de candeur), *A man without guile.*

ISSANT (i-ſan), -ante, *adj.* [t. de Blaſon ; ſe dit des animaux qui ſe mettent ſur le chef de l'écu, & qui ne paroiſſent qu'à mi-corps] *Iſſuant, iſſuing, naiſſant.*

ISSER (ice), iſſant, iſſé ; *v. a.* [t. de Mar.] V. Hisser.

ISSIME, terminaiſon ſuperlative ; renchérit, en quelque ſorte, ſur *très* ; s'emploie fort rarement, & ne ſe dit guères que dans la converſation.

‡ ISSIR (ícir), *v. n.* [ſortir : il n'eſt reſté de ce verbe que les *adj. v. iſſant & iſſu*] *To iſſue, to flow forth.*

ISSONS (i-ſon), ou Issas (i-ſi), *ſ. m. pl.* [t. de Mar.] *Thick white ropes employed as jears to the lower yards.* V. Drisses.

ISSOP ce Issop ! [t. de Mar. corrompu des Anglois *Hoiſt up*] *Hoiſt away ! heave away !*

ISSU (i-ſu), -ue, *adj.* [deſcendu d'une perſonne ou d'une race ; deſcendant, originaire] *Born, deſcended, deſcending, ſprung, come, iſſued.* Les Rois ſont iſſus, *Kings are deſcended.* Iſſu de germain, *Second couſin.*

ISSUE (iſſu), *ſ. f.* [ſortie, lieu par où l'on ſort ; écoulement, bout, terme, concluſion] *Iſſue, exit, ſpout, outlet, paſſage, end, concluſion, event, outcome, out gate, vent.* Les iſſues d'une ville (les rues & les environs) *The ſtreets or avenues of a town.*

* A l'iſſue du dîner, *At one, thev, &c. riſe from table.* A l'iſſue du ſermon [à la fortie] *When the ſermon was over.*

* Issue [ſuccès, événement] *Event, conſequence, ſucceſs, iſſue, concluſion, event, end.* V. Réussite.

* Issue [moyen, expédient pour ſortir d'une affaire] *Means, way, iſſue.*

Issue [les extrémités & les entrailles de quelques animaux] *Purtenance.*

Une iſſue d'agneau, *A lamb's purtenance.*

ISSURE (iſſure), & vure, terminaiſon ſubſtantive, déſigne la corruption & la fétidité des parties, des objets gâtés, ou retranchés, ou rejetés à cauſe de quelque mauvaiſe qualité.

ISTE, IEN, (Tain), EUR, IER (Tié), terminaisons substantives; marquent l'application ou le dévouement a un certain genre de science, de doctrine, de travail, d'exercice. ISTE désigne la profession qu'on fait d'une science, d'une doctrine, ou d'une attache particulière qu'on a pour cette doctrine, & jette quelquefois un ridicule sur l'abus ou l'excès. IEN marque purement & simplement la profession ou d'une science ou d'un art. EUR est propre pour toutes sortes de pratiques, d'exercices, d'habitudes. IER est principalement affecté à l'ouvrier qui exerce un art mechanique, un métier. Ainsi de *Sot* on a fait *Sottise*; de *logique*, *logicien*; de *docte*, *docteur*; *d'œuvre*, *ouvrier*.

ISTHME (istme), *s. m.* [langue de terre qui joint deux terres, & qui sépare deux mers, *Isthmus, a neck of sand.*

ISTRIE, *s. f.* presqu'île de l'Italie) *Istria.*

ITA EST [expression empruntée du Latin, qui signifie, *Il est ainsi, it is so.*

ITAGUE, *s. f.* [t. de Marine] *A tie or runner.* Itague de drisse des huniers, *Tie of the top-sails.* Itague de drisse des perroquets, *Tie of the top-gallant-sails.* Itague des palans de ris, *Reef tackle ropes.* Itague des palans de fabords, *Port-ropes.* Fausse Itague, *Falsetye.* Poulie d'itague, V. POULIE. Itague de dix pouces, &c. *A kind of rope ten inches more or less in circumference (fit for running into large blocks).*

ITALIANISER (italianizé), Italianisant, Italianisé; *v. a.* and *n.* [parler Italien, agir à l'Italienne, habiller à l'Italienne] *To Italianize.*

ITALIE, *s. f.* [grande Presqu'île d'Europe; pays Latin] *Italy.*

ITALIEN (italiain, -liène), [qui est d'Italie] *An Italian* [Langue Italienne, *The Italian*, or *Italian tongue.*

ITALIQUE (italike), *adj. subst. m.* [t. d'Imprimerie; caractère différent du Romain, & un peu couché] *Italic.*

ITHAQUE ou ITAQUE, *s. f.* [nom propre d'île, le Royaume d'Ulysse] *Ithaca.*

ITE, ou IT, *masc.* terminaison adjective, marque ce qui est déjà, ce qui est fait, devenu.

ITEM (itème), [mot pris du Latin, pour dire *de plus*: on s'en sert dans les comptes que l'on fait: il est quelquefois substantif masc. indéclinable, & signifie: article, l'affaire, le fait] *Item, also, moreover.*

‖ Voilà bien des petits item, *There is a deal of small articles.*

‖ Voilà l'item (le point de la difficulté, de quoi il s'agit), *That's the main point.*

Autre grand item, il faut vivre, (après tout, il faut qu'on trouve son compte a ce qu'on entreprend) *The great thing is that we must live.*

ITÉ, terminaison substantive, exprime la qualité, la propriété, l'attribut. V. AGE. V. ION.

ITÉRATIF (itérâtif), -IVE, *adj.* [t. de Pratique; fait une seconde ou troisième fois] *Iterated, repeated, iterative, reinforcing.*

ITÉRATIVEMENT (itérâtivemân), *adv.* [t. de Pratique; fait une seconde ou troisième fois] *Repeatedly, twice or thrice.* On la somme iterativement, *He was summoned two or three times.*

ITÉRATO, *s. m.* [t. de Palais; c. à. d. arrêt ou sentence d'*iterato*, jugement portant contrainte par corps après les quatre mois, pour dépens excédans la somme de deux cens livres] *Second sentence.*

ITONUS (itônuce), *s. m.* [Mythol. fils de Deucalion, & roi de Thessalie, inventa l'art de travailler les métaux] *Itonus.*

ITINÉRAIRE (itinérère), *s. m.* [livre qui sert de guide aux voyageurs; prières que doivent faire ceux qui voyagent] *Itinerary.*

ITHYPHALLE, *s. m.* [Espèce d'amulette que les Anciens portoient au cou, comme un préservatif contre les maladies, contre les mauvais desirs] *Itiphallus, Priapus.*

ITYS (itice), *s. m.* [Mythol. fils de Térée & de Progné, changé en faisan] *Itys.*

IULE, *s. m.* [insecte dont la forme approche de celle de la scolopendre] *Julus, galley-worm.*

IVE ou IVETTE (ivète), *s. f.* [plante médicinale fort basse du sud de la France] *Ivа French ground-pine. Chamæpitis.* Ivette musquée, *Chamæpitis muy bata.*

IVOIRE (ivoâre), *s. m.* [dent d'éléphant, mais détachée de la mâchoire de l'animal pour être mise en œuvre] *Ivory.*

– IVOIRIER (ivoârié), *s. m.* [Ouvrier qui travaille en ivoire] *Ivory-turner, topman.*

IVRAIE (ivré), *s. f.* [mauvaise herbe qui croît parmi le froment] *Æira, hair-grass, darnel, tare or tares.* Arracher l'ivraie, *To pull the tares.*

* Séparer l'ivraie d'avec le bon grain [séparer la mauvaise doctrine d'avec la bonne, ou les méchans d'avec les bons] V. ZIZANIE.

IVRE, *adj.* [qui a le cerveau trouble par les fumées de la boisson] *Drunk, drunken, fuddled, inebriated, intoxicated with liquor, bouly, petulant, maudlin*, mellow.* A moitié ivre, *Half seas over, flustered.* Ivre mort, *Dead drunk.* † Etre ivre comme une soupe, *To be drunk as a soup.*

* Ivre de joie, *Intoxicated with joy.*

* Ivre d'ambition, d'orgueil, *Preyed upon by, or intoxicated with, ambition or pride.*

IVRESSE, (ivrèce), *s. f.* [l'état d'une personne ivre] *Drunkenness, ebriety, inebriation, intoxication, hard-drinking.* Il a fait cela durant son ivresse, *He did it when he was drunk.*

* L'ivresse des plaisirs, *The ebriety of pleasure.*

* L'ivresse des passions est bien plus dangereuse que celle du vin, *The intoxication of the passions is much more dangerous than that of wine.*

La docte ivresse [l'enthousiasme de la Poëtie] *The enthusiasm of Poetry.*

IVROGNE (ivrogne), *adj. subst.* [qui est sujet a s'enivrer, adonné au vin] *Drunken, given to drink*; *a drunken sot, a drunkard, a guzzler, tippler*; *tipsy, bacchanalian*; *tepper, top-pot, tun quaff, crapulous.* Le maître est encore plus ivrogne que le valet, *The master is a greater drunkard than the servant.*

‖ IVROGNER (ivrogné), ivrognant, ivrogné; *v. n.* [boire avec excès & souvent] *To fuddle, to guzzle, to bib, to swill, to tipple, to bezzle.* Cela est-il beau d'aller ivrogner toute la nuit, & de laisser ainsi toute seule une pauvre jeune femme dans la maison? *Isn't it mighty pretty to go jotting the whole night, and leave a poor young wife thus all alone at home?*

IVROGNERIE (ivrogneri), *s. f.* [habitude de s'ennivrer, l'acte même, intempérance] *Ebriety, inebriation, drunkenness, bibarity, crapulence, quaffing, swilling, tippling, rakishness, guzzling, hard drinking.*

† IVROGNESSE (ivrognèce), *s. f.* [femme sujette à s'ennivrer] *A drunken woman, a fuddling gossip.*

IVROIE (ivroé), V. IVRAIE.

IXIA (ikcia), *s. f.* [plante bulbeuse printanière du Cap de Bonne Espérance] *Ixia.*

IXION (ikcion), *s. m.* [Mythol. fils de Phlegyas, & roi des Lapithes, attaché dans le Tartare à une roue qui tourne continuellement] *Ixion.*

IXO (ikso), *s. m.* [Royaume du Japon, dans l'île de Niphon] *Ixo.*

IXQUINTINNANGO, *s. m.* [ville de l'Amérique dans le N. Espagne, prov. de Chiapara] *Ixquintenango.*

IZARI, V. ISARI.

IZQUIPOLT, *s. m.* [Espèce de renard des Indes] *An Indian fox.*

J.

J (ji), *Has the same power, and is of the same use in French as in English*; *articulates like* S *in* pleasure.

J. *is an abbreviation common'y used for* Jésus, *as* J. C. Jesus Christ.

JA, *adv.* [déjà, maintenant, bien-tôt, tout-à-l'heure] *Already.*

Ce fier guerrier, l'honneur de la patrie, Ja va périr au printemps de la vie; *That renowned warrior, the honour of his country, is doomed to perish prematurely in the bloom of youth.*

JAAIA, *s. m.* [Palmier des Africains] *Mangroves, s.*

JABOBA, *s. m.* [espèce de faséole du Brésil] *Jiaroba.*

JABIRU-GUACU, *s. m.* [Cigogne du Brésil; manger délicieux] *Jabiru-guacu, negro.*

JABLE (jable), *s. m.* [t. de Tonnelier; l'entaillure d'une douve pour arrêter les pièces du fond; rainure, coche, entaille] *Notch, Groove or Grome.* Faire la jable des douves, *To notch the staves.*

JABLER (jablé), jablant, jablé; *v. a* [faire les jables] *To notch.* Jabler les douves, *To make the groves of the staves.*

JABLOIR (jablôar), *s. m.* [terme de Tonnelier; outil pour jabler] *Notcher, a notching ...*

JABORANDI, *s. m.* [Plante dont la racine est alexipharmaque] *Jaborandi.*

JABOT (jabô), *s. m.* [poche que les oiseaux ont sous la gorge] *Jac, crop, craw, The crop or craw, maw, gorge.* Cet oiseau a le jabot plein, *That bird has its crop full.*

* Il a bien rempli son jabot (se dit d'un homme qui a bien mangé), *He has well-fraged his carcase.*

JABOT de chemise, *The bosom of a shirt.*

JABOTAPITA, *s. m.* [Arbre du Brésil; a les propriétés du myrte] *Jabotapita.*

‖ JABOTER, jabottant, jabotté (jabôté), *v. n.* [caqueter, parler sans cesse, murmurer, grogner, grommeler, babiler, causer, ‖ dégoiser, bavarder] *To prattle, to tittle-tattle, to chatter, to grumble, to mutter, to jabber.*

¶ Jabotter, to *prattle*; jaser, to *tattle*; caqueter, to *chatter* (lynon): Ces verbes s'appliquent proprement aux oiseaux qui babillent. *Jabotter* est, à la lettre, faire remuer le jabot; *jaser*, faire aller le gosier, avec une sorte de gazouillement; *caqueter*, imiter le caquet ou le cri de la poule. Mais quand il s'agit des personnes, l'idée commune de ces termes est de causer familièrement & beaucoup. Ceux qui *jabottent* ensemble, parlent & causent bas, avec un petit murmure comme s'ils marmottoient; ceux qui *jasent*, parlent & causent à leur aise, abondance de cœur & trop; ceux qui *caquettent*, parlent & causent sans utilité, sans solidité, avec affez d'éclat ou de bruit, avec peu d'égards ou d'attention pour les autres. *Causer*, c'est s'entretenir familièrement; on *cause* sur des choses graves comme sur des choses frivoles: on cause d'affaires, comme pour son plaisir. *Jabotter*, *jaser*, *caqueter* s'appliquent proprement à ces conversations sans importance, & sur des objets sans intérêts.

JABOTI, *s. m.* [tortue de l'Amérique dont l'écaille est noire] *Jabori.*

JABUTICABA, *s. m.* [Arbre du Brésil] *Jaboticaba.*

JAC or JACHT, *s.* V. YACHT.

JAC ou YAC, *s. m.* corrompu de l'Anglois. *The jack* (of the British navy), *the union flag.*

JACA ou JACHA, *s. m.* [grand arbre des Indes Orientales] *Jaca.*

JACAMAR, *s. m.* [espèce de Sansonnet doré ou de Pic du Brésil] *Jacamaciri.*

JACANA, *s. m.* [genre d'oiseau étranger, dont on distingue trois espèces] *Jacana.*

JACAPUCAIA, *s. m.* [grand arbre d'un bois dur, qui croît dans les endroits marécageux du Brésil] *Jacapucaya.*

JACARA ou JACARÉ, *s. m.* [Espèce de crocodile ou Cayman du Brésil] *Jacare.*

JACARANDA, *s. m.* [grand arbre, ou sorte de prunier, de Madagascar] *Jacaranda.*

JACARINI, *s. m.* [Langara noir du Brésil] *Jacarini.*

JACE'E, *s. f.* [plante & fleur] *Knapweed* or *wastfellon, trinity-herb, heart's ease.* Jacée Orientale, V. Benen.

JACENT (jâsan), ente, *adj.* [t. de Palais; se dit d'une succession abandonnée] *In abeyance.*

JACHERE (jâchère), *s. f.* [terre qu'on laisse reposer; guéret, friche, lande, brande, bruyère, gâtine] *Fallow-ground, land laid up, lay-land, brake.* Terre en jachère, *Fallow ground.* C'est une jachère, *It is a fallow-field.*

JACHERER (jâchéré), *v. a.* [labourer des jachères, donner le premier labour à une terre qu'on a laissé reposer] *To give the first ploughing.*

JACINTHE (jâsainte), *ou* Hyacinthe, *s.* [fleur bulbeuse & printanière, originaire d'Orient] *Hyacinth.*

Jacka asha puck. V. Airelle.

JACKAL, *s. m.* [quadrupède de l'Inde, semblable à un grand chat sauvage] *Jackal.*

JACKANAPE, *s. m.* [singe du Cap Verd] *Jackanapes.*

JACOB (jâkob), Bâton de Jacob, *Jacob's staff.*

JACOBE'E (jâkobée), ou Herbe de Saint Jacques, *s. f.* [Plante vulnéraire] *Ragwort.*

JACOBIN (jakôbain), [nom propre d'une sorte de religieux Dominicain, frère prêcheur; ce nom vient d'un couvent que les Dominicains avoient dans la rue S. Jacques à Paris] *A Dominican or white Friar.*

Jacobin [Pigeon à chaperon] *Jacobine, Jack.*

Jacobin [fabriquet donné aux membres d'une assemblée qui se tenoit dans un couvent occupé auparavant par les Jacobins] *Jacobine.*

JACOBITE (jakôbite), *s. m. & f.* [nom qu'on donnoit aux Anglois qui tenoient pour le Prétendant] *Jacobite.*

JACTANCE, *s. f.* [vanterie, fanfaronnade, gasconnade, ostentation] *Boasting, bragging, vapouring.*

Se JACTER, *v. r.* V. Se Vanter.

JACUA-ACAUGA, *s.* [nom d'une très-belle espèce d'Heliotrope, & d'un magnifique ferpent du Brésil] *Jacua-acauga.*

JACULATOIRE (jâ-kû-lâ-tôare), *adj.* [t. de dévotion mystique] *Ejaculatory.* Oraison jaculatoire, prière courte & fervente, *Ejaculation, ejaculatory prayer.*

JACURUTU, *s.* [oiseau du Brésil; espèce de grand Duc] *Brown owl of Brasil.*

JADE (jâde), *s. m.* [pierre verdâtre & fort dure] *A green sort of precious stone.*

JADIS (jâdice), *adv.* [autrefois, au temps passé; il y a long-temps] *Of old, in times of yore, once, heretofore, ayore time, formerly.*

Au temps jadis il a guidé l'amour, *In days of yore all love-affairs were under his guidance.* V. Anciennement.

JAFANAPATAN, *s. m.* [ville forte des Indes Orient. cap. d'un R. dans l'île de Ceylan] *Jafnapatan.*

JAGERNDORF, *s. m.* [belle ville & chât. de Silésie] *Jagerndorf.*

JAGRA ou Jagara, *s. m.* [espèce de sucre tiré du zonga ou palmier à cacq] *Jagra.*

JAGRENATE, *s. f.* [gr. ville des Indes, sur la côte d'Orixa] *Jagrenate.*

JAGUACINI, *s. m.* [animal du Brésil, assez semblable au renard] *Jaguacini.*

JAGUAR ou Jaguara, *s. m.* [quadrupède du nouveau monde, assez semblable à l'once] *Jaguara.*

JAICK, *s. m.* [gr. riv. de la Tartarie à fon cour mi-occidentale] *Jaick,*

JAIET (jaïé), ou Jais (jè), *s. m* [ambre noir, agate noire; espèce de bitume foible très noir, qui peut se tailler & se polir] *Obsidianus lapis, gagates.*

JAILLIR (jâ-illir), jaillissant, jailli; *v. n.* [rejaillir, fuseler, bondir, sauter, sortir impétueusement, ne se dit que des fluides] *To spout out, to gush, to spurt, to spring, to rise.*

¶ Jaillir, *To gush*; rejaillir, *to spout (synon.)*: viennent de la même racine qui signifie s'élever, sauter, s'élancer. *Jaillir* marque une action simple, absolue, & directe; *rejaillir* signifie le redoublement de cette action. Quelquefois aussi *re* exprime la force, l'abondance; & détruit la simplicité, l'unité, en indiquant des actes ou des effets simultanés, comme en indiquant des actes ou des effets successifs. En unissant plusieurs objets à la fois, vous les réunissez. Celui qui ne s'éveille pas facilement, vous le réveillez par un grand bruit ou une forte secousse. Comme reluisant, resplendissant veut dire jeter un éclat très-grand ou trois fois grand; ainsi *rejaillir* signifie également *jaillir* plusieurs fois, & *jaillir* de divers côtés: La force & l'abondance qui fait *jaillir* fait aussi *rejaillir* de tous les côtés. *Jaillir* marque l'éruption; & *rejaillir*, les effets divers d'une grande éruption. La veine s'ouvre & le sang *jaillit*; il *rejaillit* de toutes parts sur le lit du malade & sur les assistans. Un accident fait *jaillir* du ruisseau un filet de boue; un carrosse en fait *rejaillir* de tous côtés sur les pauvres passans. La lumière *jaillit* du sein du soleil, & *rejaillit* sur l'immensité de l'espace.

Jaillir ne se dit que des liquides, à qui le mouvement semble être en quelque sorte naturel; *rejaillir* se dit des liquides, & par extension des solides qui sont renvoyés, repoussés, réfléchis: La pierre qui se brise contre la muraille, *rejaillit* en morceaux. On dira des eaux *jaillissantes*, lorsqu'il s'agira d'opposer ces eaux aux eaux dormantes ou courantes: on dira eaux *rejaillissantes*, lorsqu'il s'agira d'exprimer qu'elles *rejaillissent* de côté & d'autre.

Au figuré, on dira très-bien que les idées, les expressions *jaillissent* d'un esprit fécond, d'une bouche éloquente: Un trait heureux *jaillit* d'un fond stérile. *Rejaillir* sert à exprimer, dans le genre moral, le retour, le contre-coup: La gloire des grands hommes *rejaillit* sur les Princes qui savent les employer. Il n'y a point de malheur personnel qui ne *rejaillisse* sur plusieurs: Le crime & la honte *rejaillissent* quelquefois sur les parens.

JAILLISSANT (jâ-igili-san), ante, *adj. v.* [qui jaillit] *Spouting out, salient.* Eaux, fontaines jaillissantes, *Spouting water, fountains.*

JAILLISSEMENT (jâ-igilis-man), *s. m.* [action de jaillir] *Spouting out.* Le jaillissement des eaux, du sang, *The spouting of waters, the gush of blood.*

JAIRAM, *s.* V. Ahu.

JAIS (jè), *s. m.* [substance bitumineuse, dure, & d'un noir luisant] *Jet* Cela est noir comme jais, *That is as black as jet.* Huile de jais, *Oil of Jet.* V. Jaïet.

Jais [certain verre teint de différentes couleurs, dont on fait divers ouvrages, comme du jais blanc, du jais bleu, &c.] *Bugle* or *Bugleo, jet.*

JAKAMAR, V. Jacamar.

JAKANAPE, V. Jackanape.

JALAGE, *s. m.* [droit seigneurial sur le vin vendu en détail] *A duty on wine.*

JALAP (j. lâp), *s. m.* [Merveille du Pérou, Belle de nuit; plante Medicinale] *Jalap* or *marvel of Peru.*

JALE, *s. f.* [espèce de jatte] *A bowl.*

¶ JALE'E, *s. m* [petit caillou rond] *A pebble.* Arbalète à jalet, *A stone-bow.*

JALOFES, *s. m. pl.* [peuples d'Afrique dans la Nigritie] *Jalofes.*

JALON, *s. m* [grand bâton qu'on plante en terre pour prendre des alignemens] *A rod or stake (stuck into the ground to direct or square out by a line and level.)*

JALONNER (jâlonné), jalonnant, jalonné; *v. n.* [terme de Jardinier; planter des jalons en terre] *To set stakes or stakes in the ground.*

JALOUSER, *v. n.* [avoir de la jalousie contre quelqu'un; envier, être envieux, porter envie] *To envy, have envy of one.*

JALOUSIE (jâlouzî), *s. f.* [passion qui procède de la crainte & de l'amour; & quelquefois de l'envie; rivalité] *Jealousy, emulousness.* Prendre, concevoir de la jalousie, *To conceive jealousy.* Donner de la jalousie à . . . *To give cause of jealousy to . . .* Il y a eu, je ne sais pourquoi, un peu de jalousie de métier, entre les ignorans qui ont fait pour de l'argent le Dictionnaire de Trévoux, & les savans qui ont entrepris le Dictionnaire de l'Encyclopédie, *There has subsisted somewhat of a jealousy of trade between the paultry scribblers, who, through mercenary views, compiled the Dictionary of Trevoux, and the learned authors who are engaged in the Encyclopedia, the reason of which I am at a loss to guess.*

¶ Jalousie, *jealousy*; émulation, *emulation* (synon.): La *jalousie* & l'*émulation* s'exercent sur le même objet, qui est le bien ou le mérite des autres; en voici la différence.

L'*émulation* est un sentiment volontaire, courageux, sincère; qui rend l'âme féconde, qui la fait profiter des grands exemples, & la porte souvent au-dessus de ce qu'elle admire.

La *Jalousie* au contraire est un mouvement violent de l'âme, & comme un aveu contraint du mérite qui est hors d'elle. C'est une passion stérile qui remplit l'homme de suffisance, & l'empêche de faire des progrès; c'est un vice honteux qui, par son excès, rentre toujours dans la vanité & dans la présomption: celui qui en est blessé, se persuade qu'il a plus d'esprit & de mérite que les autres; il croit même qu'il a seul de l'esprit & du mérite. La baisse *jalouse* n'a rien de commun avec l'*émulation* si nécessaire aux talents: la première en est le poison, l'autre en est l'aliment.

¶ Jalousie, *jealousy*; envie, *envy* (synon.): On est *jaloux* de ce qu'on possède, on est *envieux* de ce que possèdent les autres. Un amant est *jaloux* de sa maîtresse; un prince est *jaloux* de son autorité.

La *jalousie* est donc, en quelque sorte, juste & raisonnable, puisqu'elle ne tend qu'à conserver un bien qui nous appartient, ou que nous croyons nous appartenir: au lieu que l'*envie* est une fureur qui ne peut souffrir le bien des autres.

La *jalousie*, surtout au premier moment, est un sentiment dont on a quelquefois peine à se défendre: l'*envie* est un sentiment bas, qui ronge & tourmente celui qui en est pénétré.

La *jalousie* ne regne pas seulement entre des particuliers, mais entre des nations entières, chez lesquelles elle éclate quelquefois avec la violence la plus funeste: elle tient à la rivalité de la position, du commerce, des arts, des talents & de la religion.

La *jalousie* est l'effet du sentiment de nos désavantages, comparés au bien de quelqu'un: quand il se joint, à cette *jalousie*, de la haine & une volonté de vengeance il prend le nom de foiblesse; c'est *envie*.

Jalousie [crainte, ombrage] *Awe, fear, umbrage.* Cette place tient tout le pays en jalousie (elle le tient en sujétion, & dans de continuelles alarmes), *this place keeps the whole country in a state of uneasiness.* Une armée tient plusieurs places en jalousie (elle est à portée de les pouvoir attaquer), *An army keeps several parts in a state of alarm.*

Jalousie [treillis au travers duquel on voit sans être vu; grille, fenêtre grillée] *Lattice, a grated window, grate.* Il me lui fit parler au travers d'une jalousie, *He caused me to speak to her through a grated window.*

Jalousie [t. de Marine, en Provence] *The quality of rolling an lively at sea, crackling crank.*

Jalousie, *s. f.* [amaranthe tricolor, forte de fleur d'automne] *Three coloured amaranth, amaranthus.*

JALOUX-ause, (jâlou-louze), *adj. subst.* [qui a de la jalousie] *Jealous, horn-mad, cornute, cornifer.* Il y a parmi eux des hommes très-malheureux, que personne ne contrôle, ce sont les plus jaloux: il y en a que tout le monde hait,

ce

ce sont les maris jaloux : il y en a que tous les hommes méprisent, ce sont encore les maris jaloux, *There is among them a set of very unhappy men, whom nobody comforts, namely, the jealous husbands ; there are some whom every body hates, to wit, the jealous husbands ; there are some whom all men despise, the same jealous husbands.* Elle est jalouse de son mari, *She is jealous of her husband.* Jaloux d'acquérir de la gloire, *Desirous to acquire glory.*

† Il ne dort non plus qu'un jaloux (se dit d'un homme qui ne sauroit dormir), *He is always upon the watch.* † Il en est jaloux comme un gueux de sa besace (se dit d'un homme jaloux de sa femme), *He is as jealous of her as a beggar of his pouch.* Un homme jaloux de son honneur, des droits de sa charge, *A man jealous of his honour, of his rights.* Un homme jaloux de ses opinions, de ses idées, *A man obstinate in his opinions.* Le Dieu jaloux (l'Ecriture), *A jealous God.*

JALOUX [envieux, émule, concurrent, rival, compétiteur] *Emulous, jealous, envious.* Bâtiment jaloux (terme de Marine, qui roule beaucoup), *A rolling ship.* Poste jaloux, place jalouse, fort exposée, & où des troupes peuvent être facilement enlevées, *A post of danger.*

JAMACARU, *s. m.* [sorte de figuier de l'Amérique] *Jumacaru.*

JAMAÏQUE, *s. f.* [c'est le nom d'une des Antilles] *Jamaica.*

JAMAIS (jamè), *adv.* [négative qui signifie en aucun temps, & qui se construit ordinairement avec *ne*] *Never.* Je ne la vois jamais, *I never see her.* Adieu pour jamais (pour toujours), *Farewell for ever.*

‖ A tout jamais, *For ever and ever, immortally, ever more, everlastingly, always.* C'est pour jamais, *'Tis for ever.*

JAMAIS [se dit aussi quelquefois sans être négatif] *Ever.* Si jamais je deviens riche, *If ever I grow rich.*

¶ A jamais, pour jamais, *for ever* (synon.) : *A jamais*, c'est-à-dire, de manière à ne jamais finir : *Pour jamais*, c'est-à-dire, pour ne jamais finir, pour une durée qui n'aura jamais de terme. *A jamais* exprime énergiquement l'intensité de l'action, de la chose par sa durée : *pour jamais* exprime simplement l'étendue de l'action, de la chose quant à sa durée. Cette dernière locution marque l'intention, le fait, une circonstance de temps ; la première marque la force de la cause, l'énergie de l'action, la grandeur de l'effet. La passion dit *à jamais*, le récit *pour jamais*. Une personne s'éloigne d'une autre *pour jamais* : un ami rompt *à jamais* avec un ami perfide. Deux amans se jurent d'être *à jamais* l'un à l'autre : deux époux font l'un à l'autre *pour jamais*. La dernière phrase n'exprime que le fait ; ce qui est : dans la première, il s'agit d'exprimer la force des sentimens, par la durée éternelle d'un attachement libre. Une action est mémorable *à jamais* ; lorsqu'elle est si grande, si belle, si éclatante qu'elle ne doit jamais être oubliée : Mais une action n'est pas mémorable *pour jamais* ; car le souvenir immortel n'est ni établi par l'intention, ni mis en fait, ni susceptible de former une circonstance de l'action. *Pour jamais* exprime par une phrase négative, ce que *pour toujours* exprime d'une manière positive. Cette locution marque la durée entière du temps : l'un exclut toute exception à cette durée, & par là même elle en est plus forte.

JAMBAGE (jambâje), *s. m.* [chaîne de maçonnerie sur laquelle on pose les grosses poutres ; pilier, poteau] *Jamb, side-post, door-post, pier.*

Jambage de cheminée [les assises de pierre qui soutiennent le manteau d'une cheminée] *Jamb* or *Joum of a chimney.* Le jambage d'une porte, *The jamb of a door.*

JAMBAGE [terme de Maître à écrire ; ligne droite de l'm, de l'n, de l'u] *A stroke.*

JAMBARTS (jan-bar), *s. m. pl.* [ancienne armure pour les jambes] *Jambeaux.*

JAMBE (janbe), *s. f.* [cette partie du corps de l'animal qui est depuis le genou jusqu'au pied] *Leg, shank.* L'os de la jambe, *The shin, the shin-bone.* Le gras de la jambe, *The calf of the leg.* † Il a la jambe tout d'une venue comme la jambe d'un chien (un homme qui n'a guère de gras de jambe), *His legs are of one piece, like the legs of a dog.* Jambes arquées, *Arched legs.* La jambe d'un compas, *The foot of a pair of compasses.*

Courir, Aller à toutes jambes (aussi vîte qu'on peut aller), *To run as fast as the legs can carry.* * Avoir de bonnes jambes (aller bien à pied), *To stand well upon one's legs.*

Jambe deçà, jambe delà, *adv.* (à califourchons) *astraddle, astride.*

† Prendre ses jambes à son cou (s'enfuir, *To betake one's self to one's heels.* Faire jambes de vin (boire deux ou trois coups, pour être plus en état de marcher), *To take a sup in the head, to drink two or three draughts in order to walk the better.* Il a encore ses jambes de quinze ans (se dit d'un vieil homme qui est ferme sur ses jambes), *He has his young legs still* Renouveler de jambes (reprendre de nouvelles forces) *To be set upon ones legs again.* Etre haut en jambe (avoir les jambes plus hautes qu'on ne les a ordinairement, même à proportion de la taille), *To be long legged.*

*† Cela ne lui rend pas la jambe mieux faite (il n'en est guère mieux), *He got nothing by it ; He is not the better for it.*

Donner le croc en jambes à quelqu'un, *To trip up one's heels, to give one a fall.*

† Jeter le chat aux jambes de quelqu'un (rejeter sur lui la faute de quelque chose), *To lay the blame upon one.*

† Je voudrois bien que l'on m'eût donné autrefois nos vieillards à duper, je les aurois joues tous deux par-dessous la jambe, *I shou'd have been heartily glad formerly, would they but have given me our old fellows to bubble ; I shou'd have play'd 'em off with a jirk.*

JAMBE de bois [un morceau de bois taillé pour tenir lieu de jambe ; celui qui la porte] *Wooden jamb* or *leg.*

* Rompre bras & jambes à quelqu'un (menacer de le maltraiter beaucoup), *To threat one with a cudgelling.*

†* On a coupé bras & jambes à quelqu'un dans une affaire (on lui a fait perdre beaucoup de ses prétentions), *They have lopped him leaf and branch in that affair.*

JAMBE sous poutre [terme d'Architecture, la chaine de pierre de taille, ou de maçonnerie, mise dans un mur pour porter la poutre] *Base, bafing stone* or *story-post.* Jambes de force (deux grosses pièces de bois qui étant posées sur les extrémités de la poutre du dernier étage, vont se joindre dans le poinçon pour former le comble) *A pair of principal rafters.*

JAMBÉ (janbé), -E'E, *adj.* [qui a la jambe bien faite] *Well-legged.* Mal jamoé, *Ill legged.*

JAMBES de hunes [t. de Marine] V. GAMBES.

JAMBETTE (janbète), *s. f.* [petit couteau de poche dont la lame se replie dans le manche] *A clasp or folding knife.*

JAMBETTE [t. de Marine ; se dit des montants de voute qui s'étendent de la lisse d'hourdi au bord extrême du pont supérieur] *Court-timber.* [montant de poulaine, courbe de herpe] *Timber of the head.*

JAMBI ou JAMBIE, *s. m.* [ville marit. et pet. R. d'Asie sur la côte Orient. de l'île de Sumatra] *Jambi* or *Jambee.*

JAMBIÈRE (janbière), *s. f.* [chaussure de fer] *Armour for the leg, greave, leg-piece.* V. JAMBARTS.

JAMBIERS (janbié), *s. m. pl.* [t d'Anatomie ; trois muscles qui participent au mouvement du tarse sur la jambe] *Jambiers.*

JAMBOA, *s. m.* [citron des Philippines] *Jamboa.*

JAMBOLOM, *s. m.* [espèce de myrte Indien dont le fruit ressemble à de grosses olives] *Jambolen.*

JAMBON (jambon), *s. m.* [l'épaule ou la cuisse d'un cochon, ou d'un sanglier, qui a été salée] *Gammon, ham.*

JAMBON ou JAMBONNEAU [espèce de Coquillage bivalve, du genre des moules triangulaires] *Jambon.*

JAMBON, V. MEˊLOCHIA.

JAMBONNEAU (jambòno), EAUX, *s. m.* [petit jambon] *A small ham* or *gammon.*

JAMBOS, *s. m.* [arbre & fruit des Indes] *Jambos.*

JAMES-TOWN, ou JACQUES-VILLE, *s. m.* [ville de l'Amérique Sept. cap. de la Virginie. *James-town.*

JAMME ou GEMME, *s. f.* [Pierre précieuse] *Gem, jewel.*

JAN [t. du jeu de trictrac] *Jan.* Petit jan, grand jan, jan de retour ; *Petit jan,* or *left hand table ; grand jan,* or *right hand table ; jan de retour,* or *outer table.*

JANACA, *s. m.* [quadrupède d'Afrique de la grosseur d'un cheval] *Janaca.*

JANACI, *s. m.* [t. de Relation parmi les Turcs, jeunes gens fort courageaux] *Janaci.*

JAND.ROBE, *s. f.* [herbe rampante & méd. de l'Amérique méridionale] *Jandirobe.*

JANE (jâne), *s. f.* [futaille dont se servent les fabricants de bleu de Prusse] *Vat used in the making of Prussian blue.*

RIO JANEIRO, *s. f.* [riv. de l'Amérique sur la Côte du Brésil] *Rio Janeiro.*

JANG, *s. m.* [espèce de bouc de la Chine, dans les montagnes de la prov. de Nankin] *Jang.*

‡ JANIN (jânain), *s. m.* [cocu] *Cuckold.*

JANIPABA ou GE'NIPANIER [arbre sing. du Brésil qui change de feuilles tous les mois] *Janipaba.*

JANISSAIRE (jânîcère), *s. m.* [soldat de l'infanterie Turcque, qui sert à la garde du Grand-Seigneur] *Janizary.*

JANITOR & JUNONIUS, *s. m.* [Mythol. titres de Janus] *Janitor & Junonius,* m.

JANNA, *s. f.* [contrée de la Turquie d'Europe, dans la Macédoine, avec une ville de même nom] *Janna.*

JANOVARE, *s. m.* [animal de l'Amérique grand comme un chien mâtin] *Janovare.*

JANSE'NISME, *s. m.* [doctrine de Jansénius] *Jansenism.*

JANSE'NISTE, *s. m.* [celui qui est du parti de Jansénius] *Jansenist.*

JANTE, *s. f.* [pièce de bois courbée, qui fait une partie du cercle d'une roue] *The jaunt,* or *felly* or *felloe of a wheel.*

JANTILLER (jantigllé), *v. a.* [mettre des jantilles autour d'une roue de moulin] *To fix jants round a wheel.*

JANTILLES (jantîgle), *s. f. pl.* [gros ais qu'on applique autour des jantes & des aubes d'une roue de moulin] *Small jants, or lining.*

JANVIER (janvie), *s. m.* [le premier mois de l'année] *January.*

JANUS (jânuce), *s. m.* [Mythol. fils d'Apollon & de Créuse, & premier roi d'Italie] *Janus.*

JAPARE, *s. m.* [ville des Indes Orient. dans l'île de Java avec un port] *Japara.*

JAPET (japète), *s. m.* [Mythol. fils du Ciel & de la Terre, puissant Thessalien] *Japet.*

JAPPEMENT (japemin), *s. m.* ou JAPPE, *s. f.* [l'action de japer ; caquet] *Barking, yeping.*

JAPPER (jápé), jappait, japé ; *v. n.* [se dit du cri des petits chiens ; aboyer, clabauder, crier] *To bark, to yelp.* * Japer contre quelqu'un, *To bark at one.*

JAPON (japon), *s. m.* [nom propre d'un grand Empire d'Asie] *Japan.*

JAPON [la porcelaine apportée du Japon] *Japan-ware.*

JAPONNER, *v. a.* [peindre de nouveau la porcelaine de la Chine, afin de la faire passer pour du Japon] *To japan.*

JAPU ou JAPUJUBA, *s. m.* [oiseau du Brésil

Brésil, de la forme de la grive] *Japu* or *Jupu-juba*.

† JAQUE, *s. f.* [mot ancien & hors d'usage; qui signifioit un habillement de cuir & de fer; *Jacke*, [ma plus ancienne que dans le mot suivant].

JAQUE DE MAILLES [jak de mâille], *s. f.* [habillement de cuir mêlé de lames de fer; *Cuirass, coat of mail, habergeon, coat of armes &c. de mailles, coat of mail.*

JAQUEMART [jakemar], *s. m.* [figure qui représente un homme armé, qui frappe les heures avec un marteau sur la cloche de l'horloge; *an ugly man-of-straw, mal-habited*] *A Jack that strikes the hours.*

† Il est armé comme un jaquemart [un homme mal armé & de mauvaise grace & embarrassé de ses armes], *He is ungracefully accoutred.*

JAQUEMART, *s. m.* [enfant qui sert à renouveller les eaux au bassin de la monnoie] *Spring of the basin of a coining press.*

JAQUETTE [jakète], *s. f.* [la robe que portent de petits garçons avant qu'on leur donne la culotte, en façon] *A child's coat, jacket, coat. Un enfant en jaquette, A child in coats.*

JAQUETTE DE BOIS, *s. f.* [petit agace ou pie-grièche, gendarmeau] *Shrigtte.*

JAR, *s. V.* JARE.

JARARA, *s. m.* [nom donné dans le Brésil à diverses sortes de couleuvres longues de cinq pieds *Jarara.*

JARDIN [jardain], *s. m.* [lieu entouré de quelque clôture où l'on cultive des légumes, des fleurs; pasturer, patager, terre agréable, verger, &c.] *Garden.*

* Ce sont les fruits de mon jardin (ce que dit une personne qui a fait quelque ouvrage, lors qu'on le félicite à quelqu'un), *These are the fruits of my labour.*

JARDIN de plaisance, *Pleasure garden.*

*† Il en fait comme des choux de son jardin (il en dispose comme il veut de lui) *He makes what use what he pleases.*

* Jeter un pierre, des pierres dans le jardin de quelqu'un [lancer dans un discours des paroles qui touchent quelqu'un indirectement], *To throw a stone at the fly, to give him a rub or a fling.*

JARDIN potager, *Kitchen garden.*

JARDINS [suspendus en Terrasse], *Pendant-gardens.*

JARDIN, sec. [collection de plantes conservées dans les feuilles de papier] *Hortus ficcus, dry garden.*

JARDIN [t. de Marine] *Gallery or balcony of a ship, lanthorn, quarter gallery.*

JARDINAGE [jardinaje], *s. m.* [l'art de cultiver les jardins; parterre, jardins, herbage] *Gardening; garden, gardenstuff.*

JARDINADES, *s. m. pl.* [sortes de jauts de diamant, pierres ou grains en manière de glace] *Spects.*

JARDINER (jardiné), jardinant, jardiné, *v. n.* [travailler au jardin] *To garden, to dress a garden.*

JARDINER [fermier de Fauconnerie, l'espion au bois, à l'affut] *To weather a tassel.*

JARDINET (jardiné), *s. m.* [petit jardin] *A little garden.*

JARDINIÈRE (jardinière), *adj. f.* [t. de Jardinage, il se dit seulement des herbes qui ont quelque chose de semblable & de mal net] *Sweet, savoury herbs.*

JARDINIER (jardinié), *s. m.* [celui dont la manière est de travailler au jardin; celui qui entend bien l'ordonnance des jardins] *Gardener.*

Jardiniers fleuristes [ceux qui ne cultivent que des fleurs, *Florists.*

Jardinier botaniste [celui qui s'occupe uniquement de la connoissance des plantes, *Botanist-planter.*

JARDINIÈRE (jardinière), *s. f.* [la femme du jardinier] *The Gardener's wife.*

* JARDINIÈRE, *s. f.* [manchette brodée, dont la broderie est basse, & d'environ un pouce de haut feulement] *Low ruffle.*

JARDONS, *s. m. pl.* [t. de Manége; Tumeurs calleuses aux jambes de derrière d'un cheval, hors du jarret; au lieu que l'éparvin est en dedans] *Jarnet* or *Jard ns.*

JARGON, *s. m.* [langage corrompu, baragouin, baragouinage; † argot] *Gibberish, cant, gabble, jargon, lingo, pedlar's French.* V. LANGAGE.

* Quel diable de jargon entends-je ici? *What the devil of nonsense is this I hear?*

JARGON [sorte de cristal jaune ou blanc du Brésil] *Jargon.*

JARGONNELLE (jargônnèle), *s. f.* [sorte de poire un peu longuette] *Cuisse Madame* or *Lady's thigh, jargonelle.*

‖ JARGONNER (jargôné), jargonnant, jargonné; *v. a. & n.* [parler un langage barbare, non intelligible; murmurer, grogner, grommeler] *To jabber, to talk gibberish,* or *a broken language.*

JARLOT, *s.* [t. de Marine] *Rabbet-channel cut in the stem afore, stern-post abaft, &c. into the keel.*

JARNAC [mot qui ne se dit que dans cette phrase] Donner un coup de jarnac (faire un mauvais tour auquel on ne s'attendoit pas), *To give one an irrecoverable blow.*

JAROSLOW, *s. m.* [belle ville de Pologne, au Palat. de Ruffie] *Jaroslow.*

JARRE, *s. f.* [grand vaisseau de terre où on met de l'eau pour la conserver] *A jar, a large* or *great earthen vessel.*

JARRE [futaille dans laquelle tombe le son] *The vessel of a water-mill, into which the bran falls.*

JARRET (jarè), *s. m.* [la partie du corps humain qui est derrière le genou; le dit auſſi de l'endroit où le plie la jambe de derrière des animaux à quatre pieds; jambe] *Ham, hough.* Un jarret de veau, *A knuckle of veal.* Un jarret de bœuf, *A shin of beef.* Couper les jarrets à un cheval, *To hamstring a horse.* Un coupe-jarret, fieu, brutteur, aſſaſſin, *A ruffian, a bully, a rogue, a villain.*

JARRET [t. d'Arts & Métiers; inégalité, boſſe ou onde qui interrompt l'uniformité du contour d'une pièce de bois ou de la courbure d'une ligne] *Unevenness.* Il y a des jarrets dans cette voute, *This vault is not uniform.*

JARRETÉ (jarreté), E'E, *adj.* [ſe dit des chevaux & des quadrupèdes qui ont les jambes de derrière ſi peu ouvertes, que leurs deux jarrets ſe touchent preſque en marchant] *Whose hams are too close.* Un cheval jarreté ou crochu, *A horse whose houghs are too close together; who is crooked; a jarretter.*

JARRÉTER (jarreté), *v. n. Ex.* cette ligne jarrette (jarète), (a un angle ou une onde), *This line is not strait.*

JARRETIÈRE (jaretière), *s. f.* [ruban, étoffe dont on lie les bas au deſſus ou au deſſous du genou] *Garter.* Donner des jarretières à quelqu'un (lui donner des coups de fouet ſur les jambes), *To laſh one's legs.*

* Il ne lui va que juſqu'à la jarretière (ſe dit d'un homme qui a moins de mérite, de capacité qu'un autre), *He does not come up to his garters.*

JARRETIER (jarretié), *s. m.* [t. d'Anatomie; muſcle placé ſous le jarret] *Hamſtring.*

JARRON, *s. m.* [diminutif de jarre] *A small jar (moſtly uſed to keep oil in).*

JARS (jar), *s. m.* [groſſe oie mâle] *Gander.*

* Il entend le jars (il eſt fin, il n'eſt pas aiſé de lui en faire accroire), *He underſtand his buſineſs.*

JARSETTE ou GARSETTE, *s. f.* [petit heron blanc] *Gaza, gizzare, Garſetta.*

JAS (jâs), *s. m.* [t. de Marine; aſſemblage de deux pièces de bois qui ſoutiennent l'ancre droite dans l'eau, afin qu'elle puiſſe mordre au fond; L'ſſieu ou jouet de l'ancre] *Stock, anchor-ſtock.*

JASER (jâzé), jaſant, jaſé; je jaſe, je jaſai; *v. n.* [cauſer, babiller; bavarder, dégoiſer, V. JABOTTER] *To prate, to prattle, to chatter, to gabble, to tittle-tattle, to blab, to chat, to bubble, to prattle-prattle, to tittle.*

* JASER [révéler] *To blab.* Gardez le ſecret, car ſi vous jazez, vous nous perdrez, *Keep the ſecret, for if you blab, you ruin us.*

JASER [le dit des geais & de quelques autres oiſeaux] *To chatter.*

† Il jaſe, cet jaſe comme une pie burgne (c'eſt un grand caqueur), *He or ſhe chatters like a bin-magpye.*

† Vous jaſez bien à votre aiſe, vous avez les pieds chauds; *you prate away freely, you have your feet in warm water.*

JASERIE (jazeri), *ſ. f.* [babil, caquet, babillage, bavardage; cauſerie] *Prating, prattling, chattering, gabbling, tittle-tattling, blabbing.*

JASEUR, -EUSE (jazeûr-zeûze), *ſ. m. & f.* [cauſeur, babillard] *Prater, prattler, chatterer, a blab, prating man or woman, babbler, tittle-tattle.*

JASEUR [oiſeau de la groſſeur d'une très-petite tourterelle] *Jay.*

JASIUS (jazîuce), *ſ. m.* [Mythol. fils de Jupiter & d'Electre] *Jaſius.*

JASMIN (jasmain), *ſ. m.* [arbuſte qui produit des fleurs blanches d'une odeur très-douce; la fleur même] *Jaſmine, & par corruption, Jeſſamine.*

JASMIN [ſe dit des choſes où il entre des fleurs de jaſmin] *Jaſmine.* Huile, eau, poudre, pommade de jaſmin, *Oil-water, powder, pomade of Jaſmin.*

JASON (jâzon), *ſ. m.* [Mythol. fils d'Eſon & d'Alcimede; amant de Médee; enleva la toiſon d'or] *Jaſon.*

JASON [t. de Bijoutier] *A ſort of twiſted chain.*

JASPACHATE ou JASPE AGATE, *ſ. m.* [Pierre précieuſe, compoſé de jaſpe vert & d'agate] *Jaſpachates.*

JASPE, *ſ. m.* [pierre de prix dont le fond eſt ordinairement vert, marqueté de diverſes couleurs] *Jaſper.*

JASPER (jaſpé), jaſpant, jaſpé; *v. a.* [bigarrer de diverſes couleurs en forme de jaſpe] *To ſprinkle with divers colours, eſpecially green and vermilion.* Marbre jaſpé, *Green marble.* Jaſper un manteau de cheminée, *To vein a mantle tree.* La tranche de ce livre eſt bien jaſpée, *The edges of this book are finely marbled.*

JASPURE, *ſ. f.* [t. de Relieur; jaſpe jeté ſur la tranche d'un livre] *Marbling.*

JASSY, *ſ. f.* [Ville cap. de la Moldavie] *Jaſſey.*

JATARON, *ſ. m.* [vieille ridée; coquillage bivalve] *Jataron.*

JATE (jâte), *ſ. f.* [vaſe de bois, de fayence, &c. rond & ſans rebords; † gamelle, ſalader, toucoupe, febne] *A bowl.* Un cul-de-jatte, *A cripple that crawls with a bowl clapt to his breech.*

JATTE [t. de Mar.] V. GATTE.

JATTE'E (jâtée), *ſ. f.* [plein une jatte] *A bowl full.*

JAUCOUROU, *ſ.* V. SERPENT FE'TICHE.

JAVAR ou JAVART (jâvar), *ſ. m.* [ſorte d'abcès qui vient aux chevaux au bas de la jambe] *A ſwelling in the hollow of a horſe's paſtern. Javart encorné, Hard ſwelling.*

JAVELER (jâvelé), jave ant, javelé; *v. a. & n.* [mettre les blés par petites poignées, & les laiſſer couchés ſur les ſillons, afin que le grain ſeche & jauniſſe] *To gather corn into bundles, &c. To let the corn lie upon the furrow to dry.* Le blé javelle, *The corn gets dry.* Il faut laiſſer javeler cette avoine, *Theſe oats muſt remain on the furrow to dry.* Avoines javelées (celles dont le grain eſt devenu noir & peſant par la pluie qui les a mouillées, tandis qu'elles étoient en javelle), *Oats turned black and heavy by the rain when they lay upon the field.*

JAVELEUR (jâveleûr), *ſ. m.* [celui qui javelle [*He that lays the corn upon the furrow, that gathers the corn into bundles.*

JAVA (jâvâ), *s. m.* [nom de deux îles de la mer des Indes, l'une nommée la *Grande Java*, & l'autre la *petite Java ou Bali*] *Java.*

JAVARIS (jâvâri), *s.* [espèce de sanglier des îles de l'Amerique] V. TAJACU.

JAVELINE (jâveline), *s. f.* [espèce de dard long & menu qui se lance] *Javelin.*

JAVELLE (jâ-è'le), *s. f.* [plusieurs poignée de bled coupé, qui demeurent couchées sur le sillon jusqu'à ce qu'on en fasse des gerbes; main, botte, poignée; gerbe.] *Bundles of corn laid on the field before it is bound up into sheaves.*

JAVELER, [petit fardeau de farment; petit fagot] *A small quantity of vine-branches; bavin.*

JAVEAU (javô) *s. m.* [t. d'Eaux & Forêts; l'île formée par un débordement] *Bank or small island formed in a river by gravel or mud.*

JAVELOT (jâvelo) *s. m.* [espèce de dard, arme de trait; javeline, dard, flèche; trait] *A dart, a short spear or javelin, bolt; Asiatick.*

JAVELOT, [sorte de serpent] V. ACONTIAS.

JAUGE (jôge), *s. f.* [la juste mesure que doit avoir un vaisseau fait pour contenir quelque liqueur, ou quelques grains; la verge avec laquelle on mesure une futaille; règle] *Guge or gauge.*

JAUGE, [t. de Marine] *Tonnage, burthen of a vessel.*

JAUGE, *s. f.* [Mesure avec laquelle les cordiers prennent la grosseur des cordages] *Gauge.*

JAUGE, ou Juge d'eau, [t. de Fontainiers; boîte percée de plusieurs trous, qui leur fait connoître la quantité que produit une source] *Water gauge.*

JAUGE, [futaille qui sert d'échantillon ou d'étalon pour échantillonner les autres] *A standard.*

JAUGEAGE (jôjâje) *s. m.* [l'action de jauger; le droit que prennent ceux qui jaugent] *Gauging or gaugage.*

JAUGER (jôjé), jaugeant (jôjan), jaugé; *v. a.* [mesurer un vaisseau, voir s'il est de la mesure dont il doit être] *To gage or gauge, o measure, to take the dimensions of a ship, in order to discover her burthen.* * Je l'ai jaugé, j'ai vu ce qu'il tient; *I have gauged him, I know what he holds*; or *his value.*

JAUGEUR, (jôjeûr), *s. m.* [Officier dont l'emploi est de jauger] *Gager or Gauger.*

JAUMIÈRE (jômière), *s. f.* [t. de Marine; gouffet de gouvernail; ouverture ovale dans la voute d'un vaisseau, pour le passage de la tête du gouvernail] *Helm port.*

JAUNÂTRE (jônâtre), *adj.* [qui tire sur le jaune] *Yellowish.*

JAUNE (jône, *adj. subst.* [qui est de couleur d'or, de citron, de safran; blond, couleur d'orange] *Yellow, saffron-colour, sallow.* Un jaune d'œuf, *The yolk* or *yelk of an egg.* Jaune comme un coing, comme safran; (en parlant d'une personne qui a le teint jaune) *Tawny, swarthy.*

‖† On lui a fait voir son bec jaune (se dit en parlant de quelqu'un à qui on a fait voir qu'il se trompoit lourdement), *They shewed him his mistake.*

JAUNE de montagne, *s. m.* [l'ocre de fer jaunâtre] *Brown Ochre.*

JAUNE d'œuf, *s. m.* [espèce de prunier de la Guiane] *Ruema, Lucuma.*

JAUNE de Naples, [espèce de terre ochreuse] *Naples-Yellow, Giallolino.*

JAUNET (jônè), *s. m.* [petite fleur jaune qui croît dans les prés] *A sort of yellow flower growing in meadows, batchelor's button.* [Dent-de-lion, pissenlit] *piss a-bed, dandelion.*

JAUNET, [pièce d'or] *A yellow boy, a piece of a gold coin.*

JAUNIR (jônir), jauniſſant, jauni; je jaunis; *v. a.* [rendre jaune; dorer.] *To make* or *dye yellow.* Jaunir une toile, un plancher, *To make a cloth, a floor, yellow.*

JAUNIR, *v. n.* [devenir jaune, blondir] *To grow yellow, to take a yellow hue, to turn.* Les blés jaunissent, *The corn ripens.* Cet homme jaunit à vue d'œil, *This man seems to be jaundiced.*

* JAUNISSANT (jôni-ſan), -ANTE; *adj.* (qui jaunit) *Turning yellow; ripening.*

. Les blés jaunissans, La moisson jaunissante; *The ripening of corn.*

JAUNISSE (jôni'e), *s. m.* [maladie causée par une bile répandue qui jaunit la peau; déboulement de bile, jaides couleurs] *Jaundice, yellow jaundice; the green sickness*; *Ictterus* or *Iterie disease.*

JAVOT (jâvo), *s.* [sorte de poisson] V. GARDON.

JE, *pron.* [personnel de la première personne] *I.* Je dis, *I say.* Je, soussigné Docteur en Médecine, déclare, &c. *I unsubscribed Doctor of Physick, declare, &c.*

JE AI FAILLI, [t. de Loi] *I so failed.*

JEAN (jan), [nom propre d'homme, dont le diminutif est JANOT (jâno)] *John, Jack, Jacky.* La St. Jean, *Midsummer.* N. B. *This name is vulgarly joined to several nick-names, as* Jean-farine, Jean-logne, *Jack pudding, &c.* Un Jean F** giefflereté insolent e qu'on dit au dernier des hommes), *A dirty fellow* or *scoundrel, a son of a B**.

‖ JEAN de la Cave [se dit de l'enfant dont une femme est grosse] *Hans-en-Ke der.*

JEAN-LE-BLANC, [genre d'oiseau qui tient de l'aigle & de la buse] *Manaria.*

JEANNE, [nom propre de femme, dont le diminutif est JANETTI, JANNETON] *Jane, Jeanny.*

JECTIGATION (jèktigâcion), *s. f* [t. de Médecine; tremblottement, treſſaillement qu'on sent au pouls d'un malade, qui indique que le cerveau est attaqué & menace de convulsions] *Jactigation.*

JECTISSES (jèktiſe), *adj. f. pl.* [se dit des terres qui ont été remuées ou rapportées.] *Shot.*

JECUIBA, *s. m.* [Arbre du Brésil] *Jecuiba.*

JEHOVAH, *s. m* [nom de Dieu en Hébreu] *Jehovah.*

JEJUNUM, *s. m.* [t. d'Anatomie: le second intestin grêle, parce qu'on le trouve souvent vide.] *Jejunum.*

JEK ou ICROPOMONGA, *s. m.* [serpent aquatique du Brésil] *Jek.*

JEKKO *s* V. GEKKO.

JENJAPOUR, *s. m.* [ville de l'Indoustan] *Jienpeur.*

JENISCEA, ou JENISESKOY, *s. m.* [ville forte l'Emp. Russe dans la Tartarie en Sibérie] *Jenſkoi* or *Yeniſeiſk.*

† JERÉMIADE, *s. f.* [plainte fréquente & importune; complainte, lamentation] *A frequent complaint.* C'est une Jérémiade continuelle; *It is an eternal complaint.*

JERICHO (jerikô), *s. m.* [anc. & fam. ville d'Asie dans la Palestine] *Jericho.* Rose de Jéricho (sorte de Thlaſpi, de l'Arabie déserte, qui n'est point une rose, & qui ne se trouve point autour de Jéricho; plante sensible aux impressions de l'air, & qui peut servir d'hygromètre), *Anaſtatica, Roſa Mariæ, Roſe of Jericho.*

JEROPHORE (jérofore), *ou mieux* HIEROPHORE, *s. m.* [chez les Grecs, celui qui portoit les choses sacrées] *Hierophorus.*

JERSEY, *s. f. m.* [île de la mer Britannique sur les côtes de France] *Jerſey.*

JERUSALEM, *s. m.* [anc. & fam. ville d'Asie, autrefois cap. du R. des Juifs.] *Jeruſalem.*

JESSELMERE, *s. f.* [ville de l'Indoustan] *Jeſſelmere.*

JESUS, *s. m.* [Jésus Christ, le Verbe incarné, Dieu fait homme, Sauveur du monde, Fils de Dieu, Messie] JESUS, *Jeſus-Chriſt.*

JESUITE (jézuïte) *s. m.* [nom des membres d'un ordre de religieux connu sous le nom de la Compagnie de Jésus] *Jeſuit.*

JESUITIQUE (jezuïtik), *adj.* [qui concerne l'ordre es Jésuites] *Jeſuitic*; au fig. V. HYPOCRITE.

JET, (jè) *s. m.* [action de jeter; longueur de l'espace qu'une chose est jetée; coup] *Caſt; throw, flight.* Le jet d'un filet, *The caſting of a net.* Acheter le jet du filet (tout le poisson qu'on prendra par le coup de filet qu'on va jeter), *To buy the haul.* Un jet de pierre, *A ſtone's caſt.* Vous n'en êtes éloigné que d'un jet de pierre; *you are only a ſtone's throw from it.* Jet de lumière, (rayon de lumière qui part lumineusement) *ray of light.* Le jet d'une draperie (manière plus ou moins naturelle dont les plis d'une draperie sont rendus dans un tableau), *The folds of drapery.* Jet d'eau (eau qui jaillit hors d'un tuyau). *A water-ſpout.* Jet d'arbres (nouvel enfant qui sort de la racine) *A ſwarm of young trees* Figure d'un seul jet (qui a été fondue tout à la fois), *A figure of one caſt only*, or *made at one caſt.*

JET, (tiges qui se poussent les arbrisseaux; tige, branche) *Shoots, ſprigs, twigs.* Cet orbre a fait de beaux jets cette année, *That tree has made fine ſhoots this year.* Un jet de canne, *A cane.* V. ROTIN. Voilà une canne d'un seul jet, *This is a cane of one joint.*

JET, (calcul qui se fait par les jetons, produit) *Caſting up with counters, computation.* Calculer au jet & à la plume, *To caſt up both with counters and with figures.*

JET, [t. de Mairie; l'action par laquelle on jette dans la mer des marchandises, pour soulager le vaisseau] *Jet, m. jettizon.* Faire le jet, *To throw goods overboard* or *into the ſea for lightening the ſhip.* Un jet de voiles (l'appareillement des voiles d'un vaisseau), *A jet of ſails, a complete ſuit of ſails.*

JET, [t. de Fauconnerie; menu court le long du bec autour de la jambe d'un oiseau] *Jets.* Oter les jets à un oiseau, *To take off the jets of a hawk.*

JET, [t. de Fondeur; excédent de la matière nécessaire à former un caractère] *Break.*

JET, [petit entonnoir de cuivre à l'usage des plombiers pour verser leur plomb.] *Plumber's jet.*

JET, [Godet de cuivre dont les monoyeurs s'étalonnent pour faire couler leur métal lorsqu'il est fondu] *Jet or caſt.*

JET, [grand Chaudron emmanché dont se servent les Brasseurs pour vider leurs chaudières] *Bucket.*

JET-D'EAU marin, *s. m.* [zoophite du Cap de bonne Espérance, adhérent aux rochers et qui distille de lui même une liqueur aqueuse] *Sea water-ſpout.*

JETÉ', *s. m* [un des pas de la Danse] *Jeté.*

JETÉ', ÉE, *part. of* Jeter, *Caſt, thrown.*

*† Le dé, le sort en est jeté (la résolution en est prise), *The thing is resolved on.*

JETÉE, *s. f.* [amas de pierres & d'autres matériaux, jetés à côté du canal qui forme l'entrée d'un port, pour rompre l'impétuosité des vagues; chaussée] *Bark, mole, pier, jetty, dyke, head.* Faire une jetée, *to form a pier.*

JETÉE, [t. de Chandelier] Faire une jetée (remplir les moules de suif), *To fill the moulds.*

JETER (jeté), jetant, jeté; je jette, je jetai; *v. a.* [lancer; pousser, darder] *To throw, to caſt, to hurl, to threw up, to ſpit, to caſt away, to caſt, to dart, to launch, to tumble, to drop, to fall down, to eject, to throw away.* Jeter des pierres, des javelots, des grenades; *To throw ſtones, darts, grenades.* Jeter de l'eau, des herbes par la fenêtre, *To throw water, furniture out of the window.* Jeter quelqu'un hors de sa maison, *To put* or *turn one out of one's house.* Montagne qui jette des feux, *A mountain that vomits fire.*

Se jeter sur quelqu'un, *To throw* or *fling one's ſelf, to fall, to run* or *to rush upon one.* Il me jette des pierres, *He flings ſtones at me.* Il se jeta à corps perdu au milieu des ennemis, *He ran headlong amongſt the enemies.* * Il se jeta sur l'omelette avec autant d'avidité que . . . *He attacked the omlet as voraciouſly as, &c.* Je me jetai tremblante à ses genoux, *I fell trembling at his knees.* Les rivaux qui se jettent à la traverse d'une inclination établie, *The rivals who threw at an eſtabliſhed inclination.* Se jeter dans un lieu, (y entrer promptement), *To get into a place.* Se jeter sur l'ennemi, *To ruſh upon the enemy.*

Se jeter dans le parti, *To throw one's self into a party.* Se jeter dans quelqu'un, *To throw one's self into the mouth of anyone.* Se jeter dans la mer, *To drown one's self.* Se jeter dans un couvent, [s'y retirer] *To retire into a convent.*

Jeter des larmes, *To shed tears.* Jeter des éclats de rire, *To burst out a laughing.* Se jeter à la tête, *To cast one's self at one's head.* Se jeter à genoux, *to fall down upon one's knees.* Jeter un homme par terre, *To throw a man down.* Jeter les fondemens d'une maison, *To lay the foundations of a house.* Jeter les fondemens d'une république, d'une église, [être le premier à en former le gouvernement] *To lay the foundation of an empire, or learning.*

Jeter les yeux, *To look upon.*

* Jeter les yeux sur quelqu'un, (le choisir à quelque poste), *To think of, or to design for a place.*

Jeter un dévolu sur une affaire. V. Dévolu.

*† Jeter son plus bel œil sur quelque chose, (la désirer fort) *He has throwen the best of his eye upon something.*

* Jeter de la poudre aux yeux à quelqu'un, (l'éblouir, le tromper par de faux brillans), *To cast a mist before one's eyes.*

*† Jeter des pierres dans le jardin de quelqu'un, (l'attaquer par des paroles indirectes). *To give one a wipe (or two) by, to give him a rub, or dry fob.*

* Jeter des propos (avancer des propos qui vont indirectement à insinuer ou à découvrir quelque chose), *to throw out words.*

* Jeter tout son feu sur quelqu'un, (le soupçonner), *To suspect one.*

* Jeter des soupçons contre quelqu'un (le faire soupçonner), *To render one suspected.*

* Jeter des soupçons dans l'esprit de quelqu'un (faire naître des soupçons dans son esprit), *To raise suspicions in one's mind.*

* Jeter tout son feu (décharger sa colère), *To vent or to wreak one's passion.*

* Jeter feu & flammes (être fort en colère), *To fly out into a flame.*

* Jeter son feu, Jeter sa gourme (faire des extravagances de jeunesse), *To wear out one's time.*

* Jeter tout son bien, Jeter tout par fenêtres, faire de folles dépenses, *To run extravagant, to throw one's money away, to make ducks and drakes with it.*

*† Jeter le manche après la cognée, (quitter dans un malheur, au lieu de chercher un remède en abandonnant tout entièrement), *To throw the helve after the hatchet.*

* Comme on jette le froc aux orties, (il a quitté l'habit religieux, la spiritualité), *Then must he cast off his gaiter; (he throwen it among the nettle.)*

*† Je jetai mon bonnet par dessus les moulins, (je ne fais plus où j'en fais), *and I threw my cap over the windmills.*

* Jeter une chose au nez de quelqu'un (la lui reprocher), *To throw a thing in one's teeth, to bit him in the teeth with it.*

* Jeter une chose à la tête de quelqu'un (la lui donner sans qu'il la demande), *To give one a thing without his asking for it.*

* Se jeter à la tête de quelqu'un, *en souffletant.* Se jeter à la tête (s'offrir à lui avec empressement, & sans être recherché), *To offer one's service offwardly, to be forward to offer his service.*

Le cap se jette bien avant dans la mer, *The cape shoots a great way into the sea.* Le vent nous jette à terre, *The wind drives us before.* Ce diamant jette un grand éclat, *That diamond casts a great lustre.* Il jeta quelques propositions de paix pour amuser l'ennemi, *He dropt, he let fall some propositions of peace to amuse the enemy.*

† Il n'en jetteroit pas le pain aux chiens (se dit d'un homme qui se croit bien fondé à espérer quelque avantage), *He would not forego his hopes for a trifle.* Jeter au fort, *To cast lots.* Jeter un os, un os à ronger, *To cry out.* Jouer des coudes, *To use one's elbows.*

JETTER, mettre, *To throw, to put.* Ce mot est de différentes sortes de locutions, *That word throws us off into many upon the like occasion.* Jeter quelqu'un dans l'embarras, *To put one to inconvenience, to disturb him.*

* Jeter la semence, le fumier, les engrais, &c. dans une pièce de terre, *To manure, to dung, to compost a piece of ground.*

* Jeter les bases, *To lay the foundations.*

* Jeter les fondemens, *To lay the foundations, to begin.*

* Jeter les fondemens d'une maison, *To lay the foundation of a house.*

* Jeter les fondemens d'une république, d'une église, [être le premier à en former le gouvernement] *To lay the foundation of an empire, or learning.*

Jeter les yeux, *To look upon.*

* Jeter les yeux sur quelqu'un, (le choisir à quelque poste), *To think of, or to design for a place.*

Jeter un dévolu sur une affaire. V. Dévolu.

*† Jeter son plus bel œil sur quelque chose, (la désirer fort) *He has thrown the best of his eye upon something.*

* Jeter de la poudre aux yeux à quelqu'un, (l'éblouir, le tromper par de faux brillans), *To cast a mist before one's eyes.*

*† Jeter des pierres dans le jardin de quelqu'un (l'attaquer par des paroles indirectes). *To give one a wipe (or two) by, to give him a rub, or dry fob.*

* Jeter des propos (avancer des propos qui vont indirectement à insinuer ou à découvrir quelque chose), *to throw out words.*

* Jeter tout son feu sur quelqu'un (le soupçonner), *To suspect one.*

* Jeter des soupçons contre quelqu'un (le faire soupçonner), *To render one suspected.*

* Jeter des soupçons dans l'esprit de quelqu'un (faire naître des soupçons dans son esprit), *To raise suspicions in one's mind.*

* Jeter tout son feu (décharger sa colère), *To vent or to wreak one's passion.*

* Jeter feu & flammes (être fort en colère), *To fly out into a flame.*

* Jeter son feu, Jeter sa gourme (faire des extravagances de jeunesse), *To wear out one's time.*

* Jeter tout son bien, Jeter tout par fenêtres, faire de folles dépenses, *To run extravagant, to throw one's money away, to make ducks and drakes with it.*

*† Jeter le manche après la cognée, (quitter dans un malheur, au lieu de chercher un remède en abandonnant tout entièrement), *To throw the helve after the hatchet.*

* Comme on jette le froc aux orties (il a quitté l'habit religieux, la spiritualité), *Then must he cast off his gaiter; (he throwen it among the nettle.)*

*† Je jetai mon bonnet par dessus les moulins (je ne sais plus où j'en suis

quelqu'un n'en ait pas sujet), *To set a good face on a bad game*

*† Bon jeu bon argent (très-sérieusement), *In earnest, very earnestly.* Ils se font tant de bon jeu bon argent, *They have fought in earnest.*

*† A tout vent bon jeu (signifie qu'on est en état de faire tête à tous ceux qui se présenteront), *We shall give a good account of all that come against us.*

*† Si on le fâche on verra beau jeu (signifie qu'on ne peut s'empêcher à quelqu'un d'une qu'il se vengera), *If his back is put up, we shall see fine sport!*

Si Dieu m'avoit fait naître
Propice à tirer mes canons du feu,
Certes, nous verrions vraiment beau jeu.

If we were but favoured by God to get chestnuts out of the fire, egad the devil could stand a fine chance, or we should have rare sport with the chestnuts.

*† A beau jeu beau retour (il faut rendre le pareil), *One good turn deserves another.*

*† Le jeu ne vaut pas la chandelle (la chose ne vaut pas la dépense qu'on y fait, la peine qu'on y prend), *The expence will not quit cost.*

*† A quel jeu l'a-t-on perdu (se dit d'un homme qui ne va plus dans un endroit où il venoit coutume d'aller), *What's the reason he don't come to see us any more.*

* Être piqué au jeu ; (être fortement piqué) *To be angry or offended.* Vous êtes piqué au jeu, mais il faut vous modérer, *You are affronted, but you must be moderate.*

* Il se fait un jeu de ma foiblesse, de m'alarmer, *He makes a game of my weakness, by throwing me into alarm.*

JEU, [ce qu'on met au jeu] *Stake.* Mettre au jeu, *To stake, to lay down one's stake.* Jouer gros jeu ; jouer de grandes sommes ; & au figuré, le mettre de quelque chose qui peut avoir des suites fâcheuses), *To play high or deep.* Jouer petit jeu, *To play for a small matter.*

*† Tirer son épingle du jeu (se retirer, se dégager sans péril d'une mauvaise affaire), *To slip one's neck out of the collar.*

JEU, [dont plusieurs font la partie, ne se dit guère qu'au jeu de la paume] *Game, part of a set.* Un combien de jeux va la partie ? *How many games are up?* Être à deux de jeu, *To have won two games each, to be even.*

* Ils sont à deux de jeu (ils se font rendus réciproquement de mauvais offices ; ils ont été également maltraités dans quelque affaire), *They are upon even terms, or even with one another.*

JEU, [ce qui sert à jouer à certains jeux] *A set of such things as are played with.* Un jeu de quinze, *A set of pawns.* Un jeu d'échecs, *Chessmen.* Un jeu de cartes, *A pack of cards.* Il manque une carte à ce jeu, une pièce à ce jeu d'échecs, *There is one card wanting to this pack, or a piece to this chessman.*

JEU, [le lieu où l'on joue à certains jeux] *The place where one plays at certain games.* Un jeu de paume, *A tennis-court.* Un jeu de boule, *A bowling green.* Jeu de mail, *A mall.* Jeu de billard, *A billiard-table.*

JEU de Flûte (celui dont les tuyaux sont fermés comme ceux du bourdon), t. de Facteur d'orgue, *Flute stop.*

JEU, [façon de faire des armes, de manier les hautes armes ; se dit aussi au figuré de la manière d'agir de quelqu'un] *Play.*

* Je sais ton jeu, *I know his way*

JEU, [aisance, facilité de mouvement que doivent avoir certaines choses d'art] *Play.* Le balancier de cette horloge n'a pas assez de jeu, *The balance of this clock has not play enough.* Le jeu d'une mine, *The blowing up of a mine.*

Jeu des fuseaux, (leurs différents mouvements t. de la fonte de dentelle"), *Motion of the spindles.*

JEU, [t. de Marine] ; Ex. Jeu de voiles, *A complete suit of sails.* Avoir du jeu, *To have sea-room.* Jeu du gouvernail, *The play of the helm or rudder.*

* Donner du jeu à . . *To make it easy.*

JEU, [t. de Peinture ; lorsque dans une composition il y a du mouvement, une variété d'aspects, &c.] *Action.*

JEU, [manière dont un Comédien représente] *Action, performance, acting.* Ce n'est pas un Actrice sans défaut ; deux ou trois choses m'ont choqué dans son jeu, *She is far from being a perfect Actress ; I was shocked with two or three things in her performance.* Jeu de théâtre (certaines actions des Acteurs, qui consistent le plus souvent en gestes & en mines), *Dumb shows, attitude, gestures.*

† C'est un jeu joué (c'est une feinte concertée entre des personnes qui s'entendent), *'Tis mere acting, 'Tis a fetch.*

* Avoir le jeu touchant, pathétique, brillant, tendre, délicat ; *To have an affecting performance, &c.*

JEU, [raillerie] *Jest, jesting.* Prendre une chose en jeu, *To take a thing in jest.*

JEU de mots, [allusion fondée sur la ressemblance des mots] *A quibble, a pun, playing upon words, quibbling, quirk.* Jeu d'esprit (production qui a plus de gentillesse que de solidité), *A witticism, a piece of wit.*

* JEUX d'esprit [certains petits jeux qui demandent quelque facilité, quelque agrément d'esprit] *Witty tries.*

PAR JEU, *adv.* (en badinant), *For fun.* Il a fait, il a dit cela par jeu, sans malice ; *He did it or said it without meaning any harm.*

JEUX, [spectacles publics des Anciens] *Games.* Les jeux Olympiques, Les jeux Séculaires, *The Olympic or secular games.* Jeux Néméens, Pythiens, V. NÉMÉENS, &c. Jeux Floraux (assemblée qui se tient à Toulouse pour la distribution de quelque prix de littérature) *Floral games.*

Jeux du Cirque, *Circensian games.* Jeux de prix (ceux auxquels il y avoit des prix pour quelque exercice) *Prize-games.*

* * * Les jeux, les ris, & les grâces (tout ce qui contribue à l'agrément, à la joie, au divertissement), *The sports, the smiles and graces.*

JEU de la nature, [se dit de certaines productions de la nature qui paroissent bizarres.] *Lusus naturæ.*

JEUDI (jeûdi), *s. m.* [le cinquième jour de la semaine] *Thursday.* Le Jeudi gras (le Jeudi qui précède le carême), *Shrove Thursday.* Le Jeudi saint (le Jeudi de la semaine sainte), *Maundy-thursday.*

†‡ Cela se fera, cela arrivera la semaine des trois Jeudis, trois jours après jamais, *on single-no* la semaine des trois Jeudis (pour donner à entendre que cela ne se fera point), *That will be when two Sundays come together, or to-morrow come never in the afternoon.*

A JEUN, *adv.* [sans avoir mangé de la journée] *Fasting.* Prendre un remède à jeun, *To take physical drugs fasting.* Je suis encore à jeun, *I have not breakfasted yet.*

JEUNE (jeûne), *adj* [qui n'est guère avancé en âge ; adolescent] *Young.* Plus jeune, *junior.* Jeune homme, *Younker.* Dans mon jeune âge, dans mon jeune temps, *In my youthful days.* Dans ma jeune saison (lorsque j'étois jeune) *In my youth.*

* Jeune barbe (un jeune homme), *A young beard*

† Jeune chair & vieux poisson (la viande des jeunes bêtes est la plus délicieuse ; mais les plus grands poissons sont les meilleurs), *Young flesh and old fish.*

JEUNE, [cadet] *Younger, junior.* Monsieur A, le jeune, *Mr. A. junior.*

JEUNE, [qui n'a point encore l'esprit mûr ; étourdi, évaporé ; tendre, nouveau ; § jeunet] *Not ripe, callow, sappy, unfledged, juvenile.* Il y a des gens plus long-temps jeunes que d'autres, *Some ripen later than others.*

* Jeunes désirs, jeune ardeur, jeune courage [les désirs, l'ardeur, le courage d'une jeune personne], *Youthful desires, ardour, courage.*

* Il a encore la barbe trop jeune (il veut faire des choses qui demandent plus de maturité, plus de poids, que n'en ont ordinairement ceux de son âge) *His beard is yet too young.*

*† Il est fou comme un jeune chien (c'est un jeune garçon fort étourdi) *He is as foolish as a young dog.*

* Cette couleur est trop jeune [elle ne convient qu'à des jeunes gens] *That colour is too young, gay.*

JEUNE, [qui a encore quelque chose de la vigueur & de l'agrément de la jeunesse] *Brisk, youthful, young.* Il a encore le goût jeune ; il dit d'un homme déjà dans l'âge, qui aime les plaisirs de la jeunesse), *He has still a coltish taste.*

JEÛNE, *s. m.* [abstinence d'alimens, jour de jeûne] *Fast, fasting.*

JEUNEMENT (jeûneman), *adv.* [t. de Chasse ; se dit d'un cerf qui a pris depuis peu un cors de plusieurs andouillers de chaque côté] *Come to its full growth.* Un cerf de dix cors jeunement, *A stag just turned of ten years, or come to its full growth.*

JEÛNER (jeûné), jeûnant, jeûné ; je jeûne, je jeûnai ; *v. n.* [s'abstenir de manger ; se passer, manquer] *To fast.* Jeûner au pain & à l'eau, *To keep one's fast with bread and water.* Jeûner le carême, *To fast the whole lent.* Faire jeûner, *To keep a fast.*

*† Jeûner à feu & à sang (dans toute la rigueur du jeûne), *To keep a rigorous fast.*

JEUNESSE (jeûnèse), *s. f.* [cette partie de la vie de l'homme qui est entre l'enfance & l'âge viril ; ceux qui sont dans l'âge de la jeunesse ; bas âge, adolescence.] *Youth, young age ; youthful days ; young people ; adolescence ; youthfulness.*

*† Si jeunesse savoit & vieillesse pouvoit (si la jeunesse avoit l'expérience & que la vieillesse eût la force), *If youth had experience, and old age ability.*

JEUNESSE, [se dit aussi de l'imprudence & des folies de la jeunesse ; étourderie, fougue, vivacité, galanterie, inexpérience] *Folly of youth, mad prank, frolick.* Il a bien fait des jeunesses, *He has played many a mad prank.*

*† Jeunesse est forte à passer (dans la jeunesse on a bien de la peine à modérer ses passions) *Youth is hard to pass, or to overcome.*

* Il faut que jeunesse se passe [la jeunesse est sujette à faire des fautes, il faut les excuser] *Young people must be excused ; youth must have its time.*

De jeunesse [dès sa jeunesse] *From his youth.*

‖ JEUNET, ETTE (jeûnè, jeûnète), *adj.* [qui est extrêmement jeune] *Very young.*

JEÛNEUR, -EUSE (jeûnêr, jeûnèze), *s. m. & f.* [celui, celle qui jeûne beaucoup & souvent ; ce mot n'a guère d'usage qu'avec l'adjectif *grand*] *Faster.* Un grand jeûneur, Une grande jeûneuse, *A great faster.*

JEVRASCHKA, *s. m.* [petite marmote de Jakenk en Sibérie] *Siberian Marmotte.*

JOAILLERIE (joüaillerie) *s. f.* [métier de Joaillier] *Jeweller's trade or business.*

JOAILLERIES, [joyaux, marchandises de Joaillier] *Jeweller's ware, jewels.*

JOAILLIER (joüaillié), *s. m.* [ouvrier qui travaille en joyaux, ou qui les vend] *Jeweller.*

JOBELIN (jobelain), *s. m.* [lot, manière de cocu] *Cuckold.*

JOCASSE (jokâce), *s. f.* [espèce de grive] *Missel-bird.*

JOCASTE (jokâte), *s. f.* [Mythol. fille de Créon, elle épousa son fils Œdipe] *Jocasta.*

JOCKO, *s. m.* [petite espèce d'Ourang-Outang] V. OURANG-OUTANG.

JOCRISSE (jokrice), *s. m. Coxcomb.* Un jocrisse qui mène les poules paître [sorte d'injure ; se dit d'un homme qui se laisse gouverner, ou qui s'occupe des plus bas soins du ménage] *Idiot, coxcomb, a naggard, naggardly fellow, cuckoldly man.*

JODELET (jodelè), *s. m.* [folâtre, bouffon] *Buffoon, fool, merry-andrew.*

JODELLE, *s.m.* [nif au aquatique] FOULQUE.

JOIE, joë *s.f.* [gaîté, mouvement agréable que l'ame reçoit dans la poſſeſſion d'un bien; allégreſſe, ſatisfaction, contentement, pluſir, réjouiſſance, exultation, divertiſſement] *Joy, gladneſs, exultation, joyfulneſs, alacrity, hilarity, cheerfulneſs, mirth, jollity, jocundneſs, jubilation, gleefulneſs, ſolace, recreation.* Avec joie, *roundly.* Donner, Cauſer de la joie à quelqu'un, *To make one glad, to cauſe one joy.* Recevoir de la joie, *To be joyful, glad, well pleaſed.* Etre ravi de joie, comblé de joie, *To be ravished or transported with joy.* Je n'ai point de joie, *I am out of heart at it; I am heavy, ſad at it.* J'ai bien de la joie à vous voir, *I am very glad to ſee you.* Je n'ai pas eu la joie de le voir, *I never had the happineſs to ſee him.* Je me fais une joie de vous voir, *I take a pleaſure in ſeeing you.*

‖ Il ne ſent pas de joie, ‖ Il eſt à la joie de ſon cœur, le dit de quelqu'un qui eſt tranquille en ſoi-même, *He has his heart's delight; He is ready to burſt with joy for joy.*

Sing. Tenir à cœur joie (ſe raſſaſier), *To ſatisfie one's ſelf.*

‖ Il n'y avoit pas juſqu'aux marmitons qui ne ſe donnaient au cœur joie de tout ce qu'ils pouvoient emporter, *The very kitchin-boys enjoy'd themſelves as much as they could piſh.*

Fille de joie, putain, *A girl or woman of ſale fame, a common, a Mrs. Turner* (nom qu'on fait dans les rôles à une femme publique), *Doxy.*

PAR JOIE, joïe, (pour le divertiſſement) *for fun.*

‖ Joie, (vaiſſelle d'argent) *Sconce.*); Ce dernier mot marque également une libération agréable de l'eſprit, *a joy* qui n'eſt pas dans le cœur, & la gaîté ſans mouvement. On agit par *gaieté*, ou elle reſulte par fois d'une conduite dans un deſordre de conſcience; l'autre, dans une agréable ſituation d'eſprit. Les degrés de la *gaîté* inſenſible bien vifs ni bien exceſſifs ne ſont pas ſi rares que les tranſports, les raviſſements, une véritable *yvreſſe*.

La *gaîté* eſt oppoſée à la triſteſſe; la *joie* l'eſt au chagrin: la *joie* & le chagrin ſont des ſituations; la *triſteſſe* & la *gaîté* ſont des caractères: la *triſteſſe* eſt une *triſteſſe* habituelle vive de la *gaîté* une *gaîté* habituelle accueillie de chagrin. V. CONTENTEMENT.

JOIGNANT, (joïgnan) *prep.* [tout proche, ſans qu'il y ait rien entre deux; auprès] *Hard by, near, coming, or upon, near by.* Une maiſon joignant l'hoſtelerie . . . . , *A houſe joining to the houſe of . . . .*

JOIGNANT, ANTE, *adj. v.* [qui eſt ſi proche qu'il joint; ne ſe dit que des maiſons, terres; attenant, tenant, touchant, contigu, voiſin, &c.] *Adjoining, near.*

JOINDRE (joïndre), joignant, joint; joindre, je joignis je joins), *v. a.* [approcher deux choſes l'une contre l'autre, en ſorte qu'elles ſe touchent, ou elles ſe tiennent; unir, lier; aſſembler, reunir; accompler, ajouter] *To join, to put together, to unite, to connect, to put to, to matter to, to, to, to compaſs, to couple, to conjoin, to, to ally, to, to, to aſſemble, to unite, to, to x, to tie.*

Joindre les mains, mettre les deux mains étendues, en ſorte qu'elles touchent l'une l'autre par dedans] *To join hands.*

JOINDRE, ajouter, mettre une choſe avec une autre] *To add, to join, to joint, to accompliſh, to copulate, to cleave.*

Joindre ſes prières à celles de quelqu'un, *To join one's prayers with thoſe of another.*

Joindre une requête au principal [t. de Pratique] *To join a requeſt to the chief.*

JOINDRE, (ſe joindre, ſe mettre avec d'autres] *To join, to meet, to conjoyntate, to matter.* Joindre mal, *to miſjoin.*

JOINDRE, [atteindre, attraper] *To overtake.*

JOINDRE un homme, [le rencontrer & être à portée de lui parler: le dit d'un homme qui évite la rencontre, les approches d'un autre] *To come up to a man, to fall in with him, to accoſt, to meet with, to acceſſione.* Il m'évite par-tout: mais ſi une fois je le puis joindre, je lui parlerai comme il faut, *He ſhuns me every where, but if ever I can fall into his company, I'll talk to him to ſome purpoſe.*

Joindre deux ais avec ces chevilles, *To join two boards with pegs.*

Joindre à onglet (t. de Menuiſier) *to ſplice.* Joindre en V en pied de biche, *to double-ſplice.*

Joindre la prudence & la valeur, *les* à la valeur, ou, avec la valeur. *To join prudence to valour; to temper prudence with valour.*

¶ Joindre, *Se join*; Accoſter, *to accoſt*; Aborder, *to come up to* (Synon.) On *joint* la compagnie dont on s'étoit écarté; on *accoſte* le paſſant qu'on rencontre ſur ſa route; on *aborde* les gens de connoiſſance. On *ſe joint* pour être enſemble; on *s'accoſte* pour ſe connoître; on *s'aborde* pour ſe parler, ou ſe parler.

JOINDRE, *v. n.* } [ſe toucher, ſe tenir]

SE JOINDRE, *v. r.* } *To cleve, to lie cloſe, to ſtick cloſe, to join.* Ces deux ſe joignent pas bien, *Theſe planks don't join well.*

Joindre une maiſon à la ſienne, *To join a houſe to one's own.* Il a joint ces deux jardins, *He has joined theſe two gardens.*

SE JOINDRE, ſe trouver enſemble, ſe rencontrer; s'aſſocier, s'unir] *To meet, to join.* Se joindre à un parti contraire, *To take the contrary ſide.* Ils ſe ſont joints en telle endroit, *They met at ſuch a place.*

Joindre, (toucher par-tout, affleurer; (t. de Marine) *To ſay to.*

JOINT (joïnt) *ſ. m.* [l'endroit où deux os ſe joignent; jointure, aſſemblage, liaiſon, toudure] *Joint, articulation, article, flexion.* le joint de l'épaule, *The joint of the ſhoulder.*

JOINT, [ſe dit auſſi des pierres, des pièces de menuiſerie] *Joint, ſeam.*

JOINT, JOINTE, *part. of* Joindre, *Joined.* & Une choſe bien jointe, *A thing that comes cloſe together.* Prier que qu'un à mains jointes, *To beg hard.* Sauter à pieds joints, *To take a ſtanding jump, to leap with one's feet cloſe.*

JOINTE, *ſ. f.* [t. de Manège, la même choſe que Jointure] *Paſtern.*

JOINTE, [aſſemblées Eſpagnoles; Aſſemblée, conſeil, &c.] *Aſſembly, Council of Spain, Junto.*

JOINTE', -E'E (joïnté), *adj.* [le dit des jambes d'un cheval] *Legg'd,* Un cheval bien jointé, court jointé; Une jointé dont le paturon eſt fort long, *A nag of a fine legg'd boſſe; with a long paſtern.*

JOINTE'E (joïntée) *ſ. f.* [autant que les deux mains enſemble peuvent contenir] *What both hands can hold or contain; handful, jointee.* Une jointe d'avoine, *As much oats as both hands together can hold.*

JOINTIF, -IVE. *adj.* [qui eſt joint] *Joined* Les planche de cette cloiſon ſont jointives. (ſe rainure & languette), *The boards of this partition are joined with a plough and tongue.*

‡ JOINT QUE, ce JOINT A CELA QUE . . . *conj.* [ajoutez que, outre que] *Beſides, beſides that, add to that, to which you may add that* Joint à cela qu'ils vivoient ſimplement, *Beſides, they live a ſimple way.*

JOINTOYER (joïntoïé) *v. a.* [t. de Maçonnerie; ſe, remplir des pierres avec du mortier ou du plâtre] *To make joints; to joint,* ou pierre rejointoyer, *to joint.*

JOINTURE (joïntüre), *ſ. f.* [articulation, joint] *Juncture, joint, commiſſure, flexion, article, knuckle.*

JOL, *or* JOLI, *ſ.* [t. de Marine] *A Daniſh Yarol.*

JOLI (joli-e), *adj.* [gentil, agréable, plaiſant, élégant] *Pretty, ſpruce, ſine, delicate, neat, quaint, bonny, genteel, trim, dainty, finicky, goodly, lepid.* § Choſe jolie de cette ſorte, *Prettyſhgen.* * Je vous trouve bien joli, Vraiment vous êtes joli de me parler de la ſorte, *A pretty fellow indeed, to talk to me in this manner.*

† Vous voilà joli garçon, Il s'eſt fait joli garçon (ſe dit ironiquement d'un homme qui s'eſt enrichi, qui eſt en mauvaiſe état, qui s'eſt ruiné), *You are a He is brought to a fine paſs or condition; He has brought his affairs to a fair market.*

* Il a que choſe de joli dans l'eſprit, *He has ſomething pleaſing in his wit.* V. MIGNON. V. BEAU.

JOLI, *ſ. m. Prettineſs, pretty.* Le beau eſt au deſſus du joli, *Handſome is above pretty; Beauty is above prettineſs.*

‖ JOLIET (jöliè), -ETTE (jöliète), *adj.* [diminutif de joli, n'a guère d'uſage qu'au féminin] *Pretty.*

JOLIMENT (jöliman), *adv.* [d'une manière jolie, plaiſamment, gentiment, agréablement] *prettily, pleaſingly, quaintly, handſomely, neatly.*

JOLITE', *ſ. f.* V. PIERRE DE VIOLETTE.

JOLIVETE'S (jöliveté), *ſ. f. pl.* [babioles, bijoux] *Toy-knacks, gewgaws.*

JOLIVETE'S, [gentilleſſes que font, que diſent les enfans] *Pretty things.*

JONC (jon), *ſ. m.* [ſorte d'herbe qui a le brin menu, rond, droit & haut] *Roſh, bulruſh.* Plein de joncs, *Roſhy.* Jonc propre à faire des nattes, *Matweed.* Jonc marin, (t. de Jardinier), *Roſh, twig, oſier, reed.* Une natte grolſière de jonc lui ſervoit de lit; *A coarſe bulruſh-mat ſerved him for a bed.*

† Droit comme un Jonc (ſe dit d'une perſonne qui a la taille bien droite), *As ſtraight as an arrow.*

JONC, [ſorte de pierre précieuſe des Anciens] *Jon.*

JONC, [eſpèce de bague dont le cercle eſt égal par tout] *A ring (without a bezail), wedding-ring.*

JONC MARIN, [ſorte de jonc qui a la tige boiſeuſe & les fleurs jaunes] *Sea-ruſh.* Jonc, V. CANNE à écrire. Jonc d'Inde, V. JONC de mer. Jonc épineux (genêt épineux), *Thorny Broom.* Jonc fleuri (n'eſt pas un jonc, mais une plante commune, à fleurs purpurines) *Butomus.* Jonc odorant, V. SCHENANTE. Joncs de mer (ſortes de pierres formées par l'aſſemblage de tubiporites pétrifiés, ou foſſiles) *Juncilapidei.*

JONCAIRE (jonkère), *ſ. f.* [Petite plante rameuſe, dont les tiges reſſemblent à celles du jonc] *Juncaria.*

JONCHAIE (jonché), *ſ. f.* [lieu rempli de joncs] *Ruſhy place.*

JONCHE', E'E, *part of* Joncher, *Strewed.* Toutes les rues étoient jonchées de fleurs, *All the ſtreets were ſtrewed with flowers.*

JONCHE'E, *ſ. f.* [toutes ſortes d'herbes, de branchages, &c. dont on jonche les rues, les égliſes, un jour de cérémonie] *Strewing,* or *flowers, herbs, branches ſtrewed.*

JONCHE'E, *or* JONCHE'E DE CRÊME, [petit fromage de crême, ou de lait caillé, fait dans une cliſſe de jonc] *Cream-cheeſe.*

JONCHER (jonché), jonchant, jonché; *v. a.* [parlemer de feuillages, de fleurs, &c. jemer, répandre çà & là] *To ſtrew, to cover, to ſpread over.*

* Joncher la campagne de morts, *To ſtrew the fields with dead.*

JON BE'TS (jonché) *ſ. m. pl.* [certains petits poiſons fort menus avec lesquels on joue] *A ſet of ſmall flicks to play with.*

JONCTION (jonkſion), *ſ. f.* [union, aſſemblage; concours; confluent] *Junction, joining, union, complexion, ſ, unction, cloſeneſs.* V. UNION.

Jonction de deux flottes, de deux armées navales *Conjunction of two fleets of ſhips of war, or men of war.*

‡ JONGLER, *v. n.* [ſauter, danſer ſur la corde, faire des tours de paſſe-paſſe, des ſauts périlleux; jouer des gobelets] *To juggle.*

‡ JONGLERIE, *ſ. f.* [Charlatanerie, tour de paſſe-paſſe, Tour de gibecière; baladinage, farce] *Jugglings.*

‡ JONGLEUR, *ſ. m.* [Joueur de tours de paſſe-paſſe, charlatan, danſeur de corde; bouffon, baladin, bateleur, farceur] *Juggler, mountebank.*

JONQUE, *ſ. m.* [t. de Marine] *Chineſe junk* or *jonc, (a kind of clumſy veſſel).*

JONQUILLE (jonkigle), *ſ. f.* [fleur jaune odoriferante] *Jonquille.*

JON-TLASPI, *ſ. m* [Plante farmenteuſe, qui reſſemble beaucoup à la violette par ſes fleurs, & au tlaſpi par ſes fruits; elle eſt vulnéraire] *Jontlaſpi.*

JOOSI, *ſ.m.* [eſpèce de gramen du Japon] *Joosy.*

JOQUET (jôkè), *s. m.* [maquignon, postillon qui monte les chevaux de course] *Jocky, Horse-courser.*

JOSEPH (jôzèf) fluant, *s.m.* [sorte de papier] *Silver-paper.* Joseph à soie (dont on enveloppe les soies en botte), *Silver paper.*

JOTAVILLA, *s. f.* [nom donné en Italie à une espèce d'aboutte très-rare] *Wood-lark.*

JOTIE, *s. f.* [herbe potagère] V. BETTE ou POIRE'E.

JOUTTES, [t. de Marine] *Fore part of a ship's bow, between the cat-head and the stem.*

JOUTTEREAUX (jôterô), *s. pl* [flasques de mats] *Cheeks of the masts.* Courbes de jutteraux, *Cheeks of the head.* V. EPERON.

‖ JOUAILLER (jouâglié), jouaillant, jouaillé, *v. n.* [jouer à petit jeu, & seulement pour s'amuser] *To play for trifles or for diversion.*

Joubarbe des vignes, V. ORPIN.

JOUE (joû) *s. f.* [partie du visage de l'homme] *Cheek.* Donner sur la joue, Couvrir la joue (donner un soufflet), *To give one a box on the ear, or a slap over the face.* Il a les joues cousues, (se dit d'un homme extrêmement maigre & atténué) *His cheeks are pinched.* Les joues d'un cheval, *The cheeks of a horse.* Coucher en joue (ajuster son fusil pour tirer sur quelqu'un : au figuré, viser à quelque chose pour l'obtenir), *To take one's aim at one, to aim at, to have in one's eyes, to have a design upon.*

†† S'en donner par les joues (goinfrer), *To guttle, to gormandize.*

JOUES de virevaut, [t. de Marine] *Cheeks of the windlass.*

‡ JOUES d'un vaisseau, *The brow of a ship.*

JOUES, *s.* [les deux côtés du moule ou de l'abîme, t. de Chandeliers] *Cheeks.*

JOUE', E'E, *part of* Jouer, *played, mocked.*

† Dame touchée, dame jouée ; Pièce touchée, pièce jouée (pour dire, au jeu du damier, du trictrac, des échecs, que lorsque l'on a touché une Dame, on est obligé de la jouer), *If you touch your man or piece you must play it.*

JOUE'E, *s. f.* [Espalleur du mur, dans l'ouverture d'une fenêtre] *Cheek.*

JOUER (joüé), jouant, joué ; je joue, je jouai ; *v. n.* [se récréer, folâtrer ; s'amuser, badiner, s'égayer ; railler, plaisanter] *To play, to sport.* Laissez jouer ces enfans, *Let those children play.*

JOUER, [se divertir à un jeu qui a des règles] *To play, to game.* Jouer aux cartes, *To play at cards.* Jouer au volant, à la paume, aux échecs, au trictrac, au piquet, *To play at shittle-cock or shuttle-cock, at tennis, at chess, &c.* Jouer à cinq jeux la partie, &c. *To make five games up.* Jouer aux écus, aux Louis-d'or (se dit de la somme qu'on joue), *To play for a crown a game* or *for a Guinea.* Jouer en carreau (se dit de la couleur dans laquelle on joue), *To play in diamonds.* Donner à jouer, *To keep a gaming house* or *gaming tables.* Jouer à jeu sûr, *To play without risk.* Ces enfans jouent ensemble, l'un avec l'autre, *These children play together, one with another.*

* Jouer son jeu (agir conformément à ses intérêts), *To play one's game skilfully.*

* Jouer à jeu sûr (être sûr de la réussite d'une chose quand on l'entreprend), *To go or walk upon sure ground.*

* Jouer au plus sûr (choisir de deux expédiens celui où il y a le moins de risque, dont les inconvéniens paroissent moins grands, & le succès plus certain), *To play the safest game.*

* Jouer au fin, au plus fin (employer l'adresse & la finesse pour venir à bout de ses desseins), *To vie cunning with one.*

* Jouer à boute-hors (tâcher de se débusquer), *To endeavour to out one another.*

* Jouer à la fausse compagnie, (l'abandonner au besoin), *To leave in the lurch.* Jouer à la fausse compagnie (se retirer sans l'avertir) *To turn tinchers, to steal away, to take a French-leave.*

† Jouer à quite ou double (mettre tout au hasard, risquer le tout pour le tout), *To play double or quits, to run all hazard, to ruin the horse or lose the saddle.*

† Il a joué au Roi dépouillé (on l'a ruiné, jusqu'à lui enlever ses meubles & ses habits), *He has been quite ruined* or *entirely knocked up.*

* Jouer de son reste (prendre un moyen extrême, après lequel il n'y en a plus d'autre à prendre ; achever de consumer son bien), *To use one's last shifts, to make one's last push ; to be at one's last stake.*

* Jouer de malheur (se dit quand ce qu'on entreprend réussit mal), *To be unfortunate.*

† Il fait jouer les autres de malheur (se dit d'un fripon qui trompe au jeu), *He bubbles people out of their money.*

JOUER à, [suivi d'un infinitif, signifie se mettre en danger de] *To venture, to hazard, to run the hazard of.* Il joue à se faire tuer, *He hazards* or *ventures his life.* Jouer à tout perdre, *To venture all, to stake all at once.*

JOUER d'un instrument de musique [le toucher avec art] *To play upon a musical instrument.* Jouer du violon, de la flûte, du clavecin, *To play upon the violin, the flute* or *the harpsichord.*

JOUER, suivi de l'instrument avec lequel on joue (mais non pas d'un instrument de mulique) est accompagné de la préposition *de*, ou des mots *du, des*, & que quelois de la préposition *avec*] *To play, to toy, to counterfeit, to cully, to delude, to rally,* Faire jouer, *To set a going.* Ils jouent bien au billard tous les deux, mais l'un joue mieux de la masse, & l'autre de la queue, *They both play well at billiards, but the one plays better with the mace, and the other with the cue.* On joue à la paume avec une raquette, *They play at tennis with a racket.* Jouer des mains (se donner des coups les uns aux autres avec les mains), *To tap one another in play.*

† Jouer des couteaux (se battre l'épée à la main), *To fight with swords.* Jouer des gobelets (faire des tours de passe-passe avec des gobelets ; se dit figurément d'un fourbe qui cherche à tromper ceux avec qui il traite), *To shew tricks of legerdemain, to play tricks by slight of hand, to juggle.*

* Jouer de la prunelle (conduire ses yeux avec affectation à dessein de donner de l'amour), *To ogle, to be an ogler, to leer, to be a pickering.*

* Jouer de la griffe, (dérober), *To steal* or *rob.*

*† Jouer de la poche (tirer de l'argent de sa poche pour payer), *To draw one's purse strings.*

*‡ Jouer du pouce (compter de l'argent pour payer), *To lay down one's money.*

* Jouer des deux (tromper les deux parties) *To play upon both parties ; To play the ambidexter.*

JOUER sur les mots, [faire des allusions, des équivoques] *To pun, to quibble.*

JOUER, [avoir l'aisance & la facilité du mouvement, se dit d'un ressort, d'une machine] *To play, to move easy.* Ce ressort joue bien, *That spring plays well.* Faites que la clé joue mieux dans la serrure, *Make the key turn easier in the lock.* Un cheval joue avec son mors (lorsqu'il le mâche avec action), *The horse plays with his bit.*

* Il a fait jouer toutes sortes de ressorts, *He let every engine to work.* Faire jouer le canon (y mettre le feu), *To shoot off,* or *to fire a gun.* Faire jouer une mine, *To spring a mine.* Faire jouer les eaux, *To make the waters play, to set the waters a playing.* Les eaux, les cascades jouent, *The waters* or *cascades play.*

JOUER, & Faire jouer [à certains jeux de cartes] *To open the game.* Jouer & faire jouer sans prendre, *To play sans prendre, or alone.*

JOUER, *v. a. To play.* Jouer un jeu, Jouer une partie, *To play a game.* Jouer une carte, *To play a card.* Jouer partie double ou bredouille, *To play lurches.* Jouer en parties liées, *To play rubbers.* Jouer quelque chose, *To play for something.* Jouons un écu, *Let us play for a crown.* Jouer gros jeu (une somme considérable ; figurément, s'engager dans une affaire où l'on hasarde beaucoup), *To play high* or *deep.* Jouer petit jeu, *To play for a small matter.* Jouer quelqu'un (jouer avec quelqu'un), *To play with one.* Il ne gagne toujours, qu'aujourd'hui me joue par-dessus la jambe, *He always beats me though he plays under his leg.* Jouer quelqu'un (le tromper, l'amuser), *To amuse one, to deceive him, to make a fool of him.* On joue le Prince, à force de le respecter ; *A Prince is made a fool of by showing him too much respect.* J'aurai l'air d'être joué, & je le serai tout de bon en effet, *I shall appear to be deceived, and perhaps I shall be so.* Jouer quelqu'un (le railler, le tourner ridicule), *To make a jest of one, to ridicule him.* Molière a joué les Médecins, les Marquis, & les faux dévots, *Moliere has ridiculed Physicians, Marquisses, and devotees.*

† Jouer une pièce à quelqu'un.

† Jouer un tour à quelqu'un.

† Jouer d'un tour à quelqu'un.

† Lui en jouer d'une.

† Lui en jouer d'une bonne (lui faire un tour malin), *To play, to serve* or *to shew one a trick, to put a trick upon one.* S'il me joue de celui-là, je lui en jouerai d'un autre, *If he plays me that trick, I will serve* or *shew him another.* Jouer une comédie, une tragédie, &c. (représenter une pièce de théâtre), *To play* or *act a comedy, a tragedy, &c.* Jouer un rôle, un personnage, *To act* or *play a part, to personate.* Jouer l'homme de bien (contrefaire), *To play the honest man.*

* Jouer la comédie (feindre ce qu'on ne sent pas), *To act a sham part.* Elle joue parfaitement bien l'affligée, *She finely acts the part of a disconsolate person.* Jouer un air, *To play an air* or *tune.* Jouer un menuet, un air sur le violon, *To play a minuet, a tune on the violin.*

*‖ Jouer quelqu'un par-dessus jambe & par-dessus la jambe (déranger avec facilité ses projets), *To defeat the plans of one very easily.*

* Il joue un grand rôle (il fait une grande figure ; il occupe une grande place dans l'Etat), *He plays a great part.*

Il joue une petit rôle (il est dans une poste peu honorable), *He plays an under part, He does all the dirty work of . . . .*

SE JOUER, *v. r. To sport, to play, to amuse one's self.* Se jouer de quelque chose, Faire quelque chose en se jouant (faire que que chose sans application & sans peine ; se railler, tourner en ridicule), *To play with a thing, to make nothing of it, to daily, to mock, to jest, to fool* Il en est venu à bout en se jouant, *He did the business playing,* or *with a jerk.*

Jouer de l'espadon, du bâton à deux bouts (manier ces armes avec adresse), *To play the back sword* or *bread sword, the stick, skilfully.* Jouer du drapeau (le faire voltiger avec adresse), *To display the flag dexterously.*

* Il se joue de l'Ecriture-Sainte (il l'emploie en un mauvais sens, il la profane), *He drolls upon the Scripture.*

* Se jouer de quelqu'un (se moquer de lui, le railler adroitement ; être maître du fort de quelqu'un), *To jeer* or *banter one, to make sport with him, to have him in one's clutches, to make a fool of one.* Je me suis jouée de ta jalousie, *I have made a sport of thy jealousy.* La fortune se joue des hommes, *Fortune sports with mankind.* Les Dieux se jouent de la sagesse des hommes, *The Gods deride the wisdom of men.*

Le chat se joue de la souris, *The cat plays with the mouse.* Le Seigneur peut se jouer de ce

nef

f. [on t. de Perdrix ; il ...] *The hen-partridge's cock.*

Se ... *To play with one's master, to attack his power.*

* ... *To play with one's master, to attack his power.*

* ... *To play with one's master, to attack his power.*

JOUEUR, [qui ne joue que petit jeu] *One that plays for a small matter, or for a trifle.*

JOUEUR, [t. de Marine] *Main-shrouds, or fore-shrouds.* Le grand mât pour dans les ... *The main-mast for the main-shrouds.*

JOUEUR, gouverne..., [t. de Marine] *To play, or to be at the helm.*

JOUET, [petite ... *To play with a top, to trundle it from side to side upon the ice.*

JOUET, [petite barrette que l'on donne aux enfans pour s'amuser ; bijou, joujou ; amulette] *Plaything, toy, mock, making stock, property, etc.*

* Être le jouet de quelqu'un, *To be a laughing-stock to one, to be his Mygame.* Être le jouet de la fortune, *To be the sport of fortune.*

JOUET, [t. de Marine] ... *To play with a top, to trundle it from side to side upon the ice.*

JOUEUR, -EUSE (joüeûr, joüeûze), *f. m. & f.* [celui ... *A juggler.* Un rude joueur, *One who plays rudely.* Mauvais joueur de cartes, *Sorry-player.* Joueur d'instrument, *Performer, Player, Musician.* Joueur de paume, de boule, *Player at tennis, at bowls.*

* C'est un rude joueur (un homme avec qui il faut avoir beaucoup de sujet de démêler), *He is a dangerous man to encounter with.*

* Que vous êtes, Madame, une rude joueuse de critique, & que je suis loin de ... *How true you play, Madam, in criticising and how I pity your Malice for tearing poor Jubb to pieces so!*

Le bon ... *To play with a loose game.*

Bon joueur [un homme qui a des procédés honnêtes au jeu, soit qu'il gagne, soit qu'il perde] *An open dealer.* Vilain joueur, mauvais joueur, *A double dealer.*

JOUEUR de lyre, *f. m.* [serpent de l'Amérique, dont les ... *A sort of serpent.*

‖ JOUFFLU, -E, *adj.* [... *Jubb's cheek, burned.* V. Mâsse.

AVANT JOUFFLU, [t. de Marine] *A bluff bow.* V. AVANT.

JOUFFLU, *f. m.* [poisson des Indes] *Buccanartus.*

JOUG (jou), *f. m.* [pièce de bois traversante par-dessus la tête des bœufs, pour les faire tirer ou labourer ; *fig.* ... *To put, to put under.*

* Le joug de la loi, de la ... *The yoke of the law, the yoke of matrimony.* Imposer aux peuples le joug de fer, *To lay upon the people a yoke of iron.*

JOUG, [t. de Marine] bâton de cinq pieds de longueur qui sert ... *A yoke.*

JOUGLET, -ALE (jou-glè), *adj.* [gai, joyeux, galand, ... *Jovial, jocund, merry, pleasant.*

JOUGLERESSE ou JOUGLEUSE (jougleresse ou jougleûze), *f. f.* [... *A jugglers wife.*

JOUIR, [se réjouir, prendre du plaisir] *To rejoice, to take pleasure.*

JOUIR, [avoir la jouissance] *To enjoy, to possess, to have.*

JOUIR, [avoir commerce avec une] *To enjoy a woman.* * Jouir de quelqu'un, avoir la liberté, le temps de converser avec lui, &c. *To enjoy the company of somebody.* Jouir de la gloire, de la victoire, de la paix, d'une bonne santé, *To enjoy glory, victory, peace, health.*

☞ A la différence de ces Philosophes, qui veulent qu'on ne jouit que du présent, & que ce qui n'est rien ; il me jouit au contraire que du passé, & n'ex... *Quite contrary to these Philosophers, who say, that the present time alone is enjoyed, and that what is past is nothing, as for my part, I say on the contrary, that the present time is that which is not enjoyed, and that what is past is the only thing that we have made.*

JOUISSANCE (jouissance), *f. f.* [plaisir & satisfaction de quelque chose ; revenu, revenu] *Enjoyment, fruition, possession, usufruct.* Avoir la jouissance d'une femme, *To enjoy a woman.*

JOUISSANT, -ANTE, (jouissan, ante), *adj.* [qui a ... *Enjoying, in full possession.*

JOUR, [clarté, lumière que le Ciel répand ... *Day, day-light, light.* Le matin du jour, Point du jour, *Break of day, the dawn.* Jour naturel, le jour & la nuit, *Natural day.* Jour artificiel, depuis le lever ... *Artificial day.* Jour civil depuis minuit ... *Day.* Le soleil est le plus grand jour, l'autre du jour ; autre qui donne, qui fait le jour, *The sun is the parent of light, the star which brings the day.* Il est jour, il fait jour, *It is day, light.* Il fait grand jour, *It is broad day light.* Il est jour chez nous, il est ... *It is day, it is day-light.* Il fait petit jour, le crépuscule du matin, *Day break, morning, twi-light.* Il est petit jour chez nous, chez quelques autres pays (le temps ... *It is day-break, it is twi-light, it is the dawn, it is the break of day.* Il est grand jour, *It is broad day

¶ Jour, Journée, *Day* (f. non.) Il en est de la journée de ces deux termes, comme de celle d'*An* & d'*Année*. Le *jour* est un élément naturel du temps : de-là vient que l'on se sert du mot *Jour* pour marquer une époque, ainsi que pour déterminer l'étendue d'une durée. On envisage le *jour* tantôt attention à la durée, quand on dit, il a marché tout le jour, la journée est composée de sept *jours*, le mois de trente *jours*, &c. & dans ces expressions, nos beaux *Jours*, nos vieux *Jours*, de nos *Jours*. La *Journée* est envisagée au contraire comme une durée déterminée & divisible en plusieurs parties : delà vient que l'on qualifie la *Journée* par les événemens mêmes qui en remplissent la durée, & que l'on dit une belle *Journée*, qui est le temps où il fait beau & chaud : une *Journée* heureuse ou malheureuse ; agréable ou triste, à raison des événemens qui y prêtent. V. An.

¶ Faire son tout jour (t. de dévotion), *To receive the Sacrament*. Bien jour (manière de saluer avant midi), *Good morrow*. Donner, souhaiter le bon jour, jusqu'au, *To bid or wish one good morrow, or a good day*. Un donneur de bons jours, *One who gives a thing but for nothing*. Les bons jours (les Dimanches & les fêtes), *The Sundays and holidays*. Etre de jour (en parlant d'un Officier), *To be upon duty*. Il donne tant par jour, *He gives so much a day*. Il reçoit de jour à autre divers avis, *He received day after day several informations*. Il me remet de jour à autre, ou de jour en jour, *He puts me off from day to day*. Du plus riche homme de la ville qu'il étoit, il est devenu, d'un jour à l'autre, le plus pauvre, *From being the richest man in the town, he became in one day the poorest*. Je l'attends de jour en jour, *I expect him every day*. J'en ai fait un rel dien jour par jour, *I have made an exact journal of it*. Il est mort un mois après sa femme jour pour jour, *He died twelve months after his wife to a day*. Vivre au jour la journée (ne travailler chaque jour que pour gagner ce qu'il faut pour vivre pendant ce jour-là), *To live from hand to mouth*.

* Se mettre à tous les jours (s'exposer trop, se familiariser trop, faire trop souvent une chose qu'on ne doit faire que très-rarement, *To be in every day man, to do that every day which should be done but seldom*. Quand on a la protection d'une personne puissante, il ne faut pas la mettre à tous les jours (s'en servir à toute occasion). *When one has the protection of a great man, one must not make a back of him or make too free with him*.

† Bon jour, bonne œuvre (se dit quand quelqu'un fait une méchante action le jour d'une bonne fête), *The better day, the better deed*.

Jours (t. de Marine) V. Se jour.

Jours de faveur, ce grâce (t. de Commerce, dix jours qui sont accordés à celui sur lequel une lettre de change est tirée pour l'acquitter), *Days of grace*.

Jours de planche (t. de Marine ; jours accordés pour le déchargement d'un navire), *Lay days*.

De nos jours (de notre temps), *In our days*.

Un jour, *adv.* [une fois, autrefois] *Once, formerly*. Un jour ou l'autre, (tôt ou tard), *Some day or other, sooner or later*. Jusqu'à nos jours (jusqu'aujourd'hui, jusqu'à notre temps), *Till our days*. Jour par jour (chaque jour), *Every day*. Jour à jour, *Day by day*. Du jour que (depuis le jour que) *Since the day*. De ce jour (depuis ce jour), *From this day*. Homme du jour (homme à la mode) *Man of the day*.

* Jour, [facilité, moyen pour venir à bout de quelque chose ; expédient, voie, ressource] *Way, insight, means*. Je ne vois aucun jour à vous servir, *I see no way or no opening to serve you*. Je n'y trouve point de jour, *I find in it no appearance or possibility of success*. Si je vois jour à cela, *If I see the thing feasible*.

* Jour,] [la vie, l'âge, le temps auquel on
Jours,] vit] *Life, age, days*. Mon fils ne veut à mes jours ! *My son has a design upon my life !* L'auteur de vos jours, *The author of your own being*.

, Respirer le jour, *To live*. Perdre le jour, *To die, to lose one's life*.

* Les beaux jours (les premiers jours du printemps), *The beginning of the spring, the days of spring, fine weather*.

* Les beaux jours (le temps de la première jeunesse ; le temps le plus heureux de la vie), *The bloom of one's days*. Mes beaux jours sont passés. *My best days are over*.

Ceux à qui l'on doit ce jour, qui nous ont donné le jour, *Those to whom we owe the day*.

Il passe les jours à la campagne, *He lives in the country*.

Prolonger ses jours, *To prolong his days*. Prolonger les jours de, *To prolong the days of* . . (faire vivre plus longtemps) Abréger les jours de, *To shorten his days*.

Jour, [terme des fenêtres des bâtimens par où vient le jour] *The light (of a house)*.

Il est à jour, [c'est-à-dire, il ne prend point d'air par fenêtres ni portes] *It is open, pervious*.

Un jour de Coutume [t. de Jurisprudence] *A lawful night, a light according to law*. Jour de servitude (une ouverture ou fenêtre faite dans un mur en vertu d'un titre, d'une convention), *A light of obligation*.

Jour, [ouvertures par où l'air peut passer] *Gap, opening*. Ces ais ne sont pas bien joints, il y a du jour entre eux, *The planks are not close jointed, there is an opening between them*.

Jours, [t. de Fortification ; petits espaces qui se trouvent entre les gabions] *Openings between the gabions*.

Jour [t. de Marine] *Light-port ; interval between two pieces of timber to prevent them from the fire in a harbour*.

Journain, *s. m.* [fleuve très-célèbre d'Asie dans la Palestine] *Jordan*.

Journal, -aux, *s. m.* [s'emploie même adjectivement pour dire un livre, des papiers qui contiennent ce qui se passe chaque jour ; tel] *Journal, daily, diary, a day-book ; magazine ; news-paper ; register, record, ephemeris, diurnal*. Livre journal, *Day book*. Papiers journaux, *Daily papers*.

Journal, [une mesure de terre, usitée en quelques provinces au lieu d'arpent] *An acre of land*.

Journalier, -ière (journâlié), *adj.* [qui se fait chaque jour ; ordinaire, usité] *Daily, diurnal*. Travail journalier, Occupation journalière, *Daily work*. V. Diurne.

Journalier, [ouvrier, qui est sujet à chaumer ; incertain, changeant, inconstant, volage, léger, bizarre] *Irregular, inconstant, variable, fickle, whimsical*. Les dames sont journalières (ils ne choisissent pas toujours de la même sorte) *Their hands are uncertain*. Ces chiens sont journaliers (ils ne chassent pas toujours de la même sorte) *Their hounds are uncertain*.

Journalier, *s. m.* [homme travaillant à la tâche, ouvrier, manœuvre] *A labouring man, a journey-man, day-labourer*.

Journaliste (journâliste), *s. m.* [celui qui fait un journal] *Journalist, reviewer*.

Journée, *s. f.* [l'espace de temps qui s'écoule depuis l'heure où l'on se lève, jusques à l'heure où l'on se couche ; jour] *Day*. Il passa la journée tristement, *He has past the day very heavily*.

Journée, [le travail d'un ouvrier pendant un jour ; le salaire qu'on donne à un ouvrier pour le travail qu'il a fait pendant un jour] *A day's work*. Des gens de journée, *Labouring people*.

Journée, [le chemin qu'on fait d'un lieu à un autre dans l'espace d'une journée] *A day's journey*. A une journée d'Erivan nous quittâmes la Perse, pour entrer dans les terres de la domination des Turcs, *A day's journey from Erivan we left the territories of Persia, and entered the Turkish dominions*. Voyager à grandes journées, *To travel fast*. Nous prîmes le chemin de Léon, ensuite celui de Palencia ; & continuant notre voyage à petites journées, nous arrivâmes au bout de cette année, la veille de Saint-Jean, *We took the road to Leon, then to Palencia ; and continuing our journey by small stages, in two days arrived at the end of a year, the day before St. John's*.

Journée, [jour de combat, bataille même ; combat, affaire] *Day, fight, battle*. La journée de Fontenoy, *The battle of Fontenoy*.

Journellement (journèl-man), *adv.* [tous les jours, ordinairement] *Daily, every day, day by day, diurnally*.

Joute, *s. f.* [combat, cheval d'homme à homme avec des lances ; il est aussi en certains animaux qu'on fait combattre par divertissement] *Joust, tilt, match, may game*. La joute des coqs, *cock fighting*.

Jouter (joûté, jouteront, jouté ; *v. n.* [combattre avec des lances l'un contre l'autre] *To joust, to tilt*.

* Je ne vous conseille pas de jouter contre lui (de disputer), *I would not have you grapple with him*.

Faire jouter des coqs, *To make cocks fight*.

Jouteur, *s. m.* [qui joute] *One who joists or tilts*.

* Un rude jouteur (celui qui est redoutable en quelque sorte de combat, de jeu, ou de dispute que ce soit) *A hardy titer, or combatant*.

Jouvence (jouvance), *s.* [jeunesse, fleur de l'âge] *Youth*. [n'est d'usage que dans cette phrase] Fontaine de Jouvence [qui avoit la vertu de rajeunir les vieilles gens] *The milk that grinds old people young*.

‡ Jouvencial, eaux (jouvansâl), *s. m.* [jeune homme qui est encore dans l'adolescence] *Lad, stripling, a young fellow, youth*.

‡ Jouvenelle (jouvanèle), *s. f.* [jeune fille dans l'adolescence] *A lass, a young wench*.

Jouxte, *prep.* [suivant ; n'a plus d'usage que parmi les Imprimeurs & les Libraires] *According to, conformable to*. Jouxte la copie imprimée à Paris, *According to the copy printed at Paris*.

Joyau, -aux (jôïo, -ô), *s. m.* [ornement dont se parent ordinairement les femmes] ; n'est plus guère en usage que dans le style de Notaire ; bijou] *Jewel, locket*.

¶ Joyau, Bijou, *Jewel* (lynon.) : Ces mots désignent les raretés, les curiosités, les effets de prix, destinés à servir d'ornement ou de parure. *Joyau* & *bijou* ont la même origine que *locket* & *jewel*, & avec de l'analogie dans leur sens. Les *Joyaux* sont ces ouvrages de grands orfèvres ; & les *bijoux*, ceux de peu de prix. Les *joyaux* sont plus beaux, plus riches, plus précieux : Les *bijoux* sont plus jolis, plus agréables, plus curieux. Dans la comparaison, on voit le *joyau* plus en grand, & le *bijou* plus en petit. On dit les *joyaux* de la Couronne, on les garde dans un trésor ; une femme parle de ses *bijoux*, elle les serre dans une cassette : Le *joyau* est cette d'un plus grand prix que le *bijou*. Le *bijou* est toujours un ouvrage travaillé ; le *joyau* n'est quelquefois que la matière brute. C'est surtout la façon que l'on considère dans le *bijou*, & la matière dans le *joyau*. Ainsi la *joaillerie* le distingue de la *bijouterie*, en ce qu'elle comprend dans son négoce les perles qui ne sont pas taillées ou montées, tandis que celle-ci s'occupe d'ouvrages faits, & pour parer les petites. Autrefois on se servit le mot de *joyau*, mais aujourd'hui on dit pour exprimer cette idée.

Joyeusement, -ment (joïeuze-man) [avec joie] *Gladly, cheerfully, joyfully, joyously, blithely, lightly, merrily*.

‡ Joyeusete (joïeuzète), *s. f.* [ballonage ; plaisanterie, mot pour rire, ce mot n'admit] *Jest, sport*. Folle joyeuseté, *merry mistake, merry-conceit*.

Joyeux, -euse (joïeu, -euze), *adj.* [qui a de la joie ; qui donne de la joie ; gai, enjoué, gaillard, agréable, divertissant, *Glad, merry, cheerful ; joyful, joyous, airy, active, light,*

hole, cavelet, light-hearted, ridiculous, bonny, gaiety, gay, jovial, jocose, jocund, jocularity, merriment, sportive.

Mais [bas] Tout doucement. Si je parois joyeux, Crois que j'en ai dans l'ame une raison bien forte. *I am merry? I confess, I do: but you? I. I appear joyful? I dare! it is a mighty good reason why you should find it.*

Bande joyeuse, une compagnie de gens qui ne cherchent qu'à se réjouir, *A merry band.*

Le joyeux avénement [au style de formule d'inscription du roi à la couronne: impôt qui l'on paye en cette occasion], *The accession of a sovereign; [the impost exacted at the time]*

JUAN BLANCA, [en Franche-Comté] Oiseau d'Europe métaphoriquement nommé Pucelle en l'Amérique Espagnole, *Parrot.*

SAN JUAN DE LA FRONTERA, *s. m.* [ville de l'Amérique, au Chili, dans la Province de Cherasco; il y a beaucoup de mines d'or] *St. Juan de la Frontera.*

SAN JUAN DE-PUERTO-RICO *s. m.* [ville de l'Isle de Puerto-Rico nommée de même nom] *St. Juan de Puerto-Rico.*

JUBARTE, *s. f.* [espèce de baleine qui n'a pas de dents; près les Bermudes] *A sort of whale.*

JUBÉ *s. m.* [ambon, espèce de tribune, ordinairement entre la nef & le chœur] *Lobby, a gallery for a pulpit between the nave and the chor; an ambo.*

† Venir à jubé [le tourner le dos malgré qu'on en ait], *To buckle to.* Je le ferai bien venir à jubé, *I'll make him buckle to; I'll bring him to to my mind etcetera.*

JUBILAIRE (jubilère), *adj.* qui possède une place depuis soixante ans] *Jubilee.*

‖ JUBILATION (jubilacion), *s. f.* [réjouissance, bonne chère] *Jubilee, festivity, merry-making, feasting, rejoicing.* Il y avoit grande jubilation dans cette maison, *There was great festivity in that house.* Ils étoient en jubilation, *They were merry-making.* Visage de jubilation, *A merry-making face.*

JUBILÉ (jubilé), *s. m.* [indulgence plénière accordée par le Pape en certaines occasions] *A Jubilee, a general indulgence granted by the Pope.*

JUBILÉ, *adj. m.* [Dans les Couvens & parmi les Chanoines & les Docteurs, ceux qui ont cinquante ans de profession, de service ou de Docteur] V. JUBILAIRE.

§ JUBILER, *v. n.* (triompher, chanter victoire), *To make merry, to exult.* Après cette grande démonstration, M. de . . . . jubile, se lavant, *After this great demonstration M. de . . . . exults & flourishes.*

JUBILER, *v. a.* Ex. jubiler un ancien laquais [lui donner la moitié de tes gages, & l'exempter du service] *To pension an old servant.*

JUBIS (jûb), *s. m.* [Raisin de Provence en grappe, & séché au soleil] *Jube-raisins.*

JUC, *s. m.* [le lieu où les poules juchent la nuit] *Roost.*

JUCATAN, *ou* YUCATAN, *s. m.* [grande Prov. de l'Amérique dans la N. Espagne] *Jucatan or Yucatan.*

JUCHÉ (jûché), -ÉE, *part. of* Jucher, *Jucked, roosted.* Elle étoit juchée comme une poule au haut du bagage, *She sat roosting like a hen upon the goods.*

Cheval juché [Celui dont le boulet se porte tellement en avant, qu'il marche & se repose sur la pince], *A horse whose fetlock joint is too far forward.*

JUCHER (jûché), juchant, juché; *v. n.* SE JUCHER, *v. r.* [ne se dit au propre que des poules, & de quelques oiseaux, qui se mettent sur une perche, ou sur une branche, pour dormir] *To perch, to roost, to go to the roost.* Etre juché, *To be at roost.*

▸ Se jucher en être juché, *To be placed high, or roosted.*

JUCHOIR (jûchoar), *s. m.* [endroit où juchent les poules] *A roost.*

JUDA, *s. m.* [Royaume considérable de Guinée en Afrique, sur la côte des Esclaves] *Juda.*

JUDAÏQUE, *adj.* [qui a pertient aux Juifs] *Judaical, Jewish.* La loi Judaïque, *The Jewish law.* Les antiquités Judaïques, *Judaical antiquities.* Pierres Judaïques des pointes d'oursins [en termes d'Histoire naturelle] *Jews stones.*

JUDAÏSER (judaïzé). judaïsant, judaïsé; *v. n.* [suivre les cérémonies de la loi Judaïque] *To Judaize.*

JUDAÏSME, *s. m.* [la religion des Juifs] *The Jewish religion, Judaism.*

JUDAS, (judâ), *s. m.* (ce nom propre du disciple qui trahit J. C. est devenu un nom commun pour signifier un traître) *A Judas.* C'est un Judas, *He is a Judas.* Il traite comme Judas, *A traitor like Judas* (en cette peinture) *Judas's arms.* Porter Judas (par raillerie) *Judas's arms.* Porter Judas (par raillerie) *Judas's arms.* Porter Judas (par raillerie

Je juge que vous devez le faire, I think you ought to do it.

† Il en juge comme un aveugle des couleurs, *He judges of it as a blind man does of colours.*

* Il ne faut pas juger sur l'étiquette, ou l'étiquette ne fait pas [Il ne faut pas juger le livre par le premier appareil], *One must not judge at the first sight.* V. Déclarer.

JUGER, [consulter, peser, estimer] *To consider, to ponder.* Il est impossible de juger ce que cela m'attira, *It is no hard matter to form a judgment of, what will be the issue of it.*

JUGER, [croire, être d'opinion que] *To think, to suppose, to judge, to believe, to conceive.*

JUGER à propos, *To think proper.*

JUGER, [comprendre dans son esprit, se figurer, s'imaginer] *To imagine, to judge, to think.* Juger quelle fut ma joie, *You may guess how great my joy was.*

JUGOLET, *s. f.* V. Sifflet.

JUGORA ou JUGORIE, *s. f.* [prov. affre coutus. de la Marche] *Jugera* or *Jugory.*

JUGULAIRE (jugulère), *s. m.* [sorte de rézeau du cheval] *Avalate.*

JUGULAIRE (jugulère), *adj. subst.* veine jugulaire (la veine du cou) *The jugular vein.* Les glandes jugulaires, *The jugulary glands.* On l'a tuée à la jugulaire, *He was bleeded in the jugular vein.*

JUIF, -IVE, *adj. subst.* [nom propre d'une nation; s'emploie figurément en quelques phrases *Jew, Jewess.* * Il est un peu Juive, lorsqu'il s'agit d'attraper le marchand, *She is a little Jewess in a trade when the business is to be done between them.* *† Il fait comme un Juif (se dit de celui qui fait mal) *He acts like a Jew.*

C'est un juif, *He is an usurer.* A la juive, *Jewish.*

† Le Juif errant (se dit d'un homme qui va & vient sans cesse çà & là), *The wandering Jew.*

JUIF, *s. m.* [excellent poisson à bouche dorée de l'île de May en Afrique] *Jew-fish.*

JUILLET (juillé), *s. m.* [le septième mois de l'année *July.*

JUIN (juain), *s. m.* [le sixième mois de l'année] *June.*

JUJUBE, *s. f.* [sorte de fruit presque semblable à la cornouille] *Jujub.*

JUJUBIER (jujubié), *s. m* [arbre qui porte des jujubes] *The jujub* or *jujub-tree.*

‡ JUIVERIE (juive ri). *s. f.* [gens qui professent le Judaïsme] *The Jews, Jewry.* Ce qu'il vient de déposer suffiroit pour faire brûler toute une Juiverie, *What he has been deposing is enough to bring a whole Synagogue to the stake*

JUIVERIE, *s. f.* [se dit aussi du quartier d'une ville habité par les Juifs] *A Jew's ward in a town, Jewry.*

JULE ou JULES, *s. m.* [nom propre d'homme; petite monnoie qui est en usage en Italie] *Julio, Jules.*

JULE, [insecte qui a beaucoup de rapport avec les scolopendres] *Julus.*

JULEP (julèp) *s. m.* [potion médicinale] *Julap, julep.*

JULIEN (jülain), *s. m.* [nom propre d'homme] *Julian.* Le St. Julien (espèce de prune), *The St. Julian plum.*

JULIENNE (jüliène), *adj.* Année, Période Julienne (de Jule César), *The Julian year* or *period.*

JULIENNE, *s. f.* [fleur blanche qui sent bon, & qui vient en forme de bouquet] *The rocket* or *dame's violet, Julian, hesperis bortensis.*

JULIERS, *s. m.* [petit pays d'Allemagne dans la Westphalie; Juliers en est la capitale] *Juliers.*

JULIS, *s. m.* [Donzelle, petit poisson des côtes de Gênes] *Julis, Labrus. Rainbow-fish.*

JUMART (jumar), *s. m.* [bête de somme engendrée d'un taureau & d'une ânesse ou d'une jument] *Jumart.*

JUMEAU (jümo), -ELLE, *adj. subst.* [se dit de deux enfants nés d'un même accouchement] *Twin, twin brother or sister, twin brothers, Gemini.* Des cerises jumelles, *Twin cherries.*

JUMEAUX, *s. m. pl.* [t. d'Anatomie; nom de deux petits muscles qui concourent au mouvement de la cuisse] *Gemini.*

JUMEAUX, [t. de Chymie: deux alambics d'un même fourneau, dont l'un sert de récipient à l'autre] *A double alembic.*

JUMELE, -ELE, *adj.* [t. de Blason; se dit d'un taureau, d'un chevreau, & de tout ce qui forme deux jumelles] *Gemelle.*

JUMELLES, *s. f. pl.* [t. de Charpenterie; deux pièces de bois qui entrent dans la composition des presses] *Cheeks* or *fide-beams.*

JUMELLES, [t. de Platon] deux petites fuseaux, barres, &c. parallèles, qui n'ont en largeur que le tiers de la largeur ordinaire] *Gemelles.*

JUMELLES, [t. de Marine; pièces de bois appuyées l'une sur l'autre pour la fortifier, ou la entretenir] *Fishes, (in the making of masts & yards).* Jumelles de vergues, *Fishes of the yards.* Jumelles de ralingue, *Spare fishes.* Jumelles d'entablage d'un mât composé, *Side pieces of a made mast.*

JUMENT (jümán), *s. f.* [cavale, la femelle du cheval] *A mare.*

*† Jamais coup de pied de jument ne fit mal à cheval (pour dire, qu'un galant homme ne s'offense point de recevoir un coup d'une femme), *A woman's blow never gave man a black eye; A man should never lift his hand against a woman.*

JUMENT, [machine pour faire la monnoie] *An instrument to coin money, mould.*

JUNCAGO ou JUNCAGUE, *s. m.* [plante méd. qui croît dans les marais, & qui tient du gramen & du jonc] *Juncago, rush-grass, triglochin, arrowheaded-grass.*

JUNCAIRE, *s. f.* [plante rameuse, détersive & vulnéraire] *Juncaria.*

JUNCO, *s. m.* [moineau de jonc, espèce de fauvette de Pennsylvanie] *Junco, reed-sparrow.*

JUNNAN ou YOUNNAN, *s. m.* [la plus riche & la plus occid. des Prov. de la Chine] *Junnan* or *Younnan.*

JUNON, *s. f.* [Mythol. fille de Saturne & d'Ops, sœur & femme de Jupiter] *Juno.*

JUNON INFERNA, *s. f.* [Mythol. nom de Proserpine] *Juno Inferna.*

JUNON LUCINA, JUNO CINXIA, PERFECTA, ou ADULTA, *s. f.* [Mythol. noms de Junon] *Juno Lucina, Juno Cinxia, Perfecta, or Adulta.*

JUNONIGENA, *s. m.* [Mythol. titre de Vulcain] *Junonigena.*

JUNONS, *s. f. pl.* [Mythol. anges tutélaires des femmes] *Junons.*

JUNSALAM, *s. m.* [port d'Asie, au R. de Siam: c'est un asyle pour tous les vaisseaux, qui, allant à la cote de Coromandel, sont forcés d'y ouragan] *Junsalam.*

JUNTE (jünte) ou JONTE, *s. f.* [assemblée, conseil en Espagne] *Meeting, council, junto.*

JUPE, *s. f.* [la partie de l'habillement des femmes, qui enferme de la ceinture jusqu'aux pieds] *Petticoat.* Corps de jupe, *stays.*

JUPITER (jupitère), *ou poétiquement* ‡ JUPIN (jüpain), *s. m.* [nom propre du père des Dieux des Anciens; l'une des sept planètes: l'étain, en terme de Chymie] *Jupiter, Jove.*

JUPITER SECUNDUS, *s. m.* [Mythol. nom de Neptune] *Jupiter Secundus.*

JUPITER TERTIUS, INFERNUS, ou STYGIUS, *s. m.* [Mythol. noms de Platon] *Jupiter Tertius, Infernus, or Stygius.*

Les Romains appelloient *Jupiter Tonans* le tonnerre.

JURON (jurón) *s. m.* [mot dont se servent les femmes entre elles en jurant] *Jurandi particula.*

JUPITUPA, *s. f.* V. Jarre.

JURANDIL, *s. f.* [en terme de Métier, &c. le corps, la communauté] *The company, the corporation, the trade, a certain number of tradesmen.*

JURANDINS, [les compagnons d'un métier] *The members of a company.*

JURÉ, -ÉE, *adj. subst.* [celui qui a fait les fermens requis pour la maîtrise] *Sworn.* Une maîtresse jurée, *A sworn governess.* Maître-juré, *A sworn freeman.* Un entendu juré (à qui on donne ce titre), *A sworn, declared, or professed lover.*

JURÉ, *s. m.* [droit, dans les corps des artisans, de ceux qui font preuve pour faire observer les statuts] *A warden in a company of tradesmen.*

JURÉ, [celui qui a fait ses études de l'Université, & qui a eu le certificat du Recteur pour être reçu Maître-ès-arts] *A student who has passed his examination.*

JURÉ, [se dit aussi de ceux qui sont préposés pour faire des rapports & des visites; ceux qui, en Angleterre, jugent si celui contre qui l'on a une action en Justice est coupable ou non] *Jury, a jury man, Chamber des jurés* ou *des gagnés ou corrompus, To place a jury.* Liste des jurés choisis par le Shériff, *Panel, jury-roll.* Douze Jurés de la cour des affises, *Recognitors.*

JUREMENT (jureman), *s. m.* [ferment qu'on fait; exécration, imprécation, affirmation, blasphème: V. SERMENT] *Oath; swearing, curse, bull-keyen.* Proférer un grand jurement, *To rap out a great oath.* L'emporter à force de jurements, *To out-swear.*

JURER (juré), jurant, juré; je jure, je jurai; *v. a. & n.* [affirmer par serment; promettre fortement; blasphémer; protester, s'obliger, s'engager] *To make an oath, to take an oath; to profess, to swear, to curse, to blaspheme, to vow.* Il jure comme un charretier, *He swears like a trooper, or like a living gamster.* Je jure par l'amour, *I swear by the power of love.* Il ne faut jurer de rien, *We must swear to nothing.* Ils se sont juré une amitié éternelle, *They have vowed each other an eternal friendship.* Jurer la perte, la ruine de quelqu'un, *To swear one's destruction.* Jurer son Dieu, sa foi, que . . . . *To swear by one's God, upon one's faith, that . . .* Jurer la paix, l'alliance; *To swear peace and alliance.* Jurer fidelité, obéissance, *To swear fealty and obedience.* Jurer sur les Saints Evangiles, *To swear by the Gospel.* Il jure à tout propos, *He swears on every occasion.* Jurer par Jupiter, par Apollon, *To swear by Jupiter, by Apollo.* Il jura de garder le secret, *He swore to keep the secret.* Jurer par tous les saints, *To swear by all the saints.*

* JURER, [se dit de deux choses dont l'une est en quantité] *To jar, to curse.* Le vert jure avec le bleu, *Green jars with blue.* Si l'on trouvoit que le fait, on diroit, son livre jure avec son caractère, *Were it told once I am, every one would cry, his performance disagrees with his character.* Un violon qui jure fous l'archet (qui rend un son désordonné), *A violin that will render the hoarse.* Il faut savoir que lorsqu'un homme a un certain mérite en Espagne, comme par exemple, quand il peut ajouter aux qualités dont je viens de parler, celle d'être propriétaire d'une grande épée, ou d'avoir au-

pria de Sa père l'art de faire jurer une discor-dante; icelui, il ne travaille plus; Son honneur s'amuse de ses propos de ses menuises. *You must know, that when a man hath attained a certain measure in Spain, as for instance, when he can add to it no more inches, he measureth, that of thence forward he is a gentleman, or hath a warrant of his favour to do what he pleaseth, and is bound to work no more; his honour is concerned in the repose of his members.*

* Des airs évaporés jurent avec des cheveux gris. *It is for me a grey old person to affect the garrison of youth.*

JUREUR (jurœur), -EUSE *f. m. & f.* [celui ou celle qui jure beaucoup, par habitude; blasphémateur] *A swearer; a swearing man or woman.*

JURIDIQUE (jurïdïke), *adj.* [selon le droit & les termes de la Justice] *Legal, juridical, lawful.*

JURIDIQUEMENT (jurïdïkeman), *adv.* [d'une manière juridique] *Juridically, legally, lawfully.*

JURISCONSULTE, *f. m.* [celui qui fait profession du Droit, & de donner conseil; juriste, docteur en droit] *Civilian, jurist, lawyer, jurisconsult.*

JURISDICTION (jurïdïkcion), *f. f.* [pouvoir du Juge; l'étendue du lieu où le Juge a le pouvoir; justice, tribunal, compétence, autorité] *Jurisdiction, precinct, verge.* Ce n'est pas de la juridiction, *That does not fall under his cognizance or inspection, or That is not his province.*

* Ce n'est pas de la juridiction (il n'a pas la capacité nécessaire pour en bien juger), *It is out of his latitude.*

JURISPRUDENCE (jurïsprüdance), *f. f.* [la science du Droit] *Jurisprudence, the knowledge of the laws.* Jurisprudence des arrets, *Statute-law.*

JURISTE (jurïste), *f. m.* [auteur qui a écrit sur les matières de Droit] *A jurist, civilian, lawyer.*

¶ Juriste, *Familier, juris*; Jurisconsulte, *Jurisconsultus*; Légiste, *Lawyer* (fynon.): *Juriste* est celui qui fait profession de la science du Droit; *Jurisconsulte*, celui qui consulte ou est consulté sur le Droit, sur ces points de Droit; *Légiste*, celui qui fait profession de la science des lois. Il y a cette différence entre le *Droit* & les *Lois*, que le *Droit* forme un corps, un code; & que les Lois sont des dispositions particulières. Les *Lois* anciennement obligeaient; la *Loyauté*, & nous enjoint nous déférons de leurs. Le *Droit* autorise la justice, le *Droit* nous apprend ce qu'il est juste, ce qu'il n'est pas juste de faire. On n'est *Juriste*, que fréquentant les Lois, comme on n'est Légiste qu'en fréquentant le Droit. Le *Légiste* s'occupe seulement des lois écrites, ou du Droit ou écrit ou coutumier; le *Juriste* s'occupe de tout ce qui a rapport au Droit. Le *Légiste* saura les Lois; le *Juriste* jugera même des lois selon la justice essentielle. Le *Jurisconsulte* & Docteur en Droit: le *Légiste*, Docteur ès Lois.

¶ JURON, *f. m.* [certaine façon affectée de jurer] *Oath, a particular form of swearing.*

Foi de Gentilhomme
C'est son juron;

The faith of a Gentleman, such is his manner of swearing. ¶ Il a juré son grand juron, *He has sworn his great oath.*

JURUCUA, *f. f.* [tortue franche du Brésil] *Jurucua.*

JUS (jü), *f. m.* [suc que l'on tire des fruits, des herbes; liqueur, sauce, &c.] *Juice, liquor.* Jus de citron, *The juice of lemon.* Jus de viandes, *Gravy.* Plein de jus, *Pappy, juicy.*

† Le jus de la vigne, le jus de la treille; jus de la grappe, jus d'Octobre, jus du bois tortu, (ce vin), *The juice of the grapes.*

Jus de réglisse, *Spanish liquorice.*

JUSANT (juzan), *f. m.* [t. de Marine; reflux de la marée] *Reflux, ebb.* Flot & jusant, *The ebbing and flowing.* Il y a jusant, *The tide ebbs or falls.* Le jusant étale ou est étalé, *It is just ebbed.*

JUSQUE ou JUSQUES, *prep.* [marque certains termes de lieu ou de temps, au-delà etquels on ne passe point] *To, even to, as far as, till, until.* Depuis Paris jusqu'à Londres, *From Paris to London.* Depuis la St. Jean jusqu'à Noël, *From Midsummer to Christmas.* Il alla jusqu'au Grand Caire, *He went as far as Grand-Cairo.* Jusqu'auprès de Londres, *Very near London.* Jusqu'à lui, jusques à lui, *To him.* Jusques au Ciel, *To the skies.* Depuis le premier jusqu'au dernier. *From the first to the last.* Depuis le fenêtre jusqu'à la houlette, *From the sceptre even to the crook.* Aimi jusqu'aux autels, jusqu'à la bouche, *A friend as far as the conscience permits, except to hurt.* Rire jusqu'aux larmes, *To laugh till one cries.* Jusque se quereller, *So far as to quarrel.* Jusques vers le siècle d'Auguste, *Near to the Augustan age.* Jusques dans l'avenir, *In the future.* Jusqu'après minuit, *Till after midnight.* Jusques bien avant dans la nuit, *Very far in the night.* Jusqu'au delà de l'Euphrate, *As far as beyond the Euphrates.* Jusques par delà la ligne, *As far as on the other side of the line.* Avoir des affaires jusques par-dessus la tête, *To be very much engaged.* Jusques à aujourd'hui, jusqu'à aujourd'hui, jusqu'aujourd'hui, *To this day.* Jusqu'à hier, *Till yesterday.* Jusqu'à demain, *Till to-morrow.* Jusques à quand? *How long?* Jusqu'à présent, *Till now, until now, hitherto.* Jusqu'à quand foutrirez-vous que, &c.? *How long will you suffer that, &c.?* Jusqu'où? *To what place? How far?* Jusqu'ici, *To this place.* Jusques, *so far.* Jusque-là, *To that place. Hither, so far, thus far.* Ils en vinrent jusque-là qu'en vint qu'ils s'allaient battre, *They went so far, or to such extremities, that people thought they were going to fight.* S'il va jusques-là que de dire . . . *If he be so bold as to say . . .* Le vice règne jusque sur le trône, *Vice rides triumphant even on the throne.* Crier jusqu'à s'enrouer, *To bawl one's self hoarse.* Boire du vin jusqu'au dernier de deux tirs, *To burn two-thirds of wine away.* Jusqu'à ce qu'on l'ait contenu, *Till he is vanished.* Jusqu'à tant que cela fût fait, *Till it be done.* Jusqu'au revoir (se dit en se separant), *Till our next meeting, Till we meet again; good b'ye.*

JUSQU'À, } [marque aussi quelque excès.

JUSQU'AUX, } quelque chose qui vient après le considérable] *Even, very.* Il aime jusqu'à ses ennemis, *He loves even his enemies.* Il n'y avoit pas jusqu'aux plus abjects de hommes qui ne craignât contre lui, *The very vilest of men did tremble at him.* Il a vendu jusqu'à la chemise, *He has sold the very shirt off his back.*

JUSQUIAME (jüskïame), HANNEBANE ou POTELLE, *f. f.* [plante dont l'odeur est désagréable, le suc narcotique, & l'usage mortel aux animaux qui en mangent] *Hyoscyamus, Henbane.*

JUSSANT. V. JUSANT.

JUSSION (jüsion), *f. f.* [commandement du Roi par Lettres scellées, adressées à une Compagnie, de faire quelque chose qu'elle avoit refusé; ordre] *Order, command, precept.* Des lettres de jussion, *Positive orders.* V. COMMANDEMENT.

JUSTAUCORPS (ju ôkor), *f. m.* [vêtement à manches qui descend jusqu'aux genoux, & qui serre le corps; habit, pourpoint] *A coat, a close coat.* Justaucorps de femme, *A jacket.*

JUSTE, *f. m.* [vêtement des femmes de campagne, taille à-peu-près comme une veste d'homme] *Jacket.*

JUSTE, *adj. subst.* [équitable, qui est conforme à la raison & à la justice, légitime, raisonnable, droit] *Just, equitable, allowable, clear, defensible, lawful, redditive, conscionable, reasonable, impartial, right.* Dieu est juste, *God is just.* Juge juste & intègre. *A just and true Judge.* Prétention juste & fondée, *Right.* Une sentence juste, Une juste punition, *A just sentence or punishment.* Le droit de la guerre écrive de la receüte & du juste rigide, *The right of war is derived from necessity and strict justice.* Juste Dieu! Juste Ciel! exclamations, *Good God! Just Heaven!* Ah, juste Ciel! celà se peut-il demander? *O righteous Heaven! can you ask that?*

¶ Juste, *just*; équitable, *equitable*, (synon.); Ces termes rengagent en général la Nature de nos devoirs envers les autres.

Ce qui est *juste* peut être exigé:
Ce qui est *équitable* doit être accordé

Un propriétaire peut exiger de son locataire, même en justice, le payement du loyer; il est donc *juste* de le payer: c'est une *injustice* d'éluder ou de retarder ce payement. Le pauvre ne peut pas exiger qu'on lui fasse l'aumône; mais le principe de l'équité naturelle en fait un devoir à la conscience de l'homme riche; il est donc *équitable* de remplir cette obligation: c'est une *iniquité* de s'en dispenser quand on peut s'en acquitter. Les lois positives décident de ce qui est *juste* ou *injuste*; les principes de la loi naturelle décident de ce qu'est *équitable* ou *inique*. La *justice* est donc fondée sur la loi; mais la loi elle-même doit être modelée sur l'*équité*.

JUSTE, [qui observe exactement les devoirs de la Religion, s'emploie habituellement en saint, innocent] *Righteous, just, upright.* L. Soleil luit sur les justes & sur les pécheurs, *The Sun shines upon the just and unjust.*

JUSTE, [qui a la justesse convenable; vrai, exact, précis, formel, positif] *Fit, fitting, proper, right, just, square, formal, precise, quaint.* La juste proportion, *The right proportion.* Balance juste, *Just scale.* Poids justes, *Honest weights.*

† Ce mot joint comme l'or (signifie que ce dont on parle a précisément le poids qu'il doit avoir), *That is exact weight.*

Cette arme (a tout ou à peu-près la juste longueur droit au but) *This arm is good, is true.* C'est un bon ouvrier, il est bien juste (il donne au point où il vise), *He is a good mark-man.*

JUSTE, [se dit aussi de ce qui est plus court, plus étroit, trop serré que ne faut.] *Strait, tight.* Le Tailleur m'a fait mon habit bien juste, un peu juste, *The Taylor has made my coat very or a little close or tight.* Vos souliers sont trop justes, *Your shoes are too strait.*

JUSTE, *adv.* [dans la juste proportion, comme il faut] *Right, proper, &c.* Parler juste, *To speak proper, or to the point.* Chanter juste, *To sing true.* Il est chaud trop juste, *His shoes are too strait.*

JUSTE, [précisément] *Just, exactly.* Voilà tout juste l'homme qu'il nous faut, *It is the very man we want to a hair.* N'est-ce pas là ce que vous me demandez? *Is not that the thing you ask? It is the very thing.*

AU JUSTE, *adv.* [justement & précisément] *Exactly, precisely, just, justly.* Je vous dirai au juste ce que cela coûte, *I will tell you exactly what it costs.* Il va vous dire au juste ce que vaut chibillet dont vous voulez vous défaire, *He will tell you to a farthing the value of the dress that you want to part with.*

JUSTEMENT (jüsteman) *adv.* [avec justice; équitablement, raisonnablement] *Justly, honestly, rightfully, precisely, properly, reasonably, lawfully, adequately, rightly.*

JUSTEMENT. [dans la juste proportion, ni plus ni moins qu'il ne faut, précisément] *Just, justly, right, exactly.* Voilà justement votre compte, *There's your money to a farthing.* Justement, vous avez rencontré, *Right, you have hit the nail on the head.* Justement, je m'en souviens & je vous remets, *You are in the right, I remember it very well, and recollect your face.*

JUSTESSE (jûstèce), *s. f.* [précision exacte, grande régularité à faire une chose comme elle doit être faite; exactitude] *Justness, accuracy, exactness, concinnity, consummate, trimness, fininess, due proportion, regularity.* Justesse de la voix, de l'oreille, *Accuracy of the voice, of the ear.* Justesse de l'esprit, d'une pensée, *Justness of the mind, of a thought.* Il écrit, il pense, il parle avec beaucoup de justesse, *He writes, he thinks, he speaks, with great propriety.* V. PRÉCISION.

JUSTICE, *s. f.* [vertu morale, qui fait que l'on rend à chacun ce qui lui appartient; équité, intégrité, probité, droiture] *Justice.* Faire justice, *To redress, to right, to do justice.* Rendre justice, *To right.* Rendre la justice. Administrer la justice, *To administer justice.* Rendre justice en mérite. *To do justice to merit.* Il rend, il fait justice à tout le monde, *He does every body right; He gives every body his due.* Ils devraient seulement en tuer plus, qu'on leur fît justice sur quelques griefs. *It were hoped, in a suppressing way, to have some grievances redressed.* Se faire justice (se venger, le payer par les mains, &c.), *To do one's self justice, to right one's self.* Avec justice, *Rightfully.* Se faire justice (se condamner quand on a tort), *To be one's own judge.* Qui est-ce qui se fait justice? *Where is the man who forms a right judgment of himself?*

JUSTICE, [bon droit, raison] *Right, good, equity, justice; rectitude, equity, righteous, harmony; justness, reasonableness.* Il compte sur la justice de la cause, *He depends upon the goodness or justice of his cause.* J'ai la justice de mon côté, *I have justice, or right, on my side.* On le blâme avec justice, *He is blamed with justice, or deservedly.*

JUSTICE, [les Officiers qui rendent la justice; tribunal, barreau, magistrature, juridiction, district] *Laws, justice, the Lawyers, jurisdiction.* Les gens de Justice, *The Lawyers, the Officers of Justice.* Cour de justice, *Quarter-sessions.* La Justice en connoîtra, *The justice will take cognizance of it.* Il ne faut pas se brouiller avec la Justice, *We must not quarrel with the justice.* Rendre, demander justice, *To render, to demand justice.* Le Chancelier est le chef de la Justice, *The Chancellor is the head of the Law.* La Justice se mêle de tous leurs différends, *The Law interferes in all their differences.* Appeler quelqu'un en Justice, se pourvoir en Justice, *To sue one at Law, to take the Law of one, to go to Law with him.* Ils n'exercent aucune charge de Justice, *They bear no office in the court of judicature.* Faire Justice (punir corporellement), *To punish a malefactor corporally, to execute him.* On fera demain justice, *To morrow will be execution-day.* L'exécuteur de la Haute Justice (le bourreau), *The executioner, the finisher of the Law.*

JUSTICE, [rectitude intérieure que Dieu met dans l'ame par la grace] *Righteousness, uprightness, conscientiousness, conscientiousness.* Marcher dans les voies de la justice, *To walk in the paths of justice.* Persévérer dans la justice, *To persevere in righte usness.*

JUSTICE commutative, [t. de Morale & de Jurisprudence; Justice qui concerne le commerce, les échanges, & les rentes] *Commutative justice.* Justice distributive [celle par laquelle les Magistrats adjugent à chacun ce qui lui appartient, distribuent les récompenses & les peines] *Distributive justice.* Justice vindicative [qui regarde les peines] *Vindicative justice.* Déni de Justice [le refus qu'un juge fait de juger] *Refusal of justice.*

JUSTICE, criminelle, royale, subalterne, *Criminal, royal, inferior court of justice.*

JUSTICE, [fourches patibulaires] *Gallows.* Haute Cour de Justice, *Justiciary court.*

¶ Justice, *justice*; Equité, *equity* (lyneon.): Il s'agit ici de la *justice* comme de l'*équité* naturelle. Il n'y a nulle comparaison à faire entre l'*équité* naturelle & la *justice* légale & distributive. L'*équité* renferme la *justice*, mais elle va au-delà. Ce qui est *juste*, est *équitable*; mais la *justice* ne regarde que ce qui est dû à la rigueur, en vertu d'un droit; & l'*équité* s'étend à tout ce qui est dû en vertu de quelque autre titre qui ne forme pas un droit exigible par la force de la *justice*. La *justice* est un parfait conform ité de nos sentiments, de nos actions, avec la règle effective du droit, la mesure des droits d'autrui, la raison de leurs propriétés: cette vertu est une volonté ferme & constante de les contenir dans les bornes du respect dû aux droits & aux propriétés d'autrui. L'*équité* nous ramène aux grands principes de l'égalité naturelle, elle nous apprend & nous détermine à regarder & à traiter les autres comme nos égaux, nos semblables, nos frères, nous mêmes: de toutes les vertus sévères qui nous empêchent de leur faire du mal, comme la *justice*: de toutes les vertus douces, qui nous portent à leur faire du bien, comme la bonté. Relâchez, étendez le ressort de la *justice*, la *justice* devient l'*équité*: resserrez, retrécissez l'*équité* au-delà des propres de la *justice*, c'est la *justice*: la *justice* est une des vertus de l'*équité*, tandis qu'elle n'en est qu'une. Il est évident que l'*équité* qui tend à établir une égalité morale entre les hommes, qui ordonne des compensations & ce réparations dans tous les cas où quelqu'un a donné ou perdu, qui fait respecter jusqu'à la qualité d'homme, & à plus forte raison le droit rigoureux de chacun, renferme la *justice*. La *justice*, proprement dit, confine à observer la règle primitive, de se contenir dans les bornes primitives de son droit, qui s'arrête où le droit d'autrui commence. L'*équité* constitue à observer le principe primordial de l'égalité naturelle, en employant, pour le tems & les circonstances & les croyons convenables, les avantages & les croyons dont la nature & la fortune vous ont favorisés, & dont ont privés. Le droit qui est rigoureusement dû reflet de la *justice*, est celui de la propriété: vous le connoissez; vous savez ce qui est à vous, ce qui est à moi. Les autres droits, qui sont seulement du ressort de l'*équité*, vous les connoissez, si vous connoissez vos devoirs. Le devoir dans l'un, suppose dans l'autre un droit: moi, pauvre, je ne pourrois, sans blesser la *justice*, m'approprier ce superflu qui vous appartient: vous, riche, vous ne pouvez, sans blesser l'*équité* naturelle, me refuser quelque part à ce superflu, qui doit, selon la nature & la raison, faire la subsistance d'un homme. Je ne touche point à ce que je n'ai pas le droit d'exiger: je vous demande fraternellement ce que j'ai droit d'attendre. L'objet propre de la *justice* est donc le respect de la propriété; l'objet de l'*équité*, en général, est le respect de l'humanité. La *justice* nous sépare, en que que sorte, nous isole, nous défend contre chacun & contre tous, comme s'ils étoient où s'ils pouvoient devenir nos ennemis: l'*équité* nous rapproche, nous lie, nous confond. La fortune & le bonheur sont faits pour se répondre: la *justice* protège votre fortune contre ceux qui n'en ont point; l'*équité* vous apprend que la manière la plus naturelle & la plus heureuse d'en jouir, est d'en faire jouir ceux qui n'en ont point. La *justice* laisse une grande inégalité entre les hommes; l'*équité* travaille à la faire disparoître par une égalité de bonheur. Ne faites tort à personne, réparez les torts que vous aurez faits: voilà les préceptes de la *justice*. Ne faites pas à autrui ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fît, faites à autrui ce que vous voudriez qu'on vous fît à vous-même: voilà les grands préceptes de l'*équité*. V. DROIT.

JUSTICIABLE, *adj.* [qui doit répondre devant certains Juges; relevant de, de la compétence de] *Justiciable, under one's jurisdiction, amenable.* Il est justiciable du châtelet, *He is under the jurisdiction of the citadel.*

JUSTICIER, justiciant, justicié; *v. a.* [punir quelqu'un d'une peine corporelle en exécutant sa sentence; exécuter] *To punish corporally, to execute, to hang.* Il a été justicié, *He was hanged.* On en a justicié quatre, *Four of them have been executed.*

JUSTICIER, -ERE, *s. m. & f.* [qui aime à rendre, à faire rendre justice] *That does justice, lawyer.*

JUSTICIER, [celui qui a droit de Justice en quelque lieu] *Judge, that has a jurisdiction.*

JUSTIFIABLE, *adj.* [qui peut être justifié; mot nouveau] *Justifiable.*

JUSTIFIANT (justifiant), -ANTE, *adject.* [t. de Théologie; qui rend juste intérieurement] *Justifying.*

JUSTIFICATEUR (justifikateur), *s. m.* [t. de Fondeur de caractères; ouvrier qui justifie les lettres] *Justifier.*

JUSTIFICATIF, -IVE, *adj.* [t. de Palais; qui sert à justifier] *Justifying, having to justify or prove.* Pièce justificative (dans un procès), *A voucher (in a lawsuit).*

JUSTIFICATION (justifikasion), *s. f.* [action, procédé par lequel on se justifie; l'action & l'effet de la Grace pour rendre les hommes justes] *Justification, defence, vindication, warrant, excuse, discharge, apology, answer.* Je veux travailler à ma justification, *I will work out my defence.* A la justification de mon ami, *To the justification of my friend.* La justification des innocens, des pécheurs, *The justification of sinners.*

¶ Justification, *justification*; apologie, *apology* (lyneon.): La *justification* est le but de l'*apologie*; l'*apologie* est un moyen de *justification*. L'*apologie* n'est que la défense de l'accusé; la preuve ou la manifestation de son innocence fait la *justification*. Le terme de *justification* se prend aussi dans le sens d'*apologie* pour la défense d'un accusé; mais il annonce alors une preuve complette, ou l'assurance du succès; tandis que toute autre défense marque seulement le dessein & la tâche de se disculper. Je fais mon *apologie*, quand je me défends; & ma *justification*, quand je me défends d'une manière victorieuse: Ainsi ce qui sert à ma *justification* peut s'appeler *apologie*.

JUSTIFICATION [t. d'Imprimerie; longueur qu'on donne aux lignes] *Justifying.*

JUSTIFIER (jûstifié), justifiant, justifié; *v. a.* [prouver que quelqu'un qui étoit accusé est innocent; est aussi un terme de Théologie qui signifie, donner la justice intérieure] *To justify, to vindicate, to quit, to exculpate, to purge, to absolve, to deraign, to bring off, to apologize.* Le parlement l'a justifié par un arrêt, *The parliament has justified him by its decree.* Se justifier, *To justify or clear one's self.* Dieu nous a justifiés par sa miséricorde, *God has forgiven us by his mercy.* La grace qui nous justifie, *The grace which justifies us.* Nous sommes tous justifiés par les mérites de Jesus-Christ, *We are all justified by the merits of Jesus Christ.*

JUSTIFIER. [prouver la bonté d'une chose; vérifier qu'un fait est comme on l'a posé; démontrer, mettre en évidence] *To verify, to prove, to make good, to warrant, to corroborate, to accomplish, to approve, to answer, to be aw.* Il a été justifié de ce crime, *He has been acquitted of that crime.* Je me justifierai, *I shall clear myself.* Je vous ai justifié, *I have justified you.* L'événement l'a justifié, *The event has justified it.* Justifier un fait, *To justify an action.* Je vous justifierai le contraire, *I will prove to the contrary.*

JUSTIFIER [t. d'Imprimerie; donner à la ligne la longueur qu'elle doit avoir, & la serrer dans le composteu] *To justify true.*

JUSTIFIER les matrices [t. de Fondeur de Caractères; les limer sur toutes leurs faces] *To justify the matrices.*

JUTHIA, ODIA, *ou* SIAM, *s. m.* [gr. Ville d'Asie, cap. du R. de Siam] *Juthia, Odia, or Siam.*

LE JUTLAND (jûtlan), *ou* Le Nord-Jutland, *s.m* [pays du Danemarck au N. de Sleswick] *Jutland.*

JUTURNA, *s. f.* [Mythol. fille de Daunus, changée en fontaine par Jupiter] *Juturna.*

JUVENTA, *s. f.* [Mythol. Déesse de la jeunesse ; Hebe] *Juventa.*

JUXTAPOSITION [Métaphysique] *s. f.* [Idée d'une chose placée à côté d'une autre] *Juxtapositio, spatium, the ſtate of being placed next to another.*

JYNX (pivert), *s. m.* [Oiſeau de paſſage ; eſpèce de Coucou] *Jynx, Wry-neck.*

K.

K, *Called kaw by the French, but the ſame name that it has in the Engliſh, which is attributable to the Greek name of it, or rather kyatelle and kappa as the Greeks themſelves named it. Therefore it is a letter of the Alphabet, made of a perpendicular, in ſome words k, inſtead of ch, as about mary Greek, Hebrew, Latin, and foreign words, ſuch as Achaia, Archigenes, Chriſtian, Pitchiris, Tachebraſt, &c. the true name of which is the French letter c frequent in uſe.*

K (kâ), *ſ. m.* [la onzième lettre de l'Alphabet] *K. Une lettre k, k baſſe.*

KAAB, *ſ. m.* V. VEAU MARIN.

KAAT, *ſ. m.* V. CAFE' INDIEN.

KABAK (kâbâk), *ſ. m.* [terme de Relation ; nom que donne en Moſcovie à ces lieux publics, où l'on vend du vin, de la bière, de l'eau-de-vie, des cartes, &c. C'eſt une eſpèce d'eſtaminet] *A public house in Ruſſia.*

KABASSOU (kabaſſou), *ſ. m.* [Tatou à douze bandes] V. ARMADILLE.

KABIN (kâbain), *ſ. m.* [mariage en uſage chez les Mahométans par lequel un homme épouſe une femme pour un temps limité] *A marriage among the Mahometans, by which a man marries a woman for a limited time.*

KACHO, *ou* KETA, *ſ. m.* [poiſſon de la pêcherie de Kamtſchatka] *Kacho.*

KAFRALAKES, *ſ. m. pl.* [habitans des îles ſituées au S. E de Ternate : On dit qu'ils volent pendant la nuit que le jour] *Kafralakes.*

KAGIRE *ou* CAGUE-DISE ſauvage, *ſ. m.* [ſon arbuſte du Cap de Bonne Eſpérance] *Kagiſe.*

KAIA, *ſ. m.* [arbre dont les nègres font des canots] *Kaya.*

KAGNE, *ſ. f.* [idée que font les Italiens avec la figure de cet animal] *Kynocephala.*

KAIA, *ſ. m.* [nom que les Indiens donnent à une eſpèce de mouche] V. MERLU.

KAIRONVAN, *ou* KAIRWAN, *ſ. m.* [ville d'Afrique] *Kairwan.*

KAJOU, *ſ. m.* [ſinge très-laid à longue barbe grife, de l'Amérique Méridionale] *Kajou.*

KAKATOU, *ou* KAKATOES, *ou* CACATOU, *ſ. m.* [beau perroquet blanc des Moluques] *Kakatoe.*

KAKERLAQUE, *ſ. f.* [inſecte volant du genre des ſcarabées, qui ronge le Linge que l'on laiſſe à l'humidité] *Blatta Indica.*

KAKONGO, *ſ. m.* [ſable de rivière, de la figure d'un ſaumon, du Congo & d'Angola] *Kakongo.*

KAKOPIT, *ſ. m.* [plante du Japon] V. TSUSI.

KALAA, *ſ. m.* [ville conſidérable de Perſe dans la Géorgie] *Kalaar.*

KALI, *ſ. m.* [ſoude ; plante qui croît au bord de la mer, qu'on brûle & dont on fait la ſoude] *Kali.* [Il ſe dit auſſi de la ſoude même] *Kali fixum.* [On en tire un ſel alkali qui ſert à faire le verre, & à faire du ſavon] *Kali, glaſſifex, ſaponarii.*

KALMAK, *ſ. f.* [ſorte de Tartares du Royaume de Perſe] *Kalmaki.*

KAMBAKURA, *ſ. m.* [nom de la ville Japonoiſe qui eſt le ſiège de Dairi] *Kambakura.*

KAMBULUS, *ſ. m.* [ſorte de vaiſſeau des Siamois, qui ſert de bac] *Canicula.*

KAMICHI, *ſ. m.* V. ANHIMA.

KAMINA MASLA, *ou* KAMENOIE-MASLO, *ſ. m.* [Substance minérale de la Sibérie, onctueuſe & graſſe au toucher] *Kamina-maſſa, butter of ſtone.*

KAMINIECK, *ſ. m.* [très-forte ville de Pologne, capitale de la Podolie] *Kaminieck.*

KAMTZCHATKA, *ſ. m.* [grande preſqu'île au N. E de l'Aſie] *Kamtſchatka.*

KAN, *ſ. m.* [prince, commandant] *A commander among the Tartars.*

KANDSI, *ſ. m.* [nom que les Japonnois donnent à leur papier] *Kandſi.*

KANCIAR, *ſ. m.* [poignard de l'Indoſtan, de la Turquie, & des Indes] *Kangiar.*

KANISKA, *ou* CANISE, *ſ. m.* [ville de la B. Hongrie, cap. du C. de Szalad] *Kaniſſa.*

KAN-KAN, *ſ. m.* V. CIVETTE.

KANNA *ſ. m.* [eſpèce de Ginſeng, racine du Cap de Bonne Eſpérance, que les Hottentots mâchent] *Kanna.*

KANNA-GURAKA, *ſ. m.* V. CARCAPULLI.

KAOLIN (kaolain), *ſ. m.* [eſpèce d'Argille de la Chine, qui eſt très-blanche, très-ſtérile, & qui entre dans la compoſition de la porcelaine] *Kaolin.*

KAOUANNE, *ſ. f.* [grande tortue de mer dont l'écaille s'emploie dans les ouvrages de marqueterie.] V. JURUCA.

KARABE', *c'eſt-à-dire*, Tire-paille, *ſ. m.* V. CARABE'.

KARAKATIZA, *ſ. m.* [nom que les Turcs donnent au pelype à huit pattes du pont Euxin] *Karakatiza.*

KARAMBOLE, *ſ. m.* [fruit des Manilles & de la Cote de Coromandel] *Karambole.*

KARA-NAPHTI, *ſ. m.* [nom que les Turcs donnent au pétrole noir] *Black petroleum.*

KARAPAT, *ſ. m.* V. CARAPAT.

KARAT, *ſ. m* V. CARAT.

KARATA, *ſ. m* [eſpèce d'aloës fort commun aux Antilles & à la Jamaïque : Son fruit eſt aſſez ſemblable à une prune, & d'un goût aigre-doux très-agréable] *Karata.*

KARATAS, ou CARAGUATAMALA, *ſ. m.* [eſpèce d'aloës ou d'ananas ſauvage] *Karatas, penguin, wild ananas.*

KARBUS, *ſ. m.* V. ARBOUSE.

KARGAPOL, *ſ. m.* [ville de l'Empire Ruſſien] *Kargapol.*

KARIBEPON, *ſ. m.* V. AZE'DARACH.

KARIBOU, *ſ. m.* V. CARIBOU.

KARMESSE, *ſ. f.* [nom qu'on donne en Hollande, & dans les Pays-Bas, à des foires annuelles, qui ſe célèbrent avec des proceſſions, des mascarades, des danſes, & autres extravagance] *Annual fairs in Holland and in the Low-Countries.*

KARTELS, *ſ. m. pl.* [quartauts ou futailles dans leſquels les Hamburgeois mettent le vin de Bourgogne] *Dutch quarter-caſks.*

KAS (kâ), *ſ. m.* [t. de Pipoterie ; piece de bois au milieu de laquelle il y a trois ouvertures pour faire couler l'eau de chaque pipe] *Bottom of the trough.*

KASNE. V. KAZINE.

KASTOR, *ſ.* V. CIVETTE.

KATALEPTIQUE, V. TÊTE-DE-DRAGON.

KATOU-INDEL, *ſ. m.* [palmier ſauvage du Mexique, fort remarquable à cette liane] *Katou-Indel.*

KATRACA, *ſ.* KATRACAS, *ſ. m.* [oiſeau du Mexique, fort remarquable à cette liane] *Katraca.*

KAVALAM, *ſ. m.* V. CAVALAM.

KAYOUKOU, *ſ. m.* [eſpèce du genre des cocotiers, le Macaque de la Guiane] *Kayoukou.*

KAZINE, *ſ. f.* [terme de Relation ; le Serrail du Grand-Seigneur] *Kazine.*

KEIRI, ou GIROFLIER JAUNE, *ſ. m.* V. GIROFLIER.

KEHL, *ou* KELL, *ſ. m.* [fort d'Allemagne dans le marquiſat de Bade] *Keller Kehl.*

KELDALE, *ſ. m.* [ville riche & bien peuplée d'Angleterre dans le comté de Weſtmoreland] *Kendal.*

KENLIE, *ſ. m.* [eſpèce d'animal ainſi nommé par les habitans de Bonne-Eſpérance] *Chacal.*

KENNA, *ſ. m.* [eſpèce de taux troëne des Indes] *Kenna, Eaſtern-privet.*

KENT, *n.* [riche & agréable prov. d'Angleterre] *Kent.*

KERATOGLOSSE, *ſ. m.* [t. d'Anatomie ; muſcle qui eſt attaché à une partie de la racine de la langue] *Ceratogloſſum, or Keratogloſſum.*

KERATOPHYTON, *ou* KERATOPHYTE, *ou* CERATOPHYTE, *ſ. m.* [Plante qui croît dans la mer ; elle eſt gluante & viſqueuſe, tranſparente comme la corne, & quelquefois variée de fort belles couleurs ; Lithophytes, corps marins, productions organiſées, eſpèces de polypiers] *Keratophyton.*

KERFA, *ſ. m.* V. CANNELLE GIROFLE'E.

KERMAN, *ſ. m.* [Ville & Prov. de la Perſe] *Keman.*

KERME'S (kêrmêſe), *ſ. m.* [graine avec laquelle on teint en cramoiſi ; préparation d'antimoine] *Kermes.*

KERMES de Provence, [Galle-inſecte, qui s'attache ſur les feuilles & rejetons d'une petite eſpèce de chêne vert] *Kermes.*

KERMES du Nord, *ſ. m.* V. COCHENILLE de Pologne.

KERMES, *ſ. m.* V. GALLE-INSECTE.

KERSEY, *ſ. m.* [Groſſe ſerge à deux envers] *Kerſey.*

KESROAN, *ſ. m.* [chaîne de montagnes, qui fait partie du mont Liban, en Aſie, ſur la côte de Syrie] *Keſrean*

KETA, *ſ. m.* V. KACHO.

KETCH, *ſ. m.* [ſorte de bâtiment Anglois] *Ketch.*

KETMIE, *ſ. f.* [genre de plantes de l'ordre des malvacées] *Ketmia, Ibiſcus.*

KEVEL, *ſ. m.* [quadrupède dont la chair eſt bonne à manger ; il vit raſſemblé en troupe comme la Gazelle] *Kevel.*

KHESSEL, *ſ. m.* [gr. riv. d'Aſie dans la Tartarie] *Kheſſel.*

KIANG, *ou* Rivière Bleu, *ſ. m.* [gr. riv. de la Chine, qui le jette dans la mer Orientale] *Kiang.*

KIANGNAN, *ou* NANQUIN, & NANKIN, *ſ. m* [Prov. maritime de la Chine] *Kiang-nan.*

KIANKIA, *ſ. m.* [perroquet plaideur de Cayenne] *Kiankio.*

KIASTRE, *ſ. m.* [t. de Chirurgie ; eſpèce de bandage pour la fracture en travers] *A bolſter in the form of a hog's-nooſe.*

KIDG, *ſ. m.* [ville de Perſe, cap. du Mecran] *Kidge.*

KIELDER, *ſ. m.* [débâcle de mer des Norwégiens] *Red Cloud.*

KIELL, *ou* KIEL, *ſ. m* [ville forte, riche, & conſid. d'Allemagne, dans la B. Saxe, cap. du D. de Holſtein] *Kiel.*

KIEN, *ou* QUISSE, *ſ. m.* [nom que les mineurs donnent à la pierre à chaux caſſée] *Quis.*

KILDARE, *ſ. m.* [ville & C. d'Irlande, dans la Prov. de Leinſter] *Kildare.*

KILSTINONS, *ou* CRITINAUX, *ou* KRIGS, *n. mapl.* [peuples de l'Amérique Septentrionale au fond de la Baie d'Hudſon] *Kilſtinons.*

KILKENNY, *ſ. m.* [ville & C. d'Irlande, dans la Prov. de Leinſter] *Kilkenny.*

KILMORE, *ſ. m.* [ville d'Irlande au C. de Cavan] *Kilmore.*

KIMI, *ſ. m.* [ville de Suède, cap. de la Prov. de même nom] *Kimi.*

KIN-TE-TCHIM, *ſ. m.* [gr. & magnifique ville de la Chine, dans la Prov. de Kianſi] *Kin-te-tchim.*

KINA KINA, *ſ. m.* [Quinquina] *Kina-Kina Peruvian-bark, quinquina.*

KINANCIE, *ſ. f.* [Esquinancie inflammatoire, qui empêche la reſpiration & oblige le malade de haleter en tirant la langue comme les chiens] *Quinſy.*

KINBOA, *ſ. m.* [chèvre-feuille des Canots] *Kin-inboa.*

KINKI,

KINKI, *s. f.* [poule dorée de la Chine] *Kinki*

KIN-YEE, *s. m.* [dorade Chinoise ; sorte de poisson] *Kin-yee, gold-fish.*

KIOSQUE (kiosk), *s. m.* [mot emprunté du Turc, qui se dit de certains pavillons dans les jardins] *A Kiosk, a sort of turret* (elevated on the poop of the Turkish ships of war, or caravelles).

KIOW, *ou* **KIOVIE**, *s. m.* [ville consid. de Pologne] *Kiof* or *Kiow.*

KISTIQUE (kistik), V. KYSTIQUE.

KITZIL IRMAK *ou* La Rivière Rouge, *s. m.* [belle & gr. rivière de la Turquie Asiatique] *Kitzel-Irmak.*

KLA, *ou* **KLE**, *s. m* [poisson de Sibérie, dont on fait la colle de poisson] V. ICHTYOCOLLE.

KLIPPFISCH, STOCFISH, *ou* Poisson de Rocher, *s. m* [préparations de cabéliau, espece de Morue] *Klip-fish, Hof or Cod-fish.*

KNAH, *s. m.* [fausse espece de troëne des Indes & de Barbarie] *Alben, Lawsonia.*

KNAWEL, *s. m.* [arbuste sur les feuilles duquel s'attache l'insecte qui fait la cochenille de Pologne] *Coccifera Polonicum, Knawel, Polonian Knawel.*

KNAVER, KNAUR, GNEISS, *ou* **KNEUSE**, *s. m.* [nom que donnent les mineurs Allemands à une sorte de roche] *Kneifs.*

KNEFFELS, *s. f. pl.* [t. de Cuisine] *Forcemeat balls.*

KNORCOCK, *s. m.* [oiseau du Cap de Bonne Espérance] *Knoreock.*

KNOSPEN, *s. m.* [mine de cuivre, verte, striée & noyeuse, de la Chine] *Knopen.*

KNOT, *s. m.* [oiseau des provinces septentr. d'Angleterre] *Knot.*

KO OLD, *s. m.* V. COBALT.

KOBBERA-GUION, *s. m.* [animal amphibie, de l'île de Ceylan, qui ressemble beaucoup à l'alligator] *Kobbera-guion.*

KODDAGA-PALLA, V. CODAGA-PALE.

KOFF, *s. m.* [sorte de bâtiment de charge de Hollande] *Koff.*

KOKOB, *s. m.* [serpent très-dangereux, de la peninsule de Jucatan, dans le Golfe du Mexique] *Kokob.*

KOLA, *s. f.* [pet. ville de Russie, cap. de la Laponie Moscovite] *Kola.*

KOLYMA, *s. m.* [gr. rivière de la Tartarie Russienne] *Kolyma.*

KOM, *s. m.* [l'une des plus gr. villes de Perse, dans l'Irac Agemi] *Kom.*

KONIGSBERG, *s. m.* [ville de la Prusse Ducale, cap. du R. de Prusse] *Konigsberg.*

KONIGSTEIN, *s. m.* [pet. ville avec un fort imprenable dans l'Electorat de Saxe] *Konigstein.*

KORASAN, *s. m.* [prov. de Perse, anciennement la Bactriane] *Korasan.*

KORKOPEDO, *s. m* [poisson de la Côte d'Orient d'Afrique] *Korkopedo.*

KOUAN, *s. m.* [plante basse qui porte une grande en petits bouquets, legère, d'un vert jaunâtre, & d'un goût aigrelet : Cette graine sert à faire le carmin] *Chouan, Carmine-seed, green worm-seed, Santonium viride.*

KOUXURY, *s. m.* [poisson du lac de Chamane] *Kuxeury.*

KRAKEN, *s. m.* [poisson qui sur le rapport des pêcheurs de Norwege a une demi-lieue de longueur, &c. &c.] *Kraken.*

KRAPACH, *s. m.* [nom des Montagnes qui séparent la Transylvanie de la Pologne] *Krapach*

KREMLIN, *s. m.* [palais des Czars à Moscou] *Kremlin.*

KSEI, *s. m.* [gui à baies rouges qui croît au Japon sur le bois de mûrier] *Ksei.*

KUBANS, KOUBANS, *s. m. pl.* [peuples Tartares sur la riv. de même nom] *Kubans* or *Koubans.*

KUKUI-LACKO, *s. m.* V. OURANG-OUTANG.

KUMRAH, *s. m.* V. JUMART.

KUPHE, *s. m.* [tuyau vermiculaire dont l'animal a le corps cylindrique] *Kuphus.*

KUPPER-HIE HEM, *s. m.* [nom que les mineurs donnent à de petits grains pyriteux qui se trouvent dans quelque pierres feuilletées] *Kupferhiekem.*

KUPPER-NIKKEL, *s. m.* [nom que les mineurs en Saxe donnent à une mine d'arsenic d'un rouge cuivreux] *Kopper-nickel.*

KUR, *s. m.* [rivière d'Asie dans la Georgie] *Kur.*

KURAB, *s. m* [ville de Perse, cap. de la Prov. de Kerbeck] *Kurab.*

KURBATOS, *ou* **PÊCHEUR**, *s. m.* [oiseau de la grosseur d'un moineau, très-abondant sur les bords du Sénégal] *Kurbatos.*

KURGAN, *s. m.* [rivière d'Asie très-poissonneuse] *Kurgan.*

KURTCHIS, *s. m. pl.* [t. de relation ; les Kurtchis forment en Perse un corps de Cavalerie composé de l'ancienne Noblesse] *Kurtchis.*

KUSNOKI, *s. m.* [camphrier ; arbre de Bornéo qui donne le camphre] *Capbura, fludi, camphor-tree.*

KUTTENBERG, *s. m.* [pet. ville de Bohême, remarquable par les mines d'argent qui sont dans son voisinage] *Kuttenberg*

KUTYCGHET, *s. m.* [oiseau de mer] V. STRUND-JAGER.

KYANG-CHU, *s. m.* [marsouin de la rivière de Yang-tié-Yang à la Chine] *Kyang-chu.*

KYNORHODON, *s. m.* [rosier-sauvage] *Cynorrhodon, dog-rose, common-brier, hip-tree.*

KYN-YU, *s. m.* [poisson d'or de la Chine, espèce de dorade] *Kyn-yu.*

* **KYRIELLE** (kirièle), *s. f.* [longue suite de choses ennuyeuses & fâcheuses] *A long and grievous series of things in a story, a long tedious story ; rubblement, a legend.*

KYSTE, *s. m.* [t. de Médecine ; vessie ; poche remplie d'humeurs contre nature] *Cyst, cystis, bag, bladder.*

KYSTE'OTOMIE, *ou* **KYSTIOTOMIE** [t. de Chirurgie ; opération qu'on fait à la vessie lorsqu'on veut en tirer l'urine. On l'appelle aussi La ponction au périnée] *Kystiotomy. Cystotomy.*

KYSTIQUE (kistike), *adj.* [qui appartient au kyste, qui peut le guérir] *Cystic.*

L.

L, *Called* el *by the French, has the same articulation as in English ; except that, when double* l *is preceded by* i *in the middle of words, as in* fille, *fillon, it takes a mixt articulation, like that in the English word* million. *Final* l *is pronounced ; except in* baril, chenil, fusil, gentil, gril, nombril, nril, peril, sourcil. *Double* l *is no other ways pronounced but as single* l, *as in* mollir : *except when* l *comes before double* l *in the beginning of words, and in allégorie, intelligent, nullité, &c. but it is not an easy matter to determine when* l *calles in words. It may be said only in general for the adjectives, that when the masculine ends in* l, *it is doubled in the feminine : but it remains single, if the final* l *of the masculine is followed by a mute, as m.* cruel, *f.* cruelle ; *m. & f.* futile, utile.

L is an abbreviation used by Merchants and Book-keepers, to signify livres tournois : *L. ST.* vres sterling ; *L. G. or L. de G.* livres de gros ; *M. L.* Marc Lub ; *L C.* leur compte. *Every where else* L *stands for* leurs, *as L. M.* leurs Majestés ; *L. A. R.* Leurs Altesses Royales, *L. N. & H. P.* Leurs Nobles & Hautes Puissances.

L as a numeral letter, denotes 50, cinquante : *but when there comes X before* L, *it rejects ten of its number, as XL. that denotes* 40, quarante.

L (ël), *s. f.* [la douzième lettre de l'Alphabet] *L.* Une grande L, *a great L.*

LA, *s. m* [la sixième note de musique] *La.* C'est un la, *'Tis a la.*

LA, } *part. déc.* [article féminin singulier de L', } le] *The.* La femme, *The woman.* L'âme, *The soul.*

LA, } *pron.* [pronom objectif relatif du L', } pronom pl. féminin de] *Her, it.* Je la vois, *I see her or it.* Je l'aime, *I love her or it.*

LÀ, *adv.* [le dit d'un lieu considéré comme different de celui où l'on est, & est opposé à *ici*] *There, thither, yonder, in or to that place.* Demeurez-là, *Stay there.* V. ICI.

Là-même, *In that very place.*

La-mais, *Below, down, there.*

Là-haut, *Above, up there.*

Là-dessus, *Up there, upon that, thereupon.* Je t'expliquerai dans une autre lettre mes pensées là-dessus, *I shall be more particular with thee upon this head in another letter.*

Là-dessous, *Under there.*

Là-dedans, *Within, in that room or place.* N'y auroit-il point de la malice là dedans ? *Is there not some mischief at the bottom ?*

Delà (de cette cause-là), *Thence, from thence, from that cause.* Delà (plus outre, de l'autre côté), *Beyond, on that side.* Au delà des mers, *Beyond the seas.* Au-delà (encore plus), *More than it, above.*

Par-là (par ce lieu-là), *That way, through that place.* Par-là (par cela), *By that.*

Dès-là (dès-lors, dès ce temps là), *From that time.*

Jusques-là (jusqu'à ce temps-là) *Till then, till that time.*

☞*]'en suis-là, c'est mon humeur, *I am just so, that is my temper.*

* Ce n'est pas-là que je vise, *That is not the thing I aim at.*

* Il en faut passer par là, *One must submit to it.*

* S'en tenir là, *To fix upon a thing proposed, and accept of it.*

* Demeurons en là, *No more of that.*

LÀ, [s'emploie à la suite des pronoms démonstratifs & ces noms, pour une plus grande désignation ; quelquefois ce n'est qu'une redondance, mais qui donne plus d'énergie au discours] Celui-là, celle-là, *That.* Cet homme-là, cette femme-là, *That man or woman.* C'est là une belle action, *That's a fine action.* Que dites-vous là ? *What do you say ?*

LA' LA', *adv.* [expression familière que l'on met à certaines questions, & qui signifie, médiocrement, assez-bien, passablement] *So so, indifferent, pretty well.* Comment vous portez-vous ? La là, *How d'ye do ? Indifferent or so so.*

LA' LA', [n'en sert aussi par forme de contenter ; par réprimande ; par menace] *Come, come ! fye.* Là, là, rassurez-vous, il n'y a rien à craindre, *Come, come, take courage, there is nothing to fear.* Là là, tout beau, ne faites point tant de bruit, *Softly, softly, don't make so much noise.*

LA', LA', LA', LA', LA', [s'emploie pour chanter un air sans les paroles, pour danser] *Tol. lol, lol,* &c.

LABARUM (labarome), *s. m.* mot emprunté du Latin, & terme d'Histoire, qui signifie l'Etendard Impérial, sur lequel Constantin fit mettre le monogramme de J. C] *Constantine's Imperial Standard ; Labarum.*

LABBEKOMBS, *s. m.* [nom que les flibustiers Hollandois donnent au cabeliau, espece de morue] *Aberdam.*

LABDANUM (labdanome) *ou* LADANUM, *s. m.* [substance qu'on retire dans le Levant d'une espèce de cassé] *Labdanum* or *ladanum.*

LABEUR (labeur), *s. m.* travail, peine, fatigue] *Labour, work.* Terres en labeur (cultivées) ; *Plowed or tilled lands.* V. TRAVAIL.

LABEUR

LABEUR, [t. d'Imprimerie ; se dit des ouvrages ordinaires & de peu d'étendue, & qui se oppose à Ouvrage de ville, qui se dit des tractats & autres ouvrages de peu d'étendue, & qui se tirent ordinairement à peut nombre] *Great work.*

¶ LABEURER, *v.n.* [opérer] *To operate.* N'est plus d'usage où la tradition persiste, & comme dans ce proverbe pour dire *opere* :

¶ En peu d'heures Dieu labeure (veut dire grand changement de fortune auquel on ne s'attendoit point ; ou en parlant d'un pécheur qui a changé de vie tout à coup), *Lord, how he laboureth (that is, worketh surprising things about. The long time that men are in turning. While there is life there is hope of amendment.*

LABIAL, -LE (lâbiâl) *adj.* [se dit que des lettres qui se prononcent avec les lèvres] *Labial.*

LABIÉ, -E (lâbié), *adj.* [t. de Botanique ; se dit de certaines plantes, dont la fleur est d'une seule pièce, mais partagée comme en deux lèvres, lesquelles ont souvent plusieurs découpures, comme *le thym, la lavande, la sauge,* &c.] *Labiated, Labiate.*

LABIÉE, s. f. [plante dans laquelle les découpures de la corolle imitent les deux lèvres de la bouche d'un animal] *Labiate flower.*

LABILE (làbile), *adj.* [se dit que d'une mémoire peu heureuse, & qui manque souvent au besoin] *Labent, treacherous, weak, bad.* Mémoire labile, *Slippery or memory.*

LABORATOIRE (lâbò à toâré), *s.m.* [lieu où les Chymistes travaillent] *Laboratory, still.*

LABORIEUSEMENT (lâborieuzeman), *adv.* [avec beaucoup de peine & de travail ; difficilement, mal-aisément] *Laboriously, painfully, with toil, hardly, sedulously.*

LABORIEUX, (lâborieû), -EUSE *adj.* [qui est d'un grand travail, qui demande un grand travail ; difficile, pénible, fatigant] *Laborious, painful, toilsome, sedulous, operose, heavy, insufferable ; hard.* Personne laborieuse, *Painstaker.* Homme laborieux, *Hard-working man.* Femme laborieuse, *Hard-working-woman.* Vie, entreprise laborieuse, *Laborious life, enterprize,* or *undertaking.*

LABOUR (labour), *s. m.* [la façon qu'on donne aux terres en les labourant ; cultivation, labourage, agriculture] *Plowing, tillage, travail, work, pains, agriculation.* Terres de labour, *Plowed lands.* Mettre une terre en labour, *To plough a piece of ground.* Donner un premier labour à la terre, *To break up the ground, to plough a field the first time.* Donner un labour à la vigne, *To dress the vine.* Troisième labour, *Third earing.*

LABOUR (La terre de), *s. f.* [gr. prov. d'Italie, la principale ou R. de Naples] *Labour.*

LABOUR (le) *s. m.* [petite contrée de France, qui fait partie du pays de Bayonne] *Labourd.*

LABOURABLE (làbourâble), *adj.* [propre à être labouré] *Arable, manurable.* Terres labourables, *Arable lands.*

LABOURAGE (làbourâje), *s. m.* [l'art de labourer ; l'ouvrage, la besogne du laboureur] *Plowing, tillage, toiling, husbandry, agriculture, agriculture.* Il entend bien le labourage, *He understands tillage very well.* Le labourage des terres, *The tillage of lands.*

LABOURER (làbourié), labourant, labouré ; je laboure, je labourai ; *v. a.* [remuer la terre avec la charrue, à bêche, ou la houe ; la cultiver] *To plow, to till, to cultivate, to manure.* Je ne labourerai mon champ que peut qu'il me fournisse le blé qu'il me faut pour me nourrir, *I shall till my ground only so much corn as is necessary for my own sustenance.* Terres labourées, *Plowed lands, ground.* Labourer la vigne, *To dress the vine.* Labourer le pied d'un arbre, *To dig about the root of a tree.*

* Le Canon laboure un champ, *The cannon plows up the ground.*

* Les taupes ont labouré tout mon jardin, *The moles have dug up all my garden.*

LABOURER, [t. de Marine ; tucher le fond] *To vare, to harrow the surface of the ground with the ship's keel* (in passing over a shallow). L'ancre laboure, *The anchor comes home, drifts or loses its hold.* Le Vaisseau laboure, *The ship poughs with her keel.*

¶ LABOURER [avoir beaucoup de peine, beaucoup à souffrir, fatiguer beaucoup] *To labour, to toil.* Il aura bien à labourer avant de parvenir à tout but, *He must toil greatly before he attains his end.*

LABOURLUR (làbourëur), *s. m.* [celui qui fait métier de labourer ; agriculteur, cultivateur] *Husbandman, ploughman, tiller, manurer.*

LABRADOR, *s. m.* [gr. pays de l'Amérique Sept. nommé Pétroit d'Hudson] *Labrador.*

LABURNE, *ou* AUBOURS, *s. m.* [arbre d'une médiocre grandeur ; espèce de Cytise] *Laburnum.*

LABYRINTHE (làbirainte), *s. m.* [lieu coupé de plusieurs chemins, & embarrassé de beaucoup de détours ; au figuré, grand embarras, embroüillement d'affaires ; dédale] *Labyrinth, meander, miz-maze, maze, trouble.*

¶ Labyrinthe, *labyrinth* ; Dédale, *maze* (Lyncon.) : Selon la valeur primitive de ces mots, *Labyrinthe* désigne le dessein de l'ouvrage ; *dédale* ne marque que l'habileté de l'ouvrier. *Labyrinthe* est devenu le nom propre des constructions, des plantations, des lieux dont les tours & les détours sont si multipliés qu'on s'y égare, & qu'on ne sait où trouver une issue : il le dit au propre & au figuré. *Dédale*, nom détourné & appliqué de l'ouvrier à l'ouvrage, ne se dit guère que figurément des choses infiniment compliquées, qu'il est difficile de concevoir nettement & de tirer au clair. *Dédale* est un mot noble, qui s'emploie en poésie & dans le style relevé ; *labyrinthe* est un mot commun à tous les styles. On dira également le *labyrinthe* & le *dédale* des Lois : On dira plutôt le *labyrinthe* que le *dédale* de la Chicane. Le palais de la Justice est un vaste *dédale* ; & ses avenues sont quelquefois de tortueux *labyrinthes*. Le corps humain est un *dédale* dans sa construction, dont il est impossible de démêler entièrement l'art : le cœur humain est un *labyrinthe*, par ses sentimens confus qu'il est impossible de saisir, d'expliquer, d'accorder ensemble.

LABYRINTHE, [espèce de limaçon de marais, de rivière ou de fosse] *Labyrinth.*

LAC (lâk), *s. m.* [amas d'eau douces ou salées qui ne se tarissent jamais, & qui ne communiquent à la mer que par quelques rivières ou canaux souterrains] *A lake, laugh, water-mere, sea-pool.*

LAC-MAJEUR (le) [lac d'Italie dans le Milanez] *Lake-maiore.*

LAC-SUPERIEUR [lac de l'Amérique Sept. au Canada] *The Lake-superior.*

LACEDEMONE (lâcédémône) *ou* SPARTE, *s. f.* [ville de Grèce, cap. du Péloponnèse ou la Morée] *Lacedemone or Sparta.*

LACEDEMONIEN (lacédémoniain), *adj.* [Spartiate ; habitant de Lacédémone] *Lacedemonian.*

LACER (lâcé), laçant, lacé ; *v. a.* [ferrer avec un lacet] *To lace.* Lacer du ruban (le passer plusieurs fois par ornement au bord d'une robe, &c.) *To run a ribbon through.* Lacer un corps de jupe, *To lace stays.* Lacer une femme, *To lace a woman.* Cette femme le lace elle-même, *That woman laces herself.*

LACER [se dit d'un chien qui couvre la femelle] *To line.* Il faut qu'un mâtin ait lacé cette chienne, *A mastiff has without doubt lined this bitch.*

LACER la voile, [t. de Marine] faisir la voile à la vergue, ce qu'on fait quand on est surpris par un vent violent] *To lace the sail, to reef a course with a reef-line.* Lacer une manœuvie, *To bend a rope.*

LACERATION, *s. f.* [terme de Pratique ; déchirure d'un écrit, d'un livre ; déchirement, fraûture] *Laceration, tearing, rent, renting or rending, dilaceration.* Le juge ordonna la lacération de cet écrit, *The judge ordered the laceration of that writing.*

LACERER (lâcéré), lacérant, lacéré ; *v. a.* [terme de Pratique ; déchirer, mettre en pièces] *To tear, to rend, to pull in pieces, to dilacerate.* Lacérer un livre défendu, *To cut in pieces a prohibited book.* Lacérer un écrit (le biffer), *To cancel a writing.* Il fut lacéré & brûlé, la sentence dujuge, *It was burnt and dispersed by authority.*

LACERET (lâcerè) *s. m.* [petite tarière dont se servent les ouvriers en bois] *Small auger.*

LACERNE, *s. f.* [t. d'Antiquité ; habit grossier qui ne fut d'abord en usage chez les Romains que pour la campagne. On s'en servit dans la suite à la ville pour se garantir de la pluie] *Lacerna, coat-cloak.*

LACERON (lâceron) *ou* LAITERON (lèteron), *s. m.* [plante bonne pour les lapins] *Sow-thistle.*

LACERT (lâcèrt), *s. m.* [sorte de poisson de mer] V. LEZARD-POISSON.

LACET (lâcè, on prononce ici les femmes se servent pour ferrer leur corps de jupe), *A lace, stay-lace.*

LACET, [lacs avec quoi on prend les perdrix, &c. piége, panneau, attrape] *A snare, a gin, a springe, a noose.*

LACHE, *adj.* [qui n'est pas tendu, qui n'est pas ferré ; large, ample] *Loose, slack, soft, unbent, unbraced, lax, lax.* Avoir le ventre lâche (trop libre), *To have a loose belly.*

* LACHE, [qui manque de vigueur & d'activité ; efféminé, mol, foible, pusillanime] *Lazy, slothful, sluggish, lily-whited, supine, pusillanimous, effeminate ; tardy, remiss, dull, dead, craven, meacock.* Lâche au travail, *Lazy to work.* Le temps est lâche, Il fait un temps lâche, *It is close faint, or sultry weather.*

* Style lâche (qui n'a rien de nerveux, qui est languissant), *Flimsy, flagging, or languid style.*

LACHE [poltron, qui manque de courage, s'emploie substantivement ; timide] *Cowardly, dastardly, unmanly ; pusillanimous, faint-hearted, dreary.* dead, heartless, poor-spirited, poltron.* Un lâche soldat, *A coward soldier.* Une âme bien lâche, *A tame soul, a coward, a dastard.*

¶ Lâche, *coward* ; Poltron, *poltron* (synon.) : Le *Lâche* recule ; le *Poltron* n'ose avancer. Le premier manque de Valeur ; le second pèche par le courage. V. VALEUR.

LACHE, [honteux ; qui n'a nul sentiment d'honneur, s'emploie substantivement] *Base, mean, shameful, pitiful, ungenerous ; ignoble, recreant, unworthy, niding, shabby, dirty, villanous.* Action lâche, *dastardly action.* C'est être bien lâche que de trahir son ami, *A man must be very base to betray his friend.* Un lâche, *A sneaking, pitiful fellow.*

LACHEMENT (lâcheman), *adv.* [mollement ; avec nonchalance ; foiblement, nonchalamment] *Remissly, slackly, lazily, faintly, sluggishly, supinely, faintheartedly.* Travailler lâchement, *To work idly.*

LACHEMENT [peu généreusement, sans cœur & sans honneur] *Basely, pitifully, ungenerously ; cowardly, shamefully, meanly, litterly, villanously, heartlessly.* S'enfuir lâchement, *To run away cowardly.*

LACHER (lâche), lâchant, lâché ; je lâche, je lâchai ; *v. a.* [faire qu'une chose ne soit plus si tendue, si ferrée qu'elle étoit ; détendre, débander, relâcher] *To slack, to slacken, to relax, to loose, to loosen, to make loose, to let out, to remit, to unbend, to unbind, to break, to let down.* Lâcher la main, la bride, à un cheval (lui tenir la bride moins courte) *To let loose the reins of a horse, to give him his head.*

* Lâcher la main, la bride, la gourmette à quelqu'un (lui donner plus de liberté que de coutume),

coutume] *To slacken the reins, to give one more liberty than usual.*

* Lâcher la bride à ſes paſſions (s'y abandonner), *To give a loose to one's passions.* Lâcher le pied (reculer), *To lose ground.* Lâcher le pied (s'enfuir), *To scamper away, to recoil.*

LÂCHER, [laiſſer aller tout-à-fait] *To let loose, to let go, to release, to spur, to quit.* Lâcher ſa proie, *To let go his prey.* Lâcher un priſonnier, *To set free or let go a prisoner.* Lâcher priſe, *To let go one's hold.* Lâcher la bonde d'un étang, lâcher une écluſe (la lever), *To open the sluice of a pond.* Lâcher de l'eau (uriner), *To make water.* Lâcher un vent (le laiſſer échapper par derrière), *To break wind backward, to let a fart.* Les pruneaux lâchent, lâchent le ventre (le rendent lâche & libre), *Prunes are loosening, open the body or keep the body open.* Un malade qui lâche tout ſous lui (qui ne peut retenir ſes excréments), *A sick man who cannot retain, or who let fly all under him.* Lâcher les chiens (les laiſſer courir après la bête), *To let loose the dogs.*

* Lâcher des ſergens après quelqu'un (donner charge à des ſergens d'arrêter un homme), *To set the bailiffs loose against one.*

LÂCHER une arme à feu [la tirer] *To shoot or go off a fire-arm; to discharge, to bolt* il lui lâcha un coup de piſtolet au la tête, *He shot him through the head with a pistol; He blew his brains out.* Le vaiſſeau lâcha toute ſa bordée à la portée du mouſquet, *The man of war poured in her whole broadside within musquet-shot.*

† Lâcher un ſoufflet, *To give a slap on the face.*

LÂCHER une parole, un mot, [dire inconſidérément quelque choſe qui peut nuire; dire une choſe à deſſein] *To drop a word, to let fall or slip a word, to blurt it out.* Lâcher le mot, la parole, dire le dernier prix, ou donner enfin ſon conſentement), *To speak the word.*

LÂCHER, *v. n* [ſe débander, en parlant d'une arme à feu] *To go off.* Son fuſil vint à lâcher, *His gun accidentally went off.*

LÂCHER, [à certains jeux de cartes] ſignifie laiſſer aller la main] *To let go.*

LÂCHER la balle [à la Paume; ne la point tancher, par ce que l'on gagne la chaſſe] *To let the ball go.*

SE LÂCHER, *v. n.* [ſe détendre, en parlant d'un reſſort, d'une corde] *To slacken, to grow loose, to unbend.* La corde a lâché, *The rope has slipped.*

LÂCHESIS (lâkézice), *ſ. f.* [Mythol. une des trois Parques] *Lachesis.*

LÂCHETÉ (lâchetté), *ſ. f.* [poltronnerie, molleſſe, timidité] *Cowardice, cowardliness, cowardliness, faintheartedness, dastardly, heart lessness, poor-spiritedness, pusillanimity.*

LÂCHETÉ, [action baſſe, indigne] *Baseness, a base or unmanly action, meanness, villany, abjection.*

LÂCHETÉ, [négligence au travail [*Sluggishness, remissness, dullness, effeminacy, slackness.*

LUCINIA, & LUCILIA, *ſ. f.* [Mythol. titres de Junon] *Lucina, and Lucilia.*

LACINIÉ, -ÉE, *adj.* [ſe dit en Botanique; ſe dit des plantes, dont les feuilles ſont découpées en forme de lanières, comme celles de l'artichaut] *Laciniated.*

LACIS (lâci), *ſ. m.* [eſpèce de réſeau de fil ou de ſoie] *Net-work.*

LACONIQUE (lâkonîk), *adj.* [concis, à la manière des Lacédémoniens] *Laconic, short, concise, close.* Style, auteur laconique, *Laconic style, author.*

LACONIQUEMENT (lâkonîkemân), *adv.* [en peu de mots] *Laconically, concisely, shortly.*

LACONISME (lâkonîsme), *ſ. m.* [façon de parler conciſe à la manière des Lacédémoniens; langage bref, préciſion de ſtyle] *Laconism, sententiousness, brachylogy.*

LACQUE en herbe, V. MORELLE en grappes.

LACRYMAL, -ALE (lâkrimâl), *adj.* [t. d'Anatomie; qui appartient aux vaiſſeaux d'où coulent les larmes] *Lacrymal.* Fiſtule lacrymale, *Anchylops.*

LACRYMATOIRE (lâkrimâtoâre) *ſ. m.* [petit vaſe où les anciens Romains conſervoient les larmes qui avoient été verſées aux funérailles d'un mort] *Lachrymatory.*

LACRYMULE (lâkrimule), *ſ. f.* [petite larme] *A little tear.*

LACS (lâ), *ſ. m.* [cordon délié] *A string.* Lacs d'amour (cordons paſſés l'un dans l'autre d'une certaine manière), *A love-knot, a true lover's knot*

LACS, [nœud coulant propre pour prendre du gibier, des oiſeaux; lacet, piége, filet; panneau, artifice] &c. *Noose, gin, springe, snare.*

¶ LACS, *ſpringes*; RETS, *snares*; Filets, *nets* (ſynon.): Ces mots ſignifient des eſpèces de piéges pour prendre & furpiendre. Le propre du *filet* eſt d'envelopper & de contenir; celui des *rets*, d'arrêter & de retenir; celui des *lacs*, de ſaiſir & d'enlacer. Les *lacs* ſont formés de cordons enlacés, entremêlés, noués. Les *lacs d'amour* ſont des chiffres entrenœuds. Les *lacs* du chaſſeur ſont des nœuds coulans. L'ouvrage tiſſu de ces *lacs* eſt un lacis. Les *rets* ſont formés d'un lacis, ou par l'entrelacement de pluſieurs cordes ou ficelles jointes enſemble par mailles & à jour. Les *rets* ſont des eſpèces de file s pour la chaſſe ou pour la pêche. Le mot *filet* eſt le genre à l'égard des *rets*. Le *filet* eſt formé d'un aſſemblage, ou plutôt d'un réſeau de fils, de ficelles, de lacs. Au ſurplus, nous dirons qu'une perſonne eſt priſe dans des *lacs*, des *rets*, des *filets*, qu'on lui a tendus, ou bien qu'elle leur a échappé, ou qu'elle s'en eſt tirée. Mais les *lacs* ſont plus fins, plus ſubtils, moins ſenſibles, moins compliqués; ils attirent, ils ſurprennent, ils attachent: Vous tombez dans les *lacs* d'un ſophiſte: Vous êtes pris dans les *lacs* d'une coquette. *Rets* ne ſe dit guère au figuré, cependant ils arrêtent, ils embarraſſent, ils retiennent. Le *filet* eſt un piége caché ou déguiſé, dans lequel on ſe trouve enveloppé ſans pouvoir trouver d'iſſue.

LACTÉE, *adj.* [ne ſe dit que de deux choſes] *Lacteal, milky, lacteous.* La voie lactée (blanc-heur qui paroît dans le ciel, formée par un aſſemblage de petites étoiles), *The milky way, lactea via, galaxy,* Les veines lactées (qui contiennent le chyle, & le portent dans le réſervoir), *The lacteal veins.*

LACTURA ou LACTUCINA, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des blés] *Lactura* or *Lactucina.*

LACUNE (lâkune), *ſ. f.* [le vide qui ſe trouve dans le texte d'un Auteur; défaut, interrup ion, intervalles, diſcontinuation] *A gap or empty place in a book, hiatus, something left out that is not.*

LADANUM, V. LABDANUM.

LADI, *ſ. m.* [mot emprunté de l'Anglois. Titre qui ſe donne aux femmes des perſonnes de qualité, juſqu'à celles des Chevaliers inclusivement] *Lady.*

LADOGA, *ſ. f.* [ville de l'empire Ruſſien dans l'Ingrie, ſur un grand lac de même nom] *Ladoga.*

LÂDRE, *adj.* [V. LÉPREUX; attaqué de lèpre] *Leprous.* Maiſon de ladres, *A lazar-house, lazaretto.* Cochon, pourceau ladre, *A measled hog.*

*‖ LADRE, [inſenſible] *Insensible, that has no feeling*

*‖ LADRE, [exceſſivement avare; vilain, craſſeux, chiche, meſquin, taquin] *Muckworm, churl, curmudgeon; niggardly, sordid, parsimonious, stingy, covetous, base.* Un vrai ladre, *A true curmudgeon, a covetous hunks.* C'eſt ce ladre-là que je dis, *It is the same stingy mortal I am speaking of.*

LADRE, -ESSE, *ſ. m. & f.* [une perſonne qui a la lèpre; & figurément, qui eſt exceſſivement avare] *A leprous man or woman; a sordid wretch, a sneaking, covetous hunks or fellow.* Notre maître eſt un ladre vert, *Our master is a mangy dog, sordid wretch, a sneaking fellow.*

*LADRERIE, *ſ. f.* [lèpre, maladie qui corrompt la maſſe du ſang, & fait une eſpèce de croûte ſur la peau] *Leprosy, measles.*

* LADRERIE, [vilaine & ſordide avarice, craſſe, ſélinerie, meſquinerie] *Sordid avarice, stinginess.*

LADRERIE, [hôpital où l'on reçoit les lépreux] *Lazaretto, lazar-house.*

LAEMMERGEYER, *ſ.* V. CONDOR.

LA HAYE (lâ-hé), [ville de Hollande] *The Hague.*

LAGA, *ſ. f.* [petites fèves, rouge de corail, des Indes Orientales] *Laga, Cordati.*

LAGAN, *ſ. m.* [droit qui appartenoit autrefois aux Seigneurs ſur les marchandiſes & débris des vaiſſeaux échoués, que la mer jetoit ſur les côtes] *Lagan.* V. CROISES de la mer.

LAGARDO, *ſ.* V. ALLIGATOR.

LAGENIFÉ, *ſ. f.* [Pierre qui repréſente une bouteille] *Lagenites.*

LAGETTO, ou LAGETTE, *ſ. m.* [arbre de la Jamaïque; un tiſſu de la ſeconde écorce de cet arbre donne à quatorze ſortes de toiles] *Lagetto.*

LAGON (lâgon, *t. de Marine*] *A port or bay.*

LAGOPÈDE, *ſ.* V. ARBENNE.

LAGOPHTHALMIE, *ſ. f.* [t. de Médecine; maladie des paupières qui ſont tellement ouvertes, que l'œil ne peut être entièrement fermé] *Lagophthalma.*

LAGOPUS (lâgopuce), *ſ. m.* V. PIED-DE-LIÈVRE.

LAGUE, *ſ. f.* [t. de Marine; ſillage d'un vaiſſeau] *The track, run, path, or wake of a ship.*

LAGUNE (lâgune), *ſ. f.* [eſpèce de petit lac ou de flaque d'eau dans des lieux marécageux: nom des canaux qui partagent la ville de Veniſe] *A Venetian channel or kennel.*

LAGUNE ou SAN-CHRISTOVAL DE LAGUNA, *ſ. f.* [jolie ville de l'île de Ténériffe, l'une des Canaries] *La guna.*

LAGUNES DE VENISE, *ſ. f. pl.* [marais ou étangs d'Italie dans leſquels Veniſe eſt ſituée] *Lagunes of Venice.*

LAHOR, *ſ. m.* [gr. ville d'Aſie dans l'Indouſtan] *Labore.*

LAI, LAIE (lè), *adj. ſubſt.* [laïque, ſéculier] *Lay, not clerical, secular, layman.*

LAI, *ſ. m.* [doléance, complainte] *Lay.*

LACHEI (lèche), *ſ. f.* [mauvaiſe herbe qui croît dans les prés & qui bleſſe la langue des chevaux] *Hen's tongue, sword-grass, burr-weed; a weed growing in meadows that blisters a horse's tongue.*

LAID (lè), LAIDE (lède), *adj.* [qui a quelque défaut remarquable dans les proportions; mal conformé; déſagréable aux yeux, horrible, mal fait, mal bâti, monſtrueux, hideux, difforme, affreux, défiguré, vilain; déshonnête, contraire à la bienſéance] *Homely, ugly, deformed, disgrace able, base, ugliness, ugliness, buggard, diffform, ill-favoured, unsightly, unhandsome.* Un laid matin, un laid magot, *His said of a man exceeding ugly, An ugly baboon, an ugly cur.* Une laide bête, une laide guenon; richement laide, *His said of a woman exceeding ugly, An ugly toad, puss, &c.*

* C'eſt une laide choſe que de mentir, *It is an ugly thing to tell lies.* Il eſt bien laid à une femme de boire, de jurer, *It is a very ugly thing in a woman to drink, to swear.* † Laide comme le péché, comme le diable, comme un démon, *As ugly as the devil, death, and sin.*

† Il n'y a point de laides amours (quelque laide que ſoit une femme, elle ne laiſſe pas de paroître belle aux yeux de celui qui en eſt amoureux) *Never was Mistress foul.*

‖ LAIDERON (lèderon), *ſ. f.* [jeune fille ou femme qui eſt laide] *A homely puss, ugly puss.*

LAIDEUR (lèdeûr), *ſ. f.* [V. DIFFORMITÉ; défaut remarquable dans les proportions, irrégularité; ſe dit auſſi des actions malhonnêtes, honte, opprobre, ignominie, infamie] *Ugliness, homelineſs, deformity, turpitude, ill-favouredneſs, badneſs, unhandſomeneſs, foulneſs, uncomelineſs.* La laideur de cette femme, *The ugliness of that woman.* La laideur du vice, d'une action, *The ugliness of vice, of an action.*

LAIE (lè), *s. f.* [femelle du sanglier] *A wild sow.*

LAIE [route coupée dans une forêt] *A riding or lane through a wood.*

LAIE [outil de Tailleur de pierre bretelé & dentelé] *A bat hammer, axe.*

LAIÉ, AGE (lè-ié), *adj.* [qui contient de la laine] *Woolly.*

LAINAGE, *s. m.* [ce qui couvre la peau des animaux; poil, laine, cuivet, linage] *Wool, fur.*

LAINAGE [ouvrage de laine] *Woollen manufacture.*

LAINE, *s. f.* [poil, toison] *Wool, fleece.*

LAINE [marchandise faite de laine] *Woollen manufacture, Woollen cloth.*

LAINE [poil court & fin qui croît sur la peau de quelques animaux] *Down.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Fur.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Hair.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Wool.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Fleece.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Coat.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Skin.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Hide.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Pile.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Nap.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Shag.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Plush.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Velvet.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Satin.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Damask.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Taffeta.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Lace.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Ribbon.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Tape.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Braid.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Fringe.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Gold lace.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Silver lace.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Gold thread.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Silver thread.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Gold wire.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Silver wire.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Gold twist.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Silver twist.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Gold fringe.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Silver fringe.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Gold braid.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Silver braid.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Gold ribbon.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Silver ribbon.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Gold tape.*

LAINE [poil qui croît sur la peau de quelques animaux] *Silver tape

des scrupules, *She has indeed some scruples about her manner of life.* Ils ne laiſſent pas d'avoir leur uſage, *Yet they are not without their uſe.* Il ne laiſſoit pas que de défendre ſon parti, *He ſtill defended his party.* Cela choque le ſens commun, mais cela ne laiſſe pas d'être, *It ſhocks common ſenſe, but it is ſo however.*

LAISSER-COURRE (lèſſékourr), *ſ. m.* [t. de Vénerie ; le lieu où on découple les chiens] *The place where the dogs are caſt* or *thrown off at the flag.*

LAISSE-TOUT-FAIRE (lèſſe-toü-fère), *ſ. m.* [nœud de rubans qui ſert à la parure des femmes] *A breaſt-knot.*

LAISSES (leſſe), *ſ. f. pl.* [t. de Marine ; terres de deſſus leſquelles la mer s'eſt retirée] *Accretion.* Laiſſes & relais, *A ſort of bank thrown up by the waves of the ſea upon the coaſt.* Les laiſſes de la mer, *It's not the ſea ceaſes upon the beach.*

LAIT (lè), *ſ. m. ſing.* [liqueur blanche qui ſe forme dans les mammelles pour la nourriture de l'enfant, &c.] *Milk.* Jeune lait (le lait d'une femme accouchée depuis peu), *New milk.* Vieux lait (celui d'une femme accouchée il y a long temps), *Old milk.* Fièvre de lait (fièvre qui vient aux femmes dans les premiers jours de leurs couches, & qui eſt cauſée par le lait qui commence à leur venir), *Milk-fever.* Frère de lait, Sœur de lait (le fils de l'enfant de la nourrice par rapport à ſon nourriſſon, & de deux enfans étrangers qui ont ſucé le même lait), *A ſiſter-brother* or *ſiſter.* Dents de lait (les premières dents qui viennent), *Young teeth.*

* Avoir une dent de lait contre quelqu'un, lui garder une dent de lait (lui vouloir du mal, avoir de la rancune contre lui), *To have an aking tooth at one, to have a grudge* or *a ſpleen againſt one, to owe him a ſpite.* Un veau de lait (qui tette encore), *A ſucking calf.* Un cochon de lait, *A ſucking pig.* Du petit lait, du lait clair (la ſérosité qui tombe du lait, lorſqu'il ſe caille), *Whey.* Du lait coupé (dans lequel on a mis de l'eau), *Milk and water.* Lait de beurre (ce ſont les parties ſéreuſes qui s'échappent d'entre les parties butyreuſes), *Butter-milk.*

La voie de lait (*ou* lactée), *The milky way.*

*† Le vin eſt le lait des vieillards, *Wine is the milk of old men.*

*† Il avale cela doux comme lait (ſe dit d'un homme qui reçoit avidement toutes ſortes de louanges, *ou* à qui on fait accroire aiſément tout ce qui le flatte, *ou* qui paſſe doucement ſur les choſes qu'on lui dit pour le piquer), *He ſwallows it down glibly.*

*† Il me ſemble qu'on me bout du lait quand on me parle de cela (il me ſemble qu'on me traite d'enfant), *Sure you take me for a child by talking to me as you do.*

LAIT, [liqueur blanche qui eſt dans les œufs frais, quand ils ſont cuits à propos] *The milk in the cup of a new-laid egg, when boiled to a nicety.*

LAIT, [ſe dit encore du ſuc blanc qui ſort de quelques plantes & de certaines liqueurs artificielles] *Milk, white juice of ſome plants ; certain made liquors.* Du lait d'amande, *Almond milk.* Du lait de chaux, *Whiting, ſize.* Du lait virginal, *Mars-cream.*

LAIT. * Vache à lait ([les perſonnes, & par extenſion les choſes, dont on tire un profit continuel] *Milch-cow.*

LAIT, [t. de Chymie] *Lac.* Lait de Lune, *ou* Fleur d'argent (terre blanche, poreuſe, friable, inſipide, qui ſe diſſout dans l'eau & qui la rend blanche ; c'eſt un ſublimé de la matière des mines d'argent), *Lac lunæ, milk of the moon, flower of ſilver, magnæ candidæ.*

LAIT, Soupe de lait (la couleur de certains chevaux blancs tirant ſur l'iſabelle] *Cream-colour.*

LAITAGE (lètâje), *ſ. m.* [ſe dit du lait, & de tout ce qui ſe fait de lait] *Milk, milky things, any food made of milk, milk-food, ſpoon-meats.*

LAITANCE (lètance), LAITE (lète), *ſ. f.* [cette partie des entrailles des poiſſons mâles, qui eſt de ſubſtance blanche & molle, & qui reſſemble à du lait caillé] *Milt* or *melt, the ſoft roe of a fiſh.*

LAITÉ, -ÉE (lèté), *adj.* [ſe dit des poiſſons qui ont de la laite] *Soft-roed, that has a ſoft roe.* Hareng laité, Carpe laitée, *A ſoft-roed herring* or *carp.*

LAITERIE (lètri), *ſ. f.* [lieu où l'on ſerre, & où l'on fait le laitage] *Dairy, milk-houſe.*

LAITERON (lètron), *ou* LAICERON, *ſ. m.* [plante médicinale] *Sonchus, ſow-thiſtle.*

LAITEUX, -EUSE (lèteu, -eüze), *adj.* [ſe dit de certaines plantes qui ont un ſuc ſemblable à du lait] *Lacteous, milky.*

LAITIER (lètié), *ſ. m.* [t. de Fonderie ; matière ſemblable à du verre qui nage au-deſſus du métal fondu] *Droſs.* Laitier des volcans (eſpèce de verre noirâtre & très-dur, qui ſe trouve, en roches, dans les montagnes des Cordillères au Pérou ; Pierre de Gallinace), *Fragments of lavas, vitrified leor æ.*

LAITIÈRE (lètière), *ſ. f.* [femme ou fille qui fait métier de vendre du lait] *Milk-woman, milk-maid, dairy-maid.*

LAITIÈRE [vache qui donne beaucoup de lait] *Milch-cow.* C'eſt une bonne laitière (ſe dit familièrement d'une nourrice qui a beaucoup de lait), *She has much milk.*

LAITON (lèton), *ſ. m.* [cuivre rendu jaune par le moyen de la calamine ; clinquant, auripeau] *Latten, braſs, cricbalck.* Fil de laiton, *Braſs-wire.*

LAITUE (lètü), *ſ. f.* [ſorte d'herbe potagère] *Lettice* or *lettuce.* Laitue pommée, *Cabbage-lettuce.* Laitue romaine, *Cos-lettuce.*

LAÏUS (laïuce), *ſ. m.* [Mythol. fils de Labdacus roi de Thèbes, tué par Œdipe, ſans le connoître] *Laius.*

LAIZE (lèze), *ſ. f.* [t. de Manufacture ; Largeur d'une étoffe, toile, &c. entre les deux liſières] *Width.*

LAMA (lâmâ), *ſ. m.* [nom que l'on donne aux prêtres des Tartares] *Lama.* Le grand Lama eſt regardé comme un Dieu, & on le nomme *Dalaï Lama, Lamacongiu.*

LAMANAGE (lamânâje), *ſ. m.* [t. de commerce de mer ; travail, ſalaire du lamaneur] *Loadmanage, coaſting pilotage, the act of piloting a veſſel in or out of a harbour or river.*

LAMANDA, *ou* ROI DES SERPENTS, *ſ. m.* [magnifique ſerpent de Java, long de ſept à huit pieds] *Lamanda.*

LAMANEUR (lâmânеur), *ſ. m.* [terme de commerce de mer ; pilote qui conduit les vaiſſeaux à l'entrée & à la ſortie des ports] *A loadſman* or *loadeſman, coaſt-pilot, lockman ; harbour* or *river-pilot.*

LAMANTIN, *ou* LAMENTIN (lâmantain), *ſ.* V. MANATI.

LAMBDA (lanbdâ), *ſ.* V. GAMMA doré.

LAMBDOÏDE (lanbdoïde), *adj.* [t. d'Anatomie ; ſe dit d'une des ſutures des os du crâne, qui a la forme de la lettre lambda ou de l'alphabet Grec] *Lambdoidal.*

LAMBEAU, -EAUX (lanbo, -bô), *ſ. m* [pièce d'une étoffe déchirée ; morceau, pièce, fragment, bribe, rognure, recoupe] *Rag, ſhred, tatter, dab.*

* J'ai retenu quelques lambeaux de ſa harangue, *I remember ſome ſcraps of his ſpeech.*

LAMBEAU, [t. de Chaſſe, la peau velue du bois du cerf, & qu'il dépouille] *The ragged coat of a deer's horns (which he ſheds).*

LAMBEAU, [papier qui ſépare les capades ; t. de Chapelier] *Parting paper.*

LAMBEL (lanbèl), *ſ. m.* [t. de Blaſon ; certaine briſure dont les puînés chargent en chef les armes pleines de leur maiſon] *Label.*

† LAMBIN, -INE (lanbain, -bine), *ſ. m. & f.* [celui, celle, qui agit très-lentement] *Humdrum, ſlowback, tardy, a tedious mortal, lagger, lungis, lag, lingerer, drone.*

LAMBIN, *ſ. m.* V. AI, *ou* PARESSEUX.

† LAMBINER (lanbiné), lambinant, lambiné ; *v. n.* [agir lentement, tarder, retarder, différer, temporiſer, s'amuſer, barguigner] *To dream, to be a humdrum, ſing-ſong* or *a tedious mortal ; to be a lounger, to droll.*

‖ LAMBIS (lanbi), *ſ. m.* [gros limaçon des mers de l'Amérique ; Il eſt du genre des Buccins ; ſa coquille ſert de cor de Chaſſe] *Lambis.*

LAMBLAR (lanblar), *ſ.* V. LIMING.

LAMBOURDE (lanbourde), *ſ. f.* [pièce de bois de charpenterie qui ſert à ſoutenir le parquet, ou les ais d'un plancher] *A joiſt, a juſſer.*

LAMBOURDE, [pierre calcaire, blanchâtre, & fort tendre des environs de Paris] *Soft ſtone.*

LAMBREQUINS (lanbrekain), *ſ. m. pl.* [t. de Blaſon ; ornemens qui pendent du caſque autour de l'écu] *Mantles.*

LAMBRIS (lanbri), *ſ. m.* [revêtement de menuiſerie ſur le plancher d'en haut d'une chambre ; plafond, entre-vous] *Cieling, ſhelter-ing.*

*** Le céleſte lambris, Les céleſtes lambris [le ciel], *The celeſtial vault* or *canopy.*

LAMBRIS, [revêtement de menuiſerie autour des murailles d'une chambre] *Wainſcot.*

LAMBRISSAGE (lanbriſâje) *ſ. m.* [l'ouvrage du maçon ou du menuiſier qui a lambriſſé] *Cieling, wainſcoting.*

LAMBRISSER (lanbriſé), lambriſſant, lambriſſé ; *v. a.* [revêtir de lambris, plafonner] *To ciel, to wainſcot ; To make the cieling* or *wainſcot.*

LAMBRUCHE (lanbruche), LAMBRUSQUE, *ou* LAMBRUS, *ſ. f.* [vigne ſauvage, & ſon fruit] *Wild vine, wild grapes, labruſca, black bryony.*

LAME (lâme), *ſ. f.* [table de métal fort plate ; certains clinquans dont on couvre des étoffes] *A thin plate of any metal, plated metal, plate, lamina.* Mettre en lames, *To plate.* Petite lame, *Scale.*

LAME, [le fer d'une épée, d'un couteau, &c. épée] *The blade.*

*†‡ Une bonne lame, une fine lame (ſe dit d'une femme fine & ruſée), *A cunning jade* or *blade.*

*† La lame uſe le fourreau. V. FOURREAU.

LAME, [partie du métier du Tiſſerand, qui ſert à hauſſer & à baiſſer l'étaim pour faire courir à travers la navette] *The treadle of a weaver's loom.*

Lames de Manufacturiers en ſoie [planches de 5 à 6 pouces de largeur ; peignes de fil, à travers leſquels les Fabricans font paſſer la chaîne de leurs étoffes] *Lams.* (Petites ficelles attachées par les deux bouts à de longues tringles de bois ; t. de Baſſe-liſier) *Coats.*

Limes d'étain (feuilles de ce métal qu'on emploie dans la compoſition des argues), *Metal reſpects.*

Planche ſciée en lame de couteau, *Feather-edged board.*

LAME, [t. de Marine ; vague de la mer, onde, flot] *Billow, ſurge, wave.*

La lame vient de l'avant, de la hanche, *Theſe canes ahead, aſtern, or the ſea ſmites the ſhip.* Courir au devant de la lame, *To ſcud before the ſea.* Abrié par la lame, *Becalmed in the trough of the ſea.* Aller debout à la lame, *To head the ſea.* Etre en travers de la lame, *To lie in the trough of the ſea.* La lame prend le vaiſſeau par le travers, *The ſea ſtrikes the ſhip upon the broadſide.* Gouverner à la lame, *To bear a ſhip by the ſea (in a ſtorm).* S'élever ſur la lame, ou franchir la lame, *To riſe eaſily upon the ſea.* Lame courte, *A ſhort ſea.* Lame longue, *A long ſea.*

LAMENTABLE (lâmantâble), *adj.* [déplorable, douloureux ; pitoyable, miſérable] *Lamentable, deplorable, doleful, mournful, woeful, pitiful, rueful, ruthful, deplorable.* Mort, accident

lamentable, *Lamentable accident, death.* Voix lamentable, *Lamentable voice.* Cris lamentables. *Lamentable cries.*

¶ Lamentable, *Lamentable*; Déplorable, *Deplorable* (lynon.) : *Lamentable* est ce qui mérite, ce qui excite des lamentations, c'est-à-dire, des cris, plaintifs, longs, & immodérés : *Déplorable* est ce qui mérite, ce qui tire des pleurs, c'est-à-dire, des larmes accompagnées de cris. Le *lamentations* ne sont pas de simples *gémissemens*. Le *gémissement* est une voix plaintive, tendre, prolongée, inarticulée ; il échappe d'un cœur serré ou oppressé : la *lamentation* est l'effusion d'un cœur qui ne peut ni se contenir, ni s'arrêter ; elle est grande, sombre, lugubre, opiniâtre. La colombe & la tourterelle *gémissent*, & ne se *lamentent* pas. La *lamentation* est une douleur exprimée par des cris immodérés & lugubres. Le *gémissement* est quelquefois permis aux hommes ; les *lamentations* ne le sont pas même aux femmes. Le *gémissement* ne marque que la sensibilité : la *lamentation* marque en général une sorte de faiblesse. La douleur d'un homme qui se désespère, qui se désespère, est profonde, elle sort du fond du cœur ; la douleur de celui qui ne peut se modérer, est constante, elle paroît être profonde. Celui qui *déplore* son sort vous touche & vous attache ; celui qui *lamente* sur le sien, vous attriste & vous afflige. Vous pleurez sur l'un, vous gémirez avec l'autre. L'objet *lamentable* est fait pour exciter en vous, par de fortes impressions, des sentimens si douloureux qu'ils éclatent par des cris, & ne s'exhalent que par de longues plaintes ou de longs regrets. L'objet *déplorable* est fait pour exciter en vous des impressions touchantes, une commune si vive, qu'il faut non-seulement des cris, mais encore des larmes amères pour exprimer notre douleur. Le spectacle de la destruction, qui semble répandre le deuil sur la nature, & qui le porte au fond de l'ame, avec des sentimens d'horreur, est vraiment *lamentable*. Le spectacle de l'humanité souffrante, qui, en proie au malheur & à la douleur, implorant la pitié, invoquant la mort même comme un bienfait, vous brise le cœur, est vraiment *déplorable*. La situation des personnes est *déplorable* ; leurs cris sont *lamentables*. *Lamentable* est un grand mot qui convient proprement aux grands objets ; *déplorable* tombe également comme la misère, sur toute sorte de malheureux.

LAMENTABLEMENT (lämantâbleman), *adv.* [d'un ton lamentable ; tristement, pitoyablement, misérablement.] *Lamentably, dolefully, mournfully, woefully, miserably.*

LAMENTATION (lämantâtion), *s. f.* [plainte accompagnée de gémissemens & de cris ; doléance, regrets] *Lamentation, bewailing, mournful complaint, wailing, plaint, whine, mourning. lament, deploration.*

¶ Lamentation, *Lamentation* ; Plainte, *Plaint* (lynon.) : Ce sont également des expressions de la sensibilité de l'ame. La *lamentation* est une *plainte* forte & continuée. La *plainte* s'exprime par la parole ; les gémissemens accompagnent la *lamentation*. On se *lamente* dans la douleur ; on se *plaint* du malheur. L'homme qui se *plaint*, demande justice ; celui qui se *lamente*, implore la pitié.

LAMENTER (lämanté), lamentant, lamenté ; *v. a.* [déplorer, regretter avec plaintes & gémissemens ; pleurer, gémir, plaindre] *To lament, to bewail, to bemoan, to deplore, to mourn, to sorrow for, to complain, to wail, to moan, to cry, to whine, to plain.* Lamenter la mort de ses parens, *To mourn the death of one's relations.* Vous avez beau vous lamenter, *It is in vain you lament.* Se lamenter, *To be lamenting, bewailing, bemoaning, &c.*

LAMIE (lämî), *s. f.* (Mythol. fille de Neptune, changée en chienne par Junon) *Lamia.*

LAMIES (lämî), *s. f. pl.* (Mythol. nom des Gorgones) *Lamiæ.*

LAMIE, *s. f.* [la plus grande espèce de chien de mer, de requin ou de goulu ; il y en a qui pesent jusqu'à trente milliers] *Lamia, white spark.*

LAMIER (lämié), *s. m.* [sorte d'ortie à fleurs jaunes] *Lamium, dead nettle.*

LAMIER, [ouvrier qui fait des lames pour les manufactures d'étoffes] *Lams-maker.*

LAMINAGE (lämînâge), *s. m.* [l'action de laminer] *The laminating, the act of laminating* or *flatting.*

LAMINER (lämîné), laminant, laminé, *v. a.* donner à une lame de métal une épaisseur uniforme par une compression toujours égale] *To laminate, to flat, to flatten.*

LAMINCOUARD, *s. m.* [arbre de la Guiane] *Laminecouard.*

LAMINOIR (lämînoar), *s. m.* [t. de Monnoie ; machine où l'on fait passer les lames d'or ou d'argent, & où on leur donne l'épaisseur dans laquelle l'espèce doit être fabriquée] *A Flatter,* or *flatter.*

LAMIODONTES, *s. pl.* V. GLOSSOPETRES.

LAMPADAIRE (lanpâdère), *s. m.* [t. d'Histoire Ancienne ; officier qui portoit des lampes, des flambeaux devant l'Empereur, l'Impératrice, & devant quelques autres personnes considérables] *Lampadary.*

LAMPADAIRE, [instrument propre à soutenir des lampes] *Lampadary.*

LAMPADISTES (lanpâdîste), *s. m. pl.* [t. d'Antiquité ; chez les Grecs, ceux qui s'exerçoient à la course des flambeaux] *Lampadists.*

LAMPADOPHORE (lanpâdôfore), *s. m.* [mot tiré du Grec. C'est le nom qu'on donnoit à ceux qui portoient les lumières dans les cérémonies religieuses] *Lampadophori.*

LAMPADOPHORIES (lanpâdôfôri), *s. f. pl.* [fêtes dans lesquelles on se servoit de lampes pour les sacrifices & pour les jeux] *Lampadophoria.*

LAMPAS (lanpâce), *s. m.* [t. de Manége ; enflure qui vient dans le haut de la bouche des chevaux ; La Fontaine a donné ce nom au palais de l'homme dans son *Poylan*] *Lampas* or *Lampers : swelling in a horse's mouth.*

Vous avez soif ! Je vois qu'en vos repas
Vous humectez volontiers le lampas,
You are dry ; I observe that you are very fond of wetting your whistle at your meals.

LAMPAS, [étoffe de soie de la Chine, façonnée à-peu-près comme les Gros de Tours, brochés] *Lampas.*

LAMPASSE', E'E, *adj.* [t. de Blason ; se dit d'un animal représenté avec la langue qui sort] *Langued.*

* Il n'y a plus d'huile dans la lampe (le dit d'un homme qui meurt par défaillance de nature), *Nature is decayed in him, or quite worn out.*

Col-de-lampe (t. d'Imprimerie & d'Architecture ; fleuron qui se met à la fin d'un chapitre ; ornement fait comme le col d'une lampe d'église) *A tail-piece.*

LAMPE Sépulcrale, [vase funéraire en forme de lampe, que l'on trouve souvent en terre à côté des anciens tombeaux] *Sepulchral lamp.*

LAMPE d'habitacle, (t. de Marine), *Lamp of the bittacle.*

LAMPEDO, *s. f.* [dame de Sparte, fille, femme & mère d'un roi] *Lampedo*

† LAMPE'E (lanpé), *s. f.* [grand verre de vin] *A brimmer, a bumper, a full or mure.*

† LAMPER (lanpé), lampant, lampé ; *v. a. & n.* [boire avidement de grands verres de vin ; aviner] *To guzzle.*

LAMPERON (lanpron), *s. m.* [le petit tuyau qui tient la mèche dans une lampe] *The sticker of a lamp which holds the wick.*

LAMPETHUSE (lanpétuze), & LAMPETIE (lanpéci), *s. f.* [Mythol. deux des trois Hélïades] *Lampethusa* and *Lampetia.*

LAMPION (lanpion), *s. m.* [sorte de petite lampe dont on se sert dans les illuminations] *A sort of lamp for illuminations.*

LAMPRILLON (lanprîllon), *s. f.* V. LAMPROYON.

LAMPROIE (lanprôe), *s. f.* [poisson de mer qui ressemble à l'anguille] *Lamprey, lampret, pout, suck-stone.*

LAMPROYON (lanprôïon), *s. m.* [petite lamproie, chatillon, sept-œil] *Young lamprey,* perhaps the *lampron* ; *lamprean, lampern, lamprillon, lampreyon.*

LAMPSANE (lanpsâne), *ou* HERBE AUX MAMELLES, *s. f.* [plante qui donne un lait amer lorsqu'on la rompt ou qu'on la coupe : son suc déterge les plaies & les ulcères] *Lampsana, nipple-wort, dog-cress.*

LAMPSAQUE (lanpsâk), *s. f.* [anc. ville de l'Asie Mineure près du détroit des Dardanelles] *Lampsaco.*

LAMPYRIS, *s. m.* [ver luisant, insecte sans ailes, femelle d'une espèce de mouche cantharide] *Lampyris, glow-worm.*

LANCASTRE, *s. f.* [ville d'Angleterre, cap. du Lancashire] *Lancaster.*

LANCE, *s. f.* [arme d'hast ou à long bois qui a un fer pointu ; pique, hallebarde, pertuisanne] *Lance, spear.* La flèche, les ailes, la poignée, le tronçon de la lance, *The dart, the wings, the handle, the shaft of the lance.* Lance courtoise, frétée, mousse, mornée (lance dont le fer n'est pas pointu), *A lance with a blunt head,* or *with a burr.* Main de la lance (la main droite) *The right-hand.* Coucher la lance, mettre la lance en arrêt, *To couch* or *rest the lance.*

* Rompre des lances pour quelqu'un (le défendre contre ceux qui l'attaquent), *To wield the spear for some one.*

* Rompre une lance avec quelqu'un (entrer en lice, lutter avec lui) *To wrestle a fall, to enter the lists with one.*

* Baisser la lance (fléchir, mollir, se relâcher) *To buckle to, to kiss the rod.*

*† Il est venu à beau pied sans lance (à pied), *He rode upon shank's mare, He came on foot ; He has walked it.*

LANCE, *ou* LANCIER (lancié) [se prenoit autrefois pour un Gendarme armé d'une lance ; cavalier] *A horseman that bears a lance, lancier, a lance.* Lance fournie (homme d'armes avec tout son accompagnement), *A man of arms furnished at all points,* or *completely accoutred.*

LANCE de drapeau, d'étendard [le bâton auquel est attaché le drapeau, l'étendard] *The staff of an ensign*

LANCE à feu, [espèce de fusée qui ne s'élève point en l'air, & qui ne fait point de bruit] *A sort of fire-work.*

LANCE, [météore ignée qui est à-peu-près de la figure d'un lance] *A sort of fiery meteor.*

LANCE, [instrument de chirurgie qui sert à faire l'opération de la fistule lacrymale] *A sort of lancet.*

LANCE'OLE (lancéôle), *ou* LANCELE'E (lancelé), *s. f.* [espèce de plantain] *Lanceola, rib-wort.*

LANCER (lancé) lançant, lancé ; *v. a.* [jeter de force & de roideur avec la main ; darder, décocher, tirer, faire partir] *To dart, to fling, to hurl, to throw, to rear, to cast, to push, to launch, to shoot, to project, to start.* Lancer, *neutr.* Bras longs ont de grosses pierres (en parlant des anciennes machines de guerre), *Long arms throw weighty stones.*

☞ Le soleil lance ses rayons sur la terre, *The sun darts his rays upon the earth.*

, Le Dieu qui lance le tonnerre, la foudre, *The God who hurls the thunder or the thunderbolt.*

* Lancer des œillades, des regards, *To cast a sheep's eye, to cast looks.*

* Lancer des traits de raillerie, *To shoot one's arrow.*

LANCER le cerf, [phrase de Vénerie ; le faire sortir du fort pour le faire courir les chiens] *To unharbour, to rouse,* or *dislodge a stag.*

LANCER un cheval, *To put on,* or *to push on a horse.*

LANCER un vaiſſeau à la mer, [phraſe de Marine ; l'y mettre pour la première fois au ſortir du chantier] *To launch a ſhip.* Lancer une manœuvre, *To belay a rope to a cleat or timber-head.*

SE LANCER, *v. r.* [ſe jeter avec impétuoſité] *To ruſh upon, to ſhoot or fly at.*

LANCER, *v. n.* (Un vaiſſeau lance bâbord ou ſtribord, lorſque ne faiſant pas ſa route, il ſe jette à gauche ou à droite, ſoit que le Timonnier gouverne mal, ſoit par quelque autre raiſon), *To ſteer, to yaw to the right or left of the ſhip's courſe.* V. EMBARDER.

¶ Lancer, *To launch, to caſt, to throw* ; Darder, *To dart* (ſynon.) : *Lancer*, c'eſt jeter en avant avec violence, comme quand on porte un coup de lance ; *Darder*, c'eſt lancer avec violence un dard ou un trait perçant, frapper avec cette eſpèce de trait. Ainſi on *lance* toutes ſortes de corps pour atteindre au loin ; on ne *darde* que des inſtrumens perçans, & on ne *darde* pour percer. Vous *lancez* un vaiſſeau ; l'abeille *darde* un aiguillon. *Lancer* n'a que la ſignification de *jeter* ; *darder* a de plus celle de frapper, de percer, de pénétrer. Le ſoleil *lance* & *darde* ſes rayons : il les *lance*, lorſqu'il les répand dans le vide ou le vague des cieux ; il les *darde*, lorſqu'il les jette à plomb ſur un objet, le frappe & le pénètre. Jupiter *lance* la foudre, & ne la *darde* pas. On *lance* & on *darde* des feux. Au figuré, *lancer* eſt d'un très-grand uſage : on *lance* des regards, des eaux, des ſarcaſmes, des anathèmes, &c. *Darder* ne s'emploie guère qu'au propre ; cependant pris figurément, il marqueroit plus de véhémence que *lancer*, avec la direction la plus courte & l'intention formelle de frapper. A l'égard de la direction, on *darde* contre & droit ; on *lance* contre, ſur, vers, & dans différens ſens. On dit *décocher un dard* ; & décocher, au lieu de *darder*, une épigramme, un trait de ſatyre, de colère. On dit *décocher un compliment*, & on ne ſait pourquoi, ſi ce n'eſt pour déſigner la facilité, l'abondance, la légéreté avec laquelle on fait des complimens, comme ſi on en avoit plein un carquois, ou comme ſi on les avoit là tout ajuſtés & tout prêts pour les jeter à la tête, dans l'occaſion & en paſſant. Cet homme eſt civil juſqu'à l'excès, à chaque porte il vous *décoche un compliment*.

LANCERON, *ſ. m.* [nom qu'on donne au brocheton] *Middling-ſized pike.*

LANCETTE (lancête), *ſ. f.* [inſtrument de chirurgie ſervant à ouvrir la veine] *A lancet.* Un coup de lancette, *A touch of the lancet.*

LANCIER (lancié), *ſ. m.* [un appeloit ainſi autrefois un cavalier dont l'arme étoit une lance] *Lancearius, lancier.*

LANCIÈRE (lancière), *ſ. f.* [ouverture par laquelle les eaux d'un moulin s'écoulent] *An opening or ſluice, to let the water out of a milldam.*

LANSOIR (lanſoir), *ſ. m.* [palle qui arrête l'eau d'un moulin, & qu'on lève lorſqu'on le veut faire moudre] *The dam of a mill, milldam.*

LANDAN, *ou* Todda-panna, *ſ. m.* [arbre des îles Moluques ; les inſulaires font de la moëlle de cet arbre, appelée ſagou, un eſpèce de pain] *Todda-panna, landan.*

LANDAU (landô), *ſ. m.* [anc. & très-forte ville de France en Alſace] *Landau.*

LANDE, *ſ. f.* [grande étendue de terre où il ne vient que des bruyères ; friche, broſſailles, brande, gâtine ; ſe dit au figuré des endroits ſecs & ennuyeux qui ſe trouvent dans un ouvrage] *A heath.*

¶ Landes, *Heath* ; Friches, *Fallow-ground* (ſynon.) : Le mot *lande* annonce une étendue que *friche* ne demande pas. Il y a des *friches* dans des cantons, des *landes* dans des provinces. Les *landes* ſont de mauvaiſes terres, qui ne donnent que que des miſérables productions ; les *friches* ſont des terres incultes ou négligées, auxquelles il ne manque que la culture. La *lande* eſt telle par ſa nature même ; la *friche* n'eſt telle que faute de culture. De l'expreſſion très-uſitée, *tomber en friche*, il réſulte qu'on entend ſur-tout par *friche* les terres qu'on abandonne ou qu'on néglige après les avoir cultivées. Les *landes* exiſtent par elles-mêmes : les *friches* ſe forment par notre négligence ou par dégénération. La manière d'employer ces termes au figuré fait bien ſentir leur différence. On appelle *landes* des paſſages longs, ſecs, vains, vagues, & ennuyeux d'un ouvrage : on dit d'une perſonne qui a de l'eſprit naturel, mais ſans acquit & ſans connoiſſances pour le faire valoir, que c'eſt un *eſprit en friche*.

LES LANDES, *ou* Landes de Bourdeaux [pays de France, dans la Gaſcogne] *Landes.*

LANDE, *ou* Bruſque, [jonc marin, ajone] V. GENÊT épineux.

LANDES de hune, [t. de Marine] *Foot-hooks, futtock plates.*

LANDGRAVE, *ſ. m.* [t. de Relation ; Souverain Allemand] *Landgrave, a German Count or Prince.*

LANDGRAVIAT (landgraviâ), *ſ. m.* [les Etats d'un Landgrave] *Landgraviate.*

LANDGRAVINE (landgravîne), *ſ. f.* [femme d'un Landgrave ; Princeſſe qui poſſede un Landgraviat] *Lanegravine.*

LANDI, *ſ. m.* [nom d'une foire qui ſe tient à Saint Denis près Paris, & qui eſt un jour de congé célèbre dans l'Univerſité de Paris, honnoraire que les Ecoliers donnoient à leurs Régens le jour du Landi] *Dies indictus, St. Denis's fair.*

LANDIER (landié), *ſ. m.* [gros chenet de cuiſine] *A kitchen andiron.*

LANERET (lanerè), *ſ.m.* [le mâle du lanier] *Lanneret, the he-lanner or lanneret, a ſort of Irish.*

LANEUR (laneur), *ſ.* V. LAINEUR, & APLANEUR.

LANGAGE, *ſ. m.* [manière de parler d'une nation ; langue, diction, expreſſion, ſtyle, jargon] *Language, ſpeech, dialect, diction, tongue, ſtyle, tongue.* Entendez-vous bien mon langage ? *Do you underſtand what I ſay ?* Vous me tenez-là un étrange langage, *You talk ſtrangely.* Il a bien changé de langage, *He ſings now in another tune.* Ils tiennent tous le meme langage, *They all harp on the ſame ſtring* ; *They are all of the ſame ſtory.* Il n'a que du langage, *He has nothing but talk.*

¶ Langage, *Language* ; Langue, *Tongue* ; Idiome, *Idiom* ; Dialecte, *Dialect* ; Patois, *Cant* ; Jargon, *Jargon* (ſynon.) : Ces termes marquent tous la manière d'exprimer les penſées ; particulièrement le mot de *Langage*, qui eſt le plus général, & qui n'a pas d'autre détermination. C'eſt pourquoi on donne le nom de *langage* à tout ce qui peut faire connoître les penſées ; on dit le *langage* des yeux, un *langage* par ſignes ; le geſte eſt un *langage* muet.

Les autres mots ajoutent à l'idée générale & commune celle du moyen dont on ſe ſert pour rendre ſenſible l'expreſſion des penſées ; c'eſt en quoi ils différent tous du mot *langage*.

Une *langue* eſt la totalité des uſages propres d'une nation pour exprimer les penſées par la parole.

Ajoutez-y les vûes particulières à cette nation, & les tours ſinguliers qu'elles occaſionnent néceſſairement dans ſa manière de parler, le terme d'*Idiome* eſt alors celui qui convient le mieux à cette idée moins générale & plus reſtreinte.

On nomme *Idiotiſmes* les tours d'élocution qui ſont propres à un *idiome*.

Si une *langue* eſt parlée par une nation compoſée de pluſieurs peuples égaux, & dont les états ſont indépendans les uns des autres, comme anciennement les Grecs, & aujourd'hui les Italiens & les Allemands ; avec l'uſage général des mêmes mots & de la même ſyntaxe, chaque peuple peut avoir des uſages propres ſur la prononciation ou ſur la déclinaiſon des mêmes mots ; les uſages particuliers conſtituent les *Dialectes* de la langue nationale.

Si, comme les Romains autrefois, & comme les François & les Anglois aujourd'hui, la nation eſt une par rapport au gouvernement ; il ne peut y avoir dans la maniere de parler qu'un uſage légitime, celui de la cour, de la capitale, & des gens de lettres ; tout autre uſage qui s'en écarte, de quelque nation que ce puiſſe être, ne ſait ni une *langue*, ni un *idiome*, ni un *dialecte* de la langue nationale ; c'eſt un *Patois*, abandonné à la populace des provinces ; & chaque province a le ſien.

Un *Jargon* eſt un *langage* particulier aux gens de certains états, comme les gueux, les filous, &c. ; ils ont donné à ce *langage* le nom d'*Argot*.

On dit auſſi le *Jargon des petits-maîtres*, le *Jargon des coquettes*, pour exprimer des façons de parler qui tiennent à quelque défaut dominant de l'eſprit ou du cœur.

Le mot de *jargon* fait toujours naître une idée de mépris.

LANGARD (langar), *ſ. m.* [voile quadrangulaire de la vergue inférieure du grand mât d'un Brigantin] *Square ſail of a brig.* [Brigantin qui porte cette voile] *A brig with a ſquare ſail.*

LANGE, *ſ. m.* [étoffe dont on enveloppe les enfans au maillot ; drapeau, maillot] *Swadding-clothes, ſwaddling-band, ſwaddling-cruat, ſwath, cloats.*

LANGER, [t. d'Imprimeur ; blanchet] *Blanket.*

LANGELAND, *ſ. m.* [île de Danemark dans la mer Baltique] *Langeland.*

LANGOBOTE, *ſ. f.* [île d'Afrique, l'une des Comores] *Langerata.*

LANGIONE, *ſ. f.* [gr. riche & forte ville d'Afrique, au Royaume de Loango] *La gione.*

LANGOU, *ſ. m.* [liane de Madagaſcar qui produit une noix empoiſonnée que les habitans mâchent pour ſe noircir les dents & les lèvres] *Langou.*

LANGOUREUSEMENT (langoüreuzemân), *adv.* [d'une manière langoureuſe ; négligemment, mollement, lâchement, foiblement, languiſſamment] *Languiſhingly, in a drooping manner, drooplingly.* Vivre langoureuſement, *To languiſh, to pine away.*

LANGOUREUX, -EUSE (langoüreû, -euze), *adj.* [qui eſt en langueur, qui marque de la langueur ; foible, mou, languiſſant, lâche ; las, fatigué ; infirme ; lent, nonchalant] *Languiſhing, drooping, lingering, pining, languorous, in a languiſhing, pining, or drooping condition.*

☞ Faire le langoureux auprès d'une femme (ſe dit par dériſion d'un homme qui fait le paſſionné). *To act the whining lover.* Il eſt tout langoureux, *He pines away.* V. LANGUISSANT.

LANGOUSTE, *ſ. f.* [ſorte d'écreviſſe de mer] *A very large lobſter.* [Sauterelle de mer] *Locuſta marina.* [Hippocampe, *ou* petit cheval marin] *Hippocampus.*

LANGOUSTIN, *ſ. m. Prawn.*

LANGRAIEN, *ſ. m.* [oiſeau des Manilles] *Langraien.*

LANGRES, *ſ. m.* [anc. & conſid. ville de France, en Champagne] *Langres.*

§ LANGUARD (langar), *ſ. m.* [méuſiant, indiſcret ; babillard, bavard, jaſeur, cauteur] *Prater, prattler, tattler.*

¶ LANGUARDE (langarde), *adj.* [qui a bien de la langue ; mot dont s'eſt ſervi La Fontaine dans ſa *Servante juſtifiée*] *A blab, tattler, baſket ; prattler.* Notre voiſine eſt languarde & méchante, *Our neighbour is a blab, and a good-for-nothing buſſy.*

LANGUE, *ſ. f.* [cette partie charnue & mobile qui eſt dans la bouche de l'animal] *Tongue.*

‖ Mince comme la langue d'un chat (ſe dit d'une choſe mince & déliée), *As thin as a wafer.*

* Une mauvaiſe langue, une méchante langue, une langue dangereuſe, une langue de ſerpent, une langue de vipère (une perſonne qui aime à médire & à déchirer la reputation d'autrui) *An ill tongue, a malicious, venomous, or ſlanderous tongue.* Avoir un mot, une choſe ſur le bout de la langue (ſe dit d'une choſe qu'on ſait, mais dont on ne ſe ſouvient pas à l'heure qu'on la veut nommer), *To have a thing on the tip of one's tongue.*

* Tirer la langue (ſe moquer), *To draw out one's tongue ; to mock one.*

* Avoir la langue liée (n'oſer parler de quelque

chose), *to be tongue-tied.* * Avoir beaucoup de langue, *to be full of tongue.*

‖ Avoir la langue bien pendue, bien affilée, avoir une grande volubilité de langue (parler beaucoup, , & avec facilité), *To have one's tongue well hung, to have a glib tongue.* Avoir la langue gauche (prononcer mal certaines consonnes), *To speak thick, to lisp.*

‖ Avoir bien de la langue, avoir la langue bien longue, ne pouvoir tenir fa langue (fe dit d'une perſonne qui découvre tout ce qu'elle fait, & qui ne ſauroit rien tenir caché), *To have too much tongue, to be a blab, not to be able to hold one's tongue.* N'avoir point de langue (fe dit d'un homme ſecret & qui parle peu), *To have no tongue, to be maſter of or to have the command of one's tongue.*

Prendre langue (s'informer de ce qui ſe paſſe), *To get intelligence, to learn news.*

* Donner du plat de la langue (flatter & cajoler quelqu'un dans le deſſein de le tromper) *To cajole, to coax, to wheedle one, to ſooth* or *ſmooth with, to lay tongue.*

* Coup de langue (médiſance, mauvais rapport que l'on fait), *Backbiting, ſlander, reflection, laſh.* Accabler à coups de langue, *to out-tongue.* Donner des coups de langue, *to pinch.*

† Un coup de langue eſt pire qu'un coup de lance, *A tongue gives a deeper wound than a ſword.* * † Jeter la langue aux chiens (renoncer à chercher, à deviner), *To give up.*

‡ La langue lui va toujours (ſe dit d'une perſonne qui parle beaucoup), *His* or *her tongue runs upon wheels*; *His* or *her tongue runs perpetually.*

La langue lui a fourché (ſe dit d'un homme qui par mégarde dit un mot autrement qu'il ne vouloit le dire), *His* or *her tongue tripped.*

† Il lui verroit tirer la langue d'un pied de long, qu'il ne lui donneroit pas un verre d'eau (ſe dit d'un homme dont on n'a nulle compaſſion), *He might ſee him in the greateſt ſtraits*, or *He might ſee him ſtarve, and never give him a penny.*

† Qui langue a, à Rome va, Qui a la langue va à Rome (quand on fait un peu parler, on peut aller par-tout), *I have a tongue in my head*, or *He or ſhe has a tongue in his* or *her head*; *He that has a tongue in his head, may find his way where he pleaſes.*

† Beau parler n'écorche point la langue (il eſt toujours bon de parler civilement), *A good word is as ſoon ſaid as an ill one*; *Good words coſt nothing*; *Fair words break no bones, but foul ones many.*

† Langue de miel & cœur de fiel, *A honey tongue, a heart of gall.*

LANGUE, [les termes & les façons de parler d'une nation; idiome, langage, parole, jargon] *Language, tongue, ſpeech, dialect.* La langue Françoiſe ou Angloiſe, *the French* or *Engliſh tongue* or *language.* Langue vivante (que tout un peuple parle), *A living language.* Langue morte, la langue grammaticale (celle qu'un peuple a parlée autrefois, qu'il ne parle plus que dans les livres), *A dead language.* Grammaire, langue, Méthode pour enſeigner une langue vivante, ou morte, ou pour apprendre ſoi-même, *A grammar.* Maître de langue, qui enſeigne une langue vivante, *A maſter of any language.* Voyez aussi V. LANGAGE.

† La langue françoiſe n'a point de grammaire, ſon génie ſuffit pour la bien parler, *The French has no rule*, *its genius is the ſtandard of language.*

LANGUE, ſe prend quelquefois pour nation, comme en parlant de différentes nations de l'Europe, *France, la langue de France, the language of France, The French* or *Spaniſh nation.*

* LANGUE de terre, eſpace de terre beaucoup plus long que large, qui ne tient que par un bout aux autres terres, & qui s'environne d'eau en toutes les autres côtés] *A neck of land, a narrow piece of land.*

LANGUE de Bœuf, V. VIPERINE.

LANGUE de Chat, *ſ. f.* [ſcolopendre; plante de l'ordre des fougères, & de la famille des capillaires: elle naît dans les puits, les fontaines, &c.] *Lingua cervina, hart's tongue.*

LANGUE de Chien, *ſ. f.* [cynogloſſe; plante dont les feuilles ont la figure de la langue d'un chien.] *Cynogloſſum, hound's tongue.*

LANGUE de ſerpent, *ſ. f.* [ophioglоſſe; herbe tans couture, petite ſerpentaire; plante vulnéraire, dont le fruit a quelque rapport avec la langue d'un ſerpent] *Ophioglоſſum, adder's tongue.* V. GLOSSOPETRES.

LANGUE de voile [t. de Marine], *Goring of a ſail.*

LANGUE', -E'E, *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit des oiſeaux, aigles, &c. dont la langue fort, & eſt d'un autre métal que le corps de l'animal] *Langued.*

LANGUEDOC, *ſ. m.* [prov. conſid. & marit. de France, dans ſa partie méridionale] *Languedoc.*

LES LANGUES, *ſ. f.* [petit pays d'Italie] *Les Langues.*

LANGUETTE (languète), *ſ. f.* [ce mot ſe dit de pluſieurs choſes, & ſignifie ce qui eſt taillé en forme d'une petite langue] *Tongue, languet, linget.*

Languette de ballon (petit morceau de bois rond percé des deux côtés, auquel on attache la veſſie, & par lequel on ſeringue l'air dans le ballon) *Valve.*

Languette de balance (aiguille qui marque l'inclinaiſon la moins ſenſible d'une balance) *Cock, tongue.*

Languette, [t. de Maçonnerie; le mur qui fait la ſéparation de deux tuyaux de cheminée] *Partition.*

Languette, [t. de Menuiſerie; la partie d'un ais qui eſt amenuiſée par le rabot pour entrer dans la rainure d'un autre ais] *Tongue.*

Languette, [t. d'Orfévrerie; petit morceau d'argent ou d'or qu'on laiſſe en faillie à chaque pièce qu'on fond, & qui ſert à faire l'eſſai avant de la marquer] *Aſſaying piece.*

Languette (lame de cuivre qui couvre la partie concave de l'anche d'une orgue), *Languet, tongue.*

LANGUETTE, *ſ. f.* [poiſſon des Indes, fort eſtimé à la Chine, qui a le corps & la tête jaune] *Lingula.*

LANGUETTES, *ſ. f. pl.* [t. de Marine] *Thin wedges thruſt under a ſhip's bottom in the launching of her.*

LANGUEUR (langueûr), *ſ. f.* [abattement, état d'une perſonne qui languit; foibleſſe, infirmité, molleſſe, pareſſe, lâcheté, lenteur, nonchalance] *Faintneſs, weakneſs, conſumption, languor, coldneſs, frailty, pining, ſickneſs.*

* Toute la nature eſt alors en langueur, *All nature droops then.*

LANGUEUR, [ennui, peine de l'eſprit] *Languiſhment, heavineſs, pining away.* Cauſer de la langueur à quelqu'un, *To cauſe one to languiſh, or pine away.* Tenir quelqu'un en langueur (lui laiſſer long-temps eſperer une choſe qu'il déſire), *To hold one on, to keep him in ſuſpence.*

* Amoureuſe langueur (l'amour), *Amorous pain.*

LANGUEYER (langueïé), languéjant, languoté; *v. a.* [viſiter la langue d'un porc, pour voir s'il eſt ſain ou ladre] *To ſearch a pig's tongue.*

LANGUEYEUR (langueïeur), *ſ. m.* [celui qui eſt commis pour langueyer les porcs] *He that is appointed to ſearch hog's tongues.*

LANGUIER (languié), *ſ. m.* [la langue & la gorge d'un porc quand elles ſont fumées] *A dried or ſmoked hog's tongue and throat.*

LANGUIR (languir), anguiſſant, langui; je languis; *v. n.* [ce verbe ſe conjugue peu par quelque manière que ce ſoit les formes; ſouffrir un ſupplice lent; attendre beaucoup, ſe morfondre, s'ennuyer] *To languiſh, pine away, to droop, to die, to linger, to pine, to fade, to be puling, to faint, to dwindle.* Il a langui douze heures ſur la roue, *He languiſhed twelve hours upon the wheel.* Faire languir, *to pine.* Languir dans les tourmens, dans une priſon, dans un long exil, *To languiſh in torture, in priſon, in a long exile.* Languir de miſère, *To languiſh in miſery.* Languir d'amour, *to pine away for love.* Languir après le retour de quelqu'un, *To pine away for the return of ſomebody.* Il languiſſoit de revoir ſa femme & ſes enfans, *He longed to ſee his wife and children again.* Faire languir quelque animal, *To keep an animal in miſery.* Donnez-lui promptement ce que vous voulez lui donner, ne le faites pas tant languir, *Give him ſpeedily what you intend to give him, do not tantalize him at this rate.*

* La nature languit pendant l'hiver, *Nature droops, or is without life in winter-time.* * Un diſcours qui languit, *A diſcourſe that flags.* * La converſation languit, *Converſation flags.* * Les nouvelles languiſſent (il y en a peu d'importantes), *There's no intereſting news.* * Les plaiſirs languiſſent (il y a peu de divertiſſemens) *Diverſions are at a ſtand.* * Les affaires languiſſent (traînent en longueur), *Affairs go on very heavily*, or *are ſpun out to a great length.*

LANGUISSAMENT (languiſſaman), *adv.* [d'une manière languiſſante] *Languiſhingly, drooping, ly, faintly.*

LANGUISSANT (languiſſan), -ANTE, *adj.* [qui languit, tant au propre qu'au figuré; foible, infirme, valétudinaire, abattu, langoureux, fade, inſipide, froid, mou, énervé, rendre, paſſionné] *Languiſhing, amorous, feeble, pining away, dead, deadiſh, languid, lank, ſickly, lingering, marcid, pining, dying, drooping, faint, fading, tabid.* Des regards languiſſans, *Languiſhing looks.* Style languiſſant, *Flagging, weak, poor, languid ſtyle.* Il eſt languiſſant dans un lit, dans une priſon, *He is languiſhing in a ſickbed, in a priſon.*

¶ Languiſſant, *Languiſhing*; Langoureux, *Languid* (ſynon.): *Languiſſant* ſignifie qui languit, qui eſt en langueur; *langoureux* qui ne fait que languir, qui outre ou affecte la langueur. On eſt naturellement *languiſſant*; & on fait artificieuſement le *langoureux*. On a bien l'air *languiſſant*; mais on prend l'air *langoureux*. Votre ami vous dit adieu d'une voix *languiſſante*; un galant pouſſe auprès de ſa belle des ſoupirs *langoureux*. Un malade très-affoibli vous demande des ſecours d'un ton *languiſſant*; un mendiant ruſé vous demande l'aumône d'un ton *langoureux*. Un amant eſt *langoureux* ſans être *languiſſant*. Un diſcours *langoureux* ſera rendu; & un diſcours *languiſſant* ſera froid.

LANICE (lânice), *adv.* Bourdon LANICE, [ne le dit que de la bourre qui provient de la laine] *Il n'en eſt queſtion.*

LANIER (lânié), *ſ. m.* [oiſeau de leurre, eſpèce de faucon *Lanarius, lanner, ſhrike.*

LANIE'RE (lânière). *ſ. f.* [courroie longue & étroite; laîche, longe] *A narrow ſtrap of leather, a laſh.* Lanière d'oiſeau de proie, *The thong of a hawk.* Lanière pour fouetter un fabot, *Laſh to whip a top.*

LANIERE, [t. de Marine] *Lunards, Lanieres, Lunyards.*

LANIE'RE (lânière), *adj.* [qui porte de la laine: ſe dit des animaux & des plantes qui produiſent une matière laineuſe & cotonneuſe] *Lanigerous.*

LANISTE, *ſ. m.* [t. d'Antiquité; celui qui achetoit, formoit, ou vendoit des Gladiateurs] *Laniſta.*

LANQUERRE (lankère), *ſ. f.* [peau en forme de bourlet qui ſout ent un homme ſur l'eau] *An engine to bear up a man on the water.*

LANS, *ſ. m. pl.* [écarts qu'un vaiſſeau fait à droite ou à gauche de la route ſur laquelle il eſt dirigé] *Tacks.*

LANSON, *ſ. m.* [petit poiſſon de mer; qui ſert d'appât pour pêcher les morues.] *Lanſon.*

LANSQUENET (lanſkené), *ſ. m.* [ſorte de jeu où l'on joue avec des cartes] *Lanſquenet.*

LANSQUENET, [étoit autrefois un fantassin Allemand] *Lanlquenet, a German foot-soldier.*

LANTER, *ou* LENTER (lanté), *v. a.* [t. de Chaudronnier ; faire avec la tête du marteau de petits agrémens sur le cuivre. *To chase.*

LANTERNE, *s. f.* [sorte d'ustensile où l'on enferme une chandelle, de peur que le vent ne l'éteigne ; tuyau, falot] *Lantern, anthorn.* Lanterne sourde [ne se cache la lumière quand on veut]. *A dark lantern.*

LANTERNE, [terme d'Architecture ; tourelle ouverte par les côtés, & posée sur le comble d'un bâtiment] *A turret, a lantern, little dome, or cupola.*

LANTERNE, [petit cabinet d'où, sans être vu, on peut voir & entendre] *A box.*

LANTERNE magique [lanterne qui par des verres disposés de certaine façon, fait voir différentes choses sur une toile, ou sur une muraille blanche] *Magical lantern, or lanthorn shew.*

LANTERNES, [de Marchands] ; une petite roue formée de plusieurs fuseaux, dans laquelle engrenent les dents d'un pignon ou d'un rouet. Elles tournent [de ce qu'on appelle pignons dans les machines de cette sorte, que les montres] *Trundles.*

LANTERNE de chasse [espèce de lanterne sourde] *Dark lantern.*

LANTERNE de canon, [ce qui sert pour prendre la poudre & en charger le canon] *Ladle.*

LANTERNE à cartouches, [petite boîte de bois dans laquelle on met les gargousses pour les porter de la tente aux canons, &c.] *Lantern, or cylinder carry cartridges from the ship's magazine to them in time of battle.*

Lanterne à mitrailles, *Cage, box, or canister filled with caj. shot or grapage.*

LANTERNE des mâts de hune, [t. de Marine] *Hounds of the top-masts.*

LANTERNE, [la partie d'une crosse d'Evêque ou d'un bâton de Chantre, percée à jour] *Scroll of a crosier.*

LANTERNES [espèces de cônes à jour faits avec de la tourbe] *Conical pieces of turf.*

* LANTERNES, [des fadaises, des contes] *Fooleries, fidd'ssaddles, nonsense, silly stories, stuff.*

† Il veut faire croire que vessies font lanternes (se dit d'un homme qui veut faire croire des choses tout-à-fait éloignées du sens commun), *He would have one believe that the moon is made of green-cheese.*

LANTERNEAU (lanterno), *s. m.* [t. de Saline ; petite chaussée qui sépare les mêlants dans les aires] *A partition.*

‖ LANTERNER (lanterné), lanternant, lanterné ; *v. n.* [prendre le temps en des choses de rien ; s'amuser, lambiner, barguigner, badiner, vétiller] *To dally, to play the fool, to trifle, to lose time in trifles.*

LANTERNER, *v. a.* [fatiguer par des discours impertinens ; importuner, tracasser] *To tire or plague one with idle stories, or nonsensical stuff.*

†‡ Il me lanterne les oreilles tous les jours, *He is ever buzzing in my ears some foolish thing or other.*

‖ LANTERNERIE (lanternerie), *s. f.* [fadaise, discours frivole ; billevesée, niaiserie, sottise, conte-bleu, baliverne, vétille, fanfreluche, bagatelle] *Nonsense, nonsensical stuff, impertinence.*

LANTERNIER (lantèrnié), -ère, *s. m. & f.* [celui qui fait ou qui vend des lanternes] *Lantern-maker or seller.*

* ‖ LANTERNIER, [irréfolu, avec qui on ne peut rien conclure ; lambin, musard] *A trifler, an indolent man, one that spends off a thing perpetually.*

LANTERNIER, [un diseur de fadaises ; badin, impertinent, faiseur de contes, vétilleux] *A babbler, a chatterer, a prater, a fool, coxcomb.*

LANTERNON, *s. m.* [seconde roue du moulin des mouliniers à soie] *Lanterr-wheel.*

LANTIONE, *s. f.* [t. de Marine] *Sort of row-galley navigated on the coast of China.*

† LANTIPONNAGE (lantipônâje), *s. m.* [discours frivole & importun ; importunité ridicule] *Nonsense, teazing impertinence.*

‡ LANTIPONNER (lantipôné), lantiponnant, lantiponné ; *v. n.* [tenir des discours frivoles & importuns ; tourmenter, importuner, fatiguer, vexer, tarabuster] *To talk nonsense, to teaze, tire or plague one with nonsensical stuff.* Hé tétegué, ne lantiponnez point davantage, & confessez à la franquette que vous êtes Medecin, *And thobt, don't latterlammas it any longer, but confess frankly that you are a Doctor.*

LANTURE, *s. f.* [t. de Chaudronnier ; action de lanter] *Chasing.*

‖ LANTURLU, [mot qu'on emploie pour marquer un refus accompagné de mépris] Il lui a répondu lanturlu, *He answered him in a contemptuous manner.*

LANTURLU est aussi une sorte de jeu, *Lanturlu, or lanterloo.*

LANUGINEUX, -EUSE (lânûgineû, -eûze), *adj.* [se dit de toutes les parties des plantes, feuilles, fruits, &c. qui sont couvertes de poil ou de duvet] *Lanuginous, downy.*

LANUSÜKE (lanuzuke), *s. f.* [t. de Plombier ; pièce de plomb pour les amortissemens] *Plate of lead.*

LANZANI, *s. m.* [animal d'Afrique, craint par le lion même] *Lanzani.*

LAO, LAOS, *s. m.* [royaume d'Asie au-delà du Gange] *Laos.*

LAOCOON, *s. m.* [Mythol. fils de Priam & d'Hécube, grand-prêtre d'Apollon] *Laocoon.*

LAODAMIE, *s. f.* [Mythol. fille de Bellorophon, tuée par Diane à cause de son orgueil] *Laodamia.*

LAODICE', *s. f.* [fille de Priam & d'Hécube] *Laodicea.*

LAODOCUS, *s. m.* [fils d'Antenor, jeune Troyen d'une grande valeur] *Laodocus.*

LAOKA, *s. V.* FURET.

LAOMEDON, *s. m.* [Mythol. Roi de Troie, tué par Hercule] *Laomedon.*

LAON (lan), *s. m.* [ville de France, cap. du Laonois] *Laon.*

LAPATHUM (lâpâtôme), *ou* PARELLE, *s. V.* PATIENCE.

LAPER (lâpé), lapant, lapé, *v. n.* [boire en tirant l'eau avec la langue, se dit du chien, du loup, du renard] *To lap, to lick up.*

LAPEREAU, -EAUX, (lapero, -rô), *s. m.* [jeune lapin] *A young rabbit, coney.*

LAPIDAIRE (lâpidère), *s. m.* [ouvrier qui taille les pierres précieuses] *Lapidary, jeweller.*

LAPIDAIRE, *adj.* STYLE LAPIDAIRE [se dit que du style des inscriptions] *The stile peculiar to inscriptions.*

LAPIDATION (lâpidâcion), *s. f.* [supplice de ceux qu'on assommoit à coups de pierres] *Lapidation, stoning.*

LAPIDER (lâpidé, lapidant, lapidé), *v. a.* [assommer à coups de pierres ; se dit figurément, en parlant de plusieurs personnes qui s'efforcent de calomnier quelqu'un] *To lapidate, to pelt, to stone by throwing.* Les Juifs lapidoient les adultères, *The Jews stoned adulterers.*

* Quand je leur ai reproché cela, elles m'ont perdu l'esprit, *When I reproached them with that, they were ready to tear me to pieces.*

LAPIDIFICATION (lâpidifikâcion), *s. f.* [t. de Chymie ; l'action par laquelle on convertit quelque substance en pierre, ou par laquelle la nature forme les pierres] *Lapidification.*

LAPIDIFIER (lâpidifié), *v. a.* [t. de Chymie ; réduire les métaux en pierre] *To turn stones, to lapidify, &c.*

LAPIDIFIQUE (lapidifike), *adj.* [qui forme des pierres] *Lapidific, petrifying, petrifick.*

LAPIN (lapain), *s. m.* [petit animal assez connu] *Rabbit, coney, a buck-rabbit.*

†‡ Brave comme un lapin (se dit d'un homme habillé de neuf), *As fine as fivepence.*

LAPINE (lapine), *s. f.* [la femelle d'un lapin] *A doe-rabbit.*

* C'est une lapine, une vraie lapine, (se dit d'une femme qui fait beaucoup d'enfans) *She is a rabbit, a very rabbit.*

LAPIS (lapice), *s. m.* [pierre précieuse de couleur bleue foncée, & veinée d'or, & qui n'est point transparente] *Lapis lazuli.*

Lapis lazuli [espèce de pierre de roche bleuâtre] *Lapis lazuli, azure stone.*

LAPIS, *ou* LAPIDEUS, *s. m.* [Mythol. titres de Jupiter] *Lapis or Lapidæus.*

LAPITHES, *s. m. pl.* [Mythol. monstrueux Géants de Thessalie qui les premiers domptèrent des chevaux ; ils se querellèrent avec les Centaures aux noces de Pirithous, & les mirent en pièces] *Lapithæ.*

LAPMUDE, *s. f.* [nom qu'on donne dans le Nord à des robes de peau de renne] *A sort of gown made of rein-deer's skin.*

LAPON, (lapon) *ou* LAPONNOIS (lapônè), *s. m.* [qui est de Laponie] *A Laplander-man, Laplander.* Une Laponne (lapone) ou Laponoise (lapônèze), *s. f. A Lapland woman.*

LAPONIE (laponi), *s. f.* [pays au Nord de l'Europe] *Lapland.* Fil de Laponie, (fait avec des nerfs de renne), *Lapland sinews.*

LAPS (lapse), *s. m. sing.* [t. de Droit ; ne se dit que du temps, & signifie écoulement, espace] *Lapse, tract.* Laps de temps, *Precipice or tract of time.* Cette coutume s'est abolie par laps de temps, *That custom is become obsolete by lapse or length of time.*

LAPS, LAPSE, *adj.* [tombé ; ne se dit que de celui qui a quitté la Religion Catholique, & n'a d'usage qu'avec le réduplicatif relaps ; apostat, renégat] *Lapsed, fallen.* Il est laps & relaps, *He is a lapsed and relapsed person.*

LAQUAIS (lâké), *s. m.* [valet de livrée, domestique, valet-de-pied] *Footman, lacquey, foot-boy.* V. VALET.

LAQUE (lâk), *s. f.* [gomme qui entre dans la composition de la cire d'Espagne] *Lacca, laque, lacquer.*

LAQUE, *s. m.* [le beau vernis de la Chine] *Lacker.*

LAQUE [espèce de cire que font les fourmis volantes des Indes] *Lacca, stick-lac, gum-lac.*

Laque artificielle [celle qu'on extrait des fleurs en les faisant cuire à un feu lent], *Artificial lac.* Laque colombine (pâte faite avec des tontures d'écarlate bouillies dans une lessive faite exprès), *Col mine-lac.* Laque en grain [celle qui a été passée légèrement entre deux meules pour en exprimer la substance la plus précieuse], *Seed-lac.* Laque plate (celle qui a été fondue & applatie) *Flat lac.* Laque de Venise (pâte faite avec de la cochenille rustique) *Venice lac.*

LAQUELAIRE (lakelère), *s. m.* [t. d'Antiquité ; arbre qui avoit d'une main un lacet & de l'autre un poignard] *Laqueatist.*

LAQUELLE (lakèle), *pron.* [féminin de *lequel*] *Which, who, that.*

LARAIRE (larère), *s. m.* [t. d'Antiquité ; endroit où les maisons des Romains avoient une petite chapelle destinée à placer les Dieux Lares] *A chapel among the Romans for the domestick gods.*

LARCIN (larsin), *s. m.* [action de celui qui dérobe ; la chose dérobée ; vol, enlèvement, chipperie, filouterie] *Theft, robbery, larceny, evil, thievery, pilfery.* Petit larcin, *Pilfery.* Quand les larrons se mettent à table, les larcins se découvrent, *When thieves feast, they bring more to light than what.* Faire un larcin, *To commit a robbery.* Recéler un larcin, *To receive stolen goods.*

LARCIN, [se dit aussi d'un passage, d'une pensée qu'on a eu grand soin de retenir ou dérober pour se l'approprier] *Pirating, piracy, plagiarism.*

LARD (lar), *s. m. fig.* [partie grasse qui est entre la couenne & la chair du porc ; se dit aussi de cette même partie qui est entre la peau & la chair de la baleine ; graisse, &c.] *Bacon, lard.*

* Il ne jette pas le lard aux chiens (c'est un bon ménager), *He does not give his meat to the dogs.*

† Gras à lard (se dit d'une personne fort grasse), *As fat as a hog.* †‖ Il ou elle fait du lard (se dit d'une personne qui dort la grasse matinée), *He or she grows fat by sleeping.* †‖ Il est vilain comme lard jaune (se dit d'un avare), *He is a covetous chumbs, he will skin a flint.* *† On veut lui faire accroire que c'est lui qui a mangé le lard (se dit d'une personne sur qui on veut rejeter quelque faute), *They will make him think 'tis at he had a fing i'n the pye.*

LARDER (lardé), lardant, lardé, *v. a.* [mettre des lardons à de la viande ; piquer, percer] *To lard.*

† Larder de coups d'épée, *To pink one, to run through with a sword.*

Larder une carte [t. de Joueur ; la mettre parmi les autres] *To prick a card.*

Larder la bonnette [t. de Marine] V. BONNETTE lardée.

LARDERASSE, *s. f.* [t. de Marine] *Thick coarse rope, made of the toppings of hemp for common use.*

LARDITE, *s. f.* [pierre figurée comme un morceau de petit lard entrelardé] *Asbrt of figured stone.*

LARDOIRE (lardoire), *s. f.* [brochette creusée, qui sert à larder] *A larding pin.*

LARDON, *s. m.* [petit morceau de lard coupé en long] *Lardon, a small piece of bacon.*

* LARDON, [brocard, mot piquant contre quelqu'un, raillerie] *Wipe, a dry bob, a rub, nip, gibe, fling, flirt.* Donner un lardon à quelqu'un, ou lui tirer des lardons, *To give one a cross wipe, or a dry bob ; To rub him up ; To give him a rub ; To nip him by the lye.*

LARDON, [le supplément de la gazette d'Hollande] *The flip, the rider.*

LARE, *s. m.* [mouet ou mauve ; poule d'eau] *Lare.*

LARENIER, *s. m.* [t. de Menuisier ; jet d'eau, pièce de bois qui avance au bas d'un chassis, pour empêcher l'eau de couler dans un bâtiment] *Weather.*

LARIS (lare), *s. m. pl.* [Mythol. Dieux domestiques, & fils de Mercure & de Lara] *Lares, household gods.* Dieux lares (les Dieux domestiques ; pénates ; figures de pierre, bois, ou métal, que les païens honoroient sous les noms de Dieux lares ou Dieux tutélaires) *Penates.* Les Antiquaires l'emploient que quelois au singulier : Cette figure représente un Dieu lare, *This figure represents a household god.*

¶ LARES, *Lares* ; PÉNATES, *Penates* (synon.) : Les *Lares* & les *Pénates* sont, dans la Mythologie, des Dieux ou des Genies tutélaires. Les *Lares* peuvent être particulièrement considérés comme les Dieux protecteurs de l'habitation & de la famille en général ; & les *Pénates*, comme les Dieux tutélaires de la maison intérieure ou de la chose domestique. Les *Lares* gardoient surtout la maison des ennemis du dehors ; les *Pénates* la préservoient des accidents intérieurs. La vigilance & la fidélité font l'apanage des *Lares* ; la force & la défense font le partage des *Pénates*. Les *Lares* sont des gardiens qui veillent pour avertir du danger ; les *Pénates* sont des défenseurs qui attendent pour le repousser. Les *Lares* président proprement à la sûreté ; les *Pénates* président particulièrement au ménage. Nous disons poétiquement, ou familièrement, nos *Pénates* & non pas nos *Lares*, pour nos foyers domestiques : On va revoir ses *Pénates*.

LARGE, *adj.* [se dit d'un corps considéré dans l'extension qu'il a d'un de ses côtés à l'autre, & par opposition à longueur ; spacieux, vaste, étendu, grand, lâche, relâché] *Broad, wide, large, ample, full, capacious, extensive.* Trop large, *Over large.*

‖*Avoir la conscience large (n'être guère scrupuleux), *To have a woman's or lawyer's conscience.* S'habiller large (trop facile & indulgent), *A casuist to easy, remiss, or indulgent.*

† Faire du cuir d'autrui large courroie (être libéral du bien d'autrui), *To cut large thongs out of another man's leather.*

† Accommodez-vous, le pays est large (pour dire qu'on est en lieu où l'on peut prendre toutes les commodités) *Sit at your ease, the land lies wide.*

‡ Large, [libéral] *Free, bountiful.* N'a plus guère d'usage qu'en cette phrase : † Autant dépend chiche que large (l'avarice mal entendue ne fait point de profit), *No profit in being stingy.*

LARGE, [t. de Manége] *Wide.* Ce cheval va large, trop large (il ne demeure pas sujet, il s'étend sur un trop grand terrain), *This horse goes too wide.*

LARGE, [appliqué à la Peinture, a la même signification dans le mécanisme de l'art, que le mot Grand dans les parties de cet art, qui font du ressort de l'esprit] *Grand.*

LARGE, *s. m.* [largeur] *Breadth, wideness.* Ce drap a une aune de large, *That cloth is an ell wide.*

LARGE, [t. de Marine] *Offing.* Prendre de large (se mettre en haute mer), *To take sea-room, to bear off, to stand for the offing, to stand aloof, or to tbe offward.* Au large ! *Sheer off ! Said to any adjacent boat, to keep aloof.* Courir au large, se mettre au large, *To stand off to sea, to sheer off, to bear out from the coast towards the offing.* Avoir le cap au large, *To stand off.* Vent du large, *Sea-breeze.* Passer au large d'un vaisseau, d'une terre, *To pass by a ship or land at a considerable distance.* Pousser au large, *To push off (said of a boat) from a ship's side or a wharf.*

*‖ Gagner le large, Prendre le large (s'enfuir), *To scour off.*

AU LARGE, *adv.* [spacieusement, aisément, commodément] *At large.* Etre au large, *To have elbow-room, to be at ease.* Etre logé au large, *To have a great deal of room.* Se mettre au large, *To get more room.* A trois lieues au large de ce port, *Three leagues off that port.* Un vent de terre nous chassa au large, *A wind that blew from the shore drove us into the main.*

* Il lui est venu une succession qui l'a mis plus au large qu'il n'étoit, *An inheritance or fortune fell to him, which has made him more easy in his circumstances.*

AU LONG & AU LARGE, EN LONG & EN LARGE, } *adv.* [dans toute l'étendue de la superficie dont on parle] *Far and wide.* Ils se promenoient en long & en large attendant la pratique, *They were walking to and fro, in expectation of customers.*

† Il en a eu ou on lui en a donné du long & du large (il a été bien battu, ou bien moqué), *He has had it at length and breadth, or hip and thigh.*

LARGEMENT (larjeman), *adv.* [abondamment, autant & plus qu'il ne faut ; amplement, richement, libéralement, copieusement] *Largely, abundantly, copiously, amply, broadly, fully, entirely, well, plentifully.*

LARGESSE (larjèce), *s. f.* [libéralité, don, générosité, présent, profusion] *Largess, liberality, munificence, gift, dole, present, donative.* Faire largesses au peuple, *To bestow liberally among the people.* Faire de grandes largesses, *To be very bountiful or generous.* Faire des largesses, *To be liberal or generous.* Pièce de largesse (or & argent que les Héraults jettent parmi le peuple aux grandes cérémonies), *A dole.* V. LIBÉRALITÉ.

LARGEUR, *s. f.* [étendue d'une chose considérée d'un de ses côtés à l'autre] *Breadth, wideness, largeness, width, amplness, amplitude, broadness, latitude.* Cette toile a trois quarts de largeur, *That cloth is three quarters wide, or has three quarters in breadth.* Largeur d'une rivière, d'un fossé, *The breadth of a river, of a ditch.*

LARGEUR, [t. de Marine] *Breadth.* Largeur des vaisseaux, *The extreme breadth of ships.* Largeur des fabords, *Size of the ports fore and aft ; width of the ports.*

LARGHETTO (largueto), *adv.* [t. de Musique ; diminutif de Largo] *Larghetto.*

LARGO, *adv.* [t. de Musique, tiré de l'Italien ; se met à la tête des airs qui doivent être joués d'un mouvement très-lent] *Largo.*

LARGUE, *s. m.* [t. de Marine ; la haute mer] *Sea-room, the offward or offing.* Vent large (de quartier), *A quarter wind, a large or quartering wind.* Avoir vent largue, *To sail large.*

A LA LARGUE, [façon de parler adverbiale dont on se sert sur la mer Méditerranée, pour dire : loin du bord, loin des autres vaisseaux] *Offing, out at sea.*

LARGUE, *adj. Lax, slack.* Un cordage largue (lâche & sans tension), *Slack rope.* Ecoutes largues (qui ne font pas retenues), *Flowing sheets.*

LARGUER (largué), *v. a.* [t. de Marine ; lâcher ou filer le cordage qui retient une voile par le bas] *To relax, to loosen ; to over-haile.*

Larguer une manœuvre, *To ease or loosen any rope.* Larguer les balancines, *To clear away the rifts.* Larguer une amarre, *To cast off or let go a belayed rope.* Larguer les écoutes, *To let go or fly the sheets.* Larguer les bras du grand hunier, *Let go or ease the main top sail braces.* Larguer en bande, *To let go a main.* Larguer une voile, *To loosen any sail.* Larguez la grande amure, les drisses ! *Let run the halliards !* Larguez le cul, ou Lève chut ! *Let out and fower !* Bordage qui a largué *A butt-end has sprung.* Vaisseau qui largue de par-tout, *An old ship that strains violently in a high sea, so as to open in several places.*

LARGUER, [se dit d'un vaisseau qui marche sous l'effort d'un vent largue] *To tear up, to sail large.*

LARIGOT (larigo), *s. m.* [c'étoit une espèce de flûte ou de petit flageolet] *A kind of flute or pipe.*

† Boire à tire-larigot (excessivement), *To drink hand to fist, to tope briskly.*

LARINX (larinks), *s. m.* V. LARYNX.

LARISSE, *s. f.* [anc. & célèbre ville de Grèce dans la Thessalie] *Larissa.*

LARISTAN, *s. m.* [contrée de Perse] *Laristan.*

LARIX (larikse), *s. m.* [arbre d'où découle une gomme odorante] *The larch-tree.* V. MÉLÈZE.

LARME, *s. f.* [goutte d'eau qui sort de l'œil ; pleur] *Tear, eye-drop.* Larmes de joie, *Tears of joy.* Il en étoit si aise qu'il en avoit la larme à l'œil, *He was so overjoyed that tears flood in his eyes.* Pleurer à chaudes larmes, *To shed bitter tears, to weep bitterly.* Il ne jeta qu'une ou deux larmes, *He shed only one or two tears.* Verser des larmes, un torrent de larmes, *To shed tears, a torrent of tears.* Fondre en larmes, *To melt in tears.* Rire aux larmes, *To laugh till the tears come.* Avoir le don des larmes, *To have the gift of tears.*

*† Larmes de crocodile (que répand une personne dans le dessein d'en tromper une autre), *Crocodile's tears.*

† Ce que maître veut & valet pleure sont larmes perdues (c'est inutilement que le plus foible s'oppose à ce que veut le plus fort), *There's no kicking against the pricks.*

¶ Larmes, Pleurs, *Tears* (synon.) : La *larme* est à la lettre une goutte d'eau : mais le sens primitif & propre du mot est celui d'un cri ou d'un signe éclatant de douleur. *Pleur* désigne une espèce particulière, & une abondance de *larmes*, ou des *larmes* abondantes, & accompagnées de cris, de sanglots, de lamentations, des éclats de la douleur. Le rire & la joie, comme la douleur & l'affliction, font couler des *larmes*. Les *pleurs* font toujours marqués par quelque chose de lugubre, par une émotion violente, des signes éclatans, une inspiration & une expiration précipitée. Les pleurs renchérissent toujours sur les *larmes*. Il ne faut pas, dit S. Evremont, que les *larmes* d'une absence soient aussi lugubres que les *pleurs* des funérailles. La Tragédie en *pleurs* dit Boileau, nous arrache des *larmes* pour nous divertir. On écoute les *pleurs* & non les *larmes* ;

larmes; on éclate en *pleurs* & non en *larmes*. Les *larmes* embelliront toujours la beauté; les *pleurs* la défigurent. Rien n'eſt plus doux que de douces *larmes*; tout eſt amer dans les *pleurs*. Les larmes ſoulagent, & les *pleurs* ſemblent aigrir la douleur. La ſenſibilité, la pitié, la tendreſſe, les paſſions douces, répandent des *larmes*; la colère, la fureur, le déſeſpoir, les paſſions violentes ne verſent que des *pleurs*. Nous diſons des *pleurs* de rage & des *larmes* de joie. On dit les *larmes* du repentir & les *pleurs* du déſeſpoir. Rien ne ſèche plutôt que les *larmes*; il n'eſt pas ſi facile de tarir les *pleurs*. Le héros ne connoît guere les *pleurs*; mais le véritable héros eſt ſenſible & tendre, il connoît les *larmes*. Sous le berceau que vous baignez de *larmes*, eſt le tombeau qu'arroſeront vos *pleurs*. Aux *pleurs* des malheureux, allons mêler nos *larmes*; voilà tout le traité de la conſolation. Ces deux termes ſont confondus dans le verbe *pleurer*, que la langue oblige, par indigence, à déſigner également les *pleurs* & les *larmes*.

LARME, [goutte d'eau qui diſtille de la vigne; goutte de liqueur] *Drop*.

‖ Une larme de vin, *A drop of wine*.

LARME, [t. d'Architecture; goutte, campane, clochette] *Drop*.

LARME de Vigne, [liqueur aqueuſe qui découle de la vigne] *Gutta* or *Lachryma vitis*.

LARME de verre, *ou* Larme Batavique [petit morceau de verre fait en forme de larme, & qui dès qu'on en rompt la pointe, ſe réduit en menue pouſſière avec bruit] *Lachryma Batavica, Rupert's drop*.

LARME de Job, [plante arondinacée *ou* eſpèce de roſeau, dont les feuilles reſſemblent beaucoup à celles du blé de Turquie, & qui porte une graine très-dure, unie, luiſante, rougeâtre dans ſa maturité] *Lachryma Jobi, Job's tears*.

LARME V. MANNE.

LARMES, [repréſentées ſur un drap mortuaire] *Tears*.

LARMES de cerf, [liqueur jaune qui ſort de deux ou trois trous que cet animal a au-deſſous des yeux & qu'on appelle Larmières; on l'emploie en médecine] *Lachryma cervi*.

LARMIER (larmié), *ſ. m.* [terme d'Architecture; ſaillie hors de l'aplomb de la muraille] *The brow* or *coping of a wall; loop-holes*.

LARMIER, [la partie de la corniche qui eſt le plus en ſaillie] *The eave* or *drip of a houſe, ſoffit*. Larmier de cheminée, *The head of the ſhaft of a chimney*.

LARMIERS, [parties à côté des yeux du cheval] *The eye-veins of a horſe*.

LARMIERES, *ſ. f. pl.* [fentes qui ſont au-deſſous des yeux du cerf] *Openings below the ſtag's eyes*.

‡ LARMOYANT, -ANTE, (larmöïan), *adj. v.* [qui fond en larmes, pleurant] *Weeping, in tears, crying*.

‡ LARMOYEMENT (larmöïeman), *ſ. m. Delachrymation*.

‡ LARMOYER (larmöïé), *v. n.* [pleurer, jeter des larmes de douleur] *To cry, to weep, to ſhed tears*.

LARRON, -ONNESSE (lâron, lârönèce) *ſ. m. & f.* [celui, celle qui prend furtivement quelque choſe; voleur, brigand, filou, fripon] *Thief, ſtealer, rogue*.

† L'occaſion fait le larron (on eſt tenté par la préſence de l'objet), *Opportunity makes the thief*.

† Ils s'entendent comme larrons en foire (en parlant de ceux qui font d'intelligence pour faire des fripponneries), *They underſtand one another like pickpockets in a fair; They are as great as inkle-makers*.

† Les gros larrons font pendre les petits (ceux qui font établis pour juger les autres font quelquefois auſſi coupables qu'eux), *The great robbers condemn the petty ones to the gallows*.

† Il ne faut pas crier au larron (ſe dit de quelqu'un qui a acheté une marchandiſe tout ce qu'elle vaut), *One cannot ſay that it has been ſtolen, you paid dear enough for it*.

† Au plus larron la bourſe (ſe confier à celui dont on devoit ſe défier davantage), *To truſt one whom we have moſt reaſon to miſtruſt*.

¶ Larron, *Thief*; Fripon, *Rogue*; Filou, *Sharper*; Voleur, *Robber* (ſynon.): Ce ſont gens qui prennent ce qui ne leur appartient pas. Le *larron* prend en cachette; il dérobe. Le *fripon* prend par fineſſe; il trompe. Le *filou* prend avec adreſſe & ſubtilité; il eſcamote. Le *voleur* prend de toutes manières, & même de force & avec violence. Le *larron* craint d'être découvert; le *fripon*, d'être reconnu; le *filou*, d'être ſurpris; & le *voleur*, d'être pris.

LARRON, [terme de Libraire & de Relieur; le pli d'un feuillet, qui, quand on a relié le livre, n'a pas été rogné] *A leaf turned down in a book which has not been cut with the reſt*.

LARRON de plume, [petite peau mince dans le tuyau] *The pith of a quill*.

LARRONNEAU (lârôno), *ſ. m.* [terme de peu d'uſage pour dire Petit larron; filou, fripon] *A little* or *young thief; a pilferer, one who ſteals things of little value*.

LARRONS, *ſ. f. pl.* (îles des) *ou* Mariannes, *Ladrone iſlands*.

LARUS (lâruce), *ſ. m.* [oiſeau dont la cervelle, dit-on, guérit l'épilepſie, le cœur hâte l'accouchement, & l'eſtomac facilite la digeſtion] *Larus, eaddy-moddy*. V. LARE.

LARVES, *ſ. m. pl.* [t. d'Antiquité; les poëtes donnoient ce nom aux âmes des méchans, qu'on croyoit errer ſous des figures hideuſes] *The name which the poets have given to the ſouls of the wicked; bobgoblins*.

¶ Larves, *Larvæ*; Lemures, *Lemures* (ſynon.): Les *Larves* ou *Lemures* étoient des eſprits ou démons, qui, chez divers peuples anciens, venoient, la nuit, ſur la terre, troubler le repos des vivans. *Larve* ſignifie proprement ſpectre, fantôme; maſque; *lemure* ſeroit plutôt l'apparence ou l'image d'un mort. Je préſume que les *larves* ſont des ſpectres, ces fantômes diſtinctes figures ſous leſquelles les eſprits ou âmes des morts apparoiſſent aux vivans; & que les *lemures* ſont les images, les ombres des morts eux-mêmes qui apparoiſſent aux vivans ſous leur figure corporelle & propre. Comme le loup-garou, les *larves* faiſoient peur aux vivans; les *lemures*, comme nos lutins, faiſoient du mal aux vivans. Ce ſont les *larves* qu'on nous repréſente comme des épouvantails nocturnes; ce ſont les *lemures* qu'on nous peint, comme de mauvais eſprits, acharnés à tourmenter les hommes. Apulée dit que, dans l'ancienne langue Latine, *lemure* déſignoit l'âme ſéparée du corps; & que les *lemures* ſe diviſoient en *lares* ou génies bienfaiſans, & en *larves* ou mauvais démons.

LARVE, *ſ. f.* [maſque, ver des inſectes à métamorphoſe, dans leur premier état au ſortir de l'œuf] *Larva*.

LARYNGOTOMIE (laraingötömî), *ſ. f.* [t. d'Anat. Bronchotomie, inciſion à la trachée artère] *Laryngotomy*.

LARYNX (lârairks), *ſ. m.* [t. d'Anatomie; la partie ſupérieure de la trachée artère, le nœud de la gorge] *Larynx*.

LAS, LASSE (lâ, lâce), *adj.* [qui eſt fatigué; ennuyé de quelque choſe; haraſſé, abattu; matié] *Tired, weary, ſtalled, faint*. Las de travailler, *Tired of working*. Je ſuis las des Apoticaires, *I am tired out with the Apothecaries*.

¶ Las, *Tired*; Fatigué, *Fatigued*; Haraſſé, *Weary, Harraſſed* (ſynon.): Ces trois mots ſont ſynonymes en ce qu'ils dénotent une inaptitude au mouvement & à l'action: mais *fatigué* dit plus que *las*; & *haraſſé* dénote une *fatigue* exceſſive. La Longueur ou l'uniformité du travail peut *laſſer*; il faut alors le laiſſer ou le changer. Quand on eſt *fatigué*, il faut ſe repoſer; quand on eſt *haraſſé*, il faut ſe rétablir.

† On va bien loin quand on eſt las, *A man, though ever ſo tired, yet may go far*.

†‡ Un las d'aller, (homme mou, pareſſeux & lâche), *A heavy lazy, a lazy fellow*.

‡ LAS, *part. int.* (pour ſe plaindre: hélas!) *Alas! alack!* Las! à quelle étrange diſgrace, pauvre Sofie, es-tu réduit! *Alas! poor Sofia! to what a ſtrange misfortune art thou reduced!*

LASCIF, -IVE, *adj* [enclin à la luxure; ſe dit auſſi des choſes qui y portent; difficile, luxurieux, débauché, libertin, impur, incontinent, impudique, paillard] *Lascivious, lecherous, rewd, laſtful, wanton, ſcurrilous, ſalacious, riggiſh, ruttiſh, rampant, petulant, incontinent, lubricous, lubric, libidinous, buxom, lewd*. Poëſie laſcive, *A laſcivious poeſture*. Paroles laſcives, *Smutty diſcourſe, bawdy expreſſions*.

LASCIVEMENT (laſciveman), *adv.* [d'une manière laſcive, voluptueuſement, déshonnêtement] *Laſciviouſly, lecherouſly, lewdly, toſſily, wantonly, buxomly*.

LASCIVETÉ (laſciveté), *ſ. f.* [forte inclination à la luxure; ce qui y porte; déſolation.] *Laſciviouſneſs, lechery, lewdneſs, wantonneſs, buxomneſs, dalliance, laſcivity, lubricity, ſmuttineſs, luſt*.

¶ Laſciveté, *laſciviouſneſs*; Lubricité, *lubricity*; Impudicité, *lewdneſs* (ſynon.): Ces mots ſignifient penchans, paſſions, vices, relatifs aux plaiſirs des ſens, à l'amour, à la luxure. *Laſciveté & laſciveté* ne déſignent qu'une forte inclination aux plaiſirs des ſens, marquée par des mouvemens particuliers. *Lubrique & lubricité* ne déſignent que le penchant violent & preſque irréſiſtible d'un ſexe vers l'autre. *Impudicité* emporte l'idée d'un goût, d'un plaiſir ſale, déſhonnête, honteux, dans un ſens moral & religieux. Le *laſcif* treſſaille à la vue de ſon objet, ou à la ſeule idée du plaiſir; il déſire vivement, il jouit voluptueuſement. Le *lubrique* eſt emporté vers ſon objet; ſans frein dans ſes déſirs, dans ſes plaiſirs il eſt ſans retenue. L'*impudique* ſe livre ſans pudeur à un objet ou à ſes goûts; ſans reſpect pour la pureté, il ſe ſouille de jouiſſances criminelles. La *lajciveté* naît d'un tempérament amoureux, irritable, voluptueux. La *lubricité* conſiſte dans l'extrême pétulance, l'incontinence hardie, l'inſatiable avidité de ce tempérament qui dévore ſon objet avant d'en jouir. L'*impudicité* réſulte des ſentimens & des mœurs preſque tempérament & à ces vices, & contraires à la modération de la nature, & à la ſainteté des règles. L'*impudicité* ne regarde que l'homme; car il a ſeul des idées & des relations morales. La *laſciveté* lui eſt commune avec les animaux; on dit que les moineaux, les boucs, les chats ſont *laſcifs*: ce mot ne déſigne que les ſenſations & les mouvemens phyſiques. L'Encyclopédie aſſure que la *lubricité* convient également aux animaux. La *lubricité* a quelque choſe de brutal & de furieux que n'a point la *laſciveté*; mais *lubricité* ſe dit ſur-tout de l'homme, a qui ſeul il eſt donné d'outrer à tout excès ce genre de plaiſirs; il eſt bien rare que l'animal y tombe, ainſi c'eſt au premier que la plus forte qualification eſt naturellement applicable. V. LUXURE.

LASER (lâzèr), *ou* LASERPITIUM (lazèrpiſiûne), *ſ. m.* [plante médicinale ombellifère, dont il y a pluſieurs eſpèces] *Laſerpitium, laſerwort*.

LASSANT, -ANTE, (lâſan), *adj. v.* [qui fatigue; ennuyeux, incommode, embarraſſant, rebutant] *Tireſome, tedious, weariſome, unpleaſant*.

LASSER (lâcé), laſſant, laſſé; *v. a.* [fatiguer; ennuyer, rebuter, matter, vexer, haraſſer, embarraſſer, gêner, rebuter] *To tire, to weary, to fatigue, to jag, to fade, to defatigate*.

Se

Se latir. [illegible] Je ne peu[illegible] homme qui ne fait plus où il en est), *He is past his Latin, or at his wit's end.*

* Il y a perdu [illegible] Latin (son temps & sa [illegible]. *He has lost his labour; He could make [illegible] of it.* Il y perd son Latin, *He wastes his [illegible]*. Parler Latin devant [illegible] Cicéron (fig. & fam.) parler d'une chose [illegible] comment ceux qui y entendent mieux que [illegible] *to talk above one's grandame to [illegible]*.

† Du Latin de cuisine (de fort méchant Latin). *Kitchen Latin.*

* Lancer en Latin [illegible] à cheval de mauvaise grâce & comme un écolier), *To ride like a [illegible]*.

LATIN, *adj.* [t. de Marine] *Latten.* Bâtiment latin, *A latten-rigged [illegible]*. Voile latine, voile en oreille de lièvre), *A mast-sail, a latten-sail, or a triangular [illegible]* (f. à latten vertes, such as xebecs, galliots, &c.) Vergue latine, antenne, vergue en diagonale, *A latten-yard.* Mâture latine (mâture à carcet), *Masting for a latten sail.*

LATINISER (lâtinizé), latinisant, latinisé; *v. a.* [donner une terminaison latine à un mot d'un autre langue; parler Latin, faire parade de Latin, mettre en Latin.] *To latinize, to romanize.* Parler toujours Latin, *To speak ever Latin.*

Un Grec latinisé (qui est entré dans les sentimens de l'Eglise Latine), *A Greek brought over to the Popish church.*

LATINISME (lâtinisme), *s. m.* [tour de phrase propre à la langue Latine] *Latinism, a Latin idiom.*

LATINISTE (lâtiniste) *s. m. & f.* [qui entend & parle bien la langue Latine] *Latinist.*

LATINITE' (lâtinité) *s. f.* [langue Latine] *Latinity.*

La basse Latinité (le langage des derniers temps), *The Latinity of the writers of the latter ages.*

LATINUS (lâtinuce), *s. m.* [Mythol. Roi du Latium en Italie] *Latinus.*

LATITER (lâtité), *v. a.* [terme de Palais; cacher] *To conceal, to hide, to secrete.*

LATITUDE (lâtitude) *s. f.* [t. de Géographie, & d'Astronomie; la distance d'un lieu à l'Equateur] *Latitude.*

Latitude corrigée, *Latitude corrected by observation.* Latitude estimée, *Latitude by dead reckoning.* Latitude arrivée, *The latitude in which a ship is reckoned to be at the end of a day's work.* Latitude observée, *Latitude as known by observation.* Courir en Latitude, *To run down latitude.*

LATITUDINAIRE (lâtitudinère), *s. m.* [un homme qui ne reconnoit, en matière de foi, que peu de principes fondamentaux] *Latitudinarian; thinking at large.*

LATIUM (lâtiome), *s. m.* [pays Latin, Italie] *Latium, Italy.*

LATOMIES (lâtomi), *s. f. pl.* [t. d'Histoire Ancienne; carrières où l'on renfermoit les prisonniers] *Latomiæ.*

LATONE (lâtone), *s. f.* [Mythol. fille de Cœus le Titan & de Phœbé] *Latona.*

LATRIE (lâtri), *s. f.* [n'a d'usage qu'avec le mot Culte, pour signifier celui qu'on rend à Dieu; culte de latrie] *Latria, worship due to God.*

LATRINES (lâtrine), *s. f. pl.* [lieu où l'on se décharge le ventre] *Jakes, house of office, privy.*

LATTE (lâte), *s. f.* [pièce de bois longue, étroite, & plate, pour porter la tuile ou l'ardoise; petite planche, &c.] *Lath, shingle.*

Lattes à beaux, [t. de Marine] *Ledges in the intervals between the deck-beams.* Lattes de galère, *The bread thin beams which support the deck of a galley.* Lattes ou barrots. *A broad thin piece of beams placed alternately between the deck-beams* (in French ships.) Lattes ou barrots de la dunette, *The broad thin beams which support the poop.* N.B. Le mot *Latte* est particulier aux ports de la Méditerranée, & le mot du Ponent ou de l'Océan est *Barrot.* Lattes de cailleboris, *The battens or laths of the gratings.*

LATTER (lâté), lattant, latté, *v. a.* [garnir de lattes.] *To lath.*

LATTIS (lâti), *s. m.* [t. de Couvreur; couverture de lattes] *Lathing, a covering of laths.*

Lattis à hauteur d'appui, *Apiarium.*

LAUDATIF (laudatif), -TIVE, *adj.* [qui loue] *Commendatory.* Exagération oratoire & laudative, *A rhetorical and praising exaggeration.*

LAURE (lôre), *s. f.* [lieu où des solitaires avoient des cellules séparées les unes des autres] *Laura.*

St. LAURENT (Golfe), *s. m.* [fleuve de l'Amérique Sept. appellé aussi la rivière du Canada] *St. Laurence.*

LAURE OLE (lorôle) *ou* GAROUTE, *s. f.* [plante médicinale espèce de thymelée des montagnes de la Provence & du Languedoc] *Spurge-laurel.* Laurelle femelle, *Mezereon.*

LAURIER (lôrie, *s. m.* [sorte d'arbre toujours vert] *Laurel, the bay-tree.* Laurier Alexandrin (espèce de ruscus ou houx) *Laurus Alexandrina, Alexandrian laurel, bay-tree.* Laurier aromatique, *Hæmatoxylon, campeachy-tree.* Laurier-cerise, *cherry-stock, the cherry-laurel, cherry-bay.* Laurier des Iroquois, V. SASSAFRAS. Laurier nain, *Dwarf laurel.* Laurier rose, *Rose-bay, nerion, oleander.* Laurier thym, *Laurus-tinus.* Laurier sauvage d'Acadie, V. ARBRE DE CIRE.

* LAURIERS, [marque d'honneur qu'on donne aux Guerriers] *Laurels.*

* LAURIERS, [marque d'honneur qu'on donne aux Poëtes] *Bays.* Couronné de laurier, *laurelled, laureate.*

LAURIOT (lôrio), *s. m.* [t. de Boulangerie; sorte de petit baquet] *Small tub.*

LAUSANNE (lôzane), *s. f.* [belle ville de Suisse, cap. du pays de Vaud] *Lausanne.*

LAUVINE, *ou* LAUVIGNE, *s. f.* V. AVALANGE.

LAVAGE (lâvaje), *s. m.* [action de laver] *Washing, laundry.* Le lavage des vitres, *The washing of the windows.*

LAVAGE, [trop grande quantité d'eau répandue pour laver] *Slab, slabbing, slobbering, sloppy, puddle.* Quel lavage avez-vous fait-là? *What a slab or puddle.*

LAVAGE, [le dit encore des liqueurs dont on prend beaucoup; des alimens & des breuvages où l'on a mêlé plus d'eau qu'il ne faloit; bouillon clair, brouet] *Slop, drench, bogwash, slip-slop, wash.* Cette soupe n'est pas faite, ce n'est qu'un mauvais lavage. *That broth is not boiled enough, it is mere bogwash.*

LAVAGE [dans le travail des mines; opération qui consiste à laver le minéral, pour séparer la partie propre à être fondue de la partie terreuse & pierreuse] *Washing* or *dressing.*

LAVAGNE (lâvagne), *s. f.* [espèce de pierre ou d'ardoise de la côte de Gênes] *Lavagne.*

LAVAL (lâval), *s. m.* [ville de France, la plus consid. du haut Maine] *Laval.*

LAVANCHE, *s.* V. AVALANGE.

LAVANDE (lâvande), *s. f.* [plante aromatique] *Lavender.* Eau de lavande, *Lavender-water.*

Lavande-aspic, *Lavender-spike.*

LAVANDIER, (lâvandié), *s. m.* [Officier du Roi, qui a soin de blanchir ou de faire blanchir le linge] *A yeoman of the laundry.*

LAVANDIE'RE (lâvandière), *s. f.* [femme qui lave la lessive] *Laundress, washer-woman.*

LAVANDIERE, [sorte d'oiseau] V. BERGERONNETTE.

LAVANGE, (lâvanje) *ou* LAVANCHE, *s. f.* [grande quantité de neiges qui tombe tout-à-coup des montagnes] *Great drifts of snow that fall suddenly from the mountains.* V. AVALANGE.

LAVARET (lâvarè), *s. m.* [poisson du lac

ler du Bourget en Savoie] *I awaited*; *a sort of toast.*

LAVARONUS (lavaronuce), *s. m.* [poisson de la Méditerranée *Lavaret.*

LAVASSE (lavace), *s. f.* [le dit de la pluie, lorsqu'elle tombe tout à coup avec impétuosité, & avec abondance] *A very heavy shower of rain.*

LAUDANUM (laudanome), *s. m.* [composition qui a l'opium pour base] *Laudanum.*

LAUDES (lôde), *s. f. pl.* [partie de l'office Divin qui se dit immédiatement après Matines] *Lauds, Laudes, (part of the Roman morning prayers).*

LAVÉ, -E (lavé), *part. of* Laver, [*au fig.* innocent] *Washed.* Couleur lavée (terme de Peintre), qui dit de foible & affoupie, *Faint colour.* Cheval de poil bai lavé (bai clair), *A yellowish bay horse.*

LAVE, *s. f.* [matière fondue & semblable à un verre opaque, qui, dans le temps de l'irruption des volcans, sort de leurs feins, & forme comme des ruisseaux en flammes] *The lava*; *scorri.*

LAVE, *s. f.* [Lavée de laine, tas de laine trempé dans l'eau] *A heap of washed wool.*

LAVEGE, *s. f.* ou LAVEZZE, *s. f.* [pierre de la Valteline & des Grisons; pierre ollaire, pierre de corne, dont on fait des vases qui résistent au feu] *A sort of fire-stone.*

LAVEMAIN (lavemain), *s. m.* [vaisseau avec un robinet, qui donne de l'eau pour laver les mains] *A standing ewer*, or *any other vessel with a neck to it, to wash one's hands.*

LAVEMENT (laveman), *s. m.* [l'action de laver; n'a guère d'usage que dans des phrases qui sont du langage de l'Eglise] *Washing*, *washing.* Le lavement des pieds, *The washing of the feet.*

LAVEMENT, [remède] *A glister.* V. CLYSTÈRE.

LAVER (lavé), lavant, lavé; je lavai; *v. a.* [nettoyer avec de l'eau; rincer; effacer; disculper] *To wash, to swab, to buck, to dabble, to lave, to larver, to rinse, to scour, to swill.* Laver un dessein, *To lave.* Laver avec un torchon, *To mop.* Se laver les mains, *To wash one's hands.* Qui nous donne à laver? *Who brings us water to wash?* Laver une barbe, *To lather a beard.* Laver une plaie avec du vin, *To wash a wound with wine.* La pluie a bien lavé les rues, *The rain has well washed the streets.*

* Se laver d'un crime dont on est accusé (s'en purger), *To clear* or *justify one's self from the crime laid to one's charge.* Ce fleuve lave les murailles de la ville (passe auprès), *That river washes the walls of the town.*

☞ Je m'en lave les mains (je ne veux point m'en mêler), *I wash* or *clear my hands of it*; *I will not be concerned in it.*

*† Laver la tête, ou le béguin, à quelqu'un (lui faire une sévère réprimande), *To chide* or *reprimand one*, *to rattle him*; *To ring one a peal*, *to rebuke him.*

† Laver la tête d'un âne, ou d'un More, on y perd sa lessive (on perd toutes les peines qu'on prend pour instruire, ou corriger, une personne stupide ou indocile), *It is washing the blackmoor white*: *Bray a fool in a mortar, he will be never the wiser.*

* Laver ses péchés avec ses larmes, *To wipe away his sins with his tears.*

Laver un plan, (le colorier de différentes couleurs), *To colour a plan.*

LAVERT, *s. m.* [petit insecte très-incommode de la Louisiane; espèce de grillon] *Lavert.*

LAVETON (lâveton), *s. m.* [la grosse laine qui demeure dans les moulins ou on foule les draps] *Sheet-wool.*

LAVETTE (lâvète), *s. f.* [petit bout de coutil dont on se sert pour laver la vaisselle] *A dish-clout.*

LAVETTE, [rouleau d'étoffe de laine dont les corroyeurs se servent pour imbiber les peaux de suif] *Sponge.*

LAVEUR, -EUSE (lâveur, lâveuze), *s. m. & f.* [celui, celle qui lave] *Washer, washerwoman.* Laveur de toisons, (celui qui lave les toisons des brebis tondues), *He that washes the fleece when the sheep are shorn.* Laveuse d'écuelles, *She who washes the dishes.*

Laveur de cendres aux orfévres, *Refiner.*

Laveur de mine (celui qui dégage les parties terreuses qui sont jointes au minerai), *Peddler.*

LAVIGNON (lâvignon), *s. m.* [petit coteau de raisin de cette du Poitou, espèce de vigne, dont le poinçon est d'un fort bon goût] *Lavignon.*

LAVINIE (lâvini), *s. f.* [Mythol. fille de Latinus] *Lavinia.*

LAVIS (lâvi), *s. m.* [terme de Desfinateur, le dit des ombrements qui se font sur des desseins] *Wash.*

LAVOIR (lâvoar), *s. m.* [lieu destiné à laver] *A washing place*, *a wash-house*, *a laver*, *scullery*, *sink.*

LAVOIR, [machine dont on se sert pour laver le minéral] *Launder, hodale.*

LAVURE (lâvur), *s. f.* [l'eau qui a servi à laver les écuelles] *Dish-water, hog-wash, draff, off-scouring.*

LAVURES, [parties d'or ou d'argent qui se détachent & se mêlent dans les ordures] *Sweepings.*

LAXATIF, (lâksatif), -IVE, *adj.* [qui a la propriété de lâcher le ventre] *Laxative, loosening, opening.* Remède laxatif, *Opening mixture.* Tisane laxative, *Opening draught.*

LAYER (lèïé), layant, layé; *v. a.* [t. des Eaux & Forêts] *To cut a riding* or *lane through a forest.*

LAYER, [travailler la pierre avec une laie] *To strike with the axe.*

LAYETIER (lèïetié), *s. m.* [faiseur de layettes, de petites caisses de bois blanc] *A box-maker.*

LAYEUR (lèïeur), *s. m.* [celui qui fait des laies, ou qui marque le bois qu'on veut layer] *A forest-surveyor.*

LAYETTE (lèïète), *s. f.* [tiroir d'armoire où l'on serre des papiers, petit coffret de bois, cassette] *A drawer, a box, a shelf.*

LAYETTE, [le linge, le maillot, & tout ce qui est destiné pour un enfant nouveau né] *Childbed-linen and clothes.* Donner une layette, *To give childbed-clothes.*

LAZAGNE (lâzâgne), *s. f.* [pâte des Vermicelliers formée en ruban] *Ribbon-vermicelli.*

LAZARET (lâzârè), *s. m.* [lieu destiné pour faire quarantaine à ceux qui viennent des lieux infectés; hopital, ladrerie, maladrerie] *Lazaretto, Lazar-house, pest-house.*

LAZZI (lâzi), *s. m.* [mot emprunté de l'Italien; action, mouvement, jeu muet de Théâtre dans la représentation des Comédies] *Lazzi.*

LE, LA, L', LES, *part. dif.* [article défini, ou qui détermine l'étendue du sens dans lequel le nom se prend] *The.* Le Roi, *The King*; la Reine, *The Queen*; l'homme, *The man*; l'enfant, *The child.* Dans le dessein, *With design, in order to.*

LE, LA, L', *pron. obj. suppléant* [qui représente les pron. pers. *lui, elle*; mais qui ne se construit qu'avec des verbes; répond à l'accusatif des Latins] *Him, her, it.* Je le vois, *I see him* or *it.* Il l'aime, *He loves him* or *her.* Il le fait, *He knows it.* Donnez-le moi, Donnez-la moi, *Give it me.* Je le veux bien, *I will.* Le voici, *Here she is.*

LE, [cela, n'a ni pluriel ni féminin] *So, it, be, &c.*

Je ne saurois nier, aux preuves qu'on m'expose,
Que tu ne sois Sosie, & j'y donne ma voix:
Mais si tu l'es, dis-moi qui tu veux que je sois;
Car encore faut-il bien que je sois quelque chose,
I cannot deny, from the proofs laid before me, but that thou art Sosia, and I acknowledge it. But it thou art he, I'll be what thou wilt, I owe me to be; for still I must be something

Quand je ne le serois pas,
Sosie, j'en demeurois d'accord:
Moi, tant que je le suis, je te garantis mort,
Si tu prends cette fantaisie,
When I am nobody else, I agree that thou shalt be so: but while I am living, it is death for thee to take such a fancy to my head.

Vous me direz pour tout que vous m'avez été toujours fidele. Eh pouvez-vous ne l'être pas? *You will perhaps allege that you have ever been faithful to me. What is in your power to be thereof?* Quand tout cela seroit vrai, il ne l'est pas moins que vous avez fait une chose qui est contre votre devoir; & si vous [illegible] gratuitement, sans rien [illegible] [illegible] plein, qu'auriez-vous fait? *[illegible] Though all the above were true, [illegible] have done a thing contrary to your [illegible] you have acted that part, [illegible] your discovery suppose, what remains [illegible] to satisfy them?* Ma sœur est grosse [illegible] aussi, *My sister is with child, I am* [illegible] emhumère, mes femmes se font aussi [illegible] *a cold, so have my women.*

LE, *s. f. m.* [la largeur d'un [illegible] de ses deux lisières] *Breadth.* Il y a trois lés de toile à ces draps, *There are three breadths in these sheets.*

LE, [t. de Marine; espace libre de 24 pieds de largeur pour la commodité de la navigation] *Fair way of a channel, harbour,* or *river.*

LE'ANDRE, V. HE'RO.

‡ LE'ANS (léan), *adv.* [signifioit autrefois *là-dedans*, par opposition à *céans*; mais il ne se dit plus que par raillerie, pour signifier *en prison*] *Within, in there.* Il est léans, On l'a mis léans, *He is laid up by the heels*; *he is laid in a gaol* or *jail.*

LEAO, *s. m.* [espèce de bleu métallique que les Chinois appliquent sur leurs porcelaines] *Leao.*

LEAOTUNG, *ou* LEAOTON, *s. m.* [gr. contrée d'Asie, appart. à la Chine] *Leaotung* or *Leaoton.*

LE'ARD (léar), *s. m.* [c'est le Peuplier] *Poplar.*

LEARQUE, V. ATHAMAS.

LE'BE'CHE, *s. m.* [de l'Italien *Libeccio*; terme de la Méditerranée] *The south-west wind.* Ponent-&-Lebêche, *West-south-west.*

‡ LE'CHE (lêche), *s. f.* [tranche fort mince de quelque chose à manger, petit morceau] *A thin slice, a collop.*

LE CHE, *s. f.* [plante aquatique médicinale] *Cyperoides.*

LE'CHE', -E'E, *part. of* Lécher [propre, élégant] *Licked, o: licked, licked: p* * Tableau léché, trop léché, fort teigné, mais avec peu d'art & de goût), *Laboured picture.* Ouvrage léché (travaillé avec trop de soin), *Laboured work.* Un ours mal léché (fe dit d'un homme mal-fait & grossier), *An ill licked cub.*

LE'CHEFRITE, *s. f.* [ustensile de cuisine qui sert à recevoir la graisse de la viande que l'on fait rôtir] *Dripping pan.*

* LE'CHE-PLAT (lêche-plâ), *s. m. Licker-dish.*

LE'CHER (léché), léchant, léché; *v. a.* [passer la langue sur quelque chose; sucer; nettoyer: perfectionner, polir] *To lick, to lick up, to lap.* Lécher un plat, des confitures, *To lick a dish, sweetmeats.* Les chiens guérissent leurs plaies en les léchant, *Dogs cure their wounds by licking them.* Il a trouvé le ragoût si bon qu'il s'en est léché les doigts, *He found the ragoo so good that he licked his fingers after it.*

†† Il n'a qu'à s'en lécher les barbes, Il s'en léchera les barbes (pour faire entendre qu'un homme n'aura point quelque chose qu'il voudroit bien avoir), *His teeth may water at it, but he shall not have a taste of it.*

*‡ Lécher l'ours (phrase dont s'eſt ſervi la Fontaine, pour dire : tuer, exténuer les parties en prolongeant les procès), *To spin out a cause.*

A' LE'CHE DOIGT, [façon de parler adverbiale, le dit en parlant des choſes à manger qu'on ne donne qu'en petite quantité] *A small quantity, sparingly.* Il nous a donné d'aſſez bonnes choſes, mais il n'y en avoit qu'à leche doigt, *He gave us very good things, but we had but just a taste of them.*

LEÇON, *ſ. f.* [ce que le Précepteur donne à l'écolier à apprendre par cœur] *Lesson.* Savez-vous votre leçon? *Can you say your lesson?*

LEÇON, [inſtruction qu'on donne à ceux qui veulent apprendre quelque ſcience, quelque art ; enſeignement] *Lecture.* Leçon publique, *Reading, lecture.* Donner ou faire publiquement leçon de quelque choſe, *To speak publickly of ſomething.* Prendre des leçons d'un maître de Danſe, de Muſique, *To take leſſons of a dancing-maſter, of a muſick-maſter.* Faire des leçons publiques, Faire publiquement leçon de quelque choſe, *To read publick lectures.* Il a pris des leçons d'un tel, *He has learned of ſuch a one; Such a one has been his maſter.*

† Il en feroit leçon (ſe dit d'un homme qui poſſède parfaitement une choſe), *He is quite maſter of that ſubject or matter.*

* Faire la leçon à quelqu'un (l'inſtruire de ce qu'il doit faire ou dire), *To give one his cue, to ſhew him..* Il y a des Miniſtres qui ne trouveroient pas bon qu'on leur fît des leçons, *Some Miniſters would not like to be ſo ſchool'd.*

** Je lui ai bien fait ſa leçon (je lui ai fait une réprimande), *I have rated or rattled him to ſome purpoſe.*

LEÇON, [la manière dont le texte d'un auteur eſt écrit] *Reading, lection.* Il y a deux diverſes leçons de ce texte, *There are two different readings of that text.*

LEÇON, [chapitre de l'Ecriture, partie de l'Office Divin] *Leſſon.* Il a lu la première leçon, *He has read the firſt leſſon.*

LECTEUR, *ſ. m.* [celui qui lit] *Reader, lecturer, peruſer, lector, anagnoſtes ; a reader of lectures.* Lecteur d'une égliſe, *Reader, lecturer.* Lecteur en philoſophie, en théologie, *A lecturer in philoſophy, in theology.* Avis au lecteur (avertiſſement court qu'on met au commencement d'un livre imprimé ; ſe dit au figuré, quand un ſupérieur fait une remontrance à mots couverts, ou quand un malheur eſt arrivé à quelqu'un, pour lui faire prendre garde à en éviter un autre), *A preface to the reader, a fair warning, a proper hint.*

LECTEUR, [eſt dans l'Egliſe, un des quatre ordres, qu'on appelle les quatre mineurs] *Lecturer.*

LECTEUR, [dans une maiſon religieuſe, celui qui eſt en ſemaine pour lire au Réfectoire] *Lecturer, Lector.*

LECTEUR, [chez le Roi, un titre de charge, dont la fonction eſt de lire devant le Roi] *Lecturer, lector.*

Lecteurs Royaux, [les Profeſſeurs du Collége Royal] *Lecturers of the Royal College.*

LECTICAIRE (lèktikère), *ſ. m.* [chez les Romains ; ouvrier qui faiſoit des litières, ou porteur de litière] *Lecticarius.*

LECTISTERNES, *ſ. m. pl.* [t. d'Antiquité ; feſtins auxquels les Romains invitoient les Dieux, dont les ſtatues étoient poſées ſur des lits autour d'une table] *Lectiſternia.*

LECTRICE, *ſ. f.* [la Religieuſe qui lit à ſon tour dans le réfectoire] *Reader.*

LECTURE, *ſ. f.* [action de lire ; érudition, connoiſſance, étude, ſcience, littérature, ſavoir] *Reading, lecture, peruſal, peruſing, prelection, ſtudy.* Aſſiſter à la lecture d'une pièce, *To aſſiſt at the reading of a piece.* Faire une lecture, *To read.* Avoir une grande lecture, *To have much reading.* Savant par la lecture, *Read.*

LECYTHE, *ſ. m.* [t. d'Antiquité ; le nom d'un vaſe fait en forme d'une groſſe bouteille ; burette à l'huile, fiolette] *Lecythus.*

LE'DA, *ſ. f.* [Mythol. fille de Theſtias & femme de Tyndare] *Leda.*

LE'DE, *ſ. f.* Ex LE'DE d'un marais ſalant le milieu & le plus grand eſpace du jas), *The middle of the reſervoir or firſt receptacle.*

LE'DE, LE'DON, ou LE'DUM, *ſ. m.* [arbriſſeau ; c'eſt le ciſte de Chypre & de Candie d'où découle le ladanum] *Ledon.*

LEEDS (liuz), *ſ. m.* [ville conſid. d'Angleterre, dans le comté d'York] *Leeds.*

LE'GAL, -ALE, *adj.* [qui concerne la loi, qui eſt ſelon la loi] *Legal, honeſt, juſt, faithful, upright, lawful.*

¶ Légal, *Legal* ; Légitime, *Legitimate* ; Licite, *Lawful* (lynon.) : *Légal*, c'eſt ce qui concerne la loi ; *légitime*, ce qui eſt entièrement ſelon la loi, fondé en raiſon & ſur un droit rigoureux ; *licite*, ce qui eſt permis par la loi, laiſſé à la volonté, abandonné au libre arbitre. *Légal* ſe dit proprement des formes, des obſervances, de choſes preſcrites par la loi poſitive, ſous peine ou de nullité ou d'animadverſion de la part de la loi. *Légitime* ſe dit proprement des choſes fondées ſur la juſtice eſſentielle, ou ſur la loi ſociale, dérivée de la loi naturelle de juſtice. *Licite* ſe dit proprement des actions ou des choſes que les lois regardent du moins comme indifférentes. C'eſt la forme qui rend la choſe *légale* ; c'eſt le droit qui rend la choſe *légitime* ; c'eſt le pouvoir qui rend la choſe *licite*. Une élection eſt *illégale*, ſi l'on n'y obſerve pas toutes les conditions requiſes par la loi ; une puiſſance eſt *illégitime*, ſi elle exerce la force ſans droit, contre notre droit ; un commerce eſt *illicite*, quoique bon dans l'ordre naturel, ſi la loi le défend en vertu d'un droit. En fait de reſtitution, la compenſation eſt *légitime*, mais elle n'eſt pas *licite*, ſi elle n'eſt *légale*. Conſidérons d'abord ce qui eſt *légitime*, enſuite ce qui eſt *licite*, enfin ce qui eſt *légal* ; ainſi procede la vraie probité.

LE'GALEMENT (légâleman), *adv.* [ſelon les lois] *Legally, lawfully, honeſtly.*

LE'GALISATION (légâlizâcion), *ſ. f.* [certification de la vérité d'un acte par autorité publique ; certificat, atteſtation] *The making a writing authentick.*

LE'GALISER (légâlizé), légaliſant, légaliſé ; *v. a.* [ajouter à un acte les certificats néceſſaires, afin qu'il puiſſe faire loi ; atteſter, certifier] *To make authentic, to legaliſe.*

LE'GAT (légâ), *ſ. m.* [Cardinal prépoſé par le Pape pour gouverner une province] *Legate.* Légat à latére (Cardinal envoyé extraordinairement par le Pape auprès d'un Prince Chrétien), *A legate à latere.*

LE'GATAIRE (légâtère), *ſ. m. & f.* [celui, celle à qui on fait un legs] *Legatee, legatary.*

LE'GATINE (légâtine), *ſ. f.* [ſorte d'étoffe moitié fleuret & moitié ſoie ou laine] *Legatine.*

LE'GATION (légâcion), *ſ. f.* [charge, emploi du Légat ; l'étendue de ſon gouvernement ; le temps que durent les fonctions d'un Légat à latére] *Legateſhip ; embaſſy, legation, miſſion, errand, meſſage.*

LE'GATOIRE (légâtoare), *adj.* [gouverné par un lieutenant ſous les Empereurs Romains] *Legatory* or *Legatary.*

LE'GE, *adj.* [t. de Marine ; léger, ſe dit d'un vaiſſeau qui revient ſans charge, à vide, ou qui n'a pas aſſez de leſt] *Without any cargo, or on her ballaſt ; waft, or not loaded enough ; light or not ſufficiently ballaſted.*

LE'GENDAIRE (lejandère), *ſ. m.* [auteur de légendes] *A writer of legends.*

LE'GENDE (léjande), *ſ. f.* [vie d'un Saint ; recueil de vies] *Legend.*

* LE'GENDE, [diſcours ennuyeux] *A long tedious narrative or diſcourſe.*

LE'GENDE, [l'inſcription gravée autour d'une pièce de monnoie, d'une médaille] *Legend.*

LE'GER (légé), -E'RE, *adj.* [qui ne pèſe guère] *Light ; not heavy, lambent, airy, lubricous, paper, empty, buoyant, curſory, perfunctory.* Léger comme une plume, *As light as a feather.* Un écu léger, *A crown too light*, or *not of full weight.* Terre légère, *Raiſed.* De terre légère, *Raiſed lily.*

† Il eſt léger d'argent (il n'en a guère), *He is light of purſe or low in cash.* Cheval léger à la main (qui a la bouche bonne), *A light-horſe hack.* Etre léger de la main, Avoir la main légère (ſe dit d'un homme prompt à frapper), *To be very ready with one's hand.* Une femme très légère en ſcrupules, *A woman very light in her ſcruples.*

LE'GER, [aiſé à ſupporter ; facile à digérer] *Light, eaſy, eaſily to be borne ; eaſy of digeſtion or to be digeſted.* Jéſus-Chriſt dit que ſon joug eſt doux & léger, *Chriſt ſays that his yoke is eaſy and light.* Il y a des viandes bien plus légères à l'eſt mas les unes que les autres, *Some meats are much lighter upon the ſtomach than others.*

LE'GER, [diſpos, agile] *Light-footed, active, light-foot, nimble, ſwift.* Etre léger à la courſe, *To be nimble-footed.* Cavalerie légere, Chevaux légers, *The light-horſe.*

* LE'GER, [volage, étourdi, évaporé, éventé] *Fickle, light, full of levity, giddy, playſome, volatile, frolick, flippant, unſteady, unſtaid, light-headed, ſhall w, thin, thoughtleſs.* Être léger de cerveau, Avoir la tête légère, le cerveau léger (n'être pas trop ſage, trop ſenſé), *To be harebrained, giddy.*

* LE'GER [frivole, peu conſidérable ; ſuperficiel, peu ſolide, peu important] *Frivolous, trifling, light, ſlight, ſmall, ſuperficial.* Raiſons légères, *Frivolous reaſons.* Une faute légère, *A ſmall fault.* Légère teinture, *A ſmattering.* Prendre un léger repas, *To take a light repaſt.*

LEGER, [t. d'Arts ; agréable & facile, coulant ; délicat] *light, eaſy.* Style léger, *light ſtyle.* Converſation légère, *light diſcourſe.* Un bâtiment léger, *A light compoſition, a delicate building.* Une main légère, *An eaſy light hand* or *making.*

¶ Légère, *Unſteady* ; Inconſtante, *Inconſtant* ; Volage, *Fickle* ; Changeante, *Changeable* (ſynon.) : Une femme *légère* ne s'attache pas fortement ; une *inconſtante* ne s'attache pas pour longtemps ; une *volage* ne s'attache pas à un ſeul ; une *changeante* ne s'attache pas au même.

La *légère* ſe donne à un autre, parce que le premier ne la retient pas ; l'*inconſtante*, parce que ſon amour eſt fini ; la *volage*, parce qu'elle veut goûter de pluſieurs ; la *changeante*, parce qu'elle en veut goûter de différens.

Les hommes ſont ordinairement plus *légers* & plus *inconſtans* que les femmes ; mais celles-ci ſont plus *volages* & plus *changeantes* que les hommes. V. FOIBLE, & STABILITE'.

DE LE'GER, *adv.* [trop facilement] *Lightly, eaſily.* Il ne faut pas croire de léger, *One muſt not be light of belief.* S'en donner de léger, (ne pas s'inquieter), *To take no trouble, no inquietude.*

A' LA LE'GE'RE, *adv.* [ſe dit des armes & des habits qui ne pèſent guère] *Lightly.* Etre vêtu à la légère, *To be lightly dreſſed ; to have light clothes.*

Armé à la légère, (légérement armé) *lightly armed.*

* A' LA LE'GE'RE, [inconſidérément, ſans beaucoup de réflexion] *Inconſiderately, raſhly, without due conſideration, fooliſhly.*

LE'GE'REMENT (léjéreman), *adv.* [avec légèreté] *Lightly, nimbly, ſwiftly, curſorily, lightly.*

LE'GE'REMENT, [inconſidérément, ſuperficiellement, foiblement, imprudemment, témérairement] *Inconſiderately, raſhly, unſteadily, tranſiently, ſuperficially.* Vêtu, armé légérement, *lightly clothed, armed.* Marcher, courir légérement, *To walk, to run lightly.* Prendre ſon parti légérement, *To take a reſolution ſlightly.* Traiter une matière légérement, *To treat a matter lightly.*

¶ Légérement, *Lightly* ; A la légère, *Slightly* (ſynon.) : *Léger*, c'eſt ce qui eſt peu peſant, qui s'élève en l'air, ce qui ſe lève facilement ; *légérement*

légèrement énonce une simple modification de la manière dont les choses sont ou doivent être; *à la légère* désigne un défaut ou une erreur de celui qui les fait ou dont elles ont dans leur état naturel. L'adverbe marque une particularité, une irrégularité: les militaires *légèrement armés* ont des armes & des vêtemens qui ne les chargent point; les soldats armés *à la légère* ont une espèce particulière d'armure qui les distingue. En été on est vêtu *légèrement*: à la campagne on est vêtu *à la légère*. Une femme en robe de gaze, est *légèrement* vêtue; une danseuse en corset blanc, l'est *à la légère*. Des ouvrages font travaillés *légèrement*, lorsqu'ils le font avec cette aisance, cette tournure, cette délicatesse qui annoncent la souplesse, la dextérité, la liberté de la main; ils sont faits *à la légère*, lorsqu'ils sont faits sans soin, sans méthode, avec trop de précipitation. Un particulier pense *légèrement* sur les défauts & les torts de ses amis; & certes il ne le fait pas *à la légère*, il agit avec réflexion & avec bonté. L'homme qui ne réfléchit pas, agit *légèrement*; l'homme circule agit *à la légère*. Le présomptueux traite les choses *légèrement*; le timoré les traite *à la légère*. On dit s'engager *légèrement*, car c'est avant d'entreprendre qu'il faut réfléchir; & on dit se conduire *à la légère*, parce qu'on ne sent pas toute l'importance de l'engagement.

LE'GE'RETE' (léjéreté), *s. f* [qualité de ce qui est peu pesant; promptitude] *Lightness, sprightness*. La légereté de l'air, des vapeurs, *The lightness of the air, vapours*. * La légereté d'un trait d'esprit fait qu'il pénètre plus avant, & qu'il imprime quelque utile leçon, *The feather of a jest makes the arrow pierce the deeper, and leaves some useful correction behind*.

LE'GE'RETE', [agilité, vîtesse] *Agility, nimbleness, swiftness, mobility, volubility, celerity, fleetness*. La légereté d'un cerf, des oiseaux, *The swiftness of a deer, of a bird*. Marcher, courir avec légereté, *To walk, to run with nimbleness*.

* LE'GE'RETE', [incontance, instabilité, imprudence; humeur volage, bisarrerie, étourderie, témérité] *Fickleness, unsteadiness, levity, unsteadfastness, inconstancy, foolishness, folly*. La légereté des peuples, de son esprit, &c. *The levity of the people, of his mind*, &c.

* LE'GE'RETE', [le dit aussi par opposition à énormité] *Smallness*. La légereté de cette faute ne mériteit pas une si grande punition, *The smallness of that fault did not deserve so great a punishment*.

LE'GION, *s. f.* [corps de gens de guerre parmi les Romains; se dit au figuré d'un grand nombre; régiment, multitude] *Legion, word, vast number; a power*.

* Des legions de menteurs, *Legions of liars*. Des legions d'anges, de démons, *Legions of angels, of demons*.

LE'GIONNAIRE (léjionère), *s. m.* [soldat dans une légion Romaine] *Roman soldier belonging to a legion; legionary*.

LE'GISLATEUR (léjislatëur), *s. m.* [celui qui donne des lois] *Legislator, lawgiver*. Moyse fut le législateur du peuple de Dieu, *Moses was the legislator of God's people*.

LE'GISLATIF, -IVE (léjislatif), *adj.* [se dit du pouvoir de faire des lois] *Legislative*. Pouvoir législatif, pouvoir législatif, *Legislative power, legislature*.

LE'GISLATION (léjislâcion), *s. f.* [t. de Droit public; droit de faire des lois] *Legislature, legislation*. La part qu'il a eu à la législation, doit donc être proportionnée aux autres avantages qu'ils ont dans l'Etat, *The share they have therefore in the legislature, ought to be proportioned to the other advantages they have in the state*.

LE'GISTE, *s. m.* [celui qui fait profession de la science des lois; docteur en lois, étudiant en droit] *A civilian, lawyer*. V. JURISTE.

LE'GITIMAIRE (légitimère), *s. m.* [qui n'a eu que la légitime] *Reduced* or *confined to his or her portion*.

LE'GITIMATION (légitimâcion), *s. f.* [la grâce que le Prince fait à ses enfans naturels, en les légitimant] *Legitimation, legitimating*.

LE'GITIMATION, [reconnoissance authentique & juridique; acte qui prouve les naissances des Dames d'Allemagne] *The attestations* Après la légitimation de la preuve, tous les autres Palatins libres, *After the legitimation of the power, the others are free*.

LE'GITIME, *adj.* [qui a les conditions requises par la loi, équitable, raisonnable, juste] *Legitimate, rightful*. Par des voies légitimes, *By lawful means*. Femme légitime. *Wife*.

LE'GITIME, [juste, fondé en raison] *Just, lawful, reasonable, allowable*.

LE'GITIME, *s. f.* [la portion que la loi attribue aux enfans sur les biens de leurs pères & de leurs mères] *Portion or share that a child has by law in his parent's estate*.

LE'GITIMEMENT (léjitimeman), *adv.* [conformément aux lois; avec raison, équitablement, jugement, raisonnablement, légitimement] *Legitimately, lawfully, justly, rightfully*.

LE'GITIMER (léjitimé), légitimé, *v. a.* [faire reconnoître publiquement pour légitime. Se dit aussi en parlant des Dieux d'Allemagne] *To legitimate*.

* Cette incertitude autorise leurs représentations, mais elle ne peut pas légitimer leur désobéissance, *That uncertainty authorises their representations, but cannot legitimate their disobedience*.

LE'GITIMITE', *s. f.* [t. de Pratique; l'état d'enfant légitime] *Legitimacy, allowableness, lawfulness, rightness*. Légitimité de droit, de prétensions, *Legitimacy of right, pretensions*.

LEGS (lè), *s. m.* [don, présent, donation testamentaire; ce qui a été légué] *Legacy, gift by will*.

LEGUANA, ou IGUANE, *s. f.* V. SENEMBI.

LE'GUER (légué), léguant, légué, *v. a.* [donner par testament] *To bequeath, to devise, to demise*.

Il lui a légué, il leur lègue telle somme, telle pension, *He has bequeathed him, he bequeaths them such a sum, such an annuity*.

LE'GUME, *s. m.* [se dit particulièrement de certains petits fruits verts, qui viennent dans des gousses, comme pois, féves, &c.] *Legume, legumen, pulse, prase*.

LE'GUMES, [se dit aussi généralement de toutes sortes d'herbes potagères & plantes, ou de racines bonnes à manger] *Vegetables, greens, roots, herbs, sallentings*.

LE'GUMINEUX, -EUSE (légûmineû, légûmineuze), *adj.* [t. de Botanique; se dit des fleurs de la plupart des plantes qu'on nomme légumes, comme les pois, les féves, les lentilles, &c.] *Leguminous*.

LEICESTER (lès'-teûr), *s. m.* [ville d'Angleterre, cap. du Leicestershire] *Leicester*.

LEICHE (lèche), *s. m.* [herbe qui se trouve dans le foin & qui écorche la langue des animaux] *Sword-grass, bur weed*.

LEIDE (ledé), *s. f.* [ville de Hollande] *Leyden*.

LEINSTER (lèn'-teûr), *s. m.* [prov. maritime, comté d'Irlande] *Leinster*.

LEIPSIC, LEIPSICK, ou LEIPZIG, *s. m.* [grande & célèbre ville d'Allemagne, dans la Misnie] *Leipsic*.

LEITH, ou LITH, *s. m.* [ville maritime d'Ecosse] *Leith*.

LEMAN (Lac de) ou LAC DE GENE'VE, *s. m.* [Lac de Suisse & de Savoie] *The lake of Geneva*.

LEMBAIRES, *s. m. pl.* [chez les anciens Romains; troupes qui combattoient dans des bateaux armés sur les rivières] *Lembarii*.

LEMING, ou LEMMUS, *s. m.* [petit quadrupede de Laponie, fourit de montagne, ou lamblar] *Lemmer* or *Lemming, Jable-mouse*.

LEMMA, *s. m.* [espèce de lentille d'eau, plante aquatique qui trace beaucoup] *Lemma*.

LEMME (lème), *s. m.* [t. de Géométrie, proposition auxiliaire] *Lemma*.

LEMNOS (lèmnoss), *s. m.* [Mythol. île de la mer Egée, fameuse par son temple dédié à Apollon] *Lemnos*. V. STALIMENE.

LEMONIADES, *s. f. pl.* Mythol. nymphes des prairies, &c.] *Lemoniades*.

LEMOU, LEMOS, *s. m.* nom que l'on donne à Cassine ou houx de Cayenne, Capricorne, V. CASSINE.

LE MUN ULE, *s. m.* [bateau dont les Anglois se servent pour ... cher] *A fishing-boat for ... shores*.

LE MURALES, V. LE'MURES.

LE'MURES, LE'MURIES, *s. f. pl.* Mythol. [espèces de spectres, ou, suivant quelques auteurs, les mêmes que les Lares. Ceux qui les ... ent étoient ... dans ... ou ...] *Lemures* or *Larvæ*. V. LARVES.

LE'MURIES, ou LE'MURALES, *s. f. pl.* [fêtes qu'on célébroit à Rome en l'honneur des Lémures] *Lemuria* or *Lemuralia*.

LENÆ, *s. f. pl.* [Mythol. Prêtresses de Bacchus] *Lenæ*.

LE'NÉUS, LIBER, LYÆUS, & LYSIUS, *s. m.* [Mythol. noms de Bacchus] *Lenæus, Liber, Lyæus*, and *Lysius, m.*

LENDEMAIN (landemain), *s. m.* [le jour d'après] *Morrow, the next day, the day after, the day following*. Ils arrivèrent le lendemain des fêtes, *They arrived a day after the holidays*.

Je voudrois bien que la fortune s'avisât de m'enrichir aussi du fait au lendemain, *I wish fortune would take it in her head to enrich me also in the space of one night*.

↓ LENDORE (landore), *s. m.* [homme lent & paresseux, & qui semble toujours assoupi] *Humdrum, lurgis*.

LE'NIFIER (lénifié), lénifiant, lénifié; *v. a.* [adoucir, ne le dit qu'en riant; modérer, soulager.] *To lenify, to soften*.

LE'NITIF, *s. m.* [se dit de toute drogue dont on se sert pour adoucir les humeurs; remède adoucissant] *Lenitive, lenient, mitigant, emollient, assuasive*. L'électuaire lénitif, *Lenitive electuary*.

* LENITIF [adoucissement, soulagement, consolation] *Lenitive, lenitment*.

LENNOCK, ou LENOX, *s. m.* [prov. de l'Ecosse méridionale appelée aussi le comté de Dumbarton] *Lennox*.

LENT, LENTE (lan, lante), *adj.* [tardif, qui n'agit pas avec promptitude; languissant, nonchalant, indolent, tranquille, pesant, long, langoureux] *Slow, slack, sluggish, tardy, dull, heavy, lingering, long, tedious, dark, dilatory, late, backward, lazy*. Pas lent, *Slow pace*. Lent à punir, *Slow or backward to punish*. Elle est lente à tout ce qu'elle fait, *She is slow* or *tedious in every thing she does*.

Qui est lent à payer, * *Long winded*. Feu lent, *A gentle soft fire*. Fièvre lente, *A hectic fever, a slow fever*.

LENTE (lante), *s. f.* [espèce de petit œuf dont naissent les poux] *Nit*. Plein de lentes, *nitty*.

LENTEMENT (lantemán), *adv.* [avec lenteur; doucement, posément, tranquillement; froidement, nonchalamment] *Slowly, heavily, lingering, slackly, drowsily, softly*.

LENTEMENT [t. de Musique] *Piano*. Très-lentement, *Pianissimo*.

LENTEUR (lanteûr), *s. f.* [manque de célérité ... ns le mouvement & dans l'action; délai, retard, tiraillerie; nonchalance, insouciance] *Slowness, slackness, heaviness, dullness, sluggishness, dilatoriness, tediousness, lingering*. Avoir une grande lenteur de esprit, d'imagination (imaginer, concevoir difficilement) *To have a great heaviness of mind, of imagination*. Voyez avec quelle lenteur il s'applique à son travail, *See how dull he is at his work*.

LENTICULAIRE (lantikülière), *adj.* [t. de Dioptrique, fe dit d'un verre convexe des deux côtés] *Lenticular.*

LENTILLAC (lantil'lak), *f. m.* [nom que l'on donne en Languedoc à la troiſième eſpèce de chien de mer; chien de mer étoilé, *Canis, ſpotted ſhark.*

LENTILLADE (lantilliade), *ſ. f.* V. RAIE au lingbre.

LENTILLE (lantigle), *ſ. f.* légume qui a la graine petit, plat, rond, & de couleur rouſſâtre] *Lentil.*

LENTILLE, [tache rouſſe qui vient aux mains & au viſage] *Freckle, a redniſh ſpot upon the ſkin.*

LENTILLE, ſ. t. de Dioptrique; verre convexe des deux côtés *Lens, Omphalopter.*

LENTILLE D'EAU, ou LENTILLE DE MARAIS [plante qui vient principalement ſur les eaux ſtagnantes, & qui forme une eſpèce de moufle verte] *Lenticula paluſtris; Duck's meat, duck's weed, lemna.*

LENTILLE DE PIERRE, V. PIERRE lenticulaire.

LENTILLE [poids attaché au bout d'un balancier ou régulateur *Pendulum-ball.*

LENTINI, LEONTINI, *ſ. m.* [très-anc. ville de Sicile dans la vallée de Noto] *Lentini* or *Leontini.*

LENTISQUE (lantiſk), *ſ. m.* [arbre toujours vert, qui a la feuille ſemblable à celle du coriandre, & qui donne la reſine appelée maſtic] *Lentiſk, maſtick tree.*

LENTON, V. PETIT-PAS, V. MOLLE.

LEOCROCOTTE *ſ. m.* [animal d'Ethiopie dont la groſſeur d'un âne, a pieds fourchus; il a, dit-on, la crinière du cerf, la cuiſſe du Lion, & la tête du taiſſon; on dit qu'il naît de l'accouplement d'une hyène & d'une crocotte ou lycène mâle] *Leucrocotta.*

LEON, SAINT POL DE LEON, *ſ. m.* [anc. ville de France, dans la B. Bretagne] *Leon* or *Saint Paul de Leon.*

LEON, [gr. ville & prov. d'Eſpagne] *Leon.*

LEONIN, INE, (léonain, léonine), *adj.* [qui est propre au lion, ne dit que de la ſociété entre deux dont l'un tout l'avantage de ſon côté] *Leonine.* Société léonine, *An unequal ſociety, wherein the ſtronger has the beſt ſhare.*

LEONINS, INES, [ſe dit de certains vers Latins rimés *Leonini.* Vers Léonins, *Leoninverſes.*

LEONTOPE TALON, *ſ. m.* [plante des pays chauds, d'Italie & de Candie; ſa racine eſt d'un goût amer *Leontopetalon.*

LEOPARD (léopar), *ſ. m.* [bête féroce, qui a la peau marquetée] *Leopard, libbard, pardale.*

LION léopardé, [t. de Blaſon] repreſente ſans avoir les pattes de devant élevées, *A lion paſſant-gardant.*

LEOPOLD, ou LEMBERG, *ſ. m.* [gr. & belle ville de Pologne, cap. de la Ruſſie Rouge] *Leopold.*

LEPANTE, *ſ. f.* [très forte ville de la Turquie en Europe, dans la Livadie] *Lepante.* Le Golfe de Lepante, *The Gulf of Lepanto.*

LEPAS [coquillage univalve qui s'attache aux rochers] *Limpet, patella.*

LEPIDIUM [plante] *Lepidium.*

LEPIDOTE, *ſ. m.* [ſubſtance ou chaux, plante antiſcorbutique] *Lepidotum.*

LEPIDOPTERE, *adj. & ſ. m.* [on appelle ainſi les inſectes qui ont les quatre ailes farineuſes] *Lepidopterous.*

LEPORIN, *ſ. f.* [nom que l'on donne à la partie de la Lapolie qui appartient à la Ruſſie *Lepory.*

LEPRE, *ſ. f.* [maladie qui corrompt la peau, la rend, & qui fait tomber toute ſorte de poils, barbe, ſourcils] *Leproſy.*

LEPREUX, -EUSE [qui a la lepre] *Leproſe, leprous.*

LEPROSERIE, *ſ. f.* [hôpital pour les lépreux; maladrerie, ladrerie, lazaret] *Leproſary, lazar houſe, peſt-houſe.*

LEPTURE, *ſ. m.* [inſecte coléoptère à antennes] *Leptura.*

LEQUEL, LAQUELLE (lekél, lákèlle), *pron.* [qui de celui, &c. on ne s'en ſert qu'en interrogeant *Which.* Lequel, laquelle vous plaît davantage? *Which do you like beſt?*

LEQUEL, [ceux qui, cet un pronom relatif] *That, which, which.* Choiſiſſez lequel, laquelle vous voudrez, *Chooſe that which you will have.*

LEQUEL, [qui, quoi; on ne s'en ſert guère que pour éviter l'amphibologie] *Who, which.* On a ouï trois témoins, leſquels ont dit, *Three witneſſes have been heard, who have ſaid.* C'eſt une condition ſans laquelle il ne veut rien faire. *It is a condition without which he will do nothing.*

LER & LERE, *terminaiſons verbales*, [la première marque purement l'état de la choſe, ce qu'elle eſt, ce qu'elle devient; la ſeconde exprime une action, ce qu'on fait de la choſe, ce qu'on la rend.]

LERE, *ſ. f.* [eſpèce de chauve-ſouris du Brésil & de Cayenne] *A ſort of bat.*

LERIDA, *ſ. f. m.* [anc. & forte ville d'Eſpagne dans la Catalogne] *Lerida.*

LERNE, *ſ. f.* [Mythol. marais d'Argos, fameux par l'hydre qu'Hercule y tua] *Lerna.*

LERNE [eſpèce de ver zoophyte qui ſe trouve ſur une ſorte de brême] *Lerneа.*

LE'ROT (léró), *ſ. m.* [eſpèce de loir] *Muſ avellinarum, The ſmaller dormouſe.*

LES (lé), *art. déf.* [le pluriel de l'article *le, la*] *The.* Les hommes, & les femmes qui . . . *Both the men and the women who, &c.*

LES, *pron. obl. ſuppléant* [qui repréſente les pron. perſ. *eux, elles*; mais qui ne ſe conſtruit qu'avec des verbes; répond à l'accuſatif des Latins] *Them.* Je les vois, *I ſee them.*

LE'SARD, V. LE'ZARD.

LE'SE, ou LE'ZE, *adj.* [n'eſt en uſage qu'avec le mot Majeſté] Crime de leſe-majeſté, *High-treaſon.*

LE'SER (lézé), léſant, léſé, *v. a.* [offenſer, faire tort, ne ſe dit guère qu'au participe; bleſſer, nuire, endommager, incommoder] *To wrong, to aggrieve, to injure.*

Il n'y a que lui de léſé dans cette affaire, *Nobody is wronged in that buſineſs, but himſelf.*

LE'SINE (lézine), *ſ. f.* [épargne ſordide; méſquinerie, lardrerie, avarice craſſe] *Niggardlineſs, ſtinginеſs, ſordid parſimony, ſqueeziſhneſs.*

Il n'y a pas d'affociation plus commune que celle du faſte & de la leſine, *No aſſociation is more common than pride and ſtinginеſs.*

LE'SINER (lézíné), léſinant, léſiné; *v. n.* [uſer de leſine, épargner, regarder la dépenſe] *To be niggardly, or ſordidly parſimonious.* Il eſt fort tout, *He is ſordidly parſimonious in every thing.*

LE'SION (lézion), *ſ. f.* [tort, dommage qu'on ſouffre en quelque marché; bleſſure, fracture, [figuré] offenſe, injure, bleſſure] *Damage, grievance, wrong.*

LESIVE (lézive), *ſ. f.* [eau bouillante que l'on verſe ſur du linge taché ou ſale dans un cuvier, après y avoir mis un lit de cendre par-deſſus] *Lie-waſhing*, or *ſee-waſhing; buck, lexivium, ne.*

Blanc de leſſive, *Lie-waſhed.* Faire la leſſive, *To lie-waſh, to waſh in ne.*

*† A'laver la tête d'une âne, *ou* la tête d'un More, on s'perd la leſſive (il y a des perſonnes qu'il eſt inutile de vouloir réformer), *It is to no purpoſe to try to waſh a blackmore white; Bray a fool in a mortar, he will be never the wiſer.*

* LESSIVE [grande perte au jeu] Il a fait une grande, une furieuſe leſſive, *He has loſt a great deal.*

LESSIVE, [toute ſorte d'eau déterſive, rendue telle par de la cendre, ou par quelque autre matière convenable] *Lexivium, lie.*

Mere leſſive (premiere leſſive qu'on donne aux toiles), *Firſting.*

LESSIVE, [lotions qu'on fait en Chymie] *Waſhing.*

LESSIVE [nom de la troiſième chaudière à ſucre] *The third boiler or copper.*

LESSIVER (léſive), *v. n.* [faire la leſſive; laver, blanchir] *To waſh in tie, to buck.*

LEST (lèſte), *ſ. m.* [t. de Marine; matière peſante dont on charge le fond d'un vaiſſeau, pour tenir le vaiſſeau en équilibre] *Ballaſt. Ballaſtage.* Leſt en fer, en pierres, *Iron, ſtone ballaſt.* Leſt bon, *ou* bon leſt, *Good ballaſt*, (ſuch as ſhingle gravel, which lies firmly in the hold without incommoding the rumps). Leſt de plongeurs, *A weight uſed by divers in the coral fiſhery* Leſt gros, ou gros leſt, *Heavy ballaſt, as large ſtone, pigs of iron.* Leſt lave, *Waſhed ſhingle ballaſt.* Leſt mauvais, *Bad ballaſt* (as ſand, ſalt, &c. apt to melt or to penetrate through, or to choke the pumps). Voile à leſt, *Port-ſail.* Le leſt roule, *The ballaſt ſhifts.* Aller, revenir en leſt, *ou* ſur ſon leſt, *To go, to return in the ballaſt.* Vaiſſeau en leſt, *ou* ſur ſon leſt, *A ſhip in her ballaſt.* Barquée de leſt, *A boatful of ballaſt* (ten tons).

LEST, [certain poids ou meſure] *Laſt.*

LESTAGE (lèſtage), *ſ. m.* [t. de Marine, l'embarquement ou leſt dans le navire] *Laſtage, ballaſting.*

LESTE (lèſte), *adj.* [qui eſt fort proprement vêtu] *Tidy, deft,* ‡ *ſpanking, ſpruce, neat, fine, in a neat cregs.*

* LESTE, [ſe dit auſſi d'un homme adroit, habile, & agiſſant] *Clever, active, nimble.*

Le terme eſt leſte (hard), *The word is bold.* Un ton leſte, (hardi, ſans égard), *a bold diretpeſtful tone.* Procedé leſte, *Uncivil or rude proceeding.*

LESTEMENT (lèſteman), *adv.* [d'une manière propre & riche] *Finely, neatly, in a ſpruce manner, tidily, featly, richly.*

* LESTEMENT, [avec adreſſe, avec agilité] *Cleverly, nimbly, quickly, ſkilfully, quick.*

LESTER (lèſte), leſtant, leſté; *v. a.* [t. de Marine; mettre du leſt dans un vaiſſeau] *To ballaſt, to baliaſt a veſſel to ſuch a ton with ballaſt.* Vaiſſeau qui n'eſt pas aſſez leſté, *A weak ſhip*, ou *a ſhip which has not ballaſt enough on board.*

LESTEUR (lèſteur), *ſ. m.* [bateau qui ſert à tranſporter le leſt] *A boat to carry ballaſt, a lighter.*

LESTEUR, [homme habile & employé à bien ranger le leſt dans un vaiſſeau] *A bat-aſſiſtayer.*

LESTRIGONS, *ſ. m. pl.* [nom d'un peuple de la Campanie, que les poëtes anciens nous ont repréſenté comme des anthropophages] *Leſtrigons.*

LETCHI, ou LI-CHI, *ſ. m.* [fruit dont les Chinois font beaucoup d'eſtime; il croît comme une noix, & renferme une eſpèce de pruneau, dans lequel on trouve un petit noyau pierreux de la groſſeur d'un clou de girofle] *Letchi.*

LETHARGIE (lètarji), *ſ. f.* [ſorte d'aſſoupiſſement qui ne l'uſage de toutes ſes ſens; figurement, inſenſibilité blâmable pour tout ce qui arrive; engourdiſſement de corps, d'eſprit, nonchalance, pareſſe, [figurément] *Lethargy, ſleepineſs, drowſineſs, drowſy.*

Il eſt dans une lethargie honteuſe, *He is in a ſhameful lethargy.*

LE'THARGIQUE (létarjik), *adj.* [qui tient de la lethargie; assoupissant, opiniâtre, paresseux, indolent, insensible; *Lethargic, dead, sluggish, drowsy.*

LE'THE' (léte), *s. m.* [Myth. fleuve de l'Enfer, ou celui qui oublie] *Lethe.*

LE'THEUCH, LE'TTEUCH, *s. m.* ou LE'TTEQUE, *f. f.* [c'est un remède fait de racines chez les Hottentots; on en compte quatre bonnes] *Lateeh.*

LE'THIFERE, *adj.* [mortifere, mortel] *Lethiferous.*

LETIRE, *s. f.* V. Bois de fer.

LETTRE, (lètr) *s. f.* [caractère de l'alphabet; caractères; *Letter, character, print.* Lettres romaines, rondes, *Roman letters.* Lettres à queue (on nomme aussi les grandes &c. t. d'Imprimerie), *long letters, or descending letters.* Lettres tronquées (celles qu'on ôte des jets), *Letters broke away from their jets.* [Demi cantatrius] *Nasparans.*

LETTRE, [écriture, manière d'écrire] *Hand, letter, hand-writing.* Lettre ronde, *A round-hand.* Il écrit d'une méchante petite lettre, *He writes a very bad running-hand.*

LETTRE, [le dit du sens littéral d'un texte par opposition au sens figuré; littéralité] *Letter or literal sense.* Prendre une chose à la lettre, au pied de la lettre, *To take a thing literally or in a literal sense.* Il prend au pied de la lettre tout ce qu'on lui dit à la femme de chambre, *He takes simpleing every syllable of what his wife is pleased to utter.* Il y a mille manières de parler qu'il ne faut pas prendre à la lettre, *There are a thousand modes of speaking, which are not to be strictly understood.* Rendre à la lettre, *To render word for word, or literally.* Aller à la lettre (suppléer à ce qui manque à quelque parole de coutume ou d'étiquette), *To go by the letter.* Aller à la lettre (exagérer), *To exaggerate.* V. LITTÉRALEMENT.

LETTRE, V. EPITRE [dépêche, missive] *Letter, epistle, missive.* Vous aurez souvent de mes lettres, *You will hear frequently from me.* Lettre d'avis, *A letter of advice.* Lettre de change, *Remittance, a bill of exchange.* Lettre de crédit, *Letter of credit.* Lettre de créance, *Credentials.* Lettre de recréance, *Recredentials.*

LETTRE CIRCULAIRE [c'est ce plusieurs lettres de même teneur, écrites & adressées à différentes personnes pour le même sujet] *Circular letter.* Lettre de change, d'amour, *Love-letter* Lettre en chiffre, *Cyphered letter.* Lettre d'affaires, *A letter of business.* Lettres interceptées, *Intercepted letters.*

LETTRES, [actes qui s'expédient au nom du Prince, ou tous ce qui est de quelque compagnie] *Letters, writings.* Lettres parentes, Lettres Royaux, *Letters patent, a patent.* Lettres d'abolition, *A pardon (of a malefactor).* Lettres de cachet, *Letters de cachet, A warrant.* Lettres de rescision, *A writ to void or make void a contract.* Lettres de Prêtrise, *Letters of Orders.* Lettres apostoliques (rescripts, bulles, brefs), *Rescripts, bulls, briefs (of the Pope).* Lettres closes, *Letters close or close.* Lettres de grace *Letters of pardon.* Lettres de répit, *Letters of respite.* Lettres de marque, Lettres de représailles, *Letters of mart or marque; letters of reprisals,* Lettre de mer, *A passport.* Mettre des lettres au sceau (sceller, expédier, donner des lettres), *To seal.*

* [Ce sont lettres closes (c'est un secret qu'on ne peut, qu'on ne doit pas pénétrer), *That is a secret.*

*† Avoir lettres de quelque chose (en avoir assurance), *To be sure of a thing.* Si j'avois lettres de vivre encore cinquante ans, *If I were sure to live fifty years long.*

LETTRES, [le dit aussi de toute sorte de science & de doctrine; érudition, connaissances, instruction] *Learning, literature, letters.* Un homme de lettres, *A man of letters, a scholar.* Les Belles Lettres, les lettres humaines (la Grammaire, l'Eloquence, la Poésie), *The Belles-Lettres, Polite learning.* La république des lettres, *The republic of letters.* Les Saintes Lettres (l'Ecriture Sainte), *The holy scrit, the holy scripture.*

LETTRE', E (lètré), *adj.* [qui a des lettres, instruit, savant, docte, erudit, litterateur, elegant, de grade] *Learned, literate.* Les hommes lettrés, *Men of literature, literati, the learned.* Il est très-lettré, *He is a man of excellent learning.*

N. [Gens ignares & non lettré, *Illiterate folks.*

LETTRINE, *f.* [t. d'Imprimerie; Petite lettre qui se met au milieu d'un alinéa pour renvoyer au Lecteur à un autre endroit] *Superior letter, mark of reference.*

LEUCACANTHE, *f.* [plante méridionale, espèce de Carthame] *Leucacantha.*

LEUCANTHÈME, *s. f.* [t. de Botanique, grande paquerette à feuilles de plante dont les racines, les feuilles, et le bois, pour affermir les dents] *Leucanthemum.*

LEUCI, *s. f.* [petite tache blanche qui pénètre jusqu'à la chair] *Leucoma.*

LEUCOGRAPHIE (leukographie), *s. f.* [peinture blanche, faite d'un mélange, donne un effet pour donner de l'éclat au visage; elle est bonne pour les gencives & les crachements de sang] *Leucographia, Matthæus, Galenus.*

LEUCOMI (leukeme), *s. m.* [t. de Médecine; petite tache blanche qui se forme sur la cornée] *Leucoma.*

LEUCOPHLEGMATIE (leukoflegmatie), *s. f.* [espèce d'hydropisie] *Leucophlegmacy, a kind of dropsy.*

LEUCOPHLEGMATIQUE (leukoflegmatik), *adj. m. & f.* *Leucophlegmatic, or troubled with a Leucophlegmacy.*

LEUCOTHE'E, *s. f.* [Mythol. c'est la même que Ino] *Leucothea.*

LEUCOTHOE', *s. f.* [Mythol. fille d'Orchame ou d'Eurynome] *Leucothoë.*

LEUR, *pron. substant. et* [représente les pron. personnels eux, elles, mais précédés de la préposition à; ne se confond jamais avec les verbes, & répond au dativ des Latins] *To them.* Il leur parle, *He speaks to them.* On leur fait tort, *They are wronged.* Il faut leur donner ce que l'on fait à, *It is but reason to give them their satisfaction.* Il y a plaisir à leur faire du bien, *It is a pleasure to do them good.*

LEUR, [qui appartient à eux, à elles: *article possessif* absolu de la troisième personne du plur. du) *Their.* Il nourrissoit leur père, leur mère, leurs frères, leurs sœurs, *He maintained their father, mother, brothers, sisters.*

LE LEUR, LA LEUR, LES LEURS, [*pronom possessif* relatif de la 3 pers. du pl.] *Theirs.* J'aime mieux ma maison que la leur, *I like my house better than theirs.* Mes orangers ont perdu la moitié de leurs fleurs, les vôtres ont encore toutes les leurs, *My orange-trees have lost half of their blossoms, your trees have full all theirs.*

LEUR, *subst.* [signifie leurs parens, leurs amis, ceux qui leur sont attachés] *Their own relations, friend, &c.* Chacun aime les siens, le m'intéresse pour moi & pour les miens; eux un des points cardinaux d'où le vent souffle, & ils s'intéressent pour eux & pour les leurs, *We love them who belong to us; I take interest to me, and my own, they take interest to themselves and their own.*

LEURRE, *s. m.* [t. de Fauconnerie; oiseau postiche dont les fauconniers se servent pour rappeler les oiseaux de fauconnerie; amorce, piege, appât; ‡ allechement, appeau] *A lure.*

Acharner le leurre (y mettre un morceau de chair), *To beat the lure with a piece of flesh.* Le décharner (en ôter le morceau de chair), *To beat it.* Oiseau de leurre, V. OISEAU.

LEURRE, [chose dont on se sert artificiellement pour attirer quelqu'un, afin de le tromper] *A lure, a decoy; illud. V. APPAT.*

LEURRER, leurrant, leurré; *v. a.* [t. de Fauconnerie; dresser un oiseau au leurre] *To lure (a hawk).*

* LEURRER, [attirer par quelque chose dont on fait naître l'envie, pour tromper] *To entice, to draw on, to decoy.*

* On s'assure de quelque importante place, de cette manière, par composition. Il était entré de belle guerre, ou par force, *He had entered it by storm.* Il était entré par composition, *He had entered it by capitulation, by composition.* V. SURPRENDRE.

LEVAIN (levin), *s. m.* [pâte aigrie qu'on mêle avec la nouvelle pâte pour la faire lever] *Leaven.* Pain sans levain, *Unleavened bread.* Levain de bière, *Barm, yest.*

LEVANT, [position quelque part par rapport à une autre chose] *Rising.* Le soleil levant, *The rising sun.* Du côté du levant, *Eastward.*

LEVANT, [le dit des vents qui viennent de l'Est] *Eastern.* Vent levant, *An eastern wind.*

LEVANT, [le dit des enfans nouveaux nés] *Infant.*

LEVANT (levan), *adj. & s. m.* ne se dit que du Turc qui est né] *Levant, Eastern, Oriental.* Le levant d'hiver, le levant d'été, *The place where the sun rises in summer or winter.*

* Le soleil levant [le dit de la puissance, en faveur naissante], *The rising sun.*

* On a toujours le soleil levant [s'attacher aujourd'hui à la puissance & à la faveur naissante] *Tis best to go with the stream.*

LEVANT *s. m.* [l'Orient; le dit particulièrement des régions qui sont à notre égard du côté où le soleil se lève] *The East, the Orient.* Du Levant au Couchant, *From East to West.* Le commerce du Levant, *The Levant trade.* Départements du Levant [en France], *The parts which border the Mediterranean; the way of Toulon.* Vice-amiral du Levant, *The title of vice admiral of the Mediterranean of France.*

LEVANT, [est, dans la Méditerranée] *The East part of the compass, or the East wind.* Grand levant, (E.N.E.), de la Méditerranée) *The East-North East.*

Cirque du Levant, *Circulus Indicus.* Pierre du Levant. V. PIERRE.

¶ Levant, Orient, Est, *East* (synon.): Le *Levant* est littéralement le lieu où le soleil paroît se lever par rapport à un pays; cette dénomination est tirée du *soleil levant.* L'*Orient* est le lieu du ciel où le jour commence à luire, la lumière à briller. L'*Est* est le lieu de l'horizon d'où le soleil souffle quand il est levé. Le *Levant* est proprement l'aspect du ciel qui s'élève, & l'exposition du lieu qui frappe en le levant: nous disions le Globe, un pays, un carré de terre, selon les aspects de cet astre; le *levant*, le *couchant*, &c. L'*Orient* est la région, la contrée du ciel ou de la terre sur laquelle les astres répandent d'abord leur lumière. Le mot d'*Asie* est le plus *Oriental* des continens connus; & celui d'Europe les pays occidentaux. L'*Est* est un des points cardinaux d'où le vent souffle, & déterminé par le lieu du lever du soleil; ses divisions la boussole par l'*Est*, l'*Ouest*, etc. Selon la direction des vents. L. *Levant* appartient proprement à la sphère, à la Géographie; l'*Orient*, à la cosmogonie, à la mythologie; l'*Est* à la navigation, à la marine, &c.

Nous appelons *Levant* tout le pays de l'Empire Ottoman qui borne d'un côté une partie de l'Europe; les vastes contrées de l'Inde, & autres pays de cette partie du monde. Quand il s'agit de diriger notre marche, ou de nommer la direction, nous disons l'*Est*, à l'*Ouest*, au *Sud*, au *Nord*. Avec ces notions vous expliquerez les dénominations du côté opposé, ce côté-ci, & nous pouvons terminer cet article, en disant que *Midi* doit naturellement faire, ainsi que *Septentrion* le double office de *Levant* & d'*Orient*.

d'Orient. *Midi* est proprement le milieu du jour. Le côté d'un jardin placé au *Nord*, s'appelle le *midi*, parce que c'est celui que le soleil *revient*. Ce mot est dans *Astronomie*, *Géographie*, & *Cartes marines* & *d'Orient*. Mais on dit *il vient du midi*, on ne dit point *il vient du nord*, ou même *vient du sud*, ou que le *vent est sud*, pour exprimer la qualité du vent; au lieu qu'on dit seulement *vent du midi* & non *de midi*, ce qui marque seulement que le vent vient du côté du midi. *Sud* a la même valeur que *Est*, dans une direction différente, mais parce que le *midi* est brûlant, que parce que ces vents amènent les nuages, les temps obscurs, les temps orageux. Les navigateurs ont dit la *mer du sud* comme la *mer du nord*. Le *Septentrion* est le point cardinal qui répond sur l'horizon au pole boréal. Le *Nord* a beaucoup usurpé de son domaine; car, par exemple, on dit plutôt aujourd'hui le *nord* que le *septentrion* d'un jardin, d'un édifice; tandis que parce qu'il est plus commode à dire. *Septentrion*, composé de *septem*, sept, & de *trio*, bœuf, signifie les *sept bœufs* (le chariot). *Septentrion* est aussi le vent qui souffle de ce côté, la bise; mais en terme scientifique nous disons plutôt & plus justement le *nord*, le *vent du nord*, avec les marins. *Nord* vient de l'oriental *nord*, flambeau; ce flambeau est l'étoile polaire qui servoit de guide aux Phéniciens. Nous disons *les peuples, les pays de l'Orient, de l'Occident, du Midi, du Nord*, plutôt que du *Septentrion*; & *les pays, les peuples Orientaux, Occidentaux, Méridionaux, Septentrionaux*. La première locution est pour désigner la position absolue; & la seconde, la position relative; c'est à-dire, les peuples du *Midi*, ou *Nord*, relativement au *Midi*, au *Nord*, ou gentes; & les peuples *Méridionaux, Septentrionaux*, &c., sont plutôt au *Midi*, au *Septentrion*, &c., relativement à celui qui parle, ou au pays dont il parle. L'Allemagne n'est pas au *Midi*, ce n'est pas un pays du *Midi*; mais elle est *Méridionale* à l'égard des pays plus *Septentrionaux*, elle est à leur *Midi*. Les pays du *Midi* appartiennent au *Midi*; les pays *Méridionaux* regardent le *Midi*: la terminaison *al* signifie ce qui regarde. ce qui est relatif. On a coutume de prendre les *peuples Septentrionaux* pour ceux en tout plus avancés dans le *Nord*, sur-tout lorsqu'il s'agit de les distinguer les uns des autres.

LEVANTIN, -INE (levantain, levantine), *s. m. & f.* [nom des pays du Levant, s'emploie quelquefois adjectivement.] *One born in the Levant, Levantine.*

LEVANTIS, *s. m.* [nom qu'on donne aux [illegible] des autres Turques] *The crew of the Turkish galleys.*

LEVANTINE, *s. f.* [espèce de cuir de bœuf à long poil] *A kind of leather.*

LEVÉE, *s. f.* [part. *levé*] Levée, *Lifted up, raised, rising &c.* Prière, *Levée au ciel.* Marcher la tête levée [sans rien craindre], *To go boldly.*

* Prendre quelqu'un au pied levé [le rencontrer à l'improviste] *To meet with one unawares.*

Levée [action de lever le corps de tout ce qui lui fait obstacle; son résultat] *Getting out of bed; rising; taking a stage of ways in a journey.*

Levée [action de lever au pied levé [avant Midi] & de Midi] *Getting up betimes in the morning & at noon.*

Levée [terme de Palais] *Arbitrament.*

LEVÉE, *s. f.* [perception des grains, des deniers, des droits du Roi] *Gathering of taxes, of the king's revenue.*

Levée, [se dit des soldats, des troupes; enrôlement] *Levy, levying or raising.* Faire des levées de soldats. *To levy* or *raise soldiers.* Faire une levée de gens de mer, *To raise seamen.*

* Faire une levée de boucliers [faire une grande entreprise mal-à-propos & sans effet], *To make great preparations for nothing; To keep much ado about little or nothing.*

Levée, [digue, chaussée, mole, rempart, terrasse, quai] *Bank, causey* or *mole.* Levée de terre, *Mound.*

Levée, [l'heure à laquelle une compagnie se lève pour finir la séance; fin, issue] *Breaking up, rising, rising &c. Rising* or *recess of the Houses of parliament.* La levée d'un siége, *The raising of a siege.*

Levée du bonnet, [action par laquelle on le lève, on l'ôte] *Taking off the head.* Levée du corps (action de le faire porter en terre, & de commencer le convoi des funérailles), *Taking up the corpse.*

Levée, [t. de Tailleur, de Couturière, d'Ouvrière en linge; ce qu'on lève sur la largeur d'une étoffe, d'une pièce de toile] *Cutting off.* Il y a trop de toile, il faut faire une levée, *There is too much cloth, some of it must be cut off.*

Levée, [en parlant de course de bague, d'action de celui qui court la bague, lorsqu'il vient à lever la lance dans la course] *Riding.*

Levée, [t. de Mécanique; came] *Swinging, lift.*

Levée, [t. de Marine] *Swell of the sea.* Il y a de la levée, *There is a swell, The waves rise high.* Couples de levée, *Frames of a ship.*

Levée, [main qu'on a levée à certains jeux des cartes *Trick.* Faire une levée, *To get* or *to win a trick.*

LEVER (levé), levant, levé; je lève, je levai; *v. a.* [hausser, faire qu'une chose soit plus haute qu'elle n'étoit; elever] *To lift, to lift up, to heave, to raise up, to get up, to pull up, to exalt up.* Levez votre robe, votre manteau, qui traîne, *Lift up your robe, your gown, which trails.* Lever le pont-levis, la bascule, *To raise the drawbridge.* Lever la tête, *Hold up your head.* Lever les yeux au ciel, *To lift up one's eyes to heaven.*

* Je ne levois les yeux jusque là ou si haut, *I durst not look so far or so high.*

Lever, [oreiller une chose qui étoit couchée ou pendue; mettre debout ou sur pied] *To take up, to lift up, to stand* or *to set up.* Lever les oreilles, *To prick up one's ears.* Lever la main sur quelqu'un, *To lift up one's hand against one.* Il a toujours la main levée sur les vaincus [il est toujours prêt à les frapper]. *He has his hand always upraised against his enemies.* Lever la main en justice (tous l'entent devant un Juge), *To make one's affirmation.*

Que j'en leverois la main, *I could take my oath of it.*

* Lever la crête [commencer à paroître avec plus de hardiesse], *To be encouraged, to be set up.*

§ Lever. *To put up.* Enlever, *To raise, to erect, to set up, to elevate.* Hardir, *To harden.* Les hardir, *To harden.* Se hardir [devenir : On dit, en parlant d'un enfant qui croît, qu'il se hardit, qu'il se dégrossit, qu'il se dégourdit, qu'il se fortifie, qu'il prend force, qu'il prend terre, qu'il prend corps, qu'il s'affermit, qu'il se fortifie, qu'il se roidit, qu'il se durcit, qu'il se fortifie, qu'il se fortifie, qu'il se fortifie

Lever le piquet (se retirer avec précipitation), *To retire precipitately.* L'armée a levé le piquet, (elle a decampé), *The army has decamped.* Lever le siége d'une place, ou de devant une place, *To raise the siege of a place.*

Lever ménage, *To begin housekeeping, to begin the world.* Lever boutique, *To set up a shop.* Lever cabaret, *To set up a tavern* or *an alehouse.* Lever le plan d'une place (le tracer, en prendre les mesures), *To take* or *draw the plan of a place.* Lever un arrêt, une sentence au Greffe, *To take a copy of a sentence.* Lever quelqu'un (l'aider à se lever, à s'habiller), *To take one up*; *To help him to dress himself.* Il leve son maître, *He is dressing his master.* Lever une main (en jouant aux cartes), *To take up a trick.* Lever un corps (pour l'enterrer), *To take up a corpse.*

* Lever le masque (agir ouvertement & sans se contraindre, après avoir tenu quelque temps une autre conduite) *To pull off*, or *to take up the mask.*

Lever au trictrac, [quand le joueur a passé tous ses tables dans le jan de retour, & qu'il les leve ensuite sur la bande, laquelle alors est regnée comme case] *To raise.*

Lever, [t. de Manége] lever un cheval à Cabrioles, à pesades, à courbettes [manier un cheval à cabrioles, &c.] *To manage.*

Lever un corps saint, [le tirer du tombeau avec cérémonie, pour l'exposer à la vénération des Fidelles] *To disinter the body of a person reputed a saint.*

Lever un enfant, [lorsqu'on parle d'un enfant exposé, que la justice fait emporter à l'Hôpital] *To take up a foundling.*

Lever une difficulté, un empêchement, un obstacle, *To remove a difficulty, an obstacle,* or *rub.*

Lever, [t. de Marine] En Lever l'amure, *To tack or to shift the tack, to put about.* Lever l'ancre, *To weigh anchor.* Lever l'ancre avec la chaloupe, *To weigh the anchor by the buoy-rope in the long boat.* Lever la fourrure du cable, *To take the plat* or *other service from off the cable.* Lever le bas de grande voile, *To haul up the weather-clewgarnet of the main-sail.* Lever les rames, *To unship the oars.* Leve rame ! (commandement aux rameurs), *Unship the oars !* (the order to the rowers to cease rowing) Lever les terres, *To survey the coast.* Lever un objet avec la boussole, *To set a distant object by the compass, in order to discover the bearing thereof.* Lever la chasse (cesser de poursuivre un vaisseau ennemi), *To leave off the chace.*

Lever, *v. n.* [se dit des plantes, des graines, qui commencent à sortir de terre] *To raise, to grow, to shoot, to come out, to be up.* Lever bien, *To come up very nicely.* Les orges lèvent plus vite que les fromens, *Barley comes out sooner than wheat.*

Lever, [fermenter, enfler] *To ferment, to rise.* Faire lever la pâte, *To leaven the dough.*

Faire lever des perdrix (les faire partir), *To spring partridges.* Faire lever un lièvre, *To start a hare.*

* Lever le lièvre (proposer une chose dont personne ne s'étoit avisé), *To start a question* or *difficulty.*

Faire lever un siége, *To cause a siege to be raised.*

Son ventre commence à lever, *Her belly begins to rise*; *She begins to have a great belly.*

Se lever, *v. r.* [sortir du lit; commencer à paroître sur l'horizon, en parlant des astres] *To rise, to get up, to be stirring.* Il se lève de bon matin, *He rises early.* Le soleil se lève à six heures, *The sun rises at six.* Votre maître est-il levé ? *Is your master up ?* Elles me font lever la nuit dix fois pour la moindre bagatelle, *They call me up ten times a night, and that for the least trifle.*

† Il a beau se lever tard qui a le bruit de se lever matin (pour dire, que quand on a une bonne réputation établie, on ne la perd pas aisément), *When one has got a good name, he may lie abed.*

Se lever, [cesser d'être assis, se tenir debout] *To rise, to get up, to stand up, to rop.* Se lever devant, *To prance.* Ils ne sont pas encore levés de table, *They have not yet got up from table.*

Se lever, [se séparer, se dit d'une Cour de Justice, &c.] *To break up, to rise.* La Cour est l'Audience est levée, *The Court is broke up.*

Se lever, [commencer, le dit du vent, d'un orage] *To arise, to rise, to begin to blow.* Il se leva une tempête, *A storm arose.*

Lever, *s. m.* [l'heure, le temps auquel on se lève] *Levee, rising.* Ils ne manquent jamais de se trouver au lever du Ministre, *They never fail to wait on the Minister at his levee.* Au lever du soleil, *At sun-rising.*

Levesche, *s. f.* V. Livêche.

Leveur, *s. m.* [celui qui a soin de lever les droits seigneuriaux, les dîmes, les tailles, &c.] *A tax-gatherer.*

Leviathan, *s. m.* [animal que l'on croit être ou le crocodile, ou le dragon marin, ou enfin la baleine] *Leviathan.*

Levier (levie), *s. m.* [bâton propre à soulever, à remuer quelque fardeau; barre, gourdin] *Lever.* Levier à croc, *A clawed handspeck.*

Levigation (levigâcion), *s. f.* [t. de Chymie; Action de léviger, ou effet de cette action] *Levigation.*

Levigé, ée, *part. Levigated.*

Lever (levijé), *v. a.* [réduire un mixte en poudre impalpable sur le porphyre; porphyriser] *To levigate.*

Levis (levi), *adj.* [se dit d'un pont qui se leve & se baisse] Pont-levis, *A draw-bridge.*

Levite, *s. m.* [Israélite de la tribu de Lévi, destiné au service du Temple; prêtre, sacrificateur, ministre de Dieu] *Levite.*

Levitique (levitik), *s. m.* [le troisième livre du Pentateuque] *Leviticus, the third book of the Pentateuch*; *Levitical.*

Levraut (levro), *s. m.* [jeune lièvre] *Leveret, a young hare.*

Levreteau (levreto), *s. m. A young hare full sucking.*

Levre *s. f.* [cette partie extérieure de la bouche qui couvre les dents] *Lip.* Il a fur les bords des levres (se dit quand il a le point de dire une chose, ou ne s'en souvient plus), *I have it at my tongue's end.*

* Il a le cœur sur les lèvres (se dit d'un homme franc & sincère), *His heart is on his lips.*

† Rire du bout des levres (d'un rire forcé) *To laugh but from the teeth outward.*

Avoir la mort sur les levres (être à l'agonie). *To have death upon one's lips.* Se mordre les lèvres, pour ne pas rire, *To bite one's lips, that one might not laugh.* Ne pas desserrer les lèvres (se taire), *Not to open one's lips, to be silent.*

Levre la cave des dents. *The upper-lip* La lèvre d'en-bas, *The under-lip.* Petite lèvre. *Small thin lip.* Grosse levre. *Swelled, thick lip.* Levres incarnates, de couleur. *Ruby lips.* Avoir les lèvres plates, renversées, bien bordées, *To have flat, turned up, well-formed lips.* Avoir les lèvres fraiches, rouges, vermeilles, *To have ruby lips.*

Levre, [t. de Manége] *Lip.* Ce cheval s'arme de la lèvre, se défend des lèvres (il a les lèvres si épaisses qu'elles lui ôtent le sentiment des barres, en sorte que l'appui du mors en devient lourd & trop ferme) *This horse arms* or *guards himself with his lips.*

Levres, [t. de Botanique; certaines découpures qui caractérisent les fleurs des plantes, qui par cette raison sont nommées plantes labiées] *Lips.*

Levres d'une plaie, d'un tuyau d'orgue, &c. [les bords extérieur] *Lips of a wound, of an organ-pipe, &c.*

Levrette (levrète), *s. f.* [la femelle du lévrier] *A greyhound bitch.*

Levretter (levrété), *v. n.* [chasser au lièvre avec des levriers] *To hunt a hare with greyhounds* [l'aire des lièvres] *To bordle.*

Levretterie (levrèteri), *s. f.* [méthode d'élever des lévriers] *Way of bringing up greyhounds.*

Levretteur (levrèteur), *s. m.* [celui qui a soin d'élever des lévriers] *Greyhounds keeper.*

Levriche, *s. f.* [la femelle d'un levron] *A young greyhound bitch.*

Levrier (lévrié), *s. m.* [sorte de chien dont on se sert principalement à courre le lièvre] *Greyhound, harrier.*

Levron, *s. m.* [jeune lévrier; lévrier de fort petite taille] *A young* or *little greyhound.* * Jeune levron, (jeune étourdi), *Young hare-brained fellow.*

Levûre, *s. f.* [écume que fait la bière quand elle bout] *Yest, newing, barm.*

Levûre, [ce qu'on lève de-dessus & de-dessous le lard à larder] *The skin* or *rind cut off from a piece of bacon.*

Lexiarque (lèksiârk), *s. m.* [t. d'Antiquité; on donnoit ce nom chez les Grecs à des magistrats chargés d'examiner la conduite de ceux qu'on admettoit au rang des Prytanes] *Lexiarchus.*

Lexicographe (lèksikógrâfe), *s. m.* [auteur d'un lexique, d'un dictionnaire] *A lexicographer.*

Lexicon (lèksikon), & Lexique (lèksik), *s. m.* [dictionnaire, vocabulaire, glossaire; se dit principalement des dictionnaires Grecs] *A lexicon.*

Leyde (lède), *s. f.* [ville des Provinces-Unies] *Leyden.*

† Lez (lè), *adv.* [à côté de, proche de, tout contre; ancienne façon de parler, qui n'a plus guère d'usage qu'en quelques phrases] *Hard by, near.* Le Plessis lez-Tours, *Le Plessis near Tours.*

Lezard (lézar), *s. m.* [espèce de reptile ovipare à quatre pieds & à longue queue, animal amphibie, qui a beaucoup de ressemblance avec le crocodile] *Lacerta, lizzard.* Petit lézard, *Newt.* Lezard gris ordinaire, *Lizard, land-eft.* Lezard vert, *Green lizzard.* Lézard d'eau, *Water-eft.* Lézard écailleux (diable de Java), *Lacerta iguanoïa Indica.* Lézard fouetteur, V. Cordyle. Lézard gréteux, *Lagurus.* Lézard de mer. V. Draconcule. Lézard volant (Dragon ailé), *Dragon, winged serpent.* Lézard étoilé *Stellion.*

Lezarde, *s. f.* [fente, crevasse qui se fait dans un mur] *A crevice in a wall, a gap.*

Lezarde, [t. d'Imprimerie] *A gap.*

Lèze, V. Lèse.

Lhama, ou Lnama, *s. m.* V. Glama, Paco.

Liais (liè), *s. m.* [sorte de pierre dure dont le grain est très fin] *A very hard free stone (carbonof flais steps and tom stones are commonly made), a sort of Portland stone.*

Liaison (liézon), *s. f.* [union, jonction de quelque corps ensemble; assemblage] *Binding, fastening, conglutination, cohesion, conjunction, linking* or *joining together.* Pour rendre la liaison des pierres plus ferme *To make the binding of the stones firmer*; *To make the stones bind better.* Maçonnerie en liaison, *Bond masonry.*

* Liaison, [ce qui lie les parties d'un tout les unes aux autres] *Connection.* La liaison des scènes, *The continuity of the scenes.* Cela donne de la liaison aux ingrédiens. *That thickens the ingredients, makes the ingredients incorporate well together.*

* Cette période n'a pas de liaison avec la précédente, *There is no connection between this and the preceding period.*

* Liaison, [connexité, rapport que les affaires ont les unes avec les autres, relation, suite, connexion] *Connexity, connection, coherence, affinity, relation, complexedness, objects, congruity.*

* Liaison, [attachement, union, société, convivance,

ressemblance, alliance, union] *Union, acquaintance, familiarity.*

LIAISON, [t. de Fauconnerie; les couples de lesses aux Fauconniers] *Couples.*

LIAISON, [t. de Jardinage; ce sont des brins de jonc, ou autre matière propre à cet usage] *Bands.*

LIAISON, [demi-cercles dont on accompagne les notes de Musique] *Ties.*

LIAISONS, [t. de construction de Navire; pièces de liaison] *Strengthening pieces; every piece that strengthens a work* [as the knees, breadth-hooks, &c.]. Vaisseau qui manque de liaison, *A vessel ill put together.*

LIAISONNER, *v. a.* [t. de Maçonnerie; changer les pierres de façon que les joints des uns portent sur le milieu des autres. Il faut éviter de liaisonner] *To break.*

LIANE, *s. f.* [genre de plantes sarmenteuses qui s'entortillent aux arbres, & s'y appliquent comme des cordes] *A sort of plant that twines round trees, and serves instead of cords.*

LIANT, -ANTE, *adj.* [souple, doux, qui lie] *That incorporates easily.* Humeur liante, *Temper.* Eau liante, *Water that easily incorporates.*

Une humeur liante, Une humeur liante, *A complaisant temper.*

Il a du liant dans l'esprit, *His mind is supple or pliable.*

LIARD (liar), *s. m.* [pièce de monnoie valant trois deniers] *Farthing, maravedis.* N'avoir pas un liard vaillant, (être fort pauvre), *To be worth a groat, to be worth nothing, not to be worth a great.*

LIARDER (liarde), *v. n.* [marchander, donner chacun une petite somme] *To make a gathering.*

LIASSE, *s. f.* [plusieurs papiers liés ensemble, manuscrits de demandes, d'actes, papiers de peu de conséquence] *A bundle of papers, &c.*

LIBAGE, *s. m.* [gros moellon mal taillé qu'on employe avec des fondemens d'un chaînage] *Rough stone.*

LIBAN, *s. m.* [montagne célèbre d'Asie aux confins de la Palestine & de la Syrie] *Libanus.*

LIBANOTIS, *s. m.* [plante qu'on regarde comme une espèce de thym] *Libanotis.*

LIBATION (libacion), *s. f.* [effusion de liqueurs faite en l'honneur de la Divinité; libation] *Libation.*

LIBELLATIQUES (libelatike), *s. m. & f. pl.* [chrétiens faibles, qui eurent la lâcheté de se faire payer une attestation de leur prétendue piété, qui leur donnoit droit de vivre en paix] *Libellatici.*

LIBELLE (libèle), *s. m.* [ouvrage satirique, écrit, &c.] *Libel, satirical writing, &c.* Libelle diffamatoire, *Defamatory libel.*

LIBELLER (libelé), *v. a.* [rédiger un exploit, une demande, &c. de manière à en exclure, ou y éviter les nullités de forme] *To draw up a libel, to frame an indictment, &c. in proper form, &c. to avoid nullities, &c.*

LIBELLISTE (libelliste), *s. m.* [faiseur de libelles] *Libeller.*

LIBER, *s. m.* [partie intérieure des végétaux, qui est entre le bois & l'écorce] *Liber.*

LIBERA, *s. m.* [prière pour les morts, qui commence par ce mot] *Libera.*

LIBÉRAL, -ALE, *adj.* [qui aime à donner avec facilité, libéralité, générosité, &c.] *Liberal, free, generous, bountiful, munificent, open-handed, free-hearted, profuse.* Prodigue, libéral, *Prodigal.* Il est libéral de son bien, *He is liberal of his money.* Il est libéral de son sang, *He is free of his blood.* Il est libéral de sa vie, *He is free of his life.* Il est libéral de sa parole, *He is free of his word.* Il est libéral de ses conseils, *He is free of his counsel.* Il est libéral de ses louanges, *He is free of his praises.* Il est libéral de ses faveurs, *He is free of his favours.* Il est libéral de ses caresses, *He is free of his caresses.* Il est libéral de ses promesses, *He is free of his promises.* Il est libéral de ses menaces, *He is free of his threats.* Il est libéral de ses reproches, *He is free of his reproaches.* Il est libéral de ses injures, *He is free of his abuse.* Il est libéral de ses coups, *He is free of his blows.* Il est libéral de ses coups de pied, *He is free of his kicks.* Il est libéral de ses coups de poing, *He is free of his fists.* Il est libéral de ses coups de bâton, *He is free of his cudgel.* Il est libéral de ses coups de fouet, *He is free of his whip.* Il est libéral de ses coups de fusil, *He is free of his gun.* Il est libéral de ses coups de pistolet, *He is free of his pistol.* Il est libéral de ses coups de canon, *He is free of his cannon.* Il est libéral de ses coups de mousquet, *He is free of his musket.* Il est libéral de ses coups de carabine, *He is free of his carbine.* Il est libéral de ses coups de fusil de chasse, *He is free of his fowling-piece.* Il est libéral de ses coups de fusil de rempart, *He is free of his rampart-gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de bastion, *He is free of his bastion-gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de courtine, *He is free of his curtain-gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de demi-lune, *He is free of his half-moon gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de contre-garde, *He is free of his counter-guard gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de chemin couvert, *He is free of his covered-way gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de glacis, *He is free of his glacis gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de fossé, *He is free of his ditch gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de contrescarpe, *He is free of his counterscarp gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de chemin couvert, *He is free of his covered-way gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de glacis, *He is free of his glacis gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de fossé, *He is free of his ditch gun.* Il est libéral de ses coups de fusil de contrescarpe, *He is free of his counterscarp gun.*

LIBÉRALEMENT, *adv.* [d'une manière libérale, avec libéralité] *Liberally, generously, bountifully, munificently, openly, freely, profusely.* Donner libéralement, *To give liberally.* Recevoir libéralement, *To receive liberally.* Traiter libéralement, *To treat liberally.*

LIBÉRALITÉ, *s. f.* [vertu qui nous fait donner libéralement, sans intérêt, noblement, &c.] *Liberality, bounty, generosity, munificence, magnificence, openness, freeness, profuseness.* Exercer sa libéralité excessive, *To squander away.* Exercer sa libéralité envers quelqu'un, *To exercise one's liberality towards any body.* Les libéralités de César, *The liberalities of Cæsar.*

LIBÉRALITÉ, *Liberality*; Largesse, *Largess* (synon.): La libéralité est la vertu qui donne librement, gratuitement, généreusement. Au lieu que la largesse pour exprimer les dons faits à une multitude. La libéralité est un don généreux; la largesse, une amorce libérale. Ce qui distingue encore ces mots, c'est que la libéralité n'est pas dure; ce qu'on donne avec libéralité n'est pas compté ou mesuré. Il y a dans les libéralités de l'abondance, il y a dans les largesses de la profusion. L'économie dans les largesses est la source des libéralités; pour des sommes faites pour des libéralités; pour des largesses, il faut de l'opulence. Les libéralités sont des effets de la grandeur d'ame; les largesses ambitieuses & brillantes se font avec les largesses ambitieuses & brillantes se font avec aisance & noblesse; les largesses sont avec aisance & noblesse; les largesses sont avec aisance & noblesse; les largesses sont

LIBETHRIDES, *f. f. pl.* [Mythol. titre des Muses : *Libethrides.*

LIBIDINEUX, -EUSE (libidinen, libidineuze), *adj.* [du lat.] *Libidinous, lewd, carnal, concupiscent, voluptuous.*

LIBITINE, *f. f* [Mythol. Déesse des funérailles, Proserpine] *Libitina.*

LIBOURET (libouré), *s. m.* [ligne à pêcher des maquereaux] *A rod to fish mackarels with, a mackarel line.*

LIBRAIRE (librère), *s. m.* [marchand de livres, imprimeur] *Bookseller, stationer.* La Chambre des Libraires, *Stationers-hall.*

§ LIBRAIRESSE (librerèse), *s. f.* [femme de Libraire, en style burlesque] *Bookseller's wife.*

LIBRAIRIE (librerí), *s. f.* [l'art, la profession de Libraire ; commerce de livres] *Bookstrade, bookselling ; stationary.* Il entend bien la librairie (il entend bien le commerce des livres) *He understands the book-trade very well.*

LIBRAIRIE, [lieu où l'on gardoit autrefois la bibliothèque] *Library.* La librairie du roi, du cabinet, *The king's library.*

LIBRATION, *s. f.* [t. d'Astronomie ; balancement : le mouvement par lequel la lune nous cache & nous découvre alternativement une partie de sa surface, par une espece de balancement apparent autour de son axe] *Libration.*

LIBRE, *adj.* [qui peut choisir ce qui lui plaît] *Free, that has his free will.* Vous êtes libre de faire tout ce qu'il vous plaira, *You are at liberty to do what you please.*

† Les volontés sont libres (se dit en parlant des choses qu'on laisse à la liberté de quelqu'un de faire ou de ne faire pas), *There is no forcing one's will.*

LIBRE, [indépendant] *Independent, free.*

LIBRE, [qui n'est pas esclave ; qui n'est plus prisonnier] *Free ; at liberty, unguarded, unconfined.*

LIBRE, [qui n'est nullement contraint, nullement gêné ; facile, aisé, accessible, dégagé, débarrassé, exempt, franc, familier, sincere, naïf, naturel] *Easy, free, natural, unaffected ; unguarded, unforced, unyoked ; downright, open, frank, plain.* Etre libre avec quelqu'un (n'être pas gêné, vivre avec lui sans cérémonie) *To be free with one.* Il est trop libre en ses discours, *He is too free in his words.* Il a des sentimens trop libres sur la religion, *His sentiments, in religion are too free.*

Libre dans sa taille, *Of a free and easy shape.* Avoir la voix, la parole libre, *To have an easy utterance.*

Se tenir le ventre libre, *To keep one's body loose or open.*

LIBRE, [licencieux, téméraire, impudent, indiscret] *Free, licentious, loose, petulant, wanton, cavalier.*

LIBRE, [délivré] *Free, rid, disencumbered, unguarded, exempt.* Etre libre de soins, *To be free from care.* Il a tout son temps libre (il n'a point d'occupation qui le contraigne), *All his time is his own ; He is master of his time.* Il vous est libre de faire ce que vous voudrez, *You may do what you please.*

LIBRE [en parlant des mers, des chemins, des passages] *Free.* Les mers sont libres (on peut y naviguer sans aucune crainte des corsaires) *The seas are free.* Les passages & les chemins sont libres (on peut y aller en toute sûreté, on n'y rencontre aucun embarras, aucun empêchement) *The passages and the roads are free.*

* Les chemins sont libres, la campagne est libre [lorsqu'un donne à quelqu'un la permission qu'il veut s'en aller] *You may go, there is nobody to detain you ; you are unconstrained.*

Des vers libres (ces vers d'une mesure inégale), *Verses of unequal metre.*

LIBREMENT (libreman), *adv.* [sans contrainte ; sans circonspection ; naturellement, avec enjouement, aisément, familièrement, librement] *adv.* [d'une manière licencieuse ; en libertin] *Freely, cavalierly, voluntarily, roundly, vividly, familiarly ; frankly, plainly, easily.* En user librement, *To make free.*

LIBYE (lí), *s. f.* [Mythol. fille d'Epaphus & de Memphis, mariée à Neptune] *Libya.*

LICE, *s. f.* [lieu préparé pour les courses de tête ou de bagues ; champ clos, carriere, arène, cirque, amphithéâtre, comte, hippodrome] *List.*

* Entrer en lice, ou dans la lice [s'engager publiquement dans quelque dispute], *To enter the list.*

LICE, [fabrique de tapisserie ; ne s'emploie qu'avec les mots *haute & basse*] Une haute lice, *Tapestry-hangings, or tapestry of the high warp.* Une basse lice, *A tapestry of the low warp.*

LICE, [femelle d'un chien de chasse] *A bitch hound.* La lice est nouée, (quand elle a été couverte, & qu'elle a retenue) *The bitch has been lined.*

LICES, *s. f. pl.* [lorsque des deux côtés de la palissade il y a comme deux barrieres qui sont fermées de côté & d'autre par des toiles] *Lists.*

LICENCE (lisance), *s. f.* [liberté trop grande contre la retenue, le respect, &c. ce mot signifioit autrefois Permission] *Latitude, liberty, licence, faculty, permission, allowance, swing.* Donner licence à tout le monde de nous dire des injures, *To give liberty to every body to speak evil of us.* Il prend des licences, *He takes liberties.*

Il se donne de grandes licences, *He gives himself great airs.*

Licence poétique (la liberté qu'un Poëte se donne dans ses vers contre la régle), *A poetical licence.*

LICENCE, [déréglement dans les mœurs, dans la conduite ; libertinage, débordement, débauche, dissolution] *Licentiousness, immodesty, lewdness.*

LICENCE, [degré dans les facultés de Théologie, de Droit, & de Médecine] *A licentiate-degree.* A force de battre le fer, il en est venu glorieusement à avoir les licences, *By meer dint of hammering, he gloriously attained to be a licentiate.* Licences, lettres de licence, *A licentiate's diploma.*

LICENCE, [temps qu'on est sur les bancs dans une faculté, avant d'obtenir le degré de licencié ; temps d'étude] *The two years of a master of arts, prior to his being a licentiate.*

LICENCIE' (lisancié), *s. m.* [celui qui a fait la licence dans une faculté] *A licentiate.*

LICENCIEMENT (lisanceman), *s. m.* de troupes, [congé qu'on donne à des troupes dont on n'a plus besoin] *Disbanding troops.*

LICENCIER (lisancié), des troupes, [les congédier ou les renvoyer] *To disband troops.*

Se LICENCIER, *v. r.* [sortir de bornes du devoir, de la modestie ; s'enhardir, s'émanciper] *To grow licentious, to take to great a latitude, to be too bold as.* Il s'étoit licencié à des paroles un peu dures, *He was so bold as to make use of harsh words.*

¶ Se Licencier, *To take too much liberty.* S'émanciper, *To be so bold as* (synon.) : Se licencier, c'est se donner congé, ou plutôt prendre la licence, dans l'acception usitée du mot : s'émanciper, c'est se mettre hors de tutelle ou de puissance, ou plutôt prendre une liberté qu'on n'a pas ou qu'on ne prendit pas. *Se licentiate* dit manifestement plus que *s'émanciper. Se licencier* ne se dit qu'en matière morale, quand on sort des bornes du devoir, du respect, de la modestie. *S'émanciper* peut se dire familièrement dans les choses indifférentes qu'on n'avoit pas de titre, ou ne font que hardies. Qui s'émancipera bientôt *se licentiera.* Celle qui s'émancipe devant un texte hardi, l'invite à *se licencier* avec elle. Ceux qui s'émancipent en parole, prennent lieu de celle qui se licencient en actions.

LICENCIER, [donner le degré de licence] *To give the degree of licentiate.*

LICENCIEUSEMENT (lisancieuzeman), *adv.* [d'une manière licencieuse ; en libertin] *Licentiously, lewdly, dissolutely.*

LICENCIEUX, -EUSE (lisancieu, lisancieuze), *adv.* [déréglé, débordé] ; [à la façon de ce qui est contre les regles & les coutumes] *Licentious, dissolute, lewd, carnal, concupiscent, voluptuous, unbridled, unrestrained, wanton, impudent, unruly, lewd, lose, dissolute, depraved.* Remarques licencieuses, *Remarks out of irregular regret.* Il est fort licencieux en paroles, *He is very licentious in his words.*

LICHON (lichon), *s. m.* [t. de Tibetier Rubanier] ; [ce qu'on met sur quoi soutient les pièces] *Warp stuff.*

LICHAS (likâce), *s. m.* [Mythol. jeune homme qui porta la chemise fatale de Nessus à Hercule] *Lichas.*

LICHE, *s. m.* V. GLAUCUS.

LICHEN (likène), *s. m.* [nom d'une famille de plantes du genre des champignons, telles que les moufles terrestres] *Lichen.*

LICHEN, *ou* Pulmonaire de Chêne, *s. f.* [plante parasite ; elle vient sur les troncs des vieux chênes, des hêtres ou des sapins, dans les forêts épaisses] *Lichen.* Lichen Petreus, (hépatique commune) V. HÉPATIQUE. Lichen (mousse qui croit sur les rochers qui sont sur les bords de la mer), *Lichen. Cinereus terrestris.* Lichen de Grèce (seconde espece d'oseille, ou pâte propre à la teinture nommée oseille-herbe) *Lichen græcus, polypodes tinctorius.*

LICHENE'E (likené), du Chêne, *s. f.* [très-belle chenille qui se trouve sur une espèce de chêne gris-blanc] *A sort of caterpillar.*

LI-CHI, *s. m.* V. LETCHI.

LICITATION (licitation), *s. f.* [t. de Pratique ; enchère, encan, vente juridique] *Auction.*

LICITE (licite), *adj.* [qui n'est pas défendu par la loi ; accordé, legitime, loisible] *Lawful, allowable, allowed of.*

¶ Licite, *Lawful* ; Permis, *Permitted* (synon.) : On peut faire l'un & l'autre : ce qui est *licite*, parce qu'aucune loi ne l'a déclaré mauvais ; ce qui est *permis*, parce qu'une loi expresse l'a autorisé. Ce qui cesse d'être *licite* devient *illicite* : ce qui cesse d'être *permis* devient *défendu.*

LICITEMENT (licitеman), *adv.* [sans aller contre la loi] *Lawfully.*

LICITER, licitant, licité, *v. a.* [t. de Pratique ; mettre aux enchères un bien qui appartient à plusieurs propriétaires] *To sell a House or an estate by auction.*

LIMOCHE, *s. f.* [sorte de limace] *Slug.*

LICORNE, *s. f.* [animal sauvage, assez semblable à un petit cheval, & qui a une corne au milieu du front] *Unicorn.*

Licorne de mer [narwhal ; espèce de baleine du Groënland qui porte sur la mâchoire supérieure une corne unique] *Narwhal, sea-unicorn.* Licorne fossile, *Monoceros.*

LICORNE, [coquille en buccin des Philippines] *Unicorn.*

LICOU (likou), *ou* LICOL (en poésie devant une voyelle) *s. m.* [lien que l'on met autour de la tête des chevaux pour les attacher ; bride, bridon] *Halter.*

Il traîne son licou (il se fera pendre tôt ou tard), *He will come to the gallows ; He will be hanged at last.*

LICTEUR, *s. m.* [officier qui servoit à Rome auprès du Consul ; huissier, sergent, appariteur, exécuteur, bourreau] *Lictor.*

LIE (lí), *s. f.* [ce qui est de plus grossier dans une liqueur, & qui va au fond ; crasse, sédiment, dépôt, marc, fecce, limon] *Dregs, greasiness, dross, bottom, mother, feces, scum, sediment, draff.* Lie de vin, de bière, *Dregs of wine, of beer.* Lie de vin tache, *Grape.*

* La lie du peuple (la plus vile & la plus basse populace), *The very raff, or dregs of the people ; rascality ; the mob.* Homme de la lie du peuple, *Rascal.* Tirer le vin de la lie, *To rack wine.*

† LIE, *adj.* [vieux mot qui n'a plus d'usage

qu'en cette phraſe] Faire chère lie (faire bonne chère avec gaieté), *To live merrily, to live jovially, to feaſt, to junket.*

LIÉ (lié), -E'E, *part. of* Lier, *Coherent, compact, conſiſtent, tied, bound, connected, &c.*

* Dans un pays où tu n'es lié à rien, *In a country where thou haſt no ties.* Un diſcours bien lié, *A coherent diſcourſe, a diſcourſe that hangs well together.* Jouer en deux parties liées (pour dire, qu'il faut gagner deux parties de ſuite ou deux de trois), *To play a rubber.*

Matières liées (les Médecins appellent ainſi les excrémens qui ont une certaine conſiſtance), *Excrements of conſiſtence.*

LIÉGE (liéje), *ſ. m.* [eſpèce de chêne vert dont l'écorce eſt fort ſpongieuſe; ſe prend ordinairement pour l'écorce même] *Suber, cork.* Un bouchon de liége, *A cork.*

LIEGE, *ſ. f.* [grande ville d'Allemagne dans le cercle de Weſtphalie] *Liege.*

LIÉGE [une des parties de l'arçon d'une ſelle qui eſt de chaque côté du pommeau] *Cork.*

LIÉGE FOSSILE, ou Liége de Montagne, *ſ. m.* [eſpèce d'aſbeſte en table qu'on trouve dans les Pyrénées] *Foſſil-cork, ſuber-montanum.*

LIE'GER (liéjé) un filet, *v. a.* [phraſe de Pêcheurs; y mettre du liége] *To cork a net.*

LIEN (lièn), *ſ. m.* [ce qui ſert à lier; attache, ligament, bandage, ligature] *String, tie, band, bond, brace, ligament; cement.* Lien d'une gerbe, d'un fagot, *The band of a ſheaf, of a faggot.* Lien d'une botte de foin, *Wiſp of a truſs of hay.*

† Al' méchant chien, court lien, *A curſed cur muſt be tied ſhort.* † N'eſt pas échappé qui traîne ſon lien (ſe dit d'un homme qui n'eſt pas tout-à-fait échappé d'un danger, d'une mauvaiſe affaire), *He has not yet eſcaped, who has ſtill a piece of the rope round his neck.*

LIENS, [corde ou chaîne dont un priſonnier eſt attaché; menottes; priſon] *Bonds, chains, cords, irons.* Forger des liens, *To forge bonds.* Briſer, rompre ſes liens, *To break one's bonds.*

* Il a rompu ſes liens (en parlant d'un amant), *He has broke his chain.* Il trouve ſes liens bien doux, *He finds his chain very agreeable.*

* LIEN [tout ce qui attache & unit les perſonnes enſemble, liaiſon, engagement] *Tie, knot, band.* Le lien conjugal, *The conjugal tie, the marriage knot.* Lien du mariage, *Marriage bond, tie.* Lien ſacré, indiſſoluble, *Sacred, indiſſoluable band.* Liens d'intérêt, d'amitié, du ſang, de la nature, *The ties of intereſt, friendſhip, blood, nature.*

DOUBLE LIEN, [t. de Juriſprudence; la parenté entre enfans d'un même père & d'une même mère, qu'on appelle frères & ſœurs germains] *Tie, double tie.*

LIEN, [en Géométrie; une ligne droite ou courbe, dont tous les points ſervent à réſoudre un problème indéterminé; c'eſt-à-dire, qui a une infinité de ſolutions] *String, ſeries.*

LIENTERIE (lianteri), *ſ. f.* [dévoiement dans lequel on rend les alimens ſans être digérés] *Lienteryy.*

LIER (lié), liant, lié; je lie, je liai, *v. a.* [ſerrer avec une corde, un fil; nouer, arrêter, &c.] *To bind, to faſten, to knit, to tie, to brace, to affix, to conjoin, unite, to compact.* Un oiſeau de proie lie le gibier (l'arrête avec la ſerre), *A bird of prey pounces the game.* Lier un tonneau avec des cerceaux, *To hoop a caſk or veſſel.* Lier un fagot, une botte de foin, *To bind a faggot, a truſs of hay.* Lier les mains, les pieds, *To bind hand and foot.* Lier un homme à un arbre, *To tie a man to a tree.*

¶ LIER, *To tie*; Attacher, *To faſten* (ſynon.: On *lie* pour empêcher que les parties d'une choſe ne ſe ſéparent; on *attache* une choſe pour empêcher qu'elle ne s'éloigne. On *lie* les pieds & les mains d'un criminel, & on *l'attache* à un poteau. On *lie* un faiſceau de verges avec une corde; on *attache* une planche avec un clou. Au figuré, l'autorité & le pouvoir *tient*; l'intérêt & l'amour *attachent*.

LIER, [faire un nœud] *To tie* or *make a knot.*

LIER, [joindre enſemble différentes parties par quelque choſe qui s'incorpore dans les unes & dans les autres] *To join, to mix, to put together; to alligate, to cement.* La chaux & le ciment lient les pierres, *The lime and mortar bind the ſtones.* Lier une ſauce, *To thicken a ſauce, to make it thick.*

* LIER, [unir enſemble; aſtreindre, brider, engager, obliger] *To tie, to unite; to tie up, to bind, to lay an obligation upon, to link, to engage; to contex, to traſs.* Ils ſont liés d'amitié, liés d'intérêts, *They are connected in friendſhip or intereſt.* Cet entretien lia entre eux une étroite familiarité, *That converſation bred by degrees a ſtrict familiarity among them.*

* Lier bien un diſcours, *To make a coherent or well-connected diſcourſe.*

* Lier une partie de chaſſe, de plaiſir, de promenade, *To make a hunting match, a party.*

* Lier amitié avec quelqu'un, *To knit or to join friendſhip with one, to engage in a friendſhip with him.*

* Lier converſation avec quelqu'un, *To join converſation or diſcourſe with one.*

* Lier commerce avec quelqu'un, *To eſtabliſh a correſpondence with one.*

SE LIER, *v. r.* [faire une ligue avec quelqu'un] *To make a league with one.* Il s'eſt lié avec les Princes d'Allemagne, *He has made a league with the Princes of Germany.*

SE LIER, [s'épaiſſir] *To thicken, to grow thick.* Il faut remuer la ſauce juſqu'à ce qu'elle ſe lie, *The ſauce muſt be kept ſtirring till it thickens.*

SE LIER [s'obliger, s'ôter le pouvoir de faire autrement] *To bind one's ſelf.* Je ne veux pas me lier ou qu'on me lie les mains, *I will not be bound.*

LIERNE, *ſ. f.* [t. de Charpenterie & d'Architecture; pièce de bois qui ſert à faire le plancher en galetas, ou a entretenir une rangée de pieux] *A ſort of rail.*

LIERNER, *v. a.* [attacher avec des liernes] *To faſten with rails.*

LIERRE, *ſ. m.* [plante qui rampe] *Ivy.* Lierre terreſtre, *Alehoof, groundivy.* Lierre en arbre, *Hedera arborea.*

LIERRE'E, -E'E, *adj.* [t. de Fleuriſte; ſe dit des anémones] *Like ivy.*

† LIESSE (liéce), *ſ. f.* [joie, gaieté: enjouement, allégreſſe] *Gladneſs, joy.* Vieux mot, qui n'a plus d'uſage que dans cette phraſe: Vivre en joie & en lieſſe, *To live jovially, to make merry.*

LIEU, *pl.* LIEUX (lieû, lieû), *ſ. m.* [eſpace; endroit; rang, place; local] *Place, rank, time, ſtand.* Un corps ne peut être en même temps en pluſieurs lieux, *A body cannot be in ſeveral places at the ſame time.* En quelque lieu que j'aille, *Wherever* or *whitherſoever I go.* En tout lieu, *Every where.* En aucun lieu, *No where.* Lieu où l'on ferre les choſes, *Repoſitory.*

¶ Lieu, Endroit, Place, *Place*, (synon.): *Lieu* marque un total d'eſpace; *endroit* n'indique proprement que la partie d'un eſpace plus étendu; *place* inſinue une idée d'ordre & d'arrangement. Ainſi l'on dit, le *lieu* de l'habitation: l'*endroit* d'un livre cité; la *place* d'un convive ou de quelqu'un dans une aſſemblée. On eſt dans le *lieu*; on cherche l'*endroit*; on occupe la *place*.

** Ces bas lieux (la terre), *This lower world, the earth.* Lieu de plaiſance, (jolie maiſon à la campagne) *Fine ſeat in the country.* Se porter ſur les lieux (à l'endroit marqué), *To go upon the ſpot.* Un mauvais lieu (une maiſon de débauche), *A bawdy-houſe, a brothel; ſtews.*

† Il n'a ni feu ni lieu (ſe dit d'un homme qui ne poſſède aucun bien), *He has no houſe nor harbour; He has not a hole to creep into.*

En premier lieu, *In the firſt place.*

LIEU [en Aſtronomie; le point du ciel auquel répond une planète, une comète] *Point, lieu.*

LIEU, [maiſon, famille, naiſſance, rang, extraction] *Birth, extraction, family.* Il vient de bon lieu, *He comes of a good family.* Iſſu, ſorti de bas lieu, *Meanly born* or *extracted.* S'allier en bon lieu, *To marry into a good family.* Faire l'amour en bon lieu, *To fix one's love upon a deſerving perſon.* Je tiens cela de bon lieu (de bonne part), *I have that from very good hands.* Cheval qui porte en beau lieu (phraſe de Manége; qui porte bien la tête), *A horſe that carries his head well.*

LIEU, [l'endroit, le paſſage d'un livre] *Place.* Ariſtote dit en plus d'un lieu, *Ariſtotle ſays in more places than one.* Lieux communs, lieux oratoires (traits généraux qui peuvent s'appliquer à tout), *Common-place topicks.*

LIEU, [moyen, ſujet, occaſion, raiſon] *Cauſe, matter, reaſon, room, way, occaſion, roominess, ſtead.* Il n'y a pas lieu de craindre, *There is no reaſon* or *cauſe to fear.* Vous avez donné lieu à cela, *You give way to it; you are the occaſion of it.* Ce n'eſt pas ici le lieu de diſputer, *This is not the place to diſpute.* Nous en parlerons en temps & lieu, *We ſhall ſpeak of it in time and place.* Avoir ou y avoir lieu de (avec l'infinitif): J'ai lieu de me faire craindre, *I have reaſon to be feared.* Il n'y a pas lieu de tant crier, *There is no reaſon for all thoſe cries.* (Donner lieu) Ne lui donnez pas lieu de ſe plaindre, *Do not give him cauſe to complain.*

LIEUX rouſſables [endroits où l'on fume les harengs] *Herring-bangs.*

LIEUX, [les aiſemens, les latrines] *A houſe of office, the neceſſary-houſe, the little-houſe, privy.*

LIEU [t. de Palais] *Lieu, ſtead.* Etre au lieu & place de quelqu'un (avoir la ceſſion de ſes droits & actions) *To repreſent one, to be in his ſtead, to enjoy his rights.*

AU LIEU DE, *prep.* [en la place de, pour, à la place] *In the place of, inſtead of, in lieu of.* Au lieu de celui que j'attendois, il eſt venu un homme de ſa part, *Inſtead of the perſon which I expected, there came a man from him.*

AU LIEU DE, *conj.* ou *prep.* [bien loin de; marque oppoſition & régit l'infinitif] *Inſtead of, far from.* Au lieu de ſecourir ſon ami, il l'a trahi, *Inſtead of ſuccouring his friend, he has betrayed him.* Il diſſipe tout ſon bien, au lieu d'en acquérir, *So far from getting money, he ſquanders all his fortune.*

AU LIEU QUE, *conj.* [régit l'indicatif] *Whereas, when on the contrary, while.* Il ne ſonge qu'à ſon plaiſir, au lieu qu'il devroit veiller à ſes affaires, *He minds nothing but his pleaſure, when, on the contrary, he ſhould look after his concerns.*

TENIR LIEU DE, [valoir autant] *To be as, to be as much as, to ſupply the place of, want of.* Il m'a tenu lieu de père, *He has been a father to me.* Ces exercices, avec une grande ſobriété, lui tenoient lieu de tous les remèdes, *Theſe exerciſes, with great ſobriety, ſupplied the place of phyſic.* Ce ſeul titre tient lieu de naiſſance, de bien, de probité, *This ſingle title ſupplies the want of birth, riches, or probity.*

LIEUE (lieû), *ſ. f.* [meſure de chemin d'environ 3 milles] *A league.* * On dit d'un homme qui n'écoute pas ce qu'on dit: Il eſt à cent lieues, *He is a hundred miles off.* De celui qui ne faiſit pas une difficulté: Il eſt à mille lieues, *He is a thouſand miles off.*

LIEUR (lieûr), *ſ. m.* [ouvrier qui lie les gerbes pendant la moiſſon] *He that binds the ſheaves.*

LIEUTENANCE (lieûtenance), *ſ. f.* [charge de Lieutenant: ne ſe dit ni en parlant d'un Lieutenant-Général des armées du Roi, ni en parlant des Lieutenans de Juſtice] *Lieutenancy.*

LIEUTENANT (lieûtenan), *ſ. m.* [officier qui eſt immédiatement ſous un autre; officier en chef, viceagent] *Lieutenant.* Lieutenant de Roi, *Prefidial.* Lieutenant de Roi dans une Province, *The Lord-lieutenant of a county.* Lieute-

nant-amiral, V. VICE-AMIRAL. Lieutenant-général des armées navales, *Rear-admiral (in the French service).* Lieutenant de vaisseau, *Lieutenant of a ship of war.*

LIEUTENANTE (lïeütenante), *ſ. f.* [ſe dit des femmes des Officiers de Judicature] *A Lieutenant's lady or wife.*

LIEVE, *ſ. f.* [extrait d'un papier-terrier, qui ſert au Receveur pour faire payer les redevances ſeigneuriales] *Roll of tenants.*

LIE'VRE, *ſ. m.* [animal ſemblable au lapin, hormis qu'il eſt plus grand, & qu'il a les oreilles plus longues] *Hare, puſs.* Trace d'un lièvre, *Prick.* Faire lever ou partir un lièvre, *To put up a hare.* Chaſſer au lièvre ou le lièvre; courre le lièvre, *To hunt the hare.* Peureux comme un lièvre, *As fearful as a hare.* Un bec de lièvre (ſe dit d'une perſonne qui a la lèvre de deſſus fendue par le milieu), *A hare-lip.* Gentilhomme à lièvre (qui a peu de revenu), *A poor country-ſquire.*

* Prendre le lièvre au collet (aller droit au but, & trouver le nœud & l'eſſentiel d'une affaire), *To nick the difficulty.*

* Prendre le lièvre au corps (alléguer la véritable raiſon), *To allege the real reaſon.*

*† C'eſt-là que gît le lièvre (c'eſt-là le ſecret, le nœud de l'affaire), *There lies the main difficulty.* Je ſais où gît le lièvre, *I know where puſs is ſquat.*

* C'eſt lui qui a levé le lièvre (il eſt le premier qui ait fait quelque ouverture, qui ait propoſé quelque choſe, dont les autres ne s'étoient pas aviſés), *It was he that firſt made the motion.*

* Montrer le lièvre (l'affaire, le but, &c.), *To point at the main affair.*

† Il a une mémoire de lièvre, *ou* C'eſt une mémoire de lièvre, qui ſe perd en courant (ſe dit d'une perſonne qui a peu de mémoire) *He has a ſhort memory.*

† C'eſt vouloir prendre les lièvres au ſon du tambour (lorſqu'on fait beaucoup de bruit d'un deſſein qui a beſoin d'être tenu ſecret pour réuſſir), *It is ſurprizing the hare by beat of drum.*

† Il ne faut pas chaſſer deux lièvres à la fois, *ou* Qui court deux lièvres n'en prend point (quand on pourſuit deux affaires à la fois, on ne réuſſit ni dans l'une ni dans l'autre), *One muſt not have too many irons in the fire.*

LIE'VRE, [t. d'Aſtronomie; conſtellation de l'hémiſphère auſtral] *Lepus, the hare.*

LIE'VRE MARIN, *ſ. m.* [poiſſon de mer des côtes du Languedoc] *Lepus aqueus, ſea-hare, water-hare.* Eſpèce de polype ou zoophyte rond commun dans l'océan Britannique & dans la mer de Bothnie] *Sea-hare, ſea-ſnail.*

Pied de lièvre, [ſorte de plante] V. PIED.

LIGAMENT (lïgâman), *ſ. m.* [t. d'Anatomie; certain tendon qui ſert à attacher quelque partie du corps à une autre] *Ligament.*

LIGAMENTEUX, -EUSE (lïgâmanteû, lïgâmanteûze), *adj.* [t. de Fleuriſte & de Jardinier; plein de ligamens] *Ligamental, ligamentous, ſtringy.*

LIGAN, *ſ. m.* [eſpèce de crocodile de l'Afrique] *A ſort of crocodile of Africa.*

LIGAS, *ſ. m.* V. ANACARDE Orientale.

LIGATURE (lïgature), *ſ. f.* [bande dont les Chirurgiens lient les membres pour faire leurs opérations; la manière de lier avec cette bande; bande, bandage] *Band, ligature.*

LIGATURES, [t. d'Imprimerie; ſe dit de pluſieurs lettres liées enſemble] *Ligatures.*

LIGATURE, [t. de Marine; faiſceau de fils caret pour étreindre les pièces qu'on aſſemble] *Ligature.*

LIGATURE, [nom d'une étoffe de fil de peu de valeur] *Sort of common linen.*

LIGE (lïje), *ſ. m.* [droit de relief que le Seigneur prend ſur ſon vaſſal] *A duty paid by the liege-man to the liege-lord.*

LIGE, *adj.* [qui doit le droit de lige au Seigneur; vaſſal, dépendant] *Liege, ſubject, vaſſal.* Fief lige, *Vaſſalage.* Seigneur lige, *Liege-lord.* Homme lige, *Liege-man.* Hommage lige, *Full homage, allegiance.*

LIGEMENT (lïjeman), *adv.* [d'une manière lige] *In a liege manner.*

LIGENCE (lïjance), *ſ. f.* [état d'un homme lige, ou la qualité d'un fief] *Ligeance.*

† LIGNAGE (lïgnâje), *ſ. m.* [race, famille, lignée, parenté, origine, naiſſance, généalogie] *Lineage, progeny, family, offſpring.*

‡ LIGNAGER (lïgnâjé), *ſ. m.* [celui qui eſt de même lignage] *One of the ſame lineage.* Retrait lignager (t. de Pratique; action par laquelle une perſonne retire ſur un étranger un héritage qui a été vendu par quelqu'un de ſa parenté), *Power of redemption.*

LIGNE (lïgne), *ſ. f.* [trait ſimple, conſidéré comme n'ayant ni largeur ni profondeur] *Line.*

† Droit comme une ligne, *Straight as a line.* Ligne horizontale, ligne perpendiculaire, ligne oblique, ligne courbe, *Horizontal, perpendicular, oblique, curve line.* Ligne méridienne, *Meridian line.*

LIGNE, [toute l'écriture qui eſt ſur une ligne droite dans une page] *Line.* A la ligne, alinea, *A new line, a break.* Mettre un mot à la ligne (faire une nouvelle ligne, quoique la dernière ne ſoit pas remplie), *To make a new line or paragraph.* Donner la ligne à quelqu'un (c'eſt en écrivant une lettre, après le mot *Monſieur*, qui eſt mis au haut de la lettre, ne mettre rien dans le reſte de la ligne), *To leave the reſt of the line empty, out of reſpect.* Mettre, tirer en ligne de compte (employer dans un compte), *To ſet* or *put to account, to charge.* * Je ne mets pas en ligne de compte tant d'autres ſervices, *I do not put to account ſo many other ſervices.* E'crire, mettre, tirer une ſomme hors de ligne (l'écrire à la marge), *To ſet a ſum on the margin.*

LIGNE, [cordeau dont les Maçons, les Jardiniers, &c. ſe ſervent pour dreſſer leur ouvrage] *Line, ſmall-cord.*

LIGNE de foi, [t. de Mathématique; ligne tracée ſur l'alidade mobile d'un inſtrument] *Fiducial line.*

LIGNE, [la douzième partie d'un pouce] *Line.*

LIGNE d'eau, [la cent quarante-quatrième partie d'un pouce d'eau] *A line of water.*

LIGNE à pêcher, *A fiſhing-line.* Pêcher à la ligne, *To angle.* Ligne dormante [qui eſt dans l'eau ſans qu'on la tienne] *A fixed line.*

LIGNE, [trait ou pli du dedans de la main] *Line, lineament.* Ligne de vie, *Line of life.*

LIGNE, ſe dit en parlant d'une armée, ſoit pour le campement, ſoit pour la marche; tranchée, foſſé, &c.] *Rank, line, trench.* Lignes de circonvallation, *Line of circumvallation.* Lignes d'approche (les tranchées que l'on fait pour approcher d'une place qu'on aſſiége), *Line of approach.* Lignes de communication (les lignes ou retranchemens que l'on tire d'une tranchée à l'autre, pour la communication des ſoldats & des travailleurs) *Line of communication.* Ligne de défenſe (ligne que l'on conçoit tirée depuis l'angle de défenſe juſqu'à la pointe du baſtion, ſuivant le cours que doit faire la balle d'un mouſquet tiré du flanc ou de l'oriillon du baſtion, juſqu'à l'extrémité de la face, pour défendre le foſſé) *Line of defence.*

LIGNE, [t. d'Eſcrime; celle qui eſt directement oppoſée à l'ennemi, & dans laquelle doivent être les épaules, le bras droit & l'épée] *Line.*

LIGNE ou Ligne de combat, de bataille [t. de Marine] *A line of battle.* Un vaiſſeau de ligne, *A ſhip of the line.*

Coup de canon à la ligne de l'eau, à fleur d'eau, *A ſhot between wind and water.* Ligne de fort, *The extreme breadth of a ſhip.*

Lign ſerrée, étendue, de front, du vent, *Cloſe line, ſtraggling-line, line abreaſt, lee-line.*

Marcher en ligne, *To ſail in a line.* Serrer la ligne, *To cloſe* or *contract the line.* Couper la ligne, *To break the line.* Ligne du plus près, *The line cloſe-hauled.* Ligne du plus près ſtribord ou babord, *A line cloſe-hauled upon ſtarboard or larboard.* Lignes d'eau [t. de Conſtruction] *Water-lines.* Lignes d'eau en charge, ou Ligne de flottaiſon, *The load water-line.* Ligne d'amarrage, *Seizings* or *laſhings.* Ligne d'encolure des varangues, *Cutting-down line.* Ligne de loc, *A loc-line.* Ligne de ſonde, *Lead-line, ſounding-line.* Ligne blanche, *Untarred line.* Ligne goudronnée, ou Ligne noire, *Tarred line* or *black line.*

Lignes, *Small cords,* or *lines, uſed on ſeveral occaſions at ſea.*

LIGNE, LIGNE E'QUINOCTIALE, [autrement dite l'E'quateur] *The line, the equinoctial line.*

LIGNE, [t. de Généalogie; ſuite des deſcendans d'une race, lignage, parenté, famille, enfans, poſtérité] *Line, race, family, offſpring.* Ligne directe, ligne collatérale, *The direct, the collateral line.* Le Roi deſcend de St. Louis en ligne directe, *The King deſcends from St. Lewis in a direct line.*

LIGNE'E (lïgnée), *ſ. f.* [V. RACE] *Lineage, iſſue, progeny, ſtock, brood, race, generation.*

LIGNER (lïgné), *v. a.* [aligner; faire paſſer une ligne par pluſieurs points donnés] *To trace or to draw a line.* Ligner une pièce de bois (tracer une ligne droite, *ou* courbe, ſur une de ſes faces, à l'aide d'un cordeau blanchi de craie), *To ſtrike a line.*

LIGNER, *v. a.* [t. de Chaſſe; couvrir une louve] *To line.*

LIGNEROLLE (lïgnerölle), *ſ. f.* [petite ficelle faite avec de vieux fils carrets] *Small line.*

LIGNETTE (lïgnète), *ſ. f.* [médiocre ficelle pour faire des filets] *Twine.*

LIGNEUL (lïgneül), *ſ. m.* [fil ciré dont les Cordonniers ſe ſervent] *Shoemaker's thread.*

LIGNEUX, -EUSE (lïgneû, lïgneûze), *adj.* [de la nature du bois] *Ligneous, woody.*

LIGNIPERDA, *ſ. m.* [ver ou chenille dont les pêcheurs ſe ſervent pour amorce] *Ligniperda.*

LIGUE (ligue), *ſ. f.* [confédération de pluſieurs E'tats pour ſe défendre, ou pour attaquer; complot, cabale de particuliers; union, V. ALLIANCE; conjuration, ſociété, aſſociation] *League, confederacy; combination, aſſociation, alliance, covenant, faction, club, party.* La ligue (abſolument, criminelle confédération qui ſe fit en France pour exclure Henri Quatre du trône), *The league.* Ligue (ſe dit quelquefois des complots entre particuliers), *League.* Entrer en ligue avec, *To enter into a league, or to make a league with.*

LIGUER (ligué), liguant, ligué; *v. a.* [unir dans une même ligue; allier, confédérer, cabaler, conjurer, conſpirer, aſſocier] *To unite, to join in a league, to confederate, to conjoin, to conſpire.* Se liguer, *To league, to confederate, to combine.* Sera-t-il dit que tant de Rois ligués pour punir l'impie Adraſte de ſes tromperies, ſeront trompeurs comme lui? *Shall it be ſaid that ſo many Princes having entered into a league to chaſtiſe the impious Adraſtus for his treacheries, are become treacherous like him?* Tous les peuples ſe liguèrent pour la défenſe de leur liberté, *All the people united together to defend their liberty.* Ses propres enfans le liguèrent contre lui, *His own children confederated againſt him.*

LIGUEUR, -EUSE (ligueür, ligueûze), *ſ. m. & f.* [ſe dit ſeulement de ceux qui étoient de la ligue du temps de Henri III. & IV.; factieux, ſéditieux, cabaleur; remuant, turbulent] *Leaguer, Covenanter.* C'étoit un grand ligueur, une ligueuſe fanatique, *That was a zealous leaguer, a fanatic leaguer.*

LILAC de terre, *ſ. m.* V. MOUSSE Grecque.

LILAS (lïlâ), *ſ. m.* [arbre qui porte de petites fleurs

fleurs par bouquets] *Liliacè, or the pipe-tree*

Lilas de Perse, *The privet-leaved Jasmin or Persian jessamin*; *Arabian bean.*

LILASSE (lilace), V. AZEDARACH.

LILIACÉE, *adj. f.* [t. de Botanique; se dit de parties dans la fleur ressemblant à celle du lis ou orobe] *Lilaceous.*

LILITH, *s. m.* [suivant le Juif superstitieux & cabaliste, nom de la première femme d'Adam avant qu'il connoît Eve, femme qui naît en apparence en même temps que les autres, le lion, & enfin avant les six jours] *Lilith.*

LILIUM (lilióme), *s. m.* [liqueur fort propre à exciter les esprits d'un homme tout hébété] *Lilium.*

LILIUM Indicum [plante du Japon, dont l'oignon est bon à manger] *Lilium japonicum.*

LILLE, [ville capitale de la Flandre Française] *Lisle.*

LIMA, *s. m* [gr. ville de l'Amérique méridionale, cap. du Pérou] *Lima.*

LIMACE (limace), *s. f.* ou LIMAS (limâce), *s. m.* [insecte rampant, de couleur noire & vilaine, & sans coquille] *Slug, jagging-iron, over-snail, limace.*

LIMACES de mer, V. LIÈVRES marins.

LIMACE, *s. f.* [machine qu'on appelle aussi Vis d'Archimède, par le moyen de laquelle on élève l'eau ou un autre liquide, quoiqu'il n'y ait toujours dans le tuyau un mouvement de chute par son propre poids] *Archimedes' screw, spiral pump.*

LIMAÇON (limâçon) *s. m.* [insecte rampant attaché à une coquille qu'il porte sur le dos] *Limace, limax, escargot, Snail.* Un limaçon de mer, *A periwinkle.* Etcailler en limaçon, *To wind circularly.*

¶ Limaçon qui sort de sa coquille (un homme de néant, qui sort de son état) *A snail out of its shell.*

LIMAÇON, [t. d'Anatomie; cette partie osseuse du Labyrinthe de l'oreille, qui a la forme d'une coquille de limaçon] *Cochlea.*

LIMAÇON, [t. de Mechanique] *Cochlea.*

LIMAILLE (limâgle), *s. f.* [les petites parties de métal que l'on fait tomber; raclure, ratiffure] *Filings, file-dust, limature, pin-dust.* Limaille d'or ou d'argent, *Gold or silver-dust.*

LIMANDE, *s. f.* [poisson de mer fort plat] *Limanda, a bastard sole, dab.*

LIMANDE, [t. de Marine; bande de toile goudronnée dont on couvre des cordages pour les garantir du frottement] *Parceling.*

LIMANDER, *v. a.* [couvrir ou entourer un cordage de limande] *To parcel.*

LIMBE (lainbe), *s. m.* [t. de Mathématique; bord, circonf. rence, surface, extrémité, orle] *Limb, edge, border.* Le limbe supérieur ou inférieur du soleil, de la lune, *The upper or inferior limb of the sun or moon.*

LIMBES (lainbe), *s. m. pl.* [t. de Théologie; se dit de certains lieux bas de la terre, où, selon quelques Théologiens, croient les âmes de ceux qui étoient morts sans en la grâce de Dieu avant la venue de notre Seigneur; & ou quelques Théologiens tiennent que vont les enfans morts sans baptême] *Limbo, limbus.*

LIMBOURG (lainbour), *s. m.* [ville des pays-bas] *Limburg.*

LIME, *s. f.* [outil qui sert à polir, ou à couper le fer] *A file.* Couper avec une lime, *To file.* Passer la lime sur un ouvrage, *To polish a piece of work.* ¶ Passer la lime sur un ouvrage (disposer la limer, le polir), *To give the finishing stroke to a work; to polish it.*

LIME à bosse, ou Tiers-point (lime carrée très-longue, dont il se sert le plus souvent pour la faire noir), *Rubber.* Grosse lime, *Bastard-toothed bastard file.* Lime moyenne (celle qui est moins taillée que la grosse), *Second-cut file.* Lime à main (qu'on peut emmancher avec une manche), *Small file.* Lime douce (dont les entailles sont fort peu enfoncées, & qui polit le fer en le limant), *Smooth file.* Lime sourde (qui est garnie de plomb, & qui ne fait point de bruit quand on l'emploie), *Dead-file.* Lime droite (dont les Dentistes se servent pour ouvrir les intervalles des dents), *Straight file.* Lime coudée (qui sert à separer & ouvrir les interstices qui sont entre la dernière & la pénultième dent molaire), *Crooked file.*

LIME, [couperet des émailleurs] *Enameler's knife.*

LIME de marée, [t. de Marine; l'écume des bords de la mer] *Sea-froth.*

LIMER, [t. de Pratique; action qui a une eau fort dormante] *Limpidness of water.*

LIMER-MARQUER, *v. a.* [t. d'Antiquaire; Commander, Gouverner d'un port] *Captain of a port.*

LIMENITIS, *s. f.* [Mythol. nom de Diane comme présidant aux ports] *Limenitis.*

LIMER (limé, mée), *v. a.* je lime, je limai; *v. a.* [arrondir, couper, polir avec la lime] *To file, to file off.*

¶ LIMER, [polir, perfectionner; châtier, corriger] *To polish, to finish, * to file.* Limer un ouvrage d'esprit (le corriger, le polir), *To give the finishing stroke to a work.*

¶ LIMER, *To file, Polish, To smooth, to polish* (Synon.): Le sens propre de *limer* est d'enlever avec la lime les parties superflues & saillantes d'un corps uni; celui de *polir* est de rendre, par le frottement, un corps uni, luisant, agréable à l'œil. *Limer* pour *polir*, c'est enlever les superfluités, les parties superflues, ce qu'un corps a de rude & de raboteux. *Polir* ajoute à cet effet celui de donner au corps la netteté, la clarté, le lustre qu'exige la perfection. Vous apercevez très-coup de *lime* sur l'ouvrage, si on lui a pas donné le *poli*. *Limer*, au figuré, désigne fort ou enli critique qui retranche, reforme, corrige, efface ce qu'il y auroit d'inégal, d'inexact, de dur, de rude dans un ouvrage d'esprit; *Polir* désigne bien la dernière façon, la dernière main, la perfection, l'agrément & le brillant qu'il s'agit d'y mettre. *Polir* fait que le travail de *limer* disparoît. L'exactitude, la correction, la precision, l'égalité font un style *limé*. Le style *poli* a beaucoup plus d'élégance, une grande pureté, une douce harmonie, quelque chose de brillant ou de lumineux.

LIMERICK, *ou* LIMRICK, *s. m.* [belle ville d'Irlande, dans la prov. de Munster] *Limerick or Lough Meatb.*

LIMIER (li mié), *s. m.* [gros chien de chasse, avec lequel on quête & découvre la bête] *Bloodhound, limer, lime-hound.*

§ LIMIER, [*par dérision*; basse-contre de cabaret; chantre qui a la voix grosse & forte] *A singer with a deep loud voice.*

¶ LIMINAIRE (limi nère), *adj.* [n'a d'usage qu'avec le mot *épître*, & signifie dédicatoire] *Dedicatory.* Epître liminaire, *A dedication.*

LIMINARQUE (limînark), *s. m.* [t. d'Histoire; chez les Romains, officier qui veilloit sur les frontières de l'empire] *Liminarchus, limitaneus, limitrophus.*

LIMITATIF (limitatif), -IVE, *adj.* [qui limite, qui renferme dans des bornes certaines] *Limitary, * limitative.*

LIMITATION (limitation), *s. f.* [fixation, détermination, limites, durée, restriction, modification, mesure, bornes] *Limitation, restriction, restraint, finitude, termination, modification.*

LIMITER (limité), limitant, limité; *v. a.* [borner, donner des limites: se dit plus ordinairement en parlant du prix d'une chose, de l'espace du temps, ou de l'étendue du pouvoir que l'on donne à quelqu'un; terminer, fixer, déterminer, prescrire, marquer, circonscrire, resserrer] *To limit, to confine within certain bounds, to restrain, to circumscribe, to define, to bound, to fix, to part, to bridle, to prescribe.*

LIMITÉ, *Restrained, limited.* On lui a limité le prix, *He has been fixed as to the price.* On lui a limité le temps de son voyage, *The time of his journey has been limited.* Limiter le pouvoir de quelqu'un, *To restrain the power of one.*

LIMITES (limite), *s. f. pl.* [bornes qui divisent, qui separent un territoire, un Etat d'avec un autre; extrémité, confins, V. TERMES] *Limits, bounds, borders, boundary, termination, precinct, term, but, bounds, landmarks, bounding, precinct, frontiers, confines.*

¶ Ne point connoître de limites à son ambition, *To set no bounds to one's ambition.*

LIMITROPHE (limi. ofe), *adj.* [qui est fort les limites, voisin, contigu, attenant, touchant, tirant; qui avoisinant] *Bordering upon, limitaneous, limitary, conterminous, adjacent, neighbouring.* Cette province est limitrophe de l'Espagne, *That province is bordering upon Spain.*

LIMNADES (limenade), *s. f. pl.* [Mythol. nymphes des lacs & des étangs] *Limnades.*

LIMODORE, *s. m.* [espèce d'orobinche, plante médicinale] *Limodorum.*

LIMOGES (limôje), *s. m.* [anc. & consid. ville de France] *Limoges.*

LIMOINE (limoène), *s. f.* [plante médicinale qui croît dans les lieux marécageux] *Limonia.*

LIMON (limon), *s. m.* [bourbe, terre détrempée, fange; marc, lie, sédiment, crasse, ordure, fèces] *Mud, slime, lime, ooze.* Dieu forma l'homme du limon de la terre, *God formed Adam from the dust of the earth.*

¶ Limon, *Mud, Fange, Mire*; Boue, *Dirt*; Bourbe, *Mud*; Crotte, *Dirt* (synon.): Le *limon* est proprement une terre délayée, entraînée, & enfin déposée par les eaux. La *fange* est une terre très-délayée, presque liquide, plus étalée que profonde, & assez claire; ce qui est *fange* dans les campagnes, est *boue* dans les villes, c'est-à-dire, plus épais, plus sale, plus noir. *Boue* tenoit donc sur la *fange*. L'homme bas rampe dans la *fange*; l'animal immonde se veautre dans la *boue*. L'homme d'une très-basse origine est né dans la *fange*; l'homme vil par les mœurs est né dans la *boue*. La *boue* est une terre détrempée, plus ou moins épaisse, sale, noire, & puante: telle que celle qui s'amasse dans les villes, après la pluie. Aujourd'hui sur le trône, & demain dans la boue, est une locution qui rapproche ces extrêmes. La *bourbe* est une *boue* profonde, entaillée, très-épaisse, telle que celle qui se forme dans les eaux croupissantes, les étangs, les marais, ou qu'on laisse amonceler dans les campagnes; on y enfonce, on n'y sauroit marcher, on ne s'en tire pas, on s'y *embourbe*, elle forme un *bourbier*. Un amas épais de pus s'appelle *bourbe*, au figuré, une affaire très-embarrassée est un *bourbier*. La *crotte* est une terre détrempée; *fange* ou *bourbe*, une poussière liée par les eaux de la pluie, qui rejaillit quand on y marche pesamment, s'attache aux vêtemens, à la personne, &c. les salit, les tache & les gâte. C'est dans les rues & autres lieux où l'on marche, qu'il y a de la *crotte*; on s'y *crotte*; on se *crotte* comme un barbet.

LIMON, [forte de citron qui a beaucoup de jus] *Lemon, citron, pomecitron.* Sirop de limon, *Syrup of lemons.*

LIMON, [l'une des grosses pièces de devant d'une charrette, entre lesquelles on attelle le cheval; timon] *A shaft (of a cart).* Mettre un cheval dans les limons, *To put a horse in the shafts.*

LIMON, [pièce de bois de charpente qui sert à porter les marches d'un escalier] *The string-board of a staircase.*

LIMONADE (limonade), *s. f.* [breuvage fait avec du jus de limon, de l'eau, & du sucre] *Limonade.*

LIMONADIER (limonadié), -ÈRE, *s. m. & f.* [qui fait & qui vend de la limonade] *A maker of, or seller of limonade.*

LIMONER (limoné), *v. n.* [t. d'Eaux & Forêts, en parlant du bois; être assez gros pour faire des limons] *To be fit for shafts.*

LIMONEUX, -EUSE (limoneu, -neuze), *adj.* [bourbeux, plein de limon, boueux, fangeux] *Muddy, oozy, slimy, marfoy.* Terre limoneuse, *Muddy ground.*

LIMONNIER (limônié), *s. m.* [cheval qu'on met aux limons] *A thiller or thill-horse, rod-horse.*

LIMONNIÈRE, [l'arbre qui porte les limons] *The lemon-tree, pomecitron-tree.*

LIMOSINE, (limôzine), *s. f.* [anémone verte, rouge & étoilée] *Limonia.*

LIMOUSIN (limouzain), *s. m.* [province de France; habitant de cette province] *Limosin*; [sorte de maçons] *Mason, bricklayer, or rough-waller.*

LIMOUSINAGE (limouzinâje), *s. m.* [ouvrage des Limousins] *Rough-walling.*

LIMOUSINER (limouzinè), limouziner, limousiner, *v. n.* [maçonner grossièrement] *To rough-wall.*

LIMPIDE (limpide), *adj.* [t. Didactique; net, clair & net, transparent] *Limpid, clear.*

LIMPIDITÉ (limpidité), *s. f.* [t. Didactique; qualité de ce qui est limpide; clarté, netteté, transparence] *Limpidness, clearness.*

LIMURE (limure), *s. m.* [action de limer; l'état de la chose limée] *Filing, limature, limature.*

La limure de ce phylobit est achevé, *That first bit is right finished and polished.*

LIN (lin), *s. m.* [sorte de plante dont on file l'écorce] *Line, flax, flaxe.* Graine de lin, *Linseed.* Gris de lin (couleur), *Gridelin or grizzel.* Fier du lin, *To spin flax.* Toile de lin, *Linen-cloth.* Toile claire de lin ou de fin lin, *Lawn.*

Lin cru (où il y a encore quelques morceaux de chenevotte), *Raw flax.*

Lin préparé (qui a reçu toutes les façons), *Dressed flax.*

LIN de Sibérie, *s. m.* [plante vivace, qui croît plus haut que notre lin qui est annuel] *Siberian perennial flax.*

LIN oriental, *s. m.* [animal de Siam a queue écaillée; bicho verganhoto, *en Portugais*] *A sort of Indian animal.*

LIN sauvage purgatif, [linaire, plante qui vient d'elle-même dans les champs] *Purging flax, mill-mountain, linaria, toad-flax.*

LIN fossile incombustible, V. AMIANTE.

LIN maritime, V. CONFERVA.

LIN-AIRE, *s. f* V. LIN SAUVAGE.

LINCEUL (linceûl), *s. m.* [drap qu'on met dans un lit] *Sheet.* Il n'a pas un linceul pour se faire enterrer, Prov (il est extrêmement pauvre), *He has not a rag to cover him.*

LINCOLN, *s. m.* [gr. ville d'Angleterre, cap. du Lincolnshire] *Lincoln.*

LINÉAIRE (linéère), *adj.* [qui a rapport aux lignes] *Linear.*

LINÉAL, -ALE, *adj.* [t. de Jurisprudence; en ligne directe] *Lineal, in a right-line.* La succession linéale, *Lineal succession.*

LINÉAMENT (linéâman), *s. m.* [ne se dit que des traits du visage; ligne, coup de pinceau] *Lineament, feature, line.* Les linéamens du front, de la main, d'un dessin, &c. *The lineaments of the face, of the hand, of a design.*

LINETTE (linète), *s. f.* [semence qui produit le lin; graine de lin] *Linseed.*

LINGE (lainje), *s. m.* [toile coupée selon les différens usages à quoi on la veut employer; linceul, draps, serviettes, chemise] *Linen.* Un petit linge, *A linen-rag.* Linge de table, *Napery.* Lieu ou on lave le linge, *Laundry, washhouse.* Linge de barbe. *A barbing-cloth, shaving-cloth.* Ouvrière en linge, *One who works at her needle, a seamstress.*

† Il n'a non plus de force qu'un linge mouillé (il est foible, il ne se peut soutenir) *He is as weak as water.*

LINGER, -ÈRE (lainjé, -jère), *s. m. & f.* [celui, celle qui vend, qui fait du linge; marchande de linge, ouvrière en linge] *One who makes or sells linen*; *one who keeps a linen-shop*; *a linendraper*, *a seamstress.*

LINGERIE (lainjerî), *s. f.* [métier de Lingère, de Lingère; boutique de lingère, magazin de linge; lieu où sont les boutiques de lingères] *Linen-trade.*

LINGERIE, [le lieu où l'on serre le linge dans les communautés] *The place where the linen is kept*; *laundry.*

LINGOADA, *s. m.* [poisson de mer du Brésil; il a deux yeux d'un côté & point de l'autre] *Lingoada.*

LINGOT (laingo), *s. m.* [or ou argent en masse, & qui n'est pas mis en œuvre] *Ingot, or wedge, tingot.* Lingot d'or, d'argent, *Ingot of gold, silver.* Or, argent en lingot, *Gold, silver, in the ingot.*

LINGOTIÈRE (lainpôtière), *s. f* [moule dans lequel on jette le métal pour le réduire en lingot] *An ingot-mould.*

LINGUAL, -ALE (laingoual) *adj.* [qui appartient ou a rapport à la langue] *Lingual.* Muscle lingual, *artery.* Lingual, *nerf.* Consonnes linguales, *d, t, l, n, r* (t. de Grammaire), *Linguae consonants.*

LINGUE (laingue), *s. f.* [herbe verte, qui n'a presque que la peau & l'arête] *Ling*

LINGUET (laingue), *s. m.* [t. de Marine; pièce de bois attachée à l'arbre d'un vaisseau pour arrêter le cabestan] *The pall of the capstern*

LINIÈRE, *s. f.* [terre semée de graine de lin] *A flax-pest.*

LINIÈRE, [femme qui achète du lin pour le revendre] *A flax-woman.*

LINIGERA, *s. f.* [Mythol. titre d'Isis] *Linigera*

LINIMENT (linîman), *s. m.* [t. de Médecine; médicament fait de drogues propres à rétrécir le nerf tombant] *Liniment, ointment.*

LINLITHGOW, *s. m* [anc. ville d'Ecosse cap. de la prov. de Lothien ou du comté de Linlithgow] *Linlithgow*

LINON, *s. m.* [toile de lin très-claire & très-déliée] *Lawn.*

LINOT (lino), *s. m.* [petit oiseau de plumage gris, qui chante très-agréablement] *Cock linnet.*

LINOTTE (linôte), *s. f.* [la femelle du linot] *Hen-linnet* Sifflet une linotte, *To whistle a linnet.*

†C'est une tête de linotte (se dit d'une personne qui a peu de sens & beaucoup de légéreté d'esprit), *He or she is hare-brained.*

†‖ Siffler la linotte (boire plus que de raison), *To tiple.*

LINTEAU, *pl.* LINTEAUX (laintô, -tô), *s. m.* [pièce de bois qui se met en travers au-dessus de l'ouverture d'une porte, ou d'une fenêtre] *Lintel.*

LINTZ (laintz), *s. m.* [ville capitale de la Haute-Autriche] *Linz.*

LINUS (linuce) *s. m.* [Mythol. fils d'Apollon & de Terpsichore, est l'inventeur de la poésie lyrique] *Linus.*

LINX (lainks), *s. m.* [animal sauvage, renommé pour avoir la vue excellente; clairvoyant pénétrant] *Lynx.*

LION, LIONNE (lion, liône), *s. m. & f.* [animal féroce dont le propre est de rugir] *Lion, lioness.*

* C'est un lion, Il a un cœur de lion (se dit d'un homme très-courageux; brave, furieux) *He is a lion*; *He has a heart of a lion.*

† Coudre la peau du renard à celle du lion (joindre la ruse à la force), *To join the fox's skin to the lion's.*

† Battre le chien devant le lion (se dit lorsque puisqu'un ayant fait une faute dont on n'ose le reprendre directement, on fait tomber la reprimande sur un autre devant lui), *To reprimand one's presence another for a fault of which that person is guilty.*

*† Partage du lion (si inégal que tout est d'un côté, rien de l'autre), *The lion's portion.*

* C'est un âne couvert de la peau du lion (un lâche qui menace), *It is an ass covered with a lion's skin.*

LION, [l'un des douze signes du Zodiaque] *Leo.*

LION MARIN, [animal amphibie & vivipare, semblable au phoque; se trouve vers le Cap de Bonne Espérance & le Détroit de Magellan] *Leo marinus, the lion* [crustacée, jaunâtre, & velu, semblable aux Langoustes] *Le cancer.*

LION des pucerons [ver larve à six jambes qui se transforme en demoiselle] *Lion-pucerons.*

LION [t. de Marine; ornement de l'éperon; pièce tenant la place d'une courbe] *The lion erected by way of ornament on a ship's head*; *a bearing or a prop (made use of instead of a knee for the fore-beams of the boat).*

Pied de Lion, (sorte de pivoine), V. PIED.

Dent de Lion, V. PISSENLIT.

LION-EAU, -AUX (lion, -ô), *s. m.* [monstre marin] *A lion-whelp*, *a young lion.*

LIONNE (lionè, -ène), *s. f.* [t. de Blason; lionne armée & lampassée] *Lionne.*

LIONCEL (lionsèl), *s. f.* [t. de Marine; entaille pour joindre un mât sur un autre; entaille angulaire; guerre de l'hup] *Scarf by which a yard-mast is attached to the stump of a mast.*

LIOU-LIOU, *s. f.* [cigale à tête verte de l'île de Cayenne] *Liou-liou, a sort of grasshopper.*

LIPARI, *s. f.* [île de la Méditerranée au N. de la Sicile; la cap. de cette île] *Lipari.*

LIPARIS, *s. m.* [hareng de Lipare] *Lparis.*

LIPOGRAMMATIQUE, *adj.* [se dit des ouvrages où l'on affecte de ne pas faire entrer quelques lettres particulières de l'alphabet] *Lipogrammatick.*

LIPOME, *s. m.* [loupe graisseuse] *A sort of wen.*

LIPOTHYMIE (lipôtimî), *ou* LIPOSYCHIE (lipsîki), *s. f.* [t. de Médecine; défaillance] *Lipothymy, fainting fit, swoon, deliquium, lipopsychia.*

LIPPE, *s. f.* [la lèvre d'en-bas lorsqu'elle est trop grosse, ou trop avancée] *A blobber-lip* or *pouting under-lip.*

† LIPPÉE (lipé), *s. f.* [bouchée, proie, butin, prise, dépouille] *A mouthful.* Il en a pris une bonne lippée, deux ou trois grosses lippées, *He has taken a good mouthful.*

☞ Un chercheur de franches lippées (un homme qui cherche à faire bonne chère aux dépens d'autrui), *A sponger.*

‖ Il a eu la une franche lippée (un bon repas que ne lui a rien coûté), *He has had an excellent meal at free-cost.*

LIPPITUDE (lipitude), *s. f.* [t. de Médecine; chassie] *Lippitude, bleareduess.*

LIPPSTADT, *ou* LIPPE, *s. m.* [ville consid. d'Allemagne] *Lipstadt.*

LIPPU (lipu, -ue, *adj. subst.* [qui a une grosse lippe] *Blobb-lipped, blob-lipped, thick-lipped*; *a blobberlip.* Il est lippu, *He is blobber-lipped.* Elle est lippue, *She is bi blobber lipped.* C'est un gros lippu, *That is a great blab.*

LIQUATION (likuâcion), *s. f.* [t. de Metallurgie; action de séparer l'or & l'argent du cuivre, en y joignant du plomb, & d'avec le plomb par le moyen de la coupelle; ressuage] *Liquation, departing by means of lead.*

LIQUEFACTION (likuéfakcion), *s. f.* [le changement qui survient à un corps qui devient fluide & liquide; fonte, fusion; dissolution des parties] *Liquefaction.*

LIQUÉFIER (likefié), liquéfiant, liquéfié; *v. a.* [rendre fluide & liquide; fondre, dissoudre, mettre en fusion] *To liquefy, to make liquid, to dissolve, to liquate, to melt* Se liquéfier, *To liquefy, to grow liquid* or *mild.*

LIQUET (liket), *s. m.* [espèce de petite poire bonne à cuire] [en la nomme autrement *la quinte*] *Small pear-tree.*

LIQUEUR (likeûr), *s. f.* [substance fluide; boisson, eau, lait, etc.] *Liquor, liquid, drink.* Liqueur Bachique (vin). *Liquor.* Vins de liqueur (certains vins doucereux, comme les vins d'Espagne, &c.), *Luscious wines.*

LIQUEURS, [se dit de toutes les boissons artificielles; ratafia] *Drams, cordials.* Liqueurs fortes, *Liquors, spirits.* Elle aime les liqueurs, *She loves drams.*

Vin qui a de la liqueur, trop de liqueur (trop de douceur), *Adulterated wine.*

LIQUIDAMBAR, *f. m.* [résine liquide, claire, rougeâtre, d'une odeur agréable qui découle du liquidambar, & dont on se sert en Médecine] *Liquidambar.*

LIQUIDAMBAR *ou* COPALME, [Ococo, beau & grand arbre de la Louisiane] *Liquidambar, Styrax.*

LIQUIDATION (likidâcion), *f. f.* [t. de Pratique; action par laquelle on débrouille, on règle, on fixe ce qui étoit embarrassé, incertain en matière d'affaires; supputation, estimation, calcul, appréciation] *Settling or clearing.* Liquidation de dépens, d'intérêts, *Liquidation of expenses, of interest.*

LIQUIDE (likide), *adj.* [qui a ses parties fluides & coulantes; fondu] *Liquid, watery.* Consonne liquide (t. de Grammaire), *A liquid consonant.* Confitures liquides (les marmelades, les gelées, & les confitures qui sont dans du sirop, qui ont du sirop] *Liquid comfits.*

LIQUIDE, [net & clair, se dit en parlant d'argent, de bien; certain, sûr, assuré] *Clear.* Il a dix mille écus de bien clair & liquide, *He has an income of three thousand livres, clear and unclogged.* Nous avons compté ensemble, il me doit tant de liquide *We have settled accounts, and he owes me so much clear.*

LIQUIDE, *f. m.* [alimens, nourritures liquides, comme le bouillon, les consommés, les cordiaux, &c.] *Liquid.* On la réduit aux liquides (aux alimens liquides), *He has been reduced to liquids.*

LIQUIDEMENT (likideman), *adv.* [d'une manière claire & liquide] *Clear.*

LIQUIDER (likidé), liquidant, liquidé; *v. a.* [t. de Pratique; rendre clair & certain, en matière d'affaires, ce qui étoit incertain, embarrassé; apprécier, fixer, éclaircir, débrouiller] *To settle, to clear.* Liquider ses dettes, *To clear one's debts.*

LIQUIDER, *v. a. To liquidate.*

LIQUIDITE' (likidité), *f. f.* [qualité des corps liquides; fluidité] *Liquidness, liquidity.*

LIQUOREUX, -EUSE (likoreû, -reûze), *adj.* [ne se dit que de certains vins qui ont une espèce de douceur qu'ils ne devroient point avoir] *Luscious.*

LIQUORISTE (likoriste), *ou* LIQUEURISTE (likeûriste), *f. m.* [qui fait ou vend des liqueurs] *Dealer in spirituous liquors.*

LIRE, lisant (lizan), lu; je lis, je lus, &c. *v. a.* [parcourir des yeux ce qui est écrit, & le faire avec la connoissance de la valeur de lettres; étudier, connoître, pénétrer, comprendre] *To read, to study, to discover, to penetrate into, to peruse, to read over.* Continuer de lire, *To read on.* Lire tout, *To read all over.* Lire en entier, *To overread.* Lire tour à tour, *To read about.* Manière de lire, *Reading.* Lire tout bas, à haute voix, *To read low, with a loud voice.* Ne savoir ni lire ni écrire, *Not to know how to read or write.* * Lire dans la pensée, dans les yeux, *To read in thought, in the eyes.* Soit qu'elle cherchât à lire dans leurs yeux ce qu'ils vouloient qu'elle fît, *Whether she wished to read in their eyes what they wanted of her.* On lit sur son front la certitude d'un succès, *One reads in his face the certainty of success.* Il se laisse lire (se dit d'un livre qu'on lit sans ennui), *One may read it.* Il se fait lire, *The reading of it is engaging.* * Lire dans l'avenir, *To foresee future events.*

LIRE, [se dit de ce qu'un Professeur explique à ses auditeurs, & qu'il prend pour sujet des leçons qu'il leur donne] *To read lectures; to lecture.*

LIRE un dessein, [marquer à l'ouvrier le nombre de fils qu'il doit prendre ou laisser pour figurer son étoffe] *To read the pattern.*

LIRE, V. LYRE.

LIRIOPE, *f. f.* [Mythol. fille de l'Océan & de Téthys, changée en fontaine] *Liriope.*

LIRON, *f. m.* V. LOIR.

LIS (lice), *f. m.* [fleur blanche qui provient d'oignon, qui vient sur une haute tige, & qui a beaucoup d'odeur; la plante qui produit cette fleur] *Lily.*

* Un teint de lis & de roses, *A complexion of lilies and roses.*

Lis asphodèle, [lis à fleurs jaunes] *Asphodel lily.* Lis d'étang, V. NÉNUPHAR. Lis jacinthe, *Lily-hyacinth.* Lis narcisse, *Daffodil-lily.* Lis de pierre, V. LILIUM lapideum. Lis de St. Bruno, *St. Bruno's lily, hemerocallis, day-lily.* Lis des vallées (muguet), *Lily of the valley, lirioconfancy, may-lily.* Lis de Kamtschatka, V. SARANNE. Lis Martagon, *Martagon.*

FLEUR-DE-LIS (li), [en armoiries] *Flower-de-luce.*

Siéger, *ou* être assis sur les fleurs-de-lis, (exercer une charge de judicature), *To sit as a judge.*

On appelle poétiquement la France l'Empire des Lis, *The empire of the lilies, France.*

*** Faire fleurir les lis, *To make the lilies flourish.*

FLEUR-DE-LIS, [marque dont on flétrit certains malfaiteurs avec un fer chaud] *A brand, branding, burning on the shoulder.*

LIS, *f. f.* [riv. des Pays-Bas François] *Lys.*

LISBONNE (lizbône), *f. f.* [gr. ville d'Europe, la capitale du Portugal] *Lisbon.*

LISE'RAGE (lizerâje), *f. m.* [broderie qui se fait autour d'une étoffe avec un cordonnet d'or, de soie, &c.] *Purfling.*

LISE'RER (lizéré), liserant, liséré; *v. a.* [t. de Broderie; broder des fleurs sur le fond d'une étoffe avec un cordonnet] *To embroider, to purfle.*

LISERON (lizeron), *ou* LISET (lizè), *f. m.* [helxine cissampelos, plante grimpante] *Bind-weed, bearbind, rope-weed, withy-weed; convolvulus asper, smilax aspera.*

LISET (lizè), *f. m. ou* LISETTE (lizète), *f. f.* [coupe-bourgeon, bèche; petit insecte qui gâte les jeunes jets des arbres fruitiers] *Vine-fretter, the devil's gold-ring.*

LISEUR, -EUSE (lizeûr, -zeûze), *f. m. & f.* [qui lit] *Reader.* C'est un grand liseur, *He reads a great deal.*

LISIBLE (lizible), *adj.* [qui est aisé à lire] *Legible.* E'criture lisible, *Legible writing.*

LISIBLEMENT (lizibleman), *adv.* [d'une manière lisible] *Legibly.*

LISIE'RE (lizière), *f. f.* [l'extrémité de la largeur d'une étoffe] *List (of cloth).* Lisière de toile, *The selvage of linen-cloth.*

LISIE'RE, [bandes d'étoffe, cordons attachés par derrière aux robes des petits enfans] *Strings, leading-strings.* C'est un vieil avare, qui voudroit encore me tenir par la lisière, *He is an old miser, who wants to keep me still in leading-strings.*

LISIE'RE, [les extrémités d'un pays, d'un bois; borne, limite, frontière] *Border.* De grandes lisières de montagnes, *A long chain or ridge of hills.*

¶ Lisière, *List*; Bande, *Band*; Barre, *Bar* (lynon.): Ces trois termes dénignent une idée générale qui leur est commune, beaucoup de longueur sur peu de largeur & d'épaisseur. Mais la *lisière* est une longueur sur peu de largeur, levée sur les extrémités d'une pièce; la *bande* est une longueur sur peu de largeur & d'épaisseur, prise dans la pièce; la *barre* est une longueur sur peu de largeur avec quelque épaisseur, & qui peut faire résistance. Ainsi l'on dit, la *lisière* d'un drap, d'une toile, d'une forêt; une *bande* de toile, de papier; une *barre* de bois ou de fer.

**†* La lisière est pire que le drap, V. DRAP.

LISOIR (lizoar), *f. m.* [pièce de carrosse sur laquelle posent des pièces qu'on nomme moutons, & qui joint le brancard, ou dans laquelle la perche s'assemble] *Cross-bar.*

LISSA, *f. f.* [Mythol. quatrième Furie] *Lissa.*

LISSAGE (lisaje), *f. m.* [action de placer & d'établir les lisses d'un vaisseau; assemblage de toutes les lisses] V. LISSE.

LISSE, *adj.* [uni & poli, luisant, lissé] *Sleek, smooth, soft or glossy.* Etoffe lisse, *Glossy stuff.*

LISSE, *f. f.* [t. de Marine; carreau; grosses pièces de bois qui tiennent les membres d'un vaisseau] *Sheer-rails, drift-rails, ribband.* Lisse de pont, V. BARRE du pont. Lisses de porte, (haubans), *Sheer-rails.* Lisses de la rabattue, *Drift-rails.* Lisses de couronnement, *Upper rails of the stern.* Lisses de grande rabattue, *Quarter-rails.* Lisses de l'éperon, *Rails of the head.* Lisses de bastingages, *Rails of the nettings.* Lisse des couples, *Ribbands.* Lisse de fond, *A ribband between the floor-ribband and the keel.* Lisse du fort, *The extreme breadth line.* Lisse des façons, *Rising line, or floor-rioband.* Lisse des œuvres mortes, *Ribbands of the upper-works,* or *top-timber-ribbands.* Lisse d'accastillage, *Rails of the upper-works.* Lisse de plat-bord, *Drift-rails.* Lisse de vibord, *Waist-rail.* Lisse de herpes, *Rails of the head.* V. HERPES. Lisse d'hourdi, *Wing-transom.* V. ARCASSE.

LISSES, *f. f. pl.* [t. de haute-licier; petites cordelettes attachées à chaque fil de chaîne] *Coats.* Lisses de métier à velours (c'est ce que les férandiniers nomment lames), *Lams.*

LISSE' (licé), -E'E, *part. of* Lisser, *Sleeked.* Amandes lissées (pelées & couvertes de sucre), *Almond-comfits.*

Petit lissé, (c'est lorsque la cuite du sucre est suffisamment grasse), *Sugar boiled sufficiently thick.*

LISSER (licé), lissant, lissé; *v. a.* [rendre lisse, raboter, planer, rendre uni] *To sleek, to render smooth, soft or glossy; to calendar, to mangle.* Lisser du linge, de la dentelle, du papier, *To glaze linen, lace, paper.*

Lisser les draps (les tirer par la lisière sur leur largeur), *To stretch the cloth to breadth.* Lisser la poudre à canon (la tourner circulairement dans un tonneau), *To sleek or smooth gun-powder.* Lisser la soie (t. de Teinturier; lui donner une teinture uniforme), *To dye the silk even.*

LISSERON, *f. m.* V. LICERON.

LISSETTES (licète), *f. f pl.* [dans la fabrique des gazes, ficelles qui servent à faire lever les fils de la chaîne] *Coats.*

LISSEUSES (liceûze), *f. f. pl.* [ouvrières qui passent fortement le lissoir sur les deux côtés de chaque feuille de papier] *Polishers.*

LISSOIR (lisoar), *f. m. ou* LISSOIRE (lisoare), *f. f.* [instrument avec lequel on lisse] *A sleek, or sleeking stone or tool.*

LISSOIR, *f. m.* [ustensile de culottier, pour ferrer & égaliser le haut du rebord d'une culotte de peau] *Spell.*

LISSOIR, [pierre à fusil taillée à l'usage du papetier] *Sleeking stone.*

LISSOIRE, *f. f.* [caillou noir bien poli avec lequel les cartiers lissent leurs cartes] *Polisher.*

LISSOIRE, *f. f.* [salle pleine de tables couvertes de cuir, où travaillent les lissseuses] *Sleeking-place.*

LISSURE (lisure), *f. f.* [polissure faite avec une lissoire] *Sleeking.*

LISTE, *f. f.* [catalogue de plusieurs noms de personnes, ou de choses; table, tableau, état, mémoire, rôle, index] *List, roll, catalogue, schedule.* La liste des conseillers, des juges, *The list of counsellors, of judges.* La liste des bénéfices vacans, (communément la feuille), *The list of benefices, vacancies.* Etre sur la liste, *To be upon the list.* Ce livre n'est pas dans la liste, *This book is not in the catalogue.*

¶ Liste, *List*; Catalogue, *Catalogue*; Rôle, *Roll*; Nomenclature, *Nomenclature*; Dénombrement, *Numeration* (synon.): La *liste* est une suite

soite plus ou moins longue de simples & brièves indications, mises ordinairement les unes au-dessous des autres. Le *catalogue* n'est pas une simple *liste*, il contient plus d'indication ; il est même quelque fois raisonné, & accompagné de discours ; ainsi le *catalogue* est une sorte d'ouvrage, fait avec une certaine méthode, pour donner des renseignemens sur les objets qu'on y présente, en détail, & qui forment un ensemble, un tout. Le *rôle* est une sorte de registre qui marque le rang, le tour, l'ordre à observer à l'égard des personnes qui sont engagées dans le même état, assujetties à la même condition, soumises à une règle commune. *Nomenclature* signifie manifestation, exposition, *démembrement* des noms. La *nomenclature*, espèce de *liste* sèche de mots, a pour objet d'apprendre les mots d'une langue, c'est-à-dire, les noms des choses dans cette langue. On pourroit définir la nomenclature, la grande science de la mémoire. Le *démembrement* (mot formé de *nombre*) est un compte détaillé des parties d'un certain tout, comme des habitans d'une ville, d'un empire ; cependant, on fait aussi le *démembrement* des choses : on appelle *démembrement*, en Rhétorique, la division des parties d'un discours ; il vaudroit autant dire *énumération* ; car ce mot est littéraire, & spécialement affecté au discours, au récit, à l'art de parler ; vous ne faites pas le *démembrement* des vertus de votre héros, vous en faites l'*énumération*. Le *démembrement* tend à savoir la quantité ; l'*énumération* tend à rassembler les détails de la chose, pour la rendre plus sensible, plus frappante.

LISTEAU, *s. m.* [t. de Marine ; pièce de bois qui sert à suppléer à de légers défauts dans l'epaisseur ou la largeur de quelques-unes des pièces composantes d'un vaisseau] V. LISTEL. Listeaux de porte-haubans, V. LISSE.

LISTEL, *s. m.* [t. d'Architecture ; petite bande ou règle ; l'espace plein qui est entre les cannelures des colonnes] *Liftel, liſt, cinture, fillet, ſquare, reglet.*

LISTON, *ſ. m* [t. de Blason ; petite bande ſur laquelle on écrit la devise] *Liſt.*

LIT (li), *ſ. m.* [meuble pour ſe coucher & dormir ; couche, couchette, grabat] *Bed.* Lit de damas, de ſerge, *A damaſk-bed, ſerge-bed,* Lit de plume, *A feather-bed.* Bon ou méchant lit, *A good or bad bed.* Lit mollet, *A ſoft bed.* Lit dur, *A hard bed.* Lit de parade, *A bed of ſtate.* Lit de repos, couchette, ou bergère (lit ſans rideaux ni pavillon, qu'on met dans un cabinet pour s'y repoſer), *A couch, a ſofa.* Lit d'ange, (tour de lit dont le bois n'a point de quenouille, & dont les rideaux ſe retrouſſent), *Angel-bed.* Lit à tombeau (fait en manière de tombeau), *Tent-bed.* Lit en forme d'armoire, *Preſs-bed.* Lit à la ducheſſe, (ſorte de lit qui eſt fait en forme de dais, & où il ne paroît point de rideaux), *Four-poſt-bed.* Lit nuptial (le lit où les nouveaux mariés couchent la première nuit de leurs noces), *Nuptial-bed.* Un lit d'été, *Summer-bed.* Un lit d'hiver, *Winter-bed.*

Lit de ſangle, [un lit fait de ſangles attachées à deux longues pièces de bois, qui ſont ſoutenues par des pieds ou jambes qui ſe croiſent] *Stump-bed.* Lit de veille (qu'on dreſſe dans la chambre d'un malade pour le veiller), *Pallet.*

Lit de camp, [un petit lit dont les pieds & les quenouilles ſe briſent ou ſe démontent, en ſorte que tout le bois de lit ſe met dans des malles, quand on le veut tranſporter : on l'appelle auſſi, Lit briſé] *Field-bed.*

* Lit d'honneur, [circonſtance honorable où l'on meurt] *Bed of honour.* Il eſt mort au lit d'honneur, *He died upon the bed of honour.*

* Lit de juſtice, [trône du Roi au Parlement ; aſſemblée où le Roi ſéant ſur ſon trône, faiſoit enregiſtrer d'autorité ſes édits] *Bed of juſtice.*

Le roi ſéant en ſon lit de juſtice, (ſéant ſur ſon trône au Parlement), *The King being upon his throne.*

Un bois de lit, *A bedſtead.* Un lit de bois de noyer, *A walnut-tree bedſtead,* Bord de lit, (ruelle), *Ruelle.* Se mettre au lit, *To go to bed.* Etre, ſe tenir au lit, *To be in bed.* Dreſſer, tendre un lit, *To put up a bed.* Faire, défaire un lit, *To make, to unmake a bed.* Garder le lit, *To keep one's bed.* La terre me ſervoit ſon lit, *The naked earth was his bed.* Etre au lit de la mort (malade à l'extrémité), *To be on one's death-bed, to be dying.*

† Comme on fait ſon lit on ſe couche (pour dire, on tire du profit des choſes ſuivant qu'on les a préparées), *As one makes his bed, ſo he muſt lie in it.*

Ils font lit à part (ſe dit d'un mari & d'une femme qui ne couchent point enſemble), *They lie in ſeparate beds.*

LIT, [le prend quelquefois dans la ſignification de mariage] *Marriage, wife.* Il a des enfans de deux lits, *He has children by two wives.* Les enfans du premier lit, *The children by the firſt wife.* Nous n'étions pas du même lit, *We were not by the ſame venter.*

* LIT, [couche d'une choſe qui eſt étendue ſur une autre] *Bed, layer, ſtratum, lay.* Dans ce terrain vous trouverez un lit de terre, puis un lit d'argile, puis un lit de ſable, *In that ground you will find a layer of earth, another of clay, a third of ſand.*

LIT de deſſus, [dans une carrière, le côté de la pierre qui ne porte pas] *Shelf.* Lit de deſſous (celui qui porte), *Underſtratum of a quarry.*

* LIT, [le canal par où coule une rivière] *The channel (of a river).* La Loire ſort quelquefois de ſon lit, *The river Loire ſometimes goes out of its channel,* or *overflows its bank.*

* LIT de vent, [t. de Marine ; le chemin que le vent décrit dans l'air] *The chief point of the wind, ſource* or *direction of the wind.* Tenir le lit du vent, *To go cloſe by the wind,* or *near the wind.* Lit de marée, du courant, *A tide-way, ſtream of a current.*

LIT, [c'eſt avec le pronom *il* la troiſième perſonne de *Lire*] Il lit, *He reads.*

LITANIES (litâni), *ſ. f. pl.* [prière que les Cath. Rom. chantent, en l'honneur de Dieu, de la Vierge & des Saints, en les invoquant les uns après les autres ; kyrielle] *Litany.*

* Il nous a fait une longue litanie de ſes exploits (une longue & ennuyeuſe énumération), *He has given us a long-winded ſtory of his achievements.*

* Mettre dans ſes litanies (ſe ſouvenir de quelqu'un ſoit en bien ſoit en mal), *To be put upon one's books.* Je l'ai mis dans mes litanies, *I have put him on my books.*

LITE, *ſ. m.* [nom qu'on donne à Madagaſcar aux ſucs végétaux de cette île] *Lite.*

LIT-CHI, V. LETCHI.

LITHARGE (litarje), *ſ. f.* [ſorte de compoſition qui ſe fait par le mélange du plomb & de l'écume qui ſort de l'argent, lorſqu'on le rafine] *Litharge.* Litharge d'or (celle qui eſt d'une couleur rouge & un peu dorée), *Litharge of gold.* Litharge foſſile, (eſpèce de minium que l'on trouve en Derbyſhire & en Eſpagne) *Natural litharge.*

LITEAU, -EAUX (lito, -tô), *ſ. m.* [t. de Chaſſe ; le lieu où ſe repoſe le loup pendant le jour] *The haunt (of a wolf).*

LITEAUX, *ſ. m. pl.* [raies bleues qui ſont à quelques diſtances des extrémités de certaines ſerviettes] *Blue ſtripes.*

LITER (lité), *v. a.* Ex. Liter du poiſſon ſalé, (l'arranger par lits dans des barils), *To lay ſalt-fiſh in layers.* Liter des harengs (les arranger par lits dans des caques ou barils), *To lay the herrings in rows.* Liter un drap (l'attacher ſur des liteaux avec de petites cordes quand on le met à la teinture), *To tie up a piece of cloth.*

LITHI, *ſ. m.* [grand arbre du Chili] *Litbi.*

LITHIASIE (litiazi), *ſ. f.* [t. de Médecine ; formation de la pierre dans le corps humain] *Lithiaſis.*

LITHOCOLLE (litokôlle), *ſ. f.* [ciment avec lequel on attache les pierres précieuſes] *Lithocolla, lithocollum.*

LITHOGLYPHITES, *ſ. f. pl* [ſubſtances foſſiles, organiſées ou non, qui repréſentent des pierres figurées ſoit en creux ſoit en relief] *Lithoglyphites.*

LITHOGRAPHE (litôgrafe), *ſ. m.* [qui a écrit ſur les pierres] *Lithographer.*

LITHOGRAPHIE (litôgrafi), *ſ. f.* [traité ſur les pierres, & leur deſcription] *Lithography.*

LITHOLABE (litôlabe), *ſ. m.* [incette pour tirer la pierre hors de la veſſie] *Litholabon.*

LITHOLISATION (litôliſation), *ſ. f.* [action de litholiſer, ou de chercher des pierres comme les herboriſans cherchent des plantes] *Litholiſation.*

LITHOLOGIE (litôloji), *ſ. f.* [partie de l'hiſtoire naturelle, qui a rapport aux pierres pour objet] *Lithology.*

LITHOLOGUE (litôlogue), *ſ. m.* [auteur qui a écrit ſur les pierres] *Lithologus.*

LITHOMORPHITES (litômorfite), V. DENDRITES.

LITHONTRIBON, *ſ. m.* [poudre propre à briſer la pierre qui ſe forme dans la veſſie] *Lithontripticks.*

LITHONTHRYPTIQUE, *adj.* [t. de Médecine ; ſe dit des médicamens qui diſſolvent la pierre dans la veſſie, & la font ſortir en ſable par les urines] *Lithonthryptick, Saxifragous.*

LITHOPHAGE (litôfaje), ou Mangeur de Pierres, *ſ. m.* [petit inſecte noirâtre qui ſe trouve dans l'ardoiſe] *Lithophagus.*

LITHOPHOSPHORE (litôfôſfore), *ſ. m.* [pierre qui étant calcinée reluit dans l'obſcurité] *Lithophoſphorus.*

LITHOPHYTE (litôfite), *ſ. m.* [corps marin, de la nature de la pierre, qui reſſemble à des plantes ou à des arbriſſeaux] *Lithophyton.*

LITHOTOME (litôtome), *ſ. m.* [inſtrument propre à l'opération de la taille] *An inſtrument for the extracting of ſtone.*

LITHOTOMIE (litôtomi), *ſ. f.* [extraction de la pierre hors de la veſſie] *Lithotomy.*

LITHOTOMISTE (litôtomiſte), *ſ. m.* [Chirurgien qui taille de la pierre] *Lithotomiſt.*

LITHUANIE (litüâni), *ſ. f.* [gr. pays d'Europe qui fait partie de la Pologne] *Lithuania.*

LITIÈRE (litière), *ſ. f.* [paille qu'on épand ſous les chevaux, &c. afin qu'ils ſe couchent deſſus] *Litter, ſtraw.* Faire la litière, *To litter.* Cheval ſur la litière (eſtropié, malade), *Sick* or *lame horſe.*

* Il eſt ſur la litière, *He is ſick abed,* or *He is bedridden.*

† Faire litière de quelque choſe (la prodiguer & la répandre comme une choſe vile), *To throw a thing about like dirt, to laviſh it ; to make ducks and drakes of it.*

LITIÈRE, [voiture portée ſur deux brancards par deux chevaux ; palanquin] *Litter, a ſedan carried by horſes.*

LITIGANT, -ANTE, *adj.* [t. de Pratique ; qui conteſte en juſtice] *Litigant, ſuitor.*

LITIGE, *ſ. m.* [conteſtation en juſtice, différend, procès, débat] *Litigation, ſuit of law, ſtrife.* En litige, *Litigated.* Bénéfice, terre en litige, *Benefice, land in lit gation.*

LITIGIEUX, -EUSE (litijeû, -jieûze), *adj.* [qui eſt, ou qui peut être en litige ; contentieux, conteſté, douteux, ſujet à diſcuſſion] *Litigious, controvertible, diſputable.* Bénéfice, droit litigieux, *Controvertible benefice, right.* Choſe litigieuſe, *Controvertible thing.*

LITISPENDANCE, *ſ. f.* [t. de Palais ; le temps durant lequel un procès eſt pendant en juſtice] *The timeduring which a lawſuit is depending.*

LITORNE, *ſ. f.* [oiſeau de Nerte ou Chacha, grive du génévrier] *Field-fare.*

LITOTE, *ſ. f.* [figure de Rhétorique, qui conſiſte à ſe ſervir par modeſtie ou par égard, d'une expreſſion foible, pour réveiller l'idée du plus] *Liptotes.*

LITRE, *ſ. f.* [ceinture noire autour d'une égliſe, ſur laquelle ſont peintes les armoiries du ſeigneur du lieu] *A black girdle with coats of arms round a church.*

LITRON, *f. m.* [mesure contenant la sixième partie d'un [illegible] *A measure containing the sixtieth part of a Parisian cubical foot.*] Un litron de France, de forme, de grain, de terre, &c. *A quart of flour, of peas, of beans, &c.*

LITTÉRAIRE, [littéré], *adj.* [qui appartient aux lettres] *Literary.* Nouvelles littéraires, *literary news.* Commerce littéraire, *Learning.* Journal, poème littéraire, *Literary journal, poem.*

LITTÉRAL, [littéral), -ALE, *adj.* [à la lettre, qui est selon la lettre, exact : juif, judaïque] *Literal.* Sens littéral, *Literality, literal sense.* Explication littérale, *A literal explication.*

¶ Il est trop littéral, il prend trop les choses au pied de la lettre, *He takes things too much in a literal sense.*

LITTÉRAL, [ancien, en parlant du Grec & de l'Attique, par opposition au Grec & à l'Attique rendu en vulgaire] *Ancient, used, contrary to living Greek, Attican tongue.*

LITTÉRAL, [t. de calcul Algébrique] Ex. Grandeurs littérales exprimées par des lettres]. *Literal quantities.*

LITTÉRALEMENT (littéraléman), *adv.* [à la lettre, exactement] *Literally.*

¶ Littéralement, *literally* ; À la lettre, *Literally. Word for word* (mot-à-mot.) : *Literally* signifie le sens propre & propre du discours ; *à la lettre* en désigne ceux qui font il est de rigueur exact. Il ne faut pas traduire *littéralement* ce qui n'est que par métaphore ; il ne faut pas prendre *à la lettre* ce qui ne l'est qu'en plaisantant. Il n'y a point de traduction plus infidèle que celle qui rendra *littéralement* la haute Poésie : il n'y a point de commerce pas triste que celui d'un homme qui prend tout *à la lettre*. Vous traduisez *littéralement* ce que vous rendez mot à mot : vous rapportez *à la lettre* ce que vous répétez tout pour mot.

LITTÉRATEUR (littérateur), *f. m.* [homme de lettres, d'érudition ; celui qui est versé dans la littérature, qui est érudit] *A learned man, a scholar, a philologist.*

LITTÉRATURE (littérature), *s. f.* [érudition, doctrine] *Literature, learning, erudition, letters, literaryship, philology.*

¶ Littérature, *Literature* ; Érudition ; *Erudition* ; Savoir, *Learning, Science.* Docteur, *Doctor, Instructor, Knowledge.* (Invention : Le littérature fait les gens lettrés ; l'érudition fait les gens de lettres ; le savoir fait les savants ; la doctrine fait les gens instruits. Il y a eu un temps où la littérature le piquait de n'avoir pas même les premiers éléments de *littérature*. Le goût et l'amour d'un peu de littérature font des amusements infinis à une vie tranquille & retirée. Il faut dans le monde préférer l'utile au brillant. Le reproche d'érudit que l'on fait à la *finance* n'est qu'une ordonnance mal rédigée pour dire de l'ignorance. On fait aujourd'hui la *doctrine* de ses maîtres, sans trop examiner si elle est la bonne.

LITUITE, *s. m.* [poisson pulpeux, espèce de tuyau] *Lituite, stone.*

LITURGIE, *s. f.* [livre & les cérémonies qui servent dans la célébration du service divin] *Liturgy.* Liturgie Grecque, *Ancient liturgy.* La liturgie Grecque, *Grecian liturgy.* La liturgie de l'Église Romaine, *The liturgy of the Roman church.*

LITURGIQUE, *adj.* [qui a rapport à la liturgie] *Liturgick.*

LIURE, *s. f.* [cordon d'une charrette pour lier les rouleaux] *Cord, rope;* [t. de Marine ; plusieurs tours de corde qui diminuent les cordages] *Lashing.* Liures de bouts (*on dit Traverses, turns of a boat, the gunwale, the stern, the prow*) V. LIEROS.

LIVADIE, [livadi], *s. f.* [île & province de la Turquie Européenne] *Livadia.*

LIVANE, V. LIVANE.

LIVARDE, *s. f.* [espèce de Cordonnie ; corde dont on se sert pour tordre le fil pour le rencrer] *Cord.*

LIVARDE, [t. de Marine ; balestron] *Spritsail of a ship, or of a mast.* V. BALESTRON. Voile livarde, *A sprit-sail.*

LIVECHE, *ou* LEVESCHE, *s. f.* [plante de montagne, ache de montagne ; grande ache ; ache commune ; plante médicinale ; ache sauvage] *Lovage, or Ligusticum, vulgarly Levage.*

LIVERPOOL, *s. m.* [ville maritime d'Angleterre, en Lancashire] *Liverpool.*

LIVOCHE, *ou* LIVOCHE, *s. f.* [ego. prov. de verveine & ivraie, sur la mer Adriatique] *Lovage.*

LIVIDE, *adj.* [qui est de couleur de plomb, & tirant sur le noir, V. PLOMB] *Livid, black and blue, sallow, livid.* Couleur livide, *Lividity.* Teint livide, *Livid complexion.* Lèvres livides, *Livid lips.* Il a des marques livides sur la peau (effets d'une contusion), *There are livid marks upon his skin.*

LIVIDITÉ, *s. f.* [qualité qui rend une chose livide] *Lividity.* La lividité de la peau, *The lividity of the skin.*

LIVOURNE, [ville d'Italie dans la Toscane] *Legborn.*

LIVRAISON (livrèzon), *s. f.* [action par laquelle on livre de la marchandise qu'on a vendue ; tradition, remise entre les mains] *Delivery, deliverance.*

LIVRE, *s. m.* [plusieurs feuilles de papier écrites ou imprimées, & reliées ou cousues ensemble ; volume, cahier, écrit, ouvrage, &c.] *Book.* Livre manuscrit, imprimé, *Manuscript, printed book.* Livre en blanc, *ou* en feuilles (dont les feuilles ne sont pas encore pliées), *A book in sheets.* Livre in-folio (dont les feuilles sont pliées seulement en deux) *Folio.* —in-quarto (dont les feuilles sont pliées en quatre), *Quarto.* —in-octavo dont les feuilles sont pliées en huit), *Octavo.* —in-douze, in-seize, &c. (dont les feuilles sont pliées en douze, en seize, &c.) *Duodecimo,* &c. Collationner un livre (voir si un livre est parfait, & s'il n'y manque point quelques feuilles), *To collate a book.* Faire un livre, composer un livre, *To compose a book.* Mettre un livre au jour, *To publish a book.* Faire des livres pitoyables, *To scribble.*

Il n'a jamais mis le nez dans un livre (c'est un ignorant qui n'a jamais lu) *He has never put his nose in a book.* Il est brouillé avec les livres, (il n'aime pas à lire), *He is not fond of books or reading.* Il dévore les livres (il lit avec beaucoup de rapidité) *He gallops over his books.* Un dévoreur de livres, *A bookworm.*

Parler comme un livre (très-bien), *To speak like a book.*

* Le livre du monde, de la nature, *The book of the world, of nature.*

Traduire à livre ouvert, *To translate readily.*

Chanter à livre ouvert (sans avoir besoin d'étudier la note), *To sing at sight.*

LIVRE, [partie d'un poème ; chant ; partie d'une histoire, &c.] *Book.*

LIVRE, [t. de Marchand ; registre, papier, journal] *Book* Un livre de compte, *A book of accounts.* Grand livre de compte, *Ledger.* Livre journal, *Day-book.* Livre de boutique, *Shop-book.* Livre de caisse, *Cash-book.* Teneur de livres, *Book-keeper.* Rapporter un journal sur le grand livre, *To post from the journal to the ledger.*

LIVRE, *s. f.* [poids contenant un certain nombre d'onces] *A pound.* Cela coûte vingt sous la livre, *That costs twenty-pence a pound.*

LIVRE, *s. f.* [franc ; monnoie de compte valant vingt sous] *Livre or liver, pound.* Livre sterling, *Pound sterling, twenty shillings.* Livre d'Écu (vingt sous), *Pound Scotch.* Son par livre, *Penny ge.*

† Il lui a eu cent sous quatre livres, & de quatre livres rien (se dit d'un homme qui gâte les affaires à force de mauvais marchés), *He brings his noble to nine-pence.*

¶ Livre, *Livre* ; Franc, *Frank* (synon.) : Le *franc*, ancienne monnoie valant une *livre*, n'est plus que la valeur numéraire d'une livre. Le *franc* représente proprement la *livre*, composée de vingt sous ; c'est la *livre* propre de France. On ne chiffre, on ne compte que par *livres* dans le commerce, en finances, & dans les comptes ordinaires ; & non par *francs*. La raison en est feminine ; on comptoit aux *livres* avent qu'il y eût des *francs*, & quand il y eut des *francs*, il fallut les rendre en *livres*, comme on y réduit les écus ; on dit la *livre* qui se divise en sous, & le louis vaut en deniers ; & non le *franc*, qui désigne seulement la *livre*. Voilà pourquoi on ne dit jamais *francs*, lorsqu'il y a dans une somme des fractions : il faut dire, par exemple, quatre *livres* dix sous. *Franc* ne doit donc être proprement qu'un compte rond. On dit *cent sous* & non *cinq francs*, & plutôt que *cinq livres*. On dit *trois livres*, & un écu, ce qui forme une pièce & une valeur ronde. On dit un écu de *trois livres* & non *tr is francs*, & un écu de *six francs* ou de *six* livres : *trois francs* font trop dur à l'oreille. On dit *un jac de douze cents francs*, &c. & non de *douze cents livres* ; la raison en est que dans ce cas & autres semblables, *livre* pourroit être prise pour *livre* de poids. Toutes les fois que le mot *livre* peut être équivoque, il faut dire *franc*.

Livre à livre, *A participation of gain or loss of every owner of a ship's cargo, in proportion to his share.*

LIVRÉE, *s. f.* [habit de couleur dont on habille les gens domestiques] *Livery.* Gens de livrée, *Liverymen, footmen.* Galon de livrée, *Livery-lace.*

LIVRÉE, [tous les gens portant une même livrée ; tous les laquais en général] *Domestics, footmen, liverymen, servants.*

LIVRÉE de la noce, [les rubans que l'on donne] *Wedding-favour.*

LIVRÉE, [ce qu'on donne à certains Officiers chez le Roi pour leur subsistance & leur entretien] *Board-wages* or *allowance.* Prendre, porter la livrée, *To wear livery, to be a footman.*

LIVRÉE, [sorte de limaçon terrestre dont la coquille est bordée d'un liseré noir] *A sort of snail.*

LIVRÉE, [chenille connue aussi sous le nom d'annulaire] *A sort of caterpillar.*

LIVRÉE DE TERRE, [marquis d'encre ; sorte de scarabée] *A sort of beetle.*

LIVRER (livré), livriant, livré ; je livre, je livrai ; *v. a.* [mettre en main, mettre une chose en la puissance de quelqu'un ; donner, remettre] *To deliver, to deliver up.* Livrer de la marchandise à —, *To deliver goods to* —. Livrer une place à l'ennemi, *To deliver up a place to the enemy.* Livrer bataille, *To engage, to join battle.* Livrer un assaut à une place, *To storm a place.* Livrer chance (au jeu des dés), *To throw a main.*

¶ Je vous livre cette femme-là mariée avant qu'il soit un an, *I warrant that woman married before a year comes about.*

Elle savoit qu'en éclaircissement la livreroit, *She knew that an eclaircissement would betray her.*

*† Tel vend qui ne livre pas (on ne dit pas toujours dans les mesures qu'on prend pour compter un tiers), *A scheme against a third person does not always succeed.*

¶ Livrer, *To deliver* ; Délivrer, *To deliver* (synon.) : *Livrer* n'exprime que la simple tradition d'une main à l'autre, à quelque titre que ce soit ; *Délivrer* exprime l'action de *livrer* dans les formes ou dans les règles, en vertu d'une charge ou d'une obligation dont on s'acquitte. Vous *délivrez* la chose que vous devez *livrer* ; vous garrez ce que vous ne livrerez pas ; vous remettez à la personne ce que vous avez à lui *délivrer*. La *livraison* change la possession de la chose ; la *délivrance* acquitte l'un, & satisfait l'autre. On vous *livre* des effets qu'on veut mettre dans vos mains ; on vous *délivre* les effets d'une succession que vous recueillez. Un marchand vous *livre* la marchandise dont vous lui ferez le prix : un ouvrier vous *délivre* les ouvrages que vous lui aviez

aviez commandés, & vous lui en *délivrez* le montant. Une ville eſt *livrée* au pillage ; un coupable eſt *livré* à la Juſtice : la paye eſt *délivrée* aux ſoldats ; le pain ſe *délivre* aux priſonniers. On peut vous *livrer* des papiers qui ne vous appartiennent point, le ſac de votre partie : on vous *délivre* des papiers, des expéditions, des titres auxquels vous avez droit. *Délivrer* ſe prend quelquefois pour *expédier* ; mais alors il n'eſt pas ſynonyme de *livrer*.

LIVRER, [abandonner, relâcher] *To give up, to deliver, to abandon, to deſert, to ſurrender, to turn out, to turn off, to betray.* Livrer une place à l'ennemi, *To ſurrender a place to the enemy.* La ville fut livrée au pillage, *The town was given up to pillage*, —à la fureur du ſoldat, *To the fury of the ſoldiers.* Il eſt entièrement livré à la maiſon d'Autriche, *He is entirely devoted to the Houſe of Auſtria.*

LIVRER au bras ſéculier, [lorſqu'un Eccléſiaſtique ayant mérité peine afflictive, eſt renvoyé par l'Official ou autre Juge d'Egliſe à la Juriſdiction ſéculiere] *To deliver up into the hands of Juſtice.*

LIVRER le cerf aux chiens, [mettre les chiens après le cerf] *To caſt off the dogs and ſet them after the ſtag.*

SE LIVRER, *v. r. To give one's ſelf up* or *over, to abandon* or *ſurrender one's ſelf.* Se livrer aux plaiſirs d'une maniere immodérée, *To run riot.* Se livrer à l'avarice, *To be addicted to avarice.* Il ſe livre à toutes ſortes de paſſions, *He gives himſelf over*, or *he abandons himſelf to all manner of paſſions.*

SE LIVRER à quelqu'un, [ſe confier entièrement à lui] *To confide in one, to repoſe an entire confidence in him.* Il s'étoit entièrement livré à des gens qui le trahiſſoient, *He repoſed an entire confidence in perſons that betrayed him.* V. S'INSTRUIRE.

LIVRET (livrè), *ſ. m.* [petit livre] *A little book.*

LIVRET, [table qui contient tous les produits poſſibles des douze premiers chiffres] *Table of multiplication.*

LIVRET, [au Pharaon & à la Baſſette, les treize cartes différentes qu'on donne à chacun des pontes] *Book.*

LIVRET de Batteur d'or, *Mould.*

LIXIVIATION (likſiviâcion), *ſ. f.* [opération chymique, qui conſiſte à laver les cendres, pour en tirer les ſels alcalis] *Lixivium.*

LIXIVIEL (likſivièl), *adj.* [ſe dit des ſels alcalis tirés par la lixiviation ou le lavage des cendres] *Lixivial, lixiviate.*

LLAMMA (glamâ), *ſ. m.* [animal du Pérou ſemblable à un petit chameau] V. GLAMA.

LOANDA, *ſ. m.* [gr. & forte ville d'Afrique, cap. du R. d'Angola] *Loanda.*

LOANGO, *ſ. m.* [royaume & ville conſid. d'Afrique, dans la B. Guinée] *Loango.*

LOBE (lôbe), *ſ. m.* [pièce molle & un peu platte de certaines parties du corps des animaux] *Lobe.* Lobe de l'oreille, *Ear-lap.*

LOBE, [ſe dit des ſemences & des fruits de certaines plantes qui ſont partages en deux parties égales, comme les ſemences des féves & les fruits de l'amandier] *Cod* or *ſhell of pulſe and ſeeds.*

LOBULE (lôbule), *ſ.* [petit lobe] *Lobule, lobulus, lobellus, lobuli.*

LOC, LOCH, ou LOK, *ſ. m.* [t. de Marine ; morceau de bois qui ſert à meſurer la viteſſe d'un vaiſſeau] *Log.* Table de loc, *Log-board.* Ligne de loc, *Log-line.* Tour pour loc, *Reel of the log.* Jeter le loc, Filer le loc, *To heave the log.*

LOCAL (lôkâl), -ALE, *adj.* [qui appartient au lieu] *Local, topical.* Mouvement local, *Loco-motion.*

LOCAL, *ſ. m.* [lieu, place, emplacement, eſpace, ſituation, aſſiette, poſition ; maiſon, habitation] *Place.* Connoître le local, *To know the place.*

LOCALEMENT (lôkâleman), *adv. Locally.*

LOCATAIRE (lôkâtère) *ſ. m. & f.* [qui tient une maiſon, un appartement à loyer] *Lodger, tenant.*

LOCATI (lôkâti), *ſ. m.* [cheval de louage] *Hired horſe.*

LOCATIF (lôkâtif, -IVE, *adj.* [qui regarde le locataire] *Of* or *belonging to the tenant.* Réparations locatives, *Locative repairs.*

LOCATION (lôkâcion), *ſ. f.* [l'action de louer, ou donner à loyer ; ferme, loyer, bail, louage] *A letting out.*

LOCHE, *ſ. f.* [petit poiſſon qui ſe trouve dans les ruiſſeaux, & dans les petites rivières] *Loach, cobit s, grouſeling.*

LOCHER (lôché), lochant, loché ; *v. n.* [ne ſe dit que d'un fer de cheval qui branle, & qui eſt prêt à tomber ; vaciller, chanceler, ſe couvuer] *To be loſe.* Regardez aux pieds de ce cheval, j'entends un fer qui loche, *Look at that horſe's feet, I hear one of his ſhoes loſe.*

*† Il *ou* Elle a toujours quelque fer qui loche (ſe dit d'une perſonne qui a ſouvent de petites incommodités), *He* or *She is ever ailing* or *wanting ſomething*, or *has always ſome ailment or other* ; *His ſhoe always wrings him in ſome place or other.*

*† Il y a quelque fer qui loche (ſe dit en parlant d'une affaire, & ſignifie qu'il y a quelque choſe qui l'empêche d'aller bien), *There is ſome rub in the way.*

LOCHER, [faire ſortir les pains de ſucre de leur forme] *To take the loaves out of the forms.*

LOCHET (lôchè), *ſ. m.* [bêche étroite qui ſert pour labourer ; elle ſert auſſi aux mineurs] *Narrow ſpade.*

LOCHIES (lôchî), *ſ. f. pl.* [t. de Médecine ; flux de ſang qui arrive aux femmes après l'accouchement ; on les appelle ordinairement vidanges] *Lochia* or *lochei.*

LOCMAN, *ſ. m.* [t. de Marine ; pilote, lamaneur] *Lockman*, or *Lodeſman.*

LOCUTION (lôkûcion), *ſ. f.* [phraſe, façon de parler, parole, expreſſion, énonciation, langage] *Expreſſion, a form of ſpeech, a phraſe, locution.*

LODDER, *ſ. m.* [petit hareng de Norwége qui reſſemble beaucoup à nos éperlans] *Lodder.*

LODI (lôdi), *ſ. f.* [forte ville d'Italie dans le Milanez] *Lodi.*

LODIER (lodié), *ſ. m.* [groſſe couverture de lit garnie de laine entre deux toiles] *A bed-quilt.*

LODS, *ſ. m. pl.* [t. de Pratique, qui n'a d'uſage qu'avec le mot ventes (lod-é-vante) ; redevance que le Seigneur cenſier a droit de prendre ſur le prix d'un héritage vendu dans ſa cenſive ; approbation, conſentement, agrément] *Fines of alienation ; land-ſhcap.*

LOF (lôf), *ſ. m.* [t. de Marine ; moitié du vaiſſeau conſidéré par une ligne qui le diviſeroit également de proue à poupe] *Loof, the weather-ſide.* Aller au lof (auprès du vent), *To loof, to ſail near the wind, to lay tack abroad, to go windward*, or *to the weather-ſide* ; *to luff, to ſail cloſe to the wind.* Etre au lof (approcher du vent), *To be to the windward, to have the weather-gage, to be upon a wind*, or *cloſe-hauled.* Tenir le lof (garder l'avantage du vent), *To keep the weather-gage*, or *the ſhip cloſe to the wind.*

Au lof ! (t. de commandement), *Aloof ! Loof up ! Spring your loof !*

Lof, au lof ! *Luff, boy, luff !* Lof pour lof ! *To windward, to the weather-ſide ! Hard a-weather ! tack about.* Couple de lof, *Loof-frame*, or *Loof-timbers.* Le lof de la grande voile, ou le grand lof, *The weather-tack*, or *clue of the main-ſail.* Largue le lof ! (commandement de manœuvre), *Up tacks and ſheets !* Lève ou Largue le grand lof ! *Haul up the weather-clue of the main-ſail !* Bouter le lof, *To trim all ſharp* ; *to ſpring the luff.* Lof tout ! *Luff round !* or *Luff all !* *Hard a-lee !* or *put the helm hard a-lee !* Lof à la riſée ! *Eaſe the ſhip ! Luff while it blows !* Virer lof pour lof, *To tack* or *veer the ſhip.* V. VIRER de bord.

LOFER (lôfé), *v. n.* [venir au lof] *To put the helm a-lee* (in order to bring the ſhip's head to weather), *to luff.*

LOGARITHME (lôgâritme), *ſ. m.* [t. de Mathématique ; ſe dit de nombres en proportion arithmétique, qui correſpondent à d'autres nombres en proportion géométrique] *Logarithm.*

LOG, *ſ. m.* [meſure des anciens Juifs pour les liquides] *Log, Hebrew meaſure for liquids.*

LOGARITHMIQUE (logaritmik, *adj. fuſit.* [qui a rapport aux logarithmes ; l'art des logarithmes, *Of logarithms ; the art or ſcience of logarithms ; logarithmic.* La Logarithmique, *The logarithmic curve ; log-ſlick.*

LOGE (lôje), *ſ. f.* [petite hute ; petit réduit fait de cloiſonnage ; ſe dit des réduits où l'on enferme les fous ; & dans les ménageries, de ceux où l'on enferme les bêtes féroces ; caſe, cabane, galerie, portique] *Hut, cot, lodge, ſtand, booth.* La loge d'un Suiſſe, d'un portier, *A porter's lodge.* Les loges de la Comédie, *The boxes of a Playhouſe.* Loge de côté, *Side-box.* Premieres loges, ſecondes loges, &c. *The firſt, the ſecond row of boxes.* La loge du lion, *The lion's den.* La loge d'un chien, *The kennel of a dog.*

LOGE, [dans un buffet d'orgues, le lieu où ſont les ſoufflets] *Lodge.*

LOGE, [endroit où s'aſſemblent les Banquiers de Marſeille] *Exchange.*

LOGE, [dans un vaiſſeau de guerre] *Birth* or *cabin of an inferior officer.*

LOGE' (lôjé), -E'E, *part. of* Loger ; *Lodged*, &c.

☞* Il en eſt logé là (telle eſt ſa réſolution, ſa maniere de penſer), *He is of that mind ; That's his humour* or *temper.*

* Vous voyez où nous en ſommes logés (en quel état ſont nos affaires), *You ſee how our caſe ſtands.*

LOGEABLE (lôjable), *adj.* [où l'on peut loger commodément ; habitable, commode, bien diſtribué] *Convenient, inhabitable, tenable.* Maiſon fort logeable, *A very convenient houſe.*

LOGEMENT (lôgeman), *ſ. m.* [le lieu où l'on loge ordinairement ; logis, demeure, domicile, maiſon, auberge, gîte, hotellerie] *Lodging, apartment, accommodation, cove, quarters, ſhelter, harbour.* Donner le logement, *To quarter.* Il y a beaucoup de logement dans ſa maiſon, *There are a great many rooms in his houſe ; His houſe is very roomy.* Cette ville eſt fort ſujette au logement des gens de guerre, *The inhabitants of that town are very much ſubject to have ſoldiers quartered upon them.*

LOGEMENT, [t. de Guerre ; poſte, campement, quartier, caſerne ; retranchement pour ſe maintenir dans le poſte qu'on a pris] *Lodgement.* Les aſſiégeans ont fait un logement ſur la contreſcarpe, *The beſiegers have made a lodgement upon the counterſcarp.*

LOGER (lôjé), logeant (lôjan), logé ; je loge, je logeai (lôje), *v. n.* [demeurer dans une maiſon, réſider, ſéjourner] *To lodge, to dwell, to live, to reſide, to lie, to quarter.* Il loge chez moi, *He lodges with me.* V. DEMEURER.

*† Loger à la belle étoile (coucher dehors), *To lie under the canopy of heaven.*

LOGER, *v. a.* [donner le couvert à quelqu'un dans un logis, recevoir chez ſoi] *To lodge, to harbour, to give a lodging, to houſe.* Loger des ſoldats, *To quarter ſoldiers.* Où logerez-vous tant de monde ? *Where will you lodge ſo many perſons* or *people ?*

SE LOGER, *v. r.* [prendre un logement] *To take a lodging* or *apartment.*

SE LOGER, [t. de Guerre ; ſe retrancher, ſe mettre à couvert] *To make a ledgement, to lodge one's ſelf.*

LOGETTE (lôjète), *ſ. f.* [petite loge] *A little lodge* or *cabin.*

LOGICIEN (lôjiciain), *ſ. m.* [celui qui poſſède bien la Logique ; l'écolier qui étudie en Logique] *Logician, dialectician, reaſoner.*

LOGIE (lôji), *ſ. f.* [mot tiré du Grec, qui ſignifie diſcours, traité ; il entre dans la compoſition

passion de plaisir aux mots Français, tels que *Law francois.* Acquérir force de loi, *To acquire force of law.*

Charmeur, [Séducteur, &c.]

LOGEABLE, [Habitable, &c.]

LOGEMENT, [Habitation, &c.]

LOGER, [Habiter, &c.]

LOGETTE, [Petite loge] *Little box.*

LOGEUR, [Hôte, &c.]

LOGIAIRE, [Locataire, &c.]

LOGIAL, [Logique, &c.]

LOGIAUX, [Logiques, &c.]

LOGIBILITÉ, [Logicalité, &c.]

LOGIBLE, [Logique, &c.]

LOGIC, [Logique, &c.]

LOGICAL, [Logique, &c.]

LOGICALEMENT, [Logiquement, &c.]

LOGICIEN, [Logicien, &c.]

LOGIE, [Logique, &c.]

LOGIER, [Locataire, &c.]

LOGIES, [Logiques, &c.]

LOGIETTE, [Petite loge] *Little box.*

LOGIQUE, [Logique, &c.]

LOGIS (lojî), *s. m.* [habitation, maison; logement, demeure, domicile] *Habitation, house, lodging. lodging place, harbour.* Corps de logis, [partie principale d'un bâtiment] *Body of a house.* Logis, [partie d'un bâtiment] *Part of a house; main house.* Demeurer au logis, *To stay at home.* Garder le logis, *To be a house keeper.* Ne bouger du logis, *Not to stir from home.* Changer de logis, *To remove; to shift one's quarters.* Marché fait de logis [officier qui marque les logis des gens de guerre], *A Quartermaster.*

LOGIS, [la maison de celui qui parle] *Home. One's own house.* On m'attend au logis, *They expect me at home.*

*† Il n'y a plus personne au logis (se dit d'un homme qui est devenu imbécile ou hébété), *His stopper rooms are unfurnished.*

LOGIS, [auberge, gîte] *An inn.* Bon logis à pied & à cheval, *Good lodging for man and beast.* V. TAUPENE.

¶ Logis, *Dwelling*; Logement, *Lodging* (Synon.): L'un & l'autre signifient la retraite couverte où l'on établit la demeure. *Logis* désigne une retraite suffisante pour établir une demeure; *logement* annonce de plus une destination personnelle. Les épithètes bon, mauvais, spacieux, commode, grand, petit, &c. peuvent également convenir aux mots *logis* & *logement*; mais les adjectifs possessifs & le verbe Avoir marquent une destination personnelle qu'exclut le mot *logis.* On dit votre *logement*, & non pas votre *logis*; j'ai un bon *logement*, & non pas j'ai un bon *logis*: le *logement* du Concierge, & non pas le *logis* du Concierge.

Billet de *logement* est le terme propre à l'égard des troupes que l'on est obligé de loger. V. MAISON.

LOGISTES (lojîste), *s. m. pl.* [t. d'Antiquité; magistrats d'Athènes, formant dans cette république un tribunal dont les fonctions répondent à celles de nos Chambres des comptes] *Logistæ.*

LOGISTIQUE (lojîstike), *s. f. Logistica.* N'est d'usage que dans cette phrase: La logistique rédeuse, nom qu'on donna autrefois à l'Algèbre, & qui signifie l'art de faire un calcul avec des caractères représentatifs, *Specious logistic, logistical arithmetick.*

LOGOGRAPHES (logographe), *s. m. pl.* [t. d'Antiq. Secrétaires des logistes, commis du Trésor public] *Logographi.* [Se dit de nos jours de ceux qui au moyen de chiffres ou de figures écrivent à la fois des mots tout entiers] *Logographers.*

LOGOGRAPHIE, *s. f.* [Sorte d'énigme qui consiste à trouver en différens sens les différentes parties d'un mot] *Logographia, a riddle, an enigma.*

LOGOMACHIE, *s. f.* [t. Didactique; dispute de mots] *Logomachy.*

LOHONG, *s. m.* [Grande frappée d'Arabie, oiseau de la grosseur de notre grande outarde] *Lohong.*

LOI (lôè), *pl.* Lois (lôè), *s. f.* [règle qui oblige à certaines choses, ou qui en défend d'autres; religion, droit, coutume, décret, ordre, commandement] *Law, decree; constitution, ordinance, rule, statute, precept, command.* Cela fait la loi, *That is the law.* Conformité à la loi, *Legality.* Contre la loi, *Illegality.* Faire loi, *To make law.* Il faut faire la loi, *He has made a law for them.* Votre opinion ne fera pas loi, *Your opinion does not make the law.* Je me fais fait une loi de ne pas refuser les aumônes, *I have put myself a law not to refuse alms.* Donner des lois à l'univers, *To give laws to the universe.* Je prendrai toujours la loi de vous, *I will always take the law of you.*

†C'est la loi & les prophètes, *This is the law and the prophets; It cannot be controlled.*

† Nécessité n'a point de loi, *Necessity has no law.*

† N'avoir ni foi ni loi (n'avoir ni religion ni probité), *To have neither honour nor honesty.* Hommes de loi, Gens de loi (ceux qui font profession de savoir les lois), *Lawyers, Civilians.* Faire la loi (ordonner avec une autorité absolue), *To give laws, to command, to prescribe.* Recevoir la loi de quelqu'un (se soumettre à ce qu'il voudra ordonner), *To submit to another's terms.* Subir la loi (se soumettre à la volonté de celui qui a le pouvoir en main), *To submit to power.* Se faire une loi de son devoir (s'y attacher inviolablement), *To make an inviolable law of one's duty.* Loi naturelle, divine, ou humaine, *The natural, divine, or human law.* Loi ecclésiastique, ou civile, *Ecclesiastical or common law, civil law.* Loi de la guerre, *Laws of arms.* Loi du commerce, *Laws of trade.* Les lois de l'honneur, de la bienséance &c. *The laws of honour, decency, &c.* Les lois du devoir m'y obligent, *My duty binds me to it.* Les lois de la société (les choses auxquelles on est obligé par devoir, par bienséance, &c.) *The rules of society.*

LOI, [puissance, autorité, joug] *Power, dominion.* Alexandre rangea toute l'Asie sous ses lois, *Alexander brought all Asia under his dominion.*

La loi du plus fort, *The law of the strongest.* Lois municipales [les lois particulières de chaque ville] *Municipal laws.* Lois des nations, Droit des gens, *Laws of nations.* Les lois des Athéniens, *The Athenian laws.* Les lois Romaines, *The Roman laws.* Les lois des douze tables, *The laws of the twelve tables.* La loi Salique, *The Salic law.* Lois pénales, *Penal laws.* Loi du talion, *Lex talionis, law of like for like.* Loi contre les braconniers, *Black act.* La loi ancienne est la loi de Moïse, la loi des Juifs, *The ancient law is the law of Moses, of the Jews.* La loi nouvelle, ou la loi de grâce, c'est la loi de Jésus-Christ, la loi des Chrétiens, *The new law, the law of grace is the law of Jesus-Christ, the law of Christians.* Les livres de la loi, *The books of the Law.* Les docteurs de la loi, *The Doctors of the Law or Scribes.*

Lois du mouvement, [règles selon lesquelles un corps communique son mouvement à un autre corps] *Laws of motion.*

LOIN (lôain), *adv.* [à grande distance] *Far, far off, a great way, a great way off, at a distance, remotely, aside, distant.* Bien loin, *Very far.* Aller loin, *To go far.* Revenir de loin, *To come from afar.* Il y a loin de Marseille à Paris, *It is a great way from Marseilles to Paris.* Il est loin de nous, *He is at a distance from us.* Comment fouterir une guerre civile de si loin? *How could they have carried on a civil war at such a remote distance?* Cette vie, toute affreuse qu'elle étoit, m'auroit paru douce, loin des hommes ingrats & trompeurs, si la douleur ne m'eût accablé, *This life, dreadful as it was, as to me, had I not been borne down by my pains.* *so remote from such ungrateful men, would have seemed pleasant to me,*

* Il faut que je te l'avoue; je n'ai point remarqué chez les Chrétiens cette perfection vive de leur Religion, qui se trouve parmi les Musulmans; il y a bien loin chez eux de la conviction, de la conviction à la pratique, *I must confess, that lively perfection of their Religion, which is observable in the Musulmans: there is a great difference here between profession and belief, between belief and conviction, between conviction and practice.*

† Pas à pas on va bien loin (un homme qui va toujours sans discontinuer, ne laisse pas d'avancer chemin, quoiqu'il aille doucement), *Fair and softly goes far.*

† A beau mentir qui vient de loin (quand on revient d'un pays éloigné, on peut débiter tout ce qu'on veut, sans craindre de pouvoir être convaincu de fausseté), *It is the privilege of travellers to tell lies.* Parens de loin (dans un degré fort reculé), *Distant relations.* Ils sont parens, mais c'est de loin, *They are relations, but far removed.*

*† Il ne voit pas plus loin que le bout de son nez (se dit d'un homme qui est sans prévoyance), *He sees no further than his nose.*

* Aller loin (Faire fortune), *To make one's way in the world. to make one's fortune.* Il ira loin (il fera fortune), *He will make his way, he will push his fortune.* Il n'ira pas loin (il mourra bientôt), *He cannot go far.*

* Aller loin (s'engager beaucoup, en matière d'affaires & de questions), *To go far or a great way; to engage deeply.* Cela va plus loin qu'on ne pense (c'est de plus de conséquence qu'on ne croit), *That is of greater consequence than one imagines.*

* Aller loin (en matière de sciences, y faire de grands progrès), *To go far, to go a great way.* Aristote a été loin dans la connoissance des choses naturelles, *Aristotle made great progress in the knowledge of nature.* Il n'ira pas loin, s'il continue (se dit d'un homme qui s'abandonne à la débauche, ou qui s'applique à quelque travail préjudiciable à sa santé, ou qui fait de trop grandes dépenses, &c.) *He will not hold out long if he goes on.*

* Rejeter, renvoyer une chose bien loin (la rebuter), *To reject a thing.*

* Revenir de loin, se bien loin, (réchapper d'une maladie très-fâcheuse, ou de quelque extrême danger; se rétablir après quelque disgrace), *To have a great escape.*

† La jeunesse revient de loin, *When one has youth on his side, there are great hopes of his recovery.*

* Voir venir quelqu'un de loin (voir quelle est son intention), *To see whereabout one is, or what he would be at.*

AU LOIN, [en un pays reculé, écarté de celui où on est; éloigné] *A great way off, a great way off.* Aller chasser au loin, *To go hunting a great way off.*

LOIN, [il dit aussi d'un temps fort reculé de celui dont on parle] *Far off, a great way off.* Parler de loin, *To speak of a great while ago.* Il est jeune, mais il se souvient de loin, *He is young, but he remembers things that happened a great while ago.* Vous remettez à me payer dans deux ans; c'est me remettre bien loin, *You put off paying me for two years, that is a great while.* Le mot de potter a bien loin (il a demeuré long-temps impuni), *He shall not go long unpunished; I will soon be even with him.* Prévoir de loin ce qui doit arriver, *To foresee long before what will happen.*

LOIN A' LOIN, DE LOIN A' LOIN, [à une distance considérable de lieu, ou de temps, eu égard à la chose dont on parle] *At a great distance.* Planter des arbres loin à loin, *To plant trees at a great distance.* Il ne me vient plus voir que de loin à loin, *He sees me no more but at very distant intervals.*

LOIN, *prep.* [ma que, comme l'adverbe, un rapport de lieu & de temps] *Far, far off, a great way off, a great distance.* Loin de la ville, *Far or a great way from the town.* Loin du monde, *Far from the world.* Loin du bruit, *Far from the noise.* Loin des yeux, *Far from sight.* Loin du cœur, *Far from the heart.* Loin d'ici, *A great way off, or from hence; Begone!* Loin d'ici, trophane! (retirez-vous) *Away! or Avaunt! ye profane!* Il y a loin d'ici à Noël, *It is a long time to Christmas.* Nous sommes encore loin de Pâques, *We are still far from Easter.* Ce qui est beau de loin ne l'est pas toujours de près, *What looks well at a distance is not always so when near.* Loin de nous de pareilles fadaises! (nous préserve le Ciel de, &c.) *God avert that such dreadful things should happen!*

☞ * Il est loin de son compte (il s'en faut beaucoup qu'il ne soit près de réussir dans ses prétentions), *He will be out in his account or reckoning.*

* Il

* Ils sont encore tous deux bien loin de compte (se dit de deux perſonnes qui font en traité, en marché de quelque choſe, & qui ne peuvent convenir enſemble), *They two differ ſtill very much.*

† Qui eſt loin des yeux, eſt loin du cœur (ordinairement l'abſence refroidit l'amour), *out of ſight, out of mind.* Loin de la Cour, loin de l'œil, *Far from Court, far from care.*

† Près de l'égliſe, loin de Dieu, *The nearer the church, the farther from God.*

LOIN DE, BIEN LOIN DE, *prep.* [ſe conſtruit avec l'infinitif, & ſignifie, Au lieu de] *Inſtead of, far from* Bien loin de me remercier, il m'a dit des injures. *Far from thanking me, he abuſed me.* Bien loin d'empêcher par des voies forcées la multiplication de leurs eſclaves, ils la favoriſoient au contraire de tout leur pouvoir, *So far were they from hindering the multiplication of their ſlaves by forcible methods, that, on the contrary, they favoured it to the utmoſt of their power.* Bien loin de croire que vous l'ayez fait, *Far from believing that you have done it.*

LOIN QUE, BIEN LOIN QUE, *conj.* [régit le ſubjonctif, & ſignifie, tant s'en faut que] *Far from, ſo far from.* Loin qu'il ſoit diſpoſé à vous faire ſatisfaction, il eſt homme à vous quereller. *Far from being diſpoſed to offer you ſatisfaction, it is likely he will pick a quarrel with you.* Bien loin que cela ſoit, *It is ſo far from being ſo, &c.* Bien loin qu'il s'en repente, qu'au contraire il continue toujours d'en faire de plus belles, *So far is he from repenting it, on the contrary, he is always committing new faults.*

LOINTAIN, -AINE (lôintain, -tène), *adj.* [qui eſt fort éloigné du lieu où l'on eſt] *Far, remote, diſtant, ſtrange.*

LE LOINTAIN, *ſ. m.* d'un tableau, [t. de Peinture; ce qui paroît le plus reculé à la vue; éloignement, perſpective] *The deepening of a picture.*

LOIR (lôar), *ou* LIRON, *ſ. m.* [ſorte de petit animal qui dort, à ce qu'on prétend, tout l'hiver] *Dormouſe.*

LOIR VOLANT, *ſ. m.* [potatouche, *ou* écureuil volant] *Flying ſquirrel.*

LOIR, *ſ. m.* [riv. navigable de France] *Loir.*

LOIRE (loare), *ſ. f.* [grand fleuve de France] *Loire.*

LOISIBLE (lôèzible), *adj.* [qui eſt permis; licite, légitime, facile] *Lawful.* Vous y viendrez s'il vous eſt loiſible (ſi vous en avez le loiſir), *You will come thither if it be convenient to you.*

LOISIR (lôèzir), *ſ. m.* [tout où l'on peut diſpoſer de ſon temps comme on veut; vacance, repos; oiſiveté] *Leiſure, ſpare time; vacation; vacant.* Vous ferez cela aux heures de votre loiſir, *ou* à vos heures de loiſir, *ou* à votre loiſir, *You will do that at your leiſure hours.* J'ai du loiſir, *I am at leiſure.* Etes-vous de loiſir? *Are you at leiſure?* Aurez-vous le loiſir de faire cette courſe? *Shall you have leiſure to go there.* Avoir bien du loiſir, *To have much time upon one's hands.* Avoir du loiſir de reſte, *To have much leiſure.*

LOISIR, (eſpace de temps ſuffiſant pour faire quelque choſe commodément] *Time.* Je n'ai pas le loiſir d'y penſer, *I have no time to think of it.* Si vous voulez que je faſſe cela, donnez-m'en le loiſir, *If you will have me do that, give me time.* Qui ſe marie à la hâte, a tout le loiſir de s'en repentir, *ou* s'en repent à loiſir, *Marry in haſte, and repent at leiſure.*

¶ Loiſir, *Leiſure*; Oiſiveté, *Idleneſs* (lynon.): Le *loiſir* eſt un temps de liberté; l'*oiſiveté* eſt un temps d'inaction, c'eſt l'abus du *loiſir.* Elle ne peut occaſionner que des maux.

Les troubles de la République Romaine nous ont valu les œuvres philoſophiques de Cicéron. Quelles leçons nous aurions perdues, ſi ce grand homme s'étoit livré à l'*oiſiveté*, au lieu de conſacrer ſon *loiſir* à l'étude de la ſageſſe!

A' LOISIR, *adv.* [à ſa commodité, ſans ſe preſſer] *Leiſurely, at leiſure, leiſurably.* Penſez-y à loiſir (mûrement, ſérieuſement), *Think of it maturely.*

*** LOISIRS, [dans la Poëſie] *Moments.* D'heureux loiſirs, d'agréables loiſirs, *Happy moments; agreeable moments.*

LOK (lôk), *ſ. m.* [électuaire Lequel] *Lohoc.*

LOM, *ſ. m.* [morceau de bois auquel on attache une petite corde pour y donner un ſupport à l'inſtrument à cordes avec un archet] *Log.* V. LUTH.

LOLLARDS, *ſ. m. pl.* [ſectateurs de Wickleff, célèbre docteur d'Oxford] *Lollards.*

LOMBARD (lonbar), *adj.* [t. d'Arithmétique, le dit des nombres de différente eſpèce, & de différentes valeurs] *Lombard, lombardic.*

LOMBARD, *ou* PRÊTEUR, *ſ. m.* [ſorte de marchand *Lombardic or Pyrrhic.*

LOMBARD (lonbar), *ſ. m.* [nom d'un débiteur autoriſé dans pluſieurs villes de Flandre, où on prête ſur gages de l'argent à un intérêt réglé par le Magiſtrat à tant par livre] *A pawnbroker.*

LOMBARD, -ARDE, *adj.* [habitant de la Lombardie] *Langobard, lombard.*

LOMBARD, [papier de la moyenne ſorte] *Lombard, medium.*

Lettres Lombardes, [celles qu'on expédioit autrefois aux Libraires pour tenir banque en France] *Letters-patent.*

LOMBARDIE (lonbardî), [pays qui comprend l'Italie Septentrionale] *Lombardy.*

LOMBES, *ſ. m. pl.* [les chairs muſculeuſes qui ſont aux deux côtés, & le long des cinq vertèbres] *The loins.*

LOMBIS, *ſ. m.* [t. de Rocailleur; groſſe coquille vermeille] *Lombis.*

LOMBO, *ſ. m.* [tatiri, poiſſon d'Amérique] *Lombo.*

LOMBOYER (lonboïé), *v. a.* [t. de Saline; meſurer, ſaler, épaniſſir] *To ſalt, to thicken.*

LOMBRICAL (lonbrikâl), -ALE, *adj.* [qui a la forme d'un ver] *Lumbrical.* Muſcles lombricaux (ceux qui font mouvoir les doigts), *Lumbricales muſculi, or Lumbricales.*

LOMBRICS, *ſ. m. pl.* V. VERS DE TERRE.

LOMOND, *ſ. m.* [gr. lac d'Ecoſſe, dans la prov. de Lennox] *Loch-lamond.*

LONCHITIS, *ou* LONKITE, *ſ. f.* [plante lancelée qui reſſemble beaucoup à la fougère mâle] *Lonchitis.*

LONDONDERRI, *ſ. m.* [ville marit. d'Irlande dans la prov. d'Ulſter] *Londonderry.*

LONDRE, *ſ. m.* [vaiſſeau de bas-bord en façon de galère, mais plus matériel] *A ſort of galley or barge.*

LONDRES, *ſ. m.* [l'un des plus grandes, des plus riches, & des plus floriſſantes villes du monde, cap. de la Grande Bretagne] *London.*

LONDRIN (londrain), *ſ. m.* [drap qui imite les draps de Londres] *London-cloth.*

LONG (lon), LONGUE, *adj.* [ſe dit d'un corps conſidéré ſeulement dans l'extenſion qu'il a d'un bout à l'autre] *Long, large, much.* Son habit eſt trop long, *His coat is too long.* Habit long (la foutane & le long manteau que portent les gens d'égliſe] *Long robe, a clergyman's dreſs.* Voyages de long cours (les voyages des Indes, & des autres pays éloignés), *Long voyages.* Lunettes de longue vue (lunettes d'approche, pour voir les objets fort éloignés), *Teleſcopes.* Cheval long-jointé (qui a le paturon long & pliant), *A long-jointed horſe.*

* Les Rois ont les mains longues (leur pouvoir s'étend bien loin), *Kings have long hands.*

*† Avoir les dents bien longues (être bien affamé), *To be ſharp ſet, to be almoſt ſtarved.*

LONG, [ſe dit auſſi de ce qui eſt étendu en durée] *Long, great, live-long, longſome, long-winded, wordy.* En été les jours ſont longs, *In ſummer the days are long.* Cela ne ſera pas de longue durée, *That will not laſt long.* Le temps eſt long à qui attend, *Time appears very long to one in expectation.* Longue vie, *Longevity.* Un bail à longues années, *A long leaſe.* Aſſignation à longs jours (quand on donne un délai plus long qu'il n'eſt porté par l'ordonnance), *A ſummons to a long day.* Un Dictionnaire eſt un ouvrage de longue haleine (qui demande beaucoup de temps & de peine), *A Dictionary is a work full of work.*

LONG, (tant, tarcir) *Long, tedious, tiring.* Que vous êtes long! *How you tire me!*

§ C'eſt du pain bien long, (pour dire qu'il eſt mal-fait, qu'on a mal-pétri, ou mal-pétrie la pâte, &c.) *You will find it heavy coming.*

Long à manger, long à faire, (pour dire, qui eſt lent.

N.B. *Long, long-ſome, is the greateſt of lent, tardif, and followed by a noun, as it is in the firſt ſenſe, as* Il a long chemin, *He has a long way to go.* Il a long à faire, *He is long in doing it.* Il eſt trop long à venir, *He is too long in coming.*

When long is followed with time, *uſed impropperly, it gives the next ſignification with it, as,* Il feroit trop long de vous dire, *It would be too long to tell you.* Il eſt trop long à compoſer, *It would be too long to compoſe.* Il a été trop long-temps malade, *He has been too long ſick.* Il eſt trop long-temps attaché à un maître, *It is too long to be attached to a maſter.* Il eſt trop long-temps en chemin, *He has been too long upon the road.* Il eſt trop long de ſon ouvrage, *He is ſlow at work.* Il eſt trop long en (ou dans) tout ce qu'il fait, *He is very tedious in every thing he does.* Il a été trop long-temps ſon ſurtout, *He was very prolix or long in his diſcourſe.*

Long comme Carême (comme un jour ſans pain), *As long as Lent.*

LONG, *ſ. m.* [longueur] *Length, long.* Cela a dix aunes de long, *That has ten ells in length; That is ten ells long.* Etre couché, étendu tout de ſon long, *To lie at one's length, to be ſprawling along.* Prendre le plus long (aller en quelque lieu par le plus long chemin), *To go the longeſt way about.* C'eſt le plus long, *It is a great way about.* C'eſt votre plus long, C'eſt ſon plus long, *You, He, or She went the longeſt way about.*

*† Savoir le court & le long d'une affaire (en être parfaitement inſtruit), *To know the ſhort and long of an affair.*

¶ Il en ſait long, Il en ſait bien long (il eſt fin & ruſé, & difficile à ſurprendre), *He is a ſhrewd cunning man.*

Au long & au large (dans toute l'étendue), *By length and breadth.*

*† Il en a eu, on lui en a donné tout du long, Il en a eu tout du long de l'aune, Il en a eu du long & du large (le dit d'un homme qui a été fort mal-traité de quelque maniere que ce ſoit), *He has had it length and breadth, hip and thigh.*

† Tirer de long, *To get away, to ſteer off, to ſcamper.*

LONGUE, *ſ. f.* [t. de Grammaire, une ſyllabe longue] *A long ſyllable.* Le Dactile eſt compoſé d'une longue & de deux brèves, *A Dactyle is compoſed of one long and two ſhort ſyllables.*

* Il obſerve les longues & les brèves (il eſt extrêmement circonſpect & exact dans tout ce qu'il fait), *He is extremely cautious and circumſpect.* Il en fait les longues & les brèves (le dit d'un homme habile & intelligent en quelque affaire), *He knows the ſhort and long of it.* Il ne la fera pas longue (il ne peut plus guère vivre), *He is upon his laſt legs.* Tirer de longue (s'en aller bien loin), *To go a great way off.* Le cerf tire ſa longue, *The hag ſcampers away.*

* Il en a Elle tire de longues au de long (ſe dit d'une perſonne qui diffère & recule), *He or She puts off from day to day.*

LONGUE, [ſorte de note de Muſique] *Long or long.*

LE LONG, DU LONG, AU LONG, *prép.* [marque un rapport de lieu, en côtoyant] *Along, all along.* Le long de la rivière, *Along the river.* Tout le long du chemin, *All along the way.*

Long au long, [t. de Marine] *Preſſed down ſideways by a ſtiff gale.*

TOUT LE LONG, TOUT DU LONG, [*prépoſition* de temps, qui ſignifie Durant] *During the*

cuble. Il a jeûné tout le long du Carême, *He has fasted the whole Lent.* Tout du long de l'année, *All the year round.*

AU LONG, TOUT AU LONG, *adv.* [amplement] *At large, largely.* Il a traité cela bien au long, *He has treated it at large.* Je vous écrirai plus au long, *I will write you more at large.*

A' LA LONGUE, *adv.* [avec le temps] *At long-run, at the long-run, in time.* A' la longue tout s'use. *Every thing wears out at long-run.* Ces enfans qui naissent à la longue la richesse d'un maître, naissent sans nombre autour de lui, *Those children, who at the long-run grew to be the wealth of their master, were born around him in surprising multitudes.*

DE LONGUE MAIN, *adv.* [depuis longtemps] *A long while since* or *ago, of long standing.* Je le connois de longue main, *He is an old acquaintance of mine.*

* LONGANIMITE', *s. f.* [la clémence qui porte à soutrir les injures dont on pourroit se venger; patience, constance] *Longanimity, forbearance, long-suffering.*

LONGE, *s. f.* [la moitié de l'échine d'un veau & d'un chevreuil, depuis le bas de l'épaule jusqu'à la queue] *Loin.* Une longe de veau, *A loin of veal.*

LONGE, [morceau de cuir coupé en long, en forme de courroie; lâche, lanière] *A strap, a thong of leather.*

LONGE, ou Plate-longe, [corde d'une certaine étendue placée à l'anneau du caveçon, & qui sert à tenir un cheval que l'on trotte sur des cercles] *Thong.*

LONGES, [jets, les petites lanières qu'on attache aux pieds d'un oiseau de proie] *Jesses.*

LONGE', -E'E, *adj.* [t. de Blason; le dit des oiseaux qui ont des longes d'un autre émail que le corps de l'animal] *Jessed.*

LONGER (lonjé), longeant (lonjan), longé; *v. a.* [t. de Guerre & de Chasse] marcher le long d'une rivière, d'un bois, &c.] *To go* or *walk along a river,* or *wood, &c.* L'armée longea la rivière, *The army went along the river,* or *coasted the river.* Le cerf a longé cette route, *The stag struck through that way.*

LONGER, [t. de Marine] V. E'LONGER.

LONGIME'TRIE, *s. f.* [l'art de mesurer les longueurs] *Longimetry.*

† LONGIS (lonji), *s. m. & f.* [se dit d'un homme qui est extrêmement lent à tout ce qu'il fait] *A lounger, a slow-back; a drowsy dreaming fellow* or *wench; longis.*

LONGIS, *s. m. pl.* [vieux mot, synonyme de Barres-maîtresses de hune] *Treble-trees.* V. BARRE.

LONGITUDE, *s. f.* [t. de Géographie & d'Astronomie; distance du méridien d'un lieu au premier méridien: on la compte par les degrés de l'Equateur en allant d'Occident en Orient] *Longitude.*

LONGITUDINAL, -ALE, *adj.* [qui est étendu en long] *Longitudinal.*

LONGITUDINALEMENT, (lonjitudinalemán), *adv.* [en longueur] *In length.*

LONGPAN (lonpan), *s. m.* [le plus long côté d'un comble qui a environ le double de sa largeur] *Length of a roof.*

LONGRINE, *s. f.* [pièce de bois établie dans le fons de la longueur d'un assemblage de charpente dont elle fait partie] *Sleeper.*

LONGUE (longue), *adj. f.* V. LONG.

LONGTEMPS (lontan), *adv. Long, a long or great while.* Il y a longtemps que je ne l'ai vu, *I have not seen him this great while.* Y a-t-il longtemps que vous êtes-là? *Have you been there any time?* Il y a longtemps que vous devriez être mort, *You ought to have been dead long ago.*

LONGUEMENT (longueman), *adv.* [durant un long temps] *Long, a long time, a great while.*

Longuement, *Long, slowly*; Longtemps, *A long time* (non...). *Longuement* ne veut pas dire *longtemps*; il y ajoute l'idée d'un augmentatif, bien, très, fort, plus *longtemps* qu'à l'ordinaire. *Longuement* répond au *longiter* des Latins, *trois fois long, trois-long*; tandis que *longtemps* n'exprime que leur *longum*, ou l'idée positive & simple. *Longtemps* désigne seulement une certaine mesure, une durée de temps, d'existence, d'action: *longuement* exprime, à la lettre, une action faite d'une manière plus ou moins longue, lente, paresseuse, languissante, &c. On mange *longuement*, quand on est plus *longtemps* à manger ou à table que les autres. Il n'est guère de Prédicateurs qui ne prêchent *longuement*. L'esprit gêné déjà par la contrainte du corps, ne sauroit être tenu assez *longtemps* vers le même objet. Celui-là parle le plus *longuement*, non pas qui parle le plus *longtemps*, mais qui dit des mots pendant que l'autre dit des choses: tant qu'on intéresse ou qu'on amuse, on ne parle pas *longuement*, quoiqu'on parle *longtemps*. Avec une abondance d'idées, on parle *longtemps*; avec une abondance de paroles, on parle *longuement*.

‖ LONGUET, -ETTE (longuè, -guète), *adj.* [qui est un peu long] *Longish, somewhat long, pretty long.* Votre prédicateur est un peu longuet, *Your preacher is a little long-winded.*

LONGUEUR (longueûr), *s. f.* [étendue d'une chose considérée dans l'extension de l'un des bouts à l'autre; se dit aussi de la durée du temps; dimension, distance, espace, intervalle] *Length, longitude.* Cela a trois pieds de longueur, *That has three feet in length,* or *is three feet long.* En longueur, *Lengthways.* Tirer en longueur, *To protract.* Longueur d'un chemin, d'un bâton, &c. *The length of a road, of a stick, &c.* La longueur du temps, des jours, des nuits, &c. *The length of time, of the days, of the nights, &c.* Longueur de tête en tête ou de rablure en rablure (t. de Marine), *Length of the gun-deck.* Longueur de la quille, *The length of the keel upon a right-line.* Longueur de l'étrave à l'étambord, *Length of a ship at the height of the stem.* Longueur du cable, *A cable's length at sea,* 120 *fathoms.*

LONGUEUR, [lenteur dans ce qu'on fait, dans ses affaires; délai, retardement] *Slowness, tediousness, delay, lingering, prolixity.* Tirer les choses en longueur, *To draw out things in length, to put off, to delay, to prolong, to spin.* Une affaire qui tire en longueur, *A business that lingers,* or *goes heavily on.* C'est une longueur insoutenable, *It is an affected delay,* or *slowness.*

LONCHITE, *s. f.* V. LONCHITIS.

LOOM, *s. m.* V. LUMME.

LOPIN (lôpain), *s. m.* [morceau de quelque chose à manger, s'emploie figurément; pièce, fragment, tranche, tronçon] *Bit, gob, gobbet, lunch, collop, morsel, lump.*

* Il en a eu, il en a emporté un bon lopin (se dit d'un homme qui a eu une portion considérable dans quelque chose qui étoit à partager), *He has had a good snack*; *He came in for a good snack.*

LOQUACITE' (lôkouâcité), *s. f.* [babil, multitude de paroles; se dit en mauvaise part] *Loquacity, talkativeness.*

‖ LOQUE (lôke), *s. f.* [pièce, morceau de quelque étoffe usée] *Rag, tatter.* Son habit s'en va en loque, *His coat is in tatters.*

LOQUE, *s. f.* V. DOUCE-AME'E.

LOQUET (lôké, *pl.* lôké), *s. m.* [fermeture fort simple qui s'ouvre en haussant] *Latch.* Fermer au loquet, *To latch.*

Loquets d'écoutilles [t. de Marine] *Hoops* or *clasps of the scuttles.*

LOQUETEAU (lôketo), *s. m.* [petit loquet] *A little latch.*

‖ LOQUETEUX, -EUSE (lôketeû, -teûze), *adj.* [qui est en guenilles, en haillons] *Tattered, ragged, beggarly.*

‡ LOQUETTE, (lôkète), *s. f.* [petite pièce, petit morceau] *A little piece, a small bit.*

LORD (lor), *s. m.* [seigneur; titre d'honneur qu'on donne en Angleterre, aux personnes constituées en dignité, & à la haute Noblesse] *Lord.*

LORE', -E'E, *adj.* [t. de Blason; nageoires lorées, d'un émail différent de celui des poissons] *Lore.*

LORETTE (lorète), *s. f.* [ville d'Italie dans la marche d'Ancône, célebre par une fameuse chapelle de la Vierge] *Loretto.*

‡ LORGNADE (lorgnade), *s. f. Ogle.*

LORGNER (lorgné), lorgnant, lorgné; *v. a. & n.* [regarder en tournant les yeux de côté; viser] *To leer, to ogle, to peer, to pipe, to wink one's eyes, to eye, to glance.* On parla peu, mais on lorgna beaucoup, *They spoke little, but ogled much.* Lorgner une femme, (la regarder comme un amoureux), *To ogle a woman.*

* Lorgner une charge, une maison (la convoiter, avoir des vues sur), *To have an eye to an office, a house.*

LORGNERIE (lorgneri), *s. f.* [action de lorgner] *Leering, ogling, glancing.*

LORGNETTE (lorgnète), *s. f.* [petite lunette qui éclaircit les objets; loupe, télescope] *A spying-glass.*

LORGNEUR, -EUSE (lorgneûr, -gneûze), *s.* [celui, celle qui lorgne] *Ogler, glancer.*

LORIOT (lôrio), *s. m.* [grive dorée, oiseau de plumage jaune & verdâtre] *Loriot, witwall, loriolus, lurida, galbula.*

LORIS (lorice), [petit quadrupède de Ceylan, espèce de maki sans queue] *Loris.*

LORMAN, *s. m.* V. LAMANEUR.

LORMIER (lormié), *s. m.* [éperonnier] *Lorimer, loriner.*

LORRAINE, (lôrène), *s.* [duché autrefois souverain de l'Europe, aujourd'hui province de France] *Lorrain.*

LORS (lor) DE, *prep.* [au temps de, alors, pour lors, dès lors, dès ce moment-là] *At the time of.* Lors de son mariage, *At the time of his marriage*; *When he was married.*

LORY, *s. m.* [perroquet des Philippines, varié de rouge, de bleu, & de vert] *Lorius, lory.*

LORSQUE (lôrske), *conj.* [quand, pendant que; régit l'indicatif] *When*; *at the time.* Lorsque j'arrivai, *When I arrived.*

¶ Lorsque, *When*; Quand, *When* (synon.): *Alors* signifie *à cette heure, dans ce temps-là*; & *lorsque* est le même qu'*alors que*; donc le propre de *lorsque* est évidemment de marquer la circonstance du temps. *Quand* désigne précitement la raison, l'ensemble. La lettre Q marque la force unitive, tout ce qui lie; de là *qui, que, quel, &c.* qui servent à lier ensemble les idées ou les parties d'un discours; donc le mot *quand* n'exprime qu'une liaison, un enchaînement, un concours de choses arrivées dans tel cas, telle occasion, telle circonstance; il est vrai que par cette qualité générique même, il devient encore propre à désigner la circonstance particulière du temps, & même il peut seul la désigner dans l'interrogation; car le mot *lorsque* ne peut être employé pour demander *en quel temps?* On ne dira pas *lorsque viendrez-vous?* il faut donc nécessairement dire, *quand viendrez-vous?* parce que le mot *que* forme union, & suppose déjà une autre idée, ou une autre partie de phrase. *Lorsque* signifie *à cette heure* & non *à quelle heure.* La vertu propre du mot *quand* est de marquer la circonstance *du cas*; il signifie *en tel cas*, comme *lorsque* signifie *en tel temps.* Il peut quelquefois s'employer pour *quoique* & pour *si*; ce que *lorsque* ne sauroit faire.

DE'S LORS (dèlor), *adv.* [dès ce temps-là] *From that time.*

POUR LORS (pourlor), *adv.* [en ce temps-là] *Then, at that time, ever since.*

‡ LOS (lôce), *s. m.* [louange] *Praise.*

LOSANGE (lôzanje), *s. f.* [figure à quatre côtés égaux, ayant deux angles aigus, & deux obtus] *Lozenge* or *lozenge, vane, rhomb.* Les filles portent l'écu de leurs armoiries en losange, *Females bear their escutcheons in lozenge.*

LOSANGE' (lôzanjé), -E'E, [t. d'Armoiries; se dit quand le champ de l'écu est divisé en plusieurs losanges de deux émaux différens] *In lozenges.*

LOT (lo, *pl.* lô), *s. m.* [portion d'un tout qui

qui se partage entre plusieurs personnes ; part, partage, sort, état, condition] *Lot, portion, share. Voilà trois lots, choisissez, Here are three lots, take your choice.*

* Le fils Henri n'avoit pris que la France; le lot du page étoit bien au-dessus, *The proud Henry could boast no more than his having conquered France; fair superior to his was the page's fortune.*

LOT, [ce qu'on gagne à la loterie; le billet même] *A prize.* Le gros lot, *A ten or twenty thousand pound prize; the capital, or highest prize.*

LOTERIE (lotèri), *s. f.* [jeu de hasard assez connu; sort, hasard] *Lottery.*

LOTIER (lotie), *s. m.* [lotier odorant; trèfle musqué ou faux baume du Pérou, plante médicinale] *Lotus, sweet-trefoil, bird's-foot-trefoil.*

LOTION (lôcion), *s. f.* [t. de Chymie, ablution] *Lotion, washing.*

LOTI (lôti), -IE, *part. of* Lotir, *Divided into lots.*

† Le voilà bien loti ! (se dit par ironie d'un homme qui a fait un mauvais choix), *He has made a fine choice of it, truly !*

§ Elle a épousé un misérable, la voilà bien lotie ! *She has married a wretch, she is finely settled for life !*

LOTIR (lôtir), lotissant, loti, *v. a.* [faire des lots, des portions d'effets qu'on partage entre plusieurs personnes] *To divide into lots, to share.* Lotir les effets d'une succession, *To divide the goods of a succession into lots.*

LOTIR une mine [faire l'essai de divers morceaux de minéral qu'on a mélangés] *To essay the ore of various loads.*

LOTISSAGE (lôtiçaje) *s. m.* [opération de Docimastique, qui consiste à faire un tas avec le minéral pulvérisé, & à prendre dans différentes parties de ce tas de quoi en faire l'essai, pour procéder avec plus d'exactitude] *Essaying.*

LOTISSEMENT (lôticeman), *s. m.* [action de faire des lots; il se dit principalement des ouvriers qui lotissent une partie des marchandises] *Dividing into lots.*

LOTISSEUR (lôticeur), *s. m.* [celui qui fait les lots, les partages] *He that divides effects into lots ; divider, distributer.*

LOTOS, V. Lotus.

LOTTE, *s. f.* [sorte de poisson de rivière fort estimé] *Eelpout, lota.*

LOTUS, ou Lotos, *s. m.* [plante qu'on voit sur plusieurs monumens Egyptiens] *Lotus.*

LOUABLE, *adj.* [qui est digne de louange; qui est de la qualité requise dans son genre; honnête, honorable, estimable] *Good, laudable, commendable, praise-worthy, allowable, recommendable.* Vous êtes très-louable d'en avoir usé comme vous avez fait, *You are very commendable for behaving as you did.*

LOUABLEMENT (louableman), *adv.* [d'une manière louable] *Laudably, commendably, in a manner deserving praise.*

LOUAGE, *s. m.* [transport de l'usage de quelque chose pour un certain temps & à certain prix; ferme, fermage, location, loyer, bail] *Letting out, hiring, hire, livery.* Prendre, donner à louage, *To rent.* Le louage d'une maison, *The rent of a house.* Le louage d'un cheval, *The hire of a horse.* Un cheval, un carrosse de louage, *A hackney horse or coach.* Femme de louage, *Common hackney-crack, prostitute.*

LOUANGE, *s. f.* [V. Eloge ; discours par lequel on relève le mérite de quelqu'un, de quelque chose ; gloire, estime, compliment, panégyrique] *Praise, commendation, celebration, laud, plaudit, eulogy, encomium.* Digne de louange, *Praise-worthy.* Louanges empoisonnées, *Mock-praise, prayer that carry a sting in the tail.* Chanter les louanges de, *To sing the praises of.* V. Applaudissement.

LOUANGER (louanjé), *v. a.* [donner des louanges, ne se dit guère qu'en raillerie] *To trumpet, to praise, to commend.*

LOUANGEUR, *s. m.* [donneur de louanges, ne se dit guère que par mépris ; loueur, complimenteur] *Praiser, flatterer, commender.* Les gens de lettres font louangeurs par état, flatteurs par besoin, *Men of letters are panegyrists by trade, ami flatterers through necessity.* Ame louangeur, *A paltry, a poor commender* (who does not praise enough).

LOUCHE, *adj.* [qui a la vue de travers, bigle ; confus, obscur, mal-raisonné] *Squint-eyed, goggle-eyed.* Œil louche, *Eyes askew.* Une phrase, une expression louche (ambiguë), *A dubious or ambiguous sentence or expression.* Du vin louche (un peu trouble, ou qui pêche en couleur), *Foul ill-coloured wine.* Ces perles ont un œil louche (elles ne sont pas d'une belle eau, pas bien nettes), *These pearls have a dim cast, or are not of a fine water.*

¶ Louche, *Squint-eyed ;* Bigle, *Squint-eyed, Double-eyed* (synon.) : Le *louche* regarde obliquement, on ne sait ce qu'il regarde ; il paroît regarder d'un côté, tandis qu'il regarde de l'autre. Le *bigle* tourne un œil ou les deux yeux en dedans ; il paroît regarder deux objets à la fois, ou avoir la vue double. *Bigle* ne se dit qu'au propre ; *louche* se dit au figuré pour trouble & pour ambigu. Un vin est *louche*, quand il n'est pas clair ; une phrase est *louche*, quand elle ne présente pas un sens clair & net, quand l'expression qui paroît se rapporter à une chose se rapporte à une autre.

¶ Louche, *Not clear, ambiguous ;* E'quivoque, *Equivocal ;* Amphibologique, *Ambiguous, Amphibologick* (synon.) : Ces trois mots désignent également un défaut de netteté, qui vient d'un double sens ; mais le dernier est plus général, & comprend sous soi les deux premiers ; puisque toute phrase *louche* & *équivoque* est, par-là même, *amphibologique.* Ce qui rend une phrase *louche*, vient de la disposition particulière des mots qui la composent ; il faut en rectifier la construction. Ce qui rend une phrase *équivoque*, c'est quand l'application des mots n'est pas fixée avec assez de précision.

LOUCHER (louché), louchant, louché, *v. n.* [avoir la vue de travers] *To squint, to goggle, to look askew.*

LOUCHET (louchè), *s. m.* [sorte de hoyau propre à fouir la terre] V. Lochet.

Louchet [instrument coupant avec lequel on travaille la terre-à-pipe] *Tobacco-pipe-maker's knife.* Louchet à aile (bêche dont les tourbiers se servent pour enlever la toube), *Turf-maker's shovel.*

LOUER (loüé), louant, loué ; je loue, je louai, *v. a.* [donner à louage, ou à loyer ; V. Affermer] *To let, to let out, to ablocate, to lease, to rent, to retail.* Maison à louer, *A house to let.* Il a loué sa maison, *He has let his house.* C'est un pauvre homme qui se loue à la journée, *He is a poor day-labouring man.*

† Il est à louer (se dit d'un homme qui est hors d'emploi), *He is out of business.*

†‡ Il a des chambres à louer dans sa tête (se dit d'un homme qui n'est pas trop fatigué), *His upper rooms are unfurnished.*

Louer, [prendre à louage] *To hire.* Il a loué une maison, *He has hired or taken a house.*

Louer, [relever le mérite de quelqu'un, de quelque chose ; célébrer, vanter, exalter, prôner, encenser] *To praise, to commend, to applaud, to glorify, to set forth, to extol, to carol, to bless, to laud, to magnify.*

Louer Dieu (le remercier), *To thank God.* Louer les belles actions, *To praise good actions.* On l'a fort loué de ce procédé, *He has been commended for this proceeding,* V. Vanter.

† ‖ Il ne cesse de se louer & de se remercier (se dit d'un homme qui laisse paroître trop de satisfaction de sa personne, qui se fait trop bon gré de quelque chose qu'il a fait), *He is very full of himself; he is very fond of his own performances.*

Se louer de quelqu'un, de quelque chose [s'en témoigner qu'on en est content] *To be well satisfied or pleased with one, or a thing.*

Se Louer de . . . [se dit en parlant des bêtes & des choses] *To be satisfied with.* Je ne me loue fort du cheval que vous m'avez prêté, je suis content du service que j'en ai retiré] *I am very well pleased with the horse you lent me.*

Louer un cable, *v. a.* [t. de Marine] le plier en rond ; le ranger, c'est-à-dire, en faire une roue, le cueillir] *To coil a cable.*

LOUEUR, -EUSE (louëur, -euze), *s. m. & f.* [qui fait métier de donner quelque chose à louage] *Letter, one who lets out.*

Loueur, [qui loue, ne se dit guère que d'un flatteur] *Praiser, flatterer, commender.* Un loueur impertinent, *An impertinent flatterer.* Une loueuse à gage, *A hireling prayer.*

LOUGHER (lougre), *s. m.* [bâtiment de contrebandier] *Lugger.*

LOUIS (loüi), *s. m.* [nom propre d'homme] *Lewis.*

Louis, ou Louis d'or, [monnoie d'or de France] *Lewis d'or.* Payer en louis d'or & d'argent, [t. de Pratique] *To pay in gold and silver.*

LOUISIANE (loüizïane), *s. f.* [Mississipi, grande contrée de l'Amérique Septentrionale] *Louisiana.*

LOUP (lou), *s. m.* [animal sauvage & carnassier, qui ressemble à un grand chien] *Wolf.* Manger comme un loup, c'est-à-dire, beaucoup), *To devour like a wolf.* Un loup cervier (espèce de loup qu'on croit être la même chose que le lynx), *Lucern, a lynx.* Loup tigre (loup cervier du Cap de Bonne Espérance ; guepard), *A sort of wolf.* Loup du Mexique, *Mexican wolf.* Un loup-garou (homme que le peuple suppose être sorcier & courir les rues & les champs transformé en loup), *Lycanthrope ; a were-wolf.*

* Un loup-garou [homme d'une humeur farouche ; fou, mélancolique, bourru, fantasque, sauvage, mitanthrope] *An owl, an unsociable man, raw-head.*

Un loup-marin (espèce de poisson de mer), *A bass or sea-wolf.*

Un saut de loup (fossé large qu'on creuse au bout des allées d'un parc, pour les fermer sans leur ôter la vue de la campagne), *A ha, ha.*

Une vesse de loup (espèce de champignon), *A puff or puff-ball.*

* Entre chien & loup (signifie la partie du crépuscule du soir & du matin, mais surtout du soir, pendant laquelle on ne fait qu'entrevoir les objets ; *Inter canem & lupum,* t. de Loi), *At or by twilight, in the dusk of the evening, betwixt hawk and buzzard.*

* Donner la brebis à garder au loup (donner à garder quelque chose à une personne qui en abusera, & en fera son profit), *To commit the sheep to the care of the wolf.*

* Enfermer le loup dans la bergerie (laisser fermer une plaie avant qu'il en soit temps, faire rentrer au dedans un mal qu'il falloit attirer au dehors), *To patch up a disease.*

- Enfermer le loup dans la bergerie (mettre, laisser quelqu'un dans un lieu où il peut faire beaucoup de mal), *To lock up the fox in the poultry-yard.*

† Marcher à pas de loup (doucement & à dessein de surprendre), *To tread gingerly like a thief.*

† Mettre quelqu'un à la gueule du loup (l'exposer à un péril évident), *To throw a man into the lion's mouth.*

† Tenir le loup par les oreilles (ne savoir quel parti prendre, parce qu'il y a du péril de tous côtés), *To hold a lion by the beard.*

† Il est connu comme le loup gris (il est extrêmement connu), *He is extremely well known.*

† Il a vu le loup (se dit d'un homme qui s'est trouvé en plusieurs occasions de guerre, ou qui a fait beaucoup de voyages & dans des pays dangereux), *He has run through great perils ; he has seen the world.*

† Il a crié au loup, ou Il a vu le loup (se dit d'un homme qui est si entêté qu'il ne peut presque parler), *He is quite hoarse.*

† Le

† Le loup mouroit dans sa peau [il arrive
[illegible]

† Quand on parle du loup, on en voit la
[illegible]

† Le loup, [illegible] du bois, fait
[illegible]

† Le loup hurle et avec les loups (il faut s'accommoder à l'humeur de ceux avec qui on a à vivre). *He will run a course for his companion, and bark among the dogs.*

† Qui se fait brebis, le loup le mange (la trop grande [illegible] est souvent préjudiciable). *Who makes himself a sheep, the wolf eateth.* Donne-toi pour [illegible], et tu en auras bientôt fait. *Make thyself sweet honey, and the flies will soon devour thee.*

† Après avoir compté avec le loup, on mange un [illegible] (après avoir fait le compte, on se [illegible]). *After you have reckoned with the wolf, then you may breakfast on his friend.*

Loup, [bête carnassière qui vient aux jambes] *Wolf, a malignant ulcer in the legs.*

Loup, [masque de velours noir que portoient les Dames pour [illegible] du hâle & qui leur couvroit [illegible]. *A black velvet mask.*

Loup, [nom donné à tout appareil dont on se sert pour [illegible] les objets, quand ils sont cordés] *A sort of [illegible].*

Loup, [t. de Marine; bon Marin [illegible]] *Expert Seaman.*

Loup, [nom vulgaire [labin, excellent poisson] *Labrax, bass, Sea-wolf.* Loup de mer, V. Brochet, Loutre. Loup marin, V. Lamie. Loup doré, V. Chacal.

Loup, [constellation de l'hémisphère Austral] *Lupus.*

Loupe, s. f. [accroissement de chair qui vient en rond, & s'augmente quelquefois jusqu'à une grosseur prodigieuse] *Wen, lupia, tuber.*

Loupe, [nœud ou gros nœud d'arbre] *Thick knot of a tree; knark or knarle.*

Loupe, [le gueule qui a été fondu à l'affinerie, & battu de quelques coups de marteau] *Bloom.*

Loupe, [t. de Joaillier; des pierres précieuses que la nature n'a pas achevées] *Imperfect gems.*

Loupe, [verre convexe qui grossit les objets] *Lens; burning-glass, magnifying-glass; [illegible].*

Loupeux, -euse (loupeu, -peuze), *adj.* [qui a des loupes] *Knobby.* Un arbre loupeux, *A knobby tree.*

Louqd, -de (lour, lourde), *adj.* [pesant, [illegible], [illegible], [illegible],

maggot, whim, fancy. Quelle manière de procéder peut être mieux adaptée aux lubies d'un Juge q inteux ? *What way of proceeding can best suit the whimsies of a humorous Judge?*

¶ LUBIEUX, -EUSE (lubieu, -euze), *adj.* [plein de lubies, fantasque] *Full of whims.*

LUBIN, *s. m* V. LOUP DE MER vulgaire.

LUBRICITÉ, *s. f.* [lasciveté, impudicité, impureté, incontinence, ✝ paillardise] *Lubricity, lasciviousness, lechery, lewdness, luxurious ness, salacity, wantonness, incontinency.* V. LUXURE.

LUBRIFIER, *v. a.* [rendre glissant] *To lubricate, lubricidate.*

LUBRIQUE, *adj.* [lascif, incontinent, impudique, impur, ✝ paillard] *Lubric, lascivious, lecherous, lewd, salacious, lubricous, wanton.* Homme, femme lubrique, *Lewd man, woman.* Actions, postures, regards, paroles lubriques, *Lewd actions, postures, looks, words.*

LUBRIQUEMENT (lübrikeman), *adv.* [d'une manière lubrique, lascivement, impudiquement, impurement, voluptueusement, fenestuellement] *Lasciviously, lecherously, lewdly, salaciously, wantonly.*

LUCARNE, *s. f.* [sorte de fenêtre pratiquée au toit d'une maison; jour, œil de bœuf] *Dormer-window; louver, lutheon.*

LUCERNE, *s. f.* [gr. ville de Suisse, cap. du canton de même nom] *Lucern.*

LUCET, *s. m.* [plante rampante & à fruit, des îles Malouines] *Lucet.*

LUCHARAN, *s. m.* [chouette blanche] *White owl, common barn owl, churn-owl.*

LUCHZ, *s. m.* V. BROCHET.

LUCIDE, *adj.* [ne te dit guère que des bons interva les qu'a un homme qui a le cerveau attaqué ; clair, luisant, brillant, lumineux, éclatant, transparent, diaphane] *Lucid, bright, light* Il a des intervalles lucides, *He has lucid intervals.* * Raisonnement, terme, expression lucide, *Lucid reasoning, expression.*

STE. LUCIE, ou STE. ALOUSIE, *s. f.* [île de l'Amérique, l'une des Antilles] *St. Lucia.* Bois de Sainte Lucie, *s. m.* V. BOIS

LUCIFER, *s. m.* [dans le Christianisme, Satan, prince des ténèbres, chef des démons ; chez les anciens Païens, l'étoile de Vénus] *Lucifer.*

LUCIFER, *s. m.* [Mythol. fils de Jupiter & de l'Aurore, l'étoile du jour] *Lucifer.*

LUÇON, *s. m.* ou MANILLE, *s. f* [île consid. d'Asie, dans l'Océan orient. la plus gr. des îles Philippines] *Luconia* or *Manilla.*

LUCQUES (luke), *s. f.* [république & forte ville d'Italie] *Lucca.*

LUCRATIF (lükratif), IVE, *adj.* [qui apporte du lucre, utile, fructueux, avantageux, profitable] *Lucrative, profitable, gainful, * quæstuary.* Metier, emploi lucratif, *Lucrative trade, employment.* Charge, commission lucrative, *Lucrative office, commission.*

LUCRE, *s. m.* [V. GAIN ; profit qui se tire de quelque chose ; utilité, fruit, avantage, interêt] *Lucre, gain, profit.*

LUCUMA, ou RUEMA, *s. m.* [arbre de la Guyane] V. JAUNE D'ŒUF.

LUDUS HELMONTII, *s. m.* [pierre pesante, calcaire, curieuse par les formes qu'elle représente] *Ludus Helmontii* or *Paracelsi, waxen-vein.*

LUEN, *s. m.* V. ARGUS.

LUETTE (lüète), *s. f.* [morceau de chair molasse à l'extremité du palais] *The uvula,* or *top of the palate.* Luette abattue, *The palate of the mouth down.*

LUEUR (lüeür), *s. f.* [clarté foible ou affoiblie ; au figuré, légère apparence, splendeur, éclat] *Light, glimmering light, corruscation, gleaming, brightness ; glimpse ; hint, information, advice.* La lueur de la lune, des étoiles, du feu, *The glimmering of the moon, the stars, the fire.* Lire à la lueur du feu, *To read by the light of the fire.* Comme tous les objets paroissent sombres le matin aux premières lueurs de l'Aurore, *So all objects look dark at the first dawnings of Aurora in the morning.*

* Il y a quelque lueur de raison dans ce qu'il dit, *There are some glimmerings of reason in what he says.* Mais si vous ne voulez pas être Chrétien, il y en a moins des hommes : traitez nous comme vous ferez si n'ayant que ces foibles lueurs de justice que la nature nous donne, vous n'aviez point une religion pour vous conduire, & une révélation pour vous éclairer, *But if you will not be christians, be at least men : treat us as you would if having only the weak light of justice which nature bestows, you had not a religion to conduct, and a revelation to enlighten you.* Lueur d'esprit, de raison, de bon sens, *Light of the mind, of reason, of good sense.*

* Avoir quelque lueur d'espérance, une fausse lueur d'espérance, *To have some glimmerings or a deceitful glimmering of hope.*

¶ Lueur, *light* : Clarté, *Brightness* ; Splendeur, *Splendour* (synon.) : La *lueur* est un commencement de *clarté* ; la *splendeur* en est la perfection. Le secours de la *lueur* le donne à faire appercevoir & découvrir les objets ; la *clarté* les fait pleinement discerner & connoître ; la *splendeur* les montre dans leur éclat. V. LUMIÈRE.

LUGUBRE, *adj.* [funèbre, propre à inspirer de la douleur, triste, sombre, morne, mélancolique] *Dolsful, mournful, sorrowful, moanful, sad, gastly, funeral, lugubrious, melancholy.* Spectacle, appareil lugubre, *Mournful sight, preparation.* Pensées lugubres, *Dolesul thoughts.* Un lugubre silence, *A silent sorrow.* Un lugubre nuage, *A mournful cloud.* Voilà, pour un jeune homme, des domestiques bien lugubres, *These are mighty dismal looking servants for a young man.*

LUGUBREMENT (lugubreman), *adv.* [d'une manière lugubre, tristement] *Dolefully, mournfully, sorrowfully, mourningly.*

LUI, *pronom* de la troisième personne [V. Il] *He, him, to him, to her.* C'est lui, *It is he.* Parlez-lui, *Speak to him* or *her.* J'étudie tous lui le cœur des femmes, *I studied the hearts of women under his tuition.* V. SOI.

LUIRE, luisant, lui, *v. n.* [éclairer, répandre de la lumière, reluire, briller ; éclater ; paroître] *To glister, to glitter, to gleam, to shine, to give light.* Du feu qui ne luit point, *Fire that does not blaze, that is not bright.*

* Votre feinte luit dans vos yeux, *One may read deceit in your eyes.*

* Voilà un rayon d'espérance qui nous luit, *That's some gleam of hope.*

LUISANT, -ANTE (lüizan, -zante), *adj. m.* & *f. m.* [qui luit, qui jette quelque lumière, qui a quelque éclat ; lueur, jour, éclat] *Glittering, bright, shining, lamping, brilliant, orient, lucent, ricid.* Un ver-luisant, *A glowworm.*

LE LUISANT d'une étoffe, *The gloss of a stuff.* Le luisant d'un bouton, *The gloss of a button.*

LUITES, *s. f. pl.* [t. de Chasse ; testicules d'un Sanglier] *The testicles of a wild-boar.*

LUMACHITE, *s. f.* [pierre qui contient des fossiles appelées pierres trompettes disposées en manière de vers] *Lumbraite.*

LUMBRICS, V. VERS de terre.

LUMELLE, *s. f.* [t. de Verrerie ; ouverture par où la flamme va dans le four] *Lumella.*

LUMIÈRE, *s. f.* [clarté, splendeur, ce qui éclaire] *Light, day, luminousness, clearness, brightness, candle, lamp.* Trait de lumière, *Ray.* Lumière trop forte, *Over-light.* Rendre la lumière, *To relight.* Commencer à voir la lumière, la lumière du jour (naître), *To be born.* Perdre la lumière (mourir), *To die.* Il a perdu la lumière (il est devenu aveugle), *He has lost his eyesight.*

¶ Lumière, *Light* ; Lueur, *Glimmering* : Clarté, *Brightness* ; Eclat, *Glittering* ; Splendeur. *Splendour* (synon.) : La *lueur* est un commencement de *clarté*, & la *splendeur* en est la perfection. Ce sont les trois différens degrés de *lumière*. Pour le secours de la *lueur*, le jour, la *clarté* & la *lumière* sont nécessaires ; la *lueur* les fait particulièrement distinguer & connoître, la *splendeur* les montre dans leur éclat, dans leur plus grand éclat. La *lueur* est le moyen de quelque chose pour le faire voir, ce qui la fait le jour, ce qui fait que nous voyons. L'*éclat* est une sorte de *splendeur*. *Lumière*, une *clarté* qui abandonne qui vive. La *splendeur* ne soit en propre, ce proprement la faculté de des astres qui renferment la plénitude de la lumière ; au figuré, ce mot est synonyme de pompe, magnificence, &c. les autres le prennent au figuré & au propre. Ainsi donc, la *lueur* est une *lumière* foible & légere ; la *clarté*, une *lumière* assez vive & plus ou moins pure ; l'*éclat*, une *lumière* brillante ou une vive *clarté* ; la *splendeur*, la plus grande *lumière*, & le plus vif *éclat*. La *lumière* fait voir ; la *lueur* fait voir imparfaitement & confusément : la *clarté* fait voir distinctement & nettement ; l'*éclat* fait voir facilement & parfaitement : la *splendeur* fait voir tout l'éclat de la chose, & avec tant d'*éclat* que les yeux en sont ébloüis. La *lumière* est en opposition directe avec les ténèbres ; la *lueur* perce à travers ces mêmes ténèbres ; la *clarté* dissipe l'obscurité ; l'*éclat* chasse les ombres ; la *splendeur* est toute la *lumière*.

* Mettre un livre, un ouvrage en lumière (l'imprimer, le rendre public), *To publish or put out a book.* Quand son livre verra-t-il la lumière ? *When will his book come out ?*

Lumière Septentrionale (phénomène journalier dans les pays situés près du pôle arctique ; lumière qui s'élève pendant tout l'hiver avec la nuit & qui éclaire comme la lune dans son plein), *Northern light.*

Lumière zodiacale, V. AURORE Boréale.

LUMIÈRE, (petit trou qui est à la culasse d'un canon à feu, & par où l'on y met le feu) *The touch hole (of a fire-arm) ; vent.*

LUMIÈRE, (ouverture, fenêtre) *Light, opening, window.*

LUMIÈRE (dans les instrumens de Mathématique à pinnule, le petit trou à travers lequel on apperçoit l'objet observé) *Hole.*

LUMIÈRE (t. de Marine ; l'ouverture qui est à côté de la pompe, & par laquelle l'eau sort pour entrer dans la manche) *The hole in the side of a pump* (through which the water is discharged upon the deck, or into the pump-dale.) La lumière est bouchée, *The hole is clogged.*

LUMIÈRE (ouverture entre le fer & le bois d'une varlope) *Mouth.*

LUMIÈRE (tuyau qui se trouve entre la lèvre inférieure & le billeau d'un tuyau d'orgue) *Mouth.*

LUMIÈRES, [t. de Peinture ; les endroits d'un tableau qui doivent paroître plus éclairés que les autres] *The lights* (in Painting).

LUMIÈRES (anges, enfans de lumière ; par opposition à anges, enfans de ténèbres) *Angels of light.*

LUMIÈRE de gloire (la grace par laquelle l'ame est rendue capable de voir Dieu & de le connoître dans l'autre vie) *Light of glory.* La lumière de la foi, de l'évangile, *The light of faith, the evangelical light.* Dieu est le père des lumières, *God is the parent of light.* Les lumières de Dieu découvrent nos défauts jusques dans les replis de nos ames, *The most secret recesses of our souls lie open to God's all-seeing eye.*

* LUMIÈRE, (connoissance, sorte d'esprit, pénétration, science) *Light, knowledge, understanding.*

* Je veux croire vos lumières, *I shall depend on your knowledge in the affair.*

* LUMIÈRE, (éclaircissement, indice sur quelque sujet) *Hint, advice, information, light.* Je n'ai aucune lumière sur cette affaire, *I have no light in that business.* Je vous donnerai des lumières, *I will give you some instructions.*

* C'est

* C'est la lumière de son siècle (se dit d'un homme d'un grand mérite), *He is the luminary of his age.*

LUMIÈRE, [t. de Blason; se dit des yeux de certains animaux qui sont d'un émail différent de celui de l'an mail.] *Light.*

LUMIÈRE, [t. de Marine; anguillères ou anguillet] *Limber hole.* V. ANGUILLÈRES.

LUMIGNON (lümignon), *s. m.* [le bout de la mèche d'une chandelle allumée] *The snuff or wick (of a candle), match of a lamp.*

LUMINAIRE (lüminère), *s. m.* [expression de l'Ecriture pour dire, Un corps naturel qui éclaire] *Luminary, light.*

LUMINAIRE, [les torches & les cierges dont on se sert à l'église pour le service divin] *The lights (of a church).* Le luminaire d'un enterrement, *Funeral torches.*

† LUMINAIRE, [la vue] *The eyes, the eyesight.* Il a usé son luminaire à force de lire, de travailler, *He has injured his sight by too much reading or work.*

LUMINEUX, -EUSE (lümineü, -neüze), *adj.* [qui répand de la lumière; au figuré, qui est rempli de connoissance, qui fournit de grandes clartés; clair, lucide, luisant, brillant, resplendissant] *Luminous, lucid, emitting light, lucrous, effulgent.* Corps lumineux, *Luminary.* Couronne lumineuse, *Halo.*

* Il y a quelque chose de lumineux dans tout ce qu'il écrit, *There is something luminous in all his writings.*

* Un principe fécond & lumineux (dont on tire quantité de belles connoissances) *A fruitful and lumin ous principle.*

LUMME, ou LIOMEN, *s. m.* [très-bel oiseau aquatique d'Islande & du Groenland] *Lumme, Colymbus arcticus.*

LUNA, *s. f.* [Mythol. nom de Diane dans le ciel] *Luna.*

LUNAIRE (lünère), *adj.* [qui appartient à la lune] *Lunar, lunary.* Un mois lunaire, Une année lunaire, *A lunar month, a lunar year.* Rayons lunaires, *Moon-beams.* Cadran lunaire, *Lunar dial.*

LUNAIRE, *s. f.* [petite herbe dont les feuilles sont faites en forme de croissant; bulbach] *Lunaria or Lunary; moonwort.*

LUNAISON (lünèzon), *s. f.* [tout le temps qui s'écoule depuis le commencement de la nouvelle lune jusqu'à la fin du dernier quartier; révolution de la lune] *Lunation.*

LUNATIQUE (lünâtike), *adj. subst.* [sujet à quelque maladie qu'on croit qui augmente ou qui diminue, selon le cours de la lune; au figuré, fantasque, capricieux] V. MANIAQUE; *Lunatic; fantick, mad, moon-struck; a fantastical or whimsical man or woman.* Cheval lunatique (sujet à avoir la vue chargée de temps en temps), *A moon-eyed horse.*

LUNDE, *s. f.* [oiseau des îles de Féroë, plus gros qu'un pigeon] *Lunda, anas arctica.*

LUNDI (lündi), *s. m.* [le second jour de la semaine] *Monday.*

LUNE, *s. f.* [planète qui éclaire pendant la nuit] *The moon.* Clair de lune, *Moonshine.* Nouvelle lune, *Prime of the moon, new moon.* Premier & dernier quartier de la lune, *Quadrature.*

En demi-lune, *Lunated.*

Cheval sujet à la lune (dont la vue se charge de temps en temps), *A moon-eyed horse.*

Coucher à l'enseigne de la lune (dehors), *To lie without doors all night.* Tenir de la lune (être un peu fou), *To be a little crack-brained, or touched by the moon.*

† Avoir des lunes (être sujet à des caprices, des fantaisies), *To be full of whims or crotchets.* Avoir la lune ou un quartier de la lune dans la tête (être fantasque), *To have the moon, or a quarter of the moon in one's head, to be moon-brained.*

* Vouloir prendre la lune avec les dents (vouloir faire une chose impossible), *To attempt impossibilities.*

*† Il a fait un trou à la lune (il s'en est allé sans payer ses créanciers), *He has left his creditors in the lurch.*

LUNE DE MER, ou ROND DE MER, *s. f.* [poisson plat de la Côte d'Or en Afrique] *Orbis marinus, fun-fish.*

LUNE CORNÉE, [t. de Chymie; espèce de poudre qui résulte de la dissolution de l'or ou de l'argent, faite par l'eau régale] *Luna cornea.*

LUNEBOURG, *s. m.* [belle & forte ville d'Allemagne dans la principauté de Zell] *Lunenburg.*

LUNÉS, *s. m. pl.* [t. de Blason; se dit de quatre croissans appointés comme s'ils formoient une rose à quatre feuilles] *Lunets.*

LUNETTE (lünète), *s. f.* [verre taillé de telle sorte qu'il soulage la vue; lorgnette, loupe, télescope, microscope] *Glass.* Lunette d'approche ou de longue vue, *A perspective-glass, a telescope, perspective, perspicil, a spying-glass.* Lunette à facettes, ou multipliant, *A multiplying-glass.* Lunette d'Opéra, *Opera-glass.*

LUNETTES, [deux verres assemblés dans une même enchâssure, pour mettre sur le nez] *Spectacles; eye-glasses.*

*† Il n'a pas bien mis, Il n'a pas bien chaussé ses lunettes, Il a mis ses lunettes de travers (se dit d'un homme qui n'a pas bien vu clair dans une affaire, qui n'a pas remarqué quelque chose d'important), *He did not put on his spectacles right.*

† Il a beau nez à porter lunettes, [il a le nez fort grand] *He has a long nose.*

LUNETTE, [t. d'Horloger; la partie de la boîte d'une montre où se met le verre] *The glass (of a watch).*

LUNETTE CATOPTRIQUE, V. TÉLESCOPE.

LUNETTE, [os fourchu qui est au-haut de l'estomac d'une volaille] *The merrythought (of a fowl).*

LUNETTE, [rond percé dans un ais pour servir de siége à un privé, ou à une chaise percée] *The seat (of a close-stool).*

LUNETTE, [t. d'Architecture; petit jour réservé dans le berceau d'une voute; petite ouverture pratiquée dans la flèche d'un clocher, pour donner du jour & de l'air à la charpente] *Lunette.*

LUNETTE de toit, [petite ouverture] *A little dormer-window.*

LUNETTE, [t. de Fortification; sorte d'ouvrage extérieur] *Lunette, a small half-moon.*

LUNETTE, [couteau rond percé dans son milieu à l'usage du Chamoiseur] *Shammy-dresser's knife.*

LUNETTES, [ouvertures qu'on voit à la table de-dessous des soufflets à orgue] *Pallet.*

LUNETTES, [certains petits ronds de feutre, ayant la figure d'un petit chapeau, qu'on met à côté des yeux des chevaux de manége, pour les mener, pour les monter plus facilement] *Lunettes.*

LUNETTE, [fer de cheval dont les éponges sont coupées jusqu'à la première étampure] *A fer à lunette] Lunette.* Fer à demi-lunette, [quand une seule éponge est ainsi coupée] *Half-lunetted.*

LUNETTE, [au jeu de dames; mettre dans la lunette, quand le joueur place une dame entre deux dames de son adversaire, enforte que l'une des deux est forcée] *Lunette.* [Au jeu des échecs; donner une lunette, quand l'adversaire peut avec un pion ou une pièce attaquer deux pièces, de manière que l'une des deux soit forcée] *Lunette.*

§ LUNETTER (lunèté), *v. n.* [se servir de lunettes; style burlesque] *To wear spectacles.*

LUNETTIER (lunetié), *s. m.* [faiseur, marchand de lunettes] *Spectacle-maker.*

LUNEVILLE, *s. f.* [ancienne & jolie ville de France en Lorraine] *Luneville.*

LUNISOLAIRE (lünisolère), *adj.* [t. d'Astronomie; se dit de ce qui est composé de la révolution du soleil & de celle de la lune] *Lunisolar.* L'année lunisolaire, ou le cycle lunisolaire est de cinq cents trente-deux ans, *The lunisolar year consists of 532 years* (the product of 19, the cycle of the moon, by 28, the cycle of the sun).

LUNULE, *s. f.* [t. de Géométrie; figure qui a la forme d'un croissant] *Lunula.*

LUPASSON, V. LOUP DE MER vulgaire.

LUPERCALES, *s. f. pl.* [Mythol. fêtes en l'honneur du Dieu Pan] *Lupercalia.*

LUPERCES, *s. m. pl.* [Mythol. prêtres du Dieu Pan] *Luperci.*

LUPÈRE, *s. m.* [insecte coléoptère à antennes filiformes] *Lupeus.*

LUPIN (lüpain), *s. m.* [pois plat & amer] *Lupine.*

LUPINAIRE (lüpinère), *s. m.* [marchand de lupins] *Dealer in lupine; a seedsman.*

LURUS, *s. m.* [magnifique serpent de l'Amérique] *Lurus.*

LUSACE, *s. f.* [province d'Allemagne dans la Saxe] *Lusatia.*

LUSIN (lüzain), *s. m.* [t. de Marine; menu cordage de deux fils carrets] *Housing,* or *housline.* Lusin blanc, *White,* or *untarred house-line.* Lusin noir, *Tarred* or *black-house-line.*

LUSITANIE (lüzitani), *s. f.* [partie de l'Espagne, aujourd'hui le Portugal] *Lusitania, Portugal.*

LUQUES (lüke). V. LUCQUES.

LUSTRALE, *adj.* [ne se dit que de l'eau dont les Prêtres des Païens se servoient pour purifier le peuple] *Lustral.* Eau lustrale, *Lustral water, or holy water.*

LUSTRATION (lüstrâcion), *s. f.* [cérémonie par laquelle les Payens purifioient une personne ou une chose; expiation, purification, sacrifice] *Lustration.*

LUSTRE, *s. m.* [l'éclat que l'on donne à une chose] *Lustre, brightness, gloss, splendour, brilliant, nitid water, effulgence, gleam, glitter.* Le lustre d'une étoffe, *The gloss of a stuff.* Le vernis de la Chine est d'un beau lustre, *China's varnish has a beautiful gloss.* Donner un nouveau lustre, *To revive.*

* Les pierreries donnent du lustre à la beauté des femmes, *Jewels are a great improvement to the beauty of women.*

Lustre des couleurs, *Vivacity of colours.* Le passe-velours garde longtemps son lustre, *The flower-gentle keeps fresh a long time.*

* Sa laideur fert de lustre à sa sœur (relève la beauté de sa sœur, ou, la fait paroître belle) *Her homeliness is a foil that sets off her sister.* V. ÉCLAT.

LUSTRE, [chandelier de cristal à plusieurs branches] *Chandelier, jesse, sconce, lustre.*

Lustre à cor-sole, [ont les tiges font faites en forme de consoles] *Sconce.*

Lustre à lacé, [qui est presque couvert d'entrelacs de petits grains de verre] *Lustre ornamented with beads.*

Lustre à tige découverte, [dont les branches n'ont point d'ornemens] *Plain sconce.*

LUSTRE [espace de cinq ans] *Lustre, the space of five years.* Il avoit deux enfans, un garçon qui achevoit son cinquième lustre, & une fille qui commençoit son troisième, *He had two children, a son turned of five-and-twenty, and a daughter going into her fifteenth year.*

LUSTRE, [girandole d'eau; sorte de plante assez semblable à la prêle] *Chara.*

LUSTRE', -E E, *part. of* Lustrer; *That has a gloss upon it; glossy.* Taffetas lustré, *Lustring,* or *lutestring.*

LUSTRER, lustrant, lustré; *v. a.* [donner le lustre à une étoffe] *To set a gloss upon.*

Lustrer un chapeau, une étoffe, *To gloss a hat, to glaze a stuff.*

Lustrer une glace (la polir avec du tripoli & de l'émeril parfaitement pulvérisé), *To polish a plate-glass.*

Lustrer les peaux (t. de Pelletier; teindre leur poil à froid), *To dye with cold stuff.*

LUSTREUR, *s. m.* [celui qui donne un nouveau

nouveau lestre aux pièces de soie fanées par l'usage] *S'habesser.*

LUSTRIER (lustrié), *s.m.* [celui qui fait des lustres] *Scarce* or *lustre-maker.*

LUSTRINE, *s. f.* [étoffe de soie, espèce de drogue, qui a pris sa dénomination du lustre extraordinaire qu'on lui donne] *Lustrine.*

LUSTROIR (lustroir), *s. m.* [petite règle double de chapeau, dont on se sert pour enlever les taches des chapeaux] *Polisher.*

§ LUSTUCRU, *s. m.* [se dit d'un homme vil, méprisable, leger] *A mean despicable fellow.*

LUT, (lute), *s. m.* [la matière dont les Chymistes se servent pour boucher & pour joindre les vaisseaux qu'ils mettent au feu] *Lute, or Chymists' clay* or *Loam.*

LUTATION (lütâcion), *s. f.* [t. de Chymie] l'action de luter les vaisseaux] *Lutation, luting.*

LUTER (lüté), lutant, luté ; *v. a.* [fermer avec du lut les vaisseaux qu'on met au feu] *To lute, to close with lute.*

LUTH (lute), *s. m.* [instrument de Musique, dont on joue en pincant les cordes ; lyre, harpe, guitarre] *Lute.* Joueur de luth, *Lutanist.*

LUTHERANISME (lütérânisme), *s. m.* [la doctrine de Luther] *Lutheranism.*

LUTHERIEN, -ENNE (lütérîain, -ène), *adj. subst.* [qui concerne la doctrine de Luther ; protestant] *Lutheran.*

LUTHIER (lütié), *s. m.* [ouvrier qui fait des luths & autres instrumens à corde] *Musical instrument-maker.*

LUTIN (lütain), *s. m.* [esprit follet] *Hobgoblin, imp, puck.* V. LEMURES.

* † Un lutin, un vrai lutin (un jeune enfant qui fait continuellement du bruit ; vif, malin, espiègle, éveillé] *A child that is always squalling ; a cross-grained, noisy child.* Faire le lutin, *To tear* or *bluster, to make a dreadful noise.*

LUTINER (lütiné), lutinant, lutiné ; *v. a.* [tourmenter quelqu'un] *To plague.*

‖ LUTINER, *v. n.* [faire le lutin, tempêter, faire tapage, des espiègleries, des malices] *To tear* or *bluster, to make a dreadful noise.*

LUTRIN (lütrain), *s. m.* [pupitre élevé dans le chœur d'une église] *A reading desk, a chorister's desk ;* ‡ *lectern.*

LUTTE, *s. f.* [sorte d'exercice, de combat, où l'on se prend corps à corps, pour se terrasser l'un l'autre] *Wrestling.*

* Emporter quelque chose de haute lutte (en venir à bout par l'autorité, par la force), *To carry a thing by main force.*

* De bonne lutte (sans fraude), *Fairly.*

LUTTER (lüté), luttant, lutté ; *v. n.* [se prendre corps à corps avec quelqu'un, pour le porter par terre ; combattre, s'exercer à la lutte, disputer, tenir ferme, s'efforcer, se débattre] *To wrestle, to conflict, to strive, to struggle.* Jacob lutta avec l'Ange, *Jacob wrestled with the Angel.*

* Lutter contre la tempête, contre les flots, contre la fortune, contre la mort, &c. (faire effort pour surmonter la tempête, &c. se défendre contre la mort, &c.), *To struggle with* or *against tempest, waves, fortune,* or *death.*

* Lutter contre les passions, les difficultés, *To strive against passions, difficulties.*

LUTTEUR (lütteur), *s. m.* [qui combat à la lutte] *Wrestler.*

LUXATION (lüksâcion), *s. f.* [t. de Chirurgie ; déboîtement des os hors de leur jointure ; relâchement, disl cation, déplacement] *Luxation, dislocation.*

LUXE (lukse), *s. m.* [somptuosité excessive dans les habits, les meubl s, la table ; superfluité, profusion, prodigalité] *Luxury, luxe, extravagance, grossness.* O trois & quatre fois heureux soit cet édit, par qui des vêtemens le luxe est interdit ! *O thrice and four times blessed be this edict, which forbids extravagance in dress !*

¶ Luxe, *Luxury* ; Faste, *Ostentation* ; Somptuosité, *Sumptuosity* ; Magnificence, *Magnificence* (synon.) : Le *luxe* produit, par l'éclat le deuil, par l'excès le détour, par la richesse apparente la misère réelle : *Faste* exprime l'idée particulière d'appareil, d'ostentation, de gloire : *Somptuosité* n'a point d'autre valeur que d'exprimer une grande dépense : *Magnificence* annonce la grandeur, l'élévation, le prix, la splendeur, la sublimité. Ces mots désignent donc de grandes, grosses, ou folles dépenses : Le *luxe*, une dépense excessive, déréglée ; le *faste*, une *dépense* d'apparat, d'éclat ; la *somptuosité*, une dépense extraordinaire, généreuse ; la *magnificence*, une dépense dans le grand, dans le beau. *Luxe* & *faste* ne se prennent qu'en mauvaise part ; *somptuosité* a besoin d'idées accessoires, pour énoncer l'excès ou l'abus d'une manière déterminée ; *magnificence* est proprement un terme d'éloge, exprimant une qualité des personnes : elle annonce même une vertu noble & sublime ; mais aussi la *magnificence* peut tomber dans le *faste* & le *luxe*. Le *luxe* joue la richesse ou l'opulence ; déréglement d'esprit & de conduite : le *faste* joue la grandeur, la majesté ; vanité des vanités : la *somptuosité* annonce la grandeur & l'opulence ; grande puissance déployée avec une grande énergie : la *magnificence* annonce l'opulence & la grandeur, relevées par la manière & par l'objet ; c'est, pour ainsi dire, la majesté dans toute sa gloire, si des ombres étrangères ne l'obscurcissent. Le *luxe* produit la misère, & la misère l'étouffe : dans la décadence, il y a du *faste* encore ; mais c'est celui de la pauvreté qui se masque : la mollesse raffinée & appauvrie substitue la décatissage & les commodités à la *somptuosité* : la *magnificence* n'est plus alors qu'une belle décoration de théâtre. Le *luxe* est malheureusement de tous les états ; il y en a jusque chez le bas peuple ; il se glisse dans les genres de dépenses les plus communes. Le *faste* ne se trouve proprement que chez les riches, dans leurs bâtimens, dans leurs meubles, &c. La *somptuosité* concerne proprement les festins, les édifices, les monumens, les choses d'éclat. La *magnificence* ne sied qu'aux grands, qui ont les moyens de faire des dépenses extraordinaires, & qui par un usage bien-entendu savent les rendre aussi utiles qu'agréables au public.

LUXEMBOURG (lüksanbour), *s. m.* [très-forte ville des Pays Bas] *Luxemburg.*

LUXER (luksé), *v. a.* SE LUXER, *v. r.* [t. de Chirurgie ; disloquer, être hors de sa place, en parlant des os] *To lux, to luxate, to disjoint.*

LUXUEUX, -EUSE (luksüeû, -üeûze), *ad.* [qui a, qui montre du luxe] *Luxurious.*

LUXURE (luksüre), *s. f.* [incontinence, lubricité, impureté, dissolution, impudicité, déréglement, libertinage] *Luxury, lechery, lecherousness, luxuriousness, lust, lasciviousness.*

Le Cordelier, toujours plein de luxure, un peu remis de sa triste aventure, &c. *The luxuriously inclined Friar, being somewhat recovered from his late disaster.*

¶ Luxure, *Lewdness* ; Lubricité, *Lubricity* ; Lascivetés, *Lasciviousness* (synon.) : La *luxure* est une habitude ou un penchant criminel, qui porte un sexe vers l'autre, avec un portement & sans retenue. La *lubricité* est l'influence sensible de ce penchant sur les mouvemens indélibérés, sur la contenance, le geste, le regard, &c. La *lasciveté* est la manifestation extérieure de ce penchant par des actes étudiés & prémédités.

LUXURIEUX, -EUSE (lüksurieû, -ieûze) *adj.* [qui est adonné, qui peut induire à la luxure ; impur, impudique, incontinent, dissolu, déréglé, libertin, débauché] *Luxurious, lecherous, voluptuous, sinful, libidinous, wanton, lascivious.*

LUXURIEUSEMENT, *adv. Luxuriously,* &c.

LUZERNE (lüzèrne), *s. f.* [herbe qu'on sème pour la nourriture des bestiaux] *Meadow, medic-clover, medic, lucern, snail-trefoil, Spanish trefoil.*

LUZERNIE'RE (lüzèrnière), *s. f.* [terre semée en luzerne] *A field sown with lucern.*

LUZAC, *s. m.* [t. de Marine] V. LUFFING.

LY, *s. m.* [nom de la mesure itinéraire de la Chine ; dix ly font une lieue de France] *The name of the itinerary measure in China.*

LYCANTHROPE (likantrôpe), *s. m.* [homme qui a l'imagination blessée, & qui croit quelquefois être loup] *Lycanthrope, or a were-wolf.*

LYCANTHROPIE (likantropî), *s. f.* [maladie de celui qui est lycanthrope] *Lycanthropy.*

LYCAON, *s. m.* [Mythol. Roi d'Arcadie, changé en loup] *Lycaon.*

LYCE'E, *s. m.* [ce mot signifie l'école d'Aristote, comme *Le Portique* signifie l'école de Zenon. On le dit aujourd'hui par extention, de tout lieu où s'assemblent des gens de lettres ; académie, lieu d'exercice] *Lyceum ; the name of Aristotle's school.*

LYCHNIS (liknice), *s. m* [plante dont il y a un très-grand nombre d'espèces, comme œillet de Dieu, ou passe-fleur, attrape-mouche, &c.] *Lychnis, campion.*

LYCION, *s. m.* V. CATE'CHU INDIEN.

LYCIUM (licième), *s. m.* [nerprun, *ou* bourg-épine, petit nerprun, *ou* graine d'Avignon ; arbrisseau épineux, dont le fruit sert à la teinture en jaune] *Lycium or Afras, box-thorn.*

LYCOMEDE, *s. m.* [Mythol. Roi de l'île de Scyros] *Lycomedes.*

LYCOPERDITES, *s. f. pl.* [productions de polypiers en forme de vesse de loup] V. FONGITES.

LYCOPERSICUM (likopèrsikome), *s. m.* V. POMME DORE'E, *ou* POMME D'AMOUR.

LYCOPODIUM (likopodième), *s. m.* [mousse rampante à mousse, dont la poussière s'appelle Soufre végétal, & sert à faire les torches à l'opéra] *Lycopodium, club-moss.*

LYCOPUS, *ou* MARRUBE AQUATIQUE, *s. m.* [plante aquatique, qui ressemble au marrube noir] *Lycopus, water-horehound.*

LYMPHATIQUE (lainfatike), *adj.* [t. Didactique ; ne se dit que des vaisseaux qui portent la lymphe dans le corps de l'animal] *Lymphatick.*

LYMPHE (lainfe), *s. f.* [t. d'Anatomie ; l'humeur aqueuse qui se répand dans tout le corps de l'animal ; eau, sérosité] *Lymph.*

LYNCE'E (lainsé), *s. m.* [Mythol. le seul fils d'Egyptus qui ne fut pas tué par les Danaïdes] *Lynceus.*

LYNCUS (lainkuce), *s. m.* [Mythol. Roi de Scythie changé en Lynx par Cérès] *Lyncus.*

LYNX (lainkse), *s. m.* [animal fabuleux, qu'il ne faut pas confondre avec le lynx loup cervier du nord] *Lynx, ounce.*

* Avoir des yeux de lynx (avoir la vue très-bonne ; au fig. être pénétrant dans les affaires), *To be clear-sighted.* Pierre de Lynx, *Lapis lyncurius.*

LYON (lion), *s. m.* [ville de France fort marchande] *Lyons.*

LYONNOIS (lionè), *s. m.* [grande province de France ; habitant de Lyon] *Lyonnois.*

LYRE (lire), *s. f.* [instrument de Musique à cordes, qui étoit en usage parmi les Anciens ; luth ; harpe ; guittare] *Lyre ; cithe, harp, testudo, tetra, tetra-chord.* Joueur de lyre, *Lyrist.*

LYRE, [en Astronomie ; constellation de l'hémisphère septentrional] *Lyra.*

LYRE de Davide, [coquillage univalve de la famille des tonnes] *Lyra.* V. HARPE.

LYRIQUE (lirike), *adj.* [se dit de Poésie & de vers] *Lyrick, lyrical.*

Poète lyrique, (celui qui compose des odes ou des Poëmes propres à être mises en musique) *Lyric poet.* Vers lyriques, propres à être chantés, *Lyrick verses.*

LYS (lice), *s. m.* V. LIS.

LYSIMACHIE (licimaki), *s. f.* [fleur d'eau, centrale, perce-bosse, en chasse-bosse ; plante employée dans la Teinture & en Médecine] *Lysimachia, creeping-jenny, willow-herb, water-willow.* Lysimachie rouge (espèce de salicaire), *Salicaria purpurea.* Lysimachie bleue (veron-

que des prés, *ou* germandrée bâtarde), *Veronica prutensis, purple bastard*. Lysimachie jaune (chasse bosse), *Lysimachia, lutea major, yellow common loose*.

M.

M, *C'est en the French, has the same articulation as in English; except that when it comes after a vowel, and is followed by a consonant, it takes the nasal sound, as in* prompt, *tumbler. Except however all words beginning with* m *followed by another* m, *as* immédiat, immoler, &c. *to which add* amphibie, hymne, *and* Amsterdam, *wherein both* m's *must be pronounced. Neither is* m *followed by* n *nasal, but the* n *which precedes* m *is very short, as in* common, commander.

Final m *has a nasal pronunciation, as* nom, parfum. *Except in the interjection* hem, ahem, *and foreign words, as* Matutalem, Amsterdam, *wherein* m *keeps its articulation; though at the end of* Adam *and* Abfalom, *final* m *takes with the pronouncing grammel sound also.*

M *is commonly doubled after the initial syllables* im, con, com, pom, hom, som, *as* immenſe, comme, gomme, pomme, homme, ſommes; *except in* comete, comite, comite, comédie, comique, concomitance *and* homogène; m *is also double in these few words,* dommage, femme, femme, chemme, nommer, nommément.

M. and Mes. are abbreviations uſed by Merchants and Bookkeepers to ſignify Mares. *M. L. ſtands for* Mares Livres, *and M. C. for* mon compte: *otherwiſe M. ſtands for* Majeſté, *as S. M.* Sa Majeſté; *L. M.* Leurs Majeſtés. *Mrs. ſignifies* Meſſieurs, *M. or Mr.* Monſieur, *Mes. or Mde.* Madame, *and Mlle.* Mademoiſelle. *M. or m. in Diſſertations and grammatical performances ſtands for* Maſculin.

M *a numeral letter, denotes* 1000, mille: *but three more,* C *coming before it, leſſens its number by a third, as* CM. 900, neuf-cents.

M, S, A (troiſieme lettre de l'alphabet) *M. des voyelles d'une rime, the vowels of an* m.

M', M^e, Mlle (le feminin de l'article poſſeſſif mon) *Mr. Mrs. Miſs, My dear.*

MABOUJA, ou MABOUYA, *ſ. m.* eſpèce de Salamandre de l'Amerique] *Maboya, Devil-lizard.*

MABOUJA, [*pad* Diable; racine de l'Amérique, dont les Sauvages font des maſſues] *Mabouja.*

MACAÇAR (makaſſar), *ſ. m.* [grande ville & royaume conſiderable des Indes, dans l'Iſle des Celebes, ſous la zone torride] *Macaſſar.*

MACAHALEF, *ſ. m.* [eau cordiale & rafraîchiſſante extraite des fleurs du calaf] *Macahalef.*

MACAME, *ſ. m.* [nom des cerfs & chevreuils à la nouvelle Eſpagne] *Macame.*

MACAO, ou MACAWAO, *ſ. m.* [grand perroquet bleu, rouge, & vert, du Bréſil.] *Macawo, Macawa*, or *Macao* V. ARAS.

MACAO, *ſ. m.* [ville de la Chine, dans la province de Quantong] *Macao.*

MACAQUE, *ſ. m.* [ſinge ou guenon à longue queue] *Macaque.*

MACAREL, *ſ. m.* [Roi impétueux qui ravage tout ſur ſon paſſage dans la Guinée] *Macarel.*

MACAREUX, *ſ. m.* [genre d'oiſeaux qui habitent les mers ſeptentrionaux] *Puffin, Northern sea-crow.*

MACARON (makaron), *ſ. m.* [petit gâteau fait de pâte d'amandes douces & de blanc d'œufs] *Macaroon.*

MACARONÉE (makaronée), *ſ. f.* [eſpèce de vers burleſque macaronique] *A piece of poetry in macaronic verſe.*

MACARONI (makaroni), *ſ. m.* [ſorte de pâte à potage, dont les Italiens font plus d'uſage que] *Macaroni.*

MACARONISME (makaronisme), *ſ. m.* [genre de poëſie macaronique] *Macaronism.*

MACARONIQUE (makaronik), *adj.* [ſe dit d'une ſorte de Poëſie burleſque, dans laquelle on donne aux mots de la langue vulgaire une terminaiſon Latine] *Macaronick, mock.*

MACEDOINE (mâceedoëne), *ſ. f.* [prov. de la Turquie d'Europe] *Macedonia.*

MACER, MACIER, ou MACIET, *ſ. m.* [arbre de Barbarie; ſorte que l'on apporte du fond de l'Orient, ou de Barbarie; on croit que c'eſt celle du ſimaroubes; elle eſt bonne contre la dyſenterie] *Macer.*

MACERATION (mâcéraſion), *ſ. f.* [mortification par auſtérités; auſtérité] *Maceration, mortification.*

MACERATION, [t. de Médecine & de Chymie; l'action de faire tremper un mixte pour le préparer à la diſſolution] *Maceration, infuſion, making.*

MACERÉ, macériant, macéré; *v. a* [mortifier ſon corps par diverſes auſtérités; atténuer, amoindrir, maitter, affliger] *To macerate, to mortify.* Il macéroit la chair par les jeûnes, *He mortified his fleſh by faſting.* V. MORTIFIER.

MACERER, [t. de Méd cine & de Chymie] faire tremper un mixte dans l'eau] *To macerate, to ſteep, to ſoak.* Faire macérer la toile (t. de Blanchiſſerie; la mettre tremper dans de l'eau pure). *To ſteep the cloth.*

MACERON, *ou* Gros Perſil de Macédoine, *ſ. m.* [plante biſannuelle des lieux marécageux] *Macerona, Smyrnium, Alexander.*

MACHABÉES (makabé), *ſ. m. pl.* [les deux derniers livres de l'Ancien Teſtament qui contiennent l'hiſtoire des Juifs ſous les premiers Princes de la race des Aſmonéens] *Maccabees.*

MACHA-MONA, *ſ. f.* [calebaſſe d'Afrique & d'Amérique, dont la chair eſt fort rafraîchiſſante] *Macha-mona.*

MACHAN, *ſ. m.* [eſpèce de léopard] *Macban.*

MACHAON (makaon), *ſ. m.* [Mythol. fils d'Eſculape, & fameux Médecin Grec] *Machaon.*

MÂCHE, *ſ. f.* [doucette, bourſette, accroupie, ſalade de chanoine, clairette, blanchette, poule-graſſe; ſorte de petite herbe qu'on mange en ſalade] *Corn-ſallad, lamb's lettuce.*

MÂCHÉ', -É'E, *part. of* Mâcher; *Chewed.* Du pain mâché, *Chewed bread.*

* On lui a donné cette affaire toute mâchée, *The buſineſs has been prepared for him, or was made ready to his hand.*

MÂCHECOULIS, *ou* MÂCHICOULIS (mâchikouli), *ſ. m.* [ouverture pratiquée dans la faillie des galleries des anciennes fortifications, pour défendre le pied du mur, en jetant par-là ſur les aſſiégeans de groſſes pierres, de l'eau bouillante, &c.] *A piece of ancient fortification.*

‖ MACHEDRU, *ſ. m.* [gourmand] *A glutton, gullygut.*

MÂCHEFER, *ſ. m.* [craſſe de fer, écume de fer; ſcories qui ſe forment ſur la forge des ouvriers qui travaillent le fer] *The droſs of iron, ſcoria.*

MÂCHELIE'RE, *adj. ſ. f.* [groſſe dent, dent mâchelière; ne ſe dit que des dents de derriere qui ſervent principalement à broyer les alimens] *Cheek teeth, the grinders.* Les dents mâchelières, *la mâchant ement,* Les mâchelières, d'en-haut, *upper, the upper, the under grinders.*

MACHEMORE, *ou* MACHEMOURE, *ſ. m.* [t. de Marine; débris du biſcuit] *bread duſt.*

MÂCHER, mâchant, mâché; *v. a.* [broyer, moudre avec les dents; manger, ronger; moudre, *To chew, to maſticate, to champ, to mouth, to munch, to munch.* Mâcher du pain, de la viande. *To chew bread, meat.*

* Mâcher à vide (voir manger & ne pouvoir manger; attendre un bien qui n'arrive pas; être mangé dans les eſpérances), *To chew the air, to champ the bit.*

Un cheval qui mâche ſon frein, *A horſe that champs the bit.*

*‡ Il faut lui mâcher tous ſes morceaux. Il lui faut tout mâcher (le dit d'un homme qui ne veut pas ſe donner la peine qu'il faut pour entendre les affaires, ni qui il faut préparer tellement les affaires, qu'il n'y ait plus qu'à mettre la dernière main), *Every thing muſt be made ready to his hand.*

* Je ne le lui ai point mâché (ſe dit en parlant de quelque choſe de déſagréable qu'on a dit à quelqu'un ſans adoucilement), *I did not mince the matter.*

‡ MÂCHER, [manger beaucoup & avec avidité] *To eat a-pace, to feed well, to eat heartily.*

‡ MÂCHEUR, -EU'SE (mâcheur, -cheuze), *ſ. m. & f.* [qui mange beaucoup; mangeur, goulu, glouton, gourmand] *A high feeder, a great eater, a muncher.* Mâcheur de tabac, *A chewer of tobacco.*

MACHIAN, *ſ. m.* [l'une des îles Moluques, dans l'océan oriental] *Machian.*

* MACHIAVE'LIQUE, *adj.* [fin, ſubtil, adroit, ruſé, dangereux] *Machiavelick, machiavelical.*

MACHIAVE'LISME, *ſ. m.* [politique raffinée & artificieuſe] *Machiavelism.*

MACHIAVE'LISTE, *ſ. m.* [politique, élève ou diſciple de Machiavel] *Machiavelift.*

MÂCHICATOIRE (mâchikatoare), *ſ. m.* [terme dont on ſe ſert en parlant du tabac, &c. qu'on mâche ſans l'avaler] *Chewing.* Prendre du tabac en mâchicatoire, *To chew tobacco.*

MACHICOT (mâchiko), *ſ. m.* [chantre de cathédrale] *A chanter in a church, a chorifter.*

MACHINAL, -ALE, *adj.* [ſe dit des mouvemens naturels où la volonté n'a point de part; involontaire, indélibéré] *Machinal, automatical, inſtinctive.* Mouvement machinal, Action machinale, *Machinal motion, action.*

MACHINALEMENT (mâchinaleman), *adv.* [d'une manière machinale; involontairement, indélibérément] *In a machinal manner, mechanically.* Agir machinalement, *To act mechanically.*

MACHINATEUR (mâchinateur), *ſ. m.* [celui qui fait une conſpiration ſecrète contre quelqu'un & qui uſe d'adreſſe pour le tromper] *Plotter, contriver, machinator.* Il eſt le machinateur de cette intrigue, *He is the contriver of that intrigue.*

MACHINATION (mâchinaſion), *ſ. f.* [action par laquelle on dreſſe des embûches à quelqu'un pour le ſurprendre; conſpiration, embûches, pièges] *Machination, contrivance, deviſe, plot, plotting, deſignment.* V. MANIGANCE.

MACHINE (mâchine), *ſ. f.* [engin, inſtrument propre à faire mouvoir quelque choſe] *Machine, engine.* Machine pour prendre le ſaumon, *Salmon-pipe.* Machine de guerre, *Engine of war.*

* On ne le remue que par machine, il faut des machines pour le remuer (ſe dit d'un homme difficile à émouvoir), *He is not to be moved without a machine.*

** La machine ronde (le monde), *The earthly ball.*

* MACHINE, [ruſe, adreſſe d'eſprit, dont on ſe ſert dans quelque affaire] *A craſty device, a contrivance, a plot, a ſly trick.*

MACHINE, [t. de Marine] *Engine.* Machine à mâter, *Sheers for maſting of ſhips.* Machine à mâter flottante, *A hulk with ſheers for maſting of ſhips.* Machine à arcaſer, V. CREUSER.

MACHINER (mâchine), mach nant, machiné; *v. a.* [former, projetter quelque mauvais deſſein contre quelqu'un; tramer, ourdir, brâſſer, forger, inventer, entreprendre] *To contrive, to deviſe, to hatch, to plan, to plot, to machinate, to imagine, to brew, to compaſs, to compoſe, to deſign.* Machiner une trahiſon, *To deviſe a treachery.* Il machine votre perte, *He contrives your ruin.*

Machiner les points d'un ſoulier, *To point ſhoes.*

‡ MACHINEUR (mâchineur), d'impoſtures, [La Fontaine, *Liv.* 10. *Fab.* X.] *A miſchief-maker, a forger of falſhood.*

MACHINISTE (mâchiniſte), *ſ. m.* [celui qui invente des machines, ou qui les conduit; ingénieur, inventeur] *Machiniſt.*

MACHINOIR (mâchinoar), *ſ. m. ou* MACHINE, *ſ. f.* [outil ou Cordonnier pour blanchir les point du derrière des ſouliers] *Peixe.*

MACHLIS (mâkliſe), *ſ. m.* [quadrupède de la Scandinavie, un peu ſemblable à l'alcé] *Machlis, elck, rein-deer.*

MACHOIRE (mâchoare), *ſ. f.* [l'os dans lequel les dents de l'animal ſont emboîtées] *Jaw, jawbone, chops; mandible.* Remuer les mâchoires, Faire aller les mâchoires, * Jouer de la mâchoire, Branler la mâchoire (manger), *To ſet one's chops going.* Le Solitaire me voyant ſi bien jouer des mâchoires, me dit, Courage, mon enfant, ne ménage point mes fruits, j'en ai une ample proviſion, *The Anchorite, ſeeing me make ſuch good uſe of my jaws, ſaid, Courage, my child, do not ſpare the fruit, I have ample proviſion of it.*

* Avoir la mâchoire peſante, ou une groſſe mâchoire (être ſtupide & groſſier), *To be blockerlipped; heavy, dull, ſtupid.* C'eſt une mâchoire, une vraie mâchoire (un homme qui parle peſamment & mal), *He is a very dull ſpeaker.*

MÂCHOIRES d'étau, *Vice-chops.*

MÂCHOIRE de fuſil, [partie du chien du fuſil qui porte la pierre] *Jaw.*

MÂCHONNER (mâchoné), *v. a.* [mâcher avec difficulté ou avec négligence] *To chew with difficulty or negligence.*

MACHOQUET (mâckokè), *ſ. m.* [*q. d.* Forgeron; inſecte de l'Amérique; eſpèce de criquet qui habite dans des trous d'arbres] *Macloquet.*

MACHORAN (mâchoran), *ou* MACHOIRAN, *ſ. m.* [poiſſon ſingulier que l'on pêche ſur la côte du Pérou près d'Arica] *Machoiran.*

§ MACHURAT (mâchurâ), *ſ. m.* [t. d'Imprimerie; apprenti imprimeur ſujet à barbouiller, à gâter les feuilles qu'il tire] *Burgler, dawber of paper.*

† MÂCHURER (mâchuré), *v. a.* [barbouiller, charbonner, noircir] *To dawb.* Mâchurer du papier, des habits, le viſage, *To dawb paper, clothes, the face.*

MÂCIS (mâciſe), *ſ. m.* [la ſeconde enveloppe de la muſcade] *Mace.*

MÂCLE, *ſ. f.* [pierre figurée en priſme quadrangulaire] *Maſcle.*

MÂCLE, [t. de Blaſon; manière de loſange percée à jour par le milieu] *Maſcle.*

MÂCLES, [t. de Marine] *Nettings of the quarters or ſides of a ſhip.*

MACOCO, *ſ. m.* [Royaume d'Afrique ſous la ligne] *Macoco.*

MACOCQUER, *ou* MACOCK, *ſ. m.* [eſpèce de courge ou melon de Virginie] *Macocquer.*

MACON, *ſ. m.* [anc. ville de France en Bourgogne, cap. du Maconnois] *Macon.*

MAÇON (mâſon), *ſ. m.* [ouvrier qui fait les ouvrages des bâtimens, où il entre de la brique, du plâtre, &c.] *Maſon, bricklayer.*

* C'eſt un maçon, un vrai maçon (un ouvrier qui travaille groſſièrement ſur des ouvrages délicats), *He is a ſmith, a very blackſmith; he is a bungler.*

MAÇONNAGE (mâſonâj), *ſ. m.* [ouvrage, travail du maçon] *Maſon's work, bricklayer's work, ſtone or brick-work, maſonry.*

MAÇONNER (mâſoné), maçonnant, maçonné; *v. a.* [travailler à un bâtiment en pierre, brique, &c.] *To build, to make, to maſon.*

MAÇONNER une porte, une fenêtre, [la boucher, la remplir de pierre, de brique, &c.] *To murr or wall up a door or window.*

* MAÇONNER, [travailler groſſièrement] *To bungle, to do or perform in a bungling manner.* Il n'a pas travaillé cet ouvrage, il l'a maçonné, *He has not finiſhed this work, he has murdered it.*

MAÇONNERIE (mâſonri), *ſ. f.* [l'ouvrage du maçon] *Maſonry, maſonic al, bricklayer's work; muring, walling, ſtone or brick-work.*

MAÇONNERIE en liaiſon (celle qui eſt conſtruite de carreaux & de boutiſſes de pierre poſées en recouvrement les unes ſur les autres), *Bound maſonry.*

MACOURA, *ſ. m.* [tabac de la Martinique qu'on prépare avec du ſucre brut diſſous dans de l'eau] *Macouba.*

MACQUE (mâk), *ſ. f.* [inſtrument pour briſer le chanvre] *A kind of mallet to bruiſe the hemp; brake.*

MACQUER (mâké), *v. a.* [briſer avec la macque] *To bruiſe the hemp.*

MACRE, *ou* SALIGOT, V. TRIBULE aquatique.

MACRÉE, *ſ. f.* [courant de la mer très-rapide, & contraire dans ſon flux à l'embouchure de certaines rivières] *Eddy tide.* V. MACARET.

MACREUSE (mâkreûze), *ſ. f.* [oiſeau de mer reſſemblant à un canard] *A ſea-duck, a widgeon.*

MACRIS, *ſ. f.* [Mythol. fille d'Ariſtée] *Macris.*

MACULATURE (mâkulâture), *ſ. f.* [t. d'Imprimerie, feuille mal imprimée, mal tirée] *A maculation, a waſte ſheet of printed paper, maculature.*

MACULATURE GRISE, [feuille de gros papier gris, qui ſert d'enveloppe à une rame de papier] *A very coarſe brown paper; wrapper.*

‡ MACULE (mâkule), *ſ. f.* [tache, ſouillure, barbouillage] *Spot, macule, blemiſh, blot, ſtain, maculation.*

MACULE, *ſ. f.* [t. d'Aſtronomie; tache obſcure qu'on obſerve ſur le diſque du ſoleil, &c.] *Macula, ſpot.*

MACULER (mâkulé), maculant, maculé; *v. a. & n.* [barbouiller, tacher, ne ſe dit que des feuilles imprimées & des eſtampes; pocher] *To blot or ſpot, to maculate.*

MADAGASCAR, *ſ. m.* [île ſur les côtes orientales d'Afrique] *Madagaſcar.*

MADAME (mâdâme), *ſ. f.* [titre d'honneur qu'on donne aux femmes mariées] *Madame, miſtreſs.* Madame la Ducheſſe, la Comteſſe de . . . *My Lady Ducheſs or Counteſs of . . .* Je vous remercie, Madame, de l'honneur que vous me faites, *I thank your Ladyſhip for the honour you do me.*

† Monſieur vaut bien Madame, *He is as good as ſhe;* † *Jack is as good as Jill.*

MADAME, [ſans autre ſuite, on entend la fille aînée du Roi de France] *Madam.*

MADAME, [dans les Tragédies, non qu'on donne aux filles] *Madam.*

Jouer à la Madame, [ſe dit des petites filles qui s'amuſent enſemble à contrefaire les Dames, en ſe faiſant des complimens, & des viſites les unes aux autres, comme les Dames s'en font entre elles] *To play at Madam.*

MADEMOISELLE (mâdemôzèlle), *ſ. f.* [titre qui ſe donne aux filles] *Miſs, madam, miſtreſs*

MADEMOISELLE, [on appeloit abſolument Mademoiſelle la fille aînée de Monſieur frère unique du Roi Louis XIV.] *Mademoiſelle.*

MADÈRE, *ſ. f.* [île de l'océan Atlantique, en forme de triangle] *Madeira.*

MADRAGUE, *ſ. m.* [pêcherie faite de câbles & de filets pour prendre des thons & autres poiſſons] *A ſort of netting to catch tunnies, &c.*

MADRAS (mâdraſe), *ou* MADRAPATAN, *ſ. m.* [ville & gr. vaiſſeau des Indes, ſur la côte de Coromandel, avec un fort nommé le Fort Saint George] *Madras, or Fort St. George.*

MADRÉ (madré), -ÉE, *adj.* [tacheté, d'verſifié de couleurs; maillé, moucheté, varié] *Streaked, ſpotted.* Bois madré, léopard madré, *Spotted wood, leopard.* Porcelaine madrée, *Spotted porcelain.*

*, MADRÉ, [ruſé, rafiné, fin, adroit, entendu] *Cunning, ſharp, ſly.* Un fin madré, *A ſharp or cunning knave, a ſly one.*

MADRÉPORE (madrépore), *ſ. m.* [production calcaire à plusieurs étoiles entrelacées les unes avec les autres, rameaux ou d'arbre] *Madrepore.*

MADRID (madrid), *ſ. m.* [ville capitale de l'Eſpagne] *Madrid.*

MADRIER (madrié), *ſ. m.* [ſorte d'ais fort épais, qui ſert à divers uſages] *Madrier, a thick plank or board, a piece of timber.*

MADRIGAL, AUX (madrigal, madrigaux, *ſ. m.* [petite pièce de vers contenant le ſujet d'une petite galanterie ingénieuſe ou galante] *Madrigal.*

MADROGAN, *ou* BANAMAZAPA, *ſ. f.* [grande ville d'Afrique, cap. du Monomotapa] *Madrogan.*

MADRURE (madrure), *ſ. f.* [tache ou marque ſur la peau de quelque animal] *Freckle, ſpot.*

MADURE, *ſ. f.* [île de la mer des Indes, entre celles de Java & de Borneo] *Madura.*

MADURE, *ſ. m* [grande ville & royaume des Indes Orientales dans la preſqu'île en-deçà du Gange] *Madura.*

MAELSTRUM, *ou* MAEL-STROM, *ſ. m.* [abyme ou gouffre de l'océan ſeptentrional, ſur les côtes de Norwège] *Maelſtrom.*

MAESTRAL, *ſ. m.* [vent du nord-oueſt ſur la Méditerranée] *The north-weſt wind.*

MAESTRALISER, *v. n.* [tourner à l'oueſt] *To turn weſtward; a name given in the Mediterranean to the weſt variation of the magnetical needle.*

‡ MAFFLÉ (máflé), -É'E, *adj.* [qui a de groſſes joues] *Chub-cheeked, cheated.* Viſage maffle, *Bloated face.* Une groſſe maffée, *A chub-cheeked creature.*

¶ Maffé, *Bloated, chubbed*; Joufflu, *Chub-cheeked* (lynon.) : *Maffé* ſignifie qui a le viſage plein & large; *joufflu*, qui a de groſſes joues. *Joufflu* n'exprime que l'embonpoint des joues; *maffé* exprime proprement la groſſeur de la partie antérieure du viſage, celle des lèvres & des parties voiſines; mais par une ſuite aſſez naturelle, il a déſigné l'embonpoint du viſage entier & enfin celui même de la taille & du corps.

MAGADOXO, *ſ. m.* [ville & royaume d'Afrique, à l'embouchure de la rivière de Magadoxo] *Magadoxo.*

MAGALAISE (mâgalèze), *ou* MANGANESE, *ſ. f.* [eſpèce de mine de fer qui contient du zinc] *Magalaize, maganeſe, or magneſia nigra.*

MAGALEP, *ou* MAHALEP, *ſ. m.* [eſpèce de cériſier] *Rock-cherry, mahalep.*

MAGASIN (mâgazain), *ſ. m.* [lieu où l'on garde un amas de marchandiſes, de proviſions; grenier, arrière-boutique, boutique; amas, dépôt, collection, recueil] *Magazine, warehouſe, ſtorehouſe, promptuary, ſtowage, repoſitory.* Magaſin d'étoffes, de livres, d'armes, de poudre, de blé, de farine, &c. *A magazine of books, arms, powder, corn, flour, &c.* Marchand en magaſin, *A wholeſale man or dealer.* Vendre en magaſin, *To be a wholeſale dealer.* On croit qu'il veut faire magaſin (ſe dit d'un homme qui a acheté pluſieurs choſes de même nature), *One would think he was going to furniſh a magazine.*

* Magaſin d'eſprit, *Storehouſe of wit.*

MAGASIN, [le grand panier qui eſt derrière les carroſſes de voiture, où l'on met les paquets] *The boot, or trickle-baſket in a stage-coach.*

Magaſins, *Store-ſhips attending on a fleet of men of war.* Magaſin particulier, *Store-houſe in a ſtanding ſtage and cordage yard of the king's ſhips.* Magaſin général, *Store-houſe or magazine to contain naval ſtores in a dock-yard.*

MAGASINAGE (mâgazinâje), *ſ. m.* [le temps qu'une marchandiſe reſte dans un magaſin] *Time the goods remain in a ware houſe.*

MAGAZINER (mâgazinè), *v. a.* [ſerrer ou garder dans un magaſin] *To ſtore in a warehouſe.*

MAGASINIER (mâgazinié), *ſ. m.* [celui qui eſt chargé de la garde, du ſoin des choſes renfermées

renfermées dans un magazin] *A warehouse-keeper.*

MAGDALEON, *ſ. m.* [rouleau d'emplâtre, petit cylindre de ſoufre ou d'onguent qu'on vend chez les droguiſtes, les apiciers] *Magdaleon.*

MAGDEBOURG, *ſ. m.* [très-belle ville d'Allemagne, cap. du cercle de la Baſſe Saxe] *Magdeburg.*

LA MAGDELEINE (mâdelène), *ſ. f.* [grande rivière de l'Amérique Meridionale] *Magdalena.*

MAGDELEINE (ISLES DE LA), *ſ. f.* [iſle ſituées au NE. de la Sardaigne & qui ſont dans la dépendance] *Magdalen-iſlands.*

MAGDELONNETTES (mâdelonète), *ſ. f. pl.* [filles repenties] *Magdalenettes, Magdalen-ſiſters.*

MAGE, *ſ. m.* [t. d'Antiq. chez les Perſes & autres peuples orientaux, homme habile dans l'Aſtrologie & la Philoſophie] *Wiſe man, magian.*

MAGELLAN (DÉTROIT DE), *ſ. m.* [fameux détroit de l'Amérique Meridionale, découvert en 1520, par Magellan, Portugais, qui lui donna ſon nom] *Magellan.*

MAGELLANIQUE (mâjèlânike), (LA TERRE), *ſ. f.* [nom de la partie meridionale de l'Amérique au S. du Bréſil & du Paraguai, N. du Détroit de Magellan] *Terra Magellanica.*

MAGHIAN, *ſ. m.* [une des plus illuſtres villes de l'Arabie Heureuſe ſur la Mer Rouge] *Maghian.*

MAGICIEN, -ENNE (mâjiſiin, mâjiſiène), *ſ. f.* [qui fait profeſſion, qui fait uſage de magie; enchanteur, ſorcier, enſorceleur] *Magician, enchanter, necromancer; a ſorcerer, a witch, conjurer, wizzard; ſorcereſs.*

* Il n'eſt pas magicien (fort habile), *He is no conjurer.*

MAGIE (mâji), *ſ. f.* [art qui produit des effets ſurprenans par des opérations ſecrètes; enchantement, ſortilège, faſcination, enſorcellement, preſtige] *Magick, enchantment, conjuring, ſorcery.* Magie blanche ou naturelle, *Natural magick.* Magie noire, *Magick, the black art, witchcraft.*

† Ce n'eſt pas la magie noire, Il ne faut point de magie pour faire cela (ſe dit d'une choſe dont on peut venir à bout aiſément), *There is no conjuration in't; A man can do that without being a conjurer.*

MAGIE, (ſe dit de l'illuſion qui naît des arts d'imitation) *Magick.* Quelle eſt donc la magie de ce tableau? *Where is the magick of that picture?* La magie du ſtyle, de la Poëſie, *The magick of ſtyle, of Poetry.*

MAGIQUE (mâjik), *adj.* [appartenant à la magie] *Magick, magical, inchantress, conjuring.* Art magique, *Magical art.* Caractère magique, *Magical character.* Paroles magiques, *Magical words.* Miroir magique, Lanterne magique [machines par leſquelles on fait voir divers objets ſurprenans, mais par artifice purement naturel] *Magical-mirror, magick-lanterr, galli-glaſs-ſpectre.*

MAGISME (mâjiſme), *ſ. m.* [la religion des Mages] *Magiſm.* Tranſportez-vous dans ces ſiècles reculés, tout vous ramera du Magiſme, *Look back to thoſe remote ages, and you will find it all Magiſm.*

MAGISTER (mâjiſtère), *ſ. m.* [maître d'école de village; pédant; régent, précepteur] *A country-ſchool-maſter, pedant; tutor.*

MAGISTERE (mâjiſtère, *ſ. m.* [la dignité du Grand-maître de Malte; le temps de ſon gouvernement] *The Grand-maſterſhip of Malta.* Il prend ce Magiſtère, *He puts up for the Grand-maſterſhip,* or *He expects to be the next Grand-maſter.*

MAGISTÈRE, [t. de Chymie; poudre médicinale très-fine, faite par la précipitation. *Mundery.*

MAGISTRAL (mâjiſtrâl), -ALE, *adj.* [qui eſt de maître; impérieux, pédantique] *Maſterful, imperial, dictatorial, dogmatical.* Mine magiſtrale, *air of authority.* Parler d'un air d'un ton magiſtral, d'une voix magiſtrale, *To ſpeak with an imperious air, in a commanding tone, with a magiſterial voice.*

MAGISTRAL, dans l'ordre de Malte, Ex-Commanderies magiſtrales, (celles qui ſont annexées à la dignité de Grandmaître), *The Grand-maſter of Malta's Commanderies.*

MAGISTRAL, [en Médecine; compoſitions magiſtrales [les medicamens compoſées ſur le champ d'après l'ordonnance du médecin] *Medicaments compoſed according to a phyſician's preſcription.* Potion magiſtrale, *Officinal potion.*

Ligne Magiſtrale, [le principal trait qu'un ingénieur trace ſur le papier, pour repreſenter le plan d'une ville] *Baſis, magiſterial line.*

MAGISTRALEMENT (mâjiſtrâleman), *adv.* [d'une façon magiſtrale; imperieuſement, pédantesquement] *Magiſterially, magiſtrally, impreſſively.*

MAGISTRAT (mâjiſtra, *pl.* mâjiſtrâ), *ſ. m.* [officier établi pour rendre la juſtice, ou pour maintenir la police; juge] *Magiſtrate.* Sorte de magiſtrat en Hollande, *Scout.*

MAGISTRATURE (mâjiſtrâture), *ſ. f.* [la dignité & charge de Magiſtrat; le temps pendant lequel on l'exerce] *Magiſtracy.*

MAGJON, MAGNESER, *ou* MAGNESTER, *ſ. m.* [manganeſe; ſorte de mine de fer qui contient peu de matière métallique & de mauvaiſe qualité] *Magneſia, magneſe, manganeſe.*

MAGNANIME (mâgnânime), *adj.* [qui a l'âme grande, élevée; généreux, vaillant, courageux, brave, intrépide] *Brave, magnanimous, great of mind, generous.*

MAGNANIMEMENT (mâgnânimeman), *adv.* [généreuſement, vaillamment, bravement, courageuſement] *Magnanimouſly.*

MAGNANIMITÉ (mâgnânimité), *ſ. f.* [vertu de celui qui eſt magnanime; généroſité, vaillance, bravoure, courage; V. GRANDEUR D'AME] *Magnanimity, greatneſs of mind, fortitude, courage, generoſity.*

MAGNÉS (mâg-nèse) arſénical, *ſ. m.* [t. de Chymie; mélange de parties égales d'arſenic, de ſoufre, & d'antimoine, fondus enſemble] *Magnes arſenicalis.*

MAGNÉSIE (mâg-nézî), *ſ. f.* [terre blanche qui provient des eaux mères du nitre & du ſel commun] *Magneſia-alba.*

MAGNÉTIQUE (mâg-nétik), *adj.* [qui tient de l'aimant, qui appartient à l'aimant] *Magnetic, magnetical.*

MAGNÉTISME (mâg-nétisme), *ſ. m.* [t. Didactique; vertu qu'a l'aimant d'attirer le fer] *Magneſm.*

MAGNIFICAT (mâg-nifikât), *ſ. m.* [cantique qu'on chante aux Vêpres] *Magnificat.*

† Chanter Magnificat à Matines (faire une choſe à contre-temps), *To do a thing out of its proper ſeaſon.*

MAGNIFICENCE (mâgnifiſſance), *ſ. f.* qualité du magnifique; ſomptueuſité, dépenſe éclatante, pompe, éclat, ſplendeur, ſublimité] *Magnificence, ſtate, ſtatelineſs, ſplendour, ſumptuouſity, ſumptuouſneſs, generoſity, gallantry, gorgeouſneſs, richneſs, glory, gaiety, liberality, purple.* V. LUXE.

MAGNIFIER (mâgnifié), magnifiant, magnifié, *v. act.* [exalter la grandeur, ne ſe dit que de Dieu; louer, élever] *To magnify, to extol, to exalt.*

¶ Magnifier, *To magnify*; Glorifier, *To glorify* (ſynon.): *Magnifier*, c'eſt exalter, célébrer la grandeur, la rendre le plus grand homage. *Glorifier* c'eſt exalter, célébrer la gloire, rendre gloire.

Celui qui tranche du grand, qui joue la grandeur, qui a des airs grands, ne s'exalte pas, ne *magnifie* pas, mais ſe *magnifie*.

MAGNIFIQUE (mâgnifik), *adj.* [ſplendide, pompeux, en dépenſe; pompeux, ſomptueux, élevé] *Magnificent, ſplendid, grand, ſtately, ſumptuous, ſtately, pompous, expenſive, great, fine, lofty, ſtately, ſallacious, magnifical, ſuperb, grand, rich, gallant, gay, gaudy, gorgeous, Un magnifique repas, A ſumptuous entertainment.* Style magnifique, *A lofty* or *ſublime ſtyle.* Promeſſes magnifiques, *Great* or *mighty promiſes.* Des titres magnifiques (des titres pompeux, éclatans), *Pompous titles.*

MAGNIFIQUEMENT (mâgnifikeman), *adv.* [avec magnificence; ſplendidement, pompeuſement, ſomptueuſement] *Magnificently, ſplendidly, ſtately, ſumptuouſly, lofily, nobly, richly, royally, gorgeouſly.*

MAGNOC (mâgnôk), V. MANIHOT.

MAGNOLIE, *ſ. f.* [ſorte de plante] *Magnolia, the laurel-leaf'd tulip-tree.*

MAGOT (mâgo), *ſ. m.* [grand ſinge; marmouſet; homme mal-fait, mal-bâti, mal-bâti, difforme, laid] *Baboon; booby, ill-favoured coxcomb, puſſy.*

* C'eſt un magot, un vrai magot, il eſt comme un magot (un homme fort laid), *He is a baboon, a very baboon, as ugly as a baboon.*

‖ MAGOT, [amas d'argent caché] *A hoard of money, a hidden treaſure, peſ.*

MAGOT, ou TARTARIN, *ou* MOMENET CYNOCÉPHALE, *ſ. m.* [eſpèce de gros ſinge ſans queue, commun en Aſie & en Afrique] *A ſort of babion.*

MAGOT, [une figure groteſque de porcelaine, de pierre, &c.] *Magot.*

MAHALEB, V. MAGALEP, & BOIS DE SAINTE LUCIE.

MAHALEU, *ſ. m.* [ville conſidérable de la Baſſe Egypte] *Mahaleu.*

MAHANATAN, *ſ. m.* [île de l'Amérique Septentrionale dans laquelle eſt bâtie New York] *Mahanatan.*

‡ MAHEUTRE, *ſ. m.* [vieux mot qui ſignifioit un ſoldat, & particulièrement un ſoldat de la ligue] *A ſoldier.*

MAHOMÉTAN, -TANE, *ſubſt.* [qui profeſſe le Mahométiſme; Muſulman] *Mahometan, Muſſulman.*

MAHOMÉTISME, *ſ. m.* [religion de Mahomet] *Mahometaniſm.*

MAHOMETTE, V. HAMAMET.

PORT MAHON, *ſ. m.* [ville maritime de l'île de Minorque dans la partie méridionale, avec une bonne citadelle, & un bon port, qui eſt à l'abri de toutes ſortes de vents, ce qui donne lieu à ce proverbe: Dans la Méditerranée Juin, Juillet, Août, & Port Mahon, ſont la ſureté des vaiſſeaux *Port Mahon.*

MAHONNE, *ſ. f. Mahone.*

MAHOT, *ſ. m.* [ſorte d'arbre des Antilles; mangle blanc, matetebe, choucourou] *Mahot.*

MAHUTE, *ſ. f.* [t. de Fauconnerie; la partie des ailes des oiſeaux de proie qui tient au corps] *Pinion.*

MAI (mè), *ſ. m.* [le cinquième mois de l'année] *May.* Courir les nuits en Mai, *To may.* Premier jour de Mai, *May-day.*

MAI, [arbre qu'on plante au premier jour de Mai devant la porte de quelqu'un] *A maypole.*

MAIA, *ſ. f.* [Mythol. fille d'Atlas & de Pleione, changée en étoile par Jupiter.] *Maia.*

MAIDAN, *ſ. m.* [t. de Relation; nom qu'on donne dans l'Orient aux places où ſe tiennent les marchés] *The name of market-places in the Eaſt.*

MAIE (mè), *ſ. f.* [t. de Corderie] *A ſort of trough bored full of holes, wherein to drain cordage when it is newly tarred.*

MAIE, [huche à pétrir] *Kneading-trough.*

MAIEUR, *ſ. m.* [titre qui dans quelques villes répond à celui de maire] *Mayer.*

MAIGRE (mègre), *adj.* [qui a peint de graiſſe, ou qui en a très-peu; mince, épuiſé, décharné, affamé, menu, dégraiſſé, atténué: ſec, ſéche; aride, ſtérile, ſablonneux; mauvaiſe *Lean, meagre, lean-faſhed, macilent, mean'd, ſcanty, rarefied, ſpare, tallid, frigid, thin, ſcraggy; poor, barren; hungry; pituſul.* Maigre face, village, *Lean-faced.* Homme maigre, *Scrag.* Fort maigre, *Scraggily, ſcraggy.*

† Maigre comme un hareng, *As lean as a ſhotten herring* or *a whipping-tyſt.*

† Aller,

† Aller du pied comme un chat maigre (marcher fort vite), *To walk like the penny-post-man.*

Jours maigres (auxquels on ne mange point de viande), *Fish-days, days of abstinence.* * Maigre chère, *A pitiful cheer.* Faire maigre chère, *To fare pitifully or hard.* * Faire maigre chère à quelqu'un (le recevoir froidement), *To give one a cold reception or entertainment.*

Terroir maigre (qui rapporte peu), *A hungry, dry,* or *barren soil.* * Terre maigre (aride, stérile), *Poor land, barren soil.*

* Maigre divertissement (peu agréable), *Poor entertainment.*

* Un style maigre & décharné (qui n'a point d'agrément ni d'ornement), *A loose, poor, dry, barren style.* Un maigre discours, une maigre harangue, *A dry, barren, jejune, insipid speech.*

* Maigre auteur, *A lean author, pitiful writer.*

* Un maigre sujet (un sujet bien léger), *A slight pretence, or reason.* Il a chassé deux de ses domestiques pour un verre cassé, c'est un maigre sujet. *He has turned away two of his servants for breaking a glass, it is but a slight pretence.*

MAIGRE, *s. m.* (la partie de la chair où il n'y a aucune graisse) *Lean.* Faire maigre, Manger maigre (s'abstenir de manger de la chair), *To abstain from flesh, to forbear meat, to keep lent.* Traiter en maigre, *To treat with fish.*

MAIGRE, *s. m.* (ombre; poisson de mer qui pèse jusqu'à soixante livres) *Umbra-marina, Umbrina.*

EN MAIGRE, *adv.* (on dit que les ouvrages d'une pièce de bois font en gras ou en maigre, selon que les angles-plans de les faces adjacentes font obtus ou aigus) *Sharply, scantily.*

‖ MAIGRELET, -ETTE (mègrelé, -lète), *adj.* [un peu maigre, ne se dit que des jeunes personnes] *Lean, thin, poor, out of case, skinny, puny.*

* MAIGREMENT (mègreman), *adv.* [petitement, médiocrement, foiblement; sèchement] *Poorly, slenderly, pitifully; barrenly; leanly.* Il a de quoi vivre, mais bien maigrement, *He has just enough to keep body and soul together,* or *he has a bare maintenance.*

‖ MAIGRET, -ETTE (mègré, -grète), *adj.* [un peu maigre] *Lean, poor, thin, out of case.*

MAIGREUR (mègreur), *s. f.* [l'état du corps des hommes & des animaux maigres, épuisement; aridité, stérilité] *Leanness, meagreness, emaciation, marcour. j. raggingness, macilency; barrenness, sterility.* Elle est d'une grande maigreur, *She is very lean.*

MAIGRIR (mègrir), maigrissant, maigri; je maigris; *v. n.* [devenir maigre; amaigrir, diminuer, exténuer, affoiblir, épuiser, fondre] *To grow lean or thin; to fall away, to macerate.* Maigri, *Meagered.* Elle est bien maigrie, *She is fallen away very much.* Il semble maigrir à vue d'œil, *he pines away sensibly, He or she grows perceptibly thinner day by day.*

MAIL (mâ'l), *s. m.* [masse avec quoi on pousse une boule] *Mallet.* Frapper du mail, *To mall.*

MAIL, [le jeu auquel on pousse une boule avec le mail; le lieu où l'on joue au mail] *Mall, pall-mall.*

MAILLE (mâ'ye), *s. f.* [espèce de petit anneau dont plusieurs ensemble font un tissu] *Mesh,* or *mash.* Les mailles d'un filet, *The meshes of a net.*

MAILLE, [se dit des tissus qui se font à l'aiguille & au metier] *Stitch.* Il y a une maille de remplie à votre bas, *There is a stitch down in your stocking.*

MAILLE, [petit annelet de fer dont on fait des armures] *Mail.* Cotte de mailles, *A coat of mail.* Maille d'un crochet, *Eye of a hook.*

† Maille à maille se fait le haubergeon (en travaillant peu à peu à une chose, enfin elle se trouve achevée), *By doing a little every day the work is at last finished.*

MAILLES [les marques, les taches qui se font sur les plumes du perdreau] *Speck.*

MAILLE, [tache ronde qui vient sur la prunelle de l'œil, & qui offusque la vue] *A web* or *pin (in the eye).* Maille dans l'œil des bestiaux, *The lave.*

MAILLE, [petite monnoie de billon au-dessous du denier] *An ancient base coin worth but half a denier.* Un pince-maille (un avare), *A pinch-fist, pinch-penny,* or *skin-flint; a stingy fellow.*

† Ils ont toujours maille à partir ensemble (ils ont toujours quelque différend), *They have always a crow to pluck with each other.*

† Bonne la maille qui sauve le denier, *A penny is well spent to save a groat.*

† Faire la maille bonne (garantir que le compte est juste), *To answer for the account.* N'avoir ni sou ni maille (être extrêmement pauvre), *To have neither pence nor farthings.*

MAILLE (mâ'ye), V. MANTHOT.

MAILLER (mâ'lé), maillant, maillé; *v. a.* [faire les mailles d'un filet] *To make the meshes of a net.* Maçonnerie maillée (faite en forme de réseau), *Net-masonry.*

* Il a fait mailler les chiens, *He sent his hounds to hunt the wild boar.*

MAILLER, armer de mailles] *To arm with a coat of mail.*

MAILLER, *v. n.* [se dit des perdreaux à qui les mailles viennent] *To grow speckled.* Des perdreaux maillés, *Speckled young partridges.* Les perdreaux commencent à se mailler, *The young partridges begin to be speckled.* Fer maillé (treillis de fer qui se met à une fenêtre), *Wire-lattice,* or *netting.*

MAILLER un cuir, [le battre avec une maille che fut un billot de bois très-uni] *To beat a hide.*

MAILLES, [t. de Construction de Navire] *The intervals* or *spaces* (left between a ship's timbers, called by ship-wrights) *Room and space.*

MAILLET (mâ'lé), *s. m.* [espèce de marteau de bois à deux têtes; mailloche, masse, massue] *A mallet, mall.*

Maillets affleurants (ceux dont les papetiers se servent pour délayer la pâte dans les piles de dépôt), *Wooden hammers.*

Maillet de calfat, [t. de Marine] *Calking-mallet.* Maillet à fourrer, *Serving-mallet.* V. FOURRER. Maillet à épisser, *Driving-mallet.*

MAILLETAGE (mâ'lelage), *s. m.* [t. de Marine; la surface du doublage de la carène d'un vaisseau recouverte de clous] *The sheathing of a ship's bottom with copper-nails,* or *with nails made with a broad triangular head.*

MAILLETER (mâ'leté), un vaisseau, *v. a.* [couvrir de clous le doublage d'un vaisseau] *To sheathe a ship's bottom with nails.*

MAILLOCHE (mâ'lôche), *s. f.* [gros maillet de bois] *Wooden mallet.*

MAILLON (mâ'lon), *s. m.* [nœud lâche, coulant & la gemeni couvert sous la forme d'un grand anneau] *Stitch.*

MAILLOT (mâ'lo), *s. m.* [les couches, les langes, & les bardes dont on enveloppe un enfant en nourrice] *Swathing* or *swaddling clothes, swathe.* Un enfant en maillot, *An infant in arms.* Il étoit encore au maillot, *He was still at nurse,* or *in his cradle.*

MAILLURE (mâ'lûre), *s. f.* [t. de Fauconnerie; les taches ou mouchetures qui forment des espèces de mailles sur les plumes d'un oiseau de proie] *Spots, speckles, marks.*

MAIMON, *s. m.* [sorte de singe qui fait la nuance entre le baboüin & la guenon] *A sort of ape.*

MAIN, *s. f.* [partie du corps humain qui est au bout du bras] *Hand.* La main droite, la main gauche, *The right* or *left hand.* Main de la bride (la main gauche du cavalier), *Bridle-hand.* Grande main rouge, *Morion.* De la main, *Out of hand, extempore.* Toucher de la main, *To feel.* Mettre la main sur, *To seize.* Prendre avec la main, *To hand.* La main dans le sac, *Hand-basket (in law).* Lever la main (pour affirmer en Justice), *To lay one's hand upon the book, to make an affidavit, to swear, to take one's oath.*

Mettre l'épée à la main (la tirer hors du fourreau), *To draw.* Mettre la main à l'épée (sur la garde de son épée), *To lay one's hand on one's sword.* On lui a mis les armes à la main, *He began to learn fencing.*

Mettre le chapeau à la main (se tenir la tête découverte), *To stand cap in hand.* Mettre la main au chapeau (se découvrir pour saluer), *To touch* or *move one's hat.*

Mettre la main à la plume, *To take pen in hand.*

Mettre à quelqu'un le pain à la main (être la première cause de sa fortune), *To put bread into the mouth of some one.*

Donner la main à quelqu'un (lui donner la main droite & le lieu d'honneur en marchant), *To give one the right or upper hand, or the walk.* * Donner la main, Prêter la main à quelqu'un (l'aider en quelque affaire, le favoriser), *To favour one, to support or to countenance him.*

Avoir la main prompte à quelque chose (l'avoir faite & dressée), *To be used* or *inured to a thing.*

‡ Baiser les mains à quelqu'un (se recommander à lui), *To recommend one's service to a person.*

† Tendre la main (demander l'aumône), *To beg.*

* Tendre la main à quelqu'un (lui offrir du secours), *To lend a helping hand, to assist, to come to one's assistance.*

Prêter main forte (appuyer de son autorité), *To lend a strong hand.*

* Donner les mains à quelque chose (y consentir, y condescendre), *To yield, to condescend* or *consent to a thing.*

Cheval de main (mené par un valet monté sur un autre cheval), *A led horse.* Cheval bien fait de la main en avant (qui a la tête & l'encolure belle), *A horse with a fine head and neck.* Main douce (t. de Manège; celle qui sent un peu l'appui du mors), *Gentle hand.* Avoir la main dure (passer brusquement de la main légère à la main ferme), *To have a heavy hand, to check.* Main ferme (celle qui tient un cheval dans un appui à pleine main), *Steady stout hand.* Main légère (celle qui soutient la bride de manière à ne point sentir l'appui ou mors sur les barres), *Light hand.* Lâcher, rendre la main à un cheval (ne point lâcher la bride), *To give a horse the bridle.* Baisser un peu la bride, *To lower the hand.* Il bat à la main (il secoue la tête & leve le nez), *He checks upon the hand.* Il travaille la main à l'assiette aux efforts du cavalier), *He is hand-mouthed.* Il fait la main (il remonte malgré le cavalier), *He pulls hard.* Il gâte la main, (il a la tête petite, il s'appuie sur la main), *He leans upon the hand.* Changer de main (porter la tête du cheval d'une main à l'autre), *To change the way of the horse.* Cheval qui est sous la main (à la droite du cocher), *The off horse.*

Faire couvrir les jumens en main, (les atteler entre deux piliers en présence d'un étalon), *To have the mares leaped between the pillars.*

Celle est sous la main (à portée), *She is under your nose.* Il est dans la main (dans la dépendance), *He is under him: He depends upon him.*

Gagner quelqu'un de la main (gagner quelque affaire), *To be before-hand, to get the start of one.*

* Aller bride en main dans une affaire (y procéder avec beaucoup de retenue & de circonspection), *To act with circumspection or deliberation, to carry on a business prudently.*

* Avoir quelqu'un en main pour une affaire (être sûr de quelqu'un qu'on trouvera prêt à exécuter ce qu'on voudra), *To have a person ready at one's nod.* Mettre la main sur quelque chose (en tenir), *To lay one's hand upon a thing, to take upon it.* Mettre la main sur quelqu'un, (le battre), *To lay hands upon one, to beat him.*

[ ] Il n'y va pas de main morte (il bat outrageusement), *He beats one most cruelly or cursedly.*

Mettre la main sur le collet à quelqu'un, (l'arrêter pour le mettre en prison), *To lay one*

on the shoulder, to apprehend or *arrest one, to take him prisoner.*

Prendre en main les intérêts, la cause de quelqu'un (entreprendre la défense), *To take one's part, to espouse one's cause* or *quarrel.*

* Prendre à toute main (prendre de tous côtés, & recevoir de toutes sortes de gens. Il se dit en mauvaise part, & seulement d'un juge, ou d'un officier qui sçait de son ressort pour piller ceux qui ont affaire à lui), *To receive from all hands.*

Tenir la main à quelque chose (avoir soin de la faire réussir, ou de la faire exécuter), *To take a thing in hand, to see it executed.*

Un coup de main (un coup hardi), *A bold action*; (à la guerre, attaque qui se fait sans artillerie), *A coup-de-main, a main stroke.* Un homme de main (un homme d'exécution), *An active* or *stirring man, a man fit for action.* Homme de la main (propre à bien exécuter tout ce qu'on lui ordonnera), *A handy man.* Coups de main (coups des armes qu'on tient à la main), *Handy blows.*

Avoir les armes bien en main (être adroit aux armes), *To handle arms well.* Il a les armes belles à la main, *He fights well.* Combat de main, de main à main, qui se fait corps à corps entre deux ou plusieurs personnes), *A hand fight.*

Venir aux mains (commencer à se battre), *To come hand to hand, to engage with the enemy.* Etre aux mains, En être aux mains (se battre), *To fight with the enemy.*

Lorsqu'on n'est aux mains, que fis-tu dans nos tentes.

Où tu courus seul te fourrer?

When they were fighting, what did you do in our tents, whither you ran alone to hide yourself?

* Sans vouloir mettre aux mains la milice Romaine avec la milice Françoise, *Without entering any comparison of the Roman to the French soldiery.*

* Elle me mit aux mains avec un reste de ragoût. *She gave me a relish of ragout to dispatch it.*

Main basse (dégât, ravage, carnage, boucherie), *Slaughter, ravage.* Faire main basse, (posséder un héritage), *To put all to the sword.*

* Ils firent main basse sur toute la volaille de leur basse-cour, *They slaughtered all the poultry in their yard.*

Faire quelque chose haut la main (avec hauteur, avec une autorité absolue), *To do a thing with a high hand.* Tenir la main haute à quelqu'un (le traiter avec sévérité), *To keep a strict hand over him, to look him to the main.* *Tenir bien la main à son fait.* Les bras & les mains, *Hands.* Partir d'une main, avec promptitude), *To part out of hand.*

La dernière main, *Ultima lima.* Mettre la dernière main à un ouvrage, lui donner la dernière main (achever, le mettre à sa perfection), *To put the last hand to a piece of work, to finish it.* V. Mettre. Je vais retourner sur mes pas, pour mettre la dernière main à mon ouvrage, *I shall return immediately to put the finishing stroke to the work.* Pour ne point manquer d'être choisi pour mettre la première main à cette même œuvre (la commencer), *That the good fortune to be chosen to-day the first hand to that good work.* Ouvrage de bonne main, de main de maître (fait bien fait), *A piece of work of a good hand or master.* Prendre, acheter une marchandise de la première main (la tirer de celui qui la vend le premier), *To buy a thing at the first hand.* Des livres, des tableaux de la seconde main (qui ne sont pas neufs), *Second-hand books, pictures.*

Je ne me mêle point de ces sortes de choses, ce sont des affaires de main-morte, *I do not meddle with such things, they are dead hands affairs.*

* Jeu de main, Jeu de badin qui n'en fait que rire, (par le battre en jouant de la main), *Hand-play, fumish sport, mere romping, Trifling sport.*

Jouir d'une terre par ses mains (la faire valoir soi-même), *To occupy an estate one's self, to improve one's ground.* Acheter de la première main (sans la passer), *To buy most by goods.* Battre les mains (applaudir), *To clap, to clap hands, to applaud.* Faire sa main (piller quand on en a l'occasion), *To make a good hand of it, to plunder.* Il a bien fait sa main dans son emploi, *He has made a good hand of his place; He has well got by it.* Nous avions tous deux fait notre main en partant d'Oviédo, *We had both made a main with the full hand.*

† Faire crédit de la main à la bourse (ne point faire de crédit, & ne vendre qu'argent comptant), *To trust no further than one can see.*

Mettre la main à quelque chose (s'en mêler, l'entreprendre), *To have a hand in a thing.*

Tout lui passoit pour ainsi dire par les mains, *He wished to be informed of every thing; Every thing passed through his hands.*

Il a la main bonne, *He is very handy, He is faithful.* Il a la main heureuse, la main bonne, *He has a lucky hand.* Il a la main chaude (il est en train de gagner), V. Chaud.

☞ Tout est perdu, si Dieu n'y met la main, *All is lost, if God does not interpose.*

* Mettre, avoir la main à la pâte (avoir la maniment du bien, des deniers), *To have the fingering of the money.* Quand on a la main à la pâte, il en demeure toujours quelque chose au bout des doigts, *When one has the handling of money, some of it always sticks to the fingers.* Mettre la main à l'œuvre (commencer à travailler à un ouvrage, à une affaire), *To set about a work.*

Etre en main (être en lieu convenable & dans une situation commode pour faire la chose dont il s'agit), *To be in a convenient place* or *situation for doing a thing.* Je ne puis couper cela, parce que je ne suis pas en main, *I cannot cut that, because it does not lie to my hand.*

Avoir la main légère (être prompt à frapper), *To be pimpant with one's hand.*

Il est haut à la main (il est altier), *He is a proud surly man.* J'ai toujours l'argent à la main, *I am always laying out money.*

† Il a la main crochue, Il est dangereux de la main, Il n'est pas sûr de la main, Quand il va quelque part il n'oublie pas ses mains, Il n'a pas toujours les mains dans sa poche (se dit d'un homme qui est sujet à dérober), *He is nimble-fingered.*

Avoir la main dans les poches (ne rien faire) *To stand with one's hands in one's pockets.*

† Il a les mains de beurre (se dit de quelqu'un qui laisse tomber tout ce qu'il tient), *His hands are made of butter, he lets every thing fall.*

* Faire tomber les armes des mains (fâcher, appaiser), *To make one sheathe the sword.*

*† Il a les mains nettes (se dit d'un Juge qui ne se laisse point corrompre, de toute personne qui est dans quelque maniment d'argent, pour dire qu'il ne fait point de profits illicites), *His hands are clean.*

Ma vie est entre vos mains, (en votre pouvoir), *My life is in your hands or power.*

* Il a été élevé, formé par une telle main, *He was brought up under such a one.* Tout ce qui vient de votre main, *All that comes from you, from your hands.* Je veux vous donner un valet, un domestique fidelle, un garçon sage, en un mot un homme de ma main, *I will give you a servant, a faithful domestic, a prudent, sober fellow, in one word, a man I can recommend.* Il m'a bien aidé d'avoir un domestique de votre main, *He will be very glad to have a servant of your presenting.* Il vous recevra aveuglément de ma main, *He will receive you implicitly in my recommendation.*

Je donnai la main au Prince pour l'aider à descendre du carrosse, *I handed the Prince out of the coach.*

Se laver les mains, *To wash one's hands.*

*† Une main lave l'autre (il faut s'aider les uns les autres), *We must help each other.*

*† Se laver les mains (se dit pour désigner qu'on n'a point de part à une affaire qui a passé contre notre volonté, ou dont les suites font à craindre), *I wash or clear my hands of it; I have not been* or *would not be concerned in it; I will not be concerned in it.* J'en mettrois la main au feu (pour dire qu'une chose est très-certaine, qu'on en est très-assuré), *I could take my oath of it.*

Vous tomberez sous ma main, Vous passerez par mes mains (se dit par menace à un homme, pour dire, vous aurez besoin de moi, je vous punirai), *You will fall into my hands.*

Cela est fait à la main (pour dire qu'une chose est fait exprès, de concert), *That is mere collusion; It is a thing made up between them.*

* Ils se tiennent tous par la main, Ils se donnent la main l'un à l'autre (ils font liés d'intérêts, ils se donnent mutuellement assistance), *They go hand in hand together; They stand by each other.*

† Ils sont unis comme les deux doigts de la main, Ils sont comme les deux doigts de la main (se dit de deux hommes fort amis & unis ensemble), *They are hand and glove; They are as great as Cup and Can.*

† Tous les doigts de la main ne se ressemblent pas (se dit de deux frères, ou de deux sœurs, qui sont de différente humeur), *The cubs of the same litter are not alike alike.*

*† Les mains lui démangent (il a grande envie de se battre, ou d'écrire contre quelqu'un), *His fingers itch to be at it.*

† De marchand à marchand il n'y a que la main, De larron à larron il n'y a que la main, (se dit quand on parle de deux personnes qui font de même profession), *They are all upon a footing; They are of the same stamp.*

† Froides mains, chaudes amours (la froideur de la main est une marque que la chaleur est concentrée dans le cœur par la violence de l'amour), *A cold hand, a warm heart.*

† Les Rois ont les mains longues (leur puissance s'étend loin), *Kings have long hands.*

†‡ Il a une belle main pour chanter, & une belle voix pour écrire (il n'a aucune disposition ni à l'un ni à l'autre), *He has no disposition for either one or the other.*

Main, [t. d'Arts & Métiers; Ex. Donner la main à une étoffe, par le moyen de la gomme, la faire paroître d'une qualité supérieure à une autre] *To dress the stuff.*

Main, [écriture, composition] *Handwriting, hand.* Une belle main (une belle écriture), *A fine hand.* Je reconnois sa main, *I know his handwriting.* Donnez-moi un petit mot de votre main, *Give me a note under your hand.*

Main, [t. de Jeu; donne] *Deal, lead, first place.* Avoir la main (phrase à quelques jeux des cartes, être à jouer le premier), *To have the deal, to be the elder hand, to be the eldest.* Donner la main (l'avantage de jouer le premier), *To make one eldest hand.* Avoir la main au jeu du lansquenet, donner les cartes), *To deal.*

Main, [levée de cartes] *A trick (at cards).* Combien avez-vous de mains? *How many tricks have you got?*

Main, [le morceau de fer qui est au bout de la corde d'un puits, ou l'on palle l'anse du seau; croc, crochet, grapin, harpon] *The hook that holds the bucket of a well.*

Main de fer, [t. de Marine] V. Galoche de fer.

Main avant! *interj.* [commandement dans la manœuvre] *Hand over hand! the order to pull a rope quickly.*

Maines, *ou* Vrillée, *s. f. pl.* [t. de Botanique; filets de certains végétaux avec lesquels ils s'attachent aux plantes voisines, comme la vigne] *Claspers, tendrils.*

Tours de main (jours de subtilité & d'adresse, tels que ceux des escamoteurs), *Handy tricks; sleight of hand.*

Main, [petite machine de cuivre qui sert à prendre de l'argent sur un comptoir] *A shovel (to take up money with).*

Main, [certaine pièce de fer dans lesquelles sont passées les poignées d'un carrosse] *A grapple.*

Mains, [cordons attachés en dedans du carrosse,

tosse, pour se soutenir avec la main] *The taste-ful a vocal p.*

MAIN, [le pied de quelques animaux, de quelques oiseaux, *The paw.*

Main de papier, [25 feuilles de papier blanc pliées ensemble] *A quire of paper.*

Demi main, *Hand-write.*

A LA MAIN, *adv.* [à propos, à portée, sous la main] *In hand, at hand, by the hand*; [exprès, d'intelligence, par collusion, par complot] *On purpose, in concert.* De la main à la main, (secrettement), *From hand to hand, secretly.*

A DEUX MAINS, *adv.* [avec les deux mains] *With both hands.* Il boit à deux mains, *He drinks with both hands.* Une épée à deux mains, (qu'on tient avec les deux mains), *A two-handed sword.*

A L'ENVI DES MAINS, *adv.* [abondamment, liberalement, à foison] *Largely, liberally, plentifully.*

A TOUTES MAINS, *adv.* [de tous côtés, de toutes sortes de gens: le dit en mauvaise part] *Every way.* Prendre à toutes mains, *To catch every way.* Ce n'est point un de ces enfans de famille qui sont prêts à prendre de toutes mains, *He is none of those fashionable youngsters, who are apt to take up from every body.*

DE LONGUE MAIN, *adv.* [depuis longtemps] *Long since, of an old or long standing.* Je le connois de longue main, *He is an acquaintance of long standing.* Ils sont amis de longue main, *They are old friends*; *They are friends of an old standing*; *They are old cronies.*

DE MAIN EN MAIN, *adv.* [le dit pour marquer une tradition; successivement, de l'un à l'autre] *From one to another, from hand to hand.* Donner de main en main, *To hand about.*

* C'est une tradition que nos ancêtres nous ont laissée de main en main, *This is a tradition handed down to us from our ancestors.*

EN UN TOURNE-MAIN, EN UN TOUR DE MAIN, *adv.* [en aussi peu de temps qu'il en faut pour tourner la main] *In the turning of a hand, in a trice.*

SOUS-MAIN, *adv.* [secrettement, en cachette, clandestinement, à la dérobée] *Underhand, privately, secretly.*

MAIN DE MER, Main de Larron, Main de Judas, *s. f.* [zoophyte mou & rameux, espèce de polypier] *Manus marina; five-finger; star-fish.*

MAIN DE SYRÈNE, *ou* d'homme marin, [certains os articulés figurés comme la main d'un homme, lesquels tiennent lieu de nageoires aux baleines] *Fins of a whale.*

MAINATE, *s. m.* [oiseau huppé des Indes Orientales] *Mainatus.*

MAIN-CHAUDE (main-chôde), *s. f.* [sorte de divertissement, où une personne penchée met sur le dos une de ses mains ouvertes & on frappe dedans jusqu'à ce qu'il ait deviné celui qui la frappe] *Hotcockles.*

MAIN-DE'COUPE'E, V. PLATANE du Levant ou d'Afrique.

MAIN-D'ŒUVRE (main-d'eüvre), *s. f.* [le travail de l'ouvrier] *Workmanship.*

MAIN DE JUSTICE, *s. f.* [espèce de sceptre, au bout duquel est la figure d'une main] *The hand of Justice.*

LE MAINE (mène), *s. m.* [prov. de France] *Maine*

MAINFORTE, *s. f.* [assistance qu'on donne à quelqu'un pour executer quelque chose; secours, efforts, aide, appui, sauvegarde] *Aid, assistance, help, succour.* Prêter maintenant à quelqu'un, *To succour one, to come to his assistance with your strength.*

MAINLAND, *s. m.* [île au N. de l'Ecosse, la plus grande des Orcades, entre l'Ecosse & celle de Shetland] *Mainland, Orkney, or Pomona.*

MAIN-LEVE'E (main-levé) *f. f.* [permission, par laquelle on obtient en Justice de disposer des choses qui avoient été saisies; délivrance] *Replevy.* Avoir, obtenir, donner la main-levée d'une chose dont on a fait saisie, (la recouvrer ou la rendre), *To replevy.* Le Parlement a fait saisir le temporel de l'Archevêque, mais le Roi lui a donné main-levée, *The Parliament has caused the Archbishop's temporalities to be seized, but the King has given him a replevy.*

MAIN-MISE, *s. f.* [t. de Palais; saisie; se dit particulièrement de la saisie féodale] *Seizure.*

* User de main-mise (frapper quelqu'un), *To strike one, to use hands upon one.*

MAIN-MORTABLE, *adv.* [t. de Palais, qui est de nature à être mis en main-morte] *Mortmain.*

MAIN-MORTE, *s. f.* [t. de Pratique; état de ceux dont les biens ne sont pas sujets à mutation] *Mortmain.* Gens de main-morte, *Convents, Governors of hospitals, &c. who never cease to have heirs, so that their estates or tenements can never revert to the first hand.*

‡ MAINT (main), *m.* MAINTE (mainte), *f. adj.* [plusieurs, beaucoup, un nombre; n'est plus en usage qu'en certaines poësies, & se répète] *Many, several.* Maint homme, *Many a man.* Mainte & mainte conquête, *Several conquests.*

¶ Maint, *Many*; Plusieurs, *Several* (synon.): *Maint* signifie *plusieurs*; mais *plusieurs* marque purement & simplement la pluralité, le nombre; tandis que *maint* réduit la pluralité à une sorte d'unité comme si les objets formoient une exception, un tout séparé du reste, un corps à part. La location *maint auteur* semble annoncer à nombre d'auteurs qui forment une sorte de cohue, & comme s'ils fesoient cause commune: *plusieurs* n'annonce que le nombre, sans désigner aucun rapport particulier entre eux. Ces mots diffent plus que *quelques-uns*, & moins que *beaucoup*. *Maint* marque la capacité, la contenance, la quantité, le nombre; *plusieurs* marque la multitude.

‡ MAINTEFOIS (maintefoé), *adv.* [souvent, fréquemment] *Many a time, often-times, often.*

MAINTENANT (maintenan), *adv.* [à présent, au temps où nous sommes; présentement] *Now, at this time, at present, presently, now-a-days.* V. A' PRE'SENT.

MAINTENIR (maintenir), maintenant, maintenu; je maintiens (maintiain), nous maintenons, ils maintiennent (maintiène), je maintins (maintain), je maintiendrai, (maintiendrai), que je maintienne; *v. a.* [tenir au même état, en état de consistance; appuyer] *To maintain, to keep, to keep up, to hold out, to preserve, to contend, to support, to uphold, to warrant, to countenance.* Cette barre de fer maintient la charpente, *This iron-bar sustains the timber.* Maintenir les loix, *To maintain the laws.*

MAINTENIR, [affirmer, soutenir qu'une chose est vraie] *To maintain, to hold, to affirm, to assert, to vindicate, to vouch.*

Je vous maintiens que cela est vrai, *I declare to you that that is true.*

SE MAINTENIR, *v. r.* [demeurer en état de consistance] *To hold out, to keep up, to be kept up.* Tous les Etats ont en général un même objet, qui est de se maintenir, *All States have the same general end, which is that of preservation.* Aussi le Gouvernement a-t-il besoin pour se maintenir de moyens aussi violens que le Gouvernement des Turcs, *Hence their Government is obliged to have recourse to as violent methods for its support as even that of the Turks.* Cette femme se maintient bien pour son âge, *That woman carries herself well for her age.* Se maintenir dans les bonnes grâces de, *To keep one's self in the good graces of.* La discipline s'est toujours maintenue dans ce corps, *Discipline has always been maintained in that corps.*

¶ Maintenir, *To maintain*; Soutenir, *To sustain* (synon.): *Maintenir* & *Soutenir* signifient également défendre & conserver. *Maintenir*, c'est à la lettre tenir la main à une chose, la tenir dans le même état: *soutenir*, c'est tenir une chose par dessous, ou en dessous, la tenir à une place. On *maintient* ce qui est déjà tenu, & qu'il faut tenir encore pour qu'il subsiste dans le même état: on *soutient* ce qui a besoin d'être soutenu par une force particulière, & qui courroit risque sans cela de tomber. Vous *maintenez* ce que vous voulez qui dure; vous *soutenez* ce que vous voulez qui soit assuré. C'est sur-tout la vigilance qui *maintient*; c'est sur-tout la force qui *soutient*. On *soutient* ce qui est foible, chancelant; on *maintient* ce qui est variable, changeant: vous *soutenez* votre droit contre celui qui l'attaque; vous *maintenez* les prérogatives de votre place, lorsque vous ne les négligez pas. Ce qui ne se *maintient* pas, change, passe: ce qui ne se *soutient* pas, baisse, tombe. La loi se *maintient* par le régime; la vie se *soutient* par la subsistance. La bonne politique consiste à *maintenir* la paix, plutôt qu'à *soutenir* des guerres.

MAINTENU, -UE, *part.* of Maintenir, *Maintained, &c.*

MAINTENUE, *s. f.* [t. de Pratique; confirmation par autorité de Justice dans la possession de quelque chose; jugement préjudiciaire, assurance] *Possession adjudged upon a full trial, maintenance.* Demander la maintenue, *To demand possession.* Arrêt de maintenue qui confirme la possession provisoire), *A sentence which confirms the provisional possession.*

MAINTIEN (maintiain), *s. m.* [conservation; affermissement, manutention, assurance] *Maintaining, maintenance, preservation.* Son amour pour le maintien du repos de l'Europe, *His wishes for the preservation of the tranquility of Europe.* Le maintien des loix, de l'autorité, de la discipline, *The maintaining of the laws, of the authority, of discipline.*

MAINTIEN, [contenance, l'air du visage, & le port du corps; mine, posture] *Countenance, carriage, external deportment, looks, air.* Je n'ai jamais vu de mortel d'un maintien plus orgueilleux, *He was in his deportment the most haughty mortal I had ever seen.* Il avoit la mine Grecque, c'est-à-dire, le maintien plein de suffisance, *He had a Grecian mien, that is, a very self-sufficient appearance.* Il se fit aussitôt un profond silence parmi ses officiers, qui quittèrent tout-à-coup leur maintien insolent, pour en prendre un respectueux devant leur maître, *Immediately a profound silence prevailed among his officers, who, all of a sudden, laid aside their insolent carriage, and assumed a respectful look in presence of their master.*

¶ Maintien, *Deportment*; Contenance, *Countenance* (lynon.): Ces deux termes sont également destinés à exprimer l'habitude extérieure de tout le corps. Le *maintien* est pour marquer des égards aux autres hommes; il est le même pour tous les états, c'est-à-dire, qu'il doit toujours être honnête & décent. La *contenance* est pour en imposer aux autres hommes. C'est un état à la sienne, & il ne faut en avoir que quand on est en exercice; celle du prêtre doit être grave, modeste, recueillie; celle du magistrat, grave & décente; celle du militaire, fière & déliberée. Le *maintien* est pour la société; il est de tous les temps: la *contenance* est pour la représentation; hors de là c'est du pédantisme. Le *maintien* tient marque de l'éducation, & même du jugement; la *contenance* indique, selon les conjonctures, de l'assurance, de la fermeté, de l'intrigue, de la présence d'esprit, de l'aisance, du courage.

MAIRAIN (mérain), V. MERRAIN.

MAIRE (mère), *s. m.* [le premier officier d'une ville; Tribun du peuple] *Mayor, Prætor.*

Maire du Palais (sous la première race des Rois de France, le premier & principal Officier qui avoit la disposition de toutes les affaires de l'Etat), *Mayor of the Palace.*

MAIRE-NOUVO (en Provence). V. CHEFFEUILLE.

MAIRIE (mèri), *s. f.* [charge & dignité de Maire; le temps qu'il exerce cette charge] *Mayoralty.*

MAIS, *s. m.* [blé de Turquie] *Maize, Indian wheat.*

MAIS (mè), *conj.* [marque communément contrariété, différence; cependant, pourtant, or, &c.

&c. eſt auſſi adverbe dans une phraſe particulière de la langue] *But.*

☞ Je n'en puis mais (ce n'eſt pas ma faute je n'en ſais pas la cauſe), *I cannot help it; It is none of my fault.* En puis-je mais? *How can I help it?*

Mais, ſe prend quelquefois ſubſtantivement: Il ne faut guère faire quelque mais, *There are a hundred buts and ifs in the praiſe.*

MAISON (*mèzon*), *ſ. f.* [Batiment fait pour y habiter; logis, logement, demeure, toit, domicile, habitation; hôtel] *House, home, habitation* Maiſon de campagne, *Manor, ſeat.* Maiſon ſeigneuriale, *Manſion, manor-houſe.* Maiſons de cartes, *Paper-buildings.* Maiſon de curé, *Parſonage* Maiſon de vacances, *Lodging.* Maiſon d'aſſemblée, *Hall.* Maiſon de baigneur, *Hummums.* Maiſon à porte cochère, *A gate-houſe.* La maiſon ce n'eſt rien, *The Town-houſe, Guildhall* Tenir maiſon, tenir ménage, *To keep a houſe-keeper.* Il ne faut rien (comme on a coutume de dire) *to begin housekeeping, to go to houſe-keeping.*

Faire maiſon nette (chaſſer tous ſes domeſtiques), *To clear the houſe.* Il a fait maiſon nette, *He has cleared his houſe of them all; He has turned them all out of doors.*

Faire (ou faire prendre des domeſtiques), *To get turned off.*

Faire maiſon neuve (en prendre d'autres), *To get new ſervants.*

Il fait bien les honneurs de ſa maiſon, *He does well the honours of his houſe.* Garder la maiſon, (ne pas ſortir pour cauſe d'incommodité), *To keep at home.*

† Les maiſons empêchent de voir la ville, *One cannot ſee the wood for trees.*

‖ Cela s'eſt vendu par-deſſus les maiſons (exceſſivement), *That was ſold at an extravagant rate.*

Maiſons Royales, (où le Roi demeure quelquefois), *Roya palaces.* Les petites maiſons, (l'hopital des fous à Paris), *Bedlam, a mad-houſe.*

† On a ſujet d'avoir peur, quand on voit brûler la maiſon de ſon voiſin, (ſe dit d'un homme qui en voit un autre affligé d'un malheur, qu'il a lieu de craindre pour lui-même), *He ought to look to himſelf when his neighbour's houſe is on fire.*

† Le chaſſonnier eſt maître dans ſa maiſon, (chacun vit chez ſoi comme il lui plaît), *A man's houſe is his caſtle.*

La Maiſon de Dieu (l'Egliſe), *The church.*

† C'eſt la maiſon de Dieu, on n'y boit ni mange (ſe dit d'une maiſon où l'on ne donne à manger à perſonne), *It is the houſe of God, where they neither eat nor drink.*

On dit qu'une tortue porte ſa maiſon ſur ſon dos (parce qu'elle porte l'écaille dans laquelle elle eſt enfermée), *The tortoiſe carries its houſe on its back.*

Il eſt fait comme un brûleur de maiſon, (il eſt mal habillé & tout en déſordre). *He looks like an incendiary.*

¶ Maiſon de champs, *Country-houſe;* Maiſon de campagne, *Villa, Country-ſeat* (lynon.): On nomme ainſi une maiſon ſituée hors de la ville. Une *maiſon de champs* eſt une habitation avec les acceſſoires néceſſaires aux vûes œconomiques qui l'ont fait conſtruire ou acheter; comme un verger, un potager, une baſſe-cour, un vivier, des étables. Une *maiſon de campagne* eſt une habitation avec les acceſſoires néceſſaires aux vûes de liberté, d'indépendance, & de plaiſir, qui en ont ſuggéré l'acquiſition; comme avenues, jardins, parterres, boſquets, &c.

¶ Maiſon, *Houſe*; Hôtel, *Hotel*; Palais, *Palace*; Château, *Caſtle, Seat* (lynon.): Ce ſont ces édifices également deſtinés au logement des hommes, leur différence vient de celle de particuliers qui les occupent: les Bourgeois occupent des *maiſons*; les Grands, à la ville, occupent des *hôtels*; les Rois, les Princes y ont des *palais*; les Seigneurs ont des *châteaux* dans leurs terres.

¶ Maiſon, *Houſe*; Logis, *Dwelling* (lynon.): Ce ſont deux termes également deſtinés à marquer l'habitation. Le mot de *maiſon* marque plus particulièrement l'édifice, celui de *logis* a plus de rapport à l'uſage que l'on fait de l'édifice. On *loge* dans une *maiſon*, & une *maiſon* peut avoir pluſieurs corps de *logis*.

Maiſon, [tous ceux qui ſont d'une même famille; famille, tout le ménage, train, ſuite, équipage, gens, domeſtiques] *Family, houſe.* La maiſon du Roi (tous les Officiers; les troupes deſtinées pour la garde de ſa perſonne), *The King's houſehold.*

Maiſon, [race, ne ſe dit que des races nobles & illuſtres] *Houſe, family, race.* La maiſon d'Autriche, *The Houſe of Auſtria.* Il eſt de bonne maiſon, *He is of a good extraction* or *deſcent.* Cette maiſon eſt éteinte, (le dernier de cette race eſt mort), *This houſe or family is extinct.* Il a relevé ſa maiſon (il a acquis des biens & des honneurs qui ont relevé ſa famille), *He has raiſed his family.* V. RACE, & FAMILLE.

☞ On ne traitera, On l'accommodera en enfant de bonne maiſon (ſe dit par menace à un jeune homme, pour dire qu'on le châtiera comme il le mérite), *He will be treated according to his deſerts*

Maiſons Royales (qui appartiennent au Roi), *Roya palaces.* Maiſon garnie (une maiſon meublée qui eſt à louer en tout ou en partie), *Furniſhed houſe.* Maiſon de bouteille (une petite maiſon de campagne près de la ville où l'on demeure), *Country box.*

Maiſon, (t. d'Aſtrologie; les douze maiſons des planetes, *the twelve ſigns* du Zodiaque] *The twelve houſes of the heavens*

| MAISONNÉE (*mèzoné*), *ſ. f.* [tous les gens d'une famille qui demeurent dans une maiſon] *The whole houſe or family, all the crew.*

MAISONNETTE (*mèzonète*), *ſ. f.* [petite maiſon & baſſe] *A little houſe.*

MAITEN, *ſ. m.* [arbre du Chili, contrepoiſon du Lirli] *Maiten.*

MAÎTRE (*mètre*), *ſ. m.* [celui qui a des ſerviteurs, des domeſtiques; ſupérieur qui commande; ſeigneur propriétaire; ſe dit auſſi de tous ceux qui enſeignent quelque art, quelque ſcience; ſouverain; chef, conducteur, directeur; principal, dominant] *Maſter, liege-lord; rector, inſtructor, teacher, tutor, governor, director.* Le maître du logis, *The maſter of the houſe* or *the landlord.* Maître d'école, *Schoolmaſter, pedant.* Maître à danſer, *Dancing-maſter.* Maître d'armes, *Fencing-maſter.* Maître à écrire, *Writing maſter.* Maître de muſique, *Muſick-maſter.* Maître-ès-Arts, (qui a reçu dans une Univerſité les degrés qui donnent pouvoir d'enſeigner les Lettres Humaines), *Maſter of Arts.* Maître de navire, *Maſter, captain,* or *commander of a ſhip.* Maître d'hôtel, (celui qui a ſoin de la défenſe de la table), *Steward, caterer, maître-d'hôtel.* Maître des hautes-œuvres (le bourreau), *The executioner, the hangman.* Maître des baſſes œuvres (un curieur de retrait), § *A gold-finder, a night-man.*

† Un petit-maître (jeune homme qui ſe diſtingue par un ton décidé, par des manières libres & étourdies), *A petit maître, a beau, a fribble, a fop, a coxcomb; a ſpark.*

Main de maître, *Maſterly hand.* Qualité de maître, *Maſterſhip.* En maître, *Maſterly.* Ton, airs de maître, *Magiſterialneſs.* Être maître, rendre maître, *To maſter.* Agir en maître, *To domineer.* Parler en maître, *To ſpeak magiſterially* or *imperiouſly.*

Maître d'un affranchi, *Patron.*

‖ Un maître homme, Un maître fin (un homme entendu, habile; qui ſait ſe faire obéir, ſe faire ſervir), *A clever man; a man of authority.* Maître gonin (un homme rusé, fin, & étroit), *A ſhrewd cunning fox, a ſly cur; a ſly-boots.*

† Maître Aliboron (homme qui veut ſe mêler de tout, qui fait le connoiſſeur en tout), *An aſſuming man, a buſy-body, a meddler.*

Se rendre maître d'un royaume (le conquérir), *To make one's ſelf maſter of a kingdom.* Se rendre le maître dans un royaume, (y devenir le plus fort), *To become the maſter in a kingdom.* Se rendre maître de la converſation (attirer à ſoi toute l'attention de la compagnie), *To engroſs the whole converſation, to keep all the talk to one's ſelf.* Se rendre maître des eſprits, des cœurs, prendre de l'empire ſur les eſprits, gagner les cœurs), *To get the maſtery over people's mind, to win their hearts.* Il paroît être maître de tous les autres hommes, mais il n'eſt pas maître de lui-même, *He appears to be the maſter of every other man, but is not maſter of himſelf.* Je ſuis ſa maîtreſſe, & vous êtes l'eſclave, *I am the maſter, and you are the ſlave.* Vous êtes le maître de ma perſonne & de mes biens, *Both my perſon and eſtate are at your command.* Vous êtes le maître d'y aller ou de n'y pas aller, *It is at your option to go thither or to let it alone.* Un mari & une femme étoient portés à ſupporter patiemment les peines domeſtiques, ſachant qu'ils étoient maîtres de les faire finir, *A huſband and wife were the more inclined to bear with domeſtic vexations, becauſe they knew they had it in their power to put an end to them.* Après avoir remporté cette victoire ſur Marc-Antoine, Auguſte voulut ſe rendre le maître, *After this victory over Marc Antony, Auguſtus had a mind to ſet up for himſelf.*

Il eſt maître de ſa matière (il la poſſede entièrement), *He has a perfect command of the matter he treats of.* Les Rois, qui ſont maîtres de tout, ne le ſont point de l'uſage, en matiere de langue, *Kings who command every thing, do not yet over-rule uſe, in point of languages.*

† L'œil du maître engraiſſe le cheval (il faut tout voir par ſoi-même, & ne pas s'en rapporter aux autres), *The eye of the maſter makes a fat kitchen.*

† Il a trouvé ſon maître (il a eu affaire à quelqu'un plus habile que lui), *He has met with his match.*

† Tel maître, tel valet, (le bon maître fait le bon valet), *Trim-tram, like maſter like man.*

† Qui ſert ſon maître, bon loyer en reçoit, *He who has the happineſs to meet with a good maſter, reaps the advantage of it.*

† Qui a compagnon a maître (ſe dit de tous ceux qui vivent enſemble en ſociété), *He who takes a partner, takes a maſter.*

MAÎTRE, [celui qui, ayant été apprentif, eſt reçu avec les formes ordinaires dans quelque corps de métier] *Freeman, maſter.* Maître Tailleur, *A maſter-taylor.* Il eſt paſſé maître, *He has his freedom.*

Que l'on m'amène un âne, un âne renforcé,
Je le rendrai maître paſſé,
Et veux qu'il porte la foutane,
Bring me a jack-aſs, a downright jack-aſs, I will make him take his degrees, and wear the gown.

*† Paſſer maître (dîner ſans quelqu'un qu'on ne veut pas attendre), *To dine with Duke Humphrey.* On l'a paſſé maître, *He dined with Duke Humphrey; He had no dinner.* Quand vous ne vous trouverez pas au logis à l'heure du dîner, on vous fera paſſer maître, on vous paſſera maître, *When you ſhall happen not to be at home at dinner-time, you ſhall dine with Duke Humphrey.*

† Les apprentiſs ne ſont pas maîtres; Qui eſt apprentif n'eſt pas maître (ceux qui ne font que commencer ne peuvent pas faire ſi bien que les autres), *You muſt ſpell before you ſpin.*

Compter de clerc à maître (compter exactement, à la rigueur), *To render a minute account.*

MAÎTRE, [nom qu'on donne aux artiſans & gens de boutique] *Maſter.* Maître Pierre, *Maſter Peter*; [& en parlant à eux] Mon maître, Notre maître, *Maſter.*

Heurter en maître (frapper à la porte de ſa maiſon

maison plusieurs coups de suite, *ou seulement* frapper bien fort), *To rap.*

MAÎTRE, [seigneur propriétaire] *Landlord.* Il est maître de cette terre, de ce château, *He is the Lord of this manor.*

MAÎTRE, [cavalier enrolé] *A trooper.* Une compagnie de cinquante maîtres, *A troop of fifty troupers.*

MAÎTRE, [celui qui est le premier entre ses compagnons dans une boutique, dans une étude; premier, principal, en parlant des choses inanimées & qui sont de même nature] *Chief, head.* Maître clerc, *The chief clerk, the upper clerk.* Maître garçon, *The head journeyman.* Le maître autel, *The high* or *great altar.* Maître cable, *A sheet-cable.*

MAÎTRE d'équipage, *ou simplement* MAÎTRE, [t. de Marine] *The boatswain of a ship of war.* Maître d'équipage d'un port, *A subaltern officer in the royal dock-yards (appointed to hasten and assist at the carreening, removing, mooring, and fitting vessels of war, &c. under the* Capitaine de Port). Maître canonnier, *The gunner, the master-gunner.* Maître mâteur d'un port, *The master mast-maker.* Maître charpentier, *The carpenter.* Maître voilier, *The master sail-maker.* Maître cordier, *The rope-maker.* Maître pouliéur, *The block-maker.* Maître tonnelier, *The cask-maker.* Maître valet, *The steward's mate.*

Maître bau, V. BAU. Maître couple, V. COUPLE. Maître gabarit. *The bevel* or *mould of the midship frame.* Maître de grave, *The person appointed to take care of the salt cod, while drying upon the flakes at Newfoundland.* Maître de hache, V. CHARPENTIER. Maître des ponts & des pertuis, *Master waterryman,* or *waterman, whose office it is to conduct the small craft of a harbour through bridges or other dangerous places.* Maître de port, *Harbour-master, an officer appointed to take care of a port, and it's booms, and places of anchorage, &c.* Maître de quai, *Principal wharf-master, an officer appointed to regulate the affairs of wharfs and quays, and the shipping moored alongside thereof.* Maître de vaisseau (capitaine), *Master* or *commander of a merchant ship.* Maître de vaisseau de guerre, *Master of a ship of war.*

MAÎTRE, [titre de ceux qui sont revêtus de certaines charges à la cour, à la guerre, ou dans quelque compagnie de judicature; titre qu'on donne aux chefs des Ordres Militaires ou de Chevalerie] *Master.* Grand Maître des Cérémonies, *Master of the ceremonies.* Le Grand Maître d'Angleterre, *The High Steward of England.* Le Grand Maître de Malte, *The Grand Master of Malta.*

MAÎTRE, [titre qu'on donne au Palais aux gens de robe, au lieu de Monsieur] *Master.* Maître Chevalier, *Mr. Chevalier.*

MAÎTRES, [au pluriel se dit des grands Peintres qui ont illustré les écoles] *Masters.* Le maître de telle école, *The master of that school.*

MAÎTRE, [se joint quelquefois par exagération à certains termes d'injure] *Arrant, arch.* Un maître fou, Un maître fripon, *An arrant fool* or *knave.* Un maître gonin, *An arch cheat.* Un maître coquin (un grand coquin), *The prince of scoundrels.* Maître fou, lui dit Candide . . . je te retuerois si j'en croyois ma colère, *Thou most foolish fellow, said Candid, I should kill thee again, were I only to consult my anger.*

Petit-maître (jeune homme qui se distingue par un air avantageux, par des manières libres & étourdies), *Frivolous spark, petit-maitre.*

De main de maître, *adv.* [parfaitement:] *With a masterly hand.*

MAÎTRANCE, *s. f.* [corps composé de tous les maîtres d'arts & métiers qui sont employés comme tels dans la Marine, soit à terre soit en mer] *A board of all the masters in a ship.*

MAÎTRESSE (mètrèsse), *s. f.* [ce mot a presque toutes les acceptions de celui de Maître; dame; femme intelligente, résolue, ferme, entendue] *Mistress.* La maîtresse du logis, *The mistress of the house* or *the landlady.* Maîtresse d'école, *A school-mistress.* Maîtresse couturiere, *A mantua-maker.* C'est une maîtresse femme (une femme habile, qui sait faire valoir son autorité), *She is a notable woman.* La maîtresse pièce d'une machine (la pièce principale), *The chief* or *principal piece of a machine.*

MAÎTRESSE, [se dit des filles & des femmes qui sont recherchées en mariage; accordée] *Sweet-heart, mistress, love*; *a kept mistress*; *dame, miss, valentine,* † *leman.*

Petite-maîtresse (femme qui affecte les manières d'un petit-maître), *Frivolous affected female.*

MAÎTRISE (mètrize), *s. f.* [qualité de maître, ne se dit guère que des métiers] *Freedom, a freeman's right* or *privilege.* La Grande Maîtrise de Malte (la dignité de Grand Maître), *The Grand Mastership of Malta.* La Grande Maîtrise des Eaux & Forêts, *The great rangership of the forests.*

MAÎTRISER (mètrizé), maîtrisant, maîtrisé; *v. a.* [gouverner en maître, avec un autorité absolue; dominer, vaincre, subjuguer, assujettir] *To dominere, to have the dominion over* § *to henpeck, to over-master, to ride.*

* Maîtriser ses passions, *To master* or *subdue one's passions, to have the command of them.* C'est une injustice de vouloir maîtriser ses égaux, *It is an injustice to wish to dominere over one's equals.*

* Le pécheur est l'esclave des passions qu'il croit maîtriser, *The sinner is the slave of passions which he thinks to subdue.* La citadelle maîtrise la ville, *The citadel commands the town.*

MAJA, ou MAIA, *s. m.* [nom de deux espèces de jolis petits oiseaux, l'un de la Chine, l'autre de Cuba] *Maja.*

MAJESTE' (mājèsté), *s. f.* [grandeur auguste & souveraine; se dit des Rois, des Empires, de tout ce qui a quelque chose d'auguste, & est le titre qu'on donne aux Empereurs & aux Rois; splendeur, suréminence, excellence, sublimité, suprématie] *Majesty*; *stateliness, augustness, dignity, loftiness, greatness, nobleness, sublimity.* La majesté divine, *The divine majesty.* La majesté des Rois, *The majesty of Kings.* La majesté du sénat, du peuple Romain, *The majesty of the senate, of the Roman people.* La majesté d'un temple, d'un édifice, de la loi, *The majesty of a temple, an edifice, of the law.* Votre Majesté, *Your Majesty.* Crime de lèze-majesté, *Treason.* Crime de lèze-majesté au premier ou au second chef, *High-treason.* * La majesté de l'histoire, du style, *The dignity of history* or *of the style.* On appelle l'Empereur, Sa Majesté Impériale, *His Imperial Majesty*; quand on lui parle, Sacrée Majesté, *Sacred Majesty.* Le Roi de France s'appeloit Sa Majesté Très-Chrétienne, *His Most Christian Majesty.* Celui d'Espagne, Sa Majesté Catholique, *His Catholic Majesty.* Celui de Portugal, Sa Majesté Très-Fidelle, *His Most Faithful Majesty.* On dit, Sa Majesté Britannique, *His Britannic Majesty.* Sa Majesté Suédoise, *His Swedish Majesty.* Sa Majesté Danoise, *His Danish Majesty*; pour dire, le Roi d'Angleterre, le Roi de Suède, le Roi de Danemarck.

MAJESTUEUSEMENT (mājèstuèzemān), *adv.* [avec majesté, avec grandeur] *Majestically, with dignity, with grandeur*; *gravely, loftily, flatly, nobly.*

MAJESTUEUX, -EUSE (mājèstuë, -tuëze), *adj.* [qui a de la majesté, de l'éclat, de la grandeur; noble, grand, élevé, sublime, auguste] *Majestick, majestical, grand, noble, stately, lofty, sublime.* Air, temple, style, majestueux, *Majestic air, temple, style.* Démarche majestueuse, *Majestic gait.*

MAJEUR (majeur), -EURE, *adj.* [qui a atteint l'âge porté par les loix du pays pour user de tous les droits] *Of age.* Nos Rois sont majeurs à treize ans. *Our kings are of age at thirteen.* Force majeure (à laquelle on ne peut résister), *Superior force, power.* L'excommunication majeure, *The greater excommunication.*

MAJEUR, [aîné, plus vieux, par opposition à Mineur] *Senior.* Mr. Le Blanc majeur, *Mr. Le Blanc senior.*

On appelle Majeurs, les ancêtres ou les prédécesseurs, *Majores* or *ancestors.*

MAJEUR, [t. de Musique] Ex. Ton en mode majeur (le ton dont la tierce est majeure) *Mode major.* Tierce majeure (la tierce qui est composée de deux tons), *The greater third,* or *third major.*

MAJEURE (mājeûre), *s. f.* [première proposition d'un syllogisme] *The major (proposition of a syll gism).* Majeure ordinaire (acte que l'on soutient en Théologie pendant la licence), *A theological disputation in an University.*

☞ Dans ce tribunal on prend les voix à la majeure (à la pluralité); mais on a reconnu par expérience qu'il vaudroit mieux les recueillir à la mineure, *In this court the voices are taken by majority; but experience hath shewn that it would have been a better way to take them by the minority.*

MAJOR (mājor), *s. m. adj.* [officier de guerre, qui est ordinairement chargé de tout le détail d'un regiment: ce mot s'emploie adjectivement] *Major.* L'Etat-major (les officiers qui commandent le régiment), *The Staff-officers.* Chirurgien-major, *Surgeon-major.* Tambour-major, *Drummer-major.* Tierce-major, Quinte-major, &c. (signifie, au Piquet, trois cartes, ou cinq cartes, &c. d'une même couleur, qui se suivent depuis l'as), *A tierce* or *quint major.*

MAJORAT (mājorā), *s. m.* [droit d'aîneſſe en Espagne] *Eldership.*

MAJORDOME (majordôme), *s. m.* [maître d'hôtel; ne se dit que des Cours d'Italie, & en Espagne; économe, dépenſier] *Major-domo, steward.*

MAJORITE' (mājŏrité), *s. f.* [l'état de celui qui est majeur] *Majority, full age.* La majorité des Rois de France commence à quatorze ans, *The Kings of France are of age at fourteen.*

MAJORITE', [la charge de Major] *A major's place*; *majority.*

MAJORITE', [t. de Marine] *The authority, charge, and district of the Major de la Marine*; *the collection of officers nominated to serve under him, and help him in his duty.* Officiers de la Majorité, *The Major.*

MAJORQUE, *s. f.* [île considérable de la Méditerranée] *Majorca.*

MAJUSCULE, *adj. subſt.* [ne se dit que des lettres capitales] *Capital.* Une majuscule, *A capital letter, a capital.*

MAJUSCULE, *s. m.* [dans quelques égliſes, dignité qui répond à celle de chantre] *Precentor.*

MAK, V. MARINGOUIN.

MAKAKOATH, *ou* SERPENT CERF, *s. m.* [serpent du Mexique, gros comme un homme & de vingt pieds de long] *Makakoath.*

MAKAQUE, *s. m.* [espèce de guenon ou de singe à longue queue] *Makaque.*

MAKI, *s. m.* [mococo, mongono, vari; famille de singes d'une grande beauté, qui se trouvent à Madagascar] *Maki.*

MAL (mâl), MAUX (mô), *s. m.* [ce qui est contraire au bien; se dit du vice, des mauvaises actions, des défauts] *Evil, ill, harm, trouble.* Dire du mal de quelqu'un, *To speak ill of one.* Il ne songe pas à mal, *He means no harm.*

* Mettre une femme en mal (la séduire), *To debauch a woman.* Il n'y a pas grand mal à cela, *There is no great harm in that.*

† De deux maux il faut éviter le pire, *Of two evils choose the least.*

MAL, [douleur, affliction, peine] *Pain, ache, hurt.* Où sentez-vous du mal? *Where do you feel your pain?* Vous me faites mal, *You hurt me.* La tête me fait mal, j'ai mal à la tête, *My head aches.* Il a mal au côté, *He has got a pain in his side.*

MAL [maladie, infirmité] *Disease, distemper,*

ache, pain, ill. Mal de tête. *The head-ache.* Mal aux yeux. *Sore eyes.* Mal d'aventure (pomme). *Wind-sucker.* Mal caduc, Mal de Saint Jean, Haut mal. *The falling sickness, fits; epilepsy, megrim.* Mal d'enfant (les douleurs d'une femme qui accouche). *Labour.* Mal vénérien. *The venereal distemper.* Mal de montre, Courses, grapes. Le mal de mer, *Sea-sickness.*

† Le mal d'autrui n'est que songe (on est peu touché du malheur des autres). *Other people's misfortunes give us but little concern.*

† Mal sur mal n'est pas santé (quand plusieurs afflictions arrivent tout à la fois). *One misfortune will not cure another.*

† Tomber de nevre en chaud mal (tomber d'un petit accident en un plus grand). *To fall out of the frying-pan into the fire.*

MAL, (la maladie vénérienne) *The foul disease or distemper.* Elle a du mal, *She has got the foul disease.*

MAL, ſ. dommage, calamité, malheur, disgrace] *Evil, harm, hurt, injury, prejudice, mischief, misfortune.* Vouloir du mal à, *To malign.* Faire du mal, *To mischief.* Faire beaucoup de mal, *To do much evil.* Si vous faites cela, il vous en prendra mal, *If you do that, you will smart for it.* Dieu vous garde de mal, *God preserve you from evil.* C'est un grand mal qu'il soit absent, *It is a great misfortune that he is absent.*

☞ Il m'en veut mal, Il m'en veut du mal, *He bears me a grudge; He has a spleen against me; He owes me a spite; He has an ill-will against me.* Cela ne me touche ni en bien ni en mal, *That does not concern me either one way or other.* Je me veux du mal à moi-même de ne l'avoir pas demandé comment tu vis, *I am angry with myself for having omitted to ask how thou livest.* Expliquer une chose en mal (lui donner un mauvais sens), *To put an ill construction upon a thing.* Prendre quelque chose en mal, Tourner une chose en mal ou à mal (s'en offenser), *To take a thing ill, to take offence or to be offended at it.*

MAL, [incommodité, peine, travail] *Ado, difficulty, hardship.* Il a eu bien du mal à l'armée, *He has endured many hardships in the army.* J'ai bien du mal à gagner ma vie, *I have much ado to get a livelihood; I am hard put to it to live.*

MAL, *adv.* [de mauvaise manière, autrement qu'il ne le doit] *Ill, not well, wrong, amiss, badly, unkindly, unhandsomely, sorrily, lamely, hardly.* Faire mal, *To mischief; to pain, to harm.* Il chante mal, *He sings poorly.* Il écrit mal, *He writes a bad hand.* Mal-fait, *Ill made, ill shaped; ill favoured.* L'affaire va mal, Cela va mal, *The affair does not go on well; That goes on poorly.* Vous vous y prenez mal, *You go the wrong way to work.* Sans vanité, je ne m'en acquitte point mal, *Without vanity, I did not acquit myself amiss.* J'ai mal entendu, *I misunderstood the case.* Cet habit vous sied mal, *That suit does not become you.* Ce portrait ne vous ressemble pas mal, *That picture is pretty like you.* Vous entrez mal dans mes sentiments, *You grossly mistake my meaning.* De mal en pis, *Worse and worse.* Se mal trouver (tirer un mauvais fruit), d'une démarche, *To find one's self in the wrong.* Il s'est mal trouvé de n'avoir pas suivi vos conseils, *He found himself wrong by not having followed your advice.* Se trouver mal (ressentir une incommodité, tomber en foiblesse), *To find one's self ill.* Je me trouve mal aujourd'hui, *I find myself ill to-day.* Il se trouve mal toutes les fois qu'on le saigne, *He finds himself ill every time they bleed him.* Mettre mal avec (brouiller), *To set at variance with.* Je vous mettrai mal avec les poëtes, *I shall set you at variance with the poets.* Etre mal avec quelqu'un (être brouillé avec lui), *To be at variance with somebody.* Etre mal dans ses affaires (commencer à devenir pauvre), *To be low in the world.* Etre mal auprès de quelqu'un, *To be out of favour with one.* Faire mal les affaires, *To go down the wind.*

Mal à propos, *Improperly, unseasonably, preposterously.*

☞ Il nous veut mettre mal ensemble, *He has a mind to make us fall out; He intends to set us together by the ears.* Je fus venu à la campagne, me dit-il, pour faire plaisir à la maîtresse de la maison, avec laquelle je ne fais pas mal, *I came into the country, says he, to gratify the mistress of the house here, with whom I am upon no ill terms.* * Il est mal à cheval, Il est mal dans ses affaires, *He is at an ill pass.* Me voilà mal à cheval ! *I am purely or finely brought to bed!*

Il n'y a pas mal de monde à la comédie, *The house is pretty full.* Il n'y a pas mal de monde au parc, à la promenade, *There is a pretty good company in the park or walking.*

† Mal vit qui ne s'amende (c'est faire un mauvais usage de la vie que de ne se point corriger). *He lives badly that does not mend.*

‡ MAL, MALE, *adj.* [méchant, mauvais; ne se dit pas seuls, mais servent à composer des mots] *Mal,* or *Male.*

MALA, MAMMOSA, MASCULA, *ſ. f.* [Mythol. titres de la Fortune] *Mala, Mammosa, Malcula.*

MALABAR, *ſ. m.* ou LA CÔTE DE MALABAR, [nom qu'on donne à la partie occidentale de la presqu'île en deçà du Gange] *Malabar.*

MALABÂTRE, *ſ. m.* [feuille Indienne, feuille médicinale qui entre dans la composition de la thériaque] *Malabathrum.*

MALACA, *ſ. f.* [grande presqu'île & grande ville des Indes au sud de Siam] *Malacca.*

DETROIT DE MALACA, *ſ. m.* [il sépare l'île de Sumatra de la presqu'île orientale de l'Inde, qui étoit connue autrefois sous le nom de Chersonèse d'or] *Strait of Malacca.*

MALACHITE, *ſ. f.* [pierre précieuse qui participe du jaspe & de la turquoise; c'est une ſtalagmite cuivreuse ſolide & ſuſceptible de poli] *Malachite* or *Molochite.*

MALACIE, *ſ. f.* [appétit, désir exceſſif de certains alimens] *Malacia; an exceſſive appetite; longing.*

MALACOÏDE, *ſ. f.* [plante qui croît dans les pays chauds; ſes fleurs ſont ſemblables à celles de la mauve, & ſes vertus ſont preſque les mêmes] *Malacoides, malope, betony-leaved-mallow.*

MALACODERME, *adj.* [t. d'Hiſtoire Nat. qui a la peau molle] *Malacoderma.*

MALACTIQUE, *adj. & ſ. m.* [t. de Médecine; ſe dit des médicamens émolliens] *Malactick.*

MALADE (mălăde), *ſubſt. adj.* [qui ſent quelque altération dans ſa ſanté; infirme, languiſſant, indiſpoſé, incommodé, ſouffrant] *A ſick body, a ſick perſon, a patient; ſick, ill, diſeaſed, diſtempered; morbid, ſallow, indiſpoſed.* Avoir l'air malade, *To peak.* Air malade, *Sallowneſs.* Tomber malade, *To fall ſick.* La partie malade, *The affected part.* * Il a beau être abſous par le peuple, la plaie eſt faite, elle ne ſe fermera jamais bien, c'eſt toujours pour lui un endroit malade, *The people's abſolving him ſignifies nothing, the wound is made, it will never be thoroughly cloſed up; it is always a ſore place to him.* Il y a bien des malades à cet hôpital, *There are a great many ſick perſons,* or *patients, in that hoſpital.* Il eſt plus malade de l'eſprit que du corps, *He is worſe in mind than in body.* Elle eſt malade d'imagination, *She is ſick in imagination.*

§‖ Vous voilà bien malade (vous n'avez pas ſujet de vous plaindre, vous êtes bien délicat), *You make a great fuſs, truly! Here is much ado about nothing.*

§‖ Il n'en mourra que les plus malades (ſe dit en ſe moquant d'un danger qui menace pluſieurs perſonnes, & dont on croit pouvoir ſe tirer ſans peine), *We ſhall not all come off with the worſt.*

* MALADE, *Ill, diſordered.* Un état eſt bien malade, quand il eſt troublé par les guerres civiles, *A ſtate is very dangerouſly ill when it is troubled with civil wars.*

* MALADE, [ſe dit d'une perſonne qui a le teint mauvais] *Bad.* Elle a la couleur malade, *Her complexion is very bad; She does not look well.*

* MALADE, [ſe dit des plantes, des arbres qui dépériſſent] *Sickly.* Ils ſont malades, *They are ſickly.*

* Malade d'amour, *Love-ſick.*

MALADIE (mălădi), *ſ. f.* [altération dans la ſanté, indiſpoſition, incommodité] *Diſeaſe, diſtemper, ſickneſs, malady, morbidneſs, evil, indiſpoſition, plague.* Maladie contagieuſe parmi les brebis, *Rot.* Il relève de maladie, *He is juſt recovered from a fit of illneſs.*

* MALADIE, [affection déréglée qu'on a pour quelque choſe] *Fondneſs, dotage, the doting upon a thing.* Il aime exceſſivement ſes tableaux, c'eſt ſa maladie, ou Il a la maladie des tableaux; *He is picture-mad; He is exceſſively fond of pictures, that is his foible.*

* Maladie du pays (déſir violent de retourner dans ſon pays juſqu'à en être malade), *Home-ſick.* Il a la maladie du pays, *He is home-ſick.*

* Avoir des maladies en poche (ſavoir feindre quand il eſt néceſſaire), *To have ſickneſs at command.*

* Les paſſions ſont les maladies de l'âme, *The paſſions are the maladies of the ſoul.*

MALADIE, [ſe dit abſolument quand on parle de la peſte] *Plague.* Il a la maladie, *He has got the plague.* La maladie eſt en tel lieu, *The plague is in ſuch a country.*

MALADIF (maladîf), -IVE, *adj.* [valétudinaire, qui eſt ſujet à être malade; infirme, malingre] *Sickly, puny, weakly, infirm of health, peaking, piping, unſound, valetudinarian, crazy.* V. VALÉTUDINAIRE.

MALADRERIE (mălădrerî), *ſ. f.* [hôpital anciennement affecté pour les maladies de la lépre; ladrerie, léproſerie, lazaret] *Hoſpital for lepers, a lazaretto.*

MAL-ADROIT, -OITE (mălădrŏè, -drŏète), *adj. ſubſt.* [qui manque d'adreſſe; mal-habile, ſot, ſtupide, balourd, lourdaut, gauche] *Awkward, unhandy, unſkilful, clumſy, lout, ungain.* Fille mal adroite, *Heiden.* Il eſt mal-adroit en tout ce qu'il fait, *He is awkward in every thing he does.* C'eſt un mal-adroit, *He is unhandy.*

* MAL-ADROIT, [pour exprimer le manque d'adreſſe dans la conduite] *Unſkilful, not clever.*

* C'eſt un mal-adroit, *He is ſtupid.*

Cela n'eſt pas d'un mal-adroit, *That ſhows his ſkill.* Cela n'eſt pas mal-adroit, *That is clever enough.*

MAL-ADRESSE (mălădrĕce), *ſ. f.* [défaut d'adreſſe, mal-habileté, balourdiſe] *Awkwardneſs, unſkilfulneſs, clumſineſs.* La mal-adreſſe d'un ouvrier, d'un domeſtique, *The awkwardneſs of a workman, of a domeſtic.*

* Il y a bien de la mal-adreſſe dans ce diſcours, dans cette apologie, *There is much unſkilfulneſs in that diſcourſe, in that apology.* Il y a de la mal-adreſſe à ſe juſtifier par des raiſons ſi pitoyables, *There is unſkilfulneſs in juſtifying one's ſelf by ſuch pitiful reaſons.* Il a eu la mal-adreſſe de faire des aveux qui le chargent, *He was ſo unſkilful as to make confeſſions which go againſt him.*

¶ Mal-adreſſe, *Unſkilfulneſs*; Mal-habileté, *Inability* (ſynon.): L'un & l'autre expriment un défaut d'aptitude pour réuſſir. La *mal-adreſſe* ſe dit du peu d'aptitude aux exercices du corps: la *mal-habileté* ne ſe dit que du manque d'aptitude aux fonctions de l'eſprit. Un joueur de billard eſt *mal-adroit*: un négociateur eſt *mal-habile.* On peut dire auſſi qu'un négociateur eſt *mal-adroit*; mais on ne dira pas qu'un joueur de billard eſt *mal-habile.*

MAL-ADROITEMENT (mălădrŏèteman), *adv.* [ſans adreſſe, ſottement, bêtement] *Awkwardly, ungainly, unſkilfully*; *ſcurvily.*

MALAGA, *ſ. f.* [anc. & très-forte ville d'Eſpagne, avec un bon port qui la rend très-commerçante] *Malaga.* Vin de Malaga, *Mountain-wine.*

MALAGME, *f. m.* [cataplasme émollient] *Malagma.*

MALAGUETTE (LA CÔTE DE), *f. f* [pays d'Afrique, dans la Guinée, le long de la mer] *The coast of Malaguette.*

MALAGUETTE, *ou* MANIGUETTE, *f. f.* [poivre de Guinée, *ou* Graine de Paradis, qui tire son nom de la ville de Malaguette] *Cardamomum majus.*

MALAI, *f. m.* [nom de la langue la plus pure de l'Inde Orientale] *Malay.*

MALAIS, *f. m. pl.* [peuples qui se sont établis dans les îles de la Sonde] *Malayan.*

MAL-AISE (mălèze), *f. m.* [état fâcheux, incommode; mésaise, courbature, incommodité, fatigue, lassitude; pauvreté, indigence] *Uneasiness, bad condition, state of hardship or misery, trouble, rub, disquiet.* V. MÉSAISE.

MAL-AISÉ (mălèzé)-É, E, *adj.* [difficile, épineux, embarrassant, fatigant, pénible] *Hard, difficult.* Il est bien aisé de reprendre, mais mal-aisé de faire mieux, *It is an easy matter to find fault, but not so easy to do better.* Il est malaisé de le faire, *It is difficult to do it.* Elle est mal-aisée à gouverner, *It is not easy to govern her.*

MAL-AISÉ, [incommode, dont on ne se peut servir aisément] *Inconvenient, uneasy, troublesome.* Cet escalier est mal-aisé, *That is a troublesome staircase.* Instrument mal-aisé, *A hard or troublesome instrument.*

MAL-AISÉ, [qui est incommodé dans ses affaires, qui a de la peine à faire la dépense à laquelle il est obligé; indigent, pauvre, endetté, ‖ mal en point] *Poor, not easy in one's circumstances, that has little to depend upon.* Toute la ville l'a connu pour un homme des plus malaisés, *All the town knew him to be a very indigent man.*

MAL-AISE'MENT (mălèzéman), *adv.* [difficilement, avec peine, péniblement] *Hardly, with difficulty, with much ado.*

MALANDRES, *f. f. pl.* [crevasses & fentes au pli du genou d'un cheval furmené *ou* maltenu] *Malanders.*

* On dit d'un homme âgé, Il n'a ni furos ni malandres [il ne sent aucune incommodité] *He has no infirmity.*

MALANDRES, [se dit des défectuosités des bois carrés lorsqu'une partie est pourrie] *Rottenness.* Des bois malandreux, *Rotten timber.*

‡ MALANDRIN (mălandrain), *f. m.* [nom que l'on donne à des brigands qui firent beaucoup de mal en France sous Charles V. c'étoient des soldats licenciés] *Banditti; leper.*

Sept escadrons de malandrins Anglois
Avoient battu sept escadrons François,
Seven squadrons of English banditti had defeated the same number of French.

MALAPRE, *f. m.* [t. d'Imprimerie; ouvrier qui a de la peine à lire] *A blockhead.*

MAL-à-PROPOS (mălàpropô), *adv.* [d'une manière qui ne convient point au sujet, au lieu, au temps, aux personnes, &c.] *Improperly, unseasonably, preposterously, unadvisedly, inexpedient, unfitly.*

MALART (mălar), *f. m.* [mâle des canes sauvages] *Mallard.*

MALARMAT, *f. m.* [pesce-capone; poisson des bords Européens de la Méditerranée] *Malarmat, lyra altera.*

‡ MAL-AVENTURE (mălàvanture), *f. f.* [rencontre fâcheuse qui se fait par hasard; malheur, mal-encontre] *Mischance, mishap, misfortune.*

MAL-AVISE' (mălàvizé), -E'E, *adj.* [imprudent, qui dit ou fait des choses mal-à-propos & sans y prendre garde; indiscret, étourdi, sot, butor, mal-adroit, imbécille] *Ill-advised, imprudent, indiscreet, misadvised, rash, silly, foolish.* Vous êtes mal-avisé de parler de la sorte, *You are imprudent to speak in that manner.*

† Mal-avisé est souvent en peine, *Harm watch, harm catch; He who seeks trouble seldom misses it.*

¶ Mal-avisé, *Ill-advised*; Imprudent, *Imprudent* (synon.): Celui qui ne s'avise pas des choses dont il doit s'aviser, est *mal-avisé*, celui qui ne voit pas aussi avant dans les choses qu'il auroit du y voir, est *imprudent*. Le *mal-avisé* ne regarde pas assez à la chose qu'il fait; *l'imprudent* ne fait pas bien la valeur de ce qu'il fait; il fait mal. Le *mal-avisé* qui ne se soucie point de voir les difficultés, est un fot; *l'imprudent* qui ne s'embarrasse point de courir des risques, est un fou.

MALAXER (mălàksé), *v. a.* [t. de Pharmacie; pétrir des drogues pour les rendre plus molles] *To malaxate.*

MAL-BÂTI, -IE, *adj. subst.* [mal-fait, mal-tourné, mal'étru, difforme, laid, contrefait] *Ill-shaped, ill-contrived.* Un grand mal-bâti, *A great lubberly fellow.*

‖ Je me sens tout mal-bâti (indisposé), *I am quite out of sorts.*

MALBROUCH, *f. m.* [espèce de singes très-voisine de celle du macaque & de l'aigrette] *Malbrouch.*

MAL-CITE', *adj. Misvited.*

MAL-COMPTE' (mălkonté), *adj. Miscounted.*

MAL-CONÇU, *adj. Misconceived.*

MAL-CONSEILLER (mălkonseille), *v. a. To misadvise, to misconsel.*

MAL-CONTENT (mălkontan), -ENTE, *adj.* [mal-satisfait, mécontent, factieux, féditieux, ligueur, cabaleur, remuant] *Displeased, dissatisfied, discontented.* Vous ne serez pas mal-content, *ou plutôt* mécontent, de moi, *You will not be displeased with me.* V. ME'CONTENT.

MALDIVES, *f. f.* [îles des Indes Orientales, en deçà du Gange dans la grande mer des Indes, sous la ligne] *Maldives.*

MÂLE, *f. m.* [celui qui est nécessaire à la femelle pour engendrer] *A male, a cock, a he, a man.*

‖ Un laid mâle, un vilain mâle (se dit d'un homme fort laid) *An ugly dog.*

MÂLE, *adj.* [se dit non-seulement des animaux, mais aussi de quelques plantes & de quelques arbres] *Male.* Enfant mâle, *A male child.*

* MÂLE, [fort & vigoureux; noble, ferme, courageux, généreux] *Manly, masculine, stout, strong, vigorous, mannish.* Air mâle, *Manliness.* Un courage mâle, *A manly courage.* Une voix mâle, *A manly voice.* Une vertu, une résolution mâle, *A manly virtue, resolution.* Style, poésie mâle, *A strong poetic style.* Composition, figure mâle, *A manly composition, figure.* Contours mâles, *Bold outlines.* Encens male, V. OLIBAN.

MÂLE [en parlant de la mer] EX. Mer mâle, *A rough sea.*

MÂLE, *f. m.* [île des Indes, la principale & la plus fertile des Maldives, avec un palais où le roi fait sa résidence] *Male.*

‖ MALEBÊTE, *f. f.* [personne dangereuse, & dont on doit se défier] *Foul friend, a person that ought to be mistrusted.*

MALE'DICTION (mălédikcion), *f. f.* [imprécation; injure, outrage, blasphème, condamnation, anathème, excommunication] *Malediction, curse, execration, imprecation, banning, ban, interdict.* Donner sa malédiction, ou mille malédictions à, *To bestow a malediction, a thousand curses to.* La malédiction est sur cette maison, sur cette affaire (le malheur y paroit attaché), *A curse is upon that house, upon that affair.*

Il y a de la malédiction sur ce travail, sur cet ouvrage (on y trouve des difficultés insurmontables), *There is a curse upon that work.*

Et, tandis qu'à l'ardeur de leurs expressions,
Je réponds d'un geste de tête,
Je leur donne tout bas cent malédictions,
And, while I, with a nod, I am answering the warmth of their expressions, in my own mind I curse them a hundred times over. V. IMPRE'CATION.

MALE'FICE, *f. m.* [action par laquelle on cause du mal, en employant le fortilége, le poison; fascination, entortillement, magie; poi-

MAL-FAITEUR (mälfèteür), *s. m.* [qui fait de méchantes actions; criminel, scélérat, malheureux] *Malefactor, evil-doer, miscreant, offender.*

MALGOUVERNÉ, *adj. Misgoverned.*

¶ **MAL-GRACIEUSEMENT** (malgrâcieüzeman), *adv.* [d'une manière mal-gracieuse; incivilement, rudement, impoliment, grossièrement] *Clownishly, rudely, uncivilly, unmannerly.*

‖ **MAL-GRACIEUX**, -EUSE (mälgrâcieü, -eüze), *adj.* [rude, incivil, impoli, rustique, bourru, grossier, mauſſade, rébarbatif, qui traite mal-honnêtement] *Ungracious.*

MALGRÉ, *prep.* [contre le gré d'une personne; ‡ maugré] *In spite of, maugre; notwithstanding, against one's will.* Il l'a fait malgré moi, malgré que j'en euſſe, *He did it in spite of me.* Il eſt parti malgré la rigueur du temps, *He set out notwithstanding the severity of the season.* Malgré cela, *Nevertheless.* Malgré que vous en ayez (malgré tous vos efforts) *Notwithstanding all you can.*

† Malgré lui, Malgré ſes dents, Malgré qu'il en ait (malgré tous ſes efforts, ſa réſiſtance) *In spite of him: In spite of his teeth.*

† Bongré, malgré (ſoit qu'on le veuille, ſoit qu'on ne le veuille pas), *Will he will he, nolt he, whether one will or no.* V. CONTRE.

MAL-HABILE (malabile), *adj.* [qui n'eſt point intelligent; peu capable, mal-adroit, qui n'eſt point ſavant; incapable, ſot, inepte, balourd, imbécille, gauche] *Unskilful, unfit, incapable, unable, awkward, ignorant, silly.* Vous êtes un mal-habile homme d'avoir dit cela (vous avez tort d'avoir dit), *You are in the wrong for saying that; It was wrong in you to say that.*

MAL-HABILETÉ (mälabileté), *ſ. f.* [manque d'habileté, de capacité, d'adreſſe, de ſavoir; incapacité, ineptie, balourdiſe, ſottiſe, imbécillité] *Unskilfulness, inability, incapacity, awkwardness.*

MALHARDI, *adj.* [timide, lâche, peureux, poltron, mal-aſſuré] *Not bold, coward.*

MALHERBE, *ſ. f.* [trenſanel, bois gentil; plante qui ſert en teinture] V. THYMELÉE.

MALHEUR (mälëur), *ſ. m.* [mauvaiſe fortune, mauvaiſe deſtinée; infortune, accident fâcheux; calamité, déſaſtre, diſgrace, ruine, dommage, malencontre] *Ill fortune, ill luck, bad luck, misfortune, misfortune, woe, affliction, adversity, bane, brunt, pressure, calamity, harm, misadventure, precipice, mishap, mischance, misery, oppression, unhappiness, infelicity, sorrowfulness, dearsel, disaster, distress.* J'ai joué de malheur cette nuit, *I had ill luck at play last night.* Il y aura bien du malheur, ſi je ne m'en faiſ pas aimer, *It will be very unlucky indeed, if I cannot gain his favour.* C'eſt un malheur de perdre ſon argent, *It is bad luck to loſe one's money.* Etre en malheur, *To be unlucky.* Il eſt en malheur, *He is out of luck.* Malheur ſur eux & ſur leurs enfans, *Woe to them and their children.*

† A quelque choſe malheur eſt bon, *It is an ill wind that blows nobody good.*

† Un malheur ne vient jamais ſeul, *Misfortunes seldom come alone; One misfortune comes on the back of another.*

¶ Malheur, *Misfortune*; Accident, *Accident*; Déſaſtre, *Diſaſter, Calamity* (ſynon.): Tous ces mots déſignent un fâcheux événement; mais le *malheur* s'applique particulièrement aux événemens de fortune; *l'accident* regarde ce qui arrive dans la perſonne même; le *déſaſtre* dit quelque choſe de plus général. C'eſt un *malheur* de perdre ſon ami ou ſon argent; c'eſt un *accident* de tomber ou d'être bleſſé; c'eſt un *déſaſtre* de voir tout à coup ruiné. On dit: un grand *malheur*, un cruel *accident*, un *déſaſtre* affreux.

MALHEUR! *interj.* [ſorte d'imprécation] *Woe* or *Woe!* Malheur à vous, Phariſiens & hypocrites! *Woe be to you, ye Pharisees and hypocrites!*

Après, nous percerons juſqu'au fond d'un myſtère,
Juſques à préſent inouï;
Et dans les mouvemens d'une juſte colère,
Malheur à qui m'aura trahi!

After that we ſhall dive to the bottom of a myſtery hitherto unheard of; and in the tranſports of my juſt wrath, woe be to him that has betrayed me!

MALHEUR aux vaincus! [pour dire, que les vaincus doivent ſubir la loi des vainqueurs] *Woe to the vanquiſhed!*

PAR MALHEUR, [façon de parler adverbiale] *Unhappily, unluckily, unfortunately, balefully, tragically, croſsly, ſadly, ſorrowfully, wretchedly, inauſpiciouſly, diaſtrouſly.* Mais ici, par malheur, tout cela devient inutile, *But, as ill luck will have it, all this is uſeleſs here.*

MALHEUREUSEMENT (mäleüreüzeman) *adv.* [par malheur, d'une manière malheureuſe, déſaſtreuſement, malencontreuſement] *Unhappily, unfortunately, unluckily, wretchedly, poorly, miſerably.*

MALHEUREUX, -EUSE (mäleüreü, -reüze), *adj.* [qui eſt privé de la félicité; qui manque de ce qui peut rendre l'homme content; infortuné, fameſte, fâcheux, déplorable] *Unhappy, unfortunate, Luckleſs, ſorrowful, uncomfortable, inauſpicious, ruinous, woeful, diaſtrous, calamitous, croſs, miſerable.* Ne ſuis-je pas malheureux d'avoir voulu me croire, &c. *Am I not unhappy to have been willing to truſt myſelf, &c.* Je ſuis bien malheureux que vous ne vouliez pas croire ce que je vous dis, *I am very unhappy that you will not believe what I ſay to you.* Mener une vie malheureuſe, *To lead an unhappy life.*

¶ Malheureux, *Unhappy, unfortunate*; Miſérable, *Miſerable* (ſynon.): Ces deux mots préſentent l'idée d'une ſituation fâcheuſe & affligeante. *Malheureux* eſt moins énergique que *miſérable*; car qui dit *miſérable*, dit un homme exceſſivement *malheureux*. Celui qui eſt *malheureux* eſt à plaindre; celui qui eſt *miſérable* eſt digne de commiſération. Ulyſſe errant ſur toutes les mers menoit une vie *malheureuſe*; Philoctète abandonné dans l'île de Lemnos y menoit une vie *miſérable*. On eſt *malheureux* au jeu, on n'y eſt pas *miſérable*; mais on peut devenir *miſérable* à force d'y être *malheureux*.

Que'quefois on dit, C'eſt un *malheureux*, C'eſt un *miſérable*, pour déſigner un méchant, un fourbe, un homme ſans mœurs, ſans pudeur, ſans âme.

C'eſt un *miſérable* écrivain, veut dire un écrivain dont on ne fait point de cas. *Miſérable* marque alors cette petite dédaigneuſe & mépriſante, qui eſt la juſte récompenſe des prétentions outrées & chimériques.

MALHEUREUX, [qui a du malheur, qui porte malheur] *Unlucky, unfortunate, that has or brings ill luck.* Il eſt fort malheureux, *He is very unfortunate.* Malheureux au jeu, dans le commerce, *Unlucky at gaming, in trade.* Avoir la phyſionomie malheureuſe, *To have an unhappy look.* Il a la main malheureuſe (au jeu, il perd), *He has an unlucky hand.* Il a la main malheureuſe (il caſſe ce qu'il touche), *He has a ſinſter hand.*

MALHEUREUX, [qui a quelque choſe de ſiniſtre, & qui ſemble marquer du malheur] *Ominous, untoward, unlucky.*

Coup malheureux, (un coup qui eſt arrivé par malheur & inopinément & qui eſt plus dangereux qu'il ne devroit être) *Unlucky blow.*

Un coup malheureux, (au jeu, un coup de haſard qui arrive par un malheur extraordinaire) *Unlucky ſtroke.*

Choix malheureux, Conſeil malheureux, (un choix, un conſeil qui eſt ſuivi de mauvais ſuccès) *Unhappy choice, counſel.*

MALHEUREUX, [qui manque de qualités qu'il devroit avoir; chétif, pauvre, vil, mépriſable] *Pitiful, ſorry, wretched.*

MALHEUREUX, -EUSE, *ſ. m. & f.* [un homme miſérable; un méchant homme] *An unhappy or unfortunate fellow, a wretch; a hunter.*

MALHEUREUX! *m.* MALHEUREUSE! *f.* [exclamation] *Unhappy! unhappy!*

MAL-HONNÊTE (mälonête), *adv.* [contraire à la bienſéance; incivil, indécent, impoli, deſhonnête, vilain, ſale] *Indecent, unbecoming, diſhoneſt; uncivil, rude, unmannerly, unhandſome, ungenteel, unſeemly, inglorious.* Un malhonnête homme (qui n'a ni probité, ni honneur), *A diſhoneſt man, a knave.* V. DESHONNÊTE.

MAL-HONNÊTEMENT (mälonêteman), *adv.* [d'une manière mal-honnête; impoliment, incivilement, indécemment, vilainement, ſalement] *Diſhoneſtly, uncivilly, rudely, unmannerly.*

MAL-HONNÊTETÉ (mälonêteté), *ſ. f.* [incivilité, manque de bienſéance & de probité; impoliteſſe, groſſièreté, indécence, vilenie, ſalete] *Diſhoneſty, incivility, rudeneſs, unmannerly behaviour or doing, indecency, unſeemlineſs.* Il y a de la mal-honnêteté dans ſon procédé, *There is ſome diſhoneſty in his proceedings.*

MALICE (mälice), *ſ. f.* [malignité, inclination à nuire, à mal-faire; action faite avec malice; méchanceté] *Malice, maliciouſneſs; miſchief, miſchieviouſneſs, deſpite, gall, ſpitefulneſs, deſpitefulneſs, ſpite, ill-will, mal-practice, malevolence, wickedneſs, ill-nature, naughtineſs, prejudicialneſs, roguiſhneſs.*

†‡ Un innocent fourré de malice (ſe dit d'un homme qui prend plaiſir à dire, à faire du mal, & qui fait le ſimple) *A ſaint-like devil.*

¶ Malice, *Malice*; Malignité, *Malignity*; Méchanceté, *Wickedneſs* (ſynon.): Ces mots expriment tous trois une diſpoſition à nuire: il y a dans la *malice* de la facilité & de la ruſe, peu d'audace, point d'atrocité; il y a dans la *malignité* plus de ſuite, plus de profondeur, plus de diſſimulation, plus d'activité que dans la *malice*; de la *malignité* à la *méchanceté* il y a très-peu de diſtance: dans celle-ci il y a ſeulement plus de dureté & d'atrocité.

L'adjectif *malicieux* dit plus que ſon ſubſtantif *malice*: & le ſubſtantif *malignité* a une toute autre force que ſon adjectif *malin*.

On paſſe aux enfans des *malices*; on leur permet d'être *malins*; mais il ne faut jamais leur paſſer la *malignité*, ni leur permettre d'être *malicieux*. V. MALIN.

MALICE, [tour de gaieté qu'on fait pour badiner; ſupercherie, pièce, eſpiéglerie] *Trick, a wanton trick, roguery, a roguiſh trick.* Petite malice, *Roguery.*

MALICIEUSEMENT (mälicieüzeman), *adv.* [avec malice; méchamment, malignement] *Maliciouſly, miſchievouſly, with intention of miſchief, malevolently, naughtily, perverſely.* Elle me reprocha malicieuſement que j'avois bien rabattu de ma diligence, *She upbraided me in an arch manner, for having abated in my diligence.*

MALICIEUX, -EUSE (mälicieü, -cieüze), *adj.* [qui a de la malice; méchant, malin, piquant, pernicieux] *Malicious, miſchievous, malignant, loving miſchief, ſpiteful, roguiſh.* Cheval malicieux, *An unlucky horſe.*

¶ Malicieux, *Malicious*; Malin, *Malignant*; Mauvais, *Bad*; Méchant, *Wicked* (ſynon.): Le *malicieux* eſt tel, par une diſpoſition ou une tournure d'eſprit & d'humeur, qui fait qu'on ſe plaît à cauſer un tout, une peine, &c. & qu'on ſe réjouit de la peine qu'on a faite; le *malin* eſt tel, par une corruption profonde & raffinée, qui fait qu'on travaille à nuire tant qu'on peut, & qu'on jouit avec une délectation ſecrette du mal qu'on a fait; le *mauvais* eſt tel, par un vice groſſier & intraitable de caractère & d'humeur, qui fait qu'on ſe livre tout entier au penchant qu'on a de nuire ou de faire du mal, dès qu'il eſt excité & qu'on trouve à l'avoir fait une brutale ſatiſfaction; le *méchant* eſt tel, par une corruption & une dépravation abſolue de cœur & d'eſprit, qui fait qu'on veut nuire & faire tout le mal qu'on peut par toute ſorte de moyens, & qu'on ne jouit que du plaiſir de faire tout le mal qu'on peut faire. Il y a de l'eſprit & une ſorte de foibleſſe à être *malicieux* & *malin*; la *malice* & la *malignité* combinent & concertent: mais le *malin* a tout l'eſprit qui convient au *méchant*; & s'il agit en homme foible, c'eſt quelquefois parce que cette manière eſt plus ſûre que la force. Le *mauvais* ſe paſſe fort bien d'eſprit; le pouvoir & la force lui ſuffiſent. La force peut ſuffire au *méchant*: mais avec de l'eſprit il eſt

cent fois plus *méchant*. Un homme sans *malice* est simple, innocent, bon homme ; un homme, sans *malignité* est benin, droit, & facile. Le personnage opposé au *mauvais* est *bon* ; mais de cette bonté négative en un sens, qui fait qu'on s'abstient de faire du mal : le personnage opposé au *méchant* est *bon* ; mais de cette bonté active qui fait l'homme bienfaisant, charitable, généreux, ami des hommes.

MALICORIUM, *s. m.* [écorce de la grenade] *Malicorium*.

MALICUT, *s. m.* [île des Indes sur la côte de Malabar] *Malicut*.

MALIGNEMENT (mâligneman), *adv.* [avec malignité ; méchamment, malicieusement] *Maliciously, malignantly, mischievously, with ill intention, with a malicious design, shrewdly, spitefully, invidiously*.

MALIGNITE' (mâligñité), *s. f.* [inclination à faire du mal, malice, méchanceté] *Malignity, maliciousness, wickedness, malignance, malice, mischievousness, prejudiciousness, virulence ; unkindness*. La malignité de cet homme, *The malignity of that man*. La malignité du siècle, du cœur humain, *The wickedness of the age, of the human heart*. La malignité de l'air, d'une fièvre, *The malignity of the air, of a fever*. La malignité du sort, *The malignity of fate*.

MALIGNITE', [se dit aussi des qualités nuisibles qui se trouvent dans quelques sujets] *Malignancy*.

MAL-imaginé, *adj. Ill-contrived*.

MALIN, -IGNE (mâlain, mâligne), *adj.* [mal-faisant, qui prend plaisir à faire du mal] *Malign, mischievous, arch, unlucky, malicious, roguish, sarcastick, unbenign, spiteful, invidious*. Tour malin, *Roguery*. Il est malin, *He is mischievous*. C'est un esprit malin, *He is a malignant spirit*. Discours malin, *Evil discourse*. Interprétation maligne, *Wicked interpretation*. Il a le regard malin, *He has evil views*. Suc malin, *Malignant juice*. Vertu, qualité maligne, *Malignant quality*. Ulcère malin, *Malignant ulcer*. Plaie maligne, *Malignant wound, sore*. Maligne joie (la joie secrette que l'on a du mal d'autrui), *Malignant joy*.

‖ Il a un malin vouloir, du malin vou'oir contre moi, *He is ill disposed* or *inclined towards me*.

¶ Malin, *Malignant* ; Mauvais, *Bad* ; Méchant, *Wicked* ; Malicieux, *Malicious* (synon.) : Le *malin* l'est de sang froid ; il est ruse : quand il nuit, c'est un tour qu'il joue ; pour s'en défendre, il faut s'en défier. Le *mauvais* l'est par emportement ; il est violent : quand il nuit il satisfait sa passion ; pour n'en rien craindre, il ne faut pas l'offenser. Le *méchant* l'est par tempérament ; il est dangereux : quand il nuit il suit son inclination ; pour en être à couvert, le meilleur est de le fuir. Le *malicieux* l'est par caprice ; il est obstiné : s'il nuit, c'est de rage ; pour l'appaiser, il faut lui céder. L'amour est un dieu *malin*, qui se moque de ceux qui l'adorent ; le poltron fait le *mauvais* quand il ne voit point d'ennemis ; les hommes sont quelquefois plus *méchants* que les femmes ; mais les femmes sont toujours plus *malicieuses* que les hommes. V. MALICE, MALICIEUX.

L'esprit malin, ‖ Le malin (le diable), *The evil spirit*.

MALIN, [se dit de ce qui a quelque qualité nuisible] *Malignant, hurtful, bad*. Fièvre maligne, *A malignant fever*.

MALINE, *s. f.* [t. de Marine ; grande marée à la nouvelle & à la pleine lune] *Spring-tide*.

MALINES (mâline), *s. f.* [nom propre d'une ville des Pays-Bas] *Mechlin, Malines*.

MAL-INFORME', *adj. Misinformed*.

‖ MALINGRE (mâlaingre), *adj.* [dont les forces & la santé diminuent, qui a peine à recouvrer ses forces] *Peaking, poor, sickly, pulny*.

MAL-INTENTIONNE', -E (mâlaintancionné), *adj.* [qui a de mauvaises intentions ; mécontent, ennemi] *Ill affected, malevolent, malicious, malignant*.

Des Mal-intentionnés (*s. m. pl.*) ont répandu ces nouvelles, *Malcontents have spread this news*. V. MÉCONTENT.

MALITORNE, *adj. subst.* [t. d'injure ; maladroit, malhabile, gauche] *Awkward, ungainly*. Nous avons le fils du Gentilhomme de notre village qui est le plus grand malitorne, & le plus fot dadais, que j'aie jamais vu, *We have a young 'squire in our town who is the most awkward looby, the veriest driveller that I ever set eyes on*.

MAL-JUGE' (mâljujé), *s. m.* [faute, fans prévarication du Juge, en prononçant sur quelque affaire] *An error in a sentence, an illegal decree or sentence*.

MALLARD (mâlar), *s. m.* [petite meule à rémouleur] *Small grinding-stone*.

MALLE, *s. f.* [coffre propre pour porter des hardes à la campagne] *Trunk*. Faire sa malle (ranger dans sa malle ce qu'on veut emporter pour son voyage), *To pack up*. Trousser en malle (enlever par surprise), *To carry away by surprise*. On a trouſſé cet homme en malle, *He has been packed up in a box*.

† Chier dans la malle de quelqu'un (lui déplaire sans ressource), *To displease one*.

MALLE, [la valise que les couriers portent derrière eux ; porte-manteau] *Mail*. La malle d'Hollande est arrivée, *The Dutch mail is arrived*.

MALLE, [manière de grand panier, où les petits merciers portent leur marchandises] *A pedlar's box* or *pack*.

MALLE'ABILITE', *s. f.* [qualité de ce qui est malléable] *Malleability, malleableness*.

MALLE'ABLE, *adj.* [qui est ductile, qui se peut forger à coups de marteau] *Malleable*.

MALLE'AMOTHE, *s. m.* [arbrisseau du Malabar, on l'ait des manches de couteau avec la racine] *Malleamothe*.

MALLEMOLE, *s. f.* [mousseline d'une espèce particulière] *Indian muslin*.

MALLE'OLE, *s. f.* [t. d'Anatomie ; l'os de la cheville du pied] *Malleolus*.

MALLETIER (mâletié), *s. m.* [ouvrier qui fait des malles] *Trunk-maker*.

MALLETTE (mâlète), *s. f.* [petite malle] *A little trunk* or *box*.

Mallette à berger, *ou* Bourse à pasteur, *ou* Tabouret, [plante médicinale] *Shepherd's pouch*.

MALLIER (mâlié), *s. m.* [cheval sur lequel on charge la malle] *A sumpter-horse*, or *pack-horse*.

MALLIER, [le cheval qu'on met entre les brancards d'une chaise de poste] *The first-horse*.

MAL-MENER (malmené), menant, mené ; *v. a.* [mal-traiter, battre ; reprimander, gourmander, gronder ; se dit aussi en parlant d'un procès, d'une dispute] *To use ill or scurvily, to abuse*. Il l'a mal-mené dans cette dispute, *He used him ill in that quarrel*.

MALMOULUE, *adj. f.* [t. de Vénerie ; se dit de la bête qui est blessée] *Ill-mouthed, ill-connected*.

MAL-NUIT (mâl-nüi), *s. f.* [nuit qu'on passe avec insomnie ou avec douleur] *Bad night*.

ST. MALO, *s. m.* [ville maritime de France en Bretagne] *St. Malo*.

MALOTRU (mâlotru), -UE, *adj. subst.* [t. d'injure & de mépris, par lequel on signifie en même temps une personne misérable, maussade, mal-faite, mal bâtie, mal-équipée] *Pitiful, sad, sorry, wretched, ungainly*. Un malotru, *A sad pitiful wretch, a vile soul*.

MAL-PARLER (mâl-pârlé), *v. n.* *To speak ill*.

¶ Mal-parler, *To speak ill* ; Parler mal, *To speak wrong* (synon.) : Ces deux expressions, toutes deux usitées & compotées des mêmes mots, ne sont pourtant pas synonymes. *Mal-parler* tombe sur les choses que l'on dit ; & *parler mal*, sur la manière de les dire. Le premier est contre la morale ; & le second contre la grammaire. C'est *mal-parler* que de dire des paroles offensantes, de tenir des propos inconsidérés & déplacés ; c'est *parler mal* que d'employer une expression hors d'usage, d'user de termes équivoques ou impropres, de construire d'une manière embarrassée, obscure, ou à contresens, &c.

Ceux qui aiment à parler beaucoup, sont sujets à *mal parler* ; si l'on n'a point étudié les principes de la langue, on est souvent dans le cas de *parler mal*.

Il ne faut ni *mal parler* des absens, ni *parler mal* devant les savans.

Mal après *parler* s'emploie dans tous les temps du verbe *parler mal* : il *parle mal* ; il a *parlé mal*.

Mal avant *parler* ne s'emploie qu'avec l'infinitif, & dans les temps composés : *Mal-parler*, il a *mal-parlé*.

MALPEIGNE' (mâlpégné), *s. m.* [un drôle mal mis] *An ill shabby fellow*.

MAL-PLACE', *adj.* [déplacé] *Misplaced, misplaid*.

MAL-PLAISANT (mâlplézan), -ANTE, *adj.* [désagréable, fâcheux, triste, sombre, importun, incommode, maussade] *Unpleasant, disagreeable ; cross, sad*.

MALPOLON, *s. m.* [serpent de l'espèce de l'ibiboboca] *Malpolon*.

MAL-PROPRE (mâlpróprе), *adj.* [sale, vilain, crasseux] *Slovenly, sluttish, unclean, uncleanly, dirty, troloppish, nasty, nutty, mucky, squalid, swinish ; unfit*.

MAL PROPREMENT (mâlprópreman), *adv.* [avec mal-propreté, salement, vilainement] *Slovenly, in a slovenly manner, sluttishly, dirtily, uncleanly*.

MAL-PROPRETE' (mâlpropreté), *s. f.* [saleté, vilenie, ordure] *Slovenliness, sluttishness, uncleanness, dirtiness, muckiness*.

MAL-SAIN, -AINE (mâlsain, mâlsène), *adj.* [qui n'est pas sain, sujet à être malade, malingre] *Unhealthy, sickly*.

MAL-SAIN, [contraire à la santé] *Unwholesome, infalubrious, morbose, noisome, noxious*. Homme mal-sain, *Sickly man*. Femme mal-saine, *Sickly woman*. Air mal-sain, *Infected air*. Viande mal-saine, *Unwholesome meat*.

MAL-SAIN, [t. de Marine] se dit d'une côte bordée d'écueils, ou lorsqu'elle se prolonge insensiblement sous l'eau sans s'y enfoncer profondément] *Foul ground, bad anchorage* or *anchor ground*.

MAL-SE'ANT (mâlséan), -ANTE, *adj.* [qui est contraire à la bienséance ; indécent, déshonnête, mal-honnête] *Unbecoming, unseemly, unbefeeming, uncomely*. Etre mal-séant, *To misbehave*.

MAL-SEME', *adj.* [t. de Venerie ; ne se dit qu'en parlant des bois de cerf, des têtes de daim & de chevreuil, dont les andouillers sont en nombre impair] *Uneven, odd*.

MAL-SONNANT (mâlsónan), -ANTE, *adj.* [qui n'est pas bien exprimé] *Ill sounding*.

MAL-SONNANTE (mâl-sónante), *adj. f.* [qui choque, qui répugne ; se dit en Théologie, en qualifiant des propositions condamnées] *Repugnant, ill-sounding*.

MALT, *s. m.* [orge préparé pour faire de la bierre] *Malt*.

MALTA, *s. m.* [espèce de requin] *Maltha, jorcat, lamia*.

‡ MAL-TALENT (mâl-tâlan), *s. m.* [ressentiment, mauvaise volonté, haine, indisposition, animosité, inimitié] *Ill-will*.

MALTE, *s. f.* [île de la mer Méditerranée entre l'Afrique & la Sicile] *Malta*.

MALTHA, *s. f.* [poix minérale] *Maltha*.

MALTÔTE, *s. f.* [exaction indue ; & par abus, toutes sortes de nouvelles impositions ; vexation, tribut, imposition, gabelle] *Exaction upon the people, any new tax*.

MALTÔTIER (mâltôtié), *s. m.* [celui qui recueille des impôts, surtout des droits qui ne sont point dus ; financier, traitant ; gabelleur, receveur, collecteur] *A tax-gatherer, an exciseman, a commissioner of the excise* or *of the customs*. V. PUBLICAIN.

MALTRAITER (mâltrète), maltraitant, maltraité ; je maltraite, je maltraitai ; *v. a.* [offenser,

[...der, outrager de coups ou de paroles ; In-...ulter, ingurier, battre, offenſer, gourmander, ...ſoler, inſulter, inſulter, tourmenter] *To abuſe, ...reat, revile, miſuſe, miſuſage, ...ſhuſe, ...ſhuſage, ...ſhuſer, ...ſhuſive language, to ſcold.* Maltraiter de paroles, *Reviler, ...* Il me maltraita de paroles, *He abuſed me with ...* On a fait un mauvais uſage dans cette ... ...ſage, On eſt traité fort ... ...ſage, *We are ill uſed, ...* Je me maltraite ... ...ſage de mon père, *I ...* Il a maltraité ... ...ſage, *He ...* Cet auteur a ... ...ſage, *That ... ...ſage.*

Maltraiter, [blâmer fort quelqu'un] *To ...*

¶ Maltraiter, *To ſcold, to ſcour* ; Traiter ... *To ...* [Vieux.] *Maltraiter* ſignifie auſſi, frapper quelqu'un, lui dire paroles ... ...ſe coups de main ; *traiter mal* ſignifie faire mauvaiſe chère à quelqu'un, ou n'en pas uſer avec lui à ſon gré.

Un homme violent & groſſier *maltraite* ceux qui ont à traiter avec lui ; un homme adroit & mesuré *traite* mal ceux qu'il ne ſait invités à manger.

Dans les temps composés du verbe *traiter mal*, le genre de la langue Françoiſe exige que l'adverbe *mal* ſoit placé après le verbe auxiliaire & avant le ſupin ou participe *traité* ; mais la différence des ſons que l'on vient d'obſerver doit toujours ſubſiſter, & cette différence marque dans l'orthographe : *Maltraité*, en un ſeul mot, vient de *maltraiter* ; *mal traité*, en deux mots, vient de *traiter mal*.

MALVACES, *adj. f.* [ſe dit des plantes comprises dans la claſſe des mauves] *Malvaceæ.*

† MALVEILLANCE (mâlvèi-llance), *ſ. f.* [mauvaiſe volonté pour quelqu'un] *Malevolence, ill-will, odium, malignancy, malice.*

† MALVEILLANT (mâlvè-llan), *ſ. m.* [qui veut du mal à quelqu'un] *A malevolent perſon, one that bears ill-will ; enemy, adverſary.*

MALVERSATION (mâlvèrſaſion), *ſ. f.* [faute notable & punissable commiſe dans l'exercice d'un emploi ; prévarication, concuſſion, vexation] *Miſdemeanor, miſdoing, maladminiſtration, malverſation, embezzlement.*

MALVERSER (mâlvèrſé), malverſant, malverſé, *v. n.* [ſe conduire mal dans un emploi, en faiſant des profits illicites ; prévariquer, divertir, écarter, diſtraire des deniers, des effets] *To be guilty of ſome miſdemeanor, to embezzle.* Il eſt accuſé d'avoir malverſé dans ſa charge, *He is accuſed of committing ſome miſdemeanor in his office.*

MALVOISIE (malvoïzi), *ſ. f.* [ville & petite île de Grèce ſur la côte orientale de la Morée, remarquable par ſes bons vins] *Malvaſia.*

Malvoisie, *ſ. f.* [certain vin Grec fort doux ; vin de Candie, vin muſcat de Provence] *Malmſey, Malvoiſy.* Vin de Malvoiſie [ſe met le ſecond] *Malmſey wine.*

MAL-VOLONTIERS (mâl-vôlontié), *adv.* [à regret, à contre-cœur ; ce mot ſe trouve dans l'Hiſtoire de France du P. Daniel] *Unwillingly.* Le Pape voyoit mal-volontiers ... *Unwillingly.* Le Pape voyoit mal-volontiers ... *The pope ſaw with an eye-ſore to the Pope.*

MALVOULU, ...UE, *adj.* [qui eſt haï, à qui ... ...nt ou mal] *Hated.*

MAMAN (mâman), *ſ. f.* [t. enfantin, au lieu de mère] *Mamma.*

MAMELLE (mâmèlle), *ſ. f.* [la partie charnue du ſein des femmes, où ſe forme le lait ; teton, tette, tetin, *the breaſt.* Un enfant à la mamelle, *A ſucking child.* La mamelle des femelles de quelques animaux, *The teat* or *dug.* V. HERBE.

MAMELLE, [dans les hommes] *The pap.*

MAMELON (mâmelon), *ſ. m.* [le petit bout des mamelles ; tetin] *The nipple ; pap.*

MAMELONS, *ſ. m. pl.* [petites parties très-délicates & glanduleuſes élevées ſur la peau de l'animal, ſur la langue, & que quelques Philoſophes croient ſervir à la ſenſation] *Papillæ.*

MAMELU (mâmelu), -UE, *adj. ſubſt.* [qui a de groſſes mamelles] *Full-breaſted ; gynecomaſtus.*

MAMELU, [nom propre d'une nation] *The Mamalukes.*

MAMIE, V. AMOUR.

MAMITHSA des Arabes, *ſ. m.* [plante qu'on dit reſſembler au pavot connu] *Mamithſa.*

MAMMAIRE (mammère), *adj.* [t. d'Anatomie ; ſe dit de deux artères qui portent le ſang aux mamelles, & aux deux veines qui l'en rapportent] *Mammary.*

MAMMEY, *ſ. m.* [abricot de St. Domingue] *Mammee.*

MAMMON, *ſ. m.* [le plus beau chat des Indes Orientales] *Mammon.*

MAMONET, *ſ. m.* [eſpèce de ſinge à tête de chien & à longue queue] *Mammet.*

MAMOUCH, V. AMOUR.

MAN (mân), *ſ. m.* [île de la mer d'Irlande] *Man.*

MANACA, *ſ. m.* [arbriſſeau du Bréſil, ſa racine eſt un violent purgatif] *Manaca.*

MANACHIE, *ſ. f.* [ancienne & célèbre ville de la Turquie Aſiatique, dans la Natolie, avec un château, de beaux bazars, des moſquées & des hôpitaux ; connue des anciens ſous le nom de Magnéſie] *Manachia.*

MANAGENETA, *ſ. f.* [Mythol. déeſſe des ... ...] *Managenetæ.*

MANACURRE, *ſ. m.* [eſpèce de porc-épic de la Nouvelle Eſpagne, dont la chair eſt ...] *Manacurrel.*

MANANT (manan), *ſ. m.* [paſſan, ruſtre, ...gnier, impoli] *Cuſſen, lout ; ruſtic.*

MANAQUIN, *ou* MANAKIN, *ſ. m.* [nom de ... ...ſeaux du nouveau continent] *Manakin.*

MANAR, *ſ. m.* [île des Indes ſur la côte occidentale de l'île de Ceylan] *Manar.* Détroit de Manar [qui ſépare l'île de Ceylan de la preſqu'île en deçà du Gange] *The Streight of Manar.*

MANATI, *ſ. m.* [les naturels de Cayenne & de la Guyanne appellent ainſi dans leur langue le lamentin] *Manati, lea-cow ; the manatus.*

MANBALA, *ſ. m.* [un des plus beaux ſerpens de Ceylan] *Manballa.*

MANCANDRITE, *ſ. m.* [eſpèce de champignon de mer ou fongite] *Mancandrite.*

MANCELLE (mancèle), *ſ. f.* [petite chaîne qui tient au collier du cheval, au bout de laquelle il y a des anneaux qu'on attache au limon] *Great iron rings (ſubſtitute by thill-horſe is faſtened to a cart), thill tugs.*

MANCENILLIER (manceniller), *ou* MANCHENILIER, *ſ. m.* [arbre des Antilles ; ſon fruit, qui reſſemble à la pomme d'or, eſt un poiſon, dont les ſauvages empoiſonnent leurs flèches ; l'huile d'olive en eſt le contrepoiſon] *Mancanilla, manchineel-tree ; hippomane.*

MANCHE, *ſ. m.* [la partie d'un inſtrument par où on le prend pour s'en ſervir ; poignée] *Handle.* Le manche d'un couteau, *The haft of a knife.* Le manche d'une coignée, *The helve of a hatchet.* Le manche d'un inſtrument de muſique, *The neck of a muſical inſtrument.* Le manche d'une échanche, d'une épaule de mouton [la partie par où on les prend pour les couper], *Knuckle-bone.* Le manche de la charrue, *The plough-tail* or *handle.* Manche de faux, *Sneed* or *Sneath.*

MANCHE, *ſ. f.* [partie du vêtement dans laquelle on met le bras] *Sleeve.* Bouts de manches, *Cuffs.* Grandes manches de la robe d'un miniſtre Anglican, § *Puds*, § *pudding-ſleeves.* Manches pendantes [des manches d'étoffe que l'on attache à certaines robes de cérémonie] *Hanging-ſleeves.*

Manches pendantes, [liſières, bandes d'étoffe larges de trois ou quatre doigts, que l'on attache par derrière aux robes des enfans] *Leading-ſtrings.*

MANCHE DE COUTEAU, *ou* CUTELIER, *ſ. m.* [eſpèce de coquillage bivalve] *Solen ; razor-ſhell-fiſh.*

Manche du Bandoir, [t. de Rubannier] *Tanton, Tantoe.* Manche du barreau [t. d'Imprimerie], *Handle of the bar.* Manche d'aviron, *Handle of an oar.*

* † Il branle au manche *ou* dans le manche (il n'eſt pas ferme dans le parti qu'il avoit embraſſé, dans la réſolution qu'il avoit priſe), *He is wavering ; He begins to ſlagger,* or *to totter.*

* † Jeter le manche après la coignée (abandonner une affaire par chagrin, par caprice, ou à cauſe que les commencemens n'en ſont pas heureux), *To throw the bardle after the hatchet ; To venture the ſaddle after the horſe.*

‖ Avoir une perſonne, une choſe, dans ſa manche (en diſpoſer, en être aſſuré), *To have the diſpoſal of one, to have him at one's command, to have him under one's thumb.*

† Avoir la conſcience large comme la manche d'un Cordelier (n'être point ſcrupuleux), *To have a conſcience as large as a parſon's barn ; To have a conſcience as large as a woman's* or *a lawyer's conſcience.*

* † Du temps qu'on ſe mouchoit ſur la manche (du temps qu'on étoit fort ſimple), *In the days of good King Arthur* or *good Queen Beſs.*

* † On ne ſe mouche plus ſur la manche (on n'eſt plus ſi ſimple), *The world is wiſer.*

* † C'eſt une autre paire de manches (c'eſt une autre affaire, ce n'eſt pas la même choſe), *It is quite another thing ; That is another part of ſpeech.*

MANCHE DE VELOURS, *ſ. m.* [oiſeau de l'Angola, de la groſſeur d'une oie] *Margas de Vellado.*

LA MANCHE, [la mer qui eſt entre les côtes de France & d'Angleterre ; Pas de Calais, Mer de Bretagne] *The Britiſh Channel.*

LA MANCHE, *ſ. f.* [contrée d'Eſpagne dans la nouvelle Caſtille] *La Mancha.*

MANCHE [t. de Guerre ; une petite troupe de ſoldats, détachée du bataillon, & qui demeure ſur les ailes] *Frank-company.*

MANCHE, [t. de Marine ; manche à eau ; long tuyau de cuir, qui ſert à emplir les barriques d'eau : tuyau de toile goudronnée qui ſert à conduire l'eau de la pompe dans du vaiſſeau] *A hoſe to convey water into the caſks which are ſtowed in the hold.* Manche de cuir, *A leathern hoſe.* Manches de dalots, *Scupper hoſe.* Manche de toile, *A canvas hoſe.* Manche à vent, *A wind-ſail.* Manche à pompe, *Pump-hoſe.*

MANCHESTER, *ſ. m.* [ville très-commerçante d'Angleterre] *Manchſter.*

MANCHERONS (mancheron), *ſ. m. pl.* [les parties de la charrue qu'on tient avec les mains lorſqu'on laboure] *Plough-handles.*

MANCHETTE (manchète), *ſ. f.* [ornement qu'on porte au poignet] *Ruffle.*

MANCHETTE, [t. de Marine] *A ſort of ſpan* or *bridle (whoſe eight or middle is tied to the ſhrouds, &c. and has thimbles to it's extremities, into which braces or jacklanning ropes are reeved, to hold them up and prevent their hanging towards the ſurface of the ſea).* Manchette des bras de la grande vergue, *A ſort of ſpan* or *bridle (like the bridle of the bowlines, tied in the aforeſaid manner to the main ſhrouds) to hold up the main braces.*

MANCHETTE de Neptune, *ou* Dentelle de Mer [eſpèce d'échare ; madrépore] *Eſchara.*

MANCHON, *ſ. m.* [fourrure en façon de manche pour garantir les mains du froid] *Muff.*

MANCHOT, -OTTE (mancho,-chôte), *adj. ſubſt.* [eſtropié de la main ou du bras ; gauche, mal-habile, mal-adroit] *Lame, maimed, that cannot uſe one's hand* or *arm ; that has but one hand* or *arm, one-handed.* Il eſt manchot de la main droite, *He is maimed of his right-hand.*

* † Il n'eſt pas manchot (il a de la fineſſe dans l'eſprit), *He is no fool.*

MANCHOT, [oiſeau aquatique des mers méridionales, aſſez ſemblable au penguin] *Sphenifcus.*

MANCIE, *ou* MANCE, *ſ. f.* [mot tiré du Grec, & qui ſignifie Divination : il entre dans la

la compoſition de pluſieurs mots Françoiſ, tels que Chiromancie, Nécromancie, &c.] *Manc.*

MANDARIN, (mandărain), *ſ. m.* [mot Portugais; titre de dignité à la Chine; noble, ſeigneur Chinois; gouverneur de quelque province: Il y a neuf ordres de Mandarins, qui forment les corps les plus diſtingués de l'empire] *Mandarin.*

MANDAT (manda, *pl.* mandâ), *ſ. m.* [reſcrit du Pape; ordre, charge, commandement, commiſſion] *Mandamus* or *mandate.*

MANDAT, [ordre pour toucher de l'argent] *Draft.*

MANDATAIRE (mandătère), *ſ. m.* [celui en faveur de qui le Pape a expédié un mandat] *Mandatary.*

MANDATAIRE, [t. de Juriſprudence; celui qui eſt chargé d'une procuration pour agir au nom d'un autre; procureur, chargé, commiſſionnaire] *Proxy.*

MANDÉ, *ſ. f.* [panier d'oſier garni de toile dans lequel on porte la terre à pipe] *Baſket to carry tobacco-pipe clay.*

MANDEMENT (mandeman), *ſ. m.* [ordre par écrit, & rendu public de la part d'une perſonne qui a autorité & juriſdiction] *Mandate, order, mandamus.* Si donnons en mandement (t. de formule d'Edit), *Whereby we command.*

MANDEMENT, [ordre à un Receveur ou Fermier de payer quelque ſomme] *Order, note, bill* Il a donné un mandement de telle ſomme ſur ſon fermier, *He has given an order for ſuch a ſum upon his farmer.*

MANDER (mandé), mandant, mandé; je mande, je mandai; *v. a.* [envoyer dire, faire ſavoir par lettres; ecrire] *To write, to write word, to adviſe.* On mande de Paris que, *We have an account, or we hear from Paris that.* Je lui ai mandé cette nouvelle, *I wrote him that news.* Perſonne n'oſoit me mander l'oppreſſion des peuples, *Nobody duſt ſend me word of the oppreſſion of the people.*

MANDER quelqu'un [lui donner avis ou ordre qu'il ait à venir; convoquer, appeler, inviter] *To ſend for, to call for one.* Je lui ai mandé de venir ou qu'il vint, *I wrote to him to come.* Le roi a mandé le parlement, *The king called his parliament.* Il a été mandé à la Cour, *He has been called to Court.* Mander ſon carroſſe (donner ordre qu'on l'envoie), *To order his carriage.*

MANDERSCHEID, *ſ. m.* [comté conſidérable d'Allemagne dans le cercle de Weſtphalie] *Manderſcheit.*

MANDIBULE, *ſ. m.* [t. d'Anatomie; mâchoire] *Mandible.*

MANDIBULES, [mâchoires de poiſſons foſſiles ou pétrifiés] *Jaws.*

MANDILLE (mandigle), *ſ. f.* [ſorte de caſaque que les laquais portoient autrefois] *Mandilion, great-coat.* * Il a porté la mandille, *He has been a footman.*

LES MANDINGUES, *ſ. m. pl.* [peuples d'Afrique dans la Nigritie; leur principale habitation eſt Siego: ce ſont des Nègres civils, hoſpitaliers, laborieux, rufés & très-propres aux ſciences] *Mandingues.*

MANDOLINE, *ſ. f.* [eſpèce de petite guitare] *Mandoline.*

MANDORE, *ſ. f.* [inſtrument de muſique à pluſieurs cordes, qui eſt en forme de petit luth] *Mandore, a ſort of lute.*

MANGOUSTE, *ſ. f.* [eſpèce de couleuvre de Madagaſcar, groſſe comme la cuiſſe d'un homme] *Manguſte.*

MANDRAGORE, *ſ. f.* [eſpèce de plante des pays-bas, qui aſſoupit] *Mandrake.*

MANDRERIE, *ſ. f.* [t. de Vannier; qui comprend tous les ouvrages à claire-voie] *Baſket-making, lace work.*

MANDRILL, *ſ. m.* [ſinge fort laid] V. BABOUIN.

MANDRIN (mandrain), *ſ. m.* [ſe dit des poinçons dont les Serruriers ſe ſervent pour percer le fer à chaud] *Punch.*

MANDRIN, [les pièces ſur leſquelles les Tourneurs & Tabletiers aſſujettiſſent les ouvrages qui ne peuvent être tournés entre les pointes] *Mandrel.*

MANDRIN, [t. de Gaînier; moule ſur lequel on forme les gaînes] *Sheath-maker's mould.*

MANDUCABLE, *adj.* [mangeable, bon à manger: paſſable] *Eatable.*

MANDUCATION (mandiikăcïon), *ſ. f.* [ne ſe dit que de l'action par laquelle on mange le corps de J. C.] *Manducation, eating.*

MANE'AGE, *ſ. m.* [t. de Marine; le travail que les matelots ſont obligés de faire pour charger ſur un navire, ou pour en décharger les planches, le merrain, le poiſſon, &c. pour quoi il ne leur eſt point du de ſalaire] *A name given to thoſe employments or labours for which the crew of a ſhip can demand no additional pay of the merchant; ſuch is the lading a ſhip with planks, timber, green or dried fiſh, &c.*

MANE'GE, *ſ. m.* [exercice qu'on fait faire à un cheval pour le dreſſer] *Manege, managing of a horſe, horſemanſhip.*

MANE'GE, [le lieu où l'on exerce les chevaux pour les dreſſer; cirque, hippodrome, académie] *A riding-place, a riding-houſe or academy.* Faire bien le manège, *To ride well.* Manége de guerre, celui où l'on dreſſe les chevaux à n'avoir peur de rien), *A ding-ſt-bool where the horſes are broken in ſo woar.*

MANE'GE, [t. de Marine] *The art of working a ſhip.* Manége du navire, *General trim of a ſhip (the diſpoſition of the ſails, and effort of the wind and ſea).*

MANE'GE, [certaines manières d'agir adroites & artificieuſes; manœuvre, dextérité, conduite, intrigue; V. MANIGANCE] *Intrigue, game, play, trick, ſport, machination, cunning.*

* Je ne ſuis pas encore fait à ce manége, *I am not yet accuſtomed to that artifice.* Ne connoiſſez-vous pas le manége de ces gens-là? *Do not you know the cunning of theſe men?* Le manege des affaires, *The management of affairs.* Il entend le manége, *He underſtands the buſineſs.*

MANEQUE, *ſ. f.* [muſcade mâle, plus alongée & moins aromatique que la muſcade femelle] *Wild-nutmeg, male-nutmeg.*

MANEQUINAGE (mănekïnage), *ſ. m.* [la ſculpture qu'on emploie dans les édifices] *Relievo.*

MANES, *ſ. m. pl.* [nom que les Anciens donnoient à l'âme d'un mort; ombres] *Manes, ghoſt, ſhade.*

MANETTES, *ſ. m. pl.* [eſpèces de volets de moulin, aubes] *Ladles.*

MANGABEY, *ſ. m.* [eſpèce de ſinges de Madagaſcar] *Mangabey.*

MANGAIBA, *ſ. m.* [bel arbre du Bréſil, eſt en fleurs pendant neuf mois de l'année] *Mangaiba.*

MANGALOR, *ſ. m.* [ville de l'Inde ſur la côte de Malabar, appartient au Roi de Canara] *Mangalore.*

MANGANE'SE, MANGANAISE, ou MAGALAISE, *ſ. f.* [magnéſie des Verriers: terre minérale, qui s'emploie à purger le verre fondu.] *Manganeſe.*

MANGEABLE (manjable), *adj.* [qui eſt bon à manger; manducable] *Eatable, cibarious.*

MANGEAILLE (manjâigle), *ſ. f.* [ce qu'on donne à manger à quelques animaux domeſtiques; vivres, nourriture, pâture, manger; ſe dit auſſi, familièrement, de ce que mangent les hommes] *Food, meat; cataules, victuals.* Donner de la mangeaille aux oiſeaux, *To give birds meat, to feed them.*

MANGEANT (manjan), -ANTE, *adj. & ſ.* [qui mange; n'eſt guère uſité] *Eating.* Il eſt bien buvant & bien mangeant, *He is a good eater and drinker.* Je l'ai laiſſée bien buvante & bien mangeante (ſe portant bien), *I left her well eating and drinking.* Il a ſix enfans qui ſe portent bien tous, bien buvans & bien mangeans, *He has ſix children all well, all hearty eaters and drinkers.*

MANGE-BOUILLON (manje-bou-jon), *ſ. m.* [ſoufreteuſes; nom de trois inſectes, petits vers & araignées, qui vivent ſur la plante du bouillon blanc & finiſſent par ſe détruire l'un l'autre] *Mange-bouillon, mullein-eater.*

MANGE-FROMENT (manje-frŏman), *ſ. m.* [chenille pernicieuſe aux blés ſur pied] *Corn-eater.*

MANGEOIRE (manjŏare), *ſ. f.* [l'auge où les chevaux mangent; crèche] *Manger, crib.* Quand le cheval a faim, il a bientôt nettoyé la mangeoire, *A hungry horſe makes a clean manger.*

*† Tourner le cu à la mangeoire (faire tout le contraire de ce qu'on devroit faire pour arriver à ſon but), *To do the reverſe of what ſhould be done to ſucceed in an affair.*

MANGE-SERPENT (manje-sĕrpan), *ſ. m.* V. IBIS.

MANGER (manjé), mangeant (manjan), mangé; je mange; je mangeai (manjé); *v. a. & n.* [mâcher & avaler quelque aliment pour ſe nourrir; ſe nourrir; ronger, corroder, diſſiper, détruire, conſommer, dépenſer] *To eat, to manducate, to meat, to feed, to muſs.* Se donner de manger, *To cram or ſtuff one's ſelf till one burſts.* Salle à manger, *A dining-room.* Chambre à manger, *Gueſt-chamber.* Manger doucement, *To mumble.* Manger à petits morceaux, *To pick.* Manger avidement, goulument, *To raven.* Manger à la même table, *To intercommon.* Manger du pain, de la viande, du fruit, *To eat ſome bread, meat, fruit.* Il mange comme un chancre (bien), *He eats like a raven.* Manger à l'auberge, *To dine at an ordinary.*

* Si vous vous familiariſez avec lui, il viendre vous manger dans la main (il abuſera de la familiarité que vous lui permettrez), *If you make yourſelf familiar with him, he will throw his hand into your diſh.*

* Je le mangerois avec un grain de ſel (je ſuis bien plus fort que lui), *I could eat him with a grain of ſalt.*

† A petit manger, bien boire, *A ſmall eater and a great drinker.*

† L'appétit vient en mangeant, *One ſhoulder of mutton draws down another.*

† Qui ſe fait brebis, le loup le mange (qui a trop de bonté, trop de patience, trouve bientôt des gens qui en abuſent), *Who maketh himſelf a ſheep, him the wolf eateth.*

*† Il fait bien ſon pain manger (il entend bien ſes intérêts, & ſait bien ſe démêler de toutes ſortes d'affaires), *He knows on which ſide his bread is buttered; Let him alone to draw his neck out of the halter.*

*† Il a mangé ſon pain blanc le premier (le commencement de ſa vie a été plus heureux que la ſuite), *He has lived too faſt; The happieſt of his days are over.*

*† Manger ſon blé en vert, en herbe (conſumer ſon revenu avant que les termes en ſoient échus), *To eat the calf in the cow's belly.*

*† Manger de la vache enragée (ſouffrir beaucoup de faim & de fatigues), *To bite on the bridle.*

* Manger ſon bien (le diſſiper en folles dépenſes), *To ſpend, to waſte, or to ſquander away, to conſume one's eſtate.*

Il a mangé deux belles terres, *He has ſquandered away two fine eſtates.*

Ses valets, ſes chevaux, le mangent (le conſument en dépenſe), *His ſervants or his horſes eat him out of houſe and home.*

* Cette ſinge mange bien du charbon (en conſume beaucoup), *That ſurge conſumes a great quantity of coals.*

* Certains légumes mangent bien du beurre (il en faut beaucoup pour les apprêter), *certain pulſe or greens ſoak up a vaſt quantity of butter.*

* La rouille mange le fer, *Rust gnaws upon iron.* Un ulcère lui mange la jambe, *An ulcer eats through or corrodes his leg.* La rivière mange tous les bords, *The river washes away its banks.*

* Je n'ai rien à me dire ni à me parler, il me mangeroit, *I shall be here not to tell it him, or I shall not be such a fool as to tell it him, he would tear my eyes out.*

* Ils te mangent le blanc des yeux (ils se querellent), *They are at daggers drawing.* Je lui mangerois le cœur, je lui mangerois l'âme (se dit quand on est en grande colère contre quelqu'un), *I would tear out his heart or liver.*

* ‖ Manger quelqu'un des yeux (le regarder avidement), *To devour with one's eyes.*

* ‖ Manger de caresses, *To kill with fondness or kindness.*

† Je le mangerois (se dit de quelqu'un qui nous plaît beaucoup), *I could eat him.* † Cet enfant est à manger, il est joli à manger, *One could eat that child up, he is so pretty.*

Manger les mots (n'en prononcer pas bien toutes les lettres), *To clip one's words.* Il mange la moitié de ses mots, *He clips half his words.* Voyelle qui se mange avant une autre voyelle (t. de Grammaire ; pour dire qu'elle ne se prononce pas), *A vowel drowned, or sounded, or drowned or heard before another vowel.*

*† Je mangerai plutôt mon bras jusqu'au coude, je mangerai plutôt ma chemise, que je ne vienne à bout de telle chose (il n'est rien que je ne fasse pour venir à bout de telle chose), *I would leave no law unturned, that I may succeed.*

† Les gros poissons mangent les petits (les gens puissans oppriment les foibles), *Might overcomes right.*

† La guerre est bien forte, quand les loups se mangent (lorsque la mésintelligence se met entre deux personnes accoutumées à vivre aux dépens d'autrui, & intéressées à bien vivre ensemble) *Times are very bard, when wolves devour each other.*

* Cette écriture est toute mangée, *This writing is almost blotted out.*

Manger, [t. de Marine] Ex. La mer nous mange, *The sea will swallow us.* Etre mangé par la mer, *To be in the hollow or trough of a high sea (which often breaks aboard; spoken especially of small vessels).* *To be buried in the sea.* Etre mangé par la terre (*said of a ship*), *Not to be distinguished on account of being nearly of the same colour with the land, and close to it.* Manger le vent à un vaisseau, *To become a ship.* Manger en fable, *To fog the glass,* or *To cheat the glass, (said of the pilot-man who turns the watch-glass before they have run out, in order to shorten the period of his watch).* La lune a mangé, *The moon has eaten them up (undersood of the clouds).*

Manger, *s. m.* [ce qu'on mange, dont on se repaît; mets, alimens, nourriture, † mangeaille] *Eating, victuals, food.* C'est un friand manger, un manger de roi, *It is a dainty meat.* Garde-manger, *Safe.* Il en perd le boire & le manger (se dit d'un homme qui s'occupe entièrement à une chose), *He forgets eating and drinking.*

‡ Mangerie, (manjeri), *s. f.* [t. populaire, peu usité au propre; action de manger; g. infierie, goumandise] *Eating.* Relever mangerie (recommencer à manger), *To eat again, To fall to eat again.*

* Mangerie, [chicane, exactions par lesquelles on ruine les pauvres gens; vexation, concussion, maltôte, gabelle] *Exaction, extortion, usurpation.* * On invente tous les jours de nouvelles mangeries, *Every day some new exactions are invented.* Les frais de chicane sont d'horribles mangeries, *The expences of law are odious impositions.*

Mangeur, -euse (manjeur, -euze), *s. m. & f.* [qui est en habitude de manger beaucoup; vorace, goulu, gourmand, glouton; concussionnaire, maltôtier, gabeleur] *Eater, feeder, extortioner.* Un mangeur de viandes apprêtées (un gourmet), *A lover of wine.* Un mangeur de chrétiens fourrés (un de petits enfans (un fanfaron), *A bully; a huffing, bectoring,* or *swaggering fellow.*

* Un mangeur de crucifix, Un mangeur d'images, Un mangeur de Saints (un bigot), *A devourer of Crucifixes, a superstitious man, a bigot.*

Mangeur d'abeilles, V. Guêpier. Mangeur de chenilles, V. Serpent de Surinam. Mangeur de fourmis, V. Fourmillier. Mangeur d'hommes (quadrupede de la Côte d'Or), *Arompo.* Mangeur de loirs, V. Ammodyte. Mangeur de millet (espèce d'ortolan à Cayenne qui detruit les plantations de mil), *A species of ortolan.* Mangeur de pierres, V. Lithophage. Mangeur de poires (larve qui mange l'espèce de poire nommée la sucrée), *Pear-eater.* Mangeur de poules, (espèce de faucon de Cayenne), *Pagari.*

Mangeure (manjure), *s. f.* [endroit mangé d'une étoffe, d'un pain, &c.] *Nibbling, gnawing.* Mangeure de vers, de souris, *Nibbling of worms, of mice.*

Mangeuse, [t. de Chasse; se dit de la passion du tanglier] *Feeding.*

Mangle, Mangler, *ou* Mangue, *s. m.* [arbre d'Afrique & d'Amérique; ses branches se baissent jusqu'à terre, & y prennent racine] *Mangrove-tree, mangle,* or *manglier.*

Mangoneau, *s. m.* [machine antique pour jeter des pierres] *Manganel, mangon, petrary.*

Mangouste, *ou* Mangouse, *s. m.* [ichneumon, rat d'Egypte] *Mangouste.*

Mangoustan, *ou* Mangostan, *s. m.* [arbre pomifère des Moluques] *Mangostan.*

Mangrove, V. Palétuvier.

Manguier, *s. m.* [grand arbre de la Perse & de l'Inde] *Mango-tree, Mangas.*

Manheim, *s. m.* [belle & forte ville d'Allemagne dans le Bas Palatinat] *Manheim.*

Maniable (manïable), *adj.* [qui est aisé à mettre en œuvre] *Easy to be handled, wieldy, lithe, pliable.* Il n'y a point de métal si maniable que l'or, *There is no metal so easily wrought as gold.*

* Maniable, [traitable, doux, flexible, facile, docile] *Tractable, supple, easy.* * Esprit qui n'est point maniable, *A mind that is not tractable.*

Maniable, [t. de Marine] Ex. Temps maniable, *Moderate weather.* Vent maniable, *Moderate wind, favourable for sailing.*

Maniaque (manïak), *adj. subst.* [furieux, possédé de quelque manie; extravagant, visionnaire, lunatique] *Maniac, lunatic, mad, furious.*

¶ Maniaque, *Maniac*; Lunatique, *Lunatic*; Furieux, *Furious* (lynon.): *Maniaque* signifie possédé de manie, comme *démoniaque* possédé du démon; *lunatique* signifie à la lettre frappé de la lune, comme *fanatique* tourmenté d'une fureur religieuse; on distingue le *furieux* du *maniaque* en ce que la fureur produite par la bile noire entraîne un renversement total d'esprit, & une folie absolue. Il y a des *furieux* qui n'ont que des accès violens d'une fièvre chaude; il y en a même qui, hors de la crise, paroissent assez raisonnables.

Manica, *ou* Magnica, *s. m.* [ville & Royaume de la Cafrerie] *Manica* or *Magnica.*

Manichordion (manïkordion), *s. m.* [instrument de musique à clavier] *A clavichord.*

Manichordion [le plus petit des tuis de luton pour les cordes de clavecin] *Manichordion, the fourth wire string.*

Manicle, *s. f.* [t. de Tondeur de draps; instrument qui fait agir les forces] *Shearman's tool.*

Manicles, *s. f. pl.* [les fers qu'on met aux mains des prisonniers; *en dit mieux* Menottes] *Manacles, handcuffs.*

Manicou, *ou* Manitou, *s. m.* [petit quadrupède très-joli de l'île de Grenade; philandre, didelphe] *Manicou, opossum, manitavaca, cenguaya.*

Manie (manï), *s. f.* [délire, fureur, emportement; fantaisie, folie, V. Tic] *Madness, rage, folly, mania, impetuosity, fury, injunity.*

Manier, [se dit par extension de toutes les passions portées à un certain excès] *Fancy, excessive fondness, passion.*

Manié, -ée, *part. of* Manier; *Handled, negotiated, &c.* Des mots bien maniés (qui sont dans la bouche de tout le monde), *Words in every body's mouth.* Cette phrase n'est pas encore assez maniée. *That phrase is not yet current enough.*

Maniement, V. Maniment.

Manier (manïé), maniant, manié; je manie; je maniai; *ou a.* [prendre & tâter avec la main; tâtonner, toucher] *To handle, to feel, to meddle with, to touch, to wield, to thumb, to finger, to palm.* Manier une étoffe, des papiers, *To handle a stuff, papers.*

Manier à bout [terme de Couvreur, & de Paveur; lever la vieille tuile d'un cambic, pour mettre des lattes neuves, & reposer l'ancienne telle qu'elle] *To mend a roof:* relever un ancien pavé & le remettre en place] *To mend a pavement.*

Vous me demandez où est un tel livre, je ne l'ai ni vu ni manié (je ne puis vous en rendre raison), *You ask me what I have not touched it.*

Il manie bien le luth, il le manie comme si c'étoit du plomb (se dit d'un bergeron) *He works iron very well.*

Manier bien le pinceau, le ciseau, la plume, le crayon, &c. *To handle well the pencil, the chisel, the pen, the crayon, &c.*

Manier la terre [t. de Modeleur] *To work the clay.*

Il manie bien la couleur (il a l'adresse de la bien employer, de s'en bien servir), *He colours very well.*

* Il manie bien le marbre [un sculpteur qui fait bien travailler] *He works marble perfectly well.*

Il manie bien cet instrument (il s'en sert bien), *He uses that instrument very well.* Il fait bien manier les armes, l'épée à deux mains, *He wields arms and broad-sword very well.*

Manier le blé (le remuer avec la pelle) *To stir the corn.*

Ce boulanger manie bien la pâte (il pétrit bien), *This baker kneads the dough very well.*

* Manier un sujet, *To handle* or *treat a subject.*

* Manier un homme, un esprit, *To manage* or *govern one, his mind.* Manier un cheval, *To manage a horse.* Manier les esprits, le cœur (les gouverner avec adresse), *To manage the mind, the heart.*

Cela ne se manie pas ainsi; Cela n'est pas si aisé à manier (se dit d'un homme qui se mêle de faire une chose à quoi il n'entend rien) *That is not so easy.*

Manier, [recevoir, avoir en son administration; conduire, gouverner, diriger, régler] *To handle, to have in one's hands.* Ceux qui manient les deniers du Roi, *Those that handle the King's money.*

* Manier les affaires publiques (les administrer), *To manage the public affairs.*

As Maniers, *adv.* [en maniant, au toucher] *By the feeling.* Vous reconnoîtrez la bonté de cette étoffe au manier, *You will know the goodness of the stuff by feeling.*

Manière, *s. f.* [V. Façon; sorte, guise, mode, pratique, usage, coutume, habitude, style; caractère, art] *Manner, fashion, sort, kind, way, measure, method, mode, order, wise, guise, mean.* Manière de parler, *Way of expressing one's self, form of speech.* Faire une chose par manière d'acquit (négligemment, à regret), *To do a thing perfunctorily, merely for fashion's sake.* Par manière de dire, Par manière d'entretien (sans avoir eu aucun dessein formé d'en parler), *As it were, as one should say; By way of discourse.* De quelque manière que ce soit, *Any how.* En toute manière, *In every manner.* De cette manière, *In this manner.*

† Il m'a offert la bourse, mais ce sont manières de parler, *He has offered me his purse, but those are only words of course.*

† Il a été estrillé de la belle manière, de la bonne

bonne manière, *He has been drubbed to some tune*, or *used at a fine rate*. Je lui écrirai de la bonne manière, *I will write to him in a good manner*. Il a une belle manière de s'énoncer (une belle expression), *He has a fine delivery*.

MANIE'RE, [la façon de peindre d'un Peintre] *Style*. La manière de Raphaël diffère de celle du Titien, *Raphael's style differs from that of Titian*.

MANIE'RES, [façon d'agir] *Carriage, way, behaviour*. Manière de vivre, *Manners*. C'est sa manière d'agir, de parler (ou seulement) c'est sa manière. *Such is his, or her, manner of doing, of speaking*. A la manière accoutumée, *In the accustomed manner*. Les manieres deviennent façons quand elle sont affectées, *Manners become formal when they are affected*. Quelles manières sont-ce-là? *What is this behaviour?* Il y avoit dans leurs manières un ridicule qui me réjouissoit, *There was something ridiculous in their behaviour, that diverted me very much*. Si ce misérable ne m'eût pas obligé par ses manières à lui donner son congé, je l'aurois enrichi, *If that paultry fellow had not, by his misbehaviour, obliged me to dismiss him, I would have made his fortune*.

DE MANIE'RE QUE, *conj.* [de sorte que] *So that*. Faites les choses de manière que tout le monde soit content, ou de maniere à contenter tout le monde, *Do things so that every body may be contented*. De maniere, Messieurs, que pour, &c. *So that, Gentlemen, in order to, &c.*

MANIE'RES, V. AIR, FAÇONS.

MANIE'RE', E'E, *adj.* [qui a des affectations particulières & fort marquées] *Affected, mannered, that has something striking in his manner*. Cet homme est fort maniéré, *That man has something very striking*. Agathon est précieux & maniéré, *Agatho is full of conceit and affectation*. Auteur maniéré, *An affected writer*. Style maniéré, *An affected style*. Figures, draperies maniérées, *Affected figures, drapery*. Composition maniérée (où les objets sont disposés avec affectation), *Affected composition*.

MANIE'RISTE, *s. m.* [peintre, qui, dans ses ouvrages, n'imite pas la belle nature] *An affected painter*.

MANIETTE, *s. f.* [t. d'Imprimeur en toile; petit morceau de chapeau pour frotter le châtis] *A piece of felt*.

MANIEUR de blé, *s. m.* [se dit de ceux qui gagnent leur vie à remuer le blé avec des pelles] *A stirrer of corn*.

MANIFESTATION (manifèstâcion), *s. f.* [action par laquelle on manifeste, n'est guère en usage; découverte, indication, signe, indice] *Manifestation, manifestedness, exertion*. Après une manifestation si évidente de la puissance de Dieu, *After so clear a manifestation of the power of God*.

MANIFESTE (manifèste), *adj.* [notoire, connu de tout le monde, clair, évident, public, certain, assuré] *Manifest, evident, open, plain, apparent, certain, visible, overt, perspicuous, declared*. Erreur, crime manifeste, *Manifest error, crime*.

¶ Manifeste, *Manifest*; Notoire, *Notorious*; Public, *Public* (synon.): *Manifeste* signifie qui est mis en lumiere, ou sous la main, à portée d'être connu de tout le monde, ou rendu clair, mis au jour: *Notoire* signifie qui est fort connu, ce qui l'est d'une maniere certaine: *Public*, c'est ce que tout le monde sait, connoit. Il est donc facile de connoître ce qui est *manifeste*: ce qui est *notoire* est bien & certainement connu; on connoît assez généralement ce qui est *public*. La chose *manifeste* n'est plus cachée: la chose *notoire* n'est pas incertaine: la chose *publique* n'est pas secrette. Il n'y a point à dissimuler sur ce qui est *manifeste*; à contester sur ce qui est *notoire*; à se taire sur ce qui est public. La *manifestation* déclare ce qui est; la *notoriété* la constate; la *publicité* la répand. Reconnu par les parties, un fait est *manifeste*: vu par une foule de témoins, il est *notoire*; su de tout le monde, il est *public*.

¶ Manifeste, *Manifest*; Clair, *Clear*; Evident, *Evident* (synon.): *Clair* signifie qui a une lumière vive, une blancheur éclatante, une clarté pure. *Evident*, c'est ce qu'on voit très-distinctement, ce qu'il est impossible de contester, ce qui ravit notre consentement, même malgré nous. *Manifeste* signifie littéralement & rigoureusement mis en lumiere, au jour, à découvert. Rien de caché dans ce qui est *manifeste*, il n'y a qu'à le considérer: Rien d'obscur dans ce qui est *clair*, il n'y a qu'à le regarder: Rien d'incertain dans ce qui est *évident*, il n'y a qu'à voir, à ouvrir les yeux. Ce qui est *évident* est très-*manifeste* & très-*clair*; ce l'objet *manifeste* tombe, pour ainsi dire, sous les sens; & la chose *claire* saute aux yeux. Il n'y a rien à développer dans ce qui est *manifeste*; rien à éclaircir dans ce qui est *clair*; rien à dire sur ce qui est *évident*. Il est bien facile de connoître ce qui est *manifeste*; de concevoir ce qui est *clair*; de se convaincre de ce qui est *évident*.

MANIFESTE, *s. m.* [écrit public par lequel un Souverain rend raison de sa conduite en quelque affaire d'importance; apologie, mémoire apologétique] *Manifesto, declaration*. Le manifeste du Roi, *The manifesto of the King*.

MANIFESTEMENT (manifèsteman), *adv.* [clairement, évidemment, publiquement, notoirement, à découvert] *Manifestly, clearly, plainly, openly, visibly, evidently*.

MANIFESTER (manifèsté), manifestant, manifesté; *v. a.* [rendre manifeste, n'a guère d'usage; V. DE'COUVRIR; traveler, divulguer, publier, V. DE'CLARER] *To manifest, to make appear, to shew plainly, to divulge, to discover, to unfold, to exhibit, to display, to set forth, to declare, to publish*. Dieu a manifesté son pouvoir, *God has manifested his power*.

¶ MANIGANCE, *s. f.* [procédé artificieux dont on se sert pour faire reussir une affaire; fraude, supercherie, surprise] *Underhand, sly*, or *crafty dealing; intrigue*. Il y a de la manigance dans cette affaire là, *There is a contrivance in that business*.

¶ Manigance, *Slines, trick*; Machination, *Machination*; Manége, *Intrigue* (synon.): La *manigance* est un emploi de petits manœuvres cachées & artificieuses, pour parvenir à quelque fin. La *machination* est l'action de concerter & de conduire sourdement des artifices odieux qui tendent à une mauvaise fin. Le *manége* est une conduite habile ou plutôt adroite, avec laquelle on manie ou ménage si bien les esprits & les choses, qu'on les amène insensiblement à ses fins. La *manigance* est naturelle au brouillon qui n'a que de petits moyens. La *machination* convient à ces gens sans honneur & sans vertu, pour qui tous les moyens sont bons, & les moyens les plus lâches, les meilleurs. Le *manége* est la ressource familière de ceux qui vivent dans des lieux où l'on ne fait rien, où l'on n'a rien, où l'on n'est rien que par *manége*. Le petit peuple n'entend guère que la *manigance*: L'intérêt, la passion, la malignité enfantent la *machination*: La cour est la grande école du *manége*.

‖ MANIGANCER (manigancé, manigançant, manigancé, *v. a.* [tramer quelque petite ruse; intriguer, tromper, surprendre, manœuvrer: conduire, mener une affaire] *To brew, to contrive, to hatch, to plot*. C'est lui qui a manigancé cette affaire-là, *It is he who contrived that business*.

MANIGUETTE ou MALAGUETTE, *s. f.* [graine qui se trouve en Afrique à Madagascar: graine de Paradis] *Cardamomum majus*.

MANIKIN, *s. m.* [grand singe d'Afrique à la Côte d'or] *Manikin*.

MANIL, *s. m.* [arbre de la Guyane qui produit de la résine ou bral] *Manil*.

MANILLE (manigie), *s. f.* [terme du jeu d'hombre, c'est en tout le deux, & en rouge le sept de la couleur dont on joue] *Manille*.

MANILLE, [chevilles de bois avec laquelle on perce la pointe des pains de sucre] *Peter*.

MANILLE, [bracelet des Indiens] *Manil*.

MANILLE, [ville forte des Indes, cap de l'Ile de Luçon] *Manilla*.

MANIMA, *s. m.* [serpent aquatique du Brésil, très-vénéré des Sauvages] *Manima*.

MANIMENT (manîman), *s. m.* [action de manier] *Feeling, handling*. On connoît la bonté d'un drap au maniment, *The goodness of cloth is discovered by feeling*. Donner du maniment à la soie (t. de Teinturier), *To dress the silk*.

MANIMENT, [le mouvement du bras, de la jambe] *Moving*. Il a perdu le maniment du bras droit, *He has lost the use of his right arm*.

* MANIMENT, [administration, gouvernement] *Disposal, ordering, manage, managery, management, managing*. Ceux qui ont le maniment des affaires du public, *Those who have the management of public affairs*.

* Le maniment des deniers, *The management of money*.

* Maniment des couleurs (t. de Peinture), *Management of colours*.

MANIOQUE, MANIOC, MANIHOT, ou MAGNOC, *s. m.* [arbrisseau d'Amerique, dont la racine sert à faire une sorte de pain qu'on nomme cassave] *Ricinoides, yuca manihot, cassada-plant*.

MANIPOURIS, ou TAPIRETTE, V. TAPIR.

MANIPULAIRE (manipulère), *s. m.* [chez les anciens Romains, chef d'une petite troupe de gens de guerre] *Manipularius*.

MANIPULATION, *s. f.* [manière d'opérer en Chymie, & en plusieurs arts] *Manipulation*.

MANIPULE, *s. m.* [bande d'étoffe que le Prêtre porte au bras gauche, lorsqu'il dit la Messe] *Maniple*.

MANIPULE, [t. de Milice Romaine, compagnie d'infanterie] *Maniple, a small band of soldiers*.

MANIPULE, [t. de Médecine, une poignée] *Maniple, a handful*.

MANIQUE (mânik), [t. de Cordonnier & de quelqu'autre artifan; cuir dont on se couvre la main, ou le bras, afin de travailler plus commodément] *Hand-leather*.

MANIS, *s. m.* [fumier composé en partie de goémon ou varec] *Manis*.

MANIVEAU, -EAUX (mânivo, -vô), *s. m.* [petit panier plat sans anse, sur lequel on met du poisson; corbeille] *A fish-basket*.

MANIVELLE (mânivèle), *s. m.* [manche avec quoi on fait aller quelque machine; instrument, outil] *Handle, winch, crank* Manivelle de presse d'Imprimeur, *The rounce of a Printer's press*. La manivelle d'un gouvernail, *The whipstaff of a helm*. La manivelle d'un moulin à caffé, *The handle of a coffee-mill*. Manivelle de corderie, *Laying hook*. Manivelle double, *A double laying hook*, or *a double winch*. Manivelle de rouet, *Crank*. Manivelles de pierre à meule, & autres pareilles, *Iron-winches*.

MANKATS, *s. m. pl.* [Tartares indépendans dans le Turquestan] *Mankats*.

MANNE (mâne), *s. f.* [suc congelé purgatif d'une espèce de frêne] *Manna*.

Manne par incision [celle qui, étant séchée au soleil, est coupée par petits morceaux] *Manna obtained by wounding the tree*. Manne en larmes, *Manna in flakes*. Manne d'Alagie ou d'Ahagi, *Manna alhagina, or from the Alhagi, or Agul*. Manne ou suire d'Alhagi ou Alhafier (sorte de gomme blanche produite par une liqueur laiteuse qui sort de la feuille de l'apocin), *Alhagier*. Manne indienne, *Manna Terebinthin*. Manne mafticinne, *Manna mafticina, Perfian manna*. Manne de Briançon (petits grains de manne alongés qui viennent sur les mélèzes du Dauphiné), *Briançon-manna*. Manne d'encens, *Manna thuris, or of frankincense*. Manne de Pologne (graine d'un chiendent nommé chiendent pied de poule), *Poniſh manna, the food of cocks foot grass*. Manne de Prusse (graine d'un autre chiendent aquatique nommé chiendent flottant), *Prussian manna, the food of an aquatic grass*.

MANNE, [manne, Ecrit. e Sainte, la nourriture que Dieu fit tomber du ciel pour nourrir les enfans d'Israël dans le desert ; [manne] *Manna*.

* Les auteurs de la Médecine emploient le mot de *Manne* pour signifier un suc purgatif, qui découle de quelques arbres dans la Calabre & dans la Sicile, & qui est fort amer : un grand nombre de petits insectes. *A good manna, a true manna.*

MANNE, [nom que les pâtissiers donnent aux mouches à miel auxquelles ils font de nourriture aux petits.] *Apes nutritiæ & viviaria.*

MANNE, [panier d'osier plus long que large, pour mettre la vaisselle qu'on porte sur la table] *Vanier, table-basket, basket, bannasier.*

MANNE d'enfant, [berceau où l'on met coucher un enfant en maillot] *Arcanum.*

MANNÉE (mânée), *s. f.* [mesure ; plein une manne] *A basket full.*

MANNEQUIN (mânekain), *s. m.* [panier profond dans lequel on apporte les fruits ou de la marée au marché] *Hamper.*

MANNEQUIN, [terme de bois ou d'osier, dont les Peintres se servent pour habiller des draperies suivant les attitudes des figures qu'ils veulent peindre] *Manakin, layman.* Figure qui sent le mannequin, pour dire qu'elle n'a pas été étudiée sur la nature, *A stirred figure.* Draperie mannequinée [affectée avec affectation], *An affected drapery.*

MANOBI, *s. m.* [fruit d'une plante de l'Amérique ; pistache de terre] *Manobi.*

MANŒUVRE (mânœuvre), *s. m.* [aide à maçon, à couvreur ; journalier, ouvrier] *A labourer, a mason's or bricklayer's man ; hodman.*

¶ Manœuvre, *Labourer ;* Manouvrier, *Workman* (lynon.) : Le *manœuvre* est un ouvrier subalterne qui sert ceux qui font l'ouvrage : Le *manouvrier* est un ouvrier mercenaire qui gagne sa vie à travailler pour ceux qui ordonnent ou entreprennent l'ouvrage. Le *manœuvre* est un aide qui sert les maçons & les couvreurs : *manouvrier* s'applique à toutes sortes de gens de journée salariés. Le *manouvrier* diffère du *journalier*, en ce que le *journalier* tire son nom de la *journée* qu'il fait & qu'il gagne ; tandis que le *manouvrier* tire proprement le sien de son ouvrage & de son industrie. Pour désigner un mauvais ouvrier nous disons quelquefois c'est un *manœuvre*. Le *manouvrier* peut être fort habile, & s'il n'est pas entrepreneur ou maître, ce n'est pas faute de capacité, mais parce qu'il est atteint du vice de pauvreté.

MANŒUVRE, *s. f.* [t. de Marine ; se dit au propre de tout ce qui se fait pour le gouvernement d'un vaisseau, du mouvement que fait un Général à la guerre ; & au figuré de la conduite, bonne ou mauvaise, qu'on tient dans les affaires du monde ; manége, intrigue, manigance] *The working of a ship, tackling, rigging.*

Manœuvre (évolution), *The working of a ship*, or *the direction of her movements, by the power of the helm, and the disposition of the sails.* Ex. Manœuvre hardie, *A bold and difficult management of a ship, in working her.* Manœuvre delicate, fine, *A nice and fine manner of working a ship.* Manœuvre tortue, *A lubberly* or *awkward manner of working a ship.* Manœuvre prompte, *A nimble and expeditious management of a ship in working her.* Manœuvre haute, *The employment* or *work performed aloft by the sailors, in the tops, upon the yards, &c.* Manœuvre basse, *The work*, or *employment relative to the management of the ship's sails (which is performed by the sailors upon deck, or on the forecastle or quarter-deck.* Commander la manœuvre. *To work a ship* or *to direct her movements.* Officier qui entend la manœuvre, *An expert officer for working a ship.* Officiers mariniers de manœuvre, *The warrant officers and inferior officers in a ship of war, whose employment relates only to working the ship, and to her rigging, cables, anchors (the first of these is the* Maître d'équipage, *and under him, the* Contre-maître, boscemans). Vaisseau qui manœuvre bien, *A ship which performs her movements well.* Manœuvres d'un vaisseau, *The rigging and cordage of a ship (and particularly of those standing and running ropes)* Ex. Manœuvres courantes, *Running rigging.* Manœuvres dormante, *Standing rigging* Manœuvres à queue de rat, *Ropes which taper to the end.* Manœuvres passées à tour, *Ropes leading aft.* Manœuvres passées à contre, *Ropes leading forward (as they are from the mizen mast).* Manœuvres basses, *The lower rigging.* Manœuvres hautes, *The upper rigging.* Manœuvres majors, *The largest ropes in a ship.* Amarrer une manœuvre, *To belay a rope.* Manœuvres de combat ou trouffe, manœuvres, *Preventer rigging (only made use of in time of action).* Il entend bien la manœuvre, *He understands very well how to work a ship.* Il changea de manœuvre, *He changed his ways.* * Il a fait une manœuvre qui a gâté l'affaire, *He has made a movement which spoiled the whole.* Ils n'ont nulle expérience fur la mer, nulle habileté dans la manœuvre, *They have no experience at sea, no dexterity at handling the tackle,* or *working the ship.* Nous fîmes une manœuvre qui nous donna le vent fur les ennemis, *We worked on all hands so that we got the wind of the enemy.* Notre Général fit une manœuvre qui nous mit hors de danger, *Our general made a motion that put us out of danger.*

* Je fais de quelle manière on en uſe avec les Grisettes & les Comédiennes : vous les abordez d'un air familier, & vous bruſquez ſans façon l'aventure ; mais il faut une autre manœuvre avec une perſonne de condition. *I know well enough how to behave with Abigails and Actreſſes ; theſe you accoſt with a familiar air, and come to the point without ceremony : but we muſt go another way to work with Ladies of faſhion.*

MANŒUVRER (mânœuvré), manœuvrant, manœuvré ; *v. a.* [faire la manœuvre d'un vaiſſeau ; produire dans un vaiſſeau, dans une flotte, à l'aide du vent, &c. les mouvemens que les circonſtances exigent] *To work a ship, to attend the tackling* L'équipage a bien manœuvré, *The crew worked well.* Manœuvrer les voiles, *To work the ſails.* Ces troupes ont bien manœuvré, *Theſe troops have worked well.*

* MANŒUVRER, [employer des moyens pour faire réuſſir une affaire ; intriguer, manigancer, cabaler, tramer, braſſer, machiner] *To manœuvre, to intrigue, to plan, to cabal, to machinate.* Il a bien manœuvré dans cette affaire, *He worked well in that buſineſs.* Il a manœuvré ſourdement pour chaſſer ſon rival de ce poſte, *He manœuvered ſecretly to get his rival out of that poſt.*

MANŒUVRIER (mânœuvrié), *s. m.* [qui entend bien la manœuvre des vaiſſeaux] *An able and expert ſea-officer,* or *one who is ſkilled in working a ſhip.*

MANOIR (mânoar), *ſ. m.* [demeure, maiſon, domicile, ſéjour, logement, logis] *Manor, manſion, manſion-houſe.* Le principal manoir, *The manor-houſe.* Le manoir Abbatial, *The Abbot's manor.* Il étoit fête au manoir internal, *It was a feſtival throughout his gloomy dominions.*

MANOMÈTRE, *ſ. m.* [inſtrument qui ſert à meſurer les altérations qui arrivent à la denſité ou à la rareté de l'air] *Manometer, Machineſcope.*

MANON (mânon), *ſ. f.* [nom propre de fille, diminutif de Marie] *Molly, Polly.*

MANOQUE, *ſ. f.* [écheveau d'un petit cordage qui n'a que 60 braſſes de longueur] *Skein.*

MANOQUES, [petits paquets de feuilles de tabac] *Small bundles,* or *hands of tobacco-leaves.*

MANOUSE, *ſ. m.* [ſorte de lin qui vient du Levant à Marſeille] *Levant-flax.*

MANOUVRIER (mânoûvrié), *ſ. m.* [ouvrier qui travaille de ſes mains] *A labourer, a labouring-man, workman.* V. MANŒUVRE.

MANQUE (manke), *ſ. m.* [défaut, beſoin, néceſſité, indigence, diſette, faute] *Want, need, fail, lack, privation.* Le manque d'argent en eſt cauſe, *The want of money is the cauſe of it.* Il a trouvé dix écus de manque, *He has found ten crowns wanting* or *miſſing.* Le manque de foi, de parole, &c. *The want of faith, of word, &c.* Le bon ſens ſuppléa au manque d'éducation, *Good ſenſe ſupplies the want of education.*

¶ Manque, *Want* ; Défaut, *Deficiency, defect* ; Faute, *Fault, want* ; Manquement, *Failure, neceſſ.* (lynon.) : Le *manque* eſt l'abſence de la quantité qu'il devroit y avoir, ce qu'il s'en *manque* pour qu'une choſe ſoit complette ou entière : Le *défaut* eſt l'abſence de la choſe qu'on n'a pas. Dans un lac qui doit être de mille francs, vous trouvez trente livres à dire, il y a trente livres de *manque* ; le *manque*, le déficit eſt de trente livres. Le *défaut* exiſte toutes les fois que vous n'avez pas une choſe, ou que la choſe ceſſe ; comme quand on dit *le défaut de la cuiraſſe* ou au *défaut de l'épaule.* Le *manque* eſt toujours relatif, le *défaut* eſt plutôt abſolu. Par le *manque* vous n'avez pas aſſez ; il n'y a pas ce qui devroit y être : par le *défaut*, la choſe n'eſt pas ou n'eſt plus. Le *manque* ſuppoſe donc une règle ou une meſure donnée ; ce qui le diſtingue de *défaut* qui en fait abſtraction. L'acception commune de *défaut* tombe ſur une irrégularité qui rend la choſe défectueuſe. Les deux teas de *défaut* ſe diſtinguent en ce que, pris pour *irrégularité*, il demande l'article devant ſon régime, & qu'il l'exclut, au contraire, quand il ſignifie *manque.* Le *défaut d'eſprit* veut dire qu'on n'en a pas : un *défaut de l'eſprit* déſigne qu'on a dans l'eſprit quelque qualité vicieuſe. Ainſi dans le ſens de *manque*, on dit adverbialement *faute* de bien, de moyen, de reſſource, pour *à faute ou par faute : faute* d'un point, Martin perdit ſon âne : *faute* d'argent, on eſt un ſot. *Faute* eſt donc en un ſens ſynonyme de *manque*, mais il l'eſt plutôt à l'égard de *défaut.* La *faute* eſt ſynonyme de *manquement.* Il faut donc dire que la *faute* s'appelle *manquement*, lorſqu'on la conſidère comme une action par laquelle on *manque* à une règle, à une loi. Par la *faute* on fait mal : par le *manquement* on n'obſerve pas la règle. On dit *le manque de foi*, & un *manquement de foi.* Le *manque de foi* n'exiſte que par & dans le *manquement.* L'idée propre de *faute, défaut, faillir*, eſt celle de tomber : celle de *manque, manquer, manquement* eſt d'être privé, d'avoir beſoin d'une choſe qui échappe, qu'on ne trouve pas.

MANQUE DE, *prep.* [faute de, moins de] *For want of.* Il n'a pu faire cela manque d'argent, *He could not do that for want of money.* L'éternité nous touche peu manque d'y faire attention, *Eternity moves us very little for want of paying attention to it.*

MANQUEMENT (mankeman), *ſ. m.* [faute d'omiſſion ; manque, défaut] *Failure, fault, ſlip, bleminſh, deficiency, defect, miſs, emiſſion, lapſe.* Manquement de foi ou de parole, *The breaking of one's word.*

MANQUER, (manké), manquant, manqué, je manque, je manquai ; *v. n.* [faillir, tomber en faute, faire une faute ; pécher] *To fail, to commit a fault, to do amiſs.*

Tous les hommes ſont ſujets à manquer, *All men are ſubject to failings.* Arme à feu qui manque (qui ne prend pas feu, qui ne tire pas, qui rate) *A fire-arm that miſſes* or *flaſhes in the pan, that miſcarries.*

MANQUER, [faire banqueroute] *To break, to fail.* Il a manqué, *He has failed.* Marchand qui a manqué, *A broken merchant.*

MANQUER, [tomber, périr] *To fail, to decay, to be extinct, to die.* Cette maiſon manque par les fondemens, *The foundation of that houſe gives way.* Il eſt bien malade ; s'il vient à manquer, ſa famille eſt ruinée : *He is very ill ; if he ſhould die, his family is undone.*

MANQUER, [défaillir] *To faint.* Le cœur lui manque, *She faints.* Les forces lui manquent, *His ſtrength fails him.* Il eſt ſi effrayé que la parole lui manque, *He is ſo frighted that he*

Le ſi quite ſpeechleſs. Le pied lui a manqué (il a gliſſé), *His foot ſlipt.*

MANQUER, [faire beſoin, faire faute] *To want, to fail ſhort, to be ſhort of, to fail, to lack.* L'argent lui manque, *He is ſhort of money, his money fails or runs ſhort.* Les vivres manquèrent aux aſſiégés, *The beſieged were in want of proviſions.* Rien ne te manquera, *Thou ſhalt want for nothing.* Ce portrait eſt ſi reſſemblant qu'il ne lui manque que la parole, *This picture is ſo like, that one would think it is going to ſpeak to you.* La poudre leur manque, *They are in want of powder.* Cet homme eſt parfait, il ne lui manque rien, *That man is perfect, nothing is wanting in him.*

MANQUER, [ne pas être où on devroit être] *To be miſſing, to be wanting.* Le cordage a manqué, *The rope flew looſe (ſaid of a rope broken or looſened from the place where it was made faſt).*

MANQUER, [ne pas réuſſir] *To miſcarry, to miſs.* L'affaire a manqué, *The buſineſs has miſcarried.* On ne ſait comment la choſe manqua, *Nobody knows how the thing came to drop.*

MANQUER, [ſe brouiller, ne plus ſe ſouvenir de ce qu'on a à dire, *To be out.* Vous me faites manquer, *You put me out.* La honte l'a fait manquer, *His baſhfulneſs put him out.*

MANQUER À, [ne faire pas ce qu'on doit à l'égard de quelqu'un, ou de quelque choſe, à ſes amis, à ce qu'on a promis, à ſon honneur] *To break, to fail in, to neglect.* Manquer à ſon devoir, *To fail in one's duty, to be wanting in it, to neglect it.* Manquer à ſa parole, à ſa promeſſe, *To break one's word or promiſe.* Manquer au rendez-vous, *To break the appointment.* Je n'y manquerai pas, *I will not fail.* Manquez un peu à le bien recevoir, *Offer to give him a cold reception.* Je veux bien que manquant à ſa hardieſſe, il ait tremblé ſur les châtimens qu'il ſe prépare, *I will grant that fainting in his raſhneſs, he trembled at the thought of the puniſhments he was bringing on himſelf.* Il vaut mieux s'exposer à l'ingratitude, que de manquer aux miſérables, *It is better to expoſe ourſelves to ingratitude, than to be wanting to the diſtreſſed.* Celui qui manque à aimer Dieu, manque à la principale obligation de la foi, *He who fails in love to God, breaks the chief obligation of the faith.*

MANQUER DE, [avoir faute de] *To want, to need, to ſtand in need of, to be ſhort of.* Il ne manque de rien, *He wants nothing.* Il ne manque pas de vanité (il a de la vanité), *He is not devoid of vanity.* Il ne manque pas de bonne volonté, *He does not want for good will.* Manquer de parole, de foi (ne pas tenir ſa parole, n'avoir pas de foi), *To fail, to balk, to diſappoint one; to be faithleſs.* Manquer d'argent, de munition, de cœur, de réſolution, d'occaſion, &c., *To want money, ammunition, courage, reſolution, occaſion.*

MANQUER DE, [omettre, oublier de faire quelque choſe] *To fail, to forget, to neglect, to miſs, to omit.* Ne manquez pas de vous y trouver, *Do not fail to be there.* Nous ne manquons pas de faire bien remarquer au peuple le ton ridicule dont il prononce, *We do not omit to make the people take notice, what a ridiculous pronunciation they have.* La voix de la raiſon ne manquera pas de ſe faire entendre, *The voice of reaſon will certainly be heard.* C'eſt, dit-on, que ſa tête baiſſe: on ne manque guère par cette raiſon de devenir dévot à ſon âge, *And, no wonder, ſay ſome; the poor man's intellects begin to fail; we ſee ſeldom otherwiſe with old men; when their reaſon is upon the decline, they commonly turn religious.*

MANQUER, [faillir, penſer, être ſur le point de] *To be all but, or very near to; to have a narrow eſcape.* Il a manqué de tomber, *He was very near falling.* Il a manqué d'être tué (peu s'en eſt fallu qu'il n'ait été tué), *He was within a ſpan's breadth of being killed.*

MANQUER, *v. a.* [laiſſer échapper, ne pas trouver] *To miſs, to loſe, to balk.* Je ſuis arrivé trop tard, j'ai manqué mon homme (je ne l'ai pas trouvé), *I came too late, I miſſed my man.* Il y a de certaines gens qui veulent ſi ardemment & ſi déterminément une certaine choſe, que de peur de la manquer, ils n'oublient rien de ce qu'il faut faire pour la manquer, *Some ſo ardently and peſſionately deſire a thing, that out of fear of loſing it, they run into meaſures which infallibly make them loſe it.* Il a manqué ſon coup (il n'a pas réuſſi dans ſon deſſein), *He has miſſed his aim; He is diſappointed.* Manquer une occaſion (la perdre), *To miſs*, or *to loſe an opportunity, to let it ſlip.* Manquer une perdrix (la tirer & ne la pas tuer), *To miſs a partridge.* Manquer des voleurs qu'on cherche (ne pas les prendre), *To miſs the thieves whom they ſearch for.* Les chaſſeurs ont manqué le cerf, *The hunters have miſſed the ſtag.*

☞ La manquer belle (échapper à un grand danger), *To have a narrow eſcape.*

☞ La potence ne te peut manquer (tu ſeras pendu infailliblement), *Thou can'ſt not eſcape being hanged; Thou will come to the gallows without fail.*

Rarement on peut voir, ſans en être
p qué,
Poſſeder par un autre un cœur qu'on a manqué,
One ſeldom ſees without uneaſineſs another poſſeſſed of a heart in the conqueſt of which we have failed.

LE MANS (man), *ſ. m.* [grande & ancienne ville de France cap. du Maine] *Le Mans.*

MANS, *ſ. m.* [c'eſt la larve de hannecon] *Larva of the cock-chafer; hut, grub, meal-worm.*

MANSARD, *ſ. m.* V. PIGEON ramier.

MANSARDE, *ſ. f.* [t. d'Architecture, toit de maiſon dont le comble eſt preſque plat, & les côtés preſque à plomb; toit, comble coupé, briſé] *The roof of a houſe the top of which is almoſt flat and the ſides nearly perpendicular (ſo called from Manſard the Architect who invented them); a curved roof.*

MANSFÉNI, *ſ. m.* [oiſeau de proie des Antilles: la chair en eſt excellente] *Manſfeni.*

MANSOLE, *ſ. f.* [clef de voûte] *Key-ſtone of a vault.*

MANSUETUDE, *ſ. f.* [douceur d'âme, bénignité, affabilité; terme de peu d'uſage] *Gentleneſs, tameneſs, manſuetude, meekneſs, tenderneſs.*

Manſuétude, *Manſuetude*; Douceur, *Mildneſs*; Bonté, *Goodneſs* (lynon.): Le mot *Manſuétude*, qui eſt malheureuſement renfermé dans le ſtyle religieux, ſignifie à proprement parler l'habitude d'être *bon*; c'eſt la *bonté* la plus *douce*, la plus égale, la plus parfaite; c'eſt une conſtante égalité de l'âme, qui fondée ſur une *bonté* inaltérable, & accompagnée d'une douceur inépuiſable, ſupporte le mal de la même manière qu'elle fait le bien, & avec la même vertu.

MANTE, *ſ. f.* [voile noir fort long que portent les Dames de haute qualité dans les cérémonies de deuil; mantille, mantelet] *A deep mourning wantle or veil.*

MANTE ou l'Italienne, *ſ. f.* [inſecte qui approche beaucoup du genre des ſauterelles] *Mantis.*

MANTEAU, -TEAUX (manto, -tô), *ſ. m.* [vêtement ample qui ſe met par-deſſus l'habit] *Cloke.* Le manteau Impérial, Royal, Ducal (qu'on porte en certaines cérémonies), *The Imperial* or *Royal mantle.* Manteau de parade, *Pall.* Manteau court, ce que les eccléſiaſtiques portent ſur la ſoutanelle] *Short cloke worn by the ſecular clergy.* Manteau long, celui que les eccléſiaſtiques portient ſur la ſoutane] *Long cloke.* Manteau de nuit, ou de lit (dont ſe ſervent les femmes & les malades), *Bed-gown, night-gown; diſhabille.*

* Cela ſe vend ſous le manteau (ſe dit des choſes défendues qui ſe vendent en cachette), *That is ſold clandeſtinely or privately.*

*† Il a un méchant manteau pour ſon hiver (ſe dit d'un homme qui a la fièvre quarte en automne), *He has a bad cloke to paſs the winter.*

* Il garde les manteaux (ſe dit d'un tiers qui demeure les bras croiſés, pendant que ceux qu'il a accompagnés ſe battent l'épée à la main, ou d'un tiers qui n'a point de part au divertiſſement de ceux qu'il a accompagnés), *He is a cloke-man.*

MANTEAU, [robe plitée & troſſée que les femmes feroient avec une ceinture] *Mantua.* Faiſeuſe de manteaux, de robes, *Mantua-maker.*

MANTEAU, [t. de Blaſon; fourrure Hermine, ſur laquelle eſt poſé l'écu] *Mantle.*

MANTEAU, [t. de Fauconnerie; la couleur des plumes des oiſeaux de proie] *Mantle.*

MANTEAU, apparence, prétexte dont on ſe couvre; voile] *Blind, cloke, colour, pretence, maſk, ſhow.* Se couvrir du manteau de la religion, *To put on the maſk* or *cloke of religion.*

Sous le manteau de la dévotion, il cachoit les plus noirs deſſeins, *Under the cloke of devotion he hid the blackeſt deſigns.*

MANTEAU de cheminée, [la partie de la cheminée qui avance le plus dans la chambre] *A mantle-tree, mantle-piece.*

MANTEAUX, [dans un vaiſſeau, portes à deux battans] *Two folding doors (in a bulk-head).*

MANTEAU Royal, *ſ. m.* [chenille à manteau Royal] *Royal mantle.*

MANTEAU Ducal, *ſ. m.* [eſpèce de coquillage bivalve du genre des peignes] *Ducal mantle.*

MANTELÉ (manteſé), -ÉE, *adj.* [t. de Blaſon; il ſe dit des lions & autres animaux, qui ont un manteau, dont il faut ſpécifier l'émail] *Mantled.*

MANTELET (mantelé, *pl.* mantelé), *ſ. m.* [petit manteau de femme qu'elles portent par deſſus leur robe] *Cloke, mantle; a little mantle.*

MANTELET, [t. de Fortif. parapet portatif; machine pour ſe mettre à couvert des coups de mouſquet] *Mantelet.*

MANTELET, [t. de Blaſon] *A mantle.*

MANTELETS de ſabords, [t. de Marine] *Port-lids.* Mantelets briſés, *Half-ports.* Faux mantelets, *Half-ports (for the upper deck), dead lights.*

MANTELINE (manteline), *ſ. f.* [petit manteau de femme] *A ſmall cloke, riding-hood.*

MANTELURE (mantelure), *ſ. f.* [t. de Blaſon; nom qu'on donne au poil du dos d'un chien, lorſqu'il eſt d'une autre couleur que celui des autres parties du corps.] *Mantling.*

MANTÈQUE, *ſ. f.* [eſpèce de liqueur ou graiſſe de la conſiſtance d'huile figée, que les Arabes tirent de la gorge des autruches] *Fat of Oſtrich.*

MANTILLE (mantîgle), *ſ. f.* [ſorte de mantelet ſans coqueluchon; manteau moins large que le mantelet & plus court par le dos] *A woman's cloke* or *mantle.*

MANTONNET (mantônè), *ſ. m.* [terme d'Arts & Métiers; petite pièce de bois ou de fer avec un cran pour ſoutenir & arrêter quelque choſe] *Catch.*

MANTOUAN, *ſ. m.* [Duché de Mantoue le long du Pô en Italie] *The duchy of Mantua.*

MANTOUE, *ſ. f.* [ville capitale du Duché de ce nom] *Mantua.*

MANTULE, *ſ. f.* [mantule marine; eſpèce de ſangſue de mer] *Sea-leech.*

MANTURA, *ſ. f.* [Mythol. déeſſe qui préſidoit aux blés] *Mantura.*

MANTURE, *ſ. f.* [t. de Marine; Grand coup de mer, agitation violente des vagues, des houles] *The rolling current of the ſea.*

MANTURNA, MATUT, & MENA, *ſ. f.* [Mythol. déeſſe des mariages] *Manturna, Matuta, & Mena.*

MANUCODIATA, *ſ. m.* [Oiſeau de Paradis] *Manucodiata, Bird of Paradiſe.*

MANUEL, -ELLE, *adj.* [qui ſe fait avec la main] *Manual.* Ouvrage, travail manuel, *Work of Hands.* Diſtribution manuelle, *Manual*

al distribution. Seing manuel, *One's hand or mark to a writing.*

MANUEL, *ſ. m.* [livre qu'on peut porter à la main ; livret, abrégé] *A manual.*

MANUELLE, t. de Marine] *The whip-ſtaff of a boat.*

MANUELLEMENT (mânuëlemân), *adv.* [de la main à la main] *From hand to hand, manually.*

MANUFACTURE, *ſ. f.* [fabrication de certains ouvrages faits à la main ; lieu deſtiné pour la fabrication ; atelier, boutique ; V. FABRIQUE] *Manufacture, manufacturing, workmanſhip, manufactory.* Manufacture de draps, d'étoffes, &c. *Manufactory of cloth, ſtuffs, &c.*

MANUFACTURER (mânufaktûré) manufacturant, manufacturé ; *v. a.* [faire des ouvrages de manufacture] *To manufacture, to work.*

MANUFACTURIER (mânufaktûrié) *ſ. m.* [ouvrier qui travaille à des ouvrages de manufacture, fabriquant] *Manufacturer.*

MANUMISSION, *ſ. f.* [action d'affranchir les eſclaves, affranchiſſement] *Manumiſſion.*

MANUSCRIT (mânuſkri, -ITE, *adj.* [écrit à la main ; olographe, autographe] *Manuſcript, written, unprinted.* Ouvrage manuſcrit, *Manuſcript work.* Pièce, hiſtoire manuſcrite, *Manuſcript piece, hiſtory.*

MANUSCRIT, *ſ. m.* [livre écrit à la main] *A manuſcript copy.* Premier manuſcrit, *Protocole.* Il y a dans cette bibliothèque beaucoup de manuſcrits, *There are in that library a great number of manuſcripts.*

MANUTENTION (mânutançion), *ſ. f.* [maintien, conſervation, défenſe, protection, garde ; ne ſe dit guère que des choſes morales] *Maintaining, preſerving, preſervation, upholding, maintenance.* La manutention des lois, des privilèges, de la diſcipline, *The maintaining of the laws, of privileges, of diſcipline.*

MAPAS, *ſ. m.* [amapa du Pérou ; grand & gros arbre à teiture de la Guyane] *Mapas.*

MAPOU, *ſ. m.* [arbre des Indes Orientales] V. MANGLE blanc.

MAPPEMONDE, *ſ. f.* [carte géographique qui repréſente les deux hémiſphères] *A map of the world.*

MAPURITA, *ſ. m* [Zorille ; une des quatre eſpèces de mouffettes ; genre de quadrupèdes de l'Amérique Méridionale] *Mapurita.*

MAQUE ou MACQUE, *ſ. f.* [broie ou broyoire, inſtrument propre à briſer le chanvre, &c.] *Brake.*

MAQUER (mâké), *v. a.* [briſer avec la maque] *To break hemp.*

MAQUEREAU, -REAUX (makero, -rô), *ſ. m.* [auriol ou horreau ; poiſſon de mer, ſans écailles, aſſez connu] *Mackerel.* Maquereau de Surinam, *Send.*

* MAQUEREAU, [celui qui fait métier de débauche & de proſtituer des femmes] *Pimp, a procurer, a pander, a ſetter.* Faire le métier de maquereau, *to pimp, to pander.* Métier de maquereau, *Pimping.*

* MAQUEREAUX, [taches qui viennent aux jambes, quand on s'eſt chauffé de trop près] *Reddiſh ſpots in one's legs, red ſcorches.*

MAQUERELLAGE (mâkerèlâje), *ſ. m.* [le métier de débaucher & de proſtituer des femmes] *Pimping, a pimp's or bawd's trade, pandarism.*

MAQUERELLE (mâkerèle), *ſ. f.* [celle qui fait métier de proſtituer des femmes] *Bawd, procureſs.* Métier de maquerelle, *Procurement.* Faire le métier de maquerelle, *To procure, to pimp.*

MAQUIGNON (mâkignon), *ſ. m.* [marchand de chevaux] *A jockey, broker, horſe-courſer, horſe-dealer.*

* Maquignon de chair humaine, *A dealer in human fleſh.*

* Maquignon de charges, de mariage ; *A trader in the ſale of offices, of marriages.*

* Maquignon de bénéfices, *One that drives a trade of livings.*

MAQUIGNONNAGE (mâkignonâje), *ſ. m.* [métier de maquignon] *A jockey's trade.*

MAQUIGNONNAGE, [ſe dit auſſi en parlant de certains commerces ſecrets ; ruſe de marchand, art de déguiſer, ou de farder la marchandiſe] *Intrigue.*

* Je n'entends rien à ce maquignonnage, *I underſtand nothing of that intrigue.*

MAQUIGNONNER (mâkignoné), un cheval, [le faire paroître meilleur qu'il n'eſt, à deſſein de s'en défaire] *To jockey or trim up a horſe, to pamper him for ſale.*

* MAQUIGNONNER, [s'intriguer pour faire vendre quelque choſe, à deſſein d'en tirer quelque profit, déguiſer, farder, frelater, contrefaire] *To drive a broker's trade.*

MAQUILLEUR, (mâkiyeur), *ſ. m.* [terme de Mer ; barque pour aller à la pêche du maquereau] *A mackerel boat.*

MARAICHER (marèché), *ſ. m.* [jardinier qui fait valoir un marais] *A marſhy gardener, a kitchen-gardener.*

MARABOUT (marâbou), *ſ. m.* [Prêtre Mahométan qui deſſert une moſquée] *A Mahometan curate.*

* MARABOUT, [un homme laid, vilain, mal-propre, mal-bâti ; un malotru] *A naſty dirty fellow.*

MARABOUT [coquemar, caffetière] *Coffee-pot, kettle.*

MARABOUT, ou MARABOUTIN (marâboutain, *ſ. m.* [t. de Marine ; la principale voile du grand mât des galères] *A larger main-ſail uſed in a galley when the weather is very fair.*)

MARACANNA, *ſ. m.* [oiſeau du Bréſil plus grand que le perroquet] *Maracanna.*

MARACOANI, *ſ. m.* [petit cancre carré & velu du Bréſil] *Maracoani.*

MARACOC, ou MURUCUJA, *ſ. m.* [fruit d'une plante des Indes & de l'Amérique, nommée grenadille ou fleur de la paſſion] *Murucuja.*

MARAGNAN (mârâgnan), *ſ. m.* [province du Bréſil qui renferme une île fertile & peuplée] *Maragnan.*

MARAIL des Amazones, *ſ. m.* [oiſeau de l'île de Caïenne & des pays qu'arroſe la rivière des Amazones] *Marail.*

MARAIS (marè), *ſ. m.* [terres abreuvées d'eaux qui n'ont point d'écoulement ; marécage] *Marſh, fen, bog, ſwamp, ooze, moor, moraſs, meſſes.* Sorte de jonc de marais, *Sedge.*

† * Se ſauver par les marais (ſe tirer d'embarras par de mauvaiſes raiſons) *To extricate one's ſelf by poor reaſons.*

MARAIS ſalans, [où l'on fait venir l'eau de la mer pour faire du ſel] *Salt-pits, ſalt-pans, ſalt-ponds.*

MARAIS, [terroir aux environs des villes, ou l'on fait venir des herbages, des légumes, &c.] *A kitchen-garden ground.*

MARALIS, *ſ. m.* [eſpèce de Cerfs jaunes du pays des Yacoutes en Ruſſie] *Maralis.*

MARANDER, *v. n. To ſteer eaſily (a cant phraſe uſed in the channel.)*

MARANGOUIN, *ſ. m.* V. MARINGOUIN.

MARAGUA ou MARAKA, *ſ. m.* [fruits du Calebaſſier d'Amérique] *Maraka.*

MARASME, *ſ. m.* [maigreur extrême, étiſie, conſomption, phthiſie] *Marasmus, marraſme.*

MARÂTRE, *ſ. f.* [belle-mère ; ne ſe dit que par manière d'injure d'une femme qui maltraite les enfans que ſon mari a eus d'un premier lit] *Step-mother, mother-in-law.* De marâtre. *Novercal.*

MARÂTRE, [mère qui traite cruellement ſes enfans ; mère dénaturée, mauvaiſe mère] *A barbarous mother.*

MARATTES, *ſ. m.* [peuples de la preſqu'île occidentale du Gange, redoutables aux Anglois & aux Mogols ; ce ſont des voleurs, mais qui volent avec modération, afin de pouvoir trouver quelque choſe lorſqu'ils y reviennent] *Mahrattas.*

MARAUD, ou MARAUT (mârô, *ſ. m.* [t. d'injure, mais qui ſe dit quelquefois en badinant ; gueux, coquin, fripon, pendard, bélître, vaurien, maîotru.] *Varlet, raſcal, maron.*

MARAUDAILLE (mârôdâye), *ſ. f.* [canaille, racaille, gueuſaille, menu peuple, vile populace] *Rabble, ſwinish multitude.*

MARAUDE (mârôde), *ſ. f.* [t. d'injure, moins uſité que le maſculin] *Jade, queen, ſlut.*

MARAUDE, [t. de Guerre, action de butiner, picoter, petite guerre] *Marauding.* Aller en maraude, *To go a marauding.*

MARAUDER (mârôdé), maraudant, maraudé ; *v. n.* [aller à la petite guerre ſans la permiſſion des Commandans, picorer, butiner], *To go a marauding.*

MARAUDEUR (mârôdeur), *ſ. m.* celui qui va en maraude, *A ſoldier that goes marauding, marauder, ſtraggler.*

MARAVÉDIS, *ſ. m.* petite monnoie d'Eſpagne] *Maravedis.* Je ne touche pas un maravedis de vos fermiers, quelque menace que je puiſſe leur faire, *I have not been able to finger one farthing of your tenants, let me threaten as hard as I can.*

MARBRE, *ſ. m.* [pierre extrêmement dure & qui ſe polit aiſement] *Marble.*

* Cœur de marbre, *Marble-hearted, hard-hearted, inflexible, inhuman, cruel.*

* Dur, froid comme marbre, *As hard, as cold as marble* * Il eſt de marbre (un homme dur & froid), *He's made of ſtone.* Son cœur, tout marbre qu'il eſt, s'amollit à cette vue. *His heart, all marble as it is, yet ſoftened at this ſight ; his hard heart was melted.* Je reſtai comme un marbre à ce diſcours (interdit, immobile) *I was ſtruck like a ſtatue, at theſe words.*

Marbre proprement dit, *ou* d'une ſeule couleur, *Marmor unicolor, Marble of one plain uniform colour.* Marbre blanc ou Statuaire, *White marble.* Marbre de Saligno, de Carrare, de Padoue, de Gênes, de Bayonne, de Paros, d'Antiparos, *Marble of Saligno, Carrara, Padua, Genoa, Bayonne* or *Pyrenean marble, Parian marble.* Marbre gris de Lesbos, *Leſbian marmor, Marble of Leſbos.* Marbre bleu Turquin de Siti, *Blue Turquin marble.* Marbre jaune de Numidie, *Yellow Numidian marble.* Marbre rouge du Mont Golzim, *Red marble of Mount Golzim.* Marbre verd d'Italie, *Verdello, Italian marble.* Marbre noir ou Tuſebe d'Affouan, Marbre noir de Dinan, de Namur, de Barbançon, de Laval, *Black marble of Aſſouan, Dinan, Namur, Barbançon, Laval ; Obſidianus lapis.* Marbre porte-or, *Porter-marble.* La brèche de Sauveterre, *Breche of Sauveter.* Le marore brèche eſt ainſi nommé parce qu'il eſt compoſé d'un amas de petits cailloux, de manière que lorſqu'il ſe caſſe il ſe forme autant de brèches, *Marble is called breche, becauſe it is formed of an infinite number of ſmall pebbles, ſo that when freſh broken it exhibits ſo many breaks.* La brèche d'Alep, de Memphis, d'Arabie, de Florence, de Carrare, *The breche of Aleppo, Memphis, Arabia, Florence, Carrara.* Marbre panaché ou mélangé, *Marmor variegatum, Streaked* or *variegated marble.* Le jaune, le rouge, & le vert antique ; *The antique yellow, red, green marble.* Marbre d'Auguſte, de Tibère, *ou* d'Egypte, *The Auguſtan, Tiberian,* or *Egyptian marble.* La brocatelle d'Espagne, *The Spaniſh brocatello.* Le Séracolin, *The Seracolin.* L'Africain jaſpé, &c. *The variegated African marble.* Marbre figuré, *Marmor opacum figuratum, Figured marble.* Marbres de Heſſe & de Florence, ſur leſquels on remarque des apparences d'arbriſſeaux *(pietra embſciata),* des eſquiſſes de villes, de châteaux, de montagnes, de lointains, des ruines *(pietra citadina.) Heſſian marbles, and of Florence.* Marbre Lumachelle, marbre coquillier, marbre conchite

(dans

(dans lequel on voit des coralloïdes, de petites coquilles, des pierres lenticulaires) *Lumachello-marble.* Marbre coloré, *Coloured marble.* Marbre artificiel, faux marbre ou stuc, *Artificial marble* or *stucco.* Marbres mal dégauchis (lorsque le sciage n'en rend pas les parements parfaitement unis), *Marbles badly sawn.* Marbre fier, t. de Marbrier, parlant de celui qui est sujet à s'éclater par son trop de dureté, *Rigid marble.* Marbre filandreux, celui dont les parties ne sont pas bien liées à cause des pilules qu'elles contiennent, *Fibrous marble.* Marbre terralleux, celui qui contient des veines ou des cavités remplies de terre, *Terracy marble.*

MARBRE, [chez les Imprimeurs, la pierre sur laquelle ils mettent les caractères arranger & mis en page, pour les imposer, & pour corriger les formes] *Correcting-stone.*

MARBRE, [pierre à broyer les drogues & les couleurs] *Marble, porphyr stone.*

MARBRE, [Table de Marbre, les juridictions de la Connétablie, de l'Amirauté, & des Eaux & Forêts] *Marble-table (a term of jurisdiction or board.)*

MARBRES d'Arundel [chroniques d'Athènes gravées sur marbre, & présentées à l'université d'Oxford par le comte d'Arundel] *Arundelian marbles.*

MARBRES [billes avec lesquelles les enfans jouent] *Occulari lapides; marbles (for playing with.)*

MARBRE d'un gouvernail, [t. de Marine; tambour ou cylindre horizontal sur lequel s'enveloppent les coudages qui font mouvoir la barre] *Barrel of the steering wheel.*

MARBRÉ, -E'E, *part. adj.* [de couleur de marbre] *Marbled.* Veau marbré (t. de Relieur) *Marbled calf.* Du papier marbré, *Marbled paper.* Etoffes marbrées (où il y a des soies, ou des laines de différentes couleurs mêlées ensemble] *Marbled stuffs.* Truffes marbrées (qui sont grises & blanches en dedans) *Marbled truffles.*

MARBRER (marbré), marbrant, marbré; *v. a.* [imiter par la peinture le mélange des différentes couleurs qui se trouvent dans de certains marbres; enluminer] *To marble.* Marbrer un lambris, *To vein a wainscot.* Faire marbrer un chambranle, *To marble a chimney-piece.* Marbrer du papier, la couverture d'un livre, *To marble paper, the cover of a book.* Marbrer (un livre) sur tranche, *To marble the edge of a book.* Du papier marbré, *Marbled paper.* Des bas marbrés (où il y a des laines de différentes couleurs mêlées ensemble), *Mixed-coloured stockings.*

MARBREUR (marbreür) *s. m.* [artisan qui marbre du papier] *He that marbles paper; marbler.*

MARBRIER (marbrié), *s. m.* [ouvrier qui travaille à scier & à polir le marbre] *A man who saws and polishes marble, marble-cutter, stone-cutter.*

MARBRIE'RE, *s. m.* [carrière d'où l'on tire le marbre] *Marble-quarry.*

MARBRURE, *s. f.* [l'imitation du marbre sur du papier, ou sur la couverture d'un livre] *Marbling.*

MARC (mar), *s. m.* [demi-livre, poids qui contient huit onces] *Mark, eight ounces, half a pound.* Poids de marc, *Eight ounces weight.*

MARC, en termes de Palais; au marc la livre [au sou la livre, au prorata de ce qui est dû à chaque créancier], *So many shillings in the pound.*

MARC D'OR [une certaine finance qu'on paye au roi avant que le nouveau titulaire d'un office puisse en obtenir les provisions] *Marc d'or.*

MARC, [ce qui reste de plus grossier de quelque fruit, ou herbe, qu'on a pressé, pour en tirer le suc; lie, limon, dépôt, crasse, fèces, sédiment] *The grois or thick substance that remains of a thing squeezed or strained.* Marc de raisins, *The husks or skins of grapes after the last pressing.* Le marc du café, *The grounds of coffee.*

MARC, [ancienne monnoie d'Angleterre valant treize schellings quatre sous] *Mark.*

MARCAIGE, (markéje), *s. m.* [nom d'un droit qui se leve sur le poisson de mer] *A duty on sea-fish.*

MARCASSIN (markäsin), *s. m.* [le petit du sanglier, qui suit encore la laie] *A young wild boar.*

MARCASSITE (markäsite), *s. f.* [certaine pierre minérale dans laquelle se trouvent des métaux] *Marcasite.*

MARCHAND (marchan) *s. m.* [qui fait profession d'acheter & de vendre; négociant, commerçant, trafiquant] *A merchant, a dealer, a seller of any thing, a tradesman, a shop-keeper, chafferer, monger, trader.* Gros, petit marchand, *great, little trader.* Marchand en magasin, Marchand en gros, *A wholesale dealer.* Marchand en détail, *A retailer.* Marchand libraire, *A bookseller.* Marchand drapier, *A woollen draper.* Marchand de soie, *A silkman.* Marchand fripier, *A salesman.* Marchand de bétail, *One who sells live cattle.* Marchand de couleurs, *Oilman, colourman.* Marchand de fer, *Ironmonger.* § Marchands d'Indulgences, ou Frères quêteurs, *Questionaries.* Tromper le marchand (acheter à bas prix) *To outwit the seller.*

† Marchand qui perd ne peut rire, *Let him laugh that wins.*

† N'est pas marchand qui toujours gagne, *There's no trader but meets with losses.*

† Il faut être marchand ou larron (un marchand doit être loyal) *A shopkeeper must be a fair dealer.*

† Il veut être riche marchand ou pauvre poulailler, *He will win the horse or lose the saddle.*

† De marchand à marchand il n'y a que la main (entre marchands il n'est point besoin d'écrire, & ils ne font que se toucher dans la main pour arrêter un marché) *One merchant's word is as good as a bond to another.*

*† La foire se rabonne, les marchands s'assemblent (pour dire qu'il arrive beaucoup de gens à une assemblée), *The fair will be thronged, the chapmen flock in apace.*

† Il n'en sera pas bon marchand, Il ne s'en trouvera pas bon marchand, Il s'en trouvera mauvais marchand (se dit d'un homme à qui il doit arriver malheur de quelque chose), *He'll have an ill bargain of it; He will get nothing by the bargain; He will come off with the worst.*

MARCHAND, [le dit aussi de tous ceux qui achètent, quoiqu'ils n'en fassent pas métier] *Chapman.*

MARCHAND, -ANDE, *adj.* [qui a les qualités prescrites par les ordonnances pour être vendu] *Merchantable, fit to be bought or sold, marketable, vendible; mercantile, trading.* Vin marchand, *Merchantable wine.* Place marchande (commode pour vendre de la marchandise), *A trading place, a thoroughfare.* Ville marchande, *A trading town, a town of great trade, staple-town.* Rivière marchande (navigable), *A navigable river.* Vaisseau marchand (qui n'est destiné qu'à porter des marchandises), *A merchant man.*

☞ Il n'y a rien de plus marchand que ce procédé, *This is so tradesman-like, that nothing can be more.*

MARCHANDE, *s. f.* [femme qui fait profession d'acheter & de vendre] *A trad-swoman, a trading woman.* Marchande lingère, *One who keeps a linen-shop.* Une marchande d'herbes, *An herb-woman, a green-grocer.*

Marchande de mode, *Milliner.*

Marchande d'huitre, *Oyster-woman, oyster-wench.*

MARCHANDER (marchandé), marchandant, marchandé; je marchande, je marchandai; *v. a.* [demander le prix de quelque chose, & l'payer d'en convenir; faire des offres] *To cheapen, to bargain, to haggle, to stand haggling, to chaffer, to merchant.* Il a marchandé ce drap, ce cheval, *He cheapened this cloth, this horse.* Il a marchandé fou à fou, *He stood haggling for a penny.*

* On ne l'a pas marchandé (épargné), *They did not spare him.*

* MARCHANDER, *v. n.* [hésiter, balancer, douter] *To haggle, to stand haggling, to be at a stand, to be irresolute or in suspense.* Il le fit sans marchander, *He did it without haggling.*

* Il ne faut pas tant marchander (il faut se résoudre), *You must not stand so long haggling.*

Il ne marchande pas (il parle, il agit ouvertement), *He does not mince the matter.*

MARCHANDISE (marchandize) *s. f.* [denrées] *Commodity, goods, ware, merchandise, chaffer, gear.* Marchandises fines, *Dry goods.* Marchandises de contrebande, *Contraband goods.* Faire métier & marchandise d'une chose (la faire habituellement, *To do a thing as one's own proper business.*

* Faire valoir sa marchandise (ce qu'on a, ce qu'on dit, son mérite), *To set one's self off.*

† Marchandise qui plaît est à moitié vendue, *Please the eye and pick the purse.*

* Marchandise mêlée (une compagnie fort mélangée), *A mixed medley.*

¶ Marchandise, *merchandise*; Denrée, *commodity* (synon.): Il paroît qu'originairement le mot *denrée* caractérisoit la vente en détail, & qu'on entendoit par là tout ce qui peut s'acheter en détail, à bas prix, pour la valeur d'un denier. Les *denrées* sont les productions de la terre, qui, brutes ou préparées, se vendent ou se débitent jusque dans le plus petit detail pour les besoins de la vie, & se consomment au premier usage. Les *marchandises*, opposées aux *denrées*, sont les matières premières, travaillées, façonnées, manufacturées, simples ou combinées, appropriées par l'industrie à divers usages, ou faites pour l'être, & qui ne se consomment que par un usage plus ou moins long. Le mot *denrée* est le nom qu'on donne aux plantes propres à notre nourriture, comme choux, carottes, navets, &c.; & l'on peut distinguer les grosses *denrées*, telles que les blés, le foin, le vin, le bois à brûler; & les menues, comme les légumes, les fruits, les racines, les graines, &c. Mais les métaux, les lins, les chanvres, les draperies, les merceries, les toiles, les bonneteries, &c. sont purement des *marchandises* & non des *denrées*. La *denrée* est proprement ce qui se vend, se débite; & la *marchandise*, ce qui se trafique, se revend. Le vigneron qui vend son vin, le vin de son cru, vend une *denrée*; Le marchand qui l'achète & le revend, vend une *marchandise*: le premier fait commerce de *denrées*, le second en fait *marchandise*. Les légumes sont des *denrées* dans les mains du jardinier; ils deviennent *marchandises* dans les mains du regrattier, qui les revend à son échoppe, à son étal ou à sa boutique: Les choses ne sont que vénales dans le premier cas; & dans le second, elles sont *marchandes*. Est *marchand*, qui vend des *marchandises*; n'est pas *marchand*, qui vend des *denrées*.

MARCHANDISE, [trafic, commerce, négoce] *Merchandise, traffic, merchandising.* Faire marchandise, *To merchandize, to trade.* Il est équipé moitié guerre, moitié marchandise, (se dit d'un vaisseau qui quoiqu'il soit charge de marchandises, est armé & en état de se défendre) *She is armed in flute.*

† Moitié guerre, moitié marchandise (moitié de gré, moitié de force), *Between consent and denial.*

MARCHE, *s. m.* [mouvement de celui qui marche, se dit principalement des troupes] *Marching, march, gait.* Après tant d'heures de marche, *After marching for so many hours.* Marche forcée, *Forced march.* Fausse marche [mouvement que fait une armée qui feint de marcher d'un côté & qui tourne d'un autre] *False march.*

* Il cache sa marche, ses desseins, ses mesures qu'il prend, *He hides his ways, his designs, his measures.*

MARCHE (air de musique) *March.* La marche des mousquetaires, des Suisses, *The march of the musketeers, of the Swiss.* Battre, sonner la marche [donner par le son des trompettes ou des tambours, le signal aux troupes de se mettre en marche,] *To beat, to sound the march.*

MARCHE, *subſt. f.* [t. de Marine] *The progreſſive motion, or headway of a ſhip through the water.* Ce vaiſſeau a la marche fur toutes, *Tout ſhip ſails ſwifter than ours.* Vaiſſeau conſtruit pour la marche, *A ſhip built to go away faſt or for ſailing.* Ordre de marche, *Order of ſailing (or of battle).*

MARCHE [ſe dit d'une multitude de peuple allant en ordre & en proceſſion] *Proceſſion.* La proceſſion ſe mit en marche, *The proceſſion began to move.* L'ordre de la marche étoit tel, *The order for the march was ſuch.*

MARCHE, [traite, chemin qu'on fait d'un lieu à un autre] *Journey, way.*

MARCHE, [ſe dit aux échecs du mouvement que peuvent faire les pieces] *Move.* Faire une fauſſe marche, *To play a falſe move.* Vous faites une fauſſe marche, C'eſt une fauſſe marche, *'Tis a Scotch move or a falſe move.*

MARCHE, [degré qui ſert à monter & à deſcendre; eſcalier] *Step, ſtair.* La marche d'un tour, d'un métier de tiſſerand, *The tread or treadle of a turn or of a loom.* V. DEGRE'.

† MARCHE, [frontiere d'un état; bornes, limites, confins] *March, bounds, limits, borders, confines.* La marche d'Ancone, de Limouſin, de Brandebourg, *The march of Ancona, Limouſin, Brandenbourg.*

MARCHE', *ſ. m.* [lieu public où l'on vend toutes ſortes de choſes néceſſaires pour la ſubſiſtance; la vente de ce qui ſe débite dans le marché; halle, encan, foire] *Market, market-place, mart, fair.* Cloche du marché, *Market-bell,* Marché public, *Mart.* Marché au foin, *Hay-market.*

MARCHE', [le prix de la choſe qu'on achète, & les conditions de l'achat; V. TRAITE'; convention, accord, ſtipulation] *Bargain, price, condition;* Marché verbal, *Bargain-parole.* Acheter, Vendre à bon marche, *To buy or ſell cheap, or to buy a pennyworth.* Vous en avez eu bon marché, On vous a fait bon marché, *You got it very cheap, You had a good bargain of it.* C'eſt un marché donné (ſe dit d'une choſe qu'on a eue à fort bon marché), *It is giving it almoſt for nothing*

* Avoir bon marché de, *To be well off with,* Mon cœur me fait bien ſouffrir, j'ai bien meilleur marché de mon eſprit, de mon humeur, *My heart cauſes me much pain, I am better off in my mind, in my fancy.*

* Faire bien vite ſon marché (prendre vîte ſa réſolution), *To be quick in one's ways.*

* Faire bon marché d'une choſe (la prodiguer), *To be laviſh of a thing, not to ſpare it.*

* † Mettre le marché à la main à quelqu'un (lui témoigner qu'on eſt prêt à rompre l'engagement qu'on a fait avec lui, & qu'on ne s'en ſoucie point), *To offer one to be off with him.*

* Ne croyez pas en ſortir à ſi bon marché, *Do not think to come off ſo cheap.*

* Vous n'en ſerez pas quitte à ſi bon marché, *You ſhan't be ſo eaſily quit.*

* S'il trouve les ennemis en raſe campagne, il en aura bon marché (il en viendra facilement à bout), *If he finds the enemy on plain ground, he will make an eaſy conqueſt of them.*

† On n'a jamais bon marché de mauvaiſe marchandiſe, *The beſt is cheapeſt.*

† Il n'amende pas ſon marché (en faiſant quelque mauvaiſe demarche, en différant la concluſion d'une affaire, il ne rend pas ſa condition meilleure), *He does not mend the matter.*

* † Il le payera plus cher qu'au marché (il s'en repentira), *He ſhall pay ſauce for it; He ſhall ſmart for it.*

† Il n'y a au marché que ce qu'on y met (ſe dit à celui qui ſe plaint d'une clauſe onéreuſe dans un contrat), *There is no other way to get rid of it.*

* Courir ſur le marché de quelqu'un [entreprendre ſur ce que quelque autre perſonne a deſſein pour ſoi] *To out-do one.*

MARCHEPIED (marche-pié), *ſ. m.* [eſpèce d'eſtrade, de marche, de banquette, ſur laquelle on poſe les pieds; eſcabeau] *Footſtool.* Le marchepied d'un cartoſſe, *The footboard of a coach* or rather *of the coachman's ſeat.* Marchepied du trône, de l'autel, *The ſtep of a throne, of an altar.*

MARCHEPIEDS, *ſubſt. m. pl.* [t. de Marine] *The horſes* or *foot-ropes of the yards.* Etriers de marchepied, *The ſtirrups of a boat.* Ride de marchepied, *The laniard of a horſe.*

MARCHER (mârché), marchant, marché; je marche, je marchai; *v. n.* [aller, s'avancer d'un lieu à un autre par le mouvement des pieds] *To walk, to go, to march, to march on, & to pop along, to ſkip, to trudge, to ſtalk.* Lailer quelqu'un à force de marcher, (marcher mieux que lui), *To out walk* Marcher doucement, *to pad, to tread gingerly, or lightly.* Marcher pelamment, *to lumber.* Vous me marchez ſur le pied, *You tread upon my foot or upon my toes.* Les troupes marchent, *The troops march or are upon their march.* Il marche toujours bien accompagné (il mène toujours avec lui des gens capables de le défendre), *He is always well attended* or *guarded.*

*** Marcher ſur les pas des grands hommes, les imiter, *To follow the ſteps of great men.* Cette fille marche ſur les talons de ſa mere, elle eſt à un âge ou ſa mère doit ſonger à l'établir, *That girl begins to make her mother look about her.* Cette fille marche ſur les talons de ſa ſœur aînée (la ſuit de fort près), *That laſs treads upon the heels of her eldeſt ſiſter.* Marcher entre des précipices (ſe trouver dans des conjonctures difficiles & perilleuſes), *To march between two precipices.* Cette affaire ne marche point (n'avance point), *That affair does not get a ſtep forward.* Elle marche toute ſeule (quand on n'a pas de foins pour la faire réuſſir), *It goes on of itſelf.* Ce poëme, ce diſcours marche bien (ils ſont bien ſuivis, *That poem, that diſcourſe goes off well.* Marcher à la victoire, *To march to victory.*

* La politique des Rois ne marchera jamais d'un pas ſur & inébranlable, que lorſque la juſtice préparera ſes voies, *The policy of Kings will never be ſettled on a fixed and ſolid baſis, but when juſtice ſhall direct their ſteps.*

* Il ſavoit que dans le monde, tout corrompu qu'il eſt, on veut que le vice marche voilé, *He knew that in the world, corrupted as it is, vice muſt go in diſguiſe.*

* Marcher droit (faire bien ſon devoir), *To be an upright man, to keep to one's behaviour.* C'eſt un homme qui marche droit, *He is an upright man.* Je le ferai bien marcher droit, *I'll keep him to the behaviour.* On lui a déja pardonné une faute, il faut à préſent qu'il marche droit, *He has already been forgiven a fault, he is now upon his good behaviour, or he muſt now look to his bits.* Ces deux affaires marchent d'un même pied (avancent également), *Theſe two things keep an equal pace together.* Marcher ſur quelque choſe, *To tread upon a thing.*

† Il a marché ſur une mauvaiſe herbe (il eſt de méchante humeur, contre ſa coutume, Il eſt malheureux ce jour-là), *He has piſſed upon a nettle.*

†* C'eſt un homme à qui il ne faut pas marcher ſur le pied [il eſt dangereux de le choquer] *You muſt not tread upon his foot.* Le conſeil marche [il a ordre de ſuivre le roi en quelque voyage] *The counſel will follow the king.* Les chevaux legers marchent [ils font la campagne] *The light horſe will make the campaign.*

* Marcher à tâtons dans une affaire [agir dans une affaire ſans avoir les lumières neceſſaires pour s'y bien conduire] *To be in the dark.* V. TÂTONS. Ils marchent d'un même pas dans cette affaire [ils agiſſent de concert, avec les mêmes ſentimens] *They act in concert.* Il marche à grands pas à l'evêché, aux dignités [il y a apparence qu'il y parviendra bientôt] *He will ſoon obtain a biſhopric.* Il ne marche pas droit dans cette affaire [il n'agit pas de bonne foi, ou il agit en perſonne qui ne s'intéreſſe guère au ſuccès de l'affaire] *He goes on ſlowly in this affair.*

Il faut qu'une choſe marche la première [il faut commencer par celle-là] *We muſt begin with this.* Il marche ſur des œufs [ſe trouve dans quelque conjoncture délicate] *He treads upon thorns.*

MARCHER l'étoffe d'un chapeau [t. de Chapelier; la manier fait à froid fort à chaud] *To handle or prep the hat.*

MARCHER, [tenir certain rang dans une cérémonie] *To rank, to take place.* Les Princes du ſang marchent devant les Duc., *The Princes of the blood take place of the Dukes.*

MARCHER, *ſ. m.* [la maniere dont on marche] *One's gait, pace, going or treading.* Je l'ai reconnu à ſon marcher, *I know him by his gait.*

MARCHER [ſe dit des couleurs lorſqu'elles ſe preſtent; t. de Dominotier] *To ſuit.*

MARCHER, [t. de Marine] *To ſail ſwiftly, to have ſwift way through the water.* Ce vaiſſeau ne marche pas, *That ſhip ſails very ill.* Marcher en ligne, en colonne, *To ſail in a line, a column.* Marcher dans les eaux d'un autre vaiſſeau, *To ſail in the wake or track of another ſhip.*

MARCHETTE (marchète), *ſ. f.* [ſorte de trébuchet] *A kind of trap for birds.*

MARCHEUR, -EUSE (marcheür, -cheûze), *ſ. m. & f.* [ne ſe dit qu'avec une epithète, pour ſignifier celui, ou celle, qui marche beaucoup ou peu] *Walker.*

MARCHEUR [ouvrier qui pétrit l'argile avec les pieds, chez les Carreleurs] *Beater.*

MARCHEUR [t. de Marine] *A fine ſailer or a ſhip that ſails ſwiftly.* Bon marcheur, *An extraordinary fine ſailer.*

MARCHIDOUR, *ſ. m.* [laveur de corps morts chez les Perſans] *Perſon that waſhes the dead among the Perſians.*

MARCIONITES *ſ. m pl.* [ſecte d'Hérétiques] *Marcioniſts.*

MARCOTTE (markôte), *ſ. f.* [branche de vigne, de figuier, &c. qu'on met en terre, afin qu'elle y prenne racine; rejetton, provin] *A layer, ſhoot, twig or ſprig of a vine, &c. put in the ground for increaſe.* Des marcottes d'œillets, *Layers of clove-gilliflowers, of carnations.*

MARCOTTER (markôté), marcottant, marcotté; *v. a.* [coucher des branches ou des rejetons en terre pour leur faire prendre racine; multiplier, provigner] *To lay layers, to ſet young twigs or ſprigs in the ground for increaſe.*

MARDELLE, V. MARGELLE.

MARDI (mârdi), *ſ. m.* [le troiſième jour de la ſemaine] *Tuesday.* Le mardi gras (le dernier jour du Carnaval, *Shrove-Tuesday.*

MARE, *ſ. f.* [amas d'eau dormante] *A pool, a hole full of ſtanding water,* ‡ *mara, fen, puddle.*

MARE, [eſpèce de houe de Vigneron] *A large deep hoe.*

MARE [auge où l'on brife les pommes avant de les porter au preſſoir] *Trough.*

MARE'AGE, *ſ. f.* [t. de Marine; Convention entre le maître d'un vaiſſeau & les matelots, par laquelle ceux-ci s'obligent à faire le ſervice du vaiſſeau pendant le voyage] *The hire or pay of a ſailor, for a particular voyage.*

MARE'CA, *ſ. m* [Canard ſauvage du Bréſil] *Marecca.*

MARE'CAGE (mârékâge), *ſ. m.* [terre dont le fond eſt humide & bourbeux comme le ſont les marais; marais, terre baſſe & humide] *A marſhy place, a marſh, a moor; a ſwamp, fen, bog, moraſs, ooze.*

MARE'CAGEUX, -EUSE (mârékâjeû, -jeûze), *adj.* plein de marécages; humide, bourbeux] *Marſhy, fenny, moriſh, ſwampy, oozy, quaggy, boggy.* Pays marecageux, *moorland, moſſes.*

mêtes. Terre stérile & marécageuse, *Rish land*. Prés marécageux, *Swampy grass*. Terres marécageuses, *Marshy lands*. Air marécageux, *Damp marshy air*. Oiseaux marécageux, *Waterfowl*. Ces canards sauvages ont un goût marécageux, *These wild ducks have a fenny taste*.

MARE'CHAL, -AUX (marèchâl, chô), *s. m.* [artisan dont le métier est de ferrer les chevaux, & de les traiter] *A farrier*; & *horseleech*. Maréchal ferrant, *Army-farrier*.

MARE'CHAL, [titre de plusieurs grands Officiers en divers Royaumes; celui dont la fonction est de commander les armées, &c.] *Marshal*. Grand Maréchal d'Angleterre, *Lord Marshal of England*. Grade de Maréchal, *Marshalship*. Maréchal de camp, *Major General*. Maréchal des logis [Officier qui fait le département des logemens de ceux qui suivent la Cour], *A marshal, an harbinger*. Maréchal de logis (qui marque les logemens d'une armée), *A Quarter-master*.

MARE'CHAL ou RESSORT, [genre de scarabée] V. TAUPIN.

MARE'CHAUSSE'E (marèchôcé), *s. f.* [la juridiction des Maréchaux de France; Compagnie d'archers commandée par un Prévôt] *The jurisdiction or court of the Marshals of France; A company of horse that patroles about the country; Marshalsea*.

MARE'E (mâre), *s. f.* [le flux & reflux de la mer] *Tide, ebb and flow of the sea-water, flux and reflux*. Haute marée, Pleine marée, *High water*. Basse marée, *Low water*. Morte marée, *Dead neap, neap tide, dead water*. La marée monte, *The tide comes in; It is flowing water; It is flood*. La marée descend, *The tide goes out; It is ebbing water*. Il est venu avec la marée, *He tided it over*. Prendre la marée (prendre le temps que la marée est favorable pour entrer dans un port, ou pour en sortir), *To take the opportunity of the tide, to come or get in* or *go out of an harbour with the tide*. Grandes marées; Haute marée, *Spring tides*; *High water*. Marée montante, descendante, *Flood, ebb*. Marée morte, bâtarde, *ou* morte-eau, *Neap tide* or *dead neap*. Marée qui soutient, *Tide counteracting the wind*. Marée qui porte au vent, *A wind-tide, leeward tide*. Ras de marée, *Sud gate*. Marée & contre marée, *Tide and half tide*.

* Avoir vent & marée (avoir toutes choses favorables pour réussir dans les desseins), *To sail with wind and tide*.

* Contre vent & marée (en dépit de tous les obstacles), *In spite of*, or *Against all opposition*.

MARE'E, [marée fraîche; toute sorte de poisson de mer qui n'est pas salé] *Fresh sea-fish*. Vendeur de marée, *Fish-monger*.

* Cela arrive comme marée en Carême (fort à propos, *That arrives like fish in Lent*.

MARELLE (marèle), *s. f.* [jeu d'enfans & d'écoliers] *Marel, or merils, a boyish play, scotch-hoppers*.

MARER (maré), *v. a.* [marer une terre; la labourer avec la mare ou la houe] *To hoe*.

MARFIL, *ou* MORFIL, *s. m.* [dents d'éléphant non débitées, on les appelle ivoire, quand elles sont en morceaux ou façonnées en ouvrages] *Elephant's tusks*.

‖ MARGAJAT (margâjâ), *s. m.* [t. de mépris, dont on se sert en parlant à de petits garçons] *Urchin, brat, monkey, a little ugly fellow*.

MARGANITIQUE, *ou* MORGANITIQUE, *ou* MARGANATIQUE, *adj.* [se dit en Allemagne du mariage d'un homme avec une femme d'une condition fort inférieure] *Marganatick; marrying below one's self*.

MARGAY, *s. m.* V. SERVAL.

MARGE, *s. f.* [le blanc qui est autour d'une page imprimée ou écrite; bord, bordure, marcelle, margelle] *Margin, margent, brink*. Marge d'un livre, *Lift*. A la marge, en marge, *On the margin*.

* Nous avons de la marge (du temps, des moyens de reste pour faire ce que nous nous proposons), *We have time enough*.

MARGELLE (marjèle), *ou* MARDELLE, *s. f.* [la pierre qui borde le tour d'un puits] *Kerb-stone, the brim of a well*.

MARGER (marjé, margeant, margé, *v. a.* [t. d'imprimeur; compasser les marges d'une feuille à imprimer] *To make, or fix the margin*.

MARGER les tours à verre, [en boucher les ouvertures] *To stop the traces*.

MARGINAL (marjinâl), -ALE, *adj.* [qui est à la marge] *Marginal*. Note marginale, *Postil, marginal note*.

MARGOT (margo), *ou* MARGOTON (margôton), *s. f.* [nom de fille; diminutif de Marguerite] *Madge, Margery, Peggy*.

MARGOTTER (margôté), *v. n.* [se dit d'un certain cri enroué que font les cailles avant de chanter] *To quail*.

MARGOUILLET (margouïlè), *s. m.* [t. de Marine; caisse de bois] *A wooden tenible, a bull's eye* or *wooden traveller (also the seizing trucks lashed to the shrouds, &c. for a running rope to be reeved through)*.

† MARGOUILLIS (margouïgli), *s. m.* [gachis plein d'ordures] *Puddle, a dirty plash, podge*. Mettre le pied dans le margouillis, *To put the foot in a puddle*.

MARGRAVE, *s. m.* [nom de dignité de quelques princes souverains d'Allemagne] *Margrave*.

MARGRAVIAT (margrâviâ), *s.m.* [dignité de Margrave] *Margraviate*.

MARGUERITE (margueríte), *s. f.* [nom propre de femme] *Margaret*, or *Margery*.

MARGUERITE, *s. f.* [petite fleur, qui vient au commencement du printemps; pâquerette, pâquette] *Daisy*.

MARGUERITE [perle] *Margarite* or *pearl*. n'est en usage qu'en ce proverbe :

† Il ne faut pas jeter les marguerites devant les pourceaux (il ne faut pas débiter les choses rares & curieuses devant les ignorans; il ne faut pas publier les mystères des choses sacrées devant les profanes), *One must not cast pearls before swine*.

MARGUERITE, *ou* Reine Marguerite [plante qui a été apportée depuis peu d'Amérique : elle est de la famille des asters] *Queen Margaret, Cbina-aster, Cbina-star*.

MARGUERITE, [t. de Marine] *Messenger*. Faire Marguerite, *To clap a messenger on the cable (when the anchor cannot be purchased by the wayal)*.

LA MARGUERITE, *s. f.* [île de l'Amérique, auprès de la Terre Ferme & de la Nouvelle Andalousie, découverte par Christophe Colomb en 1498] *Margaretta*.

MARGUILLERIE (margüigleri), *s. f.* [charge de Marguillier] *Churchwardenship*.

MARGUILLIER (margüiglié), *s. m.* [celui qui a le soin de tout ce qui regarde la fabrique & l'œuvre d'une paroisse] *Churchwarden*.

MARI (mâri), *s. m.* [celui qui est joint avec une femme par le lien conjugal; époux] *Husband, mate*. Femme en puissance de mari, *Feme covert*. Mari commode (un mari qui par intérêt, ou par quelque autre raison, laisse vivre sa femme peu régulièrement), *Contented cuckold*.

¶ Mari, *Husband*; Epoux, *Spouse* (synon.) : *Mari* signifie fort, viril, époux, le mâle : *Epoux* signifie promis, accordé, fiancé, & par extension marié. *Mari* désigne la qualité physique; c'est le terme physique; *époux* marque l'engagement social; c'est le terme moral. Le *mari* répond à la femme, comme le mâle à la femelle; l'*époux* répond à l'épouse, comme un conjoint à l'autre. On prend un *mari*; la cérémonie donne un *époux*. Le mot *mari* annonce la puissance; le mot *époux* n'annonce que l'union.

MARIABLE (mariâble), *adj.* [qui est en âge d'être marié ou mariée; nubile] *Marriageable, fit for wedlock, of age to be married*.

MARIAGE (mariâje), *s. m.* [union d'un homme & d'une femme par le lien conjugal] *Marriage, matrimony, match, wedlock, nuptials, spousal, espousal; conjugal life*. Donner en mariage, *To marry*. Les devoirs du mariage, *The matrimonial, connubial or conjugal duty*. Rechercher une fille en mariage, *To court or woo a maid for a wife*. La prendre en mariage, *To take her to wife, to marry her*.

Mariage de Conscience [un mariage où les formalités & les cérémonies de l'Eglise n'ont été observées que secrettement] *A private marriage*.

† Mariage en détrempe; Mariage de Jean des Vignes; tant tenu, tant payé (le dit d'un commerce criminel sous apparence de mariage), *Keeping, Being like man and wife*.

MARIAGE, [les noces, épousailles] *A wedding*. Etre invité à un mariage, *To be invited to a wedding*.

MARIAGE, [la dot qu'on donne à la mariée, ce qu'un père donne à son fils en le mariant; contrat de mariage] *Fortune, portion*. Il a mangé le mariage de sa femme, *He has spent his wife's fortune*.

MARIAGE de tournevire, [t. de Marine] V. TOURNEVIRE.

MARIANE (mariâne), *s. f.* [nom de femme, pour Marie Anne] *Mary Ann*.

LES ILES MARIANES, *ou* LES ILES DES LARRONS, [îles de l'océan Oriental dans la mer du Sud] *Ladrones or Ladrone islands*.

MARIBONNES, *s. f. pl.* [guêpes brunâtres fort incommodes de Surinam] *A sort of wasp*.

MARICOUPI, *s. m.* [plante sans tiges de la Guyane] *Maricoupi*.

MARIE (mâri), *s. f.* [nom de femme] *Mary, Maria*.

† Une Marie Graillon (femme malpropre, une salope), *A slut*.

MARIE, (marié), -E'E, *part of* Marier, *Married, conjoined, espoused; mixed with*.

MARIE', -E'E, *s. m.* & *f.* [se dit de ceux qui font tout nouvellement mariés] Le marié, *The bridegroom*. La mariée, *The bride*. Les nouveaux mariés, *The couple* or *Those who are newly married*.

*† Il se plaint que la mariée est trop belle (se dit de quelqu'un qui se plaint mal-à-propos d'une chose dont il se devroit louer), *It is a fault on the right side*.

MARIENBERG (mâriainbèrg), *s. m.* [jolie ville de l'Electorat de Saxe remarquable par les riches mines d'argent] *Marienburg*.

MARIENBOURG (mâriainbourk), *s. m.* [ancienne & forte ville de Prusse] *Marienburg*.

MARIER (mârié), mariant, marié ; *v. a.* [joindre un homme & une femme par le lien conjugal : ne se dit qu'en parlant du Prêtre, & de ceux qui font, ou qui procurent un mariage] *To marry, to match; to bestow, to espouse, to husband, to couple, to conjugate*. Marier de nouveau, *To re-marry*.

Il a marié sa fille à un négociant, *He has married his daughter to a merchant*.

SE MARIER, *v. r.* [épouser quelqu'un] *To marry*. Il s'est marié à mademoiselle une telle, *He has married such a miss*. Il s'est marié très-richement, *He has made a very rich match*. Elle est en âge de se marier, *She is marriageable*, or *of age to marry*.

† Qui se marie par amour, a de bonnes nuits & de mauvais jours, *He that marries for love has pleasant nights and mournful days; When poverty comes in at the door, love flies out at the window*.

* MARIER, [allier deux choses ensemble, les joindre l'une avec l'autre; accorder, mettre à l'unisson, unir, assortir, faire rapporter] *To ally, to join, to match, to reconcile, to unite, to blend*. Marier la vigne avec l'ormeau, *To couple the vine with the elm*. Marier la voix avec le théorbe, *To sing to the tune of a theorbo*.

* Marier sa voix à un instrument, *To match one's voice with an instrument*.

MARIE-SALOPE, *s. f.* [bateau pour recevoir & transporter au loin les immondices qu'on retire du fond de l'eau dans un port] *A barge with a well in the middle, used to cleanse a port*.

§ MARIEUR, -EUSE, *s. m.* & *f.* [faiseur ou faiseuse de mariage] *Match-maker*.

MARI-GALANTE, *ou* MARE'E-GALANTE, *s. f.* [île de l'Amérique Septentrionale, l'une des Antilles Françoises] *Mari-Galante.*

MARIGOT (marigo), *s. m.* [aux Antilles, mare d'eau où les eaux de pluie se rassemblent & se conservent] *Pool.*

MARILAND (mărilan), *s. m.* [prov. de l'Amérique Septentrionale] *Maryland.*

MARIKINA, *s. m.* [singe-lion] V. ACARIMA.

MARIN, -INE (mărin, mărine), *adj.* [qui est de mer; qui sert à l'usage de la navigation; maritime] *Marine, maritime, belonging to the sea.* Veau marin, *Sea-calf.* Carte marine, *A sea-card*, or *chart.* Trompette marine, *Trumpet marine.* Avoir le pied marin (être accoutumé à être sur mer, à aller sur mer), *To be used to the sea, to love the sea.*

MARIN, *s. m.* [Officier de Marine, homme de mer] *Sea-faring man*; *mariner, navigator*; *seapman.*

MARIN, [homme de mer] *A seaman, a sea-faring man.* Bon marin, *An able seaman.* Marin d'eau douce, *A fresh water jack.* Nœud marin ou plat, *Carrick bend, proper sailor's knot.*

Aigue marine [espèce de pierre précieuse tendre & de couleur à peu près de l'eau de la mer] V. AIGUE. Pinne marine, V. PINNE. Les Dieux marins (les Dieux de la mer), *The Sea-Gods.*

MARINA, MELANIS, MERETRIX, MIGNOTIS, & MURCIA, *s. f.* [Mythol. titres de Vénus] *Marina, Melanis, Meretrix, Mignotis, & Murcia.*

MARINADE (mărinade), *s. f.* [friture de viande marinée] *Marinade, pickled meat fried*; *pickle, pickle.*

MARINE (mărine), *s. f.* [ce qui concerne la navigation sur mer] *Marine, navy, sailing, sea-affairs, navigation.* Officiers de la Marine, *Officers of the navy, navy-officers, sea-officers.* Termes de marine, *Sea-terms.* Gens de marine, *Seamen*; *sailors.*

MARINE, [se dit de tout le corps des officiers, troupes & matelots destinés au service de mer] *Navy.* La Marine de France, *The French navy.*

MARINE, [plage, côte de la mer] *The sea-coast*, or *beach.* Se promener sur la marine, *To walk upon the beach.*

MARINE, [t. de Peinture; tableau qui représente que que vue de la mer] *A sea-piece.* Ce Peintre excelle dans les marines, *That Painter excels in sea-pieces.*

MARINE, [le goût, la senteur de la mer] *Of the sea.* Cela sent la marine, *That smells of the sea.* Cela a un goût de marine, *That tastes of the saltwater.*

MARINÉ, -E'E, *part. of* Mariner; *Marinated, pickled.* Des huîtres marinées, *Pickled oysters.*

Des marchandises marinées (gâtées pour avoir été trop long-temps sur mer), *Merchandyes spoiled* or *damaged by being too long at sea.*

MARINÉ, [en t. de Blason; des lions & autres animaux qui ont une queue de poisson, comme les Syrènes.] *Marine.*

MARINER (mărinė), marinant, marinė; *v. a.* [assaisonner du poisson de telle sorte qu'il puisse se conserver très long-temps; se dit aussi de l'assaisonnement de certaines viandes pour les manger sur le champ] *To marinate, to pickle, to season, to condite.* Mariner du thon, des anguilles, *To pickle tunny, eels.*

MARINGOUIN (mărinngoüin), *s. m.* [sorte de moucheron qui se trouve dans les pays chauds] *A sort of gnat of hot countries, a muskito.*

MARINIER (mărinie), *s. m.* [celui qui sert à la conduite des vaisseaux, & de quelque petit bâtiment sur les grandes rivières; marin, homme de mer, pilote, matelot] *Mariner, a seaman, a seafaring-man, a hanger, a waterman, a sailor, a hyperterman.* Officiers mariniers (tous les bas officiers qui servent à la manœuvre d'un vaisseau), *Maistpimen.*

SAN MARINO, *s. m.* [petite ville d'Italie très-forte, cap. d'une petite république, enclavé dans le Duché d'Urbin] *St. Marino.*

MARJOLAINE (marjolène), *s. f.* [sorte d'herbe odoriférante] *Marjeram.* Marjolaine gentille ou à petites feuilles, *Sweet Marjoram.* Marjolaine d'Angleterre, *Knotted marjoran.* Marjolaine bâtarde ou sauvage, *Origany.*

MARJOLET (marjolè), *s. m.* [t. de mépris; se dit d'un jeune homme qui fait le galant l'entendu] *A fop, a coxcomb, a conceited fool.* Voilà un plaisant marjolet, *There's a pretty fribble.*

MARION (mărion), *s. f.* [nom de femme diminutif de Marie] *Molly, Polly.*

MARIONNETTE (mărionnète), *s. f.* [petite figure, que l'on fait remuer par artifice, par filets] *Puppet, mammet.* Aller aux marionnettes, *To go to a puppet-shows.* Il fait jouer les marionnettes, *He plays the puppets.*

☞ C'est une marionnette (une fort petite femme, ou une personne qui gesticule beaucoup & fait des singeries, *That is a puppet.*

MARIONNETTE, [t. de Marine; poulies tournantes] V. POULIES.

MARIPA, *s. m.* [espèce de dattier de la Guyane] *Maripa.*

MARITAL, -ALE, *adj.* [t. de Pratique; qui appartient au mari] *Maritas, matrimonial.* Devoir marital, *Duty of a husband*; *Matrimonial duty.* Pouvoir marital, Puissance maritale, *Marital power*, or *dominion.*

MARITALEMENT (mărităleman), *adv.* [t. de Pratique; en mari] *Like a husband.*

MARITAMBOUR, *s. f.* [liane du pays de Cayenne] V. GRANADILLE.

MARITACACA, *s. m.* [espèce de didelphe ou loir sauvage d'Amérique] *Maritacaca.*

MARITIME (mărităme), *adj.* [qui est proche de la mer; marin] *Maritime, bordering on the sea.* Les Puissances maritimes, *The maritime powers.* Forces maritimes, *Sea-forces.*

† MARMAILLE (mărmâgle), *s. f.* [nom collectif, nombre de petits enfans; marmots, † merdaille] *Brats.* Voilà bien de la marmaille, *There's plenty of brats.* Faites taire cette marmaille, *Make that brat be still.*

LA MER DE MARMARA, *ou* MER BLANCHE, *s. f.* [grand golfe, entre l'Hellespont & la Mer Noire] *Marmora.*

MARMELADE, *s. f.* [confiture de fruits presque réduits en bouillie] *Marmalade, jam, quiddany.* Cette viande est en marmelade (se dit d'une viande trop cuite), *That meat is done to rags.*

MARMENTEAU (marmanto), *adj.* [t. d'Eaux & Forêts; se dit des bois qu'on reserve pour la décoration d'une terre] *Lofty.*

MARMITE, *s. f.* [sorte de pot de fer, de cuivre, &c. où l'on fait bouillir les viandes dont on fait du potage; chaudron, chaudière, cauldrole] *A porridge-pot, a seething-pot, flesh-pot, seether, copper.*

† La marmite est bonne chez lui (on y fait bonne chère), *He keeps a good table.* La marmite est renversée dans une maison (quand on n'y mange plus), *The trenchers are all turned in a house.* La marmite des pauvres (une grande marmite qu'on met au feu pour la nourriture des pauvres) *Copper.*

† Elles font bouillir, elles servent à faire bouillir la marmite (en parlant des choses qui contribuent le plus à la subsistance d'une maison) *They help to make the pot boil.*

‖ Un écumeur de marmites (un parasite), *A spunger, a trencherfly.*

Un nez fait en pied de marmite (large par en bas & retroussé), *A pug dog nose, a turned up nose.*

†‡ MARMITEUX, -EUSE, (marmitеû, -teûze), *adj. subst.* [qui est mal du côté de la fortune, & du côté de la santé] *Pitiful, jad, wretched, woeful, whimpering, whining.*

MARMITON (marmiton), *s. m.* [le plus bas valet de la cuisine] *Scullion, a kitchen drudge.* Sale comme un marmiton, *As greasy as a scullion.*

† MARMONNER (marmòné), marmonnant, marmonné; *v. a. & n.* [murmurer d'un murmure sourd] *To mumble, to mutter, to grumble.* Marmoner entre ses dents (*en dit mieux* marmotter), *To grumble between one's teeth.* Qu'est-ce que vous marmonnez, *What is that you mutter.*

MARMOSE (marmôze), *s. f.* [rat Manicou, animal d'Amérique] *Marmosa, manicou.*

MARMOT (marmo, *pl.* marmô), *s. m.* [espèce de singe qui a une barbe & une longue queue] *Marmoset, a monkey.*

MARMOT, [petite figure grotesque de pierre, ou de bois; figure laide, marmouset, enfant, &c.] *A little puppet, or grotesque figure.*

* Croquer le marmot (attendre longtemps), *To dance attendance, to wait.*

* Un marmot, Une marmotte (on appelle ainsi par mépris un petit garçon, une petite fille), *A little monkey.*

MARMOT, *s. m.* [poisson; le dentale] *Marmot-fish.*

MARMOTTE (marmôte), *s. f.* [sorte de gros rat de montagne, qui dort durant l'hiver] *Marmot, the Mus alpinus* ou *montain rat.* Dormir comme une marmotte, *To sleep like a marmot.*

MARMOTTE bâtarde, [klipdas ou blaireau des rochers, petit quadrupède du Cap de Bonne Espérance] *Klipdas.*

MARMOTTES, [t. de Marine; cache-mêche] *Match-tub.*

MARMOTTER (marmôté), marmottant, marmotté; *v. a. & n.* [parler entre ses dents confusément, murmurer, grogner] *To mutter, to mumble, to mump.* Que marmottez-vous là? *What do you mutter there?* En marmottant, *Mumblingly, matteringly.* Marmotter ses prières, *To mumble one's prayers.*

MARMOUSET (marmoûzè), *s. m.* [petite figure grotesque; se dit par dérision d'un petit garçon, d'un petit homme mal fait] *An odd kind of grotesque figure, a little monkey, marmoset.*

MARNE, *s. f.* [terre grasse dont on se sert pour améliorer les terres; engrais, amendement] *Marle, loam, chalk, clay.* Plein de marne, *Marley.*

MARNE, [nom propre d'une grande rivière de France] *The Marn.*

MARNER (marné), une terre, *v. a.* [y répandre ce la marne afin de l'engraisser; améliorer, fertiliser] *To marle a field, to clay.*

MARNER, *v. n.* t. de Marine; la mer est dite marner de 10 pieds, lorsque par le flux ses eaux s'élèvent à la hauteur de 10 pieds au-dessus de leur niveau naturel] *To rise.*

MARNIÈRE, *s. f.* [carrière d'où l'on tire de la marne] *Marl-pit.*

MARNERON, *s. m.* [ouvrier qui travaille aux marnières] *Marler, labourer in a marlepit.*

MARNOIS (marnoè), *adj.* Bateaux marnois, *A yatch, ketch*, or *smack employed in the rivers Marne and Seine.*

MAROC, *s. m.* [ville & Empire d'Afrique, dans la Barbarie] *Morocco.*

MAROLY, *s. m.* [aigle de mer; oiseau passager extraordinaire qu'on croit être originaire d'Afrique] *Marroly, sea-eagle.*

MAROS, *s. m.* [grande rivière de la Transylvanie & de la Hongrie; elle vient des monts Crappack, & se décharge dans le Teyffe] *Maros.*

MAROTIQUE (marôtike), *adj.* [imité de Clément Marot; naïf, badin] *Marotick, Hudibrastick.* Vers Marotiques, *Hudibrastick verses.* Style, épître marotique, *Marotick* or *Hudibrastick style, letter.*

MAROTTE (marôte), *s. f.* [sorte de sceptre que portoient autrefois ceux qui faisoient le personnage de fou] *A fool's bauble.* Il porte ou il devroit porter la marotte, *He wears* or *he ought to wear the fool's cap.*

* MAROTTE, [l'objet de quelque affection violente

violente & déréglée, fantaisie, imagination, passion, manie] *Fancy, folly, foolish conceit, maggot, whim, hobby horse.* Une femme stupide est donc votre marotte ? *A stupid wife then is your fancy ?* Chacun a la marotte, *Every body has his whim.*

MAROUFLE (marouffle), *s. m.* [t. d'injure & de mépris, qui le dit d'un mal-honnête homme ; misérable, sot, impertinent] *Scoundrel, rascal, booby.* Vous apprendrez marouffle à rire à nos dépens, *I'll shew you, scoundrels, what it is to laugh at our expense.* Peste ! les Comédiens ne sont pas des marouffles comme je croyois, *What the duce ! Players, I find, are not such scum as I imagined.*

MAROUFLER, *v. a.* [appliquer une toile destinée à être peinte à l'huile, sur du bois, du plâtre ou de la pierre, avec une certaine colle nommée marouffle] *To prime.*

MAROUCHIN (marouchain), *s. m.* [pastel ou vouède de la plus mauvaise qualité] *Inferior woad.*

MAROUETE, *s. m.* [le petit râle d'eau] *Water-rail.*

MAROUTE, *s. f.* [camomille puante] *Mayweed.*

MARPOURG, *ou* MARBURG, *s. m.* [forte ville d'Allemagne, cap de la basse Hesse] *Marpurg*, or *Marpurg.*

MARPRIME, *s. f.* [poinçon de plusieurs pouces de longueur à l'usage des voiliers] *Short awl.*

MARQUANTE, *adj. f.* [t. du jeu de l'Impériale & autres ; le dit des cartes qui produisent des points à celui qui les a] *Marking.* Cartes marquantes, *Marking cards.*

MARQUE, *s. f.* [le dit généralement de tout ce qui sert à désigner ou distinguer quelque chose ; signe, caractère, indice, preuve, note ; témoignage, veltige, trace, trait ; ornement, monument, devise, armoiries ; considération, distinction, crédit, mérite] *Mark, print, sign, stamp, token, argument, character, note, scratch, cognizance, proof, symbol, denotation, notice, footstep, evidence, testimony, symptom.*

Il a déclaré ne savoir signer, & a fait sa marque, *He declared he could not write, and affixed his mark.*

MARQUE, [se dit aussi de ce qu'on emploie pour se ressouvenir de quelque chose] *Mark, token.*

MARQUE, *Mark, stamp.* Avoir droit de marque (avoir droit de faire mettre une marque sur de certaines choses), *To have a right of stamp.* La marque de l'étain fin, *The stamp of block tin.* Mettre la marque sur de la vaisselle, *To put the hall's mark upon plate.* Marque de petite vérole, *Pockhole.* Il a eu la petite vérole, il lui en reste des marques, *He has had the small pox, he is pitted with it.* Les marques des griffes d'un chat, *The marks of a cat's claws.* Il porte encore les marques des blessures qu'il a reçues à la guerre, *He has still the scars of the wounds which he has received in the wars.*

MARQUE, [chiffre, caractère ou figure que les marchands & ouvriers mettent à leurs marchandises, à leurs ouvrages] *Mark, cypher.*

‖ Faire porter ses marques à quelqu'un (le maltraiter de telle sorte que les marques lui en demeurent), *To leave one a mark.*

MARQUE, [trace, impression que laisse un corps sur un autre à l'endroit où il l'a touché, où il a passé] *Mark, trace.*

Une marque d'honneur, *A token of honour, the badge of one's dignity.* La garnison est sortie avec toutes les marques d'honneur, *The garrison came out with all the military honours.* Une marque d'infamie, *A note of infamy.* Des gens de marque (de distinction), *People of note.* Un homme de marque, *A man of note, a noted or eminent man.*

Receveur de marques, *A door-keeper in a playhouse.* Tous les gagistes, receveurs de marques & contremarques me firent de profondes révérences, *All the servants and door-keepers made me profound bows.*

MARQUE, [indice, signe] *Mark, sign.* C'est une marque de prédestination, de malheur, *It is a mark of predestination, of bad luck.*

MARQUE, [présage] *Token, sign.* Le ciel rouge au soir est une marque de beau temps, *When the sky is red in the evening, 'tis a sign of fair weather.*

MARQUE, [que l'homme, ou un autre animal, apporte en naissant] *A mole* or *spot in the body.* Il a apporté cette marque du ventre de sa mère, *He has had that mole from his birth.* Ce cheval a une marque au front, *That horse has got a star in his forehead.* * Son fruit en sera marqué (se dit d'une femme qui désire avec ardeur une chose qu'elle ne sauroit avoir), *Her child will bear the mark of it.*

MARQUE, [témoignage, preuve] *Mark, proof, instance.* Ce sont des marques de votre haine, *These are instances of your hatred.*

LETTRES DE MARQUE, [Des lettres de représailles que le Roi accorde à quelqu'un, à qui un Prince étranger a refusé justice, & par lesquelles on lui permet de saisir les effets d'un sujet de ce Prince] *Letters of Mark.*

MARQUES, [t. de Marine] *Sea-marks (observed by the Pilots upon a coast.)*

MARQUE, V. LIGNE D'EAU.

MARQUES, [jetons, fiches, & autres choses que l'on met au jeu au lieu d'argent] *Counters, fishes, marks.*

☞ Il est heureux à la marque (se dit d'un homme qui est sujet à marquer plus qu'il ne faut) *He has an excellent hand at scoring up.*

MARQUÉ (marke), -ÉE, *part. of* Marquer, *Marked, powdered, speckled, dirty ; pronounced,* &c. Papier marqué, *Stampt paper.* Marqué de petite vérole, *Pitted with the small pox.*

† Un homme marqué au bon coin (se dit d'un homme de bien, qui a de bonnes qualités), *A man of the right stamp.* Un ouvrage marqué au bon coin (excellent), *An excellent work, a performance of the right stamp.* Chacun a sa portion des vivres & du travail marqué, *Every man has his share of provisions and business set out.* Des jeûnes marqués, *Set fasts.*

† Il est marqué (se dit de quelqu'un qui a quelques marques au visage ou au corps qui le rendent difforme), *He has a deformity,* or *He is deformed.*

* Il est marqué (il a fait quelque faute qui a éclaté), *He is a black sheep.*

Il est né marqué (se dit d'un enfant qui en naissant a apporté quelque signe), *He is marked ; He was born with a mark.*

†‖ Il est marqué au *B* (se dit d'un bossu, d'un boiteux, d'un bigle, d'un bossu) *He has some of those deformities which begin (in French) with the letter* B, as bossu, boiteux, borgne, &c.

MARQUER (marké), marquant, marqué ; je marquai ; *v. a.* [mettre une marque, une empreinte sur une chose ; une marque pour faire souvenir] *To mark, to set a mark upon, to chalk, to sign, to prick.* Marquer le drap avec de la craie (t. de Tailleur), *To chalk cloth.* Marquer d'avance, *To prefix.* Marquer mal, *To miss mark.* Marquer la monnoie, *To stamp the coin, to set a stamp upon coin ; To coin.* Marquer d'un fer chaud, *To burn in the hand, to mark with a hot iron.* Les armées marquent ordinairement leur passage par de grands déformes, *Armies generally leave marks of great disorder in their passage.*

MARQUER, [faire une impression par quelque blessure, par quelque coup] *To wound.* Il a été marqué rudement au front, *He was severely wounded in his forehead..*

MARQUER, [spécifier soit de bouche, soit par écrit, détailler, exprimer] *To tell, to signify, to specify, to write, to note down, to adjust.* On lui a marqué dans ses instructions tout ce qu'il a à faire, *They have specified to him in his instructions every thing he has to do.*

MARQUER, [mettre un camp] *To set.* Marquer l'un pour, *To set upon's name.*

MARQUER, [indiquer, donner lieu de connoître ; noter, observer, figurer, montrer] *To denote, to observe, to shew, to signify, to indicate, to design, to specify.* Voilà un dictionnaire qui marque quelque chose, *There's some meaning to what you said.* Cheval qui commence à marquer (quand les marques de son âge commencent à paroître à ses dents), *A horse that begins to shew his age by his teeth.* Cheval qui marque encore, *A horse that has still the mark in his mouth.* Une marque plus, *He has raised.* Le cadran solaire ne marque plus (le soleil n'y donne plus), *The sun don't shine, one cannot see what o'clock it is by the dial.*

MARQUER un camp, [marquer le lieu où l'armée doit camper] *To mark a camp.* * Il est allé marquer les logis (un homme qui prend les devants pour arriver le premier où la compagnie doit se rendre), *He is gone to secure the place.*

Marquer dans un livre l'endroit où l'on en est demeuré, *To mark in a book the place where one left off.*

* † Marquez cette chasse, souvenez-vous de cette action, j'en aurai raison en temps & lieu] *Mark this chase, this step, this action.*

¶ Marquer, *to mark* ; Indiquer, *to indicate* ; Désigner, *to design* (tyrion.) ; *Marquer* veut proprement dire mettre une marque ; mais dans l'acception dont il s'agit, c'est faire reconnaître un objet à certaine marque, a certain trait distinctif. *Indiquer* signifie donner un *indice*, montrer comme avec le doigt, donner des lumières sur une chose. *Désigner* signifie faire connoître par des signes, des traits, des circonstances propres ou relatives à la chose. Le propre du verbe *marquer* est de distinguer & de faire discerner un objet par des caractères particuliers ; de manière qu'on ne puisse pas le méconnoître, ou le confondre avec un autre. Le propre d'*indiquer* est de donner des lumières, des renseignemens sur un objet qu'on ignore, ou qu'on cherche ; de manière à diriger nos regards, nos pas, nos soins, nos pensées pour le voir, le remarquer, le trouver. Le propre de *désigner* est d'enseigner ou d'annoncer la chose cachée, par le rapport de certains signes avec elle ; de manière que, sans la mettre sous nos yeux, nous la tachions & nous en soyons certains. Le cadran *marque* les heures ; l'ouvrier *marque* son étoffe, il y met sa *marque* ; votre lingère *marque* votre linge ; les rides *marquent* la vieillesse. L'index d'un livre *indique* la division & la place des matières ; votre doigt *indique* l'objet éloigné que vous voulez montrer ; une carte vous *indique* votre route ; la bouffole *indique* le chemin du Nord. La fumée *désigne* le feu ; le signalement *désigne* la personne ; l'enseigne *désigne* le marchand ; le pouls *désigne* l'état de la santé ; Le mot *désigne* la chose ; la parole *désigne* la pensée : le mot & la parole sont des *signes* ; ni grossièrement parlant, les mots & les paroles ne *marquent* point, parce qu'ils sont plutôt l'expression que l'empreinte des choses : si les mots & les paroles ne sont pas propres, clairs, distinctifs, expressifs, ils ne feront quelquefois qu'*indiquer* les choses.

MARQUER, [témoigner, donner des marques] *To shew, to give marks of.* Marquer la reconnoissance, *To shew one's gratitude.*

MARQUER, [t. de Maître d'armes, donner à plein un coup dans le corps] *To make a full or clear pass.*

MARQUER, [t. de Marine] *To mark.* La mer marque (lorsque ses eaux en se retirant par le reflux laissent dans la plus grande hauteur où le flux les avoit élevées, une trace d'humidité) *The sea rose so far.*

MARQUÉTER, (marketé), marquetant, marqueté ; *v. a.* [marquer de plusieurs taches, varier, diversifier, mouchetter] *To speckle, to spot.* La nature a marqueté la peau des tigres, *Nature has spotted the skin of tigers.*

MARQUETER, [faire des ouvrages de pièces de rapport] *To inlay, to chequer, to veneer.*

MARQUETERIE (marketerî), *s. f.* (ouvrage de pièces de rapport de diverses couleurs; mosaïque] *Marquetry, chequered work, inlaid work, inlaying, enamelling, patch work; mosaick.*

MARQUETTE, *s. f.* [pain de cire vierge] *Lump of bees wax.*

MARQUEUR (markeür), *s. m.* [celui qui marque] *Marker, scorer.*

MARQUIS (markî), *s. m.* [titre de dignité] *Marquis.* Titre de marquis, *Marquis-ship.*

MARQUIS d'encre [scarabée noir, qu'on trouve sur les fleurs.] *A sort of black-beetle.*

MARQUISAT (markîza), *s. m.* [titre de dignité attaché à une terre] *Marquisate.*

MARQUISE (markîze, *s. f.* [la femme d'un Marquis] *Marchioness.*

MARQUISE, [grande toile qu'on tend par dessus une tente] *A large tent or canvass put over a tent, marquee.* [Tente placée au dessus & à une certaine distance d'une autre sur le gaillard d'arrière d'un vaisseau] *Marquee; a sort of awning.*

‡ SE MARQUISER (markîzé), *v. r.* [se qualifier Marquis] *To assume the title of Marquis.*

MARQUISES, *s. f. pl.* [îles de la mer du Sud: elles produisent des fruits assez abondamment, des volailles & des cochons] *Marquesas.*

MARQUOIR (markoär), *s. m.* [instrument avec lequel les tailleurs de corps de femme tracent des lignes] *Bodkin.*

MARRAINE (mârêne) *s. f.* [celle qui tient un enfant sur les fonts de batême] *God-mother.*

MARRE, *s. f* [houe, houille, pic, pioche] V. MARE.

‡ MARRI, -IE, *adj.* [fâché, affligé, touché, contrit] *Sorry, grieved, concerned, troubled.* Etre marri d'avoir offensé Dieu, *To be grieved at having offended God.*

¶ Marri, *grieved*; Fâché, *sorry*; Repentant, *repentant* (Synon.): L'homme *marri* n'est pas seulement affligé; l'affliction déjoint à la lettre, l'état d'un homme souffrant, abattu, accablé par quelque coup de l'adversité: il n'est pas seulement chagrin; le chagrin marque proprement l'état d'un cœur fermé, serré, oppressé & en quelque sorte ennivré de douleur: il faut que sa douleur éclate, & sa douleur durable est accompagnée de regrets tendres, de pleurs, de lamentations. *Fâché* est un mot plus vague: il exprime un déplaisir quelconque, & jusqu'à un mécontentement léger & passager. *Repentant* désigne le regret que l'on a, une réflexion fâcheuse que l'on fait, une forte de rétractation de ce qu'on a fait. *L'homme marri* de ses fautes les pleure, les déplore: L'homme *fâché* de ses fautes les déteste, s'en indigne: L'homme *repentant* de ses fautes, s'en tourmente & les abjure. C'est la douleur que vous voyez dominer dans l'homme *marri*: C'est l'humeur que vous croyez voir dominer dans l'homme *fâché*: C'est le regret qui domine dans l'homme *repentant*.

MARRON (marôn), *s. m.* [espèce de grosse châtaigne] *Tree great or large chesnut.* Marrons d'Inde, *Horse-chesnuts.*

† Faire comme le linge, se servir de la patte du chat pour tirer les marrons du feu (se servir adroitement d'un autre pour faire quelque chose dont on espère de l'utilité, mais qu'on n'ose faire soi-même) *To make a cat's paw of one.*

MARRONS, [cheveux tirés en grosses boucles rondes] *Large round curls of hair.*

MARRON, ou SIMARRON, [t. des colonies d'Amérique; se dit d'un Nègre qui s'est enfui, qui s'est retiré dans les bois, pour y vivre en liberté] *Maroon; a runaway black who has retired into the woods.*

MARRON, [t. d'Imprimerie; ouvrage imprimé furtivement] *A work printed secretly.*

MARTON, [t. de guerre; une pièce de cuivre sur laquelle sont gravées les heures auxquels Officiers doivent faire leurs rondes, & qui se placent dans des boîtes faites exprès] *Mark, ticket.*

MARRON, [chez les Artificiers; espèce de pétard fait d'un fort carton, & de figure cubique] *Cracker.*

MARONNER, (marôné), *v. a.* [friser des cheveux en grosses boucles] *To curl in great curls.*

MARONNIER (marônie), *s. m.* [arbre qui porte les marrons] *The large chesnut-tree,* Marronier d'Inde, *The horse-chesnut tree.*

MARROQUIN (marôkain), *s. m.* [cuir de bouc ou de chèvre apprêté avec de la noix de galle; habitant de Maroc, originaire de Maroc] *Morocco, Morocco-leather, Spanish, Turkey* or *Russia-leather*; *native* or *inhabitant of Morocco.* Marroquin du Levant, *Turkey-leather.*

MARROQUIN, [t. d'injure; se dit par mépris d'un homme de peu] *Dirty fellow.*

MARROQUIN, [t. de Marine; furpente, cordage qui sert à élever des fardeaux] *Guy.*

MARROQUINER (marôkîné), *v. a.* [apprêter des peaux de veaux, comme on apprête celles de chèvre, pour en faire du marroquin] *To dress calf's leather with gall, morocco-like.*

MARROQUINERIE (marôkînerie), *s. f.* [art & ouvrage du marroquinier] *Dressing goat's skin with gall.*

MARROQUINIER (marôkînié), *s. m.* faiseur de marroquin] *A dresser of Turkey-leather.*

MARRUBE, *s. m.* [plante médicinale] *Marrubium.* Il y en a deux sortes, le Blanc, *Prasium album, marrubium, madwort, horehound*; & le Noir, Balote ou Marrube puant, *Prasium nigrum.* Marrube aquatique, *Lycopus palustris.*

MARRUBIASTRE ou FAUX MARRUBE, *s. m.* [Plante labiée qui a beaucoup de rapport avec le marrube noir] *Marrubiastrum, ironwort, bastard horehound.*

MARS (mârs), *s. m.* [Mythol. fils de Junon, & Dieu de la guerre] *Mars.*

MARS, en Poésie; Ex. Les travaux de Mars, le métier de Mars, (Les travaux de la guerre, le métier de la guerre) *The labour of War, The trade of Mars*

MARS [nom d'une planète] *Mars.*

MARS, [le troisième des mois de l'année] *March.* Giboulées de Mars, *April-showers.*

† Cela vient comme Mars en carême (se dit d'une chose qui ne manque jamais d'arriver en certains temps) *That's as sure as a swallow in summer.* Les Mars, les menus grains qu'on sème au mois de Mars.

MARS, [t. de Chymie; le fer; & l'on donne le nom de Mars à tous les médicamens dans lesquels il entre du fer] *Mars.*

MARSEILLES (marcéigle), [ville maritime de France] *Marseilles.*

MARSEILLOIS-OISE (marcéigloâ, -oâze), *adj. s.* [habitant de Marseille] *Marseillois*; *man* or *woman of Marseilles.*

MARSAQUIVIR, ou MARSALQUIVIR, *s. m.* [ville forte & ancienne d'Afrique dans la prov. de Beni-Arax, au royaume de Tremecen, avec un des plus beaux, des plus grands & des meilleurs ports d'Afrique] *Marsaquiver* or *Marsalquiver.*

MARSEAU (marso), *s. m.* [saule-osier, saulelange, petit saule à feuille ronde] *Salix cærea, Common-sallow.*

MARSE'CHE, *s. f.* [Nom que l'on donne à l'orge en plusieurs Provinces.] *Barley.*

MARSILIANE, *s. f.* [vaisseau Vénitien; bâtiment de 700 tonneaux] *Square sterned ship, in the gulph of Venice.*

MARSOUIN (marsouain), *s. m.* [pourceau de mer; le dit par injure d'un homme laid] *Marsuin, porpesse* or *porpoise, sea-hog.*

* Gros, vilain marsouin (homme laid & mal-bati), *Great, unwieldy porpoise.*

MARSOUIN, [t. de construction] Ex. Marsouin d'avant, *Stemson forward.* Marsouin d'arrière, *False post abaft (a piece in ship-building, not used in English ships, which might be called Sternson, as being to the sternpost in the same position as the Stemson is to the stem).*

MARSYAS (marsîâce), *s. m.* [Mythol. meux Satyre, qui fut écorché tout vif par Apollon qu'il avoit défié à qui joueroit le mieux] *Marsyas.*

MARTAGON, *s. m.* [espèce de lis, dont les feuilles ont la pointe en bas] *Martagon, the mountain-lily*; *Turk's-cap.*

MARTE, V. MARTRE.

MARTEAU, -EAUX (marto, *pl.* martô), *s. m.* [outil de fer qui a un manche, & qui est propre à battre, à forger, &c; maillet, mailloche, ‡ martel, masse, massue] *Hammer, maul, mallet, beetle.* Forger avec le marteau, *to malleate.*

* Etre entre le marteau & l'enclume (être dans une telle situation que de quelque côté qu'on se tourne, il se trouve de l'embarras, de l'inconvénient), *To be between the hammer and the anvil, to have difficulties on all sides.* Marteau à dents (t. de Navire), *A claw-hammer* or *fid-hammer.* Marteau d'une arbalète ou fièche, *Grafs.*

MARTEAU, [instrument de fer portant fur une face l'empreinte d'une ancre surmontée d'une fleur de lis; on s'en sert pour marquer les arbres propres pour la marine nationale] *Hammer.*

MARTEAU, [d'une porte] *The knocker.*

* Graisser le marteau (donner de l'argent au portier d'une maison, afin de s'en taciliter l'entrée), *To fee the porter.*

* n'être pas sujet au coup de marteau (n'être pas assujeti à des heures fixes pour certaines choses, comme les gens de communauté) *To be one's own master.*

MARTEAU ou NIVEAU D'EAU DOUCE, [Sorte d'insecte aquatique qui a la forme d'un T ou d'un niveau] *Dragon-fly, Adder-fly.*

MARTEAU, [Espèce de chien de mer d'Afrique, d'un aspect horrible] *Hammer-headed shark.*

MARTEAU, [coquille bivalve du genre des huîtres] *Hammer-oyster, Marteau.*

‡ MARTEL (martèl), *s. m.* (se disoit autrefois pour marteau; mais il n'est plus en usage qu'au figuré, où il signifie jalousie; inquiétude que donnent les soupçons qu'on prend fur quelque chose) *Uneasiness.* Avoir martel en tête, *To have a flea in one's ear, to be restless,* or *uneasy at a thing.* Cela lui met ou lui donne martel en tête, *That makes him uneasy, fills him with jealousy.*

MARTELAGE (martelâje), *s. m.* [t. de Grurie; la marque que les Officiers des Eaux & Forêts font aux arbres avec leur marteau; action de marquer du marteau les arbres destinés au seul service de la nation] *The mark set on trees reserved for ship-building.*

MARTELÉ, [t. de Vénerie; se dit des fumées du cerf, quand elles semblent frappées à coup de marteau par le bout] *Hammered.*

MARTELER (martelé) martelant, martelé; *v. a.* [batre à coup de marteau] *To hammer, to beat* or *work with the hammer.* Marteler de la vaisselle, *To beat plate with a hammer.* Marteler sur l'enclume, *To beat the anvil.*

MARTELER, [fatiguer, importuner, persécuter, tourmenter] *To trouble, to torment, to perplex, to teaze, to plague, to vex.* Martelé de coups, *Pounded, bruised, soundly beaten.*

MARTELET (martelé) *s. m.* [petit marteau] *A little hammer.*

MARTELINE (marteline), *s. f.* [sorte de marteau de sculpteur] *A pick.*

STE. MARTHE ou SIERRA NEVADA, *s. f.* [très-haute montagne de la Nouvelle Espagne dans la zone torride] *St. Martha,* or *Sierra Nevada.*

MARTIAL (marcîal), -ALE, *adj.* [guerrier, courageux, brave, belliqueux, vaillant, militaire] *Martial, warlike, valiant, soldierly.* Courage martial, *Martial courage.* Humeur martiale, *Warlike fancy.* Cour martiale (conseil de guerre), *Martial court.*

MARTICLES, *s. f. pl.* [t. de Marine; petites cordes] *Martnets, the furling lines of small sails.* [lignes de trelingage] *A crow-foot* or *complicated span.*

MARTIN

MARTIN (martain), *ſ. m.* [nom propre d'homme] *Martin.* La Saint-Martin, *Martinmaſs.*

St. Martin [île de l'Amérique, l'une des Antilles du golfe du Mexique] *St. Martin.*

Martinet [martinè), *ſ. m.* [eſpèce d'hirondelle] *Martinet, martlet, ſea-martin, apos, apode.*

Martinet-Pêcheur, [petit oiſeau de plumage bleu, hantant les marécages] *The King's fiſher, martlet.*

Martinet, [eſpèce de chandelier plat qui a un manche] *A flat or hand-candleſtick.*

Martinet, [marteau de moulin à papier, à foulon, &c.] *Hammer.*

Martinet, [inſtrument de correction fait de ficelle] *Cat o'nine tails.*

Martinet de pic [t. de Marine] *Peak haliards of the mizzen, tracing line of a crow-foot.*

MARTINGALE (martaingâle), *ſ. f.* [t. de Manège; longue courroie attachée par un bout aux ſangles du cheval, & par l'autre au deſſous de la muſerole] *Martingal.*

Martingale, [t. de Jeu] ex. Jouer à la martingale [jouer toujours tout ce qu'on a perdu] *To ſtake the double.*

Martingale, [t. de Marine; arc-boutant deſtiné à aſſujettir le bâton de foc dans les grands vaiſſeaux de guerre] *Prop of the jib-boom.*

MARTINIQUE, *ſ. f.* [île conſidérable de l'Amérique, la principale des Antilles Françoiſes] *Martinico.*

Martin Pêcheur *ou* Martinet pêcheur, V. Alcyon.

MARTIN-SEC (martain-sèk), *ſ. m.* [eſpèce de poire] *The dry martin.*

Martius & Muscarius, *ſ. m.* [Mythol. titres de Jupiter] *Martius and Muſcarius.*

MARTRE *ou* Marte, *ſ. f.* [eſpèce de fouine qui a le poil roux: il ſignifie auſſi la peau de cet animal] *Marten* or *martern.* Marte zibeline, *Sable.* Peau de martre, *Sable.* Manchon de martre, *A martern-muff.*

†* Prendre martre pour renard (ſe tromper, prendre une choſe pour l'autre), *To take one thing for another.*

MARTYR, -YRE, *ſ. m.* & *f.* [celui, celle qui ſouffre beaucoup; ſe dit ſur-tout de ceux qui ont ſouffert la mort, ou de grands tourmens, pour la religion] *Martyr.* Faux martyr, *Pſeudomartyr*, Premier martyr, *Protomartyr.* * Cet homme eſt le martyr de ſon ambition, de la faveur, de la vanité, *That man is a martyr to his ambition, to favour, to vanity.* Le mal & les remèdes le feront mourir martyr, *Ilneſs and remedies will make him die a martyr.*

* Il eſt ſon martyr, (le dit d'un homme qui a beaucoup ſouffert pour l'amour d'un autre) *He has ſuffered a great deal for him.* Le diable a ſes martyrs (qui ſouffrent plus pour le damner, qu'il ne faut ſouffrir pour ſe ſauver), *The devil has his martyrs.* Être du commun des martyrs (fort mediocre en ſon genre), *To be very ordinary.*

Martyre, [la mort ou les tourmens endurés pour la religion; ſouffrance, ſupplice, peine, fatigue, douleur, calamité] *Martyrdom, torments, ſufferings, pains.* Souffrir, endurer le martyre, *To endure martyrdom.* La couronne de martyre, *The crown of martyrdom.* * Il a ſouffert le martyre toute la nuit par une violente colique, *He ſuffered a martyrdom all night by a violent pain in his bowels.* C'eſt un martyre que d'avoir à vivre avec de telles gens, *It is a martyrdom to live with ſuch people.* L'amour eſt un vrai martyre, *Love is a true martyrdom.* Il lui a conté ſon martyre, ſon amoureux, ſon douloureux martyre [les emploie qu'en Poëſie galante pour exprimer les peines que l'amour fait ſouffrir aux amans), *He told her how much he ſuffered.*

MARTYRISER (martirizé), martyriſant, martyriſé; *v. a.* [faire ſouffrir le martyre; tourmenter cruellement] *To make one ſuffer martyrdom, to martyr, to torment, to torture, to put to a great deal of pain.* St. Pierre & St. Paul furent martyriſés ſous l'empire de Néron, *Peter and Paul were tortured under Nero's empire.* Les Soldats le martyriſèrent pour avoir ſon argent, *The ſoldiers tortured him to have his money.*

Dioclétien fit martyriſer un grand nombre de Chrétiens, *Diocletian ordered a great number of Chriſtians to be martyred.*

MARTYROLOGE (martirôlôje), *ſ. m.* [catalogue, liſte, table, regiſtre de ceux qui ont ſouffert le martyre] *Martyrology, a regiſter of martyrs.*

MARTYROLOGISTE (martirôlôjiſte), *ſ. m.* [auteur d'un martyrologe] *A Martyrologiſt.*

MARUM (mârôme), *ſ. m.* [marjolaine de Crète; plante aromatique dont l'odeur eſt très forte, & qui plaît extrêmement aux chats] *Marum*; *Chamædris maritima.* Marum-martich, (autre plante d'un genre différent fort commune dans les pays chauds, c'eſt une eſpèce de marjolaine), *Marum-maſtic, Thymbra Hiſpanica, Savory, tree-germander, herb-maſtick.*

MARYLAND (marilân), [province de l'Amérique] *Maryland.*

MASAPUTE', *ſ. m.* [chat-pard, ferval] *Tyger-cat.*

MASBAT, *ſ. m.* [île de la mer des Indes, l'une des Philippines] *Maſbate.*

MASCARADE, *ſ. f.* [troupe de gens déguiſés & maſqués pour quelque divertiſſement; maſques; bal maſqué; déguiſement] *Maſquerade, maſk, mummery.*

Mascarade, [ſe diſoit autrefois d'une danſe exécutée par une troupe de gens maſqués] *Maſquerade.* Danſer une maſcarade, *To dance a maſquerade.*

MASCAREIGNE, Mascarin, *ſ. m. ou* île de Bourbon, *ſ. f.* [île d'Afrique dans l'Océan Ethiopique, à l'E. de l'île de Madagaſcar] *Maſcareigne.*

MASCARET (mâſkarè) *ſ. m. ou* Barre, *ſ. f.* reflux violent de la mer dans une rivière proche de ſon embouchure & qui fait remonter le courant] *Eddy of water, a violent eddy of the tide.* V. Macrée.

MASCARON (mâſkaron), *ſ. m.* t. d'Architecture: Tête groteſque qu'on met aux portes, aux fontaines] *A groteſque figure of a head, maſk.*

MASCULIN -INE, (mâſkülain, -line) *adj.* [appartenant au mâle; viril; t. de Grammaire, s'emploie ſubſtantivement] *Maſculine, male.* Le ſexe maſculin, *The male ſex.* Succeſſion, ligne maſculine, *The male ſucceſſion, line.*

Fief maſculin (fief que les mâles ſeuls ſont capables de poſſéder), *Fee in tail male.*

MASCULINITE', (mâſkülinité), *ſ. f.* [caractère, qualité de mâle] *Maſculineneſs.*

Masète, v. Mazette.

MASLAC, *ſ. m.* [préparation médicinale dans laquelle entre le bangue & l'opium & de laquelle les Turcs font uſage.] *Maſlach, anſion.*

MASLES, *ſ. f. pl.* [t. de Marine; Ferture de gouvernail] *Pintles.*

MASQUAPENNE, *ſ. f.* racine de la Virginie, rouge comme du ſang, avec le jus de laquelle les habitans peignent leurs armes & leurs meubles] *Maſquapenne.*

MASQUE, *ſ. f.* [faux viſage dont on ſe couvre pour ſe déguiſer] *Maſk, viſor, cover, veil, maſking, diſguiſe.*

Masque, [faux viſage de velours noir doublé que les Dames ſe mettoient autrefois ſur le viſage pour éviter le hâle, & pour ſe conſerver le teint] V. Loup.

* Il eſt toujours ſous le maſque [il ſe déguiſe, & fait toujours paroître d'autres ſentimens que ceux qu'il a] *He is always under a maſk.* Il a un bon maſque (ſe dit d'un acteur dont la phyſionomie répond aux rôles qu'il joue), *His features are expreſſive, his countenance is expreſſive.*

* † Il prit une poignée de boue, & il lui en fit un maſque, *He took a handful of dirt and plaſtered it over his face.*

* Lever le maſque, (ne plus diſſimuler, agir ouvertement, ſans retenue) *To pull off the maſk.*

* Alors las d'une contrainte importune, il laiſſa tomber ſon maſque, & lâcha la bride à toutes ſes paſſions, *Then weary of the uneaſy reſtraint which he had before impoſed on himſelf, he threw aſide the maſk, and gave a looſe to all his paſſions.*

* Il ôtoit le maſque aux vices de ſon temps, *He expoſed or unveiled the vices of his time.*

* Masque, [prétexte, déguiſement, voile, couverture] *Blind, cloke, pretence, maſk.* C'eſt le maſque dont il ſe couvre, *It is the maſk he covers himſelf with.* Sous le maſque du zèle & de la piété, *Under the maſk of zeal and piety.*

Masque, [celui qui porte un maſque pour ſe déguiſer] *Maſquerader, maſker, mummer, vizzard.* Je n'y manquerai pas; & je veux y aller en maſque, afin de les mieux honorer, *I'll not fail to come, and to honour it the more, I'll be there in maſquerade.*

Masque, [t. de Sculpture & de Peinture; repréſentation de viſage d'homme ou de femme] *A herd, cantharus.*

Masque, [ſorte de terre préparée & appliquée ſur le viſage de quelqu'un pour en prendre le moule, & pour le tirer au naturel] *maſk, plaſter.*

Masque, [t. de Marine; voile qu'on étend devant la cuiſine d'un vaiſſeau pour intercepter le vent] *Maſk, ſcreen.*

Masque, [injure baſe qu'on dit aux femmes laides ou vieilles] *Ugly witch.* † Que la peſte ſoit de la maſque, *The deuce take her for a witch.*

MASQUE', -E'E, *part. of* Maſquer, *Maſked, that has a maſk on; counterfeit, cloſe, falſe, diſſembling, larvated, maſking.* Batterie maſquée (placée de telle ſorte que l'ennemi ne s'en apperçoit pas), *A maſked battery.*

¶ Maſqué, *maſked*; Déguiſé, *diſguiſed*; Traveſti, *in diſguiſe* (ſynon.): Il faut, pour être maſqué, ſe couvrir d'un faux viſage: il ſuffit, pour être *déguiſé*, de changer ſes parures ordinaires: on ſe *traveſtit* en prenant un habit très-différent de celui de ſon état. On ſe *maſque* pour aller au bal; on ſe *déguiſe* pour venir à bout d'une intrigue; on ſe *traveſtit* pour n'être pas reconnu.

MASQUER (mâſkè), maſquant, maſqué; *v. a.* & *n.* [mettre un maſque ſur le viſage de quelqu'un, le déguiſer] *To maſk, to diſguiſe with a maſk, to maſquerade.* Avec qui maſquerez-vous ce voir? *With whom will you maſquerade to-night?*

* Il maſque toute l'année, quoiqu'à viſage découvert, *He is the whole year in diſguiſe, though without a maſk.* Il maſque ſes mauvais deſſeins, *He hides his bad intentions.* Le vice ſe maſque ſouvent ſous l'apparence de la vertu *Vice is often maſked under the appearance of virtue.* Elle ſe maſqua en bergère, *She diſguiſed herſelf as a ſhepherdeſs.*

* Masquer, [couvrir quelque choſe de mauvais ſous quelque apparence ſpécieuſe, farder, voiler, déguiſer, cacher] *To cover, to hide, to cloke, to maſk, to mum.*

Masquer, [cacher, dérober à la vue] *To maſk.* Ce mur maſque ſa maiſon, *This wall maſks his houſe.* Maſquer une batterie, une porte, *To maſk a battery, a door.* Se maſquer, *To maſk, to play the mummer.*

MASSACRE, *ſ. m.* [tuerie, carnage, aſſaſſinat] *Maſſacre, murder, butchery, ſlaughter, carnage, deſtruction.* Maſſacre des Innocens, *Infanticide.* Ils firent un grand maſſacre de chevreuil, de ſangliers, *They made a great ſlaughter of roe-bucks and wild boars.*

¶ Maſſacre, *Maſſacre*; Carnage, *Carnage*; Boucherie, *Butchery*; Tuerie, *Slaughter* (ſynon.): *Maſſacrer* ſignifie litteralement aſſommer avec une maſſue, ou d'une manière exécrable: c'eſt tuer, écraſer, déchirer impitoyablement,

jugés à ne pas laiſſer aux objets leur forme ſenſible. *Carnage* eſt proprement l'action de tuer chair, de mettre en pièces un animal; on dit qu'un arrêt eſt un carnage, lorſqu'il le nombre de chair; mais tout ce grand carnage de gibier, grand nombre de chair à manger; ne répète le ſang & le carnage. La *tuerie* eſt proprement le lieu où l'on aſſomme & tue les animaux pour notre cuiſine, pour notre nourriture. *Tuerie* eſt de même le lieu particulier où l'on tue des animaux; mais ſans aucune autre indication donnée par le mot même. *Tuerie* & *boucherie* diffèrent en ce qu'à la *tuerie* on ne fait que tuer les animaux, & qu'à la *boucherie* on en étale & on en vend la chair. *Tuerie* eſt donc, mot à mot, pêcher du jour, plonger dans le tourment de la mort, par quelque coup mortel. La barbarie, la férocité, l'atrocité dans toute leur horreur, ordonnent de *tuerie*: La toit du ſang, la fureur effrenée, l'emportement particulier le *carnage*: L'humeur ſanguinaire, l'ardeur de dévorer la proie, l'impitoyable cruauté font une *boucherie*: Une aveugle impétuoſité, un horrible déſordre, les choſes tumultueuſes d'une foule emportée, cauſent une *tuerie*. Le *maſſacre* tombe ſur des gens foibles ou ſurpris, qui ne ſont point en état de ſe défendre; le *carnage*, ſur des gens qui ſe défendent, mais qui ſuccombent; la *boucherie*, ſur des hommes dompés, qu'on traite comme des animaux; la *tuerie*, ſur des malheureux.

* MASSACRE, [ſe dit d'un ouvrier qui travaille mal] *Bungler.*

MASSACRE, [t. de Vénerie, la tête du cerf qu'on vient de tuer] *The head of a deer (newly killed).*

MASSACRE, [t. d'Armoiries; ſe dit d'une tête de cerf avec ſon bois] *The head of a deer.*

MASSACRER (măsăkré), maſſacrant, maſſacré; *v. a.* [tuer, aſſommer des gens qui ne ſe défendent point; aſſaſſiner, égorger] *To maſſacre, to butcher, to ſlaughter.*

* MASSACRER, [ſe dit d'un mauvais ouvrier] *To bungle.* Ouvrage maſſacré (maſſăkré), Beſogne maſſacrée, *Bungled work.* Le tailleur a maſſacré cet habit, *The taylor has murdred this coat.* Maſſacrer des haudes, des meubles (les gâter, les mettre en mauvais état) *To ſpoil clothes, furniture.* Maſſacrer des tableaux, des ſtatues (gâter de beaux tableaux, de belles ſtatues, les défigurer), *To impair pictures, ſtatues, to diſfigure them.*

MASSACREUR, *ſ. m.* celui qui fait un maſſacre, ou qui maſſacre] *Murderer; bungler.*

MASSE, *ſ. f.* amas de pluſieurs parties qui font corps enſemble; bloc, épaiſſeur, groſſeur, monceau, poids, volume, *Maſs, heap, lump, bulk, mammock, maſſiveneſs.* Or, argent en maſſe, *Gold or Silver in bullion.* Maſſe de jeunes ſerpens entortillés enſemble, *A bed or knot of young ſnakes.* Une maſſe de plomb, *A lump of lead.*

MASSE [en Peinture; ſe dit de pluſieurs parties conſidérées comme ne faiſant qu'un tout] *Maſs.*

MASSE [fond du marbre que les peintres veulent imiter] *Ground.*

MASSE, [corps informe] *Lump.* Leurs enfans naiſſent ne paroit qu'une maſſe informe, *The bear, when firſt born, appears like a ſhapeleſs lump of fleſh.* On dit d'une perſonne qui a le corps & l'eſprit peſant, ou fortement dont le corps eſt trop gros & trop peſant. C'eſt une maſſe de chair, *It is a maſs of fleſh.* La maſſe de l'air, *The nobler maſs of air.* La maſſe du ſang, *The nobler maſs of blood.*

MASSE, [fonds d'argent d'une ſucceſſion, d'une ſociété] *Stock.*

MASSE, [t. d'Ordonnances militaires, ſignifie la ſomme que l'on retient ſur la paye de chaque ſoldat, cavalier, &c. pour l'habillement] *Maſs.*

MASSE, [arme fort peſante par un bout, mais qui n'eſt pas d'une marque d'honneur] *Mace.* Maſſe d'armes, Maſſe de heaume, *Mace.*

MASSE, [ce gros bout du billard] *Maſs, billiard-ſtick.*

MASSE, [gros marteau de fer, maillet, mailloche, maſſue] *hammer, a large iron maul,* or *beetles a rammer.* Maſſe de bois, *A commander.*

MASSE de plume, [paquet de 50 livres] *Fifty pounds of feathers.*

MASSE de hêron, aigrette (faite avec les longues plumes que cet oiſeau porte ſur ſa tête), *Heron's creſt or tuft.*

MASSE, [poire, ou contre poids attaché par une S à l'anneau mobile d'une romaine] *Ball.*

MASSE au bedeau, [Roquette des champs, plante médicinale] *Erucago ſegetum, Wild rocket.*

MASSE d'eau, [plante des étangs & des marais, eſpèce de roſeau] *Typha, reed mace.*

MASSE (mâce), [ſomme d'argent que l'on met au jeu, en jouant aux dés & à d'autres jeux de hazard] *The maſs, the ſtake, the pool.* Maſſant, maſſe qui dit, mâſſe la poſte (pour dire, je maſſe tant; je mâſſe à qui répondra, je maſſe autant qu'il y a déjà au jeu), *I ſtake ſo much &c.*

MASSELOTTE, *ſ. f.* [t. de Fondeur: l'aperſuite du métal qui ſe trouve au moule des canons qu'on vient de fondre] *Lump.*

MASSE-MORE, *ſ. f.* [biſcuit pilé dont on nourrit les beſtiaux ſur un navire] V. MACHE MORE.

MASSEPAIN (mâcepain), *ſ. m.* [pâtiſſerie faite avec des amandes pilées & du ſucre] *March-pane.*

MASSER (mâcé), maſſant, maſſé; *v. a.* [faire une maſſe au jeu] *To ſtake, to put into the pool, to make, to lay, to ſet.*

MASSETER, *ſ. m.* [un des muſcles de la mâchoire] *Maſſeter.*

MASSICOT (măcîko), *ſ. m.* [chaux de plomb citrine; drogue dont on ſe ſert dans la peinture] *Maſſicot, or Maſſinet.*

MASSIER (mâcie), *ſ. m.* [officier qui porte une maſſe en certaines cérémonies] *Mace-bearer.*

MASSIF (măſif), -IVE, *adj.* [gros, ſolide] *Maſſy, maſſive, bulky, ponderous, lumpiſh, ſolid.* Figure d'or, d'argent maſſif, *A figure of maſſy gold or ſilver.*

* MASSIF, [groſſier, lourd, ſtupide] *Heavy, dull.* Cet homme eſt bien maſſif, *That man is very heavy.* Il a l'eſprit maſſif, *He has dull ſpirits.*

MASSIF, *ſ. m.* [t. de Jardinage; un bois] *A wood.*

MASSIF, [ouvrage de maçonnerie] *Maſonry-work.*

MASSIF, [pièce de bois de remplifſage] *Dead wood.*

MASSIF, [t. de Fondeur; eſpace intérieur du fourneau dans lequel la fuſion s'opère] *Interior part of a furnace.*

MASSIF, [t. d'Artificier] *Maſſy.*

MASSIVEMENT (măſſiveman), *adv.* [ſolidement; groſſièrement, peſamment, d'une manière maſſive] *Heavily, dully.*

MASSORAH, *ou* MASSORE, *ſ. f.* [*q. d.* Tradition; Critique du Texte de l'Ecriture Sainte faite par des Docteurs Juifs, qui ont fixé les différentes leçons, le nombre des verſets, des mots, des lettres, &c.] *Maſora.*

MASSORETIQUE, *adj.* [qui a rapport à la Maſſore] *Maſoretic, or Maſoretical.*

MASSORETTES, *ſ. m. pl.* [ceux qui ont travaillé à la Maſſore] *Maſorites.*

MASSUE (măſû), *ſ. f.* [ſorte de bâton noueux, & beaucoup plus gros par un bout que par l'autre; ſe dit figurément de quelque accident fâcheux & imprévu qui eſt arrivé à quelqu'un] *Club, bat.* La maſſue d'Hercule, *The club of Hercules.* Il le tua d'un coup de maſſue, *He killed him with one ſtroke of a club.*

* C'eſt un coup de maſſue pour lui, *That ſtrucks him down.*

MASSUE, [des ſauvages de l'Amérique] *Wabon a.*

MASTIC, *ſ. m.* [gomme qui vient du lentiſque; compoſition pour joindre & enduire quelques ouvrages; ciment, poix, reſine] *Maſtich; cement.* Maſtic de Vitrier & de Menuiſier, *Putty.*

MASTICATION (măſtikâcion), *ſ. f.* [t. de Medecine; action de mâcher] *Maſtication, chewing.*

MASTICATOIRE (măſtikâtoire), *ſ. m.* t. de Medecine; compoſition faite de pluſieurs ingrédiens propres à purger la pituite quand on la mâche] *Maſticatory.*

MASTIGADOUR, *ſ. m.* [ſorte d'embouchure ou de mors que l'on place dans la bouche des chevaux, à l'effet d'exercer la maſtication & de les faire écumer] *Maſtigadour.*

MASTIQUER (măſtiké), -IQUANT, -IQUÉ; *v. a.* [joindre, coller avec du maſtic; attacher, luter, cimenter, lier, rejoindre] *To join or glue with maſtich, to cement.* Maſtiquer des morceaux de marbre, *To join pieces of marble with maſtich, to glue.*

MASTOÏDE, *adj.* [t. d'Anatomie; ſe dit du muſcle qui ſert à baiſſer la tête] *Maſtoides.*

MASTRICHT, *ſ. m.* [ancienne, grande, belle, & très-forte ville des Pays-Bas] *Maſtricht.*

MASULIPATAN, *ſ. m.* [vaſte peuplée des Indes, ſur la côte de Coromandel dans les états du Mogol] *Maſulipatam.*

MASULIPATAN, [toile de coton des Indes très fine, toile peinte de Maſulipatan] *Maſulipatam.*

MASULIT, *ſ. m.* [chaloupe des Indes calfatée de mouſſe] *Indian boat, made of bark, and caulked with moſs.*

MASURE (mâzûre), *ſ. f.* [ce qui reſte d'un bâtiment tombé en ruine] *A houſe ruined, the ruins* or *rubbiſh of a houſe.*

* MASURE, [méchante habitation qui menace ruine] *A paltry, decayed houſe.*

MAT (mâte), MATTE (mâte), *adj.* [qui n'a point d'éclat, qui n'eſt point poli, en parlant des métaux; brute, rude] *Unpoliſhed, unwrought*; or, argent mat, *Unwrought gold, ſilver.* Vaiſſelle matte, *Unpoliſhed plate.*

MAT, [en Peinture; une couleur mat, une couleur matte, qui a perdu ſon éclat] *A faded colour.* Broderie matte (trop chargée, pas aſſez dégagée), *Heavy embroidery.*

MAT (mâte), *ſ. m.* [ſe dit au jeu des échecs du coup qui fait gagner la partie] *Mate.* Donner échec & mat, *To checkmate.* Il eſt mat, *He is checkmate.* Faire mat, *To make mate.*

MÂT (mâ), *ſ. m.* [groſſe & longue pièce de bois plantée debout dans un vaiſſeau, & qui ſert à porter les voiles] *Maſt, rigging.* Le grand mât, *The main-maſt.* Le mât de perroquet, *The top-maſt,* or *top-gallant-maſt.* Mât de beaupré, *Bow-ſprit.* Grand mât, *Main-maſt.* Mât de miſaine, d'artimon, *Fore-maſt, mizen-maſt.* Basmât de miſaine, *Lower fore-maſt.* Petit mât de hune, *Main top-maſt.* Grand mât de hune, *Main top-maſt.* Grand, petit mât de perroquet, *Main, fore top gallant maſt.* Grand mât de hune, *Main top maſt.* Bas mât d'artimon, *Lower mizen maſt.* Mât de perroquet de fougue, *Mizen top maſt.* Mât de perruche, *Mizen top gallant maſt.* Mât à pible, *Pole maſt.* Mât vertical, *Maſt on end.* Mâts inclinés vers l'arrière, *Maſts hanging abaft.* Mât d'un brin, *Maſt of one piece of wood only.* Mât d'aſſemblage, *Made maſt.* Mât forcé, *Maſt which is ſprung.* Mât jumelé, reclampé, renforcé, *Maſt fiſhed in a weak place,* or *oppoſite any ſpring.* Mât de pavillon (Bâton de pavillon, ou Bâton d'enſeigne), *Enſign ſtaff.* Mâts bruts, *Rough maſts.* Mâts de hune de rechange, *Spare top-maſts.* Mâts majeurs, *Lower maſts,* or *ſtanding maſts.* Mâts du nord, *Rough maſts from the North.* Aller, mettre à mâts & à cordes, *To try,* or *ſcud under bare poles.* Mâts venus à bas, *Diſabled maſts.* Lieu d'un mât, *Station of a maſt.* Mettre mâts de hune, *To beave the top-maſts on end.*

MÂT,

Mât, [bâton de parasol destiné à en porter les baleines] *Stick.*

MATAMORE, *s. m.* [faux brave] *A drawcansir, a bully.* Je fis quelque pas en matamore pour l'aller joindre, *I went forward some yards like a drawcansir.*

MATAN, ou MACTAN, *s. m.* [île de l'Océan oriental, l'une des Philippines] *Matan,* or *Mactan.*

MATAGESSE, *s. f.* V. PIE-GRIÈCHE.

MÂTAGE (mâtaje), *s. m.* [action de mâter un vaisseau] *Masting.*

MATAFIONS, *s. m. pl.* [t. de palère; synonyme de garcettes de voiles] *The gaskets of the sails of a galley, knittles, small rebands.*

MATADOR (mâtadr), *s. m.* [t. du jeu de l'Hombre, le dit des cartes supérieures] *Matadore.*

MATACA, ou MANTAGA, *s. f.* [voie commode, sur la côte septentrionale de l'île de Cuba en Amérique] *Mataca,* ou *Mantaca.*

MATARAM, *s. m.* [ville & empire en la partie orientale de l'île de Java] *Matarum.*

MATASSE, *s. f.* [soie qui est encore en pelotes & sans être filée] *Raw silk.*

† MATASSINADE (matacinâde), *s. f.* [folâtrerie] *Frolick, a wanton trick.*

MATASSINER (mâtâcinè), *v. a.* [folâtrer, danser à la matassine] *To capes about, to dance the matassin.*

MATASSINS (mâtâsain), *s. m.* [sorte de danse ridicule] *Matachin.*

MÂTÉ, *adj.* [t. de Marine] *Masted.* Mâté en caravelle, *Fitted with pole top masts.* Mâté en chandelier, *Masted upright.* Mâté en frégate, *Best or inclined masts, when they rake forwards, or ship towards the head.* Mâté en tomaque, *Masted for a spirt which crosses the sail diagonally.* Mâté en vaisseau, *To be masted,* or *masted as a ship of the line.* Mâté en yeau, *Masted as a jawl.* Mâté en fourche ou à corne, *Masted with a gaff (like a Dutch galliot).* Mâté à calcet, *Masted for a lateen sail (as tartans, galliots, &c. in the Mediterranean Sea).* Mâté à pible, *Pole masted.* Mâté en polacre, *Masted with three pole masts and square sails (as a polacre in the Mediterranean Sea)* Mâté en heu, *Masted for a spirt (which crosses the sail diagonally, as Dutch boys are mostly).* Mâté en galère, *Masted as a galley.* Haut mâté, *Over masted,* or *taunt masted.*

MATEAU (mâto), *s. m.* [t. de Teinturier; plusieurs écheveaux de soie noués ensemble] *Knot* ou *handful of skeins.*

MATELAS (mâtelâ), *s. m.* [pièce de la garniture d'un lit, couverte de *coutil,* remplie de laine, & piquée d'espace en d'espace; lit, coussin, coussinet] *Mattress, flock; pad, wadding, quilt.*

Les matelas d'un carrosse, *The squabs* or *cushions of a coach.* Matelas de bourre, *Flock-bed.*

MATELASSER (mâtelâcé), matelassant, matelassé; *v. a.* [garnir de quelque chose de piqué en façon de matelas] *To cover with a mattress, to quilt.* Matelasser des sièges, le fond d'un carrosse, *To quilt the seats, the back of a carriage.*

MATELASSIER (mâtelâcié), *s. m.* [ouvrier qui fait & qui rebat des matelats] *A mattress-maker.*

MATELOT (mâtelô), *pl.* mâtelô, *s. m.* [celui qui sert à la manœuvre d'un vaisseau, marin, marinier] *Sailor, a seaman, a seafaring man, ship-man, mariner;* & *carpawling; man before the mast.* Bon matelot, *Able seaman.* Matelot à deniers (celui qui peut faire augmenter son salaire relativement à la longueur & au temps de son voyage), *Seaman entered for a certain time.* Matelot à mariage (celui qui est convenu à tant par voyage, quelque long qu'il soit), *Seamen entered for the whole voyage.*

MATELOT, [vaisseau qui en accompagne un plus grand, & qui est destiné pour le secourir] *A second* ou *consort ship, appointed to assist* ou *relieve another in a fight.* Le Sagittaire étoit notre matelot d'avant, *The Sagittaire was our second ahead.* Vaisseau matelot, *A good company keeper;* ou *the ships which, in a fleet of men of war, are appointed to ends to the admirals and commanding officers.* Matelot gardien, V. GARDIEN.

MATELOTAGE (mâtelôtâje), *s. m.* [art & labime de matelot] *The art of a seaman; his wire, wages,* or *pay.*

MATELOTE (mâtelôte), *s. f.* [mets composé de plusieurs sortes de poissons] *Matelot.*

A LA MATELOTE, *adv.* [à la façon des matelots] *Seamanlike.*

MÂTER, mâtant, mâté; *v. a.* [garnir un navire de mâts] *To furnish with masts, to fix* ou *place the masts of a ship.* Vaisseau bien mâté, *A ship well masted,* Mâter l'étambord d'un vaisseau, ou mettre en place l'étambord, *To set* ou *house in its place the sternpost of a ship.* Mâter une épontille, *To set up* ou *to steer on a prop, shore, &c.* Mâter des bigues, *To set up shears (in a dock-yard).* Machine à mâter, V. MACHINE.

MÂTEREAU (mâtero), *s. m.* [diminutif de mât] *A small mast; also a yaffler, pole,* or *shaft.*

MÂTER (mâté), V. MATIER.

MATÉRIALISME, *s. m.* [système des matérialistes, athéisme, épicurisme] *Materialism.*

MATÉRIALISTE, *s. f.* [celui qui n'admet d'autre substance que la matière] *Materialist.*

MATÉRIALITÉ, *s. f.* [t. Didactique; qualité de ce qui est matière] *Materiality, corporeity.* La matérialité de l'âme, *The materiality of the soul.*

MATÉRIAUX (mâtériô), *s. m. pl.* [les différentes matières qui entrent dans la construction d'un bâtiment, comme les pierres, le bois, la tuile, &c] *Materials, stuff.*

MATÉRIAUX, [mémoires, recueils faits pour composer un ouvrage d'esprit] *Materials.* Les matériaux d'une histoire, d'un poème, *The materials of a history, a poem.*

MATÉRIEL (mâtériél), -ELLE, *adj.* [qui est composé de matière; grossier, corporel; solide, massif] *Material; lumpish, corporeal, coarse, thick, heavy.*

* Un homme, Un esprit matériel (grossier & pesant), *A dull, heavy fellow.*

MATÉRIEL, [t. de l'Ecole; est opposé à formel] *Material.* Sens matériel, *Material sense.* Sens formel, *Formal sense.*

MATÉRIELLEMENT (mâtériélleman), *adv.* [t. de l'Ecole, opposé à formellement] *Materially.*

MATERNEL (mâternél), -ELLE, *adj.* [qui est propre, naturel à une mère] *Maternal, motherly.* Amour maternel, *Maternal love.* Affection maternelle, *Maternal affection.* Parens maternels, *Relations by the mother-side.* Biens maternels, *Maternal goods.* La langue maternelle (celle du pays où l'on est né), *The mother-tongue.*

MATERNELLEMENT (mâternèleman), *adv.* [d'une manière maternelle; peu en usage] *Motherly, like a mother.*

MATERNITÉ (mâternité), [l'état, la qualité de mère; ne se dit guère qu'en parlant de la Vierge] *Maternity, motherhood.*

MATÉTÉ, *s. m.* [nourriture médicamenteuse composée du langou, préparation de la farine de manioc, & de lucre] *Matete.*

MÂTEUR, *s. m.* [ouvrier qui fait des mâts de vaisseaux] *Mast-maker.* Maître mâteur, *The master mast-maker (in a royal dock yard).*

MATHÉMATICIEN (matémâticiain), *s. m.* [qui fait les mathématiques, géomètre, ingénieur] *Mathematician.*

MATHÉMATIQUE (matémâtik), *s. f.* [science qui considère les propriétés de l'étendue & des nombres; ce mot est plus usité au pluriel; géométrie, génie] *Mathematics.* Science de mathématiques, *Mathesis.* Etudier en mathématique, *To study mathematics.* Axiome, théorème de mathématique, *An axiom, a theorem of mathematics.* Instrument de mathématique, *A mathematical instrument.* Etudier, savoir, enseigner les mathématiques, *To study, to know, to teach mathematics.*

MATHÉMATIQUE, *adj. Mathematic, mathematical.*

MATHÉMATIQUEMENT (matémâtikeman), *adv.* [selon les règles des Mathématiques; certainement, géométriquement] *Mathematically; certainly.*

ST. MATHIEU, *s. m.* [île d'Afrique, près l'Equateur, à l'O. des îles de S. Thomas; appartient aux Portugais] *St Mathew.*

MATHURINS (mâturain), *s. m. pl.* [sorte de religieux] *Mathurins.*

MATIÈRE, *s. f.* [ce dont une chose est faite; la substance étendue] *Matter, stuff, material, body, contents.* Création de la matière, *Materiation.*

¶ Un homme qui est enfoncé dans la matière, qui n'a point d'autre forme que celle de la matière (se dit d'un homme qui a l'esprit grossier), *A man immersed in matter; a gross, stupid, heavy fellow.*

MATIÈRE, [t. de Médecine; excrément du corps humain] *Excrements.*

MATIÈRE, [pus qui sort d'une plaie] *Purulent, running matter; corruption.*

MATIÈRE, [sujet sur lequel on écrit, on parle] *Subject, matter.* Servir de matière, *To serve for matter.* Fournir de la matière, ou matière, *To furnish matter.*

¶ Matière, *Matter;* Sujet. *Subiect* (synon.): La matière est ce qu'on emploie dans le travail; le genre d'objets dont on traite; le *sujet* est sur quoi l'on travaille, l'objet particulier qu'on traite. Un ouvrage roule sur une *matière,* & on y traite divers *sujets.* Les *matières* philosophiques, théologiques, politiques, présentent une multitude innombrable de *sujets* particuliers à éclaircir; les académies donnent des *sujets* de prix: Des professeurs donnent des leçons sur une *matière.* Il faut posséder toute la *matière,* pour bien traiter le plus petit *sujet.* On peut effleurer, en passant, une *matière;* on doit approfondir son *sujet.* Le *sujet* est la *matière* propre d'une discussion ou des discours. Au choix des *matières* on connoît l'esprit d'un auteur; au choix du *sujet,* son goût.

MATIÈRE, [cause, sujet, occasion de quoi que ce soit] *Cause, reason, subject, matter, business, case, occasion.* Il n'y a pas la matière à se fâcher, *There is no reason to be angry.* Donner matière de parler, *To give the occasion of speaking.* Il n'y a pas la matière de procès, *There is no ground for a law suit.*

MATIÈRE, [t. de Philosophie; la substance étendue & impénétrable, & qui est capable de recevoir toutes sortes de formes] *Matter.* Matière se dit aussi par opposition à Esprit: Ex. il est spirituel & au-dessus de la matière, *He is spiritual, and above matter.*

MATIÈRE magnétique, [tourbillon que forme l'atmosphère avec les parties qui attirent & repoussent le fer] *Magnetic effluvia.*

MATIÈRES d'or & d'argent, [les espèces fondues, les lingots & barres employées pour la fabrication des monnoies] *Gold and silver (used in coining), bullion.*

EN MATIÈRE de, *prep.* [en fait de] *In point of, in the business of.* En matière de religion, de guerre, de procès. *In point of religion, war, law.* En matière civile ou criminelle, *In matters civil or criminal.*

MATIN (mâtain), *s. m.* & *adv.* [la première partie du jour; matinée, lever du soleil; Aurore] *Morning, forenoon, prime.* J'irai vous voir un de ces matins, *I will call upon you one of these days.* Tous les matins, *Every morning.* Demain matin, Demain au matin, *To-morrow morning.* Se lever matin, fort matin, de grand matin, *To rise early, very early; to be up betimes in the morning.* Au plus matin, le plus matin que vous pourrez, *As early as you can.* Trop matin, aussi matin qu'hier, *Too early, as early as yesterday.*

† Il faudrait se lever bien matin pour le surprendre (se dit d'un homme fin & précautionné), *You must rise very early to catch him.*

† Qui a bon voisin, a bon matin (peut vivre en repos), *A good neighbour, a good morrow.* V. MÂTIN.

† Rouge au soir, blanc au matin, c'est la journée du pelerin (présage de beau temps), *Evening red and morning grey are the signs of a fair day.*

MATIN, [se prend aussi pour tout le temps qui s'écoule depuis minuit jusqu'à midi] *Forenoon.* Il travaille tout le matin, *He works all the forenoon.*

MÂTIN (mâtain), *s. m.* [chien servant ordinairement à garder une cour ; grofhier] *A mastiff, a large dog.*

† Qui a bon voisin a bon mâtin *(& non* matin), *Who has good neighbours may live secure, or is well guarded.*

† Un grand vilain mâtin, [t. d'injure ; se dit d'un homme mal-fait, grofhier] *A great lubberly fellow.* Tais-toi mâtin, gros vilain mâtin, *Hold your tongue you hound, you great dirty hound.*

MATINAL (mâtinâl), -ALE, *adj.* [qui se lève matin, actif, vigilant, matineux, alerte, diligent] *Early riser, that rises betimes ; matin.*

¶ Matinal, *early* ; matineux, *rising early* ; matinier, *early riser*, (fynon.) ; *matinal* a prévalu sur *matineux* ; & l'Académie a jugé que *matinal* dont s'appliquer à celui qui s'est levé matin, & *matineux* à celui qui est dans l'habitude de se lever matin. *Matinal* signifie ce qui est du matin, propre au matin, dépendant du matin, comme *l'aube matinale*, la *rosée matinale*, la *fraîcheur matinale*, & ainsi il ne devroit se dire que des choses. *Matineux* déligne ou l'acte de se lever de grand matin, ou l'habitude de se lever très-matin ; cette épithete convient donc proprement aux personnes. *Matinier*, par sa terminaison exprime l'habitude ; l'homme *matinier* est donc celui qui fait profession de se lever matin. Ainsi l'aube du jour est *matinale* : un chasseur qui se lève de grand matin un jour de chasse, est *matineux* : un laboureur qui se lève tous les jours de bon matin, est *matinier*. *Matinal* est un mot spécialement affecté à la Poëtie.

MÂTINAL, -AUX, *s. m.* [mot dont s'est servi La Fontaine pour dire, petit mâtin] *A little mastiff dog, a cur.*

MÂTINEAU (mâtino), *s. m.* [petit mâtin] *Little mastiff.*

MATINÉE (mâtinée), *s. f.* [le matin, depuis le point du jour jusqu'à midi] *Forenoon, morning.*

† Dormir la grasse matinée (bien avant dans le jour) *To sleep it out, to sleep one's belly full, to barrel up, or to bottle up sleep.*

MÂTINER, mâtinant, mâtiné, *v. a.* [se dit au propre d'un mâtin qui couvre une chienne de plus noble espece] *To labe.*

* MÂTINER, [sourmander, maltraiter de paroles] *To abuse, to rattle, to baul.*

MATINES (mâtine), *s. f. pl.* [la premiere partie de l'office divin] *Matins, morning prayers.*

* Corriger Magnificat à Matines (faire une correct on mal à propos & sans aucun fondement) *To correct preposterously.*

† Il est étourdi comme le premier coup de matines (se dit d'un homme fort étourdi) *He is very giddy.*

* † Le retour vaut pis que matines, Le retour vaut mieux que matines (pour dire que la suite d'une mauvaise (ou bonne) affaire est pire encore (ou meilleure) que le commencement) *The last part is better or worse than the first.*

MÂTINEUX, -EUSE (mâtineû, -neuze), *adj.* [matinal] *That rises betimes, early riser.*

* MATINIÈRE, *adj.* ne le dit que de l'étoile du matin, & en Poëtie] Ex. L'étoile matinière, *The morning star.*

MÂTIR (mâtir), *v. a.* [rendre mat de l'or ou de l'argent] *To make unpolished.*

MATITE, *s. f.* [Pierre figurée, couleur de cendre, qui imite les mamelles de la femme] *Matites.*

MATO, *s. m.* [arbre de l'Amérique, espèce de mangoustan] *Mato.*

MATOIR (mâtoar) *s. m.* [outil de graveur & de damasquineur] *Burnisher.*

MATOIS, -OISE (mâtoé, mâtoâze), *adj. s. m. & f.* [ruse, fourbe, adroit, subtil, délié, cauteleux, habile] *Cunning, artful, sharp ; sharper, swindler, knave ; double-dealer.* Fin matois, *Rook.* C'est un fin matois, *He is a cunning rogue, he's a sly cur.* Je les soupçonne d'être deux matoises, d'autant plus rafinées qu'elles affectent plus de simplicité. *I suspect them to be two artful puses, cunning in proportion to the simplicity which they affect.*

‖ MATOISERIE (mâtoézerie), *s. f.* [qualité du matois ; tromperie, fourberie, finesse, supercherie, ruse, adresse, subtilité] *Cunning, cheat, trick.*

MATONS (mâton) *s. m. pl.* [etits peloton qui se trouvent dans la laine ou le coton mal cardé] *Knots.*

MATOU (mâtou), *s. m.* [chat qui n' a pas été coupé] *A tom-cat, a boar-cat.*

MATRAS (mâtrâ), *s. m.* [vase de verre à long col dont les Chymistes se servent] *Matrass, a long narrow-neck'd round belly'd bottle ; balloon.*

‡ MATRAS, [sorte de trait qui se décoche avec une arbalete] *A quarrel, an arrow with a square head.*

* † Il y va comme un matras défempenné. [il va à l'étourdi dans quelque affaire, & sans savoir ce qui lui est nécessaire pour réussir] *He goes at random.*

MATRICAIRE, ou espargoutte, *s. f.* [plante médicinale] *Matricaria, feverfew, mother-wort.*

MATRICE, *s. f.* [la partie de la femelle où se fait la conception] ; moule, coin, module] *Womb, matrix, matrice, mould, spasm, uterus.*

MATRICE, *adj.* [se dit de plusieurs choses différentes ; primitive, principale] Ex. Eglise matrice (qui est comme la mere de quelques autres églises), *Mother-church.* Langue matrice, (qui n'est dérivée d'aucune autre), *Mother-tongue, original language.* Couleurs matrices (ou simples, qui servent à en compter d'autres), *Unmixt colours.* Les marcassites sont les matrices des métaux, *Marcasites are the first matter of metals.*

* MATRICE, [t. de Fondeur de Lettres ; pièce fixée au fond du moule dans lequel on fond les caractères d'imprimerie] *Matrice.*

MATRICIDE, *s. m.* l'meurtrier de sa mère ; crime du matricide] *Matricide.*

MATRICULAIRE (matrikulère), *s. m* [celui dont le nom est dans la matricule] *Matriculate, matricular.*

MATRICULE (matrikule), *s. f.* [le rôle dans lequel on écrit les noms de ceux qui entrent dans quelque société] *Matricula, matriculation-book.* Matricule de l'Empire (le demembrement des Princes & des Etats qui ont séance dans les diètes) *The matricula of the Empire.*

MATRIMONIAL (matrimonial), -ALE, *adj.* [t. de Pratique ; qui appartient au mariage ; conjugal] *Matrimonial, connubial, conjugal.*

MATRONE (matrone), *s. f.* [t. de Pratique ; sage-femme, accoucheuse] *Midwife.*

MATRONE [dame, en parlant des anciennes Romaines ; femme sage, vertueuse, respectable, vénérable. *Matron, dame, lady.* La matrone d'Ephese, *The Ephesian matron.*

MATTE, *s. f.* [en Metallurgie ; la matière métallique impure qu'on obtient par la premiere fonte du minéral ; substance metallique chargée de soufre demi-minéralisée] *Matt.* Matte d'argent (argent fondu avec une certaine quantité de pyrites) *Matt of silver ; silver metal with a quantity of pyrites.* Matte de cuivre (alliage de ce métal avec beaucoup de soufre) *Matt of copper ; copper alloyed with sulphur.* Matte de plomb (plomb qui n'a point été calciné, avant l'être, & qui contient beaucoup de soufre) *Matt of lead ; uncalcined lead.*

MATTE, V. HERBE du Paraguai.

MATTEGAU, *s. m.* V JUMELLE de brasseyage.

MATTER (mâté), mattant, matté ; *v. a.* [mortifier, affoiblir] *To macerate, to mortify, to harass with corporal hardships.* Il matte son corps, sa chair par des jeûnes, des austérités, *He macerates his body, his flesh, by fasting, and austerities.*

* MATTER, [humilier, abattre, tourmenter] *To bear down, to break, to curb, to harass.* Je le matterai si fort (l'humilierai) qu'il reviendra à la raison, *I'll break him down, so as to bring him back to reason.* Il a été bien matté par le succès de cette affaire, *The success of this affair has harassed him.*

MATTER, [t. du jeu d'échecs ; réduire le roi par l'échec qu'on lui donne à ne pouvoir sortir de la place] *To mate, to check-mate* Il l'a matté avec un pion, *He mated it with a pion.*

¶ Matter, *to mate*, mortifier, *to mortify* ; macérer, *to macerate* (fynon.) : *Matter* le Roi, au propre, c'est littéralement le tuer : Hors de là, ce mot, employé d'une maniere figurée ou adoucie, veut dire dompter, foumettre, fubjuguer. *Mortifier* est, à la lettre, faire *mort*, commencer la corruption, opérer la destruction ; fon premier effet est d'attendrir, d'amollir, d'énerver : Au figuré, *mortifier* signifie réprimer, abaisser, humilier, faire honte, couvrir de confusion. *Macérer* tient particulièrement à *mater*, maigrir ; l'effet propre de cette action est l'amaigrir, d'atténuer, de rendre fouple, & par conséquent d'attendrir, d'amollir, de flétrir, de reduire une chose à l'état d'un corps miché, meurtri, épuisé. On dit *mater* des animaux, & particulierement des bœufs : on les *mate* en les dressant, en les appr voisant, en les exerçant à leur faire faire ce qu'on veut. On dit *mortifier* des corps, & particulierement des viandes ou des chairs : on les *mortifie* en amortissant leur force, en détruisant le tissu de leurs parties. On dit *macérer* des mixtes & fur-tout des plantes. On les *macére* en affoiblissant leur vertu, en les faisant tremper ou rouir dans une liqueur. En style Chrétien on dit également *matter, mortifier, macérer* fon corps ou la chair. C'est par la foufrance que vous le *macérez* ; c'est par la contradiction que vous le *mortifiez*, c'est par la force du joug que vous le *matiez*. C'est à l'homme fenfuel fur-tout, à le *macérer* ; à l'homme fragile & présomptueux, à le *mortifier* ; à l'homme indocile & rebelle, à le *matter*. On ne *macére* pas quelqu'un ; on le *mortifie*, on le *matte* dans un sens figuré. On le *mortifie* par l'humiliation, la honte, la confusion, l'avanie : On le *matte* en le réduisant au silence, en ne lui laissant rien exécuter, en le domptant.

MATTER l'or (matter légerement de la colle en détrempe sur les endroits dorés qui n'ont pas été brunis) *To size.*

MATTES, *s. f. pl.* [lait caillé] *Curds.*

MATUMA, *s. m.* très-beau & grand serpent d'eau douce du Brésil] *Matuma.*

MATURATIF, -IVE, *adj.* [le dit de certains médicamens qui hatent la formation de la matiere purulente d'un abcès] *Maturative, ripening, gathering.*

MATURATION (mâtûrâcion), *s. f.* [t. d'Alchymie] *Maturation, digestion.*

MATURE, *s. f.* [l'assemblage de tous les mâts d'un vaisseau ; l'art d'exécuter les mâts & de les établir à leur place ; atteler ou chantier ce la mâture] *The art of masting ships ; the masts themselves ; the masts fixed, or place where the masts are made.* Mâture à calcet, à pibie. V. PIBACRE. Vaisseau qui a fa mâture complete, *A ship which has all her masts and yards ready made.*

MATURITÉ, *s. f.* [l'état où sont les fruits quand ils sont mûrs ; fin, perfection ; occasion, temps propre, faison commode] *Maturity, ripeness, completion, maturation, mellowness.*

* AVEC MATURITÉ, *adv.* [avec circonspection & jugement] *Maturely, with deliberation and judgment.* La maturité de l'âge, *The maturity of age.* Maturité d'esprit, *Maturity of mind.* Cette affaire est en maturité (elle est en état d'être conclue, achevée) *This affair may soon be concluded.*

MATUTINAIRE, *f. m.* [autrefois le livre qui contenoit l'office des matines] *Book of matins.*

MATUTINAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à matines] *Concerning matins.*

† MAU, (mô), *adv.* & *adv.* [mauvais; entre dans la compoſition de beaucoup de mots] *Bad, ill.*

MAUBE'CHE, *ſ. f.* [oiſeau aquatique du genre du becaſſeau] *Gallaris* or *Calidris, red ſhark, knot* (from *Gesner*).

† MAUCLER (mô-klé), *adj.* [lourdaut, ignorant, non lettré] *Stupid, bad ſcholar.*

MAUDIRE (mô-dire), maudiſſant, maudit; je maudis, *v. a.* [faire des imprécations contre quelqu'un; ſouhaiter du mal, donner des malédictions] *To ban, to curſe, to imprecate, to curſe, to accurſe.* Il maudit ceux qui lui ont donné ce conſeil, *He curſed thoſe who gave him that advice.* Il maudit ſa deſtinée, *He curſed his deſtiny.* Dieu maudit cette génération impie (reprouve, abandonne), *God curſes that impious generation.* Cet homme a été maudit de Dieu, *That man was curſed by God.*

† MAUDISSON (mô-diſſon), *ſ. m.* [malédiction, imprécation, injure, outrage, exécration, paroles injurieuſes, termes outrageans] *A curſe, malediction.*

Des Gallicans ainſi parloit l'Apôtre,
De maudiſſons lardant ſa patenôtre,
Thus ſpoke Gallia's reverent Apoſtle, ſtuffing his prayer with frequent maledictions.

MAUDIT (mô-di), -ITE, *part. of* Maudire, *Curſed, banded, maledicted.*

MAUDIT, *adj.* [très-mauvais] *Confounded, curſed,* † *damned, bad; plaguy.* Un maudit chemin, *A damned bad road.* Un maudit métier, *A curſed buſineſs.*

MAUDIT, *ſ. m.* [méchant, ſcélérat] *Curſed.* Allez, maudits, au feu éternel, *Go, ye curſed, into everlaſting fire.*

MAUGE'RE, *ſub. f.* [t. de Marine; cuir ou manche de dalot] *Cow-hide,* or *cow-lid, Scupper-hoſe.* Clous à maugère, *Scupper-nails.*

† MAUGRE, *adv.* V. Malgré.

† MAUGRE'ER (môgréé), maugréant, maugréé, *v. a.* & *n.* [déteſter, jurer; peſter, s'emporter, tempêter, gronder] *To curſe, to ſwear; to ſcold.* Il jure, il maugrée, *He ſwears and curſes.*

En maugréant & Jeanne & la fortune.
Curſing Joan and their hard fortune.

MAULO, *ſ. f.* [Mythol. fille de Tirésias, fameuſe prophéteſſe & prêtreſſe d'Apollon] *Maulo.*

† MAUPITEUX, -EUSE (môpiteû, -teûze), Ex. Faire le maupiteux [ſe plaindre, ſe lamenter, ſans en avoir autant de ſujet qu'on le veut faire paroître] *To complain, to groan, to whine, to make a poor mouth.*

MAURELLE, *ſ. f.* [plante du Languedoc, qui ſert à faire le bleu appelé tournefol] *Baſtard Ricinus, ricinoides.*

MAURES ou MORES, *ſ. m. pl.* [peuples d'Afrique, habitans de la Mauritanie, ſont les maîtres des royaumes de Maroc & de Fez, & ſont auſſi répandus dans le royaume d'Alger] *Moors.*

MAURET ou MORET, *ſ. m* [Myrtille, Airelle, Raiſin des bois, Brimbelle; ſorte d'arbriſſeau, dont les baies donnent une couleur bleue] *Vitis idea.*

L'ÎLE MAURICE, *ou* L'ÎLE DE FRANCE, *ſ. f.* [île d'Afrique au 20, 9, de latit. Méridi. Il y a des montagnes fort élevées, couvertes d'arbres verds pendant toute l'année, quantité de poiſſons, & des tortues de terre & de mer] *Mauritius,* or *Iſle of France.*

MAUSOLE (môzôle), *ſ. m.* [Mythol. Roi de Carie, à qui Artémiſe ſon épouſe fit élever un ſuperbe tombeau] *Mauſolus.*

MAUSOLE'E (môzôlé), *ſ. m.* [tombeau magnifique qu'on élève pour quelque grand perſonnage; ſépulcre, ſarcophage, catafalque, cénotaphe; repréſentation qu'on dreſſe dans les égliſes pour les ſervices des Princes] *Mauſoleum, a ſtately tomb* or *monument.*

MAUSSADE (môſade), *adj.* [ſale, malpropre; de mauvaiſe grâce; déſagréable, degoutant, laid; groſſier, incivil, [provincial] *Slovenly, ſluttiſh; awkward, clumſy, ungentecl, naſty, flattern, diſagreeable.*

MAUSSADEMENT (môſademan), *adv.* [d'une maniere mauſſade, déſagréablement, tellement, pitoyablement, mal proprement] *Slovenly, awkwardly, in a coarſe indecent manner, ſluttiſhly, naſtily, diſagreeably.*

MAUSSADERIE (môſaderie); *ſ. f.* [mauvaiſe grâce; façon déſagréable, mal-propre] *Slovenlineſs, naſtineſs; awkwardneſs, clumſineſs, indecency.*

MAUVAIS, -AISE (môvè, môvèze), *adj.* [méchant, qui n'eſt pas bon. N B. Quoique *mauvais* & *méchant* ſoient ſynonymes, néanmoins *méchant* eſt plus fort & plus odieux que mauvais; V. CHE'TIF. *Bad, evil, good for nothing, miſerable, pitiful, naught, prepoſterous, naughty, ſad, noiſome, odd ramipede, ſcrubby, ſorry, unkind, unlucky.* Faire un mauvais uſage, *To profane.* Oui; mais ils ont cela de mauvais qu'ils s'émancipent un peu trop, *Yes, but they have this bad property, that they give themſelves too much liberty.* Mauvaiſe ſanté, *Imperfect health, bad ſtate of health.* Mauvaiſe humeur, *Peeviſhneſs, ill-nature.* Mauvaiſe conduite, *Miſcarriage, miſconduct, miſmanagement.* Mauvais emploi, *Miſuſage.* Mauvais ménage, *Miſmanagement.* Mauvaiſe bouche, *Fætor oris, Stinking breath.* Mauvais ſuccès, *Miſcarriage.* Mauvaiſe foi, *Fraudulency.* Mauvais ſens, *Miſconſtruction.* Mauvais tour, *Miſconſtruction, prank.* Donner de mauvais conſeils, *To miſadviſe.* Fille de mauvaiſe vie, *Riggiſh girl.* Mauvaiſe grâce, *Uncouthneſs.* De mauvaiſe grâce, *Againſt the grain.* Mauvais Ange, (le diable), *The wicked Angel.* Aller en de mauvais lieux, hanter des femmes de mauvaiſe vie, (aller en des lieux de débauche, hanter des femmes proſtituées), *To go to bawdy-houſes, to frequent bawds, to keep bad company.*

MAUVAIS, [nuiſible, incommode] *Hurtful, bad, noxious, unwholeſome.* L'excès d'application eſt mauvais à la ſanté, *An exceſs of application is hurtful to health.* Le fruit eſt mauvais pour certains eſtomacs, *Fruit is unwholeſome for ſome ſtomachs.*

MAUVAIS, [ſiniſtre, qui préſage quelque mal] *Ill, ominous, bad.*

MAUVAIS, [fâcheux, dangereux, qui veut faire du mal à quelqu'un] *Harmful, troubleſome, miſchievous, wicked, dangerous, unlucky.* Prendre quelque choſe en mauvaiſe part (s'en fâcher), *To take a thing ill.* V. MALICIEUX, MALIN.

MAUVAIS, [employé avec la négative, ſignifie *aſſez bon*, même *fort bon*, ſelon le ton qu'on y donne] *Pretty good.* Les vins ne ſont pas mauvais cette année, *Wine is pretty good this year.*

Trouver une choſe mauvaiſe (ne la trouver pas à ſon goût), *Not to like a thing, to diſlike it.*

☞ Cela n'eſt pas mauvais, ce que vous dites là (ironie du ſtyle familier, pour dire qu'on le trouve mauvais), *What you ſay is very good,* or *You ſpeak to the purpoſe indeed.*

MAUVAIS, *ſ. m. The bad.* Il faut prendre le bon & le mauvais, *One muſt take the good with the bad.*

‖ Faire le mauvais (menacer de battre, de faire du déſordre), *To be obſtreperous* or *quarrelſome.* En cas qu'il veuille faire le mauvais, *In caſe he be too obſtreperous.*

MAUVAIS, *adv. Bad.* Sentir mauvais, *To have an ill ſmell.* Il ſent bien mauvais ici, *There is a very bad ſmell here.*

Il fait mauvais marcher dans un temps de glace (il eſt dangereux de), *It is bad walking* or *dangerous to walk in freſly weather.* Trouver mauvais (déſapprouver), *Not to like, not to approve.* Trouver mauvais (prendre en mauvaiſe part), *To take ill,* or *amiſs; to take offence, to be offended at.* Je ne trouve point du tout mauvais que vous me diſiez votre ſentiment: c'eſt votre ſentiment ſeul que je trouve mauvais, *I don't at all take it ill that you ſpeak your ſentiment: it is your ſentiment only that I find bad.* Trouver mauvais (trouver à redire), *To find fault with.*

MAUVE (môve), *ſ. f.* [herbe qui a la vertu de rafraîchir] *Mallow, marſh-mallow.* Mauve des Juifs (c'eſt le corchore), *Melochia, Jew's mallow.*

MAUVE, *ſ. f.* [oiſeau aquatique] *Sea gull.* V. MOUETTE.

MAUVIETTE (môviète), *ſ. f.* [eſpèce d'alouette grande] *Field-lark* or *ſky-lark.*

MAUVIS (môvi), *ſ. m.* [eſpèce de petite grive ou de grive de gui] *Mavis, ſong-thruſh* or *throſſle.*

MAVALI, *ſ. m.* [poiſſon d'une groſſeur extraordinaire dans les Indes occidentales] *Mavali.*

MAVORS, *ſ. m.* [Mythol. le même que Mars] *Mavors.*

MAWARALNAHAR, *ſ. m.* [le pays des Uſbecks: Il eſt très-peuplé, très-fertile, & comprend un grand nombre de villes, dont Samarcande eſt la capitale; il y a des mines d'or & d'argent] *Mawaralnahar.*

MAUX, (mô), *le pluriel de* Mal] *Evil.* V. MAL.

MAXILLAIRE (mâkſillère), *adj.* [qui appartient aux mâchoires] *Maxillar, maxillary.* Glandes maxillaires, *Maxillary glands.*

MAXIME, (mâkſime), *ſ. f.* [propoſition générale, qui ſert de règle en quelques arts ou ſciences; règle, principe, axiome, ſentence, apophthegme] *Maxim, a leading truth* or *rule, axiom, clauſe, doctrine, principle, ſentence.* Maxime vulgaire, *Proverb.* V. AXIOME. Les maximes de la morale, de la politique, *The maxims of morality and politics.*

MAXIME [t. de Muſique; note carrée blanche, autrefois en uſage, valant 2 rondes, 4 blanches ou 8 noires: On n'emploie plus la maxime; on préfère de remplir chaque meſure de blanches accolées par des liaiſons] *Maxim.*

MAXIMUM (mâkſimome), *ſ. m.* [t. de Mathématique; emprunté du Latin: on s'en ſert pour exprimer le plus haut degré auquel une grandeur puiſſe atteindre.] *Maximum.*

MAY, (mè). *ſ. f.* [t. de Marine; eſpèce d'auge, *Sort of trough bored full of holes wherein to drain cordage when it is newly tarred.*

MAY, t. d'Huilier; pierre creuſée pour recevoir l'huile] *Maye.*

MAY, [fort plancher ſur lequel on met les raiſins qu'on veut fouler] *Maye.*

MAY, [île d'Ecoſſe à l'embouchure du Forth: elle a un bon port.] *May.*

MAYENCE (mäiance), *ſ. f.* [ville d'Allemagne ſur le Rhin] *Mentz.*

MAYENNE. V. *Mélongène.*

MAYO, *ou* L'ÎLE DE MAY, *ſ. m.* [l'une des îles du Cap-Verd] *Mayo* or *the Iſle of May.*

MAYO ou MAY, *ſ. m.* [ville détruite, & comté d'Irlande dans la prov. de Connaught] *Mayo.*

MAYORQUE, V. MAJORQUE.

MAYPOURI or MANIPOURI. V. TAPIR.

MAZAGAN, *ſ. m.* [place forte d'Afrique, au royaume de Maroc] *Mazagan.*

MAZAME, *ſ. f.* [nom que l'on donne au Méxique au genre entier des Cerfs, Daims & Chevreuils] *Mazama.*

MAZETTE (mâzète), *ſ. f.* [méchant petit cheval, haridelle] *A tit, a ſorry little horſe.*

MAZETTE, [ſe dit d'une perſonne qui ne fait pas jouer à quelque jeu; gauche, mal-adroit] *A novice at play, a bungler, a bub.*

ME, *pron.* ſuppléant [de la première perſonne; ſignifie tantôt *moi* & tantôt *à moi*: ſe place avant le verbe qui le régit] *Me; to me.* Il me blâme, *He blames me.* Vous me parlez, *You ſpeak to me.* Me voici. *Here am I.*

MEACO, *ſ. m.* [Grande & célèbre ville de l'île

l'île de Nephen, au Japon, dont elle étoit aussi tout le capital.] *Meaco.*

MEAKO, *s. m.* [petite île de la mer des Indes, près de Malaque.] *Meako.*

* MEANDRE, *s. m.* [sinuosité d'une rivière; ce nom lui vient du fleuve Méandre qui en a beaucoup.] *Maze, labyrinth, fluxuous passage, serpentine course, meander.*

MEANDRITE, *s. m.* [sorte de polypier dur & calcinable.] *Meandrites, corallites undulatus.*

MEAR, *s. m.* [espèce de morne du Cap Vert.] *Mear.*

MÉCANICIEN (mékânicïin), *s. m.* [qui sait la mécanique; machiniste, artiste.] *Mechanician, One skilled in the principles of Mechanics.*

MÉCANIQUE, *s. f.* [la partie des Mathématiques qui a pour objet les forces mouvantes.] *Mechanics.*

MÉCANIQUE, [se prend aussi pour la structure d'une chose] *Mechanism.* La mécanique du corps humain, *the mechanism* or *structure of the human body.* La mécanique d'une montre, *The mechanism of a watch.*

MÉCANIQUE, *adj.* [se dit des arts qui ont principalement besoin du travail de la main, & signifie aussi ignoble, bas; machinal; abject, vil, méprisable] *Mechanic, mechanical, paltry, forded, mean.* Un métier bien mécanique, *A very low trade.*

MÉCANIQUEMENT (mékânikemân), *adv.* [d'une façon mechanique] *Mechanically.*

MÉCANISME, *s. m.* [la structure d'un corps suivant les lois de la mécanique, la mécanique, le machinal, les ressorts] *Mechanism.* Le mécanisme du corps humain, de l'univers, d'une montre, *The mechanism of the human frame, the universe, a watch.*

MÉCÈNE (mécène), *s. m.* [nom du favori d'Auguste; est devenu un nom appellatif, qui signifie protecteur des lettres & des savans] *Maecenas, patron.*

MÉCHAMMENT (méchâman), *adv.* [avec méchanceté, malignement, malicieusement, mal, *Wickedly, viciously, perversely, maliciously, damnably, unhandsomely, forwardly, waywardly, perversely.*

MÉCHANCETÉ, *s. f.* [malignité, malice, fourberie, imposture, supplice] *Wickedness.*

MÉCHANCETÉ, [action méchante] *A wicked act* or *deed, a wicked thing, spitefulness, forwardness, sinfulness, unhandiness, waywardness, roguery, dirtiness, deceitfulness, cursedness, naughtiness, mischievousness, perversity, malice, ill, villainy, crimination, crossness.*

MÉCHANCETÉ, [opiniâtreté des enfans: petites malices que de jeunes gens se font les uns aux autres par esprit de gaieté] *Naughtiness, waggery, waggishness, wantonness.*

MÉCHANCETÉ. V. MALICE.

MÉCHANT (méchan), -ANTE, *adj. subst.* [qui n'est pas bon; malicieux; qui manque de probité, mauvais, scélérat, vicieux, pervers, corrompu, défectueux, gâté] *Bad, ill, paltry, sorry; mischievous, unlucky, naughty; wretched, wicked, bitter, sour, felonous, reprobate, hugsy, black, spiteful, roguish, evil-minded, invidious, scrubby, waywardly, froward, criminal, flagitious, criminous, crosse, unkindly, curish, curst, damnable, maleficent, desperate, malicious, roguish, miscreant, untoward.* Méchant homme, *Reprobate.* Méchante marchandise, *Rubble-rabble.* Méchant cheval, *scrub.* Méchante fille, *Hussy.* Méchant pays, méchant cheval, *Bad country, bad horse.* Méchante terre, monture, toile, *Bad land, work-manship, cloth.* Méchant écrivain, poëte, orateur, *Bad writer, poet, speaker.* Méchant homme, *Bad man.* Méchante femme, *Bad woman.* Méchante humeur (humeur chagrine), *Ill temper.* Méchantes gens, *Bad people.* Méchant esprit, *Bad mind.* Méchante tête (opiniâtre dans le mal), *Obstinate man.* Méchante action, *Bad action.* Méchante mine ou physionomie (qui annonce de la méchanceté, *Wicked look, down look.* Méchante mine, méchant air (air ignoble & bas), *A base look, evil turn.* Méchante langue (personne médisante), *Wicked person.* Vous êtes bien méchant de m'avoir laissé si long-temps en peine, *You are very wicked to have left me so long in trouble.* Les méchans, *The wicked.* Faire le méchant (s'emporter en menaces), *To bully, to huff, to bluster, to be too objurgatious, to be troublesome.* Je comptois bien que le vieux nègre, malgré sa goutte & son rhumatisme, ne me laisseroit pas tranquillement seller & brider mon cheval; & j'étois dans la résolution de le garrer pour jamais de ses maux, s'il s'avisoit de vouloir faire le méchant, *I imagined the old negro, in spite of his gout and rheumatism, would not suffer me to saddle and bridle my horse in quiet; and fully resolved to cure him of all his disorders, if he should take it in his head to be troublesome.*

‡ Il a trouvé plus méchant que lui, *He has met with his match.*

† Bon cheval & méchant homme n'amenda jamais pour aller à Rome, *A good horse and a bad man were never the better for going to Rome.*

† Belle fille & méchante robe trouve toujours qui l'accroche, *Fine women, gems and ragged people are always coveted or sought.*

MÉCHANT. V. MALICIEUX.

MÈCHE, *s. f.* [cordon de fil, de coton, &c. qu'on met dans les lampes] *The match* or *cotton (of a lamp).*

MÈCHE, [cordon dont on fait des chandelles, des bougies, &c. en les couvrant de suif ou de cire] *The wick (of a candle.*

Faire mèche [le dit de la pâte de vermicelle qui ne casse pas net], *To be ropy.*

MÈCHE, [matière préparée pour prendre facilement le feu] *Tinder, spunk.*

MÈCHE, [corde faite d'étoupe, &c. dont on se sert pour mettre le feu au canon] *Match, linstock, link.*

* Découvrir, Eventer la mèche (le secret d'un complot), *To find out the intrigue or plot.*

‖ La mèche est découverte, *The plot is discovered.*

MÈCHE, [flèche spirale d'acier qui est à un tire-bouchon] *Screw.*

MÈCHE d'un vilebrequin, d'une vrille, & autres outils semblables (la partie qui perce), *The bit.*

MÈCHE, [t. de Marine] Ex. Mèche d'un mât, *The main or middle piece of a lower mast, (when compoſed of several pieces; as are those of most ships of war.)* Mèche du gouvernail, *The main piece of a rudder.*

Cache mèche, (marmotte) *A match-tub.*

‡ MÉCHEF (méchèf), *s. m.* [malheur, fâcheuse aventure, accident, crime, attentat] *Mischief, misfortune.*

MÉCHER (mèché), *v. a.* [t. de marchand de vin: c'est faire entrer dans un tonneau la vapeur du soufre brûlant; souffrir du vin, y mettre la mèche] *To vapour a cask with burning brimstone.*

MÉCHOACAN, *s. m.* [prov. de la Nouvelle Espagne, dans l'Amérique Septentrionale] *Mechoacan.*

MÉCHOACAN (méchoâkan), *s. m.* [les Pharmaciens nomment ainsi une grosse racine, qu'on apporte de la Nouvelle Espagne, qui purge doucement, & qu'on emploie contre les rhumatismes; racine medicinale du Brésil, ressemblante à l'Amerique] *Mechoacan.*

Méchoacan du Canada, V. MORELLE à grappes.

MECKELBOURG *ou* MECKLENBOURG, *s. m.* [Duché d'Allemagne dans la basse Saxe] *Mecklenburg.*

MÉCOMPTE (mékonte), *s. m.* [erreur de calcul dans un compte; méprise, mégarde, inadvertance, bevue, écart] *Mistake, miscounting, miscomputation, miscounting.* Il tombe chaque jour dans quelque mécompte, tantôt par ses notions, & tantôt par celles de ses Ministres, *He falls daily into mistakes, sometimes through his own passions, and sometimes through those of his Ministers.* Il a le bruit d'être fort riche; mais quand on viendra à la discussion de son bien, on trouvera bien du mécompte, (il n'a réputation d'être fort riche, quoique les affaires soient dérangées) *He passes for being very rich, but when his affairs are settled, there will be a great deduction.*

* Il a trouvé bien du mécompte, *He has been much deceived in his expectation.*

SE MÉCOMPTER, (mekonté), *v. r.* [se tromper dans un compte; & figurement en quelque chose qu'on croit, ou qu'on espère; se méprendre, s'abuser, mal calculer] *To mistake, to miscount; to be under a mistake, to be out, to miscast; to miscount.* Il s'est fort mécompté dans cette affaire, *He is very much out in that affair.*

* Il s'est mécompté dans ton raisonnement, *He is out in his reasoning.*

MÉCON, *s. m.* [grande riv. de la presqu'île au delà du Gange] *Mecan.*

MÉCONITE, *s. f.* [pierre calcaire grillitre formée de l'assemblage de petites pierres arrondies; pierre oolaire] V. AMMITES.

MÉCONIUM (mékoniome), *s. m.* [espèce d'opium; en Turquie c'est le jus de la plante de pavot; en Angleterre c'est la décoction des têtes de pavots: l'excrement que rend un enfant qui vient de naître] *Meconium, juice of poppy.*

MÉCONNOISSABLE (mécönèsâble), *adj.* [qu'on ne peut reconnoître qu'avec peine; changé, gâté, corrompu] *Not easily to be known again.* Il est tout-à-fait changé, il est méconnoissable, *He is so changed or altered, that one cannot know him again; He is quite another man.* Méconnoissable aux yeux de mes propres sujets, *Not to be known again by my own subjects.* Tout est méconnoissable dans leur méthode, *Every thing is topsy turvy in their method.*

‡ MÉCONNOISSANCE (mekönèsance), *s. f.* manque de reconnoissance; ingratitude: marque plus de legereté & moins de vice que l'ingratitude] *Unthankfulness, ungratefulness, ingratitude.*

MÉCONNOISSANT, -ANTE, (mekönèsan, *ante* [qui n'a pas de reconnoissance, qui oublie les bienfaits; ingrat] *Unthankful, ungrateful.*

MÉCONNOÎTRE (mekönètre), méconnoissant, méconnu; je méconnois, je méconnus; *v. a.* [être ingrat, n'avoir point de reconnoissance] *To forget, to be unthankful* or *unmindful of good turns, not to know.*

ME CONNOÎTRE, [ne pas reconnoître] *Not to know again, to take for another.*

* Reconnoître les parens (les désavouer pour le faire croire homme de naissance) *To disavow, to disown one's friends and relations.*

* SE MÉCONNOÎTRE, *v. r.* [ne vouloir pas se souvenir de ce qu'on a été; oublier ce qu'on doit à ceux qui sont au dessus de soi] *To forget one's former condition; to forget one's self.*

MÉCONNU, UE, (mékönu), *part. of* Méconnoître, *Not known again, forgotten, &c. unacknowledged.*

MÉCONTENT, (mékontan), ENTE, *adj. & ſubſt.* [qui n'est pas satisfait de quelqu'un, qui croit avoir sujet de se plaindre, rebelle, factieux, séditieux] *Discontented, dissatisfied, contentious, displeased, grieved, ill satisfied.* Les mécontens, *The malecontents* or *discontented people.* Les mécontens s'assemblèrent, *The malecontents assemble themselves.* Il est mécontent des partis-droits, *He is dissatisfied with the preference given to another.*

¶ Mécontens, *malecontents*, ma-intent onés, *rebo Lave un ill intention* (synon.): Les uns & les autres sont opposés aux vues du Gouvernement: les *Mécontens* ne sont pas satisfaits du Gouvernement,

Gouvernement, du Miniſtère, de l'adminiſtration des affaires; ils déſirent qu'on y faſſe quelque changement. Les *Mal-intentionnés* ne ſont pas ſatisfaits de leur propre ſituation, & penſent à s'en procurer une qui ſoit à leur gré.

Les *Mécontens* ne ſont pas toujours blâmables, parce qu'il n'eſt jamais blâmable de voir & de ſentir: c'eſt le langage de reſpect ou la révolte qui les rend criminels. Il eſt rare que les *mal-intentionnés* ſoient excuſables; parce que leur mauvaiſe intention eſt criminelle en ſoi, que ſouvent leur motif ſecret eſt l'orgueil ou l'injuſtice, & que preſque toujours ils ſe couvrent du voile odieux de la diſſimulation & de l'hypocriſie.

¶ Mécontent, *diſcontented*; Mal-content, *male-content* (tymon.): tous deux ſignifient *qui n'eſt pas ſatisfait*. On eſt *mal-content*, quand on n'eſt pas auſſi ſatisfait que l'on avoit droit de l'attendre; on eſt *mécontent*, quand on n'a reçu aucune ſatisfaction. *Mal-content* ſe dit plus particuliérement du ſupérieur à l'égard de l'inférieur: *Mécontent* ſe dira plûtôt de l'inférieur à l'égard du ſupérieur. Un pere peut être *mal-content* de l'application de ſon fils; un maître, des progrès de ſon élève; on n'eſt pas *content* ou travail d'un ouvrier. Un fils peut être *mécontent* de la prédilection trop marquée de ſon pere pour un autre de ſes enfans; un client, de la négligence ou de l'impéritie de ſon maître; un ouvrier, du ſalaire qu'on lui a donné. Ainſi, les inférieurs *contentent mal* les ſupérieurs; & les ſupérieurs *mécontentent* les inférieurs.

MÉCONTENTEMENT (mékontenteman), *ſ. m.* [déplaiſir, chagrin, fâcherie] *Diſcontent, diſcontentment, diſſatisfaction, diſpleaſure, uneaſineſs, complaint, diſaffection, inquietude.* Donner du mécontentement, *To diſpleaſe, to diſoblige.* Il donne du mécontentement à tous les parens, *He gives uneaſineſs to all his relations.*

MÉCONTENTER (mékontanté), mécontenant, mécontente; *v. a.* [rendre mécontent, fâcher, déplaire] *To diſcontent, to diſſatisfy, to diſpleaſe.* Cet homme mécontente tout le monde, *That man diſſatisfies every body.*

LA MECQUE (mêque), *ſ. f.* [ville célèbre d'Aſie dans l'Arabie heureuſe] *Mecca.*

MECRAN *ſ. m.* [prov. de Perſe aux confins de l'Indouſtan] *Mecran.*

‡ MÉCRÉANT (mékréan), *ſ. m.* [qui ne croit point les dogmes de ſa religion, incrédule; athée, déiſte, materialiſte, libertin, héréticque, ‖ parpaillot: ſe dit auſſi pour *fédérat*, dans le burleſque] *Miſcreant, unbeliever, a freethinker, infidel.*

‡ MÉCROIRE (mékroare), *v. a.* [ne pas croire] *To diſbelieve.*

MÉDAILLE (médâ'ıgle), *ſ. f.* [pièce de métal fabriquée pour conſerver la mémoire de quelque action mémorable, de quelque évènement] *Medal.* Médaille de grand bronze, de moyen bronze, de petit bronze (ſuivant la grandeur de la tête), *A copper-medal of the large, middle, ſmall ſize.* Médaille frappée, moulée, jetée en ſable, *A ſtruck medal, a caſt medal.* Médaille fourrée, *covered* or *plated medal.* Méda lle reſtituée, *Redintegrated medal*, (with the letters *rest*). Le côté de la médaille, *The face* or *head.* Le revers, *The reverſe.* L'exergue, *The exergue.* L'inſcription, la légende, *The inſcription* or *legend.* Le champ, *The area* or *field.* La figure, *The type* or *device.* Suite de médailles, *A ſet* or *ſeries of medals.* Médaille fauſſe [celle qu'on veut faire paſſer pour antique, & qui ne l'eſt pas], *Faye* or *ſpurious medal.* Médaille frutte (qui eſt preſque toute effacée), *Mutilated medal.*

* Vieille médaille, (vieille perſonne, dont les traits ſont fort marqués) *Old medal.*

MÉDAILLE, [t. d'Architecture; certain bas-relief de figure ronde, ſur lequel eſt repréſentée la tête de quelque prince, de quelque perſonne illuſtre, ou quelque action mémorable] *Medallion.*

* Chaque médaille a ſon revers (chaque choſe a un bon côté & un mauvais), *Ourſelves is good ſtill another is heard.*

† Tourner la médaille, Voir le revers de la médaille (ſe dit quand quelqu'un a pour avantageuſement d'une perſonne, ou d'une choſe, pour dire: Regarder auſſi le mal qu'on en peut dire), *To turn the tables, to conſider a thing another way.*

MÉDAILLE, ſorte de plante. V. LUNAIRE.

MÉDAILLIER (médâ'ıllié), *ſ. m.* [petit cabinet rempli de tiroirs, dans leſquels les médailles ſont rangées] *A cabinet of medals.*

MÉDAILLISTE (médâ'ıſte), *ſ. m.* [celui qui eſt curieux de médailles] *Medaliſt, antiquary.*

MÉDAILLON (médâ'ıon), *ſ. m.* [médaille qui ſurpaſſe en poids & en volume les médailles ordinaires] *Medallion.*

MÉDAILLON [t. d'Architecture] V. MÉDAILLE.

MÉDECIN (médeſin), *ſ. m.* [celui qui fait profeſſion de guérir les maladies; diſciple d'Hippocrate ou de Galien, docteur galénique] *Phyſician, a Doctor of Phyſic*), ‖ *cuter, a leech.*

* Le temps eſt le médecin de toutes les douleurs, *Time cures all vexations.*

* Le vin eſt le médecin de la mélancolie, *Wine is phyſic melancholy.*

† Un médecin d'eau douce (peu habile, empirique) *A water-navel Doctor, a mediaſter.*

*† Un médecin, guéris toi-même (ſe dit à un homme qui ſe mêle de donner des remèdes, des conſeils aux autres, & qui lui-même en a beſoin), *Doctor, cure yourſelf.*

*† Après la mort le médecin (ſe dit quand un remède, un ſecours vient lorſqu'on n'eſt plus en état d'en profiter), *After death comes the Doctor.*

MÉDECINE (médecine), *ſ. f.* [l'art de guérir les maladies] *Phyſic.* Docteur en médecine, *Doctor in phyſic.*

MÉDECINE, [remède qu'on prend par la bouche pour ſe purger; medicament, potion médicinale] *Medicine, phyſic, purge.* Médecines qui purgent, qui relâchent; *Lapatifs, Cathartics.*

Médecine douce (qui travaille peu celui qui l'a priſe), *A ſlow purgative.* Médecine de cheval (comme pour un cheval, médecine trop forte), *A remedy for a horſe.*

* Cela ſent la médecine (ſe dit des choſes qui ont un certain goût déſagréable), *That ſmells of a phyſic.*

† Argent comptant porte médecine (pour dire qu'il eſt agréable de recevoir de l'argent comptant; & plus particuliérement qu'on ne veut point faire crédit), *Ready money is a remedy.*

‖ MÉDECINER (médeciné), medecinant, médecine; *v. a.* [donner des remèdes qu'on prend par la bouche] *To phyſic, to give ſtops, to leach.*

MÉDÉE, *ſ. f.* [Mythol. Grande Magicienne] *Medea.*

MÉDIANE, *adj. ſubſt.* [ne ſe dit que d'une des veines du bras] La veine médiane, ou la médiane, *The mediana* or *the black vein.*

MÉDIANOCHE, *ſ. m.* [terme qui a paſſé de l'Eſpagnol dans le François, pour ſignifier un repas en gras qui ſe fait après minuit tonné, à la fuite d'un jour maigre; réveillon] *A feaſt-meat juſt after midnight.*

MÉDIANTE, *adj. ſubſt. f.* [t. de Muſique; la tierce au-deſſus de la note tonique] *Mediante.*

MÉDIASTIN (médiaſtain), *ſ. m.* [t. d'Anatomie; continuation de la membrane appelée *pleure*] *Mediaſtine.*

MÉDIAT, -ATE, *adj.* [t. Didactique; qui a rapport, qui ne touche à une choſe que moyennant une autre qui eſt entre-deux, intermédiaire] *Mediate.* Pouvoir médiat, *Mediate power.* Cauſe, autorité, juridiction médiate, *Mediate cauſe, authority, juriſdiction.*

MÉDIATEMENT (médiâteman), *adv.* [t. Didactique; d'une manière médiate; par le moyen de, avec interruption] *Mediately, by means.*

MÉDIATEUR (médiâteur), *ſ. m.* [qui moyenne un accord, un accommodement entre deux ou pluſieurs perſonnes; arbitre, entremetteur, entrepreneur, pacifi ateur] *Mediator, interceder, intermeddler, go-between, negotiator, mediatrice, pacificator, intercejſor.* Il a été médiateur de cette affaire, *He was the mediator in that affair.*

MÉDIATEUR, [ſorte de jeu des Cartes; *Cambrik.*

MÉDIATION (médiation), *ſ. f.* [entremiſe, arbitrage, conciliation, pacification.] *Mediation, interpoſal, interpoſition.*

MÉDIATRICE, (médiatrice), *ſ. f.* [celle qui moyenne un accord, &c.] *Mediatrix.* Une médiatrice d'amour, *A female go-between.*

MÉDICAGO, *ſ. m.* [plante qui reſſemble beaucoup à la Luzerne, nommée en Latin *Medica*] *Medic-trefoil.* V. LUZERNE.

MÉDICAL (médikâl), -ALE, *adj.* [qui appartient à la Medecine] *Medical, phyſical.* La matiere médicale, *Medical matter*; *Materia medica.*

MÉDICAMENT (médikâman), *ſ. m.* [remède pour la guerſon d'un malade] *Medicament, medicine, phyſic.*

Medicamens officinaux, ceux que les Apothicaires tiennent tout prêts. *Officinal medicaments.*

MEDICAMENT. V. REMÈDE.

MÉDICAMENTAIRE, *adj.* [qui traite des médicamens] *Concerning medicaments.*

MÉDICAMENTER (médikâmanté), médicamentant, médicamente; *v. a.* [donner des médicamens à un malade, purger] *To give or apply medicaments, to phyſic.*

MÉDICAMENTEUX, -EUSE (médikâmanteu, -teuze), *adj.* [qui a la vertu d'un médicament] *Medicamental, medicinable, medicinal.*

MÉDICINAL (medicinal), -ALE, *adj.* [qui ſert de remède] *Medicinal, phyſical, healing, remediate.* Cela eſt médicinal, *That is medicinal.* Herbe, potion médicinale, *Medicinal herb, draught.* Eaux médicinales, *Medicinal waters.*

MÉDIMNE, *ſ. f.* [t. d'Antiquité; nom d'une des meſures dont les Grecs ſe ſervoient pour les choſes ſèches] *Medimnus.*

MÉDINE, *ſ. f.* [ancienne ville de l'Arabie heureuſe, que Mahomet rendit le ſiége de l'empire des Muſulmans, & où l'on voit ſon tombeau de marbre blanc, dans une riche & ſuperbe moſquée, ou les Mahométans vont en pélerinage] *Medina-Talmari.*

MÉDIOCREMENT (médiokreman), *adv.* [d'une façon médiocre] *Indifferently, moderately, ſlenderly, meanly, tolerably, ſo ſo.* Il a médiocrement d'eſprit, *He has a ſlender moderate ſhare of wit.* Il a du bien médiocrement, Il eſt médiocrement riche, *He has an indifferent eſtate.*

MÉDIOCRITÉ, *ſ. f.* [état, qualité de ce qui eſt médiocre, juſte milieu] *Meanneſs, medium, meanneſs, mean, tolerableneſs, moderation.* La médiocrité de ſa fortune, de ſon eſprit, *The ſlenderneſs of his fortune, of his wit.*

MÉDIONNER (médioné), *v. a.* [t. d'Arts & Métiers; compenſer, prendre un milieu] *To take a medium.*

MÉDIRE, médiſant (médizan), médit (médi), je mets; *v. n.* [dire du mal de quelqu'un, décrier, détracter] *To backbite, to detract, to rail, to revile, to ſlander, to ſpeak ill or evil, to traduce, to carp at, to mordicate.* Vous médiſez de tout le monde, *You ſlander every body*; *Nobody eſcapes your tongue.*

MÉDISANCE (medizance), *ſ. f.* [diſcours au déſavantage de quelqu'un, détraction] *Backbiting, detraction, evil ſpeaking, obloquy, railing, reviling, ſlander, ſlandering, traducing, ſcandal.* Faire des médiſances, *To ſlander.* Dire une médiſance de quelqu'un, *To ſlander* or *traduce one.* Voilà une étrange médiſance! Qui vous a dit cela? *What a ſtrange ſlander this is! Who told you ſo?*

MÉDISANT (médizan), -ANTE, *adj. ſubſt.* [qui médit, détracteur, ſatirique, mordant] *Backbiting, ſlandering, ſlanderous, foul-mouthed, apt to ſlander, apt to ſpeak ill of others, malignant, carper, obloquious, cenſorious, detractory, detractor, obloquter,*

abject.er, tradu.ing. Un médisant, Une médisante, *A backbiter, a slanderer, a slandering person, an ill tongue.* Personne, langue médisante, *Slanderous person, tongue.* Histoire médisante, *Slanderous story.*

MÉDITATIF (médităti'), -IVE, *adj. subst.* [qui s'applique à méditer ; pensif, rêveur, songeur] *Meditative, addicted to meditation, thoughtful.*

MÉDITATION (méditâtion), *s. f.* [opération de l'esprit qui s'applique à approfondir quelque sujet ; considération, réflexion, contemplation, spéculation] *Meditation, deep thought, contemplation, consideration, rumination, pawing.* Méditation sombre, *Pensiveness.* Méditation profonde, *Reflection.* Après une profonde méditation sur ce sujet, *After a profound meditation upon this subject.* A quoi aboutissent les méditations de tant de philosophes ? *To what amounts the meditations of so many philosophers?* V. APPLICATION.

MÉDITATIONS, [écrits composés sur quelques sujets de dévotion ou de philosophie] *Meditations.*

MÉDITATION, [oraison mentale] *Mental prayer, meditation.* Les religieux font la méditation, *The Monks are at prayers.*

MÉDITER (meditê), méditant, médité ; je médite, je méditai ; *v. a. & n.* [penser attentivement à quelque chose ; penser à faire réussir ce qu'on a dans l'esprit ; délibérer, consulter en soi-même ; réfléchir, spéculer, s'appliquer ; faire l'oraison mentale] *To meditate, to think on ; to revolve in the mind ; to contemplate, to chew, to study, to speculate, to consider, to devise, to muse.* Méditer un dessein, *To project a design.* La mort le surprit lorsqu'il méditoit de grandes choses, *Death surprised him when he was laying great schemes.* Méditer sur les mystères, *To meditate upon the mysteries of Religion.* Méditer d'aller en quelque endroit, *To have thoughts of going to a place.* Méditer une entreprise, la perte de quelqu'un, *To meditate an enterprise, the ruin of somebody.* Méditer une vérité, une matière. *To meditate a truth, a matter.* Il médite de se retirer du monde, *He means to retire from the world.* Il médite comment il s'y prendra, s'il acceptera ou non, *He meditates on what to do, whether to accept or no.*

Il passe sa vie à méditer, *He passes his life in meditation.*

MÉDITERRANÉE, *adj. & s. f.* [le nom de la mer, ou du golfe, qui communique avec l'Océan par le détroit de Gibraltar] *Mediterranean ; mediterranean : mediterranious, midland* La mer Méditerranée, *The Mediterranean sea.* Province méditerranée, *Inland province.*

MÉDITERINA, *s. f* [Mythol. Déesse des Arbres] *Meditrina.*

MÉDIUM (médiôme), *s. m.* [t. emprunté du Latin, moyen d'accommodement ; milieu] *A medium.*

MÉDOC, *s. m.* [caillou brillant qui se trouve en France dans le pays de Médoc] *Medoc.*

MÉDULLAIRE (médûl'ère), *adj.* [t. d'Anatomie] *Medullar, or medullary.* La substance médullaire, ou la moelle, *The medullar substance, or the marrow.*

MÉDUSE, *s. f.* [Mythol. une des trois Gorgones] *Medusa.*

MÉDUSE, [Zoophyte ; espèce d'étoile de mer] *Medusa caput, stella marina, or arborescens.*

MÉERMEL *s. m.* [sorte de poisson de mer] *Ubrine.*

MÉFAIRE (méfère), *v. n.* [t. de Palais ; faire tout ce qui est contraire à quelqu'un, nuire] *To misdo, to do wrong, to prejudice.* On lui a fait défense de méfaire à, *He has been forbidden to wrong.*

MÉFAIT (méfè), *s. m.* [action criminelle ; de peu d'usage ; crime, forfait] *Misdeed.* Il a été puni pour ses méfaits, *He has been punished for his misdeeds.*

MÉFIANCE, *s. f.* [défiance, soupçon, alarme] *Mistrust, distrust, diffidence, suspiciousness, mistrustfulness, suspicion, jealousy.*

† La méfiance est mère de sûreté, *Diffidence is the mother of safety ; sure bind, sure find.*

¶ Méfiance, *Mistrust* ; Défiance, *Distrust* (synon.) : Ce sont deux dispositions de l'âme qui ôtent la confiance & détruisent la sécurité.

La *Méfiance* est une crainte habituelle d'être trompé : La *Défiance* est un doute que les qualités qui nous seroient utiles ou agréables, soient dans les hommes, ou dans les choses, ou en nous-mêmes.

La *Méfiance* est l'instinct du caractère timide & pervers ; la *Défiance* est l'effet de l'expérience & de la réflexion.

Le *Méfiant* juge des hommes par lui-même & les craint : Le *Défiant* en pense mal, & en attend peu.

On naît *Méfiant* : Pour être *Défiant*, il suffit de penser, d'observer, & d'avoir vécu.

On se *Méfie* du caractère & des intentions d'un homme : On se *défie* de son esprit & de ses talens.

MÉFIANT (méfian), -ANTE, *adj. v.* [qui se méfie, qui est naturellement soupçonneux, défiant] *Mistrustful, distrustful, diffident, apt to mistrust ; suspicious.*

SE MÉFIER, (méfié), méfiant, méfié ; *v. r* [se défier, soupçonner de peu de fidélité, s'alarmer] *To mistrust, to suspect, to misbelieve, to misdoubt, to distrust.* Il se méfie de moi, *He mistrusts me.*

MÉGALÉSIES, *s. f. pl.* [Mythol. fêtes en l'honneur de Cybèle] *Megalesia.*

MÉGARDE, *s. f.* [manque de soin, d'application, d'attention] n'a d'usage que dans cette façon de parler adverbiale,

PAR MÉGARDE, *adv.* [par manque de soin, d'attention] *Inadvertently, heedlessly, by oversight, unawares.*

MÉGARE, *s. f.* [Mythol. fille de Créon, tuée par son mari Hercule dans une frénésie] *Megara.*

MÉGARE, *s. f.* [ancienne ville de Grèce, près l'isthme de Corinthe, autrefois très-célèbre, mais réduite à un bourg] *Megara.*

MÉGÈRE, *s. f.* [Mythol. une des trois Furies] *Megæra.*

* MÉGÈRE, *s. f.* [femme méchante & emportée ; furie] *A shrew, a bitter scold.*

MÉGIE (méji), *s. f.* [art de préparer les peaux de mouton, & autres peaux délicates en blanc, & de les rendre propres à divers usages] *The art of tawing ; tawing, skinning, dressing skins in white.*

MÉGISSERIE (méjiseri), *s. f.* [le métier & trafic du Mégissier] *The tawing or dressing of skins for gloves, &c.*

MÉGISSIER (méjiciè), *s. m.* [artisan dont le métier est de passer, & d'accommoder les peaux de mouton & de veau] *Tawer, Leatherdresser, Waterglover.*

† MEHAIGNE, *s. f.* [blessure] *Mahim, Mahem, or Mayhem.*

† Méhaigner (estropier). *To maim.*

MEIGLE, *s. f.* [espèce de pioche dont le fer est recourbé, large du côté du manche & terminé en pointe, qui sert à labourer les Vignes] *Vine-dresser's pickaxe.*

MEILLEUR (mè-ieûr), -EURE, *adj subst.* [comparatif de bon, qui est au-dessus de bon] *Better.* [superlatif] Le meilleur, La meilleure, *The best.* Les plus courtes folies sont les meilleures, *The shortest follies are the least prejudicial.* Le meilleur, *Optimity.*

Boire du meilleur, *To drink the best wine.* Le meilleur du conte, *The cream of the jest or story.*

LE MEIN, *s. m* [grande riv. d'Allemagne, en Franconie] *Mein.*

MEISTRE, *s. m.* [t. de Marine] Ex. mât de meistre, arbre de meistre (Le plus grand des deux mâts d'une galère), *The main mast of a galley.*

SE MÉJUGER, *v. r.* [t. de Chasse ; c'est lorsqu'un cerf met le pied de derrière hors de la trace de celui de devant] *To over-reach.*

MÉLAMPYRUM, *s. m.* [blé de Vache, blé noir, rouge herbe] *Melampyrum purpureum. Cow-wheat.*

MÉLAMPUS, *s. m.* [Mythol. grand Médecin & fameux Devin] *Melampus.*

MÉLANAGOGUE, *adj. & s. m.* [se dit des remèdes que l'on croit propres à purger la bile noire ou mélancolie : Il se prend aussi substantivement] *Managogue.*

MÉLANCOLIE, *s. f.* [l'une des quatre humeurs du corps de l'animal ; le chagrin qui vient de l'excès de cette humeur ; tristesse, mélancholie, mélancholy, sadness, dullness, dumps, heavyness, dismalness, sadness, black choler.

† Il n'engendre point de mélancolie (se dit d'un homme qui vit sans souci), *He breeds no melancholy ; He is a merry mortal.*

† Cent ans de mélancolie, ne payent pas un sou de dettes, *An hundred years of melancholy will not pay a farthing of debts.*

† Le bon vin chasse la mélancolie, *Good wine drives away melancholy.*

* Grande, profonde mélancolie (tristesse), *Great, profound melancholy.* Il a une douce mélancolie : il est d'une humeur sérieuse, mais agréable), *He is of a soft melancholy turn of mind.*

MÉLANCOLIE. V. CHAGRIN.

MÉLANCOLIQUE, *adj. subst.* [celui en qui domine la mélancolie ; qui est triste, chagrin ; se dit aussi des choses qui inspirent la mélancolie ; morne, sombre, sacturne, triste, sourcilleux, affreux, sauvage] *Melancholick, melancholy, gloomy, sad, sour, phlegmatic, atrabilarian, heavy, cheerless, joyless, comfortless, saturnine, dumpish, dismal, black.* Devenir mélancolique *To sour.* Il est mélancolique, *Melancholy man.* Tempérament, humeur, affection mélancolique, *Melancholy temper, melancholy affection.* Entretien, physionomie mélancolique, *Melancholy discourse, countenance.* Les mélancoliques sont ingénieux, *Melancholy persons are ingenious.* Temps mélancolique, *Gloomy weather.* Air mélancolique, *A dismal air or tune.*

¶ Mélancolique, *melancholic* : Atrabilaire, *atrabilarious* (synon.) : Le *mélancolique* est dans un état de langueur & d'anxiété ; la tristesse est morne, inquiette. L'*atrabilaire* est dans un état de fermentation & d'angoisse ; la tristesse est sombre & farouche. Le *mélancolique* évite le monde, il veut être seul : l'*atrabilaire* repousse les hommes, & ne peut vivre avec lui-même. La *mélancholie* engourdit d'abord le cœur que l'*atrabile* endurcit. Le *mélancolique*, sensible à l'intérêt que vous lui témoignez, l'est encore aux peines de ses semblables : l'*atrabilaire*, ennemi ces autres & de lui-même, voudroit ne voir que des êtres plus malheureux que lui. Aristote dit que les gens d'esprit sont *mélancoliques* ; naturellement pensifs & réfléchissans, une vie sédentaire & laborieuse les rend tels. Les tyrans sont des fous *atrabilaires* : & s'ils n'étoient pas d'abord, comment ne le deviendroient-ils pas bientôt ; pleins de sentimens pénibles, nourris de crimes, toujours menaçans & tremblans, toujours & plus méchans & plus malheureux ? On est d'un tempérament *mélancolique* ; on a l'humeur *atrabilaire*. Craignez d'impatienter le *mélancolique*, sa bile est prête à fermenter : craignez d'irriter l'*atrabilaire*, sa bile fermente sans cesse. Le *mélancolique* devient visionnaire & fou ; l'*atrabilaire* devient furieux & frénétique. Le *mélancolique* meurt lentement : c'est l'*atrabilaire* qui le tue. *Atrabilaire* ne s'applique qu'aux personnes ; mais on dit un temps *mélancolique*, un jeu *mélancolique*, ou qui inspire la *mélancholie*.

MÉLANCOLIQUEMENT (mélankölikemanl), *adv.* [d'une manière triste & mélancolique ; tristement, taciturnement, sourcilleusement]

ment] *In a melancholy manner, sadly, melancholy.*

MELANCOLISER, mélancolisant, mélancolisé; *v. n.* [s'abandonner à la mélancolie] *To be melancholic.*

MELANDRE or MELANDRIN, *s. m.* [poisson de mer semblable au Sargo, espece de chien de mer] *Melandrinus.*

MELANGE, *s. m.* [ce qui résulte de plusieurs choses mêlées ensemble; mixtion, confusion, assemblage, amas, recueil] *Mixture, medley, allay, alloy, miscellany, commixion, confusion, mingling, concretion, confection, intermixture, interfusion, jumble* Mélange des drogues, des couleurs, des liqueurs; *mixture of drugs, of colours, of liquors.*

Mélange confus *Hirgle-mangle.* Sans mélange, *Pure, purely.*

MELANGE [plusieurs pièces de Prose ou de Poésie, que l'on recueille en un même volume; il s'employe communément au pluriel] *Medley, Extracts.*

MELANGE [l'accouplement de plusieurs animaux de différentes espèces] *Mingle.*

MELANGER (me anjer) mélangeant (mélanjan), mélangé; *v. a.* [faire un mélange d'une chole avec une autre; mêler, confondre, brouiller, sophistiquer, frelater, smixtionner] *To mingle, to mix, to blend, to brew, to dash, to allay, to temper, to balderdash, to daſh.* Se mélanger, *To mingle.* Mélanger avec art les couleurs, *To mix colours artfully.*

MELANGER. V. MÊLER.

MELANIRA, *s. f.* [Mythol. nom de Vénus] *Melanira.*

MELANTERIE, *s. f.* [terre noire vitriolique, espèce de pierre atramentane qui se trouve en Egypte] *Melanteria.*

MELANTHO, *s. f.* [nymphe passionnément aimée de Neptune] *Melantho.*

MELASSE, *s. f.* [sédiment graisseux des sucres raffinés, qui ne peut prendre de consistance plus solide que celle du sirop] *Melasses, molasses, treacle; lees of sugar.*

MELAZZO, *s. f.* [ancienne ville de la Turquie Asiatique, dans la Natolie] *Melazzo.*

MELE', -EE' *part.* Drap mêlé, *Mixt cloth.* C'est une marchandise mêlée [une compagnie composée de personnes de différens états, de différens caractères; se dit aussi d'une personne qui rassemble de bonnes & de mauvaises qualités] *It is a medley.*

* Il a les dents mêlées (se dit d'une homme qui pour avoir trop bu articule mal), *He can hardly speak.*

MELLAGRE, *s. m.* [Mythol. fils d'Œnée & d'Althée; sa mère causa sa mort, en brûlant la tison fatal dont sa vie dépendoit] *Meleager.*

* MÊLE'E, *s. f.* [combat opiniâtre, où deux troupes de gens de guerre se mêlent l'épée à la main] *Obſtinate fight sword in hand, the thick of a battle, the conflict, mixing, war, action, coping.* Rude, sanglante mêlée, *Rude, bloody conflict.* Commencer la mêlée, *To engage pell mell in the fight.* Se jeter dans la mêlée, *To throw one's self into the thickeſt of the battle.*

* Ils ont des armes avec lesquelles ils attaquent votre équité; il seroit bon que vous en euſſiez aussi pour la défendre, & que vous n'allaſſiez pas vous mettre dans la mêlée habillés à la légère, parmi des gens cuirassés jusqu'aux dents, *They have arms with which they attack your equity, and it is fit you ſhould have ſome to defend it: you ought not to go into tee thick of a battle open breaſted, among men that are armed up to the chin.*

MÊLE'E, [batterie] *Fray, fight.*

MÊLE'E, contestation aigre entre plusieurs personnes] *Altercation, debate, medley, diſpute.*

MÊLER, mêlant, mêlé; je mêle, je mêlai; *v. a.* [brouiller ensemble plusieurs choses] *To mingle, to mix, to blend, to jumble, to allay, to daſh, to mottle, to confuſe, to temper, to commix, to maſh, to medicate.* Mêler de l'eau avec du vin, *To mix water with wine.* Ce froment est mêlé de seigle, d'orge, *This wheat is mixed with rye, barley.* Mêler le vin (le frelater), *To mix or ſophiſticate wine.* Mêler du fil, *To entangle, to entwiſt,* or *to ravel thread.*

MÊLER, Mêler les cartes (les battre), *To ſhuffle.*

* Mêler les cartes (embrouiller une affaire), *To entangle an affair.*

MÊLER une ferrure, [en fausser quelque pièce, quelque ressort] *To ſpoil a lock.*

MÊLER, [comprendre, faire entrer] *To bring in, to engage, &c.* Je vous prie de ne point mêler dans vos discours, *I beg you would not bring up my name in your diſcourſe.* On l'a mêlé dans une accusation, *They have engaged him in an accuſation.* Il est mêlé dans une mauvaise affaire, *He is concerned in a bad affair.* Nouez vos intrigues de telle sorte que vous ne m'y mêliez point, *Order your intrigues in ſuch a manner, that I may not appear or be concerned in them.*

* MÊLER, [joindre, unir une chose avec une autre, en parlant des choses morales] *To join, to unite.* Mêler l'agréable à l'utile, *To mingle the agreeable with the uſeful, To join profit with pleaſure.* Ce Magistrat mêle la douceur à la fermeté, *That Magiſtrate mixes ſeverity with lenity.* Mêler quelques mots pour rire dans son discours, *To interlard one's diſcourſe with ſome pleaſant jeſts.*

SE MÊLER, *v. r.* [se mélanger] *To mingle, to be mixed, to huddle, to tamper.* Se mêler dans la foule, dans la bagarre (s'engager), *To meddle one's ſelf in a ſquabble.* On la mêle, ou il s'est mêlé mal à-propos dans cette affaire, *He has been fooliſhly meddled in this affair,* or *He has been a buſy medler in this affair.* Des troupes se sont mêlées l'épée à la main [elles sont entrées les unes dans les autres l'épée à la main), *The troops have ruſhed on each other ſword in hand.*

SE MÊLER de quelque chose, [en prendre soin; s'occuper de choses qui ne sont pas de la profession qu'on a embrassée; s'entremettre, s'ingérer mal-à-propos, se fourrer, s'immiscer, s'entremettre mal-à-propos] *To meddle, to intermeddle, to be meddling; to be concerned in, to have to do with, to have a hand in, to interfere, to intrude one's ſelf.* Mêlez-vous de vos affaires, *Meddle in your concerns; Trouble your ſelf about your buſineſs.* Tu te veux mêler de raisonner, & tu ne sais pas seulement les élémens de la raison, *Thou wilt be attempting to reaſon; and thou doſt not know the very elements of reaſon.* La justice se mêle de tous leurs différends, *The law interferes in all their differences.* Cet emploi ne doit pas être fort difficile à exercer, puisqu'il y a tant de gens qui s'en mêlent, *This employment muſt not be very difficult to exerciſe, ſince ſo many people live by the ſame profeſſion.* Ils se mêlent de trop d'affaires, de prétendre gêner nos chastes feux, *They meddle and make too much in pretending to reſtrain our chaſte deſires.*

† Cela se fera si le diable s'en mêle (se dit d'une chose impossible à faire), *If that can be done, the devil muſt have a hand in it.*

Il se mêle de chymie, de peindre, de tourner (il s'occupe de), *He employs himſelf in chymiſtry, in painting, in turning.*

Je ne me mêlerai plus (prendrai plus soin) de vos affaires, *I will not meddle any more with your concerns.*

De quoi vous mêlez-vous (s'entremettre mal-à-propos)? mêlez-vous de vos affaires, *Why do you meddle with it? Mind your own concerns.*

Il est médecin, & il se mêle de médailles, [il s'occupe de choses qui ne sont pas de la profession qu'il a embrassée] *He is a phyſician, and minds medals.*

Il se mêle d'un méchant métier, [il s'adonne à des choses pour lesquelles il peut être repris de justice] *He carries on a bad trade.*

SE MÊLER ensemble, [en parlant de certains animaux de diverses espèces qui s'accouplent les uns avec les autres] *To mix, to mingle,* or *couple promiſcuouſly.*

¶ Mêler, *To mix*; Mélanger, *To mingle*; Mixtionner, *to make a mixtion* (lynon.): *Mêler* est le verbe simple & le genre; *mélanger & mixtionner* sont des dérivés; ils modifient & restreignent l'idée simple. *Mêler*, c'est mettre ensemble, avec, dans, entre, &c. à dessein ou sans dessein, avec art ou sans art. *Mélanger*, c'est assembler, assortir, ou composer, construire, à dessein ou avec art. *Mixtionner*, c'est un terme de Pharmacie, c'est *mélanger*, donner des drogues dans des liqueurs. Vous *mêlez* le vin avec l'eau pour boire: Vous *mélangez* différentes sortes de vin, pour les corriger ou les améliorer l'un par l'autre, & en faire un autre vin: Vous *mixtionneriez* le vin que vous frelatiez avec des drogues. *Mêler* peut également s'employer en bonne & en mauvaise part; *mélanger* s'emploie plutôt en bonne part; mais *mixtionner* s'emploie ordinairement en mauvaise part. Le premier de ces verbes est seul usité au figuré. *Mêler*, indique proprement l'action de faire un mélange; *mélanger* le résultat de cette action; *mixtionner*, l'artifice & l'objet de la même action.

MELET, (melé), *ou* SANCLE'T, *s. m.* [espèce de Sardine; poisson de mer long d'un pied, & seulement gros comme le petit doigt: on le pêche sur la côte de Languedoc] *A grandling; Melet, Atherina.*

MELETTE (melète), *s. f.* [poisson de la Côte d'Or en Afrique] *Melette.*

MELI'ZE, *s. f.* [Lanx; arbre résineux] *The larch-tree.*

MELIANTHE, FLEUR MIELLE'E, *ou* PIMPRENELLE d'Afrique; plante qui croît aux lieux secs & montagneux] *Melianthus, Honey flower.*

MELIAPOUR *ou* MELIAPUR, *s.* [ville célèbre de l'Inde en deçà du Gange, sur la côte de Coromandel; on l'appelle aussi *Saint Thomé*] *Meliapour* or *Meliapur.*

MELICA *ou* BLE' BARBU, *s. f.* [Espèce de Millet qui sert sur-tout à nourrir les poules & les pigeons] *Melica, Sergum, Indian millet.*

MELICE'RIS, *s. m.* [t. de Médecine & de Chirurgie; tumeur enkystée, molle, sans rougeur, sans chaleur & sans douleur, qui contient une humeur jaunâtre & épaisse comme du miel] *Meliceris, Atheroma.*

MELICERTE, *s. m.* [Mythol. fils d'Athamas & d'Ino, changé en Dieu Marin] *Melicerta.*

MELIER (mélié), *s. m.* [Espèce de raisin blanc agréable au goût, & dont on fait de bon vin] *A ſort of grapes.*

MELIES *ou* MELIADES, *s. f. pl.* [Mythol. Nymphes des Champs] *Melies.*

MELILOT (mélilo), *ou* MIELROT, *s. m.* [petite plante odorante] *Melilot.*

Mélilot bleu (lotier), *Lotus urbana, Melilotus, Melilot, Sweet-trefoil.*

Mélilot Egyptien. V. ALCHIMELECH.

MELINDE (mélainde), *s. m.* [Royaume d'Afrique sur la côte de Zanguebar] *Melinda.*

MELINET (mélinè), *ou* CERFEUIL-RE'E, *s. m.* [Plante des Alpes & de l'ordre des bourraginées; les abeilles en sont fort avides] *Cerinthe, Honeywort.*

MELIORATION (méliorâcion), *s. f.* [l'action de rendre meilleur; amélioration, réparation, rétablissement, accroissement, augmentation] *Improvement, bettering.*

MELIORER (mélioré), *v. a.* [bonifier, rendre meilleur, améliorer, engraisser, perfectionner] *To meliorate.*

MELIS, *s. m. ou* TOILE DE MELIS, *s. f.* [toile à voiles] *A ſort of ſail-cloth fabricated at Melis.*

Melis double, *A thicker ſort of ſail-cloth (which ſerves for the uppermoſt top-ſails of ſhips of the line, for the top-ſails of frigates, and ſloops.)*

MELISSE (mélice), *s. f.* [petite plante odorante, aussi appelée Citronnelle *ou* herbe de citron, Poneirade *ou* Piment des mouches à miel]

Melissa hortensis, Palm-mint, garden-balm, or *balm-gentle*. Melisse sauvage ou grande, Melisse de montagne ou des bois, Melisse puante ou de punaise] *Melissa humilis vulgaris*. Melisse de Moldavie ou des Canaries. *Melissa Moldavica. Balm or Gentle. Turkish Balm.* Melisse des Molucques. V. Molucca Balm.

MELISSE, *s. f.* [Myth. Nymphe changée en Abeille par Jupiter] *Melissa.*

MELITTE, *s. f.* [Pierre ainsi nommée par les Anciens, parce qu'elle a quelque rapport au miel par sa couleur; on croit qu'elle est de la même nature que la Gagatite] *Melites.*

MELIUS, *s. m.* [Mythol. nom d'Hercule] *Melius.*

MELLONE, *s. f.* [Mythol. Déesse des Abeilles] *Mellona.*

MELLONIS, *s. f.* [Mythol. Nymphe, fille de l'Ocean & de Tethys] *Mellonis.*

MELOCACTE, ou MELON-CHARDON, *s. m.* [sorte qui croît en Amerique, & qui n'a ni branches ni feuilles] *Melocactus, Melocardus, Melocardium.*

MELOCHIA, *s. f.* [espece de betterave d'Egypte; Corchore, Mauve des Juifs, Jambon] *Melochia, Jews mallow.*

MELOCHITE, *s. f.* [pierre Arménienne] *Melochites, Armenian stone.*

MELOCORCOPALI, *s. m.* [fruit de la province de Cicoli aux Indes Orientales, il a la figure d'un melon] *Melocorcopalus.*

MELODIE (mélodi), *s. f.* [l'agrément qui se trouve dans le chant; accord, harmonie, concert, air] *Melody, music, harmony, melodious tune.* Douce, agréable melodie, *Soft agreeable melody.*

MELODIEUSEMENT (mélo-dieu-zemant), *adv.* [d'une maniere melodieuse; harmonieusement, agréablement] *Melodiously, musically, harmoniously.*

MELODIEUX, -EUSE, (mélodieu, -ieuze) *adj.* [qui a de la douceur; harmonieux, agréable] *Melodious, harmonious, musical, tuneful, sweet.* Chant melodieux, voix melodieuse, *Melodious tune, voice.*

MELODE, *m.* [Pratiquée ou Catarrei, Serpente ondueux des Marecageux] *Melos, Colubra.*

MELOLONTE, *s. m.* [sorte d'insectes volans qui font d'horribles ravages dans les Provinces] *Melolontha, Cantharides.*

MELON, *s. m.* [fruit ou légume dont la tige rampe en terre] *Melon.* Melon musqué, *Musk-melon.* Melon d'eau, [pastèque], *Water-melon.* Melon gratté ou Melon epineux, ou melon du mont Carmel [fort estimé des Caffres, ce qui leur fait donner le surnom de Cristal Hottens] *Petrified Melon. Melon thistle.*

MELONGENE, MAYENNE, MERANGENE, ou AUBERGINE, *s. f.* [plante potagere connue dans toutes les parties du monde] *Mala insana, Mala aerea, Mala concombrina.* *Melongena.*

MELONNIERE, *s. f.* [terre), Tendron, ou Pousse de melon] *Melon ground.*

MELPOMENE, *s. f.* [Myth. Muse de la Tragedie] *Melpomene.*

MEMARCHURE, *s. f.* [sorte de [illegible] donne au cheval en le faisant un faux pas] *Jesse (or a bad) step. Memarchura.*

MEMBRANE (manbrane), *s. f.* [partie mince & transparente qui enveloppe quelque partie] *Membrane, film, skin.* Les membranes du cerveau, *The membranes of the brain.* Membranes, *Membranes.*

MEMBRANEUX, -EUSE, (manbranneu, -euze), *adj.* [De la nature de la membrane] *Membranous, membranaceous, membranous, skinny.*

MEMBRE (manbre), *s. m.* [partie extérieure du corps de l'animal; le dit également des parties du corps d'un Etat, d'une compagnie, &c. Un membre de notation, *A joint of motion.* Le membre viril, *The privy member*, or *yard.*

* Les fidelles sont les membres du corps mystique de l'Eglise, *The faithful are the members of the mystical body of the church.*

* Les pauvres sont les membres de Jesus-Christ, *The poor are the members of Christ.*

* Ce fief étoit autrefois un membre (une partie) de cette abbaye, de cette terre, de cette seigneurie] *This fief was formerly a part of this abbey, estate, lordship.*

* C'est un membre pourri, qu'il faut retrancher [il faut deshonnorer & la corrompre] *It is a rotten member that must be cut off.* [fig.] *It is a rotten member that must be cut out.* [fig.]

* Les membres d'une période, *The members of a period.*

* Une période de quatre membres, ou période carrée, *A square period.*

Un membre du parlement, *A member of parliament.*

MEMBRES, [en t. de Marine] les grosses pieces de bois qui font la fonidité de la construction du vaisseau; couples, côtes] *Ribs.*

MEMBRE, -E, *adj.* [t. de Blason] se dit des jambes & des cuisses d'aigles & autres animaux, lesquelles sont d'un émail différent de celui de l'animal] *Membred.*

MEMBRE, [t. d'Architecture] se dit des parties qui completent les principales pieces, comme d'une frise, d'une corniche, &c. moulure] *Member, moulding.*

MEMBRÉ, [en Agcere; chacune des deux grandeurs qui sont separées par le signe d'égalité. *Member.*

MEMBRU, -UE (manbru), [qui a les membres gros & puissans] *Large, strong, well-limbed.*

MEMBRURE (manbrure), *s. f.* [terme de Menuiserie; piece de bois épaisse, dans laquelle on enchâsse les panneaux] *The squares in which panels are put; Stuffer, joyner.*

MEMBRURE, [meluie dans laquelle les voles de cuir à brûler font mesurées] *A cord (to measure wood).*

MEMBRURE, t. de Marine [assemblage de tous les couples] *All the rib of a ship; a word us'd among all the riggers or framers of a ship.* Bois de membrure, *any crooked or curpets timber, (fit for the floors or futtocks of a ship's frames.)*

MEME, *adj.* [qui n'est point autre; pareil, semblable] *Same, like, the.* Le même homme, la même personne, *The same man or person.* C'est la même chose, *It is all one.*

MÊME, [immédiatement après les pronoms marque plus expressément la personne dont on parle] *Self.* Moi-même, *Myself.* Nous-mêmes, *Ourselves.* Il me vint trouver de lui-même, *He came to me of his own accord.* Par lui-même, *Personally.*

MÊME, [se met aussi après les noms qui désignent quelques qualités, quand elles sont au souverain degré] *All, very.* C'est la bonté même, *He or She is all goodness.* C'est la vertu même, *He is so far from being covetous, he is even prodigal.* Il lui a fait de tels, & même en bien, *He has given him every thing, even to his clothes.* Les plus sages même le croient, *Even the very wisest people do so.* Neuf cent Guineas, même, *Nine hundred Guineas, and even more.* Quand même il me l'auroit dit, *Although he had told it me.*

A MÊME, [façon de parler adverbiale, n'a d'usage qu'avec quelques verbes comme être, mettre, laisser, & le dit en parlant d'une personne qui dime extrêmement quelque chose, & que le trouve en état de le faire sans le moindre letardement] *Within reach, At the fourteen bushel;* [à propos] *Within reach, At the fourteen bushel;* [à propos] *Within reach, At the fourteen bushel;* [à propos

grand Prince), *Of glorious, triumphant memory.* On met à la tête ces inscriptions & ces épitaphes, &c. à la mémoire, à l'immortelle mémoire de . . . . *In the memory, the brisk, immortal memory of . . . .*

*** Les Déesses de Mémoire (les Muses), *The tuneful sisters, the nine.*

Le temple de Mémoire [en Poésie, le temple où l'on rappelle que ces noms des grands hommes sont conservés] *The temple of memory.*

MÉMOIRE, *s. m.* [écrit tant, soit pour faire ressouvenir de quelque chose, soit pour donner des instructions sur quelque affaire] *Memorial, memorandum, note, memorandum-book, Hall, mention, remembrance-book.* Aide-mémoire, *Note-book.*

MÉMOIRE, [état d'homme; compte, parties] *Bill, account.*

MÉMOIRES, relations de faits, ou d'événemens particuliers, écrites pour servir à l'histoire; explication, description [*Memoir* ou *memoirs, papers.*

MÉMOIRES. V. HISTOIRE.

EN MÉMOIRE DE, *adv. In memory of . . .* Faites ceci en mémoire de moi, *Do this in remembrance of me.*

¶ Mémoire, *Memory*; Souvenir, *Remembrance*; Ressouvenir, *Recollection*; Réminiscence, *Reminiscence* (synon.): Ce quatre mots expriment également l'attention mentale excitée de l'esprit à des idées qu'il a déjà apparues.

La *mémoire* & le *souvenir* expriment une attention libre de l'esprit à des idées qu'il n'a point oubliées, quoiqu'il lui difficultueuse de s'en occuper: les idées avoient fait des impressions durables, on y jette par choix un nouveau coup d'œil; c'est une action ou une forme.

Le *ressouvenir* & la *réminiscence* expriment une attention soudaine à des idées que l'esprit avoit entièrement oubliées & perdues de vûe: les idées n'avoient fait qu'une impression légère, qui avoit été étouffée ou totalement effacée par de plus fortes ou de plus récentes; elles se présentent d'elles-mêmes, ou du moins sans aucun concours de notre part; c'est un événement où l'âme est purement passive.

On se rappelle donc la *mémoire* ou *le souvenir* des choses quand on veut; cela dépend uniquement de la liberté de l'âme. On a le *ressouvenir* ou la *réminiscence* des choses quand on peut; cela tient à des causes indépendantes de notre liberté.

MÉMORABLE (mémorable), *adj.* [digne de mémoire, remarquable, recommandable, distingué, louable] *Memorable, notable, worthy of remembrance or memory, commendable, enduring, signal, famous.*

‡ MÉMORATIF (métôrâtif), IVE, *adj.* [qui remuit, qui a mémoire de quelque chose] *That remembers; remembrance, memorial.* Soyez mémoratif, *Be pleased to remember.*

MÉMORIAL, -AUX (mémôrial, *pl.* -iô), *s. m.* [mémoire, placet] *Memorial.*

MÉMORIAL de Négociant, [journal, ou brouillon] *The waste book of a merchant.*

MÉMORIALISTE, *Memorialist.*

MÉMORIAUX, [à la chambre des Comptes, les registres où les lettres patentes du Roi sont transcrites] *Rolls.*

MEMPHIS (mainfice), *s. m.* [célèbre ville d'Egypte, autrefois la capitale] *Memphis.*

MEMPHITE (mainfite), [pierre d'onix, camée] *Memphis stone.*

MENAÇANT (menâçan), -ANTE, *adj. m.* [qui menace, terrible, effrayable, épouvantable] *Swaggering, threatening, minatory, menacing.*

Gestes, regards menaçans, *Threatening ways, looks.* Paroles menaçantes, *Menacing words.* Ton rude & menaçant, *Rude and menacing tone.* Lettre menaçante, *Threatening letter.*

MENACE, *s. f.* [parole ou geste pour faire connoître, & faire craindre à quelqu'un le mal qu'on lui prépare; bravade, rodomontade, fanfaronnade] *Threat, menace, comminution, menacing.* Faire des menaces, user de menaces, *To threat, to threaten.*

MENACER (menâcé), menaçant, menacé; je menace, je menaçai; *v. a. & n.* [faire des menaces; figurément, jurer, tempêter, pro-

nostiquer, promettre, préfager, augurer, prédire] *To threat, to threaten, to menace; to swagger, to promise, to huf, to vapour, to lie at, to cast gage, to intend, to bode or owe.* Menacer de la main, avec la canne, *To threaten with the hand, with the cane.* Dieu nous menace de la damnation éternelle, *God threatens us with eternal damnation.* Nous sommes menacés d'un grand malheur, *We are threatened with a great misfortune.* Il le menace de le punir sévèrement, *He threatens to punish him severely.* L'air nous menace d'un orage, *The air threatens us with a storm.* Il est menacé d'apoplexie, *He is threatened with an apoplexy.* Nous sommes menacés de guerre, *We are threatened with war.* Ce pays est menacé de guerre (ou a apparence que la guerre le tendra ce pays), *That country is threatened with war.* Ce courtisan est menacé d'une disgrâce prochaine (il doit craindre d'être bientôt disgracié), *This courtier is like, to be disgraced.*

* Il nous menace d'un grand repas, de nous donner à dîner (fait espérer), *He promises us a good entertainment.*

* Un bâtiment qui menace ruine (qui est sur le point de tomber), *A building in decay,* or *ready to fall.*

* Des montagnes, Des arbres qui menacent les cieux (fort élevés), *Mountains* or *trees that stand aloft.*

† Tel menace qui a grand peur, *Your swaggerers are great cowards; As you are stout, be more civil.*

MENACEUR (menâceûr), *s. m.* [qui menace; se prend en mauvaise part] *Threatener, menacer, swaggerer.*

MÉNADE, *s. f.* [= d'Hébreu Ancienne; femme qui devenoit frénétique de fureur en célébrant les fêtes de Bacchus; Bacchante] *Bacchant.*

MÉNAGE, *s. m.* [gouvernement domestique, & tout ce qui concerne la dépense d'une famille qu'on entretient] *Housekeeping, housekeeping, providence, housewifery, husbandry, husbandry.* Tenir ménage, Etre en ménage, *To keep house, to be a housekeeper.* Rompre son ménage, *To leave off housekeeping.* Mettre une fille en ménage (la marier), *To marry a virgin.* Faire son ménage (se dit d'un mari & d'une femme qui vivent en bonne intelligence), *To live well together.* Ils font mauvais ménage, (ils vivent en mauvaise intelligence), *They don't live well together.* Pain de ménage, *Household bread.* Toile de ménage (faite à profit), *Home-spun cloth.*

Hé bien! tu vois, Cléanthis, ce ménage.
Veux-tu qu'à leur exemple, ici,
Nous fassions entre nous un peu de paix aussi,
Quelque petit rapatriage?

Well! Cleanthis, you see how things go: shall we now, according to their example, make a little peace too, some small reconciliation?

MÉNAGE, [les meubles & ustensiles nécessaires à un ménage] *Household goods.* La servante tient son ménage bien propre, *The maid keeps the house very clean.* Elle est habile à tenir son ménage, *She is very handy about a house.*

† Remuer ménage (déloger), *To remove.*

MÉNAGE, [toutes les personnes dont une famille est composée] *Family, household.* Il y a trois ou quatre ménages logés dans cette maison, *There are two or three families that live* or *lodge in that house.*

MÉNAGE, [économie, conduite qu'on tient dans l'administration de son bien] *Husbandry, housewifery, economy, savingness, parsimony, sparingness.* Elle entend bien le ménage, *She is a good housewife.* Vivre de ménage, *To live with economy,* or *sparingly.* *§ Vivre de ménage (se dit aussi en plaisantant de celui qui vend ses meubles pour vivre), *To live upon one's means.* Un gâte-ménage (les domestiques appellent ainsi celui, celle qui porte leur maître à retrancher mal-à-propos quelque chose de la dépense ordinaire de la maison), *A pot-fumbly, a servant that advises his master to retrench the necessary expences of his family.*

¶ Ménage, *Economy*; Ménagement, *Management*; Épargne, *Savingness*; (Synon.): On se sert du mot de *ménage* en fait de dépense ordinaire: de celui de *ménagement*, dans la conduite des affaires: & de celui d'*épargne*, à l'égard des revenus.

Le *Ménage* est le talent des femmes; le *Ménagement* est du ressort des maris; l'*épargne* convient à ceux qui ont des enfans à établir.

MÉNAGER. V. ÉCONOME.

MÉNAGEMENT, (ménajeman), *s. m.* [circonspection, égard que l'on a pour quelqu'un, retenue] *Regard, respect, circumspection, caution, discretion.* Il faut avoir beaucoup de ménagement pour lui, *We must have great regard for him.* Si l'on exige beaucoup de ménagement, *He will require much management.*

MÉNAGEMENS, [conduite, soin; ne se dit que des esprits] *Management, conduct, procedure.* Le ménagement des esprits, des affaires (l'art de les manier, de les conduire, *The management of the mind, of affairs.*

MÉNAGEMENS. V. CIRCONSPECTION.

MÉNAGER (ménajé), ménageant (ménajan), ménagé; je ménage, je ménageai; *v. a.* [faire économie dans l'administration de son bien; administrer prudemment, économiser, épargner, faire des réserves] *To husband, to manage with frugality or economy, to spare, to reserve, to hoard, to garner, to mind.* Ménager mal, *To mismanage.* Ménager son bien, son revenu, sa bourse, ou le bien ou la bourse d'autrui, *To husband one's own fortune, income, purse,* or *the income* or *the purse of others.*

* MÉNAGER, [conduire, manier avec adresse] *To manage, to circumvent, to treat with caution* or *decency.* Ménager quelqu'un par prudence de ne rien faire dont il y a grief (ce qui), *To have a great care of, to keep fair with him, to use him gently.* Il n'y a rien à ménager avec lui (il n'y a plus de mesures à garder), *There's no more measures to be taken with him.* Je n'ai rien à ménager, *I have no measures to keep.* Pour ménager notre différence, *In consideration to our weakness.* Ménager les termes (parler avec une grande circonspection), *To weigh what one says.* Ménager bien le temps (en faire un bon emploi), *To husband one's time.* Ménager l'occasion (prendre son temps bien à propos pour quelque chose), *To intervene an opportunity.* Il a bien ménagé les incidens de la pièce, *He has well managed* or *contrived the incidents of his play; His plot is well laid.*

* MÉNAGER (ses forces, sa santé, [en user avec prudence, circonspection] *To spare one's self, to take a special care of one's health.* Ménager ses paroles (parler peu), Ménager sa voix (la bien conduire), *To manage one's voice.* Ménager ses amis, *To forbear being troublesome to one's friends.* Ménager son crédit, *To make a prudent use of one's credit.*

Ménager des troupes, *To spare troops.* Ménager les chevaux, *Not to over-ride one's horses, to spare them.*

† Qui veut aller loin ménage sa monture, *He who intends to ride far must spare his horse.* Ménager les intérêts de quelqu'un (avoir soin de les conserver, *To take care of* or *be careful of one's interest.*

MÉNAGER, [moyenner, procurer] *To procure, to keep, to manage, to convey.*

MÉNAGER un terrain, un édifice, [les employer si bien qu'on en tire tout ce qu'on en veut faire, & qu'il n'y ait rien de perdu] *To make the most of a piece of ground or stuff.*

MÉNAGER un cabinet, un cabinet dans un bâtiment, [faire entorte qu'il s'y trouve une place pour le faire, sans gâter le dedans principal] *To contrive a closet or a cabinet in a house.*

SE MÉNAGER, [se choyer, avoir soin de sa personne] *To nurse one's self.* Cet homme se ménage beaucoup, *He takes great care of himself.*

Vous n'êtes pas encore bien guéri, & si vous ne vous ménagez, vous retomberez; *You are not quite recovered; if you do not take care of yourself, you will have a relapse.*

Se

Se MÉNAGER avec quelqu'un, [apporter une grande attention à la manière dont on se conduit avec quelqu'un] *To keep fair with one, to treat him with caution* Se ménager entre deux partis contraires, *To keep in with two contrary parties, to retain two parties.* Tchamaque trouva de grandes difficultés pour le ménager parmi tant de Rois jaloux les uns des autre ; *Telemachus found it very difficult to behave with prudence amongst so many Princes who were jealous of each other.* Se ménager bien avec tout le monde, *To live well* or *to carry one's self well with every body.*

MÉNAGER, -ERE, *adj. subſt.* [qui entend le ménage, l'épargne, l'économie ; épargnant, économe, ſoigneux ; laïc, avare, meſquin, chiche, ‡ lezin, tuquin] *Thrifty, ſaving, ſparing, parſimonious, prudent, frugal.* Trop ménager, *parſimonious.* Un bon ménager, *A thrifty, ſaving man ; a good husband, a good economiſt ; a ſaver.* Une bonne ménagere, *A good houſewife, a ſaving* or *thrifty woman, a good economiſt.* Quoiqu'il fût bien ménager de ſon bien, il vivoit honorablement, *Though he was a good economiſt, he kept an honourable houſe.* Il eſt bon ménager du temps (il l'emploie bien), *He husbands his time ; He makes the moſt of it.*

† Un ménager de bouts de chandelles (un homme qui épargne ſordidement dans les petites choſes, & qui néglige les importantes, *A penny wiſe and a pound fooliſh.*

MÉNAGER, en dit plaiſamment. La fourmi ménagère, *The ſaving ant.* Une main ménagère, *a ſparing Land.*

MÉNAGERE, [ſervante qui a ſoin du ménage de quelqu'un] *Houſe-keeper, wife, houſewife.* Il a chez lui une bonne, une habile ménagère, *He has at home a good, a skilful houſe-keeper.*

MÉNAGERIE (méräjerie), *ſ. f.* [lieu où l'on engraiſſe des beſtiaux, des volatiles] *A poultry-yard.*

MÉNAGERIE, [lieu où les Princes tiennent des animaux étrangers & rares] *Menag , cages, menagers, A place where Princes keep ſuch rare beaſts and fowls as come from foreign parts.*

MENALIPPE, *ſ. f.* [Mythol. Amazone priſe par Hercule] *Menalippe.*

MENAN, *ſ. m.* [grande riv. du royaume de Siam] *Menan.*

MENDIANT (mandian), *ſ. m.* [gueux, qui demande l'aumône ; pauvre, indigent, nécéſiteux] *A beggar, begging.* Religieux mendians (qui vivent de quête), *The mendicants* or *begging friars, Bizochi* or *Bizchi.* Les quatre mendians [les Jacobins, les Cordeliers, les Auguſtins & les Carmes] *The four orders of Mendicants.*

* DES MENDIANS, LES QUATRE MENDIANS, [quatre ſortes de fruits ſecs qu'on mange ordinairement en carême, & que l'on ſert dans un même plat ; qui ſont des figues, des avelines, des raiſins & des amandes] *A diſh of raiſins, figs, almonds, and filberts.*

MENDIANT. V. PAUVRE.

MENDICITE' (mandicité), *ſ. f.* [état où on eſt réduit à mendier ; pauvreté, indigence, néceſſité, ‡ gueuſerie] *Beggary, begging, mendicity, beggarlineſs, begging.*

MENDIER (mandié), mendiant, mendié ; je mendie, je mendiai ; *v. a. & n.* [demander l'aumône, quêter, gueuſer ; ſe fatiguer, rechercher avec empreſſement, & avec quelque ſorte de baſſeſſe] *To beg, to beg for, to mendicate ; to ſeek out.* Mendié. *Precarious.* Il mendie, *He mendicates.* Il mendie ſon pain, ſa vie ; *He begs his bread.* * Mendier des ſuffrages, des louanges, des ſecours, *To beg for ſuffrages, praiſes, help* * Mendier le cœur de tout le monde, *To ſeek out the heart of every body.*

MENDIER, [t. de Pratique ; Faire faire une ſaiſie] *To ſue.* Mendier une ſaiſie, une intervention, *To ſue for an execution, an intervention.*

MENDOLLE, *ſ. m.* [petit Poiſſon de la Méditerranée, nommé auſſi Cagarel, Juſcle, Selve] *Mendol.*

MENDOZA, *ſ. m.* [ville du Chili dans la Prov. de Chicoitomou Chyo] *Mendoza.*

MENEAU (mano), *ſ. m.* [t. d'Architecture, ſéparation des ouvertures des grandes croiſées] *Munion.*

MENE'CE, *ſ. m.* [Mythol. fils de Créon, roi de Thebes] *Menoeceus.*

MENEE, *ſ. f.* [ſecrette & mauvaiſe pratique pour faire réuſſir quelque deſſein ; manége, intrigue, menée, cabale, manigance] *Underhand dealing, ſecret practices, plot, conſpiracy, ſtratagem, underplot.* Faire des menées, *To commit ſecret practices.* J'ai découvert ſes menées, *I have diſcovered his underhand dealing.*

MENEE (t. de Vénerie) *Tracking.* Suivre la menée, être à la menée d'un cerf (prendre la route d'un cerf qui fuit), *To follow the tread ings of a hart flying.*

MENELAS, *ſ. m* [Mythol. fils d'Atrée, Roi de Lacédémone] *Menelaus.*

MENELE'E, *ſ. m.* [Mythol. fameux Centaure] *Menelaus.*

MENELPHON, *ſ. m.* [Mythol. jeune Theſſalien changé en chien par Diane] *Menelphon.*

MENER, menant, mené ; je mène, je menai ; *v. a.* [conduire, guider, diriger] *To carry, to conduct, to lead, to bring, &c.* Mener en laiſſe, *To leaſh.* Mener bride en main, *To ride.* Mener les bêtes aux champs, *To bring the cattle to the fields.* Mener paître les vaches, *To take the cows to graze, &c.* Mener quelqu'un en priſon, *To carry one to gaol.* Mener des chevaux à l'abreuvoir, *To take* or *carry horſes to the pond* or *to the water.* Mener un cheval en main, *To lead a horſe by the bridle.* Mener des bœufs au marché, *To drive oxen to the market.* Mener une charrette, *To drive a cart.* Mener un carroſſe, *To drive a coach.* Mener une barque, *To ſteer a boat* or *barge.* Mener des marchandiſes à la foire, *To carry goods to the fair.* Mener une Dame (lui donner la main, & lui ſervir d'Ecuyer), *To lead a lady, to lead her by the hand.* Je m'offre à vous mener l'un de ces jours à la Comédie, ſi vous voulez, *I'm at your ſervice to wait on you ſome day or other to the play, if you'll give me leave.* Ce chemin mène à la ville (on y va par ce chemin), *That road leads to town.* Mener un enfant par la liſiere, *To conduct a child in leading ſtrings.* Il y a une noble émulation qui mène à la gloire par le devoir, *There is a noble emulation that leads to glory by the way of duty.*

MENER, † C'eſt un aveugle qui mene l'autre [un homme de peu d'eſprit & de jugement, qui entiepend de conduire un autre homme qui n'en a pas plus que lui) *'Tis a blind man who leads another.* Mener des gens au combat, à l'aſſaut, *To lead men to battle, to an aſſault.* Mener des troupes à la boucherie [les expoſer à un péril évident, *To lead troops to be butchered.*

† On le menera par un chemin où il n'y aura point de pierres [lorſqu'on menace quelqu'un de le pourſuivre vivement, de ne lui point faire de quartier), *They will give him no quarter.*

Le jeu, la débauche, les femmes mènent bien loin [jettent dans de grandes difficultés], *Gaming and debauchery carry a man very far.*

* Mener quelqu'un, le mener par le nez (le gouverner, & lui faire faire tout ce qu'on veut), *To lead one by the noſe.* Mener une affaire (en avoir la conduite), *To manage* or *carry on a buſineſs.*

* Mener doucement un homme, un eſprit (le conduire avec ménagement, éviter de le révolter), *To lead one on gently, to uſe him gently.*

* † Mener quelqu'un à baguette (avec hauteur, lui faire faire par autorité ce qu'on veut), *To govern one imperiouſly* or *with authority.*

* Mener les ennemis battant (les obliger à ſe retirer avec précipitation devant celui qui les pourſuit ; ſe dit auſſi quand on remporte l'avantage ſur quelqu'un en peu de temps, en quelque choſe que ce ſoit), *To drive the enemy before one, to drive them off the field.*

* Mener quelqu'un rudement ou le mener loin (lui donner bien de la peine, lui faire bien des affaires), *To vex or ſcurvily, or ſeverely, to govern him with a high hand.* Cette médecine m'a mené doucement ou durement (m'a peu ou beaucoup tourmenté), *That phyſic has moved me much or little.*

* Mener une vie infame, une vie ſcandaleuſe (vivre faintement, ſcandaleuſement), *To lead a holy or ſcandalous life, to live holily or ſcandalouſly.*

* ‡ Mener grand bruit, beau bruit (faire grand fracas), *To keep a clatter.*

☞ Je ſongeai que cela pourroit me mener à quelque choſe, *I conſidered that this might turn out to my advantage.* Il étoit né dans une paſſe médiocre, & ſa capacité ne paroiſſoit pas le devoir mener fort loin, *His birth was not eminent, nor did his capacity ſeem to promiſe him any great ſucceſs in the world.* Cela ne mène à rien (on n'en ſauroit eſpérer aucun avantage), *That is of no ſervice.* L'or & l'argent ne le mènent pas (ne le gouvernent pas), *Gold and ſilver cannot prevail with him* or *have no power over him.* Cet argent ne le mènera pas loin (ne peut pas lui fournir un long ſecours), *That money cannot go a great way* or *laſt very long.*

MENER, [avoir la conduite d'une troupe, la faire marcher & agir, la commander, être à la tête] *To head, to lead, to command, to guide.* Mener le deuil (conduire par honneur les plus proches parens du mort), *To be the chief mourner*

* Mener le branle (mettre les autres en train, donner l'exemple), *To lead the dance, to ſhow the way.*

MENER. V GUIDER. V. CONDUIRE.

MENER, [donner accès, introduire] *To introduce, to carry, to take.* Menez-moi chez le Miniſtre. *Introduce me to the Miniſter.*

MENER, [ſe faire accompagner de ou par] *To carry, bring,* or *take along with one, to be attended by.* Un Religieux mène d'ordinaire un compagnon, *A Friar commonly takes a companion along with him.* Il mène bien des gens, *He has a great retinue.* Il mena tout ſon monde avec lui, *He took all his people along with him.*

MENER, [amuſer & entretenir de paroles, d'eſpérances] *To amuſe, to lead about, to keep at bay.* Il y a ſix mois que vous me menez avec de belles paroles, & je n'en vois pas l'effet, *For theſe ſix months you have amuſed me with fine words, and I do not ſee their accompliſhment.*

MENER au petit ciſeau [t. de Cartier ; c'eſt réduire les coupeaux en carres] *To cut the ſheets into cards.*

MENESTHO, *ſ. f* [Mythol. Nymphe qui ſe reſſouvenoit de tout] *Meneſtho.*

MENETRIER (ménétrié), *ſ. m.* [ſe diſoit autrefois de toute ſorte de joueurs d'inſtrumens ; aujourd'hui il ſignifie (en raillerie), un joueur de violon] *Miniſtrel, fidler, crowder.*

MENEUR (meneür), *ſ. m* [celui qui mène, qui conduit une Dame par la main] *A Gentleman Uſher.* Meneurs d'ours (ceux qui mènent des ours par les rues), *Thoſe who carry bears along the ſtreets.*

* Meneur d'ours (Gouverneur qui mène voyager des jeunes gens), *A Governor of young gentlemen in their travels.*

MENEUR, *ſ. m* MENEUSE, *ſ. f.* (meneüze), [celui, celle qui ſe charge d'amener à Paris des nourrices aux bureaux des recommandereſſes, & d'aller chez les parens des enfans mis en nourrice, pour recevoir les mois] *A woman that recommends wet nurſes, and calls now and then upon the parents to inform them of the child's health, and receive the money.*

MENIANTHE ou TREFLE D'EAU, ou TREFLE de CASTOR, *ſ.m.* [plante médicinale qui

qui croit dans les marais] *Menianthes, Buckbean.*

† MÉNIL, *s. m.* [vieux mot qui signifioit habitation, village, hameau, & qui entre dans la composition de beaucoup de noms de lieu, tels que Ménil-montant, Blanc-ménil] *Manor.*

MENILLE (menigle), *s. f.* [t. de Marine] Ex. Mettre d'aviron, ou manu-tenante, *An implement noted to the oar, for a number of men to bind the oar.* Menilles de forçat, *Shackles with which galley-slaves are chained by the legs.*

MÉNIN (menain), *s. m.* [homme de qualité attaché à la personne du Dauphin] *Manor, or Mesne; favourite.*

MÉNINGES (ménainje), *s. f. pl.* [tuniques ou membranes qui enveloppent le cerveau; l'une est appelée la pie-mère, l'autre la dure-mère] *Meninges.*

MENINGOPHYLAX, *s. m.* [instrument de Chirurgie pour le panlement du trépan] *Meningophylax.*

MÉNISQUE, *s. m.* [t. d'Optique; verre convexe d'un côté & concave de l'autre] *A glass convex on one side, and concave on the other. Menisc.*

MÉNIUS *s. m.* [Mythol. fils de Lycaon, métamorphosé en Loup] *Menius.*

MENKIOU, *s. m.* [grande riv. de la prov. qu'ils appellent de Gan] *Menkiou.*

MENKIES, *s. m.* [Mythol. ami & pilote d'Enée] *Menætes.*

MENOLOGE, *s. m.* [calendrier, ou ecclandrier de l'Eglise Grecque, divisé en douze parties pour les douze mois de l'année] *Menology.*

MENON *s. m.* [animal quadrupède commun dans le Levant, & dont la peau est très-propre à faire du beau maroquin] *Menon.*

MENOTTE (menôte), *s. f.* [diminutif, se dit des mains d'un enfant] *A little hand.* La jolie petite menotte, *The pretty little hand.*

MENOTTES, *s. f. pl* [anneau de fer qu'on met aux poignets d'un criminel; fers, entraves, chaînes] *Manacles, bon-fetters, shackles, handcuffs.* Mettre les menottes, *To manacle.*

MENSE (manse, from *Mensa*, table), *s. f* [revenu] *Income, revenue, stock.* Mense abbatiale, *Abbatial income.* Mense conventuelle, *Conventual income.* Mense commune, *Common stock.*

MENSONGE (manſonje), *s. m.* [discours contre la vérité; menterie, fausseté, déguisement, ↓ bourde, ‖ fabierie] *A lie, lying, mendacity, romance, untruth, pseudology, fib, flam, fable, falsehood, falsity.*

† Tous songes sont mensonges (il ne faut point ajouter foi aux songes), *It is an idle thing to put any confidence in dreams.*

* MENSONGE, (erreur, vanité, illusion) *Error, illusion, counterfeit appearance, vanity.* L'esprit de mensonge (le démon), *The devil.* Le père du mensonge, *The father of lies.* Mensonge officieux [mensonge fait purement pour faire plaisir à quelqu'un, sans vouloir nuire à personne] *Officious untruth.*

¶ Mensonge. *Lie, falsehood*; Menterie, *untruth* (synon.): *Mentir* signifie littéralement mettre un voile sur la vérité. La métaphore est bien marquée dans ce mot anglois, *falsehood*, voile trompeur, mensonge. Une *menterie* est une simple fausseté, avancée dans l'intention de tromper: Le *mensonge* est une fausseté méditée, combinée, composée de manière à tromper, à séduire, à abuser. Le *mensonge* et la *menterie* à laquelle on a fort songé, qu'on a méditée, arrangée, composée avec art; ou la *menterie* qui fait illusion comme un songe. Le *mensonge* est une grande & profonde *menterie*; il est inspiré par quelque intérêt important; il vise à un but élevé. La *menterie* n'a ni les mêmes motifs, ni les mêmes présomptions, elle est simple & familière; c'est un *mensonge* léger, bénin, ou du moins sans conséquence, si l'on se borne à l'usage. Vous n'accuserez pas sérieusement quelqu'un en face de *mensonge*; vous l'effleurerez: Le *mensonge* est en général grave. Vous lui reprocherez en plaisantant une *menterie*; il n'en sera pas blessé: La *menterie* est plus ou moins légère. Par des *mensonges*, on se rend odieux, & par des *menteries*, ridicule. La fourbe fait des *mensonges*; le bavard dit des *menteries*. Celui-ci ne trompe personne; l'autre trompe les plus fins. La *menterie* est fort commune parmi le peuple; c'est même un de ses amusemens. Le *mensonge* n'est pas rare parmi les gens importans: ils ont beaucoup plus d'affaires sérieuses.

MENSONGER, -ÈRE, (manſonjé, -jère), *adj.* [faux, trompeur, hableur; se dit et que des choses, n'est en usage qu'en Poésie] *Deceitful, false, counterfeit.* Langue mensongère, *Lying tongue.* Beaux mensongères, *False beauties.* Un homme menteur, une femme mensongère, *A liar.* Les plaisirs mensongers, *False pleasures.* Grandeurs mensongères, *False greatness.*

MENSTRUE (manſtrü), *s. m.* t. de Chymie; toute sorte de dissolvant] *Menstruum.*

MENSTRUES, *s. f. pl.* [t. de Médecine; les purgations que les femmes ont tous les mois] *Menstrua, menses, monthly terms, courses, or flowers, Catamenia.*

* MENSTRUEL, -ELLE, *adj.* [qui a lieu, tous les mois; se dit des menstrues, ou purgations naturelles des femmes] *Menstruous, menstrual, monthly.*

MENT (man), terminaison substantive, désigne la puissance, le moyen, l'instrument, la cause, ou ce qui fait qu'une chose est faite, ce qui opère, l'agent, ce par quoi un effet est produit.

MENT (man), terminaison adverbiale, dont le propre est de marquer, de distinguer, d'expliquer la manière, la façon particulière d'être ou d'agir de quelque chose.

MENTAL, -ALE (mantâl), *adj.* [qui se fait dans l'esprit, n'a guère d'usage qu'au féminin] *Mental, internal.* Oraison mentale, *Mental oraison, prayer.* Restriction mentale, *Mental reservation.*

MENTALEMENT (mantâle'man), *adv.* [d'une manière mentale] *Mentally.*

MENTHE, *s. f.* Mythol. Concubine de Pluton, changée en plante de ce nom.] *Menthe.*

MENTHE (mainte), *s. f.* [herbe odoriférante] *Mint.* Menthe aquatique, ou Baume d'eau, *Water-mint.* Menthe sauvage, Menthaſtre, ou baume sauvage à feuille ridée, *Menthastrum rotundifolium, or Penny-wort, wild mint.* Menthe aigue ou à épi, & à feuilles étroites, Menthe Romaine, Menthe de Notre Dame, *Spear-mint.*

MENTERIE (manterie), *s. f.* [parole, discours qui affirme une chose pour vraie, quoique celui qui l'a dit la sache fausse] *An untruth, a falsehood, a fib, fun, lie, lying, falsity.* Dire des menteries, *To fib.* V. MENSONGE.

MENTEUR, -EUSE (mantûr, -teuze), *adj. subst.* [qui ment; trompeur, hableur, imposteur.] *Lying, false, deceitful, treacherous; a lying man or woman, a liar, fibber, fibster.* L'almanach est menteur, *The almanack is lying.* Le proverbe est menteur, *The proverb is false.* Il est menteur, ou C'est un menteur, *He is a liar.* Elle est menteuse, ou C'est une menteuse, *She is a liar.*

MENTEUR [se dit des choses dont les apparences font tromperies] *Deceitful.* Visage menteur, mine ou physionomie menteuse, *Deceitful face, look.* Songe menteur, *Treacherous dream.*

MENTION (manſion), *s. f.* [commémoration, mémoire, témoignage, rapport, récit, expression] *Mention, mentioning, naming.* Faire mention d'une chose, *To mention a thing, to speak of it, to record.* Il n'a point été mention de lui dans cette affaire, *His name has not been mentioned in that business.* Il ne fut plus mention de . . . *There was no longer any mention of . . .*

MENTIONNER (manſionné), *v. a.* [t. de Palais] faire mention, rendre témoignage . . . léguer, raconter, rapporter] *To mention, to record, to set down, to make mention, to take notice of, to speak of, to name.*

MENTIR (mantir), mentant, menti; je mens (man), je mentirai, *v. n.* [dire, affirmer pour vraie une chose qu'on sait bien être fausse, être faux, faire un menſonge] *To lie, to leasc, to romance, to falsify, to fib.* Cela n'est pas bien de mentir, *Have a care of telling lies, forbear lying.*

† Il en a menti, ‖ Il en a menti sur la gorge, *He lies; He is a liar; He is an arrant knave.* Il ne ment pas d'un mot, *He does not tell one word of a lie.* Il n'engage pas pour mentir (il ment d'ordinaire, il a pris l'habitude de mentir) *A liar won't check him; He makes a trade of telling lies, or sins; He will tell as many lies as will fill a bushel.* Sans mentir, À ne point mentir (à dire vrai, en vérité), *To speak the truth, indeed, truly.* Il a fait mentir le proverbe (il a fait une chose qui est contraire à un proverbe autorisé), *He has falsified or contradicted the proverb.* Se mentir à soi-même, *To belie one's self.*

† A beau mentir qui vient de loin (un homme qui vient d'un pays éloigné, en peut facilement imposer), *Travellers have a privilege of lying.*

† Bon sang ne peut mentir (les personnes bien nées ne dégénèrent point), *True blood is always guided by a pure instinct.*

MENTIR à Dieu, mentir au Saint-esprit, [phrases tirées de l'Ecriture]

MENTON (manton), *s. m.* [la partie du visage qui est au-dessous de la bouche] *The chin.* Etre assis à table jusqu'au menton (y être assis fort bas), *To have the table up to one's chin, to be seated upon a low chair.* *† Avoir de la barbe au menton (être dans l'âge où l'on doit avoir du bon sens), *To be fledged, to have the chin fledged.* Branler le menton (manger), *To move the jaw.* Lever le menton (faire le brave, le résolu), *To hold up the chin.* Avoir deux mentons ou double menton (être fort gras), *To be double chinned.* Soutenir, lever le menton à quelqu'un (l'appuyer) *To back or support one.*

MENTONNET (mantônè), *s. m.* [t. d'Arts & Métiers; petite pièce de fer ou de bois avec un cran, pour arrêter quelque chose] *Catch.*

MENTONNIÈRE (mantônière), *s. f.* [bande de linge qu'on met sous le menton] *Chin-cloth.*

MENTOR, (maintor), *s m.* [Mythol. Gouverneur de Télémaque, & l'homme le plus sage de son temps] *Mentor.*

MENTOR, *s. m.* [nom propre qui est devenu appellatif, & qui se dit de celui qui sert de conseil, de guide & comme de gouverneur à quelqu'un] *A guide, a Mentor.*

MENU, UE, *adj.* [délié, qui a peu de volume; se dit au figuré de plusieurs choses qui sont de peu de conséquence; mince, délié, grêle, petit, maigre, sec] *Small, slender, spare, thin, minute, subtile.* Du menu bois, *Small wood.* Des jambes menues, *Small, slender, spare legs: spindleshanks.* Une écriture menue. *Small writing.*

* Le menu peuple, *The common or mean sort of people, the vulgar, mobile.* De la menue monnoie. *Small money, half-pence.* Menus grains (l'orge, l'avoine, &c.). *Smaller corn.* Menus dixmes (qui se prennent sur d'autres fruits que le blé), *Small tithes.* Menu sibier (on entend par là le Lièvre, le Lapin, la Perdrix, la Bécasse, &c.) *Small game.* Menu rot (perdreaux, becassines, cailles, &c.), *Small birds, as young partridges, snipes, &c.* Menus droits (les oreilles d'un cerf, le bout de la tête, &c.), *The bounds fees.* Menus droits, *Minced pigs ears.* Les menus suffrages (d'un employé (petits profits qui y sont attachés), *Perquisites, emoluments of a place.* Menus plaisirs (chez le Roi, dépenses qui n'entrent pas dans la dépense ordinaire de la maison du Roi; il se dit aussi des particuliers) *Private pastimes* (tendant aux menus plaisirs du Roi, *Matters of the revels to the King.* Il a tant de . . . de menue monnoie sur lui, *He has so much a . . . of small money, or pocket . . .* Menus hommes, menues . . . *Small men, trifling charge, idle expence.* Menu bois (celui dont on se sert pour tirer des petits oiseaux) *Small shot.*

MENU, *f. m.* [se dit de différentes choses] Le menu d'un repas, *The bill of fare of a meal*. Il y entre, *The bill of fare of an entertainment*. Un petit menu, *a small bill of fare*. Un menu succinct, *a short bill of fare*. Un menu de cent mets, *a bill of fare of a hundred dishes*. Le menu des mets qui furent servis à la R..., *The bill of fare of the dishes served at the K...'s table*.

Compter [par le menu, avec un grand détail], *To recount*.

Se donner du menu (du bon temps, se divertir), *To make merry*.

MENU, *adv.* [en fait de petits morceaux] *Very small*. Le rasoir coupe bien menu, *The razor cuts very small*. Il pleut bien menu, *It rains very fine*. Les bêtes de menu gibier, *the smaller sort of game*. Le menu peuple, *the meaner sort of people*. Le menu bétail, *the smaller sort of cattle*. Le menu bois, *the small wood*.

|| Mâcher, Trotter menu & menu (vite & à petits pas), *To walk very fast*. Frapper menu & menu, *To give quick and quick strokes*.

†† Je le hachai menu comme chair à pâté, en de très petits morceaux, je ne l'épargnai point, *I chopped him small*.

¶ MENU, *Slender, small*; Délié, *Slender*; Mince, *thin* (synon.): Le Menu est opposé à la grosseur, & que quelquefois à la grandeur en tout sens. Le Délié est opposé à la grosseur, lorsqu'on veut parler d'une partie de longueur. Le Mince n'est opposé qu'à l'épaisseur. Ainsi l'on dit: une jambe menue, une écriture menue: un diamant, une planche & une étoffe mince.

MENUAILLE, *menage*, *f.* [quantité de petite monnoie] *Small money*. [Quantité de petite vaisselle] *A great deal of small ship*. [Se dit généralement de toutes sortes de petites choses où l'on met au rebut] *Trash*.

MENUET (menüé), *s. m.* Air à danser, dont la mesure est à trois temps] *Minuet*.

MENUET, *s. m.* [sorte de danse] *Minuet*.

MENUISER (menüizé), *v. a.* [travailler de l'art de Menuiserie] *To work finery*.

MENUISERIE (menüizerie), *s. f.* [l'art du Menuisier; les ouvrages qu'il fait; boiserie] *Joinery*; *Joiner's work*. Menuiserie dormante [ce qui comprend les ouvrages qui demeurent en place] *Standing work*.

MENUISIER, (menüizié), *s. m.* [artisan qui travaille en bois] *A joiner*.

MENUISETTES, *s. f. pl.* [Abeilles percebois] *Humble bees*.

MENUVAIR, *s. m.* [espèce de fourrure, petit gris] *Minever*.

MÉOTIDES, *adj. m. pl.* [se dit avec le mot *palus*, qui signifie en Latin marais] Le palus Méotide ou Méotique; *Mœotis palus*. La mer Méotique, *The sea of Azoph*.

MEPHITIS, *s. f.* [Mytho. titre de Junon, chez les Hirpines] *Mephitis*.

MÉPLAT (méplá), *s. m.* [t. de Peinture, qui signifie l'indication des plans des différens objets] *Flat*. Lorsqu'on peint une tête, il faut faire sentir les méplats [il faut par les masses de clairs & d'ombres faire sentir les plans dans lesquels sont distribués les os de la charpente de la tête] *When you paint a head, you should make the flat parts visible*.

MÉPLAT, *adj.* & *adv.* [t. de Charpente] *Flat-long*; *flatways*. Du bois méplat, *A piece of timber laid flatways*.

SE MÉPRENDRE (méprandre), *se méprenant, mépris*; je me méprens, je me mépras; *v. a.* [prendre une chose pour une autre; se tromper, s'abuser, s'égarer, s'écarter, se détourner, errer, faillir, se mécompter] *To mistake, to be under a mistake, to misunderstand, to faulter, to err, to misconceive, to be in the wrong box*. J'étois si accoutumé à faire l'homme de qualité, qu'on s'y méprit aisément, *As I had been so much accustomed to act the man of quality, I was easily mistaken for such*.

De l'avenir pénétrant les secrets
Comme prêtres, sans jamais s'y méprendre,
Without mistaking, he penetrated into the secrets of futurity, as if present before them.

MÉPRIS (mépri), *s. m.* [sentiment par lequel on juge une personne, une chose, indigne d'estime, de regard, d'attention; rebut, dédain, action, mauvais traitement, jeux, *slighting, disparagement, contempt, scorn, neglect, scurvy usage*] Terme injurieux de mépris, *A slight*. Le mépris de la vie, de la mort, des honneurs, des richesses, *The contempt of life, of death, of honours, of riches*. Avoir du mépris, *To have in contempt*. Regarder avec mépris, *To overlook*. Avec mépris, *Scornfully*. Tomber dans le mépris, *To fall into contempt, to be slighted, to lose in one's credit*. Avoir du mépris pour quelqu'un, *To slight or despise one*. Il l'a fait par mépris, *He did it scornfully, out of contempt*. Au mépris des Lois, *In contempt of the laws, Without any regard to the laws*.

† Familièrement engenuë mépris, *Familiarity breeds contempt*.

MÉPRIS, - ISE, *part. of* Se mépprendre, *Mistaken*.

Mépris, *au pluriel* [des paroles ou des actions de mépris] *Contemptuous words or actions*.

Je ne fais pas fait pour souffrir vos mépris, *I am not a man to bear your scurvy usage*.

MÉPRISABLE (méprizable), *adj.* [qui est digne de mépris; vil, abject, † contemptible] *Contemptible, despicable, paltry, vile, low, mean*. Homme méprisable, *Mysergant*. Qualité méprisable, *Paltrie's*.

MÉPRISANT, - ANTE (méprizan), *adj.* [qui marque du mépris; haut, fier, hautain, insolent, outrageux] *Supercilious, scornful, disdainful, insolent, contemptuous*.

MÉPRISE (mépriz), *s. f.* [erreur, faute de celui qui le méprend; négligence, inadvertance; balourdise, bévue, étourderie, qui peut quelquefois] *Mistake, blunder, oversight, stumble, abberrance, negligence, miss, slip, fault, trip, lapse, misunderstanding*.

C'est une méprise grossière, *It is a gross blunder*. Cela a été fait par méprise, *That has been done through mistake*.

MÉPRISER (méprizé), méprisant, méprisé; je méprise, je méprisai; *v. a.* [avoir du mépris pour] *To contemn, to despise, to scorn, to slight, to disparage, to despite, to neglect, to trample, to dash, to overlook, to put by, to disdain, to devalue, to misprize*. Mépriser les grandeurs, les dangers, la mort, *to despise greatness, dangers, death*.

ME PRISER, se daigner, mesestimer, rebuter, rejeter, *to undervalue, to set light by, to make nothing of, to neglect*.

MER (mèr), [l'amas des eaux qui environnent la terre; ocean; abyme, gouffre] *The sea, the deep, profound, vale, flood, water*. Un bras de mer (mer qui passe entre deux terres assez proches l'une de l'autre), *An arm of the sea, a gut, bay*. La haute mer, La pleine mer, *The main sea, the main, the deep, sea-room*. Flux de la mer, *flood*. Eruption de la mer, *Seabreach*. Vent de mer, *Sea breeze*. Voguer en pleine mer, Courir en haute mer, *To put into the main sea*. Donner de la quille contre un fond de mer, *To run aground*. Lames de mer, *Seagates*. Vert de mer, *Sea-green*. Port de mer, *Sea-port*. En haute mer, vers la mer, *Seaward*. Aller sur mer, Monter sur mer, *To go to sea*. Prince puissant sur mer, *a powerful prince at sea*. L'eau de la mer, *Sea water*. Poisson de mer, *Sea fish*. Pleine mer (où la marée est en sa plus grande hauteur), *High water*. Basse mer (vers la fin de son reflux), *Low water*. Mer basse (où il n'y a pas beaucoup d'eau, *Shallow sea*. Un coup de mer (tempête de peu de durée; une vague), *A surge, a sea; a billow*. Salé comme mer, *As salt as brine*. Se mettre sur mer (s'embarquer), *To embark*. Homme qui voyage par mer, *Seafarer*. Homme de mer, *A sea-faring man*. Loup de mer, *An expert seaman, a downright seaman, a thorough paced seaman, (but unacquainted with any other business)*. D'outre mer, de delà la mer, *over-sea*. * Faire en pleine mer (être fort avancé dans une entreprise), *To be entered*. * Voguer en pleine mer, (avoir une affaire bien établie), *To be in a fair course*. ✱ C'est une goutte d'eau prise dans la mer. *That is a drop of water cast into the sea*.

‖ Chercher quelqu'un par mer & par terre, le chercher en plusieurs lieux avec empressement, *To look for one high and low*.

† Passer de l'eau à la mer (passer une chose en un endroit où il y en a une grande abondance), *To carry coals to Newcastle*.

*† Aller la mer à voile (se dit d'un gourmand, & d'un homme extrêmement avisé de bien), *To make all sure*.

*† C'est la mer à boire (se dit d'un travail dont on appréhende la longueur), *That is an endless business*.

MER du Levant ou Mer Méditerranée (mer qui communique de l'Océan par le détroit de Gibraltar), *The Mediterranean*. Mer morte ou Lac asphaltique à la Terre-Sainte, *The dead sea*. Mer noire (le grand Lac), *The Black sea*. Mer du Nord (partie de l'Océan entre l'Allemagne, l'Angleterre, le Danemarck & la Norwege), *The North sea, the German Ocean*. Mer pacifique ou du Sud (grand océan ou Océan Oriental qui sépare l'Asie de l'Amérique), *The Pacific Ocean*. Mer du Pérou (l'Océan qui environne une partie des côtes de France), *The Bay of Biscay*. Mer rouge (golfe Arabique) *Red Sea, &c.*

Mer Adriatique (mer située entre l'Italie & la Dalmatie), *The Adriatick sea*. Mer d'Arabie (est l'un de trois golfes du Gouffre; mais fait le grand golfe ou bras de la Perse de l'Arabie, & qu'on nomme Golfe Persique), *The Arabian sea*. Mer Baltique (on l'appelle aussi en Allemagne mer du Levant), *The Baltic*. Mer blanche (bande la Tartarie au Nord, Mer Glaciale), *The White Sea*.

Mer pleine, montante, sans fond, *Falling sea, ebb, deep sea*. Haute mer, pleine mer, *High water, flood*. Mer haute, *Swelling sea*. Mer morte, *Slack water*. Mer trouble, V. Houleuse. Mer male, V. Mâtée. Mer clapoteuse, V. Clapoteuse. Grosse mer, *Great or high sea*. Mer calme, *Calm, smooth sea*. Il y a de la mer, grosse mer, *The sea runs high, there is a great sea*. Nous avions une grosse mer de l'avant; du N. O. *We had a great sea a-head; sitting to the S. E. or from the N. W.* La mer est belle, *The sea is much*. Elle est tombée, *It is abated*. La mer se creuse, *The sea rises and runs across*. La mer est étale, *It is between flood and ebb tide, it is slack water*. La mer monte, rapporte, *It is flowing water or flood*. La mer a perdu, *The tide has fallen, it is falling water, or ebb*. La mer retoule, *It is ebbing*. La mer blanchit, moutonne, *The sea foams, froths*. La mer brûle, mugit, roule, elle va chercher le vent, *The sea burns as in a dark tempestuous night, roars as being turbulent, rolls, the wind rises against the sea*. La mer brise, V. Briser. La mer est courte, longue, *The sea runs short, broken or interrupted; long and steady or without breaking*. Tenir la mer, *To hold out in the offing, to keep the sea*. Jeter, tomber à la mer, *To throw, to fall overboard*. Tirer à la mer, *To stretch out to sea*. Recevoir un coup de mer, *To ship a sea*. Mettre à la mer (faire voiles), *To put to sea, to sail*.

MER. V. Lune. Pinceau. Ruban.

MERCANTILE (mèrkantile), *adj.* [se dit de la profession d'un homme qui fait commerce] *Mercantile*. Style mercantile, *Mercantile style*.

MERCANTILLE (mèrkantîle), *s. f.* [négoce de peu de valeur] *A shovel-er-shop*.

MERCENAIRE (mèrcenère), *adj.* [se dit, au propre, du travail qui se fait seulement pour le salaire; & au figuré, d'un homme à qui on fait faire tout ce que l'on veut pour de l'argent] *Mercenary*,

Mercenary, done for money. Labeur, travail mercenaire, *Work for hire.*

* Ame mercenaire, *A venal soul, prostitute.*

MERCENAIRE, *s. m.* [homme de journée, ouvrier qui travaille pour de l'argent; au figuré, homme intéreſſé, & aſſez à corrompre pour de l'argent; gagne denier, valet, domeſtique, artiſan, journalier] *Mercenary, a hireling, quæſtuary, hackney, greedy of gain.* C'eſt un mercenaire (intereſſé). *He is covetous.*

MERCENAIREMENT (mêrcenèreman), *adv.* [d'une façon mercenaire, ſervilement, par intérêt] *In a mercenary manner, mercenarily.*

MERCERIE (mêrcerie), *ſ. f.* [toutes ſortes de marchandiſes dont les Merciers ont droit de faire trafic] *Mercery, mercers ware, pedlar's ware or trade, pedlary.* Corps de la Mercerie, *Company of Mercers.*

MERCI, *ſ. f. ſing.* [miſéricorde, pardon, grâce] *Mercy, pity, compaſſion.* Crier merci, *To beg for mercy.* Recevoir à merci, *To receive mercy.* C'eſt un homme ſans merci, *That's a man without mercy.* Dieu merci (grâce à Dieu), *Thanks to God.*

‖ Je vous crie merci, *I cry mercy, I beg your pardon.* Etre à la merci de quelqu'un (à ſa diſcrétion), *To be at one's mercy.*

DIEU MERCI, [façon de parler adverbiale, pour dire grâces à Dieu] *Thank God; God be thanked.* Je me porte bien, Dieu merci, *I am well, thank God.*

‖ GRAND MERCI, *ſ. m.* [je vous rends grâces] *Grammercy, thank ye.* Bon ſoir & grand merci, *Good night, and many thanks.* Il ne m'en a ſeulement pas dit grand merci, *He did not ſo much as thank me for it.* Cela ne m'a coûté qu'un grand merci, *That coſt me thanks.* Voilà le grand merci que j'en ai (manière de plainte, pour dire voilà la reconnoiſſance qu'il me témoigne du bien que je lui ai fait), *This is the thanks I have for my pains.*

† MERCI DE MA VIE, † MERCI DE MOI, [façon de parler des femmes du bas peuple quand elles ſont en colère] *In the Devil's name, forſooth.*

MERCI, [L'ordre de la Merci, de Notre-Dame de la Merci; ordre de Religieux inſtitué pour racheter les captifs des mains des Infidèles] *The order of mercy.*

¶ Merci, *Mercy*; Miſéricorde, *Pity* (ſynon.): On demande *merci*, comme on demande pardon, juſque pour les fautes les plus légères: on demande *miſéricorde*, comme on implore la clémence dans des cas graves. Si quelqu'un vous excéde de quelque manière, vous criez *merci*; dans une grande calamité, le peuple crie *miſéricorde*. Le foible demande *merci*; le criminel implore la *miſéricorde*. On implore la *miſéricorde* de Dieu, celle du Prince: on demande *merci* au plus fort. N'attendez point de *merci* des gens durs & rigides: n'attendez point de *miſéricorde* des gens inſenſibles & impitoyables. On eſt à la *merci* des bêtes féroces, des cauſes aveugles, comme des êtres intelligents: La *miſéricorde* n'appartient qu'aux êtres ſenſibles, bons par leur nature, capables de pitié. Si vous avez jamais été à la *merci* des flots & des orages, oh! ſans doute vos ſemblables trouveront en vous *miſéricorde*. Le tyran ne connoit point la *miſéricorde*, vous êtes à ſa *merci*. On lui échappe comme à une bête féroce, par prudence ou par bonheur. *Merci* exprime également la grâce que l'on fait & celle que l'on rend. *Remercier* c'eſt rendre grâce. *Miſéricorde* ne déſigne que la vertu qui fait grâce & les actes de cette vertu: on a de la *miſéricorde*, on fait *miſéricorde* ou des actes de *miſéricorde*: mais on ne rend pas *miſéricorde*, comme on rend grâce.

MERCIER, -ÈRE (mêrcié, -ciére), *ſ. m. & f.* [marchand qui vend de la ſerge, du ruban, de la ſoie, du fil, des aiguilles; trafiquant, negociant, &c.] *A wool-mercer, an haberdaſher of ſmall wares.* Commerce, marchandiſes de merciers, *Pedlar's ware, or trade.* Mercier, marchand de modes, *Milliner.* Petit mercier (Porte-balle qui vend toutes ſortes de menues marchandiſes), *A pedlar.*

*† A' petit mercier, petit panier (il faut que ceux qui ont peu de bien, proportionnent leur dépenſe à leur revenu), *A ſmall pack ſerves a little pedlar.*

†‡ Il tueroit un mercier pour un peigne (ſe dit d'un homme qui s'emporte pour peu de choſe), *He could fall out with a ſtraw.*

MERCREDI (mêrkredi), *ſ. m.* [le quatrième jour de la ſemaine] *Wednesday.*

MERCURE, *ſ. m.* [Mythol. fils de Jupiter & de Maïa, meſſager des Dieux] *Mercury.*

MERCURE (mêrkûre), *ſ. m.* [la planète la plus proche du ſoleil; le vif argent, hydrargyre] *Mercury, quickſilver.*

* MERCURE, [entremetteur d'un mauvais commerce] *A pimp, a pander.*

* MERCURE, [titre de livre, ou de feuille volante] *Mercury, the title of a periodical newspaper, or pamphlet.*

MERCURE, [t. de Chymie; ſorte de remède] *Mercury.* Sublimé corroſif, *Corroſive ſublimate of mercury.* Mercure doux, *Mercurius dulcis, aquila alba.* Fixer le mercure (l'unir de telle ſorte avec quelque autre corps, qu'il ne puiſſe redevenir coulant), *To fix mercury.* On dit d'un jeune homme tres-vif & qui a beaucoup de légereté dans l'eſprit: On fixeroit plûtôt le mercure, que de le rendre poſé, attentif, &c., *Fixing of mercury is more eaſy, than to render him ſteady.*

MERCURIALE (mêrkûriâle), *ſ. f.* [plante purgative] *Mercury.*

* Mercuriale mâle, Foirole, Vignoble ou Vignette, *Teſticulated mercury, the male French mercury.* Mercuriale femelle ou à épi, *The ſpiked French mercury.* Mercuriale ſauvage ou de Montagne, Chou de Chien, *Dog's mercury, cynocrambe.*

MERCURIALE, [aſſemblée du Parlement de Paris qui ſe tient le premier mercredi d'après les vacances, où le premier Préſident parle contre les abus & les déſordres qu'il a remarqués dans l'adminiſtration de la Juſtice] *The firſt meeting of the Parliament of Paris after the vacations, wherein the firſt Preſident makes a ſpeech againſt the abuſes that have crept into the adminiſtration of Juſtice.* [Le diſcours que le premier Préſident, le Procureur Général, &c. font ce jour là] *A ſpeech of the Speaker of the Parliament of Paris, concerning the adminiſtration of Juſtice.*

MERCURIALE, [réprimande qu'on fait à quelqu'un; remontrance, correction] *Check, lecture, reprimand, cenſure, rebuke, charge, reprehenſion, reproof, lerry.* Faire une mercuriale, la mercuriale, *To rattle, to rate, to rebuke, to reprimand, to reprove.* On lui a fait une bonne, une rude mercuriale, *He has had a ſmart rap over the knuckles; He was ſeverely checked or reprimanded.*

MERCURIEL (mêrkûriél), -ELLE, *adj.* [qui tient du mercure] *Mercurial.*

MERCURIFICATION (mêrkûrifikâcion), *ſ. f.* [terme d'Alchymie: opérat on par laquelle on tire le mercure des métaux] *Mercurification.*

† MERDAILLE (mêrdâ'gle), *ſ. f.* [terme populaire, qui ſe dit des enfans; marmaille, marmots] *Shitten-arſe children, ſhit-breech boys.*

MERDE (mêrde), *ſ. f.* [excrément, matière fécale] *Excrements, ſir-reverence, turd.*

† Plus on remue la merde, plus elle put (plus on approfondit une mauvaiſe affaire, plus on deſhonore ceux qui y ont participé), *The more you ſtir, the more you ſtink.*

†‡ Il y a de la merde au bâton (ſe dit d'une affaire où il y a quelque choſe de honteux), *'Tis a dirty affair.*

Merde du diable. V. ASSA FŒTIDA.

MERDE-D'OIE (mêrde dôé), *ſ. m.* [couleur entre le vert & le jaune] *Goſling-green.*

MERDEUX, -EUSE, (mêrdeû, -deûze), *adj.* [ſouillé, gâté de merde, ſale, ſali] *Beſhit, turdy.*

Leuroped. *‡ Il ſent ſon cas merdeux, *He feels himſelf guilty.*

MÈRE, *ſ. f.* [femme qui a mis un enfant au monde; le dit auſſi des femelles des animaux; matrice; cauſe] *Mother, dam, parent, procreatrix, womb; cauſe, occaſion.* De mère, *Maternal.* Vouloir apprendre à la mère à faire ſon enfant (vouloir apprendre à quelqu'un ce qu'il ſait mieux que nous), *To teach one's own mother how to beget children; To teach the grandame to grope ducks.* C'eſt la fille de ſa mère (elle lui reſſemble par le caractère & la conduite), *She's the daughter of her mother, a chip of the old block.* Il n'étoit fils de bonne mère qui . . . . . (il n'étoit perſonne qui . . . . .), *There was nobody but . . . . .* Entre mère & fille, *Between mother and daughter.* Grand mère (aïeule), *Grandmother.* Belle mère (à l'égard d'un gendre & d'une bru), *Mother-in-law.* Belle-mère (par rapport à un ſecond mariage), *Step-mother.* Mal de mère, Vapeur de mère (de matrice), *Hyſterick, hyſteriet fits.* Dure-mère, pie-mère (deux membranes qui enveloppent le cerveau), *Dura mater, pia mater; meninges.*

*† L'oiſiveté eſt mère de tous vices, *Idleneſs is the mother of all vice.*

† La défiance eſt la mère de la ſûreté, *Miſtruſt is the mother of ſafety.* La Grèce eſt la mère des beaux arts, *Greece is the mother of the fine arts.*

† C'eſt le ventre de ma mère je n'y retourne plus (dit celui qui ne veut plus retourner en un lieu, ou ſe mêler d'une affaire dont il n'a pas été ſatisfait), *That's the belly of my mother, to which I cannot again return.*

* L'Egliſe eſt la mère des fidelles, *Church is the mother of the faithful.* L'Egliſe eſt une bonne mère, *Church is a good mother.*

Elle eſt la mère des pauvres (ſe dit d'une femme qui fait de grandes charités), *She is the mother of the poor.*

* MÈRE; une Religieuſe profeſſe, *A profeſſed nun.* La mère Abbeſſe, la mère Prieure, *Mother Abbeis, Mother Prior.*

MÈRE-NOURRICE, [celle qui donne à teter à un enfant, & qui le nourrit dans le premier temps de ſon enfance, au lieu de la véritable mère), *Wet-nurſe, foſter-mother.*

LANGUE MÈRE, [langue qui n'eſt dérivée d'aucune autre, & dont quelques-unes ſont dérivées] *Mother-tongue.*

Mère ou matrice d'émeraudes. V. PRASE.

Mère de perles, ou nacre de perles, qu'on trouve dans le ſein de l'huître, *Mother of pearl.* Mère-perle (groſſe coquille de perle, qui en contient quelquefois un grand nombre). *Mother of pearl.* Mère de turquoiſe (turquoiſe qui a conſervé ſa blancheur primitive), *Natural pale turcois.* Mère de girofles (fruit du giroflier des Moluques lorſqu'il eſt mûr) *Green, ripe nutmeg.* Eau mère (en Chymie; l'eau ſaline & épaiſſe qui ne fournit plus de criſtaux), *Mother water.* Eau mère du nitre, *Mother of nitre.*

MÈRE, *adj.* [pure, première, principale; ne ſe conſtruit guère qu'avec *goutte & laine*] Mère goutte (le plus pur vin qui coule par lui même de la cuve), *Unpreſſed wine.* Mère laine (la laine la plus fine qui ſe tonde ſur une brebis), *The beſt wool that comes off the ſheep's back.*

MÈRE D'EAU, [yacumana, coral, couleuvre amphibie de la rivière des Amazones] *Yacumana.*

MÈ'REAU, -EAUX (méro, -rô), *ſ. m.* [petite pièce de métal ou de carton que l'on donne à chaque Chanoine pour marque de ſon aſſiſtance à l'office] *Ticket or token.*

MÈ'RELLE, *ou* MARELLE, *ſ. f.* [eſpèce de jeu qui n'eſt guère en uſage que parmi les enfans & les écoliers, & où l'on joue avec de petites marques] V. MARELLE.

MÈ'RELLE', -E'E *adj.* [t. de Blaſon; qui repreſente des mérelles] *Marelled.*

MÈ'RIDA, *ſ. m.* [ancienne & forte ville d'Eſpagne; ville de l'Amérique Septentrionale;

nale; s'lle de l'Amérique Méridionale] *Meruda.*

MERIDIEN (meridiin), *s. m.* [un des grands cercles de la sphere] *The meridian.*

MERIDIENNE, LIGNE MERIDIENNE, (meridiinne, *s. f.* [qui est la section du plan du méridien, & du plan de l'horizon] *The meridian or meridian line.*

MERIDIENNE, FAIRE LA MERIDIENNE, [dormir immédiatement après le dîner] *To take a nap after dinner; noening.*

MERIDIONAL, -ALE (méridiönal), pl MERIDIONAUX (méridiönô), *adj.* [qui est du côté du midi par rapport au lieu dont on parle] *Meridional, South, Southern, Southerly.*

MERION, *s. m.* [Mythol. très-vaillant guerrier Crétois dans la guerre de Troie] *Merio neus.*

MERIONETSHIRE, *s. m.* [prov. d'Angleterre dans la partie Septentrionale du pays de Galles] *Merionetshire.*

MERIS, *s. m.* [rameux lac d'Egypte] *Meris.*

MERIS ou MAITRE, *s. m.* [Evertzen, gugapu-guacu, poisson des Indes] *Meros.*

MERISE (merize), *s. f.* [espèce de fruit rouge à noyau, plus petit que la cerise] *Black cherry, Mazzard, Merise.*

MERISIER (merizié), *s. f.* [arbre qui porte des merises] *Cerasus sylvestris, fructu subdulci; the small cherry-tree.*

MERITANT (méritan), -ANTE, *adj.* [qui a beaucoup de merite] *Very worthy.*

MERITE, *s. m.* [ce qui rend digne de louange; ce qu'il y a de bon dans les choses morales; vertu, assemblage de plusieurs bonnes qualités, excellence, bonté; bonnes œuvres] *Merit, desert, worth, consideration, dignity, mead, meritoriousness, praise-worthiness.* Le mérite d'une action, d'un ouvrage, *The merit of an action, of a work.* Un homme de mérite, *A man of merit, a deserving man.* Se faire un mérite de quelque chose (tirer gloire, avantage d'avoir fait quelque chose), *To value one's self mery much upon a thing, to glory very much in it.* Se faire un mérite de quelque chose auprès de quelqu'un (faire valoir auprès de quelqu'un ce qu'on a fait pour lui), *To extol, to magnify a thing to one, to value one's self upon it.*

MERITE, Terre-mérite. V. TERRE.

MERITER (mérité), méritant, mérité; je mérite, je mériterai; *v. a.* [être digne de, gagner, obtenir, acquérir] *To deserve, to merit; to incur, to earn.* Mériter louange, récompense, punition, grâce, pardon, ou mériter les louanges, les récompenses, &c.; *To merit praise, reward, punishment, thanks, pardon.* Il mérite que vous le récompensiez, *He deserves your recompence.* Il mérite d'être récompensé ou qu'on a toute de lui, *He deserves to be rewarded* or *to be taken care of.* De Tocat à Smyrne on ne trouve pas une seule ville, qui mérite qu'on la nomme, *All the way from Tocat to Smyrna we do not meet one single town worth notice.* Bien mériter de l'Etat, *To deserve well of the State.* Sans l'avoir mérité, *Undeservedly.* Cette nouvelle mérite confirmation, *That news wants confirmation.*

MERITER, [rendre digne de, faire obtenir] *To procure, to get for one.* Ce sont les services de son frère qui lui ont mérité cette récompense, *His brother's services have procured him that reward.*

¶ Mériter, *To merit*; Etre digne, *To be worthy* (synon.): Le *mérite* est proprement dans les actions, les œuvres, les services, qui, selon la raison, la justice, l'équité, mènent à la récompense, exigent un prix, donnent un droit. *Digne* signifie mot à mot qui domine sur les autres, qui est distingué par ses qualités, soit par sa naissance, soit par sa place, par son talent, par sa vertu, par son *mérite*. Ainsi l'on *mérite* par ses actions, par ses services: l'on est *digne* par ses qualités, par sa supériorité. Le *mérite* donne une sorte de droit; la *dignité* donne un titre. Celui qui *mérite*, s'est rendu *digne* par sa conduite, ses travaux, le bon emploi de ses talens & de ses qualités. *Mériter, être digne*, se prennent en bonne & en mauvaise part. S'agit-il d'une place qui se donne aux services? Celui qui a rendu le plus de service, la *mérite*. Non-seulement il pour une place que de la capacité? celui qui a donné le plus de preuves de capacité, en est le plus *digne*. Nous disons souvent un *homme de mérite*, & quelquefois familièrement, un *digne homme*. Le *digne homme* est *digne* d'estime, de confiance, de bienveillance. Des qualités excellentes & remarquables, voilà ce qui fait l'homme de *mérite*; il *mérite* bien de la société, de la patrie, de l'humanité, &c. le *digne homme* est un bon & honnête homme; il a de fort bonnes qualités: l'*homme de mérite* a plus que de bonnes qualités, il a de la vertu, c'est *un homme.*

MERITOIRE (méritôare), *adj* [qui mérite, en parlant des bonnes œuvres, digne] *Meritorious, deserving.* Cela est méritoire envers Dieu, devant Dieu, *That is meritorious in the sight of God.*

MERITOIREMENT (méritôareman), *adv.* [d'une manière méritoire, à titre de droit, de justice] *Meritoriously, Deservedly.*

MERLAN (mërlan), poisson de mer fort connu] *Whiting.*

MERLE (mërle), *s. m.* [oiseau de plumage noir, qui a le bec jaune] *Blackbird.* Merle de Rocher, ou de Montagne, *Amzell.* Merle aquatique (espèce de bergeronnette), *Water-Ouzel.* Merle rayé ou Loriot rayé (sorte d'oiseau qui participe du merle & du loriot), *A sort of Oriolus.*

‖ C'est un fin merle (se dit d'un homme fin & matois), *He is a rook, a cunning blade, or as sharp as a needle.*

† Si vous faites cela, je vous donnerai un merle blanc (se dit pour marquer qu'on ne croit pas qu'une chose se puisse faire), *If you do that, I'll give you a white crow.*

MERLET, ou MERLOT, AJOL, FOURD, ou ROCHAU, *s. m.* [poisson faxatile, ou de Mer de la Méditerranée] *Mirula, Cook-fish, Scarus varius.*

MERLETTE (mërlète), *s. f.* [t. de Blason, petit oiseau représenté sans pied ni bec] *Merlette* or *Martlet.*

MERLIN (mërlain), *s. m.* [t. de Marine; cordage à trois fils, qui sert à faire des rabans] *Marline* or *merline.* Merlin blanc, *White* or *untarred marline.* Merlin noir, *Tarred marline.*

MERLINER, *v. a.* [t. de Marine], *To marl.* Merliner une voile ou le point d'une voile, (l'attacher à la ralingue avec du merlin), *To marl a sail to it's foot-rope.*

MERLON, *s. m.* [t. de Fortification; terre dans le plein du parapet] *Merlon.*

MERLUCHE (mërluche), *s. f.* [sorte de morue sèche] *Stockfish, melwel, meluel, haddock.*

MEROPE, *s. f.* [Mythol. une des sept Pléiades] *Merope.*

MEROU, *s. m.* [ville d'Asie en Perse, dans le Korassan; elle a produit quantité de savans] *Meru.*

MERRAIN ou MAIRAIN, (mërain), *s. m.* [bois de chêne refendu en petites planches pour la construction des tonneaux] *Staff-wood, staves.*

MERRAIN [t. de Vénerie; la matière de la perche & du bois du cerf] *The hart's horn.*

MERSBOURG ou MERSBURG, *s. m* [ancienne ville d'Allemagne dans le cercle de la Haute Saxe] *Mersburg.*

MERVEILLE (mërvèigle), *s. f.* [chose qui cause de l'admiration, prodige, miracle, chef-d'œuvre] *Wonder, marvel.* Il n'a manqué à cette victorieuse nation que des Historiens, pour célébrer la mémoire de ses merveilles, *This victorious nation hath only wanted historians to celebrate the memory of her wonderful acts.* Faire merveilles, *To do wonders.* C'est une merveille de vous voir ou que de vous voir, *It is a wonder to see you.*

*† Promettre monts & merveilles (faire de très-grandes promesses) *To promise mountains of gold.*

† Ce n'est pas grand'merveille [pour rabaisser une chose, une action que quelqu'un veut faire passer pour merveilleuse] *It is no great thing.*

On dit poétiquement: Une jeune merveille (une personne extrêmement belle); *A young beauty.*

On appelle les sept merveilles du Monde: Les murailles & les jardins de Babylone, faits par Sémiramis; Les Pyramides d'Egypte; Le Phare d'Alexandrie, Le tombeau qu'Artémise fit élever pour Mausole son Mari; Le temple de Diane d'Ephèse, Celui de Jupiter Olympien à Pise en Elide; & le Colosse de Rhodes. *The seven wonders of the World are: The walls and gardens of Babylon, built by Semiramis: The Pyramids in Egypt: The Phares at Alexandria: The Mausoleum erected by Artemisia to her husband: The Temple of Diana at Ephesus: That of Jupiter Olympian at Pisa; and the Colossus of Rhodes.*

*† † C'est une des sept merveilles du monde (un superbe édifice, ou quelque autre chose de semblable & d'excellent dans son genre) *It is one of the seven wonders of the World.*

§ C'est la huitième merveille du Monde, *It is the eighth wonder of the World.*

A' MERVEILLE, A' MERVEILLES, *adv.* [parfaitement, jusqu'à donner de l'admiration] *Rarely well, admirably well, wonderfully well, wondrous well, right perfectly.* L'entend à merveille ses petits intérêts, *He understands his own little interests to admiration.* Vos affaires vont à merveilles, *Your affairs go on swimmingly, they succeed to a miracle.*

PAS TANT QUE DE MERVEILLE, [façon de parler pour dire pas beaucoup] *Not extraordinary well.* Il ne l'aime pas tant que de merveille, *He does not love her over much.* A-t-il beaucoup d'esprit? Pas tant que de merveille, *Has he much wit? Nothing to make a wonder of.*

MERVEILLE à fleurs jaunes, *s. f.* [espèce de Balsamine sauvage] *Noli me tangere*

MERVEILLE du Pérou. V. BELLE *de nuit.*

MERVEILLE. V. PRODIGE.

MERVEILLEUSEMENT (mërvèigleuzeman), *adv.* [extrêmement, à merveille, prodigieusement, admirablement, extraordinairement] *Wonderfully, wondrously, admirably, marvelously, surprisingly, extremely.*

MERVEILLEUX, -EUSE, (mërvèigleû, eûze), *adj.* [admirable, étonnant, qui cause de l'admiration, extraordinaire, rare, excellent, surprenant] *Wonderful, wondrous, marvellous, admirable, miraculous, prodigious, surprizing, strange, stupendous.* La frugalité est merveilleuse pour la santé, *Frugality is wonderfully conducive to health.*

‖ Vous êtes un merveilleux homme (étrange en vos sentimens, ou manières), *You are a strange man.*

MERVEILLEUX, *s. m.* [ce qu'il y a de merveilleux dans un poëme Epique ou Dramatique, dans le style] *The marvellous.*

MES (mê, *& before a vowel* Mèz), [pluriel de *Mon, ma*] *My.*

MES, Syllabe Initiale. V. MIS.

MESAIR ou MEZAIR (mézère), *s. m.* [t. de Manége; allure du Cheval entre le terre-à-terre & les courbettes] *Mezair* or *Mezair.*

‖ MESAISE (mézeze), *s. m.* [incommodité provenante de l'indigence; pauvreté, indigence, nécessité] *Distress, trouble, inconveniency, rub, inputetude.*

¶ Mal-aise, *Uneasiness*; mal-aise, *trouble* (synon.): Le *mal-aise* n'est que la simple privation d'aise ou de bien être; & le *mal-aise* est un mal positif, ennemi de l'aise ou du bien être. *Mésaise* marque une situation dans laquelle, après avoir cessé d'être bien, on n'est pas encore mal; & le *mal-aise*, une situation dans laquelle on est mal, sans avoir un mal déterminé. On dit *mésaise* relativement à l'état de la santé: les dictionnaires appliquent *mal-aise* à l'état de la fortune.

fortune. Le *mésaise* sera donc un état incommode du corps; & le *malaise*, si l'on veut, toute autre espèce d'incommodité analogue.

MÉSALLIANCE (mézaliance), *s. f.* [mariage avec une personne de condition fort inférieure] *Marrying below one's self, Disparagement.*

MÉSALLIER, (mézalié,) SE MÉSALLIER, *v. r.* mésalliant, mésalliez; *v. a.* [marier, se marier à une personne d'une naissance ou d'un rang trop inférieur, s'allier mal, déroger] *To marry below one's self, to disparage, to undermatch.*

MÉSALLIER. V. DÉSALLIER.

MÉSANIO, *s. m.* [Espèce de corail] *Mesanio.*

MÉSANGE (mézanje), *s. f.* [petit oiseau de passage gris, raye de noir, de blanc, & de jaune] *Titmouze, tom-tit, mesengia, mussin.*

MÉSARAÏQUE, *adj.* [t. d'Anatomie; se dit des veines du Mésentere] *Mesaraic or Mesenteric.*

MÉSARRIVER (mézarivé), MÉSAVENIR (mézavenir), *v. imp.* [le dit d'un accident fâcheux qui arrive à la suite de quelque chose; tourner mal, réussir mal] *To come to any harm or misfortune, to happen unluckily, to take an ill turn.* Prenez garde qu'il ne vous en mésavienne, *Take heed that you come to no harm by it.* S'il vous en mésarrive, ne vous en prenez qu'à vous, *If you come to any trouble or any misfortune, you may thank yourself for it.*

‡ MÉSAVENTURE (mézavantûre) *s. f.* [accident malheureux, malheur, mauvais succès] *Mischance, mishap, misfortune.*

MÉSAULE (mézôle), *s. m.* [t. d'Architecture Grecque & Romaine; Petite cour entre deux corps de logis] *Middle court.*

MESCHED *ou* THUS, *s. m.* [ville considérable de Perse, dans le Korasan] *Mesched.*

MÉSENTERE (mézentere), *s. m.* [t. d'Anatomie; membrane qui est au milieu des intestins] *Mesentery.*

MÉSENTÉRIQUE (mézantérîke), *adj.* [t. d'Anatomie; qui appartient au mésentere] *Mesenteric.*

MÉSESTIMER, (mézèstîmé), mésestimant, mésestimé; *v. a.* [n'avoir point d'estime pour quelqu'un, mépriser, faire peu de cas, dédaigner, rebuter] *To disesteem, to regard slightly.*

MÉSESTIMER, [apprécier une chose au dessous de sa juste valeur] *To undervalue, to depreciate.*

MÉSINTELLIGENCE (mézaintèllîjance), *s. f.* dissension entre personnes qui ont été, ou qui doivent être, bien ensemble; brouillerie, différend, dispute, débat, contestation] *Misunderstanding, falling out, alienation.* Petite mésintelligence, *Pique.* La mésintelligence entre les différens généraux a souvent causé la perte des batailles, *A misunderstanding between the different generals has often caused the loss of battles.*

MÉSIRE (mézîre), *s. f.* [t. de Médecine; Maladie du foie] *Mesira.*

MÉSOCOLON (mézôkôlône), *s. m.* t. d'Anatomie; partie du mésentère couchée sur le boyau appelé Colon] *Mesocolon.*

MÉSOFFRIR (mézôfrir), mésoffrant, mésoffert; je mésoffre, je mésoffris; *v. n.* [offrir d'une marchandise beaucoup moins qu'elle ne vaut, *To underbid.* Vous mésoffrez trop de cette étoffe, *You undervalue that stuff too much.*

MESQUIN, -INE (mèskain, -kîne), *adj.* [qui vit fordidement, qui fait une dépense fort audessous de son bien; avare, fordide, vilain, ladre, crasseux, ménager, chiche] *Niggardly, pitiful, sneaking, sordid, stingy, niggard, base, miserable, near, illiberal, tenacious, beggarly, mean.* Homme mesquin, *Sordid man.* Femme mesquine, *Niggardly woman.* Air mesquin, (air pauvre), *Sneaking manner.* Mine mesquine, (mine basse), *Pitiful look.* Ordinaire mesquin, *Mean ordinary or fare.* Dépense mesquine, *Stingy expense.* Ce contour est mesquin cette figure est mesquine, de mauvais goût, (en peinture), *This sweep is too scanty, That figure is shabby, pitiful.* Dans les ouvrages d'esprit, * tours mesquins, pensées mesquines, *Poor style, pitiful thoughts.*

MÉSQUINEMENT, (mèskinemân), *adv.* [d'une façon sordide & mesquine, fordidement, vilainement, lâchement, crasseusement] *Niggardly, pitifully, basely, meanly, sordidly, stingily, nearly, illiberally, tenaciously.*

MÉSQUINERIE (mèskinerie), *s. f.* [épargne fordide & mesquine, avarice, lésinerie, ladrerie, crasse] *Niggardliness, niggardness, stinginess, nearness, illiberality.*

MÉSQUITE, *s. m.* [bel & grand arbre de l'Amérique] *Mesquite.*

MESSA, *s. m.* [ancienne ville d'Afrique au royaume de Maroc, dans la province de Sus] *Messa.*

MESSAGE (mèsâje), *s. m.* [commission de dire, ou de porter, quelque chose; la chose que le messager est chargé de dire ou de porter; envoi, dépêche] *Message, errand.*

MESSAGER, -ÈRE, (mèsâjé), *s. m. & f.* [qui fait un message; commissionnaire, coureur, prévôt, signal, avant-coureur] *Messenger, one who carries an errand, runner, herald.* Un messager de village, *A pennypost-man.* Une messagère de galanterie, *A pimp, Mercury, a procuress.* Messager d'Etat, *Messenger of state.*

† Il n'est point de meilleur messager que soi-même (pour être bien informé de quelque chose, il faut s'en informer par soi-même), *There's no better messenger than one's self.*

* L'aurore, la messagère du jour, la messagère du soleil, *Aurora the messenger, forerunner of light, of the Sun.*

Les hirondelles sont les messagères du printemps, *Swallows are the forerunners of Spring.*

* Les prodiges, les monstres, &c. sont des messagers de la colère de Dieu, *Prodigies, monsters, are the harbingers of the wrath of God.*

Les Poëtes appellent Mercure le Messager des Dieux, *Poets call Mercury the messenger of the Gods*; & Iris la messagère de Junon, *And Iris the messenger of Juno.*

MESSAGER, [celui qui est établi pour porter les paquets & les hardes d'une ville à une autre; courier] *A carrier, waggoner.* Messager à pied, *foot-post.*

†+ Fromage qui sent le pied de messager (qui sent fort), *Stinking cheese, high scented cheese.*

MESSAGERIE (mèsâjerie), *s. f.* [la charge de messager; les droits qui y sont attachés; le bureau du messager] *The carrier's place or business; the inn or office in an inn where packets are taken in for the carrier, the post, post-revenue.*

MESSE (mèce), *s. f.* [partie de la foi & du culte des Papistes] *Mass.* Grand' Messe, *High Mass.* Petite Messe, Basse Messe, *Low mass.* Messe de Réquiem, *A Dirge, a mass for the dead.* Dire la messe, *To mass.* Messe de Minuit, *Christ-mass.*

‖ Voilà une Messe qui sort de la Sacristie, *There's a Priest a going to say mass.* La messe rouge, (La messe que les Parlemens font célébrer après les vacances pour leur rentrée, & à laquelle ils assistent en robe rouge), *Red mass.* Un Prêtre vit de ses messes, il n'a que les messes pour vivre (il vit des rétributions qu'il tire pour célébrer la messe), *He has only his masses to live on.* Ce musicien a fait une belle messe (il a bien mis en musique ce qui se chante aux grandes messes), *This musician has composed a beautiful mass.*

MESSE, *s. f.* [Plante des Indes] V. MUNGO.

MESSE'ANCE (mèceance), *s. f.* [manque de bienséance, indécence, impolitesse, incivilité] *Unseemliness, uncomliness, indecency, unbecomingness.* Il y a de la messéance à faire les jeunes, *It is unseemly for old people to behave as if they were young.* Il y a de la messéance à faire telle chose, *It is unbecoming to do such things.*

MESSE'ANT, -ANTE (mèceân), *adj.* [qui est contraire à la bienséance, honteux, vilain, indécent, mal-honnête, impoli, grossier] *Unseemly, uncomely, misbecoming, unbecoming, indecent, unhandsome.*

MESSEIGNEURS (mèsègnûr), [pluriel de Monseigneur] *My Lords.*

MESSENE ou CHANDRE, *s. f.* [île considérable d'Asie, formée par le Tigre & l'Euphrate, au dessus de leur confluent] *Messene or Chandre.*

† MESSEOIR, (mèsoar), *v. n.* [Ne pas convenir, être pas séant, n'emploie dans les trois temps qu'*Il sied*] *To be unbecoming.* V. SEOIR.

† MESSIER, [expression de La Fontaine pour, monsieur, meßire] *Master.*

MESSIE (mèsî), *s. m.* [le Christ promis dans l'Ancien Testament; oint, sacré] *Messiah, Messias.* †* Attendre quelqu'un comme le Messie, comme les Juifs attendent le Messie (avec la plus vive impatience), *To expect one as the Saviour, as the Jews expect the Messiah.*

MESSIER (mècié), *s. m.* [paysan commis pour garder les vignes] *Keeper of the vineyards or grapes.*

MESSIEURS (mècieû), [pluriel de Monsieur] *Gentlemen, Sirs.*

LE PAYS MESSIN (mèsain), *s. m.* [prov. de France entre le Luxembourg, la Lorraine & le Barrois] *Le pays Messin.*

MESSINE (mècine), *s. f.* [nom propre d'une ville de Sicile] *Messina.* Le phare de Messine, *The faro of Messina.*

MESSIRE (mècire), *s. m* [titre d'honneur qui dans les actes de Justice se donne à des personnes distinguées] *A title of honour answering to* Honourable.

Du Messire Jean, Des poires de Messire Jean (qui mûrissent en Octobre & en Novembre), *Pears of Messire Jean or Monsieur John.*

MESTECH *ou* MESTE'QUE, *s. f.* [espèce de Cochenille] *Mistique, Cocceineal.*

MESTRE-DE-CAMP (mètre-de-kan), *s. m.* [celui qui commande un Régiment de Cavalerie; colonel de cavalerie] *A colonel of Horse.* La Mestre de Camp (la première compagnie d'un Régiment de Cavalerie), *The first company of a Regiment of Horse.*

MESTRE, *s. m.* [t. de galère] *A term appropriated to the main mast, and all it's rigging, in the dialect of Provence and Italy.* Arbre de mestre, *The main mast of a galley, and of such like vessels.* Antenne de mestre, *The main lateen yard.* Voile de mestre ou grande voile, *The main lateen sail.*

MESURABLE (mezûrâble), *adj.* [qui se peut mesurer] *Measurable, mensurable.*

MESURAGE (mezûrâge) *s. m.* action par laquelle on mesure; le droit qu'on prend sur chaque mesure, & la peine de celui qui mesure] *Measurement, measuring, mensuration.* Mesurage de charbon, *Metage, measure.*

MESURAGE, [procès-verbal d'un Arpenteur] *Surveying, measuring.*

MESURE (mezûre), *s. f.* [ce qui sert de règle pour déterminer une quantité; la quantité comprise dans une mesure; grandeur, étendue] *Measure, assize.* Une mesure d'avoine, *A measure of oats.* Mesure comble, *Heap* or *cantel.* A' mesure rase, *In strike measure.* Ancienne mesure, *Plite.* Sorte de mesure pour le blé, *raze.* Bonne mesure, *Bissing.*

* Il a comblé la mesure (le dit d'un pêcheur endurci), *He has heapt up the measure.*

Faire tout avec poids & mesure (être sage & circonspect), *To do all by weight and measure.*

Etre sans règle & sans mesure (déréglé & excessif en tout ce qu'on fait), *To be without bounds or measure.*

* Il a été disgracié, la mesure étoit comble (il y avoit long-temps que son maître en offroit), *He is in disgrace, the measure was full.*

†* De la mesure dont nous mesurons les autres, nous serons mesurés (nous serons traités comme nous aurons traité les autres),

As we measure others, we shall be measured.

[Il faut que la mesure de la [illegible] mesure qu'il faut juger de la [illegible] mesures, règles & sans particulier, *We should not have two weights and measures.*

Les Philosophes disent que le mouvement est la mesure du temps, *The Philosophers say that motion is the measure of time.*

MESURE, [t. de mention] *Dimension, extent, size, proportion, quantity, count, number, measuring, guaging.* Prendre les mesures d'une colonne, d'une pièce d'Architecture, *To measure a column, to take the dimension of a piece of architecture.* Prendre la mesure d'un habit, *To take the measure for a coat.*

MESURE, [t. de Musique, le mouvement qui fait à marquer le temps & les intervalles qu'il faut garder dans le chant] *Time, measure* Observer la mesure, *To keep time.*

MESURE, [t. de Poëtie, cadence d'un certain nombre de syllabes] *Metre, measure, feet, true syllable.* Ce vers-là est trop court d'une syllabe, la mesure n'y est pas, *That verse is too short by one syllable, 'tis not just measure.*

MESURE, [t. d'Escrime, distance juste pour parer ou pour porter un coup] *A just distance (for parry or to make a pass).* Etre à la mesure, être hors de mesure, *To be* or *Not to be at a proper distance.*

* Mettre un homme hors de mesure le déconcerter, déranger les projets), *To put one beside the cushion, to knock him down, to break his measures.*

MESURES, [moyens pour parvenir à une fin, précaution, ménagement] *Measures, means.* Prendre mal ses mesures, *To take wrong steps.*

* Rompre les mesures de quelqu'un, Lui faire perdre ses mesures (traverser ses desseins, & empêcher qu'il ne réussisse), *To break one's measures, to baffle* or *disappoint his designs.*

* Ne point garder de mesure avec quelqu'un (n'avoir aucun ménagement, aucun égard pour lui), *To have no regard* or *respect for one, to keep no measures with him.* Depuis que je m'étois mise dans le goût des hyménées, je gardois des mesures avec le monde, *Ever since I had fallen into the taste of matrimony, I maintained the punctilios of decorum.* Je me vois dans un état à ne pas garder de mesures, *I find myself in a situation not to observe forms any longer.*

OUTRE MESURE, *adv.* [avec excès] *Immoderately, excessively, beyond measure.* Il est officieux outre mesure, *He is over-officious.*

A MESURE QUE, *conj.* [selon que, à proportion & en même temps que; régit l'indicatif, & s'emploie aussi adverbialement à la fin d'une phrase; suivant que, *As, even as, as fast as, proportionably, according to.* A mesure qu'elles vieillissent, leur passion pour le jeu semble rajeunir, *As they grow old their relish for gaming seems to get fresh youth.* A mesure que j'entrois dans le pays de ces profanes, il me sembloit que je devenois profane moi-même, *According as I advanced in the country of those infidels, I grew myself methought more and more an infidel* On vous payera à mesure que vous travaillerez, *You shall be paid as you work.* A mesure que l'un avançoit, l'autre reculoit, *As one advanced, the other retired.* Vous n'avez qu'à travailler, & on vous payera à mesure, *You need only to fall about to work, and you'll be paid accordingly.*

A PROFIT A MESURE QUE, t. de Pratique & de Finance; dont les Notaires se servent dans les baux à ferme, marchés & autres semblables contrats, pour dire à mesure que] *In proportion, or according to.*

SANS MESURE, *adv.* [extrêmement, excessivement, par excès, avec excès, au delà de toutes bornes] *Excessively.*

MESURÉ, -ÉE, *part. of* Mesurer, *Measured.* Paroles mesurées (circonspectes, étudiées, réfléchies), *Circumspect expressions, cautious terms, studied, regular.* Il est très mesuré dans ses discours, *He is very circumspect in what he says.* Il me reprocha même, dans des termes peu mesurés, mon indifférence pour ma famille. *He even reproached me concerning my indifference for my family in very indecent terms.*

La lettre du Roi étoit si bien mesurée, que le Pape ne put s'en prévaloir, *The King's letter was so cautiously written, that the Pope could take no advantage of it.*

Le Père Daniel, quoique Jésuite, ne peut s'empêcher de réfléchir sur une conduite si peu mesurée d'un Pape envers un Roi de France, *Father Daniel, though a Jesuit, cannot forbear reflecting upon so unmannerly, so indecent, so regardless a behaviour of a Pope towards a King of France.*

Allure mesurée & cadencée, (t. de Manége). *Passage.*

MESURER (mezuré), mesurant, mesuré; je mesure, je mesurai; *v. a.* [chercher à connoître une quantité par le moyen d'une mesure; lever, faire un plan; compasser, arpenter, ménager, peser, digérer] *To measure, to mete, to time, to scan.*

* † Mesurer les autres à son aune (juger des sentimens d'autrui par les siens) *To measure other people's men by one's own bushel.*

* Mesurer quelqu'un, ou le mesurer des yeux (le regarder avec attention), *To measure one, to consider him.* Mesurer des yeux une tour, la profondeur d'un précipice, *To measure a tower by sight, to measure the depth of a precipice.*

* MESURER, [proportionner, comparer, mettre en comparaison] *To proportion, to measure.* J'ai mesuré l'expiation au crime, *I proportioned the expiation to the crime.* Mesurer ses entreprises à ses forces, *To measure one's enterprizes by his abilities or strength. To measure one's undertakings by one's strength.* * Mesurer la dépense à son revenu, *To adapt one's expenses to one's income.*

* † A' brebis tondue Dieu mesure le vent (Dieu proportionne toutes choses à notre foiblesse), *Providence proportions our sufferings to our strength.*

* MESURER ses discours, ses actions [parler, agir avec sagesse & circonspection.] *To be cautious in one's words and actions.*

* MESURER son épée avec quelqu'un [se battre contre lui] *To measure one's sword with another.* Mesurer les forces contre un autre (faire épreuve de ses forces), *To try mastery, or to vie strength with another.*

SE MESURER avec quelqu'un [faire comparaison avec lui, vouloir s'égaler à lui] *To compare one's self with one, to enter into competition with him, to vie with him.*

MESUREUR (mezurëur), *s. m.* [Officier qui a droit de mesurer certaines marchandises] *Measurer, meter.* Mesureur de charbon, *A coalmeter.*

MESUSER (mézuzé), mésusant, mésusé; *v. n.* [faire un mauvais usage; user mal, abuser] *To misuse, to abuse, to make an ill use.* Il a mésusé de vos bienfaits, *He has made a wrong use of your favours.*

MÉSUSER, V. ABUSER.

MES-VENDRE, *v. a.* V. ME'VENDRE.

MES-VENTE, *s. f.* V. ME'VENTE.

MÉTACARPE, *s. m.* [t. d'Anatomie; la partie de la main qui est entre le poignet & les doigts] *Metacarpus.*

MÉTACENTRE (métasantre), *s. m.* [t. de Marine; point d'intersection de la ligne verticale, qu'on imagine passer par le centre de gravité d'un bâtiment, avec la résistante de la pression latérale que l'eau exerce sur ce vaisseau incliné sur le côté] *Metacenter.*

MÉTACISME, *s. m.* [Défaut dans la prononciation de la lettre M] *Metacism*

MÉTACHRONISME (métakronisme), *s. m.* [espèce d'anachronisme, qui se fait en rapportant un fait à un temps antérieur à celui auquel il est arrivé] *Metachronism.*

MÉTAIRIE (*mètrie*), *s. f.* [ferme, domaine, biens de campagne, *grange*] *A farm, grange, manor.*

MÉTAL, -AUX (métal, -tô), *s. m.* [corps minéral, fusible & malléable] *Metal, ore.* Description ou Science des métaux] *Metallurgy.*

* Il se laisse éblouir au brillant du métal, *He suffers himself to be dazzled by the brightness of gold.*

Métal haché d'or, (celui sur lequel on a fait des hachures pour y appliquer l'or), *Hatched gold.*

Métal natif, ou vierge (tels que les trouvent les orpailleurs ou arpailleurs), *Native gold.*

Métal vierge (celui qu'on trouve pur dans les mines), *Virgin ore, or native ore.*

MÉTAL [en t. de Blason; l'or & l'argent, par opposition à Emaux qui sont les couleurs] *Metal.*

¶ Métal, *Metal*; Métail, *Allay* (synon.): Il faut sans doute dire *métal* & non *métail*, pour désigner des corps fusibles & ductiles, ou qui se fondent au feu, & s'étendent sous le marteau, & qui appartiennent au règne minéral. Le *métal* est une matière tirée du sein de la terre. *Métail* signifie un alliage de *métaux*, une composition ou simplement un mélange. *Métal* marque donc un *métal* quelconque, pur & simple; *métail* une composition de *métaux*, ou un mélange dans lequel il entre quelque *métal*. L'or est un *métal*; l'argent est un *métal*; le similor est un *métail*; le tombac est un *métail*.

MÉTALEPSE, *s. f.* [figure par laquelle on prend l'antécédent pour le conséquent, ou le conséquent pour l'antécédent. *Metalepsis.*

Il a vécu, ou Nous le pleurons, pour dire, il est mort, *He is dead.*

MÉTALLIQUE (métallik), *adj.* [qui est de métal, qui le concerne] *Metallic, metalline.* Science métallique, Histoire métallique (se dit de ce qui concerne les médailles), *Metallic science or history.*

MÉTALLIQUE, *s. f.* [ce mot est pris comme substantif & est un synonyme de metallurgie] *Metallography.*

SE MÉTALLISER, *v. r.* [se dit des parties qui se réduisent en métal par le contact immédiat du phlogistique] *To melt into metal.*

MÉTALLURGIE (métallurjie), *s. f.* [science qui concerne les métaux] *Metallurgy.*

MÉTALLURGISTE (métallurjiste), *s. m.* [qui s'occupe de la métallurgie] *Metallurgist.*

MÉTAMORPHOSE (métamorfôze), *s. f.* [transformation; métempsycose] *Metamorphosis, transformation, change, alteration.* La Métamorphose de Daphné en laurier, *The transformation of Daphne into a laurel.* Les Métamorphoses d'Ovide (poëme sur le sujet des métamorphoses), *Ovid's metamorphosis.*

* Cet homme qui étoit toujours dans l'emportement, est devenu doux & modéré; voilà une grande métamorphose, *That man who was always passionate, is become mild and moderate; it is a great alteration.*

MÉTAMORPHOSE, *s. f.* [t. d'hist. Nat. pour exprimer les changements de formes qu'éprouvent les insectes] *Metamorphosis.*

MÉTAMORPHOSER (métamorfôzé), métamorphosant, métamorphosé; *v. a.* [changer d'une forme en une autre; transformer] *To metamorphose, to change, to transform, to transmography, to turn.* Diane métamorphosa Actéon en cerf. *Diana changed Acteon into a stag.* Narcisse fut métamorphosé en la fleur qui porte son nom, *Narcissus was metamorphosed into a flower that bears his name.*

* Il est tout métamorphosé, *He is quite altered* or *quite another man.*

¶ Métamorphoser, *to metamorphose*; Transformer, *to transform* (synon.): Ces verbes signifient opérer un changement. La *métamorphose* appartient à la Mythologie; La *transformation* appartient également à l'ordre naturel & à l'ordre surnaturel. Niobé est *métamorphosée* ou *transformée* en rocher: Jupiter se *métamorphose* ou se *transforme* en aigle, en cygne, en taureau. Plusieurs espèces de vers se *transforment* en mouches, & en papillons: l'eau se *transforme* en air; une équation se *transforme* en une autre. L'ancienne Histoire du Ciel n'est qu'un tissu de *métamorphoses*;

métamorphoses; la scène du monde est une *transformation* continuelle. L'allegorie fait des *métamorphoses*, des *transformations* qu'opere la nature. La *métamorphose* emporte toujours une idée de merveilleux, mais il n'en est pas de même de la *transformation*. L'amour-propre se *métamorphose*, comme un Protée; le faux devot *transformera* les vices en vertus. Le fanatisme *métamorphose* l'homme; L'usage du monde *transforme* l'homme rustique. La Cour est le pays des *métamorphoses*; la mode *transforme* chaque jour les parures. Par la nature même des choses auxquelles le mot de *métamorphose* s'applique à la rigueur, il est sensible qu'il convient mieux que *transformation* au figuré.

METAPHORE (métafore), *s. f.* [figure de Rhétorique, par laquelle on transporte un mot de son sens propre & naturel dans un autre sens; trope, figure, allégorie, expression figurée] *Metaphor*.

METAPHORIQUE (métafórik), *adj.* [qui tient de la métaphore; allégorique, figuré, impropre] *Metaphorical, metaphoric, figurative*.

METAPHORIQUEMENT (métafórikeman), *adv.* [d'une maniere métaphorique; allégoriquement, figurement, improprement] *Metaphorically, figuratively, in a metaphorical* or *figurative sense*.

METAPHRASE (métafráze), *s. f.* [traduction littérale] *Metaphrase*.

METAPHRASTE (métafráste), *s. m.* [traducteur littéral; de peu d'usage: glossateur, interpolateur, § tripier d'écrits] *Metaphrast*.

METAPHYSICIEN (métafizicíain), *s. m.* [qui fait la Métaphysique] *One skilled in Metaphysicks, ontologist, metaphysician*.

METAPHYSIQUE (métafizik), *s. f.* [la science qui traite des êtres spirituels, des premiers principes de connoissance, Théologie naturelle] *Metaphysick, metaphysicks, ontology*.

METAPHYSIQUE, *adj.* [qui appartient à la Métaphysique; subtil, élevé, abstrait] *Metaphysical, metaphysick*.

METAPHYSIQUEMENT (métafizikeman) *adv.* [d'une maniere métaphysique] *Metaphysically*, or *in a metaphysical manner*.

§ METAPHYSIQUER (métafiziké), *v.n.* [subtiliser, quinteſſencier] *To subtilize*.

METAPLASME (métaplásme), *s. m.* [t. de Grammaire; changement qu'on fait dans les mots] *Metaplasm*.

METASTASE (métastáze), *s. f.* [t. de Médecine; changement d'une maladie en une autre] *Metastasis*.

METATARSE (métatarse), *s. m.* [t. d'Anatomie; la partie mitoyenne du pied] *Metatarsus*.

METATHESE (métatéze), *s. m.* [t. de Grammaire; transposition d'une lettre dans un mot] *Metathesis*.

METAYER (météié), *s. m.* [fermier, colon, villageois] *A farmer*.

METAYERE (météière), *s. f.* [fermiere] *Farmer's wife* or *widow*.

METEIL (meteigl), *s. m* (froment & seigle mêlés ensemble] *Maslin* or *meslin, mong-corn*.

METEL, *s. m.* [fruit de la pomme épineuse ou Stramonium] *Metel*.

METELIN, *s. m.* [anciennement Lesbos; île considérable de l'Archipel] *Metelin*.

METEMPSICOSE (metanpsikoze), *s. f.* [t. Didactique; passage d'une ame dans un autre corps] *Metempsychosis, transmigration of souls*.

METEMPTOSE (metanptoze), [t. d'Astronomie; équation solaire qu'il faut faire pour empêcher que les nouvelles lunes n'arrivent un jour trop tard] *Metemptosis*.

METEORE, *s. m.* [phénomène, corps qui se forme dans l'air] *Meteor*.

METEOROLOGIE, *s. f.* [l'art de connoître par divers instruments les différentes tempé ratures de l'air] *Meteorology*.

METEOROLOGIQUE, *adj.* [qui concerne les météores] *Meteorological*.

METEOROMETRE, *s. m.* [t. de Physique] *Meteorometer*.

METHODE, (métóde), *s. f.* [maniere de dire, de faire quelque chose avec un certain ordre; règle, arrangement, disposition, adresse, subtilité, moyen] *Method, manner, order*. Discours fans méthode, *An immethodical discourse*. Il y a une méthode à tout, *There goes art and cunning in every thing*. V. ZE'TE'TIQUE.

METHODE, [coutume, habitude, usage, règlement] *Way, custom, regulation, course*. Sans méthode, *Immethodical*.

METHODIQUE (métódike), *adj.* [qui a de la regle & de la methode; arrangé, disposé, distribué] *Methodical, ordinary, systematical, orderly*. Médecin méthodique (qui s'attache exactement à la méthode prescrite par les regles de la médecine) *A methodical practitioner*.

METHODIQUEMENT (métodikeman), *adv.* [avec méthode] *Methodically, orderly, regularly, systematically*. Ranger méthodiquement, *To methodize*.

METHODISTE (métódiste), *s. m.* [espèce de Puritain] *Methodist*.

METIER (métie), *s. m.* [art méchanique; se dit auſſi de toute ſorte de profeſſion; emploi, vacation, exercice, occupation, induſtrie] *Trade, handicraft, buſineſs, calling, craft, profeſſion, myſtery, occupation*. Gens de métier, *Handicraft people, tradeſmen*. Le métier des armes, Le métier de la guerre, *The trade of war*.

† Un homme de tous métiers, *A Jack of all trades*. Il n'a pas le cœur au métier, *His heart don't go with his profeſſion*.

☞ Un vieux valet, bavard de ſon métier,
Apprit au Roi, ſans ſe faire prier,
Que deux beautés, &c.

An old valet, a profeſſed prattler, without being aſked any queſtions, informed the King that two ladies, &c.

† C'eſt un gâte-métier, Il gâte le métier, *He is a mar-trade*, or *a trade-ſpoiler*; *He ſpoils the buſineſs* or *trade*.

† Elle eſt du métier, *She is one of the trade*.

† C'eſt un tour de ſon métier (un tour d'adreſſe) *That's one of his tricks*. C'étoit un tour de ton métier, *This was a political ſtroke of thine*. Donner, ſervir, ou jouer un plat de ſon métier (faire quelque choſe qui tienne de la profeſſion, ou du caractère dont on eſt), *To ſhow one's ſkill* or *tricks*.

† Quand chacun ſe mêle de ſon métier, ou fait ſon métier, les vaches ſont bien gardées, en ſont mieux gardées (toutes choſes ſont bien réglées, quand chacun ne ſe mêle que de ce qu'il ſait faire) *When every one minds his own buſineſs, affairs go on well*: *When every one takes care of himſelf, the care is taken for all*; *If every one would mind one, all would be amended*.

† Faire d'une choſe métier & marchandiſe, *To do a thing cuſtomarily, uſually*.

† Un métier ne vaut rien, qui ne nourrit pas ſon maître, *A bad trade that does not ſupport its maſter*.

MÉTIER [la compagnie des gens d'un corps qui exercent un même métier], *A company of tradeſmen*.

MÉTIER [machine qui ſert à certaines manufactures], *Loom, frame*. Bas au métier, *Woven ſtockings*. Qu'y a-t-il ſur le métier? ou "quel ouvrage avez-vous ſur le métier? (en parlant à un auteur). *What work have you now in the loom, or on the ſtocks?*

MÉTIER [ſorte de pâtiſſerie, qui eſt une eſpèce de gautre], *A ſort of paſtry-work very thin, and much like a waſer*.

¶ Métier, *Trade*; Profeſſion, *Profeſſion, buſineſs*; Art, *Art* (lynon.): Le *métier* eſt un genre de ſervice que l'on rend dans la Société: la *profeſſion* eſt un genre d'état auquel on ſe dévoue: l'*art* eſt un genre d'induſtrie qu'on exerce. *Métier* déſigne la condition qu'on remplit; *profeſſion*, la deſtination que l'on ſuit; *art*, le talent qu'on cultive. Le *métier* fait l'ouvrier, l'homme de talent; la *profeſſion* fait l'homme d'un tel ordre, d'une telle claſſe; l'*art* fait l'artiſan, l'artiſte, l'homme habile. Le *métier* demande un travail de la main; la *profeſſion*, un travail quelconque; l'*art*, un travail de l'eſprit, ſans exclure, comme ſans exiger, le travail de la main. Ainſi vous dites le *métier* de boulanger, le *métier* de chaudronnier, le *métier* de maçon. Mais on dit la *profeſſion* de commerçant, d'avocat, de médecin, & non pas le *métier*; car ces gens-là ne travaillent pas de la main. Enfin on dit également l'*art* de la ſerrurerie ou de l'horlogerie, de la peinture ou de la ſculpture, de la rhétorique ou de la poéſie, pour déſigner le génie des choſes, ſans égard à la maniere de les exécuter. Ainſi la *profeſſion* & l'*art* ſont avilis par le nom de *métiers*. Cependant le mot de *métier* eſt quelquefois relevé par ſon régime: on dit le *métier des armes*, le *métier de roi*. On dit également le *métier des armes*, la *profeſſion des armes*, l'*art militaire*. Le *métier des armes* déſigne un uſage habituel acquis par l'exercice & l'expérience: La *profeſſion des armes* ma que l'emploi auquel on s'eſt conſacré: L'*art militaire* eſt la ſcience pratique de la guerre.

Métier ſe prend quelquefois, par extenſion, pour tout ce qu'on fait d'habitude, & ce qu'on doit ſavoir faire: ainſi on fait *métier* & marchandiſe d'une choſe; la coquette fait *métier* de ſéduire. La *profeſſion* ſe prend pour la livrée que l'on porte, ou l'affiche qu'on ſe donne; ainſi l'on dit: faire *profeſſion* d'être honnête homme, homme d'honneur, bon citoyen, brave, loyal, &c. On eſt bel eſprit, joueur, ivrogne de *profeſſion*; les gens qui ne ſe ſentent pas capables de ſoutenir un avis, prennent le parti d'être complaiſans de *profeſſion*. Enfin l'*art* ſe prend pour l'induſtrie, l'adreſſe, l'habileté en tout: ainſi l'on dit: *l'art* d'aimer, *l'art* de plaire *l'art* du théâtre, *l'art* du courtiſan, &c.

METIS-ISSE (metice) *adj. ſubſt.* [celui qui eſt né d'un Européen & d'une Indienne, ou d'un Indien & d'une Européenne; ſe dit auſſi des chiens qui ſont engendrés de deux eſpèces] *Mongrel*.

METLE, *ſ. m.* [arbriſſeau naturel du Mexique, que l'on plante & cultive de la même maniere que la vigne, & dont les feuilles, quand elles ſont tendres, ſervent à faire des confitures, des étoffes & de l'eau-de-vie, & quand elles ſont vieilles, à faire des ſcies; les épines ſervent d'aiguilles] *Metl*.

METOPE (métôpe), *ſ. m.* [t. d'Architecture; carré qu'on laiſſe entre les triglyphes de la friſe Dorique] *Metope*.

METOPION (métopion), *ſ. m.* [Arbre de Lybie, d'où diſtille la gomme ammoniaque] *Metopium*.

METOPOSCOPE (métôpôſkôpe), *ſ. m.* [celui qui prétend connoître les inclinations des hommes par l'inſpection de leur viſage] *Metoposcope*.

METOPOSCOPIE (métôpôſkôpie), *ſ. f.* [l'art de conjecturer par l'inſpection des traits du viſage ce qui doit arriver à quelqu'un] *Metoposcopy*.

METONYMIE (métônimie), *ſ. f.* [figure de Rhétorique, par laquelle on met la cauſe pour l'effet, &c.] *Metonymy*.

METRA, *ſ. f.* [Mythol. fille d'Eréſichton, qui reçut de Neptune le pouvoir de prendre la forme qu'elle vouloit] *Metra*.

METRE, *ſ. m.* [mot ancien qui ſignifie vers, poéſie: on l'employoit encore quelquefois dans les pièces badines] *Meaſure*.

METRETE, *ſ. f.* [meſure ancienne pour les liquides, la même que l'amphore] *Metretes*.

MÉTRIQUE, *ſ. f.* [partie de la Muſique ancienne qui s'occupoit de la quantité des ſyllabes] *Metrick* or *Metrics*.

MÉTRIQUE, *adj. Metrical*. Vers métrique (compoſé de longues & de brèves, comme les vers Grecs & Latins), *Metrical verſes*.

METROMANE (métrômane), *ſ. m.* [qui a la manie de faire des vers] *Metromaniac*.

METRO-

METROMANIE (métrómanie) *f. f.* Manie des vers, démangeaison de rimer. *Metromania.*

METROMÈTRE (métromètre) *m.* Machine pour régler la mesure d'un air de Musique. *Metrometer.*

MÉTROPOLE (métropole), *f.* Ville avec siége Archiépiscopal; capitale, ville principale] *Capital city, mother-city, an Archbishop's see.*

MÉTROPOLITAIN, AINE (métropolitain, ène), *adj. subst.* [Archiepiscopal, archiépiscopale, siége principal] *Metropolitan, archiepiscopal, primate.*

METS (mè), *s. m.* [tout ce qu'on met sur la table pour manger; manger, ragoûts, viande, repas, chère, vivre] *Meat, dish, any thing prepared to eat.* Nos plus beaux mets étoient des chèvres & de nos brebis, *our best meat was goats and sheep.*

METTABLE (métable), *adj.* [qui est de mise, qui est recevable; portable, mettable, présentable, constitonne] *Passable, fit to be worn, put on or go.* Mon habit n'est plus mettable, on ne peut plus se porter). *My coat is not fit to be seen in any more.*

*¶ Un homme fort mettable (qui peut être produit par-tout), *A good lively man, who may be introduced into any company.*

METTEUR EN OEUVRE, *s. m.* [ouvrier dont la profession est de monter des pierres] *Jeweller.*

METTRE (mètre), mettant, mis (mi), je mets (mè), il met (mè), je mis, nous mîmes, [action de placer dans un certain lieu, établir, asseoir, planter, ranger, arranger, situer: ce mot est d'une grande étendue dans la langue] *To put, to lay, to set, to repose, to commit, to bring, to convey, to deliver, to lay, to lodge, to place, to put by, to repose, to instate.* Mettre à terre, *To lay down.* Mettre à côté, *To lay aside, to set apart.* Mettre au jour, *To produce, to put out or forth.* Mettre en ordre, *to methodize.* Mettre en nombre, *To rank.* Mettre bas, *to pup.* Mettre en fermentation, *To ferment.* Mettre en fevrage, *To put out to nurse.* Mettre chaque chose en sa place, *To put, lay or set every thing in its place.* Mettre la charrue devant les bœufs (faire quelque chose contre l'ordre), *To set the cart before the horse.* Mettre du François en Anglois, *To put, or turn French into English.* Mettre des paroles en musique, *To set words to music.* Mettre un argument en forme (lui donner la forme qu'il doit avoir selon les règles de la Logique) *To set an argument in form.* Mettre une pensée en vers, de la prose en vers (énoncer en vers une pensée, exprimer en vers ce qui étoit en prose) *To turn a thought or prose into verse.* Mettre du fard, du rouge, *To paint.* Mettre du blanc, *To paint one's face with white.* Mettre par écrit, *To set down, to put or couch in writing.* Mettre une chose au net, *To write a thing fair.* Mettre un habit, *To put on a coat.* Mettre le couvert, *To lay the cloth.* Mettre la main à la plume, *To take pen in hand, to set pen to paper.* Mettre le dessus d'une lettre, *To write the superscription of a letter.* Mettre un mot dans une lettre, *To write a word in a letter.* Mettre la main à une chose (s'en mêler), *To have a hand in a thing.* Il a mis la main à cet ouvrage (pour dire qu'il y a travaillé; & cela ne se dit proprement que de celui qui n'en est pas l'auteur principal) *He has had a hand in this work.* Il y a mis la dernière main (Il l'a entièrement achevé, il l'a mis dans l'état où il veut qu'il demeure: cela ne se dit guère que de l'auteur) *He has put a finishing hand to it; he gave it the finishing stroke; he finished it.*

*¶† Mettre de l'eau dans son vin (se raviser, prendre une résolution plus modérée, se relâcher de quelque prétension, de quelque demande excessive) *To come to terms.*

* Il ne faut pas mettre la faucille dans la moisson d'autrui (il ne faut pas entreprendre sur les droits d'un autre) *You must not encroach upon the rights of another.*

Mettre la main sur la conscience (faire une sérieuse réflexion sur une chose où la conscience peut être intéressée) V. CONSCIENCE.

Mettre la main au feu (pour marquer une grande certitude) V. FEU.

Mettre le nom à une affaire (la terminer) *To conclude an affair.*

Mettre quelqu'un aux arrêts (ordonner qu'il aura le lieu où il est pour prison, & qu'il ne sortira pas en partie) *To put one under arrest.*

Mettre un intimé aux arrêts, *To confine an opposite party to his house.*

Mettre sa confiance, son espérance en quelque chose, en quelqu'un, se confier en quelque chose, en quelqu'un, en attendre du secours, de la protection) *To rely upon one.*

Mettre quelqu'un sur les dents (épuiser ses forces) *To exhaust one.*

Mettre un domestique dehors (le renvoyer, le chasser) *To dismiss a servant.*

† Mettre la main à l'œuvre: Mettre la main à la pâte (travailler soi-même à quelque chose, & n'y point épargner ses peines), *to put one's hand to the plough, to lend an helping hand.*

Mettre la charrue, *To buy a battery-train.* Mettre tout sur soi, dépenser tout ce qu'on gagne à subsister & à se parer) *To put every thing upon one's back.* Mettre l'épée à la main, *To draw one's sword in order to fight.* Mettre la main à l'épée, *To lay one's hand upon one's sword.* Mettre la main sur quelqu'un (le frapper) *To lay one's hands upon one.*

‖ Mettre la main sur le collet à quelqu'un (l'arrêter prisonnier), *To apprehend or arrest one, to take one prisoner.* Mettre un cheval au galop, le dit tout (faire aller au galop), *To make a horse gallop.* C'est lui qui l'a mis à cheval (se dit d'un Ecuyer qui a appris à un jeune homme à monter à cheval), *I was he that taught him to ride.*

Mettre en terre (enterrer), *To put into the ground, to bury.* Mettre engager (engager), *To pawn.* Mettre en oubli (oublier), *To forget.* Mettre en doute (douter), *To question, to put into question.*

Mettre en compte (comprendre dans les articles du compte), *To put to account, to charge.*

*† Mettre une chose en ligne de compte (prétendre qu'on la compte pour beaucoup, qu'on y ait égard), *To pass to account.* Mettre quelqu'un en état de faire quelque chose (lui en donner les moyens), *To enable one, to put him in a condition to do a thing.* Mettre en droit (donner un juste droit au sujet), *To give a right, to entitle.* L'injure qu'il a reçue le met en droit de, &c. *The injury which he has received gives him a right to, &c.* Mettre en crédit, en réputation, en faveur (donner du crédit; &c.) *To set up, to get a name.*

Mettre son argent à quelque chose (en acheter quelque chose), *To lay out one's money upon something.* Mettre son argent à interêt, *To put out one's money to use.* Mettre une chose en tête à quelqu'un (la lui persuader) *To persuade one to a thing, to put a thing into his head.* Mettre une chose en évidence, faire connoître évidemment ce qui en est), *To shew, to make appear.* Mettre une chose au jour, la mettre en lumière (la rendre publique), *To divulge a thing, to make it known or public.* Les Catusistes mettent au jour les secrets de la nuit, *The Casuists publish in open daylight the secrets of the night.* Mettre un livre au jour (le faire imprimer), *To publish a book.* Mettre (le faire imprimer), *To publish a book.* Mettre (le faire imprimer), *To publish a book.* Mettre en petit (termes de Peinture, en grand, Mettre en petit (termes de Peinture, réduire les figures, & tout le dessein d'un tableau qu'on copie, à une grandeur beaucoup au-dessus ou au-dessous de celle de l'original), *To copy at large or To draw in miniature.* Mettre un vaisseau à l'eau (l'y lancer, ou le laisser enlever par la marée de dessus le bassin où on l'a construit), *To launch a ship.* Mettre un vaisseau à la voile, Mettre à la voile (démarer, partir du port), *To set sail.* Mettre une armée en campagne, Se mettre en campagne, *To take the field.* Mettre les lieux en état, en état de réparation (faire les réparations nécessaires dans une maison), *To put a house in repair.* Mettre un homme en justice (le poursuivre criminellement, *To prosecute a man criminally, to act against him.* Mettre quelqu'un en sang, tout en sang (le blesser, en sorte qu'il demeure tout couvert de sang), *To make one bleed, to put him in a gore of blood.* Mettre quelqu'un en repos à qui qu'un réalmer ses inquiétudes, *To make one easy.* Je lui ai mis l'esprit en repos, *I have set his mind at rest.*

Mettre le pied en quelque lieu (y aller), *To set one's foot in place.* C'est une maison où je ne mettrai jamais le pied, *I will never set my foot in that house.* Il ne faudroit mettre un pied devant l'autre (se dit d'un homme fort languissant & qui a peine à marcher), *He cannot set one foot before another.*

†‡ Mettre le pied dans la vigne du Seigneur (le convertir), *To set drunk.*

* Mettre l'honneur sous les pieds (ne se point soucier de son honneur), *To slight one's honour, to disregard it.* * Mettre une injure sous les pieds (n'en conserver aucun ressentiment), *To tread an injury under foot, to slight it.*

Mettre un arrêt à exécution, (l'exécuter), *To execute a decree, an order.*

Mettre un enfant au monde (accoucher), *To be brought to bed of a child.*

Mettre bas (se dit des femelles des animaux qui font des petits), *To bring forth, to litter.* Le cerf a mis bas, a mis sa tête bas (s'est dépouillé de sa tête), *The stag has cast her horns.*

* Mettre quelqu'un dans le monde (l'introduire dans le monde), l'y établir, *To set one up in the world.* Mettre un enfant en nourrice (le donner à une nourrice pour en avoir soin), *To put out a child to nurse.* Mettre en apprentissage (faire apprendre un métier) *To put one out to prenticeship, to bind one prentice.* Mettre quelqu'un en besogne (lui donner à travailler), *To give one work or employment.* Mettre quelqu'un dehors (le chasser), *To turn one out of doors.* Mettre en goût de quelque chose (donner du goût pour), *To give one a relish for a thing.* Cela l'a mis en goût des livres, *That has given him a taste for books.* Mettre une terre en labour (labourer une terre qui étoit en friche), *To plough a field.* Mettre une terre en pré, *To turn a piece of land into a meadow.* Mettre une chose en avant (en faire la proposition), *To move or propose a thing.* Mettre une chose en avant (soutenir qu'elle est véritable), *To assert, aver, or maintain a thing.* Mettre une chose en fait (soutenir que ce qu'on dit est vrai), *To suppose a thing, to take it for granted.* Mettre quelqu'un au fait (l'instruire de quelque chose), *To inform one of a thing, to acquaint him with it.* Mettre deux personnes, deux choses, en comparaison, en parallèle (les comparer ensemble), *To put two people in competition, or in balance, to make a comparison.* Les mettre en balance (hésiter à le déterminer sur le choix des deux), *To weigh one against another, to hesitate.* Mettre quelqu'un au bissac, à la besace, à l'aumône, Le mettre au blanc (le réduire à la mendicité), *To bring, or to reduce one to beggary.* Mettre à l'amende (condamner à l'amende), *To fine.* Mettre aux abois (réduire aux dernières extrémités), *To bring to the last gasp.* Mettre quelqu'un à la raison (lui faire faire ce qu'on veut, ce qu'il doit faire), *To bring one to reason.*

† Mettre un homme à quia, *ou*

† Mettre un homme au fac (le réduire à ne savoir plus que répondre), *To non-plus one, to fling him on his back.*

‖ Mettre quelqu'un à bien (lui faire quitter ses mauvaises habitudes), *To reclaim one, to make him reform.* Mettre une chose en exécution (l'exécuter), *To execute a thing.*

‖ Mettre quelqu'un à mal (le détourner de son devoir pour l'engager dans quelque partie de plaisir), *To debauch one, to take him off from his duty.*

Mettre

Mettre les armes à la main de quelqu'un [l'élever aux exercices de la guerre, lui faire faire sa première campagne] *To bring up one to war.*

‖ Mettre une femme à mal (la séduire), *To seduce or debauch a woman.* Mettre deux personnes mal ensemble (les brouiller), *To set two people together by the ears, to set them at variance.*

Les mettre bien ensemble (les réconcilier), *To reconcile two persons together, to make them friends.* Mettre la paix dans une maison, *To set all right in a house.* Mettre une injure au pied du Crucifix (la pardonner, en faire le sacrifice à Dieu) *To pardon an injury.* Mettre quelqu'un au pis (le défier de faire du pis qu'il pourra), *To put one to his worst, to dare him.* Mettre une chose au pire (la considérer dans le pire état où elle puisse être), *To suppose the worst that can happen.* Mettre quelqu'un en compromis (le mêler sans son consentement dans des choses qui le commettent), *To bring one's name into question without his knowledge, to expose him.* Mettre une affaire en compromis (en laisser la décision au jugement des arbitres), *To refer a thing, to leave it to referees.* Mettre quelqu'un en jeu (le citer, le mêler dans une affaire sans son aveu), *To bring one's name into question.* Mettre une chose au hasard (en laisser l'événement au hasard), *To venture a thing, to leave it to chance* Mettre quelqu'un en peine (lui donner de l'inquiétude), *To make one uneasy* Mettre en colère (fâcher), *To make one fall into a passion.* Mettre en fureur (rendre furieux), *To make one furious.* Mettre au désespoir, (le dit par exagération), *To drive to despair.*

† Dès qu'on lui parle de cela : On le met hors des gonds (la colère l'emporte), *As soon as that is mentioned, he flies into a passion.* Mettre le prix à une marchandise, *To settle or ascertain the price of a commodity, to rate it.* Mettre la tête d'un homme à prix, *To set so much money upon a man's head* Mettre beaucoup de temps à faire quelque chose. *To bestow a great deal of time upon a thing, to be a long while about it.* Mettre en belle humeur, de belle humeur (donner de la gaieté, de la joie), *To put one into good humour, to enliven him, to exhilarate him, to put him in spirits.* Mettre en ou de mauvaise humeur, *To make one cross, to put one into an ill humour or temper.* Mettre à bout la patience de quelqu'un, *To tire out one's patience.* Mettre un homme à bout (le réduire à ne savoir plus que faire, que dire), *To drive one to the last shift or extremity.* Mettre ordre à quelque chose (y pourvoir), *To provide against a thing.* J'y mettrai bon ordre, *I shall take a course about it.* Il a mis ordre qu'il ne s'y pût rien passer contre ses intérêts, *He has taken proper care that nothing can be done against his interest.* Mettre ordre à ses affaires, *To settle one's affairs.*

Mettre une entreprise à fin (la terminer), *To bring a matter to a conclusion.* Mettre une ville à sac (la saccager), *To pillage a town.* Mettre tout à feu & à sang (brûler un pays, une ville, & en massacrer les habitans), *To put every thing to fire and sword.* Mettre un homme en chemise (le dépouiller entièrement & ne lui laisser que la chemise), *To strip a man to his shirt.* Mettre aux mains (se dit en parlant de deux ou plusieurs personnes que l'on rassemble, pour les mettre en état d'agiter quelque chose ensemble), *To bring two or more people together.* Mettre quelqu'un dans son tort (avoir de bons procédés avec quelqu'un quand il en a de mauvais), *To shew that one is in the wrong.* Mettre le tout pour le tout (employer tout ce qu'on a de crédit & de pouvoir pour faire réussir une chose), *To set every engine to work.*

* Mettre la main à l'encensoir (entreprendre sur la juridiction Ecclésiastique), *To encroach upon the rights of the church*

*† Mettre quelqu'un en beaux draps blancs.

† Le mettre à la pile au verjus [en médire outrément), *To slander one outrageously.*

☞ Il ne faut pas mettre les amis à tous les jours (il ne faut pas les employer pour toutes sortes d'affaires), *One must reserve his friends for matters of importance.* Voilà un Louis, une Guinée, qu'on ne sauroit mettre (faire passer), *This Louis d'or or Guinea cannot be put off, one cannot make it go or pass.* Je mettrois ma vie, ma tête à couper que cela est (pour affirmer une chose & marquer qu'on n'en doute nullement), *I'll forfeit my life if it is not so.*

Il a été mis hors de Cour & de procès (phrase de Palais), *He has obtained judgment, and is discharged the Court.*

† Mettre les fers au feu (commencer à travailler tout de bon à une affaire), *To put the irons in the fire, to set about a thing in good earnest.*

*‖ Mettre tout sur le dos de quelqu'un (le charger de tout ce qui arrive de mal), *To throw the entire blame of all upon a person.*

*†‖ Mettre tout par écuelles (ne rien épargner pour bien recevoir quelqu'un, & lui faire bonne chère), *To spare no cost to entertain a person.*

Mettre les autres en train (être le premier à les porter à quelque chose), *To set the others on.* C'est lui qui nous a mis en train de boire, *'Twas he put us in that drinking mood.* ‖ Il est très-aimable dans une société, il met tout le monde en train (il excite à la joie), *He is very agreeable in company, he sets every body a going*

†‖ Il a mis le doigt dessus (il a bien rencontré, ou deviné de quoi il s'agit), *He has guessed right; he has hit the nail on the head.* Mettre du sien, *To contribute of one's own.* Chacun y met du sien, *Every one bears a part.* Enfin Rolando, fatigué d'une scène où il mettoit inutilement beaucoup du sien, le prit sur un ton si haut, qu'il imposa silence à la compagnie, *At length Rolando, tired of a scene in which he bore so great a part to no purpose, called with a voice that silenced the whole company.*

*†‖ Il met son nez partout (se dit d'un homme curieux, & qui se mêle des choses qui ne le regardent pas), *He is thrusting his nose every where.* Arrête. Quoi ! Tu viens ici mettre ton nez, impudent flaireur de cuisine ? *Hold. How now ! d'ye come hither to poke in your nose, you saucy smell-feast ?*

* Il a mis son bonnet de travers (se dit d'un homme qui est de mauvaise humeur), *He has pissed upon a nettle.*

*‖ Mettre le nez dans les livres [commencer à étudier] *To begin to study,* or *one's studies.*

Appointer à mettre [t. de Palais ; ordonner que les pièces seront remises à un rapporteur, pour être fait droit aux parties promptement & sommairement] *To send an affair to an arbitrator.*

Mettre [en t. de Marine] Ex. Mettre à bord, *To bring* or *carry aboard.* Mettre à la voile, sous voile, en route, *To get under sail, to set sail.* Mettre en mer ou à la mer, *To put to sea.* Mettre à flot, *To bring afloat.* Mettre un navire en rade, *To carry a ship into a road* Mettre à terre, *To carry* or *put ashore, to disembark, to land.* Mettre la grande voile à l'écharpe, *To get the main-tack down with the pallarre.* Mettre les basses voiles sur les cargues, *To haul up the courses in the brails.* Mettre les voiles dedans, mettre à sec, mettre à mâts & à cordes, *To take in, to furl, to hand all the sails* Mettre le linguet, *To pawl the capstern, to put in the paul.* Mettre un matelot à terre, *To set one of the crew ashore, to turn adrift* or *maroon a sailor.* Mettre une ancre en place, *To shew an anchor on the bow.* Mettre dehors, *To put out.* Mettre un vaisseau dehors, *To fit out a ship* Le vent met la nuitte à l'eau. *The wind lays the ship on her broadside.* Mettre à l'autre bord, *To tack about upon the other quarter, to set sail upon the other tack.* Mettre le canot à la mer, *To hoist the boat out.* Mettre en travers, en panne, ou à la cape, *To bring to.*

Mettre l'amidon à l'étuvée (écraser les morceaux ratissés & les porter dans une étuve), *To dry the starch.*

Mettre la peau sur le large (t. de Gantier ; l'étendre en tirant la tête avec les deux mains), *To stretch to breadth.*

Mettre hors (t. de Fondeur ; tirer de l'ouvrage tout ce qui y contenu), *To draw.*

Mettre près, (t. de Chandelier ; donner une troisième plongée aux mèches de chandelle), *To dip a third time.*

Mettre, [construit avec l'infinitif d'un verbe sans préposition signifie *faire*] Mettre chauffer de l'eau, *To warm water, to get it warmed.* Mettre sécher du linge, *To set linen to dry.*

Se Mettre, *v.r. To put, to lay, to set one's self.* Se mettre à table, *To sit down at table.* Se mettre à la fenêtre, *To get to the window.* Si je sortois, tout le monde se mettoit aux fenêtres, *If I went abroad, every body got to their windows.* Se mettre en état, en disposition, en devoir de faire quelque chose [se disposer à faire quelque chose, & prendre pour cela toutes les mesures nécessaires), *To prepare one's self to do a thing.* Se mettre en état (phrase de Pratique), se constituer prisonnier, *To surrender one's self a prisoner.* Se mettre en danger, *To run a hazard.* Se mettre en colère, *To put one's self or to fall into a passion.* Se mettre en repos, se mettre l'esprit en repos (ne se point inquiéter), *To be easy.* Mettez vous l'esprit en repos là-dessus, *Be easy on that account.* Se mettre en ménage (se marier ;) *To take a wife.* Se mettre en son ménage (prendre son ménage, tenir ménage) *To begin housekeeping ; to keep house.* Se mettre tout en eau, tout en sueur (faire qu'on soit tout en sueur), *To put one's self into a violent sweat.*

*‖ Se mettre en quatre pour quelqu'un (faire toutes choses imaginables pour lui), *To sacrifice one's self for one.*

*† Se mettre sur le trottoir (se dit sur-tout d'une jeune fille à qui l'on commence à faire voir le monde, pour la marier), *To be introduced in the world, to put up for a husband.*

*†‖ Se mettre en rang d'oignon (prendre place parmi les autres), *To mix with the herd.*

*† Se mettre sur son quant à soi (prendre des airs de hauteur & de supériorité avec les autres), *To carry it high, to stand upon high terms.* Se mettre au jeu (commencer à jouer à quelque chose), *To sit down to cards, to chess, &c.* Se mettre dans le jeu (s'adonner au grand jeu), *To give one's self to gaming.* Se mettre dans la dévotion (s'y adonner), *To turn devotee.* Se mettre à l'étude de la Philosophie, *To betake one's self to the study of Philosophy.* Se mettre dans le trafic, *To betake one's self to trading.* Se mettre à son aise, *To take one's ease.* Se mettre à l'ombre, *To go to* or *to get into the shade.* Se mettre en dépense, se mettre en frais (faire quelque dépense extraordinaire pour quelque chose), *To put one's self to expenses* or *to charges.* (On dit ironiquement d'un avare, qui fait quelque dépense, il s'est mis en frais ; & figurément, d'un homme qui fait plus qu'il n'a coutume de faire) : il s'est mis en frais, *He has put himself to expense.* * Il s'est mis en frais (se dit d'un homme qui parle plus, qu'à son ordinaire, qui fait plus de civilités qu'à son ordinaire), *He has exerted himself upon this occasion.* * Il ne faut pas se mettre beaucoup en frais pour cette affaire (il ne faut pas se donner beaucoup de soin pour la faire réussir) *there's no occasion to take extraordinary pains to make that affair succeed.* Se mettre une chose en tête, dans la tête, *To put a thing into one's head.* Se mettre en réputation, *To get a name.* Se mettre sur les rangs pour une charge, *To put in for one in the purquit of a place.* Se mettre dans son tort (reconnoître qu'on a tort), *To confess one's self in the wrong.* Se mettre (entrer) en passion, *To take* or *enter into a passion.* Se mettre à la

à la raison, *To be ruled by reason.* Se mettre en voyage, *To commence set out on a journey.* Se mettre en haleine (travailler à acquérir par l'exercice une plus grande facilité de faire quelque chose), *To exercise one's self to a thing, to use one's self to it.* Il dit, c'est la poste, il remonte à cheval tous les jours pour se mettre en haleine, *He is to ride post, and he rides out every day to accustom himself to it.* Se mettre dans les tableaux, dans les bronzes (en recueillir par goût ou par curiosité), *To turn up in pictures or bronzes.* Se mettre dans le goût de quelque chose (s'y plaire, s'y attacher), *To take a liking to a thing.* Il s'est mis dans le goût des médailles, *He is turned virtuoso in medals.* Se mettre bien (se bien habiller, se parer, s'ajuster), *To dress well, genteely* or *to the best advantage.* Se mettre mal (se mal habiller: *bien* & *mal* se mettent toujours avant le participe, dans ce sens), *To dress ill, to dress out of taste.* Il est toujours bien mis ou toujours mis proprement, *He is always dress'd very genteely.* Se mettre bien dans l'esprit de quelqu'un, *To creep into one's favour.* Se mettre mal en cour, *To grow out of favour at court.* Se mettre mal avec quelqu'un (se brouiller avec lui), *To fall out with one.* Se mettre en chemise, en veste (ôter ses habits, hormis sa chemise, sa veste), *To strip to one's shirt* or *waistcoat.* Se mettre au hasard de (s'exposer au péril de), *To run the risk of.* Le désordre se mit dans l'armée, *The army fell into disorder.* La peur se mit dans les troupes, *The troops were struck with a panic.* La peste se mit dans l'armée, *The plague broke out in the army.* Il se met à tout (se dit d'un domestique qui ne refuse de faire aucune des choses qui regardent le service d'une maison), *He turns his hand to every thing.*

‖ Il ne faut pas se mettre à tous les jours (il ne faut pas se communiquer trop familièrement à toutes sortes de personnes), *One must not be too ready to open one's self to all sorts of people.*

‖ On s'y mettra jusqu'au cou (se dit d'une affaire, & signifie qu'on n'oubliera rien pour la faire réussir), *Every thing will be done to make it succeed.*

SE METTRE À, (marque le commencement d'une action) *To begin, to fall to, to set about, to go about something, to go about to do it.* Dès qu'on lui en parle, elle le met à pleurer, *As soon as you mention it to her, she falls a crying.*

SE METTRE À, (marque continuation d'action & d'application) *To set one's self to, &c.* Il s'est mis tout de bon à étudier, *he sets himself in earnest to study.* Quand on s'est mis une fois à ne rien faire. *When one has contracted an habit of idleness.*

SE METTRE APRÈS quelqu'un, (se jeter sur quelqu'un pour le maltraiter; presser, importuner quelqu'un de telle sorte qu'on lui fasse faire ce qu'on veut) *To fall upon one, to make him buckle, to bring him to.*

SE METTRE APRÈS une chose, *To set about a thing.*

¶ Mettre, *to put*; poser, *to lay*; placer, *to place* (synon.): *Mettre* a un sens plus général, *Poser* & *Placer* en ont un plus restreint: mais *poser*, c'est mettre avec justesse; *placer*, c'est mettre avec ordre. Pour bien *poser*, il faut de l'adresse: pour bien *placer*, il faut du goût.

On *met* des colonnes pour soutenir un édifice; On les *pose* sur des bases; on les *place* avec symétrie.

METZ (mèce), [ville capitale du Pays Messin] *Metz.*

MEUBLE (meuble), *s. m.* [les ustensiles & tout ce qui sert à garnir, à orner une maison; effets mobiliers, hardes, équipage, emmeublement] *Household goods, household stuff, goods, moveables*; *personal*; *implement, tackle.* Gros meubles, *lumber.* Je ne sache pas avoir à présent dans ma maison un seul meuble, qui n'ait été fait avant la décadence de l'Empire, *I don't know at present that I have in my whole house so much as one piece of furniture, but what was made before the decline of the Empire.* Il vient de vendre tout son meuble, & il l'emporte en huit voyages. *He sells his mistress, and has just left a house or lodging for her.* Meubles meublans (t. de Pratique), *Goods, household-goods.*

MEUBLE, [se dit au singulier de toute la garniture d'un appartement, d'une chambre] *Furniture, goods.* C'est tout mon meuble inutile, *'Tis an old piece of furniture for me.*

* C'est un bon meuble de société (un homme aimable & joviaz), *He is a good member of society.*

MEUBLE, *adj.* [t. de Pratique; se dit des biens qui ne sont point des fonds, & qui se peuvent transporter] *Moveable.* Biens meubles & immeubles, *Moveable and immoveable possessions.*

TERRE MEUBLE, [légère, aisée à remuer] *Light land.*

MEUBLÉ, -ÉE, *part. of* Meubler, *Furnished.* Il est bien meublé, *He has very fine goods, or fine furniture.*

* Il a la tête meublée de beaucoup de connoissance (se dit d'un savant), *He has a head well furnished.*

‖ Elle a la bouche bien meublée (se dit d'une personne qui a les dents belles), *She has got a fine set of teeth.*

MEUBLER (meublé), meublant, meublé; je meuble, je meublai; *v. a.* [garnir de meubles; préparer, orner, enrichir] *To furnish.* Meubler une ferme (la garnir de tout ce qui sert à la faire valoir), *To stock a farm.*

ME'VENDRE (mévandre), mévendant, mévendu; je mévends, je mévendis; *v. a. & n.* [t. de Commerce; vendre une chose moins qu'elle ne vaut] *To undersell.* Mévendre des marchandises, *To undersell goods.*

ME'VENTE (mévante), *s. f.* [vente à trop bas prix] *Underselling.* Il se plaint de la mévente qu'on a faite de ses meubles, *He complains that his goods have been undersold.*

MEUF. V. METUF.

MEUGLEMENT (meugleman), *s. m.* [le cri du bœuf & de la vache, mugissement] *Bellowing, lowing.*

MEUGLER (meuglé), meuglant, meuglé; *v. n.* [se dit proprement du cri du bœuf & de la vache; mugir] *To bellow, to low.*

MEULARDE, *s. f.* meule de Taillandiers de la première grandeur, *The largest grindstone.*

MEULE (meüle), *s. f.* [machine ronde & platte qui sert à broyer les grains, à faire du cidre, &c.] *Millstone.*

MEULE, [roue de grès dont on se sert pour aiguiser des couteaux] *A grinding stone.*

Meule inférieure (gissant ou gite dans un moulin; celle qui est immobile), *Under-mill stone.* Meule supérieure (celle qui tourne), ou de dessus, *Runner.* Œil de la Meule (trou qu'on laisse dans son centre), *Eye of the mill-stone.* Rebattre la meule (y faire de petits creux avec un outil bien acéré), *To notch the mill-stone.*

Paître la meule (t. d'Huilier; ramener les olives sur son passage), *To bring the olives under the stone.*

MEULE de foin, [pile de foin qu'on fait dans les prés; meulon, amas] *A cock* or *rick of hay.* Meule de paille, *A stack of straw.*

MEULE, [terme de Chasse; bosse sur le haut de la tête du cerf] *The cabbage* or *burr of a deer's head.*

MEULE, *s. f.* [poisson de mer] V. LUNE de mer.

MEULEAUX (meulô), *s. m. pl.* [meules moyennes dont les Taillandiers se fervent] *Small grinding stones.*

MEU'LIER, (meulié), *s. m.* [celui qui taille dans les rochers pour faire des meules] *Millstone-maker.*

MEULIERE, *s. f.* [pierre de meulière, pierre de grenil, & à fusil de couleur jaune, dont on fait les meules de moulin] *Millstone.*

MEULON, *s. m.* [tas de chaume bon à couvrir les maisons] *Thatch-stack.*

MEUM (meome, ou meum), *s. m.* [méum d'Auvergnate, spigni, plante aromatique & médicinale ombellifère, espèce de fenouil] *Meum Athamanticum, foeniculum Alpinum perenne, Spignel.*

MEUNIER (meûnie), *s. m.* [celui qui gouverne un moulin à bled] *Miller.*

*† Devenir d'L'vêque meûnier (passer d'une condition honnête & avantageuse à une autre moindre), *Out of God's blessing into the warm sun.*

MEÛNIER *ou* MEUGE [Vilain, têtard ou têtu; sorte de poisson] *Pollard, cyprinus oblongus.*

MEÛNIER, [sorte de petit scarabée] *Scarabeolus pistinarius.*

MEUNIE'RE (meunière), *s. f.* [la femme du meûnier] *The miller's wife.*

MEURTRE (meürtre), *s. m.* [le crime d'une personne qui en tue une autre; homicide, assassinat, carnage, massacre] *Murder, homicide, bloodshed, destruction, occision.* Meurtre d'un Roi, *Regicide.* Crier au meurtre, *To cry out murder.*

* C'est un meurtre que de cueillir des fruits si verts (c'est grand dommage), *'Tis a sin* or *'Tis ten thousand pities to gather fruit so unripe.*

* Le meurtre des réputations, *The murdering of characters.* * Crier au meurtre (se plaindre hautement de quelque injustice, de quelque dommage qu'on a reçu, *To cry murder.*

MEURTRI (meürtri), IE, *part. of* Meurtrir, *Bruised, black and blue, contused.* Meurtri de coups, *Covered with wounds*; *bruised with blows.* Des fruits tout meurtris, *Bruised fruits.*

MEURTRIER, -ÈRE (meürtrié), *s. m. & f.* [celui qui a commis un meurtre; assassin, homicide, coupe-jarret] *Murderer*; *murderess*; *bloodshedder, bravo, destroyer, homicide, slobber, slayer, man-slayer, man-killer.* Meurtrier d'un roi, *Regicide.* Meurtrier, *Blood-hound.*

MEURTRIER, ÈRE, *adj* [qui tue, sanglant, mortel] *Murdering, murderous, sanguinary, deadful, deadly.* Arme meurtrière, *Morglay.* L'épée meurtrière, *The murdering sword.* La dent meurtrière du sanglier, *The murderous tusk of the wild boar.* Loi meurtrière, *Sanguinary law.*

MEURTRIÈRE, ouverture pratiquée dans les murs d'une fortification, par laquelle on peut tirer à couvert sur les assiégeans] *A loop hole.*

MEURTRIE'RES, [t. de Marine; jalousies] *Loop-holes in a ship's sides* or *bulk-heads for the musquetry.*

MEURTRIR (meürtrir), meurtrissant, meurtri; je meurtris; *v. a.* [faire une contusion; blesser, fouler; cotir, froisser, en parlant des fruits] *To bruise, to contuse.* La balle ne fit que le meurtrir, *The ball only bruised him.* Il est tout meurtri de coups, *He is quite covered with bruises.* Il s'est meurtri le visage, *He has quite disfigured his face.* Pour peu que l'on touche ces fruits, ils se meurtrissent, *The least touch bruises this fruit.*

MEURTRISSURE (meürtrisûre), *s. f.* [grande contusion, blessure; cotisseure, foulure, fugillation] *Bruise, a mark black and blue, contusion; fugillation.*

MEUSE (meüze), [nom d'une rivière de France] *Maese* or *Meuse.*

MEUTE (meûte), *s. f.* [nombre de chiens courans dressés pour la chasse] *A pack, cry,* or *kennel of hounds*; *hunt.*

* C'est une clef de meute (se dit d'un homme qui a beaucoup de crédit dans le parti dont il est), *He is the leader of the pack, the cock of the walk.*

Clefs de meute [les meilleurs chiens & les mieux dressés d'une meute, qui servent à conduire

duire les autres, & à les redresser].

MEWARI, *ſ. m.* ville conſidérable du Japon, dans l'île de Niphon] *Newari.*

MEXIQUE [mèkſike), [ou la Nouvelle Eſpagne en Amérique] *Mexico.*

MEXICO ou MEXIQUE, *ſ. m.* [ancienne, grande, riche & commerçante ville de l'Amérique Septentrionale, la plus belle & la plus conſidérable du nouveau monde, cap. de la Nouvelle Eſpagne] *Mexico.*

Golfe du Mexique (grand eſpace de mer, ſur la côte orientale de l'Amérique Septentrionale), *The gulf of Mexico.*

MEYDAN, *ſ m.* [en Perſe, un marché, une place où l'on vend des denrées] V. MAIDAN.

MEZAIL (mézâgl), *ſ. m.* [t. de Blaſon; le devant ou le milieu du heaume qui s'avance droit, & qui comprend le nazal & le ventail] *Mezail.*

MEZAIR, *ſ. m.* V. MI'SAIR.

MEZANCE ou MEIGE, *ſ. f.* [ſur une galère, la chambre du Comite], *Boatſwain's cabbin.*

MEZARAÏQUE, *adj.* [t. d'Anatomie; V. MESARAÏQUE.

MEZELINE, *ſ. f* [étoffe mêlée de ſoie & de laine] *A kind of linſey-woolſy.*

MEZEREON, *ſ. m.* V. [Lauréole femelle] V. BOIS GENTIL.

MEZZABOUT, *ſ. m.* [voile de galère qu'on n'appareille que pendant la tempête] *Mezzabout*

MEZZANINE, *ſ. f* [ordre d'architecture, qui comprend deux étages dans la hauteur; fenêtre partagée, entreſol] *Mezzanine.*

MEZZO-TINTO, *ſ. m.* [t. de Gravure empruntée de l'Italien; il ſe dit de certaines eſtampes qu'on appelle ordinairement en François, *eſtampes en manière noire*] *Mezzotinto.*

MI, [moitié, milieu; moyen] particule qui entre dans la compoſition de pluſieurs mots, dont elle eſt ſéparée par un petit tiret N. B. Cette particule ne s'emploie qu'adverbialement, & ſans article avec quelques mots: avec d'autres elle leur fait prendre l'article féminin, quoiqu'ils ſoient tous maſculins] *Mid, middle, half.* La mi Mai, *The middle of May.* La mi-Août (mi-ou), *Middle of Auguſt* La mi-Carême, *Mialent.* Les avis ont été mi-partis (il y en a eu autant d'un côté que de l'autre), *The opinions or votes have been divided.* Une robe mi-partie de blanc & de rouge (dont tout un côté eſt blanc & l'autre rouge), *A gown one ſide white and the other red* 'A mi-chemin, *Half way* 'A mi-jambe, Juſqu'à mi-jambe, *To the middle of the leg, mid-leg.* 'A mi-côte (ſur le penchant d'une colline), *Upon a riſing ground, or the beginning of a hill.* Portrait, Figure à mi-corps, *A picture or figure in half length.*

MI, *ſ. m* [t. de Muſique, la troiſième note de la gamme] *Mi.*

MIA ou MIJAH, *ſ. m.* [grande ville du Japon, ſur la côte méridionale de l'île de Niphon] *Mia* or *Mijab.*

MIASMES, *ſ m. pl.* [particules qui s'exhalent des corps] *Effluvia, Miaſma.*

MIAULEMENT (miôleman), *ſ. m.* [le cri du chat] *Mewing.*

MIAULER (miôlé), miaulant, miaulé; *v. n.* [ſe dit du cri naturel du chat] *To mew.*

MICA, *ſ. m.* eſpèce de pierre brillante, feuilletée, écailleuſe & très-réfractaire au feu] *Mica, Ammochryſos.*

Mica pur, ou Verre de Moſcovie (dont les anciens faiſoient leurs vitres), pierre à fuſus, *Glacies Mariæ, Muſcovite glaſs.* Mica brillant, ou Mica blanc ou argent de chat, du Brésil, Mica noir de Wirtemberg, Mica vert de Sibérie, Mica cendré de Salzberg, Mica jaune, ou or de chat, de Rio-Janeiro (qui ſervent à mettre ſur l'écriture) *Mica.*

Mica des Peintres (la mine de plomb, Molybdène), *Lead-pencil.*

MICHAELOVE, *ſ. m.* [grande place de commerce au pays des Coſaques Donſkis, en Mol ovis, ſur le Don] *Michaelove.*

MICHE, *ſ. f.* [pain d'une groſſeur médiocre] *Manchet, a ſmall loaf.*

† C'eſt lui qui donne les miches (qui diſtribue les grâces), *'Tis he who ſerves the gifts.*

MICHEL (mîchèl), [nom propre d'homme] *Michael, Miche.* La Saint-Michel, *Michaelmas.*

MICHEN ou MUCKEN PULVER, *ſ. m.* [arſenic teſtacé ou cobalt arſenical écailleux mis en poudre, & qu'on mêle avec de l'eau pour tuer les inſectes] *Michen.*

‖ MICMAC, *ſ. m.* [intrigue, pratique ſecrète pour quelque mauvaiſe vue] *Secret practice, underhand dealing, knack, myſtery.*

MICO, *ſ. m.* [nom d'une très-petite eſpèce de ſinge des terres de l'Orénoque] *Mico.*

MICACOULIER, ou MICOCOULIER, *ſ. m.* [gros arbre des pays chauds, en Provence Fabrecouſier, ou Falabriquier] *Indian date plum, Lotus arbor* aut *Celtis fructu nigricante.*

MICROCOSME, *ſ. m.* [petit monde, l'homme] *Microcoſm.*

MICROCOSME, [animal de mer ſingulier qui a l'apparence d'un morceau de pierre ſur lequel croiſſent de petites plantes marines, des coquilles, & d'autres petits animaux] *Microcoſmus.*

MICROPHONE (mîkrôfône), *ſ. m. & adj.* [qui augmente la voix & les ſons.] *Microphone.*

MICROGRAPHIE (mîkrôgrâfie), *ſ. f.* [deſcription des petits objets] *Micrography.*

MICROMÈTRE, *ſ. m* [inſtrument Aſtronomique pour meſurer les plus petites diſtances] *Micrometer.*

MICROSCOPE (mîkrôſkôpe), *ſ. m.* [inſtrument qui groſſit les objets] *Microſcope, magnifying-glaſs.*

* Ils n'ont jamais rien vu qu'avec un microſcope, *They never ſaw any thing but through a microſcope.*

MICROSCOPIQUE (mîkrôſkôpik), *adj. m. & f* [qui ne peut être vu qu'au Microſcope] *Microſcopical* Les animalcules microſcopiques, *The microſcopical animalcules.*

MIDAS (midâce), *ſ. m.* [Mythol. roi de Phrygie, qui changeoit en or tout ce qu'il touchoit, mais qui avoit des oreilles d'âne] *Midas.*

MI DENIER (mî-denié). *ſ. m.* [t. de Droit; Moitié des femmes employées pour impenſes & ameliorations ſur l'heritage de l'un des conjoints par mariage, faites aux dépens de la communauté] *Half expenſe.*

MIDDELBOURG, *ſ. m.* [grande & forte ille des Pays Bas, cap. de l'île de Walcheren, & de toute la Zelande] *Middleburg.*

MIDDLESEX, *ſ.m.* [Prov. maritime d'Angleterre au diocèſe de Londres] *Middleſex.*

MIDI, *ſ. m.* [le milieu du jour] *Mid-day, noon, meridium.* Entre onze heures & midi, *Between eleven and twelve.*

* Le midi de nos jours (l'âge viril,) *The noon-tide of our days.*

☞ Lorſque le ſoleil eſt dans ſon midi, *When the ſun is in its meridian height.* En plein midi (en plein jour, publiquement), *In the day-time, at noon-day; openly; before all the world.*

† Chercher midi à quatorze heures (chercher des difficultés où il ne peut y en avoir), *To look for knots in a bulruſh.* (Se dit auſſi de quelqu'un qui alonge inutilement ce qu'il peut faire ou dire d'une manière plus courte), *To be ſlow, long, tedious.* C'eſt ne pas voir clair en plein midi, C'eſt dire qu'il n'eſt pas jour en plein midi (ſe dit d'un homme qui doute d'une choſe fort claire ou qui la nie), *'Tis wanting a light at noon.*

MIDI, [le Sud, un des quatre points cardinaux du monde; côté du pole auſtral] *South.* Le vent du midi, *The South-wind.* Sa maiſon eſt expoſée au midi, *His houſe lies ſoutherly.* V. LEVANT.

MI-DOUAIRE, *ſ. m.* [t. de Palais; Penſion que l'on accorde dans certain cas à une femme ſur les biens de ſon mari] *Half-dowery.*

MIE, *ſ. f.* [la partie du pain qui eſt entre les deux croutes] *Crumb.*

MIE, [grain que la porcelaine fait paroître lorſquelle eſt caſſée] *Buſſer.*

MIE, [nom que les enfans donnent à leur gouvernante; bien aimée, maîtreſſe; ſervante, gouvernante d'enfans] *Dear, my dear.* Mamie (mon amie) *Honey, ſweet heart.* Ma petite homme, ma mie, votre peau vous démange à votre ordinaire, *My pretty little wiſe, my honey, your hide itches according to cuſtom.*

† MIE, [pas ou point, nullement] *Not.* Il n'en tâtera mie, *He ſhall have none on't.*

MIEL (miél) *ſ. m.* [ſuc doux que font les abeilles; douceur, ſuavité, agrément] *Honey.* Une mouche à miel, *A bee.* Un rayon de miel, *A honey-comb.* Du miel roſat, *Honey of roſes.* Ruche à miel, *Bee-hive.* Production du miel, *Mellification.*

Miel Vierge (celui qui découle naturellement des gâteaux de cire) *Virgin-honey.*

Miel de Narbonne, (celui qu'on récolte dans ce pays, & qui a une ſaveur aromatique) *Narbonne-honey.*

Miel Mercurial, violat, roſat, &c. (certains miels compoſés) *Honey of mercury, violets, roſes, &c.*

Miel de l'air (nom qu'on donne à la manne), *Manna.*

MIELAT (miélâ), *ſ. m.* ou MIELÉE, *ſ. f.* [exhalaiſon huileuſe qui retombe le matin ou le ſoir, en forme de goutte, ſur les feuilles des arbres & des plantes, & leur eſt fort nuiſible] *Honey-dew, mildew.*

MIELLEUSEMENT (miéleüzeman), *adv.* [d'une manière mielleuſe] *Sweetly, honey-like.*

MIELLEUX, -EUSE, *adj* [qui a quelque goût du miel; emmiellé, doux, agréable, charmant; douceureux; fade] *Luſcious, inſipid, mawkiſh, ſweet, melliſluent, melliſluous.* Ce vin a un gout mielleux, *That wine has a luſcious taſte.*

* Ton mielleux, *Melliſluous tone.* Il eſt tout ſucre & tout miel (il a une douceur affectée), *He is all ſugar and honey.*

MIEN, MIENNE (miain, miène), *pron.* [poſſeſſif relatif de la première perſonne, *ne s'emploie pas ſans l'article* le, la, les] *Mine.* C'eſt votre ſentiment & le mien, *'Tis your ſentiment and mine.* Vos affaires ſont les miennes, *Your affairs or concerns are mine.*

‖ MIEN, *adj.* [à moi, ce qui m'appartient] *My own, my property.*

Cette culotte eſt mienne; & je prendrai
Ce qui fut mien où je le trouverai.
You have got my breeches on you, and I will take my property wherever I find it.

MIEN, *ſ. m.* [ce qui m'appartient] *My own.* Je ne demande que le mien, *I only aſk for my own.* Je riſque plus du mien que tu ne fais du tien, *I hazard more on my ſide than you on yours.*

LES MIENS [mes proches, mes alliés] *My friends, my relations.*

MIETTE (miète), *ſ. f.* [petite partie qui tombe du pain quand on le coupe; très-petit morceau de quelque choſe à manger; particule, parcelle] *Crum, crumb, a little crumb, a little bit.*

MI'EVRE, *adj.* [ſe dit d'un enfant vif, remuant, & un peu malicieux; alerte, éveillé, eſpiègle] *Urlucky, arch, roguiſh.*

‖ MI'EVRERIE, *ſ. f.* [tour de malice d'un enfant qui eſt mievre] *A piece of roguery, a prank.*

MIEUX (miéû), *adv.* [comparatif de *bien*, plus parfaitement] *Better.* Il écrit mieux que vous, *He writes better than you.* Il eſt mieux qu'il n'étoit, *He is better than he was.* Je ſuis mieux que jamais avec lui, *I am more in favour with him than ever.*

MIEUX, [plus, davantage] *better, rather, beſis, more.* Laquelle aimez-vous mieux de ces deux étoffes? *Which of the two ſtuffs do you like beſt?* J'aimerois mieux, *I had rather.*

De mieux en mieux, De mieux en mieux, *Better and better.*

Mieux, du mieux, le mieux, tout du mieux, tout au mieux, tout au mieux du monde, tout au mieux [Façons de parler convenables au style familier] *Good, best, or best in the world.*

Je me porte au mieux du monde, *I am as well as can be, or the best in the world.* Le mieux est que je pourrai, *As well as I can, to the best of my power.* Il a fait au mieux qu'il a pu, *He has done his best.*

Il n'y a pas mieux [Façon de parler familière] *In imitation of one another.*

Mieux, *adv.* [au lieu, plus convenable à la chose dont on agit; s'emploie aussi quelquefois substantivement] *Better.* Il n'y a rien de mieux que ce que vous dites, *There's nothing better than what you say.*

† Le mieux est l'ennemi du bien [on gâte souvent une bonne chose en voulant la rendre meilleure], *What's well done needs not be better.*

MIGNARD, -ARDE (mignar, -ard'), *adj.* [gracieux, delicat, doux, agréable, fin, joli, mignon, caressant, flatteur] *Pretty, neat, spruce, fine, delicate, smooth, fine, tender.* Un visage mignard, *A pretty face.* Un ouvrage mignard, *A delicate, neat, or curious piece of work.* Il fait le mignard [le beau], *He puts up for a beau.*

MIGNARD, *V.* MIGNON.

MIGNARDEMENT (mignardeman), *adv.* [avec délicatesse] *Delicately, nicely, prettily, tenderly, finely.*

MIGNARDER (mignardé), mignardant, mignarde; *v. a.* [dorloter, traiter délicatement, flatter, delicater, choyer, caresser, gâter les enfans] *To cocker, to dandle, to fondle, to make much of.* Il ne devroit pas tant mignarder ses enfans, *He ought not to fondle his children so much.* Cette femme le mignarde trop, *That woman indulges him too much.*

MIGNARDISE (mignardize), *s. f.* [se dit au singulier de la délicatesse des traits du visage] *Delicacy, fineness (of features).*

MIGNARDISE, [se dit d'un certain air tendre & délicat qui se trouve dans quelques ouvrages d'esprit, ou de peinture & de sculpture] *Beauties, delicacies.* Mignardise de style, *Quaintness of speech.*

MIGNARDISES, [attraits, caresses] *Allurements, endearments, fair or kind words, cockering.*

MIGNARDISE, l'espèce de petits œillets de couleur de gris de lin, ou petits œillets frangés qui se plantent en bordures] *Disianthos, a sort of grenadine pink.*

MIGNE ou MINHO, *s. m.* [fleuve d'Espagne] *Minho.*

MIGNON, -ONNE, (mignon, mignône), *adj.* [delicat, joli, gentil; beau, doux, fin, delié] *Delicate, fine, pretty, neat, trick, wanton.* Argent mignon [argent comptant qu'on a mis en réserve], *Spare money.* Avoir de l'argent mignon [en avoir beaucoup], *To have money enough and to spare.* Péché mignon [celui auquel on est le plus attaché], *A favourite sin.* Papa mignon, Maman mignonne (termes enfantins), *Dear papa* or *mama.*

MIGNON, -ONNE, *s. m. & f.* [le bien-aimé, la bien-aimée, ami intime, favori] *Darling, favourite, minion, darling.* C'est le mignon de la mère, c'est son mignon, *That's the mother's darling.* Un mignon de couchette (jeune homme qui est le galant d'une femme), *A woman's spark* or *gallant.*

MIGNON, -ONNE, [t. de flatterie, dont on se sert en parlant à un enfant] *Honey, dear, deary, darling.*

¶ Mignon, *Delicate*; Mignard, *Graceful*; Gentil, *Genteel*; Joli, *Pretty* (synon.): *Mignon* signifie délicat, *joli, gentil.* La petitesse est donc l'idée primitive du mot *mignon.* C'est un terme de tendresse & de flatterie; & l'on appelle *mignons* des favoris, ce qui a répandu sur ce terme quelque chose d'odieux, fort propre à le faire négliger. On dit un *visage mignon*, une *bouche mignonne*, & nous donnons cette épithète à de petits meubles, à des ajustemens, & autres petits ouvrages de l'art travaillés fort délicatement. *Mignard* a la même origine que *Mignon*: aussi les idées de douceur, de molesse, de sensibilité, d'imitation, les idées gracieuses sont-elles capitales dans le mot *mignard*, qui en un augmentatif & qui le distingue par là de *mignon*. Le *gentil* a une tournure aisée, des grâces dans les formes & les manières. *Joli* signifie gai, enjoué, content. En général le mignon est dans le petit, ce que le mignard est dans le grand: & il n'en est pas de même du mot *joli*, & on aime l'un & l'autre.

Une élégante régularité dans de petites formes, la délicatesse des traits, les agrémens du visage de la petite enfance, constituent le mignon. La vivacité, le caractère & la couleur font le mignard. Un tempérament fin, qui fond ou se mêle sans peine, une sensibilité franche, qui ne fait point comme de lui-même, & sans donner de relief à tout; une facilité naturelle de manières, qui a toujours de la grâce, & fait disparoître les défauts, caractérisent le *gentil*. L'élégance & la netteté des traits font le *joli*, la douceur tendre du *mignard* ou la vivacité timbrée du *gentil*, l'air de la grâce ou d'une enfantine forme pour les grâces, brillent dans le *joli*.

Le *mignon* est la miniature du grand; le *mignard* est une sorte de naïveté recherchée; le *gentil* est au corps, ce qu'est l'esprit à la raison; le *joli* est le rival du beau. On est plutôt *mignon* & *joli* par les traits & les formes; on est plutôt *mignard* & *gentil* par le traits & les manières. On est *joli* sans être absolument *mignon*: on peut *gentil* sans être *joli*: on est *mignard* sans être *gentil*. Le *mignon* plaît, & il plaît par la petitesse même: le *mignard* montre l'intention de plaire, & il plaît; s'il est naturel: le *gentil* n'a pas besoin de songer à plaire; il plaît par des moyens qui semblent être les fruits de la bonne humeur ou d'un esprit agréable: le *joli* plaît parce qu'il est précisément fait pour plaire; il plaît par les charmes de la netteté, de l'agrément & de la grace. Auprès du *mignon*, les objets du même genre paroissent maternels & lourds: à côté d'une femme *mignarde*, les autres paroissent dures & sèches: à côté d'un enfant *gentil*, les autres paroissent sots ou maussades: au milieu de plusieurs personnes *jolies*, on paroît laid, si l'on n'est beau.

MIGNONNE, *s. f.* [Caractère d'Imprimerie, qui est entre la nompareille & le petit texte] *Brevier.*

MIGNONNEMENT (mignonneman), *adv.* [avec délicatesse, doucement, délicatement, finement] *Delicately, finely, curiously.*

MIGNONNETTE (mignonète), *s. f.* [sorte de dentelle légère] *Minionette, minum.*

MIGNONNETTE, [sorte de petits œillets dont on garnit les plattes-bandes] *A small kind of pinks.*

MIGNONNETTE, [t. d'Imprimerie, caractère très-menu] *Pearl.*

MIGNONNETTE, [ou poivre concassé en morceaux plus petits qu'à l'ordinaire] *Ground pepper.*

↓ MIGNOTER (mignôté) mignotant, mignoté; *v. a.* [dorloter, caresser, traiter délicatement, flatter, mignarder] *To fondle, to dandle, to cocker.* Vous mignotez trop cet enfant, *You fondle that child too much.*

MIGNOTTE, *s. f.* ou CŒIL DE CHRIST, *s. m.* [Belle plante qui se marcotte & se replante tous les ans: autrefois, gentillesse, ajustement. *Oculus Christi.*

MIGRAINE (migrène), *s. m.* [douleur de tête, qui occupe la moitié de la tête; mal de tête] *Megrim, head-ach, hemi-crania.*

MIGRATION (migrâcion), *s. f.* [transport, action de passer d'un pays dans un autre pour s'y établir: il ne se dit qu'en parlant d'une quantité considérable de peuple] *Migration.*

MIGUEL DE TUCAMAN, *s. m.* [serpent du Paraguay de l'espèce de l'amphisbène.] *A sort of Amphisbæna.*

ST. MIGUEL, *s. m.* [ville de l'Amérique dans la nouvelle Espagne] *St. Miguel.* [ville de l'Amérique méridionale, au Perou.] *St. Miguel.*

S. MIGUEL, *s. m.* [l'une des Açores] *St. Miguel.*

↓ MIJAURE'E (mijôré), *s. f.* [t. d'injure & de mépris, qui se dit d'une femme dont les manières sont ridicules, & l'ajustement bizarre] *A fine piece ironical, or a pretty mistress.*

MIJOTTER (mijoté), *v. n.* [t. de Cuisine] *To simmer.*

MIL, *num.* [dont on se sert dans la supputation des années] *Thousand.* L'an mil sept-cent-cinquante-neuf, *The year one thousand seven hundred and fifty-nine.*

MIL (mil), ou MILLET, *s. m.* [sorte de grain fort petit] *Millet.*

† C'est un grain de mil dans la gueule d'un âne. [Pour dire que ce qu'on donne à quelqu'un n'est pas à beaucoup près suffisant pour ses besoins.] *V.* MILLET.

MILAN, *s. m.* [espèce d'oiseau de proie] *A kite, vulture.*

MILAN MARIN [poisson volant à nageoires épineuses; en Provence Beluga] *Kite fish.*

MILAN, [ville capitale du Milanois] *Milan.* Chien de Milan, *Savoy.*

MILANDRE, espece de chien de mer. *V.* MÉLANDRE.

MILANOIS ou MILANAIS (milâné), *s. m.* pays considérable d'Italie, autrefois partie de la Lombardie] *The Milanese.*

MILIAIRE (milière), *adj.* [qui ressemble à de grains de mil] *Miliary.* Fièvre miliaire, *Miliary fever.*

MILETUS, *s. m.* [Mythol. fils d'Apollon & de Deloe] *Miletus.*

MILICE, *s. f.* troupes composées de bourgeois & de paysans, le dit par opposition à troupes réglées] *Militia, train-bands.* Milice d'une province, *Posse comitatus.*

MILICE, [troupe de gens de guerre; n'a d'usage que dans le style noble & soutenu] *Soldiery, soldiers.*

MILICE, [l'art & l'exercice de la guerre; ne se dit guère que parlant des Anciens] *War, the exercise of war.*

MILICIEN (milicain), *s. m.* [soldat de milice] *A militia-man.*

MILIEU, -EUX (milieû, -lieû), [l'endroit qui est également distant des extrémités; se dit du lieu, du temps & des choses morales; contre, moitié] *Middle, middlest, midst, mediety, mediocrity, core, center, midst, heart, depth.* Le milieu de la place, *The middle of the place.* La libéralité tient le milieu entre la prodigalité & l'avarice, *Liberality is equally distant from the two extremes of prodigality and avarice.* Il se jeta à corps perdu au milieu des ennemis, *He ran headlong amongst his enemies.* L'homme ne fut jamais demeurer dans un juste milieu, il faut qu'il porte tout à l'excès) *Mankind were never able to preserve a just moderation in their principles and conduct, but always run into extremes.* Au milieu des grandeurs, des affaires, *In the middle of riches, of affairs.* Etre au milieu de l'hiver, &c. [Etre dans un temps à peu près également éloigné du commencement & de la fin de l'hiver, &c.] *To be in the middle of winter.*

Vers le milieu de la nuit, *Towards midnight.* Sur le milieu du jour, *About noon.*

Le milieu du livre, de sa harangue, est fort beau, *The middle of the book, of his speech, is very fine.*

Il fut interrompu au milieu de son discours, *He was interrupted in the middle of his speech.*

MILIEU, Le point milieu, [pour dire le point du milieu; & alors milieu est employé adjectivement] *The middle point.*

MILIEU [se prend souvent dans une signification moins exacte; & se dit de tout endroit, (qui

[qui eſt éloigné de la circonférence, des extrémités) *Ex.* Cette ville eſt ſituée au milieu de la France, *This town is in the heart of France.*

Au milieu de l'aſſemblée, au milieu de l'embarras, au milieu de la preſſe ; *In the middle of the aſſembly, of the confuſion, of the crowd.* Au milieu des cris, des acclamations, *Amidſt the cries, the acclamations.* Au beau milieu (tout au milieu) *In the very middle.*

Une langue de terre qui s'avance au milieu de la mer (qui entre bien avant dans la mer), *A neck of land that goes very far into the ſea.*

Un bras de mer qui s'avance au milieu des terres (qui entre bien avant dans les terres) *An arm of the ſea that gets very far into the land.*

‖ Au milieu de tout cela (façon de parler adverſative pour dire nonobſtant tout cela), *Yet, for all that.*

* MILIEU, [certain tempérament qu'on prend dans les affaires] *Expedient, medium, mean, temper.* Il n'y a point de milieu à cela (point d'autre parti à prendre que celui qu'on propoſe), *There's no other way ; There's no help for it ; That cannot be helped.*

MILIEUX, [t. de Phyſique, ſe dit des corps diaphanes, à travers leſquels paſſent les rayons de la lumière] *Mediums.*

MILIEU, le fluide qui environne les corps, *Medium.* L'air eſt le milieu dans lequel nous vivons, *The air is the medium through which we live.*

MILIEU [en morale ; ce qui eſt également éloigné de deux extrémités vicieuſes] *Middle.*

La vertu ſe trouve toujours dans le milieu, *Virtue is always in the middle.*

MILITAIRE (mi*i*tère), *adj. ſubſt.* [qui concerne les choſes de la guerre, guerrier, ſoldat, homme de guerre ; prompt, brusque] *Military, warlike, battalious, martial, ſoldierly.* Un militaire, *A ſoldier.* L'architecture militaire (l'art de fortifier les places) *Military architecture.* L'art, la diſcipline militaire, *The military art, diſcipline.* Exploits militaires, *Military exploits.* Exécution militaire (dégât qu'on fait dans un pays pour contraindre les habitans à faire ce qu'on exige d'eux ; c'eſt auſſi une exécution faite avec toutes les formalités requiſes), *Military execution.* Juſtice militaire (celle qui s'exerce parmi les troupes, ſuivant l'uſage & les ordonnances de la guerre), *Court Martial.* Teſtament militaire (chez les Romains, le teſtament qu'un homme faiſoit à l'armée, & dans lequel il étoit diſpenſé d'obſerver la plupart des formalités ordinaires), *Military teſtament.*

MILITAIREMENT (mi*i*tereman), *adv.* [d'une manière militaire, brusquement, en bref, d'un coup de main] *In a military manner, militarily.*

MILITANTE, *adj.* [ne ſe dit que de l'Egliſe, l'aſſemblée de fidèles ſur la terre, par oppoſition à l'Egliſe triomphante dans le ciel] *Militant.*

MILITER (milité), militer, milité ; *v. n.* [t. de Pratique & d'Ecole ; combattre une raiſon, ſervir, contribuer, faire pour] *To make, to oppoſe.* Cette raiſon milite contre lui, *That reaſon makes againſt him.* Cette raiſon milite pour moi, *That reaſon makes in my favour.*

MILLE (mile), *num.* [dix fois cent ; les deux *ll* ne ſe mouillent point dans ce mot ni dans les dérivés] *Thouſand.* Mille ans, *Millenium.*

☞ † Cela me fait mal comme tous les mille, *That pains me horribly.*

MILLE, *ſ. m.* [eſpace de chemin d'environ mille pas géométriques] *Mile.*

MILLE CANTONS, *ſ. f.* Petites perches des lacs de Genève & de Neufchatel] *The young common Pearch or Perch.*

MILLE-FEUILLE (mile-feüigle), *ſ. f.* [herbe à la coupure ou aux voituriers ; plante médicinale qui croît le long des chemins] *Noſe-bleed, milfoil, yarrow.*

MILLE-FLEURS (mile-fleür), [urine de vache qu'on prend en remède : ce mot ne ſe conſtruit qu'avec *eau* & *huile*] *All flower-water.* Huile de mille-fleurs (diſtillée de la bouze de vache) *The ſpirit of all-flower-water.*

MILLE-FOIS (mile-fôi), *adv.* [ſouvent, beaucoup, très-fréquemment, une infinité de fois] *A thouſand times.*

MILLE-GRAINE (mile-grêne). V. PIMENT.

MILLE-GREUX, *ſ. m.* [ſorte de jonc marin ſur les côtes de France] *A kind of ſea-roſh.*

MILLENAIRE (millenère), (les deux *l* ſe prononcent), *adj. ſubſt. m.* [qui contient mille, nombre millénaire] *Millenary.* Les Millénaires (qui croient qu'après le jugement dernier les élus demeureront mille ans ſur la terre), *The Millenarians.*

MILLEPE'DE, *ſ. m.* [araignée de mer, eſpèce de coquillage univalve du genre des marex] *Millepeda.*

MILLE-PERTUIS (mile-pèrtüi), *ſ. m.* [herbe vulnéraire, dont les feuilles ſont toutes trouées] *Hypericum, fuga dæmonum, St. John's wort.*

MILLE PIEDS (mile-pié), *ſ. m.* [centipède, inſecte des Antilles] *Millepedes.*

Mille pieds d'eau (inſectes ou vers aquatiques) *Millepedes.*

MILLE PORE ou MILLE-PORITE, *ſ. m.* [polypier ou à polypier de figure d'arbre ou de boudin] *Millepora.*

MILLERET (mili*è*), *ſ. m.* [ſorte d'agrément uni ou feſtonné dont on borde les bandes qui garniſſent les robes des Dames] *Milleret.*

MILLEROLLE, *ſ. f.* [t. de Provence ; meſure de liquides, égale à 70 pintes de Paris] *A meaſure of liquids of about eighteen gallons.*

MILLE'SIME (milezime), *ſ. m.* [t. de monnoie & de médaille ; l'an frappé ou marqué ſur la pièce] *The year or date of the money or of a medal.*

MILLESSOW, *ſ. m.* [la plus haute montagne de Bohême] *Meleſſowo.*

MILLET (mi*l*è), *ſ. m.* [ſorte de grain fort petit] *Millet.*

† C'eſt un grain de millet dans la gueule d'un âne, *That's a grain of millet in an aſſes mouth.* V. MIL.

MILLIAIRE (mi*l*ière), *adj.* [ne ſe dit que des colonnes que les Romains plaçoient auprès de leurs grands chemins, & ſur leſquelles la diſtance des lieux étoient marquée ; colonne milliaire] *Milliary column.* Borne milliaire, *Milleſme.*

MILLIAR (mi*l*liar), *ſ. m.* [dix fois cent millions] *Ten hundred or thouſand millions.*

‖ MILLIASSE (mi*l*liâſe), *ſ. f.* [terme dont on ſe ſert par quelque ſorte de mépris pour exprimer un fort grand nombre] *A waſt number, a world, thouſands and thouſands.*

* Dans cette maiſon il y a une milliaſſe de rats & de ſouris, *In that houſe there are thouſands and thouſands of rats and mice.*

MILLIE'ME (mi*l*lième), *adj.* [nombre d'ordre qui achève le nombre de mille] *Thouſandth, milleſimal.*

MILLIE'ME, *ſ. m.* [la millième partie] *The thouſandth part.*

MILLIER (mi*l*lié), *ſ. m* [nom collectif contenant mille ; dix fois cent] *A thouſand, a thouſand weight.* Un millier de fer, de caffé, *A thouſand weight of iron, coffee.* Un millier de foin, de paille, *A thouſand truſſes of hay, of ſtraw.* Ces eſclaves qu'on tranſporte dans un autre climat, y périſſent par milliers (en quantité) *Theſe ſlaves being tranſported into a ſtrange climate, die there by thouſands.*

MILLION (milion), *ſ. m.* (dix fois cent mille] *A million.*

‖ Un homme riche à millions (extrêmement riche), *A man worth thouſands ; a plum.*

* Je l'ai ouï dire un million de fois, *I heard it a thouſand times.*

MILLIONNAIRE (mi*l*lionère), *ſubſt. m.* [homme riche à million, extrêmement riche] *A man extremely rich ; a plum.*

MILLIONIE'ME, *adj.* [qui achève le nombre d'un million] *Millionth.*

MILLO, *ſ. f.* [île & ville de l'Archipel, avec un des meilleurs & des plus grands ports de la Méditerranée] *Milo.*

MILLOCO, *ſ. m.* [dans le Bourdelois, le grand millet d'Afrique] *Indian Maiz.*

MILLOUIN (mi*l*louain), *ſ. m.* [oiſeau de mer & de marais, il s'en trouve deux eſpèces en Amérique] *Penelope's-bird.*

MILON, *ſ. m.* [Mythol. Crotoniate, athlète d'une force ſingulière] *Milo.*

MILORD, ou MYLORD (milor) [titre qu'on donne aux Seigneurs Anglois en leur parlant ; grand, ſeigneur, riche, haut, enflé] *My Lord.*

MILORD, v. LORD.

MILORD, *ſ. m.* [Serpent ſans venin, commun dans le Milanez] *Milord.*

MIMALLONES, *ſ. f.* [Mythol. Bacchantes de la ſuite de Bacchus] *Mimallones.*

MI-MAT (mi-mât), v. HUNIER.

MIME, *ſ. m.* [eſpèce de Comédie chez les Romains, où l'on ſe permettoit l'imitation libre & indécente des diſcours & des actions d'un particulier] *Mime.*

MIME, *ſ. m.* [mot de peu d'uſage, bouffon ; farceur, bateleur, baladin, farceur..] *Mimer, a mimick, mime.*

MIMEUSE (mimeuze), *ou* MIMOSE (mimôze), *ſ. f.* V. SENSITIVE.

MINAGE, *ſ. m.* [droit que l'on prend ſur les grains qui ſe vendent au marché] *A fee accruing from corn ſold at market ; corn duty.*

MINAMIQUET, *ſ. m.* [petit appareil imaginé pour accrocher à tenons les haubans de hune, bronzes..] *Burton, Garnet, ſmall tackle.*

MINARET (minarè), *ſ. m.* [puits ou trou qu'on a creuſé pour tirer de la mine de fer] *Shaft.*

MINARET, *ſ. m.* [tour faite en forme de clocher, d'où l'on appelle chez les Turcs le peuple à la prière, & d'où l'on annonce les heures] *Minaret.*

MINAUDER (minôdé), minaudant, minaudé, *v. n.* [faire de petites mines affectées pour plaire ; grimacer, affecter] *To prim, to prink it, to be full of affected ways, to mince.* Cette Comédienne faiſoit la toute aimable, & écoutoit en minaudant le doux ramage d'un jeune oiſeau, qui s'étoit apparemment laſſé prendre à la glu de ſa déclamation, *That actreſs was acting the coquet, and liſtning with affectation to the ſoft warbling of a young bird, which, it ſeemed, had allowed itſelf to be enſnared by her declamation.*

MINAUDERIE (minôderie), *ſ. f.* [mines & façons de faire affectées, afféterie, grimace] *Primming, affected ways, minx, * nicety.* Ma vue & mes minauderies firent tout-à-coup tourner la girouette, *My figure, and the airs I gave myſelf, turned the weathercock all of a ſudden.*

MINAUDIER, IE'RE (minôdié, -ière), *ſ. m. & f.* [qui fait de petites mines affectées ; grimacier, recherché, affecté] *A prim, precize or affected man or woman.*

MINCE (maince), *adj.* [qui a fort peu d'épaiſſeur ; délié, léger, menu, ſimple, fin, modique, médiocre, foible, ſuperficiel] *Thin, ſmall, ſlender, ſlight ; minikin, lank, tiny, exiguous, puny, ſlight, ſm.*

† Mince comme la langue d'un chat, *As thin as a cat's tongue.*

* Nobleſſe mince (qui n'eſt pas conſidérable), *ſlender nobility.*

* Mine bien mince (qui a l'air de peu de choſe), *Very vacant look.*

* Revenu bien mince (fort modique), *very ſlender income.*

* Raiſon mince (foible), *Weak reaſon.*

* Mérite, eſprit, ſavoir mince (au deſſous du médiocre), *Small merit, wit, knowledge.*

MINDANAO, *ſ. f.* [grande île des Indes Orientales, l'une des Philippines, la plus grande

après Manille, sa figure est triangulaire] *Mindoro*.

MINDORA, *f. f.* [île de la mer des Indes, une des Philippines; elle est remplie de montagnes qui abondent en palmiers & en toutes sortes de fruits] *Mindora*.

MINE, *f. f.* [l'air qui résulte de la conformation extérieure de la personne, & principalement du visage; physionomie, air; la contenance que l'on tient pour quelque dessein] *Mien, look, countenance, figure, presence, air, cheer, aspect, physiognomy, bearing, fashion, behaviour, carriage, gesture, port, portrayal, favour*. Avoir mauvaise mine, *To look ill, to peak*. Homme de bonne mine, de mauvaise mine, *A well or ill looking man, a good likely man*. Il n'a pas de mine, *He has no air*. Il y a des mines d'hommes & de femmes pour qui l'art ne peut rien, *There are figures, both of men and women, on which all art is thrown away*. Il a la mine d'être riche, *He looks like a rich man*. Il en a toute la mine, *He looks quite so*.

☞ Il a bien la mine de s'être défait de sa charge, *In all likelyhood he has got rid of his office*. J'ai bien la mine de payer vos folies, *I am like to pay for your follies*. Il porte la mine d'un espion, *He looks like a spy*; *He carries the face of a spy with him*.

Faire mine de quelque chose (en faire semblant), *To seem, to make as if, to make a shew, to pretend*. Faire mine d'être fâché, *To seem to be angry, to put on an angry countenance*. Il fit mine d'être amoureux, *He pretended to be in love*. Quelque mine qu'on fasse, on est toujours bien-aise d'être aimée, *Whatever looks one may put on, one is always very glad to be beloved*.

Faire bonne mine à quelqu'un (lui faire bon accueil), *To pretend fair to one; to carry it fair to him*. Faire mauvaise mine à quelqu'un, Faire grise mine à quelqu'un, Lui faire triste mine (lui faire mauvais accueil, lui témoigner qu'on est mal-content de lui), *To look surly, grimly, or crabbedly upon one*.

† Faire bonne mine à mauvais jeu (cacher le mécontentement que l'on a, le mauvais état où l'on est), *To put a good face on a bad game*.

MINE, [mouvemens du visage, certains gestes qui ne sont pas naturels, déguisement, feinte] *Mouths, faces, grimaces, cowling*. Faire de mine à quelqu'un, *To scowl, to pout at one*. Faire la mine (être mécontent), *To look displeased*. Qu'a-t-il donc à nous faire la mine? *What is there for him to make faces*. Faire des mines (faire des grimaces) *To make faces*. Avez-vous vu les mines qu'elle lui a faites? *Did you see the faces she made at him?*

☞ Je lui fis des mines, *I made love to her in dumb shew*.

MINE, [apparence, bonne ou mauvaise, de quelque chose] *Look, shew*. Voilà un ragout qui a bonne mine, *This regout looks well*. Cette guinée n'a pas la mine d'être bonne, *This guinea does not look good*.

MINE, [lieu où se forment les métaux, les minéraux; veine de terre] *A mine*. Une mine d'or ou d'argent, *A gold or silver mine*. Mine de charbon de terre, *A coal-pit*. Le puits de la mine, l'ouverture qu'on fait en terre à la profondeur de la mine qu'on veut faire, & avant de travailler à la mine) *Sheaft*.

MINE, [les métaux & minéraux encore mêlés avec la terre, avec la pierre de la mine] *Ore, dusts*. Mine d'or, *Gold-ore*.

Mine de plomb, *Lead-mine*. [Pierre dont on fait les crayons de couleur de plomb), *Lead, black lead for pencils*.

Mine accumulée (celle qui a peu ou point de veines, & où l'on trouve des tas de minéraux), *Heaped mine*. Mine d'acier (mine de fer qui donne l'acier dès la première fusion, à raison de la pureté du minéral) *Steel ore*. Mine d'argent cornée (celle qui ressemble un peu à la corne, tendre comme le plomb), *Soft silver ore*. Mine d'argent rouge (la plus riche; le minéral paroît noir avec des taches rouges) *Silver-ore mixed with arsenic and sulphur*. Mine à bocarder (mine de fer qui n'a pas encore été écrasée pour être lavée ensuite) *Ore rough from the mine*. Mines caissantes (ainsi appelées par les mineurs du Maine: sont les mêmes que les sèches) *Dry ore*. Mine de cuivre tenant argent (celle où la matière cuivreuse excède l'argent) *Copper-ore mixed with silver*. Mines dirigées ou horizontales (celles qui sont parallèles à l'horizon) *Horizontal veins*. Mine élevée (celle dont la direction va de bas en haut) *Upright mine*. Mine de genevrier (espèce d'asbolte en bouquets dans la mine de Salberg en Suède) *A sort of asbestus*. Mine profonde (celle dont les veines plongent dans l'intérieur de la terre) *Mine with downward leads*. Mines seches (celles qui ne se mettent que difficilement en fusion) *Hard ore*. Mines vives (celles qui ont avec elles une quantité suffisante de fondant) *Rich mines*. Mine de plomb, *Lead-ore*; *plug*. Mine de plomb tenant argent (celle où il y a plus de plomb que d'argent) *Lead-ore mixed with silver*.

Mine de plomb, ou Plombagine, *f. f. Black-lead*.

Mine de plomb noir. V. Molybdène.

Mine, [cavité souterraine faite sous un bastion, sous un roc, &c. pour le faire sauter par le moyen de la poudre; souterrain, conduit] *A mine, deluve*. La chambre de la mine (le lieu où l'on fait, où l'on charge la mine) *The chamber of the mine*. Le faucisson de la mine [la mèche qui est enfermée dans de la toile, & qui est disposée pour mettre le feu à la mine), *Sausse*.

Mine de Carrier (trou cylindrique qu'on remplit de poudre, pour faire eclater la pierre), *Mine*. Faire jouer une mine, *To spring a mine*.

* Eventer la mine (découvrir un dessein, & empêcher par-là qu'il ne réussisse), *To discover, baffle*, or *disappoint a design*. La mine est éventée, *The mine has taken air*.

Mine, [vaisseau à mesurer, contenant la moitié d'un setier; ce qui est contenu dans la mine, deux minots] *A certain measure containing six bushels*. Mine de froment, *Six bushels of wheat*.

* Il a pour sa mine de féve (il a été attrapé, il lui en coutera quelque chose), *He has been taken in, he will not get out scot-free*.

Mine, [monnoie des Grecs qui valoit cent drachmes] *A pound, an Attic coin and weight made up of an hundred drachms. In our money it is three pounds sterling; in weight it is twelve ounces*.

Mine. V. Air.

Mineïdes, *f. f. pl.* [Mythol. les trois filles de Minyas noble Thessalien] *Mineïdes*.

Minel du Canada, *f. m.* [espèce de Cerisier nain à feuilles de saule] *Dwarf Canada cherry-tree*.

Miner (miné), minant, miné; je mine, je minai; *v. a.* [faire une mine] *To undermine, to sap*. Miner un bastion, *To undermine a bastion*. Tous les dehors sont minés, *All the outworks are undermined*.

Miner, [caver, creuser] *To mine, to excavate, to hollow*. L'eau mine la pierre, *Water wastes stone*.

Cette rivière mine peu à peu ses bords, *That river wastes away its banks by little and little*.

Miner, [consumer, détruire peu à peu, ruiner] *To consume; to destroy, to waste by slow degrees, to impair* or *weaken by little and little, to prey upon*. Cette maladie le mine, *That disease wastes him away*. Le chagrin mine l'esprit, *Grief preys upon the mind*. Ces gens lâches affoiblissent en vous les sentimens de la vertu, . . . & ils les minent depuis l'enfance qu'ils vous obsèdent, *These rascally people weaken in you the sentiments of virtue,——and hinder their growth from your very infancy that they beset you*.

* Les dettes le minent insensiblement, *His debts insensibly undermine him*.

Minérai (minerai), *f. m.* ou Minéral, *pl.* Minéraux (minéro).

Minéral, -aux *f. m.* [mine dans sa matrice terreuse ou pierreuse; corps solide qui se tire des mines; se dit particulièrement de ces corps qui ne sont ni pierres ni métaux; pierre de mine] *Mineral, ore*. Sorte de minéral, *Muss, reddle*. Minerai lavé, *Foetid ore*.

¶ Minéral est synonyme de mine, dans le sens qu'il signifie un métal combiné avec des substances étrangères; cependant on ne dit point: un minéral d'or, de cuivre; mais une mine d'or, de cuivre.

Minéral, -ale, *adj.* [qui tient des minéraux; fossile, metallique] *Mineral*. Sel minéral, *Mineral salt*. Eaux minérales, *Mineral waters*.

Minéralisateur, *f. m.* [substance qui minéralise, telle que le soufre, l'arsenic, &c.] *Mineralizing substance*.

Minéralisation (minéralizâcion), *f. f.* [t. de Physique; combinaison d'une substance métallique avec du soufre ou de l'arsenic ou avec l'acide marin] *Mineralization*.

Minéraliser, *v. a.* [combiner un métal avec des minéralisateurs] *To mineralize*. Substance minéralisée (métal ou autre substance combinée avec du soufre, &c. substance dont les pores ont été remplis par des infiltrations métalliques) *Mineralized substance*.

Minéralogie (minéralojie), *f. f.* [science des minéraux] *Mineralogy*.

Minéralogiste (minéralojiste), *f. m.* [qui a écrit sur les minéraux] *A mineralogist*.

Minéralogue, *f. m.* [celui qui explique la nature des minéraux, & ce qui les concerne] *Mineralist*.

Minéraux ou Minerais (minéro, minerè), *f. m. pl.* [tout ce qui se tire de la terre, & appartient au règne minéral; corps qui renferment des pyrites, des sels, des bitumes, des soufres, enfin des parties métalliques] *Minerals, fossils*.

Minerve, *f. f.* [Mythol. Déesse de la Sagesse, des Arts, & de la Guerre; figurément, l'esprit] *Minerva*.

Les Mines, *f. f. pl.* [contrée considérable du Brésil dans l'intérieur des terres] *Mines*.

Mineur (mineur), *f. m.* [celui qui travaille à une mine pour faire sauter quelque fortification] *A miner, underminer*. Attacher le mineur à un bastion, *To set the miner to a bastion*.

Mineur, -eure, *adj. subst.* [qui n'a point atteint l'âge prefixé par les loix pour disposer de sa personne ou de son bien] *Minor, one under age*. Etat d'un mineur, *Pupillage*. Etant mineur, *A child under age*. Fille mineur, *Girl under age*. Un mineur, *A minor*.

Mineur, -eure, [plus petit, moindre, inférieur] *Less, smaller*. L'Asie mineure, *Lesser Asia*. Les quatre Ordres mineurs, Les quatre mineurs (quatre petits Ordres établis dans l'Eglise Romaine), *The four lesser Orders*. Les Freres mineurs (Religieux qu'on nomme autrement Cordeliers, Francifcains, Religieux de St. François) *The Cordeliers (a sort of Franciscan friars)*. Excommunication mineure (qui prive de la participation des Sacremens, & du droit de pouvoir être élu ou présenté à quelque bénéfice, à quelque dignité ecclésiastique), *Minor excommunication*.

Mineur, *adj. & subst.* [t. de Musique] *Minor*. Ton mineur (dont la tierce est mineure), *Minor tune*. Tierce mineure (composée d'un ton & d'un semi-ton), *Third minor* or *lesser third*. Le mineur d'un air, *The minor*.

Mineure, *f. m.* [t. de Logique; la seconde proposition d'un syllogisme; c'est aussi l'acte le plus court que soutienne durant sa licence un etudiant en Théologie] *The minor proposition of a syllogism: A public disputation in Divinity*.

* Mineure, [la plus petite partie d'une assemblée, le petit nombre] *The minority*. Dans ce tribunal on prend les voix à la majeure: mais on a reconnu par expérience qu'il vaudroit mieux les recueillir à la mineure, *In this Court the votes are taken by majority: but experience has shewn that it would have been a better way to take them by the minority*.

‖ MINET (mïnè), *f. m.* ‖ MINETTE (mïnète), *f. f.* [petit chat, petite chatte] *A puss, a kitten.*

MINGRE'LIE (maingrélie), *f. f.* [Prov. d'Asie, qui fait partie de la Georgie] *Mingrelia.*

MINIA, *f. m.* [serpent venimeux & d'une grosseur prodigieuse du pays des Nègres] *Minia, bubalinus.*

MINIATURE, *f. f.* [sorte de peinture dans laquelle le peintre emploie des couleurs délayées avec de l'eau, & qui se fait à petits points; ouvrage mignon, délicat] *Miniature.*

MINIATURISTE, *s. m.* [peintre en miniature] *Miniature-painter.*

MINIE'RE, *s. f.* [mine, lieu d'où se tirent les métaux & les minéraux, ou l'on fouille le minerai; figurement, amas de matières] *A mine.*

MINIME, *adj.* [qui est de couleur tannée, fort obscure] *Of a dark brown, tawny or dun colour.* Drap, terre minime, *Brown cloth, serge.*

MINIMES. [Religieux, autrement dits Bonshommes] *The Minims (an order of Friars).*

MINIMUM (mïnïmome), *s. m.* [t. de Mathématique emprunté du Latin; signifie le plus petit degré auquel une grandeur puisse être réduite] *Minimum.*

MINIO, *s. m.* [ville de la moyenne Egypte, fort connue par les cruches de terre que l'on y fabrique, & qui sont comme de la pierre] *Munia* or *Menie.*

MINIST'ERE, *s. m.* [l'emploi, & la charge même qu'on exerce; profession, office, fonction] *Office, place.* Cela n'est pas de mon ministère, *That does not belong to my office; That is not of my province.*

MINIST'ERE, [se dit aussi de l'entremise de quelqu'un dans quelque affaire, du service qu'il rend dans quelque emploi] *Agency, ministration, ministry.* Si vous avez besoin en cela de mon ministère, vous n'avez qu'à parler, *If I can do you any service in that affair, you may command me.*

MINIST'ERE PUBLIC, [se dit au Palais des fonctions réservées aux Avocats & Procureurs Généraux & à leurs substituts] *The Solicitor & Attorney General's functions.*

MINIST'ERE, [les Ministres d'E'tat] *The Ministry* or *Ministers.* Le Ministère étoit entièrement opposé à cela, *The Ministry were quite against it.*

MINIST'ERE, [le gouvernement d'un Ministre d'E'tat] *Administration.* Le ministère du Cardinal de Richelieu a été illustre, *The administration of Cardinal Richelieu was illustrious.*

MINISTE'RIAT (mïnïstèriá), *s. m.* [Gouvernement] *Ministry.*

MINISTE'RIEL, -ELLE, *adj.* [qui concerne le ministre] *Ministerial.*

MINISTRE, *s. m.* [celui dont on se sert pour l'exécution de quelque chose] *Minister.* Le premier Ministre [celui que le Prince a chargé des affaires de l'E'tat] *The Prime Minister; the Premier.* Il s'est fait ministre des passions du Prince, *He rendered himself the minister to the passions of the Prince.* Les Démons sont les ministres des vengeances divines, *Demons are the ministers of Divine revenge.*

* La guerre, la peste, la famine, ministres du courroux du Ciel, *War, plague, famine, ministers of the wrath of Heaven.*

MINISTRE, [celui qui fait le prêche chez les Protestans] *A Minister, a Parson, Pastor.* Ministre de village, § *Rum.* Ministre, curé paroissie, *Rector.* Ministre des autels, *Priest.* Ministre du St. Evangile, *Minister.*

MINITTIC (LE LAC), *s. m.* [le lac des bois, lac du Canada sur lequel est bâti le fort St. Charles] *The lake Minittic.*

MINIUM (mïnïome), *s. m.* [plomb rouge mat; espèce de chaux de plomb d'un rouge vif & un peu jaunâtre] *Minium, red lead.*

‖ MINOIS (mïnoè), *s. m.* [visage d'une jeune personne plus jolie que belle; mine, air, physionomie, figure] *Face, a pretty face, a dapper face.* Il a un vilain minois, *He has an ugly face with him.*

MINOIS, [t. de Marine; porte-lof] *Bumkin.* Haubans du minois, *Shrouds for the bumkin.*

MINON (minon), *s. m.* [nom que les enfans donnent aux chats, quand ils les appellent] *Puss, cat.*

MINORATIF, *s. m.* [t. de Médecine & de Pharmacie; se dit d'un remède qui purge doucement] *Minorative, a gentle purgative.*

MINORITE', *s. f.* [état d'une personne mineure; le temps pendant lequel on est mineur] *Tutelage, pupillage, minority, nonage, being under age.*

MINORQUE, *s. f.* [île considérable d'Espagne dans la Méditerranée; elle abonde en tout ce qui est nécessaire à la vie] *Minorca.*

MINOS (minoce), *s. m.* [Mythol. fils de Jupiter & d'Europe; un des juges de l'Enfer] *Minos.*

MINOT (minó), *s. m.* [vaisseau qui contient la moitié d'une mine; ce qui est contenu dans ce minot] *A measure containing three bushels.* Un minot de sel, de blé, d'avoine, &c. *Three bushels of salt, wheat, oats, &c.*

Minot, *The duvet of a stylip, fire-brow, bumkin.*

MINOTAURE (minotore), *s. m.* [monstre fabuleux demi-homme & demi-taureau] *Minotaur.*

MINUIT (mïnüi), *s. m.* [le milieu de la nuit] *Midnight, noon of night.*

MINUSCULAIRE (mïnüskülère), *s. m.* [commis des fermes & des gens d'affaires chez les anciens Romains] *A sort of clerk.*

MINUSCULE, *s. f.* [t. d'Imprimerie, petite lettre, lettrine] *Minum, a small letter.*

MINUTE, *s. f.* [petite portion de temps, faisant la soixantième partie d'une heure, se dit aussi de chaque degré d'un cercle; instant, moment] *A minute, moment.* Montre qui marque les minutes, *Minute-watch.* Sablier de minute, *Minute-glass.* Ligne de minute, *Minute-line.*

* MINUTE, [dans la conversation, petit espace de temps qui n'est pas précisément déterminé] *A minute.* Il n'y a qu'une minute qu'il est sorti, *He is just gone out.* Il sera ici dans une minute, *He will be here presently.*

MINUTE, [écriture extrêmement petite] *A small hand.*

MINUTE, [le brouillon de ce qu'on écrit d'abord pour le mettre ensuite au net, écriture raturée: l'original d'un acte qui demeure chez un Notaire] *Minute, the first draught of any writing.* Mettre au net la minute d'un acte, *To engross a bill.*

MINUTER (mïnüté), minutant, minuté; *v. a.* [dresser le premier écrit de quelque chose qu'on veut mettre ensuite au net] *To draw up, to make a rough draught.*

* MINUTER, [projeter quelque chose pour l'accomplir bientôt, méditer, machiner, tramer, concerter] *To design, to intend, to purpose.* Il minute son départ, sa retraite; *He intends to depart, to retreat.*

MINU'TIA, *s. f.* [Mythol. Vierge Vestale, enterrée vivante par soupçon d'impudicité] *Minutia.*

MINUTIE (mïnücie), *s. f.* [chose frivole & de peu de conséquence; bagatelle, babiole, vétille] *Trifle, a trifling nicety, minuteness.* Les grands corps s'attachent toujours à faire aux minuties, aux formalités, aux vains usages, que l'essentiel ne va jamais qu'après. *Great bodies always lay so much stress upon minutenesses, formalities, and vain usages, that the essential is postponed to them.* Quelles minuties que les richesses auprès du moindre de ces attributs! *What despicable trifles are riches, when compared to the least of those endowments!*

¶ Minutie, *Genegaw*; Babiole, *Bawble*: Bagatelle, *Trifle*; Gentillesse, *Trinket*; Vétille, *Knick-knack*; Mi'ere, *Nothing* (synon.); Ces mots désignent des choses petites, de peu de valeur ou de conséquence. *Minutie* signifie extrême petitesse, petitelle contemptible. *Babiole* signifie hochet, joujou d'enfant. *Bagatelle* désigne une chose qui n'a point de valeur, ou qui n'a que fort peu de prix. *Gentillesse* désigne des agrémens legers, des traits fins, des ornemens délicats, de jolies choses, & spécialement de petits ouvrages délicatement travaillés & curieux par la taeure. *Les vétilles* sont de petites choses qui gênent, embarrassent, arrêtent. *Mistre* est pris pour une bagatelle, un rien, une chose méprisable, qui ne doit faire aucune sensation.

Minutie désigne proprement la petitesse, le peu de conséquence d'une chose qu'on néglige, qu'on laisse de côté; *Babiole*, la puérilité, le peu d'intérêt d'une chose qui ne peut occuper, qui ne convient qu'à des enfans; *Bagatelle*, le peu de valeur, la frivolité d'une chose qu'on ne peut estimer, dont on ne sauroit faire cas; *Gentillesse*, la légereté, le peu de solidité d'une chose qui n'a que le mérite de l'agrément; *Vétille*, la futilité, le peu de force d'une chose dont on ne doit pas s'embarrasser, à laquelle il ne faut pas s'arrêter; *Mistre*, la pauvreté, la nullité d'une chose qu'on compte pour rien, qui ne doit pas attirer, qu'on méprise.

Les petits esprits s'occupent très-sérieusement de *minuties*. Les meilleurs esprits s'amusent quelquefois à des *babioles*. La frivolité de l'esprit & des mœurs donnent un grand prix aux *bagatelles*. Un goût léger & délicat nous attache à toutes sortes de *gentillesses*. Les gens d'une humeur difficultueuse & d'un esprit borné font cas en *vétilles*. Une sensibilité ou une susceptibilité extrême s'affecte des plus petites *mistres*.

MINUTIEUX, -EUSE (mïnücieú, -cieûze), *adj.* [qui s'attache trop aux minuties] *One who stands upon trifles: finical.*

MINYENS, *s. m. pl.* [Mythol. nom des Argonautes] *Minyæ.*

MI-PARTI, -IE, *adj.* [composé de deux parties égales mais différentes] *Bipartite, divided into two equal but different parts.* Robe mi-partie de blanc & de noire, *A gown half black and half white.* Les avis ont été mi-partis (il y en a eu autant d'un côté que de l'autre), *The votes were equally divided.* Chambre mi-partie (composée de Juges moitié Catholiques & moitié Protestans), *A Court of Justice whose Judges were one half Roman Catholicks, and the other half Protestants; Chamber of Miparty.*

MI-PARTI, [t. de Blason; se dit de deux écus différens, qui coupés par la moitié, & joints ensemble, n'en font qu'un seul] *Mi-party.*

‖ MI-PARTIR, *v. a.* [partager, diviser par le milieu] *To divide in the middle.*

MIQUELET (mikelè), *s. m.* [sorte de bandit ou montagnard des Pyrénées] *A Miquelet.*

MIQUELOT (mikelo), *s. m.* [petit garçon qui va en pélerinage en gueusant] *A young pilgrim that begs his way.* * Il fait le miquelot, il affecte une mine hypocrite), *He puts on an hypocritical look.*

MIQUENES, *s. m.* [ancienne & grande ville d'Afrique au royaume de Fez] *Miquenes.*

MIRAB, *s. f.* [étoile fixe qui est au cou du Cygne] *Mirab.*

MIRABELLE (mïrabèle), *s. f.* [espèce de prune longuette & jaune] *Mirabella, a sort of plumb.*

MIRACH, *s. m.* [étoile fixe dans la Ceinture d'Andromède] *Mirach.*

MIRACLE, *s. m.* [effet contre l'ordre de la nature; se prend pour tout ce qui est digne d'admiration; prodige, merveille, chose rare, rareté] *Miracle, wonder, a wonderous thing, sight.* Il a fait des miracles [le dit d'une personne qui s'est signalée en quelque occasion], *He has done wonders.* Le miracle des belles, *The very paragon of beauty.* Il faut crier miracle [se dit quand quelqu'un fait quelque chose qu'il n'a pas accoutumé de faire], *Well, sir, there is a miracle.* C'est un miracle qu'il en soit échappé, *It is a wonder he escaped.* C'est un miracle de l'art, *It is a wonder of art.* C'est un miracle de vous voir, *It is a wonder to see you.*

Il a fait des miracles (des prodiges) dans cette affaire

affaire (il s'y eſt ſignalé, *He did wonders in that affair.*

Cela eſt fait à miracle, *It is wonderfully well done.* Cela ſe peut faire ſans miracle [ſe dit d'une choſe qui eſt très-aiſée], *That may be done without a miracle.*

A MIRACLE, *adv.* [parfaitement bien, à merveille] *Extremely well, wonderfully well.*

† Il vient là comme diable en miracle ou à miracle (ſe dit quand un homme vient mal-à-propos dans quelque occaſion, ou à contretemps pour lui), *He comes in very unluckily for him.*

MIRACULEUSEMENT (mirâkuëzeman), *adv.* [d'une manière miraculeuſe, ſurprenante; merveilleuſement, furnaturellement, par miracle] *Miraculouſly, wonderfully.*

MIRACULEUX, -EUSE (mirâkuëu, -leûze), *adv.* [qui eſt fait par miracle; ſurprenant, merveilleux, prodigieux, ſurnaturel, divin, admirable, excellent] *Miraculous, wonderful, marvellous, admirable.* Effet miraculeux, *Miraculous effect.* Choſe miraculeuſe, *Miraculous thing.* Ouvrage miraculeux, action miraculeuſe, *Miraculous performance, action.*

MIRAILLE', -EE' (mirâglé), *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit des ailes des Papillons & des queues de Paon qui ſont de différens émaux] *Miraillé.*

MIRAILLET (mirâglè), *ſ. m.* [poiſſon de mer, raie liſſe à miroir] *Miraletus.*

MIRANDA-DE-DUERO, *ſ. m.* [ville forte de Portugal] *Miranda-De-Douro* or *Duero.*

MIRANDA-DE-EBRO, *ſ. m.* [ville d'Eſpagne] *Miranda-De-Ebro.*

‖ MIRAUDER (mirôdé), miraudan, miraudé, *v. a.* [regarder avec attention] *To gaze at.*

MIRCOLION, *ſ. m.* [petit animal armé de deux cornes; il vit dans le ſable, & dort tout l'hiver] *Mircolion.*

MIRCOTON, *ou* MIRLICOTON, *ſ. m.* [eſpèce de pêche jaune ou abricotée] *Yellow peach*; *Mirlicotony.*

MIRE, *ſ. f.* [l'endroit du fuſil, du canon qui ſert à mirer] *The aim, frontlet.* Le canonnier prend ſa mire, *The gunner is taking his aim.* Mettre un canon en mire, *To level a great gun.* Coins de mire, *Coins or aiming wedges of a cannon.* Prendre ſa mire, *To take a m, to level, to point.*

MIRE', *adj.* SANGLIER MIRE', [t. de Chaſſe; vieux ſanglier dont les défenſes ne ſont plus dangereuſes] *An old wild boar whoſe tuſks are no longer dangerous.*

MIREMENT (miremañ), *ſ. m.* [t. de Mir. effet d'une réfraction terreſtre, qui fait diſtinguer des objets éloignés que la courbure de la terre ne permettroit pas d'appercevoir dans un état ordinaire de l'air] *Leaming, a ſort of refraction.*

MIRER (mîré), mirant, miré, *v. a. & n.* [regarder avec attention l'endroit où l'on veut que porte le coup d'une arme à feu; viſer, pointer juſte; ‖ guigner] *To aim, to take one's aim.* Mirer le but, le gibier, *To aim at the place, at the game.*

MIRER, *v. n.* [t. de Marine] *To beam, to appear indiſtinctly as the land under a cloud on terra-firma.*

SE MIRER, *v. r.* [ſe regarder dans quelque choſe qui rend l'image; ſe contempler, ſe complaire en ſoi-même] *To look in a glaſs.* Se mirer dans une fontaine, *To behold one's face, to ſee one's face in a ſpring.*

* Se mirer dans ſes plumes (ſe dit d'une jeune perſonne qui fait paroître une grande complaiſance pour ſa beauté & pour ſa parure), *To take pride in one's beauty and dreſs.*

On ſe mireroit dans ce parquet (il eſt fort uni & fort luiſant), *That floor is very bright.* On ſe mire dans cette vaiſſelle (elle eſt très-nette & très-claire), *This plate is very clean.*

¶ Mirer, *To aim*; Viſer, *To direct, to aim at* (ſynon.) Mirer, ſignifie regarder, conſidérer attentivement; *Viſer* ſignifie tendre, diriger la vue vers un point. *Mirer* n'exprime que l'action de conſidérer; *Viſer* indique la fin ou le terme de l'action: on *mire* un objet, & on *viſe* à un but. *Mirer* ne ſe dit qu'au propre, & *viſer* s'emploie ſouvent au figuré, pour déſigner les vues que l'on a, l'objet qu'on a en vue. Un canonnier *mire* une tour & *viſe* à l'abattre. On voit bien ce que le courtiſan *mire*, maiſon ne voit pas où il *viſe*.

MIRLIROT (mirliro), *ſ. m.* V. MI'LIOT.

MIRME'COPHAGE (mirmékôfâje), V. FOURMILIER.

‖ MIRMIDON *ou* MYRMIDON, *ſ. m.* [jeune homme de petite taille, & de peu de conſidération] *A ſhrimp, a ſhort arſe, pigmy.* [manant] *Myrmidon.*

* Homme qui s'oublie & qui veut diſputer quelque choſe à des gens fort au-deſſus de lui), *Myrmidon, a pleaſant fellow.*

MIROBOLAN, *ou* MYROBOLAN, *ſ. m.* [eſpèce de prune] *The myrobolan plumb.*

MIROIR (mirôar), *ſ. m.* [glace qui rend la reſſemblance des objets qu'on lui préſente] *A glaſs, a looking-glaſs, mirror, ſpeculum.* Etamer un miroir, *To faſliate a looking-glaſs.* Miroir de métal (ſoit pour s'y mirer, ſoit pour faire des expériences de phyſique), *A mirror of mixed metal.* Miroir de poche (qu'on porte ſur ſoi), *Pocket looking-glaſs.* Miroir de toilette (de moyenne grandeur, plus haut que large), *Dreſſing or dreſſing glaſs.* Un miroir ardent, *A burning-glaſs.*

Des œufs au miroir (cuits entre deux plats avec du beurre, ſans les brouiller), *Eggs dreſſed whole between two plates with butter.*

* Un miroir de vertu, de patience, *A mirror of virtue or patience.*

MIROIR, * Les yeux ſont le miroir de l'âme, [les diverſes affections de l'âme ſe manifeſtent dans les yeux), *The eyes are the mirror of the ſoul.*

MIROIR, [en t. de Marine; écuſſon, cadran ou cartouche de menuiſerie placé à l'arrière du vaiſſeau, & chargé quelquefois de la figure qui donne le nom au vaiſſeau] *Scutcheon.* V. TABLEAU.

MIROIR, [t. d'Eaux & Forêt; place entaillée ſur la large d'un arbre, & marquée avec le marteau] *Marked place.*

Bai à miroir, V. MIROITE'. *Dapple-bay.*

MIROIR d'âne ou pierre ſpéculaire, [égypſe feuilleté] *Lapis ſpecularis.*

MIROIR de VE'NUS, V. CAMPANULE.

MIROITE', -E'E (mirôté), *adj.* [ſe dit des chevaux dont le poil véritablement bai préſente des marques plus brunes ou plus claires, qui rendent ſa croupe en quelque ſaçon pommelée, & qui la différencient en partie du fond général de la robe] *Dapple-bay.*

MIROITERIE, (mirôtetie), *ſ. f.* [commerce de miroirs] *Looking-glaſs trade or buſineſs.*

MIROITIER, (mirôtié), *ſ. m.* [celui qui vend des miroirs] *One who ſells looking glaſſes, looking-glaſs maker.*

MIROTON, *ſ. m.* [t. de Cuiſine; mets compoſé de tranches de viandes déjà cuites, hachées avec divers aſſaiſonnemens] *Mirotan.*

MIRTILLE, *ou* MYRTILLE. V. AIRELLE.

MIS & MISE, initiales qui, dans la compoſition des mots, expriment le mal, la contrariété, l'oppoſition.

MIS, MISE, (mi, mîze), *part. of* Mettre, *Put, &c.* Ils ne penſent pas que dans le grand jour toutes les créatures paroîtront devant Dieu comme le néant; ſans qu'il y ait entr'elles de prérogatives, que celles que la vertu y aura miſes, *They never conſider that, in the great day, all creatures ſhall appear before God, and ſeem as nothing: nor will there be among them any other diſtinction or prerogative, but what ſhall ariſe from virtue.* Etre bien mis, *To be in a very good garb, to wear good clothes.* Mal mis, *Ill clad, ill accoutred, in a ſad garb.*

‖ Uſer de main miſe (uſer de voie de fait, frapper), *To aſſault one.*

MIS, *ſ. m.* [t. de Palais; date du jour qu'on a mis un procès au greffe] *Filing.*

MISAINE, (mîzène), *ſ. f.* [t. de Marine; le mât, la voile qui eſt entre le beaupré & le grand mât] Ex. Mât de Miſaine, *Fore-maſt.* Miſaine ou voile de miſaine, *Foreſail.* Vergue de miſaine, *Foreſail-yard.* Traverſer miſaine, *To ſtat in forward, to haul in the fore-ſheet, jib-ſheet, and fore or ſtay-ſail-ſheet, towards the middle of the ſhip.*

MISANTHROPE, (mîzantrôpe), *ſ. m.* [homme fâcheux, qui ſemble être ennemi de la joie & de la ſociété; bourru, ſauvage] *Miſanthrope, a man-hater, a hater of mankind, miſanthropiſt, cynick.* C'eſt un miſanthrope, *He is a miſanthrope.*

MISANTHROPIE, (mîzantrôpie), *ſ. f.* [haine des hommes; mélancholie, rêverie, humeur ſombre] *Miſanthropy.*

MISANTHROPIQUE, (mîzantropike), *adj.* [ſolitaire, triſte, mélancholique, ſauvage] *Miſanthropick.* Humeur miſanthropique, *ſavage temper.*

MISCELLANE'E, (miſèlanée), *ſ. m.* [recueil de différens ouvrages de ſcience, de littérature, qui n'ont quelquefois aucun rapport entre eux] *Miſcelleny.*

MISCIBLE, *adj.* [qui a la propriété de ſe mêler avec quelque choſe] *Miſcible.* L'huile n'eſt pas miſcible avec l'eau, *Oil is not miſcible with water.*

MISE, (mîze), *ſ. f.* [état de l'argent qu'on a reçu, & qu'on a dépenſé; dépenſe avancée] *Diſburſement or laying out (on a book of accounts) mize, iſſue, expenſe.*

MISE, [débit, cours de la monnoie; uſage, mode, vogue] *Current.* Monnoie de miſe, Argent de miſe, *Current money.* Ces eſpèces ne ſont plus de miſe, *Theſe pieces won't go.* De miſe, *paſſable.*

* Un homme de miſe (bien fait de ſa perſonne, & propre au commerce du monde) *A gentleman, a genteel or accompliſhed man.*

* Votre raiſon, Votre excuſe n'eſt pas de miſe (n'eſt pas recevable), *Your reaſon or excuſe will not be admitted, or is not allowable*; *Your excuſe won't take.*

MISE, [ce qu'on met à jeu, ſoit dans une ſociété de commerce] *Stake.* Sa miſe étoit de cinquante louis, *He had ſtaked fifty guineas.*

MISE, [enchère, ce qu'on met à une enchère] *Bidding, advance.* Ma miſe a couvert la tienne, *My bidding has covered his.*

MISE EN POSSESSION, [dans quelques coutumes; formalité néceſſaire pour la validité d'une acquiſition] *Taking poſſeſſion.*

MISE, [trou circulaire en forme d'entonnoir qui porte ce qu'on veut broyer dans le moulin des montagnards] *Mouth of a natural mill.*

MISE, [rancement d'un vaiſſeau à l'eau] *Launch.*

MISE'RABLE, (mîzérâble), *adj. ſubſt.* [qui eſt dans la miſère, dans la ſouffrance; malheureux, infortuné, paume, indigent] *Miſerable, ſad, poor, calamitous, forlorn, unhappy, ſcurvy fellow, scrubby, ruthful.*

Il a fait une fin miſérable (il eſt mort dans la miſère, après avoir vécu dans l'abondance, *ou* il a fait une fin indigne d'un Chrétien, d'un honnête homme), *He ended his life wretchedly.*

MISE'RABLE, [méchant, pervers, scélérat] *Wicked, miſcreant, penurious, ſpiteful, miſer, rogaultſin, caitiff.*

C'eſt un miſérable, Ce n'eſt qu'un miſérable (c'eſt un homme de néant, *ou* c'eſt un très-malhonnête homme), *He is a villain, a knave.* C'eſt une miſérable (une femme décriée pour ſa mauvaiſe conduite), *She is a wretch.*

MISE'RABLE, [mauvais dans ſon genre; eſt auſſi un terme de mépris; vil, méprisable] *Pitiful, miſerable, ſorry, wretched, worthleſs, paultry; a wretch.* ‖ Il n'eſt pas juſte qu'un miſérable payſan vous faſſe la loi, *It is not right that a wretched peaſant ſhould give law to you.*

MISE'RABLEMENT (mizérâbleman), *adv.* [d'une manière miſérable; triſtement, malheureuſement,

heureusement, pitoyablement, à faire pitié, mal] *Miserably, ea uniously, unhappily, uncomfortably, woefully, ruthfully, sadly, wickedly, pitifully, poorly, wretchedly, beggarly.*

MISÈRE (mizère), *s. f.* [état malheureux, manquement des choses nécessaires à la vie; disgrace, infortune, dilette, pauvreté, indigence] *Misery, distress, wretchedness, barenes, calamity, deplorableness, penury, poverty, miserableness, dole, tribulation, unhappiness, trouble.*

* Reprendre le collier de misère (recommencer un travail dur & affidu), *To return to the plough.*

MISÈRE, [peine, difficulté, incommodité; on s'en sert aussi pour exprimer la foiblesse & l'imperfection de l'homme] *Trouble, plague, distress, misery, a sad grievous thing.* C'est une grande misère que les procès, *'Tis a terrible plague to go to law.*

C'est une grande misère que de n'avoir pas assez d'esprit pour bien parler, ni assez de jugement pour le taire, *It is a sad thing when one have neither wit to speak well, nor judgment to hold their tongues.* C'est une étrange misère que de se laisser emporter à les passions, *It is a grievous condition to be hurried by one's passions.*

Tout ce qui nous paroît de plus brillant dans le monde n'est que misère & que vanité, *Whatever appears to us most brilliant in the world is nothing but misery and vanity.* C'est une misère que d'avoir affaire à lui, *'Tis a sad thing to have any thing to do with him.*

MISÈRÈRÈ' (mizérérére), *s. m.* [t. de Médecine; colique très-violente & très-dangereuse] *Miserere mei, the iliac passion or twisting of the guts.*

MISÈRÈRÈ, [l'espace de temps qu'il faut pour dire le psaume qui commence par ce mot] *A very short time.* Je reviendrai dans un miséréré, *I'll come back in a trice.*

MISÉRICORDE (mizérikorde), *s. f.* [vertu qui porte à avoir compassion des misères d'autrui; pitié, compassion, charité, bonté, commisération] *Mercy, tenderness, bowels, clemency, mercifulness.* C'est un homme sans miséricorde, *He has no bowels.*

MISÉRICORDE, [grâce, pardon, secours] *Mercy, pardon, quarter, grace, forgiveness, pity, prayings.* Crier miséricorde, *To cry for mercy, to cry out for help.* Exercer la miséricorde envers les pauvres, *To practise tenderness toward the poor.* La miséricorde de Dieu, *The mercy of God.* Les entrailles de la divine miséricorde, *The bowels of the divine mercy.* Crier Seigneur Dieu de miséricorde, *To cry Lord God of Mercy.*

‖ Il crie miséricorde (se dit d'un homme qui souffre de grandes douleurs, & qui pousse de grands cris] *He is in misery.* Feu mon grand oncle, à qui Dieu fasse miséricorde, étoit si chaud partisan d'Hippocrate, que, &c. *My late grand-uncle (rest his soul) was such a warm partisan of Hippocrates, that, &c.*

§ Prêter aux miséricorde à Justice (formule dont on se sert dans les lettres de rémission ou d'abolition), *Preferring clemency to Justice.*

† A tout péché miséricorde (pour dire qu'il n'y a rien dont on ne doive espérer le pardon), *One ought to forgive all offences.*

Etre à la miséricorde de quelqu'un (dépendre entièrement de lui), *To be at one's mercy.* Se remettre, s'abandonner à la miséricorde de quelqu'un (à sa discrétion), *To give one's self up to one's mercy.*

MISÉRICORDE! [exclamation, pour marquer une extrême surprise] *Bless me! Mercy upon me! Lord have mercy upon us!* Je parcourus des yeux le mémoire, qui contenoit bien quinze ou vingt pages. Miséricorde! que de volaille achetée pendant que j'avois été sans connoissance, *I glanced over the bill, which might contain fifteen or twenty pages. Mercy upon me! what a quantity of poultry had been bought, while I was out of my senses.*

MISÉRICORDE, [petite sellette de bois attachée sous le siége d'une stalle, & sur laquelle on est en quelque manière affis lorsque le siége est levé] *A small seat.*

MISÉRICORDIEUSEMENT (mizérikordieuzeman), *adv.* [avec miséricorde] *Mercifully, compassionately.*

MISÉRICORDIEUX, -EUSE (mizérikordieû, -ieûze), *adj.* [qui a de la miséricorde; compatissant, charitable, clément] *Merciful, compassionate, pitiful, clement.* Miséricordieux envers les pauvres, les malheureux, *Merciful to to the poor, the unhappy.*

MISITRA, *s. f.* [ville de Grèce, capitale de la Morée, à une lieue & demie des ruines de Lacédémone ou Sparte] *Misitra.*

MISNIE, *s. f.* [nom propre d'une province de la Haute Saxe] *Misnia.*

MISOGAMIE (mizogami), *s. f.* [haîne pour le mariage] *Misogamy.*

MISOMESSE (mizomèce), *s. m.* [ennemi déclaré de la Messe] *Mass hater.*

MISPIKKEL, *s. m.* [espèce de pyrite blanche & arsenicale] *Mispikkel.*

MISSEL (micel), *s. m.* [livre qui contient les prières & les cérémonies de la Messe] *Missal, the mass-book.*

MISSION (micion), *s. f.* [envoi, charge, pouvoir qu'on donne à quelqu'un de faire quelque chose; ordre, commission] *Mission, commission, orders.*

MISSION, [prêtres séculiers ou réguliers qui vont convertir les infidelles; la maison où ils demeurent] *Missionaries, mission.* Faire la mission, *To be a missionary.*

MISSIONNAIRE (micionère), *s. m.* [celui qui est employé aux missions] *Missionary, missioner.*

MISSISIPI (micisipi), *s. m.* [grand fleuve & pays de l'Amérique Septentrionale; la Louisiane] *Mississi.*

MISSIVE, *adj. subst. f.* [se dit d'une lettre écrite pour envoyer à quelqu'un: ne se dit guère substantivement que par raillerie; epître] *Epistle, letter, missive.* § Il m'a écrit une longue missive, *He wrote me a long epistle.*

MISSOURI, *s. m.* [grande riv. de l'Amérique Septentrionale dans la Louisiane; c'est la plus rapide rivière qu'on connoisse; elle se jette dans le Mississipi: on appelle Missourites les sauvages qui habitent sur ses bords] *Missouri.*

MISY, *s. m.* [substance vitriolique jaunâtre qui se trouve dans les Charbonnières du pays de Liége] *Misy.*

MISTRANCE, *s. f.* [tous les bas officiers d'une galère] *The low officers in a galley.*

MITAINE (mitène), *s. f.* [sorte de gant qui ne couvre que le dessus des doigts; moufle] *Mitten.* * On ne prend pas des chats comme nous sans mitaine (on ne nous attaque pas impunément), *We shall not be attacked or meddled with with impunity.*

MITAINE, V. MITON MI AINE.

‡ MITAN (mitan), *s. m.* [milieu, centre] *Middle.*

MITE, *s. f.* [petite insecte qui s'engendre ordinairement dans le fromage] *Mite, a cheese-mite, copper-worm.*

MITE, *s. f.* [insecte volant du genre des Scarabees] *Blatta, maggot.*

MITELLE, PETITE MITRE, SANICLE ou CORTUSE D'AMÉRIQUE, *s. f.* [plante méd. ainsi nommée, parceque son fruit a comme la figure d'une petite mitre; sa fleur est en rose] *Mitella.*

MITHRA, *s. m.* [Mythol. nom du soleil] *Mithra.*

MITHRIDATE (mitridate), *s. m.* [espèce de thériaque qui sert d'antidote & de préservatif contre les poisons] *Mithridate.* Vendeur de Mithridate (un Charlatan), *A mountebank, a quack.*

* Mithridate (homme qui parle avec ostentation, qui promet beaucoup & ne tient rien) *A braggadocio.*

MITIGATION (mitigation), *s. f.* [adoucissement, par opposition à réforme; modération] *Mitigation.*

Carmes mitigés (Carmes qui vivent sous une règle moins austère & moins pénible que celle de leur première institution), *Mitigated Carmelites.*

MITIGER (mitijé), mitigeant (mitijan), mitigé; *v. a.* [rendre plus aisé à supporter, le dit principalement des Ordres Religieux: adoucir, tempérer, modifier] *To mitigate, to alleviate, to soften, to sheriff.*

MITON (miton), *s. m.* [gant qui ne couvre que l'avant-bras] *A sort of glove.*

ONGUENT MITON-MITAINE, [mots populaires; se disent d'un remède qui ne fait ni bien ni mal] *Chip in porridge, powder of post.* Ce que vous propotez à pour le guérir, n'est que de l'onguent miton-mitaine, *What you propose to cure him is mere powder of post.*

MITONNAGE (mitonâje), *s. m.* [t. de Cuisine] *Simmering, stewing.*

MITONNER (mitoné), mitonnant, mitonné; *v. a.* [se dit du pain que l'on met dans un plat avec du bouillon, pour le faire tremper sur le feu; faire cuire à petit feu] *To lie soaking or stewing, to soak, to stew.* Faire ou laisser mitonner la soupe, *To leave the soup to stew.* Le potage mitonne ou la soupe se mitonne, *The soup stews.*

MITONNER, *v. a.* [prendre un grand soin de tout ce qui regarde la santé & les aises de quelqu'un] *To cocker, to dandle, to fondle, to cuddle.* Je l'ai mitonnée pour moi durant treize ans, *I have fondled her, during thirteen years to be my own.*

* Il aime à se mitonner (dorlotter), & qu'on le mitonne, *He likes to be humoured.*

‖ MITONNER quelqu'un, [ménager adroitement son esprit dans la vue d'en tirer quelque avantage; caresser, choyer, flatter] *To manage one tenderly, to humour one, to nuzzle one.* Elle mitonne (cajole, ménage), son oncle, pour qu'il la fasse son héritière, *She humours her uncle that he may make her his heiress.*

* MITONNER, une affaire, [la disposer & la préparer doucement pour la faire réussir quand il en sera temps] *To let a business ripen.* En fait de négociation, il faut mitonner les choses, jusqu'à ce qu'on voie le moment propre à les décider, *In a negociation, things must be kept hot and in suspense, 'till a proper time for decision comes about.*

MITOU *or* MITOUFOURANGA, V. MITU.

MITOYEN, -ENNE, (mitoïein, -iène), *adj.* [au milieu, entre, intermédiaire, moyen, commun, neutre] *Middle.* Etat mitoyen, *Mediety, mediocriy.* Mur mitoyen, *A partition-wall.* Les dents mitoyennes d'un cheval, *The middle teeth of a horse.*

* Avis mitoyen, Opinion mitoyenne (qui s'éloigne des extrémités de deux avis opposés, & qui tient un peu de l'un & de l'autre), *A middle opinion.* Parti mitoyen, *The middle party.*

MITRAILLE (mitrâile), *s. f.* [toute sorte de marchandise de clincaillier] *Ironmonger's or Brazier's ware.*

MITRAILLE, [toute sorte de vieux morceaux de cuivre, de vieux clous, & morceaux de fer, dont on charge que quefois le canon fur des vaisseaux] *Old nails, old brass, old iron, grape-shot, murdering shot, langrel or langrage.* Charge à mitraille, *Case-shot.* [*fig.* des fous, de la menue monnoie] *Coppers.*

MITRAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anatomie; qui a la forme d'une mitre] *Mitral.*

MITRE, *s. f.* [ornement de tête des Evêques, &c.] *Mitre, infula.*

MITRE, [terme d'Antiquité; coiffure en usage chez les femmes Romaines, qui l'avoient empruntée des Grecs] *Mitre.*

MITRÉ, -ÉE, *adj.* [se dit que d'un Abbé, ou d'une Abbesse, qui porte la mitre] *Mitred, wearing a mitre.* Confesse que l'Archevêque

vêque est un coquin mitré, *Confess that the Archbishop is a mitred villain.*

† MITRON, *f. m.* [garçon boulanger] *Baker's man.*

MITU, Mutu, *ou* Miton-pouranga, [espèce de paule ou coq du Brésil] *Mitu or Mutu-pouranga.*

MIXTE, (mikſte), *adj. fubſt.* [compoſé de pluſieurs choſes de différente nature ; mêlé, mêlange, mixtionné] *Mixed, mingled, mixt.*

Corps mixte, *A mixed body.* Réduire les mixtes à leurs principes, *To reduce mixt bodies to their firſt principles.* Traité de paix d'un mixte, *A treaty of a mixt nature.*

Certes mixte (terme qui tient de la compétence ou de la Séculier ou du Juge Eccléſiaſtique en même temps ; ou qui tient en partie perſonnelles, en partie réelles), *Mixt actions.*

MIXTILIGNE, *adj.* [t. de Géométrie ; ſe dit des figures terminées en partie par des lignes droites, & en partie par des lignes courbes] *Mixtilinear.*

MIXTION, (mikſtion), *ſ. f.* [ſe dit du mêlange de pluſieurs drogues pour la compoſition d'un remède] *Mixture, mixtion, mingling, mixing.*

MIXTIONNER, (mikſtionné), mixtionnant, mixtionné ; *v. a.* mêlanger quelque drogue dans une liqueur ; ſe prend ordinairement en mauvaiſe part] *To mix, to mingle, to medicate, to fume.* Mixtionner du vin (le frelater) *To mix, to adulterate, to ſophiſticate wine.*

MNEMOSINE, *ſ.* Mythol. Déeſſe de la Mémoire] *Mnemoſyne.*

MOBILE, *ſ. f.* [grande riv. de l'Amérique Septentrionale dans la Louiſiane ; c'eſt auſſi le nom d'une baie ſur les côtes de la Louiſiane, auprès de laquelle les François ont bâti le fort Louis] *Mobile.*

Mobile, fort de la Louiſiane ſur la riv. de même nom, appelé auſſi le fort Condé] *Mobile ou Fort Condé.*

Mobile, *adj.* [qui ſe meut, qui peut être mu ; mouvant, inconſtant, changeant, incertain] *Moveable, capable of being moved.* Les fêtes mobiles (dont le jour change tous les ans), *The moveable feſtivals.* Un mobile, quand il eſt en mouvement, ſe meut toujours juſqu'à ce qu'il rencontre un autre corps qui l'arrête, *A body in motion moves on conſtantly, till it meets another which ſtops it.*

Mobile, *ſ. m.* [qui meut ; principe, auteur, moteur, cauſe] *Mover, excitement.* Le premier mobile (qui, ſelon les anciens Aſtronomes, enveloppe & fait mouvoir tous les autres cieux), *The primum mobile, or firſt mover.*

* Le premier mobile (celui qui donne le branle, le mouvement à une compagnie, à une affaire), *The ring-leader.*

* L'intérêt eſt le grand mobile des hommes. *Intereſt is the great ſpring of human actions.*

MOBILIAIRE, (mobilière), *adj.* [t. de Pratique ; ſe dit de tout ce qui tient nature de meuble] *Moveable, perſonal.* Biens mobiliaires, Effets mobiliaires, *Perſonal goods.* Heritier mobiliaire, *He that inherits of the moveables.* Succeſſion mobiliaire, *Succeſſion to moveables.*

MOBILIER, (mobilié), -ière, *adj. moveable.* Succeſſion mobilière, [La ſucceſſion aux meubles] *Succeſſion to moveables.*

Heritier mobilier, (qui hérite des meubles), V. Mobiliaire.

MOBILIER, *ſ. m. ſing.* [les meubles] *Moveables.*

Un héritié d'un gros mobilier, *He has inherited a great ſtock of moveables.*

* Mobilier, *Moveable* : Mobiliaire, *Moveable, perſonal* ; *Meuble* (ce qui eſt meuble, qui tient meuble ; *mobiliaire* eſt ce qui a rapport aux meubles. *Mobilier* marque la qualité de la choſe ; *Mobiliaire*, une relation quelconque avec la choſe. Les lits, les tables, les chaiſes ſont proprement des effets *mobiliers* ; ils font la choſe meuble, ou meublé ; l'argent, les obligations, les autres choſes ſont proprement *mobiliaires* ; ce ne ſont pas meubles ; mais on les admire : des *meubles*. La richeſſe *mobilière* eſt en meubles. La richeſſe *mobiliaire* eſt en effets de tout genre ou meubles, ou aſſimilés aux meubles & rangés dans cette claſſe. *Mobiliaire* a donc par lui-même une plus grande étendue de ſens que *mobilier*, quoiqu'on attribue à ce dernier la même capacité. Quand nous voudrons dire que quelqu'un a fait ces dispoſitions relativement à ſes meubles, nous dirons des *dispoſitions mobiliaires*, & tout le monde nous entendra ; mais des *diſpoſitions mobilières* ſembleroient être des arrangemens de meubles.

MOBILITE', *ſ. f.* [t. Didactique ; facilité à être mu ; inſtabilité, légéreté, inconſtance, incertitude] *Mobility.* La mobilité des corps ſphériques, *The mobility of ſpheric bodies.*

* Sa phyſionomie a de la mobilité (de l'expreſſion. *His phyſiognomy has expreſſion in it, is full of life.*

MOCHA *ou* MOKA, *ſ. m.* [ville conſidérable de l'Arabie heureuſe, avec un bon port à l'entrée de la Mer Rouge] *Mocha or Mokha.*

Moca, [on appelle ainſi le café qui vient de Moca, ville d'Arabie] *Moca.*

MOCAYA *ou* MONCAYA, *ſ. m.* [eſpèce de Chou palmiſte de la Guyane, dont l'amande fournit de l'huile] *Mocaya.*

MOCOCK *ou* MOCOCO, *ſ. m.* Eſpèce de Singe, de la famille des maki] *Mocock.*

MODALE, *adj.* [t. de Logique ; ſe dit des propoſitions qui contiennent quelques conditions] *Modal.*

MODE, *ſ. f.* [la manière qui eſt en vogue ſur certaines choſes qui dépendent du goût & du caprice des hommes ; vogue, parures, ajuſtemens] *Mode, faſhion, cuſtom, vogue.* Fureur pour la mode, *Modiſhneſs.* Etre à la mode, (en crédit, en vogue) *To be in faſhion.* Un homme, une femme eſt fort à la mode, (au gré de la plupart du monde) *He or ſhe pleaſes every body.*

† Les fous inventent les modes, & les ſages les ſuivent, *Fools make faſhions, and wiſe men follow them.* Qui eſt à la mode, *Modiſh, faſhionable.* Du bœuf à la mode (ragoût fait d'une tranche de bœuf ardée), *A la mode beef.*

Mode, [manière, fantaiſie] *Way, faſhion, manner, mode, modification, accident, guiſe, mood, example, form, inſtance, type, ſpecimen, imitation, enſample, exemplification, ſcheme, rule, ſampler.* La mode d'être déſintéreſſé ne viendra point, *To be diſintereſted will never be in faſhion.*

† Chacun vit à ſa mode (comme il lui plaît), *Every one does as he liſts, or as he thinks fit.* C'eſt un phyſant corps, il veut que je vive à la mode, *A pretty man indeed, he would confine me to live as he did.*

Mode, *ſ. m.* [terme de Grammaire ; ſorte d'inflexion de la conjugaiſon des Verbes ; modification, modalité] *Mod.* L'indicatif, le ſubjonctif ou conjonctif, l'impératif, & l'infinitif, *The indicative, &c. mood.*

Mode, [terme de Philoſophie ; manière d'être] *Mode, modality.* Mode d'un corps (ce qui le modifie) *Mode.*

Mode, [terme de Muſique, ton ſur lequel on compoſe un air] *Modulation.*

Mode majeur, [ou la tierce au deſſus de la tonique eſt majeure] *Major mode, or with the greater third.* Mode mineur, (ou la tierce au deſſus de la tonique, eſt mineure) *Minor mode, or with the leſſer third.* Mode d'a-mi-la, (le mode dont la note *la* eſt la tonique) *The mode of A.*

Les Grecs avoient pluſieurs modes, l'Ionien, le Dorien, le Phrygien, l'Eolien, le Lydien, &c. *The Greeks had ſeveral modes, the Ionian, the Dorian, the Phrygian, the Eolian, the Lydian, &c.*

MODE'LE, (mödèle), *ſ. m.* [patron en relief de quelque ouvrage de ſculpture ou d'architecture ; exemple, original, plan, regle, eſſai, montre, échantillon, image, copie] *Model pattern, prototype, mirror, paradigm.* Modèle parfait, *Paragon.* La nature eſt le modèle des arts, *Nature is the model of arts.*

Modèle, [un homme, ou une femme d'après laquelle les artiſtes deſſinent ou peignent] *Model.* Poſer le modèle, [c'eſt mettre le modèle dans l'attitude qu'on veut repréſenter] *To ſet the model.*

* Modèle, (ſe dit tant des ouvrages d'eſprit, que des actions morales ; & ſignifie, exemplaire qu'il faut ſuivre] *Pattern.* * Les anciens ſont nos modèles, *The ancients are our models.* La vie de cet homme eſt un modèle de vertu, *The life of that man is a pattern of virtue.*

Modèle d'aune, (étalon), *Ulna ferrea.*

Modèle [t. de Marine] V. Gabari.

MODELER, (mödelé) modelant, modelé ; *v. a.* [faire un modèle d'un ouvrage de ſculpture, d'architecture ; faire des moules, tirer en creux, copier, &c.] *To model, to mould.* Se modeler ſur quelqu'un, *To faſhion oneſelf by another.*

Modeler, *v. n* *To model,* [ce ſculpteur a paſſé tout le jour à modeler] *This ſtatuary has been modelling the whole day.*

MODE'NATURE, *ſ. f.* [les membres ou moulures de l'architecture] *Members or mouldings.*

MOD'ENE, (mödène), *ſ. f.* [ville d'Italie] *Modena.*

MODE'NOIS, (mödénoé), *ſ. m.* [petit état d'Italie] *Modeneſe.*

MODE'RATEUR, [mödérateur), *ſ. m.* [qui a la direction de quelque choſe ; guide, directeur] *Moderator, director, comptroller.* Modératrice, *Moderatrix.* Modérateur de la jeuneſſe, *A director of youth.*

Dieu eſt le modérateur de l'univers, *God is the moderator of the world.*

MODE'RATION, (mödération), *ſ. f.* [vertu qui porte à garder toujours une ſage meſure en toutes choſes ; ménagement, tempérament, modeſtie, retenue, meſure, circonſpection] *Moderation, modeſty, temper, ſedateneſs, temperateneſs, temperance, juſtereance, temperature, mediocrity.* Se conduire avec modération, *To conduct one's ſelf with moderation.* Uſer de modération envers, *To uſe moderation towards.* Uſer des alimens avec modération, *To uſe food with moderation.*

Modération, [diminution d'un prix ordinaire ou fixé] *Abatement, diminution.*

MODE'RE, -e'e, *adj.* [ſage, retenu, qui n'eſt point emporté ; ſe dit auſſi des choſes qui ſont éloignées de toute ſorte d'excès ; prudent, adouci, ſans excès] *Moderate, temperate, mild, orderly, abſtinent, meaſurable, ſober, reaſonable, gentle.* Eſprit modéré, *Moderate wit.* Humeur modérée, *Temperate humour.* Jeune homme modéré, *Moderate young man.* Feu modéré, *Moderate fire.* Chaleur modérée, *Moderate heat.* Exercice modéré, *Moderate exerciſe.*

MODE'REMENT, (mödéreman), *adv.* [avec moderation, ſans excès] *Moderately, temperately, ſoberly, continently, meaſurably.*

MODE'RER, (mödéré), modérant, modéré ; *v. a.* [tempérer, & rendre moins violent, adoucir, mettre un frein, des bornes ; commander] *To moderate, to make temperate, to reſtrain, to reprels, to modify, to confine, to cool, to rule, to curb, to refrain, to relax, to temper, to reſtrict, to qualify.* Modérer ſes paſſions, ſes deſirs, ſon ambition, ſon ardeur, ſa colère, &c. *To moderate one's paſſions, deſires, ambition, ardour, anger.*

Modérer, [diminuer, retrancher de] *To abate, to leſſen, to moderate.* Modérer la dépenſe, *To retrench one's expenſes.* Cette taxe eſt trop forte, il la faut modérer, *That tax is too hard, it ſhould be moderated.*

Se modérer, *v. r.* [ſe relâcher, diminuer] *To abate.* Le chaud commence à ſe modérer, *The heat begins to abate.* Le temps s'eſt modéré, *The weather is become more temperate.*

* Se modérer, [ſe poſſéder, ſe contenir] *To reſtrain one's ſelf, to keep one's temper.* Peu de gens ſavent ſe modérer dans la bonne fortune, *Few people can preſerve moderation in proſperity.*

MODERNE, (mödérne), *adj. ſubſt.* [récent, par oppoſition à ancien ; nouveau] *Modern, late, recent.* L'Architecture moderne, *Modern architecture.*

tecture. Une vieille moderne [ancien édifice Gothique], *An old piece of Gothic Architecture, or ould Gothic building* Rendre moderne, *To modernize.* Les anciens & les modernes l'ont d'accord sur ce point, *Both the ancients and moderns agree in this respect.*

A la moderne, *adv. After the modern style.*

MODESTE (mödëste), *adv.* [retenu dans ses sentimens & dans son extérieur, modéré, décent, honnête] *Modeſt, meek, baſhful, coy, maiden'y, reſerved, humble, unaſſuming, unaſſuming, Jobes, ſhamefaced, moderate, diſcreet.* Village, Air modeste, *A modeſt look.* Couleur modeste (qui n'est pas éclatante), *A quiet colour.*

Etre fort modeste (être à de pudeur), *Verie modeſt.* Avoir des sentimens modestes de soi-même, une opinion modeste de soi-même (se prendre peu de soi), *Not to prize one's ſelf.*

MODESTEMENT (mödëstemañ), *adv.* [d'une manière modeste, décemment, humblement, sans éclat, sans orgueil] *Modeſtly, coyly, maidenly, meekly, gravely, humbly.* S'habiller modestement, *To dreſs in grave clothes.*

MODESTIE (mödëstî), *ſ. f.* [retenue dans les sentimens, & dans tout ce qui paroît au dehors; pudeur, honnêteté, décence; se prend quelquefois pour pudeur] *Modeſty, baſhfulneſs, decency, coyneſs, ſhame, judicity, demureneſs, humility, ſhamefacedneſs, modeſty, ſimplicity.*

MODICITÉ, *ſ. f.* [petite quantité, médiocrité, simplicité] *Smalneſs, mediocrity.* Modicité du prix, du revenu, de la dépense, *Lowneſs of price, ſmalneſs of income, of expence.*

MODIFICATIF, -IVE, *adj. & ſ. m.* [qui modifie] *That modifies, modificative.* Un terme modificatif, ou Un modificatif, *A modificative.* Les adverbes sont ordinairement des modificatifs, *Adverbs are commonly modificatives.*

MODIFICATION (mödifikâsion), *ſ. f.* [t. Didactique; la manière d'être de la chose modifiée; mode, forme] *Modification, modality, regulation.*

MODIFICATION, [adoucissement de quelques conditions, pour rendre un traité plus supportable; restriction, limitation, tempérament, adoucissement] *Modification, reſtriction, ſoftening, mitigation, affection.* Quoique démontré, je voulus chercher quelque modification pour rajuster les choses, *Though I was diſcovered, I endeavoured to find ſome mitigation, in order to ſet things to rights again.*

MODIFIER (mödifié), modifiant, modifié; *v. a.* [t. Didactique; donner la manière d'être] *To modify, to give the modality, to qualify.*

MODIFIER, [moderer, adoucir un article, diminuer, limiter, restreindre, tempérer, &c.] *To modify, to ſoften, to moderate, to limit, to regulate.* Modifier des articles (y ajouter quelque modification), *To modify the articles of an act.*

MODILLON (mödîïglon), *ſ. m.* [t. d'Architecture; console qui soutient la corniche] *Modillion, conſole, bracket, ſhouldering piece, cantalivier.*

MODIOLUS, *ſ. m.* [nom que l'on donne à divers fossiles] *Modiolus.*

MODIQUE (mödîke), *adj.* [médiocre, petit, serré, étroit] *Mediocre, moderable.* Pension, somme, taxe modique, *Moderate penſion, ſum, tax.*

MODIQUEMENT (mödîkeman), *adv.* [avec modicité, très-peu, en petite quantité] *Moderately.*

MODULATION (mödülâsion), *ſ. f.* [faire de plusieurs tons qui composent un chant suivant les règles du mode dans lequel il est composé, harmonie] *Modulation.* La modulation de cet air est agréable, *The modulation of that tune is agreeable.*

MODULE (mödüle), *ſ. m.* [t. d'Architecture; mesure qu'on prend pour régler les proportions d'un ordre d'architecture; demi-diamètre d'une colonne] *Module, model.*

MODULER, [le dit du diamètre d'une médaille] *Module.*

MODULER (mödülé), modulant, modulé; *v. a.* [t. de Musique; former un chant, suivant les règles de tel ou tel mode] *To modulate.*

MOELLE (moële), *ſ. f.* [substance molle qui est contenue dans la concavité des os; cœur, entrailles] *Marrow, medulla.* Os plein de moëlle, *Marrowy bone.* Sans moëlle, *Marrowleſs, pithleſs.* Moelle d'arbre, *The pith of trees.*

* La moelle d'un livre (ce qu'il y a de meilleur, *The marrow of a book.*

Moëlle alongée ou épinière (cette continuation du cerveau qui se prolonge dans la cavité de toutes les vertebres, depuis le cervelet jusqu'à l'os sacrum), *Medulla oblongata or ſpinalis, ſpinal marrow.*

* On dit d'un homme qui par adresse ou par quelque autre voie, en ruine un autre, en tirant peu à peu tout ce qu'il en peut tirer: Il lui tire jusqu'à la moëlle des os, *He ſucks the very marrow of his bones.*

MOELLEUX, -EUSE (moëleû, -eûze), *adj.* [rempli de moëlle] *Full of marrowy, medullary, pithy, ſoft.* Voix moëlleuse (pleine & douce), *Full and ſoft voice.* Bois moëlleux, *Pithy wood.* La substance moëlleuse du cerveau, *The ſoft ſubſtance of the brain.*

* Drap moëlleux, E'toffe moëlleuse (qui a du corps, & qui est douce quand on la manie), *Subſtantial cloth, that feels very ſoft.*

* Vin moëlleux (qui a du corps, & qui flatte agréablement le goût), *Strong, rich, racy wine.*

* Dissertation moëlleuse (pleine de bonnes choses), *A pithy diſſertation, full of good matter.* Discours moëlleux, *Pithy diſcourſe.*

En Peinture; Le touché moëlleux dans le dessin (c'est la douceur dans les contours, *The ſoftneſs of deſign.* Le moëlleux dans la couleur (coloris agréable), *Agreeable colouring.* Le moëlleux dans la touche (touche fondue), *Smooth and blended tint.*

MOELLON ou MOLLON (moëlon), *ſ. m.* [sorte de pierre à bâtir, dont on se sert d'ordinaire pour les murs de closture, & dont on fait du remplage aux murs de pierre de taille] *Mollon. Rough, rugged, or unhewn ſtone; rag-ſtone, ragged ſtone.* Ouvrage de moëlon, *Rough walling.*

MOENADES, *ſ. f. pl.* [Mythol. les furieuses ou Bacchantes] *Mœnades.*

MOEUF, V. MODE.

MŒURS (meûr), *ſ. f. pl.* [habitudes naturelles ou acquises pour le bien ou pour le mal; conduite, coutume, usage] *Manners, morals, converſation, habits, behaviour, carriage.* Bonnes ou mauvaises mœurs, *Good or bad manners.* Former les mœurs des jeunes gens, *To form the morals of young people.* Régler leurs mœurs, *To regulate their manners.* Il n'a point de mœurs, *He is a man of no morals.* Un homme sans mœurs, *An immoral man.* Un certificat de vie & de mœurs, *A character, a teſtimonial.*

† Les honneurs changent les mœurs (on s'oublie d'ordinaire dans la prospérité), *Honours change manners.*

☞ Mon père a veillé à ma subsistance, à mon éducation, à mes mœurs; voilà des motifs de gratitude fondés, *My father provided for my ſubſiſtance, my education, and my improvement in virtue; theſe are ſtrong motives to gratitude.* Si quelqu'un de mes lecteurs venoit me voir avec sincérité, "vous avez fait un bon livre!" je serois flatté sans doute; mais je le serois bien davantage, s'il ajoutoit "vous m'avez inspiré "des mœurs," *If any of my readers were to tell me with ſincerity, that I have written a good book, I ſhould, no doubt, be pleaſed; but I ſhould be much more ſo, were he to add, you have inſpired me with the love of virtue.*

LES MŒURS d'une nation, la manière de vivre, les inclinations, les coutumes & les loix; naturel, caractère, humeur] *The manners or cuſtoms of a nation.* Chaque peuple a ses mœurs, *Every nation has its cuſtoms.*

MŒURS, [t. de Poésie] les mœurs sont bien gardées dans cette Tragédie, dans ce Poëme (on y a bien observé ce qui concerne les coutumes du pays & du temps dont il est question, ou le caractère des personnages qui ont été introduits dans le Poëme), *Manners are good and ſuitable in this Tragedy, this Poem.*

MŒURS, en Peinture (les mœurs sont bien gardées dans ce tableau (les figures y sont représentées de la manière qui convient au temps de l'histoire qui en est le sujet), *Manners are good in this picture.*

MŒURS, [t. Didactique] Ex. les mœurs des animaux (les inclinations des différentes espèces d'animaux, & tout ce qui regarde leur économie), *The inclination of the animals.*

MOFFETTE, V. MOUFFETTE.

MOGADOR, *ſ. m.* [île & ville d'Afrique au Royaume de Maroc] *Mogador.*

MOGOL, *ſ. m.* [l'empire du Mogol; l'Empereur du Mogol] *Mogol.* Le grand Mogol (l'Empereur du Mogol) *The Emperor of Mogul.*

MOHATRA, *adj.* [ne le dit que d'un contrat ou marché usuraire, par lequel un marchand vend très-cher, à crédit, ce qu'il rachète aussitôt à très-vil prix, mais argent comptant] *Mohatra.*

MOHILOW, *ſ. m.* [grande & forte ville de Lithuanie] *Mohilow.*

MOI (mòe), *pron.* [de la première personne au singulier, ordinairement régi par une préposition: il ne régit jamais le verbe qu'avec l'autre pronom *Je*, & n'en est jamais régi que quand le verbe est à la seconde personne de l'impératif, ou avec l'impersonnel *C'eſt*] *I, me.* Je prétends moi-même, Moi je prétends qu'il a tort, *I pretend that he is in the wrong.*

Les uns à s'exposer trouvent mille délices,
Moi, j'en trouve à me conserver, *Some find a thouſand pleaſures in expoſing themſelves to dangers, but for my part, I find a pleaſure in keeping myſelf ſafe.*

Qui te donne, dis-moi, cette témérité
De prendre le nom de Sofie?
Moi? Je ne le prends point, je l'ai toujours porté, *Tell me who made thee ſo raſh as to aſſume the name of Sofia? I don't aſſume it, not I, I ever had it.*

Etre ce que je suis est-il en ta puissance,
Et puis-je cesser d'être moi? *Is it in your power to be what I am? or can I ceaſe to be my own ſelf?*

Consolez-moi, *Comfort me.* C'est moi, *'Tis I.* Avec moi, *With me.* Venez à moi, *Come to me.* Vous avez un livre à moi (qui m'appartient), *You have got a book of mine.* Quant à moi, Pour moi, *As for me, for my part.* Moi-même, *Myſelf, my own ſelf.*

A MOI, [forte d'exclamation, pour faire venir promptement quelqu'un auprès de soi] *Help! Help!*

* Se mettre sur son quant à moi (prendre un air fier), *To ſtand upon high terms, to carry it high.*

De vous à moi, je ne crois pas que la chose réussisse (façon de parler pour témoigner à quelqu'un qu'on lui parle avec sincérité, mais qu'on veut qu'il garde le secret), *Between you and me, I do not think it will ſucceed.*

Moi, [cas oblique de *Je*] régime du verbe à l'impératif, mais comme terme & non comme objet, ce qui a rapport au datif des Latins] *To me, me.* Parlez-moi, *Speak to me.* Donnez-le-moi, *Give it me.*

MOIDORE (mòëdore), *ſ. f.* [Portugaise; monnoie d'or qui a cours en Portugal] *Moidore, or Moidore.*

MOIES (mòë), *ſ. f. pl.* [morceaux de pâte que les faunières forment en espèces de meules] *Heaps of turf.*

MOIGNON (mòëgnon), *ſ. m.* [une petite partie d'un membre, lorsque le reste est coupé] *A ſtump.*

MOINDRE (moëndre), *adj.* [comparatif de petit, plus petit] *Leſs, leaſt, meaner.* La différence est moindre que vous ne dites, *The*

distance it lies than you say. Ce vin-là est moins de qu'autre, n'est pas si bon), *That wine is less coarse, or of a less coarse nature.* Le moindre, *Least.* Le moindre homme du monde, *The least man in the world.* Je ne sais pas le moindre mot de cette affaire, *I do not know the least word of it.* Je n'en ai pas la moindre envie, *I have not the least inclination to it.* Je ne le ferai pas le moins du monde, *I will not do it in the least.* Le moindre mot lui fait de la peine, *The least word grieves him.* Le moindre accident, *The least accident.* Le moindre avantage, *The least advantage.*

MOINE (moène), *s. m.* [Religieux institué pour vivre dans la solitude, hermite, ermite, cenobite.] *A monk, a friar, an hermit, a cenobite.* Moines. [Un particulier qui a l'immunité de recevoir l'abbaye de nomination Royale, pour y être entretenu], *Lay monks.*

† Ce fromage est un moine (mot gras), *A fat lump of a Cheese.*

† L'habit ne fait pas le moine (l'on ne doit pas toujours juger des personnes par les apparences), *The habit does not make the friar, A man is not always to be judged by outward appearance.*

† On l'appelle comme les moines font l'Abbé (pour dire qu'on ne l'appelle pas pour chez, quelqu'un d'autre), *They go not for him as one belonging to another.*

† Pour un moine il ne manque pas d'Abbaye, Pour un moine on ne sait pas où aller, [figurément on dit d'un homme qui a plusieurs bénéfices, ou grands établissements, & qui ne contente pas de la partie, & se plaint qu'il ne se trouve, en un mot, pas de quoi se contenter], *Quantity of preferments will not satisfy a man, & he complains for want of a competency.* Quand plusieurs personnes doivent consulter à une affaire, & qu'une d'elles est absente, ou s'y oppose, on dit, [pour dire qu'on ne veut pas passer outre], *The business must not be done for want of one friar.*

* Moine bouru (un fantôme dont les nourrices font peur aux petits enfans; homme de mauvaise humeur), *Goblin, bug-bear.*

MOINE, [meuble de bois pour chauffer un lit] *A warming-pan, dandiprat.*

MOINEAU, [sorte d'oiseau connu de tout le monde] *Sharp, chirping, chattering bird.*

MOINEAU, [nom donné à quelques poissons de mer] *Minnows.*

MOINEAU, (mône, -neau), *s. m.* [petit oiseau de plumage gris, pulliereau.] *A sparrow.*

† Tirer sa poudre aux moineaux (faire quelque tentative inutile avec beaucoup de peine, employer vainement les sujets & les choses, les moyens), *To shoot away one's powder at sparrows, To set it a great deal of work to little purpose, To make a vain attempt, To consult in vain.*

MOINEAU, (*Ex.* Coucher un moineau, quelqu'un a coupé les oreilles), *Cut his ears.*

MOINEAU, [terme de Fortification; bastion dont la pointe fait un angle obtus, & que l'on fait au milieu d'une courtine trop longue] *Minnow.*

MOINERIE (mônerî), *s. f.* [se dit par mépris de tout ce qui a rapport, de l'esprit & de l'état des moines] *The monks, the monkish life or state; monkery, monkhood, monkship.*

MOINESSE (mônèse), *s. f.* [t. de mépris; Religieuse] *A nun.*

MOINILLON (mônèghon), *s. m.* [t. de mépris; petit Religieux] *A monk, a friar.*

MOINS (mô-in, mô-ins devant une voyelle) *adv.* [de comparaison, marque diminution, signifie *pas tant, & est opposé à* plus] *Less, under, lesser.* Parlez moins, *Speak less.* Parlez moins haut, *Do not speak so loud.* Il est moins honnête homme que son père, *He is not so honest a man as his father.* Je l'estime moins que je ne l'faisois, *I value him less than I did; I have less esteem for him, or a lesser esteem for him than I had.* Faire moins d'état, *To esteem.* Moins d'argent, de soldats, de viande, &c. *Less money, fewer soldiers, less victuals, &c.*

† Plus de morts, moins d'ennemis; *The more dead, the fewer enemies are have.*

† C'est moins que rien, *'Tis next to nothing.* En moins de rien (en très-peu de temps), *In a trice, in the twinkling of an eye.* Ni plus ni moins, *Neither more nor less.* Il n'est plus ni moins, *It will be just so.* Vous avez beau dire, il n'en fera ni plus ni moins, *You may say what you will, it will be just so.* Il ne s'agit de rien moins que de cela (il n'en s'agit pas du tout), *That is not the question in the least.* Il ne s'agit de rien moins que de sa vie (il y va de sa vie), *It is no less than his life.* Comment a-t-on pu apprendre cela? ne me cache-t-on homme de rien, on ont, encore pour moins, cette opinion-là de vous, *How, after this, could I help thinking my self a man of consequence? there are a great many at Court who have the same opinion of themselves, upon a much slenderer foundation.* Non moins aimable qu'estimable (adj.), *As much amiable as estimable.*

MOINS, [excepté] *But, except.* La dernière maison moins une, *The last house but one.*

MOINS, *s. m.* [la moindre chose; est aussi le superlatif de l'adverbe] *The least thing.* C'est le moins que vous puissiez faire, *'Tis the least thing you can do.* C'est l'homme du monde le moins importun, *He is the least troublesome man in the world.* Le moins de gens qu'il se pourra, *As few people as may be.* Le moins du monde, *Never a jot, a little.* Pour le moins, *At least.* Ils sont à peu près d'accord, ils en sont fort le plus & fur le moins. Il ne s'agit que du plus ou du moins, *They have agreed pretty nearly, the question is about the odd quantity.* La chose ne peut être arrivée comme vous dites, il faut qu'il y ait du plus ou du moins, *The thing cannot have happened as you say, there must have been something more or less in it.*

MOINS [en Algèbre; nom du signe de soustraction] *Minus or less.*

`A MOINS, *adv.* [pour une moindre chose] *For less.* On vendit à moins, *A bids matter not, make one laugh; People may laugh at a worse jest.* On peut être heureux à moins, *Much less makes a happy man.*

`A MOINS DE, *prep.* [marque restriction] *For less than.* Vous ne l'aurez pas à moins de vingt Guinées, *You shan't have it under two my Guineas.* Je ne leur pardonnerai pas à moins d'une rétractation publique, *I won't pardon them without a retracting publickly.*

`A moins de cela (autrement), *Otherwise, else, or else, were it not for that.*

`A moins d'une vapeur qui vous trouble l'esprit,
On ne peut excuser ce que dit votre bouche,
Unless by supposing a vapour that disorders your understanding, one can't excuse what you have say to me.

`A MOINS QUE, } *conj.* si ce n'est que;
`A MOINS QUE DE, } *conj.* d'une façon jonctif, & l'autre indicative. A moins que demande la négative ne, devant son verbe] *Unless, except, if not.* Il n'en sera rien, à moins que vous ne lui parliez, *He will do nothing on't, except you speak to him.* Je ne pourrois pas la parler plus fortement, à moins que de la quereller, *I could not talk to him in stronger terms, without coming to a downright quarrel.*

AU MOINS, DU MOINS, *conj.* } [servent à marquer quelque restriction dans les choses dont on parle] *At least, however.* Si vous ne voulez pas entrer pour lui, au moins ne l'y ayez pas contre, *If you can't chuse to be for him, at least don't oppose him.* Donnez-lui tout au moins de quoi vivre, *Give him at least a subsistence.*

TOUT AU MOINS, TOUT DU MOINS, } POUR LE MOINS, }

AU MOINS, [sur toutes choses; on s'en sert aussi pour avertir celui à qui l'on parle de se souvenir particulièrement de ce qu'on lui dit] *Above all things, however.* Dans le chemin chez d'Orient: dans celle: au moins, il faudra l'en rire, & bien nous divertir, *At the way thither they were certainly saying, however, etc., laughing heartily and bouncy merry.* Au moins prenez-y garde, c'est votre affaire, *Take care of it, I entreat you as your concern.* Au moins ne manquez pas de venir, *Above all don't fail to come.*

`Y Prenez garde au moins à vous retirer de cette heure, *Take care to come home at once, I may retire you, or be sure to keep good hours, I beg of you.* Au moins ce n'est pas moi qui en suis cause, *Let me tell you, however, that it is not my fault.*

SURSEOIR MOINS, [t. de Pratique; en déduction] *On account, in part.* Je vous donnerai quinze Guinées sur & tant moins de ce que je vous dois, *I'll give you fifteen Guineas in part of what I owe you.*

MOIRAGE (moèrâje), *s. m.* [action de Moirer, façon ondée qu'on donne à l'étoffe] *Cloaking, watering.*

MOIRE (moère ou moâre), *s. f.* [étoffe, ordinairement toute de soie, qui a le grain fort serré] *Mohair.*

MOIRE, [espèce de coquillage univalve du genre des volutes] *Moire, mohair-shell.*

MOIRÉ, -ÉE (moèré), *adj.* [qui est ondé comme la moire] *Cloaked, watered.*

MOIRER une étoffe, *v. a.* [faire paroître des † ondes sur la surface en la lustrant] *To cloud, to water.*

MOIS (mê), *s. m.* [une des douze parties de l'année] *Month.* Mois solaire (l'espace de temps que le Soleil emploie à parcourir un des signes du Zodiaque), *Solar month.* Mois lunaire (l'espace de temps qui s'écoule d'une nouvelle lune à une autre), *Lunar month.*

Mois Romains (impôt qui se fait sur les Etats de l'Empire dans les besoins extraordinaires; & cela vient de ce qu'autrefois, lorsque l'Empereur alloit se faire couronner à Rome, les Etats de l'Empire étoient obligés de fournir une certaine somme pour les frais de l'un voyage pendant quelques mois: ces mois font de quarante jours), *Roman months.*

Mois de gages, [t. de Marine] *Monthly pay or wages of a sailor.*

† On a tous les ans douze mois (on vieillit tous s'en appercevoir), *Old age steals on imperceptibly.*

MOIS, *s. pl.* [menstrues, les règles d'une femme] *The menses, women's courses, monthly terms.*

MOISE (môèze), *s. f.* [t. de Charpenterie; pièce de bois qui sert à lier ensemble d'autres pièces] *Binding piece, tie, bar, rail.*

MOISI (moèzî). *s. m.* [ce qui est moisi] *Mould, what is mouldy, fusty, or muggish.* Cela est à demi gâté, il en faut ôter le moisi, *That is half spoiled, one must take off the mould.*

MOISI, -IE, *part of* MOISIR [chanci] *Mouldy, hoary, mouldred.* Pain, fromage moisi, *Mouldy bread, † cheese.* Confitures moisies, *Mouldy sweet meats.*

MOISIR, (moèzir), moisissant, moisi; il moisit; *v. a.* [couvrir de moisissure] *To mould, to cover with mould, to make mouldy, to mother, to must.* C'est l'humidité du lieu qui a moisi ce pâté, *'Tis the dampness of the place has made the pye mouldy.*

MOISIR, *v. n.* SE MOISIR, *v. r.* [se chancir, se couvrir d'une certaine mousse blanche, qui marque un commencement de corruption] *To mould, to grow mouldy, to mother, to must.* Cela commence à moisir, *That begins to mould.* Ce pâté commence à moisir, à se moisir, *This pye begins to grow mouldy.* Tout se moisit dans les lieux humides, *Every thing grows mouldy in damp places.*

MOISIR. V. CHANCIR.

MOISISSURE (moèzisure), *s. f.* [altération, corruption d'une chose moisie; chancissure, relent]

lent] *Mouldiness, mould, beariness.*

MOISISSURE, [le moisi] *The mouldy, or hoary part of a thing.*

MOISON (moèzon), *s. f.* [part des fruits d'une terre que le fermier donne au propriétaire] *The rent of a farm, paid in corn or other things in kind.*

MOISON de drap, tenoeuvre de la chaîne du drap] *The warp or web of woollen cloth.*

MOISONNIER (moèzonié), *s. m.* [celui qui doit au Roi un moisson] *A farmer to the king.*

MOISSINE (moèsine), *s. f.* [tas de sarmens branches de vigne avec les grapes qui y pendent] *A bundle of vine-branches with the grapes hanging to them.*

MOISSON (moèsson), *s. f.* [récolte de grains] *Harvest, reaping crop.* Il a vu cinquante moissons, (l'un portant l'autre, il a deu vingt cinquante ans), *He has seen fifty harvests. He has lived fifty years.*

* * Une moisson de lauriers (grand nombre de victoires), *A harvest of laurels.*

*† Il ne faut pas mettre la faucille dans la moisson d'autrui (il ne faut point entreprendre sur la charge, la fonction, les droits d'autrui), *One must not thrust one's sickle into another's harvest.*

MOISSON, [le temps de la moisson] *Harvest, harvest-time.*

MOISSONNER (moèsonné), moissonnant, moissonné; *v. a. & n.* [faire la récolte des grains, & les serrer; cueillir, récolter, ramasser; ruiner, perdre, consumer, anéantir] *To reap, to cut corn, to harvest, to get in harvest, to crop, to mow.* Moissonner un champ, *To reap a field.*

* * Moissonner des lauriers, *To reap laurels.*

* * Sa vie a été moissonnée dans sa fleur, *His life was cut off in the prime of his years; He was mowed down in his prime.*

* Ainsi la cruelle guerre moissonne le bon, & épargne les méchans! *Thus cruel war mows down the good, and spares the wicked!*

MOISSONNEUR, - EUSE (moèsonnur, -neuze), *s. m. & f.* [celui, celle qui moissonne, qui coupe les grains] *Reaper, a harvest man or woman, a shearer.*

MOITE (moète), *adj.* [qui a quelque humidité, humide, un peu mouillé] *Moist, damp-ish, wet, damp, muddy, muggish, humid.* Etre moite de sueur, *To be damp with sweat.* * * Le moite élément, le moite empire (la mer en Poésie), *The moist element, the moist empire.*

MOITEUR (moètur), *s. f.* [humidité, qualité de ce qui est moite, transpiration] *Moistness, moisture, dampness, muddiness, humidness.* Il a une petite moiteur aux mains, *He has a little moisture in his hands.*

MOITIE' (moèti'é), *s. f.* [partie d'un tout divisé en deux portions égales] *Moiety, half, medesty.* J'ai parcouru plusieurs provinces: il y en a où la moitié des habitans sont fous, *I have been in several provinces of that kingdom: in some one half of the people are fools.* La moitié d'un poulet, *Half a chicken, one half of a chicken.* Partager quelque chose moitié par moitié, *To divide a thing into two halves.* La moitié du temps il est sans argent, *Most commonly, most times, he has no money.* C'est trop cher de moitié, *'Tis too dear by half.* Du vin plus d'à moitié bu, *Wine more than half drunk.* Je l'ai laissé à moitié chemin, *I have left him half way.*

☞ Donner des terres à moitié (les donner à un fermier qui en partage le fruits avec le maître par moitié), *To let out lands on condition of receiving half the crop.* Etre, Aller de moitié avec quelqu'un, quelque chose, *To be, go halves with one.* Se partager de moitié, *To go halves with one.* Demi-moitié, *adv.* Par moitié, *adv.* Partager par moi-même ou par autrui, *To halve.* Partages ce different par moitié, *Let us part the difference.*

† Il en faut rabattre la moitié (pour donner à entendre que la chose, ou la personne, dont on parle, n'est pas à beaucoup près si bonne & si mérite qu'on prétend), *One must make a good deal of that allowance.*

*† Je le croyois honnête homme, mais j'ai fait voir que vous vous, j'en rabats de moitié: j'estime bien moins que je ne faisois, *I thought him an honest man, but I have since found him out to be a jay, I have cut half of him off.*

*† Plus de la moitié de mes années s'est passé (pour dire, il me reste moins de temps à vivre que je n'ai déjà vécu), *He is my senior by run.*

MOITIE', [le dit populairement d'une femme à l'égard de son mari] *Half, she, spouse.* Ma chère moitié, *My better half.* Comment ne te porte votre moitié? *How does your wife do?*

MOITIE', *adv.* [à demi] *Half.* Une étoffe moitié soie moitié laine, *A stuff half silk and half wool.*

☞ * Il est moitié chair, moitié poisson (on peint à dire de quelques oiseaux, de quel nature. L'est; ce qu'il aime, ce qu'il hait; ce qu'il veut, ce qu'il ne veut pas), *He is neither fish nor flesh; He is between hawk and buzzard.* Un vaisseau moitié guerre moitié marchand-diff (vaisseau marchand allant bien armé pour se pouvoir défendre dans l'occasion), *A merchantman armed to defend itself upon the occasion.*

☞ * Comment font-ils de si grosses fortunes? Moitié guerre, moitié marchandise (veut dire une conduite équivoque & douteuse), *How do they acquire such large fortunes? Partly by fair, partly by foul means.* Ils vivent ensemble moitié figue, moitié raisin (ils font tantôt bien, tantôt mal ensemble), *They rub it on together, sometimes in piece, sometimes at variance.* Il y a consenti, moitié figue, moitié raisin (moitié de gré, moitié de force), *He consented partly with, and partly against the grain.* Il en parle moitié figue, moitié raisin (se dit d'un homme qui s'explique sur une affaire, tantôt en bien, tantôt en mal; tantôt sérieusement, tantôt en raillant), *He talks of it variously, sometimes for it, sometimes against it; sometimes in jest, sometimes in earnest.*

MOITIR le papier (moètir), *v. a.* [l'humecter un peu, en Cartier] *To wet the paper.*

MOITON ou MOUTON, *s. m.* [Oiseau huppé du Brésil, un peu plus grand que le paon] *Moiton.*

MOLAIRE (molère), *adj.* [t. d'Anatomie; se dit des grosses dents] *Molares.* Les dents molaires, *Th. molares or grinders.*

MOLALIA, *s. f. m.* [Isle d'Afrique dans le canal de Mozambique] *Molalia.*

MOLDAU, MULDAU, MULTAW ou WULTAVA, *s. m.* [riv. considérable de Bohême] *Moldaw.*

MOLDAVIE, *s. f.* [contrée d'Europe, principauté tributaire de la Turc] *Moldavia.*

MOLDAVIQUE, *s. f.* [mollisse de Moldavie plante med.] *Moldavian, Turkey balm or baum.*

MOLE (mole), *s. m.* [jetée de pierres; l'entrée d'un port; masse, digue, levée, terrasse] *The mole, dam, pier, mound.* Mole de port, *Pier or mole-head.* Elle a deux grands môles, semblables à deux bras qui s'avancent dans la mer, & qui embrassent un vaste port où les vents ne peuvent entrer, *It has two great moles, that stretch themselves two arms into the sea, and embrace an immense harbour, which the winds cannot enter.*

MOLE, *s. f.* [masse de chair informe que le femme supporte quelquefois au lieu d'un enfant] *A mass, clot, concretion or rather a false conception.*

MOLE, *s. f.* [poisson de mer faxatile de la forme d'une tanche] *Fusa, phyes, sea-tench.*

MOLI, MEULE ou MOLE-BOUST [poisson fort singulier de la Méditerranée] *Mola, sun-fish.*

MOLE'CULE (molékule), *s. f.* [t. de Physique & de Médecine; petite partie, particule, atome] *A small part or particle (of matter).*

MOLE'CULAIRE, *adj.* [t. de Physique, de Chimie, de Médecine] *Of, or belonging to, the particles of an, a mass.*

Mouvement moléculaire (chacune des petites parties de matière se mouvoit sur la plus petite distance, dans toutes les directions, & c'est ce mouvement qui a lieu entre les molécules), *Corporeal motion.*

MOLENE, *s. f.* [plante médicinale.] V. Bouillon blanc.

MOLER, *v. n.* [t. de Marine; faire vent arrière, en parlant du vent en poupe] *To run before the wind.* Il faut aller à la bonne, *We must run before the wind.*

MOLESTE, *adj.* [ennuyeux, importun, molesté; incommode, gênant, fâcheux; *s. m.* [ennui, tourment, incommodité, chose importune que l'on fait, ou dont on se plaint, fâcheuse, désolée] *To molest, to trouble, to vex, to disquiet, to disturb.*

MOLETTE (molète), *s. f.* [la partie de l'éperon à l'extrémité d'une, pour piquer le cheval] *The rowel (of a spur).*

MOLETTE, [aimant mêlé qui vient aux chevaux à cause de l'ail] *Mongrell.*

MOLETTE, [t. de Peinture; marbre ou pierre avec quoi les Peintres broyent leurs couleurs] *Muller, rub-stone, grinder.*

MOLIE'RE, *adj.* PIERRE MOLIE'RE (molière), ou MEULIE'RE (meulière), (ce dernier terme qui servent à faire des meules), *Millstone, grindstone.*

DENTS MOLIE'RES, [qui servent à broyer les alimens] *The molares, the grinders.*

MOLIERES, *s. f.* [se dit, dans quelques Provinces, de certaines terres grasses & marécageuses, dans lesquelles les chevaux & les voitures sont en danger d'enfoncer] *Bog, quagmire.*

MOLINISME, *s. m.* [la doctrine du Jésuite Molina] *Molinism.*

MOLINISTE, *adj. subst.* [qui tient du Molinisme; Sectateur de Molina] *Molinist.*

MOLLASSE (molâce), *adj.* [mélangeablement mou au toucher] *Tabby.* Une étoffe mollasse (qui n'a pas assez de consistance), *A flimsy stuff, that has no body.*

MOLLE, *s. m.* [Grand arbre du Chili & du Pérou; Poivrier ou lentisque du Pérou] *Molle, Peruvian lentisk, Indian Molle, or Mastich-tree.*

MOLLE, *adj.* V. MOU.

MOLLE, *adj. f.* Molle Mer, *Slack water.*

MOLLEMENT (molemant), *adv. Softly, loosely.* [t. d'agriculture d'usage au propre que dans cette phrase] Etre couché mollement (dans un lit mou), *To lie soft.* S'asseoir mollement, *To sit soft.*

MOLLEMENT, [foiblement, lâchement, sans vigueur, doucement, délicatement, flexiblement] *Faintly, feebleart-ily, slackly.*

* MOLLEMENT, [d'une manière molle & efféminée; voluptueusement] *In an effeminate manner, lipingly, effeminately.* Vivre mollement, *To live an effeminate life.*

MOLLES, *s. f. pl.* [peaux de chèvre de 4 pieds de longueur] *Ozier bands 4 feet high.*

MOLLESSE (molèce), *s. f.* [quantité de ce qui est mou] *Softness, flabbiness, pulpousness, slackness.* La mollesse ou la dureté des corps, *The softness or hardness of bodies.* La mollesse des chairs est une marque d'une mauvaise constitution, *The flabbiness of the flesh betokens a bad constitution.*

* MOLLESSE, [manque de vigueur & de fermeté d'ame; foiblesse, lâcheté, nonchalance] *Lumbardedness, timorousness, lithargy, heavy.*

* Les bonnes intentions, mais il a trop de mollesse; *He has good intentions, but he wants firmness.*

* MOLLESSE, [trop grande délicatesse, vie molle & efféminée] *Effeminacy, softness, effeminateness.* Vivre dans la mollesse, *To live in luxury.*

MOLLESSE (en t. de Peinture] Ex. la mollesse des chairs (expression qui se prend toujours en bonne part, & qui signifie l'imitation naïve de la flexibilité des chairs) *Softness.*

MOLLET, -ETTE (mŏlĕ, -lĕte), *adj.* [agréablement mou & doux au toucher] *Soft, a little soft, downy, softish.* Des œufs mollets, *Soft boiled eggs.* Lit mollet, *Soft bed.* Etoffe douce & mollette, *Soft and fine stuff.* Un pain molet, *A French roll, light or spungy bread.* Un des pieds mollets (se dit d'un homme qui marche encore avec peine après une attaque de goutte), *He is tender-footed; His feet are tender.*

MOLLET, *s. m.* [le gras de la jambe] *The calf (of the leg).*

MOLLET, [petite frange qu'on met aux lits, aux siéges] *Small fringes (for curtains and the like).*

MOLLETS, *pl.* [t. d'Orfévre ; petite pincette pour tenir la besogne] *Nippers, small pincers.*

MOLLETON (mŏlĕton), *s. m.* [petite étoffe de laine très-douce & très-mollette] *Swanskin.*

MOLLIFIER (mŏllifiĕ), *v. a.* (t. de Médecine ; rendre mou & fluide) *To mollify.* Mollifier les humeurs, *To mollify the humours.*

MOLLIR (mŏlir), mollissant, molli ; je mollis ; *v. n.* [devenir mou ; se gâter, se pourrir] *To soften, to grow soft.* Les pommes mollissent cette année. *The apples are soft this year.* Les nefs s'mollissent sur la paille, *The mariners soften upon straw.*

MOLLIR, [manquer de force, s'abattre, succomber, plier, broncher] *To slacken, to grow slack, to stagger, to abate, to faint.* Ce cheval commence à mollir (à manquer de force), *This horse begins to fail.* Le vent mollit, *The wind slackens.* Mollir une corde, *To ease off,* or *ease away a rope.* Mollir les haubans, *To ease the shrouds.* Le vent mollissoit contre les voiles, *The wind blew soft against the sails.*

* **MOLLIR**, [céder lâchement dans une occasion où il faut avoir de la fermeté] *To yield, to give way.* Des troupes mollissent (elles commencent à plier), *The troops begin to give way.*

Il ne faut pas mollir dans cette affaire, *There is no slackening in this affair.*

MOLLUSQUE, *s. m.* [Mou ou Moux ; animal de mer qui étant touché n'offre à la vue qu'une chair molle, tels que les polypes, le concombre marin, &c.] *Mollusca.*

MOLORCHUS, voyez NÉMÉA.

MOLUQUE, *s. f.* [espèce de melisse qui a été découverte dans les îles Moluques] *Molucca balm.*

MOLUQUES ou les îles Moluques, *s. f. pl.* [grand amas d'îles de la mer des Indes] *The Molucca-Islands, Moluccas,* or *Spice Islands.*

MOLY, *s. m.* [espèce d'ail qui a peu d'odeur, plante bonne contre les venins] *Moly, Allium latifolium moschatum.*

MOLYBDÈNE, *s. f.* Mine noir des Peintres au CRAYON, *s. m.* [substance noirâtre brillante comme du plomb fraîchement coupé ; crayon d'Angleterre] *Molybdæna, plumbago, graphites, black-lead.*

MOLYBDITE, *s. f.* [pierre minérale dans laquelle on trouve du plomb] *Molybdites* or *Molybdis.*

MOLYBDOÏDE, *s. f.* [espèce de mine de plomb moins pesante, mais beaucoup plus dure que la commune] *Molybdoides.*

MOMENT CYNOCÉPHALE, *s. m.* [sorte de Singe] V. MAGOT.

MOMENT (mŏman), *s. m.* [petite partie du temps, instant fort court, minute] *Moment, minute, instant, point, trice, jiff.* En un moment, *Instantaneously.* Tous les momens sont précieux, *All the moments are precious.* Prendre un bon moment (un instant propre & favorable) pour faire ce qu'on désire), *To seize a favourable occasion.* Il a de bons momens (se dit d'un homme dont l'esprit est égaré, mais qui a quelques bons intervalles), *He has some lucid intervals.*

A TOUT MOMENT, A TOUS MOMENS, *adv.* [sans cesse, à toute heure, en tout temps] *Every moment, at every turn.*

Au moment du départ, *On the instant to depart, the moment of departure.* De ce moment, *From this moment.* Dans le moment, sur le moment, *Presently.* D'un moment à l'autre, ou de moment en moment, *From time to time.* Du moment qu'on la voit, *As soon as one sees her.*

¶ Mon ent, *Moment* ; instant, *instant* (synon.) : Un moment n'est pas long ; un *instant* est encore plus court ; le mot de *moment* a une signification plus étendue ; le mot d'*instant* a une signification plus resserrée, il ne s'emploie jamais que dans le sens littéral.

Tous les *momens* sont chers à qui connoît le prix du temps. Ch que *instant* de la vie est un pas vers la mort.

MOMENT, [t. de Mécanique ; le produit d'une puissance, par le bras du levier suivant lequel elle agit] *Momentum, Momenta.*

MOMENTANÉE (mŏmantanée), *adj.* [qui ne dure qu'un moment ; instantané] *Momentaneous, momentary, momentary, instantaneous.*

MOMANTANÉMENT (mŏmantanéman), *adv.* [d'une façon momentanée ; pour un moment] *Momentarily.*

MOMERIE (mŏmerie), *s. f.* déguisement de sentiment ; hypocrisie, grimace, feinte, faux semblant] *Grimace, hypocrisy, mummery.*

MOMERIE, [choix concerté pour faire rire, ou pour tromper ; mascarade, bouffonnerie] *Mummery, foolery, mimery.* A regarder les choses en philosophe, je ne vois point de plus plaisante momerie, je ne vois rien de plus ridicule, qu'un homme qui se veut mêler d'en gué ir un autre, *To consider things philosophically, I don't know a more pleasant piece of mummery, I don't see any thing more ridiculous, than for one man to undertake to cure another.*

MOMIE (mŏmi) ou **MUMIE**, *s. f.* [corps humain embaumé, qui vient d'Egypte ; corps desséché] *Mummy.*

Momies blanches ou naturelles [se dit des corps de ceux qui ont été enterrés dans les fables mouvans, que les vents élevent dans les déserts de l'Arabie & de l'Egypte, & qu'on trouve ensuite desséchés par les ardeurs du soleil] *Natural mummy.*

MOMIE végétale, (espèce de terre d'ombre friable) *Vegetal mummy.*

MOMON (mŏmon), *s. m.* [Mot au jeu des Dés, porté par des masques ; c'est aussi un terme du jeu de Lansquenet, & autres jeux semblables] *The money that maskers offer to play or bet at dice.* Recevoir, jouer, perdre un momon, *To receive, to play, to lose a bet.* Couvrir un momon (accepter le défi), *To accept the challenge.*

MOMONIE, *s. f.* ou MOMETTE, *s. m.* [prov. d'Irlande très-fertile, & qui a les meilleurs ports] *Munster.*

MOMOT (mŏmo), *s. m.* [sorte d'oiseau seul de son genre, de la grosseur d'une pie] *Momot.*

MOMUS (mŏmuse), *s. m.* [Mythol. fils de la Nuit & du Sommeil, & le Dieu de la raillerie] *Momus.*

MON, *art.* [possessif masculin de la première personne ; on l'emploie aussi par euphonie, avec un nom féminin, ou un adjectif qui commence par une voyelle, ou par une h non aspirée] *My.* Mon père, *My father.* Mon âme, *My soul.* Mon aimable nièce, *My lovely niece.* Mon heure n'est pas encore venue, *My hour is not come yet.*

MONACAL, -ALE (mŏnăkăl), *adj.* [appartenant à l'état de Moine] *Monachal, monkish, monasterial, monastick.* Habit, chant monacal, *Monkish habit, tune.* Vie, règle monacale, *Monkish life, rule.*

MONACALEMENT (mŏnăkălman) *adv.* [d'une façon monacale] *Like a monk* or *a friar.*

MONACHISME (mŏnăkisme), *s. m.* [l'état des moines, se dit par mépris] *Monachism.*

MONADE, *s. f.* [être simple & sans parties, dont les Leibnitiens croient que tous les autres êtres sont composés] *Monad.*

MONARCHIE (mŏnărchie) *s. f.* [le gouvernement d'un Etat par un seul prince ; royaume, royauté] *Monarchy.*

MONARCHIQUE (mŏnărchique) *adj.* [qui appartient à l'monarchie] *Monarchical, monarchal, monarchal.* Ennemi de l'état monarchique, *Republican.*

MONARCHIQUEMENT (mŏnărchikeman), *adv.* [d'une manière monarchique] *In a monarchical manner.*

MONARCHISTE (mŏnărchiste), *s. m.* [partisan de la monarchie] *Royalist.*

MONARDE, *s. f.* [plante labiée d'une odeur très-agréable] *Monarda, Oswegatea, American field Basil.*

MONARQUE (mŏnark), *s. m.* [celui qui a seul l'autorité souveraine dans un grand Etat ; roi] *Monarch, potentate, prince.* Trancher du monarque, *To monarchize.*

MONASTÈRE (mŏnastère) *s. m.* [lieu où demeurent des Moines, des Religieuses ; communauté, couvent, maison] *Monastery, convent, a friary, a nunnery, cloister, minster.*

MONASTIQUE (mŏnăstike), *adj.* [qui est de moine] *Monastic, monastical, monkish, cloistral.* Etat monastique, *Monkery.* Les ordres monastiques, *The monastic orders.* Vie, discipline monastique, *Monastic life, discipline.*

MONAUT (mŏno) *adj.* [qui n'a qu'une oreille] *That has but one ear.* Chien, chat monaut, *One eared dog, cat.*

MONBAIN, *s. m.* [grand prunier des Antilles] *Monbin, Hog plum-tree.*

MONBAZA, *s. f.* [ville de la côte orientale d'Afrique, dans l'île de même nom] *Monbaza* or *Monbassa.*

MONCEAU, -EAUX (monso, -sô) *s. m.* [tas, amas fait en forme de petit mont ; assemblage] *Heap, mass, congestion, rick, pile.* Monceau de blé, de pierre, d'argent, *A heap of corn, stones, money.* V. TAS.

MONDAIN, -AINE (mondain, -dène), *adj.* [qui aime les vanités du monde ; profane, séculier ; vain, glorieux, fastueux] *Worldly, proud, mammonish, mundane, earthly.* Un mondain, *A worldling.*

Je fois, ma sœur, une pauvre mondanie.

I am, sister, a very daughter of flesh, and of this wicked world.

MONDAIN, [on dit d'un homme sage & qui n'a que des vertus morales : C'est un sage mondain. *He is a mundane* or *earthly sage.*

MONDAINEMENT (mondènman), *adv.* [d'une manière mondaine] *Worldly.*

MONDANITÉ, *s. f.* [t. de dévotion ; vanité mondaine, luxe] *Worldliness, pride, mundanity, jocularity.*

MONDE, *s. m.* [l'univers, la terre] *world, universe.* Le monde entier ou l'univers, *The universe.* Faire le tour du monde, *To sail round the world.* Le nouveau monde (les parties de l'autre hémisphère), *The new continent.* L'autre monde (la vie future), *The next world.* Dans l'autre monde, *Hereafter.*

¶ Depuis que le monde est monde (de tout temps), *Since the beginning of the world, since the creation.* Il n'est plus du monde (il est mort), *He is dead.*

L'ancien & le nouveau monde [Les deux continens], *The old and new worlds.*

L'an du monde [l'an de la création du monde], *Anno mundi.* Un enfant est venu au monde (pour dire : il est né), *A child is born.* Mettre du monde (engenrer), *To mix with the world.* Il est allé en l'autre monde (il est mort), *He is gone to the other world.*

† De quel monde venez-vous ? (se dit à un homme qui ne s'est pas montré depuis long-temps, ou qui ignore une nouvelle qui est sue de tout le monde), *From what world do you come ?*

C'est un homme de l'autre monde (un homme qui a des façons bizarres & extraordinaires), *That's a man of the other world.*

MONDE, [la vie séculière qu'on mène dans la société ordinaire des hommes] *World.* Il a quitté

a quitté le monde pour se mettre dans un cloître, *He left the world to confine himself in a cloister.* La figure du monde passe [t. de l'Ecriture : Tout ce qui est dans le monde n'a rien de solide, on de permanent], *This world is to pass.*

MONDE, [la totalité des hommes ; la plupart des hommes ; le genre humain] *Nature, mankind, man, the world.* Le monde ne pardonne point l'ingratitude, *Men never pardon ingratitude.* Tout le monde (toute sorte de personnes), *All the world.*

MONDE, [gens, personnes ; certain nombre de personnes ; grande quantité de personnes] *People, folks ; the world.* Il s'est rendu quantité de monde autour de lui, *A world of people gathered round him.* Il voit beaucoup de monde, *He sees a great deal of company.* Il y a bien du monde à la Comédie, *The house is very full.* Il a un monde d'ennemis sur les bras, *He has drawn a world of enemies upon his back ; or he has a great many enemies to deal with.*

MONDE [equipage ou certaine partie de l'equipage d'un vaisseau.] *Men, crew.*

MONDE, [la société des hommes dans laquelle on a à vivre ; est quelquefois un terme augmentatif] *The world.* L'esprit du monde *The spirit of the world.* Le commerce du monde, *The comme ce of the world.* Aimer le monde, *To love the world.* Avoir du monde. *To be well lived.* N'avoir pas de monde, *To have rude manners.* Avoir beaucoup de monde, *To have a genteel air.* Etre fait monde, *To be coarse and clownish.* Connoître le monde, *To know the world.* Connoître son monde, *To know whom to deal with.* Il fit tout au monde (ses efforts) pour les réduire, *He did all he could to seduce him.* Il a dit de vous tous les biens du monde, *He spoke handsomely of you.* Le mieux du monde, *The best in the world.* Ils sont le mieux du monde ensemble (très-liés, très-amis), *They are upon the best terms.* C'est l'homme du monde dont je fais le plus n'estime, *He is the man for whom I have the greatest esteem.* Rien au monde n'est si agréable, *Nothing in the world is so pleasant.* Je passai huit jours à Valence dans le grand monde, *I spent eight days at Valencia in the high taste.* Le monde poli, Le beau monde, *The genteel part of the world, People of fashion.* Le monde savant, *The learned world, the learned.* Avoir l'air du monde, *To have a genteel air.* Etudier le monde, *To study men.* Fréquenter le grand monde, *To keep company with people of quality, with great folks.* Il sait bien le monde, Il entend bien le monde, Il sait bien son monde (il sait bien la manière de vivre dans la société des hommes), *He knows the world ; He knows how to carry himself in the world.*

† C'est le monde renversé (c'est contre l'usage & l'ordre commun), V. RENVERSÉ.

† Il doit à Dieu & au monde (se dit d'un homme extrêmement endetté), *He is over head and ears in debt.*

Ainsi va le monde, Il faut laisser le monde comme il est (il ne faut pas entreprendre de réformer les abus qu'on trouve dans la société), *This is the way of the world, or So goes the world, We must let the world go on in its old way.*

☞ ‖ Si vous avez eu x Guinées de ce cheval, c'est tout le bout du monde (pour dire qu'il ne vaut tout au plus que dix Guinées), *If you get ten Guineas for this horse, 'tis the most you can possibly expect.* Il est allé loger au bout du monde (pour dire dans un quartier extrêmement éloigné), *He is gone to live in Lands end.*

MONDE, [se prend pour les hommes qui ont les mœurs corrompues du siècle] *World.* Renoncer au monde & à ses pompes, *To renounce the world and its pomp.*

MONDE, [les domestiques de quelqu'un ; se dit aussi d'un certain nombre de gens que l'on attire ; train, famille, suite] *Men, people, servants ; company.* Il a congédié tout son monde, *He has discharged all his servants.* Tout votre monde est-il arrivé ? *Is all your company come ?*

MONDE, [petit globe d'or que quelques Souverains portent à la cérémonie de leur couronnement] *A golden globe.*

MONDÉ, -ÉE, *part. of* Monder, *Cleansed.* De l'orge mondé, *Peeled barley.* Du seigle mondé (du gruau), *Groats.*

¶ Monde, *World* ; Univers, *Universe*, (synon.) : *Monde* ne renferme dans sa valeur que l'idée d'un être seul, quoique général ; c'est ce qui existe. *Univers* renferme l'idée de plusieurs êtres ou plutôt celle de toutes les parties du monde ; c'est tout ce qui existe.

On dit : l'ancien & le nouveau *Monde* : en ce *monde* & en l'autre ; le beau *monde*, le grand *monde*, le *monde* poli.

Univers se prend toujours à la lettre ; on n'y joint jamais le mot *tout*. Ainsi l'on dira : le soleil échauffe *tout le monde* ; il est le foyer de l'*univers*.

¶ Le grand monde, *the high life* ; Le beau monde, *People of Fashion*, (synon.) : Le mot *monde* se prend ici pour les gens polis. Le *grand monde* est la première classe de la société : le *beau monde* est l'élite du monde poli. Les gens du *grand monde* font une grande figure dans le *beau monde*. Le *grand monde* est un grand tourbillon qu'il faut voir de loin pour ne pas en être étourdi ou foulé : Le *beau monde* est un beau cercle, qu'il faut voir quelquefois pour se polir & s'urbaniser. Les femmes jouent un assez grand rôle dans le *grand monde*, & le plus beau rôle dans le *beau monde*. Les gens de Lettres paroissent ordinairement déplacés dans le *grand monde*, & ce n'est pas leur place ; mais ils ne doivent point paroître étrangers dans le *beau monde*. Les airs du *grand monde* ne sont pas les airs du *beau monde*. Il y a les mœurs du *grand monde*, & les fureurs du *beau monde*. Le *grand monde* fait une société dangereuse ; & le *beau monde*, une compagnie agréable.

MONDER, mondant, mondé ; *v. a.* [nettoyer, purger, purifier, mondifier ; ne se dit guère que de l'orge & de la casse] *To cleanse.* Monde de la casse, *To cleanse cassia.* Monder de l'orge (ôter la petite peau qui couvre l'orge), *To pee. barley.*

MONDIFICATIF, -IVE, (mondifikatif), *adj.* [t. de Médecine ; qui nettoie, détersif] *Mundificative, mundatory.*

MONDIFIER, (mondifié), *v. a.* [nettoyer] *To mundify.*

Mondifier un ulcere (le déterger), *To cleanse an ulcer.*

MONDIQUE, V. MUNDICK.

MONDRAIN, *s. m.* [Monticule, ou élévation de terrain qui se fait remarquer sur une côte maritime] *Ness.*

MONE ou VIEILLARD, *s. m.* [espèce de guenon] V. SINGE varié.

MONETA, *s. f.* [Mythol. titre de Junon] *Moneta.*

MONGON ou MONGOUS, *s. m.* [singe ; maki] *Mongeese* or *Mongous.*

MONITEUR (monitœr), *s. m.* [celui qui reprend ou avertit, qui donne des conseils] *A monitor, remembrancer.*

MONÉTAIRE (monétère), *s. m* [t. d'Histoire ancienne ; celui qui fabriquoit la monnoie] *Master of the mint.*

MONIALE, *s. f.* [t. de Droit Canon ; une Religieuse] *A nun.*

MONITION (monition), *s. f* [t. de Jurispr. ecclésiastique ; avertissement juridique avant de procéder à l'excommunication] *Monition.*

MONITOIRE, LETTRES MONITOIRES, (monitoare), *s. m.* [lettres d'un Evêque pour obliger par censures ecclésiastiques tous ceux qui ont quelque connoissance d'un fait, de venir à révélation] *A monitory.* Jetter un monitoire, fulminer un monitoire ; *To launch a monitory.*

MONITORIAL, ALE, *adj.* [ne se dit que des lettres en forme de monitoire] *Monitory.* Lettres monitoriales, *A monitory.*

MONKIE. *s. m* [espèce de petit singe à tête de mort] *Monkey.*

MONMOUTHSHIRE, *s. m.* [Prov. d'Angleterre] *Monmouthshire,*

MONMOUTH, *s. m.* [ville d'Angleterre] *Monmouth.*

MONNOIE (mônê), *s. f.* [toutes sortes de pièces d'or & d'argent, ou de quelque autre métal servant au commerce] *Coin, money.* Monnoie qui n'a plus de cours, *Pollard.* Monnoie Saxonne, *Ora, ore.* Monnoie métallique, (on nomme ainsi les médailles en général), *Medals.*

† Il est décrié comme fausse monnoie (se dit d'un homme d'une mauvaise réputation), *He has entirely lost his character ; He is quite cried down in the world.*

† Un homme feroit de la fausse monnoie pour . . . (il n'y a rien qu'il ne fît pour . . .), *He would do any thing for . . .*

MONNOIE, [les petites espèces d'argent ou de fonte] *Change, small money.* Donnez-moi la monnoie d'un écu, *Give me change for a crown.*

† Il l'a payé en même monnoie (se dit d'un homme qui se venge d'une injure), *He paid him in kind ; He paid him in the same coin.*

† Vous lui avez donné la monnoie de sa pièce (dit-on à quelqu'un qui a bien ripossé), *You have given him good change for his piece, You have given him as good as he brought.*

†† Payer en monnoie de linge (en gambades ; se moquer de celui à qui on doit, au lieu de le satisfaire), *To laugh at one's creditors, instead of paying them.*

Monnoie de Brattenbourg (écu de Brattenbourg, petite pierre en forme de monnoie), *Nummus Brattenburgicus.* Monnoie de pierre [pierres numismales, v. ce mot.] *Nummus lapideus.*

Monnoie de Guinée, V. CAURIS.

MONNOIE, [le lieu où l'on bat la monnoie, hotel de la monnoie.] *The mint.* Porter des lingots à la monnoie, *To carry bullion to the mint.*

MONNOYAGE (mônoïaje), *s. m.* [fabrication de la monnoie] *The coining or minting of money.*

MONNOYER (mônoïé), monnoyant, monnoyé ; *v. a.* [faire de la monnoie ; y donner l'empreinte] *To mint, to coin, to stamp money.* Argent monnoyé, *Species.* Monnoyer des louis, des écus, des sous, *To coins, guineas, crowns, pence.* Un faux monnoyeur (qui contrefait la monnoie), *A false coiner.*

MONNOYEUR (mônoïeur), *s. m. Minter, Mint-master.*

MONNOIERIE (mônoïrie), *s. f.* [l'endroit de la monnoie où l'on marque l'empreinte des pièces] *Stamp-room.*

MONNOYÈRE (mônoïère), *s. f.* Nummulaire, herbe aux écus, herbe à cent maux ; plante médicinale rampante, dont les feuilles sont rondes & épaisses comme des feuilles de monnoie.] *Nummularia, Centi-morbia, Lysimachia humifusa, loose-strife, herb two-pence, Money-wort.*

MONOCÉROS, *s. m.* [nom que l'on donne aux animaux qui ont une corne sur le nez ; licorne, rasicorne, rhinoceros] *Monoceros, unicorn.*

MONOCHROMATE (mônôkrômate), *s. m.* & *adj.* [tableau d'une seule couleur ; camaïeu] *Monochroma.*

MONOCLE, *s. m.* [nom de puces d'eau arborescentes ou vers infectes excessivement petits qui se trouvent sur l'eau des étangs] *Monoculus ; podoa aquatica.*

MONOCORDE, *s. m.* [corde tendue sur un instrument] *Monochord.*

MONOCULAIRE (mônôkulère), *adj.* [qui n'a qu'un œil] *Monocular* or *monoculous.*

MONOCULE, *s. m.* [t. de Chirurgie ; bandage pour la fistule lacrymale ; loupe, lorgnette] *Monoculus ; Reading-glass.*

MONODIE, *s. f.* [élégie, complainte] *Monody, mournful long set ditty.*

MONODONE, *s. m.* V. NARWHAL.

MONOEMUGI, *s. m.* [royaume d'Afrique entre le Zanguebar & le Macoco : Il y a de riches mines d'or & d'argent] *Monomugi.*

MONOGAME, *s. m.* & *f.* [qui n'a été marié qu'une fois] *A monogame.*

MONOGAMIE, *s. f.* [état de ceux qui n'ont épousé qu'une fois.] *Monogamy.*

MONOGAME, MONOGAMIQUE (monógame, monogámike), *s. m.* & *f.* [qui ne se marie qu'une fois.] *A man that marries but once.*

MONOGRAMME (monógrame), *s. m.* [caractères tracés, composés des principales lettres d'un nom.] *Monogram.*

MONOLOGUE (monólogue), *s. m.* [discours d'un acteur qui parle seul.] *Monologue.*

MONOMA'QUE (monomake), *s. f.* [combat singulier, duel.] *Monomachy.*

MONOME (monóme), *s. m.* [terme de grammaire, qui n'a qu'un seul nom.] *Monome.*

MONOMOTAPA, *s. m.* [grand Royaume d'Afrique dans la Cafrerie, dont le Roi est appellé & fait couronner.] *Monomotapa.*

MONOPERSONNEL (monópersonèl), *adj. m.* [terme de Grammaire; impersonnel, qui ne se conjugue qu'à une seule personne, ou à la troisiéme.] *Impersonal.*

MONOPHTALE (monóftale), *adj.* [qui a rapport à l'œil.] *Ophthalmick.*

MONOPHTHALME, *s. m.* [qui n'a qu'un œil au milieu du front.] *Monophthalmus.*

MONOPODE, *s. m.* [Les anciens donnoient ce nom à une espece de pavé qui n'avoit qu'un pied, *Monopodium, Cementum.*]

MONOPOLE (monópole), *s. m.* [trafic de vente d'une marchandise; convention injuste que des marchands font entr'eux pour exclure d'autres marchands.] *Monopoly, ingrossing.* Il se dit aussi de la marchandise même. *Engrossed goods.* Vivre de monopole, *to live by.*

‡ MONOPOLE, [tout nouveau droit qu'on établit sur les marchandises.] *A tax.*

‡ MONOPOLER (monopolé), *v. n.* [faire des monopoles.] *To engross, to engage* (or combine) *together, to make monopolies, to cabal, to make cabals, &c.*

MONOPOLEUR (monopolèur), *s. m.* [celui qui vend du quelque chose, que ses marchandise.] *A monopolizer.*

‡ MONOPOLISTE, [celui qui est commis à la levée d'un droit.] *Farmer, Collector.*

MONOPTE'RE, *s. m.* [temple rond découvert, sans muraille, dont le couvert n'est soutenu que de colonnes.] *Monopteros.*

MONORIME (monorime), *s. m.* [ouvrage de Poésie dont tous les vers sont d'une même rime.] *Monorhyme.*

MONOSYLLABE (monosillabe), *s. m.* [terme de Grammaire; il se prend aussi adjectivement: qui n'est que d'une syllabe.] *Monosyllable.*

MONOSYLLABIQUE, *adj.* [se dit figurément des vers dont les mots sont des monosyllabes.] *Monosyllabical.* Vers monosyllabique. *Monosyllabical verse.*

MONOTONE (monótone), *adj.* [qui est presque toujours sur le même ton; invariable] *Of one and the same pitch, monotonous.* Chant monotone, *monotonous tune.* Déclamation monotone, *monotonous declamation.*

* Son style est monotone, *His stile is monotonous.* Ce discours est monotone, *This discourse is monotonous.*

MONOTRIGLYPHE, *s. m.* [terme d'Architecture; espace d'un triglyphe entre deux autres triglyphes.] *Monotriglyph.*

MONSEIGNEUR (monsègnèur), *s. m.* [titre d'honneur qu'on donne aux Princes, aux Ducs & Pairs, aux Chevaliers de l'Ordre du Roi, aux Archevêques, aux Evêques, aux Chanceliers de France & de Pologne, aux Nonces du Pape, & aux Ambassadeurs des Rois & Princes Souverains.] *My Lord.* Parler à Monseigneur l'Archevêque de Cambrai, *to speak to my Lord Archbishop of Cambray.* Monseigneur le Chancelier, *my Lord Chancellor.* Monseigneur le Nonce, *my Lord Nuncio.* Monseigneur l'Ambassadeur, *my Lord Ambassador.* Monseigneur le Duc, *my Lord Duke.* Monseigneur le Prince, *my Lord Prince.* Monseigneur le Comte, *my Lord Earl.* Monseigneur le Chevalier, *my Lord Knight.* Monseigneur le Baron, *my Lord Baron.* Monseigneur le Président, *my Lord President.* Monseigneur le Premier, *my Lord Chief Justice.* Monseigneur l'Avocat Général, *my Lord Advocate.* Monseigneur le Procureur Général, *my Lord Attorney.* Monseigneur le Maître des Requêtes, *my Lord Master of the Requests.* Monseigneur le Conseiller au Parlement, *my Lord Counsellor of the Parliament.* Monseigneur le Président aux Enquêtes, *my Lord President of the Inquests.* Monseigneur le Président aux Requêtes du Palais, *my Lord President of the Requests of the Palace.* Monseigneur le Lieutenant Civil, *my Lord Lieutenant Civil.* Monseigneur le Lieutenant Criminel, *my Lord Lieutenant Criminal.* Monseigneur le Prévôt des Marchands, *my Lord Provost of the Merchants.* Monseigneur le Prévôt de Paris, *my Lord Provost of Paris.* Monseigneur le Gouverneur, *my Lord Governour.* Monseigneur le Lieutenant de Roi, *my Lord Lieutenant of the King.* Monseigneur le Commandant, *my Lord Commander.* Monseigneur le Maréchal de France, *my Lord Marshal of France.* Monseigneur l'Amiral, *my Lord Admiral.* Monseigneur le Général, *my Lord General.* Monseigneur le Colonel, *my Lord Colonel.* Monseigneur le Capitaine, *my Lord Captain.* Monseigneur le Lieutenant, *my Lord Lieutenant.* Monseigneur l'Enseigne, *my Lord Ensign.* Monseigneur le Major, *my Lord Major.* Monseigneur le Commissaire, *my Lord Commissary.* Monseigneur le Trésorier, *my Lord Treasurer.* Monseigneur le Contrôleur, *my Lord Controller.* Monseigneur le Payeur, *my Lord Paymaster.* Monseigneur le Vice-Roi, *my Lord Vice-Roy.* Monseigneur le Gouverneur, *my Lord Governour.* Monseigneur le Lieutenant, *my Lord Lieutenant

MONTANT (montan), *s. m.* [pièce de bois ou de fer, qui est posée de haut en bas en certains ouvrages de menuiserie, &c.] *An upright piece, beam, piece of iron (mounting), stay.* [Joint montant (ce point peut être aussi de deux pièces). *The mounting joint of a sash.*

† **MONTANT**, Du vaisseau, à du montant (de là sève, de la vigueur du). *Strong, heady wine.*

MONTANT, [se dit d'un compte, d'une dépense; somme] *Quantum, amount, the sum, the whole sum, the sum total.*

MONTANT (droit), se dit de celui à qui, par droit d'ancienneté, il appartient de monter une pièce] *Mont. Ce lieutenant est le premier montant, That Lieutenant is next.*

MONTANT, [s. m. mains d'une raquette (les cordes qui vont en haut en bas)] *The upright cords of a racket.*

MONTANT, [t. de Fauconnerie; en parlant d'un oiseau de proie qui s'élève au-dessus d'un autre oiseau qu'il veut attaquer] Prendre le monsant, *To jar higher.*

MONTANT, [t. de Blason; se dit des croissans, croisettes, &c. autres pièces qui sont dressées vers le chef de l'écu: Il est opposé à *renversé*] *Upright.*

MONTANT de la mâture [t. de Marine] *Flowing water, the flood-tide.* A marée montante, *At new flood.*

MONTANS, [t. de Construction de Navire] *Standards of the oak-heads, &c. and in general, all upright pieces.* Montans de voute, *Construction-timbers, floor timbers.* Montans des bittes, *The bitts, or main vertical pieces of the bitts.*

Montans de poulaine, *Timbers of the head, vertical rails ornamented with sculpture.* Montans de cornière, *Quarter-pieces, side-counter-timbers.*

MONT-CASSIN (monkâsin), *s. m.* [montagne d'Italie au Royaume de Naples, où S. Benoît fonda son ordre] *Mont-Cassino.*

MONT-D'OR (mon-dôr), *s. m.* [montagne de France, l'une des plus hautes montagnes d'Auvergne, elle a 1030 toises d'élevation] *Mont-d'or.*

MONTE, *s. f.* [accouplement des chevaux & des cavales; le temps de cet accouplement] *Covering; the season for covering.*

MONTÉ, -ée. *part. of* Monter, *Gone up, &c.* Il est bien monté (il est bien en chevaux). *He has a very good stable or set of horses.* Il est bien monté, mal monté (il est monté sur un bon cheval, sur un mauvais cheval), *He is well mounted, ill mounted.* Cheval haut monté (qui a les jambes trop longues). *A large mounted high.* Il est extraordinairement haut monté. *He is extraordinarily high mounted.* Il y a quelques jours, il était très-bien monté. † Monté comme un Saint Georges. *I met him some days ago, he was riding a grey goat-like horse.* Un vaisseau monté de cinquante pièces de canon, *A ship carrying fifty guns.* Vaisseau monté de 300 hommes, *Ship of 300 men.*

† **MONTÉ**, Il est monté sur un ton plaisant, sur un ton fâcheux (le dit d'un homme qui plaisante, ou qui cherche de dire des choses extraordinaires), *He is upon a pleasant, singular strain.*

† **MONTÉE**, *s. f.* [petit escalier à une petite maison] *Stair, flight of stairs.* Faire sauter les montées à quelqu'un (le chasser honteusement de chez soi), *To make one hop over the stairs.* La montée est plus difficile que la descente, *It is not so easy to go up as to come down.*

MONTÉE, [t. de Fauconnerie] *Mounty.*

MONTÉE, [degré, une des marches d'un escalier] *A step.*

MONTÉE, [endroit par où on monte à une montagne] *The rising, the ascent, or losing.*

MONTÉE, [l'action de monter] *Going up.*

MONTÉE, [t. de Fauconnerie; le dit du vol de l'oiseau qui s'élève par degrés] *Soaring.*

MONTER, montant, monté; je monte, je montai; *v. n.* [se transporter en un lieu plus haut que celui où l'on étoit; grimper, escalader; s'emploie aussi quelquefois activement] *To go up, to come up, to get up, to ascend, to mount, to clamber, to bestride, to ramp, to transcend, to make but.* Monter à un arbre, *To climb up a tree.* Monter en cuir (s'armer de cuirasse), *To get armed.* Monter à cheval, *To get on horseback, to mount a horse, to ride.* Apprendre à monter à cheval, *To learn riding, the seat base.* Monter un cheval (être monté dessus), *To ride a horse.* Il a monté la compagnie aux dépens (il a fourni des chevaux), *He has mounted his company at his own expence.* Monter à l'assaut, *To go on board a ship to the assault.* Monter sur un vaisseau, *To get on board a ship to the fighting.* Il faut le Terrain, *It is in the Terrain, or It contains the Terrain.* Monter en chaire (prêcher), *To preach.* Il a monté sur le théâtre (a joué en public). *He has been upon the stage.* Monter la garde (faire la garde en quelque endroit), *To mount guard, to go upon guard.* Monter la tranchée, *To mount the trenches.*

† Monter au faîte des honneurs, *To arrive to the utmost degree of honour.* Monter au trône (devenir Roi), *To ascend the throne.*

☞ † Monter aux nues (s'emporter fort, mais de colère), *To fly into a passion, to become quite the bugbear.*

*, Monter sur ses grands chevaux (prendre un ton de voix trop haut), *To fly or bounce.*

*† Monter sur ses ergots (devenir insolent, glorieux, chanter & audace), *To stand upon one's punctilio's.*

Monter dans une chambre, *To go up to a chamber.* Monter le escalier, l'escalier, *To go up stairs, to carry up furniture to a room.* Monter du foin au grenier, des meubles dans une chambre, *To stick hay into the loft.* J'ai monté les linges, *I have packed the linen.* Monter une montagne, *To go up a hill, a mountain.*

Montez votre cou sur ces termes de Peinture; colorez votre tableau plus vigoureusement), *Colour your picture deeper, or more strongly.*

* Monter sur le Parnasse (faire des vers, s'adonner à la Poésie) *To turn a poet.*

MONTER, Ce mur monte trop haut [il a trop de hauteur] *This wall is too high.* Ce cerf monte trop haut, ne monte pas assez haut, *This leap is too high, too low.*

MONTER, [passer à un poste, à un degré au-dessus de celui qu'on occupoit] *To be preferred, to rise.* Il est monté à la Lieutenance, *He is risen to a Lieutenancy.*

MONTER, [s'élever, en parlant de certains corps naturels] *To rise, to ascend, to go up.* La marée monte, *The tide comes in; The flood rises, or is flowing water.* Au déluge, l'eau monta quinze coudées au-dessus des plus hautes montagnes, *At the deluge, the water rose fifteen cubits above the highest mountains.* Le vin lui monta à la tête, *The wine flies up into his head.* La rougeur, le sang, le feu, lui monta au visage, *The blood began to flush up into her face; She began to colour.* Le brouillard monte, *The fog is dispersing.*

* Les cris des innocens qu'on perfécute montent au ciel, *The cries of the innocent who are persecuted ascend to heaven.* Une plante qui monte en graine, *A plant that grows up to seed, that runs.*

Le soleil monte tous les jours (quand il s'approche de notre Zénith), *The sun ascends higher every day.* Il monte sur l'horizon, [Il s'élève sur l'horizon] *It rises.*

* **MONTER**, [croître, s'accroître] *To grow, to grow up, to shoot, to set forth, to increase, to rise.* Cet arbre monte trop haut [on le laisse trop croître] *This tree shoots too high.* Son orgueil, sa cruauté montèrent à un tel excès, que . . . *His pride and cruelty rose to such an excess, that—*

* Les crimes des habitans de la terre étoient montés à un tel excès, que Dieu s'en repentit d'avoir fait l'homme, *The crimes of the inhabitants of the earth had risen to such a pitch, that it repented the Lord that he had made man.*

MONTER, [hausser de prix, encherir] *To rise.* Faire monter bien haut des meubles en les encherissant, *To raise very high the price of furniture by outbidding at an auction.* Le blé monte tous les jours, *Corn grows dearer every day.* Le blé est monté *ou* on a monté le blé si qu'il vaut . . . *sterling; corn is risen to . . . sterling.*

MONTER, se monter, [avoir assez de bien pour tenir un équipage de plaisir, de table, &c.] *To be in a condition to live, to maintain one's self.* Il a monté sur un grand pied, *He lives in a great way.* Il a monté sur un grand pied de dépense, *He has launched out into great expences.* Il a monté sur un grand pied de maison, *He has set up a great house.* Il a monté sur un grand pied de table, *He has set up a great table.* Il a monté sur un grand pied de jeu, *He has set up a great gaming.*

MONTER, [porter, transporter quelque chose en haut] *To carry up, to lift up.* Monter ses cordages au château, *To carry up all the rigging aft.* Monter une pièce de vin, un tonneau, un autre bois (par-dessus les rebords, en remplissant les entre-ponts), *To mount up a butt in a tank.* Monter un métier (accommoder & tendre sur le métier un ouvrage, &c. pour travailler), *To fix the yarn, thread, or silk upon the loom.* Monter un ouvrage de menuiserie, &c. (en assembler les pièces), *To make up a piece, to frame work.* Monter un diamant, le mettre en œuvre, *To set a diamond.* Monter un épée, *To mount a sword.* Monter un luth, une voix (y mettre des cordes), *To string a lute or violin.* Monter un chevalier (le hausser d'un ton), *To make a knight bend a little higher.*

Monter en commandement un [. . . sur la mer . . . (l'établir en ordonnance, en marche, &c.) *To put a fleet under the command of a . . .*

MONTER [t. de Marine] Ex.

Monter le gouvernail, *To hang the rudder.* Vaisseau monté de 100 pièces de canon, *A ship mounting 100 guns.* Vaisseau monté de 300 hommes, *A ship manned with 300 hands, or completely equipped with 300.* Monter les perriers, *To ship the swivel-guns.* Monter un vaisseau, *To give the command of a vessel.* Monter à la gouverne, *To go aloft.* Monter au vent, *To spring the wind.*

MONT-FERRAT, *s. m.* [prov. d'Italie avec titre de Duché, elle est très-fertile & bien cultivé] *Montferrat.*

MONTGOMERY, *s. m.* [ville d'Angleterre sur le comté de même nom, pays très-fertile du pays de Galles] *Montgomery.*

MONTICULE (montikûle), *s. m.* [petite montagne, éminence, terre, élevation, butte, mont.] *A small hill.*

MONT-JOIE *ou plutôt* **MON-JOIE** (monjoé), *s. m.* [titre que porte le premier Roi d'Armes en France] *The title of the first King at arms in France, as Garter is in England.*

MONT-JOIE, [cri de guerre usité autrefois parmi les François] *The ancient military cry of the French.*

MONT JOIE, *s. f.* [on appelloit ainsi autrefois un monceau de pierres jetées confusément les unes sur les autres, soit pour marquer les chemins, soit en signe de quelque victoire, ou de quelque autre événement considerable] *A cairn, or heap of stones.*

‡ **MONT-JOIE**, [une grande quantité de choses entassées] *A great many.*

MONTOIR (montoir), *s. m.* [grosse pierre, ou gros billot de bois dont on se sert pour monter plus aisément à cheval] *A mounting, a mounting or fitting block.* Le côté du montoir, (le côté gauche du cheval), *The near side or side of a horse.* Le côté hors du montoir, *The off-foot, the far-foot, the far-side.* Cheval tache au montoir, *An ugly horse to get upon.*

MONTONCHI, *s. m.* [c'est le linge de la Guyane] *Cork of Guyana.*

MONT-PAGNOT, Mont de piété, V. Mont. *Mont-de-piété.*

MONTPELLIER (monpélié), *s. m.* [ville de France en Languedoc, avec une université fameuse pour la Médecine] *Montpelier.*

MONTRE, *s. f.* [petite horloge qu'on porte dans le gousset; pendule, carion] *A watch, a pocket-watch, Montre à réveil, Alarm-watch.* Montre à répétition, *Repeating-watch or repeater.* Montre à secondes, *Second-watch.* Montre à trois pièces (qui à chaque quart d'heure répète elle-même l'heure & le quart), *Hour and quarter watch.*

watch. Montre-marine, *Time-piece.* Montre à une montre (ou battre la reliure), *To round upon a watch.*

MONTRE, [partie d'une chose que l'on montre, pour faire voir ce qu'elle a naturellement de reste; apparence, extérieur, essai, échantillon, enseigne, ligne, étalage; parade, appareil] *A sample or show; bush, ostentation, parade, pattern, display, outside.* Montre de marchand de drap, *Scantlion.* Ces choses ne font que faire la montre (pour l'apparence), *These things are only, to show.* La montre des blés est belle, *There is a good show of corn.*

† Ce marchand ne fait point de montre (fait voir d'abord ce qu'il a de plus beau), *That tradesman shows properly the best commodities he has.*

* Faire montre de son esprit, Faire montre d'érudition, *To make a parade of one's wit, learning, or erudition.*

† Belle montre & peu de rapport (on dit que l'effet ne répond pas aux apparences), *A fine show and a small use.*

MONTRE, [pièce d'acier qu'on met dans les fours à porcelaine pour juger de la cuisson] *Proof-piece.*

MONTRE parmi les marchands de chevaux, [le lieu qu'il a choisi pour y faire voir aux acheteurs les chevaux qu'ils ont à vendre; la manière dont ils essayent & connaissent ces mêmes chevaux] *Show.* Prendre garde à la montre est trompeuse, *Be upon your guards, the show may be deceitful.*

MONTRE, [boîte vitrée dans laquelle les Orfévres, les Joailliers, exposent divers bijoux à la vue des passans] *A show-glass.*

MONTRE D'ORGUES, [les tuyaux qui paroissent au dehors] *The outside of an organ.*

MONTRE, [la revue qui se fait d'une armée, d'un régiment, &c.] *Muster, review.* L'armée a fait montre, *The army was mustered.* Passer à la montre, *To pass muster.* On a fait passer les chevaux à la montre, *They have made the horses pass the muster.* * Cet académicien a passé à la montre, *That academician has passed among the others.* Cette chose peut passer à la montre, *That thing may pass with the others, though of an inferior quality.*

† MONTRE, [la paye qui se donne aux soldats, lorsqu'on est fait faire montre; solde] *The soldiers pay when they are mustered.*

MONTRER (montré, montrant, montré), je montre, je montrai; *v.a.* [indiquer; faire voir; faire paroître; donner des marques de; exposer, découvrir, manquer, désigner, démontrer, produire, représenter] *To show; to let see; to discover; to make, to argue, to lay before, to bear, to point, to appear, to teach, to be pert, to affect, to indicate, to bring, to lay out, to justify, to muster, to exert, to expose, to display.* Il montre, *He shows.* Montrer au chevet, *To pretend.* Montrer quelque chose du doigt, *To point at a thing with one's finger.* Montrer le chemin à quelqu'un, *To show the way to somebody.* Montrer le chemin aux autres (faire quelque chose à dessein que les autres le fassent), *To show the way to others.* Un cabinet pour montrer l'heure, *A dial that shows the hour.* Il a mis toute ses cabinet, son ouvrage, ses tableaux, *He showed me his cabinet, his work, his pictures.*

Il se montre partout, *He shows himself everywhere.* Se montrer homme de courage, *To show one's self a courageous man.*

Montrer de l'ardeur, du zèle, *To show courage, zeal.* Montrer un visage gai, triste, *To look gay, sad.*

* Se faire montrer au doigt (se faire moquer de tout le monde), *To be pointed out, to be laughed at.*

* Montrer son nez quelque part (se faire voir en quelque endroit), *To show one's self, or one's person in a place.*

* Montrer les talons (s'enfuir), *To show a fair pair of heels.* Son habit montre la corde (est si usé qu'on en voit les fils), *His coat is threadbare.*

** Cela montre la corde (se dit d'une finesse grossière & facile à découvrir), *That's threadbare.*

† Montrer les dents à quelqu'un (lui faire voir qu'on ne le craint point), *To show one's teeth to one.*

† Montrer le cul (se dit d'un homme qui s'étant engagé à quelque chose n'en fait pas son honneur), *To come off scurvily, to be scurvily disingenuous.* Ils promettoient de faire merveille, mais quand ce vint au fait & au prendre, ils montrèrent le cul, *They were in high stomach, but when the engagement came at hand, they reeled off pitifully.*

Montrer à quelqu'un son héritage (lui faire voir qu'il n'est point impunément sous les choux, qu'il a affaire à plus fort que lui), *To pull one by the nose.*

Le Soleil montre son nez, [se montre d'abord] *The Sun does not shine to-day.*

MONTRER, [aider à connoître par épreuve, montrer par-là] *To shew, to evidence.* Je lui montrerai par-là, qu'il n'a pas du sens comme quatre, *I will evidence him that he is in the wrong, that he is not to have it.*

MONTRER, [enseigner] *To teach, to learn.* Il montre à danser, *He is a dancing-master.* Il montre le latin, la philosophie, les mathématiques, &c. *He teaches reading, writing, &c.* Ce maître montre bien, *That gentleman teaches well, has a good method of teaching.* Il montre à un grand nombre d'écoliers, *He has a great many scholars.* Montrer le latin, la philosophie, les mathématiques, *To teach Latin, philosophy, mathematicks.* Ce jeune homme a été bien mal montré, *That young man has been ill or badly taught.*

MONT-RÉAL, *f. m.* [île de l'Amérique Septentrionale dans le fleuve St. Laurent; Mont-Réal en est la capitale *Mont-Real.*

MONT-SERRAT, *f. m.* [haute montagne d'Espagne dans la Catalogne, célèbre à cause d'un monastère de l'ordre de St. Benoît] *Montserrat.*

MONT SERRAT, *f. m.* [île de l'Amérique, l'une des Antilles] *Montserrat.*

MONTUEUX, -EUSE (montüeû, -üeûze), [se dit d'un pays extrêmement inégal] *Hilly, mountainous.*

¶ Montueux, Montagneux, *Mountainous* (synon.) : Il y a des pays *montueux* & des pays *montagneux.* Les *monts* font les pays *montueux*; & les *montagnes*, les eaux *montagneuses.* Ainsi un pays fort inégal, tout coupé de terre, de collines, de *monticules*, de *monts*, est *montueux.* Un pays tantôt très-élevé, tantôt très-bas, entre-coupé de *montagnes* & de plaines, hérissé d'un côté, uni de l'autre, est *montagneux.*

MONTURE, *f. f.* [boîte par laquelle on monte pour aller d'un lieu à un autre; cheval de main; bête de somme, de charge, de bât] *Any beast for the saddle to ride upon.*

MONTURE d'arme à feu (le bois sur lequel le canon & la platine sont montés) *The stock of a gun-arm.* MONTURE d'arbalète, *Rack.* Monture de scie, *The wooden frame of a saw.* Monture d'éperon, *The spur-leather.* La monture d'une tabatière, d'un étui, (l'assemblage des deux pièces jointes l'une avec l'autre), *The mounting or setting of a snuff box or a scabbard case.*

MONTURE, [le travail de l'ouvrier qui a monté un ouvrage] *Mounting, setting, workmanship.*

Monture de bride (ce qui porte & soutient l'embouchure).

Monture (t. de Marine), *The arming a ship for war, mounting her with cannon and other fire arms, and manning her.*

MONUMENT (mônûman), *f. m.* [marque publique pour transmettre à la postérité le mémoire de quelque personne illustre, ou de quelque action célèbre; témoignage, reste, marque] *Monument, memorial, token.* Monument de victoire, *Monument of a victory.* Monument de la grandeur Romaine, *Monument of Roman greatness.*

MONUMENT, [tombeau, sépulcre] *Tomb, cenotaph, monument.*

MOOS, *s. m.* V. MOSE.

MOPSE, *s. f.* V. VACHE marine.

MOQUE, *s. f.* [t. de Mar. espèce de mouffle sans poulie, & qui est percée en rond par le milieu] *All kind of dead eyes and dead blocks, excepting those which are employed for setting up the shrouds, which are called in French, capde-mouton.* Moque à un trou, *A heart.* Moque de civadière de trelingage, *A sprit-sail shroud-block, dead-eye of a crow-foot.* Poulie à moque, *A dead-block.* Moque à trois trous, *An oblong dead-eye, with three holes bored in the same line.* Moque à sept trous ou moque d'araignée, *The deadeye of a crow-foot, with seven holes.*

SE MOQUER (mokié) or, se moquant, moqué; *v. r.* [se railler de quelqu'un, de quelque chose, tourner en ridicule, jouer quelqu'un, se rendre la fable] *To laugh at, to ridicule, to make sport, to jeer, to scoff, to deride, to bite, to make a fool of, to jeer, to banter, to joke, to daily, to rally, to flout, to mock, scoffingly.* On s'est moqué de lui, de manière, de ses vers, de la danse, *They laughed at him, his words, his verses, his dance.*

Vous vous moquez de moi, Madame, *You're making a mock at me.* Vous pensez vous moquer, *You think to make a mock at me.* Vous n'avez que faire de vous moquer, *You have no occasion to make sport of it.* Se faire moquer de lui, *To make one's self ridiculous, to make a fool of one's self, to expose one's self to be laughed at.* Moquons-nous de cela, *Let's make a jest of it.*

SE MOQUER, [ne point faire de cas] *To scorn, to make nothing of, not to care for.*

Il se moque de père & de mère (il les méprise), *He scorns his father and mother.* Je me moque de lui & de ses menaces, *I laugh at him and his threatening.*

SE MOQUER, [ne dire pas, ne faire pas sérieusement] *To be in jest, to joke, to jeste, to sport,* Sans se moquer, Sans vous moquer, *Seriously, in good earnest.*

** C'est se moquer que de sortir par cette grande chaleur, *'Tis madness to go abroad during this great heat.* C'est se moquer du monde, que de vouloir soutenir une si mauvaise cause, *'Tis a high jest to truly to pretend to maintain so bad a cause.*

†‡ Se moquer de la barbouillée (ne rien craindre), *To be unhaunted, to fear nothing.*

†‡ C'est se moquer de la barbouillée (pour dire que les propos sont quelquefois ridicules), *A high joke truly! a fine piece of fun!*

† La pêche se moque au fourgon (quand un homme se moque d'un autre, qui auroit autant de sujet de le moquer de lui), *The pot calls the kettle black arse; The kiln calls the oven knee.*

‡ Il ne faut pas se moquer des chiens, qu'on ne se trouve au village (il ne faut pas se moquer un homme, tant qu'on est en lieu où il peut nous nuire), *One must not provoke the dogs, before one is out of the village.*

MOQUERIE (mokerie), *s. f.* [paroles, actions par lesquelles on se moque; dérision, raillerie, risée, ironie farcastique, trait ironique; irrision] *Mockery, raillery, jest, banter, jesting, jeam, fun, mockery, raillery, jest, banter, jesting, jeam, fun, joke.* Par moquerie, *Scoffingly.* Faire des moqueries d'une personne, *To jeer, to banter, to deride, or to ridicule one.*

MOQUERIE, [chose absurde, impertinente] *A fopperry, a jest, a foolish or silly thing, an impertinence.*

¶ Moquerie, *Mockery*; Raillerie, *Raillery*; Plaisanterie, *Pleasantry* (synon.) : La *moquerie* se prend en mauvaise part : la *Raillerie* peut être prise en bonne ou en mauvaise part, selon les circonstances : La *plaisanterie*, en soi, ne peut être prise qu'en bonne part.

La *Moquerie* est une dérision qui vient du mépris que l'on a pour quelqu'un : la raillerie est

est une dérision qui désapprouve simplement, & qui tient plus de la pénétration de l'esprit que de la fécondité du jugement ; la *plaisanterie* est un badinage fin & délicat sur des objets peu intéressans.

La *Moquerie* est outrageuse ; la *Raillerie* peut être convenable, agréable, ou piquante ; la *Plaisanterie* est aimable, si elle est ingénieuse ; elle devient fade, si elle manque de sel.

MOQUETTE, (mokète), *s. f.* [étoffe de laine & de fleuret, dont le tuft est semblable à celui du velours] *Mohair, a sort of stuff.*

MOQUEUR, -EUSE (mokeû, -keûze), *adj. pris substantivement* ; [railleur ; se dit aussi d'un homme qui ne parle pas sérieusement ; || railleur, flatteur] *Mocker, jester, scoffer ; jeering, joking, derisive person.* Il est naturellement moqueur, *He is naturally a jeerer.* Rire à l'air moqueur, *To laugh scornfully at one. She has a sneering face, a jeering temper.* Un rire moqueur, *A scornful laugh.* Souris moqueur, *A sneering smile.* C'est une moqueuse, *She is a mocker.*

MOQUEUR, (Ornithologie, oiseau du Mexique) *Mocking-bird.*

MORAILLER, *v. a.* Ex : Morailler le ventre (couper les morailles pour l'allonger), *To cut the tail and ears of a horse in order to make him prick them.*

MORAILLES (morâgle), *s. f. pl.* [tenailles que les maréchaux mettent au nez ou à la lèvre d'en bas des chevaux] *The pincers with which farriers seize a horse's nose ; Farnacle ; Murantes.*

MORAILLON (morâillon), *s. m.* [pièce de fer arrêtée au couvercle d'un coffre, d'une cassette. Il porte un anneau qui entre dans la ferrure, & dans lequel passe le pene] *Iron-flap.*

MORAINE, *s. f.* [la laine que l'on a fait tomber avec de la chaux de dessus les peaux de moutons & brebis qui meurent de maladie] *Mo'ring or Mortling.*

MORAINES, *s. f. pl.* [quelques-uns appellent ainsi des vers que l'on aperçoit au fondement des chevaux qui ont pris le vert] *The larvæ of the ostrus or gad-fly.*

MORAL (môral), *pl.* MORAUX, môrô), -ALE, *adj.* [qui regarde les mœurs] *Moral, practical.* Discours moral, *Practical discourse, moral discourse.* Théologie morale, *Moral theology, practical divinity.* Préceptes moraux, *Moral precepts.* Réflexions morales, *Moral reflections.* Vertus morales, *Moral virtues.* Certitude morale (telle qu'on peut l'avoir dans les choses ordinaires de la vie ; est opposé à certitude physique), *A moral certainty.* Assurance morale, *Great probability.*

MORALE, *s. f.* [la doctrine des mœurs ; art de bien vivre, science de conduite ; un traité de Morale] *Morality, morals, moral, ethics.* La morale de l'Evangile, *Evangelical morality.* Traité de morale, *Treatise of morality.* La morale d'Aristote, *Ethics of Aristotle.* Faire de la morale, *To draw the moral.*

MORALEMENT (môralemman), *adv.* [suivant les ; lumières de la droite raison seules, convenablement, ordinairement ; vraisemblablement] *Morally, probably.* Moralement parlant, *Very likely.* Cela est moralement impossible (selon toutes les apparences), *That is morally impossible.*

MORALISER (mörâlizé), moralisant, moralisé *v. n.* [faire des réflexions morales, donner des avis] *To moralize, to philosophize.* Il y a bien de quoi moraliser sur ce triste accident, *There is enough to moralize upon that sad accident.* Cet homme moralise sans cesse, *That man moralizes without ceasing.*

|| MORALISEUR (mörâlizeûr), *s. m.* [celui qui écrit de la morale] *Moralizer.*

MORALISTE, *s. m.* [celui qui écrit, qui traite de la morale] *Moralist, moral philosopher.*

MORALITÉ (mörâlité), *s. f.* [réflexion morale ; sens moral] *Morality ; moral.* La moralité de nos actions, *The morality of our actions.*

MORAVE, *s. f.* [riv. de la Turquie d'Europe] *Morava.*

MORAVIE (mörâvie), *s. f.* [province annexée au royaume de Bohême] *Moravia.*

MORBIDE, *adj.* [malade, mal fait, corrompu] *Morbid.* [terme de Peinture ; se dit de la chair grasse & vivement exprimée], *Morbid.*

MORBIFIQUE (mörbifike), *adj.* [qui cause la maladie] *Morbific, morbifical.*

MORBLEU, *part. int.* [jurement burlesque] *Zounds, sounds, odsfish.* Morbleu, dit un vieux Seigneur, l'Etat n'est plus gouverné, *Zounds, says an old Lord, the State can't be well now governed at all.* Non, morbleu ! Je n'en ferai rien ; & je veux être en colère à mon tour, *No, odsfish ! now I won't. I'll be in a passion too in my turn.*

MORCE, *s. f.* [t. de Paveur ; pavé en liaison] *Cobble-stone, bind-stone.*

MORCEAU, -EAUX (morso, -sô), *s. m.* [partie d'une chose ; || bribe, fragment, tas, tas, éclat, coin, eau, tronçon, tranche, bouchée] *Bit, piece, morsel, gob, gobbet, chop, cantle, scrap, cantlet, fragment, lump, lunch, luncheon, lump, shiver, fragment, snip.* Par morceaux, *Piece-meal.* Morceau tiempé, *Sop.* Petit morceau de papier, *Scrip.* Morceau de terre, *Patch, pl. s.* Morceau de terre, d'héritage, *Piece of land.* Morceau de bois, d'étoffe, *Piece of wood, stuff.* Le morceau d'Adam (cette saillie éminence qu'paroit au gosier des hommes), *Adam's morsel, Adam's bit.* Doubler les morceaux ou les morceaux prov. (se hâter de manger), *To double the pieces.* Aimer les bons morceaux (la bonne chère), *To love good cheer.*

* Il a eu un bon morceau de cette succession, *He has had a good slice of that succession.*

† Morceau avalé n'a plus de goût (un service est bientôt oublié), *A swallowed morsel tastes no more (past service is soon forgot).*

† S'endormir le morceau au bec, à la bouche, (s'endormir ou se coucher d'abord après le repas), *To go to bed with supper in one's mouth.*

† Manger un morceau (faire un repas léger), *To eat a morsel.*

† * Tailler les morceaux à quelqu'un (régler sa dépense, sa nourriture), *To carve for another, to fix his expense.*

† Lui tailler les morceaux bien courts (lui faire sa part bien petite), *To clip the morsel very short.*

Il a ses morceaux taillés (il n'a précisément qu'autant qu'il lui en faut), *He cannot save a penny.*

* Il a ses morceaux taillés [on lui a prescrit précisément ce qu'il a à faire, & il ne peut rien faire de plus), *He must not go beyond his orders.*

|| Manger le morceau honteux (le morceau qui demeure le dernier au plat), *To leave manners in the dish.*

† Les premiers morceaux nuisent aux derniers (on ne peut plus manger à la fin du repas, quand on a bien mangé au commencement), *The first bit takes away one's stomach for the last.*

MORCEAU, [pièce entière, se dit des ouvrages de la main, ou des productions de l'esprit] *Piece.* Le Panthéon est un beau morceau d'Architecture, *The Pantheon is a fine piece of architecture, a noble pile of building.* Un beau morceau de Peinture, de Sculpture, de Musique, &c. *A fine piece of painting, statuary, masonry, &c.*

MORCELER (morselé), *v. a.* [diviser par morceaux] *To cantle, to dissoint ; to retail.* Morceler une terre (la diviser, *To divide or parcel out an estate,*

MORDACHE, *s. f.* [sorte de tenaille propre à remuer le gros bois dans le feu] *Pincers.*

MORDACITÉ, *s. f.* [t. didactique ; qualité corrosive, par laquelle un acide agit sur un corps solide] *Mordacity, corrosiveness.* La mordacité de l'eau forte, *The mordacity of aquafortis.*

* MORDACITÉ, [médisance aigre & piquante, mordante & satyrique] *Biting, bitterness of speech, gall, sharpness, tartness, virulency.*

* Dans les épigrammes de . . . il y a . . . mordacité (trop aigre). *In the epigrams of . . . there is a too biting bitterness.*

MORDANT, -ANTE, *adj.* [t. de Chasse ; qui mord] *Biting.* Chien mordant, (qui ne mord pas, le contraire), *Biting dog, (that does not bite).*

MORDANT, (mordan ; [qui mord ; médisant, satyrique] *Biter, nipping, jeering, jeerer, nipper, satirical, bitter, sharp, virulent, mordacious, cutting, sarcastic.* Homme mordant, *Biting, sharp, nipping man, jeerer, satirist.* Style mordant, *Biting, nipping, sharp style.* Humeur mordante, *Snappish temper.* Il y a dans cet ouvrage des traits mordans ou mordicans, *There are some very nipping traits in that work.*

* Un acide mordant, *A stinging acid.*

MORDANT, *s. m.* [t. de Doreur ; vernis qui sert à retenir l'or en feuilles, que l'on applique sur du cuivre, ou bronzez, &c.] *Pigment, lac.*

MORDANT, [t. de Relieur ; blanc d'œuf, mêlé avec de l'eau, & bien battu ensemble] *Water.*

MORDELLE, *s. f.* [genre d'insecte à étui] *Mordella.*

MORDICANT, -ANTE, (mordikan), *adj.* [âpre, picotant, corrosif, acide, piquant, aigre] *Pungent, acrid, mordicant, tart, corrosive.* Humeur mordicante, *Sharp humour.* Sel, suc mordicant, *Pungent salt, juice.*

* MORDICANT, [qui aime à médire, à railler amèrement, à critiquer] *Smart, biting, nipping, satyrical.* Il a l'humeur mordicante, *He is a satyrical character.*

† MORDIENNE, à la grosse mordienne, *adv.* [sans façon, sans finesse, sincèrement] *Openly, bluntly.*

MORDILLER (mordiglé), *v. a.* [diminutif de mordre] *To nibble.*

MORDRE, mordant, mordu ; je mords (mor), je mordis ; *v. a. & n.* [serrer avec les dents ; saisir ; se dit aussi des oiseaux & de quelques insectes] *To bite, to nibble, to snap, to sting, to nip, to champ.* Ce chien mord les passans, *That dog bites all passengers.* Cet enfant a mordu sa nourrice, *That child has bit his nurse.*

* Mordre la poussière (tomber mort dans un combat), *To bite the dust* or *the ground, to be kill'd.* Ils firent mordre la poussière à leurs ennemis, *They made their enemies bite the dust.*

Mordre dans un pâté (en manger beaucoup), *To like a pie well, to fall to it, to eat heartily of it.* * Mordre à la besogne, *To fall to work, to set one's hands to it.*

|| * Mordre à l'hameçon, Mordre à la grappe (écouter avec plaisir une proposition qu'on nous fait), *To bite at the hook.* Ils ne se mordront pas, Ils n'ont garde de se mordre (le dit de deux hommes qui se haïssent, mais qui sont éloignés l'un de l'autre), *They cannot bite one another ; There is no danger of biting one another.*

* Il n'y sauroit mordre (se dit d'un homme qui ne peut comprendre une chose), *He can make nothing on't.* Cette charge est trop chère, il n'y sauroit mordre (il ne sauroit y parvenir), *That place is too dear, he cannot come at it.*

*† Il s'en mordra les doigts, *ou* les pouces (il s'en repentira), *He'll rue it ; He'll have to repent it.*

*† Il s'en mord les doigts (il en est bien fâché), *He is ready to eat his nails for it ; He is mad at it.*

*|| Cela ne mord ni ne rue (cela ne fait aucun mal, aucun dommage, aucun tort), *That neither scratches nor bites ; It does no harm.*

Au chien qui mord il faut jeter des pierres,

We must shew a knave a biting dog.

¶ Un ancien proverbe pour dire que la chose [illegible] comprendre ... *A man must carry a knave upon his back, that will needs bear it an eye; A man must needs bear a knave upon his back, that will needs bear it a bear, it would be a knave, You must bear the knave for company; It is a knave's office to bear a knave company.*

¶ Il vaut mieux être mordu d'un chien que d'une [illegible] qui le mord vaut mieux; *It is better to be bitten by a dog than by a bitch, for a dog bites but once, a bitch often.*

¶ C'est un [illegible] un bon chien n'a voulut mordre (se dit d'un [illegible] ... *That is a [illegible] dog that never bites.*

Mordan, (se dit des chevaux inanimés) *To bite.* La [illegible] *The fretting of the letters.*

Mordant, [se prend aussi pour l'ancre d'un navire] *The fluke of an anchor.*

Mordant, [terme de Peinture] *To bite.* La [illegible] *The fretting of the letters.*

Mordant, [en parlant de l'encre d'imprimerie

morne, triste] *Morose.*

MORS (mar), *s. m.* [morceaux de fer joints ensemble, qu'on met dans la bouche du cheval pour le gouverner; frein, bride] *Bit, a horse-bit, curb.* Les chevaux prirent le mors aux dents, *The horses ran away.*

* Ce jeune homme n'est paresseux, il a mis le mors aux dents, il travaille fort bien. *That young man was very idle, he has mended his pace, and is now very diligent.*

Faire le mors [t. de Relieur] abattre un peu les 4 angles du carton d'un livre en devant & vers le dos] *To corner the board off.*

MORS du diable. V. Scabieuse des bois

MORSE, *s. f.* V. Vache marine.

MORSULIS, *s. m. pl.* [t. de Pharm. Electuaires Solides] *Morsels, lozenges.*

MORSURE, *s. f.* [marque laissée, marque faite en mordant; coup de dent; trait mordant, médisance, calomnie, détraction] *Biting, or biting; morsure.*

La morsure d'un chien, d'un cheval, *The bite of a dog, a horse.* Morsures de puces, *Flea-bites.* * Les morsures de la calomnie, *The bites of calumny.*

MORT (mor), *s. f* [Mythol. fille de la Nuit & du Sommeil & Destruction de la mort] *Mors.*

Mort (mor), *s. f.* [la cessation de la vie; trépas, décès, destruction; poison] *Death, decease, bane, dissolution, expiration, camp, departure, loss, end, mortality, rest.* Mort cruelle, *Perdition.* * Mort de l'ame, *Death of the soul.* Mort naturelle, mort civile, *Natural, Civil death.* Avoir la mort sur les lèvres (avoir le visage d'un mourant), *To look like death.* Etre malade à la mort (souffrir extrêmement), *To be deadly sick.* Etre à l'article de la mort (à l'agonie), *To be at the point of death.* Souffrir mille morts, *To suffer a thousand deaths.* Faire une belle mort, une mort chrétienne (mourir avec tous les sentimens d'un chrétien), *To die well, to die like a good christian.* Une belle mort n'est pas toujours une lente mort, *A fine death is not always a good one.*

‖ Mourir de la belle mort (de la mort naturelle), *To die a natural death.*

S'offrir à la mort pour quelqu'un, *To offer one's self to die for one.* Mettre la mort au cœur, Donner la mort (faire mourir de chagrin), *To break one's heart.* Je m'ennuie à la mort (extrêmement), *I grow extreamly melancholy.* Il ne lui pardonnera ni à la vie, ni à la mort (il conservera toujours son ressentiment), *He will never pardon him, neither living nor dying.* Etre entre la vie & la mort (dans le plus grand danger, *To be between life and death.*

Ce fils dénaturé lui donnera la mort, *This ill-natured son will bring him to the grave.* Il souffre mort & passion, *He suffers death and passion.*

La mort n'a pas faim (dit-on de quelqu'un qui est indigne de vivre), *Death does not want a meal.* Il feroit bon à aller chercher la mort (se dit d'un valet qui tarde à revenir), *He's long a coming.*

* C'est une mort que d'avoir affaire à un tel homme, *'Tis death to have any thing to do with such a man.*

† Il a la mort entre les dents (il est fort vieux, ou fort malade), *Death stares him in the face; He has one foot in the grave.*

† Après la mort le médecin (se dit d'un secours tardif), *After death comes the Physician.*

† Il y a remède à tout, hors à la mort, *There's a cure for every thing but death.*

† Mort de ma vie, Par la mort (sortes de juremens burlesques), *Blood and wons, blood and wounds, 'sdeath!* Qu'il est heureux que je sois poltron! Sans cela par la mort . . . . *How happy it is for him that I'm a coward! or else, 'sdeath!*

*** Il appela la mort à son aide, la mort fut sourde à ses cris, *He called death to his assistance, but she did not hear his cries.*

On dit de deux hommes unis d'une amitié que l'on croit indissoluble: C'est à la mort & à la vie, *They are ready to die for each other.*

Sentence de mort, arrêt de mort (condamnation qui porte une peine capitale), *Sentence of death.*

*A MORT, *adv. Mortally, to death.* Blessé à mort, *Mortally wounded.* Haïr à mort, Haïr à la mort, (extrêmement), *To hate mortally.*

Cela me déplaît à la mort, *That grieves me to the heart.*

Mort, morte, *part.* of Mourir [défunt, feu; inutile, oisif] *Dead, deceased, departed, lifeless, dying, faded, lifeless, extinguished, insensible, senseless.* Bras mort, *Numb branch.* Il y a long-temps que vous croyez être mort, *You ought to have been dead long ago.* Couleur de feuille morte (de couleur obscure qui tombe de l'arbre sur la fin de l'automne), *Philamot-colour.* Un enfant mort-né (qu'on tire mort du ventre de la mère), *A still-born child.* Le feu est mort, *The fire is out.*

C'est un homme mort, *He's a dead man.*

Laisser pour mort, *To leave for dead.*

* Tomber mort (cesser de vivre, entièrement), *To fall down dead.*

* Avoir la gueule morte (se dit d'un grand parleur, qui est arrêté quelque mortification, qui l'empêche de parler aussi librement qu'à l'ordinaire), *To be dasht in the mouth.*

‖ Il a la gueule morte en compagnie, *He can't say he to a grace.*

Il n'y va pas de main morte (se dit d'un homme qui frappe rudement), *He strikes like a porter; He has no liget hand.*

* Il n'y va pas de main morte (se dit d'un homme qui le porte à quelque chose avec ardeur), *He is not lukewarm in the affair.*

† Un chien vivant vaut mieux qu'un lion mort, *A living dog is better than a dead lion.*

† Morte la bête, mort le venin (quand un ennemi est mort il ne peut plus nuire), *When a serpent is dead, his sting hurts not. Or bien,* les morts ne mordent plus, *The dead have done biting.* On dit d'un malade, de la guérison duquel on désespère: C'est un homme mort, *'Tis a dead man.*

* Il est mort au monde (il a pris le parti de la retraite), *He is dead for the world.* Les religieux & ceux qui sont condamnés au bannissement ou aux galères à perpétuité sont morts civilement, *The monks, the outlawed, and the galley slaves, are dead civilly.*

Frapper un quelqu'un comme sur une bête morte (le frapper outrageusement), *To strike one outrageously.* La mère n'en est pas morte (on en trouvera toujours de semblables), *You need not fear them, their mine is not left.*

Teint mort, lèvres mortes (teint décoloré, lèvres pâles), *Dead complexion, lips.*

Mort, *s. m.* [homme mort, défunt, cadavre] *A dead body.* Enterrer les morts, *To bury the dead.* On l'a trouvé parmi les morts, *He was found among the slain.* Le jour des morts, *All souls.* Le mort saisit le vif (phrase de Jurisprudence; pour dire, qu'un homme en mourant laisse son héritier possesseur de son bien, sans qu'il soit besoin d'un acte de Justice), *The heir at law comes in of course.*

† Les morts ont toujours tort (on excuse toujours les vivans aux dépens des morts), *The blame is always thrown upon the dead.*

† Les morts ne mordent plus (ils ne font plus en état de se ressentir des injures, ni de faire du mal), *Dead people can't bite.*

† Plus de morts, moins d'ennemis, *The more that die, the fewer enemies have we.*

Argent mort (dont on ne tire aucun profit), *Money that lies dead.* Chair morte (pourrie & insensible), *Dead flesh.* Couleur morte (sombre & pâle, sans éclat), *A dead, pale,* or *faint colour.* Main-morte, Gens de main-morte (termes de Pratique, les Gens d'Eglise, les Communautés), *Mortmain.* Terre en main-morte, *An estate, or lands in mortmain.* Cette maison (tout ce qu'un Religieux habite en nouriture, *What a friar leaves when he dies.* Saison morte (ce tems de l'année où le commerce, les affaires ne font pas si vives que dans un autre tems), *The dead time of the year; dead season.* Eau morte (qui ne coule point), *Standing water.*

Morte eau (les mers le quand elles sont les plus basses), *Dead water.* Morte mer, *Neap tide.* Os très morts, (terme de Marine; très, les bouts d'un vaisseau, les parties qui sont hors de l'eau), *All that part of the ship that is above water.*

Tête morte (terme de Chymie; le marc qui reste d'un corps, après qu'on en a tiré la dissolution), *Caput mortuum.* Bois mort (qui ne tire plus sa nourriture de la terre), *Dead wood.* Mort bois (terme de Coutume, les épines, les ronces, & tous les bois qui ne peuvent servir aux ouvrages, *Such wood as can't be wrought, as briars, brambles, &c.* Mortes-payes, *Mort-pays.* Mort-paye (la paye & le vivre qu'on donne à un soldat estropié par une perte qu'en guerre; le dit aussi d'un vieux domestique qu'on entretient parce qu'il rend quelque service), *A pleasure in ordinary for having lost.*

Mort-aux-chiens, *s. f.* V. Colchique.

Mort-aux-rats, *s. f.* [drogue pour faire mourir les rats] *Ratsbane.*

Mort. V. Le pas.

MORTA, *s. f.* [Mythol. nom d'Atropos] *Morta.*

MORTADELLE (mortadèle), *s. f.* [grosse saucisson qui vient d'Italie] *A sort of saveloy.*

MORTAILLABLE (mortaillable), *adj.* [se dit de ceux qui sont serfs de leur seigneur & desquels il hérite] *In bondage.*

MORTAISE (mortèze), *s. f.* [entaillure faite dans une pièce de bois pour y recevoir le tenon d'une autre pièce; entaille, coche] *Mortise.*

Mortaise du gouvernail (t. de Marine), *The hole in the rudder-head containing the tiller.* Mortaise de poulie, *Channel or nearest place in a block which contains the sheave.* Mortaise du mat de hune, *Partner of a top mast.*

MORTALITÉ, *s. m.* [condition de ce qui est sujet à la mort; la mort de quantité de gens & d'animaux, qui meurent dans une même ville; un mal qui les enlève, en quantité] *Mortality, plague, pestilence.* Mortalité parmi le bétail, *Murrain, rot.*

MORTE (mor), *s. f.* [t. de Marine; basse marée entre la nouvelle & la pleine lune] V. Morte, *adj.*

MORTEILLE (morteille), *s. f.* [nom que les ouvriers donnent à la grande de moutarde] *Mustard-seed.*

MORTEL, -elle (mortèl), *adj. fatal,* qui cause la mort; qui est sujet à la mort, périssable, passager, dangereux, sensible, extrême, capital] *Mortal, deadly, perishable, grievous, extreme, cruel, baleful, fatal, deathful, deadly, lethal, killing, mortiferous, extreme.* Un coup, un poison mortel, *A mortal blow, poyson.* Une peine, une maladie mortelle, *A mortal torment, sickness.* Un déplaisir mortel, *A mortal displeasure.* Une haine mortelle, *A mortal hatred.* Mortel effroi, *Mortal fright.* Tous les hommes sont mortels, *All men are mortal* Le corps est mortel, *The body is mortal.* L'ame n'est pas mortelle, *The soul is not mortal.* Blessure mortelle, *A mortal wound.* Péché mortel, *A deadly sin.* Douleur mortelle (extrême), *A great, grievous pain.* Froid mortel, *A bitter or deadly cold.* Il y a dix mortelles lieues de cette ville-là à l'autre, *There are ten mortal leagues from that town to the other.* Nous, nous faisons mortels, *We poor mortals.* Elle n'a pas l'air d'une mortelle, *She does not look like a mortal; She looks like a Goddess.* C'est un heureux mortel, *He is a happy mortal.*

MORTELLEMENT (mortèlleman), *adv.* [à mort; beaucoup, dangereusement, sensible-

sweet, gouvernante] *Mortify, to destroy, deaden, subdue, humble, grow dead, numb, flatter.*

MORIL PAYE. V. PAYE.

MORIL SAISON (morte-saison), *s. f.* [le temps où la pêche cesse, où l'on ne fait rien] *Dead time of the year, dead season.*

MORTIER, [t. de Maçon] *s. m.* [mélange de terre, de taille ou de ciment, avec de l'eau & de la chaux éteinte ensemble] *Mortar tasted to join stones or bricks.* Corroyer le mortier, *to put mortar.*

MORTIER, [vase dont on se sert pour y piler certaines choses] *A mortar (wherein things are pounded).*

MORTIER de veille, [gros morceau de cire qu'on met dans un vase avec des mèches, pour avoir de la lumière toute la nuit] *A large piece of wax with a wick in a lamp to serve as a watch.*

MORTIER, [bonnet rond des Présidens des Parlemens de France] *A kind of cap worn by the French Presidents.*

MORTIER, [t. d'Artillerie ; pièce de fonte dont on se sert pour jeter des bombes] *A mortar piece (used to throw bombs and grenades).*

MORTIFÈRE, *adj.* [t. didactique ; qui cause la mort] *Mortiferous, deadly.*

MORTIFIANT, -ANTE (mortifian), *adv.* [qui mortifie en causant un chagrin ; sensible, chagrinant, humiliant, triste, fâcheux, affligeant] *Mortifying, grievous, sad, unpleasant.*

MORTIFICATION (mortifikacion), *s. f.* [action par laquelle on mortifie son corps, ses passions ; austérité, pénitence, jeûne, macération, abstinence.] *Mortification, mortifying, humiliation, mortification.* La mortification de la chair, *The mortifying of the flesh.*

MORTIFICATION, [chagrin, affliction qu'on donne à quelqu'un par quelque procédé dur & fâcheux ; déplaisir, confusion] *Grief, vexation, mortification.*

MORTIFICATION, l'accident fâcheux qui arrive dans la vie] *Cross, mortification, misfortune, sad, grievous thing.*

MORTIFICATION, [t. de Chirurgie ; gangrène] *Mortification, gangrene.* La mortification des chairs, *The mortification of flesh.*

MORTIFIER (mortifi), de la viande, [faire que de la viande devienne tendre] *To make meat tender.*

* MORTIFIER, [affliger son corps par des austérités ; macérer, meurtrir] *To mortify, to macerate, to make, to subdue.* Mortifier la chair, *To mortify one's own flesh.* Mortifier les passions, *To mortify or subdue one's passions.*

* MORTIFIER, [causer du chagrin par quelque procédé dur & fâcheux ; humilier] *to mortify, to vex, to humble, to confound, to depress, to trouble.* On lui a dit des choses qui l'ont mortifié, *They told him things that mortified him.* Je suis très-mortifié qu'on vous interdise la Cour, *I am very much mortified that you are prohibited from going to Court.*

MORTIFIER, V. MATER.

MORT-IVRE (mor-ivre), *adj. m.* MORTE-IVRE (mort-ivre), *adj. f.* MORTS-IVRES (mor-ivre), MORTE-IVRES (mort-ivres), [ivre à tomber comme mort] *Dead-drunk.*

MORT-NÉ. V. NÉ *au mot* Naître.

MORT-PLAIN, *s. m.* [plain qui a déjà servi, t. de Charpentier] *Scale time-pat.*

MORTUAIRE (mortüère), *adj.* [appartenant au service, à la pompe funèbre] *Funeral, funereal.* Un drap mortuaire, *A pall, peare-cloth* Registre mortuaire (que l'on tient dans chaque paroisse des personnes qui meurent), *A register or book of burials.* Extrait mortuaire) qu'on tire de ce registre), *A certificate out of the house of burials.*

MORUE, *s. f.* [poisson de mer fort connu] *Cod, codfish.* Morue fraiche ou verte, *Green fish, ling, orkneyling.* Morue salée, *Salt fish.*

Une main ou une poignée de morues (Deux morues jointes ensemble), *A pair of salt fish.*

MORVE, *s. f.* [excrément qui sort par les narines] *Snot, atter.*

MORVE, [maladie contagieuse à laquelle les chevaux sont sujets] *Glanders.*

MORVEAU, -EAUX (morvo, -vô). *s. m.* [morve plus épaisse & plus recuite] *The thickest mucus of the nose.*

MORVER, *v. n.* [avoir la morve, se pourrir] *To grow rotten.*

MORVEUX, -EUSE (morveû, -veûze), *adj. pris.* [qui a la morve au nez ; marmot, marmouset] *Snotty.* Un petit morveux (se dit de même, en parlant d'un jeune garçon), *A (snivit) lit. le. ſhint, he snot-nosed boy.* Une petite morveuse, *A (snotty-nosed girl, a young jade.* Cheval morveux, *A horse that has the glanders.*

† Quelques-uns morveux le mouchent (ceux qui se tiennent coupables de parler contre lequel on parle, peuvent s'appliquer, s'ils le veulent, ce qu'on dit en général), *If any fool finds the cap fit him, let him put it on.*

† Il vaut mieux laisser son enfant morveux, que de lui arracher le nez (il vaut mieux tolérer un petit défaut, que de se servir d'un remède violent, qui pourroit causer un plus grand inconvénient), *'Tis better never to meddle with a child's nose than to wring it off.*

MORVOLANT, -ANTE, [foie mêlée de déchet] *Soft wood, soft fleſh ſilk.*

MOSAÏQUE (mozaïke), *adj.* [qui vient de Moyse] *Mosaick.* La loi Mosaïque, *The Mosaick law.*

MOSAÏQUE (mözaïke), *s. f.* [ouvrage de rapport, marqueterie ; peinture où le pinceau n'a aucune part, & où tout se fait avec de petits morceaux de pierres colorées, ou des morceaux de verre, & dont la disposition faite avec art, produit l'effet d'un tableau : ornemens faits par petits compartimens] *Mosaick, marquetry, patchwork.* Ouvrage de mosaïque, en mosaïque, *Mosaick work, work of small inlaid pieces.*

MOSAMBIQUE (mözanbike), *s. m.* [île, royaume & ville de la côte orientale d'Afrique] *Mosambique.* Le canal, la baie de Mosambique, *The Strait or Channel of Mosambique.*

MOSCATELLINE, *s. f.* [herbe musquée, petite plante bacciffère] *Moschatellina, ranunculus nemorosus, hollow root, tuberous moschatel.*

MOSCOUADE, *s. f.* [sucre gris & en poudre, matière dont on fait toutes les autres espèces de sucre.] *Raw sugar, native sugar.*

MOSE ou MOOS, *s. m.* [quadrupède à pied fourchu des parties Septentrionales de l'Amérique] *Moose-deer.*

MOSELLE [mözelle], [nom d'une rivière d'Allemagne] *The Mozel or Moſelle.*

MOSCOVIE (möskövie), [province de l'empire Russien ; Russie] *Muscovy.*

MOSCOW (möskou), [ville autrefois capitale de la Russie] *Muscovo.*

MOSETTE (mözète), *s. f.* [espèce de chaperon que portent les Evêques] *Pallium.*

MOSKSTEIN, *s. m.* [espece d'abyme marin] V. MALESTROM.

MOSQUÉE (möské), *s. f.* [temple Mahométan] *Mosque.*

MOSQUILLER (möskiglé), *ou* MOUSTIQUAIRE (moustikère), *s. m.* [pavillon de gaze pour fermer toute entrée de cousins] *Gauze curtains.*

MOSQUILLES, MOUSQUILLES ou MOUSQUITES [espece de cousins à la Chine aux Indes & en Afrique ; sorte de maringouins] *Muſquetos.*

Cote des Mosquites, [dans l'Amérique Méridionale ; s'étend depuis la riv. de S. Jean qui sort du lac de Nicaragua, jusqu'au cap de Honduras] *Muſquito ſhore.*

MOT (mo, *pl.* mô), *s. m.* [parole, diction ; ce qu'on écrit à quelqu'un en peu de paroles ; expression, terme, explication, signal] *Word, term.* Vieux mot, *An old obſolete word, or expreſſion.* Avoir le dernier mot, *To out-tongue.* Dire de grands mots, *To rant.* Trancher le mot (parler hardiment), *To ſpeak it out.*

† Ne dire mot, Ne sonner mot (ne point parler), *Not to utter one word.* Ne répondre mot, *Not to anſwer a word.* Je vous défends tout net d'oser dire un seul mot, *I abſolutely forbid you to open your lips.* Il est parti sans dire mot, sans mot dire, *He went out without ſaying any thing.* Il n'est pas le mot à dire, pas le moindre petit mot, *He was not reproved ſhent ; He did not answer in the least.* S'il ne dit mot, il n'en pense pas moins (si de bon homme de tempérament, peu de réflexion qu'il ne laisse pas de juger), *Though he ſeems not to underſtand, he takes notice of all.*

† Qui ne dit mot consent (celui qui ne s'oppose point à ce qu'on lui propose, est censé y consentir), *Silence gives conſent.* Ne sonner mot (ne rien dire), *Not to ſpeak a word.* Donner un mot à quelqu'un (convenir de ce qu'on doit faire en présence d'autres personnes), *To agree upon a word or ſignal.* Avoir le mot (être averti, être d'intelligence avec quelqu'un), *To have the word.* Compter ses mots (parler avec lenteur & avec affectation), *To count one's words.*

Traîner ses mots, [parler très-lentement], V. TRAINER.

Il ne faut pas s'arrêter à l'écorce des mots, il faut en pénétrer le sens, *You muſt not mind the words, but their meaning.*

MOT FACTICE, [un mot qui est dérivé d'un autre mot suivant l'analogie ordinaire, mais dont l'usage n'est pas encore établi], *New coined words.* Mots artificiels, [certains mots dont on se sert pour aider la mémoire par l'arrangement des lettres), *Artificial words.*

†‖ Quand les mots sont dits, l'eau bénite est faite (quand on a donné sa parole, le marché est fait), *When people have paſſed their words the bargain is concluded.*

† Le sage entend à demi-mot, *A word to the wiſe.* Entendre à demi-mot (comprendre ce que quelqu'un veut dire, dès qu'il a commencé de parler, *To underſtand one's meaning by his mumping, to take one's meaning at once.* Un mot à double entente (qui a un double sens), *A double entendre.* Mots confacrés (tellement propres & usités pour signifier certaines choses, qu'on ne peut pas se servir d'un autre mot sans parler improprement), *Appropriated words.*

Bon mot (ingénieux, vif & plaisant), *A witticiſm, a quaint ſaying.* Mot pour rire (ce qu'on dit en plaisantant, pour divertir la compagnie), *Jeſt, joke, humour.* Avoir le mot pour rire, *To be merry, to regale company.* Mots obscènes, mots de gueule. ‖ Mots gras (termes déshonnêtes), *Obſcene, ſmutty, bawdy words.*

Je vous écris ce mot pour vous apprendre . . . . . *I write you theſe lines to inform you, &c.* Faites-moi un mot de réponse, *Let me have your anſwer.* Ils se sont dit mots nouveaux, ils en sont venus aux gros mots (ils se sont pris de paroles, se sont dit des injures), *They had high words ; They did call one another names ; They raiſed at or abuſed one another.* Il lui a dit un mot à l'oreille, *He whiſpered a word in his ear.* Dites-lui en un mot, *Tell him a word of it.* Je lui en écrirai un mot, *I will write to him in a word.* Je vous expliquerai cela en un mot, *I will explain that to you in one word.* En deux, en trois, en quatre mots, *In two, in three, in four words.*

Nous en dirons deux mots quand vous voudrez, nous viderons notre querelle quand il vous plaira : *We ſhall ſpeak of it preſently, or when you pleaſe.*

MOT, [se dit du prix que l'on demande, ou que l'on offre, de quelque chose] *Word.* Je ne fais point homme à deux mots, *I make but one word.* Prendre quelqu'un au mot, *To take one at his word.*

‖ Ce n'est pas un homme à un mot, il vous entretiendra deux heures avec son babil (se dit d'un homme qui parle beaucoup), *He is not a man of few words, he will torment you two full hours with his prating.*

MOT, [sentence, dit notable, apophthegme] *Saying, ſentence, apophthegm.* Bon mot, *Jeſt, bon*

bon mot. Création des mots, *Forming of words.* Fortune des mots, *Fortune of words.* Jeux de mots, *Play of words.* De gros mots (des injures grossières), *Abusive words.*

MOT, billet portant affurance ou déclaration de quelque chofe] *A memorandum, a note.* Je vous prêterai tant, mais donnez-moi un mot de votre main, un mot d'écrit, *I'll lend you so much, but give me a memorandum or a bit of writ.*

MOT, MOT DU GUET, [mot de guerre, pour faire que celui qui le donne puiffe être reconnoître entr'eux, mot de ralliement] *The word, the watch-word.* Donner le mot, aller prendre le mot, *To give the word, To go and fetch the word.*

† Ils fe font donnés le mot, le mot du guet (ils font de concert & d'intelligence enfemble), *They are acting in concert, they understand one another; There is a fecret tie among them.*

MOT, [les paroles d'une devife] *Motto, word.* Le mot d'une énigme, d'un logogriphe (mot qui exprime le nom de la chofe décrite), *The anfwer to an enigma.*

MOT À MOT, MOT POUR MOT, *adv.* [fans aucun changement ni dans les mots ni dans leur ordre] *Word for word.* Traduire mot à mot, *To tranflate word for word, verbatim, or literally.*

EN UN MOT, *adv.* [bref, enfin, en peu de mots, pour conclufion, finalement] *In a word, in fhort.*

À CES MOTS, *adv.* (quand il eut dit cela), *At thofe words.*

SANS DIRE MOT, *adv.* (fans parler, fans rien dire), *Without faying a word.*

MOT ! [pour dire qu'il ne faut dire mot] *Hufh!* Si on vous demande de telle chofe, mot ! mot, je vous prie! *If you are aflked fuch a thing, mum is the order of the day.*

¶ MOT, *Word*; Terme, *Term*; Expreffion, *Expreffion*, (fynon.) : Le *mot* eft de la langue ; l'ufage en décide. Le *terme* eft du fujet ; la convenance en fait la bonté. *L'expreffion* eft de la penfée ; le tour en fait le mérite. La pureté du langage dépend des *mots* ; la précifion dépend des *termes* ; fon brillant dépend des *expreffions*. Dans tout difcours les *mots* doivent être purs ; les *termes*, propres ; & les *expreffions*, nobles.

¶ MOT, *Word*; Parole, *Speech*; (fynon.) : La *parole* exprime la penfée : le *mot* repréfente l'idée qui fert à former la penfée. C'eft pour faire ufage de la *parole* que le *mot* eft établi. *Ouï* & *non* font toujours & en tous lieux les mêmes *paroles* ; mais ce ne font pas les mêmes *mots* qui le expriment en toutes fortes de langues, & en toutes fortes d'occafions. On a le don de la *parole*, & la fcience des *Mots*.

¶ MOT, *Word*; Terme, *Term* (fynon.) : L'un & l'autre marquent également une totalité de fons devenue par l'ufage & la convention le figne d'une idée.

Le *mot* a rapport au matériel, ou au figne ; le *terme* a rapport à l'objet ou à l'idée.

LEURRER, par exemple, eft un mot de deux fyllabes ; c'eft un verbe, au préfent de l'indicatif ; mais fi l'on veut parler de la fignification objective, ou de l'idée qu'il repréfente, on dira : *Leurrer*, dans le fens propre, eft un *terme* de Fauconnerie ; & dans le fens figuré, c'eft un *terme* métaphorique qui fignifie tromper par de fauffes apparences.

On dit, *terme* d'Art, *terme* de Géométrie, &c. pour défigner certains *mots* qui ne font ufités que dans le langage propre des Arts, ou de la Géométrie, &c.

Les *mots* font grands ou petits, faciles ou difficiles à prononcer, harmonieux ou rudes, déclinables ou indéclinables, fimples ou compofés, primitifs ou dérivés, naturels ou étrangers, ufités ou barbares, &c.

Les *termes* font fublimes ou bas, énergiques ou foibles, propres ou impropres, honnêtes ou déshonnêtes, clairs ou obfcurs, précis ou équivoques, &c.

La richeffe d'une langue ne vient pas tant de la multitude des *mots*, que de la multitude des *termes* ; ceux-ci ne font jamais fynonymes, les autres peuvent l'être.

L'harmonie du Difcours dépend fartout du choix & de l'affortiment des *mots* : le mérite du ftyle dépend du choix & de l'enchaînement des *termes*.

MOTACILLE, *f. f.* [Hoche-queue, Lavandière, Bergeronnette; petit oifeau qui remue continuellement la queue] *Motacilla, wag-tail.*

MOTELLE *ou* MOTELLI, *f. f.* [petit poiffon d'eau douce; c'eft une efpèce de loche] *A fpecies of loach.*

MOTET (mötè), *f. m.* [pfeaume, ou parole de dévotion mife en mufique] *An anthem, a facred mufical compofure, motett.*

MOTEUR (mötœur), *f. m.* [celui qui donne le mouvement ; caufe, raifon, intérêt, aiguillon ; auteur, caufe, principe] *Mover, author, inventor, motor, motive, impeller.* Il eft le principal moteur de cette entreprife, *He was the principal contriver and chief inventor of it.* Au tém nin, il ne fen plus guère qu' adjectivement dans ces phrafes : Vertu motrice, faculté motrice, puiffance motrice, *Motrix virtue, faculty, power, vis motrix.*

Moteur de montre (reffort plié en fpirale), *Re-watter, pendulum fpring.*

Moteur de pendule (poids attaché à une corde), *Weight of a clock.*

MOTEUX DE VITRES, *f. m.* V. CULBLANC.

MOTIF (mötif), *f. m.* [ce qui meut & porte à faire quelque chofe] *Encouragement, end, aim, motive, inducement, cauſe, deſign, occaſion, confideration, grounds, reaſon, impulſe, inventive.* Motif de crédibilité, *Motive of credibility.* Motif (caufe finale), *Final cauſe.*

MOTIF, [t. de Mufique ; le fujet d'une fugue] *Defcant.*

MOTION (mötion), *f. f.* [t. didactique ; mouvement] *Motion.* * Faire une motion, *To make a motion, to move.*

MOTIR, *f. m.* [île des Indes, une des Moluques] *Motyr.*

MOTIVER (mötivé), motivant, motivé ; *v. a.* [alléguer les motifs d'un avis, d'une déclaration ; juftifier, &c.] *To draw, to fet down, or to relate the motives or cauſe of a bill ; to explain, &c.*

MOT-MOT, *f. m.* [Oifeau du Bréfil, du genre des faifans] *Katracas.*

MOTRICE (mötrice), *adj. f.* didactique qui ne dit feulement de *vertu* & *faculté* ; qui donne le mouvement *Motive, motrix.* Faculté motrice, *The motive faculty.* Puiffance motrice, *Vis motrix.*

MOTTE (mötte), *f. f.* [petit morceau de terre détaché du refte de la terre] *Clod, a lump of earth.* Motte où il y a de l'herbe, *Turf.*

MOTTE, [butte, éminence détachée de tous côtés des autres ternes, colline, élévation, monticule] *Hillock, mount.*

MOTTE, [la portion de terre qui tient aux racines des arbres, quand on les ôte, ou qu'on les arrache] *The clod of earth that ſticks to the root of trees, when they are plucked up ; ball of earth.*

Lever en motte, *To take out with a ball of earth.*

Motte de terre qui fe caffe, *Objects land.*

MOTTE, [tas que les Tanneurs accommodent en une petite maffe, & qu'ils vendent pour brûler] *A peat.*

SE MOTTER (mötté), *v. r.* [t. de Chaffe ; fe dit des perdrix qui fe cachent derrière les mottes] *To lurk behind a turf or a clod.*

MOTTEUR, *f. m.* [faifeur de mottes à brûler] *Peatmaker.*

‡ MOTUS (mötûce), [particule interjective, pour faire entendre à quelqu'un qu'il ne faut point parler de ce qu'il voit] *Hufh, not a word.* Motus ! il ne faut point dire que vous m'avez vu fortir de là, *Not a word, you muſt not ſay you have me come out of that!* Motus fur cette affaire ! *Not a word on that buſineſs.*

MOU, *f. m.* [poumon de bœuf, de veau ou d'agneau] *An ox's, caff's, or ſheep's lights, cat's meat.*

MOU, MOLLE, *adj.* [qui cède facilement au toucher, par oppofition à dur, ferme, roide, ferré, ſtiff, ſtrong, ſolid, ſtout, pithy. Chamaille, *ſoft wax.* Cette viande eſt bien molle, *This meat is very tender.* Pierre molle, qui fe coupe aifément, *Soft ſtone.*

†‡ Il ne lui promet pas molle, fe dit d'un homme qui le traite dans l'occafion contraire à un autre, ou qui le menace, *He will be even with him.*

* MOU, [qui a peu de vigueur] *Weak, ſlack, effete, faint, weighy.* Cet homme paroît fort & robufte, mais il eft mou en effet, *That man looks very ſtrong and big, but he proves very weak at work.* Temps mou, couleur molle, *A wet weather.*

* MOU, [efféminé & gâté par les délices] *Soft, effeminate.* Vivre d'une manière molle, *To lead an effeminate life.* Un homme mou & efféminé, *A ſoft and effeminate man.* Ame molle, *Soft ſoul.*

* MOU, [qui n'a pas le courage de fes réfolutions] *Soft, eaſy, not to be trufted.* Un efprit mou, Un homme mou, *A weak man.*

* MOU, [indolent, qui ne prend rien à cœur] *Indolent.* Cheval mou, *Lazy horſe.* C'eft un homme mou pour les amis, *He is an indolent man to ſerve his friends.*

MOU, [en t. de Peinture] *Weak.* Une touche molle, une manière molle (une foible d'expreffion dans le mécanifme de l'art ; une non-chalance répandue dans l'imitation), *A weak manner.*

MOU, *f. m.* [le mou d'un cordage eft la partie lâche & fans roideur] *The flack part of a rope.*

Un cordage mou (lâche), *A flack rope.*

Vaiffeau mou (qui ne tient pas le vent), *A ſhip that cannot keep the wind, an unſteady ſhip.*

MOU. V. IMPOTENT.

MOUABE *ou* MOAB, *f. m.* [ville de l'Arabie Heureufe entre Damas & Sana] *Moabo.*

MOUCHACHE, V. MOUCHETTE.

MOUCHARD (nom bas, pour un Mouche, *f. f.* [efpion qui s'attache à foivre fecrettement une perfonne, pour en donner des nouvelles] *A fpy, ſetter, informer, intermedler.*

MOUCHE, *f. f.* [petit inſecte ailé] *A fly, ſau. fie, flugworm, parafite.* Mouche bleue, Mouche à miel, *Bee.*

Mouches en forme d'abeilles, *Bee-flies.*— Aphidivores, *Aphis.*—Anthrax des chevaux, V. HIPPOBOSQUE.—Anthrène des moyens cotons etres, Mouche-bleue, ou parallèle, *Fleſh-fly.*—Arane, *Water-fly.*—d'automne, *Autumn-fly.*—Mouche bâtiffe à quatre ailes, *Four-winged-fly.*—Bleue de la viande, *Blue fleſh-fly.*—Bombardière, V. BOMBARDIER.—A chien, V. HIPPOBOSQUE.—Cornuelle, *Cornuted fly.*—à corcelet armé, V. Mouche armée.—Cornue, V. Mouche cornue.—Dévorante, *Devouring fly.*—Ephémère, *Ephemera or Ephemeris, Day-fly.*—Equine, V. CANTHARIDE.—Gaufrée, Gaufrée, Gaufrée,

TIDE.—Papillons de nuit, V. PHYGIDES.—Chasse V. MOUCHE VIGILANTE.—Ver de terre, *White worm fly.*—Ver de St. Marc, *St Mark fly.*—Ver de vinaigre, *vinegar fly.*—Vers de fumier, *dung fly.*—Vipères ou à lorgnette, *Cynips.*—Faucon varié, ou Cornue, très-gros Scarabée de l'Amérique, *Bull fly, Tauri scarabeus.*—des teignes aquatiques, V. TEIGNE.—des truffes, *Truffle worm fly.*—des tumeurs végétales des Caraïbes ou mouche plante, *Cucurbitæ fungus phalænæformis.*—du Vinaigre, *Vinegar worm fly.*

*†‡ Etre tendre aux mouches (l'offenser de peu de chose); Etre sensible aux moindres incommodités, *To be touchy* or *exceptious, to be tender.*

† Prendre la mouche (se piquer, se fâcher mal-à-propos), *To be nettled, to take pet, to take snap.*

*†‡ Gober des mouches (perdre le temps à ne rien faire), *To stand gaping with one's mouth open.*

*† Faire d'une mouche un éléphant (relever une petite faute beaucoup au delà de ce qu'elle mérite), *To make a mountain of a mole-hill.*

‖ C'est une fine mouche (se dit d'un homme très-fin & rusé), *He is a sly dog; She is a cunning sly, a sly blade.*

*† Quelle mouche l'a piqué? (se dit lorsqu'on voit un homme qui s'emporte, sans qu'on sache qu'il en ait aucun sujet), *What wind has got into his head now? What ails him? What maggot bites him now?*

† On prend plus de mouches avec le miel qu'avec le vinaigre (on gagne plus de gens par la douceur que par la rigueur), *There are more flies caught with honey than with vinegar.*

‖ Des pieds de mouches (méchante écriture), *Pot-hooks and Hangers, scrawling.*

* Disputer sur des pieds de mouche (sur des choses de néant), *To dispute about a fly's feet,* or *Pot-hooks.*

MOUCHE, [homme que des Officiers de Justice détachent pour suivre quelqu'un qu'ils ont ordre d'arrêter] *A Bailiff's man, a setter, a bumbailiff, a spy, mafea.*

MOUCHE, [petit morceau de taffetas noir, que les Dames se mettent sur le visage] *A patch.* Une boîte à mouches, *A patch-box.* Mettre des mouches, *To patch.*

* Elle vous fait de mouche (elle sert à relever l'éclat de votre beauté), *She is a foil to you.*

MOUCHE [en Astronomie; le nom d'une constellation de l'hémisphère Méridional] *Musca.*

MOUCHE, [petit bâtiment léger, détaché d'une flotte pour observer un ennemi, &c.] *Fly-boat.*

MOUCHER (moüché), mouchant, mouché; *v. a.* [presser les narines pour en faire sortir les excrémens] *To blow one's nose.* Mouchez cet enfant, *Blow,* or *Wipe that child's nose.* Se moucher, *To blow one's nose.* Mouchez-vous, *Blow your nose.*

† Qui se font merveux se mouche (ceux qui se sentent coupables ou défaut contre lequel on parle, peuvent s'appliquer ce qu'on dit, si bon leur semble), *If any fool find the cap fit him, let him put it on.*

*‖ Cela étoit bon du temps qu'on se mouchoit sur la manche (au temps passé), *That was good in the days of yore,* or *in the time of good Queen Bess.*

†‡ Il ne se mouche pas du pied (il n'est pas aisé de lui en faire accroire), *He is no fool.*

MOUCHER une chandelle, [ôter le bout du lumignon, lorsqu'il l'empêche de bien éclairer] *To snuff a candle.* L'éteindre en la mouchant, *To snuff it out.*

MOUCHER, [Espionner] *To spy.* La police l'a fait moucher, *He has been spied by order of the Police.*

MOUCHER le chanvre, [en couper les pattes ou les extrémités dures des fibres] *To crop the male mouths of, to nip, to mow, to feat.*

‖ FAIRE LA MOUE, [se moquer d'un mauvais humeur par fourbin, & par fin fichet] *To feat.*

* Il fait une vilaine moue aux pendus, (se dit d'un pendu), *He makes a very face at hye flanders.*

MOUÉE, *s. f.* [mélange de fang de cerf, de lait & de pain coupé qu'on donne aux chiens à la curée] *Reward.*

MOUETTE (mouëte), *s. f.* [oiseau de mer qui a des membranes entre les doigts; il entre dans les lacs, & remonte fort loin dans les rivières; mauve, poule d'eau] *Seamew, a sea-mew* ou *gull.*

MOUFLE, *v. a.* [prendre entre les joues & le nez à quelqu'un, en tournant la main] *To baffle* ou *buffle* les joues; *To make a rabbit's mouth.*

MOUFFETTE ou MOFFETTE, *s. f.* [exhalaison pernicieuse qui s'élève dans les souterrains des mines] *Mephites, mephitis exhalation, damp.*

MOUFFETTES, [nom générique de quatre espèces d'animaux de l'Amérique, le *coati*, le *coëpate*, le *chinche*, & le *zorille*, qui lorsqu'ils sont inquiétés répandent une odeur très-forte; on les appelle bêtes puantes, ou enfans du Diable] *Moufettes.*

‖ MOUFLARD (moüflar), -ARDE, *s. m.* & *f.* [qui a le visage gras & rebondi] *A beaked face.*

‡ MOUFLE, *s. f.* [mitaine, gros gant où il n'y a que le pouce de séparé] *Mitten.*

‡ MOUFLU, [gros visage gras & rebondi; ne se dit que par mépris] *A beaked face.*

*†‡ Donner sur la moufle à quelqu'un (lui donner un soufflet) *To give one a slap on the chops.*

MOUFLE, [assemblage de plusieurs poulies, par le moyen desquelles on multiplie la force mouvante] *Tackle of pullies.* Mouffle de poulie, *Shell of a block.* Poulie, *Sheave,* or *Sheeve.*

MOUFFLE, [vaisseau de terre oblong, espèce de fourneau à l'usage des Emailleurs & des Essayeurs] *Muffle.*

MOUFLETTES, *s. f. pl.* [morceaux de bois dont se servent les vitriers, pour tenir le fer à souder]

MOUFLON, *s. m.* [espèce de brebis que l'on trouve en Ruine, en Sibérie & dans la Grèce, &c.] *Musmon.*

MOUFTI, *s. m.* [t. de Relation; le chef de la Religion Mahométane] *Mufti.*

MOUILLAGE (mouïaje), *s. m.* [fond propre pour jeter l'ancre; ancrage, anse, rade, havre] *Anchorage, anchoring place.* Bon mouillage, *Good anchoring ground* or *anchorage.* Mauvais mouillage, *Foul ground, bad anchoring ground* or *foul bottom.* Etre au mouillage, *To ride at anchor,* also *to be moored.* Aller au mouillage, *To stand for the anchoring place.* Vaisseau au mouillage, *A ship riding at anchor* or *a reader.* Chercher un mouillage, *To strive for the anchoring place.*

MOUILLÉ, -ÉE (mouïié), *part.* of Mouiller, [humide] *Wetted, wet, moist, madid, soaked, washy, springish.*

† Faire la poule mouillée (n'avoir point de cœur), *To be faint-hearted,* or *an ben-hearted fellow.*

* Se couvrir d'un drap mouillé (alléguer une méchante excuse), *To make a matter the worse by endeavouring to colour or excuse it.*

MOUILLE-BOUCHE (moëïgle-bouche), *s. f.* [sorte de poire qui a beaucoup d'eau] *The great mouth-water pear, gros mouille-bouche.*

MOUILLER (moüïglé), mouillant, mouillé, je mouille, je mouillai; *v. a.* [rendre moite & humide, tremper, humecter, asperser, arroser, abreuver, *To wet, to moist, to moisten, to dabble, to dew, to madefy, to soak, to sprinkle, to drench, to damp.* Mouiller un linge dans l'eau, *To dip* or *soke a rag in water.* Pluie qui mouille, *A soaking*

foaking rain.

†‡ Je ne famois tant filer fans mouiller (tant manger fans boire), I can't work fo long without wetting my clay; I can't make a Long meal.

MOUILLER, *ou* MOUILLER L'ANCRE, [jeter l'ancre pour arrêter le vaiſſeau; ſtarier] *To caſt anchor, to let go the anchor, to come to an anchorage, to anchor.* Nous mouillames l'ancre, ou mouillames dans la baie, *We caſted the anchor in the bay.* Mouiller l'ancre de touée, *To moor with the boat, to carry out an anchor.* Mouiller à la voile. *To let go the anchor whilſt the ſhip are yet abroad.* Mouiller par la quille, *An inverted expreſſion imp ying that a ſhip is faſt aground, that every mail in the bottom is an anchor.* Etre mouillé le travers au vent, *To ride athwart.* Etre mouillé entre vent & marée, *To ride betwixt wind and tide.* Mouiller en rade, *To come to with two anchors abeard.* Mouiller en croupière. *To moor by the ſtern.* Mouiller en faiſant embouſſure, *To moor with a ſpring on the cable (in order to cannonade a fort, &c.).* Mouiller en patte-d'oie, *To moor with three anchors a-head equally diſtant from each other).* Mouiller *Lorgo the anchors! (the order that the anchor fall from the cat-head to the bottom).* Mouiller les voiles, *To wet the ſails (a practice uſual in light winds).*

MOUILLER la double LL, [t. de Grammaire; la prononcer un peu différemment de ſon articulation ordinaire] *To ſpeak or ſpell the double L.*

MOUILLETTE (mouïlïète). *ſ. f.* [tranche de pain longuette pour tremper dans un œuf à la coque] *A narrow and long ſlice of bread, to eat a boiled egg with al; a finger of bread.*

MOUILLOIR (mouïlloar), *ſ. m.* [petit vaſe dont les femmes ſe ſervent pour y mouiller le bout de leurs doigts en filant (ou plutôt en tirant)] *A little veſſel of water in which women dip their fingers when they ſpin.*

MOUILLOIR, grande chaudière de cuivre dans laquelle on fait la colle à coller le papier] *Size-copper.*

MOUILLURE (mouïllure), *ſ. f.* [action de mouiller, état de ce qui eſt mouillé] *Wetting.*

La mouillure du papier avant l'impreſſion, *Wetting the paper before printing.*

MOULAGE (moulâje), *ſ. m.* [t. de Potier; cailraux moules] *Moulds.*

MOULAGE, *ſ. m.* [la partie d'un moulin, qui ſert à faire tourner les meules] *That part of the mill which ſets the millſtones a going.*

MOULAGE, [droit que l'on paye à ceux qui font des moulins banaux] *A fee ariſing to the perſon that builds a public mill in his manor.*

MOULANT (moulan), *ſ. m.* [celui qui fait moudre, le garçon ou meunier, qui eſt occupé à faire moudre le grain] *Miller's man.*

MOULARD (moular), *ſ. m.* ou MOLE'E, *ſ. f.* [terre cimolée des ouvr eis ou argile à Foulon] *Smectis, fuller's earth.*

MOULARD, [boue des auges des Couteliers] *Dirt of grinding ſtones.*

MOULE, *ſ. m.* [matière creuſée de manière qu'elle imprime une certaine figure à la cire, au plomb, &c. qu'on y verſe fondus ou liquides; forme, figure; modèle, exemplaire, patron] *A mould, plaiſter, model, pattern.* Jeter en moule, *To caſt.* Cela eſt fait au moule, *That is caſt.*

* Le moule en eſt rompu (ſe dit de choſes rares & précieuſes), *The mould is deſtroyed.*

*†‡ Cela ne ſe jette pas en moule (ſe dit d'un ouvrage qui ne ſe peut faire qu'avec beaucoup de ſoin & de temps), *That's not done in a trice; the matter is not ſo eaſy as you imagine.*

* Se former ſur le moule de quelqu'un (ſe prendre pour modèle), *To frame* or *ſquare one's life by another man.*

*†‡ Conſerver le moule du pourpoint (ſe conſerver dans des périls, principalement à la guerre). *To ſave one's bacon.*

*‡‡ Il y laiſſa le moule du pourpoint, *There he left his carcaſs.*

MOULE, *ſ. f.* [petit poiſſon enfermé dans une coquille bleuâtre] *Muſcle, limpet.* Sorte de moule, *Razor-fiſh.*

Moules foſſiles, [moules devenues foſſiles & ſouvent pétrifiées; Muſculites, Mytulites] *Foſſil or petrified ſea-muſcles.*

MOULE [aſſemblage de pluſieurs feuilles d'or ou d'argent; t. de Batteur d'or] *Mould.*

MOULE, [auge ou eſt le ſuif fondu; t. de Chandelier] *Trough.*

MOULE, [table ſur laquelle les Plombiers jettent le plomb fondu] *Table, mould.*

MOULETE-BOIR, [outil compoſé d'une boîte à foret à l'uſage du Boutonnier] *Button-maker's borer.*

MOULU, -UE, *part. adj.* Ex. lettre moulée lettre imprimé] *Printed.*

Sa lettre eſt auſſi liſible que ſi elle étoit moulée, *His letter is as legible, as it would be if printed.*

Lettre moulée (écriture à la main dont le caractère ſont de la même forme que ceux de livres imprimés) *Moulded letter.*

MOULER (moulé), *mouletant, moulé; v. a.* [jeter en moule] *To mould, to caſt.*

Se mouler ſur quelqu'un (le prendre pour modèle), *To frame* or *ſquare one's life or conduct by another man, to take him as a pattern.*

MOULER un bas relief, une ſtatue [appliquer du ſtuc, du plâtre, &c. ſur un bas relief, ſur une ſtatue; afin qu'elle en prennent l'empreinte de telle manière qu'on puiſſent ſervir de moule pour en faire de ſemblables] *To make moulds.*

MOULER, [imprimer] *To print.* Lettre moulée, *A printed letter.*

§ Il faut bien que cela ſoit vrai, puiſque cela eſt moulé. *It muſt be true, ſince 'tis in print.* Il croit tout ce qui eſt moulé, *He believes all that is in print.*

§ Le moyen de connoître ce qui eſt moulé? *How ſhould any thing be eſteemed that's in print?*

MOULER du bois [meſurer un voir, une corde de bois] *To pile up wood in order to meaſure it.*

MOULER la pate [t. de Patiſſier; en former une eſpèce de boule & l'applatir de l'épaiſſeur qu'on veut] *To roll the paſte.*

MOULER le papier [t. de Cartier; c'eſt y imprimer des figures] *To print the paper.*

MOULETTES (moulète), *ſ. f. pl.* [petites coquilles blanches] *Small ſhells.*

MOULEUR (moulœur), *ſ. m.* [celui qui moule] *Moulder.*

MOULEUR de bois, *ſ. m.* [Officier qui moule le bois] *An officer or meaſurer of wood.*

MOULIN (moulin), *ſ. m.* [machine à moudre du grain, &c.] *Mill.* Moulin à vent, *A wind-mill.* Moulin à eau, *A water-mill.* Moulin à bras, *Quern.* Moulin à papier, *Paper-mill.* Moulin à cylindre (qui réduit en pâte tine les vieux morceaux de chiffons) *Cylindrical paper-mill.* Moulin à poudre, *Powder-mill.* Moulin à Foulon, *Fuller's-mill.* Moulin à huile, *Oil-mill.* Moulin à café (un petit moulin à moudre du café), *Coffee-mill.* Moulin à couper (machine qui ſert à rendre en lames l'or & l'argent filé), *Slitting-mill.*

* Envoyer au moulin (traiter d'âne, d'ignorant, *To ſend one to the mill.*

* Se battre contre des moulins à vent (ſe forger des chimères pour les combattre), *He fights againſt windmills.*

* Il viendra moudre à notre moulin (il aura affaire à nous, à ſon tour), *He will come to grind at our mill.*

*† Il lui reſſemble comme à un moulin à vent (ſe dit lorſque l'on veut ſe moquer de la reſſemblance que quelqu'un trouve entre deux perſonnes qui ne le reſſemblent point), *He is as like him, as an apple is like an oyſter.*

*† Faire venir l'eau au moulin (procurer de l'utilité par ſon induſtrie à ſoi ou aux autres), *To bring graſs to the mill.*

Je jetai mon bonnet par deſſus les moulins (à la fin des contes qu'on fait à un enfant, je ne ſais ce que tout devint, je ne ſais comment finit le conte, l'hiſtoire), *And I threw my cap over the mills.*

On ne ſauroit être en même temps au four & au moulin, *One cannot be in two places at once.*

Fer de moulin [t. de Blaſon], *Ink of the moving mill-ſtone, Fer-de-moulin.*

MOULINAGE (moulinâje), *ſ. m.* [préparation de la ſoie, en la faiſant paſſer au moulin] *The laſt deſſing of ſilk before it is dyed.*

MOULINE', E'E (mouliné), *adj.* [il ſe dit du bois rongé par les vers] *Worm-eaten wood.*

MOULINER, *v. a.* [reuter, t. de Feutre] *To mill, to ſcum.* Ces vers mouliment (creuſent) la terre. *Theſe worms grind the earth.*

MOULINET (moulinè), *ſ. m.* [tourniquet dont on ſe ſert pour enlever ou pour tirer des tarderaux, &c.] *A capſtan, a turnſpike, a turnſtile.* Il monte un cheval avec une epée, avec un bâton à deux mains, &c. (ſe dit d'une tenue avantageuſe qui met en fond autour de ſoi, avec tant de vîtelſe, qu'on paſſe les coups qui lui ſont portés en même temps par pluſieurs perſonnes), *He will mount a guard or quarter-ſtaff ſo as to ward off any blows.*

MOULINE', [machine dont on ſe ſert pour travailler à la monnoie] *A mill.* Monnoie faite au moulinet, *Mill'd money.*

MOULINS, [de bois ou autre, *A chocolate-ſtick or mill.*

MOULINET, [t. d'Eſcrime] *Flouriſh.*

MOULINIER (moulié), *ſ.* [ſ. moulin, meunin à bras] *Meunier, hand-mill. quern.*

MOULINET, *ſ. m.* [rouleau cylindre d'un cabeſtan] *A ſmall cylindrical* or *long-boat, windlaſs.* Moulinet à bitture, *A pin or ſmall windlaſs.*

MOULINIER (moulinié), *ſ. m.* [ouvrier qui met ſur le moulin la ſoie dévidée ſur les bobines] *Mill man.*

MOULINS (moulain), *ſ. m.* [ville de France, cap. du Bourbonnois] *Moulins.*

MOULLA, *ſ. m.* [t. de Relation; Docteur de la loi de Mahomet; Prêtre qui fait la prière tandis que les mahométans] *Moulla.*

† MOULT, *adv.* [beaucoup, eſt toujours du ſtyle Marotique; à foiſon, fort, grandement] *Much, very much.* Ils ſe boivent grandement, & ſe divertiſſent moult tuillement à la mode de leur pays, *They get as drunk as ſwine, and make very merry according to the cuſtom of their country.*

MOULU, -UE (moulu), *part. of* Moudre, *Ground, bruiſed.* On l'a tout moulu de coups, *They beat him to mummy.* De l'or moulu (pour dorer des métaux), *Wood-gold, painter's gold.* Cuivre doré en or moulu, *Copper gilt or moulu.*

MOULUE, [ouate de Chaſſe] les boules d'air ſont comme moulues (elles ſont mal diſgérées), *The bowels of his hart are not three.*

MOULURE (moulûre), *ſ. f.* [ornement d'Architecture à ſaillie & unie] *A moulding.*

Noms des principales moulures, *The names of the principal mouldings.* Filet, *Liſtel*; Congé, *Cinge*; Astragale, *Aſtragal*; Baguette, *Bagette*; Cymaiſe, Doucine, ou Gueule droite, *Cymatium, Doucine, or Gula recta*; Talon, Ogee ou *O. G. or Talon*; Ove, Quarder-rond ou Echine, *Ovolo*, or *Ovum, Quarter-round* or *Echinus*; Tore, tem-rond, tondin, tondin, gros rond, &c. *Bell, Torus, Torel*; Tore cordonné, *Cordage* ou Bague ou Suite, *Heart-ſhaped tore*; Scotie, Nacelle, Prochile, Rond-creux, ou Cavet, *Scotia, Trochilus*, or *Cavetto*; Gorge, *Gorge*; Couronne, *Corona.*

MOURANT (mouran), ANTE, *adj. & ſubſt.* [qui ſe meurt; languiſſant, pâle] *Dying, fading; a dying.* Le champ de bataille étoit plein de morts & de mourans, *The field of battle was thick ſpread with dead and dying perſons.*

* Des yeux mourans (languiſſans & pleins de paſſion), *Languiſhing, dreſſy eyes.* Un bleu mourant (fort pâle & écharpé), *Pale or faint blue.*

MOURGON, *ſ. m.* [t. de Mar.] V. PLOMBEUR.

MOURINGOU,

MOURINGOU, *s. m.* [grande voix de Don [illegible] Amérique en Martinique & Cayenne] *Mouringuus, genus anguillarum*, V. Bois [illegible].

MOURIR, (mouˈrir), mourant, mort; ie [illegible] nous mourons, ils meurent, que je meure, nous mourions, ils meurent; je mourois, je mourrai, je serois mourant, je serois mort, je mourrois, je serois mourant, conditionnellement] *To die, to be dying, to be dead, to be going off, to go off, to pass away, to pop off, to die off, to expire.* Mourir de maladie, de vieillesse, de mort violente, *To die of sickness, old age, violent death.* Mourir en bon chrétien, en Prédestiné, *To die a good christian, to die a predestinate.* Il est allé mourir en Turquie, *He went to die in Turkey.* Mourir en chemin, dans la traverse, *To die upon the road, in the cross-way.* Il est mort à petit feu (faire languir quelqu'un dans l'espérance, dans l'attente), *He died a lingering death.* Il est mort de ses blessures, il a été tué dans le combat), *He is dead of his wounds.* Mourir d'amour pour . . . . *To die for love for . . . .*

† Ah! que voilà un air qui est passionné; est-ce qu'on n'en meurt point? *Ah! how passionate a tune is that! Don't it kill one with delight?* Faire mourir un homme (l'exécuter à mort par autorité de Justice), *To put one to death, to execute him.* Je viendrai à bout de mon dessein, ou je mourrai à la peine (pour marquer qu'on ne veut point démordre de ce qu'on a entrepris), *I'll succeed in my design or I'll die by it.*

† Un lièvre va toujours mourir au gîte (après avoir beaucoup voyagé, on est bien aise de retourner dans son pays), *After all one's rambles, one loves to die in one's own country.*

† Va où tu peux, mourir où tu dois (quelque chose qu'on fasse, on ne fauroit éviter sa destinée), *Go where you can, and die where you must.*

† Les envieux mourront, mais l'envie ne mourra jamais, *Envious people will die, but envy never will.*

Mourir de la belle mort [de sa mort naturelle] *To die a natural death.*

Mourir au lit d'honneur [être tué à la guerre en faisant son devoir] *To die in the bed of honour.*

On dit d'un homme condamné au banniſſement ou aux galeres perpétuelles: Il est mort civilement, qu'il a perdu tous ſes droits & ſes avantages de la ſociété), *He is dead civilly.*

On dit des religieux & des Religieuſes, Ils ſont morts civilement [ils ont renoncé pour toujours aux droits & aux avantages de la ſociété] *They are dead civilly.*

MOURIR, [le dit par exagération] *To die.* Mourir de faim, *To ſtarve.* Faire mourir de faim quelqu'un, *To ſtarve one.* Mourir de ſoif, *To be choak'd with thirſt.* Mourir de froid, *To ſtarve with cold.* Mourir de chaud, *To be extremely hot.* Mourir d'envie, d'impatience, *To long for, to long ardently, to have a longing deſire after.* Je meurs d'envie de vous voir, *I long to ſee you.* Je mourois d'envie de voir le pays, *I paſſionately longed to ſee the country.* Mourir de chagrin, *To grieve one's ſelf to death.* Mourir de déplaiſir, *To be worried to death.* Mourir de douleur, *To have one's heart broke.* Il la fera mourir de chagrin, *He will break her heart.* Mourir de peur, *To be affrighted to death.* Je mourois de peur, qu'elle ne nous confondît à Manſina, *I was mortally afraid it would lead us to Manſina.*

* Mourir au monde, au péché, au vice, à ſes paſſions, *To renounce the world, to give up ſin, vices, paſſions.* Son nom, ſa mémoire, ſes ouvrages ne mourront jamais, *His name, his memory, his works will never die.* Mourir de faim, *To ſtarve to nothing.*

MOURIR, [le dit des arbres, & des productions de l'eſprit, des ouvrages de l'art, des choſes morales, & des autres choſes qui ont quelque mouvement ſemblable à celui de vivre] *To die.* Le froid a fait mourir mes arbres, *The cold has killed my trees.* Ce feu mourra, ſi on n'y met du bois, au chiffre, *This fire will go out, if it is not mended.* En fait de conſtitution de rente, le capital meurt pour le prêteur, *In matter of annuities, the capital is ſunk for the lender.*

SE MOURIR, *v. r.* [être ſur le point de mourir; languir, mourir peu à peu, être près d'expirer] *To be a dying.* Il ſe meurt, *He is a dying.* La lampe, la chandelle ſe meurt, *The lamp or candle is a going.*

Le boulet de canon vint mourir à ſes pieds, *The cannon-ball dropped at his feet.* Les villes, les royaumes, tout meurt; tout a ſon tombeau, *The cities, the kingdoms are no more.*

Ses paſſions ne durent guère, elles meurent bientôt, *His paſſions are not ever.*

MOURIR, [le dit de pluſieurs choſes, qui finiſſent par une dégradation inſenſible, comme les ſons, les couleurs, &c.] *To finiſh gradually.* Il faut lorſque l'on peint que les couleurs ſe perdent en mourant les unes dans les autres, *A painter ſhould make his colours to fade in a manner that they appear melted in each other.*

† On ne ſait n'qui meurt, ni qui vit, *Life is uncertain.* Nous mourons tous les jours (chaque jour nous avance notre âge, nous faiſons un pas vers la mort), *Every day brings us to the grave.*

*† Vous me faites mourir de dire cela, vous m'impatientez de dire cela, il n'y a pas de raiſon à ce que vous dites là), *You kill me with your reaſonings.*

Les paroles lui meurent dans la bouche (il traine ſes paroles, il parle trop lentement), *Words ſeem to die on his lips.*

Mourir dans les formes (en ſe faiſant traiter ſelon les regles ordinaires de la Médecine), *To die in form.*

Mourir tout en vie (d'une maladie vive & prompte; Etre emporté par la violence du mal, lorſqu'on a encore toute la force & la vigueur que l'on avoit en ſanté), *To be taken away ſuddenly.*

Il meurt martyr (en ſouffrant de grandes douleurs), *He dies a martyr.*

† Il mourra dans ſa peau (il ne changera jamais ſes mauvaiſes habitudes), *He will die in his ſkin.*

† Il ne mourra que de ma main (je me vengerai de lui avant qu'il meure), *I ſhall have him before he dies.*

MOURANT (moûran), On appelle en termes de Juriſprudence & de Pratique; Homme vivant & mourant [l'homme que des gens de main morte qui doivent foi & hommage ſont obligés de donner au Seigneur de fief, & à la mort duquel ils doivent le rachat au Seigneur] *Dying.*

MOURON (moûron), *ſ. m.* [Anagallis, plante médicinale] *Anagallis.* Mouron mâle ou à fleurs rouges, *Anagallis mas Pharnacea flore.* Mouron femelle, ou à fleurs bleues, *Anagallis fœmina, cerulea flore.* Mouron d'eau, ou aquatique, *Anagallis aquatica, Samolus.*

MOURON, [herbe rampante, qu'on donne aux oiſ aux, morgeline] *Chick-weed.*

MOURON, [eſpece de lezard jaune, marqueté de taches noires; ſalamandre] *A ſort of a lizard of a yellow colour with black ſpots.*

MOURRE, *ſ. f.* [ſorte de jeu fort uſité en Italie] *Morra, the Italian play of love with their fingers.*

MOUSQUET (mouskè), *ſ. m.* [arme à feu] *Muſket, piece.* Porter le mouſquet, *To be a ſoldier.* * Il crevera, ou Il a crevé comme un vieux mouſquet, *He burſt like an old muſket.*

‡ MOUSQUETADE (mouskétade), *ſ. f.* [coup de mouſquet] *Muſket-ſhot.*

MOUS, ou MOUX, *ſ. m. pl.* V. MOLLUSQUES.

MOUSQUITTE, *ſ. m.* V. MOSQUILLE.

MOUSQUETAIRE (mouskétère), *ſ. m. Muſketeer; mouſquetaire.* Mouſquetaires gris, mouſquetaires noirs (ainſi nommés à cauſe de la couleur de leurs chevaux), *Grey muſketeers, black muſketeers.*

MOUSQUETERIE (mouskéterie), *ſ. f.* [décharge de pluſieurs mouſquets ou fuſils tirés en même temps] *A volley of muſket-ſhot, muſket-ſhot.*

MOUSQUETON (mousketon), *ſ. m.* [eſpece de fuſil] *A muſketoon, a blunderbuſs.*

MOUSSACHE, *ſ. f.* fécule du fait exprimé de la racine du magnoc, qui ſert d'amidon en Amerique] *Manſſache, ſtareh made of the flour of manioc.*

MOUSSE, *ſ. f.* [petite herbe fort épaiſſe & fort menue, qui s'engendre ſur des arbres, &c.] *Muſcus, moſs.* Mouſſe de mer (herbe), *Sea-wrack.* Mouſſe terreſtre ordinaire, *Muſcus terreſtris vulgatior.* Mouſſe rampante à mouſſue, Mouſſe des bois, Lycopodium ou Pied de loup (mouſſe du Nord, qui donne le ſoufre végétal), *Lycopodium.* Mouſſe d'Arbre, ou Ulmée, *Muſcus arboreus.* Mouſſe membraneuſe, ou Mouſſe fugitive, Nottoch des Allemands, *Noſtoc.* Mouſſe Aquatique, *Conferva, duck's meat.* Mouſſe d'Arabie, V. BUXBAUMIA. Mouſſe Grecque, V. OIGNON MUSQUÉ. Mouſſe Marine, V. CORALINE.

MOUSSE, [ce qui vient ſur la tête des vieilles carpes] *Moſs.* On pêcha une carpe qui avoit un doigt de mouſſe ſur la tête, *They fiſhed out a carp very old.*

*† Pierre qui roule, n'amaſſe point de mouſſe (quand on change ſouvent de profeſſion, & de condition, on n'acquiert point de bien), *A rolling ſtone never gathers moſs.*

MOUSSE, [écume qui ſe forme ſur l'eau, &c.] *Froth, foam.* La mouſſe que fait l'eau de ſavon, *Lather.*

MOUSSE, *ſ. m.* [de l'Eſpagnol *Moço*, jeune garçon qui ſert dans un vaiſſeau] *A cabbin-boy, a ſhip-boy, a ſwabber, tarpawling, powder-monkey, yonker.*

‡ MOUSSE, *adj.* [ſe dit des ferremens dont la pointe & le tranchant ſont uſés] *Dull, blunt.*

* Eſprit mouſſe, *Heavy, dull wit.*

MOUSSE, [t. de Botanique] Feuille mouſſe, *Retuſe leaf.*

MOUSSELINE (moûſeline), *ſ. f.* [toile de coton fort fine, fort claire, & qui n'eſt pas unie] *Muſlin.*

MOUSSER (moûſé), mouſſant, mouſſé; *v. n.* [ſe dit des liqueurs ſur leſquelles il ſe fait de la mouſſe; écumer, devenir en mouſſe] *To froth, to foam, to lather, to mantle, to ſparkle.* Le vin de Champagne mouſſe, *Champagne wine ſparkles, mantles,* or *frothes.* Chocolat mouſſé, *Whipt, frothed chocolate.*

MOUSSERON (moûſeron), *ſ. m.* [petit champignon qui vient ſous la mouſſe] *A ſmall ſort of muſhroom.*

MOUSSEUX, -EUSE (moûſeû, -eûze), *adj.* [qui mouſſe] *Foaming, frothy, lathering.* Bierre mouſſeuſe, *Beer that wears a head.* Vin de Champagne mouſſeux, *Sparkling champaigne.*

MOUSSOIR (moûſoar), *ſ. m.* [morceau de bois avec lequel on fait mouſſer le chocolat] *Chocolate-Mill.*

MOUSSON, *ſ. f.* [ſaiſon dans laquelle ſouffloient certains vents réglés & périodiques de la mer des Indes, ſix mois d'un côté & ſix mois du côté oppoſé] *Muſſon.*

MOUSSU, -UE, (moûſu), *adj.* [couvert de mouſſe] *Muſſy, full of moſs.* Arbre mouſſu, *Muſſy tree.* Pierre mouſſue, *Moſs-grown ſtone.*

MOUSTAC, *ſ. m.* [c'eſt la plus jolie eſpéce de ſinge à longue queue] *Muſtiac.*

MOUSTACHE, *ſ. f.* [barbe qu'on laiſſe au-deſſus de la levre d'enhaut; crocs] *Muſtachios, whiſkers, muſtaches.* Sur ou ſous ma mouſtache, *adv.* (en ma préſence, à ma barbe, *To my teeth.*

On n'eſt point bien aiſe de voir ſous ſa mouſtache cajoler hardiment ſa femme ou la maîtreſſe, *You cannot much like to ſee a man jaucily court your wife*, or *miſtreſs under your noſe.* Donner ſur la mouſtache à quelqu'un (le frapper au viſage), *To give it in the teeth of ſomebody.*

MOUSTACHE, [les poils que les chats, les lions & quelques autres animaux ont autour de la gueule] *Whiſkers.*

MOUSTACHES, [t. de Marine; Ex. Mouſtaches de la civadière, *Standing liſts of a ſprit-ſail of a ſhip.* Mouſtaches de la vergue seche, *Standing liſts of the croſs-jack yard.*

MOUSTILLE, *ſ. f.* [eſpece de belette très-ſauvage] *Weaſel.*

MOUSTIQUE (mouſtike), *ſ. m.* [couſin d'Afrique & d'Amérique, dont la piquûre eſt très-douloureuſe] V. MOSQUITES.

MOUSTIQUETERE (mouſtikière), *ſ. f.* [couſinière] V. MOSQUITIER.

MOUTARDE, *ſ. f.* [compoſition faite de graine de ſénevé broyée avec du vinaigre; graine de ſénevé, *Muſtard.* Graine de moutarde, *Sowny-ſeed, Muſtard-ſeed.*

La moutarde lui monte au nez (il commence à s'impatienter, à ſe fâcher), *The muſtard bites his noſe.*

Tout le monde va à la moutarde; Les enfans même en vont à la moutarde (la choſe eſt devenue publique), *It is no longer a ſecret.*

* Sucrer ſa moutarde (adoucir la raillerie), *To qualify one's jeſt, to take the edge on't.*

*†‖ S'amuſer à la moutarde (à des choſes inutiles), *To ſtand trifling, to fool one's time away.*

*†‖ C'eſt de la moutarde après dîner (le dit d'une choſe qui vient lorſque l'on n'en a plus beſoin), *After meat comes muſtard.*

† Il n'appartient pas à tout vinaigrier de faire de bonne moutarde, *It is not every body who will make good muſtard.*

‖ Quand par les comptes d'un maître d'hôtel il demeure redevable d'une ſomme, outre les parties qu'il met en dépenſe, on dit:

Et le reſte en moutarde, *And for muſtard ſo much.*

MOUTARDIER (moûtârdié), *ſ. m.* [petit vaſe ſervant à mettre la moutarde] *Muſtard-pot.*

MOUTARDIER, [celui qui fait & vend de la moutarde] *Muſtard-man.*

MOUTARDIER, [eſpèce de grand martinet, ſorte d'hirondelle] *Black martin, the ſwift.*

‡ MOUTIER (moûtie), *ſ. m.* [monaſtère, égliſe] *Monaſtery, convent, church, minſter.*

Je vis hier le miracle des belles,
Qui vers le ſoir entroit en ce moutier,
Laſt night I ſaw the very paragon of beauty retire to yonder convent.

† Il faut laiſſer le moutier où il eſt (il ne faut rien changer aux uſages reçus), *We muſt keep up old cuſtoms.* Mener une fille au moutier (la mener à l'égliſe pour la marier), *To bring a maid to the altar.*

MOUTON (moûton), *ſ. m.* [bélier châtré que l'on engraiſſe] *A wether.*

MOUTON, [chair de mouton] *Mutton.* Des pieds de mouton, *Trotters.* Pain de mouton, *A ſort of cake.*

MOUTON, [comprend tout ce qui eſt de l'eſpèce des bêtes à laine] *Sheep.* Un troupeau de mouton, *A flock of ſheep.*

* C'eſt un mouton, Il eſt doux comme un mouton (ſe dit d'un homme fort doux), *It is a good natured man.*

Le peuple fait comme les moutons (il fait ce qu'il voit faire au premier venu, de même que les moutons qui paſſent tous où ils voient qu'un autre mouton a paſſé), *The people are like ſheep.*

†‖ Revenons à nos moutons (reprenons notre diſcours), *Let us reſume our ſubject.*

MOUTON, [peau de mouton préparée, baſane] *Sheep's leather.*

MOUTON, [gros billot de bois, pour enfoncer des pieux; batte, bie, demoiſelle] *Rammer.*

MOUTON, [pilier du train d'un carroſſe] *A ſtandard (of a coach).*

MOUTONS, [vagues blanchiſſantes qui s'élèvent ſur l'eau, lorſqu'elle commence à être agitée; onde, flot] *Foam, foaming water, ſurge.*

MOUTON, [la groſſe piece de bois dans laquelle ſont engagées les anſes d'une cloche pour la tenir ſuſpendue] *Beam.*

MOUTON marin, *ſ. m.* [ſorte de poiſſon de mer] *Aries piſcis.*

MOUTONS, [dans le Brésil, certains oiſeaux de la grandeur du paon] *Gebrarta-huaſſus.*

‡ MOUTONNAILLE (moûtonaigle), *ſ. f.* [*the vulgar*] *multitude.* Le peuple n'eſt que trauche moutonnaille (il ſe laiſſe conduire comme des moutons), *The people are led like a flock of ſheep.*

MOUTONNER (moûtoné), moutenne; *v. a.* [rendre frité & annelé comme la laine d'un mouton; friſer, boucler; n'a guere d'uſage qu'au participe] *To curl, to frizzle.* Tête moutonnée *Tête de mouton, curled or friſzled head.* Cheveux moutonnés, *Woolly head.*

MOUTONNER, *v. n.* [t. de Marine] *To foam or froth (ſpeaking of the ſea).*

MOUTONNIER, -IÈRE (moutonié, -ière), *adj.* [du caractere des moutons] *Sheep-like.* Le peuple eſt moutonnier, *The people are like ſheep.* Toute cette race moutonnière, *All that ſheep-like race or multitude.*

Moutonnière créature, [expreſſion de La Fontaine pour dire, un mouton] *A bleating animal, a fleecy creature.*

MOUTURE, *ſ. f.* [l'action de moudre du blé] *Grinding, griſt, malture.*

MOUTURE, [le ſalaire que prend le meûnier] *The miller's fee for grinding.* Du blé de mouture, *The miller's toll.*

† Tirer d'un ſac deux moutures (prendre double profit d'une même affaire, ſe faire payer deux fois), *To take double fees.*

MOUTURE, [le mélange du froment, du ſeigle & de l'orge par tiers] *Meſling, mixed corn, as wheat, rye, and barley.*

MOUVANCE, *ſ. f.* [dépendance d'un fief, d'une terre qui relève d'une autre terre; infériorité] *The dependence of a fee upon another, tenure.*

MOUVANT (moûvan), -ANTE, *adj. v.* [ne ſe dit que de trois ou quatre mots; mobile, changeant, inconſtant] *Moving, movent,* Force mouvante (qui cauſe un mouvement), *The moving power.* Sable mouvant (dont le fond n'eſt pas ſtable & ferme), *Quick ſand.* Fief mouvant d'un autre (qui en relève), *A fee holding of or depending upon another.* Tableau mouvant (ou il y a des figures qui ſe meuvent par une mécanique cachée), *A moving picture.*

MOUVANT, [t. de Blaſon; ſe dit des pièces attenantes au chef, aux angles, aux flancs, ou à la pointe de l'écu dont elles ſemblent ſortir] *Mouvent.*

MOUVEMENT (mouvman), *ſ. m.* [l'impreſſion par laquelle un corps s'éloigne ou s'approche de quelqu'autre; agitation, remuement, force, violence, impulſion, vibration; décampement, marche] *Motion, moving, movement, motation, ſtir, agitation, concuſſion, ſhock.* Mouvement preſſé, *Flirt.* Mettre en mouvement, *To jet agoing.* être en mouvement, *To be in motion.* Donner le mouvement à . . . . *To give motion to . . . .* Mouvement de la ſeconde eſpèce (mouvement communiqué), *Communicated motion.* Mouvement latéral (celui que fait le folet à pieux lorſqu'elle eſt en mouvement), *Lateral motion.* Mouvement de chaſſe & de rappel (porté en avant), *The going backwards & a pace.* Un homme qui ſe donne bien du mouvement (agiſſant & intriguant), *An active buſtling man.* Il s'eſt bien donné du mouvement dans cette affaire (il s'eſt fort empreſſé pour la faire réuſſir), *He has beſtir'd himſelf ſufficiently in the caſe.* On fit faire divers mouvemens à l'armée pour attirer l'ennemi au combat, *They made the army make different movements, to draw the enemy to a battle.* Le mouvement que le General fit faire à une partie de l'aile gauche fut cauſe du gain de la bataille, *In conſequence of the [illegible] the General made the [illegible] of the army to make, he gained the battle.*

MOUVEMENT, [les reſſorts d'une machine, &c.] *Movement, clock work.*

MOUVEMENT, [la maniere de battre la meſure en Muſique] *Time, meaſure.* Changer de mouvement, *To keep time, to change time or playing.* Les menuets ont un mouvement (dont la meſure eſt vite & gaie), *Minuets are light airs quick and ſprightly.* Dans l'Oratoire il y a ce grand mouvement de diſcours, dans cette piece, *[illegible] things in that diſcourſe, in that piece.* Il y a mouvement à un ſens tantôt actif, tantôt paſſif; il ſignifie tantôt la cauſe, tantôt l'effet, tantôt ce qui meut, & l'état de ce qui eſt mû. Ce corps a communiqué de ſon mouvement à un autre, *That body has communicated its motion to another.* Ce corps eſt dans un grand mouvement, en mouvement, *This body is in motion, is a moving.*

MOUVEMENT, [ſe dit des paſſions & affections de l'ame] *Impreſſion, emotion, diſpoſition, motion, motive.* Vous m'avez offensé, Zachi, & je ſens dans mon cœur des mouvemens que vous devez craindre, ſi, &c. *You have offended me, Zachi, and I feel emotions in my heart which you ought to tremble at, if, &c.* Faire une choſe de ſon propre mouvement, *To do a thing of one's own motion or free will.* Il ſe ſentoit agité de mouvemens contraires, *He felt himſelf agitated by contrary emotions.* On n'eſt pas maître des premiers mouvemens, *One is not maſter of the firſt ſtarts of paſſion.* Il voulut dans ſon premier mouvement chaſſer ſon Intendant & ſon Sommelier, *He reſolved in his firſt tranſports to turn away his Steward and Butler.*

MOUVEMENS, [brouilleries & guerres civiles, émeute, ſedition, trouble, tumulte, commotion] *Broils, commotions, troubles, twitter.* On craignoit qu'il ne causât des mouvemens dans le Royaume, *It was feared that he would raiſe commotions in the Kingdom.*

MOUVER (moûvé), *v. a.* [t. de Jardinage; remuer la terre d'un pot, d'une caiſſe, y donner une eſpèce de labour] *To looſe.*

Mouver la carde (c'eſt en repaſſer les pointes au gras & leur donner la dernière façon), *To ſharpen the carding books.*

MOUVERON (mouveron), *ſ. m.* [grande ſpatule avec laquelle on agite le ſucre, juſqu'à ce qu'il ſoit diſſous] *Spoon, ſpatula.*

MOUVETTE (mouvète), *ſ. f.* [bâton avec lequel on remue le ſuif fondu] *Stirring-ſtick.*

MOUVOIR (mouvoir), mouvant, mu; je meus (meû), ils meuvent (meûve), je mouvois, je mouvrai, que je meuve, nous mouvions, ils meuvent; *v. a.* [remuer, faire changer de place, tranſporter, agiter; plusieurs de ſes temps ſont en uſage que dans le ſtyle myſtique] *To move, to ſtir, to ſhake, to ſhift place, to carry, to agitate.* Mouvoir en avant, *To promote.* Se mouvoir, *To move.* Se mouvoir en rond, *To circulate.* Ils ne peuvent mouvoir cette pierre, *They cannot move the ſtone.* Un reſſort qui meut, qui fait mouvoir une machine, *A ſpring that moves a machine, a moving ſpring of a machine.* On ne peut expliquer comment l'ame peut mouvoir le corps, *One cannot explain how the ſoul moves the body.* Il ne faut ſe mouvoir, *Hold.*

MOUVOIR, [ſignifie auſſi exciter l'ame, & des choſes morales] *To excite, to ſtir up, to inſpire, to incite, to move.* Tu voudrois, toi-même, me mouvoir, me tenter, me tromper, *Thou wouldſt, thyſelf, incite, tempt, deceive me.* Grace nous te prions, *Grace moves us to pray.* Mouvoir à compaſſion, *To ſtart a paſſion.* Se mouvoir, *To ſtir, to ſtart, to move.* Pour terminer tous procès nous & à nous mouvant, *To finiſh all ſuits between us and to be ſo.* A ces causes & autres à ce nous mouvant (formule [illegible] des édits du Roi), *Upon theſe and other reaſons moving thereunto.* C'eſt la cause qui l'a mû à

en user de la sorte, *It is anger that moved him to act so.*

MOYEN (mŏ̈ïin), *s. m.* [ce qui sert pour parvenir à quelque fin; mode, manière, façon, adresse, art, invention, imagination, industrie, expédient] *Means, way, course, engine, manner, medium, resources, help, expedient, device.* Le moyen de réussir est quelquefois caché, quand on est traversé de tous côtés, *The way to succeed when one is crossed in every thing.* Le moyen que cette erreur n'allât pas toujours en croissant, *How could this error be prevented growing.* Par divers moyens on arrive à même fin, *The same end is to be obtained by different means.*

MOYEN, [le pouvoir, la faculté de faire quelque chose] *Power, means, possibility.* Il demande les moyens de paix, *He desires the conditions of peace.* Il n'y a pas moyen de faire cela, *It is impossible to do that.* Il n'y a pas moyen de le tromper, *There is no deluding of him.* Il n'y a pas moyen de résister à ses instances, *There is no resisting her importunities.* Faites-lui quelque charité, je n'en ai pas le moyen, *Believe in him a charity, I can't afford it.* Le moyen que cela soit? *How can that possibly be?* Le moyen de lui parler? *How can one speak to him?* Il n'y a pas moyen de tenir contre un si juste sujet de plainte, *There is no such thing as holding out against so just a cause of complaint.* Le moyen d'appaiser un auteur irrité? *How is it possible to appease an irritated author?*

MOYENS, [richesses, commodités, biens, facultés] *Means, riches, fortune.*

MOYENS d'une cause, [les raisons qu'on apporte pour obtenir ce qu'on demande, preuve] *The arguments, or reasons.*

MOYEN, -ENNE (mŏ̈ïène) *adj.* [médiocre, mitoyen, intermédiaire] *Mean, middle, moderate, means, middlesized, middling.* Il est de moyenne grandeur, de moyenne taille, *He is of a middle size, or stature.* Elle est de moyen âge, *She is a middle-aged woman.* La moyenne région de l'air, *The middle region of the air.* Auteurs de la moyenne Latinité (qui ont écrit depuis environ le temps de Sévère jusque vers la décadence de l'Empire), *Authors of the late Empire or middle latinity.* Médailles de moyen bronze [des médailles de bronze d'une moyenne grandeur], V. MÉDAILLE.

Temps moyen (le temps calculé dans la supposition qu'au bout de toutes les vingt quatre heures le Soleil se retrouve exactement au méridien où il étoit le jour précédent; se dit par opposition à temps vrai), *Mean time.*

Moyen parallele, *The middle latitude in Navigation.*

‖ AU MOYEN DE, *prep.* [moyennant] *By the means of, for, with the help of, on consideration of, wherefore.* Au moyen de la lettre que vous écrirez, nous réussirons, *We shall succeed by the means of your letter.* Au moyen du payement qui lui a été fait, il promet que . . . . *On consideration of the money he has received, he promises that . . . .*

MOXA des Chinois, *s. m.* [espèce de cotonnier herbacé ou espèce d'armoise très-velue dont les Chinois recueillent le coton] *Moxa, a sort of mugwort.*

MOYENNANT (mŏ̈ïenan), *prep.* [au moyen de] *For, by the means of, with the help of, &c.* il a obtenu l'emploi moyennant une bonne somme d'argent, *He has obtained the place, but he must give a good round sum for the same.* Je m'intéresserai pour lui, & il rattrapa ses effets, moyennant la somme de quatre cents Pistoles, dont il fit présent à la protection, *I interested myself in his behalf, and he got possession of his effects again, in consideration of a present which he made me, of four hundred Pistoles, for my protection.* J'en viendrai à bout moyennant la grâce de Dieu, *I'll bring it about, God helping.* Ah! Dis-lui que, moyennant cela, il pourra espérer toutes choses de moi, *Oh! tell him that, on that proviso, he may expect any thing from me.*

MOYENNANT QUE, *conj.* [pourvu que, régit le subjonctif] *a condition that, supposing that, Provided that.* Je le lui accorderai, moyennant qu'il vienne le chercher, *I will grant it him, provided he comes to fetch it.*

‡ MOYENNEMENT (mŏ̈ïenemant), *adv.* [médiocrement, médiquement] *Indifferently, so so.*

MOYENNER (mŏ̈ïéné), moyennant, moyenné: *v. a.* [procurer quelque chose par son entremise, ménager, s'entremettre, accommoder, concilier, aplanir] *To mediate, to procure, to help.* Moyenner une entrevue, un accommodement, *To procure an interview, an accommodation.*

MOYEU, -EUX (mŏ̈ïeü, -eü), *s. m.* [cette partie du milieu de la roue où l'on emboîte les rais, & dans le creux de laquelle entre l'essieu] *The nave or stock (of a wheel).*

MOYEU, [espèce de prune] *A sort of plum.*

‡ MOYEU, [le jaune d'un œuf; peu usité] *The yolk (of an egg).*

MOYTOU, *s. m.* [sorte d'Oiseau] V. HOCCO.

MOZAN, *s. m.* [petit fruit de la grosseur d'un pois, croît sur la montagne du pic de Ténériffe] *Mozan.*

MOZARABE, *s. m.* [nom qu'on donne aux Chrétiens d'Espagne venus des Mores & des Sarrasins; se dit encore de ce qui appartient à leur culte] *Mozarab.* Missel mozarabe, *Mozarabic missal.*

MOZARABIQUE, *adj. Mozarabick.*

MUABLE, *adj.* [inconstant, sujet au changement, pillager, périssable] *Mutable, subject to change, mouent, changeable.* Tout est muable dans ce monde, *Every thing is mutable in this world.* Le volonté de l'homme est muable, *The will of man is subject to change.*

MUANCE, *s. f.* [terme de Musique; le changement d'une note en une autre, pour aller au-delà des six anciennes notes de musique] *Division (in Music).* Faire une muance, *To run a division,*

MUCILAGE, *s. m.* [t. de Médecine; corps gluant & épais, qui entre dans la composition de plusieurs emplâtres] *Mucilage.*

MUCILAG NEUX, -EUSE (mücilâjïneü, -eüze), *adj.* [qui est de la nature du mucilage; visqueux, gluant, tenace] *Mucilaginous, mucous.*

MUCOR, *s. m.* V. MOISISSURE.

MUCOSITÉ (müközité), *s. f.* [t. de Médecine; morve] *Mucousness, mucus, mucosity.*

MUDER, *v. a.* [exprime le changement qu'on opère dans la position des voiles triangulaires portées par des antennes] *To gibe.*

MUE, *s. f.* [le changement qui arrive naturellement aux oiseaux quand ils muent] *Moulting, mewing.* Etre en mue, *To be moulting.* Autour de trois mues (qui a mué trois fois), *A hawk that has moulted thrice.* Serpent en mue, *A serpent casting its slough.* La mue des vers à soie, *Silk-worms casting their skins.*

MUE, [les dépouilles d'un animal qui a mué] *Slough, skin.* La mue du cerf (le bois qu'il a mis bas), *The horns that the stag cast.*

MUE, [lieu où l'on met un oiseau quand il mue; où l'on tient la volaille pour l'engraisser] *A mew, cage or coop.*

MUER (müe), muant, mué; *v. n.* [se dit du changement qui arrive aux oiseaux, & à quelques autres animaux, quand le plumage, le poil, ou la peau leur tombe; ou aux jeunes personnes quand la voix leur change; se renouveler] *To moult, to mew, to shed the feathers.* Un cerf mue, *A stag casts his horns.* Les serpens & cers mue, *A stag casts his horns.* Les serpens & les vers à soie muent, *The serpents and silk-worms cast their sloughs or skins.* Sa voix mue, *His voice changes or begins to be manly.*

‡ Qui de Méduse eût vu jadis la tête,
E'toit en roc mué foudainement,
Whoever looked on Medusa's head, was immediately transformed into stone.

MUET, -ETTE (muë, müëte), *adj. subst.* [qui ne peut parler, qui ne veut parler, silencieux] *Dumb, mute, speechless,* taciturn de naissance, *Born dumb.* Je vous assure qu'il n'est pas muet [qu'il parle beaucoup), *He is not dumb, I warrant you.*

Un muet, une muette, *A dumb man or woman.*

† Muet comme un poisson, *As mute as a fish.* Il demeura muet d'étonnement, *He stood speechless for amazement.* Rendre muet, *To put to silence, to silence, to nonplus.* Une lettre muette (qui ne se prononce point), *A mute letter, not pronounced, not sounded.* Jeu muet, *Dumb play.* Scène muette, *Dumb show.*

‡ Muet à mes soupirs, tranquille à mes alarmes, *Dumb when I sigh, or silent to my sighs, tranquil on my alarms.*

MUETTE, *s. f.* [lieu pour garder les mues de cerfs, ou pour mettre les oiseaux de fauconnerie, quand ils font en mue] *A place for keeping stag's horns that are cast, or shutting up hawks when they mout.*

MULETTE ou MUTA, *s. f.* [Mythol. fille du fleuve Almon & Déesse du silence] *Muetta or Muta.*

MUETTER le vin, *v. a.* [le rendre doux par le moyen du soufre] *To sulphur the wine.*

MUFLE, *s. m.* [le bas de la tête du bœuf, du lion, du tigre; hure, groin, museau] *Muzzle.* Muffle de taureau, de lion, de tigre, de léopard, *The muzzle of a bull, lion, tiger, leopard.*

*‡ Il lui a donné bien ferré sur le mufle, *He gave him a good slap on the chops.*

MUFLE, [se dit d'ornemens de sculpture qui représentent des mufles d'animaux] *Muzzle.*

MUFLE DE LION, [sorte de petite fleur; Il y en a de diverses couleurs] *Lion's muzzle.*

MUFLE DE VEAU, *s. m.* [espèce de plante qui croît dans les lieux sablonneux] *Gulf's-snout, snap-dragon, antirrhinum.*

MUFTI, *s. m.* [nom du chef de la religion Mahométane] *Mufti.*

MUGE, *s. m.* [poisson de mer & de rivière, dont on distingue six espèces, qui sont le Cabot ou Mulet, le Same, le Maxon & le Chalue, le Muge noir & le Muge volant ou Faucon de mer] *Mullet, mugil.* Œufs de muge, V. BOUTARGUE.

MUGIR (müjir), mugissant, mugi; je mugis; *v. n.* [se dit de la voix & du cri des taureaux, des bœufs & des vaches; meugler] *To bellow, to low.*

* MUGIR, [se dit du bruit que font les flots de la mer agitée; retentir au loin] *To roar.* Les vents déchaînés mugissoient avec fureur dans les voiles, *The winds set at liberty, bellowed in the sails.*

MUGISSANT (müjïsan), -ANTE, *adj.* [se dit au propre des bêtes qui mugissent; & au figuré des flots de la mer] *Bellowing, lowing; roaring.* Réverbération d'un son mugissant, *Reboation.* La mer mugissante, *The roaring sea.* Les flots mugissans, *The lowing waves.*

MUGISSEMENT (müjïceman), *s. m.* [cri que font les taureaux & les vaches, meuglement] *Bellowing, lowing.* Répéter le mugissement, *To re-bellow.*

* Le mugissement de la mer, des vagues, des vents (retentissement) *The roaring of the sea, waves,* or *wind.*

MUGUET (müguë), *s. m.* [plante qui porte de petites fleurs blanches d'une odeur agréable, qu'on appelle du même nom] *Lilly of the valley, lirioncancy, may-lily.*

‖ Un muguet (jeune homme qui affecte d'être paré, & galant auprès des Dames; galant, coquet, faraud, petit-maître, cajoleur), *A sparke, a beau, a fop.*

MUGUÉTER (mugueté), muguetant, mugueté; *v. a.* [faire le muguet, le galant auprès des Dames] *To be a fop, a dangler, a woman's man; to cajole, to wheedle, to court a woman, to make love to her.* Il muguette toutes les femmes de son quartier, *He dangles after all the women of his neighbourhood.*

*‖ MUGUETER, [rechercher & épier l'occasion de se rendre maître d'une chose qu'on souhaite; convoiter, guetter] *To aim at, to be upon the watch for, to have an eye upon.* Il y a

longtemps

longtemps qu'il muguette cette charge, cette terre, *He has been a long time upon the watch for, or aiming at, that office, or estate.*

MUID (müi), *s. m.* [mesure pour les grains, pour les choses liquides, & pour plusieurs autres choses, comme sel, charbon, plâtre, &c.; mais le dit plus particulierement du vaisseau, de la futaille qui contient la mesure d'un muid de vin ou de quelque autre liqueur] *Hog-head, a set of measure for corn, salt, liquors, &c.* Un muid de blé, *About five quarters of wheat.* Un muid de vin, *A hogshead of wine.* *† Il est gros comme un muid, *He is as big or large as a tun.*

MUIRE *ou* MUITE, *s. f.* [nom donné à l'eau des fontaines salantes; l'eau salée qu'on tire des puits de Salins pour en faire le sel] *Water of salt springs.*

MULÂTRE, *s. m. & f.* [nom qu'on donne à ceux qui sont nés aux Indes d'un nègre & d'une Européenne, d'un Européen & d'une Indienne; ou qui est né de pere & de mere de différente religion parmi les Espagnols; métis, métif, mutat, mulate] *Mulatto, mongrel.*

MULCIBER, *s. m.* [Mythol. titre de Vulcain] *Mulciber.*

MULCTE, *s. f.* [t. de Palais; amende] *Mulct, fine.*

MULCTER (mulkté), *v. a.* [t. de Palais, mais qui n'est plus en usage, pour dire mettre à l'amende; punir, châtier, condamner à, amender] *To mulct, to fine.* On l'a mucte, il a été mulcté, *He has been fined.*

MULE, *s. f.* [chaussure sans quartier dont les femmes se servent; se dit surtout de la pantoufle du Pape; pantoufle, galoche] *A sort of slipper without quarters.* La mule du Pape, *The Pope's slipper.* Baiser la mule du Pape, *To kiss the Pope's toe.*

MULE, [femelle de même nature que le mulet; bête de somme, mulet] *Mule, a she mule, ginnet.*

† Fantasque, obstiné comme une mule (se dit d'une personne fantasque & obstinée), *As obstinate as a mule; as stubborn as old scratch.*

† Vieille mule frein doré (se dit d'une vieille femme qui aime à se parer), *An old mule likes a golden bit.*

† Ferrer la mule (profiter sur l'achat qu'on fait pour un autre), *To pilfer, to crib in buying, to get the market-penny, to make a private advantage in buying for one.*

MULES, *pl.* [fortes d'engelures qui viennent aux talons] *Kibes.*

MULES traverfières *ou* traverfines [fentes ou crevaſſes qui ſe montrent ſur le derriere du boulet du cheval, & d'où ſuinte une ſérosité fétide] *Chaps.*

Ce cheval a des mules dans le paturon, *This horse has chaps in his pastern.*

MULET (mülé), *s. m.* [animal engendré d'un âne & d'une jument, ou d'un cheval & d'une ânesſe] *A moyle, a great mule.*

Il eſt chargé comme un mulet (chargé d'un grand fardeau), *He is loaded like a mule.*

*† Garder le mulet (attendre longtemps avec ennui), *To dance attendance.*

MULET, [poiſſon de mer] *Mullet.* V. MUGE.

MULET, [Guêpe mulet *ou* ouvrière; on donne auſſi le nom de mulet aux abeilles & aux fourmis qui naiſſent ſans ſexe] *Male-wasp.*

MULET, [bâtiment Portugais à trois mâts avec des voiles latines] *Portuguese vessel with three masts and latten sails.*

MULETIER (muletié), *s. m.* [celui qui a ſoin des mulets] *Muleteer, mule-driver.*

MULETTE (müète), *s. f.* [poche où eſt contenue la preſure du veau] *The maw of a calf, runnet, runnet-bag.*

MULETTE, [les Fauconniers appellent ainſi le géſier des oiſeaux de proie] *Gizzard of a hawk, pannel.*

MULLE, *s. f.* [garance de la moindre eſpèce] *Mull.*

MULU, *s. m.* [cerf cheval de la Chine] *Mulu.*

MULON, *s. m.* [grand tas de ſel qu'on amaſſe ſur le bord de la mer] *Large heap of salt.*

MULOT (mülo, *pl.* mülô), *s. m.* [ſouris qui fait ſon trou ſous terre] *A fieldmouse.*

*† Endormir le mulot (amuſer en badinant pour le tromper), *To lull a man into security, to amuse him, to keep him at bay.*

MULOTER, *v. n.* [le dit du ſinglier qui fouille les cayeaux des mulots pour en manger le grain] *To look after field-mice.*

MULTIFORME, *adj.* [qui a pluſieurs formes] *Multiform.*

MULTINOME (mültinôme), *s. m.* [t. d'Algebre; grandeur exprimée par pluſieurs termes joints par les ſignes plus ou moins] *Multinomial.*

MULTIPLE, *adj.* [t. d'Arithmétique; ſe dit d'un nombre qui en contient un autre pluſieurs fois.] *Multiple; multitudinous.* Le nombre 9 eſt le multiple de 3, 9 *is the multiple of* 3.

MULTIPLIABLE, *adj.* [qui ſe peut multiplier] *Multiplicable, multiplicable.*

MULTIPLIANT (mültipliân), *s. m.* [ſorte de loupe à facettes] *Multiplying-glass.*

MULTIPLICANDE, *s. m.* [t. d'Arithmétique; le nombre à multiplier] *Multiplicand.*

MULTIPLICATEUR, *s. m.* [t. d'Arithmétique; le nombre par lequel on multiplie] *Multiplicator, multiplier.*

MULTIPLICATION (mültiplikâcion), *s. f.* [augmentation en nombre, accroiſſement; la troiſième règle de l'Arithmétique] *Multiplication, multiplying, increase.* ‖Travailler à la multiplication, *To propagate.*

La multiplication des eſpèces, des êtres, des hommes, *The multiplication of the species, of beings, of men.*

MULTIPLICITÉ, *s. f.* [multitude de pluſieurs choſes différentes] *Multiplicity, multitude, plurality.* Multiplicité variée, *Multifariousness.* Multiplicité de bénéfices, *Plurality of benefices.*

MULTIPLIER (mültiplié), multipliant, multiplié; je multiplie, je multipliai; *v. a. & n.* [augmenter une quantité; augmenter en nombre par voie de génération; croître, provigner, pulluler, amplifier, étendre] *To multiply; to increase, to propagate, to breed, to populate.*

Miroirs qui multiplient les objets, *Glasses which multiply objects.*

Les enfans d'Iſraël multiplièrent extrêmement en Egypte, *The children of Israel multiplied exceedingly in Egypt.*

Les lapins multiplient extrêmement, *Rabbits multiply exceedingly.*

†Il ne faut pas multiplier les êtres ſans néceſſité, *One ought not to multiply beings without necessity.*

MULTIPLIER, [t. d'Arithmétique; répéter un nombre autant de fois qu'il y a d'unités dans un autre nombre donné] *To multiply.*

MULTITUDE (mültitüde), *s. f.* [grand nombre; le peuple, le vulgaire, populace; multiplicité, amas, aſſemblée, aſſemblage] *Multitude, a throng, a vast number, numerosity, people, generation, quantity, clutter, shoal, concourse, numerousness, crowd, commalty, press, preace, rabblement, rabble, mob.*

Multitude innombrable d'hommes, d'animaux, de livres, *Innumerable multitude of men, animals, books.*

MULTIVALE, *s. f. & adj.* [genre de coquille compoſées de pluſieurs pièces] *Multivalve, multivalvular.*

MUNDICK *ou* MONDIQUE, *s. m.* [ſorte de pyrite blanche ou mine d'étain pauvre] *Mundick.*

MUNGO *ou* MESSE, *s. m.* [plante de l'Inde qui paroît une eſpèce de Valériane] *Mungo.*

MUNICH (münik), [ville capitale de la Bavière] *Munich.*

MUNICIPAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à la coutume d'un pays particulier] *Municipal.* Ville municipale, *A corporate town.* Officiers, Juges municipaux, *The Officers, Magistrates of a town or corporation.* Droit municipal, *Common law. Corporate rights.* Les loix municipales, *Municipal laws.*

MUNICIPALITÉ, *s. f.* [Corps de Ville] *Municipality.*

MUNICIPE, *s. m.* [titre que portoient les villes du Latium & de l'Italie, comtée Romaines participoient au droit de bourgeoiſie Romaine, ſans qu'elles ceſſaient de faire des cités à part] *Municipium.*

MUNIFICENCE (münifiſſance), *s. f.* [vertu qui porte à faire de grandes libéralités; libéralité, largeſſe, don, faveur, gratification] *Munificence, bounteousness, liberality, bounty.*

MUNIR, fortifier, munir, munissant; *v. a.* pourvoir des choſes néceſſaires pour la défenſe ou pour la nourriture; fortifier, armer, tempaer, garnir, clorre, enclerre, enfermer, entourer, environner] *To store, to provide with, to mound, to fence, to fortify.* On a muni cette ville de toutes ſortes de proviſions, *That town has been stored with all sorts of provisions.* Se munir d'argent, *To provide money, to furnish one's self with money.* Se munir contre le froid, *To provide against cold weather.*

* Se munir de patience, *To arm one's self with patience.*

MUNITIONNAIRE (münicionère), *s. m.* [celui qui eſt commis pour avoir ſoin des munitions neceſſaires à la ſubſiſtance des troupes; traitant, fourniſſeur de vivres, entrepreneur des vivres] *A Contractor, the Commissary of the stores, one that provides ammunition for the army.* Munitionnaire d'un navire, *Ship-steward, purser, an agent victualler, contractor for sea-provisions.*

Munitionaires (chez les Anciens), *Opimatores.*

MUNITIONS (münicion), *s. f. pl.* [proviſion des choſes néceſſaires dans une armée ou dans une place de guerre] *Ammunition, munition.* Munitions de bouche, *Provisions.* La place étoit pourvue de munitions de guerre & de bouche, *The place was provided with ammunition and provisions.* Pain de munition (qu'on diſtribue aux ſoldats à l'armée), *Ammunition or munition bread, brown George.*

MUNSTER (meünſtèr), [ville d'Allemagne au Cercle de Weſtphalie] *Munster.*

MUQUEUX, -EUSE (mükeû, -keûze), *adj.* [qui a de la mucoſité] *Mucous.*

Sinus, ligamens muqueux, *Mucous sinuses, ligaments.* Glandes muqueuſes, *Mucous glands.*

MUR, *s. m.* [ouvrage de maçonnerie, murailles, clôture] *A wall.* Mur mitoyen (qui eſt commun à deux voiſins), *A partition-wall.* Mur extérieur, *Out-wall.* Mur de pierre, *A stone-wall.* Mur de terre ou de bauge, *Mud-wall.* Mur de brique, *Brick-wall.* Mur de cailou, *Flint or boulder-wall.*

Mur de face (le mur qui eſt à la face d'un bâtiment), *Front-wall.* Mur de clôture, *Screen-wall, inclosure wall.* Mur d'appui, *Breast-wall.* Gros mur (un des murs principaux, ſur leſquels porte tout le bâtiment), *Out-wall.*

Mur de refend (un mur qui eſt dans œuvre, c'eſt-à-dire, qui ſépare les pièces du dedans du bâtiment), *Partition-wall.*

Hors des murs (hors de la ville), *Out of the walls.*

* Les murs ont des oreilles (les murailles parlent, on a beau faire les choſes ſecrettes, elles ſe découvrent tôt ou tard), *Walls have ears.*

Mettre quelqu'un au pied du mur (l'obliger à ſe décider), *To nonplus one.*

† C'eſt ſe cogner la tête contre un mur (prendre une peine inutile), *That's knocking one's head against a wall.* † On tireroit auſſitôt de l'huile d'un mur que de l'argent d'un avare, *One may as soon extract oil from a wall as money from a miser.*

† Il tireroit de l'huile d'un mur (il tireroit de

l'argent, des secours, d'où les autres ne pouvoient rien tirer), *He could draw all from a well.*

¶ Mur, Muraille. *Wall.* [terme.] : Les *murailles* ont dans la chasse, comme dans le mot, l'extension du *mur*. Le mur est un ouvrage de maçonnerie ; la *muraille* est une toile d'étoffe. On dit les *murs* d'un jardin, les *murailles* d'une ville. L'architecte, le maçon distinguent différentes espèces de *murs* ; ils considèrent surtout les qualités de leur construction. Le voyageur & le curieux s'arrêtent plutôt à l'espèce appelée *muraille* ; ils en considèrent surtout la force, la grandeur ou la beauté, comme à l'égard des *murailles* de Babylone. Le propre du *mur* est d'arrêter, de retenir, de séparer, de partager, de fermer. L'effet particulier des *murailles* est celui de couvrir, de défendre, de fortifier, ou de tenir de compart, de bout-arrêt. Les *murs* communs nous tiennent les uns des autres, & nous bornent. A la Chine, en Egypte, en Angleterre, on construit une grande *muraille*, pour défendre le continent entier contre les Barbares. L'art est proprement *mur*, lorsqu'il s'agit de distinguer la matière de laquelle il est construit, *mur* de pierre, de terre, de brique ; ou la forme, *mur* en coffrage, en allée, en dalle ; ou la destination, *mur* de clôture, de refend, de traverse, &c. Il n'en est pas de même de *muraille*, qui ne se prête guère que sous l'idée distinctive, de grandeur & de force.

MÛR, MÛRE, *adj.* [qui est en faisin d'être cueilli, se dit proprement des fruits de la terre : fort, parfait, à son point, *au fig.* sage, prudent, modéré ; vieux, usé] *Ripe, mellow ; mature, grown.* Trop mur, *Over-ripe.* Devenir mûr, *To ripen.*

* L'âge mûr, *Ripe years.*

* Homme mûr, *A mature, staid man.* Après mûre délibération, *Upon mature deliberation.*

† Entre deux vertes une mûre (entre deux choses mauvaises une bonne.), *One in three good.*

*† Il faut attendre à cueillir la poire qu'elle soit mûre (il ne faut point précipiter une affaire, on doit attendre qu'elle soit en état d'être faite), *One must not pluck the fruit before it is ripe.*

* Cet apostème est mûr (près de crever), *That imposthume is ripe.* Toux mûre, *A rotten cough.* Fille qui est mûre (en âge d'être mariée, & déjà depuis quelque temps, *A maiden ripe, a marriageable girl.* Affaire qui est mûre, qui n'est pas encore mûre (à laquelle il est temps, ou n'est pas encore temps de travailler), *That affair is ripe, or is not yet ripe.*

MÛR, [se dit du vin, quand il n'a plus de verdeur & qu'il est en bonté] *Ripe.*

Du vin qui n'est pas encore mûr, *Unripe* or *green wine.*

Du vin trop mûr, *Flat, dead, capful wine.*

MURAILLE [mûraille, s. m. *mur*] : *wall.* Muraille de terre, *Mud-wall.* Foible muraille, *Paper-wall.* V. MUR.

† Les murailles ont des oreilles (quand on s'entretient de quelque chose de secret, il faut parler avec beaucoup de circonspection de peur d'être écouté), *Little pitchers have long ears.*

MURAILLE, [on dit d'une maison où il n'y a point de meubles : Il n'y a que les quatre murailles, *Il n'y a point de meubles.*

Enfermer quelqu'un entre quatre murailles, [le mettre en prison), *To confine one.*

* J'aime la liberté en amour, tu le sais, & je ne saurois me résoudre à renfermer mon cœur entre quatre murailles, *You know I love liberty in love, and can't resolve to immure my heart in a prison.*

MURAILLE, [on nomme ainsi dans les mines de charbon de terre, la partie de la roche sur laquelle la couche du charbon est appuyée ; elle s'appelle aussi le toit de la mine.] *Wall.*

MURAILLE, [enveloppe solide composée de couples, bordages & vaigres, &c. qui circonscrit l'intérieur d'un vaisseau] *Wall.*

MURAILLE, V. ROUSSIGNOL.

MURALE, *adj.* [se dit de la couronne que les Romains donnoient à ceux qui montoient les premiers sur les murs des ennemis] *Mural.* La couronne murale, *The mural crown.*

MURCIE, *s. f.* [royaume & ville d'Espagne] *Murcia.*

MÛRE, *s. f.* [le fruit du mûrier] *Mulberry.* Mûre sauvage (le fruit de certaines ronces), *Blackberry.*

† Il fait comme le renard des mûres (se dit d'un homme qui fait semblant de mépriser une chose, parce qu'il ne peut l'avoir), *He likes the fox and the grapes ; The grapes are sour.*

*† Il ne faut point aller aux mûres sans crochet (avant de s'engager dans une affaire, il faut s'être pourvu de ce qui est nécessaire pour la faire réussir), *One must not undertake a thing without being provided with the means of succeeding.*

* MÛREMENT (mureman), *adv.* [avec beaucoup de réflexion, attentivement] *Maturely, deliberately, considerately, ripely, seriously.* Après avoir mûrement pensé, *Upon mature consideration.*

MURÈNE, *s. f.* [poisson de mer qui ressemble beaucoup à l'anguille : Il n'a point d'écailles, il est de couleur noirâtre parsemée de taches blanchâtres, il pèse jusqu'à dix livres] *Murœna.*

MURER (muré), murant, muré ; je mure, je murai ; *v. a.* [boucher une porte, une fenêtre avec de la maçonnerie ; clorre, enclorre, enfermer, environner, maçonner] *To wall, to wall up, to mure up, to mure, to immure.* Ville murée (entourée de murs), *A town inclosed with walls.* Murer une porte, une fenêtre, *To stop* or *block up a door, a window.*

MUREX ou ROCHER, *s. m.* [mot emprunté du Latin, dont on se sert pour désigner différentes espèces de coquilles hérissées de pointes] *Murex.*

MURIA, *s. f.* [liqueur des Anciens, faite avec la saumure du thon] *Muria, brine.*

MURIATIQUE, *adj.* [saumâtre] *Muriatick.*

MURICITE, *s. f.* [coquille fossile univalve de la famille des murex] *Petrified murex.*

MURIE, *s. f.* [nom que l'on donne aux eaux, aux terres & aux pierres qui contiennent beaucoup de sel marin ou de sel gemme] *Muria*

MURIER (murié), *s. m.* [arbre qui porte des mûres] *Mulberry-tree.*

Murier qui revient (ronce des haies à fruits rouges), *Blackberry bush.*

Murier à papier, (arbre du Japon, de l'écorce duquel on fait du papier), *Morus papyrifera, japan mulberry-tree.*

MURIER, [petit oiseau de Lorraine ; gobemouche à collier.] *Fly-catcher.*

MÛRIR, mûrissant, mûri ; *v. n. & a.* [devenir mûr ; rendre mûr ; se perfectionner] *To ripe, to ripen, to mature, to grow ripe, to mellow.* Le soleil mûrit les fruits, *The sun ripens the fruits.* Le soleil fait tout mûrir, *The sun ripens all things.*

* Cela lui a fort mûri le jugement, *That has awakened his judgment.* C'est un esprit qui mûrira avec le temps, *That is a mind, which time will mature,* or *ripen.*

*† Avec le temps & la paille les nèfles mûrissent (il y a un certain point de maturité qu'il faut attendre dans toutes les affaires, aussi bien que dans les fruits), *A medlar in time may bite a man's lips : Patience and time bring all things about,* or *to maturity ; Patient man win the day.*

Faire mûrir la toux, *To rot the cough.*

MURMURATEUR, *s. m.* [qui murmure : ce mot ne se trouve que dans les ouvrages de Messieurs de Port-Royal ; mécontent, mal-content, mutin] *Murmurer, mutterer, repiner.*

MURMURE *s. m.* [bruit sourd & confus de plusieurs personnes ; bruit que font les eaux & les vents ; plaintes que font des mécontens] *Murmur, a buzzing* or *humming noise ; murmuring, grumbling, mutter, repining.* Les murmures du peuple, *The murmurs of the people.* Le murmure des ruisseaux, *The purling of brooks* or *streams.* Le murmure des zéphirs, *The whispering of the zephyrs.*

MURMURER (murmuré), murmurant, murmuré ; je murmure, je murmurai ; *v. n.* [faire du bruit en se plaignant sourdement sans éclater ; se plaindre, gronder, marmotter, gazouiller ; se dit aussi des eaux & des vents] *To murmur, to grumble, to bubble, to grudge, to croak, to mumble, to repine, to maunder.* En murmurant, *Murmuringly.* Il murmure contre ses supérieurs, *He grumbles against his superiors.* Tout le monde murmure contre sa conduite, *Every one murmurs at his conduct.* Le public en murmure souvent, *This the public often murmurs at.* Tu murmures je ne sais quoi entre tes dents, *You mutter something.* Un ruisseau qui murmure sur les cailloux, *A brook that purls, warbles* or *murmurs along the pebbles.* Le vent murmure dans les feuillages, *The wind rustles through the leaves.*

MURMURER, [se dit d'un bruit qui court] *To mutter, to whisper.* Cela n'est pas bien assuré, mais on en murmure, *That's not certain, but something is whispered about it.*

MURRA, *s. f.* [espèce de matière émaillée à la porcelaine, dont on a fait des vases fort recherchés par les Romains] *Murra.*

MURRHINE, *s. f.* [ancienne boisson composée de vin doux & d'aromates] *Murrhina.*

MURTILLE, *s. m.* [arbre fort commun dans toute l'Amérique Méridionale] *Unni.*

MURUCUCA, *s. m.* [plante qui croît dans la nouvelle Espagne : elle ressemble beaucoup à la Fleur de la Passion] *Murucuca.*

MUSA, *s. m.* [nom que les Indiens donnent au fruit du Bananier] *Musa.*

MUSARAIGNE (müzarègne), ou MUSET (muzè), *s. f.* [petit rat de campagne] *Musaraneus, a shrew-mouse.*

MUSARAIGNE d'eau [petit quadrupède amphibie] *Water shrew-mouse, blind-mouse.*

‡ MUSARD (müzar), -ARDE, *adj. subst.* [qui s'arrête, qui s'amuse par-tout, lambin, lache, oisif, long] *Loitering, a loiterer.*

MUSC, *s. m.* [animal qui a une vessie pleine d'un liquide d'une odeur exquise ; la liqueur qui sort de cet animal] *A sort of Indian goat ; musk, musk-cat.* Odeur de musc, *Muskiness.* Couleur de musc, *Dark-coloured.* Drap musc, *A dark-coloured cloth.*

MUSCADE, *s. f.* [noix d'une odeur aromatique ; ce mot s'emploie aussi adjectivement] *Nutmeg.* Rose muscade, *Musk-rose.* Fleur de muscade, *Mace.*

MUSCADELLE (müskädèle), *s. f.* [espèce de poire qui sent un peu le musc] *Musk-pear.*

MUSCADET (müskädè), *s. m.* [vin qui a quelque goût de vin muscat] *Muscadel, muscadine.*

MUSCADIER (müskädié), *s. m.* [arbre qui porte la muscade] *Nutmeg-tree.*

MUSCADIN (müskädain), *s. m.* [pastille à manger, où il entre du musc] *A sort of musk-pastil fit to eat.*

§ MUSCADIN, [fat, petit maître] *Beau, spark.*

MUSCARDIN, *s. m.* [espèce de loir ou rat des bois] *Glis.*

MUSCARI, *s. m.* [plante bulbeuse & méd. dont les fleurs tont en grelot & d'une odeur agréable : On la cultive dans les jardins à cause de sa beauté] *Muscari.*

MUSCAT, (müskà), *s. m.* [raisin & vin qui ont une sorte de parfum ; vin de Frontignan, ce Languedoc] *Muscadine grape,* or *wine ; muscadine.*

MUSCAT, [se dit aussi de la poire Rousseline] *Musk-pear.* Petit muscat, *Supreme pear.*

MUSCAT, -ADE, *adj.* [Il dit de certaines choses qui ont une sorte de parfum] *Muscadine.*

RAISIN, vin muscat, *Muscatine grapes, wine.*

NOIX, noix muscade. V. MUSCADE.

MUSCHEBOUR, *s. m.* [espèce de merluche moucheté de noir] *Muscheboat.*

MUSCLE, *s. m.* [partie charnue & fibreuse qui est l'organe des mouvements de l'animal] *Muscle.* Les muscles des bras, des jambes, du visage, *The muscles of the arms, of the legs, of the face.* Muscle pectoral, *Pectoral.*

Muscle sacro-lombaire, *Sacro-lumbaris.*

Muscle scalene, *Scalenus.*

MUSCOSITÉ (muskôzité), *s. f.* [espèce de mousse qui se trouve dans les ventricules des animaux qui rampent] *Muscosity.*

MUSCULAIRE (muskulère), *adj.* [se dit de quelques artères & de quelques veines] *Muscular.* Artères, veines musculaires, *Muscular arteries, veins.*

MUSCULE, *s. f.* [nom de deux veines de la cuisse, l'une interne, l'autre externe] *Muscular vein.*

MUSCULE, *s. m.* [t d'antiquité ; machine de guerre des Anciens] *Musculus.*

MUSCULEUX, -EUSE (muskulû, -leûze), *adj.* [qui a beaucoup de muscles] *Musculous.* Partie musculeuse, *Musculous part.*

MUSCULITES, *s. f. pl.* V. MOULES fossiles.

MUSE (müze), *s. f.* [Déesse des beaux arts, & surtout de la Poésie ; poète, génie poétique] *Muse.* Ce sont des fruits de sa muse (des ouvrages poétiques), *They are the fruits of his muse.* Sa muse est enjouée, grave, *His muse (poetry) is lively, grave.*

MUSE, [t. de Vénerie ; est le commencement du rut des cerfs ; elle dure cinq ou six jours] *Rutting-time.*

MUSES, *s. f. pl.* [Mythol. les neuf filles de Jupiter & de Mnémosyne] *Muses.* Invoquer les Muses, *To invoke the Muses.* Etre inspiré par les Muses, *To be inspired by the Muses.* Etre favorisé des Muses, *To be favoured by the Muses* Les nourrissons, les favoris des Muses (les Poètes), *The sons, the favorites of the Muses.*

* Cultiver les Muses (les Belles-Lettres), *To cultivate the Muses.* Les Muses l'ont consolé de ses disgraces, *The Muses have consoled him for his misfortunes.*

MUSEAU, -EAUX, (müzo, -zô), *s. m.* [partie de la tête de quelques animaux, qui comprend la gueule & le nez ; musle, groin, hure] *Snout, muzzle, nose, face.* Approcher le museau, *To muzzle.* Le museau d'un chien, *The muzzle of a dog.*

* MUSEAU (se dit des personnes par mépris ou par plaisanterie), Elle est venue montrer ton museau, *She is come to shew her snout.* On lui a donné sur son museau, sur le museau, *They gave it him to his snout.* Elle a un joli museau, c'est un joli museau, *She has a pretty face.*

☞§ Il est bien nécessaire, vraiment, de faire tant de dépense pour vous graisser le museau. *Truly, there's great occasion to be at such an expense to grease your snouts.*

‡ A regorge museau *adv* [excessivement, jusqu'à regorger] *Up to the throat.*

MUSÉE (müzé), *s. m.* [t d'Histoire ancienne ; quartier de la ville d'Alexandrie où demeuroient les gens de lettres] *Musæum.* [Lieu destiné à l'étude des Beaux arts, des Sciences & des Lettres] *Musæum.*

MUSELER, V. EMMUSELER.

MUSELIÈRE (muzelière), *s. f.* [ce qu'on met à quelques animaux pour les empêcher de mordre & de paître] *A muzzle, nose-band.*

‡ MUSER (müzé), *v. n* [s'arrêter à toute autre chose que ce qu'on a à faire, fainéanter, s'amuser : n'est plus guère en usage que dans le proverbe suivant] *To loiter, to trifle.*

† Qui refuse muse (celui qui refuse quelque offre, part souvent une occasion qu'il ne trouve plus), *He that will not when he may, when he fain would shall have nay.*

MUSER, [t. de Vénerie ; se dit du cerf qui est prêt d'entrer en rut] *To go to rut.*

MUSEROLE (muzerôle), *s. f.* [partie de la bride, qui passe sur le nez du cheval] *The nose-band of a horse's bridle, muzzle.*

MUSETTE (muzete), *s. f.* [instrument de musique champêtre] *A bagpipe.* Jouer de la musette, *To play on the bagpipe.* Danser au son de la musette, *To dance to the bagpipe.*

MUSICA, *s. f.* [titre de Mineur] *Musica.*

MUSICAL (müzikâ), -ALE, *adj.* [qui appartient à la Musique ; harmonieux, melodieux. propre à la Musique] *Musical, harmonious.* Science musicale, *Musical science.*

MUSICALEMENT (müzikâleman), *adv* D'un ton musical) *Musically, harmonically.*

MUSICIEN, -ENNE (müzicien, -ciène), *s. m. & f.* [celui qui fait profession de composer en musique] *Musician.* Musicien qui exécute, *Performer.* Et vous, mon petit Musicien, je vous ferai chanter de la belle manière, *And you, my little master scraper, I shall make you sing to some tune*

MUSIMON, *s m.* V. MOUFLON.

MUSIQUE (müzike), *s. f.* [la science qui traite de la proportion & de la consonance des sons ; mélodie, harmonie, concert, symphonie] *Music, melodiousness, harmoniousness, minstrelsey.* Instrument de musique à trois cordes, *Rebeck* Savoir la musique, *To know music.* Montrer, enseigner la musique, *To teach music.* Composer en musique, *To compose music.* Mettre un air en musique, *To set an air to music.* Musique vocale & instrumentale, *Vocal and instrumental music.* Musique agréable, *Agreable music.* Executer de la musique, *To perform music.* La musique du roi, de l'opéra, de la cathédrale de, *the king's music, the music of the opera, of the cathedral.* Faire de la musique, *To make or perform music, to give a concert.*

†‡ Il est réglé comme un papier de musique (se dit d'un homme extrêmement réglé & concerté dans tout ce qu'il fait), *He is as regular as a clock.*

*†‡ Musique enragée, Musique de chiens & de chats (se dit d'une musique discordante ; du bruit confus de plusieurs personnes qui se querellent), *Rough music, paultry music, caterwalling.*

MUSIQUE, [compagnie de musiciens] *The music, the musicians, minstrelsey.*

MUSIQUE, [coquillage univalve de la famille des murex] *Music-shell.*

MUSQUÉ, -E'E, *adj.* [ambré ; doux, agréable] *Musked, perfumed.* Herbe musquée, V. MOSCATELLINE. Cerfeuil musqué, *Myrrhis.*

MUSQUER, (muské), musquant, musqué ; *v. a.* [parfumer avec du musc, ambrer, donner de la senteur, de l'odeur] *To perfume with musk.* Des gants musqués, *Musky gloves.* Poire musquée (qui a une odeur de musc), *Musk-pear.* Musquer des gants, *To perfume gloves.* Fruits musqués, *Musk-fruits.*

*‖ Paroles musquées (obligeantes & flatteuses), *Fair, flattering words, compliments.*

*‖ Fantaisies musquées (bizarres), *Odd fancies, foolish whims.*

*☞ Envoyer, Donner une chose toute musquée (en l'accompagnant de paroles honnêtes & sans qu'il en coûte ni foin, ni argent à celui qui la reçoit), *To make or send a present free of all charges, and without suffering the bearer to take a gratuity.*

‖ SE MUSSER (müsé), *v. r.* [se cacher, se glisser, se fourrer, se couler adroitement, ‖ se nicher] *To lurk in a corner, to muzzle.*

MUSSOLE, *s. m.* [coquillage bivalve de la famille des moules, ou du genre des pétoncles ; arche de Noé] *Noah's ark shell.*

MUSTELE, *s. f.* [poisson de mer du genre des morues *Mustela vulgaris.*

MUSULMAN, -NE (müzülman, -mäne, *s. m. & f.* [t. de Religion ; vrai-croyant ; Mahométan, Turc] *Musulman, Turk.*

MUSULMANISME (müzülmänisme), *s. m.* [Religion Mahométane] *Musulmanism.*

MUSURGIE, *s. f.* [t. de Musique ; art d'employer à propos les consonnances & dissonnances] *Musurgy.*

MUTABILITÉ (mütabilité), *s. f.* [qualité de ce qui est muable ; changement, inconstance, légèreté, humeur volage, bizarrerie] *Mutability, changeableness.* La mutabilité des choses de ce monde, *The mutability of worldly things.*

MUTAFARACA, *s. m.* [t. de Relation ; officier de la garde du Grand-Seigneur] *Mutafaraca.*

MUTANDE, *s. m.* [caleçons de certains religieux] *Drawers.*

MUTATION (mutâcion), *s. f.* [t. de Jurisprudence ; changement ; révolution, vicissitude] *Mutation, change, alteration.*

MUTHUSUN, *s. m.* V. BISON.

MUTILATION (mutilâcion), *s. f.* [retranchement d'un membre ; amputation, castration] *Mutilation, cutting off, maim, mahim, maiming.* Mutilation d'une jambe, *The amputation of a leg.*

MUTILER (mütilé), mutilant, mutilé ; *v. a.* [retrancher quelque membre du corps humain, couper, estropier, tronquer, rogner, défigurer] *To mutilate, to maim, to cut off, to curtail, to mangle.* Mutiler un bras, *To cut off an arm.*

MUTIN, -INE (mütin, -tine), *adj.* [obstiné, opiniâtre, têtu, entêté, obstine ; querelleur, impatient, indocile] *Headstrong, froward, refractory, stubborn, wilful, unruly, repugnant.* La petite mutine boudoit, *The little headstrong gipsy pouted.*

MUTIN, [séditieux, révolté, rebelle, factieux, remuant, turbulent] *Mutinous, a mutineer, seditious, factious, rioter, rectous, rebellious.* En mutin, *Riotously.*

MUTINÉ, -E'E (mutiné), *adj.* [séditieux, turbulent, enclin à la révolte] *Mutinous, mutinied.* Un peuple mutiné, Des troupes mutinées, *A mutinous people, mutinied troops.*

SE MUTINER (mütiné), mutinant, mutine ; *v. r.* [se porter à la révolte, se révolter] *To mutiny, to rise up in arms, to make insurrection.* Faire mutiner le peuple, *To make the people rise up in arms or mutiny.*

SE MUTINER, [se dépiter, en parlant d'un enfant ; s'obstiner, s'opiniâtrer, s'entêter, s'impatienter] *To be froward, peevish, or refractory ; To fly out into a passion, to be fretful.*

** Les flots, les vents mutinés (agités, impétueux). *The outrageous waves or winds.*

MUTINERIE (mütinerie), *s. f.* [révolte, sédition] *Mutiny, insurrection, commotion, sedition, revolt.*

MUTINERIE, [obstination d'un enfant qui se dépite ; opiniâtreté, emportement] *Frowardness, peevishness, perverseness, refractoriness, fretfulness.*

‡ MUTIR, *v. n.* [sienter ; se disoit des oiseaux de proie] *To mute.*

MUTISME, *s. m.* [état d'une personne muette] *Dumbness.*

MUTUEL (mütuèl), -ELLE, *adj.* [réciproque, entre deux ou plusieurs personnes] *Mutual, reciprocal, interchangeable.* S'aimer d'un amour mutuel, *To love one another.*

¶ Mutuel, *Mutual* ; Réciproque, *reciprocal* (Synon.) : *Mutual* signifie ce qui est donné & reçu de part & d'autre ; *réciproque* exprime l'idée de reprendre, de recevoir ce qui est dû, exigé : raison de ce qui a été donné. Le mot *mutuel* désigne l'échange ; le mot *réciproque*, le retour. L'échange est libre & volontaire : on donne en échange, & cette action est *mutuelle.* Le retour est dû ou exigé, on paye de retour, & cette action est *réciproque.* L'affection est *mutuelle*, dès qu'on s'aime l'un l'autre : elle est *réciproque*, lorsqu'on se rend sentiment pour sentiment. Dans le premier cas, l'affection est pure & libre : dans le second, il se trouve une suite de devoir & de reconnoissance. Des amis se rendent l'un à l'autre des services *mutuels* : les maîtres & les domestiques s'acquittent les uns

qui servent les autres par des services *réciproques*. Nous nous rendons des secours *mutuels*; Nous nous les donnons *réciproques*.

MUTUELLEMENT (mütüèlman), *adv.* [réciproquement] *Mutually, reciprocally, interchangeably.* Il tout le servir mutuellement, *We ought to serve one another.*

MUTULE, *f. f.* [t. d'Architecture; modillon carré dans la corniche de l'ordre Dorique] *Mutule, modil, truncat.*

MYAGRUM, *f. m.* [plante dont les feuilles font semblables à celles du pastel; son fruit est en forme de poire renversée] *Myagrum, gold of pleasure.*

MYCONE ou MICOULY, *f. m.* [île de l'Archipel, l'une des Cyclades] *Mycone.*

MYLABRE, *s. m.* [insecte coléoptere qu'on trouve sur les fleurs] *Mylabris.*

MYOGRAPHIE (mïoguafi), & MYOLOGIE (mïolojie), *s. f.* [Description & Traité des Muscles] *Myography, and Myology.*

MYOPE, *s. m.* & *f.* [qui a la vue courte] *Myops, short-sighted.*

MYOPIE (mïopie), *s. f.* [état du Myope] *Myopia, short-sightedness.*

MYOSOTIS, V. OREILLE DE SOURIS.

MYOTOMIE (mïotomie), *s. f.* [partie de l'Anatomie qui a pour objet la dissection des muscles] *Myotomy.*

MYRABOLTS, V. MYRRHE.

MYRIADE (mïriade), *s. f.* [nombre de dix mille] *Myriad, ten thousand, a vast number.*

MYRMECIE, *s. f.* [t. de Médecine; espèce de verrue dans la paume de la main ou sous la plante des pieds] *Myrmecia.*

MYRMECITE, *s. f.* [pierre figurée qui a l'empreinte d'une fourmi] *Myrmecite.*

MYRMIDONS, *s. m. pl.* [Mythol. peuple de Thessalie] *Myrmidons.*

* MYRMIDON, [marmouset, marmot, nabot] *Myrmidon, a despicable fellow.*

MYROBOLANIER, *s. m.* [arbre toujours vert, qui porte les myrobolans] *Myrobalanus.*

MYROBOLAN (mïrobolan), *s. m.* [fruit des Indes] *Myrobalan, purging Indian plum.*

Myrobolans citrins, *Citrini Myrobalanes.* Myrobolans Indiens, *Black or Indian Myrobalans* Myrobolans Chebules, *Chebulic Myrobalans.* Myrobolans Bellerics, *Bellerici Myrobalans.* Myrobolans Emblics ou Chinois. *Emblici Myrobalans.*

MYRRA, *s. f.* [Mythol. fille de Cynire & de Cenchris, changée en arbre] *Myrrha.*

MYRRHE, *s. f.* [gomme odorante, sec résino-gommeux qui vient d'Arabie] *Myrrh.* Myrrhe en larmes, *Myrrh in tears, Stacte.* Myrrhe onguent, *Unguentum Myrrh* or *in nai s.*

MYRTE, *s. m.* [arbrisseau toujours vert, pris pour le symbole de l'amour] *Myrtle.* Myrte bâtard des pays froids ou Galé d'Europe (petit arbrisseau ressemblant à un petit saule qui se plaît dans les lieux aquatiques), *Common Dutch myrtle.*

MYRRHINA, *s. f.* [Murina, Murra, Morrha; espèce de pierre précieuse, avec laquelle les anciens Romains faisoient les vases précieux connus sous le nom de vases Myrrhins] *Murrhine.*

MYRRHIS, *s. m.* [Cerfeuil musqué, ou Cicutaire odorante; plante ombellifère dont les feuilles sont assez semblables à celles de la ciguë] *Myrrhis.*

MYRTILLE, *s. f.* V. AIRELLE.

MYRTILE, *s. m.* [Mythol. fils de Mercure & de Myrtile] *Myrtilus.*

MYSTAGOGUE, *s. m.* [celui qui explique les mystères de la Religion] *Mystagogue.*

MYSTERE, *s. m.* [ce qu'une Religion a de plus caché; le dit figurément du secret dans les affaires d'importance; obscurité, fortement, motif de foi, dogme incompréhensible de la foi] *Mystery, secret.* Faire mystère d'une chose (la cacher avec soin, la tenir secrète), *To make a mystery of a thing.* C'est un mystère qui se devoilera avec le temps, *Time will explain the mystery.*

Les mystères de Cérès, de la Bonne Déesse, d'Isis, d'Osiris, *The mysteries of Ceres, &c.*

Les principaux mystères de la Foi, *The principal mysteries of the Faith.* Le mystère de la Trinité, *The mystery of the Trinity.* * Les mystères de la politique, *The mysteries of policy.* * Mystère d'iniquité, *Mystery of iniquity.*

MYSTERE, [Expliquer des mystères, ou Faire des Mystères; se dit des intrigues amoureuses] *To mysterize.* Les mystères d'amour veulent du secret, *The mysteries of love require secrecy.*

MYSTERE de la nature, [ses opérations secrètes] *Mystery of nature.* Etudier, approfondir les mystères de la nature; *To study, to pry into, the mysteries of nature.*

¶ Sans autre mystère (sans façon), *Without any more ado.*

Pourquoi faire tant de mystère pour nous dire ce que tout le monde sait? *Why so much ado about telling us what all the world knows?* Il n'y a pas grand mystère (pour dire qu'une chose n'est pas bien difficile à faire, à trouver), *There's no conjuration in it.*

MYSTERIUSEMENT (mïstérïeûzeman), *adv.* [d'une façon Mystérieuse, secrettement, obscurément, impénétrablement, mystiquement] *Mysteriously, enigmatically.*

MYSTERIEUX, -EUSE (mïstérïeû, -eûze), *adj.* [qui contient quelque mystère, quelque secret; secret, obscur, caché; impénétrable, mystique] *Mysterious, mystical, mystic, reserved, obscure; hidden.* Une personne fort mystérieuse (qui fait mystère des choses qui n'en valent pas la peine), *A mysterious or shy person in things of nothing; A Sir Positic would be.* Le sens mystérieux de la Bible, *The mysterious parts of the Bible.*

MYSTICITE', *s. f.* [recherche profonde en fait de spiritualité] *Mysticalness.*

§ MYSTIFICATION (mïstifikâcion), *s. f.* [action de mystifier] *Out-jesting.*

§ MYSTIFIER (mïstifïé), mystifiant, mystifiné; *v. a.* [jouer des tours à un homme ignorant, vain, peureux, & crédule; le faire tomber dans le piége] *To out-jest.*

MYSTIQUE (mïstike), *adj. subst.* [mystérieux; qui raffine sur la spiritualité; allégorique, sublime, contemplatif, alembiqué] *Mystic, mystical, mysterious.*

Le sens mystique de l'Ecriture Sainte, *The mystical sense of the sacred writings.* L'Eglise est le corps mystique de J. C. *The Church is the mystical body of J. C.* Auteur, livre mystique; *Mysterious author, book.* Les vrais, les faux mystiques, *The true and false mystics.*

MYSTIQUEMENT (mïstikeman), *adv.* [selon le sens mystique, allégoriquement] *Mystically.*

§ MYSTIQUERIE (mïstikerie), *s. f.* [sens mystique; explication, application mystique, alembiquée] *Mysterizing.*

MYTHOLOGIE (mïtolojie), *s. f.* [explication de la Fable; discours rabuleux, histoire des fausses Divinités, théologie des Païens] *Mythology.*

MYTHOLOGIQUE (mïtolöjike), *adj.* [qui appartient à la mythologie] *Mythological.*

MYTHOLOGISTE (mïtolöjiste), *s. m.* [qui traite de la Fable] MYTHOLOGUE (mïtolögue), *s. m.* [qui explique les allégories de la Fable] *Mythologist, who mythologizes.*

MYSTRE, *s. m.* [t. d'Antiquité; une des mesures dont les Grecs se servoient pour les liqueurs; Il y avoit le grand & le petit] *Mystrum.*

MYTULE ou MYTILE, *s. f.* [petit poisson de mer ou de rivière à coquille] *Mytulus, Muscle.*

MYTULITES, *s. f. pl.* V. MOULES fossiles.

MYURUS, *adj. m.* [t. de Médecine; se dit du pouls dont les pulsations s'affoiblissent peu à peu] *Myurus.*

N.

N, *Called* (ëne) *by the French, has the same articulation as in English, except when it is followed by a consonant, in which case it gives the vowel a nasal sound, as an in, entunt: but when it comes between two vowels, or after the vocal syllable in, it keeps its articulation, and joins to the next vowel, as in inimitié.* *It is not pronounced before a word beginning with a consonant; but it is usually so, when the word begins with a vowel. In foreign words, or those derived from Latin (except Salomon) it is always pronounced, as in examen, hymen. Of all consonants, n is that which is most frequently doubled in words. Generally speaking, it does not double between two o's. Thus we write with a single n bonne, honorable, honoier, though we write with a double n donner, honneur, honnête. We most commonly double it in derivatives, when the primitives end in n, coming after a, e, o, as an, année; le mien, la mienne; pardon, pardonnable; maçon, maçonnier; savon, savonnette: but when final n comes after i or u, it remains single in the derivative, as badin, badine, badiner; fin, fine; brun, brune, brunir.*

N is an abbreviation for notre, noble, nouveau, as *N. D.* Notre Dame; *L. N. & H. P.* Leurs Nobles & Hautes Puissances; *N. S* Notre Seigneur, & nouveau style, *New, with Merchants and Book-keepers signifies* numero, and *N.C.* notre compte. *N. or n in Dictionaries and Grammatical performances stands for* neutre. *V. N. or v.n.* verbe neutre.

N (ëne), *s. f.* [la quatorzième lettre de l'alphabet] *N.* Une grande N, *A great N.*

NABOB, *s. m.* [Vicerοi ou gouverneur d'une province dans le Mogol] *Nabob.*

‖ NABOT, -OTE (nâbo, -bôte), *s. m.* & *f.* [terme de mépris; se dit d'une personne de très-petite taille] *A short arse, a shrimp, dwarf.* C'est un nabot, *He's a short arse.* C'est une nabotte, *She's a mere shrimp.*

¶ Nabot, *A short, thick dwarf.* Ragot, *A little, crooked chub* (tynon.): Le *nabot* est beaucoup trop petit; il doit être gres en même temps qu'il est court. Le *ragot*, s'il n'est pas plus petit ou plus court, est au moins plus vilain, plus difforme, plus ridicule: il a une conformation vicieuse, une mauvaise enclouure. Le *nabot* est donc ridiculement petit: le *ragot*, ridiculement petit, est ridicule dans sa conformation.

NACARAT, -ATE (nâkârâ, -âte), *adj. subst.* [qui est d'un rouge clair, tirant sur l'orange; couquelicot] *Of a lively orange red.*

NACELLE (nâcèle), *s. f.* [espèce de petit bateau, esquif, bachot, canot, barque] *A small boat, small skiff* or *wherry.* Nacelle de pêcheur, *Small peter-boat.*

* La nacelle de saint Pierre (l'Eglise Cath. Rom.), *Saint Peter's bark, the Roman Catholick church.*

NACELLE, [t. d'Architecture; membre creux en demi-ovale dans les profils; Scotie] *Scotia.*

NACELLE, [espèce de lépas à coquille chambrée qui se trouve au Sénégal] *Sengal concamerated Nautilus.*

‖ NACQUETER (nâketé), nacquetant, nacqueté; *v. n.* [attendre à la porte de quelqu'un avec une patience servile] *To dance attendance, to wait servilely.*

NACRE, *s. m.* [de l'Espagnol *Nacar*, coquille, huître dans la coquille est brillante & argentée, dans laquelle on trouve la perle] *Nacre-shell, mother of pearl.* Un couteau de nacre, *A mother of pearl knife.*

NACRE', -E'E, *adj.* [argenté, orienté; de la couleur ou de la substance de la nacre] *Nacred, pearled.*

NACRE', *s. m.* [nom de deux papillons, le

Roi & le Prince, qui ont des taches argentées sur leurs ailes] *Named butterfly.*

NADDE ou MELETTE ou APHIE-PHALARIQUE, *s. m.* [poisson très-rare du genre des Carpes; on le trouve dans le Nord de la Suède] *Nadd.*

NADAB, *s. m.* [t. de Relation; grand-Prêtre des Persans, comme le Mufti chez les Turcs] *Nadab.*

NADELLE, *s. f.* [espèce de petite sardine] *Pilchard.*

‖ NADIR, *s. m.* [t. d'Astronomie; le point du ciel qui est directement opposé au Zénith] *Nadir.*

NAFFE, EAU DE NAFFE, *s. f.* eau de senteur, eau de fleur d'orange, ou de citron] *Orange-flower water, neroli.*

A LA NAGE, *adv.* [en nageant] *Swimming in or by swimming.* Passer la rivière à la nage, *To swim over the river.* Se jeter à la nage, *To throw one's self into the water.* Se sauver à la nage, *To swim away, to get away* or *to escape by swimming.* Etre en nage, Etre tout en nage (tout mouillé de sueur), *To be all in a sweat.*

NAGE, *s. f.* [t. de Marine] *The row locks* and *seats for the rowers of a boat*; also *the crew of rowers.* Tente de nage, *Awning.*

A nage pataud, *adv.* [en parlant d'un chien qu'on a jeté à l'eau] *Swim! swim!*

On dit par plaisanterie d'un homme qui est tombé dans l'eau, & qui s'débat pour en sortir: Le voilà à nage pataud, *Now he is in. Try to get out.*

* ‡ Et d'un homme qui a certaines choses en abondance: Il est à nage pataud, *He is in clover.*

NAGEANT (nâjan), *adj.* [t. de Blason] *Naiant, Natant.*

‡ NAGE, *s. f.* [action de nager] *Swimming, a stroke in swimming.*

Car au bout de quelques nagées,
Tout fin tel se fondit si bien,
Que le boudet ne sentit rien
Sur les épaules l'allégée.

For after he had swam a few strokes, all its salt was so entirely melted, that the ass felt no more burden upon its lightened shoulders.

NAGEOIR (nâjoir), *s. m.* [lieu où l'on nage] *Place to swim in.*

NAGEOIRE (nâjoare), *s. f.* [partie du poisson faite en forme d'aileron, & qui lui sert à nager] *The fin.*

NAGEOIRES, [ce que l'on met sous le bras pour se soutenir sur l'eau, lorsqu'on apprend à nager] *Cork, bladders,* or *any other thing to hold up one that learns to swim.*

NAGEIRE, [bois que les porteurs d'eau font flotter sur leur seaux] *A thin piece of wood floating in a pail to cover the liquor from the dust, &c.*

NAGER (nâjé), nageant (nâjan), nagé; je nage, je nageai (nâjé), *v. n.* [se soutenir sur l'eau par un certain mouvement du corps; flotter sur l'eau, aller sur l'eau, dans l'eau; se répandre, s'étendre dans] *To swim.* Action de nager, *Natation.* Il nage bien, *He swims well.* Il nage comme un poisson, *He swims like a fish.* Bois qui nage sur l'eau, *Wood that swims on the water.*

* Nager dans la joie, dans les plaisirs, *To swim in joy, in pleasures.*

* Nager dans l'opulence (être dans une extrême abondance), *To be in clover.*

NAGER, [en t. de Manége; faire nager un cheval à sec, attacher par le moyen d'une longe qui passe sur le garot une des jambes de devant du cheval, de manière qu'il ne puisse pas la poser à terre; & le faire cheminer & troter ainsi sur trois jambes, dans l'espérance de guérir un effort d'épaule], *To walk on three legs.*

NAGER, [t. de Marine; ramer, voguer] *To row, to pull with the oars in a boat or small vessel.* Nager tant d'avirons par bande, *To row so many oars on a side.* Nager en arrière, *To back astern with the oars.* Nager la chaloupe à-bord, *To row the long boat a-board.* Nager à sec! *To touch the shore with the oars in rowing.* Nager debout. *To row standing with the face towards the boat's-head.* Nage bâbord, scie tribord! *Pull the larboard, and hold water with the starboard oars!* Nage qui est paré! *Pull with the oars that are ship'd!* Nage bien tribord! *Pull cleverly with the starboard oars!* Nage lof! *Row softly; take care to row even in carrying the passengers!* Nage à bord! *Come aboard with the boat!* Nage à faire abattre! *Pull to leeward, to turn the ship's head to leeward!* Nage au vent! *Pull to windward!* Nage de force! *Pull cleverly in the boat!*

NAGEUR, -EUSE (nâjeur, -jeuze), *s. m. & f.* [qui nage, qui sait nager; plongeur] *Swimmer.*

NAGEUR, [batelier qui rame; rameur] *Waterman, rower.*

NAGEUR, [serpent aquatique qui a, dit on, le cri de la grenouille] *Natrix* or *natrix torquata.*

NAGMAUL, *s. m.* [sorte de poisson] V. SCHINDEL.

NAGOR, *s. m.* [espèce particulière de gazelle d'Afrique] *Nager.*

‡ NAGUÈRE, NAGUERES, *adv.* [il n'y a pas longtemps, dernièrement, tout récemment, *non guari*, nouvellement] *Not long since, not long ago, lately, but lately, newly, but newly. a little while ago.*

NAIADE, *s. f.* [Mythol. Nymphe des eaux] *Naiad, Naiad; a nymph of the waters* or *fountains.*

NAÏF, -IVE, *adj.* [naturel, sans artifice, naïs] *Genuine, natives, no way counterfeit.* Quelque chose de naïf, *Something open and undisguised.*

NAÏF, [qui représente bien la vérité, qui imite bien la nature, ressemblant, naturel, sans fard, sans déguisement] *Natural, lively, artless, true.* Beauté naïve, *Native beauty.* Grâces naïves, *Native grace.*

NAÏF, [qui n'est pas concerté, étudié; ingénu, ouvert, de bon foi, simple, franc, sincère] *Ingenuous, plain, downright, unaffected; simple, innocent, silly.* Description, relation, peinture naïve, *Natural description, relation, picture.* Air, esprit naïf, *Natural air, wit.* Humeur naïve, *Natural humour.* Manières naïves, *Natural manners.* Trait naïf, *Natural trait.* Réponse naïve, *Natural answer.*

¶ NAÏF, *Free*; naturel, *natural* (synon.): Ce qui est *naïf* naît du sujet, & en sort sans effort; c'est l'opposé du réfléchi: Ce qui est *naturel* appartient aussi au sujet, mais il n'éclot que par la réflexion; c'est l'opposé du recherché. Toute pensée *naïve* est naturelle; mais toute pensée *naturelle* n'est pas *naïve.*

NAIN, NAINE (nène). *s. m. & f.* [qui est d'une taille beaucoup plus petite que la taille ordinaire; marmousset, marmot, nabot, pygmé, liliputien] *A dwarf, mannikin, dapperling, shrimp, pigmy, minim.* Arbres nains, *Dwarf trees, shrubs.*

NAINE, [sorte de fève] *A sort of bean.*

Œuf nain, (œuf de poule qui ne contient point de jaune, & qui est par conséquent stérile, *An addle egg.*

NAIN ou Buis nain [sorte de buis qui ne devient jamais aussi grand que le buis ordinaire] *Box-tree fit for edging borders; dwarf box.*

NAIRE ou NAHER, *s. m.* [nom que les Indiens du Malabar donnent à leurs nobles, surtout aux militaires] *Naire, naher,* or *nayer.*

NAISSANCE [nésance), *s. f.* [action de naître] *Birth, breeding.* Le jour de la naissance du Roi, *The King's birth-day.* Le pays de ma naissance, *My native country.* Prendre naissance en quelque lieu, *To be born in a place.*

NAISSANCE, [t. d'Astrologie, le moment auquel naît un enfant] *Nativity.*

NAISSANCE, [extraction; noblesse, origine, race] *Birth, descent, extraction.* Etre de naissance, *To be well born,* or *well descended.* Il a de la naissance, *He is of a very good family.* Etre de haute naissance, d'une naissance illustre, *To be high born, to be nobly descended, to be of noble extraction.* Un homme de basse naissance, *A man of low extraction, meanly born* or *extracted, a man of a mean* or *low birth.* La plus heureuse naissance a besoin encore d'une bonne éducation, *The happiest birth requires still a good education.*

* NAISSANCE, [commencement] *Beginning, dawn, rise, spring.* La naissance du jour (lorsqu'il commence à éclore), *The dawn of day.* La naissance du monde, d'un royaume, d'une ville, &c. *The birth of the world, the first establishment of a kingdom, the rise of a city.* Prévenir la naissance des rebellions, *To prevent the rise of seditions.* Etouffer un désir dès sa naissance, *To stifle a desire in its birth.* La naissance des fleurs, *The birth of flowers.* Prendre naissance dans ou de . . . . *To take birth from . . . .* Donner naissance à . . . . *To give birth to . . . .*

NAISSANT (nésan), -ANTE, *adj. v.* [qui naît, qui commence à venir, à paroître; nouveau, récent, neuf], *Newly born, coming forth, growing, rising, crescent.* Ses tetons naissans, *Her budding breasts.* L'Eglise naissante, *The primitive Church.* Jour, amour naissant, *Dawning day, love.* Fleur, passion naissante, *Budding flower, passion.* Etat naissant, *Rising, growing state.* Compagnie naissante, *Growing company.*

NAISSANT, [t. de Blason; se dit d'un animal dont la tête paroît au-dessus d'une des pièces de l'écu] *Naissant.* Lion naissant, *A lion naissant.* V. ISSANT.

NAISSANT, [on dit en parlant d'un homme qui cesse de porter perruque, & qui n'a encore que des cheveux très-courts: Il est en tête naissante, *His hair is still very short.*

NAISSANT, [t. de Jurisprudence] Ex. propre naissant, (bien dont un fils a hérité de son père qui l'avoit acquis), *Acquired property.*

NAÎTRE (nètre), naissant, né; je nais (né), je naquis (nâki), je fus né; *v. n.* [venir au monde] *To be born, to come into the world.* Ces enfans qui faisoient à la longueur la richesse d'un maître, naissoient sans nombre autour de lui, *Those children, who at the long-run grew to be the wealth of their master, were born around him in surprizing multitudes.* On a trouvé, en naissant, ces lois tout établies, *Upon our entrance into the world we find those laws already established.* Il est né pour la guerre, pour les armes, pour gouverner, *He was born for war, to bear arms, to govern.* Il est né poète, peintre, &c. courageux, timide, &c. *He was born a poet, a painter; courageous, timid, &c.*

NAÎTRE, [se dit des insectes, & des végétaux] *To breed, to come to, to spring.* Les fleurs naissent sous les pas, *Flowers spring under his steps.*

** Le jour commence à naître (à paroître), *The day begins to peep; 'Tis break of day, it begins to be day light.*

* NAÎTRE, [commencer; commencer à paroître tout-à-coup; prendre origine, provenir, venir, être produit] *To begin, to arise; to spring, to grow, to come forth; to proceed, to be bred, to take rise* or *beginning.* L'amour ne naît que du rapport entre deux objets, dont l'un contribue au bonheur de l'autre, *Love arises only from the relation between two objects, by which one contributes to the happiness of the other.* Dans quels esprits un pareil soupçon peut-il naître, si ce n'est dans ceux qui font de Dieu un être capricieux & barbare? *What minds can entertain such a suspicion, except those who conceive of God as a barbarous and capricious being?* J'ai vu naître sa fortune, *I have seen the first rise* or *beginning of his fortune.* Je l'ai vu naître (j'ai vu le commencement de sa fortune), *I have seen its birth.*

Faire naître, *To cause, to breed, to produce, to give beginning to.* Ils n'avoient de différends, que ceux qu'une douce & tendre amitié faisoit naître, *They had no differences but such*

a bear the effects of, to withstand, to resist.

...ppy. Faire naître une occasion, to start an opportunity. L'*occasion*, [a moment, an opportunity, a conjuncture] *moment qui naît de la tendresse, opportunity, a moment which springs from tenderness.*

Il est à naître que . . . [It is not yet come to pass that . . .

NAIVEMENT, [naturally, artlessly, with naïveté, naturalness, ingenuousness, unconcernedness, ingenuity, openness, sincerity, frankness, in earnest, in good faith] *Ingenuously, plainly, downright.*

NAIVETÉ, *s. f.* [ingenuity, sincerity, franchise, simplicity of heart not yet polished by the refinements of dissimulation] *Ingenuity, ingenuousness, fairness, plainness, sincerity, innocence, simpleness, frankness.* La naïveté d'un jeune enfant, d'une jeune paysanne, *The simplicity of a young child, of a young person.* Elle m'apprit, ou plutôt je compris par les naïvetés qui lui échappaient, que . . . *She informed me, or rather I gathered from her artless chat, that, &c.* A moins que sincérité . . . vous me rappeliez toujours la naïveté des anciens temps, & la tranquillité qui regnoit dans le cœur de nos premiers pères! *Conserving simplicity— you always recal to my mind the plain honesty of ancient times, and the peace which dwelt in the hearts of our first fathers!*

NAIVETÉ, [pensée, expression naturelle, aisée; grâce, simplicité naturelle avec laquelle une chose est exprimée ou représentée, selon la vérité ou la vraisemblance] *Liveliness, naturalness.* La naïveté du style, *Simplicity of style.*

NAÏVETÉ, [simplicité niaise, sottise, naïserie] *Simplicity, silliness.*

¶ Naïveté, *Naïvety*; Ingénuité, *Ingenuousness*; Candeur, *Candour*; Franchise, *Frankness*; Sincérité, *Sincerity* (synon.): C'est la Nature pure & franche, qu'exprime la *naïveté*, qualité si propre à l'enfance: L'*ange* [angel] est une bonne qualité naturelle, si précieuse dans les enfans: La *candeur* est la blancheur, la pureté, l'innocence de l'âme: *Franc* signifie libre, ouvert; c'est donc la *franchise*, qui fait dire librement ce qu'on pense; elle enferme de la *naïveté*, qui ne fait que parler tout naturellement: *Sincère* signifie sans tard, sans mélange, sans altération; la *sincérité* dit la vérité toute pure.

La *naïveté* fait qu'on dit tout bonnement ce qu'on pense, & qu'on le dit comme on le pense, sans réflexion & sans art: L'*ingénuité* fait que l'on convient ingénuement de ce qu'on sent, ou de ce qu'on fait, sans songer aux inconvéniens de ce qu'on dit, ou même sans les sentir: La *candeur* fait qu'on a nécessairement le cœur sur les levres, sans distinguer, pour ainsi dire, les lèvres du cœur: La *franchise* fait qu'on dit librement sa pensée sans rien dissimuler, si ce n'est par une prudence ou une discrétion nécessaire: La *sincérité* fait qu'on ne dit que ce qu'on pense, sans obliger à dire tout ce qu'on pense.

La *naïveté* prend sa source dans un bon naturel qui n'a été ni peu cultivé ni gâté par l'éducation & le monde. L'*ingénuité* provient d'une simplicité ou de cœur ou d'esprit, qui croit qu'il n'y a qu'à dire ce qui est. La *candeur* est d'une belle ame, qui ne peut penser qu'il y ait rien à dissimuler ou à feindre. La *franchise* est l'effet d'un caractère ouvert; qui fait que les pensées sortent, pour ainsi dire, d'elles mêmes, dès qu'elles sont provoquées. La *sincérité* suit cette droiture & cet amour de la vérité, qui ne souffrent ni le mensonge ni le déguisement.

La *naïveté* auroit quelquefois besoin de lumières ou de réflexion; & l'*ingénuité*, de discernement ou d'expérience: La *candeur* n'a besoin que de se conserver: La *franchise* auroit quelquefois besoin de frein & d'adoucissement; & la *sincérité*, d'une connoissance particuliere des caractères, & d'une certaine finesse pour leur faire goûter la vérité. La *naïveté* s'accorde avec le génie: L'*innocence* est la vertu propre de l'enfance, & le partage de la candeur: La *candeur* se prête à un peu d'imagination comme la robe de l'innocence: La *franchise* ne regne qu'avec des mœurs généreuses: La *sincérité* fait le lien des vrales amitiés, & délaisse les autres.

Une naïveté; *La naïveté.*

Ce qu'on appelle *une naïveté*, est une pensée, un trait d'imagination, un sentiment qui nous échappe malgré nous, & qui peut quelquefois nous faire tort à nous-mêmes. *La naïveté* consiste dans je ne sais quel air simple & ingénu, qui n'est ni d'un homme, ni d'un esprit fin & raisonnable, tel que celui d'un villageois ou d'un fin, ou d'un enfant qui a de l'esprit: elle fait les charmes du discours.

Une naïveté ne convient qu'à un sot, qui parle sans être sûr de ce qu'il dit; *la naïveté* ne peut appartenir qu'aux grands génies, aux vrais talens, aux hommes supérieurs.

NALIM (nalime), *s. f.* [*en Russie* Lotte] *Eelpout.*

NAMUR, *s. m.* [grande, & forte ville des Pays-Bas Autrichiens] *Namur.*

NANCI, *s. m.* [ville capitale de la Lorraine] *Nanci.*

NANGASACKI, *s. m.* [grande & fameuse ville du Japon, avec un port très-fréquenté] *Nangasacki.*

NANGUER, *ou* NANGUEUR, *s. m.* [espèce de gazelle qui se trouve au Sénégal, & est peut-être le daim des anciens] *Nanguer.*

NANKIN (nankain), *s. m.* [fameuse ville de la Chine] *Nanking.*

NANNA, *s. f.* [plante d'Amérique: elle porte un fruit excellent, assez semblable à un artichaut, & dont la chair approche de celle d'une poire très-fucculente] *Nonna.*

NANTES, *s. m.* [ville de France en Bretagne] *Nantes.*

NANTI, -IE, *part. of* Nantir, *Possessed of.* Elle est nantie de fort belles rippes, *She has a great many good clothes in her hands.* De l'objet qu'on poursuit je suis encor nanti, *I am still in possession of the desir'd object.*

NANTIR, nantissant, nanti; je nantis; *v. a.* [donner des gages pour assurance d'une dette, payer, consigner, hypothéquer] *To ensure, to secure, to give a pledge.* Il ne prête point, si on ne le nantit auparavant, *He don't lend without having a pledge deposited in his hands.*

Je me suis nanti d'un manteau contre la pluie, *I have put on a cloak against the rain.* Je me suis nanti d'un bon déjeuner avant de partir, *I have secured a good breakfast before I set off.*

Se nantir d'une succession (s'en saisir comme y ayant droit, sauf à rapporter; s'en par emparer précaution), *To seize upon a succession.*

NANTISSEMENT (nantiseman), *s. m.* [ce que l'on donne à un créancier pour sûreté de son dû; sûreté, gage, hypothèque, assurance; gage, enjeu; payement, consignation] *Security, gage, pledge; payment, consignation.*

Pays de nantissement (lieux où la coutume veut que pour avoir privilège sur les biens d'un débiteur, on fasse inscrire sa créance sur le registre public), *Country of security.*

NAPAUL, *ou* FAISAN CORNU, *s. m.* [oiseau du Bengale] *Horned pheasant.*

NAPPE, *s. f.* [linge dont on couvre la table, *Cloth, table-cloth.* Nappe d'autel, de communion, *The communion-cloth.* Lever, ôter la nappe, *To take up the table cloth.* Mettre la nappe, *To lay the cloth.* La nappe est toujours à moitié dans cette maison (on y trouve toujours à boire & à manger à quelque heure qu'on vienne), *The cloth is always laid in that house.* Il a trouvé la nappe mise (il a trouvé, ou il a fait un bon mariage, qui le rend maître d'une maison riche & meublée), *He found the cloth ready laid.*

NAPPE d'eau, chute d'eau en manière de nappe] *A sheet of water, a water-work where water runs in the form of a table-cloth.*

Belle nappe de blé, *Fine show of corn.*

NAPPE, [terme de Chasse, la peau du cerf] *The hart's skin.*

NAPPE, [un filet fait de bon fil, qui sert à prendre des cailles, des alouettes, des ortolans]

NAPÉES, *s. f. pl.* [Mythol. filles de Nérée & de Doris, déesses des bocages & des prairies] *Napæa.*

NAPEL, *s. m.* [aconit, plante qui croît dans la forêt noire en Silésie & ailleurs aux lieux montagneux] *Napellus, blue wolf's bane. Aconitum cernuum.*

NAPHTE, *s. f.* [espèce de bitume très-subtil & très-ardent; pétrole] *Naphtha, petroleum.*

NAPLES, [nom propre d'un royaume d'Italie & de sa capitale] *Naples.* Le mal de Naples (la vérole), *The French disease.*

NAPOLITAIN, -AINE, *adj. subst.* [originaire, ou habitant de Naples] *Neapolitan.*

NAQUETER, *v. n.* [attendre servilement à la porte de quelqu'un] *V.* NACQUETER.

NARBONNE, *s. f.* [ancienne & grande ville de France dans le bas Languedoc] *Narbonne.*

NARBONNE, *s. m.* [marbre qui a des taches jaunes & blanches fur un fond violet] *Marble of Narbonne.*

NARCAPHTE (narkafte), *s. m.* [nom de l'écorce résineuse & odoriférante de l'arbre qui produit l'oliban; Tignamé, Thymiana] *Narcaphthon, Cascarilla.*

NARCISSE, *s. m.* [fleur odoriférante; nom propre, qui se dit au figuré d'un homme amoureux de sa figure] *Daffodil, Narcissus.*

NARCISSE DE MER, ou petite tulipe blanche, [espèce de narcisse qui croît sur les bords de la mer, près de Cette en Languedoc] *Sea-Daffodil.*

NARCISSI, E, *s. f.* [pierre figurée qui représente la fleur ou narcisse par sa couleur & sa transparence] *Narcissus.*

NARCOTIQUE *adj.* [terme de Médecine, se dit des remedes qui excitent l'assoupissement; assoupissant, somnifère, engourdissant] *Narcotick, opiate, stupifying.* Remède narcotique, *ou* Narcotique, *s. m. Narcotic medicines, stupifiers.*

* Discours, poésie, style narcotique, *Sleepy discourse, poetry, style.*

NARD (nard), *s. m.* [plante odoriférante] Nard Indien *ou* Spica Nard, *Nard, spikenard.* Nard Celtique, *Nardus Celtica, Nardus Indica.* Nard de Montagne, *Spica Gallica aut Romana.* Nard commun, Aspic *ou* Lavande mâle, *Broad leaved lavender.*

NARGUE, [terme de raillerie, par lequel on marque le peu de cas que l'on fait d'une chose; peste de, fein de] *A fig, isshaw, pish.* Dire nargue de . . . *To snap the finger at . . .* Nargue de l'amour, *A fig for love.*

†† Les vins de Champagne font nargue à tous les autres vins [l'emportent de beaucoup sur les autres], *Champagne beats all other wines.*

NARGUER (narguer), *v. a.* [braver avec mépris] *To bestir, to tally, to pish, to sneer, to defy, to set at defiance.* Il nargue les ennemis, *He snaps his fingers at his enemies.*

NARHWAL, *s. m.* [Licorne de mer, espèce de Baleine] *Narwal. Sea-unicorn.*

NARI-NARI, *s. f.* [espèce de raie du Brésil] *Narinari.*

NARINE, *s. f.* [l'une des ouvertures du nez par lequel l'homme respire] *Nostril.*

NARKA, *s. m.* [petit oiseau rouge des mers de Kamtschatca] *Narka.*

NARNI, *s. f.* [très-ancienne & belle ville d'Italie, dans le Duché de Spolette] *Narnia.*

NARQUOIS, -OISE (narkoi, -koize), *s. m. & f.* [esprit rusé qui se plaît à tromper les autres; fin, subtil, matois, adroit, cauteleux, trompeur; la fontaine s'en est servi adjectivement] *Slarper, cheating, cant, flurer.* Parler narquois (un certain jargon qui n'est entendu que de ceux qui sont d'intelligence ensemble pour tromper quelqu'un), *To speak gibberish.*

NARRATEUR, *s. m.* [celui qui raconte quelque chose, historien, conteur] *Relator, teller, narrator, deliverer.*

NARRATIF, -IVE, *adj* [qui narre] *Narrative, relating, declarative.* Style, discours narratif, *Narrative style, discourse.* Procès-verbal narratif

narratif du fait, *Verbal process, narration of fact*. Mémoire narratif de ce qui s'est passé, *Narrative memoirs of what has passed*.

NARRATION (narracion), *s. f.* [narré, récit, histoire, conte, exposé] *Narration, relation, recital, account, report, narrative, declaration*. Narration historique, poétique, oratoire, *Historical, poetical, oratorical narration*.

NARRATIVE, *s. f.* [manière de narrer] *Narrative, a way of relating a story*.

NARRÉ (narré), *s. m.* [subst. vrb. pris par lequel on raconte quelque chose] *Narrative, narration, recital*. Faire le narré d'une chose, *To relate a thing*. En forme de narré, *Narratively*.

NARRER, narrant, narré ; *v. a. & n.* [raconter, réciter, conter, rapporter] *To relate, to tell; to tell or make a story, to recite, to narrate*. Narrer bien un fait, *To relate a thing well*. Narrer agréablement, *To recite agreably*.

¶ Narrer, *To narrate*; *to narrate*; Raconter, *To relate*; Conter, *To tell* (lynon.): *Narrer* signifie faire connoître, exposer un fait: La *narration* est un discours suivi. *Raconter* ne veut pas dire *conter* de nouveau, mais rapporter de suite, tout au long, en parcourant la chose, ou par un discours suivi. Ces verbes mis à l'act. signifient: informer, exciter ou satisfaire la curiosité de quelqu'un, & arrêter quelqu'un ou retenir son attention, l'amuser. *Narrer* est de la Rhétorique, & d'apparat ; on ne regarde proprement qu'à la manière : *Raconter* est de l'instruction, & tout genre de choses ; on regarde sur-tout à la vérité & à la fidélité : *Conter* est de la conversation, ou dans le genre familier ; on regarde au fond & à la forme. On *narre* avec étude ou art, pour attacher, intéresser : On *raconte* avec exactitude, pour expliquer les faits : On *conte* avec agrément, pour amuser, pour plaire. La *narration* doit être claire, élégante, facile, concise : Le *récit* doit être simple, fidelle, circonstancié : Le *conte* doit être familier, court, piquant & curieux. Vous *narrez* les faits relatifs à votre sujet ; vous *racontez* ce dont il s'agit de faire l'histoire, au lieu de le dire en gros ; vous *contez* des choses vraies ou feintes, plaisantes ou sérieuses, & même morales.

NARVA, *s. m.* [ville forte de l'empire Russien] *Narwa*.

NARVAL, [poisson de la mer glaciale, qui fournit cet ivoire prodigieusement dur, qu'on appelle improprement ivoire vert, & que les Dentistes emploient pour faire des ratelliers postiches] V. NARHWAL.

NARVAR, *s. m.* [ville cap. du royaume de même nom] *Narwak*, or *Narwaka*.

NASAL, (nazal), -ALE, *adj.* [t. d'Anatomie ; le dit de deux muscles du nez : t. de Grammaire ; se dit des voyelles qu'on prononce du nez] *Nasal*.

NASAL, *s. m.* [t. de Blason ; partie supérieure de l'ouverture d'un casque, d'un heaume qui tombait sur le nez du Cavalier quand il l'abaissoit] *Nazal*.

NASAMONES, *s. m. pl.* [Mythol. peuple d'Afrique] *Nasamenes*.

NASARD, -ARDE (nazar, -arde), *adj.* [qui parle du nez, nasillard] *That speaks through the nose*. Lire d'un ton nasard, *To read through the nose*.

NASARDE, *s. f.* [chiquenaude sur le nez, raillerie insultante] *A fillip, a rap on the nose*. C'est un taquin à nasardes (qui les souffre sans s'en ressentir), *He is a fecundrel who will bear a kicking*.

NASARDER (nazardé), nasardant, nasardé; *v. a.* [donner des nasardes] *To fillip* or *rap on the nose*.

NASARDER, [se moquer, se rire de quelqu'un] *To jeer, to banter*.

NASCIO & NUNDINA, *s. f.* [Mythol. déesse des enfans] *Nascio* ou *Natio & Nundina*.

NASEAU, -EAUX (nazo, -zô), *s. m.* [l'une des ouvertures du nez par laquelle l'animal respire] *Nostril*.

† Un fendeur de naseaux (un bravache, un fanfaron). *A bully, a bluster, a swaggering fellow, a huff*.

NASI, *s. m.* [nom du Président du Sanhédrin chez les Juifs] *Nasi*.

NASICORNE ou Rhinocéros, *s. m.* [insecte, sorte de scarabée] *Rhinoceros*.

NASILLARD, -ARDE (nazigliar, -larde), *adj. fulsi.* [qui parle du nez] *That speaks through the nose*.

* NASILLEMENT (nazigleman), *s. m.* [action de parler du nez] *Nasitas*.

NASILLER (nazigié). | NASILLONNER (nazigliône), nasillant, nasillé ; *v. n.* [parler du nez, nasonner] *To speak through the nose, to snuffle*.

NASILLEUR, -EUSE (nazigleur, -leuze), *s. m. & f.* [peu usité pour une *nasillard*] *One that speaks through the nose*.

NASITOR, *s. m.* V. CRESSON alenois ou de jardins.

NASSAU, (nâ so), *s. m.* [petite ville & comté, l'Allemagne dans le cercle du haut Rhin] *Nassau*.

NASSE, *s. f.* [instrument d'osier, servant à prendre du poisson ; filet, pièges, panneau, trébuchet] *A bannet or wicker*; *hipe*.

* Il est dans la nasse (se dit d'un homme engagé dans un mariage mal assorti), *He is in the trouble, scrape or pickle*; *He was brought limself into a premunire*.

* L'Hymen le tient dans la nasse, *He is got into the matrimonial noose*; *He is hamper'd with a wife*.

NATAL (natal), -ALE, *adj.* [se dit du pays ou l'on a pris naissance] *Natal, native, natival*. Terre natale, *Native land*. Ville natale, *Native town*. Jour natal (jour de naissance), *Birth-day*. Son pays natal, *His native country*. Repos natal, *To breathe one's country air*.

NATATION (natâcion), *s. f.* [l'exercice ou l'art de nager] *Swimming*.

NATCHEZ, *s. m.* [peuple de l'Amérique, dans la Louisiane, sur le Mississipi] *Natchez*.

NATCHITOCHES, *s. m.* [belle riv. de l'Amérique Septentrionale, qui se jette dans le Mississipi] *Natchitoches*.

NATICE, *s. f.* [coquillage operculé assez semblable à la Nérite] *Natica, Natix, Nerita*

NATIF (natit), -IVE, *adj.* [le dit du lieu où l'on a pris naissance ; né, venu, originaire] *Native*. Il est natif de Paris, *He was born at Paris*.

NATIF, *ou* VIERGE, [se dit dans le règne minéral, d'un métal ou demi-métal qui se trouve dans le sein de la terre, sous la forme qui lui est propre, & sans mélange] *Virgin, native*.

NATION (nâcion), *s. f.* [tous les habitans d'un même pays ; peuple, espece d'hommes, sorte de personnes] *Nation, people*.

| La nation des Politiques, *The race of Politicians*.

NATIONS, [t. de l'Ecriture ; les peuples infidelles & idolâtres] *The nations*.

¶ Nation, *Nation* ; Peuple, *People* (lynon.) : Dans le sens littéral & primitif, le mot *nation* marque un rapport commun de naissance, d'origine ; & le *peuple*, un rapport de nombre & d'ensemble. La *nation* est une grande famille ; le *peuple* est une grande assemblée. La même Langue, dans la bouche de deux *peuples* éloignés, comme les Bretons & les Gallois, annonce qu'ils ne sont originairement qu'une *nation*. La confusion des Langues dans l'idiome d'une nation, tel que l'Anglois, annonce qu'elle n'est, quant à sa composition, qu'un *peuple* mêlé. Dans cette acception, la *nation* consiste dans les naturels du pays ; & le *peuple*, dans les habitans. Si le *peuple* a là un domicile, la *nation* seule y a sa patrie. On peut donc dire que divers *peuples* rassemblés, naturalisés, unis par divers rapports communs dans le même pays, forment une *nation* ; & qu'une *nation* se divise en divers *peuples*, distingués les uns des autres par des différences ou locales & physiques, ou politiques & morales. Il résulte de là, que la *nation* est un grand *peuple*. Des *peuples* résulte la *nation*. Les *peuples* sont unis, & la *nation* est une. La *nation* est le corps ; & les *peuples* sont des espèces de corporations nationales. Vous parlez collectivement au nom de la *nation*, & distributivement au nom des *peuples*. La *nation* est attachée au pays par la culture, elle le possède ; Le *peuple* est dans le pays, il l'habite : Aussi disons-nous purement en matière *rati magricole*, & des *peuples pasteurs ou nomades*. La *nation* est le corps des citoyens : le *peuple* est l'ensemble des régnicoles. En Pologne la *nation* est composée d'environ deux cent mille hommes, le reste n'est qu'un *peuple* privé des droits de Citoyen, des droits naturels à l'homme. Les alliances, les traités, les guerres, la fuite de *nation à nation*, & non de *peuple à peuple*, mais le *peuple* ou les parliculiers en profitent ou en souffrent. La *nation* est, sous divers rapports, gouvernante & gouvernée ; le *peuple* n'est que gouverné, si l'ordre particulier du *peuple* ne gouverne par des magistrats de son choix. Les Romains ne s'appelloient point la *nation Romaine* : c'étoit le *peuple Romain*, car c'étoit le *peuple Roi*. Les qualités physiques s'attribuent plutôt au *peuple* qu'à la *nation* : Les qualifications morales se partagent entre le *peuple* & la *nation*.

NATIONAL (nâcional), -ALE, *adj.* [qui est d'une nation, partial, partisan de sa nation] *National*. Concile national, *National council*. Assemblée nationale, *National assembly*. Troupes nationales, *National troops*.

Cardinal national (à Rome, cardinal attaché à quelqu'une des couronnes, par la naissance, ou par un engagement personnel & connu), *National cardinal*.

NATIVITÉ, *s. f.* [se dit de la naissance de J. C. & de quelques Saints] *Birth, nativity*.

NATIVITÉ, [t. d'Astrologie, l'état du ciel au moment de la naissance de quelqu'un] *Nativity*.

NATOLIE (nâtôlie), ANATOLIE *ou* ASIE MINEURE, *s. f.* [Grande presqu'île de la Turquie Asiatique] *Natolia*.

NATRON, *s. m.* [sel alcali naturel, qui se trouve à la surface de la terre dans les pays chauds, & qu'on tire du Levant & de l'Inde ; les Egyptiens s'en servoient dans leurs embaumemens] *Natron* or *Anatron, Egyptian nitre*.

NATTA, *s. m.* [sorte de broncocèle] *Natta*.

NATTE, *s. f.* [tissu de paille ou de jonc] *A mat, bessock*. Une nattes grossière de jonc lui servoit de lit, *A coarse bulrush-mat served him for a bed*.

NATTE, [tresse faite de trois fils, de trois brins ou cordons] *A twist*. Une natte de cheveux, Des cheveux treflés en natte, *Twisted* or *plaited hair*.

NATTES, [t. de Marine] *Paunches*; *also the mats (used to line the bread-rooms*, &c.)

NATTER (nâté), nattant, natté ; *v. a.* [couvrir de nattes, tapisser] *To mat*.

NATTER, [tresser] *To twist*. Natter les cheveux, *To plait the hair*.

NATTIER (nâtié), *s. m.* [celui qui fait & qui vend des nattes] *A mat-maker* or *seller*.

NATURALISATION (naturalizâcion), *s. f.* [action de naturaliser ; naturalité, droit de régnicole, de bourgeoisie] *Naturalization, enfranchisement*.

NATURALISÉ, *Denizen*.

NATURALISER (nâturalizé), naturalisant, naturalisé ; *v. a.* [donner à un étranger les mêmes privilèges dont les naturels du pays jouissent ; adopter, approprier] *To naturalize, to denizen, to enfranchise*.

* NATURALISER, [se dit des mots & des phrases que l'on transporte d'une langue dans une autre] *To naturalize*.

NATURALISME (nâturalîsme), *s. m.* [caractère de ce qui est naturel] *Natural way*.

NATURALISME, *s. m.* [système de ceux qui n'admettent point d'autre Religion que la Religion Naturelle] *Naturalism*.

NATURALISTE (nătürălisse), *ſ m.* [celui qui s'applique particulièrement à l'Hiſtoire Naturelle] *Naturaliſt, natural philoſopher.*

NATURALITÉ (nă-tu-ră-li-té), *ſ. f* [état de celui qui eſt ce dans le pays qu'il habite] *The being a native.* Droit de naturalité (droit joüiſſent les naturels d'un pays, à l'exception des étrangers), *The right of the natives.* Lettres de naturalité (par leſquelles le Prince accorde le droit de naturalité aux étrangers), *A charter of naturalization.*

NATURE, *ſ. f.* [l'univers ; l'auteur de l'univers ; génie du monde, providence, eſſence ; l'ordre qui y eſt répandu ; l'auteur de la nature ; mouvement par lequel l'homme eſt porté à ſe conſerver ; lumière née avec l'homme ; dons naturels, genie, trempe] *Nature, univerſe, world.* La nature ne fait rien en vain, *Nature does nothing in vain.* La loi de nature, *The law of nature.* Il faut peindre à la vue dans la ſimplicité de la nature, *We muſt appear before the in our native ſimplicity.* Don de la nature, *Natural.* Forcer nature (vouloir faire plus qu'on ne peut), *To force nature.* Peindre d'après nature (d'après un ſujet naturel qu'on a ſous les yeux), *To draw from nature, to copy nature.*

NATURE, [complexion, tempérament ; certaine diſpoſition & inclination de l'âme] *Nature, temper, conſtitut, humour.* La nature commence à s'affoiblir en lui, *Nature begins to grow weak in him.*

† La habitude eſt une autre nature, une ſeconde nature (pour marquer le pouvoir que l'habitude a ſur nous), *Cuſtom is a ſecond nature.*

† Nourriture paſſe nature (l'éducation a plus de force ſur nous que la nature même), *Nurture goes beyond nature ; Education is much, but breeding is more.*

NATURE, [tout être en général] *Nature.* La nature humaine (le genre humain), *Human nature, mankind.*

NATURE, [propriété de chaque être en particulier] *Nature, property, quality, eſſentiality, eſſence.* Telle eſt la nature de l'aimant, que . . . *Such is the nature or property of the loadſtone, that, &c.*

NATURE, [les parties qui ſervent à la génération] *Privy parts.* Nature de baleine (blanc de baleine dont on ſe ſert à différens uſages), *Spermaceti.*

NATURE, [ſe dit encore de l'état naturel de l'homme oppoſé à l'état de grâce] *Nature.* La nature corrompue, *Corrupted nature.* La nature eſt fragile, *Nature is frail.*

NATURE, [ſorte, eſpèce] *Nature, ſort, ſpecies, kind.* Je n'ai point vu d'arbres de cette nature, *I have ſeen no trees of this ſort.* Des meubles qui ſont en nature (qui n'ont pas été aliénés, détournés), *Moveables that are in being.*

NATURE, [ſe dit des productions de la nature oppoſées à celles de l'art] *Nature.* L'art perfectionne la nature] *Nature is improved by art.*

NATUREL, -ELLE, *adj.* [qui appartient à la nature ; conforme à l'ordre naturel, phyſique, inné] *Natural, native, inherent ; meracious, mother, phyſical, ingenerated, inbred, genuin.* Etat naturel, *Naturality.* La loi naturelle. *The law of nature.* Juge naturel (ſelon l'ordre établi), *Proper judge.* Le ſens naturel d'un paſſage, *The natural, proper, or genuine ſenſe of a paſſage* Prendre une choſe dans ſon ſens naturel (ſelon ſon véritable ſens), *To take a thing in its natural ſenſe.* Enfans naturels (qui ne ſont pas nés en légitime mariage), *Natural or illegitimate children, baſtards.* Parties naturelles, *The privy parts.* Dons naturels, *Parts.* Il eſt fort naturel de changer pour être mieux, *It is very natural, for one to change for the better.* J'ai vu tout un peuple chez qui la générosité, la probité, la candeur, & la bonne foi ont paſſé de tout temps pour les qualités naturelles, devenir tout-à-coup le dernier des peuples, *I have ſeen a whole people, among whom generoſity, probity, candour, ſincerity were always looked upon as inherent qualities, become at once the worſt people in the world.* Et cela eſt bien naturel, *And it is very natural ; it is not at all ſurprizing it ſhould be ſo.*

NATUREL, [qui n'eſt point déguiſé] *Natural, unaffected, not counterfeit, true, right.* Eſt-ce une perruque, ou ſont-ce vos cheveux naturels ? *Is that a wig or your own hair ?*

NATUREL, [facile, ſans contrainte, aiſé ; inſpiré par la nature] *Eaſy, free, net forced, natural.* Elle n'a rien de naturel (toutes ſes manières ſont contraintes ou affectées), *She has nothing natural.* Air naturel, *Natural manners.* Eloquence naturelle, *Natural wit, ſtyle.* Pente naturelle, *Natural thought.*

NATUREL, [franc & ingénu, ſimple, naïf, vrai, ſincère, ouvert] *Plain, downright, ingenuous, natural, true, unforced, unborrowed, familiar.*

NATUREL, *ſ. m.* [habitant originaire d'un pays ; s'emploie auſſi adjectivement] *Native.*

Les naturels du pays, *The natives.* Les naturels François, *The natives of France.*

NATUREL, [propriété naturelle] *Nature, property.* C'eſt le naturel du feu de tendre en haut, *'Tis the nature or property of fire to tend upwards.*

NATUREL, [tempérament, conſtitution, complexion] *Temper, conſtitution, nature.* Naturel fort & robuſte, *A ſtrong conſtitution.*

NATUREL, [inclination, humeur naturelle, caractère, diſpoſition] *Nature, temper, diſpoſition of mind.* Ses maîtres avoient empoiſonné par la flatterie ſon beau naturel ; *His governors had poiſoned his naturally good diſpoſition by flattery.* Un homme d'un bon, d'un mauvais naturel, *A good, an ill natured man.* Il auroit fallu que nous euſſions eu un bien mauvais naturel, pour . . . *We muſt have been of a very ill diſpoſition, to—* Elle lui reprocha ſon mauvais naturel, *She upbrailded him for his ill nature.* De ſon naturel il étoit fort porté à la jalouſie, Il étoit d'un naturel jaloux, *He was naturally addicted to jealouſy.* Je l'aime encore mieux dans ſon naturel qu'autrement, *I love thee ſtill better in thy own character, than in that of another.*

NATUREL, [ſentiment que la nature inſpire ; humanité, tendreſſe, ſenſibilité ; ſentiment d'humanité, d'affection, &c.] *Natural affection ; fellow-feeling.* Il faut avoir du naturel, *People ought to have ſome natural affection.* Il faut être ſans naturel pour ne pas ſoulager un pauvre quand on le peut, *One muſt have no feeling, or no dread of humanity, not to relieve a perſon in diſtreſs when he is able.*

NATUREL, [diſpoſition & facilité naturelle à certaines choſes] *Talent, natural parts, genius, diſpoſition, attitude, talent.* Un heureux naturel, *A happy diſpoſition.*

NATUREL, [la forme naturelle & extérieure de quelque choſe] *Nature, life.* Statue plus grande que le naturel, *A ſtatue bigger than the life.* Imiter le naturel, *To imitate nature.*

AU NATUREL, *adv.* [naturellement] *From nature.* Peindre au naturel, *To draw to the life.*

¶ Naturel, *Natural* ; Tempérament, *Temperament* ; Complexion, *Complexion* ; Conſtitution, *Conſtitution* (synon.) : Le *naturel* eſt formé de l'aſſemblage des qualités naturelles ; le *tempérament*, du mélange des humeurs ; la *conſtitution*, du ſyſtême entier des parties conſtitutives du corps ; la *complexion*, des habitudes dominantes que le corps a contractées. Le *naturel* fait le caractère, le fond du caractère ; le *tempérament*, l'humeur, l'humeur dominante ; la *conſtitution*, la ſanté, la baſe ou le premier principe de la ſanté ; la *complexion*, la diſpoſition, la diſpoſition habituelle du corps.

NATURELLEMENT (nătürĕlman), *adv.* [par un principe naturel, ordinairement, de ſoi-même] *Naturally, by nature, genuinely, phyſically, genially.* Cela s'explique naturellement (d'une manière très-aiſée, très-ſimple), *That's eaſily explained.* Le lièvre eſt naturellement timide, *Hares are naturally fearful.*

NATURELLEMENT, [d'une manière naïve & naturelle, facilement ni, ſans efforts] *Naturally, plainly.* L'écrire naturellement, *To have a natural, eaſy or free way of writing.*

NATURELLEMENT, [ſans déguiſement & avec franchiſe] *Freely, frankly.* Dis-moi tout naturellement quel profit il doit s'en revenir, *Tell me freely, what advantage thou wilt reap from it.*

NAUCORE, *ſ. f* V. MOUCHE ſcorpion.

NAUFRAGE (noufrage), *ſ m.* [perte d'un vaiſſeau ; cauſe, cauſe, perte, débris, infortune] *Shipwreck, wreck, ruin.* Faire naufrage, *To be caſt away, to be wrecked, to ſuffer ſhipwreck, to miſcarry.*

* Faire naufrage au port (voir ſes deſſeins ruinés au moment où il y avoit le plus d'eſpoir d'un heureux ſuccès), *To be ſhipwrecked in port.*

NAUFRAGÉ, -E, *adj.* [ſe dit des vaiſſeaux, effets & marchandiſes qui ont péri par un naufrage, ſoit qu'ils aient été retirés de la mer, ſoit qu'il ait été impoſſible de les ſauver] *Wrecked, ſhipwrecked.*

NAULAGE (nolaje), *ſ. m.* [action de fréter un bâtiment ; frer, louage] *Naulage, freight or fare.*

NAUMACHIE (nomăchie), *ſ. f.* [t. d'Antiq. Rom. ſpectacle d'un combat naval] *Naumachy, mock ſea-fight.*

NAUPLIUS, *ſ. m.* [Mythol fils de Neptune & d'Eubée, & roi de l'Iſle Lubée] *Nauplius.*

NAUSÉE (nôzé), *ſ. f.* [envie de vomir, dégoût, bouleversement de cœur, révolte, tendance d'eſtomac] *Reach, reaching, qualm or lift to vomit, vomiting, naujea.*

NAUSÉABONDE, *adj.* (mot reçu en Médecine] *Nauſeous.*

NAUTÉS, *ſ. m.* [Mythol. Troyen très-conſidéré d'Enée] *Nautas.*

NAUTILE, VAISSEAU COQUILLE & VOITURIER, *ſ. m.* [coquillage de mer univalve, ainſi appelé, parce que l'animal qui y eſt renfermé, conduit la coquille comme une barque, à l'aide d'une membrane qui lui ſert de voile] *Nautilus, polypus ſpecies.*

NAUTILLE, *ſ. m.* [on appelle ainſi le nautile devenu foſſile ou pétrifié] *Petrified Nautilus.*

NAUTIQUE, *adj* [relatif à la navigation] *Nautical.*

NAVAL, -ALE, *adj.* [qui regarde les vaiſſeaux de guerre, ou même on a peine de pluſieurs] *Naval.* Combat naval, *Sea fight.* Forces navales, *Sea-forces.* Armée navale, *A royal fleet.*

¶ Naval, *Naval* ; Nautique, *Nautical* (ſynon.) : *Naval*, c'eſt ce qui regarde les vaiſſeaux, les navires de guerre ; *nautique*, c'eſt ce qui concerne la navigation, la ſcience ou la pratique de la navigation. On dit l'architecture *navale*, ou qui regarde la conſtruction des vaiſſeaux, & l'aſtronomie *nautique*, ou qui concerne la navigation, la conduite des vaiſſeaux ; des proviſions *navales* & des problêmes *nautiques* ; un combat *naval* & des routes *nautiques*.

NAVARRE, *ſ. f.* [royaume d'Europe, entre la France & l'Eſpagne] *Navarre.*

NAVÉE, *ſ. f.* [charge d'un bateau] *A bateful.*

NAVET (navè, *pl.* navè), *ſ. m.* [racine bonne à manger] *Turnip*, or *Turnep, navew.*

Navet du diable, [c'eſt la racine de la Bryone ou Couleuvrée] *Bryony-root.*

NAVETTE (navète), *ſ. f.* [plante, & la graine de cette plante] *Rape, rapeſeed, wild turnip.*

NAVETTE, [inſtrument de Tiſſerand] *Sbuttle, navette, quill.*

Poche de navette (ouverture qui ſe trouve au milieu de cet outil), *Box or chamber of a ſhuttle.* Ouvrier de la grande navette (celui qui fait les draps d'or, d'argent & de ſoie), *Damaſk-weaver.* Ouvrier de la petite navette (tiſſutier Rubannier), *Ribbon-*

Ribbon-weaver.

* Faire la navette (faire beaucoup d'allées & venues), *To run like a shuttle.* Faire faire la navette (en faire faire à d'autres) *To make others run to and fro.*

NAVETTE, [coquillage univalve du genre des porcelaines] *Navette.*

NAVETTE, [petit vase dans lequel on met l'encens qu'on brule dans les encensoirs] *Incense-box.*

NAVETTE, [t. de Marine] *A small Indian vessel.*

NAVICULAIRE (navikülère), *s. m.* [os du pied qui ressemble à un petit navire] *Navicular Os, Cymbiform bone.*

NAVIGABLE, *adj.* [où l'on peut naviguer] *Navigable.* Qui n'est pas navigable, *Unnavigable.* Etat d'être navigable, *Navigableness.* Rivière navigable dès la source, *A river navigable from its source.*

NAVIGATEUR, *s. m.* [qui a fait de grands voyages sur mer; qui s'entend bien à la conduite d'un vaisseau] *Navigator, sailor, a seafaring man, mariner, seaman.* Grand, hardi navigateur, *A great, a bold navigator.*

NAVIGATION (navigâcion), *s. f.* [art, métier de naviguer] *Navigation, sailing.* Longue navigation, *Long voyage.*

Navigation grossière, [Pilotage] *The art of sailing by the lines of trigonometry.* Navigation impropre, *Coasting or sailing along shore.*

NAVIGATION, [voyage sur mer] *Voyage.* Nous fûmes arrivés à Livourne dans 40 jours de navigation, *We are now arrived at Leghorn after 40 days sail.*

NAVIGUER (navigué), [naviguant, navigué; *part.* [aller sur mer, voyager par eau, faire route par eau] *To navigate, to sail, to steer, to sail on direct a ship's course at sea; also to transact by sea.*

NAVIGUER en pleine mer, *To sail in the main.*

NAVIGUER, [manœuvre qu'un Pilote fait faire à un vaisseau, ou la manière dont un vaisseau va sur mer.] *To steer.*

Naviguer par terre ou dans la terre, *To be obscure by the dead reckoning, to be ahead of the ship by estimation.* Naviguer par un grand cercle, *To sail upon the arch of a great circle.*

NAVILE, *s. m.* [canal d'eau fait par art] *Canal*

NAVIRE, *s. m.* [vaisseau, bâtiment de haut bord; galion, frégate, brigantin, flute, nef] *A ship, vessel, a sail, sea boat.* Hors du navire, *Overboard.* Un navire marchand, *A merchantman.*

Beau navire en rade, *A good reader.* Oh! du navire! (appel fait à un navire éloigné qu'on veut lui parler), *O the ship!*

NAVIRE ARGO, [constellation de l'hémisphère austral] *Navis.*

NAVIRE, V. NEF.

NAVRANT, -ANTE, *adj.* [qui navre] *Wounding, distressing.*

† NAVRER (navré), *v. a.* [faire une grande plaie, blesser; racher, toucher, offenser, choquer] *To wound.*

Qui a le cœur navré (amoureux), *Whose heart is smitten.*

† J'en ai le cœur navré (j'en suis fort fâché), *I am very sorry for it.*

Navrer mortellement, *To wound mortally.*

Il a été navré pour les péchés des hommes, *He has been wounded for the sins of man.*

Cela me navre le cœur, *That wounds my heart.*

NAUTIQUE (notike), *adj.* [qui appartient à la navigation] *Nautical or nautick.* Astronomie nautique, *Nautical astronomy.* Cartes nautiques, *Naval charts.*

NAUTONNIER (notonié), *s. m.* [matelot, n'a guère d'usage qu'en Poésie; mariniei, matin, batelier] *Sailor, mariner.*

NAXOS (näksose), *s. m.* NAXIE (näksie), *s. f.* [ville considérable cap. de l'île de même nom dans l'Archipel] *Naxos or Naxia.*

NAZARD, V. NASARD.

NAZARÉEN (nâzâréain), *adj. & s.* [de Nazareth] *Nazarite.*

NAZARETH, *s. m.* [ville de Palestine, célebre pour avoir été la demeure de J. C.] *Nazareth.*

NE, *adv.* [négation, qui est ordinairement accompagnée de *pas* ou de *point:* il n'est pas possible d'en rapporter ici tous les emplois différens, ni toutes les constructions: voyez-les dans la Grammaire] *No, not.* Je ne veux pas, *I will not, I won't.* Cela ne vaut rien, *That is good for nothing.* Je n'en veux plus, *I will have no more on't.* Je ne l'aime, ni ne le crains, *I neither love nor fear him.*

NÉ, NÉE, *part. of* Naître, *Born.* Né de la mer, *Sea-born.* Vous semblez né pour la Cour, *You seem designed by nature for the Court.*

Il est né pour la guerre, pour les armes, pour la joie, *He was born for war, for arms, for joy.*

Il est né prié (il n'a pas besoin d'être invité), *He is always very welcome.*

Ce Richemond, né plaisant & moqueur, Lui dit. . .

The Richmond, who was naturally a joker and a wag, said to him.

Une personne bien née, *A generous soul or mind.*

Mal né, (qui a de mauvaises inclinations), *Wirh bad inclinations.* Un enfant mal né, une fille bien née, *An ill bred child, a well-bred girl.*

NÉ, *adv. & s.* Nouveau né, *adj.* [né depuis peu de temps, qui vient de naître] *New born, newly born.*

Premier né, [t. de l'Ecriture Sainte; le premier enfant mâle] *First born.*

MORT-NÉ, -E'E, *adj.* [mort avant de naître] *Still-born.* Un enfant mort-né, *A still-born child.*

NE'ANMOINS (néanmöain), *conj.* [toutefois, pourtant, cependant] *Nevertheless, and yet, for all that, however, still.*

NE'ANMOINS, V. POURTANT.

NE'ANT (néan), *s. m.* [rien; le vide, le faux] *Nothing, nothingness, nihility, non-existent, naught, non existence.* Une chose de néant, *A trifling thing, a trifle, riff-raff.* Un homme de néant (vil, méprisable, peu estimé, de basse naissance), *A man of nothing, a base, mean wretch, scrub, pitiful fellow.*

* Le néant du monde, *The emptiness of the world.* Le néant des biens de ce monde (faux & trompeurs), *The nullity of this world's goods, (false and deceitful).*

Affaires de néant, *Trifling affairs.*

Faire rentrer quelqu'un dans son néant, *To put one in mind of his nothingness.*

Mettre au néant (phrase de Palais, annuler), *To make void* or *of no effect.*

Mettre néant sur la requête, sur un article de compte (refuser de l'admettre), *To put a negative on the request.*

* Néant à la requête (je n'en ferai rien), *I will not do it.*

Néant, (espèce d'interjection), *Nothing.*

Ils prétendent devant Dieu comme le néant; sans qu'il y ait entr'elles de prérogatives, que celles que la vertu y aura mises, *All creatures shall appear before God, and seem as nothing: nor will there be among them any other distinction or prerogative, but what shall arise from virtue.*

Et sans cette Providence, contre laquelle il s'élève, il seroit encore dans le néant, *And but for that Providence, which he blaspheme, he would never have existed.*

L'amour est une passion si nécessaire au genre humain, que sans elle il retomberoit bientôt dans le néant, *Love is a passion so necessary, that without it the human race would soon be extinct.*

Toi qui meurs avant que de naître,
Assemblage confus de l'être & du néant,
Pauvre avorton, difforme enfant,
Rebut du néant & de l'être,
O thou! whose eyes were clos'd in death':
pale night,
Ere fate revealed thee to my aking sight;
Ambiguous something, by no standard fix'd,
Frail spawn! of naught and of existence mix'd:
Embryo, imperfect as my tort'ring thought,
Sad outcast of existence and of naught.

NE'BULE', -E'E, *adj.* [t. de Blason; se dit des pièces faites en forme de nuées] *Nebuly, in form of clouds, indented, wawed.* Face nébulée, *Nebuly fesse.*

NE'BULEUX, -EUSE (nébüleû, -leûze), *adj.* [chargé de nuée; obscur, épais, couvert, sombre] *Cloudy, gloomy, overcast, nebulous, dusky, hazy, nubilous, dark.*

Temps, ciel nébuleux, *Cloudy weather, sky.*

Etoiles nébuleuses, *Nebulous stars.*

* Je te trouve l'air nébuleux, *Thou art cloudy, methinks,* or *Thy countenance seems to be overcast.*

NE'BULOSITE' (nébülôzité), *s. f.* [nuage, obscurcissement] *Cloudiness, nebulosity.*

NE'CESSAIRE (nécécère), *adj.* [dont on ne se peut passer] *Necessary, needful, requisite, indispensable, exigent, due.* Chose nécessaire, *Requisite.* Etre nécessaire, *Necessariness.*

La respiration est nécessaire à la vie, *Respiration is necessary to life.*

La foi est absolument nécessaire pour le salut, *Faith is absolutely necessary for salvation.*

‡ Cela n'est pas nécessaire à salut (n'est pas de précepte), *That is not necessary to salvation.*

Il est nécessaire de le lui dire, *It is necessary to tell it to him.*

Il est nécessaire que vous y soyez, *It is necessary for you to be there.*

Il n'est pas nécessaire d'entrer dans ce détail, *It is not necessary to enter into these particulars.*

Se rendre nécessaire dans une maison, *To make one's self necessary in a house.* Faire le nécessaire, *To be a busy body* or *an intermeddler.*

NE'CESSAIRE, [indispensable; inévitable, certain, infaillible] *Necessary, indispensible, inevitable, unavoidable; fatal.* Agent nécessaire, *A necessary agent.*

NE'CESSAIRE, *s. m.* [tout ce qui est nécessaire pour la subsistance, est opposé à superflu, & ne se dit point au pluriel] *Necessaries, a competency.* Le nécessaire lui manque, *He wants necessaries.* Avoir le nécessaire, *To have a competency.*

Nécessaire d'avance, *Prerequisite.* Se refuser le nécessaire, *To pinch one's guts or belly.*

‡ Le salut est l'unique nécessaire, *Salvation is the one thing needful.*

NE'CESSAIRE, *s. m.* [boîte, étui qui renferme différentes choses nécessaires ou commodes en voyage] *Necessary.*

NE'CESSAIREMENT (nécécèreman), *adv.* [par un besoin absolu; infailliblement, certainement, indispensablement, inévitablement] *Necessarily, infallibly, of necessity, needs, requisitely, indispensibly.*

NE'CESSITANTE (nécécitante), *adj.* [t. de Théologie; qui nécessite, se dit de la Grâce] *Necessitating, compelling, forcing.*

‖ Il est de nécessité nécessitante que je parte tout à l'heure, *It is of an absolute* or *indispensible necessity for me to go immediately.*

NE'CESSITE' (nécécité), *s. f.* [tout ce qui est absolument nécessaire & indispensable; fatalité, destinée] *Necessity, indispensableness, necessitude, needfulness, neediness, obligation, subjection, enforcement, exigence.* Sans nécessité, *Needlessly.* Toute une nation s'accoutume à regarder comme des nécessités de la vie les choses superflues: ce sont tous les jours de nouvelles nécessités qu'on invente; & on ne peut plus se passer des choses qu'on ne connoissoit pas trente ans auparavant. *A whole nation habituates itself to look upon the most superfluous things as the necessaries of life: new necessaries are daily invented, and men can no longer live without things which were unknown thirty years before.*

C'eſt une néceſſité de mourir, *It is neceſſary for man to die.* Si vous voulez que Dieu vous pardonne, c'eſt une néceſſité que vous pardonniez, *If you would that God ſhould forgive you, it is neceſſary that you forgive others.*

† Néceſſité n'a point de loi, *Neceſſity has no law*; *No fence againſt a ſtall*; *That which is in ſo needs no excuſe.*

† Faire de néceſſité vertu (faire de bonne grâce une choſe qui déplaît, mais qu'on eſt obligé de faire), *To make a virtue of neceſſity.*

† La néceſſité eſt la mère de l'induſtrie (la néceſſité fait tout faire), *Neceſſity is the mother of invention*: *need makes the naked man run, the naked queen ſpin, and the old wife trot.*

NÉCESSITÉ, [beſoin preſſant; indigence, diſette, pauvreté, miſère] *Neceſſity, need, want, indigence, poverty.* Réduire à la néceſſité, *To pinch.* Être réduit à la dernière néceſſité, à une grande, à une extrême néceſſité; *To be reduced to the laſt neceſſity, to a great and extreme neceſſity.* Tomber dans la néceſſité, ou en néceſſité *To fall into diſtreſs.*

‖ Se faire néceſſité d'une choſe (s'en priver), *To rub or abridge one's ſelf of a thing.*

NÉCESSITÉ, [contrainte] *Compulſion, force, neceſſity, conſtraint, reaſonleſs.* On lui tenoit le poignard à la gorge, ce lui fut une néceſſité de rendre la bourſe, *They held up a dagger to his breaſt, and he could not help delivering up his purſe.*

Quelle néceſſité (on ſous-entend y avoir-il), *What need.* Quelle néceſſité que tu viniſſes le montrer ton peu de courage, *What need had you to come here and ſhow your cowardice.*

NÉCESSITÉS, *ſ. pl.* [les choſes néceſſaires à la vie, à l'état de chaque choſe] *Neceſſaries.* Il n'a pas toutes ſes néceſſités, *He has not all his neceſſaries.* Aller à ſes néceſſités (aux lieux), *To go to do one's needs, to eaſe one's ſelf.*

DE NÉCESSITÉ, *adv.* [néceſſairement] *Of neceſſity, by all means, needs.* De toute néceſſité, de néceſſité abſolue, *Of abſolute neceſſity.* Par néceſſité, *adv. Through neceſſity.*

NÉCESSITÉ, -ÉE, *part. of* NÉCESSITER, *Neceſſitated.* De courts ſuccès & de longs déſaſtres toujours néceſſités par des fautes, *Short ſucceſſes and long diſaſters, the natural conſequences of blunders.*

NÉCESSITER (néceſſité), néceſſitant, néceſſité; *v. a.* [contraindre, réduire à la néceſſité de faire quelque choſe, obliger] *To neceſſitate, to compel, to force.* Vous l'avez néceſſité ſe défendre, *You have put him under the neceſſity to defend yourſelf.* Il m'a néceſſité à faire cette démarche, *He compelled me to take that ſtep.*

NÉCESSITEUX, -EUSE (néceſſiteû, -teûze), *adj.* [qui manque des choſes néceſſaires à la vie; pauvre, indigent, miſérable] *Neceſſitous, needy, indigent, poor.*

NÉCESSITEUX, V. PAUVRE.

NECKER, *ſ. m.* [riv. d'Allemagne qui prend ſa ſource dans la Forêt Noire & ſe jette dans le Rhin] *Neckar.*

NÉCROLOGE, *ſ. m.* [regiſtre où l'on marque la mort des perſonnes illuſtres, particulièrement des bienfaiteurs des égliſes] *Regiſter of the dead, of deceaſed benefactors; necrology.*

NÉCROMANCE, NÉCROMANCIE, *ſ. f.* [art d'évoquer les morts pour avoir connoiſſance de l'avenir; magie, ſortilége] *Necromancy, conjuring, divination.* De nécromancie, *Necromantic.*

NÉCROMANCIEN, -ENNE (nékrômancien, -cièn), *ſ. m. & f.* [qui ſe mêle de nécromance; magicien, nécroman] *Necromancer, conjurer, magician.*

NÉCROSE (nékrôze), *ſ. f.* [t. de Médecine; mortification entière de la chair de quelque partie] *Neceſſe.*

NECTAIRE (nectère), *ſ. m.* [t. de Botanique; organe ou réſervoir faiſant partie de la corolle, & deſtiné à contenir une liqueur mielleuſe & viſqueuſe plus ou moins douce] *Nectarium.*

NECTAR, *ſ. m.* [c'étoit au propre le breuvage des Dieux; ſe dit, au figuré, de toutes ſortes de vins excellens; vin de liqueur] *Nectar.* Mêler de nectar, *Nectared.* De nectar, *Nectareous, nectarine* Un vin qui eſt du nectar, *Nectareous wine, wine reſembling nectar.*

NÉCYDALE, *ſ. m.* [petit inſecte noirâtre que l'on trouve ſur le chêne] *Necydalis.*

NÉÉRA, *ſ. f.* [Mythol. Nymphe paſſionément aimée d'Apollon] *Neæra.*

NEF (nèf), *ſ. f.* [la partie de l'égliſe qui eſt depuis le portail juſqu'au chœur] *The nave or body (of a church), the nef.*

‖ NEF, [vaiſſeau *Ship, veſſel.*

Tantôt la nef aux cieux ſemble portée.

The veſſel is at one time hurled mountain-high.

Moulin à nef (moulin à eau conſtruit ſur un bateau), *A mill built upon a boat.*

LA NEF du Roi [vaiſſe de vermeil doré où l'on met les ſerviettes du Roi & de la Reine] *A cale of ſilver gilt where the King and Queen's napkins are kept.*

¶ Nef, *Veſſel*; Navire, *Ship* (ſynon.): *Nef* n'eſt depuis long temps qu'un terme poétique: *Navire* ſe dit ſingulièrement une eſpèce de bâtiment de haut bord pour aller en mer. *Nef* marque proprement quelque choſe d'élevé, de conſtruit ſur l'eau; *Navire*, une maiſon flottante, une habitation pour aller ſur mer. *Nef* diſtingue l'élévation & la forme: ainſi l'on dit *nef* d'égliſe, & l'on appelle *nefs* certains petits vaſes qui ont la forme d'une *nef*. *Navire* exprime particulièrement l'idée d'aller, de nager, de voguer, de naviguer; le *navire* eſt la *nef* qui va.

NEFASTE, *adj.* [terme d'Hiſtoire Romaine, ne ſe dit que des jours pendant leſquels il n'étoit pas permis d'agir en Juſtice] *Inauſpicious, fatal, unlucky.*

NÈFLE, [fruit aſtringent qui a pluſieurs noyaux] *Medlar.*

† Avec le temps & la paille les nèfles mûriſſent (on vient à bout de bien des choſes avec le temps & la patience), *Patience and time brings all things about or to maturity.*

Cité de nèfles (méchante ville), *Paultry town.*

NÈFLIER (nèflié) [l'arbre qui porte les nèfles] *The medlar-tree.*

NÉGA, *ſ. m.* V. RAGOUMINIER.

NÉGAPATTAN, *ſ. m.* [ville forte des Indes, ſur la côte de Coromandel] *Negapatam.*

NÉGATIF (négatif), -IVE, *adj.* [t. didactique; qui nie] *Negative, denying, negatory* Argument, terme négatif, *Negative argument, term.* Propoſition négative, *Negative propoſition.* Il a le viſage négatif (il a l'air d'un homme toujours prêt à refuſer tout ce qu'on lui demande), *He has a negative countenance.*

NÉGATIVE, *ſ. f.* [propoſition, particule, qui nie; refus, néant, rebut, excluſion] *Negative.* Il eſt fort ſur la négative (il eſt accoutumé à refuſer tout ce qu'on lui demande, *He never grants a requeſt.*

NÉGATION (négâcion), *ſ. f.* [t. didactique, oppoſé à affirmation; incapacité, impoſſibilité, pratique] *Negation, denial, negative.*

NÉGATIVEMENT (négâtiveman), *adv.* d'une manière négative] *Negatively.*

NÉGLIGÉ, -ÉE, *part. of* Négliger, *Neglected, unheeded, ſlighted.* Sa barbe griſe & négligée (ſa barbe griſe & mal entretenue), *His grey and unkempt beard diſpleaſes.* Style négligé (qui n'eſt point châtié), *Uncorrect ſtyle.*

Quand elle eſt négligée, elle n'en eſt que plus belle (quand elle n'eſt pas parée), *The more careleſs ſhe is the more dangerous.*

NÉGLIGÉ, *ſ. m.* [l'état où eſt une femme quand elle n'eſt point parée] *Unattended, undreſs, looſe or negligent dreſs.* Elle étoit dans ſon négligé, *She was in her undreſs.* En négligé, *Incorrect.*

NÉGLIGEMMENT (néglijaman), *adv.* [avec négligence, nonchalamment, pélamment] *Negligently, ſupinely, carelefsly, ſlightly, looſely, thoughtleſsly, exhilingly, ſlightly, lazily.*

NÉGLIGENCE (neglijance), *ſ. f.* [faute de ſoin & d'application; indolence, nonchalance, inapplication, inexactitude, lâcheté, pareſſe] *Negligence, neglect, ſupineneſs, ſupinity, backwardneſs, laziness, ſlightineſs, breaſleſneſs, preternimſion, forbearance, recklineſs, careleſneſs, regardleſſneſs, remiſſion, tarasey, forgetfulneſs, ſlackneſs.* Négligence de style, *An unexact ſtyle.*

NÉGLIGENT (néglijan), -ENTE, *adj. & ſubſt.* [qui n'a pas le ſoin qu'il devroit avoir; pareſſeux, nonchalant, indolent, lâche, inexact, mou, inapplié] *Negligent, neglectful, ſupine, ſlothful, lazy, backward, lazy, careleſs, loitering, mindleſs, forgetful, remiſs, taray, inattentive, heedleſs, unguarded, unheedful, incautious, inſolert, urmindful, neglective; neglecter.*

NÉGLIGENT, V. INDOLENT.

NÉGLIGER (négliié), négligeant, négligé; je néglige, je négligeai; *v. a.* [n'avoir pas ſoin de quelque choſe comme on devroit, manquer de ſoin, abandonner, faire peu de cas] *To neglect, to daſh, to lay aſide, to leave out, to omit, to ſlight, to put by, to over-paſs, to over-ſlip, to paſs over, to diſregard, to paſs by.* Il néglige ſon ſalut, ſes affaires, ſa ſanté, *He neglects his ſalvation, his affairs, his health.* Il a négligé de me faire avertir, *He neglected to inform me.* Il néglige ſes amis, Il néglige de voir ſes amis, *He neglects his friends.* Négliger ſa fortune, *To neglect to improve one's fortune.*

SE NÉGLIGER, *v. r.* [avoir moins de ſoin de ſon devoir, de ſa profeſſion, &c.] *To neglect one's ſelf.*

Cet auteur travailloit autrefois avec ſoin, mais préſentement il ſe néglige; *This writer formerly wrote with care, but now neglects himſelf.*

NEGOAS, *ſ. m.* ou L'ILE DES NEGRES, *ſ. f.* [grande île d'Aſie, l'une des Philippines] *Negoas.*

NÉGOCE, *ſ. m.* [trafic, commerce de marchandise] *Trade, traffic, commerce, mercature, negotiation, merchandize, myſtery, chaffering, dealing, trading.* Faire négoce, *To trade.* Faire un gros négoce, *To drive a large trade.* Il me prêta quelque argent avec lequel je fis quelque négoce, *He lent me ſome money, which I laid out in merchandiſe, and ſell into a way of trade.*

* Il fait un vilain négoce, *He carries on a villanous trade.*

* Il ſe mêle d'un dangereux négoce, *He has join'd himſelf in a dangerous trade.*

Il ſe mêle de pluſieurs négoces, de bien des négoces (de pluſieurs intrigues blâmables), *He carries on many trades.*

NÉGOCE, [on dit commerce & non pas négoce en parlant d'un Etat, d'une nation, d'un peuple] *Trade.*

Le commerce de la France (& non pas négoce), *The French commerce.*

¶ Négoce, *Trade*; Commerce, *Commerce*; Trafic, *Traffick* (ſynon.): Le *négoce* regarde les affaires de Banque & de Marchandiſe. Le *Commerce* & le *Trafic* ne regardent que les affaires de Marchandiſes: mais le *Commerce* ſe fait plus par vente & par achat; & le *Trafic*, par échanges.

NÉGOCE, V. COMMERCE.

NÉGOCIABLE, *adj.* [qui ſe peut négocier; commerçable, traficable] *Treatable, negociated.*

NÉGOCIANT (négôciant), *ſ. m.* [qui fait négoce, marchand, commerçant, trafiquant, banquier] *A merchant, a dealer, chaffrer, teller, trader.*

NÉGOCIATEUR, *ſ. m.* [celui qui négocie quelque affaire; médiateur, entremetteur, agent] *Negotiator, trafficker; agreement maker.*

NÉGOCIATION (négôciation), *ſ. f.* [l'action de négocier, une négociation d'affaires; l'affaire même qu'on négocie, change, echange, intrigue, adreſſe: médiation, entremiſe] *Negotiation, treaty of buſineſs, negociating, tranſaction, affair, concern.*

Négociation

Négociation de paix, de mariage, *Negotiation of peace, of marriage.*

NE'GOCIER (négôcié), négociant, négocie ; *v. n.* [faire négoce, faire trafic trafiquer, commercer] *To trad , to deal, to drive a trade, to meet[illegible]ze, to cuffy, to chaffer, to merchant, to traffick, to treat, to traffick.* Permission de négocier, *Pratick.* Négocier au Levant, en Espagne ; en draperie, en toile, *To trade to the Levant, to Spain ; in cloth, in fill.* Négocier des lettres de change, *To negotiate bills of exchange.* Négocier par tout, *To trade into ev parts.*

NE'GOCIER, *v. a.* [traiter une affaire avec quelqu'un] *To negotiate, to manage.* Négocier un mariage, une réconciliation, un accommodement, *To negotiate a marriage, a reconciliation, an accommodation.* Négocier une intrigue, *To carry on an intrigue.* Négocier un traité, une ligue, la paix entre deux princes, *To negotiate a treaty, a league, a peace between two princes.*

NE'GRE, NE'GRESSE, *s. m. & f.* [habitant de la Nigritie, Ethiopien, noir, esclave, More] *Negro, a black.*

Traiter qu'iqu'un comme un nègre (le traiter fort mal, comme un esclave, *To treat one like a negro.*

NE'GRE, *s. m.* [poisson tout noir de l'Amérique, qui a la figure d'une tanche] *Negro-fish.*

¶ Nègre, *Negro* ; Noir, *Black* (synon.) : Le *nègre* est proprement l'homme d'un tel pays ; & le *noir*, l'homme d'une telle couleur. On oppose les *noirs* aux blancs ; & les blancs ont fait des *nègres* une sorte de bétail. On fait la traite des *nègres* ; & on cherche la cause de la couleur des *noirs*. Les *nègres* peignent le diable blanc, ainsi qu'il convient à des *noirs*, & fur-tout à des *noirs* persécutés par des blancs.

NEGREPONT, *s. m.* [île considérable de Grèce, appelée Eubée par les Anciens] *Negropont.*

N'EGRES-CARTES, *s. f. pl.* [émeraudes brutes de la première couleur] *Negres-cartes.*

N'EGRERIE, *s. f.* [lieu où l'on garde les nègres qu'on veut vendre] *Negro-yard.*

NE'GRIER (négrié), *adj. & s. m.* [vaisseau négrier, qui sert à la traite des nègres] *A Guinea-man*, or *an African trader.*

NE'GRILLON, -ONNE (négrîglon, -lône), *s.* NE'GRITE, *s. f.* [petit nègre, petite nègresse] *A little negro.*

NE'GRO, *s. m.* [espèce de cigogne de la Guyane] *Negro.*

NE'GUNDO, *s. m.* [arbre des Indes Orientales, & particulièrement du Malabar] *Negundo, Vitex.*

NE'GUS, *s. m.* [on appelle l'empereur des Abyssins, *Grand Negus*, ou *Frère-Jean*] *The name of the Emperor of the Abyssinians.*

NEIGE (nèje), *s. f.* [vapeur qui ayant été élevée jusqu'à la moyenne région de l'air, & condensée par le froid, tombe ensuite par flocons blancs sur la terre] *Snow.* Grossir comme une pelote de neige, *To gather like a snowball.* Plein de neige, *Nival.* Couleur de neige, *Niveous.* Couvrir de neige, *To over-snow.*

†‡ Un bel homme de neige, Un beau Docteur de neige, Un bel habit de neige, &c. (pour marquer le mépris qu'on en fait), *A fine fellow indeed, a fine Doctor truly, &c.*

NEIGER (nèjé), neigeant (nèjan), neigé ; neige, il neigea (nèja) ; *v. imp.* [le ciel de la neige qui tombe] *To snow.* Il neige, *It snows*

*¶ Il a neige sur la tête (en parlant d'un homme qui a les cheveux blancs), *He has got white hair. He is hoary.*

*†‡ Il s'en soucie aussi peu que des neiges d'antan (des neiges de l'an passé ; il en fait peu de cas), *He does not value it.*

NEIGEUX, -EUSE (nèjeû, -jeûze), *adj.* [chargé de neige] *Snowy.*

NE'LE, *s. m.* [Mythol. fils de Neptune & de la Nymphe Tiro, & roi de Theſſalie] *Neleus*

NE'LSON, *s. m* [port de l'Amérique Septentrionale sur la côte Méridionale de la baie d'Hudſon.] *Nelſon.*

NE'MÉE, *s. f.* [Mythol. pays d'Elide, renommé par un terrible Lion qu'Hercule tua *Nemea.*

NEME'ENS (néméin), *adj. m. pl.* [surnommé ainſi les jeux établis par les Argiens dans la ville de Némée : ils les célébroient tous les ans, vers le ſolſtice d'hiver en l'honneur de Jupiter] *Nemean.* Les jeux Néméens, *Nemean games.*

NE'MEONIQUE, *s. m* [vainqueur dans les jeux Néméens] *Conqueror at the Nemean games.*

NE'MESIS ou ADRASTE, *s. f.* [Mythol. déeſſe de la vengeance] *Nemeſis* ou *Adraſtea.*

NE'MOTELE, *s. m.* [genre d'inſecte aſſez ſemblable à la mouche] *Nemotelus.*

NE'NIE, *s. f.* [Mythol, déeſſe des funérailles] *Naenia.*

NE'NIES, *s. f. pl.* [chants funèbres qui ſe faiſoient dans l'ancienne Rome aux funérailles ; air triſte, chanſon lugubre] *Nenia.*

NENNI (nèni), *adv.* [réponſe négative à une interrogation ; non, point, aucunement, point du tout, nullement] *No, nay, fy[illegible]oth, not at all.* Hé, que nenni ! J'y ai déjà été attrapée, *O! by no means, I've been catch'd that way already.*

NENNI, on dit d'un homme complaiſant qui eſt toujours d'accord de tout : ‖ C'eſt un homme avec qui il n'y a point de nenni, *He is a very accommodating man.*

NE'NUPHAR (nénüfar), *ſ m.* [plante médicinale aquatique] *Nymphæa, the water-lily, water-roſe, Nenuphar, Linuſar*, or *Nilupbar.*

NE'OCORES, *ſ. m. pl.* [ce nom ſignifie dans ſon origine les officiers publics préposés pour la garde & l'entretien des Temples & de ce qu'ils renfermoient de précieux ; mais dans la ſuite on l'étendit aux villes & même aux provinces qui avoient fait bâtir des temples en l'honneur de Rome & des Empereurs] *Neocori.*

NE'OGRAPHE (néogräfe), *ſ. & adj.* [qui écrit & orthographie d'une manière nouvelle] *Neographer.*

NE'OGRAPHISME (néogräfisme), *ſ. m.* [nouvelle manière d'écrire les mots] *Neographism.*

NE'OLOGIE, *ſ. f.* [l'art de faire ou d'employer avec ſuccès des mots nouveaux, ou de donner aux mots anciens un ſens nouveau, ou différent de la ſignification ordinaire] *The art of making and introducing new words or reviving old ones.*

¶ Néologie, *Neology* ; Néologiſme, *Neologiſm* (ſynon.) : La terminaiſon *isme* indique un ſyſtême ou une doctrine particulière, une croyance ou la profeſſion d'une doctrine particulière ; & ſouvent l'affectation, l'abus, l'excès de la choſe. Dans quel cas cette terminaiſon eſt-elle propre à déſigner l'abus ? c'eſt ſurtout quand la langue a un autre mot, qui, uniquement diſtingué par ſa terminaiſon du mot terminé en *isme*, n'exprime que l'idée nue de la choſe. Ainſi le *bibliopoliſme* ſera l'abus de la *bibliopolie* ; le *puriſme* eſt une affectation de *pureté* dans le langage. La *Néologie* annonce donc, ſans aucune note, un genre nouveau de langage, des manières nouvelles de parler, l'invention ou l'application nouvelle des termes : Le *néologiſme* indique l'abus ou l'affectation à ſe ſervir de mots nouveaux, d'expreſſions nouvelles, d'expreſſions ou de mots ridiculement détournés de leur ſens naturel ou de leur emploi ordinaire.

NE'OLOGIQUE, *adj.* [ſe dit des termes nouveaux, des façons de parler extraordinaires & affectées] *It is ſaid of new coined words and expreſſions.* Dictionnaire néologique, *Neological dictionary.*

NE'OLOGISME, *ſ. m.* [la recherche & l'affectation des expreſſions nouvelles] *The affected uſe of new words and phraſes.*

NE'OLOGUE, *ſ. m* [il déſigne un homme qui, ſoit en parlant, ſoit en écrivant, fait un uſage fréquent de termes nouveaux] *One who is fond of introducing new and affected expreſſions.*

NE'OMENIE, *ſ. f.* [nouvelle lune, fête qui ſe célébroit chez les Romains à chaque renouvellement de Lune] *Neomenia.*

NE'OPHYTE (néofite), *ſ. m. & f.* [ſe dit de ceux qui ont embraſſé la Religion Chrétienne, & qui ſont nouvellement baptiſés ; nouveau fidèle, nouveau converti] *Neophyte, new convert.*

NE'PENTHES, *ſ. m.* [eſpèce de plante des Anciens, qui vraiſemblablement n'étoit que l'opium] *Nepenthes.*

NEPHRE'TIQUE (néfrétike), *ſ. f.* Colique Néphrétique, [forte de colique cauſée par le gravier qui ſe détache des reins] *The nephritic cholic ; gravel, or colic ſtone.*

NE'POTISME, *ſ. m.* [toute grande autorité des neveux d'un Pape vivant] *Nepotiſm.*

NEPTUNE, *ſ. m.* [Mythol. fils de Saturne & d'Ops, & Dieu de la mer] *Neptune.*

NEPTUNE, [recueil de cartes marines] *Neptune.*

Neptune Oriental [recueil relatif aux mers de l'Inde] *Eaſt Indies Neptune.*

NE'RÉIDES, *ſ. f. pl.* [Mythol. nymphes de la mer, au nombre de 50] *Nereids, Nereides, ſea-nymphs.*

NERF, *ſ. m.* [partie intérieure du corps de l'animal, qui ſert à porter les eſprits animaux dans tout le corps ; force, vigueur, fermeté] *Sinew, nerve.* Un nerf foulé, un nerf froiſſé, *A ſinew which is bruiſed.* Un nerf de bœuf (le membre génital du bœuf, ou du cerf, arraché & deſſéché), *A bull's pizzle.*

L'argent eſt le nerf de la guerre, *Gold is the ſinew of war.*

Il eſt ſans nerf, il n'y a point de nerf (en parlant d'un diſcours), *It is without nerve, it is not nervous*

NERFS, [terme de Relieur, cordelettes qui ſont au dos d'un livre] *Bands.*

NERF-FERURE, [terme de Manége ; atteinte violente que le cheval ſe donne aux nerfs des jambes de devant] *Upper attaint, over-reach.*

NERF, [t. de Drapier ; corps de laine] *Body.*

NERF, V. RECURRENT.

NE'RICIE, *ſ. f.* [province de Suède] *Nericia.*

NE'RIETTE-ANTONINE, *ſ. f.* [plante d'ornement à fleurs rouges, & dont les ſemences ſont de bonne ouate] *A ſort of poppoſe plant.*

NERION ou NERIENE, *ſ. f.* [Mythol. femme de Mars] *Nerio.*

NE'RITE, *ſ. f.* [coquillage univalve operculé de la famille des limaçons à bouche demi ronde] *Nerita.*

NE'ROLI, *ſ. m.* [nom que l'on donne à l'huile eſſentielle d'orange] *Neroli-oleum.*

NE'RON, [nom propre d'un Empereur Romain très-cruel] *Nero.*

NERPRUN, *ſ. m.* [Bourg-épine, arbriſſeau dont les baies ſont d'uſage en Médecine & dans la teinture] *Buck-thorn.*

NERVAISON (nèrvèzon), *ſ. f.* [t. de Médecine ; aſſemblage des nerfs, fibres & ligaments] *Nervous ſyſtem.*

NERVAL, -ALE, *adj.* [bon & propre pour les nerfs] *Nervine, nervitic.*

NERVÉ, E, *part. of* Nerver. Ex.

Un battoir bien nervé, *A battledore well covered with ſinews.*

La pointe de cet arçon, n'eſt pas bien nervée, *The top of this ſaddle-bow is not well covered with ſinews.*

NERVÉ, [t. de Blaſon ; ſe dit des plantes, des herbes dont les nerfs, les fibres ſont d'un autre émail que celui du corps de la plante] *Nerved.*

NERVER, nervant, nervé ; *v. a.* [couvrir avec des nerfs] *To cover with ſinews.*

NERVEUX, -EUSE (nèrveû, -veûze), *adj.* qui a de bons nerfs ; plein de nerfs ; fort, ferme, vigoureux, ſolide] *Nervous, nervy, ſinewy, brawny, lufty.* Style nerveux, *Nervous ſtyle.* Genre nerveux, en Médecine), *Nervous ſpecies.*

¶ Diſcours nerveux (plein de force & de ſolidité), *A nervous, ſtrong*, or *ſolid diſcourſe.*

NERVIN (nèrvain), *adj.* [le dit des remèdes bons pour les nerfs] *Nervine or nervitic.*

NERVURES,

NERVURES, *s. f. pl.* [t. de Relieur ; nerfs ; cette partie d'un livre qui est formée par les cordes qui servent à relier] *Nerves.*

NERVURES [en Architecture ; moulures des cordons des arcs-doubleaux & des croisées d'ogive.] *Nerves, mouldings.*

NÉSARE, *s. m.* [t. de Relation ; Lettre ou écrivain ancien des Perses] *Nesare.*

NESSUS, *s. m.* [Mythol. Centaure, fils d'Ixion & de Nue, tué par Hercule] *Nessus.*

NESTOR, *s. m.* [Mythol. fils de Neleus & de Chloris, roi de Pylos, se rendit célèbre au siège de Troie par sa prudence, vécut 3 générations & mourut] *Nestor.*

NÊT, NETTE (nè, nètte), *adj.* [propre, sans crasse] *Clean, shanly, neat, pure.* Cet enfant est net, il ne lasse plus rien à faire sous lui), *Your child is clean'y.* Il est sain & net (il n'a aucune incommodité), *He is sound and neat.*

NET, (uni, poli, sans tache, clair, luisant, pur] *Clear, clean, fair, smooth, blameless, limpid, unsoild.*

† Net comme une perle, Net comme un denier, *As clean as a penny.* Une écriture, une impression nette (fort distincte & fort lisible), *A fair hand* or *print.* Mettre au net (faire une copie correcte, sur l'original qui a des ratures), *To write fair.* L'Archevêque voudroit avoir un jeune homme qui eût de la littérature, & une bonne main pour mettre au net ses écrits, *The Archbishop wants a young man of letters, who writes a good hand, to make fair copies of his writings.* Avoir la voix nette (d'un ton clair & égal), *To have a clear and even voice.*

* Avoir l'âme nette, la conscience nette (qui ne reproche rien), *To have a clear conscience.* Je ne me sentois pas la conscience assez nette, pour être content de moi, *I did not find my conscience clear enough to be satisfied with my conduct.*

* Il a les mains nettes (il ne se laisse point corrompre ; il a toujours rendu compte des deniers qu'il a maniés), *He has clean hands.*

* Il a les mains nettes de ce qu'on lui impute (il en est net, (il n'en est point coupable), *He is clear,* or *acquitted ; He is innocent.*

* Son cas n'est pas net (se dit dans un sens opposé), *His innocence is not quite cleared.*

* Je veux en avoir le cœur net (je veux savoir de lui ce qui en est, je veux m'en expliquer avec lui), *I will be satisfied about it.*

NET, [vide] *Empty, clear.* Les sergens étant allés pour exécuter ses meubles, ils trouvèrent maison nette, *The lawyers who went to distrain his goods, found every thing had been cleared off.* Faire tapis net (gagner tout l'argent qui est sur le tapis), *To sweep the table.*

* Faire maison nette (chasser tous ses domestiques), *To make a clear house of one's servants.*

* NET, [qui est sans difficulté, sans embarras, sans ambiguité ; simple, précis] *Plain, clear, distinct.* Une réponse nette, *A plain answer.* Rendez-moi un compte net, *Give me a clear account.* Il reste tant de net, *There remains so much clear.* Son bien est net (quitte de dettes, & aisé à recevoir), *His estate is clear.*

* Son procédé est net (se dit d'un homme franc & sans supercherie), *He is a downright honest man.*

* NET, [clair, pur, aisé, se dit des productions de l'esprit] *Clear, easy, plain, perspicuous.* Réponse nette, *Plain answer.* Rendre un compte net, *To give a clear account.* Son revenu est clair & net, *His income is easy and unincumbered.* Un style net & facile, *A clear and easy style.* Il a l'esprit net (il pense, il s'exprime d'une manière claire & intelligible) *He has a clear understanding.*

NET, *adv.* [uniment & tout d'un coup] *Clean, cleverly.* Cela s'est cassé net comme un verre, *That snapped short like glass.*

* NET, TOUT NET, [franchement, librement, sincèrement, sans détour] *Plainly, freely, fairly.* Je le déclare tout net à ma mère, *I am plainly told my mother.* Je te le déclare tout net, tu perdrois avec mon amitié la fortune que je t'ai promise, *I frankly declare, that thou shouldst lose my friendship, as well as the fortune I have promised.* Il me l'a refusé tout net, *He has flatly denied me.*

¶ NET, *Neat ; Pure, Clean* (fynon.) : Ce mots sont fynonymes en tant qu'on les oppose à sale. *Net* désigne ce qui est blanc, clair, pur, sans ordure, sans poussière, sans tache, sans mélange étranger. *Propre,* par une ellipse particulière à notre langue, désigne un objet qu'on a mis dans l'état où il doit être, où il est convenablement ; un objet *approprié,* rendu *propre* à être vu, employé. La *propreté* ajoute donc à la *netteté* l'idée d'un arrangement ou d'une disposition convenable à la destination & à l'usage de la chose. La *netteté* n'est que le premier élément de la *propreté.* Une chose est *propre,* quand elle est *nette* & arrangée comme il convient. Une affiette *nette,* blanche, est *propre,* propre pour y manger. Des foulliers font *nets* quand on les a bien décrottés ; mais quoique *nets,* ils ne sont pas *propres,* s'ils se trouvent déformés, avachis, crasiés.

NETTEMENT (nètèman), *adv.* [avec netteté, proprement] *Clean, neat, cleanly.* Tenir nettement un enfant, *To keep a child neat and clean.*

* NETTEMENT, [d'une manière claire & intelligible ; clairement, distinctement] *Clearly, plain, accurately, roundly.* S'expliquer nettement, *To be* or *speak plain.*

* NETTEMENT, [franchement & sans rien déguiser] *Frankly, plainly, freely.* Je lui ai dit nettement la vérité, *I have fairly told him the truth.*

NETTETE' (nètèté), *s. f.* [qualité par laquelle une chose est nette ; propreté ; clarté, précision] *Cleanness, neatness ; clearness ; plainness, perspicuity, explicitness.* Il aime la netteté, *He loves plainness.* La netteté d'une glace de miroir, *The clearness of a mirror.* Netteté de voix, d'esprit, de style, *Clearness of voice, of mind, of style.*

NETTOIEMENT (nètoëman), *s. m.* [l'action de nettoyer] *Cleaning, clearing, cleaning, scouring, mundation.* Le nettoiement des rues, d'un port, *The cleaning of the streets, of a door.*

NETTOYER (nètoïé), nettoyant, nettoyé ; je nettoie, je nettoyai : *v. a.* [rendre net, purifier, balayer, laver, décrasser, purger, broiller, décrotter ; débarrasser, appurer ; ôter, emporter, désabiller] *To clean, to cleanse, to make clean, to clear, to scour, to mop, to pick, to purify.*

Nettoyer un habit, des bottes, *To clean a coat, boots.*

Se nettoyer les dents, *To clean one's teeth.*

* Nettoyer les contours, (en Peinture ; les rendre plus purs & plus corrects, *To clear the parts.*

* Nettoyer la mer de corsaires, *To scour the seas.*

* Nettoyer les chemins de voleurs, *To clear the high ways of robbers,* or *the roads of highwaymen.*

* Nettoyer la tranchée (en chasser les assiégeans), *To clear the trenches.*

* Nettoyer le bien, les affaires d'une maison (en acquitter les dettes), *To clear an estate.*

* Nettoyer le tapis (gagner tout l'argent qui est sur le jeu), *To sweep the stakes* or *the table.*

* Ils ont nettoyé la maison (ils ont tout emporté). *They have swept all away.*

§ † NETTOYEUR, (nètoïeur), *s. m.* [décrasseur] *Scourer.*

NEVEU, -EUX (neveü, -veü), *s. m.* [fils du frere ou de la sœur] *Nephew.* Petit neveu (le fils du neveu), *Grand nephew.* Neveu à la mode de Bretagne (le fils du cousin germain), *Cousin once removed.*

* ** Nos neveux (ceux qui viendront après nous, nos descendants), *Our offspring, after-ages, posterity.*

NEUF, (nëüf), *num.* [nombre impair qui suit immédiatement le nombre de huit. N. B. L'F ne le prononce point dans *neuf* quand il est article, & que son substantif commence par une consonne, Ex. *neuf vins ;* si le substantif commence par une voyelle, l'F se prononce comme un *V*, Ex. *neuf ars* ; mais quand *neuf* est substantif ou adverbe, l'F se prononce, Ex. *un neuf, à neuf ;* il en est de même quand *neuf* est adjectif, mais on ne le prononce point, Ex. *un habit neuf ;* au pluriel l'F est muette, Ex. *des habits neufs* (nëü). *Nine, nonary.* Neuf fois autant, *Ninefold.* Un neuf de cœur, *A nine of hearts.* Elle est dans son neuf (elle a passé le huitième mois de sa grossesse), *She is in her Ninth month.*

NEUF, (nombre ordinal, neuvième) *Ninth.* Charles neuf, *Charles the ninth.*

NEUF, - EUVE, (neuf, pl. neü) *adj.* [qui est fait depuis peu de temps ; nouveau, récent, moderne] *New, fresh, maiden, green.* Pas neuf, *Second hand.*

† Tout battant neuf, *Brand new, spick and span new.*

Faire corps neuf (rétablir sa santé après avoir été beaucoup purgé, en sorte qu'il semble que le corps soit renouvelé), *To take a new lease of one's life.*

† Faire maison neuve (chasser tous ses domestiques & en prendre d'autres), *To make a thorough change.* Terre neuve (nouvellement défrichée), *New ploughed land.*

TERRE-NEUVE (île de l'Amérique Septentrionale), *Newfoundland.* Terre-neuviers (le dit des pêcheurs & des vaisseaux qui vont en Terre-neuve), *Ships and sailors engaged in the Newfoundland fishery.*

* NEUF, [se dit des personnes qui n'ont point encore d'expérience en quelque chose ; novice, apprenti, jeune, niais, ignorant, inexpérimenté] *Unexperienced, raw, silly, simple.* Il n'est pas neuf en matière d'intrigues, *He is no novice in matters of intrigue.*

A NEUF, *adv. Anew, again.* Refaire un bâtiment à neuf (le renouveler en quelque sorte), *To rebuild a house, to build it up anew* or *again.*

DE NEUF, *adv. New.* Il a fait habiller ses gens de neuf (il leur a donné des habits neufs), *He has new-cloathed his servants.*

¶ NEUF, *New ;* Nouveau, *New ;* Récent, *Recent* (fynon.) : Ce qui n'a point servi, ou a peu servi, est *neuf ;* ce qui n'avoit point encore paru est *nouveau ;* ce qui vient d'arriver est *récent.* On dit ; un habit *neuf,* une mode *nouvelle,* un fait *récent.* Une pensée est *neuve,* par le tour qu'on lui donne ; *nouvelle,* par le sens qu'elle exprime ; *récente,* par le temps de sa production.

NEUFCHATEL, *s. m.* [ville & comté de Suisse] *Neufchatel.*

NEUME (neüme), *s. m.* [t. de plain-chant ; addition des notes du ton de l'antienne, sur la dernière syllabe] *Neuma.*

NEUSTADT, *s. m.* [nom de plusieurs villes d'Allemagne] *Neustadt.*

NEVERS (nevèr), *s. m.* [ville de France, cap. du Nivernois (nivèrné)] *Nevers.*

NEVRITIQUE, *adj.* [se dit des médicamens propres aux maladies des nerfs] *Nervine, neuralgic.*

NEVROGRAPHIE, *s. f.* [description des nerfs] *Neurology, neurology.*

NEVROPTERE, *adj.* ou *s. m.* [nom sous lequel on distingue les mouches à quatre ailes] *Neuroptera.*

NEVROLOGIE, *s. f. f.* [science qui traite des nerfs] *Neurology.*

NEUTRALEMENT (neutraleman), *adv.* [t. de Grammaire, d'une manière neutre] *Neutrally, in a neutral manner* or *sense.*

NEUTRALITE', *s. f. f.* [état de celui qui se tient neutre ; parti mitoyen, indifférence] *Neutrality.*

Neutralité armée, *Armed neutrality.*

NEUTRE (neûtre), *adj.* [qui ne prend point de parti entre des personnes dont les intérêts

intérêts ſont oppoſés ; libre, indifférent] *Neuter, neutral, indifferent.* Ville neutre, *A town that ſtands neuter.* Un neutre, *A neutral ſoap.*

NEUTRE, [t. de Grammaire, ſe dit des noms qui ne ſont ni maſculins ni féminins, & des verbes qui n'ont point de régime] *Neuter.*

NEUVAINE (neuvène), *ſ. f.* [l'eſpace de neuf jours conſécutifs, pendant leſquels on fait quelque dévotion] *Novena, a nine days devotion.*

NEUVE (neûve), *ſ. f. A ſmall ſlight reſſembling a buys uſed in the Dutch herring fiſhery.*

NEUVIÈME, *adj. ſubſt.* [nombre d'ordre, celui qui ſuit immédiatement le huitième] *Ninth.* Le neuvième jour de la lune, *The ninth day of the moon.*

NEUVIÈME, *ſ. m.* [la neuvième partie d'un tout] *The ninth part.*

NEUVIÈMEMENT (neûvièmeman), *adv.* [en neuvième lieu] *Ninthly, in the ninth place.*

NEWBOURG, *ſ. m.* [nom de pluſieurs villes d'Allemagne] *Newburg.*

NEWCASTLE, *ſ. f.* [grande, & belle ville d'Angleterre, cap. du Northumberland] *Newcaſtle* or *Newcaſtle upon-Tyne.*

NEW-MARKET, *ſ. m.* [ville d'Angleterre dans la prov. de Cambridge, où l'on fait de fameuſes courſes de chevaux] *Newmarket.*

NEWPORT, *ſ. m.* [nom de pluſieurs villes d'Angleterre] *Newport.*

NEWTONIANISME, *ſ. m.* [philoſophie de Newton] *Newtonianiſm* or *Newtonian Philoſophy.*

NEW-YORK, *ſ. m.* [ville & prov. de l'Amérique Septentrionale] *New York.*

NEZ (né), *ſ. m.* [cette partie du viſage, entre le front & la bouche, qui ſert à l'odorat ; ſe dit quelquefois pour tout le viſage ; & quelquefois pour le ſens de l'odorat ; ſagacité, ſentiment, diſcernement, goût, viſage, préſence] *Noſe, nozel.* Qui a du nez, *noſed.* Sans nez, *Noſeleſs.* Avoir du nez, *To noſe.* Nez aquilin, *Hook noſe, hawk's noſe, Roman noſe.* Nez retroussé, *Turned up noſe* Grand nez, petit nez, *Great noſe, little noſe.* Nez écraſé, épaté, *Flat noſe, broad noſe.* Il s'eſt caſſé le nez, *He has broke his noſe.* Donner ſur le nez à . . . *To ſtrike one on his noſe. . .* Regarder quelqu'un au nez ou ſous le nez (le morguer), *To ſtare ſome one in the face,* or *to his noſe.* Faire quelque choſe au nez de quelqu'un, *To do a thing before the noſe of ſomebody.* Donner ſur le nez (ſoufflleter), *To give it one in his chops.* Brider le nez (tromper), *To cheat, to deceive.* Ne voir pas plus loin que ſon nez (être borné par la vûe, ou, par l'intelligence, *To ſee no farther than one's noſe.* Ne pas voir au bout de ſon nez, *Not to ſee a thing at the end of one's noſe.* Cela paroît comme le nez au viſage, *It is as plain as the noſe on one's face.* Avoir bon nez, *To have a good noſe.* Avoir le nez fin, *To have a nice noſe.* Tordre le nez à . . *To wring the noſe of . .* Tordre le nez à la Poétique d'Ariſtote, *To make a wry noſe at the Poetiks of Ariſtotle.* Il ſaigne du nez, *His noſe bleeds.* Au nez de quelqu'un (en ſa préſence), *Under one's noſe, before him, in his preſence.* Il lui dit des injures à ſon nez, *He abuſed him to his face.* Rire au nez de quelqu'un, *To laugh in a man's face.* Montrer ſon nez, *To ſhow one's face.* Regarder quelqu'un ſous le nez, *To look one full in the face.* Mettre le nez à la fenêtre, *To look through the window.* Fermer la porte au nez à quelqu'un, *To ſhut the door in one's face, to ſhut one out.* Se rencontrer nez à nez, *To meet full butt.*

Quand deux mâtins, deux coqs, & deux amans,
Nez contre nez ſe rencontrent aux champs,
When two maſtiffs, two cocks, or two lovers, come full tilt againſt each other.

Parler du nez (comme ſi la voix ſortoit du nez), *To ſpeak through the noſe.*

Chanter du nez (d'une manière déſagréable, comme ſi la voix ſortoit du nez), *To ſing through the noſe.*

*† Avoir toujours le nez ſur quelque choſe (y être toujours appliqué), *To pore, to be always poring upon a thing.*

*† Mettre ſon nez, Fourrer ſon nez dans une affaire (ſe mêler d'une choſe, entrer en connoiſſance d'une affaire qui ne nous regarde pas), *To thruſt one's noſe into a buſineſs, to concern one's ſelf or meddle with it, to put in one's ar.*

* Mener quelqu'un par le nez (lui faire faire tout ce qu'on veut), *To lead one by the noſe.*

*† Saigner du nez (manquer de réſolution, de courage dans l'occaſion), *To hang an arſe, to want courage upon an occaſion.*

* Donner du nez en terre, Se caſſer le nez (ſuccomber dans quelque entrepriſe, perdre ſon emploi, ſa fortune), *To miſcarry, to be diſappointed, to come to the dogs.*

† Se couper, s'arracher le nez pour faire dépit à ſon viſage (faire par dépit contre quelqu'un une choſe dont on eſt le premier à reſſentir le dommage), *To be revenged upon one's ſelf.*

*† Tirer les vers du nez à quelqu'un (tirer de lui un ſecret en le queſtionnant adroitement), *To pump one.*

*† Jeter quelque choſe au nez (reprocher quelque choſe), *To twit in the teeth with, to throw a thing in one's diſh.*

*† Il ne voit pas plus loin que ſon nez, que le bout de ſon nez (il a peu de lumière, peu de prévoyance), *He ſees no further than his noſe ; He has no forecaſt.*

*‖ Elle a le nez tourné à la friandiſe (ſe dit d'une jolie perſonne, jeune, enjouée, & qui a quelque air de coquetterie), *She has a roguiſh look.* J'ai le nez tourné vers Paris, (j'ai envie ou je ſuis ſur le point d'aller à Paris), *My noſe is turned towards Paris.*

* Il a bon nez (il a de la ſagacité, il prévoit les choſes de loin), *He is a ſagacious man ; He has a great forecaſt.*

* Il a un pied de nez (il a eu la honte de n'avoir pas réuſſi dans ce qu'il vouloit). *He has had but of countenance.* On lui a fait un pied de nez (on s'eſt moqué de lui), *They made a leaf of him.* Avoir un pied de nez (être étonné), *To be ſtupified.*

†‡ Ce n'eſt pas pour ſon nez, C'eſt pour ſon nez, vraiment, c'eſt pour lui ne (pour dire que la choſe dont il s'agit n'eſt pas deſtinée pour la perſonne dont on parle), *That is not for him ; 'Tis meat for his maſter.* Hé bien, veux-tu que nous faſſions entre nous quelque petit rapatriage ? C'eſt pour ton nez, vraiment. Cela ſe fait ainſi, *Well, ſhall we make ſome ſmall reconciliation ? For the jake of thy face truly. Yes to be ſure.* Ce n'eſt pas pour votre nez, ou Cela vous paſſera loin du nez (vous n'en aurez pas) *That's not for your noſe, that's beyond your noſe.*

Levez le nez, *Cock up your noſe.*

*† Il vaut mieux laiſſer un enfant morveux que de lui arracher le nez (il vaut mieux ſouffrir quelque défaut dans une choſe, dans une perſonne, que de gâter tout en la voulant corriger), *'Tis better to let a child's noſe be ſnotty than to wring it off.*

Il y arriva un homme qui marchoit ſur mes pas, & qui ſe débarraſſant tout-à-coup de ſon manteau qu'il avoit ſur le nez, laiſſa voir un gros ſac qu'il portoit ſous le bras, *There came in a man, who had followed me all the way, and who laying aſide the cloak in which he was muffled up, diſcovered a great bag under his arm.*

Il a bon nez, il ſent de loin, *He has a good noſe, a good ſcent.*

† En parlant, d'un jeune homme qui ſe veut mêler de quelque choſe au deſſus de ſon âge & de ſa capacité, on dit par forme de reproche : Il eſt ſi jeune, que ſi on lui tordoit le nez, il en ſortiroit encore du lait, *He is ſtill ſo young that if you were to ſqueeze his noſe, the milk would come out.*

* NEZ, [t. de Marine ; la partie du vaiſſeau qui ſe termine en pointe] *The noſe, beak, head, bow,* or *fore part of a ſhip.*

Un vaiſſeau qui eſt trop ſur le nez (qui penche trop en avant), *A ſhip which is too much by the head.*

NEZ, V. SAIGNEMENT, V. PORTER.

NEZ-COUPÉ ou PISTACHE SAUVAGE, *ſ. m.* [arbriſſeau qui croît aux lieux incultes, dans les bois, & dans les haies : ſon fruit eſt une veſſie verdâtre qui contient de petites noiſettes, ſemblables à un bout de nez coupé, & eſt nauſéabonde] *Staphylodendron, Bladdernut.*

NGO-KIAO ou HOKI-HAO, *ſ. m.* [colle médicinale que les Chinois font avec la peau d'âne] *Ngo-kiao.*

NHAMDUI, *ſ. m.* [groſſe araignée venimeuſe du Breſil, longue d'un pouce & demi ; ſes pattes ont un doigt de long ; ſur ſa partie poſtérieure eſt repréſenté un viſage d'homme] *Nhamdui.*

NHANDIROBA, *ou* NOIX DE SERPENT, *ſ. m.* [c'eſt le fruit du ahovai] *Fruit of the Ahovai.*

NI, *conj.* [négative] *Neither, nor.* Il n'eſt ni bon ni mauvais, *It is neither good nor bad.* Il n'en ſera ni plus ni moins, *It will be the ſame thing.*

NIABLE, *adj.* [qui peut être nié] *Deniable.* Cette propoſition eſt très-niable, *This propoſition may be denied.*

NIAGARA, *ſ. m.* [rivière conſidérable de l'Amérique Septentrionale dans le pays des Iroquois ; elle ſort du lac Erié, & va ſe jeter dans le lac Ontario, après avoir formé le *ſaut de Niagara* qui eſt la plus belle nappe d'eau ou Cataracte qu'il y ait au monde] *Niagara.*

NIAIS, -AISE (niè, nèze), *adj.* [ne ſe dit que des oiſeaux de fauconnerie, que l'on prend dans le nid] *Nias.* Un oiſeau niais, *A nias hawck.*

* NIAIS, [ſimple, qui n'a encore aucun uſage du monde ; ſot, ſtupide, imbécille, butor ; innocent, crédule, nigaud, niquedouille] *Dull, innocent, ſilly, ſimple, fooliſh, nidget, noddle, noody, cudden, wiſe acre, driveller, fool, changeling.* Faire, contrefaire le niais, *To do, to play the ſimpleton.* Un niais, Une niaiſe, *A ſilly man or woman, a ſimpleton, a ninny.*

† C'eſt un niais de Sologne, *He is a pretended ſimpleton.*

‖ Il n'eſt pas niais, il n'eſt pas trop niais, *He is not a fool.*

NIAISEMENT (nièzeman), *adv.* [d'une façon niaiſe, ſottement, ſimplement, en niais] *Sillily, ſimply, fooliſhly, innocently.*

NIAISER (nièzé), niaiſant, niaiſé ; *v. n.* [s'amuſer à des choſes de rien, badiner, s'amuſer, lambiner, vétiller, nigauder] *To ſtand trifling* or *fooling, to play the fool, to fiddle.*

NIAISERIE (nièzerie), *ſ. f.* [caractère de celui qui eſt niais] *Sillineſs, fooliſhneſs, ſimplicity.*

NIAISERIE, [bagatelle, choſes frivoles, vétille, ſottiſe, badinerie, fadaiſe, baude, pauvreté] *A ſilly thing, a trifle, a foolery, nonſenſe, bubble, nidgerie, toy, piddling buſineſs, ſhe-nes.* La moindre niaiſerie peut devenir un épouvantail affreux à une imagination bleſſée, *There is nothing ſo inconſiderable, which may not appear dreadful, to an imagination that is filled with omens and prognoſtics.*

NICARAGUA, *ſ. m.* [province maritime de la nouvelle Eſpagne dans le Guatimala] *Nicaragua.*

NICARIA ou JEARIA, *ſ. f.* [île de l'archipel] *Nicaria.*

‡ NICE, *adj.* [ſimple, niais] *Silly.*

NICE, *ſ. f.* [ancienne, & conſidérable ville aux confins de France & d'Italie] *Nice.* Nigard (habitant de Nice). *Nicean.*

NICÉE, *ſ. f.* aujourd'hui ISNICH, *ſ. m.* [anc. ville de la Natolie] *Nicæa, Iſnich.* De Nicée, *Nicean, nicene.*

‡ NICEMENT

‖ NICEMENT (nïceman), *adv.* [Simplement] *Subtly.*

NICIPHORE (nïcifore), *s. m.* [Mythol. titre de Jupiter] *Nicephorus*

NICETTE (nïcète), *adj. f.* [diminutif de nice] *Silly.*

NICHE, *s. f.* [enfoncement pratiqué dans l'épaisseur d'un mur pour y placer une statue, cavité] *Niche.*

‖ NICHES, (terme de rivière ou d'écluse) [tranchée, fascine, clayonnage, mare, tas de pierres] *Artifices, frames.* Faire une niche à . . . *To fix a stick upon . . .*

NICHÉE, *s. f.* [les petits oiseaux d'une même couvée qui sont encore dans le nid; couvée, nid], *A whole nest of birds, eggs.* Une nichée de rats, *A brood of rats.*

‖ Il a chassé toute la nichée (toutes les personnes de mauvaise vie, malfaiteurs en ce lieu); *He has cleared the nest of the brood.*

‖ NICHER (nïché, nichant, niché; *v. a.* [placer en quelque endroit, le loger, le musser, le cacher, le poster, le placer] *To place, put, or set.*

‖ S'est-il niché dans une bonne maison (il a trouvé une bonne retraite, un bon établissement)? *He has found a good rest; He has retired to a very good house.* Où s'est-il allé nicher? *Where is he gone to nestle himself?*

† Nicher quelqu'un, Le nicher en prison, *To give one a stone-doublet.*

NICHER, *v. n.* [se dit d'un oiseau qui fait son nid] *To nestle, to build or make one's nest.* Les hirondelles nichent dans les cheminées, *The swallows build their nests in chimneys.*

NICHET (nïchè, *s. m.* [œuf qu'on met dans un nid pour que les poules y aillent pondre] *Nest-egg.*

NICHOIR (nïchoar), *s. m.* [cage propre à mettre couver des serins] *A breeding cage for canary-birds.*

NICKEL, *s. m.* [nouvelle substance minérale trouvée dans des mines de cobalt] *Nickel.*

NICOBAR, *s. m.* [nom de plusieurs îles des Indes, à l'entrée du golfe de Bengale] *Nicobar-Islands.*

NICOLAITES (nïkolaïte), *s. m. pl.* [secte] *Nicholaitans.*

ST. NICOLAS (nïkolâ), *s. m.* [une des plus considérables îles du Cap. verd] *St. Nicolas.*

NICOMÉDIE ou ISNIKMID, [ancienne, & considérable ville d'Asie dans la Natolie] *Nicomedia.*

NICOSIE (nïkozie), *s. f.* [grande & forte ville d'Asie, cap. de l'île de Chypre] *Nicosia.*

NICOTIANE (nïkocïne), *s. f.* [plante de l'Amérique, cultivée en Europe; c'est le tabac] *Nicotiana, Tobacco.*

NID (nï), *s. m.* [petit logement que les oiseaux se font pour y pondre & y faire éclorre leurs petits; nichée, couvée; loge, lit, logis, gîte, logement, cafe, retraite, cache, cachette, trou] *Nest.*

† Petit à petit l'oiseau fait son nid (on fait sa fortune peu à peu), *Little strokes fell great oaks.*

† Chaque oiseau trouve son nid beau, A chaque oiseau son nid est beau (chacun trouve sa demeure belle), *It is a bad bird that foul's his own nest.*

†‖ Il n'y a plus que le nid (celui qu'on cherchoit s'est évadé), *The birds are flown.*

†‖ Trouver la pie au nid (ce que l'on cherche), *To find what one looks for.*

* Un nid à rats (se dit d'une méchante petite maison, d'une méchante petite chambre), *A little or sorry hovel.*

NID D'OISEAU, *s. m.* [plante ainsi appelée, parceque sa racine est nouée & ressemble à un nid; elle croit dans les bois, au pied des sapins] *Nidus avis.*

NIDOREUX, -EUSE (nïdoreû, -reûze), *adj.* [t. de Médecine; qui a l'odeur ou le goût de graisse brûlée] *Nidorose or nidorous.*

NIECE, *s. f.* [fille du frère ou de la sœur] *Niece.* Petite nièce, *Grand niece.*

Nièce à la mode de Bretagne (la fille du cousin germain, ou de la cousine germaine).

NIELE-CORONDE, *s. f.* [taulle carnelle de Cayenne] *Niele Coronde.*

NIELLE (niële), *s. f.* [brouée qui s'attache aux blés déjà en grain, & qui les gâte; brunie, rouille, rouille de blé] *Blast, blasting, mildew, blight, rubigo, smut.*

NIELLE des Champs, Barbue, Poivrette commune, [nouvelle herbe, mais plante médicinale, qui croît dans les blés, & qui a de petites graines noires] *Nigella arvensis cornuta, a sort of cockle, Bishop's weed, Sweet Sultan, St. Catharine's flower.*

NIELLE des bois ou Fausse nielle [espèce de Lychnis] *Nigella sylvestris, agrostemma, gith.*

NIELLE des jardins, [plante médicinale; on en cultive une petite espèce, dont l'une est à petite herbe aux chiens, faux cumin, ou bâtard romain] *Nigella Romana, fennel-flower, Devil in a bush.*

NIELLE, [plante medicinale, de Candie ou du Levant, cultivée à cause de la beauté de la fleur: les Jardiniers lui donnent le nom de Cheveux de Vénus] *Nigella Cretica, fennel flower of Crete, Gandelon.*

NIELLER (niële), niellant, niellé; *v. a.* [gâter par la nielle] *To blast, to mildew.* Les blés sont niellés, *The corn is blasted.* Le soleil & la pluie ont niellé le blé, *The sun and the rain have blasted the corn.*

NIEMEN, *s. m.* [grande rivière de Pologne, qui prend sa source dans le Minski, & qui se jette dans le Curisch-haff] *Niemen.*

NIEPER, *s. m* [grand fleuve de la Russie Moscovite, & qui se jette dans la Mer Noire] *Nieper.*

NIER (nïé), niant, nié; je nie, je niai; *v. a* [dire qu'une chose n'est pas vraie, désavouer, refuser, dire non, dénier] *To deny, to disown, to gainsay, to outface, to renege*

Nier un fait, *To deny a fact.* Il nie que cela soit, *He denies it is so.* Je ne nie pas que je ne l'aie dit, *I do not deny to have said so*

NIESTER, *s. m.* [fleuve de Pologne qui se jette dans la Mer Noire] *Niester.*

NIEUPORT (nïeûpor), *s. m.* [ville des Pays-Bas Autrichiens] *Newport.*

NIFE, *s. f.* [surface supérieure d'un banc d'ardoise] *Surface, upper stratum.*

NIGAUD, -AUDE (nïgô, -gôde), *adj subst.* [fot & niais, impertinent, stupide, imbécille; niquedouille, innocent, crédule, simple] *Silly, foolish, a simpleton, fool, booby, nidget, nincompoop, noddler, driveller.*

NIGAUD, V. BADAUD.

NIGAUDER (nïgôdé), nigaudant, nigaudé; *v. n.* [faire des actions de nigaud; s'amuser à des choses de rien, badiner, vétiller, lambiner] *To play the fool or simpleton; to stand fooling or trifling.*

NIGAUDERIE (nïgôderie), *s. f.* [action de nigaud, niaiserie, sottise, vétille, bagatelle, balivernes, pauvreté] *Silliness, foolery, a filly or foolish thing.*

NIGAUTEAUX (nïgôtô), *s. m. pl.* [morceaux de toile dont les couvreurs se servent aux plâtres & tuiles] *Broken tiles.*

NIGER, *s. m.* [riviere de Guinée, grand fleuve de l'intérieur de l'Afrique] *Niger.*

NIGRITIE (nïgricie), *s. f.* [grand pays d'Afrique qui s'étend des deux côtés du Niger] *Negroland.*

NIHILUM ALBUM, *s. m.* [Tutrie blanche, Pompholix] *Nil or Nihil Album, Pompholix, White Tutty.*

NIL, *s. m.* [grand fleuve d'Afrique qui prend sa source dans le Goyam, & qui se jette dans la mer Méditerranée] *Nile.*

NILLE, *s. f.* [t. de Vigneron; filet rond qui fort du bois de la vigne] *Tendril, the twining sprig of a vine.*

NILLE (nïgle), *s. f.* V. ANILLE.

NILLÉE (nïglé), *adj. f.* [t. de Blason; se dit des croix ancrées plus étroites & plus menues que les croix ordinaires] *Nillee.*

NIMBE (nainbe), *s. f.* [cercle de lumière qu'on met derrière la tête des Saints, & qu'on voit sur quelques médailles] *Glory, nimbus.*

NIMBO (nainbo), *s. m.* [Bépole; arbre des Indes Orientales qui est toujours verd] *Azadirachta.*

NIMEGUE, *s. f.* [grande, belle & forte ville des Pays-Bas] *Nimeguen.*

NINGAS ou NINGUAS, ou NIGUE, *s. m.* [sorte de vermine des Indes qui tient comme les puces, & tourmente le monde] *Ningas.*

NINIVE, *s. f.* [une des plus anciennes villes du monde, autrefois cap. de l'Empire d'Assyrie] *Nineveh.*

NINUS, *s. m.* [Mythol. fils de Belus, premier roi des Assyriens, regardé comme le fondateur de l'idolâtrie] *Ninus.*

NIN ZIN, ou NISSI ou NINDSIN, *s. m.* [espèce de ginseng qui naît au Japon & dans la Corée, mais qui lui est inférieur en propriétés] *Nin-Jin Ginseng.*

NIO, *s. m.* [anciennement] *Ile* de l'Archipel] *Nio.*

NIOBÉ, *s. f.* [Myth. fille de Tantale, & femme d'Amphion, changée en statue de marbre] *Niobe.*

NIORT (niôr), *s. m.* [ville considérable & jolie dans le Poitou] *Niort.*

NIPHON (niffon), *s. m.* [grande île de l'océan Oriental] *Nipbon.*

NIPPER (nipe), nippant, nippé; *v. a.* [fournir de nippes] *To fit up, to rig out* Il est bien nippé, *He rigged himself very well.* Son père l'a bien nippé en le mariant, *His father fitted him up very well on his marriage.*

NIPPES, *s. f. pl.* [se dit des habits, des meubles & de tout ce qui sert à l'ajustement; hardes, vêtement] *Clothes, goods, apparel.*

¶ Nippes, *Clothes, dress, furniture*; Hardes, *Clothes, Wearing Apparel* (lynon.): *Nippes* signifie *hardes*, habillemens avec lesquels on est toujours propre, & qui se lavent. *Hardes* est tout l'équipage d'une personne, tout ce qui est destiné à être porté sur soi. Le mot *nippe* est un terme générique, qui se dit tant des habits que des meubles, & de tout ce qui sert à l'ajustement & à la parure; & le mot *hardes* est un terme collectif, qui désigne tout ce qui sert à l'habillement, & par conséquent à la parure; & par extention des meubles destinés à parer une chambre. *Nippes* indique donc également & des habits & des meubles: & *hardes* n'indique proprement que des habits ou des habillemens quelconques A l'égard de l'habillement, en quoi ces deux termes diffèrent-ils l'un de l'autre? en ce que le mot *hardes* renferme toutes les sortes de vêtemens qu'on porte sur soi, pour quelque fin que ce soit, pour l'utilité, pour la nécessité, pour l'agrément; mais les *nippes* font les *hardes* destinées sur-tout à la propreté & à la parure, comme le linge, dont on change, & qu'on lave pour être propre. S'il est parlé dans la même phrase de *hardes* & de *nippes*, les *hardes* sont de gros vêtemens qui couvrent; & l'on parle de *nippes* pour marquer qu'il y a des *hardes* de parure & de propreté. A l'égard des meubles, quels meubles particuliers désignent-ils l'un ou l'autre? *Nippes* désigne de même les meubles ou plutôt les effets employés pour la propreté, comme le linge de table ou de lit: *hardes*, employé ainsi par extension, ne peut désigner que certains petits meubles portatifs & à l'usage de la personne, comme des étuis, des couteaux. De là probablement est venu le mot Anglois *bird-ware*. *Hardes* n'a point de singulier, & *nippes* en a un, quoiqu'il soit plus rigoureusement employé au pluriel. Les *hardes* se prennent donc en gros; les *nippes* peuvent être considérées en détail. *Hardes* se dit également de ce qui concerne les hommes & les femmes;

nippes se dit plutôt de ce qui concerne les femmes, *Nippes* se dit encore plutôt à l'égard de la garderobe des femmes du commun, qu'à l'égard de celles des femmes d'une classe supérieure. Une bourgeoise a de bonnes *nippes*: Une grande dame a de belles *hardes*, c. à. d. de beaux habillemens, une belle garderobe; la propreté est la magnificence du peuple. Quelques vocabulistes oublient le verbe *nipper*, qui depuis tous les jours, qu'une fille, qu'une femme se *nippe*, qu'elle est bien *nippée*.

‖ NIQUE, *s. f.* [signe de mépris ou de mogquerie; *mockery*; n'est autre chose qu'une petite pirafe] Faire la nique à quelqu'un, *To scorn one, not to care for him, to make a jest of him.* * Faire la nique aux richesses, à la fortune, *To slight riches.*

NIRUALA, *s. m.* [arbre de plusieurs pays des Indes, surtout de Malabar] *Nirmala.*

NISANNE, *s. f.* [racine médicinale de la Chine, extrêmement prisée par les Chinois; son principal usage est contre les évanouissemens] *Nisi.*

NISMES (nîme), *s. m.* [ancienne ville de France en Languedoc] *Nismes.*

NISAEUS & NEBRODES, *s. m.* [Mythol. noms de Bacchus] *Nisæus* and *Nebrodes.*

NISUS, *s. m.* [Mythol. roi de Mégare, métamorphosé en Epervier] *Nisus.*

§ NITE'E, *s. f.* [patois pour nichée] *A whole nest of birds.*

NITIOMETRE, *s. m.* [instrument pour mesurer les différens degrés de la sécheresse & de l'humidité de l'air] *Nitiometer.*

‖ NITOUCHE, Une sainte nitouche [une hypocrite] *An hypocritical jade, demure hypocrite.*

† Faire la sainte nitouche, *To look demure, as if butter would not melt in her mouth.*

NITRE, *s. m.* [sel acide, saltpêtre] *Nitre, salt-petre.*

NITREUX, -EUSE (nitreû, -treûze), *adj.* [qui tient du nitre] *Nitrous, nitry.* Acide nitreux, *Nitrous acid.* Terre, eau nitreuse, *Nitrous earth, water.*

NITRIE, *s. f.* [fameuse solitude de la basse Egypte] *Nitria.*

NITRIERE, *s. f.* [lieu où se forme le nitre] *A nitre-vein of earth.*

NIULHAN, *s. m.* [royaume de la Tartarie Orientale] *Niulhan.*

NIVA-TOKA, *s. m.* [Sureau commun du Japon] *Niva toka.*

NIVEAU (nivo), *s. m.* [instrument pour voir si une surface est égale; plain pied, égalité, règle] *A level, levelness, plummet, plumb.* Niveau d'eau, *Chorobates, water-level.* De niveau, Au niveau (termes de parler adverbiales pour dire selon le niveau), *Level, even.* Prendre le niveau, *To take the level.* Dresser au niveau, ou avec le niveau, *To set with a level.* Mettre de niveau, *To put on a level.* Etre de niveau avec, ou, au niveau de, *To be on a level with.* * Il se met au niveau de tout le monde, *He puts himself on a level with all the world.*

* Il est au niveau des plus grands Seigneurs, ou de niveau avec les plus grands Seigneurs (il va de pair avec eux), *He is upon a level with the greatest or first noblemen.*

Niveau d'eau douce, [Marteau; sorte d'insecte de la forme d'un T] *Libella fluviatilis.*

NIVELER (nîvelé), nivelant, nivelé; *v. a.* [mesurer avec le niveau, au niveau; égaler, prendre le niveau; vetiller, lanterner] *To level, to take the level.*

NIVELEUR (nîveleûr), *s. m.* [celui qui fait profession de niveler; géomètre; vetilleur, mesureur, ambin] *Leveller.*

NIVELLEMENT (nîvèleman), *s. m.* [action de niveler] *Levelling, surveying.*

NIVERNOIS (nîvèrnè), *s. m.* [Province de France] *Nivernois.*

NIVEROLLE (nîveröle), *s. m.* [pinçon de neige, ailes & queue noire] *Emberiza nivalis, Snow-bird.*

NIVETTE (nîvète), *s. f.* [sorte de pêche assez estimée] *A sort of peach.*

NIXAPA, *s. f.* [vive riche & consistante de l'Amérique, dans la nouvelle Espagne] *Nixapa.*

NLANNELONS, *s. m. pl.* [vers noctiques de Siam] *Glow-worms of Siam.*

NOBILIAIRE (nobiliére), *s. m.* [catalogue des maisons nobles] *Peerage, the book of the noble families, nobiliary.*

NOBILISSIMA (nobil-lissimâ), *s. m.* [Dignité de Noblissime] *Nobilissimate.*

NOBILISSIME, *adj.* [t. d'Antiquité Romaine; titre d'honneur accordé aux Césars & leurs femmes] *Nobilissimus.*

NOBLE, *adj. subst.* [qui par la naissance, ou par les Lettres du Prince, est d'un rang au-dessus du tiers ordre de l'Etat: relevé au-dessus des autres choses de même genre; illustre, célebre, renommé, distingué, remarquable; gentilhomme] *Noble, a nobleman, lofty, stately, patrician, lordly, royal, princely, magnificent, generous, excellent, illustrious.* Faire noble, *To ennoble.* Une terre noble, *A Lordship.* Les parties nobles (le cœur, le foie, & le cerveau), *The noble parts.*

Noble de naissance, d'extraction, *Of noble birth, extraction.* Il est devenu noble par Lettres Patentes, *He has been ennobled by Letters Patent.*

† Il est fou, ou le Roi n'est pas noble (se dit pour assurer qu'un homme n'a pas l'esprit bien rassis), *He is undoubtedly a madman.*

Noble à la rose, [ancienne monnoie d'or d'Angleterre qui valoit six schelins huit sous] *Noble.*

NOBLEMENT (nôbleman), *adv.* [d'une maniere noble, avec noblesse, genereusement, honorablement, courageusement, bravement, magnifiquement, splendidement, grandement, majestueusement] *Nobly, gentleman-like, generously, royally, gallantly, excellently.* Tenir noblement une terre, *To hold a land by knight's service.*

NOBLESSE (nôblèce), *s. f.* [qualité par laquelle un homme est noble; tout le corps des Gentilshommes, sang illustre, qualité, condition, distinction, élévation] *Nobility, nobleness, nobleste, optimacy, quality.* Corps de la noblesse, *Optimacy.* Je ne croyois pas qu'il fallût faire les preuves de noblesse, pour être gendre de Monsieur Jourdain. *I did not dream it was necessary to bring proofs of nobility, to be son-in-law to Mr. Jordan.*

Soutenir noblesse (vivre noblement), *To live nobly.*

* Noblesse d'ame, de cœur, de sentiment, *Nobleness of soul, of heart, of sentiment.*

† Noblesse vient de vertu (un homme n'est proprement au-dessus d'un autre que par la vertu & par le mérite), *True nobility consists in virtue.*

* La noblesse des pensées, du style, *The elevation of thoughts or style.*

* Il y a beaucoup de noblesse dans sa conduite, dans cette action, ce procédé; *There is a great deal of nobleness in his behaviour, in this action, proceeding.*

Que ce Peintre a de noblesse dans ses compositions! *How noble this Painter is in his compositions!*

NOCE, *s. f.* NOCES, *s. f. pl.* [nôce] [mariage, ne se dit qu'au pluriel en ce sens; épousailles] *Marriage, nuptials.* Il a épousé cette veuve en secondes noces, *He married that widow in second marriage.*

NOCE, [le festin, & les réjouissances qui accompagnent le mariage] *Wedding, bridal, solemn feasting and revelling.*

† Il y va comme à la noce, comme aux noces (se dit d'un homme de guerre qui va gaiement à l'occasion), *He goes to battle as cheerfully as if he was going to a wedding.*

†† Tant qu'à des noces (abondamment), *Plentifully, copiously.*

* Arriver comme tambourin à noces (fort à propos), *To arrive like a drum to a merriage.*

Il ne s'est jamais trouvé à telles noces, ou, à de pareilles noces, *He never attended such a wedding,* or *such a treat* (se dit en mauvaise part).

Noces, [durée la cérémonie qui se trouve à [illegible] *The ceremony at the wedding.*

* NOCHER [illegible], *s. m.* [celui qui [illegible] *A sot, a fool, a dunce.* Chien, le pire [illegible] *Cheat, the worst knave.*

Noces, [illegible] *Pilot; Boat-swain.*

NOCHER, [illegible] *Pilot; Navigator, Sailor* (synonime). Ces deux mots ne se disent plus qu'en poesie. Le *nocher* est proprement le matelot, le patron, le cabaret, le commandant d'un vaisseau; le *nautonier* est celui qui exprime la remarque du mot.

† NOCIER, [illegible] *A nut-tree* [qui [illegible] *The nut-tree of the first sort.*

NOCTAMBULE, *s. m.* [celui qui [illegible] & dans l'obscurité, [illegible] *Night-walker, one who walks in the night, nocturnal.*

NOCTILUQUE, *adj.* [qui [illegible] dont la lumiere se perd la nuit] *Noctiluca.*

NOCTURLAGE, *s. m.* [[illegible] avec lequel on peut à toute heure de la nuit connoître combien l'étoile du Nord est plus haute ou plus basse que le pole] *A nocturnal or notarial-lium.*

NOCTURNE, *adj.* [qui arrive durant la nuit] *Nocturnal, nightly, in the night time.* Course nocturne, *Night-walk.* Leçons nocturnes, *Night-studies.* Divertissemens, réjouissances nocturnes, *Revel, revelling.* Assemblée nocturne (assemblée illicite, tenue la nuit), *Nocturnal assembly.*

NOCTURNE, *s. m.* [partie de l'office de Matines] *A nocturn.*

NOCTURNEMENT, *adv.* [pendant la nuit, nuitamment] *By night.*

NODUS (nôduce), *s. m.* [tumeur qui vient sur les os] *Node.*

NOE, [nom propre d'homme] *Noah.*

NOËL, *s. m.* [fête de la nativité de N. S.] *Christmas.* Les Fêtes de Noël, *Christmas holy days.*

La bûche de Noël, [une grosse bûche qu'on met au feu le jour de Noël, afin qu'elle tienne le feu pendant toute la nuit] *Christmas-fire.*

*† On a tant chanté, tant crié Noël, qu'à la fin il est venu (se dit d'une chose qui arrive après qu'on l'a fort désirée, & qu'on en a fort entendu parler), *at last the thing is come to pass; Long look'd for come at last.*

NOEL, [cantique spirituel qu'on chante à Noël] *A Christmas-song, carol.*

NOERZA, *s. f.* [espece de fouine qui habite les forêts de la Souabe vers la Virtuile] *Noerza.*

NOEUD (neû, *pl.* neû), *s. m.* [enlacement fait de quelque chose en pliant, dont on noue les bouts l'un dans l'autre en les tirant; jointure, liaison, lien] *Knot, gnag.* Nœud serré, *Hard knot.* Nœud coulant (ce coulant (qui se serre ou se desserre sans se dénouer), *A noose, a slip knot,* or *running knot.* Un nœud de diamans, *A bunch of diamonds.* Un gros nœud de ruban, *A large knot of ribbin.* Nœud, lac d'amour, *Love-knot.* Nœud de Suisse, *Gnat.*

* Bois plein de nœuds, *Wood full of knots.*

* Il faut tailler la vigne au troisieme, ou troisieme nœud, *The vine must be pruned at the second or third joint.*

* Il y a plus de nœuds à la ceinture qu'à celle d'Orphine, *There are more knots in the girdle, than there is at the gate.*

* Nœud, [la difficulté, le point essentiel d'une affaire; embarras] *Knot, gnag, difficulty, entanglement, intrigue.* Voilà le nœud de l'affaire, *There lies the difficulty or knot of the business;*

That's the main or *chief point.* Nœud Gordien (difficulté insurmontable), *The Gordian knot.* Trancher le nœud de la difficulté, de la question, *To cut the knot of the difficulty, or question.*

* Nœud, [attachement, union entre des personnes] *The bond, tie.* Rompre les nœuds de l'amitié, *To break the ties of friendship.*

* Nœud, [danse, jointure de cuisse, la Jarlax] *Knuckle, joint.* Rien qui ne paroisse le nœud de la gorge (ris forcé), *A forced smile, a forced laugh.*

* Nœud, bout de la queue du cheval, du chien, &c. *Joint.* On laisse deux nœuds de la queue, *Two joints of the tail are left uncut.*

* Le nœud d'une pièce de théâtre [endroit où l'intrigue commence à se former] *The main cause part of the plot, incident.*

* Les nœuds d'une planète, [Astronomie, les deux points opposés de l'orbite où elle coupe par l'oblique] *The nodes of a planet.*

Nœuds, [noms les plus usités] *Knots.*

Noms des différentes espèces de Nœuds ou d'amarrages [v. de Marine] *The names of the several kinds of knots, bindings, lashings, and fastenings.*

Nœud plat *ou* Nœud marin, *A sailor's knot* or *a proper knot.* Nœud de boudine, *A bowline-knot.* Nœud d'écoute, *A sheet-knot.* Nœud de vache, *A granny's knot.* Nœud d'anguille, *A lumber-hitch.* Nœud de bœuf, *A timber hitch*; *a running* or *country man's knot.* Nœud daguy à étingue, *A bending knot.* Demi-nœud, *An overhand knot* (*not drawn close, with the seizing on*). Nœud de jambe de chien, *A sheep-shank.* Nœud à plein poing, *A overhand knot, a cat's paw.* Nœud de haubans, ou Culde-porc double, *A double wall knot*, or *A shroud knot.* La gueule de Raye, *A cat's paw.* Le cul de-porc simple, *A single wall-knot.* Le cul-de porc avec tête de mort, *A crown-knot.* Le cul-de-porc avec tête d'alouette, *A double crown-knot.* Amarrage à plat, *Lashing.* Amarrage en étrive, *Seizing.* Amarrage en fouet, *A tail-block put on with a rolling hitch, and the end stopped up.* Nœuds de la ligne de loc, *The knots of the log line.* Nous filons 12 nœuds par heure, *We run twelve knots an hour* (12 *miles*). Mariage de tournevire, *Lyeing together of the eye of a wasyel.* Demi-clé, *Half hitch.* Tour mort avec deux demi-clés, *A three-hitch with a round turn.*

Nœud, [bosse, excroissance qui vient aux parties extérieures d'un arbre] *Knob, knot.*

Le bois d'épine, de cormouiller est tout plein de nœuds; *The wood of thorn-tree and cornel-tree is full of knots.*

Nœud de l'Artificier (trois boucles de ficelle passées dans la gorge de la cartouche en ferrant à chaque bout), *Tying knot.*

NOGAIS, *s. m.* [Tartare Mahométans qui habitent tous les environs au Nord, & à l'Orient de la mer Caspienne] *Nogais.*

NOUALE, V. Noualle.

NOIR, noire (noar, noare), *adj.* [qui est de couleur plus obscure au blanc; sombre, opaque] *Black, sable, sad, swart, dusky, darkish, grey, sooty.* Bœuf noir, autrement dit taureau, *A bullock.* Bœuf noir (comme le fanglier, à la différence des cerfs blancs comme le cerf), *Black* (*applied to the wild boar*). Visage noir (comme de Maure, à la différence de ceux qui sont blancs comme le veau, le mouton, *Swarthy face.*

† Il paroît bien qu'il est noir (sucre brun) à la manière dont il fâcheux de le retirer (sucre cuite), *How ill he looks in his own colour.*

Noir, [sale, crasseux] *Foul, black, nasty, filthy.* Linge noir, *Foul linen.*

Noir, [sombre, *Dark, gloomy.* Noir cachot, *A dark dungeon.* Un temps noir, *A cloudy dark day.* Une nuit noire, *A dark night.* Froid noir (quand le temps est fort couvert) *A cold, gloomy weather.* Il fait noir ici comme dans un four, *It is as dark as pitch here.*

Noir, [livide, meurtri] *Black and blue.* On l'a tant battu qu'il est tout noir de coups, *He has been beat 'till he is black and blue.*

* Noir, triste, morne, mélancolique] *Dismal, sad, sullen, black, melancholy.* Un noir chagrin, *A gloomy sorrow.*

* Noir, [se dit aussi tant des crimes que de ceux qui les commettent; méchant, scélérat, traître] *Black, base, wicked, of a deep dye, ungenerous.* Crime bien noir, *Very black crime.* Un noir attentat, *A very black attempt.* Une trahison, une malice noire, *Foul treason, malice.* Fut-il jamais d'action plus noire, que de livrer son ami? *Was there ever a fouler deed, than to betray a friend?* Avoir l'âme noire, *To have a black, corrupted heart.* Rendre noir (faire passer pour méchant, pour criminel), *To aggravate, to blacken.* On l'a rendu bien noir, dans cette affaire, *They have greatly blackened him in that affair.*

Noir, [le dit de certaines choses qui approchent de la couleur noire] *Black.*

Du pain noir, *Brown bread.*

Cette femme a le teint noir, *This woman is of a swarthy complexion.*

Noir, *s. m.* [la couleur noire] *Black, swarthness.* Noir d'Allemagne, *Lamp-black.* Noir de fumée, *Lamp-black.* Noir d'ivoire, *Ivory-black.* Noir de jais (fecond noir qu'on donne aux peaux; t. de Corroyeur), *Second blacking.* Teindre en noir, *To dye black.* Noir à noircir, Noir de fumée (poudre noire dont on fait l'encre), *Lamp-black.*

Porter le noir, être habillé de noir, *To be in black, to be in mourning.*

*† Vendre du noir (tromper quelqu'un, lui en faire accroire), *To put a trick upon one.*

* Passer, aller du blanc au noir (d'une extrémité à l'autre), *To go upon extremes.*

Il n'y connoît que le blanc & le noir (il ne fait pas lire), *He only knows the black and white.*

☞ * Il voit tout noir (il prend toujours les choses du mauvais côté), *He always views things on the worst side, or light.*

Gare le pot au noir (se dit en jouant à Colin-Maillard, pour avertir celui qui a les yeux bandés de prendre garde qu'il n'aille heurter contre quelque chose), *Reast-meat.*

Noir, [Nègre, More, Ethiopien] *A black, a negro.* Il a trois blancs & vingt noirs dans sa sucrerie, *He has three whites and twenty blacks in his sugar plantation.*

Noir, V. Negre.

NOIRATRE, *adj.* [qui tire fur le noir, mulâtre, noiraud] *Blackish, somewhat black, dusky.*

NOIRAUD, -aude (nôèrô, -ôde), *adj. subst.* [qui a les cheveux noirs & le teint brun] *Black, whose hair and complexion are black; a black man* or *woman.*

NOIRCEUR (nôèrceur), *s. f.* [qualité par laquelle les choses sont noires] *Blackness.* La noirceur des cheveux, des sourcils, *The blackness of the hair, of the eye brows.*

Noircelur, [tache noire] *A black spot.*

* Noirceur, [se dit de l'atrocité d'une méchante action; énormité, perfidie, horreur, scélératesse] *Atrocity, blackness, enormity, heinousness.* Il y a de la noirceur dans cette action-là, *There is something black in that action.* La noirceur de ce crime, de cet attentat, *The foulness of that crime, of that attempt.*

NOIRCIR (nôèrcir), noircissant, noirci; je noircis; *v. a.* [rendre noir] *To black, to blacken, to make black, to stain, to smut.* Noircir une muraille, *To blacken a wall.*

Noircir (t. de Marine), *To blacken, to daub with a mixture of tar and lamp-black.*

Le froid noircit le teint, *The sun tans the complexion.*

* Noircir, [diffamer, faire passer pour méchant, décrier, déchirer, déshonorer] *To disgrace, to blacken, to blemish, to defame, to asperse, to cast a blemish* or *aspersion upon, to brand, to denigrate, to scandalize.* Si c'est une mauvaise action de noircir dans l'esprit du Prince le dernier de ses sujets, qu'est-ce lorsque l'on noircit la nation entière, & qu'on lui ôte la bienveillance de celui que la Providence a établi pour faire son bonheur? *If it is an ill action to blacken in the mind of one's Prince the low'st of his subject, what is it to traduce a whole people, and rob them of the good-will of him, whom Providence has set up to make them happy?* On l'a noirci dans l'esprit de Monseigneur, *Some people have done him ill offices with his Grace.*

Noircir, *v. n.* Se noircir, *v. r.* [devenir noir] *To blacken, to grow black.* Le teint noircit au soleil, *The complexion grows black at the sun.* Se noircir la barbe, *To blacken, To blacken one's beard, eye-brows.* Cela s'est noirci à la fumée, *That is blackned in the smoke.* Le temps, le ciel se noircit (devient obscur), *The weather begins to grow dark, gloomy* or *overcast.*

* Voulez-vous vous noircir d'un tel crime? *Would you blacken your reputation with such a crime?*

De tant d'horreurs à quoi bon vous noircir? *What good accrues to you from the mercenary crimes you are daily guilty of?*

¶ Noircir, *To blacken*; Dénigrer, *To denigrate* (synon.): *Noircir*, actif, signifie rendre noir; *noircir*, travailler à rendre noir par décoloration ou dégradation de couleur, comme il arrive à ce qui se ternit, se flétrit, s'obscurcit. *Dénigrer*, ne se dit qu'au figuré: *Noircir*, prend, au figuré, l'idée rigoureuse de *noircir*. L'idée de *dénigrer* est de peindre en noir, ou avec des traits fort défavorables, c'est décrier malignement: celle de *noircir* est de peindre des plus noires couleurs, ou de la manière la plus flétrissante; c'est diffamer odieusement. Celui qui vous *dénigre*, veut vous nuire; celui qui vous *noircit*, veut vous perdre. Le calomniateur *noircit*; le détracteur *dénigre*. L'action de *noircir* est d'autant plus odieuse, qu'elle ne tombe que sur l'innocence, la vertu, la probité: L'action de *dénigrer* roule sur tous les genres de réputation & de mérite, sur les talens agréables comme sur les qualités essentielles. Il faut à celui qui vous *noircit* que vous paroissiez vicieux, méchant, criminel: il suffit quelquefois à celui qui vous *dénigre* que vous passiez pour ignorant, ridicule, fot, &c. Par la raison que *noircir* attaque l'honneur, il ne se dit que des personnes ou de leurs actions mordues. Par la raison que *dénigrer* s'adresse à tout genre de mérite, il s'applique aux choses; car on tâche à rabaisser leur prix, à les rendre méprisables. On *dénigre* un ouvrage, une marchandise; on ne les *noircit* pas: on *dénigre* & on *noircit* un auteur, un marchand.

Noircisseur (nôèrcicèur), *s. m.* [teinturier en noir] *Dyer in black.*

Noircisseurs, *s. m. pl.* [ouvriers qui font l'achèvement des noirs] *Dyers in black.*

Noircissure (nôèrcisure), *s. f.* [action de noircir] *Blackening.*

Noircissure, [tache de noir, enduit de noir] *Black spot.*

Noire (nôare), *s. f.* [terme de Musique, note noire] *A black note, Crotchet.*

Noirmoutier (nôarmoutié), *s. m.* [petite ville de France cap. d'une île de même nom sur les côtes de Poitou] *Normutier.*

‖ Noise (nôèze) *s. f.* [querelle, dispute, démêlé, débat, différend, altercation, procès] *Strife, squabble, quarrel.* Chercher noise, *To squabble, to pick a quarrel.*

¶ Noise, *Brawl*; Querelle, *Quarrel*; Rixe, *Strife, scuffle* (synon.): *Querelle* est, à la lettre, une plainte vive & emportée contre quelqu'un; La *noise* est une sorte de querelle méchante, maligne, faite pour nuire; La *rixe* est une sorte de querelle accompagnée d'injures, de coups ou du moins de menaces, de gestes ou de signes insultans d'une vive colère. La *querelle* naît du mécontentement, du ressentiment; elle tort des bornes de la modération, ou du moins de la douceur.

flatteur. La *noise* naît de la méchanceté ou d'une passion qui veut nuire; c'est le but ou l'objet propre de la choie. La *rixe* naît d'une grande colère, ou courroux; elle est un délit & une forte d'argument. Les gens pétulans & emportés sont sujets aux *querelles*: les personnes aigres, acariâtres, sont sujettes aux *noises*: Le peuple, grossier & brutal, est sujet aux *rixes*.

NOISETIE (noizetie), *s. f.* [petite noix que porte le coudrier, aveline] *Nut, hazel-nut.*

†‖ Donner des noisettes à ceux qui n'ont plus de dents (donner à quelqu'un des choses dont il n'est plus en état de se servir), *To give a man nuts that has no teeth to crack them.*

Voilà un drap d'un beau noisette, (gris couleur de noisette), *This cloth is of a fine hazel.*

NOISETIER (noizetié), *s. m.* [appelé autrement coudrier] *Nut-tree, the hazel-tree.*

NOIX (noë), *s. f.* [le fruit du noyer] *Walnut, nut.* Noix de galle, *Gall, gall-nut, oak-apple.* Noix d'un gigot, *Nut of a leg of mutton*; *Pope's eye.* Ecale de noix ou brou, *Green shell of a walnut, shuck.* Coquille de noix, *Nut-shell.* Noix muscade, *Nutmeg.* La noix du genou (la rotule, l'os qui fait l'emboîtement de la cuisse avec la jambe), *The knee-pan.*

†‡ Il y va de cu & de tête comme une cornemuse qui abat des noix (se dit d'un homme qui se porte à quelque chose avec ardeur), *He set about it tooth and nail.*

Noix d'Acajou, *Cachew nut.*—d'Arèque, *Areca* or *Areck.*—des Barbades, *Barbadoes nuts, Purging nuts of America, Pinhones.*—de Ben, *Ben* or *Ben nut.*—de Bengale, *Myrobalans.*—de Bicuiba, *Bicuiba.*—de Coco, V. Coco.—de Courbari, *Fruit of the Courbaril.*—de Cypre ou Chypre, *Cypress-nut.*—de Girofle, ou de Madagascar, V. Cannelle girofle'e.—Igatur, ou Féve de St Ignace, *Ignatius's beans.*—d'Inde, V. Coco.—Médicinale ou Coco des Maldives, V. Coco.—Méchel ou Datura, *Thorn-apple.*—du Médicinier d'Espagne, *Avelana purgatrix.*—Muscade, fruit aromatique d'un arbre des Indes, *Nutmeg.*—Narcotique, fruit d'un arbre des Indes, *Nux inuana*—Pacarie, fruit d'un noyer de la Louisiane, V. Pacane.—Petrifiées, il en a été trouvé dans des puits de Salines, à 30 toises de profondeur, *Petrified walnuts.*—de Pistache, *Pistachia-nut.*—du Ricin Indien, *Molucca-nuts.*—de Serpent, V. Nhandiroba.

Noix de terre, *s. f.* [plante dont la racine ressemble à une noix] *Pignut.*—vomique, *Nux vomica, Vomit-nut.*

Noix vomique fossile, V. Pierre lenticulaire.

Noix confites, *Preserved walnuts.*

Noix, [petite glande qui se trouve dans une épaule de veau proche la jointure des deux os] *Nut.*

Noix, [cette partie du ressort d'une arbalette où la corde se prend quand elle est bandée; partie du ressort d'une carabine, & de quelques autres armes à feu] *Box.*

Noix, [t. de Marine; la tête du cabestan] *Drum-head.* Noix d'un mât, *Hound of the top-mast.*

Noix, [de la roue des Potiers de terre; arbre posé perpendiculairement sur une crapaudine de grès] *Nut.*

NOKTHO, *s. m.* [nom que les Siamois donnent au pelican d'Amérique] V. Pelican.

NOLI ME TANGERE, *s. m.* [espece de cancer; espèce de plante] *Noli me tangere.*

NOLIS, Nolissement, *s. m.* [fret, affrettement, ou louage d'un vaisseau, d'une barque, &c.] *Naulage, freight,* or *fare.*

NOLISER, *v. a.* [dans les mers du Levant; fretter ou louer un vaisseau, une barque, &c.] *To freight.*

NOM (non), [terme dont on se sert pour désigner chaque personne, chaque chose; dénomination; surnom, fobriquet; titre, qualité, qualification] *Name, appellation, denomination, reputation, quality, title.* Chaque chose doit avoir son nom, *Every thing should have its proper name.* Prendre le nom de ceux qui ont droit d'élection, *To poll.* Quel est le nom de cet endroit-là? *How is that place called? Whats its name of that place?* Nom de guerre (que chaque soldat prend en entrant dans le service, & qu'on prend pour l'ordre, pour le mot du guet), *A supposititious name, a travelling name.* Il n'est chose ou nom, *He is nominal King only.*

Qui porte le même nom, *Namesake.* Nom de Baptême, *Prænomen.* Les vrais Chrétiens, au nom Romain, le nom Français (tous les Chrétiens, tous les Romains, tous les Français), *The Christian, Roman, French, name.*

† Il nomme les choses par leur nom (sans aucun ménagement, il donne aux choses & aux personnes les noms qui leur sont propres), *He calls every thing by its name.*

Son nom court chez les Notaires (il cherche à emprunter de l'argent), *His name is at every banker's.*

Il procéda au nom & comme tuteur, *He proceeded in the name and quality of a guardian.*

* Décliner son nom, [déclarer qui l'on est, afin de se faire connoître] *To tell one's name.* Donner une bague au nom *ou* en nom de mariage (en vue de mariage), *To give a ring on account of marriage* Je vous conjure au nom de ce que vous avez de plus cher, *I beseech you by all that is most dear to you.*

† Je ne lui ai jamais dit pis que son nom (je ne lui ai jamais rien dit d'injurieux, ni d'offensant), *I never called him out of his name.* Le Saint nom de Dieu, *The holy name of God.*

Nom, *s. m.* [terme de Grammaire; le mot qui exprime le sujet dont on parle] *Noun.*

Nom substantif, *A noun substantive.*

Nom, [réputation, renom, renommée, distinction, naissance, gloire] *Fame, renown, name, character.* Cet auteur a déjà quelque nom, *That author has already acquired some reputation.*

† Il s'est acquis, il s'est fait, il a un grand nom dans les lettres, à la guerre, *He has acquired, he has gained himself, he has a great name in literature, in war.* Il a éternisé, immortalisé son nom, *He has immortalized his name to eternity.*

Nom, seing, *Signature.*

¶ Nom, *Noun*; Renom, *Renown*; Renommée, *Fame* (synon.): Ces mots signifient ce qu'on publie de quelqu'un; mais dans l'usage, le *nom* annonce plutôt une sorte de célébrité; le *renom* se rapporte mieux à la réputation; la *renommée* est au dessus de l'une & de l'autre. Ces mots employés comme synonymes les uns des autres dénotent divers degrés d'une grande réputation: le *renom* ajoute au *nom*, & la *renommée* au *renom*. Avec l'acception de *renom*, *nom* n'est d'usage que dans certaines phrases; *acquérir, se faire un nom*; *avoir, laisser un nom.* Il ne s'emploie que dans un sens absolu; vous avez un *nom* & non pas du *nom*. Il rejette le régime composé; on n'acquiert pas le *nom* d'être homme d'honneur, on en acquiert le *renom*. Le *renom* est le *nom* répété, redoublé, répandu. Il emporte donc un plus grand *nom*, une plus grande réputation. Quand il est employé d'une manière absolue, comme dans ces exemples, *homme de renom, ville de renom*, il prend le sens de *renommée* qui ne s'emploie pas de cette sorte. La *renommée* est un très-grand *nom*, un *nom* partout connu; le *renom* qui a le plus d'éclat & de durée; une réputation aussi haute que vaste, formée par le concours des cent voix. Ce mot ne signifie quelquefois que le bruit qui court, ou même l'estimation commune; mais par la valeur de sa terminaison, il annonce l'assemblage, une réunion, un corps, un résultat de divers jugemens, d'une foule de suffrages, des différentes réputations acquises par une suite de faits, &c. Par le *nom*, vous êtes connu, distingué: par le *renom*, vous faites du bruit, vous avez de la vogue: par la *renommée*, vous êtes fameux, tout est rempli de votre *nom*, & il est durable. Le *nom* vous tire de l'obscurité; le *renom* vous donne de l'éclat; la *renommée* vous couronne de toute la gloire. En deux mots, ce que le *nom* commence, le *renom* l'avance, la *renommée* le consomme. Le *nom* est un bruit qui flatte; le *renom* un bruit qui étonne; la *renommée* un bruit qui tonne; &c. [illegible]

Nomade, *adj. & s.* [terme qui marque le genre de certaines nations qui n'ont de certaines peuples] *Nomade, errant, nomades.*

Nomancie, Nomancy, *s. f.* [art qui prétendoit connoître les hommes par les noms de baptême, comme on devine ce que doit arriver à la personne qui les porte] *Nomancy, nomancy.*

Nomarque, *s. m.* [t. d'Antiquité; celui qui commandoit un nome, ou une région de l'ancienne Egypte] *Nomarch.*

Nombles, *s. f. pl.* [t. de Vénerie; la partie du cerf qui a rapport entre les cuisses] *Numbles.*

Nombrant (nonbran), *adj.* [qui nombre; n'a d'usage que dans cette phrase: Nombre nombrant] V. Nombre.

Nombre (nombre), *s. m.* [plusieurs unités considérées ensemble] *Number.* Grand nombre, *Power, quantity, number sixty.* Mettre au nombre de, *To number.* Sans nombre, *innumerable, innumerably, without number.* Sans le nombre, *Numerously.* Nombre compétent de juges, *Quorum.* Supputer en nombre, *To outnumber.* Ces enfans qui faisoient à la longue la richesse d'un maître, naissoient sans nombre autour de lui, *These children, who at the latter grew to be the wealth of their master, were born around him in surprising numbers.*

Nombre pair, *Even number.* Nombre impair, *Odd number.* Nombre, dixaine, centaine, mille, &c. (termes d'Arithmetique), *Units, tens, hundreds, thousands.*

Nombre cardinal (qui sert à marquer la quantité, comme un, deux, trois, quatre, &c.), *Cardinal number.* Nombre d'ordre ou ordinal (qui sert à marquer l'ordre, comme premier, second, troisième, &c.), *Ordinal number.* Nombre collectif (qui marque assemblage de plusieurs nombres comme une dixaine, une vingtaine, une centaine, &c.), *Collective number.* Nombre premier (tout nombre qui ne peut être divisé juste par aucun autre; ainsi trois, cinq, sept, onze, treize, &c. sont des nombres premiers), *Primary number.* Nombre carré (tout nombre qui vient de la multiplication d'un nombre par lui-même, comme quatre qui vient de la multiplication de deux par deux, &c.) *Square number.* Nombre cube ou cubique (un nombre carré multiplié par sa racine; ainsi le nombre huit est un nombre cubique, parce que 4 carré, nombre carré, y est multiplié par sa racine, qui est deux) *Cube* or *Cubick number.*

Le nombre singulier, le nombre pluriel (termes de Grammaire), *The singular* or *plural number.*

Le livre des Nombres (le quatrième des livres de Moïse, parce qu'il contient le dénombrement du peuple), *The book of Numbers.*

Etre du nombre, *ou* au nombre des savans, *To be one of the learned.* Nombrez-moi, je vous prie, au nombre de vos amis, *Pray, reckon me among st your friends.*

Nombre, [quantité, multitude, assemblage, compagnie, troupe] *A great number, a vast deal, a world, a multitude, numerousness, quantity.* Nous étions nombre de gens, *We were a vast many people.*

Avoir nombre *ou* grand nombre, *To have a number, a great number.* Le propriétaire qui a nombre de vignes, *The proprietor who has number of vines.*

Nombre, [harmonie qui résulte d'un certain arrangement de paroles; mesure, proportion, cadence] *Number, harmony, metre.*

Il y a du nombre dans ces vers, dans cette période, *There is number in these verses, in that period.*

Nombre nombrant (se dit de tout nombre consistant en lui-même, sans application à rien de déterminé, Ex. Un ne fait pas nombre), *Number.*

Nombre nombré (se dit de l'application du nombre nombrant à quelque sujet que ce soit, Ex. Un grand nombre d'hommes), *Number.*

On dit d'un homme qui n'est de nulle considé-

ration dans la compagnie dont il est membre : *It is left to the company to make a number, He only creates to make up the number.*

NOMBRE, [ville] v. d'Afrique, & de Chimere la ville de Sardaigne à laquelle le Siege de Sardaigne a été transporté peu après qu'elle fut bâtie par les Romains, & où neuf années au paravant *Cornelius Nepos* naquit.

NOMBRER (nõmbré), *v.a.* [compter, nombrer; se dit lorsque l'on compte à haute voix quelque chose : *Celui, Celle, compter*] *To number, to count, to sum up, to cast up.*

On ne trouve point parmi les auteurs & les meilleurs dictionnaires de la langue anglaise, *to count, to number, to account, and to call* à cet égard.

NOMBREUX, -EUSE (nõmbré, -breûze), *adj.* [qui est en grand nombre] *Numerous, many, great, innumerous.* Peuple nombreux, *Numerous people.* Assemblée nombreuse, *Numerous assembly.*

NOMBREUX, [harmonieux] *Numerous, harmonious.* Vers nombreux. *Harmonious verse.* Periode nombreuse, *Numerous period.*

NOMBRIL (nõmbri), *s.m.* [la partie qui est au milieu du ventre de l'homme & de la plupart des animaux] *Navel, umbilicus.* Bois du nombril, cordon nombril, *Navel string.*

* Nombril de Vénus, *Umbilicus, umbilicus of a pinkle.*

NOMBRIL, [en Botanique ; certaines cavités qui s'appercoivent à l'extremité des fruits, & à la partie qui est opposée à la queue ; les Jardiniers donnent le nom de nombril à ces cavités] *Eye, umbilicus.*

NOMBRIL DE VÉNUS, *s.m.* [Bot. Coty-lédon] *Navel-wort, pany-wort, Cotyledon.*

NOMBRIL MARIN, [limaçon de mer ombilique ; opercule de coquillages marins] *Umbilicus marinus.*

NOME, *s.m.* [t. d'Antiquité ; mot emprunté du Grec, qui signifie proprement Loi, mais auquel les Grecs attachoient plusieurs idées différentes] *Nome.*

NOME, [se dit en François des Poëmes anciens qui se chantoient en l'honneur d'Apollon, comme ceux qui se chantoient en l'honneur de Bacchus] *Nome.*

NOME, [t. de Musique Ancienne ; se dit d'un chant, d'un air assujetti à une certaine cadence qui n'étoit pas permis d'entreindre, enchaînant à un grave & un aigu la voix, ou celui des cordes de l'instrument *Nome.*

NOMER, [Prédestiné, glorifié ; se dit parlant des Elections parlées de l'Ecriture, suivant une ancienne division en usage] *Nome.*

L'Egypte fut divisée par Sésostris en trente-six nomes, ou chacun eut un animal particulier, *Egypt was divided by Sesostris into 36 Nomes, and to each of them was assigned some particular animal.*

NOMENCLATURE (nõmanklâture), *s.f.* [catalogue des mots les plus ordinaires d'une langue ; table, index, rôle, registre] *Nomenclature, vocabulary, word-book.*

NOMENCLATEUR, V. LISTE.

NOMIE (nõmie), *s.f.* [mot tiré du Grec & qui signifie Regle, Loi ; il est entré dans la composition de plusieurs mots, tels que *Astronomie, Anatomie, &c.*] *Nomy.*

NOMINAL (nõminal), *adj.* [qui a rapport au nom] *Nominal.* Appel nominal, *Call of the names.*

NOMINALES, *adj. pl.* [se dit qu'en cette phrase :

Prières nominales, l'un des droits honorifiques qui appartiennent aux Patrons & aux hauts justiciers, & qui consiste à être nommé aux prières du prône] *Nominal prayers.*

NOMINATAIRE (nõminâtère), *s.m & f.* [celui ou celle nommé à un bénéfice] *Presentee, nominee.*

NOMINATEUR (nõminâteur), *s.m.* [celui qui nomme à un bénéfice, patron] *The patron, the nominator, nominator.*

NOMINATIF (nõminatif), *s.m.* [t. de Grammaire ; le premier des cas par lesquels un nom se décline] *Nominative.*

NOMINATION, (nõminâcion), *s.f.* [action par laquelle on nomme, & le droit de nommer à un bénéfice] *A name, a change ;* élection, présentation, choix] *Nomination, advowson, right of naming or appointing, gift, creation, election.* Un bénéfice à la nomination du Roi, *A living, in the King's gift.* Avoir la nomination... *To have the nomination of...* Nomination faite d'avance, *Presentation.*

NOMIUS, *s.m.* [Mythol. nom d'Apollon] *Nomius.*

NOMMÉ (nõmé), *part. of* Nommer, *Named, said, &c.* 'A qui est cette maison ? C'est à un nommé *Dubois* (emporte du mépris pour celui qu'on désigne ainsi), *Whose house is this ? 'Tis one* Woods. 'A jour nommé (dont on étoit convenu), *At the appointed day.* 'A point nommé (au temps qu'il faut), *Exactly, in the nick of time.*

NOMMÉMENT (nõmémán), *adv.* [spécialement, expressément, particulièrement] *Expressly, namely, particularly, specially, namely.*

NOMMER (nõmé), nommant, nommé ; je nomme ; je nommai ; *v. a.* [donner un nom : dire le nom d'une personne, d'une chose, appeler, désigner] *To name, to give a name ; to tell the name of, to pick, to denominate, to nominate, to term, to title.* Nommer d'avance, *To forenominate.* Qui nomme, *Namer, nominator.* Nommer de suite, *To rever-name, to appoint, to elect, to nominate, to allot, to assign.* Privilége d'être nommé le premier, *Prænomination.* Nommer mal, *To miscall.* Nommer un enfant au baptême, *To stand godfather to a child.* Nommer à un bénéfice, *To present to a living.*

NOMMER, [déclarer, donner la voix, choisir] *To declare.* Il le nomma son successeur à l'Empire, *He declared him his successor to the Empire.*

SE NOMMER, *v. r.* [avoir pour nom] *To be called.* Comment se nomme-t-il ? *What's his name?* Il se nomme *George*, *His name is* George. Comment le nomme cette plante ? *How is that plant called ? or What is the name of that plant ?*

NOMMER le dessin (c'est dicter à l'ouvrier le nombre des divers points d'un dessin), *To tell the pattern.*

NOMMER, V. APPELER.

NOMOCANON, *s.m.* [Recueil des Constitutions Impériales & des Canons qui y sont relatifs] *Nomocanon.*

NOMPAREIL, -EILLE (nonpârèi), *adj.* [qui est sans pareil ; excellent, accompli, rare, supérieur, distingué] *Matchless, incomparable, unparalleled.*

* Un mérite nompareil, *A matchless merit.* D'une vertu nompareille, *Of matchless virtue.* Sa grâce nompareille, *His or her matchless grace.*

NOMPAREILLE, *s.f.* [sorte de ruban fort étroit ; se dit en plusieurs arts pour exprimer ce qu'il y a de plus petit] *A sort of small ribbon or riband, crimper ribbon.*

NOMPAREILLE, [sorte de dragée fort menue] *A kind of small sugar plums.*

NOMPAREILLE, terme d'Imprimerie ; un des plus petits caractères] *Nonpareil (half of the Pica.)*

NON, *adv.* [négative, directement opposée à oui ; s'emploie quelquefois substantivement ; nenni, nullement, aucunement, point, point du tout] *No, nay.* Un oui ou un non, *A yes and a nay.* Voulez-vous ? Non, *Will you ? No.* Il ne dit jamais non, *He never says no.* Non pas s'il vous plaît, *No, or not so if you please.* On n'en parle non plus que s'il n'avoit jamais été, *There is no more talk of him than if he never had been.* Vous ne le voulez pas, ni moi non plus, *You will not have it he, nor I neither.* Vous ne l'aimez pas ni moi non plus, *You do not like it, nor I either.* Il ne lui plaît pas non plus qu'à moi, *He does not please him no more than me.* Si le ciel, lui dis-je, vous a donné de bons poumons, vous n'en faites pas un mauvais usage. Oh pour cela non, répondit-il, *If heaven, said I, hath given you good lungs, I see you don't put them to a bad use. No indeed, answered he.* Il faut regarder cela comme non avenu, *That must not be taken upon as if it never had happened.* Il m'a répondu un non bien sec, *He put me off with a very blunt No.* Pair ou non, *Even or odd.* Jouer à pair & à non, *To play at even or odd.*

NONA, *s.f.* [Mythol. nom de Clothon] *Nona.*

NONAGENAIRE (nõnajénère), *adj.* [se dit d'une personne de quatre-vingt-dix ans] *Ninety, or four score and ten years of age.* Il ou Elle est nonagenaire, *He or she is ninety.*

NONAGESIME (nõnajézime), *adj.* [n'est d'usage qu'en Astronomie, dans cette phrase : le nonagesime degré ou finissement le nonagesime [le point de l'Ecliptique qui est éloigné de quatre vingt dix degrés des points ou l'Ecliptique coupe l'horizon] *Nonagesimal.*

NONAGONE, *s.m.* [qui a 9 angles] *Nonagone.*

NONANTE, *num.* [nombre composé de neuf dixaines : on ne s'en sert que dans l'Arithmétique : dans le discours ordinaire on dit quatre-vingt dix] *Ninety.* Quart de nonante (quart de cercle de 90 degrés), *Ninety degrees.*

NONANTIÈME, *num.* [nombre d'ordre, dans le discours ordinaire on dit quatre-vingt-dixième] *Ninetieth.*

NONCE, *s.m.* [Prélat que le Pape envoie en ambassade ; député à la diette de Pologne, ambassadeur ou ministre du Pape] *Nuncio.*

NONCHALAMMENT (nonchalamman), *adv.* avec nonchalance, sans soin, négligemment] *Supinely, carelessly, negligently, drowsily, loosely, heavily, remissly, idly, indolently, sleepily, sluggishly.*

NONCHALANCE, *s.f.* [négligence, manque de soin, paresse, mollesse, insouciance] *Supineness, carelessness, negligence, listlessness, drowsiness, remissness, remissness, slackness, carelessness, drowsiness, dullness.*

NONCHALANT, -ANTE (nonchalan), *adj. fault.* [négligent, qui ne se donne pas les soins qu'il devroit ; nou, paresseux, indolent] *Supine, careless, negligent, loose, remiss, slack, sluggard.*

NONCHALANT. V. INDOLENT.

NONCIATURE, *s.f.* [l'emploi de Nonce] *Nunciature.*

NONCONFORMISTE, *s.m.* [qui n'est pas de la Religion établie dans le pays où il demeure] *Nonconformist, dissenter.* Eglise des nonconformistes, *Meeting-house.*

NONCONFORMITÉ, *s.f. Nonconformity, nonuniformity.*

NONE (nône), *s.f.* [l'une des sept heures canoniales qui se dit après Sexte, dans l'Eglise Romaine] *One of the Popish canonical hours, afternoon prayers.*

NONES, *s.f. pl.* [s'étoit chez les Romains le huitième jour avant les Ides] *Nones.*

NON-ÊTRE, *s.m. Non-entity, non-existence.*

NONEXISTANCE, *s.f. Non-entity, non-existence.*

NONIUS, *s.m.* [Mythol. un des Chevaux de Pluton] *Nonius.*

NONIUS, *s.m.* [instrument d'Astronomie, avec une méthode de graduation inventée par Vernier, & nommée par Nonius] *Nonius.*

NON-JOUISSANCE, *s.f.* [t. de Pratique ; privation de jouissance] *Unenjoyment.*

‡ NONNAIN (nonnin), NONNE (nône), *s.f.* [Religieuse cloîtrée] *A nun.*

NONNETTE, V. NONNE.

* Nonne, Nonnette, *A young nun ;* Nonnain, *Nun, spinster :* Ces noms signifient proprement *fille*, par opposition à abbesse qui signifie *mere*. On connoît autrefois aux Religieuses, & on les employoit encore dans le style badin. *Nonne* est le mot simple, il signifie une

une fille Religieuse; *Nonnette* eſt un diminutif de *nonne*; c'eſt une jeune Religieuſe. *Nonnain* eſt une fille d'un ordre religieux ou appartenant à un corps de Religieuſes. Le premier de ces termes exprime donc l'état ou la qualité de la perſonne; le ſecond, la jeuneſſe ou quelque choſe de tendre & de fin; le troiſième, un rapport particulier avec l'ordre ou la Société dont elle eſt.

NONNAT, *ſ. m.* [Aphie, poiſſon de la Méditerranée, le plus petit de tous] *Nonnatus.*

NONNETTE (nônète), *ſ. f.* [jeune nonnain] *Young nun.*

NONNETTE, [nom que l'on donne à la grande & groſſe Mélange] *Fringillago, ex-oye, great finnoſe.*

NONOBSTANT (nônôbſtan), *prep.* [malgré, ſans avoir égard, encore que, quoique, indépendamment] *Notwithſtanding, for all that, nonobſtante.*

NONOBSTANT, V. CONTRE.

NONPAIR (nonpère), *adj.* [impair, inégal; peu en uſage] *Odd, not even.*

NON-PAYEMENT (non-pèman), *ſ. m.* [défaut, manque de payer] *No-payment, not paying.*

NON PLUS (non plu), *adv.* [pas davantage] *No more.* Il n'en fut non plus ému, que s'il eût été innocent, *He was no more affected by it than if he had been innocent.*

‖ NON PLUS-ULTRA, *ſ. m.* [phraſe empruntée du Latin; le terme qu'on ne ſauroit paſſer] *Non plus ultra.*

C'eſt le *non plus-ultra* de ſa ſcience, *It is the non plus ultra of his knowledge.*

NON-RÉSIDENCE (non-rézîdance), *ſ. f.* [abſence du lieu où l'on devoit reſider; défaut de reſider] *Non-reſidence.*

NON-SEULEMENT (non-ſeuleman), *adv.* [façon de parler adverbiale, qui eſt ordinairement ſuivie de la conjonction adverſative mais] *Not only . . . but.*

NONVALEUR, *ſ. f.* [manque de valeur en une terre, en un impôt; dette, créance caduque] *Waſte, the being waſte; deficiency.*

NON-VUE, *ſ. f.* [t. de Marine; dont on ſe ſert pour dire que la brume eſt ſi épaiſſe, qu'on ne peut avoir connoiſſance du parage où l'on eſt] *No ſight of; out of ſight, a phraſe implying the fog or haze of the weather which intercepts the view of contiguous objects.*

NON-USAGE (non-uzâje), *ſ. m.* [ceſſation d'uſage, déſuétude, déſaccoutumance] *Diſuſe.*

NOPAGE, *ſ. m.* [action de noper les draps] *Burling.*

NOPAL, *ſ. m.* [Opuntia, requette, *ou* figuier d'Inde plante où s'attache la cochenille] *Nopal, Opuntia, Cochineal plant.*

NOPER, *v. a.* [neper une pièce de drap; en attacher les nœuds avec une petite pince: *on dit auſſi* Enouer] V. EPINCER.

NOPES, *ſ. f. pl.* [morceaux de laines que les tondeurs levent de deſſus les draps] *Sheerings, nap.*

NOPEUSE (nôpeûze), *ſ. f.* [ouvrière qui nope ou énoue une pièce de drap] V. EPINCEUSE.

NOQUETS (nôkè), *ſ. m. pl.* [petits morceaux de plomb carrés, liés & attachés aux jouées des lucarnes] *Side-ſquares of lead.*

NORD, *ſ. m.* [Septentrion] *North, Septentrion.* Les pays du Nord, *The Northern countries.* Maiſon expoſée au Nord, *A houſe that lies northerly.* Faire le Nord (phraſe de Marine, faire route au Nord), *To ſail or to be under northwards, to ſteer one's courſe or to ſtand to the North,* V. LEVANT.

NORD, [le vent de Nord] *The north-wind.* Un Nord (terme de St. Domingue, *pour* un coup de vent du Nord), *A hard gale from the North.*

NORD-CAPER, *ſ. m.* [petite eſpèce de baleine des côtes de Norwège] *North-Caper.*

NORD-EST (nôrd-èſte), *ſ. m.* [la partie du monde qui eſt entre le Nord & l'Eſt] *North-Eaſt.*

NORD-EST, [le vent qui ſouffle entre le Nord & l'Eſt; *Info, Pilote*] *The North-Eaſt wind.*

NORDOESTER (nôrd-oüèſter), *ſ. m.* [t. de Marine; le vent de l'entre-deux qui eſt entre le Nord-ou-Nord-Eſt. *Il vente au deuxième, ou au nord-oeſt. Entre le Nord & le Nord-quart Nord-Eſt, North-half-Eaſt,* Nord-quart-Nord-Eſt, *North and by Eaſt.* Nord-Nord-Eſt, *North North-Eaſt.* Nord-Eſt quart à l'Eſt, *North-eaſt by Eaſt.* Entre le Nord-quart-Nord-Eſt & le Nord-Nord-Eſt, *North-North-Eaſt half-North.* Entre le Nord-Eſt & le Nord-Eſt-quart-le Nord, *North-Eaſt half-North, &c.*

NORDHAUSEN, *ſ. m.* [ancienne ville impériale d'Allemagne en Thuringe dans la haute Saxe] *Nordhauſen.*

NORDLINGEN, *ſ. m.* [ville libre & impériale d'Allemagne dans la Suabe] *Nordlingen* or *Norlingen.*

NORMAND (norman), -ANDE, [habitant de la Normandie; ce mot entre dans quelques phraſes proverbiales; ruſé, fourbe, homme aviſé, finaſſeur] *Norman.* Répondre en Normand (ne dire ni oui ni non, de peur de s'engager, d'être fourbé), *To give an evaſive anſwer.*

NORMANDIE, *ſ. f.* [province de France] *Normandy.*

NORD-OUEST (nôrd-oüèſte), la partie du monde qui eſt entre le Nord & l'Oueſt, *les Marins prononcent* Nôroüè] *North-Weſt.*

NORD-OUEST, [le vent qui ſouffle entre le Nord & l'Oueſt] *The North-Weſt wind.*

NORDOUESTER (nôrd-oüèſté), *v. n.* [t. de Marine; ce dit de l'aiguille aimantée qui décline au Nord-Oueſt] *To vary or decline to the North-weſt.*

NORFOLK, *ſ. m.* [province maritime d'Angleterre avec titre de Duché] *Norfolk.*

NORFOLK, [île au Sud de l'Océan pacifique] *Norfolk-iſland.*

NORRKA, *ſ. m.* [roche graniteuſe de Suède où le mica abonde] *Norrka.*

NORTHAMPTON, *ſ. m.* [belle & agréable ville d'Angleterre cap. du Northamptonſhire] *Northampton.*

NORTHUMBERLAND, *ſ. m.* [province maritime & Septentrionale d'Angleterre] *Northumberland.*

NORWEGE, *ſ. f.* [nom propre d'un des trois Royaumes du Nord] *Norway.*

NORWEGIEN, -IENNE (norvéjiain, -jiène), *ſ. m. & f.* [habitant ou originaire de Norwège] *Norwegian, inhabitant of Norway.*

NORWICH, *ſ. m.* [belle & riche ville d'Angleterre cap. de la province de Norfolk] *Norwich.*

NOS, (nô, *ſ. m.* [*Avoir une noiſette noſe*), [pluriel de l'air roſe] *Noſe! Our.*

NOSOLOGIE (nôzologie), *ſ. f.* [t. de Médecine; traité des maladies] *Noſology.*

NOSTOC, *ſ. m.* [mouſſe membraneuſe gluante & d'un vert brun, eſpèce de fucus terreſtre] *Noſtoc, sherve of heaven* or *of earth.*

NOSTRADAMUS (noſtrâmuſ), *ſ. m.* [dans la Méditerranée, maître d'équipage] *Boat-ſwain.*

NOTA, [terme emprunté du Latin, pour dire *remarquez*; ſe prend auſſi ſubſtantivement pour dire *marque*; *remarque, notice, obſervation, annotation, reſtriction*] *Nota bene, a note, mark.*

NOTABLE, *adj. inſt.* [remarquable, conſidérable, excellent, rare, singulier, important] *Notable, remarkable, eminent, noted, conſiderable, memorable, excellent, peculiar.* Un notable bourgeois, *A burgeſs of note.* L'aſſemblée des notables (les plus conſidérables d'une ville, d'une province, d'un état), *The aſſembly of the chief men,* or *of the leading men.* Notables, *Qualities.*

NOTABLEMENT (nôtableman), *adv.* [extrêmement, beaucoup] *Conſiderably, very much, notably.* Il eſt notablement léſé en cette affaire dans cette affaire, *He is conſiderably injured,* or *benefited, favoured in that affair.* Il a perdu notablement, *He loſt very much.*

NOTAIRE (nôtère), *ſ. m.* [Officier public, qui reçoit & qui paſſe les contrats & les autres actes volontaires; Établiſſement, garde-note] *Notary, Scrivener.*

Notaire Apoſtolique (Officier établi pour les expéditions de la cour de Rome, de quelques archevêchés, *Prothor.*

NOTAMMENT (notâman), *adv.* [ſpécialement] *Eſpecially, particularly.*

NOTARIAT (notâria), *ſ. m. ſing.* [charge, fonction de Notaire] *A Notary's place or office.*

NOTARIER, [le temps qu'on a exercé l'office de Notaire] *The time during which one has been a notary.*

NOTARIÉ, *Notariol.*

NOTE (nôte), *ſ. f.* [marque que l'on fait en quelque endroit d'un livre, d'un écrit, pour s'en ſouvenir] *Note, mark.*

NOTE, [remarque, eſpèce de commentaire, apoſtille, gloſe, ſcholie] *Annotation, remark, note.* Qui fait des note, *Noter.* Mettre note, *To note down.* Note de muſique, *Note.*

NOTE, NOTE D'INFAMIE, NOTE INFAMANTE, [note impoſée juridiquement par le Magiſtrat pour quelque cauſe grave; tache, flétriſſure] *Blot, blemiſh, a note of infamy, diſgrace.*

NOTE, [caractère de Muſique, ton] *Note.*

‖ Il ne fait qu'une note (il dit d'un homme qui dit toujours la même choſe), *He can harp on one ſtring.* Il connoît toutes les notes, *He knows all the notes.* Il chante ſur la note, *He ſings to notes.*

‖ Changer de note, Chanter ſur une autre note (changer de diſcours de langage, de parler), *To change one's note.* Je vois bien changer de note, *I ſhall make you change your note,* or *turn over a new leaf.*

¶ Note, *Note, token*; Signe, *Sign* (ſynon.): La *note* & le *ſigne* ſont connoître ou faire connoître, mais la *note* dit plus que le *ſigne*. Si le *ſigne* donne à connoître, la *note* fait remarquer & diſtinguer. Le *ſigne* déſigne, indique, montre, enſeigne: la *note* explique, explique, conſigne, caractériſe. Le *ſigne* exprime, & la *note* imprime. Enfin, la *note* eſt un *ſigne* très-clair, très-marqué, très-certain, très-expreſſif.

NOTES, [abréviation, pour écrire promptement, ou pour ſignifier quelque choſe; caractères, chiffres] *Notes, ſhort notes, ſhort hand.*

¶ Notes, *Notes*; Remarques, *Remarks*; Obſervations, *Obſervations*; Conſidérations, *Conſiderations*; Réflexions, *Reflections*; Penſées, *Thoughts* (ſynon.): La *note* fait connoître, mieux connoître ou reconnoître: la *remarque* fait diſtinguer, diſcerner & regarder attentivement ce qui peut être confondu, ce qui échappe l'*obſervation* eſt un examen, ou le réſultat d'un examen attentif & de nouvelles recherches: la *conſidération* roule ſur les différentes faces d'un objet dont elle pénètre enfuite les profondeurs: la *réflexion* intellectuelle, eſt un retour de l'eſprit ſur la penſée, ou la penſée approfondie & méditée: la *penſée* marque indiſtinctement le jugement ou l'eſprit. Les *notes* ſervent proprement à éclaircir ou à expliquer un texte; les *remarques*, à relever, ou dans un ouvrage ou dans un diſcours, ce qui attire un mérite particulièrement intéreſſant; les *obſervations*, à découvrir, par un nouvel examen, des choſes nouvelles, & à conduire par de nouveaux développements, un ouvrage ou à en ſuppléer, à des choſes qui ne nous ſont pas connues; les *conſidérations* ſervent à développer avec étendue & à approfondir d'une manière ſolide & lumineuſe, ce qui n'eſt qu'indiqué, ou même entièrement caché; les *réflexions* ſervent à découvrir, à démêler, à développer ce qui eſt enveloppé, ou même à créer des choſes nouvelles; les *penſées* ſervent à exprimer ce qu'on a conçu, ce qu'on a réfléchi, ce qu'on a découvert, ce qu'on a remarqué, ce qu'on a obſervé, ce qu'on a conſidéré, ce qu'on a réfléchi, ce qu'on a développé, ce qu'on a créé

chaîne, courtes, précises ; Les *remarques* doivent être moins longues, utiles, curieuses ; Les *observations* doivent être immanquables, curieuses, savantes ; Les *notes historiques* doivent être étendues & profondes, claires ou importantes du moins par le tour ; Les *pensées* doivent être nouvelles sans être fausses, neuves ou exquises & d'une manière neuve & piquante, parler judicieuses & solides que subtiles & brillantes ; Les *pensées* doivent naître du sujet, revêtir l'attention, marquer & se graver dans la mémoire.

NOTER (nôté), notant, noté ; *v. a.* [remarquer, observer] *To observe, to take notice of, to remark, to note, to mark.* J'ai noté ce passage dans mon livre, *I noted that passage in my book.*

Notez qu'il étoit ton ennemi, *Note here, he was thy enemy.*

NOTER, NOTER D'INFAMIE, [marquer d'infamie, flétrir, diffamer, déshonorer, décrier] *To brand, to blemish, to disgrace, to note, to defame.* Un homme noté, qui a une mauvaise réputation, mérité par la conduite), *A black sheep, one who has lost his character.*

Livre noté (cerclé), *Noted book.*

NOTER un air, [l'exprimer sur le papier par des notes de musique] *To note an air, to prick it down.*

NOTEUR (nôteûr), *s. m.* [copiste de musique] *Copier of music.* Le noteur de l'Opéra, *The musick copier of the opera.*

NOTICE (notice), *s. f.* [le dit de certains livres faits pour donner une connoissance particulière des dignité, des lieux, &c. d'un pays; indication qui le met à la tête d'un manuscrit; intelligence, note, nota, apostille, scholie] *Account, narrative, relation, schedule.* La notice de l'Empire, *An account or the present state of the Empire.*

NOTIFICATION (nôtifikâcion), *s. f.* [acte par lequel on notifie ; publication, promulgation, signification] *Notification, declaration.* On lui a donné notification de cet acte, *A notification has been given him of that act.*

NOTIFIER (nôtifié), notifiant, notifié ; *v. a.* [faire savoir dans les formes juridiques, publier] *To notify, to make known, to certify, to signify, to declare, to give notice of.* On leur a notifié cet acte, *That act has been notified to them.*

¶ NOTIFIER, *To notify* ; Signifier, *To signify* (Synon.) : *Notifier* c'est signifier formellement & nettement, d'une manière authentique, dans les formes, de façon que la chose soit, non seulement connue, mais indubitable, constante, notoire. Vous *signifiez* ce que vous déclarez avec une intention expresse aux personnes : vous *notifiez* ce que vous leur *signifiez* en règle, ou avec les conditions propres à donner à votre *signification* la valeur convenable ou le poids nécessaire. Ce qu'on vous a *signifié* vous ne pouvez pas l'ignorer : vous ne pouvez plus éluder ce qu'on vous a *notifié*. On *notifie* des choses, de manière à mettre les gens dans la nécessité de l'ordonner ; on *signifie* les intentions. Vous me prêtez un valet ou un ouvrier de l'art de chez vous ; vous le cachez, il s'en va : vous ne voudriez pas le voir à vous une personne de votre sexe ; mais lui *notifier* ce que vous voulez faire, & l'exécuter. Pour affiner & conserver mes droits, je fais *signifier* dans les formes à qui il appartient, les actes ou les titres qui les constituent : vous intentez une action en Justice, je fais *signifier* par un huissier public les demandes auxquelles on doit répondre. C'est de cette manière qu'il faut entendre les mots *notification* & *signification* qui sont des termes de Palais.

NOTION (nôcion), *s. f.* [l'idée qu'on a d'une chose, connoissance, conception] *Notion, idea, cognation, opinion, perception, image, image, knowledge, conception.* Fausse notion, *Misconception.*

NOTION, V. Pronom.

NOTOIRE, (nôtoâre), *adj.* [évident, manifeste, connu, public, clair, constant] *Notorious, publicly known, evident to the world, manifest, plain.*

NOTOIREMENT, (nôtoâreman), *adv.* [évidemment, manifestement, clairement, distinctement, certainement] *Notoriously, publicly, evidently, openly, manifestly.*

NOTOPIDE, *s. m.* [taupin, ou escarbot d'automne] *Elater, rustpeck.*

NOTORIÉTÉ, *s. f.* [evidence d'une chose de fait généralement reconnue, connoissance publique] *Notoriousness, notoriety, evidence.* Ce sont-là des faits d'une notoriété incontestable, *Those are facts known to be undeniable.*

NÔTRE, NOS (nôtre, *pl.* nô), [pronom possessif absolu, ou adjectif, *ou plutôt* article possessif de la première personne au pluriel ; qui est à nous ou nous appartient, commun entre nous] N. B. r *is not founded in this article when it is of substantive begins with a consonant, except in the beginning of the Lord's prayer.* Notre père] *Our.* Notre maison, *Our house.* Notre ami, *Our friend.* Notre-Dame (la Ste. Vierge), *Our Lady.*

LE NÔTRE, [pronom possessif relatif ou substantif de la première personne au pluriel] *Ours.* C'est votre ami & le nôtre, *'Tis your friend and ours.*

LE NÔTRE, *s. m.* [ce qui est à nous] *Our own.* Nous défendons le nôtre, *We defend our own.*

☞ Ah ! Pour cet article, j'ai tort ; je m'en dédis ; il y va trop du nôtre, *Oh ! I was in the wrong, as to that point. I retract that ; I am too deeply concerned in it or I run too great a risk by that.*

NÔTRES, *pl.* [ceux qui sont de notre parti, de notre compagnie] *Our people or men.* Ne serez-vous pas des nôtres ? *Won't you be one of us ?*

NOTTINGHAM, *s. m.* [ville commerçante d'Angleterre cap. du Nottinghamshire] *Nottingham.*

NOTULE, *s. f.* [petite note en marge d'un livre] *Postil.*

NOVALE (nôvale), *s. f.* [terre nouvellement défrichée & mise en labour] *Novale, land newly ploughed.*

NOVALES, [le droit que les Curés lèvent sur les novales] *Tithes taken by the Clergy from land that has been made arable.*

NOVATEUR (nôvatêur), *s. m.* [auteur, fabricateur, inventeur de quelque nouveauté en matière de Religion] *Novator, innovator, a broacher of new opinions, novelist.*

NOVATION (nôvâcion), *s. f.* [t. de Droit] changement de titre, transmutation d'un contrat en un autre qui déroge au premier] *Change, novation.*

NOUASSE, *s. f.* [espèce de noix muscade sauvage] *Wild nutmeg.*

NOUE, *s. f* [tuile faite en demi-canal pour égouter l'eau ; faîtière ; nolet, noulet, égout] *Pantile.*

NOUE, [terre grasse & humide, espèce de pré, servant à la pâture des bestiaux] *Pasture ground.*

NOUÉ, -ÉE, *part of* Nouer, *Tied, &c.* Enfant noué (qui a des nœuds qui l'empêchent de croître), *A rickety child, that has got the rickets.* Etre noué, *To have the rickets.* Cet homme est tout noué de goutte (quand la goutte est fixée dans les jointures), *The gout has settled in that man's joints.*

NOUÉ, t. de Blason ; se dit de la gueule d'un lion, lorsqu'elle a des nœuds en forme de houpe ; & ces pièces qui sont liées & entourées d'un lien d'un autre émail] *Tied.*

* NOUÉE, -ÉE, une pièce de théâtre est bien ou mal nouée (lorsque le nœud en est bien ou mal fait), *A dramatic piece is well or bad plotted when the knot is well or ill contrived).*

NOUÉES, *s. f. pl.* [t. de Vénerie] *Feaumets of a stag from May to August.*

NOUES, *s. f. pl.* [entrailles de la morue] *Guts of the cod-fish.*

NOUVELLES, *s. f. pl.* [livre où sont les lois & les constitutions de quelques Empereurs : ce mot s'emploie aussi au singulier] *Novels.*

NOVEMBRE (nôvanbre), *s. m.* [nom du onzième mois de l'année] *November.*

NOUEMENT (nouman), *s. m.* [action de nouer ; ce mot n'est d'usage que dans cette expression : Nouement de l'aiguillette] *The tying of the cod-piece.*

NOUER, nouant, noué ; je noue, je nouai ; *v. a.* [lier, envelopper, en faisant un nœud ; arrêter, attacher, faire un nœud] *To tie, to knit, to truss, to knot.* Nouer un ruban, des jarretières, *To tie a ribbon, garters.* Nouer l'aiguillette (faire un certain nœud, que l'on croit devoir empêcher la consommation du mariage), *To tie the cod-piece, to render impotent by magic charms.*

Ce cheval noue l'aiguillette (lorsqu'il détache vivement la ruade), *This horse is jerking.*

* NOUER une partie, (Faire une partie, lier une partie), *To make a party.*

* Nouer amitié, *To knit friendship.*

* Nouez vos intrigues de terre sorte que vous ne m'y mêliez point, *Contrive or order your intrigues so, that I may not be concerned in them.*

NOUER, *v. n.* SE NOUER, *v. r.* [passer de fleur en fruit, en parlant des arbres fruitiers] *To set or knit.* Quand les fruits se nouent, *ou* commencent à se nouer, *When the buds knit* or *are knitted.* Voilà des arbres bien noués, *The buds of those trees are finely knitted.*

SE NOUER, [en parlant des enfans ; se dit aussi de la goutte, quand l'humeur se durcit dans les jointures.] *To grow or to be knotted, to grow rickety.* La goutte le noue, *The gout has formed knots or settled in the joints.*

Le voilà le noue dans la colique de miséréré (pour dire qu'il rentre dans lui même), *A gut is knotted in the colick of Miserere.*

NOUET (nouë), *s. m.* [nœud fait avec un linge dans lequel on a mis quelque drogue] *A rag tied up into a knot ; Nodule.*

NOUEUX, -EUSE (nouëû, -eûze), *adj.* [se dit que du bois qui a des nœuds] *Knotty, full of knots, nodous.* Bâton noueux, *Knotty stick.* Une puissante & noueuse massue, *A heavy and knotty club.*

NOU-KIAN, *s. m.* [rivière d'Asie presque aussi considérable que le Gange] *Nouckian.*

NOULET (noulé), *s. m.* [canal fait avec des noues de cuir, de plomb ou de bois pour l'écoulement des eaux] *a gutter.* [petit chevron pour les chevrets & noues de lucarnes] *Tuck rafter.*

NOVICE, *adj. subst. m. & f.* [qui a pris tout nouvellement l'habit de Religion dans un couvent] *A novice, a probationer, a new friar or nun.*

NOVICE, [peu exercé, peu habile en quelque métier, nouveau, inexpérimenté, apprenti] *A rifle, new beginner, raw, unexperienced, unskilful, unexpanded, new, green, learner.* Un novice dans le crime, *A puny.* Une main novice, *An unskilful hand.*

Il est encore novice dans son métier, *He is yet but a novice in his trade.*

* Une plume novice, *A young pen.*

Il a une terreur de novice pour toutes les pratique de cour, *He has the fervour of a beginner for all the court-practices.*

C'est un franc novice (un ignorant), *He is a mere may or green-horn.*

NOVICE, [apprenti dans l'art du matelotage, apprenti matelot] *A young junior (upon his first voyage).*

NOVICIAT, (nôvicia), *s. m.* [temps pendant lequel un Religieux est novice ; probation, épreuve, apprentissage] *Noviciate, probationership, time of probation.*

NOVICIAT, [maison, partie de la maison où les novices demeurent] *The convent wherein novices are admitted ; that part of the convent where they live.*

* NOVICIAT, [apprentissage qu'on fait de quelque art, de quelque profession] *Apprenticeship.*

† NOVISSIME,

† NOVISSIME', [mot Latin qu'on emploie familièrement en François pour dire tout récemment] *Lately, just now.*

NOVOGOROD-WELICHI, *ou* LE GRAND NOVOGOROD, *ſ. m.* [très-grande ville de l'Empire Ruſſien] *Novogorod.*

NOURRAIN, *ſ. m.* [petit poiſſon qu'on met dans un étang pour le repeupler] *Young fry, fiſh for breed.*

NOURRI, -IE, *part. of* Nourrir, *Nouriſhed, &c.* On eſt bien nourri dans cet endroit-là (on y fait bonne chère; cela ne ſe dit que des penſions ou des auberge). *There is a noble ordinary in that houſe.* Ses bras ſont bien nerveux & bien nourris, *His arms were ſinewy and brawny.* Un tableau bien nourri de couleurs, *A picture whoſe colours are deeply laid.* Mouvement de danſe bien nourri, *A motion in dancing well look out.* Une lettre bien nourrie (dont les traits ſont bien formés). *A ſtrong letter.*

NOURRI, [t. de Blaſon] ſe dit des plantes qui ne montrent point de racines, & des fleurs de lis dont la pointe d'en bas ne paroît pas] *Nouriſhed.*

En t. de Peinture; Une couleur nourrie (une couleur bien empâtée), *A well laid colour.* Un trait nourri (un trait qui n'eſt pas trop fin), *A full ſtroke.* Un homme bien nourri (gros & gras), *A man well fed.* (plus gros plus gras qu'il ne faudroit). *A man too corpulent.* Blé, grain bien nourri (bien rempli, *Corn full.* Style nourri (plein, riche, abondant). *Copious ſtyle.*

NOURRICE, *ſ. f.* [femme qui allaite un enfant qui n'eſt pas le ſien] *Nurſe, a wet nurſe, a ſoſterer, nurſling.* Condition d'une nourrice. *Nurſery.* Cette nourrice a fait deux nourritures du même lait (elle a allaité deux enfans du même lait). *She has ſuckled two children with the ſame milk.* Mettre un enfant en nourrice, *To put out a child to nurſe.* Un enfant qui a été changé en nourrice, *A changeling*

† Il a été changé en nourrice, (ſes mœurs ne répondent pas à ſa naiſſance), *He has been changed at nurſe.*

† Il n'a pas été changé en nourrice (il reſſemble à ſon père pour la figure & le caractere), *He has not been changed at nurſe.*

* Battre ſa nourrice (être ingrat envers ſon bienfaiteur), *To beat one's nurſe.*

* La Sicile étoit la nourrice de Rome, *Sicily was the nurſe of Italy.*

NOURRICIER (noürri-é), *adj.* [ſe dit du ſuc dont les plantes ſe nourriſſent, & du mari d'une nourrice] *Nutritive, nutrimental, nouriſher, feeder.* Suc nourricier, *The nutritive juice or moiſture.* Père nourricier, *A foſter-father, a foſterer.*

* C'eſt ſon père nourricier (il le fait ſubſiſter), *He maintains him.*

NOURRICIER, V. NOURRISSANT.

NOURRIR (nourri), nourriſſant, nourri; je nourris; *v. a. & n.* [ſuſtenter, ſervir d'aliment] *To nouriſh, to feed, to nurture, to nuzzle.* Le ſang nourrit toutes les parties du corps, *The blood nouriſhes all the parts of the body.* Il y a des alimens qui nourriſſent trop, *Some food is too nouriſhing.* La bonne terre nourrit les plantes, *Good ground nouriſhes plantes.*

Nourrir le verd-de-gris (t. d'Art; mettre du vin ou de la vinaſſe ſur les lames de cuivre, *To wire upon the copper-plates.*

* Il nourriſſoit depuis longtemps le déſir de m'aſſaſſiner, *He had a long time cheriſhed the deſire of murdering me.*

† La ſoupe nourrit le ſoldat, *Soup is a very hearty food.*

NOURRIR, [entretenir d'alimens, alimenter, entretenir, conſerver] *To feed, to keep, to maintain, to find victuals, to ſuſtain.* Les enfans ſont obligés de nourrir leur père & leur mère dans le beſoin, *Children are bound to keep or maintain their parents in want.* Le bois nourrit le feu, *Wood feeds or keeps the fire.* La Sicile nourriſſoit Rome (la fourniſſoit de vivres), *Sicily ſupplied Rome with proviſions.* Cette terre, nourrit toute la famille (fournit de quoi la faire ſubſiſter), *This eſtate keeps the whole family.*

* L'eſpérance nourrit l'amour, *Hope keeps love alive.*

† Il n'y a point de ſi petit métier qui ne nourriſſe (on le traite pour peu qu'on travaille, on gagne de quoi vivre), *There is no trade but may maintain those that follow it.*

NOURRIR, [donner à teter à un enfant] *To nurſe, to nuzzle, to foſter.* Une mère qui nourrit ſon enfant, (il eſt doublement la mère, *A mother that ſuckles her child is doubly his mother.*

NOURRIR des enfans, les élever juſques hors de l'enfance] *To rear, to bring up.* Elle ne ſauroit nourrir d'enfans, *She can't bring up children.*

† Il nourrit un ſerpent dans ſon ſein (il élève un ingrat, un méchant qui le perdra quelque jour), *He cheriſhes a ſerpent in his boſom.*

* NOURRIR, [inſtruire, élever; ſe dit auſſi des choſes qui ſervent à former l'eſprit, les mœurs; former, &c.] *To bring up, to educate, to inſtruct.* Il a été nourri dans l'amour de la vertu, *He was reared up in the love of virtue.* La ſcience nourrit l'eſprit, *Knowledge is the food of the mind.*

NOURRIR, [t. de Peinture; mettre les couleurs avec une certaine abondance qui donne le moyen de les mêler aiſément, de les empâter] *To nouriſh.*

SE NOURRIR, [ſe repaître, prendre de la nourriture] *To live, to feed upon, to pamper, to ſave, to eat.* Il ne ſe nourrit que de pain & de fromage, *He lives upon bread and cheeſe only.* Se bien nourrir, *To live well.* Un enfant qui ſe nourrit bien (à qui les aliments profitent), *A child that throves well.*

* Se nourrir de la lecture des bons livres, *To improve one's underſtanding by the reading of good books.*

* Se nourrir de la parole de Dieu, *To feaſt one's ſelf upon the word of God.*

* Il ne ſe nourrit que d'idées triſtes, *He feeds himſelf with nothing but diſmal thoughts.*

Cet arbre n'a pas de quoi ſe nourrir (il ne trouve pas un ſuc convenable & ſuffiſant), *There is no food for this tree.*

Les écoliers ne ſont pas nourris dans ce collége (ils n'y ſont pas ſuffiſamment nourris, on ne les y nourrit pas comme il faut), *Boys are ſtarved in that college (academy).*

¶ Nourrir, *To nouriſh*; Alimenter, *To procure aliment*; Suſtenter, *To afford ſuſtenation* (ſynon): Ces termes ſont ſynonymes, en ce qu'ils déſignent un ſoin relatif à la conſervation de la vie *Nourrir*, c'eſt fournir à la ſubſtance des corps vivans; *Alimenter*, c'eſt fournir à leur ſubſiſtance; *Suſtenter*, c'eſt pourvoir à leurs beſoins rigoureux & preſſans. On *nourrit* ceux à qui on donne les alimens dont ils ſe *nourriſſent*; On *alimente* ceux à qui l'on procure conſtamment les alimens qu'ils conſomment; On ſoutient l'exiſtence de ceux que l'on *ſuſtente*. La vraie mère *nourrit* ſon enfant de ſa propre ſubſtance; Un pourvoyeur *alimente* des conſommateurs par des fournitures de denrées; La Charité *ſuſtente* le petit peuple par de modiques ſalaires. Vous n'*alimentez* pas vos enfans, vos gens, ceux à qui vous donnez la nourriture; vous les *nourriſſez*. Vous ne *nourriſſez* pas vos voiſins, des étrangers chez qui vous portez ſeulement des denrées; vous les *alimentez*, ſi vous entretenez leur conſommation; vous n'*alimentez* point ceux à qui vous propoſez quelquefois des denrées, vous ne *nourriſſez* pas ceux que vous ne faites que ſoulager; vous les *ſuſtentez*. *Suſtenter* ne ſe dit que des perſonnes; On *nourrit*, on *alimente* un feu; on ne le *ſuſtente* pas. Au figuré on *nourrit* la diſcorde, en tenant toujours les eſprits en fermentation & en guerre; On *alimente*, en préſentant ſans ceſſe aux eſprits de nouveaux moyens & de nouveaux motifs de diviſion & d'oppoſition. L'idée néceſſaire d'*alimenter*, c'eſt d'entretenir d'*alimens*; ainſi l'*aliment*, le pain par exemple, n'*alimente* pas; il *nourrit* & *ſuſtente*. Tout aliment *nourrit*: la *nourriture ſuſtente*. L'*aliment* eſt ce qui a la propriété de *nourrir*, ce qui fait la *nourriture*. La *nourriture* eſt l'effet produit par l'uſage des *alimens*; ou l'*aliment* en tant qu'il eſt employé à *nourrir*, & qu'il ſe convertit en la ſubſtance des corps. Les *ſubſiſtances* ſont les choſes, en, pour mieux dire, les productions, qui, par un uſage quelconque, nous font *ſubſiſter*.

NOURRISSANT (noürri-ſan), ANTE, *adj. v.* [qui nourrit beaucoup, ſucculent, nutritif, plein de ſuc] *Nouriſhing, nutritious, nutrimental, nutritive.*

¶ Nourriſſant, *Nouriſhing*; Nutritif, *Nutritive*; Nourricier, *Nutritious* (ſynon.): *Nourriſſant*, c'eſt ce qui nourrit, qui nourrit beaucoup; *Nutritif*, c'eſt ce qui a la faculté de nourrir, de ſe convertir en la ſubſtance de l'objet; *Nourricier*, c'eſt ce qui opere la nutrition, qui ſe répand dans le corps pour en augmenter la ſubſtance. Le premier de ces termes marque l'effet; le ſecond, la puiſſance; le troiſième, l'action. Les *mets nourriſſans* abondent en parties *nutritives*, dont l'eſtomac extrait une grande quantité de *ſuc nourricier*. Les alimens ſucculens ſont trop *nourriſſans*; La ſurabondance de leurs parties *nutritives* excite dans l'eſtomac une fermentation déréglée, qui tend à la corruption: alors le *ſuc nourricier* eſt vicié L'eau eſt *nourriſſante*, Les engraiſs ont une qualité *nutritive*, La fève des arbres eſt leur ſuc *nourricier*.

NOURRISSON (noürri-ſon), *ſ. m.* [enfant qui eſt en nourrice; élève, diſciple] *Foſter-child, nurſe child, nurſling, ſucking.*

* Les nourriſſons des Muſes, *The ſons of Apollo, Bards.*

NOURRITURE (noürriture), *ſ. f.* [aliment, mets, vivre, viande, repas, réfection] *Nouriſhment, food, ſuſtenance, nutrition, nurture, bread, livelihood, living, ſubſiſtance, aliture, meat, feeding.* 'A quelle nourriture êtes-vous accoutumé? *What is your ordinary diet?* Retrancher la nourriture à, *To pinch one of his meat.* Nourriture malſaine, contraire, *Miſdiet.* Prendre de la nourriture, *To take nouriſhment.* Mourir faute de nourriture, *To die for want of nouriſhment.*

☞ Faire des nourritures (élever du bétail, de la volaille dans une terre, une maiſon de campagne), *To keep cattle, hogs and poultry in a country-houſe.*

‡* NOURRITURE, [éducation, inſtruction] *Nurture, education.*

† Nourriture paſſe nature (la bonne éducation peut corriger les défauts d'un mauvais naturel), *Nurture goes beyond nature; Birth is much, but breeding is more.*

* L'eſprit a beſoin de nourriture, *The mind has need of nouriſhment.*

*§ Vous avez fait là une belle nourriture (cet enfant-là eſt aſſez mal élevé), *A very fine nurture indeed.*

Son bras étoit deſſéché, mais il recommence à prendre nourriture, *His or her arm was withered, it begins to revive.*

NOUS, 'nou, *& devant une Voyelle* nouz), *pron.* [perſonnel pluriel de la première perſonne, s'emploie comme ſujet, comme objet & comme ſin ou terme du verbe] *We; us; to us.* Nous diſons, *We ſay.* Il nous aime, *He loves us.* Vous nous parlez, *You ſpeak to us.* Nous-mêmes, *Ourſelves.*

NOUVEAU, NOUVEL, -ELLE, *adj.* [qui commence d'être, ou de paroître; neuf, récent, moderne, novice, apprenti] N. B. *Nouvel* s'emploie avec un ſubſtantif qui commence par une voyelle ou par une H non aſpirée, & il n'a point de pluriel] *New, novel, modern, recent, green, novel, juvenil.* Un nouveau Dictionnaire, *A new Dictionary.* Une ardeur nouvelle s'étoit emparé de leur cœur, *An unuſual ardour had ſeized their breaſts* Le nouvel an, *The new year.* La nouvelle lune, *The new moon.* La ſaiſon nouvelle (le printemps), *The new ſeaſon of the year, the ſpring.* Quand je recevrai de nouvel argent, *When I receive more money, the firſt money I ſhall receive.*

revenue. Ne savez-vous rien de nouveau ; *Do you know any news* ? Il n'a nouvelle aucune, *recently, he has received no news, has no tidings*.

‖ Il se mêle de nouvelles (il se fait des affaires, il est de toutes les cabales), *There is no plot he is not concerned in*. Recommencer les nouvelles, *To renew hostilities*. *To be at variance again, to renew the quarrel*. Il a toujours des nouvelles à la bouche (il est toujours mécontent), *He is never satisfied, he is always complaining*. *He is never at a loss for matter of complaint*. Être nouvelliste de la Cour, *to be a stranger at Court*.

Un homme nouveau (celui qui vient d'arriver, qui paroît pour la première fois), *a stranger, a person who appears for the first time*. *A novice*.

Une nouvelle (un bruit, un avis), *a piece of news, a piece of intelligence*, *a piece of information*. Une bonne nouvelle, *good news*. Une mauvaise nouvelle, *bad news*. Il n'est point de nouvelle qui ne lui soit agréable, *he is pleased with every piece of news*. Il n'est point de nouvelle qui ne le fasse trembler, *he is alarmed at every piece of news*. Il ne sait point de nouvelles, *he knows nothing of what is going on*. Il ne sait pas la nouvelle, *he is the last person to hear the news*. Il sait toutes les nouvelles, *he knows every thing that is going on*. Il est toujours le premier à savoir les nouvelles, *he is always the first to hear the news*. Il apporte de mauvaises nouvelles, *he brings bad news*. Il est porteur de bonnes nouvelles, *he is the bearer of good news*. Il a de bonnes nouvelles à vous apprendre, *he has good news to tell you*. Il a reçu de mauvaises nouvelles, *he has received bad news*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles, *he has received unpleasant news*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa santé, *he has received an unfavourable account of his health*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa famille, *he has received unpleasant news from his family*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son procès, *he has received unfavourable news of his lawsuit*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son vaisseau, *he has received unfavourable news of his ship*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son commerce, *he has received unfavourable news of his trade*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de ses affaires, *he has received unfavourable news of his affairs*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa fortune, *he has received unfavourable news of his fortune*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa maison, *he has received unfavourable news of his house*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa famille, *he has received unfavourable news of his family*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa femme, *he has received unfavourable news of his wife*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son mari, *he has received unfavourable news of her husband*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son père, *he has received unfavourable news of his father*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa mère, *he has received unfavourable news of his mother*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son fils, *he has received unfavourable news of his son*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa fille, *he has received unfavourable news of his daughter*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son frère, *he has received unfavourable news of his brother*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa sœur, *he has received unfavourable news of his sister*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son oncle, *he has received unfavourable news of his uncle*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa tante, *he has received unfavourable news of his aunt*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son neveu, *he has received unfavourable news of his nephew*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa nièce, *he has received unfavourable news of his niece*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son cousin, *he has received unfavourable news of his cousin*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de sa cousine, *he has received unfavourable news of his cousin*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son ami, *he has received unfavourable news of his friend*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son ennemi, *he has received unfavourable news of his enemy*. Il a reçu de fâcheuses nouvelles de son ennemie, *he has received unfavourable news of his enemy

proper heighth out of the water.

NOYER, [t. de Peinture] Ex. Noyer les couleurs (les mêler & les appliquer de telle sorte qu'elles viennent à se confondre insensiblement les unes dans les autres). *To mix colours.*

NOYÉ, *part.* [t. de Marine] *Clouds or islands distinct (and of the low sort) seen at a distance, easily distinguished by an observer, in taking the altitude).*

NOYON (*vulgairement & populairement* noion), *s. m.* [espace ou droit de la ligne ou finit le jeu de boule] *The distance of a bowling-green.*

NU, NUE, *adj.* [qui n'est point vêtu, qui n'est couvert d'aucune chose; pauvre, simple] N. B. Quand cet adjectif précède son substantif, il est indéclinable: *Naked, bare, unarmed, nude.* Parties nues, *Nudity.* Il étoit tout nu. *He was quite naked.* Tête nu ou chapeau bas. *To have nothing but one's shirt on.* Il avoit la tête nue, il étoit nu-tête. *He was bareheaded.* Aller nu-pieds, nu-tête, *To go barefoot or without a cap on one's head.* Se promener en jambes, *To walk without stockings.* Un vagabond, (un gueux, un misérable), *A poor wretch, a blackguard.*

* Cette personne est toute nue (elle a de méchans habits tout déchirés, ou elle n'est pas assez habillée pour la saison, ou pour la fonction). *That person is naked.* Tu nu (t. de Chymie) *Naked fire.* Un sujet, une composition nue (qui ne présente pas un nombre d'objets suffisans), *A bare subject.*

NU, s. m. [l'état de certaines choses & au figuré, la même sans déguisement, sans ornemens] *Naked; plain, open, without disguise.* Une épée nue, *A naked or drawn sword.* Muraille nue (qui n'est point couverte de tapisserie, ni de tableaux, *Bare walls.* Ce cheval-là tout nu me coûte cent pistoles (sans selle ni bride), *That horse cost me a hundred pistoles without saddle or bridle.*

* C'est la vérité toute nue. *It is the naked truth.* Je vous montrerai mon ame toute nue, *I will shew you my naked soul.*

Vous ne voulez ni galon, ni boutons sur votre habit, cela sera bien nu, *You would have neither lace nor buttons on your coat, it will be very plain.*

NU, *s. m.* [terme de Peinture & de Sculpture; le terme du corps humain; Les parties d'une figure qui ne sont pas drapées] *The naked parts, the flesh of the body.* Le nu du marbre (terme de Sculpteur, l'endroit où il n'y a point d'ornemens). *The bare parts of the scull.*

VOIR LES NUS, [donner ses habits à ceux qui n'ont pas le moyen d'en avoir] *To cloth the naked.*

NUMENT, *adv.* [d'une manière découverte, sans déguisement, sans voile, nuement, sincèrement, ouvertement, distinctement] *Nakedly, openly, plainly, openly, evidently, clearly, manifestly.* Montrer un cheval nu-à-nu (sans selle ni autre chose), *To ride a horse bare back, without saddle or pillion.*

* Je me mettrois cœur à nu (je ne rien cacherois de ce que j'ai dans le cœur), *To shew one my heart, one's heart quite naked.*

NUAGE, *s. m.* [amas de vapeurs élevées dans l'air, & qui se rassemblent en roule, nuée, obscurcissement, trouble] *Cloud, mist, fog.* Le ciel est couvert de nuages, *The sky is cloudy.*

* NUAGE, [figurément & simplement pour différentes choses; les obstacles, les traverses de l'esprit; difficulté, embarras; tristesse, temps fâcheux, orageux] *Mist, cloud, darkness.* Un triste nuage offusque l'éclat de mes yeux, *Her eyes are clouded with melancholy.* Un nuage de poussière, *A cloud of dust.* J'ai les yeux couverts d'un nuage, *My eyes are covered with a cloud.*

NUAGE, [excroissance; les mouches nomment ainsi une substance légère & blanchâtre qui nage sur l'urine] *Excrema, cloud.*

NUAGER, V. NUER.

NUAGEUX, -EUSE (nüajeû, -jeûze), *adj.* [se dit d'une pierre fine, qui n'est pas nette] *A muddy or dull stone.* Un ciel nuageux, couvert de nuages, *A cloudy sky.*

NUAGE, *s. f.* [t. de Marine; se dit de toute étoffe qui est dans un vaisseau & non pas dans un magasin] *Trade-wind, a fair gale of wind.*

NUANCE, *s. f.* [augmentation ou diminution insensible d'une même couleur; mélange, assortiment de couleurs] *Shadowing, a gentle gradation of colours.*

* NUANCE, [différence d'égalité & presque insensible qui se trouve entre deux choses de même nature] *Shade.*

Les nuances du vert sont variées à l'infini; *The shades of green are infinitely varied.*

* Les nuances de caractères, des passions, des styles; *The shades of characters, of passions, of styles.*

Les nuances de cette gamme ne sont pas bien entendues, *The shadowing of this furniture is not well imagined.*

* NUANCER (nüancé), nuançant, nuancé; *v. a.* [assortir des couleurs, de manière qu'il se fasse une diminution insensible d'une même couleur, en allant du clair à l'obscur, ou de l'obscur au clair] *To shadow; to mix or blend different colours one into another.* Nuancer les couleurs, *To blend colours.* Nuancer les caractères dans un ouvrage d'esprit, *To shadow characters in a work of wit.* Les termines s'il faut nuancer en-deçà ma vue de mille couleurs, *The woods made a rainbow about me, and I was with a thousand colours.*

NUANCER, V. NUER.

NUBÉCULE, *s. f.* [vice de l'œil par lequel on voit comme au travers d'un nuage] *Nubecula.*

NUBIE, *s. f.* [royaume d'Afrique] *Nubia.*

NUBIGÈNES, *s. m. pl.* [Myth.] nés de la nue, noms des Centaures] *Nubigenæ.*

NUBILE, *adj.* [qui a atteint l'âge de se marier; ne se dit que des filles] *Marriageable, nubile.* Sa fille est nubile, *His daughter is marriageable.*

NUDITÉ, *s. f.* [état d'une personne qui est nue] *Nakedness, bareness.*

NUDITÉS, [parties que la pudeur oblige de cacher; figure nue] *Nudity, naked parts; a naked figure.*

Il ne fait des tableaux couvrir les nudités,

Mais elle a de l'amour pour les réalités,

She can't bear the sight of any thing naked in a picture, but has a mighty love for realities.

NUDITÉS, [t. de Peinture; figures nues] *Nudities.* Ce Peintre se plaît à faire des nudités. *That painter is fond of making nudities.*

NUÉE, *s. f.* [nuage] *Cloud.* Cette montagne a bien trente toises au-delà des nues, *That mountain is very high.*

Un homme tombé des nues (sans aveu), *A man of no account or family.*

Il vient une pensée, une action jusqu'à nos nues (jusqu'au ravissement), *To raise one, to ravish one, to transport one.*

* Se perdre dans les nues (se dit d'un homme qui fait perdre aux autres, & qui perd lui-même le fait qu'il traite), *To lose one's self in clouds.*

Une tempête des nues (je ne sais d'où elle vient), *A tempest appeared from the clouds.*

Sauter les nues, *To leap to the clouds.*

Etre au-dessus de la nue (sans ses affaires, & dans une grande faveur), *To be above the clouds.*

* Tomber des nues (être extrêmement surpris & étonné, décontenancé), *To be in amaze, to be astonished.*

* Faire sauter quelqu'un aux nues (l'impatienter, faire qu'il s'emporte), *To make one fly into a passion, to vex, to tease him.*

NUE, V. NUE'E.

NUÉ, -E'E, *part. of* NUER, *Shadowed.*

NUE'E, *s. f.* [nue, nuage] *Cloud.*

* Une nuée de corbeaux, de cailles, &c. *A crowd of crows, quails, &c.*

* Une nuée de traits, *A shower of darts or arrows.*

* Il vint une nuée de barbares qui l'inondèrent tout le pays, *There came a swarm of barbarians, who laid the country waste.*

* On ne fait où la nuée crèvera (pour dire qu'une entreprise, un complot, &c. le pourra ou ne pourra pas réussir), *One cannot judge where the cloud will burst or the storm will fall.*

¶ NUE, NUAGE, NUAGER, *Cloud* (synon.): *Nue* est le mot simple; il est le plus ordinaire & le plus étendu: il se dit des vapeurs élevées & condensées dans les airs. *Nuée* est un mot moins simple, qui ne se termine point à ligne les circonstances particulières de la chose, le met en un jour plus propre à faire, frapper, mieux entendre, peindre, &c. & même à émouvoir. Il ne se prend guères que pour ce qui paroît naturellement préférable en l'effet produit par l'interposition de la chose, celui de cacher, de couvrir, de rendre obscur, d'obstruer. L'idée d'élévation n'entre point ici, ou du moins n'est pas celle qui est la plus frappante. *Nuage* est plus fréquent que *nuée*, & n'y cache; on élève quelqu'un jusqu'aux nues par des louanges excessives; un homme fume aux *nues*, tombe des *nues*; l'un a peur des *nuages*, & la terre dans la *nue*, dit Boileau. L'idée de l'abondance ou de la quantité prédomine avec un air de ténèbres, ou du moins de trouble, est si bien propre à la *nuée*, que soit au propre soit au figuré, il nous retrace toujours cette image: la *nuée* est épaisse, grosse, sombre, orageuse; elle annonce, porte, vomit la pluie, l'orage, la foudre; la *nuée* crève, au propre comme au figuré; & au figuré *nuée* le plus souvent emploie, entreprise funeste; des tourbillons de poussière, en sont former une *nuée*; enfin on dit une *nuée* de témoins, de faux, d'intérêts, & toujours pour marquer la plus grande quantité. L'idée d'obscurité répandue est si bien dominante dans le mot *nuage*, qu'il la porte par-tout, au figuré comme au propre, mais toujours avec des modifications variées à l'infini: un *nuage* de traits ou de poussière obscurcit l'air; vous avez un *nuage* sur les yeux lorsque votre vue est offusquée; les passions produisent des *nuages* qui nous dérobent les objets les plus sensibles; il s'élève des *nuages* qui représentent le trouble, entre des époux, des amis. Il faut observer que le *nuage* est susceptible de toutes sortes de qualifications: il est mat ou brillant, noir ou blanc, chargé, &c.

NUAGER, [t. de Peinture] (sans dégradation) *To shadow, to mix colours, to blend, to shade, to soften.* Bien nuager, *To shadow well.* Ce mot se prend aussi au propre & signifie, Former des nuages, *To make clouds.* Fuir qui relève la tête, qui nuage sur le front, *To run away, to take to one's heels.*

NUER, NUANCER, [peindre, assortir des couleurs, *To shadow, to blend colours.* Savoir bien nuer, *To understand shadowing.*

NUIRE, *v. n.* [faire, causer du mal, *To hurt, to do harm.* Ces choses nuisent à la santé, *These things are unwholesome.* Nuire à quelqu'un, *To hurt one.* Nuire à son prochain, *To injure one's neighbour.* Il a fait avec différens ouvrages nuire les uns aux autres, *He has set different works at variance.* Nuire à ses propres intérêts, *To hurt one's own interest.* Il a fait nuire ses propres espérances, *He has ruined his own hopes.* Nuire à quelqu'un auprès de son maître, *To injure one with his master.* Nuire à quelqu'un auprès de son maître, *To injure one with his master.* Nuire à quelqu'un auprès de son maître, *To injure one with his master

harm, to annoy, to damnify, to mischief, to wrong. Cette démarche nuiroit à votre deſſein, *That ſtep would hurt your deſign.* Cet homme peut vous nuire, *That man may hurt you.* Il cherche à me nuire, *He ſeeks to do me hurt.* Le froid nuit à la ſanté, *The cold is hurtful to the health.* Le nombre des chefs ſe nuſit par le défaut de ſubordination, *The number of chiefs did harm, for want of ſubordination.* Je ne lui ai pas nui dans cette affaire, *I have been of ſervice to him in that affair.* Pour celles de la ſeconde claſſe, telles que celles qui dans les différentes religions régient la forme extérieure du culte Divin, ſi elles ne contribuent pas directement au progrès de la vertu, elles n'y nuiſent pas non plus pour l'ordinaire, *Among the laws of the ſecond claſs are thoſe which in different religions regulate the external form of divine worſhip. Though theſe may have no direct tendency to promote virtue, neither on the other hand have they in general any bad influence on it.*

*† Trop gratter cuit, trop parler nuit, *Little ſaid, ſoon mended.*

‡ NUISANCE, *ſ. f.* [dommage] *Nuiſance.*

NUISIBLE (nuizible), *adj.* [dommageable, qui nuit, incommode, préjudiciable, nuiſant, malfaiſant, pernicieux, dangereux, défavantageux] *Hurtful, harmful, prejudicial, damnific, mal-ſi, malign, noxious, pernicious, unlucky, noxious, malicious, offenſive, miſchievous, dangerous.* Nuiſible à . . . . *Hurtful to . . . .* Qualité nuiſible, *Noxiouſneſs.* D'une manière nuiſible, *Noxiouſly.*

NUIT (nüi), *ſ. f.* [Mythol. la plus ancienne de toutes les Déeſſes, & la ſœur d'Erèbe] *Night.*

NUIT, *ſ. f.* [l'eſpace de temps où le ſoleil eſt ſous notre horiſon; obſcurité, ténèbres; mort, obſcurciſſement] *Night, night-time.* Homme voyageant de nuit, *Night-faring.* Bonnet de nuit, *A night-cap.* Hardes de nuit, *Night-clothes.* Oiſeaux de nuit, *Night-birds.* Aller de nuit, *To go by night.* Partir de nuit, *To ſet out in the night-time.* Courir de nuit, *To be a night walker.* Coureur, Coureuſe de nuit, *A night-walker.* A nuit fermée, A nuit cloſe, *When it is quite dark.* A nuit fermante, *At night fall, In the beginning of the night, Before it is quite dark.*

Et le Roi Charles y vint à la nuit noire, *And there, as ſoon as it was become dark night, the King Charles arrived.*

Nuit & jour au jour & nuit, *Night and day, or day and night.* Ni nuit, ni jour, *Nor night, nor day.* Il eſt nuit, *It is night.* L'aſtre des nuits (la Lune), *The ſtar of nights.* La nuit des temps, *The darkneſs of times.* Nuit (ombrage), *Darkneſs.* Il fait nuit, *It is night*, or *dark.* Il ſe fait nuit, *It grows towards night, Night comes on.* Se mettre à la nuit (ſe mettre au hazard d'être ſurpris par la nuit), *To expoſe one's ſelf to be benighted.* * Nuit éternelle, la mort, *Everlaſting night, death.*

, La nuit du tombeau, *The dark grave.*

La nuit des temps cache encore aux humains
De l'une ailé quels étoient les deſſeins,
The veil of time conceals as yet from mortals what end the deſign of the winged ax.

DE NUIT, *adv.* [pendant la nuit] *Nightly, every night.*

¶ Bon ſoir & bonne nuit, *Good night.*

‡ Je vous ſouhaite une bonne nuit, *I wiſh you good night.*

† La nuit porte conſeil (il faut prendre du temps pour réfléchir à une affaire avant de l'entreprendre), *Take counſel with your pillow.*

† La nuit tous chats ſont gris (la nuit il eſt aiſé de ſe méprendre, & de ne pas reconnoître ceux à qui on parle), *Dame is as good as my Lady in the dark.*

NUITAMMENT V. TE'NEBREUSEMENT.

NUITAMMENT (nüitaman), *adv.* [ſtyle de Palais, de nuit] *By night, in the night, nightly; Noctanter.*

‡ NUITE'E, *ſ. f.* [ce qu'on paye par nuit dans certaines hôtelleries, pour le gîte & pour la dépenſe] *The night expenſes at an inn, a night's lodging.*

‡ NUITE'E, [l'ouvrage, le travail d'une nuit] *Night's work.*

NUL, NULLE, *adj.* or rather *art. & ſubſt.* [aucun, pas un. N. B. Ce mot veut toujours être accompagné d'une négative avant ſon verbe, excepté dans les phraſes d'interrogation ou de doute] *No, not one, no man or woman, none, no body.* Nul homme, Nulle femme, *No man, No woman.* Nul n'oſe en approcher, *No body dares come near him.* Je n'en ai nulle connoiſſance, *I have no knowledge of it.* Nulle part, *No where.* De nul à nul ſi nulle perſonne, *Nor one nor t'other.* Nul n'eſt innocent devant Dieu, *No one is innocent before God.* Ce n'eſt l'opinion de nul d'entr'eux, *That is not the opinion of one amongſt them.* Sans nul égard, *Without any regard.*

NUL, *adj.* [qui n'eſt d'aucune valeur, en parlant d'un acte, d'un contrat; annulé, inutile, ſans effet, &c.] *Void, of no force, that does not ſtand good in law, null, invalid.* Rendre nul, *To invalidate.* Le mariage a été déclaré nul, *The marriage has been made void*, or *has been annulled.* Je ſuis nul, je deviens nul, *I am inſignificant*, or *come to nothing.* Des trois puiſſances dont nous avons parlé, celle de juger eſt en quelque façon nulle, *Of the three powers above mentioned, the judiciary is in ſome meaſure next to nothing.*

¶ Nul, *No, not one*; Aucun, *None, not any* (ſynon.): *Nul* ſignifie pas un, pas un ſeul; *aucun* ſignifie quelqu'un. *Nul* porte avec lui la négation; *aucun* en attend une pour en devenir le ſynonyme. *Nul* a plus de force excluſive & abſolue qu'*aucun*. *Nul* exclut chacun, chaque individu, chaque choſe d'une manière déterminée: *Aucun* négatif exclut quelqu'un, celui-ci ou celui-là, une choſe ou une autre d'une manière indéterminée. *Nul n'oſe*, c'eſt-à-dire qu'il n'y a pas un ſeul qui oſe: *Aucun* d'eux n'oſe, c'eſt-à-dire qu'il ne ſe trouve pas quelqu'un qui oſe. Vous n'avez *nulle* conſidération quand vous devez n'en avoir pas la moindre: vous n'en avez *aucune*, quand vous auriez pu en avoir quelqu'une. *Nul* eſt abſolument néceſſaire, lorſque la phraſe ne porte point de négation; & la raiſon en eſt que, ſans une négation particulière, *aucun* ſignifie *quelqu'un* ou *quelque*. Le bien eſt de *nulle* conſidération devant Dieu, mais non pas devant les hommes; cette pièce eſt de *nulle* valeur: d'*aucune* valeur ne préſenteroit pas le même ſens. *Nul* ſe dit au nominatif pour *perſonne*, ſans rapport à un nom exprimé: *Nul* ne ſoit s'il eſt digne d'amour ou de haine. *Aucun* ſe lie néceſſairement avec un nom, ainſi on dit: *Aucun auteur, aucune* raiſon, *Aucun* de ces gens là, *aucune* de ces choſes. *Nul* ſe prend encore dans une autre acception abſolument étrangère à *aucun*: il marque l'invalidité; l'inefficacité: cet acte eſt *nul*; & dans le même ſens: cet homme eſt *nul*, quand il n'a ni vertu, ni caractère, ni énergie, ni influence.

NULLE, *ſ. f.* [caractère qui ne ſignifie rien, & qu'on emploie dans les lettres en chiffre] *A null.*

NULLEMENT (nuleman), *adv.* [en nulle manière. N. B. Ce mot veut toujours être accompagné d'une négative avant ſon verbe; aucunement, non, point du tout] *In no wiſe, not at all, by no means, not in the leaſt, no.*

NULLITE', *ſ. f.* [terme de Pratique; défaut qui rend un acte nul; vice, défaut eſſentiel d'un acte] *Nullity, error, invalidity, non-exiſtence, flaw.* La nullité d'un acte, *The nullity of a deed.* La nullité de leurs prétentions, *The nullity of their preterſions.* Je proteſte de nullité contre tout ce que vous ferez, *I enter in a proteſtation*, or *I proteſt againſt all that you ſhall do.*

NUMANCE, *ſ. f.* [autrefois une ville conſidérable d'Eſpagne dans la vieille caſtille, appelée Celtibérie] *Numantia.*

NUME'RAIRE (numerère), *adj.* [ſe dit de la valeur fictice des eſpèces; eſt oppoſé à valeur intrinſèque] *Numerary.*

NUME'RAIRE, *ſ. m.* [eſpèces, argent comptant] *Caſh, ſpecie.*

NUME'RAL, -ALE, *adj.* [qui déſigne un nombre] *Numeral.* Adjectif numéral, *Numeral adjective.* Lettre numérale, *Numeral letter.*

¶ Numeral, *Numeral*; Numérique, *Numerical* (ſynon.): *Numéral* ſignifie ce qui dénomme un nombre; *numérique*, ce qui a rapport au nombre. Les lettres *numérales* ſervent de chiffres, les vers *numéraux* marquent les dates; mais les rapports *numériques* ſont ſeulement tirés des nombres; l'arithmétique *numérique* ſe ſert ſeulement de chiffres au lieu de lettres. Les lettres *numérales* des Romains, I, II, III, IV, &c. ne ſont pas du calcul *numérique*; ce calcul ſe fait avec les chiffres que nous appelons Arabes, 1, 2, 3, 4, &c. ces chiffres & ces lettres de nombre ont la même origine. La main eſt également leur type, avec cette différence que les lettres repréſentent les doigts coupés ou ſéparés de leur racine; au lieu que les chiffres repréſentent, ſelon le nombre, la forme des doigts alongés & unis à leur baſe.

NUME'RATEUR, *ſ. m.* [t. d'Arithmétique; chiffre qui ſe met au-deſſus de la ligne avec laquelle on marque les fractions] *Numerator.*

NUME'RATION (nümérâcion), *ſ. f.* [t. d'Arithmétique; l'art d'exprimer la valeur de tout nombre propoſé, en ſe ſervant de certaines figures] *Numeration.*

NUME'RATION, [t. de Pratique; compte, payement actuel] *Payment of money.*

NUME'RIQUE, *adj. m. & f.* [qui dénote un nombre, ou qui concerne les nombres] *Numerical, numeral.* Opération numérique, *Numerical operation.*

NUMERIQUE, V. NUME'RAL.

NUME'RIQUEMENT (nümérikeman), *adv.* [en nombre exact] *Numerically,*

NUME'RO, *ſ. m.* [nombre de chiffre; cotte qu'on met ſur quelque choſe; marque particulière que les Marchands mettent ſur leurs marchandiſes, pour ſe ſouvenir du prix qu'ils les doivent vendre] *Number; mark, numero.* Voyez le numéro cinq, *See number five.* Le numéro d'une page, d'un ballot, *The number of a page, of a ballot.* Il demeure au numéro 12, *He lives at number 12.*

*† Il entend le numéro (il eſt habile dans le commerce dont il ſe mêle), *He underſtands the matter.*

NUME'ROTER (nümérôté), numérotant, numéroté; *v. a.* [t. de Pratique & de Marchandiſe; mettre le numéro ou la cotte] *To number, to mark with a number.* On n'a pas numéroté ces pièces, *Theſe pieces have not been numbered.*

NUMICIUS, *ſ. m.* [Mythol. amoureux d'Anne, ſœur de Didon] *Numicius.*

NUMIDIE, *ſ. f.* [pays de l'ancienne Géographie, c'eſt aujourd'hui le Biledulgerid] *Numidia.* Numide (habitant de la Numidie), *Numidian.*

NUMISMALES, *ſ. f. pl.* V. PIERES numiſmales.

NUMISMATIQUE, *adj. m. & f.* [qui concerne les médailles] *Numiſmatical*, or *nummary, numiſmatick.* La Science numiſmatique, *The ſcience of Medals.*

NUMISMATOGRAPHIE (nümiſmatögraffie), *ſ. f.* [la connoiſſance des anciennes médailles] *Numiſmatography.*

NUMME, *ſ. m.* [monnoie d'or ou d'argent, ce mot ne ſe trouve que dans De Courtin] *Coin, nummus.*

NUMMULAIRE (nummulère), *ſ. f.* [monnoyère, herbe aux écus, herbe à cent maux, plante medicinale du genre des Lyſimachies] *Nummularia, money-wort.*

NUNCUPATIF (nonküpâtif), -IVE, *adj.* [t. de Juriſprudence; ne ſe dit que d'un teſtament fait verbalement; terme de Théologie, qui n'eſt que de nom] *Nuncupative, nuncupatory, verbal, nominal.* Teſtament nuncupatif, *Nuncupative*

Nuncupative will, a will-parole.

NUNDINAL, -ALE (nondinâl), *adj.* [nom que les Romains donnoient aux huit premières lettres de leur alphabet dans leur calendrier & qui indiquoient les jours de marché] *Nundinal, nundinary.*

NUPTIAL, -ALE, *adj.* [qui concerne la cérémonie des noces, qui appartient au mariage] *Nuptial, bridal, married, hymeneal, genial, sponsal.* Le lit nuptial, *The wedding bed, the bridal bed, marriage bed.* Chanson nuptiale, *Marriage-song, Epithalamium.* Robe nuptiale, *A wedding garment.*

NUPTIALIS, *s. f.* [Mythol. titre de Junon] *Nuptialis.*

NUREMBERG (rürainbèrg), *s. m.* [ville d'Allemagne, capitale de la Franconie] *Nuremberg.*

NUQUE, *s. f.* [le creux qui est entre la tête & le chignon du cou] *The nape.* La nuque du cou, *The nape of the neck.*

NUTATION (nütâcion), *s. f.* [en Botanique ; la direction d'une plante du côté du soleil ; en Astronomie ; espèce de mouvement qu'on observe dans l'axe de la terre] *Nutation, nodding.*

NUTRITIF, -IVE, *adj.* [t. didactique ; qui nourrit, qui sert d'aliment] *Nutritive, nutritious, nutrimental, alimental, nourishing.* Qualité nutritive, *Nutriture, nutritive quality.* Remède nutritif, *Nutritive remedy.* Faculté nutritive, *Nutritive faculty.* V. NOURRISSANT.

NUTRITION (nutrîcion), *s. f.* [t. didactique ; l'action de nourrir ; nourriture] *Nutrition, nourishing, nutriture.*

NUTRITUM (nütritôme), *s. m.* [t. de Pharmacie ; onguent desficatif & rafraîchissant] *Nutritum.*

NYABEL, *s. m.* [arbre du Malabar ; il croît à une assez grande hauteur, le fruit en est délicieux, & renferme une amande purgative] *Nyabel.*

NYCTALOPE, *s. m. & f.* [celui, celle qui voit mieux la nuit que le jour] *Nyctalop.*

NYCTALOPIE, *s. m.* [insecte scarabée ; c'est l'escarbot commun] *Dung-beetle.*

NYCTALOPIE, *s. f.* [maladie des yeux, qui fait qu'on n'y voit pas si bien le jour que la nuit] *Nyctalopia.*

NYCTANTES, *s. f.* [plante de l'Inde nouvellement apportée en Europe] *Nyctantes, Arabian Jasmine.*

NYCTALIUS, *s. m.* [Mythol. nom de Bacchus] *Nyctilius.*

NYCTIMENE, *s. f.* [Mythol. Nymphe de Thessalie, changée en hibou] *Nyctimene.*

NYMPHAGETES, *s. m.* [Mythol. titre de Neptune] *Nymphagetes.*

NYMPHE (nainfe), *s. f.* [Divinité fabuleuse qui habitoit les bois, les fontaines, &c.] *Nymph, fairy.*

NYMPHE, [terme d'Histoire naturelle ; état moyen de l'insecte, entre l'état de ver & celui de mouche ; chrysalide, aurélie, fève, Necydale ; termes dont on se sert pour désigner la forme par laquelle les chenilles & le plus grand nombre des insectes passent en sortant de l'état de vermisseau ou de ver pour devenir mouches ou papillons] *Nympha, Aurelia, Chrysalis, pupa ; a nymph or chrysalis.*

NYMPHES, [terme d'Anatomie ; petits ailerons qui avancent hors des lèvres de la matrice] *The nymphs or nymphæ.*

NYMPHES, [en Poésie ; de jeunes femmes ou filles bien faites] *Nymphs.*

NYMPHES, *s. f.* [œufs de fourmis dont on nourrit les faisans] *Eggs of ants.*

NYMPHE'E (nainfé), *s. f.* [les Romains donnoient ce nom aux bains publics] *Nymphæum.*

O.

O, like a, a two fold sound ; short and slender, as in cotte, *and* oa *in the English word* petticoat ; *long and broad, as in* côte, *and* oa *in* coast ; *besides its nasal sound, as in* bon.

The broad and long ô *is usually, and always ought to be, marked over with a circumflex ; but the nasal one is marked with the consonant* m *or* n, *added to the vowel.*

Whenever this vowel is named, or spelt by itself, 'tis always by the long and broad sound of o (un ô).

When o *is followed by* a, *they each make a syllable, as in* choaque, Goa.

OE *or* œ *is now out of use, words derived from the Greek and Latin, spelt formerly with* œ, *being at present written with and sounded like* é, *as* Œdipe, économie *for* Œdipe, œconomie.

O *and* e *in poëtic, mœlle, and other like words wherein* e *is marked over with two dots, make a proper diphthong, wherein* e *takes a short open sound : otherwise* o *in* œil (*with its derivatives*), *and in* cœur, cœur, fœur, *&c. takes the first sound of the false diphthong* eu.

O *and* i *sometimes make a proper diphthong, expressing two sounds pretty near those heard in the English word* why, *as in* moi ; *and sometimes an improper one, equivalent to* ê *circonflexe, or to the short open* è, *as in* ferois, diroit.

O *and* u *always make an improper diphthong, as in* coude, *such as it is in the English* would, should, could.

C. O. is an abbreviation, used by Book-keepers, for compte ouvert ; *and ON. or ONC. for* onces.

O (ô), *s. m.* [la quinzième lettre de l'alphabet ; particule interjective, & qui sert à apostropher] *An o ; o ! oh !*

† C'est un o en chiffre (se dit de quelqu'un qu'on regarde comme inutile, dont on ne fait aucun cas), *He is a mere cypher.* Les O de Noël (antiennes qui commencent par O & que les Cath. Rom. chantent avant Noël, *Christmas anthems beginning with O.*

O temps ! ô mœurs ! *O tempora ! O mores ! O times and manners ! To what a corruption are our manners come !* ô ! qu'il est difficile de . . . *Oh ! How hard is it to* ——. ô ça (par licence de conversation, au lieu d'*or ça*), *Now.*

O ! du navire, hola ! *Hoa, the ship aboway !* O ! du soleil royal, *Hola, hoa the royal sun aboway !*

O ! d'en haut ! *Yoa hoa, aleft there ! maft head there !*

O ! hisse, O ! hale, O ! faille, O ! saque, O ! ride, *(Method of singing out as a signal) to hoist, haul, or row together, on a tackle or rope, or to tuse a beam.*

O ! *Oi !* Ho ! *Oh !* (synon.) : *O* n'est que le cri pur du besoin, de l'étonnement, de l'effroi, de la reconnoissance, &c. Si l'interjection est modifiée par l'aspiration, son idée l'est également ; & elle l'est différemment, selon que l'aspiration précède ou suit la voyelle. Si l'aspiration suit la voyelle, il est évident qu'elle allonge la syllabe, & qu'elle prolonge le cri. *Oh !* c'est comme si vous disiez réduplicativement *o ! ô !* en coulant & sans distinguer les deux voix : *Oh !* est donc une exclamation plus forte, plus grande, plus soutenue, le cri d'une sensation plus profonde & plus durable, celui d'une intention plus marquée & plus développée, tandis que *ô !* n'est qu'un pur éclat de voix. Si l'aspiration précède la voyelle, c'est tout le contraire : on dirant *ho !* vous chassez tout d'un coup un grand volume d'air ; & la voix s'arrête aussitôt. Cette interjection exprime donc une sensation vive, impatiente, prompte à s'exhaler. *Ho !* marquera un mouvement vif de plaisir ; *oh !* la joie, une joie profonde ; il en sera de même de la douleur & de tout autre sentiment. La même observation s'applique naturellement aux interjections *ah ! ha ! eh ! hé !* &c. ; puisque la différence vient de la manière de placer l'aspiration. *Ah ! eh ! oh !* exprimeront la surprise, mais avec beaucoup de différence. La raison particulière de chacune de ces exclamations est par une suite de la valeur distinctive des voix & des voyelles. *Ah !* est l'éclat franc d'une grande plainte, d'une grande joie, ou de toute autre grande sensation, tant autre dessein, & par l'effet naturel de l'impression. *Eh !* sera l'émission douce de la plainte, de la joie, de tout autre sentiment, qui, s'il ne peut pas absolument se contenir, se modère du moins. *Oh !* sera l'explosion d'une grande peine, d'une grande joie, d'une grande sensation, qui cherche, pour ainsi dire, un soulagement, un remède. *Ih !* marque l'existence de la sensation ; *ah !* la grandeur ; *oh !* son énergie. De même *ha, ha, ha,* est un éclat de rire franc & ouvert : *He, hé, hé,* est un rire simple & modéré : *Ho, hô, ho,* est un gros rire accompagné de surprise ou de moquerie, ou de quelque autre circonstance aggravante : *Hi, hi, hi,* est le rire tout bas & contraint.

OBE'DIENCE, (obéissance) *s. f.* [obéissance, ne se dit qu'en parlant des Religieux, & des pays où le Pape nomme aux Bénéfices ; sujetion, obéissance, hommage] *Obedience.* Il ne faudroit partir sans son obédience, *He cannot go without leave.* Pays d'obédience, *Countries of obedience.*

OBE'DIENCE, Ambassade ur d'obédience [ambassadeur envoyé par le Roi vers le Pape pour l'assurer de son obéissance filiale] *Embassy of obedience.*

OBE'DIENCIAIRE (obéissancière) *s. m.* [première dignité du chapitre de St. Just à Lyon] *Obedientiary.*

OBE'DIENCIEL, -ELLE (obéissanciel), *adj.* [t. de Théologie ; qui obéit par un ordre exprès de Dieu] *Obedential, obedient.*

OBE'DIENCIER (obéissancié), *s. m.* [Religieux qui dessert un bénéfice dont il n'est pas titulaire] *Obedientiary.*

OBE'IR, obeïssant, obéi ; j'obéis ; *v. n.* [se soumettre à la volonté, aux ordres de quelqu'un] *To obey, to comply with, to obtemperate, to be obedient* or *dutiful.* Il faut lui obéir, *He must be obeyed.* J'ai obéi à vos ordres, *I have obeyed your orders.* Obéir à la force, à la nécessité (faire ce qu'elle contraint de faire), *To yield, to submit to a superior force, to necessity.* Se faire obéir, *To make one's self to be obeyed.*

* Il faut que les passions obéissent à la raison, *Passions must be under the direction of reason.*

OBE'IR à un Prince, à un E'tat, [en être sujet, ne se dit que des peuples, des provinces, des villes] *To be subject of* or *to a Prince* or *State, to be in their dominions.* Les peuples qui obéissoient à l'Empire Romain, *The nations that were under the dominion of the Roman Empire.*

* OBE'IR, [céder, plier, se dit des choses inanimées] *To yield, to bend, to be pliant, to be easy to be wrought, to be obedient.* L'acier obéit plus que le fer, *Steel is more pliant than iron.*

OBE'IR [en parlant d'un cheval qui se laisse manier aisément] Ex. Il obéit bien à l'éperon, à la main, *He has a perfect obedience to the spur ; He has a good mouth.*

OBE'ISSANCE (obéissance), *s. f.* [action de celui qui obéit ; habitude à obéir, soumission, sujetion, dépendance, déférence, docilité] *Obedience, subjection ; compliance ; subjection, service, obsequiousness, submission.* Avec obéissance, *obediently.* Obéissance passive, *non-resistance.* Obéissance aveugle, *Passive* or *blind obedience.* Etre sous l'obéissance de père & de mère, *To be under tuition of father and mother.* Vivre sous l'obéissance d'un Prince, prêter l'obéissance à un Prince ; se soumettre à l'obéissance d'un Prince ; *To submit to a Prince, to be his subject.* Les tenir en obéissance, *His dominions.* Se soustraire à son obéissance, *To withdraw one's allegiance.*

† Obéissance vaut mieux que sacrifice (ce qu'on fait par esprit de soumission est ordinairement plus méritoire que tout ce qu'on fait

fait de son propre mouvement), *Obedience is better than sacrifice.*

OBLISSANT, -ANTE (obliçan, ançt), *adj. v.* [qui obéit; docile, sujet, assujetti, flexible, plient] *Obedient, docile, pliable, manageable, pliant, tractable, yielding, complaisant.*

* Un chien bien obéissant, *A very obedient dog.* Vous me chargez de tout un obéissant serviteur, *You will find me a most obedient servant.*

* Pour tenir les actions obéissantes à la raison, il faut . . . . *To bring one's judgments in subjection to reason, one must* —

* Matière qui est obéissante, *Pliant matter, easy to be worked.* Du cuir, du bois obéissant, *Pliant leather, wood.*

OBÉLIQUE, *s. m.* [espèce de pyramide, élevée sur le revers d'un camp prétorien; aiguille, pyramide *Obelisk.* (Une aiguille de pierre, de marbre, de granit, *Needles of stone, marble, granite.*

OBÉRER, obérant, obéré; *v. a.* [endetter] *To run in debt.* Il a fort obéré sa maison, *He has run his family greatly in debt.* C'est un homme fort obéré, *He is greatly in debts*, or *plunged in debt.* Être obéré, *A nation to run in debt.* Famille, succession obérée, *Involved family, free estate.*

OBÉSITÉ' (obézité), *s. f.* [terme de Médecine; l'état d'une personne trop chargée de graisse; excès d'embonpoint] *Obesity, corpulency, corpulence.*

OBIER, OPIER, ou AUBIER (obié), *s. m.* [arbrisseau d'Europe & d'Amérique, faisant deuil; boule de neige, rose gueldre] *Opulus, snow-ball, wayfaring-tree.*

OBIT (o-bi), *s. m* [service fondé pour le repos de l'âme d'un mort] *Obit or Dirge, an office for a dead person.*

OBITUAIRE (obitüère), REGISTRE OBITUAIRE, *adj. subst. m.* [le livre des obits qui sont inscrits dans un église; nécrologe] *Obituary, book or register of obits for the dead, founded in a parish; book of burials, cemetery.*

OBITUAIRE, *s. m.* [droit qui est pourvu en cour de Rome d'un benefice vacant par mort] *Ordinary.*

OBJECTER, objectant, objecté; j'objecte, j'objectai; *v. a.* [mettre quelque chose à ce que quelqu'un dit; répondre, répliquer, riposter, combattre une opinion] *To object, to oppose, to except, to answer, to throw in one's dish.*

OBJECTEUR, [reproche, blâmeur, réfuteur, rejetteur] *To reproach, to object, to except to the facts.* On lui objecta qu'il avoit été repris de justice, *They objected to him, having been reprimanded by the court of justice.* On lui objecta une difficulté à laquelle il ne put répondre, *A difficulty was objected to him which he could not answer.*

OBJECTIF (objèkTif), -IVE, *adj. subst.* [terme d'Optique & de Théologie] *Objective.* Verre objectif (verre de la lunette qui est du côté de l'objet qu'on veut voir). *Object-glass.* L'objectif de cette lunette ne vaut rien, *The object-glass of this telescope is good for nothing.*

Dieu est notre beatitude objective (le seul objet qui puisse faire notre bonheur), *God is our objective happiness, or the only object that can make us happy.*

OBJECTION (objèk'sion) *s. f.* [difficulté qu'on oppose à une proposition; réponse, réplique, riposte, difficulté] *Objection, difficulty, exception.* Qu'il me fasse objections, *Object.* On lui fait une objection à laquelle il n'a pu répondre, *They made him an objection which he could not answer.*

OBJET (objè, *pl.* objè), *s. m.* [tout ce qui se présente aux yeux, ou affecte les sens, qui émeut les passions, les facultés de l'âme] *Object, thing, matter, subject, cause, motive, reason, ground, foundation, business, affair, concern, interest, regard, consideration, point, view, end, design, aim, mark.* Objet affreux, horrible, *Horrible, frightful object.* Objet charmant, *Charming object.* Objet des sens, des yeux, de la lumière, des yeux, de l'amour, *The object of senses, sight, flames, eyes, love.* Les couleurs sont les objets de la vue, & les sons ceux de l'ouie, *Colours are the objects of the sight, and sounds those of hearing.* Quel objet méprisable est un homme dans l'ivresse! *What a contemptible sight is a drunken man in!*

† L'objet émeut la puissance (la présence de l'objet excite le désir), *The object excites the desire.*

OBJET, [tout ce qui fait de matière à une science, à un art; tout ce qui est contenu, renfermé, la cause, le sujet, le motif d'un testament, d'une passion, d'une action] *Object, business, affair, subject, matter, business.* Le vrai est l'objet de l'entendement, *Truth is the object of understanding.* Le Logique a pour objet les opérations de l'entendement, *Logic is concerned about, or is the operations of the understanding.* Un brandon de discorde, *A bone of contention, a bone to pick.* Objet de piété, de crainte, d'aversion, *Object of piety, fear, affection.* Être l'objet de la raillerie, de la calomnie, *To be the subject of raillery, of calumny.*

OBJET, le but, la fin qu'on se propose] *Aim, end, purpose, view, tendency, drift, purport, import, reason, bias.* La gloire est son objet, *Glory is his object.* Il n'a pour objet que son intérêt, *He has nothing but self-interest in view.* Il avoit pour objet de tenir la paix, *His object was the desire to keep peace.* Quoique tous les États aient en général un même objet, qui est de se maintenir, chaque État en a pourtant un qui lui est particulier . . . . L'indépendance de chaque particulier est l'objet de la loi de Pologne, & ce qui en résulte, l'oppression de tous, *Though all Governments have the same general end, which is their preservation, yet each has another particular view.—The independence of individuals is the aim and object by the laws of Poland, and from thence arises the oppression of the whole.* Il y a aussi une nation dans le monde, qui a pour objet direct de la constitution la liberté politique, *One nation there is also in the world, that has for the direct end of its constitution political liberty.*

† OBJURGATION (objürgation), *s. f.* [reproche, réprimande, blâme] *Objurgation.*

OBLAT (oblà), *s. m.* [soldat invalide qu'on entretenoit autrefois dans une abbaye, † donnat, lay] *An old soldier who was formerly maintained in an Abbey; Oblat.*

OBLATION (oblâcion) *s. f.* [terme consacré à la Religion; sacrifice, offrande] *Oblation, offering.* V. OFFRANDE.

OBLETIA, *s. f.* [genre de plante vivace de Cayenne & de l'île de France] *Verbena Americana; Cayenne.*

OBLIGATION (obligâcion), *s. f.* [engagement ou donné par rapport à différentes devoirs; reconnaissance que l'on a des services reçus; loi, devoir, précepte, nécessité] *Obligation, duty, subjection, obligament, obligingness, office in behalf.* Imposer l'obligation de, *To oblige.* Satisfaire aux obligations de son état, *To fulfil the duties of one's station.* Il vous a obligation de la vie, *He is indebted to you for his life.* Je lui ai de grandes obligations, *I am very much obliged, beholden, or bound to him; He has laid a great obligations upon me.* Hé! mon Dieu, nous vous tenons obligés de la dernière obligation, si vous nous faites cette amitié, *O Lord! we shall be obliged to you to the last degree, if you'll do us that kindness.*

OBLIGATION, [acte public par lequel on s'oblige de payer une certaine somme dans un certain temps; contrat, billet] *Bond, obligation, assurance, counter-security, engagement.* Faire reconnaissance, contre-sécurité, *To make a bond of* une obligation de mille écus, *To make a bond of a thousand crowns; to give bond for a thousand crowns.*

¶ Obligation, *Obligation*; Devoir, *Duty* (Féton.): Le *Devoir* dit que que chose de plus fort pour la conscience: il tient de la loi pour la prescrire; elle tient de l'usage.

On manque à un *devoir*; on se dispense d'une *obligation*. Les politiques se font moins de peine de négliger leur *devoir*, que d'oublier la moindre de leurs *obligations*. V. DEVOIR.

OBLIGATOIRE ou (ordinaire), *adj.* [qui a la force d'obliger suivant la loi] *Obligatory, binding.*

OBLIGE' (obligé), *s. m.* [acte passé entre un apprenti & un maître, dans les conditions réciproques.] *Indenture.*

OBLIGE', [acte d'un cautionnement qu'on fait pour un valet, pour un garçon qu'on met en apprentissage] *Bond of indemnity.*

OBLIGE', -E'E, *part. adj.* [t. de Musique] *Obligato.* Récitatif obligé, (recitatif avec accompagnement de l'orchestre) *Recitativo obligato.*

OBLIGEAMMENT (obligeaman), *adv.* [d'une manière obligeante; officieusement, honnêtement, civilement, poliment, gracieusement] *Obligingly, courteously, kindly, friendly, obligatorily, courteously, favourably.*

OBLIGEANT (obligeant, ante), *adj. v.* [qui aime à obliger; officieux, honnête, civil, poli, empressé, serviable, complaisant] *Obliging, courteous, kind, friendly, civil, benign, complaisant, officious, ready, gracious, favourable.* Manière obligeante, *Obligingness.*

OBLIGER (obligé), obligeant (obligan), oblige; j'obligeai, j'obligeai; *v. a.* [engager quelqu'un par un acte; imposer obligation; commander, forcer, presser] *To oblige, to bind, to command, to constrain, to make, to press, to subject, to compel, to constrain, to make, to press, to subject, to obligate, to impel, to tie, to force, to enforce.* Votre devoir vous y oblige, vous oblige à le faire, *Your duty obliges you to do it; You are bound in duty to do it.* S'obliger corps & biens, *To be bound body and goods.* Obliger à restitution, à rétituer, *To oblige one to restitution, to restore.* Il est obligé de le faire, *He is obliged to do it.* Il s'oblige à le faire, *He binds himself to do it.*

OBLIGER, [porter, exciter, engager, à faire quelque chose, provoquer] *To oblige, to induce.* Quelle raison vous oblige à faire ce que vous faites? *What induces you to do as you do or to act in that manner?*

OBLIGER, [faire plaisir, rendre service, servir] *To oblige, to lay an obligation upon, to do a kindness, a good turn, or a good office; to please, to engage, to gratify.* Personne n'a jamais fait obliger de meilleure grâce, *Nobody ever had a more genteel way of obliging.* Vous m'obligerez de le faire, *You will oblige me if you do it.*

¶ Obliger, *to oblige*; Contraindre, *to constrain*; Forcer, *to force*; Violenter, *to compel* (Lyneu.): ces termes expriment des actions contraires à la liberté de qu'on. *Obliger* signifie tout autant, *contraindre*, ferrer de tous côtés, éteindre totalement; *forcer*, employer des moyens puissans, efficaces par eux mêmes, qui ôtent ou ravissent; *violenter* marque l'abus & les excès de la force par les mauvais traitemens. Ainsi l'*obligation* lie, engage; la *contrainte* molestie, contrarie; la *force* emporte, entraîne; la *violence* maltraite, outrage: l'*obligation* gêne ou empêche ou entraîne la liberté; la *contrainte* la tourmente: la *force* l'ôte; la *violence* traîne la tourmente: la *force* l'ôte; la *violence* traîne la torture. *Obliger* est un acte de pouvoir, qui impose un devoir ou une nécessité: *contraindre* est un acte de perfection, d'objection, qui arrache plutôt un contentement qu'il ne l'obtient: *forcer* est un acte de puissance & de vigueur, qui, par son énergie, détruit celle d'une volonté opposée: *violenter* est un acte d'emportement ou de brutalité, qui emploie le droit & les ressources du plus fort. On s'*oblige* soi-même, quand on s'engage; on se *contraint*, quand on se gêne fort; on s'*efforce* plutôt qu'on

ne se *force*, dans ce qu'on fait avec répugnance; mais on ne le *violente* pas, car on ne peut pas vouloir efficacement, et faire tout ensemble des choses contraires.

¶ Obliger, *to oblige*; Engager, *to engage* (lynon.): *engager* dit quelque chose de plus fort que *engager*, quelque chose de plus gracieux. Le devoir *oblige*: le bonheur *engage*.

OBLITÉRÉ un apprenti, s'engager chez un maître, pour y apprendre pendant un certain temps le métier du maître avec lequel on l'oblige] *To bind as an apprentice.*

OBLIQUE, *adj.* [qui est de biais, est opposé à perpendiculaire; courbé, tortu] *Oblique, awry, slope, forwoje, slopingly, crafty, sideong, downwaje, overthwart.* L'inclination oblique, *inclination.* Ligne oblique, *An oblique line.*

OBLIQUE, [indirect, frauduleux] *Indirect, fraudulent, oblique, ill, wretched, fraudulous.*

* Harangue oblique, *By-praije.* Cas oblique (terme de Grammaire, tout cas excepté le nominatif), *An oblique case.*

* Moyens, voies obliques, *indirect ways, means.*

Harangue oblique [harangue indirecte, où l'on n'introduit point une première personne, parlant directement, mais où l'on rapporte le tout quelquement & en substance ce qu'elle a dit] *Indirect speech.*

OBLIQUEMENT (öblikemun), *adv.* [de biais, perticulièrement; d'une manière frauduleuse, indirecte] *Obliquely, sloping, sideways, sideaje, asham, awry, asskance; fraudulently; indirectly.*

OBLIQUITÉ (öblikoté), *s. f.* [t. de Mathématique, inclinaison d'une ligne sur une autre; biais, travers, détour; fraude, fourberie] *Obliquity, crookedness, indirectness.* L'Obliquité d'une ligne, *The obliquity of a line.* L'obliquité de l'Ecliptique (angle de 23½ degrés avec l'Equateur), *The obliquity of the Ecliptic.*

OBLONG (öblon), -GUE, *adj.* [qui est plus long que large] *Oblong, oval.* D'une manière oblongue, *obongly.* Jardin oblong, *Oblong garden.* Figure oblongue, *Oblong figure.*

OBLONG [t. de Librairie; se dit d'un livre imprimé & relié de manière que la hauteur est moindre que la largeur] *Oblong.*

OBOLE (öbôle), *s. f.* [ce doit autrefois une petite monnoie de cuivre valant la moitié d'un denier tournois] *Obole (a base coin of old); farthing.* A prendre toutes leurs injustices en détail, ils ne les vendent pas seulement une obole, *They are not paid above a half-penny a piece for all their impostures, take 'em one with another.* Je n'en donnerois pas une obole, *I would not give an obole for them.*

OBOLE [poids de 12 grains] *Obole.*

OBOMBRER (öbombré), *v. a.* [cacher, couvrir] *To obumbrate.*

OBREPTICE, *adj.* [terme de Chancellerie; se dit des grâces obtenues par surprise, en cachant une vérité, qui auroit été cause raisonnable pour les refuser valables] *Obreptitious, surreptitious, surreptitious, obtained by indirect or crafty means.*

OBREPTICE, V SURREPTICE.

OBRETION (öbre cion), *s. f.* [ce qui rend ces lettres obreptices; surprise, grâce, faveur] *Obreption.*

OBRON, *s. m.* [t. de Serrurier: morceau de fer percé par le milieu, attaché à l'obronière d'un coffre] *Iron plate.*

OBRONTÉRE, *s. f.* [bande de fer à charnière, attachée au dessus du couvercle d'un coffre fort] *Iron-cur.*

OBSCÈNE, *adj.* [qui blesse la pudeur: indécent, vilain, impudique, sale, vaut, déshonnête] *Obscene, ribald, smutty, nasty, unclean, filthy, crude, foul.*

OBSCÉNITÉ, *s. f.* [parole, image, action qui choque la pudeur: saleté, ordure, indécence] *Obscenity, uncleanness, lasciviousness, smuttiness, nastiness, foul, crudeness, filthiness.*

¶ Obscène, *Obscene*; Déshonnête, *Dissolute, Immodest* (lynon.): *Il semble* s'applique aux contes contraires à la pudeur, tandis que *malhonnête* marque seulement un défaut de politesse & de convenance, ou de bonne foi & de probité. Quelques personnes plus que *déshonnêtes* dans leurs propos choquent, en tout genre de choses, la pudeur, l'honnêteté, l'ordonnance. La bienséance veut qu'on ait toujours les sentiments & le langage modestes. Des paroles *déshonnêtes* & peu *honnêtes* aux oreilles chastes, ne sont pas *honnêtes*, mais *obscènes*. Que notre conversation soit toujours honnête & correcte. *Obscène* ne se dit que des choses. On dira: un Poëte *obscène*, & même un Peintre, d'une action, d'une peinture *obscène*; mais on ne dira pas: une personne *obscène*. Voyez *déshonnête*.

OBSCUR, -URE, *adj.* [sombre, qui n'est pas éclairé; se dit aussi figuré de ce qui n'est pas intelligible dans un livre; ténébreux, noir; difficile, abstrait, embrouillé.] *Dark, gloomy, obscure, abstruse, mysterious, dim, murky, blear, dun, hazey, hard, close, sarcenet, mysterious, private, pitchy, dead, murky, inexplicate, intricate, ambiguous, tenebrous, enigmatical.* Il fait obscur, *It is dark.* Couleur obscure, *A dark or deep colour.* Style obscur, *A dark stile.* Livre obscur, *An obscure book, scarcely intelligible.* Lieu, *place obscure.* Obscure grâce, *cancer.* Chambre, église, nuit, prison obscure, *Obscure chamber, church, prison, dark night.* L'air est obscur, *The air is gloomy.* Rendre obscur, *To darken.*

OBSCUR [se dit des personnes par rapport au style] *Obscure.* Cet auteur est obscur, il est fâcheux d'être obscur [il ne s'explique pas nettement] *This author is obscure.*

OBSCUR, [caché, peu connu] *Obscure, private, retired.* Mener une vie obscure, *To live obscurely.* Un homme d'une naissance obscure, *A man of an obscure or mean birth.*

Clair obscur, [en Peinture; imitation de l'effet que produit la lumière en passant des jours sur les surfaces qu'elle frappe, & en laissant dans l'ombre celles qu'elle ne frappe pas] *Clair-obscure.* [Ce qui est peint sans mélange d'autres couleurs que du blanc & du noir, ou du brun avec une seule couleur comme les camaïeux] *Cleir-obscure.*

Des desseins de clair couleur, *Drawings in clair-obscure.*

¶ Obscur, *Obscure*; Sombre, *Gloomy*; Ténébreux, *Dark, Tenebrous* (lynon.): *Obscur*, qui n'est pas clair; *Sombre*, qui n'a qu'une foible lumière; *Ténébreux*, qui est sans lumière, noir. Il fait *obscur*, faute de clarté; de manière que les objets sont au moins peu différens à voir ou à distinguer: il fait *sombre*, faute de jour; de manière que la lumière cesse d'unir les objets, que les ombres ne les effacent; il ne fait pas *ténébreux*, mais il fait *noir*, faute de tout lumière; de manière qu'on ne voit rien, qu'on ne voit pas. Au figuré, un homme est *obscur*, qui n'est pas connu; il ne se fait lieu, il est d'une naissance *obscure*; la vertu est *obscure*, le mérite est cachée, inconnue, sans éclat, lui accordé. On appelle fort-tout *obscur*, un ouvrage qui n'est pas bien clair, bien intelligible. *Sombre* ne se dit figurément que de l'air du visage, de l'humeur, de l'esprit des personnes, des pensées, &c.; une humeur *sombre* est inquiète, chagrine, revêche, difficile, triste, noire, mélancolique; un génie *sombre*, noir. *Ténébreux* ne se dit proprement que des mœurs, des projets, des entreprises obscures & secrètes.

OBSCURCIR, obscurcissant, obscurci; j'obscurcis, *v. a.* [rendre obscur, effacer, diminuer, ternir, affoiblir, cacher, voiler] *To darken, to obscure, to dim, to mar, to cloud, to impair, to stain, to eclipse, to inhabilitate, to deface, to eclipse, to obscure, to overcast.* Les nuages ont obscurci le jour, *The clouds have darkened the day.* * Les passions obscurcissent l'entendement, *Passions cloud the understanding.*

Qu'il existe un Dieu, c'est, je crois, une vérité que de longs raisonnemens ne peuvent rendre plus claire, & qu'on ne peut guères obscurcir que dans les écoles, *The existence of God seems to be a truth which long reasonings could not render clearer, and which is never made a question but in the schools.* Dans le langage des théologiens, les hommes ne sont que des vases d'ignominie, de colère, d'abomination, de perdition, &c. Ces termes, & d'autres semblables, ne peuvent que choquer, révolter, obscurcir les idées que nous devons avoir de la bonté, de la miséricorde, de la justice, de la sainteté de Dieu, & de l'amour qu'il a pour les hommes, *In the theological style, Men are but as vessels of wrath, of abomination, of perdition, &c. These and other such terms can only shock, revolt, darken our ideas of the infinite goodness, mercy, justice, holiness of God, and of the love he bears to men.*

OBSCURCISSEMENT (öbskurcicemun), *s. m.* [obscurité naissante] *Obscuration, darkening, dimming; affectation, obscuration, blearedness, obnubilation.* L'obscurcissement du Soleil, de la vue, *The obscuration of the sun, of the sight.*

* L'obscurcissement de la raison, *The obscuring of reason.*

* Sa gloire ne souffre aucun obscurcissement, *It is a great stain to his glory.*

OBSCURÉMENT (öbskuréman), *adv.* avec obscurité, sans entendement] *Obscurely, in the dark: cloudily, confusedly, dimly.* On ne voyoit qu'obscurément les objets, *We could not see objects but dimly.*

* Nous ne voyons qu'obscurément les choses de la foi, *The matters of faith are to be seen but obscurely.*

OBSCURITÉ, *s. f.* [privation de lumière, ténèbres, obscurcissement] *Darkness, gloominess, dimness, secretness, concealment, cloudiness, spitchiness, gloom, indistinctness, fogginess, murk.* Obscurité de la vue, *Dimness of sight.*

* L'obscurité de l'avenir (ignorance où l'on est de l'avenir), *The darkness of futurity.*

* Son discours est plein d'obscurité, *His discourse is very dark or obscure.*

OBSCURITÉ, [vie cachée] *Obscurity, obscureness, concealment, &c.* Obscurité facile, *Mistiness.* Grande, profonde obscurité, *Great, profound obscurity.* L'obscurité de la nuit, *The darkness of the night.* * L'obscurité des Oracles, *The obscurity of Oracles.*

OBSCURITÉ, V. TÉNÈBRES.

OBSÉCRATIONS (öbsécrasion), *s. f. pl.* [On donnoit ce nom chez les Romains à des prières publiques, ordonnées pour appaiser les Dieux] *Supplications, Intreaties.*

OBSÉDER, obsédant, obsédé, *v. a.* [être fréquemment autour de quelqu'un, pour empêcher que d'autres n'en approchent, & pour le rendre maître de son esprit; importuner, obséder, importuner, fatiguer, presser, persécuter] *To beset, to hand about.* Ses héritiers l'obsédoient, *His heirs kept him.* Il est obsédé par la crainte, par ses dettes, *He is tormented, or terrified by his creditors.*

¶ Obséder, Assiéger, *to besiege* (lynon.): *Obséder* signifie littéralement attaquer. Assiéger, environner une ville, une place, un château, &c. *Obséder* ne se dit qu'au figuré. Les personnes & les choses nous *assiégent*, comme nous *obsédons*

affligent les choses & les personnes : il n'y a guere de personnes ou les êtres intelligens, & des êtres moraux qui *obligent*, & ils s'*obligent* que les personnes. Les Courtisans *assiegent* le trône, & *obsedent* le Prince. Les maux nous *assiegent* tout au moins vie, comme des ennemis qui *assiegent* un debiteur ; de même que le malin esprit nous *obsede*, les passions nous *obsedent*. On *assiege* par l'affluence, les affauts, les poursuites, par quelque chose que ce soit ; on *obsede* par l'importunité, l'artifice, la malignité, pour parvenir à gagner & gouverner la personne. Un homme fage sera bientôt *assiegé* ; un esprit foible sera bientôt *obsedé*.

OBSEQUENS, *s. f.* [Mythol. titre de la fortune] *Obsequens*.

OBSEQUES (obsèke), *s. f. pl.* [funérailles accompagnées de pompe & de cérémonies] enterrement, dernieres devoirs] *Obsequies, funeral, funeral rites, exequies*.

OBSEQUES, V. Funerailles.

OBSE'QUIEUX -EUSE [obsékieû, -eûze), *adj.* [complaisant, accommodant] *Obsequious*.

OBSERVABLE (obsèrvable), *adj.* [qui peut être observé] *Observable*.

OBSERVANCE (obsèrvance), *s. f.* [pratique de la règle d'un Ordre Religieux ; observation, exécution ; statut, règle, ordonnance, règlement] *Observance, rule of practice (among Friars and Nuns)*. Les observances legales (pratiques auxquelles on étoit assujetti par la Loi de Moïse), *The legal ceremonies or rites of the law of Moses*. L'observance de la règle, *The observance of the rule*.

Observance, V. Observation.

OBSERVANTIN (obsèrvantin), *s. m.* [Religieux de l'observance de St. François] *Observant, observantin*.

OBSERVATEUR, -TRICE, (obsèrvateur, -trice), *s. m. & f.* [qui accompagne ce qui lui est preferit par quelque loi] *Observer*. Fidele observateur & observatrice de la Loi de Dieu, *A faithful observer of the law of God*. Il est un fidele observateur de sa parole, de sa promesse, *He is a true observer or strict observer of his word* or *promise*.

Observateur, [qui s'applique à observer le phénomene, de la nature, les autres] *Observator, observer, remarker, beholder, prover*. Tycho-Brahé étoit un excellent observateur, *Tycho-Brahe was an excellent observer*. Attentif observateur de la nature, du mouvement des cieux, *An attentive observer of nature, of the motion of the heavens*.

Observateur, [celui qui mord comme un critique] *Observer ; censurer*. [Se prend quelquefois ordinairement] *Observing*. Un esprit observateur, *An observing mind*.

OBSERVATION (obsèrvation), *s. f.* [action par laquelle on observe ce qui est prescrit par quelque loi ; observance, exactitude, fidélité, régularité] *Observance, keeping, heed, an made-rate, observance*.

¶ Observation, *Observation* ; Observance, *Observance* (synon.) : *Observance* se met pour & comme *Observation*, en matiere religieuse : dans tout autre cas, on ne dit que *observation*. On ne dira pas l'*observance* des loix civiles ou des règles de l'art, &c. Il reste donc que l'*observance* regarde principalement les règles monastiques & les pratiques extérieures. On loue un religieux de son zele pour l'exacte *observance* de ses constitutions & statuts. On louera des Gentils de leur zele pour l'*observation* de la loi naturelle. On dira l'*observance* du jeûne, & l'*observation* des préceptes de la charité. L'*observance* est, proprement, le résultat de l'*observation*, ou l'*observation* accomplie.

Observations, [remarques que l'on fait sur les choses naturelles, &c.] *Observations, complements ; remarks*. Observations sur un auteur, *Remarks on an author*. Observations grammaticales, *Grammatical observations*. V. Notes.

Armée d'observation, *An army of observation*.

Observations, [t. d'Astronomie] *Celestial observations*.

OBSERVATOIRE (obsèrvatoar), *s. m.* [édifice destiné aux observations Astronomiques ; éminence, pointe] *Observatory*. L'observatoire de Greenwich, *The observatory at Greenwich*.

OBSERVE, *part. adj.* Ex Latitude observée, V. Latitude.

OBSERVER, observant, observé ; *v. a* [suivre ce qui est prescrit par quelque loi, obéir à une règle ; accomplir, exécuter] *To observe, to keep, to observe, to practise, to mind*. Observer les Commandemens de Dieu, *To observe the Commandments of God*. Ces Dervis font trois vœux, d'obéissance, de pauvreté & de chasteté ; on dit que le premier est le moins observé de tous, *These Dervises take three vows, of obedience, poverty, and chastity : it is said the first is best kept*. Par la loi qui est observée, tout enfant né pendant le mariage est censé être un mari, *By the law here in force, any child born in marriage is concluded to be the husband's*.

*† Observer les longues & les brèves, les points & les virgules (ne pas manquer aux moindres choses dans ce qui regarde des cérémonies, les devoirs de la vie civile), *To be a strict observer of all punctilios*.

Observer, [considérer avec application, examiner, contempler] *To observe, to consider, to contemplate, to study, to look to, to survey, to explore*. Observer mal, *to mis observe*. Observer le cours des astres, *To observe the course of the planets*. J'ai observé qu'il a été interdit, *I observed that he was disconcerted*. Je n'ai point observé qu'il se fût troublé, *I did not observe that he was troubled*. Tycho-Brahé a beaucoup observé, *Tycho-Brace was a great observator*.

Observer, [remarquer] *To remark, to mark, to take notice, to heed, to mind, to observe, to advert, to animadvert, to perceive, to think*. J'ai observé un tel auteur, *I took notice of such an author*. V. Remarquer.

Observer, [épier les actions, les discours, la conduite d'une personne, espionner, faire sentinelle, guetter] *To observe, to watch, to spy, to espy, to eye, to keep a strict eye over one*. Si-tôt que tu seras placé, toute la maison t'observera, *Soon as thou shalt be employed, the whole family will have their eyes on thee*.

S'observer, *v. r.* [être circonspect dans la conduite] *To be cautious or circumspect, to look about one's self*. Vous voyez par-là que c'est un homme qui veut vous étudier, avant d'aller outre : ainsi il faut que vous vous observiez un peu devant lui, *By this you may see that he wants to study your temper, before he proceeds : so that you may be upon your guard before him*.

Observer, [en t. de Manége ; se dit d'un cheval] *To keep*. Il observe parfaitement les hanche, sa ligne, &c. *He keeps his hips, his line perfectly well*. [se dit d'un Cavalier] Il observe bien son terrain, *He keeps his ground very well*.

¶ Observer, *to observe* ; Garder, *to keep* ; Accomplir, *to accomplish* (synon.) : Ces termes sont synonymes dans le sens de faire, suivre, exécuter ce qui est prescrit par un commandement, une règle, une loi. Le sens propre d'*observer* est d'avoir sous les yeux, de tenir le yeux fur, de donner son attention à : le sens propre de *garder* est de tenir sous sa *garde*, de veiller sur, d'avoir toujours des regards sur l'objet pour le conserver, le maintenir, le défendre : le sens propre d'*accomplir* est d'achever, de remplir, de compléter, de consommer. Vous *observez* la loi par votre attention à éviter ce qu'elle prescrit ; vous la *gardez*, par le soin continuel de veiller à ce qu'elle ne soit violée en aucun point ; vous l'*accomplissez* par votre exactitude à remplir entièrement & finalement tout ce qu'elle ordonne. *Observer* marque proprement la fidélité à son devoir ; *garder*, la persévérance & la continuité ; *accomplir*, la perfection ou la consommation de l'œuvre. On *observe* l'usage, s'il y a lieu : on *garde* les bienséances, dont on ne s'écarte jamais : on *accomplit* les desseins, lorsqu'on en achève l'exécution.

OBSESSION (obsèssion), *s. f.* [l'action de celui qui obsède ; le dit aussi des personnes obsédées du malin esprit] *Obsession, besetting*.

Que la vengeance est une passion
Funeste au monde, affreuse, impitoyable !
C'est un tourment, c'est une obsession :
Et c'est aussi le partage du Diable.

What a barbarous, merciless, and fatal passion to human society revenge is! It is an inborn torture ; it is being possessed by an evil spirit : in fine, it is Lucifer's chief attribute.

OBSIDIANE, *s. f.* [on croit que les Anciens connoient le nom de Pierre Obsidiane, au lieu, à un marbre noir, ou à un Onyx] *Obsidianus lapis*.

OBSIDIONALE (obsidionale), *adj.* [t. d'Histoire Ancienne] *Obsidional*. Couronne obsidionale (que les Romains donnoient à celui qui avoit fait lever le siége d'une ville), *An obsidional crown*. Monnoie obsidionale (frappée dans une place affiégée ; où on lui donne cours durant le siege, pour une valeur beaucoup plus forte que la valeur intrinsèque), *Obsidional coin*.

OBSTACLE (obstâkle), *s. m.* [empêchement, opposition, barriere, résistance, retardement, digue] *Obstacle, hinderance, bar, obstruction, stand, incumbrance, impediment, block, check, clog, difficulty, opposition, deterrent, rub, cramp*. Mettre obstacle, *to remonstrate*. Qui met obstacle, *Obstructor*. Mettre obstacle à un dessein, *To put an obstacle to a design*. Faire obstacle à quelqu'un, *To throw an obstacle in the way of some one*. Il est un autre obstacle qui nous empêche quelquefois de les discerner, dont on se défie moins, *There is another cause which sometimes hinders us from discerning them, and of which men are generally less aware*.

Obstacle, V. Difficulté.

¶ Obstacle, *Obstacle* ; Empêchement, *Impediment* (synon.) : *Obstacle* signifie ce qui est fixé, ce qui reste devant : *Empêchement* signifie, à la lettre, ce qui embarralle, ce qui entortille, & gêne les pieds. L'*opposition* est une sorte d'*obstacle*, puisque le mot exprime l'action de poser devant, d'aller contre ; l'*entrave* est un *empêchement*, puisque ce mot désigne ce qui se met entre, en travers, pour traverser ; *Embarras* est de même un *empêchement* ; c'est comme un bâton mis entre les jambes. L'*obstacle* est devant vous, il vous arrête : l'*empêchement* est çà & là autour de vous, il vous retient. Pour avancer, il faut surmonter, aplanir l'*obstacle* : pour aller librement, il faut ôter l'*empêchement*, le lever. On dit : vaincre un *obstacle*, le surmonter, le franchir, le renverser, l'aplanir. On dit : lever un *empêchement*, l'ôter, s'en débarrasser, s'en délivrer, s'en affranchir ; c'est un lien à rompre. On met des *obstacles* & des *empêchemens* ; il s'élève ces *obstacles* plutôt que des *empêchemens*. Les *obstacles* allument le courage ; les *empêchemens* l'impatientent. Celui qui craint les difficultés, voit par-tout des *obstacles* ; celui qui manque de bonne volonté, a toujours des *empêchemens*.

OBSTINATION (obstinâcion), *s. f.* [opiniâtreté, entêtement, constance, fermeté, résolution, inflexibilité] *Obstinacy, obstinateness, stubbornness, contumacy, obduration, pertinacy, repiningness, stiffness, self-will, wilfulness, flowardness, sullenness*. Obstination au mal ou dans le mal, *Obstinacy in evil*. Leur obstination à persévérer dans la désobéissance, *Their obstinacy to persevere in disobedience*. C'est un obstiné, *He is stubborn*. Les obstinés sont bien à charge, *Obstinate people are hard to bear*.

OBSTINE' (obstiné), -E'E, *adj subst.* [qui a de l'obstination ; opiniâtre, tenace] *Obstinate, stubborn, stiff, self-willed, contumacious, obdurate, perfistive, pertinacious, headstrong, sturdy, sullen, wilful, tenacious, stiff-necked*.

Obſtinédans le mal, *Perverſe.* Enfant, plaideur, rhume obſtiné, *Obſtinate child, pleader, cold.*

OBSTINE', V. Têtu.

OBSTINE', V. Entêté.

OBSTINEMENT, *adv.* [avec obſtination, opiniâtrément, inflexiblement, conſtamment, fermement] *Obſtinately, ſtubbornly, obdurately, pertinaciouſly, ſullenly, wilfully, ſturdily.* J'uſqu'il le veut obſtinement; je vous conſeille d'accepter l'offre, *Since he perſiſts in't, I adviſe you to accept the offer.*

OBSTINER (öbſtiné), obſtinant, obſtiné; *v. a* [rendre opiniatre] *To make obſtinate or ſtubborn.* N'obſtinez pas cet enfant, *Do not make that child obſtinate.*

‖ OBSTINER, [ſoutenir avec opiniâtreté] *To maintain ſtiffly, to ſtand it out.*

S'OBSTINER, *v. r.* [s'attacher opiniâtrément à quelque choſe] *To be obſtinate or ſtubborn, to be obſtinately reſolved, to be ſtiff in a purpoſe, to inſiſt on.* S'obſtiner à une choſe, *To be obſtinate in a thing.* S'obſtiner dans le péché, *To be obſtinate in ſinning.* La fortune s'obſtine à le perſécuter, *Fortune is obſtinate in purſuing him.* S'obſtiner contre quelqu'un, *To be ſtiffly bent againſt one.*

OBSTRUCTIF, -IVE, *adj.* [t. didactique] qui cauſe obſtruction, qui obſtrue] *Obſtructive, oppilative, ſtopping, obſtruent.*

OBSTRUCTION (öbſtrükcion), *ſ. f.* [empêchement qui ſe forme dans les conduits par leſquels ſe portent les liqueurs dans tout le corps de l'animal, callofité, ſkirre, tumeur, polype, excroiſſance, oppilation] *Obſtruction, ſtoppage, conſtipation, oppilation.* Cauſer des obſtructions, *To oppilate.* Obſtruer, *To obſtruct.*

OBSTRUÉ, *part. adj.* [rebouché, émouſſé] *Obſtructed.*

OBSTRUER, *v. a.* [cauſer de l'obſtruction] *To obſtruct.* Cela peut obſtruer les vaiſſeaux, *That may obſtruct the veſſels.*

* Cette opération imprudente obſtrue les canaux du commerce, *This imprudent operation obſtructs the channels of commerce.*

OBTEMPE'RER (obtanpére), *v. n.* [t. de Palais; obéir, exécuter, déférer] *To obtemperate, to obey.* Obtempérer aux arrêts de la Cour, *To ſubmit to the decrees of the Court.*

OBTENIR, obtenant, obtenu; j'obtiens (obtiain), nous obtenons, ils obtiennent (öbtiéne), j'obtins (obtain), j'obtiendrai (obtiindre), que j'obtienne, que nous obtenions, qu'ils obtiennent; *v. a.* [faire en ſorte, par prières, auprès de quelqu'un qu'il accorde ce qu'on lui demande; impétrer; acquérir, atteindre, joindre, gagner, réuſſir] *To obtain, to impetrate, to get or gain, to have, to atcheive, to win, to purchaſe, to compaſs, to bear away, to reach, to fetch, to come at, to out-wote, to engage.* Qui obtient, *Obtainer.* Obtenir de nouveau, *To re-obtain.* J'obtiendrai cette grâce de vous, *I ſhall obtain that favor from you.* Vous avez obtenu de le faire, ou que je le fiſſe, ou que je le ferai avec vous, *You have obtained to do it,* or *you have obtained that I ſhould do it,* or *I ſhall do it with you.*

OBTENIR un arrêt, [t. de Palais; parvenir à avoir un arrêt qu'on pourſuivoit) *To obtain a ſentence.*

OBTENIR ſes fins & concluſions, [t. de Pratique; obtenir en juſtice ce qu'on demande par ſa requête] *To obtain a verdict.*

OBTENTION, (obtanciön). *ſ. f.* [impétration] *Obtaining, impetration, getting.* L'obtention d'une ſentence, d'un arrêt, d'un privilége, *The obtaining of a ſentence, of an arreſt, of a privilege.*

OBTUS (obtu), *adj.* [t. de Géométrie; ſe dit d'un angle plus grand qu'un angle droit] *Obtuſe*; *blunt, pointleſs.*

*‖ Eſprit obtus (qui a peine à concevoir), *A dull, blunt,* or *heavy mind.*

OBTENU, -UE, *part. of* Obtenir, *Obtained, impetrated.*

OBTUSANGLE (öbtüzangle), *adj.* [t. de Géométrie; ſe dit principalement d'un triangle qui a un angle obtus] *Obtuſe-angled,* or *obtuſe-angular.*

OBUS (obuz), *ou* OBUSIER (obüzié), *ſ. m.* [t. d'Artillerie; eſpèce de mortier monté ſur un affût à roues qui ſe tire horiſontalement] *Hubit,* or *howitz.*

OBVENTION (öbvancion), *ſ. f.* [t. d'Hiſtoire; impôt eccléſiaſtique] *Obvention, produce of a benefice.*

OBVIER (öbvié), obviant, obvié; j'obvie, j'obviai; *v. n.* [prendre les meſures néceſſaires pour prevenir un accident fâcheux; empêcher, prévoir, aller au devant, s'oppoſer, réſiſter] *To obviate, to prevent, to hinder.* On ne ſauroit obvier à tous les inconvéniens, *One cannot obviate all inconveniences.*

OBY, *ſ. m* [grand fleuve d'Aſie qui prend ſa ſource dans la grande Tartarie, & le jette dans la mer Glaciale] *Oby.*

OCA, *ſ. m.* [ſorte de racine longue & groſſe comme le pouce, & dont la ſaveur eſt très-douce: on la mange crue; on en forme auſſi, quand elle eſt ſechée au ſoleil, une eſpèce de pâte, qui tient lieu de pain en quelques endroits de l'Amérique] *Oca.*

OCAIGNER (ökégné), *v. a. To perfume, to ſcent.* Ocaigner un gant (l'enduire en dedans d'une compoſition de gomme adragant & d'huile de ſenteur), *To perfume gloves.*

OCCA, *ſ. f.* [grande rivière de Ruſſie qui ſe jette dans le Wolga] *Occa.*

OCCASE (ökáze), *adj.* [t. de Marine emprunté du Latin; ſe dit de l'amplitude d'un aſtre lorſqu'il ſe couche] *Weſterly.*

OCCASION (ökázion), *ſ. f.* [conjoncture de temps, de lieux, d'affaires propres pour quelque choſe; rencontre, moment, temps, commodité, faiſon propre] *Opportunity, occurrence, occaſion, room, caſe, time, exigence, emergency.* Je ſuis ravi d'avoir trouvé l'occaſion de vous témoigner mon attachement, *I am happy to have found an opportunity to ſhow you my attachment.* Prendre occaſion, *To take occaſion.* Les tribuns prirent occaſion de l'indulgence du dictateur pour ſe déchaîner contre lui, *ou* prirent de là occaſion de ſe déchaîner contre lui; *The Tribunes took advantage of the indulgence of the dictator to inveigh againſt him.* A l'occaſion de la guerre, *On occaſion of the war.* Elles ont mis les hommes de leur parti, qui dans cette occaſion ne veulent point avoir de privilége, *They get the men on their ſide, who are not very zealous for any particular privilege in this reſpect.* A la première occaſion, *On the firſt opportunity.* Par occaſion, *Occaſionally, incidentally.* Suivant, Selon les occaſions, *As it happens.* Dans l'occaſion, Dans les occaſions, *When the opportunity occurs,* or *offers.* A ou en toute occaſion, *adv.*

Cela a été l'occaſion de ſa perte, *That has been the cauſe of his ruin.*

† L'occaſion fait le larron, *Opportunity makes a thief.*

* L'occaſion eſt chauve, Il faut prendre l'occaſion aux cheveux (il faut ſaiſir l'occaſion dès qu'elle ſe préſente), *Time is bald behind; One muſt take the opportunity by the forelock.*

OCCASION, [ſujet, ce qui donne lieu à quelque choſe, cauſe, prétexte, moyen, incident] *Occaſion, cauſe, pretence, reaſon, matter, a handle to do a thing.* A votre occaſion, *Upon your account, in your behalf.*

OCCASION, [rencontre de guerre, combat] *Action, fight.* Il s'eſt trouvé aux occaſions, *He has been in actions.*

¶ Occaſion, *Occaſion*; Occurrence, *Occurrence*; Conjoncture, *Conjuncture*; Cas, *Caſe*; Circonſtance, *Circumſtance* (lynon.): *Occaſion* ſe dit pour l'arrivée de quelque choſe de nouveau. *Occurrence* ſe dit uniquement pour ce qui arrive ſans qu'on le cherche. *Conjoncture* ſert à marquer la ſituation qui provient d'un concours d'évènemens, d'affaires, ou d'intérêts. *Cas* s'emploie pour indiquer le fond de l'affaire. *Circonſtance* ne porte que l'idée d'un accompagnement ou d'une choſe acceſſoire.

On connoît les gens dans l'*occaſion*. Il faut ſe comporter ſelon l'*occurrence* des temps. Ce ſont ordinairement les *conjonctures* qui déterminent un parti qu'on prend. Il y a des *Cas* où la raiſon défend de conſulter la vertu. La diverſité des *circonſtances* fait que le même homme paſſe différemment ſur la même choſe.

On dit: une belle *occaſion*, une *occurrence* favorable, une *conjoncture* avantageuſe, un *cas* preſſant, une *circonſtance* délicate. On ne dit point: une *occaſion* heureuſe, une *occurrence* délicate, une belle *conjoncture*, un *cas* avantageux, une *circonſtance* preſſante. V. Circonstance.

OCCASIONNAIRE (ökazionére), *ſ. m.* [Aventurier] *An adventurer.*

OCCASIONNEL (ökazionél), -ELLE, *adj.* [t. de Philoſophie; qui donne occaſion] *Occaſional, incidental.* Cauſe occaſionnelle, *Occaſional cauſe.*

OCCASIONNELLEMENT (ökazionélemán), *adv. Occaſionally.*

OCCASIONNER (ökazionné), occaſionnant, occaſionné, *v. a.* [donner occaſion; moyenner, mettre dans le cas de] *To occaſion, to cauſe, to create, to draw on.* Qui occaſionne, *Occaſioner.* C'eſt ce qui occaſionna la converſion, *It is that which cauſed his reform.*

OCCATOR, *ſ. m.* [Mythol. Dieu des laboureurs, preſidant à la herſe] *Occator.*

OCCIDENT (ökcidan), *ſ. m.* [le côté du monde où le ſoleil ſe couche] Couchant, Oueſt, coucher du ſoleil; chûte, penchant, décadence] *Weſt, Occident.* Les régions d'Occident, *The weſt, weſterly, weſtern,* or *occidental countries.*

OCCIDENTAL (ökcidantal), -ALE, *adj.* [qui eſt à l'Occident] *Occidental, weſtern, weſterly.* Les nations Occidentales, *The weſtern nations.*

OCCIPITAL, -ALE, *adj.* [terme d'Anatomie; qui concerne le derrière de la tête] *Occipital, placed in the hinder part of the head.* L'os occipital, *Occipital bone.*

OCCIPUT (ökcipute), *ſ. m.* [le derrière de la tête] *Occiput.*

‡ OCCIRE, occiſant, occis; *v. a.* [tuer] *To ſlay, to kill.*

‡ OCCIS, -ISE (ökci, -ize), *part. of* Occire, *Slayed, killed, ſlain.*

‡ OCCISEUR (ökcizeur), *ſ. m.* [tueur, meurtrier] *Murderer, killer, ſlayer.*

‡ OCCISION (ökcizion), *ſ. f.* [tuerie, maſſacre, boucherie, carnage] *Occiſion.*

OCCULTATION (ökkultacion), *ſ. f.* [diſparition paſſagère d'une étoile, ou d'une planète cachée par la lune] *Occultation.*

OCCULTE, *adj.* [t. Didactique; caché, ſecret, inconnu, couvert, impénétrable, ignoré, inſenſible] *Occult, ſecret, hidden, abſtruſe, retired.* Cauſe, vertu occulte, *Occult cauſe, virtue.* Les ſciences occultes, *Occult ſciences.*

OCCUPANT (ökupan), *adj. m.* [qui occupe, qui ſe met en poſſeſſion] *Occupier, poſſeſſor, ſeizer; Tenant.* Premier occupant, *Occupant.* Un pays expoſé au premier occupant, *A country expoſed to the firſt occupier* or *invader.*

OCCUPATION (ökupácion), *ſ. f.* [emploi, affaire à laquelle on eſt occupé; travail, embarras, ſoin, difficulté] *Occupation, buſineſs, employment, function, work, employ; buſiery.* Avoir de l'occupation, *To be buſy.* Manquer d'occupation, *To want buſineſs.* Etre ſans occupation, *To be without occupation.* Cela fait toute ſon occupation, *That is all he has to do,* or *he never nothing elſe.* Donner de l'occupation à quelqu'un (lui cauſer de la peine, de l'embarras), *To give one work for one, to create him trouble.*

OCCUPÉ (ökupé), -ÉE, *adj. part. of* Occuper, *Buſy, taken up, employed.* Il étoit mieux occupé d'une nouvelle guerre, *He was more taken up with a new war.* Ils s'aſſemblent dans un jardin magnifique, où leur oiſiveté eſt toujours occupée, *They meet in a ſpacious garden, where their idleneſs continually finds employment.* Je trouve

moment la conversation occupée par deux vieilles femmes qui ne tarissoient point sur le [illegible] *I was very glad to be in the [illegible] when the old women were labouring in their endless morning, to have them young again*

OCCUPÉ, [pompé] *Pumped, taken up.* Je trouvai pour la seconde fois mon appartement occupé par quelques nouveaux venus. *I found, for the second time, my apartment occupied by some newcomers.*

OCCUPER, (*Gram.*), occupare, occupé; j'occupe, tu occupes; il occupe; nous occupons, vous occupez, ils occupent. Cela occupe trop de place, *That takes up too much room.*

* Cela m'occupait l'esprit, *That took up my whole thoughts.*

Occuper une maison (y demeurer), *To take up a house to inhabit in.* Occuper la place de quelqu'un (exercer sa charge), *To be in one's place.* — *de bas office.* Occuper un poste (place de guerre), s'en emparer, *To take, seize, or get a post.* Occuper en hauteur, *To occupy the heights.*

OCCUPER, (*manufact.*) donner la dernière façon [*To dress, to finish.* Il faut occuper ces étoffes, *They must be dressed.* Vos artistes m'occupent, *Your artists employ me, or I mind your affairs.* Il y a de quoi occuper plusieurs ouvriers, *There is employment enough for many workmen.* Je n'ai pu occuper que un an de ce drap de grande taille, *I could only employ it one year.*

OCCUPER, *v. n.* [terme de Pratique; plaider] *To plead.*

S'OCCUPER, *v. r.* [s'appliquer à quelque chose, y donner son attention] *To be busy, employed or to apply one's mind.* S'occuper au jeu, à table, à danser, *to employ one's self in play, in eating, in dancing.* Il s'occupe à l'étude de Euclide, *He applies himself to the study of the Euclid.* Je ne trouve point de plaisir à vivre où Bonaparte règne, *I cannot find any pleasure in living where Bonaparte reigns.* [*My mind was wholly possessed with the pleasure of living here an [illegible]*. Je m'occupe de votre affaire jour et nuit, je ne la néglige point), *I am very much [illegible]*

OCCURRENCE, (*circonstance*), *f. f.* [événement fortuit, occasion; rencontre, [illegible]] *Occurrence, accidental event, occasion, emergency, occasion.*

OCCURRENCES, V. OCCASIONS.

OCCURRENT (*kokurran*), -RENTE, *adj.* [fluide qui [illegible] se rencontre; survenant] *Occurrent, occurrens, emergent.*

OCÉAN, *s. m.* [Mythol. Dieu marin, fils du Ciel & de [illegible]] *Oceanus.*

OCÉAN, *s. m.* OCÉANIE, *adj. f.* [la grande mer [illegible]] *Ocean, the main sea, main; a name given in France to the Western or Atlantic [illegible]*

L'océan, *The ocean.*

OCÉLOT, (*mammif.*), *s. m.* [quadrupède carnassier [illegible] de Cumana en Amérique; [illegible] rouge de la Guyane] *Ocelot.*

OCHLOCRATIE (*okloskrasi*), *s. f.* [gouvernement [illegible]] *Ochlocracy.*

OCHRE (*okre*), *s. m.* [terre médicinale des pays Chauds; [illegible] appliquée de la gale] *Ochre.*

OCHRE ou OCRE, *s. f.* [terre métallique [illegible]] *Ochre.*

OCHOTOMIE, *s. m.* [coupeur de pic & [illegible]] *Mock [illegible] Ochotomia.*

OCHOTTLI, *s. m.* [espèce de serpent à sonnettes de la province de Tarasca au Mexique] *Ochottli.*

OCHRÉDIE, *s. m.* [t. de Géométrie; corps [illegible] à huit faces égales] *Octahedron, eight-sided figure.*

OCTAMÉTRIDE, *s. f.* [t. d'Astronomie & de Chronologie; espace, ou durée de huit années] *Octaeteris.*

OCTANT (*oktan*), *s. m.* [t. d'Astronomie; [illegible] de la [illegible] de cercle] *Octant, a mathematical instrument invented by Godfrey and Hadley.*

OCTANTE, *nom.* [partie aliquote, ou [illegible] d'un tout, dans la supputation arithmétique] *Octary, fraction.*

OCTANTIÈME, *adj.* [nombre d'ordre, qui termine, n'est pas de chiffres ordinaires] *Eighth.*

OCTAVE, *s. f.* [t. d'Église; huit jours pendant lesquels on célébrait certaines fêtes; le dernier jour de l'octave] *Octave, eight days after any festival.*

Octave, [t. de Musique & de Poésie, son d'une plus haute de huit [illegible]; stance de huit vers de la Poésie Italienne] *Octave, stanza.*

Il chante d'un bout à l'autre de l'octave, *He sings from the bottom to the top of the scale, the whole compass.*

OCTAVIN (*oktavin*), *s. f.* [petite flûte ou [illegible] qui va [illegible] de l'octave ou le petit jeu du clavecin] *Octavin.*

OCTAVO (*oktavo*), *s. m.* [Livre dont la feuille a huit [illegible] *Octavo.*

OCTIL, *adj.* [t. d'Astronomie qui ne se dit que [illegible] d'une planète: Aspect [illegible] qui [illegible] ceux pour lesquels [illegible] de l'autre [illegible] même partie du zodiaque, ou de quarante cinq degrés], *Octile.*

OCTOBRE, *s. m.* [nom du dixième mois de l'année] *October.*

OCTOGÉNAIRE (*oktojénère*), *adj. subst.* [t. d'une personne qui a cent vingt ans] *Octogenary, of eighty years old; a man or woman of [illegible] or octogenarie.* *Hector Boetius, Scotch historian, was an octogenarie, Livy's a [illegible] octogenary.*

OCTOPHORE (*oktofore*), *s. f.* [t. d'Antiquité; litière, portée par huit hommes] *Octophorum.*

OCTOGONE (*oktogone*), *adj. subst. m.* [qui a huit angles et huit côtés] *Octagon, octangle; an octagon, Figure, terme, est [illegible], Octagon figure, table.* Un octogone parfait s'appelle, *A perfect or regular Octagon.* Un octogone irrégulier, *An irregular one.*

OCTOSYLLE, *s. f.* [Mot [illegible] de huit syllabes] *Octosyllable.*

OCTROI (*oktroa*), *s. m.* [t. de Chancellerie de France; condition; droit [illegible]] *Grant, indult, charter.* Lettres d'octroi, *Letters of grant.* L'octroi d'un privilège, *Grant of privileges.*

OCTROI, ou Droits d'Octroi, [certains droits que le Roi permet aux villes de lever sur elles-mêmes, pour [illegible] de [illegible] nation ou [illegible], ou, chemins, & pour d'autres besoins publics] *Toll, town-duty.*

OCTROYER (*oktroïé*), -ROYÉE, *part.* & *adj.* [t. de Chancellerie de France; accorder; céder, donner, concéder, [illegible]] *To grant.* Le Roi a octroyé à cette ville [illegible] exemptions. *The king has granted such an exemption to the city.*

OCTUPLE, *adj.* [qui contient huit fois; [illegible] de chiffre] *Octuple.*

OCULAIRE (*okulère*), *adj. & s. m.* [qui voit de très près] *Ocular.* Témoin oculaire, *Eye-witness, ocular witness.* Verre oculaire (adapté à cette pièce du côté de l'œil, terme d'optique opposé à OBJECTIF), *Eye-glass.* L'humeur oculaire est [illegible], *The eye-glass of that [illegible] is broke.*

OCULAIREMENT (*okulèreman*), *adv.* [d'une manière sensible, à l'œil; est peu usité] *Ocularly, visibly, sensibly, plainly.*

OCULISTE (*okulisste*), *s. m.* [celui qui fait profession de traiter les différentes maladies de l'œil] *Oculist.*

OCULISTIE, *s. f.* [Ex. médecin, chirurgien oculiste] *Surgeon or [illegible], oculist.*

OCULUS CHRISTI (*okulusse kristi*), *s. m.* [Fil de Christ (ligne de la face), *f. m.* [plante & [illegible] bleue ou [illegible]] *Clary, [illegible] Clary.*

ODYSSÉE, *s. f.* [Mythol. une des trois Harpies] *Harpy.*

ODYSSÉE, *s. f.* [Mythol. fille de Chiron & de Charicle, fut métamorphosée en cavale] *Ocyrrhoe.*

OCZAKOW, *s. m.* [ville forte de la Bessarabie cap. d'un pays de même nom] *Oczakow or Ocezakow.*

ODE (*ode*), *s. f.* [poésie lyrique, homme] *Ode.* Les Odes d'Horace, de Rousseau, *The odes of Horace, of Rousseau.*

ODER, *s. m.* [rivière considérable d'Allemagne qui prend sa source dans la Moravie & se jette dans la mer Baltique] *Oder.*

ODIN, [Dieu des Goths, *s. m.* [t. d'Antiquité; objet de [illegible] que l'on [illegible] dans le [illegible] de l'Allemagne] *Odinus.*

ODIEUX, *s. m.* [opprobre, [illegible], vague; [illegible]] *Odium, odium, hatred, ill-will.* Encourir l'odieux, *To incur odium.* Rejeter l'odieux de quelque chose sur quelqu'un, *To throw the odium of a thing upon one.* Il [illegible] l'odieux de [illegible] *He [illegible] the odium of [illegible]*

ODIEUX, -EUSE, *adj.* [qui [illegible] de la haine, l'indignation; détestable, [illegible] qui [illegible] [illegible] [illegible]

boissable. Hoissable ne se dit guère que des personnes ou de leurs manieres, & dans le style modéré. *Odieux* se dit, dans tous les styles, des personnes & des choses

ODIN (ôdain), *s. m.* [principale divinité des anciens Danois, & qui étoit le Dieu de la guerre.] *Woden, odin.*

ODOMETRE, *s. m.* [instrument propre à mesurer le chemin.] *Odometer, pedometer.*

ODONTALGIE, *s. f.* [t. de Chirurgie; douleur de dents.] *Odontalgy.*

ODONTALGIQUE, *adj.* [se dit des remèdes propres à calmer les douleurs de dents.] *Odontalgick.*

ODORANT, (ôdôran), -ANTE, *adj.* [qui répand une bonne odeur; est plus de la poésie que de la prose; odorifèrant, fauve, agréable, parfumé.] *Sweet scented, odorate, odoriferous, odorous, fragrant, sweet smelling.*

¶ Odorant, *Odorans*; Odorifèrant, *Odoriferus* (s. nom.); : *Odorifèrant* ajoute une idée à celle d'*odorant*: il exprime la propriété de produire l'odeur, de l'exhaler de fort loin, de la répandre au loin; *Odorant* désigne seulement la chose qui a de l'odeur, qui en donne, qui en jette. On flaire, on sent ce qui est *odorant*: on n'a pas besoin de flairer ce qui est *odorifèrant*, il se fait sentir. Les corps *odorifèrans* parfument, embaument: Les corps *odorans* ont une odeur agréable, flattent bon. L'académie distingue ces termes en donnant *odorifèrant* à la prose, & *odorant* à la poésie.

ODORAT (ôdôrâ), *s. m.* [le sens qui a pour objet les odeurs.] *Smelling, smell.*

ODONTOLITHES, *s. m. pl.* & ODONTOPETRES, *s. m. pl.* V. GLOSSOPETRES.

ODORER, *v. a.* [flentir par l'odorat; style didactique.] *To perceive by smelling.*

ODORIFERANT, -ANTE, *adj.* [odorant] *Odoriferous, fragrant, sweet-scented, aromatick, redolent, roseat.* V. ODORANT.

ODYSSE'E (ôdicé), *s. f.* [aventures d'Ulysse, poëme épique d'Homère] *Odyssey.*

ŒCONOMAT, ŒCONOME, & leurs dérivés; V. ECONOMAT, &c.

ŒCUMENIQUE, *adj.* V. ECUMENIQUE.

ŒDE'MATEUX, (ÉDÈME, V, EDÉMATEUX, &c.

ŒDICNEMON, *s. m.* [nom que l'on donne au courlis de roche, & quelquefois à l'outarde] *Œdicnemus, stone-curlew.*

ŒDIPE, *s. m.* [Mythol n's de laïus & de Jocaste, & roi de Thèbes] *Œdipus.*

ŒDIPE, [nom propre devenu commun & appellatif, pour signifier un Devin, ou celui qui explique une énigme] *Œdipus.*

ŒIL, *pl.* YEUX (euil, ieû), *s. m.* [l'organe de la vue; vue, regard, pénétration, sagacité, clarté, attention] *Eye.* Je n'ai pas fermé l'œil, *ce* clos l'œil de toute la nuit, *I have not closed my eyes, or I have not had a wink of sleep all night.*

Ses grands yeux noirs brillent à fleur de tête, *Two large black eyes seem to start from her head.*

Ses yeux fripons s'arment de majesté, *Her roguish eyes have assumed a majestic look.*

Clin d'œil, *Peep.* En un clin d'œil (en un moment), *In the twinkling of an eye.* Avoir la larme à l'œil, *To have tears in the eyes.* Les yeux lui pleurent, *His or her eyes are wet.*

* Je regarde d'un autre œ l que vous tout ce que vous m'avez raconté, *I look upon all you have recounted, in a light very different from that in which you see it.*

Un beau coup d'œil (un bel aspect), *A fine prospect.* Le premier coup d'œil, *The first sight.* D'un coup d'œil, *At one view.*

Coup d'œil, *Peep, wink.*

* Il a le coup d'œil excellent (il voit promptement le parti qu'il doit prendre dans une circonstance inopinée), *He is quick sighted.*

Le coup d'œil de cette maison, de ce paysage, est beau, C'est un beau coup d'œil (l'aspect, la vue en est agreable), *There is a beautiful prospect from that house, This landscape presents a charming view.*

Le premier coup d'œil (ce qu'on apperçoit d'abord; ce qui s'offre, ce qui se présente d'abord à la vue), *The first look.*

Avoir mal aux yeux, *To have sore eyes.* Faire signe de l'œil, *To wink at one.* Regarder quelqu'un du coin de l'œil, *To glance at one.* Regarder quelqu'un entre deux yeux, *To look one in the face, To flare one full in the face.* Ouvrir de grands yeux, *To stand staring and gaping.* A l'apparition du lac, qui avoit tout l'air d'être plein d'espèces, j'ouvris de grands yeux, *At the appearance of the bag, which had all the air of being full of money, I stared with my eyes wide open.*

Potin, La Hire, & Barbe-Bleue
Ouvrent tous trois de grands yeux, *Potin, La Hire, and Bluebeard gaped on each other with eyes of wonderful amazement.*

Avoir l'œil à quelque chose, sur quelque chose (en avoir soin, y veiller), *To have an eye upon one thing, to look to it, to mind it; to oversee, to overlook.*

☞ Il n'a pas ce coup d'œil, qui montre tout d'un coup un terrain de plusieurs lieues dans toutes ses situations différentes, *He has not that comprehensive view which takes in at once a tract of several leagues, in all its different situations.*

*‖ Donner un coup d'œil à quelque chose, Jeter un coup d'œil sur quelque chose (voir, regarder quelque chose comme en passant), *To cast an eye or a glance upon a thing.* Avoir l'œil sur quelqu'un (veiller à sa conduite), *To watch one, to observe him.* Le suivre de l'œil, *To follow him with the eye.* Regarder avec un œ l, avec des yeux, de mépris, *To look with contempt.* Tout le monde a les yeux sur lui, *The eyes of all the world are fixed upon him.* Le soleil me donne dans les yeux, *The sun dazzles my eyes.* * Cela lui blesse les yeux (lui déplait), *That's an eye-sore to him.* Cela se voit à l'œil, On en juge à l'œil (il suffit de le regarder pour en connoître, pour en juger), *'Tis obvious to every body; 'Tis a plain or visible thing.* A vue d'œil (autant qu'on en peut juger par la vue seule), *By the sight; By viewing upon.* Cet enfant croît à vue d'œil (visiblement), *That child grows visibly.* Pour toucher une chose au doigt & à l'œil (en convaincre par des preuves indubitables), *To prove a thing palpably; to shew it plainly, to demonstrate it.*

Donner dans les yeux à quelqu'un (lui plaire extrêmement), *To be dear in the sight of some body.* Mettre sous les yeux de quelqu'un, *To be under the eye of some one.*

‖ Faire les yeux doux à quelqu'un (lui faire l'amour), *To look fondly upon one.* Manger, Devorer quelqu'un des yeux (le regarder avec une extrême attention), *To look one through and through.* Le couver des yeux (le regarder avec de grands sentimens de tendresse), *To cast tender and passionate looks upon him.* Dévorer une chose des yeux (la regarder avec avidité, avec une extrême envie de la posséder), *To look upon a thing with longing or greedy eyes.*

* Cela saute aux yeux, Cela crève les yeux (se dit d'une chose qui est d'une vérité claire & manifeste), *'Tis at plain as can be; 'Tis obvious to every body; 'Tis as clear as the sun at noon-day.* Vous cherchez votre livre, il vous crève les yeux (il est en quelque façon impossible de ne le pas voir), *You look for your book, it is just before your eyes, you cannot but see it.* Sa mauvaise conduite crève les yeux à tout le monde, *His bad conduct is visible to every body.* Jeter ses yeux, Passer les yeux sur quelque ouvrage d'esprit (l'examiner en passant & légèrement), *To cast one's eyes upon a performance, to look over it.* Jeter les yeux sur quelqu'un pour quelque chose (songer à lui par rapport à cette chose-là), *To choose or pitch upon one for a place, &c.* Cela s'est passé aux yeux de tout le monde (en la présence de), *That was done in the sight of every body, before all the world, or openly.* Avoir les affaires jusque par-dessus les yeux (tant qu'à peine on y peut suffire), *To have more business than one can turn one's hand to, To be too full of business.* † *To have too many irons in the fire.*

* Avoir une taie, un bandeau sur les yeux (être préoccupé de quelque passion qui empêche de voir les choses, ou d'en juger tant soit peu), *To be blinded by a passion or prejudice.* Il commence à ouvrir les yeux (à découvrir ce qu'il avoit ignoré), *He begins to have his eyes open, or see.*

* Les yeux lui sortent de la tête (se dit d'une personne qui a fort gros yeux, ou lorsque la fureur, ou quelque douleur les fait sortir), *His eyes start out of his head.*

† Les mêmes yeux, bien du cœur (pour indiquer que la présence de l'objet aimé fait naître l'amour, ou l'augmente au contraire le détruit), *Out of sight, out of mind.*

† Un œil de connoisseur (se dit du cheval (grand & bien fait, qui a toutes les qualités qui le font admirer, soit pour la course, soit pour le manége), *A horse of a fine eye.*

† Avoir trois yeux pour se conduire (se mêler un peu de tout), *To be all in all.*

†§ Par-dessus les yeux (pour l'amour de vous), *For your sake, or your account.* Il n'en usoit pas ainsi avec moi, notamment par mes beaux yeux, *She did not behave in this manner to me, for my own handsome eyes.*

†‖ Avoir bon pied, bon œil (se dit d'un homme qui n'est déjà plus jeune, & qui est vigoureux & se porte bien), *To be stout and hearty.*

*† Avoir un œil au champs & l'autre à la ville, Avoir l'œ l au guet, Faire la guerre à l'œ l (prendre garde, être attentif à tout, afin de profiter de l'occasion), *To have one's eyes about him, to be upon the watch.*

† Avoir les yeux bouchés, les yeux aux talons (ne voir pas les choses telles qu'elles sont), *To have lost one's eyes, or eye-sight, To be blind.*

† Avoir les yeux plus grands que la panse (se trouver plutôt rassasié qu'on n'avoit cru), *To have one's eyes bigger than one's belly.*

†† Avoir les yeux poches au beurre noir (livides, ce meurtris de quelque coup), *To have one's eyes black, or blue.*

†† Je lui ai poché l'œil, *I gave him a black eye.*

* Il porte ses yeux dans sa poche (ses lunettes), *He has his eyes in his pocket.* Il a oublié ses yeux au logis, *He left his eyes at home.*

Ce cheval a l'œil vairon, (il a un œil dont la prunelle est entourée d'un cercle blanchâtre, l'autre œil n'étant pas de même), *This horse is wall-eyed* or *flower-eyed.* Cette carpe a 18 pouces entre œil & batte (entre les yeux & la queue), *This carp is 18 inches from snout to tail exclusive.*

* Œil. Les yeux sont le miroir de l'âme (les différens mouvemens, les différentes passions dont l'âme est agitée, paroissent ordinairement dans les yeux), *The eyes are the mirror of the soul.*

* Il l'aime comme ses yeux, plus que ses yeux (*He likes him, her,* or *it, as his own eyes, still more than his own eyes, than himself.* Il la conserve comme la prunelle de l'œil, *He keeps her very carefully.*

Avoir le jour dans les yeux, le soleil dans les yeux (avoir le visage tourné du côté d'où il vient, du côté du grand jour), *To be dazzled by the sun, by the light.*

Il a de bons yeux (il voit promptement & distinctement certaines choses qui échappent aux autres), *He has sharp, good eyes.* Il a des yeux d'Argus, ces yeux de Lynx (il voit, il découvre les objets de loin), *He has lynx-eyes.*

* Il a de bons yeux (il a de la pénétration dans les

les affaires, il n'eſt pas aiſé de le tromper), *He is thirſty ſighted.* * Il a des yeux d'Argus (il eſt fort clairvoyant, il obſerve toutes choſes, rien n'échappe à ſon attention), *He is exceeding(ly) cagueart, He is unable to lagus.*

† Il n'a des yeux que pour elle (tout le reſte lui eſt indifférent, il n'a d'affection que pour cette perſonne), *He ſees nothing but her.* Il ne voit rien que par les yeux d'autrui. (il ne connoît les choſes, n'en juge que par le rapport d'autrui, que par le jugement qu'en fait la perſonne pour qui il eſt prévenu), *He does not ſee but through other people's eyes.*

† Œil pour œil, dent pour dent (la peine du Talion), *An eye for an eye.*

† Ou avez-vous les yeux? *Where did you keep your eyes?*

† Avez-vous les yeux aux talons (reproche d'avoir fait inconſidérément quelque choſe autrement qu'il ne faloit), *Had you your eyes in your feet? or in your head.*

I. eſt expoſé aux yeux du public (ſa dignité, ſa fortune l'y eſt, ſa ſituation préſente fait que le public obſerve attentivement toutes ſes démarches, toutes ſes actions), *He is expoſed to the public view.*

Fermer les yeux ſur quelque choſe (faire ſemblant de ne la pas voir), *To wink at ſome thing.*

* Voir les choſes avec un autre œil, avec d'autres yeux qu'auparavant (les voir avec des ſentimens différens de ceux qu'on avoit auparavant), *To ſee things with other eyes.*

Une montre va au doigt & à l'œil (on la fait aller comme on veut, on en avance, & on en recule l'aiguille ſelon l'heure qu'il eſt), V. Doigt.

* En ces ſortes d'affaires, & avec ces gens là, il faut avoir bon pied, bon œil (il faut être vigilant, & tenir fur ſes gardes), *In ſuch affairs and with ſuch people you muſt be upon the watch.* V. Pied.

* Avoir quelque choſe devant les yeux (en avoir l'idée, l'imagination tellement remplie qu'on en faiſe la règle de ſa conduite), *To have ſomething in contemplation.*

Cette choſe donne dans les yeux, éblouit les yeux (elle plaît, elle a un éclat qui ſurprend), *This thing charms the eyes, dazzles the eyes.*

* Jeter de la poudre aux yeux (éblouir, tromper par quelque éclat extérieur, par quelque apparence trompeuſe), V. Poudre.

* Une choſe fait mal aux yeux à quelqu'un, elle lui bleſſe les yeux (elle lui déplaît, elle lui cauſe du chagrin, de la jalouſie), *A thing hurts one's eyes, gives him ſore eyes, is an eye-ſore to him.*

* Faſciner les yeux (les éblouir par des preſtiges, par des tours de ſubtilité; tromper par un faux éclat, par une fauſſe apparence), *To faſcinate the eyes.*

* Il ferme les yeux à toutes ſortes de conſidérations (il ne veut rien écouter de tout ce qu'on lui peut dire pour le détourner de la réſolution qu'il a priſe), *He ſhuts his eyes to every kind of conſideration.*

On lui a ouvert les yeux ſur cela (on lui a donné ſur cela des lumières, des connoiſſances qu'il n'avoit pas auparavant), *His eyes have been open'd upon it.*

Attacher les yeux, arrêter, jeter, porter les yeux ſur que que choſe (attacher, arrêter les regards, regarder avec attention, porter la vue ſur quelque choſe), *To fix one's eyes upon ſome thing.*

Une choſe attache les yeux, arrête les yeux agréablement (on prend plaiſir à la voir, à la conſidérer), *This fixes the eyes.*

Cette fille a été élevée ſous les yeux de ſa mère, elle a toujours été ſous ſes yeux (ſa mère a eu grande attention ſur ſa conduite, & ne l'a point perdue de vue), *This girl has never been from her mother's eyes.*

Les yeux fermés, les yeux clos (ſans avoir beſoin de ſe ſervir de ſes yeux), *With cloſed eyes.*

L'œil de Dieu voit tout, il pénètre tout, il perce le fond des abymes (il n'y a rien de caché à la connoiſſance de Dieu), *The eye of God ſees every thing.*

* L'œil de la nature, l'œil de l'univers (poétiquement le ſoleil), *The eye of nature, of the univerſe.*

Les miniſtres ſont les yeux des Princes (le Prince ſe fie à de ſes miniſtres pour être informé par eux des choſes qu'il ne peut pas voir, ni connoître par lui-même), *Miniſters are the eyes of princes.*

* Voir les choſes par les yeux de l'eſprit, ou des yeux de l'eſprit (les examiner par la raiſon), *To ſee things through the eyes of underſtanding.* Les voir par les yeux de la foi (les conſidérer avec les diſpoſitions, les impreſſions, les ſentimens que donne la foi), *Through the eyes of faith.*

Il a des yeux de chat (entre gris & roux), *He has cat's eyes.*

Œil, [ſe dit auſſi de diverſes choſes, par quelque ſorte de reſſemblance & de convenance] *Eye, &c.* Du pain qui a des yeux (certains trous dans la mie), *Bread that has eyes or cavities.* Du fromage qui n'a point d'yeux, *Cheeſe that has no eyes.*

L'œil de la volute (le milieu de la volute du chapiteau Ionique), *The eye of the volute or ioſcll.*

Œil, [ſe dit de certaines ouvertures qui ſe trouvent dans pluſieurs outils & inſtrumens] *Eye.*

Œil de l'aiguille (trou qu'on y fait avec un poinçon), *Eye of a needle.*

Œil d'un marteau, d'une meule, &c. (ouverture qui s'y trouve), *The eye of a hammer, of a mill ſtone.*

L'œil du mors (le trou par où on paſſe la tête), *The eye of the bit.*

Œil, Yeux ou trous, [t. de Marine] *Hole in the cheeks of a ſprit ſail to let out the water which falls into it's cavity when the ſhip pitches.*

L'œil de pie ou yeux de pie, *Eye-let-hole or hole wrought in the reef of a ſail, through which the points are reeved.* Œil de roue, *Hole in the nave or wheel of a gun carriage through which the axle paſſes.*

Œils ou Yeux (Ecubiers), *Eyes or hawſes of a ſhip.*

Œil, [en termes de Jardinage, & de Botanique; bouton; l'endroit par où ſort le petit bourgeon des arbres fruitiers] *Bud, eye.* Enter en œil, *To in culate.*

Enter à œil pouſſant, à œil dormant (Greffer un écuſſon à la première, à la ſeconde ſéve), *To bud in March, in July.*

Œil-de-bœuf (petite lucarne faite en rond ou en ovale dans la couverture des maiſons: on dit au pluriel *des œils de bœuf*) *An oval.*

Œil-de-bœuf, *ſ. m.* [étanceur; oiſeau d'Afrique & du Cap de Bonne Eſpérance] *A ſort of bird.*

Œil de bœuf (endroit le plus épais d'un plat de verre, & où la felle tenoit), *Bunt, knot, boſſ's eye.*

Œil-de-bœuf, [Baphtalmum, *ou* Fauſſe camomille, plante médicinale] *Ox-eye, Baphtalmum.*

Œil-de-bœuf, [nuage, ſigne de tempête] *Ox eye.*

Œil de bouc, [t. de Marine; phénomène qui paroît comme le bout de l'arc-en-ciel, & qui précède quelquefois un ouragan] *Water-gall or weather-gall.*

Œil-de-bouc, V. Le'pas.

Œil-de-bourique, [fruit d'un phaſéole ſauvage qui croît à la Martinique] *Aſſes-eye.*

Œil-de-cerf (plante), *Wild parſnep.*

Œil de chat (certaine pierre qui jette un éclat ſemblable à peu près à la lueur qui paroît la nuit dans les yeux d'un chat, eſpèce d'Agate), *A certain precious ſtone that ſhines in the dark like a cat's eye in the dark; Cat's eye, oculus cati.*

Yeux de chat (plante ſauvage), *Snapdragon or calves ſnout.*

Œil-de-chat, V. Pois de terre.

Œil de christ ou Oculus christi, *ſ. m.* [plante à laquelle on a donné ce nom à cauſe de la beauté de ſa fleur; c'eſt une eſpèce d'Aſter] *Oculus chriſti.*

Œil-du-monde, [chatoyante des Lapidaires; ca l'on très rare] *Oculus mundi.*

Œil-de paon, [beau papillon de jour] *A ſort of butterfly.*

Œil-de-perdrix, [vin de couleur d'œil de perdrix, vin pâlet] *A ſort of pale wine.*

Œil-de serpent, [ſe dit de petites pierres dont on fait des bagues, dent molaire ſoit de la Dorade, ſoit du Grondeur; crapaudine] V. Bufonite.

Œil-de-vache . (plante), *The ſweet-ſcented creeping camomile.* V. Œil-de-bœuf.

Œil-de-verre, [œil artificiel de verre ou d'émail, qu'on met à la place d'un œil naturel] *Glaſs-eye.*

Œil d'une étoffe (le luſtre), *The gloſs of a ſtuff.*

Ces perles-là n'ont pas un bel œil (ſe dit de l'éclat des perles & des pierreries), *Theſe pearls have not a fine water.*

Œil, [terme d'Imprimerie; ſe dit des intervalles que laiſſent entr'elles les parties d'une lettre] *Eye, face.* Un caractère qui a un bel œil (qui eſt bien formé & bien net), *A letter that has a good face, that looks fair or clear.*

Cicero, nompareil, &c. gros œil, *Pica, nonpareil with a large eye.*

Œillade (œïgâde), *ſ. f.* [regard, coup d'œil] *Look, ogle, caſt or glance. Sheep's eye, peep, ogillad, leer, eye wink.* Jeter des œillades à quelqu'un, *To caſt a ſheep's eye upon one.*

¶ Œillade, *Ogling*; Coup-d'œil, *Caſt, View*; Regard, *Look* (tymon : L'œillade eſt un *coup-d'œil* ou un regard jeté comme furtivement, avec deſſein, & avec une expreſſion marquée: Le *coup-d'œil* eſt un *regard* fugitif ou jeté comme en paſſant : Le *regard* eſt une action de la vue qui ſe porte ſur l'objet qu'on veut voir. Il y a toujours dans l'*œillade* une intention & un intérêt ſenſible; on jette des *œillades* amoureuſes, jalouſes, animées, favorables, &c. On donne un *coup-d'œil* pour voir en gros; on jette un *coup-d'œil* à deſſein ou par haſard. Les *regards* ſe portent, ſe tournent, ſe jettent, ſe lancent, ſe fixent ſur les objets. Les paſſions diſſimulées jettent des *œillades*; La légèreté jette un *coup-d'œil* vain, mais la fierté lance un *coup-d'œil* dédaigneux; Chaque paſſion a ſon *regard*, & le *regard* prend toute ſorte de caractère; *regard de colère, regard de pité, regard* doux & ſévère, &c. *Œillade* ne ſe dit qu'au propre & ſans le ſtyle familier: Dans le ſtyle ſoutenu, il faut dire *coup-d'œil* pour *œillade*. *Coup-d'œil* ſe dit au figuré comme *regard*; on dit le *coup-d'œil du génie : Coup d'œil* ſe dit auſſi de l'objet même qui frappe l'œil : Une compagne couverte de riches moiſſons eſt un beau *coup-d'œil.*

‡ Œillader (œïgâdé), *v. a.* [Jeter des œillades, regarder] *To caſt a ſheep's eye, to ogle.*

Œillards ou Meuleaux, [meules moyennes, à l'uſage des Taillandiers] *Middling fixed grinding ſtone.*

Œill'ère (œïgière), *adj. ſ. f.* [ne ſe dit guère que de certaines dents de la machoire ſupérieure] Les dents œillères, *The eye teeth.*

Œill'ère, *ſ. f.* [petite pièce de cuir que l'on attache à la tête d'un cheval de carroſſe, pour lui garantir l'œil] *Eye-ſlap.*

Œillet (œïgié, *pl.* œïglé), *ſ. m.* [fleur odoriférante, & plante médicinale] *Carnation, clove gilly flower, pink.*

Œillet de Dieu, *ou* Passe-fleur, [plante dont on diſtingue deux eſpèces, l'une cultivée, & l'autre ſauvage] *Campion.*

Œillet d'Eſpagne, [auſſi appelé petit œillet] *Pink.*

Œillet frangé, V. Mignardise.

Œillet d'Inde, [fleur d'Automne, dont les feuilles veloutés tirent sur l'orange] *African, African flower.*

Œillet de mer, *s. m.* [espèce d'astroïte ou de production à polypier] *A sort of asbroites.*

Œillet panaché, *Painted lady.*

Œillets de Poëte, [sorte de fleur] *Caryophyllus barbatus, Sweet-John, Fairchild's mules, Sweet-Williams.*

Œillet, [petit trou qu'on fait à une étoffe pour passer un cordon] *Eyelet.*

Œillet, [t. de Marine dérivé d'œil] *Eye, Eyelet.* Œillet de fer, *The iron-eye of a bolt, &c.* V. Cheville à œillet. Œillets de voiles, *Eyelet holes.* Œillet (synonyme de *boucle*, dans les cordages), *Eye.* Œillet de grelin & d'haussière, *Eye of a hawser* or *small cable.* Œil let d'état, *Eye of a flay.* Œillets de tournevire, *The eyes in the two ends of the woyal.*

Œillet·ière (œuglèterie), *s. f.* [lieu planté d'œillets] *Carnations-plot.*

Œillet·on (œuglèton, *f. m.* [rejetton d'œillet, d'artichaut ; bourgeon] *A young fucker* or *layer of a carnation* or *pink*, or *of an artichoke.*

Œland (île d') *ou* l'Île du foin, *s. f.* [île considérable de la mer Baltique sur la côte de Suède] *Eland.*

Œnanthe, Filipendule aquatique, *ou* Persil de marais, *s. f.* [Œnanthe à feuille d'ache, plante médicinale] *Œnanthe apii folio, drop-wort.*

Œnanthe à feuille de cerfeuil, [racine à cinq doigts, langue morte ; poison corrosif dangereux] *Œnanthe, cicutæfacie, a sort of hemlock.*

Œnanthe, [nom de plusieurs oiseaux ; culblanc, traquet, grioulard, tarier] *Œnanthe. fallow-finch, wheat-ear ; witiflora, whinchat ; rubetra, stone-chatter, moor-titling, gutturbu nbeengeta.*

Œnas, *s. m.* [Pigeon sauvage ou fuyard qui est un peu plus gros que le pigeon domestique] *Œnas, stock-dove, wood-pigeon, Vinago.*

Œné'e, *s. m.* [Mythol. Roi de Calydonie] *Œneus.*

Œneleum, *s. m.* [t. de Pharmacie, mélange de gros vin & d'huile rosat, dont on fait des fomentations] *Œneleum.*

Œnomaüs, *s. m.* [Mythol. Roi d'Elide, fils de Mars & père d'Hippodamie] *Œnomaus.*

Œnone, *s. f.* [Mythol. nymphe du mont Ida, & amante de Pâris] *Œnone.*

Œsipe *ou* Suint (süain), *s. m.* [matière graisseuse qui se trouve dans la laine en toison] *Œsype* or *œsypos.*

Œsophage, *s. m.* V. Esophage.

Œstre (être), *s. m.* [genre d'insecte diptère c. a. d. à deux ailes] *Œstrus, gad-fly, breeze-fly.*

Œuf (eüf), *s. m.* [matière enfermée dans une coque, que mettent dehors les oiseaux] *Egg.* Jaune d'œuf, *Yolk.* Œuf mollet, *Rath-egg.* Œufs pochés, *Poached-eggs*, Œufs mollets ou à la coque, *Eggs in the shell.* Œuf qu'on laisse dans le nid (nichet), *Nest-egg.* Œuf couvi, *Stale egg.* Œufs de poisson, *The spawn of fish, hard roe.* Œufs d'esturgeon salés, *Caviar.*

† Plein comme un œuf (tout-à-fait plein), *As full as an egg.*

† Il tondroit sur un œuf (se dit d'un homme fort avare), *He would skin a flint.*

† Il pond sur les œufs (se dit d'un homme à son aise, qui jouit tranquillement de la vie), *He lives very snug and warm.*

*†‡ Elle a caillé ses œufs (elle a fait une fausse couche), *She has miscarried.*

† Il donne un œuf pour avoir un bœuf, *He gives an egg to gain an ox*

† Je ne lui ai dit, ni œuf, ni bœuf (ni petite ni grosse injure), *I did not call him any name.*

Œuf coquille, *s. m.* [testacée du genre des porcelaines] *Porcelain-shell.*

Œuf marin, [espèce particulière d'oursin] *Brissus.*

Œuf rouges, Œufs de Pâques, [œufs durcis dans l'eau chaude, dont la coque est teinte en rouge, & qu'on vend ordinairement vers le temps de Pâques ; *au figuré*, petits présens dans le temps de Pâques] *Easter-eggs.*

Œufs de mer, [espèce de miricoquine, ou faux gland de mer sans coquilles] *Sea-eggs, Carnum.*

Œufs de pierre ou pierre ovaire [pierre composée de petits grains ; sorte de concrétion globuleuse ou oolithe] *Stone-eggs.*

Œuf de Serpent ou des Druides, [prétendus œufs que ces derniers disoient être formés de la bave du Serpent] *Serpent-egg.*

Œufs de vaches & de chamois, [sorte d'égagropile ou de boule de poil qui se trouve dans l'estomac de ces animaux] *Cow-eggs.*

Œuvé, -e'e (euvé), *adj.* [se dit des poissons qui ont des œufs] *With hard roe, with spawn.* J'aime les carpes œuvées, & les merlans laités, *I love hard roe carps, and soft roe whitings.*

Œuvre (œüvre), *s. f.* [ce qui est fait par quelque agent ; toute sorte d'action morale ; acte, action, ouvrage, production] *Work, deed, action.* Les œuvres de Dieu, *The works of God.* L'œuvre de la création, *The work of the creation.* Travailler à l'œuvre de son salut, *To work with a view to salvation.* Bonne œuvre, œuvre méritoire, *Good work, meritorious work.* Œuvres de piété, (Œuvres de charité, *Works of piety, of charity.* Œuvres pies, *Pious works.* Gagner les œuvres de miséricorde (faire certaines actions de charité, comme d'assister les pauvres, de visiter les malades, &c.), *To do deeds of charity.*

* Vous venez gagner les œuvres de miséricorde (dit un homme fort retiré, qui reçoit la visite d'un homme du monde), *You come to perform a deed of charity.*

Œuvre de surérogation (qu'on fait sans y être obligé), *Extra-work.*

† La fin couronne l'œuvre (ce n'est pas assez d'avoir bien commencé, il faut aussi bien achever), *The evening crowns the day ; All is well that ends well.*

† A l'œuvre on connoît l'ouvrier (on ne sauroit bien juger d'un homme qui n'a encore rien fait ; c'est par le mérite de l'ouvrage qu'on juge du mérite de celui qui l'a fait), *An art is known by his performance.*

†§ Bon jour, Bonne œuvre (quand on veut parler d'une méchante action faite le jour d'une grande fête), *The better day, the better deed.*

† Elle ne fait œuvre de ses dix doigts (elle ne fait rien du tout), *She does nothing but pick her fingers*, or *sit with her hands before her.*

L'œuvre de chair (la conjonction charnelle de l'homme & de la femme), *Carnal copulation.*

☞ Elle est enceinte des œuvres de son amant (phrase de Palais), *Her lover has got her with child.*

Maître des œuvres (celui qui a inspection sur les ouvrages de maçonnerie & de charpenterie), *An overseer.* Maître des hautes œuvres (le bourreau), *Jack-catch, the hangman* or *executioner.* Maîtres des basses œuvres (un curieur de retraits), *A gold finder,* † *Tom turd, a night-man.*

Mettre en œuvre (employer à quelque usage), *To use, to make use of, to work.* Mettre du bois en œuvre, *To use wood, to work it.* C'est à ceux qui mettent les ouvriers en œuvre à les payer, *'Tis those who set people to work that ought to pay them.* *† Mettre toute pierre en œuvre, Mettre tout en œuvre (se servir de toutes sortes de moyens pour parvenir à son but), *To turn every stone, to leave no stone unturned.*

Reprendre un mur sous œuvre, Travailler sous œuvre (terme d'Architecture ; réparer les fondemens d'un mur en le soutenant), *To pin an old wall under the ground.*

Chambre qui a vingt pieds dans œuvre (du dedans d'un mur au dedans de l'autre), *A room that is twenty feet in the clear.* Elle a vingt pieds hors œuvre, *It is twenty feet from the cuside.*

Escalier hors d'œuvre (hors du corps du bâtiment), *A staircase without the clear.* Se jeter hors d'œuvre (avancer), *To jut out, to bulge.*

Hors d'œuvre, *s. m.* [t. de Cuisine ; mets qu'on sert avec le potage] *By-dish, kick-shaw.* V. Hors.

• C'est une chose hors d'œuvre (se dit lorsque dans un ouvrage d'esprit il se trouve quelque chose qui ne convient point au sujet), *It is a thing out of its place, or to no purpose.*

Œuvrier, [t. de Jouailler & d'Orfèvre] le chaton dans lequel une pierre est enchâssée] *Bezel, collet.* Mettre une pierre précieuse en œuvre, *To set a stone.* L'œuvrier d'un anneau, *The workmanship of a ring.*

Œuvres, [production d'esprit ; écrit, livre] *Works.* Œuvres de Corneille, de Racine, *The works of Corneille, of Racine.* Œuvres posthumes, *Posthumous works.* Œuvres mêlées, *Miscellanies.*

Œuvri, [le banc des Marguilliers dans une église] *The Churchwardens-pew.*

Œuvre, [fabrique, les fonds & revenus affectés à l'entretien d'une église] *Perquisite appropriated for the repairs of a cathedral church.*

Œuvre, *s. m.* [se dit des ouvrages des Musiciens ; de toutes les estampes d'un même Graveur ; & de la Pierre Philosophale] *Work.* Il a tant l'œuvre de Calot, *He has all the pieces of Calot.* Le premier, le second œuvre d'un Musicien, *The first* or *second work of a Musician.* Travailler au grand œuvre, *To seek the Philosopher's stone.*

Œuvre, [en Métallurgie ; du plomb qui contient de l'argent] *Lead that contains silver.*

Œuvres, [t. de Marine] *Works.* Œuvres mortes, *Dead works* or *upper works of a ship.* Œuvres vives, *Quick works (of a ship,* or *that part which is under water.* Œuvres de marée, *The graving, caiking or repairing a ship's bottom while she is left dry a-ground during the recess of the tide.*

¶ (Œuvre, *Work* ; Ouvrage, *Work* (synon.) : *Œuvre* exprime proprement l'action d'une puissance, ce qui est fait, produit par un agent : *Ouvrage* exprime le travail de l'industrie, ce qui est fait, executé par un ouvrier. La force productive est dans l'*œuvre* ; l'effet de son action est dans l'*ouvrage*. Nous admirons dans les *œuvres* de la Nature son énergie, & dans les *ouvrages* leur beauté. Par une suite de leur différence le mot d'*œuvre* convient mieux à l'égard de ce que le cœur & les passions engagent à faire : Le mot d'*ouvrage* est plus propre à l'égard de ce qui dépend de l'esprit & de la science. Ainsi l'on dit une *œuvre* de mifer corde & une *œuvre* d'iniquité ; un *ouvrage* de bon goût & un *ouvrage* de critique. Mais les *ouvrages* d'esprit sont les productions d'un auteur : auili les appelle-t-on quelquefois *œuvres*. *Œuvres* de théâtre, *œuvres* morales, *œuvres* mêlées, *œuvres* complettes, *œuvres* posthumes, &c. Pour signifier un recueil entier, c'est le mot *œuvre* au singulier & au masculin, quand il s'agit de gravures. L'*œuvre* de Calot, l'*œuvre* de Balechou. *Œuvres* est le titre de certains *ouvrages*. Les *œuvres* annoncent l'auteur ; les *ouvrages* le supposent : L'*œuvre* est la production ; le livre est l'*ouvrage*. Ainsi l'on juge l'*ouvrage* & non l'*œuvre* ; l'*ouvrage* est bon ou mauvais en lui même, & sans égard à celui qui l'a fait ; mais à l'*œuvre* on connoît l'ouvrier, on juge l'homme. On dit mettre en *œuvre* des matériaux : mettre des matériaux en *œuvre*, c'est donner la forme ou la façon à la matière, l'employer à faire quelque *ouvrage*. L'action d'employer ou de former est propre à l'ouvrier, à la personne ; & c'est là l'*œuvre*. La matière employée mise en *œuvre*, qui a reçu la forme, est l'*ouvrage*. On dira se mettre à l'*œuvre* & se mettre à l'*ouvrage*. On se met à l'*œuvre*, quand on commence son travail ; on se met à l'*ouvrage*, quand on commence à donner par son travail, ses soins à l'*ouvrage*. Il y a le travail de l'ouvrier, qui fait l'*œuvre*, & le travail parfait, qui reçu par le sujet, distingue l'*ouvrage* ; l'un & l'autre s'appellent Main-d'*œuvre*.

Offe, *s. m.* [espèce de jonc d'Alicante en Espagne] *Spanish rush.*

Offensant (fansan), -ante, *adj. v.* [qui offense ; choquant, injurieux, insultant, outrageant] *Abusive, injurious, offensive, outrageous,*

regous, scandalous, scurrilous, saucy. Discours offensant, *Offensive discourse.* Parole offensante, *Abusive word.*

OFFENSE (ôfance), *s. f.* [injure de fait ou de parole; affront, outrage, insulte, déplaisir, tort, grief, faute, péché, crime] *Offence, affront, abuse, injury, outrage; trespass, sin, transgression, blame, misfashion, fault.* Faire une offense à quelqu'un, *To do an injury to some one.*

OFFENSÉ' (ôfancé), *s. m.* [celui qui est offensé] *The injured party, the slanded.*

Offensé de la gelée. [se dit des plantes & des fruits] *Hurt or spoiled by the frost.*

OFFENSER (ôfancé), offensant, offensé; j'offense, j'offensai: *v. a.* [faire une offense, une injure à quelqu'un; outrager, insulter, choquer, irriter, fâcher; pécher, prévariquer] *To offend, to hurt, to injure, to wrong.* Offenser quelqu'un, *To offend some one.* Offenser Dieu, *To offend or sin against God.* Chercher son bien & fuir son mal en chaque occasion qui offense point autrui, c'est le droit de la nature, *Every man has a right by nature to pursue what he thinks good, and avoid what he thinks evil, in all respects which are not injurious to others.*

OFFENSER, [blesser, nuire] *To hurt, to offend, to wound, to injure, to grieve, to scandalize, to trespass, to irritate.* Ce coup lui a offensé le cerveau, *That blow has hurt his brain.*

* Offenser l'oreille, *To grate the ear.* Ces paroles offensent les oreilles chastes, *Those words are offensive to chaste ears.*

S'OFFENSER, *v. r.* [se piquer, se fâcher] *To be offended or angry at a thing, to take exception at it, to take pet or huff at it.* Il s'offense de tout. *He is offended at every thing.*

OFFENSEUR (ôfancheur), *s. m.* [celui qui offense, ne se dit que par opposition à l'offensé] *Offender, offronter, injurer.*

OFFENSIVE (ôfansive), *adj.* [propre à attaquer, ne se dit que des armes & d'une ligue] *Offensive.* Armes offensives, *Offensive arms.* Une ligue offensive & défensive, *An offensive and defensive league.*

OFFENSIVE, *s. f.* [t. de Guerre; attaque] Le Général ne se contente pas d'être sur la défensive, il va jusqu'à l'offensive, *The General does not confine himself to the defensive, he acts offensively.*

OFFENSIVEMENT (ôfansiveman), *adv.* [d'une manière offensive, en attaquant] *Offensively.*

OFFERT (ôfér), -ERTE, *part. of* Offrir, *Offered.* Vous vous moquez, Madame, & je voudrois qu'il fut plus digne de vous être offert, *You are pleased to banter, Madam, I would it were more worthy of your acceptance.*

OFFERTE (ôfèrte), *s. f.* [la partie de la Messe dans laquelle le Prêtre offre à Dieu le pain & le vin avant de consacrer] *Offering, offertory.*

OFFERTOIRE (ôfèrtoire), *s. m.* l'antienne qui, dans la Messe, précède l'offerte] *Offertory, an anthem of the Mass.*

OFFICE (ôfice), *s. m.* [devoir de la vie humaine] *Office, part, duty, business, charge, employment, employ, function.* C'est l'office d'un père de . . . *It is the part or duty of a good father to . . .* Faire quelque chose d'office de bon propre mouvement, sans en être requis, *To do a thing of one's own accord.*

Des experts nommés d'office (par le Juge), *An jury unpannelled.*

OFFICE, [assistance, affluence, service, soin, mediation, faveur, zèle] *Assistance, service, good turn, kindness, office.* Rendre un bon office, *to oblige.* C'est un office d'ami que vous lui avez rendu, *You have done him a friendly office.* Rendre de mauvais offices à quelqu'un, *To ill turn, to do ill offices to a person* or *to him.* V. BIENFAIT.

OFFICE, [le service de l'Eglise, les prières publiques, avec les cérémonies qu'on y fait; heures de bréviaire] *Office, Divine service, public worship.* Office de la Vierge, Office des Morts (certaines prières que l'église a réglées en l'honneur de la Sainte Vierge, ou pour les Morts) *Prayers to the Virgin Mary; for the dead.* Dire son office (cette partie du bréviaire que tout bénéficier ou tout Ecclésiastique dans les ordres sacrés est obligé de dire chaque jour) *To say the prayers.*

OFFICE, [charge, emploi avec juridiction; ce qui regarde, fonction, poste, ministère] *Office, place, employment.* Le Saint Office (la congrégation de l'Inquisition), *The Inquisition.*

* Il n'a plus de Secrétaire, mais un de ses laquais en fait l'office, *He has no more any Secretary, but one of his footmen fills up the employment.*

* Son estomac ne fait plus son office, *His stomach no longer performs its office.*

OFFICE, *s. f.* [lieu dans une maison où l'on garde le linge & la vaisselle, &c.] *Pantry, &c.*

OFFICE, [comprend tous les lieux où l'on prépare, & où l'on garde tout ce qui est nécessaire pour le service de la table] *Offices; cambry, larder, buttery, prompt-ary.* Chef d'office, *Larderer.*

OFFICE, [l'art de faire des confitures, &c. de préparer ce qu'on sert sur la table pour le fruit: le lieu où on les ferre] *Confectioner; confectionary.* Ce domestique fait bien l'office, *This servant is a good confectioner.*

¶ Office, Charge, *Office* (synon.): Ces deux termes désignent également des titres qui donnent le pouvoir d'exercer quelque fonction publique. Tout *office* est une *charge*; mais toute *charge* n'est pas un *office*.

Charge se dit des *offices* dont on prend des provisions: *Office* signifie *charge* ou emploi avec juridiction.

¶ Office, *Office*; Ministère, *Ministry, Service*; Charge, *Charge, Function*; Emploi, *Employment* (synon.): *Office* c'est ce qui prétente une chose à faire, ce que chacun doit faire: *Ministère* signifie service qu'on rend à un supérieur, à un maître: *Charge* signifie fardeau, ce qu'on porte, tant au propre qu'au figuré; *Emploi* est ce à quoi l'on se ploie, l'usage qu'on fait d'une chose, l'occupation que l'on suit. Ainsi l'idée propre d'*office*, c'est d'obliger à faire une chose utile à la société; celle de *ministère* est d'agir pour un autre, au nom d'un autre, d'un maître qui commande: celle de *charge*, de porter un fardeau ou de faire une chose pénible pour un bien ou un avantage commun; celle d'*emploi*, d'être attaché à un travail qui est commandé. L'*office* impose un devoir; la *ministère*, un service; la *charge*, des fonctions; l'*emploi*, de l'occupation.

OFFICIAL, -AUX, *s. m.* [Juge de Cour d'Eglise] *Official, the Judge of a Bishop's Court.*

OFFICIALITÉ, *s. f.* [Juridiction de l'Official; le lieu où il rend la justice] *Officiality; Doctors Commons.*

OFFICIANT (ôfician), *adj subst.* [qui officie à l'égli; célébrant] *The officiating priest.*

OFFICIANTE, *s. f.* [dans les couvents de filles, la Religieuse qui est de semaine au chœur] *Officiating Nun.*

OFFICIEL (ôficiél), -ELLE, *adj.* [t. de Guerre, &c. qui concerne un office, une commission] *Official.* Nous les officiers (compte qu'un officier général rend au gouvernement d'une expédition dont il a été chargé) *Official account.*

OFFICIER (ôficié), officiant, officié; *v. n.* faire l'office Divin, le dit particulièrement de celui qui y préfice] *To officiate, to read the Divine service.*

*‖ C'est un homme qui officie bien (se dit d'un homme qui mange & boit bien, qui fait bien son devoir à table), *He is a man that plays his part well, that plays a very good knife and fork.*

OFFICIER, *s. m.* [Militaire qui commande dans une armée; celui qui a un office, une charge; le domestique d'une grande maison qui prépare le fruit, qui garde le linge & la vaisselle, &c.] *Officer, butler, confectioner.*

Bas officier dans un collége de droit, *Pannierman.* Officier qui fait par quartier, *Quarterwaster.*

Officiers de la bouche (les écuyers de cuisine qui travaillent pour la bouche du Roi), *King's cooks.* Officiers ou gobelet (ceux qui sont chargés de fournir le vin pour la bouche du Roi), *King's butler.* Officiers du commun (tous ceux qui travaillent pour les autres tables de la maison du Roi), *Officers of the King's Leaubald.*

Officier de l'écluier, *Parcel-maker.*

OFFICIER, [t. de Marine] *Officer.* Officier bleu, V. BLEU. Officiers-généraux, *General Officers*; as *Admirals, Vice-Admirals, Rear-Admirals*, and *Commodores* Officiers de port. *Officers of a dock-yard.* Officiers de santé, *Officers superintending the affairs of a quarantine.* Officiers majors, *Commanding officers in a ship of war*, as the *captain, lieutenants*, and *ensigns.* Officiers mariniers, *Warrant Officers in a ship of war.* Officier de la bouche de poupe, *Midshipman.*

OFFICIÈRE (ôficière), *s. f.* [Religieuse qui a un office, une charge, un emploi dans un couvent] *A Nun entrusted with an office.*

OFFICIEUSEMENT (ôficieuzeman), *adv.* [d'une manière officieuse; peu gaiemment, bénignement, gracieusement] *Officiously, kindly, courteously, obligingly.*

OFFICIEUX, -EUSE (ôficieû -euze), *adj.* [prompt à rendre de bons offices; honnête, obligeant, serviable, gracieux, bienfaisant] *Officious, kind, obliging, friendly, serviceable, courteous.* Humeur officieuse, *Officiousness.* Homme civil & officieux, *Civil and obliging man.* Personne fort officieuse, *Very obliging person.* Mensonge officieux [fait uniquement pour faire plaisir à quelqu'un, sans préjudice de personne], *Officious falsity.* Etre officieux envers quelqu'un, *To be kind or serviceable to one.*

OFFICINAL, -ALE, *adj.* [t. de Pharmacie] *Officinal, used in shops.* Compositions officinales, [préparations pharmaceutiques qui se trouvent toutes composées chez les Apothicaires; à la différence des compositions magistrales:] V. MAGISTRAL.

OFFRANDE, *s. f.* [présent que l'on offre à Dieu; sacrifice, oblation] *Offering, oblation, alterage, corban, gift.* Offrandes pieuses, *Pentecostals.*

† A chaque Saint son offrande (il faut rendre des devoirs, des soins à tous ceux qui ont quelque pouvoir dans une affaire), *We must pay our court to, or consider, every body that can be of use to us.*

† A l'offrande qui a dévotion, *or*, L'offrande est dévotion, *Oblations*, or *Offerings are free.*

¶ Offrande, *Offering*: Oblation, *Oblation* (synon.): Dans un sens rigoureux, l'*oblation* est l'action d'offrir; & l'*offrande* est la chose à offrir, & ensuite la chose offerte. L'*offrande* est donc proprement la chose destinée pour l'*oblation*. *Oblation* est un terme de Liturgie; *offrande* est le terme commun & vulgaire. Nos Poëtes, nos Orateurs se servent du mot *offrande* pour désigner ce qu'on présente avec un respect & un zèle fort vif.

OFFRANT (ôfran), *adj. v. f. hft.* [celui qui offre] *Bidder.* N'est d'usage que dans cette phrase: Au plus offrant, *To him that bids most.* On l'a adjugé au plus offrant & dernier enchérisseur, *It was given to the highest or best bidder.*

OFFRE (ôfre), *s. f.* [action d'offrir; ce que l'on offre, proposition] *Offer, proffer, tender, offering, proposal, proposition.* Faire offre, *To offer, to profess.*

OFFRIR (ôfrir), offrant, offert; j'offre, j'offris; *v. a.* [présenter quelque chose à quelqu'un, afin qu'il l'accepte; donner, dévouer, facrifier, promettre, encherir, exposer, montrer] *To offer, to tender, to bid, to present, to profess, to hold out, to venture, to give.* Offrir trop, *To over-bid.*

over-bid. Je lui offris une bonne œuvre à faire, *I offered him a good work to do.* Il m'offroit de le reprimander, *He offered me to reprimand him.* Il s'offre à me dédommager, *He offers to indemnify me.* Offrir ses maux à Dieu, *To offer up one's pains to God.* Il offre cent mille écus d'une telle charge, *He bids a hundred thousand crowns for such a place.* Le premier objet qui s'offrit à mes yeux, *The first object I saw,* or *that struck my sight.* *The first object that presented itself.*

☞ Je m'offre à vous mener l'un de ces jours à la comédie, si vous voulez, *I'm at your service to wait on you some day or other to the play, if you'll give me leave.*

OFFRIR le choix des armes à son ennemi (lui en donner, lui en laisser le choix), *To offer the choice of arms.* Offrir son service, son crédit, ses amis à quelqu'un (lui offrir de le servir de son crédit & de ceux de ses amis), *To offer one's service, credit or friend's, to make a tender of services to one.* Offrir la main à un homme, à une dame (lui présenter la main pour l'aider à marcher), *To offer the hand to somebody.* Offrir son épée à quelqu'un (lui marquer qu'on est prêt de tirer l'epée pour la querelle), *To be ready to fight for somebody.* Offrir à la vue, offrir aux yeux de quelqu'un (exposer à la vue de quelqu'un, mettre sous les yeux de quelqu'un), *To offer to view.* Il s'offre une grande difficulté, *A great difficulty presents itself.* Il ne s'offrira jamais d'occasion plus favorable, *There will never be a more favorable opportunity.*

OFFRIR, V. DONNER.

OFFRIR, V. PRÉSENTER.

OFFUSQUE (ôfüské), *part. adj.* Blear.

OFFUSQUER (ôfüské), offusquant, offusqué ; j'offusque, j'offusquai ; *v. a.* [empêcher de voir, ou d'être vu ; cacher à la vue ; obscurcir, ternir ; éblouir] *To dim, to darken, to cloud, to obscure, to offuscate ; to dazzle, to blear.* Vous m'offusquez la vue, *You prevent my sight.* Le soleil m'offusque les yeux, *The sun dazzles my eyes.* Une trop grande clarté offusque, *Too much light dazzles* or *dims.* Ces arbres offusquent votre maison (ils empêchent qu'on ne puisse la voir, & que de la maison on ne puisse voir les environs), *Those trees spoil the prospect of your house.*

* Les vapeurs du vin offusquent le cerveau, *The fumes of wine dim the senses.*

* Les passions offusquent la raison (la troublent), *Passions darken reason.*

* OFFUSQUER quelqu'un, [exceller par dessus que qu'un, en sorte que la gloire en soit diminuée] *To drown* or *eclipse one.*

¶ Offusquer, *To offuscate, to obnubilate ;* Obfcurcir, *To obscure* (lynon.) : *Offusquer* signifie empêcher de voir ou d'être vu, du moins de voir & d'être vu clairement, dans la clarté naturelle, par l'interposition ou l'opposition d'un corps, d'un obstacle : *Obfcurcir* exprime l'action simple & vague de faire perdre à un objet la lumière ou son éclat, sans aucun rapport indiqué ni au moyen, ni à la vue. Le soleil est *obfcurci*, lorsqu'il a perdu son éclat : si vous le considérez dans des nuages, il est *offusqué*. Les nuages l'*obfcurcissent* & l'*offusquent* : ils l'*obfcurcissent*, en lui ôtant sa lumière ; ils l'*offusquent* en vous empêchant de le voir, ou en l'empêchant d'être vu. Les passions *obfcurcissent* l'entendement, de quelque manière qu'elles le troublent ; elles l'*offusquent* en élevant autour de lui des nuages, ou en s'interpolant entre lui & la vérité. Une montagne qui borne la vue de votre maison, l'*offusque*, & ne l'*obfcurcit* pas, comme feroit un mur qui lui ôteroit le jour. La grandeur nous *offusque*, & nous tâchons de l'*obfcurcir*. Trop de paroles *offusquent* le discours ; trop de brièveté dans l'expression *obfcurcit* l'idée. Nous sommes *offusqués* par ceux qui sont devant nous ; nous sommes *obfcurcis* par ceux qui sont au dessus de nous.

OGIVE (ôjive), *s. f.* [arceau en forme d'arrête qui passe au dedans d'une voute d'un angle à un autre] *Ogee, ogive.*

OGRE (ôgre), *s. m.* [espèce de monstre imaginaire ; ne se dit que dans cette phrase] Il mange comme un ogre (excessivement), *He eats like a wolf.*

OH, *part. int.* [marque l'étonnement, l'admiration ou l'affirmation] *O, ho.* Oh ! non, je ne le puis, *Oh ! no, I cannot do it.* V. O !

OHIO (oïo), *s. m.* [grande & belle rivière de l'Amérique Septentrionale ; elle se jette dans le Mississipi après un cours de 300 lieues] *Ohio.*

OI, terminaison substantive & adjective ; répond à la terminaison latine *ex, ax* ; désigne l'existence durable, l'habitude constante, la passion opiniâtre.

OIE (ôé), *s. f.* [oiseau aquatique fort connu] *Goose.*

Contes de ma mère l'oie (contes dont on amuse les enfans ; ce qui s'applique à des choses, où il n'y a nulle apparence de vérité, ni de raison), *Tales of a tub.*

* Envoyer quelqu'un paître les oies (l'envoyer promener). V. PROMENER.

Tirer l'oie (spectacle sanguinaire que les bateliers de Paris & des environs, après avoir rompu quelques lances sur l'eau, donnent au public, en attachant à une corde tendue à travers la rivière une oie en vie, qu'ils sont obligés d'arracher par morceaux avec les dents, en se tenant suspendus à la corde par les pieds & par les mains ; on lâche de temps en temps la corde dans l'eau, pour leur faire quitter prise, tandis que de son côté l'oie se débat ; celui qui revient à bord avec le cœur de l'oie entre les dents a le prix : & des François ! & des Femmes ! & le Corps-de-ville assistent à ce spectacle !). § *To fight the goose, to tear it in pieces with the teeth.*

Jeu de l'oie (jeu que l'on joue avec des dés sur un carton où il y a 63 cases, & des figures d'oies représentées & placées de neuf en neuf ; la dernière case est le jardin de l'oie, celui qui y arrive gagne la partie), *The game of the goose.*

Oie d'Amérique ou Toucan (constellation de 8 étoiles de l'hémisphère austral), *Anser Americanus.* Oie de mer (grand plongeon), *Merganser, goosander, harle.* Oie nonnette, *Anas nuscaria, the fly-catching duck.* Oie de Soldu, ou d'Ecosse, ou de Bassan, *Solan* or *Solan goose, gannet.* Oie de Moscovie, *Muscovy duck, Cygnoides Orientalis.* Oie de la Gambra, *Gambo-goose.*

PETITE-OIE, [le cou, les ailerons, & ce qu'on retranche d'une oie qu'on prépare pour la faire cuire] *Giblets.*

PETITE-OIE, [les bas, les gants, & les autres ajustemens nécessaires pour rendre un habillement complet] *The trimming ; The stockings, gloves, &c. to sort a suit of clothes.*

* PETITE-OIE, [les petites faveurs qu'une maîtresse fait à son amant] *All the small favours a lover receives from his mistress.*

‡ OIGNEMENT (ôgnemant), *s. m.* [action par laquelle on oint, on parfume] *Uinting* or *anointing.*

OIGNON (ôgnon), *s. m.* [plante qui a une racine bulbeuse, d'une figure ronde, de saveur & d'odeur forte ; ciboule, ciboulette, cive, echalote] *Onion.* Chapelet ou Glane d'oignons (certain nombre d'oignons attachés l'un à l'autre par leurs queues), *Rope of onions.* Un oignon de tulipe, de lis, *A tulip* or *lily root.*

* Il est vêtu comme un oignon (se dit d'un homme qui est fort couvert d'habits), *He has as many coats as an onion.*

*‡ Etre en rang d'oignon (se dit de plusieurs personnes qui sont assises, & rangées d'une manière égale), *To be set all in a row.*

*‖ Se mettre en rang d'oignon (se placer parmi les autres), *To mix one's self with the company, to set one's self in by commutacy.*

† Marchands de d'oignons se connoissent en ciboule (dit-on à quelqu'un qui reprend aux autres des choses qu'il fait par expérience pertinnelle),

OIGNON, *s. m.* ou BULBE, *s. f.* [t. de Botanique ; nom générique que l'on donne à cette partie de la racine de quelques plantes qui est d'une forme à peu près sphérique & dont la base produit ces racines fibreuses] *Root.*

OIGNON MARIN, V. SCILLE.

OIGNON MUSQUÉ, *s. m.* [plante dont la racine est bulbeuse, & que l'on cultive dans les jardins des fleuristes] *Muscari, grape* or *musk Hyacinth.*

OIGNON, [dureté douloureuse, qui vient aux pieds ; callosité, carnosité, poureau, verrue] *Callosity.*

OIGNONET (ôgnonè), *s. m.* [roi d'étè, sorte de poire] *Ognonet, onion-pear, king* & *jemmer.*

OIGNONIERE (ôgnonière), *s. f.* [terre semée d'oignons] *Onion-plot.*

OILLE (oïle), *s. m.* [potage dans lequel il entre plusieurs racines & plusieurs viandes différentes] *Olio, olio.*

‡ OINDRE (ôaindre), oignant (ôgnan), oins (oin), j'oins, (oins), j'oignis (ôgni), *v. a.* [frotter d'huile ou de quelque chose de semblable, graisser] *To anoint, to unt.*

*‡ O gnez vilain, il vous poindra ; Poignez vilain, il vous oindra (en termes de bon & mal-honnête homme, qui n'en reçoit que du déplaisir ; & au contraire, en le gourmandant on en tire ce qu'on veut), *Save a thief from the gallows, and he will cut your throat ; Set a beggar on horseback, and he will ride to the devil.*

OING (ôain), VIEUX-OING (viéüz-ôain), *s. f.* [la graisse de porc, dont on se sert pour graisser les roues d'un carrosse.] *Cart's grease, hog's grease.*

OINT, OINTE (ôain, ôinte), *part. et* Oint, e, *Anointed,* [s'emploie substantivement dans quelques phrases ; christ, sacré, prêtre, roi, prince] Les Rois sont les oints du Seigneur, *Kings are the Lord's anointed.* L'oint du Seigneur (le Messie), *The Lord's anointed ; The Messiah.*

OINT, [t. de Marine] *Stuff, tallow, &c. used to pay the masts, &c.*

OIR ou OIRE, terminaison substantive, marque la destination propre des choses, le lieu disposé, un moyen préparé, un instrument fabriqué, &c pour telle opération, tel dessein, tel objet.

OIRE, terminaison adjective, désigne la cause, l'efficace, ce qui fait qu'une chose a tel effet.

OISE (ôèze), *s. f.* [rivière de France qui prend la source dans les Ardennes, & se jette dans la Seine] Oise.

OISEAU, -EAUX (ôézo, ôézô), *s. m.* [animal à deux pieds, ayant des plumes & des ailes] *Bird, fowl.* Oiseaux de proie, *Hawks.* Tirer aux oiseaux, *v. a. To fowl.* Tirer l'oiseau (le dit d'un certain endroit où l'on propose un prix pour celui qui aura d'un coup de fusil, ou d'un coup de flèche, le figure d'un oiseau attachée au haut d'une perche, ou placée sur un poteau), *To shoot at a bird.* Troupe d'oiseaux, Nuée d'oiseaux (troupe), *Flight.* Oiseau nocturne, *Nocturnal bird.* Oiseau gris au mois, sans plumes, *Nestling.* Oiseaux de mer, *Seafowls.* La chair aux oiseaux, *Fowling.* Plan d'un oiseau (tel qu'on l'envoie il l'on étoit envié comme un oiseau), *The horizontal prospect of a bird's eye view.*

† L'oiseau de Saint Luc (le bœuf), *Saint Luke's ox.*

*† Etre haut de l'oiseau (être découvert, connu, par une longue suite d'actions vicieuses), *To be despised or despirited.* Il est comme l'oiseau sur la branche (choses en état incertain, sans savoir ce qui en arrivera), *Matters uncertain, & nothing yet settled.*

† Ce n'est pas viande pour votre oiseau (cela est trop bon pour vous, vous parle mal), *But is not meat for your bird.*

† La barbe fait la beauté de l'oiseau (les habits servent à relever la bonne mine). *Fine feathers make fine birds.*

† La belle cage ne nourrit pas l'oiseau (quelquefois on fait mauvaise chère dans une belle

belle maiſon), *A fine cage don't fill a bird's belly.*

† Petit à petit l'oiſeau fait ſon nid (on fait ſa fortune peu à peu), *Little ſtrokes fell great oaks.*

† Chaque oiſeau trouve ſon nid beau, (A chaque oiſeau ſon nid eſt beau (chacun trouve ſa demeure belle), *It is a bad bird that fouls his own neſt.*

† Il a battu les buiſſons, & un autre a pris les oiſeaux : il a bien eu de la peine, & un autre en a eu le profit), *He beat the buſh, and another caught the hare.*

* L'oiſeau n'y eſt plus, L'oiſeau s'eſt envolé (l'homme s'eſt évadé de priſon), *The bird is flown.*

OISEAU, [ſe prend quelquefois abſolument pour un oiſeau de proie] *A hawk.* Oiſeau non aſſuré, *Ramage, unmanned, hawk.* Oiſeau branchier (t. de Fauconnerie ; ce qui n'a encore la force de voler que de branche en branche), *Bran-her.* Oiſeau d'échappe (qui eſt venu d'ailleurs que de ceux qu'on élève), *Haggard falcon, peregrine hawk, paſſinger, trait-her ; ſear-hawk.* Oiſeau dépiteux (qui ne revient que quand il a perdu ſa proie), *Raking hawk.* Oiſeau de leur e (oiſeau de Fauconnerie, qui ſert à la haute volerie, tel que les faucons, les gerfauts, &c. dreſſé à revenir au leurre), *Long-winged hawk, or brought to the lure ; or hawk of the lure.* Oiſeau de poing (oiſeau d'Autourerie, dreſſé à revenir ſur le poing, tel que les autours, les éperviers, &c. *Short-winged hawk, or brought to the fiſt* ; or *Hawk of the fiſt.*

OISEAU, [petite machine dont les manœuvres ſe ſervent pour porter le mortier ſur leurs épaules] *A bad.*

A vol d'oiſeau, *In a ſtraight line.*

OISEAU, On appelle, en ſtyle Poëtique, L'aigle, l'oiſeau de Jupiter, *In poetry the eagle is called the bird of Jupiter :* Le paon, l'oiſeau de Junon, *The peacock, the bird of Juno :* La chouette, l'oiſeau de Minerve, *The owl, the bird of Minerva :* Le pigeon, l'oiſeau de Vénus, *The pidgeon, the bird of Venus.*

Oiſeau-abeille, Succ-fleur, Bourdonneur, Oiſeau-murmure, V. COLIBRI. Oiſeau d'Afrique, ou poule de Barbarie, V. PINTADE. Oiſeau arctique, V. STERCORAIRE. Oiſeau du cadran ſolaire, (eſpece de pie du Bengale & du Senegal), *Dial bird.* Paon de mer, ou le combattant, *Avis pugnax.* Oiſeau couronné du Mexique, V. OISEAU DE PLUMES du Mexique. Oiſeau de feu, V. FOULIMINE. Oiſeau frégate, V. FRE'GATE. Oiſeau goîtreux, V. PE'LICAN. Oiſeau des Indes, V. PERROQUET. Oiſeau de Junon ou de Médie, V. PAON. Oiſeau de Jupiter, V. AIGLE. Oiſeau de mer, V. PAILLE-EN-CUL. Oiſeau de montagne, V. HOCOS. Oiſeau de mort, V. PAPILLON tête de mort. Oiſeau mouche ou murmure (Colibri), *Humming bird.* Oiſeau de Nazareth, ou plutôt de Nazare & de l'île Maurice, il eſt plus gros qu'un cygne, *A ſort of Indian bird.* Oiſeau de neige (Niverolle), *Snow-bird.* Oiſeau de Nerte, ou Chacha, V. LITORNE. Oiſeaux de nuit, *Nocturnal birds of prey.* Oiſeau de Paradis, V. MANUCODIATA. Oiſeau de Paradis (conſtellation de l'hémiſphere auſtral), *Avis paradiſæa.* Oiſeaux de paſſage, *Migratory birds.* Oiſeau peint, V. PINTADE. Oiſeau de plumes du Mexique ou Couronné, oiſeau huppé de la groſſeur d'un pigeon, *A ſort of Mexican bird.* Oiſeau Pourpré, V. PORPHYRION. Oiſeau Rhinocéros, *Rhinoceros-bird.* Oiſeau de roche (oiſeau de proie de Laponie & d'Amérique), *Avis Charadrios ſive biaticula.* Oiſeau royal, V. HE'RON ; BUTOR. Oiſeau de S^t. Martin, V. JEAN-LE-BLANC. Oiſeau de S^t. Pierre, V. PE'TREL. Oiſeau de ſauge, *Salicaria.* Oiſeau de Scythie, *A ſort of eagle.* Oiſeau du ſoleil, V. MANUCODIATA. Oiſeau ſorcier ou de mauvais augure, V. FRE'GATE. Oiſeau Tailleur (très-petit oiſeau de Ceylan), *Sewing bird.* Oiſeau de tempête, V. PE'TREL. Oiſeau des terres neuves, V. TOUCAN verd. Oiſeau trompette, V. TROMPETTE. Oiſeau du Tropique, V. PAILLE-EN-CUL. Oiſeau verd du Cap de Bonne Eſpérance, *A ſort of parrot.*

Oiſeau tellacée (ailée, hirondelle, mouchette), *A ſort of bivalve war ſhell.*

OISELER (öézelé), oiſelant ; *v. a.* [t. de Fauconnerie ; dreſſer des oiſeaux] *To form, or to bring up birds ; To reclaim a hawk, to man her.*

OISELER, [tendre des filets, des gluaux, &c. pour prendre des oiſeaux] *To catch birds.*

OISELEUR (öézeleur), *ſ. m.* [celui qui fait métier de prendre des oiſeaux à la pipée, aux filets] *Bird-catcher, fowler.* Henri l'Oiſeleur (Duc de Saxe, ainſi appelé parce qu'il aimoit la chaſſe à l'oiſeau), *Henry the fowler.*

OISELIER (öézelié), *ſ. m.* [celui dont le métier eſt d'élever & de vendre de petits oiſeaux] *Birdſeller.*

OISELLERIE (öézèleri), *ſ. f* [art de prendre & d'élever des oiſeaux] *The bird trade.*

OISEUX, FUSE)öézeû, -zeûze), *adj.* [fainéant, qui demeure ſans rien faire, inutile, ſans effeux, nonchalant, négligent] *Idle, indolent.* Mener une vie oiſeuſe, *To live in idleneſs.* Paroles oiſeuſes (vaines & inutiles), *Idle words.*

OISEUX, V OISIF.

OISIF (öézif), -IVE, *adj.* [qui ne fait rien, qui n'a point d'occupation] *Idle, ſluggered. inactive, ſtathful.* Il y a bien des talens oiſifs (qui ne ſont point mis en uſage), *There are many fine talents that lay dormant.* Laiſſer ſon argent oiſif (ſans le faire profiter), *To let one's money lie dead.*

¶ Oiſif, *Unemployed* ; Oiſeux, *Idle* (ſynon.) : Ces termes annoncent également l'inaction & l'inutilité Etre *oiſif*, c'eſt ne rien faire, être ſans action, ſans occupation : être *oiſeux*, c'eſt avoir quelque rapport à l'oiſiveté ; ſoit par goût, parce qu'on l'aime ; par habitude, parce qu'on y puiſe ſa vie ; ou par reſſemblance, parce qu'on eſt inutile. *Oiſif* répond à *otium*, loiſir ; & *oiſeux*, à *otioſus*, oiſiveté : avec du loiſir on eſt *oiſif* ; avec de l'oiſiveté on eſt *oiſeux*. *Oiſif* n'exprime proprement que l'acte, un état paſſager, l'inacti n actuelle : *oiſeux* marque l'habitude, la qualité ou l'état permanent, l'inertie. Un ouvrier qui n'a point d'ouvrage eſt *oiſif* ; un ouvrier qui ne veut pas travailler eſt *oiſeux*. L'une & l'autre épithetes vont aux choſes & aux perſonnes. On dit une vie *oiſive*, & une vie *oiſiveuſe*. La vie eſt *oiſive* quand on ne fait pas grand'choſe ; elle eſt *oiſeuſe*, quand on ne fait rien, ou rien de bon. On dit des mots, des paroles, des épithetes, des phraſes, des diſcours, &c. ou *oiſifs* ou *oiſeux*. *Oiſeux* eſt le meilleur, quoiqu'*oiſif* devienne peut-être plus commun ; à moins qu'*oiſif* ne ſoit pour exprimer ce qui eſt ſuperflu & ſans effet ; & *oiſeux*, ce qui eſt tout-à-fait vain, & ne peut produire qu'un mauvais effet.

¶ OISILLON (öézigion), *ſ. m.* [petit oiſeau] *A little, young, or ſmall bird.*

OISIVEMENT (öéziveman), *adv.* [d'une manière oiſive] *Idly.*

OISIVETE' (öéziveté), *ſ. f.* [état de celui qui eſt oiſif ; fainéantiſe, pareſſe, inutilité, inaction, nonchalance, inactivité, négligence] *Idleneſs, ſloth, inaction, inactivity, lazineſs.*

† L'oiſiveté eſt la mère de tous vices, *Idleneſs is the root of all evils.*

OISIVETE', V. LOISIR.

OISON (öézon), *ſ. m* [le petit d'une oie] *Goſling, a green or young gooſe ; bobby, ninny, bubble, ſimpleton.*

* Ne ſouffrons point qu'on nous croie un oiſon, *Let's not endure to be thought a noodle.*

* Il ſe laiſſe mener comme un oiſon, un oiſon bridé (ſe dit d'un idiot à qui on fait faire tout ce qu'on veut), *He is led by the noſe like a noodle.*

OLAMPI (ölanpi), *ſ. m.* [gomme ou réſine d'Amérique, déterſive, deſſicative] *Olampi.*

OLDEMBOURG, *ſ. m.* [ville forte & conſidérable d'Allemagne en Weſtphalie] *Oldemburg.*

OLE'AGINEUX, -EUSE (ölé'ajineû, -neûze), *adj.* [huileux, n'a guère d'uſage que dans le ſtyle Didactique ; gras, onctueux] *Oleaginous, oily, unctuous.*

OLEB, *ſ. m* [faux lin qu'on apporte d'Egypte] *Oleb.*

OLE'CRANE (ölékrâne). *ſ. m.* [éminence derrière le pli du coude ſur laquelle on s'appuie] *Olecranon, olecranum, elbow.*

OLE'ANDRE, *ſ. m.* [roſage, ou roſagine, arbriſſeau aquatique : ſes feuilles reſſemblent à celles du laurier ; ſes feuilles ſont diſpoſées en roſe, & ſon fruit a la forme d'une amande] *Oleander, roſebay.*

OLFACTOIRE (ölfaktöare), *adj. m. & f.* [t. d'Anatomie ; qui concerne l'odorat] *Olfactory.* Les nerfs olfactoires, *The olfactory nerves.*

OLIBAN, *ſ. m.* [encens mâle ; ſubſtance réſineuſe tirée par inciſion d'un petit arbre d'Arabie] *Olibanum, frankincenſe, Mannathurus.*

OLIBRIUS (öölibriuce), *ſ. m.* [t. Burleſque ; glorieux, arrogant] *Arrogant.*

OLIET (öliè , *ſ. m* V LOTIER odorant.

OLIGARCHIE (öligâ chie), *ſ. f.* [gouvernement par lequel on l'autorité ſouveraine eſt entre les mains d'un petit nombre de perſonnes] *Oligarchy.*

OLIGARCHIQUE (öligârchike), *adj.* [qui appartient à l'oligarchie] *Oligarchical.*

OLIM (olume), *adv.* [mot emprunté du Latin, qui ſignifie *autrefois*] *Formerly.*

OLINDE (ö inde), *ſ. f.* [ſorte de lame d'épée] *A ſort of ſword-blade.*

OLIVAISON (öliveizon), *ſ. f.* [ſaiſon où l'on fait la récolte des olives] *The olive-ſeaſon, crop of olives.*

OLIVA'TRE, *adj.* [qui eſt de couleur d'olive, jaune & bruné, jaunâtre] *Olive coloured, Olivaſter.* Teint olivâtre, Viſage olivâtre, *An olive complexion or face.*

OLIVE, *ſ. f.* [ſorte de fruit à noyau dont on tire de l'huile ; le dit quelquefois pour olivier] *Olive, olive-tree.* Rameau d'olives, *An olive branch.*

OLIVE, [ſe dit quelquefois pour olivier] Ex. Le jardin des olives, *The garden of Olives.*

OLIVE, [t. d'Epetonnier ; ſorte d'embouchure] *An olive bit.*

OLIVE, [en t. d'Architecture ; ornement en forme d'olive qu'on fait ſur les aſtragales] *Olive.*

OLIVES, *ſ. f. p.* [perles qui reſſemblent à des olives] *Olives.*

OLIVE pétrifiée, [pointe d'ourſin foſſile appelée pierre judaïque] *Judaicus lapis.* Olive (genre de coquillage marin de la claſſe des univalves), *Olive-ſhells.*

OLIVENÇA (öliveinſa), *ſ. f.* [très-forte ville de Portugal dans l'Alentéjo] *Olivenza.*

OLIVE'TTE, *ſ. f.* [plantation d'oliviers] *Spot of olive-trees.* Plante qui reſſemble au ſenugrec, & qui porte la graine en tête comme le navet] *A ſort of plant.*

OLIVE'TTES (öivète), *ſ. f. pl.* [danſe en uſage chez les Provençaux, après qu'ils ont cueilli les olives] *A ſort of dance after the olives are gathered, pretty much like* the Hay.

OLIVIER (öivié), *ſ. m.* [l'arbre qui porte les olives] *Olive-tree, olive.* Olivier ſauvage, *Oleaſter.* Olivier nain, V. CAMELE'E.

OLLAIRE, *adj. f.* [ſe dit d'une pierre tendre & facile à tailler. On s'en ſert à faire des pots] *Ollaris.* Pierre ollaire, *Pot-ſtone.*

OLMUTZ, *ſ. m.* [ville d'Allemagne] *Olmutz.*

OLOFE'E, t. de Marine, V. AULOFE'E.

OLOGRAPHE (öögrafe), *adj.* TESTAMENT OLOGRAPHE, [terme de Pratique ; ſe dit d'un teſtament écrit tout entier de la main du teſtateur] *A will all written with the teſtator's own hand.*

OLONNE, *ſ. f.* [île, bourg, château, ville & port de France dans le bas Poitou] *Olone.* [Toile d'Olonne] *A ſort of ſail-cloth (ſo named from Olonne*

O'onne in the pays d'aunis).

OLYMPE (ôlimpe), *s. m.* [montagne de Thessalie, qui signifie en Poëtie le Ciel] *Olympus; Heaven, the sky*

OLYMPIADE (ôlimpiâde), *s. f.* [espace de quatre ans, à commencer d'une célébration des jeux Olympiques à l'autre] *Olympiad*

OLYMPIEN (ôlimpiin), *adj.* [surnom qu'on donne à Jupiter] *Olympian.*

OLYMPIQUE (ôlimpike), *adj.* [se dit des jeux publics qu'on célebroit dans l'Elide] *Olympic.*

OLYMPIUS & OPITULATOR, *s. m.* [Mythol. titres de Jupiter] *Olympius & Opitulator.*

OMAGUAS, *s. m. pl.* [peuples de l'Amérique Méridionale sur le bord du fleuve des Amazones: ils pressent entre deux planches la tête de leurs enfans nouveau nés pour leur faire avoir la tête plate] *Omaguas.*

OMALISE, *s. m* [insecte coléoptère à antennes filiformes] *Omalisus.*

OMBELLE (onbèle), *s. f.* [terme de Botanique; se dit de cette partie de quelques plantes, qui ont à l'extrémité de leurs tiges de petits rameaux sans feuilles, qui s'évasent comme les bâtons d'un parasol, & portent les fleurs & les semences] *Umbel.*

OMBELLIFÈRE (onbèllifère), *adj.* [se dit des plantes dont la feuille est en ombelle ou parasol] *Umbelliferous.*

OMBILIC (onbilik), *s. m.* [t. d'Anatomie; nombril] *The navel.*

OMBILIC, [t. de Botanique; enfoncement qui se trouve à certains fruits, comme celui qu'on voit à une poire, au bout opposé à la queue] *Umbilick.*

OMBILICAL, (onbilikal) -ALE, *adj.* [qui a rapport à l'ombilic] *Umbilical.* Cordon ombilical, *Umbilicus funiculus, Umbilical cord, navel-string.*

OMBRAGE (onbraje), *s. m.* [l'ombre que font les arbres; feuillée, bois épais, touffu] *Shade, shady place. umbrage, shadiness.* Faire ombrage, *To overshadow.*

Les Ombrages verds [t. Poëtique; l'ombrage que font les arbres; quand ils ont toutes leurs feuilles] *Green foliage* or *umbrage.*

* OMBRAGE, [defiance, soupçon, méfiance] *Umbrage, jealousy, mistrust, suspicion, distrust.* Causer, donner de l'ombrage à . . . *To cause, to give umbrage to . . .* Prendre de l'ombrage de . . . *To take umbrage at . . .* Tout lui fait ombrage, *He takes umbrage at every thing.*

OMBRAGER (onbraje, ombrageant, ombragé; *v. a.* [faire, donner de l'ombre; causer du soupçon, de la jalousie] *To shade, to shadow, to obumbrate, to adumbrate, to opacate, to overshadow.*

Ce grand arbre ombrageoit tous les environs, *That great tree shadowed all the neighbouring ground.*

*** Les lauriers ombragent son front (se dit d'un grand Capitaine qui a remporté plusieurs victoires), *The olive shades his brow.*

OMBRAGEUX, -EUSE, (onbrajeû, -jeûze), *adj.* [ne se dit au propre que des cheveux, &c. qui sont sujets à avoir peur, & à s'arrêter, quand ils voient ou leur ombre, ou quelque objet qui les suprend] *Starting, apt to start, startish.* Cheval ombrageux, *A skittish horse.*

* OMBRAGEUX, [le dit de ceux qui prennent trop légèrement des ombrages; défiant, méfiant, soupçonneux] *Suspicious, distrustful, jealous, mistrustful.* Le Roi étoit ombrageux jusques dans les moindres choses, *The King was suspicious even in the minutest things.*

OMBRE (onbre), *s. f.* [obscurité causée par un corps opposée à la lumière; ombrage, ténèbres, nuit] *Shadow, shade.* La vie passe comme l'ombre, *Life passes away like a shadow.* Couvrir de son ombre, *To overshadow, to obumbrate.* Art des ombres, *Sciagraphy.*

*** Les ombres de la nuit (les ténèbres), *The Orcades or darkness of the night.* Les ombres de la mort, du tombeau, *The dark grave.*

*† C'est l'ombre & le corps [se dit de deux personne in éparables] *That's the substance and the shade.* Il ne la quitte pas plus que son ombre, ou, il la fuit comme l'ombre fait le corps, *He will not leave her any more than his shadow.*

*† Avoir peur de son ombre (s'effrayer, s'alarmer trop légèrement), *To be afraid of one's own shadow.*

* Faire ombre, Porter ombre à quelqu'un (obscurcir son mérite, son crédit, par un mérite plus éclatant, par un plus grand crédit), *To drown one's merit, to obscure* or *eclipse him.* Tout lui fait ombre (il se defie de tout), *He takes umbrage at every thing; He is very suspicious or mistrustful.*

* Les grandeurs du monde ne sont qu'ombre & fumée, *The greatness of the world is nothing but shadow and smoke.*

OMBRE, [protection, faveur] *Protection, patronage.* A l'ombre de la protection, *Under his protection.* L'ombre de son maître le met à couvert, *He is sheltered under the protection of his master.*

OMBRE, [prétexte, ne s'emploie qu'avec la préposition *sous*, & sans article] *Pretence, cloak, colour.* Il lui a fait un mauvais tour sous ombre d'amitié, *He has done him an ill office under the cloak of friendship.*

OMBRE, [apparence, couleur] *Appearance, shadow.* Je n'y vois pas la moindre ombre de difficulté, *I don't see the least shadow of a difficulty in it.* Il n'y a pas ombre de doute, *There's no room for any doubt.* Prendre l'ombre pour le corps (l'apparence pour la réalité), *To take the shadow for the substance*

OMBRE, [signe, figure d'une chose à venir, se dit en parlant des choses de l'ancienne loi par rapport à celles de la nouvelle] *Shadow, figure, sign.*

OMBRE, [se prend, surtout en poëtie, pour l'âme séparée du corps; mânes] *Shade, ghost, spirit.* Leur sang sera agréable à l'ombre de ces Heros, *Their blood will be welcomed by the shades of those Heroes.*

OMBRES, *s. f. pl.* [t. d'Antiquité; les Romains le servoient de ce nom pour désigner les personnes que les convives invités amenoient avec eux] *Shades.*

OMBRE, [t. de Peinture, se dit des couleurs obscures] *Shadow* or *shadowing.*

Terre d'ombre (dont se servent les Peintres pour ombrer), *An earth used by Painters for shadowings, umber.*

* On dit figurément d'un léger défaut qui fait mieux sentir les beautés d'un ouvrage, le caractère d'une personne: C'est une ombre au tableau, *It is a shadow in the picture.*

OMBRE, *s. m.* [poisson de mer à nageoires molles, *Umbra, Umbla, Salvelin, red charr, Umber, grayling.*

OMBRE, [jeu] V. HOMBRE.

OMBRER, ombrant, ombré; *v. a.* [t. de Peinture, mettre des ombres] *To shadow.*

OMBRETTE (onbré), *s. f.* [oiseau du Sénégal, seul de son genre] *Scopus.*

** OMBREUX, -EUSE (onbreû, -breûze), *adj.* [qui fait de l'ombre] *Umbrageous, shady.*

OMBROMÈTRE (onbrô mètre), *s. m.* [machine pour mesurer la quantité d'eau de pluie qui tombe] *Ombrometer.*

OMEGA, *s. m* [nom de la dernière lettre de l'alphabet Grec] *Omega.*

* Il se dit de tout ce qui est la fin, la dernière partie de quelque chose: Ex. Cet écolier est toujours l'oméga de la classe, *This boy is always the last of his form.*

OMELETTE (ômelète), *s. f.* [œufs battus ensemble & cuits dans la poele avec du beurre] *Omlet.*

OMETTRE (ômètre), omettant, omis; j'omets (ômè); j'omis; *v. a.* [manquer à faire ou à dire quelque chose; passer, laisser, négliger, quitter, oublier] *To omit, to pass by or over, to leave out, to take no notice of, to pretermit, to forbear, to baulk, to pass over, to miss, to waive.* Omettre par négligence, *To oversee.* Il a omis ce qu'il y avoit de plus important, *He has omitted what was most interesting.* Je n'omettrai rien pour vous satisfaire, *I will omit nothing to satisfy you.* J'omettois à vous dire, *I forgot to tell you.* Il a omis de toucher les choses principales, *He has left the main points untouched.*

OMIS, -ISE (ômi, ômize), *part. of* Omettre, *Omitted, passed by, forgot, left out.*

OMISSION (ômisiõn), *s. f.* [manquement à une chose; défaut, négligence, oubli] *Omission, neglect, defect.* Omission par négligence ou par affectation, *Preterition.*

Péché d'omission [qui consiste à ne pas faire ce qui est commandé; on l'oppose à peché de commission], *Sin of omission.*

OMNISCIENCE (ômniciance) *s. f.* [t. de Théologie; la connoissance infinie de Dieu] *Omniscience, omnisciency.*

OMOPLATE (ômô lâte), *s. f.* [os de l'épaule plat & large] *Omoplate, the shoulder-blade, scapula.*

OMPHACIN, -INE (onfâcin, -cine), *adj.* [t. de Pharmacie; Ex. huile omphacine, qu'on tire des olives avant qu'elles soient mûres] *Omphacinum.*

OMPHALE (onfâle), *s. f.* [Mythol. Reine de Lydie, qu'Hercule aimoit si passionnément qu'il filoit avec elle] *Omphale.*

OMPHALOCÈLE, *s. m.* [t. de Médecine; hernie du nombril] *Omphalocele.* V. EXOMPHALE.

OMPHALODÈS, *s. m.* [petite consoude, plante vulneraire] *Omphalodes, hound's tongue.*

OMPHALOPTRE (onfâlôptre), *adj.* [se dit des vertes qui grossissent les objets; c'est un synonyme de *lenticulaire*] *Omphaloptick.* Verre Omphaloptre, *Omphalopter.*

OMRAS, *s. m.* [titre des Grands Seigneurs de la Cour du Mogol] *The title of the Lords belonging to the Court of the Mogul.*

ON, L'ON, *pron.* [personnel qui marque indefiniment une ou pluieurs personnes, & qui ne se joint jamais qu'avec la troisieme personne singul. des verbes] *One, they, we, people, man, men, a body, &c.* On croiroit, *One would think.* On dit, *They say; it is said.* On apprend, *We hear.* On s'imagine, *People or men think.* On croit, *It is thought.* On me l'a dit, *I was told so.* On m'en a averti, *I had notice of it given me.* Que dira-t-on? *What will the world say?* Peut-être s'imaginera-t-on qu'il n'est pas du ressort de la Philosophie de donner des leçons sur la piété, *Some perhaps may think, that piety is a subject which does not properly belong to Philosophy.* On y rit, on y danse, on s'y divertit, *There's laughing, dancing, and sporting.* Que l'on crie, que l'on querelle, *Let them clamour, let them quarrel.* On songera à vos interêts, *Your concerns will be taken care of.*

☞ Se moquer du qu'en dira-t-on, Etre au-dessus du qu'en dira-t-on (mepriser tout ce qu'on peut dire), *Not to care what the world will say.*

On, *One*; l'On, *People: On dit* ou *homme dit*, est une proposition particulière; car on signifie un homme quelconque, quelqu'un, des gens. L'on dit, *l'homme dit* est une proposition générale; l'on signifie les hommes, la généralité, la multitude du moins. *On* est un pronom indéfini: l'*on* est une expression collective. Quand une personne seule vous a dit une chose, il est bien vrai qu'*on* vous l'a dite; mais il est faux que l'*on* vous l'ait dite; car tout le monde ne vous l'a pas dite.

L'*on* seroit encore très-utile dans des phrases longues,

longueur, pour déterminer que le *on* dont on parle, est le même dont on a parlé dans l'autre période, ou dans une autre manière d'une période entière.

ON, terminaison substantive, dont quelquefois, de augmentatif, Ex. *frère, frérot*; & quelquefois exprime la partie d'un tout, dont se dit des parties [illegible], comme de *Chêne, chênon*, &c.

ONAGRA, *s. f.* plante de l'Amérique, elle porte d'assez belles fleurs jaunes & en forme de rose; elle croît aussi en Europe.

ONAGRE, *s. m.* [animal sauvage] *Onager.*

ONAGRE, *s. m.* [sorte de machine de guerre pour jeter des pierres.] *Onager.*

ONCE, *s. f.* [poids de poids pesant huit gros.] *Ounce.*

Il n'a pas une once de jugement, une once de sens commun (il n'a point du tout), *He has not a grain of wit.*

ONCE, *s. f.* [animal doux & privé, dont la peau est tachetée comme celle d'un tigre, & dont on se sert en Perse pour chasser & prendre les gazelles.] *Ounce.*

† ONC, ONCQUES, *adv.* [jamais] *Never.* On ne vit onc un tel goutteux, *Never was such a gouty fellow seen.*

Onc ne tête de bisques, d'ortolans;
Onc ne mangea ni perdrix, ni faisans.
He would never indulge himself in rich soups, ortolans, partridges or pheasants.

ONCIALES, *adj. pl.* [t. d'Antiquité; se dit des grandes lettres dont on se servoit autrefois pour les inscriptions & les épitaphes.] *Uncials, uncial.*

ONCLE, *s. m.* [le frère du père ou de la mère] *Uncle.* Grand-oncle (le frère ou Grand-père ou de la Grand'mère), *Grand uncle.* Oncle à la mode de Bretagne (le cousin germain du père ou de la mère), *Cousin one removed.*

ONKOTOMIE, *s. f.* [t. de Chirurgie; Ouverture que l'on fait d'une tumeur ou d'un abcès] *Oncotomy.*

ONGRE, *s. m.* [sorte de bâtiment de mer] *A sort of ship.*

ONCTION (onkcion), *s. f.* [action d'oindre, qui entre dans plusieurs cérémonies du Paganisme; onctuosité] *Unction, anointing.* Huile d'onction, *Anointing oil.* L'extrême-onction (sacrement que les Papistes administrent aux malades en péril de mort] *The extreme unction.*

* ONCTION, se dit des consolations du Saint-Esprit; des choses qui touchent le cœur & portent à la dévotion] *Unction, grace.* L'onction intérieure, *Inward unction* L'onction de la grâce, ou Saint-Esprit, *The unction of the grace, of the Holy Spirit.*

ONCTUEUX, -EUSE, (onktüeü, -tüeze), *adj.* [qui est gras, tant soit peu gras & huileux, huileux, visqueux, oléagineux] *Unctuous, oily, oily.* Ce bois est onctueux, *This wood is oily.*

ONCTUOSITE' (onktüozité), *s. f.* [t. Didactique; qualité de ce qui est onctueux] *Unctuosity, unctuousness, oiliness, oleaginousness* L'onctuosité du bois fait que l'huile pénètre plus facilement, *The fatness of wood makes it burn more freely.*

ONDE, terminaison adjective, désigne, dans les composés, l'abondance, la fertilité, la profusion; la profondeur, la hauteur, l'énormité; l'excès, le débordement, la fréquence immodérée.

ONDATRA, *s. m.* V. RAT musqué.

ONDE, *s. f.* [flot, tourbillon de l'eau agitée, vague, onde, lance, houle] *A wave, a surge, a billow, a flood, a tide.*

* Camelot à ondes, *Watered camlet* Les ondes d'une mer, *The waves of the sea.* Les ondes d'un bois vert, *The waves of a green wood.* Les ondes du bois, *The grain of the wood.*

*** ONDE, [l'eau en général, la mer.] *The water, the sea or tide.* Les ondes du Styx, *The Stygian lake.* Sur la terre & sur l'onde, *Upon the earth and the* L'onde amère, *The bitter water, the sea.* Voguer sur les ondes, à la merci des ondes, au gré des ondes, *To voyage on the sea, at the mercy of the waves, at the will of the waves.* Passer l'onde noire, *To cross the Stygian lake.*

¶ Ondes, Flots, Vagues, *Waves* (synon.): Les ondes font l'effet naturel de la fluidité d'une eau qui coule paisiblement; elles ne s'appliquent qu'aux Rivières. Les *flots* viennent d'un mouvement accidentel, mais assez ordinaire; ils ne jettent un peu d'agitation, & s'appliquent proprement à la mer. Les *vagues* proviennent d'un mouvement plus violent, elles marquent une plus forte agitation, & s'appliquent également aux rivières comme à la mer.

On coule sur les *ondes*: On est porté sur les *flots*: On est entraîné par les *vagues*.

ONDE', E'E, *adj.* [baigné en ondes, inégal, tortueux; tissu, *Watered, made in fashion of waves.* Soie ondée, *Watered silk.* Bois ondé, *Grained wood.*

ONDE', *s. m.* de Blason; se dit d'une pièce qui est formée par des lignes qui vont en ondes] *Waving, wavy, waved, ondee, undy.* Un casque ondé de plumes blanches, *A helmet wreathed with a white feather waving upon it.*

ONDE'E, *s. f.* [grosse pluie qui vient tout-à-coup, & qui ne dure pas long-temps; broüée] *A shower.* Il faut laisser passer l'ondée, *We must wait till the shower is over.* Il pleut par ondées, *It rains by showers.*

* Ondée de coups de bâton, *Shower of blows, soundly cudgelled.*

ONDER (une étoffe), *v. a. To wave, to tabby a stuff.* Action d'onder, *Tabying.*

ONDIN, -INE (ondain, -dine), *s. f.* [nom que les cabalistes donnent aux prétendus Genies elementaires qui habitent les eaux] *Ondin.*

ONDOIEMENT (ondoëman), *s. m.* [baptême ou l'on n'observe que l'essentiel du Sacrement; les cérémonies se suppléent ensuite] *A private baptism performed without the ceremonies of the Church.*

ONDOYANT (ondoïan), -ANTE, *adj.* [qui a un mouvement par ondes; sinueux, tortueux] *Undulatory, undulatory, waving.* Flamme ondoyante, *Waving flame.* Les flammes ondoyantes, *The waving flames.* Cheveux, drapeaux ondoyans, *Waving hair, flags.* Vagues ondoyantes, *Waving waters.* Les flammes ondoyante, quoique ce ne soient pas les plaines qui ondoient, mais les épis dont elles sont couvertes), *Waving fields.*

* ONDOYANT, [en Peinture s'applique principalement aux contours, au trait & aux draperies] *Waving, flowing, undulating.* Les contours ondoyans expriment la souplesse, & conviennent à la grâce des figures, *Already and flowing sweep enhances the beauty of figures.*

ONDOYER (ondoïé), ondoyant, ondoyé, *v. n.* [flotter par ondes; se dit en parlant de l'air] *To undulate, to rise in waves, to swell with undulations, to wave to and fro; to warble.*

* On voyoit la fumée ondoyer. *We saw the waving smoke.* Les étendards ondoyoient dans la plaine, *The colours were waving in the field.*

* Ses cheveux ondoyoient au gré du vent, *Her hair floated or waved in the wind.*

ONDOYER, *v. a.* [baptiser, sans y joindre les cérémonies que l'Eglise pratique hors le cas de nécessité] *To sprinkle, to christen in a private manner.*

ONDULATION (ondülâcion), *s. f.* [mouvement par ondes] *Undulation, flutter, curl, wave.* Une pierre jettée dans l'eau y cause des ondulations. *A stone thrown into the water makes it undulate.*

ONDULATION, *s. f.* [frémissement des cloches, en parlant des cloches] *Undulation.*

ONDULEUX, -EUSE (onduleü, -leüze), *adj.* [qui ondoie] *Undulating.*

ONEGA, *s. m.* [rivière & lac de l'Empire Russien] *Onega.*

ONE'RAIRE (onérère), *adj.* [comptable, chargé] *Onerary.* Tuteur onéraire (qui administre les biens d'un mineur tous un tuteur honoraire), *A guardian in truft.* Syndic onéraire, *An undersyndic.* La charge de tuteur onéraire est onéreuse à ceux qui ont de la probité, *The office of a guardian in truft is a burthen to an honeft man.*

ONE'REUX, -EUSE (onérеü, -reüze), *adj.* [qui est à charge, incommode, préjudiciable, lourd, fâcheux] *Onerous, burthenjome, hard, heavy, chargeable.* Cela lui est onéreux, *That is burthenjome to him.*

ONGLE, *s. m.* [partie dure qui couvre le dessus du bout des doigts par dehors; le dessous de quelques animaux] *Iron.* Les ongles des mains, des pieds, *The nails of the hands, of the feet.* L'ongle d'un lion, d'un canard, &c. *The claw of a lion, duck, &c.*

* Vos louanges ont ces ongles & des griffes elles font empoisonnées), *Your praises carry a sting in the tail.*

† A l'ongle on connoît le lion (par les moindres choses on juge de quoi un homme est capable), *By the smallest one may judge of the piece.*

¶ Il a de l'esprit jusqu'au bout des ongles (il en a beaucoup), *He has wit at nail; He is exceedingly witty.* Il a du cœur jusqu'au bout des ongles (il a du cœur), *He is stout to the backbone; He is stout or resolute; He is a brave or mettlesome fellow.* Il a bec & ongles (il a de l'esprit & du courage pour se bien défendre), *He has both teeth and nails; He has spirit and abilities enough to defend himself.* Sachez, mon ami, que j'ai bec & ongles, & que je ne crains nullement Sangrado, qui, malgré sa présomption & sa vanité, n'est qu'un original, *Know, friend, that I have both teeth and nails, and am not at all afraid of Sangrado, who in spite of his vanity and presumption, is a downright ninny.*

† Rogner les ongles à quelqu'un, les lui rogner de près (lui diminuer son pouvoir ou ses profits), *To clip one's wings, to retrench his power or perquisites.*

† Boire rubis sur l'ongle (phrase de buveur), *To drink supernaculum.* ‡ Faire payer rubis sur l'ongle (avec la dernière rigueur), *To make one pay to the laft farthing.*

* Il a bien rogné ses ongles en travaillant à cet ouvrage (il ne l'a pas fait sans beaucoup s'appliquer), *He took great pains about it.*

ONGLE, (se dit du sabot d'un cheval) *Hoof.* Chute de l'ongle, *Casting of the hoof.*

ONGLE ou ONGLET, [maladie des yeux; pellicule dans l'angle intérieur de l'œil, amas de glu entre l'iris & la cornée] *Unguis.*

ONGLE MARIN ou DACTYLE, [coquillage dont on se sert en Normandie pour pêcher] *Unguis, Idem.*

ONGLE ODORANT, [espèce d'operculle qui appartient à un coquillage univalve des Indes, du genre des pourpres] *Unguis odoratus.*

ONGLE', E'E, *adj.* [t. de Blason; armé d'ongles; se dit aussi des bêtes à quatre pieds, quoiqu'elles n'aient point de griffes] *Armed, ungled.*

ONGLE'E, *s. f.* [engouffrement au bout des ongles causé par un grand froid] *Numbness in the fingers ends, agnail.* Je ne puis écrire, car j'ai l'onglée, *I cannot write, my fingers are so benumed with cold.*

ONGLES, [t. de Maréchaux; l'excroissance mentionnée que les Chirurgiens appellent ongle] V. ONGLE.

ONGLET, *s. m.* [t. de Relieur; bande de papier, ou de parchemin, qu'on colle avec les autres feuilles, pour y pouvoir enfuite coller des estampes, des cartes, &c.] *A guard.* Un

ONGLET ou ONGLE, [t. de Fleuriste, &c. la partie blanche des feuilles de la rose, & de quelques autres fleurs, qui tient au calice, & qu'on

qu'on retranche, quand on les prépare pour des médicamens] *The white part of the leaf of a rose, and some other flowers adherent to the cup.*

ONGLET, [t. d'Orfèvre ; poinçon taillé en ongle] *A sharp graver.*

ASSEMBLAGE À ONGLET, [t. de Menuiserie ; assemblage dont les deux pièces qui le doivent joindre, sont coupées de telle sorte par les extrémités, qu'étant jointes, elles font un angle droit] *Mitre.* V. JOINDRE.

ONGUENT (ongan), *s. m.* [médicament que l'on étend sur du linge, & que l'on applique extérieurement] *Unguent, salve, ointment, balsam.* Vendeur d'onguens, *Myrepolist.*

‡* Il n'y a point d'onguent, qui la puisse guérir (se dit d'une affaire désespérée), *There is no ointment that can cure it.*

*† Dans les petites boîtes sont les bons onguens (pour flatter une personne de petite taille), *Precious ointments are kept in little cases.*

† C'est de l'onguent miton mitaine (une chose qui ne fait ni bien ni mal), *It is chip in porridge.*

ONGULÉ, -E, *adj. & f.* [qui a des cornes aux pieds ; se dit des quadrupèdes] *Hoofed.*

ONGUICULÉ, -E, *adj.* [se dit des quadrupèdes qui a des ongles aux pieds] *Clawed, digitated.*

ONICE, *ou* ONYX, *s. f.* [sorte d'agate à peine demi-transparente : les plus belles viennent d'Arabie] *Onyx, onychium.*

ONYCHITE, *s. f.* [pierre qui a quelque ressemblance à l'ongle humain] *Onychite, unguis lapideus.*

ONIROCRATIE (ŏnïrŏkrăcïe), & ONIROCRITIE (ŏnïrŏkrïcïe), *s. f.* [art d'expliquer les songes] *Interpretation of dreams, Oneirocracy, oneirocritica.*

ONIROCRITIQUE, *s. m.* [interprète des songes] *Oneirocritick,* or *interpreter of dreams.*

ONIROCRITIQUE, *s. f.* [art de deviner l'avenir par les songes] *Oneirocriticism, Oneirocritica,* or *oneirocritical art.*

ONIX, *ou* ONYX (oniks), *s. f.* [espèce d'agate très-fine de couleur blanche & brune] *Onyx.*

ONOCROTALE, *s. m.* [grand gosier, pélican d'Amérique ; oiseau de marais plus grand que le cygne] *Onocrotalus, pelican.*

ONOMATOPÉE, *s. f.* [figure de mots formée sur la ressemblance de la chose qu'ils signifient. Le mot *tric-trac* est formé par onomatopée] *Likeness of a word with the thing it signifies ; Onomatopœia.*

ONONIS, V. ARRÊTE-BŒUF.

ONOURÉ, *s. m.* [oiseau de marécage de la Guyane, qui le soir fait entendre ces 4 notes, ut, mi, sol, ut] *Onoure.*

ONTARIO, *s. m.* [lac de l'Amérique Septentrionale] *Ontario.*

ONTOLOGIE, *s. f.* [t. Didactique ; métaphysique ; traité de l'être] *Ontology.*

ONZE, *num.* [nombre qui contient dix & un. N. B. Quoique ce mot & le suivant commencent par une voyelle, on prononce pourtant communément, & on écrit sans élision, l'article & la préposition qui les précede, surtout quand il est question de dates : & quand ils sont précédés par un mot qui finit par une consonne, on ne prononce pas plus cette consonne finale, que s'il y avoit une aspiration, *Although this word and the following begin with a vowel, we nevertheless pronounce, and generally write without elision, the article and preposition coming before, especially in expressing a date ; and when they are preceded by a word ending with a consonant, that final consonant is no more pronounced than if it were an aspiration*] *Eleven.* De onze enfans qu'ils étoient, il en est mort dix, *Out of eleven children, ten are dead.* Vers les onze heures, (le onze), *Towards eleven o'clock. Excepté* Dame d'onze heurs, V. ORNITHOGALE.

ONZE, *s. m.* [le prend quelquefois pour le nombre d'ordre qu'il forme] *Eleven.* Dans ce cas-là le onze n'est pas bien marqué, *The eleven in that case is not well marked.* Le onze du mois, *The eleventh of the month.* Louis onze, *Lewis the eleventh.*

ONZIÈME, *adj.* [nombre d'ordre qui contient onze unités] *Eleventh.* Au commencement du onzième mois, *In the beginning of the eleventh month.* Il vivoit au onzième siecle, *He lived in the eleventh century.*

ONZIÈME, *s. m.* [la onzième partie d'un tout] *The eleventh part.*

ONZIÈMEMENT (onzièmemañ), *adv.* [en onzième lieu, la onzième raison] *Eleventhly, in the eleventh place.*

OOLITHES, *s. m. pl.* [pierres composées de petites coquilles pétrifiées, qui ressemblent à des œufs de poissons] *Oolithes.*

OPACITÉ, *s. f.* [t. Didactique ; qualité de ce qui est opaque ; épaisseur, densité, solidité] *Opacity, darkness.* L'opacité de ce corps, *The opacity of this body.*

OPALE, *s. f.* [pierre précieuse d'un bleu laiteux, ou de couleur de nacre de perles] *Opal.*

OPALE, [croûte cristalline qui se fait au dessus des formes à sucre lorsqu'elles sont pleines de sirop] *Head.*

OPALER, *v. a.* [brîser la croûte de dessus les formes à sucre avec un couteau de bois] *To haul.*

OPAQUE, *adj.* [t. Didactique ; qui n'est point transparent ; épais, solide, obscur] *Opaque, opacous, dark.* Corps, matière opaque, *Opaque body, matter.*

OPASSUM, *s. m.* V. OPOSSUM.

OPÉRA, *s. m.* [pièce de théâtre en musique, accompagnée de machines & de danses : ce mot n'a point d's au pluriel] *Opera.* J'ai vu plusieurs opéra, *I have seen many operas.* * C'est un opéra (se dit d'une affaire qui entraîne beaucoup d'embarras : chose difficile), *'Tis such a trouble! 'Tis such a hard matter!*

OPÉRA, [le lieu où se représente l'opéra ; spectacle, comédie, académie de musique] *The Opera-house.* Lunette d'opéra, *Opera-glass.*

OPÉRA, [les Acteurs & les Musiciens de l'opéra] *The Musicians, Actors, and dancers of the opera.*

‡* OPÉRA, [chef-d'œuvre en matière d'esprit] *A master-piece.*

OPÉRANT (ŏpéran), -ANTE, *adj. v.* [qui opère] *Operating.*

OPÉRATEUR (ŏpérătëur), *s. m.* [qui fait certaines opérations de Chirurgie : charlatan qui débite ses remèdes en place publique ; empirique, bateleur] *Operator ; Empirick, mountebank, quack, a quack Doctor.*

OPÉRATION (ŏpérăcïon), *s. m.* [l'action de ce qui opère ; l'action de la Chirurgie sur le corps humain ; effet, résultat, production, ouvrage, &c.] *Operation, agency ; action, effect ; working, exertion.* Les opérations de Dieu, de la nature, *The operations of God, of nature.* Les trois opérations de l'entendement, *The three operations of the mind.* Des opérations de Chymie, *Chymical operations.* Des opérations d'arithmétique, *The operations by arithmetic.* Les opérations de la campagne prochaine, *The operations of the next campaign.* La médecine commence à faire son opération, *The physic begins to work.*

‖ § Voilà une belle opération, Vous avez fait-là une belle opération, *Fine doings indeed! You have made a fine piece of work on't truly!*

OPÉRATION DE L'ESPRIT, V. PENSÉE.

OPÉRATRICE (ŏpérătrïce), *s f.* [femme d'un Opérateur ; celle qui fait l'office d'Opérateur] *An operator's or an empirick's wife ; a she empirick.*

OPERCULE, *s. m.* [t. de Conchyliologie ; couvercle pour défendre l'entrée de la bouche d'une coquille] *Operculum.*

OPÉRER, [opérant, opéré ; j'opère, j'opérai ; *v. a. & n.* [faire, produire quelque effet, mettre en pratique, pratiquer, effectuer, exécuter] *To operate, to work, to play,* La mort de J. C. a opéré notre rédemption, *The death of J. C. has worked out our redemption.* C'est Dieu qui a opéré tous ces miracles, *'Tis God has wrought all these miracles.* La grâce, Le Saint-Esprit opere dans nos ames, *Grace or The Holy Ghost works in our hearts.* La médecine commence à opérer, *The physic begins to work.*

, Cet appareil étoit artificiellement combiné . . . . pour opérer avec force sur l'esprit du peuple, *That appearance was artfully contrived to work with force upon the minds of the people.*

‖ § Vous avez bien opéré, Il a bien opéré (ne dit rien qui vaille), *You have made or He has made fine piece of work on't truly.*

OPÉRTUS, *s. m.* [Mythol. de Pluton] *Opertus.*

OPES, *s. m.* [t. d'Architecture ; trous des boulins, qui restent dans les murs, & ceux qui font voir les bouts des boulins] *Holes in a wall of a house that is repairing ; columbaria.*

OPHIODONTES, *s. m. pl.* V. GLOSSOPÈTRES.

OPHIOGÈNES (ŏfïïŏgène), *s. m. pl.* [t. d'Antiquité ; race d'hommes qui se disoient issus d'un serpent, & prétendoient avoir les mêmes vertus qu'on attribuoit aux Psylles] *Ophiogenes* or *Ophigenes.*

OPHIOGLOSSE (ŏfïŏglŏsse), *s. f.* [herbe sans couture, petite serpentaire ou langue de serpent ; plante médicinale, qui croît dans les lieux humides] *Ophioglossum, Adders-tongue.*

OPHIOMORPHITE (ŏfïŏmŏrfïte), *s. f.* [corne d'Ammon, coquille fossile] *Ophiomorphites.*

OPHIONOT, *s. m.* V. MUSIMON.

OPHITE (ŏfïte), *s. m.* [espèce de porphyre à taches blanchâtres carrées sur un fond vert] *Ophites, Spleen stone, mumphites.*

OPHITE, *adj.* [serpentin, se dit d'un marbre vert mêlé de filets jaunes, & que l'on tire d'Egypte] *Ophites.*

OPHRIS (ŏfrïce), *s. m. ou* DOUBLE FEUILLE, *s. f.* [plante médicinale qui donne un baume très-utile pour les plaies] *Ophris, Bifolia, Twyblade.*

OPHTHALMIE (ŏftălmïe), *s. f.* [maladie des yeux ; inflammation de la conjonctive] *Ophthalmy.*

OPHTHALMITES (ŏftălmïte), *s. f. pl.* [pierres qui imitent l'œil] *Ophthalmites.*

OPHTHALMIQUE (ŏftălmïke) *adj.* [t. Didactique ; qui regarde les yeux, qui concerne les yeux] *Ophthalmic.*

OPHTHALMOGRAPHIE (ŏftălmŏgrăfïe), *s. f.* [t. de Chirurgie ; traité de la composition de l'œil] *Ophthalmography.*

OPIAT (ŏpïate), *s. m.* [composition médicinale ; pâte & poudre rouge pour nettoyer les dents] *Opiate ; stupefier ; tooth-powder.*

OPIFER (ŏpïfer), *s. m.* [Mythol. titre d'Apollon] *Opifer.*

OPIGÈNE, *s. f.* [Mythol. titre de Junon] *Opigena.*

OPILATIF (ŏpïlătïf), -IVE, *adj.* [t. de Médecine ; qui a la qualité de boucher les conduits du corps des animaux] *Oppilative, obstructive.*

OPILATION (ŏpïlăcïon), *s. f.* [t. de Médecine ; ne se dit qu'en parlant des obstructions qui se forment dans les vaisseaux du corps de l'animal ; empêchement, callosité, skirre, polype, excroissance] *Oppilation, obstruction.*

OPILER (ŏpïlé), *v. a.* [t. de Médecine ; causer obstruction dans les vaisseaux ; boucher, obstruer, empêcher, arrêter] *To oppilate, to heap up obstructions, to obstruct.* Ces viandes opilent la rate, *That food obstructs the spleen.*

OPIMES, *adj. f. pl.* [t. d'Antiquité Romaine ; se dit des dépouilles que remportoit un Général d'armée, qui avoit tué de la main le Général de l'armée ennemie] *Opima spolia.*

OPINANT (ŏpïnan), *s. m.* [celui qui opine dans une délibération] *Voter, opiner.*

OPINER (ŏpïné), opinant, opiné ; j'opine, j'opinai ; *v. n.* [dire son avis dans une assem-

bée sur une chose qu'on a mise en délibération ; donner [avis] *To vote, to give in one's opinion, to give one's judgment.* On a opiné diversement sur cet affaire. *They have passed different judgments upon that affair.* Ceux qui opinèrent les premiers, *Those who voted first.* Onopina à la pluralité de cette voix, *the votes went for the declaring of him traitor.* Les juges opinèrent à la mort. *The judges voted for death.* Ils ont opiné à reconnoître la banqueroute, *They have voted it recommended to prosecute.*

* Opiner du bonnet, être de l'avis des autres, *To join in the common opinion, to follow the opinion of others.* Ceux qui opinoient du bonnet (chez les Anciens), *Patricians.*

OPINER, V. DE'LIBE'RER.

OPINIÂTRE, *adj. subst.* obstiné, qui s'attache trop fortement à son opinion ; entêté, têtu, revêche, acariâtre, mal-aisé ; constant, assidu] *Stubborn, obstinate, opiniatre, heady, stiff, selfwilled, obdurate, spunatious, perverse, wilful, pertinacious, inexorate, refractory, stiff, stout, ill-natured, sturdy, contumacious, headstrong, unbending, unyielding, headstrong, opinionated.* Combat, D'spute opiniâtre (hautement, longtemps avec vigueur de part & d'autre), *An obstinate fight or dispute.* Mal, Maladie opiniâtre (dont on a peine à guérir), *A stubborn disease* Un opiniâtre. Une opiniâtre. *An opiniator, a stubborn, obstinate* or *self-willed man* or *woman.*

OPINIÂTRE, V. Têtu. V. Entêté.

OPINIÂTRE'MENT [ôpiniâtréman], *adv.* [avec opiniâtreté, obstinément, inflexiblement ; constamment, fermement, assidument] *Obstinately, stubbornly, stiffly, contumaciously, obdurately, obstinately, sturdily, wilfully, unyieldingly, unswardly.*

OPINIÂTRER une chose, [la soutenir avec obstination] *To maintain a thing obstinately, to be stiff or obstinate in an opinion.* Opiniâtrer le combat, *To maintain an obstinate fight, to fight it out to the last.* Opiniâtrer un enfant (le rendre opiniâtre), *To make a child stubborn.*

S'opiniâtrer à une chose, [s'obstiner, s'entêter] *To be obstinate or stubborn in a thing, to be absolutely bent, or obstinately resolved in it.* Il s'opiniâtre fort contre la mauvaise fortune, *He struggles very much against ill fortune.* Il s'opiniâtre à la poursuite de ce procès, à poursuivre cette entreprise, *He is determined on pursuing this process, this enterprize.* Il ne faut pas s'opiniâtrer dans les desseins, contre les obstacles, *We ought not to persist in our designs, against the obstacles.*

OPINIÂTRETE', *s. f.* [obstination, trop grand attachement à son sens, entêtement ; fermeté, constance, inflexibilité] *Stubbornness, obstinacy, headiness, stiffness, opiniatrity, obstinateness, stiffneckedness, wilfulness, pertinacity, resolution, fortitude, constancy.*

Opiniâtreté, V. Entêté.

OPINION, *s. f.* [avis de celui qui opine sur quelque affaire mise en délibération ; voix, suffrage] *Vote, opinion, opinature, sentiment, suffrage, mind, thought, estimation.* Les juges font aux opinions, *The judges are to give their votes.* Chacun marque son opinion, *Every one gave his reasons for his opinion.* Prendre les opinions, Aller aux opinions, *To put it to the votes.*

OPINION, [sentiment ; jugement que l'on porte d'une personne ou d'une chose ; croyance probable ; conjecture, idée, imagination] *Opinion, thought, judgment ; belief.* Il a bonne opinion de lui-même, *He has a great conceit of himself ; He is conceited.*

OPIS, *s. f.* [Mythol. nom de Diane] *Opis.*

OPIUM (ôpiome), *s. m.* [Amphion des Indiens : suc du pavot : laudanum] *Opium.*

OPOBALSAMUM (ôpôbalzâmôme), *s. m.* [t. de Pharmacie ; suc ou liqueur qui dégoutte d'une incision faite aux branches d'un arbrisseau très-précieux appelé Baume véritable, ou Baumier du Levant] *Opobalsamum, Balm of Gilead.* V. Baume de Judée.

OPOCALPASUM ou OPOCARPASUM (opokalpasôme), *s. m.* [subst. gommo-résineuse, passion d'Afrique] *Opocalpason* or *Opocarpasum.*

OPODELDOC, *s. m.* [sorte d'onguent pour entorses & les foulures] *Opodeldoc.*

OPOPANAX, *s. m.* [gomme-résine médicinale, jaune au dehors, blanche au dedans, d'une odeur forte & très-désagréable, que l'on tire par incision de la racine de la Grande Berce ou Panacée, ou Panax d'Heraclée] *Opopanax.*

OPOSSUM (ôpossôme), ou Oparum, *s. m.* [Philandre ou Didelphe, petit quadrupède, espèce de renard de l'Amérique] *Opossum* or *Possum.*

OPPETEN ou OPPELEN, *s. m.* [ville forte & Duché considérable de Silésie] *Oppelen.*

‡ OPPORTUN, -une (ôpôrtun, -tune), *adj.* [qui est à propos, selon le temps & le lieu, commode, favorable, à propos, avantageux] *Opportune, convenient, seasonable, timely, well-timed, favourable.*

‡ OPPORTUNITE', *s. f.* [occasion propre, favorable ; commodité, temps, lieu] *Opportunity, fit or convenient time.*

OPPOSANT, -ante (ôpôzan), *adj. & subst.* [t. de Palais ; qui s'oppose à l'exécution de quelque acte ; partie adverse] *One that excepts or protests against an order to the court ; opponent.*

Se rendre opposant à l'exécution d'un arrêt, *To oppose the execution of a sentence.* Elle a été reçue opposante, *She has been received opponent.* Les opposans aux saisies. *The opponent to seizures.*

OPPOSE', -e'e (ôpôzé), *part. of* Opposer, *Opposed, set against, &c.*

Oppose, *adj. subst.* [contraire, de différent caractère, le dit des humeurs, des intérêts, &c.] *Opposite, contrary, repugnant, reverse, adverse, discordant, overthwart.*

Il est tout l'opposé de son frère, *He is quite the opposite of his brother.*

Deux rivages opposés, *Two opposite shores.* Deux armées opposées l'une à l'autre, *Two armies opposed one to the other.*

Oppose'es, [t. de Blason ; se dit de deux pièces quand la pointe de l'une regarde le cher, & la pointe de l'autre le bas de l'écu] *Opposite.*

OPPOSER (ôpôzé), opposant, opposé ; j'oppose, j'opposai ; *v. a.* [mettre une chose, une personne, pour servir d'obstacle, d'empêchement à une autre ; empêcher, barrer, croiser, traverser] *To oppose or set against, to obstand, to stem, to stand against, to go against.* Opposer une digue à l'impétuosité d'un fleuve, de la mer, des flots, *To oppose a dike to the impetuosity of water.* Opposer la force à la force, *To oppose force to force.* Il s'oppose à toutes mes demandes, *He opposes all my demands.*

Vous mettez en avant que . . . mais à cela je vous oppose que . . . *You state that . . . but I m.y oppose that . . . .*

Le blanc opposé au noir (mis vis-à-vis), en paroît encore davantage, *White set by black,* or *contrasted with black, appears to better advantage.*

* Opposer, [se dit des choses & des personnes dont on se sert pour en combattre d'autres] *To oppose, to object, to oppose.*

Opposer, [mettre en comparaison, en parallèle] *To oppose, to put in competition* or *opposition. To set in balance against, to contra-distinguish.* Opposer un trumeau à une cheminée, *To put a pier-glass over against a chimney.* Nous n'avons point d'orateur qu'on puisse opposer à Démosthènes ou à Cicéron, *We have no orator who can be put in opposition to Demosthenes or Cicero.*

S'opposer, *v. r.* [être contraire, se rendre contraire] *To oppose, to be against, to set one's self against, to refuse, to resist, to stem, to traverse, to withstand, to hinder.* S'opposer à quelque chose (phrase de Pratique ; déclarer en forme judiciaire, qu'on met empêchement à l'exécution de quelque acte), *To except against a thing.*

‖ OPPOSITE (ôpôzite), *s. m. & adj.* [ce qui est entièrement contraire] *Opposite, contrary.*

Le rivage opposite, *The opposite shore.* C'est l'opposite de ce que vous dites, c'est tout l'opposite de l'autre, *It is opposite to that which you said : It is quite contrary to the other.*

A l'opposite, *prep. & adv.* [vis-à-vis, de l'autre côté] *Over against, opposite.* A l'opposite du camp, *over against the camp.* Ces deux maisons sont à l'opposite l'une de l'autre, *Those two houses are opposite one to the other.*

OPPOSITION, *s. f.* [empêchement, obstacle ; se dit en t. d'Astronomie d'une planète qui est à cent-quatre vingt degrés d'une autre planète] *Opposition, hindrance, obstacle, rub, stop, withstanding, contrast, interfering, contrement, counter-check, counter-time, counter-view, difficulties, stand, collocation, oppugnancy, restraint.* Nous arrêtames l'ennemi par l'opposition d'une tranchée, *We stopped the enemy by casting up a trench in their way.*

Opposition, [t. de Pratique] *Exception, protestation.* Former opposition à la publication des bans, *To forbid the bans.* Mettre, apporter, faire, former opposition à . . . *To put in, to bring in, to make, to form an opposition to . . .*

Opposition, [certain esprit de contrariété, qui est quelquefois entre deux personnes ; contradiction, aversion, inimitié, haine] *Opposition, contrariety, disagreement.* Opposition d'humeur, de sentimens. *Opposition of temper, of sentiments.*

Opposition, [t. de Rhétorique ; figure par laquelle on réunit deux idées qui paroissent contradictoires] *Opposition.*

OPPRESSE (ôprécé), *part. adj. & s. m. Oppressed.*

OPPRESSIF, -ive (ôprécif), *adj.* (qui oppresse] *Oppressive.* Moyens très-oppressifs au peuple, *Means burthersome for the people.*

OPPRESSEUR (ôprécéur), *s. m.* [qui opprime ; tyran, persécuteur, destructeur] *Oppressor, burdener, depressor, queller.* L'oppresseur du peuple, *The oppressor of the people.*

OPPRESSION (ôprécion), *s. f.* [état de ce qui est opprimé ; état de ce qui est opprimé, & action d'opprimer ; suffocation, étouffement, joug, tyrannie, misère, souffrance] *Oppression, oppressing, pinch, pressure, tyranny.* Le peuple est sous une grande oppression, *The people are very much oppressed.* Oppression de poitrine, *Suffocation, straitness of the lungs.*

OPPRIMANT, -ante (ôpriman), *adj.* [qui opprime] *Oppressing.*

OPRAS, *s. m.* [titre des grands Seigneurs de Siam : on les nomme aussi Oyas] *Opras, Oyas.*

OPPRIMER (ôprimé), opprimant, opprimé ; *v. a.* [accabler par violence, par autorité ; fouler, lexer, tourmenter, fatiguer, persécuter] *To oppress, to overbear, to crush, to overlay, to grind, to afflict, to overmatch, to devour, to rack, to overpower, to keep under, to overcharge, to peremp, to screw.* César opprima la République Romaine, & la fournit à un pouvoir arbitraire, *Cæsar crushed the Roman Republic, and brought it under a bitrary power.*

OPPROBRE (ôpôbre), *s. m.* [ignominie, honte, injure, affront, infamie] *Reproach, shame, disgrace, scandal, blemish, opprobriousness, ignominy, shamefulness, infamousness.* Un Roi qui pût effacer par ses vertus l'opprobre dont l'impie Athalie avoit couvert la Royaute. *A King who might by his virtues wipe off the reproach with which the impious Athaliah had stained the crown.* Etre l'opprobre de sa nation, de sa famille, du genre humain, *To be the disgrace of one's nation, of one's family, of human nature.*

Opprobre, V. Infamie.

OPS, *s. m.* [Mythol. nom de Cybèle] *Ops.*

OPSIGONE, *adj.* [t. Didactique ; se dit de ce

ce qui eſt produit dans un temps poſtérieur] *Oppigenous.*

OPTATIF, *ſ. m.* [t. de Grammaire; mode des verbes qui ſert à marquer quelque ſouhait] *The optative mood.*

OPTER (ôpté), optant, opté; *v. a.* [choiſir, trier] *To chooſe.*

OPTER, V. CHOISIR.

OPTICIEN (ôpticiain), *ſ. m.* [celui qui fait l'optique] *Optician.*

OPTIME, *adv. Latin,* [fort-bien, très-bien] *Bravo.*

OPTIMISME, *ſ. m.* [nom du ſyſtême des philoſophes qui ſoutiennent que le mieux poſſible ſe trouve dans tout ce qui eſt & qui arrive] *Optimity.*

OPTIMISTE, *ſ. m.* [celui qui admet l'optimiſme] *Optimiſt.*

OPTION (ôpcion), *ſ. f.* [pouvoir, faculté, action d'opter; choix] *Option, choice, refuſal.* Cela eſt, *ou* n'eſt pas à votre option, *That is, or is not at your option.* Donner l'option de . . . à . . . *To give preference to . . . inſtead of . . .* Faire ſon option, *To make choice.*

OPTIQUE, *ſ. f.* & *adj.* [ſcience qui traite de l'objet & de l'action de la vue; s'emploie auſſi adjectivement] *Optics, optical.* Le nerf optique, *The optick nerve.*

OPULEMMENT (ôpülaman), *adv.* [avec opulence; magnifiquement, ſplendidement, richement] *Opulently, richly, plentifully.*

OPULENCE (ôpülance), *ſ. f.* [abondance de biens; richeſſe, magnificence, ſplendeur, ſomptuoſité, abondance] *Opulence, opulency, affluence, the greateſt affluence, wealth, riches, richneſs.* Vivre, mourir dans l'opulence, *To live, to die in opulence.*

OPUNTIA (ôpenciâ), *ſ. f* [Figuier d'Inde, Raquette, Nopal, ou Cardaſſe; plante originaire d'Amérique, *Opuntia, cactus cochenillifer, prickly-pear, cochineal plant, nopal.*

OPULENT, -ENTE (ôpülan), *adj.* [riche, abondant en biens, puiſſant] *Opulent, affluent, rich, wealthy.*

OPUSCULE, *ſ. m.* [petit ouvrage d'eſprit] *A little performance or piece, a ſmall treatiſe, opuſcule.*

OR, *ſ. m. fing.* [métal jaune, le plus précieux & le plus peſant de tous; monnoie d'or, eſpèces d'or, par oppoſition à celles qui ſont d'argent] *Gold.* Feuille d'or, *Ray of gold, Leaf of gold.* Or vierge (qu'on trouve naturellement dans les mines d'or ou dans les ſables des rivières), *Native gold.* Or trait (qui a été tiré à la filière), *Gold-wire.* Or d'Uim (nom que les batteurs d'or donnent à l'or battu), *Leaf-gold.* Or de départ (or très-pur qu'on obtient par le moyen de l'eau forte), *Departed gold.* Départ de l'or, *Incurtation.* Or en coquille (rognures de feuilles d'or réduites en poudre impalpable), *Painter's gold, water-gold, ſhell-gold.* Or moulu, V. MOULU. Or faux (cuivre battu en feuilles & mis en œuvre comme de l'or fin), *Tinſel.* Or blanc (platine), *Platina.* Or de chat, V. MICA. Bordure tiſſue d'or, *Purfile.* Faire un tiſſu d'or, *To purfile.*

* Faire un pont d'or à quelqu'un (lui céder beaucoup pour ſe débarraſſer d'une fâcheuſe affaire), *To be a bridge of gold to ſome one.* Acheter au poids de l'or (fort cher) *To buy very dear.*

* Couſu d'or (fort riche) *Lined with gold.*

* Avoir des monceaux d'or, *To have heaps of gold.* Je ne le ferai ni pour or, ni pour argent, pas pour tout l'or du monde; (pour quelque avantage que ce puiſſe être), *I will not do it either for gold or ſilver, not for all the gold in the world.*

** L'or de ſes cheveux (jaunes & brillans), L'or des moiſſons, *His or Her golden hair, Golden harveſt.*

OR, Il m'a payé tout en or, [en monnoie d'or, en eſpèces d'or] *He paid me all in gold.*

* OR, [richeſſe, opulence] Ex. L'or ſupplée ſouvent le mérite & la beauté, *Riches often ſupply merit and beauty.*

OR, [t. de Blaſon; l'un des deux métaux qu'on emploie dans les armoiries] *Or, yellow.* Il porte d'or à la tour de gueules, *He wears or with a tower of gules.*

OR-SOUS, *ſ. m.* [t. de Banquier, qui ſignifie le triple de la ſomme énoncée] *The value of a ſum.*

Or potable (t. de Chymie; liqueur qu'on dit être de l'or diſſous radicalement par voie de Chymie, & qu'on prétend être très-efficace pour la ſanté), *Potable gold.*

† Juſte comme l'or, *As juſt as the current coin, perfect y exact.*

** C'eſt de l'or en barre (ſe dit d'une choſe dont on aura de l'argent comptant quand on voudra), *'Tis as good as ready money.* C'eſt un homme qui vaut ſon peſant d'or, il vaut beaucoup, *He is worth his weight in gold.*

** Il dit d'or, il parle d'or (ce qu'il dit eſt ſage & raiſonnable), *He talks finely* or *What he ſays is ſterling.*

† Saint Jean bouche d'or (un homme qui ne peut rien celer), *A mere blab.*

† Promettre des monts d'or (faire de grandes promeſſes, promettre de grands biens), *To promiſe whole mountains of gold.* † Tout ce qui reluit n'eſt pas or, *All is not gold that glitters.*

Le nombre d'or (t. d'Aſtronome & de Chronologiſte; revolution de dix-neuf années), *The golden number.*

*** Age d'or, Siècle d'or (temps heureux), *Golden age.* Des jours fiés d'or & de ſoie (des jours heureux), *Happy days, golden days.*

OR, *conj.* [ſert à lier le diſcours, à exhorter; cependant, néanmoins, toute-fois, d'ailleurs, donc, &c.] *But, now.* Le ſage eſt heureux; or eſt-il que Socrate eſt ſage: donc, &c. *The wiſe man is happy; now Socrates is a wiſe man; therefore, &c.*

‖ Or ſus commençons, *Now let us begin.* Or çà (*ou plutôt* ö çà), *Now, well now.*

ORACLE, *ſ. m.* [Divinité qui rendoit des oracles; la réponſe que faiſoit cette Divinité; temple des faux Dieux; antre de Sybille; ſentence, parole remarquable] *Oracle.* En oracle, *Oraculouſly.*

* Ses diſcours ſont des oracles, *His or Her words are oracles.*

* C'eſt mon oracle; Il eſt l'oracle du barreau, *That's my oracle, He is the oracle of the bench (bar).*

ORAGE, *ſ. m.* [tempête, ouragan, gros temps, tourmente, tonnerre; trouble, tumulte populaire; adverſité, diſgrace] *Storm, tempeſt, broils, troubles in a ſtate.*

* Conjurer, diſſiper, laiſſer paſſer l'orage, *To barrow up, to diſſipate, to let ſubſide the ſtorm.*

* Il a détourné l'orage par ſa prudence, *He has turned away the ſtorm by his prudence.* * Votre père eſt fort en colère, vous allez eſſuyer un grand orage, *Your father is very angry, you muſt expect a ſevere ſtorm.*

ORAGLUX, -EUSE (örâjeû, -jeûze), *adj.* [qui cauſe de l'orage; ſujet aux orages; agité, tumultueux, troublé] *Stormy, tempeſtuous, windy, blowing, bluſtering.* Temps orageux, *Stormy weather.* Saiſon orageuſe, *A tempeſtuous ſeaſon.*

* Cour orageuſe (où les intrigues cauſent des révolutions fréquentes, *Stormy court.*

ORAISON (örêzon), *ſ. f.* [t. de Grammaire, diſcours] *Speech.* Combien y a-t-il de parties d'oraiſon? *How many parts of ſpeech are there?*

ORAISON, [diſcours d'éloquence, compoſé pour être prononcé en public; harangue] *Oration, declamation, ſpeech, harangue.* Les Oraiſons de Cicéron, *Tully's Orations.* Une oraiſon funèbre, *A funeral ſermon* or *oration.*

ORAISON, [t. de Liturgie; prière, ſupplication; méditation, contemplation] *Oriſon,* or *oraiſon, collect, prayer.* Oraiſon dominicale, *Paternoſter, Lord's prayer.*

ORAISON, V. DISCOURS.

ORAISON, V. HARANGUE.

ORAL (örâl), *ſ. m.* [Grand voile que le Pape met ſur ſa tête; autrefois, voile ou coiffe de femme] *Veil.*

ORALE (örâle), *adj.* [qui paſſe de bouche en bouche, ne ſe conſtruit qu'avec *loi* & *tradition*] *Oral.* Loi, tradition orale, *Oral law, tradition.*

ORAN, *ſ. m.* [très-forte ville d'Afrique dans la Barbarie] *Oran.*

ORANGE (örânje), *ſ. f.* [fruit à pepin fort rond, d'odeur agréable, & qui a beaucoup de jus] *Orange.* Orange aigre, *ou* Bigarrade, *Seville-orange.* Vendeuſe d'orange, *Orange-girl.*

ORANGE, *ſ. f.* [ancienne ville, & principauté de France unie au Dauphiné] *Orange.*

ORANGE', -E'E, *adj. ſubſt. m.* [qui eſt de couleur d'orange] *Orange-coloured.* L'orangé eſt une belle couleur, *Orange is a fine colour.*

ORANGEADE (örânjâde), *ſ. f.* [boiſſon qui ſe fait avec du jus d'orange, du ſucre & de l'eau] *Sherbet.*

ORANGEAT (örânjâ), *ſ. m.* [confiture, dragées faites d'écorce d'orange] *Candied orange-peel, orange-chips.*

ORANGER (örânjé), *ſ. m.* [arbre toujours vert qui porte des oranges] *Orange-tree.*

ORANGERIE (örângerie), *ſ. f.* [lieu pour mettre à couvert des orangers en caiſſe pendant l'hiver; ferre; jardin, collection d'orangers] *Orange-houſe, a green-houſe, orangery.*

ORANGISTE (örânjiſte), *ſ. m.* [celui qui élève des orangers, qui en a ſoin] *Perſon that cultivates orange-trees.*

ORANG-OUTANG (örân-oütan), *ſ. m.* [nom qué l'on donne aux Indes Orientales à l'homme ſauvage ou des bois; eſpece de grand ſinge] *Orange-Outang, man of the weſt.*

ORATEUR (örâteur), *ſ. m.* [celui qui compoſe des diſcours d'éloquence; harangueur, homme éloquent] *Orator, haranguer, ſpokeſman.* En orateur, *Rhetorically.* Faire l'orateur, *To rhetoricate.* L'orateur de la Chambre-Baſſe, *The Speaker of the Houſe of Commons.*

On appelle Cicéron, par excellence: l'Orateur Romain, le Prince des Orateurs, *Tully is, by excellence, called—The Roman Orator, the Prince of Orators.*

ORATOIRE (örâtoâre), *adj.* [appartenant à l'orateur] *Oratorical.* Diſcours oratoire, *Oration, ſpeech, harangue.* Art oratoire, *Oratory, rhetorick.* Figure, ſtyle oratoire, *Oratorical figure.*

ORATOIRE, *ſ. m.* [petit lieu dans une maiſon, deſtiné pour y prier Dieu; chapelle] *Oratory.*

ORATOIRE, *ou* la Congrégation de l'Oratoire [congrégation d'Eccléſiaſtiques, appelés Pères de l'Oratoire, *ou* Oratoriens (örâtoriain)] *Oratorians.*

ORATOIREMENT (örâtoareman), *adv.* [d'une manière oratoire, éloquemment] *In an oratorical or rhetorical manner, rhetorically, eloquently.*

ORBAINE, *ſ. m.* V. ARBENNE.

ORBE, *ſ. m.* [t. d'Aſtronomie, l'eſpace que parcourt une planète; cercle, rond, globe, boule, ſphère] *Orb.* En orbe, *Orbiculated.*

ORBE, [t. de Maçonnerie; Ex. mur orbe, dans lequel il n'y a ni portes ni fenêtres] *Dead wall.*

ORBE, [t. de Chirurgie; n'a d'uſage que dans cette phraſe:

Coup orbe (qui n'entame pas la chair, mais qui fait une grande contuſion, une grande meurtriſſure), *A heavy blow, a bruiſe or contuſion.*

ORBICULAIRE (örbikülère), *adj.* [t. Didactique; qui eſt rond, qui va en rond, ſphérique] *Orbicular, round.*

ORBICULAIREMENT (örbikülèreman), *adv.* [en rond] *Orbicularly.*

ORBIS (örbice), *ſ. m.* [Poiſſon rond, Rond de mer, Lune-poiſſon; gros poiſſon de mer dont la forme eſt orbiculaire] *Orbis*

ORBITE, *ſ. f.* [t. Didactique; la route que décrit une planète par ſon propre mouvement] *Orbit, orbe.*

L'ORBITE de l'œil, [t. d'Anatomie; l'eſpace dans lequel l'œil eſt placé] *The orbit or ſocket of the eye.*

ORBONA, *f. f.* [Mythol. déesse des adultes] *Orbona.*

ORCA ou ORQUE, *f. m.* [épaulard, sorte de cétacée] *Whirlpool, orca.*

ORCADES, *f. f. pl.* [amas de petites îles au Nord de l'Ecosse] *The Orkney islands, the Orcades.*

ORCANETTE, *f. f.* [plante dont la racine s'emploie en Pharmacie, & pour la Teinture, espèce de Bagloſe] *Alkanet, Orchanet.*

ORCHESTRE (ôrkèstre), *f. m.* [le lieu où l'on place la Symphonie, & qui ſépare le théâtre du parterre] *Orchestre, music room.*

ORCHESTRIQUE (ôrkèstrike), *adj.* [t. d'Antiquité; déſigne un des deux genres principaux de la Gymnaſtique ancienne] *Orchestrical.*

ORCHIS (ôrchice). *ſ. m.* [nom d'une famille de plantes qui approche beaucoup de celle des gingembres] *Orchis.*

ORCHITES (ôrchite), *ſ. f. pl.* [les meilleurs olives de Provence] *The best Provence olives.*

‡ ORD, ORDE, *adj.* [vilain, ſale] *Filthy, nasty.*

ORDALIE (ôrdâlie). *ſ. f.* [c'étoit autrefois les épreuves au feu, du fer chaud, de l'eau, du duel] *Ordeal.* D'ordalie, *Ordalian.*

ORDINAIRE (ordinère), *adj.* [qui a accoutumé d'être; qui arrive ſouvent; uſité, fréquent, quotidien] *Ordinary, common, usual, wonted, accustomable, accustomary, of course, incident.* Cette faute lui eſt ordinaire, *That fault is common to him.* Il eſt ordinaire qu'on reuſſiſſe, *They commonly succeed.* Il n'eſt pas ordinaire de réuſſir, *It is not common to succeed.* Juges ordinaires (à qui appartient naturellement la connoiſſance d'une affaire), *Proper* or *ordinary judges.* Ambaſſadeur ordinaire (qu'on envoie reſider dans une Cour), *A leger, leiger* or *ledger Ambaſſador.* Gentilhomme ordinaire de la Chambre du Roi, *A Gentleman of the King's bed-chamber in ordinary.*

ORDINAIRE, [commun, vulgaire, familier] *Vulgar, common, ordinary, trivial, indifferent, obvious, familiar, general, circular.* Un homme fort ordinaire, *A very vulgar man.*

¶ Ordinaire, *Ordinary*; Commun, *Common*; Vulgaire, *Vulgar*; Trivial, *Trivial* (ſynon.): Le premier ſert à déſigner les choſes *ordinaires, communes, vulgaires, triviales.* Ces quatre mots enchériſſent l'un ſur l'autre, dans l'ordre où ils ſont placés. *Ordinaire* eſt d'un uſage plus marqué pour la répétition des actions; *Commun*, pour la multitude des objets; *Vulgaire*, pour la connoiſſance des faits; *Trivial*, pour la tournure du diſcours.

La diſſimulation eſt *ordinaire* à la cour. Les monſtres ſont *communs* en Afrique. Ces faits ſont *Vulgaires.* Ces expreſſions ſont *triviales.*

Ces mots ſe diſent auſſi par rapport au petit mérite des choſes. Ce qui eſt *ordinaire* n'a rien de diſtingué; ce qui eſt *commun* n'a rien de recherché; ce qui eſt *vulgaire* n'a rien de noble; ce qui eſt *trivial* a quelque choſe de bas.

ORDINAIRE, *ſ. m.* [ce qui a coutume d'être, ce qu'on a accoutumé de faire] *Common way* or *practice, cuſtom.* Ne vous en étonnez pas, c'eſt ſon ordinaire, *Do not wonder at it, he is wonted to do ſo,* or *that's his common way.* N'en faites pas ordinaire, *Do not make a common practice on't.* Contre l'ordinaire de mes pareils, je n'abuſois point de mon pouvoir, *Contrary to the usual practice of Stewards, I did not abuſe my power.* C'eſt l'ordinaire des Princes d'en uſer ainſi, *It is usual with Princes to do* or *behave ſo.*

ORDINAIRE, [ce qu'on a accoutumé de ſervir pour le repas] *Daily fare, commons, ordinary.* Ce n'eſt que notre ordinaire, nous ne faiſons point de façons avec vous, *'Tis but our commons et daily fare, we don't make a ſtranger of you.* Il ne fait point d'ordinaire chez lui, *He keeps no table at home.* Dans le temps que j'expédiois mon ordinaire, ſans craindre de paſſer ces bornes de la tempérance, il entra dans la ſalle, *While I diſpatched my commons, without fear of exceeding the bounds of temperance, he came into the hall.* Vous y aurez un meilleur ordinaire qu'à votre auberge, *You will fare better here than at your eating houſe.* Un petit ordinaire, *A mean ordinary.* Un ordinaire bourgeois, *A Cook's ſhop.* Retrancher, D minuer ſon ordinaire, *To retrench the expenſe of one's table, to abridge one's ſcot of convenience.*

ORDINAIRE, [maiſon où l'on donne à manger] *An ordinary, an eating-houſe, treating-houſe.* Juſqu'où quand mangerai-je à l'ordinaire? *How long ſhall I eat at the ordinary?*

ORDINAIRE, [la meſure du vin qu'on donne par chaque repas aux valets; la meſure d'avoine QUOD donne le ſoir & le matin aux chevaux] *A allowance of wine (or other liquors), to ſervants at their meals; the meaſure of oats given horſes morning and evening.*

L'ORDINAIRE DES GUERRES, [fond établi pour payer la Gendarmerie] *The fund eſtabliſhed to pay the troops.* Tréſorier de l'ordinaire, *Pay-maſter.*

L'ORDINAIRE DE LA MESSE, [les prières que le Prêtre dit, & qui ne changent jamais] *The ordinary of the Maſs.*

L'ORDINAIRE, [l'Evêque Diocéſain] *The Ordinary.*

ORDINAIRE, [courier qui part à certains jours précis; la poſte; le jour où ce courier part] *Courier, poſt, mail.* Il y a trois ordinaires de dus, *There are three mails due.* Je vous écrirai par le premier ordinaire, *I'll write to you by the next poſt.*

ORDINAIRES, [les purgations ordinaires des femmes] *The monthly flux of women's terms, their menſes, months.*

A L'ORDINAIRE. *adv.* [ſuivant la manière accoutumée, ordinairement, fréquemment] *As uſual, at the old* or *uſual rate, as before, as formerly.*

D'ORDINAIRE, POUR L'ORDINAIRE, *adv.* [le plus ſouvent] *Moſt times, moſt commonly, uſually.*

ORDINAIREMENT (ôrdînèreman), *adv.* [d'ordinaire] *Ordinarily, uſually, commonly, generally, vulgarly, cuſtomarily, accuſtomably, of courſe, mollily.*

ORDINAL (ôrdinal), *adj.* [qui regarde l'ordre dans lequel les choſes ſont rangées; nombre dit que des nombres] *Ordinal.*

ORDINAND (ôrdinan), *ſ. m.* [celui qui ſe préſente à l'Evêque pour être promu aux Ordres] *He who is to be ordained, a candidate for Holy Orders.*

ORDINANT (ôrdinan), *ſ. m.* [l'Evêque qui confère les ordres] *Ordaining biſhop.*

C'eſt à l'ordinant à examiner les ordinands, *It is the Biſhop who ought to examine candidates for orders.*

ORDO, *ſ. m.* [mot emprunté du Latin qui ſignifie ordre, adopté en François pour ſigniner un petit livret qui s'imprime tous les ans à l'uſage des Eccléſiaſtiques, & qui contient la maniere dont le doit faire l'office de chaque jour] *Ordo.*

ORDONNANCE (ôrdônance), *ſ. f.* [règlement, ſtatut, commandement, édit, déclaration, ordre] *Ordinance, order, preſcript, aſſize, decree, appointment, conſtitution, mandamus, mandate, ordering, placard, preſcript, ſanction, enacting, enjoinment.* Ordonnances Royaux (ent. de Palais, en parlant au pluriel des ordonnances de nos Rois), *Royal ordinance.*

Une ordonnance de dernière volonté (t. de Palais; un teſtament), *Laſt will, teſtament.*

ORDONNANCE, [loi, conſtitution de l'Etat] *Statute, law, decree, ordinance.* Compagnies d'ordonnance (qui ne ſont partie d'aucun régiment). *Free companies.* Habit d'ordonnance (l'habillement uniforme que les Officiers & les ſoldats doivent avoir dans chaque régiment), *Uniform, regimentals.*

‖ Il eſt meublé ſuivant l'ordonnance (ſe dit d'un homme qui n'a que les meubles abſolument néceſſaires, & que l'ordonnance defend d'exécuter; ſe dit auſſi par extenſion de ceux qui ſont mal meublés), *His houſe is but poorly furniſhed.*

ORDONNANCE, [mandement à un Tréſorier de payer certaine ſomme; mandat, injonction] *Order, warrant.* Je volai au tréſor Royal, où je touchai ſur le champ la ſomme contenue dans mon ordonnance, *I flew to the Royal treaſury, where I immediately received the ſum contained in my order.*

ORDONNANCE, [ce que preſcrit un Médecin, l'ordre par lequel il ordonne quelque choſe] *Preſcript on.*

ORDONNANCE, [diſpoſition, arrangement, diſtribution, deſſein, plan] *Ordonnance, diſpoſition, order, ordering.* L'ordonnance d'une bataille, *The diſpoſition of a battle, battle-array.* L'ordonnance d'un tableau, d'un poëme, d'un ballet, d'un bâtiment, *The diſpoſition of a figure, of a poem, of a dance; The ordonnance of a building.*

ORDONNATEUR (ôrdônateur), *ſ. m.* celui qui ordonne, qui diſpoſe] *Orderer, diſpoſer, arbiter.* Ordonnateur d'un bâtiment, d'un ballet, d'une fête, *The director of a building, of a ballet, of a feaſt.* Commiſſaire ordonnateur (en termes de Guerre & de Marine, Le plus ancien commiſſaire, qui fait la fonction d'intendant), *Intendant-commiſſary.*

ORDONNÉ (ôrdôné), -E, *part. of* Ordonner, *Ordered, preſcribed, ordained, dativus, bid, marſhalled, ordinary, &c.*

‡ Charité bien ordonnée commence par ſoi-même, *Charity begins at home*

ORDONNÉE, *ſ. f.* [t. de Géométrie; ligne droite tirée d'un point de la circonférence d'une courbe perpendiculairement à ſon axe] *Ordinate.*

ORDONNER (ôrdôné), ordonnant, ordonné; j'ordonne, j'ordonnai; *v. a.* [ranger, diſpoſer, mettre en ordre, arranger, diſtribuer, conduire] *To order, to diſpoſe, to manage, to marſhal, to regulate.* Dieu a bien ordonné toutes choſes, *God has well ordered all things.*

ORDONNER, [commander, preſcrire, enjoindre, marquer, régler] *To order, to command, to enjoin, to preſcribe, to will, to bid, to direct, to decree, to inſtitute, to ſet forth, to enact, to ſummon.* Ordonner d'avance, *To preordain.* Ordonner un feſtin, *To ordain a feaſt.* Ordonner un bâtiment, *To order a building.* Mon devoir me l'ordonne, *My duty commands me.* On vous ordonne de le faire, *They order you to do it.* Votre père a ordonné que vous le fiſſiez, *Your father ordered that you ſhould do it.* Ordonner un jour de jeûne, *To appoint* or *to ordinate a faſt-day.* Le Médecin a ordonné la ſaignée, *The Phyſician has preſcribed bleeding.* Ainſi l'ordonne inflexible devoir, *So inflexible duty decrees.*

* Vous n'avez qu'à ordonner de toutes choſes (en diſpoſer), comme il vous plaira, *You may diſpoſe of every thing as you pleaſe.*

ORDONNER, [t. de Finances; donner un mandement de payer certaine ſomme à quelqu'un] *To order.* Le Surintendant lui a ordonné deux mille écus, *The Lord treaſurer gave him an order for a thouſand crowns.*

ORDONNER, [conférer les Ordres de l'Egliſe] *To ordain, to confer holy orders.*

¶ Ordonner, *To order, to bid*; Commander *To command* (ſynon.): *Ordonner*, c'eſt donner ordre; *Commander*, c'eſt mettre ou ordonner de la main. Celui qui gouverne, *ordonne*; celui qui fait exécuter, *commande.* On *ordonne*, en vertu de l'autorité, à celui qui doit obéir: on *commande*, en vertu d'un pouvoir, d'une charge, à celui qui doit exécuter. Il faut la puiſſance, la force pour *ordonner*: il faut une domination, une ſuperiorité pour *commander.* Un maître *ordonne*; un chef *commande.* La Loi, la Juſtice *ordonnent*, la force en main. Un Général, un Officier *commande*, par ſon grade, une armée, une troupe; comme

comme une citadelle *commande* une ville, ou une montagne la plaine, par ſon élévation. Un Général *ordonne* un aſſaut à ſes troupes ; l'officier principal le *commande* & le conduit. On *commande* à des hommes libres ; mais celui qui *ordonne*, ne laiſſe pas la liberté. Le médecin qui gouverne un malade, *ordonne* les remedes ; un particulier qui emploie un artiſan, lui *commande* un ouvrage.

ORDRE, *ſ. m.* [arrangement, diſpoſition des choſes miſes en leur rang ; la ſituation où eſt une perſonne ; l'état où eſt une choſe ; tableau, diſtribution, deſſein, économie, plan, rang, diſtinction, &c.] *Order, diſpoſition, regulation, appointment, poſture, array, call, category, rank, claſs, mesh, tenor, polity, ſeries.* Bon ordre, *Regularity.* Avec ordre, *Regularly.* Selon l'ordre de la nature, *According to the ordinary courſe of nature.* L'ordre de la Providence, *The decrees of Providence.* Ordre de bataille, *Order of battle.* Ses affaires ſont en bon ordre ou ſont bien en ordre, *His affairs are in good order.* Mettre en ordre, *To draw up, to order, to range, to methodiſe, to regulate.* Mal en ordre, *Overthwart.* Sans ordre, *Immethodically, irregularly.* Elles ſont mal en ordre ou en mauvais ordre, *They are all diſordered or out of order.*

☞ Il y avoit vis-à-vis de moi un Philoſophe aſſez mal en ordre, *Over againſt me ſat a Philoſopher, none of the beſt accoutred.* Mettre, Donner ordre à ſes affaires, *To ſettle one's affairs.*

☞ J'y mettrai bon ordre, *I ſhall take a courſe about it.* L'abondance exceſſive que je vis alors régner dans le repas, me fit deviner ce nouveau tour, & j'y mis auſſitôt bon ordre, en retranchant le ſuperflu de chaque ſervice, *The ſuperabundance that I then perceived at every meal, made me gueſs this new trick, which I immediately defeated, by retrenching what was ſuperfluous in every courſe.*

* Un eſprit du premier ordre (ſublime, bien au-deſſus du commun), *A wit or genius of the firſt rate, ſublime wit.*

ORDRE, [règle, devoir ; commandement ; ordonnance, loi, ſtatut] *Order, rule ; mandate, command, diſcipline, beheſt, bid, charge, injunction, warrant, paſs-parole.* On avoit donné ordre au domeſtique de partir, *Order had been given to the ſervant to ſet out.* Il ſeroit dans l'ordre qu'ils s'efforçaſſent de les acquérir, *It would be fair that they ſhould endeavour to get them.* Ordre du Juge, *Precept.*

ORDRE, [le mot que l'on donne aux gens de guerre] *The word, order.*

ORDRE, [un des ſept Sacremens de l'Egliſe Romaine] *Orders.* Les ordres ſacrés, *The holy orders.* Prendre les ordres, *To go into orders.* Conférer les ordres, *To order.*

ORDRE de Chevalerie, *An order of Knighthood.*

ORDRE Religieux, *A Religious Order.*

ORDRE, [t. de Banquiers & de gens d'affaire ; mandat ; ceſſion, tranſport] *Draft.* Vous payerez à un tel ou à ſon ordre (vous payerez à un tel ou à celui qu'il ſubſtituera en la place), *Pleaſe to pay to . . . or his order.*

ORDRE d'Architecture, [proportions ſur leſquelles on règle la colonne] *An order of Architecture.* Il y a cinq ordres d'Architecture, Le Toſcan ou Ruſtique, *The Tuſcan* ; Le Dorique, *Doric* ; L'Ionique, *Ionic* ; Le Corinthien, le Compoſite, *Corinthian, Compoſite order.* Ordre Perſique, *Perſian* or *Perſic order.*

ORDRE, [t. de Tactique navale] *Order.* Ordre de marche, *Order of ſailing.* Ordre de bataille, *The line* or *order of battle (in an engagement).* Ordre de retraite, *The order of retreat.* Ordres des vaiſſeaux, *The claſſes into which every rate of ſhips is ſubdivided in the French navy.*

EN SOUS ORDRE, *adv.* [ſubordonnément] *In ſubordination to another.* Il n'étoit pas en chef dans cette affaire, il n'y travailloit qu'en ſous ordre, *He was not principal in that affair, he was only a ſubaltern,* or *an underſtapper.*

ORDRE, V. COMMANDEMENT.

ORDRE, V. RÉGLE.

ORDURE, *ſ. f.* [terme général, ſe dit de la pouſſiere, & de toutes les petites choſes mal propres qui s'attachent aux habits, aux meubles ; faleté, craſſe, mal-propreté, immondice, crotte, pouſſiere, vilenie] *Filth, dirt, duſt, muck, muckineſs, rubbiſh, dirtineſs.* Ordure de l'étain, *Quatter.*

ORDURE, [ce qui rend une chambre ſale, ce qu'on balaye] *Sweepings.* Panier aux ordures, *Scuttle, duſt-baſket* Ordures (t. d'Orfévres, &c.), *Waſhing ſcrapes.*

ORDURE, [excrémens] *Ordure, excrements.*

*Ils étoient l'ordure de la France, *They were the very off-ſcourings of France.*

ORDURE, [matiere qui ſort d'un apoſtême ; corruption] *Matter, ſi thy ſtuff, corruption.*

* ORDURE, [turpitude dans les actions, corruption honteuſe dans les mœurs] *Filthineſs, lewdneſs.*

* ORDURES, [paroles obſcénes] *Smutty, baudy* or *bawdy, filthy diſcourſe ; ribaldry, diſhoneſty.* Marot & Rabelais ſont inexcuſables d'avoir ſemé l'ordure dans leurs écrits, *Marot and Rabelais are inexcuſable, for ſcattering ſo much ribaldry in their writings.*

ORDURIER (ördüriér), -ÈRE, *adj. ſubſt.* [qui ſe plaît à dire des ordures] *One who loves to talk baudy, an obſcene talker* or *writer.*

ORÉADES, *ſ. f. pl.* [Mythol. Nymphes des Montagnes] *Oreades.*

‡ ORÉE, *ſ. f.* [le bord, la liſiére d'un bois] *The borders* or *ſkirts of a wood* or *foreſt.*

OREILLARD (örèiyar), -ARDE, *adj.* [ſe dit d'un cheval qui a les oreille longues, baſſes, ou mal plantées] *Oreillard, wide-eared, lap-eared*

OREILLE (örèiye), *ſ. f.* [l'organe de l'ouïe ; ſe dit auſſi figurément de pluſieurs choſes qui ont quelque reſſemblance avec la figure de l'oreille] *Ear, lug.* Boucle d'oreille, *Pendant.* L'animal qui porte longue oreille, *The long-eared animal.* Parler à l'oreille : Dire un mot à l'oreille, *To whiſper in one's ear.* Cependant Mentor me diſoit à l'oreille : renoncez-vous à votre patrie ? *Mean time Mentor ſaid in a whipper : will you renounce your own country ?*

Prêter l'oreille à . . . (être attentif, écouter favorablement), *To lend an ear to . . . to give the hearing, to be attentive, to liſten. to hearken.* Chatouiller l'oreille, *To flatter the ear.*

* Faire la ſourde oreille (faire ſemblant de ne pas entendre ce qu'on nous dit, & n'y avoir point d'égard), *To turn a deaf ear.* Il s'en revint les oreilles baſſes ou baiſſées (triſte & honteux de n'avoir pas réuſſi), *He returned home with his ears hanging down.* Entendre de ſes oreilles, de ſes propres oreilles, *To hear with his ears, with his own ears.* Avoir l'oreille d'un Prince, d'un Miniſtre (en être écouté favorablement), *To have the ear of a Prince, of a miniſter.*

* E'chauffer les oreilles à quelqu'un (le mettre en colére par quelque diſcours qui le fâche), *To provoke one, to raiſe his paſſions.*

*†‖ Donner ſur les oreilles, Frotter les oreilles à quelqu'un (le battre), *To cuff one, to give him a good cuffing* or *drubbing.* Il a eu ſur les oreilles, On lui a frotté les oreilles, *He has been rib-roaſted ; He has had a ſound threſhing.* Si cela lui vient une fois aux oreilles (s'il en entend parler), *If that comes to his ears.*

* Avoir la puce à l'oreille (être inquiet, occupé de quelque choſe, être fort en peine du ſuccès de quelque affaire), *To have a flea in one's ear.* Il a la puce à l'oreille, *He is upon the fret.*

† Mettre la puce à l'oreille, *To put a flea in one's ear ; To make one fret.* Se faire tirer l'oreille (avoir de la peine à ſe réſoudre à quelque choſe qu'on nous propoſe), *To be lugg'd into a thing with great reluctance.* Il ne le fait guère tirer l'oreille, *He needs no long entreaty.* Il le fit un peu tirer l'oreille, *He was ſomewhat ſhy.* Il n'a point d'oreilles pour cela (il ne veut pas le faire), *He has no ear for that.*

† Etre endetté par deſſus les oreilles (être fort endetté), *To be over head and ears in debt.*

*† Avoir les oreilles battues, rebattues de quelque choſe (en avoir ſi ſouvent ouï parler qu'on en eſt ennuyé), *To have one's ear's ſtunned with a thing.*

† Tenir le loup par les oreilles (ne ſavoir quel parti prendre dans une affaire qui preſſe, & où il y a du péril de tous côtés), *To hold the wolf by the ears.*

*‖ Du vin d'une oreille (vin excellent). *Good wine.* * Du vin de deux oreilles (mauvais vin, qui fait tecouer les oreilles), *Bad wine.*

E'corner à oreilles, *A pot-ſinger with handles, an eared pot-ſinger.* Ce livre eſt tout plein d'oreilles (burlque les feuillets en ſont repliés par le coin), *That book is full of dog's ears.*

*† Les murailles ont des oreilles (on doit toujours craindre d'être écouté, quand on parle d'affaires qui ſi eſt important de tenir ſecrettes), *Pitchers have ears.*

*† Ventre affamé n'a point d'oreilles (un homme qui a faim n'a point d'attention à ce qu'on lui dit), *An hungry belly has no ears.*

† Chien hargneux a toujours les oreilles déchirées, *Babbling curs never want ſore ears.*

* Se gratter l'oreille (avoir du chagrin, *To grate one's ears.*

* Etre pendu aux oreilles de quelqu'un (le ſuivre partout pour lui parler), *To hang about the ears of ſome one.*

Les oreilles tintent ou cornent aux gens, quand on parle d'eux, *People's ears tingle when others talk of them.*

§ Avoir les oreilles délicates (ſe fâcher aiſément) *To have delicate ears.*

* Avoir les oreilles chaſtes (ne pouvoir ſouffrir les paroles deſhonnêtes), *To have chaſte ears.*

* Rompre les oreilles à quelqu'un (l'importuner), *To drum the ears of ſome one.*

* Secouer les oreilles (déſapprouver ce qu'on dit), *To ſhake the ears.*

Percer les oreilles, *To bore the ears.*

Ce cheval a les oreilles droites, pendantes (il dreſſe, il baiſſe, les oreilles ; il chauvit des oreilles), *This horſe pricks up his ears, has his ears hanging down.*

Il a bonne oreille, Il a l'oreille bonne, ſubtile, fine [il entend aiſément le moindre bruit), *He has a good ear.* Il a l'oreille dure, Il eſt dur d'oreilles, Il a une dureté d'oreille (il entend difficilement), *He is dull of hearing.*

* Avoir du tintouin dans les oreilles, (avoir de l'inquiétude ſur quelque choſe où l'on prend intérêt), V. TINTOUIN.

Cette choſe chatouille, flatte l'oreille, charme l'oreille (elle fait plaiſir à entendre), *This thing flatters, charms the ear.* Cette choſe bleſſe, offenſe, choque, écorche l'oreille (ſe dit dans le ſens contraire), *This thing hurts, offends, ſcratches the ear.*

En parlant de muſique, de vers, & de danſe, on dit d'un homme : Il a de l'oreille, il a l'oreille juſte, bonne, délicate (il ſent bien la mélodie, les accords de la muſique, il entend bien la meſure & l'harmonie des vers ; en danſant il ſuit bien, il marque bien la cadence), *He has a good ear, a delicate ear.*

* Il ouvre les oreilles, On lui a fait ouvrir les oreilles (il commence à écouter favorablement une propoſition par le motif de quelque intérêt), *He opens his ears, His ears have been open.* D'une perſonne qui oublie facilement les conſeils qu'on lui donne, les remontrances qu'on lui fait, on dit : Cela lui entre par une oreille, & lui ſort par l'autre. *That comes to him or her through one ear, and gets out through the other.*

Souffler aux oreilles de quelqu'un (lui ſuggerer ſecrettement quelque choſe de mauvais, ou à mauvaiſe intent on), *To prompt one to a bad action.*

† Corner

† Corner aux oreilles, de quelqu'un [vouloir] perſuader quelque choſe à quelqu'un à force de le lui parler continuellement), V. CORNER. Etour dir les oreilles, Rompre les oreilles à quelqu'un (lui tenir des diſcours qui l'importunent, qui le fatiguent), *To ſtun one's ears, plague and tire one him.*

OREILLE, (le prend ſeulement pour cette partie cartilagineuſe qui eſt au dehors & à l'entour du trou de l'oreille), *Ear.* Petites oreilles, grandes oreilles, *Small, large ears.* Oreilles placées, rebordées, ourlées, rouges, *Ears, bordered, hemmed, red ears.* Tirer l'oreille à quelqu'un, *To pull the ears of one.* On connaiſſoit le coupeurs de courſe à avoir les oreilles coupées, *Farmers thieves were condemned to have their ears cut off.*

* D'un homme qui ne peut ſoutenir le ton qu'il avoit pris, ou qui a été humilié, mortifié par quelque perte, par quelque mauvaiſe fortune, on dit: Il a l'oreille baſſe, il baiſſe l'oreille. *His ears are hanging down.*

* D'un homme fatigué, abattu par le travail, par quelque excès qu'il a fait, par la maladie, on dit: Il a l'oreille ſuée, *He is very low.*

*† Secouer les oreilles, ne tenir compte de quelque choſe, s'en moquer), *To ſhake the ears at a thing.* D'un homme à qui il eſt arrivé quelque accident, quelque maladie, quelque affront, & qui témoigne ne pas s'en ſoucier, on dit: Il n'a fait que ſecouer les oreilles, *He only ſhook his ears.*

*† Etre dans une affaire juſqu'aux oreilles, s'y mettre, s'y enfoncer juſqu'aux oreilles, par deſſus les oreilles (s'y engager bien avant), *To engage in a thing up to the ears.*

*† D'un homme qui va s'expoſer à un grand péril, on dit: Il ſera bien heureux s'il en rapporte ſes oreilles (s'il en revient ſain & ſauf), *He will be very lucky if he returns home with his ears ſafe.*

D'une fille que ſes parens ont deſſein de marier, ou même de quelque choſe dont on veut ſe défaire, on dit: Elle a le bouquet ſur l'oreille, V. BOUQUET.

* Lorſque les fleurs, les arbres fruitiers, les blés &c. ont été endommagés par la gelée, par les mauvais vents, on dit: Ils ont eu ſur l'oreille, *They have ſuffered very much.*

OREILLE, (morceau de cuir long & étroit, qui ſert à attacher la boucle du ſoulier), *Strap, latchet.* Oreilles, (morceaux de toile qui ſortent à chaque encoignure d'une balle), *Ears of a bale.* Oreilles, (petites lames de plomb qu'on ſoude aux deux côtés de la touche des tuyaux à cheminée; t. de Facteur d'orgues), *Ears.* Oreilles, (groſſes dents qui ſont à l'extremité d'un peigne), *End-teeth.* Oreilles du cœur, V. OREILLETTES.

OREILLE de lièvre, [t. de Marine; voile Latine] *A ſmack ſail, the ſituation of the two principal ſails of a lateen veſſel when running before the wind.*

Oreilles de l'ancre, *The broad parts of the flukes of an anchor*, or *the palms.*

OREILLES, [t. de Botanique; appendices qui ſe trouvent à la baſe de certaines feuilles, ou de quelques pétales: Les Botaniſtes donnent quelquefois le nom d'oreillons ou d'oreillettes à ces ſortes d'appendices.] *Ears.*

Oreille d'âne. [Grande conſoude, plante médicinale] *Comfrey.* Oreille d'homme, V. CABARET. Oreille de Judas, [Champignon du fureau], *Jew's ear.* Oreille de lièvre, [Perce-feuille vivace], *Hare's ear, Bupleurum.*

OREILLE d'ours, *ou* Auricule [fleur printanière] *Auricula, bear's-ear.* Oreille d'ours, *ou* Cortuſe, *ſ. f.* [petite plante dont la fleur eſt très-eſtimée des curieux], *Cortuſa.*

Oreille de rat, V. PILOSELLE.

Oreille de ſouris, *ou* Myoſotis, [plante médicinale]. *Myoſotis, Mouſe-ear.*

OREILLE de COCHON, *ou* Crête de coq, [coquille bivalve du genre des huitres], *Pig's ear.* Oreille de mer, [Ormier, coquillage de mer], *Ear-ſhell, haliotis.* Oreille de Midas, [eſpèce de coquille], *Midas's ear-ſhell, trumpet-ſhell.*

OREILLE', (örèiglé) -E'E, *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit des poiſſons & des coquilles dont les oreilles ; arouſſent], *Oreille.*

OREILLER, (örèiglé), *ſ. m.* [couſſin ſervant à ſoutenir la tête quand on eſt couché; carreau, traverſin], *A pillow.*

OREILLER (du métier à dentelle), *Batt.*

OREILLERE, (örèiglere), *ſ. f.* [inſecte], V. PERCE OREILLE.

OREILLETTE, (örèiglète), *ſ.f.* [petit cercle de métal, dont les Dames, qui ne veulent pas ſe faire percer les oreilles, ſe ſervent pour y attacher leurs pendans d'oreilles], *Wire about a woman's ear.*

OREILLETTE, [petit linge qu'on met derrière l'oreille d'un enfant, lorſqu'il y a mal] *A rag put behind a child's ſore ear.*

OREILLETTES du cœur, [terme d'Anatomie] *The auricles of the heart.*

OREILLETTE, [plante]. V. CABARET.

OREILLON, (örèiglon), *ſ. m.* [t. de Fortif. avance de figure ronde aux côtés d'un baſtion], *Orillon.* [t. d'Archit, retour au coin d'un chambranle], *Ear.* [Oreille d'une écuelle] *Ear, handle.* [Rognure de peau dont on fait la colle forte], *parings.*

OREILLONS, *ou* OREILLONS, *ſ. m. pl.* [On appelle ainſi vulgairement les tumeurs des parotides, parce que ces glandes ſont voiſines des oreilles], *Parotides.* Un oreillon, a *Parotis.*

ORE'MUS (örémuce), *ſ. f.* [prière, oraiſon] *Oriſon, collect, prayer.*

ORE'NOQUE, *ſ. m.* [grande rivière de l'Amérique] *Orenoque.*

‡ ORES, *adv.* [Préſentement] *Now.*

ORESTE (öréſte), *ſ. m.* [Mythol. fils d'Agamemnon & de Clytemneſtre, & ami de Pylade] *Oreſtes.*

ORFE'VRE, *ſ. m.* [ouvrier & marchand qui fait & qui vend de la vaiſſelle d'or & d'argent] *Goldſmith, Silverſmith.*

ORFE'VRERIE, *ſ. f.* [l'art des Orfévres, l'ouvrage même] *Gold* or *Silverſmith-trade* or *ware.* Boutons d'orfévrerie. *Plate-buttons.*

ORFRAIE (orfrè), *ſ. f.* [briſe-os; oſſifrage ou grand aigle de mer; oiſeau nocturne dont l'eſpèce eſt commune aux deux continents; eſt à peu près auſſi grand que l'aigle] *Oſſifragus, oſſifrage, oſprey.*

ORFROI (orfroë), *ſ. m.* [t. de Chaſublier; broderie d'or & d'argent qu'on met au devant des chapes] *Broad welts of gold* or *ſilver-embroidery laid on copes.*

ORGANE, *ſ. m.* [inſtrument ſervant aux ſenſations & aux opérations de l'animal; moyen, inſtrument, machine] *Organ.* Par des organes, *organically.* L'organe de la vue, de l'ouie, de la voix, *The organ of ſight, of hearing, of the voice.* * Le Chancelier eſt l'organe du Roi, *The Chancellor is the organ of the King.*

ORGANEAU (örgäno), *ou* ARGANEAU, *ſ. m.* [t. de Marine; anneau de fer où l'on attache un câble] *The ring of an anchor*; any *iron-ring.*

ORGANIQUE, *adj.* [t. de Phyſique; ſe dit du corps de l'animal, en tant qu'il agit par le moyen des organes] *Organick, organical.* Structure organique, *organiſm, organicalneſs.* Corps organique. *Organick body.*

ORGANISATION (örgänizâcion), *ſ. f.* [la qualité d'être organiſé] *Organization.* L'organiſation des animaux, des plantes, *The organization of animals, of plants.*

ORGANISER (örgänizé), organiſant, organiſé; *v. a.* [former les organes] *To organize.* S'organiſer, *To be organized.* Tête bien organiſée, mal organiſée, *well, bad organized head.*

ORGANISER [joindre, unir une petite orgue à un clavecin ou à quelque autre inſtrument ſemblable, enſorte qu'en anaiſſant les touches de cet inſtrument on faſſe jouer l'orgue en même temps] *To join an organ to a harpſichord, &c.*

ORGANISME (örgäniſme), *ſ. m. Organiſm, organicalneſs.*

ORGANISTE (örgäniſte), *ſ. m.* [celui dont la profeſſion eſt de jouer de l'orgue] *Organiſt.*

ORGANO (ö gäno), *ſ. m.* [poiſſon], V. ROUGET.

ORGANSIN (organſain), *ſ. m.* [t. de manufactures; le fil de la ſoie torſe qui a paſſé deux fois par le moulin; ſi le plus belle & la plus legère qu'on tire des cocons les plus fins; c'eſt un compoſé de 2, 3, 4, 5, 6 ou 8, brins de ſoie dont chacun eſt tordu ſéparément] *Organzine.*

ORGANSINER (örganſiné), *v. a.* [tordre la ſoie, & la faire paſſer deux fois au moulin] *To organzine.*

ORGASME, *ſ. m.* [t. de Médecine; agitation, mouvement des humeurs qui cherchent à s'évacuer] *Orgaſm.*

ORGE, *ſ. f.* [grain aſſez connu, du nombre de ceux qu'on appelle menus grains] *Barley-corn.* De belle orge, *Fine barley.* Sucre d'orge, *Barley-ſugar.* Faire de grains d'orge, (travailler en façon de grains d'orge), *Nap in Norſpy faſhion.* A grains d'orge, *Corn-nap faſhion.*

Orge mondé, (grains d'orge bien nettoyés & bien préparés; potion faite avec l'orge mondé: l'un que cas on orge ſe contracte avec un adjectif maſculin), *Pearl barley.*

‡‖ Faire ſes orges, Faire bien ſes orges (faire ſon profit, faire bien ſes affaires), *To make up one's market.* Il ne paroit qu'il a fait bien ſes orges à merveilles, *He ſeemed to make up his pack rarely.*

* Etre entre l'orge & l'avoine (dans l'embarras de ſavoir que choiſir), *To be between barley and malt, ſugar and ſpice.*

Petit orge, V. CHIENDENT.

ORGEADE (örjède), *ſ. f. ou* ORGEAT (örjà), *ſ. m. ſing.* [boiſſon rafraîchiſſante, faite avec de l'eau, du ſucre, & de la pâte d'amande] *Orgeat.*

ORGIES, *ſ. f. pl.* [t. d'Hiſtoire Ancienne & de Mythologie, fêtes de Bacchus] *Orgies, the revels of Bacchus, bout*; *Orgia & Oſcophoria.*

* Faire une orgie (débauche de table, *To make a revelling bout.* Ce ſont des orgies continuelles, *There are continual orgies.*

ORGUES, *ſ f.* [inſtrument de Muſique à vent; le lieu où les orgues ſont placées dans une égliſe] *An organ, organs.* Orgues à eau, *Water-organs.*

* Ils ſont comme des tuyaux d'orgue (ſe dit proverbialement des perſonnes d'une grandeur inégale), *They are like organ-pipes.*

ORGUES, [terme de Fortification; herſe] *Porticullis.*

ORGUES, [terme de Mer; gouttières le long d'un vaiſſeau pour l'écoulement des eaux] *The ſcupper-holes.*

Point d'orgue [en Muſique; un trait de chant arbitraire & recherché que les Muſiciens exécutent, principalement en Italie, à la fin d'un air de muſique vocale ou inſtrumentale] *Point.*

ORGUE DE MER [Subſtance pierreuſe qui croit dans la mer ſur les rochers: c'eſt un aſſemblage de petits tuyaux rangés par étage les uns contre les autres] V. Tuyau d'orgue.

ORGUE [Un aſſemblage de pluſieurs pièces de canons, de mouſquets joints enſemble, & dont les lumières ſe communiquent] *Organ.*

Orgues [t. de Marine] *Organ, machine uſed by privateers in a ſea-fight.*

Orgue de Guinée, (inſtrument de muſique des Nègres), *Bulafo.*

ORGUEIL (örgueigl), *ſ. m.* [opinion trop avantageuſe de ſoi-même; ſuperbe, fierté, éarrogance, faſte, vanité, oſtentation, hauteur, ſuffiſance] *Pride, haughtineſs, uppiſhneſs, ſufficiency, elation, ſurlineſs, ſtomach, vanity, ſuperciliouſneſs, preſumption, loftineſs, arrogance.*

¶ Orgueil, *pride*; vanité, *vanity*; préſomption, *préſumption* (lynon): L'orgueil fait que nous nous eſtimons; la *vanité*, que nous voulons être eſtimés; la *préſumption*, que nous nous flattons d'un vain pouvoir.

L'orgueilleux ſe conſidére dans ſes propres idées; le *vain* ſe regarde dans les idées d'autrui; le *préſomptueux* porte ſon eſpérance juſqu'à la chimère.

ORGUEIL, V. SUPERBE.

ORGUEILLEUSEMENT (örgueilleûzeman), *adv.* [d'une manière orgueilleuse ; fièrement, fastueusement, présomptueusement] *Proudly, in a proud manner, haughtily, arrogantly, lofty.*

ORGUEILLEUX, -EUSE (örgueilleû, -eûze), *adj. subst.* [qui a de l'orgueil ; superbe, fier, arrogant, vain, glorieux, altier, présomptueux] *Proud, haughty, towering, lofty, arrogant, presumptuous, vain, lofty, insolent, surly.*

* Les flots orgueilleux, *The proud waves.* L'orgueilleux Apennin, *The towering Appennines.* Les cimes orgueilleuses des montagnes, *The proud tops of the mountains.* Les orgueilleux transports, *The haughty transports.* L'orgueilleuse colère, *The proud anger.* Orgueilleux de gloire, *Proud of glory.*

ORGUEILLEUX, V. GLORIEUX.

* ORGUEILLEUX, *s. m.* [petit bouton qui vient sur la paupière de l'œil] *A pimple upon the eye-lid.*

ORICHALQUE (örikalke), *s. m.* [cuivre de Corinthe, fameuse & précieuse composition métallique des Anciens] *Orichalcum* or *Aurichalcum.*

ORIENT (örïan), *s. m.* [la partie du ciel où le soleil se lève ; Levant, Est] *East.* Vent d'Orient, *East, Eastern,* or *Easterly wind.* Les peuples d'Orient (de l'Asie Orientale), *The Eastern people.* Commerce d'Orient, *The East-India trade.* Vers l'Orient, *Eastward.* V. LEVANT.

L'ORIENT, [port de France en Bretagne] *Orient* or *Port l'Orient.*

ORIENTAL (örïantal), -ALE, *adj. subst.* [qui est du côté de l'Orient ; qui croît en Orient] *Oriental, Eastern, easterly, East.*

Indes Orientales (la partie de l'Asie qui est entre la Perse & la Chine), *East-Indies.*

ORIENTALES, [les joailliers donnent ce nom à toutes les perles fines), *Oriental.*

ORIENTAUX (örïantô), *s. m. pl.* [les peuples de l'Asie les plus voisins de nous ; le dit plus communément des Turcs, des Persans, des Arabes] *The Eastern Nations.*

ORIENTÉ (örïanté), -E'E, *part. of* Orienter, *That faces the East.* Maison bien orientée (dans une belle exposition à l'égard de l'Orient), *A house well set towards the East, whose front is made eastward.* Carte bien orientée, *A map exactly drawn.*

ORIENTER (örïanté), orientant, orienté *v. a.* [disposer une chose selon la situation qu'elle doit avoir par rapport aux quatre parties du monde] *To set towards the East.* Orienter un cadran, un globe, une carte, *To set a quadrant, a globe, a chart.* Orienter une carte, *To draw a map exactly with respect to the North.*

S'orienter (reconnoître les points cardinaux du lieu où l'on est ; prendre les précautions, diriger sa marche), *To find out the East of the place a man is in.*

* Laissez-moi m'orienter (donnez-moi le loisir de reconnoître de quoi il s'agit, d'envisager les différentes faces de cette affaire, & d'examiner comment je dois m'y prendre pour réussir), *Let me consider ; Give me leave to consider where I am.*

ORIENTER, [t. de Marine] *To trim* (laid of the sails, and rigging of a ship). S'orienter (disposer les voiles d'un vaisseau de manière qu'elles reçoivent le vent, relativement à la route qu'on veut faire), *To trim the ship's sails.* Orienter une voile, *To trim a sail.* Orienter un vaisseau, *To trim the sails of a ship.* Voile mal orientée, *A sail which is not trimmed ship's shape.* Vaisseau bien orienté, *A well trimmed ship.* Vaisseau orienté au plus près, *A ship close-hauled,* or *a sharp trimmed ship.*

ORIFICE, *s. m.* [ouverture, entrée] *Orifice, opening, mouth, hole.* L'orifice de l'estomac, *The orifice of the stomach.* L'orifice d'un matras d'une retorte, *The mouth of a matras, the mouth of a retort.*

ORIFLAMME (örïflâme), *s. f.* [étendard que les anciens Rois de France faisoient porter quand ils alloient à la guerre] *Oriflamme* or *great standard of France.*

ORIGAN, *s. m.* [herbe médicinale] *Origan, origany, wild marjoram.*

ORIGINAIRE (örïjïnère), *adj.* [n'a d'usage qu'en parlant des peuples, des personnes qui tirent leur origine de quelque pays ; issu, venu, né, descendant, descendu] *Originally come, descendant, native, originary.* Les François sont originaires de Germanie, *The French are originally come from Germany.* Ceux qui vivent dans le continent de l'Espagne & du Portugal, se tentent le cœur extrêmement élevé, lorsqu'ils sont ce qu'ils appellent de vieux Chrétiens ; c'est à dire, qu'ils ne sont pas originaires de ceux à qui l'Inquisition a persuadé dans ces derniers siècles d'embrasser la Religion Chrétienne, *They who live on the continent of Spain and Portugal, are hugely lifted up in their hearts, if they are what they call old Christians, that is, if they are not descendants from those whom the Inquisition, in these latter days, has perswaded to embrace the Christian Religion.* Un mot originaire de Grèce, *A word of Greek origin.*

☞ Maladie originaire (qu'on tient de son père, ne doit pas se dire), *A family distemper,* or *that runs in the blood.*

ORIGINAIREMENT (örïjïnèreman), *adv.* [primitivement, dans l'origine, originalement, du commencement] *Originally, primitively.* Ce mot-là vient originairement du Grec, *That word is of Greek origin.*

ORIGINAL, -ALE, *adj. subst.* [qui n'est copié sur aucun modèle ; patron, modèle, minute, manuscrit, brouillon] *Original type, autography, prototypon, pattern, model.* Savoir une chose d'original (de ceux qui en doivent être les mieux informés), *To have a thing from the first hand.* Poids original, *Standard.* Titre original, *Original title.* Pièces originales, *Original pieces.* Pensée originale (pensée neuve, & qui n'a été prise d'aucun auteur), *A new thought.* Ce tableau est un original, *This picture is original.* Ce portrait-là vous paroît beau, l'original est encore tout autre chose, *That portrait seems beautiful to you, the original person is still better.*

Je fais cette chose d'original, *I have it from the first hand.*

‖ Un original (homme singulier en quelque chose de ridicule), *An original, a queer fellow, a downright ninny.*

‖ C'est un original sans copie, *He is a non-pareil,* or *He has not his fellow.*

ORIGINALITE', *s. f.* [caractère de ce qui est original : le dit des personnes & des choses] *Originalness.*

ORIGINALITE', *s. f.* [singularité, impertinence, ridicule, sottise] *Originalness.*

ORIGINE, *s. f.* [principe, commencement de quelque chose ; etymologie, racine, dérivation] *Origin, original ; beginning, rise, pedigree.* Les nerfs tirent leur origine du cerveau, *The sinews proceed originally from the brain.*

L'origine d'une coutume, d'une cérémonie, &c. *The origin of a custom, of a ceremony.*

L'origine du monde, *The origin of the world.*

ORIGINE, [naissance, race, l'extraction d'une personne, d'une nation] *Original, origin, descent, spring, rise, extraction.* Tirer son origine, *To proceed.* Laissons, si vous voulez, l'origine, à part, & pesons le mérite & les services, *Let us, if you will, set aside descent, and compare only merit and services.* L'origine d'un mot, *The original* or *etymology of a word.*

ORIGINE, [cause] *Origin, cause, occasion, principle, rationality, foundation.* L'intempérance est l'origine de la plupart des maladies, *Most diseases originally proceed from intemperance.*

¶ Origine, *Origin* ; Source, *Source* (synon.) : L'origine est le premier commencement des choses qui ont une suite : la *source* est le principe ou la cause qui produit une succession de choses. L'origine met au jour ce qui n'y étoit point : la *source* répand au dehors ce qu'elle renfermoit dans son sein. Les choses prennent naissance à leur origine ; elles tiennent leur existence de leur *source.* L'origine nous apprend dans quel temps, en quel lieu, de quelle manière les objets ont paru au jour ; la *source* nous découvre le principe fécond d'où les choses découlent successivement, émanent avec plus ou moins de continuité ou d'abondance. Origine ne marque proprement que les circonstances & les divers rapports de la chose naissante ; *Source* marque toujours une cause produisante, féconde, continue. L'origine est telle manière dont les choses furent de leur *source.* L'origine nous découvre souvent la *source* ; elle nous met du moins à la *source* des choses. La connoissance de l'origine est proprement celle d'un fait ; & la *source* en découvre le principe. L'origine du *langage* date de la création de l'homme ; la *source* du langage est dans la constitution de l'homme.

ORIGINEL (örïjïnel), -ELLE, *adj.* [qui est de l'origine, qui vient de l'origine ; ne se dit guère que de ces trois mots *Justice, Grâce, Péché*] *Original, primitive, pristine.* Péché originel, *original sin.* Grâce, Justice originelle, *Original grace, justice.*

*† Il a le péché originel (il a quelque défaut, ou quelque tare ou qualité qui l'empêche de parvenir, ou d'être reçu dans une société), *He has some original sin.*

ORIGINELLEMENT (örïjïnèleman), *adv.* [dès l'origine, dans l'origine ; ne se dit guère qu'en parlant du péché originel, ou de la justice originelle] *Originally, primarily, from the beginning.* Les hommes sont originellement pécheurs, *Men are born in sin.*

ORIGNAC (örignak), *ou* ORIGNAL, *s. m.* [espèce d'Elan du Canada] V. ELAN.

ORILLARD (örïglar), -ARDE, V. OREILLARD.

ORILLON (örïglon), V. OREILLON.

ORIN (örain), *s. m.* [t. de Marine ; cable qui tient par un bout à la croisée d'une ancre, & par l'autre à la bouée] *Buoy-rope.*

ORION (örïon), *s. m.* [Mythol. fils d'Hircus, de Neptune & de Mercure] *Orion.*

ORION, *s. m.* [nom d'une des quinze constellations méridionales] *Orion.*

ORIPEAU (örïpo), *s. m. sing.* [faux clinquant extrêmement brillant ; laiton, similor ; faux brillant, belle apparence] *Tinsel, orichalch.*

* Ce n'est que de l'oripeau, *That's nothing but tinsel.*

ORISEL (örïzel), *s. m.* [Serèque, herbe à jaunir, petit genêt des Canaries] V. GENESTROLE.

ORIXA, *s. m.* [Royaume de l'Indoustan sur le golfe de Bengale] *Orissa.*

ORKNEY, V. ORCADES.

ORLE, *s. m.* [t. de Blason ; pièce honorable qui est faite en forme de bordure, mais qui ne touche pas les bords de l'écu : orlet, ourlet, bord, rebord, bordure] *Orle.*

ORLE'ANOIS (örléané), *s. m.* [province de France] *Orleannois.*

ORLE'ANS (orléan), *s. m.* [ville considérable de France] *Orleans.*

Canal d'Orléans (qui commence à la Loire, environ deux lieues au dessus d'Orléans, & qui tombe dans la Seine), *Canal of Orleans.*

La nouvelle Orléans (ville de l'Amérique, cap. de la Louisiane), *New Orleans.*

ORME, *s. m.* [espèce de grand arbre] *Elm.*

† Attendez-moi sous l'orme (pour dire qu'on voit bien qu'il ne faut pas s'attendre à ce que quelqu'un nous a promis, *There is no depending upon his* or *your promise.* Attendez-nous sous ces saules, nous ne tarderons pas à vous revenir joindre. Dites-nous plutôt de vous attendre sous l'orme ; si vous nous quittez, nous avons bien la mine de ne vous revoir de long-temps, *Wait for us under these willows ; we will not tarry, but rejoin you in a very short time. Bid us rather wait for you till doomsday ; if you leave us now, I believe we need not expect to see you sooner.*

ORMEAU, -EAUX (ormo, -mô), *ſ. m.* [jeune orme] *A young elm.*

ORMIER (ormié, *ou* HALIOTIDE, *ſ. m.* [ſorte de coquillage] *V.* OREILLE de mer.

ORMILLE (ormi'ie), *ſ. f.* [nom collectif; plant de petits ormes] *Small elms.*

ORMIN (ormin), *ſ. m.* [plante labiée & laugineuſe: elle a un peu l'odeur, ſon goût eſt amer, ſes feuilles & ſes fleurs approchent de celles de la ſauge, mais ſont plus petites] *Hormin.*

ORMOIE (ormoè), *ſ. f.* [lieu planté d'ormes] *An elm-plat, a grove of elms.*

ORNE', -E'E, *part.* *V.* Orner; *Adorned, beautified.*

ORNE ou FRÊNE SAUVAGE, *ſ. m.* [arbre qui reſſemble beaucoup au frêne ſauvage; mais il eſt plus petit, & il a les feuilles plus étroites & plus aiguës; eſpèce de frêne d'Italie, qui a l'écorce liſſe & rougeâtre, & qui donne la Manne de Calabre] *Ornus fraxinus, wild aſh.*

ORNEMENT (orneman), *ſ. m.* [parure, embelliſſement, ajuſtement, décoration] *Ornament, jet-off, embelliſhment, finery, trimming, garniſh, tricking, addition, attire, cometack, array, beautifying, decking, complement, ornateneſs, furniture, tire, garniture, decoration, trappings, dreſs, beauty.* Qui ſert d'ornement, *Ornamental.* Pour ornement, *Ornamentally.* Surcharger d'ornemens, *To over-dreſs.* Servir d'ornement à . . . . ou à l'ornement de . . . . *To ſerve as ornament to, or, as an ornament of . . . .* Ornemens de diſcours, *Rhetorical ornaments.*

* La ſcience eſt un bel ornement, *Science is a fine ornament.* Cet homme eſt l'ornement de ſon ſiècle, *That man is the ornament of his time.* Cette Dame eſt l'ornement de la Cour, *That Lady is the ornament of the Court.*

ORNEMENT, [ce qui ſert à rendre plus recommandable; grâce, beauté, agrémens, enjolivement; honneur, gloire, grandeur, luſtre] *Ornament, grace, commendation.*

ORNEMENS Sacerdotaux, [habits, & autres accoûtimens, dont on ſe ſert pour l'Office Divin] *Prieſts veſtments, ornaments,* or *attire.*

ORNER (orné), ornant, orné; j'orne, j'ornai; *v. a.* [parer, embellir, décorer, ajuſter, fleurir, polir, relever, enrichir] *To adorn, to ornament, to attire, to beautify, to embelliſh, to ſet off, to grace, to enrich, to deck, to dreſs, to illuſtrate, to decorate, to erect, to trick, to feil, to garniſh, to trim.* Orner de nouveau, *To re-adorn.* Les beaux meubles ornent bien un appartement, *Good furniture is a fine ornament to an apartment.* Orner ſon eſprit de connoiſſances agréables & utiles, *To ornament one's mind with uſeful and agreeable knowledge.* Orner ſon langage, ſon diſcours, *To ornament his language, his diſcourſe.* Les vertus ornent l'eſprit, *Virtues are an ornament to the mind.* Vous avez gré à vos maîtres d'avoir orne votre ame de connoiſſances utiles, *You are indebted to your inſtructors for having furniſhed your mind with uſeful knowledge.*

ORNI, *ſ. f.* [figue ſauvage printanière qui vient dans la Grèce] *Ornes.*

ORNIÈRE, *ſ. f.* [trace profonde que les roues d'une voiture font dans les chemins] *Tee rut (of a wheel-track).*

ORNITHOCALE (örnitögâle), *ou* CHURLE, *ſ. f.* [étoile jaune, Dame d'onze heures; ſorte de fleur, & de plante médicinale] *Star of Bethlehem.*

ORNITHOLITES, *ſ. f. pl.* [parties d'oiſeaux foſſiles ou petrifiées, tel que les becs, les os, les œufs, les nids] *Ornithelites.*

ORNITHOLOGIE (ornitholojie), *ſ. f.* [ſcience qui traite des oiſeaux] *Ornithology.*

ORNITHOLOGISTE (ornitholojiſte), *ſ. m.* [celui qui s'applique à la connoiſſance des volatiles] *Ornithologiſt.*

ORNITHOMANCE (örnitömance), *ou* ORNITHOMANCIE, *ſ. f.* [ſorte de divination qui ſe faiſoit par le moyen du vol des oiſeaux] *Ornithomancy.*

ORNITHOPODE (ornitöpöde), *ou* PIED D'OISEAU, *ſ. m.* [plante médicinale qui croît dans les lieux ſablonneux] *Ornithopodium, birds-foot.*

OROBANCHE, *ſ. f.* [herbe du taureau, plante paraſite médicinale] *Orobanche, Broom-rape.*

OROBE, ORS, *ou* POIS DE PIGEONS, *ſ. f.* [plante que l'on ſème pour la nourriture des oiſeaux: il y a encore l'orobe des bois ou ſauvage] *Orobus, Wood-peaſe, Heath-peaſe.*

OROBIAS *ou* ORBITES, *ſ. f.* *V.* OOLITHES.

ORONGE, *ſ. f.* [eſpèce de champignon très-délicat de Guyenne] *Lujeras, the moſt beautiful of muſhrooms.*

ORONOKO, *ſ. f.* [rivière de l'Amérique Méridionale] *Oronoko.*

ORPAILLEUR (örpâ'ieûr), *ſ. m.* [homme qui s'occupe à tirer les paillettes d'or qui ſe trouvent dans le ſable des rivières] *Gold ſearcher.*

ORPHE'E (örfé), *ſ. m.* [Mythol. fils de Jupiter & de Calliope] *Orpheus.*

ORPHELIN, -INE, (örfelain, -line), *ſ. m. & f.* [enfant en bas âge, qui a perdu ſon père & la mère, ou l'un des deux] *Orphan, one that is fatherleſs or motherleſs,* or *both.* Etat d'un orphelin, *Orphanism.* Il eſt orphelin de père & de mère, *He is an orphan, fatherleſs and motherleſs.*

ORPHELINAGE (örfelinâje), *ſ. m.* [l'état d'orphelin] *Orphanage,* or *Orphanism, the ſtate of a child who has loſt either one or both of its parents.*

ORPHIE (orfie), *ſ. f.* [aiguillette, poiſſon de mer aſſez commun en Normandie] *Orphie.*

ORPHIQUE (örfike), *ſ. m. & adj.* [nom ſous lequel étoient connus dans l'Antiquité certains Philoſophes myſtiques, dont la ſecte, ſortie de l'école de Pythagore profeſſoit une morale & des dogmes ſecrets qu'elle prétendoit avoir reçu d'Orphée] *Orphick.* Myſtères, Fêtes Orphiques, *Orphick myſteries, rites.*

ORPIMENT (örpiman), *ſ. m.* [ſubſtance minérale; Orpin minéral, Arſenic jaune] *Orpiment, auri-pigmentum.*

ORPIN (orpain), *ſ. m.* [ſubſtance compoſée d'arſenic & de ſoufre; couleur jaune pour peindre en miniature] *Orpine, orpiment.*

ORPIN, *ſ. m.* [reprife, joubarbe des vignes, graſſette, fève épaiſſe; plante médicinale] *Anacampſeros, faba craſſa, common Orpine.* Orpin tole, *Rhodia radix.*

ORQUE, *V.* ÉPAULARD.

ORSE, *adv. & ſ.* [terme de la Méditerranée, ſynonyme de Lof] *Luff* (in the dialect of Provence & Italy), *Larboard-ſide.*

ORSEILLE *ou* ORSEIL (örſeigl), *ſ. f.* [pâte molle d'un rouge violet qui ſe tire d'un lichen, eſpèce de mouſſe de rochers, s'emploie pour la Teinture] *Alga tinctoria, Rocella, archil, archilla, rocella, white moſs.*

ORSER, *v. n.* [t. de Galère] *To row againſt the wind* or *head to wind.*

ORT, *ſ. m.* [terme de Marchand qui ſe dit en cette phraſe, Peſer ort, pour dire, peſer avec l'emballage] Peſer ort, *to weigh with a packcloath.*

ORTEIL (örtèigl), *ſ. m.* [doigt du pied, ne ſe dit guère que du gros doigt] *Toe; the great toe; ortoil.* Se dreſſer ſur ſes orteils, *To ſtand on tip-toes.*

ORTHODOXE (örtödökſe), *adj. ſubſt.* [conforme à la ſaine opinion en matière de Religion; catholique] *Orthodox, catholic; ſound, wholeſome.*

ORTHOCE'RATITES (örtöcérâtite), *ſ. m. pl.* [corps pierreux cloiſonnés; coquillage qu'on trouve principalement en Norwège] *Orthoceratites.*

ORTHODOXIE örtödökſie), *ſ. f.* [conformité à la ſaine opinion en matière de Religion; catholicité] *Orthodoxy, ſound doctrine, true belief.* D'une manière orthodoxe, *Orthodoxly.*

ORTHODROMIE (örtödrömie), *ſ. f.* [t. Didactique; route en droite ligne que fait un vaiſſeau en ſuivant un même vent] *Orthodromy, a courſe which lies upon a meridian* or *parallel.*

ORTHOËPISTE (örtöépiſte), *ſ. m.* [quelqu'un de verſé dans l'Orthoépie, c. à. d. la véritable prononciation, des mots d'une langue] *Orthoepiſt.*

ORTHOGONAL, -ALE, [t. de Géométrie; ſynonyme de perpendiculaire] *Orthogonal.*

ORTHOGONALEMENT (örtö gönâlemân), *adv.* [perpendiculairement] *Orthogonally.*

ORTHOGRAPHE (örtögrâfe), *ſ. m.* [l'art & la manière d'écrire les mots d'une langue] *Orthography, ſpellings.* Une perſonne qui ſait bien l'orthographe, *A good orthographer.* Bonne ou mauvaiſe orthographe, *Good or bad orthography.* L'ancienne ou la nouvelle orthographe, *The antient and modern orthography.*

ORTHOGRAPHIE (örtögrâfie), *ſ. f.* [t. d'Architecture, la repréſentation de l'élévation d'un bâtiment] *Orthography, the elevation of a building delineated, profile.*

ORTHOGRAPHIER (örtögrâfié), orthographiant, orthographié; *v. a. & n.* [écrire les mots correctement] *To ſpell, to write true, to orthographiſe* Orthographier mal, *to miſpel.*

ORTHOGRAPHIQUE (örtögrâfike), *adj.* [qui appartient à l'orthographe] *Orthographical.* Dictionnaire orthographique, *Orthographical dictionary.* [qui appartient à l'orthographie] *Orthographical.* Deſſin orthographique, *Orthographical drawing.*

ORTHOGRAPHISTE (örtögrâfiſte), *ſ. m.* [auteur qui traite de l'orthographe] *Orthographiſt.*

ORTHOPE'DIE (örtöpédie), *ſ. f.* [t. Didactique; art de corriger ou de prévenir dans les enfans les difformités du corps] *Orthopædia.*

ORTHOPNE'E (örtöpné), *ſ. f* [t. de Médecine; difficulté de reſpirer, qui empêche d'être couché] *Orthopnœa.*

ORTIE, *ſ. f.* [plante ſauvage dont la tige & les feuilles ſont piquantes] *Nettle.*

* Jeter le froc aux orties (renoncer à la profeſſion Monaſtique, à l'état Eccléſiaſtique; renoncer à quelque profeſſion que ce ſoit), *To throw off one's gown, to renounce one's profeſſion.*

ORTIE ERRANTE, [eſpèce d'animal de mer, de la conſiſtance de gelée, Ortie de mer, Ortie marine, poiſſon-fleur] *Urtica errans, urtica marina, ſea-nettle.*

ORTIE, [morceau de cuir ou mèche que les maréchaux infiniment, par le moyen d'une ſeule inciſion, entre le cuir & la chair d'un cheval, en différens endroits du corps, pour dégorger la partie] *Rowel.* Mettre une ortie à un cheval (lui donner des plumes), *To rowel a horſe.*

§ ORTIER (ortié), *v. a.* [c'eſt, s'il ſe dit, piquer avec des orties] *To ſting.*

ORTIVE, *adj. f.* [ne ſe dit que de l'arc de l'horiſon qui eſt entre le point où ſe lève un aſtre, & l'Orient vrai où ſe fait l'interſection de l'horiſon & de l'équateur] *Ortive, eaſterly.* Amplitude ortive, *Eaſterly amplitude.*

ORTOLAN (örtölan), *ſ. m.* [petit oiſeau d'un goût exquis & délicat] *Ortolan.* * Gras comme un ortolan, *As fat as an ortolan.*

ORUBU, *ſ. m.* *V.* VAUTOUR du Brésil.

ORVALE, *ſ. f.* [toute-bonne, ſclarée; plante ſpaſmodique] *Clary, orval.* Orvale ſauvage, *Oculus Chriſti.*

ORVET *ou* ORVERT, *ſ. m.* [Anvoie, *ou* Aveugle, ſorte de ſerpent] *Cæcilia.*

ORVIE'TAN, *ſ. m.* [eſpèce de thériaque, de contrepoiſon, antidote; drogue de charlatan] *Orvietan*

ORYTHIE, *ſ. f.* [Mythol. fille d'Erecthée roi d'Athènes] *Orythia.*

ORYX, *ſ. m.* [Bouc ſauvage] *Oryx.*

OS (ô), *ſ. m.* [partie dure & ſolide du corps de l'animal, laquelle ſert à ſoutenir les chairs ; oſſement] *Bone.* L'os de la jambe, *The ſhin.* Os de l'épaule, *Scapula.* Eminence d'un os, *Proceſs, apophyſis.* Os Hyoïde, *Hyoides.* Les os innominés, *Innominata oſſa.* Les os pétreux, *Petroſa oſſa.* L'os pubis, *Os Pectinis* or *Pubis.* L'os ſacrum, *Sacrum os.* Les os ſesamoïdes, *Seſamoidea oſſa.* Os de Baleine, *Whale-bone.* Os de Séche (os d'un inſecte poillon), *Cuttle fiſh bone.*

Elle n'a que la peau & les os, Elle a la peau collée ſur les os, Les os lui percent la peau (ſe diſent d'une perſonne fort maigre), *She is nothing but ſkin and bone.* Qui n'a que la peau & les os, *Raw-boned.* Il ne fera pas de vieux os (il mourra jeune), *He won't live long ; He will die young ; He will not die in an old ſkin.*

✝✝✝ C'eſt trop de chiens après un os, Il y a trop de chiens après un os (ſe dit quand trop de gens ſont intéreſſés dans une entrepriſe où il y a à gagner), *We, You or They are ſo many to ſhare that every one's ſhare will be a trifle.*

* † Laiſſer, Donner un os à ronger à quelqu'un (lui faiſciter une affaire fâcheuſe & difficile à démêler), *To give one a bone to pick.*

OSACA, *ſ. f.* [grande & fameuſe ville du Japon] *Oſaca.*

OSCABRION, *ou* **OLCABRION**, *ſ. m.* [coquillage univalve de la famille des lépas] *Oſcabrion.*

OSCILLATION (oſcillâcion), *ſ. f.* [mouvement d'un pendule ; balancement, vibration ; balançoire, eſcarpolette] *Oſcillation.*

OSCILLATION, V. VIBRATION.

OSCILLATOIRE (oſcillatoire), *adj. Oſcillatory.*

OSCILLER (öſcillé), *v. n.* [ſe mouvoir alternativement en ſens contraire, comme fait un pendule] *To move backwards and forwards, to oſcillate.*

OSE' (özé), -ée, *adj.* [qui a l'audace de faire quelque choſe qu'il ne devroit pas faire ; hardi, entreprenant, audacieux, téméraire ; ſe conſtruit ordinairement avec les adverbes *ſi, bien, aſſez*] *Daring, bold.* Etes-vous ſi oſé que de . . . *Are you ſo bold as to—*

OSEILLE (özéigle), SURELLE, *ou* VINETTE, *ſ. f.* [ſorte d'herbe potagère, d'un goût aigrelet] *Acetoſa, ſorrel.* Oſeille ronde ou tranche, *French ſorrel.* Des œufs à l'oſeille, *Eggs with ſorrel.*

OSER (özé), oſant, oſé ; j'oſe, j'oſai ; *v. a. & n.* [avoir la hardieſſe de préſumer, prendre ou ſe donner la liberté, affronter] *To dare, to be bold as ; to adventure.* Oſer paſſer au delà, *To out dare* Je n'ai pas oſé (j'ai craint) vous devancer, *I was afraid to diſturb you.* Je n'oſe, je n'oſois vous le dire, *I did not dare to tell it you.* Vous n'oſeriez, *You do not dare.* Perſonne n'oſe lui dire la mort de ſon fils (ne veut pas lui en parler par circonſpection), *No body dares inform him of the death of his ſon.* En l'état où il eſt, il peut tout oſer (entreprendre hardiment), *In this preſent poſt, he may venture any thing.*

Le lendemain il eſt davantage ;

Il me promit ſa foi de mariage,
The next day he grew bolder, he promiſed me marriage.

Si j'oſe le dire, *If I may preſume to ſay ſo.*

☞ Oſerai-je le dire ? Le plus grand mal que fait un Miniſtre ſans probité, ce n'eſt pas de déſſervir ſon Prince & de ruiner ſon peuple, il y en a un autre, à mon avis, mille fois plus dangereux ; c'eſt le mauvais exemple qu'il donne, *May I ſpeak a bold word ? The greateſt miſchief done by a Miniſter without probity, is not oppreſſing his Prince, and ruining his people : there is another in my opinion a thouſand times more dangerous ; and that is, the ill example he ſets.*

OSERAIE (özerê), *ſ. f.* [lieu planté d'oſiers] *An oſier-plot.*

OSIER (özié), *ſ. m.* [arbriſſeau dont les ſcions ſont fort plians ; les ſcions de cet arbriſſeau] *Oſier, wicker, water-willow.* Il eſt pliant comme l'oſier (ſouple, accommodant, *He is pliant as an oſier.*

† Il eſt franc comme oſier, comme de l'oſier (ſe dit d'un homme ſincere & ſans fineſſe), *He is a man without art guile,* or *He is a downright honeſt man.*

OSINOWIECK, *ſ. m.* [ſorte de champignon des environs de Kaſimof en Sibérie] *A ſort of muſhroom.*

OSIRIS, *ſ. m.* [Mythol. fils de Jupiter & de Niobé, mari d'Iſis, adoré par les Egyptiens ſous la figure d'un taureau] *Oſiris.*

OSMONDE ROYALE, *ou* FOUGÈRE A FLEURS, *ſ. f.* [plante qui tient beaucoup de la fougère femelle, & qui porte à l'extrémité de ſes tiges des eſpèces de grappes ramaſſées en bouquets] *Oſmund royal.*

OSNABRUCK, *ſ. m.* [ancienne ville d'Allemagne au cercle de Weſtphalie] *Oſnaburgh.*

OSSATURE (öſſature), *ſ. f.* [t. de Médecine ; charpente de l'or.] *Fulcium.*

OSSEC, *ou* OUSSAS, *ſ. m.* [lieu le plus bas de la cale d'un vaiſſeau] *Well.* [Dans les bateaux, réſervoir] *Water-way* or *well-room of a boat.*

OSSELET (öſſelé), *ſ. m.* [petit os] *Oſſicle, oſſelet, oſſiculum, ſpicle, a ſmall or little bone.* Les oſſelets de l'oreille, *Oſſicula auditoria, The ear-bones, the ſmall bones of the ear.*

OSSELETS, [petits os, tirés de la jointure d'un gigot de mouton, avec leſquels les enfans jouent] *Cockal.*

OSSELET, [tumeur offenſe placée ſur la partie inférieure de la jambe d'un cheval, à côté du boulet] *Oſſelet.*

OSSEMENS (öſſemân), *ſ. m. pl.* [os décharnés des animaux qui ſont morts, ſurtout des hommes] *Bones, dead bodies bones.*

OSSEMENS foſſiles ou pétrifiés, V. OSTÉOLITHES.

OSSETIA, [le pays d'Oſſi ou d'Oſſeti une des ſept nations du Caucaſe entre la mer Noire & la mer Caſpienne] *Oſſetia.*

OSSEUX, -EUSE (öſſeû, -oſſeûze), *adj.* [t. Didactique ; qui eſt de nature d'os] *Bony, oſſious.*

OSSIFICATION (öſſifikâcion), *ſ. f.* [t. de Médecine ; formation des os] *Oſſification.*

OSSIFIER (öſſifié), *v. a.* [t. de Médecine ; changer en os] *To oſſify.*

OSSIFIQUE (öſſifik), *adj.* [qualité oſſifique, qui convertit en os une partie de la nourriture] *Oſſifying.*

OSSIFRAGUE (öſſifrague), *ou* OSSIFRAGE (öſſifraje), *ſ. m.* [eſpèce d'aigle, dont le pennage eſt cendré tirant ſur le blanc] *Oſſifrage* or *oſſpray, bea k ſcue.* V. ORFRAIE.

OSSILLON (öſſi.gon), *ſ. m.* [petit os d'oiſeau] *Oſſicle.*

OSSONS, *ſ. m. pl.* V. ELÉPHANTS.

OSSU (öſſu), -UE, *adj.* [qui a de gros os] *That has large bones, bony.*

‡ OST, *ſ. m.* [armée, camp] *Hoſt, army.*

Frès d'Oſléans comme enſemble ils paſsèrent,
L'oſt des Anglois enſemble ils traversèrent,
As they paſſed near Orleans, they traverſed the Engliſh camp.

† Si l'oſt ſavoit ce que fait l'oſt, l'oſt battroit l'oſt (ſi un Général ſavoit l'état, les deſſeins de ſon ennemi, il lui ſeroit facile de le défaire), *If a General knew the deſigns of his enemy, he might eaſily defeat him.*

OSTE, *ſ. f.* [terme de Galère] *A rope leading aft to ſteady, the lateen yard, as a kind of brace or ſtay.* Bitord. des oſtes, *The pendents of ſuch braces or ſtays.*

OSTENDE (östande), *ſ. f.* [ville maritime des Pays Bas] *Oſtend.*

OSTENSIBLE (östanſible), *adj.* [qui peut être montré] *Oſtenſive, that can be ſhewed.* Lettre oſtenſible, *A letter written on purpoſe to be ſhewn.*

OSTENTATEUR, *ſ. m.* [ſuperbe, orgueilleux] *An oſtentatious man.*

OSTENTATION (östantâcion), *ſ. f.* montre affectée de quelque qualité, ou de quelque avantage, dont on veut faire parade ; vanité, faſte, jactance, fanfronnade, gaſconnade ; *Oſtentation, parade, oſtentatiouſneſs, boaſt, brag, pomp, flouriſh, ſhow, vanity, gaſconiſm, boaſting, vain glory, bragging, vaunting, cracking.*

OSTENTATION, V. PARADE.

OSTE'OCOPE (östéokôpe), *ſ. m.* [douleur aiguë & profonde comme ſi on brûloit les os] *Oſteocopos* or *Oſteocopus.*

OSTEOCOLLE (östéokôle), *ſ. f.* [pierre des rompus, pierre qu'on regarde comme une racine pétrifiée] *Oſteocolla, lapis ſelechites.*

OSTE'OLITHES, *ſ. m. pl.* [os d'animaux blancharres & pétrifiés que l'on retire de la terre] *Oſteolithes.*

OSTE'OLOGIE (östéolôjie), *ſ. f.* [ſcience qui enſeigne la compoſition & la figure des os du corps humain] *Oſteology.*

OSTIAQUES, *ſ. m. pl.* [peuples d'Aſie dans la Sibérie aux environs de l'Oby] *Oſtiacks.*

OSTRACÉE, *adj.* [t. d'Hiſtoire naturelle ; ſe dit des poiſſons qui ſont couverts de deux ou pluſieurs écailles dures, à la différence des testacées, qui n'en ont qu'une ; l'huître, la moule ſont du genre oſtracée ; le mot eſt auſſi ſubſtantif] *Oſtraceous.*

OSTRACISME, *ſ. m.* [banniſſement auquel les Athéniens condamnoient le citoyen qui acquéroit trop de crédit dans la république] *Oſtraciſm.*

OSTRACITE, *ſ. f.* [coquille d'huître pétrifiée] *Oſtracites, bolgebains clavo.*

OSTRELIN (öſtrelain), *ſ. m.* [nom qu'on donne dans quelques huîtres aux peuples orientaux, par rapport à l'Angleterre, & particulièrement aux habitans des villes anſéatiques] *An Eaſterling.*

OSTRE'OPECTINITE, *ſ. f.* [hyſtérolithe, térébratule] V. ANOMITES.

OSTROGOT (öſtrôgo), *ſ. m.* [nom de peuple, qui a paſſé en proverbe, pour ſignifier un homme qui ignore les uſages, les coutumes, les bienſéances ; barbare, ignorant, qui parle ou écrit mal] *Outlander.*

OT, terminaiſon ſubſtantive, indique aſſemblage, multitude, volume, capacité :—terminaiſon adjective, exprime ce qu'eſt la choſe, ſon état :—exprime auſſi, de même qu'*et* l'idée de diminution, de dégradation, de petiteſſe, & par conſéquent ſert à former des diminutifs.

OTACOUSTIQUE (ôtakouſtik), *adj.* [ce qui perfectionne le ſens de l'ouïe] *Otacouſtic.*

OTAGE, *ſ. m.* [la perſonne qu'un Souverain, un Général, remet à un autre, pour la ſureté de l'exécution d'un traité, d'une convention ; condition, garant, ſureté, gage] *Hoſtage, pledge in war.* Villes d'otage, *Cautionary towns.*

OTALGIE (ôtâlji), *ſ. f.* [t. de Médecine : douleur d'oreille] *Otalgy.*

OTE, *prép.* [excepté, hormis] *Except, but, ſave, beſides.* Oté deux ou trois endroits, cet ouvrage eſt excellent, *Except two or three places, that's an excellent piece of work.* Oté cela, je ferai toutes choſes, *I'll do any thing but that.*

OTELLES, *ſ. f. pl.* [t. de Blaſon ; des bouts de fer de lance, dont l'écu eſt quelquefois chargé] *Otelles.*

OTENCHYTE, *ſ. m.* [inſtrument de Chirurgie, c'eſt une ſeringue qui ſert à injecter des liqueurs dans l'oreille] *Otenchytes.*

OTER (ôté), ôtant, ôté ; j'ôte, j'ôtai ; *v. a* [tirer une choſe de la place ou elle eſt ; transporter, emporter, enlever] *To take away, to remove, to put away, to get away, to put off, to remove.* Oter de force, *To extort.* Oter avec force, *To pull about.* Oter la peau de, *To rind, to diveſt, to cull, to ſkin, to flea out, to ſtrip.* Otez votre chapeau (pour vous), *Pull or take off your hat.* Je ne ſaurois ôter mes bottes, *I cannot pull off my boots.* Otez-vous

de là, *Get you gone.* Otez-vous de mon jour, *Stand out of my light.*

OTER, [faire cesser, faire passer, guérir] *To remove, to cure, to take away.* Oter une tache, *To fetch out a stain.* Oter quelqu'un de peine, ou d'inquiétude, *To get one out of trouble, to set his heart at rest.* Vous ne lui ôterez jamais cela de l'esprit, On ne fauroit lui ôter cela de la tête, *You cannot beat it out of his head.* Ces arbres ôtent la vue de la rivière, [en pêchent de la voir] *Those trees hinder the prospect of the river.*

OTER, [priver quelqu'un de quelque chose: prendre par force, ravir, dérober, effacer, rayer] *To rob, to bereave, to deprive, to take away, to depose.* Oter la vie, *To exanimate.* Oter les entrailles, *To exenterate.*

On lui a ôté tout son bien, *He has been deprived of all his fortune.*

Vous lui avez ôté l'honneur par vos calomnies, *You disposed of his honour by your calumnies.*

OTER son chapeau, son manteau, ses gants [quitter son chapeau, son manteau, &c.] *To pull off one's hat, cloak, gloves.*

OTER, [retrancher, soustraire, arracher] *To cut off, to curtail, to take away, to diminish, to deduct, to substract, to retrench.*

OTHONNE, *s. f.* [arbrisseau toujours vert: c'est une espèce de Jacobée] *Othonna.*

OTRANTE, *s. f.* [ancienne ville d'Italie au royaume de Naples] *Otrante* or *Terra d'Otranto.*

OTTOMAN (ôtôman), *adj.* [l'Empire Ottoman] *The Ottoman Empire.*

OTUS, voyez, EPHIALTES.

OU, *conj.* [marque alternative, & signifie quelquefois autrement, d'une autre façon] *Or, either*; or *else.* On mourt ou vif, *Either dead or alive.* Son beaufrère, ou le mari de sa sœur, *His brother-in-law, or his sister's husband.*

OU, *adv.* [en quel lieu] *Where, whither.* Où suis-je? *Where am I?* Où allez-vous? *Whither are you going?* D'où? *From whence?* D'où est-il? *What countryman is he?* D'où savez-vous cela? *How d'you know that?* D'où vient que . . . *Why; How comes it about that—* Par où? *Which way?* Par où me tirerai-je d'affaire? *How shall I extricate myself?*

Où, [dans lequel, auquel, relativement à un antécédent, à quoi] *Wherein, in which; to which, where?* L'état où il est, *The condition in which he is.* Où me réduisez-vous? *To what straits do you reduce me?* Mais que dirai-je de ce frère? où je vois un Savant à la discrétion d'un Libraire? où je vois un homme qui mériteroit des statues, contraint de consacrer ses veilles pour faire la fortune d'un misérable artisan? *But what shall I say of this age, when I see a learned and ingenious man at the mercy of a Bookseller? when I behold a man who deserves to have statues erected to him, necessitated to devote his lucubrations, and mortgage his brains, to raise the fortune of a sharping tradesman?*

Où en êtes-vous avec lui? *Upon what terms are you with him?* Partout où, *Wherever.*

Ou, racine de beaucoup de mots formés par Onomatopée, & qui défignent dans les choses ou dans leur action, un son & un bruit fourd]

OUACAPOU, *s. m.* [arbre de la Guyane, est du même usage que l'ouapa] *Ouacapou.*

OUAICHE (ouêche), ou HOUACHE, *s. m.* [sillage d'un vaisseau, trace] *The wake, track, or way of a ship.*

Tirer en ouaiche, *To take a ship in tow after when she is disabled*; *to tow a ship.*

Traîner un pavillon ennemi en ouaiche, *To drag the colours or ensign of an enemy after the ship, so as to sweep the water therewith, as a sign of victory.*

OUAILLE, *s. m.* [arbre de la Guyane qui sert à faire des canots] *Ouaille.*

* OUAILLE (ouâigle), *s. f.* [brebis, en parlant d'un Chrétien par rapport à son Pasteur; mouton] *Sheep, flock.*

OUAIS (ouê), *part. int.* [marque de l'admiration, de la surprise ou de l'indignation] *Heyday, hoity toity, hey, oh! dear! lack a day, well a day, heyday!* Ouais, cet homme-là fait bien le fier, *Heyday, that fellow takes it very high.* Ouais; il semble qu'ils fortent mal satisfaits ici, *Hoity toity! methinks they go away dissatisfied.*

OUANDERON ou OUANDEROU, *s. m.* [nom de singes babouins de Ceylan] *Ouanderon.*

OUANGUE or OUANGLE, *s. f.* [plante] V. SESAME.

OUAÏA, *s. m.* [Orobe en arbre qui croît en Guyane; son bois le conserve dans l'eau] *Ouapa.*

OUARINE & ALOUATE, *s. m.* [singes de la famille des Sapajous; hurleurs] *Ouarine, Alouate.*

OUAROUCHI, *s. m.* [arbre à suif de la Guyane] *Ouaruchi.*

OUASSACOU, *s. m.* [arbre laiteux de la Guyane, & que l'on trait à coups de hache] *Ouassacou.*

OUATTE (ouâte), *s. f.* [coton fin & foyeux que l'on met entre deux étoffes; duvet: N. B. on dit *de la ouate* & non *de l'ouate*] *Wadding, wad.*

Ouatte de Chanvre, [étoupe de chanvre bien cardée] *Tow.*

OUATTE, herbe de la Honette, ou Ouattier, V. APOCIN, & TON-NYHIOU.

OUATTER (ouâté), *v. a.* [remplir de ouate] *To furnish with wadding.*

OUAYE, *s. f.* [plante de la Guyane dont la tige sert d'amadou] *Ouaye.*

OUBIER (oubié), *s. m.* [nom d'une des dix espèces principales de faisons] *A sort of season.*

OUBLAYER (oûblèïer), *s. m.* [pâtissier faiseur d'oublies] *Wafer-maker.*

OVAIRE (ôvère), *s. m.* [t. d'Anatomie; la partie où se forment les œufs dans le ventre de la femelle des animaux] *Ovary, ovarium.*

OVALE, *adj. subst. m.* [qui est de figure ronde & oblongue] *Oval, Ovifarm.* Table ovale, *An oval table.* Un grand ovale, un ovale régulier, *A large oval, a regular oval.*

OVATION (ôvâcion), *s. f.* [petit triomphe parmi les Romains, acclamation] *Ovation.*

OUBLI, *s. m.* [manque de souvenir; défaut de mémoire] *Forgetfulness, oblivion.* Mettre en oubli, *To forget.* Le fleuve d'oubli (le Léthé), *Lethe, the river of oblivion.* L'oubli des offenses, des injures, *The forgetting of offences, of injuries.*

‡ OUBLIANCE, *s. f.* [oubli] *Oblivion, forgetfulness.*

OUBLIE, *s. f.* [sorte de pâtisserie fort mince, de figure ronde; pain à cacheter] *Wafer.*

OUBLIÉ, -E, *part.* of Oublier, *Forgotten, left out.*

† Mettre une chose au rang des péchés oubliés (n'y p'us songer), *To think no more of a thing, to consign it to oblivion.*

OUBLIER (oûblié), oubliant, oublié; j'oublie, j'oubliai; *v. a.* [perdre le souvenir de quelque chose] *To forget, to pass by.* Oublier les amis (négliger de leur rendre les devoirs de l'amitié), *To neglect* or *forget one's friends.* Il a oublié sa leçon, *He forgot his lesson.* On a donné des charges, des emplois à tous les autres, mais on vous a oublié, *All the others have been promoted to offices and employments, but you have been forgotten.* Ces choses-là s'oublient facilement, *Those things are easily forgotten.* On n'oublioit rien pour exciter toutes mes passions, *They tried all arts to stir up my passions.*

Il a oublié à chanter, à danser, *He forget his dancing, his singing*; *he is no longer in the habit of singing, of dancing.*

J'ai oublié de vous dire que, *I forgot to tell you that.*

Vous avez oublié que vous aviez promis de venir hier, *You have forgotten that you promised to come yesterday.*

† Il n'oublie rien pour dormir (il se souvient fort bien de tout ce qui regarde ses intérêts), *He never forgets what concerns his interest.*

OUBLIER, (laisser quelque chose en quelque endroit, par inadvertence) *To forget, to leave.* Il oublie souvent [ses gens] *He often forgets to take his purse.*

OUBLIER, [[illegible] manquer à faire mention de quelque [illegible] régulier, &c.] *To omit.* [illegible] *To neglect* or *forget* son devoir, *To* [illegible] *neglecting to it.* N'oublions pas [illegible] mulez dans [illegible] *remember the* [illegible]

Oublier une injure, [illegible] server aucun ressentiment [illegible] ner), *To forget and forgive.*

S'OUBLIER, v. r. [illegible] *To forget one's self.* † Il s'oublie, *The Priest christens his own child.*

S'OUBLIER, [oublier qui l'on est, méconnoître, s'égarer] *To forget one's self, to grow proud.* Voyez comme cette femme s'oublie, *See how proud this woman grows.* Il s'est oublié jusqu'à me menacer, *He has been so audacious as to threat me.*

OUBLIETTES (oûbliète), *f. f. pl.* [cachot où l'on se défait secrettement d'un criminel, par regard pour la famille; prison perpetuelle: n'a guère d'usage que dans quelques phrases] *Dungeon, dungeons of death,* or *secret and perpetual imprisonment.* Faire passer par les oubliettes, *To dispatch one in the prison.* On l'a mis aux oubliettes, *They have made away with him.*

OUBLIEUR (oublieur), OUBLIEUSE (oûblieû), *s. m.* [garçon pâtissier qui va le soir par les rues crier des oublies] *A waferman.*

OUBLIEUX, -EUSE (oublieû, -eûze), *adj.* [sujet à oublier facilement] *Forgetful, apt to forget, unmindful, oblivious.*

OVE, *s. m.* [ornement d'Architecture taillé en forme d'œuf] *Egg, ovolo.*

OUCLE, *s. f.* [sorte de liane grosse & épineuse de la côte de Mahuri, propre à faire des cercles de barriques] *Oucle.*

OUDENARDE, *s. f.* [ville forte de Flandre] *Oudenarde.*

OUEST (oüèste), *s. m.* [la partie du monde qui est au soleil couchant; Occident; le vent qui souffle du côté du couchant] *West.* Cette province est à l'Ouest, *This province lies westerly* or *westward.* Un vent d'Ouest, *A west, western, westerly wind.*

Ouest-quart-Sud-Ouest, *West-and-by-South.* Entre l'Ouest & l'Ouest quart-Sud-Ouest, *West-half-South.* Ouest-Sud-Ouest, *West-South-West,* &c.

OUF, *part. int.* [marque une douleur subite] *O! ah!* Ouf! tu m'étrangles, fat, *I'll be hanged if you strangle me, blockhead.*

OUI (oüi), *adv.* [d'affirmation, opposé à non; j'y consens, il est vrai: s'emploie quelquefois substantivement, & se prononce comme s'il étoit aspiré] *Yes, ay.* Il ne m'a répondu ni oui ni non, *He gave me no positive answer.* Il dit qu'oui, *He said yes.* Elle a dit ce oui à regret, *She said that yes against the grain.*

☞ Oh pour cela oui, *Yes indeed.* Oui-dà, *Ay ay.*

☞ Je le croirois bien, oui: il y a toutes les apparences du monde, *I believe so, truly*; *there is all the likelihood in the world of it.* Hé bien, Sofie? Oui, c'est mon nom; as-tu peur que je ne t'oublie? *Well, Sofia? ay, that's my name: are you afraid I should forget it?*

OUI-COU, *s. m.* [boisson dont se servent les Sauvages de l'Amérique & même les Européens, quand le vin manque: elle est faite de manioc, de patates, de bananes & de cannes de sucre] *Oui-cou.*

OUÏ, OUÏE, *part.* of Ouïr, *Heard.*

OUÏ-DIRE, *s. m.* [ce qu'on ne sait que par le rapport d'une autre personne; bruit qui court, nouvelle publique; N. B. ce mot est le même au pluriel qu'au singulier] *Hearsay.* Je le sais par

par oui dire, *I know it by hearsay.*

OUÏE (oüi), *s. f. sing.* [celui des cinq sens par lequel on reçoit les sons] *The hearing.* Qui a l'ouïe dure, *Dull of hearing.*

OUÏES, *s. f. pl.* [certaines parties de la tête des poissons, qui leur servent à la respiration] *The gills.*

*† Il a les ouïes pâles (se dit d'un homme qui est abattu de maladie, ou qui a reçu quelque mortification, *His gills are quite pale.*

OUILLE, V. Oille.

OUÏR, oüi; *v. a.* [entendre, écouter, donner audience, exaucer; n'est d'usage qu'au participe avec le verbe *avoir*, & peut-être à l'infinitif & au préterit *j'ouïs*]; La Fontaine s'est aussi servi de la seconde personne de l'impératif *Oyez*] *To hear, to audit.* Entre ouïr, *To overhear.* Seigneur, daignez ouïr nos vœux, *O Lord, deign to hear our vows.* Ouïr des témoins (recevoir leurs dépositions), *To hear witnesses.* Il est affligé [peut être ouï], *He is summoned to be heard, or to give evidence.* Ouï le rapport d'un tel, *After having heard the evidence of such a one.* Je l'ai ouï dire, *I have heard some people say so*; *I was told so.* Avez-vous ouï dire cette nouvelle? *Have you heard of that piece of news?*

Le Prince n'a pas voulu les ouïr, *The Prince would not hear them.*

Un juge doit ouïr les deux parties, *A judge ought to hear both parties.*

Ouïr quelqu'un en confession, *To hear one's confession.*

Ouïr, V. Entendre.

† Ois, vois & ne tais, *He that would live at peace and rest, must hear and see, and say the best.*

OUISTITY, *s. m.* [très-jolie espèce de petits tagouins] *Ouistity.*

OULEMARY, *s. m.* [grand arbre de la Guyane, dont le liber peut servir de papier] *Oulemary.*

OUPELOTTE, *s. f.* [racine médicinale qui nous est apportée de Surate] *Oupelotte.*

OURAGAN, *s. m.* [tempête violente accompagnée de tourbillons; orage, tourmente, grêle, tonnerre] *Hurricane, storm, tornado.* Par la force de l'ouragan, *Through the fierceness* or *violence of the storm.*

OURDIR, ourdissant, ourdi; *v. a.* [disposer les fils pour faire la toile, faire une trame; commencer; disposer, arranger; forger, tramer, conduire] *To warp.* Ourdir une toile, la trame d'un drap, *To warp a cloth, the warp of a cloth.*

* De grands péchés mes beaux jours sont ourdis,

The best part of my life has been spotted over with great sins.

* Ourdir une trahison, *To brew, frame* or *plot a treacherous design.*

† A toile ourdie Dieu envoie le fil (la Providence fournit les moyens d'achever l'ouvrage qu'on a commencé), *Providence affords the means of perfecting our undertakings.*

¶ Ourdir, *To warp, to plot*; Tramer, *To contrive, to plot* (synon.): Au propre, *ourdir* signifie disposer les fils pour faire une toile; & *tramer* passer des fils entre & à travers les fils tendus sur le métier. On commence par faire la *chaîne*, & ensuite on forme la *trame*. Ces termes ne se confondent point dans le sens propre: mais au figuré, on oit, sans avoir égard à leur idée rigoureuse, *ourdir* & *tramer* un mauvais dessein, une trahison, &c. Cependant il est bien sensible que *tramer* dit plus qu'*ourdir*. *Ourdir*, c'est commencer; on *ourdit* même une *trame*; *tramer*, c'est avancer l'ouvrage de manière à lui donner la consistance convenable: la chose étant *tramée*, elle est toute prête. Nous disons dans le même sens, *machiner*, qui marque quelque chose de plus artificieux, de plus profond, de plus compliqué, & même de plus bas & de plus odieux.

OURDISSOIR (oürdissoar), *s. m.* [outil sur lequel on met le fil, ou la soie, lorsqu'on ourdit] *Beam.*

OURDISSURE (oürdissure), *s. f.* [l'action d'ourdir] *Warping, warp.*

OURDON, *s. m.* [petit ténu, espèce de plante mise dans les balles de ténu pour faire poids] *Small sina.*

OURLER (oürlé), ourlant, ourlé; *v. a.* [faire un ourlet à quelque étoffe] *To hem.*

OURLET (oürlé), *s. m.* [le rebord que l'on fait à une étoffe, pour empêcher qu'elle ne s'effile] *Hem.*

OURQUE, *s. f.* [monstre marin] *Ork, Orca,* V. Epaulard.

OURS (ourse), *s. m.* [animal féroce & fort velu, qui habite ordinairement les pays froids] *A bear.*

* Un ours mal léché (un enfant difforme & mal-fait), *An ill licked cub.*

*† Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant qu'il l'ait prise (il ne faut pas se flatter trop légèrement d'un succès favorable, dans une entreprise hasardeuse), *One must not sell the bear's skin before he is caught.*

* Il a monté sur l'ours (se dit d'un enfant qui n'a pas peur), *He has rode upon bears.*

* C'est un ours (un homme fort velu ou farouche), *That's a bear.*

* Il est fait comme un meneur d'ours (un homme mal vêtu & mal bâti), *He looks like a leader of bears.*

* Il se laisse mener par le nez comme un ours (il se laisse gouverner par un autre, qui abuse de sa facilité), *He suffers himself to be led by the nose like a bear.*

Ours blanc de la mer glaciale, *The white bear.*

Ours marin, [animal demi amphibie] *Sea-bear, Sea-cat, Ursine Seal.*

Ours à fourmis, V. Fourmilier.

Ours de mer, [crustacée sans piquans que l'on pêche en Wallachie] *Misgicara.*

Ours, V. Oreille.

Ourse, *s. f.* [la femelle de l'ours] *A she bear.*

Ourse, [nom de deux constellations qui sont proche du pôle arctique] *Ursa major, Ursa minor, the great bear, the little bear.*

** Du midi jusqu'à l'ourse, *From South to North.*

Ourses, [t. de Marine] Ex. Ourses d'artimon, *Mizen-bowlines.*

Ourse de galère, *Running ropes in the rigging of galleys, and other lateen sails (the use of which is to haul a-weather the lower part of a lateen yard, very similar to the mizen bowlines).*

OURSIN (ourfain) de mer, *s. m.* [Bouton de mer, châtaigne de mer, hérisson de mer; coquillage de mer, dont la coquille est tout autour hérissée de pointes] *Echinus marinus, Sea-urchin, Sea-Ledge-hog.* Oursins de mer fossiles, *Echinites.*

OURSON, *s. m.* [le petit d'un ours] *A bear's cub.* On a pris les ourfons, *They have taken the bear's cubs.*

OURVARI, [t. de Vénerie] cri pour faire retourner les chiens, quand le cerf a fait un retour] *Ourvari.*

OUTAOUACS, *s. m.* [nation fauvage de l'Amérique Septentrionale dans la nouvelle France; c'est une tribu Algonquine] *Outaouacs.*

OUTARDE, *s. f.* [gros oiseau de beau plumage] *Outarde, Otis, tarda avis, bustard.* Petite outarde, *ou* Cannepetière, *Otis minor, anas campestris.*

OUTARDEAU (ourdo), *s. m.* [petit d'une outarde] *A young bustard.*

OUTIL (oüti), *s. m.* [tout instrument dont se servent les artisans pour leur travail] *Tool, instrument, implement.* Apportez-vous vos outils? *Have you your tools or all your trade about you?*

† Un méchant ouvrier ne saurait trouver de bons outils, *A bad workman quarrels with his tools*; *A bad reaper never found a good hook.*

Outils à moulures, comme meuchette, quart de rond, feuilleret, &c. *Moulding-tools.*

¶ Outil, *Tool*; Instrument, *Instrument* (synon.): Le premier de ces mots ne marque que l'usage ou l'emploi de la chose; le second en indique l'objet & la qualité. L'*outil* est une invention utile, usuelle, simple, maniable; l'*instrument* est une invention adroite, ingénieuse, industrieuse, efficace. On dit les *outils* d'un menuisier, d'un charron; & des *instrumens* de chirurgie, de mathématiques. L'agriculture a des *outils* & des *instrumens*; la pioche est un *outil*; la grande charrue est un *instrument*. Le luthier fait avec des *outils* des *instrumens* de musique. L'*instrument* est un ouvrage supérieur à l'*outil*. L'*outil* est, en quelque sorte, le supplément de la main; elle s'en aide: l'*instrument* est un supplément de l'intelligence ou de l'habileté. L'*outil* ne fait qu'obéir, l'*instrument* exécute avec art. La raison a inventé les *outils*; la science a imaginé les *instrumens*. Par les *outils* d'un peuple, vous connoîtrez son genie d'industrie; par ses *instrumens*, vous connoîtrez quel est chez eux l'état des arts & des sciences. La main, modèle d'un nombre prodigieux d'*outils*, est le premier des *instrumens*.

Instrument est beaucoup plus employé au figuré qu'*outil*.

OUTILLE', -ée (oütiié), [qui a des outils: il se joint aux adverbes *bien* ou *mal*] *Furnished with tools.*

OUTIN (oütin), *s. m.* [sorte de poisson] V. Hautin.

OUTRAGE, *s. m.* [injure atroce, insulte, indignité, atrocité] *Outrage, contumely, affront, atrocious offence, reviling, injury, insult, abuse, revile, vilifying.* Faire outrage à quelqu'un, *To abuse one atrociously.*

Outrage, V. Affront.

OUTRAGEANT, -ante (oütrajan, -jante), *adj. v.* [qui outrage, ne se dit que des choses; injurieux, insultant, atroce, outrageux] *Outrageous, contumelious, abusing, affronting, reproachful, injurious, abusive.* Procédé outrageant, *Outrageous proceeding.* Paroles outrageantes. *Affronting words.*

¶ Outrageant, *Outraging*; Outrageux, *Outrageous* (synon.): *Outrageant*, converti en adjectif verbal, exprime l'action d'*outrager*, le fait, l'effet de cette action; elle *outrage*, on en est *outragé*, effonte cruellement. *Outrageux*, formé du substantif *outrage*, désigne la nature de la chose, la propriété, son caractère, l'effet qu'elle doit par elle-même produire; une est fait pour *outrager*, c'est le propre de la chose d'offenser cruellement. Un discours, un procédé *outrageant*, fait un *outrage*: le discours, le procédé *outrageux*, fait *outrage*. Ce qui est *outrageant*, est donc *outrageant* par soi-même. L'Académie observe qu'*outrageant* ne se dit que des choses, tandis qu'*outrageux* s'applique également aux personnes.

OUTRAGER (oütrajé), outrageant, outragé; *v. a.* [faire outrage, offenser cruellement, insulter, maltraiter, offenser] *To injure or affront contumeliously, to outrage, to revile, to abuse, to offend, to rail at.*

On l'a outragé en sa personne, *They have outraged him in his person.*

Il a été outragé en son honneur, *He has been outraged in his honour.*

OUTRAGEUSEMENT (oütrajeuzeman), *adv.* [avec outrage, injurieusement] *Outrageously, contumeliously, reproachfully, injuriously.*

Outrageusement, [à l'extrême & avec excès] *Furiously, violently.*

OUTRAGEUX, -euse (oütrajeu, -jeuze), *adj.* [qui fait outrage] *Outrageous, contumelious, affronting, abusive, offensive, injurious, reproachful.* Il est outrageux en paroles, *He is reproaching in his words.*

OUTRANCE, *s. f.* [extrême hostilité] *Utterance: extreme; the terms of extreme hostility, of enmity, &c.*

A OUTRANCE, *adv.* A TOUTE OUTRANCE, [jusqu'à l'excès, extrêmement, violemment, excessivement, outre mesure] *Beyond*

or *out of measure, to the utmost, to the utmost rigour.* Il ne se passe point d'acte, où il n'aille arguminter à outrance pour la proposition contraire, *Not an act passes, but he argues to to the last extremity on the side of a contrary proposition.*

Combat à outrance, *A desperate fight.*

OUTRE, *s. f.* [peau de bouc accommodée pour y mettre des liqueurs] *A budget of leather, a leather-bottle, borachio, goat-skin.* Dès qu'il fut grand, son père lui apprit le secret d'enfermer les vents dans une outre, *When he was grown up, his father taught him the secret of enclosing the winds in a leather-bottle.*

OUTRE, *adv.* [au-delà] *Further.* Il n'alla pas plus outre, *He went no further.* Vous voyez bien par-là que c'est un homme qui veut vous étudier avant de passer outre, *By this, you may see he wants to study your temper, before he proceeds.* Passez outre, *Go on.* On passa outre au jugement, *They went on and passed the sentence.*

OUTRE, *prép.* [n'est en usage que dans certains mots composés] *Beyond, out of.* Les guerres d'outre-mer, *The wars beyond sea.*

OUTRE, [par-dessus] *Besides, above, over and above, over and beside.* Outre cela, *Besides that.* Outre la somme promise, *Besides the promised sum.* Outre ce que je viens de dire, *Besides what I have just said.*

OUTRE QUE, *conj.* [régit l'indicatif] *Besides that.* Outre qu'elle est riche, elle est belle & sage, *Besides her having a good fortune, she is handsome and discreet.*

‡ EN OUTRE, *adv.* [de plus, davantage] *Besides, moreover.*

D'OUTRE EN OUTRE, *adv.* [de part en part] *Quite through, through and through.*

OUTRE ET PAR DESSUS, [façon de parler qui n'a d'usage qu'en matière de Pratique, de Finance & de Négoce] *Over and above.*

OUTRÉ, -E'E, *part. of* Outrer, [fougueux, emporté, excessif, piqué, poussé à bout] *Incensed, urged, provoked, vexed, ridden, stiff, furious, extravagant, over-done, &c.* Morale outrée, *Strained moral.* Sentimens outrés, *Strained sentiments.* Outré d'avoir manqué son coup, *Incensed at having missed his aim (blow).* Outré de douleur, *Grieved to the very heart.* Outré de dépit, de colère, *Stung with vexation or passion.* Pensée outrée, *An overstrained or exaggerated thought.* Papiste outré, *A rank Papist.* Il est outré en tout (en toutes choses il passe les limites de la raison), *He carries every thing to extremes.* Cheval outré, *A beast hard ridden.*

OUTRE', V. IMMODE'RE'.

OUTRE CELA, V. DE PLUS.

‡ OUTRECUIDANCE, *s. f.* [hardiesse, témérité, audace, insolence, impudence] *Presumption, pride, insolence, arrogancy.*

‡ OUTRECUIDE' (outrekuidé), -E'E, *adj.* [présomptueux, téméraire, arrogant, insolent, impudent, effronté] *Presumptuous, arrogant.*

OUTREMENT (outremen), *adv.* [d'une manière outrée] *Excessively, furiously, violently, beyond measure.*

OUTREMER (outremèr), *s. m.* [couleur d'azur fait avec] *Ultramarine.*

OUTRE-MER, [de l'autre côté de la mer] *Beyond sea.* Les guerres d'outre-mer, *The wars beyond sea.*

OUTRE-MESURE, *adv.* [déraisonnablement, avec excès] *Beyond measure.*

OUTRE-MOITIE' (outre-moitié), [phrase adverbiale; au-delà de la moitié] *Beyond the half.*

OUTRE-PASSE (outre-pâsse), *s. f.* [t. d'Eaux & Forêts] abatis que fait l'adjudicataire d'une coupe de bois au-delà des limites qui lui ont été marquées] *Trespass.*

OUTRE-PASSER (outre-pâcer), outre-passer, outre-puiser, v. a. [aller au-delà de, passer outre, traverser, transgresser, violer] *To go beyond, to exceed, to transgress, to trespass.* Cet Ambassadeur a outrepassé ses pouvoirs, *That Ambassador has exceeded his instructions.* Un soldat a reçu l'ordre de son commandant: il ne lui est pas plus permis de l'outre-passer que d'en rien omettre, *A soldier, who has received an order from his commander, is no more at liberty to add to it, than to omit any circumstance of it.*

OUTRER (outré), outrant, outré; *v. a.* [accabler, surcharger de travail] *To over-load, over-work, over-harass; to over-ride, to over-act, &c.* C'est outrer les ouvriers que de les faire travailler si longtemps sans relache, *'Tis over-harrassing workmen, to make them labour so long without respite.* Il faut travailler, mais il ne faut pas outrer, *'Tis necessary to work, but not to over-work one's self.* S'étant outré dans ces exercices violens, il contracta une maladie dont il mourut, *Having over-trained himself in these violent exercises, he got a distemper that carried him off.* Outrer un cheval, *To over-ride a horse.*

OUTRER, [offenser quelqu'un avec excès, & pousser la patience à bout; exceder, irriter, piquer au vif] *To provoke, to exasperate, to urge, to incense, to vex, to enrage.* Vous l'avez tellement outré qu'il ne vous le pardonnera jamais, *You have provoked him to such a degree that he'll never forgive you.* Je suis outré d'un livre que j'viens de quitter, *I am out of all patience with a book I have just put away.*

OUTRER, [porter les choses au-delà de la juste raison] *To stretch too far, to over-stretch, to strain, to over-strain, to over-do, to over-act, to screw, to strain, to run up a thing too high.* C'est un homme qui outre tout, *He is a man who carries every thing to extremes.* Ils outrent également le langage de l'esprit, & celui du cœur, *They over-strain alike both the language of the mind and that of the heart.*

OUVAVE, *s. m.* [roseau de Madagascar; son bois sert à teindre en rouge] *A sort of reed.*

OUVERT, -ERTE (ouvèr, -vèrte), *part. of* Ouvrir; découvert, démasqué] *Opened, overt, plain, honest, direct, downright, undissembled, clear, sincere, communicative.* Recevoir quelqu'un à bras ouvert, *To receive one with open arms.* Avoir l'âme ouverte à la joie, *To have a mind open to joy.* Avoir l'appétit ouvert de grand matin, *To have a craving appetite soon in the morning, or early moon.* Tenir table ouverte, *To keep open table, or house.* Le pari est ouvert, *The bets are open; every one may bet.* Sa bourse est ouverte à ses amis, *His purse is at his friends command.* Guerre ouverte, *Open war.* A livre ouvert, *At the opening of the book.* A force ouverte, *With open force.* Parler à cœur ouvert, *To declare one's sentiments openly.* Chanter à livre ouvert, *To sing at sight.*

Et je cours, à parler à sentimens ouverts,
Que nous ne nous en devons guères,
And I believe, to tell you my real sentiments, there's no great difference between us.

Etre à la gorge ouverte, *Her neck is bare.*

Ce port est ouvert à tous les étrangers (ils peuvent venir y commercer librement & avec sureté), *This port is open to all strangers.* La porte de la maison est ouverte à tous les honnêtes gens (tous les honnêtes gens y sont bien reçus), *His house is open to all honest people.* Ce pays est ouvert (il n'y a ni rivières, ni montagnes, ni places fortes qui empêchent d'y entrer), *That country is open.*

Ce cheval est bien ouvert (il est bien traversé, il a les jambes, & principalement celles de devant, éloignées comme il faut l'une de l'autre), *This horse is well open; has a broad breast and straight legs.*

Compte ouvert (en t. de Commerce; celui qui n'est point arrêté, & auquel on ajoute journellement des articles), *Running account, open account.*

OUVERT, [t. de Marine] Ex. Vaisseau ouvert ce par-tout, *A very leaky ship.* A l'Ouvert, *adv.* Etre à l'ouvert d'une baie, *To be open with a bay.* Etre ouvert, *To have any object open in sailing past it; to be abreast of any place, a road, river, &c.*

OUVERT, *adj.* [sincère, franc, naïf] *Open, open-hearted, frank, free, free-hearted, candid, sincere.* Déclaration ouverte, *Profession.* Visage ouvert, Physionomie ouverte, *Open countenance.*

OUVERTEMENT (ouvèrteman), *adv.* [hautement, franchement, sans déguisement, naïvement, intelligiblement, publiquement, manifestement, sincèrement, franchement, clairement, distinctement] *Openly, publicly, in open view, freely, frankly, apertly, avowedly, professedly, overtly, roundly, notoriously, singly, candidly.*

OUVERTURE (ouvèrture), *s. f.* [action par laquelle on ouvre, & figurément, le commencement de certaines choses] *Opening, hiatus, aperture, aperture, cleft, chasm, patefaction.* L'ouverture d'un coffre, d'un corps, *The opening of a trunk, of a body.* L'ouverture de la veine, *The opening of a vein.* L'ouverture d'un testament, *The opening of a will.* A l'ouverture du livre (en ouvrant le livre au hasard), *At the opening of the book.*

* L'ouverture du Parlement, *The opening of the Parliament.*

OUVERTURE, [fente, trou, jour, vide, crevaille, breche, gerçure] *A hole, slit, chink or gap, cranny.*

OUVERTURE, [proposition, expédient, moyen] *Overture, proposal, hint, light, insight.* J'en parlerai, si je trouve quelque ouverture à le faire prudemment, *I will speak of it, if I find a favourable opening.* Ouverture pour les sciences, *Introduction to sciences.*

OUVERTURE, [occasion, moyen] *Opportunity, way, means.*

OUVERTURE de cœur, [franchise, sincérité] *Openness of heart, frankness, freeness, sincerity.*

OUVERTURE d'esprit, [facilité de comprendre, d'inventer, d'imaginer] *Parts, genius, aptness to learn.*

OUVERTURE, [la symphonie par où commence le spectacle] *Overture, preluding.* L'ouverture est belle, *The overture is fine.* L'ouverture de cet Opéra est trop longue, *The overture of this Opera is too long.*

OUVERTURE, [t. de Marine] *An opening or valley between two hills beheld from the sea and jetting frequently as a land-mark.*

OUVRABLE, *adj.* [se dit des jours où les lois permettent de travailler] *Working.* Jour ouvrable, *A working-day, a work-day.*

OUVRAGE (ouvrâje), *s. m.* [ce qui est produit par l'ouvrier; effet, opération, composition, écrit] *Work, piece of work, achievement, piece, job, product, working.* Ouvrages fait pour vendre, *Sale-work.* Le ciel est l'ouvrage de Dieu, *The firmament is the work of God.* Ouvrage de menuiserie, de marqueterie, *Joiners work, inlaid work.* Ouvrage (bassin où l'on fond la mine), *Furnace.* Ouvrage (partie étroite de l'entonoir inférieur d'un fourneau à fer), *Interior part of the funnel.* Ouvrage de brique (briques posées en liaison & proprement jointes avec chaux & plâtre), *Brick-work.* Ouvrage, V. RUSTIQUE.

OUVRAGE, [la façon, le travail que l'on emploie à faire quelque ouvrage] *Workmanship, work.*

OUVRAGE, [production de l'esprit] *Performance, work.* Mauvais ouvrage, *Scribbling.* Faire de mauvais ouvrages, *To scribble.*

OUVRAGE, [t. de Fortification] toutes sortes de travaux au dehors d'une place] *Work.* Ouvrage à corne, *Horn-work.* Ouvrages extérieurs ou avancés, *Out-works.*

OUVRAGE, (ouvrâjé), -E'E, *adj.* [ne se dit que de certains ouvrages qui demandent beaucoup de travail de la main] *Wrought, figured, flowered.* La garde de cette épée est fort ouvragée, *The hilt of that sword has a great deal of work in it.*

¶ Ouvrage de l'esprit, *Work of the mind;* Ouvrage

Ouvrage d'esprit, *Work of wit, work of sense* (synon.): Tout ce que les hommes inventent, dans les sciences & dans les arts, est un *ouvrage de l'esprit*: les compositions ingénieuses des Gens de lettres, soit en prose soit en vers, sont des *ouvrages d'esprit*.

On entend par *ouvrage de l'esprit* un ouvrage de la raison, & de cette intelligence qui distingue l'homme de la bête. On entend par *ouvrage d'esprit*, un ouvrage de la raison polie, de cette fine intelligence qui distingue un homme d'un homme.

Les systèmes de régles qui constituent la Logique, la Rhétorique, la Poétique, sont de beaux *ouvrages de l'esprit*. L'Enéide, la Henriade; Télémaque, Tom Jones, Athalie, le Tartufe, sont d'excellens *ouvrages d'esprit*.

Ouvrage, V. Production. V. Œuvre.

OUVRAGER (oüvräjé), *v. a.* [t. d'Arts & Métiers; enrichir un ouvrage, l'orner; ciseler, damasquiner] *To work, to adorn, to figure, to flower*. Ouvrager une étoffe (la relever par des figures & des empreintes de quelques moules), *To gaufre, to figure a stuff*. Ouvrager la mine (la décrasser toutes les heures pendant qu'elle fond), *To scum the ore*.

OUVRANT (oüvran), -ante, *adj. v.* [de peu d'usage] *Opening*. A porte ouvrante, *At the opening of the gate*. A jour ouvrant (dès que le jour commence à paroître), *At or By break of day*.

OUVRE', -e'e, *adj.* [se dit d'une sorte de linge façonné, & fait ordinairement à petits carreaux, à petites fleurs] *Diapered*. Du linge ouvré, *Diaper* or *diapered linen*.

‡ Ouvre', *part. adj. Wrought*. Fer, cuivre ouvré (façonné, travaillé), *Wrought iron, copper*.

OUVREAUX (öuvrô), *s. m. pl.* [ouvertures latérales par lesquelles on travaille dans les fourneaux de Verrerie, & l'on introduit les creusets] *Working holes*.

‡ OUVRER (oüvré), *v. a.* [travailler; il vieillit, cependant il est encore de quelque usage] *To work*. Les règlemens de Police défendent d'ouvrer les Fêtes & les Dimanches, *By the regulations of the Police, no work should be done on Sundays and holidays*. Ouvrer la monnoie (fabriquer, façonner des espèces), *To coin*.

OUVREUR, -euse (oüvreür, oüvreûze), *s. m. & f.* [celui, celle qui ouvre les loges à la Comédie ou à l'Opéra] *The box-keeper*.

OUVRIER, -ere, *s. m. & f.* [celui, celle qui travaille de la main, & qui fait quelque ouvrage; artisan, fabricant] *Workman, worker, artificer, labourer, craftsman, artisan, manualist, operator*; *work-woman*.

† A l'œuvre on connoît l'ouvrier, *The workman is known by his work*. La marque de l'ouvrier, *The workman's mark*. Dieu est l'ouvrier de toutes choses, *God is the maker of all things*.

* Des ouvriers d'iniquité (style de l'Ecriture, les méchans), *Workers of iniquity*.

Ouvrier, [celui qui, dans les papeteries, est chargé de faire le papier] *Dipper, maker*.

* L'âme est l'ouvrière de sa détermination, *The soul is the author of her own determination*.

Ouvrier, [se dit aussi de ceux qui font des ouvrages d'esprit] *Author, maker*.

Ouvrier, -ere, *adj.* [ouvrable; ne se construit qu'avec ces deux mots] Jour ouvrier, *A work day* or *working-day*. Cheville ouvrière (qui joint le train de devant d'un carrosse avec la flèche), *The polebolt (of a coach), pintle*.

Ouvrier, [celui qui polit les pièces d'acier, les marteaux, &c. pour l'horlogerie] *Polisher*.

Ouvrier, V. Artisan.

Ouvriers, [t. de Marine] *The artificers, &c in a dock-yard*; *also the riggers of a ship*.

OUVRIR, ouvrant, ouvert; j'ouvre, j'ouvris; *v. a.* [faire que ce qui étoit fermé ne le soit plus; entamer, faire une incision, percer; entamer, commencer] *To open, to set open, to break open, to breathe, to reclude, to unbosom, to unlock, to unfold, to unrip, to spread, to stretch, to unlock, to unpack*. Qui est-là? Ouvrez, c'est moi, *Who's there? Open the door, 'tis I*. Ouvrir une porte, une fenêtre, une armoire, &c. *To open a door, a window, a press*, &c. Ouvrir, faire une incision, *To make an incision*. Ouvrir un abcès, un corps mort, *To open an abcess, a dead body*. Ouvrir la veine, *To open the vein*. Ouvrir la terre, une carrière, une mine, *To dig up the earth, to open a quarry, a mine*.

Ouvrir de grands yeux, *To stand staring and gaping*.

Potou, La Hire, & Dunois ébahis,
Ouvrent tous trois de grand yeux ébaubis,
Potou, La Hire, and Dunois gazed on each other with eyes of stupified amazement.

Ouvrir boutique (commencer à la tenir), *To open shop*. Ouvrir les ports (les rendre libres), *To take away the embargo*. Ouvrir la tranchée (commencer à creuser), *To open the trenches, to break up the ground*. Remède qui ouvre le ventre (le lâche), *A remedy that opens the body*. Cela ouvre l'appétit (en donne), *That whets* or *sharpens the stomach*.

Ouvrir les bras, les jambes (les étendre, les écarter), *To open, to stretch one's arms or legs*. Ouvrir la campagne, le parlement, *To open the campaign, the parliament*. Ouvrir les états, la scène, la lice, *To open the states, the scene, the list*.

La scène ouvre par un monologue, *The scene opens with a soliloquy* or *Monologue*.

* Ouvrir sa bourse à quelqu'un (lui offrir de l'argent), *To offer one to lend him money*.

* Ouvrir son cœur à quelqu'un (lui confier ses plus secrets sentimens), *To unbosom one's self to one, to lay one's heart open to him*.

* Ouvrir la porte aux désordres (y donner lieu), *To give an occasion to disorder, to open gaps to licentiousness*.

* Ouvrir un avis (être le premier à le proposer dans une délibération), *To move, to propose a thing, to make a motion, to start an opinion*.

Ouvrir les yeux, *To open the eyes*. Il commence à ouvrir les yeux, *He begins to open his eyes*. Il a enfin ouvert les yeux (il a été détrompé), *His eyes are at last opened*.

Ouvrir les oreilles ou de grandes oreilles (écouter avec grande attention), *To open the ears, or both the ears*.

Ouvrir l'esprit (rendre capable de mieux comprendre), *To open the understanding*.

* Il n'ose ouvrir la bouche (il n'ose parler), *He dares not open his mouth*.

Ouvrir, *v. n.*] *To open, to disclose one's*
S'ouvrir, *v. r.*] *self*. Cette porte, n'ouvre jamais, *That door never opens*. Les fleurs s'ouvrent au soleil, *The flowers open to the sun*. La foule, La presse s'ouvrit devant lui (se serra de côté & d'autre pour le laisser passer), *The crowd or the mob made way for him to pass*. S'ouvrir un passage (se faire jour, se faire un passage), *To make one's self a way, To pierce through*.

* S'ouvrir à quelqu'un (lui déclarer ce qu'on pense sur quelque chose, le communiquer, parler à cœur ouvert, dire son sentiment), *To tell or declare one's mind*. Je ne m'en ouvre qu'à vous, *I do not disclose myself but to you*. S'ouvrir à soi-même, *To consult one's self*. Son cœur s'ouvre aux douces consolations, *His heart lays him open to the softest consolations*.

Ouvrir le jeu [au Biglan & aux autres jeux de revi; faire la première vade] *To open the game*.

Ouvrir, [t. de Marine], Ex. Ouvrir deux objets, *ou* deux aires, *To open two sea-marks (which were before in one)*.

OUVROIR (oüvrôar), *s. m.* [lieu où l'on travaille] *The working-place*.

OVAIRE (ovère), *s. m.* [t. d'Anatomie; la partie des animaux où se forment les œufs] *Ovarium, ovary*.

Ovaire, [t. de Botanique; l'endroit où les semences des plantes sont attachées, & par lequel elles reçoivent, leur nourriture] *Ovary*.

OVALAIRE (ôvalère), *adj.* [de forme ovale; se dit, en Anatomie, du trou dont est percé l'os ischion] *Oval*.

OVÉ, *s. m.* [t. d'Architecture] *Ovum, egg*. Petit ove, *Ovieulum, ovolo*.

OVER-ISSEL, *s. m.* [l'une des sept provinces-unies, au delà de l'Issel & du Zuiderzée] *Overyssel*.

OVERLANDRES, *s. m. pl.* [t. de Marine] *Small vessels on the Rhine and Meuse*.

OVICULE, *s. m.* [t. d'Architecture; Petit ove] *Ovieulum, ovolo*.

OVIPARE (ôvipare), *adj.* [se dit des animaux qui se multiplient par des œufs] *Oviparous*.

OXFORD (öxfor,) *s. m.* [belle ville d'Angleterre, avec une fameuse Université] *Oxford*.

OXFORDSHIRE, *s. m.* [province d'Angleterre] *Oxfordshire*.

OXYCÉDRE (öksïcèdre), *s. m.* [Cèdre à feuilles pointues; petit cèdre d'Italie & d'Espagne] *Oxycedrus*.

OXICRAT (öksïkrâ), *s. m.* [mélange d'eau & de vinaigre] *Oxycrate*.

OXYCRATER (öksïkrâté), *v. a.* [Laver avec de l'oxicrat, dissoudre avec du vinaigre] *To gargle, to wash; to dissolve with vinegar and water* or *oxycrate*.

OXYCROCE'UM, *s. m.* [t. de Pharmacie; emplâtre composé de safran, de vinaigre & d'autres ingrédiens] *Oxycroceum*.

OXYGALA (öksïgâlâ), *s. m.* [lait sûr, boisson en usage chez les Turcs] *Oxygala*.

OXYGONE (öksïgône), *adj.* [t. de Géométrie; dont les angles sont aigus] *Oxygon*.

OXYMEL (öksïmèl), *s. m.* [mélange de miel & de vinaigre] *Oxymel, a mixture of vinegar and honey*.

Oximel scillitique, [vinaigre dans lequel on fait infuser du miel & de la scille] *Scillitic oxymel*.

OXIPETRE (öksïpêtre), *s. f.* [terre farineuse, & pierre cristalline blanche, jaunâtre, d'un goût aigrelet, des environs de Rome] *Oxypetra*.

OXYREGMIE (öksïrègmie), *s. f.* [t. de Médecine; aigreur de l'acide de l'estomac qui cause des rapports] *Oxyregmia*.

OXYRRHODIN (öksïrrôdain), *s. m.* [liniment d'huile rosat & de vinaigre rosat] *Oxyrrhodine*.

OXYSACCHARUM (öksïsâkkarôme). *s. m.* (mélange de sucre & de vinaigre, dont il résulte une sorte de sirop) *Oxysaccharum*.

OYANT (ôéian), -ante, *adj.* [t. de Pratique; celui, celle à qui on rend un compte] *Hearer*.

Le compte se rend aux dépens des oyans, *The account is given at the expense of the hearers*.

OYE, OZEILLE, OZIER, &c. V. OIE, OSEILLE, &c.

OZ'ENE, *s. m.* [ulcère putride du nez qui exhale une odeur très-puante] *Ozæna*.

OYEZ (ôié), *2d pers. pl. imper. of* Ouir, *Oyes*.

P.

P *called* pé *by the French, has the same articulation as in English*. P *is not pronounced in* baptême, baptiser, baptistère, *nor in* Jean-Baptiste: *but it is in* baptismal *and* baptistmaux. *It is not pronounced in* sept, *though it be in its derivatives* septante, septuagénaire, *and* septuagésime. P *is likewise an euphonic letter in* corps, ropce, prompt, temps, *and some other words, when they are spelt with a* p. *This consonant is not pronounced at the end of words, except in* cap, Gap, jalap, *and* julep, *and with beaucoup and* trop *before words beginning with a vowel, as* beaucoup *e timé, trop obligeant*.

Supplanter,

Supplanter, supplée, supplice, supposer, supplanter, *and some few more, are pronounced as if spelt with a single* p.

P. is an abbreviation used by Merchants and Bookkeepers to signify payé *or* protesté: Pr. ? *figurés* pour cent, *A. P.* a protesté, *S. P.* sous protest.

L. N. & H. P. Leurs nobles & Hautes Puissances.

P. or p. in Dictionaries and Grammatical performances stands for pathi. *V. p. or verb passif.*

P. (pé), *s. m.* [la seizième lettre de l'alphabet] *Les mots qui commencent par un* p, *Words beginning with a* p.

PAC, *s. m.* [Nom que l'on donne en Perse à une espèce de poids de mer] *Maund.*

PACA, *s. m.* petit quadrupède de l'Amérique Méridionale, semblable à un pourceau de deux mois. *Paca, guinea-pig.*

PACAGE, *s. m.* [lieu nourrit & engraissez des bœufs aux; pâtis, pâture, pâturage] *Pasture, pasture ground;*

Pâcage, Pâturage, Pâris, *Pasture-Ground*; Pâture, *Pasture* (façon): Ces mots imaginent, dans leur acception commune, le lieu où le bétail trouve à paître. *Le pacage* est un lieu propre pour nourrir & engraisser du bétail: le *pâturage* est un champ où le bétail broute & se repaît: le *pâris* est une terre où on met paître le bétail: la *pâture* est un terrain inculte où le bétail trouve quelque chose à paître. On dit de bons *pacages*, de gras *pâturages*, un simple *pâris*, une vaine *pâture*. *Pacage* désigne la qualité de la terre, & la production propre dont elle se couvre: *pâturage* marque & la propriété de la terre, & l'abondance de la production propre au bétail, & l'usage qu'on en fait: *pâris* rappelle seulement l'action simple de paître: *pâture* ne désigne qu'un lieu vain & entièrement négligé, qui ne peut donner qu'une herbe rare, courte & pauvre. La *pâture* est donc opposée au pré qui est tout couvert d'herbes.

PACAGER (pâkajé, *v. n.* [t. de Coutume; Paître, pâturer] *To pasture, to graze.*

PACAL, *s. m.* [arbre de l'Amérique Méridionale, dont les cendres mêlées avec du savon, guérissent les dartres & ulcères vilageux] *Pacal.*

PACALIES (pâkâlie), *s. f. pl.* [fêtes qu'on célébroit à Rome en l'honneur de la Paix] *Pacalia.*

PACANE ou PACANIER, *s. m.* [espèce de noyer de la Louisiane] *A sort of walnut-tree.*

† PACANT (pâkan), *s. m.* [manant, rustre] *Scrub.*

PACAY (pâkè), *s. m.* [gros arbre du Pérou: C'est le pois sucré de la Guyane] *Inga, bayreua, guavas.*

IN PACE', [expression qui signifie, dans les monastères, en prison pour toute la vie] *In prison for life.*

† PACFI (pafi), *s. m.* [t. de Marine; nom des deux grandes voiles basses, la grande voile, & celle de misaine] *Main and fore sail.* Le grand pacfi, *The main sail.* Le petit pacfi, ou le pacfi de bourset, *The fore sail.*

PACHAMAC, *s. m.* [le souverain être, chez les Peruviens] *Pachamac.*

† PACHE, *s. m.* V. PACTE.

PACHE'E, *s. f.* [en Perse & aux Indes, l'émeraude Orientale] *Pachee.*

PACIFERE, *adj.* [t. d'Antiquité; qui porte la paix] *Pacifer.*

PACIFICATEUR (pâcifikateur), *s. m.* [celui qui pacifie, qui apaise les troubles; médiateur, conciliateur, entremetteur] *Pacificator, pacifier, peace-maker, quieter, mediator, appeaser, reconciler.* Pacificateur de l'empire, des troubles, *Pacificator of the empire, pacifier of troubles.*

PACIFICATION (pâcifikâcion), *s. m.* [le rétablissement de la paix dans un état, ou entre deux particuliers; médiation, accord, conciliation, traité] *Pacification, peace-making.*

PACIFIER (pâcifié), pacifiant, pacifié, *v. a.* [appaiser, calmer en établissant la paix; adoucir, tranquilliser] *To pacify, to appease.* Pacifier de nouveau, *To repacify.* Pacifier un état, les troubles, les différends, *To appease a state, to pacify troubles, differences.*

PACIFIQUE (pâcifike), *adj.* [qui aime la paix; paisible, doux, tranquille] *Pacifick*; *peaceable, peaceful, gentle, loving.* Humeur pacifique, *peaceable* s. Prince pacifique, *A pacific prince.* Règne, profession, vie pacifique, *Peaceable reign, profession, life.* La mer Pacifique (au couchant de l'Amérique), *The Pacifick or South-sea.*

PACIFIQUEMENT (pâcifikeman), *adv.* [d'une manière pacifique; tranquillement, doucement, paisiblement] *Peaceably, quietly, in a pacifick manner, in peace.*

PACO ou PACOS, *s. m.* [quadrupède à laine, espèce de chameau, sauvage sur les montagnes de la Nouvelle Espagne, & domestique au Pérou, au Mexique & au Chili] *Pacos, Indian or Peruvian sheep.*

PACOS, *s. m.* [pierre métallique qui se tire des mines d'argent du Chili & du Pérou] *Paco.*

PACOSE'ROCA, *s. f.* [plante du Brésil & de la Martinique, dont le fruit donne une belle teinture rouge, & la racine une belle teinture jaune. *Pacoserca, Alpinia.*

PACOTILLE (pâkotîgle), *s. f.* [petite quantité de marchandises, qu'il est permis à ceux qui servent sur un vaisseau d'y embarquer pour leur compte] *Small quantity of mercantile goods, Seaman's venture.*

PACQUIRE, *s. m.* [animal de l'île de Tabago, & semblable au porc] *Pacquire.*

PACTA CONVENTA, *s. m. pl.* [conventions que le Roi de Pologne & la République s'obligeoient mutuellement d'observer] *Pacta conventa.*

PACTE, *s. m.* PACTION, *s. f.* [convention, traité, accord, promesse, accommodement, clause, stipulation] *Pact, paction, bargain, agreement, compact, covenant, contract, stipulation, treaty.* Faire pacte, un pacte, avec le Diable, *To make a compact with the Devil.*

PACTISER (pâktizé), *v. n.* [t. de Pratique; faire un pacte ou une convention] *To covenant.*

PACTOLE, *s. m.* [Mythol. fleuve de Lydie, dont le fable est d'or] *Pactolus.*

PADELIN, *s. m.* [t. de Verrerie; pot ou creuset dans lequel on fond la matière du verre] *Pot, crucible.*

PADERBORN, *s. m.* [ancienne & grande ville d'Allemagne en Westphalie] *Paderborn.*

PADOGI, *s. m.* [sorte de châtiment ou de correction en usage en Russie; fouet, verges] *Pazogi.*

PADOU, *s. m.* [ruban tissu moitié de fil & moitié de soie] *A sort of ferret or ribband, half thread half silk.*

PADOUAN, *s. m.* [contrée d'Italie dans l'état de Venise] *Paduano.*

PADOUANE, *s. f.* [t. d'Antiquaire; nom qu'on donne à un nombre de médailles qui ont été parfaitement contrefaites d'après l'antique par un graveur de Padoue] *Paduan.*

PADOUE, *s. f.* [ancienne & célèbre ville d'Italie, cap du Padouan] *Padua.*

PADRI, *s. m.* [arbre du Malabar, dont le suc mêlé avec celui de limon est un remède contre la manie] *Padri.*

PADUS, V. Bois de St. Lucie.

PÆAN, PHANÆUS, PHŒBUS & PYTHIUS, *s. m.* Mythol. noms d'Apollon] *Pæan, Phanæus, Phœbus & Pythius.*

PAGAI (pâgaï), *s. m.* ou PAGAIE (pâgué), *s. f.* [aviron dont se servent les Sauvages pour faire nager leurs pirogues] *Paddle.*

PAGALE, *s. f.* [espèce d'aviron avec lequel on remue le sucre dans la chaudière] *Spoon.*

PAGALE [rame dont se servent les Indiens pour faire aller leurs pirogues] *Paddle.* V. PAGAIE.

PAGALOS, *s. m.* [oiseau étranger assez semblable à une poule pour le port & la hauteur] *Pagalos.*

PAGANALES, *s. f. pl.* [fêtes païennes qui se faisoient autrefois dans les villages] *Paganalia.*

PAGANELLO, *s. m.* [on appelle ainsi à Venise une espèce de goujon de mer à nageoires épineuses] *Pagandius, gigot, sea-gudgeon, rock-fish.*

PAGANISME, *s. m.* [religion des Païens, idolâtrie, gentilité] *Paganism, heathenism, gentilism.*

PAGAYE (pâgué), *s. m.* [arbre de Cayenne, qui sert à faire des canots, &c.] *Pagaye.*

PAGAYER (pâgèié), *v. a.* [faire aller un canot avec la pagaie] *To paddle.*

PAGE, *s. m.* [jeune Gentilhomme, habillé de livrée, & servant auprès d'un Roi, d'un Prince, d'un Ambassadeur] *Page.* Un tour de Page (malice où il y a quelque espièglerie), *A school-boy's trick.*

Le hors de Page [chez le Roi, la récompense qu'on donne aux Pages qui sortent de service] *Reward.*

† Etre hors de Page (hors de la dépendance d'autrui), *To be free, at liberty, or independent*; *to be one's own man or master.*

† Il est effronté comme un Page de Cour (se dit d'un homme hardi jusqu'à l'impudence), *He is as impudent as a Court-page.*

PAGE de la chambre ou capitaine [t. de Marine] *Cabin-boy.*

PAGE, *s. f.* [un des côtés d'un feuillet; l'écriture contenue dans la page] *Page, side of a leaf, folio.* Marquer les pages d'un livre, *To page.*

PAGEL, *s. m.* [poisson de mer à nageoires épineuses] *Pagel, Rabbet, erythrinus.*

PAGES, V. MOUSSES, GARÇONS.

PAGUERE, *s. m.* animal tellacée du cap de Bonne Espérance] *Paggere.*

PAGNE (pâgne), *s. m.* [terme de relation; morceau de toile de coton, dont les Nègres & les Indiens, qui vont nus, s'enveloppent le corps depuis la ceinture jusqu'aux genoux] *A piece of cotton-cloth, with which the Indians wrap themselves up from the loins to the knees.*

PAGNON, *s. m.* [drap noir très-fin fabriqué à Sedan, auquel on a donné le nom du fabricant] *Pagnon.*

PAGNOTE (pâgnôte), *s. m.* poltron, lâche] *Dastard, poltron.*

Mont pagnote [lieu élevé, & dans une distance assez grande, pour qu'on puisse, sans aucun péril, regarder de là un combat), *A place out of harm's way.*

† PAGNOTERIE (pâgnôterie), *s. f.* [poltronnerie; lâcheté, impertinence] *Cowardice*; *flim-flam*; *silly thing, an impertinence.*

PAGODE, *s. f.* [temple d'idoles] *Pagod.*

PAGODE, [l'idole même; on appelle aussi de ce nom de petites figures, ordinairement de porcelaine, & qui ont souvent la tête mobile] *Pagod.*

Pagode (monnoie d'or qui a cours dans les Indes). *Pagod* (a coir or about 8s.)

PAGRE, *s. m.* [poisson de mer à nageoires épineuses] *Pagrus or Phagrus.*

PAGUL, *ou* PAGURUS, *s. m.* [crevisse de mer qui pèse quelquefois jusqu'à dix livres] *Pagurus.*

PAÏEN, -ENNE (païain, -ène), *adj. & subst.* [qui adore les idoles; ne se dit aujourd'hui que des anciens peuples; gentil, idolâtre] *Pagan, heathenish, heathen.* Les païens, *The Heathens.*

† Jurer comme un païen, *To swear like a trooper.*

PAÏENS, [deux pièces de bois sur lesquels le potier de terre tient ses pieds pour tourner] *Steps.*

PAÏENS, V. GENTILS.

PAIGNONS (pègnon), *s. m. pl.* V. ABATTANCHEVE'E.

* PAILLARD

* PAILLARD (pâiglar), -ARDE, *adj. subst.* [luxurieux, impudique, lascif, débauché, libertin] *Lecherous, lascivious, wanton, lewd; A lecherous man or woman, a whoremonger, a lecher, a harlot.* Un paillard dirécteur, *A fornicatour, director.* Un paillard déclottré, *An unchuylered lecher.*

‡ PAILLARDER (pâiglardé), *v. n.* [être paillard] *To lecher, to whore, to commit whoredom or adultery, to chamber.*

PAILLARDISE ([pâiglardize), *s. f.* [luxure, impudicité, impureté, débauche] *Whoredom, lechery, lecherousness, lasciviousness, fornication.*

PAILLASSE (pâiglasse), *s. f.* [pièce enfermée dans de la toile, pour servir à un lit; la toile où la paille est enfermée] *Straw bed.*

‡ Paillasse de corps-de-garde, *Camp-whore, drab, soldier's wench, a mere prostitute.*

‡ PAILLASSE, *s. m.* [t. de Danseurs de corde, &c. bouffon dont le rôle est de contrefaire burlesquement le jeu et les tours de force de ses camarades] *Clown.*

PAILLASSON (pâiglaſon), *s. m.* [paille étendue avec de la ficelle, le long de quelques perches, pour garantir des espaliers de la gelée] *Layer, stratum, a lay of straw, bassel, mat.* Couvrir de paillassons, *To mat.*

PAILLASSON, [paillasse piatte & piquée entre deux coutis, qu'on met au devant des fenêtres, pour garantir une chambre du soleil, du bruit] *A layer of straw quilted between two pieces of canvas, to keep off the sun or noise from a chamber.*

PAILLE (pâigle), *s. f.* [le tuyau & l'épi du blé, de l'avoine, &c. quand le grain en est dehors; chaume] *Straw, haum.* La paille qui se trouve avec le grain qu'on vanne, *Chaff.* Homme de paille (de néant, de nulle considération), *A man of straw, a pitiful fellow.*

* Lever la paille (l'emporter), *To carry the straw.*

* Un feu de paille (chose qui commence avec ardeur, & qui est de peu de durée), *A sudden brazze, a flash of fire.* Tirer à la courte paille (tirer au sort avec des brins de paille d'une longueur inégale), *To draw cuts.*

*† Rompre la paille avec quelqu'un (déclarer ouvertement qu'on n'est plus son ami), *To fall out with one.* La paille est rompue, *They are fallen out.*

*† Il est dans la paille jusqu'au ventre, Il y vit comme rat en paille (le dit de quelqu'un qui est dans un lieu où il a tout à souhait), *He lives in clover.*

† Tout y va la paille & le blé (se dit d'un homme qui fait une grande dépense, *All is gone, both the grain and the straw.*

* Il couche sur la paille (se dit d'un homme fort pauvre, *He sleeps upon straw.*

PAILLE, [ce tant défaut de liaison dans la fusion des métaux; défaut qui diminue l'éclat d'un diamant] *Flaw.*

* Lorsque un Bataillon fait l'exercice le major envoie les soldats à la paille (il leur donne un intervalle de temps pour se reposer, & satisfaire aux besoins naturels), *When soldiers have been exercising a little while, the Major allows them a moment of rest.*

*† Il voit une paille dans l'œil de son prochain, & ne voit pas une poutre dans le sien (selon le style de l'Evangile, il remarque jusqu'aux moindres défauts d'autrui, & ne voit pas les siens propres, quelques grands qu'ils soient), *He sees a mote in his neighbour's eye, but does not see a beam in his own.*

† On dit d'un homme qui en peu de temps s'est fort enrichi dans quelque emploi, dans quelque commission (il a bien mis de la paille dans ses foulets), *He has feathered his nest very well.*

PAILLE de la Mecque, [espèce de gramen ou jonc d'Arabie qui répand une odeur douce & aromatique] V. SCHENANTE.

PAILLE, [t. de Marine] Ex. pailles de bittes, *Long iron-bolts thrust into holes in the bits (to keep the cable from starting off).*

PAILLE, [sorte de bâtiment des Indes] *A sort of vessel of the East Indies.*

PAILLE-EN-CUL, [sorte de voile] *Driver* or *Rig-sail.* Boute-hors de paille-en-cul, *Driver-boom.* Vergue de paille-en-cul, *Driver-yard.*

PAILLE-EN-CUL, *s. m.* [Fétu-en-cul, oiseau des tropiques ou oiseau de mer; genre d'oiseau de la zone torride] *Lepturus, tropic-bird.*

PAILLÉ, -E (pâigé), *adj.* [t. de Blason; synonyme de Diapré; il est des fasces, paux & autres pièces bigarrées de diverses couleurs] *Diapered.*

PAILLE'E, *s. f.* [blé qui couvre la surface d'une aire] *Burn floor full.*

PAILLER (pâigié), *s. m.* [cour d'une ferme où il y a des greniers, des paille] *Farm-yard, barn-door, stack of straw, dung-hill.*

† Chapon de paillier, poule de paille, *Barn-fowl, barn-door capon, dung-hill hen.*

*† Il est sur son paillier, c'est un coq sur son paillier (il est dans un lieu où il est le plus fort), *He is upon his own dung-hill.*

PAILLET (pâigié), *adj.* [ne se dit que du vin rouge, lorsqu'il est peu chargé de couleur] *Pale, not high coloured.* Du vin paillet, *Palewine.*

PAILLET ou PAILLER, *s. m.* [natte] *Mat.*

PAILLETTE (pâigiète), *s. f.* [petite parcelle d'or, d'argent, &c. qui est ronde, mince, & percée, & qu'on applique sur quelque chose; bractéole] *Spangle, bractea.*

PAILLETTES, [petites parcelles d'or, qu'on trouve parmi le sable de quelques rivières] *Gold seed.* Paillettes, *Flammulæ auri.*

PAILLEUR, -EUSE (pâigleur, -pâigleûze), *s. m.* [celui qui voiture & qui vend de la paille] *A seller of straw.*

PAILLEUX, -EUSE (pâigleu, -eûze), *adj.* [qui a des pailles, en parlant des métaux] *Flawy.*

PAILLON (pâiglon), *s. m.* [morceau de métal mince pour fouder] *A link.*

PAILLOT (pâiglo), *s. m.* [t. de galère; chambre où l'on met le biscuit] *The steward's room.* Mettre de paillot, *A yoaker (whose principal employment is to help the steward in a galley).*

PAIN, *s. m.* [l'aliment le plus ordinaire, fait de farine de blé pétrie & cuite] *Bread.* Un pain, *A loaf.* Un petit pain, *A roll.* Petit pain mollet, *Barapicller.* Un pain d'un sou, *A penny-loaf.* Du pain bis, *Brown bread.* Du pain frais, Du pain tendre, *New bread.* Du pain rassis, *Stale bread.* Pain de munition, *Ammunition bread, Brown George.* Pain azime (ne se dit que parmi les savans: Pain sans levain (style simple), *Unleavened bread.* Pain brun, pain de ménage, *Accorus panis, brown bread.* Pain qu'on distribue aux pauvres aux funérailles, *Anvil-bread.*

Pain de brasse (t. de Boulanger; celui qui pese 12 livres), *Twelve-pound loaf.*

Pain économique (avec des pommes de terre), *Economical bread.*

Pain de creton (marc du Suif fondu), *Tallow dregs, tallow graves.*

*† Donner une chose pour une pièce de pain (à fort bas prix), *To give a thing for a crust of bread,* or *for a song.*

Il a mangé plus d'un pain (il a voyagé), *He has eaten more than one loaf.*

Il a mangé le pain d'un autre (il a été domestique), *He has eaten another's bread.*

Il ne vaut pas le pain qu'il mange (se dit d'un fainéant), *He is not worth the bread he eats.*

*† Manger son pain à la fumée du rôt (être témoin & spectateur des plaisirs d'autrui, sans y avoir part). *To see other people make merry, without partaking of the good cheer.* † Manger son pain blanc le premier (se dit d'un homme qui a été à son aise, & qui n'y est plus), *To spend the best at first.* † Manger son pain dans sa poche (manger seul ce qu'on a, sans en faire part à personne), *To eat in bugger-mugger.* Etre condamné au pain de douleur (style de procédure ecclésiastique, pour dire, vivre au pain & à l'eau), *To be condemned to live upon bread and water.* † Manger du pain du Roi (être en prison, ou aux galères), *To be in a jail, To be a galley-slave.*

† Faire passer, Faire perdre le goût du pain à quelqu'un (le faire moutir), *To send one out of the world, to make a man lay down his knife and fork.*

*†‡ Prendre, Emprunter un pain sur la fournée (avoir commerce avec une fille avant de l'épouser), *To be beforehand with one's spouse, to get some jobs before the wedding day.*

* Promettre plus de beurre que de pain (plus qu'on ne veut, ou qu'on ne peut tenir), *To promise what one has not the will or ability to perform.*

† Il fait son pain manger, Il fait mieux que son pain manger (se dit d'un homme d'une condition médiocre, mais habile & intelligent), *He will make good shift for himself, he is a cunning blade.*

† A mal enfourner on fait les pains cornus (si on ne commence pas bien une affaire, & qu'on ne la prenne pas d'abord du bon biais, on a de la peine à y réussir), *There is no succeeding in any thing, without setting out pr perly.*

† De tout s'avise à qui pain faut, *Want is the mother of industry.*

† Pain cérobé réveille l'appétit (on a plus d'envie d'une chose quand elle nous est interdite), *A stolen loaf is the sweetest.*

† PAIN, Croute de pâté vaut bien pain, V. CROUTE.

† Pain coupé n'a point de maître (cela se dit, lorsqu'à table on prend le pain d'un autre), *When the bread is cut, it belongs to all the guests.*

† Liberté & pain cuit (on est heureux quand on a de quoi vivre sans dépendre d'autrui), *Liberty and bread gotten.*

Pain aux champignons, aux mousserons, à la crème, &c. (une sorte de mets fait avec la croute d'un pain, des champignons, des mousserons, de la crème, &c.), *A loaf stuffed with mushrooms, &c.*

Il ne faut pas donner aux chiens le pain des enfans (t. de l'Ecriture; il ne faut pas communiquer les choses saintes aux personnes profanes), *The bread of the children should not be given to the dogs.*

Pain quotidien (t. employé dans l'Oraison Dominicale, par lequel quelques-uns entendent la nourriture de chaque jour, & quelques-autres les besoins journaliers), *Daily bread.*

* Pain quotidien (ce que l'on fait presque tous les jours), *Daily bread.*

* Ils passent leur vie à jouer, c'est leur pain quotidien, *They pass their lives in gaming, it is their daily bread.*

PAIN, (la nourriture & la subsistance, vivres] *Bread, livelihood.* Gagner son pain à la sueur de son front, *To get one's bread by the sweat of one's brow.* Mettre à quelqu'un le pain à la main (lui donner le moyen de subsister, de s'avancer), *To put one into a way to live.* On veut mettre mon pain (le moyen de subsister), *They would take my bread from me.* Lui ôter le pain de la main, *To take his bread from his mouth.* N'avoir pas de pain (être réduit à la dernière misère), *Not to have bread to eat.* Avoir du pain cuit, du pain assuré, *To have a competency, or wherewithal to live.* C'est du pain bien long (se dit d'un travail qui ne produira du profit que de longtemps), *The seed may starve when the grass is growing.* Il a du pain quand il n'a plus de dents (se dit de celui qui, quand il n'est plus en état de servir), *He gets bread when he has no teeth to eat it.*

PAIN, [se dit aussi de certaines choses mises en masse] *Loaf, &c.* Pain de sucre, *Sugar-loaf.*

Pains retirés (pains de sucre dont les taches de sirop qui étoient formées à leur pointe sont totalement effacées), *Sugar-loaves which have acquired fair.*

Pains verpuntes (résidus des vergeoises qui d'ont

n'ont pu se purger de leur sirop), *Leaves made of lump-headings.*

Pain de vendange (amas de raisins sur le pressoir du preſſoir), *Rape, murk or mark.*

Pain, [tamis de plomb, de 2 ou 300 livres pesant] *Peg of lead.*

Pain de mie, [ce qui reste à cire ou cire brut dont on a pressé tout le miel aux abeilles, & l'autre sorte qui est à faire la véritable cire], *Pain d'abeilles, bee-bread, wax-cake, ambrosia* et *cerumen* [among the Ancients].

Pain de savon, *A wedge of soap.* Pain de blanc à blanchir, *Ball of whiting.* Pain de bougie, *A book* or *roll of wax-candle*; *taper.*

Pain bénit, [sorte d'un distribué à la Grand' Messe chez les Papistes] *Holy bread, hallowed bread.*

*† C'est pain bénit que d'escroquer un avare, *'Tis sweet to one, or 'Tis good sport to cheat covetous man.*

Pain à cacheter, Pain à chanter, [petit pain sans levain dont on se sert pour cacheter des lettres]; les Papistes communient avec l'autre] *A wafer.*

Pain d'épice, [fait avec de la farine de seigle, du miel, de l'epice, &c.] *Gingerbread.* Pain d'épicier, *Gingerbread-baker.*

Pain de mouton, [petit pain fait de fleur de farine & semé de grain de froment sur la croute de dessus] *A sort of cake.*

Pain-blanc (arbrisseau), V. Rose de Gueldre. Pain de Coeu ou Pain-à-Coucou (plante rafraîchissante), V. Alleluia. Pain-d'oiseau (vermiculaire brûlante), V. Joubarbe. Pain de Pourceau (Cyclamen, plante dont la racine est arrondie en forme de pain, & dont les pourceaux sont friands), *Cyclamen, sow-bread.* Pain-de-singe (fruit du Calebassier), *Baobad.*

Pain fossile (concrétion pierreuse de la forme d'un pain), *Panis daemonum.*

Pair (père), *adv.* [égal, semblable, pareil, ressemblant; n'a ni féminin, ni pluriel] *f. adv. Peer, equal, fellow, companion.* Sans pair, *Peerless, matchless.* Nous voilà pair à pair, *Now we are even.* De pair, *Level.* De pair, Du pair, *Upon the square, without odds.* Aller de pair avec quelqu'un, *To go cheek by jole with one.* Nous allons de pair avec les gens de qualité, *We rank in all ways with the quality.* Si nous allions de pair avec eux, ce seroit le moins de les gâter, *If we should treat them on an equal footing, it would spoil them.* Il est pair & compagnon avec lui, *he goes cheek by jole with him.* Vivre avec quelqu'un, Traiter quelqu'un de pair à compagnon (le dit plus ordinairement en parlant d'un inférieur, qui vit trop familierement avec une personne qui est au-dessus de lui), *To be hail fellow well met with one.* Se mettre hors de pair, Se tirer du pair (s'élever au-dessus de ses égaux), *To set one's self above the level of others.*

En Angleterre, nous sommes jugés par nos pairs, *In England we are tried by our peers or equals.*

Pair, [le dit du mâle ou de la femelle de certains oiseaux] *Mate.* Quand la tourterelle a perdu son pair, *When the turtle-dove has lost his mate.*

Pair, [terme de Commerce, se dit du change, quand il n'y a rien ni à gagner, ni à perdre dans les remises d'argent d'un pays à l'autre] *Par.* Au pair, *At par.* Le change est au pair, *The change is at par.*

Pair, [nombre qui se peut diviser en deux parties égales, recoit un pluriel] *Even.* Deux, quatre, six, font des nombres pairs, *Two, four, six, are even numbers.* Non pair, *Odd.* Pair ou non (sorte de jeu dans lequel on connoît & devine si le nombre de plusieurs choses que l'on tient dans la main, est pair ou impair), *Even or Odd.* Jouer à pair & à non, *To play at even or odd.*

Pair, *f. m.* [l'un des Ducs ou Comtes qui avoient séance au Parlement de Paris; Membre de la Chambre des Seigneurs d'Angleterre; vassal qui a droit de juger avec le Seigneur du fief] *Peer.* Les Pairs ou Royaume, *The Peers of the Realm, Peerage.* Dignité de pair, *Peerage.* Femme de pair, *Peeress.*

Paire, *f. f.* [couple d'oiseaux de même espèce, mâle & femelle; se dit aussi de deux choses de même espèce, qui vont ou nécessairement ou ordinairement ensemble, & d'une chose unique, mais composée visiblement de deux pièces; un couple, deux] *A pair, a brace, a couple.* Une paire des pigeons, *A pair of pigeons.* Une paire de canards, *A couple of ducks.* Une paire de perdrix, *A brace of partridges.* Une paire de gants, *A pair of gloves.* Une paire de ciseaux, *A pair of scissars.* Deux paires d'habits, *Two suits of clothes.* Une paire d'heures (pour dire un livre de prières), *A prayer-book.*

† Les deux font la paire (se dit en mauvaise part de deux personnes, de deux ouvrages, qui font du même caractère), *They two make a pair.* On pouvoit dire de lui & de l'intendant que les deux en faisoient la paire, *It might be said of him and the Steward, they two made a pair.*

*† C'est une autre paire de manches (c'est une autre affaire), *It is quite another thing*; *'Tis another part of speech.*

Paire, V. Couple.

Pairement (père-man), *adv.* [t. d'Arithmétique; n'a guère d'usage que dans cette phrase: Nombre pairement pair, un nombre dont la moitié est aussi un nombre pair] *Even.*

Pairie (pèrie), *f. f.* [dignité de Pair, attachée à un grand fief relevant immédiatement de la Couronne] *Peerage, peerdom.* Duché & pairie ou Duche-pairie (duché auquel la pairie est attachée), *Duchy and peerage.*

Pairle, *f. m.* [t. de Blason; se dit d'un pal mouvant de la pointe de l'écu & divisé en deux parties égales qui vont aboutir en forme d'Y aux deux angles du chef] *Pairle.*

Paisible (pèzible), *adj.* [qui est d'humeur douce & pacifique; qui n'est point troublé dans la possession d'un bien; se dit aussi des animaux, & même des choses inanimées; tranquille, calme, doux] *Peaceable, peaceful, quiet, still; calm, gentle, meek, mild, tranquil, sedate, pigeon-livered.* Enfant, homme paisible, *Peaceable child, man.* Cheval doux & paisible, *Gentle and quiet horse.* Possesseur paisible, *Peaceable possessor.* Lieux, bois, forêts paisibles, *Peaceable places, woods, groves.*

Paisiblement (pèzibleman), *adv.* [d'une manière paisible & tranquille; sans trouble, tranquillement, patiemment, sans bruit, sans émotion] *Peaceably, peacefully, quiet, calmly, gently, placidly.* Etat paisible, *Peacefulness.*

Paissant (pê-san), -ante, *adj.* [qui paît, t. de Blason; se dit des vaches, brebis & autres animaux qui sont représentés ayant la tête baissée] *Grazing.* Des animaux paissans, *Animals either are grazing.*

Paisseau (pê-so), *f. m.* &

Paisseler (pêcelé), *v. a.* [mots de quelques Provinces] V. Echalas, Echalasser.

Paisse-solitaire (pêce-soli-tère), ou Passe, *f. m.* [oiseau commun en France, espèce de moineau] *Solitary sparrow.*

Paisson (pêsson), *f. m.* [ce que les bestiaux mangent dans le fonds] *Wast, pasture.*

Paisson, [instrument pour étendre les peaux] *A fit reiver.*

Paissonner (pê-sô-né), *v. a.* [t. de Gantier; étendre & tirer une peau sur le paisson] *To stretch a skin.*

Paître (pêtre), *pr. irr.* [se dit proprement des bestiaux qui broutent l'herbe, ou autre chose de pareil en usage, mangent, nourris, repaître, pâturer] *To feed, to graze, to depasture.* Faire paître, mener paître, *To pasture.* Les moutons qui paissent l'herbe, *The cattle which eat the herb.* Il y a des oiseaux qui paissent, comme les oisons, les grues, les poules, &c. *There are birds which graze, such as geese, cranes, fowls, &c.* Les corbeaux se cachent de charogne, *The ravens feed on carrion,* Mener paître des moutons, *To lead the sheep to the pasture.* Paître un oiseau (terme de fauconnerie, lui donner à manger), *To feed a hawk.*

* Si j'en croyois mon cœur, j'enverrois paître je renoncerois à mes affaires), *Should I listen to my heart, I would give up my affairs.*

*| Envoyer paître quelqu'un (le renvoyer avec mépris] *To send one packing,* or *to the devil.*

Se paître, *v. r* [se nourrir, se dit des oiseaux carnaciers] *To feed upon.*

* Se paître de vent, de chimères, *To have airy chimerical notions.*

* Paître, [se dit des curés & des évêques chargés du soin des ames] *To feed.*

Il faut qu'un curé ait soin de paître son troupeau, ses ouailles, du pain de la parole de Dieu, *A parson should have a care to feed his flock, his sheep, with God's word.*

Pu partic. [n'est d'usage qu'en termes de Fauconnerie: L'oiseau a pu, *The bird is fed.*

Paix (pè), *f. f.* [l'état d'un peuple qui n'est point en guerre; traité de paix] *Peace.* La paix d'Utrecht (le traité de paix c'est fait), *The peace of Utrecht.*

Paix, [la concorde & la tranquillité qui est dans les familles; la tranquillité de l'ame] *Peace, concord, peaceableness, rest.* Rétablissement de la paix, *Pacification.*

‖ Vous m'importunez, laissez-moi en paix, *You are troublesome, let me be quiet,* or *let me alone.*

‡ Dieu lui fasse paix, *God rest his* or *her soul.*

*† Il faut laisser les morts en paix (il ne faut point parler mal d'eux), *One must not rake in the ashes of the dead; One must let the dead rest in peace; One must not talk ill of the dead.*

Paix, [calme, silence; éloignement du bruit] *Quiet, quietness, peace, tranquility.* Tout est en paix, *All is quiet.* Paix intérieure, *Internal Peace.* Paix de l'ame, *Peace of mind.* Etre en paix, vivre en paix, *To be, to live in peace.* Entretenir, mettre la paix, *To keep, to put in, peace.* C'est une maison de paix, *That is a house of peace.* Laisser quelqu'un en paix (ne plus le molester ou importuner), *To leave one in peace.* Ils ont fait la paix (ils se sont réconciliés), *They have made peace.* Il a fait la paix (il est rentré dans les bonnes grâces de son maître, de son protecteur), *He has made his peace.* † Ne donner ni paix ni trêve à quelqu'un, (ne lui donner aucun relâche, le presser continuellement), *To give neither peace nor rest to one.* D'un homme qui porte toujours les esprits à l'union & à la concorde, on dit: C'est un ange de paix, *He is an angel of peace.*

† Elle est paix & aise (elle a toutes les commodités & elle en jouit en repos), *She lives very comfortably.*

† Paix & peu (on doit être content quand on jouit d'une fortune médiocre), *Peace and a little.*

Paix! [particule interjective dont on se sert pour faire faire silence] *Peace, hist, hush, silence, be quiet, mum, whist.* Paix là! paix dont! *Peace there!*

Paix, [la patène, la plique, qu'on donne à baiser à la Messe] *Pax.* Baiser de paix (la cérémonie qui se fait à la Grand'messe lorsque le célébrant & les ministres s'embrassent), *Osculum pacis.*

Paix, [l'os plat & large d'une épaule de veau ou de mouton, l'trique la chair en est ôtée] *The blade bone of a shoulder of veal* or *mutton.*

Paix, [défense révérée par les païens] *Pax.*

Paix V. Tranquillité.

Pal, *pl.* pals, *f. m.* [t. de Blason; pieu] *Pale*

Palade, *f. f.* [mouvement des pales des rames;

sames; terme de Galère] *A stroke of oars* (in the language of row gallies).

PALADIN (paladin), *s. m.* [on appelloit ainsi dans les vieux Romans, quelques-uns des principaux Seigneurs qui suivoient Charlemagne à la guerre ; chevalier errant, héros aventurier] *Paladine, Knight.* Lorsque je fus entrée dans ma chambre, je fus aussi frappée de la beauté, que les Paladins de la Cour de Charlemagne le furent des appas d'Angelique. *When she entered my chamber, I was as much struck with her beauty, as the Knights of Charlemain's court with the charms of Angelica.*

Ce Roi Bigot, infenté Paladin, *This Bigotted King, become an extravagant Knight-errant, &c.*

PALAIS, (pâlè), *s. m.* [maison Royale, de Prince ou de Seigneur] *Palace, mansion.* Dans du Palais de la Reine, *A Lady of the bed-chamber to the Queen.*

PALAIS, V. MAISON.

PALAIS, [le lieu où se rend la Justice en plusieurs villes de France ; les Juges & tous les Officiers du Palais ; barreau] *A Court* or *Hall, (where matters of judgment are pleaded and decided)* ; *Law.* Mourir de faim au Palais, *To starve with the law, to get nothing by it.* Si vous connoissiez le Palais, reprit le Magistrat, vous ne parleriez pas comme vous faites. *Were you but acquainted with the Courts of Judicature, reply'd the Magistrate, you would not talk as you do.* Le Palais n'enrichit aujourd'hui prelque perſonne ; *Few people now a days grow rich by the Law.* Gens de Palais, *Lawyers.* Jours de Palais, *Court-days.* Terme de Palais. *A law term.* Style du Palais, Style de Palais (les termes de Pratique dont on se ſert dans les actes judiciaires), *Law-ſtyle.*

PALAIS, [la partie ſupérieure du dedans de la bouche] *The palate* or *roof of the mouth.*

PALAIS, [t. de Botan que ; l'eſpace qui eſt compris entre les deux parties des fleurs en gueule] *Mouth.*

PALAIS DE LI'EVRE, *ſ. m.* [Laitron doux, plante médicinale] *Sonchus, ſow-thiſtle.*

PALAMANTE, *ſ. f.* [t. de Marine ; tout le corps des rames d'un bâtiment de bas-bord, tel qu'une galère] *A general name given to all the oars of a gally.*

PALAMÉDES, *ſ. m.* [Mythol. fils de Nauplius & roi d'Eubée] *Palamedes.*

PALAN, *ſ. m.* [t. de Marine ; aſſemblage de cordes, de mouffles & de poulie ; propres à enlever de peſans fardeaux] *Tackle.* Palan à cul-rond, *A fix fold tackle.* Palan de mâtereau, *Fore-tackle.* Poulie double de Palan, *A long tack-block.* Poulie ſimple de Palan, *A ſingle tacket-block.* Croc de palan, *Tacke-hook.* Garant de Palan, *Tackle-fall* ou *Tackle-rope.* Palan de candelette, *The fore-tackle (for fiſhing the anchor, in French ſhips).* Palan d'amure, *Tack-tackle.* Palans d'étai, *Stay tackle* Palan ſimple, *A ſmall tackle.* Palan double, *A two fold tackle.* Palans de canon, *Gun-tackles.* Palans de retraite ou Palans de recul des carons, *Train tackles,* or *Retiring tackles of the guns.* Palan de bout, *The Sprit-ſail halliards.* Palan de drofſe, *Gun-tackle.* Palans de ris, *Reef-tackles.* Grand Palans, *Main tackles.* Palans du turquoiſe, *The tackle of a guy (what is uſed in and out the cage at a merchant ſhip).*

PALANQUE, *ſ. f.* [eſpèce de fortification faite avec des pieux] *Palanks.*

PALANQUER, *v. a.* [t. de Marine ; mettre les grands fardeaux dans le bord d'un vaiſſeau par le moyen des palans] *To hoiſt, to bowſe,* or *draw any thing by means of a tackle.* Palanquer les haubans, *To tie up the ſhrouds.*

PALANQUIN (pâlankin), *ſ. m.* ſorte de chaiſe dont on ſe ſert dans les Indes, qu'on ſe fait porter ſur les épaules des hommes] *Palanquin.*

PALANQUINS, *ſub m. pl.* [diminutif de Palan] *Small tackles, jigger-tackles, tail-tackles,* or *burtons.* Palanquins de ris, *Reef-tackles.* Palanquins ſimples de racage, *Novelines.* Palanquins ou Palans de mâts de hune, *Small tackles fixed to the topmaſt-heads in French ſhips, for ſetting up the top-ſtrouds.* Pendeurs des Palanquins, *The pendents of the topmaſt ſhackles.*

PALANQUINET (pâlankiné), *ſ. m.* [corde qui ſert à mouvoir le timon des galères] *Rudder-tackle.*

PALARDEAUX (pâlardô), *ſ. m. pl.* [t. de Marine ; bouts de planches garnis de bourre & de goudron] *Pugs to ſtop holes in any part of a ſhip.*

PALASTRE, *ſ. m.* [boîte de fer qui fait la partie extérieure d'une ſerrure, & ſur laquelle ſont les parties intérieures ſont montées] *Plate.*

PALATALE (pâlatale), *adj. f.* [dentale, linguale ; le dit des conſonnes prononcées par le coup de la langue contre les dents ou contre le palais, telles que, D, T, L, N, R] *Palatal, dental, lingual.*

PALATIN (pâlatin), *ſ. m.* [titre de dignité qui a diverſes ſignifications, ſelon les différens pays] *Palatine.* Le Maître Palatin, *The Master of the Hoſpital.* Le Palatin, *The Elector Palatine.* Comte palatin, *Palſgrave.*

PALATIN, *adj.* [t. d'Anatomie] Ex. Os Palatins (les os qui ſervent à former les fosſes nazales & les maxillaires), *Oſſa palati, bones of the palate.*

PALATINAT (pâlatinâ), *ſ. m.* [la dignité de Palatin ; les Etats de l'Electeur Palatin] *Palatinate, a county palatinate.* Le Haut-Palatinat, *The Upper-Palatinate.* Les Bas-Palatinat, *The Lower-Palatinate.*

PALATINE, *ſ. f.* [fourrure, ornement que les femmes portent ſur le cou] *Tippet.*

‖ PALAUT (pâlô), *ſ. m.* [terme de mépris, ſe dit d'un villageois fort groſſier] *Clown, a clod pate, a ruſtic* or *clownish fellow.*

PALE, *ſ. f.* [pièce de bois qui ſert à fermer une écluſe ; bonde, langoſt, vanne] *A dam, ſluice* or *ſlu d-gate.*

PALE, [carton carré ſervant à couvrir le calice, quand on dit la Meſſe] *The pal, a ſquare waſt board laid upon the chalice.*

PALE ou PALME, *ſ. f.* [partie inférieure d'un aviron, & celle qui entre dans l'eau] *Blade, or waſh of an oar.*

PALE, ou PALETTE, ou BEC-A-SPATULE, *ſ. m.* [grand oiſeau aquatique, eſpèce de héron] *Plata, Spoon bird.*

PÂLE, *adj.* [blême, qui eſt de couleur tirant ſur le blanc] *Pale, wan, blank, pallid, bleak, ſallow, livid, ghaſtly.* Pâle comme un mort ou comme la mort, *As pale as death.* Teint, viſage pâle, *Pale complexion, face.* Pâle de colère, de frayeur, *Pale with anger, fear.* Un peu pâle, qui tire ſur le pâle, *Paliſh.* Une couleur pâle (déchargée, qui n'eſt pas vive), *A light colour.* Les pâles couleurs (maladie qui ſurvient aux filles), *The green ſickneſs.*

Le ſoleil eſt pâle (il paroît d'une couleur blafarde), *The ſun is pale or wanting.*

✱✱ Les pâles ombres (les âmes des morts), *The pale ſhades.*

¶ PÂLE, *Pale* ; Blême, *Bleak* ; Livide, *Livid* ; Hâve, *Wan* ; Blafard, *Dull* (ſynon.) : *Pâle* ſignifie dont les couleurs ſont foibles, pâles, blanchies. *Blême* déſigne l'exemption, la ſuppreſſion, la dégradation du blanc naturel, & en général de la couleur. *Livide* marque quelque choſe de ſombre & de ténébre, comme la contuſion. *Hâve* ne déſigne pas moins la maigreur que la pâleur. *Blafard* déſigne une couleur fade ou une couleur éteinte comme par une couche de blanc. Ainſi foible de couleurs, ou décoloré par une teinte de blanc trop éclat, un objet eſt *pâle.* Très-*pâle,* dépeinte de toute la vivacité de ſes couleurs, ou plutôt chargé de couleur, le même objet eſt *blême.* Plombé & ache ou chamarré de noir, un objet eſt *livide.* Morne & défiguré par le déchainement, un objet eſt *hâve. Pâle* juſqu'à l'affaiſſement, tout blanchi par l'extinction de ſes couleurs, un objet eſt *blafard.* Un convalescent eſt *pâle* ; il n'a point encore repris ſes chairs & ſa carnation : Une perſonne ſaiſie de crainte eſt *blême* ; il ſemble que ſon ſang ſe ſoit retiré ou glacé : Un ma heureux tout meurtri de coups, eſt *livide* ; du ſang extravaſé & corrompu le noircit : Un pénitent, conſumé par des macérations eſt *Hâve* : Une femme, crépie de blanc, eſt *blafarde* ; elle n'a plus de teint, & ſon viſage eſt d'un blanc mort.

Pâle s'applique aux perſonnes, aux couleurs, à toute ſorte de lumières, aux corps lumineux. *Blême* ne convient qu'aux perſonnes ou aux êtres perſonnifiés : & l'on dit *pâle jaune, blanc* que le viſage, le teint ou la couleur qui tire *rêtre. Blonde* ne ſe dit que des cheveux, mais jamais du teint, des chairs, de la peau : on appelle auſſi *blondes* les taches, les marques blanches ou noirâtres qui ſe forment ſur la peau ; L'envie le teint *pâle. Blême* ne s'applique auſſi qu'aux perſonnes, & ſe prend à l'air, au viſage, à ſon enſemble. *Blafard* ſe dit en général de toute couleur, de toute lumière qui n'a point d'éclat ni de vivacité.

PALEAGE, *ſ. m.* [t. de Marine ; travail des matelots qui remettent de grands, du ſel, &c. avec la pelle] *The act of removing any thing with ſhovels.*

PALÉE, *ſ. f.* [la partie de la rame qui eſt plate ; voyez *The blade* ou *the waſh of an oar.*

PALÉES, [rangée de pieux enfoncés en terre, pour former une digue, pour l'ouverture des terres] *A row of ſtakes,* or *poles.*

PALEFRENIER (pâlefrenié), *ſ. m.* [valet qui a ſoin des chevaux] *Groom, ſtable (of the ſtable).*

† PALEFROI (pâlefroi), *ſ. m.* [on appelloit ainſi autrefois les chevaux qui ſervoient aux Dames, avant qu'on eut l'uſage des carroſſes ; cheval de parade, courbet] *Palfry.* Elle apprenoit cent paleſrois dans le parc, *She deſerted in the park an hundr d palfreys.*

‖ PALEMAIL (pâlemâgl), ou PALLMARD (pâlmar), *ſ. m.* [mots ce quelques Provinces ; mail] *Pallmall.*

PALEMON ou PORTUMNUS, *ſ. m.* [Mythol. le même que Mélicerte] *Palemon* or *Portumnus.*

PALERME, *ſ. f.* [ville de Sicile] *Palermo.*

PALERON (pâleron), *ſ. m.* [cette partie de l'épaule qui eſt plate & charnue ; le dit plus ordinairement des bêtes] *Shoulder-blade.* Paleron, *Shoulder-bone.* Paleron, *Leg of mutton piece.*

PALESTINE, *ſ. f.* [caractère d'Imprimerie, qui eſt entre le gros parangon & le petit canon] *Two lines pica.*

PALESTINE, *ſ. f.* V. JUDE'E.

PALESTRE, *ſ. f.* [t. d'Hiſtoire Ancienne, mais peu en uſage, pour dire le lieu où les Lutteurs s'exerçoient] *Paleſtra, a wreſtling place.*

PALESTRIQUE (pâleſtrike), *adj.* [ſe dit des exercices qui ſe faiſoient dans les paleſtres] *Paleſtrick.*

PALET (pâlè), *ſ. m.* [pierre plate & ronde avec laquelle on joue] *Quoit.* Jouer au palet, au petit palet, *To play at quoit, to quoit.*

PALETTE, *v. a.* [faire glisſer le *palet* ſur la terre ; & familièrement, jouer ſimplement au palet] *To quoit.*

PALETTE (pâlète), *ſ. f.* [inſtrument de bois plat, qui a un manche & avec lequel les fantaſſeurs jouent au volant] *Battledore.*

PALETTES, [petit ais mince, ſur lequel les Peintres mettent les couleurs, & les incident] *Pallet* or *pallet.*

PALETTE, [petit plat dans lequel on reçoit le fang ce ceux que l'on ſaigne. *Pallet, porringer, piſſpot.* On lui a tiré deux paleſtes de ſang, *They have drawn two porringers of blood from him.*

PALETTE d'Imprimeur, [qui ſert à relever l'encre] *A Printer's ſlice.*

PALETTES, [t. d'Horlogerie ; ſe dit de deux petits leviers qui ſont ſur la verge de balancier] *Pallet.*

PALETTE, [morceau de carton ſur lequel les doreurs répandent leurs feuilles] *Patte.*

PALE BUVIER ou PARE'BUVIER (pârébuvié), *ſ. m.* [grand & bel arbre de l'Amérique] *Mangrove-tree.*

PÂLEUR, *ſ. f.* [la couleur de ce qui eſt pâle ; jaunille, pâles couleurs] *Paleneſs, wanneſs, paleneſs, blankneſs, acony.* Une pâleur mortelle, *Death-like, a mortal paleneſs.* La pâleur de la mort étoit peinte ſur ſon viſage, *The paleneſs of death was depicted on his viſage.*

PALIER (palié), *s. m.* [endroit d'un escalier où les marches sont interrompues par une espèce de plate-forme, qui est propre à se reposer; repos d'un escalier] *A broad step in a flair-case, landing place, the flair-head.*

PALILIES, *s. f. pl.* [Mythol. fêtes en l'honneur de Pales] *Parilia.*

PALIMBAN, *ou* PALIMBAN. *s. m.* [ville capitale d'une province de même nom, dans l'île de Sumatra] *Palimbam.*

PALINDROME (pâlin-drôme), *s. m.* [vers réciproques, c'est-à-dire qui se lit de droite à gauche comme de gauche à droite, En vain *vous vous perdez par vos vains détours*] *Palindromus.*

PALINGÉNÉSIE (pâlinjénézie), *s. f.* [régénération, renaissance, métempsycose] *Palingenesis.*

PALINOD, *ou* PALINOT, *s. m.* [poëme fait en quelque ville de Normandie à l'honneur de la Vierge] *Verses made in the town of the immaculate Conception of the bleſſed Virgin.*

PALINODIE, *s. f.* [rétractation de ce qu'on a dit; désaveu] *Palinody, palinode, recantation.* Chanter la palinodie, *To recant, to make a recantation.*

PALINURE, *s. m.* [Mythol. principal pilote d'Enée] *Palinurus.*

PALIPOU *ou* PAREPOU, *s. m.* [Palmier de Cayenne] *Palma diſtichyſera, fructu minore.*

PÂLIR, pâlissant, pâli; je pâlis; *v. n.* [devenir pâle; blêmir; s'emploie aussi quelquefois activement, rendre pâle] *To grow, or turn pale.* Le vinaigre pâlit les lèvres, *Vinegar pales the lips, or makes them look pale.* Il pâlit de colère, *He turns pale with anger.* La maladie l'a bien pâli, *Sickneſs has made him very pale.*

PALIS (pâli), *s. m.* [pieu] *Pale, a fence of pales.*

PALES (pâlèze), *s. f.* [Mythol. Déesse des bergers] *Pales.*

PALISSADE (pâlissâde), *s. f.* [clôture de palis plantés en terre pour la défense d'un poste; retranchement, barrière] *Paliſade, paliſado, ſtacado.*

PALISSADE, [un pieu de la palissade] *Pale, ſtake.*

PALISSADE, [suite d'arbres plantés à la ligne, dont les branches font une espèce de haie] *A hedge-row of trees.*

PALISSADER (pâlissâdé), palissadant, palissadé; *v. a.* [entourer une fortification de palissades; fortifier, retrancher] *To paliſade, or fence with paliſades, to pale, to compaſs.*

PALISSADES, [les murailles d'un jardin avec des lits, [arbres des palissades à l'entour] *To cover a garden-wall with trees.*

PALISSAGE (pâlissâje), *s. m.* [t. de jardinage; action de palisser] *Paling up.*

PALISSÉ, -E, *part. adj.* [t. de Blason; se dit des pièces à pans alternés, enclavés les uns dans les autres] *Paly.*

PALISSER (pâlissé), palissant, palissé; *v. a.* [t. de jardinage; attacher les branches des arbres fruitiers le long de murailles d'un jardin] *To nail up the branches of fruit-trees to a wall.* Palisser un arbre, *To train up a tree.*

PALISSON (pâlisson), *s. m.* [t. de Mégisserie; fer plat, large & pesant, tranchant par un bout, & emmanché par l'autre] *A ſcraping-iron.* [t. de Charpenterie; machine formée de deux planches & fur laquelle on ouvre les peaux] *Scraping-board.*

PALITRE *ou* L'EPINE-DE-CHRIST, *ou* PORTE-CHAPEAU, *ou* ARGALOU de Provence, *s. m.* [arbrisseau qui croît dans les lieux humides & incultes du midi de la France & en Italie] *Paliurus, Chriſt's Thorn.*

PALIXANDRE, [bois violet] *Violet-ebony.*

PALLADIUM (pâllâ-di-ôme), *s. m.* [Mythol. statue de Minerve] *Palladium.*

PALLANTIAS (pâl-lan-ciâce), *s. f.* [Mythol. nom d'Aurore] *Pallantias.*

PALLAS (pâl-lâce), & PYLOTIS, *s. f.* [Mythol. noms de Minerve] *Pallas and Pyliis.*

PALLE, *s. f.* *Mal-lom*, V. PALU.

PALLIATIF (pâl-liatif, -ive, *adj.* [qui pallie, qui ne guérit pas à fond; adoucissant, calmant] *Palliative.* Ce remède n'est qu'un palliatif, *That remedy is only palliative.* Remède palliatif, *Palliative remedy.* Cure palliative, *Imperfect cure.*

PALLIATION (pâl-liâcion), *s. f.* [palliatif, adoucissement, chaleur adoucie & ingrédient dont on se sert pour faire cuire quelque chose qu'on craint manger ou détendre, ne fût pas; excuse, voile] *Palliation, mitigation, extenuation, palliating, paliative.* Ne fournissons rien qui puisse servir aux hommes tant de cette sorte, par les palliations que vous y apportez, *Let us not give to men so large an occaſion for their wicked deeds by your criminal mitigations.*

PALLIER (pâl-lié), palliant, pallié; *v. a.* [déguiser, excuser une chose qui est mauvaise; y donner quelque couleur favorable; pallier, adoucir, diffuader] *To cloke, to palliate, to cover, to excuſe, to mince, to ſmooth, to colour, to gloſs, to patch, to daub.*

PALLIER un mal, [ne le guérir qu'en apparence] *To palliate or patch up a diſeaſe.*

PALLIUM (pâl-liôme), *s. m.* [ornement que le Pape envoie aux Archevêques, pour marque de leur juridiction] *Pall.*

PALMACHRISTI (pâmâ kriſti), *ou* PALME DE CHRIST, *s. m.* [karapat, espèce de Ricin, sous-arbrisseau médicinal des îles du vent] *Palma Chriſti.*

PALME, *s. f.* [branche de palmier; succès, avantage] *A branch of a palm-tree, palm.*

* Remporter la palme (la victoire, tant dans un combat, que dans quelque contestation que ce soit), *To get the victory, to carry the day.*

PALME, *s. m.* [mesure, qui est de l'extension de la main; pan, empan] *A palm, a hand, a hand's breadth, ſpan; 4 inches.*

PALME MARINE *ou* PANACHE de mer, *s. m.* [espèce de lith pétré à rideau & en éventail, production à polypier] *Sea-fan, Gorgonia ventalina.*

PALME [aile en plat d'une rame] *Waſh or blade of an oar.*

PALME [t. de Marine; mesure des mâts orgues ou travaillés, égale à 13 lignes] *A palm.* Un mât de 26 palmes, *A maſt 26 palms thick (meaſured towards the big end).*

PALMÉ, *adj.* V. PALMIPÈDE.

PALMER, *v. a.* Palmer les aiguilles (les assembler par le bout opposé à la pointe), *To flatten the needles at the end.*

PALMETTE (pâlmètte), *s. f.* [ornement en forme de feuilles de palmier fur une moulure] *Palm-leaf.*

PALMIER (pâlmié), *s. m.* [l'arbre qui porte des dattes] *Palm-tree, date-tree.* Couvert de palmiers, *Palmy.*

Palmier de l'Amérique *ou* à papier, V. ARBRE du papier. Palmier Aouara (chou palmiste), *Cabbage-tree.* Palmier à Coco, *Coco or Cocker-nut-tree.* Palmier dattier ou de Montagne, *Palm or Date-tree.* Palmier éventail, V. LATANIER. Palmier huileux, *Palm-oil-tree.* Palmier des Indes (arbre dont le tronc est fort gros), *Palmites.* Palmier du Japon *ou* à Sagou, *Sago-tree, Indian bread or Libby-tree.* Palmier marin (sorte d'animal marin qu'on a reconnu être l'origine de divers corps fossiles), *Sea-palm tree.* Palmier nain épineux, *Dwarf-palm.* Palmier royal, *Palmeto royal.* Palmier sang dragon, *Dragon-tree.* Palmier vinifere, *Mummee-tree.*

PALMIPÈDE, *adj. & s. m.* [palmé; se dit de tout oiseau qui a le pied plat & membraneux, comme le Canard, &c.] *Palmipes, finfooted, web-footed.*

PALMISTE, *s. m.* [sorte de palmier des îles Antilles] *Palma altiſſima, fructu pruniformi.* Palmiste franc (porte fous ses feuilles une espèce de moelle qu'on appelle Chou Palmiste, & qui a le goût de nos avelines), *Palma dactyliferа.*

PALMISTE, [nom donné aux oiseaux du pays de la merle qui nichent dans le palmiste] *Palmiſt.*

PALMITE, *s. m.* [nom que l'on donne à la moelle des palmiers. C'est une substance blanche comme du lait caillé, fort tendre, & d'un goût doux & agréable] *Palmites.*

PALMYRE, *s. f.* *ou* TADMOR au désert, [ville de Syrie, près de l'Arabie déserte] *Palmyra.*

PALO de colenturas, *s. m.* [arbre du quinquina] *Quinquina-tree.*

PALO de luz, *s. m.* V. Bois de lumière.

PALO Morla, *s. m.* V. Baume vert.

PALOMBE, *s. f.* [espèce de pigeon ramier & de passage des provinces voisines des Pyrénées] *Palumbus.*

PALOMÈRES, *s. f. pl.* [t. de Marine, synonyme d'avingue, terme de corderie] *Straps (in a rope-yard) ſhops.* V. ÉTLINGUE.

PALONNIER (pâlonnié), *s. m.* [pièce du train d'un carrosse qui est jointe au train de devant, & sur laquelle les traits des chevaux sont attachés] *The ſpring-tree bar (of a coach), trace-bar.*

PALOT, *s. m.* [t. de mépris; se dit d'un villageois fort grossier] *Clown.*

PALOURDE *ou* PELOURDE, *s. f.* [coquillage bivalve des côtes du Poitou, &c. de la famille des Cames] *Palourde.*

PALPABLE, *adj.* [qui se fait sentir au toucher; maniable; au figuré, clair, evident; visible, distinct] *Palpable, meſt plain, evident, discoverable, plain, clear, manifeſt.* Les corps solides sont palpables. *The ſolid bodies are palpable.*

* Ce raisonnement est palpable, *That reaſoning is plain.*

PALPABLEMENT (pâlpâbleman), *adv.* [évidemment, clairement, visiblement, sensiblement] *Palpably, plainly; evidently.*

PALPER (pâlpé), *v. n.* [tâter, n'est pas encore bien établi] *To feel.* Palper de l'argent, *To feel by bribe.* Je m'efforçois de palper à travers les enveloppes ce qu'il pouvoit contenir, *I endeavored to diſcover its contents through the coverings, by puſhing it every way with my hands.*

PALPLANCHE, *s. f.* [pièce de bois qui garnit le devant des fondemens des pilotis d'une digue, d'une jetée]

PALPITANT, -ANTE (pâlpitan, -ante), *adj.* [qui palpite] *Panting, palpitating.* En ce avec palpitation, *pantingly.* Le cœur palpitant, *The panting heart.* Les entrailles palpitantes, *The palpitating entrails.*

PALPITATION (pâlpitâcion), *s. f.* [mouvement déréglé & inégal du cœur] *Palpitation, panting, throbbing, agitation, fear, pit-a-pat.*

PALPITER (pâlpité), palpitant, palpité; *v. n.* [se mouvoir d'un mouvement déréglé & fréquent; battiller] *To palpitate, to pant, to beat, to flutter, to go tittle-tat, to throb, to gallop, to beave, to heat, to gaſh.* Le paupière, le cœur lui palpite; *His eye lids, his heart flutters.*

PALTAS *ou* AGUACATE, *s. m.* [sorte d'arbre] V. AVOCAT.

PALTOQUET (pâltokè), *s. m.* [t. de mépris; se dit d'un homme grossier; paysan, rustre, manant] *A clown, a clownish fellow.*

PALUDIER (pâlidié), *s. m.* [homme qui travaille aux salines] *a ſalter.*

PALUS (pâluze), *s. m.* [t. de Géographie; marais; se joint toujours avec un nom propre de lieu] *Marſh, moor, fen.* Le palus Méotis, Les palus Meotides, [la mer de Zacharie; grand golfe entre l'Europe & l'Asie] *Palus meotides; the Palus Meotis, a lake into which the river Tanais diſembogues itſelf.*

PAMBE, *s. m.* [poisson plat des Indes] *Pambus.*

PÂMÉ, -E, *part. of* Pâmer, *Fallen into a ſwoon,*

fwoon, fwooned away, entranced with pleasure.

PÂMER, [t. de Blason ; qui a la gueule béante] *Pamé.*

PÂMER, *v. n.* [tomber en défaillance] *To fwoon away, to fall into a fwoon, to faint, to die.* Il pâme, il se pâme, *He faints.*

‖ Il vous feroit pâmer de rire (tire bien fort), *He would make you split your sides with laughing.*

‖ Se pâmer de joie (se laisser aller à transport de la joie), *To be ravish'd with joy, to feel irrepressible raptures.* Se pâmer de plaisir qu. voudra, ou qui pourra, en voyant un chatre tredonner le rôle de César & de Caton, & se promener d'un air gauche sur des planches, *Let who will, or who can, die away with pleasure, at the sight of an eunuch quavering the invincible part of Cæsar, or of Cato, and awkwardly strutting along the stage.*

Amen, amen, dit-il, & se pâma,
Croyant jouir de tout ce qu'il voit-là,
Amen, amen, said he, and dissolved into a pleasing fwoon, as if in actual enjoyment of what he only saw in a vision.

Se pâmer de douleur, *To faint with grief.*

PAMFLET (pânflè), *s. m.* [mot Anglois, brochure] *Pamphlet.*

PAMOISON (pâmoèzon), *s. f.* [défaillance, évanouissement, foiblesse] *A fwoon, a fainting fit.*

PAMPE (panpe), *s. f.* [la feuille du blé, de l'orge, &c.] *Leaf.*

PAMPELMOUSE, *s. f.* [espece de Siam de la grosseur de la tête] *Siam Orange.*

PAMPELUNE (panpelune), *s. f.* [ville confédérable d'Espagne, cap. de la Navarre] *Pampeluna.*

PAMPELUNE, [ville de l'Amérique Méridionale, au royaume de Grenade] *Pampeluna.*

PAMPHILE (panfile), *s. m.* [sorte de jeu, ou le valet de trefle est le plus haut à-tout] *Pam.*

PAMPRE (panpre), *s. m.* [branche de vigne avec ses feuilles] *A vine-branch full of leaves.* Une vigne ornée de pampres, & de plusieurs grappes de raisins, *A vine adorned with leafy branches, and clustering grapes.*

PAMPRE, [en Architecture ; les branches de vigne dont on décore ordinairement les colonnes torses] *Vine-branch.*

PAMPRÉ, -ÉE (panpré), *adj.* [t. de Blason ; se dit des grappes de raisin attachées à la branche] *Pampré.*

PAN, *s. m.* [partie considérable d'une robe, d'un manteau] *Flap, lappet.* Le pan d'un habit, d'une robe, d'un manteau, *The flap of a coat, the lappet of a gown, a mantua.* Un pan de mur à le, *A part of a wall.*

PAN, [partie d'un mur ; d'un des côtés, d'une des faces d'un ouvrage de Menuiserie, d'Orfévrerie, ou d'un corps de bâtiment à plusieurs angles] *Pane, flate, front* or *face.* Pan coupé, *Cant.* A pans coupés, *Cantwise.*

Table à pans, à six pans, à huit pans, *a table hexagonal* or *octagonal.*

PAN (mesure de longueur, usitée dans nos provinces Méridionales : elle est de 9 pouces, & c'est la huitième partie d'une canne), *Nine inches.*

PAN de bois, [assemblage de charpente qui compose le devant d'une maison] *Posterca* or *mud-wall.*

PAN, *s. m.* [Mythol. fils de Mercure, & Dieu des bergers] *Pan.*

PANACE'E, *s. f.* [remède universel] *Panacea, all-heal, catholick.* Il a trouvé la panacée, *He has found the panacea.*

PANACE'E, *s. f.* [plante de Macédoine] V. Grande Berce.

PANACHE (panâche), *s. m.* [assemblage de plumes d'autruche, dont on ombrage un casque ; plumet] *Plume, a bunch of feathers.*

PANACHE, [t. de fleuriste ; agréable mélange de couleurs dans une fleur] *A pretty mixture of colours in a flower.* V. Œillet.

PANACHE, [nom d'un petit coléoptère, dont la larve se loge dans le bois] *Panache.*

PANACHE, PAONE ou PAOTTE, *s. f.* [la femelle du paon] *Pea-hen.*

PANACHE de mer, *s. m.* [espece de lithophyte] V. Palme marine.

PANACHE, [la partie supérieure d'une lampe à Boule : le goulot] *The cap of a lamp.*

PANACHER, *v. a.* & *n.* se PANACHER, *v. r.* [se dit de certaines fleurs, lorsque des couleurs commencent à s'y former, varier, diversifier les couleurs] *To break, to be diversified with different colours, to begin to be streaked with several colours.* Tulipe panachée, *A tulip set out with variety of colours, streaked, mixt or diversified with several colours.* Serin panaché, *A canary bird finely coloured.*

Panacher une fleur (c'est y passer par-dessus un pinceau trempé dans de l'eau forte) *To rub a flower over with aqua fortis.*

PANACOCO, *s. m.* [très-grand arbre de Cayenne qui y passe pour l'ébène noire] *Panacoco.*

PANADE (panade), *s. f.* [mets fait de pain émietté & mitonné dans un bouillon ; soupe, potage] *Panada.*

‖ S. PANADER (panâdé), panadant, panadé ; *v. r.* [se dit d'une personne qui marche avec un air d'ostentation & de complaisance ; se carrer, se pavaner] *To strut, to go strutting along, to have a proud gait, to go with the hands a-kimbo.*

PANAGE, *s. m.* [droit que l'on paye au propriétaire d'une forêt, pour avoir la permission d'y mettre des porcs qui s'y nourrissent de gland, de faine, &c.] *Pannage* or *pawnage.*

PANAIS (panè), *s. m.* [passenade, racine potagère blanche, qui a un goût doucereux] *Parsnep, parsnep.*

PANAMA, *s. f.* [belle ville de l'Amérique Méridionale] *Panama.*

PANAPANA, *s. m.* [au Brésil, espèce de chien de mer] V. Marteau.

PANARIS (panâri), *s. m.* [petit abcès qui vient au bout des doigts, dit autrement mal d'aventure] *Whitlow, felon, gathering, panaris, agnail.*

PANARD (panar), *adj.* [se dit d'un cheval dont les deux pieds de devant sont tournés en dehors] *Paraid, crooked.*

PANATHE'NE'ES (panaténé), *s. f. pl.* [nom de trois fêtes que l'on célébroit à Athènes en l'honneur de Minerve] *Panathenæa.*

PANAVA ou PANOMA, *s. m.* V. Bois des Moluques.

PANAY, *s. m.* [grande île d'Asie d'environ 100 milles de tour, la plus peuplée des Philippines] *Panay.*

PANCALIER, *s. m.* [chou qui tire son nom de la ville de Pancale en Piémont] *Savoy.*

PANCARPE, *s. m.* [nom d'un des jeux des Romains, dans lequel les hommes combattoient contre des animaux] *Pancarpus.*

PANCARTE, *s. f.* [placard affiché pour avertir le public des droits imposés sur certaines denrées ; tarif, affiche, titres, parentes] *A paper posted up containing the rates of a toll.* De vieilles pancartes (se dit aussi par raillerie de toutes sortes de papiers & d'écrits), *Old scratings.*

PANCHYMAGOGUE, *adj.* [se dit des remèdes qu'on regarde comme capables de purger toutes les humeurs ; il se prend aussi substantivement] *Panchymagogue.*

PANCRACE, *s. m.* [exercice qui faisoit partie de la Gymnastique : il étoit composé de la lutte & du pugilat] *Pancratium.*

PANCRATIUM (pankratiôme), *s. m.* [Narcisse de mer, petite scille] *Sea-daffodil.*

PANCRE'AS (pankréâce), *s. m.* [t. d'Anatomie ; sorte de glande au milieu du mésentère] *Pancreas, sweet-bread (in calves).*

PANCRE'ATIQUE (pankréâtike), *adj.* [contenu dans le pancréas] *Pancreatic.* Suc pancréatique, *Pancreatic juice.*

PANDECTES, *s. f. pl.* [recueil des décisions faites par les anciens Jurisconsultes Romains] *Pandects.*

PANDE'MMIE, *s. f.* PANDE'MIQUE, *adj.* V. Epidémie, épidémique.

PANDORE, *s. m.* [Mythol. première statue que Vulcain fit & qu'il anima] *Pandora.*

PANDOURE, *s. m.* [nom de certains soldats Hongrois] *Pandour (a sort of ruffian).*

PANE'GYRIQUE (panéirike), *s. m.* [discours fait à la louange de quelqu'un, s'emploie aussi adj.] *Panegyrick* ; louange, éloge, *Panegyrick, eulogy, celebration, encomium.*

PANE'GYRISTE (panéirike), *s. m.* [celui qui fait un panégyrique] *Panegyrist, encomiast, encomium-maker.*

PANIR (nir), panant, pani, *v. a.* [couvrir de pain émietté de la viande qu'on fait griller] *To broil meat over with crumbs of bread ; to crust.* Des côtelettes mises panées, *Cutlets nicely done over with crums of bread.* De l'eau panée (où l'on a fait tremper du pain rôti, pour en ôter le crud), *Toast and water.*

PANIE'E (panié), *s. f.* [tout ce qu'un panier peut contenir] *A basket-full.* Une panierée de raisins, *A basket full of grapes.*

PANETERIE (panetrie), *s. f.* [le lieu où l'on distribue le pain chez le Roi ; les Officiers qui servent à la paneterie] *The King's pantry ; office.*

PANETIER (panetié), *ou* GRAND-PANETIER, *s. m.* [Grand Officier de la Couronne] *The Pantler* or *Master of the pantry to his Majesty.*

PANETIE'RE (panetière), *s. f.* [petit sac dans lequel les bergers portent du pain en allant garder les moutons] *A shepherd's scrip, the bag* or *satchel wherein the shepherd puts his bread.*

PANGOLIN (pangolain), *ou* PANGGOLING, *s. m.* [quadrupède vivipare de l'Inde, qui a quelque ressemblance avec le lézard, mais qui est couvert d'écailles] *Pangolin, short-tailed Manis.*

PANICAUT (paniko), *ou* CHARDON ROLAND, *ou* CHARDON À CENT TÊTES, *s. m.* [Eryngo] *Eryngo, sea-holly.*

PANIER (panié), *s. m.* [ustensile de ménage fait d'osier, de jonc, &c.] *Basket, hamper, pannier, pad, scuttle.* Panier à anse, ou sans anse, *Handfull basket, a basket without handles.* Panier de fruits, *Basket of fruit.*

Panier de marée (panier dans lequel on apporte d'où naît la marée à la halle), *Hamper of sea-fish.*

* Le dessus du panier (ce qu'il y a de meilleur dans quelque chose que ce soit), *The top of the basket ; the choice.*

* Le fond du panier (ce qu'il y a de plus mauvais), *The bottom of the basket ; the rubbish.*

* Mettre tous ses œufs dans un panier (risquer tout sur bien dans une seule entreprise), *To put all one's eggs in one basket.*

* L'ente de panier vaut beaucoup à une fervante (pour une qu'elle vole beaucoup sur ce qu'elle achette au marché), *The handing of the hamper is worth a great deal to a servant.*

Les Paniers d'une bête de femme, *Panniers.* Le panier d'un cochet, *The boot of a coach.*

*† Il est fort comme un panier (se dit d'un homme fort fot), *He is a mere ninny.*

*† C'est un panier percé (se dit d'un dissipateur), *He is a leaky vessel ; Money runs through him like a sieve.*

*† A petit mercier, petit panier (les petites gens proportionnent leur dépense à leurs facultés), *A little pack serves a little pedler.*

*† Adieu panier, vendanges sont faites (pour dire que l'occasion pour laquelle on étoit venu est passée, & qu'il n'y a plus rien à faire), *'Tis a fair ; 'Tis coming a day after the fair.*

PANIER, [jupon garni de cercles de baleine pour soutenir les jupes] *A hoop, or hoop-petticoat, farthingale.*

Voute, *ou* arcade à anse de panier (t. d'Architecture; voute ou arcade ſurbaiſſée, & qui n'a pas ſon cintre parfait) *Elliptical vault or arch.*

PANIQUE (pânike), *adj.* [vain, chimérique, ſans ſujet, ſans fondement] *Panick.* Terreur Panique, (Fray ou fureur & ſans fondement) *Panick fear, terror, or fright.*

PANIS ou PANIZ, *ſ. m.* [eſpece de blé, que l'on ſeme encore dans la Hongrie, la Boheme, & quelques autres lieux de l'Allemagne] *Panicum, panick.*

PANNE (pâne), *ſ. f.* [ſorte d'étoffe fabriquée à peu près comme le velours] *Shag, plaſh.* Une culotte de panne, *Shag-breeches.*

PANNE, [cette graiſſe dont la peau de cochon, & de quelques autres animaux, ſe trouve garnie au-dedans] *Fat.*

* Il a deux doigts de panne (ſe dit par raillerie d'un homme extrêmement gras), *He has two inches of fat upon his ribs.*

PANNE, [t. de Charpenterie; filiere, piece de bois qui ſert à ſoutenir les chevrons d'une couverture] *Purlin.*

PANNE, *ſ. f.* [t. de Marine] Ex. en Panne, *adv. To ſtrike ſail, or to lie ſtill, or by, to lie by for the tide, or for the veſſel, &c.*) Etre en panne, *To ſtrike, or lie by.*

Mettre en panne (en parlant; ſe dit d'un vaiſſeau qui brouille ſes voiles, pour ne pas continuer à faire route, ou pour laiſſer paſſer les vaiſſeaux qui doivent aller devant), *To bring to.*

PANNEAU, -EAUX (pâno, -nô), *ſ. m.* [piece de bois, ou de vitrage, enfermés dans une bordure] *Square, pane, pannel, tympan.* Un panneau de vitre, *A pane of glaſs.*

PANNEAU, [filet pour prendre des lievres, des lapins] *Gin, ſnare, trap, net, noſe.*

* Tendre un panneau à quelqu'un, *To lay a trap for one.*

* Donner dans le panneau (ſe laiſſer tromper, attraper), *To fall into the ſnare, to be trapp'd.*

PANNEAU, [rembourrure qu'on met aux côtés d'une bête, pour empêcher que le cheval ne la bleſſe] *A pannel (of a ſaddle.)*

PANNEAU [t. de Marine] *Scuttle, cover or lid of a hatch-way (a method taken by the ſeamen to ſave themſelves).* Grand panneau, *Main hatch, or main hatch-way.* Panneau à boite, *A cover of a certain ſize with a border round the edges.* Panneau à varole, *A great hatch without a border.*

PANNELLE *ſ. f.* [t. de Blaſon; feuille de peuplier] *Poplar.*

PANNETON (pânneton), *ſ. m.* [t. de Serrurier, partie de la clef où ſont les dents] *The key-bit.*

PANIC ou PANICUM, *ſ. m.* [eſpece de millet] *Panick or Panick.*

PANNICULE (pânikule), *ſ. m.* [t. d'Anatomie, membrane qui eſt ſous la graiſſe] *Panniculus, a fleſhy membrane.*

PANNICULE, [t. de Botanique; ſorte d'épi qui contient beaucoup de fleurs & de ſemences] *Panicle.*

PANNONIE (pânonie), *ſ. f.* [Hongrie; grand pays de l'Allemagne] *Pannonia, Hungary.*

PANON, V. PENON.

PANONCEAU (pânonſô), *ſ. m.* [écuſſon d'armoiries affiché pour marque de Juriſdiction] *Scutcheon.*

PANOPE (pânope), *ſ. f.* [Mythol. une des Néréides] *Panope.*

PANOPLIE (pânoplie) *ſ. f.* [armure complette, ou le pied en cap] *Panoplia.*

PANORPE, *ſ. f.* [mouche ſcorpion] *Panorpa, ſcorpion-fly.*

PANSARD (panſar), *adj* V. PANSU.

† PANSE, *ſ. f.* [ventre, eſtomac, intestins, entrailles; boyaux] *Paunch, belly, guts, maw, rumen.* Groſſe panſe, *Pot-bellied, prominent belly, paunch.*

*† Avoir plus grands yeux que grand' panſe, Avoir les yeux plus grands que la panſe (ſe dit de quelqu'un qui, croyant devoir tout manger, ſe trouve rempli bien plutôt qu'il n'avoit cru), *To have one's eyes bigger than one's belly.*

*†‖ Avoir la panſe pleine à dire (proverbe) l'on a une bonne crême, on ne ſonge qu'à ſe divertir), *When the belly is full, the brain wants no ſtirring.*

PANSE D'A, [tatrondiſſement d'un a] *The round part of an a.*

*† Il n'a pas fait une panſe d'a (il n'a rien écrit, rien compoſé), *He has not done or wrote one ſingle letter.*

* Il n'y a pas ſeulement fait une panſe d'a (ſe dit d'un homme qui s'attribue quelque part à un ouvrage, mais qui cependant n'y a nullement travaillé), *He has not had the leaſt hand in it.*

PANSÉ, [partie ſur laquelle frappe la maſſe du battant d'une cloche] *Prim, pitch or parrel.*

PANSÉ, -ÉE, *part. of* Panſer, *Dreſſed, bandaged.*

* Il eſt bien panſé (il a bien mangé & bien bu), *He has eaten, drank, and lived well.*

PANSEMENT (panſemant), *ſ. m.* [action de panſer une plaie; les ſoins & les remedes qu'on emploie pour panſer] *Dreſſing, looking to.*

Le panſement de la main (en parlant d'un cheval), *Dreſſing, rubbing.*

PANSER, panant, panſé; *v. a.* [avoir l'appareil d'une plaie; y appliquer les choſes néceſſaires] *To dreſs, look to or after.* Panſer une plaie, *To dreſs a wound.*

Panſer un cheval (l'étriller, le nettoyer, & lui donner tout ce qui lui eſt néceſſaire), *To dreſs after a horſe.*

‖ PANSU, -UE, *adj. ſubſt.* [qui a une groſſe panſe] *Paunch-bellied, that has a great paunch, pot-bellied, pot-belly.* C'eſt un gros panſu, *That's a fat paunch.*

PANTAGA, *ſ. m.* V. SANTAL rouge.

PANTALON (pantâlon), *ſ. m.* [habit tout d'une piece, fort juſte ſur le corps; perſonnage de la Comédie Italienne; celui qui joue toutes ſortes de roles pour venir à ſes fins; bouffon, comedien, arlequin, mime] *Pantaloon, buffoon.*

Pantalon (le) papier de la moyenne ſorte, *Pantalon.*

† A la barbe de pantalon (en préſence & au dépit de celui que la choſe intéreſſe davantage), *In the face of Pantalon.*

PANTALONNADE (pantâlonâde), *ſ. f.* [ſorte de Pantalon, accompagnée de poſtures comiques; bouffonnerie, arlequinade] *A Pantaloon's dance, a kind of merry dance; drollery, buffoonery.*

PANTOQUIERE (pantokière), *ſ. f.* [t. de Marine; cordage employé à lacer les haubans de tribord avec ceux de babord] *Cat-harpins, cranſe-lines (of the ſhrowds).*

‡ PANTELANT, -ANTE, *adj.* [qui halette] *Panting, heaving.* L'eſtomac pantelant, *The heart heaving.*

‡ PANTELER, pantelant, pantelé; *v. n.* [haleter, avoir la reſpiration embarraſſée & preſſée] *To pant.*

PANTENNE (pantêne) *ſ. f.* [t. de Marine] *The ſituation of a ſhip having her yards a-peak, or with her yards in a disorderly ſituation, flattering or ſhivering.* En pantenne, *adj. or adv.* Ex. Vergues en pantenne, *Her yards placed obliquely, and the ſails badly trimmed (which is practiced in French ſhips as a ſignal of the captain's death).* Vaiſſeau en pantenne, *A ſhip with her yards a-peak, or her ſails out of trim.* Amener les voiles en pantenne, *To haul down the ſails with the utmoſt expedition, as in a gualf of wind.*

PANTEUR, *ſ. m.* [métier ſur lequel les Cardiers tendent leurs feuillets] *Stretcher.*

PANTHÉE (panthé), *adj. f.* Ex. figure panthée (ſtatue qui réuniſſoit les ſymboles ou les attributs de différentes divinités), *Panthea.*

† PANTHÉON (panthéon), *ſ. m.* [le temple de tous les Dieux] *Pantheon.*

PANTOUFLES, [petite ſtatue, qui chez les Romains portoit les ſymboles de pluſieurs divinités] *Penates.*

PANTHERE, *ſ. f.* [ſorte de bête féroce, qui a la peau marquetée à peu près comme celle du Leopard] *Panther.*

PANTIERE, *ſ. f.* [filet qu'on tend à des arbres, pour prendre de certains oiſeaux] *A draw-net.*

PANTINE, *ſ. f.* [certain nombre d'écheveaux de ſoie, de fil ou de toute ſorte de matiere liée & tremblé] *An assemblage of more or less skeins of ſilk.*

PANTINER les ſoies, [c'eſt paſſer un fil autour de chaque écheveau; t. de Teinturie.] *To tie the ſilk.*

PANTOGRAPHE (pantôgrâfe), *ſ. m.* [ſorte d'inſtrument pour copier des deſſins & tableaux, & les réduire à volonté en grand ou en petit] *Pantographt.*

PANTOIEMENT, (pantoëman), *ſ. m.* [t. de Fauconnerie; maladie d'un oiſeau attaqué de l'aſthme] *Panteis, the difficulty of breathing in a hawk.*

PANTOIRE (pantoâre), *ſ.m* [t. de Marine] V. PENDEUR.

† PANTOIS, -OISE, (pantoâ, -toëze), *adj.* [dont la reſpiration eſt empêchée; par quelque aſthme] *Short-winded, that draws his wind ſhort.*

PANTOMÈTRE ou HOLOMÈTRE, *ſ. m.* [inſtrument pour meſurer toutes ſortes d'angles, de longueur ou de hauteur] *Pantometer or Holometer.*

PANTOMIME (pantômime), *ſ. m.* [acteur qui exprime toutes ſortes de choſes par des geſtes] *Pantomime.* Repreſentation d'une piece par des Pantomimes, *A pantomime, mimic, buffoon.*

PANTOUFLE, *ſ. f.* [chauſſure qui ne couvre pas le talon; mule, galoche] *Slipper, pantofle.* Soulier en pantoufle, *A ſlip ſhoe.* Mettre ſes ſouliers en pantoufle, *To ſlip one's ſhoes on.* Le ſoulier de quelque chaiſe, ou de quelqu'un comme de ſes vieilles pantoufles, *He carries as much about something or ſomebody as about his old ſlippers.* En pantoufles, *adj. & adv. Slip-ſhod; carelleſly.*

Nous tenons ce ſiége en pantoufles, [nous avons toutes les choſes néceſſaires pour faire ce ſiége commodément] *We ſhall carry on that ſiege very conveniently.*

†‖ Raiſonner pantoufle (faire des raiſonnements de travers), *To talk like an old woman, like a nonny, &c.*

PANTOUFLE ou fer à pantoufle [ſorte de fer de cheval, plus épais en dedans qu'en dehors] *Pantoufle.*

§ PANTOUFLER (pantoufé), *v. n.* [raiſonner pantoufle, cauſer pour cauſer] *To prattle, to bawl a chat a chat.*

§‖ PANTOUFLERIE, *ſ. f.* [action de pantoufler] *Prattling, chit-chat.*

§‖ PANTOUFLIER (pantoufié), *ſ. m.* [qui joue des pantoufles; qui cauſe à ſon aiſe] Ces pantouffliers de Sorbonne (en parlant des vieux Docteurs), *Thoſe deep reaſoners in Divinity.*

PANTUFLIER, *ſ. m.* [animal de mer] V. MARTEAU.

PANUCO, *ſ. m.* ville & province de l'Amérique Septentrionale dans la nouvelle Eſpagne] *Panuco.*

PAON (pan), *ſ. m.* [gros oiſeau domeſtique d'un reperbe plumage] *Peacock.*

* Il eſt glorieux comme un paon, *He is as proud as a peacock.*

PAON [En Aſtronomie; conſtellation de l'hémiſphere Auſtral] *Pavo.*

PAON [beau & grand papillon ſur les ailes duquel

duquel sont peints les yeux de la queue du paon] *Pavis.*

PAON MARIN [poisson à nageoires épineuses, & orné des plus belles couleurs] *Peacock-fish*

PAON-DE-MER [petit insecte observé dans les mers de Ceylan] *A small sea-insect, which seems adorned with rose-colour feathers*

PAON-DE-MER, *ou* le Combattant, *Avis pugnax.*

PAONNE (pâne), PAONESSE (pânèsse), *ou* PANACHE, *s. f.* [la femelle d'un paon] *Pauhen.*

PAONNEAU (pâneau), *s. m.* [un jeune paon] *A young peacock, pea-chick.*

PAPA (papâ), *s. m.* [terme enfantin pour dire père] *Papa, dad, daddy, father.*

† Bon papa (bon homme), *Good old, good man.*

PAPABLE (pâpable), *adj.* [le dit d'un Cardinal propre à être élu Pape] *That may be made a Pope.*

PAPAICOT, *s. m* [arbre sans branche des îles de l'Amérique] *Papaicot.*

PAPAL, -ALE, (pâpâl), *adj.* [qui appartient au Pape] *Papal.* Couronne papale, *A Pope's triple crown.*

PAPAROI, *s. m.* [espèce de grenadier à fleurs doubles] V. BALAUSTIER.

PAPAUTÉ (papôté), *s. f.* [dignité de Pape] *Papacy, Pontificat, Pontifical.*

PAPAYER (papâié), *ou* PAPAU, *s. m.* [arbre de l'Amérique & des Indes Orientales] *Papaya, Papaw-tree, Papaw, pinegueau.*

PAPE [bel oiseau de la Caroline, de trois couleurs, gros comme un ferin] *Papa, fringilla, tricolour.*

PAPE, *s. m.* [l'Evêque de Rome] *Pope.*

†‡ Ils eussent fait un Pape (le dit lorsque deux personnes viennent à se rencontrer en même temps dans une pensée), *They jumped into the same thought.*

PAPECHIEN (pâpechîain), *s. m.* V. VANEAU.

PAPEGAI (papegâi), *ou* PAPEGAUT (papegô), *s. m.* [oiseau de carte ou de bois peint pour s'exercer à tirer; perroquet] *A wooden bird to shoot at, popinjay-fowl.* Gros perroquet de Cuba, *Papagayo.*

‡ PAPELARD (pâpelar), *s. m.* [t. d'injure; hypocrite, faux dévot: La Fontaine l'a employé adjectivement, bigot, cagot; rusé, adroit, matois] *Hypocrite.* D'une voix papelarde, *With an hypocritical voice.*

‡ PAPELARDISE (pâpelardize), *s. f.* [hypocrisie, bigoterie, cagoterie, cafarderie] *Hypocrisy.*

PAPELINE (pâpeline), *s. f.* [sorte d'étoffe tramée de flouret] *Pepeline.*

PAPELONNÉ (pâpelonné), *adj* (t. de Blason; se dit d'un écu chargé d'une espece d'écailles d'hermine papelonné de gueules] *Papelonné*

PAPERASSE (pâperâce), *s. f.* [papier écrit, qu'on regarde comme inutile; vieux papiers] *Old dusty paper, waste paper.*

PAPERASSER (pâperâcé), paperassiant, paraffé; *v. n.* [passer son temps à remuer, à arranger des papiers] *To be rummaging one's papers.*

PAPERASSER, [composer sans fin, faire des écritures inutiles; barbouiller, griffonner beaucoup de papier] *To write forever, to waste paper, to scribble.*

PAPESSE JEANNE (pâpèsse jône), [c'est ainsi qu'on a appelé le Pape Jean VIII.] *Pope Joan.*

PAPETERIE (pâpeterie), *s. f.* [manufacture de papier] *A paper-mill.*

PAPETERIE, [le commerce de papier] *Paper-making, paper trade.*

PAPETIER (pâpetié), *s. m.* [celui qui fait, qui vend le papier] *Papermaker, stationer.*

PAPHIA (pâfia), *s. f.* [Mythol. Vénus, ainsi appelée de la ville de Paphos] *Paphia.*

PAPIER (pâpié), *s. m.* [composition faite de vieux linge détrempé dans l'eau, pilé & broyé, & ensuite étendu par feuilles, pour le sécher, & imprimer] *Paper.* Papier à écrire, *Writing-paper.* Du papier broüillard, *Drawing paper.* Du papier gris, *Brown-paper.* Du papier fin, *Gilt paper.* Une main de papier, *A quire of paper.* Une rame de papier, *A ream of paper.* Un cahier de papier, *A paper-book.*

Papier collé dont les feuilles ne peuvent servir entr'elles, *Besses sheet.* Papier chagriné (dont les feuilles sont ridées), *Wrinkled paper.* Papier flusté (qui est de couleur gris-blanc), *Whity-brown.* Papier tors, *Drawing paper.* Papier à procureur, *Copy-paper.* Petit Romaine (papier de la petite forte), *Petit Romaine.* Papier fer ente, *Serpente* or *Silver-paper.* Papier de soie (que les Japonois font avec du coton), *Japan paper.* Papier bouffe, papier vergé, papier tontisse, *Frock-paper* or *velvetty paper.*

PAPIER du Nil [plante qui naît dans les marais de la basse Egypte, & dont les feuilles servoient autrefois pour écrire] *Papyrus.* Papier feuille d'arbre (feuille de l'Arbre de la nouvelle Espagne (sorte de Palmier), *Leaf of the Guajaraba* or *paper-tree.* Papier toilé, V. Cartonné. Papier naturel (espèce de papier foible découvert depuis peu en Italie dans la Toscane), *Feeble paper.*

Papiers de nouvelles, *Papers.* Mettre en papier, couvrir de papier, tapisser ou tendre de papier peint, *To paper.* Mettre ses raisons sur le papier (les mettre par écrit), *To set down one's reasons in black and white* or *upon paper.* Papiers, *evidences, vouchers.*

‡ Etre sur les papiers de quelqu'un (lui devoir de l'argent), *To be in one's books, to owe him money.* Etre bien ou mal sur les papiers (dans son esprit), *To be upon good* or *bad terms with him.*

‖ Otez cela de vos papiers, Rayez cela de dessus vos papiers (ne faites point votre compte là-dessus), *Do not depend upon that; Don't trust to that; Cross that out of your book.* Tout bon bien est en papier (lettres de change, billets, &c.), *All his fortune is in paper.*

* Brouiller, gâter du papier (écrire de méchantes choses), *To waste, to spoil paper.*

* C'est du papier, du papier mouillé (se dit d'un drap qui se déchire aisément, *'Tis a paper, a damp paper.*

† Le papier souffre tout (on ne doit pas conclure qu'une chose soit vraie de cela seul qu'elle est écrite), *They may put what they please upon paper.*

† Les murailles sont le papier des fous, *He is a fool, and ever shall, who writes his name upon a wall.*

PAPIER JOURNAL [livre de compte] *Book.*

PAPIER TERRIER [Registre contenant le dénombrement de toutes les terres, & de tous les tenanciers qui reconnoissent d'une Seigneurie] *Terrier, Lands-book* or *roll.*

Papier volant (écrit qui ne tient à rien, qui ne fait point une partie essentielle d'un ouvrage, d'un procès, d'un registre) *Flying sheet* or *Loose paper.*

PAPIERS [toutes sortes de lettres, enseignemens, mémoires & autres écritures] *Papers* Avez-vous apporté vos papiers? *Have you brought your papers?* Papiers & enseignemens, (t. de Marine), *Papers of a ship, such as bills of lading, manifest, cockets,* &c.

PAPILLES (pâpîle), *s. f. pl.* [éminences de la langue qui servent au sens du goût] *Papillæ of the tongue.*

PAPILLAIRE (pâpîlère), *adj.* [t. d'Anatomie; se dit d'une tunique ou membrane de la langue] *Papillary.*

PAPILLON (pâpîlon), *s. m.* [insecte volant] *Butterfly, papilio, pipar.*

* Courir, voler après les papillons (s'amuser à des bagatelles), *To run, to skip after butterflies; to waste, to trifle.*

PAPILIONACÉE (pâpîlionacé), *adj.* [t. de Botanique; se dit des plantes, qui ont quelque ressemblance à un papillon: toutes les parties légumineuses sont papilionacées] *Papilionaceous.*

PAPILLONNER (pâpîloné), *v. n.* [être trop souvent mouvant, inconstant, volage] *To flutter about, never to be at a stay.*

PAPILLOTAGE (pâpîlotâje), *s. m.* [effet de ce qui papillote] *The quivering, hair upon eyes.*

PAPILLOTAGE, [mouvement involontaire des yeux] *The involuntary motion of the eyes.*

PAPILLOTE (pâpîlote), *s. f.* [papier dont on enveloppe les cheveux pour les tenir frisés] *Paper to keep in the curl.*

PAPILLOTE, [paillette d'or ou d'argent] *Spangle.*

PAPILLOTER (pâpîloté), *v. a.* [mettre les cheveux en papillotes] *To put hair upon papers.*

PAPILLOTER, *v. n.* [se dit des yeux, lorsqu'un mouvement involontaire les empêche de se fixer sur les objets] *To tremble.*

PAPILLOTER, [se dit d'un tableau qui pétille d'une manière incommode par des lumières également brillantes & des couleurs également vives] *To dazzle.*

PAPILLOTER, [se dit en t. d'Imprimerie, lorsque le caractère manque double, & est embrouillé] *To mackle.*

PAPILLOTS (pâpîlô), *s. m. pl.* [taches sur la peau quand on a la hèvre pourprée] V. PÉTÉCHIES.

PAPIN (pâpain), *s. m.* [Cri-cri, sorte de scarabée] *Cricket.*

PAPION (pâpîon), *ou* BABOUIN (bâbouin), *s. m.* [espèce de Singe des îles Philippines & du Cap de Bonne Espérance] *Papio* or *Babion.*

PAPISME (pâpîsme), *s. m.* [la communion du Pape; catholicisme, catholicité] *Papacy, papism.*

PAPISTE (pâpîste), *s. m.* & *f.* [celui qui est de la communion du Pape; catholique Romain] *Papist, romanist, Roman catholic.*

PAPULES (pâpule), *s. f. pl.* [t. de Médecine; vices de la peau d'une nature rougeâtre & maligne] *Papulæ.*

PAPYRACÉE (pâpîracée), *adj.* [t. d'Hist. Nat. désigne une coquille extrêmement mince] *Papyraceus.*

PAPYRACÉE, *s. f.* [espèce de nautile blanc dont la robe est mince comme du papier] *Nautilus papyraceus.*

PAPYRUS (pâpîruce), *s. m.* [plante qui croît en Egypte le long du Nil; la tige est formée de plusieurs lames minces, concentriques, & qui tiennent adhérentes les unes des autres: on s'en servoit autrefois pour faire du papier] *Papyrus.*

PAQUE (pâke), *s. f.* [fête solemnelle parmi les Juifs] *Passover.*

PÂQUE ou PÂQUES, *s. m.* PÂQUES, *s. f. pl.* [fête solemnelle parmi les Chrétiens] *Easter, Easter-day.* Au temps de Pâque, *About Eastertime, in Easter Holidays.* Quand Pâques sera venu, *When Easter is come.* Faire ses Pâques (se confesser au temps de Pâques), *To receive the Sacrament at Easter.* Le lundi de Pâques, *Easter-monday.* Pâques-fleuri (le dimanche qui précède celui de Pâques), *Palm-sunday.* Pâques closes (le dimanche qui suit celui de Pâques), *Low-sunday.* La quarantaine de Pâques (tout le temps qui est entre le dimanche de la Quinquagésime & celui de Quasimodo inclativement), *Easter time* or *tuning-in.*

*† Se faire poissonnier la veille de Pâques (s'engager dans un parti, dans une affaire, lorsqu'il n'y a plus aucun avantage à en espérer), *He comes up a day after the fair.*

PAQUÉRETTE (pâkèt), *ou* PAQUETTE (pâkète), *s. f.* [marguerite blanche, qui fleurit au temps de Pâques] *The Easter daisy, the great daisy.*

PAQUET (pâkè, *ou* pâke), *s. m.* [assemblage de plusieurs choses attachées ou enveloppées ensemble;

semble ; une ou plusieurs lettres enfermées sous une enveloppe: *a pack, a packet, a parcel, a letter.*] *Bundle, parcel, packet, packet-boat.* Faire un paquet, Mettre en paquet, *To make a bundle.*

† Faire un paquet, Emballer un paquet (s'en aller de quelque manière, *To pack away.* † Emballer un paquet (s'engager dans une affaire douteuse), *To embark in a critical affair.*

† Emporter ses paquets à l'autre monde (se tuer), *To carry packets to the other world.*

† Donner un paquet à quelqu'un (lui imputer d'avoir fait quelque chose qu'il n'est pas de nature à être avoué), *To father a thing upon one.*

†‖ Donner à quelqu'un un paquet (lui faire une réponse vive & impertinente, qui le fait taire), *To return one a sharp answer that silences him, To nonplus one, To fob one a bargain.*

PAQUET, [t. d'Arts & Métiers] V. TREMPE.

EN PAQUET, *adv.* [t. de Mar.; Ex. Amener les voiles en paquet, *To let the sails fall down all together in a great heap (when a ship is in peril and near shore).*

PAQUET-BOT (pâkè-bo), *s. m.* [bâtiment qui fait & répond à Angleterre en France, ou ailleurs, pour porter les lettres; vaisseau de paſſage, etc.] *Packet-boat, packet.*

PAQUETER (pâk-te), *v.n.* [celui qui arrange le poiſſon ſalé, le range, & le preſſe dans des futailles.] *Herring-packer.*

PAR, *prep.* [déſigne la cauſe, le motif, le moyen, l'inſtrument, la manière *By, through, out of, for, at, with.* Tout a été créé par la parole de Dieu, *Every thing has been created by the word of God.* Il ne parle que par envie, *He only speaks through envy.* Par ordre du Roi, *By the King's order.* Je vous ai fait dire par un tel, *I have commanded by such a one.* Il l'a obtenu par mon moyen, *He got it through my means.* Vous n'en parlez que par envie, *You let it away only out of envy.* Je l'ai fait par cette raiſon, *I did it for that very reason.* Il entra par la porte, mais il ſortit par la fenêtre, *He got in at the door, but he got out at the window.* Je le lui ferai tenir par la première occaſion, *I'll ſend it to him by the firſt opportunity.* Je comptais par-là . . . *By that is underſtood—* Par paſſe-temps, *By way of paſſe-time.*

PAR, *adv.*, déſigne un lieu; & ſe joint à pluſieurs prépoſitions & locutions de lieu, ſans rien changer à leur ſignification. *In.* Cela ſe fait par tout pays, *That's done in all countries.* Par-tout, *Every where.* Par toute le Royaume, *All over the Kingdom.* Par-tout où, *Wherever.*

† On ne ſauroit être par-tout (on ne ſauroit être en même temps en pluſieurs endroits), *One cannot be every-where.*

* C'eſt un homme qui ſe fourre par tout (il s'ingère dans toutes ſortes d'affaires), *He forces himself in every-where.*

PAR-ci ! *adv.* Par ici, *This way.* PAR-là, *That way.* Par-ci, par-là, *Here and there.* Par-tout, *Every where.* Par-ci, par-là, *Now and then.* Par-ci, par-là, *Here, there, & every where.* Par-ci, par-là, *Here & there.* Par-deſſus, *Over.* Par-deſſous, *Under.* Par-devers, *By.* Par-delà, *Upon, over, above, over and above.*

† Par-deſſus le marché (beaucoup plus qu'une choſe ne vaut, quelque choſe d'extraordinaire & de rare), *Into the bargain.* Je n'aime point à faire un change, car il m'en remarie par-deſſus le marché, *I never like to change, for I always get into the bargain, either ſome ill quality, or ſome extravagant price for it.* Ce marchand donne toujours le par-deſſus, *That ſhopkeeper always gives meaſure and above, or a meaſure.* Par-deſſous, *Under, underneath.* Par-devant, *Before, towards.* Par-derrière, *Behind, backwards.* Elle eſt boſſue par derrière, *She is crook-backed; She is hump-backed.* Par à côté, *By.* Par le haut, Par en haut, *Towards the top, upwards.* Par le bas, Par en bas, *Down wards.* Par haut & par bas, *To and fro: up and down.* Ce purgatif a fait aller le malade par haut & par bas, *That purge has purged him upwards and downwards.* Par-ci par-là, *Here & there.* Par les côtés, *By the ſides.* Il l'a mené par la main, *He led him by the hand.* Par le paſſé, *Formerly, in time paſt, heretofore.* Son habit est trop large par en haut, & trop étroit par en bas, *His coat is too wide at the top, and too narrow at the bottom.* Par-ci par-là en divers endroits ; à diverſes fois', *Here and there; to ſeveral places, at ſeveral times.*

Il eſt par trop entêtant, importun, *He is too paſſing, too troubleſome.*

Par-deſſus de ville, V. DEHORS de ville.

Par conſéquent, V. CONSÉQUENT.

‡ Par aventure (par haſard), *By chance.*

Par-devant (devant, en préſence), *In the preſence, before.*

‡ Par ainſi ainſi, c'eſt pourquoi, *Therefore.*

PAR, [marque le mouvement & le paſſage] *Through, among, by, out of.* Il a paſſé par Paris, *He went through Paris.* Se promener par les rues, *To walk about the ſtreets.* Jeter par la fenêtre, *To throw out of the window.* Sortir par une porte, & rentrer par l'autre, *To go out at one door, and in at another.* Paſſer par l'examen, *To submit to the examination.*

† Il en faut paſſer par là, Il faut paſſer par-là ou par la fenêtre (pour dire à quelqu'un qui témoigne de la répugnance pour une propoſition qu'on lui fait, qu'il n'y a point d'autre parti à prendre), *One, You, They, &c. muſt ſubmit to.*

PAR, [marque le temps, & ſignifie durant] *In.* Où allez-vous par cette pluie là ? *Where are you going in ſuch a rain as this?* Nous partîmes par un beau temps, *We ſet out in fair weather.*

Nous étions par trente degrés de latitude ; t. de Marine (nous étions à trente, &c.), *We were at the thirtieth degree of latitude.*

PAR, [s'emploie avec l'infinitif après les verbes qui ſignifient *commencer & finir*] *With, by, in.* Il commença par ſe plaindre, & finit par demander de l'argent, *He began by complaining, and concluded with asking money.* Elle conclut par le ſimpler de . . . . *She concluded in beſeeching him to—*

PAR, [s'emploie avec un nom ſans article, pour marquer diſtribution, diviſion, partage, de ce qui eſt ſignifié par le nom] *By, in, for, per, &c.* Diſtribuer par chapitres, *To divide into chapters.* Aller par bandes, *To go in companies.* Donner tant par tête, *To give ſo much a head.* Cent pièces par an, *A hundred pounds a year or per annum.* Une Guinée par ſoldat, *A guinea a ſoldier, or every ſoldier.*

PARABOLE (parâbôle), *ſ. f.* [ſimilitude, allégorie, ou guide d'uſage qu'on prend des ſimilitudes employées dans l'Ecriture ſainte] *Parable, ſimilitude.* Par parabole, en forme de parabole, *Parabolically, all finely.*

¶ Parabole, *Parable*; Allégorie, *Allegory* (ſynon.): La *parabole* a pour objet des faits mêlés de fiction: l'*allégorie*, les faits d'hiſtoire. Dans la *parabole*, on ſubſtitue un autre ſujet, pour faire des remarques convenables à celui qu'on a en vue: Dans l'*allégorie*, on introduit des perſonnages étrangers & arbitraires, au lieu des véritables. Les *paraboles* ſont fréquentes dans le Nouveau Teſtament; l'*allégorie* fait le caractère de la plupart des ouvrages Orientaux.

PARABOLAIN, *ſ. m. pl.* [nom qu'on donnoit aux plus hardis des Gladiateurs, & qu'on donna dans la ſuite à des Clercs qui affrontoient les plus grands dangers pour ſecourir ceux qui en étoient *Parabolani.*

PARABOLIQUE (parâbôlike), *adj.* [t. de Géométrie ; taillé en figure de parabole] *Parabolic, parabolical.* Miroir parabolique, *Parabolic mirror.*

PARABOLIQUEMENT (pâ-bô-lik-man), *adv.* en parabole: en Géométrie, en décrivant une parabole] *Parabolically.*

PARABOLISME, *ſ. m. Parabolizing.*

PARABOLOÏDE, *ſ. f.* [courbe parabolique] *Paraboloid.*

PARACENTÈSE (pâ-ſan-tèze), *ſ. f.* [t. de Chirurgie ; ponction, opération pour évacuer l'eau du ventre] *Paracentheſis, paracentheſis, tapping.* Faire l'opération de la paracentèſe à quelqu'un, *To tap one for the dropſy.*

PARACHÈVEMENT (pâra-chèv-man), *ſ. m.* [fin, perfection d'un ouvrage; conſommation, accompliſſement, dernière main] *Ending, finiſhing.*

‡ PARACHEVER, V. ACHEVER.

PARACHRONISME (pâra-kro-niſme), *ſ. m.* [ſupputation d'anachronisme, qui conſiſte à rapporter un fait à un temps poſtérieur à celui où il eſt réellement arrivé; eſt oppoſé à prochronisme] *Error in ſuppoſing that a fact happened at a time poſterior to that at which it happened.*

PARACLET (pâra-klè), *ſ. m.* [conſolateur, nom que l'Egliſe donne au St. Eſprit.] *Comforter, Paraclete.*

PARADE (pârâde), *ſ. f.* [montre, oſtentation, étalage] *Parade, ſhow, oſtentation, ſtate; feaſt, ſcaſt, triumph, flouriſh.* Une chambre de parade, *A ſtate-room.* Un lit de parade, *A bed of ſtate.* Habit de parade, *Stately dreſs.*

Faire parade d'une choſe, *To make a parade or ſhow of a thing.*

PARADE, [t. d'Eſcrime, l'action par laquelle on pare un coup] *Parrying, putting by, parade.*

PARADE, [t. de Guerre ; la montre que font ſur la place les troupes qui vont monter la garde] *The parade.*

Faire la parade, (t. de Marine), *To dreſs a ſhip or adorn her with a number of flags, pendents and other colours.*

PARADE, [ſcènes burleſques que les bateleurs donnent au peuple à la porte de leur theatre, pour engager à y entrer] *Parade; theſe burleſque ſcenes exhibited at the door of booths to engage the company to walk in.*

PARADE, [t. de Manège ; ſe dit de l'arrêt d'un cheval qu'on manie] *Parade.*

Ce cheval eſt fûr à la parade, *This horſe ſtops ſhort.*

¶ Parade, *Parade*; Oſtentation, *Oſtentation* (ſynon.): *Parade* met à déſigner l'action, & la fin ou but: *Oſtentation* déſigne la manière de faire l'action, & ton principe ou ſa cauſe. On fait plutôt *parade* d'une choſe qu'on n'en fait *oſtentation*. On fait une choſe, non avec *parade*, mais avec *oſtentation*. On ſe met en *parade* pour être vu ; on s'y montre avec *oſtentation*. On fait une choſe pour la *parade*; on la fait par *oſtentation*: *Pour* marque la fin, & *par* le principe. L'*oſtentation* eſt un vice qui fait *parade* des choſes. Une choſe de *parade* eſt faite pour les occaſions d'apparat ou avec appareil: une choſe d'*oſtentation* ſe fait par vanité, par vaine gloire. *Parade* ſe dit au propre dans un ſens favorable ou indifférent: *oſtentation* réveille toujours l'idée de blâme. On ſe pare, on ſe targue de la choſe dont on fait *parade*: on ſe glorifie, on s'ennorgueillit de la choſe qu'on fait avec *oſtentation*. La vraie vertu & le vrai mérite ne font *parade* de rien ; la vraie grandeur & la vraie gloire font ſans *oſtentation*.

PARADIGME (pâradigme), *ſ. m.* [t. de Grammaire ; exemple, modèle] *Paradigm.* Les paradigmes des conjugaiſons, *The paradigms of the conjugations.*

PARADIS (pârâdi), *ſ. m.* [le ſéjour des Bienheureux; Eden, Ciel, beatitude, bonheur éternel] *Paradiſe, the bliſsful regions, Heaven, Garden of Eden.* Le Paradis Terreſtre, *Earth y Paradiſe.*

Paradiſe. Ce lieu-ci eſt un paradis, *This place it heaven on earth.* Les joies du Paradis, *The joys of Paradiſe.*

Quand un homme eſt en danger, il ſe recommande à tous les ſaints du Paradis, *A man in danger craves the protection of all the ſaints of Heaven.*

Un malade croit être en Paradis quand il ceſſe de ſouffrir, *A ſick man believes himſelf in Paradiſe when his ſufferings are abated.*

* Chemin du Paradis (deſic, chemin étroit, *The way to Paradiſe, a narrow way.*

PARADIS, [les places qui ſont au deſſus des ſecondes loges, dans les théâtres] *The ſecond gallery, ſlips, among the Gods and Goldeſſes.*

Oiſeau de Paradis [certain oiſeau qui vient des Indes, dont les plumes ſont mêlées de vert & de couleur d'or, & qu'on a cru n'avoir point de pieds], *The bird of Paradiſe.*

Pomme de Paradis [eſpèce de pomme rouge qui ſe mange en été] *Apple of Paradiſe.*

PARADIS [t. de Marine; baſſin] *baſon of a dock; an inner harbour.*

PARADIS. V. CIEL.

PARADOXAL (parâdoksâl), -ALE, *adj.* [qui tient du paradoxe] *Paradoxical, paradoxal.* Eſprit paradoxal, *Paradoxical mind.* Opinion paradoxale, *Strange opinion.* D'une maniere paradoxale, *Paradoxically.*

PARADOXE (parâdokſe), *ſ. m.* [propoſition avancée contre l'opinion commune, ſentiment extraordinaire] *Paradox.*

PARADOXE, *adj.* [qui eſt ſoutenu contre l'opinion commune] *Paradoxical.*

PARADOXE. V. INCROYABLE.

PARAFE *ou* PARAPHE (parâfe), *ſ. m.* [marque faite d'un ou de pluſieurs traits de plume, qu'on met ordinairement après ſon nom; ſigne, caractère] *The flouriſh* or *knot added to one's ſignature.*

PARAFER, *ou* PARAPHER (parâfé), parafant, parafé; *v. a.* [mettre un parafe à quelque acte] *To mark with a knot* or *flouriſh.*

PARAGE (parâje), *ſ. m.* [t. de Marine; eſpace de mer où les vaiſſeaux ſe trouvent dans leur courſe] *Latitude, part of the ſea under any latitude; a ſpace of the ſea* (appointed as a rendezvous or cruize); *a part of the ſea near a coaſt.* Les Parages des pays chauds, *The warm latitude.* Etre mouillé en bon Parage, *To be moored in* or *anchored in a good ſtation, in an open road,* or *in the offing.*

Parage (action de parer, terme de conſtruction), V. PARER.

‡ PARAGE, [extraction, qualité, nobleſſe] *Extraction, deſcent, lineage.* De parage, *On the father's ſide.*

PARAGOGE (parâgôje), *ſ. f.* [t. de Grammaire; addition d'une ſyllabe au bout d'un mot] *Paragoge.*

PARAGOGIQUE (parâgôjike), *adj.* [qui s'ajoute] *Paragogical.*

PARAGOYA, *ou* PARAGO, *ſ. m.* [grande île de la mer des Indes] *Paroge.*

PARAGRAPHE (parâgrâfe), *ſ. m.* [ſection d'un chapitre, d'un diſcours; diviſion, article] *Paragraph, pilcrow.* Par paragraphes, *Paragraphically.*

PARAGUANTE (parâgoüante), *ſ. f.* [mot pris de l'Eſpagnol, qui ſignifie *pour des gants*: préſent que l'on fait à quelqu'un en reconnoiſſance de quelque ſervice qu'il a rendu; gratification, épingles; tour du bâton] *A pair of gloves, a preſent.*

Pourvu qu'il tire des paraguantes d'une affaire, il ſe ſoucie fort peu des éloignements, *Provided an affair yields him a bandſome preſent, he bids defiance to cenſure.*

PARAGUAY (parâgué), *ſ. m.* [grand pays de l'Amérique Méridionale] *Paraguay.*

PARAISONIER (parézônié), *ſ. m.* [t. de Verrerie; celui qui ſouffle les glaces à miroir] *Biewer.*

PARALIPOME'NES, *ſ. m. pl.* [titre d'une partie de la Bible] *Paralipomena.*

PARALIPSE (parâlîpſe), *ſ. f.* [figure de Rhétorique qui conſiſte à fixer l'attention ſur un objet, en feignant de le négliger] *Paralepſis.*

PARALLACTIQUE (parâlâkſike), *adj.* t. d'Aſtronomie: n'a guère d'uſage que dans ces phraſes: Angle parallactique [l'angle de la parallaxe], *Parallactick angle.* Machine parallactique [dont le principal uſage eſt que les lunettes qu'on y applique décrivent toujours des cercles parallèles à l'équateur, & que les aſtres qui parcourent le champ de la lunette, coupent toujours perpendiculairement le fil horaire: cette machine donne l'aſcenſion droite & la déclinaiſon des aſtres ſans aucun calcul], *Parallactick inſtrument.*

PARALLAXE (parâlâkſe), *ſ. f.* [t. d'Aſtronomie; l'arc du firmament compris entre le vrai & le lieu apparent de l'aſtre qu'on obſerve] *Parallax.*

PARALLE'LE (parâlèle), *adj.* [t. de Géométrie; ſe dit d'une ligne également diſtante d'une autre ligne dans toute ſon étendue; ſymétrique] *Parallel, equally diſtant.* Ligne parallèle, *Parallel line.*

PARALLE'LE, *ſ. f.* [ligne parallèle à une autre] *Parallel.*

PARALLE'LE, *ſ. m.* [cercle parallèle à l'Equateur] *A parallel,* or *circle of the ſphere.*

PARALLE'LE, [comparaiſon par laquelle on examine les rapports & les différences, que deux choſes ont entr'elles] *Collation, parallel, compariſon, competition.* Mettre en parallèle, *To put in parallel, to compare, to parallel.*

Mais puiſqu'il s'agit ici du parallèle d'un père avec Dieu, choiſiſſons du moins, pour rendre la diſproportion moins énorme, le plus tendre & le plus parfait de tous les pères, *But ſince it is God that we are here comparing to a father, let us at leaſt take an influence from the moſt excellent and tender of parents, that the diſproportion may appear leſs enormous.*

PARALLE'LEMENT (parâlèlemân), *adv.* [d'une maniere parallèle] *In a parallel manner.*

PARALLE'LIPIPE'DE, *ſ. m.* [t. de Géométrie; corps ſolide terminé par ſix parallélogrammes dont les oppoſés ſont paralleles entre eux] *Parallelepiped.*

PARALLE'LISME (parâlèliſme), *ſ. m.* [t. Didactique; état de deux lignes paralèles] *Parallelifm.*

PARALLE'LOGRAMME (parâl-lélôgrâme), *ſ. m.* [t. de Géométrie; figure dont les côtés oppoſés ſont paralleles, qui a tes, & quatre angles droits; carré long, rectangle] *Parallel gram.*

PARALOGISME (parâlôjiſme), *ſ. m.* [faux raiſonnement, ſophiſme] *Paralogiſm, falſe argument, fallacious ſyllogiſm.* Faire des paralogiſmes, *To paralogiſe.*

¶ Paralogiſme, *Paralogiſm*; Sophiſme, *Sophiſm* (ſynon.). *Paralogiſme* déſigne la déception opérée par des raiſonnemens artificieux, des argumens captieux, des concluſions trompeuſes; tandiſque *Sophiſme* déſigne plutôt une fraude quelconque, la ſubtilité, l'artifice, un adroit artifice, dans application particulière au raiſonnement, mais ſuivant l'emploi qu'il a dans notre langue.

Le *paralogiſme* n'eſt donc qu'un raiſonnement faux, un argument vicieux, une concluſion mal tirée ou contraire aux règles. Or le mot *Sophiſme*, formé de *ſoph* & pris en mauvaiſe part, ſera toujours un trait d'artifice, un raiſonnement inſidieux, un argument captieux. L'un & l'autre induiſent en erreur; Le *paralogiſme*, par défaut de lumière ou d'application; le *ſophiſme* par malice ou par une ſubtilité méchante. Je me trompe par un *paralogiſme*; on me *ſophiſme* on m'abuſe.

Paralogiſme eſt un terme Didactique.

PARALYSIE (parâlîzie), *ſ. f.* [maladie qui fait perdre le mouvement & le ſentiment de quelque partie du corps] *Palſy, paralyſis.*

PARALYTIQUE (parâlîtike), *adj. ſubſt.* [atteint de paralyſie] *Paralytical, paralytic, paſſical.* Il eſt devenu paralytique de la moitié du corps, *He has loſt the uſe of one half of his body by the palſy.*

PARAMETRE, *ſ. m.* [t. de Géométrie; ligne conſtante & invariable qui entre dans l'équation ou dans la conſtruction d'une courbe] *Parameter.*

PARANA, *ſ. m.* rivière du Paraguai; ſe jette dans le Rio de la Plata] *Paraná.*

‡ PARANGON, *ſ. m.* [modèle, patron; comparaiſon] *Model, pattern, comparijon, parallel.*

PARANGON, [t. d'imprimerie; la ſeconde groſſeur des caractères] *Primer.*

PARANGON, DIAMANT PARANGON, [diamant qui n'a aucun défaut] *Diamond that has no blemiſh.*

* C'eſt un parangon, *That's a pattern.*

‡ PARANGONNER (parângône), *v. a.* [comparer, mettre en parangon] *To compare, to make comparijon of, to parago.*

PARANT (parân), -ANTE, *adj. v.* [qui orne, qui pare] *Setting off, decking, adorning, trimming.*

PARANOMASIE (parânômâzie), *ſ. f.* [t. Didactique; reſſemblance entre des mots de différentes langues, qui peut marquer une origine commune] *Paranomaſia.*

PARANYMPHE (parânimfe), *ſ. m.* [diſcours académique, qui contient l'éloge d'un Licencié; tout ce qu'on dit à la louange de quelqu'un] *Elogy, encomium, praiſe.*

PARANYMPHE, [nom que portoient chez les anciens Romains, dans les cérémonies des noces, les jeunes garçons qui conduiſoient la mariée chez ſon époux: ils étoient au nombre de trois] *Paranymph, bride's-man.*

PARANYMPHER (parânimfé), *v. a.* [faire le portrait de quelqu'un dans un paranymphe] *To make an elogy.*

PARAPE'GME (parâpègme), *ſ. m.* [nom de certaines tables de metal, ſur leſquelles les anciens inſcrivoient les ordonnances & autres proclamations publiques] *Parapegm.*

PARAPEGME, [les aſtrologues ſe ſervent auſſi de ce nom, parlant des tables ſur leſquelles ils tracent leurs prétendues règles] *Parapegm.*

PARAPET (parâpe), *ſ. m.* [élévation de terre, ou de pierre, au-deſſus d'un rempart; muraille à hauteur d'appui, garde-fou, cordon de muraille, appui, retranchement] *Parapet, a wall breaſt high, breaſt-work.*

PARAPHE, V. PARAFE.

PARAPLE'GIE (parâplejie), *ſ. f.* [paralyſie qui ſuccède à l'apoplexie; paralyſie de toutes les parties au deſſous de la tête] *Paraplegia* or *Paraplexy.*

BIENS PARAPHERNAUX (parâfèrnô), [t. de Droit; les biens d'une femme qui n'entrent point dans la communauté] *Paraphernalia, paraphernia.*

PARAPHIMOSIS (parâfimôzice), *ſ. m.* [t. de Médecine; maladie dans laquelle le prépuce eſt tellement renverſé & gonflé, qu'on ne peut le rabattre pour couvrir le gland] *Paraphimoſis.*

PARAPHRASE (parâfrâze), *ſ. f.* [explication plus étendue que le texte; commentaire, gloſe] *Paraphraſe, comment, deſcant.*

‖ PARAPHRASE, [interprétation maligne qu'on donne aux choſes qui ſont d'elles mêmes indifférentes] *Wrong conſtruction.*

PARAPHRASER (parâfrâzé), paraphraſant, paraphraſé; *v. a.* [faire des paraphrases; expliquer, commenter] *To paraphraſe, to comment.*

PARAPHRASER, [amplifier, augmenter dans le récit] *To amplify, to make comments, to romance, to add to the ſtory.*

PARAPHRASTE (parâfraſte), *ſ. m.* [auteur de paraphraſes] *Paraphraſt, interpreter.*

PARAPLUIE (parâpluie), *ſ. m.* [petit pavillon portatif, qu'on étend au-deſſus de la tête pour ſe garantir de la pluie] *Umbrella.*

PARASANGE (parâzanje), *ſ. f.* [meſure itinéraire des anciens Perſes, 30 ſtades ou environ 4 milles] *Paraſang.*

PARA-SCENIUM (parâcénîome), *ou* POST-

POST-SCÉNIUM (pôs scénome, *f. m.* [le derrière d'un théâtre chez les Anciens] *Postscenium or Postscenium.*

PARASÉLÈNE (parâzélène), *f. f.* [t. de Physique : météore lumineux lequel on aperçoit quelquefois [illegible] apparence de la lune] *Parasélene, mock moon.*

PARASITE (parâzite), *s. m.* [celui qui fait manger, donner, ou qui se met à la table d'autrui ; écornifleur, suppôt d'intimité ; coureur de mets et de vins] *Parasite, hanger, jack, mad flesh, hangeron, sly guest, trencher friend, plumefeeder.*

• Branche parasite (qui suce l'arbre inutilement, *Sauv.*

PARASITIQUE, *adj. Parasitical.* Plantes parasites (qui végètent sur d'autres plantes, & qui s'y nourrissent de leur substance, comme le Gui de chêne, &c.) *Parasitical plants, Parasites.*

PARASITIQUEMENT, *adv.* [d'une manière parasitique] *Parasitically.*

¶ Parasite, *Parasite* : Ecornifleur, *Smell feast* (fynon.) : Gens qu'on appelle le trivialement *piqueurs d'assiettes, écornifleurs de franches lippées, écumeurs de marmites*, parce qu'ils font métier d'aller manger à la table d'autrui. *Parasite* signifie qui prend sa nourriture chez quelqu'un ; mais ce mot n'est point tellement odieux en soi ; mais avec le temps il s'est pris en mauvaise part. L'*écornifleur* ne refuse, ne convoite que de franches lippées ; il écrémage, pour ainsi dire, écorne, ayant le dîner ou la part des autres ; il grugeotte, comme on dit, impudemment, il dévore. Aussi ce terme est-il plus injurieux & plus avilissant que celui de *parasite*. L'adulateur a un talent, & l'art de s'y maintenir distinguent le *parasite* : L'avidité de manger & l'art de surprendre des repas, distinguent l'*écornifleur*. Le *parasite* a du moins l'air de chercher le maître & de s'en occuper ; il prend ses formes : l'*écornifleur* n'a l'air que de chercher la table, & de s'en occuper uniquement ; il n'a guère besoin que d'un couvert.

PARASOL (parâzôl), *s. m.* [petit pavillon qu'on porte sur sa tête pour être à couvert du soleil] *Parasol, umbrella.*

PARATITLAIRES (paratitelaire), *s. m. pl.* [les auteurs des explications des Paratitles.] *Commentators of the paratitles.*

PARATITLES, *s. m. pl.* [explication abrégée de quelques titres ou livres du Code ou du Digeste] *Paratitles.*

PARAVENT (parâvan), *s. m.* [meuble dont on se sert dans les chambres en hiver pour le parer du vent qui vient des portes] *Screen, a folding screen.*

¶ PARBLEU, (jurement burlesque) *In good faith, masters, in sadness.* Au parbleu ! j'aurois votre dernière. Je me tiens dans une Compagnie, *In good faith ! I advise you accordingly, take it as I commend it unto you.* Au parbleu, *Adieu.*

PARBOUILLIR (parbouïllir), *v. n.* [t. de Pharmacie ; faire bouillir quelque temps, ou à demi] *To parboil.*

PARC, *s. m.* [grande étendue de terre, entourée de pieux, de haies, de murailles] *Park, Garden, Orchard, Pasture, Pasturage.* Parc d'artillerie. *Park.* Le parc de la cuisine, des vivres, l'endroit où l'on range l'artillerie, les munitions & les vivres qu'on a fait venir en campagne] *The park of an army, of a castle.*

Parc, [enceinte de pieux pour enfermer le menu bétail dans les champs ; enceinte] *Fold, sheepcote, pen for sheep, bullock.*

Parc, [enceinte de murailles pour les engraisser] *Stall.*

Parc, [endroit de Marine où l'on prépare pour y mettre le bois, la voile, le goudron & le verdet] *Yard.*

Parc, [terme de Chasse] *Toil, snare.* Parc d'artillerie. *A train of artillery.* Parc de charrette. *A waggon, or cart-train.* Parc de bateaux. *A flotilla, or fleet of boats.* Parc de tentes. *A pavilion, or tent-royal.*

PARCAGE (parkâje), *s. m.* [le séjour des moutons parqués sur les terres labourables] *To fatten that ground upon a field.*

PARCELLE (parcèle), *s. f.* [petite partie de quelque chose particulière] *Parcel, a small Parcel.*

PARCE QUE, *conj.* [à cause que, vu que, attendu que ; régit l'indicatif] *Because, in as much, for as much.*

PARCHEMIN (parchemain), *s. m.* [peau de mouton préparée pour écrire dessus, &c.] *Parchment, sh.* Mettre en parchemin, *To engross.* Parchemin en cotte (qui n'est pas encore retors), *Unthraped parchment.* Parchemin en croûte, parchemin brut, *Undressed parchment.* Parchemin rectorité (le meilleur parchemin, marqué au sceau du Recteur de l'Université de Paris), *Stamped parchment.* Parchemin vierge (la peau préparée des petits chevreaux ou agneaux mort-nés), *Virgin-parchment.*

‖ A-longer le parchemin (t. de d'un Procureur qui multiplie les écritures sans nécessité), *To multiply writings.*

PARCHEMINERIE (parcheminerie), *s. f.* [lieu où l'on prépare le parchemin ; l'art de le préparer & le négoce qui s'en fait] *A place where parchment is made ; Parchment-making ; Parchment-trade.*

PARCHEMINIER (parcheminié), *s. m.* [celui qui fait le parchemin, ou qui le vend] *Parchment-maker or seller.*

PARCLOSES, *s. f. pl.* [t. de Marine ; trous par lesquels les cales se tendent à l'archipompe] *Limbers, timber-holes, timber-hazards.*

PARCOURIR, parcourant, parcouru ; je parcours, je parcourus, je parcourrai ; *v. a.* [aller d'un bout à l'autre, courir çà & là ; voyager] *To travel all over, to go, or to run over, to take a journey, to wander, to peregrate, to perambulate.* Parcourir la ville, la province, *To survey the town, the province.* Je parcours depuis six mois l'Espagne & le Portugal, *I have been now six months rambling over Spain and Portugal.*

PARCOURIR, [passer légèrement la vue sur quelque chose, voir à la hâte, toucher légèrement, feuilleter un livre] *To run over, to survey, to read over.* Parcourir d'un bout à l'autre, *To run all over.* Parcourir un livre, des papiers, *To run over a book, some papers.* Je l'ai parcouru, *I have read it cursorily.* Je parcourus des yeux le manuscrit, *I ran it over the bill.* On est ravi de pouvoir parcourir trente volumes en un quart d'heure, *It is over-joyed with being able to dispatch thirty volumes in a quarter of an hour.* Il parcourut des yeux toute l'assemblée, *He survey-ed all the spectators.* Je parcours la terre, & je n'y trouve que désolation, *I take a survey of the whole earth, and I find nothing but ruin and decay.*

PARCOURS, [t. de Marine] *The over-haul.* Parcours des cordages, *To examine the joints of a ship, the ropes, or cables.*

PARDON, *s. m.* [rémission d'une faute, &c.] *Pardon.* V. ABSOLUTION.] *Pardon, forgiveness, remission, mercy, remedium, redemption, grace.* Le pardon des ennemis, des injures, *The forgiveness of enemies, of injuries.* Demander pardon, *To ask pardon.* Accorder le pardon, *To grant pardon.* Je demande pardon à votre Altesse de vous faire voir tant de foiblesse, *I ask pardon of your Highness for shewing you so much weakness.* Je vous demande pardon de vous importuner dans un temps, où l'on est intéressé comme le vôtre, *I beg your pardon for interrupting you in a time, when the interest is so much your own.* Je vous en demande pardon, *I beg your pardon.*

¶ Je ne suis coupable, s'écrioit-elle, pardon, pardon, je vous prie de vous, *I am undeserved and free ; I cry for mercy ; I can depend upon pardon.*

PARDONS, [les indulgences que le Pape accorde] *Indulgences.*

Lettres de pardon, Lettres que le Prince accorde à un homme impliqué dans une affaire criminelle, pour s'être trouvé dans la compagnie du principal accusé, lorsqu'il a commis le crime), *Charters of pardon.*

PARDON, [certaine prière dont on avertit par trois coups de cloche qu'on sonne à trois reprises, le matin, à midi, & le soir] *Pardon, the angelus salutation.* Sonner le pardon, *To tell the pardon, to ring three ave-bells of a bell.*

PARDON, V. ABSOLUTION.

PARDON, V. ABSOLUTION.

¶ Pardon, *Pardon* ; Excuse, *Excuse* (synon.) : On fait *excuse* d'une faute apparente ; on demande *pardon* d'une faute réelle. L'*excuse* est pour le justifier, & tient d'une part de politesse ; l'autre est pour avoir la vengeance, & désigne un mouvement de repentir.

¶ Pardon, *Pardon* ; Rémission, *Remission* ; Absolution, *Absolution* (synon.) : Le *Pardon* est en conséquence de l'offense : la personne offensée l'accorde, & il produit la réconciliation.

La *Rémission* est en conséquence du crime : le prince ou le magistrat l'accorde, & elle arrête l'exécution de la justice.

L'*Absolution* est en conséquence de la faute ou du péché : le juge ou le prêtre la prononcent, & elle rétablit l'accusé ou le pénitent dans les droits de l'innocence.

PARDONNABLE (pardônable), *adj.* [qui mérite d'être pardonné, ne le dit que des choses ; rémissible, excusable] *Pardonable, excusable, to be pardoned or forgiven, remissible, venial.* Les autres sont tout votre regelle, dans un âge où il est pardonnable d'en manquer : pour moi je ne puis vous pardonner rien, *Others admire your wayward-ness, at an age when it is excusable to want it : but, as for me, I cannot pardon you any thing.*

PARDONNÉ (pardône), -E, *part. of* Pardonner, *Pardoned, forgiven.*

† Péché caché est à demi-pardonné (quand le scandale n'est pas joint au péché, le péché en est moindre), *A private sin is half pardoned.*

PARDONNER (pardôné), pardonnant, pardonné ; je pardonne, je pardonnai ; *v. a.* [accorder le pardon, ne garder aucun ressentiment d'une injure reçue, faire grâce] *To pardon, to forgive, to remit.* Qui pardonne, *Pardoner.* Pardonner un crime, un criminel, *To forgive a crime, a criminal.* Nous ne pardonnons pas à ceux qui nous humilient, *We do not forgive those who humble us.* Ce sont des rivaux qui ne se pardonnent rien, *They are so much rivals that they never spare one another's failings.* Pardonnez-moi, Veuillez me pardonner (phrase de civilité pour marquer qu'on n'est pas d'accord de ce qu'un autre dit), *Pardon me ; I beg your pardon as to that.* A l'entendre parler, je croirois, Dieu me pardonne, qu'il a perdu l'esprit (espèce d'excuse & d'adoucissement), *To hear him talk, I should think, God forgive me, that he has lost his senses.*

PARDONNER, [excuser, supporter, tolérer] *To excuse, to pardon, to bear with, to take by, to put.* Il s'accusoit de s'aimer, mais il le pardonnoit de la plainte, *He accused himself for loving her, but excused himself for paying her.*

PARDONNEUR, [engageur, exagérateur] *To spare, to excuse.* La mort ne pardonne à personne, *Death spares nobody.*

PARÉ (paré), -E, *part. of* Parer, *Set off, adorned, ornamented, &c.*

PARÉ, -E, *part. adj.* [en t. de Pratique ; Ex. titre paré (qui porte une exécution parée, qui est en forme exécutoire ; & sans avoir recours à aucun Juge, on peut en vertu d'icelui contraindre le débiteur au payement), *In form.*

Cidre paré (qui a fermenté), *Cyder that has worked.*

PARÉAGE ou PARAGE, *s. m.* [t. de Jurisprudence féodale ; égalité de droit & de possession que deux Seigneurs ont par indivis dans une même terre] *Party of right, parage.*

PARÉATIS (paréâtice), *s. m.* [t. de Palais ; certaines lettres qu'on obtient en Chancellerie] *A writ or warrant in Chancery.*

PAREAU, V. MATEAU.

PAREAUX (parô), *s. m. pl.* [t. de Pêcheur ; gros cailloux ronds qu'on attache de distance

distance en distance au bas du filet appelé seine] *Round pebbles.*

PARE'GORIQUE, *adj.* [se dit des remèdes propres à calmer les douleurs] *Paregorick.*

PAREIL (parèigl), -EILLE, *adj. subst.* [égal, semblable; ressemblant, équivalent; sortable, assorti] *Like, alike, equal.* Je n'ai rien vu de pareil, *I never saw the like.* Je n'ai su trouver de pareil drap, *I could not match that cloth.* Voilà de vos pareils le discours ordinaire, *That is the usual strain of such as you.* Sans pareil, *Peerless.*

Un homme d'une probité sans pareille, *A man of unparalleled probity.* C'est un homme sans pareil, qui n'a pas son pareil (se dit d'un homme d'un très-grand mérite; & en mauvaise part, d'un homme extraordinaire & singulier dans ses manières, dans sa conduite), *He has not his match, or his fellow.* Toutes choses pareilles, *Cæteris paribus*; *Every thing being equal.* Ils sont pareils, elles sont pareilles en âge, en sagesse, *They are equal in age and wisdom.* Le second est pareil au premier; celle-ci est pareille à celle-là, *The second is equal to the first*; *This one is equal to that one.*

† Ils sont billes pareilles *ou* à billes pareilles (ils n'ont rien à se reprocher l'un à l'autre), *They are upon even terms.*

Rendre la pareille à quelqu'un (lui faire un traitement pareil à celui qu'on a reçu), *To render one like for like, to be even with him, to requite, to reciprocate.* Je vous rendrai la pareille, *I'll do you or serve you the like.* A la pareille, *I shall be even with you.*

PAREIL, V. TEL.

PAREILLEMENT (parèigleman), *adv.* [semblablement, également, equivalemment, de même] *Likewise, in like manner, alike, equally, evenly, semblably.*

PAREIRA BRAVA, *ou* BUTUA, *s. f.* [nom Portugais qui signifie vigne sauvage: racine médicinale du Brésil] *Pareira brava.*

PARE'LIE, *s. m.* V. PARHE'LIE.

PARELLE (parèle), *s. f.* [patience des jardins; plante médicinale] *Lapathum hortense, a sort of sorrel or dock.* Pareille des marais, *ou* Patience aquatique (plante Britannique des Anciens, plante médicinale), *Hydro-lapathum.*

PAREMENT (pareman), *s. m.* [ce qui pare, ornement; ne se dit guère que de certaines étoffes voyantes que les hommes portent sur les manches de leurs habits, & les femmes sur le devant de leurs robes] *Ornament, facings*; *the facing of sleeves.*

PAREMENS, les gros bâtons d'un fagot] *The large sticks of a faggot.*

PAREMENS, [les grosses pierres de taille dont l'ouvrage est revêtu; les gros quartiers de grès qui bordent un chemin pavé] *Ranges of large free stones in a building*; *the large stones that border the sides of a road or street, curb-stones.*

PAREMENS, [les mailles & la diversité des couleurs d'un oiseau de proie] *The speckles of a hawk's feathers.*

PARENCHYME (parankime), *s. m.* [t. d'Anatomie; substance poreuse & spongieuse] *Parenchyma.* [t. de Botanique; moelle, pulpe, chair d'un fruit ou d'une racine] *Parenchyma.*

PARE'N'ESE, *s. f.* [terme Didactique; discours moral, exhortation à la vertu] *Parenesis.*

PARE'NE'TIQUE *adj.* [qui a rapport à la parénèse, à la morale] *Parenetick.*

PARENT (parán), -ENTE, *s. m. & f.* [qui est de même famille, de même sang; consanguin, allié, proche] *Kinsman, Kinswoman, kin, relation, allied to.* Nous sommes assez proches parens, *We are pretty nearly related.* Elle ne veut point se marier sans le consentement de ses parens, *She will not marry without the consent of her friends.* * † Renvoyer quelqu'un chez ses parens (l'envoyer promener), *To send one to his relations.* † Un bon ami vaut mieux qu'un parent, *A good friend is better than a kinsman.* Nos premiers parens (on veut ordinairement parler d'Adam & d'Eve), *Our first parents.*

PARENS, [le père & la mère] *Parents.*

PARENS, [ceux de qui on descend] *Parentage, family.*

‡ PARENTAGE (parantüje), *s. m.* PARENTE' (ranté), *s. f.* ‡ PARENTELLE (parantèle), *s. f.* [consanguinité; tous les parens d'une même personne; famille] *Consanguinity, kindred*; *relations, kinsfolks, kindred, agnation, relative, propinquity, affinity, parentage.*

PARENTHE'SE, (parantèze), *s. f.* [terme Didactique qui sépare un mot de la période où il est inséré; la marque dont on se sert pour insérer une parenthèse; interposition de phrase] *Parenthesis.*

Ouvrir, fermer la parenthèse, *To open, to close the parenthesis.*

PARE'PIEDS (parépié), *s. m. pl.* [t. de Marine] Ex. Parepieds du tour & des cuisines, *Planks covered with tin (which are placed below the ovens and fire-places in ships, to keep the cinders from the deck).*

PAREPOU, *ou* PALIPOU, *s. m.* [sorte de Palmier de Cayenne] *Palma dactylifera, fructu maximo.*

PARER (paré), parant, paré; je pare, je parois, *v. a. & n.* [orner, embellir, ajuster, accoutrer] *To set off, to let out, to deck, to adorn, to trim, to trick or prank up, to embellish, to accoutre, to bedizen, to prank, to attire, to tire, to invest, to spruce, to garnish.* Se parer, *To prune up.* Les diamans & les perles parent bien une femme, *Diamonds and pearls set off a female greatly.* On dit d'un homme très-bien fait, & simplement vêtu: Il est assez paré de sa bonne mine, *His good appearance sets him off sufficiently.*

* C'est un homme qui se pare des plumes d'autrui (cela se dit principalement d'un auteur qui pille dans d'autres auteurs la plupart des choses qu'il écrit, & qui les donne ensuite comme étant de lui), *He decks himself with the feathers of other people.*

‖ Elle est parée comme une épousée, comme un autel (fort parée), *She is dressed like a bride.* Les ornemens dont elles se parent, *The ornaments they deck themselves with.* Quoique les ornemens dont je me pare soient inutiles à ton bonheur, je cherche cependant à m'entretenir dans l'habitude de plaire, *Though all the ornaments of dress which I make use of are useless to thy happiness, yet I strive to entertain myself in a habit of pleasing.*

PARER, *v. a. & n.* [éviter un coup, soit en le détournant, soit en y opposant quelque chose qui l'arrête; éluder, détourner] *To parry, to put by, to keep off, to ward off.*

* On ne peut pas parer à tout (tout prévoir & remédier à tout), *One can't guard against every thing.*

* Parer un coup, une botte, une estocade (se défendre d'un mauvais office, d'une demande fâcheuse, importune, & qui est à charge), *To ward off or parry a stroke.*

PARER, [avec les prépositions *de* & *contre*, signifie mettre à couvert de, défendre contre les attaques, les incommodités] *To ward off, to screen, to defend, to guard.* Cela vous parera du soleil, *That will keep off the sun, or will screen you from the sun.* Il tâche de se parer contre les incommodités de la saison, *He endeavours to guard against the inclemency of the season.*

* Il est impossible de se parer d'un ennemi couvert, *It is impossible to be upon one's guard against a secret enemy.*

* Je saurai bien me parer de cela, *I can easily ward off that blow.*

PARER du cuir, [apprêter, se dit d'une façon que l'on donne aux cuirs] *To dress or curry leather.* Parer les peaux, c'est en ôter toute la chair & la galle qui y étoient attachées, *To pare or flesh the hides.* Parer la couverture d'un livre (l'amincir sur les bords; t. de Relieur), *To pare the cover.* Parer les feuillets des cardes (coller du papier ou du parchemin sur les endroits foibles), *To strengthen.* Parer les Matrices (t. de Fondeur de caractères), *To clear the matrices.*

PARER le pied d'un cheval, [ôter de la corne du pied pour le ferrer] *To pare a horse's hoof.*

PARER un cap, [t. de Marine; le doubler & aller au-delà] *To weather a cape, to double a cape.*

PARER un vaisseau, [terme de Construction] *To dub a ship.* Parer un banc, &c. *To give a good birth to a rock or bank, to keep aloof from it.* Pare le devant! (commandement d'un patron de canot), *Lend off before! (an order given by the coal-jewann).* Parer un cable, *To see a cable clear, or to get a cable ready.* Parer une ancre, *To see an anchor clear for coming to.* Se Parer, *To get ready or clear, or to prepare for any thing.* Parez à virer! (commandement de manœuvre), *See all clear to go about, or ready about!* Etre paré, *To be ready, clear, or prepared for any thing.* Nage qui est paré! (commandement aux rameurs), *Pull with the oars that are shipped.*

PARER, *v. n.* [terme de Manège; arrêter] *To stop.* Cheval qui pare bien, *A horse that stops well.*

PAR'ERE, *s. m.* [avis, sentiment de négocians sur des questions de commerce] *Advices, Parere.*

PARESSE (parèce), *s. f.* [fainéantise, nonchalance, indolence, lenteur, inactivité, langueur, lâcheté] *Laziness, idleness, sloth, slothfulness, sluggishness, listlessness, loitering, cessation, remissness, indolence, accidity.* La paresse donne entrée à tous les vices, *Idleness is an inlet to all vices.*

† On le relevera bien du péché de paresse (se dit en parlant de quelqu'un fur qui on a autorité, & qui par paresse manque à son devoir), *He will soon be cured of his idleness.*

¶ Paresse, *Laziness*; Fainéantise, *Slothfulness* (synon.): La *paresse* a sa source dans le tempérament; la *fainéantise*, dans le caractère de l'âme: celle-ci est un plus grand vice que l'autre.

Le *paresseux* craint la peine & la fatigue: le *fainéant* aime à être désœuvré.

PARESSEUX, -EUSE (parèceû, -ceûze), *adj. subst.* [celui qui aime à éviter le travail, la peine, l'action; négligent, nonchalant, fainéant, lâche, mou, lent] *Lazy, idle, slothful, sluggish, careless, backward, negligent, dronish, heavy, truant, indolent, sedentary, idler, remiss, supine, dull, tardy, loiterer, lubbard,* ‡ *lusk, drone, michter, slug, accidious.* Un paresseux, Une paresseuse, *A lazy man or woman, a sluggard, a lazy-bones*; *mopus, mope, drone.* Paresseux à servir, paresseux d'écrire, *Slothful to serve, to write.*

PARESSEUX, [t. de Médecine] Ex: estomac paresseux (lent à faire ses fonctions), *A slow stomach.*

PARESSEUX, *ou* AÏ, *ou* HAÏ, *s. m.* [quadrupède de l'Amérique & de Ceylan] V. AÏ.

PARETONIUM (parétoniome), *s. m.* [sorte de sel des Anciens, soit tiré de l'eau de la mer, soit tiré des murailles] *Paretonium.*

PARE'TURIER, *ou* PARE'TUVIER, V. PALE'TUVIER.

PAREUR (parèur), *s. m.* [t. de Parchemînier; celui qui enlève avec un couteau les plus fortes inégalités d'une peau] *Parer.*

PARFAIRE (parfère), parfait (parfè); *v. n.* [achever quelque chose, en sorte qu'il n'y ait rien qui y manque: completer, finir, terminer; n'est d'usage que dans certaines phrases de Pratique & de Finance, encore n'est ce qu'à l'infinitif & au participe] *To perfect, to complete.* Parfaire un payement, une somme, *To perfect a payment, a sum.* Cela est fait & parfait, *That is completely finished.*

PARFAIT, -AITE (parfè, -fète), *adj.* [à qui il ne manque rien pour être accompli dans son genre; complet] *Perfect, complete, accomplished, thorough, very, exquisite, faultless, full, sound, absolute, passing, plenary, right, staunch.* Nombre parfait (en Arithmétique, celui qui est égal à la somme de ses parties aliquotes), *Perfect number.*

PARFAIT, *s. m.* [t. de Grammaire; temps

qui marque une chose faite ou arrivée dans un temps passé] *Preterit* or *preterite*. Plus que parfait, *Pretter pluperfect*.

Au parfait, *adv.* & *adj.* [parfaitement, à la mode] *Perfectly*.

Des meubles au parfait, *Fashionable furniture*.

¶ Parfait, *Perfect*; Fini, *Finished* (synon.): Le *parfait* regarde proprement la beauté qui naît du dessein & de la construction de l'ouvrage; & le *fini*, celle qui vient du travail & de la main de l'ouvrier.

Ce qu'on peut mieux faire n'est pas *parfait*: ce qu'on peut encore travailler n'est pas *fini*.

¶ Parfait, *Perfect*; Accompli, *Accomplished* (synon.): Ces deux épithètes marquent une qualification au suprême degré. On dit: un homme *parfait*, une femme *accomplie*: un ouvrage *parfait*, une beauté *accomplie*. *Accompli* ne dit qu'un bonne part: *parfait* s'emploie en bonne & en mauvaise part. On dit: un *parfait* ignorant, un *parfait* étourdi. V. Accompli.

Parfaitement (parfètman), *adv.* [d'une manière parfaite, entièrement] *Perfectly, completely, entirely, soundly, sovereignly, thoroughly, excellently, exceeding'y, rarely, hugely, passing, rare, right*. Parfaitement bien, *Purely, exquisitely*. Un ouvrage parfaitement beau, *A complete piece of work*.

Parfiler, *v. n.* & *a.* [t. de Marchande de modes] *To purfle*.

‡ Parfois (parfoè), *adv.* [quelquefois] *Sometimes, now and then*.

Parfondre, parfondant, parfondu; *v. a.* [t. d'Emailleur, mettre la besogne au feu] *To melt*.

Parfournir, parfournissant, parfourni; *v. a.* [fournir en entier, achever de fournir; parfaire] *To make up*. Un libraire doit parfournir les feuilles qui manquent à un livre qu'il a vendu, *A bookseller ought to make up the sheets, which are wanting to a book that he has sold*.

Parfum (parfeun), *s. m.* [agréable senteur qui s'exhale de quelque chose d'odoriférant; encens, odeur agréable] *Perfume, sweet odour, pulvil, redolency, smell, scent, essence, fragrancy*.

Parfums liquides (eaux, esprits ou huiles qui répandent une odeur aromatique), *Liquid perfumes*. Parfums secs (poudres composées de subtitances mêlées ensemble, & qui exhalent une odeur agréable), *Dry perfumes*.

Parfum, V. Aromate.

* Le parfum des louanges, *The perfume of praises*.

Parfum, [t. de Marine] *Fumigating goods and men, in a ship performing quarantine*.

Parfumer (parfumé), parfumant, parfumé; *v. a.* [répandre une bonne odeur, faire sentir bon] *To perfume, to sweeten, to purify, to scent, to chafe, to fume, to pulvil*. Les fleurs parfument l'air, *The flowers perfume the air*. Parfumer des gants, du linge, des habits, *To perfume gloves, linen, clothes*. Parfumer une maison, un navire (en chasser le mauvais air, en y brûlant quelque chose d'une odeur forte), *To perfume, or purify a house, to fumigate a ship, to smoke a ship and shut her with cannon, &c. (between decks, in order to purify her and expel the putrified air)*. Qui parfume, *Perfumatory*.

Parfumé, *Odoriferous, odorous, redolent*.

Parfumeur, -euse (parfumeur, -meûze), *s. m.* & *f.* [qui fait & qui vend des parfums; qui parfume] *Perfumer*.

Parhélie ou faux soleil, *s. m.* [météore par lequel on aperçoit une représentation du soleil, formée par la réflexion des rayons du soleil dans une nuée] *Parhelion* ou *Parelion*; *mock sun*.

Pari (pări), *s. m.* [gageure] *Bet, wager, stake, lay*. Le pari est ouvert (tout le monde est reçu à parier), *Every one may bet*. Il faut que vous décidiez un pari que j'ai fait, *You must decide a wager I am concerned in*.

Paria, *s. f.* [contrée de la Guyane dans l'Amérique Méridionale] *Paria* or *New Andalusia*.

Pariade, *s. f.* [t. de Chasse; saison où les perdrix s'apparient] *Pairing time*. On defend la chasse durant la pariade, *Hunting is forbidden during pairing time*.

Pariade, [les perdrix aparièes] *Pair* or *brace of partridges*. Il y a cinq ou six pariades dans ce champ, *There are five or six braces of partridges in that field*.

Parler (parlé, pariant, parié; je parie, je parlai; *v. a.* [faire un pari, gager] *To bet, to lay, to lay a wager, to hold a wager*. Parier le double contre le simple, *To lay two to one*. Parier pour, parier contre, *To lay for, to lay against*. Je parie que cela n'est pas, *I lay that it is not*. Il y a toujours vingt à parier contre un qu'un Gentilhomme défend d'un fripon, *The odds are always twenty to one against a Gentleman, that he is defended from a rascal*.

Parier, V. Gager.

Parietaire (parietère), *s. f.* [Helxine, herbe qui croît sur les murailles] *The pellitory of the wall, parietary, Helxine*.

Pariétal, *adj. m.* Pariétaux, *pl.* [t. d'Anatomie; le dit de deux os fort minces qui forment la partie supérieure & les parties latérales du crâne] *Parietalia (ossa), Parietal (bones)*.

Parieur (părieûr), *s. m.* [celui qui parie] *Better, one who lays a wager*.

*† En parlant d'une chose qui doit faire craindre un mauvais succès à l'une des deux parties intéressées dans une affaire, on dit: cela ne vaut rien pour les parieurs, *The betters will be badly off*.

Paris ou Alexandre (pârice), *s. m.* [Mythol. fils de Priam & d'Hécube] *Paris* ou *Alexander*.

Paris (părì), *s. m.* [nom propre de la capitale de la France] *Paris*.

Parisien, -enne (părizĭain, -aïène), *adj. subst.* [qui est de Paris] *Parisian*.

Parisienne ou Sedanoise, *s. f.* [sorte de très-petit caractère d'Imprimerie] *Pearl*.

Parisis (părizice), *adj.* & *s.* [nom que l'on donnoit autrefois à la monnoie qui se battoit à Paris, & qui étoit plus forte d'un quart que celle qui se battoit à Tours; district de Paris] *Parisis*.

Parité (părìté), *s. f.* [égalité entre des choses de même qualité; conformité, niveau, uniformité; comparaison] *Parity, equality, comparison, a parallel case, par*. Il y a parité (égalité) de raison, *There is a parity of reason*.

Parjure, *adj. subst.* [qui a fait un faux serment, qui a violé son serment; perfide, infidèle] *Perjured, forsworn*; *a forsworn man or woman, a perjurer, main-sworn, oathbreaking, forswearing*.

Parjure, *s. m.* [faux serment; serment violé] *Perjury, false oath*. Faire un parjure, *To commit perjury*. Il est parjure, *He is perjured*. C'est un parjure, *He is a false-swearer*. Ajouter l'outrage au parjure, *To add outrage to perjury*. Son parjure amant, *Her perjured lover*.

Se Parjurer, parjurant, parjuré; *v. r.* [faire un faux serment, violer son serment, jurer faux] *To forswear or perjure one's self, to be forsworn*. Il s'est parjuré, *He has perjured himself*.

§† Parlage, *s. m.* [affectation de bien parler] *Fine language*. La Cour du beau parlage, l'Académie du beau parlage, *The court, the academy of fine language*. Avec tout son beau parlage, *With all his fine language*.

* Parlant-ante, (parlan), *adj. v.* [qui parle] *Speaking*. Ce portrait est parlant (ressemblant), *That is a speaking portrait*. Cette tête est parlante, (ressemblante), *That is a speaking head*. Armes parlantes (armoiries, dont la pièce principale exprime le nom de la famille à laquelle elles appartiennent), *Speaking shields*; *rebuses*. Trompette parlante (portevoix), *Speaking trumpet*.

Parlé, -e, *part. of* Parler, *Spoken*.

Parlement (parleman) *s. m.* [assemblée des Grands d'un Royaume; Compagnie supérieure de Juges; sénat, aréopage] *Parliament*.

Parlement, [durée du Parlement depuis son ouverture jusqu'aux vacances] *Session*.

Parlement, [le dit quelquefois pour signifier le ressort, l'étendue de la juridiction d'un parlement] *Ressort*.

L'ouverture du Parlement, [La première assemblée du Parlement après la Saint Martin] *The first meeting of the Courts of Justice after the vacations*.

Parlement d'Angleterre (l'assemblée convoquée par ordre du Roi d'Angleterre, & composée des Pairs ecclésiastiques & séculiers, & des Députés des provinces & des villes), *The British Imperial Parliament*.

Parlementaire (parlementare), *s. m.* & *adj.* [t. de Marine] *Cartel, a cartel-ship*.

Parlementaire (parlementère), *adj.* & *s. m.* [t. d'Histoire, ceux qui tenoient le parti du Parlement d'Angleterre contre le Roi] *Whig, roundhead*. La faction parlementaire, *The parliamentary faction*. Le parti, l'armée des parlementaires, *the parliamentary party, army*.

Parlementer (parlementé), parlementant, parlementé; *v. n.* [faire & écouter des propositions pour rendre une place; conférer, composer, s'aboucher; capituler] *To parley*.

* Parlementer, [entrer en voie d'accommodement] *To come to a parley*.

Nous en viendrons à bout, il parlemente, *We shall bring him to our views, He comes to a parley*.

*† Ville qui parlemente est à demi rendue, *A town that is parleying, has nearly surrendered*.

Parler (parle), parlant, parlé; je parle, je parlai; *v. n. a.* & *r.* [manifester sa pensée par la parole; discourir, s'énoncer, haranguer, s'entretenir; murmurer; recommander; divulguer un secret, &c.] *To speak, to talk, to commune, to confabulate, to say, to discourse, to converse, to signorize, to expostulate, to mention, to entertain, to entreat*. Façon de parler, *Phrase*. Parler bien ou mal, *To speak well or ill*. Parler distinctement, *To speak out*. Parler avantageusement de soi même, *To quack*. Parler à l'oreille, *To round, to whisper*. Parler en public, *To hold forth*. Parler en style pompeux, *To flourish*. Parler trop, *To overtalk, to outspeak*. Réduire quelqu'un au silence à force de parler, *To outtongue one*. Le stupide est un sot qui ne parle point, en cela plus supportable que le sot qui parle, *A stupid man is a silent blockhead, and in that, more supportable than the talkative one*. Parler une langue, *To speak a language*. Parlez-vous Françoís? *Do you speak French?* La langue Françoise se parle par toute l'Europe, *The French language is spoken all over Europe*. * Parler Francois (s'expliquer clairement), *To speak plain*.

Parler chicane, *To use law-terms*. Parler raison, parler physique, *To speak reason, to speak physically*. Parlons légumes, fruits, jardins, à la bonne heure, *Let us speak about vegetables, fruit, gardens, I agree to it*.

Il parle Blason (il sait s'exprimer en termes de Blason), *He understands heraldry*.

Parler Gascon, parler Normand (parler Françoís avec un accent Gascon, avec un accent Normand), *He speaks French like a Gascoon, a Norman*.

Parler en homme d'esprit, *To talk like a man of parts, a learned man*. Parler sur des matières difficiles, *To talk upon difficult subjects*.

Parler mal & mal parler, *To speak ill and to speak bad*. Il ne faut ni parler mal des absens, ni mal parler devant les savans. *We ought not to speak ill of absent persons, nor to speak bad before the learned*. Il parle mal de vous, *He speaks ill of you*.

Généralement parlant, *Generally speaking*. A parler généralement, *To speak generally*.

Faire parler de soi (se dit ordinairement en mauvaise part), *To make one's self a matter of talk*.

† Parler

† Parler par compas (avec gravité, en mesurant ſes paroles), *To ſpeak by rule.*

Parler à un ſourd (à quelqu'un qui ne veut pas ſe laiſſer perſuader), *To ſpeak to a poſt.*

Parler aux rochers (à des gens qui ne ſont point touchés des choſes qu'on leur dit), *To ſpeak to rocks.*

J'en ai ouï parler, *I have heard of it.* On en parle fort, Tout le monde en parle, *It is a thing much talked of*; *'Tis in every body's mouth.* On n'en parle plus, *There's no more talk of it.*

Après avoir parlé de bien des choſes, je lui dis. *After we had talked over a great many things, I ſaid to him.* Se mettre à parler de quelqu'un, *To fall into diſcourſe of one.* Il parla de moi à mon maître, comme d'un homme capable de travailler ſelon ſes vues, *He gave my maſter a character of me, as one capable of purſuing his ſchemes.* Parler à l'oreille, *To whiſper in the ear.* Cela ne vaut pas la peine d'en parler, *'Tis not worth mentioning.*

Un Tuyau qui parle bien (t. d'Organiſte), *A pipe that ſounds well.*

☞ Cela parle tout ſeul (cela eſt très-clair), *The thing ſpeaks of itſelf.* Il en parle bien à ſon aiſe, *It is eaſy for him to ſay ſo.* Je lui apprendrai à parler (ſe dit par menace à un homme qui ne garde pas dans ſes diſcours le reſpect qu'il doit à un autre), *I'll teach him to rule his tongue.* Il trouvera à qui ou avec qui parler (de l'oppoſition, de la réſiſtance, des gens qui lui tiendront tête), *He ſhall meet with his match.*

* Parler en l'air (ſans aucun deſſein; ſans fondement), *To talk at random.*

*‖ Parler à cheval à quelqu'un (lui parler avec hauteur, avec empire), *To ſpeak to one imperiouſly.*

† Parler à ſon bonnet (ſe parler à ſoi-même), *To ſpeak to one's ſelf.*

† Parler de la pluie & du beau temps (s'entretenir de choſes indifférentes), *To talk of the weather* or *of indifferent things.*

† Il en parle comme un aveugle des couleurs (ſe dit d'un ignorant qui ſe mêle de parler des choſes qu'il ne ſait pas), *He talks like a blind man of colours.*

† De l'abondance du cœur la bouche parle (on parle volontiers de ce qu'on affectionne), *Out of the abundance of the heart the mouth ſpeaks*; *What the heart thinks, the mouth ſpeaks.*

Apprendre à parler à un perroquet, à un ſanſonnet, *To teach a parrot, a ſtarling, bow to ſpeak.*

Cet avocat parle pour un tel (t. de Palais; il plaide pour un tel), *This advocate pleads for ſuch a one.* Parler pour quelqu'un, en faveur de quelqu'un (intercéder pour lui auprès d'un autre), *To ſpeak for one.* Parler contre quelqu'un (parler de quelqu'un à deſſein de lui nuire), *To ſpeak againſt one.* Parler légèrement (ſans être ſuffiſamment informé), *To ſpeak ſlightly.* Parler comme un perroquet (ſans ſavoir ce qu'on dit, ou d'après autrui), *To talk like a parrot.* Parler comme un livre (d'une manière correcte & arrangée, comme ſi on liſoit), *To ſpeak like a book.*

Il en parle en maître (il poſſède cette matière à fond), *He ſpeaks of it in a maſterly manner*; *He is very converſant in it.* Il en parle en écolier, *He ſpeaks of it like a boy, like a novice, a tyro.* Il parle d'or (comme on ſouhaitoit qu'il répondît), *He gives the proper anſwer.*

* Il parle haut, bien haut (ſans ménagement, & quelquefois avec inſolence), *He ſpeaks haughtily.*

† Trop gratter cuit, trop parler nuit (un grand parleur s'attire toujours de méchantes affaires), V. GRATTER.

Il parle avec paſſion (c'eſt la paſſion qui lui fait dire ce qu'il dit), *He ſpeaks paſſionately.*

Il faut laiſſer parler le monde (il ne faut pas ſe mettre en peine de ce que le monde dit mal-à-propos), *Let the world talk as they pleaſe.*

Cela ne vaut pas la peine d'en parler, *That event is not worth talking, it is too trivial.*

Il a bien fait parler de lui (cela ſe dit également en bien & en mal), *He has afforded great matter of talk.* Il en ſera parlé, On en entendra parler (cette affaire ſera du bruit), *There will be great talk of it.*

Il en ſera parlé à jamais (la poſtérité en conſervera la mémoire), *Poſterity will ever record it.*

Il n'a point fait parler de lui, *He has not done any thing for his fame.* Elle n'a jamais fait parler d'elle, *She never gave room to ſlander.* C'eſt une femme, dont on a parlé (on a mal parlé de ſa conduite), *She has been talked of.*

Il faut que quelqu'un ait parlé, *Somebody muſt have divulged this ſecret.*

Parler en maître, *To ſpeak authoritatively, peremptorily.* Parler des groſſes dents à quelqu'un (avec menaces), V. DENT.

* Dieu parle au cœur des pécheurs (leur envoie de ſaintes inſpirations), *God ſpeaks to the hearts of ſinners.* * La nature parle, le ſang parle (les ſentimens naturels ſe réveillent dans certaines conjonctures), *Nature ſpeaks, the blood ſpeaks.* * Faire parler quelqu'un (ajouter aux paroles de quelqu'un, leur donner un mauvais ſens), *To miſconſtrue the words of ſome one.* * Elles ſe parlent des yeux (elles ſe font connoître leurs ſentimens par leurs regards), *Their looks are underſtood by each other.* * Ses yeux parlent, Son viſage parle (on voit dans ſes yeux, dans ſon viſage quels ſont ſes ſentimens), *His or her eyes or countenance ſpeak.* * Son ſilence même parle (par ſon ſilence on connoît ce qu'il penſe ſur les choſes dont il s'agit), *His very ſilence ſpeaks.*

* Les murailles parlent (il ſe trouve ſouvent des témoins des choſes même les plus cachées), *The walls ſpeak.*

Son mérite, Ses ſervices parlent, parlent pour lui, parlent en ſa faveur (ſon mérite, ſes ſervices le rendent recommandable), *His merit, and ſervices ſpeak in his favour.* Tout parle pour lui (le bon droit, l'équité & la raiſon ſont de ſon côté), *Every thing ſpeaks for him.* Cette pièce parle contre lui (eſt contraire à ſes prétentions, les détruit), *This piece is againſt him.*

Ariſtote a très-bien parlé de cette matière dans un tel livre, *Ariſtotle has treated that matter very well in ſuch a book.*

Cet homme parle bien (il parle ſa langue avec élégance & pureté), *That man is a good ſpeaker.*

* Il parle Hébreu, bas-Breton, Haut-Allemand (on ne connoit rien à ce qu'il dit), *What he ſays is Hebrew, Welch, high Dutch.*

PARLER mal. V. plus haut.

PARLER, *ſ. m.* [langage, manière de parler; parole, diſcours, accent, prononciation] *Speech, ſpeaking, talk.* Je le connois à ſon parler, *I know him by his ſpeech.*

*† Jamais beau parler n'écorche langue (il ne coûte rien de parler civilement), *Good words coſt nothing*; *A good word is as ſoon ſaid as an ill one*; *Fair words break no bones, but ſoul ones many a one.*

‖ PARLERIE, *ſ. f.* [babil] *Loquacity, talking, prating, talkativeneſs.*

PARLEUR, -EUSE, (parleür, -leûze), *ſ. m.* & *f.* [qui parle beaucoup; babillard, bavard, jaſeur, cauſeur, verbiageur] *Talker.* Un beau parleur, *A well-ſpoken man, good ſpokeſman or ſpeaker.*

PARLOIR (parloar), *ſ. m.* [lieu deſtiné dans une maiſon Religieuſe, pour parler aux perſonnes de dehors] *Parlour, locutory.*

PARME, *ſ. f.* [nom propre d'un E'tat & d'une belle ville d'Italie] *Parma.*

PARMESAN (parmezan), *ſ. m.* [fromage qui vient de Parme] *Parmeſan.*

PARMI, *prep.* [entre, dans le nombre de, au milieu] *Among, amongſt, amidſt.*

PARNAGE. V. PANAGE.

PARNASSE, *ſ. m.* [célebre montagne de la Phocide, qui étoit conſacrée à Apollon & aux Muſes; Permeſſe, ſéjour des Muſes] *Parnaſſus.* Les nourriſſons du Parnaſſe (les Poëtes), *The bards.* Le Parnaſſe François (la poëſie Françoiſe, ou les poëtes François), *French poetry, French poets.*

PARNASSIDES (parnaſſide), *ſ. f. pl.* [Mythol. les Muſes, ainſi appelées du mont Parnaſſe] *Parnaſſides.*

PARNASSIE, *ſ. f.* [plante aſtringente & rafraîchiſſante] *Graſs of Parnaſſus.*

PARNASSIM (parnaſſime), *ſ. m.* [directeur d'une Synagogue] *Parnaſſim.*

PARODIE (parodie), *ſ. f.* [ouvrage en vers, fait ſur quelque pièce de poëſie connue, que l'on détourne à un autre ſujet & à un autre ſens; pluſanterie, raillerie, traveſtiſſement, critique] *Parody.*

PARODIER (parodié), parodiant, parodié; *v. a.* [faire une parodie, traveſtir une piece] *To parody.*

PARODISTE (parodiſte), *ſ. m.* [qui fait des parodies] *The author of a parody.*

PAROI (paroï), *ſ. m.* [t. d'Anatomie; membrane qui environne l'eſtomac] *The coat.* Le paroi du nez (ce qui ſépare les deux narines), *The bridge of the noſe.*

‡ PAROI, *ſ. f.* [muraille, mur, cloiſon, ſéparation, mur mitoyen] *Wall, partition.* Les parois d'un vaſe, d'un tube; *The ſides of a vaſe, of a tube.*

* Des parois blanchies [des hypocrites, dans l'E'criture], *Waſhed walls.*

PAROIR (paroar), *ſ. m.* [boutoir, inſtrument avec lequel on pare le pied d'un cheval] *Farriet's buttreſs, parer.*

PAROIR [poutrelle à laquelle on attache la peau qu'on veut luſtrer; t. de Chamoiſeur] *Shammy dreſſer's peg.*

PAROIRE (paroare), *ſ. f.* [inſtrument d'acier avec lequel on gratte le cuivre avant de l'étamer] *Scraper, parer.*

PAROISSE (paroëſſe), *ſ. f.* [territoire dont les habitans ſont ſoumis pour le ſpirituel à la conduite d'un Curé; l'égliſe, les habitans de la paroiſſe; cure] *Pariſh, pariſh-church, pariſhioners, peculiar, village, rectory.* Paroiſſe hors de la ville, *Out-pariſh.* Droits de la paroiſſe, *Scot and lot.*

* Coq de paroiſſe (celui qui eſt le plus riche & le plus conſidéré dans une paroiſſe de campagne), *The moſt topping man of a country-place.*

*†‡ Il eſt de deux paroiſſes (ſe dit de quelqu'un qui a un habit de deux étoffes, ou de deux différentes couleurs mal aſſorties), *He is not all of the ſame livery*; *His clothes are not all of a piece.*

PAROISSIAL (paroëſſial), -ALE, *adj.* [appartenant à la paroiſſe] *Parochial, pariſh.*

PAROISSIEN, -ENNE, (paroëſſiain, -ciène), *ſ. m.* & *f.* [habitant d'une paroiſſe] *Pariſhioner.*

PAROÎTRE (parêtre), paroiſſant (parêſan), paru; je parois (paré), je parus; *v. n.* [être expoſé à la vue, ſe faire voir, ſe montrer, ſe manifeſter, ſe rendre viſible] *To appear, to be ſeen, to peep.* Paroître en mer, *To loom.* Commencer à paroître, *To peep.* Paroître en public, *To appear in public.* Les jeunes gens aiment à paroître, *Young people love to make appearances.* Vous me paroiſſez avoir envie de vous en aller, *You appear to me to have a mind to go.* Il paroît ſavant, *He appears learned.* Cela me paroît beau, *That appears well to me.* Quand votre livre paroîtra-t-il? *When will your book come out?* Son eſprit paroît en cela, *He ſhows his wit in that.* Ce ſecret commence à paroître (à ſe découvrir), *That ſecret begins to be diſcovered.*

PAROÎTRE [éclater, briller, ſe faire remarquer], *To make a ſhow, to make ſome figure, to appear in the world.* Le blanc paroît fort ſur le noir, *White ſhows very well upon black*; *Black ſets off white.*

PAROÎTRE, [ſembler, avoir l'apparence] *To ſeem, to look, to appear.* Ces raiſons paroiſſent bonnes, *Theſe reaſons ſeem to be good.* Je vous parois baiſſer, n'eſt-ce pas? *You think I flag,*

Don't you? Il rencontra un homme de ſa connoiſſance, qu'il me dit être un Géomètre, & il n'y avoit rien qui n'y parût, car il étoit d'une rêverie profonde, *He met a man of his acquaintance, who he found was a Geometrician; and indeed his whole appearance spoke as much, for he was in a deep and meditation.*

FAIRE PAROITRE, *v. ſ.* *To ſhow, to declare, to diſcover, to make appear.* Des lunettes qui font paroître les objets beaucoup plus gros qu'ils ne ſont, *Glaſſes that magnify objects to a great degree.*

IL PAROÎT, *imp.* [Il dit dans tous les ſens de paroître, *to appear*, &c. Il paroît bien que'l parti il a pris, *It appears how he ſtands affected.* Il paroît aſſez que c'eſt une tête, *It is plain enough that he is an ass.* Il paroît une comète au ciel, *There appears a comet in the heavens.* Il paroît un beau livre, *There is a fine book come out.* Il me paroît que vous vous êtes trompé, *I think that you have been miſtaken.* Il me paroît que vous avez envie, *It appears to me you have a mind.* Il n'y a rien qui n'y paroiſſe, cela eſt évident, *There is nothing more plain.* Il y paroît (on le voit bien, il y en a des marques, il en reſte des marques), *There are the marks or prints of it.* Vraiment, il y paroît peu, *Truth, little ſign on't.* Si je mets une fois la main ſur lui, il y paroîtra, *If I once lay my hands on him, I'll leave him a mark.* A ce qui me paroît de cette affaire-là, elle eſt fort douteuſe, *By what I can ſee of that affair, it is very doubtful.*

PAROÎTRE. V. SEMBLER.

PAROLE (pârôle), *ſ. f.* [mot prononcé, expreſſion] *Word.* Plus d'effets & moins de paroles, *More deeds and leſs words.* Belles paroles, *Fair words.* Mener la parole (parler avec facilité) *To ſpeak fluently.* Paroles vaines, *lip-labour.* Perte de la parole, privation de la parole, *Obmutescence.* Paroles empoulées, *Rant.*

PAROLE, [la faculté naturelle de parler; le ton de la voix; diſcours] *Speech, language.* Avoir la parole à commandement ou à la main, Avoir le don de la parole, Manier bien la parole (parler bien, parler facilement), *To be well ſpoken, to have one's tongue well hung.* Cette ſtatue eſt bien faite, il n'y manque que la parole, *That ſtatue is ſo well executed, that one would think it is going to ſpeak.* Porter la parole (parler au nom d'une compagnie, de quelqu'un), *To ſpeak, to be the ſpokeſman.* Adreſſer la parole à quelqu'un (lui parler directement), *To addreſs one's diſcourſe to a perſon.* Prendre la parole après quelqu'un (parler immédiatement après lui), *To reply, to anſwer.* Couper la parole à quelqu'un (l'interrompre dans ſon diſcours), *To interrupt one that ſpeaks, to take one up.* Je ſus obligé de lui couper la parole, pour abréger ſes tous diſcours, *I was obliged to cut him ſhort, in order to put an end to his ridiculous diſcourſe.* Reprendre la parole, *To reſume the diſcourſe.*

PAROLE, [mot notable, ſentence, beau ſentiment, maxime, axiome, apophthegme] *Saying, poſy.* Paroles mémorables, *Notable ſayings.* Les dernières paroles d'une perſonne mourante, *The laſt words or ſpeech of a dying perſon; dying ſpeech.*

PAROLE, [aſſurance; promeſſe verbale, par laquelle on s'engage à faire certaine choſe; offre, propoſition] *Word, parole, promiſe.* Engager ſa parole, *To promiſe.* Belles paroles, *Fair promiſes.* Tenir parole, ſa parole, *To be as good as one's word.* Donner ſa parole, *To paſs one's word.* Retirer, reprendre, dégager ſa parole, *To call in one's word or promiſe.* Se dédire de ſa parole, Manquer de parole, *To go from one's word.* Il eſt priſonnier ſur ſa parole, *He is priſoner upon parole.* Il eſt homme de parole (il tient ce qu'il a promis), *He is as good as his word.* Donner ſa parole que l'on tera . . . . *To give his word that . . . .* Parole d'honneur, *Word of honour.* Sur la parole de, ſur ma, ſur ſa parole, *adv. On the word of, on my, on his word.* Parole d'accommodement, de paix, *Word of accommodation, of peace.* Il a fait écrire cette fille, c'eſt moi qui en ai porté la parole, *He has caſed that girl in marriage; It was I who took the meſſage.*

* Des paroles en menaces [des paroles douces, flatteuſes] *Sweet words, ſmoothſpeech.*

† Parole ne put pas (Cela ſe dit par manière d'excuſe, lorſqu'on eſt obligé de parler de choſes fales & déguntantes), *Words have no ſtretch.*

* En paroles couvertes (en termes qui inſinuent, qui font entendre quelque choſe qu'on ne veut pas dire ouvertement), *With covered words.*

Jouer ſur ſa parole, perdre une ſomme d'argent ſur ſa parole (jouer, perdre à crédit, & ſur la bonne foi), *To play on credit and to loſe upon one's word.*

La parole fait le jeu, La parole vaut le jeu, Parole vaut jeu (on eſt obligé de tenir, d'exécuter ce qu'on a dit en ſe mettant au jeu, ou pendant qu'on jouoit), *Your word is as good as your ſtake.*

* Il eſt à deux paroles, il a deux paroles (il parle tantôt d'une façon, tantôt d'une autre), *He has two words.*

Ce marchand n'a qu'une parole (il ne ſurfait point), *This tradeſman has but one word.*

Qui porte la parole pour une compagnie, *Spokeſman.*

☞ On lui porta parole de mille écus, *He was promiſed a thouſand crowns.*

PAROLES, [les mots d'un air, d'une chanſon, &c.] *Words.* Je ſai bien l'air, mais j'ai oublié les paroles, *I know the tune very well, but I forget the words.*

PAROLES, [diſcours piquans] *Words, hard words.* Ils ont eu des paroles, de groſſes paroles, *There paſſed ſome words or hard words between them.* Se prendre de paroles, *To rail at one another, to abuſe one another.* Des paroles en venir aux mains ou aux coups, *From words to adverſe to blows.* Paroles vaines & vides de ſens, *Rattle.*

☞ || On lui fera rentrer les paroles dans la gorge (on le fera repentir de ce qu'il a dit, on l'en fera rétracter), *They will make him eat his words.*

PAROLE. V. MOT.

PAROLI, *ſ. m.* [terme de jeux tels que le Pharaon, &c. le double de ce qu'on a joué] *Paroly.* Faire paroli, *To batter, to double.* Faire un paroli, au roi, à l'as, *To double the ſtake upon the king, the ace.* Offrir, tenir, gagner le paroli, *To offer, to hold, to gain the paroly.*

* Rendre le parole à quelqu'un (renchérir ſur ce qu'il a dit ou fait), *To outdo one.*

PARONOMASE (pâronomaze), *ſ. f.* [figure par laquelle on renverſe le ſens d'un mot par un autre contre le ſens ordinaire, mais dont la ſignification eſt différente; jeu de mots] *Paronomaſia, pun.*

PARONYCHIE, *ſ. f.* [t. de Médecine; panaris] *Paronychia, felon, whitlow.*

PARONS ou PARONS, *ſ. m. pl.* [en Fauconnerie; les petites & les menues des oiſeaux de proie] *Parents.*

PAROS, *ſ. m.* [Mythol. Ile de la Mer Egée] *Paros.*

PAROTIDE *ſ. f.* [t. de Médecine; glande qui eſt aux côtés de l'oreille] *Parotis, parotida.*

PAROXISME (paroksiſme), *ſ. m.* [t. de Médecine; fièvre qui redouble avec violence] *Paroxyſm, exacerbation.*

† PARPAILLO (parpâillo), -OTE, ou PARPAILLARD, *ſ. m. & ſ.* [fobriquet qu'on donne aux Proteſtans de France: Huguenot, Calviniſte, hérétique] *A nickname whereby the French Proteſtants are called.*

PARPAING (parpain), *ſ. m.* [pierre qui tient toute l'épaiſſeur d'un mur à deux parements] *A large ſtone in a building as thick as the wall.*

PARQUE, *ſ. f.* [Déeſſe qui préſidoit à la vie des hommes; deſtin, deſtinée] *Deſtiny, one of the fatal ſiſters.* La parque a tranché le fil de ſes jours, *The fatal ſiſter has cut the thread of his life.*

PARQUES, *ſ. f. pl.* [Mythol. Les trois filles de la Nuit & d'Erèbe; Clothon, Lachelis, Atropos] *Fates.* Les paques inexorables, *The inexorable deſtinies.* Les ciſeaux des Parques, *The fatal ſiſters' ſciſſars.*

PARQUER, (parké), parquant, parqué; *v. a. & n.* [mettre dans une enceinte, dans un parc; enceindre, enfermer, entourer, enclorre] *To park, to pen up, to pin, to pound, to incloſe in a park, to lodge.* Faire parquer des moutons, *To fold ſheep.*

Parquer les jumens poulinières, *To incloſe the mares.* On parqua l'artillerie dans un tel endroit, *They lodged the artillery in ſuch a place.* L'artillerie parquait en tel lieu, *The artillery lodged in ſuch a place.* Les gens de l'artillerie le parquèrent du côté de la riviere, *The train of artillery were lodged at the ſide of the river.*

PARQUET (parkè), *ſ. m.* [eſpace enfermé par les ſieges des Juges, & par le barreau, où ſont les Avocats] *The bar (of a Court of Judicature).*

PARQUET, [compartiment de menuiſerie ſur le plancher d'en bas] *Inlaid floor, contabulation.*

PARQUET, [aſſemblage de bois qu'on applique ſur le manteau d'une cheminée, ou ſur le trumeau d'un mur pour y mettre enſuite des glaces] *Chimney-grounds, frame.*

PARQUET, [t. de Marine] *Enchaſure (in general).* Parquet pour les bois, *Locks for keeping timber under water.* Parquet à boulets, *Shot-locker (placed afore the well).* Parquets ou Caiſſons de fer. *Enchaſure of boards or planks (wherein the ballaſt is kept in a dock yard).*

PARQUETAGE (parketâje), *ſ. m.* [ouvrage de parquet] *Inlaid work, contabulation, inlaying.*

PARQUETER (parketé), parquetant, parqueté; *v. a.* [mettre du parquet dans un lieu] *To inlay, to contabulate.*

PARRAIN (pârain), *ſ. m.* [celui qui tient un enfant ſur les fonts de baptême] *Godfather, ſponſor.*

PARREAU, *ſ. m.* or PARRE, *ſ. f. A large bark in the Indies (whoſe head and ſtern are exactly alike).*

PARRICIDE, *ſ. m.* [celui qui tue ſon père; ſe dit auſſi par extenſion de celui qui tue ſa mère, ſon frère, &c. un Roi] *Parricide.* Un parricide eſt un monſtre, *A parricide is a monſter.*

PARRICIDE, [le crime que commet le parricide] *Parricide.* Commettre un parricide, *To commit parricide.*

PARRICIDE, *adj. Parricidal, parricidious, murderous.*

PARSEMER (parſemé), parſemant, parſemé; *v. a.* [ſemer, jeter çà & là; ne ſe dit que des choſes qu'on répand pour orner] *To ſtrew, to ſpread or cover, to beſprinkle.* Parſemer un chemin de fleurs, *To ſtrew a path with flowers.* Cet habit étoit tout parſemé de perles, de pierreries, *This dreſs was all ſtrewed with pearls and ſtones.* Tapiſſerie parſemée de fleurs-de-lis d'or, *A tapiſtry ſeeded or interſperſed with gold flowers-de-luce.*

* Viens tout à tour parſemer ma jeuneſſe de jeux, d'ennuis, d'épines & de fleurs; *Come every now and then to chequer my youthful days by diverſions, by regrets, by thorns and by flowers.*

PARSIMONIE, *ſ. f.* [épargne] *Parſimony, ſaving temper, ſparing, thrift.*

PARSIMONIE, V. ÉCONOMIE.

PARSIS, *ſ. m. pl.* [les reſtes des anciens Perſes, ils adorent Dieu ſous le Symbole du feu; les Mahométans les appellent *Gaures* c. à d. *infidelles*; ils ſont répandus ſur-tout dans les Indes Orientales] *Perſees.*

PART (par), *ſ. f.* [portion de quelque choſe; partage, partie] *Share, part, portion, purparty, fee,*

ſcot, dole. Voilà votre part, voici la mienne, *There is your ſhare, here is mine.* Quand il y a beaucoup d'héritiers les parts ſont petites, *When there are many heirs, the portions are ſmall.* Faire la part à quelqu'un, *To give one his portion.* Entrer en part avec quelqu'un, Etre de part avec lui, *To ſhare with one.* Avoir part à l'amitié de quelqu'un, *To have a ſhare in one's friendſhip.* Avoir part à quelque affaire, *To have a ſhare* or *a hand in a buſineſs, to be concerned in it.* Elle n'avoit nulle part dans cette affaire, *She was not the leaſt concerned in that buſineſs.* Les élus auront part à la béatitude éternelle, *The elect will ſhare the eternal felicity.* Avoir ſa part d'une choſe, *To have one's ſhare in a thing.*

Faites-moi part des nouvelles que vous avez reçues, *Let me have a ſhare of the news you have received.*

* Avoir part un gâteau (aux profits qui reviennent d'une affaire), *To ſhare of the profits of any thing, to come in for ſnacks.*

†† Il n'en jeteroit pas la part aux chiens ou aux chats (ſe dit de quelqu'un qui ſe croit bien fondé dans les prétentions qu'il a ſur quelque choſe), *He thinks he ſtands a good chance of coming in for a ſhare.*

†† Sur ma part du Paradis, Sur la part que je prétends au Paradis (phraſe populaire pour affirmer quelque choſe), *As I hope to be ſaved.*

La plus grande part étoit d'avis, V. Plupart. V. Partie.

Part, [l'intérêt que l'on prend à quelque choſe ; participation, droit] *Concern, ſhare, part, behalf, intereſt.* Avoir part, Prendre part, *To part, to partake, to participate.* N'en quitter pas ſa part, *Not to relinquiſh his part of it.* La part que je prends à votre douleur, *The ſhare I have in your affliction, My concern for your affliction.* Quelle part prenez-vous à cette affaire ? *How far do you concern yourſelf in that buſineſs? What part do you take in it?* Soyez-perſuadé que je prends plus de part que jamais à ce qui vous regarde, *Be aſſured that I ſhare more than ever in what concerns you.* Je prends grande part à la gloire que vous avez acquiſe par vos illuſtres exploits, *I intereſt myſelf highly in the glory your illuſtrious exploits have acquired you.* Vous avez eu plus de part que vous ne croyez à mon mariage, *You had a greater hand in my marriage than you think of.* Dans une action ſi libre, & où le cœur doit avoir tant de part, on mit la gêne, la néceſſité, & la fatalité du deſtin même, *In an action of ſo voluntary a nature, and where the heart ought to be ſo much concerned, they mingled reſtraint, neceſſity, and even fate itſelf.* Faire part à quelqu'un, lui donner part de quelque affaire, de quelque nouvelle (la lui faire ſavoir, la lui communiquer), *To impart a buſineſs or a piece of news to one, to communicate it to him.* Prendre en bonne, ou en mauvaiſe part (trouver bon ou mauvais, interpréter en bien ou en mal), *To take well or ill, to take in good or ill part or ſenſe.*

Part, [ſe dit auſſi en parlant de la perſonne d'où vient quelque choſe] *Authority, hands, name, &c.* Je lui demandai s'il ſavoit cela de bonne part, *I aſked him if he had that intelligence on good authority.* Je le ſai de bonne part, *I have it from good hands.* Allez vous préſenter à lui de ma part, *Go, and preſent yourſelf to him, in my name.* Dites-lui de ma part, *Tell him from me.* Saluez-le de ma part, *Remember me to him.* Vous ferez ce qu'il vous plaira, mais de ma part (quant à moi), je n'y conſentirai jamais, *You may do what you pleaſe, but, for my part, or as for me, I will never conſent to it.* De la part du Roi, *By the King's order, From the King.*

☞ ‖ Je prends cela de la part d'où il vient (pour dire qu'on ne fait nul cas de tout ce qu'un homme a pu dire d'offenſant, & qu'en ne l'eſtime pas aſſez pour s'en fâcher), *I take it from whence it comes.*

Part, [lieu, endroit, côté] *Place, ſide.* Je vais quelque part, *I am going to a place or ſomewhere.* Je vous ſuivrai, quelque part que vous alliez, *I will follow you wherever you go.* J'ai lu cela quelque part, *I have read that ſomewhere.* On ne le trouve nulle part, *He is not to be found any where.* Autre part, Quelque autre part, *Somewhere elſe, to another place.* Nulle part, *No where.* En quelque part que, *Wherever, whitherſoever.* D'une part il conſidéroit que . . . *Of one ſide he conſidered that—.* D'une autre part il remarquoit que . . . *On the other ſide he obſerved that—.* En matière de Commerce, on dit: j'ai reçu le contenu en l'autre part, ou de l'autre part, *I received the contents on the other ſide.*

De part & d'autre, De toutes parts, *On all ſides, on every ſide.*

De part en part (d'un côté à l'autre, d'une ſuperficie à l'autre), *Through, From one ſide or end to the other.*

'A part, *adv.* [ſeparément, caché, ſerré] *Apart, aſide, by, by one's ſelf.* Mettre à part, *To ſegregate, to put aſunder.* Mettre un peu d'argent à part, *To lay up ſome money.* Il le tira à part, *He took him aſide.* C'eſt un fait à part *That is a particular caſe ; 'Tis another ſtory.* Le mari & la femme ſont lit à part, *The huſband and wife have ſeparated beds.*

Raillerie à part (ſans raillerie, ſérieuſement), *Without jeſting, ſeriouſly, in good earneſt.* ‖ Je diſois à part moi (en moi-même), *I ſaid to myſelf.* 'A part vous, à part ſoi (mais on ne dit pas à part eux, à part elles), *To* or *within yourſelf, himſelf.*

Part, [t. de Marine] Ex. être à part, *A manner of trading in the Mediterranean, by which all the ſhip's company have a certain ſhare in the profit.* Cet équipage eſt à la part (doit avoir ſa part des priſes qu'on fera ſur l'ennemi), *This crew is to have a ſhare.*

Part, *ſ. m. ſing.* [terme de Droit ; on prononce le t ſinal, l'enfant dont une femme vient d'accoucher] *Child, infant, birth.*

'A-parte, *ſ. m* [ce qu'un Acteur dit tout haut ſur le théâtre, mais qu'on ſuppoſe n'être point entendu de ceux qui ſont auprès de lui] *An aſide, what an actor ſpeaks aſide upon the ſtage, private.* Il faut éviter les à-parté, *Dramatic writers muſt avoid ſaying things aſide upon the ſtage.*

Partage, *ſ. m.* [diviſion de quelque choſe entre pluſieurs perſonnes ; portion de la choſe partagée ; diſtribution, ſéparation ; apanage, attribut, qualité] *Share, lot, partage, purparty, ſharing, diſtribution, diviſion.* Partage égal ou inégal, *Equal* or *unequal ſhare.* Faire le partage du butin, *To divide the booty.* La prudence eſt le partage des vieillards, *Prudence is proper to old age.*

* Il a l'eſprit en partage, *Wit is fallen to his lot, He is a witty man.*

* Les maladies & les misères ſont le partage du genre humain, *Diſeaſes and calamities are the lot of mankind,* or *are entailed upon the human race.*

* La gloire eſt le partage de la vertu, *Glory is the appendix of virtue.*

Il y a partage (les Juges ſont partagés), *The court is divided ; They are divided.*

Partageable (partajable), *adj.* (qui peut être partagé) *Partable, partible.*

Partager (partajé), partageant, partagé ; je partage, je partageai ; *v. a.* [diviſer en pluſieurs parts ; donner en partage ; ſéparer en partis oppoſés ; diſtribuer ; couper] *To part, to ſhare ; to partake, to give a ſhare ; to allot, to make parties, to parcel, to portion, to ſever, to ſunder, to diſtribute.* Qui partage, *Partaker.* Qui peut ſe partager, *Partable, participable.*

Partagez cela entre vous, *Share this between you.* Partager en frères (partager également & amiablement, ſans diſpute, ſans conteſtation), *To divide equally, like brothers.* L'équateur partage le monde, *The equator divides the world.* Ce fleuve partage la ville en deux parties preſque égales, *That river divides the town nearly in two equal parts.* Cette affaire partage la cour & la ville, *That affair divides the court and the city.* Son père l'a partagé noblement, *His father gave him an elegant portion's ſhare.* J'ai été mal-partagé dans cette boirie, *I was ill uſed in the dividing of this inheritance.* Les avis ſe trouvent partagés, *The opinions or votes are divided.* La nature l'a bien partagé, *He has good natural parts.*

Partager, [participer, prendre part à . . .] *To participate, to be concerned, to have a concern for, to ſhare in, to take part with.* Je partage votre douleur, *I am concerned for your affliction.* Un ami doit partager également le bonheur & les infortunes de ſon ami, *A friend ought to take an equal ſhare in the good and bad fortunes of his friend.*

Il faut partager le différent par la moitié, ou *ſimplement* partager le différent, (il faut que chacun des deux ſe relâche ſur ce qui les empêche de conclure), *They muſt* or *We muſt divide the difference.*

Partager le vent, [t. de Marine] Ex. *To ſhare the wind with ſome other ſhip, to hold way with her without gaining* or *loſing.*

Partager, V. Diviser.

Partance, *ſ. f.* [t. de Marine ; départ, ſortie d'une flotte, d'un vaiſſeau] *The ſetting ſail* or *ſailing from one place.* Le coup de partance, *The ſailing gun, ſignal gun for ſailing.* Bannière de partance, *Signal diſplayed for ſailing.* Signal de partance, *A ſignal for ſetting ſail,* or *a ſignal of any kind for a fleet to get ready for departing.* Être de partance, *To be ready for ſailing.* Faire une belle partance ou un bel appareillage, *To ſet ſail with a fair weather.* Point de partance, *The place from whence a ſhip takes her departure,* or *loſes ſight of the land.*

Partant (partan), *adv.* [eſt ſurtout du ſtyle de Pratique ; par conſéquent ; c'eſt pourquoi, donc, par cette raiſon] *Therefore, and therefore, wherefore.* Plus d'amour, partant plus de joie, *No more love, and conſequently no more joy.*

‖ Partement (parteman), *ſ. m.* V. Départ.

Parterre, *ſ. m.* [jardin, ou partie d'un jardin, orné de fleurs & de gazon] *Flower-garden, parterre.* Parterre de gazon, boulingrin, *Green* or *graſs plot.*

Parterre d'eau (certains canaux conduits par compartimens & deſtinés à peu près comme les parterres ordinaires), *Water-compartment.*

Parterre, [cette partie d'une ſalle de Comédie qui eſt plus baſſe que le théâtre ; les auditeurs qui ſont dans ce lieu-là] *The pit.*

* Réjouir le parterre (le public), *To pleaſe the public,* or *audience.*

Parthénie (parténie), Perfecta, Populena, & Pronuba, *ſ. f.* [Mythol. noms de Junon] *Parthenia, Perfecta, Populena, & Pronuba.*

Parthénon (parténon), *ſ. m.* [c'étoit le nom d'un temple de Minerve à Athènes] *The name of a temple of Minerva at Athens.*

Parthénope (parténope), *ſ. f.* [Mythol. Sirène] *Parthenope.*

Parti, *ſ. m.* [ſon ou de pluſieurs perſonne contre d'autres qui ont un intérêt contraire, faction, cabale, ligue] *Party. Jul, ligue, cabal, caſte, quarter, faction.* Le parti de la contre, *The adverſe party, the malecontents.* Chef de parti, *King leader, a leading man.* Former un parti, *To form a party.* Embraſſer un parti, *To become of a party.* V. Faction.

Être du bon, du meilleur parti, Être du bon du meilleur avis), *To be of the right, of the wiſer ſide.*

* Il faut être toujours du parti de la vérité (il faut préférer la vérité à toutes ſortes de conſidérations), *We muſt always eſpouſe the truth.*

Attirer quelqu'un à ſon parti, *To engage one to one's ſide, to bring him over.* Combien que l'on y travaille pour nous, & que nous ayons [illegible]

le plus fort? *Do you think they'll do me any service, and that my side will be the strongest there?* Etre ou Se ranger du parti de, *To be or To range one's self on the side of.* Ranger quelqu'un de son parti, *To bring one over to a side.*

* Prendre le parti de quelqu'un, *To side with one, To take one's part.* Il a pris vivement votre parti, *I undertook your defence with eagerness.* Quitter le parti de quelqu'un, *To quit one's party or interest, to forsake him, to fall off from his interest.*

PARTI, [résolution, détermination] *Resolution, choice, measure.* Il a pris son parti, *He has formed his resolution, His resolution is taken; He is resolved.* Avez-vous pris votre parti, *Have you taken your measures, come to a resolution.* J'ai pris le parti de me taire, *I chose to be silent.* Il prit enfin son parti, & signa le traité, *He at last resolved upon it, and signed the treaty.*

§* Il faut prendre son parti en grand Capitaine, *I must form my resolution like a great General, or in earnest.*

Monder étoit l'homme du monde le plus raisonnable, & ne savoit quel parti prendre pour avoir raison. Il trouva que dans le monde les torts viennent bien moins de prendre un mauvais parti, que d'en prendre un bon mal-adroitement, *Mondor was reckoned so rational a fellow, we knew not which way to turn himself to the right. He experienced that our unreasonableness in this world are less occasioned by taking wrong steps, than by unskilfully taking right ones.*

PARTI, [expédient] *Ways, means, expedient, course, method.* On lui a proposé plusieurs partis pour sortir d'affaires, il a choisi le meilleur, *They have proposed him many ways to get out of trouble, he has chosen the best.* Le silence est le parti le plus sûr de celui qui se défie de lui-même, *He that distrusts himself does best to keep silence.* Voilà le parti qu'il nous faut prendre, *This is the method we must take.* On a pris ce dernier parti pour l'utilité publique, *They chose this latter course for the public benefit.* Le plus mauvais parti que les Princes d'Afie aient pu prendre, c'eft de fe cacher comme ils font, *The worst method the Princes of Asia could take, is to hide themselves as they do.*

* Je voyois bien auffi quel parti je pouvois tirer de fon erreur, *I saw plainly also what use I might have made of his mistake.*

PARTI, [condition, traitement qu'on fait à quelqu'un] *Offer, condition, terms.* Tirer parti de quelque chofe, *To make the most of a thing.* Ses autres maîtres n'en tiroient pas meilleur parti; il mettoit leur patience à bout, *His other masters succeeded no better; he exhausted their patience.* Il n'y a point de gens au monde, qui tirent mieux parti de leurs machines que les François, *There is no people under the sun, who get so much work out of their machines as the French.* L'homme méchant au contraire cherche à tirer parti de tout, *On the contrary, a man of slow parts lets nothing escape him, that he can, any way turn to his advantage.* Faire un mauvais parti à quelqu'un, *To make one suffer as smart, to be hard upon him.*

PARTI, [traité que l'on fait pour des affaires de Finances] *Contracting, farming the publick revenues.* Il s'eft enrichi dans les partis, *He has grown rich by contracting.*

PARTI, [profeffion, genre de vie, emploi] *Profession, calling, profession, part, course.* Il a pris le parti de l'Eglife, le parti des armes, *He has taken to the Church or to the army.* Prendre parti (s'enrôler dans des troupes), *To list or enter one's self a soldier.*

J'ai pris parti ailleurs, *I am engaged another way.*

Prendre parti dans l'Eglife, ou dans la robe, *To take to the church or to the law.*

Conduire, commander un parti, *To conduct, to command a party.*

Partisan, fans commiffion & fans aveu, *Out of place, and unprefered.*

9

Le cœur doit prendre parti pour un fentiment naturel contre une opinion nationale, *The heart ought to take part in a natural sentiment against national prejudice.*

PARTI, [troupe de gens de guerre que l'on détache pour battre la campagne] *Party, detachment of soldiers.*

PARTI, [perfonne à marier] *Match.* Parti fortable, *An equal match.* Il a épouſé un bon parti, *He has made a good match; He has married a fortune.*

PARTI, -IE, *part. of* Partir, *Gone, set out, departed.*

PARTI, -IE, *adj.* [terme de Blafon] divifé de haut en bas en parties égales] *Party.*

PARTIAL (parciál, -ALE, *adj.* [qui prend les intérêts d'une perfonne par préférence à ceux d'une autre] *Partial, inclined to one's party or interest.*

PARTIAL, *ou plutôt* PARTIEL (parciél), [t. Didactique ; qui appartient à la partie d'un tout] *Partial.*

PARTIALEMENT (parciálemán), *adv.* [avec partialité] *Partially, with partiality.*

SE PARTIALISER (parciálizé), *v. a.* [prendre les intérêts d'une perfonne par préférence à ceux d'une autre ; s'affectter] *To be partial or biassed to a party, to partialize.*

PARTIALITÉ (parciálité), *f. f.* [attachement aux intérêts d'une perfonne par préférence à ceux d'une autre ; faction, diviſion, intérêt particulier] *Partiality.*

PARTIBUS (partibuce), [IN PARTIBUS] On fous-entend, *Infidelium.* [Phrafe Latine auſquelle en Francois, & qui ſe dit de celui qui a un titre d'Evêché dans un pays occupé par les Infidelles] Ex. un Evêque in partibus, *A Bishop in partibus.*

PARTICIPANT (participan), -ANTE, *adj. v.* [qui participe à quelque chofe ; complice] *Partaker, consort, participant.* Si cette affaire produit quelque utilité, vous en ferez participant, *If that affair turns to any advantage, you'll be partaker of it.* On l'accuſe d'être participant d'un tel crime, *He is accused of being accomplice in that crime.* Je veux que vous ſoyez participant de notre deſſein, *I would have you to be a confederate in our design.*

PARTICIPATION (particípácion), *f. f.* [l'action de participer à quelque chofe] *Participation, partaking, privity.* La participation aux droits, aux profits, aux facrements, aux ſaints myſtères, *The participation of rights, of profits, the partaking of the sacraments, of the holy mysteries.*

PARTICIPATION, [la connoiſſance qu'on nous a donnée d'une affaire, & la part que nous y avons eue ; communication] *Imparting.* Cela s'eſt fait ſans ma participation, *That was done unknowing to me, without imparting it to me.*

PARTICIPE, *ſ. m.* [terme de Grammaire ; adjectif formé d'un verbe, & qui en retient le régime] *Participle.* En forme de participe, *Participially.* Le participe doit toujours s'accorder avec ſon régime objectif, quand ce régime le précède, *The participle must always agree with its objective regimen that precedes it.*

PARTICIPE, [terme de Finance ; celui qui a part dans une affaire de finance] *Partner.*

PARTICIPER (participe), participant, participé : je participe, je participai ; *v. n.* [avoir part, être complice] *To partake, to participate, to have a share in.* Je veux que vous participiez à ma fortune, comme vous avez participé à ma disgrace, *I intend that you shall partake of my good fortune, as you did of my misfortunes.* C'eſt participer en quelque ſorte au crime, que de ne le pas empêcher quand on le peut, *'Tis in some measure to partake of a crime, not to hinder it, when in our power.*

PARTICIPER, [tenir de la nature de quelque chofe] *To partake, to participate, to have something of the property.* Un minéral qui participe du vitriol, *A mineral that partakes of the properties of vitriol.*

PARTICULARISER (particúlárizé), particularifant, particularifé, *v. a.* [marquer les particularités d'une affaire ; détailler] *To particularize, to specify minutely, to give a particular account of, to detail, to enumerate, to specificate.* Il a particularifé juſqu'à la moindre circonſtance, *He has not omitted the leaſt circumstance.* Particulariſer un fait, *To give the particulars of a fact.*

Particulariſer une affaire (en matière criminelle, en parlant d'un crime commun à pluſieurs perſonnes ; pourſuivre cette affaire contre un ſeul de ceux qui y ont eu part), *To individuate an affair.*

PARTICULARITE', *ſ. f.* [circonſtance particulière] *Particular, particularity, peculiarity.* Cette relation contenoit toutes les particularités de la bataille, *That account contained all the particulars of the battle.*

PARTICULE (partikule), *ſ. f.* [petite partie, parcelle] *Particle, a small parcel* or *part, fragment, crumb.*

PARTICULE, [t. de Grammaire ; mot qui ſert à repréſenter l'état de l'âme dans la manifeſtation de ſes penſées] *Particle.*

PARTICULIER (partikülié), -ERE, *adj. ſubſt.* [qui appartient ſingulièrement à certaines choſes, ſe dit par oppoſition à général ; privé, propre] *Particular, private, partial, privy, peculiar, proper, respective, special, separate, several, single ; particularity* Cela lui eſt particulier, *That is peculiar to him* or *his particularity.* Cela eſt particulier à ce pays, *That is particular to that country.* Aſſemblée particulière, *A private assembly.* Le particulier d'une affaire, *The particulars of a business.*

PARTICULIER, [ſingulier, extraordinaire, peu commun ; ſéparé, à part, rare] *Odd, particular, extraordinary, uncommon, singular, † queer.* Le cas eſt très-particulier, *The case is very extraordinary.* Il a un talent particulier, *He has a peculiar talent.* Il a un eſprit particulier, *He is an odd sort of a man.* Une chambre particulière, *A private room.*

Cet homme eſt particulier (il n'aime pas à voir le monde, il ſe communique à peu de gens), *This man is not fond of company, is very retired ; He is a domestic man.* Il a des opinions particulières (il a des opinions différentes de l'opinion commune), *He has his own opinion.* Il y a quelque choſe de particulier entre deux perſonnes (elles ont enſemble quelque affaire qu'elles ne veulent pas qu'on pénètre), *There is something particular among them.* Il a un eſprit particulier (il a une ſorte d'eſprit qui ne s'accommode pas avec le reſte du monde), *He has an odd kind of mind.*

PARTICULIER, *ſ. m.* [perſonne privée, par oppoſition à une ſociété] *A private man* or *person.*

EN PARTICULIER, *adv.* [à part, ſéparément des autres] *By itself.* [en détail, principalement] *In particular.* Etre en ſon particulier, *To be private.* Vivre en particulier, *To live a private life.* Il faut le voir en particulier (à part, ſéparément des autres), *You must see him privately, in private, by himself.* En mon particulier, Pour mon particulier (pour ce qui eſt de moi), *As for me, for my part.*

PARTICULIÈREMENT (partikülièremán), *adv.* [ſingulièrement, ſpécialement ; expreſſément, ſur-tout, principalement] *Particularly, especially, in particular or special manner ; severally, specially, respectively, namely, peculiarly.*

PARTICULIÈREMENT, [en détail] *Particularly, distinctly, minutely.*

PARTIE, *ſ. f.* [portion d'un tout, phyſique ou moral ; part] *Part, deal, parcel, portion.* Diviſé en quatre parties, *Quadripartite.* Le tout eſt plus grand que ſa partie, *The whole is greater than its part.* Les parties honteuſes, *The privy*

privy parts, the pudenda, privities. Parties internes, *Penetrail.* Il en eſt la partie honteuſe (le dit d'un homme qui fait déshonneur à ſa compagnie), *He is the fag of his company.* Une des parties les plus eſſentielles de l'honnête homme, c'eſt . . . *One of the moſt eſſential parts of an honeſt man, is . . .* Les parties d'un maſon (t. de Grammaire, les mots dont le diſcours eſt compoſé), *The parts of ſpeech.* Faire les parties (rendre compte des mots d'un diſcours), *To parſe, to parſe over.*

Les quatre parties de la muſique (le deſſus, la haute contre, la taille & la baſſe), *The four parts of muſic.* Chanter ſa partie, jouer ſa partie, *To ſing, to play one's part.* Air à quatre parties, *A tune in four parts.* Il n'a fait que le ſujet, un autre a fait les parties, *He made the ſubject, but the parts are of another.* * Chanter, jouer ſa partie (faire comme les autres), *To play one's part.*

*† Tenir bien ſa partie (faire bien ſon devoir dans la compagnie où on eſt), *To act one's part well.*

¶ Partie, *Part*; Part, *Share*; Portion, *Portion* (ſynon.): La *partie* eſt ce qu'on détache du tout; la *part* eſt ce qui en doit revenir; la *portion* eſt ce qu'on en reçoit.

On dit: une *partie* d'un livre, une *partie* du corps humain; une *part* de gâteau, une *part* d'enfant dans la ſucceſſion; une *portion* d'héritage, une *portion* de réfectoire.

Partie, en partie, *adv. Partly, in part.* Je l'ai payé partie en argent, partie en billets, *I paid him partly in money, partly in notes.* Vous en êtes cauſe en partie, *You are partly the cauſe on't.*

* Partie, [ſe dit des bonnes qualités naturelles ou acquiſes, mais eſt toujours accompagné d'un adjectif] *Accompliſhments, qualifications, parts.* Il a toutes les parties d'un grand Capitaine, *He has all the requiſites* or *accompliſhments of a great Commander.*

Partie, [ſomme d'argent qui eſt due] *Sum, ſum of money.* Il a à recevoir une partie de mille livres ſterling, *He is to receive a thouſand pounds ſterling.*

Partie, [l'article d'un compte] *An article of an account.* Cette partie a été alloüée, *That article has been allowed.*

Parties, [les articles d'un mémoire, de ce qui a été fourni par quelqu'un] *Bill.* Parties de Tailleur, d'Apothicaire, *A Taylor's* or *Apothecary's bill.* Pour fin de toutes parties, *In full of all demands.*

* Parties d'Apothicaire, *An unconſcionable bill.* On pouvoit appeler ce mémoire-là de vraies parties d'Apothicaire, *This bill might be juſtly ſaid to have been written in the true ſpirit of an Apothecary.*

* Vous êtes ſur mes parties, *I remember you.*

Parties caſuelles, [les deniers qui reviennent au Roi des choſes qui ne ſont pas fixes & réglées] *Eſcheats, caſual forfeitures.*

Partie, [l'action entière qu'il faut faire pour gagner ſelon les règles de chaque ſorte de jeu] *Game.* Partie double, *Lurch.* Jouer une partie, Faire une partie de Piquet, d'Echets, *To play a game at Piquet* or *Cheſs.* Il joue ſa partie, *He plays his game.* Jouer en deux parties liées (c'eſt-à-dire qu'il en faut gagner deux tout de ſuite), *To play a rubber.* Gagner partie double, *To lurch, to gain a double game.* Partie nulle, *Drawn game.*

* Pelotter en attendant partie (faire peu, en attendant mieux), *To go on by degrees, to begin with a little.*

* Il ne faut pas remettre la partie au lendemain (il ne faut point différer ce qu'on peut faire dans le moment), *What can be done now ſhould not be put off 'till another day.*

Un coup de partie (qui décide), *A deciſive throw* or *move.* * C'eſt un coup de partie (c'eſt une choſe d'où dépend le ſuccès d'une affaire), *That will decide the buſineſs; If any thing carries it, that will.* La partie n'eſt pas égale (elle eſt faite entre des joueurs de force inégale), *'Tis not an equal match.* Faire bien ou mal ſes parties, *To make a proper* or *improper match at gaming.* * Tenir la partie (continuer, perſeverer), *To be conſtant.* Quitter la partie (ſe désister), *To give up, to quit the party of.* * Je quitte la partie, *I'll have done with it.*

*† Qui quitte la partie la perd (celui qui abandonne la pourſuite de quelque choſe, n'y peut plus guère revenir), *He that gives over a purſuit, can never be for ſucceſs.*

Partie, [projet de divertiſſement, le divertiſſement même; toute eſpece de projet fait entre pluſieurs perſonnes] *Party, match.* Faire une partie pour aller ſe promener, *To make a party to take a walk.* Une partie de chaſſe, *A hunting match.* Etre de la partie (ſe dit au propre d'une partie de plaiſir; & au figuré d'un travail, d'une expédition à laquelle on contribue), *To be of the party.* Voulez-vous être de la partie? *Will you be one of us? Will you make one? Will you put in for one?* Se mettre de la partie (ſe joindre), *To join the party.* Lier la partie, *To form a party.* Ces trois hommes vont ſe mettre de la partie, *Theſe three men will engage in the fray.* Quand mon père me battoit, ma mere, comme s'il ne s'en fût pas bien acquitté, ſe mettoit de la partie, au lieu d'intercéder pour moi, *When my father belaboured me, my mother, as if he had not exerted himſelf, inſtead of interceding for her child, joined forces with him.*

Partie, [complot contre quelqu'un] *Plot, combination.* On avoit fait une partie pour le perdre, *They entered into a combination to ruin him.*

Partie, [celui qui plaide contre quelqu'un; plaideur] *Party.* Partie adverſe, *Adverſe party, adverſary.* Partie intéreſſée, *A party concerned.*

* Avoir à faire à forte partie (avoir un ennemi puiſſant), *To have a powerful man to contend with.* Il faut écouter les deux parties, *One ought to hear both parties or what is ſaid on both ſides.* Qui n'entend qu'une partie, n'entend rien, *He who hears one ſide only, hears nothing; One ſtory is good 'till another is told.* Prendre ſon juge à partie Se rendre partie contre ſon juge (l'accuſer d'avoir prévariqué), *To ſue a Judge, to call him in queſtion.*

* Prendre quelqu'un à partie (s'en prendre à quelqu'un, lui imputer le mal qui eſt arrivé), *To lay a miſfortune to one's charge.*

* La pauvre créature eut beau prendre à partie les lois & la religion, *'Twas to little purpoſe the poor creature exclaimed againſt the laws and religion.*

Partie, [la perſonne dont un Avocat, un Procureur défend le droit; client] *Client.* Il défend bien le droit de ſa partie, *He pleads well for his client.*

Parties, au pluriel ſe dit de pluſieurs perſonnes qui contractent enſemble] *Parties.* Les parties contractantes, *The contracting parties.*

Partiel, -elle (parſiël), *adj.* [qui fait partie d'un tout] *Partial, in part.*

Eclipſe partielle, [t. d'Aſtronomie] *Partial eclipſe.*

Parties, *au pluriel & abſolument* ſe dit des parties naturelles] *Genitals, privy parts.*

Parties ecales, [t. de Médecine & de Pharmacie] P. Æ.

Partir, partant, parti; je parts (par), je partis; *v. n.* [ſe mettre en chemin, commencer un voyage; ſe retirer, s'en aller, ſortir, s'éloigner, quitter un lieu. N. B. ce verbe ne ſe conjugue qu' avec *être*] *To ſet out, to go, to go away, to depart, to put out.* Faire partir, *To rear, to rouſe.* Partir du port, de la rade, *To ſail.* Il partira demain, *He will ſet out to-morrow.* Il ne part point de cette maiſon (il y eſt preſque continuellement), *He never ſtirs from that houſe.* Il n'eſt point parti de là depuis trois heures, *He has not left that place ſince three o'clock.* Faire partir, *To ſend, to ſend away.*

Partir, [ſe mettre à courir; prendre ſa courſe, ſon vol; ſe dit des chiens, des oiſeaux, & des autres animaux] *To ſtart, to ſpring.* Faire partir un lièvre, *To ſtart a hare.* Faire partir une perdrix, *To ſpring a partridge.* Faire partir de pluſieurs à la fois le, *To retrieve partridges.* Ce cheval part bien de la main (il prend bien le galop dès qu'on lui baiſſe la main), *This horſe is always ready to gallop.*

* Dès qu'on lui parle, il part de la main (il eſt prêt à executer tout ce qu'on lui dit), *As ſoon as he is told a thing, he is ready to do it.*

Partir, [ſortir avec impétuoſité, ſe dit des choſes inanimées] *To come out, to go out.* Partir comme un trait, *To dart.* La bombe part du mortier, *The bomb is ſhot from the mortar.* La foudre qui part de la nue, *The thunder-bolt that ſtarts from the clouds.*

Partir, [tirer ſon origine, ſe dit de certaines choſes phyſiques; provenir, procéder, prendre ſa ſource] *To come, to proceed.* Toutes les artères partent du cœur, *All the arteries proceed from the heart.*

Partir, [émaner, ſe dit des choſes morales; venir] *To proceed, to flow* or *reſult from, to be the effect* or *reſult of.* Cet ordre part de ſa colère, *That order is the reſult of his paſſion.*

‡ Partir, *v. a.* [diviſer en pluſieurs parts, n'a plus d'uſage qu'à l'infinitif, en parlant des gens qui ont toujours quelque démêlé enſemble; partager, diſtribuer, partager] *To part, to divide.*

† Ils ont toujours maille à partir, *They have always a crow to pluck; They are always quarrelling.*

A partir de. Ex. à partir du règne de . . . *To begin from the reign of . . .*

Partir, *ſ. m.* [t. de Manège] Ex. le partir du cheval, *The ſtart of the horſe.* Faites attention au partir, *Mind the ſetting out.*

‡ Partir, V. De'part.

Partisan (partïzan), *ſ. m.* [celui qui eſt attaché au parti de quelqu'un] *Partiſan, adherent* or *favourer of a party, ſtickler, abetter, follower, countenancer, retainer, dependant.* Chaque parti avoit d'honnêtes gens pour ſes partiſans, *Each party had honeſt men on their ſide.*

Partisan, [celui qui fait un traité avec le Roi, pour des affaires de Finances; financier, publicain, fermier des impôts] *Contractor.*

Partisan, [t. de Guerre; celui qui va en parti, qui mène des partis] *Partiſan, leader, commander of a party.*

Partisan, V. Publicain.

Partiteur, *ſ. m.* [t. d'Arithmétique, diviſeur] *Diviſor.*

Partition (partiſion), *ſ. f.* [t. de Muſique; ſe dit d'une compoſition dont toutes les parties ſont enſemble l'une au-deſſus de l'autre] *Partition.* Chanſon notée avec la partition, *Song in ſcore.*

Partition, [diviſion, diſtribution, partage] *Partition.*

Partitif, -ive (partüïf), *adj.* [t. de Grammaire: le dit de la particule *de*, & des articles *du, de la, des*, lorſque ces mots ne marquent qu'une portion, une partie d'une choſe] *Partitive.*

Partunda, *ſ. f.* [Mythol. déeſſe qui préſidoit aux mariages] *Partunda.*

Parulis, *ſ. m.* [t. de Médecine; inflammation des gencives] *Parulis.*

Parvenir, parvenant, parvenu; je parviens (parvïin), je parvins (parvain), je parviendrai (parvïaindré), que je parvienne (parvïène), *v. n.* [arriver avec difficulté à un terme qu'on s'eſt propoſé; arriver à, en parlant des choſes; atteindre, venir à bout, gagner, obtenir, acquérir] *To arrive, to come, to attain, to get, to reach, to grow to.* Il ne put jamais parvenir au haut de la montagne, *He could never come to or reach the top of the hill.* J'eſpere que ma lettre parviendra juſqu'à lui, *I hope my letter will come to his hands.* Son nom eſt parvenu aux oreilles du Roi, *His name reached the ears of the King.*

* Parvenir

* Parvenir à une charge, à une dignité, *To arrive at*, or *To come to a place or dignity.* * Il eſt parvenu au plus haut rang, *He is arrived at the higheſt rank.* * Parvenir à ſes fins, *To attain* or *get one's aim.* * Elles veulent ruiner leurs maris, & pour y parvenir, elles ont des moyens pour tous les âges, *They are reſolved to undo their huſbands, and in order to effect it, they have various methods adapted to every age.*

* Il n'a jamais pu parvenir à être riche, *He never could obtain to get rich.*

* Vous voulez plaire à Dieu? Le meilleur moyen pour y parvenir eſt de vivre en bon citoyen, dans la ſociété où il vous a fait naître, *Do you deſire to pleaſe God? The beſt way to do this, is to live like a good citizen in the ſociety wherein he has placed you.*

PARVENIR, [faire fortune, s'élever en dignité, s'avancer.] *To come to preferment, to make one's fortune.* Il veut parvenir à quelque prix que ce ſoit, *He will make his fortune at any rate.*

PARVENU, -UE, *part. of* Parvenir, *Arrived, come, &c.* Le payſan parvenu (titre d'un roman), *The fortunate countryman.* Un parvenu, [homme de fortune] *An upſtart.*

PARVIS (parvi), *ſ. m.* [place devant la grande porte d'une égliſe, porche, entrée, veſtibule, portique] *A ſquare or place before a church porch.*

PARURE, *ſ. f.* [ce qui ſert à parer, à orner; embelliſſement; ajuſtement, ornement, décoration, brillant, beauté, agrément, apprêt, appareil] *Set off, attire, finery, ornament, accoutrement, adornment, trinket, decking, dreſs, pranking, tire, trappings, trimmings, dreſs, embelliſhing.* Charger de parure, *To overdreſs.* Parure de diamans [garniture de diamans pour ſervir de parure, *A ſet of diamonds.*

* Tout eſt de même parure (tout ſe reſſemble, tout eſt de même caractère, en parlant d'un homme, d'un ouvrage; ſe dit plus ordinairement en mauvaiſe part), *He or it is all of a piece.*

PARURE, V. AJUSTEMENT.

PARURES, [t. de Relieur; les extrémités de la peau qu'on ôte avec le couteau à parer] *Parings, ſhags.*

PARURE, [ratiſſure des peaux d'agneaux blanchies & paſſées; t. de Mégiſſier] *Lamb-ſkin parings* or *ſhreds.*

PARURE d'un pied de cheval, [la corne que le maréchal en a ôtée avant de le ferrer] *Paring.*

PAS (pâ), *ſ. m.* [le mouvement que fait un animal en mettant un pied devant l'autre pour marcher; marcher, allure] *Step, pace.*

Pas à pas, *ſtep by ſtep.* Il le ſuit pas à pas, *He follows him ſtep by ſtep.* A petit pas, A pas lents, (lentement), *Slowly, by degrees.* Faire un pas, *To ſet a ſtep.* Meſurer en faiſant des pas, *To pace.* * Il n'y a qu'un pas, *It is not far off.* Le pas d'un homme, *The ſtep of a man.* Aller d'un bon pas. Marcher à grands pas, *To go at a good rate, to walk at a great rate.* A petits pas, à pas ſerrés *With ſhort and thick ſteps.* Il marche à grands pas, *He ſtrides large ſtrides.* A ces mots il marcha vers le Palais à grands pas, ſans me parler davantage, & très-mal affecté, à ce qu'il me ſembloit, de ma fable Indienne, *So ſaying, he walked haſtily towards the Palace without ſpeaking another word, and very ill pleaſed, as I imagined, with the Indian fable.* Marcher à pas comptés, *To go ſtately on, to go with a great deal of gravity.* Faire un pas en arrière, *To draw back* or *ſtep back a little.* Aller, Marcher à pas de loup (ſi doucement qu'on ne l'entend point & à deſſein de ſurprendre), *To go ſoftly* or *gingerly.* Retourner ſur ſes pas (retourner d'où l'on vient), *To go back, to go back again.* * Aller à la mort d'un pas ferme, *To encounter death with great reſolution.*

* Il va à l'Evêché à grands pas (ſelon toutes les apparences ſon mérite ou ſa fortune l'y feront bientôt parvenir), *He makes haſty ſtrides to a biſhoprick.* Faire des pas, des progrès, *To ſtep forward, to make progreſs.*

* Aller à pas meſurés (avec grande circonſpection), *To proceed with circumſpection.* Faire un faux pas (quand le pied vient à gliſſer; & figurément, faire quelque faute dans ſa conduite), *To make a falſe ſtep.*

* Pas de Clerc (faute commiſe par ignorance, ou par imprudence), *Blunder, a great overſight, a groſs error.* Faux pas (faute, démarche honteuſe), *Wrong ſtep.* Qui fait un faux pas, *Slippery.*

* Avoir le pas (la préſéance, marcher le premier), *To have the precedency, to go firſt.* De ce pas, Tout de ce pas (façons de parler adverbiales, pour dire à l'heure même que je vous parle), *Straight, directly, inſtantly, immediately.* Il demeure à deux pas d'ici, *He lives a few ſteps from hence.* A quelques pas de ce jeu couvent, *Not far from this pleaſantly ſituated convent.* Il voyoit à deux pas de lui la priſon & la mort, *He ſaw himſelf near the priſon and death.*

* Où s'adreſſent tes pas? *Whither art thou going?* Nous commencions à nous ſentir fort fatigués, lorſque nous apperçûmes le bois où tendoient nos pas, *We began to feel ourſelves very much fatigued, when we perceived the wood to which we were bound.* Tourner ſes pas vers, *To turn one's ſteps toward.*

* Elles peuvent bien ſe relâcher des devoirs extérieurs que la pudeur exige; mais quand il s'agit de faire les derniers pas, la nature ſe révolte, *They may excuſe themſelves from the exterior duties which modeſty requires; but when it comes to the laſt puſh, nature ſtarts back.*

† Pas à pas, on va bien loin (quelque lentement qu'on aille, on ne laiſſe pas d'avancer beaucoup, quand on va toujours, tant au propre qu'au figuré), *Fair and ſoftly goes far.*

Le pas d'un cheval, *The pace* or *pacing of a horſe.* Pas d'école (petit pas raccourci & raſſemblé pour former la bouche d'un cheval), *ſhort pace.* Pas relevé, *Pack.* Cheval de pas, *A pacing horſe, pacer.* Cheval qui va bien le pas, *A horſe that paces well.* Mettre un Cheval au pas, *To make a horſe pace.*

Le pas de menuet, *The minuet-ſtep.* Un pas de deux, Un pas de trois (entrée dantée par deux ou par trois perſonnes), *A figured dance by two* or *three perſons.* Pas grave, *Pas grave.* Pas de Marcel, *Pas de Marcel.* Pas de Rigaudon, *Rigaudon-ſtep.* Pas tombé, *Pas tombé.*

PAS, [alliées & venues que l'on fait pour quelque affaire, peine qu'on prend pour y réuſſir; démarche] *Going backward and forward, labour, trouble, pains.* Cela lui a coûté bien des pas, *That has coſt him many a weary ſtep.* Vous y perdrez vos pas, *You'll loſe your labour for your pains.* * Cet homme plaint ſes pas (il eſt pareſſeux il n'aime pas à prendre de la peine pour autrui), *He grudges to take pains for others.*

PAS, [le veſtige, la marque que laiſſe le pied en marchant; trace, piſte] *Step, footſtep, track, place, tread.* Vous devriez baiſer les pas, *You ought to kiſs the ground ſhe* or *he treads on.*

* Suivre le pas, Marcher ſur les pas de quelqu'un (l'imiter), *To tread in one's ſteps, to follow his ſteps.*

PAS, [l'eſpace qui ſe trouve d'un pied à l'autre quand on marche; 2 pieds & demi] *Pace.* Pas géométrique (5 pieds, dont 60,000 au degré), *A geometrical pace.*

Nous ne ſommes encore qu'au premier pas (au commencement), *We are yet but at the beginning of all.*

PAS, [paſſage étroit & difficile; embarras, difficulté, péril] *Strait, narrow paſſage, defile.* Le pas de Calais, *Dover's ſtraits, the channel.* Mauvais pas, *Plunge.* V. DÉTROIT.

* Un pas bien gliſſant (occaſion où il eſt difficile de ſe bien conduire), *A very ſlippery ſtep* or *buſineſs.* Se tirer d'un mauvais pas, d'un pas difficile, *To get out of a plunge* or *out of the briars, to get out of a ſcrape.* Je concevois bien qu'elle étoit aſſez bonne Comédienne pour ſe tirer d'un ſi mauvais pas, *I could very well conceive, that ſhe was an actreſs of ſuch ſkill, as to be able to extricate herſelf out of this dilemma.*

* Franchir le pas (faire une choſe qu'on ne ſe pouvoit reſoudre à faire), *To determine at laſt, to take the ſtep.* Il a balancé longtemps à ſe marier, mais enfin il a franchi le pas, *He was a long time in ſuſpenſe, whether he ſhould marry or no, but he has at laſt ventured upon a wife.* Il faut paſſer le pas (il faut que cela ſoit), *There is no help for't, it muſt be ſo.*

* Paſſer le pas (mourir, ſe dit plus ordinairement de ceux qui ont été exécutés par ordre de la Juſtice), *To make one's exit, to go the way of all fleſh, to kick up one's heels.*

PAS, [le ſeuil de la porte] *The threſhold* or *ſtep of the door.* Il eſt ſur le pas de ſa porte, *He is ſtanding at his own door.* Pas, *ſtepping-ſtone.*

PAS, [la marche d'un degré; échelon, degré] *Step.* Il y a quatre pas à monter, *There are four ſteps to go up.*

PAS, [négative, eſt toujours précédée par les autres négatives *ne* ou *non*: & joint avec le mot *un*, ſignifie nul] *No, not.* Pas un, *Never a one, none.* Je ne veux pas, *I will not, I won't.* Pour ne pas dire, *Not to ſay.* Pas un honnête homme ne laiſſoit attention à ma figure, *Not one man of faſhion paid the leaſt attention to my figure.* Il eſt auſſi ſavant que pas un, *He is as learned as any one.*

¶ PAS, *Not*; Point, *No* (ſynon.): *Pas* énonce ſimplement la négation; *Point* appuie avec force, & ſemble l'affirmer. Le premier ne nie ſouvent la choſe qu'en partie ou avec modification; le ſecond la nie toujours abſolument, totalement, ſans réſerve.

Pas figure très-bien devant les modificatifs, comme *bien, même*; devant les mots qui marquent la qualité ou la quantité, comme *beaucoup, fort, un* & autres ſemblables. *Point* figure mieux dans les autres circonſtances, devant la particule *de*, avec *du tout*, & à la fin des phraſes.

Il n'eſt *pas* bien riche; il n'a *pas* même le néceſſaire. Il n'eſt *point* riche; il n'a *point* le néceſſaire.

Il n'a *pas* beaucoup d'argent; elle n'eſt *pas* fort raiſonnable. Il n'a *point* d'argent; elle n'eſt *point* raiſonnable.

Qui n'a *pas* un ſou à dépenſer n'a *pas* un grain de mérite à faire paroître. Il n'y a *point* de reſſource dans une perſonne qui n'a *point* d'eſprit.

Point du tout. Je n'en veux point.

¶ PAS, *Not*; Point, *No* (ſynon): *Pas* énonce la ſimple négation: *Point* appuie avec force & ſemble l'affirmer; il nie bien plus fortement que *pas*. L'obſervation eſt ſi juſte que *pas* ne nie ſouvent la choſe qu'en partie ou avec modification; & que *point* la nie abſolument, totalement, ſans réſerve. Telle perſonne n'eſt *pas* riche, mais elle n'eſt peut-être *pas* éloignée de l'être: Telle autre n'eſt *point* riche, & il s'en faut bien qu'elle le ſoit. On n'a *pas* d'eſprit, quand on n'en eſt *pas* pourvu; on n'a *point* d'eſprit, quand on en eſt dénué. Cette différence de force négative, reconnue dans *pas* & *point*, vient de la valeur propre & naturelle des mots. Le *pas* eſt une enjambée; le *point* eſt une piquûre, la plus petite étendue poſſible, la valeur d'un *point*, d'écriture ou de couture. Selon leur valeur poſitive, *point*, qui repréſente la plus petite étendue, eſt naturellement plus excluſif que *pas*, qui ne laiſſe pas que d'avoir une étendue remarquable. *Il n'y en a pas*, c'eſt comme ſi on diſoit, il n'y en a la valeur ou la longueur d'un *pas*, la trace du pied. Il n'y en a *point*, c'eſt, il n'y en a la valeur ou la groſſeur d'un *point*, la trace de la plus légère piquûre.

Pas au vent, ou ne viens pas au vent! [t. de Marine; commandement au Timonnier] *No near,* or *near!*

PAS, [t. d'Arts & Métiers] Ex. Pas d'une vis (l'espace compris entre les deux filets d'une vis), *Furrow*. Pas de fusée (t. d'Horlogerie ; chaque tour qu'elle fait, *Turn of the fusee*.

PAS de poulain, *s. m.* [nom de deux coquillages multivalves du genre des ourlins de mer] *Pallus equinus*.

PAS-D'ANE, *s. m.* [Tussilage ; plante médicinale] *Coltsfoot, tussilago*.

PAS-D'ANE, [t. de mors de cheval] *A sharp bit (for a horse)*.

PAS D'ANE, [garde d'épée qui couvre toute la main] *A basket-hilt*.

PASAN (pazan), *s. m.* [antelope de l'espèce des tetri-cornes] *Antelope bezoartica*.

PASCAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à la fête de Pâque] *Paschal, relating to the passover or to Easter*. L'agneau Pascal, *The paschal Lamb, the passover*. Devoir Pascal, *Paschal duty*. Communion Pascale, *Paschal communion*. Cierges Pascals, *Paschal tapers*.

PASIPHAE (pâzifâé), *s. f.* [Mythol. fille du Soleil & de Persa, & femme de Minos] *Pasiphæ*.

PASITHEA (pâzitéâ) & PESSINUNTIA, *s. f.* [Mythol. noms de Cybele] *Pasithea & Pessinuntia*.

PASQUIN (pâskain), *s. m.* [Statue tronquée & mutilée qui est à Rome, & qui représente un homme à bons mots nommé Pasquin, dont le nom est devenu un nom appellatif, pour signifier railleur, bouffon, litirique]

PASQUINADE (pâskinâde), *s. f.* [raillerie satirique ainsi nommée à cause d'une vieille statue mutilée qui est à Rome, appelée *Pasquin*, & à laquelle on a accoutumé d'attacher ces sortes de satires ; sarcasme] *Pasquil, pasquin, pasquinade, lampoon*. Faire une pasquinade, des pasquinades, *To write a pasquinade*.

‖ PASQUINISER (paskinizé), *v. a.* [faire des pasquinades, satiriser ; medire du tiers & du quart] *To lampoon*.

PASSABLE (pâsâble), *adj.* [qui peut-être admis, comme n'étant pas mauvais dans son espèce ; supportable, admissible, assez bon] *Passable, tolerable, ordinary, reasonable, indifferent*, Vin passable, *Passable wine*. Vers passables, *Passable verses*. Elle n'est point tant forte, ma foi, & je la trouve assez passable, *She's not so much of a fool in truth ; and I think she's tolerably well to pass*.

PASSABLEMENT (pâ-sâbleman), *adv.* [d'une manière supportable, en telle sorte qu'on peut s'en contenter ; assez bien] *Tolerably, pretty reasonably, indifferently, so so*. Faire des vers passablement bons, *To make indifferent good verses*.

PASSACAILLE (pa-sâkâïgle), *s. f.* [t. de Musique empruntè de l'Espagnol ; espèce de chaconne, air ou danse ; danse théatrale] *A sort of chacoon, Passacaglio*.

PASSADE (pâ-sâde), *s. f.* [se dit du passage d'un homme dans un lieu ou il fait peu de séjour] *Passing or going through, passade*. Il n'a pas séjourné-là, il n'y a fait qu'une passade, *He did not make a stay in that place, he did but go through it*.

† Cela est bon pour une passade (cela est bon pour une fois, mais à la charge de n'y plus retourner), *That may do for once in a way*. Demander la passade (demander la charité en passant chemin, se dit d'une personne qui passe, & qui n'a pas accoutumé de demander l'aumône), *To beg one's way home*.

PASSADE, [t. de Manége ; la course d'un cheval qu'on fait passer & repasser plusieurs fois sur une même longueur de terrain] *A horse's course backward and forward upon the same plot of ground ; passade*. Faire faire deux ou trois passades à un cheval, *To gallop a horse two or three times*.

PASSAGE (pâ-sâje), *s. m.* [action de passer] *Passage, going from one place to another, intercourse*. Passage forcé, *Leap*. Oiseaux de passage (qui en certaine saison passent d'un pays en un autre), *Birds of passage, travelling birds, passengers*.

* La vie n'est qu'un passage (n'est pas de longue durée), *This life is but transient*.

PASSAGE, [le lieu par où l'on passe ; chemin, route, ouverture, allée, corridor, entrée, sentier, porte, voie] *Way, road, passage, avenue, thorough fare, vent, aperture, inlet, gap, entrance, port, throat*. Passage de l'eau, *Ferry*. Passage dans un vaisseau, *Gang-way*. Je ne mis sur son passage, comme il entroit dans son cabinet, *I purposely put in his way, as he went into his closet*. Se faire passage, *To find way*. Le passage d'une vie tumultueuse à une vie cherchée & effective & solide, *The passage from a worldly life to a life that is real and powerful*.

PASSAGE, [le droit qu'on paye pour passer une rivière, un pont] *Passage-money, toll*.

PASSAGE, [endroit d'un auteur qu'on allègue ; texte] *Passage, place of a book, reading, quotation*.

PASSAGE, t. de Musique, roulement de voix qui se fait en passant d'une note à une autre plus basse] *A trill, quaver, passage or passo*.

PASSAGE, [t. de Manége ; action mesurée & cadencée du cheval dans son allure, qui désiers est ou doit être soutenue ; trot raccourci qu'on exécute en faisant avancer un cheval de l'espace d'un pied à chaque mouvement] *Passage, pass*.

PASSAGE, [endroit par où un enfant sort du corps de la mère ; t. d'Accoucheur] *Passage*.

PASSAGER, -ÈRE (pâ-sâjé -sajère), *adj.* [qui ne s'arrête point dans un lieu, qui ne fait que passer] *Passing, going from one place to another, sojourning*. Oiseaux passagers, *Travelling birds, birds of passage*. Les hommes ne sont que passagers sur la terre, *Mankind are only passengers on earth*.

* PASSAGER, [qui est de peu de durée ; léger, caduc, périssable] *Transient, transitory, momentaneous, short-lived, fugitive*. Les plaisirs du monde sont passagers, *The pleasures of the world are transient*. Douleur passagère, *A transitory grief*. Fleurs passagères, *Short-lived flowers*.

PASSAGER, *s. m.* [celui qui s'embarque sur un vaisseau pour ne faire que passer en quelque lieu ; celui qui n'a point de demeure fixe dans un lieu ; voyageur] *Passenger*.

PASSAGER, *v. a. & n.* [t. de Manége] Ex. Passager un cheval (le tenir dans l'action du passage, *To passage a horse*. Ce cheval passage bien, *This horse passages well*.

PASSAGEREMENT (pâ-sâjèreman), *adv.* [en passant, peu de temps] *A little while, transitorily, a short time*.

PASSANT (pâ-san), *s. m.* [qui passe chemin] *Passenger, passer by, one that goes by, traveller*.

PASSANT, -ANTE, *adj. v.* [ne se dit que d'un chemin, d'une rue par où il passe beaucoup de monde] Un chemin passant, *A great thoroughfare*. Une rue passante, *A thoroughfare, passage*.

LION PASSANT, [t. d'Armoirie ; lion représenté dans l'écu comme marchant] *A lion passant*.

EN PASSANT, *adv.* [en chemin] *Going along ; as I, you, we, or they went along ; by the way*.

EN PASSANT, [sans s'arrêter beaucoup] *By the by, by the way*.

EN PASSANT, [à la hâte] *Cursorily, slightly*.

PASSANT, *s. m.* [sorte de longue scie à deux poignées, pour scier en travers] *Whip saw*.

PASSATION (pa-sâcion), *s. f.* [t. de Pratique ; l'action de passer un contrat] *Passing*.

La passation d'un acte, d'un contrat, *The passing of an act, of a bill, of a contract*.

PASSAW (pa-so), *s. m.* [ancienne & célèbre ville d'Allemagne dans la basse Bavière] *Passau*.

PASSAVANT (pâ-sâvan), *s. m. sing.* [billet portant ordre de laisser passer librement les denrées qui ont déjà payé le droit, ou celle: qui en sont exemptes] *Pass, permit*.

PASS.-AVANT, [t. de Marine] *Gang-way (to communicate from the quarter-deck to the long-castle)*.

PASSE (pâce), *s. f.* [t. d'Escrime ; l'action par laquelle on passe sur celui contre qui on fait des armes] *A pass, thrust, push, lunge*.

PASSE, mot de passe, *Pass-parole, pass-word*.

PASSE, [signifie au jeu du billard, & au jeu du mail, celui à qui la poste, par la quelle il faut faire passer la boule] *Port (at billiards), The goal (at mall)*.

* Être en passe de quelque emploi, *To be in a fair way to get a post, an employment, to stand fair for it*. Il est en passe de devenir Evêque, *He is in a fair way to become a bishop*.

* Il est en fort belle passe, *He is in a way fair enough of preferment ; he has a very fair post*. St. Simon mérite, la même chose en parlant de Pâque . . . *His merit and birth put him in a fair way of . . .* Il est en notre chemin, *He is in a way to make his fortune*.

* N'être homme, par où se conduire, mais nous trouver en passe de périr, *We are not yet known, but we are in a fair way of being so*.

PASSE, t. de Marine ; canal de mer entre deux îles, par où les vaisseaux peuvent passer sans échouer] *Channel or small frith, the fair way through a channel, or at the entrance of a harbour*.

PASSE, [la petite somme qu'il faut ajouter à des pièces de monnoie pour achever de faire une certaine somme] *Odd money, overplus*.

PASSE, [l'argent qu'on met au jeu toutes les fois qu'on recommence un nouveau coup] *Stake*. La passe est de tant, *The poke is so much*.

PASSE, [rouleau sur lequel on passe les mateaux de soie ; t. de Teinturier] *Block*.

PASSE, *adv.* [à la bonne heure] *Let it be so*. Passe pour cela, passe pour la première fois, V. PASSER.

PASSE, *ou* PASSERILLES, [sorte de raisins muscats séchés au soleil] *Passe, passillæ*.

PASSÉ (pâce), -É, *part. of* Passer, *Passed, come or gone through, past, gone*. Il a trente ans passés, Il a passé trente ans, *He is passed thirty ; He is turned of thirty*. Il est passé (mort), *He is dead, dead and gone*.

PASSÉ, *adj.* [qui a été autrefois & qui n'est plus] *Past, over, over-blown, preterlapsed*. La semaine passée, *The last week*. Ses fautes passées, *His past offences*. Ces jours passés, *A few days ago*.

PASSÉ, [qui n'est plus en usage] *Out, out of use, out of fashion, out of doors*.

* Vous êtes aussi jeune qu'elle : elle a même quelque chose de passé dans le visage, que vous n'avez certainement pas, *You are as young as she is : nay she has something of a decay on her face, that is not to be found in yours*.

Deux épées passées en fautoir (t. de Blason), *Two swords placed faltier-wise, crossing each other (in the form of St. Andrew's Cross)*.

PASSÉ, *s. m.* [le temps passé ; ce que l'on a fait ou dit autrefois] *The time past, things past*. Il est inutile de rappeler le passé. *It is in vain to recal what is past*. Par le passé, *In time past, formerly, heretofore*. Plus que passé, *Preter plu-perfect*.

PASSÉ (pâcé), *prép.* [excepté ; au delà] *Except, beyond*. Passé ce point, *Except this point*. Passé ce degré, *Beyond that degree*.

PASSE-BUSE (pâce-bûze), *s. f.* fauvette de haie ou de buisson] *Curruca sepiaria*.

PASSE-CARREAU (pâce-kâré), *s. m.* ustensile de Tailleur sur quoi il applatit les coutures] *Sleeve-board*.

‡ PASSE-CICÉRON, [expression de la Fontaine pour dire plus éloquent que Cicéron] *An orator that surpasses Tully in eloquence, a Super-Cicero*.

PASSE-DIX (pâce-dice), *s. m.* [sorte de jeu qui

qui se joue avec trois dés, & dans lequel un des joueurs parie amener plus de dix] *Ambesten.*

PASSE-DROIT (pâce-droè), *s. m.* [grâce qu'on accorde à quelqu'un contre le droit & contre l'usage ordinaire] *Favour.*

PASSE-DU-TOUT, [espèce de tarte ou d'enjolivement qu'on fait à quelques-uns de ses habits par-dessus] *Over-lace.*

PASSE-PASSE, *s. f.* [action de passer les boules, les cerceaux dans les tours de gobelets] *Slight of hand.*

PASSE-PAROLE, [t. de Guerre] *Word of command.*

PASSE-PARTOUT, [clef qui ouvre plusieurs portes] *Master-key.*

PASSE-PASSE, *s. f.* [action de passer la main, de mettre la carnassière] *Slight of hand.*

PASSE-PIED, [t. de Danse] *Passe-pied.*

PASSE-PIED, [t. de Tailleur] *Welt.*

PASSE-POIL, [t. de Tailleur] *Welt.*

PASSE-POMME, [t. de Cuisine] *Apple-tart.*

PASSE-PORT, [t. de Commerce] *Pass.*

PASSE-RAGE, [t. de Maréchal] *Rasp.*

PASSE-TEMPS, [t. de Jeu] *Game.*

PASSE-VELOURS, [t. de Tailleur] *Velvet-stitch.*

PASSE-VOLANT, [t. de Tailleur] *Flying

comme un autre——*They would not even think him an odd fellow, nor at all whimsical; he would pass muster as well as any of them.* Laisser passer une proposition (c'est à reprendre pas), *To let a proposition pass, not to object to it.*

‖ Il est l'heure d'avoir à passer par les mains (d'avoir affaire à lui), *'Tis a bad thing to fall into his hands.* Il passera un jour par mes mains (menace pour dire il aura besoin de moi), *One day or other he will find into my hands.* Cela a passé en proverbe (cela est devenu proverbe), *That's grown into a proverb.*

✝ Il faut passer par-là ou par la fenêtre (il n'y a pas d'autre parti à prendre), *One, you, they, &c. must submit to that; One must accept of it.* L'affaire a passé du bonnet (unanimement, en parlant d'une assemblée de gens qui délibèrent), *The thing passed or was carried unanimously.* Il ne lui passe rien, *He forgives him nothing; He takes him up every time.*

Passer chez, *To call on.* Le Marquis & moi nous avons passé deux fois chez vous, *The Marquis and myself have called twice at your house.*

Cela m'a passé de l'esprit, de la mémoire, *That has slipped my memory.* Passer droit en droit à l'autre, de la joie à la tristesse, *To pass from one place to another, from joy to sadness.*

Il ne faudroit y avoir de fautes après que tant d'habiles gens y ont passé, l'ont retouché, ou examiné), *There can be no fault after so many learned men have revised or examined it.* Le feu de son esprit ne paroît point dans ses ouvrages, *The quickness of his parts did not appear in his works.*

Passer, [à certains jeux des Cartes, ne point faire jouer] *To pass, not to play.* Passe, Je passe, *I pass.* J'ai passé, c'est à vous à parler, *I have passed, you are to speak.* La carte passe (elle n'est point coupée), *The card is not trumpt.* Passe de point, Voulez-vous passer de point? (phrase au jeu du Piquet, pour dire, voulez-vous que réciproquement nous n'accusions pas notre point), *Will you agree that neither of us shall reckon his point?*

‖* He bien passe, je le veux (fait, j'y consens), *Well, let that pass,* or *let it be so, with all my heart.* * Passe pour cette fois-là, mais que cela n'arrive plus (le dit quand quelqu'un a fait quelque chose de mal, & qu'on lui pardonne pour cette fois-là), *I excuse you for this fault, but let it be the last.*

☞ J'apprends que quelques-uns de vous font assez détestables pour conserver leur or & leur argent; encore passe pour l'argent, mais pour l'or——*I understand that some among you are so detestable as to preserve your gold and silver; as for the silver, no matter; but for the gold——*

J'entage quelquefois comme un Chrétien, car encore passe qu'on m'éclabousse depuis les pieds jusqu'à la tête; mais je ne puis pardonner les coups de coude que je reçois régulièrement & periodiquement, *I am sometimes made as mad as a Christian: for not to insist upon my being all splashed from head to foot, I can never forgive the punches of elbows which I receive regularly and periodically.*

☞ Passe encore de le voir, de ce sublime étage, venir dans celui des hommes, s'il s'en vouloit tenir à la nature humaine: mais de vous Jupiter taureau, &c. *One might overlook his descending from his sublime degree into that of mortals, if he would confine himself to human nature; but to see Jupiter a bull, &c.*

Passer, [t. de Marine; périr] *To perish, to be lost at sea.* Passer au vent d'un vaisseau, *To weather or gain the wind of another ship.* Passer sous le beaupré, *To pass under the bowsprit, to go ahead of,* or, *before a ship, to run athwart her course.*

Passer, [au jeu du Billard & du Mail, faire passer la boule ou la bille par la passe] *To pass.*

Passer pour, [être estimé, être réputé] *To pass,* or *go for, to be reputed* or *accounted, to be looked upon.* Il passe pour le fils d'un tel, *He passes for the son of such a one.*

Si j'avois fait cela pour qui passerois-je dans le monde? *If I had done that, what would the world think of me?*

*Passer sur, [franchir, surmonter] Il passa sur toutes ces considérations, *He passed over all these considerations.*

En passer par, [t. de réduire, se soumettre à] *To submit to, to be to.* Il m'en faut passer par où il veut, *I must submit to his terms; I was obliged to submit to his exorbitance.* Il a été obligé d'en passer par-là, *He has been obliged to buckle to it.*

Passer, *v. a.* [régit quelquefois le nom du lieu qu'on traverse, & quelquefois celui de la personne ou de la chose qui passe: en ce dernier cas il sign. transporter d'un lieu à un autre] *To pass, to go over, &c.* Passer l'eau, Passer la rivière, *To go by the waters, To go over the river.* Le passer à la nage, *To swim it over.* La passer à gué, *To ford it over.* Passez votre chemin, *Go along.* Il m'a passé l'eau, *He has ferried me over.* On a passé le canon dans des bateaux, *The cannon was carried over in boats.* Nous avons passé le danger, *We are past the danger; The danger is over.* Je rencontrai une maudite grille de fer bien fermée, & dont les barreaux étoient si près l'un de l'autre, qu'on y pouvoit à peine passer la main, *I met with a cursed iron-grate, so well locked, and consisting of strong bars, so close to one another, that I could scarce put my hand between them.* Passer quelqu'un à . . . (voiturer, transporter), *To carry one to . . .* Je me garderai bien de vous passer à Buenos-Ayres, *I will take great care not to pass you to Buenos-Ayres.*

* Passer le pas (mourir), *To make one's exit, to kick up one's heels.* Je m'attendois à passer le pas, néanmoins mon attente fut trompée, *I lay thus in expectation of my exit; but I was baulked.* * Il a été obligé de passer le pas, *or* On lui a fait passer le pas; *He has been compelled to do it.*

Passer, [faire passer] *To pass, to slip, to run.* Passer son habit, sa robe [mettre son habit, sa robe], *To put on one's coat, gown.* Passez les bras dans les manches de votre robe de chambre, *Slip your arms into the sleeves of your night-gown.* Il lui a passé son épée au travers du corps, *He ran him through the body.* Faire passer de main en main, *To put about.*

Passer, [aller au-delà, excéder] *To go beyond, to exceed, to pass, to surpass, to outdo.* La boule a passé le but, *The bowl has passed the jack.* Ne passez pas ce prix-là, *Don't exceed that price.* Cet homme vous passe de toute la tête, *That man is taller than you by all the head.*

Je vois des incidens qui passent la nature,
I see incidents that are beyond nature.

Passer, [devancer] *To out-run, to cut-go, to out-strip.* Un homme qui vient après moi, & qui me passe, me fait faire un demi-tour; & un autre qui me croise de l'autre côté, me remet soudain où le premier m'avoit pris, *A man who comes behind me and outwalks me, gives me a whisk half round, and another who crosses me on t'other side, twirls me again in a moment into my right place again.* Ce cheval passe tous les autres à la course, *That greyhound outruns all the rest.*

* Passer, [surpasser en mérite; exceller, l'emporter] *To pass, to surpass, to excel, to go beyond, to outdo, to transcend.* S'il continue d'étudier, il passera tous les savans de son siecle, *If he continues studying, he'll surpass all the learned men of his age.* Elle passoit toutes les autres filles en beauté, *She surpassed all the other girls in beauty.*

† Contentement passe richesse, *Contentment is the greatest wealth,* or *is beyond riches.*

Passer, [être au-dessus de la portée & de l'intelligence] *To be beyond* or *above one's reach* or *capacity.* Je n'y entends rien, cela me passe. *I do not understand that, that's beyond my reach.* Cela passe l'imagination, *That exceeds imagination.* Quelques-uns trouvent dans leur main autant de temps qu'il en faut pour leur subsistance, c'est ce que me passe, *But that they should have at hand such spoils of time as to make a genteel subsistence of them, is to me unaccountable.*

Passer, [en parlant du temps, consumer, employer le temps] *To pass, to spend.* Passer dans l'oisiveté, *To misemploy.* Nous avons passé le jour le plus agréablement, *We have spent the day very agreeably.* Il ne passa pas l'an qu'il ne vînt jusqu'à la fin de l'hiver, *He will not live the winter out; he won't get over the winter.* Il passe en mots, il en passera bien d'autres, *If he gets over this month, he will weather out a great many others.* Passer le temps, Passer son temps, (le dissiper), *To pass away the time, to be merry.* Passer son temps à se divertir, *To spend one's time in diversions.* Il y passe mal son temps (il y souffre, il y est maltraité), *He is used a jad time on't there.*

Passer, [en envie à une chose, le faire] *To satisfy one's desire* or *longing.* Il souhaitoit passionnément d'avoir cette terre, enfin il en a passé son envie, *He was very much upon having that estate, now his longing is over.* Passer son envie d'une chose (être obligé de renoncer à ce qu'on souhaitoit ardemment), *To forego, to renounce, to do without a thing.* Il me tient envie de cette maison, mais il faut que j'en passe son envie, il ne l'aura pas, *He had a great mind to that house, but he must do without it, for he shan't have it.*

Passer, [faire couler des choses liquides, ou non liquides au travers d'un tamis, d'un linge, &c.] *To strain, to filter.* Passer dans une Casserole (t. de Cuisine), *To toss up.* Passer les blancs (t. d'Amidonnier; les tirer d'un tonneau pour les passer dans un autre), *To put the starch from one cask into another.* Passer en carton (t. de Relieur; faire passer chaque bout de nerf dans des trous percés sur le bord du carton), *To bole the boards.* Passer en parchemin (t. de Relieur; fortifier le carton avec du parchemin collé par-dessus), *To indorse.* Passer les toiles au premier bleu (t. de Blanchisseurs de toile), *To blue for the first time.* Passer une décoction dans un linge, *To strain off a decoction.*

Passer de la farine dans un tamis, *To bolt* or *sift meal.* * Il a passé par l'étamine (il a été examiné sévèrement), *He has stood a severe trial.* * Passer une chose au gras (ne l'examiner que superficiellement), *To examine a thing slightly* or *superficially.*

Passer, [apprêter certaines choses, comme cuirs, et tiges, &c.] *To dress.* Cette peau est bien passée, *That skin is well dressed.*

Passer des rasoirs sur la pierre (pour les affiler), *To set razors on the hone.*

Passer, [omettre quelque chose, n'en parler point; négliger] *To omit, to pass over, to skip, to leave out, to balk, to overlook, to pretermit.* Passer sous silence, *To omit.* Passez cet endroit, ne le lisez pas, *Skip* or *pass over that place, do not read it.* Passer une chose sous silence, *To pass a thing over in silence.*

* Il a passé cela légèrement (se dit d'une chose qu'on touche adroitement dans un discours, sans l'approfondir), *He has touched* or *glanced upon it.*

Passer, [approuver, allouer] *To allow, to grant.* Passez-moi cet article, je vous en passerai un autre, *Allow me that article, and I will allow you another.* Passer à compte, dans un compte, en compte, *To allow in reckoning.* Passer trois hommes à un Capitaine, *to allow a Captain three men to muster.* Peut-être s'imaginera-t-on qu'il n'est pas du ressort de la philosophie de donner les leçons sur la piété. Je passe à ceux qui font continuer cette vertu dans la pratique de tel ou tel culte extérieur, *some perhaps may think, that piety is a subject which does not properly belong to Philosophy. This I shall readily grant, if it be supposed to consist in the practice of any particular form of external worship.*

worship. Paſſer de mode (n'être plus à la mode) *To outlive the faſhion.* Paſſer en proverbe (devenir proverbe), *To become a proverb.*

☞ Je te paſſe pour un moment qu'il y ait des preſtiges : paſſe-moi à mon tour un moment qu'il n'y en ait point, *I'll ſuppoſe for once there is ſuch a thing as witchcraft : and do you in your turn for once ſuppoſe there is no ſuch thing.*

* Paſſer condamnation (avouer qu'on a tort), *To confeſs one's ſelf in the wrong.*

PASSER, [t. dit auſſi en parlant des actes que l'on fait paſſer devant Notaire] *To make, to enact.* Paſſer de nouveau, *To re-enact.* Paſſer une obligation, *To make a bond.* Cela fut fait & paſſé par-devant Notaires, *That was tranſacted in due form of law.* Allons de ce pas chez mon Notaire en paſſer le contrat, *Let us go inſtantly to my Lawyer, and have it executed drawn.*

☞ Paſſer maître (recevoir à la maîtriſe), *To make or be made a freeman.*

*† Paſſer maître, Faire paſſer maître quelqu'un (danſer en rouler ſous lui), *To dance or jeſt him out of countenance, to make the abſtinent forfeit his ſupper.*

Poiſe, Docteur, *To commence Doctor.*

Que l'on n'a rien vu qu'un âne, un âne renforcé,
Je le rendrai maître paſſé,
Et veux qu'il paſſe la fontaine,
Bring me a jack-aſs, a drawn-right jack-aſs, I'll make him take his degrees, and wear the gown.

Paſſer une pièce fauſſe (la faire valoir dans le public), *To put off bad coin, to make it go.*

Paſſer un ſoldat par les baguettes (le faire paſſer au travers des rangs de ſa compagnie, chaque ſoldat tenant une baguette à la main pour le frapper), *To make a ſoldier run the gantlet.* Le paſſer par les armes (le faire mourir à coups de fuſil), *To ſhoot him to death.* Il a paſſé par les armes, On l'a fait paſſer par les armes, *He was ſhot.* * Avant qu'il y arriver, il faut paſſer tous les arpens d'un nombre infini de jeunes marchandes qui vous appellent d'une voix trompeuſe, *In our way to it, we are forced to run the gantlet through whole numbers of young ſhop-wenches, who invite you with a deceitful voice.*

Paſſer au fil de l'épée (égorger, maſſacrer), *To put to the ſword.* Paſſer la main ſur le dos d'un chien, *To ſtroke a dog over the back.* Paſſer la lime fur un ouvrage (l'achever, le polir), *To poliſh or file over a piece of work.* Il faut paſſer avec un pinceau du carmin fort clair pardeſſus tous les traits, *All the ſtrokes muſt be touched over with a pencil with thin carmine.* Paſſer la plume ſur quelques endroits d'un ouvrage (les rayer), *To blot out ſome parts of a work.* Paſſer les yeux ſur une choſe (la regarder à la hâte & ſuperficiellement), *To look over a thing.*

*† Paſſer à quelqu'un la fleurie par le bec (le flatter par quelque endroit de ſon caractère qu'on lui croit convenir), *To diſſemble, to make a jeſt of him.*

SE PASSER, v. r. [s'écouler, ſe dit du temps] *To paſs, to wear away.* Un plaiſir qui ſe paſſe, *A pleaſure that vaniſhes in a moment.* Le temps paſſe inſenſiblement, *Time paſſes away inſenſibly.* Les années ſe paſſent, *The years paſs away.*

SE PASSER, [ſe dit des choſes qui perdent leur beauté, leur force, leur valeur, &c.] *To fade away, to decay, to languiſh, to wither.* Les fleurs ſe paſſent en peu de jours, *Flowers decay in a few days.* Cette femme n'eſt pas belle, elle ſe paſſe, *That woman is no longer handſome, ſhe fades off.*

SE PASSER, [arriver] *To happen, to fall out.* Depuis votre départ, il s'eſt paſſé pluſieurs événemens conſidérables, *Since your departure, many conſiderable events have happened.* J'avois l'avantage de vous ſervir, *I ought to inform you of the matter.*

SE PASSER, [ſe contenter] *To be contented with, to paſs.* Il ſe paſſe de peu, ou à peu, *A crime of decadence which brings on a total ruin.* Paſſer ſon maître avec le bâton, *To make a ſhift without.* Je me paſſerai à un ſeul habit, *I will be content with one coat only.* Il ne ſe paſſera pas à un ſi petit ordinaire, *He will not be ſeen at ſo mean an ordinary.* Je me paſſerai à cet habit cette année, *I will make this coat ſerve me this year.*

SE PASSER, [s'abſtenir] *To forbear, to diſpenſe, to do or to be contented without, to make ſhift without, to pas, to ſpare.* Il ne faut rien ſe paſſer de vin, *He cannot do without wine.* Quand je n'en ai pas, je m'en paſſe, *When I have none, I am eaſy without.* Je me paſſerai bien de lui, *I can do very well without him.* Il ſe paſſe à ce qu'on lui donne, *He makes ſhift with what is given him.* Il ne ſauroit ſe paſſer de ma compagnie, *He cannot live or be without me.* Vous auriez bien pu vous paſſer de me rapporter cet impertinent entretien, *You might have diſpenſed with repeating that impertinent converſation.* Je me paſſerois paſſé de votre courtoiſie, *I could have excuſed your complaiſance.*

Ah ! d'un ſi doux accueil je me ſerois paſſé,
Ah ! I could have been very glad without ſuch a fond reception.

Il me dit encore une infinité d'autres choſes, que je me ſerois fort bien paſſé d'entendre, *He told me a thouſand other things, which I could have diſpenſed with the hearing of.* Quand les habitans auroient aſſez de courage pour ſe paſſer de tant de choſes, &c. *Though the inhabitants ſhould be maſters of ſo much Philoſophy, as to deny themſelves ſo many things, &c.* Mille gens ſe ruinent au jeu, & vous diſent froidement qu'ils ne ſauroient ſe paſſer de jouer. —Seroit-on reçu à dire qu'on ne peut ſe paſſer de voler, d'aſſaſſiner ? . . . Un jeu effroyable . . . où l'on n'a en vue que la ruine totale de ſon adverſaire . . . où l'on expoſe ſur une carte, ou à la fortune du dé, la ſienne propre, celle de ſa femme & de ſes enfans, eſt-ce une choſe qui ſoit permiſe, ou dont l'on doive ſe paſſer ? Ne faut-il pas quelquefois ſe faire une plus grande violence, lorſque pouſſé par le jeu juſqu'à une réroute univerſelle, il faut même que l'on ſe paſſe d'habits & de nourriture, & de ſes fournir à ſa famille ? *Many thouſands are daily ruined by gaming, who tell you very compoſedly they cannot live without it.——Would any one be allowed to ſay, he cannot live without committing murders or robberies ?——Gaming without conſideration or intermiſſion, where you aim at the total ruin of your adverſary—where you expoſe on a card, or a die, your own, your wife's, and your children's fortune, is this allowable ? Is this one of thoſe things you ought not to live without ? Nay, muſt not you ſometimes ſay yourſelf under greater reſtraints, when hurried on by gaming to the univerſal ſhipwreck of your fortune, you find you elf obliged to do without food and raiment, and to want the means of procuring thoſe neceſſaries to your family ?*

† Il ne peut rien plus s'en paſſer que de chemiſe (ſe dit d'un homme qui a peine à s'abſtenir d'une choſe à laquelle il eſt accoutumé, & qui ſouffre quand il en eſt privé), *He can no more be without it than a lame man without his crutch.*

¶ Paſſer, ſe paſſer, *To paſs* (ſynon.) Ces deux termes déſignent également une exiſtence paſſagère & bornée. *Paſſer* ſe rapporte à la totalité de l'exiſtence ; *ſe paſſer* a trait aux différentes époques de l'exiſtence.

Le temps *paſſe* rapidement : Une partie de la vie *ſe paſſe* à déplorer l'avenir ; & l'autre, à regretter le paſſé.

Ce qui *paſſe* n'eſt point durable ; ce qui *ſe paſſe* n'eſt point ſtable. La beauté *paſſe*, la vertu ne *paſſe* point.

¶ Paſſer, ſe paſſer, *To paſs* (ſynon.) La qualité de ce ſe ſont des choſes qui *paſſent*, c'eſt de n'avoir qu'une exiſtence bornée & de finir. L'état actuel & la révolution des choſes qui *ſe paſſent*, c'eſt d'être ſur leur déclin, ou dans une eſpèce de décadence qui amène leur fin. *Paſſer* n'a rien plus de rapport à la fin de l'exiſtence ; & *ſe paſſer*, à l'action d'une telle époque, la dégradation. Les fleurs & les fruits *paſſent*, ils n'ont qu'une ſaiſon : les fleurs & les fruits *ſe paſſent*, lorſqu'ils ſe fanent ou ſe flétriſſent. Les plaiſirs ſont, pour la plupart, comme ces fleurs qui ne font que *paſſer* : la plupart des biens ſont comme ces fruits qui *ſe paſſent* dès qu'on les a cueillis. Les couleurs *paſſent*, elles n'ont qu'une certaine durée ; elles *ſe paſſent*, dès qu'elles commencent à s'effacer ou à perdre leur luſtre. C'eſt ainſi que la beauté *paſſe* & *ſe paſſe*. Les ſaiſons *paſſent*, elles ſe ſuccèdent : elles ne *ſe paſſent* que quand elles tirent à leur fin. Les modes *paſſent*, leur nature eſt de changer ; dès qu'elles commencent à *ſe paſſer*, elles ſont *paſſées*. La *beauté paſſe*, c. à. d. la beauté en général ; Sa beauté *ſe paſſe* ſe dit d'une perſonne qui commence à vieillir. Le temps *paſſe*, ſans que nous nous en appercevions : il *ſe paſſe*, ſans que nous en profitions. La vaine joie *paſſe* comme un éclair ; la peine *ſe paſſe* avec le temps & la réflexion. Il y a des maux qui *paſſent*, & des maux qui durent : les maux qui durent, *ſe paſſent* à la longue.

PASSEREAU. V. MOINEAU.

PASSION (paſcion), *ſ. f.* [mouvement de l'âme excité par quelque objet ; affection] *Paſſion, affection.* Commander à ſes paſſions, *To bring one's paſſions under ſubjection.*

PASSION, [la paſſion de l'amour] *Love, paſſion.* Elle a fait de grandes paſſions (elle a été éperdûment aimée par beaucoup de gens), *She has had a great many admirers.* Déclarer ſa paſſion, *To declare one's love.*

PASSION, [affection violente qu'on a pour quelque choſe que ce ſoit ; l'objet de la paſſion ; penchant, inclination] *Fondneſs, paſſion, affection, ſtrong deſire or inclination, paſſionateneſs, mind, diſpoſition, ard ur, guſt, glaze, hankering, twitter, eagerneſs, warmth.* La paſſion d'acquérir du bien, *The paſſion of acquiring riches.* Il a une grande paſſion pour les tableaux, *He has a great rage for pictures.* Il a la paſſion des médailles, des tableaux, *He has a paſſion for medals, pictures.* Le jeu, la chaſſe eſt ſa paſſion, *Gaming, hunting is his paſſion.*

Il y a beaucoup de paſſion dans ce morceau, *There is a great deal of ſpirit in that piece.*

PASSION, [ſouffrances de J. C.) *Paſſion, ſufferings.* Le Dimanche de la Paſſion, *Paſſion-Sunday*

† Souffrir mort & paſſion (ſouffrir beaucoup), *To be under the great ſt torture, or the moſt racking pains.*

PASSION, [le ſermon qu'on prêche le Vendredi Saint] *A ſermon preached on Good Friday, the Paſſion-ſermon.*

La partie de l'Evangile où eſt racontée la Paſſion de Notre-Seigneur, *Paſſion.*

La Paſſion ſelon St. Jean, ſelon St. Matthieu, *&c. The Paſſion according to St. John, St. Matthew, &c.*

La fleur de la Paſſion, *ou* Grenadille (belle plante étrangère de la Nouvelle-Eſpagne] *Granadilla, paſſi-flora, Paſſion-flower.*

PASSION, [nom que les Médecins donnent à certaines maladies très-douloureuſes] *Paſſion.* Paſſion hyſtérique, *Hyſteric paſſion, hyſterics.* Paſſion iliaque [la colique dite miſérére, *Iliac paſſion.*

PASSION, [t. de Philoſophie ; l'impreſſion reçue dans un ſujet ; eſt oppoſé à action] *Paſſion.*

PASSIONS, [t. de Poéſie ; ſentimens paſſionnés, geſtes, actions, &c.] *Paſſions.*

DE PASSION : *aller Out of paſſion.*

PASSIONNÉMENT (paſſioneman), *adv.* [avec beaucoup de paſſion ; ne ſe dit que de l'amour & du délir ; ardemment, vivement] *Paſſionately, longingly, fondly, eagerly, wiſhfully.*

PASSIONNÉ (pâſſioné), -E, *adj.* [affectueux, rempli de paſſion & de tendreſſe ; tendre, amoureux, touchant, ardent, zélé, animé, enflammé] *Paſſionate, affectionate, fond, paſſionately, in love, amorous, smitten, ardent, greedy, covetous, warm, deſirous, wiſhful, pathetic.* Un

homme

homme passionné, *A passionate man.* Un air passionné, *An impassioned ayram.* Passionné pour la gloire, pour les richesses, *Passionate after glory, riches.* Il en eſt paſſionné, *In that he is paſſionate.* Les ſpectacles dont vous êtes ſi paſſionné, *The plays, of which you are ſo fond.* Ce que je reſſens pour Antiope n'a rien de ſenſible : ce n'eſt point amour paſſionné, c'eſt goût, c'eſt eſtime, c'eſt perſuaſion, *What I feel for Antiope is quite another thing : it is not the phrenzy of love, it is judgment, it is eſteem, it is conviction.*

PASSIONNÉ, V. [prévenu, rempli de paſſion] *Prepoſſeſſed with paſſion, paſſionate.*

PASSIONNER (paſſioné), paſſionnant, paſſionné ; *v. a.* [donner un caractère animé & qui marque de la paſſion ; ne ſe dit guère qu'en parlant de muſique ou de déclamation ; animer, rendre touchant, affectueux] *To humour.* Il paſſionne bien un air, *He humours a tune well.* Cet acteur a paſſionné ce monologue, *That actor has humoured that monologue.* Ce muſicien paſſionne tout ce qu'il chante, *That muſician humours all that he ſings.*

SE PASSIONNER pour. . . *v. r.* [ſe préoccuper de paſſion, s'intéreſſer avec chaleur] *To have a ſtrong paſſion* or *deſire, to ſolicit eagerly.*

SE PASSIONNER, *v. r.* [s'emporter, s'émouvoir, s'enflammer] *To fly out into a paſſion.*

PASSIVEMENT (paſſiveman), *adv.* [d'une manière paſſive] *Paſſively, in a paſſive manner* or *ſenſe.*

PASSOIRE (pâ-ſoare), *ſ. f.* [vaiſſeau percé de pluſieurs petits trous, qui ſert à paſſer des légumes, des fruits, pour en tirer le jus] *Cullender, ſtrainer.*

PASSOIRE, [t. de Cirier ; crible à travers lequel on fait paſſer la cire fondue] *Strainer.*

PASTE', *ſ. m.* V. COQ des jardins.

PASTEL (paſtèl), *ſ. m.* [guède, herbe, ou plante, dont on ſe ſert pour la teinture] *Iſatis, Woad, paſtel.*

PASTEL, [crayon fait de couleurs pulvériſées & détrempées avec de l'eau de gomme ; ce qui eſt peint avec le paſtel] *Paſtel* or *paſtil, crayon.* Faire des portraits en paſtel, *To paint in crayons.*

PASTENADE, *ſ. f.* V. PANAIS.

PASTENAGUE, *ou* TARERONDE, *ſ. f.* [poiſſon de mer de l'eſpèce de la raie] *Paſtinax, paſtinaca marina, paſſon-fiſh, fire-ſtaire, ſting-ray.*

PASTÈQUE (paſtèke), *ſ. f.* [melon d'eau, fruit très-rafraîchiſſant] *Water-melon.*

PASTES, *ſ. m. pl.* [petits nids faits avec du foin, de la mouſſe ou de la bourre de coco très-fine, où les Indiens font éclo re la cochenille] *Neſts of moſs, &c. for the multiplying of cochineal.*

PASTEUR, *ſ. m.* [celui qui garde des troupeaux, ne ſe dit guère qu'au figuré ; berger, pâtre : curé, miniſtre de la parole de Dieu] *Paſtor, miniſter ; ſhepherd ; paſtor.*

* Les Evêques & les curés ſont les vrais paſteurs, & les fidelles ſont les ouailles, *The biſhops and vicars are the true ſhepherds, and the faithful are the flock.*

PASTEUR, V. PÂTRE.

PASTICHE, *ſ. m.* [tableau peint dans la manière d'un grand artiſte, & qu'on expoſe ſous ſon nom] *Copy.*

PASTILLAGE (pâſtigiage), *ſ. m.* [t. d'Office] *Gum-paſte.*

PASTILLE (pâſtigle), *ſ. f.* [compoſition de pâte d'odeur] *Paſtil.*

PASTILLES d'Allemagne ou du Levant, V. Terres Bolaires ou Sigillées.

PASTOPHORES (pâſtôfore), *ſ. m. pl.* [Mythol. Prêtres d'Iſis] *Paſtophori.*

PASTORAL (pâſtôrâl), -ALE, *adj.* [appartenant au paſteur ou berger] *Paſtoral, belonging to a ſhepherd, rural, ruſtic.* Chant, habit paſtoral, *Paſtoral ſtrain, habit.* Vie paſtorale, *Paſtoral life.*

* Bâton paſtoral (la croſſe des Evêques), *Paſtoral ſtaff, crozier.*

Le ſoin paſtoral des âmes, *The paſtoral care of ſouls.* Sollicitude paſtorale, *Paſtoral ſolicitude.*

* PASTORALE, *ſ. f.* [pièce de théâtre, dont les perſonnages repréſentent des bergers & des bergères ; écloguе, entretien de bergers] *Paſtoral, bucolicks.*

* PASTORALEMENT (pâſtôralman), *adv.* [en bon paſteur] *Like a good paſtor.*

PASTOURAU (pâſtôuro), *ſ. m.* PASTOURELLE (pâſtôurèle), *ſ. f.* [petit berger, petite bergère ; n'a d'uſage, que dans de petites chanſonnettes] *A little ſhepherd* or *ſhepherdeſs, a ſwain, a laſs.*

PAT, *ſ. m ſing.* [terme de jeu des Echecs, lorſqu'on ne peut jouer ſans mettre ſon roi en échec] *Stale mate.*

PATACH (pâtâk), *ſ. m.* [eſpèce d'algue qui croît ſur les bords de la Mer Noire] *Patach.*

PATACHE (pâtâche), *ſ. f.* [vaiſſeau léger, dont on ſe ſert pour envoyer des nouvelles en diligence, & pour le ſervice des grands navires] *Pataches, pinnace, an armed tender* or *veſſel attending a ſhip of war* or *fleet, a packet-boat.* Une patache d'avis, *An advice-boat.*

PATAGON (pâtâgon), *ſ. m.* [monnoie d'argent d'Eſpagne valant à peu près un écu] *Patacoon, a Spaniſh coin.*

PATAGONS, *ſ. m. pl.* [peuples de l'Amérique Méridionale dans la Terre Magellanique] *Patagons, Patagonians.*

PÂTAGU, *ou* PATAGAN, *ſ. m.* [eſpèce de came, coquille bivalve] *Patagu.*

PATANS (pâtan), *ſ. m. pl.* [peuples indépendans dans les Etats du Grand Mogol] *Patans.*

PATAQUA, [Palmier très-commun dans la grande terre en Amérique] *Pataqua.*

PATARAFFE (pâtârâfe), *ſ. f.* [traits informes, lettres brouillées ou mal formées] *Scrawl, deſp in writing.*

PATARD (pâtar), *ſ. m.* [petite monnoie valant un ſou ; obole, liard, fétu] *Penny, *ſtraw.*

PATARAS (pâtârâ), *ſ. m.* [t. de Marine ; faux hauban, *Preventer ſhrowd, a ſpare ſhrowd, ſwifter.* [Coin double ou calfait double, coin à manche] *Caulking-iron, horſing-iron.*

PATARASSER (pâtârâſſé), *v. a.* [t. de Marine ; battre l'étoupe dans les joints] *To drive with a caulking-iron.*

PATAREUS, *ſ. m.* [Mythol. titre d'Apollon] *Patareus.*

PATAS, *ſ. m.* [Nom d'un ſinge roux gros & peſant de Galam dans le pays de Bambouc] *Patas.*

PATATE, *ou* BATATE, *ſ. f.* [eſpèce de convolvulus dont la racine eſt tubéculeuſe, plus ronde que longue, & très-nourriſſante] *Potatoe, apichu* (au Pérou). [pomme de terre] *Solanum eſculentum ; Kidney-potatoes ; Papas* (au Chily).

PATAUD (pâtô), *ſ. m.* [jeune chien qui a de groſſes pattes ; qui eſt pattu, peſant, lourd] *A thick-footed* or *broad-pawed young whelp* or *cur.*

† Il eſt à nage pataud (il eſt dans l'abondance), *He lives in clover.*

‖ PATAUD, -AUDE, [gros enfant potelé] *A great, plump* or *chopping boy ; a young plump girl.*

PATAUGER (pâtôjé), *v. n.* [marcher dans une eau bourbeuſe], *To walk in muddy water.* Patauger dans les chemins, *To dabble, to ſlough along the roads, to ſlough through the high-ways.*

PÂTE, *ſ. f.* [farine détrempée & pétrie, pour faire du pain, &c. ſe dit auſſi de pluſieurs autres choſes miſes en maſſe ; levain] *Dough, paſte ; impaſtation.* Mettre de la viande en pâte, *To make a meat-pie.* Pâte briſée, *Short paſte.* Pâte biſe, *Brown paſte.* Pâte feuilletée, *Puff-paſte.* Pâte croquante ou d'Office, *Sugar-paſte, Gum-paſte.*

Pâte d'amande graſſe (faite avec des amandes douces pilées juſqu'à ce qu'elles aient rendu leur huile), *Oily almond paſte.* Pâte d'amande sèche (pains d'amande qui reſtent à la preſſe après qu'on en a ôté l'huile), *Dry almond paſte.*

PÂTE, Carton de pâte, *Paſte-board.*

† Mettre la main à la pâte (aider à faire quelque beſogne de la maiſon, ſurtout la cuiſine), *To help, to lend an helping hand.*

*† Quand on a mis les mains à la pâte, il en reſte quelque choſe aux doigts, *When one has put his hand into the paſte, ſome will always ſtick to the fingers.*

* Tandis que vous avez la main à la pâte (tandis que vous êtes en train), *While your hand is in.*

Pâte de fourneaux, *Clay, lute* or *loam of a chymical furnace.*

Pâte de Cordonnier, *Shoemaker's paſte.*

* PÂTE, [conſtitution, complexion, tempérament] *Conſtitution, temper.* C'eſt un homme de bonne pâte, *He is a man of a ſtrong conſtitution.* C'eſt une bonne pâte d'homme, *He is a good natured man.* Vous êtes d'une pâte à vivre juſqu'à cent ans, *You are temper'd to laſt a hundred years.*

* Le vieux Marcou, qui étoit peut être la meilleure pâte d'Ecuyer qu'on vit jamais, ne reſtita point à un ſpectacle ſi touchant, *Old Marcou, who was perhaps the beſt nat'd Uſher that ever lived, could not reſiſt ſuch a moving ſight.* Je ſuis de ces bonnes pâtes de filles, qui reviennent toujours avec plaiſir un fripon qu'elles contiennent, *I am one of thoſe good creatures, who cannot help ſeeing again with pleaſure a rogue whom they have once lov'd.*

PÂTÉ, *ſ. m.* [mets fait de chair ou de poiſſon mis en pâte ; pièce de four, pâtiſſerie] *A pie, paſty.* Un pâté de veau, *A veal-pie.* Un pâté de venaiſon, *A veniſon-paſty.* Des petits pâtés, *Petty-patees.*

Pâte de pigeons, d'anguille, *Pigeon-pie, eel-pie.*

* Elle crie les petits pâtés (elle eſt en travail d'enfant), *She cries out, ſhe is in labour.*

Pâté chaud. *Hot pie.* Pâté en pot [hachis de viande aſſaiſonné d'épices, de marrons, &c. & cuit dans un pot] *Pot-pie.*

* Haché menu comme chair à pâté, *Put in pieces.*

†‡ Croute de pâté vaut bien pain, *Pie-cruſt is as good as bread.*

☞ Faire le pâté (arranger les cartes, en les mêlant, de manière qu'on ſe donne celles qu'on veut), *To pack the cards.*

*† Un gros pâté (gros enfant potelé), *A great plump* or *chopping child.*

* PÂTÉ, [goutte d'encre tombée ſur du papier] *A blot.*

PÂTÉ, [terme d'Architecture militaire ; fortification en figure ronde] *Pate.*

PÂTE, [t. d'Imprimerie ; certaine quantité de caractères mêlés & confondus ſans aucun ordre ; ce qui arrive quand une forme ſe rompt par quelque accident] *Pie.*

PÂTE'E, *ſ. f.* [forte de pâte dont on nourrit des animaux domeſtiques] *Paſte, food wherewith poultry is fattened.*

PATELIN (patelain), *ſ. m.* [homme artificieux, qui ſait venir les autres à ſes fins ; cajoleur, adulateur, trompeur, patte-pelu, tartufe] *A crafty fellow, a wheedler, ſharper, a Jeſuit.*

¶ Patelin, *Wheedler* ; Patelineur, *Cozener* ; Popelard, *Fawner* (ſynon.) : Le *Patelin* eſt celui qui fait patte douce : *Papelard* ſignifie flatteur. Le *papelard* eſt en paroles, ſelon les circonſtances, ce que le *patelin* eſt par les manières. Le *patelin* eſt un homme ſouple & artificieux, qui, par des manières flatteuſes & inſinuantes, ſait venir les autres à ſes fins ; Le *patelineur* eſt celui qui, par des manières ſouples & artificieuſes, tâche de faire venir les autres à ſes fins : Le *papelard* eſt ordinairement un hypocrite, un faux devot ; mais c'eſt auſſi tout homme careſſant & rusé, qui flatte & amadoue avec de belles paroles, pour ſeduire : celui-ci a le deſſein de tromper ; les autres ont deſſein de gagner les gens. Le mot *patelin* marque, ſans acceſſoire, la qualité, le défaut, le vice : *Patelineur* marque par la terminaiſon, l'action de faire le *patelin*, l'acte de *patelin*er, l'habitude du *patelinage* : *Papelard* marque

ma que par le femme, le vice, la manie, l'affectation, l'envie.

PATELINA, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des blés] *Patelina.*

PATELINAGE (pâtelinâje), *ſ. m.* [manière inſinuante & artificieuſe d'un patelin; artifice, tromperie] *Wheedling, craftineſs, ſharping, cheating.*

PATELINER (pâtelinė), patelinant, patelinė, *v. n. & a.* [agir en patelin; ménager adroitement l'eſprit d'un homme dans la vue de quelque intérêt; gagner, perſuader par flatterie] *To wheedle, to coax, to gull, to trick, to inveigle, to cheat.*

Il a bien pateliné ces gens-là, qu'il les a fait venir à ſes fins, *He has wheedled thoſe people ſo well, that he has brought them over to his ends.*

PATELINEUR, -EUSE (pâtelinеur, -neûze), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui riche de faire venir les autres à ſes fins] *Wheedler, a crafty man or woman.* V. PATELIN.

PAUELLE, *ſ. f.* [ſorte de coquillage univalve] V. LEPAS.

PATÈNE (pâtène), *ſ. f.* [petite aſſiette qui ſert à couvrir le calice] *Patine, a plate to cover the chalice.*

PATENÔTRE (pâte-nôtre), *ſ. f.* [toutes ſorte de prières, les premières par leſquelles on apprend aux enfans] *Prayers, pater-noſter, Lord's-prayer.* Dire ſes patenôtres, *To ſay his prayers.*

† PATENÔTRES, [un chapelet] *Beads.*

* Dire ſes patenôtres de linge [gronder & murmurer entre les dents], *To mutter, to grumble.*

PATENÔTRIER, [morceau de liége qui nage entre l'eau & ſoutiennent les filets des pêcheurs] *Cork.*

† PATENOTRIER (pâtenôtrie), *ſ. m.* [ouvrier qui fait des chapelets] *Bead-maker or ſeller.*

PATENT, -ENTE, (pâtan, -tante), *adj. Patent.* Acquit patent [brevet ſervant d'acquit & de décharge] *Diſcharge.* Lettres patentes, *Letters patent.*

PATENTE (pâtante), *ſ. f.* [lettre, brevet, commiſſion accordée par le Roi, par des Univerſités, &c.] *Patent.* Des lettres patentes, *A patent.*

Patente de Languedoc, [droit qui s'exige ſur toutes les marchandiſes & denrées qui ſortent du Languedoc] *Toll.*

PATER (pâtèr), *ſ. m.* [l'oraiſon Dominicale] *The Lord's prayer, Pater-noſter.*

* Il ſait cela comme ſon Pater [il le ſait parfaitement bien], *He has it as pat as the Lord's prayer.*

* Il ne ſait pas ſon pater [il eſt fort ignorant], *He cannot ſo much ſay tee Lord's prayer.*

PATER, [gros grain d'un chapelet, ſur lequel on dit le Pater] *A great bead, pater.*

* Dans un pater [dans un inſtant], *In a moment, preſently.*

§ PATER, [moine, gros meine, abbé de moines] *Father.*

PÂTER (pâté) un talon, [terme de Cordonnier] *To faſte the heel of a ſhoe.*

PATÈRE (pâtère), *ſ. f.* [t. d'Antiquaire; vaſe très-ouvert, tel à peu près que nos vaſes, & dont on ſe ſervoit dans les anciens ſacrifices] *A kind of a cup formerly uſed in ſacrifices, Patera.*

PATERNEL (pâtèrnèl), -ELLE, *adj.* [qui appartient à l'état de père] *Paternal, fatherly.* Patens-paternels (du côté ou père), *Relations on the father's ſide.* Amour paternel, *Fatherly love.* Tendreſſe paternelle, *Paternal tenderneſs.* Autorité paternelle, *Paternal authority.* Biens paternels, *Paternal eſtate, patrimony.*

PATERNELLEMENT (pâtèrnèlleman), *adv.* [comme un père doit faire] *Fatherly, like a father, paternally.*

PATERNITÉ (pâtèrnité), *ſ. f.* [t. Didactique; l'état de père] *Paternity, fatherſhip.*

PATEUX, -EUSE (pâteu, -teuze), *adj.* [ſe dit du pain qui n'eſt pas aſſez cuit, & des choſes qui font le même effet dans la bouche, que feroit de la pâte; mal pétri, mal cuit; trop mûr, farineux *Clammy; meaty.* Bouche pâteuſe, *A clammy mouth.* Chemin pâteux (en terre graſſe, molle & à demi détrempée), *A greaſy road.*

PATHÉTIQUE (pâtétike), *adj.* [qui émeut les paſſions; paſſionné, touchant, affectueux, expreſſif] *Paſſionate, pathetical, affecting, moving, enjoying, touching.* Diſcours, orateur pathétique, *Pathetic diſcourſe, orator.*

PATHÉTIQUEMENT (pâtétikemán), *adv.* [d'une manière pathétique] *Pathetically, affectingly.*

PATHÉTISME (pâtétiſme), *ſ. m.* [l'art d'émouvoir les paſſions; force, véhémence] *Patheticalneſs.*

PATHOGNOMONIQUE (pâtognonônike), *adj.* [t. de Médecine; ſe dit des ſignes propres à la ſanté & à chaque maladie] *Pathognomonic.*

PATHOLOGIE (pâtolôjie), *ſ. f.* [t. Didactique; partie de la Médecine qui apprend à connoître & à diſtinguer les maladies] *Pathology.*

PATHOLOGIQUE (pâtolôjike), *adj.* [qui appartient à la pathologie] *Pathological, pathologick.*

PATHOLOGISTE (pâtolôjiſte), *ſ. m.* [celui qui fait la pathologie, ou qui en traite] *Pathologiſt.*

PATHOS (pâtôce), *ſ. m.* [paſſion, mouvement que l'Orateur excite dans les auditeurs, affection] *Pathos, energy, ſtreſs, paſſion.* Il y a bien du pathos dans ſes diſcours, *His diſcourſes are very pathetical, affecting, or moving.*

PATIBULAIRE (pâtibulère), *adj.* [qui appartient au gibet; ſiniſtre] *Patibulary, belonging to the gallows.* Il a la mine patibulaire [il a mauvaiſe mine; il a l'air d'un gibier de potence], *He has a hanging look; He looks as if he were to be hanged.* Avoir les inclinations patibulaires, *To have ſuch inclinations as will bring one to the gallows.*

† PATIBULAIRE, *ſ. m.* [lieu où l'on pend & l'on cloue des bibliaux, des renards, &c] *A gibbet (gallows for vermin).*

PATIEMMENT (pâtiáman), *adv.* [avec patience, ſans murmure, ſans ſe plaindre] *Patiently, with patience.*

PATIENCE (pâtiance), *ſ. f.* [vertu qui fait ſupporter les maux ſans murmurer; fermeté, conſtance, repos, attente, courage à ſouffrir; s'emploie par manière d'adverbe] *Patience, indurance, long ſuffering, tolerance, temper, temperance, ſufferance, forbearance.* Prendre patience, Avoir patience; Se donner patience, *To take or have patience, to put up with.* Patience, nous ne ſommes pas au bout, il y a de quoi vous contenter, *Have patience, we have not yet done, there are ſome that will pleaſe you.* Patience, s'il vous plaît, *Pray, have a little patience.* La patience de Dieu à venger les crimes, *The patience of God to puniſh the crimes.* Si on lui laiſſe tout quelque choſe, patience: mais on lui ôte tout, *If they left him ſomething, well and good: but they ſtrip him of every thing.*

PATIENCE ou PAREILLE, *ſ. f.* ou LAPATHUM, *ſ. m.* [plante médicinale qui croît particulièrement dans les terres incultes: ſes feuilles reſſemblent à celles de l'oſeille, mais elles ſont plus longues; la racine eſt groſſe comme le doigt, jaune & d'un goût amer] *Lapathum, Dock.*

PATIENCE aquatique, ou Parelle des Marais (plante Britannique des Anciens), *Hydro-Lapathum.* Grande patience des jardins (Rhubarbe des Maures, Rhapontic des Montagnes), *Patience, Monks rhubarb.*

PATIENT, -ENTE (pâtian, pâtiante), *adj.* [qui ſouffre longtemps avec modération & égalité d'eſprit; qui endurant] *Patient, enduring, ſuffering.* Il n'eſt pas fort patient, *He is not of an enduring temper.* Dieu eſt patient & miſéricordieux, *God is patient and merciful.* Il faut être patient avec les enfans, *It is neceſſary to be patient with children.* Ce père a été fort patient à l'égard de ſon fils, *This father has been very patient with his ſon.*

PATIENT, [qui attend & qui perſévère ſans inquiétude; conſtant] *Patient, conſtant.* Il faut être patient pour devenir maître de ſoi & des autres, *It is neceſſary to be patient, in order to become maſter of one's ſelf and others.*

PATIENT, [qui ſupporte, qui tolère avec bonté, avec douceur les défauts, les importunités d'autrui] *Patient, meek.*

PATIENT, V. INDIGANT.

PATIENT, *adj. ſubſt.* [t. Didactique; qui reçoit l'impreſſion d'un agent phyſique] *Patient.*

PATIENT, *ſ. m.* [criminel condamné par la Juſtice, & livré entre les mains de l'exécuteur; figurément, celui qui ſouffre une opération douloureuſe par la main d'un chirurgien] *A criminal, one that is going to be hanged; a patient.*

PATIENTER (pâtiantė), patientant, patientė; *v. n.* [prendre patience, attendre avec patience; ſouffrir, ſupporter, endurer] *To take or have patience, to put up with.*

PATIN (patain), *ſ. m.* [chauſſure garnie de fer, pour gliſſer ſur la glace] *A ſkate, ice-ſhoes.* Aller en patins, gliſſer avec des patins, *To ſkate.*

PATIN, [ſorte de toilier de femme] *Platter, clog.* Faiſeur de patins. *Patten-maker.*

Fer à patin [t. de Manége; ſorte de fer qu'on met aux pieds des chevaux dans certains cas], *Patten-ſhoe.*

PATIN, [t. de Charpenterie; ais fort épais qu'on met ſous la charpente d'un clocher pour la porter & lui ſervir de baſe *Sole, plate.*

PATIN, [pièce de bois couchée à plat ſur le ſol dans laquelle on emmortaiſe les jumelles d'une preſſe d'imprimerie] *Foot.*

PATINER (pâtine), patinant, patiné; *v. n.* [gliſſer avec des patins] *To ſkate.*

PATINER, *v. a.* [manier indiſcrettement] *To feel, to fumble, to paw.*

PATINEUR (pâtineur), *ſ. m.* [qui gliſſe en patins] *Skater.*

† PATINEUR, [qui prend & manie les bras d'une femme] *Paweer, palmer, fumbler.* Ah! doucement; je n'aime pas les patineurs, *O! ſoft and eaſily; I don't like your palmers.*

PÂTIR, patiſſant, pâti; *v. n.* [ſouffrir, avoir du mal & de la misère, endurer, peiner] *To ſuffer, to be diſtreſſed, to pinch.* Pâtir de quelque choſe, pour quelque choſe (en être puni en ſouffrir du dommage), *To ſuffer for a thing.* Vous en pâtirez, *You will ſuffer for it.*

† Les bons pâtiſſent pour les méchans, *The good ſuffer for the wicked.*

PÂTIS (pâti), *ſ. m.* [le lieu où l'on met paître des beſtiaux; herbage, pâturage] *Paſture, paſture-ground.*

PÂTIS. V. PÂTURAGE.

PÂTISSER (pâtiſe), pâtiſſant, pâtiſſé; *v. n.* [faire de la pâtiſſerie ie] *To make paſtry-work.*

PÂTISSERIE (pâtiſerie), *ſ. f.* [pâte préparée d'une certaine manière, & qu'on fait cuire dans le four; l'art de la pâtiſſerie] *Paſtry-work; paſtry-trade, paſtry pie-houſe.*

PÂTISSIER, -ÈRE (pâtiſié, -ière), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui fait de la pâtiſſerie] *A paſtry-cook.*

PÂTISSOIE, *ſ. f.* [étoffe de ſoie de la Chine, tapiſſerie en gros de Tours de douze à quatorze fils, au lieu que le gourgouran n'en a que huit à dix] *Chineſe ſilk-ſtuff.*

PATMOS (pâtmôce), *ſ. m.* [île de l'Archipel entre les îles de Nicarie & de Samos] *Patmos.*

PATNA, *ſ. m.* [grande & fameuſe ville des Indes ſur le Gange] *Patna.*

PATOIS (pâtoé), *ſ. m.* [langage ruſtique, comme celui d'un payſan, ou du bas peuple; jargon] *Country-ſpeech, gibberiſh, cant, brogue.*

PATOIS, V. LANGAGE.

PATON (pâton), *ſ. m.* [morceau de cuir dont on renforce le bout d'un ſoulier en dedans] *The piece of leather wherewith the toe of a ſhoe is lined; the toe, the toe-piece, the toe-lining.*

PATON, [morceau de pâte, dont on engraisse la volaille] *Paste, food wherewith poultry is fattened.*

PATORE'ALE, *s. f.* [canard huppé, espèce de canard du Chili, qui a une crete rouge sur le bec] *Anas cristata Americana.*

‖ PATRAQUE (pătrăke), *s. f.* [machine usée, & de peu de valeur; bricque, vieux meuble, vieille montre] *Drug.* Cette montre est une patraque, *That watch is a drug.*

PATRAT (patra) ou Père patrat, *s. m.* [chef des Feciaux chez les anciens Romains; heraut d'Armes] *Pater patratus.*

PA'TRE, *s. m.* [celui qui garde des troupeaux de bœufs, de vaches, &c.] *Herdsman, shepherd.*

¶ Pâtre, *Herdsman*; Pasteur, *Pastor*; Berger, *Shepherd* (lynion.): Le *pâtre* & le *pasteur* font paître les troupeaux; c'est-là leur trait caractéristique: Le *berger* a soin des bergeries & des brebis; c'est son office propre. *Pâtre* se prend dans un sens générique & collectif, pour désigner tout gardien de toute espece de troupeaux. Pasteur se prend quelquefois dans un sens générique; mais il se dit proprement de celui qui garde le menu bétail. Le berger, n'est qu'un gardien de moutons ou de brebis, ou plutôt il en est l'éducateur. Nous avons coutume d'attribuer au *pâtre* des mœurs grossieres: Nous supposons au contraire dans le *berger* des mœurs simples & douces comme à leurs troupeaux: Nous donnons plutôt au *pasteur* des qualités morales, sur-tout pour l'administration. Dans le langage de l'économie rurale, *pâtre* se dit par opposition à *laboureur*; comme dans le langage de l'économie politique le mot *pasteur* est particulierement adapté; & l'on dit les peuples *pasteurs* par opposition aux peuples *chasseurs*, & aux peuples *agricoles*.

‡§AD PATRES (ăd pătrèze), [mots Latins qui ne se construisent qu'avec *aller* & *envoyer*, pour dire mourir] *To die.* Il est allé ad patres, *He has kick'd up, he is gone the way of all flesh.* Il a pris une médecine qui l'a envoyé ad patres, *He has taken a dose that has sent him to sleep with his fathers.*

PATRIARCHAL, -ALE (pătriarkăl), *adj.* [qui appartient à la dignité de Patriarche] *Patriarchal.* Siége patriarchal, dignité patriarchale, *Patriarchal chair, dignity.*

PATRIARCHAT (pătriarkă), *s. m.* [dignité de Patriarche] *Patriarchate, Patriarchship.*

PATRIARCHE (pătriarke), *s. m.* [nom qu'on donne à plusieurs saints personnages de l'ancien Testament; le donne aussi aux Evêques des premiers siges Epiſcopaux, & aux premiers instituteurs des ordres Religieux, comme Saint Basile, Saint Benoît, &c.] *Patriarch, chief father.*

PATRICE (pătrice), *s. m.* [titre d'une dignité instituée dans l'Empire Romain par Constantin; patricien, issu de Sénateur, noble] *Patrician, Roman nobleman or lord.*

PATRICIAT (pătricia), *s. m.* [dignité de Patrice] *Patriciate.*

PATRICIEN, -ENNE (pătriciain, -ciène), *adj. subſt.* [nom de ceux qui étoient issus des premiers Sénateurs institués par Romulus] *Patrician, noble.*

PATRIE (pătrie), *s. f.* [le pays où l'on est né] *One's native, or one's own country*; *home.* Amour de la patrie, *Patriotism.*

* La céleste patrie (le ciel) *The celestial regions.*

PATRIMOINE (pătrimoène), *s. m.* [le bien qu'on a hérité de son pere & de sa mere; héritage, héritage] *Patrimony, inheritance, heritage.*

* Les biens qui ont été donnés à l'Eglise sont le patrimoine des pauvres, *The goods given to the church are the inheritance of the poor.*

Patrimoine paternel, patrimoine maternel, [les biens qui viennent du côté du pere ou de la mere] *Patrimony, estates by the father or mother's side.*

Patrimoine de Saint Pierre (province d'Italie dans les états du Pape), *Patrimony of St. Peter.*

PATRIMONIAL, -ALE (pătrimŏnĭăl), *adj.* [qui est de patrimoine] *Patrimonial.* Héritage patrimonial, *Patrimonial inheritance.* Biens patrimoniaux, *Patrimonial estates.*

PATRIMONIALEMENT (pătrimŏnĭalemăn), *adv.* [comme un patrimoine] *As a patrimony.*

PATRIMONIALITE', *s. f.* [qui est patrimonial] *Patrimonialty.*

PATRIOTE (pătriŏte), *s. m.* [homme zélé pour sa patrie] *Patriot, public-spirited man.*

PATRIOTIQUE (pătriŏtike), *adj.* [qui appartient au patriote, animé de l'esprit patriotique] *Patriotick, publick-spirited.*

PATRIOTISME (pătriŏtisme), *s. m.* [caractere du patriote] *Patriotism.*

‡ PATROCINER (pătrŏsinné), *v. n.* [parler jusqu'à l'importunité pour persuader; le joint presque toujours au verbe prêcher] *To preach, to argue.*

PATROCLE, *s. m.* [Mythol. l'ami intime d'Achille] *Patroclus*

PATRON (pătron), *s. m.* [modèle sur lequel certains artisans travaillent; forme, figure] *Pattern, model, samples, example.* Un beau patron de point, de dentelle, *A fine pattern of point, of lace.* * Se former sur un bon, un mauvais patron, *To form one's self on a good* or *bad pattern.*

PATRON, [protecteur, défenseur, ange tutélaire] *Defender, protector, patron, maintainer, advocate.* De patron, *Patronal.*

PATRON, [celui qui a droit de nommer à un bénéfice] *Patron, he who has the donation of a living, avowee.* Patron ecclésiastique, *Ecclesiastical patron.* Patron laïque, *Lay patron.* Il est le patron de ce bénéfice, *He is the patron of the benefice.*

PATRON d'un vaisseau marchand, pilote, maître] *The commander* or *master of a merchantman, captain.* Patron de chaloupe, *Cockswain, cock-swain of a long boat.*

* Il est le patron de la case (se dit d'un homme qui a tout pouvoir dans une maison) *He rules the roast.*

* Il est le patron de la barque (se dit de celui qui a le plus de crédit dans une société, dans une compagnie, dans une affaire), *He is the cock of the walk.*

PATRONAGE (pătrŏnăje), *s. m.* [le droit qu'une personne a de nommer à un bénéfice] *Advowson, patronage.*

PATRONYMIQUE (pătrŏnĭmike), *adj.* [nom commun à tous les descendans d'une race, & tiré de celui qui en est le pere] *Patronymick.* Héraclides, Seleucides *(fils d'Héraclus, de Seleucus)*, sont des noms patronymiques, *Heraclides, Seleucides are patronymick names.*

PATRONNE (pătrŏne), *s. f.* [protectrice] *Patroness.*

PATRONNE *ou* Galère Patronne, [la seconde des galères du Roi, que montoit ordinairement le lieutenant général des Galeres] *The second galley.*

PATRONNER (pătrŏné), *v. n.* [t. de Cartier; enduire de couleur, au moyen d'un patron évidé aux endroits où la couleur qu'on emploie doit paroître] *To pattern.*

‖ PATROUILLAGE (pătroüillăje), *s. m.* [saleté qu'on fait en patrouillant] *Paddling, puddle.*

PATROUILLE (pătroüigle), *s. f.* [la marche que le guet ou des soldats font dans la ville pendant la nuit; ronde de nuit, gardes de nuit] *Patrol, rounds.* Faire la patrouille, *To go the rounds.*

PATROUILLER (pătroüigle), patrouillant, patrouillé; *v. n.* [agiter, remuer de l'eau fale & bourbeuse] *To paddle, to puddle.*

Patrouiller un pinceau c'est le tourner de côté & d'autre sur le bord de la palette, *To clean a brush.*

‖ PATROUILLER, *v. a.* [manier mal-proprement les choses auxquelles on touche, les pâter en les maniant] *To fumble, to paw.* Les cuisinieres patrouillent les viandes, *The kitchen maids paw the meat.*

† PATROUILLIS (pătroüigli), *s. m.* [patrouillage; bourbier] *Paddling, puddle.*

PATTE (pâte), *s. f.* [pied des animaux à quatre pieds, qui ont des ongles, des griffes, des griffes; de tous les oiseaux, hormis de ceux de proie; de quelques insectes, &c. *Paw.* Patte de chien, de chat, *A dog's* or *cat's paw.* Patte d'ours, *The foot of a bear.* Patte d'araignée, *Spider's claws* or *legs.* Pattes à crochet, *Claws.*

La patte d'un verre, *The foot of a glass.*

Passer la patte sur, coucher avec la patte, toucher avec la patte, *To paw.*

* Cette viande a une grosse vilaine patte, *He has a shoulder of mutton hand.*

* Trouver quelqu'un sous sa patte (à sa portée), *To find one on his feet.* Marcher à quatre pattes (sur les mains & sur les pieds), *To go on all fours.*

* Se tirer de la patte de quelqu'un (se soustraire à son pouvoir), *To get one's self from the claws of another.* Porter sous sa patte (en être maltraité), *To pay under his griſe.*

‖ Mettre la patte sur quelqu'un (le battre), *To tick one.* Etre entre les pattes de quelqu'un (être soumis à l'examen d'un homme dont on a sujet de craindre la sévérité), *To be under one's paw, to be in his clutches.* Donner des coups de patte, un coup de patte à quelqu'un (donner un trait vif & malin contre lui), *To give one a rub.*

*‖ Graisser la patte à quelqu'un (le gagner par argent), *To grease one's fist, to bribe him.*

† Il ne sauroit remuer un pied ni patte (il ne sauroit marcher, ni se remuer du tout), *He cannot stir hand or foot; He can't stir at all.*

† Il se sert de la patte du chat pour tirer les marrons du feu (il fait faire à un autre quelque chose de périlleux, pour en tirer lui même le profit), *He makes a cat's paw of him.*

*‖ Bailler le chat par les pattes (présenter une affaire par l'endroit le plus difficile), *To present the cat by his claws.*

Il fait patte de velours (se dit d'un chat, lorsqu'il retire les griffes en donnant la patte), V. Velours.

* Il fait patte de velours (se dit d'un homme qui cache sous des dehors caressans le pouvoir ou le dessein qu'il a de nuire), V. Velours.

PATTE, [partie de l'habit qui couvre l'ouverture de la poche] *A flap.*

PATTE, [un morceau de fer pointu par un bout & plat par l'autre] *Handfast.*

PATTE, [cercle interieur qui termine une cloche] *Sounding-board.*

PATTES d'une ancre, [t. de Marine; triangle recourbés qui la font mordre au fond de l'eau] *The flukes of an anchor.* Pattes de bastines, *Bindles of the bastines.* Patte d'oie, V. Amarine, E. Mouiller en patte d'oie, V. Mouiller. Pattes de voiles, *The cabling of the sails* (at the edges or bolt ropes), *cringles.* Pattes d'ours, oëts, *Claws of a gunner's handspike.*

PATTE d'anémone, [la racine d'une anémone: se dit encore de quelques autres fleurs] *The root of an anemoy.*

PATTE-de-lion, *s. f.* [plante médicinale qui croit sur le sommet des Alpes] *Leontopodium.*

PATTE-D'OIE (pâte d'oie), *s. f.* [espece d'arroche sauvage à larges feuilles] *Canipodium.*

PATTE D'OIE, [se dit de plusieurs allées dans un parc, &c. qui aboutissent à un centre] *Dial.*

§ PATTE-PELU, *s. m.* [patelin, hypocrite]

PATTE' (pâté), -E'E, *adj.* t. de Blason; se dit d'une croix recroisée de deux côtés à chacun des quatre bouts] *Pattee.*

† PATTE-VELU (pâte-velu), -UE, *adj. subſt.* [hypocrite, traître, artificieux] *An hypocritical dog, a shaver, a treacherous woman.*

Patte-velu, dont l'esprit lucratif
Avoit vendu les lois les plus en Juif,
A cunning shaver, whose interested soul disposed of his laws like a Jew, that is, to the best advantage.

PATTU

† PATTU (pâtu), -UE, *adj.* [qui a de grosses pattes *Broad pawed; lubby-footen, large footed.* — Il est gras aujourd'hui que des pigeons qui ont de la plume jusques sur les pieds] *Rough-footed.*

PATULACIUS, *s. m.* [Mythol. nom de Jupiter *Patulcius.*

PATULCIUS, *s. m.* [Mythol. nom de Jupiter *Patulcius.*

PÂTURAGE, *s. m.* [lieu où les bestiaux pâturent, l'herbe, pâture, pâtis] *Pasture, feeding-ground, feeding.* Des pâturages, *Pasturage.* V. Pâture.

PÂTURE, *s. f.* [ce qui sert à la nourriture des bêtes] *Food, meat.* Nos corps deviendront la pâture des vers, *Our bodies will be the food of worms.*

* La parole de Dieu est la pâture de l'âme, *The word of God is the food of the soul.*

PÂTURE, l'herbe & la paille qu'on donne aux bestiaux] *Provender, herbage, feeding, pabulum.* Prendre la pâture, *To pasture.*

* Donner sa pâture à son esprit, *To give food to one's mind.*

Pâture de chameau *ou* Jone odorant, V. Souchet.

PÂTURER, nourrir, pâturer] *v. n.* [prendre sa pâture, paître] *To feed, to pasture.*

PÂTUREUR, *s. m.* [le dit d'un cheval de guerre, de course] qui mange les chevaux à l'herbe] *One that leads horses to grass.*

PATURON, *s. m.* [la partie du bas de la jambe d'un cheval, entre le boulet & la couronne] *The pastern.*

‡ PAU (pô), *s. m.* [jeu] V. Pal.

PAU, *s. m.* [espèce de léopard de Tartarie à peau blanche, tachetée de rouge & de noir] *Tartarian leopard.*

PAU (pô), *s. m.* [très-jolie ville de France, capitale du Béarn] *Pau.*

ST. PAUL (pôl), *s. m.* [belle rivière de Guinée où les navires font quelquefois de l'eau & du riz] *Saint Paul.*

PAULETTE, (polète), *s. f.* [droit que chaque Officier de Justice & de Finance paye tous les ans au Roi, afin que le prix de sa charge demeure à ses héritiers] *Pauet, a yearly tax paid to the King by such Officers as belonged either to Judicature, or to the Ex bequer.*

PAULETTER (polété), *v. a.* [payer la pauletie] *To pauet.*

PAUME (pôme), *s. f.* [le dedans de la main; main, creux de la main] *The palm of one's hand, luff.* Siffler en paume (appeler en faisant du creux de la main une espèce de sifflet), *To whistle in the fist*

PAUME, [mesure en usage par rapport à la taille des chevaux] *A hand.* Un cheval qui a dix huit paumes, *A horse eighteen hands high.*

PAUME, [sorte de jeu, qui paroît deux ou plusieurs personnes, qui poussent & qui se renvoient une balle avec une raquette] *Tennis.* Un jeu de paume (endroit où l'on joue à la paume), *A tennis-court.*

PAUMELLE (pômèle), *s. f.* [espèce d'orge très-commune dans quelques provinces] *A sort of barley.*

PAUMELLE, *ou* PAUMET (pômè), [t. de Marine] *A sail-maker's palm.* Paumelle de cordier, *Lisk.*

‡ PAUMER (pômé), *v. a.* [donner un coup de poing sur le visage: frapper; ne s'emploie que dans la phrase suivante] Paumer la gueule, *To give a slap on the chops.*

PAUMILLON (pômigion) de charrue, *s. m.* [partie qui tient l'essieu ou sont attachés les traits] *Pomigion.*

PAUMIER (pômié), *s. m.* [maître d'un jeu de paume] *The master of a tennis-court.*

PAUMURE (pômure), *s. f.* [t. de Vénerie] Extrémité de la patte du bas d'un cerf ou daim, se partage en cinq, ce qui représente la paume de la main] *Palmed top, palm, or crotch.*

PAUPIÈRE (popière), *s. f.* [la peau qui couvre l'œil] *Eye lid.*

* Fermer la paupière (dormir), *To shut the eyes, to sleep.* * Il n'eut pas plutôt la paupière fermée qu'on mit le scellé chez lui (il fut à peine mort), *Scarce were his eyes closed but all his effects were sealed up.*

Que j'expire innocente, & qu'une main si chère
De ces yeux qu'il aimoit ferme au moins la paupière,
Let me die innocent, let his dear hand
Close the sad eyes of her he sloop'd to love.

PAUPIÈRE, [le poil de la paupière] *The hairs of the eyelid.*

PAUSE (pôze), *s. f.* [intermission, cessation pour quelque temps; repos, arrêt] *Pause, stop, rest, stand.*

PAUSER (pôzé), pausant, pausé; *v. n.* [t. de Musique; appuyer sur une syllabe en chantant; s'arrêter, se reposer] *To pause, to stop, to make a pause or stop.* Pauiez sur cette syllabe, *Make a pause on that syllable.*

PAUSILYPPE, *s. m.* [montagne fameuse du royaume de Naples] *Pausilypo.*

PAUVRE (pôvr'), *adj.* [qui n'a pas de quoi subsister; qui n'est pas riche; indigent, pauvre, nécessiteux, dénué, dépouillé, misérable, vil, méprisable; se dit aussi par sentiment de compassion, par tendresse, par plainte] *Poor, in want, not rich; penurious, pitiful, bare, meagre, needy, indigent, mean, miserable, trifling, necessitous, pelting, pitcous, poor-spirited, pitiful.* Une langue pauvre (qui manque de termes), *A language that is poor or not copious.*

¶ Pauvre, *Pour*; Indigent, *Indigent*; Nécessiteux, *Needy*; Mendiant, *Mendi ant*; Gueux, *Beggary* (lyron): Il y a le *pauvre* qui demande du travail pour vivre, & le *pauvre* qui demande l'aumône, & qui en vit. Le premier est un homme *pauvre*; le second est ce qu'on appelle un *pauvre*, un *mendiant*, un *gueux*. Le *pauvre* a peu, il est mal partagé, il manque de fortune: L'*indigent* n'a point de bien, il éprouve le besoin, il pâtit: Le *nécessiteux* est dans les liens & les douleurs de la nécessité, d'un besoin urgent, d'une détresse dont il ne peut sortir, le tirer: Le *mendiant* tend la main en demandant, & pour recevoir la charité: *Gueux* signifie dénuement, bonne de biens. *Gueux* est un mot injurieux, qui indique, au physique & au moral, un désordre, un déréglement... Vous appelez *gueux*, un misérable, un fripon, un homme vil, &c. Les *gueux* font de vilains *pauvres*, des *mendians* suspects, des vauriens vagabons. Le *pauvre* n'a qu'une existence précaire, il est exposé au besoin: L'*indigent* est dans le besoin, il éprouve de la souffrance: Le *nécessiteux* est dans une extrême détresse, il manque des nécessités de la vie: Le *mendiant* n'possède pour ainsi dire, la misère, il va solliciter la charité publique: Le *gueux* guenille étale la nudité ou le dénuement de la misère, il mendie avec l'appareil le plus dégoûtant ou le plus révoltant. La *pauvreté* est une condition laborieuse; l'*indigence*, une dangereuse crise; la *nécessité*, une maladie mortelle; la *mendicité*, une profession infâme; la *gueuserie*, prise pour le métier fainéant de *gueuser*, est la pauvreté & la plus odieuse *mendicité*.

PAUVRE, [t. de mépris; chétif, mauvais dans son genre] *Paltry, sorry.* Il a fait une pauvre harangue, *He made a pitiful speech.*

* Pauvre homme (qui manque d'esprit, d'industrie, de cœur pour les affaires), *Poor man, poor fellow.* Vous êtes un pauvre homme, de laisser prendre tout votre bien, *You are a poor soul, to suffer all your property to be taken from you.*

PAUVRE, *s. m.* [mendiant] *Poor, a beggar, a pauper.* Les pauvres, *The poor, the poor part of people.* Pauvres honteux (ceux qui ont honte de mendier publiquement l'aumône), *Poor people who are ashamed to beg.* L'administrateur des pauvres, *Overseer of the poor.*

PAUVREMENT (pôvreman), *adv.* [dans la pauvreté; misérablement, étroitement, à l'étroit] *Poorly, beggarly, barely, penuriously, meanly, needily, wretchedly, basely, poorly.*

‡ PAUVRET, -ETTE (pôvrè, -vrète), *s. m. & f.* [t. de commisération] *Poor creature, a poor little thing or creature.*

PAUVRETÉ (povreté), *s. f.* [manque des choses nécessaires à la vie; disette, nécessité, indigence; simplicité, naïveté, bêtise, betise] *Poverty, want, poorness, beggary, mendicity, penury, barenels, meagerness, misery, nevessitude, necessity, indigence, need, neediness, narrowness, need.*

† Pauvreté n'est pas vice (pour être pauvre on n'en a pas moins de mérite), *Poverty is no crime.*

La pauvreté d'une langue, *The poverty of a language.* Pauvreté évangélique (renonciation volontaire aux biens temporels), *Evangelic poverty.* Pauvreté d'esprit (le dénuement entier des biens de la terre), *Humble mind.*

PAUVRETTE, [se dit encore de certaines choses basses & méprisables que l'on dit ou que l'on fait] *Meanness, lowness, paltry thing, impertinence.* Pour moi il y a longtemps que j'en renonce à ces pauvretés, que font aujourd'hui la gloire de l'Italie, & que des Souverains payent si chèrement, *For my part, I have long ago renounced those paultry entertainments, which constitute the glory of modern Italy, and are so dearly purchased by Sovereigns.*

¶ Pauvreté, *Poverty*; Indigence, *Indigence*; Disette, *Need*; Besoin, *Want*; Nécessité, *necessity* (lyron.): La *pauvreté* est une situation de fortune opprimée à celle des riches. L'*Indigence* enchérit sur la *pauvreté*, en manque du nécessaire; le contraire est la superfluité: la *disette* est un manque de vivres; l'opposé est l'abondance: le *besoin* marque que l'on attend du secours: la *nécessité* dit quelque chose de plus pressant.

Des talens peuvent tirer de la *pauvreté*; le travail est le remède contre l'*indigence*; des sages précautions préviennent la *disette*; de vrais amis aident dans le *besoin*; des personnes charitables secourent dans une extrême *nécessité*.

PAUXI (pôksi), *s. m.* [pierre de Cayenne, poule de Numidie, sorte d'oiseau] *Pauxi, cuxo, cojeow, mato-pyranga, tepetotolt.*

PAVAGE (pâvâje), *s. m.* [ouvrage de paveur] *Paving.*

PAVAME (pâvâme), *s. m.* [bel arbre de l'Amérique: on le nomme Bois de cannelle, à cause de la bonne odeur] *Sassafras.*

PAVANE (pâvâne), *s. f.* [sorte d'ancienne danse grave] *Pavan, or pavin.*

PAVANE, *s. m.* [bois du pignon d'Inde] *Pavana wood.*

SE PAVANER (pâvâné), pavanant, pavané; *v. r.* [marcher d'une manière fière & superbe] *To strut, to flaunt.*

PAVATE (pâvâte), *s. f.* [arbrisseau médicinal des Indes] *Pavata.*

PAVÉ (pâve), *s. m.* [pierre dure, dont on se sert pour paver; le chemin, le lieu qui est pavé] *Pavement, the stones of a paved place.* Taxe pour le pavé, *Pavage.* Pavé de pierre, de grès, de cailloux, &c. *Pavement, with stone, flints, &c.* Faire la forme d'un pavé (former le lit de table pour poser le pavé), *To make the bed for a pavement.*

* Je suis sur le pavé du Roi (dans un lieu où la personne n'a droit de me chasser), *I am in the King's highway.*

† Il est sur le pavé (il ne trouve pas où se loger; il est dépossédé d'un emploi qui le faisoit subsister), *He is out of place, He has neither house nor home.* On l'a mis sur le pavé, On a mis les meubles sur le pave (on les mis dans la rue), *He has been turned, or he is turned out of his lodging.* Batteur de pavé (fainéant qui court les rues), *An idle fellow.* Battre le pavé, *To ramble up and down the streets.*

* Tâter le pavé (agir avec circonspection), *To examine the ground.*

Le haut du pave (le côté des maisons), *The wall.* Prendre le haut du pavé, *To take the wall.*

* Tenir le haut du pavé (être le plus considéré), *To be a topping man.*

* Disputer

* Disputer à quelqu'un le haut du pavé (lui disputer le rang, prétendre le dessus du bas), *To contend with one, to vy masteries with him, to stand it out at his bum.*

* Quitter le pavé (céder, se retirer sans ostentation), *To submit, to yield; to be brought down.* Ne pouvant plus à son âge faire ses visites, il avait abandonné le pavé à trois ou quatre autres Docteurs, qui . . . . *Having no more to expect patients, he had given place to three or four Doctors, who —.*

* Tuer quelqu'un sur le pavé, *To kill one upon the street or place.*

* Bride en main sur le pavé (il est dangereux de galoper sur le pavé), * il ne faut point précipiter dans les affaires délicates, *Keep a tight rein upon the stones; It is dangerous galloping over the stones.*

PAVENTIA & POLINA, *f. f.* [Mythol. déesses des enfans] *Paventia & Polina.*

PAVER (pâvé), pavant, pavé; *v. a. & n.* [couvrir le terrain avec de la pierre dure] *To pave, to pitch.* Paver un chemin, une rue, *To pave the highway, a street.* On pavera dans cette rue, *The pavours are at work in this street.* Chemin pavé, *High road, paved way.* Salle pavée de marbre, *A hall paved with marble.*

* La terre étoit pavée de corps morts (en parlant d'une bataille où il y a eu bien du monde de tué), *The ground was strewed or covered with dead bodies.*

* † On ne manque pas de Maîtres François à Londres, ces rues en sont pavées (il y en a une grande multitude), *French Masters are nuzzance at London, the streets are paved with them.*

* ‖ Il a le gosier pavé (se dit d'un homme qui mange, ou qui boit, extrêmement chaud), *His throat is paved.*

PAVESADE (pâvezâde), *f. f.* PAVIERS (pâvié), *v. m. pl.* [ce le tendoit en dehors autour des bords d'une galère, d'un vaisseau, pour que les ennemis ne vissent point les mouvemens qu's'y font] *A rail spread at the foot of a ship to hinder the enemy from seeing what the crew are doing at land; netting sails; quarter-cloths or waste-cloths, target-work.*

PAVEUR (pâveûr), *f. m.* [celui dont le métier est de paver] *Paver, pavyer, or pavior.*

PAVIE (pâvie), *f. f.* [vuide du Milanez] *Pavia.*

PAVIE, *f. m.* [sorte de pêche qui ne quitte pas le noyau] *Nectarine.*

PAVILLON (pâvillon), *f. m.* [logement portatif, faite de tentes] *Pavilion, a sort of tent.*

PAVILLON, [toute de toile plissée par en haut, & suspendue au plancher] *A tent bed, canopy.*

PAVILLON, [étendart que l'on met au mât d'un vaisseau; drapeau, enseigne, bannière] *Flag.* Amener le pavillon, Baisser le pavillon, Mettre pavillon bas, *To strike the flag.* Pavillon blanc (dans quelle vent capitule, & demander une suspension d'armes), *Flag of truce.* Pavillon de bataille, *Flag carried in a barge or long boat, when a general officer is aboard.* Pavillon de combat, *A signal for engagement.* Pavillon de commandement, *A signal for a general council.* Pavillon de poupe, *Ensign.* Pavillon triangulaire, *Pinnace flag.* Etre sous un tel pavillon, *To be under such a flag or commanding officer.* Pavillon de poupe, *Poop.* Pavillon de proue, *Prore.* Pavillon neutre, *The colours of a neutral nation.* Pavillon de hune, *Topgallant flag.* Pavillon en berne, *Flag hoisted a mast's length.* Pavillon parlementaire, *Flag of truce.* Hisser le pavillon, *To put out the ensign colours.* Arborer le pavillon, *To hoist the flag.* Selon du pavillon, *To strike the flag.* [illegible] Baisser pavillon devant quelqu'un, *To submit to one, to yield to him.* Il ne faut pas baisser pavillon devant les ennemis, mais [illegible] *We must not yield to the enemy, but [illegible]*

PAVILLON, [terme d'étoffe dont on couvre le tabernacle dans quelques églises; ce qu'on nomme ainsi dans l'église de Paris] *Pavilion; tabernacle.*

PAVILLON, [terme de Bâtiment carré] *Pavilion, a square piece of building.*

PAVILLON, en terme de Blason; ce qui enveloppe les armoiries des Souverains, & qui consiste en un manteau parti de *Pavonne.*

PAVILLON, [ornement de cavalier à une trompette, d'un cor, d'un porte-voix] *Bell.*

PAVILLON d'orange, *f. f.* [coquille univalve du genre des buccins; testacée lisse] *Orange-Pavilion.*

PAVONACCIA, *f. m.* [nom que l'on donne aux pierres dans quelques endroits de l'Italie à la première espèce de cailloux, coquille ou bivalve cloisonnée] V. COQUIOTE.

PAVOIS (pâvoi), *f. m.* [sorte de grand bouclier; écu] *A great shield, pavise, targe.*

PAVOIS A BECQUILLE, [coquille univalve du genre des Cônes à pans irréguliers] *Sentany, a genus of the Echinus marinus.*

PAVOIS, [t. de Marine; couture de toile ou de drap qu'on met autour du haut d'un vaisseau, d'un radeau, fait dans un jour de réjouissance, fait dans un jour de combat] *The wast-cloth, used in general all over the ship's hammocks, serving to decorate and cover the tops of a ship.* V. PAVESADE.

Pavois de hune, *Top armour.*

Faire Pavois ou Pavoiser (pâvoézé), *v. a.* [garnir un vaisseau de pavois] *To dress a ship,* or *to adorn her work a new or fit shape, pendants, &c. to put aboard,* or *to spread a ship's wastcloths, &c.*

PAVOISADE (pâvoézâde), V. PAVESADE.

PAVONITE (pâvonite), *f. m.* [sorte de pierre ponce] *Pavonite.*

PAVOT (pâvo), *f. m.* [plante & fleur, dont la graine a la vertu d'alloupin] *Poppy.* De pavot, *Papaverous.* Pavot cultivé, *Garden-poppy.* Pavot cornu, *Horned-poppy, glaucium.* Pavot rouge (coquelicot), *Red weed, the corn.* Pavot écumant, *Spatting-poppy.* Pavot épineux, V. ARGEMONE.

*** Les pavots du sommeil (le sommeil même), *Balmy sleep.*

PAYABLE, (pêïable), *adj.* [qui doit être payé en un certain temps; comptable] *Payable, to be paid.* Lettre de change payable à vue, *Bill of exchange payable at sight.*

PAYANT (pêïan), ANTE, *adj. & f.* [qui paye] *Paying, payer.*

PAYCO (pêïco), *f. m.* [plante du Pérou, fort âcre, & assez semblable au plantain] *Paycohuela.*

PAYE (pêïe), *f. f.* [ce qu'on donne aux gens de guerre pour leur solde; gages, appointemens] *Pay, paym nt.*

Haute paye (solde plus forte que la solde ordinaire), *High pay, something more than usual pay.* Morte-paye (soldat entretenu dans une garnison tant en paix qu'en guerre; vieux domestique entretenu dans une maison, tant qu'il y tende aucun service), *People kept in pay without any service.*

PAYE, [celui qui paye] *Paymaster.* Une bonne paye, Une mauvaise paye (celui qui paye bien ou mal), *A good or bad paymaster.*

Il faut tirer d'une mauvaise paye ce qu'on peut (quand un débiteur n'a pas la volonté ou le moyen de payer tout ce qu'il doit, il faut quelquefois se contenter du peu qu'il offre), *Of a bad paymaster take any thing, or count you can.*

* Paye, Poye, Soleil, Soleil, Solaire, Solaire (jeu) [sorte de pierre de gypse, qui se remplit en pâtes, de dont on fait des étuis] *Cotton-stone.* Le vrai propre de *Jalaire* est de s'acquitter entièrement de ce qu'on doit, de ce qui étoit en compte. L'idée propre de *Jalaire* est de donner à pavillon de lit (symbole antique de la fabrication), le prix ou travail. Le *Jalaire* est le prix ou récompense que l'on travaille, a observé: Le *payement* et le *Jalaire* ordinaire d'un travail, d'un ouvrage ou d'un service continuel ou de chaque jour: Le [illegible] paye d'un service rendu par une personne *Jalaire*, c'est-à-dire [illegible] [illegible] [illegible]

* Vous payerez de votre tête le secours que vous lui aurez donné, *You will pay with your head the succours you shall give him.*

* Quand notre humanité à leur égard, ne seroit payée que par le plaisir de faire des heureux, *Were our humanity to them to receive no other payment than the pleasure of making others happy.*

‖ Payer pour tous (être le seul puni), *To pay for all.*

Payer de belles paroles (ne satisfaire qu'en paroles), *To pay with fine speeches.*

* Payer le tribut à la nature (mourir), *To pay the debt of nature.*

* Payer en même monnoie (rendre la pareille), *To pay in like coin.*

* Payer les violons (faire les frais d'une affaire, dont les autres ont le profit), *To pay the piper.*

* Payer d'effronterie, de hardiesse (soutenir effrontément un mensonge; se tirer d'un mauvais pas par effronterie), *To stand it out, to get out of a scrape by dint of impudence, to put an impudent face upon the matter.* Je ne fus pas même tenté d'aller dire adieu à Laure, de peur qu'elle ne voulût m'engager à payer d'audace, *I was not even tempted to bid Laura farewel, lest she should have insisted upon my facing it out.* Payer de sa personne (s'exposer dans une occasion dangereuse, & y faire bien son devoir), *To behave with great courage* or *gallantry, To shew one's self a man.* Pour peu qu'un homme fût connu d'un autre, il falloit qu'il entrât dans la dispute, & qu'il payât de sa personne, comme s'il avoit été lui-même en colère, *Let a man have ever so little acquaintance with another, he was bound to take part in the dispute, and venture his carcass, as much as if he were himself in the wrath.* Pourvu qu'on paye de quelque extérieur, *Provided one does but bring a fair outside.*

☞ Il me la payera, Il le payera plus cher qu'au marché (se dit par menace à quelqu'un de qui on a reçu quelque déplaisir), *I shall pay him off for it; I shall reckon with him; I'll be revenged on him.* Il en payera les pots cassés (on fera retomber la perte sur lui), *He will pay sauce for all.*

† Payer la folle enchère de quelque chose (porter la peine de son imprudence), *To pay dear for one's rashness.* Vous en payerez la folle enchère, *You shall pay dear for your rashness.*

☞ Vous nous payez ici d'excuses colorées, *You put us off here with sham excuses.*

Payer, *To pay*; Acquitter, *To discharge* (Synon.): *Payer* en Languedocien *paya*, est le Celte *paya, paca*, faire un marché, donner ce sont on est convenu, le prix d'une chose. L'idée propre d'*acquitter*, c'est de décharger d'un fardeau, de libérer ou de délivrer d'une charge, de rendre tranquille & libre. Ainsi *payer*, c'est remplir la condition d'un marché, en livrant le prix convenu d'une chose ou d'un service qu'on reçoit: *Acquitter*, c'est remplir une charge imposée, de maniere à être libéré & quitte avec celui envers qui elle étoit imposée. On *paye* des denrées, des marchandises, des services, des travaux, &c. ce qu'on reçoit moyennant un prix; mais on n'*acquitte* pas ces objets. On *acquitte* des obligations, des billets, des contrats, ce qui s'engage & grève à quelque titre; & ce n'est pas dans ce sens qu'on les *paye*. On s'*acquitte* d'un devoir, & on ne le *paye* pas: en *payant* une dette, on s'*acquitte* envers son créancier. Le *payement* termine le marché; l'*acquit* décharge la personne ou la chose. Vous *payez* un droit pour prix de quelque équivalent; vous *acquittez* un droit à titre de charge. Vous *payez* les impôts, les tributs, à raison des avantages que vous retirez de la protection & des dépenses publiques: vous *acquittez* des droits de péage & d'entrée, dans la simple idée d'acquérir ou de recouvrer la liberté de passer & d'entrer. Ainsi *payer* une dette c'est donner le prix de la chose due; & *acquitter* une dette, c'est remplir l'obligation du débiteur. On *paye* les personnes, & on s'*acquitte* envers elles. Vous *acquittez* quelqu'un, lorsque vous *payez* pour lui. *Acquitter* c'est toujours décharger: *Payer* c'est satisfaire. Au figuré *payer* se prend par extension ou par métonymie pour exprimer l'action de compenser, ou de récompenser; & cette idée est étrangère au mot *acquitter*, qui, dans les applications morales, désigne également l'obligation dont on étoit chargé. L'amitié seule *paye* l'amitié; on *paye* une grande fortune par de grands embarras; la fatuité sera *payé* de mépris: on s'*acquitte* fort bien des devoirs que l'on aime. Il y a des charges & des emplois très-bien *payés*; avec dispense, & même avec défense, de s'en *acquitter*. On dit *payer de paroles, d'excuses*; *payer de sa tête, de sa personne*; *payer d'ingratitude, de mépris*; *payer de complaisances, d'attentions*; *payer d'audace, d'effronterie*, &c. c'est comme si l'on disoit métaphoriquement, *payer en telle ou telle monnoie.* Il n'en est pas de même d'*acquitter*; on *acquitte*, ou on n'*acquitte* pas. La raison de cette différence est que le mot *payer* n'exprime que l'action de donner, livrer, faire; & que l'action entraîne ses particularités: au lieu qu'*acquitter* marque l'effet de rendre *quitte* & par conséquent il suppose qu'on fait ce qui est prescrit pour rendre *quitte*.

PAYEUR (pé'ieûr), *s. m.* [celui qui paye] *Payer, paymaster.*

PAYS (pè-i), *s. m.* [région, contrée, canton, province] *Country, land, region, climate.* Pays bas, *Lowland.* Petit pays, *Oro.*

Plat pays (par opposition aux lieux fortifiés), *Open country.* Pays plat (par opposition à pays montueux), *Flat country.*

Pays d'Etats (en France; les provinces où les impositions se font par les assemblées des Etats), *Countries where provincial assizes were held.*

Pays d'Election (celles où il y a des Généralités & des Elections établies), *Countries divided into Generalities and Elections.*

Pays coutumier (celui où l'on suit une coutume provinciale & locale), *A country governed by particular customs.*

Pays de Droit Ecrit (celui où l'on suit le Droit Romain), *A country governed by the Civil Law.*

Un cheval de pays (un cheval né dans le pays, pour le distinguer d'un cheval né ailleurs, & étranger), *A native horse.*

Les Pays-bas, *The Low-countries, the Netherlands.*

PAYS, [lieu de la naissance, le pays où l'on est né] *One's own country, native land, native soil.* De quel pays êtes-vous? *What countryman or countrywoman are you?* Un pays de cocagne (où l'on fait bonne chère, & où tout abonde), *A plentiful country, a land of plenty.*

* Le pays latin (le collége, l'université), *The School* or *University.*

† Gagner pays, Avancer pays (avancer chemin), *To go forward on one's journey.* * Gagner du pays ou du terrain (faire des progrès), *To gain ground.*

† Tirer pays (s'enfuir), *To run or scamper away, to betake one's self to one's heels.* Courir le pays (voyager en divers lieux), *To be upon the ramble, to ramble from one country to another.*

*† Battre du pays (s'éloigner de son sujet), *To be upon the ramble.*

† Etre en pays de connoissance (se trouver parmi des gens de sa connoissance), *To be among acquaintances; To be known.*

* Savoir la carte du pays (connoître ceux avec qui l'on a à vivre), *To know one's ground.*

† Faire voir du pays à un homme (lui donner bien de la peine, lui susciter beaucoup d'affaires), *To find one work enough, to lead him a dance.*

Pays perdu, *Remote country.* † Pays ruiné vaut mieux que pays perdu, *A desolated country is better than a lost one.*

† De quel pays venez-vous (se dit à un homme qui ignore quelque chose que tout le monde sait), *From whence come you? Where have you been, that you should not know such a thing?*

† Vous êtes bien de votre pays de croire . . (vous êtes bien simple), *What a silly man you are, to believe—*

‖ Avoir la maladie du pays (mourir d'envie de retourner dans son pays), *To have a violent itching to return to one's native country; To be mother-sick.*

† Parler, juger à vue de pays, V. Vue.

† Accommodez-vous, le pays est large (en parlant à quelqu'un, il y a lieu de s'accommoder, tans incommoder un autre), *Take your own convenience, the road is wide enough.*

† Eh! pays, comment te portes-tu? (en adressant la parole à un homme de son pays), *Ah! How goes it, countryman?*

PAYSAGE (pé'izâje), *s. m.* [étendue de pays que l'on voit d'un seul aspect; tableau qui représente un paysage; campagne, vue de campagnes] *Landskip*, or *Landscape.*

PAYSAGISTE (pé'izâjiste), *s. m.* [peintre qui fait des paysages] *Landskip-painter.*

PAYSAN, -ANNE (pé'izan, -zâne), *s. m. & f.* [homme, femme de village, de campagne; villageois] *Peasant, a countryman* or *woman, boor, boor, swain.* Paysans, *Peasantry.* Jeune paysan ignorant, *Plough-boy.* Habit de paysan, *Russet.* A la paysanne (à la manière des paysans), *After the country-way, after a rural* or *rustical way.*

PAYSAN, [homme mal-propre & incivil, rustique, rustre, grossier, roturier] *A clown, a clownish fellow, a churl, chuff, vilain, hind, rustick, bumkin.*

PE'AGE, *s. m.* [droit qui se lève pour un passage; le lieu où l'on paye le droit de passage; douanne, barrage, pontonage] *Toll, turnpike, toll-money, custom, toll-booth, custom-house, Pedage.*

PE'AGER (pé'é), *s. m.* (celui qui reçoit le péage, fermier, collecteur de péage] *Toll-gatherer, a turnpike-man, publican.*

PEAK, *s. m.* [pays montagneux du Comté de Derby] *Peak.*

PEAU (pô), *s. f.* [la partie extérieure de l'animal, qui enveloppe toutes les autres parties; se dit aussi de l'enveloppe qui couvre les fruits; & de la croûte légère qui se fait sur de la bouillie, &c. cuir, membrane, enveloppe, parchemin, dépouille, pellicule] *Skin, hide, coat, leather, peel, pelt, husk, fell, rind.* Peau d'oignons, *Onion-peel.* Peau de fromage, *Rind of cheese.* Peau de fruit, *The skin* or *rind of fruit.* La peau de l'homme, *Derma, skin.* Les serpens changent de peau, dépouillent leur peau, *Serpents cast their skins* or *slough.* Oter la peau, *To peel.*

Peau de Chien, *Fish-skin, acanthias.*

PEAU, *s. f.* (parchemin), *Pelt.* Peau essorée (à demi sèche, t. de Corroyeur), *Half-dry'd hide.* Tirer une peau (la passer sur une lame de fer dont le taillant est en dos d'âne), *To rub a skin.* Ouvrir les peaux (les passer sur le palissoir, t. de Mégissier), *To soften the skins upon the boards.* Faire une couche de peaux (en mettre un certain nombre sur la herse, t. de Parcheminier), *To make a coutre-lummer.*

Peau (qui se forme sur le lait), *Skin.* *Græa.

Faire bon marché de sa peau (prodiguer la vie), *To set little value upon one's life.*

Vendre bien cher sa peau (se bien défendre contre ceux qui nous attaquent), *To sell one's life dearly.*

Vendre la peau de l'ours avant de l'avoir pris (disposer des choses avant d'être assuré d'en être le maître), *To sell the skin before the beast is caught.*

† Les os lui percent la peau, Il n'a que la peau & les os, Il a la peau collée sur les os (se dit d'une personne fort maigre), *He is nothing but skin and bones.*

‖ Il est gras à pleine peau (extrêmement gras), *His skin is ready to crack for fat.* Contes de peau d'âne (petits contes inventés pour l'amusement des enfans), *Stories of a cock and a bull.*

† Il

† Il ne fauroit durer dans ſa peau (ſe dit d'un homme inquiet), *He cannot ſtay one moment in the ſame poſture.*

* Il crève dans ſa peau (ſe dit d'un homme qui a quelque grand dépit qu'il ne veut pas témoigner), *He frets*; *He is ready to burſt.*

* † Il a peau lui démange (ſe dit d'un homme qui ſans aucune néceſſité s'expoſe à ſe faire battre), *He has a mind to be beat*, or *to have his hide curried.*

* Il a peur de ſa peau, Il ménage ſa peau (il craint les coups, & évite de s'y expoſer), *He loves to be in a whole ſkin.*

*† Elle a envie de ſa peau (elle voudroit l'épouſer), *She has a deſign upon his carcaſs.*

*† Il ne changera jamais de peau, Il mourra dans ſa peau, Dans ſa peau mourra ſe rendra (ſe dit pour faire entendre qu'un homme ne ſe corrigera pas), *He'll die as he lived*; *He'll never change* or *mend.*

* Je ne veux point me charger de votre peau (je ne veux point me charger de vous), *I won't be troubled with you.*

*† Coudre la peau du renard avec celle du lion (joindre la fineſſe à la force), *To tack the fox's ſkin to the lion's.*

PEAUSSERIE (pôcerie), *ſ. f.* [commerce, marchandiſe de peaux] *Skinner's, ſellmonger's-trade* or *ware.*

PEAUSSIER (pôcié), *ſ. m.* [artiſan qui prépare les peaux; marchand de peaux] *Skinner, ſellmonger, leathерdreſſer, peltmonger.*

PEAUSSIER ou Muſcle peauſſier, [t. d'Anatomie; muſcle qui ſert à quelques animaux pour remuer leur peau; & en ce cas il eſt auſſi adjectif] *Peaucier.*

‡ PEAUTRE (pôtre), *ſ. m.* [vieux mot qui n'eſt plus en uſage qu'en cette phraſe populaire: Envoyer au peautre (chaſſer), *To turn away*, *to ſend to the Devil.*

PEAUTRE' (pôtré), -E', *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit des poiſſons dont la queue eſt d'un émail différent de celui du corps] *Peautré.*

PEC (pèk), *adj.* [en caque] *Pickled.* Hareng pec, *Pickled herring.*

PE'CARI, *ſ. m.* [eſpèce de ſanglier ou de cochon naturel à l'Amérique] *Wild boar*, V. TAJACU.

PECCADILLE (pèkkâdîgle), *ſ. f.* [péché léger, faute légère] *Peccadillo, a petty fault, a venial ſin.*

PECCABLE (pèk-kâble), *adj.* [qui eſt capable de pécher] *Peccable.*

PECCANTE (pèk-kante), *adj. f.* HUMEUR PECCANTE, [t. de Médecine; ſe dit de l'humeur qui pèche en qualité ou en quantité] *A peccant humour.*

‖ PECCAVI (pèk-kâvi), *ſ. m.* [ſe dit d'un pécheur qui ſe repent] *Repentance, peccavi.* Un bon peccavi, *A true repentance, a good* or *ſincere contrition.*

PÊCHE, *ſ. f.* [gros fruit à noyau d'un goût excellent] *Peach.* Pêche-coign, *Yellow peach, Quince-peach.* Pêche-noix, *Nut-peach.*

PÊCHE, [action, exercice, art de pêcher] *Fiſhing, fiſhery*; **piſcation.* Droit de pêche, *Piſcary.* La pêche des perles, du corail, *The pearl-fiſhery, coral-fiſhery.* Aller à la pêche, *To go a fiſhing.* Qui a rapport à la pêche, *Piſcatory.*

PÊCHE, [poiſſon qu'on a pêché] *Fiſhing.* Combien voulez-vous vendre votre pêche? *How much will you have for this throw of your net?*

PÊCHE-MARTIN (pêche-martain), *ſ. m.* [eſpèce d'oiſeau de Paradis de la Louiſiane] *Sea-gull.*

PE'CHE', *ſ. m.* [tranſgreſſion de la loi divine; faute, offenſe, prévarication] *Sin, tranſgreſſion, crime, offence, treſpaſs.* Petit péché, *Peccadillo.* S'abandonner à quelque péché, *To run into a ſin.*

* Rechercher les vieux péchés de quelqu'un (rechercher ſa vie paſſée, à deſſein de lui faire de la peine), *To make an enquiry into one's life and converſation, in order to expoſe him.*

† Mettre quelqu'un, quelque choſe, au rang des péchés oubliés (ne vouloir plus s'en ſouvenir, ni y ſonger), *To forget one or a thing quite.* On le met au rang des péchés oubliés, *He is quite forgotten.* † A tout péché miſéricorde (il faut pardonner les fautes même les plus grandes), *There is mercy for every tranſgreſſion.* † Péché caché eſt à demi pardonné (quand on a ſoin d'éviter le ſcandale, le mal en eſt moindre), *Secret ſins are half forgiven.*

† Pour mes péchés, *Per my ſins.* Avez vous lu ce livre? Hélas! oui, pour mes péchés, *Have you read that book? Yes, alas! for my puniſhment.*

*† Elles ſe ſont dit les ſept péchés mortels (en parlant de deux perſonnes qui ſe ſont dit de grandes injures l'une à l'autre), *They have called each other a thouſand names.*

* Péché mignon (quelque mauvaiſe habitude à laquelle on eſt ſujet, & dont on ne veut pas ſe défaire), *An habitual fault.*

* Ce n'eſt pas un grand péché, *It is not a great fault.*

PE'CHE', V. FAUTE.

PE'CHER (péché), péchant, péché; je pèche, je pechai; *v. n.* [tranſgreſſer la loi divine, déſobéir à Dieu] *To ſin, to offend, to tranſgreſs.*

PE'CHER, [faillir contre quelque règle que ce ſoit, manquer] *To commit a fault, to offend, to go againſt a rule, to treſpaſs.* Pécher contre les commandemens de Dieu, *To ſin againſt God's commandments.* Un ſoldat a reçu l'ordre de ſon commandant: il ne lui eſt pas plus permis de l'outrepaſſer que d'en rien omettre; & ſoit qu'il pèche d'une ou d'autre façon, ſa faute peut être également dangereuſe, & eſt toujours également puniſſable, *A ſoldier, who has received an order from his commander, is no more at liberty to add to it, than to omit any circumſtance of it; which every way he offends, the fault may be equally dangerous, and is equally deſerving of puniſhment.* Pécher contre la bienſéance, contre l'honneur, contre les règles de l'art, *To ſin againſt decency, honour, the rules of art.* C'eſt pecher contre le bon ſens, *'Tis acting contrary to reaſon.* Son ouvrage ne pèche que par trop d'éloquence (il eſt vicieux à force d'ornemens d'éloquence), *The only fault of his performance is that it is too florid.*

* Les humeurs pèchent en qualité, par la qualité (la qualité en eſt vicieuſe), *The humours are vitiated.*

* Du vin qui pèche en couleur (qui n'a pas la couleur qu'il devroit avoir naturellement), *Wine that is not of a right colour.*

PÊCHER (péché), pêchant, pêché; *v. a.* [prendre du poiſſon] *To fiſh.* Pêcher du poiſſon au filet, *To fiſh with a net.* Pêcher à l'épervier, *To fiſh with a caſt-net.* Pêcher à la ligne, *To angle, to fiſh with a line.* Pêcher à la naſſe, *To fiſh with a weel.* Pêcher un étang (en pêcher tout le poiſſon), *To draw a pond.*

* Pêcher en eau trouble (tourner à ſon avantage le déſordre des affaires publiques ou particulières), *To fiſh in troubled waters.*

* Pêcher au plat (prendre dans le plat ce qu'on veut), *To take out of the diſh.*

† Où avez-vous pêché cela? Où avez-vous été pêcher cela? (où avez-vous pris, ou trouvé cela?) *Where did you get that?*

† Toujours pêche qui en prend un (ce n'eſt pas perdre tout-à-fait ſon temps que de faire un petit gain), *He has not quite loſt his labour that has taken one fiſh.*

PÊCHER, [ſe dit auſſi de tout ce qu'on tire, ou qu'on retire de l'eau] *To fiſh out, to get out of the water.*

Pêcher du bois qui eſt emporté par le courant, *To fiſh out wood carried away by the current.*

Pêcher une ancre (t. de Marine), *To hook, and heave up from the bottom, another anchor with that of the ſhip.*

PÊCHER, *ſ. m.* [l'arbre qui porte la pêche] *Peach-tree.* Couleur de fleur de pêcher (couleur de chair, femblable à peu près à celle des fleurs de pêcher), *Peach colour.* Cheval autre ou fleur de pêcher, *Bayſon* or *peach-coloured horſe.*

PÊCHERIE (pêcherie), *ſ. f.* [lieu où l'on a coutume de pêcher, ou qui eſt préparé pour une pêche] *Fiſhery.*

PÊCHE'TEAU (pêcheté), *ſ. m.* [eſpèce de maſſeuſe] V. MASSEUSE.

PÊCHEUR (pêcheur), *ſ. m.* [t. de Théologie (pécheur), *ſ. f.* [qui commet un péché] *Sinner, a ſinful man* or *woman, tranſgreſſor.* Un vieux pécheur (un vieux débauché), *An old rake.* Une vieille pécheresſe, *An old ſinful woman.*

PÊCHEUR (pêcheur), *ſ. m.* [celui qui eſt métier de pêcher] *Fiſher, a fiſherman, angler.* Pêcheur au filet, *Seiner.* Pêcheur à la ligne, *Angling-rod.* Martinet pêcheur (petit oiſeau qui ſe nourrit de poiſſons), *A kingfiſher.*

L'anneau du pêcheur (le ſceau que le Pape fait à certaines expéditions de la Cour de Rome), *Annulus piſcatorius.*

PÊCHEUR, [nom que l'on donne aux Antilles à un poiſſon de mer qui reſſemble à l'aigle, & n'en peut avoir pour ſa proie] *Fiſher.*

‖ PE'CORE, *ſ. f.* [terme injurieux; perſonne ſtupide; animal, bête, lot, imbecille] *Jolthead, a ſtupid creature, blockhead, loggerhead.*

PECQUE, *ſ. f.* [terme injurieux; femme ſotte & impertinente, qui fait l'entendue] *A ſilly* or *impertinent woman, a country-lowdy.*

PECTINEUX (pèktinieû), *ſ. m.* [t. d'Anatomie; le troiſième des quinze muſcles de la cuiſſe] *Pectineus.*

PECTINITES, *ſ. f. pl.* [coquilles du genre des peignes, devenues foſſiles] *Foſſil-pectens.*

PECTORAL (pèktorâl), -ALE, *adj.* [qui eſt bon pour la poitrine] *Pectoral, good for the breaſt.* Sirop, vin pectoral, *Pectoral ſyrup, wine.* Croix pectorale (que les Evêques Papiſtes portent ſur leur poitrine), *Pectoral, a breaſt croſs* or *plate.*

PE'CULAT (pékulâ), *ſ. m.* [vol des deniers publics, fait par ceux qui en ont le maniement; larcin, malverſation, conculſion] *Peculate, peculation, embezzling, theft of public money, depeculation, robbing, conculſion.*

PE'CULE, *ſ. m.* [ce que celui qui eſt en puiſſance d'autrui a acquis par ſon travail & par ſon épargne; argent, propre] *Peculium (ſtocks, goods* or *effects got by ſaving and honeſt induſtry).* La république ſe ſervoit avec un avantage infini de ce peuple d'eſclaves. Chacun d'eux avoit ſon pécule, qu'il poſſedoit aux conditions que ſon maître lui impoſoit; avec ce pécule il travailloit, & ſe tournoit du côté où le portoit ſon induſtrie . . . . il n'y en avoit aucun qui ne s'attachât de tout ſon pouvoir à faire profiter ce pécule, qui lui procuroit en même temps l'eſpérance dans la ſervitude préſente, & l'eſpérance d'une liberté future, *The commonwealth drew vaſt advantages from this nation of ſlaves. Every one of them had his peculium, which he poſſeſſed upon ſuch conditions as his maſter thought fit: with this peculium he fell to work in that way which his genius inclined him to.—all in general laboured with their whole power to improve his peculium, which procured him, at the ſame time conveniencies in his preſent ſtate of ſervitude, and afforded him a proſpect of future liberty.* On a bien de la peine, ajoute-t-il, en refermant le coffre, à ſe faire un petit pécule honnête, *He adds, locking his cheſt, what a deal of trouble in ſcraping together a decent competence!*

‡ PE'CUNE, *ſ. f.* [argent, monnoie, argent monnoyé] *Money, ready money.*

PE'CUNIAIRE (pékunière), *adj.* [qui regarde l'argent] *Pecuniary.* Amende, peine pécuniaire, *A pecuniary mulct.* Secours pécuniaires, *Pecuniary ſuccours.*

PECUNIEUX, -EUSE, (pékunieû, -nièze), *adj.* [qui a beaucoup d'argent comptant] *Mo-*

nuvel, that has got a good deal of ready money ; fr. ver.

PEDAGNE (pédagne), *s. f.* [t. de Vigneron, dévidoir à Pied] *Reel, or vessel for winding yarn.*

PÉDAGOGIE (pédagogie), *s. f.* [l'art, la méthode d'enseigner la jeunesse ; principes, leçons] *Pedagogy.*

PÉDAGOGIQUE (pédagogique), *adj.* [qui appartient à la pédagogie] *Pedagogical.*

PÉDALE (pédale), *s. f.* [terme de Musique ; sorte de clef ; touche ; levier ; pièce de bois ; pièce de fer ; pièce de cuivre] *Pedal.*

PÉDANT (pédan), *s. m.* [homme ridicule, qui affecte la prétention de ceux qui ont fait leurs études dans les écoles ; exprime mal des choses connues ; érudition pédante ; pour exprimer un homme qui a de la lecture, mais qui ne sait pas vivre] *Pedant, a pedantical fellow, a pedantic air, way, humour or learning, book-learning.*

PÉDANTESQUE (pédantèske), *adj.* [qui tient de la pédanterie ; guindé, enflé, bouffi] *Pedantic, pedantical.*

PÉDANTEMENT (pédanteman), *adv.* [d'une manière pédante ; en pédant, en gens de collège] *Pedantically, after a pedantic manner.*

PÉDANTISER (pédantizé), *v. n.* [faire le pédant] *To affect a pedantic air, way, or learning, to domineer.*

PÉDANTISME, *s. m.* [pédanterie] *Pedantry ; pedantic air, way, humour, or learning, book-learning.*

PÉDÉRASTE, *s. m.* [pédéraste] *Sodomite.*

PÉDÉRASTIE, *s. f.* [passion, amour honteux entre deux hommes] *Sodomy, prepostrous love.*

PÉDESTRE, (pédèstre), *adj.* [t. fig. d'une chose qui ne s'élève point au dessus du commun] *Pedestrian.*

PÉDESTREMENT, (pédèstreman), *adv.* [à pied] *On foot.* Aller pédestrement [aller à pied] *To go on foot.*

PÉDICULAIRE (pédikulèr), *adj.* [ce qui a rapport à la maladie de Pédiculaire] *Pediculary.*

PÉDICULAIRE, (pédikulère), *s. f.* [sorte de plante] *Pediculary.*

PÉDICULE, (pédikule), *s. m.* [t. de Botanique, petit corps qui soutient les fleurs, les fruits] *Pedicle.*

PÉDICULEUX, (pédikuleu), *adj.* [qui produit des poux] *Pediculous.*

PÉDIR, *v. n.* [faire de la vapeur des Indes, &c.] *To break wind. Pedire.*

PÉDONCULE (pédonkule), *s. m.* [petit pédicule] *Pedicle.*

PÉDONCULÉ, (pédonkulé), *adj.* [t. de Botanique, qui a un pédoncule] *Pedicled.*

PÉDOTROQUE, *s. f.* [la manière de [illegible] *The manner of*

PEGAROL, (pégarol), *s. m.* [nom que [illegible] *The name*

PÉGASE, (pégase), *s. m.* [t. de Mythologie, cheval [illegible] Constellation] *Pegasus.*

PÉGOMANCIE, (pégomancie), *s. f.* [divination par le moyen de la poix] *Pegomancy.*

PÉGOMANCIEN, (pégomancien), *s. m.* [qui devine par le moyen de la poix] *Pegomancer.*

PÉGOMANCIENNE, (pégomancienne), *s. f.* [celle qui devine par le moyen de la poix] *Pegomancer.*

PÉGOMANCIQUE, (pégomancike), *adj.* [qui appartient à la pégomancie] *Pegomantic.*

PÉGOU, (pégou), *s. m.* [sorte de mesure] *Pegu.*

PEIGNE, (pègne), *s. m.* [instrument à dents, pour démêler les cheveux ; chose qui a des dents ; chose qui a la forme d'un peigne] *Comb.*

* Donner un coup de peigne à un ouvrage [corriger légèrement un ouvrage] *To comb, to touch, to correct a piece.* * Donner un coup de peigne à quelque [le lâcher un trait de médisance], *to have a fling at one.*

Il se tient aux Merciers pour un peigne [se dit d'un homme qui met & vend dans la coutume] *He could take out with a prawn.*

PEIGNE, [pour apprêter la laine, carde] *Cards to card wool.*

PEIGNE, [pour apprêter le chanvre] *A brake, for hemp.*

PEIGNE, [t. de Tisserand, *The play of a Weaver's loom.*

PEIGNES, [grandes faulx qui viennent aux patrons ou cheval] *The crooked sith.*

PEIGNE, [rateau de bois dont les couvreurs en chaume se servent] *Thatcher's rack or comb.*

PEIGNE, [petit cadre de jonc de deux pouces & demi de hauteur sur la longueur de l'étoffe de Dimasquettes] *Reeds, Stay, Comb.*

Peigne à trilons [celui dont les dents sont placées alternativement ; à l'usage du Dominotier] *Marbled paper-makers comb.* Peigne pour le Marbreur, le Lyon & le grand Montauçon qui n'a qu'une blanche à 9 dents], *Comb with nine teeth.* Peigne pour le papier d'Allemagne [celui qui a 14 dents], *Long comb.* Peigne pour le perfilé [celui qui a 24 dents], *Comb with 24 teeth.*

PEIGNE, [instrument de corderie] *Hatchelle.*

PEIGNE, *s. m.* ou la Peigne, *s. f.* [grand de coquillage bivalve ; c'est la coquine qui fert ordinairement aux pèlerins] *Pecten.*

PEIGNE DE VENUS (peigne de vénus), [plante médicinale, commune dans les champs] *Venus's comb, chaunet.*

PEIGNÉ, -ÉE (pégné), *part. of* Peigner, *Combed.*

* Un jardin bien peigné (bien tenu) *A garden well trimmed or kept.*

* Un discours bien peigné [un style exact & châtié], *An exact, delicate speech.*

PEIGNER (pégné, pégnant, peigné ; je peigne, je peignai ; je peignerai, je peignerais ; qu'il peigne ; peignant ; peigné ; je me peigne, je me peignai, je me peignerai, je me peignerais ; qu'il se peigne ; se peignant ; s'étant peigné ; peignez-vous ; ne vous peignez pas ; peignons-nous ; ne nous peignons pas

ordonné cela sur peine, sous peine, à peine de la vie, *He was ordered to do it on the pain of death* La peine du talion, *Retaliation*. Sous la peine de mort, *Upon pain of death*. Il y a peine de la vie contre celui qui, *There is a penalty of being put to death according to law*.

PEINE, (travail, torture, labeur) *Pains, labour, toil, trouble, work, painstaking, uneasiness, drudgery, hard thing, fatigue, difficulty, vexation, burdensome, evil matter*. Un homme de peine (un portefaix d'un homme qui gagne sa vie par un travail pénible de corps), *A porter*. Prendre de la peine, *To take pains*. Une plus grande quantité me seroit trouble, je ne prendrai point de peine pour cela, *More than I need myself to take pains about, I'll not labour for nothing*. La peine passe le plaisir, *The trouble is greater than the pleasure*. Se donner de la peine, *To give one's self trouble*.

† Il n'est rien sans peine, On n'a rien sans peine, *No pains, no gains*; *No pains, no profit*; *No sweet without sweat*.

PEINE, difficulté, obstacle que l'on trouve dans une entreprise, empêchement, embarras) *Pains, ado, trouble, difficulty, puzzle, scrape*. Mettre en peine, *To puzzle*. La Justice élève la voix; mais elle a peine à se faire entendre dans le tumulte des passions, *Justice raises her voice, but she is much ado to be heard amidst the tumult of the passions*. Il a eu beaucoup de peine à en venir à bout, *He had much ado to bring it about*. Ne vous mettez pas en peine de ce qu'il dira, *Don't trouble yourself about what he will say*. Ce n'est pas la peine, *It is not worth while*. Je ne me mettrai pas en peine, *I shall not trouble myself*. Il n'en faut pas prendre la peine, *There is no occasion for it*. Je ne me mettrai pas en peine pour le faire une peine d'avec les voisins, *I don't reckon that I have enough to struggle at making words with*. Il se fait peine pour quelque chose, *He makes a matter of conscience*. Il ne faut pas se mettre en peine pour si peu, *There is no occasion to trouble one's self for so little*. Ils ne se font point de peine de se dire des injures, *They make no scruple to call one another names*. Ils ne se font point de peine de se battre, *They don't stick at fighting*. Je ne me mettrai pas en peine pour cela, *I shall not trouble myself about that*. Il ne faut pas se mettre en peine, *There is no occasion for it*. Il ne faut pas se mettre en peine pour si peu, *There is no occasion to trouble one's self for so little trouble*. Je ne me mettrai pas en peine pour cela, *I shall not trouble myself about that*. Il ne faut pas se mettre en peine, *There is no occasion for it*. Il ne faut pas se mettre en peine pour si peu, *There is no occasion to trouble one's self for so little trouble*. Je ne me mettrai pas en peine pour cela, *I shall not trouble myself about that*.

C'est une âme en peine (se dit d'un homme inquiet), *He is uneasy, restless*.

PEINE, V. AFFLICTION.

PEINE, [se dit dans le cas où l'on est] *Trouble, task, labour*. Il ne faut pas mesurer la peine d'un pauvre homme, *One must not discern a poor man's pay for his labour*, or *One must not keep back his money or delay paying him the hire of his labour*. Payer à quelqu'un sa peine, *To pay one for his trouble*. Je vous donnerai quelque chose pour votre peine, pour vos peines, *I'll give you something for your trouble*. Il a perdu sa peine, *He has lost his labour*. Il a travaillé inutilement (...) *He has had his trouble*.

À PEINE, *adv.* [différentes significations, selon les différentes façons de parler avec lesquelles on le joint; difficilement, avec peine, à regret, à contrecœur; presque, pas-tout-à-fait) *Hardly, scarce, scarcely, scarcely*. À peine fait-il lire (il lit fort presque pas bien), *He can hardly read*. À peine les hommes-nous entrés (il n'y a qu'un moment que), *We are just come in*. À peine le jour est-il levé, qu'on appelle l'ennemi (aussi-tôt que, dès que), *The moment scarce up, when we descried the enemy*. À peine fûmes-nous arrivés qu'il faudra partir, *We must set out the moment we get there*, or *almost as soon as we arrive*.

À GRAND' PEINE (malaisément, difficilement), *With much ado*. Si vous n'avez pu faire une chose qu'à grand' peine en l'heure vous une plus difficile, *If you could not do so easy a thing, much less will you do a thing that's harder*.

PEINES, V. CROIX.

PEINÉ, (gêné), *ée, part. of* Peiner, *Pained, distressed, &c. stiff*. Un ouvrage peiné (qui vaut avec beaucoup de peine; travaillé peinamment; dur, aride, t. de Peinture) *A laborious piece of workmanship*; *a clumsy piece of work*. Cette écriture est trop peinée, *That writing is too stiff*.

Je suis vraiment peiné d'avoir donné de l'affliger ces . . . . *I am really grieved to have given you pain to . . .*

PEINER (se), peinant, peiné; *v. a.* faire de la peine, fatiguer, causer du chagrin, tourmenter, inquiéter, traverser, embarrasser) *To pain, to make uneasy, to trouble, to put to trouble*. Votre situation me peine extrêmement, *Your situation pains me greatly*.

PEINER, [prendre beaucoup de peine à ce qu'on fait] *To take a great deal of pains*. Ce Peintre peine fort ses ouvrages, *That painter takes a great deal of pains with his performances*.

PEINER, *v. n.* [avoir de la peine] *To work hard, to labour, to toil*. Les bateliers qui remontent une rivière peinent beaucoup, *Watermen that row against the stream, must work hard*.

PEINES, [se dit d'une pierre qui est rongée d'un faucon trop peinant] *To be worn out*. Cette pierre peine trop, *That stone is worn out*.

SE PEINER, *v. r.* [se donner de la peine] *To take great pains, to toil and moil, to pain*. Il se peine ridiculement, *He takes a world of pains*.

† PEINLUSE (pénéuze), *adv. t.* LA SEMAINE PEINEUSE, [se dit de celle de la Pénitence, ou Sainte, parmi le Clergé Papiste] *A Lard week, a week of fasting, Holy-week, Passion-week*.

PEINT, PEINTE (ain, ainte), *part. of* Peindre, *Painted, limned, drawn*. Il portoit la couleur peinte sur le front, *One might read his red face in his face*. Table peinte (tableau, ouvrage de peinture) & qu'on a montrée en Europe), *Curious, printed cotton*.

PEINTRE, *s. m.* [celui qui fait profession de peindre] *Painter, a face-painter*. Peintre en miniature, *A limner*. Peintre en émail, *An enamel-painter*. Peintre de portrait, *A portrait painter*. Peintre en vues, *Painter in gloss, glass painter*.

† Comme comme un peintre, *As pert as a lark-a-top*.

PEINTRESSE, [barbouilleur; celui qui peinture] *Limner, painter*.

* PEINTRE, [celui qui représente vivement les choses dont il parle, dont il écrit, soit en Prose, soit en Vers] *Painter*. Homère est un grand Peintre; *Homer is a great painter*.

PEINTURE (peinture), *s. f.* [l'art de peindre] *Painting, painter's colour, drawing*.

PEINTURE, [le tableau, l'ouvrage de peintre] *Picture, images*.

PEINTURE, [terme en général] *Painting, painter's paint*. Peinture à huile, *Painting in oil*. Peinture en détrempe, *Limning*. Peinture en mosaïque, *Inlaid work* de plusieurs pièces de couleurs rapportées, *Mosaic painting*. Peinture au pastel (qui est les crayons font l'office des pinceaux), *Crayon-drawing*.

Peinture en cauloir, manière de peindre dans laquelle les couleurs & les dires sont passées au feu), *Encaustic painting*. Peinture électrique nouvelle manière de peindre en miniature où l'on emploie de l'huile & de l'eau), *Electric painting*.

En peinture, *adv.* (en apparence, en idée, non en réalité). Ex. Riche en peinture, *The shadow of a rich man*.

* Il a des richesses en peinture (il n'est point riche réellement), *He has imaginary riches only*.

* Un monarque en peinture, *The shadow of a monarch*; *a painted monarch, a dull monarch*.

Brave en peinture (un fantasin), *Swaggadocio*.

* PEINTURE, (description vive & naturelle de quelque chose) *Description, representation, rehearsal*. *Picture, description, painting*. Cet auteur excelle dans la peinture des passions, l'on ignore comment il peint si bien. Peint une manière [...] comment [...] Il a fait un caractère dont [...] *To give an elaborate [...]*.

PEINTURER, [dans le jeu de Cartes signifie ce qu'on y appelle aussi le figurer] *Court-card*.

PEINTURER, (peinturé), *-ant, -ée*, [peint de toutes couleurs] *Painted, daubed*.

PEINTURER, (peinturé), *-ant, -ée*, [peindre une chose d'une seule couleur] *To paint with one colour only*.

† PEINTURURER (peinturlurer), *v. a.* [peindre et peinturer, style bas & burlesque] *To daub*.

PEKAR, *s. m.* [quadrupède de l'Amérique Septentrionale fort semblable à la marte] *Pekan*.

PEKELI, *s. m.* [province de la Chine, la plus éloignée de la Capitale] *Pekeli*.

PEKIN (pékin), *s. m.* [homme & femme de cette ville, capitale de la Chine] *Pekin*.

PELA, *s. m.* [espèce d'arbre de [...]] *Pela*.

PELAGE, *s. m.* [serpent peu [...] d'Amérique] *Pelage*.

† PELADE, *s. f.* [[...] [...] [...] [...] *Scabbiness, f.*

PELAGE, *s. m.* [[...] couleur du poil de [...] [...] [...]

PE'LAGIEN, -ENNE (pélâjiain, -ène), *adj.* & *s.* [hérésiarque le Pélage] *Pelagian.*

PE'LAINS, *s. m. pl.* [laines de la Chine] *Chinese wools.*

PE'LAMIDE, *s. f.* [petit poisson de mer; jeune thon d'un an] *A pilchard, sprat, pelamyda.*

PE'LAMIDE, *s. f.* [nom que l'on donne en Languedoc au chien de mer] *Sea-dog; Pelamys canis.*

PE'LARD (pelar), *s. m.* Bois pelard [ne se dit que du bois dont on écorce pour tanner du tan] *Wood whence bark has been stripped off.*

PE'LASSE, *s. m.* [la partie la plus large d'une pelle] *Pan of a shovel.*

PÊLE-MÊLE, *adv.* [confusément, ensemble, en désordre, indistinctement, à tas, sans ordre, en foule] *Pell-mell, confusedly, promiscuously, helter skelter, higgledy-piggledy.*

PE'LER (pelé), *v. a.* [ôter le poil, tondre, raser, dépiler] *To make bald.* Il a la tête pelée. *His head is bald.* Peler un cochon de lait. *To scald a pig.* Un cochon de lait pelé, *A scalded pig.*

*Un vieux pelé, *An old bald-pated fellow.*

† Il n'y a que trois teigneux & un pelé (se dit par mépris d'une assemblée de peu de personnes, & de gens de très-peu de considération), *There is nobody there but tag rag, and bob tail.*

PE'LER, [se dit de la peau d'un fruit, de l'écorce d'un arbre; écorcher, &c.] *To pare, to peel, to strip, to decorticate.* Peler une pomme, *To pare an apple.* Peler un arbre, *To peel a tree.* Peler des amandes, *To blanch almonds.* Peler des langues de bœuf, *To peel or skin a neat's tongue.* Peler du fromage, *To take the rind off cheese.* Se peler, *To peel off.* Peler la terre, Peler des allées (on enlevant du gazon, en enlevant de la terre & de l'herbe avec la bêche), *To take off the green turf of a garden, to peel the earth with a spade.*

PELAUDE (pelôde), *s. f.* [furtout de laboureur, de voiturier] *Frock.*

PE'LERIN, -INE (pèlerain-rine), *s. m. & f.* [celui, celle qui fait un voyage à un lieu de dévotion; voyageur] *Pilgrim, palmer, peregrine.*

† Rouge (le) & blanc matin, c'est la journée du pélerin (présagent un beau temps), *Evening red and morning grey are the signs of a fair day.*

* PE'LERIN, [homme fin, adroit & dissimulé, dangereux, cauteleux, rusé, matois] *A sharp cunning, artful fellow; knave.*

J'ai reconnu-là le pélerin. *I recollected there the knave.* Vous ne connaissez pas la pélerine, *You do not know the artful jade.*

† C'est un bon pélerin, *He is a brisk spark*, or *a Canary-bird.* C'est un vieux pélerin, *He's a sly old rogue.* C'est une étrange pélerine, *She's an artful*, or *sharp jade; a cunning gipsy.*

PE'LERINAGE (pèlerinâje), *s. m.* [le voyage que fait un pélerin; pérégrination] *Pilgrimage, peregrination, peregrantation.*

PE'LERINE (pèlerine), *s. f.* [coquille bivalve de l'espèce des peignes] *Scallop-shell.*

PELEW ISLANDS ou ILES DES PAIMIERS (pilliou îlanndz), *s. f. pl.* [amas d'îles de la mer Pacifique septentrionale] *Pelew islands.*

PELIAS (pélîâce), *s. m.* [Mythol. fils de Neptune & de la Néréide Tyro, Roi de Thessalie] *Pelias.*

PE'LICAN, *s. m.* [oiseau extrêmement rare, qui naît dans les déserts; autre oiseau aquatique] *Pelican*

PE'LICAN, [: de Blason; On le représente se perçant l'estomac avec le bec pour nourrir ses petits de son sang; & on le nomme Piété] *Pelican.*

PE'LICAN, [alambic bouché, garni de deux tuyaux qui font que ce qui s'élève dans la distillation retombe sans cesse dans la cucurbite] *Pelican.*

PE'LICAN, [instrument de Dentiste, sorte de crochet pour tirer les dents] *Pelican.*

PE'LICAN, [instrument de Menuisier, sorte de Sergent] *An iron-dog, to steady and hold fast pieces of wood. Pelican.*

PE'LIDES, *s. m* [Mythol. Achille ainsi appelé de son père Pelce] *Pelides.*

PE'LIN ou PELAIN (plain), *s. m.* [cheveux éteints dans l'eau, & où les tanneurs mettent tremper les cuirs pour les peler] *Lime-pit.*

PÉLISSE, *s. f.* [robe ou manteau doublé d'une fourrure] *A furred robe, or cloke, tourrure.*

PELLE (pèle), *s. f.* [instrument large & plat qui a un long manche, & dont on se sert à divers usages] *Shovel.* Pelle à four, *Oven-peel.*

PELLE d'aviron, *The blade* or *wash of an oar.*

† La pelle se moque du fourgon (il a les mêmes défauts que celui dont il se veut moquer), *The pot calls the kettle black arse; The tinker calls the oven burn-house.*

PELLÈNE, *s. f.* [Mythol. ville du Péloponèse, renommée pour la belle laine] *Pellene.*

PELLETERIE (pèleterie), *s. f.* [l'art d'accommoder les peaux, & d'en faire des fourrures; mégisserie] *Skinners* or *Furriers trade.*

PELLETERIE, [les peaux dont on fait les fourrures] *Furs, skins.* Pelleteries communes (celles qui viennent des pays chauds), *Fur from hot countries.* Pelleteries recherchées (celles qui viennent des pays du Nord), *North en fur.*

PELLE'E, PELLETE'E, *s. f.* autant qu'il en peut tenir sur une pelle: la seconde expression est la plus usitée, la troisième ne se trouve pas dans le dictionnaire de l'Académie] *A shovel-full.*

* L'argent s'y remue à pellerées (il y a de grandes richesses dans cette maison), *There is plenty of money in that house.*

PELLETIER (pèletié), *s. m.* [celui qui prépare des peaux pour en faire des fourrures; marchand fourreur] *Skinner, furrier, fellmonger, leather-seller.*

† Tous les renards se retrouvent chez le pelletier (nous devons tous arriver au même terme, qui est la mort), *Every skin must come to the tanners at last.*

PELLICULE, *s. f.* [peau extrêmement mince & déliée] *Pellicle, a thin skin, cuticle, bush.*

PELLONIE, *s. f.* [Mythol. déesse des adultes] *Pelonia.*

PELOIR (pelôar), *s. m.* [rouleau de bois avec quoi le Mégissier fait tomber le poil des peaux] *Wooden roller.*

PELOPS, *s. m.* [Mythol. fils de Tantale] *Pelops.*

PELORE, *s. f.* [plante assez semblable à la linaire] *Peloria, linum, flax.*

PELOTE (pelôte), *s. f.* [petit coussinet dont les femmes se servent à ficher des épingles, &c.] *Pincushion.*

PELOTE, [boule que l'on forme en dévidant du fil ou de la laine] *Bottom* or *clew of thread.*

PELOTE, [pour amorcer des poissons] *Bait ing powder.*

PELOTE, [marque blanche au front d'un cheval] *A star in a horse's forehead.*

PELOTE de neige, [que l'on fait avec de la neige pressée] *A snow-ball.*

* La troupe se grossit comme une pelote de neige, ou, *absolument*, la pelote se grossit, *They gather like a snow-ball.*

PELOTE-DE-NEIGE, [obier: arbrisseau qu'on cultive pour faire des bosquets] *Snow-ball tree.*

PELOTE-DE-MER, *s. f.* [balle formée de la destruction de plusieurs plantes marines que l'on trouve sur le rivage parmi les algues] *Pila marina*

PELOTER (pelôté), pelotant, pelotté, *v. a.* [battre, maltraiter à de coups ou de paroles] *To bang, to cuff, to beat, to bandy.* On l'a bien pelotté, *They have handled him handsomely.*

PELOTER, *v. n.* [jeter des pelotes de neige] *To throw snow-balls.*

PELOTER, [jeter des pelotes de mangeaille à des poissons] *To throw baiting pellets for fishes.*

PELOTER, [t. de Paume, se renvoyer des balles, sans jouer de parties réglées] *To toss; to bandy balls.*

* PELOTER en attendant partie, s'occuper ou s'amuser à de petites choses en attendant mieux, *To trifle.*

PELOTON (pelôton), *s. m.* [boule que l'on forme en dévidant du fil, &c.] *Bottom* or *clew of thread, &c.), plump.*

* Ce n'est qu'un peloton de graisse (se dit d'un petit oiseau extrêmement gras), *It is a fat dab; It is a lump of fat.*

PELOTON, [balle de paume, lorsqu'elle n'est point couverte] *The inside of a tennis ball.*

PELOTON, [petite pelote ou l'on fiche des épingles] *A small pincushion.*

* PELOTON, [petit nombre de personnes ramassées & jointes ensemble] *A knot of people.* Peloton d'infanterie, *A platoon of foot.* Peloton de mouches à miel, *A cluster of bees.*

Toutes les haies sont pleines de pelotons de chenilles, de pelottons d'araignées, *All the hedges are full of caterpillars*, or *spiders.*

* Ils entroient par pelotons, *They entered by shoals.*

PELOTON, [carré oblong couvert de drap d'un côté & de panne de l'autre, à l'usage du Chapelier] *Lewer.*

PELOTONNER (pelôtoné), *v. a.* [mettre en peloton] *To bottom, to wind thread, silk, &c. upon a bottom.* Pelotonner du fil, de la soie, *To wind the skeins of silk.*

PELOUSE (pelouze), *s. f.* [terre inculte & couverte d'une herbe fort courte; gazon, verdure, tapis de verdure] *A down, mossy ground, green-sward; grass-plot.*

PELOURDE, V. PALOURDE.

PELTE, *s. f.* [t. d'Antiquaire; petit bouclier des anciens] *Pelta.*

* PELU, -UE, *adj.* V. VELU. Patte pelue, V. PATTE.

PELUCHE (peluche), *s. f.* [panne dont le poil est plus long que celui de la panne ordinaire] *Shag, rug, plush, tuft.*

PELUCHE' (pelüché), -E'E, *adj.* [se dit de quelques plantes qui sont velues] *Plushed, thrummy, bunny.*

PELURE (pelure), *s. f.* [la peau qu'on a ôtée de dessus des choses qui se pelent; enveloppe, écorce] *Paring.* Pelure d'oignon, *Onion peel.*

Pelure d'oignon (petite huître très-légère de la Méditerranée) *Onion-shell.*

PEMBROKE, *s. m.* [ville d'Angleterre au pays de Galles, la cap. du Pembrokeshire] *Pembroke.*

PE'MINA, *s. m.* [obier du Canada] *White bazle-tree of Canada.*

§ PENAIGLE (penâigle), *s. f.* [monacaille, assemblée de moine] *Monkery.*

‖ PENAILLON (penâiglon), *s. m.* [haillon] *Rag.*

§ PENAILLON, [terme de mépris, pour dire un Moine] *A Monk* or *Friar.*

PE'NAL, -ALE, *adj.* [qui assujettit à quelque peine, de peu d'usage au masculin] *Penal, punitive, punishing.* Lois pénales, *Penal laws.*

PENALITE', *s. f.* [peine, pénitence] *Penalty, penalty, punishableness.*

PE'NARD (penar), *s. m.* VIEUX PENARD, [terme de raillerie & de mépris, se dit d'un vieillard] *An old dotard, an old fusty fellow, an old trash.*

PE'NATES (pénâte), *adj.* DIEUX PE'NATES, *adj. & s. m. pl.* [petites statues ou dieux domestiques des Païens; dieux Lares; maison, domicile, logis] *Household Gods, Penates.* Je vins réfugier mes Dieux Pénates sur cette côte offerte

I came to shelter my household Gods on this desert coast.

PENATES, V. LARES.

‖ PENAUD -AUDE, (penô, penôde), *adj.* [honteux, interdit, embarassé, confus, surpris, éperdu, étourdi, triste] *abashed, dashed out of countenance, speechless, dejected.*

Qui fut penaud le lendemain matin ?
Who looked foolish the next morning ?

PENCHANT (panchan), *s. m.* [pente, terrain qui va en baissant; déclinaison, descente, décadence] *Declivity, steepness, bending.* Penchant d'une colline, *Rising of a hill.*

* Le penchant du précipice, *The brink* or *verge of a precipice.*

* Être sur le penchant de sa ruine (sur le point d'être ruiné), *To be upon the brink of ruin.*

* Le penchant de l'âge (le déclin), *The decline of age.*

* La faveur de cet homme est sur son penchant, (déclin), *The favour of that man is going down.*

* PENCHANT, [propension, inclination naturelle de l'âme] *Propension, propensity, pronenes, inclination, declension, devergence, proclivity, propendency, bent, passion, bias, owing, tendency, hankering.* Avoir du penchant, *To propend.* Il y a des personnes qui ont un grand penchant à la vanité, *There are persons who have great propensity to vanity.*

PENCHANT, -ANTE, *adj.* [incliné, qui va en penchant] *Inclining, leaning* or *bending, sloping downward, shelving, procumbent.*

* Une fortune penchante, *A fortune declining* or *going down the wind.*

PENCHANT, V. INCLINATION.

¶ Penchant, *Declivity, propensity*; Pente, *Slope, pronenes*; Inclination, *Inclination*; Propension, *Propension* (synon.): au physique, *penchant* désigne ce qui est hors de son aplomb, ce qui s'écarte de sa position droite : *pente* est l'état de la chose qui va en descendant, qui *tend*, pour ainsi dire, de haut en bas : *propension* marque une *pente* forte & rapide, une tendance directe à la chute : l'*inclination* est l'action de plier, de se courber, comme on le voit dans l'*inclination* de tête ; elle ne désigne donc qu'un mouvement, un changement simple, un léger *penchement*. Ainsi, au propre, le *penchant*, est une direction qui porte la chose vers le bas : la *pente* est un abaissement progressif qui mène la chose de haut en bas : la *propension* est une tendance naturelle de la chose vers un terme qui l'attire puissamment : l'*inclination* est une impression qui fait plier ou courber la chose d'un côté. Nous disons au propre le *penchant* d'une montagne, d'une colline, & la *pente* d'une montagne, d'une rivière. Nous disons proprement la *pente* & non le *penchant* d'une rivière. *Propension* est un terme métaphysique ; ainsi les corps graves ont une *propension* naturelle vers le bas ou le centre. *Inclination*, ne se dit guère dans un sens physique, que quand il s'agit de courber son corps ou sa tête ; ou de pencher doucement un autre corps, comme quand on verse par *inclination*. L'*inclination* est une impression reçue qui nous porte vers certaines choses ; ainsi nous avons de l'*inclination* pour le bonheur, pour la conservation de notre être, pour les sciences, pour les armes, &c. ce sont-là nos mobiles. Quand une *inclination* est si forte & si puissante, que l'âme est dans un état violent si elle ne se réunit à son objet, comme un corps s'il n'est pas dans son centre ; c'est une *propension*. En métaphysique, l'*inclination* devient *propension*, comme en morale elle devient *penchant* par un accroissement de force & d'énergie. En morale le *penchant* marque une forte impulsion, la *pente* une situation glissante, la *propension* un puissant attrait, l'*inclination* une sorte de goût ou une disposition favorable. Nous naissons même plutôt avec des *inclinations* qu' avec des *penchans* ; mais les *inclinations* deviennent des *penchans* ; les *penchans* deviennent des passions. Les *penchans* produisent la *pente*. La *propension* tient ou semble tenir à notre constitution : telle est la *propension* de la nature corrompue vers le mal. Le mot *pente* s'applique particulièrement aux choses ; ainsi on est sur la *pente* du vice ; la *pente* est rapide d'un crime à l'autre ; l'on ne s'arrête guere sur la *pente* du mal.

PENCHE' (penché), -E'E, *part. of* Pencher, *Bent, bowed down, prone, &c.*

‖ Des airs penchés (des mouvemens affectés pour tâcher de plaire), *Lolling.* Elle a des airs penchés, *She lolls.*

PENCHEMENT (pancheman), *s. m.* [l'action d'une personne, l'état d'un corps, qui se penche] *Bending, bowing, leaning, devergence.* Penchement de tête, *A nod, reclining of the head.*

PENCHER (penché), penchant, penché ; *v. a.* [incliner, baisser quelque chose de quelque côté ; plier, courber] *To bend, to bow down, to make to lean, to propend, to recline, to sway, to verge, to bias, to hover, to stoop, to impend, to hang, to loll, to slope, to cower down.* Pencher sur le côté, *To heel.*

PENCHER, *v. n.* SE PENCHER, *v. r.* [se dit de tout ce qui est hors de son aplomb] *To lean, to bow down, to bend downwards, to hang.* Le terrain va en penchant, *The ground goes sloping.*

* PENCHER, [incliner, être porté à quelque chose] *To lean, to incline, to be inclined.*

Pencher la tête, le corps, *To incline the head, the body.* Pencher vers, pour, du côté de, *To incline towards, to lean on the side of.* Pour qui, de quel côté penchez-vous, *For which, to which side do you incline.* Les juges penchoient à le rendre absous, *The judges were inclined to tender him pardon.*

PENDABLE (pandâble), *adj.* [qui mérite d'être pendu ; vaurien, coquin, gibier de potence, pendard] *Hanging, that deserves hanging.* Cas pendable (pour lequel on mérite d'être pendu), *A hanging matter.*

† PENDAISON (pandèzon), *s. f.* [action de pendre au gibet, exécution de pendu] *Hanging on the gallows.*

PENDANT (pandan), *prep.* [marque la durée du temps] *During.* Pendant l'hiver, *During the winter.*

PENDANT, V. DURANT.

PENDANT QUE, *conj.* [régit l'indicatif ; en attendant que ; durant, sur ces entrefaites] *Whilst, while.* Pendant qu'ils étoient assemblés, *Whilst they were assembled.*

¶ Pendant que, Tandisque, *Whilst* (synon) : *Durant* signifie *pendant* la durée, toute la durée de la chose. La même différence distingue les conjonctions *pendant que* & *tandis que*. *Tandis que* supplée à *durant que*, qui ne se dit guere ; il indique aussi toute l'étendue ou la durée du temps, *tant que, autant que, aussi longtemps que* l'autre chose dure. *Pendant que* n'est guère employé que pour désigner la circonstance ou l'époque commune des choses ; au lieu que *tandis que*, par un usage familier aujourd'hui, fait sortir les oppositions, les contrastes, les disparates, comme si l'on disoit *au contraire, au lieu que, au rebours.*

Pendant que l'innocence dort, le crime veille : *tandisque* l'innocence veille & dort en paix, le crime ne veille & ne dort que dans le tourment. *Pendant que* l'un travaille, l'autre est oisif ; & celui-ci vit dans l'abondance, *tandisque* l'autre meurt de faim.

PENDANT, *s. m.* [se dit de plusieurs choses différentes] *Pendant, &c.* Des pendans d'oreilles (parure de pierreries que les femmes portent aux oreilles), *Pendants, ear-bobs, ear-drops.* Les pendans d'un navire (banderoles qu'on arbore aux vergues), *The pendants* or *streamers of a ship.* V. FLAMME. Le pendant d'un ceinturon (la partie d'en bas au travers de laquelle on passe l'épée), *The hanger of a belt.* Il faut un pendant à ce tableau : il faut l'assortir à un autre tableau d'égale grandeur, & peint à peu près dans le même goût), *There wants another picture to sort this, a companion.* Il ne croyoit à aucun article du symbole avec une foi plus vive, qu'il ne croyoit aux enchantemens & aux fortilèges ; & le lecteur ne peut imaginer une figure plus propre à inspirer de pareilles idées, que celle de la vieille femme qui le tenoit alors debout devant lui : c'étoit le vrai pendant de la sorciere, qu'Otway a peinte dans son Orphéline, *There was no article of his creed in which he had a stronger faith, than he had in witchcraft ; nor can the reader conceive a figure more adapted to inspire this idea, than the old woman who now stood before him : she answered exactly to that picture drawn by Otway in his Orphan.*

PENDANT, -ANTE, *adj. v.* [qui pend ; indécis] *Hanging, dabbling, pending, pendulous.* Les fruits pendans par les racines (terme de Pratique ; les blés, les fruits qui sont sur la terre, & dont on n'a point encore fait la récolte), *Standing corn, the fruits of the earth not yet crept.* Le procès est pendant au Parlement (le Parlement en est saisi), *The cause is pending* or *depending in Parliament, left undecided.*

Oreilles pendantes (en parlant des chiens), *Hanging ears, lop ears.*

* Il est le couteau pendant de cet homme (prêt à tout faire pour lui), *He is ready to do all for him.*

‖ PENDARD (pandar), -ARDE, *s. m. & f.* [vaurien, coquin, gibier de potence, fripon, scélérat] *Rascal, hang-dog, a villain, a bogley, a jade, ragamuffin, rogue, gallows.* Ces pendards-là avec leur pommade ont, je pense, envie de me ruiner, *These huffies with their pomatum have, I think, a mind to ruin me.*

PENDELOQUE (pandelôke), *s. f.* [parure de pierreries ajoutée à des boucles d'oreilles ; pendant d'oreille d'une pièce] *Dangling jewels ; a bob* or *drop.*

PENDENTIF (pandantif), *s. m.* [t. d'Architecture ; se dit du corps d'une voute qui est suspendue hors le perpendicule des murs ; portion de voute entre les arcs d'un dôme] *Pendentive.*

† PENDERIE (pandərie), *s. f.* [exécution de pendus] *Hanging.*

PENDEUR (pandeûr), *s. m.* [t. de Marine ; cordage gros & court qui embrasse la tête d'un mât] *Pendant* or *pennant.*

Pendeurs des grands Palans, *Main tackle pendants.* Pendeurs des Palanquins, *The pendants of the top-mast tackles.* Pendeurs des faux haubans, *The pendants of the preventer-shrouds.* Pendeurs de bras, *The brace-pendants of the yard arms (not used in French ships of war).*

Pendeurs de caliorne, *The winding tackle pendant.* Pendeurs de balancines, *The spans of the lifts.*

PENDILLER (pandîglé), *v. n.* [être suspendu en l'air & agité par le vent : ne se dit guère que des choses viles & de peu de valeur ; balancer, brandiller] *To dangle, to bob, to hang dangingly, to swing.*

PENDILLON (pandîglon), *s. m.* [t. d'horlogerie ; verge rivée avec la tige de l'échappement] *Pendulum.*

PENDOIR (pandoar), *s. m.* [chez les Charcutiers ; morceau de corde pour pendre le lard] *Cord to hang bacon on.*

PENDRE (pandre), pendant, pendu ; je pends (pan), je pendis ; *v. a.* [attacher une chose en haut par une de ses parties ; se dit aussi des criminels qu'on attache à une potence pour les étrangler ; accrocher, suspendre, brancher] *To hang, to hang up, to append, to bob.*

* Pendre l'épée au croc (se dit d'un homme qui a renoncé à la guerre, ou qui ne porte plus l'épée), *To lay up one's sword.*

* Il est toujours pendu à ses côtés ou à sa ceinture (il l'accompagne, il le suit partout), *He is always hanging by his side.*

Il ne vaut pas le pendre (il ne vaut rien), *He is a worthless fellow.*

Être à la pendre d'un homme, Le dépendre pour quelque chose, *To be at one's mercy.*

Il est pendu aux ordres de son père, *He is entirely dependent on his father.*

Il est pendu à ses lèvres, *He hangs upon her words.*

Il est pendu au cou de sa maîtresse, *He is hanging about his mistress's neck.*

Les yeux pendus (qui ont extrêmement d'ouverture), *Large eyes.*

* Il pend, il pendra bien, Il faut qu'il pende, il pendra sûrement, *He deserves to be hanged, he will be hanged.*

* Il pend à un fil, à un cheveu, se dit d'une affaire qui est en danger de ne pas réussir, *His affair stands on a slender thread.*

* Il pend à un fil, à un cheveu, se dit aussi d'une chose qui est sur le point de tomber, *It is very precarious.*

SE PENDRE, *v. r.* [Se tuer soi-même en se pendant, *To hang oneself.*

PENDU, UE, *part. of* Pendre, *Hanged.*

* Pendu, ue, s. Celui, celle qui a mérité d'être pendu, *He, she deserves to be hanged.*

* Pendu, ue, s. Se dit aussi par injure, *Rascal, villain.*

* Pendu, ue, s. Se dit aussi de celui qui ne gagne rien au jeu, *He has lost all.*

* Pendu, ue, s. Se dit aussi d'un homme extrêmement maigre & fait, *He is as thin as a rake.*

* Il ne faut pas parler de corde dans la maison d'un pendu, on ne doit point parler de certaines choses devant les personnes qui peuvent être regardées comme intéressées à la perte, *A man should not speak of a rope in the family of a person who has been hanged.*

* Parler de corde de pendu (parler du bonheur), *To be unlucky.*

PENDULE (s'prononce), *s. f.* [horloge à poids ou à ressort] *Clock.*

PENDULE, s. m. [pendule qui par ses vibrations, règle exactement d'une horloge; balancier] *Pendulum.*

PENDULIER (pandulié), *s. m.* [Horloger qui fait des pendules] *Clock-maker.*

PÉNÉLOPE, *s. m.* [Espèce d'oiseau; espèce de canard qui fait son nid dans un arbre] *Penelope.*

PENNE (penne), *s. m.* [Le morceau de fer qui fait le battant, & entre dans la gâche] *Bolt.*

Serrure à pêne dormant, *A lock with a dead bolt.*

PÉNÉLOPE, *s. f.* [Machine, fête d'Icarius, & femme d'Ulysse, remarquable pour la chasteté & la fidélité, pendant la longue absence de son mari] *Penelope.*

PÉNÉTRABLE, *adj.* [Qu'on peut pénétrer] *Penetrable, that may admit the entrance of another thing, permeable.*

PÉNÉTRABILITÉ, *s. f.* [t. Didactique; qualité qui rend pénétrable] *Penetrableness, penetrability.*

La pénétrabilité de l'espace, *The penetrability of space.*

PÉNÉTRANT (pénétran), -ANTE, *adj.* [Qui pénètre; pénétrant, ante, *part. of* Pénétrer] *Penetrating, penetrant, piercing, sharp, keen, quick, subtle, acute, shrewd, sagacious, discerning, clear-sighted.*

Il a l'esprit pénétrant, *He has a penetrating genius.*

Un homme pénétrant, *A penetrating man.*

Un esprit pénétrant, *A penetrating genius.*

Un froid pénétrant, *A piercing cold.*

Une liqueur pénétrante, *A penetrating liquor.*

Une odeur pénétrante, *A strong smell.*

Une douleur pénétrante, *A sharp pain.*

Un vent pénétrant, *A piercing wind.*

Un esprit pénétrant, *A penetrating wit.*

Un regard pénétrant, *A piercing look.*

Un trait pénétrant, *A sharp reflection.*

Un discours pénétrant, *A penetrating discourse

PENNONCEAU (pénonsó), -EAUX, *s. m.* [écusson d'armoiries, mis sur une affiche, sur un paveau] *Escutcheon.* v. PANONCEAU.

PENOMBRE (pénombre), *s. f.* [la partie de l'ombre, qui est éclairée par une partie du corps lumineux] *Penumbra.*

PENS (pan), V. GUET.

PENSANT (pensan), -ANTE, *adj.* v. *Cogitative.* [où l'usage qu'avec *mal*, & tout ce quelqu'un qui juge désavantageusement de son prochain] *That has ill or uncharitable thoughts.*

Mal pensant, Mal pensante. *Evil thinking.*

PENSE'E (pânsée), *s. f.* [opération de la substance intellectuelle; idée, imagination, conception, attention, réflexion, conception] *Thought, meaning, cogitation, imagination, conceit, attention, conception, surmise.* Pensée profonde, *Abstruse.* Pensée noire, *Pensive-ness.*

PETTe vive, agréable, spirituelle, fine, commune, triviale, *Lively thought, agreeable, spiritual, fine, trifling.* Pensée douce, flatteuse, triste, fâcheuse, funeste, *Sweet, flattering, sad, horrid thought.* Ouvrage plein de belles pensées, *A work full of fine thoughts.* Un tas de pensées. On n'a jamais eu la pensée de l'arracher, *They never thought of arresting him.* Il m'est venu en pensée que —— *It has come into my mind that* ——. Vous n'entrez pas bien dans ma pensée, *You misjudge my meaning.* Il me vint en pensée, *It came into my thoughts, I thought came into my head.* Il n'a aucune pensée de son salut (il n'y fait aucune réflexion), *He has no thoughts of his salvation.*

‖ Entretenir les pensées, s'entretenir avec ses pensées (s'occuper de ses rêveries), *To muse one's own thoughts.*

PENSE'E, [opinion, avis, sentiment] *Mind, belief, thought, opinion, conceit.* Sa pensée étoit qu'il valoit mieux tout risquer, *He was of opinion that it was better to run any risk.*

PENSE'E, [dessein] *Thought, design.*

La crainte qu'on eut de ses intrigues, inspira la pensée de l'éloigner, *The apprehension they were under from his intriguing spirit, made think of removing him.*

¶ Pensée, *Reflection*; Penser, *Thought* (lynon): *Pensé* signifie ici réflexion, méditation de l'esprit. Le *penser* est la *pensée* qui intéresse l'âme, l'attache, l'occupe, la remplit, la tient en *pensement*. L'esprit s'entretient avec ses *pensées*: l'âme s'entretient avec ses *penser*. Le profond métaphysicien s'entonce dans ses *pensées*, & il y tient; Le philosophe s'oublie & s'abandonne à ses *penser*, & il s'y complaît. Le *penser* est proprement la *pensée* du cœur; car les *penser* sont des *pensées* attachantes, accompagnées de soin, de souci, d'inquiétudes, d'émotions, d'intérêt.

Avec des *pensées*, on est *pensif*. L'amour vous tient dans d'éternelles *pensées*; & les *penser* sont une de ses plus douces jouissances. La vieillesse se repait de tristes *pensées*; si elle a de doux *penser*, ce ne sont guère que de tendres souvenirs. On laisse tous les genres de *penser*, pour les tendres *penser* de l'idylle & de l'élégie.

Le mot *pensée* ne désigne que l'action de *penser*, tandis que *penser* en marque la manière propre & distinctive: *Pensée* a une terminaison passive; c'est la chose *pensée*, l'effet ou le produit de l'action de *penser*: *Penser* au contraire a la forme active du verbe; il désigne l'action, l'opération, l'efficacité, la cause productive.

PENSE'E, [terme d'Architecture, de Peinture, de Sculpture, &c. l'esquisse, le dessein qui n'est pas encore fini] *Sketch, fancy, first draught.*

PENSE'E, [petite fleur qui n'a que cinq feuilles mêlées de violet & de jaune] *Pansy, hearts-ease, or three-coloured violet, commonly called three faces under a hood.*

PENSE'ES, V. CONSIDE'RATIONS.

‡ PENSEMENT *s. m.* [pensée] *Cogitation, thought, thinking.*

Un moment à ce jeu vaut trois Rois:
Dont Tu me dois que cette plus heureuse
En pentement, &c.
A moment is worth three Kings at this sport: which gave Voudelargue ample matter for reflexion.

PENSER (pansé), pensant, pensé; je pense, je pensai; v. n. & a. [former dans son esprit l'idée de quelque chose; raisonner; avoir dans l'esprit; imaginer; croire; juger; concevoir, méditer, réfléchir; songer, rêver, délibérer, projeter; inventer, conjecturer; estimer] *To think, to have it in one's thoughts; to conjecture, to believe, to judge, to estimate, to suspect, to conceit, to understand, to consider, to deem, to suppose, to mean, to mind, to muse, to imagine, to devise, to presume, to reason within one's self, to weave, to reckon, to remember, to fancy.* Qu'on peut penser, *Cogitable.* L'homme pense, *Man thinks.* Il ne dit jamais ce qu'il pense, *He never speaks his thoughts or what he thinks.* Je vous laisse à penser là, &c. *I leave you to judge whether, &c.* Mais je ne pense pas, poursuivit-il en se reprenant, que je parle à un jeune Cavalier à qui mes discours doivent en effet paroître bien rêveurs, *But I don't conceive, added he, recollecting himself, that I speak to a young Cavalier, to whom my discourse must in effect appear quite chimerical.*

Penser à quelque chose (y songer, en délibérer). *To think of a thing, to consider of it.* J'ai pensé au moyen de le délivrer, *I have been thinking on the means to save him.* Vous n'y pensez pas, mon ami, *You're a visionary indeed.*

Penser à ses affaires, à son salut, *To consider one's affairs, to regard one's salvation.* Cette charge vous convient, pensez à vous, *That office suits you, take it into consideration.* Il ne lera pas dit que je ne serai pas battue, & que je vivrai dans la maison sans que l'on pense à moi. *It shall never be said that I could never get one beating, and that I live in the house unminded.* Ils veulent porter leur supériorité au delà même de leur vie, & ils ne pensent pas que dans le grand jour toutes les créatures paroîtront devant Dieu comme le néant, *They are for extending their superiority even beyond the limits of life, never considering that, in the great day, all creatures shall appear before God, and seem as nothing.* Penser ou imaginer auparavant, *To pre-surmise.*

Penser à quelque chose, *To ruminate upon.* Penser à quelque chose (avoir une chose en vue, former quelque dessein), *To have a thing in one's thoughts or eye, to have some thoughts about it, to have a design upon it.* Une chose à quoi on ne pensoit pas, *A thing unthought of.* Il est venu sans qu'on y pensât, *He came unexpected.* J'ai pensé une chose qui vous tirera d'affaire, *I have thought of a thing which will relieve you in your plitting's.*

A quoi pensez-vous de faire cela? *What do you mean by that? What's your design in doing such a thing?*

Penser à mal, *To have some ill design or other.* Sans penser à mal, *Without meaning any harm*; *Meaning no harm.* Donner à penser à quelqu'un, *To put one to his trumps.*

† Honi soit qui mal y pense (il ne faut pas interpréter en mal ce qui peut être innocent), *Evil be to him who evil thinks.*

Que pensez-vous de cela? *What think you of that?* Il pense mal de tout le monde, *He thinks ill of all the world.* Il pensoit de me surprendre, *He thought to take me by surprise.* Il pensoit à me surprendre, *He thought to surprise me.* Je pense qu'il peut arriver aujourd'hui, *I think he may arrive to day.*

PENSER 'A, V. SONGER 'A.

¶ Penser, *To think*; Songer, *To study*; Rêver, *To muse* (lynon.): Le Philosophe *pense* à l'arrangement de son système; l'homme embarrassé d'affaires, *songe* aux expédiens pour en sortir; l'amant solitaire *rêve* à ses amours.

PENSER, [prendre garde] *To take to, to have a care.* Vous avez des ennemis, pensez à vous, *You have enemies, take care of yourself.*

PENSER, [être sur le point de] *To be like to, &c.* Il a pensé mourir, *He was like to die; He has been like to have died.* J'ai pensé être tué, *I have been within a hair breadth of being killed.* Je reçus le coup à la tête, & j'en fus si étourdi dans le moment, que je pensai tomber à la renverse, *I received the blow upon my head, which stunned me so much that I had well nigh tumbled backwards.* J'en ai pensé perdre l'esprit, *My transport had well nigh got the better of my reason.* A force de vouloir paroître grand, vous avez pensé ruiner votre véritable grandeur, *By endeavouring to appear great, you have well nigh ruined your true greatness.*

‡ PENSER, *s. m.* [pensée, réflexion, mémoire, souvenir, avis, sentiment] *Thought*, V PENSE'E.

PENSEUR (panseür), *s. m.* [celui qui est accoutumé à penser, à réfléchir] *A thoughtful man.*

PENSIF (pansif), -IVE, *adj.* [occupé d'une pensée qui chagrine, qui embarrasse; rêveur, mélancolique] *Pensive, thoughtful, in a brown study, museful, sad* Air pensif, *Pensive-ness.*

PENSILVANIE (painsilvanie), *s. f.* [province de l'Amérique Septentrionale] *Pensilvania.*

PENSION (pansion), *s. f.* [somme d'argent que l'on donne pour être logé & nourri] *Board.* Il donne tant de pension, *He gives so much for his board.* Etre en pension, Vivre en pension, *To board.* Se mettre en pension, *To go to board.* Mettre quelqu'un en pension, *To put one to board.* Prendre en pension, *To board.*

*‖ Mettre en pension (en gage), *To pawn.* Sa montre est en pension, *His watch is in pawn.*

PENSION, [lieu où l'on est nourri & logé pour un certain prix] *A boarding-house* or *place.*

PENSION, [maison où de jeunes enfans sont logés, nourris & instruits, moyennant une certaine somme] *A boarding-school.* Maître de pension, *School-master.* Maîtresse de pension, *School-mistress.*

PENSION, [ce qu'on donne annuellement à quelqu'un, ou par gratification, ou pour récompense de services] *Pension, annuity, yearly allowance.* Donner, faire une pension, *To pension.* Qui reçoit une pension, *Pensionary, Pensioner.*

DEMI-PENSION, *s. f.* [ce que donne un écolier qui ne fait que dîner au lieu où il étudie] *Half board.*

PENSION, [une certaine portion à prendre par chaque année sur les fruits d'un bénéfice] *Pension.*

PENSIONNAIRE (pansiônère), *s. m. & f.* [celui, celle qui paye pension] *Boarder.* Prendre des pensionnaires, *To keep a boarding-house.* Demi-pensionnaire, *Half boarder.*

PENSIONNAIRE, [qui reçoit pension de quelqu'un; c'est aussi celui qui est principalement chargé des affaires de la République de Hollande] *Pensioner, pensionary.*

Il n'est point de tête couronnée qui n'ait quelques-uns de ces Messieurs-là pour pensionnaires, *There is not a crowned head in the world, who does not gratify one of these Gentlemen with a pension.*

PENSIONNER (pansiônné), *v. a.* [donner, faire une pension à quelqu'un] *To pension.* Pensionné, *Pensioner.*

PENSUM, (painsun), *s. m.* [forceoit de travail, qu'on exige d'un écolier pour le punir] *An imposition, task.*

PENTACORDE (pantâkorde), *s. m.* [instrument à cinq cordes] *Pentachord.*

PENTACRINITE (pantâkrinite), *s. f.* [nom que quelques uns donnent à l'encrinite] *Pentacrinite.*

PENTAGLOTTE (pantâglôte), *adj.* [qui est en cinq langues] *In five languages.*

PENTAGONE (pantâgône), *adj.* [terme de

Géométrie ; qui a cinq angles & cinq côtés] *Pentagonus.*

PENTAGONE, *s. m.* [figure pentagone, pentagonale] *Pentagon, pentagonum.*

PENTAMÈTRE (pintamètre), *adj. subst.* [vers Latin, ou Grec, composé de cinq pieds] *Pentameter.*

PENTAPOLE (pintapole), *s. f.* [contrée où il y a cinq villes] *Pentapolis.*

PENTATEUQUE (pintateuke), *s. m.* [nom collectif qu'on donne aux cinq premiers livres de la Bible] *Pentateuch.*

PENTATHLE (pintatle), *s. m.* [réunion des cinq espèces de jeux ou combats auxquels les athlètes s'exerçoient dans les Gymnases] *Pentathlum.*

PENTE (pante), *s. f.* [l'endroit d'un lieu élevé qui va en descendant : se dit aussi des eaux ; penchant, déclivité] *Declivity, slope, declent, descergence, gradivity, steepness, declension, hill, inclining.* Pente d'une colline, *Laying of a hill.* Une grande allée en pente & soutenue, *A long fastning passage under ground.* La pente de la cime, *The brow of the hill.* Donner la pente aux eaux, *To cut a drain sloping.* Galerie en pente (dans une mine), *Hade.*

PENTE, [bande qui pend autour du ciel du lit : bande qui dans les bibliothèques s'attache aux tablettes] *Valances, flaps.* Les pentes du lit, *The valances of the bed.* Pente de tente, *Sides of an awning.*

PENTE, l'inclination à quelque chose] *Propension, propertion, propertity, inclination.* Il connoît la pente de son cœur, & qu'il faut librement le vaincre, *He knows his own heart, and believes the readiest conquest of the heart.* Il a peu de pente à l'étude, *He has little inclination to study.*

PENTES, V. PENCHANT.

PENTECOTE (pantekote), *s. f.* [fête de l'Église, *Whit-Sunday, Pentecost.* Le temps de la Pentecote, *Whitsuntide.* De la Pentecote, *Pentecostal.*

PENTHÉE (pantée), *s. m.* [Mythol. fils d'Echion, & roi de Thèbes, mis en morceaux par la main & les fœurs pour mépriser les mystères de Bacchus] *Penthéus.*

PENTHÈSE (pantèse), *s. f.* [dans l'Église d'Orient, la fête de la Purification] *Penteusis, Candlemas.*

PENTHÉSILÉE (pantésilée), *s. f.* [Mythol. reine des Amazones, tuée devant Troie] *Penthesilea.*

PENTIÈRE (pantière), *s. f.* [grand filet tout en nappe entrées & à lozanges] *A large net-work.*

PENTISULCE, *adj.* [nom des quadrupèdes dont les pieds sont fendus en cinq] *Pentisulcous.*

PENTOUFLE (pantoufle), *s. f.* [marche de fer qui tient les barres portes ou les fenêtres] *The iron-work of a door or window.* Pentures de fenêtre, *The gudgeons of the port-holes.* Pentures de portières, de Peintres en fer à cheval, *Hinges.*

Pentures de gouvernail, V. FERRURE de gouvernail.

PENULTIEME, *adj. subst.* [qui précède immédiatement le dernier] *The last but one.* Dans le mot *Disparue*, la pénultième est la seconde. Dans celui de *Disparues*, la pénultième est la troisième, *In the word Disparue the penultima is the second, in Disparues the third.*

PÉNURIE, (pénurie), *s. f.* [grande disette de choses plus nécessaires] *Penury, indigence, want.*

PÉNULTE (pénote), *s. f.* [bâtiment rond, fort & voûté par le milieu en forme de tuile] *A round vaulted work in the shape of a tile; a kind of cupola.* Pénultes, *Vaulted roofs.*

PÉPASTIQUE, *adj.* [se dit des remèdes propres à cuire les humeurs, & à les faire sortir par expectoration ou autrement] *Pepastick, peptick.*

PÉPIE (pépie), *s. f.* [petite peau qui vient quelquefois au bout de la langue des oiseaux] *Pip.* Oter, Arracher la pepie à une poule, *To pip a hen.*

* Il n'a point la pépie (se dit d'une personne babillarde), *She has her tongue well oiled; She is not tongue-tied.*

Il a la pepie (il boit beaucoup), *He is a mighty tiper.*

PÉPIER (pépié), pépiant, pépié ; *v. n.* [se dit des moineaux, lorsqu'ils poussent leur cri naturel] *To pip, to chirp.*

PEPIN (p pain), *s. m.* [petit grain qui vient dans le cœur de certains fruits, & qui en est la graine ; noyau] *Kernel, grain.* Pepin de raisin, *A grape stone.*

PEPINIÈRE (pepinière), *s. f.* [plant de petits arbres pour les lever au besoin] *Nursery, seed-plot.*

* L'université est une pepinière de savans, *The university is a seminary or nursery of learned men.*

PEPINIÉRISTE (pepinièriste), *s. m.* [jardinier qui élève des pépinières] *Nursery-man.*

PEPITES-D'OR, *s. f.* [parcelles d'or qu'on trouve souvent au fond des rivières dans le Perou] *Rosier or wash gold.*

PEPTIQUE (pèptike), *adj.* [se dit des remèdes qui aident à la digestion] *Peptick*

† PÈQUE, PEQUE, *s. f.* [terme d'injure & de mepris ; se dit d'une femme sotte, impertinente, & qui s'en fait accroire] *A silly, impertinent woman.* A-t-on jamais vu, dites moi, deux pèques provinciales faire plus les renchéries que celles-là ? *Pray now, did ever any body behold a couple of foolish country-wenches give themselves such airs as these?*

PEQUET (péket), [t. d'Anatomie ; réservoir de Pequet, le réservoir ou le chyle est conduit par les veines lactées.] *Pequet's reservatory.*

PÉRÇANT (pèrsan), -ANTE, *adj. w.* [qui perce, qui pénètre ; aigu, pointu, vif, violent, subtil ; prompt, penetrant] *Piercing, boring, sharp, acute, penetrant, subtile, keen, shrill.* Avoir un fon perçant, *To pipe.* Vue claire & perçante, *Quick-sighted eye.* Poinçon perçant, *Sharp point.* Acier qui n'est pas assez perçante, *Blunt steel.* Un froid perçant, *A sharp or nipping cold.* Voix perçante (claire & aiguë), *A shrill voice.* Des yeux perçans (vifs & brillans), *Piercing, quick, or sparkling eyes.* Vent perçant, [un vent qui pénetre], *Sharp wind.*

Des cris perçans (des cris fort aigus), *Piercing cries.*

* Esprit perçant, *A sharp, piercing, acute, or penetrating wit.* Il a l'esprit perçant, *He is an acute man.*

¶ Percant, *Piercing* ; Pénétrant, *Penetrating* (Lymon.) : le mot de *perçant* tient de la force de la lumière & du coup d'œil ; celui de *pénétrant* tient de la force de l'attention & de la réflexion. Un esprit *perçant* voit les choses au travers des voiles dont on les couvre ; un esprit *pénétrant* approfondit les choses, sans s'arrêter à la superficie.

En PERCE (an pèrce), [manière de parler adverbiale, dont on ne se sert qu'en parlant des pièces de bois, où l'on fait une ouverture pour en tirer la liqueur] *Broached.* Mettre en perce, *To pitch, to pierce.* Il n'y a que huit jours que ce muid est en perce, *That cag seems to have been stabbed or pierced scarce eight days ago.* Mettre du vin en perce, *To broach a vessel of wine.*

PERCE, -E, *part. of* Percer, *Pierced, bored, perforated, transpierced.* Maison bien percée (qui a de belles fenêtres bien placées avec symmétrie), *A regular house.* Chaise percée (pour les incommodités), *A close-stool.*

*¶ Il est bas percé (se dit d'un homme qui a pris goût de bien), *He is very fond of purse; He is very rich.* Un homme bas percé (se dit aussi pour un pauvre gentilhomme), *A stupid fellow.*

Fruits percés de vers, *Worm-eaten fruits.*

¶ C'est un panier percé (se dit d'un homme qui ne sauroit garder l'argent), *Money burns in his pocket.*

PERCE-BOIS (pèrce-bôa), *s. m.* [espèce d'abeille : *Lignipèrda.* [espèce de chenille ou de teigne ; ligni-perde] *Ligni-perda.*

PERCE-BOSSE (pèrce-bôse), *s. f.* [Corneille, lyfimachie ; espèce de plante] V. CHASSE-BOSSE.

PERCE-CHAUSSÉE (pèrce-chôsé), *s. m.* [insecte gros comme un hanneton] *A sort of insect.*

PERCE-FEUILLE, *s. f.* [plante annuelle & médicinale ; ses feuilles sont presque rondes, & traversées par la tige & par les branches] *Perfoliata.* Perce-feuille vivace, ou oreille de lièvre (plante médicinale), *Buplevrum, auricula leporis, hare's ear.*

PERCE-LETTRE (pèrce-lètre), *s. m.* [petit instrument avec quoi on perçoit les lettres pour y passer un petit cordon de foie, fur les extrémités duquel on mettoit la cire] *A steel-instrument wherewith scontsarves made overtures for the labels, with which they closed their letters.*

PERCEMENT (pèrceman), *s. m.* [chemin en pente, pratiqué au pied & dans l'intérieur d'une montagne, pour donner paffage aux eaux dont les ouvriers qui travaillent aux mines font incommodés] *Adit.*

PERCE-MOUSSE (pèrce-moüce), *s. f.* [plante médicinale qui croît entre la mouffe des vieux arbres] *Muscus capilliaceus major, adiantum aureum.*

PERCE-MURAILLE (pèrce-mürâigle), *s. f.* [Pariétaire, plante médicinale] *Parietaria.*

PERCEMURE, *s. f.* [matière que les corroyeurs enlèvent de deffus les cuirs de bœufs] *Parings or shavings of the hides of oxen.*

PERCE-NEIGE (pèrce-nèje), *s. f.* [violette de Février, violier bulbeux, campane blanche, bagueraudier d'hiver ; petite plante qui porte des fleurs en hiver] *A white winter-flower ; Narcissus bulbosus, crocus albus* or *spring-crocus.*

PERCE-OREILLE (pèrce-oreigle), *s. m.* [petit insecte long & menu] *Forficula, earwig.*

PERCE-PIERRE (pèrce pière), *s. f.* V. PASSE-PIERRE.

PERCE-PIERRE ou SINGE-DE-MER, *s. m.* [poiffon de la Manche & de la Méditerranée] *Smooth headed scinnus.*

PERCEPTIBLE (pèrcèptible), *adj.* [qui peut être vu ; ne s'emploie guère qu'avec la négative] *Perceptible, perceivable.*

PERCEPTION (pèrcepsion), *s. f.* [t. de Philosophie ; le sentiment produit dans l'âme par l'impression d'un objet ; intelligence, conception, sentiment] *Perception, perceptability.*

PERCEPTION, V. SENTIMENT.

PERCEPTION, [recette, recouvrement de revenus] *Receipt, gathering, collecting.* La perception des drroits, des fruits, des droits, *The collecting of tythes, of duties, or fruits.*

PERCER (pèrcé), perçant, percé ; je perce, je perçai ; *v. a.* [faire une ouverture de part en part ; pénétrer ; forer, trouer ; s'insinuer, parvenir] *To pierce, to bore, to penetrate, to cavate, to trill, to out, to punch, to pick, to open, to pick, to pear, to pierce, to pounce, to strike through, to gore.* Percer avec un foret, *To drill.* Percer à coups de poignard, *To poniard.* Percer d'outre en outre, *To perforate.* Percer un mur, un mur, *To bore a place, to open a wall.* On perçoit la langue aux blasphémateurs, *They bored the tongue of blasphemers.* On l'a percé de coups, *He has been stabbed or pierced to pieces.* Il a été tout percé, percé jusqu'aux os (extrêmement mouillé de la pluie), *He was quite pierced to the bone.* Percer un muid, Percer du vin, *To tap or broach a vessel.* Percer une porte dans un mur, *To make a door in a wall.* Percer les haïes, les forêts, *To go through the thickets or forest.* Percer un bataillon, un bataillon (le faire paffage les armes à la main à travers d'un escadron), *To make one's way or to break through a squadron or battalion.* Percer avec le bec (comme les oiseaux), *To peck through.* Percer un apostème, *To lance or open an imposthume.* Percer d'un coup d'épée, *To run through with a sword.*

* La vérité a percé les ténèbres de l'idolâtrie, *Truth has pierced through the dark shades of idolatry.* Percer une affaire (en pénétrer le fonds), *To look through a matter.*

* Percer l'avenir (prévoir l'avenir), *To foresee things to come; To perceive the event.* Le soleil perce les nuages, *The sun breaks through the clouds.* La pluie a percé tous les habits, *The rain has wet him to the skin.*

Les os lui percent la peau (se dit par exagération d'un animal fort maigre), *One may see his bones through his skin.*

* Cela me perce le cœur (en parlant des choses qui affligent), *That strikes me to the very heart*; *That breaks my heart.*

PERCER, *v. n.* [se faire ouverture] *To peep, to break, to appear.* Percer (en parlant d'un apaisème), *To break.* Les dents commencent à lui percer, *He begins to cut his teeth.* Les cornes lui percent, *His horns begin to peep.* Maison qui perce d'une rue à l'autre, *A house that is a thoroughfare.*

* Bien loin de relever par leurs discours leurs rares qualités, il semblait qu'elles n'avaient pas percé jusqu'à eux, *Far from exalting their rare qualities to their due height, they seemed not to have yet reached within even knowledge.*

Cette étoffe, ce cuir ne perce point (la pluie ne les pénètre point), *This stuff, this leather is water-proof.*

PERCÉ, [t. de Blason ; Ex. pièces percées, qui font voir le jour & laissent voir l'émail du champ de l'écu] *Pierced, percé.*

PERCE-PAT (pèrcepa), *s. m.* [aigle de mer, espèce de pattenaque] *Sea-eagle.*

PERCÉE (pèrcé), *s. f. pl.* [trous qu'on fait dans une pièce traversière] *The holes of a German flute.*

PERCEUR (pèrceur), *s. m.* [celui qui perce] *A borer.*

Perceurs (t. de Marine), *The artificers that bore the holes for the tree-nails, bolts, and all the iron-work in a ship.*

PERCEVOIR (pèrcevoar), percevant, perçu ; je perçois (pèrsoè), je perçus ; *v. a.* [terme de Pratique ; recevoir, recueillir] *To receive, to gather, to collect.* Percevoir les droits du Roi, *To collect the king's dues (taxes).*

PERCHANT (pèrchan), *s. m.* [t. d'Oiselier ; oiseau attaché par le pied pour faire venir les autres oiseaux] *Perchant.*

PERCHE, *s. f.* [poisson d'eau douce, qui a sur le dos une manière de crête fort piquante] *Perch* or *pearch.*

PERCHE, [mesure qui diffère selon les pays ; la chose mesurée ; brin de bois long de dix à douze pieds, & de la grosseur du bras ; gaule, verge, corde, chaîne] *Perch ; pole, rod, lug, rasp, road.* Mettre des perches, *To pole.* La perche, à Londres, est de 16 pieds ½, & à Paris de 18 pieds, *A rod, at London, measures 16 English feet and ½ ; and at Paris 18 French feet.*

† Volez à perche, il n'y a plus rien pour vous, *'Tis gone, 'tis no more for you.*

Il se bat à la perche (se dit d'un oiseau de proie, lorsqu étant sur la perche il se débat continuellement, & étend les ailes comme pour voler), V. SE BATTRE.

* Grande perche (femme dont la taille est grande, & tout d'une venue), *A tall* or *long lath, a walking rush-light.*

PERCHE, [t. de Vénerie ; le bois du cerf qui porte plusieurs andouillers] *Head.*

PERCHER (pèrché), *v. n.* SE PERCHER, *v. r.* [se dit des oiseaux qui se mettent sur des branches d'arbres, &c. & par extension, de ceux qui se mettent sur quelque endroit élevé, pour mieux voir ; se poser, jucher] *To perch, to roost, to light.*

* Où vous êtes-vous perché, *Where do you roost.*

PERCHE'S, *s. m. pl.* [essui des carreleurs ; semblable à ces etages de planches où sèchent les mottes à brûler] *Sleeves.*

PERCHIS (pèrchi), *s. m.* [t. de Jardinier ; clôture qui se fait avec des perches *Rod-hurdles, fence.*

PERCHOIR (pèrchoar), *s. m.* [le lieu où l'on met percher les volailles d'une basse-cour] *A perching-stick* or *roost.*

PERCLUS, -USE (pèrklu, -klüze), *adj.* [impotent de tout le corps, ou d'une partie ; paralytique, estropié] *Impotent, that has lost the use of his limbs.* Il est perclus de tous ses membres, d'un bras, d'une jambe, de la moitié du corps, *He is deprived of all his members, an arm, a leg, of the half of his body.*

*Avoir le cerveau perclus, *To be crack brained.*

PERÇOIR (pèrsoar), *s. m.* [sorte de foret pour percer des pièces de liqueur] *Piercer.*

PERÇU (pèrsu), -UE, *part. de* Percevoir, *Received, gathered.*

PERCUSSION (pèrküsion), *s. f.* [t. Didactique ; action par laquelle un corps en frappe un autre ; impression, choc, pulsation] *Percussion, striking, stroke, knocking.*

PERDANT (pèrdan), *s. m.* [celui qui perd au jeu] *Loser.*

PERDANT, -ANTE, *adj. Losing.* Il se trouve perdant, *He found himself a loser.* Elle est perdante dans cette affaire, *She is a loser in that affair.*

PERDITION (pèrdicion), *s. f.* [damnation ; dégât, dissipation ; perte, dommage] *Perdition, destruction, dissipation, waste ; damnation.* La voie de perdition, *The way of perdition.*

‖ Tout son bien s'en va en perdition, *All his estate goes to wreck.*

PERDRE (pèrdre), perdant, perdu ; je perds (pèr), je perdis ; *v. a.* [être privé de quelque chose qu'on avoit ; cesser d'avoir ; avoir du désavantage contre quelqu'un à quelque chose] *To lose, to cast, to spill, to consume, to spend, to cast away, to subvert, to stray, to break, to spoil.* Perdre son bien, *To be ruined.* Perdre la santé, la vie, *To lose health, life.* Perdre la raison, l'esprit, la mémoire, *To lose one's reason, spirits, memory.*

Les arbres ont perdu leurs feuilles, *The trees have lost their leaves.* Plantes qui perdent leurs feuilles pendant l'hiver, *Deciduous perennial, perdures.* Cette étoffe a perdu son lustre, *That stuff has lost its gloss.* Perdre le temps, son temps, *To lose time, his time.* *† Vous y perdrez vos pas, Ce sont pas perdus (vous ne réussirez pas dans ce que vous entreprenez), *You will lose your toil.*

Les chiens perdirent les voies de la bête, *The dogs lost the scent of the beast.* * Perdre les voies (n'être plus dans le train d'une affaire ; en perdre le train), *To have lost the way.*

Perdre la terre de vue (t. de Marine ; s'éloigner des côtes), *To lay the land, to have the land laid.* Perdre du terrain, *To lose ground.* Perdre une gageure, la partie, la bataille, *To lose a wager, the party, the battle.* Perdre quelqu'un de réputation, & d'honneur, *To defame one, to ruin his reputation, honour.*

Perdre la file (ne se plus trouver dans la file où l'on étoit), *To lose the row.* Le cocher s'est laissé couper, & a perdu la file, *The coachman had his line cut, and lost his row.*

Perdre le fil d'un discours (ne pouvoir plus suivre le discours qu'on avoit commencé), *To lose the clew* or *thread of one's speech.* Cet orateur prononce avec tant de rapidité que l'on perd souvent le fil de son discours, *This orater has so rapid and swift utterance that you cannot follow him.* Perdre la tramontane (t. de Marine sur la Méditerranée), V. TRAMONTANE. Perdre pied, perdre terre, V. PIED. Perdre l'occasion, *To lose the opportunity, to let it slip.* Perdre courage, *To despond, to be discouraged* or *dispiritened.* Perdre son procès, *To be cast.* Perdre une chose de vue, *To lose the sight of a thing.* Faire perdre les mesures à quelqu'un, *To put one out of his bias.* Perdre sa réputation, *To sink in one's reputation.* Perdre son temps, *To throw one's time away, to spend it foolishly.* Perdre la bataille, *To lose the day.*

* On le perd de vue dans ses discours (on ne sait plus ce qu'il veut dire), *He soars out of sight, he rambles in his discourse.*

*† Quand je perdrai le jour (quand je mourrai), *When I shall go to the land of darkness.* Il y est si attaché qu'il en perd le boire & le manger (se dit lorsqu'un homme s'applique tellement à quelque étude, à quelque travail, qu'il semble négliger toute autre chose), *He is so much wedded to it, that he don't allow himself time to eat his victuals.*

† Marchand qui perd moins que rien (se dit d'une affaire ou belle humeur, qui ne coûte pas, *that him cost nothing that ware ; A losing game for a cornet laugh.*

† S'aller la tête d'un pas, n'y perd pas la flûte (se dit d'une personne à qui le zèle indiscret & de correction), *Bray a fool in a mortar, he'll be never the wiser.*

PERDRE, ruiner, se dit de tout ce qui peut causer du préjudice ; détourner, détruire] *To ruin, to undo, to be the ruin* or *undoing of, to bring to ruin.*

Songez que cet aveu peut perdre votre frère, *Consider that this confession might cost your brother's life.*

† Il joue à se perdre, *He runs the risk of being undone.*

PERDRE, [corrompre les mœurs ; gâter, endommager] *To debauch, to corrupt, to ruin, to spoil.* La nielle a perdu les blés, *The corn is blasted.*

SE PERDRE, *v. r.* [perdre son chemin] *To be lost, to lose one's self, to lose one's way, to stray.* Il s'est perdu dans les bois (égaré), *He is lost in the wood.*

SE PERDRE, *v. r.* [faire naufrage] *To be cast away, to be lost.*

SE PERDRE, [s'égarer dans ses raisonnements] *To have a rambling way of arguing.*

Se perdre (se déconcerter), *To be dashed out of countenance, to be nonplussed, to be in a plunge,* or *out of countenance.*

Se perdre (disparoître) en parlant d'une rivière), *To disappear.* On dit de certaines liqueurs, de certaines essences : Les esprits s'en perdent en l'air (ils se dissipent, ils s'évaporent), *Their spirits are evaporated, are lost in the air.* Ces couleurs se perdent l'une dans l'autre, *These colours are so mixed, that they cannot be distinguished.* Se perdre (t. de Billard ; mettre sa propre bille dans la blouse, ou la faire sauter), *To hole one's own ball.*

L'esprit s'y perd (ces choses sont au dessus de la portée de l'esprit humain, *The human mind is at a loss.* Je m'y perds (en parlant d'une chose qui surprend & dont on ne sauroit pénétrer la cause), *I am lost in it.*

Se perdre (cesser d'être frayé) en parlant d'un chemin), *To cease to be a beaten road.*

PERDRE, *v. n.* [Ex. la marée perd] *The tide falls.*

PERDREAU, -EAUX (pèrdro, -drô), *s. m.* [perdrix de l'année] *A young partridge.*

PERDRIGON, *s. m.* [sorte de prune] *The perdrigon.*

PERDRIX (pèrdri), *s. f.* [oiseau & gibier de plumage gris] *Partridge.* Perdrix rouge ou tranche, *Red-legged partridge.* Perdrix blanche, Lagopède ; Poule de neige, ou Arbenne, *Lagopus, Ptarmigan,* or *white game.* Perdrix de la Nouvelle Angleterre (à bec noir, ou Ocoolin), ou Perdrix du Brésil, *The Brasilian partridge, jambu.* Perdrix de Grèce, ou Bartavelle (elle a le bec & les pieds rouges), *The Grecian partridge.* Perdrix de la Guyane, ou grosse perdrix du Brésil, *Macucagua, Gambra ypecahut.* Perdrix de Damas ou de Syrie, ou gelinotte des Pyrénées) *Perdrix Damascena, Bonasa pyrenaica.* Perdrix de montagne, assez semblable à notre perdrix grise, *The mountain-partridge.* Perdrix des prairies ou Francolin, *Moor-cock.* Perdrix du Sénégal, ou Bis-tergot, *Senegal-partridge.* Perdrix des terres neuves ou Pintade, *Guinea hen.*

PERDRIX de mer, *s. m.* [genre d'oiseau qui fréquente les bords de la mer] *Sea-partridge.*

PERDRIX, [espèce de coquille univalve du genre des conques sphériques] *Partridge-shell.*

PERDRIX ; du vin de couleur d'œil de perdrix (quand il est paillet, fort vif & fort brillant), *Pale wine.*

PERDRIX, (pèrdrikt), *s. m.* [Mathématicien de la ville & du compas, tue par Dédale]

PERDU, -UE, *part. of* Perdre, *loſt, &c. bewildered, lore, perdue, reclaimleſs, reprobate, undermined, ſpilt, ſtray, forlorn.* Qui s'eſt perdu la nuit. *Not yet foundered.* Perdu de dette, [accablé], *In debt over head and ears.* Perdu de débauche (qui a ruiné ſa ſanté par ſes débauches), *That has ruined his conſtitution by debauchery.* Perdu de réputation (diffamé), *That has loſt his reputation, loſt as to his reputation, ruined or ſunk in his reputation.* Il eſt perdu de réputation, *He is blown up.* C'eſt une femme perdue, C'eſt une perdue (ſe dit d'une femme publique & abandonnée), *She is a lewd woman, a proſtitute or an abandoned whore.* Mettre de l'argent à fonds perdu (donner le capital pour un revenu durant ſa vie), *To ſink money.* C'eſt autant d'argent perdu, *'Tis ſo much money loſt or thrown away.*

Courir, Crier comme un perdu (de toute ſa force), *To run or to cry like mad.* Chaud à tête perdue (qui n'ont pas de tête, mais qui ſont plus gros par en haut), *Brads.* Les enfans perdus d'une armée (ceux que l'on détache pour donner à la tête des troupes), *The forlorn hope of an army; Perdues.* Sentinelle perdue (poſtée dans un lieu extrêmement avancé), *A perdue or advanced centinel.* Un coup perdu (au haſard), *A random ſhot* Tirer à coup perdu, *To ſhoot at random.* Pays perdu (déſert), *Barren land.* C'eſt un homme perdu (ſans eſpoir, ſans reſſource, *He's a loſt man.*

'A corps perdu (avec impétuoſité, & ſans ſonger à ſe ménager), *Deſperately.* Se jeter à corps perdu ſur quelqu'un, *To daſh with fury on one.*

* De là il s'eſt jeté à corps perdu dans le raiſonnement du Miniſtère, *From thence he went on, hand over head, into the policy of the Miniſtry.*

Heures perdues (de loiſir), *Spare hours, ſpare time.* 'A vos heures perdues, *At your leiſure hours, in your loſt time.*

Puits perdu (dont le fonds eſt de ſable, & où les eaux ſe perdent), *Dried well.*

Fondations à pierres perdues, *Foundations with ſtones thrown at random.*

† Pour un perdu, deux recouverts (recouvrés, ſe dit des choſes dont on veut faire entendre que la perte eſt facile à réparer), *The loſs is eaſily repaired.*

† Un bienfait n'eſt jamais perdu, *A good action never remains unrewarded.* † C'eſt du bien perdu, *He does not know how to avail himſelf of this advantage.*

† PERDURABLE, *adj.* [qui doit toujours durer, de peu d'uſage] *Perdurable, laſting, permanent, conſtant.*

PÈRE, *ſ. m.* [celui qui a des enfans; ſe dit par extention d'autres perſonnes; patriarche; ancien, auteur] *Father, parent, procreator, genitor, patron.* Père de famille, *Houſeholder, houſekeeper, maſter or good man of the houſe.* De père, De père en fils, *Paternal.* Qualité de père, *Paternity.* Père de famille, *Father of a family.* Les Pères de l'Egliſe, *The fathers of the Church* Nos pères (nos aïeux), *Our forefathers or anceſtors.* Pères du déſert, *Old anchorites.*

Père nourricier (le mari de la nourrice d'un enfant), *Foſter-father.*

* Il eſt le père nourricier de cette famille (il la ſoût ſubſiſter), *He is the ſupport of that family.*

* Père de la patrie, *Father of a country.*

* Père du peuple, *Father of the people.*

* Père des pauvres, *Father of the poor.*

* Père des ſoldats, *Father of the ſoldiers.*

* Le père de l'éloquence (Démoſthène & Cicéron), *The father of eloquence.* Le père de l'Hiſtoire (Hérodote), *The father of hiſtory.*

* * Le père du jour (le ſoleil), *The parent of light.*

§ * C'eſt un père douillet (il aime extrêmement ſes aiſes, à prendre ſes commodités), *He is over-nice,* or *father comfort.*

Père heureux en enfans (dont les enfans ſont bien nés), *A farher happy in children.*

Un père heureux dans ſes enfans (dont les enfans ſont bien placés, bien pourvus), *A father happy in his children.*

† C'eſt un père aux écus (ſe dit d'un homme riche), *He is a money'd man.*

PÈRE-DE-FAMILLE, [ſorte de papillon nocturne, provenant de la chenille à broſſe du grunier] *Male night-butterfly.*

PÈRE NOIR, [ſorte de moineau franc de la Jamaïque, du Mexique, & de la Martinique] *Black ſparrow.*

PÉREGRIN, *ſ. m.* [t. de Fauconnerie *Peregrine paſſenger.*

‡ PÉRÉGRINATION (pérégrinâcion), *ſ. f.* [voyage fait dan. des pays éloignés, pélerinage] *Peregrination.*

PÉRÉGRINITÉ, *ſ. f.* [t. de Palais, qualité d'étranger] *Being a peregrine.*

PERELLE (pérele), *ſ. f.* [Oſeille, ſubſtance ſongueuſe, ſorte de lichen verreux qui ſe forme ſur les rochers en Auvergne] *Perella.*

PÉREMPTION D'INSTANCE (péranpcion, d'ainſtance), *ſ. f.* [t. de Pratique; inſtance périmée, faute d'avoir été ſuivie] *Peremption of inſtance, nonſuiting.*

PÉREMPTOIRE (péranptoare), *adj.* [décliſif, contre quoi il n'y a rien à répliquer; victorieux, définitif] *Peremptory, deciſive, deciſtive.*

PÉREMPTOIREMENT (péranptoareman), *adv.* [d'une manière péremptoire, déciſivement, victorieuſement] *Peremptorily, abſolutely.*

PÉRENNIAL (pérén-nial), -ALE, *adj.* [qui dure *pluſieurs années*] *Perennial.*

PÉRÉNOPTÈRE, *ſ. m.* [oiſeau des Pyrénées & des Alpes, lequel tient beaucoup du vautour] *Perenopterus.*

PÉRES, V. ANCÊTRES.

PERFECTIBILITÉ, *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt perfectible] *Perfectibility.*

PERFECTIBLE, *adj.* [qui peut être perfectionné] *Perfectible.*

PERFECTION (pérfékcion), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt parfait dans ſon genre] *Perfection.*

PERFECTION, [qualité excellente ſoit de l'ame, ſoit du corps; excellence] *Accompliſhment, perfection.*

PERFECTION, [achèvement, conſommation, accompliſſement] *Perfectneſs, completeneſs, plenarineſs, maſtery, conſummation, improvement, jubilee, exquiſiteneſs; perfection, complement, completion, ripeneſs.*

La perfection d'une langue, d'un ſyſtême, d'une méthode, *The perfection of a language, of a ſyſtem, of a method.* Arriver, tendre à la perfection. *To arrive at perfection.*

EN PERFECTION, [À LA PERFECTION. AVEC PERFECTION, [façons de parler adverbiales pour dire parfaitement] *Perfectly, rarely, well.* Il ignoroit que Mentor ſût avec tant de perfection chanter & jouer de la lyre, *He did not know that Mentor could ſing and play on the lyre in ſo exquiſite a manner.*

PERFECTIONNEMENT (pérfékcioneman), *ſ. m.* [action de perfectionner, ou l'effet de cette action] *Perfecting, perfectiveneſs.*

PERFECTIONNER (pérfékcioné), perfectionnant, perfectionné; *v. a.* [rendre plus parfait; mettre la dernière main, porter au ſuprême degré; polir] *To perfect, to make perfect, to bring to perfection, to finiſh, to overlook, to accompliſh, to conummate, to heighten, to cultivate, to lick.* Qui perfectionne, *Perfecter.*

Perfectionner un ouvrage, *To perfect a work.*

* Les bons livres perfectionnent l'eſprit, *Good books mend the mind.*

SE PERFECTIONNER, *v. a.* [devenir plus parfait] *To improve.* La langue ſe perfectionne tous les jours, *The language mends every day.*

PERFIDE, (pérfide), *adj. ſubſt.* [traître, déloyal: ſe dit auſſi des choſes; infidelle, fauſſaire, délateur] *Perfidious, treacherous, baſe, falſe, treaſonable, felonious, diſloyal, falſehearted, untrue.* Un perfide, Une perfide, *A perfidious, baſe treacherous or falſe man or woman.* Perfide . . . Adiez, indigne époux, le fait parle de ſi, *Baſe woman! — Away, unworthy man, the action ſpeaks itſelf.*

PERFIDE, V. INFIDELLE.

PERFIDEMENT (pérfideman), *adv.* [avec perfidie; infidellement, déloyalement, en traître] *Perfidiouſly, treacherouſly, baſely, falſly, unfaithfully, felonouſly.*

PERFIDIE (pérfidie), *ſ. f.* [déloyauté, manquement de foi, infidélité, trahiton] *Perfidy, treachery, perfidiouſneſs, unfaithfulneſs, faithleſſneſs, treaſon, diſloyalty, falſehood, infidelity, baſeneſs.*

PERFIDIE, V. FINESSE.

PERFORATION (pérforâcion), *ſ. f.* [action de percer quelque choſe] *Perforation.*

‡ PERFORER (pérforé), *v. a.* [percer] *To bore, to penetrate, to pierce, to perforate.*

PERGAME ou PERGAMO, *ſ. m.* [ancienne ville de la Natolie] *Pergamo.*

PERGOLESSE (pè golèze), *ſ. m.* [ſorte de raiſin] *A ſort of grapes.*

PÉRI, -IT, *part. of* Périr, *Periſhed, loſt, deſtroyed, &c.*

PÉRIBOLE, *ſ. f.* [t. de Médecine; transport des humeurs ou de la matière morbifique ſur la ſurface du corps] *Peribole.*

PÉRIBOLE, *ſ. m.* [eſpace de terre planté que les Païens laiſſoient autour de leurs temples: parapet] *Peribole.*

PÉRIBOLE, *ſ. f.* [figure de Rhétorique, réunion de pluſieurs phraſes en une ſeule période] *Peribole.*

PÉRICARDE, *ſ. m.* [t. d'Anatomie; membrane qui environne le cœur] *Pericardium, the heart's purſe.* Du pericarde, *Pericardick, pericardian.*

PÉRICARPE, *ſ. m.* [t. de Botanique; pellicule qui enveloppe le fruit ou la graine d'une plante] *Pericarpium.*

PÉRICHONDRE, *ſ. m.* [t. d'Anatomie; membrane qui recouvre certains cartilages] *Perichondrium.*

PÉRICLITER, periclitant, périclité; *v. n.* [être en péril; riſquer, courir riſque] *To be in danger or in jeopardy.* Cette affaire périclite, *That affair is in danger.*

PÉRICLYMÈNE, *ſ. m.* [Mythol fils de Nélée, & frère de Neſtor, tué par Hercule, ſous la forme d'une mouche] *Periclymenes.*

PÉRICRÂNE, *ſ. m.* [t. d'Anatomie; membrane qui couvre le crâne] *Pericranium, ſcalp.* Enlever le pericrâne. *To ſcalp.*

PÉRIDOT (péridó), *ſ. m.* [pierre précieuſe, d'un vert jaunâtre; émeraude bâtarde] *Peridot, a ſort of emerald.*

PÉRIÉCIENS ou PÉRIŒCIENS, (périécïin), *ſ. m. pl.* [t. de Géographie; les habitans de la terre qui ſont ſous le même parallèle, & ſous le même méridien, c'eſt-à-dire qui ont la même latitude, mais dont les longitudes ſont diamétralement oppoſées; de ſorte qu'ils ont les mêmes ſaiſons en même temps, mais les heures oppoſées] *Periœci.*

PÉRIER (périé), *ſ. m.* [morceau de fer emmanché qui ſert à ouvrir les fourneaux, pour laiſſer couler le mé al fondu; oiſeau reſſemblant à l'alouette] *An iron-rod; a ſort of bird.*

PÉRIGÉE, *ſ. m.* [t. d'Aſtronomie; l'endroit du ciel où la planète ſe trouve, quand elle eſt le plus proche de la terre] *Perigee, perigeum.*

PÉRIGORD (périgor), *ſ. m.* [province de France qui fait partie de la Guyenne] *Perigord.*

PÉRIGORD ou PIERRE-DE-PÉRIGUEUX, [ſubſtance métallique du nombre des mines de fer de la moindre eſpèce, ou pierre noire fort dure, que les Verriers, les Emailleurs & les Potiers emploient] *Lapis Petrocorius.*

PÉRIGOURDINE, *ſ. f.* [ſorte de danſe] *Perigourdine.*

PERIGUEUX (périgueû). *ſ. m* [ancienne ville de France, cap. du Périgord] *Perigueux.*

PE'RIHE'LIE, *ſ. m.* [t. d'Aſtronomie ; pour déſigner la plus grande approche d'une planete vers le ſoleil] *Perihelium.*

PE'RIL, (pérîgl), *ſ. m.* [danger, état où il y a quelque choſe de fâcheux à craindre ; riſque, haſard] *Peril, danger, jeopardy. riſk, concluſion, perchance, hazard, inſecurity.* Être en peril, hors du péril, en péril, *To be in danger, out of danger.* Au péril de ma vie, *At the hazard of my life.* Il faut ſe réſoudre au péril de chercher les ſimples & de les ramaſſer, *The y muſt run upon encountring the danger of looking for plants and poking them up.*

[Un t. de Pratique] Prendre une affaire à ſes riſques, périls & fortunes (ſe charger de tout ce qu'il en peut arriver, ſe charger du bon & du mauvais ſuccès), *To take the event of an affair upon one's ſelf.*

PE'RIL, V. DANGER.

PE'RILLEUSEMENT (périgleûzeman), *adv.* [dangereuſement, avec péril] *Perilouſly, dangerouſly.*

PE'RILLEUX, -EUSE (périgleû, -leûze), *adj.* [dangereux, où il y a du peril] *Perilous, dangerous, hazardous, periculous.*

Poſte périlleux, *Dangerous poſt.* Occaſion, affaire, entrepriſe périlleuſe, *Perilous occaſion, matter, enterpriſe.* Le faut périlleux (faut difficile & dangereux), *The jomerſet* or rather *ſomerfault.*

PE'RIMELE, *ſ. f.* [Mythol. fille d'Hippodomas, changée en île] *Perimale.*

PE'RIMER (périmé), périmant, périmé ; *v. n.* [t. de Pratique ; ne ſe dit qu'en parlant d'une inſtance, lorſque faute d'avoir été pourſuivie pendant un certain temps, elle vient à périr] *To let fall a ſuit, to be nonſuited.* Inſtance périmée, *Non-ſuit.* Laiſſer périmer l'inſtance, *To let ſlip the moment.*

PE'RIM'ETRE (périmètre), *ſ. m.* [t. de Géométrie ; contour, circonférence] *Perimeter.*

PE'RINE-VIERGE, *ſ. f.* [nom que l'on donne en Provence au ſuc réſineux tiré par inciſion du pied des pins] *Turpentine.*

PE'RINE'E (périné), *ſ. m.* [t. d'Anatomie ; l'eſpace qui eſt entre l'anus & les parties naturelles] *Perinæum.*

PE'RIODE, *ſ. f.* [révolution, ſe dit proprement du cours que fait un aſtre pour revenir au même point dont il étoit parti ; tour, circuit, cercle] *Period, revolution, orbe.* La période ſolaire ou du ſoleil, *The ſolar period.* La période Julienne (eſpace de temps qui renferme 7980 ans), *The Julian period.*

PE'RIODE, [ſe dit auſſi de la révolution d'une fièvre qui revient en certains temps réglés] *Period, return.* Les fièvres intermittentes ont leurs périodes réglées, *Intermittent fevers have their regular returns.*

PE'RIODE, [portion d'un diſcours qui renferme un ſens complet] *Period, a compleat ſentence.* Période carrée (compoſée de quatre membres ; nombreuſe), *Square period.*

* PE'RIODE, *ſ. m* [le plus haut point où une choſe puiſſe arriver] *Pitch, ſummit.* L'éloquence eſt à ſon plus haut période, *Eloquence is at its higheſt pitch.* Portez votre ambition au plus haut période qu'il ſoit poſſible, *Let your ambitious deſires riſe to the higheſt pitch.* Dans le dernier période de ſa vie (dans les derniers temps de ſa vie), *Toward the latter end of his life.*

PE'RIODIQUE (périôdike), *adj.* [qui a ſes périodes ; circulaire ; nombreux, harmonieux] *Periodical, periodic, recurrent.* Style périodique (compoſé de périodes nombreuſes), *A full ſtyle.* Fièvre périodique, *Periodical fever.*

Ouvrage périodique (celui qui paroît dans des temps fixes & réglés, tel qu'un journal littéraire), *Periodical work.*

PERIODIQUEMENT (périôdikeman), *adv.* [d'une manière périodique] *Periodically, at ſtated periods.*

§ PE'RIODISTE, *ſ. m.* [faiſeur de feuilles périodiques] *A reviewer.*

PE'RIECIENS. *ſ. m. pl.* V. PE'RISCIENS.

PE'RIOSTE (périoſte), *ſ. m.* [t. d'Anatomie ; petite membrane qui enveloppe les os] *Periofteum.*

PE'RIPATE'TICIEN, -ENNE (péripatétîcîain, -ciène), *ſub. & adj.* [qui ſuit la doctrine d'Ariſtote] *A peripatetick, a follower of Ariſtotle.*

PE'RIPATE'TISME (péripatétiſme), *ſ. m.* [philoſophie péripatéticienne] *Ariſtotle's philoſophy, Peripatetic philoſophy.*

PE'RIPE'TIE (péripécie), *ſ. f.* [t. Didactique ; changement ſubit & imprévu d'une fortune bonne ou mauvaiſe en une autre toute contraire : ce terme n'a d'uſage qu'en parlant des changemens qui ſe rencontrent dans les poëmes dramatiques, les poëmes épiques, les romans] *Peripetia, a ſudden turn of fortune.*

PERIPHAS (périfiſe), *ſ. m.* [Mythol. roi d'Athènes très-admiré, changé en l'aigle de Jupiter] *Periphas.*

PE'RIPHE'RIE (périfférie), *ſ. f.* [t. de Géométrie ; circonférence, contour] *Periphery, circumference.*

PERIPHETE (périffète), *ſ. m.* [Mythol. Géant féroce, tué par Thésée] *Peripetus.*

PE'RIPHRASE (périfraze), *ſ. f.* [circonlocution] *Periphraſis, circumlocution.* Cette façon de parler tient de la périphraſe, *This manner of ſpeaking is periphraſtical.*

¶ Périphraſe, *Periphraſis* ; Circonlocution, *Circumlocution* (ſynon.) : *Périphraſe* ſignifie un circuit, un détour de paroles ; la *périphraſe* ſuppoſe la phraſe : or nous entendons par phraſe une propoſition compoſée de divers termes & qui forme un ſens. La *circonlocution* ſuppoſe la locution ; & nous entendons par locution une certaine manière de s'exprimer, qui a quelque choſe de particulier. Ainſi la *périphraſe* devroit naturellement rouler ſur une propoſition entière ; & la *circonlocution* ſur une expreſſion quelconque. Par *circonlocution*, vous appellerez Louis XII. *le Père du peuple* ; Alexandre *le vainqueur de Darius* : ce n'eſt pas là une *phraſe*. Par *périphraſe*, vous direz que le *ſoleil fait des bras de Théti*s, ou qu'*il ſe replonge dans l'océan*, pour dire qu'il ſe leve ou qu'il ſe couche. *Périphraſe* eſt proprement un terme de Rhétorique ; c'eſt une figure par laquelle, à l'expreſſion ſimple d'une idée, vous ſubſtituez une deſcription, ou une expreſſion plus développée, pour rendre le diſcours plus agréable, plus noble, plus ſenſible, plus frappant, plus intéreſſant, plus pittoreſque. *Circonlocution* eſt un terme plus ſimple ; c'eſt une expreſſion détournée, développée & ſubſtituée à l'expreſſion naturelle. Les *circonlocutions* du Traducteur & du Philoſophe qui n'enviſagent que la juſteſſe de l'expreſſion ne peuvent être aſſimilées aux *périphraſes* de l'Orateur & du Poëte, qui ne conſidèrent que la beauté du diſcours : ceux-ci veulent faire des figures, & ceux-là n'y tongent point.

PERIPHRASER (périfrâzé), périphraſant, périphraſé ; *v. n.* [parler par périphraſes, faire un circuit de paroles] *To periphraſe, to ſpeak periphraſtically.*

PE'RIPLE, *ſ. m.* [t. de Géographie ancienne, pris du Grec ; navigation autour d'une mer, ou autour des côtes d'un pays, d'une partie du monde, &c.] *Periplus, coaſting navigation.*

PE'RIPLOCA, *ſ. f.* [Apocin, Tue-chien ; plante qui croît dans les bois ; c'eſt un poiſon pour les animaux à quatre pieds] *Periploca, apocynum, dog's bane.*

PERIPNEUMONIE (péripneümônie), *ſ. f.* [t. de Médecine ; inflammation du poumon avec fièvre aiguë] *Peripneumonia, ſeripneumery, inflammation of the lungs.*

PE'RIPT'ERE, *ſ. m.* [t. d'Architecture ; édifice entouré d'un rang de colonnes iſolées, qui forment des ailes ou bas côtés] *Peripteros.*

PE'RIR, [périſſant, péri ; je péris ; *v. n.* [prendre fin ; faire une fin violente] *To periſh, to die, to come to one's end, to be loſt, to be deſtroyed, to ſink, to fail, to fall off.* Tout periroit, *All will be loſt.* Périr de froid, de faim, de miſère, *To periſh with cold, hunger, miſery.* Faire périr, *To put to.* Toute fille qui n'a point été déclarer ſa groſſeſſe au Magiſtrat, eſt punie de mort, ſi ſon fruit périt, *Any woman who does not declare her conception to a Magiſtrate, is punished with death if her fruit is loſt.*

Comme toutes les choſes humaines ont une fin, l'Etat dont nous parlons perdra ſa liberté, il périra. Rome, Lacédemone & Carthage ont bien péri. Il périra, lorſque la puiſſance légiſlative ſera plus corrompue que l'exécutrice, *As all human things have an end, the State we are ſpeaking of will loſe its liberty, will periſh. Have not Rome, Sparta, and Carthage periſhed? It will periſh, when the legiſlative power ſhall be more corrupt than the executive.* Quand il n'y a que le nombre de gens ſuffiſans pour la culture des terres, il faut que le commerce périſſe, *When there are only juſt people enough to cultivate the lands, commerce muſt run to deſtruction.* Comme on ne les fait guère périr que pour le crime de leze-Majeſté, *As they ſeldom forfeit their lives but for high-treaſon.* Il n'y a rien de ſi extravagant que de faire périr un nombre innombrable d'hommes, pour tirer du fond de la terre l'or & l'argent, ces métaux d'eux-mêmes abſolument inutiles, & qui ne ſont des richeſſes, que parce qu'on les a choiſis pour en être les ſignes, *Nothing can be more extravagant, than to fling away the lives of infinite numbers of men, to get out of the bowels of the earth gold and ſilver : metals in themſelves abſolutely uſeleſs, and which are riches, only becauſe they have been choſen for the marks of riches.* Faire périr une armée, *To ruin or deſtroy an army.*

PE'RIR, [tomber en ruine, en décadence ; ne ſe dit guère que des bâtimens ; s'écrouler, ſe renverſer, ſe détruire] *To go to decay or ruin, to be in a ſtate of decay, to periſh.* Cette maiſon va périr, périra bientôt ſi on ne la répare, *That houſe goes to ruin.*

PE'RIR, [faire naufrage] *To be loſt, to be caſt away, to periſh.* Il a péri un grand nombre de vaiſſeaux, *A great many veſſels have periſhed.*

PE'RISCIENS (périſciain), *ſ. m. pl.* [t. de Géographie ; on donne ce nom aux habitans des zones froides, dont l'ombre fait le tour de l'horizon en certain temps de l'année, où le ſoleil eſt toujours ſur l'horizon de ces peuples] *Periſcii, periſcians.*

PE'RISSABLE (périſ-ſable), *adj.* [qui eſt ſujet à périr ; fragile, caduc] *Periſhable, liable to periſh, ſubject to decay, frail, brittle, deſtructible.* Biens périſſables, *Periſhable goods.*

PE'RISSOLOGIE (périſſolôji), *ſ. f.* [choſes ſuperflues dans le diſcours] *Periſſology.*

PE'RISTALTIQUE, *adj.* [t. de Médecine & d'Anatomie ; ſe dit du mouvement propre des inteſtins] *Periſtaltick.*

PE'RISTERE, *ſ. f.* [Mythol. nymphe changée en colombe par Cupidon] *Periſtera.*

PE'RISTYLE (péristile), *ſ. m.* [t. d'Architecture ; galerie couverte, ſoutenue par des colonnes ; colonnade] *Periſtyle.*

PE'RISYSTOLE, *ſ. f.* [t. de Medecine ; intervalle qui eſt entre la ſyſtole & la diaſtole, entre la contraction & la dilatation du cœur & des artères] *Periſyſtole.*

PE'RITOINE (péritoîne), *ſ. m.* [t. d'Anatomie ; petite membrane qui enveloppe les viſceres] *Peritoneum, rim of the belly.*

PERLE (pèrle), *ſ. f.* [ſubſtance dure, blanche & ordinairement ronde, qui ſe forme dans quelques coquillages ; *fig.* fleur, excellence, gloire honneur] *Pearl, margarite.* Nacre de perle, *Mother of pearl.* Mere-perle, *Mother of pearl.* Perle d'orient, *Orient pearl.* Perle baroque (perle naturelle dont la ſuperficie eſt inégale & raboteuſe), *Rough pearl, ragged pearl.* Perle d'arbalère (grain paſſé au travers d'un fil pour ſervir

ſervir de guidon à celui qui tire), *The sight of a piece.*

† Jeter des perles devant les pourceaux (montrer de belles choses à des gens dans une ignorance & dans une grossièreté), *To cast pearls before swine.*

Perles fines (les véritables perles), *Genuine pearls, native pearls.*

Perles fausses (les perles contrefaites), *pearl colour'd beads, false pearls.*

Perles de verre (petites perles de verre de couleur), *Bugle, glass pearls.*

Perles de pierres (petites pierres percées qui se trouvent dans les huîtres ou coquilles de poissons), *The small pearls.*

Herbe aux perles (Gerard); plante médicinale, *Lithospermum, gromwell, gromil, graymil.*

† Nez en perle, nez qui finit par quelque chose de trop petit, *A pearl at a penny.*

C'est la perle des hommes, *He is the best of men.* C'est la perle des gouvernantes, *She is a rare, or a gay governess.*

†+ Nous ne sommes pas ici pour enfiler des perles (pour parler de temps mis pour travailler aux choses dont il s'agit), *We are not here to pick straws.*

*+ Il ne va pas là pour enfiler des perles, *He does not go there to pick straws.*

PERLE, [en t. d'Imprimerie] le plus petit de tous les caractères, *Pearl.*

PERLE, *s. f.* [insecte à quatre ailes qui provient d'une larve aquatique] espèce de pituitaire, *Perla.*

PERLE', (pèrlé), -E'E, *adj.* [orné de perles] *Pearled, adorned or set with pearls; pearly.* Couronne perlée, *A pearled crown.* * Broderie perlée (ou le tuc de la viande paroît au-dessus, comme de la semence de perles), *Pearly broth, good jelly-broth.* * Jeu perlé, Cadence perlée (t. de Musique), *Brilliant play, cadence.* Voix perlée, *Pearly voice.*

PERLE', [comme le bois des cerfs] *Curied.*

PERLE' julep perlé, [une sorte de julep, dans la composition duquel il entre de la semence de perles] *Pearled julep.*

PERLURES, *s. f.* [t. de Chasse; grumeaux qui sont le long des andouillers de la tête des cerfs, daims, &c.] *Curlings, the little spotted curlings (wherewith the beam of a deer's head is powdered).*

† PERLUSTRER, *v. a.* [parcourir] *To run over; to stray over.*

Une autre main, perlustrer tes beautés!
Une autre . . . . ô Ciel! que de calamités!

Another's hand strays over thy charms! And perhaps another's—O stop!—that way distraction lies.

PERMANENCE (pèrmânance), *s. f.* [t. Didactique; ce qui dure] *Permanence, permanency, duration, steadfastness, abiding, consistence, continuance.*

PERMANENT, -ENTE (pèrmânan, -nante), *adj.* [stable, qui dure toujours] *Permanent, durable, lasting, constant, perdurable, perennial, continuing.* Si on a un corps de troupes permanent, *If there should be a standing-army.*

PERME, *s. m.* [petit vaisseau Turc, en forme de gondole] *Permagy.*

PERME, *s. f.* [prov. de l'Empire Russien; Permski ou Perme en est la capitale] *Perm.*

PERME'ABLE, *adj.* [qui peut être traversé par . . . t. de Physique] *Permeable.* Un corps perméable à la matière magnétique offre aussi un libre passage aux émanations électriques, *A body permeable by magnetic matter, may also be permeated by electrical emanations.*

PERMESSE (pèrmèce), *s. m.* [fleuve de la Béotie, fort renommé parmi les Poëtes] *Permessus.*

PERMETTRE (pèrmètre), permettant, permis [pèrmi], je permets (pèrmè), je permis [pèrmi], tu permis [pèrmi], il permit [pèrmi]; *v. a.* [t. de Droit, pouvoir de faire, de dire; licencier, consentir, accorder] *To permit, to allow, to give leave to, to suffer, to admit, to grant, to, to give, to leave, to license, to accord.* Permettre à quelques personnes, *To allow some persons.* Il ne permettra pas le port des armes à toutes sortes de personnes, *The law does not permit all sorts to bear arms.* Il n'est pas permis de tuer, *He permits me to kill.* Vous me permettrez de vous dire, *Give me leave to, Permit me to tell you.* Je ne le mets rien que de raisonnable, *I require him in nothing but what's reasonable.* Quand on aura la permission de, *When we shall be permitted to, When we shall obtain a grant, &c.* Il le permet beaucoup de choses (il est d'un homme qui se donne la licence de faire beaucoup de choses qu'il ne devroit pas faire) *He takes a great latitude.*

PERMETTRE, [tolérer] *To suffer, to connive at, to wink at.* Dieu a permis que, *It has pleased God, or God Almighty was pleased to, &c.*

PERMETTRE, V. TOLÉRER.

PERMETTRE, [donner le moyen, la commodité, le loisir, &c] *To permit.* J'irai vous voir lorsque mes affaires me le permettront, *I shall go and see you as soon as my affairs permit.*

PERMIS, -ISE (pèrmi, -mize), *part. of* Permettre, *permitted, permissive, &c.* S'il m'est permis de le dire ou de parler ainsi (se dit quand on se sert d'une manière de parler qui n'est pas usitée), *If I may say so, If I may use the expression.*

A vous permis (vous pouvez faire ce qu'il vous plaira), *You may do what you please, I don't care.*

¶ Si vous voulez vous en fâcher, à vous permis (je ne m'en soucie point), *If you will be angry, you may.* Il n'est pas permis à tout le monde de bien chanter (tout le monde n'a pas cet avantage-là), *It is not given to every body to sing well; It is not every body that can sing well.*

PERMIS, [licite] *Lawful.* Quand un soldat a reçu l'ordre de son commandant, il ne lui est pas plus permis de s'outrepasser que d'en rien omettre, *A soldier, who has received an order from his commander, is no more at liberty to add to it, than to omit any circumstance of it.*

PERMIS, V. LICITE.

PERMISSION (pèrmicion), *s. f.* [pouvoir, liberté de faire, de dire; congé, licence, puissance de] *Permission, allowance, leave, liberty, licence, warrant, permittance, sufferance, grant, toleration.* Avec permission, *Permissively.* Donner la permission, *To permit.* Avoir, obtenir une permission pour, ou la permission de — *To have, to obtain permission for, or the permission of —* † Abuser de la permission, *To make a bad use of permission.*

Permission du sceau, *Letters patent.* Permission tacite (qui n'est consignée dans aucun registre), *Parole.* Permission de chasse, Permission de chasser, *License for hunting.*

Avec votre permission (terme de civilité), *By your leave.* Il n'en a pas la permission, *He is not allowed to do it.* Cela est arrivé par la permission de Dieu, *That has happened by the Divine permission.*

PERMISSION, V. CONSENTEMENT.

PERMUTANT (pèrmutan), *s. m.* [celui qui change de bénéfice avec un autre] *Permuter, exchanger.*

PERMUTATION (pèrmütâcion), *s. f.* [échange d'un bénéfice contre un autre; troc] *Permutation, exchange.* Permutation de bénéfice, *Exchange of a living.*

PERMUTATION, V. CHANGE.

PERMUTER (pèrmüté), permutant, permuté; *v. a.* [échanger, ne se dit qu'en parlant de bénéfices; troquer] *To permute, to exchange.* Permuter une cure contre un bénéfice simple, *To exchange a rectory against a sinecure benefice.*

PERMUTER, V. ÉCHANGER.

PERNICIEUSEMENT (pèrnicieuzeman), *adv.* [d'une manière pernicieuse, ruineusement, funestement, avec ruine ou perte] *Perniciously, mischievously, hurtfully.*

PERNICIEUX, -EUSE (pèrnicieû, -cieûze), *adj.* [dangereux, qui peut nuire, funeste, nuisible, dommageable, désavantageux] *Pernicious, hurtful, mischievous, dangerous, prejudicial, noxious, damnable, wicked, pestiferous, destructive.* Cela est pernicieux à la santé, ou pour la santé, *That is pernicious to the health.*

PER OBITUM (per obitome), [expression latine qui signifie *par mort*; n'est d'usage qu'en matière bénéficiale: Un bénéfice vacant per obitum] *A benefice vacant by death.*

PERONE' (pèroné), *s. m.* [t. d'Anatomie; l'os extérieur de la jambe] *Fibula, perone, shin-bone.*

† PERONNELLE (pèronèle), *s. f.* [femme bas dont on se sert par injure à l'égard d'une femme de peu] *Gammer, Abigail, an insignificant or silly woman.*

PERONS, *s. m. pl.* [t. de Fauconnerie; les pères & mères des oiseaux] *Parents.*

PERONIER (pèronié), *s. m.* [muscle du péroné] *Peroneus.*

PERROOLE, ou Aubifoin, *s. m.* V. BLET.

PERORAISON (pèrorèzon), *s. f.* [t. de Rhétorique; la conclusion d'un discours d'éloquence; épilogue, fin] *Peroration, the conclusion of an oration.*

§ PE'RORER (pèrôré), pérorant, péroré; *v. n.* [discourir avec emphase & apparat] *To harangue.*

PEROT (péro), *s. m.* [t. d'Eaux & Forêts; arbre qui a les deux âges de la coupe ou bois] *An Oak twice lopped.*

PE'ROU, *s. m.* [grande & riche contrée de l'Amérique Méridionale] *Peru.*

* C'est un Pérou (une affaire très-lucrative), *It is a Peru.*

Cierge du Pérou, *Torch-thistle.*

PE'ROUASKA, *s. m.* [ceinture, petit quadrupède très-joli de Russie & de Pologne] *Perewiazka or prezewiaska.*

PERPENDICULAIRE (pèrpandikülère), *adj. subst. f.* [qui tombe à plomb] *Perpendicular, plumb, plummet, upright.*

PERPENDICULAIREMENT (pèrpandikülèreman), *adv.* [en ligne perpendiculaire du haut en bas, à plomb] *Perpendicularly.*

PERPENDICULARITE' (pèrpandikülarité), *s. f.* [état de ce qui est perpendiculaire] *Perpendicularity.*

PERPENDICULE (pèrpandikûle), *s. m.* [ce qui tombe à plomb] *Plummet, perpendicle.*

PERPE'TRER (pèrpétré), perpétrant, perpétré; *v. a.* [t. de Pratique; faire, commettre] *To perpetrate, to commit.* Perpétrer un crime, *To commit a crime.*

PERPE'TRES, *s. f. pl.* [plusieurs terres communes qui ne sont en la possession d'aucun particulier] *Common.*

PERPE'TUATION (pèrpétüâcion), *s. f.* [t. Didactique; action qui perpétue, ou l'effet de cette action] *Perpetuation.*

PERPE'TUEL (pèrpétuèl), -ELLE, *adj.* [continuel, qui ne cesse point, continu, éternel] *Perpetual, never ceasing, continual, constant, perennial, eternal, endless, ceaseless.* Bruit, mouvement, monument perpétuel, *Perpetual noise, movement, monument.* Pratique perpétuelle de la vertu, *The constant practice of virtue.* Charge perpétuelle, *A place for life.* Durée perpétuelle, *Perennity.* Mouvement perpétuel, *Pendering.*

¶ Perpétuel, *Perpetual*; Continuel, *Continual*; Eternel, *Eternal*; Immortel, *Immortal*; Sempiternel, *Sempiternal* (synon.): *Perpétuel* désigne proprement l'action de traverser, pour ainsi dire toute l'étendue du temps, d'aller toujours, de ne pas finir. *Continuel* marque proprement l'action qui se fait avec *tenue*, suite, constance, sans relâche, sans interruption; ce n'est qu'en tient la main & longtemps, qu'il ne cesse pas. *Eternel* désigne l'état, la qualité de ce qui est de tout temps, en

tout temps, dans tous les temps. *Immortel* marque la qualité de ce qui ne meurt pas, de ce qui vit toujours. *Sempiternel* qualifie ce qui est à jamais, ce qui existe toujours, ce qui ne s'évanouira pas. Ainsi *perpétuel* désigne le cours & la durée d'une chose qui va ou qui revient toujours; *continuel*, le cours ou la durée prolongée d'une chose qui ne s'arrête pas, ou une suite de choses qui se succèdent rapidement; *éternel*, la durée de l'objet qui n'a ni commencement ni fin; *immortel*, la durée de l'être qui ne meurt pas ou ne paît pas; *sempiternel* la durée de la chose qui existe toujours ou qui ne périra pas. Par la valeur propre des termes, *perpétuel & continuel* expriment une action ou un cours de choses; avec cette différence que *perpétuel* exclut toute borne à la durée de la chose dans l'avenir, & que *continuel* marque une chose commencée & suivie, sans rien déterminer sur sa durée future. *Eternel, immortel, sempiternel* ne font proprement qu'un même état permanent & illimité dans sa durée; mais avec cette différence qu'*éternel* exprime littéralement la durée du temps; *immortel*, la durée de la vie; *sempiternel*, la durée de l'existence. Le mot *perpétuel* n'exc ut ni n'exige la continuation & rigoureuse & absolue, sans interruption & sans intermission. Le mot *continuel* ne souffre point d'interruption, ou il veut une succession rapide sans autre accessoire. Le mot *éternel* réunit les idées de *continuité* & de *perpétuité*, toujours avec une idée plus ou moins levère & même effrayante. Le mot *immortel* marque la sorte d'éternité de l'être vivant. Le mot *sempiternel* rappelle une sorte d'éternité successive. Ces termes, au figure, se relâchent de leur rigueur, & ne marquent souvent qu'une durée ou un temps plus ou moins long. Ainsi on érige des monumens *perpétuels*, qui durent tant qu'ils peuvent: des plaintes très-longues & très-fréquentes sont: *continuelles*: ce qui dure outre mesure, contre notre attente ou l'ordre commun, de manière à fatiguer, a excéder, est *éternel*: ce qui mérite ou laisse une longue & glorieuse mémoire, est *immortel*: la personne qui passe les bornes de la vie & qu'on semble ennuyé de voir vivre, est *sempiternelle*: ce dernier terme ne se dit qu'en raillant, & se prend en mauvaise part.

PERPETUELLEMENT (pèrpétüèleman), *adv.* [sans cesse, sans discontinuation] *Perpetually, continually, without intermission, lastingly, unceasingly, always.*

PERPE'TUER (pèrpé'tüé), perpétuant, perpétué; *v. a.* [rendre perpétuel, faire toujours, renouveler, rendre durable] *To perpetuate, to make perpetual.* Se perpétuer, *To be perpetuated.* C'est une ancienne tradition qui s'est perpétuée jusqu'à nous, *'Tis an old tradition perpetuated, transmitted, or handed down to us from antiquity.* Perpétuer la gloire, son nom, *To perpetuate one's glory, name.* Se perpétuer dans une charge, *To perpetuate one's self in an office.*

PERPE'TUITE, *s. f.* [durée sans interruption, sans discontinuation] *Perpetuity, perpetual duration, continuance without interruption.* La perpétuité de la foi touchant l'Eucharistie (titre d'un ouvrage du Dr. Arnaud), *The perpetual belief concerning the Eucharist.* A perpétuité (toujours, irrévocablement, éternellement), *For ever, for ever and ever.*

PERPIGNAN (pèrpignan), *s. m.* [ville forte & confidérable de France, cap. du Rouffillon.] *Perpignan.*

† PERPLEX (pèrplèke), -EXE, *adj.* [qui est dans l'incertitude, dans l'irrésolution de ce qu'il doit faire; inquiet, agité, soucieux; incertain, indécis, irrésolu] *Irresolute, wavering, uncertain what to do, perplexed.* Rendre perplexe, *To perplex, to confound.*

PERPLEXITE' (pèrplèksité), *s. f.* [embarras où se trouve une personne qui ne sait quel parti prendre; inquiétude, irrésolution, souci, incertitude, indétermination] *Perplexity, perplexedness, quandary irresolution, uncertainty, maze, stand, plunge, puzzle, uneasiness, entanglement, disturbance, exigency.* Mettre en perplexité, *To perplex.* Je me trouve dans une grande perplexité, *I find myself very much perplexed.*

PERPLEXITE', V. IRRE'SOLUTION.

PERQUISITION (pèrkizicion), *s. f.* [recherche exacte que l'on fait de quelque chose, information, enquête, examen] *Perquisition, a thorough search, an accurate inquiry, examination, quest, inquest, scrutation, investigation, de quisition, inquisition.*

Faire perquisition d'un homme & de sa demeure (t. de Pratique), *To inquire after a man, and his dwelling.* Verbal de perquisition, *An instrument of perquisition.*

PERRAU (pèro), *s. m.* [sorte de chaudron de cuivre étamé] *Copper.*

PERRIER (pèrié), *s. m.* [t. de Fondeur; longue barre de fer qui sert a déboucher le canal du fourneau] *Iron-rod with which the mouth of the melting furnace is opened.*

PERRIERE (pèrière), *s. f.* [terme usité dans quelques provinces; carrière] *Quarry.*

PERRIQUE (pèrike), *s. f.* [petit perroquet] *Parroquet, perroquette.*

PERRON (pèron), *s. m.* [ouvrage de maçonnerie attaché par dehors au devant d'un corps de logis, & servant d'escalier] *Steps raised before the door of a great house; perron.*

PERROQUET (pèroke), *s. m.* [oiseau qui imite la voix des hommes] *Parrot, pol, popinjay.* Petit perroquet, *Paraquetto.* De la soupe au perroquet (du pain trempé dans du vin), *Toast and wine.*

* Parler comme un perroquet (parler de mémoire, répéter ce qu'on a ouï dire), *To talk like a parrot.*

PERROQUET, [sorte de chaise à dos qui se plie] *A folding chair with a back.*

PERROQUET, [t. de Marine; le mât le plus élevé du vaisseau, qui est arbore fur les hunes des autres mâts] *Top-mast, top-gallant-mast.* Le grand perroquet, *The main top-mast.* Le perroquet d'avant, *The fore-top-gallant-mast.* Le petit perroquet, *The fore-top-mast.* Le perroquet de fougue, *The mizen top-mast.* La voile du perroquet, *The top-sail.* Perroquets volans, *Flying top-gallant-sails.* Mettre les perroquets en banniere, *To let fly the top-gallant-sheets as a signal or salute.* Amener les perroquets, *To strike or lower the top-gallant-sails,* Porter les perroquets hauts, *To have the top-gallant-sails hoisted.* Temps à perroquet (beau temps), *Fine gallant weather.*

PERRUCHE (pèrüche), *s. f.* [espèce de petit perroquet] *Parroquet, paraqueto.*

PERRUQUE (pèrüke), *s. f.* [coiffure de faux cheveux] *Wig, periwig, peruke.* Derrière d'une perruque, *Neck of a wig.* Mettre une perruque, *To periwig.* En perruque, *Periwigged.*

* Tête à perruque (homme de peu d'esprit, un fot, un ignorant), *Blockhead, barber's block.*

PERRUQUIER (pèrükié), *s. m.* [faiseur de perruques; barbier, étuviste] *Periwig-maker, peruke-maker.*

PERRUQUIERE (pèrükière), *s. f.* [femme d'un perruquier] *Barber's wife.*

† PERS, PERSE (pèr, pèrse), *adj.* [de couleur entre le vert & le bleu] *Bluish gray.*

PER SALTUM (pèr sàltome), [expression latine qui signifie *par saut*: on s'en sert en droit Canonique en parlant de ceux qui sont admis à un Ordre supérieur fans avoir reçu l'intermédiaire; par exemple de celui qui seroit admis à la Prêtrise fans avoir reçu le diaconat] *Per saltum.*

PERSAN, -ANE (pèrsan, -sane), *adj. & subj.* [le dit des peuples qui habitent aujourd'hui la Perse; en parlant de tes anciens habitans, on dit *Perse*] *Persian, Persic.* Le Persan, la langue Persane] *The Persian, the Persian tongue.*

PERSE (pèrse), *s. f.* [nom propre d'une grande région d'Asie: c'est auili le nom d'une belle toile peinte] *Persia; chintz.*

PERSE'CUTANT (pèrsékütan), -ANTE, *adj. v.* [qui se rend incommode par ses importunités; pressant, importun, fâcheux] *Persecuting, importuning, teasing, troublesome.*

PERSE'CUTER (pèrsékuté), persécutant, persécuté; je persécute, je persécutai; *v. a.* [tourmenter par des poursuites violentes; inquiéter, vexer, affliger, molester, tyranniser] *To persecute, to torment, to vex, to trouble, to molest, to afflict, to persecute.* Les Empereurs païens ont presque tous persécuté les chrétiens, *Almost all the pagan Emperors have persecuted the christians.*

PERSE'CUTER, [importuner, presser avec importunité, piquer, aiguillonner, fatiguer, incommoder] *To importune, to persecute, to haunt, to dun.* Ses créanciers le persécutent, *His creditors persecute him.*

PERSE'CUTEUR (pèrsékuteur), PERSE'CUTRICE, *s. m. & f.* [celui, celle qui persécute] *Persecutor, molester, a troublesome man.* Persécuteur de l'innocence, *A persecutor of innocence.* Persécutrice des gens de bien, *A persecutrix of honest men.*

PERSE'CUTION (pèrsékücion), *s. f.* [vexation, poursuite injuste; importunité continuelle dont on se trouve fatigué; peine, tourment, incommodité, affliction, tyrannie] *Persecution, storm, trouble.* Faire souffrir persécution, *To persecute.* La persécution de Néron, de Dioclétien, *Nero's persecution, Diocletian's.*

PERSE'E, *s. m.* [Mythol. fils de Jupiter & Danaé: constellation de l'hémisphère Boréal] *Perseus.*

PERSE'POLIS (pèrsépòlice), *s. m.* [ancienne capitale de la Perse, à laquelle le grand Alexandre dans un de ses moments de folie fit mettre le feu] *Persepolis.*

PERSE'VE'RANCE, *s. f.* [qualité de celui qui persévère; fermeté & constance dans le bien, patience] *Perseverance, constancy, steadiness, continuance, faithfulness, resolutenes.*

PERSE'VE'RANT, -ANTE, *adj. v.* [qui persévère; constant, ferme, patient] *Persevering, steady, stedfast, constant, resolute.*

PERSE'VE'RER, persévérant, persévéré; je persévère, je persévérai; *v. n.* [persister, demeurer ferme & constant dans une résolution, poursuivre, continuer, être persévérant] *To persevere, to be stedfast, to persist, to continue, persistive.* Il persévère à soutenir ce qu'il a dit, *He persists in maintaining what he has advanced.* Persévérer dans un dessein, dans le travail, dans la foi, &c. *To persevere in a design, in a work, in the faith, &c.* Persévérer à soutenir ce qu'on a avancé, *To persevere in and justain what one has advanced.*

PERSE'VE'RER, V. CONTINUER.

¶ Persévérer, *To persevere*; Persister, *To persist* (synon.): *Persévérer* fignifie continuer avec attache, ou plutôt poursuivre avec une longue constance ce qu'on avoit commencé & même continué. *Persister* fignifie soutenir avec attachement, & confirmer avec une ferme assurance ce qu'on a décidé, ou résolu. *Persévérer* se dit proprement des actions & de la conduite; *persister*, des opinions & de la volonté. Vous ne *persistez* pas dans le travail ou l'étude; vous y *persévérez*: vous *persistez* dans votre disposition; & vous n'y *persévérez* qu'autant qu'il est question d'actes répétés ou d'affirmations multipliées. Pour *persévérer*, il faut toujours agir de même fans se démentir; pour *persister*, il n'y a qu'à demeurer ferme fans varier. Ce n'est pas assez de continuer, il faut *persévérer*; ce n'est pas assez de résoudre, il faut *persister*. Vous ne *persistez* pas dans vos bons sentimens; vous ne *persévérez* pas dans vos bonnes œuvres. A *persévérer*, on arrive à son but: à *persister* on demeure dans le même état. Rien ne se dédit de celui qui *persévère*; celui qui *persiste*, résiste à tout. *Persévérer*, employé seul, & fans accessoire qui détermine le bien ou le mal, se prend en bonne part: *Persister* ne marque par lui même ni louange ni blâme; mais il entraîne souvent la qualification d'opiniâtreté.

PERSICAIRE (pèrsikère), *s. f.* [Poivre d'eau

d'eau ou Curage ; plante médicinale] *Persicaria, water-pepper, arsesmart.*

PERSILITE (persilite), *s. f.* [pierre argileuse, mêlée de jaspe] *Persicite.*

PERSICOT (persikot), *s. m.* [liqueur spiritueuse, dont la base est l'esprit de vin, des noyaux d'abricots, & d'autres ingrédiens] *A kind of spirituous liquor ; nectar.*

PERSIEN, IENNE (pèrsiin, -iène), *adj.* [de ou des Perses, appartenances & de la langue des anciens Perses] *Persian.* V. PERSAN.

PERSIENNE, *s. f.* [nom qu'on donne à des fermetures, ordinairement composées de plusieurs lattes, ou traverses de bois fort minces, disposées en abat-jour] *Jalousie-blinds.*

PERSIFLAGE (pèrsiflaje), *s. m.* [discours d'un persifleur] *A gibe, a banter, a jeer, deriding, jesting, idle talk, raillery.*

PERSIFLER (pèrsifié), *v. a.* [tourner quelqu'un en ridicule par les choses qu'on lui fait dire ingénument] *To gibe, to banter, to jeer one, to ridicule him, to deride.* Pendant qu'elles furent à table, Orphise parla seule, badina Rosalie, prit Terlieu pour un fot, en conséquence le persifla. *During the repast, Orphisa had all the talk to herself : the bantered Rosalia, took Terlieu for a silly fellow, and so made him the subject of her jokes.*

PERSIFLER, *v. n.* [tenir de dessein formé des discours sans idées liées] *To talk nonsense.*

PERSIFLEUR (pèrsifleur), *s. m.* [celui qui persifle] *A gibeer, a banterer, a jeerer, derider.*

PERSIL (pèrsi), *s. m.* [petite herbe qui ressemble au cerfeuil & à la ciguë] *Parsley.* Persil cultivé, *Garden-parsley.* Persil frisé, *Curled parsley.*

Persil de bouc (ou Boucage, Boucquetine, Emprenelle saxifrage), *Tragoselinum.* Persil des Vaux (petite ciguë), *Fool's parsley, bemlock.* Grand Persil de jardin, à grosse racine (plante médicinale), *Petroselinum, Hamburg-parsley.* Persil de Macédoine (plante dont la semence est de quelque usage en médecine), *Macedonian parsley.* Gros persil de Macédoine. V. MACERON. Persil de Marais, *ou* Ache, *Common smallage, water-parsley.* Persil de montagne, plante médicinale, *stone-parsley, mountain-parsley.*

*† Gâter sur le persil (exécuter son autorité, son pouvoir, ses talens, sa critique, &c. contre des gens foibles, ou dans des choses de nul conséquence), *To exert one's authority and strength against weak people ; To make much ado about nothing.*

* PERSIL, [blonde composée d'une infinité de petites toiles qui ressemblent à une feuille de persil] *Parsley-leafed blonds lace.*

PERSILLADE (pèrsiyade), *s. f.* [tranches de bœuf avec du persil] *Slices of boiled beef with vinegar and parsley, parsillade.*

PERSILLÉ (pèrsiyé), *adj.* FROMAGE PERSILLÉ, [qui a en dedans de petites marques verdâtres, comme si on y avoit haché du persil] *Green cheese.*

PERSIQUE (pèrsike), *adj.* [ordre d'Architecture, dans lequel on substitue au fût de la colonne Dorique des figures de captifs qui portent l'entablement : On prétend qu'il doit son origine à la victoire que Pausanias remporta sur les Perses. *Persian order.*

Golfe Persique (grand golfe d'Asie entre la Perse & l'Arabie Heureuse), *The Persian gulf.*

PERSIQUES, *s. f.* [pêche très-grosse, rouge, pourpre, &c.] *Persicoes.*

PERSISTER (pèrsisté), persistant, persisté, *v. n.* [demeurer ferme & arrêté dans ce qu'on a résolu] *To persist, to continue firm, to hold out, to persevere, to stand to.* Il persiste à nier, *He persists in denying.* Il persiste dans (ou sentiment), *He persists in his opinion. Je persiste en cette opinion, I persist in that opinion.* Il persiste à demander cet emploi, *He persists in asking that employment,* V. PERSÉVÉRER.

PERSONNAGE (pèrsonaje), *s. m.* [personne, ne se dit que des hommes ; grand homme ; homme célèbre] *Person, man, personage, a man of eminence.* Je connois le personnage, *I know the man.* C'est un sot personnage, *He is a silly fellow.* Tapisserie à personnages (où il y a des figures d'hommes & de femmes), *Imagery.* Une belle tenture de tapisserie de verdure où à personnages, *a fine suit of hangings of landskape stuff with imagery.*

Faire personnage (*sans ajoûter* soutenir en face), *To stand to one.*

PERSONNAGE, [celle que joue un comédien, une comédienne] *Part.* Il fait le personnage d'Alexandre, *He acts the part of Alexander ; He personates Alexander.*

* Jouer bien son personnage, *To act one's part well.* * Il joue, il fait le personnage d'un sot, *He plays the fool.*

* Vive l'esprit ! quand on en a, on fait bien tous les personnages qu'on veut, *What a fine thing ingenuity is ! A man of wit can easily turn himself into all shapes.*

¶ Personnage, *Personage* ; Rôle, *Part* (*synon.*) : Ces deux termes désignent également l'objet d'une représentation, soit sur la scène, soit dans le monde. Le terme de personnage est plus relatif au caractère de l'objet représenté ; celui de *rôle*, à l'art qu'exige la représentation.

Un *personnage* est considérable ou peu important ; noble ou bas ; principal ou subordonné ; grand ou petit ; intéressant ou froid ; amoureux, ambitieux, fier, &c. Un *rôle* est aisé ou difficile ; soutenu ou démenti ; rendu avec intelligence, avec goût, avec feu ; ou estropié, exécuté maussadement, froidement, mal-adroitement.

Un méchant ne peut pas faire longtemps, sans se démentir, le *rôle* d'homme de bien ; il est trop éloigné de ressembler au *personnage* qu'il veut jouer.

PERSONNALISER (pèrsonäliizé), V. PERSONNIFIER.

PERSONNALITE' (pèrsonälité), *s. f.* [caractère, qualité de ce qui est personnel] *Personality.*

PERSONNALITE', [trait piquant, injurieux & personnel contre quelqu'un, reproche personnel, injure, invective personnelle] *Abuse, ill name.*

PERSONNAT (pèrsonä), *s. m.* [bénéfice dans une Eglise Collégiale, qui donne préséance sur les simples Chanoines] *Personate or Personat.*

PERSONNE (pèrsòne), *s. f.* [un homme, une femme] *Person, a man or woman, body, personage.* Une personne de mérite, *A person of merit.* Les personnes de condition, *People of fashion.*

PERSONNE, [employé avec les articles possessifs & diverses significations] Il est bien fait de sa personne, *He is a handsome man.* En personne, *Personally, in person.* Liste de personnes. *Pall* † Il y a personne & personne, (il y a grande différence d'une personne à une autre). *There are men and men.* La personne du Roi, *The King's person.* Je ne répons que de ma personne, *I can answer for myself.* Parler à sa personne (phrase de Pratique), *Speaking to himself.* Revint lui-même en personne, en propre personne, *He came in person, in proprià personâ.* Lettre qu'il écrit à l'Eglise en rapport entre un Cardinal, *The letter that was done to the Council through the pens of the Cardinal.* Avoir bien de la personne, *To be a fine well shap'd man or woman.* Il aime la personne, *He loves his own person or his conceits.* Elle étoit fort contente de sa personne, *She was very well pleased with her person.* Se battre en personne, *To fight bravely.* Exposer sa personne (exposer sa vie), *To expose one's person.* Sauver de la personne (exposer sa vie), *To save one's person.* Sauver de la personne (marcher ou lui donner des gardes), *To make sure of one's person.*

PERSONNE, [nul, qui que ce soit ; aucun, pron. m. indéterminé masculin, ne se dit qu'au singulier, & est toujours accompagné de la négative *ne*, excepté dans des propositions exclusives, ou dans les phrases où se trouve l'adverbe *trop*] *No body, no man, none.* Il n'y a personne au logis, *There is no body at home.* Ne faire tort à personne, *To wrong no body.* Vivre sans faire tort à personne, *To live without wronging any body.* Il est trop hardi pour craindre personne, *He is too bold to fear any body.*

PERSONNE, [quelqu'un ; s'emploie sans négative, mais toujours avec une interrogation] *Any body, any one, any man.* Y a-t-il personne au monde qui vous estime plus que moi ? *Is there any body in the world that esteems you more than I do ?* Personne n'a-t-il jamais pu trouver la pierre philosophale ? *Could ever any body find the Philosopher's stone ?*

PERSONNE'ES (pèrsonée), *s. f. pl.* [nom d'une famille de plantes dont les corolles représentent un masque] *Personati, (flores) ; personated flowers.*

PERSONNES, V. GENS.

PERSONNEL (pèrsonèl), -ELLE, *adj.* [qui est propre & particulier à chaque personne] *Personal.* Qualité personnelle, *Personal quality.* Droit personnel (tellement attaché à la personne qu'il ne peut être transporté à un autre), *Personal right.* Mérite personnel, *Personal merit.* Action personnelle (terme de Palais ; action par laquelle on poursuit une personne obligée en son propre nom), *An action in the personality.* Ajournement personnel, *A summons for personal appearance.* Pronom personnel (terme de Grammaire, qui marque la personne), *A personal pronoun.*

Homme personnel (égoïste), *Egotist.*

PERSONNELLEMENT (pèrsonèlemän), *adv.* [en propre personne, distinctement] *Personally, in person, in one's own person.*

PERSONNIFIER (pèr-ònifié), personnifiant, personnifié, *v. a.* [attribuer à une chose la figure, les sentimens, le langage d'une personne ; feindre une personne] *To personify.* Personnifier la justice, la prudence, *To personify justice, prudence.*

PERSPECTIF (pèrspèctif), *adj.* [t. de Peinture & de Dessin ; se dit par opposition à géométral] *Perspective.*

Le plan géométral représente & fixe la place des objets, mais le plan perspectif suppose de plus les illusions qui résultent des distances, *A geometrical plan represents visible objects with their places on a plain surface, but a perspective plan supposes besides the illusions resulting from distances.*

PERSPECTIVE (pèrspèctive), *s. f* [partie de l'Optique, qui enseigne à représenter les objets selon la différence que l'éloignement y apporte ; vue, objet, point de vue] *Perspective.* Art de la perspective, *Scenography.* En perspective, *Scenographically, scenographical.*

Perspective linéaire, celle qui se fait par des lignes tirées, *Linear perspective.* Perspective aérienne (celle qui se fait par la dégradation des couleurs), *Aerial perspective.*

PERSPECTIVES, [aspects de divers objets tels qu'on les peint pour produire agréablement à la vue] *Views, sights, sights, prospects, perspectives, landskips.*

* Elles n'ont en perspective qu'une vieillesse affreuse, un hospice, un fumier, *They have no prospect or expectation in nothing but the frightful state of old age, an hospital, or a dunghill.*

* Il a une belle & une valante perspective, *He has a fine estate in prospect.*

* Il a une belle & une valante perspective, *He has a fine estate in prospect.*

* Il a de grands biens, & une perspective pour un Héritage, *He has great estate, and a large inheritance in a fine prospect for him.*

PERSPICACITE', *s. f.* [pénétration d'esprit, qui fait découvrir les choses difficiles à reconnoître ; sagacité, vue, discernement, intelligence, vivacité] *Perspicacity, perspicaciousness, sagacity, quickness of apprehension.*

PERSPICACITE', V. SAGACITE'.

PERSPICUITE, *s. f.* [clarté, netteté du discours, du ſtyle] *Perſpicuity, clearneſs, conſiſtentneſs.* La perſpicuité du ſtyle, *The perſpicuity of ſtyle.*

PERSPIRATION (përſpirâcïon), *ſ. f.* [t. de Médecine; tranſpiration inſenſible] *Perſpiration.*

PERSUADANT (përsüâdan), *adj.* [qui perſuade, perſuaſif] *Perſuading, perſuaſive.*

PERSUADER, V. Insinuer.

PERSUADER (përsüâdé), perſuadant, perſuadé; je perſuade, je perſuadai; *v. a.* [déterminer quelqu'un à croire, à faire quelque choſe; engager, obliger à croire, conſeiller, porter à *To perſuade, to induce, to make to believe, to adviſe, to ſatisfy, to draw, to win, to bring, to prevail, to incite, to gain.* Perſuader malapropos, *To over-perſuade.* Etre perſuadé, *To be perſuaded.* Se perſuader, *To think, to fancy, to imagine.* J'en ſuis perſuadé, *I am convinced of it.* Je l'ai perſuadé de cette vérité ou Je lui ai perſuadé cette vérité, *I have perſuaded him of that truth.* Il lui a perſuadé de venir, *He has perſuaded him to come.* Ces deux traités ne firent que perſuader les deux Rois que la guerre étoit inévitable, *Theſe two treaties only ſerved to perſuade the two kings that war was indiſpenſible.* Il le perſuade tout ce qu'il déſire, *He thinks every thing he deſires is practicable.* Il le perſuade pouvoir le faire, *He is perſuaded he can do it.* Il s'eſt perſuadé que vous lui rendrez ce ſervice, *He perſuaded himſelf that you would do him this ſervice.*

PERSUASIBLE (përsuazible), *adj.* [qui peut être démontré; ce dont on peut convaincre, perſuader quelqu'un] *Perſuaſible, perſuadable.*

PERSUASIF (përsüazïf), -IVE, *adj.* [qui a la force de perſuader] *Perſuaſive, perſuaſory, inductive, moving, prompting.*

PERSUASION (përsüazïon), *ſ. f.* [action de perſuader] *Perſuaſion, ſuggeſtion, ſolicitation, impulſe, prompting, advice, motion.* Fauſſe perſuaſion, *Miſperſuaſion.*

Perſuasion, [ferme croyance] *Firm belief, opinion, perſuaſion.* Je ſuis de dure perſuaſion, *I am hard to be perſuaded.*

* Il a la perſuaſion ſur les lèvres (ſe dit d'un homme très-éloquent), *Perſuaſion is on his lips.* La douce perſuaſion couloit de ſes lèvres, *Sweet perſuaſion dwelt upon his lips.*

Perſuasion, V. Conviction.

Perſuasion, V. Suggestion.

PERTE (përte), *ſ. f.* [privation de quelque choſe qu'on avoit] *Loſs, miſs, waſte, perdition, amiſſion, deperdition, orbation, loſings, diſadvantage.* La perte des biens, de la vie, de l'honneur, *The loſs of wealth, of life, of honour.* Perte de la vue, de la parole, de la grâce de Dieu, *Loſs of ſight, of ſpeech, loſs of grace.*

Faire une perte, *To have a loſs.* J'ai fait en cela une grande perte, *I have loſt a great deal by that.*

Perte, [argent qu'on perd au jeu] *Loſings, loſs.* Etre en perte de douze Guinées, *To be a loſer by twelve Guineas, to loſe twelve guineas.* Se retirer ſur ſa perte, *To go off a loſer.* Perte ou gain, ce lui eſt tout un, *'Tis all one to him whether he wins or loſes.*

Perte, [dommage; ruine; mauvais ſuccès; défavantage, préjudice, dégât, détérioration, dépériſſement, échec, renverſement de fortune] *Damage, detriment, loſs, ruin, prejudice, diſadvantage.* Perte d'un procès, *Being caſt at law.* Perte d'une bataille, *Loſs of a battle.*

Perte de ſang (maladie qui ſurvient quelquefois aux femmes), *Bloody flux.* Perte d'eſprits (épuiſement, diſſipation d'eſprits), *Deperdition of animal ſpirits.* Perte de temps (mauvais uſage), *Waſte of time.*

'A perte, *adv.* [avec perte] *With loſs, &c.* Vendre à perte, *To ſell to loſe, to loſe by what one ſells.* 'A pure perte, *Without any advantage.* Une allée à perte de vue, *A walk that reaches farther than one can ſee.* Courir à perte d'haleine en ſorte que l'haleine vienne preſque à manquer), *To run one's ſelf out of breath.*

* Diſcourir, Raiſonner à perte de vue (faire des raiſonnements vains & vagues), *To diſcourſe at random.*

PERTEGUES ou Pertegattes, *ſ. f. pl.* [t. de Galère] *Two rails extending a-ſtern (over the ſides of the canoy or poop of a galley, to ſupport the awning).*

PERTH ou Saint Joanstown, *ſ. m.* [ville & comté d'Ecoſſe] *Perth.*

PERTINEMMENT (përtinëman), *adv.* [comme il faut, ainſi qu'il convient; raiſonnablement, proprement, ſavamment, convenablement, à propos] *Pertinently, opportunely, to the purpoſe; underſtandingly.*

PERTSHIRE (pëttchère), *ſ. m.* [province d'Ecoſſe] *Perthſhire.*

PERTINENT (përtinan), -ente, *adj.* [qui eſt tel qu'il convient; convenable, à propos, admiſſible, acceptable] *Pertinent, fit, to the purpoſe, pat, reaſonable, home.*

Moyens pertinens & admiſſibles, *Pertinent and admiſſible means.*

PERTUIS (përtui), *ſ. m.* [trou, ouverture; paſſage étroit dans des montagnes] *Hole, orifice, a narrow paſs.*

Pertuis, [paſſage entre une île & la terre ferme; paſſage des rivières difficile & dangereux] *Narrow paſs, narrow channel.*

Pertuis, [vanne, ouverture qu'on laiſſe à une digue, & qu'on ferme quand on veut] *Dam, the narrow paſs of a ſluice-gate.*

Pertuis, [trou d'une clef, d'une fillère; petits trous par leſquels on fait paſſer le fil de fer] *Holes of a wire-drawing machine.*

PERTUISANE (përtüizane), *ſ. f.* [arme d'haſt, qui approche de la hallebarde; pique, hallebarde] *Partiſan, a ſort of pike or halbert uſed to defend a ſhip from being boarded.*

PERTUISANIER (përtüizanïé), *ſ. m.* [t. de Galère] *A ſoldier (employed to guard the galley-ſlaves in the dock-yards).*

PERTURBATEUR (përturbatëur), *ſ. m.* [qui cauſe du trouble; cabaleur, tracaſſier] *Perturbator, diſturber.* Perturbateur du repos public, *Diſturber of the public tranquillity.*

Perturbateur des poules (mâle de l'aigle à queue blanche), *Falco Canadenſis*, or *Canadian eagle.*

PERTURBATION (përturbâcïon), *ſ. f.* [t. Didact que; émotion de l'âme à l'occaſion de quelque mouvement qui ſe paſſe dans le corps; trouble, commotion, agitation, confuſion, déſordre] *Perturbation, diſturbance, commotion, trouble.*

PERRUCHE (përuche), *ſ. f.* [femelle du perroquet] *A ſhe-parrot.* (t. de Marine), *Mizen-top-gallant ſail.*

PERVENCHE (përvanche), *ſ. f.* [plante médicinale] *Pervinca, periwinkle.*

PERVERS, -erse (përvër, -vërse), *adj. ſubſt.* [méchant, dépravé, corrompu, débauché, mauvais, vicieux, malin] *Perverſe, froward, untoward, wicked, graceleſs.* Homme pervers, *Perverſe man.* Doctrine, opinion perverſe, *Perverſe doctrine, opinion.* Sentimens pervers, *Perverſe ſentiments.* Mœurs perverſes, *Perverſe manners.* Dieu châtiera les pervers, *God will puniſh the wicked.*

PERVERSION (përvërſïon), *ſ. f.* [changement de bien en mal, en matière de morale & de religion; corruption, déréglement, dépravation] *Perverſion.*

PERVERSITE' (përvërſité), *ſ. f.* [méchanceté, dépravation, malignité, vice, déréglement, débauche, perverſion, dépravation, corruption, diſſolution] *Perverſity, perverſeneſs, depravation, criminalneſs, frowardneſs, untowardneſs, malice, wickedneſs.* La perverſité du ſiècle, des mœurs, de la doctrine, du naturel, *The perverſity of the age, of manners, of doctrine, of nature.*

PERVERTIR (përvërtir), pervertiſſant, perverti; je pervertis; *v. a.* [faire changer de bien en mal; dérégler, dépraver, corrompre, débaucher, ſéduire] *To pervert, to ſeduce, to corrupt, to deprave, to ſpoil, to debauch.* Pervertir l'ordre des choſes (troubler un ordre établi), *To pervert the order of things, To turn all upſide down.* Pervertir un chrétien, *To ſeduce a chriſtian.* Pervertir un bon naturel, *To pervert a good nature, natural.*

* Pervertir le ſens d'un paſſage, *To pervert the meaning or ſenſe of a paſſage.*

PESADE (pezade), *ſ. f.* [l'un des airs relevés du cheval de manège] *Peſade or peſate.*

PESAMMENT (pezaman), *adv.* [d'une manière peſante; lourdement, lentement, languiſſamment] *Heavily, lumpiſhly, clumpingly, ſandowſly, unwieldily.*

PESANT (pezan), -ante, *adj.* [qui pèſe; qui eſt lourd] *Heavy, ponderous, weighty, clogy, ſandowl, clumping, loader, preſſipant.* Corps fort pesant, *Heavy body, maſſive.* Un cheval pesant à la main (qui s'appuie ſur le mors), *A hard mouthed horſe.*

Pesant, V. Lourd.

Pesant, [mérieux, embarraſſant] *Burthenſome, cumberſome, troubleſome.* Charge pesante, *Weighty charge.* * Joug pesant (domination dure), *Heavy yoke.* * Il a la main pesante (c'eſt un homme fort robuſte qui donne de grands coups), *He has a heavy hand.* * Il a le bras pesant (c'eſt un homme violent, dont la vengeance eſt à craindre), *He has a ſtrong heavy hand.*

* Il a l'eſprit peſant, il eſt d'une converſation peſante (il a l'eſprit lent, il eſt d'une converſation ennuyeuſe), *It is a numſkulled man, of a dull converſation or intercourſe.*

* C'eſt une charge peſante que d'avoir une nombreuſe famille ſur les bras, *'Tis a heavy charge to have a numerous family upon one's hands.*

Pesant, [lent, groſſier, en parlant du corps ou de l'eſprit, tardif, pareſſeux; embarraſſant, ſombre, maſſif] *Heavy, dull, ſlow, backward, numſkulled, dead, lumping, muſty.*

Pesant, [ſe dit de ce qui eſt du poids réglé par la loi] *That weighs, of weight, weighty.* Une piſtole peſante, *A piſtole that weighs.*

Pesant, *ſ. m.* [poids: s'emploie auſſi adverbialement] *Weight.*

* Il vaut ſon peſant d'or (ſe dit de pluſieurs choſes qu'on regarde comme excellentes dans leur genre), *He is worth his weight in gold.* Mulet qui porte cinq cents peſant, *A mule that carries five hundred weight.*

PESANTEUR (pezanteür), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt peſant; poids, gravité, charge, fardeau] *Heavineſs, weight, ponderoſity, poize, gravitation.* La peſanteur des corps, de l'air, d'un fardeau, *The weight of a body, of the air, of a load.* Il fut étourdi de la peſanteur du coup, *He was ſtunned by the heavineſs of the blow.* La peſanteur de ſes coups, *The heavineſs of his ſtrokes.* Peſanteur de tête, d'eſtomac, dans le bras, par tout le corps, *Heavineſs in the head, weight in the ſtomach, heavineſs in the arms, all over the body.*

¶ Peſanteur, *Heavineſs*; Poids, *Weight*; Gravité, *Gravity* (ſynon.): La *Peſanteur* eſt une qualité qu'on ſent dans un corps; le *Poids* eſt la meſure de cette qualité; la *gravité* eſt la même choſe que la *peſanteur* avec un peu de mélange de l'idée du poids.

Pour mettre un corps en équilibre, il en faut trouver le centre de *Gravité.*

On dit qu'une choſe a de la *peſanteur*, qu'elle eſt du *poids* de deux livres, par exemple.

Mille raiſons prouvent la *peſanteur* de l'air: le mercure en marque le *poids.*

Dans le ſens figuré, la *peſanteur* ſe prend en mauvaiſe part: le *poids* s'y prend en bonne part; le commerce des Dames déſlivre l'eſprit de ſa *peſanteur* naturelle; la réputation donne ſouvent plus de *poids* que le vrai mérite.

* Pesanteur, [lenteur & groſſièreté d'eſprit] *Dulneſs, ſlowneſs, heavineſs, unwieldineſs, lumpiſhneſs.* * Peſanteur d'eſprit, de ſtyle, *Dulneſs of mind, of ſtyle.*

PESCHERIE (pêcherie), *ſ. f.* [la côte de la pêcherie; pointe Méridionale de la côte de l'Inde] *Pecherie or Fiſhery coaſt.*

PESCHETEAU (pèchetô), *m.* PÊCHEUR MARIN, *f. m.* V. GALANGA.

PESE, *s.f. part. of* Peter, *Weighed.*

PESÉE, *s. f.* [l'action de peser] *Weighing.* Faire une pesée, *To weigh.* Pesée (boîte de bois dans un marché), *Pesage.*

PESÉE, [la quantité de ce qui a été pesé en une fois] *As much as is weighed at once.*

PESÉ LIQUEUR, *s. m.* [instrument pour découvrir la pesanteur des liqueurs] *Aræometer, tell-liquor.*

PESER, pesant, pesé; je pèse, je pesai; *v. a.* [examiner avec des poids combien une chose est lourde] *To weigh, to ponder.* Peser de la viande, du pain, *To weigh meat, bread.*

* PESER, [examiner attentivement une chose, pour en connaître le tort & le foible; considérer, observer, pénétrer] *To ponder, to weigh, to examine, to consider, to ponder, to expend, to weigh.* * Peser mûrement les choses, les conséquences d'une affaire, *To weigh a thing well, the consequence of a matter.*

* Depuis quand la vertu pèse-t-elle ainsi les droits du sang & de la nature? *How long has the virtuous mind taken upon itself thus to balance the rights of consanguinity and laws of nature.*

PESER, *v. n.* [avoir un certain poids; charger, inquiéter, incommoder] *To weigh, to be of any weight, to be heavy.* Peser plus, ou davantage, *To out-weigh, to preponderate, to over-weigh.* Une pistole qui pèse, ou qui ne pèse pas (qui a, ou qui n'a pas le poids fixé par l'ordonnance), *A pistole that is weight or is not weight.* Cheval qui pèse à la main (qui s'appuie sur le mors), *A hard-mouthed horse.* Viande qui pèse sur l'estomac (difficile à digérer), *Meat that lies heavy upon the stomach.* Cela ne pèse pas plus qu'une plume (se dit d'une chose très-légère), *That's as light as a feather.*

* Choses qui pèsent sur les bras (qui font à charge par la dépense), *Things that lie heavy upon one.* Votre vertu commence à vous peser, *Your virtue begins to be a burthen heavy for you.* Cela me pèse sur le cœur (me cause beaucoup de chagrin), *That lies heavy upon my heart.*

* Cela lui pèse sur les épaules, sur les bras, *That weighs upon his shoulders, upon his arms.* Le crime pèse sur la tête du coupable, *The crime bears heavy on the head of the criminal.*

PESER, [demeurer plus long-temps] *To dwell upon.* Il pèse sur ses paroles (il parle avec lenteur & circonspection), *He weighs his words.* Un secret lui pèse (il n'est pas capable de garder un secret), *A secret is too heavy for him.* Peser sur un levier (s'appuyer fortement dessus), *To bear hard upon a lever; To heave or purchase with a handspike.*

PESEUR (pezeûr), *s. m.* [celui qui est établi pour peser de certaines choses] *Weigher.*

PESON (pezon), *s. m.* [instrument dont on se sert pour peser au lieu de balances; romaine] *Steelyard, auncel-weight.*

PESSAIRE (pèsère), *s. m.* [t. de Médecine; remède solide de la longueur & de la grosseur du doigt, mais de figure pyramidale, qu'on introduit dans les parties naturelles des femmes] *Pessary, Sapp fitery.*

PESSE (pèce), *s. f.* [espèce de sapin] *The common fir* or *pitch-tree, sometimes called the Norway* or *spruce fir.*

PESSE-HERBE, [espèce de petite prêle, plante aquatique] *Horse-tail,* or *shave-grass.*

PESSON, V. POISSON.

PESTARD (pèstar), *s. m.* [t. d'Ecolier; celui qui rapporte au maître ce qu'un autre a fait] *Tell-tales, cantier.*

PESTE (pèste), *s. f.* [contagion, maladie épidémique, qui provient généralement d'une corruption générale de l'air; épidémie; homme dangereux, malin] *Pest, pestilence, plague, contagion, bane.* Charbon de peste, *Plague-sore, sickness.*

* C'est une peste (se dit d'une personne dont la fréquentation est pernicieuse), *He is a pestiferous* or *a dangerous man.*

* Ils sont la peste du genre humain, *They are the plague* or *the bane of mankind.*

Un petit peste, Un méchant petit peste (se dit d'un petit garçon vif & malicieux: on le dit aussi au féminin d'une petite fille), *An unlucky boy* or *girl.*

† La rage & la peste de quelqu'un (en dire tous les maux du monde), *To call one all to naught, to rail him to pieces.*

PESTE, *part. interj.* [se dit par exclamation & par admiration, & quelquefois par une espèce d'imprécation] *Bless me! I swear! Deuce! Pestle, what a fine thing this is!* La peste du diable, Peste soit du fou, *The Deuce take him for a fool.*

PESTER (pèsté), pestant, pesté; *v. n.* [montrer par des paroles aigres & emportées le mécontentement qu'on a de quelque chose; se fâcher, tempêter, invectiver] *To inveigh against, to rail at, to be mad, to storm, to bluster, to fret and fume.* Il y a bien certaines femmes dans le monde qui pestent un peu, mais qu'y faire? *There are some women in the world that are termagant sorts; but what should a man do?* Pester contre le gouvernement, *To inveigh against the government.* Tout le monde peste contre lui, *All the world inveighs against him.* Il peste continuellement, *He storms continually.*

PESTER, [t. d'Ecolier, rapporter au maître ce que font les écoliers] *To tell tales to the master.* Si tu pestes, je te rosserai, *If you tell of me, I'll lick you.*

PESTIFÈRE (pèstifère), *adj.* [qui communique la peste; pestilentiel, épidémique, contagieux, dangereux] *Pestiferous, pestilential, pestilent, infectious, contagious.*

PESTIFÉRÉ, -ÉE, *adj. subst.* [infecté de peste] *Infected with or that has got the plague.* Hôpital pour les pestiférés, Maison des pestiférés, *Pest-house.*

PESTIFÉRÉ, V PESTILENT.

PESTILENCE (pèstilance), *s. f.* [corruption de l'air, peste répandue dans un pays] *Pestilence, pest, plague, contagion, infection.*

* Etre assis dans la chaire de pestilence (enseigner une mauvaise doctrine), *To be seated in a pestilential chair.*

PESTILENT (pèstilan), -ENTE, *adj.* [qui tient de la peste] *Pestilent, pestilential, pestiferous, corruptive.* Cadavre pestilent, *Pestilent corpse.*

* Pestilent, *Pestilent*: Pestilentiel, *Pestilential*; Pestilentieux, *Pestilential*: Pestifère *Pestiferous* (Junius): *Pestilent* signifie qui tient de la peste, du caractère de la peste, qui est contagieux; *Pestilential*, qui est infecté de peste, qui est propre à répandre la contagion; *Pestilentieux*, qui est tout infecté & tout infect de peste, qui est fait pour répandre de tous côtés la contagion; *Pestifère*, qui produit, porte, communique, répand par-tout la peste, la contagion. Une chose est *pestilente*, qui peut exciter ou communiquer un venin: on dit une fièvre *pestilente*, un souffle *pestilent*, un air *pestilent*, &c. Les lieux *pestilens* sont opposés aux lieux *salubres*. *Pestilentiel* tient à *pestilence*, & *pestilent* marque le règne de la peste, une contagion établie, une influence épidemique: On dit des maladies *pestilentielles*; des exhalaisons ou des vapeurs *pestilentielles*. *Pestilentieux* marque par la finale, la force, l'activité, l'opiniâtreté de la contagion: ce mot s'emploie dans un sens religieux ou moral, & l'on dit des discours *pestilentieux*, des sentimens *pestilentieux*, une doctrine *pestilentieuse*. *Pestifère* est un terme didactique; on dit un corps *pestifère*, une odeur *pestifère*, une vapeur *pestifère*.

PESTILENTIEL (pèstilancièl), -ELLE, *adj.* [infecté de peste, contagieux] *Pestilential, infectious, contagious, pestiferous.* Air pestilentiel, *Pestilential air.*

PESTILENTIEUX, -EUSE (pèstilancièû, -cièûze), *adj.* [pestilentiel] *Pestilential, infectious, contagious, pestiferous.* Discours pestilentieux, *Contagious discourse.*

PET (pè), *s. m.* [vent qui sort du corps par derrière avec bruit; ventuosité] *Fart.* Faire un pet, *To let a fart, to break wind downwards, to fart.*

†‡ Il est glorieux comme un pet (se dit d'un homme extrêmement glorieux), *He is as proud as Lucifer.*

* Pet d'une arme à feu, *Report of a gun.*

PET'ALE, *s. f.* [t. de Botanique; les feuilles d'un fleur qui servent d'enveloppe au pistil & aux étamines] *Petal.*

PET'ALISME, *s. m.* [t. d'Antiquité; forme de jugement établie à Syracuse, & qui étoit à peu près la même chose que l'ostracisme chez les Athéniens] *Petalism.*

PET'ARADE, *s. f.* [plusieurs pets de suite; ne se dit guère qu'en parlant des chevaux, lorsqu'ils pètent en ruant] *Farting.* Le cheval se mit à ruer, & à faire des pétarades, *The horse fell a kicking and farting.*

PET'ARADE, [se dit aussi du bruit qu'on fait de la bouche, par mépris pour quelqu'un] *To fart at one with one's mouth.* Il lui a fait une pétarade, *He farted at him with his mouth.*

PET'ARASSE, *s. f.* [t. de Marine; hache à marteau] V. PATARASSE.

PETARD (pétar), *s. m.* [pièce d'artillerie, qui sert à enfoncer les portes d'une ville] *Petar, petard.*

PET'ARD, [sorte de feu d'artifice] *Cracker.*

PET'ARDER, pétardant, pétardé; *v. a.* [faire jouer un pétard] *To blow up with a petard.*

PET'ARDIER (pétardié), *s. m.* [celui qui fait les pétards, ou qui les applique] *Petardeer.*

PET'ASE (pétaze), *s. m.* [nom que les Antiquaires donnent au chapeau ailé de Mercure] *The winged hat of Mercury.*

PET'ASITE (pétazite), *s. m.* [herbe aux teigneux, ou à la teigne, grand pas d'âne; plante médicinale, qui croît aux lieux humides, & dont les fleurs paroissent avant les feuilles] *Petasites, butter-bur.*

PET'AUD (pétô), [mot qui n'a lieu que dans ce quolibet: la Cour du Roi Petaud, pour signifier un lieu de confusion, & où tout le monde est maître] *Dower-Court.*

PET'AUDI'ERE (pétodière), *s. f.* [t. de raillerie: se dit d'une assemblée sans ordre; lieu de confusion, d'anarchie] *A bear-garden; Dower-court, where all are speakers and none hearers.*

PET'ECHIES (pétéchie), *s. f. pl.* [espèce de pourpre, taches qui s'élèvent sur la peau dans les fièvres malignes & pestilentielles] *Petechial spots, purples. Petechiæ.*

† PÉTE-EN-L'AIR (pète an l'èr), *s. m.* [enfant, haut de robe de femme qui descend un peu au-dessous de la taille] *Bed-gown, jacket, kirtle.*

PETERBOROUGH (pétèrbôro), *s. m.* [ville d'Angleterre en Northamptonshire] *Peterborough.*

PÉTER (pété), petant, pété; je pète, je petai; *v. n.* [faire un pet, lâcher un vent] *To fart, to let a fart, to break wind.* Peter doucement, à petit bruit, *To poop.*

*† Il ne faut pas peter plus haut que le cul (il ne faut pas entreprendre des choses au-dessus de ses forces, ou prendre des manières au-dessus de son état) *No one must undertake any thing above his abilities;* or *live above his station.*

*† Ne comptez pas sur les promesses de cet homme-là; il vous pètera, dans la main (il vous manquera au besoin), *Don't depend upon that man's promises, he will leave you in the lurch.*

*† La gueule du Juge en pètera, Il faut que la gueule du Juge en pète (pour dire que, dans une affaire, on ne veut point d'accommodement, & qu'on veut qu'elle se juge), *It must come to a trial.*

* PÉTER, [se dit du bois qui éclate & qui fait du bruit dans le feu] *To crackle.*

* PETER, [se dit aussi d'une boîte, d'un fusil, d'un pistolet, pour dire qu'ils font un grand bruit quand on les tire] *To bounce, to crack, to report.*

PETERSBOURG, *s. m.* [ville capitale de la Russie] *Petersburg.*

PETEUR, -EUSE, (peteür, -teüze), *s. m.* [qui pète] *Farter, a farting man* or *woman.*

†† On l'a chassé comme un peteur, comme un peteur d'église (se dit de quelqu'un qu'on a chassé honteusement de quelque endroit), *He was kicked out like a fumbler.*

PETEUSE, *s. f.* [Rouleau, Bouvier; poisson de rivière du genre de carpe] *Bridlerib.*

PETILLANT (pétigian), -ANTE, *adj. v.* qui pétille, qui brille avec éclat; vif, étincelant, éclatant, brillant] *Crackling, sparkling, mettlesome.* Vin, sang pétillant, *Sparkling wine, blood.* Des yeux pétillans, *Sparkling eyes.*

PETILLEMENT, (pétigleman), *s. m.* [action de pétiller; vivacité, éclat] *Crackling, sparkling.* Le pétillement du sel, du salpêtre dans le feu, *The crackling of salt, of saltpetre in the fire.*

PETILLER, (pétigié), pétillant, pétillé; *v. n.* [éclater avec bruit & à plusieurs petites reprises dans le feu] *To crackle, to be fusticle.* Le sel, les feuilles de laurier pétillent dans le feu; *Salt, the leaves of laurel crackle in the fire.* Du feu, du bois qui pétille; *Fire, Wood which crackles.*

PETILLER, [briller, jeter un grand éclat; se dit aussi du vin, quand on le verse dans le verre, & qu'il s'en élève de petites parcelles; étinceler] *To sparkle.* Le sang lui pétille dans les veines (se dit d'un jeune homme impatient & impétueux), *His blood boils in his veins.* Du vin, des yeux qui pétillent, *Wine, Eyes which sparkle.*

* La Pucelle d'Orléans pétille d'esprit, L'esprit pétille dans cet ouvrage, *The maid of Orleans is full of wit and humour.*

‖ PETILLER de faire quelque chose, [souhaiter avec ardeur de faire quelque chose, en avoir une extrême impatience; s'impatienter, pétiner] *To be eager to be at a thing, to long to do it.*

PETIT, -ITE, (peti, -petite), *adj. subst.* [qui a peu d'étendue, de volume, par opposition à grand & à gros; se dit généralement de toutes les choses physiques ou morales, qui sont moindres que d'autres dans le même genre; exigu, bas, court, modique, étroit, médiocre, léger, mince] *Little, short, small, petty, diminutive, light, tiny, puny, low, slight, manikin, minute, piddling, few, petit, spare, pimping, pretty, exiguous, dwarfish, bumble.* Petit nombre, *Paucity, few.* Petite quantité, *pauciry, scarcity, scantling.* Petite somme, *Penny.* Petite partie, *Puttance.* Petit espace, *Point.* Petite rue, *By-street.* Petit morceau, petite pièce, *scantling.* Un petit homme, *A little* or *short man.* Un petit Roi (qui n'est pas puissant), *A petty King.* Les petits Princes (les enfans du Prince), *The young Princes.* Le petit peuple, Les petites gens, *The common people, The mean* or *common sort of people, The lowest sort of people, The mob.* Des gens de petite étoffe (de peu), *Mean* or *common sort of people.* Un petit esprit, Un petit génie, *A small, slender, narrow,* or *shallow wit,* or *genius.* Petit front, *A low forehead.* Il y a une petite condition, *There is a trifling condition.* La petite pointe du jour, *The break of day, the first dawn.* Petit blanc (morceau de blanc de Troyes, façonné à la main), *Cake of whiting.* Petits bois d'une croisée, *Munions.* Petit collet, *A young clergyman.* Porter le petit collet [être habillé en Ecclésiastique), *To be dressed in sables.* Petits cheveux, *The hair cropt.* Porter de petits cheveux (porter les cheveux courts), *To be cropt.*

☞ Dans ces Etats il ne se forme point de petite révolte, *In such States the results are never inconsiderable.*

Petit-fils, Petite fille (termes relatifs, le fils du fils ou de la fille par rapport à l'aïeul), *Grand-son* or *grand-daughter.* Petit neveu (le fils du neveu ou de la nièce), *Grand-nephew,* petite nièce, *Grand-niece.*

Petit-lait (la sérosité qui s'égoute du lait), *Whey, posset.* Du petit lard (entrelardé), *Streaked bacon.* Petite-vérole (maladie fort connue), *The small-pox.*

Le petit sceau, *The privy seal.*

Petit-maître, Petite oie, &c. V. MAÎTRE, OIE, &c.

Petits choux (sorte de patisserie), *Sort of puff-cakes, Spanish paste.*

Petit-noûtier (petites oublies roulées en cornet), *Rolled wafers.*

Petit-pied [os d'une forme presque ovale, & d'une substance spongieuse, renfermé dans le sabot du cheval] *Coffin-bone.*

* Etre réduit au petit pied (se trouver réduit à une moindre fortune), *To be reduced, to be brought to low circumstances.*

Peindre en petit, *To paint* or *draw the head,* or *in half length.*

Les petits & les grands, *The little and the great ones.*

Les petits d'une chienne, *The puppies* or *whelps of a bitch.* Les petits d'une truie, *The litter of a sow.* Les petits d'un aigle, *The young ones* or *the brood of an eagle.* Faire ses petits, *To bring forth young ones.*

Du petit au grand (par comparaison des petites choses aux grandes), *By comparing great things with small.*

Petit à petit (peu à peu), *By little and little, by degrees.*

† Petit à petit l'oiseau fait son nid (avec un travail assidu, qui vise médiocre, on vient à bout de ce qu'on entreprend), *Little strokes fell great oaks; By little and little the sea is dryed.*

Il est petit devant elle (il s'abaisse devant elle par respect ou par crainte), *He is very little before her.*

EN PETIT, *adv.* [en abregé, en raccourci, en miniature.] *On a small scale.*

Un petit, (un peu), *A little.*

Petit cèdre ou Oxycèdre (espèce de cèdre qui croît naturellement en Italie, en Espagne, &c). *Oxycedrus' berry-bearing cedar.*

Petit cyprès (aurone femelle), *Southern wood.*

Petit-gris (plumes grises que l'Autruche a sous le ventre), *The belly-feathers of an Ostrich.*

Petit-gris (Ecureuil du Nord; la peau), *Minever.*

Petit houx, (houx frelon), *Knee-holm.*

Petite orge, *s. f.* V. CE'VADILLE.

PETITEMENT, (petiteman), *adv.* [en petite quantité; chétivement, pauvrement, modiquement, médiocrement, peu, foiblement] *Little; meanly, poorly.*

Il vit petitement, (il a de la peine à subsister). *He lives sparingly.*

Il est logé petitement, (fort à l'étroit), *He has a small lodging.*

PETITESSE, (petitèce), *s. f.* [peu d'étendue, peu de volume, modicité, foiblesse] *Littleness, smallness, diminutiveness, pettiness, lowness, minuteness; pettiness, shortness, shortness, slenderness.* La petitesse de la taille. *His low stature.* Ne regardez pas à la petitesse du don mais à ma bonne volonté, *Do not mind the littleness of the gift, but my good will.*

* Petitesse d'esprit, *Slenderness, shallowness* or *narrowness of wit.* Je ne sais comment accorder tant d'extravagance avec tant de petitesse, *I know not how to reconcile so much extravagance with so much insignificancy.*

* PETITESSE, [bassesse] *Meanness, lowliness.*

☞ Il y a de la petitesse à cela (se dit lorsqu'un homme se formalise de la moindre chose, ou s'attache trop exactement à de petites choses), *'Tis mean or low.*

PETITION de principe, (pétiсion), *s. f.* [t. Didactique; lorsqu'on allègue pour preuve la chose même qui est en question] *Begging the question, demand, postulate; Petitio principii.*

PETITOIRE, (pétitoère), *adj.* [terme de Jurisprudence] Ex. Action pétitoire, instance faite en justice pour être établi ou maintenu dans la propriété d'un bien] *Petitory* or *petitionary, demand, petition.*

PE'TITOIRE, *s. m.* [une demande au pétitoire] *A petition.* Il a gagné son procès au pétitoire, [l'arrêt l'a déclaré légitime propriétaire de l'héritage en question,] *The verdict has been given for him.*

PE'TOLA, *s. m.* (espèce de serpent double marcheur d'Afrique & d'Amérique.] *Viper, snake* or *adder, petola.*

PETON, *s. m.* [mot enfantin, ou de plaisanterie, pour dire petit pied] *Foot, little foot.*

PETONCLE, *s. f.* [petit poisson à coquille] *A cockle, periwinkle, scallop.*

PE'TONCLE, [coquille de pétoncle, coquille bivalve] *A cockle shell.*

PETORITE, *s. m.* [terme d'Antiquaire; sorte de chariot à quatre roues] *Petoritum.*

PETREE, *adj.* [ne se dit que de cette partie de l'Arabie qui est séparée de l'Arabie heureuse] *Stony, Petrea.* L'Arabie pétrée, *Arabia Petrea.*

PE'TREAU, *s. m.* [t. de Jardinier; fauvageon qui repousse au pied d'un arbre, *Scion, sucker.*

PE'TREL, *s. m.* [oiseau aquatique, qui fréquente les plages Septentrionales] *Petrel* or *stormbird.*

PE'TREUX, -EUSE, (pétreü, -treüze), *adj.* [t. d'Anatomie; pierreux, qui tient de la pierre] *Gravelly, stony, petrous.* Os Pétreux, *Ossa petrosa, ossa temporum.*

PE'TROLE, *s. m.* [huile minérale, bitume liquide & inflammable qui sort des fentes des rochers] *Petrol, petroleum.*

PE'TRI, -IE, *part. of* Pétrir, *Kneaded.*

* Ne diroit-on pas que le Ciel l'a petri d'autre limon que moi? *Would one not think he was made of different clay from me?*

* C'est un homme tout pétri de salpêtre (se dit d'un homme colère & impétueux), *He is made of gun-powder; He is a fiery, passionate man.*

* Un homme pétri d'eau froide, *A humdrum, a man without any mettle.*

* Pétri d'ignorance, *Full of ignorance.*

* Il est tout pétri de mensonges, *He is all made up of lies.*

PE'TRICHERIE, *s. f.* [t. de Marine; appareil de la pêche de la morue] *Preparation for the cod-fishery.*

PE'TRIFICATION, (pétrifikâcion), *s. f.* [changement en pierre; la chose même pétrifiée; restes de végétaux ou d'animaux convertis en pierres] *Petrifying, petrification.*

PE'TRIFIER, (pétrifie), pétrifiant, pétrifié; *v. a.* [changer en pierre; endurcir, glacer, rendre immobile, étonner, surprendre] *To petrify, to change to stone.* Se pétrifier, *v. r. To petrify, to become stone.* Il y a des eaux qui pétrifient peu à peu tout ce qu'on y jette; *There are waters which by degrees petrify every thing which is thrown in them.* Nous les pétrifiames (nous les étonnames), *We petrified them.* Bois pétrifié, *Petrified wood.*

PE'TRIN, (pétrain), *s. m.* [huche, coffre dans lequel on pétrit le pain] *A kneading trough.*

PE'TRIR, pétrissant, pétri; je pétris; *v. a.* [détremper de la farine avec de l'eau, &c. & en faire de la pâte; amollir, manier la pâte] *To knead, to mould.* Ne diroit-on pas que le ciel l'a pétri d'autre limon que moi? *Would one not think he was made of different stuff from me?*

PETRO-SILEX, *s. m.* [espèce de pierre ou caillou de roche que l'on regarde comme la matrice du jaspe & quelquefois du porphyre] *Petro-silex, Flint-stone.*

IN PETTO, [façon de parler Italienne qui se dit de quelque chose qu'on tient secret, qu'on ne veut pas dire] *In secret, secretly, in petto, kept hidden.* Leurs noms sont un mystère impénétrable, que je me reserve *in petto, Their names are an impenetrable secret, which I keep locked up in my own breast.*

PE'TULAMMENT, (pétülaman), *adv.*

[d'une manière pétulante: insolemment, effrontément], *Petulantly, with saucy pertness, in a petulant manner, saucily, malapertly.*

PE'TULANCE, (pétülance), *s. f.* [qualité de celui qui est pétulant; effronterie, insolence], *Petulance, petulancy, malapertness, forwardness, alertness, pertervity, pertness, huffishness, pracacity, frowardness.*

PE'TULANT (pétülan), -ANTE, *adj.* [vif, impétueux & brusque, impatient, emporté, fougueux, insolent, remuant, impudent, effronté] *Petulant, malapert, saucy, boisterous, noisy, pert, procacious, cocket, hasty, shrewish, hoity-toity, humoursome, froward.*

§ PE'TUN, (peteun), *s. m.* [mot peu en usage; Herbe à la Reine; Nicotiane] *Tabac, tobacco.*

PE'TUN-SE', ou PE-TUN-TSE', [l'une des deux pierres qui entrent dans la composition de la porcelaine de la Chine], *Petunjé* or *petunsie.*

§ PE'TUNER, (pétüne), *v. n.* [prendre du tabac en fumée, fumer] *To take tobacco, to smoke.*

PETZCOALT, *s. m.* [serpent du Mexique]. *Petzcoalt.*

PETZORA, *s. f.* [province du Nord de la Moscovie, le long de la Mer Glaciale] *Petzora.*

PEU, *adv.* [guère, est opposé à *beaucoup*; petitement, tant soit peu, modiquement. N. B. 1. *Peu* veut être accompagné de la préposition *de*, quand il se construit avec un nom. 2. Il s'emploie aussi substantivement. 3. Quand *le peu* est accompagné d'un substantif singulier, le relatif, ou l'adjectif qui suit, doit se rapporter à *le peu*, & non pas au substantif; mais si le substantif est pluriel, il faut que l'adjectif se rapporte au substantif] *Little, but little, but a little; few, but few, but a few.* Parler peu, *To speak little.* Peu ou point, *Little or nothing.* Ni peu ni point, *None at all.* Peu de fanté, *Crazines's.* Peu d'argent, *Little money.* Peu de bois, *Little wood.* Peu d'hommes, de soldats, *Few men, few soldiers.* Peu aimable, *not very amiable.* Peu agréablement, *not very agreeably.* Fort peu, bien peu, *Very little.*

Le peu que je vaux, *The little that I am worth.* Il faut profiter du peu qui me reste, *I must avail myself of the little that remains to me.*

‡ Quelque peu, *A little.* Si peu que rien, *Very little.* Tant soit peu, *A little, ever so little.* Il mange peu, *He eats little.* Il a peu mangé, *He has eat but little.* J'ai vu peu de gens qui, . . . *I have seen but few men who . . .* Peu à peu, *By little and little, by degrees, insensibly, insensibly, gradually.* Dans peu, Dans peu de temps, *In a little time, within a little while, ere long, speedily, soon.* Dans peu de jours, *In a few days.* Tu seras marié avant qu'il soit peu, *Thou shalt be marry'd before it's long.* Peu souvent (rarement), *Seldom, not often.*

☞ A peu près (presque, environ), *Very near, almost, thereabout, much, what.*

☞ A peu de choses près, *Within a small matter.* Un peu, *lightly; daintily; pretty.*

Attendez un peu, *Stay a little.* Encore un peu, *A little longer.* Ayez un peu de patience, *Have a little patience.* Le peu de plaisir que j'y prends, *The little pleasure I take therein.* Votre peu de soin, *Your little care.* Le peu d'affection qu'il m'a témoignée (& non témoignée), *The little affection which he has shewed me.* Le peu de visites que j'ai reçues (& non reçu), *The few visits which I have received.* Se contenter de peu, de peu de chose, *To be contented with little or with a small matter.* Comment le monde est-il si peu peuplé en comparaison de ce qu'il étoit autrefois? *How comes the world to be so thin of people, in comparison of what it was formerly?* Un homme de peu (de néant), *A mean or common sort of man.*

☞ C'est peu de chose que cet homme-là (on n'en doit pas faire cas), *He is a man of no consequence.*

☞ C'est peu de chose que de nous (pour marquer a misère de la condition humaine), *We are but wretched inconsiderable creatures.*

¶ Peu, *Little*; Ne guère, *Not much*; (Synon): *Peu* désigne l'idée de petitesse; *Guère* signifie *beaucoup*; car il ne désigne *peu* qu'en vertu de la négation qui l'accompagne toujours. Il y a cette différence entre ces deux phrases; *il n'y en a guère, & il n'y en a pas beaucoup*, que celle-ci ne fait que nier ou exclure la grande quantité, le grand nombre, la vraie abondance; au lieu que l'autre exclut ou nie indéfiniment la quantité, le nombre, l'amas. Ainsi *ne guère* diminue beaucoup plus, & désigne beaucoup moins de choses que *pas beaucoup*. *Peu* est donc l'opposé de *beaucoup*, & *guère* en devient une forte négation. S'il n'y a *guère* d'une chose, non-seulement il n'y en a pas *beaucoup*, mais il n'y en a pas assez, il n'y en a pas ce qu'il faut, il y en a *trop peu*, fort peu, il n'y en a presque point. *Peu* affirme positivement la petite quantité; & *guère* ne fait que l'indiquer ou la supposer. *Peu* annonce quelque chose de positif, & *guère* laisse nécessairement une incertitude, un doute, & quelque chose de vague dans l'idée de *peu*. Vous dites positivement qu'il y a *peu* de commerce dans un pays; le commerce en est petit. Vous dites vaguement qu'il n'y a *guère* d'argent dans le commerce; & par là vous indiquez que l'argent y manque. Un homme qui a *peu* d'argent, en a, & peut-être assez: Un homme qui n'en a *guère*, en manque, il en manquera. Il y a différens degrés de *peu*: *Bien peu, fort peu, trop peu, très-peu, tant soit peu, si peu que rien*; Il n'en est pas ainsi de *guère*, il indique le *peu* comme indivisible; & il ne laisse du *peu* que ce qu'il est obligé d'en laisser, *le moins*. Avec *peu*, on fait quelquefois *beaucoup*: Avec *trop peu*, on ne fait *guère*, on ne fait pas grand' chose. Sans expérience, on n'a *guère* de raison: Avec une grande expérience, on n'en a encore que *trop peu*. *Peu* ne se place pas devant des comparatifs ou des termes de comparaison; or c'est précisément le contraire de son synonyme. On dit qu'une personne n'est *guère mieux* ou *guère meilleure* qu'une autre, & il faudroit dire qu'elle est, non pas *peu*, mais substantivement *un peu mieux*, *un peu meilleure* qu'une autre. Entre deux objets dont l'un n'est *guère* plus agréable que l'autre, vous laissez choisir: Entre deux objets dont l'un est *un peu plus* agréable que l'autre, vous choisissez. Ainsi *guère* le met-il pour *presque*, *presque point*, comme quand ce mot est suivi d'*un que*. Il n'y a *guère* que lui qui fût capable de faire cela, c'est à dire, il est presque le seul, peut-être le seul homme capable de le faire. *Guère* s'emploie aussi pour adoucir la force, & modérer l'énergie de la négation affirmative *pas* ou *point*, par un air d'exception ou de doute. Ainsi pour ne pas dire séchement qu'une femme est laide, vous dites qu'elle n'est *guère* jolie; & vous diriez qu'elle n'est pas fort jolie, pour dire qu'elle l'est *peu*, ou qu'elle ne l'est qu'un *peu*.

SI PEU, auſſi peu, trop peu [façons de parler relatives & comparatives.] Ex. Vous y ſerez ſi peu, auſſi peu que vous voudrez, *You will ſtay there as little as you pleaſe.*

POUR PEU QUE, *conj.* régit le ſubjonctif, & ſe rend en Anglois de différentes manières. *If ever ſo little, if at all, though ever ſo little.* Pour peu qu'il boive, *If he drinks ever ſo little.* Pour peu que vous en preniez ſoin, Pour peu que vous y mettiez de ſoin, *If you take ever ſo little care of it or of 't.* Il n'eſt pas poſſible que ces petits garçons, pour peu qu'ils ſoient jolis, il les arrête & les flatte, *When he ſees little boys paſſ by, if they are at all handſome, he ſtops and fondles them.*

PEU S'EN FAUT, } [autre idiotiſme
PEU S'EN FAUT QUE, } qui ſe conſtruit avec le ſubjonctif & la négative] *There wants but little of it, little is wanting but.* Il eſt auſſi grand que vous, ou peu s'en faut, ou l'peu s'en faut qu'il ne ſoit auſſi grand que vous, *He wants very little of your height*; *He is almoſt as tall as you.* Peu s'en faut que je ne le batte, *My fingers itch to be at him.* Peu s'en eſt fallu que je n'aie été tué, *I was like to have been killed*; *I was within a hair's breadth of being killed.*

† Prix & peu, *A ſmall income but enjoyed peaceably.*

† Peu & bon [on ſe contente de peu pourvu qu'il ſoit bon] *A little but good.*

†† Peu ou prou, ni peu ni prou, [peu ou beaucoup, ni peu ni beaucoup] *Either little or much, neither little nor much.*

PEUCEDANE, *ſ. m.* [queue de pourceau, fenouil de porc; plante médicinale] *Peucedanum, Hog's fennel.*

PEUILLE (peüigle), *ſ. f.* [t. de Monnoie; petit morceau de metal ſur lequel on fait l'eſſai du reſte] *A piece of new coin broke off for an eſſay.*

PEUPLADE, *ſ. f.* [multitude d'habitans qui paſſent d'un pays à un autre pour le peupler] *Colony, plantation.*

PEUPLADE, [frai, ou alevin dont on empoiſonne un étang] *Spawn, or fry of fiſh.*

PEUPLE, *ſ. m.* [multitude d'hommes, ordinairement d'un même pays, qui vivent ſous les mêmes loix; nation] *People, many folks, nation.* Les peuples barbares, *Savage nations.*

PEUPLE, [la partie la moins conſidérable d'entre les habitans d'une même ville, d'un même pays; populace, vulgaire, roule] *People, commonalty, crowd, multitude, vulgar.* Le du peuple, *Rabble, ſwiniſh multitude.* Homme du peuple, *Plebeian.* Faveur du peuple, *Popularity.* Abondance de peuple, d'habitans, *Populouſneſs.* Le menu peuple, le bas peuple, le petit peuple, *The mobile, the mob, the meaner or lower ſort of people, mobility, populace, The ſwiniſh multitude.*

PEUPLE, [petit poiſſon qu'on met dans un étang pour le peupler] *Fry.* Mettre du peuple dans un étang, *To ſtock a pond.*

PEUPLER (peüple), peuplant, peuplé; *v. a.* [établir une multitude d'habitans en quelque endroit] *To people, to ſtock with inhabitants, to populate.* La Grèce peupla l'Italie, *Greece peopled Italy.* Un pays fort peuplé, *A very populous country.* Peupler un étang de poiſſons, un colombier de pigeons, un pays de gibier, *To ſtock a pond with fiſh, a dove with pigeons, a country with game.* Peupler une garenne, *To ſtock a warren.* Peupler une étoffe de boutons (y former avec le poil beaucoup de petits boutons; ratiner une étoffe), *To make cloth ratteen-like.*

PEUPLER, *v. n.* [multiplier par la voie de la génération; proliger, pulluler] *To propagate, to increaſe, to multiply, to populate.*

PEUPLIER (peüplie), *ſ. m.* [grand arbre dont les feuilles ſont blanches par deſſous] *Poplar.* Peuplier d'Italie, *Lombardy-poplar.*

PEUR, *ſ. f.* [crainte, mouvement par lequel l'âme eſt excitée à éviter un objet qui lui paroit nuiſible; frayeur, appréhenſion, terreur, timidité, effroi] *Fear, fright, dread, dismay.* Avoir peur, *To be afraid, to fear, to ſtand in fear.* Avoir grand' peur, *To be in great fear.* Mourir de peur, *To be frighted to death.* Faire peur à quelqu'un, *To fright or frighten one, to put him in fear, to fear.* Sans peur, *Fearleſs.* Il a peur de tout, de lui, *He fears every thing, him.* J'ai peur de m'engager, *I am afraid to engage.* Avez-vous peur qu'il ne vienne? *Are you afraid that he ſhould come?* Je n'ai pas peur qu'il s'en aille *I am ſure he will ſtay.* En être quitte pour la peur, *To be out of fear.* Avoir peur de ſon ombre (être excellivement peureux), *To be afraid of his ſhadow.*

† On peut bien guérir du mal, mais on ne guérit pas de la peur, *One may conquer evil, but cannot overcome fear.*

☞ Ce ne ſont pas ces Philoſophes-là qui font peur, *Theſe are not the Philoſophers that men are afraid of.*

☞ Il y a bien des gens dans le monde à qui le mot de Philoſophie fait peur, parce qu'il y en a bien peu qui entendent ce terme dans ſa véritable

table ſignification, *There is ſomething terrible to many people in the word Philoſopher, becauſe there are very few who underſtand the true meaning of it.* C'eſt pour le coup que les affaires vont vous faire peur, *For once you will be ſick of buſineſs.*

† N'aille au bois qui a peur des feuilles (quand on craint le danger, il ne faut pas aller où il y en a), *He who's afraid of leaves muſt not come into a wood.*

PEUR, V. ALARME, V. CRAINDRE.

¶ Peur, *Fear*; Frayeur, *Fright*; Terreur, *Terror* (synon.): Ces trois expreſſions marquent l'état d'une ame plus ou moins troublée par la vûe de quelque danger. Si cette vûe eſt vive & ſubite, elle cauſe la *peur*; ſi elle eſt plus frappante & réfléchie, elle produit la *frayeur*; ſi elle abat notre eſprit, c'eſt la *Terreur*.

La *peur* eſt ſouvent un trouble de la machine pour le ſoin de ſa conſervation, dans l'idée qu'il y a du péril: la *frayeur* eſt un trouble plus grand, plus frappant, plus pertévérant: La *terreur* eſt une paſſion accablante de l'ame, cauſée par la préſence réelle, ou par l'idée très-forte d'un grand péril.

DE PEUR DE, *prep.* [ſe conſtruit auſſi avec l'infinitif des verbes] *For fear of.* Il ne ſe rend jamais tard, de peur des voleurs, de peur d'être volé, *He never comes home late, or keeps bad hours, for fear of the robbers, or of being robbed.*

DE PEUR QUE, *conj.* [régit le ſubjonctif, & demande la négative avant le verbe ſuivant] *Leſt, for fear that.* De peur qu'il ne le ſache, *Leſt he ſhould know it.*

PEUREUX, -EUSE (peûreû, -reûze), *adj.* [craintif, qui eſt ſujet à la peur, timide, appréhenſif, foible] *Fearful, timorous, faint-hearted, chicken-hearted.* Cheval peureux, *A ſtarting horſe.*

PEUT-ÊTRE, *adv.* [dubitatif; s'emploie quelquefois ſubſtantivement, par haſard, par aventure, par accident] *Perhaps, may be, it may be, peradventure, perchance, poſſibly, haply.* Peut-être viendra-t-il, Peut-être qu'il viendra, *Perhaps he may come.* Paris eſt peut-être la ville du monde la plus ſenſuelle, & où l'on raffine le plus ſur les plaiſirs; mais c'eſt peut-être celle où l'on mène une vie plus dure, *Of all the cities in the world, I know not but Paris is the moſt ſenſual, and refines the moſt upon her pleaſures; and yet perhaps no people live harder.* J'ai peut-être la moitié de mes eſclaves qui méritent la mort, *I know not but one half of my ſlaves deſerve death.* Peut-être, *Perhaps ſo.* Peut-être qu'oui, *Perhaps yes.*

☞ Vous fondez vous ſur un peut-être, *Do you depend upon a may be.*

PEUT, [troiſieme perſonne de POUVOIR] *He can.*

PFULLENDORF, *ſ. m.* [ville impériale d'Allemagne au cercle de Souabe] *Pfullendorf.*

PHACITE (fâcite), *ſ. f.* [nom que l'on donne quelquefois à la pierre nummulaire] *Phacites.*

PHÆCASIENS (fékâziain), *ſ. m. pl.* [Mythol. anciens Dieux de la Grèce] *Phæcaſiani.*

PHAE'TON, *ſ. m.* [Mythol. fils du Soleil & de Clymène, frappé de la foudre par Jupiter, roues; & précipité dans l'Eridan] *Phaeton.*

PHAE'TON, *ſ. m.* [eſpèce de voiture à quatre roues; calèche, cabriolet] *Phaeton, chaiſe.*

PHAGE'DE'NIQUE (fâjédénike), *adj.* [rongeant; ſe dit des ulcères malins qui rongent & corrodent les chairs voiſines] *Phagedenick, phagedenous.*

Eau Phagédénique (de l'eau de chaux dans laquelle on a mêlé quelques corroſifs: Elle conſume les chairs baveuſes), *Phagedenick water.*

PHAGOLINO (fâgolino), *ſ. m.* V. ACARNE.

PHALANGE (fâlanje), *ſ. f.* [c'étoit autrefois le corps d'infanterie Macédonienne, gros bataillon, bataillon carré] *Phalanx.* Soldat d'une phalange, *Phalangarian.*

PHALANGE, [les os qui compoſent les doigts de la main & du pied] *Phalanx.*

PHALANGE, [nom que l'on a donné à ſix différentes eſpèces d'araignées] *Phalangia.*

PHALANGE, [plante aquatique & médicinale] *Phalangium.*

PHALANGER (fâlanjé), *ſ. m.* [petit quadrupède à long muſeau & à longue queue] *Phalanger.*

PHALANGISTE (fâlanjiſte), *ſ. m. A ſort of ſarbacous.*

PHALANGITE (fâlangite), *ſ. m.* [ſoldat de la phalange] *Phalangarian.*

PHALARIS (fâlarice), *ſ. m.* [plante qui produit pluſieurs tiges ſemblables à celles de l'épautre] *Phalaris, canary-graſs.*

PHALAROPE (fâlarope), *ſ. m.* [genre d'oiſeau étranger aquatique, tirant gris-de-fer au pied de poule d'eau] *Phalarope.*

PHALÈNE (fâlène), *ſ. m.* [nom que les naturaliſtes donnent au papillon nocturne, c'eſt-à-dire qui ne vole que ſur le ſoir] *Night-butterfly, Phalæna.*

PHALEUQUE (fâleuke), *ou* PHALEUCE (fâleuce), *adj.* [t. de Poéſie Latine; ſe dit d'un vers hendécaſyllabe ou de cinq pieds, qui ſont un ſpondée, un dactyle, & trois trochées] *Phaleucus, or Phaleucian, Phaleucian.*

PHALLICA (fâllikâ), *ſ. f. pl.* [Mythol. fêtes en l'honneur de Bacchus] *Phallica.*

PHALLUS (fâlluce), *ſ. m.* [Mythol. nom de Priape] *Phallus.*

PHALSBOURG (fâlsbourk), *ou* PHALTZBOURG, *ſ. m.* [forte ville de France entre l'Alſace & la Lorraine] *Phalſbourg* or *Phaltzbourg.*

PHARAON (fâraon), *ſ. m.* [jeu des Cartes aſſez ſemblable à la baſſette] *Pharao, faron.*

PHARE (fâr), *ſ. m.* [grand fanal, pour éclairer les vaiſſeaux qui ſont en mer; flambeau, grande lumiere; tour à feu] *Phare, pharos, light-house, watch-tower.*

PHARE de Meſſine, [détroit de la Méditerranée, entre la Sicile & la Calabre ultérieure] *Faro of Meſſina; The Phare of Meſſine.*

PHARISAÏQUE (fârizaïke), *adj.* [qui tient du caractère des Phariſiens] *Phariſaical.* L'orgueil Phariſaïque & le Phariſaïſme ſont paſſés en proverbe, & on les applique aux faux dévots & aux rigoriſtes outrés, *Phariſaical pride and Phariſaiſm are become proverbial, and are applied to bigotes and over-nice perſons.*

PHARISAÏSME (fârizaïſme), *ſ. m.* [caractère des Phariſiens, hypocriſie] *Phariſaiſm.*

PHARISIEN (fârizien), *ſ. m.* [ſectaire parmi les Juifs] *Phariſee.*

PHARMACEUTIQUE (farmâceutike), *adj.* [qui concerne la pharmacie] *Pharmaceutick, Pharmaceutical.*

PHARMACEUTIQUE, *ſ. f.* [partie de la Médecine, qui traite de la compoſition des médicamens, & de leur emploi] *Pharmaceutica.*

PHARMACIE (farmâcie), *ſ. f.* [l'art de préparer & de compoſer les remèdes] *Pharmacy.*

PHARMACIEN (farmâciain), *ſ. m.* [celui qui exerce la Pharmacie] *Pharmacopolift, Apothecary.*

PHARMACITE (farmâcite), *ou* AMPELITE, *ſ. f.* [eſpèce de terre noire bitumineuſe] *Pharmacites.*

PHARMACOCHYMIE (farmâkoſchimie), *ſ. f.* [partie de la Chymie qui enſeigne la préparation des remèdes chymiques] *Pharmacochymia.*

PHARMACOLOGIE (farmâkolojie), *ſ. f.* [ſcience de la Pharmacie] *Pharmacology.*

PHARMACOPE'E (farmâkopé), *ſ. f.* [traité qui enſeigne de quelle maniere les remèdes doivent être préparés] *Pharmacopœia, dyſpenſatory.*

† PHARMACOPOLE (farmâkopôle), *ſ. m.* [Apothicaire, droguiſte] *Pharmacopoliſt, apothecary.*

PHAROS (fârôce), *ſ. m.* [île de la mer Méditerranée] *Pharos.*

PHARYNGOTOME (faraingotome), *ſ. m.* [inſtrument de Chirurgie; lancette cachée & avec laquelle le Chirurgien peut pénétrer juſques dans le fond de la gorge] *Pharyngotom.*

PHARYNX (farainkse), *ſ. m.* [l'orifice du goſier qui touche à la bouche] *Pharynx.*

PHARZA *autrefois* PHARSALE, *ſ. f.* [ville de la Turquie d'Europe] *Pharza.*

PHASE (fâze), *ſ. f.* [t. d'Aſtronomie; ſe dit des diverſes apparences de quelques planètes; révolution, diverſité, différence d'aſpect] *Phaſis, aſpect.* Les phaſes de la lune, de Vénus, &c. *The phaſes of the moon, of Venus, &c.*

PHASE, *ſ. m.* [Mythol. Prince de la Colchide, change en fleuve par Thétis] *Phaſis.*

PHASE *ou* FACHS, *ſ. m.* [grand & célèbre fleuve d'Aſie qui ſe jette dans la Mer Noire] *Phaſis.*

PASE'OLE, *ſ. f.* V. FASE'OLE.

PHATAGIN (fâtajain), *ſ. m.* [eſpèce d'animal des Indes Orientales aſſez reſſemblant au Pangolin] *Phatagin.*

PHÉDRE (fédre), *ſ. f.* [Mythol. fille de Minos & de Paſiphaé, qui devint amoureuſe de ſon beau fils Hippolyte, mais ſans retour] *Phædra.*

* PHE'BUS (fébuce), *ſ. m.* [le Soleil & Apollon, Dieu du Parnaſſe & de l'Hélicon] *Phœbus, Apollo*; * *rant.* * Parler phébus, Donner dans le phébus, Employer le phébus (ſe ſervir d'un langage, d'un ſtyle trop guindé), *To ſpeak or write bombaſt, or fuſtian.* Tout ſon ſtyle eſt un phébus perpétuel, *His ſtyle is bombaſt all over.*

PHE'BUS, V. GALIMATHIAS.

PHÉMONOE' (témônoé), *ſ. f.* [Mythol. fille d'Apollon, une des Sibylles, qui inventa les vers héroïques] *Phemonoë.*

PHÉNICIE (fénîcie), *ſ. f.* [pays de la Turquie d'Europe] *Phenicia.*

PHÉNICIEN, -ENNE (fénîciain, -ciène), *adj. & ſ.* [qui concerne la Phénicie, habitant de la Phénicie] *Phenician.*

PHE'NICOPTERE, V. PHŒNICOPTE`RE.

PHE'NIGME, *ſ. f.* [t. de Médecine; remède qui excite de la rougeur, & fait élever des veſſies ſur les parties du corps où il eſt appliqué] *Phenigma.*

PHÉ'NIX (féniks), *ſ. m.* [oiſeau fabuleux; ſe dit figurément de quelqu'un unique en ſon genre] *Phœnix.*

* C'eſt le phénix des beaux eſprits, *He is the Phœnix of great wits.*

PHÉNIX, [conſtellation de l'hémiſphère Auſtral] *Phœnix.*

PHÉNIX, *ſ. m.* [Mythol. fils d'Amyntor] *Phœnix.*

PHE'NOMÈNE (fénômène), *ſ. m.* [t. Didactique; tout ce qui apparoît dans l'air; ſe prend auſſi pour tous les différens effets qu'on remarque dans la nature; effet extraordinaire, évènement ſingulier] *Phenomenon.* Il rend raiſon de tous les phénomènes, *He accounts for all phenomena.* C'eſt un phénomene que de vous voir ici, *It is a phenomenon to ſee you here.*

PHÉ'ON, *ſ. m.* [t. de Blaſon; pointe de flèche] *Pheon.*

PHÉ'RE'CRATE (férékrâte), *ſ. m.* [vers de la Poëſie Grecque ou Latine, compoſé d'un dactyle entre deux ſpondées] *Pherecrate.*

PHIALITE, *ſ. m.* [concrétion pierreuſe; jeu de la nature, qui imite un flacon &c.] *Phialite.*

PHILADELPHIE (filadélfie), *ſ. f. ou* ALLACHARS, [ancienne & célèbre ville de la Natolie] *Philadelphia.*

PHILADELPHIE, [ville de l'Amérique Septentrionale, cap. de la Penſylvanie] *Philadelphia.*

PHILAMMON (fillâmon), *ſ. m.* [Mythol. fils d'Apollon & de Chioné, fameux muſicien] *Philammon.*

PHILANDRE (filandre), *ſ. m.* [eſpèce de Didelphe, ſorte de quadrupède] *Philander.*

PHILANTHROPE (filantrôpe), *s. m.* [celui qui par disposition & bonté naturelle est porté à aimer tous les hommes] *Philanthropist, lover of mankind.*

PHILANTHROPIE (filantropie), *s. f.* [bienveillance envers les hommes] *Humanity.*

PHILAUTIE (filôti), *s. f.* [amour de soi-même] *Philautia, self-love.*

PHILIPPINES (filipine), *s. f. pl.* [îles de la mer des Indes au delà du Gange] *Philippine Islands.*

NOUVELLES PHILIPPINES, *ou* ÎLES DE PALAOS, [îles de la mer des Indes, entre les Moluques, les anciennes Philippines & les Marianes] *New Philippines, or Palaos.*

* PHILIPPIQUE (filipike), *s. f.* [se dit des Oraisons de Démosthene contre Philippe; crit que méchantes & satiriques] *Philippick.*

PHILIPPOPOLI, *s. m.* [ancienne & considérable ville de la Turquie Européenne dans la Romanie] *Philippopoli.*

PHILISBOURG (filisbourk), *ou* PHILIPSBOURG, *s. m.* [ville forte d'Allemagne dans le cercle du haut Rhin] *Philipsburgh.*

PHILLYRA (fillirâ), *s. f.* [Mythol. fille de l'Océan, changée en tilleul par son amant Saturne] *Phillyra.*

PHILLYRE'E (fillirée, *ou* PHILLYREE, *s. f.* [Plante, arbuste médicinal qui croît aux lieux ombragés & âpres] *Phillyrea, mock-privet.*

PHILOCTÈTE (filoktète), *s. m.* [Mythol. fils de Pœan, & compagnon d'Hercule] *Philoctetes.*

PHILÆNES (filène), *s. m. pl.* [Mythol. deux freres de Carthage, qui préférèrent d'être enterrés tout vifs, plutôt que de voir leur pays perdre un pouce de ses frontières] *Philæni.*

PHILOLOGIE (filolôjie), *s. f.* [t. Didactique; erudition qui embrasse diverses parties des Belles-lettres; littérature] *Philology, universal learning.*

PHILOLOGUE (filolôgue), *s. m.* [t. Didactique; homme de Lettres, Litterateur] *Philologer, Philologift.*

PHILOLOGIQUE (filolôjike), *adj.* [qui concerne la philologie; critique] *Philological.*

PHILOMÈLE (filomèle), *s. f.* [Mythol. fille de Pandion roi d'Athènes, changée en rossignol] *Philomela.*

** PHILOMÈLE *s. f.* [un rossignol] *Philomela, philomela, nightingale.*

* § PHILOSOPHAILLE (filozôfâgle), *s. f.* [t. de mépris; se dit de la tourbe des philosophes modernes] *Petit sophers, Philosophasters.*

PHILOSOPHALE (filozôfâle), *adj.* [ne se dit que dans cette phrase]

PIERRE PHILOSOPHALE, [la transmutation des métaux en or] *The Philosopher's stone.*

* C'est la pierre philosophale (c'est extrêmement difficile à trouver), *It is the philosopher's stone.* Ce n'est pas la pierre philosophale, *That's not the philosopher's stone.*

* Il n'a pas trouvé la pierre philosophale (il a l'esprit fort borné), *He is not a conjurer.*

PHILOSOPHE (filozôfe), *s. m.* [titre que Pythagore prit par modestie au lieu de celui de sage: celui qui cherche à connoître les effets par leurs causes, & par leurs principes; *& par abus*, incrédule, dévôt, raisonneur; esprit ferme, élevé: misanthrope] *Philosopher, sophist, sage.* En philosophe, *Philosophically.* Raisonner en philosophe, *To philosophize.* Méchant philosophe, *Philosphaster.*

PHILOSOPHE, *adj. Philosophical.* Anaïs, dont l'esprit étoit vraiment philosophe, &c. *Anais, whose mind was truly philosophical, &c.*

PHILOSOPHE, [sans les colléges] un colier qui étudie en philosophie] *A student in philosophy.*

L'or des Philosophes, la poudre des Philosophes (l'or des Alchimistes, la poudre de projection), *The gold of philosophers, philosophers' stone or powder; powder of projection.*

PHILOSOPHER (filozôfé), philosophant, philosophe; *v. n.* [traiter des matières de Philosophie; raisonner sur divers sujets de morale ou de physique; raisonner trop subtilement sur quelque chose; déclamer, médire] *To philosophize, to reason, or to argue like a philosopher; to moralize, or to talk morals.*

Quel Pasique pour un choix j'ai tant philosophé,
Fantôme de ses appas m'être si fort coiffé?
Heavens! After making use of so much Philosophy in my choice, why was I be so mightily bewitched by her charms?

* § PHILOSOPHERIE (filozôfrie), *s. f.* [se dit en plaisantant pour philosophie] *Philosophizing.*

*§ PHILOSOPHESQUE (filozôfèske), *adj.* [t. de plaisanterie] *Philosophical.* La tourbe philosophesque, *The philosophical throng.*

PHILOSOPHIE, (filozôfie), *s. f.* [science qui consiste à connoître les choses par leurs causes & par leurs effets; opinion de Philosophe: fermeté & élevation d'esprit, par laquelle on se met au-dessus des accidens de la vie; amour de la sagesse, étude de la nature & de la morale] *Philosophy, Wisdom.* Faire la philosophie, Etre en philosophie, *To be student in philosophy.*

PHILOSOPHIE, [t. d'Imprimerie; caractère entre le Cicéro & le petit Romain] *Small pica.*

PHILOSOPHIQUE, (filozôfike), *adj.* [qui concerne la Philosophie] *Philosophick, philosophical.*

PHILOSOPHIQUEMENT, (filozôfikeman), *adj.* [d'une maniere philosophique] *Philosophically, philosopher-like.*

*§ PHILOSOPHISER, (filozôfizé), philosophisant, philosophifié; *v. a.* [philosopher, faire le philosophe] *To philosophize.*

* § PHILOSOPHISME, (filozôfisme), *s. m.* [fausse philosophie] *Philosophism.*

*§ PHILOSOPHISTE, (filozôfiste), *s. m.* [prétendu philosophe] *Philosopist.*

PHILTRE (filtre), *s. m.* [breuvage amoureux, ou autre drogue qu'on suppose propre à donner de l'amour] *Philter, love-potion, charm, allurement.*

PHIMOSIS, (fimôzice), *s. m.* [t. de Médecine; maladie du prépuce, qui est si resserré, qu'il ne peut se renverser pour découvrir le gland] *Phimosis.* (La maladie contraire s'appelle Paraphimosis).

PHINE'E, (finé), *s. m.* [Mythol. fils d'Agénor, & roi de Paphlagonie, changé en pierre par Thétée qui lui montra la tête de Medusé] *Phineus.*

PHLE'BOTOMIE, (flébôtômie), *s. f.* [t. de Chirurgie; taignée, art de saigner] *Phlebotomy.*

PHLE'BOTOMISER, (flébôtômizé), *v. n.* [t. de Chirurgie; tirer du sang] *To phlebotomize, to breathe or open the vein.*

PHLE'BOTOMISTE, (flébôtômiste), *s. m.* [partisan de la saignée] *Phlebotomist.*

PHLE'GE'THON, (flejéton), *s. m.* [Mythol. fleuve bouillant de l'Enfer] *Phlegethon.*

PHLEGMAGOGUE, &c. V. FLEGMAGOGUE, &c.

PHLEGON, (flégon), *s. m.* [Mythol. un des quatre chevaux du Soleil] *Phlegon.*

PHLEGYAS, (flejias), *s. m.* [Mythol. fils de Mars & de Chryse, roi des Lapithes] *Phlegyas.*

PHLEGYENS, (flejiin), *ou* PHLEGYES *f. m. pl* [Mythol. peuple de Béotie, détruit par Neptune] *Phlegyæ.*

PHLOGISTIQUE, (flojistike), *s. m.* [t. de Chymie; la partie inflammable des corps] *Phlogiston.*

PHLOGOSE, (flôgôze), *s. f.* [Inflammation interne ou externe, ardeur, chaleur contre nature dans tumeur] *Phlogosis.*

PHLYACOGRAPHIE (fliakôgrafie), *s. f.* [parodie, hilarocie, travestissement comique] *Phlyacographia, burlesque.*

PHOCÈNE, *s. m.* [animal cétacée, marsouin] *Porpise or sea-calf.*

PHŒBAS, (fébâce), *s.* [Mythol. Prêtresse d'Apollon] *Phœbas.*

PHŒBE' (fébé), *s. f. &* PHŒBUS (fébuce), *s. m.* [Mythol. noms de Diane & d'Apollon] *Phœbe and Phœbus.*

PHŒNICOPTERE (fénikoptère), *s. m.* [Flamant ou Flammant, Bécharu, oiseau de l'Amérique] *Phœnicopterus.*

PHŒNICURE (fénikure), *s. m.* [Rossignol de muraille, ainsi appelé parce qu'il se retire dans les trous des murailles] *Phœnicurus, ruticilla, red tail.*

PHOLADE (fôlâde), *s. f.* [coquillage multivalve, composée de cinq pièces; pitaut, dail] *Pholas, Pholade; Pholack.*

PHOLADITE, *s. f.* [pholade devenue fossile] *Pholadite.*

PHOLIBOTE (fôlibote), *s. m.* [espèce de lézard écailleux] *Lacertus squammosus.*

PHOQUE (fôke), *ou* PHOCAS (fôkâce), *s. m.* [animal amphibie vivipare; c'est une variété du loup marin] *Phoca.*

PHORBAS (forbâce), *s. m.* [Mythol. fameux voleur tué par Apollon] *Phorbas.*

PHORCUS (forkuce), *s. m.* [Mythol. Dieu marin] *Phorcus.*

PHORONIS (foronice), *s. f.* [Mythol. titre d'Io] *Phoronis.*

PHOSPHORE (fôsfore), *s. m.* [corps artificiel qui donne de la lumiere] *Phosphor, phosphorus.*

* PHOSPHORE, [étoile du matin] *Phosphorus, Lucifer.*

PHOSPHORIQUE (fôsfôrike), *adj.* [de la nature du phosphore] *Phosphorical.*

PHRASE (frâze), *s. f.* [assemblage de mots sous une certaine construction; façon de parler] *Sentence, phrase, locution.* Livre de phrases, *Phraseology.*

†* Varier la phrase (il ne faut pas toujours vivre de la même manière), *To vary the phrase.* Ne parler que par phrases (avoir une façon de parler affectée), *To speak only phrases.* Diseur, faiseur de phrases, *Phrase-maker.*

PHRASE ADVERBIALE, V. ADVERBE.

PHRASE', (frâzé), *adj.* [lié, harmonieux, nombreux, cadence; se dit du style, par opposition à coupé] *Connected, harmonious.*

PHRASER (frâzé), *v. a.* [tourner en phrases] *To phrase.*

§ PHRASIER (frâzié), *s. m.* [chercheur de phrases, faiseur de phrases; rheteur bouffi; écrivain mercenaire] *Phrasemaker; bombastus, fustane author; hireling writer.*

PHRE'NE'SIE (frénézie), &c. V. FRE'NE'SIE, &c.

PHRYGENNES (frijène), *s. f. pl.* [mouches nées d'un ver qu'on trouve en Phrygie] *Phrygian flies.*

PHRYGANE, *ou* FRIGANE, *s. f.* [nom générique que l'on donne à plusieurs espèces de mouches aquatiques] *Phryganea, cade worm.* V. CHARE'E, HE'MEROBE.

PHRYXUS (friksuce), *s. m.* [Mythol. fils d'Athamas] *Phryxus.*

PHTHISIE (ftizie), *s. f.* [maladie qui dessèche les poumons; consomption, étique, pulmonie, épuisement] *Phthisic, consumption, decay, tisick.*

Vous désirez la vieillesse une phthisie naturelle, qui nous dessèche & nous consume, *You desire old age a natural decay that withers and consumes us.*

PHTHISIOLOGIE (ftizîolôjie), *s. f.* [t. de Médecine; discours, traité de la phthisie] *Phthisiology.*

PHTISIQUE (ftizike), *adj.* [étique, malade de phthisie] *Phthisical, wasting, consumptive.*

PHU, *s. m.* V. VALE'RIANE.

PHYLACTE'RE, (filakière), *s. m.* [nom de petits morceaux de peau ou de parchemin, que les Juifs s'attachoient au bras, ou au front, & sur lesquels étoient écrits différens passages de l'Ecriture] *Phylactery.*

PHYLACTE'RE, [chez les Païens: toute espèce de

de préservatif ou de talisman porté superstitieusement par les anciens] *Physiatery.*

PHYLARQUE (filarke), *ſ. m.* [chef de tribu ; magiſtrat de l'ancienne Athène] *Phylarchus.*

PHYLLITIS (fillitice), *ſ. f.* [langue de cerf, ſeolopendre ; plante médicinale] *Phyllitis, hart's tongue.*

PHYLLON (filon), *ſ. m.* [Mercuriale velue à épi ; plante médicinale émolliente & laxative] *Phyllon.*

PHYSICIEN (fiziſiin), *ſ. m.* [qui ſait la Phyſique, qui l'étudie ; naturaliſte, *A natural philoſopher, one who underſtands or ſtudies natural philoſophy.*

PHYSIOLOGIE (fiziolojie), *ſ. f.* [partie de la Médecine qui traite de la conſtitution du corps animé, & de l'uſage de ſes parties] *Phyſiology.*

PHYSIOLOGIQUE (fiziolojike), *adj.* [qui concerne la phyſiologie] *Phyſiological.*

PHYSIOLOGISTE (fiziolojiſte), *ſ. m.* [qui traite de la phyſiologie] *Phyſiologiſt.*

PHYSIONOMIE (fiziönömie), *ſ. f.* [l'air, les traits du viſage ; mine] *Look, looks, aſpect, phyſiognomy.* Il a la phyſionomie ſi baſſe qu'il ne fait guère honneur aux gens de qualité, *His aſpect is ſo mean that he does not do much honour to men of quality.* Avoir la phyſionomie d'un honnête homme, *To look an honeſt man.* V. AIR.

Bonne phyſionomie, *Promiſing countenance.*

PHYSIONOMIE, [l'art de juger par l'inſpection des traits du viſage, quelles ſont les inclinations d'une perſonne] *Phyſiognomy, metopoſcopy.*

PHYSIONOMIQUE (fiziönömike), *adj.* [t. de Médecine ; ſe dit de ſignes tirés de la phyſionomie] *Phyſiognomick.*

PHYSIONOMISTE (fiziönömiſte), *ſ. m.* [qui prétend ſavoir l'art de juger par l'inſpection du viſage quelles ſont les inclinations d'une perſonne] *Phyſiognomiſt, phyſiognomer.*

PHYSIQUE (fizike), *ſ. f.* [ſcience qui a pour objet les choſes naturelles] *Natural philoſophy, phyſics.* Théologie phyſique, *Phyſico-theology.*

PHYSIQUE [dans les colléges, la claſſe où l'on enſeigne la Phyſique] *Phyſick.*

PHYSIQUE, *adj.* [naturel] *Phyſical, natural.*

PHYSIQUEMENT (fizikeman), *adv.* [d'une manière réelle & phyſique ; réellement, exactement parlant] *Phyſically, by natural operation, naturally.*

PHYSETÈRE (fizetère), *ſ. m.* [ſouffleur, ſorte de poiſſon de mer] *Phyſeter.*

PHYTOGRAPHIE (fitógrafie), *ſ. f.* [deſcription des plantes] *Phytography.*

PHYTOLITHE (fitólite), *ſ. f.* [nom des plantes réellement pétrifiées] *Phytolithe, petrified plant.*

PHYTOTYPOLITHE (fitótipólite), *ſ. f.* [foſſile qui porte l'empreinte d'une plante] *Phytotypolithe.*

PIACULAIRE (piakulère), *adj.* [qui ſe rapporte à l'expiation] *Piacular, piaculous, expiatory.* Sacrifice piaculaire. *Expiatory ſacrifice.*

‖ PIAFFE (piafe), *ſ. f.* [vaine ſomptuoſité en habits, en meubles, en équipage ; oſtentation, faſte, étalage pompeux] *Pride, parade, ſhow, ſtate, ſtrutting, ſtrut.* Faire piaffe, *To carry it proudly.*

PIAFFER (piafé), [t. de Manége : ſe dit d'une action très-noble d'un cheval, qui conſiſte à paſſager dans une ſeule & même place ſans avancer, ſans reculer, ſans ſe traverſer] *To prance to go on, although reſtrained by the bridle.*

‖ PIAFFER, *v. n.* [faire piaffe ; marcher fièrement, affecter de la vanité, du faſte] *To carry it proudly, to ſtrut it, to take ſtate upon one's ſelf, to make a vain ſhow of one's ſelf.*

PIAFFEUR (piafeur), *ſ. m.* [cheval qui piaffe] *A proud and ſtately horſe ; Piaffeur.*

‖ PIAILLER (piaiié), piaillant, piaillé ; *v. n.* [crailler continuellement d'un ton aigre & par mauvaiſe humeur ; crier, clabauder ; ſe dit auſſi des enfans ; piauler, brailer] *To ſcold, to bawl ; to ſquall.*

‖ PIAILLERIE (piâiglerie), *ſ. f.* [criaillerie, crierie, clabauderie, brailement] *Bawling, ſqualling, ſcolding.*

‖ PIAILLEUR, -EUSE (piâigleur, -igleuze), *ſ. m. & f.* [criard, qui ne fait que piailler ; criailleur, brailleur, clabaudeur, grondeur, piauleur] *A ſcold, a brawler, a ſqualler, a bawling* or *ſcolding man or woman.*

PIAN, *ſ. m.* [nom que l'on donne en Amérique à la maladie vénérienne] *The venereal diſeaſe.*

PIANE-PIANE (piâne-piâne), *adv.* [doucement, lentement] *Piano-piano.*

PIANO (piâno), [t. de Muſique : doux] *Piano.*

PIANO-FORTE, *ſ. m.* [clavecin à marteau ; inſtrument de muſique] *Piano-forte.*

PIAST, *ſ. m.* [t. d'Hiſtoire moderne, qui ſe dit des deſcendans des anciennes maiſons de Pologne : Piaſt eſt oppoſé à étranger] *Originally deſcended.*

PIASTRE, *ſ. m.* [monnoie d'argent d'Eſpagne] *Piaſter, cob, a piece of eight.*

‡ PIAULER, V. PIAILLER.

‡ PIAUTRE (piôtre), [envoyer quelqu'un au piautre] *To ſend one a packing.*

`A PIBLE. *adv.* [t. de Marine] Ex. Mât à pible, *Pole-maſt.* Maté à pible, *Pole-maſted.*

PIC, *ſ. m.* [inſtrument de fer courbé & pointu par le bout, dont on ſe ſert pour ouvrir la terre] *Pick, pick-axe,* ‡ *hack.*

PIC, [t. de Géographie ; ſe dit de certaines montagnes très-hautes & en pain de ſucre] *Peak.* Le pic de Ténériffe, *The peak of Teneriff.*

`A pic (perpendiculairement), *Perpendicularly.*

`A pic ſur ſon ancre, *Cloſe a peek upon the anchor.*

PIC, [t. du jeu du Piquet, ſe dit lorſque celui qui a la main compte juſqu'à trente, en jouant les cartes, avant que l'autre ait pu rien compter] *Peek, pique.* Faire pic, repic & capot, *To peek, repeek, and capot one.*

PIC, *ſ. m.* [petite vergue inclinée à l'horiſon] *Gaff.*

PIC, *ſ. m.* [genre d'oiſeau ; Pivert] *Picus, a wood-pecker.*

PICA, *ſ. m.* [appétit dépravé, qui fait déſirer des choſes abſurdes, les femmes groſſes y ſont ſurtout ſujettes] *Longing, pica.*

PICACUROBA. *ſ.m.* [Tourte, ſorte de tourterelle] *Turtle.*

PICAREL, *ſ. m.* [Haret, Garon, eſpèce de petite Mendole blanche ; petit poiſſon de la Méditerranée] *Smaris, a ſort of anchovy.*

PICARDIE, *ſ. f.* [prov. de France] *Picardy.*

PICAVERET, *ſ. m.* [oiſeau qui reſſemble beaucoup à la linotte] *A ſort of linnet.*

PICE'A, *ou* PESSE, *ſ. m.* [eſpèce de ſapin] *Pitch-tree.* [poix qu'on tire du ſapin] *Pitch.*

PICHOLINE, *ſ. f.* [olive de la plus petite eſpèce] *Olive of the ſmalleſt kind.*

PICHOT, (pîcho), *ſ. m.* [nom que l'on donne en Provence au Cerniſier] *Cherry-tree.*

PICHOU *ou* PICHON, *ſ. m* [Margay ; eſpèce particulière de grand chat putois ou ſauvage de la Louiſiane] *Pole cat.*

PICO, *ſ. m.* [île de l'Océan, l'une des Açores] *Pico.*

PICOLETS (pîkolé), *ſ. m. pl.* [t. de Serrurerie ; petits crampons qui tiennent le pêne dans la ſerrure] *Holdfaſts, bolt-nabs.*

PICORE'E (pîkore), *ſ. f.* [action de butiner ; ſe dit des ſoldats qui vont d'eux-mêmes en maraude ; petite guerre, maraude, pillage] *Pickering, plundering.* Aller à la picorée, *To go a pickering,* or *plundering.*

* Elles vont picorer, *ou* à la picorée (en parlant des abeilles), *They go a pickering.*

‡ PICORER (pîkóre), *v. n.* [aller à la petite guerre ; butiner, marauder, piller, voler, dérober] *To picker, to go a pickering,* or *plundering.*

‡ PICOREUR (pîkoreur), *ſ. m.* [ſoldat qui va à la picorée ; maraudeur, pilleur, voleur] *Freebooter, one who goes a pickering.*

PICOT (pîkó), *ſ. m.* petite pointe qui demeure ſur le bois, qui n'a pas été coupé nettement] *A little knob remaining upon the wood that was not been cut even.* Un picot m'a écorché la main, *A ſplinter has ſcratched my hand.*

PICOT, [petite engelure au bas des dentelles] *Purl.*

PICOTE' (pîkóté), -E, *part. of* Picoter, *Pricked.*

‖ Il eſt picoté de petite vérole, *He is pitted with the ſmall pox, or is full of pock-holes.*

PICOTEMENT (pîkotman), *ſ. m.* [impreſſion incommode, qui ſe fait ſur la peau par l'acrimonie des humeurs, ou par quelque choſe d'extérieur ; *Pricking, ſtimulating, pica.* Sentir des picotemens dans tout le corps, *To feel a pricking all over the body.*

PICOTER (pikóté), picotant, picoté ; *v. a.* [ſe dit d'une certaine impreſſion un peu douloureuſe qui ſe fait ſur la peau, ou ſur les membranes] *To prick, to ſtimulate.*

Je ſens quelque choſe qui me picote l'eſtomac, *I feel ſome prickings or tranſitings in my ſtomach.*

PICOTER, [ſe dit des piquures que les oiſeaux font aux fruits en les becquetant] *To peck.*

Voilà de beaux fruits : c'eſt dommage que les oiſeaux les aient picotés, *What a fine fruit : 'tis a pity it has been pecked by the birds.*

PICOTER, [attaquer ſouvent quelqu'un par des paroles dites avec malignité, affecter de le fâcher, de l'agacer ; harceler, irriter] *To provoke, to tease, to anger, to quarrel.* Ils ne picotent toujours l'un l'autre, *They are always teaſing one another.*

PICOTERIE (pîkóterie), *ſ. f.* [paroles dites malignement pour picoter que qu'un, pour le fâcher ; différend, conteſtation, *Bickering, teaſing, quarrel, tiff, ſquabbling, variance.* Il m'attaque tous les jours, ce ſont des picoteries continuelles, *He attacks me every day, it is a continual bickering.*

PICOTIN (pîkótain), *ſ. m.* [petite meſure pour meſurer l'avoine qu'on donne aux chevaux ; l'avoine que contient le picotin] *Peck.* Un picotin d'avoine, *A peck of oats.*

PICUIPINIMA, *ſ. f.* [très-petite tourterelle de St. Domingue & de la Martinique ; Cocot-zin] *Picuipinima.*

PICUMNUS, *ſ. m.* [Mythol. Dieu champêtre] *Picumnus.*

PIE (pie), *ſ. f.* [oiſeau de plumage blanc & noir, de la groſſeur d'un pigeon ; agaiſe, dame jaquette, margot] *Mag-pie, pie, pianet, mag.* Pie-grièche (eſcorcheur), *A ſpecked mag-pie,* † *wary-angle, butcher-bird, cenſorius picus griſeus, lanius.* Larron comme une pie, *Pilching like a mag-pie.*

* Une pie-grièche (femme d'humeur aigre & querelleuſe), *A ſcreech, a very ſcold.*

† Elle jase comme une pie borgne (ſe dit d'une femme qui parle beaucoup), *She is a tatling houſewife.*

† Il croit avoir trouvé la pie au nid (ſe dit par raillerie d'un homme qui croit avoir fait quelque découverte conſidérable, qui ſe croit fin de ſon fait), *He thinks himſelf cock-ſure.*

Fromage à la pie (eſpèce de fromage blanc écrémé), *New cheeſe.*

Piats *ou* Piots (les petits de la pie) *The little mag-pies.*

PIE, [cheval blanc & noir, ou blanc & bai] *A piebald horſe, a pied horſe.* Il montoit une pie, Il étoit monté ſur un cheval pie, *He mounted or rode a piebald horſe.*

PIE, [grillade faite des os d'une épaule de mouton avec le peu de viande qui y reſte] *A broiled blade-bone of mutton.* Faire une pie d'une épaule de mouton, *To broil a ſhoulder of mutton.*

PIE, *adj.* [pieux, *ne ſe conſtruit qu'avec* œuvre] *Pious, charitable.* Œuvres pies, *Charitable uſes.*

PIE, [nom propre qu'on a donné à quelques Papes] *Pious, godly, holy.*

PIE-ECOUILLE, *ou* PIE ESTACHE, *ſ. f.*

[Veuve, Livon, coquillage univalve à fond blanc & tacheté de noir] *Pie-jbell.*

PIE-DE-MER, [bécasse de mer] *Pica marina Aristotelis, Hæmatopus, Sea-pie.*

PIE-DE-MER-À-GROS-BEC, [oiseau de passage de la grosseur d'un canard domestique; il trousse pies des côtes du Nord de l'Angleterre] *Pica marina, sea-guil.*

PIE-MÈRE, [membrane qui enveloppe immédiatement tout le cerveau] *Pia-mater.*

† PIEÇA, *adv.* [autrefois] *Heretofore, it was a year.*

PIÈCE, *f. f.* [partie, portion d'un tout; morceau, lambeau, fragment, éclat, tronçon, tranche,] *Piece, part, bit, parcel, scrap, fragment.* Un pièce, *piece-meal.* En pieces rangées Par pièces, [peu à peu & successivement] *By scraps, piece-meal.* Les pièces d'une montre, *The pieces of a watch.* Pieces de rapport (dont on se sert dans les ouvrages de marqueterie), *Inlaid work.* Un appartement de six pièces de plain pied, *An apartment of six rooms on a floor.* La pièce d'un soulier (le morceau de cuir qui couvre le coude pied), *The vamp of a shoe.* Une pièce de terre (étendue de terre tout en un morceau), *A piece of ground.* Une pièce de blé, *A wheat-field.* Mettre, Briser en pieces, *To put, or to break in pieces, to lanisare, to rip, to mangle, to rend.* Une armée qui a été taillée en pièces, *An army cut in pieces, or routed.*

Être armé de toutes pièces (de pied en cap), *To be armed cap-a-pee.* *Accommoder quelqu'un de toutes pièces (le maltraiter, en dire beaucoup de mal), *To give one a good dressing, to claw him off to some purpose.*

Il emporte la pièce (se dit d'un homme qui raille, qui médit d'une manière atroce), *He has a nipping, biting or abusive way of jesting.*

Une colonne toute d'une pièce (qui n'est que d'un seul morceau), *A column of one piece.* * Cet homme est tout d'une pièce (se dit d'un homme qui se tient trop droit, qui n'a rien de libre, le dégagé dans sa taille) *That man is as stiff as a peter.*

‖* J'ai dormi cette nuit tout d'une pièce (sans interruption), *I have made but one sleep in the whole night.*

‖ C'est une grosse pièce de chair, *He* or *she is but a lump of flesh.*

Il a eu cette maison pour une pièce de pain [il l'a eue à bon marché,] *He got this house for an old song.*

PIÈCE, [petit morceau d'étoffe, &c. qu'on attache à des choses de même nature, pour les raccommoder lorsqu'elles sont trouées] *Patch, piece.* Mettre ou ajouter une pièce, des pièces, *To piece, to patch.* Ouvrage de pièces rapportées, *Patch-work.*

†‡ Il fait comme les Chaudronniers, il met la pièce auprès du trou, *He does like a Tinker, for one hole that he patches up he makes two others.*

PIÈCE, [morceau que les femmes attachent au devant de leur corps de jupe] *Stomacher.* Elle avoit une pièce de toile d'or, *She had a stomacher of gold cloth.*

PIÈCE, [se dit de certaines choses qui font un tout complet] *Piece, &c.* Une pièce de drap, *A piece of cloth.* Pièce de four, pièce de pâtisserie, *Pastry, pastry-work.* Pièce de vin, *An hogshead* or *vessel of wine, butt of wine.* Pièce d'eau (grande étendue d'eau pour l'embellissement d'un jardin), *A piece* or *sheet of water.* Un fermier qui a tant de pièces de bétail (en parlant du gros bétail), *A farmer that has so many heads of cattle.*

PIÈCE, [chacun, chacune] *A piece, each.* Ces chevaux-là coûtent cent écus pièce, ou cent écus la pièce, *Those horses cost a hundred crowns a piece.* Des oranges à un écu la douzaine, c'est cinq sous la pièce, *Oranges at a crown a dozen are five pence a piece.*

PIÈCE, [canon] *Piece.* une pièce d'Artillerie, *A piece of ordnance.* Trente pièces de canon, *Thirty guns.* Pièces de vingt-quatre, *Twenty-four pounders.* Pièces de campagne, *Field-pieces.* Pièces de batterie, *Battery-pieces.* Pièces de chasse, *Chase-guns, head-chaces.*

PIÈCE, [ouvrage d'esprit en vers ou en prose; composition en musique; drame, poëme] *Piece, piece of work, performance.* Pièce de théâtre, *A play.* On joue aujourd'hui une pièce nouvelle, *There is a new play acted to-night.* La grande pièce, *The play.* La petite pièce, *The entertainment, after-piece.* Une pièce de luth, une pièce de clavecin, *A piece for the lute, the harpsichord.*

PIÈCE, [terme de Pratique; toute sorte d'écriture qui fert à quelque procès] *Paper, writing.* Il faut voir les pièces, *The papers or writings must be produced.* C'est la meilleure pièce qui ait été faite (la meilleure production qu'on ait), *It is the best piece in the bag.*

PIÈCE, [se dit aussi en parlant de la monnoie] *Piece, a single piece of money.* Une pièce de six sous, *A six pence.* *On a donné la pièce au Rapporteur, *They greased the fist of the Reporter.*

† Être bien près de ses pièces (avoir peu d'argent), *To be short of money, to be low in cash.*

PIÈCE, [au jeu des Echecs; se dit de tout ce qui n'est pas pion] *Piece.* La Dame est la meilleure pièce des Echecs, *The Queen is the best piece at Chess.*

‖* PIÈCE, [malice, tour] *Trick, a roguish trick.* Jouer une pièce, Faire une pièce à quelqu'un, Faire pièce à quelqu'un, *To play or serve one a trick.* La pièce est plaisante, est bonne, *The trick is very pleasant, very good.*

‖* UNE BONNE PIÈCE, } [une personne
UNE FINE PIÈCE, } rusée & maliciesie; se dit également de l'un & de l'autre sexe] *A cunning* or *sharp blade, a sly buffy* or *jade.*

PIÈCES anatomiques injectées, [animaux ou parties d'animaux conservées dans leur formes par le moyen de l'injection] *Anatomical injections.*

PIÈCE, [du milieu d'un tonneau, & qui en forme le fond; mutresse pièce] *Middle, bottom-piece.* Pièces à l'eau [t. de Marine, futailles] *The water-casks.* Pièce de quatre ou tonneau, *A tun.* Pièce de trois, *A pipe.* Pièce de deux, ou tonne, *A butt tun.*

PIÈCE de charpente, *Any piece of timber used in ship-building.*

PIED, (pie), [la partie du corps de l'animal, qui est jointe à l'extrémité de la jambe, & qui lui sert à le soutenir & à marcher; base, fondement.] *Foot.* Depuis la tête jusqu'aux pieds Depuis les pieds jusqu'à la tête, *From head to foot.* Les doigts du pied, *The toes.* Avoir des cors aux pieds, *To have corns.* Le coude pied, *The instep.* Un coup de pied, *A kick.* Donner des coups de pied à quelqu'un, *To kick one.* Lui donner du pied au cul, *To kick his arse.* Course de gens à pied, *Foot-race.* Marcher à pied, *to go on foot, to walk.* Qui va à pied, *Pedaneus.* Taper du pied, (signe de colère) *To stamp.* Y aller des pieds & des mains (faire tous ses efforts) *To go to it hands and feet.* Ne pas toucher du pied à terre (se dit d'une chose qui ne souffre point de difficulté), *Not to set foot to the ground.*

☞‖ Voulez-vous donner un coup de pied jusques-là? (voulez-vous aller jusques-là? *Will you step as far as that place?* Je m'avançai vers cette lumière, persuadé que l'on étoit encore sur pied dans cette maison, & résolu de demander un logement pour cette nuit, *I advanced towards the light, persuaded that there was still somebody in the house not yet gone to bed, and resolved to desire lodging for that night.* Marcher sur la pointe du pied, *To walk tiptoe* or *upon one's tip-toes.* Marcher pieds nus, *To walk barefoot.* Passer une rivière à pied sec, *To pass over a river dry.* Mettre le pied dans un endroit, (y arriver, y aborder), *To set foot in a place.* Je ne mettrai plus les pieds (je n'irai plus) chez lui, *I shall not set foot any more at his house.* Mettre pied à terre (descendre de cheval ou de carrosse), *To alight.*

Bête à quatre pieds, *A four-footed beast.* Les pieds de devant, *The fore feet.* Des pieds de veau, *Calves' feet, acrocolia.* Des pieds de mouton, *Trotters, sheeps' feet.* Des pieds de cochon, *Pigs' feet.* Des pieds de cochon de lait, *Pettitoes.* Petits pieds (des perdrix, des cailles, des ortolans, &c.) *Small fowls* or *game.* Il s'acharna sur les entrées, & ne fit pas moins d'honneur aux petits pieds, *He fell teeth and nail upon the ragouts, and did no less honour to the birds than he had done to the first dishes.*

Gens de pied (qui ne sont ni à cheval, ni en voiture) *Foot people.* Gens ce pied (soldats qui servent à pied), *Foot soldiers.* Valets de pied (gens de livrée qui suivent à pied, & qui ne montent jamais derrière le carrotte), *Footmen; foot-boys, lacquies.* Capitaine, Colonel en pied (par opposition à ceux qu'on appelle réformés), *A Captain* or *Colonel in full pay.*

Un plain pied (appartement composé de plusieurs chambres, ou l'on va de l'une à l'autre sans monter ni descendre), *A range of rooms upon the same floor.* Son appartement a six pièces de plain pied, *His apartment consists of six rooms on a floor.*

Pied plat, *Broad foot.* Un pied plat, Un plat pied (t. de mépris; se dit d'un homme de basse naissance, & qui ne mérite aucune considération) *A wretch, a pitiful fellow.* Un pied poudreux, Un va-nu-pieds (homme obscur, mal dans ses affaires, & à qui on ne peut pas se fier), *A pilgarlick, a wretch.*

Pied-bot (de forme ronde, qui fait qu'on marche avec peine; celui qui a cette incommodité), *Clump-footed.*

Pied fourché (droit d'entrée imposé dans les villes sur les bêtes qui ont le pied fendu), *A duty upon cloven-footed cattle.*

Cette table est à pied de biche (les pieds en sont fendus, & figurés comme les pieds d'une biche), *The legs of this table are cloven footed.*

* Pied de biche, (t. de Menuiserie; sorte d'assemblage) *Double splice.*

Pied de Chèvre, (pince, levier de fer dont une des extrémités est faite en pied de chèvre *Handspeck.*

* Pieds de mouche (écriture dont les lettres sont très-mal formées), *Pot-hooks and hangers.* Faire des pieds de mouche, *To scrawl.* † Disputer sur un pied de mouche (sur des choses de nulle importance), *To dispute about trifles.*

‖ Aller bien du pied, (marcher bien), *To be a good footman* or *a stout walker.* † Aller du pied comme un chat maigre, *To be nimble footed, to go at a quick rate.* † Aller à beaux pieds sans lance (aller à pied), *To walk it, to foot it.*

Marcher les pieds en dedans, ou en dehors, *To go with one's toes in* or *out.* Avoir le pied à l'étrier (être sur le point de partir), *To be going to take horse, to have one foot in the stirrup.*

Une coutume qui prend pied, (qui s'établit) *A custom that gets footing.* Perdre pied (ne trouver plus le fond de l'eau avec les pieds), *To go out of one's depth.* Il y a pied par-tout (en parlant d'une rivière, pour dire qu'on s'y peut tenir debout, la tête hors de l'eau), *There is ground every where.*

Mettre une chose sous les pieds (l'oublier), *To forget a thing, to bury it in oblivion.* Mettre une chose sous les pieds (la mépriser) *To put a thing under foot.* Mettre tout le monde à ses pieds (subjuguer tout le monde), *To subdue all the world, to bring it under subjection.*

† Chercher quelqu'un à pied & à cheval (le chercher par-tout), *To look* or *seek for one every where.* Attendre de pied ferme (sans sortir d'une place), *To wait* or *stay without stirring.*

* Donnez un peu plus de pied à cette échelle, *Give a little more heel to that ladder.*

PIED, *f. m.* [t. de Marine] Ex. Pied de mât, *Heel of a mast.* Pied-droit, *A stanchion,* or *any piece of wood* or *timber which is upright on an end.* Pieds-droits (t. de Marine), *Samson's post erected in the hold from the kelson to the*

the lower-lock hat-ways, and not lock'wife. Pied marin, *Sea-legs or no shoes.* Avoir le pied marin, *To have sea-legs; [said of a man who treads firmly at sea, as one accustomed to it.* Pieds & poings liés, *Tied hand and foot.*

Lâcher le pied (reculer), *To give ground or way.* † Gagner au pied (s'enfuir), *To betake one's self to one's heels, to scamper away.*

† Faire le pied de grue (demeurer long-temps debout dans un lieu pour faire sa cour), *To dance attendance. To have a waiter's place.* † Lever le pied de veau (faire la révérence à quelqu'un, servilement ou forcément), *To make a bow or a leg, To make one's congé.* † Sécher sur pied (être dans un état violent causé par l'impatience, l'ennui, l'inquiétude), *To fret, to linger, to pine away.*

* Aller pied à pied (se conduire avec beaucoup de circonspection & de lâcheté), *To act work neither iron.*

Réduire un plan au petit pied (en faire en petit une copie où l'on conserve les mêmes proportions), *To draw a plan upon a lesser scale.*

* Etre réduit au petit pied (à un état fort au-dessous de celui où l'on étoit), *To be straitened or pinched. To be reduced to straights, to be much reduced.*

† Prendre pied sur quelque chose (se régler sur une chose, en tirer une conséquence pour une autre de même nature), *To go by a thing, To make a precedent of it.* J'ai fait cela pour lui, mais ne prétends pas qu'un autre prenne pied là-dessus, *I did that for him, but I would not have another make a precedent of it.* † Prendre quelqu'un au pied levé (prendre avantage contre lui du moindre mot qui lui échappe), *To take one up, To trap him up, To take advantage of the least word that drops from him.*

† Ne savoir sur quel pied danser (ne savoir quelle contenance tenir, quel parti prendre), *To be put to one's trumps or to one's last shifts.*

† Il est accoutumé à cela comme un chien à aller à pied ou nu-pieds, *He is as much used to that, as a dog to go upon his feet.*

Sauter à pieds joints, *To jump with feet joined.* Tenir le pied sur la gorge à quelqu'un (le traiter avec dureté, & lui faire taire par force ce qu'on veut), *To use one with the utmost rigour, to keep him under, to keep him like a toad under a harrow.*

Tenir pied à boule (en jouant), *To stand fair.*

* Tenir pied à boule (s'attacher à une chose avec beaucoup d'application & de persévérance), *To follow a business close, To stick close to it.*

Tirer pied ou aile d'une chose (en tirer quelque profit de manière ou d'autre), *To get some ships out of a thing.* Je vous trouverois de vous faire tirer le pied ou aile du premier Ministre, *I promise you shall get some ships out of the Minister.*

Sentir le pied de mouton (sentir mauvais), *To stink, To have a stinking breath, To smell ramish.*

Mettre une armée, des troupes sur pied (lever une armée), *To raise an army or troops.* Entretenir une armée sur pied, *To keep a standing army.*

† Couper l'herbe sous le pied à quelqu'un (le supplanter dans quelque affaire) *To cut the grass under one's feet, To supplant him.*

☞ Il y est venu de son pied (il est venu à pied), *He has trod it; he footed it.* Il a été sur pied toute la nuit (il a veillé), *He sat up all night; He was not off his legs all night.* Il y a long-temps que je n'y ai mis le pied (que je n'y ai été), *I have not set my foot there this good while.*

Pied à pied, *By degrees, gradually, by little & little.* De pied en cap, *Cap-a-pe, from head to foot, from top to toe.* La chose va bien d'un autre pied (d'une autre manière), *The business goes quite another way or after another manner.*

† Haut le pied (allons, partons, allez, partez), *Away, March off, Let us march.* Faire haut le pied (disparoître tout à coup), *To play hott or light, to march off, to scamper away.*

‖ Ne tenir à pied ni à cheval, c'est un haut-le-pied (un homme qui ne tient à rien, qui n'a point d'emploi, n'est fixé, & qui peut disparoître d'un moment à l'autre), *Don't lend him any money, he is a hedge and thorter.*

Au pied de la lettre (à parler véritablement, & sans aucune exagération), *Strictly speaking, to a literal sense.* Prendre une chose au pied de la lettre (selon le sens littéral), *To take a thing literally, to in a literal sense.* Il prend au pied de la lettre tout ce qui n'est pas à son sujet de médire, *He believes implicitly every syllable of what he wishes is charged to utter.*

† Si vous lui donnez un pied, il en prendra quatre (si dit d'un homme entreprenant, qui abuse de l'indulgence qu'on a pour lui), *Give him an inch, and he'll take an ell.*

Sur quel pied hommes nous ensemble? (comment hommes-nous ensemble?) *Upon what terms are we?*

† Il a toujours le pied, ou un pied, en l'air (se dit d'un jeune garçon éveillé qui ne demeure guère en place), *He is always on wing.*

* † Vous êtes encore fait vos pieds (vous êtes encore en état de faire ce qu'il vous plaira, vous n'êtes point encore engagé), *You may do with what you please.*

* ‖ Il commence toujours sur les pieds (il se tire toujours heureusement des occasions les plus fâcheuses), *He is like a cat, he always lights upon his feet.* Il ne faudroit tomber que sur les pieds (quelque chute qui arrive, sa condition ne laurait être que bonne). *He cannot fail of success; He can't come to any harm by it.*

* ‖ Il a trouvé chaussure à son pied (il a trouvé un autre homme capable de lui tenir tête), *He has met with his match.*

Il a encore bon pied, bon œil (il est encore frais & vigoureux), *He is full found in wind and limb.* * Il faut avoir bon pied, bon œil avec lui (il faut être extrêmement sur les gardes, pour ne pas attendre de la surprise), *A man who deals with him must have all his eye-teeth; A man must be sharp with him.*

* Bon pied, bon œil (prenez garde à vous), *Look to yourself; Have at you; Have your eye about you.*

† † C'est un homme qui ne se mouche pas du pied (se dit d'un homme habile & intelligent), *He is no fool; He is a cunning fellow.*

† Il est si fin qu'il en perd les pieds (se dit d'un homme fort amoureux), *He is over head and ears in love.*

† Il en parle bien à son aise, il a les pieds chauds (se dit d'un homme aisé qui ne plaint point ceux qui sont dans la misère), *It is easy for him to say so, he is well to pass, or he is warm, his feet are warm.*

* ‖ Il n'y a pas pied (il n'y a pas moyen de tenter une affaire), *There is no opening; 'Tis a mad attempt.*

* Il s'est tiré une épine du pied, [il a surmonté quelque grande difficulté qui l'embarrassoit), *He pulled a thorn out of his foot.*

* Il a déjà un pied dans la fosse [se dit d'un homme decrépit ou extrêmement malade] *One of his feet is already in the grave.*

Il n'en sortira que les pieds devant (il n'en sortira que pour être enterré), *He will leave his house only to go to the grave.*

Il ne faudroit mettre un pied devant l'autre, (il est foible & languissant, il ne peut marcher). *He cannot put one foot before the other.*

Il a le pied marin, (il est accoutumé d'aller sur mer, & à se tenir ferme durant le mouvement du vaisseau), [t. de Marine.] *He is used to the sea.* V. Pied.

* Il est à pied (il a vendu ses chevaux & sa carrosse), *He no longer keeps his carriage.*

Pied, [la trace de la bête qu'on chasse] *Track.* Il a reconnu au pied que c'étoit une biche, *He knew by the track that it was a hind.*

Pied, [t. de cuisine] d'un arbre, d'une plante; tronc] *A foot, a stock, a plant.* Etre assis au pied d'un arbre, *To sit at the foot of a tree.* Il a fait abattre deux cents pieds d'arbres, *He ordered two hundred trees to be felled.* Des pieds de céleri, *Heads of celery.* Pied cornier [terme de Graveur, partie qui limite l'excavure d'un hémitage, pour servir de marque & de renseignement), *A tree left at the end of an estate as a boundary.* Pied cornier [terme des montagnes qui portent l'impétuosité d'un ravine), *main pillar of a coach.*

Pied, [le dit aussi de l'endroit le plus bas d'une montagne, d'un mont, &c.] *Foot.* Le pied des Alpes, *The foot of the Alps.* Bâtir au pied d'une montagne, *To build at the foot of a mountain.* Se mettre à couvert au pied d'un arbre contre la grêle, *To get under the ground, to run and shelter under a tree.*

Dîner du pied de la bête (dîner de la nouvelle de la bête qu'on vient de tuer, pour y manger un morceau), *To eat or feast a hunting supper, to make a merry, to get a morsel.*

Pas tant de pieds, *not so slightly.*

*† Mettre un homme au pied du mur (le mettre hors d'état de reponse, d'user de subterfuge, le réduire à ne pouvoir se dédire de faire ce qu'on lui propose), *To have one to the creep out at.*

Chasse au pied (t. de jeu de Paume); pour dire que la chasse est au pied du mur), *Chase at the foot (of the wall), or at the dedans.*

Petit pied [partie intérieure du pied du cheval), V. Petit.

Cheval qui a le pied entier, *High soled horse.* Il a fait pied neuf (lorsqu'on a desferré un cheval, & qu'il lui est resorné une nouvelle corne), *He got a new hoof.* Ce cheval galoppe sur le bon pied (il lève le pied droit devant le premier), *That horse leads with the right fore-leg.* Il galoppe sur le mauvais pied, (il lève le pied gauche devant le premier, *He leads with the left fore-leg.* Mettre un cheval sur le bon pied (le dit dans le même sens), *To make a horse gallop upon his right fore-leg first.* Pied du montoir (en parlant d'un cheval), [pied gauche de devant], *The left fore-leg.* Le pied droit du montoir (le pied d'où se dévant), *The right fore-leg.* Aller de bon pied dans une affaire (s'y comporter avec beaucoup de chaleur & de bonne foi), *To be in earnest in the conduct of an affair, To deal fairly, or upright in a business.* † Il a été cetterté des quatre pieds (il a été réduit à ne savoir que répondre), *He has been nonplussed.*

Pied, [se dit encore en parlant de plusieurs sortes de meubles, d'ustensiles, & quelquefois en parlé sert à les soutenir] *Foot, leg.* Un vase à trois pieds, *A three footed vessel.* Les pieds d'une chaise, *The feet of a chair.* Le pied du lit, *The foot of the bed.* Le pied d'une table, *The leg of a table.* Un verre sans pur le pied, *A glass whose foot is broke off.*

Pied, [t. de Drapier, fond ou largeur d'une étoffe] *Breadth of cloth.*

Pied, [mesure géométrique contenant douze pouces de long] *Foot.* D'un pied, *Pedal.* Cela a tant de pieds de long, *That is so many foot long.* * Elle a un pied de tour sur le visage (se dit d'une femme extrêmement laide), *She paints enough thick.*

*† Il a un pied de nez, [il en est sorti avec un pied de nez (se dit d'un homme qui n'a pas réussi dans une affaire, *He came off foul; he was confounded at it.*) Dans un pied de nez à quelqu'un (en un moment), *In a trice or, to wink at him, to make an end.* Il ne l'en feroit pas quitte à moins d'un pied de long (se dit par menace pour marquer le peu de compassion qu'on a d'un homme), *He would not take him at the least offer.* Je voudrois qu'il eût vingt pieds d'autre qu'il fut mort), *I wish he were ten feet under ground.*

Pied, [certain nombre de syllabes qu'entrent dans la composition des vers Latins ou Grecs] *Foot, meter.* Les vers hexamètres sont de six pieds, *Hexameter verses are of six feet.*

Sur le pied, [partie de préposition; à raison, à proportion] *At the rate.* J'ai payé cette

être sûr sur le pied d'un Louis d'or l'aune, *I paid for it at the first hand at a Guinea an ell.* On ne le mettra pas sur le pied, *He will not be put upon a par.* Se mettre sur le pied de, *To put himself upon the same footing with.* Mettre sur le pied de guerre, *To put in a posture of defence.* Tenir sur le pied de, *To keep in pay.* Se mettre sur le pied de, *To put himself upon the same footing with.* Il a changé de pied, *He has altered his measures.* Il met sur le pied de cent mille écus de rente, *He reckons his estate at a hundred thousand crowns a year.* Il est sur le pied de cent mille écus de rente, *He is worth a hundred thousand crowns a year.* Sur le pied d'un homme de condition, *In the quality of a gentleman.* Sur le pied d'un homme de rien, *As a mean person.* Sur le pied d'un homme de mérite, *As a man of merit.* Sur le pied d'un homme de bien, *As an honest man.* Sur le pied d'un homme d'esprit, *As a man of wit.* Sur le pied d'un homme de cour, *As a courtier.* Sur le pied d'un homme de guerre, *As a soldier.* Sur le pied d'un homme de lettres, *As a man of letters.* Sur le pied d'un homme de robe, *As a man of the long robe.* Sur le pied d'un homme d'épée, *As a man of the sword.* Sur le pied d'un homme de mer, *As a seaman.* Sur le pied d'un homme de plume, *As a clerk.* Sur le pied d'un homme de palais, *As a lawyer.* Sur le pied d'un homme de finance, *As a financier.* Sur le pied d'un homme de négoce, *As a merchant.* Sur le pied d'un homme de métier, *As a mechanic.* Sur le pied d'un homme de peu, *As a man of no account.* Sur le pied d'un homme de néant, *As a man of no consequence.* Sur le pied d'un homme de rien, *As a man of no worth.* Sur le pied d'un homme de néant, *As a man of no consequence.* Sur le pied d'un homme de peu, *As a man of no account

a lapidifient tribe. Il y a cinq ordres de pierres, *Pierre aux four ordres de fleurs*; les cinq ordres de pierres, *Lettre anglaise, anglaises fleurs*, les pierres à lecture, *Lignites cauterii, tabes in flores*, les pierres exquises, *Lapides exquisi, pierre fleurs*; les pierres qui entrent dans la tuyaux, *Les pierres qui entrent dans les tuyaux*, les pierres précieuses, *fleurs*; les pierres fusibles, *in fusible*, ou vitrifiables, *Lapides vitrescentes, vitrifiable flores*.

PIERRE noire, (mine d'Allemagne) *Ochra nera*. — d'Aigle, V. Dactites. — d'aiguille ou d'aimant, (*Calamita, Lat.* — d'aimant (pour tirer le fer), V. Aimant. — d'aimant (le trois sortes de fer) ou fel des boeufs, *Gall stone*. — avec une tête en pierre de coq (le barre vers l'abdomen & dans le bile des coqs), *Alectoria, cock-stone*. — d'Arcol (espèce de marbre coquillier), *Stone or marble of Arcol p.* — des arrêtes (espèce d'os), *Arrêtes stone*. — de l'assurance (qui résiste à la plus grande action du feu), *Incombustible stone*. — bézoard (agate), *Bezoar stone*. — de bézoard, *Bezoar stone*. — de bézoard, *Bezoar stone*. — d'antimoine (sorte de fer), *Antimony stone*. — de l'alphabet (sur laquelle on met des chaînes ou des lettres représentées par la marine), *Numerical and letter stone*. — de fermeture d'Arménie, (sorte ou une sorte de pierre d'azur fine), *Armenian stone*. — d'aquebuse (pyrite de roche), *Sclopetorious pyrite*. — Allemande ou d'Alla ou de Inde phrase (mine d'Alun en cellere cence), *Sutre, Lapis or lapis aluminis*. — — d'aimantaire (pierre vitriolique), *Melanteria*. — d'avantoine (composition) V. Avanturine. — d'azur, (sorte de pierre bleue), *Lapis lazuli*. — de bâtisseur, *Lapides*. — de bœuf, V. Alchemy ou cidellus, *Bezoar German or Ox's egg*. — des bestiaux (qui se trouvent dans l'estomac ces vaches & des bœufs), *Bulithes bezoar German or Ox's egg*. — de Bologne (espèce de gypse de la grosseur d'un œuf de poule), *Boloman stone*. — de bézoard (pierre qui se trouve dans le corps d'un animal des Indes Orientales), *Bezoar*. — de Bombaco, ou de Mombazu (bézoard du cheval ses Indes), *Bezoar equinum or Hippithes*. — à bouton (espèce d'ardoise, fouvent pyriteuse, *Stone-stone*. — branchue (sorte de madrépore fossile), *Scala turbinata*. — brûlée (espèce de larve-gatte dont on fait des meules de moulin), *Cinnaplene*. — calaminaire ou calamine (mine du zinc), *Lapis calaminaris, calamine stone*. — calcaire (recuite en chaux par le feu), *Lime-stone*. — de caïlar, V. Pierre des amphibies. — de Cayenne, Pauxi, Cuxo ou Cusshew, mitu ou Poule de Numicie, (espèce d'oiseau du Mexique). V. Pauxi. — des cendres (tourmaline), *Tournalin, cynaturum*. — à Champignon (sorte de pierre champignon (qui se trouve dans le royaume de Naples), *A stone-plant, Lithophytum, Fungus Lyncurius*. — Chatoyante, V. Œil du monde. — de chaudron (substance terreuse d'Espagne, qui, par un degré d'ébullition de l'eau la plus limpide, s'assemble par couches au fond de la chaudière) V. Stalactite. — en pavé de la chaussée des Géants, en Irlande (pierre ignéfcente & configurée, *Basaltes*. — à chaux (pierre calcaire dont on fait la chaux), *Lime-stone*. — de chélidoine (pierre d'hirondelle), *Swallow-stone*. — de cheval (espèce de bézoard), *Hippolithos*. — de circoncision (hache de pierre), *Stone of circumcision*. — de cloche (pierre couleur de marbre noir, & tonnante comme l'airain: on la trouve dans une rivière du Mexique), *Bell-stone*. — cloisonnée (figurée à cloisons, c'est un jeu de la nature), *Ludus Helmontii*. — de cobra (pierre de serpent), *Snake* or *Serpent-stone*. — de cochon (espèce de bézoard), *The hog* or *boar-bezoar*. — colubrine (espèce de pierre ollaire solide), *Lapis colubrinus*. — de Come ou colomine (espèce de pierre ollaire), *Lapis Comensis*. — commune, V. Pierre de roche. — de corail, V. Pierre madréporique. — de corne, *Pierre de pierre de corne*. — de corne ou de cornaline, *Horn or flint stone*. — de crapaud (pierre de crapaud), *Toad stone*. — de crapaud (pierre de crapaud), *Toad stone*. — de cuivre (la matrice de cuivre), *Copper stone*. — de cuivre (la matrice de cuivre), *Copper stone*. — de cuivre (la matrice de cuivre), *Copper

qui a perdu le gluten qui unissoit ses parties; on s'en sert pour polir les métaux, *Rotten-stone*, *Tripoli*. — pierres (traitées naturellement formées dans le lit de la terre ou dans le lit de quelques rivières), *Gems*. — de la providence, V. PIERRE (PIERRE TUTULAIRE). — pierre, V. PIERRE-PERCE. — carrée d'Espagne & de Portugal (marcassite ou pyrite cubique, dont on fait des bijoux), *A marcasite* or *cubical pyrite*. — à rasoir (cos, ou queux, ou pierre Naxienne; sorte de pierre à aiguiser), *Lapis cotacularis*, or *shearis*, *Hone* or *whet-stone*. — à queue de paon. V. PLUME de paon. — rayée de Nanieft, ou pierre de Moravie (substance pierreuse nouvellement découverte en Moravie), *Namieft-stone striped Moravian stone*. — réfractaire, V. PIERRE ayre, *Apyrites*. — réniculaire (trépane), *Mammaria*. — des rompure, V. OTOLOGIE. — de fable ou fableuse, V. GRES. — à fablon (grès peu compacte dont on fait le fablon), *Sand-stone*. — facrée, jaspe noir verdâtre à grandes taches blanches dont les anciens faifoient des amulettes) *Black-greenish jasper*. — de Samos (tripon très-fin), *Tripoli*. — de fang (jaspe fanguin que les Indiens taillent en cœur, & portent en amulette), *Nephritick stone*, *red jasper*. — de fanté, (pyrite dont on fait divers ouvrages, est presque la même que la pierre de Portugal), *White imperial pyrite*. — de fuccophage (pierre affringente), *Saxophagus*, ou *latis igitus*. — de Suede (cornaline), *Scothian stone* ou *cornelian*. — de Saffranage ou chérionne (pierre d'hirondelle), *Swallow-stone* ou *chelidonius lapis*. — favonneuse (pierre dure contenant de cuivre, est mat rouge & de blanc, & est propre à dégoutter les étoffes), *Soap-stone*, or *Soap-earth*. — ferpentine, *Serpentine marble*, or *stone*. — de ferpens (pierre composée dans les îles Philippines, qui guérit, dit-on, les morsures de serpens), *Lapis serpentarius*. — de Syrie ou pierre Judaïque, *Lapis Syriacus* ou *Judaicus*, *Jewish stone*. — de Smectite ou Stéatite, (pierre ollaire), *Smectis* or *Steatites*. — ou fuif (graffel), *Opis*. — de Sorciere (pierre hémitalcane calcaire), *Lapis hemitalcanus calcarius*. — de Sthenite (agate feuilletée), *Sthenites lapis*. — fré tite ou Smectite, (pierre favonneuse ou ollaire), *Steatites*, *Smectis*. — de Stupen, (espèce de bafalte dont on fait des pierres de touche), *A species of bafaltes*, *touch-stone*. — Thébaïque (granite), *Stone of Thebais*, *Syenites*. — de tilburon ou de mouton (os qui est (au fond de l'oreille de la baleine), *Mammilla lapis*. — de tuyere (pierre de foudre, boule ou tête cérémoniale), *Thunder stone*, *bucnita*. — de tortue (osselet que l'on trouve dans la tortue), *Lapis tabulatus*, *turtle-oyster*. — de touche (pierre ou de schiste d'un grain fin qui reçoit la trace du métal qu'on y frotte), *Touch-stone*. — de tuf (espèce de Galactite), *Antipestifica galactites*. — de vaches (pierres crayeuses pendantes dans l'eau), *Lapides vaccini*. — de végétaux (qui se trouve renfermée dans le cœur d'un arbre). *Tree-brazar*. — de la petite vérole (variolite, pierre orbiculaire aplatie, pefante, dure, verdâtre, parfemée de taches qui repréfentent les grains de petite vérole: cette pierre rare se trouve dans les Indes), *Lapis variolæ*. — à verre (pierre marbrée qui se trouve en Toscane &c. s'emploie dans quelques verreries), *Ricciola*, ou plutôt *Cacoxenus*. — verte ou Amazone (jade), *Jade*. — de violette ou forte (pierre qui étant frottée rend une odeur de violette), *Violaris lapis*, *violaceus*, *violet-stone*. — vitreuse brute ou vitrifiable (pierre susceptible d'être mise en fusion & vitrifiée par l'action du feu), *Vitrifiable*, or *vitrifiable stone*. — vitriolique (qui contient du vitriol), *Lapis vitriolaceus*, *Vitriolic mineral*, *stone* &c. — de vol an (lave, pierre obsidienne, pierre ponce, pozzolane, &c.) *Volcanic stones*. — de Vulcain (pyrite ordinairement cubique). *Vulcan's stone*.

PIERRÉE, (pière), *f. f.* [conduit fait en terre, à pierre sèche, pour l'écoulement des eaux] *A water-course*, *drain*, or *small channel made of small stones and pebbles through which water is gradually drawn*.

PIERRERIES, (pièreri), *f. f.* [plusieurs pierres precieuses, diamans, joyaux] *Jewels*, *precious stones*.

PIERRETTE, (pièrète), *f. f.* [petite pierre] *A little stone*. Jouer à la pierrette (jeu d'enfans), *To play at marbles*.

PIERREUX, -EUSE, (pièreü, -reüze), *adj.* [qui est plein de pierres, couvert de rochers.] *Stony*, *calculous*, *flinty*. Terrain pierreux, *Stony land*, *jealy soil*. Des poires pierreuses, (*gravelly*, or *stony pears*.

PIERRIER, (piérié), *f. m.* [petit canon de fer, dont on se ſert sur les vaisseaux, & qu'on charge par la culaſſe] *Stone'd-gun*, *federeo* or *fute gun*.

PIESACKI, *f. m.* [ſorte de pelleterie ou fourure du Nord, qu'on y appelle gorge de chien de Sibérie] *Piefacki*.

PIÉTÉ, *f. f.* [affection & reſpect pour les choſes de la religion; dévotion, religion] *Piety*, *godliness*, *devotion*, *devotion*, *religious vows*, *behaviour*, *religion*. Quand une femme, qui n'a plus d'amans, s'adonne à la piété, &c. *When a woman*, *who has forgot who her admirers*, *engages in a religious course of life*, &c. Piété filiale, *Filial piety*. Un homme de piété, *A pious*, *godly*, or *religious man*. Gens fans piété, *Ungodly men*. Faire des œuvres de piété, *To do pious works*. V. Religion.

✠ PIÉTÉ, [l'amour qu'on doit avoir pour ſes parens] *Piety*, *filial affection*, *love* or *duty*.

Mont de piété, V. MONT.

PIÉTÉ, [en t. de Blaſon; un pélican ſouvrant le ſein pour nourrir ſes petits de ſon ſang] *Piety*.

PIÉTER, piétiner, pieté; je piète, je piétai, *v. n.* [terme dont on ſe ſert en jouant à certains jeux, comme à la boule, &c. pour ſignifier, tenir le pied à l'endroit qui a été marqué pour cela] *To ſtand fair*.

✠ SE PIÉTER, *v. r.* [prendre bien ſes mesures] *To ſtand right in one's meaſures*.

PIÉTER, *v. a.* [en t. de Marine] Ex. Piéter l'arrave & l'etrave, *To mark the ſtem and ſtern-poſt*, *with ſtrait lines in order to know the ſhip's draught of water after and abaft*.

Piéter un endroit, y mettre des marques de diſtance en diſtance, pour connoître combien l'on avance dans l'eau], *To mark the water with ſtrait lines*.

PIETINER, (piétiné), pietinant, piétiné: *v. n.* [terme fréquemment les pieds par vivacité, par impatience] *To ſtick and ſtir*, *to kick about*, *to ſtamp*, *to ſtutter*. Pietiner de colère, de rage, d'impatience; *To ſtamp with anger*, *rage*, *impatience*.

PIÉTON, -ONNE, (piéton-tone), *ſ. m. & f.* [homme, femme qui va à pied] *Walker*. C'eſt un bon piéton, *He is a good walker*.

✠ PIÉTRE, *adj.* [vil, mépriſable] *Paltry*, *pitiful*, *ſorry*, *wretched*.

✠ PIÉTREMENT, (piétreman), *adv.* [d'une manière piétre] *Pitifully*, *paltrily*, *wretchedly*.

✠ PIÉTRERIE, *f. f.* choſe vile & mépriſable [dans ſon genre] *A ſorry* or *pitiful thing*, *paltry* or *wretched ſtuff*.

PIÉTTE, (piéte, ou PIÉTTE), *ſ. f.* [poiſon qui tue à bien des pas; appelé auſſi Rengiere ou Nimette à manches; hale nuppe] *Aconite*, *Monkshood*, *Wolfbane*, *Friar's cowl*, *Saucy Jack*.

PIEU, *ſ. m.* PIEUX. (piëü, [pl.]) *ſ. m.* [pièce de bois pointue par un des bouts; pieux, pieux] *Stake*, *pale*.

PIEUSEMENT, (piëüzeman), *adv.* [d'une manière pieuſe, dévotement, religieuſement] *Piouſly*, *godly*, *religiouſly*, *devoutly*.

Ce lire pieuſement une choſe, la croire par principe de dévotion; par déférence au témoignage de ceux qui la lisent; ſans connoiſſance, & par un pur zèle), *To believe a thing piouſly*.

PIEUX, PIEUSE, (piëü, piëüze) *adj.* [qui eſt fort attaché aux devoirs de la Religion; religieux, dévot] *Pious*, *godly*, *religious*, *holy*, *ſpiritual*, *auntified*. Legs pieux (que l'on fait pour être employé en œuvres pies), *Legacy to religious uſes*, *pious legacy*. Fraudes pieuſes, *Pious frauds*, *prieſt craft*, *religious cheats*. Homme, Prince pieux, *Pious man*, *Prince*. Femme, âme pieuſe, *Pious ſoul*, *woman*. Pieux deſſein, *Pious intentions*. Penſée, entreprise pieuſe, *Pious thoughts*, *undertaking*.

PIEUVE/POGADOR, *ſ. m.* [nom que les Portugais donnent au rémora] *Remora*, or *ſucking fiſh*.

PIFFRE, *ſ. m.* ? [terme de dénigre-
PIFFRESSE, *ſ. f.* ? ment, ſe dit des perſonnes exceſſivement groſſes & replettes] *Fat guts*, *a jolly bellied perſon*.

✠ SE PIFFRER, (pifré) *ou plutôt* S'EMPIFFRER, (anpifré), *v. r.* [ſe couvrir, faire excès, manger exceſſivement] *To glut or ſtuff one's ſelf*.

PIGARGUE, *ſ. m.* [grand oiſeau carnivore des climats froids] *Pygargus*.

PIGAYA, *ſ. f.* [racine de l'ipécacuanha] *Ipecacuanha*.

PIGEON, (pijon), *ſ. m.* [oiſeau domeſtique très-connu] *Pigeon*, *dowe*.

Pigeon biset oiſeau ſauvage de paſſage à pieds rouges), *Stock-dowe*, ou *wood pigeon*. Pigeon culbutant, *Tumbler*. Pigeon ramier, (& perche ſur les arbres), *Ring dove*, or *wood-pigeon*. Pigeon ſauvage ou biſard (oiſeau de paſſage plus gros que le pigeon ordinaire), *Pigeon carrier*, ou *tragaire* or *carrier*. Fiente de pigeon ou Colombine, *Pigeon-dung*.

Une paire de pigeons, (en parlant de pigeons vivans & appariés), *A pair of pigeons*. Une couple de pigeons (en parlant de pigeons pour manger), *A couple of pigeons*. Des pigeons en compote, *Stewed pigeons*. Des pigeons à la crapaudine, *Broiled pigeons*. Pâte ou tourte de pigeons, *Pigeon-pie*.

✠ PIGEON, [homme qu'on attire par la ruſe pour le duper] *A cheat*, *a gull*.

PIGEONNEAU, -EAUX, (pijoné, -nó) *ſ. m.* [petit pigeon qui ne commence qu'à avoir ſes plumes.] *A young pigeon*.

PIGEONNIER, (pijonié). *ſ. m.* [lieu où l'on élève des pigeons; colombier, volière, fuye] *A pigeon-house*, *dove-house*.

PIGMÉE, *ſ. m. Mem.* *pigmy*.

PIGNE, *ſ. f.* [nom que l'on donne, au Pérou & au Potoſi, à la mine chargée qui reſte après que l'on a fait évaporer le mercure, qui a ſervi à amalgamer la mine, pour en dégager l'argent qu'elle contient] *Pignon*, *pinas*.

‖ PIGNOCHER. (pignoché), pignochant, pignoché; *v. n.* [manger négligemment ſans appétit] *To pinnate*, *to eat upon ſpry*.

PIGNON, (pignon), *ſ. m.* [mur d'une maiſon, qui eſt terminé en pointe; n'eſt guère l'uſage] *The gable*, or *gable end* (*of a houſe*).

✠ Avoir pignon ſur rue (avoir une maiſon à ſoi), *To have a houſe of one's own*.

PIGNON, [petite graine, ou amande de pomme de pin] *The kernel of a pine-apple*.

Pignon de Barbarie, ou noix des Barbades ou de la Medicine (fève purgative ou ricin), *The bean-nut*. Pignon d'Inde ou noix purgative d'Inde, ou grain de Tilli ou des Moluques (graine purgative) *Pinens nucleus Moluccanus*.

PIGNON de montre, [t. d Horloger; maſſe de fer ou d'acier cannelée, dont les cannelures ſont remplies dans les dents d'une roue] *Pinion*, *pinion of reverſe*, *Pinion of report*.

PIGNONÉ, -E, (pignoné), *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit de ce qui s'élève en forme d'eſcalier de part & d'autre pyramidalement] *Pignonée*.

PIGNORATIF, (pignenoratif), *adj.* [t de Juriſ-

Jurisprudence ; se dit en parlant d'un contrat par lequel on vend un héritage à charge de rachat perpétuel, & par lequel vendeur donne également héritage à son vendeur pour les intérêts en cas de vente] *Pignorative.*

PIGO ou PIGOU, *ou* PIGEO, *s. m.* [carpe piquante du lac de Côme & du lac Majeur] *Cyprinus scabratus, compressely carp.*

PIGOT ou PIGOU, *s. m.* [t. de Marine] chandelier de fer à deux pointes] *Iron candle stick.*

PILASTRE, *s. m.* [forte de pilier carré, qui ordinairement entre dans le mur ; celui-ci] *Pilaster.*

PILAU ; *s. m.* [Riz cuit avec du beurre ou de la graisse & de la viande] *Stewed rice.*

PILE, *s. f.* [amas de plusieurs choses entassées avec quelque ordre ; maille, monceau, tas] *Pile, heap.* Une pile de livres, *A pile of books.* Mettre en pile, *To pile.*

PILE d'un pont, [la maçonnerie qui en soutient les arches] *The piers of a bridge.*

PILE, [celui des côtés d'une pièce de monnoie où sont les armes du Prince] *Pile.* Jouer à croix & à pile, *To throw up cross and pile.* Croix ou pile, *Cross or pile ; head or tail ; medal or arms.*

† Il n'a ni croix ni pile (il n'a point d'argent), *He has never a cross in his pocket.*

PILE, [pierre servant à broyer, écraser quelque chose] *A grinding or pounding stone, or pestle.*

* † Mettre quelqu'un à la pile au verjus (parler mal de lui dans l'éloignement en quelque endroit), *To pay one hip and thigh, to give him a souding, to rail at him outrageously.*

PILE, [auge circulaire de bois dans laquelle on écrase les pommes avec une meule] *Apple-trough.*

PILE, [celle de mortier taillé dans l'épaisseur d'une grosse pièce de bois, à l'usage des papetiers] *Stock, mortar.* Pile à affiner, [la seconde & seule pile du moulin à piler de papeterie] *Refining mortar with fifth master.* Pile à affiner, [la seconde pile du moulin à pilon qui fait le dernier ouvrage], *The first pounder.*

PILE de cuivre, [amas de plusieurs poêles de cuivre, qui sont entre eux de grosseurs différentes, & qui sont de même matière] *Trepand, to beat, to work copper.*

PILER, [piler, broyer, écraser, quelque chose] *To beat, to pound, to bruise.*

PILER des amandes, du sucre, du poivre, *To beat almonds, carve sugar, pepper.*

* † C'est un homme qui pile bien (c'est un grand mangeur), *He has a good mouth, he is excellent good trencher, he is a great eater, or a great feeder ; He plays a good knife and fork.*

PILETTE, [pilée], *s. f.* [instrument qui sert à piler la farine] *Beater.*

PILETTES, [pirouettes de cartes, composées de deux cartes jointes] *Square flies at cards.*

* † PILEUR, [piteur] un grand pileur, [un homme qui mange beaucoup] *A great feaster or eater, a great trencher-man.*

PILIER, [pilier] *s. m.* [ouvrage de maçonnerie servant à soutenir un edifice ; pilastre, borne, arc boutant, appui, soutien] *Pillar, column.*

‖ Il a de bons gros piliers (de grosses jambes), *He has good supporters.*

* Un pilier de cabaret (un homme qui est toujours au cabaret), *A perpetual tippler.*

PILIER, [le dit des poteaux qu'on met dans les écuries, pour séparer les places des chevaux les unes des autres] *Post.* Piliers de manege, *The pillars of a riding house.*

PILIERS des Halles, [à Paris, les piliers qui soutiennent les maisons qui font le long des halles], *Pillars.*

* † Pilier de bordel, *Whore-master.*

† * Se frotter au pilier (prendre les mauvaises habitudes de ceux qu'on hante), *To forsake one's ill company for the post.*

PILIER (pilier de justice, *de grand la justice Royale ou Seigneuriale*) *haute ou moyenne*] *Post.*

Piliers de Bittes, [de Mat montans de Bitte], V. BITTES.

Pilier boutant, [corps de maçonnerie élevé pour contrebuter quelque chose] *Spur.*

PILLAGE (pi-lia-je), *s. m.* [l'action de piller, de voler, d'usurper, &c.] *Pillage, plunder, plundering, depredation, robbery, extortion, spoil, booty, prize, latrocination, &c.* Abandonner une ville au pillage, *To give up a town to be pillaged or plundered.*

* Il semble qu'il revienne du pillage, Il est fait comme un diable qui revient du pillage (il est d'une laideur extrême en cet état), *He looks like a devil from the wars, or he looks like a plunderer.*

Tout y est au pillage (se dit d'une grande maison où il y a peu d'ordre, & où les domestiques prennent & tirent chacun de leur côté), *Every thing is at fixes and jerks in that house.*

PILLER, [ont de Mariers] la dépouille des vaisseaux & navires de l'ennemi par force & contre le droit naturel, trente livres] *Plunder.*

PILLARD-A (pi-lia-gliar, -liarde), *adj. subst.* [qui aime à piller ; brigand, voleur, pirate, corsaire, déprédateur] *Pillager, pillaging, plundering, depredator, pillager, robber, thief, freebooter, plunderer.* Un pillard, *A plunderer.*

PILLER (pi-lié), [prendre, piller ; je pille, je pillai ; *v. a.* [assassiner, combattre violemment & en plusieurs lieux, tuer, mutiler] *To pillage, to plunder, to spoil, to pillage, to depredate, to forage, to prey, to pollute, to pillage, to sack, to rifle, to ransack, to pursue, to ravage, to pack, to rob, to harbour, to hamock, to rummage.*

PILLER un auteur [prendre quelque chose de la composition d'un autre, & le donner au public comme de lui] *To pirate, to steal, to play the plagiary.*

Piller une province, une communauté, une ville ; *To ravage a province, a convent, a town.*

PILLER des confitures, du fruit, &c. [en Afrique pillards se donnent & jettent sur les plats ou corbeilles, pour s'en charger] *To pillage confectures, fruits, &c. to ransack.*

PILLER, [le dit en parlant des chiens qui tentent tuer des personnes ou sur les animaux] *To attack at me.* Il l'a fait piller par ses chiens, *He set his dogs upon him.* Piller, [le dit à un chien qu'on veut exciter à se jeter sur le gibier ; & pour l'agacer contre quelque animal], *Worry him ; pack to him, boy.*

* Elles se sont pillées (elles se sont prises de paroles, se sont dit des injures), *There were hard words between them.*

PILLER, [se dit aussi à de certains jeux, prendre certaines cartes] *To take in.*

PILLERIE (pi-lerie), *s. f.* [action de piller, volerie, extorsion] *Plundering, robbery, extortion, spoil, pilling.*

PILLEUR (pi-leur), *s. m.* [qui pille, qui aime à piller] *Plunderer ; one who pirates, or plays the plagiary.* Pilleur de livres, *Pirate, plagiary.*

PILLIOT (pi-lio), *s. m.* [une des espèces de vers] *The creeping or wold worm.*

PILLULAIRE (pi-lulère), *s. f.* [plante fine gazonne aquatique rampante de la classe des fougères] *Pillularia palustris.*

PILLULAIRE, *s. m.* [espèce de scarabée tercoraire ; fouille-merde] *The slow stinking dung-beetle.*

PILON (pi-lon), *s. m.* [instrument dont on se sert pour piler quelque chose dans un mortier] *Pestle.* Mettre un livre au pilon (en effacer toutes les feuilles), *To send a book to the mill.*

PILON, *s. m.* [la crosse d'une cuisse de vaisseau] *Timber.*

PILONNAGE (pi-lo-na-je), *s. m.* [t. de Marine] *A stage made of a pile, and a little raft to secure the same.*

PILONNER (pi-lo-né), *v. a.* [battre la terre avec le pilon] *To beat the ground.*

PILORI (pi-lo-ri), *s. m.* [machine qui tourne sur un pivot, & qui tient la personne qu'on y met en différentes postures, que la justice expose à la vûe du public] *Pillory.* Mettre au pilori, *To put to the pillory.*

PILORIS, *s. m.* [Rat musqué des Antilles, beaucoup plus gros que nos souris, & bon à manger, lorsqu'on a pris la précaution de jeter la première eau dans laquelle on l'a fait cuire, avec qu'elle a une trop forte odeur de musc] *Musk-rat.*

PILOSELLE (pi-lo-zè-le), *s. f.* [Oreille de rat, plante vulnéraire] *Pilosella, creeping mouse-ear.*

PILOT (pi-lo), *s. m.* [petit tas de sel ramassé en fond dans un marais salant] *Heap of salt.*

PILOTAGE (pi-lo-ta-je), *s. m.* [science de piloter] *Pilotage, art, or method of conducting ships and vessels ; timber for stakes.*

PILOTAGE, terme de Marine, l'art de conduire un vaisseau] *Pilotage, pilotage, navigating, and steering or steering of a ship.*

PILOTE (pi-lo-te), *s. m.* [celui qui gouverne un bâtiment de mer] ; maître, patron de vaisseau] *Pilot, steersman, navigator.* Louage de pilote, *Pilotage.* Pilote côtier, [pilote de rivière, *Lodesman, master of a ship.* Pilote hardi, *A daring, or bold pilot.* Pilote côtier, *Coasting pilot.* Pilote lamaneur, *A coasting, harbour, or river pilot.*

Pilote du requin (poisson que l'on peut regarder comme une espèce de lézert), *A species of remora.*

PILOTER (pi-lo-té), [piloter, piloté] ; *v. n. & a.* [enfoncer des pilotis pour bâtir dessus] *To drive in piles, to strengthen with piles, to pile.* Piloter un terrain, *To drive piles in the ground.* Ce terrain n'est pas solide, il faudra piloter avant de bâtir, *This ground is not firm, it must be driven with piles before it can be built on.*

PILOTER un vaisseau, *To pilot a ship into or out of a harbour or river.*)

PILOTIS (pi-lo-ti), *m.* [gros pieu pointu, qu'on fait entrer avec force pour affermir les fondemens d'un édifice, lorsqu'on veut bâtir dans quelque lieu dont le fond n'est pas solide] *A pile, a piece of timber driven into the ground upon.*

PILULE (pi-lule), *s. f.* [composition médicinale, qu'on met en petites boules ; bol] *Pill, bolus.*

* C'est une fâcheuse pilule, [une chose difficile à souffrir] *It is a hard thing to bear.*

* Faire avaler la pilule à quelqu'un (lui faire faire quelque chose à quoi il a répugnance), *To make one swallow the pill.*

* Dorer la pilule (lorsque sous des apparences agréables & flatteuses, on essaye de porter quelqu'un à une chose pour laquelle il a de la répugnance), *To gild the pill.*

PILUMNUS *s. m.* [Mythol. Dieu des blés, & des femmes enceintes] *Pilumnus.*

PIMALOT (pi-ma-lo), *s. m.* [espèce d'étourneau, ou un aquatique des côtes de la mer du Sud] *Starling.*

PIMAR *s. m.* [grand pic noir, forte d'oiseau] *Black wood-pecker.*

Pimart jaune (loriot), *Witwall, or great spotted wood-pecker.*

PIMBERAH, *s. m.* [serpent monstrueux de l'île de Ceylan] *Pimberah.*

§ PIMBÊCHE (pin-bèche), *s. f.* [terme de mépris, dont on se sert en parlant d'une femme impertinente qui fait la précieuse] *An impertinent or finly woman, an affected prude.*

C'est une pimbêche, une vraie, une petite pimbêche, *She is a flaunt ; a true, a little flaunt.*

PIMENT

PIMPANT (...), [terme de Maçon, ...] *Pimpant*, ...

PIMPANT, ANTE, poinçonnant, ante, adj. [terme de Bâtiment & de ... ingénieur de ... fait] *Fier, ...*

PIMPESOUILE (painpesouïle), *s. f.* [Mot dit en parlant d'une femme qui fait la ... & la ... *A fine wag, a fine ...*

PIMPRENELLE (pimprenèle), *s. f.* [Myrtus, nom de ...] *Pimpernel.*

PIMPLIM, *s. m.* [plante qui produit le pois ...] *Pimpernel.*

PIMPRELOCHER (painprelochè), *v. a.* [Orner d'une manière ...] *To ...*

Pimprenelle d'Afrique (Mariane), *Mithridatea, Africana, ...*

Pimprenelle blanche (Bauhin), *White or ...*

PIN (pain), *s. m.* [grand arbre toujours vert, dont on ... la ...] *Pine, the pine-tree, pitch-tree.* Pomme de pin (son fruit, qui n'est pas bon à manger), *Pine-apple, (not the fruit of the ...)* Pin d'Alep, *Aleppo ...* Pin de Corse, V. Corse.

PINACLE, *s. m.* [la partie la plus élevée d'un ... ; il se dit ... Temple où Notre-Seigneur fut transporté par le démon] *Pinnacle, ...*

* Mettre quelqu'un sur le pinacle (le louer extrêmement), *To ... up on the pinnacle of glory, to ... him up to the skies.*

* Il est sur le pinacle, il est dans une grande élévation de fortune, *He is ... to the highest pitch of ...*

PINASSE, *s. f.* [bâtiment de charge qui va à voiles & à rames] *Spritsail, ...*

PINASTRE, *s. m.* [pin sauvage] *Wild pine ...*

PINCE (painse), [petites Tenailles, qui servent à différens usages] *Pincers, nippers.*

☞ Il prononce pince (il prend de toutes parts), *He takes bribes.*

† Son argent est sujet à la pince (à être pris), *He is apt to be cheated of his money.*

PINCE, [terme de Maçon, de tailleur de pierre, de Paveur, &c. barre de fer applatie par un bout, ...] *A ...*

PINCER, *v. a.* [Serrer ... *To ...*

* Il est fort pincé : il est dans une grande ...

* Il n'a pincé ... *He has ...*

* Il a pincé ... *He has ...*

* Il a pincé ... *He has ...*

* Il

le vin, &c autres liqueurs, en détail; la quantité de liqueur contenue dans une pinte] *Pint.* Bière pinte, *To drink a pint of beer.* Mesure de quatre pintes d'Angleterre, *Pottle.*

† Il n'y a que la première pinte qui coute (dans chaque étain il n'y a que le commencement qui taille de la peine) *The first pint is toil.*

PINTE, par dit aussi de certaines cruches de bois qu'on vend à la pinte] *Pinn.* Une pinte d'olives, *A pint of olives.*

† PINTER, (peinté), pintint, pinté; *v. n.* [boire en buvant, vider les pintes] *To guzzle, to tipple.* Il ne fait que pinter, *He does nothing but tipple.* Il n'aime qu'à pinter, *He loves nothing but his pot.*

PINTEREAU, (pin-tero), *s. m.* [t. de mépris; mauvais peintre] *Dauber.*

PIOCHE (pioche), *s. f.* [instrument pour fouiller la terre; pic, houe, hoyau] *Mattock, a sort of spade.*

PIOCHER (pioché), piochant, pioché; *v. a.* [fouiller la terre avec une pioche; crocher, remuer] *To dig or till the ground with a mattock.*

PIOCHET (pioché), *s. m.* V. GRIMPEREAU.

PIOLER *ou* PIVOLER, (pi'olé), *v. n.* [il se dit du cri des petits poulets] *To pipe, to puie.*

PION, *s. m.* [une des petites pièces du jeu des Echecs] *Pawn.*

PION, [au jeu des Dames] *A man, draughtman.*

* Damer le pion à quelqu'un (l'emporter sur lui), *To outdo one.*

PIONE, *s. f.* V. PIVOINE.

PIONNIER (pionié), *s. m.* [travailleur dont on se sert dans une armée] *Pioneer.*

† PIOT (pio), *s. m.* [du vin] *Wine.* Il a un peu trop pris de piot, *He has taken a cup too much.*

PIPAL, *s. m.* [Curutu, capo; crapaud de Surinam, plus gros & plus venimeux que ceux d'Europe] *Toad of Surinam, rana pipa.*

PIPE, *s. f.* [petit tuyau de terre cuite, pour prendre du tabac en fumée] *Pipe, tobacco-pipe.* Pipes entaillées (dont le tuyau est courbé en demi cercle) *Bent tobacco-pipes.* Pipes quarrelles (dont le fourneau est très-petit), *Pipes with a very small bowl.* Pipes du nouveau monde (dont le tuyau & la tête sont chargés d'ornemens en reliefs) *Pipes with ornamental bowls.* Aduncir une pipe, fumer une pipe, *To light a pipe, to smoke a pipe.*

PIPE, [grande futaille où se contient un muid & demi; tonneau] *Pipe, a vessel containing an hogshead and half; butt.*

PIPE, -E, E, *parts. of* Piper, [faux, falsifié, *Counterfeit, &c.* Des pipes, *Fayre* or *cogged dice.*

PIPEAU, PIPEAUX. (pipo, pô), *s. m.* [flûte champêtre; ne se dit plus guère qu'en Poésie; chalumeau] *Pipe, oaten pipe.*

PIPEAU, [petit instrument pour appeler des oiseaux] *A bird-call.*

PIPÉE, *s. f.* [sorte de chasse dans laquelle contrefait un certain chant, on attire les oiseaux dans un arbre dont les branches sont remplies de gluaux] *A way of catching birds with a bird-call, an apitain.*

PIPER (pipé, pipant, pipé; *v. a.* [contrefaire la voix des oiseaux pour les attraper; faire la chasse aux oiseaux] *To trepan or to catch birds with a bird-call.*

* PIPER, [tromper au jeu; séduire, fourber, duper, abuser, chamoter, tassiner] *To bubble, to cheat at play.* Piper des dés, *To cog dice.*

Piper des oiseaux (contrefaire leur voix pour les attirer dans le filet ou aux gluaux, *To bird-call.*

* C'étoit un minois à piper les plus fins; j'y aurois moi-même été attrapé, *She had a look that would have decoyed the most wary; I, myself, might have been trepanned by it.*

* SE PIPER, *v. r.* [se tromper soi-même] *To bubble one's self.* Montaigne dit que l'homme se pipe, *Montaigne says that man is at once his own sharper, and his own bubble.*

‡ PIPER, *v. n.* [exceller en quelque chose] *To excell.* Il ne pipe pas en ces matières là, *He is no conjurer in those things.*

PIPERIE (pipe'rie), *s. f.* [tromperie, surtout un jeu; fourberie, tabtifice] *Cheat, slight, trick.*

PIPERONE, *s. f.* les Italiens donnent ce nom à la coquille appelée Clou de fer. V. Ce Mot.

PIPEUR (pipeur), *s. m.* [celui qui pipe au jeu; fripon, joueur de mauvaise foi] *Sharper, cheat.*

PIPIT, *s. m.* [c'est le nom de trois sortes de petits oiseaux de divers pays qui varient par la couleur] *Sawsa, pipp[illegible], titmouse.*

PIQUANT, -ANTE (pi[illegible], -ante) *adj.* [qui pique] *Prunking, pricking, stinging, nipping, poignant, biting.* Chardon piquant, *nom, to creek.* Les branches de rosiers sont piquantes, *Rose-trees are prickly.*

PIQUANT,

qu'il en ... limaire. ... [...] *Pirate, a freebooter, a buccaneer.*

PIQUEUR, [homme qui a soin de tenir le chien couverts, & le veiller sur leur ouvrage] *Overseer.*

PIQUEURE, [le dit parmi les rôtisseurs & les cuisiniers de certain lard les viandes.] *Larder, or what serves to lard.*

PIQUEUR, [celui qui dans les manéges s'occupe à dresser les chevaux ; celui qui monte les chevaux que les maquignons mettent en vente] *Jockey.*

PIQUEUR, [t. de Cartier ; ouvrier qui pique les cartes.] *Perforator that prices the cards.*

PIQUIER, [piki-é, *f. m.* [soldat qui portoit la pique] *Pikeman.*

PIQ...URE, [pikeure], *f. f.* [petite blessure ou trou que cause qui pique] *Pricking, goad, sting, biting, prick.* La piquure d'une abeille, *The sting of a bee.*

PIQURE, [la blessure faite au pied d'un cheval par un maréchal mal-adroit & inattentif en brochant un clou] *Retrack, prick in a horse's foot.*

PIQURE de l'ittère, de l'aponévrose, du tendon &c. [t. de Chirurgie, la blessure faite avec la pointe aiguë à quelqu'une de ces parties] *Pricking.*

PIQURE de l'un matelas, d'une pièce [ouvrage à l'aiguille de toile] *Quilting.*

PIQUEURE [le dit aussi de certaines figures qu'on fait sur des étoffes] *Pricking.*

PIRAGUERA, *f. m.* [poisson de quatre ou cinq pieds de long & très-sentant, de la mer de Sainte Catherine au Brésil] *Piraguera.*

PIRAMBU, *f. m.* [nom d'un poisson de mer du Brésil] *Perambu.*

PIRAQUIRA, *f. m.* [nom du rémora au Brésil] *Piraquiraba, remora, sucking-fish.*

PIRASSOUPI, *f. m.* [quadrupède de l'Arabie ... [tubat ou mulet] *Pirassupi.*

PIRATE, [pirâte], *f. m.* [écumeur de mer, corsaire, voleur] *Pirate, rover, corsair, freebooter, sea-thief, sea-robber.*

PIRATE-de-mer, *f. m.* [fou ou canard à bec étroit de Caroline, spécies de marin] *Stolidus, fou.*

PIRATER, [pirâté, participant, pirate] *Acting the pirate.* *To pirate, to commit piracy, to rove on the sea, to rob at sea, to infest the seas as a pirate.* Faire le pirate, *To play the pirate.* Vaisseau pirate, *Piratical.*

PIRATERIE, [pirâterie], *f. f.* [métier de pirate, course, brigandage] Exercer la piraterie, *To commit piracies.*

†§ PIRATIQUE, *adj.* [qui tient du pirate] *Piratical.*

PIRAVENE, *f. m.* [espèce de poisson volant à l'Amérique] *Flying fish.*

PIRAYA, ou PIRANTHA, *f. m.* [poisson de Surinam de la forme de la dorade] *Piraya.*

PIRE, *adj.* [comparatif & superlatif de mauvais, employé aussi substantivement] *Worse, worst.*

† Le pire de tout le mal, *The remedy worse than the evil.*

† Il n'y a pire eau que celle qui croupit ; [proverbe des tourmens & des mélancoliques] *A bad thing drink up all the draught ; Smooth water runs deep.* De deux maux, il faut éviter le pire, *Of two evils, avoid the worst.* Souvent on choisit comme le pire, *He that is difficult in choice takes the worst at last.* Avoir du pire ... [...] *To have the worst of it.*

PIRE-ARME, *adj.* [t. d'Anatomie ; qui a ... [...] *Pyramidal.*

PIRIFORME, *adj.* [t. d'Anatomie ; qui a ... [...] *Pyramidal.*

PIRIS [...] *Acanoe of the Canary Islands, and the Cape de Verds.*

PIRITHOUS, ([pirithoüs], *f. m.* [Myth.] ... [...] *Perithous.*

PIROGUE, [piroge], *f. f.* [canot fait d'un seul tronc d'arbre, dont se servent les Sauvages de l'Amérique Méridionale ; canot, bateau] *Canoe, Periagua.*

PIROLE, [pirole], *f. f.* [sorte de plante] *Winter-green.*

PIRON, *f. m.* [espèce de gand] *Hinge.*

PIROTECHNIE, [pirotèchnie], *f. f.* [l'art de se servir du feu ; ne se dit guère qu'en parlant des jeux d'artifice] *Pyrotechny, pyrotechnics.*

PIROUETTE, [pirouète], *f. f.* [sorte de jouet] *Whirligig.*

†§ Que de argent a des pirouettes (avec de l'argent on a toute sorte de choses), *Money commands every thing.*

PIROUETTE, [tour entier qu'on fait de tout le corps, en le tenant sur un pied] *The turning upon one leg, the tether up.*

PIROUETTE, [terme de Manége ; se dit quand un cheval tourne la tête à la queue sans changer de place] *Pirouette.*

PIROUETTER, [pirouèté], pirouetter, pirouetté ; *part.* [faire un tour entier de tout le corps, en le tenant sur un pied] *To turn upon one leg.* Se cule dans le transport de la fureur et pirouette, comme un fou dont l'air tire la fumée tournoie la pierre qu'on veut jeter contre lui, *Heroes tossed him in the transports of their anger, and as a jugler whirls a stone in his sling, to draw to cast it the farther, tossed him to and fro.*

PIS, [pi], *f. m.* [tétine d'une vache, &c.] *Udder, dug.*

PIS, *adv.* [comparatif & superlatif de l'adverbe *mal* ; le pire] Habitant vement pour signifier ce qui va de pire ; pour l'heure, pis encore, plus ou moins, plus préjudiciable] *Worse.* Il n'y a rien de pis que cela, Il n'y a rien qui fait pis que cela, *Nothing can be worse than that.* Ils sont pis que jamais ensemble, *They are upon worse terms than ever.* On ne sauroit lui dire pis que son nom, *They can't say black is his colour.* Les moyens ne sont pas faire que le remède *Your medicine is very ill at a large rate.* Le pis qui puisse arriver, *The worst thing that can happen.* Faire du pis qu'on peut, *To do one's worst.*

☞ Mettre quelqu'un au pis, *To hold one to his word.* Je vous mets au pis, au pis faire, *Do your worst, I bid you defiance.*

☞ Prendre les choses au pis, les envisager dans le pire état ou elles puissent être, *To suppose the worst.*

DU MAL EN PIS, DU PIS EN PIS [de pis en pis, façons de parler adverbiales, pour dire, que le mal va toujours en augmentant] *Worse and worse.*

PIS ALLER [pi-zalé], *f. m.* AU PIS ALLER [à piz alé], *adv.* [façon de parler pour dire : prenant les choses au pire état ou elles puissent être, *When the worst comes to the worst, When it comes all.* C'est votre pis-aller, c'est votre *last prayer*, or *your last shift.* Je regardois ce traitement comme mon pis aller, *I looked upon this ill-humour as my last resource.*

QUI PIS EST [kipize], façon de parler pour dire, ce qu'il y a de pire, de plus fâcheux] *What is worse.* Il lui dit mille injures, & qui pis est il lui donna un soufflet, *He called him a thousand names, and which is worse he gave him a box on the ear.* C'est un procureur, & qui pis est, un directeur, *He is a proctor ; and, which is yet worse, a director of consciences.*

† PIS (pi), *f. m.* [poitrine] *Breast, breast.* Mettre la main au pis [se dit d'un peintre, en style de Pratique] *To lay the right hand, ad pectus, to the breast.*

PISAN, [pizan], *f. m.* [pays d'Italie en Toscane] *Pisane.*

PISANG, *f. m.* [au Cap de Bonne Espérance, figue de Java, est exquise & très-nelle] *Pisang.*

PISSASPHALTE, *f. m.* [ce qui est composé d'asphalte & de poix noire] *Pissasphaltum.*

PISCADORES ou PESCADORES, *f. f.* [grand nombre d'îles entre l'île de Formose & la Chine] *Pescadores.*

PISCINE, *f. f.* [réservoir d'eau ; ne se dit proprement

proprement qu'en parlant du lieu où l'Evangile dit que l'Ange descendoit tous les ans une fois, pour troubler l'eau] *Pool, pond, piscina.*

La piscine probatique (dans le temple de Salomon, le réservoir où on lavoit les bêtes destinées pour les sacrifices), *Probatica piscina.*

PISCO, *s. m.* [belle vigogne de l'Amérique Méridionale au Pérou] *Pisco.*

PISE (pize), *s. f.* [grande & forte ville de Toscane, cap. du Pitan] *Pisa.*

PISOLITHES, *s. f.* [sorte de fossile de la forme de pois] *Fossile lentil.*

PISSAT (pisa), *s. m.* [urine] *Piss, urine.* Couleur de pissat, *Horse-piss, stale.*

PISSE-FROID (pice-froé), *s. m.* [t. injurieux; se dit d'un homme ténieux, mélancolique; infrénible] *A dull fellow, dot.*

PISSEMENT (piceman), *s. m.* [n'a guère d'usage qu'en cette phrase : Pissement de sang (évacuation de sang par la voie des urines), *Piss blood.*

PISSENLIT (pissanli), *s. m.* [dent-de-lion, plante qui ressemble à la chicorée sauvage] *Dandelion, Piss-a-bed, Sawwort.*

‖ PISSENLIT, [enfant qui pisse au lit] *Piss-a-bed.*

PISSER (picé), pissant, pissé; *v. n. & a.* [uriner] *To pis, to make water, to urine.* Il pissera sur votre fosse, *He will not live you.*

† C'est [cette qui mène les poules pisser (se dit par mépris d'un homme qui se mêle des moindres soins du ménage), *He is a mere cot queen.*

PISSEUR, -EUSE (picëur, picëuze), *s. m. & f.* [qui pisse souvent] *One who pisses often, pisser.*

‡ C'est une pisseuse (se dit d'une petite fille par une espèce de dénigrement), *She is a piss-a-bed.*

PISSEUR, *s. m.* [nom que l'on donne en Amérique au Murex] *Murex.*

PISSOIR (pisoar), *s. m.* [lieu destiné, dans quelques endroits publics, pour y aller pisser] *A pissing place.*

PISSOTER (pisoté), *v. n.* [pisser fort fréquemment, & en petite quantité] *To pis often but little.*

PISSOTIERE (pisoti'ère), *s. f.* [se dit par mépris, d'un jet d'eau ou d'une fontaine qui jette peu d'eau] *Pidating spout.*

PISSOTTE (pisote), *s. f.* [petite canule de bois au bas d'un cuvier à lessive] *Faucet, spigot.*

PISTACHE, *s. f.* [sorte de fruit; dragée faite avec ce fruit] *Pistachio, pistachio nut.*

PISTACHE SAUVAGE, [fruit du faux pistachier], *False pistachio nut.*

PISTACHE-DE TERRE, [fruit de l'Arachidna, plante très-basse de l'Amérique] *Manobla.*

PISTACHIER (pistatié), *s. m.* [l'arbre qui porte les pistaches; il est originaire de la Perse, de l'Arabie & de l'Inde] *The pistachio-tree, Fustuc* or *Fystice, terebinthus Indica.*

PISTE, *s. f.* [vestige, trace que laisse l'animal aux endroits où il a marché; empreinte, marque] *The track, print of the foot,* or *footing, trace, pysse, ring, bitepum.* Suivre quelqu'un à la piste, *To trace one, to follow him by the track* or *footing.* Suivre un lièvre à la piste, *To prick a hare.*

* ‖ Marcher sur la piste (les traces) de ses ancêtres, (les imiter), *To tread on, to follow the footsteps of one's ancestors.*

PISTIL (pistil), *s. m.* [t. de Botanique; la partie de la fleur qui est au milieu de son calice, & qui est destiné à recevoir les poussières des étamines, & où est renfermée la graine] *Umbone, pistil.*

PISTOLE (pistole), *s. f.* [monnoie d'or étrangère; dix Francs de France] *Pistole.*

* Pistole volante (pistole qu'on suppose revenir toujours à celui qui l'emploie), *Flying pistole.*

† Il est cousu de pistoles (il est fort riche), *He is a plum.*

PISTOLER (pistolé), *v. a.* [tuer à coups de pistolet] *To pistol.*

PISTOLET (pistolè), *s. m.* [arme à feu, la plus courte qu'il y ait] *Pistol, petronel, dag, pepper.* Charger, décharger un pistolet, *To charge, to discharge a pistol.* A la portée du pistolet, *within a pistol-shot.*

* Il n'y a d'ici là qu'une portée de pistolet, *It is not far off.*

Un coup de pistolet, *A pistol-shot.* Tirer un coup de pistolet, *To shoot off a pistol, to pistol* Un pistolet à deux de mesure, *Gun continue very deformable.* Avoir pistolet [pistolet] *To pistol, to discharge, to extreme.* Il [illegible] dans [illegible] *He is a sorry or miserable pistoler, He is the most wretched of.* Voilà une [illegible] *He make me quite ashamed to walk in tournament you do.*

‖ Pistolet, [sorte de fusil] *Pistol.*

PISTOLIER (pistolié), *s. m.* un bon pistolier [se dit quelquefois d'un cavalier adroit à tirer le coup de pistolet] *A good pistol shooter,* or *marksman.*

PISTON, *s. m.* [cylindre garni de cuir par le bout, & qui entre dans le corps d'une pompe] *The sucker (of a pump), annulus, piston, plug, bucket, tire upper box, or The spear-box of a pump.*

PISTOR, PLUVIUS, & PRÆDATOR, *s.* [Mythol. titres de Jupiter] *Pistor, Pluvius, Prædator.*

‖ PITANCE (pitance), *s. f.* [la portion qu'on donne à chaque repas dans les Communautés; viande, chair, poisson, vivres] *Pitance, allowance of food, commons.*

† Aller à la pitance (aller acheter les provisions nécessaires pour la subsistance d'un ménage), *To go to market.*

PITANGA GUACU, *s. m.* [tyran du Brésil; sorte d'oiseau de la grosseur d'une grive] *Pitanga-guacu.*

‖ PITAUD, -AUDE, (pitô, -tôde) *s. m. & f.* [terme de mépris; ne se dit que d'un paysan lourd & grossier; rustre, incivil, rustique, paysan] *Lowbred, a country-lob,* or *clown, a lubberly* or *clutterly fellow ; a coarje* or *clutterly woman.*

PITAUT (pitô), *s. m.* [Pholade, sorte de coquillage] *Pholas* or *Pholade.*

‡ PITE, *s. f.* [c'étoit autrefois une monnoie de cuivre, valant le quart d'un denier] *A mite.*

PITTE, *s. m.* [aloès pitte, ananas pitte, ou Chanvre des Indiens; plante des îles de l'Amérique, où elle tient lieu de chanvre & de lin] *A sort of aloe and pine-apple.*

‖ PITEUSEMENT (pîteûzeman), *adv.* [d'une manière à faire pitié; pauvrement, misérablement, pitoyablement, tristement] *Pitifully, pitcously, lamentably, grievously, wretchedly, wofully, sadly.*

‖ PITEUX, -EUSE, (pîteû, pîteûze), *adj.* [digne de pitié, de compassion; pauvre, misérable, triste, pitoyable] *Piteous, pitiful, moanful, grievous, wretched, woeful, sad.* Il fait bien le piteux (se dit d'un homme qui se plaint, qui se lamente sans en avoir autant de sujet qu'il voudroit le faire croire), *He makes his case very woful ; He makes a poor mouth.* Faire piteuse mine (une mine rechignée, *To make a piteous mien.* Faire piteuse chère (mauvaise chère) *To give pitiful fare.*

PITHEA ou LAPONIE DE PITHEA, *s. f.* [province de la Laponie Suédoise] *Pithea.*

PITHE'E, *s. m.* [Mythol. aïeul de Thésée, très-versé dans la rhétorique & dans les sciences] *Pittheus.*

PITHO, *s. f.* [Mythol. Déesse de l'Eloquence] *Pitho.*

PITHYS, *s. f.* [Mythol. jeune fille, métamorphosée en pin par Pan] *Pithys.*

PITIE', *s. f.* [compassion, sentiment de douleur pour les maux, pour les misères d'autrui ; commisération, miséricordes dédain, mépris] *Commiseration, mercifulness, mercy, ruth, piteousness, pity, pitifulness, compassion, concern, remorse.* Digne de pitié, *Pitiable, pitiful, ruthful.* Sans pitié, *Ruthless, inexorable.* Prendre pitié, *To pity.* Ce seroit grand' pitié si ce que les hommes fussent réduits à borner là leurs espérances, *It would be a great pity if—or that men should not be allowed to extend their bones farther.* A faire pitié (espèce d'*adj & d'adv.* *Exciting pity.* Idoménée tomba dans une désolation à faire pitié. *Idomeneus fell into the most pitiful despair.* L'état où il est réduit, *His condition moves one's pity ; His case is pitiful.* Il fait une chose qui est à faire pitié, *He is more properly an object of compassion than envy.*

¶ Il vaut mieux faire envie que pitié, *Better be envied than pitied.*

¶ C'est pitié de voir que de nous, C'est une étrange pitié que de nous ! [illegible] *Is it not a pity, that men should be so inhuman to every deformity.* Avoir pitié [illegible] *To pity, to commiserate.* Il [illegible] *He is a sorry or miserable pitier, He is the most wretched of.* Vous me faites pitié de parler comme vous faites, *You make me quite ashamed to talk in tournament you do.*

¶ Faites-moi pitié de moi-même, & rougis de la question que j'vais faire, *Make me pity myself, make me blush at the question I'm going to ask.* C'est une pitié comme il aime, *He does not wretchedly.* Cela fait pitié, *It is a pity* or *wretched thing.* C'est la plus grande pitié du monde, *'Tis wretchedly bad.*

¶ Pitié, *pity*, compassion, *compassion*; commisération, *commiseration* (lyn. fr.) La pitié suit un fils aux malheureux, *Pity* [illegible] les fautes, comme l'enfant dans le sein de sa mère. La compassion nous fait tenir avec les autres, & deplorer leurs maux. La commisération est de deplorer les maux d'autrui, de mêler ses plaintes à celles des misérables, de pleurer avec ceux qui pleurent, &c. La pitié est proprement la qualité de l'âme, qui dirige sur les malheureux le sentiment de la bienveillance, ou portée de la charité universelle. La compassion est le sentiment de pitié, actuellement excité dans l'âme, par des malheureux, dont la douleur nous frappe droit au cœur, & le malheur par contre-coup. La commisération est l'expression sensible d'un vif intérêt, qui, excité dans l'âme par la compassion, se répand sur les malheureux avec plus ou moins d'effet.

PITO, *s. m.* [oiseau de l'Amérique, de la grosseur d'un étourneau] *Pito.*

Pito-Réal, (oiseau vert du Pérou qui se creuse un nid dans les rochers; il donne son nom à une herbe dont il se purge, & qui réduite en poudre, diffout le fer & l'acier] *Pito-real.*

PITON, *s. m.* [sorte de clou, dont la tête est percée en anneau; biche, cheville, crampon.] *A pin with a round eye, a screw-ring.*

PITOYABLE (pitoéable), *adj.* [qui est naturellement enclin à la pitié; compatissant, miséricordieux] *Pitiful, compassionate, tender, merciful, ruthful, ruelful, lamentable, woful.* Histoire pitoyable & lamentable (ne se dit guère qu'en raillerie), *A piteous and lamentable history.*

PITOYABLE, [méprisable, mauvais dans son genre, défectueux, misérable] *Pitiful, paltry, contemptible, despicable, sad, wretched, miserable, scrubby, sorry, poor.* Livre pitoyable, *Paltry book, mean production ; trash.*

PITOYABLEMENT (pitoéblemant), *adv.* [d'une manière pitoyable, qui excite la compassion; d'une manière méprisable; pitoyablement, misérablement, tristement, pauvrement, grossièrement, sans art] *Pitifully, in a manner to move compassion ; sadly, contemptibly, despicably, miserably, wretchedly, lamentably, piteously, pitifully, scurvily, ruthfully, woefully.*

PITTORESQUE (pit-tô-rèske), *adj.* [il se dit de la disposition des objets, de l'aspect des îles, de l'attitude des figures, que le peintre croit plus favorables à l'expression] *Picturesque, actorial, picturesque.*

* Description, ballet pittoresque, *Picturesque description. Ballet.* Terme, expression énergique & pittoresque, *Energetic and picturesque terms, expression.*

PITTORESQUEMENT (pi-tô-rèsk-man), *adv.* [d'une manière pittoresque] *In a picturesque manner.*

PITUITAIRE (pi-tuitère), *adj.* [qui a rapport à la pituite] *Pituitary.* Sinus, glande, membrane pituitaire, *Pituitary sinus, gland, membrane.*

PITUITAIRE, *s. f.* [sorte de plante] V. STAPHISAIGRE.

PITUITE (pi-tuite), *s. f.* [flegme, l'une des quatre humeurs qui constituent la masse du sang; humeur flegmatique] *Pituite, phlegm.*

PITUITEUX, -EUSE (pi-tuitû, -tûze), *adj.* [qui abonde en pituite] *Pituitous, phlegmatic.* Homme pituiteux, *Phlegmatic man.* Humeur pituiteuse, *Pituitous humour.*

PIVERT (pi-vère), *s. m.* [oiseau qui perce l'écorce des arbres] *The wood-pecker, green pecker, pecker, hewel, wittwall, rain-fowl.*

PIVOINE (pi-vône), *s. m.* [petit oiseau qui a le gosier rugueux, & chante fort agréable] *The nightingale.* V. BOUVREUIL.

PIVOINE, *s. f.* [plante qui produit des fleurs d'une grande extraordinaire] *Peony.*

PIVOT (pi-vô), *s. m.* [morceau de métal, percé par le bout, qui entre dans une cheville, & qui sert à la faire tourner; aspect, tour en] *Pivot, a pin or center any thing turns, spindle, pivot.*

* C'est le pivot sur lequel toute l'affaire tourne, le fil d'un homme qui a le principal part dans une affaire, *He is the main hinge, or the main spring or engine.*

PIVOT, de moulin, *Axis, or spindle of a mill.*

PIVOT, [grande racine d'arbre qui s'enfonce perpendiculairement en terre] *A tap root.*

PIVOT, [outil en noix dont se servent les potiers de terre] *Nose of a potter's wheel.*

PIVOT, [t. de Maurice] Ex. Pivot de colet tan, *Stands of a capstan.* Pivot de boutique, *The hinge center-pin of a compass.*

PIVOTS, [t. d'Horloger, avec des roues] *Pivots.* Les trous dans lesquels ils tournent, *Pivot-holes.*

PIVOTER (pi-vô-té), *v. n.* [se dit des arbres qui jettent leur principale racine perpendiculairement en terre, comme le chêne] *To tap.*

PLACAGE (plâ-kâje), *s. m.* [ouvrage de menuiserie fait de bois fciés en feuilles, qui l'on applique sur d'autres bois de moindre prix] *Veneering.*

PLACARD (plâ-kâr), *s. m.* [écrit ou imprimé qu'on affiche dans les carrefours, afin d'informer le public de quelque chose; programme, affiche; libelle] *Placard or placart, a bill or paper posted up, proclamation, fi quis; libel.* Placards injurieux & séditieux, *Libellous and seditious placards.* Afficher, semer des placards, *To post, to disperse libellous hand-bills.*

PLACARD, [morceau, ais en place de Menuiserie qui fait la principale parties de la cloison d'une porte, & qui va ordinairement jusqu'aux planches] *Pannel, wainscot.*

Porte à placard, une porte ornée de diverses places), *Panneled door.*

PLACARDER (plâ-kâr-dé), *v. a.* [mettre, afficher un placard; diffamer] *To post up, to libel.* Placarder un arrêt en public, *To post up an edict.* Placarder une personne (attacher un tel un placard injurieux contre cette personne), *To libel a person.*

PLACE (plâce), *s. f.* [lieu, espace qu'occupe, ou peut occuper une certaine chose; endroit, espace, en général] *Place, room, rummage, scope, room, space.* Ce terme, donner la place à quelqu'un, *To cede, to give up one's place.* Retenir des places au coche, à la diligence, *To secure a seat or places in a stage-coach.* Mettre chaque chose à sa place, en sa place, *To put every thing in its place.* Mettre une chose en la place d'une autre, *To put a thing in the room or stead of another.* Faire place à quelqu'un, se ranger afin qu'il passe; lui donner une chaise auprès de soi), *To make room for one.* Place! place! (façon de parler pour faire ranger ceux qui descendent de place, ou pour faire retirer ceux qui occupent des places), *Clear the way; Make room.* Il voloit déjà en triomphant ces paroles, & en criant en Espagnol, place! place! pour le Révérend Père Coconsi, *He flew as he spoke, and cried, crying out aloud in Spanish, make way! make way! for the Reverend Father Coconsi.* Il a été tué sur la place (sur le champ même, tout d'un coup), *He was killed upon the spot.* * Sur la place, au milieu de la place (sur une rue, par terre), *Down in the ground.* Il ne faut point faire un place, gemeurer en place (il est toujours en mouvement), *He never stands still; He is ever in motion, or a-going.* Il ne faut point demeurer en place, ne point tenir dans une maison, ne point tous les matins, *To cease a place.* Donner sa voix pour une place . . . . *To give a voice for a place at . . . .* Ce mot ne met pas dans la place, *That word is not in its place.* Cette réflexion n'est pas en sa place, *That reflection is not in its place.*

* Mettez-vous en votre place (regardez-vous comme il vous est dit dans l'état, la situation où je suis), *Suppose you were in my case, or in my circumstances.* Il a un lieu & place auprès de Pompée (), *He is in place with Pompey.*

* Si j'étois à votre place, *If I were you; Were I in your case.* Les femmes (si elles étoient en la place des hommes) ne feroient pas comme eux, en regardant par dessous & par dessus ceux qui les hommes qui sont venus élever à leur place, *My wife and women, were they in the same condition as men, would not look so scurvily, so like a bear or bobtail: and I am apt to think the gentlemen have been to perform the office for them.*

* Cette action-là mérite d'avoir place dans l'histoire, *That action deserves to be recorded in history.*

* PLACE, [la charge, l'emploi qu'une personne occupe dans le monde; poste, rang, prérogative, dignité] *Place, post, employment, office, condition, preferment, rank.* Place de conséquence, *A place of trust.* Il a perdu sa place or On l'a ôté de sa place, *He has lost his place, or He is turned out of his place.* Il est encore en place, *He still keeps his place.*

PLACE, [ville de guerre, forteresse, fort, citadelle, château] *Place, town, strong hold, fortress.* Place d'armes, *A place of arms.* Rendre la place, *To surrender the town.* * La place n'est pas tenable (on ne sauroit y demeurer sans une extrême incommodité, sans y souffrir), *One cannot stay in that place.*

Place d'armes (la ville frontière où il se levé le principal des vivres, des munitions de l'armée, & sous laquelle les troupes peuvent se retirer en cas de besoin), *Frontier-town, strong hold, place of arms.*

Place d'armes (t. de guerre, lieu spacieux destiné pour y ranger ces troupes en bataille), *Parade, place of arms.*

PLACE, [lieu public découvert, & environné de bâtimens] *Square place.* Il y a plusieurs belles places à Londres, *There are a great many fine squares in London.*

PLACE, [le lieu du Change, où les Négocians s'assemblent dans une ville, pour y traiter ensemble de leur commerce; banque, marché bourse] *The Exchange.* Jour de place, *Exchange day.* Ne point aller au billet sur la place, *To go late at the Exchange.* Avoir crédit sur la place, *To have credit at the Exchange.* Faire des remises de place en place, *To make remittances from place to place.*

Etre sur la place comme les fiacres, *To ply.*

PLACE, V. LIEU.

Place marchande (une place commode pour le débit de la marchandise), *A market place.*

PLACÉ, -ÉE (plâ-sé), *part. of* PLACER, *Placed, disposed, situate.* Il est bien placé, *He has got a good place.* Le cœur est placé un peu plus du côté gauche que du côté droit, *The heart lies somewhat more towards the left side than the right.*

* Il a le cœur bien placé (il a de l'honneur, de la vertu; Il n'a que des sentimens d'honnête homme), *He is a man of spirit, or first of honour, He is a man of noble sentiments.* * Il a le cœur mal placé, *He is not very honest, His heart is misplaced.*

PLACEL (plâ-sèl), *s. m.* [t. de Marine] *A shoal of rocks (near the surface of the water, and of a great extent).*

PLACENTA (plâ-sain-ta), *s. m.* [t. d'Anatomie; masse molleuse qui est une partie des enveloppes du fœtus; arrière-faix, délivre] *Placenta.*

PLACENTA, [t. de Botanique; corps qui se trouve placé entre les semences & leurs enveloppes & qui sert à préparer leur nourriture] *Placenta.*

PLACENTIA (plâ-sain-tîa), *s. m.* [belle ville d'Espagne dans l'Estramadure] *Placentia.*

PLACER, (plâ-sé) *v. a.* [situer, mettre dans un lieu; asseoir, poser, établir, ranger, arranger, disposer] *To place, to put, to lay, to collocate, to post, to situate, to dispose, to set.* Placer son argent en terres, *To realize.* Placer mal, *To misplace.* On l'a placé dans un bon poste; *He got a good post.* Placer un bâtiment, *To set a building.* Mal-à-propos placé, *A Hodge-podge.* Il place bien ce qu'il dit (il le dit fort à propos), *He times well what he says: What he says is to the purpose or to a hair.* Placer de l'argent (mettre de l'argent à intérêt), *To let out money.* Placer quelqu'un (lui procurer un emploi, un établissement), *To get one a place or employ, to put him in a place.* Placer bien ses charités (les faire avec discernement), *To bestow well one's charities.* Placer son affection en bon lieu (aimer une personne qui mérite de l'être des honnêtes gens), *To place one's affections, to love a deserving person.* Placez les honneurs dans le même point de vue que les richesses, mettez-les en comparaison avec les avantages soit du corps soit de l'ame, & vous connoîtrez leur prix & leur valeur, *Set honours to be enhanced in the same light with riches; compare them with any natural advantages of body or perfections of mind, and you will soon perceive of how little value they are.*

PLACER, (en parlant des cérémonies, des assemblées où il y a un officier prépose pour donner des places) *To place.*

* Placer bien la balle (au jeu de Paume), savoir la jouer ensorte qu'elle aille frapper l'endroit qu'on veut), *To strike the ball well.*

* Placer bien son coup (en t. de Billard), *To thrust home.*

* Placer un homme à cheval (lui assigner la position dans laquelle il doit y être; lui apprendre à monter à cheval), *To set one on horseback.*

SE PLACER, *v. r.* [s'enrichir] *To place himself, to take root.*

PLACET (plâ-sè), *s. m.* [sorte de siége qui n'a ni dos, ni bras; tabouret, pliant] *Stool, a low stool.*

PLACET, [demande succinte par écrit, pour obtenir justice, faveur, &c.; requête; (appliqué) *Petition, address.* Présenter un placet au Roi, *To put up a petition to the King.*

PLACIER (plâ-sié), *s. m.* [tenant de quelque place de marché] *Owner of a market-place.*

PLAFOND (plâ-fon), *s. m.* [le ceillous d'un plancher, garni de plâtre, ou de menuiserie; Lambris *Ceiling.* Plafond en voussure, *Cove.* Plafond en voute, *Locunar.* Plafond de cornich, *Soffit.*

PLAFOND, [t. de Marine] Ex. Plafond d'un vaisseau, *The floor or bottom of a ship.*

PLAFONNER (plâ-fo-né), *v. a.* [garnir le haut d'un plancher de plâtre ou de menuiserie de lambris] *To ceil, or make a ceiling.* Cette figure plafonne, *v. n.* (t. de Peinture; lorsque les règles de la perspective y sont bien observées), *This figure has its proper effect.*

PLAGE,

PLAGE, (plâje), *f. f.* l'évêque de la mer plat & découvert] *Shore, a flat shore.*

Plage de Sable, *A sloping sandy coast, a sandy beach.* Vaisseau jeté sur la Plage, *A ship stranded on a sandy coast, aground on the beach.*

*‡ PLAGE, [contrée, climat, pays, région] *Country, climate, region.*

PLAGIAIRE, (plâjière), *f. m.* [qui s'approprie ce qu'il a pillé dans les ouvrages d'autrui; fig. ici d'écrits, pilleur d'écrits; se dit aussi quelquefois adjectivement] *Plagiary, to appropriate.*

PLAGIAT, (plâjiâ), *f. m.* [action du plagiaire, larcin, vol d'auteur] *Plagiarism.* Métier de plagiaire, *Plagiarism.*

PLAGIEUSES, (plâjieuze), *f. m.* [nom donné aux poissons & coquillages qui n'habitent que la haute mer] *Pelagian.*

‡ PLAID, (plè), *s. m.* [ce qu'un avocat dit pour la défense d'une cause; plaidoyer: ne se dit au singulier que dans cette phrase proverbiale:

† Peu de chose, peu de plaid (il ne faut pas un long discours pour une petite affaire), *A short cause requireth but small arguing.*

PLAIDS, (plè), au pluriel, se dit dans les provinces & dans les justices inférieures, *Pleas, pleas, Court-leet.* Tenir les plaids (tenir audience), *To sit.* Les plaids tenans (à l'audience), *The court sitting.*

*† Etre tage au retour des plaids (perdre l'envie de plaider, après avoir soutenu & fait tout après avoir pu de quelque procès), *To be wiser after pleading.*

PLAIDABLE, (plèdable), *adj.* [t. de Palais] *Pleadable.* Un jour plaidable (où il y a audience), *court day.* Cette cause n'est pas plaidable (ne vaut rien), *This cause is good for nothing.*

PLAIDANT, (plèdan), *adj.* [qui fait profession de plaider] *Pleading.*

AVOCAT PLAIDANT, [par opposition à Avocat consultant] *A pleading counsellor, a barrister.*

PLAIDER, (plèdé), plaidant, plaidé; *v. n. & a.* [défendre de vive voix devant le Juge, intéresser] *To plead.* Plaider lentement, *To be a dull pleader.* Plaider une cause, *To defend a cause.*

*‖ Il plaide fort bien sa cause (il appuie de raisons l'opinion qu'il soutient), *He argues the case very well.*

PLAIDER, [contester quelque chose en Justice] *To be at law, to litigate, to plead.* Allons, allons, nous plaiderons, *Come, come, we'll stand it at Law.* Plaider quelqu'un (lui faire un procès), *To sue one at law, to go to law with him.* Plaider une succession, y former des prétentions en justice), *To claim, to demand a succession.*

PLAIDEUR, -EUSE, (plèdeur, -deuze), *f. m. & f.* [qui plaide, qui est en procès] *One that has a law-suit, that is at law, barrator.*

PLAIDEUR, (qui aime à plaider, à chicaner; chicaneur, chicanier, procétif, hargneux, querelleur] *A litigious man or woman, litigant.*

PLAIDOIRIE, (plèdoârie), *f. f.* [l'art de plaider une cause, la profession qu'on en fait; plaidoyer, cause, affaire, procès] *Law-suit, law, pleading.*

PLAIDOYABLE, (plèdoâyable), *adj.* [se dit des jours où l'on donne audience, & où l'on peut plaider] Ex. Jour plaidoyable, *A court-day.*

PLAIDOYER, (plèdoâ'é), *f. m.* discours prononcé à l'audience par un Avocat, pour défendre le droit d'une partie] *Pleading, brief, plea.* Que des plaidoyers communs, *Court of common pleas.*

*† Corrigez votre plaidoyer, Réformez votre plaidoyer là-dessus (se dit lorsque quelqu'un avance témérairement une chose), *Crefs that out; Suppress that circumstance.*

PLAIE, (plè), *f. f.* [ouverture dans les chairs, causée par quelque accident; se dit aussi des cicatrices; blessure, cicatrice; affliction, douleur de l'ame, perte, peine; fléau] *Sore, trouble, affliction, wound, plague.* Croute d'une Plaie, *Scurf, scab.* Panser, guérir une plaie; *To cure, to cure a wound.*

* Les coups de Tonnerre furent une grande plaie pour l'Egypte, *Thunder was a great destruction to Egypt.* Les plaies de l'ame, *The sores of the soul.*

† Il ne demande que plaie & bosse (il cherche à faire la guerre dans le malheur, c'est à dire, *Disturbance*), *He thinks the more it is disturbed the better.* Les plaies d'Egypte (les dix sortes de fléaux dont Dieu frappa l'Egypte), *The plagues of Egypt.*

* La perte de ce bataillon est une plaie qui saignera longtemps, *The loss of this battle is a wound which will bleed a long time.* * Ne lui parlez point de la mort de son ami, cela rouvrirait sa plaie, *Do not speak of the death of his friend to him, it would reopen his wound.*

PLAIGNANT (plègnan), -GNANTE, *adj. subst.* t. de Pratique, celui qui se plaint en Justice, *Plaintiff.* La partie plaignante, *The complaining party.* Le plaignant, La dite plaignante, *The sole plaintiff.*

PLAIN, PLAINE, *adj.* [uni, plat: mais il reçoit divers sens selon les divers substantifs auxquels il se joint] *Plain, even, flat.* Maison en plain champ, en plaine campagne (au milieu de la campagne), *A house standing in the open country*

Chambres de plain pied (dans le même étage, & de même niveau), *Rooms on a floor.* Aller de plain pied d'un appartement à l'autre, *To have an apartment on a floor with the other.* Il y a beaucoup de plain pied dans cette maison, *There are a great many rooms on a floor in that house.*

Etoffe plaine (unie), *Plain stuff.* Linge plain (uni, à la différence du linge ouvré & du linge damassé), *Plain linen.*

Plainchant (le chant ordinaire de l'Eglise), *Church-music, plain chant.*

PLAIN, *s. m.* [t. de Marine] *Flat* or *shoal.* Aller au plain, *To run ashore.*

PLAIN, *s. f.* [t. de Tanneur; grande cuve mise en terre dans laquelle on fait éteindre de la chaux vive, *Lime pit.* Plain neuf (qui n'a pas encore servi), *Fresh lime-pit.* Plain foible (qui a encore une certaine force, *Mailding strong lime-pit.* Plain mort (rempli d'une vieille eau de chaux qui a jeté tout son feu), *Old lime pit.*

Plain, V. UNI.

PLAINAGE, (plènâje), *f. m.* [t. de Tanneur; travail du plain.] *Dressing the hides in the pits*

PLAINDRE, plaignant (plègnan), plaint; je plains, je plaignis (plègni) *v. a.* [avoir compassion des maux d'autrui, en être touché; compatir, être sensible à] *To pity, to compassionate, to bemoan, to moan, to bewail, to commiserate, to condole, to deplore, to lament, to plain.* Je vous plains, *I pity you.* Il est à plaindre, *He is to be pitied.* Plaindre sa peine, son temps, &c. (employer sa peine à regret), *To grudge one's pains, or time.* Il ne plaint point la dépense, *He does not repine at the charges.* On n'a point plaint l'argent à ce bâtiment (on n'y a rien épargné), *There has been no want of money in that building.* Il plaint le pain à ses enfans; l'avoine à ses chevaux (il ne leur en donne pas suffisamment, *He is sparing of food to his children—of corn to his horse.* On dit aussi plaindre le pain, l'avoine qu'ils mangent (avoir regret aux dépenses les plus nécessaires), *To be sparing of bread—of the very food he eats.* Il ne plaint rien à ses enfans, *He is very free or liberal to his children; He never lets them want for any thing.* Il le plaint toutes choses. Il le plaint le nécessaire (il le paîe, par avarice, des choses les plus nécessaires), *He abridges himself of necessaries.*

¶ Plaindre, *To pity*; regretter, *to regret*; (synon.): On *plaint* le malheureux, on *regrette* l'absent: l'un est un mouvement de la pitié, l'autre, un effet de l'attachement. La douleur arrache nos *plaintes*, le repentir excite nos *regrets*.

Un courtisan en faveur est l'objet de l'envie, *le* lorsqu'il tombe dans la disgrâce, personne ne *le plaint*. Les princes les plus bénis perdent leur vie, ne sont pas toujours *regrettés* après leur mort.

Le mot de *plaindre*, employé pour soi-même, marque un peu de fragilité: on ne *se plaint* pas les autres lorsque nous nous trouvons tourmentés de forts maux; mais nous *plaignons* de nous-mêmes lorsque nous voulons que les autres en soient touchés.

Ce mot est encore employé dans cette acception. On dit *plaindre sa peine, sa peine* (regretter); & alors au lieu d'un sentiment de pitié, il en marque un de repentir.

Un cœur dur ne *plaint* personne; un courage féroce ne *se plaint* jamais; un philosophe *plaint sa peine* plus qu'un autre; un parfait indifférent ne regrette rien.

On doit *plaindre* ceux qui souffrent sans l'avoir mérité; On ne doit *se plaindre* que quand on peut par là se procurer du soulagement. On ne doit *plaindre* ses peines, que lorsque la vigueur n'a pas dicté de se les donner. On ne doit *regretter* que ce qui méritoit cette estime.

SE PLAINDRE, *v. r.* [gémir, lamenter, pleurer, déplorer, s'affliger] *To groan, to lament, to complain, to moan, to whine, to squeak, to grudge, to quarrel.*

SE PLAINDRE, [témoigner du mécontentement contre quelqu'un, lui faire des reproches; recuser, intenter procès] *To complain, to make complaints, to expostulate.* Habituée à se plaindre, *querimonious, querulous, fe.* J'ai bien lieu de me plaindre de vous, *I have good reason to complain of you.* Il se plaint d'avoir été mal reçu, *He complains of being badly received.* Il se plaint que l'on éducati n ait été négligée, *He laments that his education has been neglected.*

PLAINE, *s. f.* [plate campagne, rase campagne] *A plain, down, field.*

‚ La plaine humide, La plaine liquide, La plaine salée (la mer), *The liquid plain, the watery way, the main, the sea.*

PLAINT, (plein), PLAINTE, *part. of* Plaindre, *Pitied, complained.*

PLAINTE, *s. f.* [gémissement, lamentation, soupirs, pleurs] *Groan, grouning, complaint, lamentation, moan, lament, whimpering, grumbling, exclamation.*

Plainte, V. LAMENTATION.

PLAINTE, [ce qu'on dit, ce qu'on écrit, pour marquer le sujet qu'en a de se plaindre de quelqu'un; accusation, délation, complainte] *Complaint, expostulation.* Plainte faite en justice, *Accusation.* Faire ou Porter les plaintes à quelqu'un contre un autre de quelque tort qu'on croit avoir reçu. *To complain to somebody against another of an injury received.*

¶ Plainte, *plaint*; regret, *regret*; (synon.): On a opposé la *plainte* au *regret*: La *plainte* est dans la bouche; le *regret* est dans le cœur. La *plainte* veut sur tout ce qui cause de la douleur, de l'affliction, une peine, un mal: le *regret* ne tombe que sur la perte qu'on a faite, ou sur la privation d'un bien qu'on auroit desir d'obtenir. On *plaint* les autres; on *se plaint*: On *regrette* son ami, les places qu'on a perdues ou qu'on auroit voulu posséder.

PLAINTIF, -IVE, *adj.* [dolent, gémissant, qui se plaint à tout propos, triste] *Plaintive, querulous, complaining, groaning, doleful, moanful, whining, whimpering, querelous.*

‚ Mânes plaintifs, ombres plaintives; *plaintive Manes, ghosts.*

PLAINTIVEMENT, (plaintiveman), *adv.* D'un ton plaintif, d'une voix plaintive] *Dolefully, moanfully, querulously.*

PLAIRE, (plère), plaisant, (plezan), plu; je plais, (plè), je plus; *v. n.* [agréer, être au gré de quelqu'un; revenir; avoir des charmes, toucher] *To please, to be acceptable or agreeable, to pleasure, to gratify, to humour, to suit.* Plaire à quelqu'un, *To please one.* Une chose peut plaire, mais elle peut fort, *She may please, but she is very agreeable.*

‖ Cela vous plaît à dire (quand on ne de-

meure pas d'accord de ce que quelqu'un a dit), *You are pleased to say so.* Faire au Roi (formule dont on se sert dans les places), *May it please your Majesty.*

‖ Plaire-là? (réponse que fait une personne qu'on appelle, Que demandez-vous de moi?) *What's your pleasure? What do you want with me?* Jean, Plaire-là, Monsieur? *John. Your pleasure, sir?* Plaire-là? (je dit aussi pour faire répéter ce qu'on n'a pas bien entendu), *What did you say?*

PLAIRE, [vouloir, avoir pour agréable, trouver bon; ne s'emploie guère qu'impersonnellement] *To please, to be pleased, to like, to choose, to think fit, to consent.* S'il vous plaît de vous en informer, *If you please to inquire about it.* Je ferai ce qu'il vous plaira, *I will do what you please.* Il ne me plaît pas que vous y alliez, *I do not like or I don't choose that you should go thither.* Il n'en fera que ce qu'il vous plaira, *He shall act as you please.* Pour répondre à ce qu'il vous a plu de m'écrire, *In answer to what you have been pleased to write to me.* Faites-moi, s'il vous plaît, la grâce de croire, &c. *Be pleased to believe, &c. Pray, do me the favour to believe.* Tu seras bientôt riche, me dit le Docteur, car il y aura, s'il plaît à Dieu, bien des malades cette année, *Thou wilt be rich in a very short time, said the Doctor to me; for, please God, there will be plenty of diseases this season.* Vous me donnâtes, hier l'aumône, & cela m'a déterminé à vous prescrire une condition, ce qui est à votre tour, s'il vous plaît au Seigneur, *You gave me charity yesterday, and that determines me to prescribe a rule for you; and this, please God, I will soon perform.* Si cela ne vous plaît pas, *If you are averse to it, or unwilling to do it.* † Cela va comme il plaît à Dieu, *That goes on very fearly.*

PLAIRE, V. COMPLAIRE.

SE PLAIRE, *v. r.* [prendre plaisir à quelque chose, y mettre sa satisfaction; se dit aussi des animaux, & même des choses inanimées] *To take to, to delight in a thing, to take pleasure or delight in it, to like it, to love it, to be pleased or delighted with it.* Il est impossible de ne point aimer les premières, & de ne se point plaire avec les secondes, *It is impossible not to love the former, and not to be delighted with the latter.* Elle paroît à faire du mal, *He delights in doing mischief.* Les truites se plaisent dans l'eau vive, *Trouts love running water.* L'ivraie se plaît dans les terres pierreuses, *Tare thrives in stony grounds.* Il se plaît dans la fraude, dans les rapines, *He delights in fraud, in rapine.* Le gibier se plaît dans les taillis, *Game delights in thickets.*

PLAIRE À DIEU, Ex. Plaise à Dieu de conserver dans ces [illegible] *Please God to preserve the [illegible] fantasmes.*

PLAIRE À [illegible], [façon de parler, pour marquer que l'on [illegible] *Please God [illegible]*

SE PLAIRE, [façon de parler, pour témoigner l'aversion [illegible] *God forbid.* Il n'en parle que s'il consent jamais, *God forbid I should ever consent to it.*

PLAISAMMENT, (*plèz-za-man*), *adv.* [d'une manière [illegible] gaiement] *Pleasantly; merrily, gaily.* Cela est plaisamment imaginé, *That is a pleasant fiction.*

PLAISANCE, [maison de campagne, divertissement, commodité] *Country, pleasure, convenience, pleasantness.* Elle est fort belle de plaisance, *She is very handsome for pleasure.*

PLAISANDRE, (*plèzandre*), *s. f.* [bois de la belle Ville d'Ivoire] *Plaisandre.*

PLAISANCE, *f.* [ville & un des plus beaux ports de l'Amérique Septentrionale] *Placentia.*

MAISON DE PLAISANCE, LIEU DE PLAISANCE, [situation agréable, pour se divertir, des [illegible] & [illegible] *A pleasure house, a pleasant country seat.*

PLAISANT (plèzan), -ANTE, *adj.* [agréable, qui plaît] *Pleasant, pleasing, agreeable, diverting, jocose, facetious, pleasurable, pretty, jovial.* Il n'est pas plaisant d'avoir affaire à des gens de chicane, *It is not agreeable to have to do with litigious people.*

Le Même est de plus [illegible] objets,

The Man loves to have entertainments, &c.

PLAISANT, [qui réjouit, qui divertit, facétieux, facétieuse, comique, jovial, enjoué, bouffon, gai, gaillard, goguenard, folâtre, drôle] *Merry, pleasant, comical, ludicrous, ludicrous, waggish, jocular, humorous, facetious.* Tel étoit notre hôte, que je trouvois très-agréable: car qu'il y avoit de plus plaisant, c'est que j'ignorois le nom de mon maître, *Such was our master of the inn, which I found very agreeable; and to [illegible] of all was, I did not know my master's name.*

PLAISANT, V. FACÉTIEUX.

PLAISANT, [imprévu, ridicule] *Comical, ridiculous, impertinent.* Il est bien plaisant de prétendre, &c. *He is a pretender to [illegible]* —— Oui-dà! Voici qui est plaisant. Je ne chercherai pas mon fils plus avant. *That's mere enough. I shall not search for my son any more.* Il va trouver plaisant de vouloir —— *I find you [illegible]* —— Je ne trouve pas plaisant [illegible] me mettre dans [illegible] agréable à la chose [illegible]

PLAISANT, *s. m.* [celui qui fait mettre de rire de faire des choses dans l'intention de faire rire; bouffon, [illegible] *droll, buffoon, humorist.* Un mauvais plaisant, *A very silly droll.* Un franc plaisant, *A very jester.* Un plaisant personnage, un plaisant visage, *That's an impertinent fellow, a pleasant phiz.*

PLAISANTER (plèzanté), plaisantant. plaisanté; *v. n. & a.* [chose ou faire que que chose pour réjouir, pour faire rire les autres; badiner, se jouer, folâtrer, se divertir] *To jest, to joke, to droll, to banter, to dally, to play the wanton, to jeer.* Un jour il me dit en plaisantant, *One day he said to me in a merry jest.*

PLAISANTERIE, (*plèzanterie*), *s. f.* [chose dite ou faite pour réjouir, pour divertir, raillerie, badinage, bons mots, enjouement] *Pleasantry, jest, witty buffoonery, raillery, banter, jocoseness, wanton, drollery, humour, quaintness, drolling, facetiousness.* Plaisanterie bon, *Sweet lily.* Ne feront-ils pas la plus mauvaise plaisanterie? *Will they not play the worst of pranks?*

† Plaisanterie, [parler sérieusement] *In earnest, to speak seriously.*

PLAISANTERIE, V. MOQUERIE.

PLAISIR (plèzir), *s. m.* [joie, sentiment agréable qui touche l'âme ou la prévient, ou par l'idée d'un bien; satisfaction] *Pleasure, gladness, joy, love, [illegible] contentment, satisfaction, complacency, [illegible] delight, recreation, diversion, sport, entertainment.* Partie de plaisir, *Merrymaking.* Le plaisir de la chasse, de la musique, de la comédie, *The pleasures of the chase, of music, of the play house.* Jouer pour le plaisir, pour son plaisir, ne jouer point d'argent, mais [illegible] *To play for pleasure, for diversion.* Mettre [illegible] ses plus [illegible] [illegible] (terme de divertissement), *Power-express, pleasure.* Les plaisirs du Roi (toute l'étendue des lieux où la chasse est réservée pour le Roi), *The King's game.*

PLAISIR, [volonté, consentement, discrétion] *Pleasure, consent, approbation.* Cette affaire est sous le bon plaisir de quelqu'un en telle sorte qu'il n'y a rien de fait, s'il n'y consent, *The affair is so at the disposal of such a person that nothing can be done without his consent.* Ce [illegible] *Pleasure, wish.*

PLAISIR, [divertissement, passe-temps, amusement, récréation] *Pastime, pleasure, recreation, diversion, sport, entertainment.* Partie de plaisir, *Merrymaking.* Le plaisir de la chasse, de la musique, de la comédie, *The pleasures of the chase, of music, of the play house.* Jouer pour le plaisir, pour son plaisir, ne jouer point d'argent, mais [illegible] *To play for diversion.* Mettre [illegible] ses plus [illegible] [illegible] (terme de divertissement), *Power-express, pleasure.* Les plaisirs du Roi (toute l'étendue des lieux où la chasse est réservée pour le Roi), *The King's game.*

PLAISIR, [volonté, consentement, discrétion] *Pleasure, consent, approbation.* Cette affaire est sous le bon plaisir de quelqu'un en telle sorte qu'il n'y a rien de fait, s'il n'y consent, *The affair is so at the disposal of such a person that nothing can be done without his consent.* Ce [illegible] *Pleasure, wish.*

PLAISIR, [contentement, satisfaction, joie] *Pleasure, delight, satisfaction, joy.* Prendre plaisir à [illegible] *To take pleasure in [illegible]* Avoir du plaisir à [illegible] *To delight in [illegible]* Il a du plaisir à [illegible] *He is pleased with [illegible]* Il a du plaisir à [illegible] *He is pleased to [illegible]* Il a du plaisir à [illegible] *He is pleased with [illegible]* Il a du plaisir à [illegible] *He is pleased with [illegible]* Il a du plaisir à [illegible] *He is pleased with

plaisir, par malice] For pastime or recreation, by way of derision, for sport sake. Il ne travaille à cela que par plaisir, *He works at that only for his pleasure.*

PAR PLAISIR, [pour essayer, pour voir si . . . .] *By way of trial, &c.* Buvons par plaisir ce dit-on. *Let's make trial to see what it is.* Goûtez par plaisir ce vin, *Do but taste this wine.*

A DON, à mon plaisir (à sa ou à ma volonté), *At his, my pleasure.*

PLAMÉE, *s. f.* [espèce de chaux dont les Tanneurs se servent pour enlever le poil des cuirs : On l'emploie aussi au lieu de plâtre pour bâtir en moellons] *Lime.*

PLAMER, (plamé), *v. a.* Plamer un cuir [t. de Tanneur] lui faire tomber le poil, *To take the hair off.*

PLAMEUR (le), [t. de Chamoiseur ; l'attendrit & le dégraisse peu à peu à la paisser en huile] *To soften skins.*

PLAMOYER (plamoyé), les tiges de fleurs, *v. a.* [t. de Rubanier] les ôter des fourches & en enlever la terre] *To wash off the sugar loaves.*

PLAN, *s. m.* [t. de Mathématiques ; superficie sans profondeur. Plan horizontal, Plan incliné, *A horizontal, an inclined plane.*

PLAN, [t. d'Architecture, le dessein d'un bâtiment, ichnographie] *Plan, plot, draught, diagram, design, model, contrivance, &c. s. m.* Journey. Le plan d'une ville, d'un lieu, *The plan of a town or place.* De plan, *Plain.*

¶ Lever un Plan, *Surveying* ; Faire un Plan, *Plotting, protracting, mapping.* On *lève un plan*, en travaillant sur le terrein ; c'est-à-dire, en prenant des angles, & en mesurant des lignes, dont on écrit les dimensions, afin de les reconnoître pour *faire le plan.* *Faire un plan* c'est tracer en petit les angles & les lignes déterminées sur le terrein dont on a levé le plan ; de manière que la figure tracée sur la carte soit tout à fait semblable à celle du terrein, & possède en petit toutes ses dimensions, tout ce que l'autre contient en grand.

* PLAN, [le dessein, le projet d'un ouvrage, tout ce qu'on fait] *Plan, scheme, project, design.* Je parti ai la semaine qui vient, au moins j'ai fait mon plan là-dessus, *I shall set out next week, at least it is my intention.* * Le plan d'une campagne militaire, d'une négociation, *The plan of a military campaign, of a negotiation.*

PLAN, PLANE, *adj.* [t. de Mathématiques, il dit d'une superficie plate & unie] *Plain.* Angle plan, Surface plane, *A plain angle or superfices.* Nombre plan (en Arithmétique, le produit de deux nombres multipliés l'un par l'autre), *Plain number.*

PLANCHE, *s. f.* [ais, morceau de bois scié en long, lambourde] *Planche, suave, board, shelf, plank.* * Se appuyer sur une planche pourrie (s'assurer sur une personne qui peut manquer), *To rely upon a rotten staff.*

* PLANCHE, [cela fait planche] *That's a precedent.*

* Faire la planche aux autres (être le premier à tenter), à faire quelque chute, ou à paroître quelque perte, quelque difficulté), *To shew others the way to break the ice.*

PLANCHE, [morceau de bois plat, plaque de cuivre, où l'on a gravé quelques figures, pour en tirer des estampes, l'estampe tirée sur la planche] *Table, board, copper-plate.*

PLANCHES, [t. de Jardinage, petit espace de terre plus long que large] *Bed, border.* J'ai quatre planches de pois goulus, *I have four beds of sugar peas.* Planche en ados (en plan incliné), *Sloaping or slipping bed.*

PLANCHE, [t. de Marine] Ex. planche à débarquer, *going board of a boat.* Planches de revers, *Side boards ; boards put up at the sides of boats to prevent a person's rolling out).* Planches, [t. de Navigation, qui lient le ship à bas-mats] (*serves to tie frames from rising higher upwards to ship's bottom.*) Jours de planche, *Lay-days.*

* Tirer la planche, ou lever la planche (terme des Galères), *To depart from any port.*

PLANCHE, V. AIS.

PLANCHER (planché), *s. m.* [la partie d'en bas d'une chambre] *Floor, ground, ground-work.*

* Décharger le plancher (le mettre grand il y a trop de monde dans une chambre), *To discharge the floor.*

‡ Le plancher des vaches [la terre par opposition à la mer], *The land, Terra firma.*

PLANCHER, [plafond, la partie d'en haut d'une chambre] *Ceiling.*

PLANCHER, [t. de Marine] *A platform.* Planchers de la cale, *Platforms of the hold.* Plancher de la soute aux poudres, *Platform of the magazine.* Plancher de la fosse aux cables, *Platform for the cables.* Plancher des malades, *Sheer-hulk.*

PLANCHETTE (planchète), *s. f.* [petite planche] *A flat board or shelf.*

PLANCHETTES, [instrument de mathématique en usage à lever un plan] *Circumferentor.*

PLANCHEYER (planchéié), planchéyant, planchéyé ; *v. a.* [garnir de planches le plancher d'en bas d'une chambre] *To board, to lay the floor, to contabulate, to plank, to plank, to floor.*

PLANÇON, *s. m.* [branche d'arbre qui vient de boutire lorsqu'on l'a coupée pour la planter.] *Set, twig.* Mettre des plançons en terre, *To set twigs.*

PLANÇON, [t. de Marine] *Plank-timber.*

PLANE (plène), *s. m.* [arbre, autrement appelé le *platane*, sorte d'erable] *Plane-tree.*

PLANE (plène), *s. f.* [outil de Tonnelier, &c pour unir ou bois] *Plane.*

PLANE de Briquetier [outil pour enlever l'argille qui déborde son moule], *Brick-maker's spuckle.*

PLANE (couteau à main dont les allumettiers se servent pour rouger le bois), *Knife.*

PLANE à débosser [outil de fer tranchant courbé en demi cercle à l'usage du Plombier], *Edging tool.*

PLANE, *adj. f.* carte plane (t. de Marine), *Plane chart.* Navigation plane, ou action de naviguer sur la carte plane, *Plain sailing.*

PLANER (plané), planant, plané ; *v. n.* [se dit d'un oiseau, lorsqu'il se soutient en l'air sur ses ailes étendues, sans qu'il paroisse les remuer] *To hover, to flit.* Un oiseau qui plane en l'air ou un oiseau qui plane, *A bird that flits in the air, or a bird that hovers.*

* L'enfant malin qui tient sous son empire
Le geme humain, les ânes, & les Dieux,
Son arc en main, planoit au haut des Cieux,

The wicked urchin deity who has subjected to his empire all human races, as well as asses and gods, was then flitting in the air, an arrow in his hand.

* Planer sur les empires, *To hover over kingdoms.*

PLANER, *v. a.* [terme dont divers artisans se servent ; unir, polir] *To plane, to planish.* Planer un morceau de bois, *To plane a piece of wood.* Planer le cuivre (le battre en dedans & en dehors pour le rendre moins cassant), *To beat copper smooth.* Planer une peau [t. de Mégissier ; la repousser de son pied par le moyen de la chaux délayée), *To strip the wool off.* Planer de la vaisselle d'argent, *To planish plate.*

PLANÉTAIRE (planétère), *adj.* [t. d'Astronomie ; qui concerne les planètes] *Planetary.* La région, le système planétaire, *The planetary region, system.*

PLANÉTAIRE, *s. m.* [représentation du cours des planètes] *Planetarium, Orrery.*

PLANÈTE (planète), *s. f.* [astre opaque, sphérique & errant, qui ne fait qu'en réfléchir la lumière du Soleil] *Planet, orb.*

‡ Il est né sous une heureuse planète (se dit d'un homme extrêmement heureux), *He was born under a lucky planet.*

PLANÉTOLABE, *s. m.* [instrument pour mesurer les planètes] *Planetolabe.*

PLANEUR (planeür), *s. m* [terme d'Orfévre ; celui qui plane la vaisselle] *Planisher, polisher.*

PLANIMÉTRIE (planiméträie), *s. f.* [t. de Géométrie ; l'art de mesurer les plans & les surfaces] *Planimetry.*

PLANISPHÈRE (planisfère), *s. m.* [carte ou les deux hémisphères de la terre, ou de la sphère céleste représentées sur une surface plane] *Planisphere.*

PLANORBE, *s. m.* [coquillage univalve d'eau douce du genre des limaçons] *Planorbis.*

PLANT (plan), *s. m.* [le scion tiré de certains arbres pour planter] *Set, twig, plant, young plant, slip.* Jeune plant (vignes nouvellement plantées ; verger de jeunes arbres ; jeune bois jusqu'à vingt ou trente ans), *A vineyard newly set ; an orchard of young trees ; a young wood.*

PLANT-D'ARBRE, *s. m.* ou PLANTADE, *s. f.* [pepinière d'arbrisseaux ; plantes sur plusieurs rangs] *Plantation or nursery.*

PLANTAGE (plantâje), *s. m.* [action de planter] *Planting.*

PLANTAGE, [les plantes de cannes de sucre, de tabac, &c. dans l'Amérique] *Plantation, colony.*

PLANTAGENET, *s. m.* [surnom de Henri II. roi d'Angleterre, & de plusieurs de ses successeurs de la Maison d'Anjou] *Plantagenet.*

PLANTAIN, *s. m.* [plante medicinale] *Plantago, plantain* Grand plantain, *Broad-leaved plantain.* Petit plantain (plantain étroit, plantain long, lancéole, ou herbe à cinq côtes), *Rib or ribgrass.*

PLANTANO, *s. m.* [arbre des îles Canaries. *Plantane, or Plantain.*

PLANTARD (plantar), *s. m.* V. PLANÇON.

PLANTAT (plante), *s. m.* [t. d'Agriculture ; vigne qui n'est plantée que depuis un an] *Vine one year old.*

PLANTATION (plantâcion), *s. f.* [établissement que les colonies envoyées d'Europe font des terres qu'elles défrichent en Amérique] *Plantation, colony.*

PLANTE, *s. f.* [corps végétant, organisé & vivant, qui tire sa nourriture & son accroissement de la terre] *Plant, vegetable.* Le jardin des plantes (se dit des plantes médicinales), *The Botanic garden.* Plante vive, *Quickset.*

PLANTE, [jeune vigne] *A vineyard newly set.* Du vin de plante, de jeune, de nouvelle plante, *Wine of young wine-plants.*

* PLANTE, Ex. c'est une jeune plante qu'il faut cultiver, [en parlant de l'éducation d'un jeune garçon, d'une jeune fille), *It is a young plant that must be cultivated.*

PLANTES ANIMALES, [productions marines, qui ont la forme de plantes & qu'on a coutume de mettre parmi les vers marins, tels que la coralline] *Zoophyte, sea-plants.* Plantes capillaires (celles qui n'ont point de tige principale & qui portent leurs semences sur le dos de leurs feuilles), *Capillary or capillaceous plants.* Plantes marines (celles qui végètent dans la mer, telles que les algues, &c.), *Marine plants.* Plantes maritimes (celles qui croissent sur le bord des mers), *Plants of the sea-shore.* Plantes médicinales (lithophytes ou faux coraux), *Lythophytes.* Plantes parasites (qui ne tirent leur nourriture que d'autres plantes sur lesquelles elles s'attachent), *Parasite or Parasitical plants.* Plantes à tuyau, *Calamiferous plants.*

PLANTE-VIE, *s. f.* [prétendue plante envoyée de la Chine, qui est *pousse en été, & sur en hiver* ; suivant toute apparence c'est la nyn phée de cette Isle d'où vient fort vraisemblablement cette production ou chimérique ou végétante des Chinoises, dite mouche-plante] *Plante-vie, &c. mal-sain bon.*

PLANTE des pieds, [l'endroit de dessous les pieds

pieds qui est entre les doigts & le talon] *The fle of the foot, plant.*

PLANTER (planté), plantant; planté, je plante, je plantai; *v. a.* [mettre une plante en terre; se dit aussi de toutes les choses qu'on met en terre avec la main, ou les fait les femmes, &c. *to plant, advise, entender, fichet, remember, female*] *To plant, to set.*

† Il est allé planter des choux chez lui (se dit en raillerie de celui qui se retire à la campagne après avoir été dans les commandes de la Cour, ou à la guerre), *He's retired to his country-seat.*

* Vienne qui plantera, on Vienne qui plantera tout des choux (se dit en parlant de quelque chose qu'on veut faire au hasard de tout ce qui pourra arriver), *Full back, fair edge; Let what will happen.*

Planter des bornes, *To set bounds.*

Planter Nétendards, *To fix up the standard.*

* Planter l'étendard de la Croix, Planter la Religion dans un pays, *To plant the faith in a country.*

Planter des échelles à une muraille (les y appliquer pour y en aller à l'assaut), *To place or set up the ladders against a wall.*

* Planter le piquet en quelque lieu (se dit, établir pour y demeurer quelque temps), *To fix, settle, or make one's camp in a place, to take up one's quarters in a place.*

† Planter là quelqu'un, ou Planter là quelqu'un pour revenir (le quitter, l'abandonner, le séparer de lui), *To forsake one, to leave him in the lurch.*

* Me voilà bien planté pour revenir (dans une telle situation), *See what a situation I am plunged in.*

* Planter des cornes à quelqu'un, *To horn/ick one, to fit him with a pair of horns.*

† Planter quelque chose au nez de quelqu'un (lui faire quelque reproche), *To cast or throw a thing in one's diſh, to twit one in the teeth with it.*

Se planter devant quelqu'un (se placer devant lui), *To set, to place, or to put one's self before one.*

* Il le plante bien. Il est bien planté sur ses pieds, sur ses jambes (se dit d'un homme qui se tient ferme dans quelque lieu), *He is a well-set man.*

Maison bien plantée (bâtie dans une situation agréable), *A house well seated, or that stands very well.*

Il lui planta (enfonça) le poignard dans le cœur, *He struck him to the heart, he struck him to the heart.*

Il va vite planter le pembouchure, *He came to the river's mouth.*

Planter une haie vive, *To quick'set.* Planter un arbre, un bois, une allée, une avenue, *To plant a tree, a wood, a walk, an avenue.*

* Cheveux bien plantés (bien placés), *Hair well placed.*

* Statue, figure en pied bien plantée (représentée debout dans une belle attitude), *Statue, figure, well fixed.*

* Me voilà planté au coin de mon feu, *You see me placed by my fire-side.*

* Planter un soufflet sur la joue, au beau milieu de la joue de quelqu'un (le donner), *To give a box on the face.* Planter quelqu'un en quelque lieu (le mettre), *To set or put one in a place.* *To carry him by force to a place.*

Planter des noyaux, des semences, des fleurs (se dit généralement de tout ce qu'on met en terre l'une après l'autre, avec la main, au lieu de les semer confusément), *To sow.*

PLANTÉ, -ÉE, *part. adj.* Poil planté, *fr.* de Mr. Ege; poil hérissé & levé, *Bristling or rough hair.*

Planter les pains de sucre, (les mettre par la pointe dans des pots rangés en files le long des greniers) *To set the sugar-loaves.*

PLANTEUR (planteur), *s. m.* [qui plante des arbres] *Planter, setter.*

* Planteur de choux (celle qui vit à la campagne), *Country Squire.*

PLANTOIR (plantoir), *s. m.* [outil dont les Jardiniers se servent pour faire des trous en terre, & planter] *Dibble, a planting or setting stick.*

† PLANTUREUSEMENT, *adv.* [copieusement] *Plentifully, copiously.*

† PLANTUREUX, -EUSE, (plantûreû, zeûz), *adj.* [copieux, abondant, ample, restant, plein, rempli, garni] *Plentiful, copious, abundant.*

PLANURE (plânure), *s. f.* [le bois que la plane emporte] *Chip.*

PLAQUE (plake), *s. f.* [table de quelque métal que ce soit; terme] *A plate.* Plaque de fonte, de cheminée, *The back of a chimney.* La plaque de la garde d'une épée, *The shell of a sword hilt.* La plaque d'une perruque, *The crown of a wig.* Plaque d'un fusil (sous la partie inférieure de la crosse), *Heel plate.* Plaque (dans laquelle on peut mettre une chandelle), *Sconce.* Plaques de plomb, *Sheet lead.* (Voyez cette place).

Fine pearl.

PLAQUEMINIER (plâkemînié), *s. m.* [grand arbre d'Afrique, espèce de pommier] *Calapatar.*

PLAQUER, plaquant, plaqué; *v. a.* [appliquer une chose contre une autre; attacher] *To clap on.* Plaquer de l'or, de l'argent sur du cuivre, du fer, sur une muraille, *To gild with gold or silver on wood, to plaster on a wall.*

† Plaquer un soufflet sur la joue, *To give a slap on the cheeks.*

†† Plaquer quelque chose au nez de quelqu'un (lui faire quelque reproche pour l'avoir), *To throw a thing in one's diſh, to twit one in the teeth with it.*

PLAQUETTE (plakète), *s. f.* [nom d'une monnoie de billon dans quelques pays] *Farthing.*

PLAQUIS (plakî), *s. m.* [incrustation d'un morceau mince de pierre, sans boisson] *Casing work stone.*

PLASMÉ, *s. f* [émeraude brute brovée pour entrer dans certains médicamens] *Plasma, claim.*

PLASTIQUE (plâstike), *adj.* [t. de Physique; qui a rapport à la force] *Plastic.* Une nature plastique, une force plastique, incorporelle, douée d'une vie végétative, mais privée de sentiment & d'intelligence, &c. *A plastick nature, an incorporeal vegetal substance, indued with a vegetative life, but not with sensation or thought, &c.*

PLASTRON, *s. m.* [la pièce de devant de la cuirasse où les cavaliers portent la guitre] *The breast-piece of an armour.*

PLASTRON, (etpèce de devant de cuir, dont les maîtres d'armes se couvrent l'estomac) *Plastron.* Voilà un plaisant animal avec son plastron! *See what an animal there with his feathering down there!*

* Etre le plastron des railleries d'une compagnie (en être l'objet), *To be the butt of a company.*

Se PLASTRONNER, se, *v. r.* [Se garnir d'un plastron, se cuirasser, se castonner] *To put on a plastron, to plastron one's self.*

PLAT (plâ), *s. m.* [vaisselle creuse servant à l'usage de la table; ce qui est contenu dans le plat. *Dish, mess.* Grand plat de terre, *Platter.* Un plat de potage, *A mess of porridge.* Plat d'entrée, de rôti, d'entremets (les plats dans lesquels on sert les entrées, les rôtis, &c.), *A dish of stewed meat, roast meat, &c.*

Servir plat à plat (ne servir qu'un seul plat à la fois à chaque service, afin que les viandes tiennent moins de place), *To serve up dish by dish.*

Plat de l'équipage de Marine; sept rations de viande, *A mess for seven men.* Plat des malades, *A mess for the sick under the care of the surgeon.*

Plat de balance (ces deux bassins), *The scales of a balance.*

† Nous aurons demain un plat de gelée (se dit lorsqu'on voit le tems que le tems est disposé à la gelée), *We shall have a frost to morrow.*

* Servir quelqu'un à plats couverts (lui rendre quelque mauvais office sous main, en faisant profession d'être son ami), *To do one an ill office underhand, or in bugger-mugger.*

† Donner un plat de son métier (faire part de ce qu'on fait le mieux, suivant la profession dont on est), *To give a taſt of one's office, to show one's skill.* † C'est un plat de son métier (un de ses tours), *That is one of his tricks.*

† Il n'en faut qu'un plat (se dit lorsque quelqu'un tâche inutilement d'excuser une faute, ou qu'il veut citer que chose qu'on croit qui ne sera pas un bon effet), *Two make but scurvy work, two make but scurvy.*

† Il a eu un plat entre deux plats (se dit d'un homme qui a tiré profit à avoir quelque présent d'un autre, & qui n'en a rien eu du tout), *He has not had the least present; he has been badly bulked.*

Plat de verre, (grand cercle de verre tel qu'il l'a des vendeurs, & que les vitriers emploient en plusieurs morceaux, pour en faire des carreaux.)

Plat à vent... (voile dans lequel on met les épingles au vent de la frise) *Pin-Vane.*

Plat, (la grande plate de certaines choses) *The flat side of a part.* Des coups de plat d'épée, *Strokes with the flat side of a sword.* Le plat ou la pelle d'une rame, *The blade or weeſe of an oar.* Plat de la varangue, *The flat or horizontal part of the floor timbers.* Plat bord, *Waſh board or Wear board.* Plat-bord, *Gunnel or Gun wale.* Lilles de plat bord, *Drift rails.* Avoir ou mettre en plat-bord (le tenir), *To keep one's men upon the gunnel to stand for a ſhip to beat to her, by commanding him in a ſhip to stand, that ſhip may be more fit for to make the guns reach the enemy's ſhip.*

† Donner du plat de la langue (flatter, blandir), *To flatter, to coax, to ſooth up.*

† Faire merveille ou du plat de la langue (donner de belles paroles qui n'en exécutent point), *To beſtow the fineſt words, but in vain.* Il lui donna un coup du plat de la main, *He ſtruck him with his hand open.*

PLAT, PLATE, *adj.* [qui a la superficie unie; égal, opposé] *Flat, even.* Le plat pays, *The flat country.* Un pays plat par opposition à un pays de montagnes, *A flat open country.* Bâtiment plat ou à fond plat (navire de bas bord), *A flat boat, vessel, a flat bottom.* Nez plat (un qui écrase), *A flat nose.* Cheveux plats (qui ne tiennent point naturellement), *Straight hair.* Elle a le visage plat (un peu serré), *Her face is rather flat.* * Elle a la physionomie plate (elle a une physionomie laide & qui ne signifie rien), *She has an insignificant countenance.* Broderie plate (qui n'est point relevée), *A flat embroidery.* Chemin plat (dont les côtés sont terrés, plats & unis), *A flank hedge.*

Vers à rimes plates (dont les rimes se suivent deux à deux, sans être entre-mêlées), *Verſes with unmixed rhymes.*

|| Avoir le ventre plat (n'avoir pas mangé depuis longtemps), *To have an empty belly.* Sa bourse est bien plate (il n'a guère d'argent), *His purſe is very low.*

Son armée a été défaite à plate couture (sans qu'il en soit presque échappé personne), *His army was been utterly or totally routed.*

Un pied plat, *A no-arched foot.*

PLAT-FOND, V. PLAFOND.

A plat terre (à terre, sur le pavé, sur le plancher), *Flat upon the ground.*

Vaisselle plate (d'une seule pièce, sans soudure); *Le plat par opposition à* vaisselle montée), *Hammered plate.*

* PLAT, (se dit des productions de l'esprit, qui n'ont rien qui plaise; simple, vulgaire, trivial, rampant, bas) *Dull, inſipid, flat, homely, rank, ſquaſhy, proſaic, ord nary, base, mean, common.* Pensée plate, *An inſipid thought.* Cette programme est bien plate (sans feu, sans agrément), *That ſpeech is very flat.*

TOUT PLAT, TOUT A PLAT, *adv.* [entièrement, tout-à-fait, absolument, nettement] *Flat,*

Flat, flatly, flat and plain, downright, freely, plainly.

LA PLATA, *s. m. f.* [ville riche & bien peuplée de l'Amérique Méridionale au Perou] *Plata.*

LA PLATA, [gr. rivière de l'Amérique Méridionale] *Plata or Rio-de-la-Plata.*

PLATANE (pla'ane), *s. m.* [arbre dont on connoît deux espèces; l'une du Levant & l'autre de la Virginie] *Platan-tree, Platane.* V. PLANE.

PLATE, *s. f.* [t. de Blason; Bellot Pargen.] *Plate.* [espèce de grand bateau plat] *A large flat-bottom'd barge.*

PLATEAU, -EAUX (plâto, -tô), *s. m.* [ce sont des petites balances, dont on se sert pour peser les lourds fardeaux] *A scale or scales.*

PLATEAU, [certain petit plat de bois vernissé, fur lequel on sert ordinairement le thé, &c.] *Tea-board.*

PLATE-FORME, [t. de Guerre; terrain élevé, mais plat en haut, fur lequel on met du canon en batterie] *Platform.*

PLATEAUX, [t. de Chasse; les fumées plates & rondes des bêtes fauves] *The fewmets, fewmishing or dung of a deer.*

PLATE-BANDE (plâte-bande), *s. f.* [morceau de terre de quelque largeur, qui regne autour d'un parterre] *Border.*

PLATE-BANDE, [t. d'Architecture; ornement simple, plat & uni, & qui a peu de large, ou plinthe.] *Flat-band, a flat figure moulding.*

PLATE-BANDE d'affût, [t. de Marine] *Clamp of a gun-carriage.*

PLATÉE (plâtée), *s. f.* [t. d'Architecture; massif de fondation qui comprend toute l'étendue du bâtiment] *Massive foundation under the whole area of the building.*

‖ PLATÉE, [mesure en pêche] *A dead-Mul.*

PLATE-FAULE, *s. f.* [partie plate, dans un bout d'orgue, où se trouve entre les tourelles] *Middle of an organ.*

PLATE-FORME (plâte-forme), *s. f.* [ce qui fert de couverture au haut des maisons, & qui est uni, plat, fermant; ouvrage de terre élevé, fur lequel on met du canon en batterie; terraille, plancher, *terrapane, fine roof, leads.*

PLATE-FORME, [t. de Charpenterie] *Sleeper.*

PLATE-FORME, [t. de Marine *Platforms or grating within the ends of the vessel.*

Plate-formes, *Assemblages of oak planks (formerly a part of the deck near the stern) a couple of feet, wherein the cannon rolls in their ports.*

PLATELONGE (plâtelonje), *s. f.* [longe de cuir fort large qu'on ajoute au harnois des chevaux de carrosse, pour les empêcher de ruer, &c.] *Plate-surge.*

‖ PLATEMENT, *adv.* [d'une manière plate] *Flatly.* Celui-ci platement dit, ou écrit; *That is said or written with no spirit.*

PLATURE (plâture), *s. f.* [couche ou sillon d'une mine qui après s'être enfoncée en terre perpend ou tirant ou obliquement, continue à marcher horizontalement] *Horizontal vein.*

PLATINE (plâtine), *s. f.* [disque rond de cuivre jaune, un peu convexe, dont on se sert pour sécher, & pour repolir du linge] *A round copper plate.*

PLATINE d'arme à feu, [la pièce à laquelle sont attachées toutes celles qui servent au ressort] *The brass plate to which the lock of a gun is fixed.* Platines de lumiere, *Apices of the guns.*

PLATINE de presse d'Imprimeur, [la partie qui fait le tympan] *The plate of a Printer's press.*

PLATINES de montre, [les deux petites plaques qui servent à soutenir tous les mouvements] *The plates of a watch.*

PLATINE de serrure, [la plaque attachée au devant de la serrure pour y passer la clef] *The escutcheon of a lock.*

PLATINE, *s. f.* ou ORBLANC, *sm.* [substance métallique blanche, découverte en Amérique, qui a un peu près le poids de l'or, & plusieurs de ses propriétés] *Platina.*

‖ PLATITUDE (plâtitude), *s. f.* [qualité de ce qui est plat, fait dans les ouvrages d'esprit, soit dans la conversation; ce qui est plat, fadaise, niaiserie, bêtise] *Dullness, flatness, or stupidity.* Il ne dit que des platitudes, *He can't be says is exceedingly flat,* or *he talks most stupidly.*

PLATONICIEN, -ENNE (plâtonicien, -ciène), *s. m. & f. & adj.* [qui suit la philosophie de Platon, ou qui y a rapport] *Platonic.*

PLATONIQUE (plâtonike), *adj.* [qui a rapport au système de Platon] *Platonic, fanciful.*

PLATONISME (plâtonisme), *s. m.* [système philosophique de Platon; école, doctrine de ce philosophe] *Platonism.*

PLÂTRAGE (plâtraje), *s. m.* [ouvrage fait de plâtre] *Plaster-work*

PLÂTRAS (plâtra), *s. m.* [morceau de plâtre qui a déjà été mis en œuvre; gravas, gravois, débris, décombres] *Rubbish, old and dry plaster.*

PLÂTRE, *s. m.* [pierre cuite au four, & que l'on met en poudre pour servir à divers usages] *Plaster, mortar.* Enduire, revêtir de plâtre, *to overcast.* Pâtre cru (la pierre à plâtre qui n'est pas encore cuite) *Crude plaster, plaster in the stone.* Plâtre blanc (dont on use le charbon dans la pâtrière) *Gypsum reduced of the coals.* Plâtre cuit (qui a été cuit & calciné au four) *Calcined plaster or gypsum.*

† Battre quelqu'un comme plâtre (exc. livement) *To beat one to mummy.*

* Elle a deux doigts de plâtre sur le visage (se dit d'une femme farde, qui met beaucoup de blanc) *She paints two inches deep.*

PLÂTRE, [figure faite en plâtre] *A figure formed in plaster.* On a tous les plâtres de la colonne Trajane. *We have all the figures of Trajan's pillar in plaster.*

PLÂTRÉ, -E'E, *part.* of PLÂTRER, *Plastered.* Paix plâtrée (qui ne fait pas être durable), *A patched up peace.* Reconciliation plâtrée (qui n'est pas sincère), *A patched reconciliation.*

PLÂTRER, (plâtré; plâtré) *v. a.* [se duire de plâtre] *To plaster, to parget, to render.* Plâtrer une cloison, un plafond, *To plaster a partition, a ceiling.*

* Elle se plâtre (se dit d'une femme qui se farde), *She paints.*

* PLÂTRER, [couvrir, cacher quelque chose de mauvais sous des apparences peu fondées, excuser, pallier] *To cloke, to palliate, to daub over, to patch up, to piece up.*

PLÂTRERIE (plâtrerie), *s. f.* [lieu où l'on fait le plâtre; carrière d'où on le tire] *Plaster-quarry.*

PLÂTREUX, -EUSE (plâtreu, -reuze), *adj.* [se dit d'un terrain mêlé d'une espèce de craie rouge] *Mixed with reddish chalk.* Terre plâtreuse, terrain plâtreux, *Ground mixed with reddish chalk or clay, clay-ground.*

PLÂTRIER (plâtrié), *s. m.* [celui qui fait le plâtre, qui le vend] *He that makes or sells plaster, plaisterer.*

PLÂTRIÈRE (plâtrière), *s. f.* [le lieu d'où l'on tire la pierre dont on fait le plâtre, carrière de plâtre] *Chalk-pit or plaster-quarry.*

PLATURE (plâture), *s. f.* [pâture, pâturage] *Pasture-ship.*

PLAUBAGE ou PLUMBAGO, *s. m.* [dentelaire, ou herbe au cancer; plante médicinale] *Dentellaria, plumbago.*

PLAUDE (plôde), ou BLAUDE, *s. f.* [soupente de charrette] *Frock.*

PLAUSIBILITÉ (plôzibilité), *s. f.* [t. Didactique, qualité de ce qui est plausible] *Plausibleness.*

PLAUSIBLE (plôzible), *adj.* [qui a une apparence spécieuse, agréable] *Plausible, specious, fair, colourable.*

PLAUSIBLEMENT (plôzibleman), *adv.* [d'une manière plausible] *Plausibly.*

‡ PLÉBE, *adj. f.* [t. du vieux] V. POPULAIRE.

PLÉBÉIEN, -ENNE (plébéien, -éène) *adj.* [se dit de ceux qui étoient de l'ordre du peuple parmi les Romains; opposé à *Patricien.*] *Plebeian.*

PLÉBISCITE, *s. m.* [sorte de décret du peuple Romain sans que le sénat y ait part] *Plebiscitum.*

PLÉIADES (pléiade), *s. f. pl.* [Myrtille des 7 filles d'Atlas & de Pléione] *Pleiades.*

PLÉNIÈRE, *s. f.* [t. de Pratique; assemblée où se font les publications des criées de la confirmation du tuteur] *Plenarie.*

‡ PLÉRIGE (plé), *s. m.* [t. de Pratique; celui qui fait le cautionnement, répondant] *Bail, pledge, surety, guarantee.*

‡ PLÉRIGER (plérié), *v. a.* [cautionner en justice, garantir] *To bail, to be or to become pledge, surety or bail.*

PLEIN, PLEINE (plein, pène), *adj.* [qui contient tout ce qu'il est de la nature de contenir; signifie quelquefois, concave, entier; double; complet, complète, replet, gras; il sert à former plusieurs façons de parler proverbiales] *Full, even, plenary.* Entièrement plein, tout plein, *Replete.* Verre plein, *Full glass.* Bouteille pleine, *Full bottle.* Salle pleine de monde, *Hall full of people.* Jardin plein de fruits, *Garden full of fruit.* Rue pleine de pavillons, *Street well floored with tiles.* Livre plein d'erreurs, *Book stored with learning.* Homme plein d'erreurs, de bonté, de courage, de probité, *A man full of error, goodness, courage, probity.* Vie pleine de misères, *Life full of misery.* Homme plein de subtilité (fort difficultueux), *A man full of subtilties, hard to please.* Homme plein d'expérience, qui en trouve fait tout), *A man full of expedients.*

† Plein comme un œuf (extrêmement plein), *As full as an egg.* Etre plein de vin (ivre), *To be full.*

Pleine lune, *Full moon, plenilunium.*

* C'est une pleine lune, elle a le visage de pleine lune (elle a le visage plein & rouge), *She is a full moon.*

Une chambre pleine, *A room in use, with young, great with young.* Un pays plein de fruit & qui est nettement cultivé, *A very plentiful country abounding with all the necessaries of life.* Ce champ est plein de chardons, *That yard is full of thistles.* Pleine récolte, *A plentiful crop.* Il a une pleine connoissance de l'affaire, *He has a thorough knowledge of the affair.* Il a plein pouvoir de son maître, *He has full power from his master.* Il a pleine liberté d'aller ou il voudra, *He is at full liberty to go where he pleases.* Il a du bois plein les greniers, *His garrets are full of wheat.* Avoir de l'argent plein ses poches, Avoir plein ses poches d'argent, *To have one's pockets full of money, to be full of money.* Un panier plein (qui n'est pas à jour), *A basket wanted ears.* Elle a la gorge pleine belle a la gorge belle & bien faite, il n'y paroît point des os ni de creux, *She has a full beautiful breast.* Elle a le visage plein (gras & rond), *Her face is full.* C'est une étoffe pleine de soie, une toile pleine de fil (une étoffe extrêmement tissue, une toile dont les fils sont serrés & croisés), *This stuff is full of silk, the cloth is full.* Ce cheval a les jarrets pleins (t. de Manege; les jarrets gras), *His horse has broad roughs,* & les siens pleins (par opposition à ces mots creux, retroussés, coupés), *And his shews thin.*

Il en porte les armes pleines (t. de Blason, se dit d'un homme qui porte les armes d'une maison sans les écartelir & sans brisure, *He wears the plain coat of arms of that house without abatement.*

Voguer à pleines voiles, *To go with full sails.*

* Voguer

* Voguer à pleines voiles (avoir tout à souhait). *To have before the wind, to be in the fisht of prosperity.*

(*) Crier à pleine tête, à pleine gorge, *To cry as loud as one can bawl, or with all one's might.* Du vin qui sent sa framboise à pleine bouche, *Wine that has a strong flavour of raspberries.* Il but le vin à pleine rasade, *He drank a full glass of wine.* Franchir un fossé de pleine sauté, en sautant d'un bord à l'autre, *To leap clear over a ditch.* Arbre en plein vent (qui n'est à l'abri d'aucune muraille), *A standard, a tree in open air.* Etre en pleine mer (en haute mer), *To be out at sea.* En pleine rue (dans la rue, au milieu de la rue), *In the street, in the middle of the street.* En plein champ, *In the open field.* En plein jour, *In broad daylight.* En plein midi, *At high noon.* En pleine nuit, *In the dead time of the night.* En plein Parlement, en pleine audience, *In full Parliament or assembly.* En pleine audience, *In open Court.* En pleine paix, *In the midst of peace.*

* Un homme plein de lui-même (plein de bonne opinion de sa personne), *A man full of himself, a conceited proud man.*

*|| Etre plein de loisir (être maître de son temps, n'avoir point d'affaires), *To have a great deal of time to spare, To have nothing to do.*

* Je viendrai voir un tel jour le spectacle, j'en suis encore tout plein (j'en ai encore l'imagination toute occupée), *I have still seen a dreadful sight, my imagination is full struck with it.*

* Donner à pleines mains, répandre à pleines mains, abondamment, en grande quantité), *To give or bestow large-y, liberally, poor fully.*

Le plein chant (chant de l'Eglise), V. PLAIN.

|| Tout plein de gens (beaucoup de gens), *A great many people, abundance of people.* Il y en a tout plein, *There is abundance of it.*

Cette étoffe est brodée tant plein que vide (pour dire que ce qui est brodé tient autant de place que ce qui ne l'est pas), *That stuff has as much embroidery as ground.*

+ Cette femme a toujours le ventre plein (se dit d'une femme qui est fouvent grosse), *That woman is always breeding.*

¶ Plein, *Full*; Rempli, *filled* (Synon.): il n'en peut plus tenir dans ce qui est *plein*; On n'en peut pas mettre davantage dans ce qui est *rempli.*

Plein a rapport à la capacité du vaisseau; & *rempli*, à ce qu'il doit contenir.

Aux noces de Cana, les pots furent *remplis* d'eau, & par miracle ils se trouvèrent *pleins* de vin.

PLEIN, *f. m.* [terme de Philosophie, qui se dit auſſi à quelques jeux] *Plenum, full space, the space without vacuity.* De ces deux philosophes, l'un croit le vide, l'autre soutient le plein, *Of these two Philosophers the one believes a vacuum, and the other maintains a plenum.* Le plein de la lune, *The full of the moon, plenilunium.* Le plein de la plume, *The stock of the pen.* Faire son plein (phrase du jeu ou Tric-trac, couvrir de deux dames chaque case du second côté du tric-trac), *To fill the table, to be made at home.*

PLEIN, *adv.* [autant que la choſe peut en contenir] *Full.* Avoir du vin plein la cave, *To have a cellar full of wine.* Plein les deux mains, *Jointee.*

A PLEIN, *adv.* [tout-à-fait, entièrement] *Fully.* Il a traité à plein cette queſtion, *He has treated the queſtion fully.*

A PUR & A PLEIN, *adv.* [tout-à-fait, entièrement, exactement, ſuffiſamment] *Fully, to the full, entirely* Abſous à pur & à plein, *Honourably acquitted.*

PLEIN, [t. de Marine] *Full.* Porter plein, *To keep the ſails full.* Pous & plein! (commandement au timonnier) *Full and by!*

Trop plein (tuyau par lequel ſe décharge le trop d'eau d'un moulin, &c.) *Wear.*

PLEINEMENT (plènman), *adv.* [entièrement, abſolument, tout-à-fait] *Fully, to the full, entirely, progressively, completly, plenarily, totally, utterly, abundantly.*

J'en ſuis pleinement convaincu, *I am fully perſuaded.*

Il s'en eſt pleinement juſtifié, *He has fully juſtified himſelf.*

PLENIER, -ERE (plénié, plénièrz), *adj.* [qui eſt plein & complet] *Plenary, full.* Les femmes n'y ſont point, comme nos Perſanes, qui paſſent le terre-à quelquefois les mois entiers, il n'y a rien de ſi plenier, *The women there do not act like ours in Perſia, who devote the ground ſometimes for ſix months together: they are as free as ever they can; their indulgence is plenary.*

Indulgence plénière (t. de l'Egliſe Romaine) remiſſion pleine & entière qu'on donne, pour de l'argent, de toutes les peines dues aux péché, *A plenary indulgence.*

Cour plenière (où doivent aſſiſter des aſſemblées ſous un des plus grands Princes tenoit, ou le roi de quelque grande terre, ou lorſqu'ils vouloient faire quelque magnifique journée), *Plenary Court.*

PLÉNIPOTENTIAIRE (plénipotancière), *ſ. m.* [Miniſtre d'un Prince qui a plein pouvoir de traiter de quelque affaire] *Plenipotentiary.* Les plénipotentiaires de France, d'Eſpagne, *The plenipotentiaries of France and Spain.* Miniſtre plénipotentiaire, *adj. Miniſter plenipotentiary.*

PLÉNITUDE, *ſ. f.* [abondance exceſſive; redondance; amplitude; & figurément, ſe dit en parlant de la puiſſance des Papes & des Rois] *Plenitude, fulneſs, repletion.* Plénitude d'humeurs, *Plethora, plethory* or *fulneſs of humours, redundancy of vitiated humours.* Il n'eſt malade que de plénitude, *His is plethoric; His caſe is to be too full.* La plénitude de la Grâce (langage de l'Ecriture), *The fulneſs of Grace.* Dans la plénitude des temps (le temps de l'accompliſſement des Prophéties), *In the plenitude of times.*

* C'eſt par plénitude de puiſſance que les Rois accordent de certaines grâces, *'Tis by the plenitude of their power that Kings grant certain favours.*

PLÉONASME, *ſ. m.* [abondance de paroles qui ne ſignifient que la même choſe; redondance] *Pleonaſm, redundancy of words.*

PLÉTHORE (plétore), *ſ. f.* [t. de Médecine; réplétion d'humeurs, ſe dit particulièrement du ſang] *Plethora, plethory, plenitude.*

PLÉTHORIQUE (pléthorike), *adj. m. & f.* [rempli, abondant en humeurs] *Plethorick and plethoretick, having a full habit.*

PLEVRE, *ſ. f.* [t. d'Anatomie; membrane dont les côtes ſont revêtues en dedans] *Pleura.*

PLEURER, pleurant, pleuré; je pleure, je pleurai; *v. n. & a.* [répandre des larmes; larmoyer; ſe plaindre] *To cry, to bewail, to weep, to ſhed tears, to condole, to lament, to mourn, to grieve, to plain, to bemoan.* Les yeux lui pleurent, *His eyes are weeping.* Pleurer amèrement, *To weep bitterly.* Pleurer de joie, de triſteſſe, de colère, de dépit, *To weep for joy, with ſorrow, with anger, in ſpite.* On le pleure ſoi-même en pleurant les autres, *We weep for ourſelves in weeping for others.* Il faut pleurer les hommes à leur naiſſance, & non pas à leur mort, *Men ſhould be bewailed at their birth, and not at their death.*

|| Pleurer comme une vache, comme un veau (ſe dit lorſqu'on reproche à quelqu'un de pleurer pour une choſe qui n'en vaut pas la peine), *To cry like a calf, to weep like a church-ſpout.* Se mettre à pleurer, *To fall a crying, to burſt forth into tears.* La vigne pleure (ſe dit de l'eau qui en dégoutte, quand elle eſt fraîchement taillée), *The wine drops or drips.* Pleurer ſes péché, *To weep for one's ſins.* Pleurer la perte de ſes amis, *To bewail the loſs of one's friends.* Il pleure le pain qu'il mange (ſe dit d'un avare qui ſe plaint ſa nourriture), *He grudges himſelf what he eats.*

§|| PLEURE-PAIN, *ſ. m.* [t. de mépris; ſe dit d'un avare]

PLEURÉSIE (pleurézie), *ſ. f.* [inflammation de la plèvre.] *Pleuriſy.*

PLEURÉTIQUE (pleurétike), *adj.* [ſe dit de ce qui regarde la pleuréſie] *Pleuritick, pleuritical*

PLEUREUR, -EUSE, (pleureür, -reüze), *ſ. m. & f.* [qui pleure] *Weeper, ſniveller, moaner.*

PLEUREUR [celui qui mène un deuil] *Mourner.*

PLEUREUR [eſpèce de Sapajou] V. SAI.

PLEUREUSES, *ſ. f. pl.* [manchettes qu'on porte ſur la manche de l'habit, dans les premiers temps d'un deuil] *Weepers.*

PLEUREUSES [femmes qu'on louoit, chez les Grecs & les Romains, pour plaindre, & pleurer aux funérailles d'un mort] *Mourners.*

PLEUREUX, -EUSE, (pleureü, -reüze), *adj.* [le dit de ceux qui pleurent facilement de peu de choſe] *Weeping, crying* Avoir l'air pleureux, *To have a crying countenance.*

PLEURO-PNEUMONIE (pleüro-neümonie), *ſ. f.* [t. de Médecine; Fièvre chaude laquelle la plèvre & les poumons ſont enflammés] *Pleuro-pneumony.*

PLEURS (pleür), *ſ. m. pl* [larmes, deuil, gémiſſement, profonde triſteſſe] *Tears.* Des yeux tournans, *Moving tears, weeping.* Verſer des pleurs, *To ſhed tears.* Fondre en pleurs, *To melt into tears.*

* Les pleurs de l'aurore (la roſée, *The dew of the morning.*

* Pleurs de terre (les eaux de la pluie qui coulent) *The tears of the earth.*

PLEURS, V. LARMES.

En pleurs, *adv. in tears.*

PLEURS, [la ſève de certains arbres qui lors qu'elle eſt en mouvement & trop abondante eſt obligée de ſortir] *Oozing ſap.*

PLEUVOIR (pleüvoar), pleuvant, plu; il pleut (pleü), il put, il pleuvra; *v. imp.* [ſe dit de l'eau qui tombe du ciel; & de pluſieurs choſes qui ſemblent tomber comme l'eau du ciel] *To rain.* Il pleut à verſe, *It rains as faſt as it can pour, It pours down.* Pleuvoir à petites gouttes, *To drizzle.* Il y a des gens qui croient que'il pleut quelquefois les grenouilles, *Some people think that ſometimes it rains frogs.* Faire pleuvoir, *To rain, to rain down.*

Si juſqu'à l'approcher tu pouſſes ton audace,
Je fais fur toi pleuvoir un orage de coups,
If you carry your impudence ſo far as to come but near it, I'll ſhower down a ſtorm of blows upon you.

Quand il pleuvoit des hallebardes (quelque mauvais temps qu'il faſſe), *We're it to rain cats and dogs.*

+‡ Il a plu dans ſon écuelle (ſe dit d'un homme à qui il eſt arrivé quelque ſuccèſſion, ou quelque comte d'utile), *He has rained into his cup, He has had a good legacy left him.*

* Il y pleut des mouſquetades, Les coups de mouſquet y pleuvent (on y tire force coups de mouſquet), *The bullets fly about like hail.*

* Il pleut des vaudevilles contre lui (il court beaucoup de chanſons contre lui), *The town ſwarms with lampoons againſt him.*

* Les biens, les dignités, les honneurs vont pleuvoir chez lui, *Riches, dignities, and honours are going to be heaped upon him.*

* ‡ Argent y pleut, *It rains riches there.*

* Les bubaines firent pleuvoir des flèches ſur les radeaux, *The barbarians ſent a ſhower of arrows on the rafts.*

+ Il a bien plu ſur ſa friperie, ſur ſa mercerie (ſa fortune ne ſont plus ſi florissantes comme auparavant), *His condition is very much impaired.*

Il y pleut comme dans la rue (ſe dit d'une maiſon où la pluie perce les planchers), *The rain pierces through.*

PLEXUS (plèkſuce), *ſ. m.* [t. d'Anatomie;

lacis de plusieurs filets de nerfs les uns avec les autres] *Plexus.*

PLEYON (plĕïon), *s. m.* [petit brin d'osier qui sert à plier la vigne] *A twig, an osier.*

PLI, *s. m.* [un ou plusieurs doubles que l'on fait à une étoffe ; la marque qui reste à une étoffe, pour avoir été pliée ; sinuosité, tortuosité ; ride] *Plait, fold, ply, bent, contortion, creafe, plication, rumple, tuck, flexion, flexure, conflexure, gather ; habit, cuftom.* Mauvais pli (d'une étoffe chiffonnée), *Rumple.* Faux pli, mauvais pli, *Creafe.* Cet habit ne fait pas un pli (est juste à la taille), *That coat fits very clofe.* Le pli du bras, Le pli du jarret (l'endroit où ils se plient), *The bending of the arm or ham.* Avoir des plis au front, au visage (des rides), *To have furrows in one's forehead* or *face.*

*† Il a pris son pli (se dit d'un homme qui n'est pas d'âge ou d'humeur à changer d'habitude), *He will never be otherwife then he is.*

* Il a pris un mauvais pli (il est déjà tout formé aux habitudes du mal), *He has got or contracted an ill ply* or *habit.*

* Il est très-important de donner d'abord un bon pli aux jeunes gens, *'Tis matter of great importance to form youth early to habits of virtue.*

*† C'est une affaire qui ne sera pas un pli (une affaire aisée, & qui ne peut pas recevoir de contradiction), *'Tis an affair that will be attended with no difficulty.*

Mettre un cheval dans un beau pli (t. de Manége), V Plier.

Pli de câble, [t. de Marine ; longueur de la roue du câble tel qu'il est roué] *Fake (of a cable* or *rope coiled up).* Mouiller ou Filer un pli de câble (ne filer que très-peu de câble), *To veer away one fake of a cable.*

PLIABLE (plïable), *adj.* [flexible, aisé à plier ; maniable, souple, adroit, traitable, pliant] *Pliable, pliant, bending, flexible, fupple.*

* Humeur pliable, *Pliant* or *flexible temper.*

* Esprit pliable ou pliant, *Pliable* or *pliant mind.*

PLIAGE (plïaje), *s. m.* [action de plier, ou l'effet de cette action] *Folding.*

PLIANT (plïan), -ante, *adj. & s. m.* [souple & flexible] *Pliant, pliable, bending, flexible, fupple.* Siege pliant, Un pliant (siége qui se plie en deux, & qui n'a ni bras ni dossier), *A folding chair.*

* Il a l'humeur pliante, *He is of a flexible temper.*

PLICA, [sorte de maladie épidémique] *Plica.* V. Plique.

PLICATION (plïkâcion), *s. f.* [t. de Botanique ; mouvement par lequel les feuilles des plantes & des fleurs se plient verticalement en bas] *Plication.*

PLIE *ou* Plye, *s. f* [poisson de mer plat, à nageoires molles : la grande espèce est la plane ou platuse ; la petite est le carrelet] *Plaice.*

Plié', -e'e, *part. folded,* [en t. de Blason, se dit des oiseaux qui n'étendent pas les ailes, particulièrement des aigles, que l'on dit alors être au vol plié] *Plié, closed.*

Plie', *Kimbo.*

PLIER, pliant, plié ; je plie, je pliai ; *v. a.* [mettre en un ou plusieurs doubles, & avec quelque arrangement ; plisser] *To fold, to fold up, to plait, to rimple, to rumple, to pucker.* Plier une lettre, *To make up a letter, to fold a letter.* Plier du linge, *To fold up linen.* Plier les voiles, *To furl the fails.* Plier le pavillon, *To gather up the fly of the enfign.* Plier la toilette (voler, emporter les hardes de quelqu'un), *To ftrip the toilette.* Se plier en deux, *To fold in two.*

† Plier bagage (décamper), *To pack away, to pack up one's awls.* ‖ Il a plié bagage, Il a plié son paquet (il est mort), *He has kicked up.*

Plier, [coucher, fléchir] *To bend, to bow, to ftoop, to comply, to yield, to fubmit, to give in.* Plier les genoux, *To bend the knees.*

Plier un cheval (t. de Manége : lui amener la tête en dedans ou en dehors, à l'effet de lui rendre l'encolure souple, & de lui donner de la facilité dans les épaules), *To break a horfe.*

* Plier son esprit, son humeur (assujettir son humeur selon le besoin & les occasions), *To adapt one's temper to the occafion.*

* Plier sous l'autorité, sous les ordres de quelqu'un (s'y soumettre), *To yield, to fubmit to a perfon's orders.*

* Se plier à la volonté, aux caprices de quelqu'un (déférer à la volonté, céder à ses caprices), *To conform one's felf to a perfon's will* or *whims.*

* L'imagination se plie d'elle même aux mœurs du pays où l'on vit, *Our imagination moulds itfelf naturally to the manners of the country where we live.* Je ne saurois me plier à ce qu'on exige de moi, *I cannot fubmit to what is required of me.*

Plier, *v. n.* [devenir courbé] *To bend, to bow, to fink, to contract, to warp.*

*† Il vaut mieux plier que rompre (il vaut mieux céder que de se perdre en résistant), *'Tis better to bend than break.* *† C'est un roseau qui plie à tout vent (c'est un homme foible, & qui se laisse aller à tout ce qu'on lui propose), *He is as flexible as a reed.*

¶ Plier, *To bend, to fold* ; Ployer, *To bend, to fink* (synon.) : *Plier* veut dire faire des *plis* ou mettre par *plis*, comme *plier* du papier, du linge, &c. *Ployer* signifie céder, obéir, & en quelque façon succomber, comme *ployer fous le faix*, une planche qui *ploye à force* d'être chargée. Mais comme on a dit aussi *plier* pour céder ou obéir, *ployer* a paru dès-lors inutile. Au propre, *plier*, c'est mettre en double ou par plis, de manière qu'une partie de la chose se rabatte sur l'autre ; *ployer*, c'est mettre en forme de boule ou d'arc, de manière que les deux bouts de la chose se rapprochent plus ou moins. On *plie* à plat ; on *ploye* en rond. *Plier & ployer* diffèrent donc comme la *courbure* du *pli*. Le papier que vous plissez, vous le *pliez* ; le papier que vous roulez, vous le *ployez*. On avoit *plié* ce que vous *dépliez* ; on avoit *ployé* ce que vous *déployez*. *Plier* se dit particulièrement des corps minces & flasques, ou du moins fort souples, qui se plissent facilement & gardent leur pli : *ployer* se dit particulièrement des corps roides & élastiques. On *plie* de la mousseline, & on *ploye* une branche d'arbre. *Plier* se dit aussi dans le sens de *ployer*, courber, fléchir, ou de céder ; & ce n'est pas sans raison, lorsque la chose, en *ployant* forme un pli, un coude, un angle. Dans tous les cas, *plier* dit un effet plus grand, plus marqué, plus approchant du pli rigoureux que *ployer*. Une armée ne fait que *ployer*, tant qu'elle résiste, & s'efforce de reprendre sa place ; si non elle *plie* ou s'enfonce, & il ne lui reste que la retraite. Ainsi donc, au figuré, on *ploye*, quand on mollit ; on *plie*, quand on succombe. L'un & l'autre se disent en fait d'arrangement & d'ordre. Le marchand *plie* sa marchandise pour en diminuer l'étendue ; car en la dépliant, il l'étend : il *ploye* sa marchandise pour la soustraire à la vue ; car en la *déployant* il l'étale. Un marchand de drap *plie* sa marchandise : un marchand de porcelaine *ploye* la sienne ; la porcelaine ne peut pas se mettre en *plis* comme du drap.

* Plier, [reculer ; céder] *To lofe* or *give ground.* L'infanterie commence à plier, *The foot begins to give ground.* Faire plier l'infanterie, *To beat back the foot.*

Plier, [t. de Marine] *To beel* or *lie along.* Vaisseau qui plie le côté, *A fhip that beels* or *carcens, a crank-fhip.*

PLIEUR, -euse, (plïeur, plïeuze), *s.* [celui ou celle qui plie] *A folder.* Plieur de draps, de livres, *A folder of cloths, of books.*

PLINGER (plainjé), *v. a.* [donner la première trempe à la mèche, lorsqu'on fait de la chandelle] *To dip.*

PLINJURE (plainjure), *s. f.* [trempe qu'on donne aux mèches à chandelles] *Dipping.*

PLINTHE (plaintе), *s f.* [membre d'Architecture ayant la forme d'une petite table carrée ; le nomme aussi de dans les bases, & tanloir dans les chapiteaux des colonnes] *Plinth.*

Plinthes, [plates-bandes qui régnent dans les ouvrages de maçonnerie & de menuiserie] *Skirt, skirting.*

PLIOIR (plïoar), *s. m.* [petit instrument pour plier & pour couper du papier] *An ivory flick, a folding flick.*

Plioirs, [petites tenailles dont les layetiers se servent pour plier & couper le fil de fer] *Pliers.*

PLIQUE, *s. f.* [t. de Médecine ; maladie dans laquelle les cheveux sont si mêlés les uns avec les autres qu'on ne peut les démeler ; & lorsqu'on les coupe il en sort du sang : maladie épidémique en Pologne] *Plica Polonica.*

PLISSER (plïcé), plissant, plissé ; *v. a.* [faire des plis, en parlant de ceux que les tailleurs ou les ouvriers en linge font à certaines sortes d'habits & d'ouvrages] *To plait, to make plaits, to crimple, to pucker, to gather.* Plisser des manchettes, *To plait ruffles.* Cette étoffe se plisse bien, *That ftuff folds well.* Voila des rideaux qui plissent trop, *Thofe curtains have too many folds in them.*

PLISSON (plïson), *s. m.* [mets délicat qui se fait avec de la crème & du lait] *A fort of dumpling.*

PLISSURE (plïsure), *s. f.* [la maniere de plisser] *Plaiting, folding.*

PLOC, *s. m.* [t. de Marine ; composition de poil de vache & de verre pilé, qu'on met entre le doublage & le bordage du vaisseau] *The hair and tar put between the bottom-planks of a fhip and the fheating, to preferve the bottom from worms.*

PLOCS, [feuillets de laine ou de coton cardé] *Rolls.*

PLOMB (plon), *s. m.* [le moindre de tous les métaux, le plus pesant après l'or] *Lead, faturn.* Plomb natif (qu'on trouve dans les mines, en rameaux ou en grains ronds & gros comme des pois), *Native lead ore.* Plomb jeté en toile (table de plomb dont on se sert dans les grands édifices pour remplir les joints des pierres), *Sheet-lead.* Plomb à la main (plomb fondu que les graveurs versent sur un morceau de papier pour prendre le relief d'un Carré) *Impreffion lead.*

Mine de plomb (sorte de crayon), *Black lead pencil, lead mine.*

* Cul de plomb (homme laborieux & sédentaire), *A fedentary perfon.*

† Il est en plomb, On l'a mis en plomb (il est mort), *He is in his coffin.*

*† Il a du plomb dans la tête (se dit d'un homme froid & sage), *He is a deliberate cool man.*

† Il auroit besoin d'une calotte de plomb, *He has need of a leaden cap.*

† Il est fin comme une dague de plomb (se dit d'un homme simple & grossier), *He is as fharp as a wooden beetle.*

† Il n'a ni poudre ni plomb (il n'a point de crédit), *He has neither powder nor ball.*

Plomb, Il a changé son or en plomb (il s'est défait d'une bonne chose pour une mauvaise), *He has exchanged his gold for lead.*

Plomb, [se prend pour les balles des mousquets, & des autres sortes d'armes à feu] *Bullets, fhot.* Le plomb vole, *The bullets fly about.* Nous ne craignons ni leur plomb, ni leur fer, *We neither fear their guns nor their swords.*

Plomb, [instrument dont les Maçons & les Charpentiers se servent pour élever perpendiculairement leurs ouvrages] *Plummet, plumb-line, level.*

A plomb, adv. *Perpendicularly, directly, perpendicularly, plumb.* Tomber à plomb, *To fall plumb.* Mettre, Dresser une muraille à plomb, *To raise a wall by the level, to plumb.* Prendre l'aplomb, les aplombs d'une muraille (voir avec le plomb si une muraille est droite. N. B. *A plomb* ne veut quelquefois qu'un seul mot), *To level a wall, to plumb, to plumb* ou *level a wall.* Le soleil donne à plomb, bat à plomb en cet endroit-là (les rayons du soleil y donnent directement),

dre d'ornement), *Tête fine, bonne pour celle d'une chèvre.*

*† Jouer de la boule à [ ] quelque chose de [ ] *To play at bowls.*

PLOMB, [ ] pour [ ] mettre [ ] mettent dans le marc de [ ] *Lead.*

PLOMB, [ ] *Musket shot.*

PLOMB, [ ] *Plumb.*

PLOMBAGINE, [ ] de mine [ ] & [ ] *Black lead.* [ ] *Lead and Iron ore, pounded, & fit for crucibles.* Plumbaginé, [ ] *Plumbaginous.* V. [ ]

PLOMBEAUX, [ ] [ ] boules [ ] pour chasser [ ] *Pumice.*

PLOMBÉ, [ ] [ ] *Plumbeous, Leaden.* [ ] de [ ] *Leaded.* [ ] [ ] *He has a leaden complexion.*

PLOMBER, [ ] *to plumber, to plumb, to cover with lead.* [ ] *To cover with lead.* [ ] *To glaze.* Vuidange plombée, *Glazed earthen ware.*

PLOMBS, [pour jeter avec du plomb] *To throw or pour with lead.* [pour, meurtrir] *To bruise, to crush.* [ ] *To bruise.*

PLOMBER les boutiques, &c. [appliquer un petit plomb sur [ ] pour ces tableaux, afin de pouvoir marquer qu'ils ont payé les droits, & pour empêcher qu'on ne [ ] ouverts dans les autres bureaux où ils [ ] *To seal cloths, stuffs, &c.* Marchandise plombée, *Locked goods.*

PLOMBIER, [ ] [ ] *Plumber.*

PLOMBIÈRE, [ ] [ ] terres où on en a [ ] *Plumbery.*

PLOMBS, [ ] *Plumbs.*

PLOMBURE, [ ] *Plumbing.*

PLOMMER, [ ] *To plumb.*

PLOMMIER, [ ] *Plumber.*

PLONGEANT, [ ] *Plunging.*

PLONGEON, [ ] *Plunging.*

* [ ] *Diving.*

* [ ] *Dabchick.*

PLONGÉ, [ ] *Plunged.*

PLONGEOIR, [ ] *Plunging-place.*

PLONGER, [ ] *To plunge.*

PLONGEUR, [ ] *Plunger.*

PLOQUE, [ ] *Plaque.*

PLOQUER, [ ] *To plaque.*

PLOYABLE, [ ] *Pliable.*

PLOYANT, [ ] *Pliant.*

PLOYE, [ ] *Fold.*

PLOYER, [ ] *To fold.*

PLOYON, [ ] *Fold.*

PLUCHE, [ ] *Plush.*

PLUCHER, [ ] *To pluck.*

PLUCHEUR, [ ] *Plucker.*

PLUCHEUSE, [ ] *Plucker.*

PLUCHOIR, [ ] *Plucking-place.*

PLUCHON, [ ] *Plucking.*

PLUIE, [ ] *Rain.* [ ] *Rain.* [ ] *Rain.*

PLUMÉE d'encre, *s f.* [plein la plume d'encre] *A sup of ink, a pen full.*

PLUMER (plûmé), [limant, plumé; *v. a.* [tracher les plumes d'un oiseau] *To pick, to pluck, to pull, to flee e, to pull.* Plumer une volaille, *To pluck a fowl.*

* Plumer quelqu'un (en tirer de l'argent par filouterie ou autrement), *To fleece one, to pluck him.*

*¶ Plumer la poule sans la faire crier (se dit de ceux qui adroitement & sans exciter ces plaintes, trouvent moyen de tirer de l'argent aux personnes qui ont affaire à eux), *To fleece the poor woman without making it cry out.*

PLUMET (plûmè), *s. m.* [flame d'autruche, pe parée & mise en ou ne du panan] ; bouquet de plume, panache] *Plume, feather, plumage.*

*¶ Plumet, [le cul par raillerie ou par mépris d'une jeune fat qui porte un plumet] *A brave, a spark, a fop.*

*¶ Plumet, [se dit à Paris des porteurs de chaises] *Chair bearer.*

Plumeaux (plûmô) de Pilote, [t. de Marine ; pa ons, plumes attachées à de petits morceaux de liège, qu'on laisse voltiger pour voir d'où vient le vent] *Feather-vanes on the quarters.*

PLUMETÉ (plumeté), *adj.* [t. de Blason ; se dit d'un écu chargé de menue broderie] *Plumed.*

PLUMETIS (plumeti), *s. m.* [brouillon d'une écriture] *Rough copy.*

PLUMETTE (plûmète), *s. f.* [petite étoffe ordinairement toute de laine] *A sort of woollen stuff.*

PLUMEUX, -EUSE (plûmeû, -meûze), *adj.* [qui tient de la plume, qui est fait de plume] *Feathery.*

PLUMITIF (plûmitif), *s. m.* [le papier original & primitif, fur lequel on écrit les sommaires des sentences qui se donnent à l'audience, & des délibérations d'une compagnie ; minute de greffier] *Minute-book, minutes.*

PLUMOTAGE (plûmôtage), *s. m.* [façon que l'on donne à la terre qui sert à raffiner le sucre ; on la rafraichit & on la pétrit] *Tempering.*

PLUMOTER (plûmôté), *v. n.* [t. de Raffineur ; faire le plumotage] *To temper.*

PLUMPOUDIN (plûmpoudin), *s. m.* [mot de la façon de Voltaire ; forte de pâtée, compasée de farine, de moëlle de bœuf, de graisse, & de raisins secs, qu'on fait cuire dans l'eau, & qui fait un mets consitérable en Angleterre] *Plumb-pudding.*

Un gros râsbif que le beurre asfaisonne,
Des plumpoudins, des vins de la Garonne,
For the English use had prepared a huge sirloin of roast beef, swimming in butter, and plumb-puddings, with a considerable quantity of claret.

PLUPART (plûpar), *s. f.* [la plus grande partie] *Most, most part, the greatest part, the generality, main.* N. B. La *plupart, governing a substantive, requires the preposition de : and when that substantive is attended by an adjective, will not have that adjective agree with it, but with the substantive ; and when it comes before a verb, either immediately, or being attended by a substantive plural, it requires its verb in the plural.* Quand il vit la majorité de ses todats tués, *When he saw the greatest part of his soldiers killed.* La plupart communément parlant, ne savent pas la faire, *Most part commonly speaking, do not take to their heels.* La plupart du monde fait cela, *Most people* or *the generality of men do that.* La plupart de ses amis l'abandonnent, *Most of his friends forsake him.* La plupart du temps, *Most times, mostly, generally, commonly.* Pour la plupart (quant à la plus grande partie), *For the most part, generally.*

PLURALITÉ (plûralité), *s. f.* [plus grande quantité, plus grand nombre ; multiplicité] *Majority, plurality, multiplicity.* La pluralité des suffrages, *A majority of voices.* La pluralité des mondes, *The plurality of worlds.*

PLURALITÉ de Bénéfices, [possession de plusieurs bénéfices par une même personne] *Plurality of livings.*

PLURIEL, -ELLE, *adj. subst.* [t. de Grammaire, se dit de plusieurs choses ou de plusieurs personnes] *Plural, plural number.* Je ne sais pas le pluriel de *Pâtissier*. Au pluriel, *Pâtissiers*. Il y a quelques noms qui n'ont point de pluriel, *Some nouns have no plural number.*

PLUS (plu), *adv.* [davantage ; marque la comparaison & le superatif de l'adjectif ; devant de la préposition de avant le substantif auquel il est accompagné. & est sujet à plusieurs autres conditions différentes, dont on va rapporter des exemples] *More, over, most, best.* Le plus, *The most.* Plus aimable que sage, *More lovely than wise.* Plus savant que lui, *More learned than him.* Plus heureux que vous ne pensez, *More happy than you think.* Il a plus d'argent, de bien, de facilité que . . . *He has more money, goods, discretion, than . . . .*

Il m'en coûte plus qu'à vous, *It costs me dearer than to you.* Elle est plus belle que la leur, *She is handsomer than her sister.* Elle est la plus belle des deux, *She is the handsomest of the two.* C'est celui de tous les enfans qu'elle aime le plus, *Of all her children 'tis he she loves best* or *most.* C'est le plus méchant homme du monde, *It is the most wicked man in the world.* Le plus savant homme qu'il y ait, *The most learned man that is or living.* J'ai plus d'intérêt à cela qu'un autre, *I am more concerned in that than another.* Il est plus savant que je ne croyois, *He is more learned than I thought.* Je n'en veux plus entendre parler, *I will hear no more on't.* Le plus que je peux faire, *The utmost I can do.* Il a plus de vingt ans, *He is above twenty.* Nous sommes plus d'à moitié persuadés, *We are more than half convinced.* Donnez quelque chose de plus, *Give something more.* Je n'y retournerai plus, *I will go thither no more.* Plus un hydropique boit, plus il a soif, *The more an hydropick drinks, the more thirsty he is.* Plus je la vois, plus je la hais, *The more I see her, the more I hate her.* Plus on est riche, plus on est heureux ou On est d'autant plus heureux qu'on est plus riche, *The richer men are, the happier they are*, or *Men are so much the more happy, as they are more rich.* Tu ne t'en souviens point ? Non plus que rien, *Do you recollect nothing of it ? Not in the least.* Plus tard, *Later.* Il viendra dans deux jours au plus tard, *He will come within two days at furthest.* Plus loin, *Further, a greater way off.* Retirez-vous le plus loin que vous pourrez, *Get away the furthest you can.* Plus près, *De plus près, Nearer.*

☞ Plus de larmes (préférable à il ne faut plus verser de larmes), *No more tears.* N'avoir plus rien, *To have no thing left.*

☞ Si la puissance en question étoit confiée à un certain nombre de personnes tirés du corps collectif, il n'y auroit plus de liberté, *If the executive power was committed to a certain number of persons selected from the legislative body, there would be an end of liberty.* Il y a plus pour dire, outre les choses qui ont été déjà marquées), *More than that.* Il y en a tant & plus (abondamment), *There is abundance of it.* Je n'y fus pas ennuyé tant & plus, *I was not grievously tired with it.* Le plus & le moins ne changent point l'espèce, *The degree don't alter the species.* Il faut qu'il y ait du plus ou du moins à cela (se dit lorsqu'un homme raconte quelque chose qui ne paroît pas vraisemblable dans les circonstances), *I can't be quite sure of the thing.* Il ne s'agit entre eux que du plus ou du moins de civilité, *Their only dispute is about trifling ceremonies.*

¶ Plus, Davantage, *More* (Synon.) : ces deux termes sont comparatifs, & tous deux marquent la supériorité ; mais *plus* s'emploie pour établir directement une comparaison ; & *davantage* en rappelle l'idée, & la renferme en quelque sorte. Après *plus* on met un *que* qui annonce le second terme de la comparaison : après *davantage* on ne met jamais *que*, parce que ce second terme est toujours supprimé. Exemples : Le Romains ont *plus* de bonne foi que les Grecs : l'Asie est *plus* riche que l'Europe. Les Grecs n'ont point de bonne foi, les Romains en ont *davantage* : l'Asie est riche, mais l'Europe l'est *davantage*.

Plus, [quelque chose de plus] *Somewhat more, something more.* Il est capable de plus, *He is capable of more.* Il a plus d'esprit que de jugement, *He has more wit than judgment.* Il a plus de vanité que de mérite, *He has more vanity than merit.* Il a plus de vanité que de bien, *He has more vanity than money.* Il a plus de vanité que de vertu, *He has more vanity than virtue.*

De plus, [de plus en outre, outre cela ; qui plus est] *Besides, moreover, again, furthermore, nay.* Vous faites de plus, *You shall know further more.* De plus il faut remarquer, *You must observe besides.*

D'autant plus (façon de parler adverbiale, dont on se sert pour établir & pour rétoudre une proposition dont les deux membres ont quelque relation ensemble ; s'emploie quelquefois, sans répétition, & pour marquer une raison plus forte), *The more, by.* V. Autant.

De plus en plus, *adv.* [marque du progrès en bien ou en mal] *More and more.* Il s'enrichit de plus en plus, *He grows every day richer and richer.*

Ni plus ni moins, [façon de parler adverbiale, pour dire que les choses demeurent, ou demeureront toujours dans le même état] *Nevertheless, notwithstanding that.* Il vous faire parler, & n'en fera ni plus ni moins, *He lets you talk, and nevertheless goes on his own way.* Vous avez beau dire, il n'en fera ni plus ni moins, *You may talk as much as you please, it will be just so.*

Plus ou moins, [à peu près] *More or less, thereabout.* Cela vous coutera dix pistoles plus ou moins, *That will cost you ten pistoles or thereabout.*

‖ Qui plus, qui moins, [les uns plus, les autres moins] *Some more, some less.* Ils y ont tous contribué, qui plus, qui moins, *They have all contributed towards it, some more, some less.*

Sans plus, [à différentes constructions] Sans plus différer, *Without any more delaying, without further delay.* Sans plus de façon, *Without any more ado.* Les deux parties sans plus, *The plaintiff and no more.*

Plus (en Algèbre), signe de l'addition, qui est une croix, lequelle placée entre deux grandeurs, signifie qu'il faut ajouter l'une à l'autre] *Plus.*

Plus suivent quelquefois substantivement on dit le plus que je puis faire, [ce que je puis faire de plus] *The most I can do.*

Plus tôt, plus loin, plus près, *adv.* [de temps ou de lieu, qui se construisent comme les précédents, & tantôt avec l'article] *Later, further, nearer.*

Plusieurs, *adj. pl. ind.* [beaucoup] *Many, a great many, several, several, divers, several.* Plusieurs fois, *Repeatedly, over and over.* Plusieurs fois, *Many times.* On a plusieurs de vos lettres, *They have spoke many of your verses.*

Qui dure plusieurs années, (t. de Botanique), *Perennial.*

PLUS-PETITION (plu-pétition), *s. f.* [t. de Pratique ; demande trop forte] *Exorbitant demand.*

PLUS-QUE-PARFAIT (pluskeparfé), *s. m.* [t. de Gram. temps des verbes qui marque une chose passée, & relative à & à l'égard d'une autre chose aussi passée *Præterplusperfect* or *plusperfect tense.* N. B. Ce temps correspond avec l'imparfait, le parfait défini, ou le plus-que parfait d'un autre verbe]

PLUTON, *s. m.* [Mythol. fils de Saturne & d'Ops, & Dieu des Enfers] *Pluto.*

PLUTÔT, [marque le choix, l'élection de quelque chose, préférablement] *Rather, sooner, more.* Je ne le ferai ni point, je mourrai plutôt, *I will not do it, I had rather die.* Plutôt mourir que de faire une lâcheté, *Rather die than do a dishonourable thing.* Voilà ce que j'appelle le Droit Public; voilà le Droit de Gens, ou plutôt celui de la Nature, *This is what I call the Law of Nations, which may be called more properly the Law of Reason.*

PLUTUS, *s. m.* [Mythol. fils de Jasius & de Cérès, & Dieu des richesses] *Plutus.*

PLUTUS, *s. m.* [nom que l'on donne à un Scarabée, espèce d'altise d'une belle couleur d'or] *Plutus.*

PLUVIAL, *s. m.* [la chape que l'Evêque porte à certaines fonctions de cérémonie] *A Bishop's cope, pluvial.*

EAU PLUVIALE, *adj. f.* [formée de pluie: ne se dit guère] *Rain-water.*

PLUVIER (pluvié), *s. m.* [genre d'oiseau bon à manger dont on compte les espèces suivantes] *Plover.*

Le pluvier vert doré, *Golden* or *green plover. Pluvialis aurea* aut *gavia viridis, pardalis variah. Charadrius pluvialis.* Le pluvier gris, *Pluvialis cinerea.* Le pluvier à collier ou criard, *Pluvialis torquata, vanellus vecifer.* Le pluvier huppé des Indes, *Pluvialis cristata.* Le grand pluvier ou Courly de terre, *Pluvialis major, Œdicnemus, Stone-curlew, Norfolk plover.* Le pluvier armé ou éperonné du Sénégal, *Armed* or *spurred plover of Senegal.*

PLUVIEUX, -EUSE, *adj.* [abondant en pluie; qui amène la pluie] *Rainy, pluvious, showery* Printemps pluvieux, *A rainy spring.* L'année d'ensuite fut très-pluvieuse, *The next year was a wet season.*

PLYMOUTH, *f. m.* [ville d'Angleterre dans le Devonshire avec titre de Comte, & un des meilleurs ports ou Royaume] *Plymouth.*

PNEUMATIQUE (pneumâtike) *adj. Pneumatick.* [Se dit dans cette phrase; MACHINE PNEUMATIQUE, avec laquelle on pompe l'air d'un récipient] *Pneumatic engine,* or *air-pump.*

PNEUMATOCÈLE, *s. f.* [fausse hernie de scrotum, causée par un amas d'air qui le gonfle] *Pneumatocele.*

PNEUMATOLOGIE (pneumâtôlôjie), *s. f.* [t. Didactique; Traité des substances spirituelles] *Pneumatology.*

PNEUMATOMPHALE (pneumâtonfâle) *s. f.* [fausse hernie du nombril, causée par un amas d'air qui gonfle cette partie] *Pneumatomphalos*

PNEUMATOSE (pneumâtôze), *s. f.* [enflure de l'estomac, causée par des vents ou flatuosités *Pneumatosis.*

PNEUMONIQUE (pneumônike), *s. m.* [médicament propre pour les maladies du poumon: s'emploie aussi adjectivement] *Pneumonick, any thing good for the lungs.*

PÔ, *s. m.* [nom du plus grand fleuve d'Italie] *The Po.*

POA, *s. m.* pl. POA, [genre de plante de la famille des *gramens*, telles que le mil, la canne à sucre, le blé, &c.] *Poa.*

POALLIER (pôâllié), *s. m.* [t. de Fondeur] coassinet, crapaudine, grosse pièce de cuivre dans laquelle porte le tourillon du fourmier de la roche, ou l'axe de la meule d'un moulin, &c.] *Supporting piece, ale, jocket.*

POCHE (pôche), *s. f.* [sac d'étoffe attaché par dedans à un habit, pour y mettre ce qu'on veut porter sur soi] *Pocket.* Pistolet de poche, *A pocket-pistol.* Livre de poche, *Pocket-book.* Miroir de poche, *Pocket-glass.* Mettre en poche, serrer quelque chose, sans en faire part à personne], *To pocket up, to pouch.* * J'ai mes poches pleines de compliments pour vous, *I have my pouch full of compliments for you.* * Jouer de la poche [débourser, dépenser, donner de l'argent], *To fight on the pocket.*

† Manger son pain dans sa poche (se dit de ceux qui par avarice ne donnent jamais à manger à personne], *To eat one's bit by one's self.*

† Tenir une chose dans sa poche (s'en croire bien assuré), *To hold a thing in one's own pocket.*

*† Acheter chat en poche (acheter une chose sans l'avoir vue), *To buy a pig in a poke.*

*† Il n'a pas toujours eu les mains dans ses poches (il n'a pas toujours été à ne rien faire), *He has not always stood with his hands before him* or *He has not always been idle.*

POCHE, (grand sac de toile, pour mettre du blé] *Sack, bag, pouch, poke.*

POCHE, [filet pour prendre des lapins au furet] *Purse-net.*

POCHE, [jabot, où se reçoit d'abord ce que les oiseaux mangent] *The crop* or *craw (of a bird.)*

Ce justaucorps fait des poches en plusieurs endroits (en parlant des faux plis que fait un habit mal taillé), *That coat puckers in many places.*

POCHE, [petit violon que les maîtres à danser portent sur eux] *Kit.*

POCHE, [se dit aussi des arrondissemens que les maîtres à écrire font au bout de certaines lettres] *A round top* or *bottom of a letter, A round stroke of a pen.*

POCHE, [sac, sinus qui se fait à un abcès dans une plaie] *Pouch.* En fondant la plaie, on a trouvé qu'il s'étoit fait une poche au fond, *On probing the wound they found an abscess in the bottom.*

POCHE, *s. m.* [sorte d'Oiseau; la Palette de la grande espèce, ou plutôt le Pelican] *Pelican.*

POCHER (pôché) des œufs, *v. a.* [les faire frire] *To fry eggs, to poach.* Des œufs pochés, *Fried eggs, poached eggs.*

* POCHER les yeux à quelqu'un, [les faire devenir enflés & livides par quelque coup, les meurtrir] *To beat one's eyes black and blue, to give one a black eye.*

†‡ Avoir les yeux pochés au beurre noir, *To have eyes black and blue.*

POCHER une lettre, [y faire un arrondissement avec la plume] *To make a round top* or *bottom to a letter.*

POCHETER (pôcheté) du fruit, *v. a.* [le porter quelque temps dans sa poche pour qu'il devienne meilleur] *To mellow fruit in one's pocket, to pocket.* Pocheter des olives, des truffes, des marrons, *To pocket olives, truffles, chesnuts.* Des pommes pochetées, *A pin mellowed in the pocket.* Des marrons pochetés, *Pocketed chesnuts.* Des olives pochetées, *Pocketed olives.*

‡ POCHETTE (pôchète), *s. f.* [petite poche] *Pocket, pouch, poke.*

POCHETTE, [filet pour prendre des lapins] *A purse-net.*

PODAGRE, *s. f.* [t. de Médecine; la goutte aux pieds] *The gout in the feet.*

† PODAGRE, *adj. inus.* [se dit d'un homme goutteux, ou quelque partie du corps qu'il ait la goutte] *Gouty, podagrical.* Nous apercûmes un vieux podagre entendre dans un tas de foin, *We perceived an old gouty fellow buried, as it were, in a bed of hay.*

PODALIRIUS, *s. m.* [Mythol. fils d'Esculape] *Podalirius.*

PODESTAT (pôdèstâ), *s. m.* [titre d'un officier de justice & de police dans plusieurs villes d'Italie] *Podesta, podestate.*

PODLAQUIE, *s. f.* [palatinat & duché de Pologne] *Podlachia.*

PODOLIE, *s. f.* [palatinat de la petite Pologne] *Podolia.*

PODURE, *s. f.* [peu sauteur, insecte aptère fort commun, & très-peu connu; il approche du pou pour la forme, & taste comme la puce] *Podura.*

PODOMETRE (pôdômètre), *s. m.* [instrument avec lequel on peut compter tous les pas que l'on fait, tous les tours de roue d'un carrosse] *Pedometer* or *Podometer.*

PŒLA, *s. m.* [poisson Oriental qui se prend dans l'île de Lariac] *Pœla.*

POÊLE (pôêle), *s. f.* ustensile de cuisine, dont on se sert pour frire] *A frying-pan.*

*† Il n'y en a point de plus empêché que celui qui tient la queue de la poêle (celui qui est chargé du soin principal d'une affaire, est toujours celui qui a le plus d'embarras), *None has so much on his head as the chief contriver of a business.*

*† Tomber de la poêle dans la braise, ou de la poêle au feu (tomber d'un méchant état dans un pire), *To fall out of the frying-pan into the fire.*

*† Chacun met la main à la poêle [chacun agit] *Every one lends a helping hand.*

POÊLE, [ustensile sans queue, dont on se sert pour faire des confitures] *A pan (for sweetmeats).*

POÊLE à Chandelle, [grande chaudière de cuivre dans laquelle on fait fondre le suif] *Tallow-copper.*

POÊLE, *s. m.* [fourneau pour échauffer en peu de temps toute une chambre; le dit aussi de toutes les chambres où est le poêle] *A stove.*

POÊLE (pôêle), [dais portatif: dais est plus en usage que poêle, baldaquin] *Canopy.*

POÊLE, [drap mortuaire qu'on met sur le cercueil; voile qu'on tient sur la tête des mariés durant une partie de la bénédiction nuptiale] *Pall.*

POÊLETTE (pôâlète), *s. f.* [petite poêle] *Small pan.*

POÊLIER (pôâlié), *s. m.* [artisan qui fait les poêles] *Stove maker.*

POÊLON (pôâlon), *s. m.* [petite poêle, de cuivre jaune, plus profonde que la poêle.] *Skillet, sauce-pan.*

POÊLONNE'E (pôâlônée), *s. f.* [autant qu'un poêlon peut tenir] *A skilletful.*

POÈME (pôème), *s. m.* [sorte d'ouvrage en vers; se dit abolument du Poème épique; vers, poésie] *Poem, a piece of poetry, a copy of verses.* Poème épique, *Epic poetry.*

POÉSIE, *s. f.* [ouvrage en vers; l'art de faire des vers; poésque, versification] *Poetry, poesy, poem, a copy of verses, number, song, rhyme, versification.* Poème épique, *Epic poetry.* Poésie burlesque, *Burlesque* or *jocular poetry.* Poésie morale, *Moral poetry.* Poésie douce & aisée, *Sweet, easy poetry.* Poésies (au pluriel, ouvrages en vers; mais ne le dit que des ouvrages des modernes), *Poetical works.*

POÉSIE, [le feu de la poésie] *Poetry.* Poésie lyrique, *Lyrick poetry.* Poésie dramatique, *Dramatick poetry.*

POÈTE, *s. m.* & *f.* [celui qui s'adonne à la poésie, versificateur, élève du Parnasse, nourrisson des Muses] *Poet, bard, rhymer, versifier.* Poète lauréat, *Poet laureate.* Ecrire en poète, *To versify.* Poète crotté [mauvais poète qui est gueux], *A pot-poet.* Elle est poète, *She is a poetess.*

Œillets de Poète, *Sweet William,* formerly *Sweet Jyohn.*

† POÈTEREAU (pôèterô), *s. m.* [t. de mépris; se dit d'un fort mauvais poète; poète crotté] *Poetaster, poor writer, rhymer.*

POÉTIQUE (pôétike), *adj.* [qui concerne la poésie] *Poetic, poetical.* Licence poétique [les libertés que les Poètes se donnent dans leurs vers

vers contre les règles ordinaires de la langue), *A poetical incorrect.*

POÉTIQUE, *s. f.* [traité de l'art de la Poësie] *Poetry, poesy, poetics.*

POÉTIQUEMENT (poëtikeman), *adv.* [d'une manière poétique] *Poetically, in a poetical manner, poetickly.*

§POÉTIQUEUR (poëtikeur), *s. m.* [Poëte, en style mauvais] *Poet-ster.*

‖ POÉTISER (poëtize), *v. n.* [versifier] *To poetize, to versify* or *make verses, to rhime.*

POGE, *s. m.* [t. de Marine du Levant, qui signifie le côté droit, ce qu'on appelle ſtribord ſur l'Océan] *Starboard, the right side of a ſhip.*

POGE or POUGE ! [dans le langage de Provence] *Put the helm a weather ! (in order to full the ſails* or *bear away).*

POIDS (pôâ) *ſ. m.* [peſanteur, qualité de ce qui eſt lourd ; gravité, tarreau, charge, matſe] *Weight, ponderoſity, load, burden, burdenſomeneſs, clog, poiſe, maſſineſs, gravity, ſignificancy, heavineſs, ſtreſs, moment, conſideration.* Poids prépondérant, *Over-poiſe.* Surpaſſer en poids, *To over-weigh.* Surpaſſer en poids, en valeur, *To out-weigh.* Poids égal, *Equal-poiſe.* Avoir plus de poids. *To preponderate.* Superiorité de poids, *Preponderancy.*

* Une affaire de poids, *A weighty affair* or *buſineſs.*

* Un homme de poids (d'importance, de conſidération, de mérite, &c.) *A man of importance* or *conſequence.*

* Le poids de la chaleur & du jour (un grand travail), *The weight of day and heat.*

Examiner une choſe au poids du ſanctuaire (ſelon les règles exactes de la conſcience), *To examine a thing by the balance of the ſanctuary.*

* Soutenir le poids des affaires, *To ſupport the weight of affairs.*

* Ces raiſons-là auront plus de poids dans votre bouche que dans la mienne, *Thoſe reaſons will have more weight, will be of greater force, will be more cogent, will weigh more,* or *will be more forcible* or *prevalent in your mouth than in mine.*

POIDS, [morceaux de fer ou de plomb, dont on ſe ſert pour connoître combien une choſe peſe ; balance] *Weight.* Poids de marc, *eight ounces ; avoirdupois weight.* Poids Romain, *Troy weight.* Poids brut, *Groſs weight.* Poids à peſer à l'eau, *Water-poiſe.* Petit poids au deſſous du grain, *Perit.* Droit pour le poids des marchandizes. *Poſage.* Poids matrice, celui ſur lequel on vérifie les autres, *Standard-weight.* Poids étalonné (qui a été marqué par les officiers de la cour des monnoies), *Stamped weight.* Faire bon poids, *To give* or *ſell a full, honeſt, weight.* Être de poids, *To weigh.*

* Acheter une choſe au poids de l'or (exceſſivement cher), *To buy a thing at an extravagant rate,* or *exceeding dear.*

* Faire toutes choſes avec poids & meſure (avec une extrême circonſpection, *To go by rule and compaſs,* or *to do every thing with weight and meaſure.*

POIDS d'une horloge, [poids attachés aux cordes d'une horloge, pour la faire aller] *The weights of a clock.*

‖ POIGNANT, -ANTE, (pôëgnan), *adj.* [piquant, aigu, perçant, cauſtique] *Poignant, ſharp, ſmart.*

POIGNARD (pôëgnar), *ſ. m.* [dague, arme courte pour frapper de la pointe, ſi elle eſt, douleur, affliction vive, nouvelle affligeante] *Dagger, dagger.* Coup de poignard, *A ſtab.*

* Avoir le poignard dans le cœur, dans le ſein, *To be grieved to the heart.* Ce fut un coup de poignard pour lui, que la nouvelle de la mort de la femme, *The news of his wife's death was a ſtab to him.* or *wounded him to the heart.*

POIGNARD, [on appelle auſſi un moyen brochet] *A middle pike.*

POIGNARDER (pôëgnardé), poignardant, poignardé ; *v. a.* [tuer avec un poignard, frapper, égorger, maſſacrer, aſſaſſiner, perdre quelqu'un, l'outrager] *To ſtab, to poniard.*

* Il ne faut pas lui dire cette nouvelle, ce ſeroit le poignarder, *One muſt not tell him this news, it would prove wound,* or *grieve him to the heart.*

POIGNÉE (pôëgnée), *ſ. f.* [autant que la main en peut contenir ; ce qu'on empoigne avec la main ; botte, fagot] *Handful, grip, ſmple, grip.* Une poignée de verges, *Rods.*

Une poignée de morue (deux morues ſalées enſemble), *A couple of ſalt fiſh.*

* A POIGNÉES, *adv.* [en abondance] *Plentifully.* Jetter de l'argent à poignée (en grande quantité), *To throw money by handfuls.*

* Une poignée de gens (un petit nombre), *A handful of people.*

POIGNÉE d'épée, la partie qui eſt entre le pommeau & la garde] *The handle of a ſword, hilt.*

POIGNÉE, [la partie d'une choſe par où on la prend pour la tenir à la main] *Handle, holder.* La poignée d'un ſceptre, d'une épée, *The gripe of a ſceptre, of a ſword.*

POIGNET (pôëgné ou pôgné), *ſ. m.* [l'endroit où le bras ſe joint à la main] *The wriſt.*

POIGNET, [le bord de la manche d'une chemiſe] *A wriſt-band.*

POIL (l. ôël), *ſ. m.* [ce qui croît ſur la peau de l'animal en forme de filets déliés ; crin, cheveu, ſoie] *Hair, nap, flue, pile.* Quantité de poil, *Piliſy.* Le poil lui eſt tombé, *His hair is fallen.* Poil follet (petit coton qui vient avant la barbe), *Down, downy beard, ſoft hair, moſſineſs.* Poil de drap, de chapeau, *The knap of cloth* or *of a hat.* Etoffe à poil court, *Short-woolled cloth.* Etoffe à poil long, *High-knapped* or *ſhagged cloth* Lièvre, Lapin en poil (auquel on n'a pas encore ôté la peau), *A hare* or *rabbit in the caſe.* Monter un cheval à poil (le monter tout nu & ſans ſelle), *To ride a horſe bare back* or *without a ſaddle.*

*† Reprendre du poil de la bête (chercher ſon remède dans la choſe même qui en cauſe le mal), *To take a hair of the ſame dog.* Prendre du poil de la bête (boire encore le lendemain d'une débauche, *To pluck another hair from the beaſt.*

*† On dit (d'un homme bien ajuſté) : Un poil n'y paſſe pas l'autre, *Not a ſingle hair out of place.* — (d'un poltron) ; il ſe laiſſeroit arracher la barbe poil à poil, *He would ſuffer his beard to be plucked hair by hair.* — (d'une affaire où l'on a eu du déſavantage) : Il y a laiſſé de ſon poil, *He is pretty well ſhaved.*

*†‖ Avoir le poil à quelqu'un (avoir quelque avantage ſur lui), *To be too cunning* or *too ſhart for one.* Un chien qui eſt au poil & à la plume (qui arrête toute ſorte de gibier), *A dog for fea ther and feather, or good for any game,* or *at all kind of game.*

*† Il eſt au poil & à la plume (il a du talent, du génie pour tout), *He is fit for any thing.* Il eſt au poil & à la plume : il écrit en vers & en proſe, *He writes in verſe as well as in proſe, and is equally good at every thing.*

(☞ Graces à Dieu, je n'ai point un eſprit à contrepoil, *Thank heaven, I am not at all exceptious.*

Velours à trois, à quatre poils (dont la trame eſt de trois ou de quatre fils de ſoie), *Velvet of three threads, of four threads ; three-pile, four-pile.*

§ C'eſt un brave à trois poils ſe dit d'un homme qui fait profeſſion de bravoure), *He is a very brave fellow.*

POIL, [barbe de l'homme] *Beard.* Faire le poil à quelqu'un, *To ſhave* or *trim one.*

POIL, [couleur, le poil de certains animaux, comme des chevaux] *Colour, coat.* De quel poil eſt ce cheval ? *What colour is that horſe?* Poil d'un, *Habiten.* Poil noir (au poil noir, de couleur noire), *Black ſlate.* Poil gris noir (dont la qualité approche de celle du poil roux), *Darkiſh ſort of ſlate.* Poil roux (ardoiſe de couleur rouſſâtre, très-pesante & d'une qualité médiocre), *Reddiſh ſort of ſlate.*

POIL, [nom d'une maladie aſſez ordinaire aux bœufs, qui vient d'un lait grumelé, qui leur fait tort par expreſſion ou par ſuccion] *Neat, an affection of the milk.*

POÎLE, POÎLETTE, POÎLIER ; V. POÊLE, &c.

† POILOUX (pôëlou), *ſ. m.* [t. de mépris ; miſérable, homme de rien, craſſeux, coquin ; maraud] *Shabby fellow, a wretched knave, a wretch.*

POILU (pôëlu), *adj.* [garni de poils, velu] *Hairy.*

POINCILLADE (pôäincîläde), *ou* POINTILLADE (pôëntiläde), *ſ. f.* [tableau originaire de l'Amérique ; ainſi nommé du gouverneur Poinſi] *Poinciana, frutex pavoninus, criſta pavonis, Barbadoes ſi wer-fence*

POINÇON (pôinſon), *ſ. m.* [inſtrument de métal, qui a une pointe pour percer ; aiguille de tête] *Bodkin, pin.*

POINÇON, [inſtrument dont les Orfévres ſe ſervent pour marquer de la vaiſſelle d'argent ; coin, marque] *Punch, puncheon* or *mark uſed by Goldſmiths.*

POINÇON, [ſorte de tonneau ſervant à mettre des liqueurs ; tonne, barique, demiqueue] *Puncheon.*

POINÇON [t. de Charpentier ; poteau qui porte ſur l'entrait] *King-poſt.*

POINÇON, [t. de fabricans de Bas ; petit outil dont on ſe ſert pour porter une maille de l'une ſur l'autre] *Turning-needle.*

POINÇON, [t. d'Epinglier ; entêtoir] *Heading tool.*

POINÇONS de Relieurs, [petits fers qui ſervent à imprimer ſur le dos d'un livre] *Puncheons.*

POINÇON, [t. de Monnoies] *Coin.* [t. de Fondeur de Caractères] *Punch.*

POINDRE (pôaindre), *v. n.* [n'a d'uſage qu'à l'infinitif, & ne ſe dit preſque que du jour qui commence à paroître, & des herbes qui commencent à pouſſer] *To peep* or *dawn, to prick.* Le jour commençoit à poindre, *'Twas break of day,* or *The day began to peep.*

‖ Le poil commence à lui poindre au menton (ſe dit d'un jeune garçon à qui la barbe commence à venir), *The beard begins to dawn upon his chin.*

‡ POINTER, *v. a.* [piquer, percer, aiguillonner ; n'a d'uſage que dans la troiſième perſ. ſing. & dans ce proverbe, pour dire que ſi vous faites du bien à un malhonnête homme, il vous fera du mal] Oignez vilain, il vous poindra, *Save a thief from the gallows and he will cut your throat.* Quel tabin vous point ? (dans la gageure des trois commères), *What cracket comes into your brains?*

POING (pôain), *ſ. m.* [main fermée] *Fiſt.* Coup de poing, *A cuff.* Se battre à coup de poing, *To box, to cuff.* Fermer le poing (termer la main & la tenir plus ferme & bien ſerrée), *To clinch the fiſt.* A poing fermé, *With fiſts clinched.* Fleur de beau poing (fi mbeau de ce qu'on porte à la main), *Fl nnum.* Oiſeaux de poing (ſe dit d'un oiſeau de proie, qui étant réclamé, revient ſur le poing à l'inſtant que l'on le veut), *Reclaimed hawks.* Mener une Dame ſur le poing (la mener par la main) *To give the hand to a lady, To hand her to . . .* Il ne vaut pas un coup de poing (ſe dit de quelqu'un qui n'a preſque point de force & de talent), *You may knock him down with a fiſt . . .* Condamné à avoir le poing coupé, *Condemned to have the hand cut off.*

Poids & poing (ſ. m.) *Beard feet and fiſt.*

†‡ Il a la tête comme le poing, & ſi elle n'eſt pas enfée, *He has a head bigger than a fiſt, and yet it is not wooded.*

† Avoir le vent au poing (connoître le poing (ſont gens, qui ſe fiſent à leur flair), *To have the eyes covered out of the head.*

POINT (pôin), *adv.* [pas, nullement ; nie plus que pas, & requiert la préposition *de* avant

vant le nom suivant ; ne, non, aucunement), *No, not.* Je ne l'ai point vu, *I have not seen him.* Il n'a point d'argent, *He has no money.* Point du tout, *Not at all.*

☞ Point d'amitié sans vertu, *There can be no friendship without virtue.*

† Demandez-lui de l'argent ; point de nouvelles (ou pour toutes choses qu'il ne faut pas attendre de certaines gens), *Ask him for money, you'll find he don't deal in it.*

† Point d'argent, point de Suisse (on ne fait rien si on n'agit en conséquence), *No penny, no Paternoster ; No corps pas, no loge à donne ; No fee, no pepper.* Point, point, vous ne le ferez pas, *No, no, you shall not do it.*

POINT (point), *s. m.* [t. de Géométrie ; ce qui est conçu comme n'ayant aucune étendue] *Point.* Point Mathématique, *A Mathematical point.* Points cardinaux (t. d'astronomie), *Cardinal points.* Points verticaux (zénith & le nadir), *Vertical points.* Points collatéraux (l'Orient & l'Occident d'été, l'Orient & l'Occident d'hiver), *Collateral points.*

POINT, [petit marque ronde qui se met à la fin d'une phrase, & autrefois des voyelles ; ponctuation] *Stop, a full stop ; a dot, a tittle.* Un point & une virgule, *A semicolon.* Deux points, *A colon.* Un point d'interrogation, *A note of interrogation.*

Il ne met jamais de points sur les *i*, *He never dots his i's.* † Mettre les points sur les *i* (avec minutieux & scrupuleux dans les affaires), *To put the tittles to the i's.*

Points voyelles, *ces abbiamm* points (certains caractères qui servent à marquer les voyelles dans les Livres Hébreux), *Points.*

* Lettre de deux points (t. d'Imprimerie), *Two lines letter.*

POINT, [t. de Musique ; sert à faire valoir la note qui le précède, une moitié en sus de sa valeur naturelle] *Point.* Point d'orgue, *Close.*

POINT, [au Paquet, certain nombre que composent enfilemble plusieurs cartes de même couleur] *Point, ruff.* J'ai plus de points que vous, Mon point est meilleur que le vôtre, *My point is better than yours.* Combien avez-vous de points ? *How many have you ?* Il ne me faut plus qu'un point pour gagner la partie, *I only want a single point, to win the game.*

*† Pour un point Martin perdit son âne (peu de chose fait quelquefois manquer une affaire), *A trifling fault often makes a thing miscarry.*

POINT, [petits trous qu'on fait à des courroies, à des fourreaux de cuirasse, &c. pour y passer l'ardillon] *Hole.* Raccourcir des étriers de deux points, *To make the stirrups two holes shorter.*

POINT, [marque faite d'espace en espace sur une espèce de règle, dont les cordonniers se servent pour prendre la mesure] *Mark.* Un cordonnier de points se chausse-t-il ? *What size are his shoes of ?*

*† Il s'habille à même point (leurs humeurs, leurs inclinations conviennent), *They are of the same humour.*

POINT, [piqûre faite dans le tissu avec une aiguille enfilée] *Stitch, seam.* Ouvrage dont le point est beau, *A piece of work of fine stitch.* Point d'Hongrie, *Point d'Hongrie.* Point d'Hongrie (sorte de coquille de broderie de gueule de carmoisi), *Point d'Hongrie.* Gros point, *large stitch.* Point carré, *Square stitch.* Point à la Turque *Turkish point.* Suivant les différentes manières dont ce point est fait, *According as this point is worn or that stitch is made.* Petit point (certaine sorte de point de tapisserie où l'aiguille ne prend qu'un fil de canevas, au lieu qu'elle en prend deux dans le gros point), *Small stitch.* Ouvrages de point (ouvrages de fil faits à l'aiguille), *Point.* Point de Venise, *Point d'Venice.* Point d'Angleterre, *English point.* Point de France, point d'Alençon, d'Argentan (sorte de dentelle qui se fait à l'aiguille), *French point.* Les points (d'un dessin), pour ce qu'on appelle un dessin en point de), *Holes of a lace pattern.*

POINT, [endroit fixe & déterminé] *Point.* Point d'appui, *A point of rest, a supporter, fulcrum.*

Point d'appui (t. de Manége ; centre du mouvement que l'on donne à un cheval) *Rest.*

Point de vue, *Centre of gravity.*

* Il ne faut quelqu'un à tout point d'heure, afin d'avoir à faire ce qu'on veut, *To have one at one's own command.*

* Sans ne manquer pas de prétexte, mais ne manquer point où cela voudroit, *To prevent want a reason, to gain their point.*

POINT, [temps précis dans lequel on fait quelque chose ; moment, instant] *Point, moment.* Sur le point de mourir il déclara . . . *He declared at the point of death.* Au point que les troupes alloient donner, *At the moment that the troops were ready to charge.* J'arrivai fut le point qu'ils venoient pour, *I arrived just as they were going to set out.* Un mal qui est fut le point d'un vers, *A disease that is at its height.* Au moment que il fut sur le point d'entrer (il pensa être tué), *It was while he he he he was about to enter.* *He was within a hair's breadth of being killed.*

À point, [adv. à temps, à propos], *In the nick of time.* À point nommé (au temps précis, au moment déterminé), *At the appointed time, punctually.* Nous avons besoin de vous, vous venez à point, bien à point, à point nommé (très à propos), *We wanted you, you come in the nick of time or punctually.* Venir à point nommé, *To come in pudding time.* Le temps où arrivera le point nommé dans les temps qui n'arrivent que (au moment déterminé), *The appointed time and moment exactly at the time appointed.* Les ouvriers, il a recueilli une grande récolte, cette année, est venu bien à point, *He was lucky, he has obtained a great estate that came just in the very nick of time.* Nous nous rencontrons tout-à-point, *We are all very pat in this met.*

† Tout vient à point à qui peut attendre (dans les affaires on vient à bout de tout avec le temps & la patience), *Patience and time bring every thing to bear.*

POINT, [point, situation, disposition, état dans la fortune] *Point, pass, place, case, state, term, rate.* Il est toujours au même point, *He is still in the same condition.* L'affaire est venue à ce point, *The business is come to that point or pass.*

POINT, [sens, période, dans les choses morales] *Height degree, pitch, point.* Le plus haut point, *Height, pitch.* Sa réputation est montée au plus haut point, &c. *His reputation is come to such a height, or He is arrived at such a pitch of reputation that, &c.* Son ambition a poussé les choses à un point, &c. *His ambition has carried things to such a pitch, that it would be impossible for me to give you an account of the full situation to which they are reduced.*

Au plus haut point, *adv.* (au suprême degré), *To the utmost pitch.* Au dernier point (au même degré, excellemment) *To the highest degree, supremely.*

POINT, [division d'un discours, partie qui en fait un membre] *Head, part, point.* Son discours a trois principaux points, *His discourse was divided into three heads.*

POINT, [question, difficulté particulière, embarras] *Matter, affair, article.* Un point de controverse, *A point in controversy.* Vous vous tromperez en ce point, *You deceive yourself in this matter ; You're mistaken in this particular.* C'est un point arrêté, *It is a thing settled.*

POINT, [sorte d'avantage dans une affaire, dans une dispute] *Point, part, matter, business, affair, &c. particular.* C'est là le point de l'affaire, *There lies the difficulty, Herein lies the difficulty.* Vous ne touchez pas le point, *You do not hit the business.* Il ne touche pas le point de notre dispute, *He does not hit the subject of our dispute.*

POINT, [honneur, piqûre qui se fait sentir particulièrement au côté] *Stitch.* Avoir un point de côté, *To have a stitch in one's side.*

POINT (de vue), [le lieu où il faut se placer pour bien voir un objet ; le lieu où l'objet doit être mis pour être bien vu ; toute l'étendue d'un lieu où la vue peut se porter] *Point of view ; point of sight ; sight, ken.* Vous n'êtes pas là dans le point de vue, *You don't stand in the proper place to view it.* Ce tableau n'est pas dans son point de vue, *This picture is not in its true light.* Cet homme a de beaux points de vues, *That man has fine prospects.*

POINT, [t. de l'peinture & de Dessin ; point qu'on choisit à dessein pour mettre les objets en perspective, & vers lequel il dirige tous les rayons qui lui font connoître les parties de l'œil du spectateur] *Point of sight or of the eye ; Visual point.*

POINT, [de dix lunettes d'approche] *Point.* Les lunettes sont mises à leur point, *The Telescope must be set to it.*

POINT (le), [le temps ou le jour commence à paroître] *Break of day, the dawn.*

¶ Le point du jour, *The dawn ;* Le pointe du jour, *The break of day* (synon.) : *Le point & la pointe du jour* diffèrent nécessairement entre eux comme le *point* & la *pointe.* Le *point* est la plus petite division de l'étendue : *la pointe* est le plus petit bout de la chose. *Le point du jour* est le premier & le plus simple élément de la journée qui commence à courir : *la pointe du jour* est la première & la plus légère apparence du jour qui commence à luire ; or la *pointe* est au *point* comme le jour à la journée. La *pointe* fait le *point* ; la *pointe du jour* fait le *point du jour*, ou le commencement du temps que dure le jour. Le *point du jour* est le commencement de la durée, comme le milieu en est le milieu ; la *pointe du jour* est le commencement de la clarté, comme le grand jour en est la plénitude ou l'éclat. Le mot *point* se prend souvent pour l'instant, le moment, le temps précis d'un chose, ou est : *sur le point* ou au moment de sortir vous arrivez à *point nommé* ou au temps marqué : Une *pointe* de nuit aussi pour un peu ; & la *pointe du jour* n'est qu'un peu de lumière. L'observateur se lève avant le *point du jour*, pour considérer la petite *pointe du jour.* Vous partirez au *point du jour*, à cette époque ; & vous ne chasserez à la *pointe du jour*, ou à la clarté du jour naissant. On dit la *petite pointe du jour*, & non le *petit point.* Le *point* est ordinairement de l'instant ; le *point* l'est point l'étendue.

POINT, [t. de Marine, & de Navigation] *Day's work, the ship's place (as pricked on a chart).* Faire un point, *To calculate the day's work of a ship ; to prick the ship's place on a nautical chart.*

Point du vent, *The weather clue of a sail, the tack* (en parlant de la grande voile & de la misaine).

Point d'amure, *Clue, tack, sail.* Contre-point, *The weather clue and main clue of a sail.*

POINT (point), [se dit en fait de jeux, pour] *Point.* Son fort & son point, *His master-piece, his forte.*

POINT, [division d'un chapitre, partie qui en fait un membre] *Head, part, point.* Son discours a trois principaux points, *His discourse was divided into three heads.*

POINT, [question, difficulté particulière, embarras] *Matter, affair, article.* Un point de controverse, *A point in controversy.* Vous vous tromperez en ce point, *You deceive yourself in this matter ; You're mistaken in this particular.* C'est un point arrêté, *It is a thing settled.*

POINT, [sorte d'avantage dans une affaire, dans une dispute] *Point, part, matter, business, affair, &c. particular.* C'est là le point de l'affaire, *There lies the difficulty, Herein lies the difficulty.* Vous ne touchez pas le point, *You do not hit the business.* Il ne touche pas le point de notre dispute, *He does not hit the subject of our dispute.*

POINT, [honneur, piqûre qui se fait sentir particulièrement au côté] *Stitch.* Avoir un point de côté, *To have a stitch in one's side.*

POINT (le), [le lieu où il faut se placer pour bien voir un objet ; le lieu où l'objet doit être mis pour être bien vu ; toute l'étendue d'un lieu où la vue peut se porter] *Point of view ; point of sight ; sight, ken.* Vous n'êtes pas là dans le point de vue, *You don't stand in the proper place to view it.* Ce tableau n'est pas dans son point de vue, *This picture is not in its true light.* Cet homme a de beaux points de vues, *That man has fine prospects.*

POINT, [t. de l'peinture & de Dessin ; point qu'on choisit à dessein pour mettre les objets en perspective, & vers lequel il dirige tous les rayons q

To equip a man to a title. *† Accommoder quelqu'un de tout point (le traiter très-honnêtement, mal, de fait ou de paroles), *To use, entreat, &c.*

† A votre point & au mieux, (à votre commodité, à votre aise, à votre loisir), *At your ease, at your leisure.*

POINT, V. PAS.

POINTAGE (pouintâj), *s. m.* [t. de Marine; désignation qu'un pilote fait du lieu où se trouve le vaisseau] *Pricking the ship's place on a mariner's chart.*

POINTE (pouinte), *s. f.* [bout piquant & aigu] *Point, the sharp end of any things stuck, nail, prick, prick-eye fortune, &c.* La pointe d'une épée, *The point of a sword.*

* Emporter une chole à la pointe de l'épée (avec beaucoup d'effort), *To get a thing by dint of sword.*

* Faire des querelles, disputer, &c. sur la pointe d'une aiguille (sur des choses de rien), *To make a trifle or to dispute about a pin's head, To quarrel for nothing.*

POINTE, [bout, extrémité des choses qui vont en diminuant; tournure, faite, contour aigu] *The sharp top.* Sans pointe, *Blunt, passé.* Pointe d'une plume, *Nib of a pen.* La pointe d'une montagne, *The top of a mountain.* Mont que qui s'élève, qui se termine en pointe, *A mountain that has a sharp top.* La pointe d'un clocher, *The small top of a steeple.* La pointe d'un navire est celle qui est la plus avancée du côté de la compagne, *The extreme angle of a ship.* La pointe d'une armée, *The head of the right wing of an army.* Marcher sur la pointe du pied, *To walk a tiptoe.* Action où il y a petit nombre de pièces & manière, qui manque de tête haut & sur la pointe des pieds, *A play in a manner lame, full of conceit and affectation, with a haughty mien and a tripping gait.* Tout ce qui paroît du pied en dehors, *The toe part of a shoe.* Tailler en pointe, *To cut pointwise.* Des pierres taillées en pointe de diamant, *Stones cut pointwise.* Se terminer en pointe, *To terminate in a point.* Ses cheveux se terminent en pointe sur le front, sur la nuque, sur le dos, *His hair ends in a point on the forehead.* Pointe de cheveux (endroit où commence la boucle de la frisure), *The point or end of the hair.* Pointes d'asperges, *Asparagus tops.*

POINTE, [petit clou sans tête dont on se sert à relier] *A small nail without a head.*

POINTE, [instrument pour graver à l'eau forte] *A graving tool used in etching, pencil.*

POINTE, [terme de Manufacture] *Bodkin.*

POINTE, [coiffure de feuil que les femmes portoient autrefois] *Peak.*

POINTE [terme de chasse; se dit du vol d'un oiseau qui s'élève] *Point.*

* Suivre, Poursuivre, Pousser sa pointe (continuer son dessein, ce qu'il entreprend, sur même à guerroyer qu'on l'a commencé), *To pursue one's point, aim, or design, To be constant to the end.*

POINTE [saveur piquante & agréable] *Sharpness, pungency, tartness, quickness, pungency, fineness.* Cette sauce est sans pointe de poivre, il y manque une pointe de sel & de vinaigre, *This sauce has no quickness, it wants a grain of salt and a dash of vinegar.* Faire en pointe de vin (avoir de la gaîté à contre qu'on a bu un peu plus qu'à l'ordinaire), *To be a little merry or elevated with drinking, To be fuddled.*

* POINTE, [jeu de mots] *Pun, punning, quibble, quirk, joke, quibble, quaint expression.* Le pointe n'est pas de la saison, *Punning is out of fashion.* Homme, Esprit à pointe, *A punster.* Faire des pointes, *To punn.* Elle est pleine de pointes, *She is full of punning.*

POINTE D'ESPRIT, [pensée qui est inspirée par quelque heureuse imagination; saillie] *Flight of wit.* Je parlai fort & à travers, & dans le bonheur de mêler parmi beaucoup d'extravagances, quelques pointes d'esprit qui n'étoient pas toutes mal reçues. *I ran on and at random, I had the good fortune to throw in among a great deal of nonsense, some flights of wit, by which I escaped a great deal.*

POINTE du jour, [point du jour] *Break of day, the dawn.* V. POINTE.

POINTE, [t. de Musique] Le sujet d'un chant, qui, pour résulter en canon, s'élève & s'abaisse par les mêmes degrés] *Point.*

POINTE, [t. de Blason; la partie basse de l'écu] *Point*

POINTE, [t. de Marine] Ex. Pointe de terre, *Foreland*, ou *Point, cape, peak, promontory.* Pointe de l'ouest, *The beak of the prow of a ship, &c.*

Pointe du nord, du sud, *The North point.*

Pointe nord, le point du vent. Ex. Vaisseau qui vient sur la petite Pointe du vent, *A ship that is making away.*

POINTE, [(pouinté-e), *part. adj.* Pointu. Une chanson, une note pointée (en Musique), une note suivie d'un point qui la fait pointer vaut la moitié en sus de la valeur naturelle), *A pointed note, or ticket.*

POINTER (pouinté), pointant, pointer; v. a. [piquer avec la pointe de la pointe d'une épée] *To stick, to prick.* Pointer quelqu'un haut & bas, *To run one through from top to toe.*

POINTER, [t. de Marine] *To prick the chart, to prick off the ship's work on the chart, to plot.*

POINTER le canon, [le tourner vers l'endroit où l'on veut qu'il porte, mirer, viser] *To point or level a cannon, to point a cannon, to aim, to direct, to point a gun, to level, to direct or carry any way any mast.* Pointer à couler dans le bas, *To level the cannon so as to sink an enemy's ship.*

POINTER, [se dit en parlant de certains ouvrages de mignature, qui se font à petits points] *To dot.*

POINTER l'aiguille [former sa pointe avec une lime), *To sharpen the needle.*

POINTER un cylindre de lerinette, *To prick the barrel of a bird-organ.*

POINTER, v. n. [le dit des oiseaux qui s'élèvent vers le Ciel] *To tower, to soar, to rise or fly high.*

POINTEUR (pouinteur), *s. m.* [Officier d'Artillerie qui pointe le canon] *Pointer.*

Chanoine pointeur (dans les Collégiales, celui qui pique sur une feuille les Chanoines présens), *Pricker.*

POINTILLAGE (pouintiyâj), *s. m.* [petits traits qu'on fait dans les ouvrages de mignature] *Dotting.*

POINTILLADE (pouintiyade) *s. f.* Tir à la pointe, V. PINCILLADE] *Pointcura, Bastinado, sword-fencing.*

POINTILLE, (pouintiye), *s. f.* [sujet de querelle; dispute sur un point frivole, vétille, bagatelle, contestation frivole] *Sticking, cavilling, quarrelling about trifles, pin Scholo.*

POINTILLER (pouintiyé), pointiller, chicaner; v. n. [faire des points avec la plume, le pinceau, le burin] *To dot, to prick*

POINTILLER, [t. d'Armoiries gravées; faire paroître des points sans nombre, par lesquels on désigne l'or] *To dot.*

* POINTILLER, [disputer, contester sur les moindres choses, chicaner, quereller sur rien] *To cavil, to carp, to quarrel about trifles* Il est habile à tout propos, *He quibbles on him at everything.*

POINTILLER, v. a. [piquer, dire des choses désobligeantes *To cut to the quick, to touch* Les points sur l'i. Pauvre, *To cut at one article*

POINTILLERIE (pouintiyerie), *s. f.* [Querelle, picoterie, contestation sur des bagatelles, *Squabble, captiousness, cavilling, quarrelling about trifles, quibbling, quaintness.*

POINTILLEUX, -EUSE, (pouintiyeu, -euze), *adj.* [qui aime à pointiller, qui fait une continuelle chicane sur des choses frivoles, qui est d'une humeur, d'un caractère, d'un esprit à chicaner] *Captious, exceptive, full of cavils, cragky, cavilling, quarrelling, &c.*

POINTU, -UE (pouintu), *adj.* [qui a une pointe aiguë, aigu, piquant] *Pointed, ended sharply like a point.* Le nez pointu, *To have a sharp nose, a gosling, a gosling and in one that has a sharp nose.* Un pied pointu (haut de talon), *A high heel.* Nez Poit tu, Menton pointu, *A nose that is a little pointed, Pointed chin.*

* Avoir l'esprit pointu (dire de mauvaises pointes), *To use flights.*

POINTU, *s. m. f.* [un des quatre petits morceaux de lard appellés couchent sur les capitons] *Some pieces of stuff.*

POINTURE (pouinture), *s. f. f.* [t. d'Imprimerie; petite pointe de fer à l'usage de ceux qui veulent placer exactement une petite page] On l'attache sur le tympan, pour y placer exactement la feuille de papier de la même manière] *Point.*

POINTURE, [t. de Marine] *The balance of a ship.*

POIRE (poire), *s. f.* [fruit à pepin très-connu] *Pear.* Poire pomme (sorte de pomme), *Pearmain.* Poire d'angoisse (certain fruit qui est en forme de poire & a l'effet que ceux qu'on met exprès dans la bouche des personnes qu'on veut pour les empêcher de crier), *Choke pear.*

Perle en poire ou Poire (perle de figure oblongue en forme de poire, & longue ou par en bas que par en haut), *A pear-shaped pearl, drop.*

*† Entre la poire & le fromage (sur la fin du repas), *When the feast is upon the table.*

*† Il faut garder une poire pour la soif (réserver quelque chose pour les besoins à venir), *One must lay up something against a rainy day.*

*† Il ne lui promet pas poires molles (se dit d'un homme qui en menace un autre), *He swears he will do for him, or he vows he will with him.*

Poires sèches (semblables de chevaux), *Pear-shot.*

POIRE, [petite bouteille de cuir bouilli où on met de la poudre pour tirer] *A powder-horn, flask.*

POIRE MARINE ou Poire de mer. V. FIGOIDE

POIRE de terre ou Patate, *Potatoes.*

POIRE (poère), *s. m.* [boisson faite de poires] *Perry*

POIREAU, -EAUX (poèro, -rô), ou POIRET, -RAUX (poèro, -rô), *s. m.* [herbe potagère du genre des lis] *Leek.*

POIREAU, [excroissance de chair qui vient sur quelques] *Wart.*

POIRIER (poèrié), *s. m.* [arbre pépinière dont les feuilles sont rouges, & le commencent d'un côté à se rougir] *Pear-tree.*

POIRIER (poèrié), *s. m.* [arbre qui porte des poires] *Pear-tree.*

* J'ai vu quelqu'un (se dit de celui qui a fait banqueroute, ou qu'on a vu autrefois), *I remember him a beggar.*

Poirier pergamine (arbre qui a le fruit en bergamote, citron), *Bergamot pear-tree.* Poirier de la Nouvelle Espagne (grand arbre dont le fruit ressemble à une figue), *Indian fig.* Poirier de Calicut, ou de Sauvage (grand arbre dont le fruit ressemble à une pomme), *Fruit some like a melon.*

POIS (pè), *s. m.* [légume de figure ronde qui vient sans une cosse] *Pea.* Des pois, *Peas.* Cosse de pois, *Pea-cod, pea-husk.* Gros pois de Rocheaux, *Rumsted peas.* Pois ramé, *Tall peas.* Pois gourmands, ou sans cosse (sucrés), *Peas with an eatable husk; sugar-peas, honey-peas, tranlparent peas; sugar-apples.* Pois carrés, *Marrowfat peas.* Pois à la cosse de montagne, *Wild peas, beach peas.* Pois hâtifs ou Pois Michaux, *Frame peas, bastings.*

Pois d'Angole, ou pois de Congo (arbrisseau originaire d'Afrique, & cultivé dans les Antilles), *Pea of Angola* ou *Congo.* Pois à gratter, Pois pouilleux, Pois nud ou (fait de chat, V. POIS DE TERRE. Pois lupin (mis cultivé pour la Médecine dans les pays Méridionaux), *Lupine.* Pois de Merveille, ou Cœur des Indes (plante des Indes, dont le fruit est un pois en partie noir, & en partie blanc; & est marqué d'un cœur), *Cor Indum.* Pois de pigeons (fruit blanc d'une espèce de Cytise des Indes), *Pidgeon pea.* Pois pouilleux ou à gratter (espèce de haricot des Iles de l'Amérique), *Mucuna Guacu, Brasilienlis phaseolus fructu nigro.* Pois quenique, V. POIS DE TERRE. Pois sauvage ou pois nud, V. POIS DE TERRE. Pois de sept ans (plante vivace de la Guyane, & dont le fruit est bon à manger), *Seven years pea.* Pois sucré de la Guyane, gros & grand arbre, Pacay au Pérou, le Bayrou de la Guyane, Guavas des Espagnols), *Sugar-pea of Guiana.* Pois de terre; Pois nud, Pois de chat (fruit légumineux de l'Inde), *Bendas, mickai-tree.*

† Aller & venir comme pois en pot (être sans cesse en mouvement), *To come and go like boiling peas.*

† Donner un pois pour avoir une fève (donner du chagrin à celui qui nous en donne, *To give a Rye-land for an Oliver.*

† Il donne un pois pour avoir une fève, (il donne peu pour avoir beaucoup), *He gives a trifle to receive a great deal.*

Manger des pois chauds (être embarrassé), *To eat hot peas.*

†‡ Un avaleur de pois gris (un homme qui a bon appetit, & qui mange également de tout), *A good trencher-man.*

POISON (pôézon), *s. m.* [venin, composition vénéneuse; poison meurtrière, boucon], *Poyson; bane, venemousness, venom, toxicum.* Faire mourir par le poison, *To poyson.* Poison des Sauvages, *Poyson of Ticunas, Lamas, Pevas, and Yamas.*

* Le poison du vice me gagne, *The taint of vice gains upon me.*

* Dans tes écrits, il glisse un poison dangereux, *His writings are filled with pernicious or nox ous maxims.* * Le poison de l'hérésie, *The poyson of heresy.*

Poison, *Poyson*; Venin, *Venom* (synon.): ces deux mots défignent, dans le sens propre, ce qui peut attaquer les principes de la vie par quelque qualité maligne; & dans le sens figuré, ce qui tend à ruiner les principes de la religion, de la morale & de la société. *Poyson*, dans le sens propre, se dit des plantes ou des préparations dont l'usage est dangereux pour la vie; *Venin*, se dit spécialement du suc de ces plantes, ou de certaine liqueur qui sort du corps de quelques animaux.

La ciguë est un *poison*; le suc qu'on en exprime en est le *Venin*. Le sublimé est un *poison* violent; il renferme un *venin* corrosif. Tout *poison* produit son effet par le *venin* qu'il renferme; mais on ne peut pas dire qu'il y ait du *poison* par tout où il y a du *venin*: on ne dit pas le *poyson* de la vipère ou de l'scorpion.

POISSARD, -ARDE (poéçar, pèéçarde), *adj.* [il ne s'dit d'usage qu'en parlant de certains ouvrages modernes, dans lesquels on imite le langage & les mœurs du plus bas peuple] *Style poyssard, Billingsgate style.* Vaudeville poissard, Chanson poissarde, *Billingsgate song.*

POISSARDE, *s. f.* [harangère, femme qui vend du poisson, femme des halles] *A fish-woman, a billing-gate, quench.*

POISSE (pèéçe), *s. f.* [fascine ou petit fagot enduit de poix] *Pitched fascine.*

POISSER (pèéçé), poissant, poissé; *v. a.* [endoire, frotter de poix] *To pitch, to daw over with pitch.*

* POISSER, salir avec quelque chose de gluant, quelque ce ne soit pas de la poix] *To glue, to daub.* Il a poissé son habit, *He has glued his coat.* Il s'est poissé les mains, *He has daubed his fingers.*

POISSON (pèéçon), *s. m.* [animal qui naît & qui vit dans l'eau] *Fish.* Poisson de mer, de rivière; *Sea-fish, river-fish.* Poisson mâle, *Milter.* Poisson femelle, *Spawner.* Vente du poisson dès qu'il est arrivé, *Port-sale.* Poisson armé; *ou* Porc épic de mer, *Porcupine-fish.* Poisson affiette, Lune de mer *ou* Rond de mer, *Moon-fish, orbis.* Poisson d'avril (maquereau) *Mackarel.* Poisson à bâton (Stock-fish, espèce de morue), *Stock fish, or cod-fish.* Poisson-bœuf, (lamentin, le plus grand des poissons d'eau douce; le trouve dans la rivière des Amazones, à St. Paul de Omagas), *Bull-bead, Bull-trout.* Poisson chirurgien (poisson de la Martinique, armé de deux lancettes vers sa queue), *Surgeon fish.* Poisson coffre, (poisson des Antilles d'une forme singulière) *Ikam-peti.* Poisson cornu (Mackleran, ou Machoiran; poisson de la côte du Pérou, &c. qui a une arête en forme de lie, dont la piqure est venimeuse), *Cornuta, cornutus pisces.* Poisson d'or & d'argent (la dorade Cirinoïde, ou le poisson d'or du cap), *Gold fish.* Poisson électrique (espèce de poisson doué d'une force électrique), *Torpedo.* Poisson Empereur (épée de mer du Groenland, petite baleine), *Sword fish.* Poisson épineux (épinoche ou épinocle), *Spinachia, prickle back.* Poisson éventail, V. ÉVENTAIL. Poisson fantôme, (nom que les Chinois ont donné à un poisson blanc très-abondant dans leurs mers), *Phantom-fish.* Poisson femme *ou* Trine d'eau (sirène), *Mermaid.* Poisson fétiche (poisson d'Afrique, V. FÉTICHE. Poisson-fleur (ortie de mer ou ortie marine), *Nettle fish. Urtica marina.* Poisson gourmand, V. GIRELLA & DONZELLE. Poisson de Jonas, ou antropophage, (Requin), *Anthropophagus.* Poisson juif (nom que l'on donne à Marseille au Marteau), *Hammer fish.* Poisson à l'oiseau (poisson des Indes de la forme d'une plie), *Ikan-bicron.* Poisson Lune (Rond de mer), V. POISSON ASSIETTE. Poisson pétrifié, *Ichthyolithus.* Poisson à pierre, (poisson de l'Inde, ressemblant à une pilie), *Rock fish, Gregory, or Seagudgeon, Ikan-batoe.* Poisson rouge (poisson à écailles, originaire d'Amérique & du Kamtchatka), *Red fish.* Poissons royaux (on donne ce nom aux esturgeons, saumons, & truites lorsque ces animaux le trouvent échoués sur le bord de la mer) *Royal fish.* Poisson à scie (Espadon, l'ennemi de la baleine), *Fish of Scie, Saxe fish.* Poisson selle (poisson des Indes qui a une espèce de selle sur le dos), *Saddle fish.* Poisson soufleur (Marsouin, espèce de baleine), *Porpoise, or Sea-hog.* Poisson de St. Pierre, V. DORÉE. Poisson tabercrain (assez semblable au Sparc), *Pisces tabernarius.* Poisson de Table (sorte de beau poisson), V. RASPECON. Poisson trompette (anguille des Indes, qui fait la nuit un grand bruit qu'on entend d'un demi-mille), *Trumpet-fish.* Poisson vert (celui qui vient d'être salé & qui est encore tout humide), *Newly salted fish.* Poisson volant (est de la taille du maquereau; il y en a un grand nombre d'espèces, ou ne les trouve qu'entre les Tropiques), *Flying fish.*

† Il est muet comme un poisson (se dit d'un homme qui demeure interdit, quand on lui fait quelque question), *He is as mute as a fish.*

† Il y est comme le poisson dans l'eau (se dit d'un homme qui est à son aise en quelque lieu), *He lives there in clover.*

† La sauce vaut mieux que le poisson, *The sauce is better than the fish.* La sauce fait manger le poisson, *The sauce makes the fish go down.* Il ne fait à quelle sauce manger ce poisson, *He does not know what sauce to get for his fish.* Les gros poissons mangent les petits, *The greater fish devour the lesser ones.* Il avaleroit la mer et les poissons (se dit d'un goulu), *He would swallow both the fish and the sea.*

† Poisson d'Avril, *An April-fool.* Donner un poisson d'Avril à quelqu'un (l'attraper le premier d'Avril, *To make one an April fool.*

† Il n'est ni chair ni poisson (il n'est bon à rien), V. CHAIR.

Poisson Méridional (constellation de l'hémisphère Méridional, différente du signe du zodiaque appelé les poissons] *Southern fish.* Poisson volant (constellation de l'hémisphère Méridional) *Flying fish.*

Colle de poisson ou Ichthyocolle, *Ichthyocella, fish-glue, isinglass.*

POISSONS, *s. m. pl.* [Mythol. Dauphins dont Vénus fit un des signes du zodiaque] *Pisces.*

POIS ou d'eau de vie [mesure contenant la moitié d'un demi-setier] *A quarter of a mutchkin.*

POISSONNAILLE (pôéçonâ'lle), *s. f.* [petit poisson, fretin] *Fry, small fish.*

POISSONNERIE (pôéçonerie), *s. f.* [le lieu où l'on vend le poisson, marché au poisson] *Fish market.*

POISSONNEUX, -EUSE (pôéçonèu, -neûze), *adj.* [qui abonde en poisson] *Abounding with fish, fishful.* Lac poissonneux, *Lake well stocked with fish.* Rivière poissonneuse, *River abounding with fish.*

POISSONNIER, -ERE (pôéçonié, -nière), *s. m. & f.* [marchand de poisson] *Fishmonger.*

POISSONNIÈRE, *s. f.* [ustensile de cuisine, qui sert à faire cuire du poisson] *A fish-pan.*

POISSONNURE (pôéçonure), *s. f.* [t. de Cartonnier; ratissure des peaux de mouton] *Sheep-skin parings or shreds.*

POITIERS (pôétié), *s. m.* [ancienne & grande ville de France, cap. du Poitou] *Poitiers.*

POITOU (pôétou), *s. m.* [province de France] *Poitou.*

POITRAIL (pôétrâ'gl), *s. m.* [la partie de devant du corps du cheval] *The breast (of a horse), poitrel, brisset, counter.*

POITRAIL, [la partie du harnois qui se met sur le poitrail] *Breast leather, breast-piece.*

POITRAIL, [poutre qui se met sur les deux piliers d'une porte cochère, d'une boutique de marchand, &c. pour les fermer par en haut] *Breast-summer, breast summer, or breastsummer.*

POITRINAIRE (pôétrinère), *adj. & subst.* [qui a la poitrine attaquée] *Whose lungs are affected.*

POITRINE (pôétrine), *s. f.* [partie de l'animal depuis le bas du cou jusqu'au diaphragme; signifie dans les animaux une partie des côtes bonnes à manger] *The chest, the breast.* Poitrine de veau, *A breast of veal.* Il a une bonne poitrine (de bons poumons), *He has got good lungs.*

POITRINE de gabarit, de Marine), *The filling or convexity of a ship's bottom (as approaching the midships from the stem to the stern-post).*

POITRINIÈRE (pôétrinière), *s. f.* [traverse du chassis qui est sur le devant du metier du Rubanier] *Breast beam.*

POIVRADE (pôévrâde), *s. f.* [sauce faite avec du poivre, du sel, & quelquefois du vinaigre] *A sauce with salt, pepper, and sometimes vinegar; pepper, and vinegar-sauce.*

POIVRE (pôévre), *s. m.* [sorte d'épicerie dont on assaisonne les viandes] *Pepper.* Poivre pilé, *Beaten pepper.* Poivre blanc, noir, *White, black pepper.* Poivre entier, *Round pepper.* Poivre d'Afrique (Cardamome), *Cardamomum* or *Cardammon.* Poivre de la Chine (fruit d'un arbre grand comme le noyer d'Europe), *China-pepper.* Poivre d'eau (espèce de Persicaire), *Water-pepper, or knot grass.* Poivre d'Ethiopie ou grain de Zélim (petite fève fort rare provenant d'un arbrisseau d'Ethiope & de Cayenne), *Ethiopia-pepper, grains of Zelim.* Poivre de Guinée, (la plante qui le

le porte croît dans les deux Indes ; on l'élève dans les pays chauds de l'Europe), *Guinea-pepper, Capsicum.* Poivre d'Inde, V. Piment. Poivre de la Jamaïque ou Piment des Anglois (toute épice, poivre de Thevet, amomi, piment à couronne, tête de clou ; fruit ou espèce de baie aromatique), *All-spice, Jamaica pepper.* Poivre long, *f. m.* (fruit d'une plante du Bengal), *Long pepper.* Petit poivre long du Mexique (Mécaxochitle), *Mecaxochitl, small American long pepper.* Poivre des murailles ou Vermiculaire brûlante (espèce de joubarbe), *Wall pepper.* Poivre des Nègres, V. Poivre de Guinée. Poivre à queue (fruit d'un arbrisseau des Indes, petite espèce de Cubebes), *Long pepper.* Poivre sauvage ou Petit poivre (semence d'Agnus castus), *Wild pepper.* Poivre de Tabasco (xocoxochitl), *Xocoxochitl.*

†‡ Cher comme poivre (fort cher), *As dear as two eggs a groat.*

* Elle a le teint noir comme poivre, *She is of a swarthy complexion.*

POIVRE', (pöëvré), -e'e, *part. Peppered.* * Il est poivré (il est attaqué de la maladie vénérienne). *He got a kick of Venus.* * Cette marchand se est bien poiviée (fort chère), *This commodity is very dear.*

POIVRER (pöëvré), poivrant, poivré ; *v. a.* [assaisonner de poivre] *To pepper, to put pepper in it.*

‡ Elle l'a poivré (elle lui a donné du mal), *She has peppered him.*

POIVRETTE (pöëvrète), *f. f.* [espèce de nielle cultivée] *Pepper-wort,* or *poor man's pepper.*

POIVRIER (pöëvrié), *f. m.* [arbrisseau qui porte le poivre] *The pepper-plant.* Poivrier du Pérou, V. Molle.

Poivrier, [petite boîte où l'on met du poivre] *Pepper-box.*

POIVRIÈRE (pöëvrière), *f. f.* [petite boîte à divers compartimens, où l'on met du poivre, de la muscade, &c.] *Spice-box.*

POIX (pöä), *f. f.* [bitume inflammable, d'une odeur très-forte ; matière gluante & noire, faite de résine brûlée, &c.] *Pitch.* Poix végétale (se tire du pin ou du sapin, *Vegetable pitch.* Poix minérale (se tire de la terre en Norwége & en quelques lieux de la France), *Mineral pitch.* Poix de Bourgogne (sorte de poix d'un blanc jaunâtre, dont on se sert principalement à faire des emplâtres), *Burgundy pitch.* Poix d'Espagne ou Poix Grecque (qu'on fait cuire & bouillir dans l'eau pour la rendre sèche & friable ; Colophone), *Spanish* or *Greek pitch, Colophony.* Poix Juive (asphalte), *Jews pitch.* Poix navale (qu'on tire des vieux pins & qui n'est propre qu'à enduire les vaisseaux), *Tar, naval pitch.* Poix-sèche, endurcie, *Stone-pitch.* Poix résine (gomme jaunâtre qui sort des arbres résineux), *Rosin.*

*† Noir comme poix, *As black as pitch, swarthy.* Cela tient comme poix, *That sticks like pitch.*

POKKO, *s. m.* [gros oiseau très-singulier de la côte d'or, & de la nature du pélican] *Pokko.*

POKUCIE, *s. f.* [contrée de Pologne sur les confins de la Hongrie & de la Transylvanie] *Pokucie.*

POLACRE ou Polaque, *s. f.* [vaisseau Levantin] *Polacre* or *polaque (a sort of wessel with three pole-masts).*

POLACRE ou Polaque, *s. m.* [cavalier Polonois] *A Polish horseman*

POLAIRE (pôlère), *adj.* [qui est auprès des pôles] *Polar.* Etoile Polaire, *Polestar.* Cercle polaire, *Polar circle.*

POLASTRE, *s. m* [t. de Plombier ; poêle où l'on met de la braise pour souder des tuyaux] *Brass-pan.*

POLATOUCHE, *s. m.* [en Russie, l'écureuil volant] *Flying squirrel.*

POLE (pôle), *s. m.* [l'une des deux extrémités de l'axe immobile sur lequel le globe tourne] *Pole.* Pôle arctique ou *abf lument* le Pôle (celui qui est du côté du Septentrion), *Arctick pole.* Pôle antarctique (celui qui est directement opposé au pôle arctique), *Antarctic pole.* Poles de l'aimant (les pointes par lesquelles l'aimant attire & repousse l'acier ou le fer), *Magnetic poles.*

Tendance vers le pôle, *Polarity.*

*‡ De l'un à l'autre pôle (par-tout le monde), *From pole to pole, from one end of the world to the other, all the world over.*

POLECAT (polekä), *s. m.* [nom que les Anglois donnent au coupate d'Amérique] *Polecat.*

POLEMIQUE, *adj.* [qui appartient à la dispute] *Polemic, polemical.* Ouvrage, traité, style polémique ; *Polemical work, treatise, style.*

POLEMARQUE, *s. m.* [t. d'Antiquité ; chef à la guerre ou de la guerre ; c'étoit à Athènes le nom distinctif du troisième archonte] *Polemarchus.*

POLEMONIUM (pôlémôniôme), *s. m.* [sorte de plante toujours verte] *Polemonium, Greek Valerian.*

POLE'MOSCOPE, *s. m.* [t. d'Optique ; Lunette à longue vue destinée au service de la guerre] *Polemoscope.*

POLI (pôli), -ie, *adj. & part. of* Polir, *Polished* ; *gracious, well bred, genteel, courtlike, civil, complete, complacent, complimental, courteous, quaint, trim, soft, sleek, glossy, mannerly, smoothly mannered.* Acier poli, *Polished steel.*

* Un homme poli, *A polite man.* * Discours poli, *Polished discourse.* * Mal poli, *Homespun.*

Poli, *s. m.* [le lustre, l'éclat des choses qui ont été polies] *Polish, brightness, polisure, gloss.* * Donner le poli à du marbre, à des armes, *To give a polish to marble, to fire-arms.*

¶ Poli, *Polite* ; Policé, *Policed* (synon.) : ces deux termes sont également relatifs aux devoirs réciproques des individus dans la société. *Poli* ne suppose que des signes extérieurs de bienveillance ; *Police* suppose des lois qui constatent les devoirs réciproques de la bienveillance commune, & une puissance autorisée à maintenir l'exécution des lois.

Les peuples *policés* valent mieux que les peuples *polis.*

Chez les Barbares, les lois doivent former les mœurs ; chez les peuples *policés*, les mœurs perfectionnent les lois, & quelquefois y suppléent : une fausse *politesse* les fait oublier.

Poli, V. Honnête.

POLICE, *s. f.* [règlement établi dans une ville pour tout ce qui regarde la sureté & la commodité des habitans ; loi, ordre, gouvernement, administration] *Police, policy, polity.* La police d'un camp, d'une armée, d'une ville, d'une communauté, *The police of a camp, an army, a town, a corporation.* Juge de police, *Civil judge.* Mal poli, *Kuffianly, home-spun.* Rendre poli, *To polish.*

Police, [t. de Marine ; assurance, contrat par lequel un négociant garantit des marchandises qui sont transportées par mer, moyennant une certaine somme qu'on est convenu de lui payer] *Policy of injurance.* Police de Chargement, V. Connoissement.

Police, [t. d'Imprimerie ; état qui règle le nombre de chaque caractère dont une fonte est composée] *Policy, a list* or *tariff, to regulate a fount.*

POLICER (pôlïcé), poliçant, policé ; *v. a.* [mettre, établir la police dans un pays ; polir] *To govern, to polish.* Policer une ville, un état, des peuples, *To govern a town, a state, the people.* Policé, *Policed.*

POLICHINEL, *s. m.* [sorte de bouffon ; marionnette bouffonne ; farceur, bateleur] *Punch, punchinello, punchinelle.*

POLIMENT (pôliman), *s. m.* [l'action de polir] *Polishing, polisure, brightening, brightness.* Le poliment d'un diamant se fait sur la roue, *The diamond is polished upon the wheel.*

Poliment, *adv.* [d'un manière polie, civilement, avec politesse] *Politely, neatly, finely, courteously, genteely, civilly, mannerly, gently.*

POLION, *s. m.* [plante médicinale] *Polium, poley-grass.* Polion de montagne, *Mountain poley.*

POLIR, polissant, poli ; *v. a* [rendre clair, luisant, à force de frotter] *To polish, to brighten, to burnish, to lick, to plane, to refine, to overlook.* Polir le fer, l'acier, le marbre ; *To polish iron, steel, marble.*

* Polir, [châtier, rendre le langage & le style exact] *To correct, to polish one's language, style.*

* Polir, [se dit de tout ce qui sert à cultiver, orner, adoucir l'esprit & les mœurs ; civiliser, policer ; corriger, limer] *To polish, to make polite, to civilize.* Polir un discours, *To polish a discourse.* * L'étude des belles lettres polit les jeunes gens, *The study of the belles-lettres gives a polish to young persons.* Polir son ouvrage, *To run over one's work again.*

POLISSEUR, -euse (pôliceür, -ceûze), *adj.* [celui, celle qui polit certains ouvrages] *Polisher.*

POLISSOIR (pôlisoär), *s. m.* [instrument pour polir certaines choses] *Polisher, a polishing iron,* or *brush, &c.*

POLISSOIRE (pôlisoäre), *s.f* [brosse douce, sorte de décrotoire] *Soft brush.*

POLISSON (pôlison), *s. m.* [terme d'injure ; se dit d'un petit garçon libertin qui s'amuse à jouer dans les rues] *A black-guard, a black-guard boy.*

Polisson, [se dit aussi de tout homme qui a l'habitude de faire ou de dire des plaisanteries basses] *Wag, fellow, a waggish fellow.*

POLISSONNER (pôlisoné), polissonnant, polissonné ; *v. n.* [dire ou faire des polissonneries] *To play the black-guard boy, to play the wag, to fool ; to play apish, foolish,* or *wanton tricks.*

POLISSONERIE (pôlisônerie), *s.m.* [action, tour de polisson ; houffonnerie, plaisanterie basse] *A black-guard boy's trick ; waggery, waggishness, a waggish trick.*

POLISSURE (pôlisure), *s. f.* [action de polir quelque chose, ou l'effet de cette action] *Polishing, polish, polisure, gloss, smoothing.*

* POLITESSE (pôlitèce), *s. f.* [certaine manière de vivre, d'agir, de parler, civile, honnête & polie, acquise par l'usage du monde ; conduite honnête, civilité, finesse dans le choix des paroles] *Politeness, elegance of manners, gentleness, honours, complaisance, courtship, civility, manners, polish, comity, courtesy, gentility, good manners.* Avoir de la politesse, *To be polite.* Vous trouverez peut-être en moi, lui dis-je, plus de curiosité que de politesse, mais, &c. *I perhaps you will think me more curious than well bred, but, &c.* La politesse du style, de la cour, *The politeness of style, of the court.*

Politesse, V. Civilité.

POLITIQUE (pôlitike), *adj.* [qui concerne le gouvernement d'un état, *Political, politic.* Réflexions politiques, *Political reflections.*

Politique, [se dit d'un homme fin & adroit qui s'accommode à l'humeur des personnes qu'il a intérêt de ménager ; d'un homme prudent & réservé qui s'observe dans ses paroles & dans ses actions ; avisé, sage, prudent, rusé, adroit] *Politic, political, artful, cunning, prudent, crafty, subtle, deep.*

Politique, *s. m.* [celui qui s'applique à la connoissance du gouvernement des états, des affaires publiques] *Politician, Statesman.* Prétendu politique, *Politicaster.*

Politique, *s. f.* [l'art de gouverner un état ; la connoissance du droit public, des divers intérêts des Princes ; la manière adroite dont on se conduit pour parvenir à ses fins ; adresse, conduite dans les affaires, sage & prudente œconomie] *Politics, policy, kingcraft ; sconces.* Il ne parle que de politique, *He is always upon politics.* C'est une fort mauvaise politique que de se faire celer aux créanciers, *'Tis very bad policy to be denied to tradesmen*

Une rampante & lâche politique
Tient lieu de tout, est le mérite unique,

A base and low-minded cunning supplies the place of every good quality, and constitutes the only merit.

POLITIQUEMENT (pŏlïtikemañ), *adv.* [selon les régles de la politique] *Politically.*

POLITIQUEMENT, [d'une manière fine cachée, relevée: tantôt, prudemment] *Politicly, politically, artfully, cunningly.*

POLIUM (pŏlïome), *s. m.* V. POLION.

‖ POLITIQUER, *v. n.* [raisonner sur les affaires publiques, parler politique] *To talk politicks, to settle the state.*

POLLICIPEDITES, *s. f. pl.* [coquilles multivalves & fossiles de la famille des pouces-pieds & conques anatifères] *Pollicipedites.*

POLLICITATION (pŏlïcitacion), *s. f.* [t. de Droit; engagement contracté par quelqu'un envers quelqu'un qui soit accepté par un autre; en quoi elle diffère du pacte qui est une convention entre deux personnes] *Pollicitatio.*

POLLUER (pŏllüé), polluant, pollué; *v. a.* [profaner, ne se dit qu'en parlant des Temples & de ce qui sert à l'usage des églises; souiller] *To pollute, to defile, to profane.*

SE POLLUER, *v. r.* [commettre de certaines impuretés] *To pollute one's self.*

POLLUTION (pŏllucion), *s. f.* [profanation; sorte d'impureté, souillure] *Pollution, defædation, uncleanliness, profanation.*

POLLUX (pŏllukle), V. CASTOR.

POLOGNE (pŏlŏgne), *s. f.* grande contrée d'Europe, autrefois royaume] *Poland.*

POLONGA, *s. m.* [beau serpent doux & familier de l'Isle de CEYLAN] *Polonga.*

POLONOIS, -OISE (pŏlonŏ, -noeze), *adj.* [celui ou celle qui est de Pologne] *A Pole, Polander.*

POLPOCH, *s. m.* [serpent très-dangereux de la province de Jucatan; espèce d'acontias] *Polpoch.*

POLTRON, -ONNE (pŏltron, -trŏne), *adj. subst.* [lâche, qui manque de courage, pusillanime, timide, sans cœur] *Cowardly, a poltron, a coward, lily-livered, chicken hearted, milk liveredd, daftard, nidget, meacock, recreant.*

POLTRONNERIE (pŏltrŏnerie), *s. f.* [lâcheté, manque de courage, timidité, pusillanimité] *Cowardice, cowardliness, poltronery.*

POLYACANTHE (pŏlïakante), ou CHARDON D'EAU, *s. m.* [espèce de chardon aux ânes] *Water-thistle.*

POLYANTHE, *s. f.* [sorte de fleur] *Polyanthus*, V. PRIME-VÈRE.

POLYANTHEA (pŏlïantéa), *s. m.* [recueil alphabétique de lieux communs, à l'usage de bien des auteurs] *An alphabetical collection of common places. Polyantbea.*

POLYANTHÉE (pŏlïanté), *adj.* [t. de Botanique; Qui a plusieurs fleurs] *Veat bas many flowers, Polyanthean.* Oreille d'ours polyanthée, *Alpbantus.*

POLYCHRESTE (pŏlïkrèste), *adj.* t. de Pharmacie; qui signifie servant à plusieurs usages, & qui se dit particulièrement d'un sel purgatif] Sel polychreste, *A kind of artificial salt, Polychrest.*

POLYCRATES, *s. m.* [Mythol. tyran de Samos, fameux par ses succès, mais qui a la fin fut pendu] *Polycrates.*

POLYDAMAS, *s. m.* [Mythol. fameux Arcadien qui étangea un Lion] *Polydamas.*

POLYDE, *s. m.* [Mythol. fameux devin & musicien] *Polymus.*

POLYDECTES, *s. m.* [Mythol. fils de Magnes, & roi de Seriphe] *Polydectes.*

POLYDORE, *s. m.* [Mythol. fils de Priam, fut tué par Polymnestor] *Polydorus.*

POLYÈDRE (pŏlïèdre), [t. de Géométrie; corps solide à plusieurs faces] *Polybedron.*

POLYGALE ou POLYGALON, ou HERBE A LAIT, *s. m.* [plante médicinale] *Polygalon, or polygala, milk-wort.* Polygale, ou Polygala de Virginie, racine ligneuse odorante, sénéka *Virginia snake-root.*

POLYGAME (pŏlïgame), *s. m & f.* [celui ou celle qui est marié à plusieurs femmes en même temps, celle qui est mariée à plusieurs hommes] *Polygamist.*

POLYGAMIE (pŏlïgamie), *s. f.* [état d'un homme qui est marié à plusieurs femmes en même temps, &c.] *Polygamy.*

POLYGARCHIE (pŏlïgarchie), *s. f.* [gouvernement où l'autorité publique est entre les mains de plusieurs personnes] *Polygarcby.*

POLYGLOTTE, *s. m.* [coquillage, oiseau de la nouvelle Espagne & de la Jamaïque, qui contrefait le chant de divers oiseaux] *Polyglotta, Hispaens, turdus Americanus major cantore.*

POLYGLOTTE (pŏlïgŏte), *adj. subst.* [qui est écrit en plusieurs langues] *Polyglot.*

POLYGONE (pŏlïgŏne), *adj. subst. m.* [qui a plusieurs angles & plusieurs côtés] *Polygonal, many-cornered, a polygon.* Figure polygone, *Polygonal figure.* Un polygone régulier ou irrégulier, *A regular or irregular polygon.*

POLYGONE, [t. de l'art militaire & de Marine] *Amock fortification or battery* (where young sailors are trained to the exercise of gunnery).

POLYGONOPE, *s. m.* [sorte d'insecte qui est dans la mer] *Acarus marinus.*

POLYGRAPHE (pŏlïgrafe), *s. m.* [auteur qui a écrit sur plusieurs matières] *Polygraph.*

POLYGRAPHIE (pŏlïgrafie), *s. f.* [l'art d'écrire en diverses façons cachées, & celui de les déchiffrer] *Polygraphy.*

POLYHYMNIE, *s. f.* [Mythol. Muse de la Rhétorique] *Polyhymnia.*

POLYMATHIE (pŏlïmatïe), *s. f.* [t. d'érudition; science étendue & variée] *Polymathy.*

POLYMNESTOR (pŏlïmnestŏr), *s. m.* [Mythol. le plus avare & le plus cruel roi de Thrace] *Polymnestor.*

POLYNICES, V. ÉTEOCLE.

POLYNOME, *s. m.* [t. d'Algèbre; quantité algébrique, composée de plusieurs termes liés ou joints par les signes plus & moins] *Polynomial.*

POLYPE, *s. m.* [animal marin qui a plusieurs pieds; excroissance de chair qui vient plus ordinairement aux narines; carnosité, carnosité] *Polypus, water foot, wart.* Polype d'eau douce, *Fresh water polypus.* Polype marin, *Marine polypus.*

POLYPETALE (pŏlïpétale), *adj.* [t. de Botanique: le dit des fleurs, qui ont plus de six pétales ou feuilles] *Polypetalous.*

POLYPHÈME (pŏlïfème), *s. m.* [Mythol. fils de Neptune, Cyclope d'une grandeur démesurée, & très-cruel] *Polyphemus.*

POLYPIER (pŏlïpïé), *s. m.* [nom donné à la ruche, feuille plante marine, que de petits polypes de mer ie font construire pour leur domicile] *Marine polypus.*

POLYPITES, *s. m. pl.* [polypiers devenus fossiles] *Marine fossils.*

POLYPODE (pŏlïpŏde), *s. m.* [genre de plante de la classe des capillaires] *Polypodium*, or *fern-polypody.*

POLYPODE DE CAÏENNE, [plante qui se cultive dans les serres chaudes, & qui a beaucoup de rapport avec le Borametz ou Agneau Tartare] *The Scythian or Tartarian lamb, called borametz.*

POLYSPASTE, *s. f.* [t. de Méchanique: machine à plusieurs poulies] *Polyspast.*

POLYSYLLABE, *adj. subst. m.* [t. de Grammaire; qui est de plusieurs syllabes] *Polysyllabical, polysyllable.*

POLYSYNODIE, *s. f.* [multiplicité de conseils] *Polysynody.*

POLYTHÉISME (pŏlïtéïsme), *s. m.* [t. Dogmatique, la croyance de plusieurs Dieux] *Polytheism.*

POLYTHÉISTE (pŏlïtéïste), *s. m.* [celui qui croit plusieurs Dieux] *Polytheist.*

POLYTRIC, *s. m.* [capillaire rouge, plante médicinale] *Polytrichum, trichomanes, Maidenhair.*

POLYXENE, *s. f.* [Mythol. fille de Priam & d'Hécube, mariée à Achille] *Polyxena.*

POLYXO, *s. f.* [Mythol. femme de Lemnos & prêtresse d'Apollon] *Polyxo.*

POMACIE, *s. m.* [limaçon ou escargot des vignes & des jardins] *Pomatia.*

POMATRIS ou POMACRIS, *s. m.* [escargot qui se trouve dans les montagnes de Gênes & de Turin] *Pomatris.*

POMERÉLIE, *s. f.* [contrée de la Pologne] *Pomerelia.*

POMMADE (pŏmade), *s. f.* [composition pétueuse *Pomade, pomatum.* Pommade faite poudre à cheveux mêlée avec la pommade] *Rolled pomatum.*

POMMADE, [t. de Manége; tour qu'on fait en voltigeant, & se soutenant d'une main sur le pommeau de la selle] *Pomade, a vaulting trick.*

POMMADER (pŏmade), *v. a.* [mettre de la pommade] *To pomatum.* Pommader les cheveux, une perruque, *To pomatum the hair, a wig.*

SE POMMADER, *v. r.* [peu en usage pour dire, se frotter de pommade] *To use pomatum.* Que font vos maîtresses? Elles font de la pommade pour les lèvre. C'est trop pommadé; autes-leur qu'elles descendent (c'est trop faire de pommade, *What are your mistresses doing? Making pomatum for their lips, They make too much pomatum. bid 'em come down.*

POMME (pŏme), *s. f.* [fruit à pepin, dont on fait le cidre] *Apple.* Pomme de reinette, *Pippin.* Pomme sauvage, *A crab.* Pomme de Paradis, *Apple of Paradise.* Pomme musquée, *musk-apple.*

† Emporter la pomme (gagner le prix), *To gain the apple.* Un Pabatin de coups de pommes cuites (pour exagérer la roideur d'une chute), *One could pull it down with bard apples.*

Pomme d'Acajou, *The fruit of the plant Acajou.* Pomme d'Adam (fruit d'une espèce particulière de Limonier ou citronnier), *Pomum Adami, Adam's apple* *Pomme d'Adam (la grosseur qui paroît au nœud de la gorge), *Adam's bit.* Pomme d'amour ou Pomme dorée ou Tomate (Lycopersicum, plante que l'on cultive dans les jardins), *Love-apple, mad-apple, tomato.* Pomme d'amour de mer, ou alcea game de mer (Zoophyte mari), *Marine love-apple.* Pomme de bache (fruit du latanier, arbre des Antilles), V. LATANIER. Pomme de canelle (fruit d'une espèce de cachimentier), *Fruit of the cinnamon tree.* Pomme de chêne (noix de galle, petite excroissance qui vient quelquefois en forme de boule sur les feuilles de chêne), *Oak leaf apple.* Pomme de coloquinte (fruit d'une plante cucurbitacée, originaire de l'Archipel & des deux Indes), *Coloquintida*, or *bitter apple* Pomme dorée, V. POMME D'AMOUR. Pomme épineuse, ou Herbe aux forciers, Stramoine, herbe des magiciens, herbe du diable, herbe à la taupe, endormie (plante médicinale, mais fort dangereuse, originaire des deux Indes, & naturalisée dans nos climats) *Stramonium, Thorn apple.* Pomme folle de mer (espèce de Zoophyte), *Sea-apple.* Pomme de grenade, (espèce de Zoophyte), *A sub-marine plant.* Pomme hémorrhoïdale (fruit du gui de chêne) *Mistletoe-berry.* Pomme de liane (Murucuja, ou Maracoc, fruit de la Grenadille), *Water-lemon.* Pomme de Mancenille, V. MANCENILIER. Pomme de Mer, V. OURSIN. Pomme de Merveille (fruit d'une plante médicinale cucurbitacée, balsamine mâle, ou rampante) *Memordica.* Pomme de pin (le fruit, la noix que produit le pin), *Pine-cone*; *an oval, oblong-nut.* Pomme de Raquette, ou Poirier piquant, V. OPUNTIA. Pomme royale purgative (orange ou citron que les Indiens préparent avec l'huile du ricin Indien), V. PIGNON D'INDE. Pomme de sauge, *Sage-apple* Pomme de savon (fruit du savonier), *Berry* or *nut of the soap-berry tree.* Pomme de terre (patate), *Potatoe.*

POMME, [se dit aussi des choux & des laitues dont le dedans est fort ramassé; & de divers ornemens faits en forme de pomme ou de boule], *Head, &c.* Pomme de chou de laitue, *A cabbage* or *lettuce head.* Pomme de canne, *The head of a cane.* Pomme de lit, *A cup* or *ball at the top of a bed-post.* Pomme de senteur (boule de senteur), *Sweet-ball, pomander.*

POMMÉ, [t. de Marine] *Trunk.* Pommes de pavillon, *Trucks of the ensign-staffs.* Pomme de girouette, *Arrows* or *Trucks of the vanes.* Pommes de flamme, *Acorns of a pendant staff.* Pommes de ratage, *Trucks of the parrel.* Pommes gougées, *Seizing trucks.* Pomme d'étai, *Mouse of a stay.* Pommes ou boutons de tournevire, *Mouses of the voyal.*

* La pomme de discorde (un sujet de division entre deux personnes, qui étoient bien ensemble), *The apple of discord.*

* Donner la pomme à une femme (lui donner le prix de la beauté), *To give the apple to a woman.*

POMMÉ' (pŏmé), *f. m.* [cidre] *Cider.*

POMMÉ', -E'E, *part.* of Pommer, *Grown to a round head.* Laitue pommée, *Headed* or *cabbage lettuce.*

POMMÉE, -E', *part.* Ex.

* Un fou pommé (un fou achevé), *A downright fool.*

Une sottise pommée (une sottise complette), *An egregious blunder.*

POMMEAU, -EAUX (pŏmo, -mò), *f. m.* [petite boule qui eſt au haut de la poignée d'une épée; petite pomme qui eſt au haut de l'arçon de devant d'une ſelle] *Pommel.*

SE POMMELER (pŏmelé), *v. r.* [ſe dit de certains petits nuages blancs & griſâtres, qui paroiſſent quelquefois au ciel en forme de petites boules] *To curdle.* Le ciel s'eſt pommelé en un moment, *The ſky is all dappled over in a moment.*

† Temps pommelé & femme fardée ne font pas de longue durée, *A curdled ſky and a painted woman are not of long continuance.*

SE POMMELER, [ſe dit des marques mêlées de gris & de blanc qui ſe forment par rouelles ſur certains chevaux] *To grow dapple.* Cheval gris pommelé, *A dapple grey horſe.*

POMMELLE (pŏmèle), *ſ. f.* [table de plomb pleine de petits trous, qu'on met à l'embouchure d'un tuyau pour empêcher les ordures de paſſer] *A plate of lead with holes fixed to the head of a pipe to hinder the filth from going through.*

POMMER (pŏmé), pommant, pommé; *v. n.* [ſe former en pommes, ne ſe dit que des choux & de certaines laitues] *To pome, to cabbage, to grow to a round head.*

POMMERAIE (pŏmerè), *ſ. f.* [lieu planté de pommiers] *An orchard of apple-trees.*

POMMETTE (pŏmète), *ſ. f.* [ornement de bois ou de métal, fait en forme de petites pommes ou boules] *Pommel, knob, ball.*

POMMETTE, [t. d'Anatomie; os qui forme la partie la plus éminente de la joue au deſſous de l'œil, en tirant vers l'angle extérieur.] *Os malæ, cheek-bone.*

POMMETTES, [ſe dit de petits nœuds de fil, faits à des poignets de chemiſes, de manchettes, & à d'autres ouvrages de linge] *Wriſt-bands.*

POMMETTE, *ſ.* [nom que l'on donne dans le Sud de la France à l'azerolier] *Medlar-tree.*

POMMETTE', -E'E (pŏmèté), *adj.* [t. de Blaſon, orné de pommettes] *Pometty*, or *pommetté*, or *pommé.*

POMMIER (pŏmié), *ſ. m.* [l'arbre qui porte les pommes] *Apple-tree.*

Pommier d'acajou, ou acajou pomme (arbre de Cayenne & des Antilles, différent de l'acajou à planches, & dont le fruit eſt en forme de poire; le noyau eſt à l'extérieur & ſe nomme noix d'Acajou), *Cajuyera, Ac jou.* Pommier de cannelle (eſpèce cachimentier), *Guanabana fructu aureo.*

POMMIER, [uſtenſile dont on ſe ſert pour faire cuire des pommes devant le feu], *Apple-roaſter.*

POMONE (pŏmone), *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des fruits & de l'Automne] *Pomona.*

POMOYER (pŏmoïé), [t. de Marine] *To unbitt an ire cable.*

POMPE (pŏmpe), *ſ. f.* [appareil magnifique, compoſé d'or, d'argent, d'éclat, de faſte, d'oſtentation, de parade] *Pomp, magnificence, pageantry, ſplendour, ſumptuouſneſs, purple, pomp, ſolemnity, ſtate, gallantry, pontifical ſtate, ſtateneſs, gaiety, grandeur, gorgeouſneſs.* Pompe funèbre (tout l'appareil d'un convoi), *Funeral pomp.*

Renoncer au monde ce à ſes pompes (aux vanités du ſiecle), *To renounce the pomps and vanities of the world.*

* Pompe du ſtyle, du diſcours, *Loftineſs of ſtyle, lofty ſtyle.*

POMPE, [machine pour élever de l'eau] *Pump.* Piſton d'une pompe, *Plug of a pump, ſucker.* Manche de pompe, *Pump-dale.* Pompe à chapelet, *Chain-pump.* Pompe à feu, *Steam-engine.* Pompe à cauſer (pompe à chapelet en uſage chez les Braſſeurs), *Wort pump.*

Pompes royales (t. de Marine), *Common pumps.* Pompe de l'avant du vaiſſeau, *The head-pump (a lead or braſs-pump).* Pompes pour futailles, *Small hand-pumps (uſed for water-caſks, or wine-caſks)*, &c.

Pompe en bon état, Pompe libre, *A good pump, a pump in good trim.* Pompes de maître valet, *Hand pumps for water caſks, oil, or wine caſks.* Sonde de pompe, *Gauge-rod of a pump.*

Amorcer, charger ou engréner la Pompe, *To fetch the pump.* La Pompe eſt engorgée, *The pump is choked* or *foul.* La Pompe eſt éventée, *The pump blows as being ſplit, or rendered unſerviceable.* Affranchir or franchir la pompe, *To free the ſhip, by diſcharging more water with the pumps than is received by the leaks.* Etre à une ou à deux pompes, *To have one or more pumps conſtantly employed to free the ſhip.* La pompe eſt haute, franche, *The pump ſucks, is dry.* La pompe eſt priſe, *The pump is fetched.* La pompe le décharge, *The pump has loſt water.*

A la pompe! *Pump ſhip, ho!* Babord à la pompe! *Larboard to the pump, ho!*

POMPE DE MER (trombe de mer, ſiphon), *Water-ſpout.*

Mettre les peaux en pompe (t. de Gantier; en faire un paquet rond après les avoir épongées d'eau), *To ſponge ſkins and tie them up.*

POMPER (pompé), pompant, pompé; *v. n & a.* [élever de l'eau avec une pompe] *To pump.* Faire jouer une pompe, *To pump, to jack out, to jack up, to draw.*

POMPEUSEMENT (pompeûzeman), *adv.* [avec pompe, ſplendidement, ſuperbement, magnifiquement, faſtueuſement] *Pompouſly, ſplendidly, ſtately, with great pomp* or *ſtate, magnificently, oſtentatiously.*

POMPEUX, -EUSE, (pompeû, -peûze), *adj.* [qui a de la pompe, où il y a de la pompe, magnifique, ſplendide, ſuperbe, faſtueux] *Pompous, grand, magnificent, ſtately, ſhowy, gaudy, magnificent, magnific, pageant, proud, majeſtic.* Style pompeux, *Lofty ſtyle.* Equipage pompeux, *Pompous equipage.* Soirée pompeuſe, *Pompous retinue.*

POMPHOLIX (ponfiliksſe), *ſ. m.* [tutie blanche, cadmie des fourneaux] *Pompholix, white calamine.*

POMPIER (ponpie), *ſ. m.* [celui qui eſt employé à éteindre les incendies] *Fire-man.*

POMPILE (ponpile), *ſ. m.* [poiſſon de haute mer à nageoires molles; nautile] *Pompilus.*

POMPON (ponpon), *ſ. m.* [ajuſquet, bijou qui ſert à la parure des femmes & des enfans; ajuſtement] *Trifle, toy, gewgaw.*

Un monſtre orné en pompons enfantins,
A grey-beard monſter arrayed up in childiſh trifles.

POMPONA, *ſ. f.* [Mythol. mère de Silvain, par laquelle on a la figure d'un ſerpent] *Pomona.*

PONANT (ponan), V. PONENT.

PONCEL, *ſ.* PIERRE-PONCE, *ſ. f.* [forte de pierre extrêmement ſeche, & poreuſe & légère] *Pumice ſtone.*

PONCE, *ſ. f.* [mot en uſage parmi quelques ouvriers, pour ſignifier du charbon de bois pulveriſé, dont on met une petite linge pour pancer] *Coal duſt, &c.*

PONCEAU, -EAUX, (ponſo, -ſò) *ſ. m.* [pavot ſauvage qui croît parmi les blés; coquelicot, pavot rouge;] *Red poppy*

or corn-roſe. Un ruban couleur de ponceau, Un ponceau (ruban d'un rouge très-vif & très-foncé), *A crimſon red* or *deep ſcarlet ribband.*

PONCER (poncé), ponçant, poncé; *v. a.* [paſſer ſur un deſſein piqué du charbon en poudre, & enferme dans un petit linge, pour contretirer le deſſein] *To prick a drawing, a print, &c. and rub it over with coal duſt, To pounce.*

PONCER de la vaiſſelle, [la rendre nette avec de la pierre ponce] *To plate with the pumice ſtone.*

PONCHARI, *v.* [ſpie grieche] *Speckled magpie.*

PONCHE, *ſ. m.* [mot emprunté de l'Anglois; liqueur compoſée d'eau-de-vie, de jus de citron, d'eau & de ſucre] *Punch.*

PONCIRADE, *ſ. f.* [méliſſe cultivée] *Briony.*

PONCIRE, *ſ. m.* [ſorte de citron fort gros & fort odorant] *The large citron, with large ſweet fruit, of a ſweet ſmelling rind and long leaves.*

PONCIS (ponci), *ſ. m.* [le deſſein qui a été piqué, & ſur lequel on paſſe du charbon] *A drawing or print, pricked and rubbed over with coal duſt.*

PONCTION (ponkcion), *ſ. f.* [paracentèſe; opération de Chirurgie, par laquelle on tire les eaux du ventre d'un hydropique] *Paracentaſis, puncture, puncture, tapping.* Faire la ponction, *To tap.*

PONCTUALITE', *ſ. f.* [exactitude à faire préciſément certaines choſes dans de certains temps; ſoin, attention, régularité] *Punctuality, punctualneſs, exactneſs, punctilliouſneſs, ſcrupulouſneſs.*

PONCTUATION (ponktüâcion), *ſ. f.* [l'art de ponctuer] *Punctuation, interpunction, pointing, ſtops.* Mauvaiſe ponctuation, *mi-pointing.*

PONCTUATION, [en parlant de la langue Hébraïque & de quelques autres langues Orientales, ſe dit principalement des points dont on ſe ſert pour ſuppléer les voyelles] *Pointing, uſe of points.*

PONCTUEL, -ELLE (ponktüèl), *adj.* [exact, qui fait à point nommé ce qu'il doit faire; attentif, ſoigneux, régulier] *Punctual, exact, ſtrict, punctilious, religious.*

PONCTUELLEMENT (ponktüèleman), *adv.* [avec ponctualité; exactement, ſoigneuſement, régulièrement] *Punctually, exactly, religiouſly, ſtrictly.*

PONCTUER (ponktüé), ponctuant, ponctué; *v. a.* [mettre des points & des virgules dans un diſcours par écrit] *To point, to make ſtops.* Ponctuer mal. *To mispoint.*

PONDAG, *ſ. m.* [t. des mines de charbon de terre; l'inclinaiſon de la couche de charbon] *Stratum of coals.*

PONDAGE, *ſ. m.* [droit que quelques rois d'Angleterre ont levé ſur les vaiſſeaux marchands] *Pondage.*

PONDERATION (ponderâcion), *ſ. f.* [t. de Peinture; l'équilibre des corps & leurs juſtes mouvemens, conformément aux loix de la Phyſique] *Ponderation.*

† PONDEUR, *ſ. m.* [c'eſt ainſi que La Fontaine appelle cet homme qui dit à ſa femme qu'il venoit d'accoucher d'un œuf] *Egg-layer, or layer of eggs.*

PONDICHERY ou PONTICHERY, *ſ. m.* [grande, belle & forte ville des Indes Orientales, ſur la côte de Coromandel] *Pondicherry.*

PONDRE, pondant, pondu, (ponn, je pons;) *To lay.* Il ſe dit en parlant de l'action de ſe délivrer de ſes œufs, & de quelques autres animaux, comme l'araignée, le ver, &c. *To caſt the egg.* * Il pond ſur ſes œufs, pour un homme qui eſt extrêmement & qui fait tranquillement ſes affaires, *He ſits upon his eggs.*

PONDU, -UE, *part.* of Pondre, *Laid.*

PONENT (ponan), *ſ. m.* [Occident, ne ſe dit plus que pour déſigner la marine & la côte ſituées à l'occident de l'Europe] *Weſtward.*

L'escadre du Ponent, *The ocean fleet.* La mer du Ponent, *The Western ocean.*

PONENTAIS (pönantè), *ſ. m. pl.* [t. de Marine] *Seaman of the Western coaſt of France.*

PONGO, PONGOS, *ou* PONGI, *ſ. m.* [eſpèce de ſinge qui a une reſſemblance avec l'homme, & que l'on appelle homme des bois : il ſe trouve dans les forêts de Loango] *Pongo, Orang-outang.*

PONT (pon), *ſ. m.* [bâtiment élevé au deſſus d'une riviere, pour la facilité du paſſage] *Bridge.* Pont levis (pon-le-vi), *A draw-bridge.* * Ponts levis (t. de Manege : le dit de ce tours ſauts au cheval), *Jerks, portbouts.* Ce cheval m'a fait cent ponts-levis, *This horſe made a hundred jerks, has reared up a hundred times under me.* Un pont de bateaux, *A ponton, a bridge of boats.* Pont tournant, *A ſwing-bridge.* Pont dormant (qui eſt fixe & qui ne ſe hauſſe point), *Fixed bridge.* Pont volant, *Flying bridge.* Pont de corde (tiſſu de cordes entre a cées dont on ſe ſert quelquefois dans les armées pour traverſer les rivieres), *Bridge of ropes.*

* Faire un pont d'or à quelqu'un (lui céder beaucoup pour ſe dépatraſſer d'une fâcheuſe affaire, *To give a golden bridge to ſome one.* * Laiſſer paſſer l'eau ſous les ponts (ne pas ſe mettre en peine de ce qui ne nous regarde pas), *To let the water go through the bridge.*

* Pont aux ânes (quelque choſe de très-facile ; régonte triviale), *Aſſes-bridge.*

† Il paſſera bien de l'eau ſous les ponts entre ci & là (ſe dit d'une choſe qu'on croit ne devoir pas arriver ſi tôt), *Many an up and down between this and that, or many a ſlip between the cup and the lip.* † La foire n'eſt pas ſur le pont (il eſt inutile de tant ſe preſſer), *The ſhow is not yet begun.*

PONT, [le tillac & les étages d'un vaiſſeau] *The deck (of a ſhip), orlop.* Pont à caillebotis ou à treilles, *A grating-deck.* Pont à cordes, *Netting to cover a ſhip's waiſt.* Pont volant, *Spare deck,* or *platform.* Premier pont, *The lower gun deck.* Second pont, *The upper deck of a two decker;* the *middle deck of a ſhip with three decks,* or *three decker.* Troiſième pont, *The upper deck of a three decker.* Entre-pont, *Between decks.* Faux pont, *Spare deck,* or *orlop.* Pont entier, *A deck fluſh fore and aft.* Pont arqué, *A cambered deck.* Pont coupé, *A deck open in the middle.* Pont volant, *A hanging ſtage, ſpare deck, platform.*

PONT, [t. de joueur de Cartes ; action de courber quelques-unes des cartes, & de les arranger de telle ſorte, que celui qui doit couper, ne puiſſe guère couper qu'à l'endroit qu'on veut] *Knaggſon-bridge.*

Ponts & Chauſſées (tout ce qui regarde les grands chemins & les voiries] *High roads.*

PONT, [t. de Tailleur ; pièce de peau qui couvre l'ouverture ou devant de la culotte] *Flap.*

PONT-EUXIN (ponteûkſain), *ou* MER NOIRE (mêr nôare), [mer d'Aſie, entre la petite Tartarie & la Circaſſie] *Pont Euxin* or *Black ſea.*

PONT-NEUF (pon-neûf), *ſ. m.* [air commun, chanſon triviale, vaudeville] *Grub ſtreet ſong.*

PONTAL, *ſ. m.* [la hauteur ou le cœur d'un vaiſſeau] *Depth of a ſhip.*

PONTE, *ſ. f.* [le dit de quelques oiſeaux qui ne pondent qu'en certains temps de l'année] *Laying of eggs.* Pendant que les perdrix font leur ponte, *While the partridges are laying.*

PONTE, *ſ. m.* [c'eſt au jeu de l'hombre l'as de cœur, & l'as de carreau, quand on fait jouer en rouge] *Punto.*

PONTE, [au jeu de la baſſette & du pharaon, celui, celle qui met de l'argent ſur des cartes contre le banquier] *The punter.*

PONTÉ, -E, *adj.* [le dit d'un vaiſſeau qui a un pont] *Decked.* Vaiſſeau pontó, *A deck-ſhip.* Bâtiment non pontó, *An undecked or open veſſel.*

PONTER, pontant, ponté ; *v. n.* [jouer contre le banquier à la baſſette ou au pharaon] *To be the punter, to punt.*

PONTIA, *ſ. f.* [Mythol. nom de Vénus] *Pontia.*

PONTIFE, *ſ. m.* [perſonne qui a juriſdiction & autorité dans les choſes de la Religion ; grand prêtre, prélat, évêque, pape] *Pontiff, Biſhop.* Le Souverain Pontife, *The Pope.*

Le Collége des Pontifes (chez les anciens Romains), *The college of Pontiffs.*

¶ Pontife, *Pontiff* ; *Prélat, Prelate* ; Evêque, *Biſhop* (ſynon.) : Le *Pontife* eſt celui qui fait ou dirige les choſes ſublimes, les choſes ſaintes, celles de la Religion : Le *Prélat* eſt celui qui eſt élevé au deſſus des autres, placé dans un haut rang, diſtingué par ſa place. L'*Evêque* eſt une eſpèce de Magiſtrat, qui, par une conſécration ou conſtitution particuliere exerce une juriſdiction, & veille au gouvernement d'un diſtrict, d'un diocèſe ; il en eſt l'inſpecteur, le ſurveillant, l'intendant. Ainſi on eſt *Pontife* par la puiſſance & par la hauteur des fonctions qu'on exerce dans l'Egliſe : On eſt *Prélat* par la dignité & par le rang qu'on occupe dans la Hiérarchie eccléſiaſtique : On eſt *Evêque* par la conſécration & par le gouvernement ſpirituel qu'on a d'un diocèſe. Le *Pontificat* eſt une domination ; la *Prélature*, une diſtinction ; l'*Epiſcopat*, une charge

PONTIFICAL, *ſ. m.* [livre qui contient les prieres, & l'ordre des cérémonies que l'Evêque doit obſerver dans l'Ordination, les bacres, &c.] *Pontifical.*

PONTIFICAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à la dignité de Pontife, d'Evêque] *Pontifical.* Habits pontificaux, *Pontificalia.* Il parut dans ſes habits pontificaux, *He appeared in his pontificalibus.*

PONTIFICALEMENT (pontifikäleman), *adv.* [avec les habits pontificaux] *Pontifically.* Il étoit vêtu pontificalement, *He was in his pontificalibus.*

PONTIFICAT (pontifikä), *ſ. m.* [dignité de grand Pontife ; temps qu'un Pape eſt ſur le ſiége de Rome] *Pontificate, popedom, papacy, prieſthood.*

PONTIL (pontigle), *ſ. m.* [t. de Verrerie ; inſtrument de fer pour la fabr que des glaces qui ſe ſouffient à la fêle] *Pontil, pontee*

PONTILLES (pontigle), *ſ. f. pl.* [pieux de bois qu'on met debout ſur le piat-bord d'un vaiſſeau] *V. Epontilles.*

PONTILLER, (pontiglé), *v. n.* [ſe ſervir du pontil pour reprendre la glace à l'oppoſite de la fêle] *To make uſe of the pointil.*

PONTOISE (pontôze), *ſ. f.* [ville de France, cap. du vexin François] *Pontoiſe.*

PONTON, *ſ. m.* [pont flottant ; bateau de cuivre] *Ponton, bridge of boats.* [Bac] *Ferry boat.*

PONTON, [t. de Marine ; barque plate] *Lighter, pontoon, (for carreening* or *delivering ſhips), hulk.* Ponton à creuſer *ou* Ponton à roue ((pour creuſer le fond de la mer), *A large lighter made uſe of by ballaſt-heavers.*

PONTONAGE (pontonäje), *ſ. m.* [droit que l'on perçoit ſur les perſonnes qui paſſent ſur un pont ou ſur un bac] *Pontage, bridge-toll, the hire of a ferry-boat or pontoon.*

PONTONNIER (pontonnié), *ſ. m.* [celui qui reçoit le droit de pontonage] *The pontage gatherer, maſter of a pontoon ; a lighterman.*

POPAYAN, *ſ. m.* [province de l'Amérique Méridionale au nouveau Royaume de Grenade] *Popayan.*

POPLIESKI, *ſ. m.* [petit gris très-foncé, ſorte de pelleterie] *A ſort of fur.*

POPLITAIRE (pöpitère), *ou* POPLITE, -E, *adj.* [t. d'Anatomie, qui a rapport au jarret] *Poplitick.* Muſcle poplité *ou* popliteare, *The popliteus.* Veine popliteare, *The popliteal.*

POPULACE (pöpulâce), *ſ. f.* [le bas peuple, le menu peuple ; le du peuple ; toute de petites gens] *Populace, mob, mobile, rabble, mobility, common people, vulgar.* La populace remue, *The mob is up.*

POPULAIRE (pöpulère), *adj.* qui eſt du peuple, qui appartient au peuple ; commun, vulgaire, épidémique] *Popular, demoeratical, mobbiſh, vulgar, plebeian.* Homme populaire (flatteur, gracieux ; qui ſe concilie l'affection du peuple), *A popular man.* Humeur populaire, *Popularity.* Gouvernement populaire, E'tat populaire (où l'autorité eſt entre les mains du peuple), *A popular or demoeratical government.* Maladies populaires (maladies contagieuſes qui courent parmi les peuples), *Endemic diſorders, epidemical diſeaſes.*

POPULAIREMENT (pöpüleman), *adv.* [à la maniere du peuple, communément, vulgairement] *Popularly, in a popular manner.*

POPULARITE', *ſ. f.* [caractere d'un homme populaire, affabilité] *Popularity.*

POPULATEUR, *ſ. m.* [qui peuple] *Peopling.* * Un auteur populateur (qui peuple les états à coups de plume), *A populating author.*

POPULATION (pöpülâcion), *ſ. f.* [le dit d'un pays qui eſt peuplé] *Populouſneſs, populoſity.* La population de la Chine eſt preſque égale à celle de toute l'Europe, *The population of China is almoſt equal to that of the whole of Europe.*

POPULEUX, -EUSE (pöpüleu-euze), *adj.* [mot nouveau ; peuplé] *Populous.*

† POPULO, *ſ. m.* [le dit d'un petit enfant gras & potelé] *A plump little boy.*

POQUER (pôke), *v. a.* [jeter ſa boule en l'air de façon qu'elle ne roule pas] *To make a dead chuck.*

PORACE'-E'E, [t. de Médecine ; il ſe dit des humeurs verdâtres] *Porraceous, green, leek green.* Pus poracé, *Greenish matter.* Bile poracée, *Greenish bile.*

PORC (por), *ſ. m* [cochon, pourceau ; ſale, malhonnête, mal-propre, goulu] *Hog, ſwine, boar.*

PORC frais (por-frê), [la chair d'un cochon qui n'eſt pas ſalé] *Pork*

† C'eſt un vrai porc (un homme mal-propre & gourmand), *He is a true pig.* Il eſt comme le porc à l'auge (il eſt dans un lieu où il a tout à ſouhait), *He is like a pig at the trough.* Porc de deux ans, *Hogget* or *boggrel.* Porc-marin (poiſſon rond & appati des Antilles), *Seahog.* Porc à muſc (Tajacu), *Muſk-boar,* or *Tajacu.* Porc de riv è e (cabiai), *Cernua.*

PORC-E'PIC (porképi), *ou* PORTE-E'PINE, *ſ. m.* [quadrupède des pays étrangers, dont on diſtingue pluſieurs eſpeces] *Porcupine.* Porc-épic de mer (poiſſon armé), *Sea-Porcupine.*

PORCELAINE (porce-lène), *ſ. f.* [ſorte de terre très-fine, dont on fait toutes ſortes de vaſes ; les vaſes faits de porcelaine] *Porcelain, china, china-ware.* Porcelaine voilée (lorſqu'elle eſt couverte de couleurs déſagréables à la vue), *Muddy porcelain.* Porcelaine foſſile (pierre argilleuſe qui durcit au feu) *A ſort of clayey ſtone.*

PORCELAINE, [genre de coquillage univalve] *Porcelain-ſhell.*

Cheval porcelaine (dont la robe eſt griſe, & tachée de poils bleuâtres & couleur d'ardoiſe), *A porcelain-grey horſe.*

PORCELET (porcelè) des Indes, *ſ. m.* [cochon d'Inde] *Guinea-pig.*

PORCELET de St. Antoine, [cloporte inſecte aptere] *Porcelet de St. Antoine.*

PORCHAISON (porchezon), *ſ. f* [t. de Chaſſe ; état du ſanglier dans la ſaiſon où il eſt le meilleur à manger] *The ſeaſon fit for eating the wild boar.*

PORCHE, *ſ. m.* lieu couvert à l'entrée d'une égliſe ; parvis, veſtibure, galerie, portique] *Porch, portico.* Porche de menuiſerie, *Portal* (petore a door).

PORCHER (porché), *ſ. m.* [celui qui garde les pourceaux] *A ſwine-herd, hog-herd.*

* C'eſt un porchet, un vrai porcher (c'eſt un homme groſſier, mal-propre & mal-appris), *He is like a hog-herd.*

PORC-MARIN (por-mârain), V. MARSOUIN.

PORC-SANGLIER (por-ſanglié), V. SANGLIER.

PORE, *ſ. m.* [ouverture preſque imperceptible

tible dans la peau de l'animal par où se fait la transpiration ; se dit aussi des petites ouvertures de toute sorte de corps, & n'a guère d'usage qu'au pluriel] *Pore.*

PORENTRU (porantru), *s. m.* [ville de Suisse, cap. des Etats de l'Evêque de Basle] *Porentru.*

PORES, [nom que l'on donne à des pierres formées dans l'eau, telles que les ostéocoles, la pierre à filtrer, les pierres ponces, enfin aux productions à polypiers, *Argillaceous flores.*

POREUX, -EUSE (pôreu, -reûze), *adj.* [qui a des pores] *Porous, fungous.* Le verre est poreux, *Glass is porous.*

PORISME, *s. m.* [t. de Géométrie ; lemme, théorème, problême ordinairement très-facile dont on se sert pour en démontrer ou pour en résoudre de plus difficiles] *Porism.*

PORITES, *s. m. pl.* [ce sont les pores devenus fossiles ; tongipores] *Fossile stones.*

POROROCA, *s. m.* [phénomène connu sous le nom de mascaret, & de barre] *Waterspout.*

POROSITÉ (pôrozité), *s. f.* [qualité, caractère d'un corps poreux] *Porosity, porousness.* La porosité du verre, *The porosity of glass.*

PORPHYRE (porfire), *s. m.* [sorte de marbre extrêmement dur] *Porphyry, porphyre.*

PORPHYRE ou Olive de Panama, [coquille de la mer du Sud] *Porphyry.*

PORPHYRION (porfirion), *s. m.* [Mythol. un des Géants qui fit la guerre aux Dieux] *Porphyrion.*

PORPHYRION, oiseau pourpré, ou poule sultane, *s. m.* [espèce de poule d'eau que l'on trouve sous la zone torride] *Porphyrio.*

PORPHYRISATION (porfirizâcion), *s. f.* [pulvérisation ou broyage des matières terreuses & métalliques] *Porphyrisation.*

PORPHYRISER (porfirizé), *v. a.* [t. de Chymie ; broyer une substance sur du porphyre, pour la réduire en une poudre très-fine] *To grind a substance upon porphyry.*

PORPITES, *s. m. pl.* [espèce de pierre nommulaire ; espèces de petites coquillades de la forme d'une pièce de monnoie] *Porpites, or buir button stone*

PORQUES, *s. f. pl.* [t. de Marine] *Riders.* Porques avalles, *The aftermost* and *foremost riders.* Porques de fond, *The floor riders,* or *midship risers.* Alonges de porques, *Futtock-riders.* Aiguillettes de porque, *Upper futtock riders.* Varangues de porque, *Futtock-riders.*

PORSE, *s. f.* [t. de Papeterie ; composé de plusieurs quets ou assemblages de 26 feuilles de papier] *Post.*

PORREAU (pôro), V. POIREAU.

PORT (por), *s. m.* [lieu propre à tenir les vaisseaux à couvert des tempêtes ; petit golfe, havre, anse, mouillage ; abri, asyle, refuge] *Harbour, haven, port* Prendre port, Surgir au port (aborder à terre), *To come into harbour, to land.* Arriver à bon port (heureusement), *To come or arri e safe.* Fermer les ports (empêcher qu'il n'en sorte aucun vaisseau), *To lay an embargo.* Quitter le port, *To put off.* Port brut, *A natural harbour, made by nature.* Port de barre, *Harbour with a bar, which can only be passed at or near high water.* Port d'entrée ou de toute marée, V. HAVRE. Avoir un port sous le vent, *To have a harbour to leeward* or *under the lee.*

* Il s'est retiré du monde & des affaires, il est dans le port. *He is retired from the world and business, he is in port.*

* Le port du salut (où l'on est à couvert de quelque danger). *The port of salvation.*

* Faire naufrage au port (échouer une affaire au moment qu'on la croit achevée), *To be wrecked in port.*

PORT, [sur les rivières] *Wharf, Key* Cherchant à divertir cette triste, nous nous sommes allé promener sur le port, *Striving to divert this melancholy, we took a walk upon the key.*

PORT, [se dit de différentes choses par rapport à diverses significations du verbe *Porter*] *Tonnage, portage, portance, bearing, burden, freight, carriage, wearing, &c.* Un vaisseau du port de six cents tonneaux, *A ship six hundred tons burden.* Port de lettres, *Postage.* Il m'en coûte tant tous les ans en ports de lettres, *It costs me so much a year in postage.* Il paye tant par livre pour le port des hardes, *He takes so much a pound for carrying baggage.*

Port d'armes, *Wearing a sword.* Le port des épées est défendu aux artisans, *Handicraft men are forbid wearing a sword.*

PORT-DE-VOIX, [t. de Musique ; Passage insensible de la voix, d'un ton inférieur à un ton supérieur ; quand le passage se fait d'un ton supérieur à un ton inférieur, il s'appelle coulé, *Port of the voice.* Portion de cercle qui marque un port de voix, *Slur.*

PORT, [les cartes qu'on réserve à certains jeux, pour les joindre à celles qui doivent rentrer] *The going out.* Mon port étoit beau, mais il m'est rentré vilain jeu, *I had a fine prospect when I laid out, but I have taken shocking cards.*

PORT, [le maintien d'une personne ; mine, air, contenance] *Gait, carriage, countenance, presence, deport.* Elle a le port d'une Reine, ou un port de Reine, *She has the presence of a Queen.* Un port noble & majestueux (le maintien d'une personne, la manière dont une personne qui est debout porte la tête & son corps), *Portliness.* Le port d'une plante [t. de Botanique], *Stateliness of a plant.*

PORTABLE, *adj.* [t. de Coutumes ; qui doit être porté, par opposition à requérable] *That should be carried to the Lord's manor.* Qui peut le porter, *Wearable.* Cet habit n'est plus portable (mettable), *This Coat is no longer wearable.*

PORTAGE, *s. m.* [action de porter] *Carriage portage.*

PORTAGE, [se dit en parlant des endroits où sont des chûtes d'eau dans l'Amérique Septentrionale] *A carrying place.*

PORTAGE, [t. de Marine ; droit que chaque officier de marine & chaque matelot ont de pouvoir embarquer pour leur compte jusqu'à tant pesant] *Space or room in a ship's hold allowed to any officer, &c. to contain his private trade or venture.*

PORTAIL (pôrtâigl), *s. m.* [la principale porte d'une église, avec les ornemens qui l'accompagnent ; grande porte] *The front-gate of a church, portal.*

PORTAIL, [la façade entière d'une Eglise] *Portail, front*

PORT-ALE'GRE, *s. m.* [jolie & forte ville de Portugal] *Portalegra.*

PORTANT (pôrtan), *adj.* [*du verbe* porter] *Bearing.* L'un portant l'autre, *One with another.* On a publié un arrêt portant défense, &c. *An edict was published prohibiting, &c.* Un homme portant barbe (qui a de la barbe, un homme fait), *A man grown up.* Tirer à bout portant (en appuyant le bout de l'arme sur le corps de son adversaire, ou au moins de fort près), *To shoot one, the muzzle of the gun being close to his breast.*

Portant sur terre (t. de Marine), *The part of the keel which is on a right line,* or sometimes *the extremity of it towards the stern, where it begins to be incurvated.* Longueur de la quille portant sur terre, *The length of the keel in a right line*

PORTATIF, -IVE (pôrtâtif), *adj.* [qu'on peut aisément porter] *Portable, that may easily be carried.*

PORTE, *s. f.* [ouverture faite pour entrer dans un lieu fermé, & pour en sortir ; l'assemblage de bois ou de fer, qui tourne sur des gonds, & qui sert à fermer l'ouverture de la porte ; passage, entrée, introduction] *Door, gate.* Grande porte, porte cochère, *A gate.* Porte à deux battans, Porte brisée, *A folding door.* Fausse porte, *Postern* (t. de Fortification) Etre logé à la porte de quelqu'un ; Demeurer porte à porte (avoir sa maison tout auprès de la sienne), *To live next door to one.*

* Mettre quelqu'un à la porte (le chasser), *To turn one out of doors.* Fermer la porte au nez à quelqu'un, *To shut the door in one's face.*

* C'est ouvrir la porte à toutes sortes de crimes, *This opens a gate to,* or *makes way for all manner of crimes.*

* Il a été aux portes de la mort (à l'extrémité), *He has been at the gates of death.*

* Porte de derrière faux-fuyant, échappatoire). *A back door, a shift.*

* Etre au pis aller heurter à une porte (implorer la protection de). *To knock at a door.* Enfoncer une porte, *To listen.* Toutes les portes lui sont ouvertes (il a un libre accès partout), *Every door is open to him. All doors fly open to him.* Si on le chasse par la porte il rentrera par la fenêtre (se dit d'un importun), *If you drive him from the door, he will come in at the window.* Souhaite quelqu'un derrière la porte ou derrière la tapisserie (c'est souhaiter qu'il soit bien éloigné ; se rendre ce qu'on dit), *To wish one behind the door or the hangings.* Faire refuser la porte à quelqu'un chez lui (ne vouloir pas recevoir sa visite) *To be denied.*

* Il s'est morfondu à la porte du Ministre (il lui a fait longtemps sa cour, sans en pouvoir rien obtenir), *He has earned attendance to no purpose at the Minister's door.*

* Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée (il faut se déterminer à quelque chose, & prendre son parti d'une manière ou d'autre), *You or We must determine one way or other.*

A portes ouvrantes, à portes fermantes (en parlant des places de guerre), *When the gates are open or shut.*

De porte en porte (de maison en maison), *From door to door.*

* Porte d'une agrafe (la petite ouverture ou entre le crochet), *The clinch of a clasp.*

Porte verte (chassis couvert d'étoffe verte qu'on met devant les portes des chambres pour empêcher le vent d'y entrer), *Baize-door.*

PORTE DE MOUILLE, [porte inférieure d'une écluse] *Lowermost door of a floodgate.* Porte de tête (porte supérieure, *Upper floodgate.*

* C'est la porte d'un tel pays (cette place donne une entrée facile dans un tel pays), *'Tis the gate of the country.*

Les portes Caspiennes (t. de Geogr. certains passages entre deux montagnes), *Caspian straits.*

* Les portes de l'Enfer (les puissances de l'enfer), *The gates of hell.*

PORTE, [t. de Marine] Ex. Portes de proue, *Head doors.* Portes d'un bassin, *Gates of a dock.*

PORTE, [la Cour de l'Empereur des Turcs] *The Port.*

PORTE', -E, *part. of* Porter, *Carried, &c. propense, proclivous.* Etre porté, *To propend.* Etre porté sur, *To ride.* ☞ Il est porté par la loi que, *'Tis provided by the law that.* Nonobstant les défenses portées par cette déclaration, *Notwithstanding the inhibitions mentioned or expressed in that declaration.* Tout porté, *Ready.* Nous sommes ici tout portés (nous sommes déjà ici), *Here we are already.* J'y suis tout porté (c'est mon inclination), *I am entirely for it ; That's the thing I am for.*

PORTE-ARQUEBUSE (port-arkebuze), *s. m.* [officier qui porte le fusil du Roi, quand il va à la chasse] *The King's gun-bearer.*

PORTE-ASSIETTE (port-asiète), *s. m.* [cercle d'étain, d'argent, &c. qu'on sert sur la table, & sur lequel on met des plats, des assiettes d'entrée, &c.] *A stand (to set a plate* or *dish upon).*

PORTE-BAGUETTE (porte-bâguète), *s. m.* [fer ou petit cylindre qui reçoit la baguette d'un fusil] *Pipe.*

PORTE-AIGUILLE (pôrt-égüigle), *s. m.* [instrument dont les Chirurgiens se servent pour donner plus de longueur aux aiguilles, & les tenir plus fermes] *A needle-bearer.*

PORTE-

PORTE-BALLE (pôrte-bâle), *f. m.* [petit mercier qui porte sur lui ou dans une balle où sont ses marchandises.] *Basser, a pedlar.*

PORTE-BARRES (pôrte-barre), *f. m. f.* [anneaux de cuivre passés dans l'arçonneau du devant, & qui supportent les courroies des chevaux que l'on mene en poste.] *Bar or Pole-ring.*

PORTE-BOISSON (pôrte-boëſſon), *f. m.* [t. de Marine; caisse de bouteilles, tonneau de] *Supporter of bottles, &c.*

PORTE-BOUGIE (pôrte-boûjie), *f. m.* [cornet, ou instrument à la faveur duquel on engage & l'on conduit des bougies dans l'urètre, à cause de la [illegible]] *Bougie-pipe.*

PORTE-CHAPE (pôrte-chape), *f. m.* [celui qui porte ordinairement la chape dans une église.] *Cope-bearer.*

PORTE-CHAPEAU (pôrte-chapo), *f. m.* [Prélat ou Ecclésiastique, Archevêque ou des Provinces, ayant droit de porter] *Pontifical, archiepiscopal, &c. Bearer.*

PORTE-CHASSES, *f. m. pl.* [antiq. Egypt. Prêtres qui distribuoient les temples, & en faisoient voir les curiosités; ils portoient aussi les statues des Dieux en procession pour avoir du beau temps, comme on fait encore aujourd'hui chez les peuples superstitieux.] *Pastophori.*

PORTE COLLET (pôrte-kolié), *f. m.* [pièce de carton ou de fine couverte d'étoffe, qui sert à porter le collet ou le rabat.] *Collar, stiffener.*

PORTE-COLLIER (pôrte-kolié), *f. m.* V. TAQUET de mât.

PORTE-CORNE (pôrte-korne), *f. m.* V. RHINOCEROS.

PORTE-CRAYON (pôrte-krèïon), *f. m.* [instrument dans lequel on met un crayon] *Pencil-case.*

PORTE-CROIX (pôrte-krôa), *f. m.* [celui qui porte la croix aux processions, devant le Pape, un Archevêque, &c.] *Cross-bearer.*

PORTE-CROIX, V. CRUCIFERE.

PORTE-CROSSE (pôrte-krôce), *f. m.* [celui qui porte la crosse devant un Evêque] *Crosier-bearer.*

PORTE DIEU (pôrte-dieü), *f. m.* [le prêtre qui est destiné à porter le viatique aux malades.] *The priest that carries the host to sick persons.*

PORTE-DRAPEAU (pôrte-drâpo), *f. m. ou* PORTE-ENSEIGNE, *f. m.* [on appelloit ainsi autrefois celui qu'on appelle présentement Enseigne dans une compagnie d'infanterie.] *Ensign-bearer, Ensign.*

PORTE EPÉE (pôrt-épée), *f. m.* [sorte de ceinturon.] *A sort of belt.*

PORTE-ÉPERON (pôrt-éperon), *f. m.* [morceau de cuir mis pour soutenir l'éperon du cavalier.] *Spur-leather or strap.*

PORTE-ETENDARD (pôrt-étandar), *f. m.* [cavalier qui dans les marches ordinaires porte l'étendart que le Cornette porte les jours d'action.] *Standard-bearer.*

PORTE-ETENDART ou PORTE-DRAPEAU, *f. m.* [poisson des Indes qui marche à la tête d'un grand nombre de poissons plus petits que lui.] *Signifer.*

PORTE-ETRIER (pôrt-étrié), *f. m.* [longue attache sur le derrière des panneaux de la selle, qui sert à lever les étriers.] *Stirrup-strap.*

PORTE-ETRIVIERES, *f. m. pl.* [anneaux de fer cousus, placés aux deux côtés de la selle, près de la pointe de l'arçon.] *Square rings.*

PORTE-FAIX (pôrte-fè), *f. m.* [celui dont le métier est de porter des fardeaux.] *Porter, fardel-carrier.*

PORTE-FEUILLE (pôrte-feüiglie), *f. m.* [carton plié en deux, qui sert à renfermer ces papiers.] *Portfolio.*

PORTE-FEUILLE ou RAPETTE, [plante médic. qui croît le long des chemins.] *Arpage.*

PORTE-GARGOUSSE, V. LANTERNE à gargousse. [illegible]

PORTE HAUBANS (pôrt-ôban), *f. m.* [terme de Marine, écotards] *Chain-wales or channels.* Grands porte-haubans, *Main chain-wales.* Porte-haubans de mizaine, *Fore chain-wales.* Porte-haubans d'artimon, *Mizen chain-wales.*

PORTE-LANTERNE, *f. m.* [insecte rare & curieux de l'Amérique, qui est lumineux] *Lanternfly.*

PORTE-LETTRE (pôrte-lètre), *f. m.* [petit porte-feuille de poche dans lequel on met des papiers.] *Letter-case, pocket-book.*

PORTE-MALLE, (pôrte-mâle), *f. m.* V. PORTE-BALLE.

PORTE-MANTEAU (pôrte-manto), *f. m.* [valise] *Portmanteau, cloak bag.*

PORTE-MANTEAU, [morceau de bois attaché à la muraille, ou on suspend des manteaux.] *Peg, portmanteau.*

PORTE-MANTEAU, [Officier, dont la charge est de porter le manteau du Roi, quand il sort.] *Cloak-bearer, portmanteau.*

PORTE-MIROIR (pôrte-miroar), *f. m.* [beau papillon de Surinam.] *Looking-glass butterfly.*

PORTE MISSEL (pôrte-mi-kèl), *f. m.* [pupitre pour soutenir le missel] *A mass-book-desk.*

PORTE-MITRE (pôrte-mitre), *f. m.* [celui qui porte la mitre d'un Prelat] *Mitre-bearer.*

PORTE MORS (pôrte-mor), *f. m.* [cuir qui soutient le mors de la bride]

PORTE-MOUCHETTES (pôrte-mouchète), *f. m.* [instrument de métal où l'on met les mouchettes.] *Snuffers pan.*

PORTE-MOUSQUETON (pôrte-moûsketon), *f. m.* [espèce de crochet ou d'agrafe qui est au bas de la bandoulière d'un Cavalier, & qui l'aide à porter son mousqueton; on donne aussi ce nom à de petites agrafes qui sont aux chaines & aux cordons de montre] *Swivel.*

PORTE-MUSC, *f. m.* [quadrupède qui ressemble assez à la gazelle; on le trouve dans la haute Tartarie & à la Chine] *Musk-stag.*

PORTE-OR (pôrt-ôr), *f. m.* [espece de marbre noir, mêlé de taches & veines métalliques d'un jaune d'or] *Portor-marble.*

PORTE-PIÉCE (porte-piéce), *f. m.* [poinçon de Cordonnier] *A shoemaker's punch.*

PORTE-PIERRE (pôrte-pière), *f. m.* [instrument de Chirurgie; porte-crayon, qui sert à porter la pierre infernale] *Porte-pierre.*

PORTE PLEIN (pôrte-plain), *ou* Porte plein les voiles! *(Order to the man that steers to keep the sails full).*

PORTE-PLUMET (pôrte-plümè), *f. m.* [espèce de nérite fluviatile des plus singulières & des plus jolies] *Feather-bearer.*

PORTE-PRESSE (pôrte-piéce), *f. m.* [t. de Relieur, & de Papetier; le vaisseau où tombent les rognures de livres] *A bookbinder's shaving tub.*

PORTE QUEUE (pôrte-keü), *f. m.* [jolie espèce de papillon provenant de la chenille cloporte] *Tail-bearer.*

PORTE'E, *f. f.* [tous les petits que les femelles des animaux portent, & font en une fois] *Breed, litter. birth, increase.* Il y a des chiennes qui font jusqu'à neuf & dix chiens en une portée, *Some bitches have nine or ten pups at a litter.*

PORTE'E, [étendue jusqu'où une arme porte; se dit aussi de la voix & de la vûe; grandeur, longueur, largeur] *Reach, shot, range.* Portée entière, *ou* Toute volée. *Random shot.* Hors de la portée du canon, *Beyond the reach of the cannon.* A la portée du fusil, *Within gun shot.* A la portée, *Nigh.* Le fusil n'est autre que une certaine portée, *Fire-arms are only at a certain distance.* Cela n'est pas à la portée de mon esprit, *That is above my reach, I cannot reach it.*

* Il est bien à la Cour, il est à portée de demander des graces, de [illegible], &c. *He is well at Court, he is in a fair way, or he stands fair to ask any favour, or place.*

* Etre à la portée de la voix de quelqu'un, *To be within hearing or within call.* La portée des oreilles, des yeux, *The reach of the ears or eyes.*

PORTE'E, [se prend pour l'étendue, la capacité de l'esprit; force, avantage, excellence] *Ability, capacity, reach, compass.* C'est au-dessus de la portée de l'esprit humain, *'Tis above the reach of human understanding.* Cet ouvrage n'est pas à ma portée, à la portée de tout le monde, *That work is not within my compass, nor that of all the world.*

☞ Il y a encore des peuples sur la terre, chez lesquels un singe, passablement instruit, pourroit vivre avec honneur: il s'y trouveroit peu pour à la portée des autres hommes, *There are yet nations upon earth, among whom an ape tolerably well taught, might live with honour: He would be much upon a level with the rest of the inhabitants.*

PORTE'E, [l'étendue d'une pièce de bois mise en place] *Length.* Cette poutre plie dans le milieu, parce qu'elle a trop de portée, *That piece of timber bends in the middle because it is too long.*

PORTE'E, [la partie des pièces de charpente, qui porte sur le mur, sur un pilier] *That part of a piece of timber that bears upon a wall or pillar.* Il faut qu'une poutre ait au moins un pied de portée, *A beam must be at least the length of one foot upon the wall.*

PORTE'E, [en termes de Chasse, se dit de l'endroit le plus haut où le bois du cerf a porté, en passant dans un taillis] *The boughs where a deer brushes or beats down with his head, in traversing the bats.*

PORTE'E, [ce que peut faire une personne par rapport à sa naissance, à sa fortune] *Reach, abilities.* Il aspire à une charge qui est au-dessus de sa portée. *He aspires to an office which is above his reach.*

PORTE'E, [certain nombre de fils qui font partie d'une chaîne; t. de Drapier] *Portee.* [petit paquet de 40 fils de coton qu'une fileuse fait sur l'ourdissoir] *Portee.* [petit tuyau de cuivre qui tient le boulon que le plombier met au milieu du moule.] *Copper tube.*

PORTELOTS (torsero), *f. m. pl.* [t. de Marine] *The thick stuff which encircles the side of a sight under the gunnel.*

PORTEMENT (pôrteman), *f. m.* [on appelle proprement de croix une peinture ou gravure de Jésus-Christ qui porte la croix] *Bearing; carrying.* [illegible]

PORTER (pôrté), portant, porté; je porte, je portai; *v. a.* [avoir un fardeau sur soi; supporter, soutenir] *To carry, to bear, to port, to support.* Porter un fardeau, un sac, un ballot; *To carry a burthen, a sack, a bale.* Porter sur le dos, sur les épaules, sur la tête; à bras, au bras; *To carry on the back, on the shoulders, on the head, on the arms, under the arm.* Se faire porter en chaise, *To get one's self carried in a chair.* Il porte les deux. Il porte les deux [illegible] se dit au jeu de la Boule, de celui qui joue deux boules. contre deux hommes qui n'en ont qu'une chacun], *He plays against two people with two bowls.* L'un portant l'autre, Le fait portant le foible (compensant l'un avec l'autre), *One with another, upon an average*

* Porter quelqu'un (le favoriser, le protéger, l'assister de la faveur), *To bear one up, to support or uphold me.*

* Il a plus d'affaires qu'il n'en peut porter, *He has more business than he can manage.*

* Vous en porterez le péché (le dit lorsque par déférence pour quelqu'un, on se refuse à faire une chose dont on avoit quelque scrupule), *The sin will lie at your door.*

* Il ne la portera [illegible] (se dit d'un homme par qui on a été offensé, pour dire qu'on s'en vengera dans peu), *He [illegible] off so, I'll [illegible]*

* Je le porte sur les épaules (se dit d'un homme qui est à charge par l'ennui qu'il donne),

donne), *He hangs upon me like a dead weight; He is quite tiresome to me.*

† Chacun porte sa croix en ce monde s'il n'a personne qui n'ait les affliction parreuses. *Every one in this world has his cross to bear.*

Le cheval qui le portait, *The horse that carried him.* Cheval qui porte en croupe, *Horse that carries double.*

Porter, [transporter une chose d'un lieu, & aller la mettre dans un autre; conduire, voiturer] *To carry, to deliver, to bring, to import.* Porter quelqu'un en terre (le porter pour l'enterrer), *To carry one to the ground.* Porter quelqu'un par terre (le renverser), *To throw one upon the ground.* Rivière qui porte bateau (qui est navigable), *A navigable river.* Portez ces papiers dans mon cabinet, *Put these papers in my cabinet.*

* Le volage a porté ses vœux ailleurs, *He proves incompant, and has transferred his addresses to another.*

Demeurez ici à dîner, vous voilà tout porté (cela se dit quelquefois à un homme qui en est venu voir un autre vers l'heure du dîner), *You had better dine here, you are ready come.*

Porter, [avoir sur soi, tenir à la main, sans égard à la pesanteur de la chose] *To have, to carry.* Il ne porte jamais d'argent sur lui, *He never carries money about him.*

Porter, [se dit de tout ce qu'on a sur soi, comme servant à l'habillement, à la parure] *To wear.* Porter un habit tout uni, *To wear a plain suit of clothes, To go plain.* Porter des habits propres, *To dress decently.* Porter l'épée, *To wear a sword.* Porter le deuil, *To mourn, To be in mourning.*

‖ Se faire porter la robe, la queue (avoir un laquais, un page pour porter la queue de sa robe), *To have a servant to bear up one's train.* Il a porté les chaussles (il a été page), *He has been a page.* Il a porté les couleurs, les livrées (il a été laquais), *He has worn a livery, he has been a footman.*

*† Elle porte les chaussles, le haut de chausse (elle est plus maîtresse que son mari), *She wears the breeches; The grey mare is the better horse.*

Porter les marques d'un coup, d'une blessure, *To wear the mark of a blow, of a wound.* Il porte tout le poids des affaires (il en est le seul chargé), *He bears all the weight of affairs.*

*† Dans le langage de l'Ecriture, Porter tout le poids du jour & de la chaleur (endurer toute la fatigue, toute la peine), *To bear the whole weight of heat and day.*

Porter, [se dit des différentes manières de tenir son corps, sa tête, ses bras, &c. *To carry, &c.* Porter la tête haute, *To carry one's head aloft.* Porter son pied en dedans ou en dehors, *To tread inwardly or outwardly.* Porter bien le pied, *To stand handsomely.* Porter bien ses bras en dansant, *To have a good air with one's arms in dancing.* Un chien qui porte bien ses oreilles, *A dog that carries his ears finely.*

‖ Il porte la mine d'avoir fait cela (on en juge à la mine), *He looks as if he had done it.*

‖ Le porter haut (se prétendre de qualité; se prévaloir de l'avantage que donne le rang, les richesses, la capacité), *To carry it high.*

Cheval qui porte bien sa tête (t. de Manége; qui porte beau), *A stately horse.* Cheval qui porte bas, *A horse that bungs his head down.*

Le porter beau, le porter en beau lieu, *To go fine, neat, genteel, To make a figure.*

Porter, [pousser, étendre, faire aller, conduire] *To carry, to convey, to direct, to offer, &c.* Il faut porter ce mur jusque-là, *This wall must be carried thus far.* Un arbre qui porte sa tête jusque dans les nues, *A tree that shoots its head into the clouds.* Un tuyau qui porte de l'eau dans le jardin, *A pipe that conveys water into the garden.* Alexandre porta ses armes jusque dans les Indes, *Alexander carried his arms as far as the Indies.* Porter la main à l'épée (étendre sa main pour tirer l'épée), *To lay one's hand upon one's sword.* Porter une botte, un coup d'épée, *To make a pass.* Les lui portions de grands coups, mais il les portait tous, *They made general at him, but he warded them all off.* Il me portait un grand coup, *He made a thrust at me, he aimed a thrust at my throat.* Cela porte coup (on en tire une conséquence), cela produit quelque effet, cela décide, *That hits home to the purpose.* Dont ce qu'il dit porte coup, Tous les jeunes prirent coup (il ne dit rien, qu'il ne fasse une grande impression sur l'esprit, par la délicatesse qu'on a pour lui; *on il place toujours à propos ce qu'il dit*). *All that he says hits home.* Porter ses regards, si vous en quelque endroit (regarder, fixer ses regards), *To fix one's sight somewhere, to cast one's eyes.*

* Porter les vues bien haut (former de grands desseins), *To have great designs, to carry one's aims high.* Un canonicat! il porte les vues plus haut (il vise à un évêché), *A prebend! he looks up higher.*

Ce fusil porte bien son plomb (quand on le tire, tout le menu plomb qui y est ne s'écarte point trop, & il est poussé droit au but), *This musket shoots true.*

Tirer à bout portant (en appuyant le bout de l'arme sur le corps de son ennemi, ou au moins de fort près) *To shoot close.*

* Dire quelque chose à bout portant (dire quelque chose de fâcheux en face à quelqu'un), *To speak in the face, To fly in the face.*

* Porter son nom & la gloire à . . . *To carry one's name and glory to . . .*

Porter, [être étendu en longueur] *To measure.* Cette poutre porte trente pieds (a trente pieds de long), *This beam measures thirty feet.* Cette pièce de drap doit porter vingt aunes (doit avoir), *This piece of cloth ought to measure twenty ells.*

Porter, [produire, se dit de la terre, des arbres, &c. *To bear, to bring forth, to yield, to produce.* L'arbre qui porte la muscade, *The tree that bears the nutmeg.* Somme qui porte intérêt, *A sum that bears or yields interest.*

Cette viande porte sa sauce, Ce fruit porte son sucre, *There is no need of sauce to eat that meat; This fruit is sweet of itself.*

Porter, [causer, répandre] *To cause, to spread.* Les conquérans portent par-tout la terreur & la confusion; *Conquerors spread terror and confusion every where.*

Porter, [en parlant des femmes, & des femelles des animaux] *To breed, to be a breeding, to go with child or with young, to bear.* L'enfant qu'elle porte, *The child that she bears.* Les cavales portent onze mois, *Mares go eleven months.*

Porter, [souffrir, endurer] *To bear, to suffer, to endure, to abide.* Il porte son malheur en Philosophe, *He bears his misfortunes like a Philosopher.*

☞ Il en portera la peine, Il en portera la folle enchère, *He will suffer for it; He will smart for it.*

Ce papier ne porte pas l'encre, *That paper sinks.* Ce vin ne porte pas l'eau (il a peu de force, peu de tête, & pour peu qu'on y mette d'eau, il ne sent presque plus rien), *That wine is very flat, it cannot bear water.* Vin qui porte bien l'eau (pour dire qu'encore qu'on y mette de l'eau, on ne laisse pas de sentir la force du vin), *Wine that bears water very well.*

Porter, [induire, exciter à quelque chose] *To induce, to incline, to incite, to move, to prompt, to put forward, to prevail, to dispose, to stir up, to sway, to tempt, to excite, to encourage, to persuade, to direct, to drive, to egg, to drain, to bias, to instigate, to put on, to put to it, to put upon.* Son inclination le porte aux armes, *He has an inclination for the army.* Ce sont eux qui l'ont porté à cela, *'Twas they put him upon it.* Parce qu'il y est porté par envie, par jalousie, & par désespoir, *Being prompted thereto by envy, jealousy, and despair.*

Ils l'ont porté à la vengeance, à la débauche; à attaquer, à accuser, à se plaindre; *They have excited him to revenge, to debauchery; to attack, to accuse, to complain.* Être porté à la vertu, au vice, *To be inclined to virtue, to vice.*

Porter, [se soutenir] Les pupilles de ses yeux ne portent plus la lumière, *The pupils of his eyes cannot endure light.* Je ne la puis plus porter, &c. *The air of the country does not agree with me, I cannot bear it.* Je ne puis porter cette Reine, *The Queen does not come at me.* Le Roi ne peut porter cela, *The King cannot endure that.* Les Grecs ne purent porter les vices de leurs Tyrans, *The Greeks could not endure the vices of their Tyrants.* Les lettres ne portent point que tout cela soit dans le même cas, *Letters by one day's post inform us, or do not assert, that every thing is in the same condition.* Cette porte ne se referme pas (il y a un empêchement légitime qu'on allègue, pour s'excuser de n'avoir pas fait quelque chose), *That excuse is not worth it.* Le métier de porte (le secret), *It is the genius of the trade.*

Porter amitié à quelqu'un, Être porté d'amitié pour lui (avoir de l'amitié pour quelqu'un), *To bear a friendship to one, to have a friendship for him.* Porter honneur (honorer), *To honour.* Porter respect (respecter), *To reverence, to respect.* Porter envie (envier), *To envy, to bear envy.* Porter bonheur ou malheur (être cause de quelque bonheur, &c.) *To bring good or ill luck.* Porter la parole (parler au nom d'une Compagnie), *To be spokesman.* Porter parole (promettre au nom de quelqu'un), *To promise in one's name.* Porter témoignage (témoigner qu'une chose est ou n'est pas), *To bear witness.* Porter son jugement de quelque chose, sur quelque chote (en juger), *To pass one's judgment upon a thing.* Porter une santé (boire à la santé de quelqu'un, en s'adressant à un autre pour l'inviter à en faire autant), *To drink one's health to another, to toast, to name a toast.* Il faudroit voir comme nous nous portions à tous momens des santés, *'Twoas a good jest to see us, every moment toasting one another.* Il n'a pas porté sa disgrace, depuis sa chute (depuis ses accidens il n'a point eu de santé), *Ever since his disgrace, his fall, his health has been impaired.* Porter les armes (être homme de guerre), *To bear arms, to serve, to be a soldier.* Porter les marques d'une blessure (les avoir encore sur le corps), *To bear, To have still the marks of a wound.* Porter beau jeu, vilain jeu (signifie aux jeux des Cartes où l'on a accoutumé d'écarter, avoir beau jeu, ou vilain jeu, aux premières cartes), *To have a prospect of a fine hand, To hold bad cards, to set out with fine or ugly cards.* Porter une couleur (avoir le plus de cartes en main de cette couleur-là, dans laquelle on a fait jeu, ou presque fait), *To go out with a suit, to carry a suit.* Il portoit une quinte de cœur toute faite, *He went out with a quinte in hearts ready formed.* Porter à une couleur (supposé qu'on ne porte pas un jeu fait), *To lay out for a colour.* Il porte à la quinte major de carreau, *He aims at quinte major in diamonds.* Il porte aux Dames, *He aims at the Queens.*

☞ Il fait plus de dépense que son bien ne porte, *He spends more than his estate can bear, or more than he is well able.* Il entreprit une chose plus hardie que ne portoit sa condition, *He undertook a bolder thing than was fit for one of his station.* Elle lui en fait porter (elle le fait cocu), *She plants the horns on his brow.* Elle montre tout ce qu'elle porte (les parties qu'on doit tenir cachées), *She shows all for nothing.*

† Argent comptant porte médecine, *Ready money is a remedy.*

Porter, v. n. [poser, être soutenu] *To rest, to lie or bear, to bear.* Une poutre qui porte sur la muraille, *A beam that bears upon the wall.* Elle porte à faux (elle n'est pas bien posée sur le solide), *It carries false; It does not bear steady.*

Le

Le carrosse porte sur la flèche [il touche, il bat sur la flèche quand il est en mouvement], *The coach bears upon the pole.* La selle de ce cheval porte sur le garot [elle le touche sur le garot], *The saddle of this horse bears upon his withers.*

* Un raisonnement qui porte à faux (qui n'est pas concluant), *An inconclusive argument.* Cet argument porte sur un principe faux, *This argument is built upon a false principle.* Quand une femme, qui n'a plus d'amans, s'adonne à la piété, c'est une hypocrite, dit-on, qui au lieu d'honorer Dieu, le joue. Eh! Pourquoi? Son abandon la dégoûte du monde; elle a cependant le cœur tendre: il faut bien que cette tendresse porte sur quelque objet, elle la dirige du côté du ciel, *When a woman, who is forsaken by her admirers, engages in a religious course of life, she is commonly censured as a hypocrite, who mocks God instead of honouring him. But why so? Being thus forsaken, she conceives a dislike to the world; yet her tender affections still remain, and must be fixed upon some object; and heaven is the object she chuses.*

Porter au vent, ou le nez au vent (en parlant d'un cheval), *To boar*; au fig. *To perk.*

PORTER, [atteindre, se dit des canons, & des autres armes à feu] *To reach, to carry.* Porter trop loin, *To over-shoot.* Le canon de la place ne laurroit porter jusqu'ici, *The cannon of the place cannot reach this place* or *so far.* Une coulevrine qui porte à une demi-lieue, *A culverin that carries half a league.* La blessure est dangereuse, car le coup a porté fur l'os, *The wound is dangerous, for the shot* or *blow has shattered the bone.* Tous les coups que l'on tire ne portent pas, *All the shots don't carry home* or *don't do execution.* La balle a porté fur le toit, fur les deux toits (au jeu de Paume); elle y a touché), *The ball has touched the roof, the two roofs.* Elle porte au mur, *in abfolument* Elle porte, *The ball has touched againſt the wall.*

* Sa vue, qui porte toujours loin, lui fait voir des objets qui sont à de trop grandes distances, *His view, always extenſive, takes in objects which are at too great a diſtance.*

PORTER, [t. de Blason, avoir dans ſes armes] *To bear.* Il porte d'azur au lion d'argent, *He bears azure a lion argent.*

PORTER, *v. a. & n.* [t. de Marine] gouverner, faire route] *To ſtand* or *ſteer.* Porter au Nord-ouest, *To ſtand to the North-weſt.* Porter en route, *To ſtand onward upon the courſe.* Le vaiſſeau porte à ſix airs de vent, *The ſhip lyes within ſix points of the wind.* [en parlant des voiles] Ex. Les voiles portent, *The ſails are full.* Faire porter, *To fill the ſails.* Fais porter! ou Porte plein! (commandant au Timonnier), *Keep her full!* or *no near!* Porter la voile *To carry the ſail ſtiffly* (*ſaid of a ſhip which carries a quantity of ſail in a hard wind, without danger of overturning,* or *without heeling much.* Vaiſſeau qui porte bien la voile. *A ſhip which carries her ſail very ſtiff.* Ce vaiſſeau porte la voile comme un rocher, *That ſhip carries her ſail as ſtiff as a church.* [en parlant de l'artillerie] Ex. Vaiſſeau qui ne peut pas porter toute ſon artillerie, *A ſhip built on ſuch bad principles, as not to be able to carry the ordnance ſhe was firſt deſigned for.*

PORTEREAU (pörtero), *ſ. m.* [petite porte d'écluſe] *Flood-gate of a ſluice.*

SE PORTER, *v. r.* [ſe dit de l'état de la ſanté] *To be, to do.* Comment vous portez-vous? *How do you do? How d'y do? How are you?* Se porter bien, *To be well.* Se porter mieux, *To be better.* Je me porte fort bien, Dieu merci, *I am very well, thank God*; ou plus communément, *Very well, thank ye.* Comment ſe porte-t-il? *How does he do?* Il ſe porte mieux, *He is better, he recovers.* Il ſe porte tellement quellement, *He is ſo ſo.*

SE PORTER ſur les lieux, [y aller, s'y rendre] *To go or to repair to the place.*

☞ On s'y portoit (il y avoit une preſſe prodigieuſe), *People were on the top of one another.*

SE PORTER, [ſe dit de la matière] *To tend, to incline.* Les choſes peſantes ſe portent naturellement en bas, *Heavy things do naturally tend or incline downward.*

SE PORTER, [ſe dit de la diſpoſition de l'eſprit, de l'inclination qu'on a à quelque choſe] *To be inclined.*

Il ſe porte au bien, *He is well inclined.* Ma fille eſt d'une race trop pleine de vertu pour ſe porter jamais à faire aucune choſe dont l'honnête ſoit bleſſée, *My daughter is of a race too full of virtue to be inclined to do any thing that honour can be wounded by.* Il s'eſt porté à cela de lui-même, *He took to that of himſelf.*

Il ſe porta (ſe laiſſa aller) à des violences extrêmes, *He ran himſelf into riot and violence.*

SE PORTER, [ſe dit des différentes manières d'agir & de ſe conduire en certaines occaſions] *To behave.*

Il s'y eſt porté en homme de cœur, *He behaved on that occaſion like a man of courage.*

SE PORTER, [ſupplioer à quelque choſe] *To be eager in a thing, to do it with eagerneſs.* Il ſe porte avec ardeur à tout ce qu'il fait, *He applies with eagerneſs to every thing he does.*

SE PORTER parte contre quelqu'un, [phraſe de Pratique; intervenir contre lui dans un procès] *To make one's ſelf a party againſt one.* Se porter pour appelant (interjeter appel d'une ſentence), *To enter an appeal.* Se porter pour accuſateur contre quelqu'un, *To impeach one.* Se porter pour héritier (ſe déclarer héritier, & agir en cette qualité), *To declare one's ſelf heir, to beat one's ſelf as heir, to claim the ſucceſſion, to adminiſter.*

¶ Porter, *To carry*; Apporter, *To bring*; Tranſporter, *To tranſport*; Emporter, *To carry away* (ſynon.): *Porter* n'a préciſément rapport qu'à la charge du fardeau; *Apporter* renferme l'idée du fardeau, & celle du lieu où on le porte; *Tranſporter* a rapport, non ſeulement au fardeau & au lieu où l'on doit le porter, mais encore à l'endroit d'où on le prend: *Emporter* enchérit par deſſus toutes ces idées, en y ajoutant un attribution de propriété à l'égard de la choſe dont on ſe charge. Les Crocheteurs *portent* les fardeaux dont on les charge: Les Domeſtiques *apportent* ce que leurs maîtres les envoient chercher: Les Voituriers *tranſportent* les marchandiſes que les commerçans envoient d'une ville dans une autre: Les Voleurs *emportent* ce qu'ils ont pris.

PORTE-TAPISSERIE, *ſ. m.* [châſſis de bois qu'on élève au haut d'une porte, & ſur lequel la tapiſſerie s'étend pour tenir lieu de portière] *A frame fixed to the top of a door, and covered with tapeſtry.*

PORTE-TRAIT (pörte-trè), *ſ. m.* [morceau de cuir deſtiné à ſoutenir le trait des chevaux de carroſſe] *Trace-ſtrap.*

PORTE-VENT (pörte-van), *ſ. m.* [t. d'Organiſte; tuyau de bois qui porte le vent des ſoufflets à ſa tommier] *Port-vent.*

PORTE-VERGE, *ſ. m.* [bedeau qui porte une verge, une baguette, devant le Curé, &c.] *Verger.*

PORTE-VERGUES, *ſ. f. pl.* [t. de Marine; herpes, au bras de la poulaine] *Rails of the head, reaching from the cat-head towards the cut-water; iron-horſe.*

PORTE-VIS (pörte-vîce), *ſ. m.* [pièce qui reçoit les têtes des deux grandes vis qui retiennent la platine d'un fuſil] *Side-plate.*

PORTE-VOIX (pörte-vôa), *ſ. m.* [inſtrument, en forme de trompette, pour porter la voix au loin] *A ſpeaking trumpet.*

PORTEUR, -EUSE (pörteur, -teûze), *ſ. m. & f.* [celui, celle dont le métier ordinaire eſt de porter quelque fardeau; porte-faix, crocheteur, débardeur, fort] *Porter*; *a baſket woman, bearer.* Il y a des porteurs & des porteuſes dans les marchés, pour porter chez ſoi ce qu'on achete. *There are porters and baſket women in the markets, to carry home what people buy.* Un porteur de chaiſe, *A chairman.* Un porteur d'eau, Une porteuſe d'eau, *A man* or *woman that carries water up and down in pails to ſell.* Le porteur d'une lettre, *The bearer of a letter.* Billet payable au porteur, *A note payable to the bearer.* Le porteur (le cheval ſur lequel eſt monté le poſtillon d'un carroſſe à ſix chevaux), *The poſtillion's horſe.* Porteur de bonnes ou de mauvaiſes nouvelles, *Bearer of good* or *bad news.* Il ne faut jamais, s'il ſe peut, être porteur de mauvaiſes nouvelles, *One muſt never be the meſſenger of ill news, if it can be helped.*

§ Le porteur vous dira le reſte (te dit par plaiſanterie d'une lettre qu'on trouve trop longue), *The reſt by the bearer.*

Porteur d'une lettre de change (celui qui eſt chargé d'une lettre de change pour en recevoir l'argent), *The bearer of a draft* or *letter of exchange.*

PORTHMEUS & PORTITOR, *ſ. m.* [noms de Charon] *Portheus & Portitor.*

PORTIER (pörtié), *ſ. m.* [celui qui a ſoin d'ouvrir, de fermer, & de garder la principale porte d'une maiſon; guichetier, garde-porte] *Porter, door-keeper.* Portière, *Portreſs.* La portière, la ſœur portière (la Religieuſe qui a ſoin de la porte de ſon monaſtère), *The Nun who is a door-keeper in a monaſtery, the ſiſter* or *matron door-keeper.*

PORTIÈRE, *ſ. f.* [ouverture du carroſſe par où l'on monte & l'on deſcend] *The coach-door.*

PORTIÈRE, [rideau qu'on met devant une porte] *A curtain* or *a piece of tapeſtry hung before a door.*

PORTION (pörcion), *ſ. f.* [partie d'un tout; part, lot, ſection, diviſion] *Portion, part, allotment, ſcot, intereſt, property, ſnack, piece.* Portion de pré, *A piece of meadow-ground.* Portion de maiſon à louer, *Part of a houſe to let.*

PORTION, [certaine quantité de pain, de viande, &c. qu'on donne aux repas dans les couvens] *Allowance, commons.* Portion de nourriture, *Pittance.*

* Pendant qu'il me tenoit ce diſcours, on lui apporta ſa portion, *While he talked to me in this manner, his meſs was brought,* or *his allowance was ſerved.*

Portion congrue (la ſomme que les gros décimateurs ſont obligés de fournir aux Curés pour leur ſubſiſtance), *Stipend of a curate.*

PORTIQUE (pörtike), *ſ. m.* [t. d'Architecture; galerie couverte dont le comble eſt ſoutenu par des colonnes ou par des arcades; porche, colonnade] *Portico, piazza, lobby, porch.*

PORTIQUE, [la ſecte de Zénon, école de philoſophie] *Zeno's ſect.* La doctrine du Portique, *Zeno's doctrine.* Les diſciples de Zénon (les Stoïciens), *Zeno's diſciples.*

PORTIQUE, [eſpèce de jeu où l'on fait tourner une boule autour d'un portique, dans lequel elle entre par une des ouvertures, & s'arrête enſuite ſur un chiffre dont la valeur décide du gain ou de la perte] *Portico.*

PORTO, *ſ. m.* [belle & conſidérable ville de Portugal] *Oporto* or *Porto.*

PORTOIR (pörtoar), *ſ. m.* [ſorte de machine où l'on porte la portion des religieux dans la plupart des communautés] *Tray.*

PORTO-RICO, *ſ. m.* [ville & île de l'Amérique Sept. l'une des Antilles] *Porto-Rico.*

‡ PORTRAIRE (pörtrère), *v. a.* [tirer la reſſemblance d'une perſonne au naturel; peindre quelqu'un] *To draw, to portray.*

PORTRAIT (pörtrè), *ſ. m.* [reſſemblance d'une perſonne tirée par le moyen du pinceau; repréſentation, image, figure, &c.] *Picture, portrait, portraiture, image.* Portrait en pied, *Portrait at full length.* Portrait flatté (qui diminue les défauts du viſage), *Flattering picture.* Portrait chargé (qui augmente les défauts d'une perſonne en gardant pourtant la reſſemblance) *Caricature.*

PORTRAIT, [deſcription qu'on fait d'une perſonne; de toute ſorte de choſes] *Deſcription, picture, character, painting, deſcribing, poſt.*

‡ PORT-

†PORTRAITURE (portrêture), *s. f.* [portrait] *Portraiture, picture.* Livre de portraiture (terme de Peinture, livre qui enseigne à dessiner toutes les parties du corps humain), *A drawing book.*

PORTSMOUTH, *s. m.* [ville forte d'Angleterre, & un des plus fameux ports du royaume] *Portsmouth.*

PORTUGAIS (-AISE, (pôrtugué, -guêze), *adj.* [qui est de Portugal] *A Portuguese*

PORTUGAISE, *s. f.* [terme d'Amarrage, sorte de liaison] *Lashing and crossing of the head of spears.*

PORTUGAL (pôrtugâl), *s. m.* [royaume d'Europe] *Portugal.*

PORTULAN, *s. m.* titre qu'on donne à un livre qui contient la situation & la description des ports de mer, des côtes, & de ce qui y est relatif] *A book containing the situation and description of sea-ports, &c.* Le portulan de la Méditerranée, *The marine description of the Mediterranean.*

POSAGE (pôzâje), *s. m.* [le travail, & les frais pour poser de certaines choses ou plantes; pose, assiette] *The laying of any heavy thing.*

POSE (poze), *s. f.* [t. d'Architecture; le travail qu'il y a à poser une pierre] *The laying of a stone.*

POSE, [en terme de Guerre; se dit des Sentinelle qu'on pose après la retraite battue]—Caporal de pose (celui qui est chargé de poser & de relever les Sentinelles);—*To fix, to place a sentinel after a retreat.*

POSÉ (pôzé), -E'E, *part. of* Poser, *Laid, set, poized, &c* Cela posé, il s'ensuit que . . . . (cela étant supposé, accordé), *This being supposed or granted, it follows.* Posé que cela fût, Posé le cas que cela fût, *Suppose it were so.*

POSE', -E'E, *adj.* [modeste, rassis, grave, sage, prudent, discret; se dit qui ces personnes] *Sober, staid, grave, sedate, moderate, poized.* Un air posé, *A sedate air.*

Il faut être, je le confesse,
D'un esprit bien posé, bien tranquille, bien doux,
Pour souffrir qu'un valet de chansons me repaille,
One must be, I confess, of a mind extremely calm, composed, and good natured, to let a servant fill one's head with such idle stories.

POSE', [en t. de Blason; se dit des animaux arrêtés sur leurs pieds] *Standing still, posé.*

POSEGA, *s. f.* [très-forte ville de Hongrie dans l'Esclavonie] *Posega.*

POSEIDON, *s. m.* [Mythol. nom de Neptune] *Poseidon.*

* POSE'MENT (pôzéman), *adv.* [doucement, lentement, sans se presser, gravement] *Gently, gingerly, gravely.*

POSER (pôzé), posant, posé; je pose, je posai (pôzé), *v. a.* [placer, mettre sur quelque chose; asseoir, appuyer, situer, assurer] *To lay, to set, to put, to pitch, to seat, to light, to deposite, to place.* Poser un vase sur un buffet, *To place a vase on a buffet.* Poser une colonne, une figure sur un piédestal, *To place a column, a figure, on a Pedestal.* Poser les fondements d'un édifice, *To lay the foundation of a building.* Poser des gardes, des sentinelles (les placer en quelque endroit), *To set or to place guards or sentinels.* Poser les armes (les mettre bas), *To lay down arms.*

POSER, [établir pour véritable, pour constant] *To lay down.* Poser un principe, Poser pour principe, comme un principe, *To lay down a principle.* Poser en fait, *To take for granted.*

POSER, [se dit de certaines choses dont on ne demeure pas d'accord, mais que l'on veut bien supposer, afin de pouvoir procéder à la discution du reste] *To suppose, to admit, to grant.* Posons que cela soit, Posons le cas que cela soit, *Let us grant* or *suppose it to be so.*

POSER, *v. n.* [être posé sur, porter sur quelque chose] *To bear, to rest, to lean or lie.* La poutre ne pole pas assez sur le mur, *The beam does not bear enough upon the wall.*

POSEUR (pôzeür), *s. m.* [celui qui donne un bâtiment pole ou dirige la pole des pierres] *A layer of stones in a building.*

POSITIF (pozitif), -IVE, *adj. subst.* [certain, affuré; effectif, constant; se dit, en opposition à relatif, à négatif, & à arbitraire] *Positive, certain, assured, objective, real, sure, constant, dogmatical.* Elle ne m'avoit rien promis de positif. *She had made me no positive promise.* Le droit positif, *The positive law.*

Droit positif divin (tout ce que Dieu a ordonné, & qui ne fait partie que du droit naturel). *The divine positive law.* Droit positif humain (ce qui est établi par les lois & par les coutumes des hommes), *The human positive law.*

Positif (en Algebre), *Positive.* Quantités positives (celles qui sont ou qui ont été ou être précédées du signe de l'addition), *Positive quantities.*

Le positif (terme de Grammaire, le premier degré de signification dans les adjectifs), *The positive degree.*

La positive, La Théologie positive (cette partie de la Théologie qui comprend l'Ecriture, l'Histoire Ecclésiastique, la doctrine des Peres, les décisions des Conciles), *Positive Theology.*

POSITIF, [le petit buffet d'orgues qui est au devant du grand orgue & qui en est séparé] *Positive, chair-organ.*

POSITION (pozicion), *s. f.* [terme de Géographie, situation; disposition, état, conjoncture, circonstance] *Position, situation, station, posture.* Règle de fausse position (terme d'Arithmetique), *The rule of false position.* Syllabe longue par position (terme de Versification Grecque & Latine), *A syllable long by position.*

POSITION, [point de doctrine contenu dans des thèses que l'on soutient; thèse, proposition, assertion] *Assertion, position, maxim.* Position avancée sans prouver, *Postulate.*

POSITION, [t. de Danse; manière de poser les pieds, l'un par rapport à l'autre] *Position.*

POSITION, [t. de Manége, se dit de l'assiette du Cavalier, & de la maniere dont il est placé à cheval] *Position, posture.*

POSITIVEMENT (pozitiveman), *adv.* [assurément; précitement, ostinément, constamment, certainement, effectivement] *Positively; exactly, definitively, point-blank, affirmatively, assuredly, certainly, surely.*

POSNANIE, *s. f.* ou POSEN, *s. m.* [ville considérable de la grande Pologne] *Posnania* or *Posen.*

POSPOLITE, *s. f.* [nom qu'on donne à la noblesse de Pologne, assemblée en corps d'armée] *A name given to the Polish nobility, when they are assembled and armed.*

POSSE'DER (pôcédé), possédant, possédé; je possède, je possédai; [avoir à soi, avoir en son pouvoir, jouir, tenir, occuper] *To possess, to be possessed of, to be master or the possessor of, to enjoy, to master, to occupate, to own, to hold, to have.* Posséder de grands biens, une terre, une charge, un héritage, un office, un benéfice, une charge; *To enjoy great wealth; to possess an estate, a benefice, an heritage, a station, a benefice, a lordship, an office.* Heureux Usbek, tu possedes plus de beautés, que n'en renferment tous les palais d'Orient! *Happy Usbek, thou art the possessor of more beauties, than are to be found in all the palaces of the East.* Que j'aie la satisfaction de vous posséder chez moi, *Let me have the satisfaction of enjoying your company at my house.* Posséder les bonnes graces de quelqu'un, *To be in one's favour.* Posséder l'esprit de quelqu'un (avoir du pouvoir sur lui), *To be very great with one, to have a great influence upon him.* Posséder le cœur d'une personne (en être extrêmement aimé), *To obtain or to gain one's affections.* L'ambition, L'avarice le possede (il est sujet à ces passions), *He is possessed with ambition or avarice.* Quelle rage, Quelle fureur vous possede? *What rage or fury transports or possesses you?* Le Diable le possede (il est possédé du Diable), *The Devil possesses or torments him; He is possessed of a Devil.*

Un possédé (démoniaque, énergumène), *One possessed with* or *by the Devil*, or *with an evil spirit.* Je vis un homme qui avoit les grimaces de possédé. *I saw a man making ugly faces, as if he had been possessed.* Ouvrez bien, n'allez pas prendre pour des possédés que je dis les Philippiques, *One would have taken us for inebriated rather than Philosophers.*

† Il se dénéne comme un possédé (se dit d'un homme inquiet & qui se tourmente tout), *He lays about him like a madman.*

* POSSE'DER bien une langue, en avoir une parfaite connoissance; l'avoir chez, être au fait, *To be quite master of a language, to have the mastery or command of it.* Il possede toutes les sciences, *He is master of all the sciences.* Il possede bien sa langue, *He has his speech at his fingers end.* Posséder les auteurs, *To be conversant with the classics.*

SE POSSE'DER, *v. r.* Se posséder (soi-même, être extrêmement maître de son esprit, de ses passions, de ses mouvemens) *To command one's temper, to have an entire command of one's self, to master or to have the mastery of or over one's passions.* Il se possédoit à merveilles dans ces occasions, *He had a marvellous temper or presence of mind upon those occasions.* Il le possedoit tout entier, *He was not in the least concerned.* Auteur qui se possede (qui est sage & judicieux), *Prudent author.* Ne se posséder point, *To be beside one's self.* Il ne se possede pas de joie (il est transporté de joie), *He is ready to leap out of his skin for joy.*

POSSESSEUR (pôcécéür), *s. m.* [celui qui possede quelque bien; jouissant, détenteur, propriétaire, maître de] *Possessor, owner, master, occupant, occupier.*

POSSESSIF (pôcécif), *adj.* [t. de Grammaire; se dit d'un pronom qui sert à marquer la possession de la chose dont on parle] *Possessive.* Article possessif (mon, ma, mes, &c.) *Possessive article (my, thy, &c.)* Pronom possessif (le mien, le tien, &c.) *Possessive pronoun (mine, thine, &c.*

POSSESSION (pôcécion), *s. f.* [jouissance de tout ce qui est regardé comme un bien; propriété, investiture] *Possession, enjoyment, occupation, possessing, fruition, occupancy, grasp.* Possession légitime, *Ownership.* Mettre en possession, *To possess, to invest.* Possession antérieure, *Preoccupancy.* Prise de possession, *Occupancy, occupation.* Il est entré en possession de ce bien, *He is entered on the possession of that field.* Il les envoya prendre possession des terres, *He sent them to take possession of the said lands.* Il s'est mis en possession des meubles, *He has put himself in possession of the goods.* Il est troublé dans la possession de ce bénéfice, *He is disturbed in the possession of that benefice.*

* Les Evêques s'étoient mis en possession de donner & de ôter les couronnes, *The Bishops had taken upon themselves, or had assumed to themselves the power to confer and take away Crowns.*

† Il est en possession de dire tout ce qu'il veut (il en a l'habitude, il s'y est accoutumé), *He has the privilege of saying what he lists or what he pleases.* Je ne puis souffrir que l'on contracte des dettes. Je pardonne cela aux personnes de qualité, parce que c'est une chose dont elles sont en possession, *I cannot bear to see people contract debts. I pardon it indeed in people of quality; because it is a privilege they have enjoyed a long time.*

POSSESSIONS, [biens que l'on possede, héritage, domaine] *Possessions, estates, demeans, ground, land, property.*

POSSESSION, [l'état d'un homme possédé par le démon] *The being possessed by the devil.*

POSSESSOIRE (pôcesoare), *adj. & s. m.* [t. de Pratique; n'est en usage que dans les matiè es où il s'agit de la possession d'un Bénéfice] *Possessive, possessory-petition.*

POSSESSOIREMENT (pôcésoareman), *adv.* [d'une maniere possessoire] *Possessively.*

POSSET (pôcet), *s. m.* [liqueur d'Angleterre; se fait avec du lait de la biere ou du vin] *Posset.*

POSSIBILITE' ([ité), *s. f.* [qualité de ce qui eſt poſſible] *Poſſibility, potentiality, contingence, feaſibleneſs, likelihood* Poſſibilité d'un effet, *Poſſibleneſs.* La poſſibilité de répondre, *The poſſibility to anſwer.*

POSSIBLE (poſſible), *adj. ſubſt.* [qui peut être, ou qui peut ſe faire] *Poſſible, poſſibility, that may be.* Il eſt poſſible qu'il le faſſe, *It is poſſible to do it.* Il eſt poſſible qu'il le faſſe, *It may happen that he ſhould do it.* Il n'eſt pas poſſible que vous le faſſiez, *It is not poſſible for you to do it.* Il n'étoit pas poſſible de dormir chez lui, *There was no ſleeping under his roof.* Faire tout ſon poſſible, *To do one's utmoſt, to uſe one's utmoſt endeavours.* Il fait tout ſon poſſible pour me perdre, *He does all he can to ruin me.*

‖ J'y ferai tout mon poſſible, *I'll do whatſoever lies in my power. I'll do my beſt endeavour.*

☞ Tandis que loin de mon Hélène, je me d'ſolois à tromper, autant qu'il me ſeroit poſſible, mon amour & mes ennuis, cette Damoiſelle en ſecret me diſoient, *While far from my Helen, I endeavoured as much as in me lay, to beguile my love and ſorrows, ſhe mourned my abſence in tears.*

‡ Poſſible, vous ne m'entendez pas (peut-être), *Perhaps you may have no mind to underſtand me.*

POSTSCENIUM (poſtſé-nome), *ou* PARASCENIUM, *ſ. m.* [le derrière du théâtre, chez les Anciens] *Poſtcenium or Paraſcenium.*

POSTCOMMUNION (poſt-kômunion) *ſ. f.* [l'oraiſon que le Prêtre dit à la Meſſe, après la communion] *The Popiſh prayer ſaid after the communion, Poſtcommunion.*

POSTSCRIPT (poſtkri), *ou plutôt* POSTSCRIPTUM (poſtkri-ptome), *ſ. m.* [ce qu'on ajoute à une lettre, & qu'on marque en abrégé par ces deux lettres, P. S.] *Poſtſcript.*

POSTDAM, POTSTDIEN *ou* POTZDAM *ſ. m.* [ville & maiſon de plaiſance du Roi de Pruſſe, dans la moyenne marche de Brandebourg] *Poſtdam* ou *Potzdam.*

POSTDATE (pôſtdâte), *ſ. f.* [date poſtérieure à la vraie date d'un acte] *Poſtdate.*

POSTDATER (pôſtdâté), *v. a.* [reculer une date ; ces deux mots ne ſont pas ſi unîtes que leur contraire, antidater] *To poſtdate.*

POSTE (pôſte), *ſ. m.* [t. de Guerre ; lieu où l'on eſt placé par ſon commandant ; les ſoldats qu'on a mis dans un poſte ; garde, vedette, corps de garde] *Poſt, ſtation, ſtanding, ſtand.* Avoir ſon poſte en quelque endroit, *To ply.* Poſte jaloux (t. de Guerre) poſte fort expoſé, & où les troupes peuvent être facilement enlevées), *A dangerous poſt.*

POSTE, [le dit auſſi de toutes ſortes de différens emplois & de différentes fonctions] *Poſt, place, employment.*

POSTE, [t. de Marine] *The quarters where the men are poſted in time of battle.* Poſte (logement) *Birth.* Poſte des chirurgiens, *The ſurgeon's birth.* Poſte aux malades, *Hoſpital.* Poſte de mer, *Quarter.* Poſte d'un vaiſſeau, *Station of a ſhip.* *ou* *a fleet.*

POSTE, *ſ. f.* voiture établie pour faire diligemment des voyages. *Poſt, poſt-houſe.* Aller en poſte, Prendre la poſte, *To ride a poſt horſe, to take a poſt-chaiſe.* Courir la poſte, *To ride poſt.*

* Faire tout en poſte, *ou* en courant la poſte (à la hâte, *To do every thing poſt haſte.* Ce n'eſt pas une choſe qui ſe faſſe en courant la poſte (c'eſt une choſe qui demande du temps & du ſoin), *'Tis not a thing to be hurried.*

POSTE, [la maiſon où ſont les chevaux qu'on prend pour courir la poſte] *The poſt-houſe.* Valet de poſte, *ou plutôt* Poſtillon, *Poſt-boy. Poſtilion.* Maître de la poſte, *Poſt-maſter.*

POSTE, [la diſtance qu'il y a d'une de ces maiſons à l'autre] *Poſt, ſtage, poſt.* Il y a dix poſtes d'une ville à l'autre, *There are ten poſts or ſtages from one town to another.*

POSTE, [la courſe qu'on fait en courant la poſte] *Riding poſt.* La poſte fatigue beaucoup, *Riding poſt is very fatiguing.*

POSTE, [le courier qui porte les lettres] *The poſt-boy, the mail.*

POSTE, [le bureau où l'on envoie les lettres] *The poſt-office.* Grande poſte, *General poſt-office.* Poſte d'un ſou, petite poſte, *Penny-poſt.*

POSTE, [petite balle de plomb, dont on charge un fuſil] *Hail-ſhot.*

À POSTE, *adv.* [à certains termes différens dont on eſt convenu] *At certain, fixed or limited times.* Vendre à poſte, *To ſell or pay at a time agreed upon.*

À SA POSTE, *adv.* [à ſa diſpoſition] *To one's liking or mind.* Il a trouvé des gens à ſa poſte, *He has found people entirely devoted to him.*

POSTER (pôſté), poſtant, poſté ; *v. a.* [placer en quelque endroit, établir, fituer, poſer, affurer] *To poſt, to place, to ſtation.* Se poſter, *To poſt one's ſelf.* Se bien poſter, *To take a good poſt.*

‖ On l'a bien poſté (on l'a mis dans un bon emploi), *He has got a good place.*

¶ Poſter, *Teſſelcen.* Apoſter, *To ſet* (ſynon.) : On *poſte* pour obſerver ou pour défendre : On *apoſte* pour faire un mauvais coup. La troupe eſt *poſtée* ; l'aſſaſſin eſt *apoſté.*

POSTÉRIEUR, -EURE, *adj.* [qui eſt après dans l'ordre des temps ; ſuivant, ſuccédent ; qui eſt derrière par rapport à la ſituation] *Poſterior, latter ; hind, hinder.* La partie poſtérieure de la tête, *The hind part of the head.* Date poſtérieure, *Poſt-date.* Son droit eſt poſtérieur au mien, *His right is poſterior to mine.*

POSTÉRIEUREMENT (pôſtérieûreman), *adv.* [après, par rapport au temps, enſuite, depuis] *After, ſince.* Cela eſt arrivé poſtérieurement à ce que vous dites, *That happened ſince or after what you ſay.*

POSTÉRIORITE', *ſ. f.* [ce qui rend une choſe poſtérieure à une autre] *Poſteriority.* Poſtériorité de date, de temps ; *Poſteriority of date, of time.*

POSTÉRITE', *ſ. f.* [ſuite de ceux qui deſcendent d'une même origine ; deſcendans, neveux, enfans de, &c.] *Poſterity, iſſue, offſpring, deſcent, lineage, children.* Il eſt mort ſans laiſſer de poſtérité, *He died without any iſſue.*

POSTÉRITE', [tous ceux qui viendront après ceux qui vivent] *Poſterity, after-ages, after-times, after-livers.* La poſtérité d'Adam, d'Abraham ; *The poſterity of Adam, of Abraham.*

§ POSTFACE, *ſ. f.* [avertiſſement qui eſt à la fin d'un livre, comme préface ſe dit de celui qui eſt au commencement] *Poſtface.*

POSTHUME (pôſtume), *adj. ſubſt.* [qui eſt né après la mort de ſon père ; ſe dit auſſi d'un ouvrage qui paroît après la mort de l'auteur] *Poſthumous.* Œuvres poſthumes, *Poſthumous works.* Un fils ou une fille poſthume, *A poſthumous ſon or daughter.*

POSTICHE, *adj.* [fait & ajouté après coup] *Poſtick, attached or done after.* Les ornemens de ce palais ſont poſtiches, *The ornaments of that palace are poſtick.*

POSTICHE, [faux, emprunté, inſéré, adapté, ajuſté, rapporté] *Borrowed, falſe, ſham, fictitious.* Dents poſtiches, *Falſe teeth.* Un nom poſtiche, *A fictitious name.*

POSTICHE, [ce qui ne convient pas au lieu où il eſt placé] *Prepoſterous.* Cet épiſode eſt poſtiche, *This epiſode is prepoſterous.*

‡ POSTILLE, *ſ. f.* V. APOSTILLE.

POSTILLON (pôſtiglon), *ſ. m.* [valet de poſte ; valet qui monte ſur un des chevaux de devant d'un attelage] *Poſt-boy, a poſtilion, poſt.*

POSTILLON, *ſ. m. Force ſigurrée, rider.*

POSTILLON, [t. de Marine] *An express boat.*

POSTILLON, [oiſeau noir des mers de Kamtſchatka] *Poſtilion.*

* POSTPOSER (poſtpôſé), *v. a.* [mettre après ; c'eſt le contraire de préférer] *To put after, to poſtpone.*

POSTULANT, -ANTE (pôſtulan), *adj. v. ſubſt.* [qui demande à être admis dans une maiſon Religieuſe] *One that deſires admittance into a monaſtery.*

POSTULANT, [celui qui demande avec inſtance ; candidat, aſpirant, prétendant] *Candidate, ſuitor, one that ſtands for.* Avocat poſtulant, *An exercent at law.*

POSTULAT (pôſtulâ), *ſ. m.* [demande que fait le géomètre, qu'on lui accorde une propoſition qui ne répugne en rien] *Poſtulate* or *poſtulatum.* Poſtulats, *Poſtulata.*

POSTULATEUR (pôſtulatêur), *ſ. m.* [celui qui eſt chargé de pourſuivre le procès d'une canoniſation] *Poſtulater.*

POSTULATION (pôſtulâcion), *ſ. f.* [ſe dit des fonctions d'un procureur poſtulant] *Poſtulation.*

POSTULEUR (pôſtulé), poſtulant, poſtulé ; *v. a. & n.* [demander avec inſtance ; prétendre, aſpirer] *To ſue, to be a candidate, to ſtand for, to put up for. to poſtulate.* Poſtuler une place, un emploi, *To put up for a place, for an employment.*

POSTULER, [demander à être admis dans un couvent] *To beg admittance into a monaſtery.*

POSTULER, *v. n.* [t. de Palais ; plaider, faire les fonctions d'avocat ou de procureur] *To plead.*

POSTURE, *ſ. f.* [état & ſituation du corps, aſſiette, diſpoſition, contenance, maintien, attitude] *Poſture, attitude.* Mettre dans une certaine poſture, *To poſture.* Danſe de poſtures (où les danſeurs affectent quelques poſtures bizarres), *Poſture-dance.*

† POSTURE, [état où eſt quelqu'un par rapport à ſa fortune] *Poſture, way, footing.* Il eſt en bonne poſture auprès du Prince, *He is upon a good footing with the Prince.*

¶ Poſture, *Poſture* ; Attitude, *Attitude* (ſynon.) : *Poſture*, c'eſt la manière dont le corps eſt mis ; *Attitude*, la manière convenable d'être du corps, de la tête, &c. La *poſture*, même la plus commode, n'eſt jamais ſans gêne, & on en change : l'*attitude*, même la moins ordinaire, eſt dans la nature ou la convenance des choſes, & on s'y maintient ; ſi non l'*attitude* devient *poſture* : La *poſture* de ſuppliant eſt une *attitude* fort contrainte. Une perſonne ſouffrante ne fait que changer de *poſture* : l'homme conſtant gardera longtemps la même *attitude*. On prend des *poſtures*, & des *attitudes* ; on fait des *poſtures*, & non des *attitudes*. La *poſture* eſt ſingulière ; elle a toujours quelque chose qui, ſortant de la nature ou de l'état ordinaire du corps, ſe fait remarquer. L'*attitude* eſt pittoreſque ; elle eſt l'expreſſion naturelle du caractère, de la paſſion, de l'état actuel de l'âme. Les poſitions forcées, outrées, bizarres, celles de la caricature ou de la charge, s'appelleront des *poſtures* : les formes nobles, agréables, expreſſives du maintien & de la contenance, s'appelleront des *attitudes*. Les Baladins font des *poſtures* ridicules pour exciter le rire ; les acteurs prennent des *attitudes* pour repréſenter leur perſonnage. Celui qui pour marcher prend l'*attitude* d'un danſeur, ſe met dans une *poſture* ridicule. *Poſture* eſt le terme vulgaire ; *attitude* eſt un terme d'art.

POT (po, *pl.* pô), *ſ. m.* [vaſe ſervant à divers uſages ; ſe prend abſolument pour la marmite ou l'on met bouillir la viande] *Pot, porridge pot.* Pot (meſure) *Pot.* Pot de terre, *An earthen pot. Pipkin, pitcher.* Pot de faïence, *Gally-pot.* Pot à eau, *Teething-pot.* Anſe de pot, *Pot-lock.* Mettre en pot, *To pot.* Tête de pot caſſé, *Pot-ſherd.* Pot de chambre, *A chamber-pot, urinal.* Bête comme un pot, *As blunt as a beetle, as ſtupid as a poſt.* Mettre le pot au feu, *To have boiled meat for dinner.*

Pot-de-vin (préſent qu'on fait, au-delà du prix qui a été arrêté pour un marché), *Good-will, premium.*

Pot-pourri (diverſes ſortes de viandes aſſaiſonnées & cuites enſemble avec diverſes ſortes de légumes, *Hotchpotch.*

Pot-

Pot-pourri (vase plein de diverſes ſortes de fleurs & d'herbes odoriferantes, pour parfumer une chambre), *A jar filled with the leaves of all ſorts of flowers, to perfume a room.*

* Il en a fait un pot-pourri (il a tellement confondu les choſes & les circonſtances, qu'on n'y comprend rien). *He made a botch-work of it.*

* Pot-pourri (livre ou ouvrage compoſé de ramas de pluſieurs choſes aſſemblées ſans ordre, ſans liaiſon & ſans choix), *Miſcellany.*

† Ce n'eſt pas-là que le pot s'enfonce (ce n'eſt pas là le détaut qu'on peut reprendre dans quelqu'un; ce n'eſt pas par là qu'une affaire peut manquer), *It is not this ſide ſhe got runs.*

*† Tourner autour du pot (aller de détours inutiles au lieu d'aller au fait), *To go about the buſh.*

*† C'eſt le pot de terre, contre le pot de fer (quand les foibles luttent contre les puiſſans), *'Tis a weſſel of braſs againſt a weſſel of glass.*

Donner dans le pot au noir (dans le piége), *To fall into the ſnare.*

* Gare le pot au noir (détournez-vous d'un piége dont vous êtes menacé), *Beware the ſnare.*

*† Découvrir le pot aux roſes (découvrir le myſtère de quelque affaire ſecrette), *To unfold the myſtery, To blab out a ſecret.*

†† Faire le pot à deux anſes (ſe carrer en tenant les mains ſur ſes hanches), *To ſit one's arms a kimbo.*

C'eſt un pot ſans anſes (c'eſt un homme difficile, on ne ſait par où le prendre), *There is no knowing how to manage him.*

† Il en payera les pots caſſés (les frais & le dommage retomberont ſur lui), *He ſhall pay the charges; He will pay ſauce for all.*

† Il n'y a ni pot au feu, ni écuelles lavées (ſe dit d'une maiſon où tout manque pour la cuiſine), *There is no ſign of dinner in that houſe.*

† Etre à pot & à rôt chez quelqu'un (y être comme chez ſoi), *To be hand and glove with one.*

† Ils ſont enſemble à pot & à rot (ſe dit d'un homme & d'une femme qui n'étant pas marié ne laiſſent pas de vivre comme s'ils l'étoient), *They live like man and wife together.*

N'en pas mettre plus grand pot au feu (ne pas faire plus de dépenſe), *Not to boil a larger pot.* Il parle comme un pot caſſé (il a la voix caſſée, *He chatters like a cracked kettle.*

*† Il va comme pois en pot (il eſt dans un mouvement continuel, il ne fait qu'aller d'un lieu à un autre ſans néceſſité), *He turns like boiling peas.*

Pâté en pot (hachis de bœuf qu'on fait bouillir à petit feu avec des marrons & autres ingrédiens), *Potted meat.*

† Un pot fêlé dure longtemps, V. Fêlé.

Pots [piles de moulin à foulon, & qui reſſemb ent à des augets] *Stocks, fuller's pots.*

Pot-à brai, [t. de Marine] *Pitch-pot.* Pot de pompe, V. Chopine.

Pot-a-feu, [pot de fer rempli d'artifice, & dont on ſe ſert à la Guerre] *Pot-grenade, Fire-pot, Stink-pot.*

Pot, [habillement de tête d'un homme de guerre] *A head piece.*

POTABLE (pôtable), *adj.* [qui ſe peut boire] *Potable, drinkable, potulent.* Ce vin n'eſt pas potable, *That wine is not fit to drink.*

POTAGE (pôtaje), *ſ. m.* [aliment fait de bouillon & de tranches de pain trempées dedans; ſoupe] *Pottage, porridge, ſoup.* Potage aux choux, aux oignons, aux herbes, *Cabbage-ſoup, onion ſoup, vegetables-ſoup.* Potage aux raiſins ſecs, *Plum-porridge.*

Pour tout potage, [façon de parler proverbiale, pour dire pour toute choſe] *In all, for all things.* Il ne t'auvi que cela pour tout potage, *That's all he found.* Savez-vous bien que vous n'êtes, pour tout potage, qu'un faquin de cuiſinier? *Do you know that, when all's done and ſaid, you are nothing but a ſcrub of a cook.*

POTAGER (pôtaje), *ſ. m.* [lotte de foyer élevé, pour y dreſſer les potages, & pour faire les ragouts] *A ſtove.*

Potager, [jardin où l'on cultive des herbages, des légumes, des fruits: ſe dit auſſi objectivement] *A kitchen garden.* Herbes potageres, *Pot-herbs.*

Potagey, [pot de terre ou d'étain dans lequel on porte à dîner à certains ouvriers] *Soup-pan, tour-kit, ſoup-plate.*

POTASSE (pôtáſe), *ſ. f.* [Cendre de pot; ou Cendre du Nord: ſel alkali fixe, tiré de la cendre de pluſieurs végétaux] *Potaſhes,* with ſoap and glaſs-makers *Aſhes.*

Potaſſe noire (dont le ſel eſt roux), *Black potaſh.*

‖ POTE (pôte), *adj.* [ſe dit d'une main enflée, dont on ne ſauroit s'aider que malaiſément] *Nere, ſwollen, puffed.* Il a la main ou une main potè, *His hand is puffed,* or *he has a ſwelled hand.*

† Il n'a pas les mains potes quand il faut recevoir de l'argent, *His hand is not numbed when he is to receive money.*

POTEAU, -EAUX (pôto, *pl.* pôtô), *ſ. m* [pièce de bois de charpente, qui ſert à divers uſages: pieu, pilier, carcan, étaie, pilaſtre, potence, jambe de force] *Poſt, ſtake.*

Poteau Cornier (grande & longue pièce de bois poſée droit en terre, à l'encoignure d'un pan de bois), *Corner-poſt.*

POTÉE (pôté), *ſ. f.* [ce qui eſt contenu dans un pot] *Pot-full.* Une potée d'eau, *A pot of water.*

† Il eſt éveillé comme une potée de ſouris (ſe dit d'un enfant fort vif & remuant), *He is as briſk as if he had eat live birds.*

Potée, [plomb ou étain calciné qui ſert à polir] *Putty.*

Potée, [t. de Fondeur; compoſition de terre préparée avec de la fiente de cheval, de l'argile & de la bourre, qui ſert à former un moule] *Putty.*

Potée de montagne, *ſ. f.* [ochre jaune de montagne] *Putty of the mountain.*

POTELÉ, -E'E (pôtelé), *adj.* [qui eſt gras & plein; rebondi] *Plump, full.* Enfant, bras potelé, *Plump child, arms.* Joues, mains potelées, *Plump cheeks, hands.*

Potelée, *ſ. f.* [juſquiame noire, ou Hanebane; plante fort dangereuſe] *Henbane.*

POTELET (pôtelé), *ſ. m.* [petit poteau qui ſoutient l'appui d'un eſcalier] *Small poſt.*

POTELOT (pôtelo), *ſ. m.* [pierre minérale, mine de plomb, forte de molybdène] *Black lead.*

POTENCE, [aſſemblage de trois pièces de bois, dont l'une eſt poſée debout, l'autre eſt miſe deſſus en travers, & la troiſième eſt entée dans celle qui eſt debout, & ſoutient l'extrémité de celle qui eſt en travers: pieu, pilier, étaie] *Three pieces of timber in the form of a gibbet.* La potence d'une enſeigne, *The iron-work or wood-work of a ſign.*

Potences, [béquilles] *Crutches.*

Potence, [meſure dont on ſe ſert pour juger de la hauteur ou de la taille des hommes & des chevaux]

Potence, [t. de Tactique] *Potence.* Une armée eſt campée, eſt rangée en potence, quand ſon front ne fait pas une ſeule ligne droite, & que la droite ou la gauche fait un angle avec cette du centre, *An army encamped or ranged potence-wiſe.*

Potence, [t. de Manége; morceau de bois d'où pend la gaule; & l'inſtrument qui comprime la bague, ou de la touchette, ou d'une contre-bois, on appelle cela: Brider la potence] *Barrel.*

Potence, [t. de marine] *Cheeks* des bas Potence de pompe, *The cheeks* or *The fulcrum of a common pump.*

POTENCE', -E'E (pôtancé), *adj.* [t. de Blaſon; ne ſe dit guère que d'une croix qui a une traverſe à chaque bout] *Potency.*

POTENCIEL, -ELLE (pôtanciél), [t. Didactique, eſt oppoſé à *actuel*] *Potential, cauſtic,* as lime, &c.

POTENCIELLEMENT (pôtanciéleman), *adv.* [t. Didactique] *Potentially.*

** POTENTAT (pôtanta, -tà), *ſ. m.* [celui qui a la puiſſance ſouveraine dans un grand état; prince, ſouverain, monarque] *Potentate, monarch, king.*

POTENTILLE (pôtantîje), *ſ. f.* [plante appelée ainſi à cauſe de ſes grandes vertus: on la nomme auſſi Argentine, *Potentilla, Argentina,* or *ſilver-weed.*

POTERIE (pôtrie), *ſ. f.* [toute ſorte de vaiſſelle de terre avebue de Potier] *Pottery, Earthen ware, Potter's ware, crockery; potter's work-houſe.*

POTERNE (pôtèrne), *ſ. f.* [t. de Fortification; fauſſe porte pour faire des ſorties ſecrettes dans le foſſé] *Poſtern, back or ſecret gate, back-door.*

POTEYER les moules (pôtéié), *v. a.* [c'eſt y appliquer avec un pinceau de la poudre ou pouſſière délayée dans du blanc d'œuf] *To pounce the moulds.*

POTIER (pôtié), *ſ. m.* [celui qui fait, ou qui vend, toute ſorte de vaiſſelle de terre] *Potter.* Terre à potier, *Potter's clay.*

Potier d'étain, [celui qui fait, ou qui vend, toute ſorte de vaiſſelle d'étain] *Pewterer.*

POTIN (pôtin), *ſ. m.* [ſorte de cuivre jaune] *Brittle braſs.*

POTION (pôcion), *ſ. f.* [t. de Médecine, breuvage] *Potion, draught.*

POTIRON (pôtiron), *ſ. m.* ſorte de gros champignon] *A large muſhroom, toadſtool.*

† Il eſt venu comme un potiron, tout en une nuit (ſe dit d'un homme qui s'eſt élevé tout-à-coup en fortune & en crédit), *He ſprung up like a muſhroom.*

Potiron, [eſpèce de citrouille; courge] *Pumpion, pumpkin.*

POTOSI (pôtôzi), *ſ. m.* [ville & montagne du Pérou] *Potoſi.*

POTTO ou SLUGGARD, *ſ. m.* [animal de la côte d'or] V. Aï.

POU, *ſ. m.* [vermine] *Louſe.* Des poux, *Lice.*

* C'eſt un pou affamé (ſe dit d'un homme gueux & avide de gain, qui entre dans quelque emploi lucratif), *He is a ſtarved louſe.*

Pou ailé, ou pou volant, *Winged* or *flying louſe.* Pou aquatique (petit vermiſſeau aquatique qui produit le moucheron), *The Gra-fly.* Pou de baleine, (animal teſtacée commun dans les mers du Nord), *The cabale-louſe.* Pou de bœuf, *Ox-fly.* Pou de bois ou fourmi blanche (inſecte non ailé de l'Amérique & des Indes Orientales), *Wood-louſe. Malepedes.* Pou de mer (petit coquillage univalve du genre des porcelaines ou cauris), *Sea-louſe.* Pou de Pharaon, V. Cirique. Pou pulſateur (inſecte qui en travaillant dans le bois fait un bruit ſemblable aux pulſations d'une montre), *Pulſator,* or *horſe-death-watch.* Pou ſauteur, (ſe trouve ſur les grenouilles), *Podura,* or *Podaria.*

POUA (poua), *part. int.* [ſi, marque du regret] *Fye, fye upon it, fugh, pugh.* Poua, vous me faites mal au cœur, *out upon't, you turn my ſtomach.*

‡ POUACRE (pouâkre), *adj. ſubſt.* [terme d'injure; laſche, vilain, malpropre, ſale, puant] *Naſty, filthy, loathſome, ſtinking, ſloven.*

Pouacre, [ou orfraie de blanc, eſpèce de hommes particuliers à pouſſer] *Buttern.*

‡ POUACRERIE, (pouâkrerie, ordure, puanteur, malpropreté] *Naſtineſs, beaſtlineſs, filthineſs.*

POUC, *ſ. m.* [petit quadrupède de Ruſſie; eſpèce de rat qui paroît être le Leming] V. ce mot] *Pouc.*

POUCE, *ſ. m.* [le plus gros des doigts de la main] *Thumb.*

† Il y met les quatre doigts & le pouce (il

prend artifement & malproprement ce qui eſt à la portée de ſes mains, *To lay the fingers and thumb, that is, the hand on the table, to any thing.*

* Il n'en mettra ses pieds [p ur dire qu'on ſera repentir que qu'un de ce qu'il a fait), *He will be ready to bite his nails for it.*

* Sentir les pouces à quelqu'un (lui faire que que vilenie), *often de nt aire avoir ce qu'on veut ſavoir de lui, To ſmell a ſecret from one ſecretly.*

Jouer du pouce (compter de l'argent), *To finger the coin; To pay money.*

J'aimerois autant baiſer mon pouce (ſe dit d'une choſe dont on ne ſe ſoucie guere), *I had rather kiſs my thumb.*

Pouce, [la douzieme pa tie d'un pied-de-roi] *Inch.*

*† Si on lui en donne un pouce, il en prendra long comme le bras (ſe dit quand un inférieur abuſe de la liberté qu'on lui donne), *Give him an inch, and he'll take an ell.*

Pouce d'eau (la quantité d'eau qui s'écoule par une ouverture d'un pouce de diamètre), *An inch of water.*

N'avoir pas un pouce de terre (n'avoir aucun bien fonds), *Not to have an inch of land.*

Pouce de Roi (blonde dont le grand trou repréſente un éventail ouvert), *kind of blond lace.*

POUCE-PIED (pouce pié), *ſ. m.* [coquillage martiniaux] *Pouſſe pied,* or *Pouce-pied, Percebiques.*

POUCIER (pouſié), *ſ. m.* [pince de métal dont ſe ſervent quelques ouvriers] *Thumb, thumb-ſtall.*

POU-DE-SOIE (pou-de-ſoi), *ſ. m.* [groſſe étoffe toute de ſoie, unie & rare] *Padeſoy, a ſort of ſilk ſtuff.*

POUDRE, *ſ. f.* [cendre; cendre] *Duſt.* Poudre à canon, *Gun-powder.* Sucre en poudre, *Powder-ſugar.* Mettre, reduire en poudre ou pouſſiere. *To pulverize, to powderize.* Mettre en poudre, Reduire en poudre une ville, des fortifications, (les ruiner, les détruire), *To ruin or deſtroy a town or fortifications, to reduce them to duſt.*

* Jeter de la poudre aux yeux (impoſer, éblouir par ſes diſcours & par ſes manieres), *To dazzle, to impoſe upon.*

Poudre, [ſe dit de diverſes compoſitions deſſéchées & broyées, qui ſervent en Medecine] *Powder.* Poudre purgative, *Purging powder.* Poudre aux vers (poudre aromatique vermifuge; Santoline, Semencine, Barbotine) *Santolina, jemen contra.* Poudre de projection (poudre que vend un Charlatan), *Powder of proje. Quack-medicine.* Poudre de projection (celle à laquelle les Alchymiſtes attribuent la puiſſance de convertir en or les autres métaux), *Powder of projection.*

Poudre, [ce qu'on met ordinairement ſur l'écriture pour la ſécher] *Sand, duſt. pumice, mica.* De la poudre de bois, *Duſt of ſea-weed.*

Poudre, [compoſition blanche, dont on ſe ſert pour parfumer les cheveux] *Powder.* Poudre de ſenteur, *Sweet powder.* Boîte à poudre, *Powder-box.*

Poudre, [certaine compoſition noire, qui ſert à charger les armes à feu] *Powder, Gun-powder.* Jour des poudres, *Gunpowder-treaſon-day.*

† Tirer ſa poudre aux moineaux (ſe mettre en frais, prodiguer beaucoup de peine pour une choſe qui ne le mérite pas), *To waſte one's powder on ſparrows.*

* Il n'a pas inventé la poudre (il a peu d'eſprit), *He is no conjurer.*

¶ Poudre, *Powder*; Poudrée, *Duſt* (ſynon.). La poudre eſt la plus petite partie, ou celle qui eſt réduite en petits grains de ſable: la *pouſſiere* eſt la *poudre* la plus fine que l'on voit ſe mouvoir au vent & s'envoler. Si vous remuez un coffre en *poudre*, il s'en élève une *pouſſiere* qui nuit & ſouvent dangereuſe. La foudre qui écraſe un corps, le réduit en *poudre*: la foudre qui conſume un corps le réduit en *pouſſiere*. On dit du tabac en *poudre*, quand il eſt trop fin, que c'eſt de la *pouſſiere*. Dans le ſtyle burleſque, il faut ſe renverſer & de-truire pour mettre en *poudre*, il faut tout briſer de tout en combat, & *pouſſiere*, pour réduire en *pouſſiere*. On dit au figuré, qu'un homme a été tiré de la *pouſſiere*, du néant, lorſqu'il s'eſt élevé de la condition la plus baſſe, ou de l'état le plus obſcur, juſqu'à une certaine hauteur. Au figuré, on dit jeter de la *poudre* & de la *pouſſiere* aux yeux. On jette de la *poudre* aux yeux, lorſqu'il s'agit d'éblouir, d'impoſer, de donner le change: on jette de la *pouſſiere* aux yeux, lorſqu'il s'agit d'aveugler d'abuſer, d'ôter la faculté de voir.

POUDRER (poudré), poudrant, poudré; *v. a.* [mettre de la poudre ſur les cheveux] *To powder.* Jeter de la poudre, *To powder.*

POUDRETTE (poudrète), *ſ. f.* [excrément humain reduit en poudre, pour fumer les terres] *Human dung reduced to powder.*

POUDREUX, -EUSE (poudreû, -dreûze), *adj.* [qui eſt plein de poudre] *Duſty, powdery.* Un pied poudreux (ſe dit par mépris d'un paſtre, d'un homme de peu), *A clouniſh, paltry, contemptible fellow.*

POUDRIER (poudrié), *ſ. m.* [petite boîte où l'on tient de la poudre pour mettre ſur l'écriture trait hé] *Sand-box, ſprecher-box.*

Poudrier, [celui qui fait de la poudre à canon] *A gun powder maker.*

Poudrier [t. de Marine] *Half-hour watch-glaſs.*

POUF, [mot dont on ſe ſert pour exprimer le bruit ſourd que fait un corps en tombant] *Plump, bump.*

† POUFER (poufé) de rire, *v. n.* [éclater de rire involontairement] *To burſt out into a laughter.*

POUGER, *v. n.* [t. de Marine uſité en Provence] *To bear up.*

POUILLE (pouïlle), *ſ. m.* [l'état & le dénombrement de tous les Bénéfices d'un royaume, d'un diocèſe] *A regiſter of the livings in a country with an account of their revenues.*

LA POUILLE, province du royaume de Naples] *Apulia.*

† POUILLER (pouïllé), quelqu'un [lui dire des pouilles, chanter pouilles, injurier] *To rail at one at a ſtrange rate, to call names.* Il l'a grangement pouillé, *He has railed him ſtrangely.* Ils ſe ſont pouillés l'un l'autre, *They railed at one another.*

POUILLERIE (pouïlerie), *ſ. f.* [lieu d'un hopital où l'on met les habits des pauvres] *A place to lay caſt off or infected clothes in.*

† POUILLES (pouïle), *ſ. f. pl.* [injure groſſiere] *Railing names.* Il m'a chanté pouilles, Il m'a dit mille pouilles, *He has railed at me at a ſtrange rate; He has called me a thouſand names.*

POUILLEUX, -EUSE (pouïleû, -leûze), *adj.* [qui a des poux; gueux, miſerable] *Louſy, ſuttle-bee.*

POUILLIER (pouïllié), *ou* POUILLIS (pouïli), [terme de mépris; ſe dit d'une méchante boiſſon] *A paltry, ſnip, a hedge alehouſe.*

POUILLOT (pouïlo), *ſ. m.* [Chantre; petit oiſeau dont le plumage eſt olive clair] *Pewit.*

POUL ou SOUCY, *ſ. m.* [Roitelet huppé] *Golden-crowned wren.*

† POULAILLE (poulâïle), *ſ. f.* [volaille, poulets] *Poultry.*

POULAILLER (poulâïlé), *ſ. m.* [le lieu où le poulain ſe retire la nuit, juche de poules] *Hen-roſt, hen-coop, coop, pen.*

Poulailler, [celui qui fait métier de vendre de la volaille] *Poulterer.*

† Il veut être riche marchand, ou pauvre poulailler (ſe dit d'un homme qui ſe met au hazard de gagner ou de perdre beaucoup), *To win or nothing; He'll ruin the Turſe or loſe the game.*

POULAIN (poülain), *ſ. m.* [cheval nouveau né, ſe dit des chevaux juſqu'à trois ans] *A foal, a colt, mare-colt, filly.* Troupeau de poulains, *Rack of colts.*

Poulain, [tumeur dans l'aîne, mal vénérien] *Bubo.*

POULAN, *ſ. m.* [terme des jeux de l'hombre, quadrille, tri, &c. qui ſe dit de ce que celui qui donne les cartes met au jeu de plus que les autres] *What he who deals, at ſome card-games, ſtakes more than the others.*

POULARDE, *ſ. f.* [jeune poule engraiſſée] *Pullet.*

POULE, *ſ. f.* [la femelle du coq] *Hen.* Jeune poule, *Pullet.* Poule d'Inde, *A Turkey-hen.* Poule d'eau, *A moor-hen, ſen-duck, a coot.* Mâle de la poule d'eau, *Moor-cock.* Chair ou peau de poule (peau qui n'eſt pas liſſe, *Gooſe-ſkin, corrugated-ſkin.* Faire venir la peau ou la chair de poule (faire friſſonner), *To make one come all gooſe fleſh.*

Poule d'Afrique, *ou* de Barbarie, V. Pintade. Poule de bruyère, (la femelle du coq de bruyère), *Moor-hen.* Poule faiſane (la femelle du faiſan), *A pheaſant-hen.* Poule graſſe ou valérianette Sauvage, *Wild Valerjan,* V. Mâche. Poule de Guinée (pintade à poitrine blanche; on la trouve auſſi à la Jamaïque), *Guinea-hen.* Poule de Java (deux ſortes; les unes ont les plumes renverſées, les autres ont la peau & la chair noire, & quelquefois les plumes blanches), *Java-fowl.* Poule de mer, *ou* Vielle (eſpèce de Canard niais qui habite les lieux inacceſſibles du rivage de Man, d'Angleſea, & de Farne), *Sea-hen.* Poule de neige, *ou* Perdrix blanche (i'arbenne), *White partridge.* Poule d'or *ou* Dorée de la Chine (kinki), *Indian doree* Poule de Pharaon (pintade), *Pintado.* Poule rouge du Pérou (une des diverſes eſpèces du h co & ſemblable à la poule de Caraſow), *Gallina rubra Peruviana.* Poule ſauvage (ſe trouve dans le Congo; la poule ſauvage de la Guyane eſt une eſpèce de faiſan appelé Kotrakas), *Wild-hen.* Poule Sultane, V. Porphyrion. Poule vierge de l'Amérique (eſpèce de poule d'eau dont le plumage eſt varié de rouge, de vert, de noir, & de jaune doré), *American moor-hen.*

† Les ſoldats plument la poule (ils vont à la picorée chez le payſan), *The ſoldiers pick the hen.*

† Plumer la poule ſans crier, ſans la faire crier (faire des exactions ſi adroitement qu'il n'y en ait point de plainte), *To ſhear the ſheep without making it cry, To pick the hen without making it ſcream.*

‖ Faire le cul de poule (faire une eſpèce de moue en avançant & preſſant les lèvres), *To make mouths.*

† C'eſt le fils de la poule blanche (ſe dit d'un homme extrêmement heureux), *He is a lucky man or the favourite of fortune.*

‖ Il eſt triſte comme une poule mouillée (ſe dit d'un homme qui a les cheveux extrêmement plats), *His hair curls like a pound of candles.*

*‖ Faire la poule mouillée (ſe dit d'un homme mou & foible), *To be faint-hearted.*

† C'eſt un tâte-poule (ſe dit de celui qui ſe mêle trop du ménage des femmes), *He is a cot quean.*

‡ C'eſt un Jocriſſe qui mène les poules piller (un homme de peu de ſens, de peu d'eſprit, qui eſt toujours parmi des femmes), V. Jocrisse.

*‖ Il eſt empêché comme une poule qui n'a qu'un pouſſin (ſe dit d'un homme qui s'embarraſſe de peu de choſe), *He is as buſy as a hen with one chicken.*

† Ce n'eſt pas à la poule à chanter devant le coq (une femme ne doit point ſe mêler de décider en préſence de ſon mari), *A woman muſt not take too much upon her before her huſband.*

Poule, [les enjeux à certains jeux des Cartes] *Pool, the ſtake (at ſome card-games).*

POULET (poulé), *ſ. m.* [le petit d'une poule] *Chick, chicken, pullet.*

‡ Poulet,

POULET, [billet de galanterie, billet doux] *A love-letter, billet-doux.*

POULETTE (poülète), *s. f.* [jeune poule] *A young hen, a pullet.*

* C'est une maîtresse poulette (se dit d'une femme habile & impérieuse), *She's a lordly dame.*

* C'est une étrange, une dangereuse poulette (se dit d'une femme dangereuse, & dont il faut se donner de garde), *She is a strange lassy.*

POULEVRIN (poulevrain), *s. m.* [t. d'Artillerie] V. POULVERIN.

POULICHE (poülîche), *s. f.* [cavale nouvellement née ; le dit jusqu'à trois ans] *Foal, a she colt, filly.*

POULIE (poülie), *s. f.* petite roue autour de laquelle on met une corde pour élever, ou pour descendre des fardeaux ; mouffle] *Pully.* Porte à poulie, *Pulley-door.*

POULIF, [t. de Marine] *Block.* Parties d'une poulie, *The parts of a block.* Le corps de la poulie, *The shell.* La goujure ou rainure, *The notch.* Le rouet, *The sheave.* L'essieu, *The pin.* Poulie simple, double, *Single, double block.* Poulie simple estropée à fouet, *A tail-block* Poulie de palan, *A tackle-block.* Poulie double de palan, *A long tackle-block.* — double à canon, *A double block of the smaller sort.* Poulies de caliorne, *Winding tackle-block.* — de grande drisse, *The main gear-blocks.* — de pinnoterelle, *Top-blocks.* — de bout de vergue, *The sail sheet-blocks, fixed on the lower yard arms.* Poulie double à tourniquet, *An iron-block, with a swivel eye.* — de balancine, *A lift-block.* — d'étages du grand hunier, *The main-top sail tye-block.* — de capon, *A cat-block.* — plate longue pour étague des huniers & têtes des mats, *Tye-block.* — pour lancer les vaisseaux, *Launching-block.* — à trois rouets pour apparaux de carène, *Triple-block.* — d'état à quatre rouets, *A block with four sheaves for the main-stay.* — coupée ou à deux, *A snatch-block.* — de drisse latine, *The gantlines blocks in tatean vessels.* — de drisse de mizaine, *The fore gear-blocks.* — des hubans des galères, *The blocks for the lanniards of the shrouds of galleys.* — de cartaheu, V. CARTAHEU. — de retour d'écoutes de hune, *A quarter block for the top-sail sheets.*

POULIER (poülié), *v. a.* élever un fardeau par le moyen d'une poulie] *To hoist, to draw with the pulley.*

POULIERIE (poülierie), *s. f.* [atelier des poulieurs] *The shed where blocks are made ; block shed.*

POULIEUR (poulieür), *s. m.* [celui qui fait ou vend des poulies] *Pulley-maker, block-maker.*

POULINER (poülîné), poulinant, poulini, *v. n.* [ne le dit que de la cavale qui met bas] *To foal, to bring forth a colt.*

POULINIERE (poülinière), *adj. & f.* [ne se dit qu'avec le mot jument] *Good breed.* Jument poulinière (cavale qui sert ordinairement à porter des poulains), *A mare for breed.*

POULIOT (poulio), *s. m.* [plante médicinale] *Pennyroyal or pudding grass, puliol.* Pouliot sauvage, *Nep.* Pouliot thym (calament des champs), *Calamint.*

POULPE, *s. f.* [t. Didactique ; ce qu'il y a de plus solide dans les parties charnues de l'animal ; se dit aussi des plantes, & de la chair de certains fruits] *Pulp.* La poulpe du cœur, *The pulp of cocoa.*

POULPE, [sorte de polype de mer qui ressemble à la tortue] *Pulp.*

POULPETON, *s. m.* [sorte de ragout fait de viande hachée, & puis recouverte de tranches de veau] V. POUPETON.

POULS (pou), *s. m.* [mouvement ou pulsation du sang dans les artères] *Pulse.* Battre (comme le pouls), *To pulse.*

* Le pouls lui bat (il a peur ; se dit d'un homme craintif), *His pulse beats.*

* Tâter le pouls à quelqu'un (le sonder sur quelque affaire), *To feel one's pulse.*

POULVERIN (poulverain), *s. m.* [poudre fine pour amorcer le canon] V. POULVERIN.

POUMON (poü'mon), *s. m.* [partie interne de l'animal, & le principal organe de la respiration] *The lungs.*

Il a de bons poumons, d'excellens poumons (il a la voix forte), *He has good lungs.* Il l'a emporté par la force de ses poumons, plutôt que par la force de ses raisons (en parlant d'une dispute), *He carried it by the strength of his lungs, rather than by the force of his arguments.*

POUMON MARIN, ou POUMON DE MER, [espece de Zoophyte marin qui a une sorte de ressemblance avec le poumon des animaux] *Sea-lungs ; Medusa.*

POUPARD (poüpar), *s. m.* [langage des nourrices, enfant au maillot ; poupon, poupée] *A babe, baby, child.*

POUPART, [poisson crustacée ; sorte de crabe, mais le plus estimé de tous] *A sort of crab.*

POUPE, *s. f.* [la partie du derrière d'un vaisseau] *Poop, stern.* Bâtiment à poupe carrée, *A square sterned vessel.* Bâtiment à poupe ronde, *A lute sterned vessel.* Vent en poupe, *Stern-wind, wind right aft.* Mettre vent en poupe, *To bear away before the wind.* Mouiller en poupe, *To moor by the stern, to get out an anchor astern.* Avoir le vent en poupe, *To have the wind ; in fig. to have good fortune, good luck, to be in favour.*

POUPÉE (poupée), *s. f.* [petite figure humaine qui sert de jouet aux enfans ; enveloppe de linge autour d'un doigt pour blesser] *A doll, a baby, poupeton, moppet, mammet, thumbstall, fingerstall.* Luter en poupée (phrase d'Agriculture, certaine maniere d'enter différente de celle d'enter en écusson), *To graft in the cleft or fork.*

* C'est une vraie poupée, une petite personne fort parée), *It is a very doll dressed.*

* C'est un visage de poupée (une jeune personne qui a le visage mignon & coloré), *She looks like a doll.* * Il en fait sa poupée (un homme qui prend plaisir à enjoliver un cabinet, une petite maison, &c.), *It is his hobby horse.*

POUPE'E, [partie d'un tour qu'on place entre deux jumelles pour tenir les pièces qu'on veut tourner] *Puppet.*

POUPELIN (poüplelain), *s. m.* [sorte de pièce de four ; gâteau] *A kind of pastry work ; Poupelin.*

POUPELINIER (poüplelinie), *s. m.* [vase où l'on fait fondre du beurre pour beurrer les poupelins] *Poupelin pan.*

POUPETON, ou POULPETON, *s. m.* [sorte de ragout fait de viande hachée] *A sort of ragoo.*

POUPETIER (poüpetié), *s. m.* [celui qui fait des poupées] *A baby or doll-maker.*

POUPON, -ONNE (poupon, poüponne), *s. m. & f.* [jeune enfant qui a le visage plein & potelé ; terme de caresse] *A plump, chubby cheek'd child, babe, moppet, piggny, honey, duck, bird, bess.*

POUR, *prep.* [marque le motif, la cause finale, la destination, la convenance d'une personne ou d'une chose avec une autre, le parti, l'intérêt, la substance, la durée du temps, l'état, la disposition, &c.] *For.* Cela est pour vous, & ceci pour moi, *That's for you, and this for me.* Toutes honnêtes gens sont pour lui, *All honest people are for him, or on his side.* Il a des provisions pour un an, *He has got provisions for a twelvemonth.* Cela n'est pas pour durer longtemps, *That cannot hold out long.* Pour toujours, *For ever.* Pour jamais, *For ever.* Pour le moins, *At least.* Pour cet effet, *Therefore, and therefore.* Parce que c'est un menteur, est-ce à-dire pour cela que je le fuis ? *Because he is a liar, does it follow therefore that I am one ?* Ne laissons pas pour cela de nous divertir, *Let us divert ourselves nevertheless ; Let's be merry for all that.* Pour ainsi dire, *As one may say ; If I or we may say so, as it were.* Il vint, il le précipita, pour ainsi dire, à ses pieds, *He flew, he threw himself headlong (if I may use the expression) at her feet.*

POUR, la cause de, en considération de : comme, en qualité de ; eu égard à, par rapport à] *For, upon the account of ; considering ; in order, or, towards.* Il fera cela pour vous, *He will do that upon your account or for your sake.* On l'a laissé pour mort, *He was left for dead.* Pour qui me prenez-vous ? *Who do you take me for ?* Je compte ton témoignage pour dix autres, *I reckon his testimony as good as ten others.* Je le tiens pour mon ami, *I take him to be my friend.*

Il ne n'en dis pas davantage, & pour cause (quand on n'en veut pas dire la raison). *I say no more, and good reason why, or because of something.* Cet enfant est bien avancé pour le peu de temps qu'il a appris, *That child is very forward considering the little time he has learned.*

J'ai donné ma tapisserie pour un diamant, *I exchang'd my tapistry for a diamond.*

Il comparut pour son frere à l'assignation, *He appeared instead of his brother.*

Pour signifie quelquefois contre, *for.*

Ce remede est bon pour la fievre (contre la fièvre), *This remedy is very good for a fever.*

POUR, se construit avec l'infinitif des verbes (& jamais de noms), après ces mots *trop, assez, suffisant & suffisance*, ou généralement toutes les fois qu'il s'agit de marquer le dessein, la fin, la cause, ou la raison de faire une chose] *To, in order to, with a design to.* Il est trop sensé pour faire cela, *He has too much sense to do that.* Le mérite ne suffit pas pour réussir, *Merit is not enough to thrive.* Il l'a fait pour me faire de la peine, *He did it to make me uneasy.* Il a été pendu pour avoir volé sur le grand chemin, *He was hanged for robbing upon the highway.*

POUR, [avant un infinitif, & suivi de *moins* avec une négation dans le second membre de la phrase, où *ne ne laisser pas de*, signifie *quoique ; néanmoins, cependant ; Although.* Pour avoir de la Religion, elle n'en est pas moins femme, *Although she is a religious woman, yet she is a woman.* Pour n'avoir pas vu bien, elle ne laisse pas d'être extrêmement fière, *Though she has no fortune, she is nevertheless, or for all that, mighty proud.*

POUR, (entre deux noms employés sans article, ou entre deux infinitifs, marque comparaison entre deux choses de même nature, mais différentes dans leurs circonstances] *Since one must have, when a man must.* Chambre pour chambre, j'aime mieux celle-ci que l'autre, *Since I must have one of these two rooms, I like this better than the other.* Mourir pour mourir, il vaut mieux mourir en combattant qu'en fuyant, *When a man must die, 'tis better to die in fighting than in running away.*

POUR MOI, POUR LUI, &c. POUR CE QUI EST DE MOI, [signifie quant à moi, quant à lui] *For my part, as for me, as for him.* Pour ce qui est de moi, j'y consens, *For my part I consent to it.*

POUR ET CONTRE, *s. m.* [les deux côtés d'une affaire, d'une question] *Pro and con, both sides.* Quand une proposition est problématique, on peut soutenir le pour & le contre, *When a proposition is problematical, one may be either for or against it.* Il me semble qu'il y a bien des raisons pour & contre, *In my mind there is much to be said on both sides.* Il y a du pour & du contre dans cette affaire, *There may be a great deal said for and against that affair.*

POUR LORS, POUR [alors] *Then, at that time.*

POUR QUE, *conj.* [afin que, régit le subjonctif, & ne s'emploie qu'après les adverbes *après & trop*, & au commencement d'une phrase] *That.* Je ne suis pas assez heureux pour que cela m'arrive, *I am not so lucky as that should*

should happen to us. C'eſt trop outrageant pour que je me n'en venge pas. *'Tis too outrageous for me not to reſent it.* Il étoit trop naturel pour que leur exemple ne fût pas ſuivi. *That, there could be no barbarous cruelty found for an example.* Pour parler ſi qu'exécution ne puiſſe pas s'ordonner, il faut que les armées qu'on lui conſeille faſſent peuple, & aient le même eſprit que le peuple . . . . Et pour que cela fût ainſi, il n'y a que deux moyens, ou que, &c. *To ſuppoſe the common power from being able to ſubſiſt, it is required that the armies, which would be in it, ſhould conſiſt of the people, and have the ſame ſpirit as the people— To bring this to paſs, there are only two ways, either that, &c.*

Pour, *conj.* [ſi, régit le ſubjonctif] *If ever or ever ſo little, let ever ſo little.* Pour peu que vous en prenez loin, *If you take care of it ever ſo little.* Lorſqu'il voit paſſer des traits gracieux, pour peu qu'ils ſoient à lui, il les arrête & les flatte, *When he ſees little ways pleaſant in, if they are at all handſome, he ſtops and flatters them.* Pour peu qu'un homme fût connu d'un autre, il falloit qu'il entrât dans la diſpute, ſi celui-ci payât de ſa perſonne, comme s'il avoit été lui-même en cauſe, *Let a man have ever ſo little acquaintance with another, he is bound to take part in the diſpute, and venture his carcaſe as much as if he were himſelf in wrath.*

¶ Pour, afin; *in order to* (ſynon.): Ces deux mots ſignifient qu'on fait une choſe en vue d'une autre. *Pour* marque une vûe plus prochaine; *afin* en marque une plus éloignée.

On ſe préſente devant le prince, *pour* lui faire ſa cour: on lui fait ſa cour, *afin* d'en obtenir des graces.

Pour regarde plus particuliérement un effet par où l'on veut parvenir: *Afin* regarde proprement un but où l'on veut parvenir.

Les fineſſes ſont certaines gênes dont tout ce qu'elles peuvent pour plaire, *Afin* de ſe procurer un mari.

¶ Pour, Quant à, *as to, as for* (ſynon.): Ces deux mots ſont très-différens; mais on doit ſentir ce que, lorſqu'il s'agit de la participe ne ſe dit que de ce qui eſt regardé comme vertu; & de pour, lorſqu'il s'agit de ce qui eſt regardé comme vice.

Pour moi, je ne me mêle d'aucune affaire étrangere: & quant à moi, tout m'eſt indifferent.

POURCEAU, -EAUX (pourſe, -cô), *ſ. m.* [pourceau, porc, goret] *Hog, bogget, porker, pig, ſwine.*

* Pourceau de St Antoine (pariſie). *Stunger.*

Pourceau de mer (Marſouin, *Sea hog, Porpeſs.*

* C'eſt un vrai fait à pourceau (une maniere malpropre). *'Tis a true pig-ſty.*

† C'eſt jeter des marguerites devant des pourceaux (ſe dit quand on préſente à quelqu'un des choſes dont il ne connoît pas le prix, ou lorſqu'on lui dit que nos choſes dont il ne ſent pas la délicateſſe, la fineſſe), *'Tis throwing or caſting pearls to a pig.*

POURCELET ou PORCELET (pourſelè), *ſ. m.* [Oiſeau] *Wood lauge.*

‡ POURCHAS (pourſa), *ſ. m.* [partage, obtenu à force de combattre, de ſe battre] *Purchaſe, pain, jabb.*

¶ POURCHASSER (pourſa-ſé), *v. a.* [reſſembler, pourſuivre, pourſuivre, ſuivre, preſſer] *To purſue, to purſue after, to purſue, to follow.*

† POURFENDRÉ (pourfandré) pourfendant, pourfendu; *v. a.* [fendre un homme de haut en bas d'un coup de hache, d'épée, &c.] *To ſplit, to cut a man in two.*

Il en tendoit l'un à ceux qu'il commençoit: Depeſchant l'autre alors qu'il n'eſtoit, *He ſplit ſome one with his firſt beginning; then ſent the other after another, as he was in the chief of his affair.*

POURFENDU (pourfandu), -UE *part. of* Pourfendre, *Split.*

Son bras étoit à demi defendu,
Et Corbeuil ſe croyoit pourfendu,

Her arm was already half deſcended, and Grithourdon imagined himſelf cloven down to the waiſt.

POUPARLER (pourparlé), *ſ. m.* abouchement entre deux ou pluſieurs perſonnes pour parler d'accommodement, pour traiter d'affaires; entretien, négociation, entrevue, conférence] *Parley, conference, treaty.*

POURPIER (pourpié), *ſ. m* [herbe potagère] *Portulaca, Purſlain.* Pourpier de jardin, *ſa* cultivé, *Garden-purſlain.* Pourpier marin, *Sea-purſlain.*

Pourpier doré (pourpier naiſſant qui ſe mange en ſalade) *Portulaca ſativa.*

Pourpier ſauvage (celui dont les feuilles ſont plus petites), *Narrow-leaved or wild-purſlain, wall pepper.*

Pourpier de mer (Soutenelle, *ou* Arroche en arbriſſeau; arbuſte qui croît aux lieux maritimes & ſablonneux), *Sea-purſlain.* V. PASSERAGE.

POURPOINT (pourpoin), *ſ. m.* [partie de l'ancien habillement François; habit, juſt-au-corps; camiſole, gillet] *Doublet.*

† Le moule du pourpoint (le corps), *The body of the doublet.*

†‡ Pourpoint de pierre de taille (la priſon), *A ſtone-doublet.*

† Remplir ſon pourpoint (faire un bon repas), *To fill or cram one's guts.*

†‡ Sauver le moule du pourpoint (ne pas être tué dans une occaſion), *To ſave one's bacon.*

† Tirer un coup à brûle-pourpoint (à bout portant), *To ſhoot cloſe.* * Il lui a dit cela à brûle-pourpoint (le dit de quelque choſe de deſobligeant qu'on dit à un autre en face), *He ſaid that to his face.*

POURPOINTERIE (pourpoin-tri), *ſ. f.* [métier de pourpointier] *Doublet making.*

POURPOINTIER (pourpoin-ti), *ſ. m.* [tailleur qui ne faiſoit que des pourpoints] *Doublet-maker.*

POURPRE, *ſ. m* [couleur, ſorte de rouge tenez qui tire un peu ſur le violet] *Purple.* Couleur de pourpre, *Purpureous purpliſh.* Teindre en pourpre, *To purple.* Une étoffe d'un beau pourpre, *A cloth of a fine purple colour.*

POURPRE, *ſ. f.* [petit poiſſon à coquille] *Purple-fiſh.*

POURPRE, *ſ. f.* [teinture précieuſe qui ſe tiroit autrefois d'un certain petit poiſſon à coquille: l'étoffe teinte en pourpre qui étoit en uſage parmi les Anciens; la dignité Royale dont elle étoit la marque; la dignité des Cardinaux; magnificence, pompe, éclat; cardinalat] *Purple, purple die.* La pourpre de Tyr étoit la plus eſtimée de toutes, *The Tyrian purple was the moſt eſteemed of all.* La pourpre des Rois, *Royal purple.* Etre né dans la pourpre, *To be born in a palace.*

POURPRE, *ſ. m.* [maladie maligne qui paroît ſur-tout par de petites taches rouges qui viennent ſur la peau] *Purples, the ſpotted fever. Purples, petechial fever.* Il eſt mort du pourpre, *He died of a ſpotted fever.*

POURPRE', -E'E, *adj.* [de couleur de pourpre] *Purple, of a purple colour.* Fièvre pourprée, *A ſpotted or petechial fever.*

POURPRÉE, [une des couleurs de Blaſon; il ſe marque en gravure par des traits diagonaux, allant de l'angle gauche du chef, à l'angle droit de la baſe] *Purple.*

‡ POURPRIS (pourpri), *ſ. m.* [enclos, enceinte] *Incloſure, the whole compaſs of a place, ſurpriſe.*

POURQUOI (pourkoè), *conj.* [par quelle raiſon] *Why, for what, upon what account:* Pourquoi cela? *Why ſo?*

POURQUOI, [pour laquelle choſe; ſe prend auſſi ſubſtantivement] *Therefore, and therefore, wherefore, for which cauſe, for which reaſon.* C'eſt pourquoi, *Therefore.*

† Je voudrois bien ſavoir le pourquoi de cette affaire, *I would fain know the ways and wherefores of this affair.*

POURRI (pouri), IE, *part. of* Pourrir, *Rotten, putrified, worm-eaten, putrid, carious, putrediness.* Sentir le pourri, *To ſmell rotten.* Otez le pourri de cette poire, *Cut off the rotten part of that pear.* Pierre pourrie (qui ſert à pour les tuyaux), *Rotten ſtone.*

* Membre pourri de l'état, de l'égliſe (mauvais citoyen, mauvais prêtre), *A rotten member of the ſtate, of the church.*

POURRIR, pourriſſant, pourri; je pourris; *v. n.* [ſe gâter, ſe corrompre] *To rot, to putrefy, to grow rotten or putrid.* Les fruits pourriſſent, *The fruits grow rotten.* Le jus de régliſſe fait pourrir le limme (le marbre), *Liquorice conſumes the cold.* Faire pourrir le reſte de la viande (la faire cuire excellivement), *To boil meat to rags.*

* Faire pourrir quelqu'un en priſon (l'y tenir longtemps, toute la vie), *To make one rot in a gaol.*

* Pourrir dans le vice (y perſiſter), *To grow old in vice.*

* Ne pas pourrir dans un endroit (n'y pas faire un long ſéjour), *Not to let the graſs grow under one's feet.*

POURRIR, *v. a.* [gâter, corrompre, altérer, putréfier, faire pourrir] *To rot, to make putrid, to corrupt, to putrefy.* L'eau pourrit le bois, *Water rots wood.*

POURRISSANT, -ANTE (pouriſan), *adj. m.* [qui pourrit] *Rotting.* Une humidité pourriſſante, *A putrefying dampneſs.*

POURRISSOIR (pouriſoar), *ſ. m.* [fleuve de Poitou où l'on met pourrir les chiffons; terme de Papeterie] *Fermenting trough.*

POURRITURE (pouriture), *ſ. f.* [corruption, état de ce qui eſt pourri, putréfaction] *Rottenneſs, putrefaction, putrefyedneſs, putredinouſneſs, corruption.* Mole de pourriture, *Putrid.* Tomber en pourriture (le dit d'un homme percé de maladie vénérienne), *To rot, to putrefy.*

POURSILLE (pourſiye), *ſ. m.* [nom que l'on donne en Amérique à la ſeconde eſpèce de manioc] *Sea-beage-ooe.*

POURSUITE, *ſ. f.* [action de celui qui court après quelqu'un pour l'atteindre] *Purſuit, running after, chaſe.*

POURSUITE, [plur. diligences qu'on fait pour obtenir quelque choſe; ſollicitation, brigue] *Purſuit, ſearch, hunt.* Pourſuites amoureuſes, *Amorous addreſſes.* Il a obtenu cette fille en mariage après deux ans de pourſuite, *He obtained that girl in marriage after two years courtſhip.*

POURSUITES, [terme de Pratique, les procédures qu'on fait dans un procès] *Proceſs, proceeding.* Pourſuite injuſte & vivlente, *Proſecution.*

POURSUIVANT (pourſuivan), *ſ. m.* [celui qui brigue pour obtenir quelque choſe] *Candidate, one that ſollicits or ſues in for any thing; a ſuitor, a wooer.* Pourſuivant d'armes (terme de Chevalerie), *Purſuivant at armes.*

POURSUIVANT, [t. de Pratique, celui qui pourſuit un décret, un ordre, une contribution de tous ſes] *Executor.*

◊ POURSUIVEUR, *ſ. m.* [qui pourſuit, qui court après] *Purſuer.* Grand pourſuiveur de Belles, *Great hunter after the fair.*

POURSUIVRE, pourſuivant, pourſuivi; je pourſuis, je pourſuivis, *v. a.* [courir après, ſuivre avec vîteſſe] *To purſue, to go or run after, to chaſe, to want.*

* Je traverſai ces mers, comme un fugitif que la vengeance des Dieux & des hommes pourſuit, *I croſſed the ſeas like a fugitive, purſued by the vengeance of gods and men.*

POURSUIVRE quelqu'un en Juſtice [agir contre lui par les voies de la Juſtice, proceder, faire des procédures] *To proſecute one at law.* Pourſuivre un procès, *To proſecute a lawſuit.* Pourſuivre à outrance, *To proſecute cloſe.*

POURSUIVRE, [ſe conſtruit avec le pronom perſonnel, dans ces phraſes de ſtyle de Notaire] Acheter, vendre, louer une maiſon, une terre, une

une ferme, ainsi qu'elle se pourſuit; *To buy, to ſell, to let a houſe, an eſtate, as it ſtands.*

POURSUIVRE, [employer ſes ſoins pour obtenir quelque choſe; ſolliciter, briguer] *To ſtand or put in for, to ſue for, to ſolicit.*

† Pourſuivre une fille en mariage (la rechercher), *To court a girl.*

POURSUIVRE, [continuer ce qu'on a commencé; aller en avant, avancer] *To go on, to proceed, to purſue, to read on, to continue, to run on, to go forward.* Pourſuivre ſon diſcours, *To go on with one's diſcourſe.*

* Pourſuivre un deſſein, *To purſue, to proſecute a deſign.* * Pourſuivre ſa pointe, *To purſue one's point or aim.*

POURTANT (pourtan), *conj.* [néanmoins, cependant, toutefois] *However, however, yet, for all that, nevertheleſs, though, nevertheleſs.* Il faut pourtant marcher. *However, go I muſt.* Certain mot de fin de putain a pourtant frappé mon oreille, *A certain expreſſion, call'd ſon of a whore, came to my ears though.*

Pourtant quand je me tâte, & que je me rappelle, il me ſemble que je ſuis moi; *And yet, when I feel myſelf, and reflect on myſelf, it ſeems as if I was I.*

¶ Pourtant, *yet*; Cependant, *in the mean while*; néanmoins, *nevertheleſs*; toutefois, *however* (lynon):

Pourtant a plus de force & plus d'énergie: il aſſure avec certitude, malgré tout ce qui pourroit être oppoſé. *Cependant* en moins abſolu & moins fermé: il aſſure ſeulement contre les apparences contraires. *Néanmoins* diſtingue deux choſes qui paroiſſent oppoſées; & il en ſoutient une ſans dét uire l'autre. *Toutefois* dit proprement une choſe par exception; il fait entendre qu'elle n'eſt arrivée que dans l'occaſion dont on parle. Quoique toute la terre s'aſſemble contre la vérité, on n'en empêchera *pourtant* pas qu'elle ne triomphe. Quelques Docteurs ſe piquent d'une morale ſévère, & cependant cependant tout ce qui peut flatter la ſenſualité. Corneille n'eſt pas toujours égal à lui-même, *néanmoins* Corneille eſt un excellent auteur. Que me haïſſoit pas Néron? *Toutefois* il aimoit Poppée.

POURTOUR, *ſ. m.* [t. d'Architecture: l'étendue, le circuit d'un corps; ſa rencontre, ſa, contour, enceinte] *Periphery, compaſs, circumference.*

POURVOIR (pourvoar), pourvoyant (pourvoïan), pourvu; je pourvois (pourvoe), je pourvus, je pourvûtai (je pourvûtai), je pourvoirai (pourvoerai); *v. n.* [munir de quelque choſe] *To provide for, to look for, to take care of beforehand.* Il a pourvu à tous nos beſoins, *He has provided for all our wants.* Pourvoir à un bénéfice, à un office (le conférer). *To beſtow, to confer a living or place upon one, to fill them with.*

POURVOIR, *v. a.* [munir, garnir, fournir; marier, mettre en charge, etc.] *To furniſh, to ſupply, to furniſh, to cater, to ſtock, to ſtore, to garniſh, to furniſh.* Pourvoir une maiſon des choſes néceſſaires, *To provide a houſe with neceſſaries.* Le Roi l'a pourvu de cette charge, *The King has gratified him with that poſt.* Pourvoyez-vous de ce qui eſt néceſſaire, *Provide yourſelf with the neceſſary implements.*

† Pourvoir ſes enfans (les établir), *To provide for one's children, to make a proviſion for them.*

SE POURVOIR en Juſtice, [terme de Palais, intenter action devant un Juge] *To ſue at law, to proſecute.*

SE POURVOIR, [s'adreſſer, porter plainte, recourir, réclamer, ſe précautionner] *To make application, to complain.*

POURVOYEUR (pourvoïeur), *ſ. m.* [celui qui fournit la viande, la volaille, le gibier & le poiſſon; proviſionnaire, maître d'hôtel] *Purveyor, provider, caterer, manciple, cullinarius.*

Pourvoyeur ou guide du lion, V. CASSACEL.

POURVU, -UE, *part.* of Pourvoir, *Provided, ſee.* Pourvu de mille charmes, *Adorned or ſet out with a thouſand charms.*

POURVU QUE, *conj.* [régit le ſubjonctif, au cas que, à condition que, moyennant que, ſuppoſé que] *Provided that.* Pourvu que vous le faſſiez, *Provided that you do it.*

POUSSE, *ſ. f.* [les petites branches que les arbres pouſſent] *Scion.*

La première pouſſe (Les jets qui viennent au mois de Mars & d'Avril) *The firſt ſhoots, when the ſap is aſcending.* La ſeconde pouſſe (ceux qui viennent au mois d'Août), *The ſecond ſhoots (when the ſap is deſcending).*

POUSSE, [maladie qui vient aux chevaux, qui fait qu'ils ſouffient extraordinairement] *Purſiness, purſiveneſs, ſhortneſs of breath.*

POUSSE, [vapeurs dangereuſes qui s'élevent dans les mines de charbon, & quelquefois dans les mines métalliques), V. MOUFFETTES.

POUSSE-BALLE (pouſſe-bâle), *ſ. m.* [inſtrument de fer avec lequel on commence à enfoncer une balle dans une carabine] *Driver.*

POUSSE-PIED, ou POUCE-PILD (pouſſe-pié), [genre de coquillage multivalve preſque triangulaire] *Politipes, or toeſhell.*

POUSSE TIED, [t. de Marine] V. ACCON.

POUSSE', -ÉE (pouſſe), *part.* of Pouſſer, *Puſhed, inſiſted, &c.* Ce Cheval eſt pouſſé (nourriture (on l'a trop laiſſé manger), *This horſe has been fed too much.* Du vin pouſſé (nouveau), *Wine that is turned.*

POUSSE-CUL (pouſſe-ku), *ſ. m.* [ſe dit de ceux qui aident les ſergens à mener quelqu'un en priſon; ſergent, huiſſier, recors] *Bum-bailey, catch-pole, bailiff's follower, myrmidon.*

POUSSE'E, *ſ. f.* [action de pouſſer, effet de ce qui pouſſe] *The flying out or ſpreading of any thing.* Pouſſée d'un mur, *The bulging or ſutting out of a wall.*

*† Donner la pouſſée à quelqu'un (lui faire grand' peur, le tourmenter), *To put a ſtop in one's ear.*

POUSSER (pouſé), pouſſant, pouſſé; je pouſſe, je pouſſai; *v. a.* [faire effort contre quelque choſe pour l'ôter de la place, preſſer, s'efforcer] *To puſh, To thruſt, to gave a puſh or thruſt, to ſhove, to jog, to juſtle.* Pouſſer en avant; *To protrude.* Pouſſer trop fort, trop loin, *To over-drive, to over-ſtrain.* Pouſſer dehors, *To out.* Pouſſer quelqu'un du coude, du genou (le toucher doucement avec le coude, le genou, pour l'avertir de quelque choſe, pour lui faire prendre garde à quelque choſe, *To puſh one with the elbow, the knee.* Pouſſer aux ennemis (aller aux ennemis (ſe dit de la Cavalerie), *To puſh to the enemy.* Pouſſer les ennemis (les faire reculer), *To puſh or drive back the enemy, to beat them off.* Pouſſer un cheval (le faire galoper à toute bride), *To put one's horſe upon the full gallop.* Pouſſer un cheval, *To puſh on a horſe.*

† Pouſſer le temps, avec adreſſe (chercher de gagner du temps), *To uſe delays, to gain time.*

POUSSER, [ſe mettre quelque mouvement à ſon corps] *To ſtir, to ſtir.* Pouſſer la porte au nez de quelqu'un (l'empêcher d'entrer en quelque lieu), *To ſhut the door upon one's face.*

POUSSER, [faire entrer quelque choſe dans le temps d'un tir. Pouſſer avec violence, *To ram.* Pouſſer un coup de fleuret, un coup de épée à quelqu'un (lui porter un coup d'épée), *To make a paſs at one with a foil or a ſword.*

* Pouſſer une botte à quelqu'un (lui adreſſer des paroles & le preſſer vivement), *To puſh one hard.*

Pouſſe barre! [t. de Marine] *Heave cheerily! heave cheerily!*

Pouſſer la reconnoiſſance, la valeur, la conſtance, la patience bien loin (faire de grands progrès, de grandes actions de valeur, ou de grands exemples de conſtance, &c.), *To carry it proſperouſly, valiantly, conſtantly, patiently.*

POUSSER, [porter, avancer, étendre] *To carry on, to extend, to enlarge, to forward, to carry on.* Pouſſer un mur plus loin, *To carry a wall further.* Pouſſer ſa pointe, *To purſue one's point or aim.* Pouſſer un raiſonnement trop loin, *To carry or ſtretch an argument too far, to carry it*

much ſtrong upon it. Elle avoit pouſſé ſes réflexions beaucoup plus loin qu'on n'auroit cru l'attendre d'une femme laſſée à elle même, *She had carried her reflections much farther than one would have expected from a woman left to herſelf.* Il pouſſe à toute bride vers les vaiſſeaux, *He rides full gallop towards the ſhips.* Il pouſſa contre eux, *He puſhed againſt them.* Pouſſer la raillerie trop loin (railler trop fortement), *To carry one's jeſt too far.* Pouſſer une affaire à bout, *To bring a thing to the laſt puſh, to bring it to an iſſue.* Il vouloit pouſſer plus loin ſa victoire), *He had a mind to improve his victory.* Pouſſer l'impudence juſqu'au bout (faire des actions d'une extrême impudence), *To carry things to the laſt extremity of impudence.* Pouſſer une tranchée, un travail, *To forward a trench, a work.* Ce Prince a pouſſé ſes conquêtes bien loin (il les a étendues bien loin), *This Prince has puſhed his conqueſts very far.* Pouſſer des cris (crier), *To cry or ſcream out.* Elle pouſſa de grands cris, *She ſcreamed moſt powerfully.* Pouſſer des ſoupirs, *To fetch ſighs.* Pouſſer les beaux ſentimens (faire le paſſionné auprès des femmes), *To make fine ſpeeches, to talk amorous nonſenſe, to talk fine things.* Il faut qu'un amant, pour être agréable, ſache débiter les beaux ſentimens, pouſſer le doux, le tendre & le paſſionné, & que ſa recherche ſoit dans les formes, *A lover, to be agreeable, muſt underſtand how to utter fine ſentiments, to ſigh forth the ſoft, the tender and the paſſionate; and his addreſſes muſt be according to rules.* Pouſſer ſa voix, *To raiſe or lift up one's voice.* Pouſſer le dé (le jeter), *To throw the die.*

POUSSER, [attaquer, offenſer, choquer, exciter, animer:] *To provoke, to urge.* Pouſſer une matière (l'approfondir), *To diſcuſs or examine a ſubject, to jay as much upon it as it will bear.* Pouſſer à bout quelqu'un (le réduire à ne pouvoir répondre dans la diſpute), *To put one to a nonplus, to outjeſt.* Vous pouſſez à bout ma patience (vous ne la ménagez en aucune manière), *You put my patience to the utmoſt ſtretch.*

* POUSSER, [avancer, favoriſer] *To puſh, to puſh forward, to preſer, to promote, to bring forward.* Se pouſſer, *To riſe, to rear one's ſelf up.* Il s'eſt pouſſé lui-même dans le monde, *He has puſhed his way of himſelf in the world.* Pouſſer loin la fortune, *To puſh one's fortune a great way.*

† Pouſſer ſa pointe, *To puſh or purſue one's point.*

* POUSSER, [conſeiller, perſuader, induire, inciter] *To induce, to incite, to move, to ſet or egg on, or, to put him on, to put him forward, to encourage, to tempt, to entice, to propel, to aſſ, to activate, to prompt, to inſpire, to incite, to impel, to puſh on, to ſtir up, to enkindle, to abet.* C'eſt lui qui a pouſſé le pauvre homme, *'Tis his friend that has undone him.* On l'a pouſſé à cette démarche, à entendre ce propos, *He has been hurried into that ſtep; to bring out action.*

POUSSET, *v. n.* [ſe dit du mouvement qui ſe fait dans les arbres & dans les plantes en printemps] *To ſhoot, to come out, to ſprout out, to bud, to ſhoot forth, to put forth, to branch, to put out young.* Pouſſer des branches, *To branch.* Les arbres commencent à pouſſer, *The trees begin to bud.* Les blés pouſſent déjà, *The corn ſprouts up already.* Cet arbre pouſſe bien du bois, *This tree ſhoots very much into wood.*

POUSSER, [le dit des chevaux, lorſqu'ils ont la reſpiration difficile] *To be puffy or broken-winded.* Ce cheval pouſſe beaucoup, *This horſe is puffy, very much.*

POUSSER, [le dit d'un mur qui ſe jette en dehors] *To bulge, to bunch or ſwell out.* Ce mur pouſſe en dehors, *This wall bulges out.*

* POUSSER à la roue, etc.) *To help on, to promote.* Il a tout chez lui employé, il a pouſſé tout ſes parens, *He would have put all his relations in employ, he promoted his intereſt, &c.* Il a pouſſé ſon bien, *He has improved his eſtate.*

POUSSER, [aller en avant, aller juſqu'où] *To go, to proceed or go on, to go.*

POUSSETTE

POUSSETTE (poucète), *f. f.* [forte de jeu, où l'on pouſſe des épingles juſqu'à ce qu'elles ſe croiſent] *Push-pin.*

† POUSSEUR, -EUSE (pouſeur, -euze), *ſ. m. & f.* [qui pouſſe] *Puſher, thruſter.* Pouſſeur de beaux ſentimens, *He makes fine ſpeeches &c is idle.*

POUSSIER (pouſié), *ſ. m.* [la menue poudre qui demeure au fond du charbon.] *Coal-duſt.*

POUSSIÈRE (pouſière), *ſ. f.* [terre réduite en poudre fort menue; ſorte d'objet, ha.] *Duſt.* Abſtenance de pouſſière, *Pulverulence.* Réduire en pouſſière, *To mouldher.* * Faire mordre la pouſſière à un ennemi, (lui ôter la vie), *To make an enemy bite the duſt.*

* Il s'eſt couvert d'une noble pouſſière (ſe dit d'un homme de guerre qui s'eſt trouvé à pluſieurs occaſions dangereuſes), *He covered himſelf with a noble duſt.* Jeter de la pouſſière aux yeux (ébloüir par de grands raiſonnemens & de belles promeſſes), *To caſt duſt in one's eyes.*

* Tirer quelqu'un de la pouſſière (ſe dit d'un homme de peu qu'on a tiré de la misère), *To raiſe one from the dunghill.*

POUSSIÈRE, (*t.* de Botanique; eſpèce de poudre qui eſt contenue dans le ſommet des étamines, & qui eſt le principe de la fructification) *Farina fœcundans* or *pollen, male duſt, male ſeed.*

POUSSIF (pouſif), -IVE, *adj.* [qui a la pouſſe; ſecurt d'haleine, aſthmatique] *Puſſy, broken-winded, ſhort-breathed, ſhort-winded.* Cheval pouſſif, *A broken-winded horſe.* Un gros pouſſif, gros homme qui a quelque peine à reſpirer), *A fat unwieldy man.*

POUSSIN (pouſin), *ſ. m.* [petit poulet nouvellement éclos.] *A chick* or *young chick.* Pouſſin qui ne fait que naître, *Pee per.*

† Il eſt couvé comme une poule qui n'a qu'un pouſſin (ſe dit d'un homme qui s'emmaroufle trop de ſa perſonne), *He is as lufty as a hen over her chicken.*

POUSSINIÈRE (pouſinière), *ſ. f.* [conſtellation, autrement appelée *les Pléiades*] *Pleiads, plejades.*

POUSSOIR (pouſoar), *ſ. m.* [inſtrument d'un chirurgien dentiſt.] *Driver.*

POUSSOUDRE, V. POZZOLANE.

† POUTIE, *ſ. f.* [la moindre ordure qui ſe trouve ſur les habits] *The leaſt parcel of duſt, the ſmalleſt dirt.*

† POUTIEUX, -EUSE, *adj.* [qui a une propreté affectée] *Nice, neat.*

POUTINADE, *ſ. f.* [ſorte de mets fait de pâte cuite dans l'eau] *Pudding.* Poutinade au raiſin, *Raiſe-pudding, plum-pudding.*

POUTRE, *ſ. f.* [groſſe pièce de bois qui ſert à ſoutenir les ſolives d'un plancher] *Beam, girder.*

POUTRELLE (poutrèle), *ſ. f.* [petite poutre] *A ſmall beam.*

POUVOIR (pouvoar), pouvant, pu; je peux (peû), *ou* je puis (puî), nous pouvons, tu peux, il peut, je pouſſe, je pourrai (pourè), que je puiſſe; *v. n.* [avoir la faculté de, être en état de] *To can, to be able.* Je ne puis vous répondre, *I cannot anſwer you.* Il attaque tout ce qu'il veut, *He catches what comes next to him; Nothing comes amiſs to him.* Je fus plus de trois mois ſans pouvoir lui parler, *It was upwards of three months before I could get to ſpeak to her.*

Puiſſent les Dieux vous conſerver! *May the Gods preſerve you!* Puiſſiez-vous revoir en bonne ſanté, *May I ſee them in good health!*

† Si jeuneſſe ſavoit & vieilleſſe pouvoit (ſi la jeuneſſe avoit l'expérience de, & que la vieilleſſe eût la force), *If youth had experience and old age ability.*

☞ Je n'en puis plus (ſe dit d'un grand accablement, quand on eſt fatigué), *I am quite ſpent, I can go no further,* or *bear it no longer.* Nous nous ſommes promenés à ne pouvoir plus, *We have been out quite jaded.* Cheval qui n'en peut plus, *A horſe quite jaded, quite ſpent* or *tired out.* Je n'en puis plus de chaud, *I am quite ſpent with the heat.*

Hélas! Je n'en puis plus, l'aventure eſt à bout, *Alas! I can no longer bear it: the adventure is at an end.*

N'en pouvant plus, la belle Préſidente,
Dans ſon accès, dit à ſa confidente.

The Preſident's beautiful Lady being quite hoſtile herſelf, and unable to contain herſelf any longer, thus broke her feveriſh mind to her confidant.

☞ Je n'en puis mais (pour dire qu'on n'eſt pas la cauſe ou que que choſe de fâcheux), *I cannot help it: 'Tis not my fault.* Je ne puis qu'y faire, *I cannot help it.*

Je ne puis croire que vous l'ayez trompé, *I cannot believe that you deceived him.*

POUVOIR, (marquant la poſſibilité de quelque événement) *May, might.* Cela ſe peut, *That may be.* Il ſe peut faire que votre projet réuſſiſſe, *Your project may poſſibly ſucceed.* Il ſe peut qu'il réuſſiſſe, *He may ſucceed,* or *It may be that he ſhould ſucceed.* Il ne ſe peut rien de mieux, *Nothing can be better.* Il pourroit bien mourir, *He may poſſibly die;* *He may kick up.*

POUVOIR, *v. a.* [avoir l'autorité, le moyen, &c. de faire] *To can, to have a power.* Je ne puis rien en cela, *I can do nothing in that buſineſs.* Vous pouvez tout ſur lui, *You are own patent with him;* *You have a great power over him.*

Jeanne écoutoit: que ne peut l'éloquence!

Such is the power of eloquence, that Joan could not help liſtening to him.

POUVOIR, *ſ. m.* [autorité, crédit, faculté de faire; droit, faculté d'agir pour un autre; l'écrit par lequel on donne pouvoir d'agir; puiſſance, domination, force, empire, ſouveraineté, commiſſion, procuration, liberté, conceſſion] *Power, authority, influence, intereſt, credit, aſſiſtance, permiſſion, energy, diet, favour, mercy, truſt, potency, force, patentneſs, powerfulneſs, reach, rule, ſtaff, ſway, government, dignity, ſtrength, faculty, capacity, efficacy, prevalency.* Avoir du pouvoir, *To prevail.* Avoir un ſouverain pouvoir, *To reign.* Plein pouvoir, *Plenipotence.* Pour qu'on ne puiſſe attaquer du pouvoir, il faut que par la diſpoſition des choſes le pouvoir arrête le pouvoir. *To prevent the abuſe of power, 'tis neceſſary that, by the very diſpoſition of things, power ſhould be a check to power.* Il eſt en mon pouvoir de . . . . *It lies in his power or breaſt to*—Sa vie eſt en mon pouvoir (et me mes mains), *His life lies in my hands.* Je fuis en ſon pouvoir, *I am at his mercy.* Avoir quelque choſe en ſon pouvoir (en avoir la poſſeſſion), *To have a thing in one's keeping, to be poſſeſſed of it.* La femme eſt au pouvoir du mari, *A woman is in the power of her husband.*

POUVOIRS, *ſ. m. pl.* [les pouvoirs ſont fort étendus] *His power is very extenſive.*

Il a paſſé les pouvoirs, *He has over-reached his powers.* Ce prêtre a des pouvoirs (a le pouvoir de confeſſer), *This prieſt is empowered to hear confeſſion.*

¶ Pouvoir, *Power*; Puiſſance, *Puiſſance*; Faculté, *Faculty* (ſynon.): Le *Pouvoir* vient du ſecours ou de la liberté d'agir: la *Puiſſance* vient des forces: la *faculté* vient des proprietés naturelles.

Le *pouvoir* diminue, la *Puiſſance* s'affoiblit, la *faculté* ſe perd.

¶ Pouvoir, *Power*; Puiſſance, *Dominion*; Autorité, *Authority* (ſynon.): Le mot d'*autorité* n'eſt ſentir un droit d'adminiſtration civile ou politique: Le mot de *pouvoir* a un rapport particulier à l'exécution ſubalterne des ordres ſupérieurs: Le mot de *Puiſſance* annonce un Droit ou une force de domination.

Ce ſont les Lois qui donnent l'*Autorité*; le *Pouvoir* eſt ſubordonné à l'*Autorité*; la *Puiſſance* tient du conſentement des Peuples, ou de la force des armes.

On eſt heureux de vivre ſous l'*Autorité* d'un Prince qui aime la Juſtice, dont les Miniſtres ne s'arrogent pas un *pouvoir* au delà de celui qu'il leur donne, & qui regarde le zèle & l'amour de ſes ſujets comme les vrais fondemens de la *puiſſance*.

Un *pouvoir* foible, qui manque de vigueur, s'expoſe à être mépriſé: il eſt également dangereux de n'en pas uſer dans l'occaſion, comme d'en abuſer.

Un *pouvoir* aveugle, qui agit contre l'équité, devient odieux, & prépare lui-même les juſtes cauſes de ſa ruine.

Une *Puiſſance* jalouſe, qui ne ſouffre point de compagne, devient redoutable, réveille l'audace de ſes ennemis, & prend par là le chemin de ſa chûte.

L'*Autorité* paternelle eſt la ſeule établie par la nature; mais elle ne s'étend que par l'éducation & par une ſage diſtribution. Le *pouvoir* de la Raiſon doit tempérer le *pouvoir* des paſſions qui eſt le véritable obſtacle au nous fait agir. Quand on dit que le mariage met la femme ſous la *puiſſance* de ſon mari, on entend que la foi, jointe à l'autorité des loix, en donne au premier ſexe cet avantage ſur le ſecond, qui conſiſte dans la force & la ſageſſe de l'eſprit, & ce doit être le partage de l'homme; mais en ravaſſant les grâces & la beauté ont un droit inconteſtable ſur ſon cœur.

¶ Pouvoir, *Power*; Empire, *Command*; Autorité, *Authority* (ſynon.): Ces trois mots ſont les comparées comme marquant en général ce qu'on peut ſur l'eſprit des autres. L'*Autorité* laiſſe plus de liberté dans le choix; le *Pouvoir* pu ſit avoir plus de force; l'*Empire* eſt plus abſolu.

La ſupériorité du rang & de la raiſon donnent de l'*autorité*: l'attachement pour les perſonnes contribue beaucoup au *pouvoir* qu'elles ont ſur nous: l'art de trouver & de ſaiſir le foible des hommes forme l'*empire* qu'on prend ſur eux.

C'eſt à un ami ſage & éclairé que nous devons donner quelque *autorité* & quelque *pouvoir* ſur notre eſprit: Nous devons nous défendre de tout autre *empire* que de celui de la *Raiſon*.

POZZOLANE, *ſ. f.* [eſpèce de ſable qui ſe trouve auprès de Naples] *Pozzolana.*

PRAGMATIQUE, *ſ. f. ou* PRAGMATIQUE SANCTION, [règlement fait en matière eccléſiaſtique; diſpoſition qu'en quelque pays le Souverain fait concerner ſes Etats & ſa famille] *Pragmatic, pragmatic ſanction.*

PRAGUE, *ſ. f.* [ville capitale de la Bohême] *Prague.*

PRAIRIE (prère), *ſ. f.* [grande étendue de terre où croît l'herbe dont on fait le foin: prés, paturage, pâture, pacage] *Meadow.* Prairie découverte & ſans bois, *Savanna.*

PRALINE (prâline), *ſ. f.* [amande qu'on fait rôtir dans du ſucre; dragée] *Criſp almond.*

PRAME (prâme), *ſ. f.* [ſorte de navire, qui n'eſt propre que pour les canaux] *A prame* or *pram, lighter, a barge of burthen.*

PRATICABLE (prâtikable), *adj.* [qui ſe peut pratiquer, dont on ſe peut ſervir; poſſible, faiſable] *Practicable, feaſible, poſſible; operable, paſſable, performable.* Il a employé tous les moyens praticables pour en venir à bout, *He has uſed all poſſible means to accompliſh it.* Les chemins ne ſont pas praticables, *The roads are impaſſable.*

PRATICIEN (prâtiſiain), *ſ. m.* [celui qui entend perdre & la manière de procéder en Juſtice, & qui ſuit le Barreau; celui qui fait les procédures dans les petites juridictions ſeigneuriales; expérimenté, verſé] *Practitioner in the law; cavilor.*

PRATICIEN, [médecin qui a beaucoup d'expérience dans ſon art *Practitioner.*

PRATIQUE (prâtike), *ſ. f.* [par oppoſition à *théorie*; ce qui ſe réduit en acte; méthode, ſtyle, routine, habitude] *Practice, the practical part, exerciſes.* Par pratique, *Practically.* La pratique ne répond pas toujours à la théorie, *What does well enough in theory, does not always anſwer in practice.* Mettre en pratique (en exécution),

écution), *To practice, to put, to reduce to practice.* Mettre des préceptes en pratique, *To practice precepts.* Il ne sait l'arithmétique que par pratique, *He understands arithmetick only by rote.*

PRATIQUE, [usage, coutume, façon d'agir reçue dans un pays] *Custom, use, customary, practice, observance, usage.* La pratique de ce pays-là est telle que je vous le dis, *The custom of that country is such as I tell you.*

PRATIQUE, [expérience] *Experience, skill, practice, use, experience.* Il a la pratique des armes, & du barreau, *He is well practised in arms, and in the law.* La pratique du théâtre (l'art de composer des pièces dramatiques), *The practice of the stage.*

PRATIQUES, [menées & intelligences secrettes avec des personnes d'un parti contraire; cabale, intrigue, manœuvre] *Devices, underhand dealing, plot, intrigue.* Faire de fourdes pratiques, *To carry on secret or clandestine designs.* On faisoit des pratiques pour le perdre, *The plot was laid for his ruin.* Entretenir des pratiques avec le commandant d'une place, *To carry on intelligence with the commander of a place.*

PRATIQUE, [la chalandise que les marchands, les artisans & les ouvriers ont pour le débit de leurs marchandises; les personnes mêmes qui donnent de l'emploi au marchand, à l'ouvrier, &c.] *Custome, custom.* Cet epicier a les meilleures pratiques de la ville, *That grocer has the best customers of the town.* Cet ouvrier a bien de la pratique (de l'ouvrage, de la besogne). *That workman or artificer has a great deal of work.* Un Médecin qui a beaucoup de pratique, *A Physician who has much practice.* Attendre pratique (l'occasion de faire quelque chose), *To wait for the opportunity of doing something.*

C'est une bonne pratique (il y a à gagner avec lui; il paye bien), *He is a good customer.* C'est une méchante pratique (il paye mal), *He is a bad paymaster.*

☞ Je lui donnerai bien de la pratique (menace, pour dire: Je lui donnerai bien de l'embarras), *I'll cut out a great deal of work for him.* Donner pratique à un vaisseau (phrase de Marine; lui permettre d'aborder & de débarquer), *To permit a ship to come to an anchor, and trade.*

PRATIQUE, [la procédure & le style des actes qui se font dans la poursuite d'un procès] *Course of pleading, the law, the rules of a Court.* Un terme de Pratique, *A law-term.*

PRATIQUE, [tous les papiers de l'étude d'un Procureur, d'un Notaire] *All the business of an attorney or a notary.* Il entend bien la pratique, *He understands the law-business very well.*

PRATIQUE, [instrument d'acier ou de cuivre, dont les joueurs de marionnettes se servent pour changer le son de leur voix] *Squeaker.*

PRATIQUE, *adj.* [qui ne s'arrête pas à la simple spéculation; qui tend à l'exécution] *Practical.* Geométrie pratique, *Practical Geometry.*

PRATIQUE, *adj.* [t. de Marine] Ex. Etre pratique d'un lieu, *To be a good pilot for a certain place (to be acquainted with the bearings and soundings, settings of the tides, &c. of any particular shore).*

PRATIQUER (pratiké), pratiquant, pratiqué; *v. a.* [mettre en pratique] *To practise; to backney.* Pratiquer la vertu, *To practise virtue.*

PRATIQUER [exercer certains professions; faire, professer] *To practise, to exercise.* Pratiquer la Médecine, la Chirurgie, *To practise Physick, Surgery.*

PRATIQUER, [fréquenter, hanter; vivre avec] *To frequent, to converse, to keep company with.* Il ne pratique que des gens de bien, *He keeps company with none but honest people.* Il s'étoit égaré dans des lieux qui n'étoient pratiqués que des bêtes féroces, *He was astray in places only known to the wild beasts.*

PRATIQUER, [tâcher d'attirer à son parti, suborner, cabaler, manœuvrer, corrompre, séduire] *To cabal, to plot, to practise upon, to temper with, to endeavour to bribe, to win over, to bring over.* Il avoit pratiqué les principaux Officiers de l'armée, *He had practised upon or tampered with the chief officers of the army.* Pratiquer des intelligences, *To get intelligence.* Il pratiqua (suborna) quelques scélérats pour commettre cet assassinat, *He bribed some ruffians to commit this assassination.*

PRATIQUER, [terme d'Architecture; disposer, ménager le terrain, avoir l'adresse de trouver de petites commodités dans un bâtiment] *To contrive.* On a pratiqué un petit escalier dans l'épaisseur du mur, *They have contrived a little staircase in the wall.*

PRATIQUER, *v. n. To practise.* La théorie ne suffit pas, il faut pratiquer, *Theory is not sufficient, practice is necessary likewise.*

* PRATIQUER, *v. n.* [t. de Marine; communiquer] *To have free intercourse with the inhabitants of a country (after having performed quarantine, or otherwise having obtained leave).*

SE PRATIQUER, *v. r.* [se faire ordinairement] *To be in use or practise, to be practised, to be practicable, to be customary.* Cela ne se pratique point, *That is never done, that is not usual.* Comme il se pratiquoit à Rome, *As was customary at Rome.* Nous rimes bien aux depens de nos maîtres, comme cela se pratique entre les valets, *We laughed heartily at the expense of our masters, as the custom is among servants.*

PRÉ, *s. m.* [terre qui porte de l'herbe, & qui sert aux pâturages; prairie, pâture, pacage] *Meadow, pasture ground, green field.* Se trouver, Se porter sur le pré (signifioit autrefois se rendre au lieu assigné pour un combat particulier), *To go to the place appointed for a single combat.*

PRÉ, [syllabe empruntée du mot latin *Præ*, laquelle se joint à plusieurs mots François & leur donne un sens de supériorité ou d'antériorité]

PRÉADAMITE, *s. m. & f.* [on appelle ainsi ceux qui croient qu'il y a eu des hommes avant Adam] *Preadamite.*

PRÉALABLE, *adj. subst.* [qui doit être dit, être fait avant de passer outre; préliminaire] *Previous, going before, preambulous.* Il est préalable de savoir si . . . . *We must know previously if . . . .* Un préalable, *A previous thing.*

‖ Au préalable (auparavant, avant tout] *Previously, first of all, in the first place.*

PRÉALABLEMENT (préalableman), *adv.* [avant toutes choses] *Previously, first of all, preparatively, antecedently.*

PRÉAMBULE (préanbule), *s. m.* [espèce d'avant-propos, exorde, prélude, préface, commencement] *Preamble, antecedent, preface, prologue, preface.* Faire un préambule, *To make a preamble.*

PRÉAU (préô), *s. m.* [petit pré, est peu d'usage] *A green.*

PRÉBENDE (prébande), *s. f.* [revenu attaché à un chanoine; le canonicat même: chapellenie; en certaines églises les bénéfices du bas chœur] *Prebend.*

PRÉBENDÉ (prébandé), *adj. & s. m.* [qui jouit d'une prébende; chanoine, chapelain] *That enjoys a prebend, prebendary, canon.*

PRÉBENDIER (prébandié), *s. m.* [ecclésiastique du bas chœur, c. à d. qui sert au chœur au dessous des Chanoines] *Prebendary.*

PRÉCAIRE (prékère), *adj. subst.* [qui n'exerce que par tolérance, par emprunt] *Precarious.* Jouir d'une chose par précaire, ou à titre précaire, *To enjoy a thing precariously or in a precarious manner.*

PRÉCAIREMENT (prékèreman), *adv.* [d'une manière précaire, par grâce, par pure souffrance] *Precariously.*

PRÉCATON, *s. m.* [t. de Tireur d'or; second filière dans laquelle on passe les lingots] *Second bore.*

PRÉCAUTION (prékôcion), *s. f.* [prévoyance, pour ne pas tomber en quelque inconvenient, & pour éviter quelque mal; sûreté, mesures; prudence, retenue, circonspection, ménagement, préservatif] *Caution, precaution, fort sight, provident care, wariness, provision, heed, clearness, deliberateness, providentness.* Par précaution, *Providently.* Prendre des précautions, *To provide.* Prendre toutes ses précautions, *To avail one's self of all advantages.* Si cela vous faisoit trembler, vous prendriez mieux vos précautions, *Should that make you tremble you'd be more cautious.* Prendre des précautions auprès de quelqu'un, *To proceed warily with one.*

† Trop de précaution nuit, *Too much caution is hurtful.*

PRÉCAUTIONNER (prékôcioné), *v. a.* [prémunir] *To guard.* Précautionner les fidèles contre l'erreur, *To guard the faithful from error.*

SE PRÉCAUTIONNER, se précautionnant, précautionné; *v. r.* [prendre ses précautions, prévoir, pourvoir, s'assurer, se garder, se tenir sur les gardes] *To be cautious, to proceed warily, to provide, to take a provident care, to forewarn, to warn.* Se précautionner contre le chaud, le froid, *To provide against heat, cold.* Un homme fort précautionné (prudent, avisé), *A wary, considerate man.* Il n'y a personne qui ne sorte de cette ville, plus précautionné qu'il n'y est entré, *Every body departs from this city with more caution about him than when he came to it.*

PRÉCÉDEMMENT (précédaman), *adv.* [auparavant, ci-devant, antérieurement, plutôt, avant] *Before, formerly, heretofore, precedently, antecedently.*

PRÉCÉDENT (précédan), -ENTE, *adj.* [qui est immédiatement devant, antécédent, antérieur] *Precedent, preceding, foregoing, former, precedaneous, prior, prevenient, proleptical.*

PRÉCÉDER (précédé), précedant, précédé; je précède, je précédai; *v. a.* [aller devant, se dit aussi par rapport au temps; devancer, prendre le devant, surpasser, exceller, passer] *To precede, to go before, to go first, to antecede, to prevent, to forego, to forerun.* Un grand nombre de gens de livrée précédoit le carrosse de l'ambassadeur, *A great number of servants in livery preceded the carriage of the ambassadour.* Il étoit précédé par ou de; . . . . *He was preceded by . . .* La musique précéda le souper, *A concert took place before supper.*

PRÉCÉDER, [tenir le premier rang, avoir le pas sur un autre] *To have the precedency, to take place, to go before.*

PRÉCEINTE (présainte), *s. f.* [du mot *ceinture*, t. de Marine; liste] *Wale.* Préceinte basse, ou première, seconde préceinte, *Main wale.* Troisième & quatrième préceinte, *Channel wale.* Préceinte de vibord, *Skeer-rail.*

PRÉCENTEUR (présanteur), *s. m.* [terme dont on se sert en quelques églises de France, pour dire le maître du chœur; chantre, grand chantre] *Precentor.*

PRÉCEPTE (précèpte), *s. m.* [règle, enseignement, maxime, leçon; principe des arts, des sciences] *Precept, rule, doctrine, decree, behest, statute, instruction, document, commandment, institution, prescription, mandate, injunction.* Les préceptes de l'art, de la Rhétorique, de la morale, *The precepts or rules of the art, rhetoric, morality.*

PRÉCEPTE, [se dit aussi des commandemens de Dieu, & de ceux de l'Eglise] *Precept, command.* Les préceptes de la loi, de l'Evangile, *The precepts of divine law, of Gospel.*

PRÉCEPTEUR (précepteur), *s. m.* [celui à qui est chargé de l'éducation d'un jeune homme; pédagogue, maître, instituteur, gouverneur d'enfant] *Preceptor, tutor, bringer up, teacher, governor.*

* Les Philosophes sont les précepteurs du genre humain; *Philosophers are the tutors of mankind.*

PRÉCEPTORAT (précèptoral), ou PRÉCEPTORIAT (précèptorial), *s. m.* [qualité de précepteur] *Tutorage, tutorship.*

PRÉCEPTORIALE (preceptoriale), *adj. f. Preceptorial.* Prébende préceptoriale (affectée à un Maître de Grammaire), *Preceptorial prebend.*

PRÉCESSION (précession), *s. f.* [t. d'Astronomie] *Precession.*

Précession des Equinoxes [le mouvement rétrograde des points équinoxiaux], *Precession of equinoxes, or of the equinoctial points.*

PRÉCHANTRE, *s. m.* V. PRÉCENTEUR.

PRÊCHE, *s. m.* [lieu où les Réformés s'assemblent pour l'exercice de leur religion; le sermon] *A Protestant church, a meeting, a sermon.* Il ne va plus à prêche, il a Messe [il dit d'un homme qui n'a point de Religion], *He has no Religion.*

PRÊCHER (prêché), prêchant, prêché, *v. a.* [annoncer la parole de Dieu; exhorter, engager; instruire le public par des sermons; reprimander] *To preach, to exhort, to teach.* Prêcher la parole de Dieu, l'Evangile, *To preach the word of God, the Gospel.* Il prêche bien, il prêche mal, *He is a good, a bad preacher.* Il prêche d'exemple [il pratique le premier tout ce qu'il exhorte les autres de faire], *He is the first to put in example to others.* Prêcher le Carême [prêcher dans une même église durant tout le Carême], *To preach during the whole Lent.*

Prêcher les Chrétiens, les Gentils, *To preach to the Christians, to the Pagans, or Gentiles.*

† A beau prêcher qui n'a cœur de bien faire [c'est inutilement qu'on fait des remontrances à un homme qui n'a pas envie de se corriger], *To reprove in vain a man that has no heart to amend.*

§ Prêcher sur la vendange [s'amuser à causer le verre à la main, au lieu de boire], *To preach over a cup of wine.*

§ Prêcher miséricorde [se parler que pour annoncer quelque chose de favorable], *To make a good mouth, to say something that is not hard.*

§ PRÊCHER, [louer, vanter] *To cry up, to extol, to praise, to preach.* Se prêcher lui-même, *To preach up one's self.*

† Il prêche la mine sur un tas de blé [il se plaint de la disette au milieu de l'abondance], *He complains of famine, when he is in plenty.*

Il ne fait que prêcher [il fait des remontrances à tout propos], *He is always remonstrating.*

§ PRÊCHEUR, *s. m.* [celui qui parle en chaire d'un mauvais prédicateur] *Preacher, a sorry preacher.*

Les Frères Prêcheurs (les Dominicains), *The Dominican friars.*

* C'est un prêcheur éternel (il se mêle de faire toujours des réprimandes, des remontrances sur les moindres choses), *He never ceases preaching.*

PRÉCIEUSE (précieuze), *s. f.* [femme qui est affectée dans ses manières, dans son langage. *A coy, conceited, finical or precise woman; a prude.* Les Précieuses ridicules de Molière (comédie), *Moliere's Romantick Ladies.*

PRÉCIEUSEMENT (précieuzeman), *adv.* [avec grand soin, à grand prix, chèrement, richement] *Curiously, carefully, coyly, preciously.*

PRÉCIEUX, -EUSE, (précieu, -euze) *adj.* [qui est de grand prix; se dit généralement de tout ce qui nous est cher; cher, excellent, exquis, rare, important, chéri] *Precious, costly, valuable, of great price and value; dear.* Meubles précieux, *Costly furniture.*

PRÉCIEUX, [affecté, se dit des manières & du langage] *Affected, fistical, precise, over nice, prim, quaint, coy, coyish.* Air précieux, *preciousness.* Agathon est un petit nabin, précieux & maniéré, qui marche la tête haute & la pointe du pied, *Agathon is a man of family, full of conceit and affectation, with a haughty mien and a tripping gait.*

* Il n'y a rien de si précieux que le temps, *There is nothing so dear as time.*

Les momens sont précieux, *Moments are precious.* Gage précieux de l'union conjugale, de l'amitié, *Dear token of conjugal love, of friendship.* Air, langage, style précieux, *Precise air, language, style.* Manières, locutions, expressions précieuses, *Affected manners, expressions.*

† PRÉCIOSITÉ, (précieuzité) *s. f.* [pruderie, état de précieuse; affectation, affèterie, langage pindarique] *Prudery, prudishness, affectation, niceness, peevishness, coyness.*

PRÉCIPICE, *s. m.* [lieu fort bas au-dessous d'un haut rocher ou d'une escarpe; profondeur, abyme] *Precipice, a breathing steep, pit, break-neck.*

* PRÉCIPICE, [grand malheur] *Disaster, ruin, precipice.* * Les mauvais conseils entraînent les hommes dans le précipice, *Bad counsels draw men headlong to precipices.*

* Il ne faut pas se mettre au bord du précipice (il faut une certaine ruine capable de le perdre) *He walks on the verge of ruin.*

* On l'a tiré du précipice (d'une affaire très-fâcheuse) *He has been extricated from a precipice.*

¶ Précipice, *Precipice*; Gouffre, *Gulf*; Abyme, *abyss* (synon.) On tombe dans le *précipice*: On est englouti par le *gouffre*: On se perd dans l'*abyme*.

Le *précipice* a des bords glissans & dangereux pour ceux qui marchent sans précaution, & inaccessibles pour ceux qui sont dedans: la chûte y est rude. Le *gouffre* a des tours & des retours dont on ne peut se dépager dès qu'on y a fait un pas; on y est emporté malgré soi. L'*abyme* entraîne l'idée d'une profondeur immense, & ne présente que des routes obscures & incertaines: quelques-uns tête bâtissée, dans l'espérance de trouver une issue; mais on perd également de vûe le point d'où l'on étoit parti, & celui où l'on vouloit aller.

Le chemin de la fortune à la cour est environné de mille *précipices*, où chacun vous pousse de son mieux. Une femme débauchée est un *gouffre* de malheurs: tout y périt; la vertu, les mœurs, la santé. Souvent la raison du philosophe, à force de chercher de l'évidence en tout, ne fait que le creuser en *abyme* de ténèbres.

L'avarice est le *précipice* de l'équité:
Paris est le *gouffre* des provinces:
L'homme est l'*abyme* du raisonnement.

PRÉCIPITANT, (précipitan), *s. m.* [t. de Chymie; ce qui opère la précipitation d'une matière dissoute] *Precipitant.*

PRÉCIPITAMMENT (précipitaman), *adv.* [avec précipitation, à la hâte; trop promptement, inconsidérément, étourdiment] *Precipitantly, in a tumultuous hurry, hastily, precipitately, rashly.*

PRÉCIPITATION (précipitâcion), *s. f.* [extrême vîtesse, trop grande hâte, inconsidération, imprudence] *Precipitation, precipitance, precipitancy, extraordinary tumultuous hurry, flurry, hastiness, forwardness, rash-headedness, immaturity.* Mettre avec précipitation, *to pop.*

* La précipitation gâte souvent les meilleures affaires, *Precipitation often ruins the best affairs.*

PRÉCIPITATION, [terme de Chymie; la matière même la plus grossière d'un métal, d'une liqueur, &c.] *Precipitation, sediment.* Par précipité, *Scarlet.* Passages de précipité, *Vitriol.* Couler précipitée, *Rushing.* A pas précipités, *Hastily.* Départ précipité, *Hasty departure.*

PRÉCIPITÉ, *s. m.* [t. de Chymie; matière dissoute, séparée de son dissolvant par le moyen de quelque précipitant, & tombée au fond du vaisseau] *Precipitate.* Du précipité rouge, *Red precipitate.* Du précipité blanc (ou mercure précipité) *White precipitate.*

PRÉCIPITER (précipiter), précipitant, précipité, *v. a.* [jeter d'un lieu élevé dans un lieu bas] *To throw or hurl headlong, to precipitate, to break in, to detrude, to push, to rush.* Jupiter pourroit vous plonger au fond de l'Ayme, ou vous précipiter dans les flammes du noir Tartare, *Jupiter could plunge you to the bottom of the abyss or hurl you headlong into the flames of dreary Tartarus.* Le précipite ses pas, *He works very fast.* Cette rivière précipite son cours, *This river flows rapidly.* Un fleuve qui se précipite dans la mer, *A river that runs down with violence into the sea.* Se précipiter avec violence, *To pour.* L'oiseau se précipita sur la proie, *The hawk made a stoop at the quarry.* * Se précipiter dans le danger, *To run headlong into danger.*

* PRÉCIPITER, [hâter trop; presser, accélérer, dépêcher, diligenter] *To overhasten, to hurry, to precipitate, to dispatch.* Cela fit qu'il précipita ses pas, *This made him hasten thither as fast as he could.*

PRÉCIPITER, [terme de Chymie; faire en sorte que les parties grossières d'une chose tombent au fond du vaisseau] *To precipitate.*

PRÉCIPUT (précipu), *s. m.* [ce qu'un de ceux qui sont en communauté, a droit de prendre avant le partage; avantage que le testateur ou la coutume donne à un des cohéritiers par dessus les autres, portion de plus, entus] *A portion or an estate or inheritance, which falls to one of the coheirs over and above his equal share with the rest; ipontage, preciput.*

PRÉCIS (précî), *s. m.* [l'abrégé de ce qu'il y a d'important dans une affaire, dans un livre; sommaire, substance, raccourci] *Substance, summary, abstract.* Voilà le précis de l'affaire, *This is the substance of the business.*

PRÉCIS, -ISE, *adj.* [fixe, déterminé, arrêté, certain, exact, positif, concis, abregé, succint, net] *Precise, certain, particular, distinct, exact, fixed, having determinate limitations, short, succinct, precipuous, strict, formal.* Ma partie me fit un délai précis de trois jours, *My adverse party birds me to a three days forbearance precisely.* Venir à l'heure précise, *To come exactly at the time appointed.* Etre précis dans les discours (être concis & net), *To be concise and clear in one's discourses.*

Prendre ces mesures précises (des mesures justes), *To take just measures.*

Faire des demandes précises (t. de Palais; expresses & formelles), *To form precise demands.*

¶ Précis, *precise*; succinct, *succinct*, concis, *concise* (synon.): C'est ainsi que l'on qualifie un discours où il n'entre que ce qu'il faut. Le *précis* & le *succinct* regardent les idées: le *concis* est relatif à l'expression.

Le *précis* bannit toutes digressions, & n'admet que les idées qui tiennent au sujet: le *succinct* ne choisit que les idées qui sont essentielles au but: le *concis* rejette les mots superflus, & ne fait usage que des termes les plus propres & les plus énergiques. L'opposé du *précis* est le prolixe; l'opposé du *succinct* est l'étendu; l'opposé au *concis* est le diffus.

Démosthène est *succinct*; Cicéron est *précis*.

PRÉCISÉMENT (précizéman), *adv.* [exactement, au juste, sans manquer à rien, nettement, tout net, positivement] *Precisely, exactly, just, definitively, regularly, right, formally.* Tu me demandes ce qu'ils font? Précisément ce qu'ils font en Perse, *You ask me what they do here? Just what they do in Persia.* Il crut que le parti le plus sûr le plus précis étoit d'être amoureux; il en forma le projet; c'étoit précisément le moyen de ne pas le devenir, *He thought the surest thing he could do, would be to fall in love. He immediately formed a design so to do, which was the surest means not to do it.*

PRÉCISION (précizion), *s. f.* [exactitude dans le discours, par laquelle on ne renferme exactement dans le sujet dont on parle, qu'on ne dit rien de superflu] *Precision, concise, brief, comprehensiveness, preciseness.* Précision métaphysique (le dit dans le Didactique d'une difficulté exacte & subtile, par laquelle on fait abstraction d'une chose d'avec une autre), *A metaphysical abstraction or precision.*

¶ Précision, *precision*; justesse, *justness* (synon.): la *justesse* empêche de donner dans le faux: la *précision* évite l'inutile. Le défaut réel est une marque ordinaire de la *justesse* de l'esprit.

¶ Précision, *precision*; abstraction, *abstraction* (synon.): *L. precision* sépare les choses véritablement distinctes, pour empêcher la confusion

sion qui naît du mélange des idées. Faire *abstraction* d'une chose, c'est en séparer les parties pour les considérer indépendamment les unes des autres. Le but de la *précision* est de ne point sortir du sujet: celui de l'*abstraction* est de ne pas entier dans toute l'étendue du sujet.

La *précision* est un don de la nature, né avec l'esprit: l'*abstraction* est un fruit de l'étude, produit par une profonde application.

PRÉCOCE (prékôce), *adj.* [mûr avant la saison, prématuré, avancé, précipité, hâtif] *Precocious, soon ripe, early ripe, premature, hasty, immature, untimely.* Fruits précoces, *Early fruit, hastings.*

Un esprit précoce (se dit d'un enfant qui a l'esprit plus avancé que son âge ne comporte), *A forward child* or *mind.*

PRÉCOCES, *s. f. pl.* [espèce de cerises qui viennent avant toutes les autres] *The most early cherry, perhaps the early* or *May-cherry.*

Ce que vous dites-là est précoce (est prématuré, il n'est pas encore temps d'en parler), *What you say is premature.*

PRÉCOCITÉ (prékôcité), *s. f.* [qualité d'un fruit qui vient en maturité avant les autres] *Precocity.*

PRÉCOMPTER (préconté) *v. a* [compter par avance les sommes qui sont à déduire, prélever, déduire, retrancher, soustraire] *To deduct, to discount, to allow.*

PRÉCONISATION (prékônizâcion), *s. f.* [action par laquelle le Pape déclare en plein consistoire qu'un tel sujet, nommé par l'on Souverain à un évêché, a toutes les qualités requises; proposition, déclaration, faite en consistoire] *Preconization.*

PRÉCONISER (prékônizé), préconisant, préconisé; *v. a.* [louer extraordinairement; ne se dit guère qu'en plaisantant; exalter] *To extol, to cry up.*

PRÉCONISER, [se dit quand le Pape déclare en plein consistoire qu'un tel sujet a été nommé à un tel évêché, & qu'il a les qualités requises] *To preconise.*

§ PRÉCONISEUR (prékônizeur), *s. m.* [qui préconise] *Praiser, commender.*

PRÉCURSEUR (précurseur), *s. m.* [celui qui vient devant quelqu'un pour en annoncer la venue] *Precursor, forerunner, harbinger.*

* Ces présages sont les précurseurs de quelque grande calamité, *These presages are the harbingers of some great calamity.*

PRÉDÉCÉDER, prédécédant, prédécédé: *v. n.* [t. de Pratique; mourir avant un autre] *To die before or first.*

PRÉDÉCÈS (prédécè), *s. m* [t. de Pratique; mort de quelqu'un avant celle d'un autre] *Decease* or *death before that of another.*

PRÉDÉCESSEUR (prédécéceur), *s. m.* [celui qui a précédé quelqu'un dans un emploi] *Predecessor.* Nos prédécesseurs (ceux qui ont vécu avant nous), *Our ancestors, those that were before us, our antecessors.*

PRÉDESTINARIEN, (prédestinarïain), *s. m. Predestinarian, Predestinarien.*

PRÉDESTINATION (prédestïnâcion), *s. f.* [décret de Dieu par lequel les élus sont prédestinés; arrangement immuable d'événemens que l'on suppose arriver nécessairement; prédétermination, élection] *Predestination, fatality, election.* Soutenir la prédestination, *To predestinate.* Ceux qui soutiennent la prédestination, *The Predestinarians.*

PRÉDESTINÉ, -ée (prédestïné), *adj. subst.* [celui, celle que Dieu a destiné au salut] *One that is predestinated, an elect.*

C'est une âme prédestinée, *He is a predestinated soul.* Etre du nombre des prédestinés, *To be among the predestinated.*

PRÉDESTINER (prédestïné), prédestinant, prédestiné; *v. a.* [destiner de toute éternité au salut; se dit aussi de toutes les choses extraordinaires, & qui semblent fortuites; arrêter, statuer d'avance, élire] *To predestinate, to predestine.* Dieu a prédestiné les élus, *God has predestinated the elected.* Cet homme étoit prédestiné à se noyer, *That man was predestinated to be drowned.*

PRÉDÉTERMINATION (prédétèrminâcion), *s. f.* [t. de Théologie & de Métaphysique; action par laquelle Dieu meut & détermine la volonté humaine] *Predetermination.*

PRÉDÉTERMINER (prédétèrmine), *v. a.* [t. de Théologie & de Métaphysique; se dit de l'action par laquelle Dieu meut & détermine la volonté humaine] *To predetermine.*

PRÉDIAL, -ale, *adj.* [qui concerne les fonds & les héritages] *Predial.* Des rentes prédiales, *Ground-rents, predial rents.*

PRÉDICABLE, *adj.* [t. de Logique; se dit d'une qualité que l'on donne à un sujet] *Predicable.* Etre prédicable, *to predicate.*

PRÉDICAMENT (prédikaman), *s. m.* [t. de Logique; chacun des Philosophes rangent tous les êtres selon leur genre & leur espèce; réputation, renommée] *Predicament.*

[Etre en bon ou en mauvais prédicament (avoir une bonne ou une mauvaise réputation), *To have a good* or *ill name* or *repute.*

PRÉDICANT (prédikan), *s. m.* [t. de mépris, se dit d'un Prédicateur Calviniste] *A Calvinist Preacher.*

PRÉDICAT (prédikâ), *s. m.* [t. de Logique & de Grammaire; ce qui est affirmé ou nié du sujet, comme quand on dit, Dieu est bon; *Dieu* est le sujet, *bon* est le prédicat] *Predicate.*

PRÉDICATEUR (prédicateur), *s. m.* [celui qui annonce la parole de Dieu, & instruit les fidèles; auteur, orateur chrétien] *Preacher, teacher.* Prédicateur qui prêche les sermons d'autrui, *Preacher at second hand.*

PRÉDICATION (prédikâcion), *s. f.* [action de prêcher; sermon] *Preaching; sermon, preach.* La prédication de l'Evangile, *Preaching the Gospel.*

¶ Prédication, *Preaching:* Sermon, *sermon* (fonction). On s'applique à la *prédication*; & l'on fait *un sermon*: l'une est la fonction du Prédicateur; l'autre est son ouvrage.

Les Apôtres ont fait autrefois des *prédications*, remplies de solides vérités: les prêtres font aujourd'hui des *sermons*, pleins de brillantes figures.

PRÉDICTION (prédikcion), *s. f.* [l'action par laquelle on prédit; la chose prédite; prophétie, prognostication, révélation, divination, oracle] *Prediction, prophecy, prognostication, revelation, prognostick, divination, soothsaying, foretelling.* Prédiction par les noms, *Onomancy.* Faire une prédiction, *To prophesy.*

PRÉDILECTION (prédilekcion), *s. f.* [préférence d'affection] *Partiality, preference of affection, predilection.* Il est dangereux qu'un père marque de la prédilection pour quelqu'un de ses enfans, *It is dangerous for a father to shew more affection for one child than for another.*

PRÉDIRE, prédisant (prédîzan), prédit (prédi), je prédis; *v. a.* [annoncer ce qui doit arriver; prophétiser, pronostiquer; dire ce qu'on prévoit] *To foretel, to prophesy, to soothsay, to presage, to prognosticate, to divine, to foreboade, to forespeak, to predict.* Qui prédit par les noms, *Onomantical.* Les Prophètes ont prédit la venue de J. C. *The Prophets have prophesied the coming of the Christ.* Prédire une éclipse, *To foretel an eclipse.* Le lui avoit prédit tout ce qui lui est arrivé, *I had predicted to him all that happened to him.*

PRÉDOMINANT (prédôminan), -ante, *adj. v.* [qui prédomine; supérieur] *Predominant, prevalent.* Vice prédominant, *Predominant vice.* Humeur, passion, vertu prédominante, *Prevalent* or *predominant humour, passion, virtue.*

PRÉDOMINER (prédômine), prédominant, prédominé; *v. n.* [prévaloir, se dit des humeurs du corps humain, des qualités morales & des passions; dominer, prévaloir, maîtriser] *To predominate, to prevail.*

L'ambition prédomine, dans lui, dans ses actions; *Ambition is prevailing in him, in his actions.*

Il y avoit dans son cœur un désir prédominant, *en* qui prédominoit sur tous les autres, *There was in his heart a desire that prevailed over all the other.*

PRÉÉMINENCE (prééminance), *s. f.* [prérogative qu'on a sur les autres, en ce qui regarde la dignité & le rang; qualité, rang, droit, privilège, supériorité, excellence] *Preeminence, prerogative, superiority, mastery, supremacy, excellence, advantage.*

La prééminence des évêques sur les prêtres, *The preeminence of the bishops over the priests.* * Le désir d'avoir une prééminence de raison au-dessus du reste des hommes, *The desire of possessing a degree of reason superior to that of other men.*

PRÉÉMINENT (préémînan), -ente, *adj.* [qui excelle au-dessus; n'a d'usage que dans les choses morales; supérieur, privilégié] *Preeminent.* Dignité prééminente, *A preeminent dignity.*

PRÉEXISTENCE (préègzistance), *s. f.* [t. Didactique; état de ce qui existe avant quelque autre chose] *Pre-existence.*

PRÉEXISTENT (pré-ègzistan), -ente, *adj.* [t. Didactique; qui existe avant quelque chose] *Pre-existent.*

PRÉEXISTER (pré-ègzisté), *v. n.* [existes avant un autre] *To pre-exist.*

PRÉFACE, *s. f.* [discours préliminaire que l'on met à la tête d'un livre, pour avertir le lecteur de ce qui regarde l'ouvrage; avertissement, avant-propos, préambule; partie de la Messe qui précède le canon] *Preface.* Discours en forme de préface, *A prefatory discourse, preamble, exordium.*

Mettre une préface à la tête d'un livre; Faire une préface; Dire en forme de préface, *To preface.*

Chanter la préface, *To rehearse the preface.*

PRÉFECTURE, *s. f.* [c'étoit le titre de quelques principales charges de l'Empire Romain] *Prefecture.*

PRÉFÉRABLE, *adj.* [qui mérite d'être préféré; meilleur, principal] *Preferable, to be preferred.*

La vertu est préférable à tous les biens du monde, *Virtue is preferable to all the goods in the world.*

PRÉFÉRABLEMENT (préférâblemân), *adv.* [par préférence] *Preferably, in preference, rather.*

Il faut aimer Dieu préférablement à toutes choses, & à soi-même; *We must love God in preference to every thing, and even ourselves.*

PRÉFÉRENCE (préférance), *s. f.* [choix que l'on fait d'une chose plutôt que d'une autre; élection, prédilection; l'état d'être préféré] *Preference, selection.* Quand un vassal veut vendre son héritage, le Seigneur de fief a la préférence sur tous les autres acquéreurs, *When a vassal intends to sell his inheritance, his Lord has the preference above all other purchasers.*

Donner la préférence à . . . . sur . . . . ; *To prefer to . . . .*

Il faut premièrement que nous allions dans la rue S. Honoré parler à un Notaire, qui est chargé de vendre une terre de cinq cents mille livres; je veux qu'il m'en donne la préférence, *First we must go to St. Honoré's street, to speak to a Scrivener, who has a commission to sell an estate to the value of five hundred thousand livres, and I am willing to have the refusal of it.*

PRÉFÉRER, préférant, préféré; je préfère, je préférai; *v. a.* [donner l'avantage à une personne, à une chose au-dessus d'une autre; choisir, estimer plus] *To prefer, to regard more, to esteem or set more by.*

On prétend croire que le temps n'a pas permis aux vaisseaux de sortir, *They chuse rather to believe that bad weather prevented the ships to leave the port.*

PRÉFET (préfé), *s. m.* [titre d'une charge; celui qui a une inspection particulière sur l'étude

des écoliers] *Præfect, overseer, tutor.*

Le Prêtet de Rome, *The Prefect of Rome.*

PRE'FINIR, préfinissant, préfini; je préfinis; *v. a.* [terme de Palais; marquer un certain terme, dans lequel on est obligé de faire, ou de payer quelque chose; fixer, déterminer, limiter, régler] *To set down, to determine, to appoint.*

PRE'FIX, -IXE (préfikse), *adj.* [qui est déterminé] *Prefixed, appointed, determined, settled, agreed upon, set.*

PRE'FIXION (préfikcion), *s. f.* [t. de Palais; se dit d'un temps d'un délai qu'on accorde] *Prefixion.* On lui a donné deux mois pour toute prefixion & délai, *The furthest time the court has allowed him is but two months.*

‡ PRE'GNANT, -ANTE, *adj.* [de peu d'usage: violent, aigu, en parlant d'un mal pressant; urgent] *Acute, sharp, violent.*

PRE'JUDICE, *s. m.* [tort, dommage, perte, détriment, désavantage] *Prejudice, damage, detriment, hurt, annoy, harm, difference, bait, loss, disadvantage, hinderance, injury.* Porter préjudice, *to prejudice.* Au préjudice de sa parole, de son honneur (contre sa parole), *Contrary to his word or honour.* Sans préjudice de mes droits (sans faire tort à), *Saving my rights, my rights remaining entire.*

PRE'JUDICIABLE, *adj.* [qui cause du préjudice; nuisible, pernicieux, dommageable, ruineux, désavantageux, funeste] *Prejudicial, detrimental, hurtful, disadvantageous.* La débauche est fort préjudiciable à la santé, *Debauchery is very prejudicial to health.*

PRE'JUDICIAUX (préjudiciô), *adj. m. pl.* [t. de Pratique, qui n'a d'usage qu'en cette phrase: frais préjudiciaux (frais des défauts qu'on est obligé de rembourser avant d'être remis à se pourvoir contre un jugement), *Previous costs.*

PRE'JUDICIEL, -ELLE, *adj.* [t. de Palais] *Prejudicial.* Question préjudicielle (qui doit être jugée avant la contestation principale), *Prejudicial question (that must be tried before the principal action).*

PRE'JUDICIER, préjudiciant, préjudicié, *v. n.* [porter préjudice, faire du tort; nuire, endommager] *To prejudice, to do prejudice, to be prejudicial or detrimental, to hurt, to injure, to annoy.* Sa négligence a toujours préjudicié à ses affaires, *His negligence always was very prejudicial to his affairs.* Je me préjudicierois à moi-même, *I should hurt myself.*

PRE'JUGE', *s. m.* [ce qui a été jugé auparavant dans un cas semblable ou approchant] *Precedent, prejudication.*

PRE'JUGE', [marque, signe de ce qui arrivera, vraisemblance, apparence] *Presage, sign, omen.*

PRE'JUGE', [prévention, préoccupation] *Prepossession, prejudice, preoccupation, preopinion, preconceit, anticipation, preconception, preconceived opinion, prepossession.* Vous ne le croirez pas peut-être, dit-il, entêté comme vous êtes ces préjugés de l'Orient, *You will hardly believe it, added he; you are so prepossessed with your Oriental customs.* Avoir des préjugés en faveur de quelqu'un, *To be prepossessed in one's behalf, to be partial to one.* V. PRE'OCCUPATION.

PRE'JUGE', [t. de Palais] ce qui a été jugé par une sentence interlocutoire dans l'affaire dont il s'agit] *What has been tried before.*

PRE'JUGE', -E'E, *part. Prejudicated.* Question préjugée, affaire préjugée, *Prejudged question, affair.*

PRE'JUGER, préjugeant, préjugé; *v. a.* [t. de Palais; rendre un jugement qui renferme la décision d'une question qui se juge après] *To prejudge, to prejudicate.* La cour, par ce jugement, a déjà préjugé la question, *By that trial the court have already prejudged the case.*

PRE'JUGER, [prévoir par conjecture] *To conjecture, to guess at, to foresudge.*

PRE'LART ou PRE'LAT (prélà), *s. m.* [t. de Marine; toile imbibée de goudron] *Tarpawling.*

‡ SE PRE'LASSER, prélassant, prélassé; *v. r.* [prendre l'air grave & majestueux d'un Prélat] *To strut, to walk with the gravity or solemnity of a bishop.*

PRE'LAT (prélà), *s. m.* [celui qui a une dignité conférée dans l'Eglise, avec juridiction spirituelle; évêque, archevêque, abbé] *Prelate, bishop, dignitary.* Dignité de prélat, *Prelacy.*

PRE'LATION (prélâcion), *s. f.* [préférence, nom qu'on donne au droit qu'ont les enfans d'avoir par préférence les charges que leurs pères ont possédées] *Prelation.*

PRE'LATURE, *s. f.* [dignité de Prélat, droit de porter l'habit violet] *Prelacy, prelature, prelatureship.*

PRE'LE, *s. f.* [sorte de plante] *Horse-tail, shave-grass.*

PRE'LEGS (prélê) *s. m.* [t. de Droit; legs particulier qu'un testateur fait à un de ses légataires universels, & qui doit être pris sur la masse avant le partage] *Prelegacy.*

PRE'LEGUER, *v. a.* [faire un ou plusieurs prélegs] *To have a pre-legacy.*

PRE'LER, preiant, pré'é; *v. a* [t. de Tourneur, & de Vernisseur; frotter avec de la prêle] *To rub with horse-tail.*

PRE'LE'VEMENT (prélèveman), *s. m.* [action de prélever] *Levying previously.*

PRE'LEVER, prélevant, prélevé; *v. a.* [lever préalablement une certaine portion sur le total; précompter, déduire, soustraire, retrancher] *To levy or raise previously, to allow, to deduct.* Sur ces cinquante gerbes il faut en prélever cinq pour la dixme, *Upon these fifty sheaves, five must be first levied for the tithes.*

PRE'LIMINAIRE (préliminère), *adj. subst.* [qui précède la matière principale; préalable] *Preliminary, prefatory, preludious, previous, proleptical, preparatory.* Discours préliminaire, préface, disposition préliminaire, *Preparative.* Les préliminaires sont signés (articles généraux, en matière de négociation), *The preliminaries are signed.*

POUDRE DE PRELINPINPIN (prelainpainpain), *s. f.* [se dit des poudres que vend un charlatan, pour dire que c'est un remède inutile] *Powder of post, Quack medicine.*

PRE'LIRE, *v. a. To read over previously.* Prélire une copie (la lire avant qu'on l'imprime, & la corriger), *To read and revise a copy.*

PRE'LONGE, *s. f.* [cordage long & gros pour guinder & trainer le canon sur les montagnes] *Long rope.*

PRE'LUDE, *s. m.* [ce qu'on chante, ou qu'on joue, pour essayer la portée de la voix, ou pour juger si l'instrument est d'accord; figurément, ce qui précède quelque chose, & qui lui sert comme de préparation; preamble, preliminaire, preambule] *Prelude, flourish, assaying, forerunner, re'earch (in Music); prolusion (in Literature).*

* Préludes, *lightning before death.*

Jouer un prelude, servir de prélude, *to prelude.*

PRE'LUDER (prélûdé), préludant, préludé; *v. n.* [faire des preludes sur un instrument, essayer la voix par une suite de tons différens] *To preludize, to flourish, to play a prelude, to make a flourish.*

* Les champions n'avoient que préludé

'A ce combat d'eternelle mémoire,
What the renowned champions had hitherto done, was only a flourishing prelude to this famous combat, which will for ever flourish in the archives of fame.

Préluder de caprice, *To prelude off-hand; to play a re'earch or voluntary.* Il préluda sur tous les tons, *He plays off-hand in all tunes.*

Préluder (en parlant d'un oiseau) *To record, to sing within itself.*

PRE'MATURE', -E'E, *adj.* [se dit proprement des fruits qui mûrissent avant le temps ordinaire; précoce, avancé, précipité, hâtif] *Premature, untimely, early or soon ripe, immature.* Fruits prématurés, *forward fruit.* * Sagesse prématurée, *Premature wisdom.*

* Un esprit prématuré (plus formé qu'on n'a accoutumé de l'avoir dans le même âge), *A forward mind or wit.* * Cette entreprise est prématurée (il n'est pas encore temps de l'exécuter), *That design is not yet ripe.*

PRE'MATURE'MENT (prématûréman), *adv.* [avant le temps convenable; d'avance] *Prematurely, too early, too soon, untimely, immaturely.*

PRE'MATURITE', *s. f.* [la qualité d'être trop tôt mûr; au propre & au figuré] *Prematurity.*

PRE'ME'DITATION (préméditâcion), *s. f.* [délibération que l'on fait en toi-même sur une chose, avant de l'exécuter] *Premeditation, considering beforehand, forethought.*

PRE'ME'DITER, préméditant, prémédité; *v. a.* [méditer sur une chose avant de l'exécuter; prévoir, projeter] *To design, to purpose, to premeditate, to think beforehand, to precogitate, to meditate.* Prémédité, *prejudicate, wilful.* Malice préméditée, *Malice prepense.* De dessein prémédité (exprès), *For the nonce, designedly, set on purpose.*

Préméditer une démarche, *To premeditate a step.* Depuis longtemps il préméditoit de le faire, *For a long time he designed to do it.*

PRE'MICES, *s. f. pl.* [les premiers fruits de la terre, ou du bétail] *First-fruits.*

* PRE'MICES, [les premières productions de l'esprit, commencement] *First-fruits, firstlings, an essay, premices, earnest.* * Je vous consacre les prémices de mon foible génie, de mon travail, *I dedicate the firstlings of my feeble genius to you, the premices of my labour.*

PREMIER (premié), -ERE, *adj. subst.* [qui précède par rapport à l'ordre, au temps, au lieu, &c.] *First, leading, original, next, premost.* Première saisine, ou possession, [t. de Pratique] *Premier seisin.* Premier abord, *off-hand.* L'homme vient au monde la tête la première, *Man comes into the world with the head foremost.* Il demeure au premier (au premier appartement), *He lives on the first floor.* Montez au premier, *Go up one pair of stairs.* Premier en date, en charge, *Senior.* En premier lieu, *Primely.* Les Egyptiens sont les premiers qui aient écouté ces merveilleux maîtres, *The Egyptians are the first people who listened to those wonderful masters.* Etre le premier à faire & à dire, *To be the first to do and say.*

Nombre premier, [en Arithmétique; nombre qui ne peut être divisé juste par aucun autre nombre que l'unité] *Prime number.*

Matière premiere (en t. de Physique, la matière en général), *Matter.*

Prendre le premier venu, se servir du premier venu (employer la première personne qu'on rencontre), *To employ the first comer.*

PREMIER, [dans un jeu de Paume la partie de la galerie qui est la plus proche de la corde de chaque côté] *Premier.*

PREMIER, [le plus excellent, le plus considérable; principal; est aulli un titre d'honneur attaché à de certaines charges] *First, chief, principal, prime.* Premier Ministre, *Prime Minister.* Monsieur le premier (le premier Ecuyer de la petite écurie du Roi), *The first Gentleman of the horse to his Majesty.* Premier d'un couvent, *Prior.* Première, *Prepositor.*

PREMIER, [qui avoit été auparavant, qu'on avoit déjà eu] *Former, primitive, primeval, pristine.* Recouvrer fa première splendeur, *To recover its first splendour.*

PREMIER, [se dit aussi du commencement, de l'ébauche de certaines choses] *First, imperfect.* Première idée, *First or imperfect notion.* Il n'a pas la première teinture des lettres, *He has not so much as the slightest tincture of learning.*

La première & quatre, [t. d'Imprimerie] *The form of the recto of a sheet.*

Premier né, *first born, primogenial.*

¶ Premier, *First*; Primitif, *Primitive, primeval.* (Synon.) Premier veut dire qui précède par rapport au temp, à l'ordre, au lieu, à la dignité, à la situation, au nombre, &c. *Primitif* veut dire qui est le premier, le plus ancien: il se dit en parlant des différens états successifs d'un même être; il fait allusion à l'origine.

Rome fut d'abord gouvernée par des Rois, puis par des Consuls, enfuite par des Empereurs. Son Gouvernement *primitif* etoit Monarchique. Son *premier* Roi fut Romulus; les *premiers* Consuls furent L. Junius Brutus & Le Tarquinius Collatinus; fon *premier* Empereur fut Auguste.

On dit la *primitive* Eglise en parlant de l'Eglise du temps des Apôtres, & par comparaison à ce qu'elle est aujourd'hui, ou à l'Eglise d'aujourd'hui.

La langue que parloit le *premier* homme est la *première* de toutes les langues; & probablement est auffi la langue *primitive* du genre humain?

En disant le *premier* monde, on en suppose plusieurs: en disant le monde *primitif*, on entend le premier état du monde, fon origine.

Primitif se dit auffi du premier mot, du mot originai dont se forment ceux qu'on appelle dérivés ou composés: il répond alors au mot *Racine.* Juste est le mot *primitif* de justice, justicier, justifier, injuste, injustice.

PRE'MIEREMENT (premièreman), *adv.* en premier lieu, d'abord; du commencement] *First, first of all, in the first place, first and foremoft, primely, imprimis.*

PRE'MISSES, *f. m. pl.* [t. de Logique; se dit des deux premières propositions d'un syllogisme] *Premises.*

PRE'MONTRE'S (prémonté), *f. m. pl.* [ordre de Religieux, fondé par St. Norbert] *Premonftrantes, Premonftratenses,* or *Norbertines.*

PRE'MOTION (prémocion), *f. f.* [t. Dialectique; prédétermination] *Premotion.*

PRE'MUNIR, prémuniffant, prémuni; je prémunis; *v. a.* [munir par précaution] *To provide, to forewarn.* Il falloit le prémunir contre la séduction, *It was neceffary to forewarn him againft being seduced.*

se PRE'MUNIR, *v. r.* [se précautionner, se fortifier, se garnir par précaution; pourvoir à, se garder, prendre des mesures] *To fortify one's self beforehand, to provide one's self with.* Se prémunir contre les accidens de la fortune, *To provide againft the turn of fortune.* Se prémunir contre le froid, *To be provided againft the cold.*

PRE'MUNITION, *f. f. Premunition.*

PRENABLE, *adj.* [qui peut être pris, se dit proprement des places fortifiées] *That may or can be taken.* La citadelle n'est pas prenable, *The citadel is impregnable.* Cet homme n'est prenable ni par or ni par argent (il ne peut être gagné), *That man is not to be bribed or corrupted by money.*

PRENANT (prenan), -ANTE, *adj. v.* [qui prend] *Taking.* Carême prenant (le jour du Mardi gras), *Shrove-Tuesday.*

PRENDRE (prandre), prenant (prenan), pris (pri), je prends (pran), je pris, que je prenne (prène); *v. a.* [mettre en sa main; enlever, voler, se saisir, se rendre maître, empoigner, toucher, avaler, emporter; ce verbe entre par extention dans quantité de phrases différentes] *To take, to lay hold of, to apprehend, to fetch, to assume, to contract, to nim, to pick out, to hold, to retail, to rob, to grip, to snatch, to catch, to inhibe, to undertake.* Prendre sans avertir, *To nap.* Prendre garde, *To heed, to regard.* Prendre parti, *To interfere.* Prendre feu, *To kindle.* Prendre quelqu'un ou une chose, *To secure one or a thing.* Prendre un cheval par la bride, un homme par la main, *To take a horse by its bridle, a man by his hand.* Prendre soin d'une chose, *To take care of a thing.* Vingt Seigneurs de toute sorte d'âge s'offrirent à l'envi de prendre soin de moi, *Twenty Noblemen, of all ages, outvied one another in their proffers to me.* Prendre les armes, *To take up arms.* Prendre une ville d'assaut, *To storm a town, to take it by storm.* Prendre un morceau de pain (manger en petite quantité), *To eat a bit of bread.* Prendre un doigt de vin, *To drink half a glaffe of wine.* Prendre médecine, *To take physick.* Prendre du tabac (le tirer par le nez), *To take snuff.* Prendre congé de quelqu'un, *To take leave of one.* Prendre la route d'Italie (aller par la route, &c.), *To take the road to Italy, to go throughout.* Prendre à droite, à gauche, *To take to the right or to the left.* Prendre le plus long, fon plus long (de divers chemins qui mènent en un lieu, tenir celui qui est le plus long), *To take the longeft way, to go about.* Prendre le plus court, fon plus court, *To take the shorteft or neareft way.* Prendre la voie du meffager, *To go by the waggon or with the carrier.* Prendre la poste, *To take poft-horfes.*

Prendre les devants (partir avant quelqu'un), *To go or fet out before one.* * Prendre les devants (prévenir quelqu'un), *To be beforehand with one, to get the ftart of him.* Prendre un homme pour un autre, *To miftake one for another.* Prendre son temps, *To take one's time.* Prendre bien son temps (faire quelque chose à propos), *To time the buffneſs well, to nick the time.* Prendre naissance, *To be born.* Prendre sa chemise, son habit, son manteau, *To put on a fhirt, a coat, a cloke.* Prendre l'habit, Prendre l'habit de Religieux, de Religieuse; Prendre le voile (entrer au noviciat dans un monastère), *To take on the Religious habit, to take on the veil.* Prendre le bonnet (être reçu Docteur), *To commence Doctor.* Prendre le deuil, *To go into mourning.* Prendre perruque (commencer à la porter), *To wear a wig.* Prendre à force, Prendre une femme par force (attenter par violence à son honneur), *To raviſh a woman.* Prendre le parti de l'Eglise (embrasser cette profession-là), *To take to the Church.* Prendre le parti de l'épée, *To turn a foldier, to enter into the army.* Prendre parti (s'enrôler dans les troupes), *To enliſt one's self.* Prendre son parti (se résoudre, se décider), *To take one's refolution, to determine upon fomething.* Quel parti prit Gil Blas après l'aventure de l'hôtel garni, *How Gil Blas beftowed himſelf after the adventure of the ready-furniſhed lodging.* Prendre le parti de quelqu'un, *To take one's part, to fide with him.*

On lui a pris son chapeau (dérobé, emporté), *His hat has been taken from him.* On m'a pris ma bourse, *I loft my purſe, Somebody ſtole my purſe.*

Il prit le pistolet de son ennemi (il empoigna), *He graſped at the piſtol of his enemy.* Il le prit au collet, à la gorge, par les cheveux (il le saisit), *He ſeized him by his collar, his throat, his hair.*

On a pris les voleurs: ils ont été pris (on a arrêté), *The thieves have been taken.* Après six mois de siége on prit enfin la place (on se rendit maître de . . . . .), *After ſix months ſieges, they at laſt took the place.* Elle a été prise d'assaut, d'emblée, de vive force, *It has been taken by ſtorm.*

Prendre des oiseaux à la pipée, des renards au piége, *To catch birds with a call, foxes with a trap.* Prendre du poisson à la ligne, au filet; *To catch fiſh with a hook, with a net.*

Prenez (recevez) ce qu'on vous donne, ce petit présent; *Accept what is given you, this little preſent.*

Prendre (avaler) un bouillon, un verre de vin, une médecine; *To take a baſon of broth, a glaſs of wine, a phyſick.*

, Le prendre sous sa protection, *To protect him.*

* Prendre en main le droit, les intérêts de quelqu'un (soutenir ses droits), *To eſpouſe a man's cauſe or intereſts.*

Il me prenoit par mon propre intérêt, *My own intereſt was the argument he made uſe of.*

* Prendre le fait & cause de quelqu'un, Prendre fait & cause pour quelqu'un (prendre sa défense), *To undertake one's defence.*

Prendre un homme pour dupe (le duper, le tromper), *To bubble one, to make a bubble of him, cozen, to gull him.* † Il a été pris pour un homme de son pays, *He was bubbled, cozened or gulled.* Le prendre pour une dupe (le regarder comme un homme facile à tromper), *To take him for a dupe or needle.* M'prenez-vous pour un fripon? *Do you take me for a knave?*

Il a pris l'hameçon, *He has nibbled the book.*

Le corbeau honteux & confus
Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendroit plus,

The raven, quite covered with ſhame and confuſion, ſware, but ſomething of the lateſt, that he would not be but-bed ſo again, or that he would not any more fall into the like ſnare.

Prendre quelqu'un sur le fait (le surprendre dans le temps même d'une action qu'il vouloit cacher), *To take one in the fact.* Prendre à intérêt (emprunter à condition de payer les intérêts de la somme), *To borrow money upon intereſt.* Prendre une chose à ses risques, périls & fortunes (l'entreprendre avec danger d'y perdre), *To take or undertake a thing at one's own peril, to run the hazzard on't.* Prendre le pas sur quelqu'un (passer devant lui pour le précéder), *To go before one, to take the precedence of him.* Prendre la droite (marcher à sa droite), *To take the right hand of one.*

Prendre pied (se dit de ceux qui ayant nagé touchent au fond avec les pieds), *To come within one's depth, to touch ground.* * Prendre pied sur quelque chose (se fonder sur quelque chose, pour se régler par-là), *To make a precedent of a thing.* * Prendre pied sur les actions de quelqu'un (vouloir imiter son exemple, comme pour s'égaler à lui), *To ſquare one's life or conduct by that of another.*

Prendre exemple sur quelqu'un (se régler sur sa conduite), *To make one's conduct the ſtandard of one's own.* Prendre sur la nourriture, sur son nécessaire (retrancher de sa nourriture pour employer à une autre chose), *To abridge one's ſelf of neceſſaries.* Prendre sur son sommeil, *To retrench one's ſleep.* Prendre quelqu'un au saut du lit (l'aller trouver dès le matin, afin de ne le pas manquer), *To take one at his upriſing.* Prendre avis, conseil de quelqu'un (le consulter), *To take one's advice, to advise or conſult with one.* Prendre les avis (recueillir les avis), *To gather the votes.* Prendre haleine, Prendre son vent (respirer), *To take one's breath.* Prendre peine à quelque chose (s'efforcer de la bien faire), *To take pains about a thing.* Prendre intérêt, Prendre part à une chose (s'y intéresser, y avoir part), *To take a part, to concern one's ſelf or to be concerned with a thing.* Prendre l'air (aller dans quelque endroit découvert), *To take the air, to take an airing.* Prendre l'air en carrolle, *To take a riding.* Prendre des airs (avoir des manières hautes, se faire valoir), *To take airs.*

Prendre feu (s'allumer), *To take or catch fire.* Le fusil n'a pas pris feu, *The gun has miſſed fire.*

* Prendre feu (s'échauffer, se mettre en colère), *To take fire, to take pet.*

* Il voulut tirer, mais son pistolet prit un rat (ne prit pas feu), *He attempted to ſhoot, but his piſtol flaſhed in the pan.* * Prendre un rat (manquer son entreprise), *To fail in one's aim, to miſcarry, to be baulked.*

PRENDRE, [t. de Marine]. Ex. Prendre terre (atterrer, ou atterrir, ou ter ir). Prendre port en quelque terre (y aborder, y débarquer), *To land, to get aſhore.* Prendre le vent tendre les voiles en sorte que le vent pousse le vaisseau où l'on veut, *To ſail near the wind.* Prendre vent devant, *To be taken with the wind a head.* Prendre la haute mer, Prendre le large (s'éloigner du rivage), *To ſail into the main, to bear or ſtand off.* * Il Prendre la fuite, Prendre le large, Prendre la clef des champs, Prendre ses jambes à son coup (s'enfuir), *To run away, to ſcamper away, to take to one's heels.* Prendre hauteur (observer par le moyen du soleil ou d'une étoile fixe, le degre de latitude du lieu où l'on est

eſt), *To take the height of the ſun or of any fixed ſtar.* Prendre une boſſe, *ou* Donner une boſſe à un canot, *To make faſt with a boat rope, to clap on the ſtopper.* Prendre un ris, *To reef, to take in a reef.* Prendre chaſſe, *To ſheer off, to fly from, to ſtand away from.* Prendre les amures, *V.* Amurer.

Prendre la mouche, Prendre la chevre (ſe fâcher tout-à-coup, ſans beaucoup de ſujet), *To take pet, to be angry for a trifle.* Prendre ſon plaiſir de la choſe, *To take the diverſion of hunting.* Prendre plaiſir à quelque choſe, y prendre ſon plaiſir (s'y plaire), *To take one's pleaſure in a thing, to delight in it.* Prendre patience (avoir de la patience dans les choſes qui font de la peine), *To take patience.* Prendre en mal en patience, Le prendre en gré (le ſouffrir patiemment), *To bear one's misfortunes or pains or ſickneſs patiently.* Il lui a pris en gré de faire cent (il lui a pris fantaiſie de), *The fancy took him to do it.* Prendre langue (s'informer, tâcher de ſavoir), *To get intelligence, in order to find out, or diſcover.* Prendre garde à une choſe (en avoir un ſoin particulier), *To take care of a thing, to look to it or after it.* Prendre garde à une choſe (la remarquer, y faire réflexion), *To obſerve a thing, to mind it, to take notice of it.* Prendre garde à ſoi (être ſur ſes gardes), *To take heed, to look to one's ſelf, to be on ſtand upon one's guard, to take care.* Prenez garde qu'on ne vous faſſe tort, *Take care of being wronged.* Mais prenez-y garde . . . . . *But take heed . . . . . .* Il faut prendre bien plus garde à la juſteſſe du dialogue qu'au faux brillant de l'eſprit. *One ought to pay more regard to the propriety of dialogue, than to the tinſelled glitter of wit.* Prendre à injure, *To take as an affront.* Prendre à honneur, *To conſider as an honour.*

Prendre congé de . . . . *To take leave of . . . .* Prendre jour & heure, Prendre aſſignation (demeurer d'accord de ſe trouver en quelque lieu, à jour certain & à certaine heure), *To make an aſſignation or appointment, to appoint or fix upon a day and an hour.* Prendre un air riant, *To put on a ſmiling countenance.* Prendre parole (tirer promeſſe verbale qu'on fera certaine choſe), *To have one's word or verbal aſſurance.* Prendre la parole (commencer à parler), *To ſpeak, to begin to ſpeak.* Prendre ſa revanche (jouer une ſeconde partie pour ſe racquitter de ce qu'on a perdu à la première), *To take one's revenge.* Prendre à témoin (demander que ceux qui ſont préſens à quelque action, témoignent la vérité de ce qui s'y eſt paſſé), *To call to witneſs.* Prendre à partie un Juge (ſe plaindre en Juſtice d'un Juge, pour avoir mal jugé), *To ſue a Judge for paſſing an unjuſt ſentence.* Prendre que qu'un au mot (accepter ſes offres), *To take one at his word.* Prendre faveur (commencer à être recherché, à être goûté), *To take, to begin, to be in vogue.* Prendre chair (engraiſſer), *To gather fleſh, to grow fat.* Prendre ſel, Prendre ſon ſel (le dit des viandes que l'on ſale), *To take ſalt.*

* Prendre le bonne voie, la mauvaiſe voie (ſe porter au bien ou au mal), *To follow good or bad examples.*

* Prendre bien le ſens d'un auteur (le comprendre), *To catch an author's meaning.* Il prend mal ce paſſage, *He miſunderſtands that paſſage.* Vous prenez mal mes paroles, *You miſtake or miſapprehend my words.* Il a bien pris ce qu'on lui a dit de votre part (il l'a bien expliqué), *He has put a right conſtruction upon the meſſage you ſent to him.* * Prendre une choſe en bonne part, en mauvaiſe part (trouver bon ou mauvais ce qu'on nous dit, ce qu'on nous fait), *To take a thing well or ill.* * Prendre une choſe à la lettre, au pied de la lettre, *To take a thing literally, or in a literal ſenſe.* * Prendre les choſes à la rigueur (ſans modification), *To take things in the ſtricteſt manner.* Prendre les choſes de travers, à contre ſens; *To take things the wrong way, in a bad ſenſe.* Prendre bien ou mal une affaire (la conduire bien ou mal), *To go the right or the wrong way to work in a buſineſs.* Prendre ſérieuſement une choſe (l'entendre comme il elle avoit été dite ſérieuſement), *To take a thing in earneſt.*

* Le prendre l'un ou l'un ou certain ton (prendre de certaines manières, avec une certaine conduite, un certain procédé), *To take in a certain ſtyle.* En le prenant ſur ce ton-là, vous n'imiterez jamais, *Since you take in that ſtyle, I am unconcerned in your buſineſs.* Le prendre ſur un ton de faire, *To ſtand upon high terms, to ſtand upon one's punctilios.* Le le prit ſur un ton ſi haut, qu'il fut contraint de lui demander pardon, *She took him up at ſuch a rate, that he was forced to beg her pardon.* Prendre en jeu, Prendre en riant quelque choſe (ne s'en fâcher pas), *To take a thing in jeſt.*

* Prendre les choſes comme elles viennent (les recevoir ſans ſe mettre beaucoup en peine des ſuites), *To take things as they come.* * Prendre l'occaſion aux cheveux (ſe ſaiſir de l'occaſion), *To take the opportunity by the forelock.* * Prendre d'un tac deux moutures (tirer double profit d'une même affaire), *To take double fees.*

† Être pris comme dans un blé (être attrapé de maniere qu'on ne puiſſe ſe ſauver), *To be caught in a net.*

† Prendre un homme par le bec (le convaincre de quelque choſe par ce qu'il a dit lui-même), *To convince a man by his own words.*

† Prendre quelqu'un ſans vert (le ſurprendre au dépourvu), *To take one unprovided, to catch or take one napping.* † Prendre quelqu'un au pied levé (vouloir l'obliger à faire quelque choſe ſur le champ, & ſans lui donner le temps de ſe reconnoître), *To oblige one to do a thing inſtantly.*

† Prendre marte pour renard, Prendre Paris pour Corbeil (faire une grande mépriſe), *To take an owl for an ivy buſh, to be guilty of a grand miſtake.*

☞ A tout prendre (en conſidérant, en compenſant le bien & le mal), *All together, in the main, take all together, upon an average.*

Il prend à toutes mains (il ne laiſſe échaper aucune occaſion pour s'enrichir), *He takes on all hands.* Il en prendroit ſur l'autel, ou juſque ſur l'autel, *He takes boldly all that he finds, and will not be ſtints it.*

Il prend tant de ſa marchandiſe (il la vend tant), *He takes ſo much for his commodity; He ſells it for ſo much.* J'ai pris toute ta marchandiſe (je l'ai achetée), *I have bought all his commodities; I have broke him.* Il eſt d'un naturel fâcheux, je ne ſais comment le prendre (comment agir avec lui), *He is of a cross temper, I know not where to have him or how to deal with him.* Il en a pris la bonne part (il y a participé), *He has had his ſhare of it.* Il m'a pris en amitié, *He has conceived a friendſhip for me.*

‖ Je n'y prends ni n'y mets (je ne prends aucun intérêt à la choſe dont il s'agit), *I take no concern in it; I don't trouble or concern myſelf about it.* Je n'y prends ni n'y mets (le dit d'un ceſt que l'on vient de faire, pour faire entendre que l'on n'en ſu prime & que l'on n'y ajoute rien, mais que l'on n'en garantit pas la vérité), *I neither meddle nor make with it; I neither add nor diminiſh.*

‖ Je vous y prends (ſe dit à quelqu'un que l'on ſurprend dans ce qu'il fait une choſe qu'il vouloit qu'on ignorât), *Now I have you.*

Les chevaux ont pris le mors aux dents (on ne peut les retenir), *The horſes have run away.* * Prendre le mors aux dents (prendre une bonne réſolution & l'effectuer avec ardeur), *To take a good reſolution and execute it with heart.*

La fièvre l'a pris (la fièvre l'a attaqué de la fièvre), *He was taken with an ague.* Il a pris la fièvre de ſon voiſin, *He has caught the ague or fever from his neighbour.* Il lui prit un grand tremblement par tous les membres, *He was taken with a great trembling all over his limbs.* Il me prit un éternuement de nez, *My nose felt a little bleeding.* Il lui prit une défaillance, *She fell into a ſwoon, She ſwooned away.* Si la curioſité me prend d'y aller, *If my curioſity prompts me to go thither.* L'envie lui prit ou Il lui prit envie d'y aller, *The fancy took him to go thither.* Il lui prit une envie de rire, *He had a mind to laugh.*

Ce cheval prend quatre ans, cinq ans, &c. (il entre dans ſa quatrième ou cinquième année), *That horſe is near upon four or five years old.* J'ai pris le goût de ce pays-ci, *I have inhibited the taſte of this country.* Il prend pour argent comptant toutes les nouvelles qu'on débite (il croit tout), *He takes for goſpel all the news that are current.* Il faut prendre la choſe de plus haut (il faut commencer par raconter les choſes qui ont précédé), *We muſt begin the matter higher, or further backward.* La Garonne prend ſa ſource dans les Pyrénées, *The Garonne takes its riſe, or riſes in the Pyrenees.*

‖ Prenez le cas, Prenons le cas que je n'aie rien dit (ſuppoſez, ſuppoſons que) *Suppoſe or put the caſe that I have ſaid nothing.* Ne vous inquiétez point de l'événement de cette affaire, je prends cela ſur moi (j'en réponds, je m'en charge), *Do not be uneaſy about the event of this affair, I warrant it, or I pass my word for it, or I'll take it upon myſelf.* Il prend trop ſur lui (il travaille trop), *He works too hard, He ſtoves too much,* or *He takes too much buſineſs upon himſelf.* Elle prend beaucoup ſur elle (elle ſe contraint, ſe fait violence), *She conſtrains herſelf very much.* Il prend beaucoup ſur ſoi (il ſe modère & ſe ſurmonte), *He has a great command over himſelf.* Il lui fallut prendre beaucoup ſur lui, pour ſe défaire de la paſſion, *Twas not without great ſtruggles, or mortification, that he conquered his paſſion.* Il a pris ſur lui de propoſer ces conditions, *He took upon himſelf to propoſe thoſe conditions.* Ce goût naiſſant ne prit rien ſur ſes habitudes (ne changea pas), *This riſing inclination did not alter his habitudes.*

Le feu prit hier au Palais, *Yeſterday a fire broke out at the Palace.* Cela prend forme (commence à ſe former, & à devenir tel que cela doit être), *That begins to come into ſhape.* Cette viande prend couleur (commence à être tôtie comme il faut), *That meat begins to be brown.* Malgré tout ce qu'on peut dire de l'inſtinct & de la force du ſang, les parens du petit Gentilhomme prirent aiſément le change, *Notwithſtanding all the fine things that are ſaid of inſtinct and the force of blood, the young Nobleman's parents swallowed the change with great ease.* Je préfère aux droits du ſang l'affection qu'on me témoigne, & je ne me laiſſe prendre facilement que par le bien qu'on me fait, *I prefer the love that is manifeſted for me to all the ties of blood, and am ſwayed only by the benefits I receive.*

† Ce qui eſt bon à prendre eſt bon à rendre, *Take all that is offered, you may give it back when you pleaſe.* † Qui prend s'engage, Qui prend le vent (ceux qui reçoivent des préſens, ou qui empruntent, s'aſſujettiſſent à ceux qui les obligent), *He that receives or borrows lays himſelf under an obligation.* † Fille qui prend, ſe vend; & fille qui donne, s'donne, *A girl that takes preſents, ſells herſelf, and ſhe that makes preſents, gives herſelf up.*

*† C'eſt vouloir prendre la lune avec les dents, de dit des choſes qu'on voit entreprendre à quelqu'un, & dont on juge l'exécution impoſſible, *'Tis aiming at impoſſibilities.*

‡ Il ſemble qu'il n'y ait qu'à le baiſſer & en prendre (le dit d'une choſe qui paroît aiſée & qui ne l'eſt pas), *One would think it as eaſy as kiſſing one's hand.*

*† A la bonne heure nous prit la pluie (pour dire que, lorſqu'une choſe, qui étoit fâcheuſe, devient moins fâcheuſe, on étoit hors de péril), *Happy for us we were hooſed before the ſhower.*

Prendre, *v. n.* ? (ſe dit des arbres & Prendre racine, ? plantes; s'enracine.) *To take or ſtrike root, or to ſtrike.* Il y a des plantes qui prennent également en toute ſorte de pays, il y en a d'autres qui ne prennent qu'en

de

de certaines terres, Some plants take root equally in all countries, and others take only in part cular soils. * Il semble qu'il veuille prendre racine ici (se dit d'un homme qui demeure trop longtemps dans une visite), *One would think he has a mind to will get footing or settle here*, or *that he intends to take up his dwelling here.*

* Cet ouvrage n'a pas pris (n'a pas réussi), *That performance did not take.*

PRENDRE, [se dit de ce qui fait impression à la gorge, au nez] *To catch, to seize on.* Ce ragout est si épicé qu'il prend à la gorge, *That ragout is so high seasoned, that it catches at one's throat.*

☞ Bien lui a-t-on dit & averti, *'Twas well for him, he was told of it.* S'il ne se corrige, il lui en prendra mal, *If he does not mend, evil will befide him.* Il vous en prendra comme à moi, *It fares with you as with me.*

PRENDRE, [se dit de l'eau qui vient à se geler; du lait qui se caille] *To be frozen up; to congulate, to settle, to thicken.* Si le froid dure encore deux jours, la riviere prendra, *If the cold lasts two days longer, the river will be frozen.* Pour que le lait prenne, il faut .... *To make the milk curdle, one must ....*

SE PRENDRE, *v. r.* [outre sa signification naturelle, se dit des liqueurs qui viennent à se figer, & à diverses autres exceptions] *To be taken, to be caught; to take hold, to lay hold of, to cling, &c.* Ce remede se prend par la bouche, *That remedy is taken inwardly.* L'huile le prend quand on la tient en lieu frais, *Oil coagulates when kept in a cold place.* Le syrop le prendra bientôt, *The syrup will soon be congealed.* Si vous remuez toujours le feu, le charbon ne se prendra pas, *If you are always stirring the fire, the coals will not take.* Un homme qui se noye se prend à tout ce qu'il peut, *A man who is drowning catches at every reed.* Il s'est pris à un clou (il s'est accroché), son habit a été déchiré, *He was hooked by a nail, and his coat torn.*

☞ Se prendre à pleurer (commencer à pleurer), *To begin to cry, to fall a crying.* Se bien prendre à une chose (la faire adroitement), *To go the right way to work, to take a right course or method.* De la maniere dont il s'y prend, *As he goes to work, As he manages matters.* Elle s'y prit de tant de façons qu'elle en vint à bout, *She practised so many different endeavours for that purpose, that she succeeded at last.* Voici comme il s'y prit, *This is the method he took.* Se prendre de paroles avec quelqu'un (avoir un démêlé, se quereller), *To have some words, to have high words together, to quarrel, to fall out, to give one another ill language.* S'il ne me paye, je m'en prendrai à vous, *If he don't pay me, I shall come upon you.* S'en prendre à quelqu'un (lui attribuer quelque faute, lui en donner le tort), *To tax one, to lay the fault or to lay it upon him, to impute it to him.* Ne vous prenez pas à lui (n'ayez rien à démêler avec lui), *Don't meddle nor make with him.* S'il y a du mal, prenez-vous en à vous-même, *If any thing be amiss, you may thank yourself for it.* On obtient tout de moi, quand on s'y prend de la bonne façon, *Every thing may be obtained of me, when people take the right method.* Est-ce donc à Dieu qu'ils doivent s'en prendre? *Is the Providence of God to be arraigned for this?* Se prendre d'amitié, d'aversion pour quelqu'un (concevoir de l'amitié pour lui), *To take a liking or aversion for one.* Se prendre de vin (s'enivrer), *To get fuddled, to get drunk*

PRENEUR, *f. m.* [celui qui prend, qui est accoutumé à prendre] *Taker.* Vaisseau Preneur (t. de Marine; celui qui a fait une prise) *The captor.* C'est un grand preneur de tabac, *He is a great snuff taker.*

PRENEUR, [celui qui prend une chose à ferme] *Tenant.*

PRENEUR de mouches, [Bouvier, sorte d'oiseau] *Muscicapa.*

PRÉNOM (prénon) *f. m.* [nom propre, que les Romains mettoient avant le nom de famille] *Prænomen* or *prænomen*, or *the first name, proper name.*

PRÉNOTION (prénôcion), *f. f.* [t. Dialectique; connoissance obscure que l'on a d'une chose, avant qu'on l'ait approfondie] *Prænition, foreknowledge.*

PRÉOCCUPATION (préokupácion), *f. f.* [prévention d'esprit] *Prepossession, preoccupation, prevention, preception, preapinion, prejudice, anticipation.*

¶ Préoccupation, *preoccupation, prepossession*; Prévention, *prevention, prepossession*; Préjugé, *prejudice* (synon.) La *préoccupation* & la *prévention* font des dispositions qui empêchent l'esprit d'acquérir les connoissances nécessaires pour juger régulièrement des choses. La *préoccupation* est dans le cœur, elle le rend injuste: la *prévention* est dans l'esprit, elle l'aveugle. Le *Préjugé* est un jugement porté précipitamment sur quelque objet. L'amour-propre est le premier principe de la *préoccupation*. La paresse est le premier principe de la *prévention*. Les *préjugés* naissent de l'une de ces deux sources. Les uns viennent de trop de confiance en ses propres lumieres, ce sont des effets de la *préoccupation*; les autres viennent de trop de confiance aux lumieres d'autrui, ce sont des effets de la *prévention*: les deux dispositions se fortifient ensuite par les *préjugés* même qu'elles ont fait naître; & l'on voit enfin la *préoccupation* dégénérer en brutalité, & la *prévention* en opiniâtreté.

La *préoccupation* se décele d'une maniere bien sensible, dans les personnes à qui il suffit qu'une opinion soit populaire pour qu'ils la rejettent.

Un homme sujet à se laisser *préoccuper*, est un aveugle qui veut peindre, un muet qui s'est chargé d'une harangue, un sourd qui juge d'une symphonie.

Les *préjugés*, dit Bacon, sont autant de spectres & de phantômes qu'un mauvais génie envoya sur la terre pour tourmenter les hommes; c'est une espece de contagion, qui comme toutes les maladies épidemiques, s'attache surtout au peuple, aux femmes, aux enfans, aux vieillards, & qui ne cede qu'à la force de l'âge & de la raison.

¶ Préoccupation, *Preoccupation*; Prévention, *Prevention*; Préjugé, *Prejudice* (synon.): *Préoccupation* désigne l'action d'occuper, de la fir l'esprit mal à propos; *prévention*, celle de prévenir, de disposer d'avance l'esprit; *préjugé*, celle de juger, de croire trop tôt. La *préoccupation* est dans le cœur, & elle rend injuste; la *prévention* est dans l'esprit, elle l'aveugle; la *préoccupation* n'est pas seulement dans le cœur, elle est dans l'esprit, & rend inattentif. Vous avez l'esprit *préoccupé*, comme vous l'avez *occupé*; la *prévention* tient aussi au cœur, d'où vient la *prévention* des peres & meres pour leurs enfans. La *préoccupation* & la *prévention* mênent au *préjudice*, qui est un jugement porté précipitamment. La *préoccupation* ôte la liberté de l'esprit; elle l'obsede; La *prévention* ôte l'impartialité du jugement, elle le saborne; Le *préjugé* ôte le conte raisonnable; il tranche. La *préoccupation* rend sourd & intraitable: la *prévention* rend partial & même aveugle: le *préjugé* rend indocile & opiniâtre. La *préoccupation* n'est jamais bonne à rien. Il y a des *préventions* justes & raisonnables. Les *préjugés* sont quelquefois légitimes.

PRÉOCCUPÉR (préokupé), préoccupant, préoccupé; *v. a.* [prévenir l'esprit de quelqu'un, le prend toujours en mauvaise part, donner des impressions] *To prepossess, to preoccupy, to preoccupate, to fill with prejudices, to possess, to prejudice, to infatuate, to prevent, to forestall* Se préoccuper, *To be prepossessed* or *prejudiced.* Je crains qu'en ne la prévienne contre l'esprit, *I fear left his mind should be prepossessed.*

PRÉOPINANT (préopinan), *f. m.* [celui qui opine avant un autre] *He that votes first.*

PRÉOPINER (préopiné, préopinant, préopiné; *v. n.* [opiner avant quelqu'un] *To vote first, to vote before another.*

PRÉPARANS (prépárans), [t. d'Anatomie; vaisseaux préparans (qui servent à la préparation de la lymphe)] *Preparative vessels, preparantia.*

PRÉPARATIF (préparátif), *f. m.* [apprêt, préparation, appareil, disposition] *Preparation, preparative, preparatory.* Préparatifs de voyage, *Preparations, getting ready, provisions, prelude, preparedness, preparatory.* La préparation d'un remede, *The making* or *composition of a medicine.* Toute la vie d'un Chrétien doit être une préparation à la mort, *The whole life of a Christian must be a preparation to death.*

PRÉPARATOIRE (préparatoire), *adj.* [qui prépare; est de peu d'usage] *Preparatory, previous, preludious.* Discours préparatoire, *Prolegomena.*

PRÉPARATOIRE, *f. f.* [t. de Mathématique] *Preparation.*

PRÉPARÉR (préparé), préparant, préparé; je prépara; *v. a.* [apprêter, disposer, mettre en état] *To prepare, to get or make ready, to fit, to dispose, to dress, to provide, to compose, to compass, to contrive, to cook, to wind up, to prime, to provide.* Préparer, *provided for, ready.* Se préparer pour un voyage, *To get one's self ready for a journey.* Le temps se prépare à être beau, *The weather inclines to be fair.* Se préparer à un combat, à un voyage, à la mort; *To prepare for an action, for a journey, for death.*

Préparer l'eau (t. de Dominotier; y mettre infuser pendant trois jours une demi-livre de gomme adragant), *To prepare the water.*

Préparé [t. de Médecine] P. P.

PRÉPONDÉRANCE, *f. f. preponderancy, over-weight, predominancy.* Avoir la prépondérance, *to preponderate.*

PRÉPONDÉRANT (prépondéran), -ANTE, *adj.* [qui a plus de poids qu'un autre: se dit au propre & au figuré] *Preponderating.* Voix prépondérante, *Casting vote.* Etre prépondérant, *To overweigh, to outweigh, to out balance.*

PRÉPOSER (prépôzé, prépôsant, prépôsé; *v. a.* [établir quelqu'un aux or ité, ou pouvoir de faire quelque chose, d'en prendre soin; commettre] *To set over, to give one the charge of a thing, to make him an overseer, to appoint him as an overseer* On l'a préposé à la conduite de l'ouvrage, *He was set over the work.* C'est un des préposés, *He is one of the overseers.*

PRÉPOSITION (prépozicion), *f. f.* [t. de Grammaire; partie d'oraison qui marque les rapports des noms] *Preposition.*

PRÉPUCE, *f. m.* [la peau qui couvre l'extrémité du membre viril] *Prepuce, foreskin.*

PRÉPUCE DE MER, [zoophyte marin; pennache de mer] *Sea pen.*

PRÉROGATIVE, *f. f.* [avantage attaché à certaines dignités; privilége, prééminence] *Prerogative, pre-eminence, attribution, privilege, advantage.*

¶ Prérogative, *Prerogative*; Privilége, *Privilege* (synon.): La *Prérogative* regarde les honneurs & les préférences personnelles: Le *Privilége* regarde quelque avantage d'intérêt ou de fonction. La naissance donne des *Prérogatives*; Les charges donnent des *Privileges.*

PRÈS (près), *prep.* [proche, marque proximité de lieu, & est toujours accompagné de la préposition *de*, excepté dans quelques circonstances du discours familier; joignant, tout contre, attenant] *By, near, nigh, close to, hard by, against.* S'asseoir près de quelqu'un, *To sit by or near one.* Il demeure près du palais, *He lives by the palace.*

† Il est près de ses pièces (il n'a plus guère d'argent), *His money is near gone*; *He has not much money left.*

† Il a la tête près du bonnet (il est prompt, & se met en colere pour peu de chose), *He is out-headed*; *His blood is soon up.*

PRÈS, [sur le point de, marque un temps proche, peu éloigné] *Near*. Il est bien près de midi, *It is very near twelve or upon twelve*. Quant il se vit près de mourir ou près de la dernière heure, *When he saw himself near his end or ready to give up the ghost*. Ce n'est pas près d'être fait, *That is not near being done*. Elle est près à accoucher, *She is near her time*.

PRÈS, [presque, environ] *Almost, near*. Il a été près de sept heures à dîner, *He was almost three hours at dinner*. Il y a près de vingt ans que cela est arrivé, *That happened near twenty years ago*. Son armée est de près de cinquante mille hommes, *His army is almost fifty thousand strong*.

DE PRÈS, { *adv.* } *Near, hard by, close, about, nearly*. Il demeure ici près, *He lives hard by*. Voir l'ennemi de près, *To see the enemy near at hand*. Combattre de près, *To fight hand to hand*. Regarder de près, *To view near or look at close*. Il regarde de trop près aux choses, *He looks too narrowly into things*. La véritable amitié n'y regarde pas de si près, *True friendship is never so strict*. Si l'on examine de près leur Religion, on y trouve à comme une semence de tous les dogmes, *If you search narrowly into their Religion, you will find a sprinkling of our doctrines*. Observer de près, *To observe at close view*. Suivre de près, *To follow close, close at the heels*. Près à près, *Close, close together, quite near each other*. Plus près, *Nearer*. Plus près à près, *Closer*.

☞ Tenir un homme de près, le presser de près. Le prendre de près (ne lui point donner de relâche ; insister auprès de lui, particulièrement lorsqu'il n'est pas en état de faire ce qu'on lui demande), *To press hard*. Cela me touche de près (j'y ai un grand intérêt), *I am nearly concerned in it*. Il me touche de près (il est mon proche parent), *He is my near relation*.

† Il n'en veut entendre parler ni de près ni de loin (il n'en veut entendre parler en aucune façon), *He will not hear of it at all or in the least*.

PRÈS, (t. de Marine) ; Ex. Près du vent ou au plus près du vent, *Close-hauled*.

Près & Plein ! (commandement au timonnier), *full and by ! (an order to the steersman to keep the ship close to the wind, without shaking or shivering the sails)*.

'A CELA PRÈS, } [façons de par-
'A TELLE CHOSE PRÈS, } ler ou la préposition se met après son régime, pour dire, excepté cela] *Save that, excepting or except that, that being excepted*. C'est un galant homme à son humeur près, *He is a clever man save his temper*. J'ai été payé à cent Louis près, *I have been paid all to a hundred Lewis d'ors*. 'A cent pistoles près nous sommes d'accord, *There is but an hundred pistoles difference between us*.

'A CELA PRÈS, [sans s'arrêter à cela] *Nevertheless, for all that*. Ne laissez pas de conclure votre marché à cela près, *strike up the bargain for all that or nevertheless*.

☞ Il n'est pas à cent Guinées près, Il n'en est pas à cela près (cette somme ne fauroit l'incommoder, il ne s'embarrasse guère de la dépense), *He can afford to lose, to give or to throw away an hundred guineas*.

A PEU PRÈS, *adv.* [presque] *Pretty near, near about, nearly, within compass, within a little matter, near, rightly*. Il a à peu près dix mille livres, de rente, ou il a dix mille livres de rente à peu près, *He income is or very near of ten thousand pounds*. Il en fit le récit à peu près de cette sorte, *He related it nearly in these words*. Il reconnoît une Divinité, mais à peu près de la trempe des Dieux d'Epicure, *He believes a God, but it is one much of the same kind with the gods of Epicurus*. Le fils du Grand Turc ressemble à ce Cléonte, à peu de choses près, *The son of the Grand Turk resembles this Cleontes, with a trifling difference*.

PRÉ'SAGE (prézâje), *s. m.* [signe par lequel on juge de l'avenir ; augure bon ou mauvais qu'on tire de ce signe ; divination, prédiction, pronostic, pronostication ; présentiment] *Presage, omen, portent, sign, conjecture, foreboding, prognostick, prognostication, bodement, betokening, augurion, abodement, augouration*. Présage de malheur, *Portent*. De mauvais présage, *Ominous, portentous*. C'est un présage de quelque grand mal, *It portends some great evil*. Faire de mauvais présages, *To prognosticate evil things*.

PRÉ'SAGER (prézâjé), préfageant (prézâjant), présage ; *v. a.* [marquer une chose à venir ; conjecturer ce qui doit arriver ; augurer, pronostiquer, deviner, présentir, conjecturer, prévoir] *To presage, to forebode, to foretoken, to portend, to prognosticate, to augur, to foretel, to betoken*. Cela ne nous présage rien de bon, *That does not forbode any thing good to us*.

PRÉSBOURG ou POSON, *s. m.* [ville forte & considérable, cap. de la haute Hongrie] *Presburg*.

PRESBYTE (prèsbîte), *s. m. & f.* [t. d'Optique : celui ou celle qui ne voit que de loin : ce mot est opposé à myope] *One who can only see at a distance*.

PRESBYTÉRAL-ALE (prèsbîtéral), *adj.* [qui appartient à l'ordre de Prêtrise ; qui appartient au Presbytère] *Priestly*. Maison Presbytérale, *Parsonage*.

PRESBYTÈRE (prèsbîtère), *s. m.* [la maison deûe née pour le logement du Curé dans une paroisse ; cure] *The Minister's house, or parsonage, presbytery, manse*.

PRESBYTÉRIANISME, *s. m. Presbyterianism*.

PRESBYTÉRIEN, -ENNE (prèsbîtérîain, -rène), *adj. subst.* [on appelle ainsi en Angleterre les Protestans qui ne reconnoissent point l'autorité Epiſcopale] *Presbyterian, disciplinarian, presbyter*. Religion des Presbytériens, *Presbytery*.

PRESCIENCE (prèscience), *s. f.* [t. Dogmatique ; connoissance que Dieu a de l'avenir, prévision] *Prescience, foreknowledge, forethought, prenotion, foresight, precognition*.

§ Prescience en maladies, *Prophasis*.

PRESCINDER (prè-saindé), *v. n.* [t. Didact. faire abstraction de] *To prescind*. On prescinde ici du vent ou de toute autre cause semblable, *We make abstraction here of the wind, or any other similar cause*.

PRESCRIPTIBLE (prèskripîble), *adj.* [t. de Jurisprudence ; qui peut être prescrit] *Prescript, that can be directed or prescribed*.

PRESCRIPTION (prèskripcion), *s. f.* [droit qui s'acquiert par certain temps que la loi limite] *Prescription*.

PRESCRIRE, preſcrivant, preſcrit ; je preſcris, je preſcrivis ; *v. a.* [marquer précisément ce qu'on veut qui soit fait ; ordonner, régler, statuer] *To prescribe, to direct, to order, to enjoin, to appoint, to ordain*. Preſcrivez-moi ce que vous voudrez, *Prescribe what you please to me*. Preſcrire des loîs, *To impose laws*. Preſcrire des bornes, *To set bounds*.

PRESCRIRE, *v. n. & a.* [t. de Jurisprudence, acquérir un droit de poſſeſſion, ou exclure un autre de quelque demande, par une poſſeſſion non interrompue pendant un certain temps que la loi limite] *To preſcribe, to get by preſcription*. Preſcrire un héritage, *To get an eſtate by preſcription*. On ne preſcrit pas contre les mineurs, *There is no preſcription againſt minors*.

PRE'SE'ANCE (préséance), *s. f.* [droit de prendre place au deſſus de quelqu'un, rang, pas, place d'honneur] *Precedency, precedence, preſeance*. Avoir la préséance (le pas), sur . . . *To precede*.

PRE'SENCE (prézance), *s. f.* [exiſtence d'une perſonne dans un lieu] *Preſence, locality, place, face, aſſiſtance*. Chambre de préſence, *Preſence-chamber*. La préſence du juge étonne le criminel, *The criminal is overawed by the preſence of his judge*. En préſence de pluſieurs perſonnes, *In the preſence of ſeveral people*. Se mettre en la préſence de Dieu, *To conſider God as preſent to what we do*. En ma préſence, *Before me, in my preſence*. Droit de préſence, *A fee of preſence*. Deux armées qui ſont en préſence (en vue l'une de l'autre), *Two armies that are in ſight or view of each other*.

* Préſence d'eſprit (eſprit vif & prompt, qui fait dire & faire ſur le champ ce qu'il y a de plus à propos à dire ou à faire), *Preſence of mind, readin ſs of wit, preſentneſs, compoſure*.

PRÉSENT (prézan), *ſ. m.* [tout ce qu'on donne par pure libéralité ; offrande, grâce, étrenne, don] *Preſent, boon, bribe, largeſs, gift, donative*. Donné en préſent, *Munerary*. Préſens de noces (les préſens qu'un homme envoie à la perſonne qu'il doit épouſer), *Weading or nuptial preſents*.

† Les petits préſens entretiennent l'amitié, *Small preſents keep up friendſhip*.

PRÉSENT, [t. de Grammaire ; le temps d'un verbe qui marque le temps préſent] *The preſent, the preſent tenſe*.

PRÉSENT, -ENTE, *adj.* [qui eſt dans le temps où nous ſommes, ou au lieu dont on parle ; aſſiſtant, témoin] *Preſent, preſentaneous*, Au moment préſent, *Now*. Prendre préſent, *To preſentiate*. Etre préſent, *To ſtand by*. J'étois préſent lorſqu'ils ſe mirent à quereller, *I was there when they began to quarrel*. Le préſent porteur, *This bearer*. La préſente, la préſente lettre, *This preſent*.

Ce témoin a été préſent à l'action, *This witneſs was preſent at the deed*. Dieu eſt préſent à nos plus ſecrettes penſées, *God ſees our inmoſt thoughts*. Tout lui eſt préſent à l'eſprit, Tout lui eſt préſent (il ſe ſouvient de tout), *Every thing is preſent to his mind*.

J'ai toujours cela préſent à l'eſprit, Cela m'eſt toujours préſent à l'eſprit (j'y ſonge toujours), *I have it always preſent in my thoughts, I always think of it*. Il eſt préſent à tout, partout (ie dit d'un homme ſi agiſſant qu'il ſemble qu'il ſoit par-tout en même temps), *He is every where*.

Il eſt tenu préſent en quelque aſſemblée ; *ou abſolument* il eſt tenu préſent (encore qu'il n'y ſoit pas, il retire les mêmes émolumens que ceux qui y aſſiſtent actuellement), *He is reputed preſent*.

* Il a l'eſprit préſent (vif & prompt), *He has a ready wit*.

* Il a la mémoire préſente (il ſe ſouvient à propos & aiſement de ce qu'il a vu & lu), *He has a happy memory*. 'A tous préſens & à venir, Salut (formule du ſtyle de Chancellerie), *To all that are and ſhall be, greeting*. 'A ce préſens tels & tels (formule du ſtyle de Notaires), *In the preſence of ſuch and ſuch a one*. Poiſon préſent (qui fait ſon effet ſur le champ), *A preſent or deadly poiſon*. Remède préſent (qui opère ſur le champ), *A preſent or ſovereign remedy* or *cure*.

'A PRÉSENT, *adv.* [maintenant, dans le temps préſent] *At preſent, now, preſently, at this time*, ‡ *now a-days*. C'eſt à préſent qu'il faut avoir de la réſolution, *Now is the time to have reſolution*. De préſent (formule de Notaire), *Now, at preſent*. Dès à préſent, *From this very inſtant, from this time forward*. Juſqu'à préſent, *Till now, hitherto, to this very time*.

‖ Pour le préſent, *For the preſent, for the preſent time now*.

‖ PRÉSENTABLE (prézantable), *adj.* [qui peut être préſenté ; s'emploie plus ſouvent avec la négative] *Preſentable, preſentative*. Ce fruit, cette perſonne n'eſt pas préſentable, *This fruit, this perſon is not preſentable*.

PRÉSENTATEUR, -TRICE, (prézantateur), *ſ. m. & f.* [celui ou celle qui préſente à un Bénéfice : collateur, nominateur, patron d'un Bénefice] *Patron*.

PRÉSENTATION (prézantâcion), *ſ. f.* [droit

[droit de présenter à un Bénéfice, nomination, patronage] *Presentation, preferment.*

PRE'SENTATION, [action de présenter] *Presenting.*

PRE'SENTATION, [t. de Palais ; comparution d'un Procureur pour la partie] *An Attorney's appearance at court in his client's behalf.* Greffe des présentations, *The enrolments of bills in a court.*

La Présentation de la Vierge (fête que l'Eglise célèbre en l'honneur de la Vierge, en mémoire de ce qui a été fait présentée au Temple), *The Presentation of the Blessed Virgin.*

PRE'SENTEMENT (prézãteman), *adv.* [à présent, maintenant, tout-à-l'heure] *Now, at present, at this time, presently, for the present.*

PRE'SENTER (prézanté), présentant, présenté ; je présente, je présentai ; *v. a.* [offrir quelque chose à quelqu'un, donner, montrer, faire voir, produire, représenter] *To present, to exhibit, to offer, to tender, to dedicate, to lay before, to present, to give.* Présenter un placet au Roi, *To put up, to deliver a petition to the King.* Présenter quelqu'un au Roi, *To present or introduce one to the King.* Je fus présenté il y a quelques jours à une Dame de la Cour, qui avoit quelque envie de voir ma figure étrangère, *Not long ago I was introduced to a Court Lady, who had a mind to see my outlandish figure.* Ce terme parmi nous ne présente plus la même idée, *Among us, this word conveys a very different idea.* Ce n'est point à un Grand, à un Prince, ou à un Ministre d'Etat que je présente mon ouvrage, *It is not to a great man, a Prince, or a Minister of State, that I inscribe this work.* Présenter à un Bénéfice, *To present one to a living.* Présenter un enfant au baptême, *To stand godfather* or *godmother to a child.* Présenter à boire, *To present something to drink.* Présenter la main, *To present* or *give the hand.* Présenter le mousquet, les armes, *To present arms.*

SE PRE'SENTER, *v. r.* [paroître ; se dit aussi des occasions qui surviennent, &c.] *To appear ; to offer* or *present itself, to occur, to stand forth, to come.* Je fui ai défendu de le présenter devant moi, *I have forbid him to appear before me.* Il se présente bien, de bonne grâce (se dit d'un homme qui entre toujours de bonne grâce dans une compagnie), *He has a graceful appearance in company.* Il se présente de bonne grâce au combat (il y va de bon cœur, avec une contenance assurée, & bien résolu de faire son devoir), *He goes to fight with a steady countenance.* Toutes ces difficultés-là se sont déjà présentées à mon esprit, *All those difficulties occurred to me before.* Ce nom ne se présente pas à présent à ma mémoire, *That name does not now occur to my memory.* Dès que l'occasion s'en présentera, *As soon as the opportunity offers.*

Se présenter [t. de Palais ; l'acte qu'un procureur fait au Greffe des présentations), *To appear, to file bail.*

Un spectre s'est présenté à quelqu'un (pour dire, qu'un fantôme, qu'un spectre a apparu à quelqu'un), *A spectre appeared to one.*

¶ Présenter, *To present* ; Offrir, *To offer* (synon.) : *Présenter* signifie littéralement mettre devant, sous la main, devant ou sous les yeux de quelqu'un : *Offrir* signifie porter devant, mettre en avant. *Présenter*, c'est offrir une chose présente ; *offrir*, c'est proposer une chose quelconque, présente ou absente. Vous *présentez* ce que vous avez à la main, sous la main ; vous *offrez* ce que vous avez à votre disposition, en votre pouvoir. *Présenter* un bouquet, c'est *offrir* un présent. Vous *présentez* des hommages, par des signes actuels de respect & de soumission ; vous *offrez* des services, par la propotition d'en rendre, quand l'occasion s'en présentera. On *présente* donc à une personne, afin qu'elle reçoive ou qu'elle prenne, comme de la main à la main : on lui *offre*, afin qu'elle accepte ou qu'elle agrée. Recevoir, c'est prendre ce qu'on vous donne ; accepter, c'est consentir à ce qu'on vous propose. Il suffit qu'on trouve bon ce que vous *offrez* : il faut que vous remettiez en quelque sorte la personne ce que vous lui *présentez*. Vous *présentez* quelqu'un dans une société ; il y est reçu, admis. *Offrir* de faire ou partir qu'on voudra, & ses *offres* sont agréés, acceptées. On *offre* de faire, de dire, d'aider, &c. ; choses à venir : on *présente* les remercimens qu'on fait, l'hommage qu'on rend, le placet qu'on donne ; choses qu'on rend présentes. On *offre* de payer, & on *présente* l'argent en payement. On *présente* ce qu'on a, on *offre* ce qu'on peut ; on *offre* aussi comme on *présente*, des objets présens. On ne *présente* que des choses connues, & on *offre* beaucoup d'autres choses. On *présente* & on *offre* des fruits, de l'argent, des bijoux, des dons manuels : mais on ne *présente* pas, on *offre*, une maison, un terrain, un domaine, ce qu'on ne sauroit porter avec soi. Pour *offrir*, il n'y a qu'à proposer ; pour *présenter*, il faut tendre l'objet à la personne. On *présente* la main au malheureux pour le tirer du danger : on *offre* sa vie pour sauver celle de son ami. Il y a aussi des choses qu'on *présente* & qu'on n'*offre* pas. Vous *présentez*, & vous n'*offrez* pas, un placet ou une requête. On *présente* à quelqu'un une personne qu'on ne lui *offre* point. *Présenter* n'exprime que l'idée simple & nue d'exposer devant quelqu'un, ou de lui tendre une chose pour qu'il la prenne, l'agrée. *Offrir* exprime l'action de proposer ou s'engager à agréer. Ainsi nous disons *offrir* des victimes, les sacrifices, son cœur, sa vie, un culte, & *s'offrir* soi-même en sacrifice ; ainsi nous *offrons* des témoignages éclatans de respect, d'amour, de tendresse, de soumission, de vénération, d'honneur ; à nos parens, à nos amis, aux Grands, à Dieu, &c. On *présente* de la main ; on *offre* du cœur, du moins on le dit. On *offre* ce qu'on *présente* géréreusement, & pour le plaisir de le voir accepter. Celui qui vous doit de l'argent, vous en *présente* ; celui qui ne vous en doit pas, vous en *offre*. Par civilité, on vous *présente* hommage : par dévouement on vous *offre* des sacrifices. On vous *présente* à boire, quand vous l'avez demandé ; on vous l'*offre*, quand on vous y invite. Vous *présenterez* toujours avec grâce ce que vous *offrirez* de tout votre cœur. L'occasion se *présente*, lorsque vous ne la cherchez pas : lorsqu'elle semble vous chercher, elle s'*offre*.

PRE'SENTER, [t. de Marine] Ex. Présenter au vent, *To stem the wind.* Présenter à la lame, *To stem the sea.* Présenter le travers, *To bring the broad side to bear on any object.* Présenter la grande bouline, *To snatch the main bowline*, or *put it into the snatch-block.* Présenter un bordage, une allonge, ou telle autre pièce de bois, *To offer a plank, a futtock, or any piece of timber (to the place for which it is intended, to see whether it fits).*

PRE'SERVATEUR (prézérvãteur), *adj.* & *s. m.* [qui préserve] *Preserver.* Voilà les principes préservateurs de leurs droits, *Such are the principles on which the preservation of their rights depends.*

PRE'SERVATIF [prézérvãtif), -IVE, *adj. subst. m.* [qui a la vertu de préserver ; antidote, contrepoison, précaution] *Preservative, antidote, preventive, amulet, periapt.* Remède préservatif contre le mauvais air, la peste, le poison ; *A preservative against foul air, plague, poison.* * Le travail, la tempérance sont un grand préservatif contre les tentations ; *Labour, temperance, are great preservers against temptations.*

PRE'SERVER (prézérvé), préservant, préservé ; *v. a.* [garantir de mal, garder, défendre, conserver] *To preserve, to defend, to keep, to save, to rescue, to guard.* La sobriété préserve de beaucoup de maladies, *Sobriety preserves us from many illnesses.* Dieu me préserve de penser à cela, d'en avoir la pensée ! *Lord keep me from having any such thought!* Dieu m'en préserve, vous en préserve, &c. ! *God forbid ; Avert it, Heaven!*

PRE'SIDENCE (prézidance), *s. f.* [fonction de Président, droit de présider] *Presidentship, presidency, presiding, right of presiding.*

PRE'SIDENT (prézidan), *s. m.* [celui qui préside à une assemblée, à une thèse ; chez, *president, chairman, speaker.* Président au Grand'Chambre ou à la Tournelle, *Lord President.* Président au Mortier, *President of the Parliament.* Président de la Chambre des Comptes, *President of the Chamber of Accounts.* Président de la Cour des Aides, *President of the Court of Aids.* Président de la Cour des Monnoies, *President of the Court of Monies.* Président de la Chambre des Requêtes, *President of the Chamber of Requests.* Président de la Chambre des Enquêtes, *President of the Chamber of Inquests.* Président de la Chambre des Requêtes du Palais, *President of the Chamber of Requests of the Palace.* Président de la Chambre des Requêtes de l'Hôtel, *President of the Chamber of Requests of the Hotel.* Président de la Chambre des Requêtes de l'Hôtel & du Palais, *President of the Chamber of Requests of the Hotel and Palace.* Président de la Chambre des Requêtes de l'Hôtel & du Palais, *President of the Chamber of Requests of the Hotel and Palace.* Président de la Chambre des Requêtes de l'Hôtel & du Palais, *President of the Chamber of Requests of the Hotel and Palace.*

PRE'SIDENTE (prézidante), *s. f.* [la femme d'un Président] *A President's lady.*

PRE'SIDER (prézidé), présidant, présidé ; *v. n.* [occuper la première place dans une assemblée, avec droit d'en recueillir les voix] *To preside, to be president* ou *chairman.*

PRE'SIDER, [avoir le soin, la direction ; gouverner, dominer, être le maître] *To preside, to have the care, government, management* ou *tuition, to be set over.*

O Dieux, dont le pouvoir sur les choses préside ! Quelle est cette aventure, & qu'en puis-je augurer,

Dont mon amour ne s'intimide ?

Ye Gods, whose power over rules all things, what means this accident ! and what can I guess from it, but what my passions startle at ?

Présider à une compagnie, à une assemblée, *To be the chairman of a company.* Celui qui présidoit la compagnie, *v. a. ou simplement*, Celui qui présidoit, dit : . . . *The president of the company said* : . . . La Suprême Intelligence qui préside aux choses humaines, à la conduite de l'univers ; *The Supreme Intelligence that manages the human matters, that rules the universe.* Junon préside aux nôces, Comus aux festins, Cérès aux moissons ; *Juno presides over nuptials, Comus over feasts, Ceres over harvests.*

PRE'SIDIAL (prézidial), *s. m.* [juridiction de certains Siéges Royaux, des sentences desquels il y a appel aux Parlemens ; s'emploie aussi adjectivement] *Presidial, an inferior court of judicature.* Siége présidial, *Presidial bench.* Conseiller au présidial, *A member of the presidial.* Jugement présidial, Sentence présidiale, *Sentence of the presidial.*

PRE'SIDIALEMENT (prézidialeman), *adv.* [t. de Pratique ; ne se dit que dans le cas où un Présidial juge sans appel] *Without appeal, peremptorily.*

PRE'SIDIAUX (prézidió), *s. m. pl.* [juges d'un Présidial] *Judges of a presidial court.*

PRE'SOMPTIF (prézomptif), -IVE, *adj.* [se dit de celui qui est regardé comme le plus proche héritier] *Presumptive.* Héritier présomptif de la couronne, *Heir apparent to the crown.* Héritière présomptive, *Presumptive heiress.*

PRE'SOMPTION (prézomption), *s. f.* [jugement fondé sur des apparences] *Presumption, suspicion, conjecture.*

PRE'SOMPTION, [arrogance, opinion trop avantageuse de soi-même ; orgueil, vanité, hauteur] *Presumptuousness, presumption, arrogance, conceitedness, self-conceit, assumption, overweening, pride, haughtiness, uppishness, superciliousness, vanity.*

¶ Présomption, *Presumption* ; Conjecture, *Conjecture* (synon.) : La *présomption* est une opinion fondée sur des motifs de crédibilité : la *conjecture* est une opinion établie sur de simples apparences. La *présomption* est plus forte que raison que la *conjecture*. La *présomption* forme un préjugé légitime ; la *conjecture* n'est qu'un simple pronostic. La *présomption* est donnée par les choses ; la *conjecture* est trouvée par l'imagination. Les motifs extrinsèques, tels que les circonstances des temps, des lieux & des personnes, des titres valides mais indirects, les preuves des faits qui tiennent à la chose, enfin les probabilités qui établissent une forte vraisemblance, sans prouver directement la vérité, forment des *présomptions* : des rapports vagues, des inductions éloignées, des analogies imparfaites,

faites, des raisonnemens qui n'arrivent qu'à la vraisemblance, ne produiront que des *conjectures*. La *présomption* attend la certitude; la *conjecture* tend à la découverte. Il ne suffit pas de *présumer*, il faut prouver: Il ne suffit pas de *conjecturer*, il faut trouver. La *présomption* doit se changer en conviction; la *conjecture*, en réalité. La *présomption* est un poids qui fait pencher la balance, mais qui ne la fait pas tomber: La *conjecture* n'est qu'une voie ouverte pour chercher la vérité; savoir si elle y mène.

PRE'SOMPTUEUSEMENT (prézonptüzeman), *adv.* [avec présomption; arrogamment, fièrement] *Presumptuously, arrogantly, pretendingly, proudly.*

PRESOMPTUEUX, -EUSE (prézonptüeû, -üèze), *adj.* [qui a une trop grande opinion de soi-même, arrogant; se dit aussi des choses] *Presumptuous, arrogant, self-conceited, pragmatical, vain, proud, self-wise, sanguine, warm, over-bold, paper-citious.* Être présomptueux, *to overween.* Un jeune présomptueux, *A self-conceited young fop* or *coxcomb.*

PRESQUE (prèke), *adv.* [à peu près, quasi, environ, peu s'en faut] *Almost, even almost, very near, much what, near upon the matter.* Je ne sai comment il arrive qu'il n'y a presque jamais de Prince si méchant, que son Ministre ne le soit encore davantage: s'il fait quelque action mauvaise, elle lui a presque toujours été suggérée, *I know not how it happens, but there's hardly ever a Prince so bad, but his Minister is worse: if he commits any ill action, he is almost always prompted to it.*

PRESQU'ILE (prèskile), *s. f.* [péninsule] *Peninsula, demi-island.*

PRESSAMMENT (prèssaman), *adv.* [d'une manière pressante; est de peu d'usage] *Pressingly, earnestly.* Solliciter pressamment, *To solicit very earnestly, to be pressing.*

PRESSANT (près-san', -ante), *adj.* [qui presse vivement; urgent, incommode, importun] *Pressing, urgent, earnest.* Recommendation pressante, *Pressing recommendation.* Argumens, remords pressans, *Cogent arguments, violent remorse.* Que vous êtes pressant! *How importunate you are!* Douleur pressante (aigüe & violente), *An acute, sharp* or *violent pain.*

PRESSE (près-e), *s. f.* [foule, multitude de personnes qui se pressent; hâte, empressement, danger, peril] *Crowd, press, throng.*

‖ Je n'y ferai pas la presse (je n'y irai pas), *I shan't increase the crowd.* La presse y est (se dit d'une marchandise & de la monde, & qui se débite bien), *It has a great run.* La presse y est (se dit aussi d'un Prédicateur extrêmement suivi), *People flock to him; They crowd to hear him preach.*

(*Ce n'est pas grand' presse à le servir* (peu de gens veulent le faire), *People are not forward to serve him.*

*‖ Il s'est tiré de la presse (se dit d'un homme qui se trouvant engagé dans quelque parti dangereux, vient à bien se retirer prudemment), *He has slipt his neck out of the collar.*

Presse, [machine qui sert à presser, à imprimer, à tirer des estampes] *Press, rolling press, printing press.*

Cet ouvrage est sous la presse, *This work is in the press.*

* Il est en presse (dans un état fâcheux, & dont il ne lui est pas aisé de se retirer), *He is in a sad predicament.*

* Un bijou, un effet est en presse (il est en gage), *A vessel is in pawn.*

Presse, [sorte de poche, qui ne quitte pas le noyau] *A sort of pouch which closely adheres to the stone, perhaps the tarty or the old Newcastle.*

PRESSÉ (près-é), -e, *adj.* [qui a hâte; s'emploie aussi substantivement] *In haste, in a hurry, precipitant.* Vous êtes bien pressé, *You are in a great hurry.* Cela n'est pas pressé, *There's no haste for that; There needs no hurry in this affair.* Aller au plus pressé, *To do what is most in haste, to mind the main chance.*

Être pressé par le besoin, par la nécessité, par la faim; *To be pressed by want, necessity, hunger.*

Pressé, [pie de cartons mis sous la presse] *Pressed.*

PRESSEMENT (près-man), *s. m.* [t. Didactique, action de ce qui presse] *Pressing, compression.*

PRESSENTI, -IE (près-santi) *part. of* Pressentir, *Foreseen, &c.*

PRESSENTIMENT (près-santiman), *s. m.* [mouvement intérieur, qui fait craindre ou espérer ce qui doit arriver; prévoyance, présage, augure, prénotion, prévision] *Misgiving of what has happen, foreboding, surmise, presentiment, presention.* J'avois un pressentiment qu'il mourroit, *I had it in my thoughts, or I thought all along that he should die.* Il n'avoit pas un leger pressentiment de sa mort, *His presages of his own death was but too true.* Avoir un pressentiment de fièvre, de goutte (avoir quelque espèce d'émotion qui fait appréhender la fièvre, la goutte), *To be threatened by a fever, the gout.*

PRESSENTIR (prèsantir), pressentant, pressenti; je pressens, je pressentis; *v. a. Gr.* [prévoir confusément quelque chose par un mouvement intérieur dont on ne connoît pas soi-même la raison; le douter, le défier] *To foresee, to have one's thoughts any thing, to have in one's thoughts any thing that you'd happen, to perceive before hand.* Pressentir quelqu'un (tâcher de découvrir ce qu'il pense sur quelque chose) [se fonder, l'épier], *To feel one, to feel his pulse.* Tâchez de pressentir s'il ne fait rien de l'affaire, *Feel his pulse to see whether he knows any thing of the matter.* Il faut le pressentir sur cette affaire, *We must try to know his judgment about this affair.*

PRESSER (près'é), pressant, pressé; je presse (près-e), je pressai (près'é), *v. a.* [étreindre avec force, comprimer, serrer, tenir, resserrer] *To squeeze, to press, to pinch, to press down, to thrust, to impress.* Presser un citron, une grappe de raisin, *To squeeze a citron, grapes.* Presser une éponge, *To squeeze a sponge.*

Presser, [approcher une chose ou une personne contre une autre] *To crowd, to set close, to thrust, to put to.* Presser les lignes, *To set the lines close.* Pressez un peu plus votre écriture, *Write a little closer.* Il faut presser un peu vos rangs, *You must close your ranks a little.* Il veut être à son aise à table, il n'aime point à y être pressé, *He loves to have a free scope at table, he don't like to be crowded.*

Presser les cuirasses, [phrase de Tailleur] *To smooth the seams with a hot iron.*

Presser à chaud (donner du lustre aux draps avec des plaques de fonte) *To hot press.*

* **Presser**, [poursuivre sans relâche, continuer à attaquer avec ardeur, harceler; accélérer, précipiter] *To follow close, to be close at one's heels, to haunt or dun, to straiten, to put to straits, to press upon, to ply one.* On pressa tellement les assiégés, qu'ils furent contraints de se rendre, *The besieged were so much straitened, that they were obliged to surrender the place.* Presser vivement un siége, *To carry on a siege vigorously.* Presser une entreprise, *To push an enterprise with vigour.* Il pressa son départ, *He hastened to depart.*

* **Presser**, [insister auprès de quelqu'un pour le porter à quelque chose; importuner, tourmenter] *To press, to urge, to be earnest* or *importuning with, to be importunate with, to court, to press upon, to importune, to insist, to enforce.* On l'a pressé par des raisons si fortes qu'il a été obligé de se rendre, *They pressed him with so strong arguments, that he was obliged to yield.*

Presser, [hâter, obliger à se diligenter] *To hasten, to put forward, to accelerate, to hurry on, to impel.* On le presse de partir, *They urge him to set out.* Il n'a rien qui nous presse, le temps est à nous, *We are in no hurry, the time is our own.* Presser un cheval, *To ride hard a horse.*

Être pressé par le besoin, par la nécessité (être dans un besoin extrême), *To be straightened by want or necessity, to be under the pressure of necessity, to be put to straights or to a pinch.*

* **Presser**, *To try into.* Il ne faut pas trop presser une comparaison, un bon mot, [il ne faut pas les trop approfondir, les examiner de trop près], *We must not push a comparison too far, press too hard upon a bon mot.*

Presser, [t. de Marine] *To press, to constrain into a small compass in package as cotton, wool, &c.)*

Presser, [t. de Marine] *To press-gang.*

Presser, *v. n.* [être pressant, *To be urgent, to require haste.* L'affaire presse, *The business requires haste.* Les choses pressent plus que jamais, *Things are more urgent than ever.* La maladie presse (a besoin d'un prompt secours), *The disease is urgent or requires a speedy relief.* Douleur qui presse (extrêmement vive & aigüe), *An acute or a sharp, violent pain.*

Se Presser, *v. r.* [se serrer] *To crowd, to lay close, to put on.* On le pressoit pour le laisser passer, *People crowded to make way for him, or to let him go by.* On ne se presse pas beaucoup à ses sermons, *There is no great crowd to hear his sermons.*

Se Presser, [se hâter] *To be in haste, to make haste.* Il ne se presse guère de payer, *He is not very forward to pay.*

PRESSETTE (près'ète), *s. f.* [seconde presse pour rendre le grain du papier plus égal] *Second press.*

PRESSEUR (près'eûr), *s. m.* [ouvrier qui prene les étoffes, les toiles, &c.] *Presser.*

PRESSIER (près'ié), *s. m.* [t. d'Imprimerie; ouvrier qui travaille à la presse] *Pressman.*

PRESSION (près'ion), *s. f.* [t. de Physique; action de presser] *Pression, griping, grip, pressure.* La pression de l'air, *The pressure of the air.*

PRESSIS (près'i), *s. m.* [jus que l'on fait sortir de la viande en la pressant; suc qu'on exprime de quelques herbes] *Gravy squeezed out of meat; the juice of certain herbs.*

PRESSOIR (près'oar), *s. m.* [machine servant à presser du raisin, des pommes, &c.; le lieu où elle est] *Press; a press-house, wine-press.*

Pressoir, [t. de Charcutiers; saloir où ils salent leur lard] *A salting tub for bacon.*

Pressoir, [pelotte de lin fin pour appuyer les feuilles d'argent sur les éventails] *Pressing-ball.*

PRESSORIER (près'oriié), *s. m.* [celui qui a la conduite du pressoir; on dit aussi Pressurier, Pressoireur, Pressu-eur] *Press-man.*

PRESSURAGE (près'üraje), *s. m.* [action de presser au pressoir] *Pressing.* Droit de pressurage, *The fee due to the owner of a common press.*

Pressurage, Vin de pressurage, [le vin qu'on fait sortir du marc à force de presser] *Wine extracted with a press.*

PRESSURÉ (près'üré), pressurant, pressuré; *v. a.* [tirer la liqueur des raisins & d'autres fruits par le moyen du pressoir] *To press grapes or apples.*

Pressurer, [étreindre fortement des fruits avec la main] *To squeeze, to wring.*

* On a pressuré cette pauvre province (épuisé par des impôts, *This poor country has been exhausted by taxes.* * Pressurer la bourse de quelqu'un (lui tirer jusqu'au dernier sou), *To drain one's purse.*

PRESSUREUR (près'üreûr), *s. m.* [ouvrier qui travaille à faire mouvoir un pressoir] *One who works at a wine-press, press-man.*

PRESTANCE (près'tance), *s. f.* [bonne mine, accompagnée de gravité & de dignité, grand air, port, belle taille] *Presence, noble carriage.*

PRESTANT (près'tan), *s. m.* [nom d'un des principaux jeux de l'orgue] *One of the principal stops of an organ.*

PRESTATION de ferment (préſtâcion), *ſ. f.* [l'action de prêter ſerment] *The taking of an oath, deforation.*

‖ PRESTE (préſte), *adj.* [agile, adroit, prompt, vif, expéditif, alerte, actif, agiſſant] *Quick, nimble.*

* Réponſe preſte, *A quick answer.*

‖ PRESTEMENT (préſteman), *adv.* [bruſquement, à la hâte, promptement, vîtement, diligemment.] *Blandly, haſtily, gainly.*

PRESTER (préſté), *ſ. m.* [Orte de météore; exhalaiſon enflammée] *Preſter.*

‖ PRESTESSE (préſtéſſe), *ſ. f.* [agilité, ſubtilité; ſe dit en parlant des tours de main] *Agility, ſlight, nimbleneſs.*

La preſteſſe du coup, *The agility of the blow.*

* La preſteſſe d'eſprit, de ſes réponſes, *The quickneſs of mind, of his answers.*

PRESTIGE, *ſ. m.* [illuſion par ſortilége; magie, charme, enchantement, fascination] *Preſtige, illuſion, ludification, deluſion, impoſture, deceit.* Ce n'eſt point un preſtige, *That is not the work of faſcination.*

‡ PRESTIGIATEUR, *ſ. m.* [enchanteur, ſorcier, impoſteur qui fait des preſtiges & des illuſions] *Juggler, cheat, wizzard.*

PRESTIMONIE (préſtimonie), *ſ. f.* [fonds ou revenu affecté par un fondateur à l'entretien d'un prêtre, ſans aucune érection en titre de bénéfice] *Preſtimony.*

PRESTO, *adv.* [mot emprunté de l'Italien; vîte, promptement: en muſique, il déſigne la vîteſſe du mouvement] *Preſto.*

PRESTOLET (préſtolé), *ſ. m.* [t. de mépris; ſe dit d'un eccléſiaſtique ſans établiſſement & ſans naiſſance] *A prieſtling, a Prieſt without birth or preferment.*

* PRÉSUMABLE (prézümable), *adj.* [que l'on peut, ou qu'on doit préſumer] *Preſumable.* Il n'eſt pas préſumable que.. ou il n'eſt pas à préſumer qu'il le faſſe, *It is not to be ſuppoſed that he can do it.*

PRÉSUMER (prézümé), préſumant, préſumé; *v. a. & n.* [conjecturer, juger par induction, ſoupçonner, ſe perſuader, s'imaginer] *To preſume, to conjecture, to imagine, to think, to ſuppoſe.* Les autres Juges préſument qu'un accuſé eſt innocent, ceux-ci le préſument toujours coupable, *Other Judges uſually preſume the perſon accuſed to be innocent; theſe always take it for granted that he is guilty.* Préſumer trop de quelqu'un, de quelque choſe (en avoir trop bonne opinion), *To preſume too much upon one* or *upon a thing, to have too good an opinion of them.* Préſumer trop de ſoi, *To aſſume too much to one's ſelf, to have a great conceit of one's ſelf.*

Que préſumez-vous de cela? *What do you preſume of that?* Il eſt à préſumer qu'il n'en demeurera pas là, *It is to be ſuppoſed that he will not ſtop there.* Il faut toujours bien préſumer de ſon prochain, *We muſt always have a good opinion of our neighbours.* J'ai trop préſumé de mon cœur, *I preſumed too much on my heart.*

PRÉSUPPOSER (pré-ſupôzé), préſuppoſant, préſuppoſé; *v. a.* [ſuppoſer préalablement, poſer pour vrai, pour conſtant] *To preſuppoſe, to ſuppoſe as previous, to take for granted.* Préſuppoſe que la choſe fût ainſi, *Suppoſe it were ſo.*

PRÉSUPPOSITION (préſupôzicion), *ſ. f.* [ſuppoſition préalable] *Preſuppoſition, ſuppoſition previouſly formed.*

PRÉSURE (pré-ſure), *ſ. f.* [ce qui ſert à faire cailler le lait] *Rennet* or *runnet.*

PRÊT (prê), *ſ. m.* [action par laquelle on prête de l'argent; la choſe prêtée] *Loan, lending, money lent.*

PRÊT, [ce qui eſt payé aux Soldats pour leur ſolde ordinaire] *Stipend paid beforehand,* or *advanced pay.*

On donne tant aux Soldats par cinq jours, & on appelle cela faire le prêt, *The ſoldiers receive ſo much every five days, which is called advanced pay.*

PRÊT, PRÊTE, *adj.* [qui eſt en état de faire, ou de ſouffrir quelque choſe; qui eſt diſpoſé, préparé à quelque choſe; préparé, arrangé, ajuſté] *Ready, in readineſs, at hand, prepared, preſt, accoutred, near, forward, willing.* Tout prêt, *To prepare.* Tout prêt, *Ready.* Prêt à, *Ripe.* Je ſuis prêt à faire tout ce qu'il vous plaira, *I am ready to do what you pleaſe.* Il eſt prêt à tout, *He is ready for every thing.*

PRÊTANTAILE (prêtantêne), *ſ. f.* COURIR LA PRÊTANTAINE, [aller çà & là ſans deſſein, ou contre la bienſéance] *To ramble about, to gad up and down, to rogue.*

PRÊTE'-NOM, *part. of* Prêter, *Lent.*

PRÊTENDANT (prêtandan), -ANTE, *ſ. m. & f.* [qui prétend, qui aſpire à une choſe; candidat, aſpirant, poſtulant] *Pretender, candidate, competitor, ſuitor, claimant.*

Il y a pluſieurs prétendans à cette charge, *There are many aſpirants to that office.*

PRÉTENDRE (prêtandre), prétendant, prétendu; je prétends (prêtan), je prétendis; *v. a.* [croire avoir droit à ou ſur quelque choſe; ambitionner, déſirer] *To claim, to challenge, to pretend, to expect, to come in for, to offer.* Il prétend le pas ſur un tel, *He pretends to antecede ſuch a one.* Il prétend marcher avant lui. *He pretends to go before him.* Je prétends un dixième, *I claim a tenth part.* Il prétend donner la loi par-tout, *He pretends to give law every where.* Ce n'eſt point par la ſimple qualité de père qu'un homme acquiert des droits ſur le cœur de ſon fils; il n'y peut juſtement prétendre qu'autant qu'il remplit les devoirs que la nature attache à ce titre, *The relation of a father does not of itſelf give a man any claim to the affection of his children; this is due to him only ſo far as he diſcharges faithfully thoſe duties which nature has connected with that relation.*

PRÉTENDRE à une charge, [y aſpirer; poſtuler] *To aim at a place, to ſtand for it.* Il prétend à cette charge, à ce bénéfice, *He ſtands for that office, that living.* Il ne prétend que de me chaſſer de ma place, *All his aim is to get me out of my place.*

PRÉTENDRE, [ſoutenir affirmativement] *To pretend, to maintain, to contend, to obtend, to plead.* Il prétend que l'ancienne Philoſophie eſt la meilleure, *He maintains that the ancient ſyſtem of Philoſophy is the beſt.* Ce Monarque, à ce qu'on prétend, commence à prêter l'oreille aux plaintes qui vont déjà juſqu'à lui, *That Monarch, it is reported, begins to liſten to the complaints which have already reached his ears.* Le mari le pria d'examiner un traité ſur la guerre qu'il avoit compoſé, à ce qu'il prétendoit, *The huſband deſired him to examine a piece he had compoſed, or at leaſt had fathered, on the military art.* Je prétends qu'on obéiſſe, qu'on faſſe ſon devoir, *I intend that you ſhould obey, that you ſhould do your duty.*

PRÉTENDRE, [avoir intention, avoir deſſein] *To intend, to deſign, to mean, to purpoſe.* Je n'ai point dit cela ſérieuſement, j'ai prétendu badiner, *I did not ſay that in earneſt, I only meant to jeſt.* Je prétends faire ce voyage, *I intend to take that trip.* Que prétendent ces miſérables? *What do theſe wretches mean? What would they be at?*

PRÉTENDU (prétandu), -UE, *adj.* [ſe dit des choſes dont on ne veut pas convenir; incertain] *Pretended, ſham, putative.* Un prétendu Gentilhomme, *A ſelf-dubbed Gentleman.* C'eſt un prétendu bel eſprit, *He is a pretended wit.* La Religion prétendue réformée, *The ſuppoſed reformed Religion.*

PRÉTENDU, -UE, *ſ. m. & f.* Le prétendu (le futur mari), *The future huſband.* La prétendue (la future femme), *The future wife.*

PRÊTE-NOM (prêtenon), *ſ. m.* [celui qui prête ſon nom à quelqu'un, pour tenir un bail, un office] *One that lends another his name.*

PRÉTENTION (pré ancion), *ſ. f.* [droit de prétendre à une choſe; deſſein, vue; penſée, ambition, intérêt, ſentiment] *Pretenſion, claim, aim, deſign, demand, title, intereſt, pretence, challenge, claiming.* Fauſſe prétention, *Mockaim.* Avoir des prétentions, *To pretend.* Former une prétention ſur, *To put a claim to.* Des femmes à prétention, *Women who aim at talents.*

La prétention de juger les arts & les lettres, *The pretention of judging the arts and learning.* Il y a de la prétention dans l'air, *It ſtyles it rather affected.*

PRÊTER, prêtant, prêté; je prête, je prêtai; *v. a.* [donner à la charge que celui à qui on donne rende ce qu'on lui a donné; fabriquer, inventer, aſſiter] *To lend, to give, to afford.* Prêter à intérêt, *To lend money at intereſt.* Prêter ſur gage, *To lend upon pawn, to be a pawnbroker.* Prêter à uſure, *To lend on illegal intereſt, to practise uſury.* Prêter ſecours, aide, faveur, *To lend an helping hand, to help or ſuccour.* Prêter main forte (appuyer par la force l'exécution des ordres de la Juſtice), *To give aſſiſtance, to come to one's aſſiſtance with main ſtrength.* Prêter la main (lorſqu'il eſt queſtion de remuer quelque fardeau), *To lend a hand, to help.* Prêter l'oreille, *To lend an ear, to liſten to.* Prêter audience, *To give audience, to give the hearing.* Prêter ſilence, *To be ſilent.* Prêter ſerment, *To take an oath.* Prêter foi & hommage, *To take an oath of allegiance.*

† Prêter le collet à quelqu'un (s'offrir à combattre corps à corps contre lui; figurément, être prêt à lui réſiſter, à diſputer contre lui), *To cope with one, to make head againſt him.*

Prêter le flanc (donner priſe ſur ſoi), *To expoſe one's ſelf.* V. PRISE.

Prêter le côté (t. de Marine), *To range abreaſt of a ſhip (in order to give her a broadſide).*

La chauſſée prêtoit le côté au vent, *The ſide of the cauſey was to the windward.*

† Prêter une charité, des charités à quelqu'un (ſuppoſer malignement qu'il a dit ou fait quelque choſe à quoi il n'a point penſé), *To lend one a thing, to father a thing upon him.*

C'eſt une réponſe ou un conte qu'on lui prête, *It is an anſwer* or *a ſtory made for him.*

PRÊTER, *v. n.* [ſe dit des étoffes qui s'étendent aiſément quand on les tire] *To ſtretch.* Ce cuir-là prête comme un gant, *That leather ſtretches like a glove.*

SE PRÊTER, *v. r.* [s'adonner pour quelque temps à quelque choſe, ſe livrer, s'abandonner, s'appliquer, &c.] *To comply.* On peut ſe prêter au plaiſir, mais il ne faut pas s'y abandonner, *One may comply with pleaſure, but not give himſelf up to it.*

SE PRÊTER à la volonté de quelqu'un, [faire ce qu'il veut] *To be one's tool* or *inſtrument, to do one's dirty work.* Se prêter à des meſures criminelles, *To fall in with criminal meaſures.* Les courtiſans ſe prêtent volontiers aux paſſions du Prince, *Courtiers are ready to humour* or *gratify the paſſion of the Prince.* Les bontés de votre Excellence me paroiſſent exceſſives, & je ne m'y prête qu'en tremblant, *The goodneſs of your Excellency ſeems to me exceſſive, and I receive it with fear and trembling.* Il ſe prêtoit aux travaux les plus pénibles, *He underwent the hardeſt labours.* Veux-tu que je me prête à cette perfidie? *Would'ſt thou have me countenance ſuch a piece of treachery,* or *be acceſſary to it?* Lorſqu'on a voulu quelque ſoupçon de notre fourberie, il s'y prête de lui-même, *For fear of ſuſpecting the cheat, he was himſelf aſſiſtant in it.* Mais vous qui vous prêtez à ce ce ordre, vous ſerez puni d'une manière à faire trembler tous ceux qui abuſent de ma confiance, *But you who are an accomplice in theſe irregularities, you ſhall be ſo puniſhed as to ſtrike a terror into all who dare abuſe my confidence.* Quelque hardie que ſoit cette idée, la

Métaphysique s'y prête merveilleusement, *As daring as this notion may seem, Metaphysics favour it wonderfully.* Il a trop de grandeur d'ame pour le prêter au deffein de le mettre fa patrie aux fers, *He has too great a soul to become a tool to the deſign of enſlaving his country.*

PRÊTER, [s'emploie que quefois comme ſubſtantif] *Lending.*

† C'eſt un prêter à jamais rendre, *ou* C'eſt un prêté donné (en parlant de ce qu'on prête à un homme inſolvable), *'Tis a loan which you'll never ſee again.*

† Ami au prêter, ennemi au rendre, Qui prête à ſon ami perd au double (quand on redemande ſon argent à celui à qui on l'a prêté, il arrive ſouvent qu'on s'en fait un ennemi), *He that leads to his friend loſeth double; The way to loſe a friend is to lend him money; I lent my money to my friend, I loſt my money and my friend.*

PRETE'RIT (prétérit), *ſ. m.* [t. de Grammaire; l'inflexion du verbe par laquelle on marque un temps paſſé] *Preterite, the preter-tenſe.* Prétérit parfait, *Preter perfect.* Prétérit imparfait, *Preter imperfect.* Prétérit plus que parfait, *Preter-pluſperfect.*

PRE'TE'RITION (prétéritiõn), *ſ. f.* [figure de Rhétorique, par laquelle on fait ſemblant de ne pas vouloir parler d'une choſe dont cependant on parle] *Preteritio.* [t. de Droit écrit; omiſſion que fait un pere de parler dans ſon teſtament d'un de ſes fils ou autre héritier néceſſaire] *Preteritio.*

PRE'TERMISSION (prétérmiſſion), *ſ. f.* [figure de Rhétorique, V. PRE'TE'RITION] *Pretermiſſion, preteritio.*

PRÊTEUR, -EUSE, *adj. ſubſt.* [qui prête] *Lender, creditor.* Elle n'eſt pas prêteuſe, *She is not given to lend.* Prêteur ſur gage, *Pawn broker.*

PRE'TEUR, [Magiſtrat chez les Romains, qui rendoit la juſtice] *Pretor.*

PRE'TEXTE (prétèkſte), *ſ. m.* [raiſon apparente pour cacher le veritable motif d'un deſſein; excuſe, ombre, couverture, feinte, couleur] *Pretenſe, pretext, account, evaſion, excuſe, cloak, ſhow, name, maſk, diſguiſe, ſham, colour, flam.* Sous prétexte de dévotion, *Under the pluſh of devotion.* Sous prétexte de le ſecourir, *Under pretence to aſſiſt him.* Sur le prétexte, ou Sous le prétexte, que les traités ſont anéantis, *Under pretence that the treaties are annulled.*

¶ Sous le prétexte, *ou* Sous prétexte; Sur le prétexte, *under pretence,* (ſynon.) *Sur prétexte,* ne peut ſe conſtruire ſans article. On fonde, on établit, on appuye *ſur*; on couvre, on diſſimule, on cache *ſous.* Ainſi on couvre, on appuie ſes deſſeins, ſes actions *ſur un prétexte*: on cache ſes deſſeins, ſes motifs *ſous un prétexte.* Le prétexte eſt une raiſon fauſſe, feinte, apparente & mauvaiſe. Quand on fait une choſe ſans raiſon, on la fait *ſur un prétexte*: quand on la fait pour des raiſons qu'on diſſimule; on la fait *ſous un prétexte.* On prendra une réſolution *ſur un prétexte plauſible*: on déguiſe ſes vrais motifs *ſous un prétexte ſpécieux.* On laiſſe aller le mal, *ſur le prétexte* qu'il eſt impoſſible d'y remedier; (on protége les abus, *ſous le prétexte* qu'ils tiennent à des choſes utiles; mais en effet parce qu'ils ſont utiles à ceux qui les protégent.

PRETEXTE *ou* Robe prétexte, [chez les anc. Romains] robe bordée par le bas d'une large bande de pourpre; d'étoit une des marques de la dignité conſulaire] *Pretexta.*

PRE'TEXTER (prétèkſté), prétextant, prétexté; *v. a.* [couvrir d'un prétexte; prendre pour prétexte; pallier, voiler, excuſer] *To cloak under a pretence; to pretend.*

Prendre pour prétexte, *To pretend, to plead.* Il prétexta une maladie, un voyage, *He alleged a malady, a journey.* Il prétexta qu'il avoit la goutte, *He pretended to have the gout.*

PRETOIRE (prétoare), *ſ. m.* [le lieu où le Préteur rendoit la Juſtice] *The Pretor-houſe, the judgment-hall, common-hall.* Préfet du prétoire (celui qui commandoit la garde de l'Empereur), *The preſect of the pretorium.*

PRETINTAILLE (prétaintâgle), *ſ. f.* [ornement en découpure qui ſe met ſur les robes de femmes] *To trimm.*

PRÉTINTAILLER (prétaintâgle), *v. a.* [mettre des prétintailles] *To trim.*

PRÉTORIEN, -IENNE (prétôriain, -riène), *adj.* [appartenant à la charge de Préteur, qui dépend du Préteur] *Pretorian.* Soldats prétoriens, cohorte, garde prétorienne, les prétoriens, *Pretorian guards.*

PRÉTRAILLE (prétâigle), *ſ. f.* [t. de mépris, dont on ſe ſert en parlant de prêtres méprisables] *Shabby gown-men.*

PRÊTRE, *ſ. m.* [celui qui a l'ordre du Sacerdoce; ſe dit auſſi des Miniſtres deſtinés au ſervice des faux Dieux] *Prieſt, preſbyter.* Manière, air de prêtre, *Prieſtlineſs.* Supercherie de prêtre, *Prieſtcraft.* Grand-Prêtre, *High Prieſt.*

* Un pauvre prêtre (un mal habile homme), *A poor creature, a poor prieſt.*

PRÊTRE-JEAN, *ſ. m.* [Grand Négus, nom de l'empereur d'Abyſſinie, ou ſelon d'autres d'un prêtre Neſtorien qui régna dans la grande Tartarie] *Preſter-John.* q. d. *Preſbyter John.*

Bonnet à Prêtre [t. de Fortification; ouvrage extérieur dont le front du côté de la campagne eſt à redans, & qui ſe retrécit du côté de la place), *Bonnet à Prêtre.*

Bonnet de Prêtre, V. FUSAIN.

PRÊTRESSE (prê-rèſe), *ſ. f.* [ſe diſoit d'une femme attachée au ſervice d'une fauſſe Divinité] *Prieſteſs.*

PRÊTRISE, *ſ. f.* [ſacerdoce] *Prieſthood.*

PRETURE, *ſ. f.* [charge de Préteur] *Pretorſhip, Pretor's dignity.*

PREUVE, *ſ. f.* [ce qui prouve la vérité d'un fait, d'une propoſition; raiſon, marque, témoignage, aſſurance, certitude, autorité, garantie vérification, démonſtration] *Proof, evidence, teſtimony, ordeal, pledge, probation, reaſon, trial, inſtance, ſignature, voucher, example, exemplification, deraignment, averment, argument, mark.* Preuve par écrit, *Proof in writing.* Preuve par témoins, *Proof by witneſſes.* Aliguerez-vous en preuve contre la Providence la diſtribution inégale des richeſſes? *Will the unequal diſtribution of riches be urged as an object unanſwer'd Providence?* Faire preuve de nobleſſe, Faire ſe preuves (juſtifier par bons titres qu'on eſt de noble extraction), *To prove one's nobility.* Donner des preuves de ſa capacité (en donner des marques), *To give proofs or teſtimonies of one's capacity.* Donner des preuves de ſon courage, *To ſhew one's ſelf a man of courage.* Donner de fauſſes preuves, *to miſproſeſs.* Donner des preuves de, *to prove.* Sans preuves, *preciſely.* Preuve du duel, *Ordeal by combat, trial by camp-fight, by duel.* Preuve convaincante, *Convincing proof.* Preuves judiciaires, teſtimoniales; *Judicial, teſtimonial proofs.*

* Il a fait les preuves (il s'eſt fait connoître pour homme d'honneur), *He has made his proofs.*

Preuve (terme de compoſition). Ex. Preuve qu'on ajoûte déja des fautes qui commencent à naître, *Which ſhows that faults in their way do/wn were miſſeyd.*

Semi preuve, ou demi-preuve, [en ſtyle de Pratique; preuve judiciaire qui n'eſt pas ſuffiſante pour l'éclaircissement entier du fait dont il s'agit, mais dont on tire de puiſſans indices] *Semi-proof.*

Preuve, [en t. d'Arithmétique & d'Algèbre, la vérification d'une opération de calcul, qui ſe fait par l'opération oppoſée] *Proof.*

Preuve muette, [preuve qui n'eſt pas littérale ni teſtimoniale, mais qui réſulte de quelque circonſtance d'où l'on a lieu de juger qu'un homme eſt véritablement coupable] *Preſumptive evidence.*

Preuves (les titres & les extraits que l'on met à la fin d'une hiſtoire ou d'un autre ouvrage, pour prouver la vérité des faits qui y ſont avancés), *Vouchers.*

PREUVE, *ſ. f.* [petite bouteille de cryſtal pour éprouver l'eau de vie] *Proof-glaſs.*

Preuve du ſiſop (lorſqu'il ſile entre les doigts), *The proof.* Faire la preuve, *To prove.*

‡ PREUX (preû), *adj. ſubſt. m.* [brave, vaillant, courageux, généreux, magnanime] *Courageous, brave, ſtout.* Les neuf preux, *The nine worthies.*

Preux Chevalier & ferme Catholique, *A valiant Knight, and a firſt Roman Catholic.*

PRE'VALOIR (prévâloar), prévalant, prévalu; je prévaus, je prévalus, je prévaudrai, que je prévale; *v. n.* [avoir l'avantage, primer, ſurpaſſer, exceller, l'emporter] *To prevail, to be prevailing* or *prevalent, to have the better on't, to carry it, to obtain, to predominate, to win, to gain.* Il ne faut pas que la coutume prévale ſur la raiſon, *Cuſtom ought not to prevail above reaſon.*

SE PRE'VALOIR, *v. r.* [tirer avantage, tirer de la gloire] *To take advantage; to make one's beſt upon, to glory or pride in.* Se prévaloir de ſa naiſſance, de ſon crédit; *To pride in his birth, credit.* Il s'eſt prévalu de la foibleſſe, de la ſimplicité de . . . . . *He took advantage of the weakneſs, the ſimplicity of . . . . .* Quoique j'aie l'aveu de votre pére, ne vous imaginez pas que je veuille m'en prévaloir, pour faire violence à vos ſentimens, *Although I have your father's conſent, do not think that I intend to avail my ſelf of it, in doing violence to your inclination.* C'eſt le peuple du monde qui a le mieux ſu ſe prévaloir à la fois de ces trois grandes choſes, la Religion, le Commerce, & la Liberté, *They know better than any other people upon earth, how to make at the ſame time thoſe three great advantages, Religion, Commerce, and Liberty.* La beauté, plus pénétrant ſans doute que le nôtre, lui trouva une ſorte de mérite, dont il ſut ſe prévaloir, & qui le porta au ſommet des grandeurs, *The fair ſex, who are, to be ſure, endowed with a greater degree of ſagacity than men, diſcovered in him a merit of a particular kind, which he improved to a good purpoſe, that by means of it he raiſed himſelf to the higheſt honours.*

PRE'VARICATEUR, *ſ. m.* [celui qui prévarique; tranſgreſſeur, infracteur, violateur d'une loi] *Prevaricator, double dealer, one that betrays a cauſe which he ought to defend, traitor, falſe in both ſides, ambidexter.*

PRE'VARICATION (prévârikâſiõn), *ſ. f.* manquement contre le devoir de ſa charge; tranſgreſſion, infraction, trahiſon faite à la cauſe des perſonnes qu'on eſt obligé de ſoutenir] *Prevarication, rebating, double dealing, betraying a cauſe which one ought to defend.*

PRE'VARIQUER (prévârikê), prévariquant, prévariqué; *v. n.* [agir contre ſon devoir, trahir la cauſe des perſonnes qu'on eſt obligé de défendre; tranſgreſſer, enfreindre un précepte] *To prevaricate, to betray that cauſe which one ought to defend.*

Ce procureur a prévariqué, *This attorney has prevaricated.* Il a prévariqué dans ſa charge, *He has been guilty of miſdemeanour in his office.*

PRE'VENANCE (prévenance), *ſ. f.* [manière obligeante de prévenir] *A kind officiouſneſs to do one a ſervice.* Il n'y a point de prévenance qu'il ne m'ait faite, *He has laid himſelf out in every occaſion to oblige me.*

PRE'VENANT (prévenan), -ANTE, *adj.* [t. de Scholaſtique; ne ſe dit que des graces, des ſecours qui préviennent] *Preventing, precurſent.* La Grâce prévenante de Dieu, *God's preventing grace.*

PRE'VENANT, [agréable, qui diſpoſe en ſa faveur] *Prepoſſeſſing, pre-engaging.* Il a un air prévenant, une phyſionomie prévenante, *He has a look or countenance that prepoſſeſſes one in its favour.*

PRE'VENANT, [gracieux, qui va au-devant de tout ce qui peut faire plaiſir] *Officiouſly kind.* Il eſt très-prévenant, *He is ſo kind as to prevent our deſires or application.*

PRÉVENIR (prévenir), prévenant (prévenan), prévenu; je préviens (prévaïn), nous prévenons,

venons, ils préviennent, (prévîne), je prévins, (prévain), je previendrai, (prevîndre), que je prévienne; *v. a.* [arriver devant, venir le premier; devancer] *To prevent, to go or come before, to outstrip.* Ma langue a prévenu ma pensée, *My tongue did run before my wit.* Le *jusant* prévient le flot, [prend le courant contraire de l'autre] *The tide of ebb prevents the flood.* Prévenir le courrier de France prévient celui d'Espagne, *The marshal of the camp, or an officer whose duty is to lodge the French courier at the stage of the Spanish.*

PRÉVENIR, [être le premier à faire ce qu'un autre vouloit faire] *To be, begin hand with one, to get the start of him, to prevent him, to anticipate him, to prevent his, to preclude, to forbid, to impede, to forefend, to foreseen.* Il l'a prévenu par toute sorte de bons offices (de lui-même, & sans en être recherché, il lui a rendu toutes sortes de bons offices), *He has been before-hand with him, by doing him every kind of good office.* Il vous perdra, si vous ne le prévenez, *He will ruin you, if you do not get the start of him.*

PRÉVENIR, [anticiper] *To prevent, to anticipate, to over-reach.* Dans les hommes extraordinaires la sagesse prévient l'âge, *In extraordinary men wisdom anticipates their years.* Prévenir le mal, *To prevent or obviate evil.* Prévenir les objections (aller au devant des objections & y répondre par avance), *To anticipate the objections.*

PRÉVENIR, [préoccuper l'esprit de quelqu'un] *To prevent, to preoccupy, to pre-engage, to prepossess, to give a prepossession, to preoccupate, to prejudice.* Je suis bien aise que quelqu'un le prévienne en ma faveur, avant que je lui parle, *I am glad that somebody will pre-engage him in my behalf, before I speak to him.* Cet avant-propos prévient pour le reste du discours, *This preamble gives a prepossession in favour of every thing that is to follow.* L'amitié prévient souvent le jugement, *Friendship oftentimes prevails above the judgment.*

SE PRÉVENIR, *v. r.* [se préoccuper l'esprit] *To be prepossessed, or pre-engaged.* C'est l'homme du monde qui se prévient le moins, *There's no man in the world who is less prepossessed than he is.* Se prévenir en faveur de quelqu'un, *To take a liking to one.* Il se prévenoit aisément pour les personnes, & s'en dégoutoit de même, *She easily took a liking to people, and as easily disliked them.*

PRÉVENTION (prévancion), *s. f.* [action par laquelle on prévient; de peu d'usage] *Preventing, forestalling, anticipation.* Condamner par prévention, *To condemn a malefactor before the indictment be drawn, or before a due trial.*

PRÉVENTION, [préoccupation, préjugé] *Prepossession, preoccupation, prepossession, prejudice.*

PRÉVENU (prévenu), -UE, *part. of* Prévenir, [qui a des préjugés] *Prevented, &c.* Un homme prévenu de crime (terme de Palais, accusé), *A man attainted or arraigned.* Biens prévenus (expression de la Fontaine, pour dire, anticipés par notre imagination), *Forestalled blessings.* Un homme prévenu d'une opinion, d'une passion; *A man prepossessed with an opinion, by a passion.*

PRÉVISION (prévizion), *s. f.* [t. Didactique; vue des choses à venir; prescience, pressentiment, prévoyance, conjecture] *Foresight, foreknowledge, prescience.*

PRÉVOIR (prévoar), -VOYANT (prévoïan), prevu, je prévois (prévoi), je prévis (prévi); *v. a.* [juger à l'avance qu'une chose doit arriver; prescience, conjecturer] *To foresee, to foreknow.*

PRÉVOST (prévô), *s. m.* [nom que l'on donne à certaines gens préposés pour avoir soin de quelque chose, ou autre chose] *Provost.* Prévôt des marchands, *The Mayor of Paris.* Prévôt marinier, *Provost-marshal in the navy.* Prévôt des Maréchaux, *Provost-marshal en chief.* Prévôt de l'armée, ou Grand prévôt, *Provost in the army.* Prévôt de l'Hotel (Officier qui connoît des cas criminels qui arrivent à la suite de la Cour), *The ordinary Judge of the King's household.* Prévôt de salle d'armes, ce maître à danser, *A fencing-master's or dancing-master's assistant.*

PRÉVOST, [t. de Marine] *Ex.* Prévôt d'équipage, Prévôt maritime, *The master of a ship (such also is the quartermaster: this last part of the word is pronounced in English as it is by the Spaniards).*

PRÉVOST de la Maréchaussée, *Provost-marshal, or officer whose duty is to lodge the French courier at the stage of the Spanish.*

PRÉVOST, [t. de Marine] *Ex.* Prévôt d'équipage, Prévôt maritime, *The master of a ship (such also is the quartermaster: this last part of the word is pronounced in English as it is by the Spaniards).*

PRÉVOTAL, *adj.* [ce qui est de l'un crime qui est de la compétence ou Grand Prévôt] *That belongeth to the jurisdiction of the Provost, Provostal.*

PRÉVOTALEMENT (prévotalemman), *adv.* [ce qui est de l'un crime qui est de la compétence ou Grand Prévôt] *Belonging to the jurisdiction of the Provost, Provostally.*

PRÉVOTE, *s. f.* [la fonction du Prévôt] *Provostship.*

PRÉVOTÉ, [la juridiction du Prévôt; le territoire où elle s'exerce] *The precincts, jurisdiction and court of a Provost.*

PRÉVOYANCE (prévoïance), *s. f.* [faculté ou action de prévoir, & de prendre des précautions pour l'avenir; prévision, conjecture, prescience, pressentiment; précaution] *Foresight, forecast, circumspection, cautiousness, providence, providence, prudence, foresight.* Vous êtes, à ce que je vois, des gens de prévoyance, *I see you are provident people.*

PRÉVOYANT (prévoïan, -ANTE, *adj.* [qui juge bien de ce qui doit arriver, & qui prend des mesures pour l'avenir; avisé, prudent, précautionné] *Provident, cautious, forecasting, having a great foresight or forecast, careful, prospective, heedful, wary.* Prévoyance en maladies, *Prophasis.* Avec prévoyance, *Providently.*

PRIAM (priâme), *s. m.* [Mythol. fils de Laomédon, & roi de Troie] *Priamus.*

PRIAPE, *s. m.* [Mythol. fils de Bacchus & de Vénus, & Dieu des jardins & de la débauche] *Priapus.*

PRIAPE DE MER, *s. m.* [arrosoir; espèce de zoophyte cylindrique] *Priapus de mer.*

PRIAPÉES, *s. f. pl.* [pièces trop libres, poésies obscènes] *Priapeia; causey, smutty verses.*

PRIAPISME, *s. m.* [maladie de la verge, érection sans désir] *Priapism.*

PRIAPOLITES, *s. f. pl.* [pierres figurées cylindriques de 3 à 6 pouces de longueur, espèces de stalactites] *Priapolithes.*

PRIÉ, -E, *part. of* Prier, *Desired, &c.*

☞ Etes-vous du nombre des priés? *Are you one of the guests?*

PRIE-DIEU, *s. m.* [sorte de pupitre où l'on s'agenouille pour prier Dieu] *A sort of desk whereupon to kneel for prayer, &c.*

PRIER (prié), priant, prie, je prie, je priai; *v. a.* [requérir, demander par grâce; supplier, invoquer] *To desire, to beg, to pray, to entreat, to beseech, to call upon, to crave, to supplicate, to request, to implore, to woo.* Je te prie, *Prithee.* Prier quelqu'un d'une grâce, *To beg a favour of one.* Je vous prie que cela ne se passe, *I desire you not to do it any more.* On m'a prié de la noce, *I am invited to the marriage.* Il m'a prié de l'accompagner, *He begged me to accompany him.* On m'a prié de la taxe, *I am desired to do it.* Je vous prie, donnez-moi cela, *Pray, give me that.* Je vous en prie, *Pray, do; I beg of you.*

‖ Je l'en ai prié plus que Dieu (avec toute l'ardeur possible), *I begged it most earnestly of him.* Se faire prier, *To look for one's way.* Il viendra bien sans se faire prier, *He will come without entreaty: He needs no entreaties to come.*

Prier que qu'un de dîner (inviter), *To invite one to dinner.* Prier de dîner (marque du dessein prémédité), *To invite to dinner.* Prier de dîner (terme de rencontre & d'occasion), *To beg to stay to dinner.*

‖ On ne va point aux noces sans prier (on ne doit point y aller si on n'est prié), *One don't go to a wedding without an invitation.*

¶ Prier, *To beg*; Supplier, *To supplicate, to entreat* (Synon.) C'est demander avec ardeur & avec humilité à ceux qui sont en état d'accorder ce que l'on désire; *Supplier* est beaucoup plus respectueux que *prier*, & marque dans celui qui demande un désir plus vif, & un besoin plus urgent d'obtenir.

Nous *prions* nos égaux & nos amis de nous rendre quelque service; nous *supplions* le Roi & les personnes constituées en dignité de nous accorder quelque grâce, ou de nous rendre justice.

¶ Prier, *To beg*; Supplier, *To entreat* (Synon.): *Prier*, c'est demander avec une sorte de respect & d'instance: *Supplier*, c'est *prier* avec révérence & humilité, avec beaucoup d'empressement & d'ardeur. On *prie* ceux dont on veut obtenir quelque chose: on *supplie* ceux qu'on veut particulièrement intéresser, honorer. Ainsi nous disons *prier* Dieu, faire les prières dans un sens absolu; mais on ne dit pas *supplier* Dieu, sans ajouter, déterminer & spécifier la grâce qu'on désire obtenir. Nous ne disons pas *prier le Roi & les grands* dans un sens absolu & sans addition; ainsi il faudra communément dire *supplier* au lieu de *prier*, qui les confondroit dans la foule de ceux qu'on a coutume de *prier*.

PRIERE *s. f.* [réquisition, demande à titre de grâce; supplication, supplique, invitation, sollicitation] *Desire, request, prayer, humble suit, entreaty, beseeching, deprecation, supplication, intreaty, orations, petition, requests, entreating.* Livre de prière, *Prayer-book.* Faire une prière à quelqu'un, *To request one.* Accordez-le à ma prière, *Grant it to my request.*

PRIÈRE, [l'acte de Religion par lequel on s'adresse à Dieu] *Prayer.*

† Courte prière rentre les cieux, *A short prayer pierces the clouds.*

PRIEUR, (prieur), *s. m.* [supérieur d'un monastère ou Religieux] *Prior.* Dignité du prieur, *Priorship.*

SOUS-PRIEUR (sou-prieur), [celui qui a la supériorité & la direction dans un monastère de Religieux, après le Prieur] *Under-prior.*

PRIEURE (prieure), *s. f.* [Religieuse qui a la supériorité dans un monastère de filles] *Prioress.*

SOUS-PRIEURE (sou-prieure), [la Religieuse qui a la supériorité, dans un couvent de filles, après la Prieure] *Under-prioress.*

PRIEURÉ (prieuré), *s. m.* [communauté sous la conduite d'un Prieur, d'une Prieure] *Priory.*

PRIEURE, [la maison du Prieur] *The Prior's house.*

PRIMAIRE (primère), *adj.* [premier] *primary.*

PRIMA-MENSIS (primâ-mainsice), *s. m.* [assemblée des docteurs de théologie de Paris qui se tient le premier jour de chaque mois] *Prima-mensis.*

PRIMAT (primâ), *s. m.* [Prélat dont la juridiction est au-dessus de celle des Archevêques] *Primate, metropolitan.*

PRIMATIAL (primâticiâle), *adj. f.* [il ne s'use que dans cette phrase: Eglise primatiale (Eglise qui a pour chef un Primat), *Metropolitan church.*

PRIMATIE (primâcie), *s. f.* [Dignité de Primat; le ressort de la juridiction] *Primacy, primat-ship.*

PRIMAUTE (primôté), *s. f.* [prééminence, premier rang] *Pre-eminence, priority, primacy, primarinefs.*

PRIMAUTÉ, [avantage d'être le premier à jouer]

jouer] *The being elder at play.*

PRIME, *s. f.* [la premiere des heures canoniales.] *Prime, the first canonical hour.*

PRIME, [partie de jeu où l'on ne donne que quatre cartes] *Primero.* Avoir prime, avoir les quatre cartes de couleur différente; *To have a primero.*

PRIME, [t. de Joaillier; pierre demi-transparente de la nature du cailloux ou du crystal, à qui l'on donne la taille ou facette aux environs] *Prime d'émeraude* (lorsqu'elle est verdâtre). *Prime d'améthyste* (lorsqu'elle tire fort sur le violet). *Quarre ou seconde prime.*

PRIME, [terme d'Escrime] *To make a thrust [or push] in carte or tierce, or in quarte [or second prime].*

PRIMER (primé), primant, primé; *v. n.* tenir la premiere place, ne se dit au propre qu'au jeu de la Prime: commencer, arriver premier. *To have the first place, to be first.*

* PRIMER, [surpasser, se distinguer, avoir de l'avantage sur les autres; devancer, exceller] *To excel, to be the first, to top, to outstrip, to surpass.* Il aime à primer à peu près plus que les autres, *He loves to distinguish himself.* Il prime en tout, *He excels in every thing.* Il prime sur tous les autres, *He surpasses all his brethren.*

PRIMER quelqu'un, *v. a.* [t. de Jeu] *To cover, to cover-master, to cover-above.* Ce couvert a primé celui qui étoit mis avant lui, *That cover covers and doth outdo it before.* Il prime tous les autres, *He keeps all others under.*

PRIMEROLLE, ou PRIME VERE, *s. f.* [fleur de couleur, bracée de vert, heroe à la primevere: plante médicinale qui vient avant le printemps] *Primula veris, primrose, cowslip, oxlip.*

PRIMEUR (primeur), *s. f.* [première saison de certains fruits, nouveauté] *The first coming of certain fruits, recency, prime.* Les pois sont chers dans la primeur, *Peas are dear in the beginning of the season or when they come in.* Certains vins sont bons dans la primeur (boire incontinent après la vendange), *Some wines are good in their prime.*

PRIMICERIAT (primicérie), *s. m.* [qualité, dignité, office de primicier] *Dignity, office of a dean in some churches.*

PRIMICIER (primicié), *s. m.* [celui qui a la premiere dignité dans certaines églises] *Primicerius, the dean of some churches.*

PRIMIGENIA, PRIVATA & PROPRIA, *s. f.* [Mythol. titres de la Fortune] *Primigenia, Privata, & Propria.*

PRIMIPILE, *s. m.* [nom distinctif du premier centurion chez les Romains, c'est-à-dire, de celui qui commandoit la premiere compagnie de chaque cohorte] *Primipilus, the first centurion among the Romans (who had the charge of the Roman eagle).*

PRIMITIF (primitif), -IVE, *adj.* qui est le premier, le plus ancien; original, premier, radical, primordial] *Primitive, established from the beginning, original, primeval, primordial, prime, first, ancient.* L'Eglise primitive ou La primitive Eglise, *The primitive Church.* Curé primitif (celui qui est originairement curé, & qui a un vicaire perpetuel qu'on appelle curé), *Vicar, Rector.*

PRIMITIF, *adj. subst.* terme de Grammaire; mot d'où sont formés les dérivés] *Primitive, primary, original, radical.* Mot primitif, *Root.* Titre primitif, *Original title.*

PRIMITIVEMENT (primitiveman), *adv.* [originairement, anciennement, radicalement, primordialement] *Primitively, originally, primarily, formerly, radically.*

PRIMO, *adv.* [mot emprunté du Latin qui fait *in premierement*, & qui se dit en François dans le même sens] *Primo, firstly, first.*

PRIMOGENITURE, *s. f.* [t. de Jurisprudence; droit d'aîneſſe] *Primogeniture, birthright, eldership.*

PRIMORDIAL, -ALE, *adj.* [primitif] *Primordial, primitive, original.* Titre primordial, *Primordial title.*

PRINCE (prince), *s. f.* [celui qui posséde une souveraineté; souverain, monarque, seigneur, chef, &c.] *Prince, potentate.* Rang d'un prince, *Princedom.* Prince de Galles, *Prince of Wales.* Prince du Sang, (le dit de ceux qui sont sortis de la maison Royale par les mâles,) *Prince of the blood.*

† Vivre en Prince (splendidement), *To live like a Prince.* Un dîner en Prince, *A princely dinner.*

*† Ce sont jeux de Prince qui ne plaisent qu'à ceux qui en font (le dit des emblemens ou des choses qui sont sujettes à facher ou à blesser quelqu'un), *Those are sports of princes, which can only please the sporting ones.*

PRINCE, [le premier, le plus excellent] *Prime, the chief, the first.*

PRINCE, [coquillage engenré; papillon de la plus petite espece qui porte des points d'argent sur fond d'or] *Prince.*

PRINCE des Serpents. V. ASMODE'E.

PRINCESSE (princéce), *s. f.* [femme ou fille de Prince] *Princess.*

PRINCESSE ou Poisson princesse, [poisson fossile que l'on trouve près d'Amboine] *Princess.*

PRINCIPAL (principâl), -ALE, *adj.* [qui est le premier, le plus considerable, le plus remarquable en son genre: préferable, essentiel, fondamental, capital] *Principal, capital, considerable, main, cardinal, noble, chief, leading, material, prime, primary, topping.* Partie principale, *principle.* Le principal emploi, *The chief employment.* Son principal but est de . . . . . *His principal design is to . . . .* C'est la principale raison qu'il ait apportée, *It is the main reason he gave.*

PRINCIPAL, *s. m.* [celui qui est prépose dans un college pour en avoir la direction] *The principal, the head, the head-master.*

PRINCIPAL, [la somme principale d'une dette] *The principal or capital sum, stock.*

LE PRINCIPAL d'une affaire [ce qu'il y a de plus important; en t. de Palais; la premiere instance, la premiere demande, le fonds d'une affaire, d'une contestation] *The main thing or business, the main point or chance; top.* Le principal est de travailler à son salut, *The main point is to mind your salvation.*

LES PRINCIPAUX d'une ville [les personnes principales] *The best men, the chief or topping men, the most notable people of a town or city.*

PRINCIPALEMENT (principâleman), *adv.* [sur toutes choses, particulierement] *Principally, chiefly, above all, especially, mainly, primarily, specially, particularly.*

PRINCIPALITE' (principâlité), *s. f.* [office de celui qui est principal d'un collége] *The place of a principal, chief, or head-master of a college.*

PRINCIPAUTE' (principôté), *s. f.* [dignité de Prince, la terre qui porte ce titre, souveraineté] *Principality, princedom.*

PRINCIPAUTE'S, [c'est le nom d'un des neuf chœurs des Anges] *The principalities.*

PRINCIPE (principe), *s. m.* [premiere cause; cause naturelle par laquelle les corps se meuvent; auteur, source, origine, fondement, commencement, naissance] *Principle, first cause, rise, original, root, reason, spring.*

PRINCIPES, [les premieres règles des arts, élémens] *Principles, first rules, elements, rudiment, ground-work, ground-plot, ground.*

PRINCIPE, [maxime] *Principle, an undoubted truth, maxim.* V. PETITION. Principe supposé, *Postulatum.* Admis pour principe, *Postulatory.* Donner des principes, *to principle.* Avoir des principes (avoir des principes de morale, de religion, de raisonnement, qu'on suit), *To be a man of principles.*

PRINCIPE, [motif, raison] *Principle, motive.*

PRINCIPES, [en Chymie; les corps simples qui entrent dans la composition de tous les mixtes] *Principles.*

Principes de connoissance [les premières & les plus évidentes vérités qui peuvent être connues par la raison] *Principles of knowledge.*

PRINCIPION (prainci-ion), ou PRINCIPIOT (prainciptio), *s. m.* [terme de mépris: petit Prince qui n'a pas grand pouvoir] *A little, paltry, insignificant Prince; a petty Prince.*

PRINTANIER (praintânié), -ERE, *adj.* [qui est du printemps] *Of or belonging to the spring.* Fleurs printanieres, *Spring flowers.*

, La saison printanière, *The spring.*

PRINTEMPS (praintan), *s. m.* [la premiere des quatre saisons de l'année; jeunesse, bel âge, fleur de l'âge] *The spring, May.*

* Le printemps de la vie, *The bloom of youth.*

* Dans le printemps de sa vie, de son âge, *In the prime of his days.* * Au printemps de ses jours, *In the bloom of youth, in the bloom of life.*

† Une hirondelle ne fait pas le printemps, *One swallow makes no summer; One woodcock does not make a winter; One bee makes no swarm.*

PRIONE, *s. m.* [grand insecte coleoptere fort rare, à antennes à scie qui semblent sortir du milieu de son œil] *Prione.*

PRIORITE' (priorité), *s. f.* [antériorité, primauté en ordre de temps] *Priority, antecedence.* Priorité de date (pour les bénéfices), *Priority of date.* Priorité de nature, de temps, de raison, d'origine (t. de Philosophie & de Théologie), *Priority of nature, time, reason, origin.*

PRIS, -ISE (pri, prize), *part. of* Prendre, *Taken, caught, &c.* Pris pour dupe, *Taken for a dupe.* Un homme bien pris dans sa taille, *A well shaped man.* Cheval bien pris (qui a le corsage bien fait), *A well-made horse.* Cet homme est simple, il y sera pris, *This man is very simple, he will fall into the snare.* La riviere est prise, *The river is frozen up.* Pris de vin, *In liquor.* Il avoit carte double, & il a été pris le premier (se dit au Lansquenet pour signifier que sa carte a été faite), *He had a double card and went up.*

† C'est autant de pris sur l'ennemi (c'est toujours quelque avantage qu'on a remporté), *'Tis so much gained; 'Tis so much saved out of the fire.*

† Avoir l'air d'un premier pris (avoir la contenance triste & embarrassée), *To look foolish, like a thief just caught.* Pris sur le fait, *Hand-habend.*

PRISE (prize), *s. f.* [action de prendre, arrêt qu'on fait d'une personne par ordre de la Justice; invasion, conquête, butin, proie] *Taking.* La prise d'une ville, d'un Général, de voleurs, *The taking of a town, of a General, of thieves.* La prise d'armes est un crime capital dans un Etat (en parlant des sujets qui prennent les armes contre leur Prince), *The taking up arms is a crime of high treason in a State.* Etre en prise (être exposé), *To lie open or exposed.* Votre Dame est en prise (chrase au jeu des echecs), *Your Queen is in taking.* Un décret de prise de corps, *A writ or warrant for apprehending one in his body.*

PRISE, [capture, vaisseau pris sur les ennemis] *Prize, capture, catch, snap.* Droit de prise, *Prizage.* Part de prise, *Prize-money.* Amariner une prise, *To man a prize.* Déclarer de bonne prise, *To declare a prize or a good prize.*

PRISE, [l'endroit par où l'on prend & l'on tient certaines choses] *Hold, clutch, grasp.* Ce vase est tout rond, il n'y a point de prise, *This vessel is quite round, there is no laying hold of it.* Il tiroient à eux les branches qui donnoient plus de prise, *They pulled to them the branches that were most at hand or that were most within reach.*

Lâcher prise (abandonner ce que l'on a pris), *To let go one's hold.* * Lâcher prise, *To give up.* Donner prise sur soi à son ennemi (lui donner de l'avantage),

l'avantage, donner par ſa conduite occaſion de blâmer), *To give one's enemy an advantage or favourable opportunity.* Garde-vous bien de lui donner priſe, *Be ſure you give him no hold.* Sa conduite donne priſe à tout le monde, *He daily expoſes himſelf ſtrangely by his carriage.* Il eſt donc vrai que le torrent de l'exemple n'a pas de priſe ſur un cœur vertueux par principes, *So true is it, that the torrent of example cannot prevail over a heart which is virtuous from principle.*

Priſe de poſſeſſion (l'acte par lequel on prend poſſeſſion d'une charge, &c.), *The taking or entering into poſſeſſion.* La priſe de poſſeſſion d'un bénéfice, *The induction of a living.*

Priſe d'habit (cérémonie quand on donne l'habit à un Religieux, à une Religieuſe), *The ceremony performed at one's taking a Monk's or Nun's habit.*

Priſe de corps (action d'arrêter), *Arreſt, Lambelde.* Priſe à partie (action de prendre à partie un juge), *Citing a judge.*

Pr se, (en parlant de médicamens & de drogues, la doſe qu'on prend en une fois) *Doſe.* Deux priſes de rhubarbe, *Two doſes of rhubarb.* Une priſe de caffé, *A diſh of coffee.* Une priſe de tabac, *A pinch of ſnuff.*

Priſe, (querelle, rixe, différend, démêlé) *Quarrel, icuffle, bickering.* En venir aux priſes, *To engage, to come to handy blows, to fight, to fall to loggerheads, to go together by the ears.* Être aux priſes, *To be engaged.* Les voilà aux priſes enſemble, *They are engaged together.* Il étoit aux priſes avec lui-même, & on l'entendoit rugir comme un lion furieux, *He was at war with himſelf, and was heard to roar like a lion in his fury.*

PRISE'E (priſée), *ſ. f.* [le prix qu'on met aux choſes dans les inventaires pour être vendues au plus offrant & dernier enchérifſeur ; eſtimation, enchère, appréciation, évaluation] *Tax, eſtimate, eſtimation, appraiſing, valuing, rating, the price that any thing is put up at by the Auctioneer.* J'ai eu tous les tableaux pour la priſée, *I had all the pictures for what they were ſet up at.*

Faire la priſée de . . . *To make an eſtimate of . . . .*

† Cette fille eſt demeurée pour la priſée, *She remains for the fee ; ſhe will die an old maid after having refuſed good matches.*

PRISER (priſé), priſant, priſé ; *v. a.* [mettre le prix à une choſe, en faire l'eſtimation, évaluer, apprécier, taxer, juger, liquider] *To prize, to rate, to value, to ſet a price to or on, to appraiſe, to eſtimate, to magnify.*

Priſer, [eſtimer, avoir bonne opinion, faire cas, vanter trop] *To prize, to eſteem, to have an eſteem for, to make account.* Priſer trop, *To over-prize.* * Il priſe trop ſa marchandiſe, *He over-prizes his own goods.* Mais comme la marchandiſe n'étoit pas fort priſée dans ſon pays, il le quitta, *But this being a commodity not much eſteemed in his country, he quitted it.*

* On priſe beaucoup ce prédicateur, cet ouvrage, *This preacher, this work is approved very much.*

* Il ſe priſe trop pour priſer les autres, *He ſets too great a value upon himſelf, to rate others as they deſerve.*

PRISEUR, *ne ſe dit que dans cette phraſe* Huissier-priseur (üiſié-pizeür), *ſ. m.* [celui qui met le prix à ce qui ſe vend aux inventaires ; eſtimateur, appréciateur, connoiſſeur, expert] *Prizer, Auctioneer, Appraiſer.*

PRISMATIQUE [priſmätike), *adj.* [qui a la figure d'un priſme] *Priſmatick.* Corps, figure priſmatique, *Priſmatick body, figure.*

PRISME, *ſ. m.* [figure ſolide de verre qui a (communément) trois côtés égaux) *Priſm*

PRISON (prizon), *ſ. f.* [lieu où l'on enferme les criminels ; geole, cachot, ... geric, &c.] *Priſon, gaol or jail, conſtraint, limbo, compter, hold, ward.* Priſon à *Round-houſe.* Retenir quelqu'un en pri

ſa vie, *To make one rot in gaol.* Mettre en priſon, *To ſecure.* Huit jours de priſon, ou une légère amende, frappent autant l'eſprit d'un Européen . . . . que la perte d'un bras intimide un Aſiatique, *A week's impriſonment, or a ſlight fine, makes as great an impreſſion upon the mind of an European—as the loſs of an arm can intimidate an Aſiatick.*

† Il n'y a point de laides amours ni de belle priſon, *Never was priſon fair or miſtreſs foul.*

†‡ Il eſt gracieux comme la porte d'une priſon (ſe dit d'un homme rude & mal-gracieux), *He is a very diſagreeable man.*

†‡ Etre dans la priſon de ſaint Crépin (avoir des ſouliers qui preſſent trop), *To be in the Shoemaker's ſtocks.*

* Le corps eſt la priſon de l'âme, *The body is the priſon of the ſoul.*

* Il chérit ſa priſon, Il ne veut point ſortir de ſa priſon (en t. de galanterie, ſe dit d'un homme amoureux qui ſe plaît dans ſa paſſion), *He is fond of his priſon.*

PRISONNIER -ere, (prizonié, -nière), *ſ. m. & f.* [celui qui eſt détenu en priſon, qui eſt arrêté pour y être mis, incarcéré] *Priſoner.* Un priſonnier de guerre, *A priſoner of war.* Un priſonnier d'état, *A ſtate-priſoner.*

‡§ PRISTINE, *adj. f.* [ancienne] *priſtine* Rappelez votre vertu priſtine, *Recal your priſtine or ancient virtue.*

PRITANE'E ou Prytane'e, *ſ. m.* [lieu où les Magiſtrats s'aſſembloient à Athènes] *Prytaneum, the council-houſe at Athens.*

PRITANES ou Prytanes, *ſ. m. pl.* [Magiſtrats établis à Athènes] *Prytanes, the preſidents of the ſenate.*

‡ PRIVABLE, *adj.* [qui peut être privé de ce qu'il poſſède] *Who may be deprived, deprivable.*

‖ PRIVANCE, *ſ. f.* [mot de peu d'uſage ; familiarité particulière, ne ſe dit que de ceux qui ſont en faveur auprès des Grands] *Intimacy.* Il eſt dans la privance du Miniſtre, *He is intimate with the Miniſter.*

PRIVATIF, -ive, *adj.* [t. de Grammaire, qui marque privation] *Privative.*

PRIVATION (privâcion), *ſ. f.* [perte d'un bien ; manquement des choſes néceſſaires, abſence, défaut, manque, enlèvement, dépouillement ; & en Philoſophie, négation abſolue] *Privation, want, bereavement, debarring, denudation, deprivation, ademption, deſtitution, orbation, fruſtration.*

La privation de la vue, de l'ouïe ; des privilèges, *Being deprived of ſight, of hearing, of privileges.* Etre dans la privation de toutes choſes, *To ſtand in need of every thing.*

PRIVATIVEMENT (privâtiveman), *adv.* [exclufivement, à l'excluſion] *Excluſively, privatively.* Ce qu'il demandoit lui a été accordé privativement à tout autre, *His requeſt has been granted him excluſively.*

PRIVAUTE' (privôté), *ſ. f.* [familiarité ; manières libres] *Privity, familiarity, intimacy* Prendre des privautés (ſe dit des libertés que les hommes prennent avec les femmes), *To take familiarities.*

PRIVE', *ſ. m.* [l'endroit de la maiſon deſtiné pour y aller faire ſes néceſſités ; garderob, aiſement, retrait, commodité, lieux] *Privy, the neceſſary houſe, a houſe of office.*

PRIVE', -e'e, *part. of* Priver, *Deprived, bereft, weaned, deſtitute, devoid.*

PRIVE', -e'e, *adj.* [qui eſt ſimple, particulier, ſecret] *Private.* Vivre en homme privé, *To live a private life.* Vie privée, *Private life.* Il agit en ſon propre & privé nom (de ſon chef), *He does things out of his own head, or He acts of his own accord.* Le Conſeil privé (n'eſt pas ... choſe en France qu'en Angleterre). *The Privy Council.* De ſon autorité privée, *Againſt the laws.*

Privé', [familier, trop familier] *Familiar, free, privy.*

Privé', [qui eſt apprivoiſé, par oppoſition à ſauvage, farouche] *Tame*

Oiſeau, canard, privé, *Tame bird, domeſtic ſuch*

* C'eſt un canard privé (il ſert à faire tomber dans le piége ceux qui le font à lui), *He is a decoy-ſuck.*

¶ Privé, *Not wild, domeſtic* ; Apprivoiſé, *Tame* (ſynon.) : Les animaux *privés* le ſont naturellement ; & les *apprivoiſés* ſont rendus *privés* par l'art & par l'induſtrie des hommes. Le chien, le bœuf & le cheval qui naiſſent au milieu de nous, ſont des animaux *privés* : l'ours & le lion ſont quelquefois *apprivoiſés*, c. à. d. familiers. Les bêtes ſauvages ne ſont pas *privées* ; les bêtes farouches ne ſont pas *apprivoiſées*. Il y a une petite eſpèce d'hommes naturellement ſi *privés*, qu'ils ſont vos camarades & vos intimes, avant que vous ayez eu le temps de les connoître. Il y a une eſpèce de bêtes féroces, qui ne ſera jamais *apprivoiſée*, c'eſt le tyran farouche. V. Farouche.

‡ PRIVE'MENT (privéman), *adv.* [d'une manière libre & familière] *Familiarly, freely, intimately.*

PRIVER (privé), privant, privé ; je prive, je privai ; *v. a.* [ôter à quelqu'un ce qu'il poſſède ; retrancher, enlever, dépouiller] *To deprive, to bereave, to bar, to debar, to fruſtrate, to abridge of, to ouſt, to diſpoſſeſs, to cut off, to defraud, to empty, to take from, to depoſit.* Le Roi l'a privé de la charge, *The King has removed him from his office.* Si vous agréez ma tabatière, elle eſt à votre ſervice. Je ne veux point vous en priver, *If you like my ſnuff-box, you are welcome to take it. I will not be you of it.* Il s'eſt privé de la liberté, *He has deprived himſelf of his liberty.*

Se Priver, *v. r.* [s'abſtenir] *To deprive one's ſelf, to abſtain.* Il faut ſavoir ſe priver des choſes qui ne ſont pas néceſſaires, *One muſt learn to deprive himſelf of what is not neceſſary.*

Se priver de quelque choſe, *To pinch ſomewhat from one's ſelf.*

PRIVILE'GE, *ſ. m.* [faculté accordée à quelqu'un de faire quelque choſe, de jouir de quelque avantage à l'excluſion des autres ; l'acte qui contient la conceſſion du privilége ; faveur, grâce] *Privilege, a ſpecial grant, license, permiſſion, conceſſion, indulto, freedom, immunity, exemption.* Privilége excluſif, *Patent.* Accorder, donner un privilége, *To privilege.*

La raiſon eſt un privilége qui diſtingue les hommes des bêtes, *Reaſon is a privilege that diſtinguiſhes man from brutes.*

Privile'gE, (ſe dit de toutes ſortes de droits, de prérogatives, d'avantages, attachés aux emplois ; préférence, &c.) *Privilege, preeminence, prerogative, advantage, attribution.* Pourquoi aurions-nous donc un privilége ? *Wherefore then do we claim a pre-eminence?*

C'eſt un privilége de ſa charge, *It is a right of his office.* Avoir un privilége ſur quelque choſe, *To have a claim on a thing.*

Privile'ge, (la liberté qu'on a, ou qu'on ſe donne de faire ce que d'autres n'oſeroient faire) *Privilege, right, liberty, faculty.* Il a le privilége de dire & de faire tout ce qu'il lui plaît, *He has aſſumed the privilege of ſaying and doing what he pleaſes.*

Privile'gie', -e'e, *adj. ſubſt.* [qui jouit d'un privilége] *Privileged, free.* Privilégier, *To privilege.*

Ce métier privilégié, (qui a droit d'être payé préférablement aux autres), *Privileged creditor.*

PRIX (pri), *ſ. m.* [ce qu'une choſe vaut, ce qu'elle ſe vend ; valeur, eſtimation, priſée, évaluation, appréciation, taxation, taux, prix, valeur, loüage, loyer, gages, récompenſe] *Price, rate, value, worth, mark, preciouſneſs.* Prix fait, *Set price.* Mettre le prix, *To price.* Mettre un trop haut prix, *To over-price.* Surpaſſer un prix, *To out-value.* Prix exceſſif, *Over-rate.* Juſte

prix

Prix bas, prix modique), *Moderate price. Reasonable price, An ordinary or reasonable terms.* Une chose de prix (excellente). *A thing of great price*, or *very dear.* Une chose bien de cette extraordinaire ou chère). *A thing extraordinary dear.* Une chose qui n'a point de prix, qui est sans prix [d'une très-grande valeur, & dont le prix ne doit point être]. *A thing without price, that cannot be valued, not to be valued.* On n'a rien à Londres qu'à prix d'argent [qu'il n'en coûte beaucoup]. *Nothing is to be had at London but by dint of money.*

(*) Vendre à son prix [phrase de commerce, pour dire que la chose ne coûte]. *To sell under price, to undersell.*

Mettre la tête d'un homme à prix, promettre une somme pour récompense à celui qui tuera quelqu'un. *To set a price upon a man's head.*

Prix pour prix, votre drogue est plus cher que mon velours. *According to the value of things, your drugg is dearer than my velvet.*

* C'est un homme dont on ne connoît pas le prix (le mérite). *He is a man whose value is not known.*

Sa modestie relève le prix de sa beauté. *Her modesty enhances the value of her beauty.*

* Je connois tout le prix de votre amitié au service que vous m'avez rendu. *I know all the value or worth of your friendship by the service you have done me.*

* Il a acheté la victoire au prix de sa vie [elle lui a coûté la vie]. *That victory has cost him his life; He purchased that victory with the loss of his life.*

* Il a amassé du bien au prix de son honneur. *He got a fortune at the expense of his honour.*

A quelque prix que ce soit. *Cost what it will, whatsoever it cost, at any rate.* J'ai résolu de me faire aimer de mon mari à quelque prix que ce soit. *I am resolved I will make my Husband love me, cost what it will.*

† Chacun vaut son prix (pour dire qu'il ne faut pas tant élever le mérite d'une personne, qu'on fasse préjudice à celui des autres). *One must not extol one man at the expense of another.*

Prix, [ce qui est proposé pour être donné à celui qui réussira le mieux dans quelque exercice, quelque ouvrage] *Prize, premium.* Remporter le prix. *To win, to carry the prize, to bear away the bell.*

Prix de la course, de la peinture, &c. *The prize of the race, of painting.*

¶ Prix, *prize*; Récompense, *recompense* (synon.): *Prix* désigne proprement la valeur des choses, l'estime qu'on en fait, ce qu'on en donne. La *récompense* est ce qu'on rend, ce qu'on dispense, en compensation, pour rétribution. Le *prix* est la valeur vénale d'une chose; la *récompense* est le retour du au mérite. Le *prix* est ce que la chose vaut; la *récompense* ce que la chose mérite. Vous payerez le *prix* de la chose que vous achetez; vous donnerez une *récompense* pour le service qu'on vous a rendu. Les *prix* sont estimés, réglés, convenus; c'est affaire de justice: les *récompenses* sont plus ou moins arbitraires, volontaires, variables; c'est affaire d'équité. Le salaire d'un ouvrier est le *prix* de son travail; une gratification sera la *récompense* de son assiduité. La vertu est le *prix* d'elle même, & sa propre *récompense*. Un bienfait n'a point de *prix*: il ne se paye pas; mais il se reconnoît, & la gratitude en est la *récompense*. Le ciel est le *prix* d'une sainte mort; une sainte mort est la *récompense* d'une sainte vie. Le mot *prix* marque naturellement la comparaison, le concours; Les *récompenses* semblent toujours avoir une teinte de faveur & de grâce. On gagne, on remporte un *prix*; on obtient, on reçoit une *récompense*. Clémène est le *prix* d'un combat, & la *récompense* du vainqueur.

Au prix de, *prep.* [en comparaison de, à proportion] *In comparison of.* Cela n'est rien au prix de ce que vous allez entendre. *That's nothing in comparison of what you shall hear*; *That's nothing to what you shall hear.*

PROBABILISME, *s. m.* [t. Dogmatique] *Probabilism.*

PROBABILIORISTE, *s. m* [celui qui soutient, comme les Jansenistes, qu'on doit suivre l'opinion la plus probable] *Probabilior ist.*

PROBABILISTE, *s. m.* [celui qui soutient, suivant les Jesuites, la doctrine des opinions probables] *Probabilist.*

PROBABILITE, *s.m.* [vraisemblance, apparence de vérité] *Probability, likelihood, appearance of truth, likeness, credibility.* Il n'y a pas, ce il y a beaucoup de probabilité à ce qu'il dit; *There is not, or there is great probability in what he says.*

PROBABLE, *adj.* [qui a apparence de vérité; vraisemblable, apparent] *Probable, likely, provable, credible, conjectural, like.* Il n'est pas probable qu'on en fasse ainsi que vous le dites. *It is not probable that the thing should be as you say.*

PROBABLEMENT (prôbâbleman), *adv.* [vraisemblablement, apparemment] *Probably, likely, credibly, like.* Probablement que personne ne l'écoute. *Most likely nobody listens to him.*

PROBANTE, *adj.* [t. de Palais; authentique] *Authentic.* Il ne se dit qu'en cette phrase, En forme probante. *In an authentic form.*

PROBATION (prôbâcion), *s. f.* [les pratiques auxquelles on exerce les sujets dans un couvent, avant de les recevoir à profession; épreuve, noviciat, apprentissage] *Probation, trial.*

PROBATIQUE, *adj.* [ne se dit que de la piscine près de laquelle Jésus-Christ guérit le Paralytique, & où on lavoit les victimes qu'on immoloit dans le Temple] Piscine probatique, *Probatica piscina.*

PROBATOIRE (prôbâtoare), *adj.* [qui concerne la probation] *Probatory, precautionary, serving for trial.* Un acte probatoire, *A probatory action.*

PROBITE', *s. f* [droiture de cœur, esprit, intégrité de vie & de mœurs; bonté, équité, honnêteté] *Probity, honesty, uprightness, integrity, goodness, honour, incorruption, integrity, trustiness, righteousness.*

¶ Probité, *Probity*; Vertu, *Virtue*; Honneur, *Honour* (synon.): On entend également par ces trois termes, l'heureuse habitude de fuir le mal & de faire le bien.

Ce que les lois exigent, ce que les mœurs recommandent, ce que la conscience inspire, se trouve renfermé dans cet axiome si connu: *Ne faites point à autrui ce que vous ne voudriez pas qui vous fût fait.* L'observation exacte & précise de cette maxime fait la *probité*. *Faites à autrui ce que vous voudriez qui vous fût fait.* Voilà la *vertu*.

La fidélité aux lois, aux mœurs & à la conscience, fait l'exacte *probité*; la *vertu*, supérieure à la *probité*, exige qu'on fasse le bien, & y détermine.

On estime la *probité*; on respecte la *vertu*. La *probité* consiste presque dans l'inaction; la *vertu* agit.

Plus on a de lumières, plus on a de devoirs à remplir: nos obligations augmentant en proportion de nos moyens. Il y a tel homme dont la *probité* mérite plus d'éloges que la *vertu* d'un autre. Un homme au sein de l'opulence n'aura-t-il que les devoirs, les obligations de celui qui est affligé par tous les besoins? Cela ne seroit pas juste. La *probité* est la *vertu* des pauvres: la *vertu* doit être la *probité* des riches.

Outre la *vertu* & la *probité*, qui doivent être les principes de nos actions, il y en a un troisième, très-digne d'être examiné; c'est l'*honneur*: il est différent de la *probité*; peut-être ne l'est-il pas de la *vertu*; mais il lui donne de l'éclat.

L'homme de *probité* se conduit par éducation, par habitude, par intérêt ou par crainte: l'homme *vertueux* agit avec bonté: l'homme d'*honneur* pense & sent avec noblesse; ce n'est ni aux lois qu'il obéit; ce n'est pas la réflexion, encore moins l'imitation, qui le dirigent; il pense, parle & agit avec une sorte de hauteur; il semble être son propre législateur à lui-même.

L'*honneur* est l'instinct de la *vertu*, & il on fait le courage. Il n'examine point; il agit sans feinte, même sans prudence; il ne connoît point cette timidité ou cette fausse honte qui étouffe tant de *vertus* dans les âmes foibles.

Quoique l'*honneur* soit une qualité naturelle, il se développe par l'éducation, se soutient par ses principes, & se fortifie par les exemples.

Le rapprochement des mœurs n'empêche pas qu'on ne trouve beaucoup l'*honneur* & la *vertu*: ceux qui en ont le moins savent combien il leur importe que les autres en aient.

On ne doit pas craindre l'excès en cette matière: la *probité* a ses limites, & pour le commun des hommes c'est beaucoup que de les atteindre; mais la *vertu* & l'*honneur* peuvent s'étendre & s'élever à l'infini; on peut toujours en reculer les bornes, on ne les passe jamais.

¶ Probité, *Probity*; Intégrité, *Integrity*; Honnêteté, *Honesty* (synon.): La *probité* est l'espèce de bonté qui empêche de faire du tort; c'est une vertu à l'épreuve, & digne de toute admiration. L'*intégrité* est la qualité d'intègre, c'est-à-dire, entier, intact, qui n'a point été touché, entamé, souillé, gâté. En morale, l'*intégrité* est une pureté de mœurs, qui n'a souffert aucune atteinte, une sorte d'innocence sans tache, une vertu entière. L'*honnêteté* est de faire ce qui est bon en lui, ce qui mérite d'être *honoré*, le bien qui nous est imposé. La *probité* est la qualité de l'homme ferme, & constant à respecter les droits d'autrui: L'*intégrité* est la qualité de l'homme ferme, & constant à remplir ce qu'il doit: L'*honnêteté* est la qualité de l'homme ferme & constant à pratiquer le bien que la morale prescrit. La *probité* est d'un cœur droit; l'*intégrité* est d'un cœur pur; l'*honnêteté* est d'un cœur bon, (je veux dire bien né); ton principe en l'amour du bien; vertu des belles âmes. La *probité* est une vertu de société; elle ne s'exerce qu'envers les autres hommes: L'*intégrité* est la vertu pure de son état; tantôt elle n'intéresse que nous seuls, comme l'*intégrité* d'une vierge; tantôt elle intéresse les autres, comme l'*intégrité* d'un juge: L'*honnêteté* est la vertu de l'homme dans tout état possible. La *probité* rend le commerce d'une personne sûr; l'*intégrité* le rend sain; l'*honnêteté* le rend doux & salutaire. La *probité* exclut toute injustice; l'*intégrité*, la corruption; l'*honnêteté*, le mal & même les mauvaises manières de faire le bien. Celui qui viole la *probité* est un coquin (c'est le mot); celui qui a perdu son *intégrité* est vicieux; celui qui n'a pas l'*honnêteté* dans le cœur, est au moins mauvais.

PROBLE'MATIQUE, *adj.* [ce qui peut se soutenir, se défendre dans l'affirmative & dans la négative; incertain, douteux, ambigu, équivoque] *Problematical, debatteful, disputable.* Question problématique, *Problem.*

¶ Problématique, *Problematical*; Douteux, *Doubtful*; Incertain, *Uncertain* (synon.): Il n'y a point encore de raison de prononcer dans les choses *problématiques*; il n'y a pas de raisons suffisantes pour le décider dans les choses *douteuses*; il n'y a pas assez de raisons de croire dans les choses *incertaines*. Dans le premier cas, l'esprit est indifférent pour & contre: dans le second, entre le pour & le contre, il est embarrassé: dans le troisième, il voit le pour, & craint le contre. A l'égard des propositions *problématiques*, l'opinion est libre: dans les cas *douteux*, le choix est difficile: sur les objets *incertains*, on n'a qu'une opinion. Vous chercherez la solution de ce qui est *problématique*, la vérification de ce qui est *douteux*, la confirmation de ce qui est *incertain*. *Problématique* est

un temps de faire : *d* [illegible] *qui peut* [illegible] *le dit des hommes, mais* [illegible] *ne les*

PROBLEMATIQUE, [t. de Philosophie] *adject.* [d'une manière problématique] *In a problematical way.*

PROBLÈME, *s. f.* [proposition qui est posée] comme le principe de certaines [illegible] prouvées par [illegible] *Problem.*

PROBLÉMATIQUEMENT, *adv.* [d'une manière problématique] *Problematically.*

PROCATHARTIQUE, [t. de Pratique, qui met à la charge de quelqu'un les frais] *Procathartic.*

PROCÉDANT, [t. de Pratique] *Proceeding.*

PROCÉDÉ, *s. m.* [manière d'agir, façon de faire, conduite] *Procedure, carriage, behaviour.* [Mauvais procédé, injurieux] *Injurious proceedings.* [Procédé honnête, civil] *Civil behaviour.* [Procédé généreux] *Generous proceedings.* [Procédé artificieux] *Artful proceedings.* [Procédé malhonnête, incivil] *Uncivil behaviour.* [Procédé contre toutes les règles de l'honneur] *Dishonourable proceedings.* [Procédé contre toutes les règles de la civilité] *Rude behaviour.* [Procédé contre toutes les règles de la bienséance] *Indecent behaviour.* [Procédé contre toutes les règles de la justice] *Unjust proceedings.* [Procédé contre toutes les règles de la charité] *Uncharitable proceedings.* [Procédé contre toutes les règles de la conscience] *Unconscionable proceedings.* [Procédé contre toutes les règles de la raison] *Unreasonable proceedings.* [Procédé contre toutes les règles de la prudence] *Imprudent proceedings.* [Procédé contre toutes les règles de la modestie] *Immodest behaviour.* [Procédé contre toutes les règles de la pudeur

PROCHE, *près, auprès, adv.* [Il demeure fort proche de la place.] *Near, near to, hard by, close by, close to, close upon, at hand, at the elbow, at one's elbow, at one's side, at one's heels, at one's back, at one's door, at one's threshold, at one's foot, at one's tail.*

PROCHE, *adv. B. bas de bo.* Il demeure le proche. *He lives hard by, close by.*

PROCHE, *adj.* [Je fais cas de mes parents de proche en proche, selon les degrés de leur naissance.] *Near, next, close.* [Cousin proche issu de germain.] *Cousin-german.* [Il est le plus proche de la succession.] *He is next heir.* [Il est le plus proche de mon cœur.] *He is the nearest to my heart.*

* C'est par ces moyens bien moins que le génie de l'inventeur a été communiqué de proche en proche, *It is by such mutual helps that the genius of inventors is, by a kind of step, handed from hand to hand.*

PROCHRONISME (prochronisme), *s. m.* [Terme de Chronologie, qui consiste à rapporter un fait à un temps auquel il n'est arrivé que postérieurement.] *Error in supposing that a fact happened at a time anterior to that at which it really happened.*

PROCLAME, *s. f.* [Il n'est pas que l'on donne à de copies de mariage, viennent.] *Proclaim, publication.*

PROCLAMATION (proclamation), *s. f.* [action de proclamer; publication; promulgation; intimation.] *Proclamation, proclaiming, publishing, enunciation, intimation.*

PROCLAMER (proclamé), proclamant, proclamé; *v. a.* [Proclamer la haute voix le avec fracas; *to proclaim, to cry, to publish, to enunciate, to intimate.* L'armée le proclama Roi. *The army proclaimed King by the way.* Il fut proclamé vainqueur aux Olympiques. *He was proclaimed victor at the Olympick games.*

PROCLAMES (publics, les bans de mariage), *Publick notice of marriage.*

PROCONSULAIRE (proconsulère), *adj.* [Pouvoir proconsulaire.] *Proconsular.*

PROCONSULAT (proconsula), *s. m.* [dignité de Proconsul, *Proconsulship.*

PROCRÉATION (procréation), *s. f.* [génération, procréation.] *Procreation, generation.*

PROCRÉER, procréant, procréé; *v. a.* [engendrer des enfans; peu en usage, *To procreate, to generate, to beget.* Les enfans procréés en légitime mariage (phrase de Pratique), *Children lawfully begotten.*

PROCRIS (procrice), *s. f.* [Mythol. fille d'Erechthée roi d'Athènes, changée en étoile par Diane.] *Procris.*

PROCRUSTE, *s. m.* [Mythol. fameux voleur tué par Thésée.] *Procrustes.*

PROCURATEUR (procurateur), *s. m.* [titre d'un des principaux Officiers de la République de Venise, & de celle de Gènes: *sa femme s'appelle* Procuratesse. *Procurator.*

PROCURATION (procuration), *s. f.* [pouvoir donné par quelqu'un à un autre d'agir en son nom; charge, commission.] *A power of attorney, procuration, proxy.*

PROCURATRICE, *s. f.* [celle qui a pouvoir d'agir pour autrui.] *Proxy.*

PROCURER, procurant, procuré; *v. a.* [Faire en sorte par des moyens obliques que quelqu'un obtienne quelque grace: s'emploie moyennement, pour un.] *To procure, to get, to help to, to contrive, to purvey, to work, to put one upon, to betide.* Je lui ai procuré cet emploi. *I procured him employment or station for him.*

PROCUREUR (procureur), *s. m.* [celui qui a pouvoir d'agir pour autrui; agent, député, chargé de procuration.] *Proxy, attorney.* Procureur d'une cour ecclésiastique. *Proctor.* On ne meurt point par procureur. *There's no dying by proxy.*

PROCUREUR, [Offices rétablis pour agir en justice au nom de ceux qui plaident] *Attorney.* Procureur Général, *Attorney General.*

PROCUREUSE (procureuze), *s. f.* [la femme d'un Procureur.] *An Attorney's wife.*

PRODIGALEMENT (prodigalman), *adv.* [avec prodigalité, profusément] *Prodigally, extravagantly, lavishly, profusely, unthriftily, wastefully.*

PRODIGALITÉ, *s. f.* [vice par lequel on est prodigue, profusion] *Prodigality, profusion, extravagance, lavishness, scambles, expensiveness, unthriftiness, wastefulness.*

PRODIGE, *s. m.* [effet surprenant qui arrive contre le cours ordinaire de la nature, se dit souvent par exagération; miracle, merveille, monstre.] *Prodigy, wonder, an astonishing or wonderful thing, marvel, object, strangeness.* C'est un prodige, *He is wonderful.* C'est un prodige de science. *He is a prodigy of learning.* Un prodige de cruauté. *A monster of cruelty.*

¶ Prodige, *Prodigy*; Miracle, *Miracle*; Merveille, *Wonder* (synon.): Ces trois mots indiquent quelque chose de surprenant & d'extraordinaire. Le *prodige* est un phénomène éclatant, qui fait du cours ordinaire des choses; le *miracle*, un étrange événement, qui arrive contre l'ordre naturel des choses; la *merveille*, une œuvre admirable, qui efface tout un genre de choses. Le *prodige* surpasse les idées communes; le *miracle*, toute notre intelligence; la *merveille*, notre attente & notre imagination. Le *prodige* nous annonce un nouvel ordre de choses, & les grandes influences d'une cause secrette: le *miracle* annonce un ordre surnaturel de choses, & les forces invisibles d'une puissance supérieure: la *merveille* annonce le plus bel ordre de choses, & les ressources infinies d'une industrie féconde. Ainsi une cause cachée fait les *prodiges*; une puissance extraordinaire, les *miracles*; une industrie rare, les *merveilles*. Que, dans cette contrée, le soleil perde tout à coup la lumière, c'est un *prodige*: Que, sans moyen naturel, le marbre parle au lourd étonné de l'entendre, c'est un *miracle*: Que, par un savant artifice, l'homme s'élève dans les airs & les parcoure, c'est une *merveille*. Le style familier n'est point ébloui, & le style hyperbolique a même refusé ces trois termes. On dit des personnes, que les fonctions *prodiges*, des *miracles*, des *merveilles*: *prodige* de science, *miracle* de beauté, *merveille* de vertu.

PRODIGIEUSEMENT (prodijeuzeman), *adv.* [d'une manière prodigieuse; merveilleusement, étonnamment, extraordinairement, excellemment] *Prodigiously, amazingly, enormously, astonishingly, vastly, monstrously, wonderfully.*

PRODIGIEUX, EUSE (prodijieu, jieuze), *adj.* [qui tient du prodige; merveilleux, surprenant, monstrueux, étonnant, étrange, admirable] *Prodigious, amazing, astonishing, enormous, vast, monstrous, surprising, stupendous, wonderful.* Excès prodigieux de demandes, *A monstrous excess of debauchery.*

PRODIGUE, *adj. subst.* [qui dissipe son bien en folles & excessives dépenses, dissipateur; trop libéral] *Prodigal, profuse, lavish, wasteful; expensive, a prodigal man or woman, a spendthrift, a waster, a waster, a squanderer.* Vivre en prodigue, *To live prodigally or like a spendthrift.* Il est prodigue de son bien, *He is to free with his wealth.* Il n'est pas prodigue de louanges, *He is niggardly of praise.* Prodigue de vos biens envers les riches, vous en êtes avare à l'égard des pauvres, *Prodigal of your riches towards the rich, you are to sparing of them towards the poor.*

* Prodigue de paroles, de promesses, *Liberal in words, lavish of promises.* Etre prodigue de sa vie (ne la ménager pas assez), *To expose oneself too much.*

* L'enfant prodigue (se dit d'un jeune homme de famille qui s'est débauché, & qui retourne dans la maison paternelle), *The prodigal son.*

PRODIGUER (prodigué), prodigant, prodigué; *v. a.* [donner avec profusion; dissiper, dépenser follement] *To lavish, to waste, to squander away, to spend prodigally, to be prodigal of, to consume away, to dissipate, to fling away, to ramble, to make away, to call away.* Prodiguer son bien, ses trésors, son sang, *To lavish one's goods, treasures, blood.* Prodiguer sa vie ne pas l'épargner), *To expose, buzzard or venture one's life.*

PRODITOIREMENT (prodi'toireman), *adv.* [t. de Palais, en trahison] *Treacherously, traitorously.*

PRODUCTION (prodükcion), *s. f.* [ouvrage; fœtus de la nature, de l'art, & de l'esprit; génération, procréation, effet, œuvre] *Production, product, performance, work, brood, exhibition, exertion, engendering, generation, effect, begetting, birth, piece, procedure, procreation.* Production savante, *Lucubration.*

PRODUCTION, [terme de Pratique, écritures que l'on produit dans un procès] *Writings, papers, evidence produced, proffer.*

Productions à polypier (ce sont les lithophytes, les coraux, la plupart des corallines, & toutes les espèces de madrépores), *Productions of polypes.*

Productions de volcan (diverses substances calcinées, ou lives), *Volcanic productions.*

¶ Production, *Production*; Ouvrage, *Work* (synon.): *Production*, ce que l'on tire, de sa propre substance ou de son fonds: *Ouvrage*, ce qu'on fait, travail, ce qu'opère l'industrie; ainsi le mot *ouvrage* peut bien désigner une *production*. Dans les *productions*, c'est la substance de la chose que l'on considère; & dans les *ouvrages*, la forme. La *production* est l'*ouvrage* de la fécondité; l'*ouvrage* est le résultat du travail. La *production* sort du sein de la cause productive; l'*ouvrage* sort des mains de l'ouvrier industrieux. La *production* reçoit l'être; & l'*ouvrage*, la forme. L'arbre est une *production* de la terre; la charpente est un *ouvrage* formé de cette *production*, par la façon qu'on lui a donnée. L'univers est la *production* ou la création d'une Puissance infinie: il est l'*ouvrage* d'une intelligence infinie. Saturne qui dévore ses enfans, est le cultivateur qui consomme ses *productions*: Pygmalion, amoureux de sa statue, est l'artisan ingénieux de son *ouvrage*. Les *productions* de la terre sont celles du cultivateur, par la raison que c'est lui qui la féconde, la fertilise, & la force à lui rendre le double de ce qu'il dépense à la cultiver. Les *ouvrages* de l'art ne sont que ces mêmes *productions*, devenues usuelles par des façons ou des combinaisons nouvelles. On dit quelquefois les *productions de l'art* comme les *productions de la nature*; mais seulement au moral & au figuré, pour exprimer l'esprit & le mérite de l'invention. Par la même raison, au figuré, les *ouvrages* feront appelés *productions*; & fort mal à propos, s'ils n'ont aucun mérite d'invention & de nouveauté, s'ils ne donnent que de nouvelles formes à des connoissances acquises, s'ils se réduisent à des compilations ou à des abrégés. Nous dirons les *productions* d'un auteur; car le propre de l'auteur est d'augmenter la somme des lumières: nous dirons les *ouvrages* d'un écrivain; car il n'y a qu'à rapporter & à tourner les choses à sa manière, pour être écrivain.

PRODUIRE (prodüire), produisant (prodüizan), produit (prodüi), je produis, je produisis; *v. a.* [engendrer, donner naissance, mettre au jour] *To beget, to generate, to produce, to body, to engender, to breed, to procreate, to originate.* Chaque animal produit son semblable, *Each animal produces its species.*

PRODUIRE, [se dit plus ordinairement des diverses choses qui naissent de la terre] *To produce, to bear, to bring forth.* C'est une terre qui ne

ne produit que des ronces, *This land that produces nothing but brambles.* Ces arbres produisent de beaux fruits, *Those trees bear fine fruits.* Ce pays produit de l'or, *This country produces gold.* Produire de nouveau, *To reproduce.*

PRODUIRE, [se dit de l'utilité que rapporte un emploi, une somme d'argent, de l'avantage qu'on retire de certaine chose] *To yield, to be worth, to bear.* Sa charge lui produit tant par an, *His post brings him in so much a year.* Un agent qui ne produit point d'intérêt, *An idle money that bears no interest, that is idle.* Que vous aurez tant à payer pour ce que vous produira? *What you shall have to pay much for the public, what will you get by that, or How will you be the better for it?*

PRODUIRE, [se dit des ouvrages de l'esprit & de l'art] *To compose, to write, to make.* L'on n'a jamais rien produit de plus beau, *No production of art was ever more beautiful.*

PRODUIRE, [causer, être cause] *To cause, to effect, to produce, to be productive of, to be the cause or occasion of, to do, to perform, to put forth or forward, to work.* La guerre produit de grands maux, *War is productive of great evils.* Il a l'esprit juste, le cœur tendre & l'âme douce: voilà trois grandes qualités qui en produisent bien d'autres, *He is possessed of a just understanding, a susceptible heart, and a gentle mind: three qualities, which necessarily must be productive of many more.*

PRODUIRE, [exposer à la vue, à l'examen] *To produce, to shew, to offer to the view or notice, to expose, to exhibit.* Produire des titres, des pièces, *To shew titles, vouchers.* Produire des témoins, *To bring witnesses.*

PRODUIRE, [introduire, faire connoître] *To introduce, to make known.* C'est lui qui l'a produit dans le monde, *He is the person that first introduced him into the world.* Il s'est produit de lui-même, *He has made his way in the world of himself.*

PRODUIT (prôdüi), -ITE, *part. of* Produire, *Produced*, &c.

PRODUIT, *s. m.* [le nombre qui résulte de deux nombres multipliés l'un par l'autre; résultat] *Produce.*

PRODUIT d'une terre, & de quelque chose que ce soit, [ce qu'elle rapporte en argent, en denrées] revenu, gain, profit, &c.] *Product, produce, profit, increase.* Produit net, *Net produce.* Produit (en Chymie, ce qui résulte d'une opération), *Produce, result.*

PROETUS (prétuce), *s. m.* [Mythol. fils d'Abas roi d'Argos, dont les trois filles, appelées PROETIDES, rendues folles par Junon, erroient dans les campagnes, imaginant être vaches] *Proetus.*

‡ PROëME, *s. m.* [préface, avant-propos] *Proem, preface.*

PROFANATEUR (prôfânâteûr), *s. m.* [qui profane les choses saintes] *Profaner.*

PROFANATION (prôfânâcion), *s. f.* [action de profaner; facilité de l'impiété; abus des choses rares & précieuses] *Profanation, profaneness.*

PROFANE (prôfâne), *adj. subst.* [qui est contre la révérence qu'on doit aux choses sacrées; impie, sacrilege] *Profane, earthly, unholy, irreligious, unhallowed.* En profane, *profanely.* Les auteurs profanes (par opposition à ceux qui traitent de la religion), *Profane authors.* Un profane, *A profane person.* * Nous ne voulons point de vous, vous êtes un profane (le dit par plaisanterie d'une personne qu'on ne veut pas admettre dans une société), *We do not want you, you are a profaner.*

PROFANER (prôfâné), profanant, profané; *v. a.* abuser des choses de la Religion; corrompre, souiller] *To profane, to abuse, to soil.*

Profaner les temples, la parole de Dieu, *To defile temples, to abuse the word of God.*

* Lire de si belles choses devant un homme qui n'y entend rien, c'est les profaner, *To read such beautiful pieces to a man who cannot understand them, is a profanation.*

PROFECTIF, -IVE, *adj.* [qui a rapport à la dépendance, le fait des lignes qui viennent du côté des ascendans de ceux par & pour qui on consulte] *Profective.*

PROFÉRER, prononcer, proférer; *v. a.* [prononcer, dire] *To utter, to speak.*

¶ Proférer, *To utter, To pronounce, to enunciate; To read, to pronounce* (terme), *To read* (figure expliquer avec la voix, porter en haut), *To utter, to pronounce, to publish, to enunciate; To declare, to denounce, to express* (se manifester), *To utter, to pronounce* (ne pas à haute & intelligible voix; *To utter* (c'est prononcer distinctement, en marquer les syllabes en les faisant entendre), *To pronounce, to express* (exprimer ou faire entendre par le moyen de la voix). Une personne qui ne prononce pas distinctement, qui ne prononce pas avec netteté, c'est-à-dire, qui balbutie. Lorsque le sanglot ou les larmes ne coupent pas l'enchaînement, il est plus facile de bien articuler les lettres & les syllabes nasales; & l'on dit qu'une personne parle du nez, lorsqu'en effet la voix sonore ne passe point par le nez. Les peuples qui parlent la même langue ne prononcent pas tous de même: c'est dans ce sens que l'on dit qu'chaque province a son accent. On ne prononce quelquefois bien haut, on prononce un haut ou bas, &c. On dit *proférer* des formules, *proférer* des blasphèmes. On dit *prononcer* un discours, *prononcer* un jugement.

PROFÈS, -ESSE (prôfè, -fèce), *s. m. & f.* [qui a fait ses vœux après son noviciat] *A professed Monk or Nun.*

PROFESSER (prôfècé), professant, professé; *v. a.* [faire un aveu public de quelque chose; convenir, avancer, déclarer, enseigner publiquement; exercer un art] *To profess, to pronounce, to read.* Qui professe, *Professor.* Professer une science, *To profess, to teach a science.* Professer un métier, *To practise a trade.*

Professer une religion, une doctrine, *To profess a religion, a doctrine.* Professer la rhétorique, *To read lectures in rhetoric.*

PROFESSEUR (prôfècëur), *s. m.* [celui qui professe, qui enseigne une science, un art, dans un collége; régent] *Professor, a public reader.* Charge ou Chaire de professeur, *Professorship.* Professeur de Philosophie, de Mathématique, *A professor in Philosophy, Mathematics.* Professeur en Théologie, en Droit, en Médecine, *A Divinity-professor, a Law-professor, a Physic-professor.*

PROFESSION (prôfècion), *s. f.* [déclaration publique] *Profession, declaration, professing.* Faire profession de, *To pretend.* Il fait profession d'être sincère, *He professes sincerity.* Le nombre de ces gens, faisant profession de célibat, est prodigieux, *The number of these people professing celibacy, is prodigious.* Faire profession d'ignorance, d'être ignorant, *To make an open profession of ignorance.* Faire une profession de foi, *To make a profession of faith.* Il fait profession de bel esprit, *He sets up for a wit.* Il fait profession (il se pique) d'être savant, *He pretends to learning.*

PROFESSION, [se dit de tous les différens états & emplois de la vie civile; état, métier] *Profession, calling, business, trade, mystery, vocation.* Un joueur de profession (qui est dans l'habitude du jeu), *A professed gamester.* Un devot de profession (qui affecte de passer pour devot), *A professed devotee.*

PROFESSION, [l'acte solennel par lequel un Religieux, ou une Religieuse fait ses vœux de Religion après son noviciat] *Profession.*

PROFIL (prôfil), *s. m.* [t. de Peinture & d'Architecture; délinéation d'un objet vu d'un de ses côtés seulement; dessein, crayon] *Profile, pourfil.* Tête, visage de profil, *A side face.* Le profil d'une ville, *The profile of a town.*

PROFILER (prôfilé), *v. a.* [représenter en profil] *To draw the contour of a figure, to profile.*

PROFIT (prôfi), *s. m.* [gain, émolument, avantage; produit, utilité, intérêt, fruit, [illegible] *Profit, gain, emolument, advantage, [illegible] profitable, beneficial, useful, advantageous, gainful, good, fruitful, profitable, available.* Cela ne lui fera guère profitable, *This will not be very profitable to him.* Etre profitable à, *To profit.*

PROFITER (prôfité) profitant, profité; je profite, je profitai; *v. n.* [faire un gain, bénéficier, gagner] *To gain, to get, to profit.* Il a beaucoup profité dans ce commerce, sur les marchandises qu'il a vendues, *He has had great profits in that trade upon the goods that he sold.* Il profite à ce marché, *This bargain is advantageous to him.* Faire profiter son argent (en tirer de l'intérêt), *To improve one's money, to put or let it out to use.* Son argent ne lui profite point, *His money lies dead.* Profiter de, *To avail one's self.* Il a profité de la dépouille d'un autre (il en a eu la dépouille), *He got the spoils of another.*

PROFITER, [tirer de l'avantage de quelque chose que ce soit] *To improve, to profit, to get by, to make an advantage or good use of, to make the best of, to be the better for, to benefit.* Il fait que son temps ne sera pas long, ainsi il en profite, *He knows not how short his time will be, therefore he makes the best of it.* Ce qu'il y a de singulier, c'est que cette Amérique, qui reçoit tous les ans tant de nouveaux habitans, est elle-même déserte, & ne profite point des pertes continuelles de l'Afrique, *What is most singular is, that this very America, which yearly receives so many new inhabitants, is itself a desert, and is no manner of gainer by the continual loses of Africa.* Il n'y en avoit aucun qui ne s'attachât de tout son pouvoir à faire profiter ce tracasse, qui, &c. *All in general laboured with them whole power to improve their peculium, which, &c.* Profiter de l'occasion, *To improve the opportunity.*

PROFITER, [être utile, servir] *To be profitable, to profit.* Les biens mal acquis ne profitent point, *Ill gotten goods never prosper; Ill got, ill spent; Ill earning comes to nought.* De qui cela vous profitera-t-il? *What will you get by that?*

PROFITER, [faire du progrès en quelque chose] *To profit, to improve, to be a proficient, to make a progress.* Profiter en vertu, en sagesse, en science, *To improve in virtue, wisdom, knowledge.* Il a beaucoup profité avec son Précepteur, *He has made great progress or improvements with his Preceptor.* Il a beaucoup profité dans le commerce des honnêtes gens, *He has improved a great deal by frequenting honest people.*

PROFITER, [croître, le dit d'un enfant, d'une plante qui vient bien] *To thrive.* Cet enfant

enfant pr[illegible] vue [illegible], *Bill of divorce*] [illegible]

[illegible]

[illegible]

PROFESSIONNEMENT [illegible], *adv.* [d'une manière [illegible] tant en] [illegible] *Professedly, openly, avowedly.*

PROFITABLE, v. [illegible] [qui est] [illegible] *Profitable, gainful, lucrative.*

PROFITABLEMENT, *adv.* [d'une manière [illegible] *Profitably, gainfully.*

PROFONDEUR, *s. f.* [mesure [illegible] [illegible] *Depth, profundity.*

* La profondeur des mathématiques, des jugemens [illegible] *The depth of the mathematics, of his judgments.*

PROFUSEMENT [illegible], *adv.* [d'une manière [illegible] *Profusely, lavishly.*

PROFUSION [illegible], *s. f.* [excès [illegible] *Profusion, excess, lavishness.*

* Il aime la profusion avec modération, [illegible] *He loves splendor, but moderately.*

PRO GALLINACEES (progallinacées), *s. m. pl.* [t. de Botanique; nom [illegible] *Pro-gallinaceæ.*

PROGNOSTIQUE (prognostique), *s. m.* [t. de Médecine] [illegible] *Prognostic.*

PROGNOSTIQUER (prognostiquer), *v. a.* [Mettre [illegible] *To prognosticate, to foretell.*

PROGRAMME (programme), *s. m.* [t. de [illegible] [illegible] tacle public; inscription, affiche] *Programme, bill, placard.*

PROGRÈS (progrès), *s. m.* [mouvement en [illegible] *Progress, progression.*

* Le progrès du soleil, des [illegible] *The progress of the sun, of the stars.*

PROGRESSION (progrèssion), *s. f.* [t. [illegible] [illegible] *Progression.*

Mouvement de progression, (mouvement tait en avant), *Progressive motion.*

Progression arithmétique (suite de nombres [illegible] [illegible] 3, 6, 9, 12, 15, &c.), *Arithmetical progression.*

Progression géométrique (suite de nombres [illegible] [illegible] 3, 6, 12, 24, &c.), *Geometrical progression.*

Progression chromatique (suite de plusieurs demi-tons, t. de Facteur d'orgues), *Chromatic progression.*

PROGRESSIVEMENT, *adv. Progressively, onward.*

PROHIBER (prohibé), *v. a.* [t. [illegible] [illegible] [illegible]

Prolongation of term, of the lease.

PROLOGUE, *s. f.* ; ce qu'on dit ou fait à l'entrée de la comédie, & quelquefois une pièce en forme de comédie] *Le Prologue.*

PROLONGER (prolonjé), prolongeant (prolonjant), prolongé ; *v. a.* [faire durer plus longtemps ; étendre, continuer ; donner, prorroger, différer, remettre] *To prolong, to put off, to lengthen out, to draw out, to continue, to hold out, to keep back, to prorogue, to protract, to prolong.*

Prolonger le temps, *To prolong or spin out the time.*

Prolonger un terme d'un payement, *To give a longer time for payment.* Prolonger une ligne (*Géom.*), la faire aller plus loin, *To draw a line out.*

Prolonger une vie, *To prolong a life.*

Prolonger, prolonger la vie, se passer quelque an ; se mettre, la mettre, la garder ; *To prolong one's life, to save, to keep, to preserve one's life.*

Prolonger un vaisseau (*terme de Marine*) le faire avancer contre un autre, le mettre à portée, vergue à vergue), *To lay a ship alongside another.*

PROMENADE (prôme-nade), *s. f.* [action de celui qui se promène] *Walking, ambulation, deambulation, walk.*

Promenade à cheval, en carrosse, *Ride.* Allonger la promenade, *To go a-walking.*

PROMENADE, [le lieu où l'on se promène] *Walk, walking-place.* Il y a de belles promenades autour de la ville, *There are fine walks about the town.* La promenade est belle aujourd'hui (il fait beau se promener), *It is fine walking to-day.*

¶ Promenade, Promenoir, *Walk* (jardin) : *Promenade* dit quelque chose de plus naturel, & *promenoir* tient quelque chose de l'art ; cependant *promenade* tient quelquefois de l'art ; mais en général tout lieu où l'on se promène, est *promenade* : il n'y a de *promenoir* que le lieu destiné, arrangé, disposé exprès pour qu'on s'y promène : les *promenades*, les prairies sont des *promenades* ; ces *promenades* sont ombragées d'arbres plantés selon les alignements les plus beaux : on va souvent à la *promenade* pour se promener ; & l'on va quelquefois au *promenoir* ; & il faut aller chercher trop loin les *promenades*.

SE PROMENER (prômené), promenant, promené ; je me promène ; *v. r.* [marcher, pour faire exercice, ou pour se divertir ; se dit aussi quand on est posté ou tiné] *To walk, to be walking.* J'aime à me promener, mais je n'aime pas à courir, *I love walking, but I don't care for riding.*

Se promener à cheval, *To ride, to take a ride.* Se promener en carrosse, *To take the air, to go a-airing.* Se promener en bateau, *To go upon the water, to go a-boating.*

† Envoyer quelqu'un promener (se dit par mépris d'une proposition que l'on rejette avec mépris), *To put one to the devil.* Qu'il s'aille promener, *Let him go and be hanged.* Allez vous promener, *Get you up.*

PROMENER, *v. a.* [mener par & à pour divertir] *To walk, to lead about.* Promener un cheval, un chien, *To walk a horse, a dog.* Il le promène bien souvent à pied, *He walks him often.*

* Promener sa vue, son imagination, sa pensée, son plaisir, sa colère, *To look about, To imagine, to direct, to employ one's thoughts, to carry one's anger, to look about for.*

Promener son esprit sur une créature, *To run over in one's mind all the world for a woman.*

‡ PROMENOIR (prômenoar), *s. m.* [lieu où l'on se promène] *Walk, walking-place.*

PROMERops, *s. m.* [espèce d'oiseau des Indes, de l'Amérique, qui a quelque ressemblance avec le huppe] *Promerops.*

PROMESSE (prômèce), *s. f.* [parole qu'on donne à quelqu'un de faire quelque chose, espérance donnée ; engagement, convention] *Promise, promising, covenant, undertaking.* Tenir sa promesse, *To keep one's promise.* Violer sa promesse, *To break one's promise.* Sur la promesse, *To be to go as one's word.* Promesse sérieuse, *Promissory, promissive.* Promesse de mariage, *Promise of marriage.* Violer une promesse de mariage, *To break off a match.*

Promesse, [terme de Pratique, par lequel on promet payer une somme à quelqu'un] *Bond, obligation.* Promesse de mille livres, *A note or bond for a thousand pounds.* Promesse à ordre, *A note payable to order.*

PROMETHÉE (promété), *s. m.* [Myth.] fils de Japet & de la Nymphe Asie, qui, suivant Cicéron, fut l'auteur de la fable] *Prometheus.*

‡ PROMETTEUR, -EUSE (prométeur, -euze), *s. m. & f.* [qui est accoutumé à faire des promesses inutiles ou de mauvaise foi] *Promiser.* Un grand promettеur, *A great promiser.*

PROMETTRE (prométre), promettant, promis (prométi), je promets, tu promets, il promet, nous promettons, vous promettez, ils promettent ; je promettais, je promis, je promettrai, je promettrais, promets, promettons, promettez, promettant, promettre, *v. a.* [assurer quelqu'un qu'on fera, donnera, accordera, ou fera quelque chose] *To promise, to covenant, to engage, to give hope, to undertake.* Promettre quelque présent, *To promise a present.* Promettre monts & merveilles, *To promise mountains.* Il m'a promis de me le donner, *He promised me to give it me.* Promettre de faire, *To promise to do.* Promettre de venir, *To promise to come.*

Promettre à Dieu, *To vow to God.* Promettre à quelqu'un, *To promise one.* Promettre à quelqu'un de le faire, *To promise one to do it.* Promettre à quelqu'un de le faire, *To promise one to do it.*

† Ce livre promet tout ce qu'on peut souhaiter, Promettre & tenir tout peu, *To promise and to perform very little things.*

‡ Promettre monts & merveilles, ‡ Promettre plus qu'on ne peut tenir, *To promise mountains.* Il promet & qu'on ne peut tenir, *He promises more than he can perform.* Il promet & ne tient rien, *He promises and performs nothing.* Il promet & ne tient rien, *He promises and performs nothing.*

† † On ne fait point de promesses (on le menace de lui tenir un autre), *He has a promise of something.*

* Cet homme promet, mais ce sont de grandes espérances, *He is a very promising man.*

* Les blés promettent beaucoup, *There is great hopes of a very good harvest.*

* Voilà un temps à promettre du chaud, du froid, de la pluie, &c. [signifie que le temps fait qu'il sera chaud, qu'il fera froid, qu'il pleuvra, &c. & sera le dit également tout qu'on fera] *This weather promises heat, cold, rain, &c.*

SE PROMETTRE, *v. r.* [espérer] *To hope.* Je me promets que vous serez de mon sentiment, *I hope you will be of my opinion.*

† Ce livre promet beaucoup, il promet tout, il promet peu, *This book promises much, promises little, promises nothing.*

PROMINENCE (prôminance), *s. f.* [Astron.] *Prominence.*

PROMINENT (prôminan), -ente, -ents, -entes, *adj.* [Pronostic, *Prognostic.* Les pronostics *prognostics.*

* Cette prédiction est prominente, *This prediction is prominent.*

† Cette prédiction est prominente, *This prediction is prominent.*

PROMISSION (prômicion), *s. f.* [Astron.] *Promission.*

PROMONTOIRE (prômontoare), *s. m.* [Géog.] *Promontory.*

PROMOTEUR (prômoteur), *s. m.* [celui qui fait la fonction de Procureur ou Officier de cour

PROMOTION (prômocion), *s. f.* [élévation à quelque dignité ; ce terme est particulier à l'Église, & est ordinairement employé pour signifier l'élévation à la dignité de Cardinal] *Promotion.*

PROMOUVOIR (prômouvoar), promouvant, promu (prômu), je promeus, tu promeus, il promeut, nous promouvons, vous promouvez, ils promeuvent ; je promouvais, je promus, je promouvrai, je promouvrais, promeus, promouvons, promouvez, promouvant, promouvoir, *v. a.* [élever à quelque dignité, à quelque charge, à quelque emploi] *To promote, to prefer, to advance.* Le Pape promeut un Cardinal, *The Pope makes a Cardinal.* Il a été promu à cette charge, *He has been promoted to that office.* Il a été promu à la dignité de Cardinal, *He has been promoted to the dignity of a Cardinal.*

PROMPT, -E (prôn, -ôncte), *adj.* [prudent, qui est prompt ; qui a de l'esprit, de la facilité, de la vivacité, de la promptitude, de la diligence, de la célérité, de la hâte, de la vitesse, de la légèreté, de la vivacité, de la promptitude, de la diligence, de la célérité, de la hâte, de la vitesse, de la légèreté] *Prompt, ready, quick, speedy, nimble, expeditious, dispatching, hasty, sudden, brisk, lively, sharp, active, alert, forward, apt, ready, quick, speedy, nimble, expeditious, dispatching, hasty, sudden, brisk, lively, sharp, active, alert, forward, apt.* Vous êtes prompt à tout, *You are ready at every thing.* Il est prompt à tout, *He is ready at every thing.* Il est prompt à tout, *He is ready at every thing.* Il est prompt à tout, *He is

PRONATION (pro-na-sion), *s. f.* [t. Didactique, qui se fait avec la main tournée en dessous] *Movement of the hand by which one turns the palm downwards.*

PRONE, *s. m.* [Sermon qui se fait le Dimanche à la Messe paroissiale, et dans lequel on publie les bans] *A sermon made every Sunday, in the middle of the divine service.*

* † PRONE, *adv.* [t. de Marine] *To lower a ship's shrouds.*

PRONE, [inclination de la tête] *Reclining, leaning.*

* Il lui a fait un salut si long qu'il en était *He made a low, long bow to him.*

PRONER, *v. a.* [louer, vanter, [parler, faire valoir avec excès] *To praise, to extol, to commend, to set forth, to trumpet.*

PRONEUR, *s. m.* [flatteur de bas étage, flagorneur, menteur public] *To praiser, to lie-forth.*

PRONEUR, [grand parleur qui aime à faire des remontrances] *A great talker or preacher.*

PRONOM (pro-nom), *s. m.* [t. de Grammaire] partie d'oraison qui se met à la place du nom] *Pronoun.*

PRONOMINAL, -ALE (pro-no-mi-nal), *adj.* [qui appartient au pronom ; réciproque] *Pronominal, reciprocal.* Verbe pronominal (réciproque), *Reciprocal verb.*

PRONONCÉ, -E'E, *part. & s. m. Pronounced.* Le prononcé de l'arrêt (ce qui a été prononcé par le Juge) *The verdict of the Judge.*

PRONONCÉ, (t. de Peinture ; & en parlant des différentes parties d'une figure) *Pronounced.* Les muscles, les nerfs en sont bien prononcés (ils y sont bien représentés), *The muscles, the nerves are well pronounced.* Ils sont trop prononcés (trop fortement, trop durement marqués), *They are expressed too hard.*

PRONONCER, prononçant, prononcé ; *v. a.* [proférer, articuler les mots, les lettres ; énoncer] *To pronounce, to articulate, to syllable, to prolate.* Nous ne manquons pas de vous remarquer au peuple le ton ridicule dont il prononcent, *We do not omit to make the people take notice what a ridiculous pronunciation they have.* Prononcer mal, *To mispeak.*

PRONONCER, [discours en public, [le réciter, parler en public] *To pronounce, to deliver a discourse.*

PRONONCER, [déclarer avec autorité juridique ; juger, décider, régler, arrêter, ordonner, statuer, décerner, donner un arrêt] *To pronounce, to pass one's verdict or judgment, to give judgment.* Prononcer la sentence d'un criminel, *To pass sentence upon a criminal, to read the sentence to him.*

* Cet homme a prononcé sa sentence, sa condamnation (c'est-à-dire, a parlé en ses propres paroles), *He has condemned himself.*

PRONONCER, [déclarer son sentiment sur quelque chose] *To pronounce, to decide, to pass one's mind.* Prononcer souverainement sur quelque chose, *Fully to decide a business.*

PRONONCIATION (pro-non-ci-a-sion), *s. f.* [expression des lettres, des syllabes, des mots ; la manière de prononcer ; articulation, énonciation] *Pronunciation, prolation, utterance.*

PRONONCIATION, [manière de réciter] *Speaking, delivery.* Mauvaise prononciation, *Disgrace.*

PRONONCIATION d'une sentence, [la lecture, jugement, arrêt, prononcé] *The reading of a sentence.*

PRONOSTIC, *s. m.* [jugement & conjecture de ce qui doit arriver ; signe, marque par où l'on en juge ; se dit aussi des jugements que les Astrologues tirent de l'inspection des astres ; prédiction, prédiction, pronostication, présage] *Prognostic, prediction, prognostication, presage, omen, evil token.*

* Les philosophes se trompent souvent dans leurs pronostics, *Philosophers are often mistaken in their conjectures.*

PRONOSTICATION (pro-nos-ti-ka-sion), *s. f.* [prédiction, présage, conjecture] *Prognostication, presage, conjecture.*

PRONOSTIQUER (pro-nos-ti-ké), *v. a.* [prédire, présager, conjecturer, prédire, augurer, pronostiquer] *To prognosticate, to presage, to foretell, to conjecture, to foretell, to bode, to divine.*

PRONOSTIQUEUR (pro-nos-ti-keur), *s. m.* [celui qui pronostique] *Prognosticator, foreteller.*

PROPAGANDE, *s. f.* [la congrégation établie à Rome pour la propagation de la foi] *The congregation de propaganda fide.*

PROPAGATEUR (pro-pa-ga-teur), *s. m.* [celui qui propage la connaissance de quelque chose, de quelque] *Propagator, spreader.*

* Le monarque de la Chine, dans l'hérésie, d'un système philosophique, *The propagator of the Chinese heresy, or rather of a philosophical system.*

PROPAGATION (pro-pa-ga-sion), *s. f.* [multiplication par voie de génération, population, amplification, étendue, progrès, augmentation] *Propagation, propagation, increase.* La propagation du genre humain, *The propagation of mankind.*

* La propagation de la foi (l'augmentation de la foi dans les pays infidèles), *The propagation of the gospel.*

PROPAGATION, [se dit en Physique de la lumière & du son] *Spreading.* La propagation de la lumière, du son, *The spreading of light, of sound.*

PROPAGER (pro-pa-jé), propageant (pro-pa-jan), propagé ; *v. a.* [perpétuer par la génération] *To propagate, to leave a young.*

SE PROPAGER, *v. r.* [t. de Physique : il se dit principalement de la manière dont le son & la lumière se répandent] *To spread, to extend itself.* La lumière se propage en ligne droite, *Light moves in a straight line.*

PROPENSION (pro-pan-sion), *s. f.* [pente naturelle des corps pesants ; & quelquefois, au figuré, penchant, inclination de l'âme ; tendance, pente, inclination, bile veillance] *Tendency, propension, propensity.* Les corps pesants ont une propension à descendre, *Heavy bodies have a propensity to fall.* * Propension au bien, au mal. *A propension to good, to bad.*

PROPETIDES, *s. f. pl.* [Mythol. Nymphes d'Amathonte en Cypre, qui furent changées en rochers] *Propetides.*

PROPHÈTE (pro-fète), *s. m.* [celui qui prédit l'avenir ; devin, augure] *Prophet, prognosticator, seer, foreteller, soothsayer.*

† Personne n'est prophète dans son pays (un homme de mérite est ordinairement moins considéré **en son** pays qu'ailleurs), *No body is a prophet in his own country.*

PROPHÉTESSE (pro-fé-tèse), *s. f.* [celle qui prédit l'avenir] *Prophetess.*

PROPHÉTIE (pro-fé-sie), *s. f.* [prédiction des choses futures ; pronostic, divination, oracle, révélation, les choses prophétisées] *Prophecy, prediction, divination, oriolation.*

PROPHÉTIQUE (pro-fé-tike), *adj.* [qui est de prophète] *Prophetic, prophetical.*

PROPHÉTIQUEMENT (pro-fé-tike-man), *adv.* [en prophète] *Propheticully.*

PROPHÉTISER (pro-fé-ti-zé), prophétisant, prophétisé ; *v. a.* [prédire l'avenir ; prédire, augurer, pronostiquer] *To prophesy, to prophesize, to foretel, to presage, to prognosticate, to forebode, to divine.* Je vous avois bien prophétisé que cela arriveroit, *I was right when I foretold you, that it would so happen.*

PROPHYLACTIQUE (pro-fi-lak-tike), *s. f.* [partie de la Médecine qui traite de la manière de conserver la santé ; il est aussi adjectif] *Prophylactic, the art of preserving health.*

PROPICE, *adv.* [favorable ; facile, indulgent ; prospère] *Propitious, kind, favourable, friendly.* Le ciel soit propice à tes vœux, *Heavens favour his wishes or prayers!* Ainsi Dieu me soit propice (formule de serment), *So help me God.*

PROPICIATION (pro-pi-si-a-sion), *s. f.* [chose pour rendre propice ; mot devenu hors d'usage] *Propitiation, atonement.* Sacrifice de propiciation, *An expiatory sacrifice.*

PROPICIATOIRE (pro-pi-si-a-toire), *adj.* [qui a la vertu de rendre propice] *Propitiatory.* Sacrifice, offrande propitiatoire, *A propitiatory sacrifice, offering.*

PROPICIATOIRE, *s. m.* [table d'or qui était posée au-dessus de l'arche] *The mercy-seat.*

PROPOLIS, *s. f.* [espèce de cire rouge, dont les mouches à miel se servent pour boucher les fentes & les trous de leurs ruches] *Propolis.*

PROPONTIDE, V. MER DE MARMORA.

PROPORTION (pro-por-sion), *s. f.* [convenance que les choses ont les unes avec les autres ; justesse, rapport, conformité, égalité, analogie, progression, proraison] *Proportion, agreement, suiting, adequateness, measure, analogy, harmony, commensuration, condignness, suitableness, rapport, proportionality.* Garder la proportion, *To proportion.* Il n'y a nulle proportion de la dépense avec son revenu, *There is no proportion between his expenditure and his income.* Compas de proportion (instrument qui sert à diverses opérations de Géométrie), *A sector.*

A PROPORTION, *prep.* [par rapport] *Proportionably, according to.* Dépenser à proportion de son revenu, *To spend proportionably to one's revenue in.*

PROPORTION [raison, rapport des grandeurs entr'elles] *Proportion, ratio.* Proportion arithmétique, géométrique, harmonique, *Arithmetical, geometrical, harmonical* or *musical proportion.*

PROPORTIONNÉ, -E'E (pro-por-sio-né), *adj. part.* de Proportionner, *Proportionate, proportionable, fit, fitted, agreeable, condign, adequate, commensurate, answerable, accommodated, competent, made, measured.*

PROPORTIONNEL, -ELLE (pro-por-sio-nèl), *adj. subst.* [terme de Mathématique ; se dit de toute quantité qui est en proportion avec d'autres quantités de même genre] *Proportional.*

PROPORTIONNELLEMENT (pro-por-sio-nèle-man), *adv.* terme de Mathématique ; avec proportion] *Proportionably.*

PROPORTIONNEMENT (pro-por-sio-ne-man), *adv.* [par proportion, d'une manière proportionnée] *Proportionably, proportionally, ratesably, accommodately.* Il n'a pas été récompensé proportionnement à son mérite, *He has not been rewarded proportionably to his merit.*

PROPORTIONNER (pro-por-sio-né), proportionnant, proportionné ; *v. a.* [garder la proportion & la convenance nécessaire ; ajuster, égaler, mesurer, accommoder] *To proportion, to adjust, to fit, to accommodate, to measure, to shape, to proportionate.*

Il avoit même je ne sais quoi de complaisant & d'enjoué, quand il vouloit se proportionner aux besoins des autres, & leur insinuer quelque vérité, *He had also I know not what of complaisance and sprightliness, when he would accommodate himself to the wants of others, and insinuate any truth into them.*

Proportionner mal, *To misproportion.* Proportionner sa dépense à son revenu, son discours à l'intelligence & à la capacité de ses auditeurs, *To proportion one's expenditure to one's revenue, one's speech to the understanding and reach of the hearers.*

PROPOS (pro-pô), *s. m.* [discours, entretien, paroles, mot] *Discourse, talk, words, matter.* Hors de propos, *impertinent, impertinently.* Je veux bien oublier ce que vous venez de me dire, à con-

à condition qu'il ne vous arrivera plus de me tenir de pareils propos : autrement vous pourriez vous en repentir, *I am willing to forget what you have said, on condition that you shall never talk to me again in the same manner : otherwise you may chance to repent it.* Changeons de propos, *Let us talk of something else, let us call another subject.*

Propos de table, *Table-talk*

† Changement de propos réjouit l'homme, *A change of conversation rejoices the heart of man.*

Propos, [proposition faite sur quelque matière] *Proposal.*

Propos, [résolution déterminée] *Purpose, design, intent, resolution.* J'ai fait un ferme propos de me corriger, *I am fully determined to amend my life.*

`A propos, *adj.* [convenable] *Fit, fitting, convenient, pat, proper, categorical, fitly, meet, opportune, pertinent, seasonable.* L'à propos, *Pertinentness.* Faire à propos, *To time.* Juger à propos, *To think fit or proper.* Il est à propos de faire cela, *It is proper to do that.* Il n'est pas à propos qu'il le fache, *It is not fit he should know it.*

`A propos, *adv.* [convenablement au sujet, au lieu, au temps, &c. ad rem] *To the purpose, opportunely, seasonably, a propos, meetly, aptly, pertinently, ripely.* Venir fort à propos, ‖ *To come in pudding time.* Elle fait chaque chose à propos, *She times every thing at a proper time.* Les voici l'un & l'autre fort à propos, *Here they both come mighty luckily.* Mais à propos, Hors de propos, *Unseasonably, improperly, impertinently, preposterously.* Cela est hors de propos, *That's unseasonable or improper* `A tort & mal à propos [d'une manière judiciaire], *Wrongfully and without a cause.*

‖`A propos, [manière de parler dont on se sert, lorsqu'on vient à parler de quelque chose dont on se souvient subitement ; ou lorsque l'occasion de quelque chose dont il a été parlé, on vient à dire quelque autre chose qui y a rapport] *Now I think on't ; now you put me in mind of it, &c.* `A propos, *Well thought on.* `A propos, j'oubliai à vous dire l'autre jour . . . . *Now I think on't, I forgot to tell you t'other day*— `A propos de ce que vous dites, je me souviens que . . . . *Your telling me that puts me in mind that . . . .*

☞ Je me souviens à ce propos d'une histoire que j'ai oui raconter à un homme qui avoit été dans le pays du Mogol, *This brings to my mind a story I heard told by one who had been in the Mogul's country.* Mais à propos de ce Seigneur, on dit que tu vivois familièrement avec lui, *But with regard to that Nobleman, I have been told that you lived in great familiarity with him.* `A propos de rien (sans aucun rapport à ce qui a précédé), *Without any relation to what went before.* Il est venu nous dire cela à propos de rien, *He came to tell us that without any thing introducing it.* Il s'est fâché à propos de rien, *He was angry for nothing at all.*

☞ † Il est venu me quereller à propos de bottes (sans la moindre raison), *He came to quarrel with me without reason.*

`A tout à propos, *adv.* [en toute occasion, à chaque instant] *At every turn, ever and anon.*

De propos délibéré, *adv.* [avec dessein, de dessein formé] *Designedly, on set purpose, purposely, for the nonce.*

Proposable (propozable), *adj.* [qui peut être proposé] *That can be proposed.*

Proposant (propozan), *s. m.* [celui qui fait une offre ; offrant, promettant] *Proposer.*

Proposants, [le dit de ceux qu'on examine pour être reçus ministres dans la Religion Protestante] *A student in Divinity (among Protestants).*

Proposer (propozé), proposant, proposé : je propose, je proposai ; *v. a.* [mettre quelque chose en avant ; exposer, dire, faire savoir, déclarer, étaler, offrir, présenter, promettre] *To propose, to offer, to propound, to move, to make, to utter, to tender, to put forth, to hold, to mention, to report forth.* Proposer un [ou à un] homme, *To propose a match to a man.* Proposer une affaire, une chose, une condition, *To propose a matter, a thing, a condition.* Proposer à quelqu'un, *à quelqu'un, un agrément, conditions.* On lui a proposé un parti pour la fille, *A match has been proposed to her by his daughter.* On a proposé pour cette place, pour cette charge, *He has been proposed for this office.* Proposer quelqu'un pour exemple, pour modèle, *To propose somebody as a pattern.* On lui a proposé d'examiner cette question, cette question à examiner, *This question has been proposed to him to examine it.*

† L'homme propose & Dieu dispose (les desseins des hommes ne réussissent qu'autant qu'il plaît à Dieu), *Man purposes, and God disposes ; Man does what he can, but God what he will.*

se Proposer de faire quelque chose, [en former le dessein, se résoudre, prendre l'idée] *To propose, to design, or to intend to do a thing, to mean, to mind, to propose one's self.*

Proposer, *v. n.* [prêcher, en parlant d'un proposant] *To make a trial-sermon.*

Proposition (propozizion), *s. f.* [discours qui affirme, ou qui nie, quelque chose, sur quelque sujet, question, sujet, position, thèse, problème, sentiment, affirmation] *Proposition, assertion, protasis.* Proposition universelle ou particulière, affirmative ou négative, *Universal or particular, affirmative or negative proposition.*

Proposition, [chose proposée afin qu'on en délibère] *Proposal, proposition, offer of terms, proposition, word, motion, overture, proffer, plea, theme.* Faire une proposition, *To propose.* Propositions supposées ou prouvées précédemment, *Premises.*

Proposition, [premier sermon de Proposant] *A trial-sermon.*

Pains de proposition, [terme de l'ancienne loi] *Shew-bread.*

Propre, *adj.* [qui appartient à quelqu'un à l'exclusion de tout autre ; espèce de redondance qui ne s'emploie que par énergie ; particulier, naturel, essentiel, spécial] *Own.* C'est son propre fils, *'Tis his own son.* On ne peut être juge dans sa propre cause, *A man cannot be judge in his own cause.* L'amour-propre (qu'on a pour soi-même), *Self-love.* Il est rempli d'amour-propre (il a une trop grande opinion de lui-même), *He is a conceited fellow or man.*

Propre, [même] *Very, own.* Il m'a dit cela en ces propres termes, *He told me that in these very terms.* Ce sont les propres paroles, *These are his own words, or the very words he said.*

Propre, [convenable, qui appartient & qui convient particulièrement à quelque chose] *Proper, fit, convenient, agreeable, expedient, natural, selfish, accordant, apt, appertinent.* Temps propre, *Opportunity.* Rendre propre, *To qualify, to properly.* L'air qui circule rend la vie propre à la plupart des hommes, *The air which circulates near the surface of the earth is fit for the greatest part of mankind.* Ce vaisseau n'est pas propre, *That vessel is not proper for you.* Nom propre (qui distingue un nom d'avec les autres hommes), *A proper name.* Sens propre (*par opposition à figuré*), *Proper sense.* Prendre un mot au propre, *To take it in a proper sense.*

Propre, [qui rend fertile, qui rend certaines choses] *Fat, good, fertile, rich, strong, fat-ground, improved, rank, true, quick-witted for, capable.* Une plaine à blanc, *Wheat-fit ground for a thing.*

Propre, [qui a quelque disposition pour quelque chose] *Apt, fit.* Il n'est pas propre à la guerre ni pour la guerre, *He is not fit for war.*

Propre, [net ; bienséant, bien arrangé, joli, gentil, orné] *Clean, neat, decent, spruce, trim, fine, tidy, genteel, comely, curious, elegant.* Il est fort propre, *He is very genteel in his dress.*

La Propre, [terme dont on se sert pour exprimer quelque chose de sacré] *The Sacrament.*

Propre, *s. m.* [ce qui est particulier, qui convient particulièrement à quelque chose] *Property, peculiarity, particularity, peculiar.* Le propre des animaux, c'est de . . . . *The property of animals is to . . . .* Le propre de l'homme, c'est de parler & de penser, *It becomes a man to be supple and eloquent.*

Propre, [biens immeubles qu'on possède] *Property, patrimonial, real estate, proper, freehold.* Avoir un propre, *To have a patrimonial, or hereditable, The father's and mother's estate.* Les Religieux n'ont rien en propre, *Friars have no property, nothing of their own, or nothing they can call their own.* Posséder en propre, *To be the right owner.* Cela m'appartient en propre, *I am the right owner of that.* Bien tenu en propre (s'appropriet), *To make one's own, to appropriate to one's self.*

¶ Propre à, *Fit to* ; Propre pour, *Fit for* (*Phrase.*) : Lorsque les prépositions à & pour indiquent la fin ou l'objet, pour lequel on fait quelque chose, *for* convient le plus ordinairement ; & à, lorsque la fin déterminée, l'objet indiqué, est un peu éloigné ; *Instruments proper or fit to work with.* Cette disposition est plus ou moins propre à une capacité ordinaire, mais pour être insuffisante, une vocation ou une destination encore imparfaite. *Proper for*, marque des dispositions prochaines, une capacité prête qui une aptitude entière & absolue, une vocation ou une destination immédiate. La première de ces locutions désigne plutôt un pouvoir éloigné ; & la seconde, un pouvoir présent. Ainsi l'homme *propre* à une chose a des talens relatifs à la chose ; l'homme *propre pour* la chose a le talent même de la chose : On est tout formé à l'égard de la chose *pour* laquelle on est *propre* ; il faut se former à l'égard de la chose à laquelle on est propre. *Propre aux armes*, vous serez, vous deviendrez guerrier ; *propre pour les armes*, vous êtes guerrier, ou prêt à l'être. Le cerf est *propre* à divers usages ; un couteau est *propre pour* couper. Un homme *propre à tout*, n'est pas également *propre pour tout*. *Propre à le* sens actif, & à le sens passif. *Propre pour* ligne *propre pour faire*, pour agir ; *propre à* ligne *propre à devenir*, à être fait. Nous disons que des simples font *propres à* guérir, & que des traits font *propres à* blesser.

Proprement, [naturellement, adv. [proprement, naturellement, spécialement] *Properly, naturally, peculiarly, fitly.* La Grèce, la patrie, la cité, *Greece, country, city called.* Parler proprement, *To speak properly.* A proprement parler, *Properly speaking.* C'est proprement leur [*Phrase*] *They are, they are properly, they are Adonai.*

Propres, [biens immeubles qu'on possède] *Property, patrimonial, real estate, proper, freehold.* Avoir un propre, *To have a patrimonial, or hereditable, The father's and mother's estate.* Les Religieux n'ont rien en propre, *Friars have no property, nothing of their own, or nothing they can call their own.* Posséder en propre, *To be the right owner.* Cela m'appartient en propre, *I am the right owner of that.* Bien tenu en propre (s'appropriet), *To make one's own, to appropriate to one's self.*

¶ Propre à, *Fit to* ; Propre pour, *Fit for* (*Phrase.*) : Lorsque les prépositions à & pour indiquent la fin ou l'objet, pour lequel on fait quelque chose, *for* convient le plus ordinairement ; & à, lorsque la fin déterminée, l'objet indiqué, est un peu éloigné ; *Instruments proper or fit to work with.* Cette disposition est plus ou moins propre à une capacité ordinaire, mais pour être insuffisante, une vocation ou une destination encore imparfaite. *Proper for*, marque des dispositions prochaines, une capacité prête qui une aptitude entière & absolue, une vocation ou une destination immédiate. La première de ces locutions désigne plutôt un pouvoir éloigné ; & la seconde, un pouvoir présent. Ainsi l'homme *propre* à une chose a des talens relatifs à la chose ; l'homme *propre pour* la chose a le talent même de la chose : On est tout formé à l'égard de la chose *pour* laquelle on est *propre* ; il faut se former à l'égard de la chose à laquelle on est propre. *Propre aux armes*, vous serez, vous deviendrez guerrier ; *propre pour les armes*, vous êtes guerrier, ou prêt à l'être. Le cerf est *propre* à divers usages ; un couteau est *propre pour* couper. Un homme *propre à tout*, n'est pas également *propre pour tout*. *Propre à le* sens actif, & à le sens passif. *Propre pour* ligne *propre pour faire*, pour agir ; *propre à* ligne *propre à devenir*, à être fait. Nous disons que des simples font *propres à* guérir, & que des traits font *propres à* blesser.

Proprement, [naturellement, adv. [proprement, naturellement, spécialement] *Properly, naturally, peculiarly, fitly.* La Grèce, la patrie, la cité, *Greece, country, city called.* Parler proprement, *To speak properly.* A proprement parler, *Properly speaking.* C'est proprement leur [*Phrase*] *They are, they are properly, they are Adonai.*

PROPHETIE, [prophétie] *f. f.* [Myth. Pr. Prophétie, *Prophecy.* Un homme prophète, [prophète] *m.* [Myth. Pr. Prophète, *Prophet.* Une femme prophète, [prophétesse] *f. f.* [Myth. Pr. Prophétesse, *Prophetess.* Une prophétesse qui prédit l'avenir, [prophétesse] *f. f.* [Myth. Pr. Prophétesse, *Prophetess.* Une prophétesse qui prédit l'avenir, [prophétesse] *f. f.* [Myth. Pr. Prophétesse, *Prophetess.*

PROPHYLAX, *f. f.* [Myth. Pr. Prophylax, *Prophylax.*

AU PRORATA, *prep.* [Pr. Au prorata de la somme, *In proportion to the sum.*

PROROGATION [prorogation] *f. f.* [Pr. Prorogation, *Prorogation.*

PROROGER [proroger] *v. a.* [Pr. Proroger, *To prorogue.*

PROSAÏQUE [prosaïque] *adj.* [Pr. Prosaïque, *Prosaic.*

PROSATEUR [prosateur] *m.* [Pr. Prosateur, *Prose writer.*

PROSCRIPTION [proscription] *f. f.* [Pr. Proscription, *Proscription.*

PROSCRIRE [proscrire] *v. a.* [Pr. Proscrire, *To proscribe.*

PROSCRIT, E [proscrit, ite] *part. pass. de* PROSCRIRE, *adj.* [Pr. Proscrit, *Proscribed.*

PROSE [prose] *f. f.* [Pr. Prose, *Prose.*

PROSECTEUR [prosecteur] *m.* [Pr. Prosecteur, *Prosector.*

PROSECTION [prosection] *f. f.* [Pr. Prosection, *Prosection.*

PROSÉLYTE [prosélyte] *m.* [Pr. Prosélyte, *Proselyte.*

PROSÉLYTISME [prosélytisme] *m.* [Pr. Prosélytisme, *Proselytism.*

PROSODIE [prosodie] *f. f.* [Pr. Prosodie, *Prosody.*

PROSODIQUE [prosodique] *adj.* [Pr. Prosodique, *Prosodical.*

PROSOPALGIE [prosopalgie] *f. f.* [Pr. Prosopalgie, *Prosopalgia.*

PROSOPOPÉE [prosopopée] *f. f.* [Pr. Prosopopée, *Prosopopœia.*

PROSPECTUS [prospectus] *f. m.* [Pr. Prospectus, *Prospectus.*

PROSPÉRER [prospérer] *v. n.* [Pr. Prospérer, *To prosper.*

PROSPÉRITÉ [prospérité] *f. f.* [Pr. Prospérité, *Prosperity.*

PROSTAPHÉRÈSE [prostaphérèse] *f. f.* [Pr. Prostaphérèse, *Prostapheresis.*

PROSTATES [prostates] *f. m. pl.* [Pr. Prostates, *Prostates.*

PROSTERNATION [prosternation] *f. f.* [Pr. Prosternation, *Prosternation.*

PROSTERNEMENT [prosternement] *f. m.* [Pr. Prosternement, *Prostration.*

SE PROSTERNER [se prosterner] *v. r.* [Pr. Se prosterner, *To prostrate one's self.*

PROSTITUÉE [prostituée] *f. f.* [Pr. Prostituée, *Prostitute.*

PROSTITUER [prostituer] *v. a.* [Pr. Prostituer, *To prostitute.*

PROSTITUTION [prostitution] *f. f.* [Pr. Prostitution, *Prostitution.*

PROSTYLE [prostyle] *m.* [Pr. Prostyle, *Prostyle.*

PROTAGON [protagon] *m.* [Pr. Protagon, *Protagon.*

PROTÉE [protée] *m.* [Pr. Protée, *Proteus.*

PROTÉGÉ, E [protégé, ée] *part. pass. de* PROTÉGER, *adj.* [Pr. Protégé, *Protected.*

PROTÉGER [protéger] *v. a.* [Pr. Protéger, *To protect.*

PROTÉINE [protéine] *f. f.* [Pr. Protéine, *Protein.*

PROTÉIQUE [protéique] *adj.* [Pr. Protéique, *Proteic.*

PROTÉOLYTIQUE [protéolytique] *adj.* [Pr. Protéolytique, *Proteolytic.*

PROTESTANT, E [protestant, ante] *adj.* [Pr. Protestant, *Protestant.*

PROTESTANTISME [protestantisme] *m.* [Pr. Protestantisme, *Protestantism.*

PROTESTATION [protestation] *f. f.* [Pr. Protestation, *Protestation.*

PROTESTER [protester] *v. a.* [Pr. Protester, *To protest.*

PROTHÈSE [prothèse] *f. f.* [Pr. Prothèse, *Prothesis.*

PROTOCOLE [protocole] *m.* [Pr. Protocole, *Protocol.*

PROTOMÉDECIN [protomédecin] *m.* [Pr. Protomédecin, *Protomedic.*

PROTOPLASME [protoplasme] *m.* [Pr. Protoplasme, *Protoplasm.*

PROTOPLASMIQUE [protoplasmique] *adj.* [Pr. Protoplasmique, *Protoplasmic.*

PROTOTYPE [prototype] *m.* [Pr. Prototype, *Prototype.*

PROTOXYDE [protoxyde] *m.* [Pr. Protoxyde, *Protoxide.*

PROTUBÉRANCE [protubérance] *f. f.* [Pr. Protubérance, *Protuberance.*

PROTUBÉRANT, E [protubérant, ante] *adj.* [Pr. Protubérant, *Protuberant.*

PROTUBÉRER [protubérer] *v. n.* [Pr. Protubérer, *To protuberate.*

PROU [prou] *adv.* [Pr. Prou, *Enough.*

PROUE [proue] *f. f.* [Pr. Proue, *Prow.*

PROUVER [prouver] *v. a.* [Pr. Prouver, *To prove.*

PROVENDE [provende] *f. f.* [Pr. Provende, *Provender.*

PROVENDER [provender] *v. a.* [Pr. Provender, *To provender.*

PROVENDERIE [provenderie] *f. f.* [Pr. Provenderie, *Provender.*

PROVENDIER [provendier] *m.* [Pr. Provendier, *Provender.*

PROVENIR [provenir] *v. n.* [Pr. Provenir, *To proceed.*

PROVERBE [proverbe] *m.* [Pr. Proverbe, *Proverb.*

PROVERBIAL, E [proverbial, ale] *adj.* [Pr. Proverbial, *Proverbial.*

PROVERBIALEMENT [proverbialement] *adv.* [Pr. Proverbialement, *Proverbially.*

PROVERBIER [proverbier] *v. n.* [Pr. Proverbier, *To proverbialize.*

PROVIDENCE [providence] *f. f.* [Pr. Providence, *Providence.*

PROVIDENTIEL, LE [providentiel, elle] *adj.* [Pr. Providentiel, *Providential.*

PROVIGNER [provigner] *v. a.* [Pr. Provigner, *To layer.*

PROVIGNEUR [provigneur] *m.* [Pr. Provigneur, *Layer.*

PROVIGNOIR [provignoir] *m.* [Pr. Provignoir, *Layer.*

PROVIN [provin] *m.* [Pr. Provin, *Provin.*

PROVINCE [province] *f. f.* [Pr. Province, *Province.*

PROVINCIAL, E [provincial, ale] *adj.* [Pr. Provincial, *Provincial.*

PROVINCIALISME [provincialisme] *m.* [Pr. Provincialisme, *Provincialism.*

PROVISEUR [proviseur] *m.* [Pr. Proviseur, *Provisor.*

PROVISION [provision] *f. f.* [Pr. Provision, *Provision.*

PROVISIONNEL, LE [provisionnel, elle] *adj.* [Pr. Provisionnel, *Provisional.*

PROVISOIRE [provisoire] *adj.* [Pr. Provisoire, *Provisional.*

PROVISOIREMENT [provisoirement] *adv.* [Pr. Provisoirement, *Provisionally.*

PROVOCATEUR, TRICE [provocateur, trice] *m. f.* [Pr. Provocateur, *Provoker.*

PROVOCATION [provocation] *f. f.* [Pr. Provocation, *Provocation.*

PROVOQUER [provoquer] *v. a.* [Pr. Provoquer, *To provoke.*

PROXÉNÈTE [proxénète] *m.* [Pr. Proxénète, *Procurer.*

PROXÉNÉTISME [proxénétisme] *m.* [Pr. Proxénétisme, *Procuring.*

PROXIMITÉ [proximité] *f. f.* [Pr. Proximité, *Proximity.*

PROXIMO [proximo] *adv.* [Pr. Proximo, *Proximo.*

PRUDE [prude] *f. f.* [Pr. Prude, *Prude.*

PRUDEMMENT [prudemment] *adv.* [Pr. Prudemment, *Prudently.*

PRUDENCE [prudence] *f. f.* [Pr. Prudence, *Prudence.*

PRUDENT, E [prudent, ente] *adj.* [Pr. Prudent, *Prudent.*

PRUD'HOMIE [prud'homie] *f. f.* [Pr. Prud'homie, *Prudence.*

PRUD'HOMME [prud'homme] *m.* [Pr. Prud'homme, *Prudent man.*

PRUDISME [prudisme] *m.* [Pr. Prudisme, *Prudery.*

PRUDOTTE [prudotte] *f. f.* [Pr. Prudotte, *Prudery.*

PRUINE [pruine] *f. f.* [Pr. Pruine, *Pruine.*

PRUNAIE [prunaie] *f. f.* [Pr. Prunaie, *Plum orchard.*

PRUNE [prune] *f. f.* [Pr. Prune, *Plum.*

PRUNEAU [pruneau] *m.* [Pr. Pruneau, *Prune.*

PRUNELAIE [prunelaie] *f. f.* [Pr. Prunelaie, *Sloe orchard.*

PRUNELLE [prunelle] *f. f.* [Pr. Prunelle, *Sloe.*

PRUNELLIER [prunellier] *m.* [Pr. Prunelliér, *Sloe tree.*

PRUNIER [prunier] *m.* [Pr. Prunier, *Plum tree.*

PRURIGINEUX, EUSE [prurigineux, euse] *adj.* [Pr. Prurigineux, *Pruriginous.*

PRURIGO [prurigo] *m.* [Pr. Prurigo, *Prurigo.*

PRURIT [prurit] *m.* [Pr. Prurit, *Pruritus.*

PRUSSIATE [prussiate] *m.* [Pr. Prussiate, *Prussiate.*

PRUSSIQUE [prussique] *adj.* [Pr. Prussique, *Prussic.*

PSALLETTE [psallette] *f. f.* [Pr. Psallette, *Choir.*

PSALMISTE [psalmiste] *m.* [Pr. Psalmiste, *Psalmist.*

PSALMODIE [psalmodie] *f. f.* [Pr. Psalmodie, *Psalmody.*

PSALMODIER [psalmodier] *v. n.* [Pr. Psalmodier, *To psalmodize.*

PSAUME [psaume] *m.* [Pr. Psaume, *Psalm.*

PSAUTIER [psautier] *m.* [Pr. Psautier, *Psalter.*

PSEUDO [pseudo] *adj.* [Pr. Pseudo, *Pseudo.*

PSEUDONYME [pseudonyme] *m.* [Pr. Pseudonyme, *Pseudonym.*

PSILOSE [psilose] *f. f.* [Pr. Psilose, *Psilosis.*

PSOAS [psoas] *m.* [Pr. Psoas, *Psoas.*

PSORIASIS [psoriasis] *f. f.* [Pr. Psoriasis, *Psoriasis.*

PSYCHÉ [psyché] *f. f.* [Pr. Psyché, *Psyche.*

PSYCHIATRE [psychiatre] *m.* [Pr. Psychiatre, *Psychiatrist.*

PSYCHIATRIE [psychiatrie] *f. f.* [Pr. Psychiatrie, *Psychiatry.*

PSYCHIQUE [psychique] *adj.* [Pr. Psychique, *Psychic.*

PSYCHOLOGIE [psychologie] *f. f.* [Pr. Psychologie, *Psychology.*

PSYCHOLOGIQUE [psychologique] *adj.* [Pr. Psychologique, *Psychological.*

PSYCHOLOGISTE [psychologiste] *m.* [Pr. Psychologiste, *Psychologist.*

PSYCHOLOGUE [psychologue] *m.* [Pr. Psychologue, *Psychologist.*

PSYCHOMÉTRIE [psychométrie] *f. f.* [Pr. Psychométrie, *Psychometry.*

PSYCHOPATHIE [psychopathie] *f. f.* [Pr. Psychopathie, *Psychopathy.*

PSYCHOSE [psychose] *f. f.* [Pr. Psychose, *Psychosis.*

PSYCHOTHÉRAPIE [psychothérapie] *f. f.* [Pr. Psychothérapie, *Psychotherapy.*

PTÉRODACTYLE [ptérodactyle] *m.* [Pr. Ptérodactyle, *Pterodactyl.*

PTÉROPODE [ptéropode] *m.* [Pr. Ptéropode, *Pteropod.*

PTOSE [ptose] *f. f.* [Pr. Ptose, *Ptosis.*

PTYALISME [ptyalisme] *m.* [Pr. Ptyalisme, *Ptyalism.*

PUANT, E [puant, ante] *adj.* [Pr. Puant, *Stinking.*

PUANTEUR [puanteur] *f. f.* [Pr. Puanteur, *Stench.*

PUBÈRE [pubère] *adj.* [Pr. Pubère, *Pubescent.*

PUBÉRULÉ, E [pubérulé, ée] *adj.* [Pr. Pubérulé, *Puberulent.*

PUBESCENCE [pubescence] *f. f.* [Pr. Pubescence, *Pubescence.*

PUBESCENT, E [pubescent, ente] *adj.* [Pr. Pubescent, *Pubescent.*

PUBIEN, NE [pubien, ienne] *adj.* [Pr. Pubien, *Pubic.*

PUBIS [pubis] *m.* [Pr. Pubis, *Pubis.*

PUBLIC [public] *m.* [Pr. Public, *Public.*

PUBLICAIN [publicain] *m.* [Pr. Publicain, *Publican.*

PUBLICATION [publication] *f. f.* [Pr. Publication, *Publication.*

PUBLICISTE [publiciste] *m.* [Pr. Publiciste, *Publicist.*

PUBLIER [publier] *v. a.* [Pr. Publier, *To publish.*

PUBLIQUEMENT [publiquement] *adv.* [Pr. Publiquement, *Publicly.*

PUCE [puce] *f. f.* [Pr. Puce, *Flea.*

PUCELAGE [pucelage] *m.* [Pr. Pucelage, *Maidenhood.*

PUCELLE [pucelle] *f. f.* [Pr. Pucelle, *Maid.*

PUCERON [puceron] *m.* [Pr. Puceron, *Aphis.*

PUCEUX, EUSE [puceux, euse] *adj.* [Pr. Puceux, *Flea-bitten.*

PUCHOT [puchot] *m.* [Pr. Puchot, *Puchot.*

PUDDING [pudding] *m.* [Pr. Pudding, *Pudding.*

PUDEUR [pudeur] *f. f.* [Pr. Pudeur, *Modesty.*

PUDIBOND, E [pudibond, onde] *adj.* [Pr. Pudibond, *Prudish.*

PUDIBONDERIE [pudibonderie] *f. f.* [Pr. Pudibonderie, *Prudishness.*

PUDIBONDEUR [pudibondeur] *m.* [Pr. Pudibondeur, *Prude.*

PUDIBONDEUSE [pudibondeuse] *f. f.* [Pr. Pudibondeuse, *Prude.*

PUDIBONDISME [pudibondisme] *m.* [Pr. Pudibondisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTE [pudibondotte] *f. f.* [Pr. Pudibondotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTERIE [pudibondotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTEUR [pudibondotteur] *m.* [Pr. Pudibondotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTEUSE [pudibondotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTISME [pudibondottisme] *m.* [Pr. Pudibondottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTE [pudibondottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTERIE [pudibondottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTEUR [pudibondottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTEUSE [pudibondottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTISME [pudibondottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTE [pudibondottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTERIE [pudibondottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTEUR [pudibondottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTISME [pudibondottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTISME [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottisme] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottisme, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottotte] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottotte, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTERIE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottotterie] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottotterie, *Prudishness.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUR [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottotteur] *m.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottotteur, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTTEUSE [pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottotteuse] *f. f.* [Pr. Pudibondottottottottottottottottottottottottottottottottottottottotteuse, *Prude.*

PUDIBONDOTTOTTOTTOTTOTTOTTOTT

guard, to hold up, to fasher, to ward, to fushair, to fend, to withstand, to patronize, to encourage, to shield. Proteger le gens de bien, les foibles, les opprimés ; la religion, la justice ; *To protect honest people, the weak, the oppressed, religion, justice.*

PROTESILAS (protésilace), *s. m.* [Mythol. fils d'Iphiclus & roi d'une partie de l'Epire, tué par Hector au siège de Troye] *Protesilaus.*

PROTESTANT (protestan), -ANTE, *s. m. & f.* [nom donné à ceux qui en 1529 protestèrent contre les absurdes prétentions de la Cour de Rome ; semploie aussi adjectivement] *Protestant.* La religion protestante, *The protestant religion.* Les états protestans, Les princes protestans ; *The protestant states, princes.*

PROTESTANTISME, *s. m.* [la croyance des Eglises Protestantes] *The Protestant Religion, protestantism.*

PROTESTATION (prôtèstâcion), *s. f.* [déclaration publique, que l'on fait de sa volonté ; declaration en forme juridique, par laquelle on proteste contre quelque chose] *Protestation, declaration, profession.* Donner une protestation, *To protest.* Protestation juridique, *Protestation at law.* Faire la protestation par devant Notaire, *To protest before a Notary.* Faire la protestation contre une déliberation, un acte, un arrêt, *To enter a protest against a deliberation, a will, a sentence.*

PROTESTATION, [promesse, assurance positive] *Protestation, promise, positive assurance, assevaration.* Il m'a fait mille protestations d'amitié, *He made me a thousand professions of friendship.*

PROTESTER (prôtèsté), protestant, protesté ; *v. n.* [promettre fortement, assurer positivement, affirmer, jurer] *To protest, to swear, to make a solemn promise, to asseverate, to profess, to warrant, to vow.*

PROTESTER, *v. n.* [déclarer qu'on tient pour nul] *To protest, to declare.* Il protesta de son innocence jusqu'à la mort, *He protested or he vowed that he was innocent 'till he died.* Protester de violence (déclarer que c'est par force que l'on condescend à quelque chose), *To protest against the violence.* Protester de nullité, *To declare, to hold against the validity of a deed.* Je vous proteste que je l'ai fait, *I assure you I have done it.* Il me protesta de ne l'abandonner jamais, *He swore to him or her never to forsake him or her.* Il a protesté contre cette déliberation, *He protest'd against that deliberation.*

PROTESTER une lettre de change, un billet (faire un acte par lequel on déclare à celui sur qui la lettre de change est tirée, que faute de l'avoir acceptée dans le temps prêfix, il sera tenu de tous les préjudices qu'on en pourra recevoir) *To protest a bill of exchange.*

PROTÊT (prôtè), *s. m.* [terme de Banque ; acte qu'on fait faute d'acceptation d'une lettre de change] *Protest, protestation.* Faire un protêt par devant Notaire, *To protest before a Notary.*

PROTHESE (prôtèze), *s. f.* [addition qu'on fait à un mot, comme le G dans *gnavus* pour *navus*] *Prothesis.*

PROTOCANONIQUE (prôtôkânônike), *adj.* [il se dit des livres sacrés, qui étoient reconnus pour tels avant même qu'on eut fait des Canons] *Protocanonick.*

PROTOCOLE (prôtôkôle), *s. m.* [formulaire pour dresser des actes publics ; modèle, style ce . . . . Formulaire contenant la manière dont les grands Princes tiennent dans leurs lettres ceux à qui ils écrivent] *Protocol ; a precedent book, register, book of precedents.*

PROTONOTAIRE (prôtônôtère), *s. m.* [Officier de la Cour de Rome, qui est au-dessus des autres Notaires] *Protonotary.*

PROTOSYNCELLE (prôtôsainsèle), *s. m.* [vicaire d'un Patriarche ou d'un Evêque de l'Eglise Grecque] *Protosyncellus, the Patriarch's vicar.*

PROTOTYPE (prôtôtipe), *s. m.* [original, modèle, premier exemplaire] *Prototype, exemplar, the original copy.* Prototype de fagelle, d'Alquenes, *Samples of fustian, of serge.*

PROTUBERANCE, *s. f.* [terme d'Anatomie ; avance, éminence, bosse, tumeur] *Protuberance, prominence, tumor.* Les protuberances du cerveau, *The protuberances of the brain.*

PROTUTEUR, *s. m.* [celui qui a été nommé tuteur, à la minorité de celui qui administre les affaires d'un mineur, sous le tuteur, tuteur honoraire] *Protutor.*

‡ PROU, *adv.* [beaucoup, assez, suffisamment] *Much, enough, sufficiently.*

PROUE, *s. f.* [avant du vaisseau] *Prow, the head, or forepart of a ship, rostrum, pora.*

Voir par proue, *To see before one.* Le vent leva tout à coup tout à fait contraire, il devint contraire, *The wind of a sudden turned or chopped about quite contrary.* Donner la proue, *To appoint the course of a ship towards the coasts.*

PROVÉDITEUR, *s. m.* [nom que les Vénitiens donnent à certains Officiers publics] *Proveditor, provedadour, overseer, Edile.* Provéditeur de la santé, *Provedadour, overseer of hospitals.* Provéditeur général de la flotte, *Provedadour general of the fleet.*

PROVENANT (prôvenan), -ANTE, *adv.* [qui provient] *Proceeding, accruing, coming, arising, issuing out.*

PROVENCE (prôvance), *s. f.* [l'une des provinces méridionales de France] *Provence.*

PROVENÇAL (prôvan-sal), *adj.* [qui est de Provence] *Provençal.* Les poëtes Provençaux, *Provençal poets.*

PROVENÇALISME (prôvansalisme), *s. m.* [façon de parler vicieuse, usitée en Provence] *Provençalism.*

‡ PROVENDE (prôvande), *s. f.* [provision de bouche] *Provision, provender.*

PROVENIR (prôvenir), provenant, provenu ; il provient (, prôvian), il provint (prôvain), il proviendra, qu'il provienne (prôviène) ; *v. n.* [procéder, dériver, émaner, couler de, prendre sa source] *To come, to proceed, to issue, to arise, to rise, to spring.* Cette maladie provient d'un amas d'humeurs, *This disease proceeds from a repletion of humours.*

PROVENIR, [revenir au profit de quelqu'un] *To accrue.* Que proviendra-t-il au roi de cette affaire ? *What will accrue from this affair to the king ?*

PROVENU (prôvenu), *s. m.* [le profit qui provient d'une affaire] *Profit, emolument.* Net provenu (t. de Négoce), *Net produce.*

PROVERBE, *s. m.* [sentence, maxime devenue commune & vulgaire ; adage, quolibet] *Proverb, adage, saying, common saying, saw.* Jouer aux Proverbes ou Jouer des Proverbes, *To act Proverbs.*

Comédie proverbe ; comédie impromptu qui renferme le sens d'un proverbe), *Proverb.*

PROVERBIAL, -ALE, *adj.* [qui tient du proverbe] *Proverbial.* Style proverbial, *Proverbial stylе.*

PROVERBIALEMENT (prôvèrbialeman), *adv.* [d'une manière proverbiale] *Proverbially.*

PROUESSE (prouèce), *s. f.* [action de valeur ; ne se dit que par plaisanterie ; brillante belle action] *Prowess, valour, feat.*

* Voilà une belle prouesse (excès de débauche), *That's a fine feat, indeed.*

Il fit des prouesses à coups de poing, *He did wonders at fifty cuffs.*

¶ Prouesse, *Prowess* : Exploit, *Exploit* (synon.) La *prouesse* est l'action propre du *preux*. Le *preux* est le premier en valeur : il se distingue au moins entre les pareils par une valeur éprouvée, par les preuves signalées d'une vertu militaire qui le constitue brave entre les braves, fort entre les forts, vaillant entre les plus vaillans. L'*exploit* est une action d'éclat, digne de renommée, faite pour exciter de grands applaudissemens. Ainsi le fait d'armes éclatant, signalé, mémorable, glorieux, s'appelle très-bien un *exploit* ; mais aujourd'hui le mot *exploit* est marqué au coin de la valeur de bon aloi. La *prouesse* n'est plus proprement que l'action d'un Chevalier, d'un Paladin ; l'*exploit* est d'un grand Capitaine, d'un Général. Il n'y a qu'un aventurier qui fasse des *prouesses*, & qu'un homme ridiculement vain qui parle de ses *prouesses* : le héros, le conquérant fait des *exploits*, & c'est aux *exploits* que la gloire & la renommée s'attachent.

PROVIDENCE (prôvidance), *s. f.* [la suprême Sagesse par laquelle Dieu conduit toutes choses ; prévoyance, vue, conduite] *Providence.*

PROVIGNEMENT (provignemain), *s. m.* [action de provigner] *Propagation.*

PROVIGNER (provigné, provignant, provigne ; *v. a.* & *n.* Coucher en terre les brins d'un cep de vigne, après y avoir fait un entaillure, afin qu'ils prennent racine] *To propagate, to lay a branch of a vine in the ground, to take root by vine-twigs.* Provigner une vigne, *To lay a vine.*

* PROVIGNER, [multiplier, pulluler] *To increase, to multiply, to propagate, to grow.* Ce plant a bien provigné, *This plantation has increased very much.*

* Cette famille a bien provigné, *This family has greatly multiplied.* La foi catholique y a beaucoup provigné dans ce pays-là, *The faith of Rome was propagated very much in that country.*

PROVIN (provain), *s. m.* [rejeton d'un cep de vigne provigné] *A new vine-sprig, layer of a vine, Provin.*

PROVINCE (prôvainse), *s. f.* [étendue considérable de pays qui fait partie d'un grand état ; région, contrée, pays] *Province, province.* Juger en province, *To provincialize.* Province d'Angleterre, *A country or shire in England.*

Langage, accent, mot de Province ; *Provincial language, country-accent.* Les gens de province [par opposition aux gens de la ville, & de la Cour], *country-people.* Il a encore un air de province (il n'a pas encore pris l'air du grand monde), *He has still something of the country in his manners.*

PROVINCES-UNIES, V. PAYS-BAS.

PROVINCIAL (prôvainciâl), -ALE, *adj. substf.* [qui est de province] *Provincial, country-like.* Manières provinciales, air provincial, *Country-like manners, air.* Langage, accent provincial, *Provincial dialect, accent.* Synode, concile provincial, *Provincial synod, council.* Assemblées provinciales, *Provincial assemblies.* Un provincial, Une provinciale (se dit par mépris), *One that is bred and born in the country, a country-squire, a country-gentleman or gentlewoman.*

Provincial (Supérieur général, qui a inspection sur toutes les maisons d'une province de son Ordre), *The Provincial.*

PROVINCIALAT (prôvainciâlâ), *s. m.* [dignité de celui qui est Provincial d'un Ordre, le temps qu'un Religieux est Provincial] *A Provincial's dignity, Provincialship.*

PROVISEUR (prôvizeur), *s. m.* [titre qu'on donne dans certains colléges à celui qui y possédoit premiere charge] *Master of a college, professor, head-master.*

PROVISION (prôvizion), *s. f.* [amas & fourniture des choses nécessaires pour la subsistance d'une maison, &c. munitions, vivres] *Provision, stock, stores, purveyance.* Rentes en provisions de bouche, *Meteyard.* Commissaire de provisions, *Provedore.* Faire provision, *To purvey.* Provision de bouche, *Purveyance of victuals.* Avoir provision de sa pesonne, [terme de Palais, être mis hors de prison en attendant le jugement définitif), *To be released, to be at liberty.* Provision alimentaire d'un criminel, pendant qu'il est en prison, *Esfover, provision for a prisoner's maintenance.*

PROVISIONS, [lettres par lesquelles un office, un bénéfice est conféré à quelqu'un ; brevet, patentes] *Grant, patent ; presentation.*

* PAR PROVISION, [terme de Palais, qui

signée, au figuré, en attendant & préalablement, provisionnellement] *However, in the mean while or time, provisionally.*

‖ Faites cela par provision, *Do that in the mean time.*

Faire ses provisions (se pourvoir des choses nécessaires), *To provide or to lay in necessaries.*

* En parlant des choses morales : Ne cherchez pas à lui donner des ridicules, il en a déjà sa bonne provision, *You need not give him ridiculous qualities, he has already a good stock of them.*

PROVISIONNEL (provizionèl), -ELLE, *adj.* [qui se fait par provision, en attendant ce qui sera réglé définitivement] *Provisional.*

PROVISIONNELLEMENT (provizionèlman), *adv.* [par provision] *Provisionally.*

PROVISOIRE (provizoare), *adj.* [t. de Palais ; se dit d'un jugement rendu par provision] *Provisional, provisory.* Main-levée provisoire (qui a été ordonnée en jugement par provision), *Provisory replevy.*

PROVISOIREMENT (provizoréman), *adv.* [t. de Pratique ; par provision] *By way of provision, provisionally.*

PROVOCATION (provokasion), *s. f.* [action de provoquer, cette relation] *Provoking, provocation, exciting.* Provocation au sommeil, *Provoking sleep.*

PROVOQUER (provôké), provoquant, provoqué, v. a. exciter, exciter ; se construit aussi avec à ; défier, aigrir, harceler, agacer, piquer ; procurer, concilier] *To provoke, to provoke to, excite, to incense, to urge, to challenge, to dare, to urge, to incite, to stir up, to exasperate.* Il l'a frappé, mais il y avoit été provoqué auparavant par beaucoup d'injures, *He has struck him, but was first provoked to it by a great deal of abuse.* Un remède qui provoque le vomissement, qui provoque à vomir, ou au vomissement, *A medicine which provokes or causes vomiting.* Provoquer au combat, à la colère, au sommeil, *To excite to combat, to provoke anger, sleep.* Provoquer le sommeil, *To cause to sleep.*

PROUVABLE, *adj.* [qui peut être prouvé] *Provable.*

† Qui prouve trop ne prouve rien, *Far fetched proofs are next to nothing.*

PROUVER, prouvant, prouvé ; je prouve, je prouvai ; *v. a.* [faire connoître la vérité, ou la fausseté d'une chose par un témoignage incontestable] *To prove, to evince, to convince, to make out or good, to argue, to shew, to demonstrate, to evidence, to enforce, to justify, to exemplify, to verify.* Prouver faussement, *To misassign.* Prouver une proposition, *To prove a proposition.* Il prouvoit cela par beaucoup de raisons, *He alleged many reasons to prove it.* Vous prouvez bien qu'il a tort, *You give a good proof that he is wrong.*

§ PROXENÈTE (prôksenète), *s. m.* [courtier, entremetteur, celui qui négocie un marché honteux] *Matchmaker, procurer, proxenete.*

PROXIMITÉ (prôksimité), *s. f.* [voisinage d'une chose à l'égard d'une autre ; se dit aussi de la parenté qu'il y a entre deux personnes] *Proximity, nearness, closeness, confinity, neighbourhood, nigbness, propinquity, vicinity.* La proximité du sang, *The proximity of blood.*

PROYER ou PRUYER, ou PRIER, *s. m.* [oiseau de passage du genre du Bruant] *Linsle.*

‡ PROYME, ou PRESME, *s. m.* V. PROCRAIN.

PRUDE, *adj. fille.* [réglé & circonspect dans ses mœurs, dans sa conduite ; sage, modeste, vertueux ; farouche, sauvage] *Sober, layed, grave, discreet ; prudish, over-wise.* Une prude (ne se dit qu'en mauvaise part), *A prude, coy, precise woman.* De prude, *Prudish, coyish.*

PRUDEMMENT (prüdaman), *adv.* [avec prudence, sagement] *Prudently, discreetly, advisedly, cautiously, deliberately, warily, heedfully, precedently, sagely, wisely, circumspectly.*

PRUDENCE (prüdance), *s. f.* [vertu qui fait connoître & pratiquer ce qui convient dans la conduite de la vie ; sagesse, précaution, prévoyance] *Prudence, carefulness, advisableness, circumspection, caution, cautiousness, wariness, discretion, wisdom, providence.* Maximes de la prudence, *Prudentials.* Prudence mondaine (par opposition à prudence chrétienne), *Mundane prudence.*

PRUDENT (prüdan), -ENTE, *adj.* [qui a de la prudence ; se dit aussi de la conduite dans les affaires du monde ; sage, avisé, circonspect, avoit, prévoyant] *Prudent, careful, advisable, cautious, considerate.*

PRUDERIE (prüdrie), *s. f.* affectation de paroître prude, circonspection excessive sur des choses frivoles qui semblent regarder la pudeur & la bienséance ; ce mot ne se dit qu'en parlant des femmes ; grimace d'honneur, de vertu] *Prudery, formality, affected preciseness, coyness, shyness, reserve, reservedness.* De la vertu sans pruderie, *Virtue without formality.*

‡ PRUD'HOMME (prüdòme), *s. m.* [signifioit autrefois un vaillant homme, un homme de probité] *Prude homme.* (est encore en usage dans certaines formules de Pratique, pour signifier un homme expert & versé dans la connoissance de certaines choses ; artisan juré] *A person or able person in an art or trade, a viewer.* Prud'hommes (t. de Marine), *A certain number of men to come in ports (chosen among the most ancient and reputable fishermen to keep good order among them).*

‡ PRUD'HOMMIE (prüdòmie), *s. f.* [probité, honnêteté, droiture, intégrité] *Honesty, probity.*

‡ PRUDOTERIE (prüdôterie), *s. f.* [famille chimérique d'où l'on suppose que sont descendues les prudes] *Prudery, prudent carriage, behaviour.*

PRUNE, *s. f.* fruit à noyau] *Plum, prune.* Prune de brignoles, *Prunello.* Prune sauvage, *Sloe.*

Prune des anses (Icaque, fruit d'un arbrisseau qui se trouve aux Iles, dans les antes au bord de la mer), *Guajerie.* Prune coton (espèce d'Icaque dont la chair est blanche comme du coton), *White plum.* Prune des Indes (Hobus, une des diverses espèces de Myrobolans), *Myrobolan, or Indian plum.* Prunes de Monbain (fruit de l'Acaja), *Mombin, or Jamaica-plum.*

†‡ Ce n'est pas pour des prunes (ce n'est pas pour peu de choses), *'Tis not for trifling things.*

†‡ Ils ne sont pas là pour des prunes (en parlant de quelques personnes qui sont ensemble pour affaires), *They are not there* (or *met*) *for nothing.*

Diantre ! Ce ne sont pas des prunes que cela ; Et je trouve fâcheux l'état où vous voilà, *The Devil ! These are no jokes. Your affair, I think, is in a sad condition.*

PRUNEAU, -EAUX (prüno, -nô), *s. m.* [prune sèche, cuite au four ou au soleil] *Prune, dried prune.*

*† C'est un petit pruneau, *ou* un pruneau relavé (se dit d'une fille ou d'une femme qui a le teint extrêmement brun), *She is as black as a prune.*

PRUNELAIE (prunelè), *s. f.* [lieu planté de pruniers] *A place planted with plumtrees.*

PRUNELLE, *s. f.* [petite prune sauvage] *Prunello, a sloe* or *wild plum.*

Sel de Prunelle, *Sal prunellæ, Lapis prunellæ, Cryftal mineral.*

PRUNELLE, [l'ouverture qui paroît noire dans le milieu de l'œil] *The apple, ball, sight, or pupil of the eye.*

† Conserver quelque chose comme la prunelle de l'œil (la conserver soigneusement, précieusement), *To keep a thing as the apple of one's eye.*

† Jouer de la prunelle (jeter des œillades, faire quelque signe des yeux), *To cast sheep's eyes, to leer, to ogle, to piquer with the eyes.*

PRUNELLIER (prunèlié), *s. m.* [l'arbrisseau qui porte les prunelles] *The sloe-tree or black thorn.*

PRUNIER (prünié), *s. m.* [l'arbre qui porte les prunes, *The plumtree.*

PRURIT, *s. m.* [t. Didactique ; démangeaison vive ; chatouillement, titillation] *Itching, itch, prurit, prurience, pruriency.*

PRUSSE, *s. f.* [royaume d'Europe] *Prussia.* La Prusse Polonoise, *Polish Prussia.* Cuir de Prusse, *Bruce.* Bleu de Prusse, *Prussian blue.*

PRUSSIEN, -ENNE (prüsiein, -iène), *adj.* [qui est de Prusse] *A Prussian.*

PRUTH, *s. m.* [grande rivière qui prend sa source dans les monts Crapack en Pologne, & qui se jette dans le Danube] *Pruth.*

PRYTANAT (pritanâ), *s. m.* [dignité de Prytanes] *Dignity of the Prytanes.*

PRYTANÉE, *s. m.* [édifice public dans lequel s'assembloient les Prytanes, & qui servoit encore à d'autres usages civils & religieux] *Prytaneum.*

PRYTANES, *s. m. pl.* [magistrats établis à Athènes & dans d'autres villes de la Grèce pour les matières criminelles] *Prytanes.*

PRYTANIDE, *s. f.* [chez les Grecs ; veuve qui gardoit & entretenoit le feu sacré de Vesta] *Prytanide.*

PSALLETE (psallète), *s. f.* [lieu où l'on élève & exerce des enfans de chœur] *Singing-place.*

PSAMATOTE (psâmâtôte), *s. m.* [vermicelle taire dont l'animal a le corps conique tronqué à son extrémité inférieure] *Psamatote.*

PSALMISTE (psalmiste), *s. m.* [David, l'auteur des Pseaumes] *The psalmist.*

PSALMODIE (psalmôdie), *s. f.* [manière de chanter ou de réciter les pseaumes à l'église] *Psalmody, singing* or *reciting psalms.*

PSALMODIER (psalmôdié), psalmodiant, psalmodié ; *v. n.* [réciter des pseaumes sans inflexion de voix, & toujours sur une même note] *To read or recite psalms, to sing them.*

PSALTÉRION (psaltérion), *s. m.* [instrument de musique à plusieurs cordes] *Psaltery.*

PSAUTIER (psôtié), *s. m.* [recueil des pseaumes de David] *Psalter, psalm-book.*

PSEAUME (psôme), *s. m.* [cantique sacré, composé par David] *Psalm.*

PSEUDONYME (pleüdônime), *adj.* [il se dit des auteurs qui publient des livres sous un faux nom ; on le dit aussi de l'ouvrage] *Pseudonymus, a writer or a writing under a fictitious name.* Livre, ouvrage, lettre pseudonyme, *A book, a writing, a letter published under a false or feigned name.*

PSI, *s. m.* [nom d'un phalene ou papillon nocturne qui provient de la chenille admirable] *Psi* or *Y* or *Y.*

PSOAS (psôace), *s. m.* [muscle de la cuisse, autrement le Lombaire] *Psoas,* or *Lumbaris.*

PSORA (psôra), *s. m.* [t. de Medecine ; gale] *Scabies, scab, itch.*

PSORALÉA, *s. f.* [plante médicinale, originaire de la nouvelle Biscaie dans l'Amérique Septentrionale] *Psoralea, barba Jovis.*

PSORICE, *s. f.* [scabieuse, plante médicinale] *Sperice-tox, or scabious.*

PSORIQUE, *adj.* [qui est de la nature de la gale] *Psorick.*

PSORÓPHTALMIE (psôrôfialmie), *s. f.* [ophtalmie accompagnée de démangeaison] *Psorophthalmia.*

PSYCHÉ (psiché), *s. f.* Mythol. déesse des plaisirs, rendue immortelle par Jupiter] *Psyche.*

PSYCHOLOGIE (psikôlôji), *s. f.* [traité sur l'âme, science de l'âme] *Psychology.*

PSYCHROMÈTRE (psikrômètre), *s. m.* [hygromètre, instrument pour mesurer l'humidité de l'air] *Psychrometer.*

PSYLLE (psile), *s. f.* [genre d'insecte hémiptère que l'on met au rang des kermès] *Fig-insect* or *false puceron.*

PSYLLIENS (psilliain), *s. m. pl.* [Mythol. peuple d'Afrique, dont on dit que le corps étoit un

un antidote naturel contre la morsure des serpents] *Psylli.*

PTARMIQUE, *adj.* [t. de Médecine, synonyme de Sternutatoire; se dit des médicamens qui font éternuer] *Ptarmick.* Remedes ptarmiques, *Ptarmicks, errhines, sternutatories.*

PTARMIQUE, *s. f.* [genre de plante à fleur radiée; l'herbe à éternuer] *Ptarmica, sneeze-wort, bastard feverfew.*

PTÉROPHORE (ptéröfore), *s. m.* [genre d'insecte ailé, qui tient le milieu entre le papillon de jour & celui de nuit] *Pterophorus.*

PTÉRYGION (ptérijiome), *s. m.* [maladie de l'œil, sorte de taie] *Pterygium, veil.*

PTILOSE (ptilôze), *s. f.* [chute des cils] *Ptilosis.*

PTINUS (ptinuce), *s. m.* [sorte d'insecte coléoptère] *Ptinus.*

PTYALAGOGUE (ptïalägôgue), *adj.* [t. de Médecine; se dit des médicamens qui provoquent la salivation] *Ptyalagogue.*

PTYALISME (ptïalisme), *s. m.* [t. de Médecine; salivation] *Ptyalism, salivation.*

PUAMMENT (püäman), *adv.* [avec puanteur] *Stinkingly, with a stink, in a stinking manner, noisomely.*

*‖ Mentir puamment (grossièrement & impudemment), *To tell a monstrous* or *impudent lye.*

PUANT (püan), -ANTE, *adj. subst.* [qui sent mauvais, infect] *Stinking, strong, frouzy, mephitical, olidous, fusty, putredinous, fetid.* Devenir puant, *To begin to stink.* Haleine puante, *Fœtor oris, stinking breath* Bêtes puantes, parmi les Chasseurs (certaines bêtes comme les renards, les blaireaux), *St nking beasts.* Une puante, *A stinking woman* or *woman.* Grosse puante, *A fusty lugs, a slutt sh, rank woman.*

PUANT, *s. m.* [Opossum, Putois rayé, petit quadrupède] *Opossum.*

PUANTS, [peuples de l'Amérique Septentrionale dans la nouvelle France] *Puants.*

PUANTEUR, *s. f.* [mauvaise odeur, infection] *A stink, offensive smell, fustiness, fetidness, stench, bad* or *strong smell; fœtor.*

* La puanteur du vice, *The fetidness of vice.*

PUBÈRE, *adj.* [t. de Jurisprudence; qui a l'âge de puberté] *Pubescent.*

PUBERTÉ, *s. f.* [t. de Jurisprudence; l'âge auquel la loi permet de se marier; maturité, âge nubile] *Puberty.*

PUBIS (pubice), *ou* Os pubis, *s. m.* [t. d'Anatomie; l'un des trois os innominés; est situé à la partie antérieure du bassin] *Os pubis, pl. ossa pubis; os pectinis.*

PUBLIC, -IQUE, *adj.* [commun, qui concerne tout un peuple, qui lui appartient; qui est manifeste, connu de tout le monde; vulgaire, trivial] *Public, common, publicly known, general, national; overt, notorious.* Entrée publique, *Intrade.* Acte public, *Record.* Rendre public, *To manifest, to publish, to put out.* La voix publique, *The public voice, the voice of the people.* Lieux publics (où tout le monde a droit d'aller), *Public places.* Le bien public, *The public good.* Personnes publiques (revêtues de l'autorité publique, qui exercent quelque emploi, quelque magistrature); *Public functionary.* Charges publiques (impositions que tout le monde est obligé de payer pour subvenir aux besoins de l'Etat), *Taxes.* Femmes publiques (les filles & les femmes prostituées), *Common women, women of the town.*

PUBLIC, *s. m.* [tout le peuple en général] *The public.*

EN PUBLIC, *adv.* [en présence de tout le monde, à la vue de tout le monde] *In public, publickly.*

‖ PUBLICAIN, *s. m.* [il se disoit parmi les Romains des Fermiers des deniers publics; maltôtier, financier, partisan; se dit encore aujourd'hui, mais en mauvaise part, des traitans & des gens d'affaires] *A publican, a farmer of the public revenue, a Commissioner of the Customs, Excise, &c.*

¶ Publicain, *Publican*; Financier, *Financier*; Traitant, Partisan, *Farmer of the public revenue*; Maltôtier, *Exciseman* (synon.). Tous ces noms signifient des gens employés à la levée des deniers publics. Le *publicain* est littéralement un percepteur des revenus publics; le *financier*, un agent du fisc; le *traitant*, un fermier ou entrepreneur d'impôts; le *partisan*, un homme d'affaires & d'expéditions *fiscales*; le *maltôtier*, un exacteur tortionnaire d'imposition. Le mot *publicain* s'applique proprement aux agens de finance de l'antiquité. *Financier* est la dénomination propre & commune de l'état. Le mot *traitant* rappelle surtout les rapports de cette espèce de gens avec la chose publique, leur influence sur le Gouvernement, leurs conflits avec l'intérêt & le bien public. Le nom de *partisans* qu'on donnoit autrefois à cette espèce de gens qui se chargent du recouvrement des revenus du Roi, étant devenu odieux, on lui substitua celui de *traitant*. *Maltôtier* n'est qu'une détermination satyrique: Le peuple ne l'oublie jamais; & il l'applique assez indistinctement à toute la finance. On attribue quelquefois à ces mots des idées accessoires tirées de quelques circonstances particulières; & l'on dit: Corrompu & dilapidateur comme un *publicain*; Riche & fastueux comme un *financier*: Dur & impitoyable comme un *traitant*; Vain & insolent comme un *partisan*; Vil & pillard comme un *maltotier.*

PUBLICATION (püblikâcion), *s. f.* [action par laquelle on rend une chose publique & notoire; notification, promulgation] *Publication, publishing, divulging, promulgation, predication.* La publication d'un édit, *The proclamation of an edict.* Publication de bans, *Publication of the banns of marriage.* On a défendu la publication de ce livre (on en a défendu la vente), *The publication of that book has been forbidden,* or *it has been suppressed.*

PUBLICISTE, *s. m.* [celui qui écrit, ou qui qui fait des leçons sur le Droit public] *He who writes, or makes lectures upon public law; Civilian.*

PUBLICITÉ (püblicité), *s. f.* [se dit d'un crime commis à la face de tout le monde] *Publicness, notoriousness, notoriety.* La publicité d'un crime, *The notoriousness of a crime.*

PUBLIER (püblié), publiant, publié; *v. a.* [rendre public & notoire, faire savoir, divulguer, promulguer; faire imprimer, mettre au jour] *To publish, to make public, to make generally and openly known, to proclaim, to divulge, to announce, to bewray, to set abroad, to put forth, to put out, to get abroad, to blaze abroad, to tell, to broach, to cry, to show, to sing, to declare, to give out, to trumpet, to preach, to issue, to vent, to denounce, to predicate, to manifest, to promulge, to noise abroad, to set forth.* Publier un édit, une ordonnance, *To proclaim an edict, an ordinance.* Publier des bans, *To publish the banns of marriage.* Il publie partout que vous l'avez maltraité, *He announces every where that you have ill treated him.*

PUBLIQUEMENT (püblikeman), *adv.* [en public, devant tout le monde, hautement] *Publickly, in public, openly, before all the world, notoriously, professedly.* Exercer publiquement, *To profess.*

PUCE, *s. f.* [insecte aptère assez connu] *Pulex, flea.*

† Avoir la puce à l'oreille (être inquiet touchant le succès de quelque affaire), *To have a flea in one's ear.*

† Mettre la puce à l'oreille à quelqu'un (lui faire craindre quelque événement fâcheux), *To disquiet one, to make him uneasy.*

† Secouer les puces à quelqu'un (l'étriller), *To thrash one.*

Herbe aux puces (plante), *Flea-bane, flea-wort.*

PUCE aquatique arborescente (Pinocle), *Pulex arborescens.* Puce d'eau (petit scarabée aquatique), *Pulex aquaticus, water-beetle.* Puce des fleurs de Scabieuse (espèce de sauterelle verdâtre dont les ailes sont velues & blanches), *Locusta pulex, cicadula.* Puce marine (insecte aquatique), *Sea ear-wig.* Puce de mer (petit animal carnassier gros comme une cheverotte, abondant sur les bords de la mer au Cap de Bonne Espérance), *Pyllus maritimus.* Puce de neige (espèce de puce qu'on observe sur la neige sous la forme de petits points noirs, qui s'échappent en sautant), *A sort of the spotted.* Puce de terre (insecte du Cap de Bonne Espérance ressemblant à une puce, ennemi des jardins & des champs), *Earth-pucerun.*

‖ PUCEAU, -ELLE (pû-so, -sèle), *s. m.* [garçon qui n'a jamais connu de femme; ne se dit qu'en raillerie] *One that has got his maidenhead.*

‖ PUCELAGE (pûce'âje), *s. m.* [from the low Latin *Pucellagium*, formerly written *Pucellagium*; état d'un homme qui n'a point connu de femme, & d'une femme qui n'a point connu d'homme; virginité, intégrité] *Maidenhead, pucelage, virginity.*

PUCELLAGE, [Cauris, coquillage univalve du genre des porcelaines] *Porcelain shell.*

‖ PUCELLE (pûcèle), *s. f.* [fille qui n'a point connu d'homme; vierge] *Maid, virgin.*

PUCELLE, [sorte de poisson, espèce de petite aloise] *Twaite, shall* or *translated shad.*

PUCERON, *s. m.* [vermine qui s'engendre dans quelques légumes, & dans quelques arbustes] *Aphis, puceron, grub, vine-fretter, vine-grub.*

PUCHAMCAS, *s. m.* [espèce de néflier de la Virginie] *Puchamcas.*

PUCHEUX (pûcheû), *s. m.* [grande cuiller de cuivre avec laquelle on tire le sirop de la chaudière] *Sugar-ladle.*

PUCHO (pûcho), *s. m.* [Costus Indien] *Winter's bark.*

PUCHOT, V. TROMBE.

PUDDING (poûdigne), *ou* CAILLOU D'ANGLETERRE, *s. m.* [sorte de pierre composée d'un mélange de petits cailloux, & très-dure] *Pudding-stone.*

PUDEUR (pûdeûr), *s. f.* [mouvement excité par l'appréhension de ce qui peut blesser l'honnêteté & la modestie; honneur, retenue, modestie, chasteté, pudicité] *Modesty, chastity, bashfulness, pudicity, pudor, shame, virtue, honesty.* Une pudeur virginale semblait vouloir les dérober à ma vue, *A virgin bashfulness seemed desirous to hide them from my sights.* C'est là que la pudeur virginale l'abbit en rougissant un aveu surpris, mais bientôt confirmé par le consentement des pères, *Here the blushes of modest virgins betrayed those sentiments, which were soon confirmed by the consent of fathers.* Par pudeur, *Through a sense of modesty.* Sans pudeur, *Prostitutedly, shamelessly.*

PUDEUR, [certaine timidité qu'on remarque en certaines personnes lorsqu'elles paroissent en public; pureté, honnêteté, modestie, honneur] *Bashfulness, shamefacedness.*

PUDICITÉ, *s. f.* [chasteté] *Pudicity, chastity, honesty, honor.*

§ PUDIBOND (pûdibon, -onde, *adj.* [qui a une certaine pudeur naturelle; ne se dit guere qu'en plaisantant] *Bashful, modest.*

Tant pudibonde, & tant vierge fut-elle.
However modest, and however chaste.

*‖ PUDIQUE, *adv.* [chaste & modeste, pur, honnête] *Chaste, modest, honest, maidenly.*

PUDIQUEMENT (pûdikeman), *adv.* D'une manière pudique, purement, chastement, honnêtement, modestement] *Chastly, without contamination, modestly, honestly.*

PUEIL (peûgi), *s. m.* [bois en pueil; c'est un jeune taillis qui n'a point encore trois ans] *Underwood.*

PUER (pûé), je pue, *& par corruption,* je pus; je puois, je puerai, je puerois; [sentir mauvais, blesser l'odorat; n'a d'usage qu'aux temps qu'on vient de marquer] *To stink, to smell strong.* Cette chose pue terriblement, (odieux

une odeur de mufle excessive & incommode), *To smell very strong of musk.*

† Puer comme un bouc, comme une charogne, comme un rat mort, comme la peste (termes fort mauvais), *To stink like carrion, like a polecat, to stink intolerably.* Il pue le vin (il sent extrêmement le vin), *His breath smells very strong of wine.* La viande me pue (est fort dégoûté), *I loath meat.*

* Le jeu, la danse, la comédie lui puent (il est rebuté, dégoûté de ces sortes de plaisirs), *Gaming, dancing, and comedy are become loathsome to him or to her.*

* L'esprit me pue, & je le regarde, à l'heure qu'il est, comme le présent le plus funeste que le Ciel puisse faire à l'homme, *Genius stinks in my nostrils, and I now look upon it as the most fatal present that Heaven can bestow upon man.*

† Paroles ne puent point (se dit quand on se trouve obligé de nommer quelque chose de puant), *Words don't stink.*

PUÉRILE, *adj.* [qui appartient à l'âge qui finit l'enfance; ce qui tient de l'puérilité; ne se dit qu'en parlant d'un homme fait: enfantile, puéril, bas, plat] *Puerile, childish, boyish, babish.*

PUÉRILEMENT (püérileman), *adv.* d'une manière puérile, basse, plat, petitement] *Childishly, like a child.*

PUÉRILITÉ, *s. f.* [ce qui tient de l'enfant: ne se dit qu'en parlant d'un homme fait: puérilité, platitude] *Puerility, childishness, boyishness.*

PUFFIN, *s. m.* [oiseau aquatique de la grosseur d'un canard] *Puffinus.*

PUGILAT (pügilà) *s. m.* [l'art de combattre à coups de poings, qui étoit en usage parmi les Grecs] *Boxing, cuffing, fisty cuffs.*

PUÎNÉ, ÉE, *adj. & subst.* [cadet] *Younger, junior.* C'est mon puîné, *He is my younger brother.*

PUIS (püi, *& devant une voyelle* püiz), [ensuite, après, depuis, plus, de plus, en outre] *Then, afterwards, after that.* Il étoit placé après moi, puis un tel, *He sat next to me, then such a one.*

PUISAGE (püizaje), *s. m.* [action de puiser] *Drawing up water.*

PUISARD (püizar), *s. m.* [espèce de puits pratiqué pour faire écouler les eaux; égoût, cloaque, conduit, écoulement, fontine] *Drawing-well, a soakage well, a cesspool.*

PUISER (püize, puisant, puisé; je puise, je puisai) *v. a.* [prendre de l'eau avec un vaisseau qu'on plonge dans une rivière, &c.] *To draw up, to fetch up.* Puiser de l'eau à la rivière, à la fontaine, *To draw water out of the river, of the fountain.*

* Puiser à la source, dans les sources (lire les auteurs originaux sur les matières dont on traite), *To go to the fountain-head, To consult the original authors.*

† Il ne faut point puiser aux ruisseaux quand on peut puiser à la source, *You must not fetch water out of the rivulets, when you may have it from the very spring.*

* Puiser à pleines mains dans le Trésor de la justice, marques de Gouvernement, de style poétique, en quoi seul consiste la vraie gloire, l'honneur solide d'un Souverain, *How you imbibe to Fulmachus those first maxims of Government and sound policy, in which alone the true glory and real interest of a Sovereign consists.*

* C'est de ce fonds si riche qu'il puise ces grands sentiments, *It is out of so rich a fund that he draws these great sentiments.*

PUISER, [t. de Marine] *To leak, to make water at sea.* Puiser par le bord, *To ship sea.*

PUISETTE (püizète), *s. f.* [grande cuiller dont les bouchers le servent pour verser le lait] *Ladle.*

PUISEUR (püizeu), *s. m.* ouvrier qui vide l'eau des endroits d'où l'on tire la tourbe] *Drainer.*

PUISOIR (püizoar), *s. m.* [cuiller de cuivre pour tirer le salpêtre de la chaudière] *Ladle.*

PUISQUE (püiske), *conj.* [marque la cause, le motif, la raison, & la conséquence par laquelle on agit; régit l'indicatif; parce que, vu que, à cause que. Quelquefois on sépare le que de puis: *Since, seeing, seeing that, in as much as.* Puis donc que vous le voulez ainsi, *Since then you will have it so.*

PUISSAMMENT (püiss-saman), *adv.* [avec pouvoir, avec force, d'une manière puissante; beaucoup, extrêmement, fortement, grandement] *Powerfully, potently, mightily, mightily, extremely, very much, mainly, prevalent, forcibly, effectively, to a great degree, abundantly.* Il est puissamment riche, *He is mighty rich.*

PUISSANCE (püissanse), *s. f.* [pouvoir, autorité, force, crédit] *Power, powerfulness, potency, might, authority, sway, mastery, mightiness, puissance, dominion, empire, dignity, prerogative.* C'est à lui à commander, il en a la puissance, *It is his to command, he has the power.* Etre en puissance de père & de mère, *To be dependent on one's father and mother.* Une femme est en puissance de mari (elle ne peut contracter ni disposer de rien sans être autorisée de son mari), *To be in potestate viri, to be under the power and dispose of one's husband.*

PUISSANCE, [domination, principauté, souveraineté, empire] *Dominion, sway, power, empire, reigning.* Soumettre à la puissance, *To bring under one's dominion, to subdue.*

PUISSANCE, [Etat souverain] *State, power, crown.* Leurs Hautes Puissances (titre des Etats Généraux des Provinces Unies), *Their High and Mighty States.*

PUISSANCE, [vertu, propriété de certains remèdes] *Property, power, virtue, peculiar quality.* L'aimant a la puissance d'attirer le fer, *The Load-stone has the virtue of attracting iron.*

PUISSANCE, [terme de Philosophie, le dit de ce qui est opposé à acte, & qui peut le réduire en acte] *Potentiality, possibility.* Réduire la puissance en acte, *To reduce the potentiality into actuality.*

PUISSANCE, [terme de Mathématique; les différents degrés auxquels on élève une grandeur en la multipliant toujours par elle-même] *Power.*

PUISSANCE, [terme de Médecine; quelquefois] *Constitution, habit of body.* Dans un tempérament robuste, beau est la puissance, *In a robust constitution, beautiful is the habit of body.*

PUISSANCE, [terme de Physique, force] *Power, force.* La puissance de la vapeur, *The force of steam.*

PUISSANCE, [terme de Blason] *Head of the cross.*

PUISSANCE (la toute-), [infinité de perfections qui est en Dieu] *Omnipotency, omnipotence.*

PUISSAMMENT, *adv.* *With exalted power.*

PUISSANT, [t. de Marine] *Tide.* Le puissant de la marée, *The tide.*

PUISSANT, [qui a de la puissance, & par conséquent de l'autorité] *Powerful, potent, mighty, puissant, forcible, prevalent, mainful, prevailing, effectual, efficacious, operative, sovereign, supreme.* Les puissants monarques, *The most puissant monarchs.* Les puissants de l'Europe, *The most potent States in Europe.* Les puissants du siècle (qui ont crédit), *The powers of the world.* Tout-puissant (qui peut tout), *Almighty, omnipotent.*

* Il est tout-puissant auprès du Prince, *He can do any thing with the Prince, he is in the highest degree of favour with the Prince.*

le Tout-puissant (Dieu), *The Almighty.*

PUISSANT, [capable de produire un effet considérable] *Strong, infernal, powerful, efficacious, powerful, cogent, moving.*

PUISSANT, [robuste, fort, vigoureux, gros] *Lusty, stout, strong.*

PUISSANT, [extrêmement riche] *Mighty rich.*

PUITS (püi), *s. m.* [trou profond creusé exprès pour en tirer de l'eau] *A well, vent.* † Il faut puiser, tandis que la corde est au puits (proverbe de l'occasion), *We must make use of the opportunity.*

*, C'est un puits de science (se dit d'un homme extrêmement savant), *He is deeply learned.* † C'est un puits (se dit d'un homme secret) *He is very discreet.* † Cela tombe dans un puits (ce qu'on dit, qu'on ne sait), *What you tell him never goes out from him.* † La vérité est au fond du puits, (on a de la peine à la trouver), *Truth is at the bottom of the well.*

Puits perdu (dont le fond est de sable, & où les eaux se perdent) *Chaudrals.*

PUITS, [t. de Guerre] trous creusés au devant d'une circonvallation ou d'un retranchement, &c. *Wells.*

PUITS, d'une mine, *Shaft of a mine.*

PUITS, [t. de Marine] V. ARCHIPOMPE.

PULKA, *s. m.* [petit bateau traîné par un Renne, dont on se sert en Laponie pour voyager sur la neige] *Pulka.*

PULLULER, pullulant, pullulé; *v. n.* [être fort en abondance, en peu de temps; pousser, faire naître: se dit des herbes, des plantes, de quelques fous des insectes; au fig. se dit des hérésies, des erreurs & de toutes les opinions dangereuses qui se répandent facilement parmi le peuple] *To increase, to multiply, to pullulate.*

PULMONAIRE (pulmonère), *adj.* [qui appartient au poumon] *Pulmonary.*

PULMONAIRE, *s. f.* [plante médicinale] *Pulmonaria.* Grande Pulmonaire (Herbe aux poumons, Herbe du chêne, Herbe au lait de Notre Dame, Sauge de Jérusalem ou de Bethléem), *Common spotted pulmonaria, lung-wort, sage of Jerusalem, Jerusalem cowslip.* Petite Pulmonaire, *Pulmonaria angustifolia.* Pulmonaire des Français (espèce d'Hieracium, plante médicinale), *Pulmonaria Gallorum, Golden lung-wort.*

PULMONAIRE de chêne (plante parasite médicinale, espèce de mousse qui s'attache sur le tronc des vieux chênes, hêtres, sapins, &c. & quelquefois sur les pierres), *Pulmonaria arborea, oak lung-wort.*

PULMONIE (pülmönie), *s. f.* [maladie du poumon] *Consumption, phthisic, decline.*

PULMONIQUE (pulmonike, *adj. subst.* qui est attaqué de pulmonie] *Consumptive, who has a consumption, phthisicky.* Un pulmonique, *A consumptive person, a man or woman in a consumption.*

PULO-CONDOR, *s. m.* [nom de plusieurs îles de la mer des Indes] *Pulo Condore.*

PULPE, *s. f.* [t. de Botanique; substance molle & charnue des fruits] *Pulp.*

PULPE, [sorte de poisson] V. ARCHIPOMPE.

PULPE, [partie charnue & fine qui est sous l'ongle de la main & du pied] *Pulp.*

PULPEUX, PULPEUSE, *adj.* [qui a de la pulpe] *Pulpy.*

PULPITE (pulpite), *s. f.* [t. de Médecine] [inflammation] *Pulpitis.*

PULSATILLE (pulsatille), *ou* PASQUE-FLEURS, *s. f.* Herbe du vent, Coquelourde; [genre de plantes, dont on compte quinze espèces] *Pulsatilla, Pasque flower, Campana Flora, Flora's Bell.*

PULSATION (pulsation), *s. f.* [t. d'Anatomie; battement du pouls] *Pulsation, beating of the pulse.*

PULSOLOGE (pulsologe), *s. m.* [Médecin qui ne connoît que le pouls] *Pulsilogian, pulsy doctor.*

PULVERIN

PULVERIN (pulverin), *s. m.* [poudre à canon très-fine, dont on se sert pour amorcer les armes à feu] *Priming powder.* [espèce de poire où l'on met cette sorte de poudre] *A priming powder cap or horn.*

PULVERIN (pulverin), [eau fort mousseuse qui s'écume dans les chutes ou jets d'eau & de cascade.] *Mud.*

PULVÉRISATEUR, *adj & s. m.* [se dit des oiseaux qui ont l'instinct de gratter la terre] *Scratching.*

PULVÉRISATION (pülvérizacion), *s. f.* [action de pulvériser, ou l'effet de cette action] *Pulverization.*

PULVÉRISER (pülvérizé), pulvérisant, pulvérisé; *v. a.* [réduire en poudre] *To pulverize, to reduce to powder, to beat into powder, to powder, to comminute.*

PUMA, *s. m.* [quadrupede du Pérou, de la grosseur d'un fort taureau] *Puma.*

PUNAIN (punè-ain), *s. m.* [huile de Sénégal, Quinquina, huile de l'Amara ou d'amandes fées] *Punnoil, Oil of Sinegal.*

PUNAIS (punè-, nèze), *adj. subst.* [qui rend par le nez une odeur infecte] *That have stinking nose.*

PUNAISE (punèze), *s. f.* [insecte & vermine de figure ronde & qui sent très-mauvais] *Cimex, Bug, punise.* Punaise de bois, *Kermes.*

† Il n'est pas punaise. *A flea and a bug.*

PUNAISIE (punè-zi), *s. f.* [maladie du Punais] *Stinking nose.*

PUNIR, punissant, puni; je punis; *v. a.* [châtier, faire ressentir une peine; mulcter] *To punish, to inflict a punishment, to bring to punishment, to chastise, to avenge, to castigate, to correct, to scourge, to punish.* Etre puni (châtié), *to go to pot.* Punir un crime, une faute, *To punish for a crime, a fault.* On l'a puni sévèrement, *He has been severely punished.* Il a été puni de son insolence, par l'exil; *He has been punished by exile for his insolence.* Punissez-le par le mépris, *Punish him by your contempt.* Puni de mort, *Punished with death.* Punir exemplairement, *To make an example of, to bring to an exemplary punishment.*

PUNISSABLE (pünis-àble), *adj.* [qui mérite quelque châtiment] *Punishable, worthy of punishment, that deserves to be punished.*

Ce crime est punissable de mort, *This crime is punishable with death.* Cet homme est punissable, *This man deserves to be punished.*

‡ PUNISSEUR (pünisseur) *s. m.* [qui punit] *Punisher.* Il y a des dieux punisseurs des crimes, *There are gods avengers of crimes.*

‡ PUNITIF, IVE, *adj.* V. PÉNALE.

PUNITION (pünicion), *s. f.* [châtiment, peine qu'on fait souffrir; punissement] *Punishment, castigation, chastisement, vengeance, correction, pain, plague, justice.* Cela lui est arrivé par punition de Dieu, par punition divine. C'est une punition de Dieu (c'est Dieu qui lui a envoyé cette disgrace par le châtier), *'Tis a judgement of God upon him.*

PUPILLAIRE (püpilière), *s. f.* [terme Pratique; qui appartient au pupille] *Pupillary, pertaining to a pupil or ward.* Substitution pupillaire (celle dont le père grève ton fils pour le donner que jusqu'à sa puberté), *Pupillary substitution.*

PUPILLARITÉ (püpillarité), *s. f.* [t. de Droit; le temps qu'un enfant est sous la conduite d'un tuteur] *Pupillarity, pupilage, wardship.*

PUPILLE (püpile), *s. m.* [enfant en bas âge, qui a perdu son père & sa mère, ou l'un des deux, & qui est sous la conduite d'un tuteur; mineur, orphelin] *Ward, pupil, one under the care of a guardian.*

PUPILLE, [se dit quelquefois d'un jeune enfant particulier à son Gouverneur] *Pupil.*

PUPILLE, [t. d'Anatomie; prunelle] *Pupil, a little aperture in the middle of the iris.* La pupille de l'œil, *The pupil of the eye.*

PUPITRE (pupitre), *s. m.* [sorte de manne, ou de meuble, dont on se sert pour lire des livres d'une certaine grandeur] *Desk.*

PUPUT (pupu), *s. m.* [la huppe, sorte d'oiseau] *The Lapwing.*

PUR, PURE, *adj.* [qui est sans mélange, sans mixtion; simple] *Pure, mere, unmixed, unadulterate, limpid, native, unvitiated, free, genuine, sound, unmixed, unadulterated.* Pure et net, *Pure and clean.* Beaucoup plus pur & plus fin, *Too fine.* De l'or pur, *Pure gold.* De l'eau pure, toute pure, *Mere water, nothing but water.* Il faut boire votre vin pur, *You must drink your wine neat.* L'un pur comme un ange, l'autre comme un démon, *The one pure as an angel, the other as the devil.*

PUR, [se dit pour mieux marquer la vérité, la réalité des êtres dont on parle: & pour bien l'objecter précède le substantif] *Mere.* Suivant Descartes les bêtes sont de pures machines, *According to Descartes beasts are mere machines.*

C'est du poison tout pur (c'est véritablement du poison), *'Tis true poison.*

En pur don (qui est fait sans aucune condition), *As a mere gift.*

PUR, [se dit des choses morales, pour en marquer l'exactitude; honnête, innocent] *Downright, entire, mere, pure upright, chaste, incorrupt, uncorrupted, clear, candid, frozen.* C'est la pure vérité, *'Tis the real truth, 'Tis a down right truth.* Des mœurs pures, *Purity of manners.*

Obligation pure & simple (sans aucune condition, sans aucune restriction ni réserve), *A full and plain obligation.*

C'est une vertu bien pure que la sienne. *His virtue is immaculate.*

Avoir des intentions pures & droites, *To have pure and upright intentions.* Style pur (pour marquer la propriété des termes & la régularité de la construction), *A pure, clean, neat, exact or clear style.*

PUR, [sans tache, sans souillure; chaste] *Pure, clear, fair, neat, clean, immaculate, unspotted, chaste.* Cœur pur, *Pure heart.* Victime pure, *Unspotted Victim.*

A PUR & A PLEIN, *adv.* [entièrement & sans aucune condition] *Entirely, to all intents and purposes.* Il a été absous à pur & à plein, *He was honourably acquitted.*

ENTIÈRE PERTE, *adv.* [inutilement, vainement] *In vain, to no purpose.* C'est en pure perte que vous lui donnez des conseils; il n'en profitera pas, *'Tis in vain to give him advice, he will not mend it.*

C'est à moi en pure perte pour lui (perte qui n'est compensée par aucune utilité), *That's a loss to him.*

PUR [en t. de Blason; se dit des armoiries qui ne consistent qu'au seul émail du champ de l'écu, sans aucune pièce héraldique] *Pure.* Il porte d'argent pur, de gueules pur; *He carries pure argent, pure gules.*

PURAQUI, *s. m.* [poisson du Brésil que l'on tient être une torpille] *Cramp, or numbfish.*

PUREAU (puro), *s. m.* [la partie de la taille & de l'ardoise qui demeure découverte après avoir été posée sur le toit] *Foot.*

PURÉE, *s. f.* [le suc tiré des pois, ou autres légumes de cette espèce, cuits dans l'eau] *Peas soup or porridge.*

PUREMENT (pureman), *adv.* [entièrement] *Entirely, merely, purely, genuinely, singly, wholly, fully.* Il a fait cela purement par plaisir (sans autre vue que de se divertir), *He did it merely to other intents than to divert himself, merely for pleasure's sake.*

PUREMENT, [d'une manière pure & innocente, chastement] *Purely, honestly, innocently, uprightly.* Vivre purement, *To lead an innocent, harmless life.*

PUREMENT, [avec pureté de style, nettement] *Exactly, neatly, purely.* Ecrire purement, *To write with purity.*

PUREMENT ET SIMPLEMENT, [sans réserve & sans condition] *Without any condition, exception or reserve.*

PURETÉ (pureté), *s. f.* [qualité par laquelle une chose est pure & sans mélange; propreté, clarté, netteté, exactitude, correction de style] *Incorruptness, genuineness, cleanness, purenesse, clearness, the being pure or genuine.* La pureté de l'eau, de l'air, des métaux; *The purenesse of the air, the clearness of the water, the genuineness of metals.* Pureté de style, *Purenes, clearness, neatness or exactness of style.*

PURETÉ, [intégrité, innocence, intégrité] *Honesty, integrity, innocence, uprightness.* La pureté de ses intentions, *The uprightness of his intentions.* Pureté de cœur, de conscience; *Purenes of heart, of conscience.*

PURETÉ, [chasteté] *Purity, chastity, modesty.* Pureté de cœur & d'esprit, *Purity of heart, of mind.*

¶ Pureté, *Purity*; Chasteté, *Chastity*, Pudicité, *Pudicity*; Continence, *Continency* (voyez). La pureté est l'état de ceux qui conservent la fleur de l'innocence, sans que le souffle de la corruption en ait terni la couleur pourpre. La *chasteté* est une vertu forte & élevée qui dompte le corps, l'épure, & tient comme enchaînés les appétits & les jouissances dans un respect sacré de la loi. La *pudicité* est une qualité délicate & vertueuse, qui met toujours la pudeur devant les désirs & les plaisirs, pour se sauver de la honte ou de la déshonnêteté ou de l'immodestie. La *continence* est le mérite sublime de résister invinciblement à la soif des plaisirs, & de fructifier la nature elle-même de ses droits, par le sacrifice continuel de ses appétits, & un empire sans cesse combattu, mais toujours conservé, sur les sens. La *pureté* ressemble au feu sacré de Vesta, éternellement conservé dans son état par une main vierge: La *chasteté* s'échauffe & s'éclaire de ce feu, pour en épurer tous les autres: La *pudicité* l'entretient; & de ses douces flammes, elle anime la pudeur: La *continence* a besoin d'en emprunter la force, pour l'opposer aux feux de la concupiscence.

PURETTE (türète), *s. f.* [poudre magnétique, noire, brillante, que l'on met sur l'écriture; substance rougeâtre & brillante qui se trouve près de Gênes] *Puretta.*

PURGATIF, -IVE, *adj. subst.* [qui a la faculté de purger] *Purgative, cathartic, evacuative, extinguishing, purging.* Remède purgatif, *Purgative remedy.* Tisane purgative, *Cathartic drink.*

* Vie purgative [en style de spiritualité; manière de vivre qui tend à purger l'âme des mauvaises habitudes] *Purgative life.*

PURGATION (purgacion), *s. f.* [remède que l'on prend pour se purger, évacuation par le moyen d'un purgatif; médecine, purgatif] *Purge, purging, clysis, expurgation, purgation, purgative, purgative medicine, purgative.*

PURGATIONS, [évacuation de tout ce que femme est ordinairement tous les mois] *Women's monthly courses or flowers; menses.*

* Purgation Canonique [t. de l'ancienne jurisprudence canonique] *Canonical purgation.* * Purgation des galeux [t. de l'art vétérinaire; médication des galeux, à laquelle doit tendre le régime dramatique], *Purgation of scabbs.*

PURGATOIRE, (purgatoire), *s. m.* [lieu où l'on tient que les âmes coupables subissent d'expiation de nos péchés; invention très-lucrative de la Cour de Rome, vers le milieu du XII. siècle, & dont l'origine peut dater même de la fin du cinquième; n'est qu'une doctrine réchauffée du Paganisme] *Purgatory.*

* Faire son purgatoire en ce monde (avoir beaucoup à souffrir) *To have much to endure.*

PURGE, *s. f.* [drogue ou médicament des marchands infectés de la peste] *Quarantine.*

PURGEOIRS (pürjöar), *s. m. pl.* [bassins chargés de fable, dans lesquels ceux de fource le purifient] *Settling cisterns.*

PURGER (pürje), *purgeant* (pürjan), purgé; *v. a.* [nettoyer, ôter ce qu'il y a de groffier, de mal-faifant dans le corps, par des remèdes pris par la bouche; nettoyer, purifier, rendre net; chaffer, bannir, proferire, exclure, corriger, réformer] *To purge, to cleanse, to clear from impurities, to physic, to scour.* Purger un malade, *To purge a sick person.* Drogue qui purge le bas ventre, le cerveau, la bile, *A drug that purges the guts, the head, the bile.* Se purger, *To take a purge.* * Purger fa conscience de fes vieux crimes, *To purge one's own conscience.* Purger fon esprit (le défaire de toute forte d'erreurs, de préjugés), *To purge one's own mind.* Purger un métal (le raffiner), *To refine a metal, to clear it from dross.*

* Purger un Etat de voleurs, *To clear a State from thieves.* * Purger fon bien de dettes, *To clear one's estate.* * Se purger d'une accufation, *To clear one's self from an imputation.*

* Purger la mémoire d'un mort (le déclarer juridiquement innocent du crime pour lequel il avoit été condamné), *To rehabilitate the memory of a dead person.*

* Laiſſer purger (terme de Raffineur; mettre des pains de fucre dans ces formes pour en la ſéparer de la mélaſſe), *to let the sugars drip.*

Purger, *To purge*; Purifier, *To purify*; Epurer, *To clarify*, *refine* (lynon.): Ces termes expriment différemment, l'un comme l'autre, l'action de rendre *pur*. *Purger* ſignifie donc agir pour rendre *pur*, travailler à ce qu'une choſe ſoit *pure*, faire enſorte qu'elle le devienne. *Purifier* ſignifie donner ou rendre à la choſe la *pureté*, la faire par ſoi-même *pure*, exécuter & continuer l'action propre de ſa *purification*. *Epurer* ſignifie rendre la choſe toujours plus pure, à force de la dépouiller de ce qui l'empêche de l'être parfaitement. Ainſi l'action de *purger* tend à opérer ou à procurer la pureté; celle de *purifier* tend ou produit la pureté; l'action d'*épurer* tend à perfectionner ou à conſommer la pureté.

On purge une choſe en la débarraſſant de ce qui s'y trouve de laid ou de nuiſible; ainſi on *purge*, on le *purge* en évacuant, en expulſant du corps ce qui eſt contraire à la ſanté: On *purge* les laines dont on dé ache les ordures: on *purge* les métaux en les ſéparant des matières étrangères qui les dégradent: On *purge* un jardin des mauvaiſes herbes qu'on arrache pour qu'elles ne nuiſent point aux bonnes: On *purge* une terre des hypothèques qui la grèvent: on *purge* la mémoire d'un mort, en la déchargeant de ce qui l'a flétrie: on *purge* une contrée, une ſociété, des voleurs, des fripons dont on la délivre: on *purge* ſa conſcience de ce qui la charge: on *purge* ſon eſprit d'erreurs & de préjugés funeſtes ou pernicieux: On *purge* donc en étant ce qui gâte & nuit; mais ſur-tout les matieres étrangeres qui forment un groſſier alliage ou un défagréable mélange avec la choſe.

L'idée commune des différentes acceptions du mot *purifier*, eſt de diſſiper ou de détruire ce qu'il y a de mauvais & de vicieux dans la ſubſtance de la choſe. Le feu *purifie* les métaux qu'il met en fuſion; Les vents *purifient* l'air, qui ſe corrompt, comme l'eau, dans le calme; Les eaux en ſe diviſant & ſe filtrant, dépoſent les principes de leurs mauvaiſes qualités, & ſe *purifient*; Le ſuc des alimens purs va *purifier* le ſang dont il pénétre la maſſe; Des principes purs & ſalutaires *purifient* les mœurs, les actions, les intentions, l'ame.

L'idée propre à toutes les acceptions du mot *épurer*, eſt celle de donner un nouveau degré de pureté, de bonté, d'agrément, de netteté, de clarté, de fineſſe, de délicateſſe, d'élévation, en un mot de perfection; c'eſt donc enlever non ſeulement ce qui eſt impur ou mauvais, mais encore ce qui n'eſt pas aſſez pur, aſſez bon. Les métaux s'*épurent* par des fuſions réitérées qui les raffinent de plus en plus; Le ſucre bien *épuré* prend une blancheur éclatante; vous *épurez* le mercure en le ſublimant; une diction plus nette, plus châtiée, plus élégante, *épure* le ſtyle; Le langage qui s'*épure*, ſe polit; Le goût le plus *épuré* eſt le plus fin & le plus délicat; Le cœur, les ſentimens, l'ame, les idées, la foi, s'*épurent*, en s'élevant, en s'ennobliſſant, en ſe réformant, en ſe perfectionnant. *Epurer* ne déſigne que l'effet, ſans le rapport déterminé que *purifier* marque avec la cauſe & les moyens de le produire. Un métal, dégagé d'un groſſier alliage, paroît *purgé*: *Purgé* par le feu de tout ce qu'il avoit en lui-même d'impur quoiqu'inſenſible, réduit à ſa propre ſubſtance, il eſt *purifié*; Plus on le *purifie*, plus il eſt *épuré*.

PURGERIE (purjerie), *ſ. f.* [lieu où l'on met les formes de ſucre pour les blanchir] *Whitening place.*

PURIFIANT, -ANTE, *adj. & ſ. m.* [t. de Méd. qui purifie] *Purifying, cleanſing*; *purifier, cleanſer.*

PURIFICATION (pürifikâcion), *ſ. f.* [action de purifier, d'ôter aux métaux, &c. ce qui s'y trouve d'impur & d'étranger] *Purification, cleanſing, mundification.*

PURIFICATION, [fête que l'Egliſe célèbre le deux de Février] *The purification of the Virgin Mary, Candlemas.*

PURIFICATOIRE (pürifikâtoare), *ſ. m.* [linge dont les Prêtres ſe ſervent pour eſſuyer le calice après la Communion] *The purificatory or little linen-cloth that wipes the chalice.*

PURIFIER (pürifié), purifiant, purifié; *v. a.* [rendre pur, ôter ce qu'il y a d'impur, de groſſier] *To purifie, to purge, to cleanſe, to clear, to make pure, to depurate, to try.* Purifier l'air, le feu, les métaux, *To purify the air, the fire, the metals.*

* Purifier le cœur, les intentions, *To purify the heart, intentions.* Seigneur, daignez purifier mes lèvres (faites enſorte que mes diſcours ſoient purs & ſalutaires), *O Lord, deign to purify my lips.*

* Purifier le langage, le ſtyle, *To refine the language, diction.*

Le ſang ſe purifie par un bon régime, *Blood is purified by a wholeſome regimen or diet.* Le cœur, les mœurs, le ſtyle ſe purifient, *The heart, the manners, the ſtyle become purer than they were.*

SE PURIFIER, *v. r.* [devenir pur] *To purify, to be purified or cleanſed.*

PURIM (pürime), *ſ. m.* [fête parmi les Juifs] *Purim.*

PURISME, *ſ. m.* [défaut de celui qui affecte trop la pureté du langage] *The being ſuperſtitiouſly nice in the uſe of expreſſions.*

PURISTE, *ſ. m* [celui qui affecte la pureté du langage] *Puriſt, one ſuperſtitiouſly nice in the uſe of expreſſions, refiner of the language.*

PURITAIN, *ſ. m.* [nom qu'on a donné aux Presbytériens rigides] *Puritan, an Engliſh Calviniſt, preſbyterian, § round-head.* Doctrine des Puritains, *Puritanism.*

PURPURIN, -INE (pürpürain, -rine), *adj.* [qui approche de la couleur de pourpre] *Purpliſh.*

PURPURINE, *ſ. f.* [matière rougeâtre que les Vénitiens tirent du cuivre, & que l'on vend ſous le nom de bronze rouge] *Purpurina.*

PURPURITES, *ſ. f. pl.* [coquilles de la famille des pourpres & devenues foſſiles] *Purpurites.*

PURULENT (pürülan), -ENTE, *adj.* [t. de Médecine; qui eſt mêlé de pus] *Purulent, mattery.*

PUS (pu), *ſ. m.* [matière corrompue qui ſe forme dans les parties où il y a inflammation, contuſion; fanie, &c.] *Pus, matter, corruption, quitter, ſtuff.* Fermentation du pus, *Purulence.*

PUSILLANIME (püzillânime), *adj. ſubſt.* [qui manque de cœur, qui a l'ame foible & timide] *Puſillanimous, faint-hearted, mean-ſpirited, meacock, timid, ſheepiſh, cowardly.*

PUSILLANIMITE' (püzillânimité), *ſ. f.* [manque de courage, petiteſſe, baſſeſſe de cœur, lâcheté, foibleſſe, timidité] *Puſillanimity, puſillanimouſneſs, meanneſs of ſpirit, timidity, cowardice, ſheepiſhneſs, diffidence, fearfulneſs.*

PUSTULE, *ſ. f.* [petite veſſie qui s'élève ſur la peau, bouton] *Bliſter, puſtule, wheal, tubercle, pimple.* Plein de puſtules, *Puſtulous.* Puſtules ou éruptions communes dans les Indes, *Patulæ.*

PUSU, *ſ. m.* [plante fameuſe à la Chine, & qui donne, dit-on, l'immortalité] *Puſu.*

PUTAIN, *ſ. f.* [terme d'injure qui ſe dit d'une proſtituée; courtiſane] *Whore, crack, harlot, ſtrumpet, punk, riggiſh girl, hunter, queen, buſſy, wench, proſtitute, doxy, curtail, trull.* Métier de putain, *Putanism.*

PUTANISME, *ſ. m.* [déſordre dans lequel vivent les femmes qui font profeſſion de ſe proſtituer; le commerce qu'on a avec les femmes proſtituées] *Putanism, whoredom, whoring, ribaldry, wenching, bartery.*

† PUTASSIER (pütaſié), *ſ. m.* [terme malhonnête; qui eſt adonné aux femmes de mauvaiſe vie] *Whoremaſter, whoremonger, fornicator, wencher.*

PUTATIF, *adj.* [qui eſt réputé être ce qu'il n'eſt pas] *Reputed, pretended, ſuppoſed, putative.*

PUTOIS (pütoé), *ſ. m.* [animal ſauvage de poil noir, dont la peau ſert à faire des fourrures; chat ſauvage] *A ſort of polecat.*

Putois rayé ou Putois puant de l'Amérique (quadrupède noir & qui a cinq bandes blanches longitudinales) *American polecat.*

PUTRE'FACTION (pütréfakcion), *ſ. f.* [action par laquelle un corps ſe pourrit; état de ce qui eſt putréfié; corruption, pourriture, puanteur] *Putrefaction, putreſcence, rot, rottenneſs, corruption.*

PUTRE'FAIT (pütréfé), -AITE, *adj.* [t. de Médecine; corrompu, infect, puant] *Putrefied, corrupt, ſtinking.*

PUTRE'FIE', -E'E, *adj.* [putride, corrompu, gâté, pourri, fétide, infect, puant] *Putrified.*

PUTRE'FIER, putréfiant, putréfié; *v. a.* [corrompre, faire pourrir] *To putrefy, to corrupt, to rot.* Matière putréfiée, *Pus.* Se putréfier (ſe pourrir), *To putrefy, to rot, to rankle, to grow rotten.* La gangrène putréfie les parties voiſines, *The gangrene putrefies the neighbouring parts.*

PUTRIDE, *adj.* [accompagné de pourriture] *Putrid.* Fièvre putride, *Putrid fever.*

PUY (püi), *ſ. m.* [en Auvergne, &c. montagne] *Puy.*

PUY, [t. de Marine] *A great depth of the ſea on a level bottom.*

PUY-DE-DÔME, *ſ. m.* [haute montagne d'Auvergne, & un des départemens de France] *Puy-de-Dôme.*

PYCNOGONE, *ſ. m.* [polygonope, ſorte d'inſecte] *Marine acarus.*

PYCNOSTYLE, *ſ. m.* [eſpace trop ſerré entre deux colonnes] *Pycnoſtyle.*

PYCNOTIQUE, *adj. & ſ. m.* [t. de Médecine; ſe dit des médicamens propres à condenſer les humeurs, & à les rafraîchir en les épaiſſiſſant] *Pycnotick.*

PYGARGUE, *ſ. m.* [ſorte d'oiſeau carnivore] *Pygargus.*

PYGMALION, *ſ. m.* [Mythol. fils de Bélus, & roi de Tyr] *Pygmalion.*

PYGME'E, *ſ. m* [nain, un fort petit homme; marmot, marmouſet, nabot, Liliputien] *Pigmy, a dwarf, a ſhrimp.*

PYGME'ES, *ſ. m. pl.* [Mythol. peuple de Lybie, qui n'avoient qu'un empan de hauteur] *Pygmies.*

PYLADES, *ſ. m.* [Mythol. très-conſtant ami d'Oreſte] *Pylades.*

PYLORE, *ſ. m.* [t. d'Anatomie; l'orifice inférieur

férieur de l'eſtomac] *Pylorus.*

PYLORIDES, *ſ. f. pl.* [on appelle ainſi des coquilles marines bivalves, dont les battans ne ſe ferment pas exactement, ou qui ont une bouche béante] *Conchæ pylorides.*

PYRACANTHE *ou* BUISSON ARDENT, *ſ. m.* [arbriſſeau épineux, une des eſpèces du Néflier] *Pyracantha.*

PYRACMON, *ſ. m.* [Mythol. un des principaux forgerons de Vulcain] *Pyracmon.*

PYRAME, *ſ. m.* & THISBÉ, *ſ.* [Mythol. deux amans paſſionnés de Babylone, qui ſe tuèrent avec la même épée] *Pyrame & Thiſbe.*

PYRAMIDAL, -ALE, *adj.* [qui eſt en forme de pyramide] *Pyramidal, pyramidical.*

PYRAMIDALE, *ſ. f.* [Campanule, plante qui s'élève très-haut, & qui porte des fleurs bleues depuis ſa baſe juſqu'à ſon ſommet] *Chimney-campanula, pyramidal bell-flower.*

PYRAMIDALEMENT (pirramidalman), *adv.* [en pyramide] *Pyramidically.*

PYRAMIDE, *ſ. f.* [corps à trois ou quatre côtés, qui s'élève, en diminuant toujours, & qui ſe termine en pointe; flèche, aiguille] *Pyramid, pyramis, ſpire.*

PYRÈNE, *ſ. f.* [Mythol. fille de Bébrix, qui donna ſon nom aux Pyrénées] *Pyrene.*

PYRENÉE, *ſ. m.* [Mythol. Roi de Thrace, qui ſe caſſa la tête en voulant voler après les Muſes] *Pyrenæus.*

PYRÉNÉES, *ſ. f.* [hautes montagnes qui ſéparent la France de l'Eſpagne; s'emploie auſſi adjectivement; les monts Pyrénées] *Pyrenees, the Pyrenean mountains.*

PYRÈTHRE *ou* RACINE SALIVAIRE, *ſ. f.* [racine d'une plante qui reſſemble à la camomille; on l'apporte ſèche de Tunis & des côtes de Barbarie; elle a une ſaveur âcre & brûlante, & étant mâchée elle ſoulage le mal de dents qui vient de cauſe froide] *Pyrethrum, Pellitory of Spain.*

PYRÉTIQUES, *ſ. m. pl.* [t. de Médecine: remèdes fébrifuges] *Pyreticks.*

PYRÉTOLOGIE, *ſ. f.* [traité des fièvres] *Pyretology.*

PYRITE, *ſ. f.* [t. de Minéralogie; Pierre à feu, ſubſtance compoſée par la nature, minéraliſée, plus ou moins compacte, peſante & criſtalliſée] *Pyrites.* Pyrites fleuries (lorſqu'elles ſont couvertes d'une infinité de petits cryſtaux), *Shooting pyrites.* Pyrites alumineuſes (ſont peu d'éclat, ſont peu dures, & ne contiennent que peu de fer, mais beaucoup de ſoufre), *Aluminous pyrites.* Pyrites arſénicales (ſont d'un blanc fale, peſantes, tenaces, & très-dures), *Arſenical, or ſilvery white pyrites.* Pyrites cuivreuſes, ou calcho-pyrites (ſont d'un jaune foncé ou verdâtre), *Cupreous yellow pyrites.* Pyrites martiales (ſont d'un brun fauve ou de couleur cendreuſe ou livide, peu ou point éclatante), *Martial pyrites.* Pyrites d'or (on y diſtingue des particules d'or ſans y être combinées; ſa couleur, ſa propriété malléable y fait reconnoître ſon exiſtence), *The golden pyrites.* Pyrites ſulfureuſes ou pierres à feu, (celles qui frappées avec le briquet donnent beaucoup d'étincelles bleues & puantes), *Sulphureous pyrites.*

PYRITOLOGIE, *ſ. f.* [traité des Pyrites] *Pyritology.*

PYRODES, *ſ. m.* [Mythol. fils de Cilix, qui le premier fit ſortir du feu d'un caillou] *Pyrodes.*

PYRŒTIS, *ſ. m.* [Mythol. un des quatre chevaux du Soleil] *Pyroëtis.*

PYROLE, *ou* VERDURE D'HIVER, *ſ. f.* [plante aſtringente, propre à conſolider les plaies] *Pyrola, winter green.*

PYROMANCE, *ou* PYROMANCIE, *ſ. f.* [divination qui ſe fait par le feu] *Pyromancy, divination by fire.*

PYROMÈTRE, *ſ. m.* [inſtrument pour meſurer les divers degrés du feu & de ſes effets; inſtrument d'Horloger, au moyen duquel on voit de combien une verge de laiton s'alonge ou ſe raccourcit] *Pyrometer.*

PYRONOMIE, *ſ. f.* [ſcience qui enſeigne à régler le feu dans les opérations de Chymie] *Pyronomia.*

PYROPHORE (pirofore), *ſ. m.* [poudre faite avec de l'alun & de la farine, qui a la propriété de s'allumer à l'air] *Pyrophorus.*

PYROTECHNIE (pirotèknie), *ſ. f.* [l'art de faire le feu, & qui en enſeigne auſſi l'uſage; art de l'Artificier] *Pyrotechnics, the art of employing fire to uſe or pleaſure, the art of fire-works.*

PYROTECHNIQUE (pirotèknike), *adj.* [qui concerne la Pyrotechnie] *Pyrotechnical.*

PYROTIQUE, *adj.* [ſe dit des remèdes qui cautériſent: c'eſt un ſynonyme de cauſtique, d'eſcarotique] *Pyrotick.*

PYRRHA, *ſ. f.* [Mythol.] V. DEUCALION.

PYRRHIQUE, *adj.* & *ſ. m.* [t. de Poéſie Grecque & Latine; pied de deux ſyllabes brèves] *Pyrrhic, pyrrichius.*

PYRRHIQUE, *ſ. f.* [danſe militaire, inventée, dit-on, par Pyrrhus, fils d'Achille] *Pyrrhica.*

PYRRHONIEN, -ENNE (pirronïain, -nïène), *adj. ſubſt* [qui doute des choſes mêmes que l'on regarde comme certaines; ſceptique; diſciple de Pyrrhon] *Pyrrhonian, ſceptic.*

PYRRHONISME (pironiſme), *ſ. m.* [affectation de douter de tout, ſcepticiſme, doute univerſel, doctrine de Pyrrhon] *Pyrrhonism, Scepticiſm.*

PYRRHUS (pirruce), *ſ. m.* [Mythol. fils d'Achille & de Déidamie, tué par Oreſtes] *Pyrrhus,*

PYTHAGORE (pitagore), *ſ. m.* [un des plus ſavans hommes de l'Antiquité; il prit le premier, par modeſtie, le titre de Philoſophe, au lieu de celui de Sage que tout le monde lui donnoit] *Pythagoras.* Syſtême de Pythagore (le fondement de celui de Copernic), *Pythagorean,* or *Pythagoric ſyſtem.*

PYTHAGORICIEN, -ENNE (pitagoriciain, -ciène), *adj. & ſubſt.* [de Pythagore, diſciple de Pythagore] *Pythagorean.*

PYTHIE (pitie), *ſ. f.* (nom que les Grecs donnoient à la prêtreſſe de l'oracle d'Apollon à Delphes] *Pythia.*

PYTHIQUES (pitike), *adj. pl.* [nom des jeux qui ſe célébroient tous les quatre ans à Delphes en l'honneur d'Apollon, ſurnommé Pythien] *Pythian games.*

PYTHON (piton), *ſ. m.* [eſpèce d'eſprit familier qui avoit à prédire l'avenir] *Python.*

PYTHON, *ſ. m.* [Mythol. énorme ſerpent tué par Apollon] *Python.*

PYTHONISSE (pitonice), *ou* PYTHIE, *ſ. f.* [Mythol. prêtreſſe d'Apollon] *Pythoniſſa* or *Pythia.*

PYTHONISSE, *ſ. f.* [ſorcière, devineresſe, magicienne] *A pythoniſs, a ſorceress, a witch, prophetess.*

Q.

Q, *Called* ku *by the French, has the ſame articulation as in English, which is none other than that of* k *or hard* c. *This conſonant is always followed by* u; *but this vowel is ſounded only in* Queſteur, Eſquestre, equipage, *the firſt ſyllables of* Quinquagénaire, Quinquagéſime, Quirinal, Quintilien, *and the third of* ubiquiſte, *with their derivatives: But in* aquatique, quadragénaire, quadragéſime, quadrature, quadruple, Equateur, équation, *and in the ſecond ſyllable of* quinquagénaire *and* Quinquagéſime, qua *is pronounced like* kwa.

Qu *is pronounced like* k *at the end of* coq, *but it is not prenounced in* coq d'Inde, *nor at the end of* cinq, *when in a ſentence the next word begins with a conſonant: but when* cinq *comes before a vowel, or at the end of a ſentence, final* q *is pronounced as in* coq.

Q, *ſ. m.* [la dix-ſeptième lettre de l'Alphabet] Un bon q, *A good q.*

QUÉBÈRES, V. CUBÈBES.

QUACAMAYAS (kouâkamaïâce), *ou* ALO, *ſ. m.* [perroquet du Méxique, dont le corps eſt rouge, les épaules & la queue bleu-azur] *Quacamayas* or *Alo.*

QUADERNES, *ou* CARMES, *ſ. m. pl.* [t. du jeu de Trictrac, deux quatre] *Two fours.*

QUADRAGÉNAIRE (kouâdrâjénère), *adj. ſubſt.* [qui eſt âgé de quarante ans] *Forty years old.*

QUADRAGÉSIMAL, -ALE (kouâdrâjézimâl), *adj.* [appartenant au Carême] *Quadrageſimal, lenten.* Jeûne quadragéſimal, abſtinence quadragéſimale, *The quadrageſimal faſt, abſtinence*

QUADRAGÉSIME (kouâdrâjézime), *ſ. f.* [le premier dimanche de Carême] *The firſt ſunday in lent, Quadrageſima.* Dimanche de la quadragéſime, *Quadrageſima ſunday.*

QUADRAIN, V. QUATRAIN.

QUADRAN, V. CADRAN.

QUADRANGLE (kouâdrangle), *ſ. m.* [figure qui a quatre côtés, quatre angles; un carré] *Quadrangle, ſquare.*

QUADRANGULAIRE (kouâdrangulère), *adj.* [qui a quatre angles] *Quadrangular, four cornered.*

QUADRAT (kouâdra), *ſ. m.* [terme d'Aſtrologie; aſpect de deux aſtres, quand ils ſont éloignés l'un de l'autre d'un quart de cercle] *Quadrate, quadrature, quartile.* Il avoit dans ſa nativité Saturne en quadrat avec Jupiter, *At his nativity Saturn was in quadrature with Jupiter.*

QUADRAT (kâdra), [t. d'Imprimerie; petit morceau de fonte, ſans aucun caractère, qui ſert à faire un blanc en imprimant] *Quadrat.*

QUADRATIN (kâdratain), *ſ. m.* [t. d'Imprimerie; petit morceau de fonte, plus bas que les lettres, & de la largeur de deux chiffres] *M quadrat.* Demi-quadratin (lorſqu'il eſt de la largeur d'un ſeul chiffre), *N quadrat.*

QUADRATRICE (kouâdratrice), *ſ. f.* [t. de Géométrie; courbe inventée par les Anciens, pour parvenir à la quadrature approchée du cercle] *Quadratrix.*

QUADRATURE (kouâdrature), *ſ. f.* [réduction géométrique de quelque figure à un carré] *Quadrature, quarenels, ſquaring.* La quadrature du cercle, *The quadrature of a circle.*

QUADRATURE, [t. d'Aſtronomie; aſpect de deux aſtres quand ils ſont éloignés l'un de l'autre d'un quart de cercle] *Quadrant, quadrat, quartile, quadrature.* La lune eſt en quadrature avec la terre, *The moon is in quadrature with the earth.*

QUADRATURE (kâdrature), [t. d'Horlogerie; l'aſſemblage des pièces qui ſervent à faire marcher les aiguilles du cadran d'une horloge ou d'une montre] *Movement, clock-work.*

QUADRATURIER (kâdratürié), *ſ. m.* [t. d'Horlogerie; ouvrier qui fait la partie de la répétition.] *Movement-maker.*

QUADRE, QUADRER, V. CADRE.

QUADRIENNAL, V. QUATRIENNAL.

QUADRIFOLIUM (kouâdrifoliome), *ſ. m.* [plante qui a quelque reſſemblance avec le trèfle] *Quadrifolium.*

QUADRIFRONS (kouâdrifronce), *ſ. m.* [mythol. titre de Janus] *Quadrifons.*

QUADRIGE (kouâdrije), *ſ. m.* [t. d'Antiquité; char monté par deux roues, & attelé de quatre chevaux de front] *Quadriga.*

QUADRILATÈRE (kouâdrilâtère), *ſ. m.* [t. de Géométrie: figure à quatre côtés] *A quadrilateral figure, a figure having four ſides.*

QUADRILLE (kâdrigle), *ſ. m.* [jeu d'Hombre qui ſe joue à quatre] *Quadrille.*

QUADRILLE, *ſ. f.* [troupe de Chevaliers d'un

d'un même parti dans un carrousel] *Quadrille, A troop of horse for a tournament.*

¶ QUADRILLONNER (kadrilionné), *v. n.* Se dit à Paris pour *Carillonner*, parce que l'on emploie pour carillonner, V. CARILLONNER.

QUADRIRÈME (kadrirème), *s. m.* [t. d'Antiquité ; galère à 4 rangs de rames] *Quadrireme.*

QUADRISULQUE (kadrisulke), *s. m.* [quadrupède dont le pied est fendu en quatre] *Quadrisulcous.*

QUADRISYLLABE, (kouadrisiliabe), *s. m.* [mot de quatre syllabes] *Quadrisyllable.*

QUADRUMANE (kouadrumane), *s. m.* [animal qui se sert de ses pattes de devant comme de mains ; tel que le singe, l'écureuil, &c.] *Quadrumanous animal.*

QUADRUPÈDE (kouadrupède), *adj. subst. m.* [t. d'histoire naturelle ; qui a quatre pieds, ne se dit que des animaux] *Quadruped, four-footed.* Animal quadrupède (animal vivipare marchant sur quatre pieds ou ongulés ou unguiculés), *a quadruped animal.* On divise les quadrupèdes en, *Quadrupeds are divided into :* Solipède (qui n'a qu'un seul ongle au pied, comme le cheval), *Solipedes or cattle-footed :* Pieds fourchus ou bifulcés (qui ont le pied fendu en deux, comme le bœuf), *Cloven-footed or of the bifid kind.* Fissipèdes, *ou* digités (à cause de la pluralité des doigts fendus aux pieds), *Clawed or digitated.*

QUADRUPLE, (kouadruple), *s. m.* quatre fois autant ; s'emploie quelquefois adjectivement] *Quadruple, fourfold.* Au quadruple, *quadruply.*

QUADRUPLE, [monnoie d'or valant deux pistoles d'Espagne] *Quadruple.*

QUADRUPLER (kouadruplé), qpadruplant, quadrupié ; *v. a. & n.* [ajouter trois fois autant à un premier nombre ; multiplier par quatre] *To quadruplicate, to be increased fourfold.*

Il a quadruplé son bien, *ou* Son bien a quadruplé depuis 20 ans ; *His fortune has been increased fourfold these 20 years.*

QUAI, (kè) *s. m.* [levée faite le long d'une rivière, entre la rivière même & les maisons] *The key of a river : bitke.*

Quai, [l'avant-port d'une part de mer, qui sert pour le chargement & le déchargement des marchandises] *Key or Quay.*

Amarré à quai, Rangé à quai, *Moored alongside of a key or wharf.*

QUAICHE (kèche), ou KETCH *s. f.* [t. de Marine ; bâtiment Anglois ponté, & à deux mâts] *Ketch.*

QUAIAGE (kéje), *s. m.* [paiement que chaque bâtiment fait pour entrer dans un quai] *Wharfage.*

QUAKER (kouikre), *ou* QUAKRE, *s. m.* QUAKRESSE (kouikrèce), *s. f.* [nom d'une secte qu'on appelle aussi *Trembleurs*] *Quaker.*

QUAKERISME (kouakrisme), *s. m.* [secte, doctrine des Quakers] *The sect or doctrine of Quakers ; Quakerism.*

QUALIFICATEUR (kalifikateur), *s. m.* [on appelle ainsi certains Théologiens de Rome, choisis pour donner leur avis sur des livres ou des propositions de doctrine ; censeur] *Qualificator.*

QUALIFICATION (kalifikâcion), *s. f.* [la spécification du vice d'une proposition en matière de dogme ; attribution, prétention, estimation] *Name, character.* Qualification d'une proposition, *the qualification of a proposition.*

Qualification de Marquis, de Faussaire ; *the name of Marquis, the Character of forger.*

QUALIFIÉ, -E'E, (kalifié), *part. of* Qualifier, *Called, able for.* Un crime qualifié (terme de Palais, pour dire considérable), *A considerable crime.* Il est qualifié, C'est une personne qualifiée (c'est un homme de qualité), *He is a man of quality ; He is honourable.*

QUALIFIER (kalifié), qualifiant, qualifié : *v. a.* [marquer la qualité et une chose, une personne ; estimer, apprécier] *To call, to give the character or the title of, to esteem, to qualify.* Qui se qualifie quelquefois de terrible, d'imposteur, *To call one a knave, an impostor.* On a qualifié cet ouvrage d'hérétique, *That work has been declared heretical.* Comme il y a un nombre infini d'actions différentes, on ne peut donner un degré de bonté qu'elles n'ont point, en lui-même et naturellement, *As there is an infinity of actions which are different in their nature, a Casuist may give them a degree of goodness which they have not by reckoning them to be of that sort.* Le pauvre a l'esprit, *He calls himself a Squire ; He assumes the title of Squire.*

QUALITÉ, (kalité) *s. f.* ce qui est propre à chaque chose en tant que chose, [propriété, nature] *Quality, property, capacity, condition, state, place, nature.* Qualité propre & naturelle, [vertu] Les qualités du corps & de l'esprit, *The qualities of body and mind.* Cela n'est pas de la qualité requise, *That has not the quality required.*

Les qualités d'un arrêt, [t. de Palais ; tout ce qui précède le dispositif, le principe d'un arrêt rendu à l'audience,] *The preamble of a sentence.*

Dans la Philosophie des Péripatéticiens, on appelle les quatre premières qualités, la chaleur, la froideur, la sécheresse & l'humidité, *In the peripatetic philosophy the four first qualities are, heat, cold, dryness, and moisture.*

* Vin qui a de la qualité, qui a une force qui le distingue des vins communs), *Rich, noble, racy wine.*

QUALITÉ, [habitude, inclination, don, talent ; disposition] *Accomplishment, qualification, quality, affection.* Qualités, *parts.* Il n'a pas les qualités requises pour cela, *He is not qualified for that.*

QUALITÉ, [la noblesse de l'extraction ; rang, naissance, condition, extraction, emploi, office] *Quality, noble birth.* Personne de qualité, *Persons of quality.* En terme de personnes de qualité, *In quality terms.*

QUALITÉ, [titre qu'on prend à cause de sa naissance, de sa dignité, &c.] *Quality, title.*

EN QUALITÉ, *loc. adv.* (En ma qualité, en sa qualité de, *&c.* Ex.

Il a ce privilège en qualité de Secrétaire du Roi, *He has that privilege as being Secretary to the King.*

¶ De qualité, *Of quality.* De condition, *Of condition ;* (synon.) Ces deux expressions qui paroissent très-synonymes ont cependant un caractère qui les distingue. *De qualité* enchérit sur *de condition* : On le dit rarement dans l'ordre de la Bourgeoisie ; on ne peut le servir de l'autre que dans l'ordre de la Noblesse. Les gens de *condition* sont ceux qui s'attachent aux emplois nobles : & l'on appelle *gens de qualité*, ceux qui font illustres par la naissance. Les personnes *de condition* ignorent bien des mœurs cultivées des manières polies : les gens *de qualité*, ont ordinairement des sentimens élevés.

¶ Qualité, *quality ;* Talent, *talent* (synon.) : Les *qualités* forment le caractère de la personne, les *talents* en font l'ornement : les premières rendent bon ou mauvais ; les seconds rendent utile ou amusant.

Qualité se dit en bien ou en mal ; *talent* ne se prend qu'en bonne part. On se fait aimer ou haïr par les *qualités* : On se fait rechercher par ses *talents*. Des *qualités* excellentes, jointes à de rares *talents*, font le parfait mérite.

QUAND, (kan, & *devant une voyelle*, kant) : Lorsque, dans quel temps, reçu l'indication *When, what time.* Quand Dieu créa le monde, *When God created the world.* Quand reviendrez-vous ? *When will you come back ?* Depuis quand ? *Since what time ?* Quand il (kant il) fut arrivé, *When he had arrived.* Depuis quand (kan) est-il arrivé ? *How long has he been arrived ?* Jusqu'à quand ? *How long ?* Pour quand me donnez-vous ? *What time do you appoint me ?* Que j'aurois fait, quand j'y pense, de raisonner de la sorte ! *What a fool I was, now I think on it, to moralize in this manner !*

QUAND, (encore que, quoique : ne le construit qu'avec le conditionel) *Though, although.* Quand même elle le voudroit, *Though she were willing.* Quand vous seriez le dernier des hommes, je ferai ce que l'honneur me prescrit, *When you the basest of mankind, I will do what honour prescribes.* Quand nous n'aurions qu'une cabane, j'y serois fort satisfait avec lui, *So we had but a hut, I should be at rest with my companion.*

QUAND, [si] *Ex.* Quand je pourrois me tirer d'un tas de gens qui m'environnent, *If I could get away, from those that are in the watch all around me.* Quand vous auriez conduit quelqu'un, vous n'en auriez que mieux fait, *Had you conducted the any body, you would have acted more praiseworthy.*

QUAND ET QUAND, *prep. & adv.* [avec, en même temps,] *Together with, at the same time.*

¶ Quand, *When ;* Lorsque, *When* (Synon.) : Ces deux conjonctions marquent certaines dépendances & circonstances dans les événemens qu'elles joignent.

Quand marque la circonstance du temps, & *Lorsque* celle de l'occasion. Il faut travailler, *quand* on est jeune ; il faut être docile *lorsqu'* on nous reprend à propos.

On ne fait jamais tant de folies que *quand* on aime ; on ne fait aimer *lorsqu'* on aime.

On va à l'église *quand* la cloche avertit d'y aller ; on fait un devoir *lorsqu'*on assiste aux offices.

On se sert de la conjonction *Quand* dans les occasions où l'on pourroit lui substituer, sans rien changer au sens de la phrase, les expressions suivantes : *dans le temps que : au moment que : aux heures que.*

Mais n'on peut substituer d'autres expressions que celles du temps, comme *dans l'occasion de*, ou le pronom précédé de la préposition *en*, alors il faut se servir de *lorsque*. On va à l'église, *à l'heure que* la cloche avertit d'y aller ; on fait son devoir, *en assistant* aux offices. V. *Lorsque.*

QUANGCHÉU ou QUANTON, *s. m.* [grande ville de la Chine, cap. de la province de Quanton] *Quan-tong.*

QUANGSI, *s. m.* [grande province de la Chine, dans la partie Méridionale] *Quang-si.*

QUANPECOTLI, *s. m.* [espèce de bluteau de la Nouvelle Espagne] *quanpecotli.*

QUANQUAN, (kouankouanne), *s. m.* [t. de Collége, empruntée du Latin, & qui conserve la prononciation Latine, pour signifier une harangue latine faite en prose, & prononcée d'ordinaire par un jeune écolier à l'ouverture de certaines thèses de Théologie] *quanquam.*

QUANQUAN (kankan) [cas d'usage que dans cette phrase proverbiale] :

† Faire un quanquan, un grand quanquan de quelque chose (faire beaucoup d'éclat d'une chose qui n'en vaut pas la peine, beaucoup de bruit), *To make a great bustle,* or *racket about a trifle.*

QUANT A, (kanta) *prep.* [pour ce qui est de] *As to, concerning.* Quant à moi, Quant à ce qui est de moi, *As for me, for my part.*

Se mettre sur son quant à moi (faire le suffisant), *To carry it high, to stand upon high terms.*

¶ Quant à moi, *As to me ;* Pour moi, *As for me* (synon.) : *Quant à moi & pour moi* sont de véritables phrases, mais elliptiques : le mot de pronom n'a aucune sorte de rapport grammatical avec la construction du reste de la proposition. *Quant à moi* signifie : autant que la chose me regarde ou me concerne ; selon l'intérêt que j'y prends, ou l'opinion que j'en ai. *Pour moi* signifie : si je me mets en avant, pour en dire mon avis ; à l'égard de mes sentimens ;

sentimens ; pour ce qui est de moi, ou de la part que j'y prends. La première de ces locutions marque donc littéralement un interêt à la chose, & un rapport établi ; & la seconde n'indique qu'un jugement ou un fait. *Quant à moi*, inspiré par un intérêt particulier, prend un air plus décidé, plus tranchant ; *pour moi*, ne désignant aucun motif, n'a ni faite ni prétention. Vous direz modestement, & avec un air de doute : *pour moi*, je penserois, je ferois ; vous direz avec fermeté, & d'une manière résolue ; *quant à moi*, je pense, je fais.

† QUANTES(kante), *adj. fem. pl.* [n'est plus d'usage que dans ces locutions] TOUTES-FOIS & QUANTES, TOUTES & QUANTES FOIS QUE ; façons de parler familières, pour dire : toutes les fois que, autant de fois que, *Whenever, as often as*. Je vous accompagnerai chez lui toutes & quantes fois qu'il vous plaira, *I'll wait upon you to his house, when, and as often as you think fit*. Je ferai cela toutes fois & quantes (autant de fois qu'on l'exigera, ou que l'occasion s'en présentera), *I'll do it when ever it is required*, or *there is occasion for it*.

QUANTIÈME (kantième), *adj. subst. m.* [terme pour désigner, demander le rang, l'ordre d'une personne, d'une chose dans un nombre, par rapport au nombre] *What, which*. ‖ Le quantième êtes-vous dans votre compagnie ? *What place have you in your company ?* Quel quantième du mois avons-nous ? *ou mieux* Quel est le quantième du mois ? *What day of the month is this ?* De quel quantième vous a-t-il écrit ? *On what day did he date his letter to you.*

QUANTITÉ (kantité), *f. f.* [ce dit de tout ce qui peut être mesuré ou nombré ; étendue, extension] *Quantity, matter, bulk, size, offices, bigness, bigness*. Petite quantité, *Inch*. Grande quantité, *Power*. Une grande quantité de vin, de pain, *A great quantity of wine, of bread*. Je ne labourerai mon champ que pour qu'il me fournisse le blé qu'il me faut pour me nourrir ; une plus grande quantité me seroit inutile. *I'll till my ground for just so much corn as is necessary for my own subsistence ; more than I need my self is superfluous.*

QUANTITÉ, [multitude, abondance] *Abundance, a world, a great quantity, a vast deal, store, stock, deal*. Il est arrivé quantité de chariots, de soldats, *There have arrived a great quantity of Waggons, of Soldiers*.

QUANTITÉ, [terme de Grammaire, la mesure des syllabes longues & brèves qu'il faut observer pour faire des vers Grecs & Latins] *Quantity, prosody*.

QUARIZOTE, *s. m.* [nom que l'on donne au Mexique au Pécari, espèce de sanglier] *Quapizoit.*

QUARANTAINE (karantène), *s. f.* [nombre de quarante] *Forty*. Une quarantaine de prisonnes, *Forty people*. Etre approche de la quarantaine (elle a plus de quarante ans), *She draws near forty*. Jetter la quarantaine, *To pass forty days*, or *to Lent*.

QUARANTAINE, [espace de quarante jours, que ceux qui viennent d'un pays infecté sont obligés de faire dans un lieu séparé de la ville où ils arrivent] *Quarantain, quarantine*. Faire la quarantaine, Faire quarantaine, Etre en quarantaine, *To perform quarantine*.

QUARANTE (kárante), *num.* [quatre fois dix] *Forty*.

Au jeu de la Paume : Avoir quarante-cinq (avoir les trois quarts d'un jeu), *To be forty*.

* Il pourroit bien vous donner quarante-cinq & bisque (il est bien plus habile, il a de grands avantages sur vous), *He could very well give you forty and a bisque*.

* Avoir quarante-cinq sur la partie (avoir de grands avantages dans une affaire, être presque assuré d'y réussir), *To be already forty of the game*.

Prières de quarante heures (des prières extraordinaires dans des besoins pressans), *Forty hours prayers.*

Le trente & quarante (jeu des Cartes, où il faut passer trente, & où le plus près de 30 gagne, & le plus près de 40 perd), *Thirty and forty.*

QUARANTENIER (karantenié) *s. m.* [t. de Marine] *A rope of the size of the rattling lines*. Quarantenier à 15 fils, à 12 fils, à 9 fils, &c. *Fifteen thread, twelve thread*, or *nine thread rattling, &c.*

QUARANTIE (kárantie), *s. f.* [cour de judicature de Venise, composée de 40 Juges] *Quarantey.*

QUARANTIÈME (kárantième), *adj. subst.* [nombre d'ordre] *Fortieth.*

QUARRE, Quarreau, Quarrément, Quarrer, Quarrure, V. CARRE', &c

QUART (kar), *s. m.* [la quatrième partie d'un tout] *Quarter, the fourth part*. Un quart d'heure, *A quarter of an hour*. * Quart d'heure de Rabelais (mauvais moment, circonstance désagréable, ou fâcheuse), *Bad moment.*

* Elles ont des quarts d'heure, où je ne suis point écoute : des quarts d'heure, où l'on ne refuse rien : des quarts d'heure, où j'ai toujours tort, *They have certain moments in which I can't be heard ; moments in which they can refuse nothing, others in which I must needs be always in the wrong*. Un marchand qui entend son métier, leur vend toujours si cher qu'il le fauve en ne touchant même que le quart de ses parties, *A tradesman, who understands his business, sells them always so dear that he can afford to lose three fourths of his bill*. Nous sommes entourés d'hommes ; les forts que nous ; ils peuvent nous nuire de mille manières différentes ; les trois quarts du temps, ils peuvent le faire impunément, *We are encompassed with men stronger than we are ; they may hurt us a thousand several ways, and generally with impunity.*

Il est une heure & un quart, *It is fifteen minutes after one*. Il est deux heures trois quarts, ou trois heures moins un quart, *It wants fifteen minutes of three.*

† Devoir au tiers & au quart (à toutes sortes de personnes), *To be in every body's debt.*

† Médire du tiers & du quart, *To speak ill of every body.*

Quart de cercle, Quart de nonante (instrument de Mathématique, qui est la quatrième partie d'un cercle), *A quadrant*. Quart-de-Nonante (Quartier Anglois), *Back quadrant* ; 90 *quadrant*.

Quart de vent, Quart de rumb, (termes de Marine, la quatrième partie de la distance qui est entre deux des huits vents principaux,) *A quarter-wind*. Quart de vent, *A point of the compass*.

Quart de pinte d'Angleterre, *Quartern*.

Quart de rang (terme d'exercice militaire), *A quarter-rank*. Quart de conversion (mouvement en forme de quart de cercle, qu'on fait faire à un bataillon pour en changer la face), *Quarter wheeling, quarter of conversion.*

QUART, [terme de Marine, les temps qu'une partie de l'équipage est à faire une certaine fonction que tous doivent faire tour à tour] *Watch*. Quart, *See-watch*. Officier de quart, *Officer who commands the watch*. Prendre le quart, *To set the watch*. Faire le quart, être de quart, *To keep the watch, To be upon the watch*. Relever le quart, *To relieve the watches*. Rôle des quarts, *Watch-bill*. Le quart du jour ou de la Diane, *The day-break watch*. Quart de nuit, *Night-watch*. Au quart ! Au quart ! *The watch ! Hoay !* Faire bon quart, *To keep a good look-out*. Le premier quart (quart de tribord), *The starboard watch*. Le second quart (quart de bas-ord), *The larboard-watch*. Bon quart ! *A-s well !* Bon quart d'avant ! *Look out afore there !* Tribord au quart ! *The starboard watch, hoay !*

QUART, Quarte, *adj.* [quatrième ; de peu d'usage] *Fourth*. Le quart denier (terme de Finance), *The fourth penny*. Levraut de quart ou levraut trois quarts (levraut qui est presque parvenu à la grandeur d'un lièvre), *A 9 months leveret.* Ce sanglier est un quart-an, *This wild-boar is four years old*. La fièvre quarte (qui revient après deux jours d'intervalle), *A quartan ague, a quartan*. Fièvre double quarte (dont les accès reviennent deux fois en trois jours), *Double quartan*. Ecu-quart (t. de Palais ; 64 sols pour un écu), *32 pence.*

QUART D'ECU, [monnoie qui valoit autrefois quinze ou seize sous & qui depuis en a valu 20] *A sort of coin worth 16 pence.*

*† N'avoir pas un quart d'écu, *To be penniless.*

QUART-DE-ROND, [t. d'Architecture ; moulure qui a le quart d'un rond, ove] *Quarter-round, ovolo.*

Quarderonner, *v. a.* [t. de Charp. rabattre les arêtes d'une poutre, &c. en y poussant un Quart-de-rond entre deux filets] *To quarter-round.*

QUART-ET-RONG [t. de Marine] V. TAMISAILLE.

QUART-EN-QUART, [t. de Manège ; sorte de volte] *Quarter to quarter.*

Travailler un cheval de quart en quart (le conduire trois fois sur chaque ligne du carré), *To work a horse*, or *to ride him from quarter to quarter.*

QUARTANIER(kartá ńé), *s. m.* [t. de Chasse ; sanglier de quatre ans] *A wild boar six years old.*

QUARTATION (kartation), *s. f.* [opération de Métallurgie par laquelle on joint avec de l'or assez d'argent, pour que dans la masse totale il n'y ait qu'un quart d'or contre trois quarts d'argent, parce que sans cela l'eau forte n'agiroit pas sur le métal : Cette opération se nomme aussi inquart] *Quartation.*

QUARTAUT (karto), *s. m.* [vaisseau qui tient la quatrième partie d'un muid] *A quarter-cask, a vessel containing the fourth part of a hogshead.*

QUARTE (karte), *s. f.* [mesure qui contient deux pintes] *A quart.*

QUARTE, [terme de Musique, l'intervalle de deux tons & demi] *A fourth, a quart.*

QUARTE, [terme d'Escrime, la manière de porter un coup d'epée en tournant le poignet en dehors] *A pass or thrust with the wrist outward ; a quart.*

QUARTE, [au jeu du Piquet, quatre cartes de même couleur qui se suivent] *A quart.*

QUARTE, [en t. de Droit Romain] *Fourth*. Quarte Falcidie ou Falcidienne (le quart des biens qui doit demeurer à l'héritier surchargé de legs), *Falcidian fourth*. Quarte Trébellienne ou Trébellianique (le quart qui doit demeurer à un héritier chargé de rendre l'héredité à un autre), *Trebellian fourth, Trebellianica.*

QUARTENIER (kartenié), *s. m.* [officier de ville, préposé pour avoir soin d'un certain quartier] *An officer over a ward in a city : He answers pretty much to what we usually call Alderman of the ward.*

QUARTERON (karteron), *s. m.* [la quatrième partie d'une livre] *A quarter of a pound.*

QUARTERON, [la quatrième partie d'un cent dans les choses qui se vendent par compte] *The fourth part of a hundred, quarter of a hundred ; stock.* Un quarteron d'anguilles, *A stock of eels.*

Demi-quarteron, *s. m.* [la moitié d'un quarteron dans les choses qui se vendent par compte] *Half a quarter.*

QUARTIER (kartié), *s. m.* [partie de certaines choses : le cuir, des parties d'un tout qui n'est pas nécessairement en quatre] *Quarter, a quarter part*. Un quartier de glace. *A quarter of ice*. Couper un pain en quartiers, *To cut a loaf in quarters*, or *quarter by quarter*. Mettre en quartiers (en parlant de viande), *To quarter*. Un quartier de terre labourable, *Three acres per ancre of arable land*. Un quartier de la grande pièce (terme de tonnelier), *A piece of staves*. Quartier de sanglier

les deux pièces de cuir qui environnent le talon), *The quarter-piece, or the third quarter of a shoe.*

Bois de quartier (du bois à brûler fendu en quatre), *Cleft wood.* Quartiers de pierre (gros morceaux de pierre), *Heaps of stone.* Quartiers (les parties latérales du tablier du cheval), *Quarters.* Le quartier se donne, *The corner quarter.* Le quartier des écuyers, *The ecuyer's quarter.* Un cheval fait quartier neuf (l'risque par quelque endroit que ce soit), *A horse that quarters well (or ill), Tries his quarters well, is upon new quarters.* Les quartiers d'une selle (sur lesquels sont les cuisses du cavalier), *The quarters of a saddle.*

QUARTIER, [endroit d'une ville dans lequel on comprend un certain nombre de rues] *Ward, part of a town or city.* La ville de Londres est divisée en vingt-six quartiers. *The city of London is divided into twenty-six wards.* Le quartier de la Cour, *The court-end of the town.* Me trouvant hier dans ce quartier, *Happening yesterday to be in that neighbourhood, or in that part of the town.* Nouveau quartier (qui n'est guère de cours que dans ce quartier-là ou les suivre), *Not for the Neighbourhood.* Une telle visite dans ce quartier (elle remue mille à toutes les personnes du voisinage qui demeurent dans ce quartier-ci ou l'on vient de sa part), *To visit each neighbour.* C'est le quartier [le plus agréable] que j'aie habité, *It is the most agreeable quarter I ever lived in.* Un homme recherche dans son quartier comme un homme recherche dans son humeur, *He is as exact in the one as he is in the other.* Elle est la gazette de son quartier (elle est toujours à rapporter dans les maisons tout ce qui se passe dans le quartier), *She is the gazette of her neighbourhood.*

QUARTIER, [certaine étendue de voisinage, &c.] Il est au plaisir à parcourir de la campagne, *Quarters, part of the town where one lives; parts, quarters, neighbourhood.* Il y a bon compagnie dans mon quartier, *There is good company in my neighbourhood.* Manger-nous en quelque lieu de votre quartier, *Let us know where you live.*

QUARTIER, [en parlant d'une armée, &c.] Prendre pour une partie du camp, &c. *Quarters.* Le Général, *The head quarters.* Lieu en quartier, *Quarters.* Le quartier général (où loge le Général), *The head quarters.* Lieu en quartier, Mettre en quartier, *To quarter.* Quartier retranché, *Intrenched quarter.* Enlever un quartier, *To break up the quarters of a party.* Quartier d'infanterie (le lieu où les troupes dînent le soir), *Quarters.* Quartier de rendez-vous, *Quarters of refreshment.* Quartier d'hiver (où les troupes vont passer l'hiver quand la campagne est finie), *Winter-quarters.* Quartier de rafraîchissement (où l'armée va se rafraîchir), *Quarters for refreshment.* Le temps pour les quartiers, *Summer-quarters.* Quartier des vivres, *The quarter-master's office.* Maître des quartiers, *The quarter-master.*

QUARTIER, [terme de Guerre; composition, grâce] *Quarters.* Demander quartier, *To ask quarters (from an adversary, to offer to quarter the conquered).* Ne donner point de quartier à ses débiteurs, *He is cruelly harassing his debtors.* On n'a fait quartier à personne, *There is nobody spared.*

QUARTIER, [l'espace de trois mois; ce qui se paye de trois mois en trois mois pour les loyers, gages, &c.] *A quarter of a year, quarterage.* La Ordonnance du Roi veut que ce quartier, *The King's order takes notice of this quarter.* Quatre quartiers, *Quarterage.* Quartier de quatre, ou quartier, *A quarter's wages.* Jour de quartier, *Quarter-day.* Le [premier] quartier de la Saint-Jean, *Midsummer quarter.*

[Impôt, &c.] Ce dernier quartier de taxe, *The last quarter of the tax.*

QUARTIER, [dans les Généalogies, les Armoiries] Preuves de quatre quartiers, *Proofs.* Les quatre quartiers [de noblesse] *Malta proves their nobility by eight quarters.*

A QUARTIER, *adv.* [à part, à l'écart, de côté, séparément, en particulier] *Aside, out of the way.* Tirer quelqu'un à quartier, *To draw one aside.* Me tirant à quartier, il me dit: *Taking me a little aside, he said to me.* Mettre de l'argent à quartier, *To lay by money.*

QUARTIER, [t. de Blason; la quatrième portion d'un écusson chargé d'armes entières] *Quarter.* Les parties d'un grand écusson qui contient deux moitiés différentes quoiqu'il y en ait plus de quatre, *Quarter, part, member.* Franc quartier (le quartier droit du haut de l'écu, quand il est d'un émail différent du reste de l'écu), *Frank quarter, quarter simple, sphere.*

QUARTIER, [t. de Marine] *Quarter, quadrant.* Quartier Anglois, quartier de Davis, *cross-staff, Davis's quadrant.* Quartier de Réduction, *A nautical quadrant used by the French pilots in working their day's works, to answer the ship's place.* Quartier sphérique, *A spherical quadrant.*

Vent de quartier, *A large or quartering wind.* Pièces de quartier, *Harpings.*

Quartier des clarles, V. CLASSES.

QUARTIER-MAÎTRE (kartié-mêtre), *cu* QUARTIS-MESTRE (kartî-mèstre), *f. m.* [Maréchaux des logis] *Quarter-master.*

Quartier-maître (à bord d'un Vaisseau; basbord) est celui à l'aide du Maître & du Contre-maître, *Quarter-master, the mate's mate.*

QUARTILE (kartîle), *cu* [t. d'Astronomie; ne se dit qu'en cette phrase:] Quartile aspect, lorsque deux planètes sont éloignées l'une de l'autre de quatre-vingt-dix degrés; en ce sens le mot de quadrature est plus usité] *Quartile.* V. QUADRATURE.

QUARTINIER (kartinié), *f. m* V. QUARTENIER.

QUARTO (kouarto), *cu* IN-QUARTO (ainkouarto), *f. m.* [Livre dont les feuilles sont pliées en quatre] *Quarto, a quarto-book.*

QUARTZ (kartz), *f. m.* [pierre transparente de l'Allemani; t. d'Histoire naturelle, qui se feigne avec toute la nature du cristal ou du crystal qui se trouve souvent dans les mines, & dont on tire du feu avec le briquet] *Quartz.*

‖ QUASI (kâzi), *vulgairement* QUASIMENT (kâzimant), *adv* [presque, peu s'en faut] *Alſo, in a manner, as good, even.*

QUASI de veau, [t. de Cuisine] *Jumpſ.*

QUASI-CONTRAT (kâzi kontrâ), *f. m.* [t. de Palais; fait par lequel deux ou plusieurs personnes se trouvent obligées les unes envers les autres, sans qu'il y ait eu de convention ni de contentement.] *Quaſi-contract.*

QUASI-DELIT (kâzi-délî), *f. m.* [t. de Palais; dommage que l'on cause à quelqu'un par la faute, sans avoir eu dessein de lui en faire] *Quaſi-delict.*

¶ Quasi, Presque, *Almoſt* (synon.): *Quaſi* signifie de même que *si*, de la même manière, comme: *Presque* est l'un même chose que *près de, près d'être. Il est quasi homme*, c'est comme s'il étoit homme. *Il est presque femme*, il est près d'être homme. *Quasi* marque encore la ressemblance, il suppose pas de différence entre un objet & un autre: *Presque* marque l'approximation, il suppose peu de distance entre un objet & un autre. *Quasi* est un terme de similitude, & *presque* un terme de mesure: *Un quasi* ne diffère que la plus petite différence, au lieu que *presque* la laisse une différence toujours grande, mais plus ou moins. Un homme est *presque* mort, lorsqu'il est peu de mourir, ou qu'il a peu de temps à vivre: il est *quasi* mort, lorsqu'il est comme mort, mort ou autant vaut. Ce n'est pas une petite, ou grande chose, ce n'est *quasi* rien, ce n'est rien.

QUASIMODO (kâzimôdô), *f. f* [le Dimanche après Pâques] *Low-sunday, quaſimodo.*

QUASSE, *f. m.* [espèce de rat, l'ichneumon d'Amérique] *Ichneumon.*

QUASSIE, *f. m.* [arbrisseau de la Guyane qui a les vertus du quinquina] *Quaſſia.*

QUATERNAIRE (kouâtèrnère), *adj. & t. m.* [nombre de cette unités, ou un multiplié par quatre] *Quaternary.*

QUATORZAINE (kâtôrzène), *f. f.* [t. de Palais; intervalle de quatorze jours] *A fortnight.*

QUATORZE (kâtorze), *rum.* [dix & quatre] *Fourteen.*

† Chercher midi à quatorze heures (chercher des difficultés où il n'y en peut avoir), *To look for a knot in a bulruſh.*

QUATORZE, [quatorzième] *The fourteenth.* C'est aujourd'hui le quatorze, le quatorze du mois, *To-day is the fourteenth day of the month.* Louis Quatorze, *Lewis the Fourteenth.*

QUATORZE, *f. m.* [au jeu du Piquet, les quatre as, ou les quatre rois, &c.] *Quatorze, four tens.* Un quatorze de dix, *Fourteen by ten.*

QUATORZIÈME (kâtôrzième), *adj.* [nombre ordinal] *Fourteenth.* Elle est dans la quatorzième année, *She is in her fourteenth year.*

QUATORZIÈME, [le quatorzième jour; une quatorzième part] *The fourteenth.*

QUATORZIÈMEMENT (kâtôrzièmemant), *adv.* [en quatorzième lieu] *Fourteenthly.*

QUATRAIN (kâtrain), *f. m.* [petite pièce de Poésie qui contient quatre vers; couplet] *Quatrain, a ſtanza of four verſes.*

Quatre (kâtre). *num.* [deux fois deux] *Four.* Quatre-vingts, *Eighty, four-ſcore.* Quatre vingts hommes, *Fourſcore men.* Quatre-vingt-un, *Eighty-one.* Quatre-vingt-dix, *Ninety.* Quatre-vingt-onze, *Ninety one.* Le quatre-vingtième, *The eightieth.* Quatre-vingt-dixième, *Ninetieth.*

Les Quatre-Temps (dans lesquels les Evêques ont accoutumé de faire les ordinations), *Imberweeks, quarterly ſeaſon.* Nombre de quatre, *Quaternary.* Quatre fois, *Quadruple.*

‖ Un de ces quatre matins (quelqu'un de ces jours), *One of thoſe days, Some day or other.*

Il demeure à quatre pas d'ici, *He lives hard by.* Tirer à quatre chevaux (écarteler), *To tear to pieces between four horſes.* Marcher à quatre pattes (avec les mains & les pieds), *To go upon all four.*

† Elle est toujours tirée à quatre épingles (se dit d'une femme qui affecte d'être toujours fort ajustée), *She is always tricked up.*

* Se mettre en quatre (s'employer de tout son pouvoir pour rendre service), *To do any thing to ſerve one.* C'est un homme qui se met en quatre pour ses amis, *He'll do any thing to ſerve his friends.* Il frappe comme quatre, *He ſtrikes confoundedly.* Se faire tenir à quatre (vouloir à toute force se battre; se démener, afin qu'on ne nous retienne pas), *To ſtruggle.* Il le fait tenir à quatre (il fait le difficile dans cet accommodement), *He ſtands upon high terms.*

* D'un homme emporté & difficile on dit: Il faut le tenir à quatre (on a de la peine à le contenir, à l'empêcher de faire des violences), *It requires four people to hold him.*

† Faire le diable à quatre (faire beaucoup de bruit, s'emporter à l'excès), *To keep a heavy do or clatter.* Oui, l'autre moi, vient de l'autre voir, a fait tout ce nouveau le diable à quatre, *Indeed, the other I, ſervant to the other you, has been making the Devil to do again.* *† Il y a fait le diable à quatre (il s'est beaucoup tourmenté pour faire réussir une affaire, ou pour la traverser), *He left no ſtone unturned.* Crier comme quatre (crier beaucoup), *To cry out luſtily.*

† Cela est vrai comme deux & deux font quatre, *That is as true, as two and two make four.*

† Gros comme quatre, *Very large.*

† Elle est faite comme quatre (elle est mal faite & mal propre), *She is a ſight.*

QUATRE, [quatrième] *The fourth.* Henri Quatre, *Henry the Fourth.*

QUATRE, *f. m.* [le caractère qui marque le nombre de quatre ; la carte marquée de quatre cœurs, quatre trefles, &c. la face du dé marquée de quatre points] *A four, or cards (or dice).*

Un quatre de chiffre (espèce de petit cric-hinc dont on se sert pour prendre des rats & des souris), *A mouse-trap.*

QUATRE-BOIS (kètrebe), *f. m.* [oiseau extraordinaire du Sénégal ; de la grosseur d'un coq ; les plumes de ses ailes sont disposées tellement, que lorsqu'il les étend il semble en avoir quatre] *Four-winged.*

QUATRIEME (kètrième), *adj.* [nombre d'ordre] *Fourth.* Il est le quatrième, *He is the fourth.* Quatrième partie, *Quarter.*

QUATRIEME, *f. m. & f.* [une quatrième personne, une quatrième fois ; au jeu de Piquet, suite de quatre cartes de même couleur] *A fourth, a quart.* Vous faites le quatrième, *You make the fourth.* Il est pour un quatrième dans cette affaire, *He is a fourth in that affair.* Cet écolier est en quatrième (dans la quatrième classe), *That boy is in the fourth form.* J'ai une quatrième major, *I have a quart major.*

QUATRIEMEMENT (kètrièmeman), *adv.* [en quatrième lieu] *In the fourth.*

QUATTO, QUOTA, ou QUATA, ou QUATO'ES, *f. m.* [sorte de singe qu'on appelle aussi le Diable des bois ou Belzébut] *Quatte, or quotoc.*

QUATRIENNAL, -ALE (kètrièneal), *adj.* [qui dure quatre ans] *Four-yearly.*

QUATRIENNIUM (kètrièneome), *adj.* [qui exerce de quatre années l'une] *Quadrennial.*

QUAYAGE, *f. m.* V. QUAIAGE.

QUE (ke), *pron.* [objet du relatif *qui*, tant au singulier qu'au pluriel (accusatif des Latins) ; ne se sous-entend jamais en François] *Whom, that, which.* L'homme femme qui vous voyez, *The man or woman whom you see.* Les malheurs que vous appréhendez, *The misfortunes which you fear.*

QUE, [quelle chose, objet de l'interrogation *quis* ; se met quelquefois pour *qui*, sujet ou nominatif] *What.* Qu'est-ce que c'est ? *What is it?* Que dites-vous ? *What do you say?* Qu'est ce que de nous ! *What wretched creatures are we!* Que dit-on de nouveau, d'intéressant ? *What good news are you to tell us?* Il ne faut que faire, que dire ; *He does not know what to do, to say.*

QUE, [de qui, de quoi ou dont ; à qui, à quoi : répond au génitif & au datif des Latins : des pronoms *qui & quoi*] *Of whom, to whom.* C'est de vous qu'on parle, *'Tis you they are speaking of*, or *'Tis of you they are speaking.* C'est à vous qu'on s'addresse, *To you they make application.* R. Dans ces locutions *que* est conductif : *Voyez la Grammaire.*

QUE, [sert à composer la plupart des conjonctions] *That.* Afin que, *That, to the end that.* De sorte que, *So that.* Puisque, *Since.* Quoique, *Although.*

QUE, *conj.* [s'emploie au second membre d'une phrase, au lieu de répéter la conjonction *si*, énoncée à la tête du premier membre, & ce *que* régit le subjonctif] *If.* S'il le souhaite, & que vous le vouliez, *If he desires it, and you too will have it so.*

QUE, [comme, lorsque : s'emploie au milieu d'une phrase à la place de ces conjonctions, mais sans qu'il y en ait une d'énoncée auparavant] *As, when.* Ils arrivèrent que j'allois partir, *They arrived as, or when I was going.* Nous partîmes qu'il pleuvoit à verse, *We set out at a time when it did rain as hard as it could pour.*

QUE, [à moins que ; sans que : &, de même que ces conjonctions, régit le subjonctif, & demande la négative *ne* avant le verbe suivant] *Unless, without.* Je ne serai point content, que je ne le sache, *I shall never be contented, unless I know it.* Je ne m'y rendrai point qu'elle ne soit venue, *I will not go thither before she is come.*

QUE, [jusqu'à ce que, &, de même que cette conjonction, régit le subjonctif] *Till, until.* Attendez qu'il vienne, *Stay 'till he comes.*

QUE, [cependant] *Yet.* Il me verroit périr qu'il n'en feroit pas touché, *He would see me die, yet he would not be concerned at it.* Il auroit tout l'or du monde, qu'il en voudroit encore davantage, *Though he should enjoy all the gold in the world, yet he would have more.*

QUE, [afin que : &, de même que cette conjonction, régit le subjonctif] *That.* Approchez que je vous baise, *Draw near that I may kiss you.* Je vous prie de venir ici, que je vous dise quelque chose, *Pray, come hither, that I may speak to you.*

QUE, [de peur que : &, de même que cette conjonction, régit le subjonctif, & demande la négative *ne* avant le verbe suivant] *Lest, for fear that.* N'approchez pas de ce chien, qu'il ne vous morde, *Do not come near the dog, lest he should bite you.* Lève-toi un peu, que quelqu'un ne vienne, *Let us make haste, for fear some body should happen to come.*

QUE, [si, de sorte que, régit le subjonctif] *If, when.* Qu'il boive de la bière, il en maudit, à mort, *If, or when he drinks beer, he is sick to death.*

QUE, [depuis que] *Since.* Il n'y a qu'une heure qu'il est parti, *'Tis but an hour since he is gone.*

QUE, [de sorte que] *So that.* Si vous n'êtes sage je vous châtierai, que rien n'y manquera, *If you are not good, I'll whip you soundly.*

QUE, [s'emploie après la conjonction *à peine* au commencement d'une phrase, non pas immédiatement après cette conjonction, dont il fait partie, mais seulement avant le second verbe] *Than, but.* A peine eut-il achevé de parler, qu'il expira, *He had hardly done speaking, but he expired.*

QUE, [s'emploie avant le nom qui suit un adverbe comparatif] *Than.* Le mari est plus raisonnable que la femme, *The husband is more reasonable than the wife.* Plutôt que de le faire, *Rather than do it.*

QUE, [précédé d'un adjectif, signifie *comme* ; si l'adjectif est précédé de *tout*, que signifie *quoique*] *As.* Malade qu'il est, il ne laissoit vaquer à ses affaires, *Being ill, he cannot labour or mind his business.* Tout savant qu'il est, il a bien peu de jugement, *As learned as he is, he has very little judgment.*

QUE, [après un nom de temps signifie *quand*] *When.* Le jour qu'il partit, *The day when he set out.*

QUE, [après un nom de lieu signifie *où*] *Where.* C'est à la Cour qu'on apprend les manières polies, *'Tis at Court one learns, or where one learns politeness, or polite ways of behaving.*

QUE, [marque les troisièmes personnes de l'impératif] *Let.* Qu'il parle, *Let him speak.* Qu'ils rient, *Let them laugh.*

QUE, [s'emploie au commencement d'une phrase avec l'indicatif, à la tête d'un chapitre, d'une section, &c.] *That.* Qu'on ne fauroit prouver l'immortalité de l'âme avant d'en connoître la nature, & que sa nature est incompréhensible, *That the immortality of the soul cannot be proved before its nature is known, and that the natur of the soul is incomprehensible.*

QUE, [s'emploie entre deux verbes, pour déterminer & spécifier le sens du premier, & régit tantôt l'indicatif, & tantôt le subjonctif. *V. Gram. That.* Je vous assure que cela est ainsi, *I assure you that it is so.* Je doute que cela soit ainsi, *I doubt whether it is so or no.*

QUE, [au milieu d'une phrase qui commence par l'impersonnel *C'est*, n'est qu'une particule explétive] C'est une passion dangereuse que le jeu, *Gaming is a dangerous passion.* C'est une sorte de honte que d'être malheureux, *'Tis a kind of shame to be miserable.*

QUE, [précédé immédiatement de l'impersonnel *c'est*, signifie *parce que* ; & quand il se trouve un mot entre *c'est & que*, cette particule est explétive] *Because.* C'est que je ne savois as que . . . *'Tis or 'Twas because I did not know that . . .* C'est alors que je vis, *'Twas then I saw.*

QUE, [après l'impersonnel, *Il y a*, suivi d'un nom de temps, veut qu'une particule explétive] Il y a dix ans que je l'aime, *I have loved her these ten years.*

QUE, [suivi de *si* au commencement d'une phrase, est une pure particule explétive] *If, and if.* Que si vous dites, *If you say, And if you say.*

QUE, [précédé de *si* ou de *tel*] *As.* Je ne suis pas si fou que de le croire, *I am not such a fool as to believe it.* Soyez tel que vous voulez être estimé, *Be such as you would be taken for.*

QUE, [après *autre & autrement*] *Than.* Il n'est autre que vous ne croiez, *He is quite another man than you said.*

QUE, [s'emploie au commencement d'une phrase avec le subjonctif, sert à marquer la surprise, l'indignation, ou la répugnance qu'on a pour quelque chose] Qu'il le fut oublié jusqu'à ce point ! *I wonder, or, Is it possible for him to forget himself so far !* Que n'a-t-il contre ma conscience ! *May I die, or How can I do, a thing against my conscience!*

QUE, [combien, s'emploie aussi au commencement d'une phrase d'exclamation avec l'indicatif ; quelquefois l'exclamation ou l'admiration s'exprime sans verbe] *How, how much, how many.* Que vous aimez à parler ! *How much you like to talk!* Qu'il fait crotté ! *How dirty it is !* Qu'elle est grande ! *How tall she is!* Qu'il y a de fots dans le monde ! *How many fools there are in the world !* Que de plaisir & de peine à la fois ! *How much trouble and pleasure at once !*

QUE, [le mot aussi quelquefois après le substantif ou l'adjectif, surtout si l'on joint l'indignation à l'admiration] L'indigne action que la sienne ! *O that unworthy action of his!* Le malheureux qu'il est ! *What a wretch he is !* La maudite carcille que ces Chirokois ! *What damned mischievous jades these Chirokees are!*

QUE, [au commencement d'une phrase interrogative, signifie *comment*] *How.* Que savez-vous si l'âme de votre père n'étoit pas passée dans cette bête ? *How do you know but that your father's soul was passed into that creature?*

QUE, [au commencement d'une phrase interrogative, & suivi de *ne*, signifie *pourquoi* ; & quand il est suivi de la double négative (*ne pas*) il signifie *quelque chose*] *Why ; somewhat.* Que ne parlez-vous ? *Why don't you speak?* Que ne fait-il pas pour s'enrichir ? *What thing does he not do to grow rich?* Que ne lui dites-vous pas pour l'en détourner ? *Is there any thing but you told to deter him from it.*

QUE, [au commencement d'une phrase d'exclamation, & suivi de *ne*, marque ordinairement souhait, ardent désir] Que ne suis-je aux portes de Valence ! *Would, that I were at any at the gates of Valencia!*

QUE, [au milieu d'une phrase, mais précédé de *ne* avec l'autre particule ou celle-ci ne signifie seulement ; & suivi du même cas, de la négative & suivi du subjonctif, il signifie *moins que*] *Only, but.* . . . Le Roi n'a en vue que le bien public, *The King has no other view but, or only aims at, the public good.* Je ne fais point autre chose, *I have no employment abroad but I attend it.*

QUE, [précédé de *ne* & suivi de l'infinitif, *faire* sans préposition, signifie tantôt cette même construction fait à l'égard des différentes qui ont des acceptions différentes] *Nothing, &c.* Je n'ai que faire de cela, *I have nothing to do*

which that. Je n'ai que faire à cela (Je n'y ai aucun intérêt), *I am not concerned in it.* Je n'ai que faire de vous dire (il n'est pas nécessaire de), *I need not tell you.*

QUE, [précédé du verbe *faire*, avec la négative *ne*, & suivi d'un infinitif sans préposition, marque seulement continuation de ce qui est signifié par le second verbe c'est-à-dire le moment d'auparavant] *Just now.* Nous ne faisons que de commencer, *We do but begin*, or *we have but just begun.* Il ne faisoit que d'achever quand . . . *He had just finished when . . .*

QUE, [entre encore dans plusieurs idiotismes, qu'on ne trouvera rapportés aux exceptions précédentes.] Je dis que oui, *I say yes.* Il croit que non, *he believes not.* Je gage que si, *I lay it is.* Tant mieux que blessés, *Both dead and wounded.*

‡ Que bien que mal s'en parle bien, en parle mal, *Hardly credit, hardly ill.*

Que bien que mal cela arrivât,

Nous avons inventé l'absolu;

So, one and all as well as could, without any dispute.

Dis: Sur le que si que non, tous deux étant quand,

Une merle aussi à la noise.

As they were thus debating the matter pro and con, a pair of linnets fell out and to blows.

C'est une belle chose que la Médecine, *Medicine is a fine thing.* La belle chose que l'en entend! *What a fine thing to hear!* C'est une belle chose que de garder le secret, *To keep a secret is a fine thing.* C'est être fort que de vaincre ainsi, *It is like a valiant man to do so.* C'est en vain que je me fatigue, *I labour to no purpose.* Allez, sot que vous êtes, *Go it, a blockhead as you are.* Où est-ce que vous allez? *Whither are you going?* Quel que soit son ressentiment, *Whatever is his resentment.* Le moyen que je souffre cela? *How can I bear that? How is it possible for me to endure it?* Ce n'est pas trop que cela, *That's not too much.* Que ne puis-je vous rendre service! *Would to God that I were able to serve you!* Que n'ai-je le temps! *Oh, that I had time! Had I but time! &c. &c.*

QUEBEC (kebèk), [nom de la ville capitale du Canada] *Quebec.*

QUEL, QUELLE, kèl, kèle, *adj.* ou plutôt *art. interr.* [on s'en sert pour demander ce que c'est qu'une chose, pour marque de l'incertitude, du doute, & de l'admiration] *What.* Quel homme c'est? *What sort of a man is he?* Quelle heure est-il? *What's o'clock?* Il ne fait que partir, dites-vous, *But what is just now gone, you say?* Quelle pitié! *What pity is!* Quelle rage! *What a rage!*

QUEL QUE SOIT, [façon de parler pour marquer qu'une chose est indécise & incertaine en elle-même, & plutôt mauvaise que bonne] *Insufficient.* C'est un Prédicateur tel quel, *He is an insufficient kind of Preacher.* On leur donne un certain quelque chose, *They are allowed some subsistence, but very slender.*

QUELCONQUE, (kèlkonke), *adj.* [mal, autre, quelque de sorte quel qu'un soit, quelque chose que ce soit] *Whatever, whatsoever, any, none.* Il n'y a raison quelconque qui puisse l'obliger, *There is no reason whatever can oblige him to it.* Nouvelle quelconque, *Network.* Sans aucune quelconque, *Without any exception whatever.* Discours quelconques, *Idle discourses.* Gêne ne m'y tient, *I am not concerned in it.*

nulle façon quelconque, *By no means in the world.*

‡ TELLEMENT QUELLEMENT (tèlman kèlman), *adv.* Tant bien ni mal, mais plutôt mal que bien] *Indifferent, so so.* Je me porte tellement quellement, *I am indifferent.*

QUEDA, *f. m.* [royaume d'Afie dans la presqu'île au delà du Gange, près le détroit de Malaca] *Queda.*

QUELLE, *f. m* [nom que les Nègres donnent au Leopard en Afrique] *Quelle.* Ils nomment *Quelly* un le Tigre.

QUELQUE (kèlke), *adj.* ou plutôt *art. indef.* [un ou une entre plusieurs] *Some, any.* Quelque historien en auroit parlé, *Some historian would have mentioned it.* Adreſſez-vous à quelqu'autre, *Go to somebody else.* Quelque jour, *Some day or other.* Il y a quelques années, *Some years ago.* Quelque part, *Somewhere.*

† Quelque peu d'argent (un peu), *A little money.* ‡ Quelque cinquante chevaux (environ), *About fifty horses.*

QUELQUE, [quel que ſoit le cas la . . . . eſt la vérité que ce ou de qui après le nom, & régit le subjonctif] *Whatever, what soever.* Quelques efforts que vous fassiez, *Whatever efforts you make.* Quelques événements qui puissent arriver, *Whatever events may happen.* En quelque lieu qu'il soit, *Wherever he is.* En quelque temps que ce soit, *At any time.*

QUELQUES, [avec le quelque point une, à quelque heure, est tantôt ne que n'ait, l'adjectif se régit toujours] *How many, what numbers.* Quelques richesses qu'il ait, *However rich he may be.* Quelque grande que soit sa faute, *However great soever may be the offence which he has done.*

QUELQUE-CHOSE (kèlke-chôze), *& dans la conversation* kèke-chôze), *pron. Ought.* V. CHOSE.

QUELQUEFOIS (kèlkefoè, *& dans la conversation* kèkefoè), *adv.* [se fois à autre] *Sometimes, now and then.*

QUELQU'UN, -UNE (kèlkun, -kûne, *& dans la conversation* kèkun, -kûne), *f. m. & f.* [un entre plusieurs] *Some body, some one.*

QUELQUES-UNS (kèlkezun, *& dans la conversation* kèkezun', [plusieurs sans un plus grand nombre] *Some, some people.*

QUENIA, *f. m.* [on appelle ainſi le Hériſſon dans le pays des Nègres] *Quenia.*

QUEMKAS, *f. m.* [nation plus ſoyeux que le caucasus] *A sort of Indian grass.*

QUEMANDER, QUEMANDEUR, V. CAIMANDER, CAIMANDEUR.

‖ QUENOTTE, *f. f.* [terme enfantin, ſe dit des dents des petits enfans] *Tooth.* Il a mal à ſes quenottes, *His teeth ache; He has got the tooth ache.*

QUENOUILLE (kenouigle)), *f. f.* [petit bâton que l'on entoure vers le haut de chanvre, de laine, de lin, &c pour filer] *Distaff.* Sorte de quenouille, *Rock.*

QUENOUILLÉE, [le chanvre, &c. dont une quenouille eſt chargée] *A distaff full.*

* Le Royaume de France ne tombe point en quenouille (les filles n'en héritent point), *The kingdom of France never falls to women.*

† Allez filer votre quenouille (dit-on à une femme qui veut ſe mêler de choſes qui paſſent la capacité), *Go and mind your huswifery.*

* Elle eſt tombée en quenouille dans cette famille (pour dire que les filles y ont plus d'eſprit que les garçons), *Women are wiser than men in that family.*

QUENOUILLES de lit (les piliers), *The bedposts.*

QUENOUILLES, [cardes dont on ſe ſert pour carder] *Cards for the hatter's pads.*

QUENOUILLETTES (kenouigète), *f. f.* [uſtenſiles dont ſe ſervent les fondeurs de ſtatues] *Steppers.*

QUENOUILLETTE, [t. de Marine; quenouille de trelingage] *Fish hook staff.* Quenouillettes de la poupe (alonges de poupe & alonges de tableau), *Stern-timbers, Taffarel-timbers.*

QUENOUILLON (kenouigl̃on), *s. m.* [écheveau d'étoupe filée ou autre ordonnée pour le caratage] *A skein of yarn &c.*

SAINT QUENTIN (kantain), *f. m.* [ancienne ville de France en Picardie, célèbre par ſes toiles] *St Quentin.*

QUERAIBA, *f. m.* [arbre du Brésil dont l'écorce pilée & appliquée ſur les ulcères & les plaies, paſſe pour un excellent vulnéraire] *Queraiba.*

QUERAT (kera), *f. m.* [t. de Marine] *The planks of a ship's bottom between the keel and the wales.* Querats (terme de la Mer-terranée), *In the Mediterranean trade, a certain number of spaces into which the property of a ship in the hull is divided between its owners, insurers, &c*

QUERCHERELLE ou CHERELLE ou CRESSERELLE, *f. f.* [espèce d'oiſeau de proie fort commun en Suède] *The merecrelle, or kestrel.*

QUERCIVA, *f. m.* [oiſeau du Brésil gros comme la litorne] *Quercive.*

LE QUERCY (kerci), *f. m.* [province de France dans la Guyenne] *Quercy.*

QUERELLE (kerèle), *f. f.* [différend, différence avec aigreur & animoſité, ouverte, dédit, contestation; gronderie] *Quarrel, contest, debate, strife, falling out, variance, wrangling, scuffle, tiff, angle, squabble, affray, jar, bickering, difference, brabble, odds, wrangle, fray, traction, brawl, wrangle, difference, brabble, dispute, wrangle.* Semeur de querelles, *Make bate.* Je compris aisément qu'il venoit d'avoir querelle, ou qu'il alloit la chercher, *I found immediately that he had either just left a quarrel, or seeking occasion to begin one.* V. NOISE.

† Querelle d'Allemand (faite légèrement & ſans ſujet), *A drunken quarrel.* Faire une querelle d'Allemand, *To pick up a quarrel.* Prendre querelle, *To quarrel, to fall out.* Faire querelle à quelqu'un, *To pick up a quarrel with one.* Vider une querelle, *To scuffle.* Avoir querelle, ou être en querelle avec . . . . *To have a quarrel*, or, *to be in a contest with.* Susciter une querelle à, *To pick a quarrel to . . . .* Faire, ou Chercher querelle à . . . . *To make or bring a quarrel to . . . .* Entrer dans une querelle, *To enter into a quarrel.* Embraſſer, épouſer, prendre la querelle de quelqu'un, *To take one's party.* Querelle d'Inofficioſité (t. de Palais), V. INOFFICIOSITÉ.

QUERELLER, (kerèlé), querellant, querellé; *v. a. & n.* [faire querelle à quelqu'un] *To quarrel, to pick a quarrel, to squabble, to tiff, to brabble, to brangle, to abuse.* Se quereller, *To quarrel.*

QUERELLER, [dire des paroles aigres; attaquer, offenſer, chiquer; gronder] *To scold, to jar, to jangle, to chide.* Il querelle tous ceux qui le voient, *He quarrels with his servants with all comers.*

QUERELLEUR, -EUSE (kerèleur, -leûze), *adj. ſubſt.* [qui fait ſouvent querelle] *Quarrelsome, quarrelous; a quarreller, scold, squabbler, termagant, jangler, brawler.* Humeur querelleuſe, *Pugnacity, quarrelsomeness.*

QUERIMONIE (kerimonie), *ſ. f.* [t. d'Oratoire] *Querimonia, complaint.*

QUERIR (keri), *v. a.* [chercher avec charge d'amener, ou d'apporter; n'a d'uſage qu'à l'infinitif & avec les verbes *aller, venir, envoyer*] *To fetch.* Aller querir, *To go and fetch.* Envoyer querir, *To send for.* Venir querir, *To come for.*

† Il feroit bon à aller querir la mort (ſe dit d'un valet qui va de bon-temps à revenir), *He would be good to go and fetch death.*

QUESTEUR (kuesteur), *f. m.* [Officier de l'ancienne Rome qui avoit la charge des deniers publics] *Questor.*

QUESTEUR, [tréſorier d'une univerſité] *Purſer at an university.*

QUESTION (kèstion), *ſ. f.* [demande que l'on

l'on fait pour s'éclaircir de quelque chose; interrogation] *Question, demand, interrogation, interrogatory.* Faire une question, *To ask a question.* Faire des questions captieuses, *To pump.*

QUESTION, [proposition sur laquelle on dispute] *Question, disputation, debate, matter, query.* Question de droit, *Moot.* De quoi est-il question? *What's the matter? What is the business in hand?* La question est de savoir si . . . . *The question, or the case is to know if.*—C'est une grande question parmi les hommes, de savoir s'il est plus avantageux d'ôter aux femmes la liberté, que de la leur laisser. *It is a great query among men, whether it is better to deprive women of liberty, or to allow it to them.*

☞ Il ne fut question pendant le souper que de la pièce nouvelle, *The whole conversation at supper turned upon the new play.* Il ne fut plus question que de savoir de quelle sorte j'en userois avec elle. *What remained now, was to know what course I should take with her.* Après cela il fut question de moi, *Then my affair came on the carpet.* Avez-vous vu la comédie dont il est question? *Have you seen the play he is talking of?*

☞ Plus d'un an avant qu'il fut question de la paix Temple, *Above a year before the fair Temple came to be talked of,* or *came to be a subject* Lady étoit grosse, & quand il en fut question, on trouva qu'elle n'étoit point mariée, *She was with child, and when it came to the upshot, it was found she was not married.* Mettre en question, *To question, to propose as a doubt.* Il font une grande question de quelques bâtimens mettent en question, *Vessels are a subject of great debate with some people.*

QUESTION, [torture, gêne qu'on donne aux criminels pour leur faire confesser la vérité] *Rack, torture, question.* Donner la question, *To rack.*

Il ne faut pas lui donner la question; on lui fait tout ce qu'il fait (il parle trop, & il dit tous les secrets). *He does not want to be put hard to to tell all that he knows.*

QUESTIONNAIRE (kèstiô nère), *s. m.* [celui qui donne la question aux criminels] *Torturer, tormentor.*

QUESTIONNER (kè stiône), questionnant, questionné; *v. a.* [faire diverses questions; demander, interroger] *To question, to ask questions, to interrogate, demand, to query, to examine.*

¶ Questionner, *To question.* Interroger, *To interrogate*; Demander, *To ask, to inquire.* Questionner fait entendre un esprit de curiosité; *Interroger* emporte de l'autorité; *Demander* a quelque chose de plus civil & de moins rempli d'exactitude. L'objet *questionner* est grand; il engage dans les examens; le fait *demander* est borné au besoin.

QUESTIONNEUR, EUSE (kè stiô neur, neuze), *s. m. & f.* [celui, celle qui fait continuellement des questions] *Inquisitive person, one that is full of questions, that is very inquisitive.*

QUESTURE (kèstu re), *s. f.* [magistrature du Questeur] *Questorship, the office or dignity of a Questor.*

QUET (kè), *s. m.* [t. de Parcherie; assemblage de 20 toiles de papier avec leurs toiles] *20 sheets with their piles.*

QUÊTE (kète), *s. f.* [action par laquelle on cherche] *Search, hunt.* Se mettre en quête, *To go a hunting.* Il y a un grand temps que je fais quête de ce livre-là, *I have been a long time in quest of that book.* Chien bon pour la quête, *A hunting dog.*

QUÊTE, [la recherche qu'on fait pour avoir, recevoir, collecter, amasser] *A gathering, a collecting.*

QUÊTE, [action d'un religieux qui mendie] *A begging.* Le Hurone revient de temps en temps de quête chez le Huron, *The Huron comes from time to time, where he has made a very successful gathering.*

QUÊTER, [t. de vénerie] se dit d'un chien qui démêle la voie d'un cerf, d'un lanpier, etc. qu'on veut détourner] *Hunt.*

QUÊTER, [t. de Marine; fouiller, en élargissement que fait s'écraser & l'étambot hors de la quille] *Rake.* Quêter de l'étambot, *Rake of the stern post.* Quête de la pompe, *Rake of the stern, or height of the rake abaft.*

QUÊTER (kè), quêtant, quêté: *v. a. & n.* [terme de Chasse; the chief] *To quest, to be in quest in search of, to hunt.* Quêter un cerf, un sanglier, les perdrix, *To hunt a stag, a hare; to be in search of the rake abaft.* Chien qui quête bien, *A good ranger, a dog that ranges over a good deal of ground.*

Quêter des louanges (chercher adroitement à se faire donner des louanges), *To beg praises.*

QUÊTER, [demander & recueillir des aumônes] *To make a gathering.* Quêter de porte en porte, *To beg from door to door.*

QUÊTER, [mendier comme font certains Religieux] *To beg, to go a begging.*

QUÊTEUR, -EUSE (kèteur, kè euze), *s. m. & f.* [celui, celle qui quête] *One that makes a gathering.*

QUÊTEUR, -EUSE, [frère mendiant] *A mendicant friar.* Ordre des quêteurs, *the order that goes about to beg for his convent.*

QUÊTI-FATTO, *s. m.* [lézard du Brésil] *Quat pare.*

QUEUE (keû), *s. f.* [partie de derrière de toutes sortes de bêtes; se dit de plusieurs choses qui ont du rapport à la queue d'un animal; la tête, traîne de derrière, extrémité] *Tail, train, rear, end; cue.* La queue d'un cheval, d'un chien, d'un chat, &c. *The tail of a horse, a dog, a cat, &c.* La queue d'un paon, *A peacock's train.* La queue d'une rivière, *The train of a river.* Perruque à queue, *A cue-wig.* La queue d'un fruit, d'une fleur, *The stalk of a fruit or of a flower.* La queue des lettres de Chancellerie, *The tail of letters of Chancery.* La queue d'une comète, *The tail of a comet.* Une queue de mouton, *A sax of mutton.* Queue de moulin (grande pièce de bois qui est la tourrer sur son pivot), *Mill handle.* Queue de poêle, de poêon, *The handle of a pan or skillet.* La queue de la tranchée, *The end of the trenches.* La queue de l'armée, *The rear of the army.* La queue de l'hiver, *The latter end of winter.* Le bagage qui suivoit en queue, *The luggage following behind.*

Avoir le cou mis en queue, *To have the nape at one's back.* Il est à la queue, *He is behind, he brings up the rear.* Queue à queue, à la file, immédiatement l'un après l'autre, *One after another, one by another, one by one.* Le Prince, le Duc lui donne tous les jours quelque chose, *The Prince, or Duke gives him every day a present.*

† Quand on a la queue en tête (quand on a fait la plus grande partie d'un ouvrage, d'un voyage, &c.), *The hardest part of the work is over.*

† Prendre son cheval par la queue, Être chevalier de la queue, Être toujours à la queue, Être à la queue de quelque chose, Être en queue, Être toujours en queue, Être le dernier, Être toujours le dernier, Être toujours le dernier à tout, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré et de saint, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré et de saint et de divin, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré et de saint et de divin et de céleste, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré et de saint et de divin et de céleste et de sublime, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré et de saint, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré et de saint et de divin, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal et de divin et de céleste et de sublime et de parfait et de consommé et de fini et de complet et de total et de universel et de général et de public et de particulier et de privé et de secret et de caché et de mystérieux et de sacré et de saint et de divin et de céleste, Être toujours le dernier à tout ce qui se fait de bon et de beau et de grand et de noble et de généreux et de magnifique et de splendide et de somptueux et de royal

L'homme qui pense, *The man who thinks.* Les chevaux qui tirent, *The horses that draw.* De qui parlez-t-il? *Who is he speaking of? Of whom is he speaking?* A qui est ce livre? *Whose book is this?*

QUI, [une chose qui, une personne qui] *A thing or person that.* Voilà qui est bien, *That's well.* J'en connai qui vous voudrez, Je m'en rapporte à qui vous voudrez, *I'm house, or refer it to any one you please.*

☞ Vous trouverez à qui parler [un homme à qui] vous refuserez, *You'll find your match.*

QUI, [ce qui] *What, that which* Qui pis est [ce qui est encore pis], *Which is worse.* Qui plus est, *More than that, moreover.*

QUI, [celui qui, quiconque] *He that, whosoever, whatsoever.* Qui observera les commandemens de Dieu sera sauvé, *He who, or Whosoever shall observe the commandments of God, shall be saved.* Je sais qui vous voulez dire, *I know whom you mean.* Il le dit à qui veut l'entendre, *He says it to any body who is willing to hear it.*

† Qui bien fera, bien trouvera, *Do well, and have well.*

QUI, [interrogatif, quelle personne, quelle chose] *Who, which, what?* Qui est-ce? *Who's there?* Qui fait l'oiseau? Qui est-ce qui fait l'oiseau, sinon le plumage? *What makes the bird, but the feathers?* Qui d'entre vous oferoit . . . *Which of you would dare . . .*

‡ QUI, [distributif, ceux ci, ceux là, les uns, les autres] *Some.* Ils étoient dispersés qui ça, qui là, *They were dispersed some one way, some another way.* Ils passerent la riviere qui à la nage, qui en bateau, *They went over the river, some swimming, and some in boats.*

Qui voit tomber son nez & sa mâchoire,
Qui son oreille, & qui son humérus;
Qui pour jamais s'en va dans la nuit noire;
Et qui s'enfuit, disant ses orémus.

One sees his nose, another his jawbone lopped off; some lose their ears, some their shoulders; many are sent to the other world; others take to their heels, saying their oremus, or prayers.

QUI QUE CE SOIT, QUI QUE CE PUISSE ÊTRE, [quiconque; & quand il est accompagné d'une négative, il signifie nul] *Whoever, whosoever, whatever he be.* Qui que ce soit qui le fache, je ne m'en soucie guère, *Whoever knows it, I do not care.* Qui que ce fût qui lui parlât, il ne répondoit rien, *Whoever spoke to him, he answered nothing.* Je n'ai vu qui que ce soit, *I have seen nobody in the world.* Il ne se défioit de qui que ce fût, *He mistrusted nobody at all.* Qui que ce soit, il s'en repentira, *Let him be who he will, he shall repent it.*

QUIA (kuïa), [t. Latin qui n'a usage que dans ces phrases proverbiales] Etre à quia (c'est réduit à ne pouvoir répondre), *To be at a stand, to be put to a nonplus, to be nonplussed.*

† Mettre à quia, *To nonplus, to put to a stand, to puzzle, to pose.*

QUIBEI (kibé), *s. m.* [plante venimeuse qui croît dans quelques îles de l'Amerique] *Quibei.*

QUIBERON (kiberon), *s. m.* [presqu'île de Bretagne] *Quiberon.*

† QUIBUS (kuïbuce), *s. m.* [ne s'emploie guere que dans cette phrase populaire: Avoir du quibus (des espèces), *To have cash, or plenty of money.*

DON QUICHOTISME (kikhotisme), *s. m.* [caractère de Don Quichotte] *Quixotism.*

QUICONQUE (kikonke), *pron.* [indéfini, quelque personne que ce soit, quelconque qui que ce soit] *Whoever, whosoever.* Quiconque mérite les belles-lettres, le rend lui même méprisable. *Whoever disfigures polite learning, renders himself despicable.* En dépit de quiconque y trouvera à redire, *In spite of any body that will find it amiss.*

QUIDAM, -ANE (kuïdan, -ane), *s.* [terme Latin dont on se sert dans les monitoires, &c. pour désigner les personnes dont on ignore le nom; que qu'un, un certain homme, un inconnu] *A certain man or woman, a certain person, a, an.*

QUIES (kuïèce), *s. f.* [Mythol. déesse du repos & de la tranquillité] *Quies.*

‡QUIET, QUIETE (kui, kiète), *adj.* [tranquille, calme] *Quiet, still.*

QUIETAL, (kuïétal), & QUIETUS (kuïétuce), *s. m.* [Mythol. nom de Pluton] *Quietalis & quietus.*

QUIETISME (kuïétisme), *s. m.* [sorte d'hérésie & certaine manière d'oraison] *Quietism.*

QUIETISTE (kuïétiste), *s. m. & f.* [celui, celle qui suit les erreurs du quiétisme] *Quietist.*

QUIETUS (kuïétuce), *s. f.* [langage mystique; tranquillité, repos d'esprit] *Quietness, rest, quietness, repose, ease, tranquility, composedness.*

QUIGNON (kignon), *s. m.* [gros morceau de pain] *A lump, a great piece of bread, the crusty beef of a loaf.*

QUILLAU, ou QUILLEAU, *s. m.* [nom d'homme, dans la Coutume de Montargis, or *Liberum.*

QUILBOQUET (kilboké . . . *m.* [instrument de Menuisier] *Joiner's instrument.*

QUILLAGE, (kiliaje), *s. m.* [droits que les vaisseaux marchands payent dans les ports de France, le premier fois qu'ils y entrent] *Duties which ships pay in the ports of France.*

QUILLE (Cigle), *s. f.* [morceau de bois fervant au jeu où il y a neuf quilles pour le] *Kayles, ninepins.* Un jeu de quilles, *Nine pins, kayles, a skittle ground.* Jouer aux quilles, *To play at ninepins or kayles, to skittle.* Un tant de quilles de voiture, & tant de tabac, *Ten carts, so many tuns, and to tip so many.*

† Il y fut reçu comme un chien dans un jeu de quilles (il y fut mal reçu), *He was so welcome as a dog at a wedding.*

†‡ Trousser son bagage & les quilles (se retirer promptement), *To pack away, to scamper away.* Donne à quelqu'un son bagage & les quilles (le chasse), *To turn one out.*

QUILLE, [tuyau de bois qui va de la poupe à la proue d'un vaisseau] *Keel.* Contre-quille, *Stanchion.* Fausse quille, *False keel.*

QUILLE, [coin d'Ardoise plus grand que les coins mâles, pour détacher le bloc d'ardoise du rocher] *Slater's wedge.*

QUILLER (kiié), *v. act.* [t. de Jeu, mettre, en jouant chacun une quille, à qui fera le plus près de la boule, pour savoir ceux qui feront entamber, ou ce sera qui jouera le premier] *To throw at the bowl with pins, to know who's to enter, or who shall play first.*

QUILLIER (kiliié), *s. m.* espece de carré dans lequel on range les neuf quilles] *A square to place the ninepins.*

QUILLETTE (kiliète), *s. f.* [t. d'Agriculture; bain de fer, gros comme le petit doigt, long d'un pied, & que l'on enfonce en terre d'un demi-pied] *Willow or osier-cutting.*

QUILLOIR (kiliar), *s. m.* [bâton à l'aide duquel un ouvrier fait tourner sur lui-même un tonnet ou un dévidoir] *Reel-stick.*

QUILLON (kiliion), *s. m.* [branche qui tient au corps de la garde d'une épée] *The cross-bar of the hilt of a sword.*

QUILOA, *s. m.* [royaume d'Afrique sur la côte de Zanguebar] *Quiloa.*

QUIMBA (kimba), *s. m.* [plante des Indes Occidentales dont la graine fert de nourriture] *Quimba.*

QUINAIRE (kinère), *s. m.* [t. d'Antiquité; monnoie d'or ou d'argent, nom par lequel les monétaires anciens & les antiquaires désignent les pièces de monnoie de la troisième grandeur, soit en or soit en argent] *Quinary.*

‡ QUINAUD, -AUDE (kino, -node), *adj.* [penaud, confus, honteux d'avoir été surmonté en quelque contestation] *Abashed, ashamed, that looks silly.*

QUINCAJOU, *s. m.* [quadrupède de l'Amérique à longue queue, de la grosseur d'un chat] *Quincajou.*

QUINCAILLE (kainkâïe), QUINCAILLERIE (kainkâïerie), QUINCALLIER (kainkâïié), V. CLINCAILLE, V. CLINCAILLERIE, V. CLINCAILLIER.

QUINCONCE (kainkonce), *s. m* [disposition de plant faite par distances égales en ligne droite, & qui présente plusieurs rangées d'arbres en différens sens; le lieu planté de cette manière; arrangement, plan, disposition en échiquier] *Quincunx.* En quinconce, *Quincunxial, angle-ways.*

QUINCONNEAU (kainsône), *s. m.* [t. de Marine; cabillot, chevillot] *Trundle.*

QUINDI, *s. m.* [nom du Colibri au Pérou] *Quindi.*

QUINDECAGONE (kuïndékâgone), *s. m.* [t. de Géométrie; figure de quinze côtés] *A figure having fifteen sides, quindecagone.*

QUINDECEMVIRS (kuïndécemvir), *s. m. pl.* [officiers parmi les Romains proprement à la garde des livres Sibyllins, & chargés de la célébration des jeux seculaires: Leur nom vient de leur nombre] *Quindecimviri.*

QUINES (kine), *s. m.* [terme dont on se sert au Trictrac, lorsque on amène deux cinq] *Two cinques, two fives.*

QUINOLA (kinola), *s. m.* [nom du valet de cœur ou Renard] *The knave of hearts (at the game called* Reversi, *the game or game at* L.)

QUINQUAGENAIRE (kuïnkuâjenère), *adj. pl.* [âge de cinquante ans] *Fifty years old.* Homme ou femme quinquagenaire, *A man or woman of fifty years old, of fifty age.*

QUINQUAGESIME (kuïnkuâjézime), *s. f.* [on appelle ainsi le Dimanche qui précede le premier Dimanche de Carême] *Quinquagesima, Quinquagesima-sunday, Shrove-sunday.*

QUINQUAILLE (kuïnkâïe), QUINQUAILLERIE, V. CLINCAILLE, CLINCAILLERIE, V. CLINQUAILLIER.

QUINQUATRIES, *s. f. pl.* [Mythol. fêtes de Pallas] *Quinquatria.*

QUINQUE, ou KINE, *s. m.* [oiseau de la Chine: il a deux doigts par devant avec le Carouge & le Merle] *Quinquey.*

QUINQUENNAL, -ALE (kuïnkuénnal), *adj.* qui dure cinq ans, ou qui se fait ou revient tous les cinq ans; n'est usité que parmi les anciens Romains] *Quinquennial, qu. quinquennis.* Magistrat quinquennal, *A quinquennial magistrate.* Jeux quinquennaux, *Quinquennial games, quinquennalia.* Fêtes quinquennales ou Quinquenneales, *s. f. pl. Quinquennial festivals, Quinquennalia.*

QUINQUENNIUM (kuïnkuénniome), *s. m.* [mot emprunté au Latin; cours d'étude de cinq ans, dont deux en Philosophie & trois en Théologie] *Quinquennium.*

QUINQUENOVE (kainkenôve), *s. f.* [jeu qui se joue avec deux dés] *Quinquenove, a kind of game with two dice.*

QUINQUERCE (kuïnkuerce), *s. m.* [t. d'Ant quité; prix disputé dans un même jour par le même athlète à cinq sortes de combats différens] *Quinquertium.*

QUINQUERÈME (kuïnkuérème), *s. f.* [t. d'Histoire & d'Antiquité; galere à cinq rangs de rames] *Quinqueremis.*

QUINQUINA (kainkinâ), *s. m.* [écorce d'un arbre qui croît au Pérou, & dont on se sert pour guerir la fièvre] *Quinquina, the bark, the Peruvian bark, Jesuit's powder, gannanaperide.* Quinquina aromatique (Caicarille), *Cascarilla.*

QUINQUINATISER (kainkinâtizé), *v. a.* faire prendre une dose de quinquina] *To prescribe bark.*

QUINT (kain), *adj.* [cinquième, n'a plus d'usage qu'en parlant de l'Empereur Charles & du Pape Sixte] *The fifth.* Charles Quint, *Charles the Fifth.* Sixte Quint, *Sixtus the Fifth.*

‡ QUINT,

† QUINT, *s. m.* [la cinquième partie d'une somme d'argent; de peu d'usage] *The fifth penny.*

Droit de quint & requint (droit de la cinquième partie du prix d'un fief, & de la cinquième partie de cette cinquième partie), *The fifth penny with a farthing in the pound.*

QUINTALINER (kaintaliné), *v. n* [en parlant de tuyaux d'orgue, ne pas bien résonner] *To use a cracked sound.*

QUINTAINE (kaintène), *s. f.* [ancien terme de Manège; poteau contre lequel on s'exerçoit autrefois à courir avec la lance] *Quintin or quintain.*

QUINTAL, -AUX, (kaintâl, *pl.* kaintô,) *s. m.* [poids de cent livres] *Quintal, an hundred pounds weight.*

Quintal (cruche de grès), *Stone-jug, tober.*

QUINTE (kaintе, *s. f.* [certaine consonnance en Musique, qui est un intervalle de cinq notes] *A fifth or quinta.*

QUINTE, [au jeu du Piquet, suite de cinq cartes de la même couleur] *A quint.*

QUINTE, [toux âcre & violente qui prend par redoublement] *A violent cough, a fit of coughing, hooping cough.*

QUINTE, [caprice, mauvaise humeur qui prend tout d'un coup] *Conceit, maggot, freak, whim, wagary, conundrum, humour, fancy, caprice.*

QUINTE, [espèce de violon plus grand que les autres, sur lequel on joue la partie de musique qu'on nomme la quinte] *Alto.*

QUINTE, [t. d'Escrime; la cinquième garde] *Quinte.*

QUINTE, *adj.* [une fièvre qui revient tous les cinq jours] *A five day fever.*

QUINTEAU (kainto), *s. m.* [quantité de gerbes, le fagots assemblés dans un champ, dans un bateau] *Heap.*

QUINTEFEUILLE (kaintefeûgle), *s. f.* [herbe qui a cinq feuilles disposées en rond] *Cinque-foil, five leaved grass.*

QUINTER (kainté), *v. n* Ex. Quinter l'or & l'argent (le marquer après l'avoir essayé & pelé), *To stamp.*

QUINTESSENCE (kaintèssance), *s. f.* [ce qui le tire de plus pur & de plus subtil des substances corporelles; & au figuré, ce qu'il y a de principal, de plus fin dans une affaire, dans un livre; le fond, le suc, la substance] *Quintessence, marrow, pith, elixir.*

* Tirer la quintessence d'un ouvrage, *To extract the very marrow of a work.* * Tirer la quintessence d'une bourse, *To drain a purse.*

QUINTESSENCIER (kaintessancié), quintessenciant, quintessencie; *v. a.* [raffiner, subtiliser, analyser, exprimer] *To refine, to be nice or critical.* Quintessencier les choses, *To refine things.* Raffinement quintessencié, *A refined reasoning.*

QUINTEUX, -EUSE (kainteû, -teûze) [fantasque, qui est sujet à des caprices; capricieux, difficile] *Fanciful, freakish, humourous, maggoty, whimsical.* Que le manière de procéder peut être mieux assortie aux lubies d'un Juge quinteux? *What way of proceeding can be fit just the whims of a humoursome judge?* V. FANTASQUE.

QUINTIL (kaintîl), *adj.* [t. d'Astronomie; n'a d'usage que dans cette phrase] Quintil aspect (la position de deux planettes éloignées l'une de l'autre de la cinquième partie du Zodiaque, ou de 72 degrés), *Quintile aspect*

QUINTILLE (kaintigle), *s. m.* [jeu de l'hombre à cinq] V. HOMBRE.

QUINUA, *s. m.* [plante potagère & médicinale du Pérou] *Quinua, chenopodium.*

QUINTIN (kaintain), *s. m.* [toile de toile fine & claire] *Kinun, a sort of canvas.* V. QUENTIN.

QUINTUPLE (küaintuple), *adj.* [cinq fois autant] *Quintuple*

QUINZAIN (kaïnzain), [terme dont on se sert à la Cour pour marquer que les joueurs ont chacun quinze *ou* sont quinze à quinze] *Fifteen all.*

QUINZAINE (kainzène), *s. f.* [nombre collectif qui renferme quinze unités] *Fifteen.* Une quinzaine de Guinées, *Fifteen Guineas.*

QUINZAINE, [quinze jours] *A fortnight.* La quinzaine de Pâques (le quinze jours après le Dimanche des Rameaux jusqu'au lendemain de Quasimodo), *Easter.*

QUINZE (kainze), *num* [trois fois cinq; est aussi le nom d'un jeu qui se joue avec des cartes] *Fifteen.* Quinze jours, *A fortnight.*

† Faire passer douze pour quinze (tromper), *To impose, to put upon, to cheat.*

† Celui-là en vaut quinze (cela est plaisant, remarquable), *That's very high, that's worth any money.*

*† Il fait quinze lieues en quinze jours (en marche, il voyage fort lentement) *He is very slow.*

QUINZE, [quinzième] *The fifteenth.* Louis-Quinze, *Lewis the fifteenth.*

LES QUINZE-VINGTS, [à Paris, l'hôpital fondé par S. Louis pour trois cents aveugles] *300 blind men's hospital.*

QUINZE, [t. de Paume; le premier des quatre coups qu'il faut gagner, pour avoir un des jeux dont la partie est composée] *Fifteen.* Donner quinze (donner l'avantage de quinze à chaque jeu de la partie), *To give fifteen at each game.*

* Cet homme a quinze sur la partie (il a déjà quelque avantage dans l'affaire dont il s'agit), *This man is fifteen.*

* Il pourroit vous donner quinze & bisque en telle ou telle chose (il vous est fort supérieur), *He could give you fifteen at each game, and a bisque besides.*

Demi-quinze (au jeu de Paume; l'avantage de quinze qu'on donne à prendre, de deux jeux l'un dans tout le cours de la partie), *Half-fifteen.*

QUINZIÈME (kainzième), *adj.* [nombre d'ordre qui suit immédiatement le quatorzième] *Fifteenth, quinzieme.*

QUINZIÈME, *s. m.* [le quinzième jour] *The fifteenth day.*

QUINZIÈME, [une quinzième portion] *A fifteenth, or fifteenth part.*

QUINZIÈMEMENT (kainzièmeman), *adv.* [en quinzième lieu] *Fifteenthly.*

QUIOQUIO, *s. m.* [c'est le nom de l'huile que l'on tire de l'aouara] *Quioquio.*

QUIOSSAGE (kiô-sâje), *s. m.* [action de passer les cuirs sous la quiosse] *Rubbing the hide with a bone.*

QUIOSSE (kiôse), *s. f.* [pierre à aiguiser avec laquelle on quiosse le cuir] *Hone to rub the arse with.*

QUIOSSER (kiôcé), *v. a.* [frotter le cuir avec une pierre à aiguiser] *To rub.*

QUIPOS (kipos), *s. m. pl.* [t. de Relation; nœuds de laine qui servent d'écriture aux Incas de l'Amérique] *Quipos.*

QUIPROQUO (kiproko), *s. m.* [mot composé de trois termes Latins, dont on se sert pour marquer la méprise d'un Apothicaire qui donne une drogue pour une autre; se dit aussi figuré pour marquer des méprises de toute espèce; mépriſe, faute, erreur, bévue, méprise, surprise, inadvertance, étourderie, balourdise] *A mistake, a blunder.* Les quiproquo sont fréquents chez les Apothicaires, & ordinairement fort dangereux, *Mistakes in the apothecary's shop are often very dangerous.*

QUIR, *ou* QUIRPELE, [nom que l'on donne à Constantinople au cimolon indien] *Quirpele.*

QUIRIMBA, *s. m.* [nom de quelques îles d'Afrique, sur la côte de Zanguebar] *Quirimba.*

QUIRINALES (küirinale) *s. f. pl.* [Mythol. fêtes en l'honneur de Romulus] *Quirinalia*

QUIRINUS (küirinuce), *s. m.* [Mythol. nom de Jupiter, Mars & Romulus] *Quirinus.*

QUIS (küice), *s. m.* [nom de l'espèce de pyrite qui sert à tirer le soufre & le vitriol] *Quis.*

QUISAMA, *ou* CHISSAMA, *s. m.* [petit singe du genre d'Arrigui, qui fait peur à du royaume d'Angola] *Quisama.*

QUITERA, *s. f.* [grande ville d'Afrique dans les terres du Roi de Mirique] *Quitera.*

QUITO (kito), *s. m.* [contenant de l'Amérique méridionale au Pérou] *Quito.*

QUITTANCE (kitance), *s. f.* [écrit par lequel on tient quitte quelqu'un auquel on donne de l'argent; décharge, acquit, reçu] *Receipt, acquittance, quittance, discharge.* Quittance donnée à un comptable de l'Echiquier ou Audience, *Quietus.*

QUITTANCER (kitancé), quittancant, quittancé; *v. a.* [décharger une obligation, un contrat au bas, ou sur le dos, que le débiteur a passé] *To write a receipt.*

QUITTE (kite), *adj.* [qui est libéré de ce qu'il devoit; déchargé, acquitté] *Quit, clear.* Je suis quitte envers vous, *I am quit with you.* Je vous tiens quitte de ce que vous me devez, *I forgive you that which you owe me.* Un bien franc & quitte de toutes dettes, *An estate free and clear from all debts.*

‖ Quitte à quitte, Quitte à quitte & bons amis, Nous voilà quittes, Nous sommes quittes à quitte (pour dire qu'on ne se doit plus rien de part ni d'autre), *Now we are quits or even.* Jouer à quitte ou à double, *To play double or quits.*

* Il résolut de jouer à quitte ou à double, *He resolved to gain the horse, or lose the saddle.*

QUITTE, [qui est délivré, débarrassé de quelque chose, franc, libre, exempt; hors de péril, de peine] *Free, rid.* Tenir quitte, *To release, to quit.* Je fais quitte d'un grand embarras, *I am free from* or *rid of a great deal of trouble.* Je vous tiens quitte de votre parole, *I acquit* or *discharge you from your word.* Si je viole ma promesse, je vous tiens quitte du serment de fidélité que vous m'avez fait, *If I break my promise, I absolve, or free you, from the oath of allegiance which you have sworn to me.* J'en voudrois être quitte pour cent Guinées, *I wish it should not cost me more than a hundred guineas.* Vous n'en serez pas quitte à si bon marché, *You shan't be so easily gut; You shall not come off so cheaply.* Je n'en fus pas quitte pour les accolades des acteurs & des actrices: il me fallut essuyer les civilités du décorateur, des violons, du souffleur, du moucheur, & du sous-moucheur de chandelles, *The embraces of the actors and actresses did not suffice; for I was also obliged to undergo the civilities of the scene-painter, the musicians, prompter, candle-snuffer, and his deputy.*

† On n'en est pas quitte pour dire, je n'y pensois pas (se répond à quelqu'un qui pour s'excuse, d'une faute qu'il a faite, dit qu'il n'y pensoit pas), *'Tis no excuse to say I did not think on't.* Si par malheur on venoit à toucher cette corde en sa présence, il embouchoit dans le moment la trompette héroïque, les auditeurs se trouvoient trop heureux, quand ils en étoient quittes pour la relation de deux sièges & de trois batailles, *If any body was so unfortunate as to touch that string in his presence, he instantly clapt the heroic trumpet to his mouth; and the hearers were very happy if they got off with the relation of two sieges and three battles.*

‖ Quitte pour s'enfuir, *'Tis but running away for it.* Il en fut quitte pour la peur, *Fear was his only punishment.* Quitte pour être grondé, Quitte à être grondé, *'Tis but being chid for it.*

A QUITTE, [t. de Marine] *The part of the anchor which is bowest of the ground in particular at short.*

QUITTEMENT (kiteman), *adv.* [terme de Pratique, franc de toutes dettes] *Free and clear from all debts.*

QUITTER (kité), quittant, quitté; je quitte, je quittai; *v. a.* [laisser, abandonner] *To leave, to forsake, to quit, to depart from, to give over, to abandon, to desert.*

Quitter ordinairement la compagnie, *To take out*

out of the company. Il a quitté la compagnie. *He left the company.* Il a quitté son pays, *He left his country.* Je suis outré d'un livre que je viens de quitter, *I am out of all patience with a book I have just cast away.*

† Qui quitte sa place la perd (quand on s'abandonne sa place on n'y a plus de droit), *He that leaves his place, has no further claim to it.*

QUITTER, [dire quelque chose de] *To leave off, to cast off, to lay away, to give over, to fling up, to put off* Quitter ses habits, ses gants, son épée, son chapeau, *To pull off one's clothes, gloves, sword, hat.*

* Quitter une charge, *To leave off an office, to lay down one's commission.*

* Quitter la robe, l'épée, *To leave off the bar, the army.*

* Quitter une profession, *To leave off a profession, to quit it.*

* Quitter les études, *To give over scholarship.*

* Quitter ses mauvaises habitudes, *To leave off one's ill habits, to break one's self of them.*

QUITTER, [laisser, laisser aller] *To let go, to release, to remit.* Quitter prise, *To let go one's hold.* Cet arbre quitte ses feuilles (il se dépouille de ses feuilles), *The leaves of this tree fall.*

La pêche quitte le noyau (le noyau s'en détache facilement), *The peach comes off the stone.*

Quitter la partie (convenir que celui contre qui on joue a gagné), *To give up the game.* Qui quitte la partie la perd [celui qui quitte le jeu avant que la partie soit achevée, perd], *Who leaves off the game, has lost.* †‡ Qui quitte la partie la perd (quand on cesse de suivre une affaire, & de s'y appliquer, on ne réussit jamais), *Leave off the game, and you shall lose.*

QUITTER, [céder, délaisser] *To quit, to yield, to give up, to part with, to vacate.* J'aime mieux quitter que disputer, *I rather chuse to give up than to dispute.*

☞ Oh! je le quitte, *Oh! too much.*

QUITTER, se désister de quelque chose, cesser de s'y adonner, y renoncer, abdiquer] *To desist, to leave off, to give over, to stay away, aside; to renounce, to waive, to drop.* Quitter une entreprise, *To give over an enterprise, to desist from it* Il quitta ses mauvais desseins, *He laid aside his designs.*

QUITTER, [tenir quitte, décharger, affranchir] *To quit, to set free, to excuse, to forgive, to exempt.* Je vous quitte de tout ce que vous me devez, *I forgive you all that you owe me.*

QUITUS (kituce), *f. m.* [t. de Finance & de Chambre des Comptes; arrêté définitif d'un compte, par lequel, après la correction, le comptable est déchargé] *Receipt in full, full discharge, Quietus est.*

QUI-VA-LA (kï va-là), *f. m.* [terme de Guerre; cri d'une sentinelle dans une place, lorsqu'elle entend du bruit] *A centinel's cry when he hears a noise;*—*Who goes there?*

*†‡ Avoir réponse à tout, hormis à qui vi-là (être hors d'état de répondre à une difficulté qu'on nous oppose), *To be unable to answer a difficulty.*

QUI-VIVE (kï vive), *f. m.* [terme de Guerre, qui signifie la même chose, que le mot précédent] *A centinel's cry when he hears a noise.*

*† Etre sur le qui-vive (être très-attentif à ce qui se passe), *To be very attentive to what is a doing, to keep a good look-out.* Il est toujours sur le qui-vive (c'est un homme inquiet & craintif), *He is an uneasy and fearful man, he is afraid of his shadow.*

QUOAILLER (kôâïglé), *v. n.* [ne se dit que du cheval qui remue perpétuellement la queue, quand on le monte] *To bate one's tail.*

QUOCOLOS (kôkôce), *f. m* [pierre d'Italie, qui, mise au feu, se convertit en verre] *Quocolos.*

QUOGGELO, *f. m.* [lézard écailleux des plus remarquables, de la Cote d'or] *Quoggel.* V. PANGOLIN.

QUOI (kôé), *pron.* [tient lieu du relatif *lequel, laquelle*, construit avec une préposition, tant au sing. qu'au plur.] *Which, that which, what.* C'est un vice à quoi il est sujet, *'Tis a vice to which he is subject.* Ce sont des conditions sans quoi la chose ne peut se faire, *They are conditions without which the thing cannot be done.*

QUOI, [se prend substantivement pour être quelque chose, quelque chose que] *What, whatever.* Dites-moi en quoi je peux vous servir, *Tell me in what I can serve you.* C'est en quoi vous vous trompez, *You are mistaken in that.* Je n'ai plus de quoi vivre, *I have not wherewithal to buy me bread.* Je te serai obligé toute ma vie de quoi, *I shall be obliged to you all my life.* Il n'y a pas de quoi, Monsieur, *There's no matter, Sir.*

☞ A quoi passez-vous le temps? *How do you spend your time?* A quoi bon tant de soins? *Why do you keep such a do?* Vous ne savez pas à quoi consiste l'amitié, *You do not know wherein friendship lies.*

‖ Il ne dit ni quoi, ni qu'est ce, *He said nothing, he said not a word.* Quoi qu'il arrive, *Whatever happens.* Quoi qu'il en soit, *Be it as it may, Be that as it will.* Un je ne sai quoi (certaine chose qu'on ne peut exprimer), *Je ne sai quoi, I know not what, an inexpressible quality.*

QUOI! [marque admiration, étonnement, indignation, qu'est-ce que] *What! How now!* Quoi, vous avez fait cela! *How! Have you done that?* Quoi donc, vous m'osez résister en face! *How then! Dare you resist me openly?*

☞ Quoi de plus touchant que de voir . . . . *What can be more affecting than to see . . .* Hé quoi, vous n'êtes pas encore parti! *How now! Art you gone yet!*

Quoi faisant [t. de Palais] *In doing which.*

QUOJA, *f. m.* [royaume d'Afrique sur la côte Occidentale de Guince] *Quoja.*

QUOJAVAURAN, ou QUOJAVARAN, *f. m.* [grand singe d'Afrique, qui paroît être l'ouran-outang] *Quojavauran.*

QUOIQUE (koéke), *conj.* [bien que, encore que; régit le subjonctif] *Although, though or tho', however.* Quoiqu'il soit pauvre, il est honnête homme, *Although he be a poor man, yet he is honest.*

QUOLIBET (kôlibè), *f. m.* façon de parler basse & triviale, qui renferme ordinairement une mauvaise plaisanterie; bas mot, raillerie, turlupine, pointe miserable] *Quirk, fun, a very obe, quibble, jest, by-word, quaddity, quaestibet.* Est-ce tout de bon? Non, ce n'est que pour rire, & répondre à tes quolibets, *Is this in earnest? No, 'tis but in jest: an answer to your quaestibets.* C'est un diseur de quolibets, *He is a quaestibetary.*

QUOTE (kôte), *f. f.* [marque numérale dont on se sert pour mettre en ordre les pièces d'un procès, d'un inventaire, &c.] *Number, letter, figure.* Ces pièces sont sous la quote A, sous la quote B, *Those pieces are in the letter A or B.* V. COTE.

QUOTE-PART (kôte-par), *f. f.* [part que chacun doit payer ou recevoir dans la répartition d'une somme totale] *Quota, contingent, dividend, lot, scot.* Il doit payer tant pour sa quote-part, *He is to pay so much for his quota.*

QUOTER (kôté), quotant, quoté: je quote je quotai: *v. a.* [marquer suivant l'ordre des nombres ou des lettres] *To quote, to endorse.* Avez-vous coté ces pièces? *Have you endorsed these pieces?* J'ai coté les pages, *I have quoted the pages.* V. COTER.

QUOTIDIEN, -ENNE (kôtidïain, -diène), *adj.* [dont on a besoin chaque jour; qui revient tous les jours: journalier, familier, ordinaire, commun] *Quotidian, daily.* Notre pain quotidien, *Our daily bread.* Fièvre quotidienne, *Quotidian fever.*

QUOTIENT (kôcïan), *f. f.* t. d'Arithmétique; nombre qui résulte de la division d'un nombre par un autre] *Quotient.*

QUOTITE (kôtite), *s. f.* [quote-part, de peu d'usage; part; portion, somme, montant, total] *Quota.* Payer sa quotité, *To pay one's quota.* Légataire d'une quotité (t. de Droit; celui auquel un défunt a légué un tiers, un quart, un dixième, enfin une autre partie aliquote de la succession), *A legatee of an aliquot part.*

QURIZAO, *f. m* [porte d'osier] V. Hoches.

R.

R, *Called* err *by the French, has the same sound in it as in English. This consonant is silent in two manners, and in three (but in common conversation on y) is not pronounced in the first syllable of* mercredi, *and in* nôtre, votre, quatre, autre, *when these words come before a substantive beginning with a consonant. Final* r *is pronounced except at the end of infinitives and nouns in* er; *as* chanter, danger; *also in* monsieur *with its plural* messieurs, *though it is pronounced in* sieur *and* sieurs. R *doubles after a, e, o, eu, as in* arracher, guerre, barrière, heure; *except in* abréger, aride, mère, frome, heure: *the double* r *is pronounced only in* corroser, corroborer, horrible, irréligion, irrévérence, irrégularité, *and in the future and conditional tenses of verbs in* rir, *as je mourrois, il courra.*

R *is an abbreviation used by Merchants and Bookkeepers to signify* reçu. R^u *stands for* reçûs, R^d *for* remises, R^s *or* R^ce *for* Ristourne, Rixdale *or* Rixdale. R. *preceded by S. A. signifies* Son Altesse Royale, *V. R. or v. r. in Dictionaries and Grammatical performances stand for* verbe réciproque *or* réfléchi.

R, *f. f* [dixième lettre de l'Alphabet] R. Une rude lettre, *An ill-natured letter.*

† RABÂCHAGE, *s. m.* [défaut ou discours de celui qui rabâche] *Tiresome repetitions in discourse.*

† RABÂCHER, *v. n.* [revenir souvent & inutilement sur ce qu'on a dit] *To make tiresome repetitions in discourse.*

† RABÂCHEUR, -EUSE, *s* [celui ou celle qui rabâche] *A person who makes tiresome repetitions in discourse.*

RABAIS (Rabè), *s. m* [diminution de prix & de valeur; décri, déchet de prix, retranchement, soustraction, déduction] *Abatement, lessening, shating, discount, deduction, drawback, defalcation, diminution, rebate, fall.* Rabais de taxes, *An abatement of taxes.* Le rabais des monnoies, *The fall or the crying down of the coin.* Le blé est au rabais, *The price of corn is fallen.* Il a acheté cette terre sur le pied de cinq cents livres sterling de rente, il y trouvera bien du rabais, *He purchased that estate at the rate of five hundred a year, but he will find it fall short of his expectations.* Quand vous la verrez, vous avouerez qu'on ne peut faire un éloge qu'au rabais de ses charmes, *When you have seen her, you will own that no elogium can do justice to her charms.* Mettre un ouvrage au rabais (le publier dans les formes qu'on le donnera à faire à celui qui l'entreprendra au meilleur marché), *To advertise a piece of work to be performed by him who gives in the most reasonable proposal.*

* Il met trop cet auteur, cet ouvrage au rabais, *He does not do justice to that author, to that work.*

RABAISSEMENT (rabèceman), *s. m.* [diminution, ne se dit guère que de la monnoie & des tailles; rabais; abaissement, humiliation, bassesse, abnégation; mépris, rebut, dédain] *Fall, lessening, humbling.*

RABAISSER (rabècé), rabaissant, rabaissé; je rabaisse, je rabaissai: *v. a.* [mettre une chose dans

dans une situation au dessous de celle où elle étoit] *To bring down or lower.* Rabaisser un tableau, une corniche, *To bring lower down a picture, a cornice.* Rabaisser la voix, *To speak lower.*

Rabaisser les hanches d'un cheval (t. de Manége; affeoir un cheval disposé à s'élever sur ses jarrets, ou à marcher et travailler sur les épaules), *To set the hips of a horse lower.* V. ABAISSER.

RABAISSER, [diminuer; ôter, retrancher, amoindrir, humilier, dégrader, abaisser] *To abate, to lessen, to lighten, to depress.* Rabaisser les monnoies, *To cry down the money.* Rabaisser les taxes, *To abate the taxes.*

* Rabaisser l'orgueil de quelqu'un, *To humble one's pride.*

*† Rabaisser le caquet de quelqu'un (réprimer son orgueil, sa vanité), *To abate one's pride, to give it a check, to make him hold his tongue.* Je voudrois bien qu'il y eût ici quelqu'un de ces Messieurs, pour rembarrer vos raisonnemens, & rabaisser votre caquet, *I heartily wish that some of those gentlemen were here to pay off your arguments, and check your prating.*

*† Rabaisser un vol (diminuer la dépense & modérer les présentes), *Not to go so high.*

Rabaisser le carton (t. de Relieur; le couper tout autour à une certaine distance de la tranche), *To square the paste-boards.*

SE RABAISSER, *v. r.* [terme de Manége; se dit d'un cheval qui rabat ses courbettes] *To rebate.*

RABAN (rában), *s. m.* [t. de Marine, corrompu de l'Anglois *Ribbon*; cordage de peu de longueur] *Rope band* (a general name for *earings, gaskets, rope-bands, and knittles.* Rabans de frelage, *Furling lines or rope-bands.* Raband d'auvaue, *Sort of braided knittles.* Rabans de têtière, d'envergure, *Earings, head-lines.* Rabans de pointure, ou Garcettes de ris, *The reef or head earings of a sail.* Rabans de pavillon, *The rope-bands of a flag or ensign.* Rabans de sabords, *Port-ropes* (or *small ropes lashed to the inner rings of the port-lids, to help hauling them down, to shut them.*

RABANNER (rábáné), *v. a.* [faire usage de rabans] *To fit a sail with rope-bands and earings, ready for bending to its yard.*

RABAT (rába), *s. m.* [ornement de toile que les hommes de certaines professions portent autour du cou; collet, petit collet] *A band.*

RABAT, [au jeu de quilles, le coup que le joueur joue de l'endroit où la boule s'est arrêtée] *The tipping (at nine-pins).* Il a fait quatre quilles de venue & fix de rabat, *He carried four pins and tipt six.*

RABAT, [jouet du toît d'un jeu de paume, qui fait la reprise de la balle] *End of the penthouse.*

‖ RABAT-JOIE (rába-jóa), *s. m.* [ce qui survient de fâcheux, lorsqu'on est en disposition de se réjouir: renferme toujours quelque sorte de plaisir mêlée maligne] *A great ball or disappointment, a sad balk, any thing that checks our joy.* C'est un rabat-joie (c'est un homme triste & ennemi de la joie des autres), *He is a troublesome fellow.*

RABAT-L'EAU (rábá-lô), *s. m.* [t. de Coutelier; piece de vieux chapeau clouée sur une planche pour que l'eau ne rejaillisse pas sur l'émouleur] *Splashing-board.*

RABATTRE (rábátre), rabattant (rábátan), rabattu (rábátu), je rabats (rába), je rabattis (rábáti); *v. a.* [diminuer, retrancher de la valeur d'une chose, & du prix qu'on en demande; déduire] *To bate, to abate, to detract, to diminish, to retrench, to discount, to deduct; to bring down, to lay.* Il vend la marchandise sans en rien rabattre, *He never asks for his goods more than he takes.*

* Il n'en veut rien rabattre (se dit d'un homme qui en affûres ne veut entrer dans aucun accommodement), *He won't bate an inch on't; He won't yield the least on it.*

* Il ne veut rien rabattre de sa fierté, *He won't be brought down; He is as fierce as ever.*

*‖ [En rabats de beaucoup, [en rabat quinze (le double) lorsqu'une personne a fait quelque chose qui donne beau de l'estimer moins), *I have not half the esteem I had for him.* Si un incomparable Gongora n'écrit pas plus clairement qu'il a fait, je l'avertis que j'en rabats bien, *If the incomparable Gongora writes not more plainly than thus of it, I confess my esteem of him falls away.*

Levant rabat la fumée, *The sun brings down the smoke.* Rabattre les vapeurs, *To lay the vapours.*

Rabattre un coup (le détourner, le rompre en le parant), *To ward off a blow, to parry it.*

* Rabattre un coup (le détourner, le rompre en le parant), *To ward off a blow, to parry it.*

Celui qui sait faire rabattre de bonne grâce, [Proverbe de Marseille], *A book that rebates his corvets a-la hand-sway.*

RABATTRE, [battre une seconde fois] *To beat down, to put down again.*

RABATTRE, [replier des plis & des coutures] *To beat down the seams, to press them down.*

Rabattre le bord d'un chaudron (le former avec un marteau), *To turn down the brim of a copper.*

Rabattre les marbres (les frotter avec de la terre de vaisselle collés), *To polish with pounded pot-sherds.*

Rabattre les peaux (les mettre dans un plein mort de huitaine en huitaine), *To change the ooze every week.*

RABATTRE, [jouer en revenant, au jeu des quilles] *To tip, to fleet.*

RABATTRE, [révoquer, terme de Pratique] *To defeat, to abate.*

RABATTRE, [céder quelque chose de ce qu'on avoit demandé] *To yield.* Il a bien rabattu de ses prétentions, *He has given up a great deal of his first demand.*

RABATTRE, [humilier, dégrader, déprimer] *To humble, to bring down.*

* RABATTRE l'orgueil de quelqu'un, [l'abaisser] *To bring down one's pride or spirit, to quell or to check his pride.*

‖ Il lui a bien rabattu son caquet, *He has given a great check to his prattling.*

RABATTRE le gibier, [t. de Chasse; battre la campagne pour réunir & rassembler le gibier dans l'enceinte où sont les chasseurs] *To rouse, to turn off the game.*

RABATTRE, *v. n.* quitter un chemin & se détourner tout d'un coup par un autre] *To turn.* Quand vous serez au bas, vous rabattrez à main droite, *When you come to the wood, you must turn on the right hand, or take to the right.* Il rabattit dans cette ville, *He took to that town.*

SE RABATTRE, *v. r.* [se dit d'une armée en marche, qui quitte tout d'un coup la route qu'elle tenoit, pour se porter au siege de quelque place; se dit aussi des perdrix qui se remettent en un endroit] *To fall upon, to light.* L'armée après divers mouvemens se rabattit sur cette place, *After several motions, the army sat down before that place.* Les perdrix se rabattirent dans une piece de blé, *The partridges fell down in a corn-field.*

SE RABATTRE, [se dit encore lorsqu'après avoir parlé de quelque matiere on change tout d'un coup, de propos] *To descend, to come down, to pass.* Il se rabattit sur la politique, sur les procédés, *He descanted upon politicks, proceedings.*

RABATTU, UE (rábátu), *part. of* RABATTRE, *Abated, &c.* Epée rabattue (qui n'a ni pointe ni tranchant), *A sword without edge or point.*

†‖ Tout compté tout rabattu, Tout bien compté & rabattu (tout bien examiné), *After all, when the affair is thoroughly considered.*

Dames rabattues (sorte de jeu qu'on joue sur le table d'un trictrac), *A sort of back-gammon.*

RABATTUES, *s. f. pl.* [terme de Construction de Navire] *Hances, or falls of the rails from the stern up to the gangways, and from the fore-castles to the gangways).*

RABBIN (rabbin), *s. m.* [docteur Juif] *Rabbi, Rabbin.*

RABBINAGE (rábbinage), *s.m.* [se dit par mépris pour ce qui est licite ou non fait des Rabbins] *The study of the Jewish Rabbis.*

RABBINIQUE (rábbinike), *adj.* [qui est des Rabbins, conforme au goût des Rabbins] *Rabbinical.*

RABBINISME (rábbinisme), *s. m.* [la doctrine des Rabbins] *The tenets of the Rabbins.*

RABBINISTE (rábbiniste), *s. m.* [qui suit la doctrine des Rabbins] *Rabbinist.*

RABDOLOGIE, *s. f.* [espece d'Arithmétique, par laquelle on apprend à supputer les nombres par bâtons, ou par petites verges] *Rhabdology.*

* RABDOMAN, *s. m.* qui prétend deviner par le moyen de la baguette] *Rhabdomant.*

RABDOMANCE, *s. f.* [prétendue divination par la baguette] *Rhabdomancy.*

† RABÉTIR, *v. a.* [rendre bête, hébéter] *To stupify, to make dull or stupid.* Vous rabêtissez cet enfant, *You make that boy stupid.*

RABLÉTÉ (rábété), *s. f.* [graisse d'une espece de thon de laquelle on tire de l'huile à brûler] *Rape oil-cod.*

Huile de rabette ou huile de navette, *Rape-seed oil.*

RABILLAGE (rábíáje), *s. m.* [raccommodage des choses usées, surtout des habits] *Patching, piecing.*

RABILLER (rábíglé), rabillant: j'ai rabillé; *v. a.* [raccommoder] *To patch, to piece.*

RABLE (rábl), *s. m.* [la partie du lièvre & du lapin qui est depuis le bas des épaules jusqu'à la queue; reins, dos] *The back of a hare or rabbit.*

* Il a les épaules larges & le rable épais (se dit par plaisanterie d'un homme fort & robuste), *He has broad shoulders and a good strong back.*

RABLE, [t. de Boulanger; instrument à remuer la braise dans le four] *Oven-rake.*

RABLE, [t. de Teinturier; tuteau de bois qui sert à brouiller la marc avec le pastel] *Stirrer.*

RABLE, [t. de Plombier; bord du chassis de la table qui porte les éponges & sur laquelle on jette le plomb] *Rim, brake.*

RABLE, [t. de Cuisine; barre de fer en crochet, dont on se sert pour remuer les rabattures que l'on calcine] *Stirrer.*

RABLES, [t. de Constr. de Navire] *The floor-timbers of a boat.*

RABLER (se plaire, *v. a.* [t. de Plâtrier: lui ôter le chaud & tout ce qui est chargé dans le tout; *To clear the plaster of the coals or cinders.*

RABLU, UE, *adj.* [qui a le rable épais; fort, robuste] *Strong-backed, that has a good back.*

RABLURE, *s. f.* [t. de Marine; entaille sur la quille d'un vaisseau pour emboiter les gabarits] *The rabbet, or channel cut in the keel, &c.* Rablure de l'étambord, *The rabbet of the sternpost.* Rablure de l'étrave, *The rabbet of the stem.* Rablure de la quille, *The rabbet of the keel.* Rablure de la lisse d'hourdi, *The rabbet of the wing transom.*

† RABONIR (rábonir), raboniffant, raboni; *v. a.* [rendre meilleur] *To meliorate, to better, to improve.* Les bonnes caves raboniffent le vin, *Good vaults improve wine.*

RABOT (rábo), *s. m.* instrument de menuisier, qui est à rendre une piece de bois unie & poli; varlope, guimbarde, riflard, bouvet, *Plane, jack-plane.*

* Passer le rabot sur un ouvrage d'esprit (le perfectionner), *To polish*, or *lick over a performance.*

RABOT, [instrument pour détremper la chaux] *Beater.*

RABOT, [pierre dure semblable à pierre à aiguiser] *Rubbing stone.*

RABOTER, [raboter, rendre uni, rendre net, &c.] *To plane, to smooth, to make even, to make clean.*

RABOTEUX, [raboteux, qui n'est pas uni] *Rough, uneven.*

RABOTOIR, [raboteur, rabot] *A plane.*

RABOUGRI, [rabougri, qui est petit & mal fait] *Dwarfish, ill-favoured.*

RABOUGRIR, [rabougrir, rendre rabougri] *To make dwarfish.*

RABOUILLER, [rabouiller, troubler l'eau] *To muddle the water.*

RABOUTER, [raboutir, joindre un bout à un autre] *To join end to end.*

RABOUTIR, [raboutir, rendre court] *To make short.*

RABOUTISSEMENT, [raboutissement, action de raboutir] *The making short.*

RABROUER, [rabrouer, rebuter, traiter rudement] *To rebuke, to check, to snub.*

RABROUEUR, [rabroueur, celui qui rabroue] *A rebuker, a snubber.*

RACAGE, [racage, Société d'oiseaux qui se rassemblent & font un grand bruit] *A flock of birds.*

RACAILLE, [racaille, populace] *The rabble, the scum of the people.*

RACCOMMODAGE, [raccommodage, l'action de raccommoder] *The mending, the repairing.*

RACCOMMODEMENT, [raccommodement, réconciliation] *Reconciliation, agreement.*

RACCOMMODER, [raccommoder, réparer, rétablir dans l'état où il doit être] *To mend, to repair, to set right.*

RACCOMMODEUR, [raccommodeur] *A mender.*

RACCOMPAGNER, [raccompagner, reconduire] *To accompany, to wait upon.*

RACCORD, [raccord, ce qui sert à joindre] *A joint.*

RACCORDEMENT, [raccordement, jonction] *A joining.*

RACCORDER, [raccorder, joindre] *To join.*

RACCOURCI, [raccourci, chemin plus court] *A short cut.*

RACCOURCIR, [raccourcir, rendre plus court] *To shorten, to make short.*

RACCOURCISSEMENT, [raccourcissement, action de raccourcir] *The shortening.*

RACCOUTRER, [raccoutrer, raccommoder] *To mend.*

RACCOUTUMER, [raccoutumer, accoutumer] *To accustom.*

RACCROCHER, [raccrocher, accrocher] *To hook again.*

RACCROCHEUR, [raccrocheur, celui qui raccroche] *A hooker again.*

RACCUEILLIR, [raccueillir, recevoir favorablement] *To receive kindly.*

RACCUEILLISSEMENT, [raccueillissement, accueil favorable] *A kind reception.*

RACCUSER, [raccuser, accuser de nouveau] *To accuse again.*

RACE, [race, suite de ceux qui viennent d'une même famille, de ceux qui ont les mêmes noms & surnoms, & les mêmes armes] *Race, kindred, family, surname, coat of arms.* V. Actions.

RACHAT, [rachat, action de racheter] *A redemption, a ransom.*

RACHETER, [racheter, acheter ce qu'on a vendu] *To redeem, to buy again.*

RACHITIS, [rachitis, maladie des enfans] *The rickets.*

RACHITIQUE, [rachitique, qui a le rachitis] *Rickety.*

RACINE, [racine, partie des plantes qui les attache à la terre] *A root.*

RACLER, [racler, nettoyer en ôtant la crasse] *To scrape.*

RACLOIR, [racloir, instrument pour racler] *A scraper.*

RACLURE, [raclure, ce qui tombe de dessus ce qu'on racle] *Scrapings.*

RACOLER, [racoler, enrôler] *To enlist.*

RACOLEUR, [racoleur, celui qui racole] *A kidnapper.*

RACOMMODER, [racommoder, réconcilier] *To reconcile.*

RACONTER, [raconter, faire le récit] *To tell, to relate.*

RACORNIR, [racornir, rendre dur comme de la corne] *To harden.*

RACQUIT, [racquit, ce qui est dû] *Due.*

RACQUITTER, [racquitter, payer ce qui est dû] *To pay.*

RADE, [rade, lieu où les vaisseaux sont à l'ancre] *A road.*

RADEAU, [radeau, assemblage de bois pour passer l'eau] *A raft.*

RADER, [rader, raser] *To level.*

RADIEUX, [radieux, qui jette des rayons] *Radiant.*

RADIN, [radin, avare] *Miserly, niggardly.*

RADIS, [radis, racine potagère] *A radish.*

RADOTER, [radoter, parler comme un homme qui a perdu le sens] *To dote, to rave.*

RADOTERIE, [radoterie, discours de radoteur] *Dotage, raving.*

RADOUBER, [radouber, réparer] *To repair.*

RADOUCIR, [radoucir, rendre doux] *To soften, to mollify.*

RADOUCISSEMENT, [radoucissement, action de radoucir] *The softening.*

RAFALE, [rafale, coup de vent] *A gust of wind.*

RAFFERMIR, [raffermir, affermir] *To confirm, to establish.*

RAFFERMISSEMENT, [raffermissement, action de raffermir] *The confirming.*

RAFFINAGE, [raffinage, l'action de raffiner] *The refining.*

RAFFINEMENT, [raffinement, subtilité] *Subtlety, refinement.*

RAFFINER, [raffiner, purifier] *To refine.*

RAFFINERIE, [raffinerie, lieu où l'on raffine] *A refinery.*

RAFFINEUR, [raffineur, celui qui raffine] *A refiner.*

RAFFOLER, [raffoler, aimer avec excès] *To be fond of, to dote upon.*

RAFFUT, [raffut, bruit, querelle] *A noise, a quarrel.*

RAFLE, [rafle, ce qui reste des grappes de raisin] *The stalk of a bunch of grapes.*

RAFLER, [rafler, emporter tout] *To carry away all.*

RAFRAICHIR, [rafraîchir, rendre frais] *To refresh, to cool.*

RAFRAICHISSEMENT, [rafraîchissement, action de rafraîchir] *The refreshing, the cooling.*

RAGAILLARDIR, [ragaillardir, rendre gaillard] *To cheer up.*

RAGE, [rage, fureur] *Rage, fury.*

RAGER, [rager, être en rage] *To rage.*

RAGEUR, [rageur, celui qui rage] *A raging man.*

RAGOT, [ragot, petit homme gros & court] *A dwarfish fellow.*

RAGOUT, [ragoût, mets qui excite l'appétit] *A ragoo.*

RAGOUTER, [ragoûter, donner de l'appétit] *To ragoo.*

RAGRAFER, [ragrafer, attacher avec des agrafes] *To clasp again.*

RAGRANDIR, [ragrandir, rendre plus grand] *To enlarge.*

RAGRANDISSEMENT, [ragrandissement, action de ragrandir] *The enlarging.*

RAGRAVER, [ragraver, graver de nouveau] *To grave again.*

RAGRAVIR, [ragravir, gravir de nouveau] *To climb again.*

RAGRÉER, [ragréer, remettre en état] *To repair.*

RAGRÉMENT, [ragrément, action de ragréer] *The repairing.*

RAIDE, [raide, droit, roide] *Stiff, upright.*

RAIDEMENT, [raidement, d'une manière roide] *Stiffly.*

RAIDEUR, [raideur, roideur] *Stiffness.*

RAIDIR, [raidir, rendre roide] *To stiffen.*

RAIE, [raie, ligne] *A line, a stroke.*

RAIE, [raie, poisson] *A ray.*

RAIFORT, [raifort, plante] *Horse-radish.*

RAILLER, [railler, se moquer] *To rail, to jeer.*

RAILLERIE, [raillerie, moquerie] *Raillery, jeering.*

RAILLEUR, [railleur, celui qui raille] *A railer, a jeerer.*

RAILLEUSEMENT, [railleusement, d'une manière railleuse] *Jeeringly.*

RAILLEUX, [railleux, qui raille] *Jeering.*

RAIMENT, [raiment, habillement] *Raiment, clothing.*

RAINE, [raine, grenouille] *A frog.*

RAINETTE, [rainette, petite grenouille] *A little frog.*

RAINURE, [rainure, entaille] *A groove.*

RAINURER, [rainurer, faire une rainure] *To groove.*

RAIPONCE, [raiponce, plante] *Rampion.*

RAIRE, [raire, brouter] *To crop.*

RAISIN, [raisin, fruit de la vigne] *A grape.*

RAISINÉ, [raisiné, confiture de raisin] *Grape jelly.*

RAISON, [raison, faculté de l'ame] *Reason.*

RAISONNABLE, [raisonnable, qui a de la raison] *Reasonable.*

RAISONNABLEMENT, [raisonnablement, d'une manière raisonnable] *Reasonably.*

RAISONNEMENT, [raisonnement, discours] *Reasoning.*

RAISONNER, [raisonner, discourir] *To reason.*

RAISONNEUR, [raisonneur, celui qui raisonne] *A reasoner.*

RAJEUNIR, [rajeunir, devenir jeune] *To grow young again.*

RAJEUNISSEMENT, [rajeunissement, action de rajeunir] *The growing young again.*

RAJUSTER, [rajuster, ajuster] *To adjust.*

RALE, [râle, respiration pénible] *The rattles.*

RÂLER, [râler, respirer avec peine] *To rattle in the throat.*

RALLIER, [rallier, réunir] *To rally.*

RALLONGE, [rallonge, ce qui sert à allonger] *A piece to lengthen with.*

RALLONGER, [rallonger, allonger] *To lengthen.*

RALLUMER, [rallumer, allumer de nouveau] *To light again.*

RAMAGE, [ramage, chant des oiseaux] *The singing of birds.*

RAMAGER, [ramager, chanter] *To sing.*

RAMAIGRIR, [ramaigrir, devenir maigre] *To grow lean again.*

RAMAIGRISSEMENT, [ramaigrissement, action de ramaigrir] *The growing lean again.*

RAMAS, [ramas, amas] *A heap.*

RAMASSER, [ramasser, amasser] *To gather, to heap.*

RAMASSEUR, [ramasseur, celui qui ramasse] *A gatherer.*

RAMASSIS, [ramassis, amas de choses viles] *A heap of trash.*

RAME, [rame, aviron] *An oar.*

RAMEAU, [rameau, branche] *A branch.*

RAMENER, [ramener, amener] *To bring back.*

RAMER, [ramer, nager] *To row.*

RAMEUR, [rameur, celui qui rame] *A rower.*

RAMIER, [ramier, pigeon] *A wood-pigeon.*

RAMIFICATION, [ramification, division en rameaux] *Ramification.*

RAMIFIER, [ramifier, diviser en rameaux] *To ramify.*

RAMINGUE, [ramingue, qui a le poil rude] *Rough.*

RAMOLLIR, [ramollir, amollir] *To soften.*

RAMOLLISSEMENT, [ramollissement, action de ramollir] *The softening.*

RAMONER, [ramoner, nettoyer les cheminées] *To sweep chimnies.*

RAMONEUR, [ramoneur, celui qui ramone] *A chimney-sweeper.*

RAMPANT, [rampant, qui rampe] *Creeping.*

RAMPE, [rampe, appui] *A rail.*

RAMPE, [rampe, plante] *Rampion.*

RAMPER, [ramper, se traîner] *To creep.*

RANCE, [rance, qui a mauvais goût] *Rancid.*

RANCIR, [rancir, devenir rance] *To grow rancid.*

RANCISSURE, [rancissure, ce qui rend rance] *Rancidness.*

RANÇON, [rançon, prix de la liberté] *A ransom.*

RANÇONNER, [rançonner, exiger trop] *To ransom.*

RANCUNE, [rancune, ressentiment] *Rancour, grudge.*

RANCUNIER, [rancunier, qui a de la rancune] *Rancorous.*

RANDONNÉE, [randonnée, course] *A course.*

RANG, [rang, ordre] *A rank, a row.*

RANGE, [range, rangée] *A row.*

RANGÉE, [rangée, suite de choses rangées] *A row.*

RANGER, [ranger, mettre en ordre] *To range, to put in order.*

RANGIÈRE, [rangière, femme qui range] *A woman that puts in order.*

RANIMER, [ranimer, donner de la vigueur] *To revive, to refresh.*

RANIMOSITÉ, [ranimosité, aigreur] *Animosity.*

RANIS, [ranis, petite grenouille] *A little frog.*

RANVOI, [ranvoi, renvoi] *A sending back.*

RANVOYER, [ranvoyer, renvoyer] *To send back.*

RAPACE, [rapace, qui ravit] *Rapacious.*

RAPACITÉ, [rapacité, avidité de ravir] *Rapacity.*

RAPAILLER, [rapailler, rassembler] *To gather together.*

RAPATRIER, [rapatrier, réconcilier] *To reconcile.*

RAPATRIOTER, [rapatrioter, rapatrier] *To reconcile.*

RAPE, [rape, instrument pour raper] *A rasp.*

RAPE, [rape, plante] *Turnip.*

RAPER, [raper, user avec la rape] *To rasp.*

RAPETASSER, [rapetasser, raccommoder] *To patch up.*

RAPETISSER, [rapetisser, devenir petit] *To grow little.*

RAPIDE, [rapide, prompt] *Rapid, swift.*

RAPIDEMENT, [rapidement, d'une manière rapide] *Rapidly, swiftly.*

RAPIDITÉ, [rapidité, vîtesse] *Rapidity, swiftness.*

RAPIÈCER, [rapiécer, mettre des pièces] *To patch.*

RAPIÈCETER, [rapiéceter, rapiécer] *To patch.*

RAPIN, [rapin, petit garçon] *A little boy.*

RAPINE, [rapine, pillage] *Rapine, plunder.*

RAPPAREILLER, [rapparreiller, remettre en paire] *To match again.*

RAPPAREILLEUR, [rapparreilleur, celui qui rapparreille] *A matcher again.*

RAPPEL, [rappel, action de rappeler] *A recall.*

RAPPELER, [rappeler, appeler de nouveau] *To call again.*

RAPPLIQUER, [rapplique, remettre] *To put on again.*

RAPPORT, [rapport, relation] *Relation, report.*

RAPPORTER, [rapporter, apporter] *To bring back.*

RAPPORTEUR, [rapporteur, celui qui rapporte] *A reporter.*

RAPPRENDRE, [rapprendre, apprendre de nouveau] *To learn again.*

RAPPRENTISSAGE, [rapprentissage, l'action de rapprendre] *The learning again.*

RAPPRIVOISER, [rapprivoiser, apprivoiser de nouveau] *To tame again.*

RAPPROCHEMENT, [rapprochement, action de rapprocher] *The bringing near.*

RAPPROCHER, [rapprocher, approcher de nouveau] *To bring near again.*

RAPPROVISIONNER, [rapprovisionner, approvisionner de nouveau] *To provide again.*

RAPPUI, [rappui, appui] *A support.*

RAPPUYER, [rappuyer, appuyer] *To support.*

RAPSODIE, [rapsodie, ouvrage de rapsode] *A rapsody.*

RAPSODISTE, [rapsodiste, celui qui fait des rapsodies] *A rapsodist.*

RAPT, [rapt, enlèvement] *Rape, ravishment.*

RAPTEUR, [rapteur, celui qui fait un rapt] *A ravisher.*

RAQUETTE, [raquette, instrument pour jouer à la paume] *A racket.*

RARE, [rare, qui n'est pas commun] *Rare, scarce.*

RARÉFACTION, [rarefaction, action de rendre rare] *Rarefaction.*

RARÉFIER, [rarefier, rendre rare] *To rarefy.*

RARETÉ, [rareté, chose rare] *Rarity.*

RARISSIME, [rarissime, très-rare] *Very rare.*

RAS, [ras, plat] *Even, flat.*

RASADE, [rasade, coup de vin] *A bumper.*

RASAGE, [rasage, l'action de raser] *The shaving.*

RASANT, [rasant, qui rase] *Shaving.*

RASCASSE, [rascasse, poisson] *A rascasse.*

RASE, [rase, sorte de serge] *A sort of serge.*

RASÉMENT, [rasément, d'une manière rase] *Even, flat.*

RASER, [raser, couper le poil] *To shave.*

RASEUR, [raseur, celui qui rase] *A shaver.*

RASOIR, [rasoir, instrument pour raser] *A razor.*

RASSASIER, [rassasier, satisfaire] *To satisfy.*

RASSASIEMENT, [rassasiement, satisfaction, réplétion] *Satisfaction.*

RASSEMBLEMENT, [rassemblement, action de rassembler] *Gathering, joining.*

RASSEMBLER, [rassembler, réunir] *To gather, to join.*

RASSEOIR, [rasseoir, remettre] *To set again.*

RASSEOIR, [rasseoir, mettre de nouveau] *To sit down again.*

RASSIS, [rassis, qui a perdu sa force] *Stale.*

RASSOTER, [rassoter, rendre sot] *To make a fool of.*

RASSURER, [rassurer, donner de la confiance] *To assure, to encourage.*

RASTEAU, [rasteau, vin] *Rasteau wine.*

RATAFIA, [ratafia, liqueur] *Ratafia.*

RATATINER, [ratatiner, rendre petit] *To shrivel, to shrink.*

RATE, [rate, femelle du rat] *A she-rat.*

RATE, [rate, viscère] *The spleen.*

RÂTEAU, [râteau, instrument pour ratisser] *A rake.*

RÂTELER, [râteler, ratisser] *To rake.*

RÂTELIER, [râtelier, ce qui sert à mettre le foin] *A rack.*

RATER, [rater, manquer] *To miss.*

RATIER, [ratier, qui prend des rats] *Ratting.*

RATIFIER, [ratifier, confirmer] *To ratify.*

RATINE, [ratine, étoffe] *Ratteen.*

RATIONAL, [rational, pectoral] *Rational.*

RATIONNEL, [rationnel, qui a la raison] *Rational.*

RATIONNELLEMENT, [rationnellement, d'une manière rationnelle] *Rationally.*

RATIONNER, [rationner, donner la ration] *To ration.*

RATISSER, [ratisser, nettoyer] *To rake.*

RATISSOIRE, [ratissoire, instrument pour ratisser] *A hoe.*

RATISSURE, [ratissure, ce qui tombe de dessus ce qu'on ratisse] *Scrapings.*

RATON, [raton, petit rat] *A young rat.*

RATTACHER, [rattacher, attacher de nouveau] *To tie again.*

RATTRAPER, [rattraper, reprendre] *To retake.*

RAUQUE, [rauque, enroué] *Hoarse.*

RAUQUEMENT, [rauquement, d'une manière rauque] *Hoarsely.*

RAUQUER, [rauquer, crier comme le corbeau] *To croak.*

RAVAGE, [ravage, dégât] *Ravage, waste.*

RAVAGER, [ravager, faire du ravage] *To ravage, to waste.*

RAVAGEUR, [ravageur, celui qui ravage] *A ravager.*

RAVALEMENT, [ravalement, action de ravaler] *The plastering.*

RAVALER, [ravaler, avaler] *To swallow.*

RAVALER, [ravaler, crépir] *To plaster.*

RAVAUDER, [ravauder, raccommoder] *To mend.*

RAVAUDEUR, [ravaudeur, celui qui ravaude] *A mender.*

RAVE, [rave, plante] *Rape.*

RAVE, [rave, racine] *A turnip.*

RAVENELLE, [ravenelle, plante] *Wild radish.*

RAVI, [ravi, qui a reçu de la joie] *Glad, pleased.*

RAVIER, [ravier, plat] *A dish.*

RAVIGOTE, [ravigote, sauce] *A sauce.*

RAVIGOTER, [ravigoter, donner de la vigueur] *To refresh.*

RAVILIR, [ravilir, rendre vil] *To vilify.*

RAVIN, [ravin, lieu creux] *A hollow.*

RAVINE, [ravine, lieu creux] *A hollow.*

RAVIR, [ravir, enlever] *To ravish.*

RAVISSANT, [ravissant, qui ravit] *Ravishing.*

RAVISSEMENT, [ravissement, enlèvement] *Ravishment.*

RAVISSEUR, [ravisseur, celui qui ravit] *A ravisher.*

RAVITAILLEMENT, [ravitaillement, action de ravitailler] *The victualling.*

RAVITAILLER, [ravitailler, approvisionner] *To victual.*

RAYE, [raye, ligne] *A line.*

RAYER, [rayer, faire des raies] *To line.*

RAYON, [rayon, trait de lumière] *A ray.*

RAYONNANT, [rayonnant, qui rayonne] *Radiant.*

RAYONNEMENT, [rayonnement, action de rayonner] *The radiating.*

RAYONNER, [rayonner, jetter des rayons] *To radiate.*

RAZ, [raz, courant] *A current.*

RAZADE, [razade, coup de vin] *A bumper.*

RAZE, [raze, sorte de serge] *A sort of serge.*

RAZIBUS, [razibus, sorte de drap] *A sort of cloth.*

RAZIÈRE, [razière, mesure] *A measure.*

RAZOIR, [razoir, instrument pour raser] *A razor.*

RAZOTER, [razoter, rendre sot] *To make a fool of.*

RÉ, [ré, note de musique] *Re.*

RÉABSOUDRE, [réabsoudre, absoudre de nouveau] *To absolve again.*

RÉACCORDER, [réaccorder, accorder de nouveau] *To reconcile.*

RÉACCOUPLER, [réaccoupler, accoupler de nouveau] *To couple again.*

RÉACCOUTUMER, [réaccoutumer, accoutumer de nouveau] *To accustom again.*

RÉACHETER, [réacheter, racheter] *To redeem.*

RÉADMETTRE, [réadmettre, admettre de nouveau] *To admit again.*

RÉAFFERMIR, [réaffermir, affermir de nouveau] *To confirm again.*

RÉAGIR, [réagir, agir de nouveau] *To react.*

RÉAJOURNER, [réajourner, ajourner de nouveau] *To adjourn again.*

RÉAJUSTER, [réajuster, ajuster de nouveau] *To adjust again.*

RÉALISER, [réaliser, rendre réel] *To realize.*

RÉALITÉ, [réalité, chose réelle] *Reality.*

RÉANIMER, [réanimer, donner de la vigueur] *To revive.*

RÉAPPARITION, [réapparition, action de reparoître] *Reappearance.*

RÉAPPAROÎTRE, [réapparoître, paroître de nouveau] *To appear again.*

RÉASSIGNER, [réassigner, assigner de nouveau] *To assign again.*

RÉASSIGNATION, [réassignation, action de réassigner] *The assigning again.*

RÉASSOCIER, [réassocier, associer de nouveau] *To associate again.*

RÉASSUMER, [réassumer, assumer de nouveau] *To assume again.*

RÉASSURER, [réassurer, assurer de nouveau] *To assure again.*

REBAISSER, [rebaisser, baisser de nouveau] *To lower again.*

REBAPTISER, [rebaptiser, baptiser de nouveau] *To baptize again.*

REBÂTIR, [rebâtir, bâtir de nouveau] *To rebuild.*

REBATTRE, [rebattre, battre de nouveau] *To beat again.*

REBELLE, [rebelle, qui se révolte] *Rebellious.*

REBELLER, [rebeller, se révolter] *To rebel.*

REBELLION, [rebellion, révolte] *Rebellion.*

REBIFFER, [rebiffer, refuser] *To refuse.*

REBONDIR, [rebondir, faire un bond] *To rebound.*

REBONDISSEMENT, [rebondissement, action de rebondir] *The rebounding.*

REBORD, [rebord, bord] *A border.*

REBOUCHER, [reboucher, boucher de nouveau] *To stop again.*

REBOUILLIR, [rebouillir, bouillir de nouveau] *To boil again.*

REBOUILLOIRE, [rebouilloire, vaisseau pour rebouillir] *A boiler.*

REBOURS, [rebours, contraire] *Contrary.*

REBOUTER, [rebouter, remettre] *To put in again.*

REBRASSER, [rebrasser, brasser de nouveau] *To brew again.*

REBROUSSER, [rebrousser, retrousser] *To turn up.*

REBUFFADE, [rebuffade, refus] *A rebuff.*

REBUFFER, [rebuffer, refuser] *To refuse.*

REBUTER, [rebuter, dégoûter] *To dishearten.*

RECACHER, [recacher, cacher de nouveau] *To hide again.*

RECALCITRER, [recalcitrer, regimber] *To kick.*

RECALER, [recaler, remettre] *To put in again.*

RECAPITULATION, [recapitulation, abrégé] *Recapitulation.*

RECAPITULER, [recapituler, abréger] *To recapitulate.*

RECARRELER, [recarreler, carreler de nouveau] *To tile again.*

RECASER, [recaser, remettre] *To put in again.*

RECEL, [recel, action de recéler] *Receiving.*

RECÉLER, [recéler, cacher] *To conceal.*

RECÉLEUR, [recéleur, celui qui recéle] *A receiver.*

RECENSEMENT, [recensement, dénombrement] *Numbering.*

RECENSER, [recenser, dénombrer] *To number.*

RECENSEUR, [recenseur, celui qui recense] *A numberer.*

RECENT, [recent, nouveau] *Recent.*

RECEPAGE, [recepage, l'action de recéper] *The cutting.*

RECÉPER, [recéper, couper] *To cut.*

RECEPTEUR, [receveur, celui qui reçoit] *A receiver.*

RECETTE, [recette, ce qui est reçu] *Receipt.*

RECEVABLE, [recevable, qui peut être reçu] *Receivable.*

RECEVOIR, [recevoir, prendre] *To receive.*

RECHAMPIR, [rechampir, peindre] *To paint.*

RECHANGE, [rechange, ce qui sert à changer] *A change.*

RECHANGER, [rechanger, changer de nouveau] *To change again.*

RECHANTER, [rechanter, chanter de nouveau] *To sing again.*

RECHAPPER, [rechapper, échapper de nouveau] *To escape again.*

RECHARGE, [recharge, nouvelle charge] *A fresh load.*

RECHARGER, [recharger, charger de nouveau] *To load again.*

RECHASSER, [rechasser, chasser de nouveau] *To hunt again.*

RECHAUD, [rechaud, vaisseau pour chauffer] *A chafing-dish.*

RECHAUFFER, [rechauffer, chauffer de nouveau] *To warm again.*

RECHAUFFOIR, [rechauffoir, rechaud] *A chafing-dish.*

RECHAUSSER, [rechausser, remettre ses souliers] *To put on one's shoes again.*

RECHAUSSER, [rechausser, remettre] *To put in again.*

RECHAUSSER, [rechausser, remettre de la terre] *To earth again.*

RECHAUSSOIR, [rechaussoir, instrument pour rechausser] *A hoe.*

RÊCHE, [rêche, rude] *Rough.*

RECHERCHE, [recherche, action de rechercher] *Search.*

RECHERCHER, [rechercher, chercher] *To search.*

RECHERCHEUR, [rechercheur, celui qui recherche] *A searcher.*

RECHIGNER, [rechigner, témoigner du chagrin] *To look sour.*

RECHUTE, [rechute, nouvelle chute] *A relapse.*

RECHUTER, [rechuter, retomber] *To relapse.*

RÉCIDIVE, [récidive, rechute] *A relapse.*

RÉCIDIVER, [récidiver, retomber] *To relapse.*

RÉCIDIVEUR, [récidiveur, celui qui récidive] *A relapser.*

RÉCIF, [récif, rocher] *A rock.*

RÉCIPIENDAIRE, [récipiendaire, celui qui est reçu] *A candidate.*

RÉCIPIENT, [récipient, vaisseau] *A receiver.*

RÉCIPROCITÉ, [réciprocité, échange] *Reciprocity.*

RÉCIPROQUE, [réciproque, mutuel] *Reciprocal.*

RÉCIPROQUEMENT, [réciproquement, d'une manière réciproque] *Reciprocally.*

RÉCIPROQUER, [réciproquer, rendre la pareille] *To return.*

RÉCIT, [récit, narration] *A relation.*

RÉCITATIF, [récitatif, sorte de chant] *Recitative.*

RÉCITATION, [récitation, action de réciter] *Reciting.*

RÉCITER, [réciter, dire] *To recite.*

RÉCLAMATION, [réclamation, action de réclamer] *Claiming.*

RÉCLAME, [réclame, mot] *A catch-word.*

RÉCLAMER, [réclamer, demander] *To claim.*

RÉCLAMEUR, [réclameur, celui qui réclame] *A claimer.*

RÉCLUSION, [réclusion, prison] *Confinement.*

RÉCOLLER, [récoller, coller de nouveau] *To glue again.*

RÉCOLLET, [récollet, religieux] *A recollect.*

RÉCOLTE, [récolte, moisson] *Harvest.*

RÉCOLTER, [récolter, faire la récolte] *To reap.*

RÉCOMMANDABLE, [recommandable, digne de louange] *Commendable.*

RÉCOMMANDATION, [recommandation, action de recommander] *Recommendation.*

RÉCOMMANDER, [recommander, louer] *To recommend.*

RÉCOMMENCEMENT, [recommencement, action de recommencer] *The beginning again.*

RÉCOMMENCER, [recommencer, commencer de nouveau] *To begin again.*

RÉCOMPENSE, [récompense, ce qui est donné pour récompenser] *Reward.*

RÉCOMPENSER, [récompenser, donner une récompense] *To reward.*

RÉCONCILIABLE, [réconciliable, qui peut être réconcilié] *Reconcilable.*

RÉCONCILIATEUR, [réconciliateur, celui qui réconcilie] *A reconciler.*

RÉCONCILIATION, [réconciliation, action de réconcilier] *Reconciliation.*

RÉCONCILIER, [réconcilier, remettre en amitié] *To reconcile.*

RÉCONDUIRE, [reconduire, accompagner] *To wait upon.*

RÉCONFORTER, [réconforter, donner de la force] *To comfort.*

RÉCONNAISSABLE, [reconnaissable, qui peut être reconnu] *Known.*

RÉCONNAISSANCE, [reconnaissance, gratitude] *Gratitude.*

RÉCONNAISSANCE, [reconnaissance, action de reconnoître] *Reconnoitring.*

RÉCONNAISSANT, [reconnaissant, qui a de la reconnaissance] *Grateful.*

RÉCONNOÎTRE, [reconnoître, avouer] *To own.*

RÉCONNOÎTRE, [reconnoître, examiner] *To reconnoitre.*

RÉCONSOLER, [reconsoler, consoler de nouveau] *To comfort again.*

RÉCONSTRUIRE, [reconstruire, bâtir de nouveau] *To rebuild.*

RÉCONSTRUCTION, [reconstruction, action de reconstruire] *The rebuilding.*

RÉCOPIER, [recopier, copier de nouveau] *To copy again.*

RÉCRÉANCE, [récréance, action de récréer] *Recreation.*

RÉCRÉATIF, [récréatif, qui récrée] *Recreative.*

RÉCRÉATION, [récréation, divertissement] *Recreation.*

RÉCRÉER, [récréer, divertir] *To recreate.*

RÉCRIER, [récrier, crier] *To cry out.*

RÉCRIMINATION, [récrimination, action de récriminer] *Recrimination.*

RÉCRIMINER, [récriminer, répondre] *To recriminate.*

RÉCRIRE, [récrire, écrire de nouveau] *To write again.*

RÉCRIT, [récrit, ordonnance] *A rescript.*

RÉCRIVAIN, [récrivain, celui qui récrit] *A writer again.*

RÉCRUE, [récrue, nouvelle recrue] *A fresh recruit.*

RÉCRUTER, [récruter, recruter] *To recruit.*

RECTANGLE, [rectangle, figure] *Rectangle.*

RECTANGULAIRE, [rectangulaire, qui a des angles droits] *Rectangular.*

RECTEUR, [recteur, celui qui régit] *A rector.*

RECTIFICATION, [rectification, action de rectifier] *Rectification.*

RECTIFIER, [rectifier, corriger] *To rectify.*

RECTILIGNE, [rectiligne, qui a des lignes droites] *Rectilineal.*

RECTITUDE, [rectitude, droiture] *Rectitude.*

RECTO, [recto, côté d'un feuillet] *The right side of a leaf.*

RECUEIL, [recueil, collection] *A collection.*

RECUEILLEMENT, [recueillement, action de se recueillir] *Recollection.*

RECUEILLIR, [recueillir, ramasser] *To gather.*

RECUIRE, [recuire, cuire de nouveau] *To bake again.*

RECUIRE, [recuire, cuire] *To boil.*

RECUIT, [recuit, cuit de nouveau] *Baked again.*

RECUL, [recul, action de reculer] *A retreat.*

RECULADE, [reculade, action de reculer] *A retreat.*

RECULÉE, [reculée, chemin creux] *A hollow way.*

RECULER, [reculer, aller en arrière] *To retreat.*

RECULONS, [reculons, à reculons] *Backwards.*

RECUPERATION, [récupération, action de récupérer] *Recovery.*

RÉCUPÉRER, [récupérer, recouvrer] *To recover.*

RECUSABLE, [recusable, qui peut être récusé] *Recusable.*

RECUSATION, [recusation, action de récuser] *Recusation.*

RÉCUSER, [récuser, refuser] *To refuse.*

RÉDACTEUR, [rédacteur, celui qui rédige] *A writer.*

RÉDACTION, [rédaction, action de rédiger] *Writing.*

RÉDEMPTEUR, [rédempteur, celui qui rachète] *A redeemer.*

RÉDEMPTION, [rédemption, rachat] *Redemption.*

REDEVABLE, [redevable, qui doit] *Indebted.*

REDEVANCE, [redevance, ce qui est dû] *Due.*

REDEVANCIER, [redevancier, qui doit] *Debtor.*

REDEVENIR, [redevenir, devenir de nouveau] *To become again.*

REDEVOIR, [redevoir, devoir de nouveau] *To owe again.*

REDIGER, [rédiger, mettre en ordre] *To write.*

REDIMER, [redimer, racheter] *To redeem.*

REDIRE, [redire, dire de nouveau] *To say again.*

REDIRE, [redire, trouver à redire] *To find fault.*

REDISCUTER, [rediscuter, discuter de nouveau] *To discuss again.*

REDISTRIBUER, [redistribuer, distribuer de nouveau] *To distribute again.*

REDITE, [redite, répétition] *A repetition.*

REDONDANCE, [redondance, superfluité] *Redundancy.*

REDONDANT, [redondant, superflu] *Redundant.*

REDONNER, [redonner, donner de nouveau] *To give again.*

REDORER, [redorer, dorer de nouveau] *To gild again.*

REDOUBLEMENT, [redoublement, augmentation] *Redoubling.*

REDOUBLER, [redoubler, augmenter] *To redouble.*

REDOUTABLE, [redoutable, qui est à craindre] *Dreadful.*

REDOUTE, [redoute, fortification] *A redoubt.*

REDOUTER, [redouter, craindre] *To dread.*

REDRESSEMENT, [redressement, action de redresser] *Redressing.*

REDRESSER, [redresser, dresser] *To redress.*

REDUCTION, [réduction, action de réduire] *Reduction.*

REDUIRE, [réduire, ramener] *To reduce.*

REDUIT, [réduit, petit lieu] *A retreat.*

REDUPLICATION, [reduplication, répétition] *Reduplication.*

REDUPLIER, [redupliquer, répéter] *To reduplicate.*

REEDIFIER, [réedifier, rebâtir] *To rebuild.*

REELECTION, [réélection, action de réélire] *Re-election.*

REELIRE, [réélire, élire de nouveau] *To re-elect.*

REFAIRE, [refaire, faire de nouveau] *To make again.*

REFAIRE, [refaire, réparer] *To repair.*

REFAIRE, [refaire, tromper] *To cheat.*

REFAIT, [refait, trompé] *Cheated.*

REFAIT, [refait, fait de nouveau] *Made again.*

REFAITE, [refaite, tromperie] *A cheat.*

REFAITEUR, [refaiteur, celui qui refait] *A cheater.*

REFAUCHER, [refaucher, faucher de nouveau] *To mow again.*

REFAUCHEUR, [refaucheur, celui qui refauche] *A mower again.*

REFENDRE, [refendre, fendre de nouveau] *To split again.*

REFENDRE, [refendre, scier] *To saw.*

REFENDRE, [refendre, diviser] *To divide.*

REFENDU, [refendu, fendu de nouveau] *Split again.*

REFENDU, [refendu, scié] *Sawed.*

REFENDU, [refendu, divisé] *Divided.*

REFERENDAIRE, [référendaire, rapporteur] *A referendary.*

REFERER, [référer, rapporter] *To refer.*

REFERMER, [refermer, fermer de nouveau] *To shut again.*

REFFUSER, [refuser, refuser de nouveau] *To refuse again.*

REFILER, [refiler, filer de nouveau] *To spin again.*

REFLECHI, [réfléchi, qui a de la réflexion] *Reflective.*

REFLECHIR, [réfléchir, penser] *To reflect.*

REFLECHISSEMENT, [réfléchissement, action de réfléchir] *Reflection.*

REFLET, [reflet, lumière réfléchie] *Reflection.*

REFLEURIR, [refleurir, fleurir de nouveau] *To flourish again.*

REFLEURISSEMENT, [refleurissement, action de refleurir] *The flourishing again.*

REFLUER, [refluer, retourner] *To flow back.*

REFLUX, [reflux, retour de la mer] *The ebb.*

REFONDRE, [refondre, fondre de nouveau] *To melt again.*

REFONDRE, [refondre, changer] *To change.*

REFONDU, [refondu, fondu de nouveau] *Melted again.*

REFONDU, [refondu, changé] *Changed.*

REFONTE, [refonte, action de refondre] *Melting.*

REFONTE, [refonte, changement] *Change.*

REFORGER, [reforger, forger de nouveau] *To forge again.*

REFORMATEUR, [réformateur, celui qui réforme] *A reformer.*

REFORMATION, [réformation, action de réformer] *Reformation.*

REFORME, [réforme, action de réformer] *Reformation.*

REFORMER, [réformer, corriger] *To reform.*

REFORMER, [reformer, former de nouveau] *To form again.*

REFORMER, [reformer, remettre] *To put in again.*

REFORMER, [reformer, remettre] *To put on again.*

REFORMER, [reformer, remettre] *To put up again.*

REFORMER, [reformer, remettre] *To put down again.*

REFORMER, [reformer, remettre] *To put out

Civil, R. y a des fils [illegible] bourse, [illegible] tout comme des [illegible] [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

liage de plusieurs pièces de bois liées ensemble en manière de planches, dont on se sert quelquefois pour passer des hommes, & autres choses, sur les rivieres, train de bois] *Raft, a float of timber.*

RADER (râdé), *v. a. & n.* [terme de Marine] *To arrive in a road.* Rader un vaisseau, le mettre en rade] *To bring a ship into a road, to anchor in a road.*

RADERIE (râderie), *s. f.* [droit qui se paye en Perse pour l'entretien des chemins] *Duty for the paths.*

RADEUR (râdeur), *s. m.* [mesureur de sel] *Salt-measur.*

RADIAL, -ALE, *adj.* [ou il y a des rayons] *Radial.* Couronne radiale, *Radial crown.*

RADIATION, *s. f.* [t. Didactique ; effet de rayons de lumiere envoyés par un corps] *Radiation, irradiation, radiation.*

RADIATION, *s. f.* [terme de Finance & de Pratique ; action de rayer ; la rature par laquelle on raye quelque chose] *Raising, scraping out, blotting out, cancelling.*

RADICAL (radikal), -ALE, *adj.* [t. Didactique ; ce qui appartient à la racine, comme ayant en soi-même le principe de quelque vertu physique ; fondamental, primitif, qui est le premier] *Radical.* L'humide radical, *Radical moisture.* Lettres radicales, qui font partie du mot primitif, & qui se conservent dans les derivés, *The radical letters.*

Signe radical (en Algèbre ; signe composé d'un trait incliné, & d'un trait oblique qui le joint au premier par une extrémité inférieure : il se met devant les quantités dont on veut extraire la racine, *Radical sign, sign of radicality.*

Quantité radicale, quantité précédée du signe radical, *Radical quantity.*

RADICALEMENT (radikalman), *adv.* [t. Didactique ; originairement, dans la racine, par la racine, premierement] *Radically, originally.*

RADICULE, *s. f.* [t. de Botanique : extrémité des racines d'une plante, d'un arbre, le chevelu] *Radicle.*

RADIÉ, -E'E, *adj.* [t. de Botanique ; se dit des fleurs, dont le disque est composé de fleurons, & la circonférence de demi-fleurons, qui forment des rayons, comme le tournesol] *Radiated.*

RADIER, *s. m.* [t. d'Architecture ; grille propre à porter les planchers sur lesquels on commence dans l'eau la construction des écluses, de batardeaux, &c.] *Frame of ground-timber.*

* RADIEUX, -EUSE, *adj.* [qui rayonne, éclatant, éclatante, *adj.* fort brillant, éclatante, étincelant] *Radiant, enlightening, bright, shining, shining, glittering.*

RADJAH, *s. m.* [prince des Indes Orientales] *Radjah, Prince in India.*

¶ Radjah-boudjah, Radjah-putre (fameux) : titre que prennent les princes qui font profession de la religion de Foé. Ils prétendent que leur corps rend la même odeur que celle de plusieurs corps de la nature le font naturellement. Vous distinguez les princes de cette race par les noms de corps naturels, de fleurs ou de fruits. Le premier Radjah-boudjah-putre a été Foé, qui est encore aujourd'hui adoré à la Chine, où il est encore vivant. Il naquit environ comme commence à jeter des feux ; l'aurore radieuse est dans tout son éclat. Le soleil qui fera terrestre, mais des rayons épars ne l'exigeront pas. Ainsi l'objet rayonnant n'a pas besoin d'une force comme l'objet radieux dont il tire ; & au figuré, cette fécondité, figurée de la satisfaction & de la joie, dont précisément ce qui éclate dans l'air, dans le visage, sur le front radieux. A proprement parler, les rayons émanent du corps radieux ; & ils environnent un corps rayonnant. Une femme couverte de diamants est rayonnante ; mais elle n'en est pas plus radieuse. Une paysanne parée de la belle joie, & d'une belle pure, est radieuse, sans être rayonnante. Le mot radieux marque la propriété, la qualité de la chose ; & le mot rayonnant, une circonstance de la chose, le fait présent. Un corps lumineux par lui-même est plus ou moins radieux ; & quand il répand sa lumière il est plus ou moins rayonnant. Le soleil de justice est radieux par lui-même : Jesus-Christ sera rayonnant, quand il viendra juger les vivans & les morts.

RADIOMÈTRE, *s. m.* [instrument dont on se sert sur mer pour prendre des hauteurs] *Radiometer, Jacob's staff.*

RADIS (radi), *s. m.* [sorte de raifort cultivé] *A kind of horse-radish.* [espèce de petite ravenelle forme de navet] *Turnip-radish.* Radis rouge, *Scarlet radish, Italian radish.*

RADIS, [espece de coquillage univalve du genre des conques sphérique, ou tonnes, allongé en quelque rencontre, & de la couleur d'un radis] *Radish-shell.*

RADIUS (râdiuce), *s. m.* [t. d'Anatomie ; un des deux os dont l'avant-bras est composé] *Radius.*

RADNOR, *s. m.* [ville d'Angleterre au pays de Galles, cap. du Radnorshire, avec titre de Comté] *Radnor.*

RADNORSHIRE, *s. m.* [province d'Angleterre au pays de Galles] *Radnorshire.*

RAIBOIRE (rèbware), *s. f.* [instrument avec lequel les mesureurs de grains raient les mesures] *Strike.*

RADOTAGE (radôtâje), *s. m.* [discours sans suite & dénué de sens ; rasoterie, réverie, delire, dération] *Dotage, doltishness, raving, silliness, delirium.*

RADOTER (radôté), radotant, radoté ; *v. n.* [dire des extravagances, par un affoiblissement d'esprit que le trop grand âge cause ; rever, extravaguer, déraisonner] *To dote, to rave ; to talk extravagantly, to delirate.*

* Il radote, il ne fait que radoter (se dit d'un homme qui raconte des choses sans raison, sans jugement) *He doteth.*

RADOTERIE (radôtrie), *s. f.* [extravagance qu'on dit en radotant] *Dotage, raving, delirousness, irrational talking, extravagance.*

RADOTEUR, -EUSE (radôteur, teuze), *s. m. & f.* [qui radote] *Dotard, a doting man or woman, a person come to dotage, driveller, extravagant.*

RADOUB (radoub), *s. m.* [terme de Marine ; réparation qui se fait au corps d'un vaisseau] *The refitting of a ship.* Donner le radoub à un vaisseau, *To refit a ship.*

RADOUBER (radoubé) un vaisseau, radoubant, radoubé, [terme de Marine ; remettre en bon état le corps d'un vaisseau ; calfater] *To refit, to repair, to careen a ship.*

RADOUBEUR (radoubeur), *s. m.* [t. de Marine ; calfat. *Caulker.*

RADOUCIR (radoucir), radoucissant, radouci ; je radoucis, je radoucissois, je radoucis, je radoucirai, je radoucirois, radoucis, radoucissois, radoucissant, radouci, radoucie, radoucies, radoucissons, radoucissez, radoucissent, radoucissois, radoucissois, radoucissois, radoucissions, radoucissiez, radoucissoient, radoucis, radoucis, radoucit, radoucîmes, radoucîtes, radoucirent, radoucisse, radoucisses, radoucît, radoucissions, radoucissi

in love with. Elle raffole de ſa fille aînée, *She is passionately fond of her eldeſt daughter.* Il raffole de cette femme, *He is diſtractedly in love with that woman.*

RAFFOLIR (ſe) (ſe fâfolir), *v. n.* [devenir fou, ne ſe dit guère que dans cette phraſe] *To grow mad.* Vous me feriez raffolir, *You would make me mad.*

RAFLE (râfle), *ſ. f.* [grappe de raiſin qui n'a plus de grains] *The ſtalk where the berries did hang.*

RAFLE, [ſe dit au jeu des Dés, quand le trois des dans on joue amenent le même point] *Three ſix, raffle.* Jouer à la raffle, *To raffle.*

*† Faire raffle (enlever tout ſans rien laiſſer), *To ſweep away, to ſweep ſtakes.*

RAFLER (râfle, raflant, raflé, *v. a.* [emporter tout avec violence & promptement, enlever tout, ravager] *To ſweep away.* Tout fut raflé dans mille rues, *All was ſwept away without mercy.* Je fus obligé de raffler les quatre cents piſtoles, pour vous épargner la peine de revenir, *I think it will be beſt to packet the whole four hundred piſtoles, to ſpare you the trouble of coming back.*

RAFRAICHIR (râfrèchir), rafraîchiſſant, rafraîchi; je rafraîchis; *v. a.* [rendre frais, donner de la fraîcheur; calmer l'agitation des humeurs] *To cool, to refreſh.* Faire rafraîchir du vin, *To cool wine.* Rafraîchir le ſang, *To refreſh the blood.* * Cette bonne nouvelle m'a bien rafraîchi le ſang, *This good news makes me very eaſy.*

RAFRAICHIR, [rétablir les forces de quelqu'un par la bonne nourriture, par le repos] *To refreſh.*

RAFRAICHIR, [réparer, renouveler, tondre, regner] *To rub up, to freſhen.*

RAFRAICHIR un tableau, [lui rendre la vivacité des couleurs] *To examine a picture.* Se rafraîchir une tapiſſerie (ſe recommoder aux endroits où elle eſt gâtée), *To mend a piece of tapeſtry.* Rafraîchir les cheveux (les rogner), *To crop the hair.* Se faire rafraîchir les cheveux, *To get one's hair cropt.* Rafraîchir la mémoire à quelqu'un (la renouveler), *To refreſh or rub up one's memory, to put him in mind, to remember him.* Rafraîchir une muraille, *To repair a wall.* Rafraîchir un manteau, *To pare a little the end of a cloak.* Rafraîchir la ſole (c'eſt la porter à la rivière pour l'y laver; terme de Teinturier), *To rinſe the fiſh.* Rafraîchir une feuille de parchemin (c'eſt la diminuer d'une demi-ligne ou plus), *To cut a little off a ſheet of parchment.*

Rafraîchir une place d'hommes & de munitions (y faire entrer de nouvelles troupes, &c.) *To recruit a place with men, proviſions, and ammunition.*

RAFRAICHIR, *v. n.* SE RAFRAICHIR, *v. r.* [devenir frais] *To cool, to grow cool.* Le temps ſe rafraîchit, *The weather grows cool.*

SE RAFRAICHIR, [ſe dit ſur mer du vent qui augmente la force] *To blow freſh.* Le vent ſe rafraîchit, *The wind freſhens or increaſes.*

SE RAFRAICHIR, [boire un coup, faire collation] *To refreſh nature, to take a refreſhment.*

RAFRAÎCHIR, [t. de Marine] Ex. Rafraîchir un cable, un cordage (en rafraîchir la fourrure), *To freſhen the hauſe (by a renewal of ſervice).* Rafraîchir le canon, *To cool or refreſh a cannon in battle, to ſpunge a cannon.*

RAFRAICHISSANT, -ANTE (râfrèchiſſan, *adj. m.* [qui rafraîchit] *Cooling, refreſhing.* Remède rafraîchiſſant, *A cooling remedy, medicine.* Une rafraîchiſſante, *A cooling potion.* Des rafraîchiſſans, *Cooling remedies; Phyſica*, or *Pigmata.*

RAFRAICHISSEMENT (râfrèchiſeman), *ſ. m.* [ce qui rafraîchit; l'effet de ce qui rafraîchit] *A cooling, refrigeration.*

* RAFRAICHISSEMENT, [recouvrement de forces] *Refreſhment.*

RAFRAICHISSEMENS, [proviſions; ſe dit auſſi des viandes, des liqueurs, des fruits, &c. dont on régale un Prince à ſon paſſage; repos, convoi, nourriture, haite] *Proviſions, refreſhment.* Quantité de rafraîchiſſement (idée ou ſon compte fatiguée, le rafraîchiſſant), *Quantity of refreſhment.*

Rafraîchiſſement (en t. de Marine; toutes ſortes d'alimens frais & dif ens de ceux qu'on porte en mer, qui ſont ordinairement ſecs ou ſalés), *Supply of freſh proviſions.*

RAFRAICHISSOIR (râfrèchiſoar), *ſ. m.* [vaiſſeau de cuivre rouge dans lequel on met rafraîchir les liqueurs] *Cooler.*

RAGAILLARDIR (râgâillardir), ragaillardiſſant, ragaillardi; *v. a.* [redonner de la gaîté, réjouir, réveiller, ſtimuler] *To chear up, to make merry, chearful; to cheer up, to enliven.* Cette nouvelle l'a tout ragaillardi, *This piece of news has quite enlivened him.* Cela ragaillardit tout-à-fait mes vieux jours, *This chears up my old age wonderfully.*

RAGE (râje), *ſ. f.* [maladie qui rend furieux, & qui ſe communique par la morſure] *Madneſs, rabies canina.* Rage bianche (la rage ordinaire ou le chien enrage écume & mord), *Madneſs in the ſecond ſtage.* Rage muette (la rage où l'animal enragé ne jette ni écume ni ne mord point), *Madneſs in the firſt ſtage.*

* Quand on veut noyer un chien, on dit qu'il a la rage (quand on veut faire une mauvaiſe querelle à quelqu'un, on trouve toujours un prétexte pour s'autoriſer), *He who would hang his dog, firſt gives out that he is mad; Give a dog a bad name, and hang him.*

* RAGE, [violent & furieux tranſport de dépit, de colère; fureur, emportement; envie exceſſive] *Rage, violent fury, madneſs, inveterate, mania, raving, fire.*

Exercer ſa rage contre quelqu'un, *To exerciſe one's rage againſt ſomebody.* Une emporte juſqu'à la rage, *To be in a paſſion even to madneſs.* Ecumer de rage, *To rage and foam.* Avoir la rage dans le cœur, *To be enraged.*

* Ce eſt une rage (une douleur violente) *'Tis a violent pain.*

‖ Il aime à la rage, juſqu'à la rage, *He loves to diſtraction.*

‖ Il a la rage du jeu (c'eſt ſa grande paſſion), *He is mad for or after gaming.* Il a la rage d'écrire, *He has the rage of ſcribbling.*

Faire rage (faire un grand débordement), *To make a great bawack or diſturbance, to rage.*

*† Faire rage, Faire rage de tes pieds tortus, Faire rage des pieds le derrière (faire tout ſon poſſible, ſe ſignaler en quelque choſe), *To be eager, to leave no ſtone unturned.* C'eſt un drôle qui fait des rages, *He's a fellow that lays about him ſtrangely.*

* ‖ Dire rage, Dire la rage de quelqu'un (en dire tout le mal imaginable), *To rail moſt bitterly at one.* Avec rage, *Raſingly.*

‖ RAGOT, -OTTE (râgo, râgôte), *adj. ſubſt.* [qui eſt de petite taille, court & gros, courtaud, ramaſſé] *Short, thick and ſhort, a ſhort thick club, a ſhort-arſe, dandiprat, ſhrimp, dapperling.* V. NABOT.

RAGOT, [t. de Chaſſe; ſe dit d'un ſanglier de deux ans, & qui ſort de compagnie] *A boar ſteer.*

RAGOTER (râgôté), *v. n.* [gronder, grogner, murmurer auprès de quelqu'un] *To grumble.*

RAGOUMIER (râgoumié), ou NEGAL, *ſ. m.* [Minet du Canada, cerniet noir à feuilles de ſauſe] *Dwarf cherry-tree.*

RAGOUT (râgou), *ſ. m.* [mets appétit pour irriter le goût; ſauce, aſſaiſonnement] *Ragout, or Ragoo, a made diſh; condiment.*

* La difficulté eſt une eſpèce de ragoût, *Difficulty is a kind of incentive or provocative.*

* Il y a du ragoût dans la nouveauté, *There's a pleaſure or delight in novelty.*

RAGOûTANT, -ANTE (râgoûtan), *adj. m.* [qui ragoûte; & au figuré, qui excite un deſir; appétiſſant, agréable, ſavoureux] *Reliſhing, agreeable, pleaſing, delightful.* Mets ragoûtant, *A toothſome diſh.* Mot ragoûtant, *A pleaſant word.* Parure, phyſionomie ragoûtante, *A pretty dreſs, pleaſing phyſiognomy.*

* Les procès ne ſont pas ragoûtans (ne donnent point de ſatisfaction), *Lawſuits are not very tempting or comfortable.*

RAGOûTER (râgoûté), ragoûtant, ragoûté; *v. a.* [redonner du goût, remettre en appétit] *To recover one's ſtomach.* Ragoûter un malade, *To recover a ſick perſon's ſtomach.*

* RAGOûTER, [exciter le deſir] *To quicken, to provoke, to ſtir up.*

RAGRAFFER (râgrafé), *v. a.* [agrafer de nouveau, rattacher, reſſaiſir les agraffes] *To claſp again, to new claſp.*

RAGRANDIR, *v. a.* [agrandir de nouveau] *To enlarge again.*

RAGRÉER, ragréant, ragréé; *v. a.* [repaſſer le marteau & le fer aux paremens des murs d'un bâtiment, pour les rendre unis & lisſes] *To new front a houſe.* Ragréer un ouvrage de menuiſerie (y mettre la dernière main), *To poliſh a piece of joiner's work.*

SE RAGRÉER, *v. r.* [t. de Marine; ſe remettre, ſe pourvoir de ce qui manque] *To refit.*

RAGRÉMENT (ragréman), *ſ. m.* [action de ragréer, ou l'effet de cette action.] *The new-fronting a houſe, or the finiſhing of a piece of joiner's work; trimming up.*

RAGUÉ, *adj.* [t. de Marine; ſe dit d'un cable altéré, écorché, coupé en partie] *Tapped, damaged, cut in pieces, chafed, rubbed, galled; in rags.*

RAGUET (ragué), *ſ. m.* [ſorte de petite morue verte] *Small cod.*

RAGUSAN ou l'Etat de Raguſe, *ſ. m.* [petit pays d'Europe dans la Dalmatie] *Ragouſan.*

RAGUSE, *ſ. f.* [ville capitale de la république de même nom en Dalmatie] *Raguſa.*

RAIE (ré), *ſ. f.* [trait tiré de long avec une lame, &c.] *A line, a ſtroke.* [limite, marque, borne, barre, fronte] *Line.*

RAIE, [ligne, tout naturelle, comme celles qui ſe trouvent ſur la peau de quelques animaux, ſur les marbres, &c. ſoit artificielle, comme celles qu'on fait ſur les étoffes] *A ſtreak, a ſtripe.* Etoffes à raie, *Striped ſtuff.*

RAIE, [certaine ſéparation de cheveux qui ſe fait ſur le haut de la tête] *The parting or paring of the hair.*

RAIE du cul, *The cleft of the breech.*

RAIE, [l'entre-deux des fillons] *A furrow.* Plein de raies, d'inégalités, *Rowzy.*

A LA RAIE, *adv.* [l'un portant l'autre, le bon compentant le médiocre] *One with the other.*

RAIE, [poiſſon de mer plat & cartilagineux, dont il y a différentes eſpèces] *Raia, thornback, ray.*

Raie bouclée ou clouée, *Thornback or ray clavated.* Raie cartaire eſt couverte d'aiguillons, *Thornback or ſharpen ray.* Raie à fouion (toute garnie d'épines), *Rough or fuller ray, the whole horn covered.* Raie étoilée (remarquable par la petite queue), *Star-fiſh.* Raie liſſe à miroir (se trouve aux deux côtés d'yeux, en forme de miroir, ſur le dos), *Smoothed ray, or mirror.* Raie liſſe ordinaire, *Skate, ſmooth ray.* Raie au bec pointu, *Sharp-nozed ray.* Raie au long bec, Long bec, Sot, ou Roſe, *Long nozed ray or thornback.* Raie mêlée (celle dont le corps forme plus ronde que les autres), *Rata undecima aut cuvieri.* Raie piquante (celle à ces épines d'yeux ſur les nageoires ou ailes), *Crowned ray.*

Les différentes eſpèces de Terre-Neuve, l'Angeviſe, la Pullmaque, l'Atavon, l'Aigle-de-mer, ſont auſſi des eſpèces de raies. *Of the great variety of the angel-fiſh, the paſſinaca or ſting-ray.* Raie de tartane (certaine eſpèce de raie qui eſt plus groſſe que l'autre), *Squatina, monk-fiſh, angel-fiſh.*

Petite raie, *or* Raiton, *ſ. m. Mud.*

RAJEUNIR (rajeunir), rajeuniſſant, rajeuni; je rajeuniſſois; *v. n.* [redevenir jeune, être jeune encore] *To grow young again, to look young again.*

RAJOUTER, *v. a.* [prendre la mesure, re-mesurer] *To measure again, to measure anew.*

Rajouter des [illegible] *To add to, to increase.*

Rajouter les chevaux [illegible] *To harness more horses.*

RAMINISEM, M. [illegible] *Ramism.*

RAMPE, [illegible] *To creep.*

RAILLER, [illegible], je raille, je railleray; [illegible] *To banter, to jest, to scoff, to jeer, to make sport, to deride, to scorn, to laugh at, to play upon, to make a jest of.* Il [illegible] *He makes a jest of religion.* Il [illegible] *He laughs at the world in vain, Every one banters him.*

SE RAILLER, *v.r.* [se moquer, se rire] *To make a mock, to laugh, to jeer.* Se railler de [illegible] *To laugh at me.*

RAILLERIE (râ-ie-rie), *s. f.* [action de railler; plaisanterie; jeu, badinage, mauvais mot; [illegible]; [illegible]] *Raillery, banter, jesting, jeering, jeer, scoff, joke, banter, drolling, quaint touch, quirk, mockery, scoffing, jeering, roguery, roguish trick, scoffing, flouting jest, gibe, taunting.* Raillerie piquante, *Sarcasm.* Pure raillerie, *In jest.* Tourner une chose en raillerie, *To make a scoff of a thing, to turn a thing into a jest.* Entendre la raillerie (ne s'offenser point de ce qu'on nous dit en raillant), *To take a joke very well.* Il n'entend pas raillerie à [illegible] en fait cela, *He is no joker in these matters.* Il n'entend point raillerie (c'est un homme exact), qui ne pardonne pas les plus legers manquements, *He is very exact, very severe.* C'est une raillerie de croire que . . . . (c'est une chose ridicule), *'Tis ridiculous to think, that . . . .* Il traite de raillerie l'autorité royale, *He makes a jest of the king's power.* V. Mocquerie. Raillerie part, Sans raillerie (sérieusement, tout de bon), *Seriously, in good earnest.*

‡ Cette raillerie passe jeu, ou Ce a passé raillerie, elle est trop forte, *That's carrying the joke too far.* Cette chose passe raillerie, *It is a matter rather of the grave, It is not a joke.*

RAILLEUR (râ-ieur), -EUSE, *adj. subst.* [porté à la raillerie, rieur, plaisant, enjoué, bouffon, gogue-nard, rusé, railleux] *Jeering, banteringly, jesting, a jester, a banterer, a jeering man, a mocker, jeering, derider, mocker, scoffing, deriding, given, joker, taunter, scoffer.* D'un air railleur, *With a jeer.*

† Souvent les railleurs sont raillés (on se moque souvent de ceux qui se moquent des autres), *Derriers often meet with derriers.*

RAIN ou Rain de forêt, *s. m.* [orée, lisière d'un bois ou d'une forêt] *Skirt of a wood or forest.*

‖ RAINE (rène), *s. f.* [grenouille] *Frog.*

RAINEAU (rè-no), *s. m.* [pièces de charpente qui tiennent en raison des pilotis dans une digue] *Frame of timber.*

RAINURE (rè-nure), *s. f.* [terme de Menuiserie; petite entaille faite en long dans un morceau de bois, pour y assembler une autre pièce] *Groove.* S'a rainure & languette, *With a plain and tongue.*

RAIPONCE (rèpance), *s. f.* [herbe, & espèce de petite rave, qu'on mange en salade] *Rampions, rapunculus esculentus.*

‡ RAIRE, [illegible], *v. a.* [raser, couper le poil si près de la peau qu'il n'y en paroisse plus, tondre] *To shave, to trim.*

‡ A la barbe de fou on apprend à raire, *Fools must not live but others die.*

RAIRE ou Rayer (rère), *v. n.* [t. de Vénerie; crier] *To cry.* Les [illegible] *The hounds do not cry.* A l'arc le cerf ne brait mie, *A dart hath no tongue.*

RAIS (rè), *part.* [dit, n'est en usage que pour] Ne [illegible] *Not to mention any more.* [illegible] *Not to mention any more, not to speak of any more.* Rais, [illegible] Passe-de-Chastre, *V. Rays.*

‡ RAIS, [haut de hune] *Fore, main top.* [illegible] *Fore, main top sail.* [illegible] *Fore, main top mast.*

RAISIN, [fruit qui croît en [illegible] *Grape.* Une grappe de raisin, *A bunch of grapes.* Un grain de raisin, *A grape, a corn.* Un pepin de raisin, *A grape-stone.* Raisin de Corinthe, *Corinths.* Raisins secs, *Raisins.* Raisins sechés au four, *Sun-raisins.*

*† Moitié figue, moitié raisin (moitié de gré, moitié de force; en partie bon, en partie mauvais), *Half against one's will, half willingly, partly sad and partly glad.*

Raisin d'Amérique ou Herbe de la laque (nostalk à grappes, plante originaire de la Virginie), *American night-shade, Pokeweed.*

Raisin des bois (mycthe), V. Airelle.

Raisin de mer (plante curieuse du Languedoc & de la Provence, où on distingue quatre espèces), *Ephedra vera mas, vera marina, sea-grape, shrubby hackberry tree; anabasis.*

Raisin de mer (insecte marin, espèce de limaçon), *Vera marina, sea-sloe grape.*

Raisin d'ours ou Busserole (petit arbrisseau médicinal des pays chauds, & qu'on emploie dans la Teinture), *Uva ursi, bear's whortleberry.*

Raisin de Renard ou Herbe Paris (plante médicinale qui croît dans les bois ombragés), *Uva vulpis, or uva lupina, wolf's berries or grapes, Lycoctonon, Herb-Paris, or true-love.*

RAISINÉ (rèzziné), *p. m.* [confiture liquide faite de raisin doux] *Confection of grapes.*

RAISON (rezon), *s. f.* puissance de l'âme, par laquelle l'homme est distingué des bêtes; entendement, intelligence; réflexion, pénétration] *Reason, the understanding.* Il faut que les passions soient soumises à la raison, *Passion must be under the government of reason.* Etre de raison (terme de Logique; ce qui ne subsiste que dans l'imagination), *Ens rationis, an imaginary being.*

RAISON, [le bon sens, le droit usage de la raison] *Sense, judgment, sensibleness, rationality, reason.* A raison, *Reasonably.* Conforme à la raison, *Rational.* Avec raison, *Rightly.* Doué de raison, *Reasonable, reasonably.* Sans raison, *Groundless, irrationally.* Il n'a point de raison, *He wants sense.* Il n'y a pas de raison à ce qu'il dit, *What he says is void of sense.* Parler raison (se mettre à la raison; parler sagement), *To bethink to reason, to speak sense, to philosophize.*

*† Il a fait une pièce où il n'y a ni rime ni raison, *He has written a play that has neither rhyme nor reason.* V. Esprit.

RAISON, [tout ce qui est de devoir, de droit d'équité, de justice] *Right, equity, justice, reason.* Amener quelqu'un à la raison, *To bring one to reasonable terms.* Avoir raison, *To be in the right.* Vous avez quelque raison, *You are in some measure in the right.* Entendre raison, *To yield to what is just; To propose something more reasonable.* Lorsqu'il fut sorti, le brave me dit, je fus très-satisfait de ce fripier. Il avoit bien raison de l'être, car je fais fur qu'il tira de lui pour le moins une centaine de pistoles de bénéfice, *When he was gone, the brave said, I am very well satisfied with this broker: and a good reason he had to be so; for, I am sure, he gave him one hundred pistoles at least, by way of gratification.*

‡ Mauvaise raison, [illegible] *Bad reason.*

‡ Comme de raison, [illegible] *As reason is, Reason will have it so.*

† Comme de raison (comme il est juste qu'on [illegible] *As it is reasonable.*

† [illegible] *Reason will have it so.*

† [illegible] *I have a good reason for it.*

† [illegible] *Reason will have it so.*

† [illegible] *Where, [illegible] reason for it.*

[illegible] *According to [illegible] reason, [illegible] reasonable.*

[illegible] *Reason, [illegible] reasonable.*

Raisons, [illegible] *Reasons, motives, [illegible] inducements.*

[illegible] *Reasons [illegible] for [illegible] to [illegible] for [illegible] to [illegible] for [illegible] to

RAISONNABLE (rézonnable), *adj.* [loué de ce fin, qui a la faculté de raisonner] *Reasonable, reasonable, sherking, sensible.* L'homme est un animal raisonnable, *Man is a reasonable creature.*

RAISONNABLEMENT, [répétition, en cette forme: à l'appui, à la loi; tout ainsi judiciairement, de droit] *Reasonably, rightly, justly, right, fitly, fitting.* Ce mot se dit en parlant de tout: *Reasonably, Improperly, not reasonable at all.*

RAISONNABLE, [convenable, suffisant] *Reasonable, moderate, tolerable, indifferent, A living, indifferent.* Revenu raisonnable, *A competent income.* Prix raisonnable, *Reasonable or moderate price.* Il a un appartement raisonnable, ni grand, ni petit, *He has a pretty good apartment.*

RAISONNABLE, [puissé au diocèse] *Tractable.* Un homme d'une humeur raisonnable, *A man of a tractable temper.*

RAISONNABLEMENT (rézonnableman), *adv.* [avec raison, convenablement à l'équité] *Reasonably, agreeably to reason and equity, justly, rationally.* Il parle fort raisonnablement, *He talks very finely.*

RAISONNAVEMENT, [convenablement, suffisamment] *Competently, tolerably, moderately, pretty well.*

RAISONNABLEMENT, [passablement] *Tolerably.*

RAISONNÉ (rézonné), -*e*, *adj.* [qui use de raison, qui rend raison de quelque chose] *Reasonable, argumentative, reasoner.* Peuple raisonné, *Reasonable.* Grammaire raisonnée, *A rational grammar.*

RAISONNEMENT (rézonneman), *s. m.* [la faculté ou l'action de raisonner] *Reasoning, reasonableness, reason, judgment, right reason.*

RAISONNEMENT, [argument, raison dont on se sert dans une question: objection, argumentation, réplique, excuse, échappatoire] *Reason, reasoning, argument, pretence, subterfuge, proving.*

Faire des raisonnements à perte de vue (des raisonnements vagues & qui ne concluent rien), *To ramble about.*

¶ Point de raisonnement, point tant de raisonnements (façons de parler dont un supérieur use à l'égard d'un inférieur, pour lui marquer qu'il veut être obéi sans réplique), *None of your arguing or pretences.*

RAISONNER (rézonné), raisonnant, raisonné: je raisonne, je raisonnai, je raisonnerai, je raisonnerois, raisonne, raisonnons, raisonnez, raisonnant, raisonné] *To reason, to argue, to dispute, to debate, to canvass, to examine, to consider, to talk.* Les bêtes ne raisonnent point, *Beasts do not reason.* Raisonner sur quelque chose, *To argue on a business.* Raisonner faux, *To argue falsely.*

† Raisonneur (raisonneur), [qui raisonne trop, qui trouve à redire à tout] *Captious, cavilling, quarrelsome, humoursome, peevish, froward, perverse, crabbed, cross-grained, ill-natured, morose, sullen, sour, dogged, churlish, snarling, snappish, waspish, touchy, testy, fretful, huffy, huffing, huffish, huffing blade, huffing boat.* Faire raisonner un vaisseau, *To drive a ship before the wind and weather.*

RAISONNEUR, -*euse* (rézonneur), *s. m.* & *f.* [qui raisonne trop] *Reasoner, arguer.*

RAISONNEUR, [qui ne cesse de raisonner, importune par ses raisonnements] *Arguer, an impertinent person.* Ah, que vous êtes raisonneur, & que vous me fatiguez, *How tiresome you are with your reasoning!*

¶ RAJUSTEMENT (rajuste-man), *s. m.* [ce qui est des petites choses à ajuster] *Trifles, things of no moment, matters, affairs, things not worth regarding.*

RAJUSTER (rajusté), rajustant, rajusté, -*e*] *Ajuster, to mend, to repair, to put in order again, to set right, to adjust, to settle, to make even, to compound, To set in order again a quarrel, a suit, a cause.* Je veux chercher quelqu'un qui puisse nous rajuster ma chute! *I endeavour to find some mediator to put things right again.*

¶ Cette succession a bien rajusté ses affaires, *That inheritance has put his affairs to rights.*

¶ RAJUSTER, [réconcilier, raccommoder, ajuster, accorder] *To reconcile, to make friends again.* On les a rajustés, *The have been reconciled.*

Raiz-pied, raiz-terre (rè-pié, rè-tère), V. RAS.

RÂLE, *s. m.* [oiseau bon à manger] *Rayl, a sort of bird.*

RÂLE, [action de râler, & le bruit qu'on fait en râlant] *Rattling in the throat.*

¶ RÂLEMENT, *Rattling* (râlemen): Le mot râle exprime le bruit que l'on fait en râlant, & râlement marque le cri que qui fait qu'on râle, qui en donne. Un agonisant a le râle, & il est sujet au râlement.

RÂLEMENT (râleman), *s. m.* [râle] *Rattling in the throat.* Le râlement le plus fâcheux, *The most tedious rattling, and most offensive to hear.*

RÂLENTIR (râlanti), ralentissant, ralenti, je ralentis; *v. a.* [rendre plus lent; adoucir, tempérer, relâcher, affoiblir, affaiblir, amortir, tempérer, mitiger] *To make slow, to slack, to keep, to check, to stop, to retard, to relent, to grow, to damp, to fore-slow.* Ralentir sa course, *To slacken one's pace.*

* Le temps ralentira son ardeur, *Time will abate, cool, or soften its eagerness.*

SE RÂLENTIR, *v. r.* [devenir plus lent] *To grow cool or remiss, to slacken, to relent, to abate, to remit.* Ce mouvement s'est ralenti, *That movement is less violent.*

* Les pas de la vieillesse se ralentissent avec le temps, *Persons advanced in years move slowly.* Dans la vieillesse on ralentit, on précipite ses actions, *Old persons are apt to be slow in their actions, to do things with irregularity.*

RÂLINGUER (râlingué), *v. a.* [t. de Marine] Ex. Râlinguer une voile [coudre les ralingues à une voile], *To sew the bolt-rope to a sail.*

RÂLINGUER, *v. n.* [t. de Marine] faire ralinguer, Faire opposer le vent par les ralingues, *To keep close by the wind, to keep a good luff, to keep her full and by.*

RÂLINGUES (râlingue), *s. f. pl.* [cordes qui servent à coudre les voiles pour en empêcher le battement] *Bolt-rope, [of a sail].*

RÂLINGUES, [petites cordes qui servent à attacher les bonnettes aux voiles] *Bonnet-ropes.* Une ralingue de 6 [pouces] *A bonnet-rope of 6 inches.*

RÂLINGUES, [petites cordes qui servent à attacher les bonnettes aux voiles] *Bonnet-ropes.* Ralingue de [pouces] *A bonnet-rope of [inches].

RAMAILLAGE (rămâiglâje), *ſ. m.* [t. de Chaſſeur ; action de ramailler] *Ramallying.*

RAMAILLER (rămâigle), *v. a.* [donner aux peaux de boucs, de chèvres, &c. la façon pour les paſſer à chamois] *To ramail, to ramallow or dreſs leather for chamois.*

RAMAS ANCOR, *ſ. m.* [t. des Indes ſur la côte de la Pêcherie] *Ramas-anchor.*

RAMAS (ramâ), *ſ. m.* [aſſemblage de diverſes choſes] *Collection, heap.*

Faire un ramas de bons, de beaux, bons ou mauvais, *To make a collection of good, paltries, good or bad*

RAMASSE (ramâſe), *ſ. f.* [traîneau dans lequel les voyageurs deſcendent les montagnes ou il y a de la neige] *A ſledge or ſledge.*

RAMASSÉ, -ÉE (ramâſé), *part.* & *adj.* [t. de Blaſon] *Couched.* On le dit ſeulement des animaux qui ſont ramaſſés trop près, *They are ſaid to be ramaſſed too cloſe.*

Corps ramaſſé, trapu & ramaſſé, *Short and thick body.* Table ramaſſée, *Short, thick face.*

RAMASSER (ramâſé), ramaſſant, ramaſſé ; *v. a.* [mettre enſemble, en tas, en maſſe diverſes choſes ; chercher, raiſembler, recueillir ; ramaſſer, *To gather, to collect, to aſſemble, to compile, to recollect, to muſter up, to recover.* Ces mots ſont tous ceux qu'on a pu trouver dans, *They are all the words I could find out in the dictionary, I muſter up.*

* Ramaſſer les forces, *To muſter all one's forces.*

RAMASSER, [prendre ce qui eſt à terre] *To take up, to pick up, to riſe.* Ramaſſer des bouteilles, *To pick up empty bottles.*

† Celui qui ramaſſe le ſien, *He that ſtirs not, gets not.*

Il ne faut pas ramaſſer (ce que je médite pas de faire, &c.), *It is not worth picking up.*

Il ne faut pas ramaſſer la pluie à la main, il faut ſe mettre à couvert, *He that is afraid of a ſhower, muſt not go abroad.*

Ramaſſer l'écuelle, [c'eſt le prendre tout ſimplement dans la cuiller], *To take up the ſpoonful.*

‖ RAMASSER, [maltraiter de coups ou de paroles] *To cuff, to bang.*

RAMASSER, [traîner dans une ramaſſe] *To drive or in a ſledge.*

SE RAMASSER, *v. r.* [t. de Manége ; en parlant d'un cheval] *To knit.*

RAMASSEUR (ramâſeur), *ſ. m.* [celui qui conduit une ramaſſe] *A ſledge-driver.*

† RAMASSIS (ramâſi), *ſ. m.* [aſſemblage de choſes ramaſſées ſans choix] *A confuſed collection.* Un ramaſſis de papiers inutiles, *A confuſed collection of uſeleſs papers.*

RAMASSOIRE (ramâſoire), *ſ. f.* [tringle de bois fort mince taillée en tranchant pour nettoyer les eaux ; t. de Dominotier] *Leather ſcraper.*

RAMAZAN (rămâzan), *ou plutôt* RAMADAN, *ſ. m.* [mois que les Turcs conſacrent à un jeûne] *Ramadan, a month of faſting.*

RAMBADE (ranbade), *ſ. f.* [la partie la plus avancée d'une galère] *The head* or *waiſt of a gallie.* Rambades, *Two poſts or platforms in the fore part of a gallie.*

RAMBERGE (ranbèrje), *ſ. f.* [vaiſſeau long dont les Anglois ſe ſervoient autrefois] *Ramberge, a kind of ſhip or barge.*

RAMBOUR (ranbour), *ſ. m.* [eſpèce de groſſe pomme, un peu acide] *Rambour, a large cooking apple.*

RAMBOURRAGE (ranbouraje), *ſ. m.* [apprêt que l'on donne aux laines pour fabriquer des draps mélangés] *The mixing of the wool.*

RAME, *ſ. f.* [aviron, longue pièce de bois dont on ſe ſert pour faire voguer un bateau] *Oar, ſtuff.* En forme de rame, *Oary.* Plat de la rame, V. PALE. Mariniers de rames (ceux qui ſe louent pour ſervir ſur les galères pendant un certain temps, & qu'on appelle autrement bonnes voglies), *Rowing mariners.*

* Etre à la rame, Tirer à la rame (travailler beaucoup, être dans un emploi très-pénible), *To tug at the oar.*

RAME, [vingt mains de papier miſes enſemble] *A rim.* Une demi-rame de papier, *Half a rim of paper.* Mettre un livre à la rame, [chez le Libraire & l'Imprimeur, vendre aux marchands les feuilles imprimées, faute de débit], *To put a book to the reſt of the paper.*

RAME, [petit branchage que l'on plante en terre pour ſoutenir des pois ; ramille] *Stick, ſtake, prop.* Il eſt temps de mettre des rames à ces pois, *It is time to ſet props for the peas.*

RAMÉ, -ÉE (ramé), *part. of* Ramer, *Rowed, &c.* Pois ramés, *Peaſe that grow upon ſticks.* Bateau ramés (bateau de plomb ; jointes ramés par un fil d'archal tortillé), *A craſs-boat.*

RAMEAU, -EAUX (ramô, râmô), *ſ. m.* [petite branche d'arbre] *Bough, branch, twig.* Le Dimanche des Rameaux, le jour de Rameaux (le Dimanche qui précède Pâques), *Palm Sunday.*

SE RAMEAUX, [ſe jetter en veines qui répandent à une groſſe ; en parlant des eaux de mine, des veines] *To branch out.* Les eaux ſe ramifient en Cornouaille, *The waters in Cornwall run in ſeveral branches of one main.*

RAMEAU, [branche qui contient de la lumière d'une mine creuſée ſous les fondations d'une place d'une autre mine] *Branch.* Conduire un rameau d'une mine à l'autre, *To carry a branch from one mine to another.*

RAMEAU, [branche de corail] *Coral branch.*

RAMEAU, *ſ. f.* [aſſemblage de branches entrelacées *d'ornement.*

RAMÉE, [branches coupées avec leurs feuilles vertes] *Boughs, branches with their leaves.*

RAMENDAGE (ramandâje), *ſ. m.* [t. de Doreur ; morceau de feuille d'or que l'on met ſur un mauvais *Mending.*

RAMENDER (ramandé), ramendant, ramendé ; *v. a.* & *n.* [baiſſer de prix] *To lower, to fall, to grow cheaper.* Les bonnes eaux ont ramendé le prix, *The baths have lowered the rent.* Le blé ramende, Le blé en ramende, *Corn falls ; The price of corn is fallen.*

Ramender en tournant la terre (l'engraiſſer, la marner, la bonifier), *To manure a land.* Ramender les (réparer les cailloux ou gerçures qui ne ſont faites aux feuilles d'or), *To mend the leaves of gold.*

RAMENER, ramenant, ramené ; je ramène, je ramenai ; *v. a.* [amener une ſeconde fois ; remettre une perſonne dans le lieu d'où elle étoit partie ; reconduire, rappeler, faire revenir] *To bring again, to bring back, to lead back.* Ramener un cheval à l'écurie, les troupeaux à la maiſon, *To bring back a horſe to the ſtable, the ſheep to the fold.* Il avoit amené ſept, il amena ce même point (phraſe du jeu des Dés), *He flung ſeven firſt, and nick'd it afterwards.* Ramener une vieille mode (la remettre en vogue), *To bring an old faſhion up again.*

* Ramener que qu'un à ſon devoir, *To reclaim one.*

* Ramener un homme (le radoucir, le faire revenir de ſon emportement), *To bring a man to himſelf.*

RAMENER, [t. de Manége ; faire baiſſer le nez d'un cheval qui porte au vent] *To bring the head of a horſe lower.*

Ce cheval ne ramène bien (il porte bien ſa tête), *This horſe carries his head well.*

Son mors le ramène bien (il lui fait bien porter la tête), *His bit places his head well.*

* Ramener des affaires de bien loin (rétablir des affaires qui paroiſſoient déſeſpérées), *To retrieve deſperate affairs.*

RAMENERET (ramènerè) *ſ. m.* [trait que fait un chat, entier avec le cordeau pour prendre la longueur des arêtiers] *A ſtroke with the line.*

‡ RAMENTEVOIR (rămantevoâr), *v. a* [rappeler le ſouvenir, reparler d'une choſe, faire reſſouvenir] *To call back.* Ne ramentevons rien, *Let us have nothing of it over again.*

RAMEQUIN (rămekain), *ſ. m.* [pâtiſſerie faite avec du fromage] *Cheeſe-cake.* Fromage fondu, ou rôti, & etendu ſur une rôtie, *Toaſted cheeſe, a Welſh rabbit* (corrupted from *rare-bit*).

RAMER (ramé), ramant, ramé ; *v. n.* [tirer à la rame] *To row, to tug at the oar, to oar, to paddle.* Ils ramèrent vigoureuſement, *They plyd their oars with great vigour.*

* Il a bien ramé pour faire ſa fortune, *He ſly'd very hard to make his fortune.* Il a bien ramé à ramer pour parvenir, *He muſt tak an very hard to ſucceed.*

RAMER des pois, [les ſoutenir avec de petites rames qu'on plante en terre] *To ſet up ſticks for peas to grow upon.*

† Il ramend à cela comme à ramer des choux (il dit de quelque choſe qu'un homme ne ſait nullement faire), *He has no manner of ſkill in it ; As to a fiddle.*

RAMES, *ſ. f. pl.* [ficelles où les uſeaux ſont attachés, pour ſoutenir] *Threads.*

RAMÉ, [enfant de Barbue, V. CHEVILLE].

Ramé (enfant de Turbot, *ſ. Barrad.* Bidet ramé (des bidets compoſés de deux demi-groſſes de bois jointes par une barre qui les traverſe), *Bar-ſtool.*

RAMEREAU (ramero), *ſ. m.* [jeune ramier], *A young ring-dove or ſtock-dove.*

RAMETTE (ramète), *ſ. f.* [t. d'Imprimerie ; chaſſis de fer qui n'a point de barre au milieu, & qui eſt par-là recevoir des placards, des affiches, &c.] *Frame.*

RAMEUR (rameur), *ſ. m.* [celui qui tire la rame, rameur, galérien] *Rower, paddler.* Bancs des rameurs, *Thwarts or ſeats.*

RAMEUX (ramû), *adj. Branchy, ramous.* Comme un vieux cerf dans une forêt porte ſon bois rameux au deſſus des têtes des jeunes faons qui n'ont fait tuiau, &c. *Ramous, an old ſtag that firſt carries his branchy head above the reſt of the unwanding fawns, &c.*

RAMIER (ramie), *ſ. m.* [pigeon ſauvage qui perche ſur les arbres] *A ring-dove* or *wood-pigeon.*

RAMIFICATION (rămifikâcion), *ſ. f.* [t. d'Anatomie ; diſtribution d'une groſſe veine ou d'une artère en pluſieurs moindres qui en ſont comme les rameaux] *Ramification* or *branching out of veins or arteries.*

RAMIFIER (rămifié), *v. n.* SE RAMIFIER, *v. r.* [ſe partager, ſe diviſer en pluſieurs branches, en pluſieurs rameaux ; il ſe dit des arbres, des artères, des veines] *To ramify, to ſeparate into branches, to branch out.*

RAMILLES (ramîgle), *ſ. f. pl.* [t. des Eaux & Forêts ; menus bois qu'on met en bourrées] *Sticks ; Bavin.*

RAMINGUE (rămaingue), *adj.* [t. de Manége ; ſe dit d'un cheval qui réſiſte à l'éperon] *Reſty, ramingue.*

RAMIRET (ramirè), *ſ. m.* [pigeon ramier de Cayenne, plus petit que le nôtre] *Ring-dove, or wood-pigeon of Cayenne.*

RAMISTE (rămiſte), *ſ. m.* [diſciple de Ramus, auteur célèbre du 16e Siècle] *Ramiſt.*

RAMISTE, *adj. f.* [Les *J* & les *V* ſont deux lettres ramiſtes, parce qu'elles ont été inventées en 1527 par Ramus] *Ramiſt.*

RAMOINDRIR (rămoêndrir), -iſſant, -i ; *v. a.* [rapetiſſer] *To leſſen, to diminiſh, to make ſmaller.*

RAMOITIR (rămoêtir), ramoitiſſant, ramoiti ; je ramoitis, je ramoitiſſois ; *v. a.* [rendre moite] *To moiſten, to make damp.*

Le brouillard a ramoiti le linge qui étoit déjà ſec, *The linen was already dry, but the fog has moiſt ned it.*

RAMOLLIR (rămôlir), ramolliſſant, ramolli ; je ramollis ; *v. a.* [amollir, rendre mou] *To ſoften, to make ſoft or ſoftter, to ſlacken, to unman, to cool.* Le ſoleil ramollit la cire, *The ſun ſoftens the wax.* Les pluies ramolliſſent la terre, *Rains make the earth ſoft.* Ramollir un oiſeau

oiſeau (t. de Fauconnerie ; redreſſer ſon pennage avec une éponge trempée), *To neet the plumage of a hawk.*

Ramollir les cuirs (les mettre tremper dans un tonneau d'eau ; t. de Tanneur ſur cuir), *To ſoak the hides.*

* La volupté ramollit les cœurs (les rend moins portés aux actions vertueuſes), *Voluptuouſneſs enervates the heart.*

SE RAMOLLIR, *To ſoften, to grow ſoft, to relent.*

RAMONER (ramöné), ramonant, ramoné ; *v. a.* [nettoyer le tuyau d'une cheminée] *To ſweep (a chimney).*

RAMONEUR (ramönëur), *ſ. m.* [celui dont le metier eſt de ramoner les cheminées ; ſavoyard] *Chimney-ſweeper.*

RAMPANT (ranpan), -ANTE, *adj. v.* [qui rampe ; ſe dit auſſi des plantes qui n'ont pas la tige aſſez forte pour ſe ſoutenir ; humble, ſoumis] *Creeping, crawling, humble.* Lierre rampant, *Ground-ivy.*

* RAMPANT, [bas, vil, ſervile, méprifable] *Creeping, cringing, crouching, ſervile, low, flat, lowly, vulgar, ſpiritleſs.* Ame rampante, *A cringing creature, a cringing fellow.* Style rampant, *Low, groveling, mean ſtyle.*

RAMPANT, [terme de Blaſon, ſe dit d'un lion qui eſt repréſenté montant] *Rampant.* Lion rampant, *A lion rampant.*

RAMPANT, *ſ. m.* [t. de Chirurgien ; ſorte de bandage] *A kind of truſs.*

RAMPE (ranpe), *ſ. f.* [la partie d'un eſcalier par laquelle on monte d'un palier à un autre] *A flight in a ſtair-caſe, the ſteps from one landing-place to another.*

RAMPE, [la baluſtrade à hauteur d'appui, que l'on met le long d'un eſcalier] *The baluſter* or *baluſtrade.*

RAMPE, [plan incliné, dans un jardin, par lequel on monte & on deſcend ſans degrés] *A ſlope, a ramp.*

RAMPEMENT (ranpeman), *ſ. m.* [action de ramper] *The creeping, crawling.* Le rampement du ſerpent, *The creeping of the ſerpent.*

RAMPER (ranpé), rampant, rampé ; *v. n.* [ſe trainer ſur le ventre ; ne ſe dit au propre que des ſerpens, des vers ; ſe trainer, ſe gliſſer ; être bas, abject, vil, &c.] *To creep, to crawl.*

RAMPER, [ſe dit auſſi des plantes qui n'ont pas la tige aſſez forte pour ſe ſoutenir] *To creep.*

* RAMPER, [être dans une fortune baſſe] *To be low in the world, To fall down.*

* Elevé autrefois, il rampe aujourd'hui ; *He was formerly in very good circumſtances, now he is very low.*

* RAMPER, [s'abaiſſer exceſſivement devant les grands, avoir de baſſes complaiſances pour eux] *To creep and crouch, to cringe.*

* Après avoir rampé devant eux, *After having cringed and crouched before them.*

* Il rampe, ſon ſtyle rampe (il n'écrit rien que de bas), *He creeps, he writes in a low ſtyle.*

RAMPIN (ranpain), *adj. m.* [t. de Manége ; ſe dit d'un cheval qui repoſe en une ſeule & même place, ou en cheminant ſur la pince des pieds de derrière] *Rumpin horſe.*

RAMPEUR (ranpeür), *ſ. m.* [poiſſon du Cap de Bonne Eſpérance] *A ſort of ſkate.*

RAMURE, *ſ. f.* [toutes les branches d'un arbre] *Branches.* Une belle ramure, *A fine head.* [Le bois d'un cerf, d'un daim] *The horns (of a deer).*

RANATRA, *ſ. m.* [inſecte hemiptère du genre des cigales] *Ranatra, Procigale.*

RANCE, *adj. ſubſt.* [qui commence à ſe gâter, & qui a contracté un certain goût déſagréable ; ſe dit principalement du lard ; chanci, vieux] *Rancid, roſty.* Goût de rance, *Rancidny.* Lard rance, *Roſty bacon.* Ce lard ſent le rance, *That bacon ſmells roſty.*

RANCHE, *ſ. f.* [cheville d'un rancher ou eſcalier] *The peg of a ladder.*

RANCHER (ranché), *ſ. m.* [eſpèce d'échelle ; pièce de bois garnie de chevilles, qui ſervent d'échelons] *A ſort of ladder.*

RANCHIER (ranchié), *ſ. m.* [t. de Blaſon ; ſe dit de ce qui eſt fait en forme d'échelle] *Ladder-like.*

RANCIDITÉ (rancidité), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt rance] *Rancidity, rancidneſs.*

¶ RANCISSURE, *Rancidity*, l'odeur, *Rancidneſs* (ſynonyme). La rancidité eſt la qualité du corps rance ; la rancissure, celle qui nous fait connoître le corps rancit. La rancidité est dans les principes qui forment le corps ; la rancissure est dans les parties qui le font valoir. Il faut se contenter de la rancidité comme on combat la rancidité ; il faut éviter la rancissure, s'il est possible, comme on évite la pourriture : L'une est la cause du mal, l'autre en est le produit.

RANCIR, rancissant, rancí ; *v. n.* [devenir rance] *To grow rancid or rusty.*

RANCISSURE (rancí-lure), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt rance] *Rancidity, rancidneſs, ruſtineſs.*

RANÇON (ranſon), *ſ. f.* [prix qu'on donne pour la délivrance d'un captif ; rachat, retrait] *Ranſom, redemption.* Mettre à rançon, *To ſet a ranſom upon.*

* C'eſt la rançon d'un Roi (c'eſt une ſomme excellive), *This ſum is exorbitant.*

RANÇON, [compoſition en argent, moyennant laquelle un vaiſſeau de guerre ou un corſaire relâche un vaiſſeau marchand ennemi qu'il a pris] *Ranſom.*

RANÇONNEMENT (ranſönneman), *ſ. m* [action par laquelle on exige des choſes un prix plus haut qu'elles ne valent ; exaction, maltôte, concuſſion] *Exaction, extortion.*

RANÇONNER (ranſöné), rançonnant, rançonné ; *v. a.* [mettre à rançon, ne ſe dit guère que d'un corſaire qui relâche un vaiſſeau marchand moyennant une certaine ſomme ; racheter] *To ranſom.*

* RANÇONNER, [exiger de quelqu'un plus qu'il ne faut pour quelque choſe ; extorquer, enlever par force] *To exact, to extort from.* Rançonner le bourgeois, *To exact the people.*

‖ RANÇONNEUR, -EUSE (ranſönëur, -neüze), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui exige plus qu'il ne faut de quelque choſe dont on a beſoin ; exacteur, maltôtier, concuſſionnaire] *Exacter, extortioner.*

RANCUNE, *ſ. f.* [haine invétérée ; V. INIMITIÉ ; reſſentiment, animoſité] *Rancour, ſpite, grudge, ſtanding hate, gall, ſpleen, feud, animoſity.* Il a une rancune contre lui, *He has a rancour againſt him.* Il ne faut point garder de rancune dans le cœur, *We muſt not keep a rancour in our hearts.* Sans rancune, point de rancune, (oublions le paſſé), *Without rancour, no grudge.*

RANCUNIER, -ÈRE (rankünié, -niére), *adj. ſubſt.* [qui a de la rancune, haineux] *Rancorous, ſpiteful.*

‡ RANDON, *ſ. m. Plenty.* A grand randon (abondamment, en foule), *Abundantly.*

RANDONNÉE, *ſ. f.* [t. de Chaſſe ; circuit qu'une bête lancée fait à l'entour de ſon enceinte, avant de l'abandonner] *Round, circuit.* [courſe de chaſſeurs] *Courſe of hunters.*

RANG (ran), *ſ. m.* [ordre, diſpoſition de pluſieurs choſes ou de pluſieurs perſonnes ſur une même ligne ; rangée, ligne] *Range, row, array, rope.* Un rang d'hommes, d'arbres, de perles, &c. *A row of men, trees, pearls, &c.*

RANG, [ſuite de ſoldats placés à côté l'un de l'autre] *Rank.* Tierce de rang, *Thirty a-breaſt.*

Paroître ſur les rangs, Se mettre ſur les rangs, (phraſes de Tournois, ſe preſenter au combat), *To enter the lists.*

* Se mettre ſur les rangs (ſe produire au nombre de ceux qui prétendent à quelque choſe), *To put in for one, to ſtand for a thing in competition with others, to put up.*

* Etre ſur les rangs (être en état, en paſſe, pour parvenir à quelque charge, &c.), *To be one of the candidates or competitors.*

RANG, [l'ordre de la ſéance, ou de la marche, qui appartient à quelque perſonne dans une compagnie ; pas, préſéance, prérogative] *Rank, place.*

RANG, [tour, ordre, ſuite] *Turn, order.* Chacun ſera payé à ſon rang, *Every body will be paid in order, or in his turn.*

RANG, [la place qui convient à chaque choſe parmi pluſieurs autres] *Place, rank, order, claſs.*

RANG, [terme de Marine, diviſion & ordre de vaiſſeaux, réglé ſuivant le nombre de leurs canons] *Rate.* Un vaiſſeau du premier rang, *A ſhip of the firſt rate.* Rang de rameurs, *A bank of rowers or oars.* Rang de cable, ou d'un cordage roué, *Tier of the cable, &c.*

* RANG, [dignité, degré d'honneur qu'on tient ſelon ſa qualité] *Rank, degree, note, quality, diſtinction, ſtation, dignity, honour.*

* RANG, [la place qu'une perſonne, une choſe, tient dans l'opinion des hommes] *Rank, place, rate.* Mettre au rang (au nombre), *To rank, to put, to place, to reckon amongſt.* J'aimerois mieux être au rang des ignorans, *I had rather be ranked, or be amongſt the ignorant.* Je ne compte pas au rang des hommes ces cunuques affreux, dont la moindre imperfection eſt de n'être point hommes, *I do not reckon thoſe frightful creatures, the eunuchs, to be part of the human ſpecies, and 'tis their leaſt imperfection that they are not ſo.*

† Mettre une choſe au rang des péchés oubliés (ne s'en ſouvenir plus), *To caſte a thing quite out of one's memory.*

†‡ Se mettre en rang d'oignon, Etre en rang d'oignon (prendre place parmi les autres, dans une aſſemblée ; ſe dit plus ſouvent de celui qui prend une place qu'il ne devroit pas prendre), *To mix with the herd ; To ſit in the firſt place that comes to hand.*

Les anciens Païens mettoient leurs Empereurs au rang des Dieux, *The ancient Pagans deified their Emperors, and worſhipped them.*

RANG de deux ou trois caſſes, [t. d'Imprimerie ; c'eſt le nombre de ces caſſes, rangées à côté l'une de l'autre] *Row of two or three caſes.*

RANGÉ, -E, *part. of* Ranger, *Ranged.* Bataille rangée, (combat entre deux armées rangées en ordre de bataille), *A pitched battle or field.* En bataille rangée, *In battle-array.*

Un homme rangé (qui a beaucoup d'ordre dans ſes affaires), *An orderly man ; a regular, punctual man.* V. RÉGLÉ.

RANGÉE, *ſ. f.* [ſuite de pluſieurs choſes mises ſur une même ligne] *Row, rank, file.* Rangée d'arbres, de maiſons, &c. *A row of trees, of houſes.*

RANGER (ranjé, rangeant, ranjan), rangé ; je range, je rangeai (ranjé) ; *v. a.* [mettre dans un certain ordre, diſpoſer, ordonner] *To range, to put in ranks ; to put, place, or ſet in order* or *in a row, to marſhal, to poſh, to ſet.* Ranger une chambre, un cabinet, une bibliothèque (mettre chaque choſe à ſa place dans une chambre, dans un cabinet, &c.), *To put a room, &c. in order.*

Il range ſes ſoldats d'Aveſte ; il marche à leur tête, & avance en bon ordre vers ſes ennemis, *He marſhals the ſoldiers of Aveſtes ; he marches at their head, and advances in good order towards the enemy.*

Ranger une armée en bataille, *To draw up an army in battle-array.*

* Ranger ſous ſa domination, ſous ſa puiſſance, tous ſes lois, une ville, une province (la ſoumettre à ſon pouvoir ; ſubjuguer, ſoumettre, aſſujettir, réduire), *To bring a town or province under one's obedience, to ſubmit it.*

* Ranger quelqu'un, Ranger quelqu'un à la raiſon, Le ranger à ſon devoir, (l'obliger à faire ce qu'il doit, le réduire), *To bring one to reaſon.*

RANGER, [mettre au rang, mettre au nombre] *To rank, put, place, or reckon amongſt.*

RANGER, [ôter entre pour rendre le paſſage libre] *To make room, to put out of the way, to make room.*

se Ranger, *v. r.* [s'ôter du passage] *To make room, to draw or pull back, to step aside, to stand by, to clear the way, to lay out of the way.* Se ranger autour du feu, autour d'une table (s'asseoir autour du feu ainsi que se chauffent communément, ou rangés autour d'une table pour manger, pour jouer, &c.), *To place one's self round the fire, round a table, &c.* Se ranger du parti de quelqu'un (embrasser son parti), *To take one's part.* Se ranger du côté de quelqu'un, *To side or take part with one, to go over to him.* Se ranger auprès de quelqu'un (auprès de sa personne), *To get near one.* Se ranger pour recevoir les ordres, *To wait upon one.*

* Se ranger sous l'obéissance d'un Prince (se soumettre à lui de volontés), *To submit to a Prince.* Se ranger à l'avis, à l'opinion de quelqu'un (déférer à son avis ou à celui des siens), *To yield to one's opinion, to give way to one.*

* Le vent le range au Nord, au Sud, &c. (il commence à souffler du côté du Nord, &c.), *The wind veers to the North, or North.*

Ranger, [t. de Marine] *Ex.* Ranger la côte (naviguer tenant la terre), *To coast, to keep, to sail along the shore.* Ranger le vent, *To keep the wind, to hold close to the wind.* Le vent le range de l'avant, *The wind veers forward.* Ranger du vent, *To take us ahead.* Range! *Stretch away! keep on here many yards!*

RANGER (ranjé), *ée* ou RANGIER, *f. m.* [valet de chasse] (ces, selon quelques-uns, ne sont pas entièrement synonymes), *Ranger.*

‖ A LA RANGUETTE (ranjète), *adv.* [de rang], *In order, one after another, rank and file.*

RANGUILLON (ranguillon), *s. m.* [t. d'Imprimerie] : petit pointe de fer attachée sur le tympan pour tenir la feuille égale), *Tympan.*

RANIMER (ranimé), *rani*mant, *ranimé*; *v. a.* [rendre la vie, redonner la vie; faire revivre] *To reanimate, to revive.* Dieu veuille ranimer ces morts, *God grant can reanimate the dead.* Demoureux esprits le ranime intérieurement, *Heavenly spirits inspirit, reanimate him.* Ranimer un bras paralytique par des drogues fortifiantes, *To restore a paralytic arm with spirits.* * Il est tout languissant, *That lies on, He is quite low, he will be revived.* * Ranimer le teint (donner au teint des couleurs plus vives), *To revive, to set her complexion.*

* Ranimer, [redonner du courage, réveiller, remonter le courage, l'ardeur; exciter, réveiller, rallumer] *To revive one's courage, to put him in heart again, To stir up, to spirit again, to recomfort, to recreate, to pull up, to revarfine.*

* Le printemps ranime toute la nature, *The spring renewes all creatures, all nature.*

RANULAIRE (ranulère), *adj.* [t. d'Anatomie : il est des veines & des artères, qui vont sous la langue] *Ranular, ranine.*

RANULE, *s. f.* [tumeur œdémateuse située sous la langue, auprès du frein ou du filet de cette partie] *Ranula, rana.*

RAPACE, *adj.* [avide & ardent à la proie] *Rapacious, ravenous, greedy.*

* Les mêmes changeans d'avarice sont rapaces (t. de Métaphysique), *The same that are avarice are apt to be reduced to usurery.*

RAPACITÉ (rapacité), *s. f.* [vice d'avide laquelle l'animal se jette sur la proie; se dit aussi de l'avidité d'un homme qui enlève avec violence le bien d'autrui] *Rapaciousness, rapaciousness, greediness.* * La rapacité du loup, *The feirceness of a wolf.*

‖ RAPATRIEMENT (rapatriman), *ou* RAPATRIAGE (rapatriage), *s. m.* [réconciliation, rajustement, raccommodement, réunion] *Reconciliation, reconcilement.*

‖ RAPATRIER (rapatrié), rapatriant, rapatrié; *v. a.* [raccommoder des personnes qui étoient brouillées; réconcilier, raccorder, réunir, rajuster] *To reconcile, to set to rights, to make friends again.* Se rapatrier, *To be reconciled, to be friends again.* On les a rapatriés, *They have been reconciled.* Ils se sont rapatriés, *They are friends again.*

RAPE (râpe), *s. f.* [ustensile de ménage qui sert à mettre en poudre du sucre, de la muscade, &c.] *Grater.*

Rape, [espèce de lime dont se servent les Sculpteurs, les Marqueteurs, &c.] *Rasp, rasp-tory.*

Rape de chirurgien, *Raspe.* Rape (instrument de Maréchalerie), *Farrier's rasp.*

* Donner de la rape douce (flatter un peu), *To caress, to flatter.*

Rape, V. Rapure.

Rape, ou Rapetasse, [coquille bivalve à côtes, &c.] *Cockle, fucket, or periwinkles.*

Rape (râpé), *s. m.* [rapps de raisin qu'on met dans un tonneau pour en chasser le vin] *Grapes put into a cask to make wine.*

Rape, [de tabac] *Rappee.*

Rape, [sorte de fièvre qui arrive au printemps & en automne] *Ague, fever.*

Rape-cheval comme les maréchaux, V. Maréchal.

Raper (râpé), rapant, rapé; je rape, je rapai; *v. a.* [mettre en poudre avec la rape; *To grate, to rasp.*

Rapetasser (râpetacé), *v. a.* [accommoder grossièrement des habits, rapiécer, rapiécer] *To patch up, to mend, to piece, to botch.* V. Rapiécer.

Rapetasseur (râpetaceur), *s. m. Botcher.*

Rapetisser (râpetiché), rapetissant, rapetissé; *v. a.* [rendre plus petit; diminuer, abréger, retrancher] *To lessen, to shorten, to make less, to curtail.*

Rapetisser, *v. n.* & Se Rapetisser, *v. r.* [devenir plus petit] *To grow less or shorter, to diminish.* Les jours rapetissent, *The days shorten.* Cet article s'est prodigieusement rapetissé, *This article is much shorter.*

Rapette (râpète), *s. f.* [sorte de fraise, plante médicinale] *Ashweed, cudweed.*

Raphide (rafide), *s. f.* [filet de la substance des plumes, dont les unes sont nerveuses & transparentes] *Pinnula.*

Rapide, *adj.* [il se dit d'un mouvement extrêmement vite, que de tout ce qui se meut avec vîtesse : prompt, violent, impétueux, précipité, véhément] *Rapid, swift, quick, speedy, violent, impetuous.* Une rivière, *A river.* Une course, *A race.* Le courant rapide d'une rivière, *The rapidity of a river; a swift current in a river* [t. de Marine].

* Des conquêtes rapides (faites avec une grande célérité) *Rapid conquests.*

* Un style rapide (qui entraîne les lecteurs, les auditeurs), *A rapid style, diction.*

Rapidement (râpidemant), *adv.* [avec rapidité; promptement, impétueusement, vîtement, précipitamment] *Rapidly, violently, speedily, quickly, fast.*

Rapidité, *s. f.* [célérité, vîtesse] *Rapidity, swiftness, quickness, speed.*

Rapiécer (râpiécé), rapiéçant, rapiécé; *v. a.* [mettre des pièces à du linge, à des habits, &c.] *To piece, to patch, to mend, to botch.*

* Rapiécer, *To piece*; Rapéceter, *To patch*; Rapetasser, *To botch* (*Synon.*): *Rapiécer*, c'est mettre des pièces où remettre une pièce, sans nécessité : *Rapéceter*, c'est remettre sans cesse de nouvelles pièces, ou mettre trop de petites pièces. *Rapetasser*, c'est mettre grossièrement de grosses pièces, & les entasser. On *rapiéce* un bas, du linge, un meuble auquel on met proprement une pièce : on *rapécete* les meubles, le linge, les vêtements qu'on est toujours à *rapiécer*, où l'on ne voit que pièces & petites pièces. On *rapetasse* de vieilles hardes, de vieux habits, une étoffe que des gens peu soigneux entassent, ou appliquent les uns sur les autres.

RAPIÉCETAGE (rapiécetaje), *s. m.* [l'action de rapiécer; les parties rapiécetées] *Piecing; the cut of patches or pieces.*

RAPIÉCETER (rapiécété), rapiécetant, rapiécété; *v. a.* [rapiécer, se dit sur-tout des meubles] *To patch, to piece, to botch.*

RAPIÈRE (rapière), *s. f.* [vieille & longue épée : épée fine, par dérision ; brette, bretelle] *Rapier.*

RAPINE (rapine), *s. f.* [l'action de ravir quelque chose par violence, pillerie, pillage, proie] *Rapine.* Un oiseau qui vit de rapine, *A bird of rapine, a bird of prey.*

Rapine, [pillage, volerie, concussion] *Pillaging, plundering, ravishing, robbery, rapine, depredation, &c.* Il s'est enrichi par les rapines, *He got his riches by his rapines.* Il ne vit que de rapine, *He only gets his life by plundering.*

Rapiner (rapiné), rapinant, rapiné; *v. a.* [t. de Marine] [remuer, remuement, & en ébulant le sable, de la contenance dont on est chargé, afin de mieux le serrer, piller, voler] *To give ropes and the cargo, to pillage, to rob, to plunder, &c.* Il se dit, par dérision, pendant à rapiner, *Rapining.* Ce valet rapine sur tout ce qu'il achète, *That servant pilfers from every thing he buys.* Il rapine toujours quelque chose, *He always pilfers.* Il a rapiné sur tout ce qu'il a pu avoir, *He has used rapine in every way he could get a penny.*

Rapineur (rapineur), *s. m.* [fripon] *Plunderer, robber.*

Rapiquer (rapiké), *v. n.* [t. de Marine] Ex. Rapiquez-vous, *To bring a ship to the wind (to sail close hauled the wind).*

Rapinière ou Rebrenchure, *s. m.* [plante qui donne un fort lavage, & de la rage] *Rapistrum, rock-cabbage.*

Rapontic, *s. m.* [racine médicinale d'une plante du Levant] *Raponticum, rha.* Rapontic vulgaire (graine contraire), *Rapontium.*

Rapsodie de mauvaise en Rhubarbe des moines (c'est la Patience des jardins), *Hippolapatum : patience, monk's rhubarb.*

Rappaiser (rapèzé), *v. a.* [appaiser, adoucir de nouveau] *To pacify, to appease again.*

Rappareiller (rapâreillé), & Rapparier (rapârié), *v. a.* [remettre avec son pareil] *To match, to join.*

Rappel (râpèl), *s. m.* [action par laquelle on rappelle; il se dit principalement de ceux qui ont été chassés de leur patrie] *Recall, receiving, restauration, revolement, recalling.* Il a obtenu son rappel à la cour, *He obtained his recall to court.*

Rappel de ban (il se dit des lettres du Prince, par lesquelles il rappelle quelqu'un du bannissement), *Recall from banishment.*

Rappel, [t. de Milit.] : manière de battre le tambour pour faire revenir les soldats au drapeau] *Recall.* Battre le rappel, *To beat the recall.*

Rappel, [t. de Droit : disposition d'un testateur par laquelle il appelle à la succession ceux qui en étoient naturellement exclus] *Recall.*

Rappeler (râpelé), rappelant, rappelé; *v. a.* [appeler de nouveau] *To call over and over, to mind.* Je l'ai appelé & rappelé sans qu'il ait répondu, *I have called him over and over, without receiving any answer.*

Rappeler, [faire revenir la personne qui s'en va] *To recall back, to reclaim, to recover.* Je l'ai bien allée, & il m'a rappelé, *I was going, and he called me back.*

* Là-dessus il les quitta brusquement : mais la réflexion le rappela sur ses pas, *Here he left them abruptly : but upon second thoughts returned again.*

Rappeler, [faire revenir quelqu'un d'un lieu ou on l'avoit envoyé pour y exercer de certaines fonctions] *To recall, to call home, to remand.* Sa mauvaise conduite est cause qu'on l'a rap-

l'a rappelé, *His bad conduct is the cause of his being recalled.* Rappeler un Ambassadeur, *To recall an Ambassador.* On l'a rappelé d'exil, *He has been recalled from banishment.*

RAPPELER, [se remémorer les idées de choses passées] *To call back, to trace back, to recollect, to think upon.* Rappeler le souvenir, *To prompt, to remind, to remember.* Se rappeler, *To remember.* Rappeler la mémoire, rappeler dans la mémoire (tâcher de se ressouvenir), *To call back to one's memory, to call to mind, to recollect one's self.* Rappeler les esprits, les sens (reprendre les esprits), *To recover one's self, to come to one's senses again* : Je rappelai mon courage, *I summoned all my courage to my assistance.*

Rappeler le temps passé, *To recollect the time past.* Rappeler dans la mémoire, ou se rappeler dans la mémoire, *To trace back in one's memory, to rub up one's memory.* Je me rappelle que vous me l'avez dit, *I recollect ye told it me.* Je ne me rappelle pas de vous en avoir donné la commission, *I do not recollect to have given you the errand.*

* Rappeler à la vie, à la lumière, *To recal to life, to the light.* Rappeler un homme à son devoir, *To recal a man to his duty.*

Il rappeloit à lui seul toute la gloire des bons succès, *He arrogated or assumed to himself the credit of every prosperous event.*

Pour y rappeler la sève (pour l'y faire revenir), *To draw the sap back again to it.*

Il a rappelé un de ses parens à la succession (en t. de Pratique) ; par son testament il a ordonné que ce parent auroit part à la succession, quoiqu'il dût en être exclu), *He has remembered one of his relations in his will.*

Ce vin rappelle son buveur (il est excellent, & il excite à boire), *This wine engages to drink it.*

RAPPELER, [battre le tambour d'une certaine manière, pour faire revenir les fantassins au drapeau] *To beat the call.* [manière de battre le tambour pour marquer l'honneur que les troupes rendent à de certaines personnes] *To beat.*

RAPPELER, *v. n.* [t. de Marine, en parlant d'un cable] *To grow out in some direction.* Le cable rapelle à tribord ou en tribord, *The cable grows out on the starboard-bow, or to starboard.* Le cable rappelle droit, *The cable stretches out forwards.*

RAPPORT (rapor), *s. m.* [revenu ; ce que produit une chose] *Revenue, produce, profit.* Cette terre est d'un grand rapport, *That piece of ground yields a plentiful crop.* Cette vigne n'est pas encore en rapport (ne porte pas encore de raisin), *That vineyard don't bear yet.*

† C'est belle montre & peu de rapport (se dit de ce qui n'a qu'une apparence ipecieuse), *A fine shew, and a small crop; All cry, and no wool.*

RAPPORT, [récit, témignage ; compte qu'on rend à quelqu'un de quelque chose dont on est chargé] *Report, account, information, relation, narration, testimony, intelligence.* Le fait est vrai, si j'en crois au rapport de mes yeux & de mes oreilles, *The fact is true, if I can depend upon the evidence of my senses.*

RAPPORT, [relation qu'on fait par information, ou par mal-gnité, des choses qu'on a vu faire ou entendu dire] *Tale, story, report, bearing.* Faire des rapports, *To report.* Faux rapport, *information, misreport.* Aimer à faire des rapports, de faux rapports, de mauvais rapports, *To love to make tales, false or bad stories.*

RAPPORT, [le récit qu'un Juge fait d'un procès ; le témoignage que rendent par ordre de justice les experts en quelque sorte d'art que ce soit] *Report.* Rapport des sherifs & des baillis, *Return of writs.* Faire le rapport d'une affaire, *To make the report of an affair.* L'affaire a été jugée au rapport d'un tel Conseiller, *The cause or affair has been judged after the report of such a Councellor.* Suivant le rapport du Sur-

rapport des Chirurgiens, *According to the report of the Surgeons.*

RAPPORT, [convenance, conformité ; ressemblance, liaison, connexité, analogie, application, comparaison] *Relation, affinity, reference, conformity, agreeableness, proportionableness, respect, regard, consonance, habitude, comparison, uniformity, resemblance, likeness, proportion, affinity, analogy, applicableness, congruence.* La Langue Italienne a beaucoup de rapport avec la Latine, *The Italian language has a great affinity with the Latin tongue.* Avoir rapport, *To quadrate, to relate, to refer.* Qui a rapport au parenchyme, *Parenchymatous.* Les actions humaines ont bonnes ou mauvaises, selon le rapport qu'elles ont à une bonne ou à une mauvaise fin ; *Human actions are either good or bad, according to the good or bad end they relate to.*

Les cohéritiers sont obligés au rapport de telles sommes à la masse de la succession, *The coheirs are obliged to refund such sums to the succession.*

Il ne fait rien que par rapport à ses intérêts, *He does nothing but with relation to his own interest, or but he has always his own interest in view or prospect.*

RAPPORT, [terme de Géométrie, la relation que deux grandeurs ont l'une avec l'autre] *Relation, ratio, proportion.*

RAPPORT, [vapeur désagréable qui monte de l'estomac à la bouche] *Rising.* L'eil donne, cause, des rapports, *Garlick rises in one's stomach.*

PIÈCES DE RAPPORT, [petites pièces de diverses couleurs que l'on assemble sur un fond, pour représenter des figures] *Inlaid work.*

PAR RAPPORT, *prep.* [pour ce qui est de . . . . quant à ce qui regarde] *As to.* Par rapport à cela, *As to that.*

PAR RAPPORT, [par comparaison, par proportion] *In comparison, relatively, respectively.* La terre est petite par rapport au soleil, *The earth is small in comparison of the sun, or when compared to the sun.*

Terres de rapport (des terres rapportées), *Made ground.* Une table de pièces de rapport, *A table of marquetry, or inlaid work.*

Faire le rapport, son rapport (t. de Vénerie, rendre compte de la quête qu'on a faite, & du lieu où est la bête qu'on a détournée), *To give an account.*

¶ Rapport, *relation* ; Analogie, *analogy* (s. m.) : Les choses ont *rapport* l'une à l'autre par une sorte de liaison, soit de conséquence, d'hypothèse, de motif, ou d'objet telles ont de l'*Analogie* entre elles par une simple ressemblance dans quelqu'une de leurs propriétés, soit dans la forme, dans l'origine, dans l'usage, ou dans la signification.

¶ Rapport à . . . Rapport avec, *With respect to . . .* (s. m.) : Une chose a rapport à une autre, quand l'une conduit à l'autre, ou parce qu'elle en dépend, ou parce qu'elle en vient, ou parce qu'elle en fait souvenir, ou pour quelque autre raison : Ainsi les sujets ont *rapport aux* princes ; les effets, *aux* causes ; les copies, *aux* originaux.

Une chose a *rapport avec* une autre, quand elle lui est proportionnée, conforme, semblable. Une copie, en matière de Peinture, a *rapport* avec l'original, si elle lui ressemble, si elle en représente tous les traits. Elle pourroit être imparfaite, & avoir *rapport* à l'original.

RAPPORTABLE, *adj.* [t. de Jurisprudence] se dit des choses que les héritiers en ligne directe doivent rapporter à la succession de leurs ascendans, *Restorable, that must be refunded.*

RAPPORTÉ, ÉE, *part. of* Rapporter, *Brought back, &c.* Ouvrage de pièces rapportées (ouvrage de différentes petites pièces, qui étant assemblées & arrangées, compotent une figure, un tout), *Inlaid work.*

RAPPORTER (rapôrté), rapportant, rapporté ; je rapporte, je rapportai ; *v. a.* [apporter quelque chose du lieu où elle étoit auparavant] *To bring back, to carry back.* Les marchands ont rapporté des marchandises qu'ils avoient portées à la foire, *The merchants have brought back half of the goods which they carried to the fair.*

RAPPORTER, [se dit aussi en parlant des choses qu'on apporte d'un lieu à son retour, sans les y avoir portées] *To bring along with.* Il revient de la Chine, & il en a rapporté bien des curiosités, *He is returned from China, and has brought over a great many rarities.*

* Il a rapporté beaucoup de gloire de sa dernière campagne, *He has got much honour by his last campaign.* D'un homme qui a été battu en quelque occasion, on dit : Il n'en a rapporté que les coups, *He only got blows by it.*

Un chien qui rapporte bien (qui est dressé à apporter le gibier qu'on tue, ou ce qu'on lui jette), *A dog that fetches and carries well.*

Rapporter des terres en un endroit (les aller prendre dans un lieu, afin de les porter dans un autre), *To fetch earth to raise ground.* Des terres rapportées, *Made ground.*

RAPPORTER, [faire le recit de ce qu'on a vu ou entendu ; raconter, narrer] *To report, to say, to tell, to relate, to give an account of, to give out.* Rapporter mal, *To misreport.* Rapporter un fait comme il s'est passé, *To relate a fact as it happened.* Jamais la renommée ne rapporte les choses au vrai, *Fame does never give a true account of things.*

RAPPORTER, [redire par légèreté, ou par malice, ce qu'on a entendu dire] *To tell, to tell tales or stories, to make report of.* Il rapporte tout, *He is a telltale.*

RAPPORTER, [alléguer, citer] *To allege, to bring in, to cite, to quote, to relate, to set down.* Les exemples qu'il a rapportés ne prouvent rien, *The examples he has quoted prove nothing.*

RAPPORTER, [diriger, référer] *To direct, to advise, to aim at, to refer to, to submit.* Rapporter tout à soi, à son profit, à ses intérêts, à son utilité particulière, *To aim at nothing but one's private interest, To have all things subservient to self interest, To have nothing but one's interest in view.* On rapporte la mort à une cause secrette, *His death is ascribed to a secret cause.* Rapporter l'effet à la cause, *To refer the effect to its cause.* La famille des Jules rapportoit son origine à Enée & à Vénus, *The family of the Julii claimed their descent from Æneas and Venus.* Rapporter du journal au grand livre (t. de marchand), *To post from the journal to the ledger.*

RAPPORTER, [produire] *To yield, to bring in, to bear.* Des arbres qui rapportent beaucoup, *Trees that bear a great deal of fruit.* Qui rapporte beaucoup, *A good bearer.*

RAPPORTER un procès [phrase de Palais ; exposer l'état d'un procès par écrit] *To report a cause, to make the report of it, to record.*

SE RAPPORTER, *v. r.* [avoir de la convenance, de la ressemblance] *To agree, to answer, to be agreeable or answerable, to suit, to coincide, to fall in, to tally.* Nos inclinations semblent se rapporter, *Our inclinations seem to coincide*

SE RAPPORTER, [terme de Grammaire, avoir relation] *To relate.*

SE RAPPORTER à quelqu'un de quelque chose ; s'en rapporter à quelqu'un (se remettre à la décision sur quelque chose), *To refer a thing to one, to leave or to put it to his judgment, to let him be judge.* Je m'en rapporte à qui que ce soit, *I refer the thing to any body ; Let any body be judge.*

Vous êtes que la chose est arrivée comme cela, je m'en rapporte à ce qu'il en est (je n'en fais pas tout-à-fait pertinée), *You say that it happened as you or they say, I question it, or it may be so for aught I know.* Je m'en rapporte à votre serment, *I refer it to your oath.*

RAPPORTEUR (rapôrteur), *s. m.* [celui qui fait le rapport d'un procès] *He that reports the case, reporter.*

Grand Rapporteur au sceau, *ou simplement* Grand Rapporteur (conseiller au Grand Conseil dont la fonction est de présenter certaines requêtes au sceau). *Référendaire.*

RAPPORTEUR, -EUSE, [celui, celle qui a accoutumé de rapporter ce qu'il a vu ou entendu de] *délateur, témoin de vacance] Tattletale, tattler, reporter.*

* Vous êtes donc un rapporteur, & vous allez redire ce que l'on vous dit en secret. *You're a tattletale, I find, you go and tell again what one says to you in private.*

RAPPRIVOISER (rüprivoäzé). *v. a.* [rendre privé un animal qui a été effarouché] *To tame again.*

RAPPRENDRE (rãprandre), rapprenant, rapprenais, j'ai appris, je rapprends (rãpran), je rapprîs; *v. a.* [apprendre de nouveau] *To learn again, to learn over.*

RAPPRENTI (rãprãti), -IE, *adj.* [qui a été mis en apprentissage de nouveau] *Put to a trade again.*

RAPPROCHER (rãprôché), *v. a.* [t. de Peinture] [ramener également de tous côtés un objet] *To bring nearer.*

* Rapprocher deux personnes qui s'éloignent l'une de l'autre, *to bring two persons together again.*

RAPPROCHEMENT (rãprôcheman), *s. m.* [action de rapprocher, ou l'effet de cette action] *Drawing nearer.*

Le rapprochement des circonstances, *The bringing of one thing together.*

* Le rapprochement de ces deux familles, *The renewed union of these two families.*

Rapprocher un cerf, ou le pourchasser (faire tenir doucement aux chiens la voie d'une bête qui est passée deux ou trois heures auparavant), *To approach a stag's path.*

* SE RAPPROCHER, *v. r.* [se raccommoder] *To begin to be friends again, to draw towards a reconciliation.*

RAPSODIE, *s. f.* [mauvais ramas, soit de vers, soit de prose; composition, recueil] *Rhapsody.*

RAPSODISTE, *ou* RAPSODEUR, *s. m.* [faiseur de rapsodies] *A Rhapsodist.*

RAPT (rãpte), *s. m.* [enlèvement d'une fille de famille à marier; subornation, séduction] *Rape, ravishment.* Rapt de violence, *Rape of violence.* Rapt de séduction, *Rape of subornation or seduction.*

RÂPURE, *s. f.* [ce qu'on enlève avec la rape, ou en grattant] *Rasp'ings.* Rapures d'ivoire, *Sachs.*

RAPUROIR (rã,ürüar), *s. m* [vaisseau où le salpêtrier mettent le salpêtre de la première cuite] *A refining-vessel.*

RAQUE, [t. de Marine; pomme de racage] *Truck of the parrel.* Raque de haubans, *Truck legged to the shrouds.* Raque encochée, gougée, *Truck encircled with a notch, hollowed on one side.*

Raque ou coffe de bois, V. MARCOUILLET.

RAQUE ou RICK, [eau-de-vie très-forte des Sauvages faite avec du riz] *Arrack or rack.*

RAQUETTIER (rãkettié), *s. m.* [ouvrier qui fait des raquettes] *A racket-maker.*

RAQUETON (rãketon), *s. m.* [raquette plus large qu'à l'ordinaire] *Large rackets.*

RAQUETTE (rãkète), *s. f.* [instrument dont on se sert pour jouer à la paume & au volant; le battoir, battoir] *Racket.* Tête de raquette, *Upper part of a racket.* † Cailleau de raquette, V. CAILLEAU.

RAQUETTE, [chaussure des Canadiens pour marcher sur la neige] *Snow-shoe.*

RAQUETTE, Cactier ou Nopal, V. OPUNTIA.

RAQUETTE de mer, [coralline tortulaire de la 2e articulations sont petites] *Articulated coralline.*

RARE (rãre), *adj.* [qui n'est pas commun; précieux, excellent, exquis, merveilleux, admirable en son genre] *Rare, uncommon, curious, extraordinary, excellent, exquisite, admirable, esteemed, valued, dear, scarce, dainty, fine, neat, choice, rich, elegant, curious, quaint.* Il est rare qu'un excellent, qu'un rare puisse avec de médiocres dons, *It is rare to excell, to proceed quite well, without.* Il est rare qu'il ne s'y élève souvent des préséditions, *Perturbations often arise here.*

Il est rare, Il est étrange, [il est inusité, ou il ne se fait que contre la coutume] *It is uncommon, It is extraordinary, It is not the fashion, It is strange, It is not usual, It is not used, It is rare to do, It is not done, It is seldom.*

RARE, [t. de Physique, opposé à *compacte*, qui a les parties fort peu serrées] *Thin, not dense, rare.*

RARE, [terme de Médecine, opposé à *fréquent*, se dit du pouls & du battement] *Not often.* Pouls rare, *A rare pulse.*

RAREFACTIF, -IVE, *adj.* [t. didactique; qui a la vertu de raréfier] *Rarefying, thinning.*

RARÉFACTION (rãrékfaksion), *s. f.* [t. didactique; opposé à *condensation*, action de raréfier; état de ce qui est raréfié] *Rarefaction.* La raréfaction de l'air, *The rarefaction of the air.*

RARÉFIANT (rãrékfian), *adj. m.* [qui dilate] *Rarefactive.* Un remède raréfiant, *A rarefactive remedy.*

RARÉFIER (rãrékfié), raréfiant, raréfié; *v. a.* [t. didactique, qui ne se fait, pour marquer ce qui arrive dans un corps, lorsque par moyen des parties les plus subtiles de l'air qui dilatent les intervalles, il vient à occuper plus d'espace qu'il n'en occupait auparavant; étendre, dilater] *To rarefy, to make thin, to thin, to dilate, to attenuate.* Cela raréfie le sang, *That rarefies the blood.*

RAREMENT (rãreman), *adv.* [peu souvent] *Rarely, seldom, unfrequently, unusual, uncommonly, not often.*

RARETÉ (rãreté), *s. f.* [disette] *Rarity, rareness, scarcity, scantiness, dearness.*

RARETÉ, [singularité d'une chose rare] *An uncommon or unusual thing, an unusualness, curiosity.*

† Je voudrois voir cela pour la rareté du fait (pour la singularité de la chose), *I should be glad to see it for the rarity of it.*

RARETÉS, [choses rares curieuses; curiosités] *Rarities, rare and curious things.*

‖ RARISSIME, *adj.* [très-rare, qu'on trouve ou qui arrive fort peu] *Very rare or scarce.*

RARRIVÉE (rãrivée), *s. f.* [t. de Marine] *Movement of coming to, after having fallen off (when a ship is tacking or trying).*

RAS, RASE (rãze), *adj.* [qui a le poil fort court; qui a le poil coupé jusqu'à la peau; uni, de niveau, égal, plain, plat] *Shorn; shaved close, bare, napeless, even.* Velours ras, *Short velvet.* Il porte la barbe rase, *He shaved close.* Rase campagne (fort unie), *Open field.* Boisseau ras, Mesure rase (lorsque le grain n'excède pas la hauteur de la mesure), *Strait measure; Strickle-measure.* Table rase (lame, plaque de cuivre, pierre unie, planche sur laquelle il n'y a encore rien de gravé), *Tabula rasa, a plate on which there are no characters.* Ce chien a le poil ras, *That dog has a short hair.* Etoffe rase (qui n'a point de poil), *Bare cloth, fluff without nap.* Or ras (non bruni), *Smooth gold.* Bateau ras, *Flat boat.* Bâtiment ras (terme de Marine; qui n'est pas ponté), *An open boat, a barge.* Ras de carène, V. RADEAU. Ras de marée, *A tide-gate or race.* Ras (sorte de danger). *A race or narrow shoal.* Le ras des Sanvets, le ras de Portsmuy, *The race of Scilly near Brest, The race of Portsmouth on the English coast.*

Vaisseau ras, *ou* ras à l'eau, *A low strait-sheered, and with low-decks ship.*

* C'est une table rase où l'on gravera tout ce qu'on voudra (se dit d'un jeune enfant qui n'a encore rien d'aucune mauvaise action qui ait fait impression sur lui), *He is a true piece of soft wax, you may mould him as you please.*

RAS de Châlons, *s. m.* [étoffe fort unie, & sans poil, sans fil point] *Sealoon.*

RAS, *s. m.* [rendure ni force par laquelle le fer coupe] *A cutting edge.* *Iron bole of a screw-trenching machine.*

RASADE (rãzade), *s. f.* [t. de Blason; être plein jusqu'aux bords] *Plump, brimme, rummer.*

RASAGE (rãzaje), -ANTE, *adj.* [qui rase] *Raising, razing.* [t. de Fortification] Feux rasants, *Close fire, Raking flanks.* Ligne rasante, *Raking line.* Feu rasant (qui part du fleuve rasant), *Raking fire.*

RASCASSE, *s. m.* [poisson du fond de mer] *Scorpion.*

RASCHIN (rãschin), *s. m. pl.* [peuples originaires de la Basse Allemagne, qui habitent la Russie Orientale; ils sont répandus dans la Hongrie & habitent aussi des souterrains] *Raskians.*

RASE (rãze), *s. f.* [en Provence, le bois sec, c.à.d. de la première année, du suc résineux du pin, lorsqu'elle est cuite] *Rosa, rosin.*

RASEMENT (rãzeman), *s. m.* [démolition d'une place] *Razing, demolishing, pulling down.*

RASER (rãze), raisant, rasé; *v. a.* [couper le poil tout près de la peau avec un rasoir; faire la barbe] *To shave, to trim, to bush, to debark, to bark.*

* † Un barbier rase l'autre (se dit quand des gens d'une même profession se soutiennent l'un l'autre), *People of the same body support one another.*

SE RASER soi-même, *To shave oneself.* Se faire raser, *To get oneself shaved.*

RASER, [abattre rez pied, rez-terre; démolir, détruire] *To raze down, to lay even with the ground, to cover, to demolish, to pull, to pull down.* Raser une place, *To raze down a place.* Raser un vaisseau (t. de Marine), *To cut down a ship, or take off part of her upper works (as the poop, quarter-deck, and fore-castle, when they are too high).* Raser une botte (t. de Layetier; en unir tous les angles), *To smoothen the angles of a box.* V. DÉTOILER.

* RASER, [passer tout auprès avec rapidité] *To graze or glance after.* Une balle lui rasa le visage, *A ball grazed his face.*

RASER la côte, [naviguer le long de la côte] *To coast along, to keep close to the shore.* Un vaisseau qui rase la côte, *A ship that keeps close to the shore.*

RASER le tapis (t. de Manège), *To raze or glance upon the ground, to gallop rez the ground.* Ce cheval rase le tapis (t. de Manège; ses épaules ont peu de mouvement, & il ne relève point en marchant), *This horse razes the ground.*

RASER, *v. n.* Ex. Ce cheval rase, il commence à raser, (il ne marque presque plus), *This horse razes, he ceases to mark.*

SE RASER, [t. de Chasse] Ex. Cette perdrix ou ce lièvre se rase (se tapit le plus qu'il peut contre terre pour se cacher), *This partridge, this hare keeps close to the ground.*

RASETTE (rãzète), *s. f.* [petite étoffe sans poil] *A fluff without nap.*

RASETTE, [t. d'Organiste; fil de fer qui presse plus ou moins sur la languette d'une anche d'orgue] *Spring.*

† RASIBUS (rãzibuce), *prep.* [tout contre, tout près] *Close.* Le coup lui passa rasibus du nez,

nez, The flat passed close to his nose; The flat grazed his nose. Couper rasibus, *To cut closely off.*

RASIERE (râzière), *s. f.* [mesure de grains en usage à Nevers et Normandie.] *Raze.*

RASOIR (râzoar), *s. m.* [instrument dont on se sert pour raser.] *Razor.*

RASPATOIR (-atoar), *s. m.* [instrument de Chirurgie dont on se sert à racler un os; on l'appelle aussi Rugine.] *Rasp-tar-sp.*

RASPECON, ou TAPPECON, *s. m.* [très-beau poisson des rivages de la Méditerranée, à nageoires épineuses.] *Raspecon*, or *Dwarf scaly-gunner.*

RASSADE, *s. f.* [espèce de verroterie d'émail dont on fait de petits grains pour des bracelets, des colliers, &c.] *Glass beads.*

RASSASIANT (râ-sâ-zian), -ANTE, *adj.* [qui rassasie] *Filling.* Mot rassasiant, *Rich dish.* Viande rassasiante, *Hearty meat.*

RASSASIEMENT (râ-sâ-zi-man), *s. m.* [état d'une personne qui a mangé ou bu trop mangé; satiété, répugnance] *Satiety, the being satiated, or filled, filled, cloyed, or glutted, fulness, satisfaction of one's appetite.* Le rassasiement des plaisirs, *The surfeit of pleasures.*

RASSASIER (râ-sâ-zié), rassasiant, rassasié, *v. a.* [remplir tellement à manger, pour apaiser la faim, la chasser; remplir, abreuver, combler; rouler, dégoûter] *To fill, to satisfy, to fill one's belly, to cloy, to sate, to surfeit, to glut, to gorge, to feed, to surfeit.* Il a si grand appétit qu'on ne peut le rassasier, *He has so enormous an appetite that he cannot be satisfied.* Il faudra de ces mets-là dont on ne mange guère, & qui rassasient d'abord, *There must be a strange sweet-tooth, and that very soon immediately.* Se rassasier, *To fill one's belly, to eat one's belly full.*

* Les voluptueux ne peuvent se rassasier de plaisirs, *Voluptuous persons are never cloyed with pleasures.*

** Des flèches & les traits se rassasient du sang des combattans, *The arrows and darts are raving with the blood of the combatants.*

RASSEMBLER (râ-san-blé), rassemblant, rassemblé; je rassemble, je rassemblai; *v. a.* [mettre ensemble, faire amas; rejoindre, réunir, ramasser, recueillir] *To gather together, to collect, to get together, to bit, to recollect, to lay together, to contract.* Rassembler les débris d'une armée, *To collect the scattered remains of an army.*

RASSEMPLER, [réunir, remettre les pièces d'une machine dans l'état où elles étoient] *To join, put, or clap together again.* On a démonté cette charrette, il faut la rassembler, *They have taken that timber to pieces, they must clap it up that again.* Rassembler des faits pour composer une histoire, *To collect facts, in order to compose an history.* Rassembler des matériaux pour un ouvrage, des preuves, &c. *To collect materials for a work, proofs,* &c. Le miroir ardent rassemble les rayons du soleil, *The burning mirror collects the rays of the sun.* Rassembler un cheval, ou Le mettre entièrement (terme de Manége; contrebalancer exactement un cheval sur les quatre membres; *To gather a horse.* Rassembler les forces d'un cheval pour asseoir, & rejeter le poids de son corps sur le derrière), *To assemble a horse's strength.*

SE RASSEMBLER, *v. r.* [s'assembler de nouveau] *To reassemble one's self, to meet, to congregate, to muster, to crowd.* Le parlement se rassemble après la Saint Martin, *The parliament meets after Martinmas.* Tous les soldats dispersés se rassemblèrent autour du drapeau, *All the dispersed soldiers flock'd to the standard.*

*‡ RASSERE'NER, rasserénant, rasséréné; *v. a.* [rendre serein] *To make serene, to clear the weather.*

SE RASSE'RE'NER, *v. r.* [devenir serein] *To clear up, to grow serene and clear.*

* En apprenant cette nouvelle, son front, son visage, s'est rasséréné, *At hearing that news, he cleared up his brow.*

RASSES, *s. f. pl.* grandes voiles dans les grands navires de guerre, qui ne servent que pour la tempête, *Storm-sails, Royals.*

RASSIS, -ISE (râ-si, râzize), *part. of* Rasseoir, *Sat down again, settled; adj.* [fort rassis, (mot, réfléchi), *Smart word.*

RASSIS, *adj.* [le dit du pain qui n'est plus tendre; & au figuré, du vin qui n'est point ému] *Stale, fusty.* Du pain rassis, *Stale bread.*

* De long rassis, *In cool blood.* De sang rassis, *With a cool judgment, in one's right senses, with discretion.*

RASSIS, *s. m.* [sur de cheval qu'on remet, qu'on rafraîchit dans des chaudières neuf.] *A large pan to warm water in.*

SE RASSOIR (râ-soar), rassyant (râ-soian), rassis (râzi); je me rassieds, je me rassiérai, je me rassiérois; *v. r.* [se remettre, se calmer, s'apaiser, s'éclaircir] *To be settled.*

¶ RASSOTE', -E'E (râ-sô-té), *part.* & *adj.* [plaisant, qui n'est point en usage; ridicule, ancien] *Intoxicated, bewitched, infatuated.* Il est rassoté de sa nouvelle maison, *He is so much in love with his new house.*

RASSURANT (râ-sure-an), -ANTE, *adj.* [qui rassure, qui est capable de rassurer] *Encouraging, comforting.*

RASSURER, (râ-sure, rassuré; *v. a.* [mettre en état de fermeté ce qui menace ruine] *To secure.* Il faut rassurer ce mur, il menace ruine, *That wall must be secured, it is in danger of falling.*

RASSURER, [redonner l'assurance, rendre la confiance, calme, tranquillité, redonner de la force, du courage; encourager, relever le cœur] *To encourage, to put in heart again, to remove one's fears, to reassure.* L'air du capitaine rassura les soldats, *The captain's countenance encouraged the waiters.* Vos bontés me rassurent, *Your kindness encourages me.*

* Rassurer la foi chancelante d'un nouveau converti, *To keep up the staggering faith of a new convert.*

SE RASSURER, *v. r.* [reprendre courage] *To take courage again, to pluck up a good heart, to recover one's feet.* Je me rassure un peu, *I recover myself a little.*

SE RASSURER, [se mettre entièrement au beau, en parlant du temps] *To settle.*

¶ RASSURER, *to reassure*; assurer, *to assure* (synon.): *Assurer* signifie proprement *Affermir, rendre ferme*, inspirer de l'assurance. *Vous assurez* celui qui n'est pas ferme ou résolu, qui n'a pas assez de force & de confiance, qui n'est pas dans un état de fécurité: vous *rassurez* celui qui est abandonné à la crainte ou à la terreur, qui est tout-à-fait hors de l'assiette naturelle, qui ne peut être ramené & tranquillisé qu'avec beaucoup de soins, de secours, de réconfort. Le premier n'a pas, dans l'état où il est, toute l'énergie dont il a besoin: le second a perdu, dans la crise où il se trouve, celle dont il éprouve la nécessité.

RASTELLUM, *s. m.* [nom latin du Rateau, huche à plis engrenés les uns dans les autres] *Rastellum.*

RASURE (râzure), *s. f.* [coupe du poil, ou des cheveux] *Shaving.*

RAT (rât, *th.* râ), *s. m.* [petit animal connu] *Rat.* Rat de rivière, *Hydrus.* Rat d'eau, *Water rat.* Rat de terre, ou La plus grande espèce de Belle [espèce de Souris] *Field rat.* Rat de champagne, [espèce de rat gris] *Dormouse.* Rat d'Egypte, ou Rat d'Inde, [Mangouste, Ichneumon.] *The Egyptian or Indian rat, Ichneumon or Ichneumon.* Rat Musqué ou Musquet, *Musk-rat or musquash-rat, the marmot.* Rat de Montagne, ou Rat sauvage d'Europe [espèce de Gerboise], *Mus jaculus, Jerboa or Gerboah.* Rat d'Inde, ou du Canada Ondatra, Rat musqué ou Musquet, [Taupe d'Amérique, du genre des Castors ou des Loirs. *Mus zibethicus, musk-rat.* Rat musqué des Antilles, V. PILORI. Rat Oriental [petit quadrupède de deux pouces de longueur non compris la queue qui est longue d'un pouce et demi], *Mus orientalis, East-Indian rat.* Rat-pilori ou Cabiai, *Capybara.* Rat-taupe, *Mole-rat.* Rat de Norvège, ou d'eau, *Norway or water rat, the Norway or brown rat, the Hanover rat.* Rat-taupe, *Mole-rat.* Rat-de-bois, *Wood-rat.* Rat-de-mer, V. RAT-MARIN. Rat-de-montagne, *Mountain-rat, the marmot.* Rat de Montagne, ou Rat sauvage d'Europe [espèce de Gerboise], *Mus jaculus, Jerboa or Gerboah.* Rat d'Inde, ou du Canada Ondatra, Rat musqué ou Musquet, [Taupe d'Amérique, du genre des Castors ou des Loirs. *Mus zibethicus, musk-rat.* Rat musqué des Antilles, V. PILORI. Rat Oriental [petit quadrupède de deux pouces de longueur non compris la queue qui est longue d'un pouce et demi], *Mus orientalis, East-Indian rat.* Rat-pilori ou Cabiai, *Capybara.* Rat-taupe, *Mole-rat.* Rat de Norvège, ou d'eau, *Norway or water rat, the Norway or brown rat, the Hanover rat.* Rat-taupe, *Mole-rat.* Rat-de-bois, *Wood-rat.* Rat-de-mer, V. RAT-MARIN. Rat-de-montagne, *Mountain-rat, the marmot.* Rat-de-Pharaon, *Pharaoh's rat.* Rat-de-rivière, *The water rat.* Rat-de-terre, *The field rat.* Rat-de-vaisseau, *The ship rat.* Rat-d'Inde, *The Indian rat.* Rat-musqué, *The musk-rat.* Rat-taupe, *The mole-rat.* Rat-volant, *The flying rat.* Rat-d'eau, *The water rat.* Rat-de-bois, *The wood rat.* Rat-de-mer, *The sea rat.* Rat-de-montagne, *The mountain rat

die] *Shrivelled, shrunk in, clung.* Une pomme ratatinée (flétrie, ridée), *A shrivelled apple.*

*‖ Un vieillard ratatiné, *A shrunk-in old man.*

SE RATATINER, *v. r.* [se raccourcir, se resserrer, se rétrécir] *To shrink, to shrivel.* Le parchemin se ratatine au feu, *Parchment shrinks in the fire.*

RATE (râte), *s. f.* [un des principaux viscères placé à l'hypocondre gauche] *Spleen, mil.* Avoir des vapeurs de rate, *To be troubled with the spleen.*

*† Epaissir la rate à . . . [dévorer & faire rire], *To make merry.* S'épaissir la rate [rire beaucoup, se jouer de], *To humour.*

RATEAU, -EAUX (râto, -tô), *s. m.* [instrument d'agriculture & de jardinage] *Rake.*

RATEAU, [t. d'Horloger; portion de roue qui fert à régler le reflort fpiral] *Chop.*

RATEAU, [t. de Marine] V. RATELIER.

RATEAU, [coquille affez rare du genre des huitres] *Rastellum.*

RATELÉE (râté), *s. f.* [ce que l'on peut ramaffer en un coup de rateau] *Raking, as much hay, &c. as is raked at once with a rake.*

*† Dire la ratelée (dire librement & franchement tout ce qu'on fait, ce qu'on pense de quelque chofe), *To tell one's fory or tale, to speak what one knows or thinks.*

RATELER (râtelé), ratelant, ratelé; *v. a.* [ramaffer avec le rateau; paffer le rateau dans des allées] *To rake.*

RATELEUR (râtelëur), *s. m.* [homme de journée chargé pour ratteler des foins, &c.] *Raker.*

‡ RATELEUX, -EUSE (râtelë, leuze), *adj.* [qui est fujet au mal de rate] *Splenetick, troubled with the spleen.*

RATELIER (râtelié), *s. m.* [barreaux au-deffus de la mangeoire d'un écurie, pour y mettre le foin & la paille qu'on donne aux chevaux] *The rack, crib.*

*† Manger à plus d'un râtelier (tirer du profit de plusieurs emplois différens), *To feed at many mangers.*

*† Mettre le ratelier bien haut à quelqu'un (lui rendre une chofe bien difficile), *To place the rack too high for somebody.*

RATELIER, [pièce de bois garnie de plusieurs chevilles, pour y pendre des hardes, &c.] *Rack, pegs, (in short any things on).*

RATELIER du cuisine, *Kitchen-rack.*

* Mettre les armes au râtelier (ne plus porter les armes, ne plus faire la guerre), *To hang one's sword on the peg, To sheath the sword.*

RATELIER du beaupré, [t. de Marine] *The rack or range of blocks placed on each side of the gamoning of the ship's bow-sprit.*

Ratelier à chevillots, *Cross-piece of a windlass, or any ranges pierced to the shrouds, &c. in which belaying pins are fixed.*

*‖ RATELIER, [les deux rangées de dents] *A set of teeth.*

*‖ Un beau, un vilain ratelier, *A fine, an ugly set of teeth.*

RATER (râté), ratant, raté; *v. n. & a.* [fe dit d'une arme à feu qui manque à tirer] *To miss, to miscarry, to fail in one's attempts, to snap, to flash in the pan.* Heureusement pour lui la carabine rata, *Very luckily for him his piece flashed in the pan.* Son fusil rata, *His gun missed fire.* Il a raté fon ennemi, *He has missed his enemy.*

*‖ Il a raté cette charge, *He missed that place.*

* Rater une femme, *To balk a woman.*

Le fier Chandos, encor tout en colère,
D'avoir raté fa fuperbe adverfaire,
Vers fes Anglois retournoit en grondant.

Proud Chandos, not yet recovered from the rage he had been thrown into by the fhameful balk with his haughty antagonist, maiden Joan, returned to join his countrymen, murmuring at his fate all the way.

¶ RATIER (râtié), *s. m.* RATIÈRE, *s. f.* [homme poltron de caprices & de fantaifies; fou, étourdi, leger, inconfidéré] *A humourist, a maggot, whimsical fellow.*

RATIÈRE (râtière), *s. f.* [petite machine à prendre les rats; fouricière] *Rat-trap, mouse-trap.* Il a été pris comme dans une ratière, *He was here caught as in a rat-trap.*

RATIFICATION (râtifikâcion), *f. f.* [confirmation authentique de ce qui a été fait ou promis; aveu, approbation, agrément] *Ratification, sanction, confirmation.* La ratification d'un contrat, d'un traité, *The ratification of a contract, of a treaty.* V. APPROBATION.

RATIFIER (râtifié), ratifiant, ratifié; *v. a.* [confirmer autorifer ce qui ne se fait ou ne dit, approuver, agréer, consentir, autoriser] *To ratify, to authorize, to confirm, to approve, to consent to.* Ratifier un contrat, un traité, *To ratify a contract, a treaty.*

RATILLON (ratigon), *f. m.* [petit rat] *Little rat.*

RATINE (ratine), *f. f.* [forte d'étoffe de laine] *Ratteen.*

RATINÉ (ratiné), *Cottoned or frized; nap'd.*

RATINER (ratiné, une étoffe, *v. a.* [y former avec le poil plusieurs petits boutons] *To raise the nap of cloth ratteen-like, to cotton, to frize it.*

RATION (ràcion), *f. f.* [la portion foit de vivres, foit de fourrage, qui le diftribue aux troupes; pitance, part] *Ration, a share or proportion of provisions or forage.*

RATION, [t. de Marine] *The daily allowance of bread, wine, fish, roots, &c.* Ration double, *Double allowance on reporting.* Ration & demie, *Allowance of a naval officer in the French fleet.*

RATIOCINATION (ràcioçinâcion), *f. f.* [action par laquelle on exerce la faculté de raifonner] *Ratiocination.*

RATIOCINER (ràcioçiné), *v. a.* [t. de Logique; ufer de fon raifonnement] *To ratiocinate.*

RATIONAL (ràcionâl), *f. m.* [morceau d'étoffe carrée de la grandeur de la main, fur lequel étoient 12 pierres précieuses, & que le Grand-Prêtre des Juifs portoit fur la poitrine] *Rational, pectoral, breast-plate.*

RATIONEL (ràcionèl), -ELLE, *adj.* [t. didactique] *Rational.* Horizon rationel (le grand cercle qui coupe le ciel & la terre en deux hémifphères), *Rational horizon.* Racine rationelle (toute quantité qui eft la racine d'un plus grand nombre), *Rational root.* Ligne rationelle à une autre, *A line proportional to another.*

RATISBONNE (ràtisbône), *f. f.* ou RATISBOURG, *f. m.* [ville Impériale d'Allemagne dans la Bavière] *Ratisbon.*

RATISER (ràtizé), *v. a.* [raccommoder le feu; mettre les tifons les uns près des autres; *au fig.* Rammer] *To poke the fire up.*

RATISSER (ràticé), ratiffant, ratiffé; *v. a.* [t. de Jardinage] V. RATELER.

RATISSER [emporter en raclant la fuperficie de quelque chofe; racler, grater] *To scrape, to rake off.* Ratiffer des peaux, du parchemin, &c. *To scrape skins, parchment.*

RATISSOIRE (ràtisoare), *f. f.* [inftrument de fer avec quoi on ratiffe des années; raclette] *An iron rake, scrubber, puddle, raker, scraper, Dutch hoe.*

RATISSOIRE, [rape, coquille bivalve du genre des Pétoncles] *Ralp.*

RATISSURE (ràtisure), *f. f.* [ce qu'on ôte en ratiffant; racluré, ordure] *Scrapings.*

RATON (ràton), *f. m.* [ratillon, petit rat *Small rat.*

RATON, [petit quadrupède de poil grisâtre parfemé de zones noires, de la grofleur & de la forme d'un petit blaireau] *Raccon or Racko.*

RATON, [petite pièce de pâtiffe faite avec du fromage mou] *A cheese-cake.*

RATOPOLIS (ràtopolice), *f. f.* [la ville capitale des rats] *Ratopolis.*

RATTACHER (ràtaché), *v. a.* [attacher de nouveau] *To tie again.* Le manteau Royal étoit ratteché d'une agrafe de diamans, *The Royal cloak was tied with a diamond clasp.*

* Il s'eft ratteché à l'étude, *He has applied himself again to study.*

RATTEINDRE (ràteindre), rateignant (ràtegnan), ratteint (ràtein); je ratteins, je ratteignis (ràtegni); *v. a.* [rattraper] *To catch again, to overtake.* On n'a pu ratteindre ce prifonnier, *They could not overtake that prisoner.*

RATTE ROUSSE, *f. f.* [fourris des champs, ou mulot] *Field mouse.*

RATTENDRIR (ràtandrir), *v. a.* [rendre devenir tendre] *To soften again, to make tender.*

RATTRAPER (ràtrapé), rattrapant, rattrapé; *v. a.* [rattraper] *To overtake, to catch again.* On a rattrapé ce prifonnier, *They caught again the prisoner.*

RATTRAPER, [attraper de nouveau] *To catch again, to retake.* On ne m'y rattrapera plus; *or,* Bien fin qui m'y rattrapera je ne m'expoferai plus à femblable aventure), *I shall not be caught to again.*

RATTRAPER, regagner, recouvrer ce qu'on avoit perdu] *To recover, to regain, to retrieve, to fetch up.*

RATURE (ràture), *f. f.* [effaçure faite en paffant quelques traits de plume fur ce qu'on a écrit; raditure] *Dash through any writing, rasure, scratch, erasement, blur.*

RATURE, [ce qu'on ôte du parchemin avec le fer à raturer] *Scrapings of parchment.*

RATURER (ràturé), raturant, raturé; *v. a.* [effacer ce qui eft écrit en paffant quelques traits de plume par deffus; barbouiller, biffer, rayer] *To razure, to efface, to blot, to scratch out; to delete, to erase, to blur, to scrape out.* V. EFFACER.

RATURER, [ôter le fuperflu du parchemin] *To scrape parchment.*

RATUREUR (ràturëur), *f. m.* [celui qui râcle le parchemin] *Parchment-scraper.*

RAVA, *f. m.* [ville & Palatinat de la grande Pologne] *Rawa.*

RAVAGE (ràvaje), *f. m.* [dommage & dégât fait avec violence & avec rapine; brigandage, pillage, dévaftation, devaluation, dépopulation] *Devastation, havock, ravage, depopulation, depredation, destruction, damage, pillage, ravaging, excursion, waste.* Le luxe fait de grands ravages dans les états, *Luxury causes a great detriment in states.*

‖ Faire ravage, Faire du ravage dans une maison (y faire beaucoup de bruit, beaucoup de defordre), *To make a rattle or bustle in a house.*

Les pluies ont fait de grands ravages, *The rains have done great mischief.* La gelée de cette nuit a fait bien du ravage dans les vignes, *The frost of last night has damaged the vines very much.* La petite vérole a fait de grands ravages, *The small-pox has caused a great devastation.* Les paffions font de grands ravages dans le cœur des jeunes gens, *Passions make a great havock in the hearts of young people.*

RAVAGEANT (ràvajan, -ANTE, *adj.* [qui ravage] *Ravaging.* Le petit vérole eft quelquefois auffi ravageante que la pefte, *The small-pox is sometimes as noxious as the plague.*

RAVAGEANT, *f. m.* [forte de papillon rouge dont l'ardeur des ficus] *The ravager.*

RAVAGEMENT (ràvajeman), *f. m.* [action de ravager] *Ravaging, devastation.*

RAVAGER (ràvajé), ravageant, ravagé; *v. a.* [faire du ravage, piller, ruiner, défoler, dévaffer, dépeupler, facager] *To lay waste, to ruinate, to ravage, to over-run, to waste, to strip, to infest, to depopulate, to unstate, to depredate, to havock, to spoil, to destroy, to devour.* Les ennemis ravagèrent toute la province, *The enemies laid waste the whole country.* Le débordement des eaux a ravagé la campagne, *The overflowing of waters ravaged the country.*

¶ Ravager, *To ravage*; Défoler, *To desolate*; Dévaffer, *To lay waste*; Saccager, *To ransack* (fynon.):

(synon.): Ces verbes se réduisent à l'idée commune de destruction. Cependant l'idée rigoureuse de *ravager* est d'enlever, renverser, emporter, entraîner : productions & les biens par une action violente, subite, impétueuse : celle de *désoler* est de suppri, chasser, exterminer, détruire la population, jusqu'à faire d'une contrée une solitude, ou à la réduire à un sol nu, par des attentats ou par des influences malignes, funestes & mortelles : celle de *dévaster* est de tout moissonner, renverser, écraser, détruire dans une étendue plus ou moins vaste de pays, de manière à n'y laisser qu'un désert sans habitans & sans traces de culture, avec une fureur sans frein, sans arrêt & sans bornes : celle de *ravager* est de livrer au carnage, remplir de meurtres, inonder de sang une ville, des lieux peuplés, avec une férocité armée d'instrumens de mort, de désolation, de destruction. Les torrens, les flammes, les tempêtes *ravagent* les campagnes : la guerre, la peste, la famine *désolent* une contrée : Tous ces moyens terribles, la tyrannie fiscale sur-tout, des monstres de barbares *dévastèrent* un pays : Des soldats effrénés, des vainqueurs féroces, des barbares *ravagent* une ville prise d'assaut. Des brigands, qui ne cherchent que le butin, *ravagent* : des pirates, qui veulent aussi une proie ou des esclaves, *désolent* : ces barbares, qui se plaisent à détruire, *dévastent* : des vainqueurs effrénés, qui n'assouvissent que de signaler leur vengeance, *ravagent*. Rien ne résiste au *ravage* ; il est rapide & terrible : rien n'échappe à la *désolation* ; elle est cruelle & impitoyable : la *dévastation* n'épargne rien ; elle est féroce & intatiable : le *ravagement* ne respecte rien ; il est aveugle & sourd. Le *ravage* répand l'alarme & la terreur ; la *désolation*, le deuil & le désespoir ; la *dévastation*, l'épouvante & l'horreur ; le *pillage*, la consternation & l'horreur du jour. Quelle qu'elle soit, de Soldats, ou de Commis, ou de Juges, ou d'enfans, toute armée *ravage*. Tout vice de gouvernement est une espèce de mortalité qui *désole*. Il n'y a qu'à opprimer le cultivateur, pour qu'un état se *dévaste*. De tous les animaux le plus féroce, féroce même plus que tous les autres ensemble, l'homme est *saccage*.

RAVAGEUR (răvâjeur), *s. m.* [celui qui ravage] *Ravager*. Ces ravageurs de provinces, que l'on a nommés conquerans ; *They are ravagers of countries, stiled conquerors*.

RAVALEMENT (răvâleman), *s. m.* [le travail qu'on fait à un mur, lorsqu'on le crépit de haut en bas] *Plastering* or *roughcasting a wall*.

‡ RAVALEMENT, [abaissement, humiliation, découragement] *Disgrace, fall, contempt*.

RAVALEMENT, [t. de Marine] *Platform, or the poop of some ships*.

RAVALEMENT, [t. de Musique] Ex. Clavecin à ravalement (qui a plus de touches que le chevalins ordinaires), *A harpsichord with a double row of keys*.

RAVALER (răvâlé), ravalant, ravalé ; *v. a.* [retirer quelque chose en dedans de la gorge] *To swallow down again*. Ravaler sa salive, *To swallow the spittle*.

‖ Il a bien fait de ravaler ce qu'il voulait dire (se dit en parlant de la contrainte qu'on s'est fait, lorsqu'étant sur le point de dire quelque chose, on se retient par quelque considération), *He did well to keep in what he was going to say*.

‡ Faire ravaler une parole à quelqu'un (le faire repentir de quelque parole offensante qu'il a dite), *To make one eat his word*.

RAVALER, [rabaisser, remettre plus bas] *To put* or *bring lower, to unman*. Ravaler l'or en feuille (le presser entre la pièce & le brunissoir), *To rub down the gold*. Ravaler les peaux (les passer sur le chevalet avec un couteau rond, t. de Chagrinier), *To work the hides upon the Horse, To make them thinner*. Ravaler les vignes, c'est coucher tout le vieux bois dans un fossé & le couvrir de terre, *To lay down the vines and cover them with earth*.

RAVALER un mur, [achever de faire ce qui y manque pour le rendre parfait] *To finish* or *perfect a wall*.

* RAVALER, [avilir, déshonorer ; baisser de prix, diminuer, décroître ; ramener] *To debase, to vilify, to undervalue*. Ravaler la gloire, le mérite de . . . *To debase the glory, the merit of* . . . Je ne prétends point par là ravaler les autres gouvernemens, *Neither do I pretend by this to undervalue other governments*. Ravaler le prix, *To fall in price*. V. ABAISSER ET RAVALER, *v. r.* [s'abaisser, s'humilier, s'avilir] *To undervalue, to debase one's self ; to descend*. Ravaler un arbre (t. de Jardinier ; le rendre plus court & plus bas en le taillant), *To cut a tree short and low*.

RAVAUDAGE (răvôdâje), *s. m.* [raccommodage de méchantes hardes ; guenille ; raccoutrement, rapiècetage] *Mending of shreds* or *any worn'd stuff, botching*.

‖‡ RAVAUDAGE, [bâtonne faite grossièrement] *Bat'ning, hatchel* or *bargled work*.

RAVAUDER (răvôdé), ravaudant, ravaudé ; *v. n.* [raccommoder de méchantes hardes à l'aiguille, rajouter, raccoutrer, rapiéceter] *To mend, to botch*.

*‡ RAVAUDER, [tracasser dans une maison, s'occuper à ranger des hardes, des meubles, &c.] *To hustle about in a house*. Il n'a fait que ravauder tout aujourd'hui, *He has been hustling in and out to-day*.

*‡ RAVAUDER, *v. a.* [maltraiter de paroles] *To rattle, to scold at*. Je le ravaudrai bien, *I'll rattle him to rights*.

*‡ RAVAUDER, [importuner, incommoder par des discours impertinens & hors de propos ; ramener] *To plague, to tease*. Qu'est-ce que vous venez me ravauder ? *What do you mean by teasing me so?* Il m'a ravaudé mille impertinences, *He has plagued me with a thousand impertinencies*.

‡ RAVAUDERIE (răvôderie), *s. f.* [discours de niaiseries, de bagatelles] *Silly, impertinent, idle stuff, nonsense, impertinence*.

‡ RAVAUDERIE, [tracasserie] *Trick, piece of mal ice*.

RAVAUDEUR, -EUSE (răvôdeur, -deûze), *s. m. & f.* [celui, celle dont le métier est de raccommoder des bas, de vieux habits : raccommodeur, raccoutreur] *One that mends stockings, a botcher, a cobler, piecer*.

RAVEAU X (ravô), *s. m. pl.* [t. de Chasse ; grandes perches garnies de branches pour abattre les oiseaux] *Long branches*.

RAUCITÉ (rôcité), *s. f.* [rudesse, âpreté de voix ; enrouement] *Raucity, hoarseness*.

RAVE (râve), *s. f.* [racine bonne à manger crue] *Radish*. Rave sauvage, *Rape*. Rave cordée, *A stringy radish*.

RAVES, [t. de Pêcherie ; œufs de maquereau] *Hard roe of mackerel*.

RAVELIN (ravelin), *s. m.* [ouvrage de fortification extérieur, composé de deux faces qui font un angle saillant] *Ravelin*.

RAVENELLE (ravenèle), *s. f.* [violier jaune ; sorte de giroflée jaune] *Queen's gilliflower, wall flower*.

RAVENNE (răvène), *s. f.* [ancienne & très-célèbre ville d'Italie, cap. de la Romagne] *Ravenna*.

RAVENSBOURG, *s. m.* [ville libre & impériale d'Allemagne, au cercle de Souabe, dans l'Algow] *Ravensburg*.

RAVET (ravè), *s. m.* [espèce de scarabée ou de blatte des Antilles] V. KAKERLAQUE.

RAVI (ravi), -IE, *part. of* Ravir, *Ravished, captured, &c.* Etre ravi de joie (transporté), *To be overjoyed*. V. AISE.

‖ Je fus tout ravi de cela, j'en fus ravi jusqu'au bien de la joie, *I was overjoyed at it*. Je fus ravi quand cela fut arrivé, *I was exceeding glad that that happened*. Etre ravi en extase. *To be ravished in extasy, to be wrapt up in a rapture*.

Ravi d'admiration, d'étonnement, Ravi en admiration, *Wrapt up in admiration*. Je fus ravi de connoître ; je fus ravi que vous connussiez, *I am glad to know, to that you know*.

RAVIER, *s. f.* [terre lavée de rave] *Radish sea*.

RAVIGOTE (ravigote), *s. f.* [sauce verte avec de l'échante & d'autres ingrédiens] *Ravigot*.

‡ RAVIGOTER (ravigôté), ravigotant, ravigoté ; *v. a.* [remettre en force, en vigueur un animal qui tomboit ou se & atténué ; réveiller, ranimer, rechauffer ; ‖ ragaillardir] *To revive, to brisk up again*.

RAVILIR (ravilir), ravilissant, ravili ; je ravilis ; *v. a.* [rabaisser, rendre vil & méprisable] *To debase, to disgrace, to disparage, to vilify, to undervalue, to make or render despicable*. Il ne faut pas ravilir sa dignité, ou se ravilir, *One must not debase his dignity, or disparage one's self*.

RAVIN (ravin), *s. m.* [lieu que la ravine a creusé ; chemin creux, fossé, ravine] *A gutter made by a flood, hollow road, ravine*.

RAVINE (ravine), *s. f.* [torrent d'eaux qui tombent impétueusement des montagnes après quelque grande pluie ; le lieu que la ravine a creusé] *Flood, a great flood ; a hollow place in a road*.

RAVIOLE (răviole), *s. f.* [petite rave] *Young radish*.

RAVIR (ravir), ravissant, ravi ; je ravis ; *v. a.* [enlever de force, emporter avec violence, prendre, ôter] *To ravish, to take away by violence, to rob, to wrest from*. V. ARRACHER.

* Ravir l'honneur à une fille, *To ravish*, or *to debauch a girl*. Et sans respect pour mon habit blanc, mon voile & mon bandeau, il me ravit mon innocence, *And without respect to my white habit, my veil, or my frontlet, he rob'd me of my innocence*.

* RAVIR, [charmer l'esprit ou le cœur de quelqu'un par un transport de joie, d'admiration ; enchanter] *To charm, to enrapture, to ravish, to rapture, to fill with rapture, to enravish, to ravish, to rapt*. Ce plaisir doit le ravir, *That pleasure must fill him with rapture*.

‖ A RAVIR, *adv.* [admirablement bien] *Wonderfully well, to admiration, enticing'y*. Elle chante à ravir, *She sings to admiration*.

SE RAVIR (răvire), ravissant, ravi ; je me ravis, je me ravisai ; *v. r.* [changer d'avis ; se délire, revenir sur son marché] *To change or alter one's mind, to bethink one's self, to think better of it*. Je fus ravi, *I thought better of it*, or *I am of another mind*.

† Il s'est ravisé en mangeant sa soupe (il s'est dédit de ce qu'il avoit promis), *He has altered his mind at dinner*.

RAVISSANT (ravi-san), -SANTE, *adj. m.* [qui ravit par force, ne se dit que des bêtes ; rapace, avide] *Rapacious, rovering, ravenous, voracious*. Un loup ravissant, *A ravening wolf*.

RAVISSANT, [merveilleux, qui charme l'esprit & les sens, charmant, enchanteur, magnifique, très-beau, admirable, agréable, réjouissant] *Admirable, ravishing, charming, transporting, enravishing*. Quel plaisir pour moi de te trouver à ton retour mais ce tout ce que la Perse a de plus ravissant ! *What pleasure will it be to me to find thee at thy return to, and thy self master of the most charming woman in Persia!*

RAVISSEMENT (ravisseman), *s. m.* [enlèvement qu'on fait avec violence ; mot de peu d'usage] *Ravishing, rape*. Le ravissement des Sabines, *The ravishing of the Sabine women*.

RAVISSEMENT, [extase, le mouvement de l'esprit lorsqu'il est transporté de joie, d'admiration ; extase, transport, charme enchantement] *Ravishment, rapture, transport, rapturous transport, ecstasy, extasy, rapt, trance, enravishment*. Dans le ravissement où me jetoient ces paroles, je baisai les pieds du Ministre, *In the ecstasy these words threw me, I rapt the feet of the Minister*. Tout sembloit concourir au ravissement

...rassement de ses sens, *Every one is bound to preserve it, excepting for some...* C'est une barque qui ne fait point de voile, & qui va rarement par mer, *A boat that seldom goes to sea, and but always near the shore.* Etre dans le ravissement, dans un grand étonnement, *To be in a great astonishment.* Ravissement de joie, *Transport of joy, admiration.*

RAVISSEUR, (ravi-seur') *s. m.* [qui ravit, enlève par violence] *Ravisher, stealer, snatcher.* Le ravisseur de la bien-aimée, *The ravisher of the beloved.*

RAVITAILLEMENT (ravitâ-ieman) *s. m.* [action de ravitailler] *Victualling again, revictualling, victualling anew, a providing with fresh provision and provender.*

RAVITAILLER (ravitâ-ié) ravitaillant, ravitaillé ; *v. a.* [remettre des vivres dans une place] *To victual again, to revictual, to supply with provision.*

RAVIVER (ravivé), ravivant, ravivé ; *v. a.* [rendre plus vif] *To revive, to bright up.* Raviver le feu, les esprits, *To revive the fire, the minds.* Raviver un tableau, des couleurs, de la dorure, *To renew a picture, colours, gilding.* Raviver une plaie, *To renew a wound.*

RAVOIR (ravoar), *v. a.* [avoir de nouveau; n'a guère d'usage qu'à l'infinitif] *To get again, to have again.*

RAVOIR, [retirer des mains de quelqu'un; recouvrer, retrouver, reprendre] *To recover, to get out of one's hands, to get again.*

‡ SE RAVOIR, *v. r.* [reparer ses forces] *To recover, to gather new strength, to pick up, to pick up one's crumbs.*

RAVOIR, *s. m.* [parc de rets ou de filets tendu sur les grèves que la mer couvre & découvre par son flux & reflux] *Park of nets.*

RAUQUE (rôque), *adj.* [rude, âpre & comme enroué, en parlant du son de la voix ; enthumé, enroué] *Hoarse, hoarse.* Il a quelque chose de rauque dans la voix, *He has something hoarse in his voice.*

RAYAUX (réïô), *s. m. pl.* [moules dans lesquels on jette l'or & l'argent dans les monnoies, pour en faire des lingots propres à être taillés en carreaux] *Moulds.* Jeter les métaux en rayons *ou* dans les rayaux, *To cast and mould metal into bars.*

RAYE' (réïé), -E'E, *adj.* [qui a des raies] *Striped, full of stripes.* Drap, satin rayé, étoffe rayée, *Striped cloth, satin, stuff.* Arquebuse rayée (dont le canon a de petites canelures en dedans), *Rifled arquebuse, carbine.*

RAYE', [nature] *Scratched, barred, crossed cut.* Diamant rayé, *Barred diamonds.* Vaisselle rayée, *Scratched plate.*

RAYER (réïé), rayant, rayé ; *v. a.* [faire des raies, biffer] *To streak, to make streaks or lines, to barre, to make furrows, to stripe.*

RAYER, [effacer, raturer, passer un trait de plume sur ce qui est écrit] *To bar, to cross, to strike out, to cancel, to blot out, to expunge, to deface, to obliterate.* Rayez ces deux vers, papiers (ne comptez pas là-dessus), *Strike that out of your books.*

RAYER une arme à feu, [afin qu'elle porte plus loin] *To stripe a gun.* Canon de fusil rayé, *A fire-arm barred with a gun.*

RAY-GRASS, FROMENTAL, *ou* FAUX-FROMENT, *s. f. m.* [plante que l'on cultive pour former des prairies artificielles] *Ray-grass, or rye-grass, red darnel, bloom-grass.*

RAYON (réïon), *s. m.* [trait de lumière] *Ray, beam, gleam, spar.* Jeter des rayons, *To ray.* Rompre des rayons, *To refract.*

‡ Il y a dans l'homme un rayon de la divinité, *There is in man a ray or spark of the Godhead.*

‡ Un rayon d'espérance, *A ray of hope.*

‡ Il n'y a point de rayon de bon sens qui le dédommage de cela, *He has not a grain of sense, or not enough to make amends.*

RAYON, [t. d'Optique] *Radius, ray.* Rayons visuels, qui font voir les objets, & par le moyen desquels les objets sont vus, *Visual rays.*

RAYON, [terme de Géométrie ; le demi diamètre d'un cercle] *Radius.*

RAYON, [roue qui va du moyeu de la roue aux jantes] *Tispoke (in a cart).*

RAYON vecteur, *Radius vector.*

RAYON, [t. d'Anatomie ; petit os de la main qui est depuis le coude jusqu'au poignet] *Radius, the lesser bone.*

RAYON, [sillon qu'on trace en labourant] *Furrow.*

RAYON de miel, [morceau du gâteau de cire que font les abeilles] *Honey comb, or part of it.*

RAYON, [tablette d'une bibliothèque, &c.] *Shelf.* Rayons, *Shelves.*

RAYONNANT (réïonan), -ANTE, *adj. v.* [qui rayonne, radieux, brillant, éclatant] *Radiant, shining, sparkling, beamy.* Son visage devint tout à coup rayonnant de gloire, *His face appeared all at once radiant with glory.* Gloire rayonnante, [gloire sortie de cette action tout rayonnant de gloire & de réputation), *This action made him shine with glory.* V. RADIEUX.

RAYONNEMENT (réïonman), *s. m.* [action de rayonner ; de peu d'usage] *Radiation, the emitting or casting forth beams, radiancy.*

LE RAYONNEMENT des esprits, [terme didactique, pour dire le mouvement des esprits animaux] *The radiation or spreading of the animal spirits.*

RAYONNER (réïoné), rayonnant, rayonné ; *v. n.* [jeter des rayons, briller, éclater] *To radiate, to shine, to emit or cast forth rays, to beam, to gleam, to ray.* Le soleil commençoit à rayonner sur les cimes des montagnes, *The sun began to cast forth his rays upon the top of the mountains.*

RAYONNER, [terme didactique, se dit des esprits animaux qui se répandent du cerveau dans tout le corps] *To spread, to radiate, to stream.*

RAYURE (réïure), *s. f.* [la manière dont une étoffe est rayée, *corpus.* La rayure d'une arme à feu, *Theurie of a gun.* La rayure de cette étoffe est agréable, *This stuff is beautifully striped.*

RAZE, *s. f.* [pâte mêlée de brai] V. RASE.

RE, ou R', particule qui entre dans la composition de plusieurs noms & de plusieurs verbes ; marque la réduplication, & désigne quelquefois une action continuée, quelquefois opposition à une action contraire, quelquefois duplicité ou multiplicité d'actions, quelquefois un haut degré d'intensité] *Re, again.* Refaire, *To do again.* Revivre, *To revive, to live again.*

RÉ, *s. m.* [terme de Musique, la seconde note de la gamme] *Re, D.*

RE (île de), *s. f.* [île de l'Océan, sur la côte occidentale de France] *Rhe.*

RE'ACTION (reäkcion), *s. f.* [terme de Physique ; résistance du corps frappé, à l'action du corps qui le frappe] *Reaction.*

RE'AGGRAVE, *s. m.* [terme de droit Canon ; dernier monitoire qu'on publie après l'aggrave] *Reaggravation, the last commination or last threatening monitory.*

RE'AGGRAVER, *v. a.* [terme de droit Canon ; déclarer que quelqu'un a encouru les censures portées par un reaggrave ; aggraver de nouveau, augmenter les peines] *To reaggravate.*

REAGIR, *To react*, or RE'AGIR, *v. n.* V. AGIR, [t. de Phys. résister à l'action d'un corps qui frappe, & renvoyer le coup] *To react.* Le corps frappé réagit contre celui qui le frappe, *The body that is struck, reacts against the body that strikes it.*

RE'AJOURNEMENT (réâjourneman), *s. m.* [terme de Pratique, ajournement réitéré] *A new summons, reassignment, reappointment.*

RE'AJOURNER, (réâjourné, réajournant, réajourné, *v. a.* [terme de Pratique, ajourner une seconde fois, reassigner.] *To summon again, to re-adjourn.*

RE'ALE, *s. f.* [la plus légère des galères de France ; s'emploie adjectivement] *The chief galley, the Commander's galley.* Monsieur réal, *The Frenchman of the chief galley.* Patron réal, *patron* réal, *Patroon, Captain of the chief galley.*

REALE, [sorte de pièce de monnoie qui a cours en Espagne] *Real, a piece.*

RE'ALGAL ou REALGAR, *s. m.* [substance arsenicale naturellement combinée avec le soufre dans ses entrailles de la terre] *Realgar.*

RE'ALISER, (réalizé), réalisant, réalisé ; *v. a.* [rendre réel & effectif, effectuer, accomplir, exécuter] *To realize.* Réaliser vos promesses, *Realize your promises.* Réaliser ses offres, *To realize offers.*

¶ Réaliser, *To realize* ; Effectuer, *To effect, to effectuate* ; Exécuter, *To execute* (synon.) : Ces trois termes signifient accomplir ce qui avoit été envisagé d'avance. *Realizer*, c'est accomplir ce que des espérances ont donné lieu d'espérer. *Effectuer*, c'est accomplir ce que des promesses formelles ont donné droit d'attendre. *Exécuter*, c'est accomplir une chose conformément au plan que l'on s'en est formé auparavant. Ainsi, *Réaliser* a rapport aux appearances ; *effectuer*, à quelque engagement ; & *exécuter*, à quelque dessein.

RE'ALISATION (réâlizâcion), *s. f.* [action de réaliser] *Realizing.*

RE'ALITE', *s. f.* [existence effective, chose réelle, effet] *Reality, real existence, deed, effect, fact, body, substance.*

RE'ALITE', [la présence réelle du corps de J. C. au saint Sacrement de l'autel] *Real presence.*

RE'APPOSER (réäpôsé), *v. a.* [apposer de nouveau] Ex. Réappoter le scellé, *To seal up again, to put up the seal again.*

RE'APPRE'CIATION (réäprécîâcion), *s. f.* [nouvelle appreciation d'une chose] *Appraising again.*

RE'ARPENTAGE (réarpantaje), *s. m.* [nouvel arpentage] *Second land-surveying.*

RE'ASSIGNATION (réassignâcion), *s. f.* [seconde assignation] *A new summons.*

RE'ASSIGNATION, [nouvelle assignation sur un autre fonds] *A new assignment.*

RE'ASSIGNE', *part.* [t. de Pratique] *Summoned again.*

RE'ASSIGNE', *s. m.* [assignation réitérée] *Re-attachment.*

RE'ASSIGNER (réassigné), réassignant, réassigné ; *v. a.* [assigner une seconde fois] *To summon again.*

RE'ASSIGNER, [assigner sur un autre fonds] *To assign anew.*

RE'ASSIGNATION (réassignâcion), *s. f.* [assignation réitérée] *Reassignment.*

RE'ATTELER (réatèle), *v. a.* [atteler de nouveau] *To put to again.*

RE'ATU (réâtu), (IN RE'ATU), [expression Latine, qui a passé dans notre langue dans la phrase suivante] Etre in réatu (être accusé ou prévenu d'un crime), *To be impeached of a crime.*

RE'AUX (réô), *s. m. pl.* V. RE'AL.

‡ REBAILLER (rebâïé), *v. a.* [donner de nouveau] *To give again.*

REBAISER (rebèze), rebaisant, rebaisé ; *v. a.* [baiser de nouveau] *To kiss again.*

REBAISSER (rebèse), *v. a.* [baisser de nouveau] *To lower again.*

REBANDER un arc, *v. a.* [le bander de nouveau] *To new-bend a bow.*

REBANDER un pistolet, *To cock again a pistol.*

REBANDER une plaie, *To bind up a wound again.*

REBANDER, [t. de Marine] *To carry over to the*

the other side of the ship. Rebander à l'autre bord, *To stand upon the other tack.*

‖ REBAPTISATION (rebâtizâcion), *s. f.* [action de rebaptiser] *Baptizing again.*

REBAPTISER (rebâtizé), *v. a.* [baptiser de nouveau] *To baptize* or *christen again, to re-baptize.*

‖ REBARBATIF, -IVE, *adj.* [rude & rebutant, bourru, difficile] *Snappish, crabbed, crofs, four, waspish, tetchy, ftern.* Village rébarbatif, *A crabbed countenance.* Voilà des mots qui sont trop rébarbatifs, *Thefe words are too crabbed.*

REBARDER *v. a.* [t. de Jardinier] *To cut, to edge.* Rebarder une planche (en retirer un peu de terre autour de sa longueur & de sa largeur), *To cut a bed, to border it, to edge it.*

REBAT (rebâ), *s. m.* [action de rebattre les tonneaux] *Beating again, drawing the hoops of casks.* Lâcher de rebat (t. de Fauconnerie ; Lâcher l'autour après la première recoufle), *To let off again.*

REBATER, *v. a.* [remettre le bât fur une bête de somme ; lui faire faire un bât neuf), *To back-fadde again, to have a new pack-fadde made.*

REBATIR, rebâtiffant, rebâti ; *v. a.* [bâtir de nouveau, réédifier, reconftruire] *To rebuild, to build again.*

REBATTRE (rebâtre), rebattant, rebattu ; je rebats (reba), je rebattis ; *v. a.* [battre de nouveau] *To beat again.*

REBATTRE, [remêler les cartes] *To fhift again.*

REBATTRE un matelas, [le remettre en meilleur état en le battant] *To fet a mattrefs right again.*

REBATTRE, [répéter inutilement & d'une manière ennuyeuse] *To repeat, to tell over and over, to tire* or *weary with the fame thing.* Il rebat fans ceffe les mêmes choles, *He repeats, without ceafing, the fame thing.* Il ne fait que rebattre, *He does nothing but tell over and over.* Un conte rebattu, *An old beaten ftory.* J'en fais rebattu, j'en ai les oreilles rebattues (je fuis las d'en entendre parler), *My ears are quite ftunned with it, I am fick with hearing it fo often.*

REBAUDIR (rebôdir), *v. a.* [fe dit en terme de Chaffe pour careffer les chiens ; exciter, animer, encourager] *To careſs, or to cherifh dogs.*

‖§ REBEC (rebèk), *ſ. m.* [violon] *Rebeck, fiddle, violin.*

REBELLE (rebèlle), *adj. ſubſt.* [qui défobéit à ſon Souverain, à ſon ſupérieur ; défobéiſſant, réfractaire, indocile, opiniâtre, mutin, ſéditieux, factieux] *Rebellious, diſobedient, refractory, a rebel, revolter.* En rebelle, *Rebelliouſly.* Eſprit rebelle, *A rebellious mind.* Un rebelle, *A revolter.* Les rebelles, *The ſeditious.* Rebelle aux lois, à la juſtice, *Diſobedient to the law, to juſtice.* * Une fièvre, une humeur, rebelle aux remèdes (opiniâtre, qui ne cède point aux remèdes), *Obſtinate fever, humour.* * C'eſt une beauté rebelle (une femme qui n'eſt point ſenſible à l'amour), *She is an inſenſible fair.*

Subſtances rebelles [t. de Métallurgie ; réfractaires], *Refractory ores, hard to melt.*

¶ Rebelle, *Rebel* ; Inſurgent, *Inſurgent* (ſynon.) : Ces termes déſignent également *celui qui s'élève contre* ; mais l'*inſurgent* fait une action légitime ou légale, & le *rebelle* une action perverſe & criminelle. Le premier uſe de ſon droit ou de ſa liberté, pour s'oppoſer à une réſolution, ou s'élever contre une entrepriſe : le ſecond abuſe de la liberté & de ſes moyens, pour s'oppoſer à l'exécution des lois, & s'élever contre l'autorité légitime. Il ne faut que des réclamations authentiques & fermes, qui arrêtent les deſſeins contraires, pour être appelé *inju gent* ; il faut des voies de fait violentes, qui arrêtent le cours de la Juſtice, pour être déclaré *rebelle*. Si l'*inſurgent* s'arme, c'eſt contre l'oppreſſion, & pour la défenſe de la patrie : Le *rebelle* s'arme pour ſes propres deſſeins, & contre la République elle-même. Celui-là réſiſte à la puiſſance ennemie ; celui-ci va même attaquer la puiſſance tutélaire.

D'*inſurgent* nous avons fait *inſurrexce* : nous avions déjà *inſurrection*. L'*inſurrection* eſt l'action de ſe ſoulever contre : *Inſurgence* eſt un état d'*inſurrection* continuée ou foutenue.

SE REBELLER, rebellant, rebellé ; *v. r.* [devenir rebelle, ſe ſoulever contre ſon Souverain ; ſe révolter, ſe mutiner] *To rebel, to riſe up, to revolt, to riſe up in arms.*

* Les ſens, les paſſions ſe rebellent contre la raiſon, *Senſes, paſſions revolt againſt reaſon.*

REBELLION, *ſ. f.* [révolte, ſoulèvement] *Rebellion, revolt, riſing, inſurrection, rebellious.* Avec rebellion, *Rebelliouſly.* Faire rebellion à Juſtice (empêcher par violence & par voie de fait l'exécution des ordres de la juſtice), *To oppoſe Juſtice.*

* La rebellion des ſens contre la raiſon, (la révolte, le ſoulèvement des ſens contre la raiſon), *The rebellion of the ſenſes againſt reaſon.*

SE Rebellion, *Rebellion* ; Révolte, *Revolt* (ſynon.) : *Rebellion* exprime plus que l'action de s'élever contre ; & *révolte* le fait ſeul contre. *Rebellion* marque le défordre affreux & le ſoulèvement ; *révolte*, la déſertion & la perfidie. Le *rebelle* s'élève contre l'autorité qui le preſſe ; le *révolté* s'eſt uni contre la cauſe à laquelle il eſt dévoué. L'objet du *rebelle* eſt de ſe ſoutraire ou d'échapper à la puiſſance : l'objet du *révolté* eſt de renverſer & de combattre la puiſſance & les lois qu'il reconnoît. La *rebellion* fait rebruire : la *révolte* fait une révolution. La *rebellion* (comme le jug.) la *révolte* la hâte. Un acte de réſiſtance ferme, fait *rebellion* : Une *rebellion* ouverte & foutenue par des actes éclatans & multipliés de violence, fait *révolte*. La *rebellion* eſt la levée de bouclier : la *révolte* eſt la guerre déclarée. La *rebellion* paſſe à la *révolte*. Ce que la *rebellion* commence, la *révolte* le conſomme. La *révolte* a toujours quelque choſe de grand, de violent, de terrible & de funeſte ; tandis que la *rebellion* n'eſt quelquefois qu'une déſobéiſſance, une oppoſition, une réſiſtance, coupable ſans doute & puniſſable, mais ſans de grands troubles ni de grands dangers. Ainſi un particulier fait *rebellion* à la Juſtice, quand il s'oppoſe à l'exécution de ſes décrets : mais lorſqu'un peuple en furie trouble par une ſuite d'attentats l'ordre eſſentiel de la Société, il y a *révolte*. La *rebellion* enfreint des lois ou des mandemens de l'auto ité légitime : la *révolte* viole des lois capitales, & conſtitutives de l'ordre ſocial.

REBE'NIR, rebéniſſant, rebéni ; *v. a.* [bénir de nouveau] *To bleſs again, to new-conſecrate.*

SE REBE'QUER, rebéquant, rebéqué ; *v. r.* [répondre avec quelque fierté à une perſonne à qui on doit du reſpect ; réſiſter, tenir tête, ſe révolter] *To make reparties, to be ſaucy* or *malapert.* Il s'eſt rebéqué contre ſon maître, *He was ſaucy to his maſter.*

‖ REBIFER, *v. a.* V. RETROUSSER.

‖ SE REBIFER, *v. r.* V. SE REBE'QUER.

REBLANCHIR, reblanchiſſant, reblanchi ; *v. a.* [blanchir de nouveau] *To new waſh, to waſh again.*

REBLE ou RIEBLE, *ſ. m.* V. GRATERON.

REBOIRE (rebûre), rebuvant, rebu ; je rebois (rebôé), je rebus, je reboive (rebûve) ; *v. a.* [boire de nouveau] *To drink again.* Boire & reboire, *To drink hard* or *too much.*

* Reboire la faeur (la faire rentrer dans le corps), *To look in one's ſweat.*

REBONDI, -IE, *adj.* [arrondi par embonpoint, gras, potelé] *Round, plump, and hard.* Des tetons rebondis, *Round, plump, and hard breaſts.*

REBONDIR, rebondiſſant, rebondi ; *v. n.* [faire un ou pluſieurs bonds ; retentir] *To bound, to bounce up again, to refound.*

REBONDISSEMENT (rebôdiſſemar) ; *ſ. m.* [action d'un corps qui rebondit] *Bounding, rebound.* Le rebondiſſement d'une balle, *The rebounding of a ball.*

REBORD (rebor), *ſ. m.* [bord élevé & ajouté ; partie qui avance fur le bord d'une autre ; marge, bordure ; paroi] *Border, edge, bank, brim.* Le rebord d'une table, d'une cuvette, *The edge of a table, of a manger, &c.* Le rebord d'un monument, *The brim of a glaſs.*

REBORDER (reborré), rebordant, rebordé, *v. a.* [mettre un nouveau bord] *To new-border, to new-bind.*

REBORDER, [t. de Marine] *To fall aboard, to run foul of a ſhip.*

SE REBOTTER (rebôté), rebottant, rebotté ; *v. r.* [remettre fes bottes] *To put on one's boots again.*

REBOUCHEMENT (rebouchemân), *ſ. m.* [action par laquelle une chofe ſe rebouche] *Stopping up again.*

REBOUCHEMENT, [action de ſe rebouffer] *Winning.*

REBOUCHER, rebouchant, rebouché ; *v. a.* [boucher une ſeconde fois] *To ſtop again.*

REBOUCHER, [émouffer] *To blunt ; to make dull, blunt.*

SE REBOUCHER, *v. r.* [ſe fâcher, ſe replier] *To get no blunt or dull.* La pointe de cette épée ſe rebouche, elle ſe rebouche, *The point of that ſword is not pud, it grows blunt.*

REBOUILLIR (rebouiyir), rebouillant, rebouilli ; *v. n.* [bouillir nouveau] *To boil again.*

REBOUISAGE (rebouizâje), *ſ. m.* [action de rebouiſer un chapeau] *Luſtring.*

REBOUISER (rebouizé), *v. a.* [nettoyer, luſtrer la peau ſimple ; *fig.* flatter ; corriger ; réprimander] *To luſtre ; to flout.*

REBOURGEONNER (rebourjonné), rebourgeonnant, rebourgeonné ; *v. n.* [pouffer de nouveaux jets] *To ſhoot out again.*

REBOURS (rebour), *ſ. m.* [le contre-poil] *The wrong ſide of a ſtuff.* Prendre le rebours d'une étoffe, *To take the wrong ſide of a ſtuff.*

* REBOURS, [le contre-ſens, tout le contraire de ce qu'on fait, l'oppoſé] *The wrong way, the contrary ſenſe or meaning.* * C'eſt le rebours de ce que vous dites, *It is the contrary of what you ſay.*

A REBOURS, AU REBOURS, *adv.* [à contre-poil, au propre ; & au figuré, à contre-ſens, tout au contraire de ce qu'il faut, autrement] *Againſt the hair, or grain ; the wrong way, prepoſterouſly, cross, quite contrary, preſpiritous.* Vergeter du drap à rebours, *To brush cloth againſt the nap.*

* Il fait tout à rebours, au rebours de ce qu'on lui dit, *He does every thing the wrong way, quite the reverſe of what he is bid.* Vous prenez à rebours ce qu'on vous dit en ami, *You misconſtrue what one tells you as a friend.*

‖ REBOUT, -E, *adj.* [farouche, peu traitable, opiniâtre, têtu, rebelle ; mutin, rebelle, contraire] *Crafs, ill-natured, untractable.* Un cheval rebouté, *A craſs grain'd horſe.* V. REFUSÉ.

REBOUSSE, *ſ. f.* [t. de Marine] repouſſoir, chevre de fer] *Shoring-iron.*

REBOUTONNER (rebouttonné), rebouttonnant, rebouttonné ; *v. a.* [boutonner une ſeconde fois] *To button again.*

REBRAS (rebrâ), *ſ. m.* [partie du gant qui couvre le bras] *Arm of a glove.* [partie de la couverture d'un livre qui le replie ſur l'autre côté] *Tuck.*

REBRASSE, -E, *part.* [t. de Blaſon ; retroſé] *Lured.* Les bandes des électeurs, &c. ſont rebraſſées ſur le manteau de l'Empereur, *The bands of the Princes, Electors, &c. are lured upon the Emperor's mantle.*

REBRASSER, rebraſſant, rebraſſé ; *v. a.* [retrouſſer les manches] *To turn up the ſleeves.*

SE REBRASSER, [ſe retrouſſer les manches] *To turn up one's ſleeves.*

REBRIDER,

REBRIDER, *rebridé*, *rebridai*; *v. a.* [remettre la bride] *To bridle again.*

REBRODER, *v. a.* [border une seconde fois] *To border again.*

REBROUILLER, *v. a.* [brouiller de nouveau] *To embroil again.*

REBROUSSELLE, *s. f.* [instrument de fer pour rebrousser le poil des draps] *An instrument to rough the nap of cloth.*

A REBROUSSE-POIL [à rebrousse-poil], *adv.* [à contre-poil & au hasard, à contre-sens] *Against the hair, against the grain, contrary way, quite contrary.* * Prendre une affaire à rebrousse-poil, *To take an affair the wrong way.*

REBROUSSER, *rebroussé*, *rebroussai*; *v. a.* [relever les cheveux, le poil, &c. sens contraire] *To turn up the hair, against the grain, contrary way, quite contrary.* * Rebrousser une peau [passer la main dessus le poil de la peau; terme de Corroyeur], *To stroak the hair.*

SE REBROUSSER, *v. r.* [retourner sur ses pas, se retirer, retourner sur ses pas, rebrousser chemin] *To go back, to turn back, to go back again.* Les eaux se retirent & se rebroussent, *The waters withdraw and go back again.* Il a rebroussé, *He went back again.* Il a rebroussé chemin, *He turned back again.*

REBROUSSIER, *rebroussié*, *rebroussiai*; *v. a.* [relever le poil, les cheveux] *To stand on end.* Rebrousser les cheveux, *To stand on the hair.* Rebrousser une peau [passer la main dessus le poil de la peau; terme de Corroyeur], *To stroak the hair.*

SE REBROUSSIER, *v. r.* [retourner sur ses pas, se retirer, retourner sur ses pas, rebrousser chemin] *To go back, to turn back, to go back again.* Les eaux se retirent & se rebroussent, *The waters withdraw and go back again.* Il a rebroussé, *He went back again.* Il a rebroussé chemin, *He turned back again.*

REBROUSSOIR, *s. m.* [petit peigne pour rebrousser le poil des draps] *A nap-frame.*

REBRUNIR, *rebruni*, *rebrunissant*, *rebruni*, *rebrunissai*; *v. a.* [donner de nouveau le brunissoir] *To grind again.*

REBUFFADE, *s. f.* [manière, action, refus accompagné de rudesse, & choquant le sentiment] *Rebuff, refusal, denial, slight answer.* Recevoir ce qu'on demande à quelqu'un avec rebuffade, *To meet with a rebuff, to have one's request slighted, to have it denied.*

REBUS, *s. m.* [jeu d'esprit qui consiste en allusions en équivoques; toutes sortes de mauvais pointes, jeu de mots, sot tour, badinage, battre, sagacité] *Rebus, fool's conceit, a fool's jest, idle business, nonsense.*

REBUT [rebu], *s. m.* [action par laquelle on rebute; ce qu'on a rebuté] *Refuse, reproof, contempt, slight, trash, stuff, trifle, dross, scum, rubbish, dregs, dirt, refuse, dung, dunghill.* Marchandises de rebut, *Draps, goods that are upon one's hands, old shop-keepers.* Papier de rebut, *Waste paper.* Comme le rebut du genre humain [en parlant de la lie & de la canaille], *The scum of mankind, the very refuse of the earth.*

REBUTABLE, [rebutable], *adj. m. & f.* [qui peut être rebuté, qui le mérite, facile, maniable, obligeant] *Courteous, affable, easy to be dealt with.* Il n'est pas rebutable, *He is not to be rebuffed.*

REBUTER [rebuté], *rebutant*, *rebuté*, *rebutai*; *v. a.* [rejeter avec mépris, avec dédain, avec aversion, avec colère, avec chagrin, avec ennui, avec dégoût, avec mépris] *To reject, to refuse, to slight, to slight one, to put off, to put one off, to put one off with a slight answer, to give one a rebuff, to give one a slight answer, to give one a denial, to deny, to refuse, to give one a flat denial, to give one a flat refusal

celle qui a charge de faire une recette : celle-leur, celle-ci, trésorier] *Receiver, treasurer.* Le receveur d'une terre, Le receveur d'un Seigneur. *A steward to a lord.* Receveur de rentes, *Landsteward.* Receveur d'une ville (prétoire), *Chamberlain of a city or town.*

RECEVOIR, recevant, reçu ; je reçois (re-sôë), ils reçoivent (re-sove) ; je reçu-je recevrai, que je reçoive ; *v. a.* [accepter ce qui est donné, envoyé, dû, &c. : se dit des biens & des maux qui arrivent, & de toutes les nouvelles qualités qui surviennent à une personne ; recueillir, amasser, recouvrer, sentir, ressentir] *To receive, to accept, to take, to take in, to let in, into.* Recevoir de l'argent, *To receive money.* Recevoir des présens, *To receive or take presents.* Recevoir des lettres, *To receive letters.* La mer reçoit toutes les rivières, *The sea receives all the rivers : All the rivers run into the sea.* Recevoir un coup, une blessure, un grand dommage, *To receive a blow, a wound, great damage.* La terre reçoit les influences du ciel, *The earth receives the influence of heaven.* Le miroir reçoit les images des objets, *A mirror receives the image of the objects.* Recevoir beaucoup de joie ou de déplaisir, *To feel a great joy or grief, to be overjoyed or much concerned.* Recevoir une opinion, *To take up an opinion.* Recevoir la foi, le don de persévérance, *To receive the faith, the gift of perseverance.* Je reçois vos offres, *I accept of your offers.* Son livre a été bien reçu, *His book takes or has taken.*

Recevoir chez soi (donner retraite), *To harbour, to lodge.*

† Il vaut mieux donner que recevoir, *'Tis better to give than to receive.*

RECEVOIR, [accueillir, ne se dit que des personnes] *To welcome, to entertain, to receive.* Il reçoit fort bien son monde (il fait toutes sortes de bons traitemens à ceux qui le vont voir), *He gives his company a hearty reception ; He makes them very welcome.* Les ennemis ont été reçus à grands coups de canon, *The enemy have been welcomed with cannon-balls.* Il a reçu son ennemi en brave homme, en homme de cœur, *He received his enemy like a brave courageous man.*

RECEVOIR, [admettre ; trouver bon, approuver, consentir, souffrir, endurer, être susceptible de] *To admit, to take, to allow of, to imbibe, to pass.* Ne pas recevoir, *To never rule.* Recevoir ou être reçu dans une compagnie, dans un corps, dans un régiment, *To admit or to be admitted into a company, into a body, a regiment.* Recevoir quelqu'un en grâce, *To take one into one's favour.* Recevoir une excuse, *To admit or allow of an excuse.* Recevoir une proposition, *To like a proposal.*

* Il reçoit toutes les impressions qu'on veut lui donner (se dit d'un homme facile, & qui se laisse aller trop aisément), *He is susceptible of every impression.* Cela ne reçoit point de difficulté, *That admits of no difficulty,* or *is the least liable to any difficulty.* Ce passage peut recevoir divers sens, *That passage admits of different senses.*

On l'a reçu partie intervenante (t. de Palais), *He has been admitted to intervene.*

La lune reçoit sa lumière du soleil, *The moon receives its light from the sun,* or *is illuminated with the borrowed light of the sun.*

Recevoir le baptême, la confirmation, les ordres, *To receive the baptism, the confirmation, orders ; to be ordained.*

RECEVOIR, [installer dans une charge, dans une dignité, dans un emploi, &c. avec les cérémonies ordinaires] *To receive.* Cet officier fut reçu à la tête de son régiment, *This officer was received at the head of his regiment.*

RECEVOIR, [le soumettre, déférer à quelque chose, comme à une loi, à une règle, à une vérité reconnue] *To receive.* C'est un principe que tous les Philosophes ont reçu, *It is a principle admitted* or *received by all philosophers.* Recevoir les ordres de quelqu'un, *To receive one's orders.*

RECEVOIR, [retenir] Ex. En passant il m'a jeté ce paquet ; je l'ai reçu dans mon chapeau, *When he passed, he threw that parcel to me, and I received it in my hat.*

¶ Recevoir, *To receive* ; Admettre, *To admit* (lyon.) : On *admet* quelqu'un dans une société par ballotage : On *reçoit* à un charge.

Admettre semble supposer un objet plus intime & plus de choix. *Recevoir* paroît exiger quelque chose de plus extérieur, & où il faut moins de précaution.

On *admet* dans la familiarité, dans la confidence, ceux qu'on en juge dignes : On *reçoit* dans les maisons, dans les cercles, ceux qui se présente. Les ministres étrangers sont *admis* à l'audience du Prince, & *reçus* à la cour.

¶ Recevoir, *To receive* ; Accepter, *To accept* (lyon.) : Nous *recevons* ce qu'on nous envie : Nous *acceptons* ce qu'on nous offre. On *reçoit* les grâces ; On *accepte* les services.

Recevoir exclut simplement le refus : *Accepter* marque un consentement, une approbation.

RECEZ, *s. m.* [t. de Droit public ; à la fin des Diettes de l'Empire, & avant de se retirer, on recueille toutes les délibérations que l'on y a prises, & on les rédige par écrit : L'acte qui les contient s'appelle recez de l'Empire] *Recess. Recessus.*

RÉCHAFAUDER (réchôfôdé), réchafaudant, réchafaudé ; *v. n.* [faire de nouveaux échafauds] *To new-scaffold ; to make a new scaffolding.*

RECHAMPIR (rechanpir), *v. a.* [t. de Peinture ; relever, faire sortir ; se dit en parlant d'ornemens & de moulures] *To set off.*

RECHANGE, *s. m.* [t. de Marine, &c. armes, cordages qu'on a en réserve pour s'en servir au besoin] *A change of arms, ropes, and such like ; Rechange, a general name for the spare stores and rigging of a ship.* Rechanges du maître, *The boatswain's spare stores.* Mâts de hune de rechange, *Spare top-masts.* Voiles, batte de rechange, *Spare sails, spare tilier.*

RECHANGE, [le droit d'un nouveau change qu'on fait payer, lorsqu'une lettre de change a été protestée] *Re-exchange.*

RECHANGER, rechangeant, rechangé ; *v. a.* [changer de nouveau] *To change again, to rechange.*

RECHANTER, rechantant, rechanté ; *v. a.* [chanter une seconde fois] *To sing again, to sing over and over.*

* Rechanter (redire souvent par manière d'avis), *To tell over and over, to tell over.*

RECHAPPER (réchapé), rechappant, réchappé ; *v. n.* [être délivré, se tirer d'un grand péril, échapper, se sauve.] *To escape, to recover.* Rechapper de la prison, d'un danger, *To escape from prison, from a danger.* Il n'en réchappera pas (de sa maladie), *He will not recover.*

‡ Un rechappé de la potence, *A fellow who has escaped the gallows.*

RECHARGE, *s. f.* [réitération d'un ordre, d'une demande] *Charging* or *coming again.*

RECHARGE, [nouvelle charge d'impôts ; surcharge] *Additional tax, increase of taxes, surcharge.*

RECHARGE, [réconde charge d'armes à feu] *The second charge of a fire-arm ; recharge.*

RECHARGER, rechargeant, rechargé ; *v. a.* [charger de nouveau] *To load again.* Il faut recharger les mulets, *The mules must be loaded again.*

RECHARGER, [charger de nouveau une arme à feu] *To charge* or *load again, to recharge.*

RECHARGER, [faire une nouvelle attaque, retourner au combat] *To make a second charge upon the enemy.*

RECHARGER, [donner un ordre encore plus pressant] *To charge* or *enjoin more pressingly.*

RECHARGER un essieu (en graissir les bras, usés & affoiblis par le frottement), *To line an axle-tree.*

RECHASSER (rechâcé), rechassant, rechassé ; *v. a.* [repousser d'un lieu en un autre] *To drive back, to beat back, to recharge.* Ce Prince

RE'CHERCHE', -E'E, *part.* & *adj.* [Recherché, *studied, affected, inquired into, &c.*; [illegible] *exquisite, curious, nice, quaint.* [illegible] Bien recherchée [illegible] Bien travaillée, bien finie; *A fine and well-finished.* On ne voit dans [illegible] que choses bien recherchées [curious and well-examined], *One finds in it nothing but well-studied things.* Parure [illegible] Dress [illegible] (au naturel). [illegible] Peu, trop recherché [illegible]; [illegible] Bien recherché [illegible] Bien recherché [illegible] Bien recherché

servant, horse, furniture, &c.

RÉCLAMER un oiseau, [phrase de Fauconnerie, l'appeler pour le faire revenir sur le poing] *To reclaim a hawk.*

RÉCLAMER, *v. n.* [contredire, s'opposer de paroles, empêcher] *To oppose, to object against, to contradict.*

RÉCLAMER, [revenir contre quelque acte] *To protest against, to complain, to expostulate.* Un majeur peut réclamer contre les actes faits en sa minorité, *A person of age can protest against any act that passed in his minority.*

SE RÉCLAMER de quelqu'un, *v. r.* [déclarer qu'on lui appartient par quelque endroit] *To say that one belongs to one, to make use of his name*

¶ Réclamer, *To claim* : Revendiquer, *To lay a claim, to assert a right to* (synon.) : *Réclamer* signifie se récrier contre, s'opposer en criant, appeler hautement ou à grands cris, protester ou revenir contre ; *Revendiquer*, réclamer, répéter la chose, ou bien, sa propriété. Vous *réclamez* à quelque titre que ce soit, & vous *réclamez* l'indulgence, l'amitié, la bienfaisance & ses secours, comme la justice & vos droits : Vous *revendiquez* à titre de propriété, & en *réclamant* la justice & la force. Dans un cas litigieux, vous *réclamez* ce que vous *revendiquerez* avec un droit certain & reconnu. Vous *réclamez* en vous opposant à toute sorte de prétention : vous *revendiquez*, en vous opposant à l'usurpation. La *réclamation* est une demande, un appel : la *revendication* est une action, une poursuite. La *réclamation* conserve vos droits : la *revendication* poursuit la restitution d'un bien. Un effet perdu, dont on ne connoît pas le maître, vous le *réclamez* ; un effet volé, qu'on ne veut pas vous rendre, vous le *revendiquez*. Le pauvre est fait pour *réclamer* les secours des riches ; mais il n'a rien à *revendiquer* de leurs richesses.

RÉCLAMPIR (rekla pir), *v. a.* [terme de Marine : raccommoder un mât rompu, une vergue brûlée] *To repair a broken mast or main-yard ; to splice a sprung mast or yard.*

RÉCLINAISON (réklinèzon), *s. f.* [t. de Gnomonique ; situation d'un plan qui est incliné sur l'horizon] *Reclination*

RÉCLINANT (réklinan), *adj.* [t. de Gnomonique ; qui n'est pas à plomb, qui est incliné sur l'horizon] *Reclining.* Cadran réclinant, *Recliner.*

RÉCLINER, réclinant, réclîné, *v. a.* [terme de Gnomonique ; incliner sur l'horizon] *To recline.*

RÉCLOUER, reclouant, reclоué ; *v. a.* [clouer de recheef] *To nail again.*

RÉCLURE, reclus ; *v. a.* [renfermer dans une cellule étroite & rigoureuse où l'on n'a aucune communication avec le reste des hommes : n'a d'usage qu'à l'infinitif & aux temps composés ; enfermer, enclorre] *To cloister up, to shut up, to confine.* Reclure un pénitent, un religieux, *To shut up a penitent, a monk.*

RÉCLUS, USE (reklu, rekluze), *part. & s.* Reclure, & *adj.* [hermite, solitaire, reclus] *Cloistered up, cloistered.* Il est reclus dans sa maison, *He is shut up in his house : He never stirs abroad.* Un reclus, *A recluse.* Une réclusе, *A nun.*

RÉCLUSION (reklu'zion), *s. f.* [demeure, cellule d'un reclus] *Recluse, cell.*

‖ RÉCOGNER (rekógne), recognant, recogné ; *v. a.* [repousser, rechasser] *To drive, to beat back.*

RECOGNER, *v. a.* [cogner de nouveau] *To knock or thrust again.*

RE'COGNITION (rékog-nicion), *s. f.* [t. d'diactique ; action de reconnoître] *Recognition, recognisance.*

À ‡ RECOI (rekôè), *adv.* [tranquillement] *Quietly.*

RECOIFFER (rekôëfé), recoiffant, recoiffé ; *v. a.* [coiffer une autre fois] *To dress one's head again.*

RECOIN (rekôain), *s. m.* [coin moins en vue] *Corner, nook, byplace.*

*‖ Les recoins du cœur (les replis, ce qu'il y a de plus caché), *The most secret recesses of the heart.*

RE'COLEMENT (rékoleman), *s. m.* [action par laquelle on récole de témoins] *Re-examination, cross-examination* Le récolement d'un inventaire, *The reckoning or verification of an inventory.*

RÉCOLER (rékolé), des témoins, *v. a.* [phrase de Pratique ; les ouïr une seconde fois pour voir s'ils persévèrent dans leur déposition] *To re-examine or cross-examine witnesses.*

RECOLLER (rekolé), [coller de nouveau] *To paste or glue again.*

RE'COLLECTION (rékôllèkcion), *s. f.* [style de dévotion ; action par laquelle on se recueille en soi-même ; réflexion, examen, recueillement] *Recollection.*

RE'COLLET, ETTE (rékôllè, -lète), *s. m. & f.* [religieux ou religieuse de l'ordre de St. François] *Recollect, a minor, Franciscan friar or nun.*

SE RE'COLLIGER, récolligeant, récollígé ; *v. r.* [terme de spiritualité & de dévotion ; se recueillir en soi-même] *To be recollected.*

RÉCOLTE, *s. f.* [ce qu'on recueille des fruits de la terre ; l'action de recueillir ; moisson, cueillette] *Crop, harvest, gathering, increase,* Temps de la récolte, *Reaping.* Récolte de foin, *Math* Faire la récolte, *To get in, or gather in harvest.*

RÉCOLTER, *v. a.* [faire une récolte] *To get in a crop.*

¶ Récolter, *To reap, to get in* ; Recueillir, *To gather* (synon.) : *Recueillir* ne porte point l'idée propre de *récolter* ; & *récolter* est une manière très-particulière de *recueillir*. *Récolter* nous dit ce qu'on *recueille*, des grains, des fruits, les productions de la terre. On *récolte* pas ces productions comme on *recueille* des raretés, des suffrages, des nouvelles, des pensées, des débris, une succession, &c. On ne peut même *recueillir* des fruits de la terre sans les *récolter* : Le décimateur *recueille* & ne *récolte* pas : celui qui glane après la moisson ne *récolte* pas, mais il *recueille* ou amasse ses épis. *Récolter*, c'est *recueillir* toute une sorte de grains, & d'autres productions cultivées qui sont sur pied, dans la saison de leur maturité pour les serrer ou les arranger de manière à les conserver.

Il y a encore une grande différence entre *recueillir* & *récolter*, en parlant également aux productions de la terre. On *récolte*, à proprement parler, ce qui se coupe, comme les grains, les foins, les raisins, & en général les gros objets de culture : on *recueille* ce qu's'attache, les fruits, les légumes, les racines & tous les objets moins importans : & tel est l'emploi ordinaire de ces termes. De là une autre différence encore. On ne *récolte* que les productions de la terre, que celles de la culture : & on ne fait proprement que *recueillir* les autres. Ainsi on *récolte* le blé ; & on *recueille* du sel. La production que le laboureur vient de *récolter*, est le prix qu'il *recueille* de ses dépenses & de ses soins. *Recueillir* a encore trait à la nature, à la qualité des productions ; & *Récolter*, à la quantité.

RECOMMANDABLE (rekömandable), *adj.* [estimable, qui mérite d'être confié ; confidérable, louable] *Commendable, praiseworthy, recommendable.* Sa vertu le rend recommandable, *His virtue renders him commendable.* Il s'est rendu recommandable au Prince par ses grands services, *He rendered himself recommendable to the Prince by his great services.* Il est recommandable par toutes ses bonnes qualités, *He is commendable by all his good qualities.*

RECOMMANDARESSE (rekömandarèce), *s. f.* [femme qui tient une manière de bureau d'adresse, où l'on va chercher des servantes & des nourrices] *A woman who keeps an office of intelligence for maids and nurses.*

RECOMMANDATION (rekömandácion), *s. f.* [action de recommander ; louange, considération, vénération] *Recommendation, recommendings, commendation.*

RECOMMANDATION, [estime qu'on a pour le mérite ; exhortation, intercession, *Esteem, value, request.* Avoir l'honneur en recommandation particulier à toutes choses, *To value one's honour above any thing in the world.* Faire des recommandations à quelqu'un (se recommander à lui), lui faire les compliments, *To make one's compliments to one, to send him one's compliments or service, to present one's respects to him.*

RECOMMANDATION, [supposition qu'on fait à la Table d'un particulier reçue à la requête de quelqu'un] *A word, another writ.* [Mis, mettre pour recommandation, *Noted.*] *Advertisement, note, taken up for something.*

RECOMMANDÉ, ÉE (rekömandé), recommandant, recommandé, je recommande, je recommandai ; *v. a.* [charger quelqu'un de faire quelque chose, donner ordre, *To charge, to enjoin, to give orders, to inculcate.* Je lui ai recommandé de vous obéir comme à moi-même, *I have charged him to obey you as myself.*

RECOMMANDER, [exhorter quelqu'un à quelque chose] *To exhort, to recommend.* On lui a recommandé d'être sage, *They have recommended to him to behave as he ought.*

RECOMMANDER, [prier d'être favorable à . . . . d'avoir attention à . . . . solliciter, presser, faire des instances] *To recommend.* Je recommanderai votre affaire aux juges, *I'll recommend your affair to the judges.* Je vous recommande mon fils, *I recommend my son to you.* Je vous recommande ma maison, *I leave the care of my house to you, I recommend it to your care.* Je vous recommande le secret, *I desire or charge you to be secret.* On l'a recommandé au Prône, ou On l'a recommandé aux prières des fidèles, *He was prayed for at church.*

*‖ Il a été bien recommandé au prône (on a dit beaucoup de choses contre lui), *He has been pulled all to pieces.*

SE RECOMMANDER à quelqu'un, [t. de compliment] *To remember one's self to one.*

Dites-lui que je me recommande bien à lui, que je me recommande à ses bonnes grâces, *Tell him I recommend myself to his favours.*

Se recommander à Dieu, lui recommander son âme, *To implore divine mercy.* *‖ Se recommander à tous les saints & saintes du paradis (implorer la protection de tout le monde), *To implore every body's protection.*

RECOMMANDER, [recharger un prisonnier par un nouvel écrou] *To lodge a new writ against one.* Il espéroit bien de ne pas coucher en prison, mais il vint deux ou trois créanciers qui le recommandèrent, *He was in great hopes of sleeping that night out of prison, but there came two or three creditors who brought new writs against him.*

RECOMMANDER une chose à des orfévres, des joailliers, &c. [leur donner avis des choses vôtres, pour les arrêter, si on les leur apporte à acheter] *To send bills to goldsmiths, jewellers, &c. concerning stolen goods.*

RECOMMENCEMENT (rekômenceman), *s. m.* [action de recommencer, répétition] *Beginning again, repetition, beginning anew.*

RECOMMENCER (rekômencé), recommençant, recommencé ; je recommence, je recommençai *v. a. & n.* [commencer de nouveau à faire ce qu'on a déjà fait ; réitérer, répéter, redire] *To begin again, to begin anew, to renew, to recommence, to reintegrate, to intermeddle.* Recommencer la guerre, *To begin war afresh.* Il recommence ses violences, *He renews his violences.* Il recommence à bâtir, *He begins to build again.* C'est toujours à recommencer (se dit en parlant d'un ouvrage où il y a toujours quelque chose à faire), *There is never to be an end of it.*

Recommencer un cheval (t. de Manége : le remettre aux premières leçons), *To begin a horse anew*

† Il ne faudroit mieux dire, s'il ne recommence,

me, *v.* [*se mettre en garde contre*] *To guard against.*

RÉCOMPENSE, [compense], *s. f.* [le bien que l'on fait pour quelque bienfait, pour quelque service qu'on a reçu, ou pour quelque action] : mets, salaire, payement ; le prend quelquefois figurément pour quelque chose qui est donnée à une autre en échange] *Reward, guerdon, recompense, requital, remuneration, meed, payment, wages, stipend, salary, emolument, hire, pay, fee, gratuity. Digne de récompense, remunerable, rewardable.* V. Payer.

* Le ciel fera la récompense de la récompense de tes pareilles, *Thy goodness will be thy reward, or the remuneration of thy peculiars.*

RÉCOMPENSE, [compensation, dédommagement; revanche] *Recompense, compensation, amends.*

EN RÉCOMPENSE, *adv.* [en revanche] *To make amends.*

RÉCOMPENSER (récompansé), récompensant, récompensé ; *v. a.* [faire du bien à quelqu'un en reconnoissance de quelque service, ou de quelque bonne action ; payer ; contenter] *To reward, to requite, to recompense, to remunerate, to gratify, to remunerate, to encourage, to guarantee.* Récompenser quelqu'un : récompenser les services, une bonne action, la vertu, le mérite, *To reward one, his services, a good action, virtue, merit.*

RÉCOMPENSER, [dédommager] *To make amends, to make up.* Nous avons mal dîné, mais nous nous récompenserons à souper, *We have made a bad dinner, but we'll make it up at supper.*

☞ Récompenser le temps perdu (réparer la perte du temps), *To make up for the lost time.*

‡ RÉCOMPENSÉE, [punie] *To requite.* Il a été justement récompensé de ses perfidies, *He has been justly requited for his perfidies.*

RECOMPOSER (re-kompôzé), recomposant, recomposé ; *v. a.* [composer une seconde fois ; refaire ; t. d'Imprimeur] *To compose again, to set again.*

RECOMPOSER, [terme de Chymie ; réunir les parties d'un corps, qui avoient été séparées par quelque opération] *To recompose.*

RECOMPOSITION (re-kompôzicion), *s. f.* [action de recomposer un corps, ou l'effet de cette action] *Recomposition.*

RECOMPTER (re-kontté), recomptant, recompté ; *v. a.* [compter une seconde fois] *To tell over again.*

RÉCONCILABLE, *adj.* [qui peut être réconcilié] *Reconcilable, that may be reconciled.* Ces deux amis ne sont pas réconciliables, *These two friends cannot be reconciled.*

* Ces ouvertures pourroient être réconciliables avec les anciens principes, *These openings might be reconcilable with the ancient principles.*

RÉCONCILIATEUR, *s. m.* [celui qui réconcilie les gens qui sont mal ensemble ; conciliateur, entremetteur, médiateur, pacificateur] *Reconciler.*

RÉCONCILIATION (rékonsiliacion), *s. f.* [accommodement de deux personnes qui étoient mal ensemble ; réunion, rapatriement, ‖ rapatriement] *Reconciliation, reconcilement, agreement, accommodation, peace.*

RÉCONCILIATION, [la cérémonie de rebénir une église profanée] *The reconsecrating of a church ; the same.*

RÉCONCILIER, reconciliant, réconcilié ; *v. a.* [remettre bien ensemble des personnes qui étoient brouillées ; raccommoder, rajuster, réunir, ramener, rassembler] *To reconcile, to make friends again, to unite, to atone.* On est à réconcilier, *They must be soon reconciled.* Réconcilier une église, la rebénir quand elle a été profanée] *To reconsecrate a church.* Il s'est réconcilié avec son père, *He reconciled himself with his father.* Se réconcilier avec Dieu, *To reconcile one's self to, to make one's peace with God.*

† Il ne faut pas se fier à un ennemi réconcilié, *We must be upon our guard against an enemy reconciled.*

RÉCONCILIER, V. ACCORDER.

RÉCONDUCTION (rekondukcion), TACITE, *s. f.* [terme de Pratique ; continuation de la jouissance d'une ferme, ou d'une maison à un prix, & aux mêmes conditions après le bail fini, & sans qu'il ait été renouvelé] *Theatricing the premises upon the same conditions, or not being obliged to renew the lease.*

RECONDUIRE, reconduisant, reconduit ; je reconduis, je reconduisis ; *v. a.* [accompagner par civilité quelqu'un à qui on a reçu visite] *To attend a person back, to conduct him to his home.* Je vous laisse aller sans vous reconduire, *I leave you without waiting on you down again.*

RECONFIRMER, reconfirmant, reconfirmé ; *v. a.* [confirmer de nouveau] *To confirm again.*

RÉCONFORT (r. konfor), *s. m.* [consolation, secours dans l'affliction, soulagement, assistance dans] *Comfort.*

RÉCONFORTATION (rékonfortacion), *s. f.* [action de réconforter] *Reconforting.*

RÉCONFORTER, reconfortant, reconforté ; *v. a.* [conforter, fortifier, soulager, relever, remettre] *To cheer up, to strengthen, to fortify, to recomfort.*

‡ RÉCONFORTER, [consoler dans l'affliction] *To comfort.*

RÉCONFRONTATION (rékonfrontacion), *s. f.* [l'action de réconfronter] *Confronting again.*

RÉCONFRONTER, réconfrontant, réconfronté, *v. a.* [confronter une seconde fois] *To confront again, to bring again face to face.*

RÉCONNOISSABLE (rekonnèssable), *adj.* [facile à reconnoître] *Easy to be known again.*

RÉCONNOISSANCE (rekonnèssance), *s. f.* [action par laquelle on se remettant l'idée de quelque personne, ou de quelque chose, on la reconnoît pour ce qu'elle est] *Recognition, an acknowledgment* or *knowing again, discovery, recognizance.* Je jugeois de tes sentimens par les miens, & je me préparois à une reconnoissance fort touchante, *I judged of his sentiments by my own, and prepared myself for a very tender scene.* Avouez que dans toutes vos pièces de théâtre, vous n'avez pas une reconnoissance aussi originale que celle-ci, *Confess that in all your theatrical pieces, you have not a recognition so original as this.*

RÉCONNOISSANCE, [gratitude, ressentiment des bienfaits reçus ; sensibilité, souvenir] *Gratitude, acknowledgment, thankfulness, grateful acknowledgment, return, requital.* Je vous garde une reconnoissance éternelle, *I shall be forever thankful to you for the favour.*

RÉCONNOISSANCE, [récompense qu'on donne pour reconnoître un bon office ; faveur, prix] *Reward, requital, acknowledgment, return, consideration, gratuation.*

RÉCONNOISSANCE, [aveu, confession d'une faute] *Acknowledging, acknowledgment, owning, confession.*

RÉCONNOISSANCE, [acte par écrit pour reconnoître qu'on a reçu quelque chose, fait par engagement, dépôt, ou pour reconnoître qu'on est obligé à quelque devoir ; billet, obligation] *Recognizance, a bond to a knowledge a debt, or duty.*

RÉCONNOISSANCE, [t. de Marine] *A seamark, the act of reconnoitring.*

☞ Reconnoissance, *acknowledgment* ; Gratitude, *gratitude* (synon.) : La *reconnoissance* est le sentiment, l'aveu d'un fait, d'un bienfait reçu : la *gratitude* est le sentiment, le retour intérieur qui naît d'un bienfait, par un service. La *reconnoissance* garde la mémoire des choses ; la *gratitude* la garde dans le cœur. Publier un bienfait est un acte de *reconnoissance* : chérir son bienfaiteur est l'acte propre de la *gratitude*. La *reconnoissance* est le commencement de la *gratitude* ; & la *gratitude* est le complément de la *reconnoissance* : celle-ci rend ce qu'elle doit, elle s'acquitte ; l'autre ne compte pas ce qu'elle rend, elle doit toujours. La *reconnoissance* est due au bienfait ; la *gratitude* l'est à la bienfaisance. Service pour service, c'est la *reconnoissance* ; sentiment pour sentiment, c'est la *gratitude*.

RECONNOISSANT (rekonnèssan), -SANTE, *adj. v.* [qui a de la gratitude, du ressentiment pour les bienfaits qu'il a reçus] *Grateful, thankful, acknowledging.* Il a le cœur reconnoissant, l'âme reconnoissante, *He is a grateful, or thankful.* Reconnoissant de . . *Thankful for . .*

RECONNOÎTRE (rekonnêtre), reconnoissant, reconnu ; je reconnois (rekonné), je reconnus ; *v. a.* [remettre dans l'esprit l'idée d'une chose, d'une personne, quand on vient à les revoir ; s'apercevoir à quelque marque que c'est telle chose, telle personne, quoiqu'on ne l'ait jamais vue] *To know, to know again, to ken, to recognize, to descry, to single.* Reconnoître celui qui vous a donné le jour, *Know him who gave you the light, or is the author of your existence.* Je devois vous reconnoître à la tendresse que j'avois pour vous, & à celle dont vous m'avez toujours honoré, *I should have known you by the tenderness which I had for you, and that you always honoured me with.* Je ne reconnois plus, *He is grown out of my knowledge.* Il a été reconnu à une balafre qu'il avoit au front, *He was known by a scar in his forehead.*

RECONNOÎTRE, [parvenir à découvrir la vérité de quelque chose] *To find out, to be discovered.* On a reconnu la trahison, *His treachery was discovered.*

RECONNOÎTRE, [t. de Guerre & de Marine ; considérer, observer, remarquer] *To observe, to see, to take a view of, to reconnoitre, to explore.* On envoya de la cavalerie reconnoître les ennemis, *They sent some horse to reconnoitre the enemy.* Après avoir reconnu la côte, le port, le camp, la flotte, *After having reconnoitred the coast, the port, the camp, the fleet.* Reconnoître un vaisseau, une terre, *To approach a ship, in order to discover her strength, and what nation she is ; to survey a coast.*

RECONNOÎTRE, [avouer, confesser ; tomber d'accord, déclarer] *To acknowledge, to own, to confess, to allow, to admit.* Reconnoître son seing, son écriture (les avouer), *To acknowledge one's hand, his writing.* Il l'a reconnu pour son parent, *He acknowledged him for his kinsman.* La primauté du St. Siége étoit reconnue des peuples, *The supremacy of the Holy See was acknowledged by all the people.* Je reconnois avoir eu tort en cette occasion, *I acknowledge to have been wrong in that occasion.* Il reconnoît qu'il a eu tort, *He confesses he was wrong.* Il se reconnoît coupable, *He acknowledges himself guilty.* Il ne veut pas reconnoître qu'il a eu tort, *He won't acknowledge that he was in the wrong.* Il ne reconnoît d'autre loi que sa volonté, d'autre maître que Dieu, *He acknowledges no other law than his will, no other superior than God.*

RECONNOÎTRE, [savoir de la gratitude ; payer ; récompenser] *To be grateful or thankful, to acknowledge, to requite, to consider, to recompense, to reward.* Il a pour moi ces bontés que je ne puis assez reconnoître, *I shall never be able to shew myself grateful enough for his goodness to me.* Il a fort mal reconnu les bons offices que je lui ai rendus, *He has very ill requited the good offices I have done him.*

SE RECONNOÎTRE, [connoître qu'on a péché, & s'en repentir ; rentrer en soi-même, faire pénitence] *To acknowledge one's sins, to repent.* Il est temps de se reconnoître, & de demander pardon au Ciel de sa vie passée, *It is time to repent, and ask pardon of heaven, for having taken away his own life.*

SE RECONNOÎTRE, [reprendre ses sens, penser à ce qu'on doit faire ; y faire réflexion] *To come to one's self.* Il fut surpris, & n'eut pas le

le temps de se reconnaître, *He was so fast asleep, and had no time to know where about he was.*

se RECONNAÎTRE, Comment est-il reconnaissable en quelque endroit [se retrouver dans l'espace d'une lieu] *To know where one is.* Je commence à me reconnaître, *I begin to know where I am.* Voyez quel bon latin il sait, on a peine à le reconnaître, *See what a fine latin he knows, one can hardly know it in it.*

RECONNU (rekénu), -UE, *part. & adj.* *A known agent.* Ces deux écrivains sont reconnus, *These two writers are acknowledged to be very fine.*

RECONQUÉRIR (rekonkérir), reconquérant, reconquis (rekonki), *v. a.* [mettre sous sa domination par voie de conquête] *To reconquer, to conquer again.* Il reconquit tout son royaume, *He conquered all his kingdom.*

RECONSTITUTION, *s. f.* [t. de Pratique; constitution de rente à prix d'argent, bail de remplacement, celui qui emprunte s'oblige d'employer la somme à lui prêtée, ou remboursement d'une autre rente par lui due, ce qui s'exécute par le même acte; au moyen de quoi le nouveau créancier est subrogé aux hypothèques & privilèges de l'ancien] *Different, two sorts.*

RECONSTRUCTION (rekonstruksion), *s. f.* [action de construire de nouveau] *Reconstruction, rebuilding.*

RECONSTRUIRE, reconstruisant, reconstruit; je reconstruis, je reconstruisis; *v. a.* [reconstruire de nouveau; rebâtir, réédifier, relever un bâtiment] *To build up again, to new build.* Reconstruire une église, *To build up again a church.*

RECONSULTER, *v. a.* [consulter de nouveau] *To consult again.*

RECONTER, reconté, reconté; *v. a.* [raconter une autre fois] *To tell again, to relate over again.* Il m'a reconté toutes ses aventures, *He told me all his adventures over again.*

RECONTRACTER, *v. a.* [contracter de nouveau] *To contract again.*

RECONVENIR, *v. a.* [t. de Palais; demander en justice à celui qui demande] *To bring a contrary suit in.*

RECONVENTION (rékonvenscion), *s. f.* [t. de Palais; action demandée que l'on forme contre celui qui en a formé lui-même une le premier, & devant le même juge] *Reconvention.*

RECONVOQUER (rekonvoké), reconvoquant, reconvoqué; *v. a.* [convoquer encore] *To convene again.* Il faut reconvoquer l'assemblée, *The assembly must be convened again.*

RECOQUILLEMENT, *s. m.* [action de recoquiller] *Curling up, turning up, shrinking.*

RECOQUILLER (rekokiié), recoquillant, recoquillé; *v. a.* [retrousser en tournant en coquille; se dit plus particulièrement des feuilles, du fleuret] *To curl up, to wrinkle, to coil, to curl up, to turn up, to shrink.* Les feuilles de ce lierre sont toutes recoquillées, *That ivie leaves are all shrinked.* Quand on marche sur un ver, il se recoquille, *If you tread upon a worm, it will turn again.*

† Il n'y a point de si petit ver qui ne se recoquille (il n'y a point de si petit ennemi qui ne songe, & qui ne tâche de se mettre à couvert, à l'attaque), *The lest worm turns again.*

‡ Recoquiller son chapeau, *To cock one's hat.*

‡ RECORD (rekor), *s. m.* V. RECORDE.

RECORDE, -E, *part. adj.* *Learn, exercised.* *s. f.* Exploits recordés (t. de Pratique; cour dans lesquels il doit être attesté par témoins), *A plea was executed by a sergeant in the presence of two or three witnesses.*

RECORDER (se) la leçon, [la répéter afin de l'apprendre par cœur] *To examine's lesson, to get it by heart.* Cet acteur se recorde sur son rôle, *That actor gets his part by heart, calls it to mind.*

* La fille a fait accorder son clavecin; le père a feuilleté Lamberti, moi je recorderai peut être la leçon du bel esprit de Charles, *The daughter has got her harpsichord in tune, the father has been paging over Lamberti, and I shall perhaps get the lesson of the fine wit by heart.*

RECORDS, [t. de Palais] attester par des témoins, *To call witnesses to.*

RECORRIGER (se), [se corriger encore] se corriger encore, *To correct one's self again, to mend one's self again.*

se RECOUCHER, [se remettre à son lit] *To go to bed again.*

RECOUDRE, recousant, recousu; *v. a.* [coudre une chose qui est déjà cousue] *To sew again, to stitch again.*

RECOUDRE (rekoudré), recousant, recousu; *v. a.* [remettre au lit] *To put to bed again.* Se recoucher, *To go to bed again.*

RECOUPE, [t. de Maçon] *Rubbish.*

RECOUPER, [couper de nouveau] *To cut again.*

RECOUPETTE (rekoupèt), *s. f.* [petite pierre qu'on tire du bon des recoupes] *Little stone.*

RECOUPETTE (rekoupèt), *s. f.* [petite pierre qu'on a retirée la taille] *A middle sort of stone, grit-stone, free-stone.*

RECOUPETTE (rekoupèt), *adj.* [t. de Blason; *Bleu recoupette*, [bleu qui est un peu plus clair] *Recoupe.*

RECOUPEMENT (rekoupeman), *s. m.* [t. d'Architecture; retraite faite à chaque lit de pierre, qui donne plus d'empâtement en dedans du bâtiment] *Set off.*

RECOUPER (rekoupé), recoupant, recoupé; *v. a.* [couper de nouveau] *To cut again.*

RECOUPETTE (rekoupèt), *s. f.* [petite pierre qu'on tire du bon des recoupes] *Little stone.*

RECOURBER (rekourbé), recourbant, recourbé; *v. a.* [courber en haut, en arrière] *To bend back, to bend.*

RECOURBER (rekourbé), recourbant, recourbé; je recourbe, je recourbais; *v. n.* [courber de nouveau] *To bend again.*

RECOURIR, [courir de nouveau] *To run again.*

RECOURIR, [recourir à] *To have recourse to, to have recourse to, to have recourse to, to

ment, *divertissement*; Rejouissance, *Rejoicing* (synon.): Ces quatre mots sont synonymes en ce qu'ils ont la même signification générale, mais ils ne sont pas tous employés également.

La *Récréation* désigne un terme court de délassement; c'est un simple passe-temps pour écarter l'esprit de les fatigues. *L'Amusement* est une occupation légère, de peu d'importance, qui plaît, & qu'on prend pour éviter l'ennui. *Le Divertissement* est accompagné de plaisirs plus vifs, plus grands. La *Réjouissance* se marque par des actions extérieures, des danses, des cris de joie, des acclamations.

La comédie fut toujours la *Récréation* ou le délassement des Grands hommes, le *divertissement* des Gens polis, & *l'amusement* du peuple: elle fait une partie des *réjouissances* publiques dans certains événements.

RE'CRE'DENTIAIRE (rékréédanciére), *f. m.* [bénéficier qui jouit d'un bénéfice par récrédence] *One who has the prerogative of receiving recredentials.*

RE'CRE'ER, recréant, recréé: *v. a.* [faire jouir, donner du plaisir, amuser, égayer] *To recreate, to refresh, to divert, to exhilarate, to make merry.*

☞ La vie ne nous est pas toujours facile. *We cannot always be merry.*

RE'CRE'MENT (rékréman), *f. m.* [t. de Médecine; se dit des humeurs, telles que la salive, la bile, &c. qui sont séparées du sang, y font retour, & font fonctions en certains endroits par différents usages] *Recrement.*

Humeurs RE'CRE'MENTEUSES (rékrémanteuze), & Humeurs RE'CRE'MENTIELLES (rékrémanciéle), ou RE'CRE'MENTITIELLES (rékrémantiséle), *adj. f. Recremental* or *recrementitious humours.*

RECRE'PIR, *v. a.* [crépir de nouveau] *To parget again.*

* Cette vieille se recrépit le visage (met du rouge), *This old hag paints.*

RECREUSER (rekreuzé), recreusant, recreusé; *v. a.* [creuser de nouveau, ou plus avant] *To dig up again* or *dig deeper.*

RECRIBLER, recribiant, recriblé; *v. a.* [cribler de nouveau] *To sift again.*

SE RE'CRIER, récriant, récrié; *v. r.* [faire une exclamation sur quelque chose qui surprend, soit en bien, soit en mal; s'écrier, réclamer, s'opposer] *To exclaim, to clamour against, to cry out upon, to expostulate upon.* Tout le monde s'est récrié contre cette audacieuse assertion, *Every body exclaimed against that audacious assertion.*

RE'CRIMINATION (rékrimináción), *f. f.* [accusation, reproche, injure tendante à repousser une autre accusation, un autre reproche, une autre injure] *Recrimination, counter-charge.*

RECRIMINER (rékrimíné), récriminant, récriminé; *v. n.* [répondre à des accusations, par d'autres accusations; n'a d'usage qu'à l'infinitif & au gérondif] *To recriminate, to retort a crime.*

RE'CRIRE, récrivant, récrit; je récris, je récrivis; *v. a.* [écrire de nouveau; copier, transcrire] *To write again, to write over again.*

‡ RE'CRIRE, [faire réponse par lettres, répondre à des lettres] *To write an answer, to answer.*

RECROISETTE', -E'E (rekroézété), *adj.* [t. de Blason; se dit des croix dont les branches sont terminées par d'autres croix] *Recroisetted.*

RECROÎTRE (rekroêtre), recroîtrant, recru; *v. n.* [croître de nouveau] *To grow again.*

RECROQUEVILLER (rekróke-ié), recroquevillant, recroquevillé; *v. r.* [se dit de l'effet que le feu fait sur du parchemin qui se retire, & qui se replie, lorsqu'on l'en approche trop près; se dit aussi des feuilles & des plantes, lorsque le soleil les a trop desséchées] *To curl, turn or roll up; to rivel, frivel or shrink up.* Le parchemin se recroqueville auprès du feu, *The parchment shrivels by the fire.* Ces feuilles sont toutes recroquevillées, *These leaves are quite shrivelled.*

† Il n'y a point de petit ver qui ne se recroqueville, si l'on marche dessus: point de si petit ennemi qui ne songe à se défendre & à nuire quand on l'attaque), *Tread upon a worm, and it will turn again.* V. RECOQUILLER.

SE RECROTTER (rekrotté), recrottant, recrotté; *v. r.* [se crotter de nouveau] *To get bespattered, to be dirty again.*

RECRU, -UE, *adj.* [harassé, las, qui n'en peut plus de trop de fatigue; fatigué, lassé, accablé] *Quite tired, over-toiled, jaded, spent with fatigue.* Elle se plaint qu'elle est recrue de fatigue, *She complains to be quite tired with fatigue.* Les Indiens si recrus de combat qu'ils ne pouvoient se soutenir, *They were so spent with fighting, that they could not stand upon their legs.*

RECRUE, *f. f.* [nouvelle levée de gens de guerre, pour remplacer ceux qui manquent] *Recruit, recruiting.* Faire les recrues d'un régiment, *To recruit a regiment.* Aller en recrue, *To go a recruiting.*

Recrues *Recruits*

* RECRUE, [se dit de gens qui fortifient dans une compagnie sans qu'on en soit prié] *Ex.*

** Il nous amène une demi-douzaine de recrues. *Voici encore une recrue qui nous arrive, we are overpowered with recruits.*

RECRUTER (rekruté), recrutant, recruté; *v. a.* [faire des recrues; remplacer, combler] *To recruit, to fill up.* Recruter un régiment, *To recruit a regiment.*

Recruter un dahlia, (c'est y en ajouter de nouveau, t. de Jardinier), *To replace the dry earth about.*

RECRUTEUR, *f. m.* [sergent qui recrute, se dit aussi au figuré] *A recruiter.*

‖ RECTA', *adv.* [en droiture, directement] *Directly, straight.*

Il faut aller recta au Parlement, *We must go straight to the Parliament.*

RECTANGLE, *adj.* [terme de Géométrie; se dit ou d'un triangle qui a un angle droit, ou d'un parallélograme qui a quatre angles droits] *Rectangular.*

RECTANGLE, *f. m.* [figure carrée, qui a les quatre angles droits] *Rectangle.*

RECTANGULAIRE (rektangulère), *adj.* [t. de Géométrie; se dit d'une figure qui a les angles droits] *Rectangular.*

RECTEUR, *f. m.* [chef d'une université; supérieur d'un collége, &c. en quelques provinces, le curé d'une paroisse] *Rector.*

RECTEUR, *adj.* Ex. Esprit recteur [t. de Chymie; la partie aromatique d'une plante, il ne faut pas le confondre avec son essence ou huile essentielle] *Spirit.*

Esprit recteur de Lavande, *Lavender spirit.*

RECTIFICATION (rektifikácion), *f. f.* [terme de Chymie; opération pour rectifier les liqueurs] *Rectification, rectifying, refining, alcoholization.*

RECTIFICATION d'une courbe, [t. de Géométrie; l'opération par laquelle on trouve une ligne droite égale à une courbe] *Rectification of a curve.*

RECTIFIER (rektifié), rectifiant, rectifié; *v. a.* redresser une chose, la remettre dans l'état où elle doit être; corriger, rendre meilleur, réformer] *To rectify, to redress, to reform, to mend, to set to rights again, to better, to direct.* Rectifier un discours, *To rectify a discourse.* Rectifier la conduite, *To mend one's conduct.*

RECTIFIER des liqueurs, [terme de Chymie; les distiller une seconde fois pour les exalter] *To rectify liquors, to refine, to alcoholize.* De l'esprit de vin rectifié, *Rectified spirit of wine; alcohol.*

RECTIFIER une courbe, [t. de Géométrie; trouver une ligne droite qui lui soit égale en longueur] *To rectify a curve.*

Rectifier un globe (le monter suivant la latitude donnée), *To rectify a globe.*

RECTILIGNE, *adj.* [t. de Géométrie; se dit des figures terminées par des lignes droites] *Rectilineal, rectilineous.*

RECTITUDE, *f. f.* [équité, justice, droiture, intégrité, raison] *Rectitude, rightness, uprightness, rigorousness, directness, honesty, freely.*

Rectitude de la vue, *Directness of the sight.*

¶ Rectitude, *Rectitude*; Droiture, *Uprightness* (synon.): *Rectitude* exprime la qualité physique d'une chose *droite*; on dit une *ligne droite*, & on ne dit pas *droiture* d'une ligne: *Droiture* ne s'emploie qu'au figuré. Des objets physiques, le mot *rectitude* a naturellement passé aux objets métaphysiques; & on a dit la *rectitude* d'un jugement, comme la *rectitude* d'une ligne. La *droiture* est donc proprement un quatrième de la *rectitude*; c'est-à-dire, la qualité intermédiaire du physique. La *rectitude* d'un jugement tient à dans la justesse; & la *droiture*, dans la justice. La *rectitude* est d'un homme droit; la *droiture*, d'un honnête homme. Un esprit de travers manquera de *rectitude*; un esprit pervers manquera de *droiture*. A-t-il la *droiture* d'entendre le bon & le vrai: la *rectitude* de saisir les vrais rapports? Il a la *rectitude* de ne jamais s'écarter de la justice pour la donner à chacun ce qui lui est dû, sans en faire. Il est difficile de la *rectitude*, sans la *droiture*. La *droiture* est donc plutôt l'accomplissement de la *rectitude*, dans la conduite; la *rectitude*, dans l'application de la règle. La *rectitude* est la qualité propre d'être droit ou régulière; & la *droiture* est l'effet ou le résultat d'une direction droite ou juste.

RECTO, *f. m* [la première page d'un feuillet] *The first page of a leaf, recto.*

RECTORAL, -ALE (rektorál), *adj.* [de recteur] *Rectorial.*

RECTORAT (rektorá). *f. m.* [dignité de Recteur; le temps de la durée] *Rectorship.*

RECTORERIE (rektóreríe), *f. f.* [en plusieurs provinces, cure, direction d'une paroisse] *Rectory.*

RECTORIER, *v. a.* [paver au Recteur de l'université de Paris, le droit qui lui est dû sur le parchemin] *To pay the Rector's fees.*

RECTUM (rektóme), *f. m.* [t. d'Anatomie emprunté du Latin: c'est le nom du dernier des trois gros intestins] *Rectum.*

RECTUS (rektuze), *f. m* [Mythol. titre de Bacchus] *Rectus.*

REÇU, -UE, *part. of* Recevoir, *Received, accepted, admitted,* &c. Chose reçue, *Receipary.* Indigne d'être reçu, *Refuse.* Généralement reçu, *Receptary.* J'ai reçu de Monsieur un tel la somme de . . . . *Received of Mr. . . . . the sum of . . . .* Je vous assure que vous serez toujours parfaitement bien reçu chez elle, *I assure you that you shall always be extremely welcome at her house.* Nous sommes reçus agréablement dans toutes les sociétés, *We are welcome to all companies.*

☞ Seroit-on reçu à dire qu'on ne peut se passer de voler, d'assassiner? *Would any one be allowed to say, he cannot live without murders and robberies?*

REÇU, *f. m.* [quittance par laquelle on reconnoît avoir reçu] *Receipt, discharge, acquittance.* Je vous en donnerai un reçu, *I'll give you a receipt for it.* J'en ai votre reçu, *I have your receipt.*

RECUEIL (rekeuïgl), *f. m.* [assemblage de divers actes, écrits, & autres sortes de pièces; collection, ramas, compilation] *Collection, excerption, compilation, body, repertory.*

¶ Recueil, Collection, *Collection* (synon.): *Recueil* signifie rigoureusement l'amas des choses recueillies: *collection* exprime proprement l'action de rassembler plusieurs choses. C'est par la *collection*

collection que vous formez le *recueil*. *Recueil* exprime l'idée redoublée de *recueillir* ou de réunir ensemble : *Collection* n'exprime que l'idée simple de *cueillir* ou de mettre ensemble. Ainsi le *recueil* n'est pas une simple *collection* : les choses que la *collection* met ensemble, le *recueil* les unit, les lie, les resserre plus étroitement. La *collection* forme un amas, un assemblage ; le *recueil* forme un corps ou un tout. D'un *recueil* de pensées vous faites un livre : avec une *collection* de livres, vous composez une bibliothèque. Ce *recueil* est un ouvrage particulier : cette *collection* n'est qu'un assemblage de choses. Par cette raison, l'on dit plutôt un *recueil* de poésies, d'anecdotes, de chansons, de pièces ou imprimées ou manuscrites, réunies en un corps ; & une *collection* de plantes, de coquilles, de médailles, d'antiquités rassemblées dans un cabinet. On appelle plutôt *recueil* une petite *collection* ; & *collection*, un grand *recueil*. Vous donnerez un *recueil* de pièces fugitives, de pensées choisies, de quelques œuvres d'un auteur ; enfin de choses d'elite que vous croyez dignes d'être conservées : Vous donnerez la *collection* des Conciles, des Pères, des Historiens, des ouvrages d'un auteur fécond, ou de divers auteurs qui ont travaillé dans le même genre. La *collection* fait plus de volumes ; le *recueil* doit faire de meilleurs livres.

RECUEILLEMENT (rekeüʼeman), *s. m.* [l'action par laquelle on se recueille ; attention, récollection] *Recollection*. Le recueillement des sens, de l'esprit, *The recollection of the senses, the mind*. De retour au logis je m'apprêtois après une heure de solitude & de recueillement, *When we returned home, I sighed for an hour's solitude and recollection*.

RECUEILLIR (rekeüʼglir), recueillant, recueilli ; je recueille, je recueillis ; *v. a.* [amasser, ferrer les fruits d'une terre, faire la recolte] *To gather, to reap, to get in, to call, to collect*. C'est un pays où l'on ne recueille ni vin ni blé, *'Tis a country that produces neither corn nor wine*. V. RÉCOLTER.

* Recueillir du fruit de quelque chose (en tirer de l'utilité ou profit), *To reap some advantage of a thing*. * Recueillir une succession, *To inherit an estate, to have an estate fall to one*.

RECUEILLIR, [ramasser, ramasser plusieurs choses ensemble] *To gather or get together, to recollect, to get together, to recompose*. Recueillir des débris d'un naufrage, d'une armée, *To get together the wrecks of a ship wreck, of an army*. Recueillir ses esprits, son imagination, Se recueillir, se recueillir en soi-même, au-dedans de soi (rappeler les esprits, son imagination, afin de s'appliquer à la considération de quelque chose), *To recollect one's self*.

* Recueillir les voix, les suffrages (prendre les avis de ceux qui se trouvent dans une assemblée où il s'agit de juger de quelque chose), *To gather the votes*.

* Recueillir les bruits qui courent, *To pick up flying news or reports*.

RECUEILLIR, [compiler, réunir en un corps plusieurs choses de même nature épurées dans un auteur, dans plusieurs auteurs] *To collect, to pick up, to compile*.

RECUEILLIR, [inférer] *To gather, to infer*. Tout ce que j'ai pu recueillir de ce discours, c'est que . . . *All that I could infer from that discourse is, that . . .*

RECUEILLIR, [recevoir chrétiennement chez soi les étrangers, les voyageurs, loger, traiter favorablement] *To receive, to entertain, to give or exercise hospitality*.

RECUEILLIR le hareng [le pêcher], *To fish for herring*.

RECUEILLOIR (rekeüʼloir), *s. m.* [t. de Cordier : morceau de bois pour tordre la ficelle] *Top*.

RECUIRE, recuisant, recuit ; je recuis, je recuisis ; *v. a.* [cuire une autre fois] *To cook, to bake, or to roast again*. Recuire de la brique, *To bake brick over again*. Recuire des métaux, *To anneal or anneal metals*.

RECUIT (rekuʼi, -ite), *part. f.* Pour ite, *Over-boiled, baked, or roasted, overdone*. Celui cuit & recuit (trop cuit), *That is done to rags*. De la bile recuite, *Choler out of the concoct'd*.

RECUIT, *s. m.* RECUITE, *s. f.* [action par laquelle on remet au feu les métaux, &c.] *Hearing, annealing*.

RECUITEUR (rekuïtʼur), *s. m.* [nom qu'on donne aux ouvriers des monnoies pendant leur apprentissage] *Blanker or boiler (in the mint)*.

RECUL (rekül), *s. m.* [le mouvement d'une arme à feu qui recule] *Recoil, recoiling, going or falling back*. Le recul du canon, *The recoil of a gun*. Palan de recul, *Train tackle, reloving tackle*. Recul des palettes (t. d'Horloger), *Recoil of the pallets*.

RECULADE (rekülʼade), *s. f.* [action d'une ou de plusieurs voitures qui reculent] *The drawing backwards of one or several carriages*.

*† Cette demarche, loin d'avancer la conclusion de cette affaire ; lui fait faire une grande reculade, *This step, far from forwarding the conclusion of this affair, retards it*.

RECULÉ (reküle), -ée, *part. of* Reculer, *Put, pulled or drawn back*.

RECULÉ, [éloigné, lointain] *Distant, remote, far*. Les régions les plus reculées, *The remotest regions*. La postérité la plus reculée, *The last posterity*.

† FEU DE RECULÉE, [grand feu qui oblige de reculer] *A great fire, a roaring or scorching fire that makes you draw back*.

RECULEMENT (reculemanʼ), *s. m.* [action de reculer ; rétrogradation] *Putting or drawing back*.

RECULEMENT, [retardement, retard, délai] *Delaying, delay, putting off*.

RECULEMENT, [pièce du harnois d'un cheval qui sert à le soutenir en reculant, principalement à la descente] *Breeching*.

RECULER, reculant, reculé ; je recule, je reculai ; *v. a.* [tirer en arrière] *To put, pull or draw back*. Faire reculer, *To push back, to pull back*. En reculant, *Retiring*. Reculer une table, une chaire, *To draw back a table, a chair*. Reculez cet enfant du feu, *Take that child back from the fire*. Reculez-vous de là, *Draw back from thence ; Get further off*.

* Reculer les bornes, les frontières d'un Etat (les étendre, les porter plus loin), *To extend, enlarge, or carry further the boundaries of a state or kingdom*.

* RECULER, [éloigner quelqu'un, retarder quelque affaire] *To put back or off, to delay, to retard, to remove*. Cet événement a fort reculé les affaires, *This event has put things very backwards*.

RECULER, *v. n.* [aller en arrière] *To go back, to give back or draw back, to recede*. Il ne sait reculer, *He knows not how to recede*. Il recule en arrière, *He starts back*.

RECULER, [différer, éviter de faire quelque chose] *To defer, to put off, to delay, to retard, to remove*. Cet événement a fort reculé les affaires, *This event has put things very backwards*.

RECULER, *v. n.* [aller en arrière] *To go back, to give back, to recede*. Il ne sait reculer, *He knows not how to recede*. Il recule en arrière, *He starts back*.

RECULER, [différer, éviter de faire quelque chose] *To defer, to put off, to delay, to retard, to remove*. Cet événement a fort reculé les affaires, *This event has put things very backwards*.

RECULER, [bruguindre, tirer, rétrograder] *To go back, to fall back, to range on a side, to retreat, to give way, to budge*. Quelque proposition que vous lui fassiez, il est homme à ne pas reculer (il ne prête rien tout ce qu'on exige de lui), *He is a person who won't go back, whatever proposal you offer*.

* Vos affaires reculent au lieu d'avancer, *Your affairs go backward instead of forward*.

*† Il faut reculer pour mieux sauter (il faut céder, temporiser, pour mieux parvenir à son avantage), *One must give back to take a better leap*. Le tendre amant Caroline, qui a quitté sa belle Carouge de rembrunie, les yeux chassieux, la gorge sèche, les joues flétries, le bras rouges & enflammé, recule trois pas (mal à propos), & saute (mais très-mal à propos), *Fond Camild, the tender lover, upon seeing his fair Clara with the red eyes, the sunken throat, the withered cheeks, the inflamed arm, retreated three paces (unseasonably), and leaped (very unseasonably) over Nestor, who bear eyes, withered neck, wounded face, and red bony arms, most greatly shocked and drew back, but advanced after to the next good manners*. Il n'est pas temps de reculer, *There is no going back*. Il est trop

tard pour reculer (on ne le peut), *It is too late to go back, to put back*.

RECULER, [faire quelque démarche, tourner le dos, prendre la fuite] *To give ground, to retreat, to run away, to flee*. Reculer devant l'ennemi, *To retreat before the enemy*.

RECULONS (rekülʼon), *adv.* [terme de voiture, de marine, &c.] *Backward*. Aller reculons, *To go backward*. Reculons, *Backward*. Il va reculons, *He goes backward*.

*A RECULONS (rekülʼon), [en rétrogradant] *Backwards*. Aller à reculons, *To go backwards*.

RECULOIR (rekülʼoir), *s. m.* [t. de Fondeur de canons] *Recoiling*.

RECULOIR, [t. de Fondeur de canons] *Recoiling*.

RECULOIR, [t. de Fondeur de canons] *Recoiling*.

RECULOIR,

upon, to take again into consideration, to consider again, to reexamine.

REDELIVRER, (redélivrer, redélivré; *v. a.* [remettre une seconde fois en liberté] *To set at liberty a second time.*

REDEMANDER, (redemandé, redemandé; *v. a.* [demander une seconde fois; plus ordinairement se demander ce qu'on a prêté] *To ask again; to ask back again, to redemand, to require.*

REDEMEURER (redemeuré), redemeurant, redemeuré; *v. n.* [rester pour longtemps] *To stay a while.*

REDEMOLIR, redémolissant, redemoli; *v. a.* [démolir de nouveau] *To demolish or pull down again.*

REDEMPTEUR, (rédanpteur, & *dans quelques endroits* redamteur), *s. m.* [ne se dit que de J. C. qui a racheté le genre humain] *Redeemer, Saviour.*

* Les Pères rédemptoristes (qui rachettent les esclaves chrétiens dans les états infidèles), *The Fathers of the Order of Mercy, or the Holy Trinity.*

REDEMPTION (rédanpsion, & *dans quelques endroits* rédamption), *s. f.* [achat, *Redemption, redeeming.* La rédemption des captifs (ou rachat qui se fait en faveur des captifs qui sont au pouvoir des infidèles). *The redeeming of the captives.*

REDENS (redan), *s. m. pl.* [entailles & dents des côtés d'un vaisseau, qui dans l'assemblage entrent les unes dans les autres; terme dans quelques fonderies] *Indented work; notches; jet-ds.*

REDÉPÊCHER, *v. a.* [dépêcher quelqu'un une seconde fois] *To dispatch again.*

REDESCENDRE (redésandre), redescendant, redescendu; je redescends, je redescendis; *v. n. & a.* [descendre une seconde fois] *To go or come down again.*

REDEVABLE, *adj.* [reliquataire & débiteur après un compte rendu] *He is upon in reckoning, indebted, redevable.* Vous m'êtes redevable d'une telle somme, *You are in my debts or indebted to me for such a sum.* Il m'est redevable de la vie, de sa fortune, *He is indebted to me for his life, for his fortune.*

* RELEVANCE, (se dit de tous ceux qui sont obligés à quelque chose), *obliged. I am bound, beholding, obliged, bound or indebted to you.*

REDEVABLE, *subst.* je suis votre redevable] *I am indebted to you.*

REDEVANCE, *s. f.* [rente foncière ou autre charge que l'on doit annuellement au seigneur d'une terre, &c.] *Rent, ground-rent, service, signiory, quit, tenure, duty.*

REDEVANCIER, (-ancié, redevancée, -ancée), *s. m. & f.* [qui est obligé de redevance] *Tenant, bounder.*

REDEVENIR, redevenant, redevenu; je redeviens, vous redevenez, ils redeviennent, je redevinsse, je redeviendrai, je redeviendrois; *v. n.* [recommencer à être ce qu'on a été auparavant] *To become again, to grow again.*

La cette ville devint (par la domination de ses anciens maîtres, *Then it became under the dominion of its former masters.*

REDEVIDER, redévidant, redévidé; je redévide, je redévidai; *v. a.* [dévider de nouveau] *To wind up again.*

REDEVOIR (redevoar), redevant, redu; je redois (redoé, vous redevez, ils redoivent, je redevois, je redevrai, je redevrois; *v. n.* [devoir après un compte fait] *To remain in one debt, to owe still.* Vous me redevez dix Guinées, *You remain ten guineas in my debt.*

REDHIBITION (redibision), *s. f.* [action qui est attribuée à l'acheteur d'une chose mobilière, défectueuse, pour faire casser la vente] *Redhibition.*

REDHIBITOIRE (redibitoare), *adj. Redhibitory.* Cas redhibitoire, *Redhibitory case.*

RE'DIGER, rédigeant, rédigé; *v. a.* [mettre par écrit, & réduire en ordre des réglemens, des résolutions prises dans une assemblée, &c. compiler] *To reduce or write down, to commit to writing, to put into order.*

RE'DIRE, [répétre en peu de paroles un discours fort étendu] *To digest, to contract.*

SE REDIMER (rédimé), redimant, rédimé; *v. r.* [se racheter, se délivrer; s'exempter, s'affranchir] *To free or exempt oneself.* Se redimer de la vexation, *To redeem oneself from vexation.*

REDINGOTE (redaingôte), *s. f.* [espèce de casaque dont on se sert dans le temps de pluie, de gelée, & sur-tout à cheval; roquelaure] *A riding-coat, great-coat.*

REDIRE, redisant (redizan), redit; je redis, nous redisons, vous redites, ils redisent; *v. a.* [dire une même chose plusieurs fois; répéter] *To repeat, to say or tell over again, to rehearse.* Il redit toujours la même chose, *He is always saying the same thing over again.*

REDIRE, [révéler ce qu'on avoit appris de quelqu'un en confidence; divulguer, rapporter] *To tell, to tell again, to report.* Il va redire tout ce qu'on lui dit, *He blabs every thing that is told him.*

REDIRE, [reprendre, blâmer, censurer, critiquer, trouver mauvais; ne s'emploie qu'à l'infinitif, & se met avec le verbe trouver, & quelquefois avec il y a] *To censure.* Trouver à redire, *To find fault with, to find an ill to quarrel at.* Il n'y a rien à redire à cet ouvrage-ci, *There is no fault to be found with this performance.* On trouve à redire que vous ayez fait ce, *You are blamed for having done that.*

† REDISEUR (redizeur), *s. m.* [qui répète ce qu'il a entendu ce qu'il a lui dire] *Repeater, a retailer.*

REDISTRIBUER, redistribuant, redistribué; *v. a.* [distribuer de nouveau] *To distribute again.*

REDISTRIBUTION (redistribucion), *s. f.* [nouvelle distribution] *A new distribution.*

REDIT, *s. f.* [répétition d'une partie d'une chose qu'on a déjà faite; tautologie, répétition, redondance] *Tautology, repetition, redundancy.* Pourquoi m'obliger à des redits? *Why should you oblige me to repetition in this business?*

REDOMPTER (redonpté, *v. a.* [dompter de nouveau] *To tame again.*

REDONDANCE, *s. f.* [terme de chimie, qui se dit par rapport aux liqueurs; tartre, humeur superflue] *Redundancy, superfluity.*

REDONDANT, -ANTE, *adj.* [terme de chimie, qui est de trop dans une liqueur] *Redundant, superfluous.*

REDONDELA, *s. f.* [riche ville d'Espagne dans la Galice] *Redondela.*

REDONDER, [rendre plus épais] *v. n.* [être rapporté dans le calcul; se doubler, s'enfler, s'accroître] *To be redoubled, to be increased, to swell.*

REDONDO, *s. m.* [ville de Portugal dans la province de l'Alentejo] *Redondo.*

REDONNER (redoné), redonnant, redonné; *v. a.* [donner une seconde fois la même chose, redonner] *To give again, to give over and over, to repeat again.* Je lui avois rendu la tout ce, il me l'a redonnée, *I repeated him his proposals, but he gave it me over.*

REDONNER, donner, même pour la première fois, une chose qu'on avoit déjà. Cet celui à qui on la donne] *To give, to grant.* Ce breuvage redonne la vie, *That potion restored me to life.* redonne du courage aux troupes, *encourages the troops anew, gives new courage.* ONNER, *v. n.* [terme de Guerre, revenir courage] *To charge again, to fall on again.* ages se rallièrent & recommencèrent avec un courage, *The troops rallied, and fell on with more courage.* a pluie redonne de plus belle (redouble), *the rain is raining harder than ever.*

LDORER (redoré), redorant, redoré; *v. a.* [dorer une seconde fois] *To gild over again, to new-gild.* [plaisamment, éclairer de nouveau; répandre la lumière sur quelque chose] *To gild again or new-gild.*

REDORMIR, redormant, redormi; *v. n.* [dormir une seconde fois] *To sleep again.* Se rendormir, *To fall asleep again.*

REDORTE, *s. f.* [t. de Blason; branches d'arbre retortillées en anneaux les unes sur les autres] *Redorte.*

REDOUBLEMENT (redoubleman), *s. m.* [accroissement, augmentation, se dit particulièrement de la fièvre] *Increase, redoubling, reduplication, increasing.* Fièvre avec des redoublemens, *Paroxysm, a more violent fit.* Il tomba malade d'une grosse fièvre avec redoublemens, *He fell sick of a high fever with violent paroxysms.* Redoublement de joie, de chagrin, d'ennui, *Increase of joy, grief, weariness.*

REDOUBLER (redoublé), redoublant, redoublé; *v. a.* [réitérer, renouveler avec quelque sorte d'augmentation] *To redouble, to increase, to ingeminate, to reiterate.* Redoubler ses efforts, *To redouble one's efforts.*

REDOUBLER, *v. n.* [augmenter, accroître, s'enforcer] *To increase.* Sa fièvre a redoublé, *His fever is increased.* Redoubler de soins, *To be double diligent.*

† Redoubler de jambes (marcher plus vîte), *To mend one's pace.*

REDOUBLER, *v. a.* [remettre une doublure, de neuf de nouveau] *To new-line, to put a new lining to.*

RE'DOUL ou ROUDON, *s. m.* [sumach dont les Tanneurs ou les Teinturiers se servent pour teindre en noir; plante vénimeuse pour les hommes & pour les animaux] *Coriaria, Rhus myrtifolia, myrtle-leaved sumach.*

REDOUTABLE (redoutable), *adj.* [qui est fort à craindre; effrayant, épouvantable, terrible, formidable] *Dreadful, formidable, redoubtable.*

REDOUTE, *s. f.* [pièce de fortification détachée; fort, corps-de-garde] *Redoubt.*

REDOUTER (redouté), redoutant, redouté; *v. a.* [craindre fort, appréhender] *To dread, to reverence, to fear.* Vous devez craindre cet homme-là, *You ought to dread that man.* Il est à craindre & à redouter, *He is not to be reverenced.* Redoutez la colère de Dieu, *Dread the anger of God.* Il est redouté de tout le monde, *He is dreaded by every body.* Se faire redouter, *To keep in awe.* V. CRAINDRE.

REDRE, *s. m.* [grand filet pour prendre du gibier] *A great net.*

REDRESSEMENT (redrèceman), *s. m.* [action de redresser, ou l'effet de cette action] *The making straight again.*

REDRESSER (redrècé), redressant, redressé; *v. a.* [remettre droite une chose qui l'avoit été auparavant, ou qui devoit l'être] *To make straight, to make straight again, to straiten, to trim.* Redresser une flèche, un bâton, *To make straight a shaft, a stick.* Redresser les peaux (les étendre comme on fait quelques-unes qui ne sont pas assez plates), *To stretch the hides.*

REDRESSER, [relever ce qui étoit tombé par terre] *To raise again.* Redresser un vaisseau qui a été abattu en carène, *To right a ship.*

REDRESSER, [remettre dans le droit chemin] *To put in the right way.*

* REDRESSER, [remettre dans le bon chemin, corriger, rectifier, réformer] *To correct, to reform, to reform, to rectify, to set to rights again.*

* REDRESSER les torts, [style des vieux romans, pour dire, secourir les opprimés, réparer les torts qu'on leur a faits : aujourd'hui il ne se dit que dans le style familier & ironique] *To redress grievances.*

* REDRESSER, [la trappe] *To cover-reach, to trick.* Il l'a redressé au jeu, *He nicked him at playing.*

SE REDRESSER, *v. r.* [redevenir droit] *To be straight again.*

ET REDRESSER, [se relever] *To get up again.*

‖ SE REDRESSER, [prendre plus de soin de son ajustement qu'à l'ordinaire; prendre de la morgue; faire le fat, l'orgueilleux] *To trick up one's self.*

RE'DRESSOIR (redrè'ssoir), *s. m.* [instrument pour redresser la vaisselle d'étain boiteuse] *Planisher.*

‡ REDRESSEUR (redrèceur), [celui qui mot qui se trouve dans les romans de chevalerie] *Avenger.* Les chevaliers errans se disoient redresseurs de torts, *Knights errant called themselves avengers of wrongs.*

*† REDRESSEUR, [celui qui cherche à attraper & à tromper les autres] *A chap, a cheat.*

RE'DUCTIBLE, *adj.* [terme didactique: qui peut être réduit] *Reducible.*

Le mare est reductible en onces, *The mark is reducible to ounces.*

RE'DUCTIBLES, [t. de Droit: qui doit être réduit] *Reducible.* Un legs, une donation plus forte que la loi ne permet, n'est que réductible pour cela, elle est purement réductible. *A legacy more considerable than allowed by the laws, is not void, but only reducible.*

RE'DUCTIF, -IVE, *adj.* [qui réduit] *Having the power to reduce, reductive.*

RE'DUCTION (redicksion), *s. f.* [action de réduire; diminution, soustraction] *Reduction, reducing, reduction.* Par réduction, *Reductively.* La reduction d'une ville à l'obéissance, *The reduction of a town to obedience.*

RE'DUCTION, [le dit aussi de l'état fâcheux où on se trouve dans une mauvaise fortune] *The being reduced.* C'est une étrange réduction que d'être obligé à demander l'aumône, après avoir vécu dans l'abondance, *'Tis a great mortification to be reduced to beg alms, after living in affluence.*

La réduction d'un plan, &c., *The reduction of a plan, &c.*

Reduction (t. de Logique, d'Arithmétique, & d'Algebre), *Reduction.*

Reduction (en Chirurgie; opération par laquelle on réduit, on remet, ou fait rentrer dans leur place les parties qui en sont sorties] *Reduction, reposition.*

Reduction (en Métallurgie: opération par laquelle on fait reprendre la forme à un metal qui l'avoit perdue, qui étoit, par exemple, dans l'état d'une terre, d'une chaux), *Reduction, reduced, reduce.*

RE'DUIRE, réduisant (rédüizan), réduit; je reduis, je reduisis; *v. a.* [contraindre, nécessiter, obliger; réformer, regler] *To reduce, to compel, to oblige, to bring in.* Réduire quelqu'un à la mendicité, *To reduce one to beggary.* Le réduire au desespoir, *To drive him to despair.* Le réduire au silence, *To silence him.*

*† Réduire quelqu'un au petit pied (le mettre dans un état fort au-dessous de celui où il étoit), *To reduce one to shifts.*

RE'DUIRE, [soumettre, subjuguer, changer, dompter, vaincre] *To reduce, to subdue, to bring to subjection, to subject, to subjugate.* Réduire quelqu'un à la raison, *To bring one to reason.* Réduire un cheval, *To break a horse.*

RE'DUIRE, [réduire une chose en une autre] *To reduce, to turn.* Réduire en poudre, *To reduce to or into powder, to grind to powder.* * Réduire une ville en poudre (la détruire entièrement), *To destroy a town utterly.* * Il l'a réduit en poudre (en parlant d'un grand avantage qu'un homme a remporté sur un autre dans quelque dispute), *He has nonplussed him.* * On l'a réduit en poudre (en parlant d'un écrit qu'on a refuté), *It has been cut to pieces.* Réduire les sous en livres, les livres en sous, des espèces de France en espèces d'Allemagne, des cannes d'Italie en aunes de France, &c. (évaluer les espèces de monnoie, & les différentes mesures les unes aux autres), *To reduce sous into livres, or shillings into pounds, pounds into shillings; German into French coins; Italian canes into French ells.* Réduire en charbon, *To char.*

RE'DUIRE, [rédiger] *To reduce, to digest.* Réduire en art, en méthode, *To reduce into art, method.*

RE'DUIRE, [restreindre, resserrer, renfermer] *To confine, to reduce.*

RE'DUIRE, [diminuer, faire diminuer] *To abridge, to reduce.* Réduire son avis, *To sum up one's opinion.* Réduire une histoire, *To abridge an history.* Il a réduit sa dépense à la moitié, *He has reduced His expenditure to one half.*

Réduire aux carreaux (t. de l'peinture), *To particulate.*

SE RE'DUIRE, *v. r.* [être réduit] *To be reduced.*

SE RE'DUIRE, [aboutir, se terminer] *To come, to amount* Tout d'un trompoit se réduisit à lui dire des injures, *The upshot of his passion was only to call him names.* Pour juger des esprits, il faut avoir tout de même des principes certains auxquels tous nos jugemens se réduisent, *To form a judgment of men's minds, it is likewise necessary to have certain principles, which may be the standard of all our judgments.*

RE'DUIT (redui), *s. m.* [retraite; petit logement, coin, recoin, retranchement] *Habitation, place, by-place, nook, intrenchment, redoubt.* Aux deux côtés on voit dans de petits réduits, qu'on nomme loges, des hommes & des femmes qui jouent ensemble des scenes muettes, *On both sides of it are little nests, which they call boxes, wherein men and women act silent scenes together.*

Réduit (t. de Fortification; petite demi-lune ménagée dans une grande, & dans laquelle les défenseurs de la demi lune se retirent lorsque celle-ci est emportée), *Redoubt, redoubt, redoubt.*

RE'DUIT, -ITE, *part. of* Réduire, *Reduced, &c.* Je l'ai réduit à obéir, *I reduced him to obey.* Il étoit dans une grande opulence, mais le voilà bien réduit, *He lived in great opulence, but now he is greatly reduced.*

RE'DUPLICATIF, -IVE, *adj.* [t. de Grammaire; qui marque redoublement] *Reduplicative.* Sens réduplicatif, Particule réduplicative, *Reduplicative sense, particle.*

RE'DUPLICATION (rédüpliKâcion), *s. f.* [terme qui n'a d'usage que dans la grammaire Grecque, pour dire répétition d'une syllabe] *Reduplication.* La réduplication d'une syllabe, d'une lettre, *The reduplication of a syllable, of a letter.*

REDUX & REGIA, *f.* [Mythol. titres de la fortune] *Redux and Regia.*

RE'E'DIFICATION (ré-édifiKâcion), *s. f.* [action de réédifier] *Re-edifying, rebuilding.* La réédification d'une Eglise, du Temple de Jérusalem, *The rebuilding of a Church, of the Temple of Jerusalem.*

RE'E'DIFIER, réédifiant, réédifié; *v. a.* [rebâtir] *To re-edify, to build again, to rebuild.* Réédifier un palais, une église, *To rebuild a palace, a church.*

RE'EL (ré-él), -ELLE, *adj.* [qui est véritablement, effectivement; solide, existant, effectif, vrai, sûr, certain, constant, assuré, véritable] *Real, true, not fictitious, positive, effective, genuine, solid, substantial, intrinsical.* Ce que la grandeur a de réel, *What reality there is in greatness.*

* Il est réel & effectif (le dit d'un homme qui tient fidellement ce qu'il promet), *He is as good as the bank, or as his word.*

Action réelle [t. de Droit; celle qui s'exerce sur les biens, &c. à la différence des actions personnelles qui s'exercent contre les personnes), *Real action.* Saisie réelle (qu'on fait par Justice, d'un fonds, d'un héritage, d'une maison ou d'autres immeubles), *Real distress.* Offres réelles (qui se font en argent comptant & à deniers découverts), *Real offers.* Taille réelle (qui s'impose sur les héritages & non sur les personnes), *Land-tax.* Saisir réellement (saisir un immeuble pour le faire vendre par autorité de Justice), *To distress an estate, &c.*

RE'E'LECTION (ré-élèkcion), *s. f.* [seconde élection] *Re-election.*

RE'ELLEMENT (réèleman), *adv.* [en effet, véritablement, vraiment, effectivement, sûrement, certainement] *Really, in truth, indeed, practically, substantially, effectively*

RE'ENGENDRER (reanjandré), *v. a.* [terme de Piété; régénérer en plus utile] *To regenerate.*

RI'VER (ré'), réant, réé; *v. n.* [t. de Chasse; se dit du cri que font les cerfs, daims, & chevreuils, lorsqu'ils se font en rut] *The noise that deers make in rutting-time, to cry.*

RU'ES, *f. m.* ville forte & considérable d'Allemagne, au cercle de Westphalie; elle appartient au Roi de Prusse] *Rees.*

REFAICHER, refaichant, refaiché; *v. a.* [fâcher de nouveau] *To vex again, to anger again.*

RE'FAGONNER (refagoné), refagonnant, refagonné; *v. a. & recipr.* [donner un nouvelle façon] *To reform, to fashion again.*

REFACTION (refaksion), *s. f.* [remise de l'excédent de poids des marchandises qui ont été mouillées] *Compensation.*

REFAIRE (refère), refaisant, refait; je refais, nous refaisons, vous refaites, ils refont; je refis, je refirai, que je refasse; *v. a.* [faire encore une fois ce qu'on a déjà fait] *To do again, to do over again, to remake.* Refaire le voyage d'Italie, un tour de promenade, *To travel again into Italy, to take a walk again.*

REFAIRE, [réparer, raccommoder, rajuster, rétablir, restaurer, rebâtir, réédifier, remettre, relever, refondre] *To mend, to repair, to perk up, to refresh.* Il y a toujours à refaire à cette montre, *There is always something to mend at that watch.*

Refaire de la viande (t. de Cuisine; l'accommoder en la faisant revenir sur la braise ou dans de l'eau chaude), *To parboil meat.*

REFAIRE, [recommencer] *To begin again.*

REFAIRE, [redonner les cartes] *To deal again.*

REFAIRE, [remettre en vigueur & en bon état] *To recover, to refresh.* Le bon air refait un malade, *The good air recovers a sick person.* Se refaire, *To recover, to pick up one's crumbs again.* Il va à la campagne pour se refaire, *He goes in the country to recover himself.*

REFAISAGE (refezâje) des peaux, *s. m.* [t. de Tanneur; les mettre dans une cuve où il y a le double de tan] *Double tanning of the hides.*

REFAIT (refè), *s. m.* [coup, partie qu'il faut recommencer à de certains jeux] *A drawn game.* C'est un refait, *It is a drawn game.*

REFAIT, [t. de Chasse; le nouveau bois du cerf] *New horns.* Le cerf a déjà du refait, *The stag has a velvet-head.*

REFAIT, -AITE, *part. of* Refaire, *Done again, &c.* Refait (en parlant de bois de charpente), *Squared, prepared for use.* Refait en parlant de cordage), *Twice laid (cordage or stuff).*

Un gueux refait, *An upstart, a churl grown rich.*

C'est un cheval refait (un cheval ruiné qu'on a engraissé & laissé reposer quelque temps: ne le prend qu'en mauvaise part), *It is an amended horse, a made horse.*

REFAUCHER (refôché), *v. a.* [faucher une seconde fois] *To mow again.*

REFECTION (refèkcion), *s. f.* [terme de Pratique, rétablissement d'un bâtiment, réparation, restauration, reconstruction, réédification] *Repair, repairing.*

RE'FECTION, [repas] *Meal, repast.*

REFECTOIRE (refèktoire), *s. m.* [le lieu où les gens qui vivent en communauté prennent leurs repas] *Refectory, hall, or dining-room, guest-chamber.*

RE'FECTORIER (refèktorié), -ORI'ERE, *s. m. & f.* [celui, celle qui a soin du réfectoire & de tout ce qui le concerne] *Steward.*

REFEND (refan), *s. m.* Ex. Mur de refend, qui sépare les pièces du dedans du bâtiment, à la différence des gros murs qui en font le pourtour] *Partition-wall, middle-wall.*

B[illegible]is de refond [bois fort de long ; est opposé à bois de billot, *Second wood*.

RÉFENDRE (réfan-), refendant, refendu ; [illegible] ; *v. a.* [illegible] R[illegible]

RÉFÉRENDAIRE, [illegible] Droit ; rapporteur [illegible]

RÉFÉRENDUM, [illegible] ; *v. a.* [illegible]

RÉFÉRER, [illegible] ; *v. a.* [illegible]

RÉFÉRER, *v. a.* [terme de Palais, faire rapport, rendre compte] [illegible] Référer un procès, *To refer a cause*. Référer un fait, *To relate a fact*. Référer un compte, *To give an account*. Référer un compte en Recette, *To bring in an account*. Référer, *v. n.* [terme de Palais, avoir rapport] Référer à, *To refer to*.

RÉFÉRMER, [terme de Palais, fermé] ; *v. a.* [illegible] Référmer un compte, *To shut up an account*. Référmer un sac, *To close a bag*.

SE RÉFERMER, *v. r.* [Il dit de plaies] *To close, to heal*.

RÉFERRER (refè'rré) un cheval, *v. a.* [illegible] *To shoe a horse*.

RÉFLET, *s. m.* [illegible] Il n'a droit qu'au réflet, *He has only the reflection*.

RÉFLEUILLER (réflé'llé), *v. a.* [illegible] Réfleuiller de la vaisselle, *To wash up the plate*. Réfleuiller, *v. n.* [illegible] Réfleuiller à double taille, *To wash up the plate a second time*.

RÉFLEURE (réflé'rre), *s. f.* [action de réfleurir ; résultat de cette action] *A washing up*. *A washing up again*.

RÉFLEURIR, refleurissant, refleuri ; *v. n.* [illegible] Réfleurir, *To wash up again*.

RÉFLORIR, *v. n.* & se RÉFLORIR, *v. r.* [illegible] *To regain its colour*.

RÉFLUX, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Réflux, *Ebb*.

RÉFONDRE, [illegible] ; *v. a.* [illegible] Réfondre un fossé, *To dig a ditch anew*.

RÉFORCER, *v. a.* [illegible] Réforcer un cheval, *To break a horse*.

RÉFORMÉ, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Réformé, *Reformado*.

RÉFORMER, [illegible] ; *v. a.* [illegible] Réformer un cheval, *To break a horse*.

RÉFRÉNER, [illegible] ; *v. a.* [illegible] Réfréner un cheval, *To break a horse*.

RÉFRINGENT, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Réfringent, *Refractor*.

RÉFUGE, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Réfuge, *Refuge*.

RÉFUGIER, [illegible] ; *v. a.* [illegible] Réfugier, *To refuge*.

RÉFUSER, [illegible] ; *v. a.* [illegible] Réfuser, *To refuse*.

RÉGALER, [illegible] ; *v. a.* [illegible] Régaler, *To regale*.

RÉGALIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régalie, *Regalia*.

RÉGALIEN, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régalien, *Regalian*.

RÉGALIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régalier, *Regaler*.

RÉGALOIR, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloir, *Regaler*.

RÉGALOIRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloire, *Regaler*.

RÉGALOIRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirie, *Regaler*.

RÉGALOIRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrier, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrière, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIE, [illegible] ; *s. f.* [illegible] Régaloirièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrièrie, *Regaler*.

RÉGALOIRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIÈRIER, [illegible] ; *s. m.* [illegible] Régaloirièr

will reform his troops. Un Officier à qui on a donné la réforme, *A half pay Officer.*

RE'FORME, congé qu'un inspecteur donne à un ou à plusieurs soldats, en faisant la revue, parce qu'ils ne sont pas convenables pour faire le service, *Dismission.* Il y a en dans ce régiment une réforme de vingt chevaux, 20 *horses in this regiment have been sold.*

Il a fait une grande réforme dans sa maison (il a diminué et réduit ou ses équipages, & renvoyé une partie de ses domestiques), *He has retrenched a great part of his household.*

REFORME, le changement qui doit au seizième siècle dans la doctrine & dans la discipline de l'Eglise, *Reformation.*

La même doctrine, V. RE'FORMATION.

RE'FORME', -E'E, *part. of* Réformer, *Reformed.* La religion réformée (la Calvinine, la religion protestante), *The Calvinistic or reformed Religion, Protestant Religion.* Les réformés, *The Protestants, Calvinists or Protestants.*

Un Officier réformé, *A half-pay Officer, reformado.*

RE'FORME', *s. m.* celui qui affecte une grande regularité, *Puritan, methodist.*

Réforme (religion réformée), *Reformation.*

RE'FORMER, réformant, réformé, *v. a.* [établir dans la même forme, donner une meilleure forme; changer, rajuster, renouveler; bannir] *To reform, to redress, to mend, to reclaim, to redeem, to improve.* Réformer la justice, la police, les loix, *To reform justice, police, laws.* En voulant réformer un ouvrage, il l'a gâté, *While going to improve the work, he spoil'd it.* Réformer les abus, le luxe, *To reform abuses, luxury.* Réformer des monnoies, *To recoin, to change.*

RE'FORMER des troupes, [les réduire à un moindre nombre, les congédier, les renvoyer, les licencier] *To reform or disband part of an army, to reform troops.*

RE'FORMER, *v. a.* [former de nouveau] *To new form, to new mould.*

REFORTIFIER, refortifiant, refortifié: *v. a.* [fortifier de nouveau] *To new fortify.*

REFOUETTER, refouettant, refouetté: *v. a.* [fouetter une seconde fois] *To whip or scourge again.*

REFOUILLER, (refouil-lié), refouillant, refouillé; *v. a.* [fouiller une seconde fois] *To take fingering, to fumble again.*

REFOULEMENT, *s. m.*

REFOULER, refoulant, refoulé; *v. a.* [fouler de nouveau] *To tread again.* Refouler la vendange, *To tread again the grapes.* Refouler la marée (aller contre la marée), *To go against the tide, to swim the tide (in sailing), or to sail against the tide.* Refouler une étoffe, *to mill a stuff again.* Refouler une peau (la frapper le tanneur avec le billon, & des Corroyeurs), *To tramble a skin.* Refouler (terme d'Artillerie; bourrer une pièce d'artillerie, avec le refouloir), *To ramme a cannon-ball.*

REFOULER, *v. n.* [se dit de la marée qui se retire] *To ebb.* La marée retoune, *The tide ebbs, the water.* La mer refoule, *The tide ebbs, the water falls.*

REFOULOIR (refoulloir), *s. m.* [terme d'Artillerie, long bâton qui sert à charger le canon, &c.] *Rammer.*

REFOURBIR, refourbissant, refourbi: *v. a.* [fourbir de nouveau] *To new-furbish, to furbish again.*

REFOURNIR, refournissant, refourni: *v. a.* [fournir de nouveau] *To furnish, to store, or supply again, to new stock.*

REFOURRE', -E'E, (refourré), *part. of* Refourrer, *to line again, to new line.*

RE'FRACTAIRE (réfrakteir), *adj.* [de belle, en terme de Pratique] *Refractory.* *Accusateur, refractaire, forcené.* *Les rois, refractaires à la raison, révoltés contre leurs propres lois.* Rois rebelles aux ordres de Dieu, *Kings refractory to the commands of God.*

* Il se réfractaire ici qui se font difficilement; v. de Métallurgie), *Refract y ere.*

RE'FRACTION (réfrakcion), *s. f.* [terme d'Optique; brisure qui se fait dans un rayon de lumière lorsqu'il passe par des milieux différens] *Refraction.*

RE'FRACTOIRE, *s. f.* [t. d'Optique & d'Astron. sorte de couple] *Refractory curve.*

REFRAIN, *s. m.* [mots qui finissent chaque couplet d'un chanson, reprise, *burden (of a song), refrain, burthen.*

* Refrain, [terme de pratique; ce qui est toujours entre deux parentheses] *Refrain.* Son refrain c'est toujours de se plaindre, *His perpetual refrain is to complain.*

REFRAIN, [t. de Marine] le retour de bout de vent qui vient du bas contre le courant] *Returning of the wind, a returning of the sea; the repeated dipping and rising of the ship's prow.*

SE REFRANCHIR, *v. r.* [t. de Marine] *To be freed in the pumps.* Le vaisseau se refranchit (se dit de la pompe où des voyes qui étoient entrées dans le vaisseau, en commence à sortir, & à monter) *The ship gets freed.*

REFRANGIBILITE', *s. f.* t. de Physique; propriété des rayons de la lumière, en tant qu'ils sont susceptibles de réfraction] *Refrangibility.*

REFRANGIBLE, *adj.* [qui est susceptible de réfraction] *Refrangible.*

REFRAPPE', (refrapé), refrappant, refrappé: *v. a.* [forger de nouveau, *To frap again.* Refrapper la monnoie, *To new-stamp or frap again the coin.*

REFRAYE', (refrèié), refrayant, refrayé: *v. a.* [terme de Peintre] polir, unir avec le rouge] *To polish with rouge.*

RE'FRENER, refrénant, refréné: *v. a.* [réprimer; arrêter, retenir, empêcher, réduire] *To refrain, to restrain, to curb, to check, to bridle, to stop.* Refrener ses passions, ses désirs, &c. *To refrain one's passions, appetites, &c.*

REFRIGERANT (-jérant), -ANTE, *adj. & s. m.* [terme de Médecine] qui refraîchit] *Cooling, refrigerative, refrigerant.*

REFRIGERANT, *s. m.* terme de Chymie; vaisseau avec lequel on condense la partie la plus subtile d'un mixte.] *The worm.*

RE'FRIGE'RATIF, -IVE, *adj.* [terme de Médecine qui refraîchit] *Refrigerative, refrigerant.*

REFRIGERATION, (refrijérâcion), *s. f.* [t. de Chymie; refraîchissement] *Refrigeration, cooling.*

REFRINGENT (refrinjan), -ENTE, *adj.* [t. de Physique; qui a la propriété de changer la direction des rayons de la lumière, lorsqu'ils sont réfléchis] *Refringent.* Milieu refringent, surface refringente, *Refracting medium, refracting surface.*

REFROGNE, (refrogné), refrognant, refrogné; *v. a.* [faire une seconde fois] *To frown again.*

REFROIDI, -IE, (refroidi), refroidissant, refroidi: *v. a.* [rendre froid] *To cool, to make cool, to refresh.* Le vent, la pluie a refroidi l'air, *The wind, the rain has cooled the air.*

REFROIDIR, *v. n.* se REFROIDIR, *v. r.* [devenir froid] *To grow cold, to become cold.* L'air commence à se refroidir, *The air begins to grow cold.* Il commence à se refroidir, *I wax cold.*

* Il se refroidit pour [se dégoûter par le changement, *He is disgusted with the change.* Il s'est refroidi pour cette femme, *He is disgusted with that woman.*

REFROIDISSEMENT, *s. m.* [froideur, tiédeur dans l'amitié] *Coldness, coolness, indifferency, misunderstanding.* Le refroidissement des Peres, ce siège, *The abatement of the fathers, of the age.* * Il y a du refroidissement entre eux, on voit bien à leur visage, *There is a misunderstanding between them, by their countenance.*

REFROIDISSEMENT, [maladie de cheval, qui vient du dégoût pour le manger] *Loss of stomach,* une action lente & tardive, qui a un coup-d'œil dans son mauvais naturel, *A slow, dull motion from the natural ill disposition of the horse.* Le cheval avoit chaudi *Cold.*

RE'FROTTER (refrôté), refrottant, refrotté, *v. a.* [frotter de nouveau] *To rub again.*

REFUGE, *s. m.* [endroit, lieu où l'on se sauve, pour être en sûreté; asyle, réduit, retraite; protection, protecteur] *Refuge, shelter, retreat, recess, asylum, harbour, covert, retreat, sanctuary.* V. ASYLE.

* Vous êtes mon refuge, *You are my refuge or protection.*

* REFUGES, [hospices que les communautés religieuses ont dans les villes pour leur servir de retraite en cas de guerre] *Asylums.* Refuge [maison où l'on met des filles pour les retirer du désordre), *Magdalen hospital.*

REFUGE, [excuse, prétexte] *Excuse, pretence, plea.*

RE'FUGIE', -E'E, *s. m. & f.* [celui qui est obligé de se retirer et un lieu pour être en sûreté; se dit surtout des Calvinistes qui sont hors de France, en 1685, lors de la fatte révocation de l'edit de Nantz] *Refugee, fugitive.* Les Réfugiés Français, Les Français Réfugiés, *The French Refugees.*

se REFUGIER, réfugiant, réfugié; *v. r.* [se retirer en quelque lieu, auprès de quelqu'un, pour être en sûreté; s'accourir, avoir recours, se sauver] *To fly, to take, or to seek for refuge, protection, harbour, shelter.* Il s'est réfugié auprès de moi, *He has taken refuge with me.* Il s'est réfugié dans une retraite, *He has got into a cave, a hole, a den, or lurking-place.*

REFUIR, refuant (refuissant), refui, *v. n.* [t. de Vénerie; rusé qui fait il revient sur les traces de ses pas] *To double.* Le cerf refuit au lieu, *The stag doubles.*

REFUITE, *s. f.* [t. de Vénerie; ruse que fait le cerf lorsqu'il revient sur les traces de ses pas] *Doubling.*

[illegible] *s. m.* [t. de Blason] *Refuse.*

REFUS, *s. m.* [action de refuser] *Refusal, denial.* Il a fait un refus honnête, *He has refused civilly.* Il a fait un refus brusque, *He has refused roughly.* Il a fait un refus honteux, *He has refused basely.* Il a fait un refus de mauvaise grace, *He has refused with a bad grace.* Il a fait un refus de bonne grace, *He has refused with a good grace.* Il a fait un refus de mauvaise foi, *He has refused unfairly.* Il a fait un refus de bonne foi, *He has refused fairly.* Il a fait un refus de mauvaise humeur, *He has refused peevishly.* Il a fait un refus de bonne humeur, *He has refused good-humouredly.* Il a fait un refus de mauvaise volonté, *He has refused ill-naturedly.* Il a fait un refus de bonne volonté, *He has refused willingly.* Il a fait un refus de mauvaise conscience, *He has refused against his conscience.* Il a fait un refus de bonne conscience, *He has refused with a good conscience.* Il a fait un refus de mauvaise foi, *He has refused unfairly.* Il a fait un refus de bonne foi, *He has refused fairly.* Il a fait un refus de mauvaise humeur, *He has refused peevishly.* Il a fait un refus de bonne humeur, *He has refused good-humouredly.* Il a fait un refus de mauvaise volonté, *He has refused ill-naturedly.* Il a fait un refus de bonne volonté, *He has refused willingly.* Il a fait un refus de mauvaise conscience, *He has refused against his conscience.* Il a fait un refus de bonne conscience, *He has refused with a good conscience.*

Ce n'est pas à son refus (ce n'est pas une chose qu'on lui offre, & il ne dépend pas de lui de l'accepter ou de la refuser), *It is not in his choice, or at his option.* Avoir une chose au refus de quelqu'un (ne l'avoir qu'après qu'il la refusera), *To have a thing refused by another.*

REFUS, [t. de Chasse] Un cerf de refus (un cerf de trois ans), *A deer.*

† REFUS, *Refuge.* Un port de refus est un refus (quand le mauvais ne peut le tenir contre un plus avant en terre), *The ship refuses (will not answer the helm).*

REFUSER (refuzé), refusant, refusé; *v. a.* [rejeter une offre: dénier, renoncer, ne pas accepter, *To refuse, to deny, to renounce, to part by, to forbid, to withdraw.*

Refuser de faire une chose, *To refuse doing a thing.* Refuser la porte à quelqu'un (ne pas lui permettre l'entrée dans sa maison), *To deny one admittance.* Refuser des présens, *To refuse gifts.* Il refuse de faire . . . . *He refuses to do . . . .* Il lui a refusé à dîner, *He refused him a dinner.* Refuser une fille en mariage (le dit ou d'un père & d'une mère qui ne veulent pas donner leur fille en mariage à quelqu'un, ou de celui à qui on l'a offerte, & qui n'a pas voulu l'accepter), *To refuse one's daughter in marriage, To refuse to marry a young person.*

† Qui refuse, moule (souvent on se repent d'avoir refusé ce qu'on n'a pu offroit, parce que l'occasion de l'avoir ne se présente plus), *He that refuses will mourn when he may, when he shall would shall have nay.*

SE REFUSER quelque chose, [s'en priver] *To deny, forbear a thing, to destroy or abridge oneself of it, to grudge, to suffice.* Il se refuse le nécessaire, *He denies himself the necessaries of life.* Il ne se refuse rien (il aime extrêmement ses commodités & ses aises), *He denies himself nothing; He thinks nothing too good for himself.* Se refuser aux plaisirs (les fuir), *To take no pleasure, to shun all manner of diversion.* Les établissemens des loix pénales, contre ceux qui se refusent au lien du mariage, *They establishes penal laws against those who avoid the bonds of matrimony.* Il est impossible de se refuser à la force de tes raisons (il est impossible d'y résister), *It is impossible to withstand the force of his arguments.* Il refuse ses meilleurs amis (il ne fait rien de ce que fes meilleurs amis lui demandent), il rejette les prières de ses meilleurs amis), *He resists his best friends.*

REFUSER, *v. n.* [t. de Marine] *To scant.* Le vent refuse (il contraire), *The wind scants.* Vaisseau qui a refusé de virer, *A ship which would not come to the wind,* or *would not stay, in tacking.*

REFUSEUR, *s. m.* [celui qui refuse] *Refuser.* Ne se dit que dans cette phrase proverbiale: † A beau demandeur, beau refuseur (il faut savoir refuser hardiment un demandeur hardi & injuste), *Steadfast craving must have a shameful nay.*

REFUSION (réfuzion) de dépens, *s. f.* [terme de Palais; frais dont on est obligé de rembourser la partie] *Refunding, or paying back the charges or costs.*

RÉFUTATEUR (réfutateur), *s. m.* [celui qui réfute] *He who refutes.*

RÉFUTATION (réfutation), *s. f.* [discours par lequel on réfute; réponse; preuve, argument contraire] *Refutation, confutation, convition, contrelment, answer.* La réfutation d'un livre, d'un argument, *The refutation of a book, an argument.*

RÉFUTER (réfuté), réfutant, réfuté; *v. a.* [détruire par ses raisons fondées ce qu'un autre avance, soutient, répliquer] *To refute, to confute, to convict, to refell, to baffle, to put down, to answer, to reply.* Réfuter un argument, une opinion, *To refute an argument, an opinion.*

REGAGNER (regagné), regagnant, regagné; *v. a.* [gagner ce qu'on avoit perdu; reconquérir, reprendre, ravoir, rattraper, recouvrer, retrouver] *To get again, to win back, to recover, to regain, to reclaim, to seize, to retrieve.* Regagner son argent, *To win back one's money.* Regagner le chemin (reprendre le chemin qu'on avoit quitté), *To get into or to return to the way one had left.* Regagner le gîte (y retourner), *To return home, to track back.*

Les troupes ont regagné leur terrain (elles repoussent les ennemis, après en avoir été poussées), *The troops regain their ground.*

Regagner l'avantage (reprendre l'avantage qu'on avoit perdu), *To recover the advantage that had been lost.* Regagner le cœur de quelqu'un, *To get the affections of one again.* Regagner les bonnes grâces de quelqu'un, ou le remettre dans des intérêts qu'il avoit abandonnés, dans le parti qu'il avoit quitté), *To be again upon good terms with one, To gain him over to a party.*

REGAILLARDIR, V. RAGAILLARDIR.

REGAIN, *s. m.* [l'herbe qui vient dans le pré après qu'ils ont été fauchés; seconde herbe] *After-grass, after math;* § *rowghins, eddish.*

* Je profite d'un regain de jeunesse, *I avail myself of a revival of youth,* or *of a kind of after growth.*

RÉGAL, *s. m.* [festin, grand repas qu'on donne à quelqu'un, & dit aussi de tout ce que l'on fait pour divertir les amis; fête, réjouissance, divertissement] *Treat, entertainment, regalement, feast, cheer, merryment, revosture.* Donner un régal, *To regale.* Régal (divertissement), *Divertisment, entertainment.* Envoyer un régal de vin, *To send a present of wine.*

* C'est un régal pour moi de vous voir, ce m'est je me fois un régal de vous voir (c'est un grand plaisir pour moi), *It is a great pleasure for me to see you.*

† RÉGALADE, *s. f.* Ex. boire à la régalade (la tête renversée & en retirant la bouteille dans la bouche), *To gulp down.*

‖ Régaladé (on régale à la broche), pour faire bon feu), *A good fire.*

RÉGALE, *s. m.* [un des jeux de l'orgue] *Regals, regals.*

RÉGALE, *s. f.* [le droit que le Roi a de recevoir les fruits des Evêchés vacans, &c.] *Regale, a right belonging to the Kings of France of enjoying the revenues of vacant bishoprics.* Benefice qui vaque en régale (le trouve vacant pendant la vacance de l'évêché d'où il dépend), *A living vacant during the vacancy of a bishop's see.*

EAU RÉGALE, [liqueur composée d'eau forte & de sel ammoniac, dont les Chymistes se servent pour dissoudre l'or] *Aqua regalis, aqua regia.*

REGALEMENT (régaleman), *s. m.* [répartition d'une taxe, faite avec égalité sur plusieurs contribuables, distribution, égalisation] *Assessment.*

REGALEMENT, [terme d'Architecture; l'action de mettre un terrain de niveau, le travail qui se fait pour cela] *Levelling, layering, work.*

RE'GALER (régalé, régalant, régalé; *v. a.* faire, donner un regal, réjouir, divertir [une personne] *To regale, to treat, to feast, to entertain.* Il régale bien ses amis, *He treats his friends well.* Ils se régalent tour à tour, *They entertain each other by turns.* Il nous régala d'un joli concert, *He entertained us with a good concert.*

§ On le régala de vingt coups de bâton, *He was favoured with a hundred cudgelings.* S'il tombe entre mes mains, je le régalerai d'une étrange sorte, *If he should fall under my hands, I'll treat him in a strange manner.* On régala l'Ambassadeur d'une épée enrichie de diamans, *The Ambassador was presented with a sword set with diamonds.*

RE'GALER, [distribuer une taxe avec égalité sur plusieurs contribuables, partager également] *To level.*

RE'GALER, [terme d'Architecture, mettre de niveau un terrain] *To level, to lay,* or *make even.*

RE'GALER les cendres, le fumier [les jeter sur la terre avec le premier labour; t. d'Agriculture] *To spread the ashes, the dung.*

RE'GALER, *s. m.* [celui qui étend la terre avec une pelle à mesure qu'on la décharge] *Spreader.*

RE'GALIEN (régâlin), *adj.* [Droit Régalien, ou droit à la Souveraineté] *Regale, the King's right and prerogative; Regalia, regalia.*

RE'GALIST (régaliste), *s. m.* [celui qui est nommé par le Roi d'un Bénéfice vacant en régale] *The incumbent of a living by virtue of the King's gift and presentation to a regale.*

REGARD (regâr) *m.* [action de la vue] *Look.* Jeter fes regards de côté [sur autre] *To look aside.*

[illegible] *glance of the eye, to cast a sheep's eye,* [illegible] D'un tel regard elle le fait entendre, *With a single glance she makes herself understood.* V. CIL.

REGARD, [mine, air] *Look, countenance, aspect.*

REGARD, [t. de Peinture, se dit de la partie de tableau qui est le plus éloignée de l'œil] *Two pictures that look at one another.*

REGARD, [terme d'Architecture, Judicature, position] *Aspect.*

REGARD, [endroit fait pour visiter un aqueduc, & pour distribuer les eaux d'un, ou pour voir s'il n'y a rien à réparer aux tuyaux] *An opening in an aqueduct.*

† AU REGARD, *s. m.* [par rapport, en comparaison] *In regard to, with respect to.*

REGARDANT (regardan), *m.* [qui regarde, spectateur] *A looker-on, spectator.* † A la foire il n'y a pas tant de marchandises que de regardans, *At the fair there are many more lookers as spectators.*

REGARDANT, *adj.* [qui regarde de trop près à quelque chose, qui est trop ménager; exact, minutieux, scrupuleux] *Too saving, nice, niggardly.*

REGARDANT, [t. de Blason; se dit des animaux qui ont la tête tournée comme s'ils regardoient leur queue] *Regardant.*

REGARDER, regardant, regardé; je regarde, je regardai; *v. a. & n.* [jeter la vue sur quelque chose, voir, envisager, contempler, observer] *To look, to look at, to behold, to see, to view, to gaze, to glance, to look on,* or *upon, to eye, to regard.* Regarder quelqu'un, *To look at one.* Regarder fixement, *To stare at, to look fixedly upon.* Regarder avec admiration, *To look on with admiration.* Regarder de près (avoir la vue basse), *To be short-sighted.* Regarder par un trou, *To peep.* Regarder en face, *To eye-look.* Regarder dehors, *To peep out.* Regarder par curiosité, *To pry.* Regarder en arrière, *To retrospect.* Regarder en avant, *To prospect.* Regardez au cadran quelle heure il est, *Look at the dial what o'clock it is.* Regardez dans vos papiers si cela s'y est pas, *Look among your papers if it is not in.* Regarder amoureusement, *To look sweet upon, to cast sheep's eyes, to leer upon, to ogle.* V. VOIR.

* Regarder quelqu'un de haut en bas (avec mépris), *To look down upon one with contempt.*

* Les astres l'ont regardé favorablement à sa naissance (se dit d'un homme heureux), *The stars have had a favourable influence upon his natal hour.*

† Un chien regarde bien un Evêque (on ne doit pas s'offenser d'être regardé par un inférieur),

fâcheux', *A cat may look upon a King.*

* REGARDER, [être vis-à-vis, à l'opposite, se dit de choses] *To face, to front, to be situate against, to look.* Cette maison regarde l'Orient, *That house fronts the East.* Ma chambre regarde sur le jardin, *My room overlooks the garden.*

* REGARDER, [prendre garde, songer mûrement à quelque chose] *To consider, to mind, to look, to take heed* or *notice, to have a care, to stand upon, to reckon, to concern.* Il ne faut pas regarder, y regarder après lui (se dit d'un homme exact, d'une probité reconnue, ou d'un jugement exquis). *He wants no looking after; He is careful enough of himself.* Regarder de près à quelque chose, (être trop exact, prendre garde aux moindres choses), *To look narrowly* or *nicely into things; To be too nice, too close,* or *too near.* On ne me trompera pas, j'y regarderai de près, *I shan't be deceived, I shall have my eyes about me.* Il regarde de trop près à toutes choses, *He looks into every thing narrowly.* C'est un homme avec qui il n'y faut pas regarder de si près (il a fort peu besoin d'indulgence, il ne faut pas examiner sa conduite trop sévèrement), *He is a man that one must not be so sharp upon.* Lorsqu'il ne sera question que de bagatelles, je n'y regarderai pas si près, *In indifferent matters I shall not look so sharp.*

REGARDER comme, [estimer] *To repute.* On le regarde comme un de nos meilleurs écrivains, *He is looked upon as one of our best writers* Etre regardé comme . . . *To be looked upon.*

* REGARDER, [considérer, examiner avec attention] *To look, to consider, to mind.* Regardez ce que vous refusez, *Consider what you refuse.*

REGARDER, [concerner, toucher, appartenir, se rapporter] *To concern, to touch.* Faites tout ce qu'il vous plaira, cela ne me regarde point, *Do whatever you please, it does not concern me.* Je prends part à tout ce qui vous regarde, *I look upon every thing that relates to you as my own concern.* V. TOUCHER.

* Cette succession le regarde (lui doit venir), *That succession belongs to him,* or *it is come to him.*

* Si cela meurt, je charge me regarde (j'en tiendrai le prendre), *If such a one dies, I stand for his place* or *employment.*

Regarder quelqu'un tout le jour (l'observer, garder de près sans le connoître), *To watch one under his nose.* Je ne veux pas seulement le regarder (en parlant d'un homme qu'on méprise & qu'on ne veut pas voir), *I won't even look at him.*

Les enfans les jours de se regarder un miroir (elle aime à se parer), *She is fond of looking at her face.* Ces deux armées sont demeurées trois jours à se regarder (sont demeurées fort longtemps en présence sans faire), *The two armies have been three days in sight.*

Regarder quelqu'un favorablement, le regarder de bon œil, témoigner qu'on a de la bienveillance pour lui, *To look at one with a favorable eye.*

* Dieu les a regardés en pitié, les a regardés avec des yeux de miséricorde, *God has cast a merciful eye upon them, has looked upon them in their afflictions.* * Regarder quelqu'un en pitié avec des sentimens de compassion mêlés de mépris, avec dédain), *To look upon with pity, to look with a pitiful eye*; or *with contempt.*

¶ Regarder, *To regard, to* [illegible]; Concerner, *To concern*; Toucher, *To* [illegible]: Une chose nous *regarde*, nous [illegible], ou nous *touche*. Il y a entre ces [illegible] différence délicate, & l'une [illegible] sur l'autre. Quand nous ne prenons qu'[illegible] part à la chose, nous disons qu'elle [illegible] il faut y en prendre davantage, [illegible] nous *concerne*: & lorsqu'elle [illegible] personnelle, nous disons qu'elle nous *touche*.

Les moindres démêlés [illegible] regardent tous les états qui la [illegible]. Toutes les opérations du gouvernement *concernent* le premier ministre. Les affaires des moines *touchent* de trop près la cour de Rome, pour qu'elle ne les prenne pas sous sa protection.

Beaucoup de gens s'inquiètent mal à propos de ce qui ne les *concerne* pas; & négligent ce qui les *touche* de près.

REGARNIR, regarnissant, regarni; *v. a.* [garnir de nouveau] *To furnish again; to new-paint.*

* REGATE, *s. f.* [mot tiré de l'Italien *Regatta*] *a course* or *race of boats in the great canal of Venice.*

REGAYER (regaïé), *v. a.* [passer le chanvre par le regayoir] *To comb hemp.*

REGAYOIR (regaïoir), *s. m* [espèce de peigne, par les dents duquel on passe le chanvre pour le purger de ses ordures] *Hemp-comb.*

REGAYURE (regaïure), *s. f.* [ce qui demeure dans le regayoir quand on regaye le chanvre] *Refuse of hemp.*

REGELER, regelant, regelé; *v. a. & n.* (geler de nouveau) *To freeze again.*

REGENCE (réjance), *s. f.* [la dignité qui donne pouvoir & autorité de gouverner un Etat pendant la minorité ou l'absence d'un Souverain; gouvernement, administration d'un état; conseil préposé au gouvernement d'une ville: le temps que la régence dure, &c.] *Regency; Lords* or *members of the regency, protectorship.*

REGENERATION (réjénération), *s. f.* [reproduction] *Regeneration, growing again.* La régénération des chairs, *The growing again of the flesh.*

* RE'GE'NE'RATION, [terme de Piété; RENAISSANCE *Regeneration, new birth.*

* RE'GE'NE'RER, régénérant, régénéré; *v. a.* [se reproduire] *To grow again.* Ce caustique empêche les chairs de se régénérer, *The caustic hinders the flesh from growing again.*

* RE'GE'NE'RER, [terme de Religion; engendrer de nouveau, donner une nouvelle naissance] *To regenerate.*

REGENT, E, -ENTE (réjan, réjante), *s. m. & f.* [qui gouverne l'Etat pendant une minorité, ou l'absence du Souverain] *Regency.* Régent, *fem.* [en Angleterre pendant la minorité du roi], *Protector*; (pendant son absence), *Lord Deputy.*

REGENT, [celui qui enseigne dans un collége, professeur, précepteur; educateur, & pédant] *Schoolmaster, teacher.*

REGENTER (réjanté), régentant, régenté; *v. n.* [enseigner en qualité de régent, s'employer exactement] *To teach, to be a schoolmaster.* Régenter une classe, *To teach a form.*

* REGENTER, [se dit de ceux qui aiment à dominer dans les compagnies] *To domineer, to rule.*

REGERMER (réjèrmé), regermant, regermé; *v. n.* [germer de nouveau, renaître, se dit des plantes & des graines] *To bud* or *burgeon again, to grow again.*

REGGIO, *s. m.* [ancienne, belle, & forte ville d'Italie dans le Modénois] *Reggio.*

REGGIO, ou REGGIO DE CALABRE, [ancienne & considérable ville d'Italie au Royaume de Naples] *Reggio.*

REGI (réjî), -IE, *part. of* Régir, *Governed, &c.*

REGICIDE (réjicide), *s. m.* [assassin & meurtre d'un roi] *Regicide, king-killer, murder of a king.*

REGIE (réjie), *s. f.* [administration de biens à la charge d'en rendre compte; direction, maniement] *Administration, management.* Mettre les biens en régie, *To put property in trust* or *into the hands of, To put in administration.*

¶ Régie, *Management*; Direction, *Direction*; Administration, *Administration*; Conduite, *Conduct*; Gouvernement, *Government*. Le régie regarde des biens comme sa fin de qu'il n'en pour les faire valoir; & dont il doit rendre compte de clerc à maître. La *direction* est pour certaines affaires qui n'ont pas de distinction, tout de finances, [illegible] d'occupation, & [illegible] on est [illegible] pour y manier [illegible] conversation. L'*administration* a des objets d'une plus grande importance, tels que la justice ou les finances [illegible]. Le *gouvernement* [illegible] quelque chose & [illegible] [illegible] [illegible], & une [illegible] des parties. Le *gouvernement* [illegible] de l'autorité & de la dépendance: il [illegible] une espèce de place [illegible] [illegible], & a un rapport particulier à la politique.

REGIMBEMENT (réjimbeman), *s. m.* [action de regimber] *Kicking.*

REGIMBER (réjimbé), regimbant, regimbé; *v. n.* [se roidir contre ce qui [illegible] [illegible] [illegible]

* REGIONE, *s.f.* [ ] est comme [illegible] du Lait, ce [illegible] matière [illegible] [illegible] [illegible]

RE'GLER, [déterminer, d'écrire une chose d'une façon ferme & ilibre; juger, définir, arrêter, fixer, déterminer] *To regulate, to decide, to explain, to state*: Régler un compte (terminer une affaire, arrêter un compte), *To decide a matter, to settle an account*. Régler le prix des marchandises, mettre tous les articles à leur juste valeur), *To ascertain a trade, men's bill*. Régler les différends (les terminer soit par un jugement, soit par un accommodement), *To settle differences*. Régler les partages & produire (phrase de Pratique; ordonner, prescrire quelque chose), *To give rules in a cause*.

RE'GLET (règlè), *s. m.* [terme d'Imprimerie; petite règle qui sert à diviser les chapitres] *Rule*. V. Durand, *Art de bien imprimer*.

RE'GLET, [t. d'Arts; petite moulure étroite & platte] *Small fillet*.

RE'GLETTE, *s. f.* [t. d'Imprimerie; petite règle de bois qui sert aux compositeurs à tenir leurs lignes en leur hauteur, & à les placer sur la garde] *Rule*.

RE'GLEUR (règleur), *s. m.* & RE'GLEUSE (règleuze), *s. f.* [ouvrier qui règle le papier] *Ruler*.

RE'GLISSE, *s. f.* [plante médicinale, dont la racine a un très fort usage, & qui vient d'elle-même en Allemagne, en Italie, & sur-tout en Espagne] *Glycyrrhiza Germanica, Licorice* or *liquorice*. De jus de réglisse, *Spanish liquorice*.

RE'GLOIR (règlar), *s. m.* [outil pour régler le papier] *Ruler*. [instrument de buis ou d'os à l'usage des Cordonniers] *Burnisher*.

RE'GLURE (règlure), *s. f.* [traits qu'on tire en réglant] *Ruling, drawing of lines*.

RE'GNANT (règnan), -ANTE, *adj. v.* [qui règne] *Reigning, regent*. Le Roi régnant, *The king now reigning*.

* Le goût régnant, *The present taste*.

RE'GNE (règne), *s. m.* [gouvernement d'un royaume par un Roi: empire, domination; mode, usage] *Reign, regentship, kingdom*. Règne du Pape (la tiare, triregne), *The Pope's triple crown*. V. Empire.

* Etre en règne (être en vogue), *To be in vogue* or *in fashion*.

RE'GNE, [t. de Physique; se dit en parlant de tous les corps qui appartiennent à notre globe, ou qui y végètent & y vivent] *Kingdom*. Règne animal, végétal, & minéral, *Animal, vegetal, and mineral kingdom*.

Les Naturalistes divisent ces Règnes en classes, les classes en genres, & les genres en espèces, *Naturalists divide these kingdoms into classes, genera, and species*.

RE'GNER (règné), régnant, régné; *v. n.* [gouverner un Etat avec titre de Souverain; régir] *To reign, to rule as a King*.

* RE'GNER, [dominer; être maître, maîtriser] *To reign, to sway*, or *bear sway, to rule, to have the upper-hand*. L'honneur qui veut toujours régner se révolte, & il ne reconnoît point de lois, *Honour, which will always have dominion, rebels, and owns no laws*.

* RE'GNER, [être en crédit, en vogue, à la mode] *To be in vogue* or *fashion*.

RE'GNER, [s'étendre tout le long; environner] *To reach along*. Une corniche, une frise, un balcon, &c. régnent autour d'une chambre, le long d'un bâtiment (s'étendent tout le long d'un bâtiment, tout autour d'une chambre), *A cornice, &c. go all along a building, all round a room*. Ce que je regardai particulièrement, ce fut une infinité de bustes de Héros Espagnols, que soutenoient des escabellons de marbre jaspé, qui régnoient autour du salon, *What I took particular notice of, was an infinite number of busts of Spanish heroes supported on pedestals of jasper, all round the salon*. Les figures régnent dans les écrits, *His writings are full of rhetorical figures*. La morale qui règne dans cet ouvrage, est exacte & hors de critique, *The morality which prevails through this book is strict and above censure*. Le vent commence à régner, *The wind begins to blow*. Le froid règne, *The cold reigns*.

* Le froid règne sur les plantes, *A* [illegible] *plants*. Le froid règne encore, *The cold continues still*.

REGNICOLE (règnikole), *s. m.* & *f.* [terme de Jurisprudence & de Chancellerie; celui, celle d'un tel royaume] *A native of a kingdom*.

REGONFLEMENT (regonflemant), *s. m.* [action de ce qui regonfle] *Swelling*.

REGONFLER, regonflant, regonflé; *v. n.* [se dit des eaux courantes qui s'élèvent, quelquefois tout à coup, par quelque obstacle; remonter, refluer, enfler, s'enfler] *To flow, to overflow*.

REGORGEMENT (regorjeman), *s. m.* [action de ce qui regorge; débordement, épanchement, refoulement; exubérance, redondance] *Overflowing, exuberance*. Le regorgement de la rivière, *The overflowing of the river*. Le regorgement de la bile, des humeurs, *The redundancy of bile, of the humours*.

REGORGER, regorgeant, regorgé; *v. n.* [s'épancher hors de ses bornes; redonder, surabonder, refluer, refouler, déborder] *To overflow, to run over, to run out, to exundate*.

* Regorger de biens, de richesses (en avoir une grande abondance) *To abound with good things; to flow, to swallow in riches*. Tous ceux qui étoient riches, il a fix mois, sont à présent dans la pauvreté: ce ceux qui n'avoient pas de pain regorgent de richesses, *They who were rich then six months ago, are now fallen into poverty; and such as had not bread to eat, now wallow in riches*.

* Il regorge de santé, *He has a redundancy of good health*.

† REGOULE' (regoulé), -E'E, *part. Surfeited*. J'en fais regoué (j'en suis rassasié jusqu'au dégoût), *I have a surfeit of it*.

† REGOULER (regoûlé), regoulant, regoulé; *v. a.* [repousser avec des paroles rudes & fâcheuses un homme qui dit quelque chose; le rembarrer] *To snub, to give a sharp* or *crabbed answer*.

REGOURMER, *v. a.* [gourmer de nouveau] *To lash, to cuff again*.

REGOÛTER, *v. a.* [goûter de nouveau] *To taste again*.

REGRAT (regrâ), *s. m.* [vente de sel à petite mesure; le lieu où le sel se vend à petite mesure] *The trade of a huckster of salt; The place where salt is sold by retail*.

REGRATTER (regratté), regrattant, regratté; *v. a.* [gratter de nouveau] *To scratch again*.

REGRATTER, [racler, se dit des bâtiments de pierre de taille dont on enlève la superficie, pour les faire paroître neufs; repolir, repasser, refaire cher, rajuster, ravauder, rapetasser] *To scrape, to mend, to patch, to botch, to repair*.

* REGRATTER, *v. n.* [prendre garde à la bagatelle sur un compte, sur une dépense d'une grosse femme] *To stand upon trifles*. [critiquer] *To correct, to criticize*.

REGRATTER, [faire le métier de regratter; raccommoder des hardes] *To regrate, to mend, to vamp*.

REGRATTERIE (regratterie), *s. f.* [trafic de regratties] *A huckster's trade, or goods; regrating*.

REGRATTIER (regratié), -IERE, *s. m.* & *f.* [celui, celle qui vend des denrées en détail, surtout du sel] *Huckster, huckstress, regrater*. Regrattier de livres (bouquin ier), *A sall bookseller*.

* REGRATTIER, [celui qui fait un compte, sur une dépense d'une grosse femme, qui regarde à une bagatelle] *Wrangler, haggler, one that stand upon trifles*.

[illegible] *Part*, regref-
[illegible] *to regret*
[illegible]

[illegible]

[illegible]

ure grande régularité, *Cet Prelate leads a very regular life.*

REGULARITÉ, [l'état religieux, par opposition à l'état séculier] *Regular life.*

REGULATEUR (régulatëür), *ſ. m.* [ce qui règle le mouvement d'une machine] *Regulator, moderator*; Ex. [le pendule d'une horloge] *Pendulum.* [le reſſort ſpiral d'une montre] *Regulator, pendulum ſpring.*

REGULATEUR, [pièce d'un laminoir qui ſert à approcher & à reculer les cylindres] *Regulator of a flatting-mill.*

RÉGULE, *ſ. m.* [t. de Chymie ; la partie métallique pure d'un demi-metal] *Regulus.* Régule d'antimoine, *Regulus antimonii.* Régule d'arſenic (l'arſenic métalliſé par l'addition d'une matière phlogiſtique). *Regulus of arſenic.*

REGULIER (regulïe), -ERE, *adj.* [ſe dit de tout ce qui eſt ſuivant une certaine régularité] *Regular, orderly, ordinal, ordinary, uniform.* Une femme très-pieuſe & très-régulière, *A very pious regular woman.* Un bâtiment régulier, *A regular building.*

Elle a les traits du viſage fort réguliers (dans une juſte proportion entre eux), *Her features are very regular.*

Figure régulière (en Mathématique ; celle dont les côtés & tous les angles ſont égaux), *A regular figure.* Corps réguliers (les cinq polyhédres dont les ſurfaces ſont des polygones réguliers égaux entre eux) *Regular or Platonic bodies, viz. the cube, the tetrahedron, the octahedron, the dodecahedron, and the icoſahedron.*

Verbes réguliers (en t. de Grammaire ; ceux qui ſuivent, dans la formation de leurs temps, les règles générales des conjugaiſons), *Regular verbs.*

RÉGULIER, [exact, ponctuel, aſſidu] *Exact, punctual, regular, complete, ſtrict.*

RÉGULIER, *ſ. m.* [Religieux, par oppoſition à *ſéculier*] *A Regular, a Friar, a Monk.*

Régulier (ſe dit dans la morale & par rapport à la religion), *Regular.*

Régulier (ſe dit dans les arts des choſes qui ſont faites dans une certaine régularité, dans une certaine ſymétrie), *Regular.*

RÉGULIÈREMENT (régulïèreman), *adv.* [d'une manière régulière, ſelon les règles ; réglément, exactement, ponctuellement, aſſidument ; communément, ordinairement, le plus ſouvent] *Regularly, according to rule ; conſtantly, orderly, duly, of courſe, punctually.*

RÉHABILITATION (réabïlitâcïon), *ſ. f.* [rétabliſſement dans le premier état] *Reſtabliſtation, reinſtating, re-eſtabliſhing one in his former rights and privileges ; re-enabling, reſtoring to one's former ability.*

RÉHABILITER (réabïlïté), réhabilitant, réhabilité ; *v. a.* [rétablir, remettre dans le premier état] *To re-inſtate, to re eſtabliſh in one's former rights and privileges ; to re-enable, to reſtore to one's former ability.*

Réhabiliter quelqu'un dans ſa charge, *To reinſtate one in his office.*

SE RÉHABITUER (réabïtüé), *v. r.* [reprendre une habitude qu'on avoit perdue] *To uſe oneſelf again to a thing.*

RÉHACHER (rehâché), rehachant, rehaché ; *v. a.* [hacher de nouveau] *To mince again, to mince ſmaller.*

RÉHANTER (rehanté), *v. a.* [hanter, fréquenter de nouveau] *To frequent again.*

REHAUSSÉ (rehôſe), -ÉE, *part. adj. Heightened, ſet off.* Une tapiſſe ie rehauſſée d'or & de ſoie, *A tapeſtry enriched with gold and ſilk.*

REHASARDER (rehâzardé), *v. a.* [haſarder de nouveau] *To venture again.*

REHAUSSEMENT (rehôſeman), *ſ. m.* [action de rehauſſer, exhauſſement ; augmentation de prix] *Raiſing.*

Le rehauſſement d'une muraille, des tailles, des monnoies, *The raiſing of a wall, the increaſe of taxes, of ſpecie.*

REHAUSSER (rehôcé), rehauſſant, rehauſſé ; *v. a.* [hauſſer davantage ; augmenter] *To raiſe.* Rehauſſer un plancher, une muraille, *To raiſe a floor, a wall.* Rehauſſer le courage, le prix d'une marchandiſe, *To raiſe the courage, the price of a commodity.*

* REHAUSSER, [faire paroître davantage, élever, relever, décorer] *To heighten, to advance, to ſet off, to cry up, to ſet forth.* On s'en ſert pour des laines fines qu'on rehauſſe d'une broderie d'or & d'argent, *It is uſed for fine woollen ſtuffs, enriched with embroideries of gold and ſilver.* Sa vertu rehauſſe l'éclat de ſa dignité, *His virtue heightens the glory of his dignity.* Les ombres dans un tableau rehauſſent l'éclat des couleurs, *The ſhades in a picture ſet off the brightneſs of the colours.* Rehauſſer l'éclat, le mérite d'une action, *To heighten the ſplendour, the merit of an action.*

REHAUTS (rehô), *ſ. m. pl.* [t. de Peinture, qui ſignifie les endroits des lumières d'un objet peint, qu'on a rendus plus éclatans] *The brighteſt parts of a picture ; relieves.*

REHEURTER (reheürté), *v. a.* [heurter de nouveau] *To knock, to hit again ; To run againſt a ſecond time.*

REIMPOSER (réainpôzé), réimpoſant, réimpoſé ; *v. a.* [faire une nouvelle impoſition pour achever le payement d'une taxe] *To re-aſſeſs a tax.*

REIMPOSITION (réainpôzïcion), *ſ. f.* [nouvelle impoſition faite pour achever le payement d'une ſomme] *Reaſſeſſment, a new aſſeſſment.*

REIMPRESSION (réimprècïon), *ſ. f.* [nouvelle impreſſion, ſeconde édition] *Reprinting, reimpreſſion.*

REIMPRIMER (réainprïmé), [réimprimant, réimprimé ; *v. a.* [imprimer de nouveau] *To reprint, to print a new edition.*

REIN (rain), *ſ. m.* [rognon, viſcère dans l'animal] *Rein, kidney.*

REINS, [les lombes, le bas de l'épine du dos] *The loins, the lower part of the back, the back, reins.* Douleur des reins, *Lumbago.* Pourſuivre quelqu'un l'épée dans les reins, *To follow one cloſe, to be at his heels.*

Il a du rein ; Il a de bons reins, les reins forts (par rapport à la force, à la ſouplesſe, &c.), *He has a ſtrong back.*

* Il n'a pas les reins aſſez forts, Il a les reins trop foibles (il entreprend quelque choſe qui eſt au deſſus de ſes forces ; il n'a pas aſſez de capacité pour réuſſir), *He has not ſtrength enough.*

Les reins d'une voute (t. d'Architecture ; maconnerie qui remplit l'extrados d'une voute) *The back of a vault.*

*† Il a les reins forts (il eſt riche, il a le moyen de ſoutenir la depenſe qu'il faut faire pour une affaire), *He has a long purſe ; He is well lined ; He is an able or ſubſtantial man.*

*† Il a eu un tour de reins ; On lui a donné un tour de reins (on lui a rendu un mauvais office, qui lui nuira beaucoup), *They have put his noſe out of joint.*

REINE (rène), *ſ. f.* [femme du Roi, ou Princeſſe qui poſſede un Royaume ; ſouveraine, maîtreſſe, princeſſe] *Queen.* Faire la reine, *To queen it.*

* Rome, la reine des cités ; *Rome, the queen of cities.*

La roſe eſt la reine des fleurs, *The roſe is the queen of flowers.*

Reine des dieux (Mythol. titre de Junon), *Regina Deorum.*

La Reine du ciel ; La Reine des anges (La ſainte vierge), *The queen of heaven.*

La Reine du bal (celle à qui on donne le bal), *The queen of the ball.*

La Reine de la féve (celle qui a la féve dans ſa part du gâteau le jour des rois), *The queen of the bean.*

REINE, [nom du papillon paon qu'on trouve ſur les feuilles de l'ortie] *Queen.*

REINE-DES-PRÉS, Ulmaire, Petite Barbe de chèvre, *ou* Vignette, [plante médicinale, qui croît abondamment proche de tous les lieux aquatiques] *Ulmaria, meadow-ſweet.*

REINE-DES-SERPENTS, [beau ſerpent du Bréſil du pays de Quaira] *Regina ſerpentum, Brazilian lizard.*

REINE-CLAUDE (rène-glôde), *ſ. f.* [ſorte de prune] *Queen Claudia, green gage.*

REINETTE (rènète), *ou* Pomme de Reinette, *ſ. f.* [ſorte de pomme marquetée] *Renette, French renette, a ſort of apple, pippin, Queen-apple.*

REINFECTER (réainfèkté), réinfectant, réinfecté ; *v. a.* [infecter de nouveau] *To infect anew, to taint again.*

REINFREW, *ſ. m.* [ville parlementaire d'Ecoſſe] *Renfrew.*

REINSTALLER (ré-ainſtâlé), *v. a.* [inſtaller une ſeconde fois] *To reinſtal.*

REINTE', -E'E (rainté), *adj.* [terme de Vénerie ; ſe dit d'un chien, dont les reins ſont larges & élevés en arc] *Strong-backed.*

REINTEGRANDE (ré-aintégrande), *ſ. f.* [terme de Droit ; rétabliſſement dans la jouiſſance d'un bien dont on avoit été dépoſſedé ; réintégration] *A reſtoring of one to his own, reintegration, re-entry.*

REINTEGRATION (réintégrâcïon), *ſ. f.* [t. de Palais ; action de réintégrer] *Reintegration.*

REINTEGRER (ré-aintégré), réintégrant, réintégré ; *v. a.* [t. de Palais ; rétablir quelqu'un dans la poſſeſſion d'une choſe dont il avoit été dépouillé] *To reſtore one to his own, to reintegrate, to reintegrate, to reinſtate.* Etre réintégré, *To re-enter.*

REINTERROGER (ré-aintérôjé), réinterrogeant, réinterrogé ; *v. a.* [interroger de nouveau] *To interrogate again, to croſs-examine, to re-examine.*

REINVITER (ré-ainvïté), réinvitant, réinvité ; *v. a.* [inviter de nouveau] *To invite again, to reinvite.*

REITERATION (réitérâcïon), *ſ. f.* [action de réitérer ; répétition, redite, reprife] *Reiteration, repetition.*

REITERER, réitérant, réitéré ; *v. a.* [faire de nouveau une choſe qui a déjà été faite ; répéter, redire, recommencer] *To reiterate, to iterate, to repeat, to reduplicate.* Réitérer une médecine, une ſaignée, un ordre, une défenſe, *To repeat a phyſic, a bleeding, an order, a defence.*

REITRE (rêtre), *ſ. m.* [on appeloit ainſi autrefois un cavalier Allemand, & ce mot eſt reſté dans la langue pour ſignifier un homme ruſé qui a vu beaucoup de pays] *Reiſter.*

† C'eſt un vieux reitre, *He is an old fox,* or *old cur, an old ſly-boots.*

REJAILLIR (rejâglïr), rejailliſſant, rejailli ; *v. n.* [jaillir, ſe dit des corps liquides, & des ſolides qui en frappant d'autres corps ſont repouſſés ; rebondir, ſe réfléchir] *To ſpurt up, to fly, to return back, to bound, to reverberate, to ſtream, to flaſh.* Fontaine qui rejaillit, *A fountain that ſpurts out or up.* Faire rejaillir de l'eau, de la boue ſur . . . *To throw water, dirt, on . . .* Quand on lui ouvrit la veine, le ſang rejaillit juſqu'aux pieds du lit, *When he was let blood, the blood guſhed out to the foot of the bed.* La lumière rejaillit du ſoleil, *The light reflects from the ſun.* V. JAILLIR.

* REJAILLIR, [ſe dit de l'honneur, du déſhonneur, du bien, du mal qui revient de quelque choſe à une perſonne ; retourner, retomber ſur] *To reflect, to return, to reſult, to redound.* Cela rejaillit ſur vous, *That caſts reflections on you.* La gloire ou le déſhonneur des péres rejaillit ſur leurs enfans, *The glory or diſhonour of parents returns on their children.*

REJAILLISSEMENT (rejâglïſeman), *ſ. m.* [l'action, le mouvement de ce qui rejaillit ; réflexion,

flexion, bondiſſement] *Reſilition, a flying* or *returning back, reflection, reſilience, reſult.* Le rejaillissement de l'eau, du sang, de la lumière, *The reſilience of water, blood, light.* Rejaillissement de la mer, *Surf of the ſea.*

REJANNER (rejâne), *v. n.* [contrefaire, par maniere d'inſulte, le ton & la voix de quelqu'un] *To mimick one's voice.*

REJAUNIR (rejônir), rejaunissant, rejauni ; *v. a. & r.* [rendre jaune de nouveau, redevenir jaune] *To make or grow yellow again.*

REJET (rejè), *ſ. m.* [t. d'Agriculture ; nouveau bois, nouvelle pouſſe d'une plante, d'un arbre] *Young ſhoot, ſprig, ſprout, ſucker.*

REJET, [t. de Finance ; reimpoſition qu'on fait ſur un corps pour achever le payement d'une taxe ; réimpoſition, répartition] *New aſſeſſment.*

REJET, [t. de Pratique] *ou* REJECTION, *ſ. f.* On a ordonné le rejet de cette piece, *This piece has been ordered to be caſt off or aſide.*

REJETABLE (rejetable), *adj.* [qui doit être rejeté] *Rejectable.*

REJETER, rejetant, rejeté ; *v. a.* [jeter une ſeconde fois, jeter une choſe dans l'endroit d'où on l'avoit tirée] *To throw again, to throw back.* Rejetez-moi la balle, *Send me back the ball.*

REJETER, [repouſſer] *To throw back.*

REJETER, [jeter dehors] *To caſt out, to turn out, to exclude, to fling away, to caſt off.*

REJETER, [vomir] *To caſt up, to ſpew, to regurgitate.*

REJETER, [ſe dit des arbres qui repouſſent après avoir été coupés] *To ſhoot again, to ſpring, to ſprout.* Cet arbre a rejeté de nouvelles branches, *That tree has ſhooted again new branches.* Il rejete par le pied, *It ſhoots at the foot.*

* REJETER, [rebuter, ne vouloir pas recevoir ; mépriſer, dédaigner, refuſer, déſapprouver, condamner] *To reject, to ſlight, to deſpiſe, to refuſe, to ſet aſide, to throw away, by, off ; to repudiate.*

Rejeter des offres, des propoſitions, *to reject offers, propoſals.*

* REJETER, [une taxe ſur une ville, faire une réimpoſition] *To lay* or *aſſeſs a tax a ſecond time.* Il faut rejeter cette ſomme ſur le compte de l'année prochaine, *This ſum muſt be laid on the next year's account.*

* REJETER la faute ſur quelqu'un, [en accuſer un autre pour ſe diſculper] *To lay* or *caſt the fault upon one, to ſhuffle it off to another.*

* Ne rejetons pas ſur la fageſſe, les fautes des ſages, *Let us not caſt on wiſdom, the fault of the wiſe.*

REJETON, *ſ. m.* [nouveau jet que pouſſe un arbre] *Young ſhoot, ſucker,* or *ſprig ; layer, twig, offſet.*

* Rejetons d'une maiſon (les deſcendans de quelqu'un), *Offſpring of a family* or *houſe, race.*

REJETONNER (rejetôné), *v. a. To pull the ſuckers.* Rejetonner les plantes de tabac ou autres (en arracher les rejetons, les fauſſes tiges ou feuilles), *To take off the ſuckers of a plant.*

REJOINDRE (rejôaindre), rejoignant, rejoint ; je rejoins, je rejoignis, *v. a.* [joindre de nouveau] *To join again, to join, to recompact, to reconjoin, to reunite.* Rejoindre les deux lèvres d'une plaie, *To rejoin the two parts of a wound.*

REJOINDRE, [réunir des parties qui avoient été ſéparées] *To get, put,* or *ſet together again, to rejoin.*

REJOINDRE, [ratteindre, retrouver des gens dont on s'étoit ſéparé, rattraper, atteindre] *To come to one again, to meet again, to overtake.* Je les rejoignis à la couchée, *I overtook them at the laſt baiting,* or *inn.*

Où nous rejoindrons-nous ? *Where ſhall we meet again ?*

REJOINTOYER (rejointoïé), *v. a.* [t. d'Architecture ; remplir & ragréer les joints des pierres, &c. d'un bâtiment] *To joint,* and corruptly among Bricklayers *to point.*

REJOUER (rejoüe), rejouant, rejoué ; *v. n.* [jouer de nouveau] *To play again.*

RE'JOUI, -IE *adj. & ſ. part. of* Réjouir, [gai, enjoué, plaiſant, jovial, facétieux, divertiſſant, gaillard, joyeux] *Rejoiced, aleger, joycus, ſolaced, & c.*

‖ Un gros réjoui, Une groſſe réjouie (une perſonne d'une phyſionomie gaie & de bonne humeur), *A merry* or *jovial man* or *woman, a jovial companion, a fat merry dame.*

RE'JOUIR (réjoüir), rejouiſſant, réjoui ; je réjouis ; *v. a.* [donner de la joie, divertir, récréer, égayer] *To rejoice, to glad, to gladden, to exhilarate, to divert, to make merry* or *joyful, to recreate, to elevate, to cheer, to ſolace, to comfort, to joy, to delight, to overjoy, to lighten, to feaſt, to revive.* Sa venue a réjoui tout le monde, *His arrival has cauſed an univerſal joy.* Il fit venir des violons pour réjouir la compagnie, *He ſent for fidlers to divert the company.* Cette couleur réjouit la vue (plaît aux yeux), *That colour pleaſes the eye.*

† Le vin réjouit le cœur, *Wine makes the heart glad.*

SE RE'JOUIR, *v. r.* [ſe divertir, paſſer le temps agréablement] *To rejoice, to be* or *to make merry, to merry-make, to revel, to exult, to mantle.*

SE RE'JOUIR avec quelqu'un de quelque choſe [l'en féliciter] *To wiſh one joy of a thing, to congratulate.*

Réjouir la compagnie aux dépens de quelqu'un (ſe moquer de lui pour divertir les autres), *To divert a company at the expenſe of ſomebody.*

Ils ſe ſont bien réjouis à la campagne, *They were very merry in the country.*

RE'JOUISSANCE (réjoüi-ſance), *ſ. f.* [démonſtration de joie, joie ; allégreſſe, divertiſſement, récréation, paſſetemps, fête] *Rejoicing, joy, merry-making, merriment, jollity, glee, triumphing, feſtivity, exhibition.* Réjouiſſances de nuit, *Night-revelling.* Réjouiſſance tumultueuſe, *Revel.* Cris de réjouiſſance (qu'on fait dans des occaſions d'une joie publique), *Shouts of joy, huzzas.* V. RE'CRE'ATION.

En ſigne de réjouiſſance (pour dire pour marque de la joie qu'on a de quelque choſe), *As a ſign of rejoicing.*

RE'JOUISSANCE, [au jeu de Lanſquenet ; c'eſt la carte que celui qui donne tire après la ſienne, & ſur laquelle tous les coupeurs & autres peuvent mettre de l'argent] *Rejouiſſance-card.*

RE'JOUISSANT (réjoüi-ſan), -ANTE, *adj. v.* [qui réjouit ; gai, enjoué, jovial, facétieux, plaiſant, joyeux, récréatif] *Rejoicing, pleaſing, comfortable, gladſome.* Il eſt réjouiſſant, *He has a good deal of humour.* V. GAI.

REJOÜTER, *v. n.* [jouter une ſeconde fois] *To juſt, to tilt again.*

RE'LÂCHE, *ſ. m.* [interruption, diſcontinuation de quelque travail, repos ; adouciſſement, ſoulagement, divertiſſement, récréation] *Intermiſſion, diſcontinuance, relaxation, reſt, refreſhment, reſpite, breathing time, ceſſation, lax, reſting, abating, a good interval.* Prenore du relâche, *To reſt.* Souffrir ſans relâche, *To ſuffer without intermiſſion.* Son mal lui donne du relâche, ne lui donne point de relâche, *His* or *her pain gives him,* or *her ſome reſt,* or *does not give him* or *her any reſt.* Et ſans relâche ayant couru ſix milles, *And having ran ſix miles full ſtretch.*

¶ Relâche, *Relaxation* ; Relâchement, *Intermiſſion* (ſynon.) : leur idée commune eſt celle d'interruption, d'intermiſſion, de diſcontinuation.

Le *Relâche* eſt une ceſſation de travail ; on en prend quand on eſt las ; il ſert à réparer les forces : ce mot ſe prend toujours en bonne part.

Le *Relâchement* eſt une ceſſation d'auſtérité ou de zèle ; on y tombe quand la ferveur diminue ; il peut mener au dérèglement : ce mot employé ſeul ſe prend ſouvent en mauvaiſe part.

L'homme infatigable travaille ſans *relâche* ; l'homme exact remplit ſon devoir ſans *relâchement.*

RELÂCHE, *ſ. f.* [terme de Marine, lieu propre pour y relâcher] *An harbour, road, bay,* or *any place fit to put into ; the act of touching,* or *calling at any port ;* alſo *the ſtay a ſhip makes in any port (waiting for a fair wind, or for ſuppoſes).* Nous avons fait une relâche de quinze jours à Rio-Janeiro, *We ſtand at Rio Janeiro fifteen days.* Le Cap de Bonne Eſpérance eſt une bonne relâche pour les vaiſſeaux qui vont aux Indes, *The Cape of Good Hope is a good place to get refreſhments for the Indian ſhips.*

RELÂCHE', -E'E, *part. of* Relâcher, *Slackened, &c.*

RELÂCHE', *adj.* [ſe dit du relâchement dans les mœurs] *Looſe, remiſs.*

RELÂCHEMENT (relâcheman), *ſ. m.* [l'état, la diſpoſition d'une choſe qui devient moins tendue qu'elle n'étoit] *Slackning, unbracing, looſening, relaxing, relaxation, laxneſs.* Relâchement des nerfs, des cordes d'un inſtrument, *The ſlackening of the nerves, of the cords of an inſtrument.*

RELÂCHEMENT, [la diſpoſition du temps à s'adoucir] *Abatement, growing mild.* Il y a un peu de relâchement dans le temps, dans le froid, *There is a little abatement in the weather, in the cold.*

RELÂCHEMENT, [délaſſement, ceſſation de travail] *Relaxation, diverſion, reſt, refreſhment.*

* RELÂCHEMENT, [l'état de celui qui ſe relâche, ſoit dans le travail, ſoit dans les mœurs ou dans la piété ; déréglement, corruption, dépravation] *Slackneſs, remiſſneſs, looſeneſs, decay, demiſſion, negligence.* Le relâchement de la diſcipline militaire, *The decay of military diſcipline.* Relâchement dans les mœurs, *Looſeneſs of manners.* Le relâchement de la piété, *The decay of piety.* Relâchement de courage, *Faintheartedneſs.*

RELÂCHEMENT, [action de céder quelque choſe] *Conceſſion, yielding.*

RELÂCHER, relâchant, relâché ; *v. a.* [faire qu'une choſe ſoit moins tendue ; détendre, lâcher, debander] *To ſlacken, to looſe, to unbend, to relax, to unbrace, to let out.* Le temps humide relâche le papier, les toiles, *The damp weather ſlackens the paper, the clothes.* Le temps ſe relâche (s'adoucit), *The weather grows mild.* La pituite relâche les nerfs, *The phlegm relaxes the nerves.*

RELÂCHER, [laiſſer aller, remettre en liberté] *To let go, to releaſe, to ſet at liberty.*

RELÂCHER, [céder, remettre de ſes droits, de ſes intérêts ; ſe modérer] *To remit, to yield, to give up, to abate, to forgive, to forego.* Il faut ſe relâcher un peu de ſes prétentions, *One muſt abate ſomething of one's pretenſions.* Je n'en relâcherai rien, *I won't abate an inch on't.* Je veux bien relâcher de mon devoir pour l'amour de vous, *For your ſake, I will relax a little.* Ils me demandèrent toujours trente tomans, & ne ſe relâchèrent jamais d'un ſeul, *They aſked me thirty tomans for her ranſom, and reſolved not to abate the leaſt of their demand.*

RELÂCHER, [diminuer de ſa première ferveur] *To abate, to remit, to ſlacken, to grow ſlack* or *remiſs, to cool.* Ils ont beaucoup relâché de l'ancienne diſcipline, *They are much fallen from the ancient diſcipline.*

RELÂCHER, *v. n.* [terme de Marine ; diſcontinuer ſa route & ſe retirer à l'abri, pour céder à la tempête, ou pour éviter quelque autre péril ; mouiller] *To put into, to ſtand in for an harbour* or *a road, to ſail back, to bear away for, to put into a harbour under the lee.* Faire relâcher, *To beat back.* Un vaiſſeau ayant relâché à la côte, *A ſhip putting in upon the coaſt.* Dix de leurs vaiſſeaux relâchèrent dans ce havre, *Ten of their ſhips put into this harbour.* Il ſurvint une tempête qui nous obligea de relâcher, *There aroſe a ſtorm which obliged us to ſtand in for the land.*

SE RELÂCHER, *v. r.* [perdre de ſa première ardeur] *To ſlacken, to grow ſlack* or *remiſs, to abate,*

abate, to ebb, to intermit, to give way, to relax. Il se relâcha fur ce mariage, *He fhall eaſe from that match, he declined it.*

SE RELÂCHER, [quitter, remettre] *To forego, to remit, to yield.*

SE RELÂCHER l'eſprit, [ſe délaſſer] *To unbend one's mind, to give it or to take one relaxation, to refreſh one's ſelf.*

RELAIS, relê), *ſ. m.* Chevaux frais que l'on prend en quelque endroit ; par-lon ſuivir à la place de ceux qu'on quitte ; ſe dit auſſi des chiens de chaſſe] *Relay, horſes on the road to relieve others. freſh horſes or freſh dogs.* Chevaux de relais, *Hackney horſes.* Aller en relais, avec des relais. *To ride with freſh horſes.* Tenir le relais, *To be in relay.* * Etre de relais (ne travailler point, être de loiſir, n'être point employé), *To be idle, to have nothing to do.*

RELAIS, [le lieu où l'on met les relais] *The ſtage where freſh horſes are kept ; the relay for hounds.*

Avoir des chevaux de relais (les équipages en allant grand trotte, pour ſe pouvoir tantôt des uns, tantôt des autres), *To have relays of horſes.*

Donner relais (une [illegible]), [donner le lieu où la bête que l'on court, ou les chiens placés en relais), *To lodge it.*

RELAIS, [t. de Pêche] : eſpace de quelques pieds de long, [illegible] le pied du rempart [illegible] pour revenir par-deſſus [illegible].

RELAIS, [t. de Fortification] : eſpace qui l'on laiſſe le long du rempart [illegible] figure] *Step, ſtair.*

RELAIS, [t. de Mer] : [illegible] Exemple au commencement 3 [illegible]. *To ſtart.*

RELAISSE' (re.ê.ſé), *adj. m.* [t. de Chaſſe, ſe dit du cerf qui a pris le pied plus long que celui qui le ſuit] *Relay.*

RELANCER, relancer, relancé ; *v. a.* [lancer une ſeconde fois, ce qu'on a lancé auparavant, quand, après avoir été lancé..., elles ſe ſont jetées de quelque côté ou les a parti au lieu de leur repos] *To impoſe, to put upon him a ſecond time, to throw back.* Relancer un lièvre, *To recover a hare.*

* RELANCER quelqu'un, [l'aller chercher dans un [illegible] ſe cache], *To find him out.*

* Ils ſont venus me relancer juſque-là, pour m'emmener avec eux, *They came and found me out, even to the very place where I was.* Relancer ſes ennemis, *To purſue one's enemies.* Relancer [illegible] *To throw back.*

RELANCER quelqu'un, [l'obliger à revenir ſouvent, importuner] *To teaſe him, to trouble him, to give him a great deal of trouble.*

* RELANCER quelqu'un, [le rencontrer partout, ſoit par hazard, ſoit qu'on le cherche exprès] *To meet with one every where.*

RELAPS, relâpſe (re.lâpſe), *adj.* [qui eſt retombé dans l'hérésie] *Relapſe.*

RELARGIR, relargiſſant, relargi ; *v. a.* [élargir de nouveau] *To make wider again.*

RELATER (relâter, relâtant, relaté ; *v. a.* [raconter en narrant] *To relate.*

RELATIF, relâtive (re.lâ.tif, tive) [qui a quelque relation, quelque rapport à quelque choſe] *Relative, having relation to, reſpect, reſpective, comparative.*

Pronoms relatifs (de Gram. qui rapportent l'idée à quelque autre idée dont on a parlé), *Relative pronouns.* Pronom relatif ſimple (qui ne ſe joint à rien, elles ; lui, elle ; eux, elles), *Relative pronouns ſimple ; they, them, he, him, ſhe, her, it, its ; Him, her, it, its.* Pronom relatif conjoncti, Qui, que ; qui, lequel, laquelle, dont ; *Relative pronouns conjunctive, who, whom, which, whoſe ; that, which, of whom, of which.* Le relatif doit toujours ſe concorder en genre & en nombre avec ſon antécédent ; *The relative muſt always agree in gender and number with its antecedent.*

RELATION (relâcion), *ſ. f.* [rapport d'une choſe à une autre ; récit, témoignage] *Relation, reference, cognation.* Cet article a relation au précédent, *This article has ſome reference with the precedent.* Quelle relation ont-elles avec les vents, pour appaiſer les tempêtes ? *What relation do they bear to the winds, that they ſhould lay a ſtorm?* Avoir relation, Etre en relation avec quelqu'un (avoir commerce, liaiſon, correſpondance avec lui), *To be acquainted with one, to keep a correſpondence with him.*

RELATION, [récit, narration d'un fait qui s'eſt paſſé ; rapport, narré, conte, hiſtoire, détail] *Relation, account, rehearſal, recountment, report, account, rehearſal.* V. HISTOIRE.

RELATIONNAIRE (relacionère), *ſ. m.* [celui qui fait des relations] *Narrator, relator.*

RELATIVEMENT (re.lâ.tive.man), *adv.* [par rapport, d'une manière relative] *Relatively, with relation, comparatively, reſpectively.*

RELAVER (relâvé), relavant, relavé ; *v. a.* [laver de nouveau] *To waſh again.*

RELAXATIF (relâkſa.tif), -IVE, *adj.* [t. de Médecine ; laxatif, qui relâche] *Laxative.*

RELAXATION (relâkſation), *ſ. f.* [t. de Phyſique & de Droit Canon ; relâchement] *Relaxation.* Relaxation des nerfs, *The relaxation of nerves.* Relaxation des peines canoniques [diminution ou entière rémiſſion], *Relaxation, remiſſion or remiſſion of canonical puniſhments.*

RELAXE' (relâkſé), *adj.* [ſe dit d'un nerf qui a pas ſa tenſion ordinaire] *Relaxed.*

RELAXER (relâkſé), relaxant, relaxé ; *v. a.* [t. d'Anatomie & de Médecine] *To relax.*

Relaxer un priſonnier (t. de Pratique ; le remettre en liberté), *To enlarge a priſoner.*

RELAYER (relèié), relayant, relayé ; *v. a.* [ſe dit en parlant des ouvriers, des travailleurs qu'on occupe à quelque travail les uns après les autres] *To relieve.* On envoyoit de deux heures en deux heures cinquante pionniers relayer ceux qui travailloient, *They ſent every two hours fifty pioneers, to relieve thoſe that were at work.* Se relayer, *To relieve one another.* Il ſemble qu'elles ſe relayent pour m'exercer, & que leurs fatalités ſe ſuccèdent, *They relieve one another to keep me in exerciſe, and one would think there's a ſucceſſion of woes among them.*

RELAYER, *v. n.* [prendre des relais de nouveaux frais ; changer de chevaux] *To take freſh horſes.* Vous ne pouriez faire une ſi grande route en un jour ſans relayer, *You cannot perform ſo great a journey in one day without taking freſh horſes.*

RELÉGATION (relégation), *ſ. f.* [terme de Jurisprudence ; bannissement, exil, éloignement] *Relegation, exile, baniſhment, confinement.*

RELÉGUE', *ſ. m.* [retraite ; récompenſe d'un officier lorſqu'il avoit ſe retirer] *Penſion.*

RELÉGUER, reléguant, relégué ; *v. a.* [envoyer en exil juſques à un tel endroit ; exiler, bannir, chaſſer, éloigner] *To relegate, to baniſh, to exile, to baniſh.* Des qu'un Grand eſt en grace on le relégue en Siléſie, *When one of great man is in grace, he is ſent into Siberia.*

Il eſt relégué dans ſa terre, *He lies confined in his country ſeat.*

* Il a relégué le verbe, dans les deux villes [illegible] *He has baniſhed the verb from both theſe cities.* Pris pour [illegible] *Priſoners, have found an aſylum in [illegible].*

RELENT (relan), *ſ. m.* [mauvais goût que contracte une choſe renfermée dans un lieu humide, [illegible] *A taſte or ſmell, ſmack, relish, reliſh.* Sentir le renfermé, le relent, *To ſmell ſtrong, mouldy, mouſy, muſty, mouſe.*

RELEVAILLES (relevâgle), *ſ. f. pl.* [célébration ecclésiaſtique qui ſe fait lorſqu'une femme va pour la première fois à l'égliſe après ſes couches] *Churching, the churching of a woman.*

RELÉVANT (relévan), -ANTE, *adj.* [t. de Palais ; qui relève de] *Held, being holden.*

RELEVE', *ſ. m.* [l'ouvrage que fait un maréchal en levant le fer d'un cheval, & en le rattachant] *The ſhifting of a horſe's ſhoe.*

RELEVE' de compte, [extrait des articles qui regardent un même objet] *Extract.*

RELEVE' d'une bête fauve, [t. de Vénerie ; le temps où la bête fort du lieu où elle a paſſé le jour pour aller repaître] *Riſing.*

RELEVE', -E'E, *part. of* Relever, *Raiſed, lifted again, &c.* Mine relevée (noble & haute), *A great, noble look.* Il marchoit d'un pas relevé (haut & fier), *He walked with a ſtately pace.*

Pas relevé, t. de Manége, V. PAS. Airs relevés (t. de Manége ; on entend par ce mot la peſade, le mézair, la cou-bette, la croupade, la balotade, la cabriole, le pas, & le ſaut), *Airs, artificial motions of taught horſes.*

Penſée relevée (ſublime), *A high, ſublime,* or *elevated thought.*

Des choſes d'un goût relevé (de haut goût, t. de Cuiſine), *Rich, high-taſted* or *high-ſeaſoned meat.*

Une femme relevée de couche, *A woman up again after child-bed, a woman who is churched,* or *out of the ſtraw.*

¶ Relevé, *Lofty* ; Sublime, *Sublime* (lynon.) ; En parlant d'un diſcours, le mot de *relevé* a plus de rapport à la ſcience, & à la nature des choſes qu'on traite ; celui de *ſublime* en a davantage à l'eſprit, & à la manière dont on traite les choſes.

L'Entendement humain de Locke eſt un ouvrage très-*relevé* : on trouve du *ſublime* dans les narrations de La Fontaine.

Un diſcours *relevé* eſt quelquefois guindé : un diſcours *ſublime* paroît toujours naturel.

RELEVE'E, *ſ. f.* [terme de Pratique, le temps de l'après-dînée] *Afternoon.* A deux heures de relevée, *At two o'clock in the afternoon.*

RELE'VEMENT (relèveman), *ſ. m.* [action par laquelle on relève] *Raiſing up again.* Le relevement d'un mur, d'un vaiſſeau qui a échoué, *The raiſing up a wall again, the bringing a ſhip afloat.*

RELE'VEMENT, [t. de Marine ; ſe dit en parlant des parties d'un vaiſſeau qui ſont plus exhauſſées que les autres] *Riſing.* Relèvement du pont, *The ſheer of a ſhip's deck,* or *the gradual riſing of the deck afore and abaft.*

RELEVER, relevant, relevé ; *v. a.* [remettre debout ce qui étoit tombé ; remettre les choſes dans leur ſituation, & les perſonnes dans leur attitude ordinaire] *To raiſe again, to get* or *take up again, to gather up.* Relever une chaiſe, une ſtatue, *To raiſe up again a chair, a ſtatue.* Elle ſe jeta aux pieds du Roi qui la releva avec bonté, *She threw herſelf at the King's feet, who graciouſly raiſed her up again.*

Relever les cartes (t. de jeu ; les remettre dans l'état où il faut qu'elles ſoient pour jouer un nouveau coup), *To take up the cards.* Relever les mains qu'on a faites (ramaſſer les cartes qui ont été jouées, les retenir & les mettre devant ſoi), *To lay down the tricks.*

RELEVER, [réparer ce qui étoit tombé en ruine ; reconſtruire, réédifier, rebâtir, réparer] *To repair, to build up again.* Relever un foſſé, *To raiſe up the banks of a ditch.*

* Relever une maiſon, une famille (la remettre dans l'opulence, dans l'éclat où elle a été), *To raiſe up again a decayed family.* Cet héritage l'a bien relevé, *That inheritance has ſet him up on a good footing again.*

* Relever le courage, les eſpérances de quelqu'un (ranimer ſon courage, faire revivre ſes eſpérances), *To raiſe one's drooping courage, to revive his hopes.*

RELEVER, [hauſſer, rendre plus haut] *To raiſe, to raiſe, to cock.* Ce terrain eſt trop bas, il faut le relever de trois pieds. *That ground is too low, it muſt be raiſed three feet higher.* Relever la mouſtache avec le fer (la retrouſſer avec un fer chaud, afin d'empêcher qu'elle ne retombe ſur les lèvres), *To curl, to turn up one's whiſkers.* * On lui relevera bien la mouſtache

(en

(en parlant de quelqu'un qui fait le méchant, pour faire entendre qu'on lui fera bien le réprimer), *We shall know how to curb him.*

RELEVER, [relaunter, donner de l'éclat, du lustre] *To heighten, to advance, to set off.* * Relever sa condition, son état, sa fortune, *To raise one's condition, situation, fortune.* Les plaideries relevoient sa beauté, *The lawyer's knight met her bounty.* La parure relève la bonne mine, *Dress sets off a good countenance.*

* Son mérite personnel relève bien sa dignité, *His personal merit adds new lustre to his dignity.*

* RELEVER, [faire valoir, exalter] *To set up, to extol, to heighten.* Relever une action (la louer), *To extol an action.* Vous relevez trop le peu que j'ai fait, *You set the little I did act too high a rate.*

Le vinaigre, le jus de citron, relèvent une sauce (la rendent plus piquante), *Vinegar and lemon quicken or give a relish to a sauce.*

* RELEVER quelqu'un, le reprendre avec aigreur, le corriger] *To take one up.* Relever un mot, une parole, *To lay hold of a word.* Je fus bien aise qu'il eût relevé les premières paroles de l'Hôte, *I was pleased at his laying hold of the landlord's first words.* Nous relevâmes, il y a quelques années, une faute de Grammaire grossière. *Some years ago we remarked upon an egregious grammatical blunder of his.* Cette [illegible] avec cette fois mauvais dessein, elle ne méritoit pas d'être relevée, *That word was spoke without any ill design, there was no occasion to make any remarks upon it.* Relever les fautes [illegible], *To take up the blunders of an author, a servant.*

RELEVER, ou Relever un défaut, [t. de Vénerie] couvrir la voie que l'on avoit perdue, *To recover the vent.*

RELEVER, [terme de Guerre, mettre un nouveau corps de troupes en la place d'un autre] *To relieve.* Relever la tranchée, *To relieve the trenches.* Relever un soldat de sentinelle, *To relieve a guard.*

* Relever quelqu'un de sentinelle (lui faire voir par quelque autre réprimande qu'il a dit ou fait quelque chose de mal à propos), *To give one a smart rap upon the knuckles.*

RELEVER, en terme de Cuisine, c'est servir les plats qui sont sur la table, pour en donner d'autres] *To take away the course, to serve up another course.*

RELEVER une femme, [t. d'Ecclésiastique qui se fait après les couches] *To church a woman.*

RELEVER, [terme de Pratique, remettre en pouvoir de faire quelque chose, nonobstant tout ce qu'on auroit fait au contraire, *To restore, to relieve.* Tout mineur lésé est en droit de se faire relever de tout ce qui a passé en minorité, *Every minor that's wronged has a power to get the affair annulled which past in his minority.* Relever une [illegible] d'une sentence à une juridiction supérieure), *To put an appeal to, to bring to, to refer a cause to a superiour judge.* Se faire relever de ses vœux (se faire déclarer nuls), *To get one's vows annulled.*

RELEVER, *v. a.* [t. d'Arts; cifeler] *To chase.*

RELEVER un vaisseau, [t. de Marine; le remettre à flot] *To bring a ship afloat (after having been aground).* Relever l'ancre (la changer de place), *To shift the anchor, to weigh the anchor again and change its situation.* Relever les branles, *To take up the hammocks.* Relever un cabestan, *To heave by the compass, to pass the capstan through.* Relever une côte, *To draw a view of a coast, to survey it.* Relever le quart, *To set the watch, or to spell the watch.*

RELEVER de maladie, *v. n.* [commencer à se porter mieux] *To be just recovered of an illness, to be on the mending hand.* On ne croit pas qu'il en relève (qu'il en réchappe), *'Tis not imagined he will recover.*

RELEVER, RELEVÉE DE COUCHE, [commencer à sortir depuis les couches] *To be churched, to begin to go out after lying in.* Elle ne fait que de relever, *She is up and got up after lying in.*

RELEVER, [être dans la féodalité d'un Seigneur; se dit tant des terres & des fiefs que des personnes; dépendre] *To hold; to be holden.* Fief qui relève d'un autre, *A fee that is held of another.* Fief tenant relève d'un fief dominant, *A mesne or inferior fief is held of a fief dominant or in chief.* Les Rois de France ne relevoient que de Dieu, *The Kings of France held of God alone.*

SE RELEVER, *v. r.* [se lever de terre après être tombé] *To get up again, to rise.* Je me trouvai mal étant à genoux, & j'eus beaucoup de peine à me relever, *I was taken ill as I was kneeling, and I had a great deal of trouble to get up again.*

SE RELEVER, [se lever du lit; ne se dit que quand c'est par accident qu'on se leve & pour se remettre aussitôt au lit] *To rise up, to get up.* Il a été obligé de se relever quatre fois cette nuit, *He was obliged to get up four times last night.*

SE RELEVER, [se remettre de quelque perte] *To recover, repair, or retrieve a loss.*

SE RELEVER, [appeler de quelque sentence] *To appeal.*

RELEVEUR, *s. m.* [t. d'Anatomie; qui relève: nom de différens muscles] *Raiser, lifter up.*

RELEVEUR, [t. d'Arts; cifeleur] *Chaser.*

RELIAGE, *s. m.* [action de relier les tonneaux, des cuves] *Hooping, making a cask.*

RELIEF (reliéf), *s. m.* [ouvrage de Sculpture, plus ou moins élevé en bosse; figure en relief, en ronde bosse; [illegible] saillie, éclat, réputation] *Relievo, embossed work, embossment.*

* La laideur d'une femme donne du relief à la beauté d'une autre. *The homeliness of one woman serves as a foil to set off the other's beauty.*

* Son nouvel emploi lui donne du relief, *His new employment gives him a rank in the world makes him considerable on that account.*

RELIEF, [terme de Jurisprudence; ce dû que doit un cavalier payé à un Seigneur à certaines mutations] *Relief, fine, the money paid by a tenant to his lord upon his succession, &c.*

RELIEF d'appel, [lettres du sceau pour relever un appel] *Relief or remedy of appeal.*

RELIER, [t. de Bois, [se dit de cette des vaisseaux] *Hoop, to hoop, to make hoops.*

RELIER (reliéf), relians, relié; *v. a.* [lier une autre fois, retirer le nœud qui lie, & le défaire] *To tie again.* Relier une garre, *To tie again a sheaf.*

RELIER un livre, [en coudre ensemble les feuillets, & y mettre une couverture] *To bind, or bind up a book.*

RELIER un tonneau, [y mettre des cercles, des cerceaux] *To hoop, to make hoops, to hoop a cask.*

RELIEUR, *s. m.* [celui dont le métier est de relier des livres] *Binder; a book-binder.*

RELIGIEUSE, *s. f.* [nom d'une espèce de mélange] *A sort of fricasee.*

RELIGIEUSEMENT (reliji-euzeman), *adv.* [fidèlement, exactement, scrupuleusement, religieusement; dévotement, confessionnellement] *Religiously, exactly, strictly, punctually, scrupulously, piously, &c.*

RELIGIEUX, RELIGIEUSE (reliji-eû, eûze), *adj.* qui appartient à la Religion] *Religious, spiritual.* Culte religieux, *Religious worship.* Cérémonie religieuse, *A religious ceremony.*

RELIGIEUX, [pieux, qui est conforme à la Religion; consciencieux, scrupuleux] *Pious, godly, religious, devout, devoted.* Prince religieux, *A pious prince.* Un homme dévot et religieux, *A devout and religious man.* Vie religieuse, *A religious, sober, or manly life.* Maison religieuse, *A religious house, a monastery.*

RELIGIEUX, [exact, ponctuel, régulier] *Exact, punctual, regular.* Il est religieux observateur de sa parole, *He is a strict observer of his word.* Il est religieux à garder le secret, *He is strict to keep a secret.*

RELIGIEUX, -EUSE, *subst.* [personne obligée par ses vœux à suivre une certaine règle; moine, cénobite] *A Friar, a Monk, a Nun, a conventual.*

RELIGION (reliji-on), *s. f.* [la croyance que l'on a de la Divinité, & le culte qu'on lui rend en conséquence] *Religion, the worship of a Deity.* Un homme [illegible] *A man of no religion.*

RELIGION, la Religion prétendue réformée, [Protestantisme, la croyance des Calvinistes] *The reformed or protestant religion.* Il est de la religion, *He is a Huguenot, or protestant.*

RELIGION, [se prend quelquefois simplement pour la croyance; & le dit aussi d'un homme qui a des mœurs conformes à la religion; dévotion, piété, justice, foi, exactitude, dévotion] *Religion, piety, godliness, religiousness.* C'est un homme qui a beaucoup de religion, *He is a man of great piety.* Il a toujours eu de la religion, même dans le temps de ses déréglemens, *He always preserved religious sentiments or behaviour in the midst of his disorderly life.* Se faire une religion d'une chose, s'en faire un principe de religion, s'en faire une obligation indispensable), *To make a thing a matter of conscience or an indispensable duty.* Violer la religion du serment (manquer à son serment), *To break through the religion or sacredness of an oath.* Sur, rendre la religion du Prince (sa fonté, sa justice), *To suspect or abuse the King's integrity.*

RELIGION, [t. des personnes engagées par des vœux à suivre une règle] *Religious Order, monastick life.* Il a eu un de sa religion, *He has been a Monk these ten years.* Mettre une fille en religion (la mettre dans une maison religieuse), *To put a girl, or to shut her up, in a nunnery or convent.* Quitter l'habit de religion, *To quit the monastick life.*

RELIGION, [se dit aussi absolument de l'Ordre de Malte] *The Order of the Knights of Malta.* Vous êtes de la religion, *Maltese, of the Order.*

* Religion, *Religion*; Piété, *Piety*; Dévotion, *Devotion*. [Ce mot il signifie une qualité de l'ame, & une disposition de cœur à l'égard de Dieu. La *Religion* fait qu'on se mesure point à ce qu'on doit à Dieu: la *Piété* fait qu'on s'acquitte avec respect & fidélité: La *Dévotion* ajoute un extérieur pieux à tout cela. La *Dévotion* est quelquefois opposée à la *Piété*, & la *Piété* à la *Religion*. Il est ordinaire de dire que la *Religion* est plus dans le cœur qu'elle ne paroît au dehors: la *Piété* est dans le cœur & paroît au dehors: la *Dévotion* paroît quelquefois au dehors sans être dans le cœur.

RELIGIONNAIRE (reliji-onère), *s. m. & f.* [celui qui professe la religion prétendue réformée; protestant; *a Calvinist, a Huguenot, a Presbyterian.*

RELIMER, [limer encore, relimé; *v. a.* [limer une seconde fois] *To file again.*

RELIQUAIRE (reliki-ère), *s. m.* [boîte ou cassette enchâssée où sont les reliques] *A shrine for relicks to be carried.*

RELIQUAT (reliki-a), *s. m.* [terme de Pratique & de Négoce; reste de compte; restant, arrerages; résidu, surplus] *Relique, the remainder of an account.*

* Des reliquats de viande, *Scraps, tables remnants.*

RELIQUATAIRE (reliki-atère), *s. m.* [celui qui, après le compte rendu, doit quelque chose de reste;

reste; débiteur, redevable, obligé] *One who is behind hand in his account, reliquator, reliquatary, who owes money, debtor, creditor.* Il en elle est reliquataire d'une telle somme, *He or she is behind-hand for such a sum.*

RELIQUE (relike), *s. f.* [ce qui reste d'un Saint après la mort; *au fig.* restes précieux] *Relick or relicks, remains, leavings.* † Elle le garde comme une relique (le dit d'une personne qui garde précieusement quelque chose), *She means to make a relick of it.*

*** Les reliques de la grandeur Romaine, *The remainders of the Roman greatness.*

RELIRE, relisant, relu: je relis, je relus; *v. a.* [lire une seconde fois] *To read over again.* J'ai lu & relu cet ouvrage, *I have read over and over again that work.*

RELIURE, *s. f.* [l'ouvrage d'un relieur, & la manière dont un livre est relié] *Binding.* Reliure en veau, en maroquin, *Binding in calf, in morocco.*

RELOCATION (relokâcion), *s. f.* [sorte de contrat] *Relocation.*

RELOGER (relojé), relogeant, relogé, relogé; *v. n.* [loger de nouveau dans une maison où l'on avoit déjà logé] *To lodge, to live, to quarter, to dwell again.*

RELOUAGE, *s. m.* [temps que le hareng frais) *Spawning time.*

RELOUER, relouant, relué; *v. a.* [louer ce qu'on loue d'un autre] *To let again, to underset.*

RELUIRE, reluisant, relui; *v. n.* [luire par réflexion, briller, éclater] *To shine, to glitter, to glister, to glimmer, to flash.*

† Tout ce qui reluit n'est pas or (souvent les apparences sont trompeuses), *All is not gold that glisters.*

* L'espérance commença à reluire au fond de mon cœur, *Hope began to dawn again in the bottom of my heart.*

* La vertu reluit davantage dans l'adversité, *Virtue glitters more in adversity.*

* RELUIRE, [paroître avec éclat] *To be or to appear conspicuous, to shine.*

RELUISANT (reluizan), -ANTE, *adj.* [qui reluit, luisant, brillant, éclatant, resplendissant] *Bright, shining, glistering, coruscant, refulgent, dazzling.* Cette femme a le visage tout reluisant de fard, *That woman is quite bright with paint.*

‖ RELUQUER (relüké), *v. a.* [regarder d'une manière affectée, du coin de l'œil] *To cast sheep's eyes, or leer upon.*

RELUSTRER, relustrant, relustré; *v. a.* [lustrer de nouveau, donner un plus beau lustre] *To set a new gloss upon.*

REM ou RE'EM, *s. m.* [quadrupède à cornes mentionné dans l'Ecriture, bœuf sauvage des déserts de Syrie & d'Arabie] *Rem, wild bull.*

REMÂCHER, remâchant, remâché; *v. a.* [mâcher de nouveau] *To chew again, to ruminate.*

*‖ REMÂCHER, [repasser plusieurs fois dans son esprit; répéter, tourner] *To revolve in one's mind, to chew the cud upon.*

REMAILLAGE (remâlaje), *s. m.* [enlèvement de l'épiderme; t. de Chamoiseur] *Scraping.*

REMANDER, remandant, remandé; *v. a.* envoyer dire une autre fois] *To send word again.*

REMANGER, remangeant, remangé, *v. a.* [manger de nouveau] *To eat again.*

REMANIEMENT (remânîman), *s. m.* [action de remanier, ou l'effet de cette action] *The handling again.*

Remaniement (t. d'Imprimerie; lorsqu'on change des pages composées, de petit en grand, ou de grand en petit; ou bien lorsque les corrections & les changemens faits sur une épreuve obligent de remanier toutes les lignes d'une page), *Over-running.*

Remaniement à bout (lorsqu'on refait toute une couverture à neuf; t. de Couvreur), *Whole new covering.*

REMANIER (remânié), remaniant, remanié; *v. a.* [manier de nouveau; retoucher, corriger, revoir, repasser, polir, perfectionner, mettre la dernière main] *To handle again.* Remanier une feuille (phrase d'Imprimeur, la raccommoder, la refaire), *To over-run a sheet, to run it over again.*

REMARCHANDER, remarchandant, remarchandé; *v. a.* [marchander de nouveau] *To cheapen again.*

REMARCHER, remarchant, remarché; *v. n.* marcher une seconde fois] *To walk, go, or march again.*

REMARIER (remârié), *v. a.* SE REMARIER, *v. r.* [le premier se dit du Prêtre qui fait la cérémonie de marier pour la seconde fois; l'autre le ceux qui passent à de secondes noces] *To marry again, to re-marry.*

REMARQUABLE (remârkâble), *adj.* [qui se fait remarquer, qui est digne d'être remarqué; extraordinaire, singulier, notable, signalé, mémorable] *Remarkable, observable, worthy of note, worth taking notice of, notable, regardable, considerable, conspicuous, noted.* D'une manière remarquable, *Remarkably.* Une femme remarquable par sa laideur, *A woman remarkable for her ugliness.* Remarquable par ses talens & ses vertus, *Remarkable by her talents and virtues.* Il n'y a rien de remarquable dans cet ouvrage, *There is nothing worthy of note in that work.*

REMARQUE (remarke), *s. f.* [observation, note, annotation, critique, censure] *Remark, note, observation, animadversion, annotation, notice, heed.* Digne de remarque, *Regardable, remarkable.* Une personne de remarque, *A notable person.* V. NOTE.

REMARQUER (remârké), remarquant, remarqué; *v. a.* [marquer une seconde fois] *To mark a second time, to make another mark.*

REMARQUER, [observer quelque chose, faire attention à quelque chose, considérer, peser, prendre garde, appercevoir, reconnoître; corriger, reprendre, critiquer, censurer] *To remark, to note, to find, to observe, to consider, to take notice, to see, to animadvert, to heed, to single, to mind, to advert, to mark, to note, to regard.* Faire remarquer, *To mark out, to observe.* Il faut que je te l'avoue; je n'ai point remarqué chez les Chrétiens cette persuasion vive de leur Religion, qui se trouve parmi les Musulmans, *I must needs own to thee, I have not found among the Christians that lively persuasion of their Religion, which is observable in the Musulmans.* Je ne finirai pas cette lettre, sans te faire remarquer la bizarrerie de l'esprit des François, *I cannot conclude this letter, without taking notice to thee of the whimsical turn of mind of the French.* Nous ne manquons pas de faire remarquer au peuple le ton ridicule dont ils prononcent, *We do not omit to make the people take notice, what a ridiculous pronunciation they have.* Se faire remarquer (distinguer), *To be remarkable, to make one's self remarkable, to be taken particular notice of.*

¶ Remarquer, *To remark*; Observer, *To observe* (synon.): On *remarque* les choses par attention, pour s'en ressouvenir: On les *observe* par examen, pour en juger. Le voyageur *remarque* ce qui le frappe le plus: l'espion *observe* les démarches qu'il croit de conséquence. Le général doit *remarquer* ceux qui se distinguent dans ses troupes, & *observer* les mouvemens de l'ennemi.

On peut *observer* pour *remarquer*; mais on ne peut pas *remarquer* pour *observer*.

Lorsqu'on parle de soi, on s'*observe*, & l'on se fait *remarquer*.

SE REMASQUER (remâské), remasquant, remasqué; *v. r.* [remettre son masque] *To put on one's mask again.*

REMBALLER (ranbâlé), remballant, remballé; *v. a.* [emballer de nouveau] *To pack up again.*

REMBARQUEMENT (ranbarkeman), *s. m.* [action de rembarquer] *Re imbarking, a shipping or imbarking again, re-imbarkment.*

REMBARQUER (ranbarké), rembarquant, rembarqué; *v. a.* [embarquer une autre fois] *To re-imbark, to ship or imbark again, to re-navigate, to re-sail.* Rembarquer des troupes, des marchandises, *To re-imbark troops, goods.* Se rembarquer, *To take shipping again, to re-imbark.*

* SE REMBARQUER, *v. r.* [s'engager de nouveau à quelque chose] *To re-ingage one's self.*

* Il s'est rembarqué dans cette affaire, *He re-ingaged himself in that affair.* Se rembarquer au jeu, *To re-ingage one's self in gaming.*

*‖ REMBARRER (ranbârré), rembarrant, rembarré; *v. a.* [rejeter avec fermeté les discours que quelqu'un tient, & réfuter ce qu'il dit; repousser, réfuter] *To fit one with a sharp or smart answer, to pay him off with a proper answer, to beat back, to repulse.* Je voudrois qu'il y eût ici quelqu'un de ces messieurs pour rembarrer vos raisonnemens, & rabaisser votre caquet, *I heartily wish that some of those gentlemen were here to pay off your arguments, and check your prating.*

* Rembarrer quelqu'un, *To pay off one with a proper answer.* Il a été bien rembarré, *He was served as he deserved.*

REMBLAI (ranblé), *s. m.* [travail pour faire une levée, & aplanir un terrain avec des gravois, &c. ou l'effet de ce travail] *The working for a bank, a causey, and for levelling a ground with rubbish, &c.*

REMBLAVER (ranblâvé), remblavant, remblavé; *v. a.* [terme d'Agriculture; resemer du blé] *To sow again with corn.*

REMBOITEMENT (ranboëteman), *s. m.* [l'action de remettre en sa place ce qui étoit déemboîté] *Setting into joint again.*

REMBOITER (ranboëte), remboitant, remboité; *v. a.* [remettre en sa place ce qui étoit déemboîté] *To set into joint again.*

Remboiter un os, des pièces de menuiserie, *To set again a bone into joint, to clamp pieces of joinery.*

REMBOUGER, *v. a.* [Remettre de la liqueur dans un vaisseau] *To refill.*

REMBOURREMENT (ranbourreman), *s. m.* [action de rembourrer] *Stuffing up.*

REMBOURRER (ranbourré), rembourrant, rembourré; *v. a.* [garnir de bourre, de laine, de crin, &c.] *To stuff up with flocks or hair.* Rembourrer un bât, un siége, *To stuff a pack-saddle, a seat.*

*† Rembourrer son pourpoint (se dit d'un homme qui mange extrêmement dans un repas), *To stuff one's guts, to cram one's belly.*

REMBOURRURE, V. REMBOURREMENT.

REMBOURSABLE (ranboursable), *adj.* [qui doit être remboursé] *Repayable, to be reimbursed.*

*‖ Rembourser un soufflet, un coup d'épée (les recevoir), *To pocket a slap, a thrust.*

REMBOURSEMENT (ranbourseman), *s. m.* [payement que l'on fait pour rendre une somme que l'on doit; acquit, acquittement] *Reimbursement, repayment.* Faire, Recevoir un remboursement, *To make, to receive a reimbursement.*

REMBOURSER, remboursant, remboursé; *v. a.* [rendre l'argent qui a été déboursé; dédommager des dépenses faites en quelque occasion; acquitter le principal d'une rente; payer, acquitter, racheter] *To reimburse, to repay.*

Rembourser une somme, une obligation, les frais d'un procès, *To repay a sum, an obligation, the expenses of a law-suit.* On l'a remboursé, Il a été remboursé de ses frais, de ses dépens, *He has been reimbursed of his expenses.*

REMBRASER (ranbrâzé), rembrasant, rembrasé; *v. a.* [embraser de nouveau] *To re-kindle, to kindle again.*

REMBRASSER (ranbrâcé), rembrassant, rembrassé;

rembraſſé ; *v. a.* [embraſſer de nouveau] *To re-embrace, to embrace again.*

REMBROCHER (ranbröché), rembrochant, rembroché ; *v. a.* [remettre à la broche] *To ſpit again, To lay on the ſpit again.*

REMBRUNI (ranbruni), -IE, *part. adj. Brown, dark.* Tapiſſerie rembrunie, couleurs rembrunies, *Dark tapeſtry, colours.* * Un air rembruni (ſombre & triſte), *A Saturnine look or countenance.*

REMBRUNIR (ranbrunir), rembruniſſant, rembruni ; *v. a.* [rendre brun, rendre plus brun] *To make dark or darker.* Teint rembruni, *A brown dark complexion.* Rembrunir le fond d'un tableau, *To make the ground of a picture darker.* * Bientôt les noires vapeurs de la philoſophie rembrunirent ſon imagination, *The melancholy vapours of philoſophy ſoon darkened his imagination.*

REMBRUNISSEMENT (ranbrünîceman), *ſ. m.* [qualité de ce qui eſt rembruni] *The being darker.*

REMBUCHEMENT (ranbucheman), *ſ. m.* [t. de Vénerie ; rentrée du cerf dans ſon fort] *Re-imbuſhment.*

SE REMBUCHER (ranbüché), rembuchant, rembuché ; *v. r.* [ſe dit des bêtes ſauvages, lorſqu'elles rentrent dans le bois] *To go back into the lair, or thickets.* * Se rembucher (ſe cacher, ſe retirer dans un lieu fort & couvert), *To ſkulk, to hide one's ſelf.*

REMÈDE, *ſ. m.* [ce qui ſert à guérir quelque mal ; médecine, médicament] *Remedy, cure, medicine, medicament, phyſick, recure, ſalve.* Remède ſecret, *Noſtrum.* Guérir par des remèdes, *To phyſic.* Sans remède, *Paſt recovery, paſt remedy, incurable, irremediable.* Susceptible de remède, *Remediable.* Apporter du remède, *To remedy.* Remède violent, *Rough remedy.* Remède de feu (eſcarres légères qu'on fait avec un couteau de feu ſur les parties des chevaux dont on veut évacuer les humeurs), *Firing.* Etre dans les remèdes, *To be in a courſe of phyſick.* Se mettre dans les remèdes, *To go through a courſe of phyſick.* Un mal ſans remède, *An incurable diſeaſe.* Un remède à tous maux, *A plaiſter for all ſores.*

* Un remède d'amour (une femme vieille ou laide), *A cure for love, an antidote againſt lechery.* Le grand remède, les grands remèdes (le mercure pour la guériſon du mal vénérien), *A ſalivation.*

REMÈDE, [lavement] *Gliſter.* Prendre un remède, *To take a gliſter.* V. CLYSTÈRE.

* REMÈDE, [ce qui ſert à guérir les maladies de l'âme ; tout ce qui ſert à prévenir, à fortifier, à faire ceſſer quelque malheur ; ſoulagement, reſſource, expédient] *Remedy, cure, help, eaſe, comfort.* La connoiſſance de ſoi-même eſt un grand remède contre l'orgueil, *To knowledge of oneſelf is a powerful remedy againſt pride.* Le mal eſt fait, il n'y a point de remède, *The miſchief is done, there is no help for it.* † Le remède eſt pire que le mal (le remède eſt trop dégoûtant ou dangereux), *The remedy is worſe than the diſeaſe.* Avoir recours au dernier remède, *To be put to one's laſt ſhifts.*

† Il y a remède à tout hors à la mort, *There is a cure for every thing but death.*

¶ Remède, *Remedy* ; Médicament, *Medicament* (ſynon.) : Le *remède* eſt ce qui guérit, ce qui rend la ſanté, ce qui remet en bon état ; le *médicament* eſt ce qui eſt préparé & adminiſtré, ce qui eſt employé comme *remède*, ce qui eſt pris ou appliqué pour guérir. Le *remède* guérit le mal ; le *médicament* eſt un traitement fait au malade. C'eſt comme *remède*, que le *médicament* guérit. Contre un mal ſans *remède*, on emploie encore des *medicamens*. Tout ce qui contribue à guérir, eſt *remède* : toute matière, toute mixtion, préparée pour ſervir de *remède*, eſt *médicament*. La diète, l'exercice, l'eau, le lait, la ſaignée, &c. ſont des *remèdes*, & non des *médicamens*. La nature fournit ou ſuggère les *remèdes* ; la Pharmacie compoſe, apprête les *médicamens*.

REMÈDE, [terme de la fabrique des monnoies ; la quantité d'alliage que les monnoyeurs peuvent employer dans la fabrication des eſpèces d'or & d'argent, au-delà de ce que la loi a réglé] *An allowance from the Prince to the Officers of the mint, to fall ſomething ſhort of the juſt weight, or to add unto the allowed embaſement of the gold and ſilver coin.*

REMÉDIER, remédiant, remédié ; *v. n.* [apporter remède, du remède ; traiter, panſer, guérir, donner du ſoula ement] *To remedy, to cure, to heal, to ſalve.* Remédier à un mal, *To remedy an evil.* Remédier aux inconvéniens, aux déſordres, *To remedy inconveniencies, diſorders.* Remédier à des voies d'eau (t. de Marine), *To ſtop* or *ſtanch the leaks.*

* On ne ſauroit y remédier, *That can't be helpt.*

REMEIL (remèigl), *ſ. m.* [t. de Chaſſe ; courant d'eau où les bécaſſes ſe retirent] *Water-ſtream where woodcocks retire.*

REMÊLER, remêlant, remêlé ; *v. a.* [mêler une autre fois] *To ſhuffle again.*

‡ REMEMBRANCE, *ſ. f.* [ſouvenir] *Remembrance, memory.*

RE'ME'MORATIF, -IVE, *adj.* [qui ſert à rappeler la mémoire] *That reminds, puts in mind, brings back to remembrance.*

‡ RE'ME'MORER, *v. a.* [remettre en mémoire] *To remember, to put in mind, to remind.*

‡ SE RE'ME'MORER, *v. r.* [ſe rappeler] *To recollect.* Je m'en vais tâcher de me remémorer ce que vous dites-là, *I hope I ſhall not forget what you ſaid.*

REMENER, remenant, remené ; *v. a.* [mener, conduire une perſonne, une choſe, au lieu où elle étoit auparavant ; revoiturer] *To carry back again, to lead back.* Remenez cet enfant à ſon père, *Carry back again that child to his father*

REMENE'E, *ſ. f.* [t. de Maçonnerie ; arrière vouſſure, petite voûte ou cintre au deſſus des portes & des fenêtres] *Arch.*

REMERCIER (remèrcié), remerciant, remercié ; *v. a.* [rendre grâces ; ſe dit auſſi par civilité pour marquer le refus qu'on fait d'accepter quelque choſe, pour refuſer honnêtement ; renvoyer, congédier] *To thank, to give or return thanks.* Remercier Dieu de ſes bienfaits, *To thank God for his favours.* En vous remerciant, *Thank ye.* Je vous remercie, *I thank you.* Je vous remercie de la bonté que vous avez eue, *I thank you for your goodneſs.* Il vouloit me donner cet emploi, je l'en ai remercié, *He would have given me that place, I deſired to be excuſed from accepting of it.* Il s'offroit pour le faire, mais on l'a remercié, *He offered himſelf to do it, but his offer was not accepted.* On les a remerciés (des titulés honnêtement), *They have been diſcharged.*

REMERCIMENT (remèrcîman), *ſ. m.* [diſcours par lequel on remercie ; action de grâces, témoignage de reconnoiſſance] *Thanks, acknowledgement.* Faire des remercimens, V. REMERCIER.

RE'ME'RE', *ſ. m.* [terme de Palais ; rachat, recouvrement d'une choſe vendue, de laquelle on rend le prix à l'acheteur] *Power of redemption.* Faculté de réméré, *Redemption.*

REMÈS ou REMIZ, *ſ. m.* [oiſeau très-renommé en Ruſſie, en Sibérie, & en Pologne] *Remiz (a ſort of Penduline).*

REMESURER (remezüré), remeſurant, remeſuré ; *v. a.* [meſurer de nouveau] *To meaſure again.*

REMETTRE (remètre), remettant, remis (remi) ; je remets (remè), je remis ; *v. a.* [mettre une ſeconde fois ; mettre une choſe au même endroit où elle étoit auparavant] *To put or ſet again, to reinſtate, to lay down.* Remettre enſemble, *To reaſſemble.* Remettre à terre, *To reland.* Remettre ſur pied, *To reintegrate.* Remettre dans la première place, *To replace.* Remettez ce livre à ſa place, *Put that book in its place again.* Remettre à la voile, *To ſet ſail again.* Remettre l'épée dans le fourreau, *To put up one's ſword.* Remettre une armée, des troupes, ſur pied, *To raiſe new forces.* Remettre les rangs & les files (t. de Guerre), *To bring back into ranks and files.* Remettre quelqu'un au droit chemin, *To bring one into the right way.* Remettre un dégoût en appétit, *To get one a good ſtomach that had none at all.*

Remettre quelqu'un à l'A, B, C, (l'obliger à recommencer tout de nouveau), *To make one begin again.* V. METTRE.

* REMETTRE, [rétablir les perſonnes, les choſes dans l'état où elles étoient auparavant] *To reſtore, to reinſtate.* Remettre en bon ordre, *To recompaſs.* Remettre en poſſeſſion, *To reinſtall, to reinveſt.* On la remis dans tous ſes biens, dans tous ſes droits, *He has been reſtored to all his eſtates, all his prerogatives.* Remettre les lieux dans l'état où on a les trouvés, *To leave the premiſes in the ſame condition we found them in.*

REMETTRE, [remboiter un membre, un os démis ou caſſé] *To ſet a bone, to put into joint again.* On lui a remis le bras, *His arm has been put into joint again.*

REMETTRE bien enſemble des perſonnes qui étoient brouillées (les réconcilier), *To reconcile people that were at variance, to make them friends again.* Remettre en bonne intelligence, *To reconcile, to reunite.*

REMETTRE, [rétablir la ſanté, redonner des forces] *To recover, to make well.* L'uſage du lait eſt ce qui l'a remis, *Milk-diet recovered him.* Le voilà tout-à-fait remis, *He is quite recovered.*

REMETTRE, [raſſurer, faire revenir du trouble, de l'inquiétude, de la frayeur où l'on eſt] *To hearten, to ſpirit again, to put in heart again, to remove one's fears.* On a eu bien de la peine à la remettre de la frayeur qu'elle a eue, *They have had a great deal of trouble to recover her from the fright ſhe was in.*

REMETTRE, [rendre une choſe à quelqu'un à qui elle appartient, ou à qui elle eſt adreſſée, de quelque manière qu'on l'ait eue] *To return, to remit, to reſtore, to deliver up, to ſurrender, to give up.* Faire remettre, *To remit.* Remettre de l'argent en une ville (phraſe de négoce & de commerce, y faire tenir de l'argent), *To remit money, to make remittances or a return of money, to a place, or town.* V. RENVOYER.

REMETTRE, [différer, renvoyer à un autre temps ; prolonger] *To put off, to defer, to delay, to adjourn, to prolong, to weave, to turn off.* Remettre d'un jour à l'autre, *To procraſtinate, to compernotate.* On a remis la partie à demain, *The party was deferred till to-morrow.* Je remets à une autre fois à vous inſtruire du détail de cette affaire, *I muſt defer till another time to inform you of the particulars of that affair.* Ce n'eſt pas une affaire ſi preſſée : vous pouvez la remettre à demain, *The affair is not ſo very urgent ; you may defer it till to-morrow.* Je lui ai plus de trois mois (sans pouvoir lui parler) l'ennuque le plus fâcheux de tous les hommes me remettant toujours ſans cesse vers prétextes, *It was upwards of three months, before I could get to ſpeak to her : the eunuch, the moſt jealous of mortals, finding ſome excuſe or other to put me off from day to day.*

REMETTRE une partie, [phraſe du jeu des Echecs, lorſque l'un des deux joueurs ne pouvant gagner, il faut recommencer la partie] *To draw a game, to make a drawn game.* La partie eſt remiſe, *'Tis a drawn game.*

REMETTRE une partie, [ſe dit auſſi à l'Hombre & au Quadrille, lorſque celui qui fait jouer fait la bête, faute d'avoir des autres joueurs gagne codille] *To keep on the board.* Elle eſt remiſe, *'Tis on the board.*

Au dernier à remettre (t. de Jeu de Paume), *The chace is at the laſt gallery (on the hazard-ſide).*

REMETTRE, [faire grâce à quelqu'un de quelque choſe qu'on étoit en droit d'exiger de lui,

lui, pardonner] *To remit, to forgive, to pardon.* De mille fois qu'il devoit, on lui en a remis cinq cents, *of a thousand times that he owed, they forgave him five hundred.* Il n'y a que Dieu qui sache remettre et oublier les offenses, *God alone knows how to forgive.*

Remettre, [mettre comme en dépôt, confier] *To put in the hands of, to commit to the trust of.* Remettre son bien entre les mains de quelqu'un, *to put one's estate in the hands of.* Le Prince a remis présentement le commandement de l'armée au Maréchal de N. *The Prince has this moment put the command of the army into Marshal N.* Je remets tous mes intérêts entre vos mains, *I put all my concerns into your hands*, et je m'en remets tout à votre discrétion, *I leave them all to your discretion*, je remets cela à votre discrétion, *I leave that to your own discretion.* S'en remettre à la décision de quelqu'un, Remettre une chose à la décision de quelqu'un, *To refer the matter to one's judgment, to submit it to one's determination.* Remettre un criminel entre les mains de la justice, *To deliver up a criminal to the hands of the law.*

Remettre, un bénéfice, une charge, s'en démettre entre les mains de celui à qui il appartient, s'en démettre, *To resign a benefice, or place, to the disposal of the patron.*

Remettre, devant les yeux, *To put in mind, to remember.* Remettez-vous bien cette action devant les yeux, *remember that action well.* Sans cesse il lui remettoit devant les yeux les vertus et les grandes actions de ses ancêtres, *He was continually putting him in mind of the virtues and great actions of his ancestors.* Remettre une affaire devant les yeux, *To put an affair in a clear light.* Remettre quelqu'un, le remettre, *To remind him.* Je le remettrai bien, *I'll remember him.* Si cela ne me remet, *Unless that reminds me.* Je le remettrai à loir plus tard, *I'll remember it better hereafter.* Remettez-moi, *Put me in mind.*

Remettre, [différer] *To defer, to put off, to delay.* Remettre à un autre jour, *to put off to another day.* Remettre à demain, *to put off till to-morrow.* Remettre à un autre temps, *to defer to another time.* Remettre à un autre temps, *to put off to another time.* Remettre à un autre temps, *to put off to another time.* Remettre à un autre temps, *to put off

(pour se moquer d'un homme qui recevoit les choses de trop loin), *He gives us in traces a buck, to the ford, the creature.*

Les peuples ne connoissent et voient t. de [petit-poudreux] pour eux, que [quand ils] les [leur] font [ils] [leur] coûtent plus [cher], [quand] même [ils] [leur] [les] font [ils] [leur] [les] donnent], *People esteem what they see not, and value it by the price.*

REMOUDRE, *v. a.* [moudre une fois] *To grind again.*

REMOUDRE, *v. a.* [moudre une seconde fois] *To grind again.*

REMPARER, *v. a.* [couvrir une fortification] *To fortify again.* Remparer la cavalerie, *To fortify the horse again.* Remparer les rivières, *To fortify the rivers again.* V. Rempart.

REMPIÈCER, [remettre des pièces dans ce qui en a besoin] *To mend up again.* On remporte de ce tailleur le grand bien de ce qu'il les fait changer de pièces, *The taylor is taken to piece and mend up again whatsoever they must be remended.*

REMPLACER une montre, un tourne-broche, [les remettre en état d'aller] *To rewind up a watch or a jack.*

REMONTER la cavalerie, Remonter un cavalier, ou une compagnie de cavalerie, [redonner des chevaux à la cavalerie] *To remount the cavalry, to remount a cavalier*, or *a company of cavalry.*

REMONTER un instrument de musique, [le garnir de cordes neuves] *To new-string a musical instrument.*

REMONTER des bottes, [y remettre des semelles neuves] *To clap on a new pair of soles to a pair of boots.*

REMONTER un fusil, des pistolets, [y mettre un bois neuf] *To new-mount a gun or pistols.*

REMONTER quelqu'un, [l'équiper de nouveau] *To fit one up again, to fit him up again, to recruit him.*

REMONTER une ferme, [y remettre tout ce qui est nécessaire pour la faire valoir] *To stock a farm anew.*

REMONTER les chiffons, [les mettre dans les piles à affiner, t. de Papeterie] *To put the rags in the pit-mortar.*

REMONTRANCE, *f. f.* [discours par lequel on représente à quelqu'un les inconvéniens d'une chose qu'il a faite, ou qu'il est sur le point de faire; représentation; humble supplication] *Remonstrance.* Remontrance respectueuse, *Representation.* Faire des remontrances au Roi, *To remonstrate to the King, to address the King.*

REMONTRANCE, [avertissement qu'un supérieur donne à son inférieur pour l'obliger à se corriger; avis, conseil, mercuriale, correction] *Admonition, advice, warning, counsel, mention, lecture.*

REMONTRER, remontrant, remontré; *v. a.* [représenter à quelqu'un les inconvéniens d'une chose; avertir, conseiller, reprendre] *To remonstrate, to make a strong representation, to lay before, to represent, to shew.* Je lui ai bien remontré son devoir, *I have well remonstrated his duty to him.* Un général près de combattre, remontre à ses troupes qu'il s'agit de l'honneur de l'empire, *A general upon the point of an engagement represents to his troops that the honour of the empire is at stake.* V. Représenter.

† C'est gros Jean qui remontre à son curé [édit d'un ignorant qui veut donner des leçons à un habile homme), *A fool teaches Master, The clerk forgets that ever he was a parish; Jack Sprat would teach his grandame.*

REMONTRER, [t. de Vénerie] donner connoissance de la bête qui est passée] *To point out the deer's path.*

* RE'MORA, *f. m.* [obstacle, retardement] *Stop, obstacle, hindrance*; from Remora [nom d'un petit poisson auquel les anciens attribuoient la force d'arrêter les vaisseaux dans leur course: Sucet, Arrêtenef, Pilote du Requin, Pucepilote, Ipéruquique, Piexepogador, Echinéis des anciens] *Remora, sea-lamprey, sucking-fish.* Il est survenu un rémora, *An obstacle occurred.*

REMORDRE, remordant, remordu; je remors, je remordis; *v. a.* [mordre une seconde fois] *To bite again.* Ce dogue a été si maltraité, qu'il n'a pas voulu remordre, *The dog has been so ill treated, that he would not return to fight.* "Ce jeune acteur a si maltraité à l'un et que le . . . n'a pas voulu remordre à l'autre," *This young . . . has so ill treated the . . . that the . . . would not bite again.*

REMOUDRE, *f. m.* [t. de Rivière] *Reach.* V. Contre-coup.

REMOURQUE, *f. f.* [l'action par laquelle . . .] *Towing.* . . . *towing of a ship by a boat.*

‖ RAREMOTIS [rémotis], *adv.* [expression tirée du Latin; à l'écart] *Aside, at a distance.* Remotis, *To lay, to put by, to put aside.*

REMORS, *ou* Morsure, [meurtrissure, [fracture, fente] *Bruise, flaw.*

REMORS, *ou* Morsure, [meurtrissure, fracture, fente] *Bruise, flaw.*

REMOUDRE, [réduire en poudre] *To grind again.*

REMOUDRE, [réduire en poudre] *To grind again.*

REMOUDRE, [réduire en poudre] *To grind again

much, they are numerous, harmonious.

REMPLI, -IE, *part.* Terme de Blason ; se dit des écussons & des pieces vidées & remplies d'un autre émail] *Remplied, emptied.*

REMPLISSAGE, *s. m.* [l'action de remplir une pièce de vin ; le vin dont on la remplit] *Leakage : the liquor we fill a vessel with, wherewith we make it full up.* Remplissage de muraille (le moyen de la remplir) *the rough-stone wall between two walls.* *The ragged stones with which the interspace of a wall is filled up.* Remplissage de dentelle, *Working of lace.*

REMPLISSAGE, en Musique ; les parties du milieu : c'est-à-dire, celles qui sont entre la basse & le dessus. *Middle parts, the tenor and counter-tenor, &c.*

REMPLISSEUSE (rampliséze), *s. f.* [ouvriere qui garnit la tête de vêtemens & les remplit de plume, ces dentelles.] *A maker of plumes or laces.*

REMPLOI (ranplôa), *s. m.* [remplacement, nouvel emploi] *Replacing of money, laying out letting it out.*

REMPLOYER (ranplôié), remployant, remployé ; *v. a.* [employer de nouveau] *To employ or use it again.*

REMPLUMER, (ranplumé), remplumant, remplumé ; *v. a.* [remettre un clavecin de plumes.] *To new-quill an harpsichord.*

SE REMPLUMER, *v. r.* [dit des oiseaux à qui les plumes reviennent] *To put on new feathers.*

* SE REMPLUMER, [commencer à rétablir ses affaires : à regagner ce qu'on avoit perdu au jeu ; regagner le dommage, réparer ses pertes.] *To mend one's affairs or circumstances, to begin to retrieve one's loss.* Il s'est bien remplumé, *He is much amended with him, he thrives to admire.*

REMPOCHER (ranpoché), *v. a.* [remettre en poche] *To put up again.*

REMPOISSONNEMENT (ranpoèçonnemant), *s. m.* [poisson qu'on met dans un étang après la pêche] *The laying a pond anew with fish.*

REMPOISONNER (ranpoèçonné), remplissonnant, remplissonné ; *v. a.* [empoisonner une seconde fois.] *To poison again.*

REMPOISSONNER (ranpoèçonné), *v. a.* [repeupler de poisson.] *To renew it with fish.*

REMPORTER (ranporté), remportant, remporté ; *v. a.* [apporter ce que quelqu'un qui en a y avoit apporté ; enlever d'un lieu.] *To carry back, to carry away, to take away.*

REMPORTER, [gagner, obtenir] *To get, to obtain, to carry.* Remporter à la course la victoire, *To run away.* Remporter la victoire, *To get the victory, to carry the day.* Quel fruit remportera-t-on de tout cela ? *What will you get by all this? What will you have to boast of?* V. EMPORTER.

REMPRISONNER (ranprizonné), remprisonnant, remprisonné ; *v. a.* [remettre en prison.] *To commit to prison again.*

REMPRUNTER (ranprunté), rempruntant, remprunté ; *v. a.* [emprunter derechef] *To borrow again.*

REMUAGE, *s. m.* [action de remuer ; ne se dit que de la bière & du vin : par la terre & les humeurs, V. REMUEMENT.] *Removing, transport.*

REMUANT (remüan), -ANTE, *adj. v.* [qui se remue à toute heure ; se dit au figuré d'un esprit brouillon & propre à exciter des troubles dans un Etat.] *Stirring, inquiet, restless, factious, seditious, bold, busy-body, disquisitious, turbulent, active, agile, lustrious.* Esprit remuant, *Restless mind.*

REMUE', -E'E, *part.* Quelques-uns disent Cousin remué de germain, [Cousin issu de germain

REMUEMENT (remuman), *s. m.* [action de ce qui remue] *Stirring, motion, tugging, concitation.* Remuement d'humeurs, *Fermentation of humours.* Le remuement des terres coûte beaucoup (le transport des terres d'un lieu à un autre) *The removing of earth or soil is very expensive.*

* REMUEMENT, [mouvement, brouillerie excitée dans un Etat] *Agitation, stir, emotion, commotion, tumult, seditious stir, disquietness.*

REMUE-MENAGE (remü-ménâje), *s. m.* [déplacement de meubles, de poulets & de tout ce qu'on transporte d'un lieu à un autre] *Removing.*

REMUE-MENAGE, [changement dans les domestiques d'une maison] *Change.*

*‖ REMUEMENT DE TERRE [se dit aussi des remuës, des décombres, qui arrivent dans les tombes, dans les Etats par des changemens violens] *Disturbance, stir, trouble, confusion, turbulency.*

Il y a bien du remue-ménage dans cette maison, dans cette province. *There is a great bustle in that house, a great stir in that county.*

REMUER (remüé), remuant, remué ; *v. a.* [mouvoir quelque chose, déplacer, déranger] *To move, to stir, to tug, to wave, to rattle, to swing, to rouse, to shake, to pester, to pamper, to dig, to stir.* Remuer des meubles, *To rummage.* Ne remuez rien, *Do not move any thing.* Remuer une chose de place, *To remove a thing from its place.* Remuer du fumier, *To stir corn.*

† Il ne remue ni pied ni patte (se dit d'un homme qui demeure immobile), *He moves neither hand nor foot.*

Remuer un enfant (le mettre & le changer de langes), *To tug, to tattle a man about a child.*

Remuer de la terre (transporter de la terre d'un lieu à un autre), *To transport soil or earth.* Remuer la terre (terme de fortifications, fouir & porter de la terre pour faire des retranchemens), *To dig, or to turn up the ground.*

* Remuer ciel & terre (employer toutes sortes de moyens), *To leave no stone unturned.* Il a remué ciel & terre contre moi, *He has done his worst against me.*

* Remuer les cendres des morts (rechercher leurs actions pour les blâmer), *To rake the ashes of the dead.*

* Remuer, [exciter quelque sentiment, quelque mouvement dans les puissances de l'ame ; émouvoir, agiter] *To affect, to move ; to work upon the passions or affections ; to operate upon them.* Un Prince a de mauvais, le Ministre les remue, *A Prince has passions, the Minister operates upon his passions.*

REMUER, [se mouvoir quelque mouvement] *To stir, to move.* Faire remuer les puissances, Faire que les puissances se remuent (faire agir les personnes qui ont l'autorité en main), *To set the great springs a-going.*

* Remuer une affaire (pour suivre une affaire réglée ou la terminer), *To stir an affair.*

* REMUER, [exciter des troubles dans un Etat ; le soulever, le révolter, cabaler] *To stir, to make a disturbance, to rebellion, to struggle, to wrong.*

SE REMUER, *v. r.* [se mouvoir] *To stir.* La foule étoit si grande qu'on ne pouvoit se remuer, *There was such a crowd that one could not stir.*

L'argent se remue (l'argent roule dans le commerce), *Money flies, travels a great deal of men, flying.*

* Tous ses amis se font bien remués pour le maintenir dans le ministère, *All his friends have strove to raise themselves to maintain him in the ministry.*

REMUEUR (remüeur), *s. m.* [celui qui est chargé de remuer le blé] *Mower, turner.*

REMUEUSE (remüeze), *s. f.* [la femme qui a soin de remuer un enfant] *The dresser of the woman that tends a child.*

‖ REMUGLE, *s. m.* [odeur désagréable d'un corps qui a été trop long-temps enfermé, mot peu en usage] *Mustiness, mouldiness.* Sentir le remugle, *To smell musty.*

RE'MUNE'RATEUR, *s. m.* [celui qui récompense] *Rewarder, remunerator, requiter.*

RE'MUNE'RATION (rémünérâcion), *s. f.* [récompense] *Remuneration, recompense, reward.*

§ RE'MUNE'RATOIRE, *adj.* [t. de Palais ; qui tient lieu de récompense] *Remunerative, remuneratory.* Contrat, donation remunératoire, *Remunerative contract, donation, legacy.*

*‖ REMUNE'RER, remunérant, remunéré ; *v. a.* [récompenser] *To remunerate, to reward, to recompense, to requite.*

REMUS (rémuss), *s. m.* [Mythol. frere aîné de Romulus] *Remus.*

† RENA'CHER, V. RENASQUER, & RENIFLER.

* RENAISSANCE (renèçance) *s. f.* [renouvellement] *Renewing, regeneration, revivification, recruiting, birth.* Depuis la renaissance des Lettres, *Since the renewing of letters.*

§ Renaissance, *New birth, renovation* ; Régénération, *Regeneration* (synonymes) : l'un & commune de ces deux termes est celle d'une nouvelle existence. *Renaissance* ne semble qu'un figuré, & le dernier uniquement du choix, la *renaissance* des lettres, &c. *Regeneration* semble avoir un propre & un figuré ; au propre, c'est un terme de Chimie ; au figuré, c'est un terme de religion, pour dire une nouvelle vie.

RENAISSANT (renèçan), -ANTE, *adj. v.* [qui renaît] *Springing again.* La nature renaissante, *Nature springing again.*

RENAITRE (renètre), renaissant, renaît, je renaquis (renèkiss), je renaîtrai, *v. n.* [naître de nouveau ; se produire de nouveau, ressusciter, réveiller] *To grow again, to be raised, to revive.* Faire renaître, *To regenerate.* On dit que le phénix renaît de ses cendres, *The phœnix is said to rise out of its own ashes.* La nature renaît au printemps, *Nature is renewed in the spring.* Cette rivière fait perdu pied sous terre, & renaît en cet endroit, *That river loses itself under ground and rises again at such a place.* Cet événement fit renaître les espérances, *That event revived their hopes.* Quel plaisir pour toi . . . de voir dans ton fils renaître les graces, la mesure que le temps & la perfection travaillent à les ramener ! *What pleasure to see the graces restored in thy daughter, as time and perfection labour to destroy them!*

* Renaître par la grâce (être régénéré), *To be new-born or regenerated by Grace.*

RE'NAL, -ALE, *adj.* [qui est voisin des reins] *Renal.* Les glandes rénales, *Renal glands.*

RENARD (renar), *s. m.* [bête puante, maligne, & rusée, qui vit de rapine] *Afox, renard.*

Renard Américain (ranon), *Racoon.*

Vieux comme un renard, *Vulpine.* Il pue comme un renard, *He stinks like a poison.*

* Cet homme-là est un fin renard (il est cauteleux, fin, rusé). *That man is a cunning fox, a sly cur, or He is a sly cunning man.*

†‖ Une toux de renard (sèche & dangereuse), *A church-yard cough.*

† Prendre mante pour renard (prendre une chose pour l'autre, étant trompé par la ressemblance), *To mistake one thing for another.*

† Se confesser au renard (découvrir son secret à un homme qui en tirera avantage contre nous), *To confess to the fox.*

*† Coudre la peau du renard à celle du lion (ajouter la ruse à la force), *To add cunning to force.*

† Il fait comme le renard des marais (se dit d'un homme qui fait semblant de mépriser une chose, parce qu'il ne la peut avoir), *He says as the fox said of the grapes.*

† Le renard prêche aux poules, *The Devil rebukes sin.*

Faire la guerre, ou, Agir en renard (avec ruse & finesse), *To war, to act slily.*

Un vieux renard ne mange point les poules de son voisin (un homme rusé & habile ne fait aucune mauvaise action dans les endroits où il est connu), *A true fox never eats his neighbour's hens.*

*‖ Au renard (on crie ainsi après ceux à qui on donne quelque baie, & à qui on fait quelque trom-

tromperie), *Where is the fox?*

Queue de renard (plante qui vient dans les lieux humides, & qui ressemble à une queue de renard), *Prince's feathers.*

Queues de renard (amas de racines en forme de queues de renard, qui se trouvent dans les tuyaux des fontaines, & qui les boucheut), *Fox's tails.*

* Renard (en parlant des canaux ; fentes, trou par où les eaux se perdent), *Sinking holes, or gaps.*

RENARD, [t. de Marine] instrument de Pilat] *A traversing board.* Renard a entailler les bois, *A dog with a cant-hook.*

RENARD MARIN, [gros poisson cartilagineux de la Méditerranée ; il y en a de huit pieds & demi de long sur quatorze pouces de large] *Vulpecula marina, sea-fox or sea-ape.*

RÉNARDE, *f. f.* [la femelle du renard] *A fox-bitch.*

RENARDÉ, *adj.* [éventé] *Wasted.* Votre ambre est renardé, *Your amber has taken wind, is flat.*

RENARDEAU, -EAUX (renardo, -dō), *f. m.* [petit renard] *A fox's cub.*

RENARDIER (renardié), *f. m.* [celui qui a le soin de prendre les renards] *A fox-catcher.*

RENARDIÈRE (renardière), *f. f.* [tanière de renard] *A fox's bury* or *kennel.*

† RENASQUER, renasquant, renasqué ; *v. n.* [faire certain bruit en retirant impétueusement son haleine par le nez, lorsqu'on est en colère] *To huff, to snuffle.* Ma mère n'a pu s'empêcher de renasquer un peu contre le zèle indiscret, qui avoit causé ce rapport, *My mother could not help quumbling at the indiscreet zeal which occasioned that report.*

RENCAISSER (rankéssé), *v. a.* [remettre dans une caisse ; encaisser un figuier, un oranger] *To put a fig-tree* or *an orange-tree into a cheft again.*

RENCHAÎNER (ranchéné), renchaînant, renchaîne ; *v. a.* remettre à la chaîne] *To chain up again.*

RENCHÉRIR (ranchérir), renchérissant, renchéri ; *v. a. & n.* [rendre plus cher ; devenir plus cher ; enchérir, augmenter de prix ; faire une enchère ; augmenter, exagérer] *To raise the price of ; To rise, to grow dearer.* Renchérir des marchandises, *To raise the price of goods.* Tout renchérit, *Every thing is advanced.* Renchérir sur (exceller, surpasser), *To improve upon, to excel.* Renchérir sur quelqu'un (le primer), *To top upon one, to go beyond him.*

☞ Faire le renchéri, la renchérie (faire le difficile), *To take upon one, to be nice.* Vous avez la réputation de n'être pas renchérie, *You have the character of not being quite so reserved.* A-t-on jamais vu, dites moi, deux pecques provinciales faire plus les renchéries que celles-là ? *Pray now, did ever any body behold a couple of simple country-wenches give themselves such airs as these ?*

RENCHÉRISSEMENT (ranchérisseman), *f. m.* [action par laquelle on renchérit, ou une chose renchérit] *Rising, the rising of the price of a commodity.* Le renchérissement des denrées, *The advance of commodities.*

SE RENCLOUER (rankloué), renclouant, renclоué ; *v. r.* [le dit d'un cheval qui s'enclоue de nouveau] *To get a nail again in the foot.*

RENCONTRE (rankontre), *f. f.* [aventure par laquelle on trouve fortuitement une personne ou une chose] *Meeting accidentally, encounter, rencounter.* Faire rencontre de quelqu'un, *To meet one accidentally.* Aller, Venir à la rencontre de quelqu'un (aller au devant de quelqu'un qui vient), *To go* or *come to meet one.* Je tremble à sa rencontre, *I am in a tremble whenever I meet him.* De Valladolid nous nous rendîmes en quatre jours à Oviédo, sans avoir fait en chemin aucune mauvaise rencontre, *From Valladolid, we got in four days to Oviedo, without meeting with any bad accident on the road.*

RENCONTRE, [le dit du concours, de la disposition, conjonction, opposition des corps qui se fait par art ou par nature ; jonction] *Rencontre, coalition, meeting.* La rencontre des atomes, des planètes, des eaux. *The rencontre of the atoms, the motion of the planets, part of the course of the waters, The meeting of waters.*

Rencontre dans une bologne, *The balance-wheel of a watch.*

Rencontre, [hasard, aventure, accident, événement] *Accident, hap, chance.* Mauvaise rencontre, *A misfortune.* Il y a de la rencontre, quelque chose de remarquable, *It must needs be a rencontre.* J'ai achevé mon ouvrage par rencontre, *I have brought a piece of work to me by chance.* La fille nouvellement mariée fait rencontre d'un riche, *The late married lady found to her a very pretty woman-like fortune.*

* Rencontre, [parole drôle, bon mot, équivoque, allusion] *A joke* or *jest, a pun, a quibble.* Il n'est pas heureux en les rencontres, *He is not happy in his jests.*

Rencontre, [combat singulier non prémédité ; chez, contre] *Rencontre, accidental fight* or *fighting.* Les édits contre les duels ne regardent pas les rencontres. *The edicts against duelling don't take in or extend to rencontres.*

Rencontre, [occasion] *Opportunity, occurrence, occasion, season, sale.* Je vous laisserai en toute rencontre, *I'll serve you on all occasions.*

Rencontre, [conjoncture, circonstance] *Juncture.* Que pouvoit-il faire de mieux en pareille rencontre ? *What could he do better in such a juncture?* Dans cette rencontre d'affaires, *In this juncture of affairs.*

Rencontre, [t. de Chymie] *Fitting.* Vaisseaux de rencontre [deux cucurbites jointes de manière que le cou de l'une entre dans le cou de l'autre, de sorte que les vapeurs qui montent dans la distillation, sont forcées de retomber à l'endroit d'où elles sont parties] *Vessels fitting each other.*

Rencontre, *f. m.* [t. de Blason ; se dit d'un animal qui se présente de front, & dont on voit les deux yeux] *Rencontre* or *rencountre.*

RENCONTRER (rankontré), rencontrant, rencontré ; je rencontre, je rencontrai ; *v. a.* [trouver une chose, une personne, soit qu'on la cherche, soit qu'on ne la cherche pas] *To meet, to meet with, to light upon, to get together, to encounter.* Nous rencontrâmes deux vaisseaux de guerre, *We fell in with two men of war.* J'ai rencontré dans un tel auteur un passage qui vient bien à mon sujet, *I found in such an author a passage that suits my subject very well.*

* Il enrage où de me rencontrer par tout, *He was mad to find me every where in his way.*

† Deux montagnes ne se rencontrent jamais, mais les hommes se rencontrent, *Men meet, whilst hills stand still.*

Rencontrer, *v. n.* [trouver par hasard, deviner ; réussir] *To find by good luck, to hit, to guess, to nick.* Il s'est marié, mais il a mal rencontré, *He is married, but has stumbled upon an unlucky match.* Vous avez bien rencontré, *You have hit the nail in the head ; You have guessed right.* Je m'applaudis d'avoir si bien rencontré, *I please myself with this lucky hit.* V. TROUVER.

¶ Rencontrer, *To meet ;* Trouver, *To find* (synon.) : *Rencontrer* exprime seulement l'idée de *trouver* en allant *à l'rencontre, contre*, dans la direction *contraire* à celle de l'objet ; *trouver, Trouver*, c'est exactement parvenir dans le lieu, à l'endroit où est la chose, où l'on veut atteindre. Ainsi vous *rencontrez* une chose dans votre chemin, en chemin faisant ; & vous la *trouvez* à sa place, où elle est. La personne que vous allez voir chez elle, vous ne l'y *rencontrez* pas, vous l'y *trouvez* : vous la *rencontrez* dans les rues. Vous allez à la promenade, dans l'espérance d'y *rencontrer* votre ami : vous interrogez celui qui cherche quelqu'un le lieu où il le *trouvera*. Un torrent entraîne tout ce qu'il *rencontre* sur son passage : des voleurs en portent tout ce qu'il *trouvent* dans une maison. Des armées se *rencontrent*, & *trouvent* sur leurs pas un effroyable carnage. Le moyen de *rencontrer*, c'est aller au devant : le moyen de *trouver*, c'est de chercher. Mais vous trouvez aussi ce que vous ne cherchez pas ; vous *rencontrez* aussi ce que vous cherchez, & sur une route de bonne sorte, par succès fortuit, par un hasard heureux, qui fait qu'il se trouve comme en passant sur le chemin où vous passez. Les gens qu'on *rencontre* par tout, on ne les *trouve* nulle part.

Il rencontre toujours mauvais sur toutes choses, *He always wrongs his mark.*

Le limaçon rencontre [commence à trouver la pâte de Gênes], *The limaçon is to be found.*

Rencontrer, [t. de Peinture] *To project, to jut out.* Rencontrer à angle, *To project angle-ways.* Rencontrer droit, *To project full.*

SE RENCONTRER, [se trouver à en avoir] *To meet, to meet with, to find.*

Quand deux mâtins, deux coqs, & deux hommes,

Ne s'entre nez se rencontrent aux champs,

When two mastiffs, two cocks, or two lovers, come full tilt against each other.

* SE RENCONTRER, [avoir les mêmes pensées qu'un autre sur un même sujet] *To jump together, to fall in, to jem.* Les beaux esprits se rencontrent, *Great wits jump together.*

RENCORSER (rankorsé), rencorsant, rencorsé ; *v. a.* [mettre un corps neuf à une robe] *To make a new body to a gown.* Il faut rencorser cette robe, *That gown must have a new body.*

RENCOURAGER (rankourajé), rencourageant, rencouragé ; *v. a.* [redonner de la hardiesse, du courage] *To give fresh courage* or *spirit, to spirit up again.*

RENDANT (randan), -ANTE, *f. m. & f.* [celui, celle qui rend un compte] *One who gives an account.*

SE RENDETTER (randété), rendettant, rendetté ; *v. r.* [faire de nouvelles dettes] *To run into debt again.*

§ RENDEUR, -EUSE (randeur, -deuze), *f. m. & f.* *One who renders.* § Les rendeurs de petits riens, *The never-a-ses the attendants.*

RENDEZ-VOUS (randé-vou), *f. m.* [assignation que deux ou plusieurs personnes se donnent pour se trouver en certain temps en un lieu dont ils conviennent] *Rendez-vous, assignation, meeting, appointment.* J'ai un rendez-vous à cinq heures, *I have got an appointment at five.*

RENDEZ-VOUS, [le lieu où l'on se doit rendre] *The meeting place, the place appointed to meet.* Aller au rendez-vous, *To rendez-vous.*

RENDEZ-VOUS, [t. de Marine] *Rendez-vous, place of destination of a fleet.*

RENDONNÉE (randonée), *f. f.* [t. de Vénerie ; action du cerf, qui après avoir été donné aux chiens, fait deux ou trois tours aux environs du même lieu, avant de prendre le parti de fuir] *Doubling.*

RENDORMIR (randormir), rendormant, rendormi ; je rendormis ; *v. a.* [faire dormir quelqu'un qui étoit réveillé] *To lull asleep again.* Allez rendormir ces enfants, *Go and lull that child asleep again.* Le bruit l'a rendormi, *The noise made him sleep again.*

SE RENDORMIR, [s'endormir] *To fall asleep again.*

RENDORMISSEMENT (randormiseman), *f. m.* [action de se rendormir] *Dozing after sleep again.*

RENDOUBLER (randoublé), redoublant, redoublé ; *v. a.* [terme de marine pour la manœuvre] *To double again.* Redoubler un manteau, une jupe, *To turn it a coat, a petticoat.* Redoubler une manche, *To fold up a sleeve.*

RENDRE (randre), rendant, rendu ; je rends, je rendis ; *v. a.* [redonner, restituer ; faire, rendre, traduire, exprimer, réfléchir, se refléchir, se répercuter, produire à chacun

ce qui lui appartient, *To render every one his own.* Rendez-moi mon reste, *Give me my change.*

*† Il faut rendre à César ce qui appartient à César (tant au propre qu'au figuré), il faut rendre à chacun ce qui lui est dû, *Give unto Cæsar what belongs to Cæsar: Every one must have his due.*

RENDRE, [remettre entre les mains, ou à la personne à qui une chose doit revenir] *To deliver.* J'ai rendu le paquet à son adresse, *I have delivered the parcel to the person it was directed; or according to its direction.* Rendre ces marchandises en un tel lieu, les y faire voiturer, *To deliver merchandize or goods at a place.* Il m'a rendu tant de balles de soie, & il doit me les rendre à Lyon, *He has sent me so many bales of silk, to be delivered at Lyons.* Montez vous-même en croupe, donnez-leur je vous prie cela, *Step into my coach, in two hours I'll send them there.*

RENDRE, [se dit en quelques endroits, de quelques obligations dont on s'acquitte] *To remain, to give, to return, to admire, to ... to oblige.* Rendre la pareille, le change, le bien pour le mal, le pour pour un autre, *To return like for like, to make a return.* Je vous rendrai grâce, *I give or return you thanks.* Rendre les respects, les devoirs à quelqu'un, *To pay one's duty to one, to render him one's devoirs.* Rendre ses comptes, *To render, give in, or deliver one's accounts.* Rendre visite, *To pay a visit, to go a visiting.* Rendre à quelqu'un la visite, *To return one his visit.* Rendre la Justice l'Administrer, *To render, to administer or dispense Justice.* Il ne se rend guère plus que de rendre la Justice, *They seem unwilling now in any thing more than the dispensation of Justice.* J'ai d'autres pour dans ce lieu-ci le rendre la Justice, *I want better boy to the place where Justice is dispensed.* Rendre justice à quelqu'un reconnoître ton mérite, le récompenser), *To do one justice.* Rendre service à quelqu'un, lui rendre un bon office (le servir), *To serve one, to do him a good office or good turn, to render him service.*

RENDRE, [faire recouvrer, se dit de certaines choses dont on étoit privé, comme de la santé, &c.] *To restore.* Rendre la santé, *To restore one's health.* Rendre la vue, *To restore one's eye-sight.* Ce remède lui a rendu la vie, *That remedy saved his life.*

RENDRE, [faire devenir] *To make, to render.* Sa vertu l'a rendu illustre, *His virtue has made him illustrious.* L'excellence l'a rendu sage, *Experience has taught him wisdom.*

RENDRE, [produire, rapporter; donner, fructifier] *To yield, to bear, to produce.* Il y a de bonnes terres qui rendent jusqu'à douze cents gerbes par arpent, *Some good lands yield near two hundred sheaves per acre.* Un éléphant qui rend beaucoup de jus, *A big elephant very full of gravy.* Cette orange-ci est beaucoup plus belle que celle-là, mais elle ne rend pas tant de jus, *This orange is much finer than that, but it has not so much juice.* Un fleuve qui rend tous les ans de nouvelles terres, *A river that every year throws up new lands.* Un instrument qui rend un son harmonieux, *An instrument that yields a harmonious sound.* Ce dernier rend tant de livres à son maître (en paye tant), *That farmer pays so much rent to his landlord.*

☞ Ce métier . . . ne laisse pas de rendre, *This trade — does not fail to turn to account.* L'est Genealogiste, & il espère que son art le rendra si les fortunes continuent, *He is a Genealogist, and hopes that his trade will turn up trumps, if fortune-making continues.*

RENDRE, [livrer] *To give up, to deliver, to surrender.* Rendre une place, *To surrender a town.*

RENDRE, [traduire] *To render, to turn, to translate.* Rendre un passage mot à mot, *To render or translate a passage word for word.*

RENDRE, [exprimer] *To express.* Les traits du visage ne font pas bien rendus, *The features of the face are not well expressed.*

RENDRE, [répéter] *To repeat, to return.* L'écho rend les paroles, *The echo returns or repeats the words.* Rendre une conversation, *To repeat a conversation.* Il ne vous a pas bien rendu ce que je l'avois chargé de vous dire, *He has not delivered faithfully to you the message I sent by him.*

RENDRE, [se dit en parlant de ce que le corps rejette par les conduits naturels] *To eject, to cast up, to give up, to vent.* Rendre une médecine, *To throw up a dose of physick.* Rendre de la bile par haut & par bas, *To void bilious matter upwards and downwards.* Rendre le long par le nez, *To bleed at the nose.* Cet abcès rend beaucoup, *There comes a great deal of matter out of that ulcer.*

Rendre gorge (vomir), *To cast up, to puke, to spue, to vomit.* * Rendre gorge (restituer par force ce qu'on a pris, ce qu'on a acquis par des voies illicites), *To refund.*

RENDRE raison, [expliquer pourquoi on fait quelque chose, pourquoi quelque chose le fait] *To give a reason.* Rendre un arrêt, un sentence (la prononcer), *To make a decree, to give or to pass a sentence.* Rendre témoignage (témoigner), *To give a testimony, to testify, to be witness or evidence.* Rendre un fidèle témoignage (le dégager de la promesse qu'il avoit faite), *To discharge a man of his promise.* Rendre des oracles, *To give oracles.* Rendre l'esprit, rendre l'âme, rendre les derniers soupirs (mourir, expirer), *To give up the ghost, to expire.* Rendre le pain bénit (comme font chez les Catholiques Romains), *To make the holy bread.*

RENDRE, [t. de Marine] mouiller] *To cast anchor, to put in, to come to an anchor.* Le vaisseau est rendu, *The ship is safely arrived, or has got safe to her port, is safely discharged.*

RENDRE, v. r. [devenir] *To become.* Il y a rendu, *He is become a Protestant.* Se rendre partie contre quelqu'un (t. de Palais), se déclarer partie contre lui, *To declare against him.*

SE RENDRE, [aller, se transporter] *To go, to repair, to resort.* Il se rendra à Paris un tel jour, *He will repair to Paris such a day.* De Valladolid nous nous rendîmes en quatre jours à Oviédo, *From Valladolid we got in four days to Oviedo.* Se rendre à son devoir (où le devoir appelle), *To go where one's duty calls him.*

SE RENDRE, [obéir] *To read, to go.* Où se rendent ces chemins-là? *Whither do these roads lead?* Les fleuves se rendent à la mer, *The large rivers run into the sea.* Les sucs & les esprits se rendent au cœur, *The blood and spirits flow to the heart.*

SE RENDRE, [céder, se mettre au pouvoir, se soumettre, s'avouer vaincu] *To yield, to submit, to surrender, to lay down one's arms, to give up, to give up.* Se rendre sur un jugement? *Will you to determine by, how you will?* Se rendre sur de grands, *To submit to the judgment of the great.* Je me rends, quelque il en coûte, quelque chagrin que je me donne, je ne rendrai point, quoi ne puisse faire autrement, *I yield, I know under, I give out.* Il ne se rend jamais (se met d'un entêté), *He never owns himself in the wrong.*

SE RENDRE, [n'en pouvoir plus] *To give up, to yield, to be at an end.* Je ne puis plus aller ni manger, je me rends, *I can no more go nor eat any more, I give up.* Quoi? vous vous rendez déjà? *What! do you yield or give up already?*

Ce cheval se rend (il est outré à force d'avoir marché ou travaillé), *That horse is knocked up.*

¶ Rendre, *To render*; Remettre, *To remit*; Restituer, *To give back* (synon.): Nous *rendons* ce qu'on nous avoit prêté ou donné: Nous *remettons* ce que nous avions en gage ou en dépôt: Nous *restituons* ce que nous avions pris ou volé.

On doit *rendre* exactement, *remettre* fidèlement, & *restituer* entièrement.

On *rend* hommage à son seigneur; ses devoirs, à ses supérieurs; son amitié, à qui en avoit été privé; les lettres, à une maîtresse abandonnée.

On *remet* un enfant à ses parents; une charge, un emploi, une dignité au prince.

On *restitue* à l'innocent accusé son état & son honneur; on *restitue* un mineur dans la possession de ses biens aliénés.

RENDU (randu), -UE, *part. of* Rendre, *Rendered, &c.* Le vin de Bourgogne coûte tant rendu à Paris, *Burgundy cost so much delivered, or all charges paid, at Paris.* Nous voilà bien-tôt rendus (arrivés où nous voulions aller), *We'll soon be at our journey's end.* Cheval qui est rendu (las, fatigué), *A horse overspent.*

† Ville qui parlemente est à moitié rendue (cela se dit aussi figurément d'une personne qui écoute des propositions, & qui est prête à faire ce qu'on exige d'elle), *A town that is parleying is half-surrendered.*

RENDU, *s.* [soldat d'une armée ennemie qui se rend à l'autre; transfuge, déserteur), *Deserter.*

*† C'est un rendu (en parlant d'un tour qu'on vient de jouer à quelqu'un, & qui vaut bien celui qu'il nous avoit fait auparavant), *Tit for tat.*

RENDUIRE (randüire), rendu-isant, rendu-it: *v. a.* [enduire de nouveau] *To new-plaster, to daub over again.*

RENDURCIR (randurcir), rendurcissant, rendurci; *v. a.* [enduire de nouveau] *To harden, to make harder.*

RENE, *s. f.* [courroie de la bride d'un cheval; monde, police, train, gouvernement, conduite; gouverne] *The rein of a bridle.*

* Tenir les rênes de l'Empire, de l'Etat, *To hold the reins of the Empire or State, to sway the sceptre, to reign.*

RENEGAT (renégà), *s. m.* [qui a renié la Religion Chrétienne] *Renegade, renegado, renegate, runagate, apostate.*

RENEIGER (renèjé), reneigeant, reneigé; *v. n.* [neiger de nouveau] *To snow again.*

RENETTE (renète), *s. f.* [instrument dont les maréchaux se servent pour couper l'ongle du cheval par filions] *Renette.*

RENETTER, *v. a.* [couper le sabot par filions, & y pratiquer des raies avec la renette] *To farrier the hoof of a horse with the renette.*

RENETTOYER (renetoïé), renettoyant, renettoyé; *v. a.* [nettoyer de nouveau] *To clean again.*

RENFARTER (ranfârté), renfartant, renfarté; *v. n.* [raccommoder le faîte d'une maison] *To mend the top of a house, to new-ridge or tile it.*

RENFERME' (ranfèrmé), *s. m.* [fonteur de relent, *Musty, fat, stale.* Il sent ici le renfermé, *Here's a musty smell.*

RENFERMER (ranfèrmé), renfermant, renfermé: je renferme, je renfermai; *v. a.* [enfermer une seconde fois] *To shut up again.* Renfermer un prisonnier (le resserrer plus étroitement qu'auparavant), *To keep a prisoner closer.*

RENFERMER, [comprendre, contenir] *To contain, to comprehend, to include, to hold, to comprise, to imply, to import.* Ce livre renferme de grandes vérités, *That book contains great truths.* La terre renferme bien des trésors, *The earth contains many treasures in its bowels.*

Tout

Tout l'or renfermé dans les mines du Pérou, *All the gold that lies hid in the mines of Peru.*

* RENFERMER, [resserrer, réduire dans certaines bornes, retenir, borner] *To reduce, to bring to, to stow.* Il a renfermé son sujet, sa matière, en deux points, *He has brought his subject to two heads*

* SE RENFERMER, *v. r.* [se borner] *To confine one's self.* Peu d'auteurs savent se renfermer dans leur sujet, *Few authors know how to confine themselves within their subject.*

* SE RENFERMER en Dieu-même, [se recueillir, afin de penser avec plus d'attention aux choses dont on est occupé] *To recollect one's self.*

Renfermer un cheval (t. de Manége, le tenir dans la main & dans les jambes), *To contain a horse.*

RENFILER (ran-fi-lé), renfilant, renfilé; *v. a.* [enfiler une seconde fois ce qui s'est défilé] *To thread again; to new string.*

RENFLAMMER (ran-fla-mé), renflammant, renflammé; *v. a.* [allumer, enflammer de nouveau] *To new-kindle, to set again on fire, or in a flame.*

RENFLEMENT (ranfleman), *s. m.* [t. d'Architecture; augmentation insensible du diamètre du fût d'une colonne, depuis la base jusqu'au tiers de sa hauteur] *The belly of a column, or rather the swelling of the shafts.*

RENFLEMENS, [semelles, pièces de bois ajoutées le long des chaussures & autres pièces, pour le renforcer] *Furrs.* L'action d'appliquer ces semelles ou fourrures] *Furring.*

RENFLER (ranfle), renflant, renflé; *v. a. & n.* [enfler de nouveau] *To swell again.*

RENFONCEMENT (ranfoncemen), *s. m.* [profondeur; lieu enfoncé; en terme d'art, c'est l'effet de la perspective] *Deepening, hollow place.* Le renfoncement d'une décoration de théatre, *The back ground of a scenery.*

RENFONCEMENT d'une ligne [t. d'Imprimerie; à-linea] *Break.*

RENFONCEMENT, [t. d'Archit. arrière corps] *Reets.*

RENFONCER (ranfoncé), renfonçant, renfoncé; *v. a.* [mettre un fond à un tonneau; replonger] *To set a new head or bottom to a cask.*

RENFORCE' (ranforcé), -E'E, *adj.* [qui est plus fort] *Strong, thick.* Canon renforcé sur la culasse, *A gun with a very thick breech, a reinforced gun*

* Des vers renforcés de pensées, *Verses very rich in thought.*

* C'est un bourgeois renforcé (un peu au dessus de la qualité), *He is a substantial citizen.*

*§ Ce n'est qu'un bourgeois renforcé (c'est un homme de peu, mais qui est riche, & qui veut faire l'homme de qualité), *It is but a rich tradesman.*

Un billet renforcé (un double billet), *A strong thick set note.*

Une étoffe renforcée (plus forte & plus épaisse qu'à l'ordinaire) *A thick strong stuff*

Que l'on m'amène un âne, un âne renforcé,
Je le rendrai maître passé;
Et veux qu'il porte la fourane,
Bring me a jackass, a downright jackass, I'll make him take up a great, and swear the gown.

RENFORCEMENT (ranforceman), *s. m.* [l'action de renforcer, ou l'effet de cette action] *Re-inforcing, strengthening.* Le renforcement d'une poutre, *The farming of a beam.*

RENFORCER (ranforcé), renforçant, renforcé; *v. a.* [fortifier, rendre plus fort, soutenir] *To re-inforce, to strengthen, to fortify, to recruit.* Renforcer la dépense, l'ordinaire d'une maison (l'augmenter), *To add to one's housekeeping, to keep a better table.*

SE RENFORCER, *v. r.* [se fortifier, recouvrer ses forces] *To gather strength, to recruit one's self.* Se renforcer (devenir plus fort en nombre, augmenter), *To increase, to grow stronger.* L'armée se renforce tous les jours, *The army is re-inforced or grows stronger every day.* Renforcer des troupes, la garnison, une armée, *To strengthen the troops, the guard, to recruit an army.* Renforcer la voix (l'élever), *To raise one's voice.*

RENFORMIR (ranformir), ou RENFORMER, *v. a.* [rétablir une machine sur un endroit épuisé] *To reorder, to purge, to splice.*

RENFORMIS (ranformi), *s. m.* [t. de Magonnerie; endroit où l'on a remplacé une vieille muraille] *Repairing, purging, flattering; new coat.*

RENFORMOIR (ranformoar), *s. m.* [instrument du lequel les Gantiers élargissent leurs gants] *Stretcher.*

RENFORT (ranfor), *s. m.* [augmentation de force; secours] *Supply, recruit, re-inforcement, relief, succour.*

RENFROGNER (ranfrogné, V. REFROGNER.

RENGAGEMENT (rangajeman), *s. m* [action de se rengager] *Engaging one's self, re-engagement.*

RENGAGER (rangajé), rengageant (rangajan), rengagé; *v. a.* [engager de nouveau] *To pawn or mortgage again.* Se rengager (se rembarquer, se remettre dans, rentrer dans), *To re-engage one's self, to engage one's self again.* Se rengager dans une passion, *To engage one's self again in a passion.*

RENGAINER (rangainé), rengainant, rengainé; *v. a.* [remettre dans la gaine, dans le fourreau] *To sheath, to sheath up.* Rengainer une épée, *To put up a sword.*

* Rengainez votre compliment, *Put up your compliment, forbear those compliments.*

SE RENGORGER (rangorjé), rengorgeant (rangorjan), rengorgé; *v. r.* [le dit des femmes, lorsque, pour avoir meilleure grâce, elles avancent la gorge, & retirent la tête un peu en arrière; se gonfler, s'enfler; faire le renchéri] *To bristle it.*

Depuis qu'il est revêtu de cette charge, il se rengorge fort (il affecte un air de beauté ou de fierté), *Since he has been invested with this office, he carries it high.*

SE RENGOUFFRER (rangoufré), *v. r.* [s'engouffrer de nouveau] *To get in's again.*

SE RENGOURDIR (rangourdir), rengourdissant, rengourdi; *v. r.* [s'engourdir de nouveau] *To grow benumbed or stiff again.*

RENGRAISSER (rangrèsé), rengraissant, rengraissé; *v. a.* [engraisser de nouveau, faire revenir gras] *To make fat again, to fatten again.* Se rengraisser, *To grow fat again.* On a rengraissé ce cheval, *This horse has been fattened anew.*

‡ RENGRE'GEMENT (rangrè-jeman) *s. m* [augmentation, ne se dit que des maux] *Increase, the exasperating of a pain.*

‡ RENGREGER (rangrèjé), rengrégeant (rangrèjan), rengrégé; *v. a.* [augmenter, accroître, ne se dit que des maux; aigrir] *To increase, to exasperate, to make worse.* Se rengreger, *To increase, to grow worse.* Rengréger le mal, la douleur, &c. *To increase the evil, the grief.* Rengréger la douleur, la peine, *To aggravate one's sorrow or pain.*

RENGRE'NEMENT (rangrènman), *s. m* [t. de Monnoie; action de rengréner] *Re coinage.*

RENGRE'NER (rangréné), rengrénant, rengréné; *v. a.* [remettre du grain dans la trémie d'un moulin] *To put again corn in the mill-hopper.*

RENGRE'NER, [t. de Monnoie & d'Arts; remettre sous le balancier les monnoies, les médailles, &c. qui n'ont pas bien reçu l'empreinte] *To recoin.*

RENHARDIR (ranhardir), renhardissant, renhardi; *v. a.* [perdre, faire perdre la crainte] *To spirit up again, to embolden again.* Se renhardir, *To pluck up a spirit.*

RENIABLE, *adj.* [ce qu'on nie par honte ou par crainte; mot de peu d'usage] *That may be denied or disowned.*

† Tous vilains cas sont reniables (se dit lorsqu'un homme a commis quelque crime, a fait quelque faute considérable, & que la honte ou la crainte fait qu'il le nie), *'Tis natural to deny a vile action.*

RENIEMENT (renièman), *s. m* [jurement exécrable, sorte de blasphème] *Cursing and swearing, blaspheming.*

RENIE' (renié), reniant, renié; *v. a.* [désavouer, dénier ce que l'on a dit ou ce que l'on a fait; ne vouloir pas reconnoître une chose, la nier] *To deny, to disown, to abjure.*

RENIER, [renoncer, renoncer avec horreur à une chose, n'y vouloir plus avoir de part] *To renounce, to disown, to abjure, to detest, to renounce, to renounce to for ever.* Christ a renié par sa mort tout le paganisme (Corneille), *Ad. regnado.*

RENIER, [jurer le nom de Dieu, blasphémer] *To curse and swear, to blaspheme.* Renier la patrie, ses parents, *To forsake one's country, relations.* Renier sa religion, sa foi, *To abjure one's religion, faith; To turn apostate.* V. RENONCER.

RENIEUR (renièur), *s. m.* qui renie, qui blasphème] *A profane swearer, a blasphemer.*

RENIFLER (renifle), renifiant, reniflé; *v. n.* [retirer en respirant un peu fort l'humeur qui remplit les narines] *To puff up one's snot.* Il a la mauvaise habitude de renifler, *He has the bad habit of snuffing up one's snot.*

* Cheval qui renifle fur l'avoine (qui répugne à en manger), *A horse who refuses to eat his oats.* *|| Il a renifié fur cette proposition, *He has been repugnant to this proposal.* V. RENACLER.

RENIFLERIE (renifleri), *s. f.* [action de renifler] *Snuffing up.*

RENIFLEUR, -EUSE (renifleur, -fleuze), *s. m.* [qui renifle] *One that snuffs up his snot.*

RENIQUEUR (reniqueur), *s. m* [celui qui foule les petites étoffes avec les pieds] *Person that treads the stuffs.*

RENITENT (rénitan), -ENTE *adj.* [qui résiste] *Resistent, throwing against, repelling back.*

RENIVELER (renivelé), renivelant, renivelé; *v. a.* [examiner si un niveau qu'on a pris est juste] *To take again the level of a piece of ground.*

RENNE (rène), *s. m. & f* [Rhenne, ou Ranthier; animal qui ressemble à un cerf, & qui naît en Laponie] *Rein deer.*

RENNE, *s. m.* [ancienne, belle, & considérable ville de France, cap. de la Bretagne, avec un Evêché] *Rennes.*

RENNETTE (renète), *s. f.* [Raine, ou Crenne, des Bois, *s. f.* [la plus petite des grenouilles] *Rana arborea, tree-frog.*

RENOUER (renoüer ou renoüé), renouant, renoüé; *v. a.* [nouer de nouveau] *To knot or tie again.*

RENOM (renon), *s. m* [réputation, l'opinion que le public a d'une personne, d'une chose; renommée, nom, honneur, prédicament, célébrité] *Renown, fame, name, note, reputation, report.* Homme de renom, de grand renom, *A man of note, of a great renown.* Femme de mauvais renom, *A woman of a bad reputation.*

RENOMME' (renomé), -E'E, *part.* de Renommer [célébré, connu, célèbre, fameux, illustre] *Renowned, famous, noted, celebrated, famed.* Il est renommé pour ses vertus, *He is famous, renowned for his virtues.* Ce lieu est renommé pour ses délices, *This place is famous for its delights.* V. FAMEUX.

RENOMME'E (renomée), *s. f.* [Myth. Messagère de Jupiter] *Fama.* Ses conquêtes avoient donné la renommée, *His conquests had gotten the start of Fame.*

RENOMME'E, [renom, réputation] *Fame, name, reputation, credit, renown, glory.* V. NOM. V. RE'PUTATION.

† Bonne

† Bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée, *A good name is above wealth, a better than riches.*

RENOMMÉE, [le bruit qui court dans le public, la voix publique qui répand le bruit, l'éclat de quelque grande action] *Fame, common report.*

RENOMMER (se), *v. a.* [nommer avec éloge. N. B. on entend la diction que cette précédé du verbe *se* : renommer s'emploie en réputation, renommé en mauvaise] *To make famous, to get a fame or name.* Ses belles actions l'ont fait connoître par toute la terre, *His brave actions have caused him to be known through the whole earth.*

SE RENOMMER de quelqu'un, [se servir du nom de quelqu'un pour s'introduire auprès d'un autre] *To make use of one's name, to challenge or claim acquaintance with him.*

RENONCE, *s. f.* [terme dont on se sert à certains jeux des cartes, pour marquer qu'on n'a point d'une couleur] *A renounce, want of a colour in playing at cards.* J'ai renonce à pique, *I want spades.* Se faire une renonce, se mettre en état de couper une couleur, en se défaisant des cartes qu'on a de cette même couleur), *To throw away a card, with a design to trump when that suit is played.*

RENONCEMENT (renonceman'), *s. m.* [terme de morale Chrétienne, action de renoncer ; abdication] *Renouncing, denial, forsaking, disclaiming, abjuring, renunciation, abnegation, departure.* Renoncement à soi-même, *Self-denial.*

Renoncement aux plaisirs, aux honneurs, à la vanité, &c., *Renouncing pleasure, honours, vanity, &c.*

RENONCER, renonçant, renoncé ; *v. n.* [se désister de quelque chose ; abandonner, quitter, laisser, désaisir] *To renounce, to forsake, to quit, to give over ; to fail, from, off ; to waive, to disclaim.* Renoncer à un privilège, *To waive one's privilege.* Renoncer à une succession, à une entreprise, *To give up an inheritance, to give over an undertaking.* Renoncer à l'empire, aux dignités, au monde, aux plaisirs, à la foi, à la religion, *To renounce to the empire, to dignities, to the world, pleasures, one's faith, religion.* J'ai vu des descriptions du Paradis capables d'y faire renoncer tous les gens de bon sens, *I have seen descriptions of Paradise capable of disgusting all men of right understanding.* Renoncer à lui-même (terme de dévotion, se dépouiller de tout amour-propre), *To deny one's self.*

RENONCER, [à certains jeux des cartes, mettre une carte d'une autre couleur que celle qu'on joue, quoique l'on en ait] *To revoke, to renounce, not to follow suit.*

RENONCER, *v. a.* [renier, désavouer, ne vouloir plus reconnoître quelqu'un pour ce qu'il est, & pour ce qu'on le croyoit] *To deny, to disown, to renounce, to abjure, to abnegate.* S'il le fait, je le renonce pour mon fils, *If he does it, I disown him for my son.*

¶ Renoncer, *To renounce* ; Renier, *To renege* ; Abjurer, *To abjure* (lyn.) : On *renonce* à des maximes, à des usages, à des prétentions : On *renie* le maître qu'on sert, ou la Religion qu'on avoit embrassée : On *abjure* l'erreur dans laquelle on s'étoit engagé.

Abjurer se dit toujours en bonne part ; *Renier* s'emploie toujours en mauvaise part ; *Renoncer* est d'usage en bonne & en mauvaise part.

RENONCIATION (renonciâcion), *s. f.* [acte par lequel on renonce à quelque chose *Renunciation, renouncement, disclaiming.* V. ABANDONNEMENT.

¶ Renonciation, *Renunciation* ; Renoncement, *Renouncement* (lynon.) : La désapprobation est l'effet de l'un & de l'autre, & tous deux sont des actes volontaires.

Renonciation est un terme d'Affaires & de Jurisprudence ; c'est l'abandon volontaire des droits que l'on avoit ou que l'on prétendoit avoir sur quelque chose. *Renoncement* est un terme de spiritualité & de morale Chrétienne ; c'est le détachement des choses de ce monde, & de l'amour-propre.

La *renonciation* est un acte extérieur ; le *renoncement* est une disposition intérieure.

RENONCULE, *s. f.* [fleur printanière] *Crowfoot* or *ranunculus, herba Vulcani.* Renoncule bulbeuse, Bacinet, Pied de corbin, ou Pied de coq. *Ranunculus bulbosus.* Renoncule des bois. *Ranunculus nemorum, aut sylvaticus ;* Renoncule des prés ou Bacinet rampant & vert, *Ranunculus pratensis.* Renoncule des marais. Grenouillette, d'eau ou Herbe-Sardonique, ou Pied-de-poule (plante vénimeuse), *Ranunculus palustris, Herba sceleratæ, Ablum viride.* Renoncule des Teinturiers, *Ranunculus tortorum.*

RENOUÉE VULGAIRE, CENTINODE, TRAINASSE, ou CORRIGIOLE, *s. f.* [plante médicinale, astringente & vulnéraire ; elle est nommée Centinode, parce que ses tiges font plusieurs de nœuds : elle croît dans les lieux incultes & arides, le long des chemins & dans les cours peu fréquentées : les tiges font rampantes, ce qui fait que quelques-uns la nomment Traînasse] *Centinodia polygonum latifolium, Base broad-leaved knot-grass, corrigiola.*

Renouée argentée ou herbe aux panaris (plante fort belle & médicinale), *Paronychia Hispanica, Polygonum, knot grass, wintlow-grass, sun-wegan.*

RENOVATION (renôvâcion), *s. f.* [renouvellement ; mot de peu d'usage ; restauration, rétablissement] *Renovation, renewing.*

RENOUEMENT (renouman), *s. f.* [rétablissement, renouvellement] *Renewing.* N'est guère d'usage que dans ces phrases : Renouement d'amitié, d'une négociation, d'une conversation ; *Renewing of friendships, of a negociation, of a conversation.*

RENOUER, renouant, renoué ; *v. a.* [nouer une chose dénouée ; rejoindre, réunir, raccommoder, réconcilier ; recommencer, reprendre] *To tie again ; to resume.* Renouer un ruban, une jarretière, *To tie again a ribbon, a garter.* Renouer (nouer pour l'ornement), *To tie.* Ses cheveux étoient renoués de rubans, de fleurs, de perles, &c. *Her hair was twisted with ribbons, flowers, pearls, &c.*

* Renouer un traité, une alliance (renouer un traité qui étoit fini, une alliance qui avoit été rompue), *To renew a treaty* or *alliance.*

* Renouer, Renouer amitié avec quelqu'un (se remettre bien ensemble), *To renew, to join, to knit friendships, to be friends again.* Renouer l'amitié des parens, *To reconcile relations.* Il tâchoit de renouer les misérables pièces de sa harangue, *He endeavoured to patch up the wretched pieces of his speech.* Renouer une affaire, *To resume a business ; to take it again in hand.* Renouer avec (se reconcilier), *To be reconciled.*

*‖ Renouer la conversation (reprendre une conversation qui avoit été interrompue), *To resume the conversation.*

* Renouer une partie (refaire une partie qui avoit été rompue), *To renew a party.*

RENOUEUR (renouëur), *s. m.* [celui qui fait la profession de remettre les membres disloqués] *A bone-setter.*

‖ RENOUVEAU (renouvo), *s m.* [la saison nouvelle, le printemps] *The spring, the new season of the year.*

RENOUVELER (renouvelé), renouvelant, renouvelé ; *v. a.* [rendre nouveau en substituant une chose à la place d'une autre de même espèce ; réparer, rétablir ; ressusciter ; refaire ; ranimer, ralumer] *To renew, to renovate.* Renouveler une vigne, un troupeau, *To renew a vine-yard, a flock.* Le retour du printemps renouvelle toute la nature, *The return of the spring renews or revives all nature.* La Grace renouvelle l'homme (le régénère), *Grace renews or regenerates man.* Renouveler un traité, *To renew a treaty, to set it on foot again.* Renouveler un édit, *To renew an edict.*

RENOUVELER, [recommencer de nouveau] *To renew, to revive, to refurbish.* Renouveler l'idée, *To remind.* Renouveler la monnoie, *To recoin.* Renouveler un usage, une mode, *To revive a custom, a fashion.* Renouveler un procès, une querelle, les prières, ses soins, ses vœux, *To revive a lawsuit, a quarrel ; to repeat one's prayers, cares, vows or wishes.* La froid le renouvelle, *Cold is renewed, is setting in again.* Sa douleur s'est renouvelée, *His pain is renewed.* Renouveler le mal, la douleur de quelqu'un, *To renew or receive one's grief.* Renouveler le souvenir d'une chose (en rappelant la mémoire), *To refresh or recover the memory of a thing, to call it to mind.*

RENOUVELER, *v. n.* SE RENOUVELER, *v. r. To renew, to revive, to be renewed* o. *revived.*

☞‖ Renouveler de jambes (recommencer à marcher comme si on avoit de nouvelles jambes), *To walk briskly again, as if one had got a new pair of legs.*

☞‖ Renouveler d'appétit, *To fall to afresh, or as if one had eat nothing before.*

Renouveler d'attention, *ou* Renouveler son attention, [avoir une plus grande attention], *To be more attentive.* Renouveler d'ardeur, *To be more eager.*

* Il renouvelle de jambes (il reprend une nouvelle ardeur dans une affaire, dans une entreprise), *He is more ardent.*

RENOUVELLEMENT (renouvèleman'), *s. m.* [renovation, rétablissement d'une chose dans son premier état, ou dans un meilleur] *Renewing, reviving, setting on foot again, reiteration, renewal, revival.* Renouvellement du baptême, *Rebaptization.* Le renouvellement de l'année, de la saison, des traités, d'un bail, &c. *The revival* or *renewal of the year, season, treaties, a lease, &c.*

RENOUVELLEMENT, [réitération] *Reiteration, repetition, repeating.* Renouvellement d'offices de service, *Reiteration of offices of services.*

RENSEIGNEMENT (ran ègneman), *s. m.* [indice qui sert à faire reconnoître une chose] *A mark, a token.*

RENSEMENCER (ransemancé), renseménçant, renseméncé ; *v. a.* [ensemencer de nouveau] *To new-sow, to sow again.*

RENTAMER (rantâmé), rentamant, rentamé ; *v. a.* [entamer de nouveau] *To cut again, to begin again.* V. ENTAMER.

RENTASSE (rantâcé), -e'e, *adj* [trapu, engoüé, ramassé] Ex. c'est un petit homme rentassé, *He is a short thick-set man.*

RENTASSER (rantâcé), rentassant, rentassé ; *v. a.* [entasser de nouveau] *To heap up again.*

RENTE (rante), *s. f.* [revenu annuel, produit, fruit, intérêt] *Yearly income* or *revenue.* Vivre de ses rentes, *To live upon one's means* or *revenue.* Il a dix mille écus de rente, *He has ten thousand crowns a year.* J'ai, dit-il, quinze mille livres de rente en fonds de terre, *I have, says he, fifteen thousand livres yearly income in land.*

RENTE, [ce qui est dû tous les ans à cause d'un fonds donné, aliéné, d'une somme d'argent aliénée par contrat de constitution] *Rent, endowment.* Rente trop grosse, *Rack-rent.* Rente viagère, *An annuity for life.* Rente au denier vingt, *An annuity at five per cent.* Rente foncière, *Ground-rent.* Rente féodale, *Rent-service, or fee-farm rent.*

‖ Être bien renté, *To have a good income* or *revenue.*

† * Ils se sont constitué une rente (se dit de ceux qui viennent demander à des temps reglés, *They come to receive their rents.*

¶ Rente, *Rent* ; Revenu, *Revenue, income* (lynon.) : On dit également qu'une personne jouit de dix mille livres de *rente*, ou d'un *revenu* de dix mille livres, sans égard à la nature de ses biens. L'idée commune de ces deux termes est celle d'une recette annuellement renouvelée. La *rente* est ce qu'on *rend*, ce qu'on vous paye annuellement, comme prix ou intérêt d'un fonds

ou

ou d'un capital aliéné ou cédé. Le *revenu* est ce qui *revient*, ce qui est annuellement reproduit à votre profit, comme fruit de votre propriété & de vos avances productives. La terre ne vous donne pas une *rente* ; mais elle vous donne un *revenu* par les productions renaissantes annuellement. On vous paye une *rente* ; & vous recueillez un *revenu*. Pour payer chaque année une *rente*, il faut, chaque année, un *revenu* nouveau ou une richesse nouvelle. Le *revenu* public sert à payer les *rentes* publiques.

RENTE (ranté), E, *adj.* [qui a des rentes] *Who has an income.*

RENTER (ranté), rentant, renté ; *v. a.* donner, assigner certain revenu à une communauté pour une fondation que l'on fait ; *to endow.* Renter un couvent, un college, *To endow a monastery, a college.*

RENTERRER (rantèré), *v. a.* [remettre en terre] *To bury again.*

RENTIER (ranti'é). *s. m. & f.* [qui a des rentes ; qui doit des rentes foncières] *He or she who receives an income ; who owes rents.*

RENTOILER (rantoé), *v. a.* [regarnir de toile] *To cover with canvas again.*

RENTOISE (ranto'ize), *s. m.* [jointure de deux pièces de bois sur une même ligne] *Grafting, fitting.*

RENTONNER (rantòné), *v. a.* [remettre dans un tonneau] *To barrel up again.*

RENTORTILLER (rantortiié), *v. a.* [entortiller de nouveau] *To twist again.*

RENTRAINER (rantrené), rentr'inant, rentrainé ; *v. a.* [emporter, entraîner de nouveau] *To drag or carry along again.*

RENTRAIRE (rantrère), rentrayant (rantrè'ian), rentrait (rantrè), *v. a.* [joindre bout contre bout deux morceaux de drap, en sorte que la couture ne paroisse point] *To fine-draw, to darn, to enter.* Rentraire une tapisserie, *To darn a tapestry.*

RENTRAITURE (rantrèture), *s. f.* [couture de ce qui est rentrait] *Fine-drawing, entering, darn, darning.* Cela est si bien rentrait qu'on ne voit pas la rentraiture, *That is so neat a fine-drawn that one does not see where the rent was made.*

RENTRANT (rantran), *adj.* [t. de Fortification ; se dit des angles dont l'ouverture est en dehors par opposition aux angles saillans] *Re-entering.*

RENTRAYEUR, -EUSE (rantrè'ieur, -ieuze), *s. m. & f.* [ouvrier qui fait rentraire] *Fine-drawer, darner.*

RENTRÉE (rantré), *s. f.* [action de rentrer ; se dit du Parlement & des autres tribunaux, lorsqu'il recommencent leurs fonctions après les vacations] *The opening of the session, the beginning of the term, re-entry.* C'est la semaine qui vient la rentrée, *The term will begin next week.*

RENTRÉE, [se dit, en termes de Chasse, du retour des animaux dans le bois au point du jour] *The return.* Attendre le sanglier à la rentrée, *To wait for the wild boar at his return.*

RENTRÉE, [à certains jeux des cartes, les cartes que l'on prend dans le talon, à la place de celles qu'on a écartées.] *The taking in.* J'ai eu une vilaine rentrée, *I have taken in scandalous cards.*

RENTRÉE, [t. de Marine ; rétrécissement] *Tumbling home of the top-timbers, or bouging in.*

RENTRER (rantré), rentrant, rentré ; *v. n.* [entrer de nouveau] *To re-enter, to enter again ; to come, get, or go in again.* Rentrer en possession, *To repossess.* Rentrer en grâce, *To reingratiate oneself.*

* Rentrer dans les bonnes grâces de quelqu'un, *To get again into one's favour, to regain one's favour.*

* Rentrer dans son devoir, *To return to one's duty* or *obedience.*

* Rentrer en soi-même (faire réflexion sur soi-même), *To descend into one's self, to reflect upon one's self.*

* Rentrer en son bon sens, *To come to one's senses again.*

** Faire rentrer un homme dans son néant, *To put a man in mind of his nothingness.*

* Je lui ferai rentrer les paroles dans sa bouche, *I'll make him eat his words.* Il m'est rentré beau jeu (se dit, à certains jeux, des cartes qu'on prend à la place de celles qu'on a écartées), *I have taken in fine cards.*

Rentrer (en t. de Graveur), Repasser la pointe ou le burin dans les tailles déjà faites pour les approfondir, *To retouch.*

Rentrer à la foule, (se dit du poil qui se refferre au point qu'il faut ; t. de Chapelier), *To shrink in fulling.*

RENTRURE (rantrure), *s. f.* [endroit où les parties d'un dessin doivent se rencontrer] *Meeting.*

RENVAHIR (ranvâhir), renvahissant, renvahi ; *v. a.* [envahir de nouveau] *To invade again.*

RENVELOPPER (ranvelopé), renveloppant, renveloppé ; *v. a.* [envelopper de nouveau] *To wrap up again.*

RENVENIMER (ranvenimé), renvenimant, renvenimé ; *v. a.* [envenimer de nouveau] *To make wound or sore fester again, to rankle again.*

A LA RENVERSE (arankvèrse), *adv.* [sur le dos, le visage en l'air] *Backwards, upon one's back, upon the head of one's back, with the face upwards.* Tomber, être couché à la renverse, *To fall backwards, to lay on one's back.*

RENVERSÉ, E, (ranvèrsé), *part. of* Renverser. *Thrown down, &c.* Cervelle renversée, *Brains turned.* Famille renversée, *A ruined or decayed family.*

† C'est le monde renversé (se dit en parlant d'une chose qui est contre l'ordre naturel & la raison), *This the world turned upside down.*

*† La marmite est renversée dans cette maison (l'ordinaire ne va plus), *There is no table kept in that house.*

Enclouure renversée ou enclouure de cerf (t. de Manége ; enclouure dont le contour, l'arc ou la rondeur se trouve en dessous, tandis qu'elle devroit se trouver en dessus), *Pitiant neck.*

RENVERSE', [t. de Blason] *Renversé, inverted.*

RENVERSEMENT (ranvèrseman), *s. m.* [action de renverser] *Pulling down, throwing down, overthrow.*

Renversement, [dérangement, ruine, bouleversement, saccagement, ravage, *Overturning, upside down.*

* Le renversement d'une fortune, *The overrunning of a fortune.*

* Renversement, [destruction de l'ordre dans les choses politiques & morales ; désordre, chûte, décadence] *Overturning, overthrowing, perverting, subversion, destruction, disorder, ruin, confusion, destroying, excision.*

Renversement, [t. de Marine ; transport de la charge d'un vaisseau dans un autre] *Transhipping of a cargo from one ship to another.*

Renversement, [t. de Musique ; se dit des accords où les notes sont disposées autrement que dans l'accord fondamental, dont ils sont dérivés ; contrefugue, lorsqu'une partie répète en descendant ce que l'autre a fait en montant] *Reversing* or *reversing.*

RENVERSER (ranvèrsé), renversant, renversé ; *v. a.* [jeter par terre ; abattre, ruiner ; faire plier, mettre en fuite, rompre des escadrons] *To throw down, to pull down, to invert, to crush, to dash, to turn over, to move, to baffle, to demolish, to beat down, to abate, to beat down to overset.* Qui renverse, *over-thrower.* Renverser la table, les bouteilles, &c. *To throw down the table, the bottles.* Le vent renverse les plus grands arbres. *The wind throws down the tallest trees.* Elle se renversa dans un fauteuil, *he threw herself into an easy chair.* Il étoit en robe de chambre, & renversé dans un fauteuil, *He was in his morning gown, lolling in an easy chair.* Renverser un bataillon, un escadron, *To break a battalion or squadron.* Des troupes qui se renversent les unes sur les autres (pour dire qu'elles se poussent par derrière, chacune se retirent en combattant ou en désordre ; en parlant de celles qui les suivent), *To throw one upon another.* Renverser les ennemis (les abattre, les faire tomber sous), *To lay or cast the enemies of the ground.* V. ABATTRE.

RENVERSER, [contenir l'arrangement des choses, mettre tout sans dessus dessous ; intervertir, retourner] *To turn upside down, to topsy-turvy, to overturn, to confound, to subvert, to turn over, to shuffle.*

* Les travaux de mes mains, quiets, tous mes livres, *He has turned my papers, my books, topsy-turvy.*

* RENVERSER, [détruire, ruiner, troubler l'ordre établi dans les choses, les bouleverser] *To overthrow, to overturn, to pervert, to destroy, to ruin, to topsy-turvy.* Cela renverseroit l'état, *It would overturn the state.*

RENVERSER la charge, les marchandises d'un vaisseau dans un autre, [t. de Marine ; les transporter immédiatement d'un vaisseau dans un autre, sans les décharger à terre] *To tranship a cargo from one ship to another.*

§ RENVERSEUR (ranvè'eur), *s. m.* [qui renverse] *Transposer, reverser.* Tous ces renverseurs de noms (ces traiteurs d'anagrammes) ont trouvé la cervelle renversée, *All these transposers of names have often their brains turned.*

RENVI (ranvi), *s. m.* [terme de certains jeux des cartes, ce que l'on met par-dessus la vade] *Revy, what is laid above the flakes.* Faire un renvi, *To revy.*

RENVIER (ranvié), renviant, renvié ; *v. n.* mettre, au jeu du Brelan, une certaine somme d'argent par-dessus la vade] *To revy, to lay above the flakes.*

* Se renvier sur quelqu'un (enchérir sur lui), *To go beyond one, to exceed him.*

RENVOI (ranvoé), *s. m.* [envoi d'une chose déjà envoyée à la même personne, au même lieu] *Sending back, returning.* De renvoi, *Returnable.* Chevaux de renvoi, Carrosses de renvoi (qui s'en retournent à vide), *Returning horses* or *coaches.*

RENVOI dans un livre, [avertissement qui marque qu'on trouvera une chose à une autre page du même livre ; marque qui renvoie le lecteur à une pareille marque hors du texte, sous laquelle il doit trouver une explication, une citation ; note, index, table, &c.] *Reference.*

RENVOI, [dans un manuscrit, la marque qui renvoie à une addition qui est à la marge ou au bas de la page, & qui doit se joindre au texte] *Ad-sin.*

RENVOI, [terme de Palais, le jugement par lequel les parties sont renvoyées devant les Juges qui doivent connoître de leur différend] *Reference to another Judge.*

RENVOI, [congé, ordre de se retirer] *Dismission ; order, leave to be gone.*

RENVOI, V. PIGNON.

RENVOYER (ranvoé'é), renvoyant, renvoyé ; je renvoie (ranvoé), je renvoyai (ranvoé'é), je renverrai (ranverai), *v. a.* [envoyer une seconde fois] *To send again.*

On a renvoyé le courier deux heures après son arrivée, *The courier has been sent again, two hours after his arrival.*

RENVOYER, [faire reporter à une personne ce qu'elle avoit envoyée ; lui faire reporter une chose qui lui appartient] *To send back, to send back again, to return.* Il avoit refusé ce présent, je le lui ai renvoyé, *He had refused that present, I sent it back again to him.*

RENVOYER un domestique, l'congédier, le chasser, congédier. Il renvoie, *To discharge a servant, to turn him, to turn back.* Renvoyer une femme, *To repudiate.*

RENVOYER, [adresser à quelqu'un, ou en quelque lieu, pour avoir l'éclaircissement de quelque chose] *To refer.*

† Renvoyer de Caïphe à Pilate (lorsque ceux de qui dépend une affaire, une grâce, renvoient

voient de l'on à l'autre côté qui la sollicite] *To ...*

RENVOYER, [...] *To ...*

RENVOYEUR, [...] qu'une par le [...] *To ...*

RENVOYURE, [...] *To ...*

RENVOYURE, [...] *To ...*

RÉORDONNER, [...] *To ...*

RÉPANDRE, répandant, répandu ; je répands (répan), je répandis ; *v. a.* [pancher, verser] *To spill, to shed.* N. B. *Verser* se dit aussi de liquor que l'on épanche à dessein dans un vase ; & *Répandre*, d'une liqueur qu'on fait tomber sans le vouloir ; *Verser* i said of a liquor that is decanted ; and Répandre, of a liquor that is dropped unwillingly. Prenez garde de répandre, *Take care not to spill.* Répandre des larmes, *To shed tears.* Ses larmes répandues, *Her tears* ... ces mots lui mirent ... répandre des larmes. *At these words he burst into a shower of tears.* Répandre du sang humain, *To spill human blood.* Répandre du sang ... *To spill blood.* * Il y a eu ... répandu sur le champ ... il y a eu beaucoup de ... une partie de jus), *There has been a great deal spilled.* V. VERSER.

RÉPANDRE, [répartir, distribuer à plusieurs personnes, prodiguer, dissiper, dissiper, manger] *To scatter, to distribute, to prodigalize, to dissipate, to squander, to throw, to spend.* Répandre des gages, des bienfaits, *To distribute wages, favours.* Il a répandu beaucoup d'argent pour avoir la faveur du peuple, *He has scattered a great deal of money to gain the people's favour.*

RÉPANDRE, [étendre au loin, disperser, en plusieurs endroits ; publier, divulguer] *To spread, to diffuse, to disperse, to cover, to strew, to scatter, to publish, to divulge.* Répandre une nouvelle, *To rumour.* Le soleil répand la lumière, *The sun diffuses its light.* Les eaux en débordant se répandirent dans la campagne, *The rivers overflowing laid the country under water.*

* Répandre le venin de l'erreur, *To spread the poison of error.*

* Cette doctrine s'est fort répandue en peu de temps, *That doctrine made a great progress in a little time.*

* Il s'est répandu un bruit par la ville, *There has been a report spread about town.*

* Se répandre dans le monde, *To have or to contract a large acquaintance.*

SE RÉPANDRE en louanges, [donner beaucoup de louanges] *To launch out into great commendation, to break out.* Se répandre en invectives, *To launch forth into abuse.* Se répandre en longs discours (tenir de longs discours), *To run into a long talk or a great many words, to engage in a long conversation.* Le temps & le lieu ne nous permettant pas de nous répandre en longs discours, nous remîmes au lendemain à nous entretenir chez elle plus amplement, *The time and place not permitting us to launch out into a long conversation, we deferred it till next day, when we might discourse together more fully at her lodgings.*

†† Il s'est laissé répandre (il a fait une grosse perte au jeu), *He has spilt his money.*

RÉPANDU, UE, *part. of* Répandre, *Spilt, shed, diffused, &c.* Cette prévention est si généralement répandue que .... *This notion so generally prevails that* — Un homme fort répandu dans le monde (qui voit beaucoup de monde), *A man of general acquaintance.* Aristus a trente ans étoit répandu dans le monde, *Aristus at thirty years of age had a large acquaintance in the public world.*

RÉPARABLE (réparable), *adj.* [qui se peut réparer] *Reparable, to be repaired.*

RÉPARAGE (réparage), *s. m.* [seconde coupe que le tondeur donne aux draps] *Second shearing.* Tondre en réparage (une seconde fois), *To shear a second time.*

RÉPARATEUR (réparateur), *s. m.* [qui répare, ne se dit guère que de J. C.] *Restorer, Repairer.* Le Réparateur du genre humain, *The Restorer of mankind.*

§* RÉPARATEUR des torts, [celui qui se mêle de réparer des injures ou de corriger des abus qui ne le regardent point], *Redresser of grievances.*

RÉPARATION (réparation), *s. f.* [ouvrage qu'on fait pour réparer ; raccommodage, rajustement, restauration, rétablissement, entretien] *Repair, repairing, recruit.* C'est à lui à faire les réparations, *He is to keep the house in repair.* Menues réparations ou Réparations locatives, *Small reparations.* Grosses réparations (celles qui regardent le propriétaire), *Great reparations.*

RÉPARATION, [satisfaction d'une offense faite à quelqu'un ; dédommagement, compensation, excuse] *Reparation, amends, satisfaction.* Réparation d'honneur, *Reparation of honour.* Faire réparation à quelqu'un, *To make amends to one.*

Réparations civiles (la formule ... criminel et condamné envers celui auquel on crime a causé du dommage), *Damages.*

RÉPARIL, *s. f.* [poisson ancien, *ou* Dace, plante potagere] *Water bear.*

REPARLER (réparler), réparant, réparé ; *v. a.* réveiller quelqu'un à un autre, recommander un ouvrage ; remettre [...] [...] *To repair, to mend, to refit, to set to rights.* Réparer une église, une maison, les ruines d'une muraille, *To repair a church, a house, the breach of a wall.* Réparer une figure qui a été jetée en mousse (ôter les défauts qui y sont survenus pendant le jet, la polir, y mettre la dernière main), *To repair a cast.* Cette maison a bien à être réparée, *That house wants repairing.* V. RÉTABLIR.

RÉPARER, [effacer, faire disparaître] *To repair, to restore, to recover, to make amends, to make up, to atone, to expiate, to redeem, to give satisfaction.* Réparer son honneur (effacer par quelque bonne action, la honte d'une mauvaise action précédente), *To retrieve one's honour.* Réparer sa faute, *To make amends for one's fault.* Réparer ses pertes, *To make up,* or *retrieve one's loss.* Réparer ses forces, *To recover one's strength, to recruit one's self.* Réparer l'honneur, la réputation de quelqu'un (faire toutes les satisfactions convenables à quelqu'un dont on a blessé la réputation, &c.) *To make reparation for scandal or defamation.* Réparer le dommage que l'on a causé à quelqu'un (le dédommager du tort qu'on lui a fait), *To indemnify one.*

C'est une perte qu'on ne fauroit réparer (la perte de la mort d'un grand homme, il n'y a personne capable de remplir dignement sa place), *It is a loss that cannot be retrieved.*

Réparer les torts (en langage de Chevalerie ; venger les injures reçues, rendre aux dames leurs droits ceux qui en avoient été dépouillés), *To redress grievances.*

Réparer le temps perdu, Réparer la perte du temps [profiter mieux du temps qu'on n'a fait par le passé, en faire un meilleur usage ; redoubler son travail, son étude, pour faire en peu de temps ce qu'on avoit négligé de faire jusqu'alors), *To retrieve the time lost.*

REPARITION (reparition), *s. f.* [t. d'Astronomie, opposé à Occultation ; vue d'un astre, lorsqu'après une éclipse il recommence à se montrer] *Expurgation.*

REPARLER, reparlant, reparlé ; *v. n.* [parler derechef] *To speak again.* Reparlons de cette assemblée de .... *Let us speak again of that assembly of* ....

REPAROÎTRE (reparêtre), reparoissant, reparu ; *v. n.* [paroître de nouveau, se remontrer] *To appear again, To shew one's self again.*

REPARTIE, *s. f.* [réplique, réponse, saillie, ripolte] *Reply, repartee, answer, replication.*

REPARTIR, repartant, reparti ; je reparts (repar), je repartis, *v. n.* [retourner, partir de nouveau] *To go back again, to set out again.* A peine étoit-il arrivé, qu'il fut obligé de repartir, *Scarce was he arrived, but he was obliged to set out again.*

REPARTIR, *v. a.* [répliquer, répondre sur le champ & vivement, riposter] *To make a repartie, to repartee, to reply, to rejoin, to answer again.* Il ne lui a reparti que des impertinences, que par des injures, *He replied to him out with injuries.* Qu'avez-vous à repartir à cela ? *What can you reply to that ?*

REPARTIR, répartissant, réparti ; je répartis ; *v. a.* [partager, distribuer ; n'est en usage que dans peu de phrases ; subdiviser, distribuer, partager, départir] *To divide, to distribute, to make assess, to assess.* Répartir les biens d'une succession

sion entre les cohéritiers, *To divide the goods of an elder time between the coheirs.* Si la fortune répartissoit également les faveurs sur tous, *Were fortune's gifts equally distributed to every body.*

Répartir des troupes dans divers villages, *To distribute troops in different villages.*

REPARTITION (répartition), *f. f.* [division, distribution, partage] *Repartition, assignment, subdivision.* La répartition de la taille, ses effets l'une succession, *The assessment of the land-tax, the repartition of the goods of a succession.*

REPAVAN, *f. m.* [t. d'Ardoisier] *Dressing.* Faire les repavans (partager un bloc d'ardoise par de petites rainures), *To divide a block of slate.*

REPAS (repâ), *f. m.* [nourriture que l'on prend à certaines heures réglées; regal, festin; réfection] *Repast, meal, dinner, supper, emption, regalement, repasture, feast, wassail.* Faire ses quatre repas, *To eat four meals a day.* Un repas prié (qui se donne à un certain nombre de personnes invitées), *An entertainment.* Qui est cet homme, lui dis-je, qui nous a tant parlé des repas qu'il a donnés aux Grands? *Who is that person, said I to him, who talks so much of his entertaining the Great ones?*

REPASSER (repâcer), repassant, repassé; *v. n.* [passer une autre fois] *To cast again.* Il a passé par ici ce matin, il m'a dit qu'il repasseroit demain, *He called here this morning, he said he would call again to-morrow.*

REPASSER, *v. a.* [passer de nouveau] *To repass, to pass again, to cross again.* Il repassa dans la même ville, *He passed again through the same town.* L'armée repassa les Alpes, *The army repassed the Alps.*

REPASSER, [remener à l'autre côté de la rivière, d'où l'on est parti] *To carry over again.* Le même batelier qui vous a passé la rivière vous la repassera, ou qui vous a passé vous repassera, *The same waterman who carried you over, will ferry you back again.*

REPASSER des cuirs, [leur donner un nouvel apprêt] *To dress or curry leather a second time.*

REPASSER des étoffes par la teinture, *To dip again stuffs into the colour, To dye them again.*

REPASSER des couteaux, des rasoirs sur la pierre, [leur donner de nouveau le tranchant & le fil] *To whet knives or fine razors on the stone.*

REPASSER les allées, [y passer le rateau une seconde fois] *To rake over the walks.*

REPASSER du linge, [le rendre plus uni] *To iron linen.*

REPASSER la lime sur quelque ouvrage de fer, &c. [le polir de nouveau avec la lime; retoucher, perfectionner, corriger, finir] *To smooth or polish it with a file.*

* Repasser la lime sur un ouvrage d'esprit (y travailler de nouveau & le repolir), *To polish a performance, to revise it, to run over one's work again.*

REPASSER un sermon, une harangue, [la répéter afin d'être plus sûr de la mémoire] *To repeat a sermon or speech, to fix it in the mind.*

* REPASSER quelque chose dans son esprit, [se remettre quelque chose dans l'esprit, le le rappeler] *To revolve a thing in one's mind, to ponder upon it, to reflect upon it often.* Ils repassent avec plaisir ces tristes, mais courtes années, &c. *They review with pleasure the few but sorrowful years, in which, &c.*

*† REPASSER quelqu'un, [le battre] *To curry one, to give him a dressing* or *trimming.* On lui a repassé son buffe à grands coups de bâton, *He has been soundly curried* or *cudgelled.*

* REPASSER quelqu'un, [le gourmander, le bien réprimander] *To chide* or *reprimand one, to scold at him.*

REPASSEUR (repâceur), *f. m.* [t. d'Epinglier; ouvrier qui rend les pointes des tronçons plus fines] *Pointer.*

REPASSEUR de couteaux, de ciseaux, &c. [gagne-petit.] *Grinder.*

REPAVER (repavé, repavant, repavé, *v. a.* [paver de nouveau] *To repave.*

REPAYER (repéier, repayant, repayé; *v. a.* [payer une seconde fois] *To pay a second time, to pay twice.*

REPÊCHER, repêchant, repêché; *v. a.* [retirer du fond de l'eau] *To fish up again, to take out of the water.*

REPEIGNER (repeigné, repeignant, repeigné; *v. a.* [peigner derechef] *To comb again.*

REPENDRE (repandre), rependant, rependu; *v. a.* [pendre derechef] *To hang up again.*

REPENSER (repenſé), repensant, repensé; *v. n.* [penser une seconde fois] *To think of again, to recollect in one's mind.* J'y ai pensé & repensé, *I have considered it more than once.*

REPENTANCE (repentance), *f. f.* [regret, douleur qu'on a de ses péchés] *Repentance, sorrow for sins, relenting, compunction, penitence, contrition.*

REPENTANT (repantan), -ANTE, *adj. v.* [qui se repent d'avoir péché; contrit; touché de regret, de repentir] *Repentant, penitent, sorrowful for sins, sorry.* Il est repentant de ses fautes, *He is repentant of his faults.* V. MARRI.

REPENTIE (repantie), *adj. f.* [ne se dit que de certaines maisons Religieuses ou l'on regoit des filles qui ont été dans le désordre] *Repenting.* Les filles repenties, Les repenties, *The repenting girls.* Les repenties (la maison où les filles de mauvaise vie sont enfermées), *A Magdalen-house, the Magdalen.*

SE REPENTIR (repantir), repentant, repenti; je me repens, je me repentis; *v. r.* [avoir un véritable regret; regretter; être fâché, mortifié] *To repent, to rue, to regret, to repine.* Il le repent trop tard de ce qu'il a dit, *He repents too late of what he said.* Se repentir de ses fautes, *To repent of one's faults.* Il s'en repentira (le dit aussi quelquefois par menace), *He will* or *shall repent it; He'll have to repent it.*

REPENTIR, *f. m.* [regret d'avoir fait ou de n'avoir pas fait que que chose] *Repentance, penitence, contrition, compunction, penitence, relenting.* Avec repentir, *Penitently.* Qui voudroit chercher si cher un repentir? *Who would buy repentance at so dear a rate?* Repentir tardif de ses fautes, *A forced repentance of one's sins.*

REPERCER (repércer), repercant, repercé; *v. a.* [percer encore une fois] *To pierce, bore,* or *tap again.*

REPERCUSSIF, -IVE, *adj. & f. m.* [t. Didactique; qui repercute] *Repercussive, driving back, repellent.* Remède repercussif, *Repellent.* Les répercussifs sont dangereux, *Repellents are dangerous.*

REPERCUSSION (répércussion), *f. f.* [t. Didactique; se dit de ce qui arrête les humeurs & des esprits, qui étant en mouvement pour sortir, viennent à être repoussés au dedans; se dit aussi des sons & de la lumière; réflexion, renvoi, réverbération, contrecoup] *Repercussion, driving back, reverberation, reflexion.* La répercussion des humeurs, *The repercussion of humours.*

REPERCUTER (répércuter), répercutant, répercuté; *v. a.* [t. Didactique; se dit des humeurs & des esprits, lorsqu'étant en mouvement pour sortir, quelque chose les fait rentrer au dedans; se dit aussi des sons & de la lumière; réfléchir, renvoyer, repousser, renvoyer] *To repercuss, to beat back, to drive back; to rebound, to reflect, to repel, to reverberate.*

REPERDRE (reperdre), reperdant, reperdu; je reperds (repèr). je reperdis; *v. a.* [perdre ce qu'on avoit gagné, perdre une seconde fois] *To lose again.*

RE'PERE, *f. m.* [t. d'Arts & Métiers; trait ou marque que l'on fait à différentes pièces d'assemblage, pour les reconnoître] *A mark.*

RE'PERER, *v. a.* [t. d'Art & Métiers; marquer les pièces d'un ouvrage pour les pouvoir assembler] *To mark.*

RE'PERTOIRE (répértoire), *f. m.* [recueil de plusieurs choses, la mettre en ordre, table, inventaire, catalogue, registre] *Repertory.*

* Cet homme est un répertoire, *That man is a repertory.*

Répertoire de pièces de Théâtre, *Play-book.*

REPESER (repezer, repesant, repesé), *v. a.* [peser une seconde fois] *To new-weigh, to weigh again.*

RE'PETER, répétant, répété; *v. a.* [faire ce qu'on a déjà fait; réitérer, recommencer, redire, redire] *To repeat, to tell or say over again, to inculcate, to reiterate, to regard, to report, to recount, to recapitulate.* Se répéter, *To be reiterated.* Le même mot se répète trois fois, *The same word is repeated thrice.* Cet auteur se répète (se fait souvent des mêmes tours; se dit aussi d'un Musicien, d'un Peintre), *That author says too same thing over again.* Outre que c'est un parleur impitoyable, il ne fait pas de répéter, *Over and above his being an unmannerable talker, he does not fail to make repetitions.* Les Bergers qui faisoient répéter les doux airs de leurs flûtes & de leurs chalumeaux aux échos d'alentour, *Shepherds who made the sweet accents of their flutes and pipes to be repeated by the neighbouring echos.* Répéter une expérience (la recommencer), *To repeat an experiment.*

RE'PE'TER, dire, ou faire, en particulier une même chose, pour la pouvoir prononcer ou réciter en public] *To repeat, to rehearse.* Répétons un peu votre rôle, & voyons si vous le ferez bien, *Let us run over your part, and see whether you'll act it well.* Répéter les signaux (faire les mêmes signaux que fait le Commandant), *To repeat the signals.*

RE'PE'TER, [exercer des écoliers en chambre, enseigner] *To teach in private.* Sa profession est de répéter, *His profession is to teach in private.*

RE'PE'TER une chose auprès quelqu'un, sur quelqu'un, revendiquer, [phrase de Jurisprudence, redemander ce qu'on prétend qui a été pris contre les règles ordinaire] *To recover a thing from one.*

Répéter des témoins (entendre la déposition des témoins), *To hear witnesses.*

RE'PE'TITEUR, *f. m.* [celui qui fait profession de répéter les écoliers; précepteur] *A tutor, a private master to teacher.*

RE'PE'TITEUR, [t. de Marine] *Repeater.* Vaisseau répétiteur des signaux, *The ship which repeats the signals in a fleet.*

RE'PE'TITION (répétition), *f. f.* [redite, reprise, refrain] *Repetition, the saying the same thing over again, tautology, repeating, gemination, reiteration.* Montre à répétition (qui répète l'heure qu'elle a sonnée la dernière fois), *A repeater,* or *repeating watch.*

RE'PE'TITION, [le dit de toutes les choses qu'on répète en particulier, pour les faire bien exécuter en public] *Rehearsal, rehearsal.*

Faire des répétitions avec ses écoliers (qu'on répète), *To teach in private, to be a tutor.*

RE'PE'TITION, [terme de Jurisprudence, action par laquelle on redemande en justice ce qu'on a payé de trop; demande, revendication] *Recovery.*

Répétition des témoins, *Hearing witnesses.*

REPEUPLER, *v. a.* [peupler de nouveau; au fig. est du style familier] *To repeople.*

REPEUPLEMENT (repeupleman), *s. m.* [action de repeupler] *Repeopling.* Le repeuplement d'une colonie, *The repeopling of a colony.*

REPEUPLER (repeuplé), repeuplant, repeuplé; *v. a.* [peupler de nouveau un endroit qui avoit été dépeuplé] *To repeople, to repeople again.* Repeupler un étang (y remettre du poisson), *To new-stock* or *store a pond with fish.* Repeupler une terre de gibier, *To new-stock a piece of ground.*

REPIC (repik), *f. m.* [terme du jeu de Piquet; le dit lorsque deux joueurs comptent quatre tierces, sans que l'autre en puisse compter; ce qui lui

vent quatre-vingt-dix. Il y a eu [illegible] qu'un reple, to repeat.

* *reple (remplir de [illegible]*

* *[illegible] un reple. Le [illegible]*

[illegible]

REPLÉ, [illegible]

REPLET (*rep-lè*), [illegible]

[illegible] du [illegible]

RÉPLIQUE, [illegible]

RÉPLIQUER (*ré-pli-ké*), [illegible]

RÉPLIQUEUR, [illegible]

RÉPLIQUEUSE, [illegible]

RÉPLIQUEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUEUX, [illegible]

RÉPLIQUEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOIR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTER, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUR, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSE, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUSETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUX, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXEMENT, [illegible]

RÉPLIQUOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTOTEUXETÉ, [illegible]

RÉPLIQUOT

rest. Prendre du repos, *To repose, to rest.* Du repos, *Quietness, quietness.* Être en repos, *To rest.* Prendre du repos, *To rest.*

* * La vigueur de mon style se perd dans le repos,

My verse loses its vigour by loose feet.

Demeurer, se tenir en repos, *To be quiet.* Laissez-moi en repos, *Let me alone*; *Be quiet* (g). Il est de repos (il est d'un caractère que cette fonction ou travail demande), *He has a sedentary business.*

Repos, [privilège, état qui rend exempt de toute fonction pénible] *Ease*, [exemption de toute fonction pénible et pénible] *Ease, exemption from office, incumbrance, attendance.* [Égalité, *quietness, peace, silence, tranquillity, privacy, retirement, quietness, peace, silence, tranquillity, privacy, retirement.* Je n'ai pas de repos, *I have no peace about it.* Vous devez avoir un entier repos à-dessus, *You may be easy as to that score.* Se mettre en repos, *To set one's mind at rest.*

* Dormir en repos, [sans affaire] (n'avoir aucune inquiétude), *To sleep quietly upon an affair.*

* Repos public (la tranquillité publique), *Peace.* Perturbateur du repos public, *Disturber of public peace.*

* Troubler le repos des morts (les exhumer, parler contre leur mémoire), *To unhumour the dead*; *To rake the ashes of the dead.* Prier pour le repos des âmes des morts, *To pray for the repose of the souls of the dead.*

Repos, [sommeil] *Repose, sleep, rest, sleeping, slumber.* Un lit de repos, *A couch.*

Repos, [en parlant d'armes à feu, se dit de l'état où elles sont lorsque le chien n'est ni abattu, ni bandé] *The being uncock't.* Mettre un fusil en son repos, *To uncock a musket.*

Repos, [se dit en Poésie de la césure qui se fait dans les grands vers, de la pause qui se fait dans les stances de six ou de dix vers] *Pause.*

Repos, [terme d'Architecture, le palier d'un degré, l'enduit d'un escalier où la suite des marches est interrompue par une espèce de plain-pied. *Repos* dans cette signification, dans la précédente, & dans la suivante, se dit au pluriel] *The landing-place.*

Repos, *m. pl.* [de Peinture; masses dans lesquelles les détails sont assez peu exprimés, pour que l'œil du spectateur ne s'y arrête pas, & qu'il se fixe plus aisément à l'endroit du tableau où se passe l'action principale] *Repose.*

Échappement à repos (t. d'Horlogerie), *Dead beat.*

REPOSÉ, -E'E (repôzé), *part. of* Reposer, *Rested, &c.* De l'eau reposée, *Water that is settled.* Un teint frais & reposé (tel que les jeunes personnes ont accoutumé de l'avoir, quand elles ont bien reposé la nuit), *A fresh and blooming complexion.* Parler d'une chose à tête reposée (mûrement & avec réflexion), *To talk of a thing seriously.*

REPOSÉE (repôzé), *f. f.* [terme de Chasse; le lieu où une bête fauve se repose] *The lair of a deer, lodge.*

REPOSER (repôzé), reposant, reposé; *v. a.* [mettre dans une situation tranquille, en état de tranquillité] *To lay, to rest.* Sans se coucher, *Resting.* Reposer sa jambe sur un tabouret, *To rest one's leg upon a stool.*

(g) Cela repose le teint (le rend frais) *That gives a fresh complexion*; *That settles the complexion.*

Reposer, *v. n.* [dormir; se dit quelquefois d'un état de tranquillité] *To rest, to repose, to be at rest, to take one's rest or repose.* Il n'a pas reposé de toute la nuit, *He did not close his eyes all night.* Il ne dort pas, il repose, *He does not sleep, but he is still, or slumbers*, or *he is only in a dog's sleep.*

Reposer, [se dit de la cessation du travail] *To rest, to be still, to lie still.* La faire reposer une terre labourable (la laisser en guérit sans l'ensemencer, afin qu'elle rapporte mieux l'année d'après), *To let a piece of ground lie fallow, to lay it up.* Laisser reposer un ouvrage (le garder pendant un certain temps, afin de le pouvoir corriger avec plus de fruit), *To keep a piece of work by one by.*

Se reposer [se dit de l'action de la mer), *Une mer qui se repose.*

(g) C'est ce que l'on a dit ci-dessus qui ne doit pas être répété, *Here repeat not what is said above.*

Reposer, [se dit des liqueurs qu'on laisse, afin que ce qu'il y a de plus épais tombe au fond] *To settle.* Cette liqueur a besoin de reposer, *This liquor wants settling.* Il faut qu'elle repose quelque temps, *It must stand a while.*

* Il faut laisser reposer cette affaire (il faut la remettre à un autre temps), *This affair must be let lie for a while.*

Reposer, *v. n.* [se dit de travaux d'esprit, d'études] *To rest, to be at rest, to lie by*; [pour un temps] *To rest, to rest a while, to be at a stand, to lie asleep, to rest, to pause, to stop.*

Se reposer, *v. r.* [se poser, en parlant des oiseaux, des insectes] *To light, to settle, to rest.*

Se Reposer sur quelqu'un, [avoir confiance en lui] *To rely* or *depend upon one, to repose one's confidence in him, to confide.*

* Se reposer sur quelqu'un de quelque affaire (se décharger sur lui de la conduite d'une affaire, & s'assurer sur les soins qu'il en prendra), *To entrust one with a concern, to commit it to his care, to rely upon him about it.*

REPOSOIR (repôzoir), *s. m.* sorte d'autel qu'on prépare dans les lieux où la procession passe le jour de la Fête-Dieu, pour y faire reposer le Saint-Sacrement] *An altar set up in the streets for the Corpus Christi procession.*

Reposoir, [t. de Teinturier; la plus inférieure des trois cuves] *Settling-tub* or *vat.*

REPOUS (repou), *s. m.* [t. de Maçonnerie; espèce de ciment très-dur] *A kind of cement.*

§ REPOUSSABLE (repoussâble), *adj.* [qui peut ou qui doit être repoussé] *That may be repulsed.*

REPOUSSANT, -ANTE, *adj.* [qui repousse, choque, déplaît; se dit quelquefois des personnes] *Repulsive, hot fat.* Air repoussant, manières repoussantes, *Forbidding air, look, manners.*

REPOUSSEMENT (repôuceman), *s. m.* [action de repousser; ne se dit guère que d'une arme à feu, qui repousse celui qui la tire] *Recoiling, repelling, repulsing.* Cette contusion a été causée par le repoussement de son fusil, *That contusion was occasioned by the recoiling of his piece.*

REPOUSSER (repôucé), repoussant, repoussé; *v. a.* [jetter, renvoyer, faire reculer avec quelque effort, reculer, répercuter, réfuter] *To repel, to repulse, to drive back, to beat, force, press or thrust back, to push back, to repress, to retort, to elbow, to repulse, to overbrave.* Repousser les ennemis, *To repulse the enemies, to put them to flight.* Repousser la force par la force, *To repel force by force.*

* Il a été repoussé à sa particulière (ayant fait quelques tentatives pour obtenir quelque chose, il a été refusé ouvertement), *He met with a flat refusal.*

* Repousser une tentation, une mauvaise pensée, *To repel a temptation, to smother it.*

* Repousser une injure, un calomnie, *To repel an injury, a calumny.* Repousser la raillerie (faire taire le railleur, le réduire au silence), *To out-jest.*

Repousser, *v. n.* [reculer, se dit d'une arme à feu] *To recoil.*

Repousser, [se dit d'un rejetton, qui a trop ou trop peu de force] *To spring.*

Repousser, *v. a. & n.* [pousser de nouveau, se dit des plantes; repulluler] *To bud* (bot.), *To change place.* Votre cheval repousse bien, *Your horse changes his pace nicely.*

Se Repousser, [t. de Manège; changer de

REPOUSSOIR (repouçoir), *s. m.* [t. de [illegible] cheville de fer ou [illegible] une autre cheville de fer ou de bois] *A driver, a driving bolt.*

[illegible], [t. de Peinture; objets [illegible] *Repoussoirs.*

[illegible], *v. n.* [illegible], *To begin to answer.* Cet [illegible] repond à [illegible], *That [illegible] answers to [illegible].

[illegible] *put in mind of my duty.* Représentez-vous en vous-même, [illegible] *Figure to yourself, what would become of* [illegible] Représentez-vous que vous arrivez dans une île inhabitée, *Fancy yourself to arrive in a desolate island.*

REPRÉSENTER, [mettre en vue, la forme de quelque chose; figurer par de la peinture, le burin, ou exprimer par de belles paroles] *To represent, to express, to paint, to draw, to blazon, to describe, to delineate, to portray, to image, to express, to lively.* Que ne devoit point représenter aux yeux un homme de cet [illegible] *What can definitely express the sharpness of those Tragedians?* Cet étang représente une mer, *This pond looks like a sea.*

REPRÉSENTER, [imiter par l'action & par le discours, se dit particulièrement des Comédiens] *To act, to personate.* Représenter une tragédie, *To act a tragedy.*

REPRÉSENTER, [tenir la place de] *To represent, to be in the place of, to be one's representative or proxy.* Un ambassadeur représente le souverain qui l'envoie, *An ambassador represents the sovereign who sends him.*

REPRÉSENTER, REPRÉSENTER BIEN, [se dit d'une personne qui fait se faire respecter, & faire respecter la place; ou à un grand air, qui fait une grande dépense, &c.] *To act, to act up to one's self.* Un homme qui représente bien, *A personable man.* Je vous mène à dîner chez un grand Seigneur, qui est un des hommes du Royaume qui représente le mieux, *I am going carrying you to a great Lord, that acts the most to character the part of any man in the kingdom.* Ah! bon Dieu, dis-je en moi-même, je représentois un grand fot! *Good God, said I to myself, if when I was in the Court of Persia. I acted there, I acted like a very great fool!* On trouvoit quelquefois que nous représentions assez bien, *We were sometimes thought to have acted up to ourselves.*

REPRÉSENTER, [remontrer, conseiller] *To represent, to shew, to lay before.* Jean B. représente très-humblement à votre Majesté (formule dont on se tert dans les placets), *To the King, John B. humbly sheweth.*

SE REPRÉSENTER, [t. de Pratique; comparoître personnellement en Justice] *To appear again.*

¶ Représenter, *To represent*; Remontrer, *To remonstrate* (synon.): Le sens littéral de *représenter*, c'est de *présenter* de nouveau, de rendre présent, de remettre devant les yeux; celui de *remontrer*, c'est de *montrer* de nouveau, de faire bien remarquer, d'avertir avec force. Ainsi *représenter* signifie exposer, mettre sous les yeux de quelqu'un, avec douceur ou modestie, des motifs ou des raisons pour l'engager à changer d'opinion, de dessein, de conduite: *Remontrer* signifie exposer, retracer aux yeux de quelqu'un avec plus ou moins de force, ses devoirs & ses obligations, pour le détourner ou le ramener d'une faute, d'une erreur, de ses écarts. Vous me *représentez* ce que je semble oublier; vous me *remontrez* ce que je dois respecter. La *représentation* porte instruction, avis, conseil: la *remontrance* porte instruction, avertissement, censure ou réprehension honnête. C'est sur-tout à m'éclairer que votre *représentation* tend; & c'est proprement à me corriger que tend votre *remontrance*. La *remontrance* suppose un tort, une action mauvaise, un acte réprehensible; la *représentation* n'exige absolument qu'un danger, un inconvénient, un mal à craindre. On *représente* également à ses inférieurs, à ses égaux, à ses supérieurs: on *remontre* sur-tout à ses inférieurs, à ses égaux aussi, & même à ses supérieurs, mais avec les égards & les respects d'une humble supplication. Vous *représentez* à votre ami le tort qu'il se fait; vous lui *remontrez* le tort qu'il fait aux autres. L'instruction indirecte est quelquefois la *représentation* la plus efficace; & un même silence, la *remontrance* la plus inquiète.

REPRIER, reprétant, repriété; *v. a.* [prêter de nouveau] *To lend again.*

REPRIER, repriant, repriié; *v. a.* [prier derechef] *To pray again.*

REPRIMANDABLE, *adj.* [condamnable, blâmable, honteux] *Blameable, shameful, worthy of reproach.*

REPRIMANDE, *s. f.* [réprehension, censure, blâme, correction, reproche] *Reprimand, reproof, check, censure, animadversion, controlment, rebuke, counterbeck, jerry, reflection, obloquy, taxation, scamper-lecture.* Faire une reprimande, *To reprove, to rate, to lecture.*

REPRIMANDER, réprimandant, réprimandé; *v. a.* [reprendre quelqu'un avec autorité; blâmer, corriger, gronder] *To reprimand, to reprove, to reprehain, to mortify, to blent, to break, to bridle, to check.*

REPRIMANT (réprimant), -ANTE, *adj. v.* [qui réprime] *Refraining.* Religion, règle réprimante, *Refraining religion, rule.*

REPRIMER (réprimé), réprimant, réprimé; *v. a.* [rabattre, empêcher de faire du progrès; retenir, arrêter, modérer, retenir, contenir, brider] *To repress, to refrain, to curb, to quell, to contain, to abridge, to animadvert, to rule, to reprehend, to rattle, to rate, to tongue, to rebuke, to bear, to keep in, to moderate, to put down, to bring under, to coerce, to confine, to reflect, to master, to control, to rule.*

Réprimer les abus, les malversations, &c. *To repress abuses, misdemeanours.* Réprimer ses passions, son ardeur, &c. *To curb one's passions, to quell one's ardour, &c.* La sévérité des lois réprime les méchans, *The rigour of the laws restrains the wicked.*

REPRIS, -ISE (repri, reprize), *part. of* Reprendre, *Retaken, &c.*

REPRISE (reprize), *s. f.* [continuation de ce qui a été interrompu; renouvellement] *Renewing.* La reprise d'un procès, *The renewing, or reviewing of a law-suit, bill of reviver.* Reprise de possession, *Re-entry.* Reprise d'une ville, *The retaking of a town.* A plusieurs reprises, *At several times, by fits and girds, by snatches.* Elle appela ses femmes à plusieurs reprises, *She called her women several times.* Il ouït une voix foible & languissante, qui appela Blanche à plusieurs reprises, *He heard the name of Blanch repeated several times in a soft and languishing tone.* Tendrement je vous embrassai, & témoignai ma joie à plus d'une reprise, *I embraced you tenderly, and more than once testified my joy.*

REPRISE, [la seconde partie d'un air, d'une chanson] *Repetition, upholding, burden, refret, ritornello; reprise.*

REPRISE, [terme de Jeu, partie qui est d'un certain nombre de coups limité] *A party.*

REPRISE de maladie, [retour] *The return of a distemper, relapse.*

REPRISE, [terme d'Architecture, la réparation qu'on fait à un mur dont on rebâtit les fondemens en sous œuvre] *The underpinning a piece of building.*

REPRISE, [t. de Manége; chaque leçon donnée au cavalier ou au cheval, & après laquelle ils se repofent] *Reprise.*

REPRISE, [t. de Finances; ce que le comptable emploie en dépense dans la fin de son compte, parce qu'il l'a employé en recette, quoiqu'il ne l'eût pas reçu] *Resumption.*

REPRISE, [t. du Lanquenet; Ex. Cartes de reprise, les cartes que prennent les coupeurs après que leur première carte a été faite] *Fresh cards.*

REPRISE, [rentraiture; se dit d'une étoffe, d'une dentelle, qui ayant été déchirée, a été raccommodée] *Rentering, fine-drawing, darning.*

REPRISES, [t. de Pratique; ce que les veuves, les enfans doivent reprendre fur une succeſſion avant toutes choſes] *Claims.*

REPRISE, [t. de Marine ; vaisseau qui avoit été pris par les ennemis, & qui a été repris] *A retaken ship*, or *retaken ship*.

REPRISE, *s. f.* [terme d'usage, usité pour les des vignes, pranettes, fèves d'guille ; plante médicinale, dont les tiges se terminent chacune de cinq en pourpre] *Abundantness, fierce cress, tetterwort, true crispine.*

REPRISER (repriizé), reprisant, repris, *v. a.* [prier une seconde fois] *To move again, to pray again.*

RÉPROBATION (réprôbâcion), *s. f.* [ne se dit qu'en parlant de ceux que Dieu a réprouvés] *Reprobation.*

REPROCHABLE (reprô-châble), *adj.* [digne d'être reproché] *Reproachful, shameful, reproachable, dishonest.*

REPROCHABLE, [suspect, qui peut être récusé, récusable] *Exceptionable, that may be excepted against.*

REPROCHE (reprôche), *s. m.* [ce qu'on remet devant les yeux à quelqu'un, pour lui faire honte ; blâme] *Reproach, imputation, charge, shame, accusation, attainture, blame, objurgation, obloquy, revile, scandal, disparage, exprobation, expostulating.* Sans reproche, *Inculpable ; irreprehensibly, irreproachably.* Digne de reproche, *Reproachable.* Avec reproche, *revilingly.* Faire des reproches, *To reflect, to upbraid.* Un savant ne sauroit guère éviter le reproche d'irréligion ou d'hérésie, *A virtuoso or learned man can hardly escape the charge of irreligion or heresy.* Il passoit quelquefois des deux ou trois jours hors du logis : & si à son retour son père s'avisoit de lui en faire des reproches, Gaspard lui imposoit silence, en le prenant sur un ton plus haut que le sien, *He sometimes lay two or three nights abroad ; and if, at his return, his father took it into his head to reprimand him, Gaspard imposed silence upon him, in a tone still higher than that of the old man.* Il m'assura qu'il auroit soin de maintenir dans mon poste, pourvu que mon maître n'eût point de reproche à me faire, *He assured me that he would take care to maintain me in my post, provided my master should be pleased with my behaviour.* Un homme sans reproche (à qui on ne peut rien reprocher), *A blameless, unblameable, unspotted man ; a man without blemish.* Sans reproche, je l'ai aidé dans sa misère, *Without any reflection upon him, I have assisted him in his distress.*

REPROCHES, terme de Palais ; raisons qu'on produit pour récuser des témoins ; objection] *Exceptions, charges against a witness.*

REPROCHER (reprôché), reprochant, reproché ; *v. a.* [objecter à quelqu'un une chose qu'on croit devoir lui faire honte ; blâmer, accuser] *To upbraid, to reproach, to twit with, to bit in the teeth, to cast, throw, or fling into one's dish, to tax, to accuse, to taunt, to appeach, to lay to, to objurgate, to exprobate.* Il lui a reproché ses défauts, *He reproached him with his faults.* Pouvez-vous me reprocher de vous avoir abandonné dans votre infortune ? *Can you reproach me for having abandoned you in your misfortunes ?* Reprocher un plaisir, un bienfait (accuser de l'avoir oublié), *To reproach a pleasure, a favour.* Ma conscience ne me reproche rien, Je n'ai rien à me reprocher là-dessus. *My conscience reproaches me nothing on that score.* Il me reproche cela à tout moment, *He ever and anon bits me in the teeth with it ; He flings it in my dish at every turn.*

‖ Reprocher les morceaux à quelqu'un (lui faire sentir qu'il mange beaucoup, & paroître y avoir regret), *To grudge one every bit he eats.*

† Un plaisir reproché est à demi effacé, *A favour with which one is upbraided half cancels the obligation.*

REPROCHER des témoins, [phrase de Palais ; alléguer des raisons pour les récuser ; opposer, objecter] *To except against witnesses, to object.*

REPRODUCTION (reprôdûkcion), *s. f* [t. Didactique, action par laquelle une chose est reproduite de nouveau] *Reproduction.*

REPRODUIRE (reprôduire), reproduisant, reproduit, [produire de nouveau] *To reproduce.*

REPROMETTRE (reprômètre), reprometant, reprometu [promettre de nouveau] *To promise again.*

REPROMETTRE (reprômètre), reprometant, reprometu [promettre de nouveau] *To promise again.*

RÉPROUVER (réprouvé), réprouvant, réprouvé, [rejetter & repousser comme mauvais, comme digne de punition] *To reprove, to reject, to disallow, to disown, to condemn.* Doctrine que la Foi réprouve, que l'Eglise a réprouvée, *A doctrine that faith disowns, that the church has rejected.* V. DÉSAPPROUVER.

RÉPROUVER, [terme de Théologie, opposé à prédestiner] *To reprobate.*

REPTILE, *adj. subst.* [se dit de tous les animaux qui rampent ; serpent, ver de terre] *Reptile, a creeping animal.*

RÉPUBLICAIN, -AINE (répûblikain, kène), *adj. subst.* [qui appartient à la république ; amoureux de la liberté] *Republican, anti-monarchical, whig.* Esprit, homme républicain, âme républicaine, maximes républicaines, *Republican spirit, system, maxims.* C'est un vrai républicain, *He is a true republican.*

RÉPUBLIQUE (répûblike), *s. f.* [Etat gouverné par plusieurs ; le pouvoir quelconque pour toute forte d'Etat, de gouvernement ; gouvernement, état populaire] *Republick, commonwealth, community, weal, state.*

* D'une famille, d'une communauté, d'une société nombreuse, on dit : C'est une petite république, *It is a small republic.*

§ D'une maison où il y a grand nombre de ménages : C'est une république, *It is a republick.*

* La république des Lettres (les gens de lettres en général, comme s'ils faisoient un corps), *The republick of letters or of the learned, the learned world.*

RÉPUDIATION (répûdiâcion), *s. f.* [action de répudier, divorce] *Repudiation, divorcing, divorce, divorcement.* V. DIVORCE.

RÉPUDIER (répûdié), répudiant, répudié ; *v. a.* [renvoyer sa femme, renoncer, faire divorce] *To repudiate, to divorce, to put away.*

Répudier une succession (terme de Droit ; y renoncer), *To give up a succession.*

RÉPUGNANCE (répûgnance), *s. f.* [sorte d'aversion pour quelque chose ; dégoût, opposition, contrariété, difficulté, aversion, peine, contradiction] *Reluctance, reluctancy, repugnance, repugnancy, averseness, unwillingness, backwardness, loathness, dislike, indisposedness, contradiction.* Il y a consenti avec répugnance, *He consented with reluctance*, or *against the grain.* Avec tant de répugnance, *So reluctantly, so much against the grain.* J'ai de la répugnance à le faire, *I cannot do it without some reluctancy ; It goes against the grain for me to do it.* Quelque répugnance qu'il eût à écrire, *Though he was loth to write.* V. HAINE.

RÉPUGNANT (répûgnan), -ANTE, *adj. m.* [contraire, opposé, incompatible] *Repugnant, contrary, opposite.* Proposition répugnante à la foi, à la raison, *Proposition contrary to faith, to reason.*

RÉPUGNER (répûgné), répugnant, répugné ; *v. n.* [être en quelque façon contraire, ne s'accorder pas ; contredire, s'opposer, être incompatible, résister] *To be repugnant, to be contrary or against, to close with, to repugn.*

[illegible] la [illegible] *That's contrary* [illegible] *The world* [illegible] [illegible] *That goes* [illegible] *It goes against the grain for me to do it.*

REPULSIF, IVE, [qui repousse] *Repulsive.*

Qui repousse. *Repulsive.* Vertu répulsive, *A repulsive power.*

RÉPULSION, *s. f.* [terme de Physique ; effet de ce qui repousse, chez ce qui est repoussé] *Repulsion.* La répulsion des corps électriques, *The repulsion of electrical bodies.*

RÉPUTAGER, [terme de Jardinage, *v. a.* [tailler de nouveau] *To prune again.*

RÉPUTATION (répûtâcion), *s. f.* [renom, opinion publique ; renommée, célébrité, estime, honneur, probité] *Repute, report, reputation, fame, name, character, estimation, esteem, praise, credit, renown, honour, regard.* Avoir de la réputation, *To pass for.* Je ne vous connois que de réputation, *I know you only by report.* Vous avez la réputation de n'être pas fin, *You've the character of not being quick-sighted.*

Réputation de bonne chère : Ex. Elles font en réputation, *They are reported to be excellent.*

¶ Réputation, *Reputation* ; Célébrité, *Celebrity* ; Renommée, *Renown* ; Considération, *Consideration* (opinion) : Le désir d'occuper une place dans l'opinion des hommes, a donné naissance à la *réputation*, à la *célébrité*, & à la *renommée*.

Une *réputation* honnête est à la portée du commun des hommes ; on l'obtient par les vertus sociales, & la pratique constante de ses devoirs.

L'esprit, les talens, le génie procurent la *célébrité* ; c'est le premier pas vers la *renommée*, qui n'en diffère que par plus d'étendue : mais les avantages en sont peut-être moins réels que ceux d'une bonne *réputation*. Deux sortes d'hommes sont faits pour la *renommée*. Les premiers y ont droit, ce sont ceux qui se rendent illustres par eux-mêmes ; les autres y sont subjugués, ce sont les Princes, ils ne peuvent échapper à la *renommée*.

Les qualités qui sont uniquement propres à la *renommée* s'associent avec l'état ; celles dont les qualités des hommes d'état, dont ils se font la guerre, le bonheur ou le malheur des peuples, soit par les armes, soit dans le gouvernement. Les grands talens, les dons du génie, procurent autant ou plus de *renommée* que les qualités de l'homme d'état, & ordinairement tranmettent un nom à une postérité plus reculée.

La *réputation* & la *renommée* peuvent être fort différentes & subsister ensemble.

Un homme d'état ne doit rien négliger pour sa *réputation* ; mais il ne doit compter que sur la *renommée*, qui peut seule le juger, contre ceux qui attaquent la *réputation* : il en est comme du monde ; & non pas des particuliers intéressés, aveugles ou téméraires.

On peut mériter à la fois une grande *renommée* & une mauvaise *réputation* : mais la *renommée* portant principalement sur les talens connus, est ordinairement moins équivoque que la *réputation*, dont les principes peuvent être équivoques. La *renommée* est enfin constante & uniforme ; la *réputation* ne l'est presque jamais.

C'est une grande faute que de tirer sa *réputation* de la *renommée*, quand on n'y est pas porté par le vœu ; parce qu'on poursuit rarement plus de l'une que de l'autre.

On ne voit bien clair en fait de vanité, de l'estime, du respect & de la *réputation*, que de la part

de ceux dont on est [illegible]. Il est donc plus [illegible] avantages aux [illegible]. La [illegible] qu'il [illegible] & pour [illegible]. Il [illegible] [illegible] [illegible]

RÉSERVATION (rézèrvâcion), *s. f.* [action par laquelle on réserve] *Reservation.* Il a du ressentiment, il a fait une réserve à la résignation d'une pension (terme de Droit), *He resigned his benefice reserving a pension.*

RÉSERVE (rézèrve), *s. f.* [Action de réserver; le dit aussi de certaines choses; réservation, restriction, exception, condition, proviso] *Reserve, clause, caveat, reservation, restriction, defeasance, a proviso, saving (in law).* Dans ce contrat il y a trop de réserves, *In that contract there are too many reservations or exceptions.* Il a donné tout son bien, sans faire aucune réserve, *He has given away his whole estate, without saving any part for his own use.* Les réserves de la testament ne font que ce qui est ajouté, *Those parts of his estate which he appointed in his will, amounts to more than what he has left out.* Corps de réserve (troupes qu'un Général réserve en un jour de bataille), *A reserve, a body in reserve.* Mettre en réserve, *To reserve, to save.* Fonds de réserve, *Where-withal.* Une chose de réserve (qui l'on garde), *A thing.* Sans réserve, *Free.* Avec réserve, *Reservedly.* Donner sans réserve (en tout sommité), *To give freely or frankly.*

RÉSERVE, [discrétion, circonspection, retenue, prudence, ménagement, modération, pudeur, modestie] *Caution, discretion, circumspection, coyness, modesty, demureness, gravity, reservedness.*

Vous traitez vos amis avec trop de réserve, *You use your friends with too much ceremony; You don't treat your friends familiarly enough.* Se tenir sur la réserve, ne se relever; sur les gardes), *To keep off.*

A LA RÉSERVE, *prep.* [à l'exception, excepté] *Except, save, but.* Il a donné tous ses biens, à la réserve d'une petite maison, *He has given away all his estate, except a small house.*

EN RÉSERVE, *adv.* [à part, à quelque lieu] *In store.* Il a tout ce qu'il faut en réserve, *He has all things necessary in store.* Mettre en réserve, *To lay up.*

SANS RÉSERVE, *adv.* [sans exception] *Without exception.*

RÉSERVE, *s. f.* [Bois taillis qui [est compris, enclos] *Coppice, wood.* Il a fait couper un arpent de sa réserve, *He has cut down an acre of his coppice.* Il a mis ses moutons dans la réserve, *He has put his sheep in the coppice.* Il a fait une grande réserve, *He has left a great deal.*

RÉSERVER (rézèrvé), *v. a.* [garder, retenir, ménager, ce mot se dit de] *To reserve, to keep, to save.* Réserver l'argent pour les besoins, *To reserve money for uses.* Les Dieux nous réservent à quelque sujet, *The Gods preserve us for some purpose.* Il a réservé bénéfice, & s'est retiré, *He resigned his benefice, and withdrew.* Réserver à soi, *To reserve to himself.*

Cas réservés (les péchés dont il n'y a que l'Evêque, ou le Pape qui puisse absoudre), *Cases excepted.*

RÉSERVER, [garder une chose pour un autre temps] *To keep up, to lay by.* Leurs noms sont un nom inestimable, que je me réserve *in petto*; *Their names are an imperishable treasure, which I keep locked up in my own breast.* Dieu se réserve à exercer sa vengeance dans l'autre vie, *God keeps to himself his vengeance to be executed in the other world.*

SE RÉSERVER, *v. r.* [se garder, remettre] *To reserve or keep to himself.* Je me réserve pour le soir, *I reserve myself for the evening.* Se réserver à faire quelque chose, [se remettre à le faire quand on en aura le loisir] *To stay to do a thing.*

RÉSERVOIR (rézèrvoar), *s. m.* [Lieu exprès pour y amasser de l'eau] *A cistern, a conservatory of water, a receptacle.* Réservoir (réduit, t. de Marine), *Locker.*

RÉSEUL, -EULE (rézeul), *adj.* [Qui est tout seul] *Alone, by himself.*

RÉSIDENCE (rézidance), *s. f.* [Demeure ordinaire d'un Ecclésiastique, d'un Officier, &c. dans le lieu où il doit faire] *Residence.* Résidence forcée d'un Prêtre, *Such a town is the place where such a Priest resides.*

RÉSIDENCE, [emploi d'un Résident auprès d'un Prince] *Residentship.*

RÉSIDENT (rézidan), [terme de Chimie; les parties les plus grossières d'un mixte qui demeurent au fond d'un vaisseau, après que la plus pure a été tirée, *Grounds, dregs.*

RÉSIDENT, *Résidence*; Domicile, *Abode*; Domicile, *Dwelling* (terme): L'idée propre [ ] où l'on demeure ordinairement, ou [ ] où l'on est [ ] & [ ] Demeure] [ ] par [ ] [ ] [ ]

qui cons[illegible]; se [illegible] de [illegible] qui [illegible] mines. [illegible] ... ses attaques.] *Raillerie, ...* [illegible] ... *Reproches, ...* [illegible] ... *Tirade.* [illegible] ... [illegible] ... [illegible] ...

ſerre entre ſes bras, que je n'avois pas la reſpiration libre, *He locked me ſo cloſe in his arms, that I was almoſt ſuffocated for want of breath.*

RESPIRER (rèspire), reſpirant, reſpiré; je reſpire, je reſpirai; *v. n. & a.* [attirer l'air dans ſa poitrine, & le pouſſer dehors par le mouvement des poumons; vivre] *To breathe, to breathe in, to reſpire, to inſpire, to wheeze, to ſnuff, to exhale, to inhale, to ſuck in.* Reſpirer un bon air, *To breathe in a good air.* Tout ce qui reſpire (tout ce qui vit). *Every living ſoul; All that has life.* Difficulté de reſpirer, *Shortneſs of breath.*

* RESPIRER, [avoir ou prendre quelque relâche; ſe repoſer, ſe remettre, ſe raſſurer] *To have reſpite, or breathing time.* Il eſt ſi fort occupé qu'il n'a pas le temps de reſpirer, *His buſineſs gives him no reſpite, no breathing time.*

* RESPIRER, [marquer, témoigner] *To breathe.* Dans cette maiſon tout reſpire la joie, la piété, *In that family every thing breathes joy, piety, &c.*

RESPIRER, [déſirer ardemment] *To gape after, to breathe.* Je ne reſpire plus que la ſolitude, *I now thirſt after ſolitude.* Il ne reſpire que la vengeance, *He breathes nothing but revenge.* Reſpirer après quelque choſe, *To gape after a thing.* Elle reſpire après le retour de ſon fils, *She gapes after the return of her ſon.*

¶ Reſpirer, *Ve.ang* ; Se piquer après, *To ſigh after* (ſynon.) : On dit auſſi *reſpirer la choſe*, & *ſoupirer* pour une choſe. Ces mots déſignent figurément le déſir, l'ardeur, la paſſion dont le cœur eſt ſi plein, qu'il ſemble l'exhaler, ou par une *reſpiration* forte, ou par des *ſoupirs* repétés. La *reſpiration* forte marque la force du déſir; & le *ſoupir* exprime la peine du cœur. La même paſſion, dans ſon impatience, ne *reſpire* qu'après l'objet pour lequel elle *ſoupire* dans ſon affliction. *Reſpirer* annonce un déſir plus ardent & plus énergique; & *ſoupirer*, un déſir plus tendre & plus touchant. La colère, la vengeance, la férocité ne *reſpirent* que la deſtruction & le crime; elles ne *ſoupirent* pas ces paſſions fougueuſes. Des paſſions douces & timides *ſoupirent* pour leur objet, plutôt qu'elles ne le *reſpirent*; juſqu'à ce qu'exaltées par une vive effervescence, elles ſortent, pour ainſi dire, de leur caractère. Le loup affamé ne *reſpire* qu'après la proie: la biche altérée ne *ſoupire* qu'après les eaux de la fontaine. Un courage mâle *reſpire* la liberté; il briſe vos chaînes ou vous briſe contre elles. Une âme douce & timide *ſoupire* pour la liberté; elle montre ſes chaînes pour attendrir un libérateur. *Soupirer* marque ainſi l'intérêt tendre & la ſenſibilité touchante. Ce que nous *reſpirons*, c'eſt ce qui nous anime, c'eſt ce que nous attirons & répand ns ſans ceſſe, c'eſt ce qui meut toutes nos facultés, c'eſt notre vie. Convenons que *reſpirer après* une choſe n'a pas la même force, & le rapproche davantage de *ſoupirer après*. *Reſpirer après* marque un déſir plus vif, plus impatient, plus empreſſé; & *ſoupirer après*, un déſir ou un regret plus inquiet, plus triſte, plus affectueux. Le malade, dont le courage renaît avec les forces, ne *reſpire qu'après* la ſanté; un malade trop débile encore & abattu, ne fait que *ſoupirer après* elle.

*** RESPLENDIR (rèſplandir), reſplendiſſant, reſplendi; *v. n.* [briller avec grand éclat, éclater, reluire] *To ſhine very bright, to glitter.*

RESPLENDISSANT (rè-plandi-ſan), -ANTE, *adj. v.* [qui reſplendit; éclatant, brillant, lumineux] *Shining, glittering, very bright, effulgent, reſplendent, radiant, refulgent, corruſcant.* Reſplendiſſant d'or & d'argent: de gloire, d'honneur, *Shining with gold and ſilver; with glory, honour.*

RESPLENDISSEMENT (rèſplandiſeman), *ſ. m.* [grand éclat formé par la reflexion de la lumière] *Exceeding great brightneſs.*

RESPONSABILITE' (rè ponsabilité), *ſ. f.* [caution, garantie; qualité du garant] *The ſtate of being anſwerable,* or *reſponſible*; *reſponſibility.*

RESPONSABLE (rèsponsable), *adj.* [qui doit répondre & être garant de quelque choſe] *Reſponſible, anſwerable, accountable, amenable, comptible.* Vous ſerez reſponſable à Dieu des fautes d'autrui, *You will be accountable to God for your neighbour's faults.* Il n'eſt point reſponſable des actions de ſon père, *He is not accountable for the actions of his father.*

RESPONSIF (rèsponſif), -IVE, *adj.* [t. de Palais; qui contient une réponſe] *Containing an anſwer*; *reſponſive, reſponſory.*

RESPONSION (rèsponcion), *ſ. f.* [penſion ou charge que les Chevaliers d'un ordre militaire ou leurs commanderies payent à l'ordre] *Reponſion.*

RESSAC (re-säk), *ſ. m.* [t. de Marine; choc des vagues qui frappent avec impétuoſité une terre, & s'en retournent de même] *Surf.*

RESSACRER (rè-säkré), *v. a* [ſacrer de nouveau] *To conſecrate.*

RESSAIGNER (rècègné), *v. a.* [ſaigner de nouveau] *To bleed or let blood again.*

RESSAISIR (rècèzir), *v. a.* [reprendre, ſaiſir de nouveau] *To ſeize again,* or *a ſecond time.*

RESSALER (reſalé), *v. a.* [ſaler de nouveau] *To ſalt or powder again.*

RESSALUER (reſalué), *v. a.* [rendre le ſalut, *ou* ſaluer pluſieurs fois] *To ſalute again* or *anew.*

RESSARCELE' (reſarcelé), *adj.* [t. de Blaſon; le dit d'une croix qui en renferme une autre, conduite en filet, & d'un autre email] *Reſarcelee.*

RESSARCLER (reſarklé), *v. a.* [ſarcler de nouveau] *To weed over again*

RESSASSER (reſaſé), reſſaſſant, reſſaſſé; *v. a.* [ſaſſer de nouveau] *To ſift again.* Reſſaſſer de la farine, *To ſift flour again.*

* Reſſaſſer une affaire, quelqu'un, la conduite de quelqu'un, *To ſift an affair, one, the conduct of one.* Reſſaſſer un ouvrage, *To ſift a work, to examine it minutely.*

RESSAUT (reſo), *ſ. m* [t. d'Architecture; avance *ou* ſaillie d'une corniche ou d'une autre partie qui ſort de la ligne droite] *Reſſault.*

RESSAUTER (reſôté), *v. a.* [ſauter de nouveau, ou pluſieurs fois] *To leap again.*

RESSE'CHER (reſéché), *v. a.* [ſécher de nouveau] *To dry again.*

RESSELLER (reſelé), *v. a.* [remettre la ſelle à un cheval] *To ſaddle again.*

RESSEMBLANCE (reſanblance), *ſ. f.* [rapport, conformité entre des perſonnes, des choſes; égalité, analogie, convenance, image, forme, figure] *Reſemblance, likeneſs, ſimilitude, repreſentation, repreſentment, effigy, analogy, aſſimilation, parity, ſemblance, compariſon, image, uniformity, ſimilarity.* Avoir de la reſſemblance, *To reſemble.* Ce portrait eſt fort bien peint, mais la reſſemblance n'y eſt pas, *That picture is very well done, but it is not like.* C'eſt la vraie reſſemblance de ſon père, *He is the father's own picture.*

¶ Reſſemblance, *Reſemblance*; Conformité, *Conformity* (ſynon.): termes qui déſignent l'exiſtence des mêmes qualités dans pluſieurs ſujets différens. *Reſſemblance* ſe dit des ſujets intellectuels & des ſujets corporels; *Conformité* ne s'applique qu'aux objets intellectuels.

Plus il y a de *reſſemblance* entre deux objets, plus ils approchent de la *conformité*: ainſi, la *conformité* eſt une *reſſemblance* parfaite.

On dit: peu ou beaucoup de *reſſemblance*, aſſez ou trop de *reſſemblance*, plus ou moins de *reſſemblance*: une grande ou une très-grande *conformité*, une parfaite ou une entière *conformité*.

RESSEMBLANT (resanblan), -ANTE, *adj. v.* [qui reſſemble, conforme, ſemblable, pareil] *Reſembling, like.*

¶ Reſſemblant, *Reſembling*; Semblable, *Similar* (ſynon.): *Reſſemblant* eſt le gérondif du verbe *reſſembler*: il indique le *fait*, qu'un objet *reſſemble* à un autre. *Semblable* indique la propriété qu'a l'objet de pouvoir être comparé à un autre. Ainſi deux objets *reſſemblans* ont la même apparence, la même tournure, la même figure, les mêmes rapports ſenſibles: Deux objets *ſemblables* ſont ſeulement propres à être comparés, dignes d'être aſſimilés, faits pour aller enſemble ou de pair, à cauſe des rapports communs qu'ils ont également. *Reſſemblant* annonce donc une conformité redoublée, c. à d. une conformité plus grande & plus parfaite que ne le promet le mot *ſemblable*. Le mot *reſſemblant* s'applique à des objets qui ſemblent faits ſur le même modèle, jetés dans le même moule, formés ſur le même deſſin, copiés l'un ſur l'autre; tandis qu'il ſuffit de certaines apparences, de quelques traits marqués, de divers rapports ſenſibles, pour que cette ſorte de conformité imparfaite rende des objets *ſemblables* ou comparables. Ainſi un portrait eſt *reſſemblant*, qui rend bien la figure: deux jumeaux ſont *reſſemblans*, dont on reconnoît l'un quand on connoît l'autre: deux écuſſons ſont *reſſemblantes*; que l'on prendroit l'une pour l'autre. Mais un homme quoique *ſemblable* à un autre, ne lui eſt pas toujours *reſſemblant*. Adeline n'eſt pas *reſſemblante* à un lion, quoiqu'on dite qu'il lui eſt *ſemblable*. En outre le mot *reſſemblant* déſigne plutôt une *reſſemblance phyſique* de figure, de forme, d'ordonnance, d'enſemble qui frappe les yeux de la même manière: au lieu que *ſemblable* ſert également à déſigner des rapports métaphyſiques, moraux, géométriques, de l'eſpèce, le nombre, la qualité, la valeur, la propriété uniforme ou commune de tout genre. Les malheureux ont des *ſemblables* & non des gens *reſſemblans*: Une ſomme n'eſt pas *reſſemblante* à une autre, elle lui eſt *ſemblable*: deux raiſonnemens ſont *ſemblables*, ſans qu'on puiſſe les appeler *reſſemblans*: des figures géométriques ont des propriétés, non *reſſemblantes*, mais *ſemblables*.

RESSEMBLER (reſanble), reſſemblant, reſſemblé; *v. n.* [avoir de la conformité avec quelqu'un, ou quelque choſe; avoir les mêmes traits, la même figure; imiter] *To reſemble, to be like, to ſymbolize, to take after.* C'eſt un enchanteur qui porte un caractère, pour reſſembler aux maîtres des maiſons, *'Tis a magician who carries a ſpell about him, to make him like maſters of families.*

† Ils ſe reſſemblent comme deux gouttes d'eau (ſe dit de deux perſonnes qui ſe reſſemblent fort), *They are as like as two drops of water.*

† Les jours ſe ſuivent, mais ne ſe reſſemblent pas, *Days follow one another, but are not alike.*

On dit d'un Peintre, d'un Muſicien: Il ſe reſſemble (il ſe copie lui même, & il ne met point aſſez de variété dans ſes ouvrages), *There is too much uniformity in his performances.*

† On ſe reſſemble de plus loin (en parlant de parens proches qui ont un air de famille, ou les mêmes inclinations), *There may be reſemblance, though no relationſhip.*

RESSEMER (reſemé), *v. a.* [ſemer de nouveau] *To ſow again.*

RESSEMELER (recemelé), reſſemelant, reſſemelé, *v. a.* [mettre de nouvelles ſemelles à une vieille chauſſure] *To new-ſole, to new ſoe.* Reſſemeler des ſouliers, *To new-ſole ſhoes.* Reſſemeler des bas, *To new-foot ſtockings.*

RESSENTI (reſanti), -IE, *part. of* Reſſentir, [n'a guère d'uſage qu'en termes de Peinture & de Sculpture] Des muſcles, des nerfs trop reſſentis (trop marqués), *Muſcles* or *ſinews too ſtrongly expreſſed.*

Il ſe reſſent de ſa mauvaiſe éducation (le déréglement de ſa conduite eſt une ſuite de ſa mauvaiſe éducation), *His conduct ſpeaks a bad breeding.*

Il m'a fait un mauvais tour, mais il s'en reſſentira (il en ſera puni), *He played me a bad turn, but he ſhall feel for it.*

RESSENTIMENT (reſantiman), *ſ. m* [foible attaque, foible renouvellement d'un mal

qu'on a eu] *Spies, faint touch.* Il n'est pas encore bien guéri de sa fièvre quarte, il en a quelques ressentiments. *He is not yet entirely cured of his quartan ague, he has still some remaining spices of it.* Blanche reprit enfin ses esprits, puis par le vif ressentiment de sa douleur, que par l'eau que Sibérie lui jeta sur le visage, *Blanche at length recovered her spirits, more through the exquisite sense of her grief, than through the water which Sibyrtis sprinkled on her face.*

RESSENTIMENT, s. m. [souvenir des injures, désir de se venger, dépit, chagrin, colère, indignation] *Resentment, anger, repentance, grudging, spite, spleen, rancour, animosity.* Avec ressentiment, *Resentingly.* Je ne sais point de ressentiment, *He keeps no resentment.* Plein de ressentiment, *Resentful, resentious.*

RESSENTIR (se), (reſentir), ressentant, ressenti; *v. a.* [sentir, particper, être ému] *To feel, to have a deep sense.* Il a ressenti de furieuses douleurs de colique cette nuit, *He was sorely troubled with a terrible fit of the cholic last night.* Je ressens comme je dois les obligations que je vous ai, *I have a deep sense of the obligations which you have laid on me.* Ressentir une injure, *To resent an injury.*

SE RESSENTIR, *v. r.* [sentir quelque reste d'un mal qu'on a eu] *To feel ill on it recovering, to have some smarting or sense of it.* Il se ressentira long-temps des débauches de la jeunesse, *He will for a long time feel the effects of his debaucheries of his youth.* Ce pays-là a été ruiné par la guerre, il en ressentira longtemps, *That country was ruined by the war, it can't recover itself, or it will feel the effects of it, for a great many years.* Il se ressent encore de ses pertes, *He is not yet recovered of his losses; His losses stick by him still.*

SE RESSENTIR, [avoir part à quelque chose de bien ou de mal] *To share, to be affected.* Sa maison a été brûlée, & les maisons voisines s'en sont ressenties, *His house was burnt down, and the adjoining houses have suffered by it.* Se ressentir de la libéralité de quelqu'un, *To share in one's liberality.*

SE RESSENTIR d'une injure, [s'en venger] *To resent an injury, to shew one's resentment of it.*

RESSERREMENT (recèreman), *s. m.* [action par laquelle une chose est resserrée; contraction, compression, pression, rétrécissement, retirement] *Obstruction, stoppage, contraction, constriction, astriction.* Le resserrement des pores cause souvent de grandes maladies, *The obstruction of the pores often occasions great distempers.* Resserrement de cœur, *oppression of the heart.* Resserrement (t. de Chirurgie), *straitning.* *Stricture.*

RESSERRER (recèré), resserrant, resserré, *v. a.* [rétrécir davantage ce qui est lâché] *To tie tighter, to bind up, to fasten, to tuck.* Resserrer un cordon, une jarretière, *To tie a string, a garter, to gather.*

* Cet événement n'a fervi qu'à resserrer les liens de leur amitié. *That event only served to rivet the bands of their friendship.*

* RESSERRER, [abréger, en parlant d'un ouvrage d'esprit] *To contract, to cut into a narrower compass.* Resserrez cela, *Cut it into a narrower compass.* Resserrez ce discours le plus qu'il vous sera possible, je ne parle pas, &c. *To confine your discourse to narrower bounds, I will only mention, &c.*

RESSERRER, [mettre une chose dans le lieu d'où on l'avoit tirée; conserver, garder, renfermer] *To lay up, to lay up again, to put up again.* Resserrez ces papiers dans le cabinet, *Lay up, or put up again those papers in the closet.*

RESSERRER un prisonnier, [l'enfermer dans un lieu où il ait moins de communication au dehors, le garder plus exactement] *To keep one closer, to confine him more strictly.* Cette place est fort resserrée (il est fort difficile d'y faire entrer les vivres, des secours), *That place is closely invested.*

RESSERRER, *v. a. & n.* [rendre le ventre moins libre, constiper] *To bind, to be binding, to astringe, to costipate.* Les pilules resserrent, resserrent le ventre, *Medlars are binding.* Je suis resserré, *My body is costive.* Le froid resserre les pores (les rétrécit, les rend moins ouverts), *Cold contracts the pores.*

RESSERRER, (se) (se rétrécir, se limiter) *To bind, to close, to unite, to straighten, to strain.*

SE RESSERRER, *v. r.* [se rétrécir] *To contract itself, to draw, to dwindle.*

SE RESSERRER, [ne pas s'étendre en avant] *To lie or stand close together.*

* Dans un temps de disette chacun se resserre (retranche de sa dépense), *In a time of dearth, every body contracts his expenses, or lives closer.*

RESSIF (reſif), *s. m.* [t. de Marine] chaîne de rochers cachées sous l'eau] *A reef or ridge of rocks under water.*

RESSORT (re ſor), *s. m.* [t. de Physique] la propriété par laquelle les corps se remettent dans leur première situation, après en avoir été tirés par force; morceau de fer, ou d'autre matière qui a fait & peut de ressort qu'il se rétablit dans sa première situation, quand il cesse d'être contraint; élasticité] *Spring, resort.* Une branche a fait ressort, *A bow that's bent flies back again.* Les ressorts qu'on met à un carrosse servent à le rendre plus doux, *The springs put to a coach serve to make it easier.* Le ressort de l'air. *The spring or elasticity of air.*

Le ressort d'un fusil, d'une montre, *The spring of a gun, of a watch.*

* Elle ne se remue que par ressort (elle n'a rien de naturel dans ses manières, tous ses mouvemens sont étudiés & contraints), *She moves like a piece of clock-work.*

* Il n'agit que par ressort (se dit d'une personne qui n'agit que par le mouvement d'autrui, & selon qu'elle est poussée), *He is set to work like a mere machine.*

* RESSORT, [moyen dont on se sert pour faire réussir quelque dessein; machine, expedient, instrument, cause, principe; intérêt] *Spring, wheel, secret way, resort.* Faire jouer tous les ressorts (employer tout son pouvoir, tous les moyens que l'on a), *To set all wheels a going.*

RESSORT, [étendue de jurisdiction, district] *District, jurisdiction, extent or precinct; purlieu, province.*

* Cela n'est pas de mon ressort (il ne m'appartient pas d'en juger), *That's not my province.* Peut-être s'imagine-t-on qu'il n'est pas du ressort de la Philosophie de donner des leçons sur la piété, *Some persons may think, that piety is a subject which does not properly belong to Philosophy.* Cela est du ressort de la Théologie (c'est de la Théologie à traiter de cette matière), *That falls within the verge or under the cognizance of Divinity.* *That belongs to Divinity.* Juger en dernier ressort (souverainement & sans appel), *To give a final judgment without further appeal, in the last resort.*

RESSORTIR (reſortir), ressortissant, ressorti; je ressors, je ressortis; *v.n.* [sortir une seconde fois] *To go out again.* A peine était-il entré, qu'il a ressorti, *He was scarce gone in, when he went out again.* * Par un rayon de lumière il ressortit les traits, la physionomie & le caractère, *He made use of a frame already worn out.*

RESSORTISSANT (reſortiſſan), -ANTE, *adj. m.* [qui ressortit] *Belonging to, or lying under a jurisdiction.*

RESSOUDER (re-ſoudé), ressoudant, ressoudé, *v. a.* [remettre de la soudure] *To new-solder, to solder again.*

RESSOURCE (re-ſource), *s. f.* [ce à quoi on a recours pour se tirer de quelque affaire; espérance, moyen, expédient] *Succours, remedy, help, refuge, aftergame, retrieve, resource, relief.* Fier de sa noblesse & de son équipage, il dédaigne les talens, & ne pardonne d'en acquérir qu'à ces hommes placés au-dessous de sa sphère, qui n'ont que cette ressource pour se tirer du néant, *Proud of his birth and equipage, he despises all useful accomplishments, and can excuse the acquisition of them only in those who, being placed in a lower sphere, cannot by any other means raise themselves from their obscurity.* C'est ma dernière ressource, *That's my last shift.* Ressource désespérée, *A desperate aftergame.* Un malheur sans ressource, *An irretrievable misfortune.* Je suis perdu, ruiné, sans ressource, *I am undone to all intents and purposes.* Il n'y a point de ressource, *There's no help or remedy for it.* Le crédit étoit perdu sans ressource, *Credit was lost past retrieving.*

* Voilà cheval à la ressource, *Your horse is still vigorous.* * C'est un homme de ressource, un homme plein de ressources, qui a des ressources dans l'esprit, *He is fertile in expedients.* Faire ressource (raccommoder, retaudir les affaires), *To make shift.* V. EXPÉDIENT.

‡ RESSOUVENANCE (re-ſouvenance), *s. f.* *Remembrance.*

RESSOUVENIR (re-ſouvenir), *s. m.* [idée que l'on conserve, ou que l'on se rappelle d'une chose passée; souvenir, ſouvenance, mémoire] *Remembrance, memory, memento, reminiscence.* V. RÉMINISCENCE. V. MÉMOIRE.

RESSOUVENIR, [ressentiment] *Touch, resentment.*

SE RESSOUVENIR, ressouvenant, ressouvenu; je me ressouviens, nous nous ressouvenons, ils se ressouviennent; je me ressouvins, je me ressouviendrai, que je me ressouvienne; *v. r.* [se souvenir d'une chose, se rappeler, songer, penser, considérer] *To put in mind of a thing, to call to mind, to recollect, to remember, to think upon, to remind, to prompt.* Faire ressouvenir, *To put in mind, to remind.* Je me ressouviens de vous avoir vu à Rome, *I recollect to have seen you at Rome.* Les grands ont besoin qu'on les fasse ressouvenir de leur condition mortelle, *It is needful to remind the great of their mortal condition.*

Ressouvenir *employé impersonnellement.* A présent il m'en ressouvient, *Now I recollect it.* Vous en ressouvient-il? *Do you remember it?*

RESSUAGE (re-ſuäje), *s. m.* [action, état d'un corps qui ressue; liquation; opération de métallurgie] *Sweating.*

RESSUER (re-ſüe), *v. a.* [opération de Métallurgie, qui consiste à séparer l'argent contenu dans le cuivre à l'aide du plomb] *To separate silver from copper by the means of lead.*

RESSUER, *v. n.* [il se dit des corps qui rendent & laissent sortir leur humidité intérieure: tels sont les murs nouvellement faits] *To sweat.* Faire ressuer le cacao (lui faire éprouver une fermentation légère), *To make the cocoa-nuts ferment a little.*

RESSUI (ressüi), *s. m.* [lieu où les bêtes fauve & le gibier se retirent, pour se sécher après la pluie] *The lair of a deer.*

RESSUSCITER (reſuſcité), ressuſcitant, ressuſcité; *v. a.* [ramener de la mort à la vie; rendre la vie, redonner la vie] *To resuscitate, to raise from the dead, to raise.* Jésus-Christ ressuscita les morts, *Christ raised the dead.*

RESSUSCITER, *v. n.* [revenir de la mort à la vie; revivre, ranimer, revivifier] *To rise from the dead, to start up.* Jésus-Christ ressuscita le troisième jour, *Christ rose again the third day.*

* Faire ressusciter, *To revive.*

* Cette bonne nouvelle l'a ressuscité (l'a tiré du chagrin mortel où il étoit), *This good news has revived him, has set him again upon his legs.*

* Son remède a ressuscité ce malade, *His remedy has revived that sick person.*

† Ce vin, cette liqueur ressuscitera un mort, *This wine, this cordial could revive a dead body.*

Ressusciter un vieux procès, une opinion, *To revive an old law-suit, an opinion.*

RESSUYER (rèsuïé), ressuyant, ressuyé; *v. n* [sécher] *To dry.*

Ressuyer, *v. a.* [essuyer une seconde fois] *To wipe again.*

RESTANT (rèstan, -ante, *adj. v.* [qui reste] *Remaining, left.*

Restant, *s. m.* [ce qui reste d'une plus grande somme, d'une plus grande quantité; reliquat, reliqua, arrérage, surplus] *Remainder, remnant, remanent, rest, relidue.*

RESTAURE (rèstor) *s. m* [t. de Commerce maritime; recours que les assureurs ont les uns contre les autres, suivant la date de leur assurance; ou contre le maître, si l'avarie provient de son fait] *Refaur or restor, restoration, left made good by an insurer.* [dédommagement; recours pour les avances que l'on fait] *Recovery, remedy against a wrecker; restitution.*

RESTAURANT (rèstôran), *adj. subst. m.* [aliment qui répare les forces] *A restorative, cordial, restorer.*

RESTAURATEUR (rèstôratèur), *s. m.* [qui rétablit; ne se dit guère que des villes & des monumens publics; son plus grand usage est dans la morale] *Restorer, restoring.*

Le restaurateur de la discipline, des lois, &c. *The restorer of discipline, of laws, &c.*

Restaurateur, [sorte de café où l'on donne à manger sans nappe] *Eating-house, tavern.*

RESTAURATIF (rèstôratif), *s. m.* [remède qui restaure] *Restorative.*

RESTAURATION (rèstôrâcion), *s. f* [réparation, rétablissement; son plus grand usage est au moral; renouvellement] *Restoration.*

La restauration du commerce, des belles-lettres, &c. *The restoration of commerce, learning, &c.*

RESTAURER (rèstôré), restaurant, restauré, *v. a.* Ex. Restaurer les forces, sa santé, [réparer, rétablir, remettre en bon état] *To recover one's strength or health, to revoke (into an office).* Ce remède est bon pour restaurer l'estomac, *That remedy is good to recover one's stomach.*

Restaurer un ouvrage de Sculpture, d'Architecture, de Peinture, *To restore or repair a piece of statuary, architecture, or painting.*

* Ce prince a restauré l'état, les arts, les sciences, le commerce, les lettres, &c. *This prince has restored the state, the arts and sciences, commerce, learning, &c.* V. Re'tablir.

§* D'un homme qui n'obtient qu'une foible récompense pour le dédommager d'une grande perte, on dit: Le voilà bien restauré (il n'a pas de quoi être satisfait), *He is very well satisfied, indeed.*

RESTE (rèste), *s. m.* [ce qui demeure d'un tout, d'une plus grande quantité] *Rest, remainder, remnant, remains, residue, remanent, scrap, dross, rearward, reliek, trace.* Etre de reste, *To remain.* Restes, *Gleanings.* Le reste de son argent, de son bien, de la toilette, de ses livres, *The remainder of his money, of his estate; the remains of his fortune, his books.* Le reste du dîner, ou les restes du dîner, *The remains of the dinner, scraps, fragments.* Les restes d'un homme illustre (ses cendres), *The remains of an illustrious man.* Le reste de ma vie, *The residue of my life.* Voilà une Guinée; payez-vous, & me rendez le reste, ou mon reste, *Here is a Guinea, take your money, and give me my change.* Il n'y a rien de reste, *There is nothing left* J'en ai de reste, *I have more than enough, I have some to spare.* Je n'ai point de temps de reste, *I have no time to spare.* Il y va de notre reste, *All we have left lies at stake.* Vous voyez-par-là que j'en dois encore de reste, *You see by this that I am still in his (her or their) debt.* Le reste du temps elles s'étoient presque toujours enfermées dans leurs chambres, *At all other times, they were generally shut up in their chambers.* Les restes de l'antiquité, *The remains of antiquity.* Les restes d'une livre, *The dregs or reasts of a flower.* Reste de gibet (injure, homme qui a mérité d'être pendu), *A Newgate-bird, a hanging dog.* Et le reste (s'ajoute en rapportant un passage qu'on abrège) *Et cætera.*

§* Le porteur vous dira le reste (par iron'e, pour se moquer d'une lettre trop longue), *The bearer will tell you the rest.*

Etre en reste (devoir encore une partie d'une plus grande somme), *To be behind-hand, to be in arrears.* * Je suis encore en reste envers vous des obligations que je vous ai, *I am still behind-hand with you in point of courtesy, I am still in your debt.*

§* Je ne pouvois suffire à leur répondre, mais ma sœur vint à mon secours, & sa langue exercée ne me laissa en reste avec personne, *It was impossible for me alone to answer: but my sister came to my assistance, and her indefatigable tongue did not leave me in debt to any one.* De toute l'armée ils n'étoient de reste que cinq cents hommes, *Of the whole army, there were but five hundred men left.* Le reste des hommes (les autres hommes), *All the other men.* Les bons politiques se gouvernent par d'autres maximes que le reste des hommes, *Good politicians act upon other principles than the rest of mankind.*

‖ Cette femme a été telle en son temps, elle en a encore de beaux restes, *That woman has been handsome in her time, she has still some remaining traces of it.*

'A ce coup de dés il joue de tout son reste, *This very cast of the dice runs for all.* *† Jouer de son reste (hasarder tout ce qu'on a de reste), faire ses derniers efforts, *To venture all, to run all hazards, to lay all at stake, to make one's last push.* Il voulut auparavant, pour jouer de son reste, présenter encore un placet au Duc de Lerme, *He would first, as his last effort, present one other memorial to the Duke of Lerma.*

Donner le reste à quelqu'un (t. de jeu), *To out one.*

* Donner le reste à quelqu'un (lui repartir de telle sorte qu'il n'ait rien à répliquer), *To give one his own, to pay him off roundly, to nonplus one, to put him to a nonplus.* Je ne suis pas homme à me laisser donner mon reste sur les bons exemples, non plus qu'en toute autre chose, *I am not a man to be outdone in point of good examples, no more than in any thing else.*

‖ Il ne demanda pas son reste, il s'en alla sans demander son reste ayant reçu, ou craignant de recevoir quelque mauvais traitement, il le retira promptement sans rien dire), *He made off sneakingly; He sneaked off.*

Reste, [ce que quelqu'un a abandonné ou refusé] *One's leavings or refuse.* Reste de viande, *Offal.* Il n'a eu que mon reste, que mes restes, *He had only my leavings or refuse.*

de Reste, *adv.* [plus qu'il n'est nécessaire pour ce dont il s'agit] *More than enough.* En devoir de reste (être en reste, au propre & au figuré), *To be behind-hand.* Il y parviendra de reste, *He will get it fast enough.* Un garçon fait comme je suis, trouvera des conditions de reste, quand il lui plaira d'en chercher, *A young man of my accomplishments will find places in abundance, whenever he pleases to go in quest of them.*

du Reste, au Reste, *adv.* [au surplus, au demeurant] *As for the rest, besides, otherwise, finally, but now.* Il aimoit à parler, & sur toutes choses de guerre & de combats. Il étoit bègue & diffus, ce qui rendoit sa manière de conter fort désagréable. Au reste, je n'ai point vu de Seigneur d'un si bon caractère, *He delighted in talking, and above all things of war and bloodshed. He stammered in his speech, and was very prolix; which rendered his manner of relating very disagreable: otherwise, I never know a Nobleman of a better temper.*

RESTER (rèsté), restant, resté; *v. n.* [être de reste, subsister encore, être de trop, surabonder] *To remain, to be left.* Il est resté tout seul à la maison, *He remained alone at home.* Il reste quelque argent, *There remains some money; there is some money left.* Les œuvres de Xénophon qui nous restent, *The works of Xenophon now extant.* Le nom lui en est resté, *He was afterwards called by that name.* Voilà ce qui reste du dîner, *There are the remains of the dinner.*

Il ne lui reste que l'espérance, *He has nothing left but hope.* Que me reste-t-il à faire? *What remains for me to do?* Il me reste mille pages à transcrire. *I have a thousand pages more to copy, or I have still, &c.*

Reste un tel article à examiner; reste à faire attention, reste à savoir (il reste à examiner un tel article, il reste à faire attention, à savoir), *Such an article is still to be examined; it remains to consider, to know.*

Rester, [demeurer après le départ de ceux avec qui l'on étoit; être arrêté dans un lieu au delà du temps que l'on s'étoit proposé; séjourner] *To remain, to stay, to continue, to encbor, to lie, to dwell, to live, to stand, to tarry, to keep.* Rester trop longtemps, *To outstand.* La compagnie s'en alla, & je restai, *The company went away, and I staid behind.* Il resta à Rome après notre départ, *He staid at Rome after our departure.* V. Demeurer.

† Il y est resté pour les gages (il y a été retenu, il y est mort, il y a été tué, ou on le fait ce qu'il est devenu, on n'a point de ses nouvelles), *He remained in the briar; nobody knows what's become of him.*

Il est resté sur la place; Il y est resté (il a été tué sur le champ de bataille), *He was killed on the spot.*

Rester, [t. de Marine; être situé] *To bear.* Le Cap Finisterre nous restoit au S. O. de la boussole, *Cape Finisterre bore S. W. of the compass.*

RESTITUABLE, *adj.* [terme de Palais; qui peut être restitué, remis en son premier état] *One who may be restored to his former rights.* Les mineurs sont restituables (peuvent revenir contre les actes qu'ils ont souscrits en minorité, & où ils sont lésés), *Minors may be restored against acts they have signed, when such acts prove detrimental to them.*

RESTITUE', -E'E, *part. adj. Restored.* En t. d'Antiquité; médailles restituées, *Restituted medals.* V. Restitution.

RESTITUER (rèstitüé), restituant, restitué; *v. a.* [rendre ce qui a été pris, ou pour de injustes ent; rétablir, remettre, refaire] *To return, to give back again, to restore, to refund, to pay back, to deliver.* Restituer l'honneur (le réparer), *To repair one's honour.* Restituer un texte, un passage (le rétablir), *To restore a passage.* Restituer une personne en son entier (phrase de Palais, la remettre dans l'état où elle étoit auparavant), *To restore one to his former rights.* Se faire restituer contre un obligation, contre sa promesse, *To have one's obligation or promise reversed, cancelled, annulled.* V. Renoncer.

Restituteur, *s. m.* [ne se dit que de ceux qui rétablissent les auteurs anciens, ou renouvellent des opinions anciennes] *Restorer.*

RESTITUTION (rèstitucion), *s. f.* [action par laquelle on restitue; rehabilitation, dédommagement] *Restitution, returning, giving back again, reddition.*

Restitution, [rétablissement] *Restoring.* La restitution du texte, d'un passage d'un auteur, *The restoring of a text, a passage of one author.*

Restitution, [en style Numismatique, on emploie ce mot pour désigner certaines médailles dont le type représente des monumens restaurés par les Princes successeurs de ceux qui les avoient élevés, ou à l'honneur desquels on les avoit construits] *Restitution.* Médailles de

restitution ou restituées, *Restituted medals (whereof some are marked* REST).

RESTITUTION, [en t. de Palais, se dit de l'entérinement des Lettres du Prince, qui relèvent quelqu'un d'un engagement qu'il avoit contracté] *Restitution.*

RESTOR, *s. m.* V. RESTAUR.

RESTREINDRE (réstraindre), restreignant (réstrignan), restraint (réstrain), je restreins, je restreignis ; *v. a.* [resserrer ; de peu d'usage au propre ; renfermer, réprimer, retenir, arrêter, retrécir] *To bind, to astringe, to be astringent.* Médicament, eau qui restreint, *Astringent physic, water.*

* RESTREINDRE, [diminuer, réduire, retrancher quelque chose, limiter, modifier, modérer, borner] *To restrain, to limit, to confine, to abridge, to stint, to constrain, to modify, to moderate, to restrict, to abate, to curtail.*

* Restreindre une proposition, une prétention, *To restrain a proposition, a pretension,* &c. Se restreindre à des propositions raisonnables *To confine oneself to reasonable proposals.* L'usage a restreint ce droit aux Archevêchés, *Use has confined that right to Archbishoprics.*

RESTRICTIF, -IVE, *adj.* [qui restreint, qui limite] *Restrictive, binding.*

RESTRICTION (réstrikcion). *s. f.* [condition qui restreint, modification, limitation, exception] *Restriction, corrective, reserve, constraint, limitation, salvo.* Avec restriction, *Restrictively.* Restriction mentale (la réserve que l'on fait d'une partie de ce que l'on pense), *Mental reservation.*

RESTRINGENT (réstrainjan), -ENTE, *adv. abst.* [qui a la vertu de resserrer une partie relâchée] *Restringent, astringent, restrictive.* Médicament restringent. Eau restringente, *Astringent remedy, water.* Un restringent, *An astringent.*

RÉSULTANT (rézültan), -ANTE, *adj. v.* [terme de Pratique ; qui résulte] *Resulting.*

RÉSULTAT (rézültâ), *s. m.* [ce qui résulte, ce qui s'enfuit d'une délibération : conséquence, conclusion] *Result, resolve, consequence, bottom, sum, aggregate.* Voilà quel a été le résultat de l'assemblée, de cette dispute, *Such has been the result of the assembly, of that dispute.*

RÉSULTER (rézülté), réfultant, réfulté ; *v. n.* [s'enfuivre, naître ; ne se dit qu'à la troisième personne] *To result, to follow.* Que réfulte-t-il de là ? *What does follow from that ?* Qu'en peut-il réfulter ? *What may be the consequence ?* Il en réfulteroit de grands inconvéniens, *There will follow bad consequences* : or *great inconveniences will be the result.* Les faits qui réfultent des informations, *The facts that result from informations.*

☞ Je ne tais ce que c'eſt qu'une vertu dont il ne réfulte rien, *I do not comprehend how any thing should be a virtue which produces no fruit.*

RÉSUME' (rézümé), *part. & s. m.* [précis, récapitulation] *Recapitulation, summary.* Voici un triſte réſumé de ces malheurs, *Here is a melancholy recapitulation of those misfortunes.* Le réſumé d'un diſcours, *The recapitulation of a diſcourſe.*

RÉSUMER (rézümé), réſumant, réſumé ; *v. a.* [reprendre en peu de paroles un raiſonnement qui a été plus étendu ; répéter, récapituler] *To recapitulate, to ſum up, to reſume, to recapitulate.* Réſumer les avis, les raiſons, *To reſume the advices, the reaſons.*

RÉSUMPTE (rézompte), *ſ. f.* [on appelle ainſi la dernière thèſe qu'un Docteur en Théologie eſt obligé de ſoutenir après tous les Docteurs, pour avoir le droit de préſider aux thèſes] *Reſumption.*

RÉSUMPTE' (rézompté), *adj. m.* [ſe dit du Docteur qui a ſoutenu ſa réſumpte] *Who has ſuſtained his reſumption or laſt theſis.*

RÉSUMPTION (rézompcion), *ſ. f.* [action de réſumer] *Reſumption.* La réſumption d'un argument, *The reſumption of an argument.*

RE'SURE (rézure), *ſ. f.* [t. de Marine ; appât fait avec des œufs de morue & de maquereau pour attirer la ſardine] *A ſort of bait.*

RÉSURRECTION (rézurrékcion), *ſ. f.* [retour de la mort à la vie ; nouvelle vie] *Reſurrection, riſing from the dead, reſuſcitation.*

RETABLE, *ſ. m.* [ornement d'architecture contre lequel eſt appuyé l'autel, & qui enferme ordinairement un tableau] *A tall piece.*

RE'TABLIR (rétâblir), rétabliſſant, rétabli ; je rétablis ; *v. a.* [remettre au premier état, en bon état ; réparer, ajuſter, raccommoder, refaire] *To re-eſtabliſh, to repair, to reſtore, to retrieve, to recure, to reduce, to reintegrate, to reinſtate, to revive, to renew, to reſettle.* Se rétablir, *To mend, to grow well.* Il s'eſt bien rétabli, *He is well recovered.* Rétablir ſa ſanté, *To recover one's health.*

* Rétablir quelqu'un (le remettre en état de faire ſes affaires, & de ſe ſoutenir), *To ſet on up again, to ſet him up in the world again.* Rétablir quelqu'un dans ſa charge, *To reſtore one to,* or *to reinſtate one in, his office.* Rétablir un paſſage d'un auteur, *To reſtore the paſſage of an author.* Rétablir le commerce, la diſcipline militaire, *To reſtore trade, the military diſcipline.*

¶ Rétablir, *To re-eſtabliſh* ; Reſtaurer, *To reſtore* ; Réparer, *To repair* (lynon.) : Ces verbes expriment l'idée commune de refaire, de renouveler, de mettre de nouveau en état. *Rétablir* ſignifie proprement mettre de nouveau ſur pied, remettre une choſe en état, en bon état, dans ſon premier état : *reſtaurer*, remettre à neuf, reſtituer une choſe dans ſon intégrité, dans ſa force, dans ſon éclat : *réparer*, raccommoder, redonner à une choſe ſa forme, ſa première apparence, ſon ancien aſpect. Le travail de *rétablir* eſt relativement plus grand que celui de *reſtaurer* ; & le travail de *reſtaurer* plus grand que celui de *réparer*. On *rétablit* ce qui eſt renverſé, ruiné, détruit ; on *reſtaure* ce qui eſt dégradé, défiguré, déchu ; on *répare* ce qui eſt gâté, endommagé, détérioré. On *rétablit* un édifice ruiné, des fortifications détruites, un article oublié dans un compte : On *reſtaure* un bâtiment qui dépérit, de vieux tableaux, une ſtatue mutilée : On *répare* une maiſon négligée, une brèche faite à un mur, les ouvrages de l'art qu'on repolit. Nous diſons *rétablir, reſtaurer, réparer* ſes forces. On *rétablit* ſes forces qu'on avoit perdues, en les recouvrant avec le temps ; on *reſtaure* ſes forces qui étoient fort affoiblies, en le ranimant par un moyen efficace ; on *répare* ſes forces diminuées, en les reprenant peu à petit. Au figuré, on dit *rétablir* une loi qui avoit été abolie, un uſage qui avoit été abandonné ou interrompu, un droit qui avoit été ſupprimé, un citoyen qui avoit été dépouillé de ſon état : *reſtaurer* une province épuiſée, un commerce languiſſant, les Lettres tombées en décadence, les mœurs déchues de leur pureté : *réparer* ſes fautes, les torts qu'on a faits, les dommages qu'on a cauſés, les préjudices qu'on a portés.

RE'TABLISSEMENT (rétabliceman), *ſ. m.* [action de rétablir ; état d'une perſonne, d'une choſe rétablie ; réhabilitation] *Re-eſtabliſhment, reſtauration, repairing, recovery, reintegration, reinſtating, recure, repoſition, rejettlement, reſtitution, revival.* Sans eſpoir de rétabliſſement, *Paſt recovery.* Le rétabliſſement d'un édifice, des chemins, de la ſanté, *The repairing of an edifice, of the roads ; the recovery of health.*

RETAILLE (retâiglе), *ſ. f.* [rognure ; recoupe, copeau, éclat] *Shreds, parings, clippings.*

RETAILLEMENT (retâigleman), *ſ. m.* [action de retailler] *Recutting, cutting again.*

RETAILLER une peau, *v. a.* [en frotter fortement la laine avec le dos du couteau à écharner, t. de Pelletier] *To clean ſkin with the back of the ſhaving-knife.*

RETAILLER (retâiglé), retaillant, retaillé ; *v. a.* [tailler de nouveau] *To cut again.*

RETAPER (retâpé), *v. a.* [retrouſſer les bords d'un chapeau contre la forme] *To cock a hat.* Un chapeau bien retapé, *A well-cocked hat.*

RETARD (retar), & RETARDEMENT (retardememan), *ſ. m.* [délai, remiſe ; ſuſpenſion, lenteur ; prorogation, furſis, furſéance, répit ; négligence] *Delay, ſtop, ſtay, bin'erance, backwardneſs, retardment, retarding, lingering, cunctation, procraſtination, retardation.* Débiteur qui eſt en retard de payer, *A debtor who is in arrear.* Le retard d'une pendule, *The ſtop of a clock.*

RETARDATION (retardâcion), *ſ. f.* [t. de Pratique ; délai, retardement] *Retardation.*

RETARDER, retardant, retardé ; *v. a.* [différer ; empêcher d'aller ; arrêter, ſuſpendre, retenir, tarder, proroger, prolonger] *To retard, to delay, to hinder, to put off or keep off, to ſtop, to demur, to detain, to procraſtinate, to prolong.* Je retarde mon départ autant que je puis, *I defer or put off my departure as long as I can.* Retarder le jugement d'un procès, un payement, *To delay a trial, a payment.* On a retardé le courier, l'horloge, *They put off the departure of the courier, they put back the clock.*

RETARDER, *v. n.* [ſe dit d'une horloge qui va trop lentement ; de la lune, de la marée, de la fièvre] *To go too ſlow, to come later.* Ma montre retarde, *My watch goes too ſlow.*

RETASTER, *v. a.* [manier pluſieurs fois ; goûter de nouveau] *To feel, to taſte again, to review, to ti kover.*

RETAXER (retâkſé), retaxant, retaxé ; *v. a.* [taxer de nouveau] *To new-tax, to reaſſeſs a tax.*

RETEINDRE (retaindre), reteignant (retégnan), reteint (retain), je reteignis ; *v. a.* [teindre une autre fois] *To die again.*

RE'TEINDRE (retaindre), *v. a.* [éteindre de nouveau] *To put out again, to extinguiſh again.*

RETENDEUR (retandeür), *ſ. m.* [ouvrier qui étend & dreſſe les étoffes au ſortir du Foulon ou du Teinturier] *Stretcher.*

RETENDRE (retandre), retendant, retendu, *v. a.* [tendre une ſeconde fois] *To bend again, to ſtretch or pull out again.*

RETENIR, retenant, retenu ; je retiens (retiain), je retins (retain), je retiendrai (retiaindré), que je retienne (retiène) ; *v. a.* [ravoir] *To get hold again.* Je voudrois retenir l'argent que je lui ai prêté, *I wiſh I could get the money which I lent him.* Je voudrois bien retenir ce que j'ai dit (ne l'avoir pas dit), *I wiſh I could call back* or *recal what I have ſaid.*

RETENIR, [garder par devers ſoi ce qui eſt à un autre ; conſerver ce que l'on a, ne point s'en défaire] *To keep, to keep oneſelf, to reſerve.* Retenir le bien d'autrui, les gages d'un domeſtique, *To keep our neighbour's money, the wages of a ſervant.* Retenir l'accent de ſon pays, ſes vieilles habitudes, *To keep the accent of one's country, old habits.* Il a affermé ſa terre, mais il s'eſt retenu les bois & les vignes, *He farmed his eſtate, but he kept the woods and vineyards for himſelf.* Retenir une penſion ſur un bénéfice, *To reſerve a penſion upon a benefice.* Retenir la capitation ſur les appointemens des officiers, *To deduct the poll-tax from the officers ſalary.* Il a tant retenu pour les frais, pour les réparations, pour ſes peines, *He kept ſo much for the expenſes, the repairing his trouble.* Retenir une cauſe (s'en réſerver la connoiſſance), *To keep a cauſe to oneſelf.* V. GAGNER.

† Je retiens part, J'en retiens part (ſe dit quand on voit que quelqu'un ramaſſe quelque choſe, & ſignifie je prétends avoir part à ce que vous avez trouvé), *Heaves, I claim my ſhare.*

Poſe ſept & retiens deux (phraſe d'Arithmétique), *Set down ſeven and carry two.*

RETENIR, [s'aſſurer par précaution d'une choſe qu'un autre auroit pu prendre] *To beſpeak, to hire, to keep, to retain.* Retenir une place au carroſſe, *To take* or *ſecure a place in the coach.* Retenir un domeſtique, *To hire* or *engage a ſervant.*

servant. Il retint hier date pour un tel contrat, *Testerday he bespoke such a contract.*

Il retient le bureau (il s'assure d'un jour fixe pour rapporter ce procès dont il est chargé), *He secures a board.*

Quand on joue à Croix & à Pile on dit : je retiens croix, je retiens pile (je gage, je parie que le côté de la pièce de monnoie qui paroîtra sera croix, pile), *Heads, arms.* Je retiens pair, je retiens non (quand on joue à pair & à non), *Even, odd.*

RETENIR, [arrêter, faire demeurer, ne pas laisser aller, ne pas lâcher] *To detain, to keep.* On l'a retenu plus longtemps qu'il ne pensoit, *He has been detained longer than he thought.*

RETENIR, [empêcher l'effet d'une action qui est sur le point d'arriver] *To hold back, to suppress.* Il alloit le tuer, si je ne l'eusse retenu, *He was going to kill him, but I held him back.* Si tu ne me retenois pas la main, *If thou didst not withhold my hand.* Retenir une poutre (l'attacher avec un lien de fer pour l'empêcher de tomber), *To secure a beam.*

RETENIR, [imprimer, modérer, empêcher de s'emporter, contenir, réduire] *To restrain, to curb, to bridle, to hinder, to keep from, to refrain, to stay.* Il me faudroit retenir la langue, *He cannot refrain his tongue.* Si la crainte de Dieu ne me retenoit, *If I had not the fear of God before my eyes.* Retenir sa colère, *To bridle one's anger.* Qu'est-ce qui vous retient ? *What hinders you? What do you stick at?* Je ne sais ce qui me retient, *I know not what keeps me from it, or withholds me.*

Retenir une peau (la tenir ferme sur une table & y passer le fer pour l'étirer du côté de l'ardeur), *To stretch a skin.*

RETENIR, [imprimer, garder quelque chose dans la mémoire] *To remember, to retain.* Il n'a entendu ces vers qu'une fois, & il les a retenus, *He heard these verses but once, and he remembers them, or he has got them by heart.*

RETENIR, *v. n.* [concevoir, se dit de la génération des bêtes] *To conceive.* On a mené cette vache au taureau, mais elle n'a pas retenu, *That cow was taken to the bull, but she miscarried.*

RETENIR, [se dit des chevaux qui sont au timon, ou auprès du timon, & qui empêchent la voiture d'aller trop vîte dans une descente] *To keep a carriage steady on a descent.* Ce cheval a les reins bons, il retient fort bien, *That horse has a strong back, he keeps the carriage very steady going down hill.*

SE RETENIR, *v. r.* [s'empêcher de faire ou de dire quelque chose] *To forbear, to contain oneself, to hold in.*

SE RETENIR, [s'arrêter avec effort, afin de ne pas tomber ; se prendre à quelque chose pour s'empêcher de tomber] *To stop ; to get hold of a thing.*

RETENTER (retanté), *v. a.* [faire une seconde tentative] *To try or attempt again, to make a second attempt.*

RÉTENTIF (retintif), -IVE, *adj* [t. didactique ; qui retient] *Retentive.* Muscles retentifs, *Retentive Muscles.*

RETENTION (rétancion), *s. f.* [réservation, réserve, retenue, exception, restriction, détention] *Reservation, keeping to oneself, retention.* La retention des fruits, d'une pension sur un bénéfice, *The reservation of fruits, of a pension on a benefice.*

RÉTENTION d'urine, [terme de Médecine ; maladie par laquelle l'urine est retenue] *Retention of urine ; ischury.* Il est mort de cette rétention d'urine, *He died of an ischury.*

RÉTENTION, [t. de Prat que ; la rétention d'une cause, un arrêt de rétention ; jugemens par lesquels les juges retiennent une cause, en décidant que la connoissance leur en appartient] *Retaining.*

RÉTENTIONNAIRE (rétancionère), *s. m. & f.* [qui retient, qui a entre les mains ce qui appartient à d'autres] *Detainer.*

RETENTIR (retantir), retentissant, retenti ; *v. n.* [rendre, renvoyer un son éclatant, résonner ; faire un bruit éclatant qui remplit un lieu] *To resound, to ring, to re-echo, to jingle, to sound.* L'air retentissoit de cris d'allégresse, *The air resounded with shouts of joy, or joyful acclamations.* Et déjà, dans le port, tout retentit de mes prouesses, *And the whole port rings already of our valiant deeds.*

* Toute la terre retentit de ses louanges, *All the world sounds his praise.*

RETENTISSANT (retanti-san), -ANTE, *adj. m.* [qui retentit ; résonnant, sonore] *Resounding, ringing, echoing, sonorous, resonant.*

RETENTISSEMENT (retantiçeman), *s. m.* [bruit, son rendu, renvoyé avec éclat ; résonnement, réflexion de son] *Sound, resounding.* [*Inusité.*]

RETENTUM (rétaintôme), *s. m.* [terme de Pratique ; le dit d'un article que le Juge exprime pas dans un arrêt qu'il rendent, mais qui ne laisse pas d'en faire partie, & l'avoir lieu en exécution] *A tacit clause or mitigation, proviso.* L'arrêt porte qu'il sera rompu auparavant, mais il y a un rétentum qu'il sera étranglé auparavant, *The sentence says that he is to be broke alive, but, by a tacit mitigation, he will be first strangled.*

RETENTUM, [ce qu'on retient, ce qu'on réserve en soi-même par duplicité, lorsqu'on traite d'affaire avec quelqu'un] *Retentum, concealment.* Il a toujours quelque retentum, *He has always some retentum.*

RETENU, -UE, *part. of* Retenir, *Retained, withholden, kept, &c.* Toutes mes heures sont retenues, *All my time is taken up.*

RETENU, -UE, *adj.* [circonspect, sage, modéré ; sobre, prudent] *Circumspect, reserved, cautious, discreet, coy, orderly, moderate, modest, shy, sober, wary.* Retenu dans les discours, sur de pareilles matières, *Reserved in his discourse ; cautious about such matters.* Retenu à blâmer la conduite des autres, *Not ready to blame the conduct of others.*

RETENUE, *s. f.* [modération, discrétion, modestie ; prudence, circonspection, prudence, réserve ; retention, exception, restriction] *Discretion, discreet conduct, caution, reservedness, modesty, coyness, deliberateness, moderation, reserve, shyness, cautiousness.* Avec retenue, *Reservedly, restrainedly.* Vivre dans l'ordre & la retenue, *To live a sober and regular life.* Un homme qui n'a point de retenue, *An indiscreet man.* Les femmes y ont rendu toute cette retenue, *The women here have left all shame.* Elles ne gardent plus aucune retenue, *They observe no manner of decorum.*

RETENUE, [t. de Jurisprudence] V. Reprise.

RETENUE, [t. de Médecine ; retardement des règles d'une femme] *Retention.*

RETENUE, [t. de Marine] Ce corde de retenue, *A Guy (used to steady a boat by, &c. when hoisted into a ship) ; Tackle-fall.* Palan de retenue, *A relieving tackle (in careening of ships).* Palan de retenue d'une voile aurique, *The sheet or sheet-tackle of a sloop or boomed vessel.*

¶ Retenue, *Discretion, reserve ; Modestie, Modesty* (synon.) ; ce sont deux qualités qui contribuent à la perfection.

Il faut être *retenu* dans ses paroles & dans ses actions : trop de liberté devient quelquefois impudence. On doit être *modeste* dans ses regards, dans ses airs, dans ses postures, dans son habillement : la vanité, l'ambition, l'impudence, & l'immodestie rendent toujours méprisable.

La *retenue* est bonne partout ; mais elle est absolument nécessaire en public & avec les grands. La *modestie* est un ornement pour les personnes d'un haut rang ou d'un mérite supérieur : elle est pour toutes les autres une vertu indispensable.

RÉTÉPORE, *s. m.* [production à polypier marin, mince, poreuse & marquée de petits points comme un ouvrage à réseau] *Retepora.* Rétéporites (rétéporites devenu fossile), *Reteporites.*

RÉTIAIRES (réciaire), *s. m. pl.* [t. d'Antiquité ; espèce de Gladiateurs dont l'arme principale étoit un filet qu'ils jettoient sur leurs adversaires] *Retiarii.*

RÉTICENCE (rétiçanse), *s. f.* [suppression d'une chose qu'on devroit dire ; prétérition, omission, licence] *Reticence, concealment, conniving.*

Reticence, [figure de Rhétorique par laquelle l'orateur fait entendre une chose sans la dire] *Reticence.*

RÉTICULAIRE (rétikulère), *adj. m. & f.* [qui est en réseau ; terme d'Anatomie] *Reticular, reticform, having the form of a net, meshy.* V. Tissu.

RÉTICULE, *s. m.* [t. d'Astronomie ; sorte d'instrument adapté aux télescopes pour mesurer les degrés d'une étoile] *Reticule.*

RÉTIF, -IVE, *adj.* [se dit des bêtes de monture, qui s'arrêtent, ou qui reculent, au lieu d'avancer ; terme, dit-on, de manége, inusité] *Jade ; unwilling, that won't go forward.* Nature rétive, *Restiveness.*

* Cet homme fait le rétif (il résiste & il ne veut pas faire ce qu'on désire de lui), *That man is restive.* Il a beau faire le retif, il faudra bien qu'il en passe par là, *It is in vain he resists, he must buckle to, however.*

¶ Rétif, *Restive ; Rebours, Crossgrained ; Revêche, Rough, stubborn ; Récalcitrant, Winching, froward* (synon.) : *Rusé* est ce qui résiste, reste à la même place, ne fait d'avancer. *Rebours* est ce qui est à contre-sens, qui prend le contre-pied, qui est rebroussé ou relevé en sens contraire : les ouvriers appellent bois *rebours* celui qui a des nœuds ou de longues fibres croisées ; ce qui le rend très-difficile à travailler. *Revêche* est ce qui est âpre, rude, rebutant. *Récalcitrant* est ce qui regimbe, rue, se débat. Le *rétif* retient d'obéir, ou de céder même à l'aiguillon ; il se roidit & se calme. Le *rebours*, hérissé contre vous, ne donne aucune prise ; qui s'y frotte, s'y pique. Le *revêche* vous rebute, & vous repousse ; si vous le pressez, il se révolte ou se soulève. Le *récalcitrant* se débat, & se défend. Le *rétif* est fantasque, indocile, têtu : Le *rebours* est farouche, maussade, intraitable : Le *revêche* est aigre, difficile, entier : Le *récalcitrant* est volontaire, colère, indisciplinable. Il faut laisser le *rétif*, heurter le *rebours*, mater le *revêche*, dompter le *récalcitrant*. *Rebours* est un mot très-peu usité, & abandonné de la conversation familière, quoique très expressif ; *Revêche* n'est point de, ne dans le style modeste ; *Récalcitrant* n'est bon que pour le discours familier & plaisant.

RÉTIFORME, *adj.* [qui a la forme d'un rets] *Retiform or reticular.*

RÉTINE, *s. f.* [sorte de lacis formé dans le fond de l'œil, par les fibres du nerf optique] *Retina, or the net-like tunic of the eye.*

RÉTIRADE, *s. f.* [terme de Fortification, retranchement fait derrière un ouvrage] *Retirade.*

RETIRATION (retiriâcion), *s. f.* [terme d'Imprimeur, le second côté de la feuille] *The side of the sheet opposite to that which is printed.* Cette feuille est en retiration, *This sheet is printing on the other side.*

RETIRÉ, -E, *part. of* Retirer, *Retired, &c.* Il est tous les jours retiré de bonne heure, *He gets home in good time every day ; He keeps very good hours.* Il y a plus d'une heure qu'il s'est retiré d'ici, *It is above an hour since he went away from here.*

RETIRÉ, -E, *adj.* [solitaire, peu fréquenté] *Retired, lonesome, solitary, private, recluse.* Les lieux les plus retirés, *The most retired places.* Etre fort retiré, Mener une vie fort retirée (vivre dans un grand éloignement du commerce du monde), *To live a retired life.*

RETIREMENT (retireman), *s. m.* [terme de

de Chirurgie, contraction, raccourcissement] *Contraction, shrinking, retraction.* Le retirement de nerfs, *The contraction of nerves.* Un retirement de nerfs, *To stretch the nerves.*

RETIRER (re-ti-ré), retirant, retiré; *v. a.* [tirer une seconde fois] *To draw again, to pull again, to shoot again.* Retirer un cheval. *To draw the horse again.* La force a été ma tirer, il faut la retirer, *The strength is not been fairly drawn, it must be drawn over again.*

RETIRER, [tirer derriere, tirer une chose d'un lieu où elle avoit été mise, ou chez où l'on entrée; attacher, rattacher] *To draw out, to get, fetch or take out, to get or take off.* Retirer un seau du puits, *To draw a pail out of a well.* Retirer quelqu'un de prison, *To fetch one out of prison.* Retirer des choses qui étoient en gage, *To fetch things out of pawn.*

RETIRER, [tirer en arrière] *To draw in or pull back.* Dieu retire ses graces, (il ne les donne), *God withdraws or withholds his favours.*

* Retirer quelqu'un du vice, *To take one off from an ill course.*

* Retirer la parole (se dégager de la parole qu'on avoit donnée), *To call in or call back one's word.*

*† Retirer son épingle du jeu (se dégager d'une affaire, d'une intrigue dangereuse), *To get out of the crack.*

RETIRER, [ravoir, recouvrer, reprendre] *To get again, to recover, to retrieve.* J'ai retiré mes effets, *I have got again my effects.* Le droit de retirer le fief, *The right of disjudging your vassalage.*

RETIRER, [percevoir, recueillir, en parlant des choses qui produisent du revenu] *To get, to draw, to reap, to receive.* Il retire tant de la terre, *His estate brings him in so much a year.*

* Au lieu du profit qu'il espéroit, il n'en a retiré que de la honte & du mépris, *Instead of the advantage which he hoped to reap thereby, he got nothing but shame and contempt.*

RETIRER, [donner azyle, refuge; recevoir, accueillir] *To harbour, to lodge, to shelter, to take or receive into one's house, to retire.* Il m'a retiré chez lui dans mon besoin, *He harboured me in my necessity.*

RETIRER, [terme de Palais; rentrer dans la propriété d'un bien aliéné, en rendant à l'acheteur le prix qu'il en avoit donné] *To redeem, to release.* Il a retiré tous les biens qui avoient été aliénés par ses ancêtres, *He has redeemed all the lands that were alienated by his ancestors.*

SE RETIRER, *v. r.* [s'en aller, s'éloigner] *To retire, to withdraw, to go away, to be gone, to march off, to recede, to retreat, to draw back, to slink, to steal away, to decamp.* Se retirer en arrière, *To rebut.* Se retirer de la ville, de la cour, du monde, *To retire from the town, from the court, from the world.* Retirez-vous d'ici, *Get you gone.*

Ecoute, mon pauvre garçon, retire-toi, & ne lui dis rien, *Harkee, my honest lad, move off, and don't talk to him.* Faire retirer la foule, *To disperse the crowd.*

La riviere se retire (rentre dans son lit après s'être débordée), *The river gets into its channel again.* Les eaux commencent à se retirer, *The water begins to get lower.* Et neutralement dans les ports de mer: La mer retire (quand elle est dans le reflux), *The tide is running down, ebbs or falls.*

SE RETIRER, [quitter la profession qu'on faisoit, le genre de vie qu'on menoit] *To quit, to leave, to forsake.* Il s'est retiré du service, *He has quitted the service; He has thrown up his commission.*

* Se retirer du déſordre, de la débauche, *To forsake one's evil courses.* Il s'est retiré sur son gain (se dit d'un homme qui a quitté le jeu lorſqu'il gagnoit), *He left off when he had a run of good luck.*

Se retirer par devers un juge, *To apply to a Justice (for redress).*

SE RETIRER, [rentrer chez soi le soir pour ne plus sortir du reste de la journée] *To retire, to go to come home.* Il se retire de bonne heure, *He goes or comes home betimes; He keeps good hours.*

SE RETIRER, [se dit des choses qui se resserrent] *To shrink, to contract.* Cette toile se retire au premier lavage, *That cloth shrinks in the washing at the first wash.*

* RETIRADE, *s. f.* [mot de Louis XIV limité] *Retirement.* en parlant d'une armée [pas gazer la chose] *Retreat.* Faire la retirade, *To retreat.*

RETOISER (retoëze), retoisant, retoisé, *v. a.* [toiser de nouveau] *To measure over again.*

RETOMBELE, *s. f.* [. de Architecture. na flanc d'une voute, cette portion qui par le pied subsiſte sans cintre] *Foot of an arch.*

RETOMBER (retonbé), retombant, retombé; *v. n.* [tomber encore; bondir; recevoir influe.] *To fall again, to get another fall, to rebound, to return.* Retomber malade, *To relapse.*

* Retomber dans la même faute, *To fall again* or *to relapse into the same fault.*

* S'il retombe, il en mourra (s'il est attaqué de nouveau de cette maladie dont on le croit guéri), *If he relapses, he will tip off.*

* Le blâme retombe sur lui, *The blame reflects upon him.* * Les frais retombent sur lui, *The charges fall heavy upon him.*

☞ Porte qui retombe (qui se ferme d'elle même), *A spring-door.*

Retomber (ſign fie quelquefois ſimplement tomber, & il se dit des choſes qui ayant été élevées retombent), *To fall.*

La balle est retombée en cet endroit, *The ball fell in this place.*

RETONDRE, retondant, retondu; *v. a.* [tondre de nouveau] *To shear again.*

RETORDEMENT (retordeman), *s. m.* [t. de Manufacture; action de retordre, ou l'effet de cette action; ne se dit guère que des soies] *Twisting.*

RETORDEUR, *s. m.* [ouvrier qui retord des fils avec ses moulins à bras] *Twister.*

RETORDRE, retordant, retors; *v. a.* [tordre] *To twist, to wreathe.* Retordre du linge, *To wring linen again.*

*† Donner du fil, ou bien du fil à retordre à quelqu'un (lui causer bien de la peine, lui susciter bien des embarras), *To cut out work for one, to bring him into trouble.*

RETORQUER (retorké), rétorquant, retorqué; *v. a.* [employer contre son adverſaire les raiſons, les argumens dont il s'eſt ſervi; repouſſer, retourner, renvoyer, rendre] *To retort, to return.* Rétorquer un argument, un raiſonnement, une preuve, *To retort an argument, a reasoning, a proof.*

RETORS (retor), -ORSE, *part. of* Retordre, *Twisted.*

*‖ Un homme retors (fin, ruſé & artificieux), *A shrewd, cunning man; a sly cur.*

RETORSION, *s. f.* [terme de Dialectique; emploi que l'on fait contre ſon adverſaire, des raiſons, des argumens, des preuves dont il s'eſt ſervi] *Retortion.*

RETORSOIR (retorsoir), *s. m.* [rouet à filer du bitton] *Cord-wheel.* Moulinet de Retordeur] *A spun-yarn winch.*

RETORTE, *s. f.* [corne, cucurbite; vaiſſeau dont ſe ſervent les Chymiſtes] *Retort.*

RETORTUNO, *s. m.* [fruit de forme ſpirale qui provient d'une eſpèce d'acacia du Pérou] *Retortuno.*

RETOUCHER (retoûché), retouchant, retouché; *v. a.* [corriger, réformer, perfectionner; remanier, repaſſer, polir, repolir] *To mend, to lick over, to retouch, to touch, to correct, to run over one's work again.*

Retoucher un tableau, à un tableau, *To mend a picture, to touch it over again.* Retoucher un ouvrage d'eſprit, *To revise a writing.*

Retoucher une planche (repaſſer le burin ſur une planche qui commence à être uſée), *To retouch a copper-plate.*

RETOUPER (retoupé), *v. a.* [t. de Potier de terre, refaire un ouvrage qui a été manqué] *To do over again.*

RETOUR, *s. m.* [. . . . . ; de retourner; [. . . . . au lieu d'où l'on est venu; flux; [. . . . . *Return, coming back, fit, access, recourse, revert, recognizance.* Retour de maladie, *Relapse.* Retour à la vie, *Revival.* Etre de retour *To be returned or come back.* Heure de son retour, *The hour of his coming back.* Etre sur le retour, *To be upon the point of returning.* Au retour de la campagne, de la chaſſe, *At my return from the country, from hunting.* Le retour du printemps, d'un accès de fièvre, *The return of the spring, of the fit of a fever.*

Sur le retour, *Sur.*

* Etre sur le retour, sur son retour (commencer à décliner, à vieillir) *To be upon the decline, to begin to decay or decline, to go down the hill or the wind.* Une beauté qui est sur le retour, *A declining or an antiquated beauty.* Elle étoit encore à la mode, quoiqu'elle fût déjà sur le retour, *She was still in fashion, though already in the wane.* Si vous laissez passer cette occasion, il n'y aura jamais de retour, *If you let this opportunity slip, you'll never meet with another.* Il a de fâcheux retours (il est bizarre), *He is a cross peevish sort of a man; He has strange fits of humour.* * La fortune a ses retours, *Fortune has her changes.* Il n'y a point de retour avec lui (il ne faut pas espérer de le pouvoir réconcilier avec lui, quand on l'a offensé), *There is no peace to be made with him; He'll never be friend again.*

☞ On attacha sans retour, & sans espérance, des gens accablés l'un de l'autre, & presque toujours mal assortis, *They softened together, without the least prospect of a release, people who were quite weary of each other, and almost constantly ill-matched.*

† A beau jeu beau retour (pour dire qu'on a bien eu, ou qu'on aura bien sa revanche), *One good turn deserves another; For We shall be up with you presently.*

Jeu de retour (au jeu de Trictrac; lorſqu'on passe ſes dames dans le côté de l'adverſaire pour y faire ſon pic-in), *Back in turn.*

Droit de retour (en t. Juriſprudence; le droit en vertu duquel les aſcendans ſuccèdent aux immeubles qu'ils ont donnés à leurs deſcendans, lorſque ceux-ci viennent à mourir ſans enfans), *Right of return.*

Douaire sans retour (le douaire préfix qui eſt ſtipulé payable à la femme, pour lui appartenir en toute propriété), *A dowry with no return.*

En retour d'équerre, *At right angle.* En parlant de bâtimens; il y a un grand corps de logis en face, & une galerie en retour (pour dire que la galerie joint le corps de logis à angles droits), *There is a large dwelling-house in front, with a gallery at right angle.*

Poulie de retour, *A quarter-block.*

Le retour d'un vaiſſeau (t. de Commerce maritime; pour dire, les marchandiſes qu'il a rapportées en échange de celles qu'il avoit portées), *The cargo of a ship.*

Retour de chaſſe (repas que l'on fait après la chaſſe, avant l'heure ordinaire du ſoupер), *A luncheon after hunting.*

*† Le retour vaut bien matines, vaut mieux que matines, V. MATINES.

RETOUR de marée, *Turn of the tide, beginning of the ebb.*

RETOUR, [tour contraire, ou preſque contraire, tour multiplié; ne ſe contruit guère qu'au pluriel, & avec *tours*] *Winding.* Les tours & retours que fait une riviere, un labyrinthe, *The turnings and windings of a river or maze.*

RETOUR, [repentir, réſipiſcence] *Repentance, repenting.* Faire un retour à Dieu, *To turn to God, to be converted.* Faire un retour ſur

ſur ſoi-même, To reflect upon or *to examine one-ſelf.*

RETOUR, [ce qu'on ajoute, qu'on joint à la choſe qu'on troque contre une autre, pour rendre le troc égal] *Boot; what's given to boot.* Quel retour me donnerez-vous? *What will you give me to boot?* Je vous donnerai dix guinées de retour. *I'll give you ten Guineas to boot.*

Il me faut deux ſous de retour (il me revient deux ſous), *I muſt have two ſence back again.*

* RETOUR, [reconnoiſſance, ſorte d'équivalent d'un bienfait reçu, dédommagement, revenu, revanche, répétition] *Return, requitance.* Retour mutuel, *Reciprocal return.* L'amitié demande du retour, *Friendſhip requires a juſtable return.*

‡ Il ſemble qu'on lui en doive de retour (ſe dit d'un homme qui, n'ayant reçu aucun témoignage des civilités qu'on lui fait, ou ne témoigne pas de reconnoiſſance des ſervices qu'on lui rend), *He ſtands in no more ſtead of making it back, or that our civilities ſay ſhort of his merits.*

RETOUR (t. de Vénerie), l'action d'celui qui revient ſur lui-même, c'eſt-à-dire ſur les mêmes voies), *Return.*

RETOURNE, ſ. f. [carte qu'on retourne à certains jeux, après avoir battu les cartes] *The turned up card, trump.*

RETOURNÉ, -E, retournant, retourné; *v. n.* [aller une autre fois en un lieu où l'on a déjà été; V. REVENIR] *To return, to go again, to repair, to remigrate, to be back, go back.* Retourner à Dieu, *To be converted.* Retourner à l'ouvrage (recommencer à faire les mêmes choſes), *To return to one's work.* Qu'eſt-ce qui retourne (ſe dit à certains jeux des cartes, & ſignifie quelle eſt la carte retournée?) *What is the turned up card?*

☞ Ah! vous y retournez? (vous le faites encore), je vous ajuſterai l'échine, *What are you at it again? I ſhall anoint your back for you.*

* Retourner en arrière (abandonner une entrepriſe, s'en rebuter), *To go back.*

† C'eſt le ventre de ma mère, je n'y retourne plus (il ne m'arrivera plus de me trouver, ou d'aller en pareil endroit), *That will never happen to me any more.*

Il retourne à ſon vomiſſement (un pécheur qui retombe dans ſon péché), *He returns to his vomit.*

RETOURNER, *v. a.* [tourner d'un autre ſens] *To turn, to turn up, to reverſe, to revert.* Retourner un habit, *To turn a ſuit of clothes.*

SE RETOURNER, *v. r.* [ſe tourner] *To turn, to face about.*

SE RETOURNER, [prendre d'autres biais, d'autres meſures ſelon les différentes circonſtances), *To turn one's ſelf.*

* Je l'ai tourné & retourné de tous ſens, & je n'en ai pu tirer aucun éclairciſſement (j'ai pris différent biais, je lui ai tenu différens diſcours, pour le faire parler, ſans qu'il ait jamais voulu rien dire), *I have turned it on all ſides and can make nothing of it.*

S'EN RETOURNER, *v. r.* [s'en aller] *To return home, to go back again.*

RETOURNURE, *ſ. f.* [ſeconde plongée des mèches dans le ſuif; t. de Chandelier] *Second dipping.*

RETRACER (retracé), retraçant, retracé; *v. a.* [tracer une autre fois d'une manière nouvelle; rappeler, rafraîchir la mémoire de] *To draw again, to retrace.*

* Retracer les glorieux exploits d'un Héros (en renouveler la mémoire, les décrire), *To deſcribe, relate,* or *recount the noble achievements of a Hero.*

RETRACTATION (rétraktaſion), *ſ. f.* [action par laquelle on rétracte une opinion, une propoſition qu'on avoit avancée; cédit, palinodie, déſaveu, révocation] *Retractation, recantation.*

RETRACTER, rétractant, rétracté; *v. a.* [déclarer qu'on n'a plus l'opinion que l'on avoit auparavant; ſe dédire, déſavouer, révoquer] *To retract, to recant, to make a recantation, to call back, to undo, to fall back, to uncharge.* Se rétracter de ce qu'on a dit, *To retract what one has ſaid.* Se rétracter, *To retract, to recant.*

RÉTRACTION (rétrekſion), *ſ. f.* [t. de Médecine] retirement, recullement; contraction d'une partie] *Retraction.*

RETRAIRE (retrère), *v. a.* [terme de Pratique; n'a d'uſage que l'infinitif; retirer un héritage qui a été vendu; racheter] *To redeem.*

RETRAIT (retrè, -AITE, *adj.* [ſe dit de ce qui maigrit dans ſe remplir] *Lean.* Les viandes ſont sujets à être retraits, *Corn after it has been laid down is generally lean.*

Retrait (en t. de Blaſon ſe dit des bandes, paux, & fuſes, qui de l'un de leurs côtés ſeulement ne touchent pas les bords de l'écu), *Retreated.*

RETRAIT, *ſ. m.* [action en Juſtice par laquelle on retire un héritage qui avoit été vendu; rachat] *Redemption, redeeming, re-entering.* Retrait lignager, *Redemption by one of the family.* Retrait féodal, *Re-entering by the lord of the manor.* Retrait conventionnel, *Redemption by a ſpecial reſervation contract.*

RETRAIT, [le lieu ſecret d'une maiſon où l'on va aux néceſſités naturelles; privé, commodités, garderobe] *A privy, a houſe of office, veſts, retirement.*

Cuiseur de retraits (retrê), *Nightman.*

RETRAITE (retrète), *ſ. f.* [action de ſe retirer] *Retiring, going home, receſſion.* Cloche qui ſonne la retraite, *Curfew-bell.* Sonner la retraite (en Vénerie; rappeler les chiens & les faire retirer), *To recal the hounds.*

Mettre les peaux en retraite (t. de Tanneur; les laiſſer d'un plain mort pour les mettre en puſ S jours), *To pile the hides.*

RETRAITE, [ſon du tambour pour avertir de ſe retirer] *Taites.*

RETRAITE, [marche des troupes qui ſe retirent] *Retreat.* Faire la retraite, *To retreat.* Se battre en retraite, *To maintain a running fight.* * Battre en retraite (ſe dit d'un homme qui commence à mollir dans la diſpute), *To give way.*

RETRAITE, [t. de Marine], Ex. Canons de retraite, *The ſtern-chaſes,* or *thoſe guns which are placed aftern (in a ſhip of war).* Sabords de retraite, *Stern-ports.* Coup de canon de retraite, *The evening gun,* or *the night watch gun.* Retraites de hune (cargue de hunes), *The clew-lines, bunt-lines, and reef-tackles of the top-ſails.*

RETRAITE, [l'état que l'on embraſſe en ſe retirant du monde, des affaires, &c. le lieu où l'on ſe retire] *Retirement, recluſeneſs, retreat.* Vous croyez qu'il eſt temps que je ſonge à la retraite, *You believe it is time for me to think of retiring.*

RETRAITE, [lieu de refuge; aſyle, demeure, logis, maiſon, logement; ſolitude, éloignement; ſéparation, retranchement] *Refuge, ſhelter, ſanctuary, harbour, receptacle, repair, covert, haunt, biding place, ſecrecy, barbourage, retiring place, recoy.* Donner retraite à quelqu'un, *To ſhelter* or *harbour one.* Retraite de voleurs (où ils ſe retirent). *A neſt, receptacle,* or *larking hole for thieves, a den of thieves.* Cette caverne étoit la retraite des bêtes ſauvages, *This cave was a harbour for wild beaſts.* Retraite de pirates, *Neſt of pirates, a harbour of free-hooters.*

RETRAITE, terme d'Architecture, la diminution d'épaiſſeur qu'on donne à un mur d'étage en étage] *Retreat* or *retray, plinth, baſement ſet off, eaves.*

RETRAITE, [t. de Maréchaux; pointe de clou demeurée dans l'ongle du cheval] *Nail.*

Retraite (dans les mines, *Shamble* or *ſhamels.*

RETRANCHEMENT (retrancheman), *ſ.m.* [ſuppreſſion ou diminution de quelque choſe, ſouſtraction, réforme] *Retrenchment, retrenching, abridging.* Le retranchement de ſa penſion l'a mis à l'étroit, *The loſs of his penſion put him in a narrow ſituation.* Retranchement du luxe, des abus, *The retrenching of luxury, of abuſes.*

RETRANCHEMENT, [eſpace retranché d'un plus grand; aſyle, refuge] *A by-place, corner, retreat, refuge.* Retranchement (dans un veſtibule), *A temporary apartment formed in a ſhip.*

RETRANCHEMENT, [les travaux qu'on fait à la guerre pour ſe mettre à couvert contre les attaques des ennemis; tranchée, foſſé, parapet, rempart, paliſſade, fortification] *Intrenchment, line, mound, fence, trench.*

* Forcer quelqu'un dans ſes retranchements, dans ſon dernier retranchement (détruire ſes derniers, ſes plus fortes raiſons), *To force one in his laſt intrenchment.*

RETRANCHER, retranchant, retranché; *v. a.* [ôter une partie du tout; ôter, rabattre, affoiblir, altérer, gâter] *To retrench, to cut off, to pare away, to take away, to abridge.* Retrancher une chambre, *To diminiſh a room.*

RETRANCHER, [diminuer; ſupprimer] *To leſſen, to ſuppreſs, to curtail, to defalcate, to deduct, to detruct.* Les Médecins lui ont retranché le vin dont ils ont interdit l'uſage), *The Phyſicians have forbidden him wine.* Retrancher de la communion des fidelles (excommunier), *To cut off from the church.*

RETRANCHER un camp, [le fortifier en faiſant des lignes à l'entour] *To intrench a camp, to mound, to fence, to fortify.*

SE RETRANCHER, *v. r.* [ſe reſſerrer, ſe réduire; diminuer la dépenſe] *To confine one's ſelf, to abridge one's ſelf, to retrench one's expences, to take in.*

Il s'eſt retranché à dire que . . . *He confined himſelf to ſay that . . .*

* Il ſe retranche toujours ſur ſi bonne intention, *He always pleads the uprightneſs of his intention.*

SE RETRANCHER, [faire des travaux pour ſe mettre à couvert contre les attaques des ennemis] *To intrench one's ſelf, to fortify one's ſelf.*

* Il ſe retranche dans mille vains prétextes, *He intrenches himſelf in a thouſand vain pretexts*

RETRAVAILLER (retravâillé), *v. a.* [travailler de nouveau] *To work again.*

RETRAYANT (retrèïan), -ANTE, *ſ.* [celui ou celle qui exerce l'action de retrait] *One who redeems* V. RETRAIRE.

RETRÉCIR, retréciſſant, rétréci; *v. a.* [rendre plus étroit, étreindre, reſſerrer, preſſer, abréger, raccourcir] *To ſtraiten, to make ſtraiter, to make narrow or narrower, to contract, to crimple, to ſhrink, to narrow, to tuck.*

* Si vous rétréciſſez le genie, vous abatardiſſez bientôt une nation entière, *If you cramp genius, you will ſoon make a whole nation degenerate.*

Rétrecir un cheval (t. de Manége; le faire travailler ſur un terrain plus étroit, en reſſerrant inſenſiblement l'eſpace & l'étendue), *To cramp a horſe.*

Rétréci, *Narrow.* Faſce rétrécie (t. de Blaſon), *Trangle,* or *bar.*

SE RÉTRÉCIR, *v. r.* [devenir plus étroit] *To grow ſtrait or ſtraiter, to ſhrink.*

* Nous les regardons comme des gens, dont l'eſprit s'eſt rétréci dans les détails, & qui, par une habitude des petites choſes, ſont devenus incapables des plus grandes, *We look upon them as men whoſe ſpirit is contracted into a narrowneſs of particulars; and who, being habituated to little things, are become incapable of greater.*

Votre cheval ſe retrécit (il ne parcourt plus autant de terrain), *Your horſe ſhorters his pace.*

RETRÉCISSEMENT (rétréciſſeman), *ſ.m.* [action par laquelle une choſe eſt retrécie; racourciſſement, contraction, rétraction, reſſerrement] *Shrinking, contracting, making narrower* or *ſtraiter, angoſtation,* ‡ *cancum.*

Rétréciſſement des gabarits (t. de Marine), *The tumbling home of the top timbers.*

RETREINDRE (retraindre), rétreignant (rétrégnan), rétreint (rétrain); *v. a.* [terme de

de Fondeur, &c. réduire par le marteau une pièce de métal en figure ; battre un lingot d'argent, ou autre, sur l'enclume, pour en faire des tasses, &c.] *To hammer out a piece of metal.*

RETREMPER (retranpé), *v. a.* [tremper de nouveau] *To soak again; to temper again.*

REFRESSER (retrèssé), *v. a.* [tresser de nouveau] *To weave anew, to twist again.*

‡ RETRIBUER, *v. a.* [rendre, récompenser] *To yield, to give back; to retribute; to requite, to repay, to reward.*

RETRIBUTION (rétribusion), *f. f.* [Salaire, récompense du travail qu'on fait ; payement] *Retribution, reward, recompence, reward, return, remuneration, salary, hire.*

RETRIBUTIVE, (rétributive), *adj.* [qui a rapport aux bénéfices pour des services rendus à l'Eglise] *Fee.*

RETRILLER (rétrilé), *v. a.* [triller de nouveau] *To carry again.*

RETROCÉDER, IVE, *adj.* [qui agit sur le passé, ne se dit guère qu'avec le terme *effet*] *Retroactive.*

RETROACTION (rétroaksion), *f. f* [effet de ce qui est rétroactif] *Retroaction.*

RETROCEDER (rétroséder), rétrocédant, rétrocédé ; *v. a.* [terme de Pratique ; remettre à quelqu'un le droit qu'il nous avoit cédé auparavant] *To make over again.* Rétrocéder une dette, *To make over again a debt.*

RETROCESSION (rétrosession), *f. f.* [terme d'Astronomie : mouvement par lequel les planètes paroissent aller contre l'ordre des signes célestes] *Retrogradation, retrocession, retrograding, return.*

RETROCESSION, *f. f.* [t. de Pratique ; acte par lequel on rétrocède] *Retrocession.* Faire rétrocession d'une dette, *To make a retrocession of a debt.*

RETROGRADATION (rétrogradasion), *f. f.* [t. d'Astronomie ; mouvement par lequel les planètes paroissent aller contre l'ordre des signes célestes ; mouvement en arrière, ou rétrograde, reculement, retrocession] *Retrogradation.*

RETROGRADE (rétrógrade), *adj.* [le dit des planètes, lorsqu'elles paroissent aller contre l'ordre des signes célestes ; reculer, aller à reculons, retourner en arrière] *To retrograde, to go backward.*

RETROUSSEMENT (retrouceman), *f. m.* [action de retrousser] *Tucking up again, picking up.*

RETROUSSER, retroussant, retroussé ; *v. a.* [replier, relever en haut ce qu'on avoit étendu ; tourner] *To turn up, to tuck up, to cock.* Retroussez-vous, *Tuck up your gown.* Retrousser la robe, le retrouffer, *To tuck up one's gown.* Retrouffer la manche, *To turn up one's sleeves.* Retrouffer son chapeau, *To cock up one's hat.* Avoir le bras retroussé jusqu'au coude, *To have one's sleeve tucked up to the elbow.* Un nez retroussé, c'est le bout est un peu relevé en haut, *A snub-nose, a nose that turns up.* Des flancs retroussés (des flancs creux, en pente, d'un cheval), *Hollow flanks.*

RETROUSSIS (retrouci), *f. m.* [le dit de la partie du bord d'un chapeau qui est retroussé] *The cock of a hat.*

RETROUVER (retrouvé), retrouvant, retrouvé ; *v. a.* [trouver cherché ; reconnoître, reprendre] *To find again, to recover.* J'ai retrouvé ma montre, *I found again my watch.* * On est homme & l'on se retrouve toujours, *A man never ceases to be a man.* On oublie ses frères, lorsqu'on se retrouve dans une situation agréable, *We forget our pains, when we find ourselves again in a pleasant situation.*

RETS (ré), *f. m.* [filet] *Net, netting.*

* Tendre les rets, *To lay snares.* V. LACS.

RETS MARIN (ré-marin), *f. m.* [polypier, substance marine du genre des éponges] *Marine polype.*

RETUDIER (retudié), *v. a.* [étudier de nouveau] *To study, to learn again.*

& RETUER (retué), *v. a.* [tuer encore une fois] *To kill again.* Maître fou, lui dit Candide—je te retuerois si j'en avois ma colère, *Thou most foolish fellow, said Candid, I would kill thee again, were I only to consult my anger.*

RETUVER (retuvé), *v. a.* [étuver de nouveau] *To bathe over and over, to foment again.*

REUILLINGEN, *f. m.* [jolie ville libre & impériale d'Allemagne dans la Suabe] *Reutlingen.*

REVALOIR (revaloar), revalant, revalu ; je vaux (revô), je revalus, je revaudrai (revôdré), que je revalille (revalie) ; *v. a. & n.* [rendre la pareille] *To return like for like, to be even with, to acknowledge.* Il me le revaudra, *I shall remember it, he shall suffer for it.*

REVANCHE, *f. f.* [action par laquelle on se venge de du mal qu'on a reçu ; se dit aussi en bonne part ; retour, représailles ; récompense, dédommagement, indemnification, compensation] *Revenge, retaliation, requital, return of like for like, quittance.* On l'avoit maltraité, mais il en eut sa revanche, *They had used him ill, but he has been even with them or he has been revenged of them.* Prendre sa revanche, *To retaliate, to make a return.*

‖ Vous m'avez rendu quantité de bons offices, je tâcherai d'en avoir ma revanche, *You have done me a great many good offices, I shall endeavour to repay them or to requite, to return, to acknowledge them.*

REVANCHE, (reprise de jeu pour se racquitter de ce qu'on a perdu) *Revenge, after-game.* Quand voulez-vous me donner ma revanche ? *When will you give me my revenge ?*

EN REVANCHE, *adv.* [en récompense, pour rendre la pareille] *To make amends, in return or requital, by way of retaliation.*

REVANCHER, revanchant, revanché ; je revanche, je revanchai ; *v. a.* [défendre quelqu'un qui est attaqué] *To take one's part, to side with him, to defend him.* Se revancher, *To defend one's self, to strike again.*

SE REVANCHER, *v. r.* [rendre la pareille d'un mal qu'on a reçu, se défendre, repousser une attaque, s'acquitter] *To be revenged, to retaliate, to return like for like, to be even with, to requite, to make a return, to revenge.*

‖ Se revancher d'un bienfait ; *To requite, to return, or to repay a benefit or kindness.*

‡ REVANCHEUR, *f. m.* [qui revanche] *Revenger.*

‖ REVASSER (revâsé), rêvassant, rêvassé ; *v. n.* [avoir de fréquentes & diverses rêveries pendant un sommeil inquiet ; rêver, songer, avoir des songes] *To have a great many unquiet dreams.*

REVE, *f. m.* [songe qu'on fait en dormant ; délire, rêverie, vision, folie] *Dream.*

¶ REVE, *Fancy* ; Songe, *Dream* (synon.) : Rêve n'a par lui-même aucun rapport au sommeil ; il signifie proprement s'imaginer une infinité de choses, vaguer d'un objet à l'autre, sans aucune suite, rouler dans son esprit toutes sortes de pensées décousues & dépaysées. Le *songe* est ordinairement une chose propre au sommeil, puisqu'il est tiré du sommeil. Ainsi dans le sens propre, l'homme éveillé fait des *rêves* ; on ne dira pas qu'il fait des *songes* ; Les *rêves* du matin ne s'appellent pas des *songes* ; nous disons aussi *rêves* creux, plutôt que des *songes* politiques. Le *songe* tient quelque chose du sommeil ; le *rêve* est de la veille ou sortie du sommeil. Rien ne ressemble plus à des *songes* de la nuit, que les *rêves* du jour : c'est toujours le travail d'une imagination déréglée. Les *rêves* du jour ont souvent engendré les *songes* de la nuit : & les *songes* de la nuit produisent souvent entre les *rêves* du jour. Occupez-vous, & vous ferez peu de *rêves* : point d'accès, & vous ferez peu de *songes*. Les *rêves* faits en dormant diffèrent encore de *songes*, en ce que les *rêves* plus vagues, plus étranges, plus incohérens, plus déshonnêtes, n'ont aucune apparence de raison, & ne le font guère de traces, parce qu'ils n'ont guère de suite : tandis que les *songes*, plus frappés, plus sentis, plus liés, plus séduisans, semblent avoir une apparence de raison & laissent dans le cerveau des traces plus profondes. Avec le sommeil, le *rêve* passe ; le *songe* dure après le sommeil. Il y a eu des *songes* prophétiques. Le *songe* est donc plus précieux & plus important que le *rêve*. Dans un sens figuré, nous disons d'une chose ridicule ou invraisemblable que c'est un *rêve*, une fable, une chimère. Nos préjugés sont des *rêves*, & la vérité est un *songe*. Tout raisonner à mettre les *rêves* fort au deſſus de *songes*.

¶ Rêve, *Dream* ; Rêverie, *Revery* (synon.) : La *rêverie* est un genre de *rêve*. Les *rêves* extravagans & contradictoires du désir, sont des *rêveries*. Le *rêve* est d'un homme rêvant ; la *rêverie* est d'un rêveur. La *rêverie* est le résultat ou la suite du *rêve*. Le *rêve* est l'imagination qu'on a : la *rêverie* est le *rêve* dont on se repait. Le *rêve* nous fait voir un objet comme présent ; la *rêverie* nous feroit croire qu'il est réel. Un besoin fait naître que quelque *rêve*, comme un autre : mais, au rebours d'un esprit foible, il ne les prend que pour des *rêveries*. Les gens qui ont beaucoup de *rêves*, sont tout sujets à débiter des *rêveries*. On est distrait par des *rêves* ; à force de *rêveries*, on devient fou. Il faut bien des *rêves*, avant de découvrir une vérité : Combien de *rêveries* on vous débite, avant de dire une chose sensée.

REVÊCHE, *adj.* [rude, âpre au goût] *Harsh, crabbed, rough.* Poire, vin revêche ; *Rough pear, wine.*

* Revêche, [peu traitable, rebarbatif ; rétif, difficile, intraitable, indocile, opiniâtre] *Froward, heady, stubborn, unruly, rude, refractory, sturdy, untractable, unnatural, untoward, sullen, repugnant, reeby, contumacious.* Humeur revêche, *Crabbed temper.* Cet homme, cette femme est bien revêche, *That man, that woman is untractable.*

REVÊCHE, *f. f.* [étoffe frisée faite de laine] *Baize or bays.*

RÉVEIL (ré-éil), [cessation de sommeil] *The time when one awakes, awaking.* A son réveil, à l'heure de son réveil, *When he is awoke.*

RÉVEIL, [réveille-matin] *An alarm, alarm, or a drum-bell ; Reveille* (un military language).

RÉVEILLE-MATIN (revéyi-matin), *m.* [sorte d'horloge qui sonne pendant un espace de temps, pour éveiller à l'heure fixe laquelle on a mis l'aiguille] *Alarm-clock, alarm-bell.*

* Un fâcheux réveille-matin (le bruit que fait le matin un maréchal, un chaudron, un Serrurier, &c.), *A sad waking.*

* C'est un agréable, un fâcheux réveille-matin (une bonne, une fâcheuse nouvelle qu'on apprend en s'éveillant), *It is an agreeable, a sorry waking.*

RÉVEILLE-MATIN, ou CAILLE DE JAVA, [sorte de caille] *Quail of Java.*

RÉVEILLE MATIN, [sorte de fable ou de Tithymale ; plante médicinale, mais fort dangereuse] *Tithymalus heteradenus, spurge.*

RÉVEILLER (revéyé), revéillant, réveillé ; *v. a.* [éveiller] *To awake, to wake, to rouse from sleep, to call up.* V. ÉVEILLER.

† Il ne faut pas réveiller le chat qui dort (il ne faut pas renouveler une méchante affaire, une querelle assoupie), *One must not rip up an old sore.*

RÉVEILLER, [exciter de nouveau, renouveler ; ressuscite, faire revivre, ranimer] *To awake,*

awake, to stir up, to quicken, to raise, to revive, to resuscitate, to rip up, to summon, to rouse.

* Cela leur réveilla le courage, *That roused* or *awaked their courage.* Il réveilla tout son courage, *He summoned all his courage.*

* Se réveiller de son assoupissement, de sa léthargie, *To rouse from sleep, lethargy.*

SE RE'VEILLER, *v.r.* [s'éveiller] *To awake, to wake.*

* SE RE'VEILLER, [se renouveler] *To begin anew, to revive.*

RE'VEILLEUR (révêïgleûr), *s. m.* [celui qui a soin de réveiller les autres à certaines heures] *Awaker, rouser.*

RE'VEILLON (révêïglon), *s. m.* [petit repas extraordinaire qui se fait entre le souper & le coucher] *A small collation between supper and bed time, when people sit up very late.* Repas qu'on fait au milieu de la nuit; médianoche, orgie, *Flesh-meal just after midnight; Revel, orgy.*

* RE'VEILLON, [t. de Peinture; se dit de certaines touches claires & brillantes que le Peintre place dans quelques endroits de son tableau, pour y faire sentir la lumière, & la rendre plus piquante] *Strong stroke.*

RÉVEL, *s. m.* [grande & forte ville de l'empire Russien, dans la haute Livonie] *Revel.*

RE'VE'LATION (révélâcïon), *s. f.* [action de révéler] *Revelation, revealing, discovery, disclosure.* La révélation d'un secret, *The revealing* or *discovery of a secret.*

RE'VE'LATION, [l'inspiration par laquelle Dieu fait connoître sa volonté; les choses révélées] *Revelation.*

RE'VE'LER, révélant, révélé; *v. a.* [découvrir, faire savoir une chose qui étoit inconnue & secrette; publier; trahir un secret] *To reveal, to discover, to lay open, to disclose, to open, to detect, to betray.* Dieu a révélé ses vérités à l'église, *God has discovered his truths to the church.* Révéler le secret de l'état, *To disclose,* or *betray the secrets of a state.* Révéler des complices, *To discover one's accomplices.* V. DE'COUVRIR. V. DE'CLARER.

REVENANT (revenan), -ANTE, *adj. v.* [qui revient, qui plaît] *Likely, taking.* Air revenant, Physionomie revenante, *A good likely air, a taking mien.*

‡ REVENANT, *s. m.* [esprit que l'on croit qui revient de l'autre monde] *A spirit that haunts a house, a ghost.* Il a peur des revenans, *He is afraid of spirits.* Il y a des revenans dans cette maison, *That house is haunted.*

REVENANT-BON, [profit, émolument; les deniers qui restent entre les mains d'un comptable] *Perquisites, profits, emoluments, vails; the remainder of a sum.*

* Le plaisir de pouvoir rendre quelquefois service à mes amis, est le seul revenant-bon de mon emploi, *The pleasure of serving my friends upon occasion, is the only emolument of my post.*

REVENDEUR, -EUSE (revandeûr, -deûze), *s. m. & f.* [qui achète pour revendre; fripier, regrattier, brocanteur] *A huckster, an apple-man* or *woman, higgler.* Une revendeuse (femme dont le métier est de revendre de vieilles hardes), *An ends-woman.* Revendeuse à la toilette (qui porte dans les maisons des hardes, des bijoux qu'elle est chargée de vendre), *A woman who carries to Ladies' apartments or toilets, clothes, trinkets, &c. to dispose of.*

REVENDICATION (revandïkâcïon), *s. f.* [terme de Pratique; action de revendiquer; répétion, réclamation] *Claim, claiming, demand.* La revendication d'un héritage, *The claim to an inheritance.*

REVENDIQUER (revandïké), revendiquant, revendiqué; *v. a.* [réclamer une chose qui nous appartient, & qui est entre les mains d'un autre; répéter, redemander] *To claim, to challenge, to demand.* Revendiquer un terrain, un soldat, un esclave, un livre, *To claim* or *demand a ground, a soldier, a slave, a book.* V. RE'CLAMER.

REVENDRE (revandre), revendant, revendu; je revends (revan), je revendis (revendi); *v. a.* [vendre ce qu'on a acheté] *To sell again, to biggle.*

* || Il en a à revendre (en abondance), *He has enough of it, and to spare.*

REVENDU (revandu), -UE, *part. of* Revendre, *Sold again.*

REVENIR, revenant, revenu; je reviens (revïain), nous revenons, ils reviennent (reviène), je revins (revain), je reviendrai (reviaindrè), que je revienne; *v. n.* [venir une autre fois] *To come again, to come back, to come back again; to reverse, to revert.* * Le temps, la beauté, la jeunesse, les plaisirs passent & ne reviennent plus, *Time, beauty, youth, pleasures, pass away never to return.* Faire revenir quelqu'un (le rappeler), *To call one back* or *home, to recall him.* La fièvre lui est revenue, *He has had a return of his fever.* Cela me revient dans l'esprit, *That comes back suddenly into my mind.* Son nom ne me revient point (je ne m'en ressouviens plus), *I do not recollect his name.*

† Il revient, ou Il semble qu'il revienne de l'autre monde (se dit d'un homme qui n'est pas instruit d'un événement public & intéressant arrivé depuis peu, *It seems he comes back from the other world.*

† A' tout bon compte revenir (on doit être toujours reçu à calculer de nouveau un compte), *Errors are excepted.*

REVENIR, [retourner au lieu d'où l'on étoit parti] *To return, to come again.* Je ne fais qu'aller & revenir; je reviens à vous dans le moment, *I will but just call there, I'll be back in a moment.*

|| Il s'en est revenu tout courant, *He came back as fast as his heels could carry him.*

Le soleil revient sur l'horizon (il paroît de nouveau), *The sun appears again.*

Les beaux jours font prêts à revenir (le printemps approche), *The spring draws near.*

REVENIR, [croître derechef] *To grow again, to grow up again.* Les ongles, les cheveux reviennent, *The nails and hair grow.* Les bois qui ont été coupés reviennent bien (repoussent bien), *The woods that had been cut grow again very well.*

REVENIR, [recommencer à faire, ou à dire les mêmes choses que l'on a faites, ou dites précédemment] *To return.* Revenons à notre propos, *Let us return to our former discourse, let us resume it.* Je reviens à ce que nous disions, *I resume what we were talking of.* J'en reviens toujours-là, qu'il faut, &c. (je persiste toujours à penser, à représenter qu'il faut, &c.), *I still persist in my way of thinking that we must, &c.* Revenir à la charge, *To return to the charge, to charge again.* * Revenir à la charge (réitérer ses raisons, ses instances, ses prières, ses reproches, ses invectives, &c.), *To reiterate one's reasons, entreaties, &c.*

† Revenir à ses moutons (reparler d'une chose qu'on a fort à cœur; retourner à son principal sujet après quelque digression), *To return to one's favourite topic.*

Revenir sur une matière, sur une affaire (en reparler); *To return to a subject, to an affair.*

REVENIR, [se rétablir, se remettre, être rétabli, être remis dans le même état où l'on étoit auparavant; reprendre vigueur] *To recover, to recover oneself, to come to oneself again.* Revenir d'une maladie, *To recover out of a fit of illness, to perk up.* Il revient à vue d'œil, *He recovers himself visibly.* Revenir à soi (reprendre ses esprits après un évanouissement), *To come to oneself again, to recover of a swoon, to revive.* Revenir en santé, en bon sens, *To recover one's health, good sense.* * Après de longs égaremens on peut revenir à soi, *After long wanderings, one may follow a better track,* or *a better kind of life.* Faire revenir quelqu'un de pâmoison, *To recover one out of a swoon.*

† La jeunesse revient de loin (les jeunes gens reviennent souvent des maladies les plus dangereuses), *Those that have youth on their side easily recover from the most dangerous fits of illness.*

*† Revenir sur l'eau (se rétablir dans ses affaires), *To come above water again, to recover one's losses.*

* Ne pas revenir de . . . (être surpris, étonné), *To wonder at . . .* To be astonished at . . . Cette nouvelle m'a fort surpris, je n'en reviens pas, *That news surprised me very much, I cannot recover from my astonishment.*

REVENIR, [monter, se monter, couter] *To come, to amount, to cost, to stand in.* Cet habit revient à tant, *That coat amounts to so much.*

REVENIR, [résulter à l'avantage, à l'utilité de quelqu'un] *To arise, to accrue, to result.* C'est ce qui pourra nous en revenir, *That will accrue to us from it.* Il ne m'en revient rien, *I get nothing by it.* Supposé que je vous fasse donner cent mille Ducats, combien m'en reviendra-t-il? *Suppose I procure for you three hundred thousand Ducats, how many will fall to my share?*

REVENIR, [se rétablir] *To be reduced.* Faire bouillir trois pintes d'eau, jusqu'à ce qu'elles reviennent à une, *To boil down three pints of water to one.*

REVENIR, [convenir, assortir] *To suit, to match.* Cette couleur revient à votre teint, *This colour suits or matches that.* Voilà un habit qui leur revient le mieux à votre visage, *Such a colour best suits your complexion.*

* REVENIR, [abandonner l'opinion dont on étoit, pour se ranger à l'avis d'un autre] *To come over to.* Je reviens à l'avis d'un tel, *I come over to such a one's opinion.* Il ne revient jamais (se dit d'un homme opiniâtre), *He cannot be persuaded; There is no bearing him out of his way of thinking.*

* REVENIR, [se désabuser de quelque chose] *To be out of conceit with a thing, to be undeceived, to be off with it.* Revenir de ses préjugés, *To shake off one's prejudices.* Revenir de ses folies, *To leave off one's old pranks.* D'abord la colère l'emporta, mais il revint à lui presque aussitôt, *First his passion carried him away, but he soon came to himself again.* J'étois alors revenu des louanges, & j'en pouvois entendre sans péril, *I was at that time cured of my vanity, and could hear myself praised without danger.* Je suis revenu de ces amusemens-là, *I am weaned from those amusements.*

* REVENIR, [se réconcilier, se rapaiser] *To be reconciled* or *appeased, To be friends again, To forgive.* Difficilement le ferez-vous revenir, *It will be a hard matter to make it up.* Quand on m'a fait de ces tours, je n'en reviens pas, *I never forgive such tricks.*

REVENIR, [plaire] *To please.* Son humeur ne me revient pas, *His humour don't please me,* or *don't hit my taste.* Il se donne de grands airs qui ne me reviennent point du tout, *He has a stately way with him, which I cannot like in the least.* Je reçois à mon service le garçon que tu m'amènes. Il me revient assez, &c. *I take into my service the young man whom thou hast brought. I like him well enough, &c.* Sa figure me revenoit, *I liked his appearance.* Votre personne lui revient, *Your person is to her liking.* C'est un jeune-homme doué de la plus aimable figure, & qui revient à tout le monde par la douceur de ses mœurs, & par son bon esprit, *He is a young gentleman endowed with a most amiable person, and with such sweetness of temper and cultivated understanding, as captivates every body who knows him.*

REVENIR, [être semblable, égal] *To come to, to amount.* L'un revient à l'autre, *It comes to the same thing; 'Tis all one.* Si la vie est misérable, elle est pénible à supporter; si elle est heureuse, il est horrible de la perdre: l'un revient à l'autre, *If life be miserable, to live is painful; if happy, to die is terrible: they both come to the same thing.* Ils n'ont pas osé faire du mariage un crime: mais, ce qui y revient à peu près, ils ont fait de la virginité une vertu, *They have not ventured*

indeed to call marriage a crime; but, which is much the same, they have made virginity a virtue. Les pères y condamnoient autrefois les enfans dès le berceau; aujourd'hui ils s'y vouent eux-mêmes dès l'âge de quatorze ans: ce qui revient à peu près à la même chose, *Parents formerly used to condemn their children to it from their very cradles; now they devote themselves to it at fourteen years of age, which amounts to the same thing.*

REVENIR, [t. de Palais; avoir son recours, se pourvoir] *To sue at law, to prefer.* Si un tel ne me paye pas, je reviendrai sur vous, *If such a person does not pay me, I shall call on you, or apply to you.* Revenir contre une sentence par opposition, *To object to a sentence.*

REVENIR, [s'employe encore en quelques phrases, où il a différentes significations] *To come, to rise, &c.*

☞ Il me revient de toutes parts que vous vous plaignez de moi (on m'informe, on me rapporte), *I hear by every body, or every body tells or informs me, that you complain of me.* Viande qui revient (qui envoie des vapeurs qui en portent le goût, l'odeur), *Meat that rises up in one's stomach.* Le vin fait revenir le cœur (on rétablit les forces), *Wine cheers up the heart.* Cela me revient toujours dans l'esprit (j'y pense toujours), *That ever runs in my mind or thoughts.* Il revient des esprits dans cette maison (on croit y voir des esprits, on y entend des bruits qu'on attribue à ces esprits), *That house is haunted.* Faire revenir de la viande (la mettre en état d'être piquée ou bardée pour la faire rôtir ensuite), *To put on meat, to broil meat a little.*

¶ Revenir, *To come back*; Retourner, *To return* (synon.) On *revient* au lieu d'où l'on étoit parti: On *retourne* au lieu où l'on étoit allé.

On *revient* dans sa patrie; on *retourne* dans sa retraite.

REVENTE (revante), *s. f.* [seconde vente] *The selling again.* Un lit de revente (de la seconde main), *A bed of the second hand.*

REVENTIR (revanté) une voile, *v. a.* [t. de Marine] *To fill a sail again (after it had been furrowing or lain aback); to brace about and fill.*

REVENU, *s. m.* [ce qu'on retire annuellement d'un domaine, &c.; rente, récolte annuelle, produit, fruit, intérêt annuel] *Revenue, income, profit, rent.* Revenus de l'état, *Public revenues.* Etat du revenu, *Rental.* Revenu qui ne manque jamais, *A sure income.* Revenus casuels, *Perquisites.* Avoir dix mille livres Sterling de revenu, *To have ten thousand pounds a year.* Les prairies font de moindre entretien & de plus grand revenu, *Meadows are less chargeable, and yield a great deal more.*

REVENU, -UE, *part. of* Revenir, *Returned, come back, &c.*

REVENU, [corrigé; guéri] *Reformed, reclaimed; recovered.* Vous me voyez revenu de toutes mes erreurs, *You see me reclaimed from all my errors.* Il est revenu de loin, *He is recovered from a dangerous fit of illness.*

REVENUE, *s. f.* [se dit du jeune bois qui revient sur une coupe de taillis] *Young wood, that sprouts forth after the coppice is felled.* Voilà une belle revenue, *That's a fine growth of young wood.*

RÊVER, rêvant, rêvé; je rêve, je rêvai; *v. n. & a.* [faire des songes; songer] *To dream, to be in a dream, to mope.*

RÊVER, [être en délire] *To rave, to be light-headed.*

RÊVER, [extravaguer; dire des choses déraisonnables, extravagantes] *To talk idly, to dote, to rave.*

RÊVER, [être distrait, laisser aller son imagination sur des choses vaines & vagues sans aucun objet fixe & certain] *To have a roving wandering head, to rove, to muse.* Je ne songeois pas que vous êtes jeune: & je rêve le plus souvent. Je vous prie d'excuser mon impertinence, *I was not thinking that you are young: I'm very often absent. Pray excuse my impertinence.*

†‖ Il a la physionomie d'un mouton qui rêve, *He looks very sheepish.*

RÊVER, [penser, méditer profondément sur quelque chose; réfléchir] *To think, to consider, to chew the cud upon, to ruminate, to mope.* J'ai rêvé longtemps sur cette affaire, ou à cette affaire, *I thought a long time upon that affair.* A ces mots il entra, & je demeurai à rêver avec qui je pourrois dépenser mon Ducat selon l'intention du fondateur. Je me rêvai pas longtemps, *So saying, he went in, and I remained thinking how I should spend my Ducat according to the intention of the donor. I was not long in suspence.* Il rêva quelque temps, puis il me dit, *Having mused a while, he said to me.* Je regagnai mon hôtellerie, en rêvant, *I trudged back to my inn in a thoughtful mood.* Un lieu propre à rêver, *A proper place to pass melancholy thoughts in.* V PENSER.

RÉVERBÉRATION (révèrbéràcion), *s. f.* [réfléchissement, réflexion, se dit de la lumière & de la chaleur; renvoi, répercussion] *Reverberation, reflection, repercussion.* La réverbération des rayons du soleil, *The reflection of the rays of the sun.*

RÉVERBÈRE (révèrbère), *s. m.* [ne se dit que du feu qui se fait dans un fourneau] *Reverberatory.* Feu de réverbère (feu appliqué de manière que la flamme est obligée de rouler sur les matières que l'on expose à l'action du feu), *Reverberated fire.* Chauffer au feu de réverbère. *To reverberate.*

RÉVERBÈRE, [machine qu'on ajoute à une lampe, à un flambeau, pour en augmenter la lumière] *A reverberatory plate to put behind a lamp or candle.*

RÉVERBÉRER (révèrbéré), réverbérant, réverbéré; *v. a. & n.* [réfléchir, repousser; ne se dit que de la chaleur & de la lumière; renvoyer, rabattre] *To reverberate, to beat back, to reflect.* Cette muraille réverbère fortement les rayons du soleil, *That wall reflects strongly the beams of the sun.*

REVERDIR (revèrdir), reverdissant, reverdi; je reverdis; *v. a.* [peindre de vert une autre fois] *To paint green again.* Il faut reverdir ces barreaux, *Those rails must be painted green again.*

REVERDIR, *v. n.* [redevenir vert] *To become green again.* Les arbres commencent à reverdir, *The trees begin to become green again.*

† Il s'en alla, & me planta là pour reverdir (& ne vint pas me reprendre, comme il m'avoit promis), *He went away, and left me to stare gaping like a fool.*

* REVERDIR, [se dit des dartres, de la gale, &c. lorsqu'après avoir paru quelque temps guéris, ils recommencent plus fort qu'auparavant] *To break out again.*

REVERDISSEMENT (revèrdiceman), *s. m.* [action par laquelle les arbres redeviennent verts] *The growing green again.*

REVÊRE, -ÉE, *part. of* Révérer, *Revered, reverenced.*

REVÉREMMENT (révéràman), *adv.* [d'une manière respectueuse; respectueusement, révérencieusement] *Reverently, reverentially.*

REVÉRENCE (révérance), *s. f.* [respect, vénération; culte, honneur; titre d'honneur qu'on donne aux Religieux Prêtres] *Reverence, veneration, honour, respect.*

‡ Sauf révérence, Révérence parler, En parlant par révérence (se dit quand on parle de quelque chose dont on craint que l'expression ne blesse), *Under favour; Save your presence; An't please you.*

RÉVÉRENCE, [le mouvement du corps qu'on fait pour saluer; salut, salutation] *Bow, curtsy, curtsy, curtsy, or courtesy, reverence, cringe, obeisance.* Faire la révérence au Roi, à une personne de qualité (lui rendre ses respects pour la première fois, ou quand on a été un temps considérable sans le voir), *To wait on the King, or any person of quality, and to pay one's respects to him.* Sophie, faites la révérence, *Sophia, make a curtsy or your honours.* V. SALUT.

RÉVÉRENCIELLE (révérancièle), *adj. f.* [t. de Palais; ne se dit que dans cette phrase] Crainte révérencielle (le sentiment mêlé de crainte & de respect que les enfans doivent avoir pour leurs pères & mères), *Reverential awe, or awful reverence.*

‖RÉVÉRENCIEUX, -EUSE, (révérancieû, -cieûze), *adj.* [qui affecte de faire quantité de révérences; respectueux, cérémonieux, formaliste, complimenteur, façonnier] *Full of bows or curtsies, full of scrapes.*

RÉVÉREND (révéran), -ENDE, *adj.* [digne d'être révéré; titre d'honneur qu'on donne aux Prélats & aux Religieux] *Reverend.*

RÉVÉRENDISSIME (révéranciſſime), *adj.* [titre d'honneur plus relevé que celui de très-révérend, & que l'on donne aux Evêques, &c. *Right reverend, most reverend.*

RÉVÉRER, révérant, révéré; *v. a.* [honorer, respecter; vénérer, porter du respect] *To revere, to reverence, to own rate, to respect, to honour* Révérer les lois, les Rois, &c. *To revere the laws, the Kings, &c.* Tout le monde révère la vertu, *Every one honours his virtue.* Sa vertu est révérée de tout le monde, *His virtue is reverenced by every body.* V. ADORER.

RÊVERIE (rêverie), *s. f.* [pensée où se laisse aller l'imagination] *Thoughts, meditation, revery, loose musing, muse, dream.* Il tomba dans une rêverie que je n'expliquai point favorablement, *He fell into a fit of musing, upon which I did not put the most favourable construction.*

RÊVERIE, [imagination extravagante; songe creux, chimère, absurdité] *Idle fancy or notion, foolish conceit, impertinence, dotage, freak, revery.* Je n'en crois rien du tout, dit Martin, non plus que de toutes les rêveries qu'on nous débite depuis quelque temps, *I do not believe a word of it, said Martin, no more than I do of a thousand reveries, which have been published lately.* V. RÊVE.

RÊVERIE, [délire causé par une maladie ou autrement, démence, extravagance, folie, radotage] *Raving, delirium, the being light-headed, deliration, lightness.*

REVERNIR, revernissant, reverni; *v. a.* [vernir derechef] *To glaze or varnish over again.*

REVERQUIER (revèrkié), *s. m.* [sorte de jeu qui se joue dans un tric-trac] *A sort of game.*

REVERS (revèr), *s. m.* [coup d'arrière-main] *The back of the hand, a stroke with the back of the hand, a back-stroke.*

REVERS, [le côté opposé à celui où est l'empreinte de la tête de celui pour qui une médaille a été frappée] *The reverse of a medal or coin.*

* Le revers de la médaille (le mauvais côté, les mauvaises qualités d'une personne, d'une chose dont on a fait voir le beau côté, les bonnes qualités), *The reverse of the medal.*

Revers de pavé (un des côtés du pavé d'une rue depuis les maisons jusqu'au ruisseau), *Side of the stones.*

REVERS, [t. de Guerre] *Revers.* L'ouvrage est vu, est battu à revers (par derrière), *The work is seen, is battered de revers.* Batterie de revers, *Battery de revers.*

REVERS d'un habit, *Facing.*

REVERS, [la seconde page d'un feuillet, verso] *The opposite page of a leaf.*

* REVERS, ou REVERS DE FORTUNE, [accident qui change une bonne fortune en une mauvaise; disgrace, infortune, désastre, perte, accident fâcheux, malheur] *A cross fortune, a misfortune, a turn of the tide, misadventure, balk, cross, cross-bite, disaster, traverse, cross-caper.*

Non, non, plus de douceur & plus de déférence,
Ce revers vient à bout de toute ma constance;

No, no, no more fondness, no more respect: this misfortune puts an end to all my firmness of mind.

REVERS, [terme de construction & de Marine] *A general name for the pieces of timber, whose convexity lies inwardly.* Alonges de revers, *Top-timbers.* V. COUPLE. Genoux de revers, *The lower futtocks in the forc and bind part of a ship.* Revers du coltis, *The hollow of the knuckle-timber* or *the flaring of the knuckle-timber.* Revers de l'eperon, *The hollow*, or *flaring of the cut-water.* Ma œuvres de revers, les manœuvres étant au vent deviennent manœuvres de service: & celles qui servoient auparavant deviennent manœuvres de revers), *The ropes which are out of use (while they lie on the lee-side*, or *weather side).* Ecoutes de revers, *The weather-sheets.* Boulines de revers, *The lee-bowlines.* Ecoutes de revers, *The lee-tacks.*

REVERSAL, -ASE, *adj.* [se dit d'un acte qui se rapporte à un autre acte] *Revertive.* Diplôme reversal, *A revertible Diploma, a reversal.*

REVERSEAU (revêrsô), *s. m.* [pièce de bois pour empêcher l'eau d'entrer dans la feuillure du châssis d'une porte ou d'une croisée] *Set-off.*

REVERSEAUX (revérsô), *s. m. pl.* [En Allemagne; certains décrets par lesquels on déclare que ce qui s'est passé par nécessité dans un cas particulier, ne pourra nuire aux règles générales] *Exceptions.*

REVERSER (revêrsé), reversant, reversé; *v. a.* [verser derechef] *To pour again.*

REVERSI (revêrsi), *s. m.* [sorte de jeu des cartes] *A game at cards.*

REVERSIBLE, *adv.* [terme de Pratique & de Jurisprudence; se dit des biens qui doivent en certains cas retourner au propriétaire qui en a disposé] *Revertible, returnable.* Héritage reversible à . . . *An inheritance reversible to . . .*

REVERSION (revêrsion), *s. f.* [terme de Pratique & de Jurisprudence; réunion d'un fief mouvant au fief dominant dont il avoit été détaché] *Reversion.* Droit de reversion, *Reversion.* Donné à charge de ou par droit de reversion, *Given with the charge of reversion.*

REVERSUS, *s. m.* [nom que les Indiens donnent à un assez beau poisson de la longueur de la main, & couvert d'écailles rudes; il est d'un naturel très-doux, & même il s'apprivoise & vient à la voix de celui qui lui parle] *Reversus.*

RE'VESTIAIRE (revêstière), *s. m.* lieu préparé dans l'église, où les Prêtres se revêtent des habits sacerdotaux pour l'office divin] *Vestiary, revestiary.*

REVÊTEMENT (revêteman), *s. m.* [ouvrage de quelque matière solide dont on revêt un fossé, &c.] *Lining, cpat, casing.*

REVÊTIR, revêtant, revêtu; je revêts, je revêtis; *v. a.* [donner des habits à quelqu'un qui en a besoin; vêtir, habiller, couvrir] *To give clothes, to clothe, to coat.* Revêtir les pauvres, *To give clothes to the poor.*

* Se revêtir des dépouilles de . . . . (en prose), *To clothe oneself with the spoils of . . . .* Revêtir les dépouilles (en poésie), *To put on the spoils of.*

* Revêtir des sentimens, *To put on sentiments.*

* Revêtir un esprit vigoureux d'administration, *To put a vigorous spirit of administration.*

REVÊTIR, [se dit des habits, ou des autres marques de dignité] *To dress, to put on.* Deux Aumôniers revêtirent ce Prélat de ses habits pontificaux, *Two chaplains dressed that Prelate in his Pontificalibus.*

REVÊTIR un bastion, &c. [le remparer de pierre, de brique, &c. environner, envelopper, fortifier] *To line, to face, to overcast a bastion, to overlay.* Revêtir une terrasse de gazon, *To line a terrace with turf.* Revêtir une muraille de carreaux de porcelaine, *To overlay a wall with squares of china.*

* REVÊTIR, [se dit des charges, des bénéfices dont on est pourvu; pourvoir] *To invest, to vest, to confer* or *bestow, to reinvest, to endue* Je me fais dépouille de cet emploi pour l'en revêtir, *I threw up this employment in his favour.*

REVÊTU, -UE, *part. of* Revêtir, *Clothed &c.* Le Roi étoit revêtu des habits Royaux, *The King was in his Royal robes.* Les Magistrats revêtus de leurs robes, *The Magistrates in their formalities.* V. VÊTU.

* Le Roi l'a revêtu d'un plein pouvoir, *The King has invested him with full powers.*

* Cet acte est revêtu de toutes les formes, *That act is drawn up in all the forms of law.*

* Les vertus & les qualités aimables dont il étoit revêtu (orné), le rendent encore plus regrettable, *His virtues and the amiable qualities with which he was endowed, make him still the more regretted.* Un gueux revêtu (homme de rien qui a fait fortune, & qui en est devenu arrogant), *An upstart, an upstart fellow.*

REVÊTISSEMENT (revêtiseman), *s. m.* [l'action de revêtir; ce mot se dit sur-tout en parlant de murailles; revêtement] *Casing.*

REVÊTISSEMENT, [t. de Pratique; action de revêtir ou de mettre en possession] *Vesting, investiture.*

RÊVEUR, -EUSE (rêveûr, -veûze), *adj. subst.* [qui s'entretient de ses imaginations] *Thoughtful, full of thoughts, pensive, melancholy, in a brown study, benused, moping, museful, moped.* D'un air rêveur, *Pensively.*

RÊVEUR, [qui dit des choses extravagantes] *Dotard, a doting fool, dreamer, muser, mopus.*

REVIRADE, *s. f.* [t. du jeu de Trictrac; action d'un joueur qui pour faire une case avancée, emploie une dame d'une case déjà faite] *Reviradc.*

RÉVIREMENT (revireman), *s. m.* [t. de Marine; changement de route, ou de bordée] *Tacking about, facing about, the act of going about by tacking or wearing.* Revirement par la tête ou par la queue, *To take a fleet, &c. by the van or rear (so that the foremost or aftermost ships go about first, to preserve the order of the line).*

REVIREMENT de parties, [t. de Commerce] *Transfer.* V. VIREMENT.

REVIRER, revirant, reviré, *ou* REVIRER de bord, *v. n.* [terme de Marine, tourner d'un autre côté, retourner, changer de route] *To tack about, to put about, to change the course of a ship.* Revirer dans l'eau d'un navire, *To tack in a ship's wake.*

* Un homme a viré de bord (il a changé de parti), *He has turned his coat, he is a turn-coat.*

REVIRER, [t. de Trictrac] V. REVIRADE.

REVISER (revizé), *v. a.* [revoir, examiner de nouveau] *To revise, to examine again.*

REVISEUR (revizeûr), *s. m.* [celui qui revoit après un autre] *Revisor.* Reviseur de compte, *The revisor of an account.*

REVISION (revizion), *s. f.* [action par laquelle on revoit, on examine de nouveau, correction, réformation, revue] *Revisal, revision, re-examination, review.* Sujet à revision, *Questionable.* Revision de procès, *Rehearing.* Revision de compte, *Revisal of an account.*

REVISITER (revizité), revisitant, revisité; *v. a.* [visiter derechef] *To revisit, to visit again.*

RE'VIVIFICATION (révïvïfikâcion), *s. f.* [t. de Chymie; opération par laquelle on fait reparoître sous sa forme naturelle un métal qui étoit marqué sous une forme defferente; c'est une espèce de réduction] *Revivification.*

REVIVIFIER, revivifiant, revivifié; *v. a.* [vivifier de nouveau] *To revive, to bring to life again, to revivificate, to relieve, to revivify.* Revivifier le mercure (phrase de Chymie, le séparer des minéraux avec lesquels il avoit été mêlé), *To revive, or revivify mercury.*

REVIVRE, revivant, revécu; je revis, je revécus; *v. n.* [revenir de la mort à la vie; ressusciter, renouveler, reparoître] *To revive, to return to life, to come to life again* Faire revivre, *To bring to life again, to requicken, to resuscitate, to revivify, to renovify.*

* Il fait revivre en lui la gloire de ses ancêtres, *He revives in his person the glory of his ancestors.*

* Faire revivre d'anciennes prétentions (les faire valoir de nouveau), *To revive old pretensions or claims.*

* Faire revivre une hérésie (la mettre de nouveau en crédit,) *To renew*, or *to revive an heresy.*

Les pères revivent dans leurs enfans, *The fathers revive in their children.*

* La noix de galle fait revivre de vieilles écritures (les fait reparoître, elle les rend lisibles), *Gall-nut revives old writings.* Le vernis fait revivre les couleurs, *Varnish revivifies colours.*

* Pour revivre à la grâce, il faut mourir au péché, (en style de dévotion,) *To come again to grace, you must renounce sin entirely.*

On avoit supprimé cette charge, mais on l'a fait revivre par un édit, *This office had been suppressed, but is now re-established by an edict.*

RE'UNI, -IE, *part. of* Réunir, *Reunited*, or *united.* Toutes les vertus, toutes les grâces étoient réunies en sa personne, *Every virtue, every grace were united in his person.*

RE'UNION, *s. f.* [action de réunir, & l'effet qui en résulte; réconciliation, [rapatriage, raccommodement, rajustement] *Reunion, reuniting, congregation, consolidation, reconciliation, resumption, unition, reannexing.*

La réunion des chairs, des lèvres d'une plaie, *The consolidation of the flesh, of the lips of a wound.* La réunion d'un fief au fief dominant, *The reunion of a fief to the principal fief.* La réunion des cœurs, des volontés, *The reconciliation of the hearts, the reunion of the minds.*

RE'UNIR, réunissant, réuni; je réunis; *v. a.* [rassembler, rejoindre ce qui étoit séparé, joindre, unir, assembler] *To reunite, to join again, to reconjoin, to reannex.* Vile canaille comme leurs pères, ils réunissent en eux les vices de toutes les nations sans avoir aucune de leurs vertus, *Vile rascals, as their fore fathers, they unite in their persons every vice of all nations, without possessing one of their virtues.* Tous les avantages du commerce semblent se réunir dans la compagnie du Sud, *All advantages of trade seemed to center in the South-Sea Company.* Réunir une terre au domaine du Roi, *To reannex an estate to the King's demesne.* Il a réuni toutes ses terres, *He has united all his farms.*

Réunir (signifie quelquefois unir), *To join.*

Reunir toutes les forces contre l'ennemi, *To collect all forces against the enemy.*

Les chairs se sont réunies, *The flesh has joined again.* Les Protestans, quoique divisés entr'eux, se réunissent contre l'église Romaine, *The Protestants, though divided amongst themselves, are united against the Roman church.*

* RE'UNIR, [réconcilier, remettre en bonne intelligence, rajuster, raccommoder, [rapatrier] *To reconcile, to reunite.* Leurs différens avis se réunissoient en ceci, *Their different opinions agreed in this.*

RE'VOCABLE (révôkâble), *adj.* [qui peut être révoqué] *Revocable, that may be repealed, reversible.*

RE'VOCATION (révokâcion), *s. f.* [action de révoquer, cassation, suppression, abolissement, récision; dédit] *Revocation, repeal, revoking, ademption, revokement, annulling.* La révocation de l'édit de Nantes, *The revocation of the edict of Nantes.* La révocation d'un procureur, des pouvoirs, &c. *The revocation of an attorney, of powers, &c.*

RE'VOCATOIRE (révôkâtoare), *adj.* [qui révoque] *That revokes.* Un acte révocatoire, *An act that revokes.*

REVOICI, REVOILA (revoëci, revoëlà), *adv.* [marquant la préfence d'un objet, & fe conſtruiſent, d'une manière particulière] *Me revoici, Here am I again.* *Vous revoilà ? What, are you here again ?*

REVOIR (revoar), revoyant (revoëïan), revu ; je revois (revoè), je revis (revi), je reverrai (revrè) ; *v. a.* [voir de nouveau] *To ſee again.* Je l'ai vu aujourd'hui, *I ſaw him to day.* Nous nous reverrons, *We ſhall ſee one another.*

‖ Adieu juſqu'au revoir, *Adieu till our next meeting.*

REVOIR, [examiner de nouveau ; retoucher, repaller, polir, repo ir, corriger] *To review, to look over again, to overlook, to re examin, to retouch, to polish, to run over one's work, to turn back, to regret.* Revoir un livre, *To look over again a book.*

A **REVOIR,** [façon de parler dont on ſe ſert, pour dire, qu'il faut faire un nouvel examen d'un compte, de parties, &c.), *To be looked over again.*

Revu, *part. adj. Reviſed.* Un livre revu, corrigé & augmenté, *A book reviſed, corrected, and improved.*

REVOIR d'un cerf, [t. de Vene ie ; c'eſt prendre connoiſſance de la force du cerf ; ce qui ſe fait par le pied, les fumées, les abattures, les portées, les foulées, le frayoir & les rougeurs] *To know the hart, to recover it.*

REVOLLR, revolant, revolé ; *v. n.* [voler de nouveau] *To fly again.*

REVOLIN (revôlain), *ſ. m.* [t. de Marine ; vent réfléchi par une côte, une voile, &c.] *Sudden guſt of wind, blowing off the ſhore, as by rebound, from the adjacent hills ; eddy wind.* [orage, tourbillon ſubit] *A guſt* or *ſquall of wind.*

RE'VOLTANT (révôltan), **-ANTE,** *adj. v.* [qui révolte, choque, indigne] *Shocking, ſcandalous.* Diſcours révoltant. manières révoltantes, *Shocking diſcourſe, ſcandalous diſcourſe, ſcandalous manners.* Le ſalutaire & révoltant détail de leurs opinions extravagantes, *The ſalutary, though ſhocking account of their fooliſh opinions.*

RE'VOLTE, *ſ. f.* [ſoulèvement contre la puiſſance ſupérieure & légitime, rebellion, émeute, réſiſtance, ſédition ; déſobeiſſance, indocilité] *Revolt, rebellion, riſing, inſurrection, defection, ſedition, ſtir, rebellion neſs.* La révolte d'une armée, *The mutiny of an army.* V. **REBELLION.**

* La révolte des ſens, de la chair, des paſſions, *The rebellion of the ſenſes, of the fleſh, of the paſſions.*

RE'VOLTE'S, *ſ. m. pl.* [ceux qui ſe révoltent] *Rebels.* On faiſit un des révoltés, *One of the rebels was ſeized.*

RE'VOLTER, révoltant, révol é ; *v. a. & n.* [porter à la révolte ; ſoulever, émouvoir, exciter, animer, répugner, repouſſer] *To cauſe to revolt,* or *rebel, to raiſe a rebellion, to ſtir up againſt.* Son diſcours révolta toute l'aſſemblée, *His diſcourſe offended all the aſſembly.* C'eſt lui qui avoit fait révolter toutes les provinces, *It is he who cauſed all the provinces to revolt.* Révolter les enfans contre leur père, *To raiſe children againſt their father.*

* La volupté fait révolter les ſens contre la raiſon, *Voluptuouſneſs makes our ſenſes rebel againſt reaſon.*

* Avec plus d'adreſſe peut-être m'auroit-il perſuadé, mais il ne fit que me révolter par ſa franchiſe, *With a little more addreſs, perhaps, he might have perſuaded me ; but his freedom had a contrary effect.* Ces prodiges extravagans nous révoltent, *Theſe extravagant prodigies are perfectly ſhocking.*

SE **RE'VOLTER,** *v. r. To revolt, to rebel, to mutiny, to riſe againſt ; to ſtart le, to rye up in arms, to fly off, to fall away.*

* Elles peuvent bien ſe relâcher des devoirs extérieurs que la pudeur exige ; mais quand il s'agit de faire les derniers pas, la nature ſe révolte, *They may excuſe themſelves from the exterior duties which modeſty requires ; but when it comes to the laſt puſh, nature ſtarts back.*

RE'VOLU, -UE, *adj.* [ſe dit du temps, du cours des aſtres, lorſqu'ils ſont revenus au même point d'où ils étoient partis ; complet, achevé, fini, accompli] *Revolved, come about.* Après l'année révolue, *After the year was come about.* Avant que le cours de Saturne ſoit révolu, *Before Saturn is come about.*

RE'VOLUTION (révôlücion), *ſ. f.* [le retour d'un aſtre au même point d'où il étoit parti ; tour, cours, retour, viciſſitude ; & au figuré, changement qui arrive dans les choſes du monde ; diſgrace, malheur, décadence ; bouleverſement, renverſement] *Revolution, viciſſitude, round, paſſage ; great change, turn of affairs, commutation, return, cycle, orb, rotation.* La révolution des planettes, des temps, &c. *The revolution of the planets, of times, &c.* Révolution d'humeurs, *Revulſion of humours.*

RE'VOLUTION, [chaque tour qu'on donne à une corde en la rouant ; t. de Cordier] *Turn.*

REVOMIR, revomiſſant, revomi ; *v. a.* [vomir ce qu'on a avalé] *To vomit, to caſt, to give up, to throw up, to ſpue up again.* Dès qu'il a pris un bouillon, il le revomit, *As ſoon as he has taken a porringer of broth, he throws it up again.*

REVOQUER (révôké), révoquant, révoqué, *v. a.* [rappeler, ôter le pouvoir & l'emploi amovible qu'on avoit donné ; déclarer de nulle valeur à l'avenir un ordre, un pouvoir ; rétracter, annuler, caſſer, ſupprimer, abolir, reſcinder, &c.] *To revoke, to repeal, to reverſe, to make void, to abrogate, to annul, to abolish, to void, to call back, to countermand, to recant, to revocate, to reſcind.* Révoquer un ordre, un teſtament, &c. *To reverſe an order, to make a will void.* Révoquer un ambaſſadeur, *To recal an ambaſſador.* Révoquer un commis, *To turn away a clerk.* V. **ANNULER.**

RE'VOQUER en doute, [mettre en doute] *To call in* or *into queſtion, to queſtion.* Il révoque en doute que cela ſe ſoit paſſé de la ſorte, *He calls into queſtion that the thing paſſed ſo.* Perſonne ne révoque en doute qu'il n'ait été légitimement élu, *Nobody queſtions that he is lawfully elected.*

REVOULOIR (revûlôar), *v. a.* [vouloir de nouveau] *To will again.*

REVOYAGER (revôëïajé), *v. a.* [faire un nouveau voyage] *To travel again.*

RE'USSIR (réücir), reuſſiſſant, reuſſi ; *v. n.* [avoir un ſuccès heureux] *To ſucceed, to proſper, to thrive, to have a good ſucceſs, to be ſucceſsful or proſperous, to come to a good iſſue, to ſpeed, to take.* Faire reuſſir, *To proſper.* Cet auteur réuſſit mieux dans la proſe que dans les vers, *That author ſucceeds better in proſe than poetry.* Ce projet n'a pas réuſſi, *That deſign did not ſucceed.* Ce qui réuſſit à l'un, ne reuſſit pas toujours à l'autre, *What proſpers to one, does not always proſper to another.* Il réuſſit à faire de petits vers, *He ſucceeds in making ſhort verſes.* La chaſſe ne me réuſſit pas, *I have no luck in hunting.* Tout ce qu'il entreprend lui réuſſit, *Every thing he undertakes thrives with him.* Tous les tranſports de peuples faits à Conſtantinople, n'ont jamais réuſſi, *All the migrations of people to Conſtantinople have had ill ſucceſs.* Je ferai tout mon poſſible pour juſtifier la bonne opinion que vous avez de moi : & ſi je ne puis y réuſſir du moins ce ne ſera pas ma faute, *I will do my utmoſt endeavour to juſtify the good opinion you have of my underſtanding ; and if I fail, at leaſt, it ſhall not be my fault.*

Les fruits réuſſiſſent dans ce terroir, (ils y viennent bien), *Fruit-trees thrive well in this ſoil.*

RE'USSITE (réücite), *ſ. f.* [ſuccès, bon ſuccès] *Succeſs, good ſucceſs, iſſue, run, event, ſpeed, ſucceſsfulneſs.* Son livre n'a point eu de réuſſite, *His book did not take.* Il a depuis peu mis au théâtre une piece qui a eu une réuſſite extraordinaire, *He lately brought a piece on the ſtage, which had an extraordinary run.*

¶ **Réuſſite, Succeſsfulneſs ;** Succès, *Succeſs ;* Iſſue, *Iſſue* (Synon.) : La *réuſſite* eſt le *ſuccès* final & une *iſſue* proſpère. Il y a divers *ſuccès,* divers évènemens ſucceſſifs, juſqu'à la *réuſſite* qui eſt le dernier évènement, & le *ſuccès* déciſif. Il y a de bonnes & de mauvaiſes *iſſues,* comme de bons & de mauvais *ſuccès* ; mais la *réuſſite* eſt heureuſe, ſelon la valeur propre du mot, c'eſt un *ſuccès* réel, le vrai *ſuccès. Iſſue* ne déſigne en aucune manière la nature du dénouement : *réuſſite* la déſigne par lui-même, & tant qu'une modification forcée, & contraire à l'eſprit de la choſe, n'en altére pas l'idée propre : *ſuccès* dans un ſens abſolu, déſigne auſſi quelquefois bonne *iſſue,* mais précairement, & non par ſa propre vertu, comme le fait *réuſſite.* L'*iſſue* eſt la ſinpropre de la choſe : l'entrepriſe a une *iſſue* ; mais la perſonne n'en a pas. Le *ſuccès* eſt ou le moyen ou la fin des perſonnes & de leurs actions : les perſonnes, leurs efforts, leurs entrepriſes ont également du *ſuccès,* des *ſuccès,* un bon ou un mauvais *ſuccès.* La *réuſſite* eſt la fin des choſes, & le but des perſonnes : l'objet de la perſonne eſt la *réuſſite* de l'affaire, L'*iſſue* eſt le terme relatif, & oppoſé à l'entrée ou au commencement ; le *ſuccès* roule ſur les oppoſitions & les réſiſtances à vaincre juſqu'à la fin, & un *ſuccès* eſt quelquefois contraire à un autre ; La *réuſſite* eſt un réſultat du travail, elle eſt naturellement oppoſée à la diſgrace d'échouer. L'homme borné ne voit d'*iſſue* à rien, il craint la fin, il n'entreprend pas. Le puſillanime voit toujours devant lui des montagnes ou des abîmes ; il déſeſpère du *ſuccès,* il recule. Le préſomptueux ne peut pas voir à ſes pieds ; il ne doutoit pas de la *réuſſite,* il a échoué. *Réuſſite* eſt un terme ſimple & modeſte ; il ſe dit à l'égard des affaires, des entrepriſes, des évènemens & des *ſuccès* communs, ordinaires, qui n'ont rien d'éclatant ou de bien remarquable. Mais on dit de grands, de brillans *ſuccès,* des *ſuccès* éclatans, glorieux ; il eſt vrai auſſi qu'on a des *ſuccès* petits, légers, vains, vulgaires, communs ; ainſi ce mot, ſuſceptible de toute ſorte de modifications, s'applique à toute ſorte d'objets & de choſes.

Iſſue, au figuré, ſied bien dans le ſtyle noble ; mais il ne déſigne que le *ſuccès* bon ou mauvais.

La prudence domeſtique ne cherche que la *réuſſite,* & s'y tient : Les armes procurent des *ſuccès* glorieux, & l'on s'en ennivre : Dans un labyrinthe d'affaires, l'on ne trouve point d'*iſſue,* & l'on s'y perd.

REVU, -UE, *part. of* Revoir, *Reviſed, &c.*

REVUE, *ſ. f.* [recherche, inſpection exacte] *Review, diligent ſearch, recenſion, reviſal, re-examination, recognition, reviſion.* * Faire la revue de les actions, de ſa vie paſſée, ou Faire une revue ſur les actions, ſur ſa vie paſſée, *To make a diligent ſearch of one's own actions, &c.*

REVUE de gens de guerre, [pour voir s'ils ſont en ordre] *Review, muſter of ſoldiers.* Regiſtre de la revue, *Muſter-roll.* Faire la revue, Paſſer en revue, *To review, to muſter.* Il me fit paſſer en revue parmi les ſoldats Cypriens, *He muſtered me among the Cyprian ſoldiers.*

RE'VULSIF, -IVE, *adj.* [t. de Médecine ; ſe dit de ce qui détourne des humeurs vers des parties oppoſées à celles où elles ſe portoient en trop grande abondance] *Revulſive.*

RE'VULSION (revulcion), *ſ. f.* [ſe dit des humeurs du corps humain, lorſque le cours v ent à en être détourné] *Revulſion, drawing humour to contrary parts.* Cauſer une revulſion d'humeurs, *To cauſe the humours.*

REZ, *pr.* [tout contre] *Even with* ; n'a d'uſage que dans cette phraſe :

REZ-PIED, REZ-TERRE, [à fleur de terre au niveau de la terre] *Even,* or *level with the ground.*

* **REZAN,** *ſ. m.* [ancienne ville & duché de Ruſſie] *Rezan.*

REZ-DE-CHAUSSE'E, *ſ. m.* [niveau du terrain]

terrain] *The level ground.* L'appartement de rez de chauſſée, à rez de chauſſée, *The ground floor.*

REYNA, *ſ. f.* [ancienne ville d'Eſpagne dans l'Andalouſie] *Reyna.*

RHAAD, *ſ. m.* [petite outarde huppée d'Afrique] *Rhaad,* or *ſmall creſted buſtard of Africa.*

RHABDOLOGIE (rabdolòjie), *ſ. f.* [calcul qui ſe fait avec des baguettes ſur leſquelles on écrit des nombres] *Rhabdology.*

RHABDOMANCE (rabdomance), *ſ. f.* [prétendue divination par la baguette] *Rhabdomancy.*

‖ RHABILLAGE (rabi-àje), *ſ. m.* [raccommodage; ravaudage, raccoutrement, rapiéçetage] *Mending, old clothes mended.*

RHABILLER (rabiglé), rhabillant, rhabillé; *v. a.* [habiller encore une fois; remettre les habits] *To dreſs again.*

RHABILLER, [fournir de nouveaux habits] *To find new clothes.*

*‖ RHABILLER une affaire, [rectifier ce qu'il y a de défectueux; raccommoder, rajuſter, réparer] *To patch up a buſineſs, to mend it.*

RHADAMANTHE (radamante), *ſ. m.* [Mythol. fils de Jupiter & d'Europe, & roi de Lycie, un des juges de l'Enfer] *Rhadamanthus.*

RHAGADES (ragade), *ſ. f. pl.* [t. de Médecine; fentes ſur les levres; ulcères, crevaſſes à la bouche & ailleurs] *Rhagades.*

RHAGADIOLE (ragadiole), *ſ. m.* [plante propre à guérir les rhagades] *Rhagadiolus.*

RHAMNUSIA, *ſ. f.* [Mythol. titre de Némeſis] *Rhamnuſia.*

RHAPONTIC (rapontik), *ſ. m.* [rhubarbe des moines] *Rhaponticum.*

RHASUT (razu), *ſ. m.* [ſorte d'Ariſtoloche étrangère que les Maures appellent *Rumigi*; plante médicinale] *Rhaſut, rumigi.*

RHE'E (rée), *ſ. f.* [Mythol. titre de Cybèle] *Rhea.*

RHEIMS (raince), *ſ. m.* [ville de France; capitale du Rhémois (rémoè)] *Rheims.*

RHENNE ou RENNE (rènne), *ou* RHANTIER, RANGLIER, RAMFIER, *ſ. m.* [animal du genre des cerfs; on le voit dans la Norwege, la Suède, &c.] *Rein-deer, rangifer.*

RHESUS (rézuce), *ſ. m.* [Mythol. roi de Thrace] *Rheſus.*

RHE'TENOR, *ſ. m.* [Mythol. un des Compagnons de Diomède] *Rhetenor.*

RHE'TEUR (rétèur), *ſ. m.* [celui qui enſeigne la Rhétorique; ſophiſte, orateur, rhétoricien, déclama eur] *Rhetorician, a Rhetoric maſter, rhetor, declaimer, orator.*

§ Cet homme-là n'eſt point orateur, ce n'eſt qu'un rhéteur, *That man is not an orator, he is only a rhetor.*

RHE'TEURS, [chez les anciens Grecs, les orateurs qui traitoient des affaires publiques dans les harangues qu'ils faiſoient au peuple] *Rhetors.*

RHE'TORICIEN (rétôriciain), *ſ. m.* [celui qui étudie en rhétorique, qui la ſait] *A ſtudent in rhetoric, a rhetorician.*

RHE'TORIQUE (rétôrike), *ſ. m.* [l'art de perſuader; éloquence, art de parler, art oratoire] *Rhetoric, eloquence, oratory.* De rhétorique, *Rhetorical.* Figure de rhétorique (façon de parler que l'orateur emploie pour donner de la force ou de la grâce au diſcours), *A figure in rhetoric.*

Il ne faut pas beaucoup de rhétorique,
Pour engager le tentateur antique
A travailler de ſon premier métier,
There needeth not much eloquence to perſuade the primitive tempter of our race to follow his own trade.

RHE'TORIQUE, [la claſſe où l'on enſeigne la rhétorique dans les colléges] *The ſixth form.* Aller en rhétorique, être en rhétorique, *To be in the ſixth.*

RHIN (rain), *ſ. m.* [nom d'un fleuve d'Europe, qui ſépare la France de l'Allemagne] *Rhine.* Le Haut & le bas Rhin, *The Upper and Lower Rhine.* Vin du Rhin, *Rheniſh wine, hock.*

RHINGRAVE (raingrave), *ſ. m.* [comte du Rhin; autrefois juge, gouverneur des villes ſituées le long du Rhin] *Rhine grave.*

RHINOCE'ROS (rinoceroce), *ſ. m.* [ſorte de bête ſauvage, qui a une corne ſur le nez] *Rhinoceros.*

RHINOCEROS, NASICORNE *ou* MONOCE'ROS, [nom générique donné à trois eſpèces de ſcarabées] *Rhinoceros.*

RHINOCE'ROS DE MER, [Licorne de mer *ou* Narhwal] *Sea-Unicorn,* or *Narwal.*

RHINOCE'ROS-OISEAU, [eſpèce de corbeau connu des Indes, plus grand que les corbeaux d'Europe] *The Rhinoceros-bird.*

RHINTAL (rintal), *ſ. m* [vallée de Suiſſe qui s'étend le long du Rhin] *Rheintal.*

RHISAGRE (rizagre), *ſ. m.* [inſtrument pour tirer les racines ou chicots des dents] *Rhizagra.*

RHODE-ISLAND, *ſ. m.* [île de l'Amérique Septentrionale] *Rhode-Iſland.*

RHODES (rôde), *ſ. m.* [cap. de l'île de Rhodes ſur la côte Méridionale de la Natolie] *Rhodes.*

RHODITE (rôdite), *ſ. f.* [pierre qui, par ſa couleur & par ſa forme, imite la rose; grand, à-croite foſſile, à grandes étoiles rondes] *Rhodites lapis, roſe-ſtone.*

RHODOMEL (rôdomèl), *ſ. m.* [miel roſat] *Rhodomelon.*

RHOGME (rôgme), *ſ. m* [eſpèce de fracture du crâne] *Rogma.*

RHOMBA (ronba), *ſ. m* [baume de l'île de Madagaſcar] *Rhomba.*

RHOMBE (ronbe), *ſ. m.* [loſange, figure rectiligne qui a deux angles aigus & deux obtus] *Rhomb.* En forme de rhombe, *Rhombic.*

RHOMBE, [ſorte de coquillage] *Rhombus.*

RHOMBITE (ronbite), *ſ. f.* [pierre où eſt imprimée la figure d'un turbot: famille de coquilles appelées rouleaux ou cylindres] *Rhombite.*

RHOMBOÏDE (ronboïde), *ſ. m.* [figure rectiligne qui a quatre côtés, dont il n'y a que ceux qui ſont paralléles qui ſoient égaux] *Rhomboid.*

RHONE (rône), *ſ. m.* [nom d'un fleuve de France] *The Rhone.*

RHUBARBE (rûbarbe), *ſ. f.* [racine médicinale] *Rhubarb.*

*† Paſſe-moi le ſené, je te paſſerai la rhubarbe (pardonne-moi cette ſottiſe, je t'en paſſerai une autre que tu as faite, ou que tu feras), *Forgive me this error, and I will forgive you too next.*

Rhubarbe des Alpes (eſpèce de Patience à feuilles rondes), *Monk's rhubarb, patience* or *dock.* Rhubarbe blanche (racine du Méchoacan ou de la ſcammonée d'Amérique), *White rhubarb* or *ialap, Mechoacan* or *American ſcammony.* Rhubarbe des moines, Rhapontic de montagne, Patience des jardins] *Monk's rhubarb.*

RHUMATISME, *ſ. m.* [grande fluxion ſur tout le corps, ou ſur une partie] *A rheumatiſm.*

RHUMB (ronbe) de vent, *ſ. m.* [aire de vent, une des 32 parties de la bouſſole] *Rhumb-line, point of the compaſs* Aller de rhumb en rhumb, *To ſail by traverſes.*

RHUME, *ſ. m.* [fluxion qui coule du cerveau, catarre] *Cold, a rheum.*

RHUS (ruce), *ſ. m.* [ſorte d'arbriſſeau] V. SUMAC.

RHYTHME (ritme), *ſ. m.* [nombre, cadence] *Rhythm.*

RHYTHMIQUE (ritmike), *adj.* [qui appartient au Rhythme] *Rhythmical.*

RHYNCOLITHES, *ſ. f. pl.* [pointes d'oursin foſſile] V. PIERRE JUDAÏQUE.

RI, *part. of* RIRE, *Laughed.*

RIANT (riian) -ANTE, *adj. v.* [gracieux, qui marque de la joie; gai, enjoué, réjouiſſant, plaiſant] *Smiling, cheerful.* Un village riant, Une mine riante, *A ſmiling* or *cheerful look* or *countenance.*

RIANT, [agréable à la vue, qui plaît aux yeux] *Pretty, that looks pleaſant, inviting.* Un jardin riant, Une campagne riante, *A pleaſant garden* or *country.*

EN RIANT, [en raillant, par oppoſition à ſérieuſement] *In jeſt, with a ſneer, laughingly.* Voi. Comédie en l'Italienne, dit en riant le Marquis de Zeneta, *You'll ſee in the Marquis of Zeneta, with a ſneer I dare doubt'es much better than ours.*

RIBAUD (ribo), -AUDE, *adj. ſubſt.* [luxurieux, impudique; gaillard, lubrique, lâche, impur, débauché] *Lecherous, lewd, a lecher, a ribald, a debauchee,* or *lecherous where.*

RIBAUDERIE (ribôderie), *ſ. f.* [eſpèce de faux pli ou bourlet aux draps de laine qu'on foule] *Cravale.*

RIBAUT (ribo), *ſ. m.* [pilon d'une baratte pour tirer du beurre] *Churn ſtaff.*

RIBE'RA GRANDE, *ſ. f.* [ville de l'île de S. Jago, la principale des îles du Cap-Verd] *Ribeira Grande.*

‡ RIBLER (riblé), *v. n.* [courir les rues la nuit] *To rove, to roam, to ramble, to rake.*

RIBLETIE (riblèe), *ſ. f.* [tranche aſſez mince de veau, de bœuf, de porc, qu'on a rôtit ſur le gril] *A ſlice or collop of veal, beef* or *pork broiled; a roaſter in the coals.*

‡ RIBLEUR, *ſ. m.* [qui court les rues la nuit] *A night-walker.*

RIBORD (ribor), *ſ. m* [t. de Marine; bordage le plus voiſin de la quille] *Garboard ſtrake, ſecond plank on a ſhip's bottom, counting from the keel.*

RIBORDAGE, *ſ. m.* [t. de Marine; dommage que le choc d'un vaiſſeau cauſe à un autre dans le port ou dans la rade en changeant de place] *Damage due from one ſhip to another for a hurt occaſioned by misconduct or neglect.*

RICANEMENT (rikanemant), *ſ. m.* [action de ricaner, ris moqueur] *Sneering, ſneer.*

RICANER (rikané), ricanant, ricané; *v. n.* [rire à demi] *To giggle, to ſneer, to ſnigger, to cackle, to titter, to twattle.*

RICANEUR, -EUSE (rikanèur, -neûze), *ſ. m. & f.* [qui ricane] *A ſneerer, a giggler.*

‖ RIC à-RIC (rik-à-rik), *adv.* [avec une exactitude entière, à la rigueur; exactement, juſte, tout juſte] *Exactly, ſtrictly.* On lui a payé ric-à-ric tout ce qui lui étoit dû, *They have paid him exactly to a farthing what was due to him.*

RICH, *ſ. m.* [eſpèce de loup-cervier aſſez commun en Suède & en Pologne, dont la peau fournit une très-belle fourrure] *Rich.*

‖ RICHARD (richar), *ſ. m.* [qui a beaucoup de bien, ne ſe dit que des perſonnes d'une condition médiocre] *A rich man, a plum.*

RICHARD, [inſecte coléoptère remarquable par ſa forme ſinguliére & ſa riche parure] *Richard.*

RICHE, *adj. ſubſt.* [qui poſſède de grands biens; ſe dit figurément en parlant des biens du corps & de l'eſprit; opulent, puiſſant] *Rich, wealthy, opulent, ſubſtantial.* Riche en argent, *Monyed, well lined.* Riche en bétail, *Well ſtock'd in cattle.* Il eſt riche à millions, *He is worth millions.* * Riche taille (bien proportionné) *A proper ſize.*

* Riche en mérite, *That has a great deal of merit.*

* Riche en laideur, *Confoundedly ugly.*

† Riche comme un Créſus, comme un Juif, *As rich as Croeſus,* or *as a Jew.* Un riche parti, une jeune fille à marier & très-riche, *A great match, a great fortune.* Il a fait un riche mariage (épouſe une femme riche), *He has married a fortune.*

*† Eſt aſſez riche qui ne doit rien, *He is rich enough who owes nothing.* † Eſt aſſez riche qui

qui est content, *Contentment is riches.*

Le mauvais riche dont il est parlé dans l'Ecriture), *Dives, the rich man of the Gospel.*

RICHE, [abondant, fertile, fécond] *Rich, plentiful, copious.* Riche moisson. *A plentiful harvest.* Pays riche en bled, *A country plentiful in corn.*

* Langue riche, (abondante en expressions), *A copious language.*

RICHE, [de grand prix, magnifique, orné, pris] *Rich, costly, magnificent.*

Les plus belles ramures ouvrages de Peinture, de Sculpture, & d'Architecture, on dit: Ils sont très-riches (quand ils sont chargés de beaucoup d'ornemens bien entendus), *They are very rich.*

Rimes riches (qui vont au dessus de l'exactitude exigée), *Rich rhyme.*

Riche mal aisé (se dit d'un homme qui a de grands biens, mais beaucoup de dettes), *A rich man, but in arrear and encumbrances.*

RICHE, *s. m.* [petit animal du genre du lièvre]; V. RICH.

RICHEMENT (rîchemin), *adv.* [d'une manière riche, magnifiquement, abondamment] *Richly, magnificently, nobly, splendidly.* Marier une fille richement (lui faire épouser une personne qui a de grands biens), *To get one's daughter a rich husband.* Elle est richement laide, *She is confoundedly ugly.*

RICHESSE (rîchèse), *s. f. sing.* [opulence, abondance de biens; se dit aussi de certaines choses dont la matière ou les ornemens sont riches & précieux; magnificence, abondance, fertilité, fécondité, &c.] *Riches, wealth, riches, copiousness, opulence, opulency, means.*

* La richesse d'une langue, *The copiousness of a language.*

† Contentement passe richesse, *Contentment is the greatest wealth, or is beyond riches.*

RICHESSES, *s. f. pl.* [de grands biens, fortune, opulence] *Riches, a vast or great estate, mammon, fortune.* Gonflé de ses richesses, *Purse-proud.* Des richesses mal acquises, *Ill-gotten wealth.* Nager dans les richesses, *To roll in wealth.*

Les enfans font la richesse des pères (en parlant de ceux qui gagnent leur vie par leur travail), *Children make their parents rich.*

La richesse des rimes contribue beaucoup à la beauté de la Poésie, *Rich rhymes embellish Poetry very much.*

RICIN (rîsin), *s. m.* [nom que l'on donne à plusieurs sortes d'amandes ou noix ou feve purgatives, soit des Indes, soit de l'Amérique] *Ricinus, Barbadoes nut, Pinchonets Indici, Spanish nut, Mexico seeds.*

RICINOÏDE, *s. m.* [grand Ricin d'Amérique, médicinier, pignon de Barbarie, grand haricot du Pérou] *Ricinoides.*

RICOCHET (rîkôchè), *s. m.* [bond que fait une pierre plate qu'on jette, & qu'on fait balloter, ou bondir sur la surface de l'eau; contre-coup, répercussion, renvoi, réflexion, réverbération] *A duck and a drake.* Faire des ricochets, *To make ducks and drakes.*

† Avoir de quoi faire des ricochets (avoir plus de revenu qu'il ne faut pour vivre selon sa condition), *To have money enough and to spare.*

* Par ricochet (par circuit), *Second-hand (speaking of news).*

Batterie à ricochet (en t. de Tactique; batterie qui au lieu d'être opposée perpendiculairement à la face d'un bastion, ou d'une demi-lune, est au contraire placée sur le prolongement de cette face, & dont les canons tirent à la manière des mortiers) *Ricochet-battery.* Feu en Ricochet (lorsque le même boulet frappe différentes parties d'un mur), *Ricochet firing.*

* RICOCHET, [petite ode ou air qui répète continuellement son refrein] *A sort of Ditty.*

† C'est la chanson du ricochet (c'est toujours la même chose), *It is an old, cross tale.*

RICOCHON (rîkôchon), *s. m.* [apprentmoineau] *Apprentice to a minter.*

RIDE, *s. f.* [pli qui se fait sur le front, & qui vient ordinairement par l'âge; sillon, repli, froncle. Plein de rides, *Ridgy.*

* Les vents font des rides sur l'eau, sur la mer, quand il en frise légèrement la surface, & qu'il fait comme de petits plis), *The wind ruffles the waters.*

RIDES, [terme de Marine; sorte de petite cordes de vaisseau] *Lanyards.* Rides des haubans, *Lanyards of the shrouds.* Rides de haubans, *Lanyards, the back-stays.* Rides de marchepied, *Lanyards of the boom.* Ride à Palan, *A tackle by way of lanyard to a stay.* Ride du grand étai, *The lanyard of the main stay, &c.*

RIDÉ, -E'E *adj.* [plein de rides] *Rugged, rumpled.* Peau ridée, *Corrugated skin*

RIDEAU, -EAUX (ridô, rîdô), *s. m.* [morceau d'étoffe fait pour cacher, couvrir, &c quelque chose, & auquel sont attaché des anneaux qui coulent sur une tringle, & par le moyen desquels on le tire; voile, couverture, déguisement] *Curtain.* Tirez le rideau, *Draw the curtain.*

* Tirer le rideau (pour découvrir ce qui est caché), *To pull the curtain.* * Tirer le rideau sur (pour couvrir ce qui devroit être caché), *To draw the curtain.*

*† Tirez le rideau, la farce est jouée (pour dire qu'une affaire est finie, & qu'il n'y a plus rien à attendre), *Let the curtain down, the play is over.*

RIDEAU, [t. de Fortif. petite élévation de terre qui a quelque étendue en longueur, & derrière laquelle on peut se cacher pour n'être pas vu] *Rideau.*

RIDEES, *s. f. pl.* [t. de Vénerie; fientes & fumées des vieux cerfs] *Fewmets.*

RIDELLE (rîdèle), *s f.* [un des côtés d'une charrette, fait en forme de ratelier] *The rack or side of a wain, rails of a waggon*

RIDENS (rîdaince), *adj. f.* [Mythol. titre de Vénus] *Ridens.*

RIDER, ridant, ridé; *v. a.* [faire des rides; plier, plisser, froncer, sillonner] *To wrinkle or make wrinkles, to shrivel, to corrugate, to crimple, to cringe, to pucker, to crumple, to frown, to knit one's brow.* Ce qui égayoit les autres lui ridoit le front, *That which diverted others, made him frown, or knit his brows.*

* Le moindre petit vent fait rider la face de l'eau, *The least wind that blows ruffles the water.*

RIDER une corde [terme de Marine, la roidir] *To stretch out a rope.* Rider un cordage *To tighten a rope, to haul tight, to pull straight.* Rider la voile, V. RIS. Rider les haubans, *To set up the shrouds.*

SE RIDER, *v. r.* [avoir des rides] *To be wrinkled or shrivelled.*

SE RIDER, [se faire des rides] *To frown, to knit the brow*

RIDICULE, *adj. subst.* [digne de risée; sot, impertinent, risible; fatisse, impertinence] *Ridiculous, fit to be laughed at, laughable, absurd, simple, mockerie, pleasant.* ‖ *Jocer, risible, fopperie; mockery, banter, buffoonery.* Rendre ridicule, *To ridicule.* Tourner en ridicule, *To scorn.* Les Précieuses Ridicules de Molière, *The Romantic Ladies of Moliere.* Un ridicule, *A ridiculous or impertinent man.*

RIDICULE, [ce qu'il y a de ridicule dans une personne, dans une chose] *Ridicule, ridiculousness.* Une critique fine & délicate des mœurs & des ridicules qui étoient particuliers à son siècle, lui parut être l'objet essentiel de la bonne comédie, *A fine and delicate critique upon the manners and follies which were peculiar to his time, appeared to him to be the essential object of good comedy.* Tomber dans le ridicule, Se donner un ridicule, Se rendre ridicule, *To fall into ridicule, to make oneself ridiculous.* Tourner quelqu'un en ridicule, Le traduire en ridicule, Lui donner un ridicule, *To ridicule one, to make him ridiculous, to turn him into ridicule, to expose him to laughter.* Je fais bien que ce mariage me donnera un ridicule dans le monde, *I know very well that this marriage will bring upon me the reproach of the world.* Le ridicule des gens, *The ridicule, foppery, foppishness, impertinence of some people.* V. VICE.

¶ RIDICULE, *Ridiculous*; RISIBLE, *Risible* (non): *Ridicule*, c'est ce qui doit exciter la risée, ce qui l'excite: *risible*, ce qui est propre à exciter le rire, ce qui l'excite. La *risée* est un rire éclatant, long, méprisant & moqueur. On rit de ce qui est *risible*; on se rit de ce qui est *ridicule*. *Risible* se prend en bonne & en mauvaise part, tandis que *ridicule* ne se prend qu'en mauvaise part. Un objet est *ridicule* par un contraste frappant entre la manière dont il est, & celle dont il doit être, selon le modèle donné, la règle, les bienséances, les convenances. Un objet est risible par quelque chose de plaisant & de piquant. Un travers d'esprit vous rend-il *ridicule*; ce travers est-il au moins un commencement de folie. Une singularité comique vous rendra *risible*: cette singularité peut être fort répréhensible. Don Quichotte est un personnage très-*ridicule*; & l'on ne dira pas qu'il soit fou. Sancho Pança par-e toujours bon sens, & toujours d'une manière *risible*. Un magistrat à tabis rouges vous paroîtra *ridicule*; & la figure de celui qui l'admire, très-*risible*. Si vous racontez des choses *ridicules*, que ce soit d'une manière *risible*. *Risible* pris en mauvaise part, dit beaucoup moins que *ridicule*. La choie *risible* peut faire rire; la chose *ridicule* le fait.

RIDICULEMENT (rîdîkuleman), *adv.* [d'une manière ridicule, sottement, risiblement] *Ridiculously.*

RIDICULISER (rîdîkulizé), ridiculisant, ridiculisé; *v. a.* [rendre ridicule; tourner en ridicule; répandre, donner, jeter du ridicule] *To ridicule, to make ridiculous, to smoke, to laugh at, to turn into ridicule.* Ridiculiser un homme, une action, *To ridicule a man, an action.*

‖ RIDICULITE', *s. f.* [action ou parole ridicule] *Ridiculousness.*

RIEBLE, *s. m.* [grosse oie; plante médicinale] *Asparine, wild-goose. Goose grass, woodman.*

RIEN (riain), *s. m.* [nulle chose, & quelquefois par extension peu de chose, exige la négative avant le verbe avec lequel il se combine, & se prend situation devant un adjectif; neant] *Nothing, not a fig, mite, naught, no entity, nonsense, no naught, fiddlestick* Pour rien, *Gratis.* Il ne fait rien, *He does nothing.* Il ne fait plus rien (il n'a plus d'emploi), *He has left off business.* Rien de plus beau, *Nothing finer.* † On ne fait rien de rien (on ne sauroit réussir sans moyens), *Nothing can be done without proper means.* † On ne fait rien pour rien (on a presque toujours quelque vue d'intérêt dans les services qu'on rend aux autres), *Nothing for nothing.* Je ne suis pas un homme à vouloir rien pour rien, *I'm not a person who desires something for nothing.* Je n'en ferai rien, *I shall not*

‖ Ne savoir rien de rien (ne savoir absolument rien), *To know nothing at all.* Cette affaire ne tient à rien (rien n'empêche qu'elle ne se fasse), *Nothing can impede it.* Cela s'est réduit à rien (il n'en est presque rien resté, se dit d'une affaire, dont on se promettoit un grand succès, & qui n'en a eu aucun), *That came to nothing.* Il a eu cette maison-là, cette terre-là pour rien (pour peu de chose), *He bought that house, that estate for an old song.*

☞ Il ne tint à rien qu'il ne se tuât (il ne s'en fallut presque rien), *He was very near killing himself.* Il se fâche de rien, Un rien le fâche. Il ne faut rien pour le fâcher, Un rien presque suffit pour le fâcher, *He takes exception at the least thing in the world.* Il n'y a rien qu'il étoit ici (il y a peu de temps que, &c. *He was here a little while ago.* Cet homme ne m'est rien (n'est point mon parent), *That man is nothing to me, he is no ways related to me.*

‖ Cela

‖ Cela ne m'est de rien (je n'y prends nul intérêt), *That does not concern me.*

☞ Tout comme si de rien n'étoit, *As if nothing was the matter.* Je ne pense à rien moins qu'à cela, *Nothing is further from my thoughts.* Ce n'est rien moins que cela (c'est tout autre chose), *'Tis quite another thing; Far from it.* Il ne s'agit de rien moins que de cela, *That is not the question in the least; That is quite out of the question.* Un homme de rien (de bas naissance), *A man of no family.* En moins de rien (en très-peu de temps), *In the twinkling of an eye.* Moins que rien. Un peu plus que rien, Si peu que rien, *Very little, Ever so little.* Au dessus du rien, *Next to nothing.* Au dessous du rien, *Worse than nothing.*

† Qui n'a santé n'a rien, *He who wants health, wants all things; Health is all in all.*

† Faire de cent fous quatre livres, & de quatre livres rien (n'entendre pas ses affaires, dépenser son bien à des entreprises qui ne réussissent pas), *To bring one's noble to nine pence, and one's nine pence to nothing.*

RIEN, [que que chose] *Any thing.* S'il y a rien qui me plaise, *If any thing pleases me.* Qui vous dit rien? *Who says any thing to you?* Y a-t-il rien de nouveau? *Is there any news?*

RIENS, [des choses de nulle importance; bagatelle, peu de chose, un chiffon] *Nothings.* Il nous faut bien prendre de la peine pour ces riens, *He puts us to a great deal of trouble for nothing.* Je leur dis des riens en fort beaux termes, *I paid a great many nothings in very specious words.* Il vaut mieux ne rien faire que faire des riens, *It is better to be quite idle than to be employed about trifles.*

RIETI, *f. m.* [ancienne & riche ville d'Italie au duché de Spolette] *Rieti.*

RIEUR, -EUSE, *f. m. & f.* [qui rit, qui aime à rire; plaisant, badin, gai, railleur, moqueur, de bonne humeur] *A laugher, a laughing man or woman, one who will laugh at a feather, a merry creature, giggler, jester, banterer.* Pour moi qui fuis une pieuse je t'avouerai qu'un acteur parfaitement ridicule ne me divertit pas moins qu'un excellent, *As to me who am a merry creature, I own myself as much diverted by a player who is perfectly ridiculous, as by one who is excellent in his way.* Les rieurs en eurent pour long temps à s'égayer, *The wits had a fine fit of mirth from it a long time.*

☞ Les rieurs ne sont pas pour nous, *The laugh's not run on our side.*

☞ Tous les rieurs de son côté (il a pour lui l'approbation du plus grand nombre; ceux qui ont le plus de crédit font pour lui), *He has the laugh on his side.*

RIFLAR, *f. m.* [outil d'artisan, gros rabot pour dégrossir le bois; ciseau dentelé pour travailler en pierre] *Rifle.*

† RIFLER, *v. a.* [prendre avidement] *To rifle, to take, to sweep away, to ransack.*

RIFLOIR (rifloar), *f. m.* [lime un peu recourbée par le bout] *A crooked file.*

RIGA, *f. m* [grande & riche ville de l'Empire Russien, cap. de la Livonie] *Riga.*

RIGIDE, *adj.* fort levée, inflexible, austère, exact, rigoureux, V ROIDE.] *Rigid, rigorous, stiff, strict, strait laced, austere, rugged, harsh, severe.*

RIGIDEMENT (rijideman), *adv.* [avec rigidité, austèrement, sévèrement, exactement, rigoureusement] *Rigidly, rigorously, stiffly, strictly, severely.*

RIGIDITÉ, *f. f.* [grande sévérité, inflexibilité, rigueur, roideur] *Rigidity, rigidness, stiffness, strictness, severity.* La rigidité des mœurs, de la morale, &c. *The rigidity of manners, of the morals, &c.*

RIGODON (rigodon), *f. m.* [sorte d'air & de danse] *Rigadon*, or *rigadoon.*

RIGOLE (rigole), *f. f.* [petite tranchée, petit canal pour faire couler de l'eau dans un jardin; conduit, égout, &c.] *A trench, a little ditch* or *furrow, a gutter of stone for water to pass in, drain.*

RIGORISME (rigorisme), *f. m.* [morale trop sévère] *Strictness, stiffness, severity of conduct, sternness, rigidity; puritanism.*

RIGORISTE (rigoriste), *f. m.* [celui qui pousse trop loin la sévérité de la morale; rigide, sévère, austère, exact] *A severe, rigid person; a Puritan, precisian, rigourist.* Il y a des rigoristes dans toutes les religions, *There are Puritans in all religions.*

RIGOUREUSEMENT (rigoureuzman), *adv.* [avec rigueur; rudement, durement, rigidement, austèrement, durement] *Rigorously, severely, strictly, strictly, hardly, sternly.*

RIGOUREUX (-EUSE, rigoureu, -euze, *adj.* [qui a beaucoup de sévérité dans sa conduite; fâcheux, douloureux, inapprochable, rigide, impitoyable, inflexible; se dit aussi des choses, & signifie dur, rude, fâcheux] *Rigorous, severe, stern, strict hard, harsh.* Hiver rigoureux, *A sharp* or *severe winter* V ROIDE.

RIGUEUR, *f. f* [sévérité, dureté, sévérité dans la justice; rigidité, inclémence, rudesse, inhumanité, exactitude, précision, roideur, inflexibilité] *Rigour, severity, strictness, hardness, austerity, inclemency, tyranny, sternness, harshness, rudeness, austereness, preciseness, rigidness.* Rigueur excessive, *Over-rigidness.* La rigueur de la saison, de l'hiver, du froid (pour dire: l'extrême du froid, &c.) *The rigour of the season, &c.* Les rigueurs de l'amour, *The torments of love.* Traiter quelqu'un avec rigueur, tenir rigueur à quelqu'un, *To be severe upon one, to use him severely.* A la rigueur, à la dernière rigueur, à toute rigueur, en rigueur (dans la dernière exactitude, avec une extrême sévérité, sans faire aucune grâce), *Rigorously, strictly, in a strict sense.* Vous prenez les choses trop à la rigueur, *You take things too strictly.* Il ne faut pas prendre ce qu'il dit à la rigueur, *One must not examine what he says too rigidly.*

La rigueur du sort, du destin, *The rigour of the fate, of destiny.* V. SÉVÉRITÉ.

Juges de rigueur (les juges souverains; à la différence des juges qui jugent en dernier ressort, & qui peuvent quelquefois adoucir la rigueur de la loi), *Judges in the first instance, or subordinate judges.*

RILLOURS, *f. m. pl.* [singes de l'espèce des Ouanderons, babouins de Ceylon] *Rillours.*

RIMAILLE (rimâigle), *f. f.* [mauvais vers] *Paltry verse.*

RIMAILLER (rimâigle), rimaillant, rimaillé; *v. n.* [se dit de ceux qui font beaucoup de méchants vers; rimer, rimailler] *To make jerry verses, to poetize.*

RIMAILLEUR (rimâigleur), *f. m.* qui fait beaucoup de méchants vers; mauvais poëte, poëte crotté, rimeur] *Poetaster, rhymster, a jorry rhymer, scrubby-poet.*

RIME, *f. f.* [uniformité de son dans la terminaison de deux mots] *Rhyme.* Il n'y a ni rime ni raison, *There is neither rhyme nor reason.*

RIME, [t. de Marine] *Stroke.* Longue rime! donne longue rime! *Row a long stroke!* Bonne rime! *Good stroke!*

RIMER, rimant, rimé; je rime, je rimai; *v. n. & a.* [se dit des mots dont les dernières syllabes ont la même terminaison, & forment le même son] *To rhyme, to jingle.* Rimer à la fois, aux yeux & aux oreilles (lorsque les syllabes qu'on fait rimer ont le même son & sont ortographiées de même), *To rhyme to the ear and the eye.*

Des bouts-rimés (mots qui riment, & qu'on donne à un Poëte pour faire une sorte de Poëtie), *Bouts-rimés.*

RIMER, [faire des vers] *To make verses, to rhyme.*

RIMER, [faire rimer] *To rhyme, to bring in rhyme.* On ne doit pas rimer perdu avec vertu, *One ought not to make* perdu *rhyme with* vertu.

RIMER, [mettre en vers; *To put in metre.* Il a rimé ce conte, *He has put that tale into verse.*

RIMEUR, *f. m.* [méchant Poëte] *Rhymster, poetaster, versifyer, sonneteer.*

RIMEUR, [se dit aussi d'un homme qui n'emploie que des rimes très-riches dans les vers] *An exact rhymer.*

RIMINI, *f. m.* [ville d'Italie dans la Romagne] *Rimini.*

RINCEAU, -EAUX, (rainso, -sô), *f. m.* [feuillage que l'on emploie dans les ornemens de Peinture & d'Architecture] *Foliage.*

RINCEAU, [t. de Blason; se dit des branches [illegible] feuilles] *Branch.*

RINCER (rinsé), rinçant, rincé; *v. a.* [nettoyer en lavant & en frottant; ne se dit que de verre & de quelques autres vases] *To rinse, to wash.* Rincer la bouche, *ou mieux,* Se rincer la bouche, *To rinse* or *wash one's mouth.*

*‖ Il a été bien rincé (se dit d'un homme qui a été fort mouillé), *He has been well soused* or *drenched.*

RINÇURE (rainsure), *f. f.* [l'eau avec laquelle on a rincé un verre, *Water made use of for rinsing.*

RINGRAVE (raingrâve), *f. f.* [culotte fort ample dont on se servoit autrefois] *A kind of breeches.*

RINGARD (raingar), *f. m.* [barre de fer pour manier de grosses pièces à forger] *A large poker.*

RINGEOT (rainjo), *f. m.* [t. de Marine] V. BITON.

RINSTRUIRE (rainstruire), *v. a.* [instruire de nouveau] *To teach again.*

RIO de Dos Bocas, ou Rivière des deux bouches, *f. m* [rivière de l'Amérique Méridionale, dans le pays des Amazones] *Rio de Dos Bocas.* Rio Grande (rivière de la Guinée septentrionale), *Rio-Grande.* Rio-Grande (grande rivière de l'Amérique Méridionale), *Rio Grande,* Rio de Lacha (rivière de l'Amérique Méridionale), *Rio de Lacha.* Rio-Janeiro (rivière de l'Amérique Méridionale), *Rio-Janeiro.* Rio-Janeiro, ou Rivière de Janvier (la plus belle de toutes les villes du Brésil), *Rio-Janeiro* Rio de la Madera ou Rivière du bois (rivière considérable de l'Amérique Méridionale dans le pays des Amazones), *Rio de la Madera.* Rio-Negro ou Rivière noire (rivière considérable de l'Amérique Méridionale, dans le pays des Amazones), *Rio-Negro.* Rio de la Plata, ou Rivière d'argent, V. PLATA. Rio-Real (rivière de l'Amérique Méridionale au Brésil), *Rio Real.* Rio-de Volta ou Rivière de Volte (riviere très-rapide d'Afrique dans la Guinée), *Rio de Volta,* or *River de Volte.*

‖ RIOTE, *f. f.* [petite querelle, altercation] *A little or light quarrel, bickering.*

‖ RIOTER, riotant, *v. n.* [fourire, rire à demi] *To smile, to giggle.*

‖ RIOTEUX, -EUSE, *adj.* [celui ou celle qui riote] *A smiler.*

RIPAILLE (ripâigle), *f. f* [*autrefois* pillage; *aujourd'hui* ce mot, festin] *Gluttony, junket.* Faire ripaille, faire grand' chère, faire la débauche à table] *To junket, to feast, to banquet.*

RIPE, *f. f* [outil de maçon ou de sculpteur pour gratter une muraille ou une figure] *Rip.*

RIPEN, *f. m.* [ville du Danemark dans le Jutland Septentrional] *Ripen.*

RIPER, *v. a.* [raffiler ou gratter avec la ripe] *To scratch.*

MONTS RIPHÉES (riré', *f. m. pl.* [chaîne de Montagne en Russie] *Riphæan mountains.*

↓ RIPOPÉ' (ripopé), *f. m* [mélange de différens restes de vin; mauvais vins gâtés, mêlés, frelatés, &c.] *A mixture of the bottoms of several bottles of wine, the dropping of casks, slop, sorry wine.*

*‖ Ripopé (différens mêlé de différentes choses, qui ne font qu'un méchant composé), *Medley.*

‖ RIPOSTE (riposte), *f. f.* [réponse vive faite sur le champ, réplique, repartie] *Smart reply, repartee.*

* RIPOSTE, [ce qui se fait sur le champ pour repousser quelque injure, *Reply, riposte.* Il lui donna un démenti, la riposte fut un soufflet,

fut

fut d'un ſoufflet ; *He gave him the lie, the rep'y was a ſlap in the face.*

RIPOSTE, [t. d'Eſcrime ; une botte que l'on porte en parant] *Return ; a parry and thruſt.*

‖ RIPOSTER (ripoſté), ripoſtant, ripoſté ; *v. n.* [repartir vivement & ſur le champ pour repouſſer quelque raillerie] *To repartee, to make a ſmart reply, to make a return.*

* A les bailers il veut que l'on ripoſte, *He deſires a reaſtive kys t every one of his.*

RIPOSTER, [t. d'Eſcrime ; parer & pouſſer en même temps] *To parry and thruſt.*

RIPUAIRE (ripuère), *ad.* [le diſoit des anciens peuples des bords du Rhin & de la Meuſe, & ſe dit encore du code de leur loi] *Ripuarian.* La loi Ripuaire, *Ripuarian law.*

RIRE, riant, ri, je ris : *v. n.* [faire un certain mouvement de la bouche aſſez connu] *To laugh, to giggle, to ſmirk, to ſnigger.* Diſpoſition à rire, *Ridibunty.* Eclater de rire, *To break out into laughter, to burſt out with laughing, to laugh out.* Crever de rire, Etouffer de rire, Se tenir les côtés de rire, Mourir de rire, Pâmer de rire ; *To burſt, to ſplit one's ſides with laughing.* Avoir le mot pour rire, *To be facetious or full of jokes.* Rire à gorge deployée, *To laugh as if for a wager.*

*† Rire du bout des dents, Ne rire que du bout des èvres (ne rire pas de bon cœur), *To laugh but from the teeth outward.*

*† Rire ſous cape, Rire dans ſa barbe (être bien aiſe de quelque choſe, & n'en rien témoigner), *To laugh in one's ſleeve.* Rire de quelqu'un, Rire au nez de quelqu'un (ſe moquer de lui, s'en moquer en face), *To laugh at one.* Il rit de toutes les remontrances qu'on lui fait, *He laughs at and mocks at all the remonſtrances made him, he does not care for them.*

Faire rire (donner ſujet de rire), *To make ſport.*

Baiſer ſoubrette eſt péché dont ma loi
Ne permet point aux Huguenots de rire,
To kiſs chamber-maids ſhall not be looked on as a jeke by my Huguenots.

Vous me faites rire (ce que vous dites, ce que vous propoſez eſt riſible, eſt digne de mequerie), *You are very pleaſant, indeed ; non-ſenſe in your propoſal.*

‖ Apprêter à rire (donner ſujet de ſe moquer de ſoi), *To make oneſelf a laughing-ſtock, to make ſport.*

† Se chatouiller pour ſe faire rire (faire tout ce qu'on peut pour ſe réjouir), *To make oneſelf merry.* Cet homme eſt plaiſant : il feroit rire un tas de pierre, *That man is ſ. pleaſant that he could ſet a heap of ſtones laughing.* Tout en riant, il lui a dit de bonnes vérités, *Though in a jeke, he told him plain truth.* † Marchand qui ſera ne peut rire (quand l'on ſouffre quelque perte, on n'eſt pas d'humeur à ſe réjouir), *Let them laugh that win.* ‡ Rira bien qui rira le dernier (ſe dit à quelqu'un qui ſe réjouit trop-tôt, & dont on veut rabattre la joie en lui faiſant entrevoir quelque revers), *Mark the end on't, they'll be beſt off who laugh laſt.* Il n'y a pas le mot pour rire, *There is nothing pleaſant in that.*

Cela rit à l'imagination (cela plaît à l'imagination), *That pleaſes the mind.*

‖ RIRE, [ſe divertir, ſe réjouir, badiner, plaiſanter, jouer, folâtrer] *To be merry, to laugh.* Nous rirons bientôt, *We ſhall have rare laughing, or fine ſport by-and-by.* La roſe rit au ſoleil (s'épanouit), *The roſe ſmiles to the ſun.*

* RIRE, [ſe dit de ce qui eſt agreable, de ce qui plaît] *To look or be pleaſant, to ſmile.* Tout rit dans cette maiſon de campagne, *Every thing is pleaſant or ſmiles in that country-houſe.*

* Tout lui rit, *Every thing is propitious to him ; Fortune ſmiles upon him.*

RIRE, [ne parler pas tout de bon, n'agir pas ſérieuſement] *To jeſt, to be in eſt, to play, not to be in earneſt.* Eſt-ce tout de bon ? Non, ce n'eſt que pour rire, & pour répondre à tes quolibets, *Is this in earneſt ? No, 'tis but in jeſt : an anſwer to your quibbles.* Je le diſois pour rire, *I ſpoke it in jeſt.*

SE RIRE, *v. r.* [ſe moquer] *To laugh at, to make ſport with, to jeſt.* On ſe rit de lui, *He is laughed at.* Elle ſe rit de vous à votre nez, *She jokes upon you, to your face.*

RIRE, *ſ. m.* [action de rire] *Laughing, laughter, ſmile.* Un rire moqueur, *A malicious ſneer.*

‖ Et de rire (pour dire : Et alors on ſe mit à rire), *And they fell laughing.*

‖ Pincer ſans rire (ſe moquer de quelqu'un ſans faire ſemblant d'en avoir le deſſein), *To give privy nips.*

† Ils rient aux anges (ſe dit de ceux qui ſont tellement tranſportés de joie, qu'ils en paroiſſent comme extaſiés, *They laugh in ſolly.* Il ſe dit auſſi de ceux qui rient ſeuls, naiſſement & ſans ſujet connu), *The laugh fooliſhly.*

Rire aux dépens d'autrui (ſe divertir à relever les défauts, à faire ſentir le ridicule de quelqu'un), *To laugh at another's expenſe.*

RIS (ri), *ſ. m.* [rire, joie, agrément, gaieté] *Laugh, ſmile, laughter, laughing.* Un ris forcé, *A forced laugh.*

** Les Grâces & les Ris la ſuivent partout, *The Graces and Smiles attend her every where.*

RIS SARDONIQUE ou SARDONIEN, [eſpèce de ris convuliſif, cauſé par une contraction dans les muſcles du viſage, tel que celui cauſé par une plante venimeuſe de Sardaigne] *Sardonian laughter.*

* Il a un ris Sardonien (il fait ſemblant de rire), *He has a ſpiteful laughter.*

RIS, [ſorte de grain] V. RIZ.

RIS, glandule qui eſt ſous la gorge du veau] *Sweet-bread of veal.*

RIS, *ſ. m.* [t. de Marine ; ſe dit des œillets qui ſont à une voile, trois pieds au deſſous de la vergue, & dans leſquels on paſſe de petits cordons qu'on nomme *garcettes*, pour raccourcir la voile quand le vent eſt trop fort] *Reef, reef of a ſail.* Bas ris, *The lower reef.* Etre au bas ris, *To be cloſe reefed.* Prendre un ris, *To reef,* or *to take in a reef.* Ris de chaſſe, *The firſt reef.* Larguer les ris, *To let the reefs out.* Palans de ris, *Reef-tackles.*

RISAGAL, *ſ. m.* ſorte d'arſenic rouge] *Riſigallum, realgar.*

RISBERME, *ſ. f.* [t. de Fortification ; compoſé de faſcinage & de grillage] *Riſberme.*

RISBAN, *ſ. m.* [t. de Fortification ; terre-plain garni de canons pour la défenſe d'un port] *A flat and elevated ground with cannons for the defence of a port ; Riſband.*

RISDALE (risdâle), *ſ. f.* [nom d'une monnoie d'argent en Allemagne, qui vaut environ cinquante ſous] *A rix-dollar.*

RISÉE (rizée), *ſ. f* [grand éclat de rire que font pluſieurs perſonnes enſemble, en ſe moquant de quelqu'un] *Laughter.*

RISÉE, [moquerie ; raillerie, mépris] *Deriſion, mocking, laughing at, mock, mockery.* Digne de riſée, *Ridiculous.*

RISÉE, [l'objet de la riſée] *Laughing-ſtock.*

RISÉE, [t. de Marine] *Guſt or ſquall.* Veille à la riſée ! ou Lof à la riſée ! *Eaſe the ſhip !* or *luff when it blows.*

RISER ou ARRISER, *v. a.* [t. de Marine ; abaiſſer ou deſcendre les vergues] *To ſtrike the lower yards down upon the gunrel.*

RISIBILITÉ (rizibilité), *ſ. f.* [terme de l'Ecole ; faculté de rire] *Riſibility.*

RISIBLE (rizible), *adj.* [qui a la faculté de rire] *Riſible.*

RISIBLE, [qui eſt propre à faire rire ; plaiſant, comique, bouffon,] *Comical, merry, laughable, pleaſant.*

RISIBLE, [digne de moquerie ; ridicule] *Ridiculous, riſible.* V. RIDICULE.

RISQUABLE (riskable), *adj.* [qui a ou riſque ; périlleux, dangereux, haſardeux] *Hazardous, dangerous.*

RISQUE (riske), *ſ. m.* [péril, danger, haſard] *Riſk, hazard, danger, peril, jeopardy, adventure, venture, ſtake, concluſion.* † Il courut grand riſque d'être condamné, *He ran a great danger of being condemned.* J'en contrains le riſque, *I'll venture that ; I'll run the riſk* or *the hazard on't.* V. DANGER.

† A toute riſque (à tout haſard ; dans cette phraſe riſque eſt féminin), *At all events.*

RISQUER (riské), riquant, riſqué ; *v. a.* [haſarder, mettre en danger, expoſer] *To riſk, to endanger, to hazard, to venture, to ſtake, to jeopard, to dare, to adventure, to expoſe.* Riſquer ſa vie, ſon honneur, ſon argent, *To venture one's life, honour, money.* Il riſque de beaucoup perdre, *He runs the hazard of loſing much.* Vous riſquez tout, à prendre ces moyens, *You venture every thing by taking theſe means.* Vous riſquez d'être mépriſé, ou, qu'on ne vous mépriſe, *You venture to be deſpiſed.* Il n'y a rien à riquer pour vous, *You run no hazard in it.* Riſquer le tout pour le tout, *To run all hazards, to lay all at ſtakes.* V. HASARDER.

RISSER (riſé), ou ARRISSER, *v. a.* [t. de Marine ; attacher] *To ſeize, to laſh.* Riſſer la chaloupe, *To ſrap the boat.* Riſſer les vergues, *To laſh the lower yards,* or *to ſtrike the lower yards down upon the gunrel-laſh.*

RISSES de chaloupe, *ſ. f. pl.* [t. de Marine] *Gripes,* or *ropes (by means of which they ſrap the boat on a ſhip's deck.*

RISSOLE (ri-sôle), *ſ. f.* [ſorte de menue pâtiſſerie] *A ſort of minced pye.*

RISSOLÉ (ri-ſolé), -É'E, *part. of* Riſſoler. *Brown.* Il a le viſage riſſolé (il eſt fort hâlé, ou le ſoleil lui a brûlé la peau du viſage), *His face is burned by the ſun.* Vieille riſſolée, qui a le viſage ridé & deſſeché, *An old ſhrivelled wainſcot face.*

RISSOLER (ri-ſolé), riſſolant, riſſolé ; *v. a.* [rôtir de manière que ce que l'on rôtit prenne une couleur rouſſe & appétiſſante] *To roaſt brown,* or *criſp.* Se riſſoler, *To grow brown,* or *criſp.*

RISSOU, *ſ. m.* [t. de Marine ; ancre à quatre bras qui ſert aux vaiſſeaux de bas bord] *Grappling with four claws (uſed as anchors in a galley).*

RIT, ou RITE (rite), *ſ. m.* [ordre preſcrit des cérémonies qui ſe pratiquent dans une Religion ; cérémonial, rubrique. N. B. on dit toujours *Rites* au pluriel] *Rite.* Le rit de l'Egliſe Romaine eſt différent de celui de l'Egliſe Grecque ; *The rite of the Roman Church is different from that of the Greek Church.* La congrégation des rites, *The congregation of the rites.*

RITOURNELLE, *ſ. f.* [petite ſymphonie qui précède un chant, & quelquefois le ſuit] *A flouriſh or voluntary ; ritornello, refret.*

RITUALISTE, *ſ. m.* [celui qui a traité des divers rites de l'égliſe] *Ritualiſt.*

RITUEL, *ſ. m.* [livre contenant les cérémonies, &c. qui regardent les fonctions curiales] *Ritual.*

RIVAGE, *ſ. m.* [les rives de la mer, des rivières ; bord, côte] *Shore, water ſide ſea-ſide, ſhore, ſtrand, bank, beach.* Quitter le rivage, *To put off.* Rivage haut, élevé, *A ſtrand.* Droit de rivage, *Shorage.* V. BORD.

RIVAL, *pl.* RIVAUX (rivo), -ALE, *adj.* [concurrent en amour ; ſe dit fig. de tous ceux qui aſpirent qui prétendent en même temps à la même choſe ; émule, concurrent, compétiteur ; jaloux, envieux, adverſaire] *Rival, competitor, agoniſt, opponent, contendent.* Etre rival de, *To rival.* Ils ſont rivaux de gloire, *They are competitors for glory.* * L'honneur, l'amour deux puiſſans rivaux, &c. *Honour, love, two powerful rivals.*

RIVALITÉ, *ſ. f.* [concurrence, émulation, jalouſie] *Rivality, rivalry, competition, jealouſy, emulation.* V. ÉMULATION.

RIVE, *ſ. f.* [le bord d'une rivière, de la mer, &c.] *Bank, ſhore, water-ſide, rivage.* V. Bord.

*† On n'y voit ni fond ni rive (ſe dit d'une affaire qui eſt fort embrouillée), *'Tis above an man's reach.*

RIVE, [côté du morceau de bois dont on ſe ſert pour meſurer les meſures pleines de ſel.] *Edge of a meaſure.*

RIVÉR (rive), rivant, rivé; *v. a.* [abattre la pointe d'un clou ſur l'autre côté de la choſe qu'il perce, clouer, &c.] *To rivet, to clinch.*

*† River le clou à quelqu'un (lui répondre fortement, en ſorte qu'il n'ait rien à répliquer), *To ſit one, to pay him off.*

RIVERAIN, *ſ. m.* [qui habite le long d'une rivière, ou d'une forêt.] *One who lives on the banks of a river or the borders of a foreſt, a borderer.*

RIVESALTES, *ſ. m.* [ſorte de vin muſcat] *Riveſaltes.*

RIVET (rivè), *ſ. m.* [pointe rivée du clou broché dans le pied d'un cheval.] *A rivet.*

RIVIÈRE, *ſ. f.* [aſſemblage d'eaux qui coulent toujours dans un canal d'une largeur & d'une étendue conſidérable; fleuve; torrent; ruiſſeau.] *River, water.* Largeur d'un bras de rivière, *Reach of a river.* Oiſeaux de rivière (les canards ſauvages, &c.), *Water-fowls.* Gens de rivière, *Watermen.* La rivière eſt marchande (elle n'eſt ni trop haute, ni trop baſſe, mais en état de porter des bateaux chargés de marchandiſes), *The river is navigable.* Veaux de rivière (veaux élevés en Normandie, dans des prairies voiſines de la rivière de Seine), *Calves fattened in fields along the Seine.* Vins de rivière (vins de Champagne qui croiſſent ſur les bords de la rivière de Marne), *A ſort of Champaign-wine.*

*† Porter de l'eau à la riviere, ſe dit lorſqu'on porte en un lieu des choſes qui s'y trouvent en abondance), *To carry coals to Newcaſtle.*

*† Il ne trouveroit pas d'eau à la rivière (il ne ſauroit trouver une choſe dans un lieu où ordinairement il y en a en abondance), *He could not find water in the river.*

*† Les petits ruiſſeaux font les grandes rivières, *Many littles make a mickle.*

Mettre les peaux en rivière (les faire tremper; t. de Chamoiſeur), *To ſoak the ſkins.*

La rivière de Gênes (la côte de l'état de Gênes), *The coaſt of Genoa.*

RIVIÉREUX, *adj. m.* [t. de Fauconnerie] Ex. faucon rivièreux, propre à voler ſur les rivières] *Fit for water-fowls.*

RIVURE, *ſ. f.* [t. de Serrurier] *Rivetting.*

‡ RIXE (rikse), *ſ. f.* [combat.] *Combat, conflict, fight, ſcuffle.*

Son equipage ayant dans cette rixe
Abandonné ſa ligne & ſon point fixe,—
Having in the conflict loſt her equilibrium, having already ſwerved from the line of direction and the fixed point.

RIZ (ri), *ſ. m.* [ſorte de grain aſſez connu] *Oriza, rice.* Faire du riz (faire cuire du riz avec du lait), *To make or boil rice-milk.*

RIZE, *ſ. m.* [monnoie de compte dans les états du Grand Seigneur] 15,000 *ducats.*

RIZIÈRE, *ſ. f.* [campagne ſemée de riz] *A field of rice.*

RIZOLITE, *ſ. f.* [racine d'arbre pétrifié] *Petrified root.*

ROA, *ſ. m.* [ville forte d'Eſpagne dans le vieil e Caſtille] *Roa.*

ROB, *ſ. m.* [ſuc dépuré de fruits cuits en conſiſtance de miel, ou de ſirop épais] *Rob.*

ROBE (röbe), *ſ. f.* [ſorte de vêtement long, ayant des manches, qui eſt différent ſelon les perſonnes qui le portent] *A gown, a robe, coat.* Robe de femme, *Sack.* Robe de chambre, *Morning-gown.* Robes de cérémonies, *Paraments.* Gens de robe, *Lawyers, gentlemen of the long robe.*

† Dieu donne le froid ſelon la robe (il ne nous envoie pas plus de maux que nous n'en pouvons porter), *God makes the back equal to the burthen.*

* Deux chevaux de même robe (de même poil), *Two horſes of the ſame colour.* Un chien de chat, &c. à une belle robe (une belle peau), *A dog, a cat, &c. has a fine ſkin.*

ROBABLE, *ſ. m.* [t. de Boulangerie; tire-braſe] *Rake.*

‖ Rendre viſite en robe détroussée (en cérémonie), *To pay a viſit.*

ROBER (röbé), *v. a.* [t. de Chapelier] *To rub.* Rober un chapeau, en lever le poil d'un chapeau avec de la peau de chien de mer] *To rub a hat.*

Rober la garance (enlever l'épiderme qui en couvre les racines), *To bark the madder.*

ROBERT (röbèr), Herbe à Robert, V. Geranium. Sauce-Robert (t. de Cuiſine), *A ſauce for hogs ſeet (made of onions, pepper, and vinegar).*

Robert-le diable, *ſ. m.* [papillon double C.] *A ſort of butterfly.*

ROBIGUS (röbiguce), *ſ. m.* [Mythol. Dieu des blés.] *Robigus.*

ROBIN (röbain), *ſ. m.* [terme de mépris dont on ſe ſert en parlant des gens de robe; homme de palais, de robe] *A limb of the law, a counſellor, lawyer, &c.*

Robin, [nom propre employé dans quelques phraſes proverbiales.] *Bob.* Il ſouvient toujours à Robin de ſes flûtes (ſe dit d'un homme qui fait toujours tomber le diſcours ſur ce qui le touche), *He is always talking of the place where the ſhoe pinches.*

ROBINET (röbinè), *ſ. m.* [pièce d'un tuyau de fontaine qui ſert à donner l'eau & à la retenir; caneile, clef de canelle] *A cock, quill, ſpigot, ſpout, tap.*

*† Quand le robinet eſt lâché, il a de la peine à finir (ſe dit d'un grand parleur), *When the cock is turned once, there is no end to his talkativeneſs.*

ROBORATIF, -IVE, *adj.* [qui fortifie] *Strengthening.* Remède roboratif, *Strengthening medicine, ſtrengthener.* Propriété roborative. *Strengthening property.*

ROBRE ou Rouvre, *ſ. m.* [eſpèce de chêne] *Quercus gallifer, gall-oak.*

ROBUSTE, *adj.* [fort de corps & de complexion, vigoureux, ferme] *Robuſt, ſtrong, hardy, athletic, able-bodied, luſty, ſturdy, nervous, ſtout, tough, ſinewy.* Complexion robuſte, *Robuſtneſs.* V. Vigoureux.

ROBUSTEMENT (röbusteman), *adv.* [d'une manière robuſte, vigoureuſement, fortement] *Roburtly.*

ROC, *ſ. m.* [maſſe de pierre très-dure, qui a ſa racine en terre; roche, rocher] *Rock.*

Roc, [pièce du jeu des échecs appelée plus ordinairement *tour*] *A rook.*

¶ Roc, Roche ; Rocher, *Rock* (ſynon.): Le *roc* eſt une maſſe de pierre très-dure, enracinée dans la terre, & ordinairement élevée au-deſſus de ſa ſurface. La *roche* eſt un *roc* iſolé d'une groſſeur & d'une grandeur conſidérable, comme auſſi un bloc ou un fragment détaché du *rocher*; autrefois on diſoit la *roque* pour la *roche*. Si c'eſt la maſſe ſur-tout que l'on conſidère dans la *roche*, c'eſt l'élévation & l'eſcarpement que l'on envisage dans le *rocher*. Le *rocher* eſt un *roc* très-élevé, très-haut, très-escarpé, ſcabreux, roide, hériſſé de pointes, & terminé en pointe. On monte ſur une *roche*, on grimpe ſur un *rocher*. La *roche* eſt quelquefois plate; mais le *rocher* eſt pointu. On bâtit une ville ſur une *roche*, & une forteresſe ſur un *rocher*. Le *rocher* eſt même que quelois inacceſſible. *Roc* déſigne proprement la nature de la pierre, la qualité de la matière dont il eſt formé: cette pierre eſt très-dure; il eſt difficile de tailler dans le *roc* vif. La *roche* exprime ſouvent de grandes maſſes de pierre de différentes qualités, ou même de matières très-différentes. On dit *eau de roche, criſtal de roche*, &c. L'idée de force eſt particulièrement dominante dans le *rocher*. C'eſt un écueil, on ſe briſe contre un *rocher*. Le *roche* eſt inébranlable; ce n'eſt qu'avec le temps qu'elle s'écroule. Le *rocher* ſe prend auſſi pour un lieu défendu, un retranchement, un rempart; on s'y retire, on s'y fortifie.

ROCAILLE (rokâye), *ſ. f.* [petits cailloux, coquillages, & autres choſes qui ſervent à faire une groſſe imitation de rocher] *Little ſtones, pebbles and ſhells for a grotto.*

ROCAILLEUR (rokâyeur), *ſ. m.* [celui qui travaille en rocaille] *A grotto maker.*

ROCAMBOLE (rokanbole), *ſ. f.* [eſpèce de petite échalotte; échalotte, ciboule, ciboulette] *Rocambole.*

* La requête civile eſt la rocambole des procès, *Civil requeſts are the laſt reſource of lawyers.*

ROCHAU, *ſ. m.* [ſorte de poiſſon] V. Merlot.

ROCHE, *ſ. f.* [roc] *Rock.* Roche d'Emeraudes, roche de Turquoiſes, &c. (amas d'émeraudes, de Turquoiſe, unies par une petite pierre où elles ſont comme enchaſſées), *Rock of emeralds, of turkois.* Turquoiſes de la vieille roche (tirées d'une roche découverte il y a très-longtemps), *Turkois of the old rock.* V. Roc.

* Un cœur de roche (un cœur inſenſible), *A heart of flint, a hard-hearted man or woman.*

* Un homme de vieille roche (une probité reconnue), *A man of thorough ſtamp.*

*† Il y a quelque anguille ſous roche (il y a quelque choſe de caché dans l'affaire), *There's a ſnake in the graſs.*

Roches, [en Lithologie ; certaines pierres formées de l'aſſemblage de pluſieurs autres] *Rocks.*

Roche de corne, [pierre dure, réfractaire qui ſe trouve dans les montagnes] *Corneus ſiſſilis.*

Roches cachées, [t. de Marine] *Lurking rocks, rocks under water.*

ROCHEFORT (röchefor), *ſ. m.* [ville & port de France] *Rochefort.*

La ROCHELLE (röchèle), *ſ. f.* [ville & port de France] *La-Rochel.*

ROCHER (röché), *ſ. m.* [roc, roche; écueil, briſant] *A rock.* Sans rochers, *Rockleſs.* Plein de rochers, *Rocky.* V. Roc.

* Un rocher, Un cœur de rocher (un cœur inſenſible), *A flint, a heart of flint.*

* Parler aux rochers (parler à des gens qui ne ſont point touchés de ce qu'on leur dit), *To preach to ſticks and ſtones, to a deſert.*

Rocher, [dans les jardins, les fontaines, & les grottes artificielles, aſſemblage de petits cailloux, de coquilles, de mouſſe & de corail, qui repréſente en quelque ſorte un rocher naturel] *Rock, rock-work.*

Rocher ou Murex (murékse), [nom d'une famille de coquilles univalves] *Murex.*

ROCHERAIE (röcheré), de la Jamaïque, *ou* pigeon à la couronne blanche, *ſ. m.* [eſpèce de pigeon de roche] *White crowned pigeon.*

Roches, *ſ. f. pl.* [briques mises en fuſion & collées les unes aux autres] *Cinders.*

ROCHESTER (röchèſter), *s. m.* [ancienne ville d'Angleterre en Kent] *Rocheſter.*

ROCHET (röchè), *ſ. m.* [ſurplis à manches étroites que portent les Évêques, &c.] *A rochet, lawn-ſleeves.*

Rochet, [t. d'Horlogerie ; roue dont toutes les dents reſſemblent à celles d'une cremaillère ſe chemfinée] *Rocket-wheel, ratchet.*

ROCHIER (röchié, *ou* Faucon de roche, *s. m.* [eſpèce d'émerillon.] *Little-jack, mountain-falcon.*

ROCHOIR (röchoar), *ſ. m.* [petite boîte où les ouvriers en metal mettent la roche pour faire couler la toudure] *Boraxbox.*

ROCOU, V. Rocou.

ROCOULER, rocoulant, rocoulé; *v. n.* [ſe dit du bruit ou ſon que font les pigeons] *To coo.*

ROCOUYER (rokouïé), & Rocou, *ſ. m.* [Arbre des Botaniſtes ; arbre cultivé dans toutes les

les îles de l'Amérique, de la graine duquel on tire par macération une pâte que l'on nomme rocou] *Roucou (rocahout), or arlotte.*

RODE, *s. f.* [tarme de galère, & de la Méditerranée] *The lower part of the stern and of the fore-caſt; the upper part being called coſpoles, vuelta, &c.*

Rode de poupe. *The ſtern-ſail of a galley.*

Rode de proue. *The ſprit-ſail of a galley.*

Contre-rode de poupe. *The back of the ſtern-caſt of a galley.*

Contre-rode de proue, *Aforemaſt of a galley.*

RODER (rôdé), rôdant, rôdé; *v. n.* [courir, errer çà & là; parcourir, aller & venir] *To roam, to rove, to ramble, to wander, to pilgrim, to ramage, to prowl, to ſhaggle, to ſtroll, to gad up, to gad, to jour about, to peregrate, to range.* Le voilà qui vient roder autour de vous, *There's he that dangles after you.*

RÔDEUR, *ſ. m* [qui rôde] *Roamer, rover, rambler, wanderer, ranger, ſcourer, ſtraggler, blaſterer.*

RODOMONT (rôdémon), *ſ. m.* [fanfaron qui vante les beaux faits pour ſe faire valoir, & ſe faire craindre; faux-brave, audacieux, inſolent] *A ranter, a braggadocho, a bully, a huffing blade, reiſter.* Faire le rodomont, *To rodomontade, to bully, to ſwagger, to bluſter it.*

RODOMONTADE (rôdômontâde), *ſ. f.* [fanfaronnade, vanterie en fait de bravoure; jactance, menace, inſolence, forfanterie] *Rodomontade, a rant, vainglorious boaſting, brancado, roſting, beſtriving, ſwaggering.* Faire des rodomontades, *To rodomontade.*

ROGATIONS (rôgâcion), *ſ. f. pl.* [prières publiques pour les biens de la terre pendant les trois jours qui précèdent la fête de l'Aſcenſion] *Rogation-week or days, gang-week, graſs-week.*

ROGATOIRE (rôgâtoâre), *adj.* [t. de Palais; ſe dit des commiſſions qu'un juge adreſſe à un autre juge ſon égal pour faire quelque acte de procédure, d'inſtruction dans l'étendue de ſon reſſort, & éviter aux parties les frais de tranſport] *Rogatory.*

‖ ROGATONS (rôgâton), *ſ. m. pl* [des mets communs ou réchauffés; des reſtes de viandes ramaſſées] *Scraps.*

ROGATONS, [toutes ſortes de papiers de nulle importance, vieux meubles, morceaux, brîtes, rapſodies, &c.] *Waſte paper, old lumber, &c.* N'eſt-il pas content du tuteur intérêt qu'il exige, ſans vouloir encore m'obliger à prendre pour trois mille livres, les vieux rogatons qu'il ramaſſe? *Is he not ſatisfied with the cruel intereſt he demand, but he muſt alſo force upon me all this beggarly old lumber he has heaped together, at the rate of three thouſand livres.*

* Les rogatons emphatiques de vos orateurs, *The fuſtome bombaſt of your ſpeakers.* Porteur de rogatons (celui qui préſente de mauvais vers aux grands pour en tirer quelque préſent), *A begging poetaſter, a mumper.*

ROGATUM (rôgâtôme), *ſ. m.* [permiſſion de quêter] *Brief in order to gather money from door to door.*

ROGNE (rôgne), *ſ. f.* [gale invétérée; teigne, farcin] *Scurf, a kind of ſcab, dandruff, mange.*

ROGNE-CUL (rôgne-ku), *ſ. m.* [t. de Chandelier; platine de cuivre qui ſert à rogner le cul des chandelles] *Scraper.*

ROGNE-PIED (rôgne-pié), *ſ. m.* [boutoir, inſtrument de maréchal] *Butteris.*

ROGNER (rôgné), rognant, rogné; *v. a.* [retrancher, ôter quelque choſe des extrémités d'une étoffe, d'un morceau de bois; diminuer, ôter, couper, tailler, accourcir, &c.] *To cut, to clip, to pare, to ſhred, to crop, to prune.* Rogner la vigne (en coupant le bois ſuperflu), *To prune the vine.* Rogner la feuille d'une carte (en levant avec les ciſeaux ce qui excède le trait du moule), *To pare the cards.* Rogner un livre, *To cut a book.* Rogner la monnoie, *To clip the coin.* Se rogner les ongles, *To pare one's nails.*

*‖ On leur a bien rogné leurs droits, de leurs droits, de leur pouvoir, *They have clipt their wings.*

‖ Il eſt le maître, il rogne, il taille (il fait ce qu'il veut), *He is the maſter, he does what he pleaſes.*

† Rogner les ongles à quelqu'un, Lui rogner les ongles de près (lui diminuer ſon pouvoir, ou ſes profits), *To clip one's wings.*

ROGNEUR, -EUSE (rôgneûr, -eûze), *ſ. m. & f.* [qui rogne la monnoie] *Clipper.*

ROGNEUX, -EUSE (rôgneû, -eûze), *adj.* [qui a la rogne] *Scurvy, ſcabbed.*

ROGNON (rôgnon), *ſ. m.* [le rein d'un animal] *Kidney, reins.*

† Tenir, mettre les mains ſur ſes rognons (ſur les hanches), *To put one's arms a-kimbo.*

ROGNON, [teſticule de certains animaux] *Stone, teſticle.* Bleſſure aux rognons d'un cheval, *Navel-gall.*

ROGNON, [t. de Métallurgie] Ex. Mine en rognons, *ou* mine en marrons (celle qui ſe trouve en maſſes détachées, & non par couches ou par filons ſuivis), *Minera nidulans.*

‖ Etre chaud du rognon, *To be hot-ſpurred.*

† ROGNONER (rôgnôné), rognonant, rognoné; *v. n.* [grommeler, murmurer entre ſes dents, grogner] *To growel, to grumble, to gruntle.*

ROGNURE (rôgnure), *ſ. f.* [la partie qui a été rognée; ſe dit auſſi au figuré] *Parings, clippings, ſhreds or ſhreddings.* Rognures d'étoffe, *Shreds of ſtuffs.* Rognures d'ongles, *Parings of nails.* Rognures de monnoie, *Clippings.*

‖ ROGUE, *adj.* [fier, V. ARROGANT; rodomont, ſuperbe, méprisant] *Proud, haughty, ſurly*

ROGUES, *ſ. f. pl.* [œufs de Morue] *Hard roe of cod.* [raves, ou œufs qu'on a ôtés du ventre des maquereaux avant de les faler] *Hard roe of mackerels.*

ROHACZOW, *ſ. m.* [ville conſidérable de Pologne au Duché de Lithuanie] *Rohaczow.*

ROI (rôé, *pl.* rôé). *ſ. m.* [Prince ſouverain du premier ordre; monarque, ſouverain, potentat] *King.* De par le Roi (formule qui ſignifie de la part du Roi), *In the King's name.* Vive le Roi (acclamation publique), *Long live the King.* La maiſon du roi, *The troops of the houſehold.*

† Le jour, *ou* la fête des Rois (l'Epiphanie), *The twelfth day.* Faire les Rois (réjouiſſance qui ſe fait en chaque maiſon), *To chooſe King and Queen; To have a twelfth cake.*

† Les Rois ont les mains longues (leur pouvoir s'étend loin, en quelque lieu qu'on ſoit, il eſt dangereux de les offenſer), *Kings have long hands.*

† C'eſt la cour du roi Petaut, chacun y eſt maître (ſe dit en parlant d'une maiſon, d'une compagnie, où la ſubordination n'eſt point gardée), *'Tis mere Dover-court.*

† Vivre en Roi, faire une dépenſe de Roi (être magnifique, faire une grande dépenſe), *To live like a King, to make expenſes as a King.*

† Avoir un cœur de Roi (généreux & libéral), *To have a royal heart or ſoul.*

Etre heureux comme un Roi, *To be as happy as a King.*

Il parle en Roi, il fait le Roi (ſe dit d'un homme impérieux & hautain), *He ſpeaks and acts as peremptorily as a King.*

† C'eſt un manger de Roi, un morceau de Roi (ſe dit d'un manger exquis & délicieux), *It is a diſh fit for a King.*

Le Roi des rois, le Roi du ciel & de la terre (ſtyle de l'Ecriture ſainte, Dieu), *The King of kings, the King of heavens and earth.*

Roi des Romains (titre que l'on donne dans l'Empire à celui qui eſt déſigné par les électeurs pour ſuccéder à la dignité d'Empereur), *King of the Romans.*

† C'eſt un Roi en Peinture (ſe dit d'un Roi foible & qui ne fait pas uſer de ſon pouvoir, ou d'un Roi dont le pouvoir eſt fort limité, fort borné), *It is the ſhadow of a king.*

† C'étoit du temps du Roi Guillemot (c'étoit dans l'ancien temps), *It was in days of yore.*

Un homme eſt noble comme le roi (il eſt d'une nobleſſe ancienne & généralement reconnue), *He is as noble as the king.*

† Qui aura de beaux chevaux, ſi ce n'eſt le roi? (ſe dit lorſqu'un homme riche & pu ſſant a quelque choſe de rare, de curieux, de magnifique, pour marquer qu'il n'y a pas lieu d'en être ſurpris), *Who is to have fine horſes if it is not the king?*

Etre ſur le pavé du roi (être dans la rue ou dans un chemin dont perſonne n'a droit de chaſſer celui qui y eſt), *Nobody can be turned out from the king's road.*

§ La maiſon du roi (par plaiſanterie, la priſon), *The king's houſe*

‖† Aller où le roi va à pied, où le roi n'envoie perſonne (aller aux beſoins naturels), *To go where the king goes on foot, or in perſon.*

Commiſſaire du roi, homme du roi (celui qui a commiſſion du roi pour quelque affaire qui regarde le ſervice du roi ou du public), *The king's commiſſary.* Les coffres du roi (le Tréſor royal), *The Exchequer.*

Main du roi (la puiſſance & l'autorité du roi interpoſée dans les procédures judiciaires entre particuliers), *The king's hand.* Mettre quelque choſe ſous la main du roi (en ſtyle de Pratique; ſaiſir quelque choſe en juſtice), *To put an affair in Chancery.*

* ROI, Ex. C'eſt le roi des hommes (il aime à faire plaiſir, & il eſt d'un agréable commerce), *It is the beſt of men.*

Coin du roi (morceau de fer trempé & gravé pour marquer la monnoie), *The king's coin-die.* Denier du roi (l'intérêt qu'il eſt permis par l'ordonnance du roi, de tirer d'une ſomme prêtée par contrat de conſtitution), *Lawful intereſt.* Taux du roi (le prix d'une choſe réglée par l'autorité du roi), *The king's rate.* Poids du roi & plus ordinairement poids de roi (le lieu où l'on peſe les groſſes marchandiſes), *King's weight.* Pain du roi (le pain qui eſt fourni aux priſonniers, aux dépens du roi), *King's bread.* Pied de roi (meſure contenant douze pouces en longueur), *A 12-inch rule.* Aune de roi, *Ell.* Coup du roi (t. de Billard), *Cannon.*

Les livres des Rois (quatre livres de l'Ecriture Sainte qui contiennent l'hiſtoire du peuple de Dieu depuis Samuël juſqu'à la captivité de Babylone), *The two books of Kings and Chronicles.*

Roi d'armes (le chef des héraults d'armes), *The king at arms.* Roi des violons, ou Premier violon, *The leader of the king's muſic.* Roi du bal, (celui qui donne le bal, ou celui à qui on le donne, & qui mène le premier branle), *The king of the ball.* Roi de la bazoche (parmi les clercs du palais, à Paris, celui d'entr'eux qui préſide à tous les clercs dans une certaine juriſdiction qu'ils tiennent), *The maſter of myrtle, the head-clerk of the attorneis at Paris.* Roi de l'oiſeau (parmi les tireurs d'arbalète, celui qui abat l'oiſeau), *The king of the ſhooters.* Roi des pélerins (parmi les pélerins, celui d'entr'eux qui a vu le premier le clocher du lieu où ils vont en pélerinage), *The king of pilgrims.*

Roi, [en parlant de certains animaux qu'on regarde comme les plus nobles de tous] *King.* Le lion eſt le roi des animaux, & l'aigle le roi des oiſeaux, *The lion is the king of the animals, and the eagle the king of the birds.*

Roi, [au jeu des Cartes, ſe dit de la principale figure de chaque couleur] *King.* Le roi de cœur, de carreau, de pique, de trèfle, *The king of hearts, of diamonds, of ſpades, of clubs.* [aux échecs, la principale pièce] *The king.* On ne prend point le roi, mais il faut lui donner échec & mat pour gagner, *The king cannot be taken, but muſt be made check-mate, to win the game.*

ROI, REGNATOR, & RUMINUS, *ſ. m.* [Mythol. titres de Jupiter] *Rex, Regnator, & Ruminus.*

ROI, [forte de papillon ainſi nommé à cauſe de ſa beauté de ſes ailes; grand nacré] *The king of butterflies.*

Roi des cailles (eſpèce de râle noir que l'on dit être le conducteur des cailles dans le temps de leur émigration), *Ortygometra, a black rail, the captain or leader of quails.* Roi des Couroumoux (eſpèce de poulet d'Inde à collier noir & plumage gris), *Indian cock.* Roi de Guinée (oiſeau huppé, d'un très-beau plumage; ſe trouve dans l'Afrique Méridionale), *Rex Guinensis, The Pintado.* Roi des Manucodiates, ou des oiſeaux de Paradis (c'eſt celui qui conduit tous les oiſeaux de ſon eſpèce lors de leur émigration, comme font en Europe les étourneaux), *The king of the birds of Paradise, Manucodiata.* Roi des mulets (muet poiſſon & turmuret), *Surmullet.* Roi des poiſſons (ſorte de poiſſon du genre des carpes), *The king of the fishes.* Roi des ſerpens (ſorte de ſerpent de l'île de Java), *La mandoa.* Roi des vautours (vautour des Indes, ou vautour moine; oiſeau particulier aux terres Méridionales du nouveau continent), *The king of vultures.*

¶ Roi, *King*; Monarque, *Monarch*; Prince, *Prince*; Potentat, *Potentate*; Empereur, *Emperor* (ſynon.): *Roi*, c'eſt celui qui régit, qui dirige, qui guide: *Monarque*, c'eſt celui qui gouverne ſeul: *Prince*, celui qui eſt le premier en tête, le chef: *Potentat*, celui qui a une grande puiſſance, qui a le pouvoir ſur un pays étendu: *Empereur*, celui qui commande, qui ſe fait obéir. Le mot *Roi* déſigne la fonction ou l'office; cet office eſt de diriger, de conduire: *Monarque* déſigne le genre de gouvernement: *Potentat* déſigne la puiſſance: *Prince* déſigne le rang: *Empereur* déſigne la charge ou l'autorité: cette autorité eſt le droit de commander. *Roi, Prince, Empereur* ſont des titres de dignité affectés à différens chefs: *Monarque & Potentat* ne ſont que des qualifications tirées du gouvernement & de la puiſſance.

ROIDE (rède *dans le ſtyle ordinaire*, rôëde *dans le ſtyle ſoutenu*), *adj.* [fort tendu, & qu'on a de la peine à plier; rude, eſcarpé, âpre] *Stiff, bide-bound, tight, tenſe, ſteep, tough.*

Ce linge eſt tout roide d'empois, *This linen is quite ſtiff with ſtarch.* Il eſt empeſé trop roide, *There is too much ſtarch.*

Degré roide, Eſcalier roide, *Steep flairs.*

‖ Il eſt tombé roide mort, Il a été tué tout roide, Il demeura tout roide mort ſur la place (il eſt tombé mort, il a été tué tout d'un coup), *He fell ſtone-dead.* Il reçut un coup d'épée dans le cœur, & tomba roide mort un moment après, *He received a thruſt that went through his heart, and fell ſtone-dead in an inſtant.* Montagne roide (difficile à monter), *A ſteep hill.* Rivière dont le cours eſt roide (rapide), *A river that has a rapid or violent ſtream.* Les hirondelles ont le vol roide (rapide), *The ſwallows have a ſwift flight.*

† Une ſauce roide de ſel ou de poivre (trop ſalée ou poivrée), *A ſauce too high ſeaſoned.*

* ROIDE, [inflexible, opiniâtre, rigide, têtu, obſtiné] *Hard, obſtinate, pertinacious, ſtiff, ſtubborn.* Les Juifs étoient un peuple de cou roide, *The Jews were a ſtiff-necked people.* Se tenir roide (s'obſtiner dans ſa réſolution), *To be ſtiff or obſtinate.*

ROIDE, *adv.* [vîte] *Swift.* Auſſi roide qu'un trait d'arbalète, *As ſwift as an arrow.* On a mené cette affaire-là bien roide, *That buſineſs was carried on with great ſpirit.*

Pour bien jouer au v lant, il faut jouer bas & roide, *To play well at ſhuttlecock, you muſt play low and ſwift.*

¶ Roide, *Stiff*; Rigide, *Rigid*; Rigoureux, *Rigorous* (ſynon.): au figuré ces épithètes attribuent aux perſonnes un mélange de ſévérité, de fermeté, de dureté, de rudeſſe. *Roide*, c'eſt ce qui eſt fortement tendu, qui tend avec force dans ſa direction: Ainſi une perſonne *roide* ne plie pas; elle réſiſte ſans foiblir; elle eſt d'une ſévérité inflexible: Une perſonne *rigide* ne ſe prête pas; elle ne ſait point mollir; elle eſt d'une ſévérité inébranlable: Une perſonne *rigoureuſe* ne ſe relâche pas; elle pouſſe toujours ſa pointe; elle eſt d'une ſévérité impitoyable. On a le caractère, l'eſprit *roide*: On a de principes, des mœurs *rigides*: On a la conduite, l'empire *rigoureux*. En général, la *roideur* eſt une ſorte de défaut qui fait qu'on n'anſi jouture, ni liant, ni ménagemens, ni égards; qu'on ne fait ni rien céder, ni revenir ſur ſes pas, qu'on choque, qu'on heurte, qu'on éloigne les autres. La *rigidité* eſt la *roideur* d'une vertu ou d'une rectitude d'âme, invariablement attachée aux règles les plus ſévères. La *rigueur* eſt une *roideur* de jugement & de volonté, qui fait qu'on ſouille le droit ou le pouvoir auſſi loin qu'ils peuvent aller. Une cenſure *roide* choque les eſprits: une vertu *rigide* les étonne: une juſtice *rigoureuſe* les effraye. Une diſcipline trop *roide* contraint & n'obtient rien: une morale trop *rigide* effarouche ou déſeſpère: des lois trop *rigoureuſes*, ſi elles ne foulevent, abrutiſſent. L'indiſcipline oblige à la *roideur*; le relâchement, à la *rigidité*; le débordement, à la *rigueur*.

ROIDEUR (rêdeür, & rôëdeür), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt roide] *Stiffneſs, toughneſs, rigidity, ſtreſs.*

ROIDEUR, [rapidité, impétuoſité de mouvement, force, vigueur] *Rapidity, ſwiftneſs, violence.*

ROIDEUR d'une montagne, d'un eſcalier, [quand la pente en eſt ſi droite qu'elle eſt difficile à monter & à deſcendre] *The ſteepneſs of a hill, of a pair of ſtairs.*

* ROIDEUR, [fermeté exceſſive, rigidité, inflexibilité, dureté] *Stiffneſs, contumaciouſneſs, obſtinacy, ſtubbornneſs.*

ROIDILLON (rêdiglon), *ſ. m.* [petite élévation, qu'on ne peut regarder comme une montagne, & qui ſe trouve dans un chemin] *A little hill.*

ROIDIR (rêdir, & rôëdir), roidiſſant, roidi; *v. n.* [tendre ou étendre avec force, rendre roide, tirer fort] *To ſtiffen, to make ſtiff.*

ROIDIR, *v. n.* SE ROIDIR, *v. r.* [devenir roide] *To ſtiffen, to grow ſtiff.*

* SE ROIDIR, [tenir ferme, ne vouloir point ſe relâcher, réſiſter, s'obſtiner, s'opiniâtrer] *To be ſtiff, to withſtand, to bear up againſt, to be obſtinately bent, to reſiſt, to ſtrive.* Se roidir contre les obſtacles, *To bear up againſt all oppoſition.* Je ne ſuis pas de ces amans opiniâtres qui ſe roidiſſent contre les obſtacles, *I am not one of thoſe obſtinate lovers who are animated by the obſtacles in their way.*

Roidiſſez le bras, les jambes, *Stretch your arm, your legs.*

Le froid lui avoit roidi les jambes, *The cold had made his legs ſtiff.*

Le linge mouillé roidit ou ſe roidit par la gelée, *Wet linen grows ſtiff by the froſt.*

* Se roidir contre l'autorité, contre les abus, contre l'adverſité, *To withſtand authority, to cruſh or oppoſe abuſes, to bear up againſt adverſity.*

‡ ROINE (rôëne), *ſ. f.* V. GRENOUILLE.

ROINES, *ſ. f. pl.* [fortes pièces de bois qui forment les deux côtés du chaſſis & qui portent les enfubles; t. de haute-licier] *Beams.*

ROINETTE (rôënète), ou ROUANETTE, *ſ. f.* [inſtrument pour marquer le bois] *Marking iron (to mark timber, caſks ſhipped for a voyage, &c.).*

ROITELET (rôëtelè), *ſ. m.* [fort petit oiſeau qui eſt preſque toujours en mouvement] *Regulus, wren.* Roitelet ordinaire ou paſſereau troglodite, *Paſſer troglodites, Jenny Wren.* Roitelet huppé, ou Pou, Soucy, Sourcicle (le plus petit des oiſeaux qui ſe voient en Europe), *Regulus criſtatus, Calendula, Golden-crested Wren.* Roitelet non huppé, *Regulus non criſtatus, Yellow wren or luteola, Aſilus.*

* ROITELET, *ſ. m.* [petit roi] *A petty king.*

RÔLE, *ſ. m.* [terme de Pratique, un feuillet ou deux pages d'écriture] *A leaf of writing.* Faire des rôles d'écriture, *To write whole ſheets of law-buſineſs.*

RÔLE, [l'état, la liſte des cauſes qui ſe doivent plaider] *The roll of cauſes that are to be heard in a Court; poll.* Sa cauſe viendra à tour de rôle, *His cauſe will be called in courſe.*

RÔLE, [liſte, catalogue, matrice] *Roll, ſcroll, liſt, catalogue.* V. LISTE.

RÔLE [ce que doit réciter un Acteur dans une pièce de théâtre; le perſonnage repréſenté par l'Acteur; emploi, commiſſion, négociation] *Part, cue.* V. PERSONNAGE.

* Jouer bien ſon rôle (s'acquitter bien de ſon emploi), *To play well one's part.* C'eſt un hypocrite, qui fait bien jouer ſon rôle, *He is a downright hypocrite, who acts his part admirably well.*

* Le monde eſt une comédie, où chacun joue ſon rôle, *The world is a comedy, in which every body plays his part.*

RÔLES, [feuilles de tabac filées & réunies en rouleau] *Rolls.*

RÔLE, [t. de Marine] Ex. Rôle de combat, *Quarter-bill.* Rôle de quart, *Watch bill.* Rôle d'équipage, *A muſter or regiſter of the ſhip's company.*

§‖ RÔLER (rôlé), *v. n.* [t. de Pratique; faire des rôles d'Ecriture] *To roll.* Ce procureur aime à rôler, *This Lawyer is fond of long briefs.*

* RÔLET (rôlè), *ſ. m.* [petit rôle, n'eſt en uſage que dans ces deux phraſes] *Part.*

† Jouer bien ſon rôlet (ſon perſonnage), *To play one's part well.*

† Etre au bout de ſon rôlet (ne ſavoir plus que dire ni que faire), *To be at one's wits ends, not to know what to ſay next.*

ROLLIER (rôlié), *ſ. m.* [genre d'oiſeau de la groſſeur d'un geai] *Galgulus, witwall.*

ROMAGNE (rômägne), ou ROMANDIOLE, *ſ. f.* [province d'Italie dans l'Etat de l'Egliſe] *Romagna*

ROMAIN, -AINE (rômain, rômène), *adj. ubſt.* [nom de nation qui a pluſieurs uſages en François] *Roman, papiſtic, romiſh; papiſt, romaniſt.* A la Romaine, *Romanlike.* L'Egliſe Romaine, *The Church of Rome.* Laitue Romaine (laitue longue), *Roman, or Cos-lettuce.*

* C'eſt un Romain (un homme connu par de grands ſentimens de probité & d'amour pour ſa patrie), *He is a true Roman.* * Beauté Romaine (femme qui a de grands traits bien marqués, avec un air, un port majeſtueux), *A Roman beauty.*

Chiffre Romain (compoſé des lettres numérales, comme C. D. I. L. M. V. X.), *Roman.*

ROMAIN, *ſ. m. & adj.* [t. d'Imprimerie; ſe dit des caractères d'Imprimerie dont les lettres ſont rondes; *oppoſé à* Italique] *Roman.*

Gros Romain (caractère entre le petit Parangon & le gros Texte: deux-points de petit Romain), *Primer, Great Primer.* Petit Romain (caractère entre la Philoſophie & la Gaillarde), *Long Primer.*

ROMAINE, *ſ. f.* [peſon, balance] *A ſteelyard, the Roman ballance.*

ROMAN (rômain), *ſ. m.* [ouvrage contenant des aventures fabuleuſes d'amour ou de guerre; hiſtoriette] *Romance, lovetable.* Faire un roman, *To romance.* Faiſeur de romans, *Romaniſt.* Petit roman, *Novel, novelliſt.* V. CONTE.

† Prendre le roman par la queue (aller d'abord à la concluſion), *To take the romance by the tail.*

C'eſt une aventure de Roman (aventure qui paroît ſurprenante), *'Tis a romantic adventure.* Parler roman (en ſtyle de roman), *To uſe a romantic ſtyle.* Héros de roman (un homme qui affecte d'agir & de parler à la manière des

Heros de Roman, & de les imiter en ſes façons de faire, *A romantic hero.*

ROMANCE (romãnce), *ſ. f.* [poëſie en petits vers contenant quelque ancienne hiſtoire] *Romance.* Langue romance, V. Langue.

ROMANCIER (romãncié), *ſ. m.* [on appelle ainſi les auteurs des anciens romans] *Author of romances, romancist, fabulator, romancer.*

ROMANESQUE (römänèſke), *adj.* [qui tient du roman; fabuleux, extraordinaire, incroyable, peu vraiſemblable] *Romantic, fabulous*

ROMANESQUEMENT (römänèſkeman), *adv.* [d'une manière romanesque] *In a romantic manner.*

ROMANIE (römänie), ou Romélie (l'ancienne Thrace), *ſ. f.* province de la Turquie Européenne] *Romania.*

ROMANISER (römänizé), *v. a.* [faire des romans; donner à une hiſtoire un air de roman] *To romance.*

ROMANISTE (römänïſte), *ſ. m. & f.* [faiſeur, ou faiſeuſe de romans] *Novel-writer.*

ROMARIN (römärin), *ſ. m.* arbuſte aromatique & toujours vert] *Rosmary.* Romarin cultivé. *Garden-rosmary.*

ROMBALIÈRES (rombalière), *ſ. f. pl.* planches de bordage qui font le revêtement des planchers d'une galère] V. Bordage.

ROMBAILLET (rombaïllé), ou Romaillet (römäïllé), *ſ. m.* [ſynon. de fourture; t. de conſtruction] *A ſurt (in a piece of timber).*

ROMBE (ronbe), V. Rhombe.

ROME (röme), *ſ. f.* [ancienne, grande, & très-belle ville d'Europe, une des plus fameuſes du monde, capitale toute l'Italie] *Rome.* Donner les mœurs de Rome, *To romanize.*

ROMES, *ſ. f. pl.* les deux principales pièces du métier où ſe fabrique la baſſe-liſſe] *Beams.*

ROMESCOT (römèſkote), *ſ. m* [denier de St. Pierre, tribut que l'Angleterre payoit autrefois au Pape] *Peter-pence, Rome-penny, Rome-ſcot.*

§ ROMINAGROBIS (römïnägrobice), *ſ. m.* [qui affecte d'être grave; homme gros, fier, riche, ſe faiſeux; maître matou, gros chat] *A grave piece of formality, Grimalkin.*

ROMPEMENT de tête (ronpeman), *ſ. m.* [la fatigue que cauſe le grand bruit, une forte application, &c.] *A troubleſome noiſe; vexation of ſpirit.* C'eſt un rompement de tête auquel je ne puis réſiſter, *It is a troubleſome noiſe which breaks my head.*

ROMPRE (rompre), rompant, rompu; je romps (rons), je rompis (ronpi); *v. a.* [briſer, caſſer, mettre en pièces; frapper, fendre, déchirer, uſer, défaire, percer, enfoncer, rouer] *To break, to break up, to pull to eraze, to ſnap.* Rompre un bâton, une porte; *To break a ſtick, a door.* Rompre un criminel (rompre les os à un criminel avec une barre de fer, pour l'expoſer enſuite attaché ſur une roue), *To break upon the wheel.* V. Caſſer.

*† Rompre la tête à quelqu'un, Lui rompre les oreilles (lui faire trop de bruit, l'importuner), *To break one's head, to be troubleſome to him.* Se rompre la tête à quelque choſe (s'y appliquer trop fortement, ou inutilement), *To beat one's brains about a thing.* Se rompre une veine, *To break one's vein.* Rompre les chemins, *To ſpoil the roads, to make them deep.* Rompre un bataillon, un eſcadron, *To break through a battalion or ſquadron, to rout it, to put it to the rout.* En matière de joutes & de tournois. Rompre une lance en courant ou en combattant contre quelqu'un), *To break a lance with one, to enter the liſt with him.* *Rompre une lance pour que qu'un (prendre le parti de quelqu'un dans une converſation où on n'en paroit pas bien), *To defend one, to ſtand forth for him.*

† Rompre les chaînes (ſe délivrer d'un attachement), *To break off one's chains.* * Rompre un engagement (ſe dit dans une acception ſemblable), *To break an engagement.*

*† Rompre la glace (faire les premiers pas dans une affaire), *To break the ice.* Rompre en viſière à quelqu'un (ui dire en face & brutalement quelque choſe de fâcheux), *To outface, to fall out, to affront.* *† Rompre le cou à quelqu'un (lui faire perdre ſa fortune), *To ruin one.*

Rompre, [arrêter, détourner le mouvement droit de quelque corps, interrompre] *To break, to keep off, to turn off, to divert.* Rompre le vent, le fil, le cours de l'eau, &c.; *To break the wind, the ſtream of the water, &c.* Rompre le ſommeil de quelqu'un, *To interrupt the ſleep of ſomebody.*

* Rompre le fil de ſon diſcours (quitter tout-à-coup la ſuite de ſon diſcours, & entrer dans une autre matière), *To break off the thread of one's diſcourſe.*

* Rompre l'eau à un cheval (interrompre un cheval quand il boit, l'obliger à boire à différentes repriſes), *To interrupt a horſe in drinking.*

* Rompre, [détruire, faire ceſſer, rendre nul, abattre, ruiner, renverſer, caſſer] *To break off, to break up, to infract, to rupture, to diſſolve.* Rompre un traité, un mariage, &c. *To break off a treaty, a match, &c.* Rompre une aſſemblée, *To break up an aſſembly.* Rompre la maiſon, ſon train (congédier ſes domeſtiques), *To turn away one's ſervants.* Rompre ſon ménage (ceſſer de tenir ménage), *To break up houſe-keeping.* Rompre le camp (renvoyer les troupes dans leurs quartiers), *To break up the camp.* Rompre une armée (la congédier), *To break or diſband an army.*

Rompre le dé, Rompre le coup (brouiller les dés que jette celui contre qui on joue), *To bar the dice.* * Rompre un coup à quelqu'un, Rompre les deſſeins de quelqu'un, Lui rompre ſes meſures (empêcher qu'il ne réuſſiſſe en quelque choſe qu'il avoit entrepris, qu'il n'exécute ſon deſſein), *To break one's meaſures, to diſappoint him.*

* Rompre ſon ſerment, *To break one's oath* or *word.* Rompre le ſilence, *To break ſilence.*

* Rompre la volonté d'un enfant (l'accoutumer à n'en point avoir), *To break a child's will.* Rompre les chiens (les empêcher de continuer la chaſſe), *To call off the dogs.* *† Rompre les chiens (empêcher qu'un diſcours qui pourroit avoir quelque mauvaiſe ſuite, ne continue), *To turn off the diſcourſe.*

Rompre la paille, V. Rompre, *v. n.*

Rompre les couleurs (dans la pratique du coloris, mêler enſemble pluſieurs teintes), *To blend the colours.*

Rompre la meſure à celui contre qui on fait des armes (t. d'Eſcrime; mettre quelqu'un hors d'état de porter le coup qu'il vouloit), *To break the meaſure.*

Rompre l'amidon (diviſer chaque bloc en ſeize parties), *To divide the ſtarch into 16 parts.*

Rompre le grain germé (t. de Braſſeur; le remuer avec une pelle), *To ſtir the grain.*

Rompre les matières à faire du carton (les battre avec des pelles de bois), *To beat into a pulp.*

Rompre des bordages, &c. (t. de Marine), *To break up,* or *to rip off planks,* &c.

Rompre la ligne, *To break the line of battle.*

Rompre, [ſtiier, dreſſer, exercer, accoutumer, habituer] *To bring, to train up, to uſe.* Rompre un homme aux affaires, *To train one up to buſineſs.*

Rompre la main d'un jeune homme à l'écriture (l'exercer à écrire), *To form a young man's hand to writing.* Rompre un cheval (débourrer un cheval, l'aſſouplir), *To break a horſe.*

Rompre, [en Dioptrique; ſe dit des milieux qui occaſionnent la réfraction, qui obligent les rayons de lumière de ſe détourner de leur première direction] *To break, to refract.*

Rompre, *v. n.* [rompre l'amitié, la bonne intelligence qu'on avoit avec quelqu'un] *To fall out, to break.* Il a rompu pour une bagatelle avec ſon meilleur ami, *He fell out with his beſt friend for a trifle.* Il a rompu avec moi, *He broke off with me.* Ils ont rompu enſemble, *They broke off together.* Ils ont rompu, *They broke off.*

Rompre, *v. n.* ſe Rompre, *v. r.* [ſe caſſer] *To break, to break off, to ſtir, to ſnap.* Les arbres rompent de fruits, *The trees are ready to break down with fruit.*

Vous verrez beau jeu ſi la corde ne rompt (vous verrez des choſes qui vous étonneront, ſi les moyens dont on ſe ſert pour les faire réuſſir ne manquent pas), *You ſhall ſee fine ſport, if the thing takes.*

*† Il vaut mieux plier que rompre (il vaut mieux céder que de ſe perdre), *Better to bend than break.* Il rompra plutôt que de plier (il périra plutôt que de céder), *He will ſooner die than give up.*

A tout rompre, *adv.* [tout au plus] *At moſt, at the moſt, 'tis the outſide.* Cette terre-là à tout rompre ne vaut pas dix mille livres de rente, *'Tis the outſide if the eſtate brings in ten thouſand livres per annum.*

Rompu (ronpu), -ue, *part. of* Rompre, *Broke, amfractuous, ſnapped, &c.* Tout rompu de fatigue, [extrêmement fatigué] *Mightily wearied, tired or fatigued, quite jaded.* Bâtons rompus (certaines pièces de compartiment dans des vitres & dans d'autres ouvrages), *Broken ſticks.* Travailler à quelque choſe à bâtons rompus (à diverſes repriſes, avec de fréquentes interruptions), *To do a thing by ſnatches* or *by fits and girds.*

Nombre rompu (en Arithmétique une fraction, une partie d'unité), *A fraction.*

Rompu, [t. de Blaſon; ſe dit des chevrons dont la pointe d'en haut eſt coupée] *Rompu* or *rompee.*

ROMPT-PIERRE (ron-pière), V. Saxifrage.

ROMPURE (ronpure), *ſ. f.* [t. de Fondeur de caractères; l'endroit par où le jet a été ſéparé de la lettre] *Break (of a letter).*

ROMULUS, *ſ. m.* [Mythol. fils de Mars & de Rhéa Sylvia, & premier roi de Rome] *Romulus.*

RONAS (rônâce), *ſ. m.* [racine d'Arménie] *Ronas.*

RONCE, *ſ. f.* [arbuſte épineux & rampant; épine, buiſſon; difficulté] *Bramble, briar.*

* La chemin du Ciel eſt étroit, couvert de ronces & d'épines, *The road to heaven is narrow, ſpread with briars and thorns.*

Ronce, [on nomme ainſi la Raie bouclée en Languedoc] *Thornback.*

Roncère, *ſ. m.* [eſpèce de pourpre, coquillage de la mer Adriatique] *Ogniella.*

Roncerol (roncerôl), *ſ. m.* ou Roncerale (roncerâle), *ſ. f* [endroit rempli de ronces] *A place full of thorns.*

Rond (ron), Ronde, *adj.* [qui eſt de telle figure que toutes les lignes droites tirées du centre à la circonférences ſont égales; circulaire, orbiculaire, ſphérique; franc, ſincère] *Round, orbicular, circular, rotund, globoſe, ſpherick.* Preſque rond, *Roundiſh.* A moitié rond, *Semi-annular.* Du fil rond (un peu gros), *Coarſe thread.* Une voix ronde (pleine, unie), *A round full voice.* Compte rond, Ronde (ſomme d'argent (dont le nombre eſt ſans fraction), *Even account, even money.*

Il eſt tout rond, rond comme un boule (ſe dit d'un homme gros & court), *He is as thick as long; He is a very puncle.* * Il eſt tout rond, Il eſt rond & franc, C'eſt un homme tout rond (ſe dit d'un homme qui agit ſans façon, ſans artifice), *He is a plain downright man.*

Lettre ronde (en t. d'Ecriture; une des trois ſortes d'écriture; les deux autres ſont la bâtarde & l'Italienne), *Round letter.*

Chevaliers

Chevaliers de la table ronde [les douze chevaliers qu'un vieux roman dit avoir été compagnons du roi Artur, ancien roi des Bretons), *Knights of the round table*.

*† Chevaliers de la table ronde (ceux qui aiment à être long temps à table), *Knights of the round table, jolly companions*

* Période ronde (qui est pleine, nombreuse, bien tournée, & d'une agréable cadence, *Full and rounded period*.

Cette toile est ronde (elle n'est pas d'un fil trop délié, & elle a le corps qu'elle doit avoir dans son espèce), *Board cloth*.

Rond, *f. m.* [figure circulaire, cercle, orbe, globe, sphère, boule, enceinte] *A round, an orb, a ring, circle, compass* En rond, *Round*. Danser en rond, *To dance round, or in a ring*.

Rond-creux (t. d'Archit. forte de moulure), *Torus*.

RONDE-MER (ron-de-mer), *f. m.* [Lune de mer, poisson plat d'Afrique] *Moon-fish or orbis*.

RONDA, *f. m.* [jolie & forte ville d'Espagne au royaume de Grenade] *Ronda*.

RONDACHE, *f. f.* [bouclier rond & fort] *Round buckler or shield*.

RONDE, *f. f.* [la visite qui se fait la nuit autour d'une place; tournée] *Round, patrole*. Faire la ronde, *To go the rounds, to walk the rounds, to patrole*. La ronde (la chanson), *Round, round about*. Dix lieues à la ronde. *Ten leagues round* Boire à la ronde, *To drink round*. Ronde d'eau, *A water work in form of a round cup*.

† Figure de ronde bosse (t. de Sculpture; figures dont les différentes parties ont tout leur contour, pour les opposer aux figures de demi-bosse & de bas relief), *Figures in alto relievo*.

RONDE, [note de mufique qui n'a point de queue] *Semibreve*.

RONDEAU, -EAUX (rondo, -dô), *f. m.* [petite pièce de Poésie par iculière aux François] *A rondeau, a roundel, a roundelay*.

RONDEAU, [fur quoi les pâtissiers mettent leur ouvrage] *A pasty-peel, a patty-pan*.

‖ RONDELET, -ETTE (rondelè, -lète), *adj.* [qui a un peu trop d'embonpoint] *Plumpish*

RONDELLE (rondèle), *f. f.* [petit bouclier rond] *A target, a little shield*.

RONDELLE, [fort anneau de cuivre qui soutient le boulon du meule des Plombiers] *Rundle*.

RONDELLE, [anneau méplat, plaque ronde, qu'on met sur l'essieu d'une roue, pour diminuer le frottement] *Hurter, washer*.

RONDELLE, [sorte de plante] V. CABARET.

RONDETTE (rondète), *f. f.* [lierre terrestre] *Ground-ivy*.

RONDEMENT (rondeman), *adv.* [uniment, également, en rond, circulairement; & *au figuré*, sincèrement, sans artifice, franchement] *Even; roundly, sincerely, plainly, frankly*. Travailler rondement, *To work even*.

‖ Il y va rondement, Il va rondement en besogne, Il fait les choses rondement, *He goes roundly to work; He is a plain downright man*. J'exerce rondement ma profession, *I deal upon the square, or honestly with all mankind*.

RONDEUR, *f. f.* [figure de ce qui est rond] *Roundness, rotundity*.

RONDEUR, [t. de Marine] *Curve, sweep, compass (of a piece of timber used in ship building)*.

¶ Rondeur, *Rotundness*; Rotondité, *Rotundity* (fynon): La *rondeur* exprime l'idée abstraite d'une figure *ronde*; & la *rotondité* est la *rondeur* propre à tel ou tel corps, la figure de ce corps *rond*. Tandis que *rondeur* ne désigne que la figure *rotondité* sert encore à désigner la grosseur, l'embonpoint, la capacité de tel corps *rond*. On dira la *rondeur* & la *rotondité* de la terre, avec l'Académie; la *rondeur* pour désigner la figure, la *rotondité* pour désigner sa capacité ou l'espace renfermé dans sa *rondeur*, en différens sens.

RONDIER (rondié), *f. m.* [espèce de palmiste qui croît dans toutes les Indes & en Asie] *Rondier*.

RONDIN (rondain), *f. m.* [morceau de bois de chauffage, qui est rond] *A billet, rounda faggot stick*.

RONDIN, [gros bâton] *A cudgel*.

RONDINE, RONDINE, ou RONDOLE, *f. f.* [l'hirondelle de mer] *Great tern, or sea-swallow*

‡ RONDINER (rondiné), *rondinant, rondiné*; *v. a.* [donner des coups de bâton] *To cudgel*.

RONDIR une ardoise, *v. a.* [la couper & la tailler parfaitement] *To cut, hew or fashion*.

RONDON, *f. m.* [t. de Fauconnerie] Ex. Un oiseau fond en rondon (il fond avec impétuosité sur sa proie), *A hawk stoops upon his prey*.

RONFLEMENT (ronfleman), *f. m.* [bruit fourd qu'on fait en ronflant; grand bruit] *Snoring, snores, snoring, rumbling*. Le ronflement des vents, de la mer; *The roaring of the wind, of the sea*. Ronflement du canon, *Peal*.

RONFLER, ronflant, ronflé; *v. n.* [faire un certain bruit des narines en dormant] *To snore, to snuff, to rout*. Elle ronfle à faire tout trembler, *She snores to make every thing tremble*.

* Ils ne savent pas faire ronfler les vers, & s'arrêter au bel endroit, *They don't understand to make the verses roar, or pause at a beautiful passage*.

RONFLER, [se dit des chevaux, quand la peur leur fait faire un certain bruit des narines] *To snort, to snore*.

RONFLER, [se dit des instrumens de Musique qui font grand bruit] *To rumble*. Le canon a ronfloit (on y tiroit force coups de canon), *There the cannon roared*.

RONFLEUR, -EUSE (ronfleur, -fleuze), *s. m. & f.* [celui, celle qui ronfle] *A snorer, a snoring man or woman*.

RONFLEUR, *f. m.* [sorte de poisson de mer] *Pirambu*.

RONGE, *f. m.* [t. de Vénerie] Ex. Le cerf fait le ronge (ruminé), *The stag is*

RONGÉ, *part. adj.* [t. de Marine] *Worm-eaten (said of a ship's bottom)*.

RONGE-MAILLE (ronje-mâigle), *adj. & f. m.* [nom qu'on donne aux rats & aux souris dans les tables] *Squire Nibble*.

RONGER (ronjé), rongeant, rongé; *v. a.* [couper avec les dents à plusieurs & fréquentes reprises] *To gnaw, to nibble, to pick*. Ronger un os, *To pick a bone*. * Donner un os à ronger à quelqu'un (lui susciter quelque affaire pour l'embarrasser), *To give or throw one a bone to pick*.

Les souris rongent le fromage, *The mice nibble the cheese*.

Les chevaux rongent leur frein (le mâchent), *The horses champ the bit*. * Ronger son frein (retenir son dépit en soi-même, sans en rien laisser éclater au dehors), *To fret inwardly, to bite upon the bridle, to gnaw the bit*.

Ronger ses ongles, *To bite one's nails*.

RONGER, [consumer peu à peu; corroder, manger; tourmenter, inquiéter] *To eat, to eat up, to consume, to corrode*.

L'eau forte & la rouille rongent le fer, *Aquafortis and rust consume iron*.

* Le souci, le chagrin, ronge l'esprit, *Cares gnaw or vex the mind; Grief preys upon the mind*.

* Un homme rongé de remords, *A man tormented by the stings of his conscience*. Se ronger le cœur, l'esprit, *To fret one's self*.

* Ce procureur ronge ceux qui ont affaire à lui (il leur fait consumer leur bien par des chicanes & par des frais), *This attorney eats upon his clients*.

* RONGEUR, *adj.* dans cette phrase VER RONGEUR, [remords qui tourmente le coupable] *The never dying worm; gnawer, corrosive, rankling*.

ROQUANTIN (rokantain), *f. m.* [radoteur] Ex. Un vieux roquantin, *An old dunks*

ROQUE (roke), [mot burlesque, dont Le Sage s'est servi dans Gil-Blas, Liv. 10. Ch. x.] Quand ils voulurent se jeter sur le Roi de Léon, ils furent bien étonnés de ne trouver ni roi ni Roque, *When they went to seize the King of Leon, they were much astonished to find neither King nor knave*.

ROQUEFORT (rokefor), *f. m.* [nom d'un fromage très-estimé, fait de lait de brebis à Roquefort en Languedoc] *Roquefort-cheese*.

ROQUELAURE (rokelore), *f. f.* [habit court de l'ancien temps] *Great-coat*.

ROQUER (roké), roquant, roqué; *v. n.* [terme du jeu des Echecs, qui se dit lorsqu'on met sa tour auprès de son Roi, & qu'on fait passer le Roi de l'autre côté joignant la tour] *To castle*.

ROQUET (roke), *f. m.* [sorte de petit chien très commun] *A cur-dog, a shock*.

ROQUET, [espèce de lézard de la Guadeloupe] *A sort of lizard*.

ROQUETTE (rokète), *f. f.* [plante médicinale & potagère qu'on met dans la salade] *Eruca, rocket*. Roquette des jardins, *Eruca sativa, garden rocket*. Roquette sauvage, *Eruca sylvestris, wild rocket*.

Roquette de mer, *f. f.* (c'est la cakile), *Cakile maritima, sea-rocket*.

ROQUILLE (rokîgle), *f. f.* [la plus petite des mesures de vin] *A gill, quarterne*

ROSAIRE (rôzère), *f. m.* [grand chapelet de 15 dixaines d'*Ave* précédées chacune d'un *Pater*, qu'on dit à l'honneur de la Vierge] *Rosary, great beads*.

ROSASSE ou ROSACE (rozâce), *f. f.* ou ROSON (rozon), *f. m.* [ornement d'Architecture, en forme de rose, dont on remplit les compartimens des voutes] *Rose, the flower of Branburfine, or bear's breech*.

ROSAT (rozà), *adj.* [se dit de quelques compositions dans lesquelles il entre des roses] *Of roses, roseate*. Miel rosat, *Honey of roses, Mel rosatum*. Huile rosat, *Oil of roses*. Onguent rosat, *Unguentum rosatum*.

ROSE (rôze), *f. f.* [sorte de fleur odoriférante] *A rose*. La rose est la reine des fleurs, *The rose is the queen of flowers*. Un teint de lis & de roses (blanc & vermeil), *A complexion of lilies and roses*. Bouche de rose, *A rosy mouth*. Eau rose (l'eau qu'on tire des roses par l'alambic), *Rose water*. Couleur de rose, *Resed, rosy*. Noble à la rose, *Rose-noble*. Laurier rose, *Rose-laurel*. Rose d'Inde, *French marigold*. Rose de luth (l'ouverture qui est au milieu), *The rose of a lute*.

Ils sont frais, Ils sont vermeils comme la rose, comme rose (se dit de jeunes filles, & de jeunes garçons qui ont le teint beau & de belles couleurs), *They are as fresh as roses*.

Une rose de diamans, de rubis (des diamans, des rubis qui sont mis en œuvre en forme de roses), *A cluster of diamonds, rubies, in the form of a rose*. Diamant en rose, diamant rose (diamant taillé en facette par dessus, & dont le dessous est plat), *A diamond cut like a rose*.

*† Découvrir le pot aux roses (découvrir le secret de quelque galanterie, de quelque friponnerie), *To discover, to find out, to reveal the intrigue or the secret*.

*†‖ C'est la plus belle rose de son jardin (se dit du plus grand honneur, de l'avantage le plus considérable qu'ait une personne), *It is the best gem in his crown; It is the best spoke in his wheel*.

*† Il n'est point de roses sans épines (point de plaisir sans peine, ni de joie sans quelque mélange de chagrin), *No rose without a thorn; No joy without annoy*.

*† Il n'est point de si belle rose qui ne devienne grateau (il n'y a point de si belle personne qui en vieillissant ne devienne laide), *The finest flower*

flowers must fade in time; All beauties are subject to decay.

Lit de rose (une couche de feuilles de roses qu'on étend pour en tirer de l'essence), *A layer of roses.*

Rose, [dans les églises d'Architecture gothique, grande fenêtre de figure ronde par compartiments en manière de roue] *Rose-window, round window.*

Rose de vents ou de compas [t. de Marine; la figure ou sont marqués les trente deux vents] *Card or face of a sea-compass.*

Rose de gouvernail (aiguillot), *Pintle.*

Rose de chien ou d'églantier (fleur du rosier sauvage), *Common briar, dog rose.*

Rose, [espèce d'ortie de mer] *Urtica marina* or *sea-nettle.*

Rose, [poisson de rivière plus petit & moins large que la rosière; sa queue est rouge, c'est pourquoi on l'a appelé roie, le reste de son corps est bleu], *A small red-tailed fish.*

Rose gueldre, ou Pelotte de neige (fleur de l'obier cultivé), *Gelder rose, snow-ball.* Rose de Jérico (sorte de Thlaspi qui croit sur les rivages de la Mer Rouge, & dans les sables de l'Arabie), *Rosa Hierichuntica, or Hierichuntea-Arabica, Hyperi, dame's violet, our Lady's rose, hasten-rose, rose of Jericho, or of Jerusalem.* Rose d'outremer ou Tremière (mauve de jardin, Passe-rose, ou Bâton de S. Jacques), *Malva rosea, rose-mallow, holly-hock.*

ROSÉ (rôzé), *adj.* [de couleur rouge & vermeille] Ray. Vin rosé, *Wine of a lively red.*

ROSEAU -EAUX (rozo, -zô), *s. m.* [plante aquatique] *Arundo, reed.* Roseau de marais, *Arundo vulgaris palustris, Common marsh-reed.* Roseau cultivé ou canne des jardins, *Arundo sativa domestica, The manured reed or ever-green reed.* Roseau ou Masse d'eau, *Typha, cat's-tail* or *reed-mace.* Roseau des Indes ou roseau en arbre (Bambou), *India cane or Bamboo.* Roseau odorant ou aromatique, *Calamus odoratus.* Roseau de sucre ou Cannamelle (canne à sucre), *Sugar-cane.* Lieu planté de roseaux, *Reed-bank* Plein de roseaux, abondant en roseaux, *Reedy.* Couvert de roseaux, *Reeded.*

* S'appuyer sur un roseau (mettre sa confiance en quelqu'un qui n'a pas la force ou l'autorité de nous soutenir), *To lean upon a reed.*

* Il est comme un roseau, C'est un roseau qui n'a point de fermeté), *He is not more steady than a reed.*

ROSE-CROIX (rôze-krôa), *s. m.* [nom propre d'une secte d'empiriques, ou d'Alchymistes] *Rosicrucian.*

Les Rose-croix, & tout ce peuple fou,
Argumentant sur la Théologie,
The Rosicrucians, and those ridiculous tribes, that murder common sense and time in idle disputes of Theology.

ROSÉE (rôzée), *s. f.* [humeur fraîche qui tombe le matin sur la terre] *Dew, roration.* * Cette viande est tendre comme rosée, *This meat is very tender.* * Epanche sur moi la rosée de ta grâce; *Drop on me the dew of thy grace.*

Rosée, [terme Maréchal; humeur qui se montre sur la sole du cheval quand le pied a été paré à une certaine profondeur] *Oozing blood.*

Rosée du-Soleil, *ou* Rossolis, *s. f.* [herbe aux goutteux, plante médicinale] *Rossolis, sun-dew. Ros solis.*

ROSELET (rozelè), *s. m.* [nom que l'on donne à l'hermine en été, parce qu'alors la partie supérieure de son corps est rouge, & que la partie inférieure est blanche] *Ermine.*

ROSELLE (rozèle), *s. f.* [grive rouge] *Red-wing*

Roselle, [nom que l'on donne en Hollande à un poisson de mer très-rare dont le corps est de forme pyramidale] *A sort of red fish, magnæ fere rarum.*

ROSERAIE (rozerè), *s. f.* [terre ou il n'est planté que de rosiers] *A ground planted with rose-bushes.*

ROSERAUX (rôzerô), *s. m. pl.* [fourrures qu'on tire de Roſſie] *Russian fur.*

* ROSETTE (rôzète), *s. f.* [ornement, ajustement, fait en forme de petite rose] *A rose.* Diamant à rosette (taillé en facettes par dessus, & dont le dessous est plat), *Rose diamond.*

Rosette, [sorte d'encre rouge, faite avec du bois de Brésil] *Red ink.* Sorte de craie teinte en rouge qui sert à peindre] *Red chalk.*

Rosette, [cuivre rouge] *Molten copper.*

Rosette, [petit clou dont se servent les bahutiers] *Small clout.*

ROSSICLER, *ou* Rosicler, *s. m.* Rosiclere, *ou* Rosiclaire, *s. f.* [nom d'une mine d'argent du Pérou, la même que celle qu'on appelle en Europe mine d'argent rouge; elle est en cristaux brillans dont quelques uns sont transparens comme des grenats] *Rosiclere, or Rosiclare, red silver-ore.*

ROSIER (rôzié), *s. m.* [arbuste qui porte des roses] *A rose-bush, rosier.*

ROSIÈRE (rôzière), *s. f.* [poisson d'eau douce du genre des carpes] *Phoxinus squamosus.*

ROSMARE, *s. m.* [nom que quelques-uns donnent au cheval de rivière, d'autres à la vache marine] *Rosmarus.*

ROSOMACK (rozômak), *s. m.* [animal de Sibérie, dont la fourrure est précieuse] *Rosomacho or rosomack; the glutton.*

ROSOTA (rozota), *ou* Quisella, espèce de belette dont les excréments sont odoriférans] *Rosota.*

ROSPO, *s. m.* [espèce de pastenague, poisson de la Méditerranée] *Rospo.*

ROSS, *s. m.* [province Septentrionale de l'Ecosse] *Rosshire.*

ROSSANE, *s. m.* [pêche ou pavie de couleur jaune] *Yellow Alberge.*

ROSSANE, *s. f.* [manière d'appréter les lapins & les lapereaux] *A manner of dressing rabbits.*

ROSSANO, *s. m.* [forte ville d'Italie au royaume de Naples] *Rossano.*

ROSSE (rôce), *s. f.* [cheval sans vigueur] *A jade, a rub, sorry horse.* V. Coursier.

*† Il n'est si bon cheval qui ne devienne rosse (il n'y a point d'homme si vigoureux qui ne s'affoiblisse par l'âge), *There's no man so strong but age will bring him down.*

Rosse, *s. m.* [poisson d'eau douce à nageoires rouges, commun en Suède] *Rubellio, roach.*

† Rosser (rôcé), rossant, rossé; *v. a.* [battre bien quelqu'un] *To bang, to maul, to belabour, to lick, to thrash, to belabump, † to pommel, to curry, to pepper, to swaddle, to maul one soundly.* Que je te rosserois, si j'avois du courage! *How I'd belabour you if I had courage!* Il l'a rossé comme il faut, *He has beaboured him very handsomely.*

ROSSIGNOL (rôcignôl), *s. m.* [petit oiseau dont le chant est fort agréable] *A nightingale, philomela, luscinia.*

§ Un rossignol d'Arcadie (un âne), *An ass, a jack-ass.*

* Elle a une voix de rossignol, un gosier de rossignol; Elle a des rossignols dans la gorge (elle a la voix douce & les cadences agréables), *She has the voice of a nightingale.*

Rossignol, [de mur ou de muraille (espèce de rouge-queue), *Ruticilla, phœnicurus.*

Rossignol, [de jeu dans les orgues] *Stop-diapason.*

Rossignol, [instrument pour ouvrir toutes sortes de serrures] *A pick-lock.*

Rossignol, [t. de Charpentier; espèce de coin] *Wedge.*

‖ ROSSINANTE, *s. m.* [cheval de Don Quichote, mauvais cheval, rosse] *Jade.*

ROSSOLIS (rôsôli), *s. m.* [liqueur composée d'eau de vie, de sucre & de quelques parfums] *Rossolis.*

Rossolis, V. Rose-du-soleil.

ROSTOCK *ou* Rostoch, *s. m.* [ville considérable d'Allemagne dans la basse Saxe] *Rostock.*

ROSTOF *ou* Rostow, *s. f.* [ville & Duché de l'empire Russien] *Rostof.*

ROSTRÉ, E, *adj. f.* [se dit avec les mots *Couronne, Colonne,* pour dire ornée de proues de navire] *Rostrated.*

ROSTURE, V. Rousture.

ROT (ro, *tl.* rôt), [ventosité, vapeur qui sort de l'estomac par la bouche avec bruit] *Rutatio, eructatio, a belch, breaking wind upward.*

Faire un rot, des rots, *To belch, to break wind upward.*

RÔT (rô), *s. m.* [viande rôtie à la broche, roti; second service] *Roast meat, second course.* Gros rôt (la grosse viande rôtie, comme aloyau, longe de veau, dindon, &c.), *A joint of meat.* Petit rôt, menu rôt (les poulets, les perdrix, bécasses, bécassines, ortolans, &c.), *Small game, or birds.*

* † Manger son pain à la fumée du rôt (être à mon d'un divertissement auquel on ne peut avoir part), V. Fumée.

†‖ Etre à pot & à rôt dans une maison (y être fort familier, y manger matin & soir), *To be intimate in a family.*

¶ Rôt, roti, *Roast meat* (synon.): Le *rôt* est le service des mets *rôtis*: le *roti* est la viande *rôtie.* On sert le *rôt*, & vous mangez du *roti.* Le *rôt* est servi après les *entrées*: le *roti* est autrement préparé que le *bouilli.* Il y a un *rôt* en maigre comme en gras; mais la viande rotie est seule du *roti.*

Rot, [peigne ou châssis par lequel un tisserand passe les fils de sa chaine] *Comb, slay reeds.*

Rotang (rôtan), *s. m.* [roseau des Indes] V. Rotin.

ROTATEUR, *adj. m.* [se dit des muscles obliques de l'œil] *Rotator.*

ROTATION (rôtâcion), *s. f.* [t. de Physique & d'Anatomie; mouvement circulaire d'un corps qui tourne sur lui-même] *Rotation, the act of whirling round like a wheel, the state of being so whirled round.*

RÔT-DE-BIF, *s. m.* [t. de Cuisinier; la partie de derrière d'un mouton, d'un chevreuil, &c. qu'on sert rôtie] *A saddle of mutton,* or *loin of venison roasted.*

ROTE, *s. f.* [le premier tribunal de la Cour de Rome pour les affaires civiles] *Rote* or *rota.*

ROTELE (rôtèle), *s. m.* [poisson de rivière & de lac, plus épais que la brême] *Retele* or *rubellio fluvialis.*

ROTENBOURG, *s. m.* [ville d'Allemagne dans la Suabe Autrichienne] *Rotenburg.*

ROTENBURG sur le tauber, *s. m.* [belle ville libre & impériale d'Allemagne en Franconie] *Rotenburg.*

ROTANGLE (rôtangle), *s. m.* [poisson fort semblable à la Brême; il est commun en Allemagne] *Red-eye,* or *rootang, erythrophtalmus.*

† ROTER (rôté), *v. n.* [faire des rots] *To belch, to break wind upwards* (c'est un mot dont on évite de se servir.)

ROTERDAM (rôtèrdâme), *s. m.* [belle & riche ville des Provinces Unies dans la Hollande] *Rotterdam.*

ROT-FISCH, *ou* Rosvich, *s. m.* [poisson de la mer de Norwége, rouge en dehors & en dedans] *Rouget.*

ROTH-GUILDEN-ERTZ, *s. m.* V. Rosicler.

ROTIE (rôtie), *s. f.* [tranche de pain qu'on fait rôtir] *A toast.* Une rotie au beurre, *A toast and butter.*

ROTI (rôti), *s. m.* [viande rôtie] *Roast meat.* V. Rôt.

ROT-JE (q. d. Rat.), *s. m.* [petit oiseau noir du Groënland] *Rot-je.*

ROTIN (rôtain), *ou* Ratan, *s. m.* [roseau des Indes que l'on fend pour en faire des meubles de canne] *Rattan-cane.*

RÔTIR (rôtir), rôtissant, rôti, je rôtis ; *v. a. & n.* [faire cuire de la viande à la broche ; rissoter, griller] *To roast.* Rotir du pain, *To toast.* Rotir trop, *To over-roast.* Rotir au four, *To bake.* Prenez garde que la viande ne rôtisse trop, *Take care that the meat should not be over-roasted.* Le couper le rôtit trop, *Our supper will be burnt.* Faire rôtir de la viande sur le gril, *To broil meat.* Faire rôtir des marrons, *To roast chesnuts.*

*† Il n'est bon ni à rôtir, ni à bouillir (se dit d'un homme qui n'est propre à rien), *He is neither fish nor flesh : he is good for nothing at all.* Rotir le balai (vieillir dans quelque emploi sans y acquérir une grande considération), *To grow old in any employment without getting either a name or a fortune by it.* Nous avons bien rôti le balai ensemble, *We have played many pranks together.*

* Elle a rôti le balai (une coquette qui a vieilli dans l'intrigue, dans la galanterie), *She is an old coquette.*

‖† Voilà un feu à rôtir un bœuf, *This is a scorching fire.*

RÔTIR, [se dit aussi de l'effet que cause la trop grande ardeur du soleil ; brûler] *To burn, to parch, to parch up, to scorch.* Le soleil a rôti tous les bourgeons des vignes, *The sun has parched all the buds of the vine.*

RÔTISSERIE (rôticerie), *s. f.* [le lieu où les rôtisseurs vendent leurs viandes] *A cook's shop.* Aller à la rôtisserie, *To go to the cook's.*

RÔTISSEUR (rôticeur), *s. m.* [celui qui vend des viandes rôties, ou prêtes à rôtir] *A cook, one that keeps a cook's shop.*

Rôtisseur en blanc (un rotisseur qui vend & fournit des viandes lardées prêtes à rôtir ; mais qui ne les vend point toutes rôties), *Poulterer.*

RÔTISSOIR (rôtiſoar), *s. m.* [machine pour faire rôtir beaucoup de viande] *Roasting-screen.*

ROTONDE (rôtonde), *s. f.* [bâtiment rond par dedans & par dehors] *Rotonda or Rotunda.*

ROTONDE, [collet du temps jadis] *A kind of band worn formerly.*

† ROTONDITÉ, *s. f.* [qualité de ce qui est rond, V. RONDEUR ; grosseur, embonpoint] *Rotundity, roundness, plumpness, fatness.*

ROT-SCHÆR, *s. m.* [on nomme ainsi le rabillau préparé à la façon de Norwège dans les îles de Westmanœ] *Stockfish rebuk, Rot-fish.*

ROTULE, (rôtûle), *s. f.* [t. d'Anatomie ; petit os rond qui fait partie du genou] *The ball or whirle-bone of the knee, knee-pan.*

ROTULES, [electuaires solides, t. d'Apothicaire] *Solid electuary.*

ROTULE, [espèce d'ourſin de mer] *Echinus marinus.*

ROTURE (rôture), *s. f.* [état d'une personne ou d'un heritage qui n'est pas noble] *Socage, mean tenure, villenage.* Il est né dans la roture. *He is of an ignoble birth.*

ROTURIER (rôturié), -ERE, *adj. subst.* [qui n'est pas noble] *Ignoble, held by socage, meanly extracted ; a plebeian, base, villein, a commoner.* La noblesse est une chose bien commune, & un roturier qui a du mérite lui fait honneur, quand il veut bien s'y agréger. *Nobility is a very common thing, and a plebeian of merit honours it by his association.* Droits roturiers. *Mean or inferior services.*

ROTURIÈREMENT (rôturièreman), *adv.* [selon l'état de la roture] *Held by socage,* or *mean tenure.*

ROTURIÈREMENT, [d'une manière basse & ignoble] *Ignobly, meanly.*

ROUAGE, *s. m.* [terme collectif pour désigner toutes les roues d'une machine] *Wheel-work.*

ROUAN, *adj.* [n'a d'usage qu'au masculin, & en parlant des chevaux qui tirent d'un poil mêlé de gris & de rouge] *Roan.* Cheval rouan, cheval poil rouan, *A roan horse.*

ROUANNE (roüâne), ou ROUANETTE (roüânète), *s. f.* [instrument qui sert à marquer le vin, & dont les Charpentiers se servent pour marquer les bois] *A mark to mark wine-vessels.* Rouane de pompe (t. de Marine), *Great pump-borer.*

ROUANNER (roüâné), rouannant, rouanné ; *v. a.* marquer avec la rouanne] *To mark.* Rouaner une pomme, *To enlarge the bore or chamber of a ship's pump.*

ROUANT, *adj.* [terme de Blason ; se dit d'un paon qui fait la roue] Ex. Paon rouant, *A peacock in his pride.*

ROUBLE, *s. m.* [monnoie d'argent de Russie, qui vaut environ sept livres de France] *A rubble, the name of a coin in Russia.*

ROC ou ROUCK, *s. m.* [oiseau d'Arabie, d'une force & d'une grandeur prodigieuse ; on croit que c'est le même que le Condor du Pérou] *Roc* or *Rouck.*

ROUCHE, *s. f.* [terme de Marine ; carcasse d'un vaisseau sur le chantier sans mâture & sans manœuvres] *The carcass of a ship without masts or tackling.*

ROUCOU, *s. m.* [pâte d'une odeur d'iris ou de violette, qu'on nous apporte de Cayenne] *Roucou, Annot-o, Orlean.*

ROUCOU ou ROUCOYER [arbre qui fournit le roucou] *Roucou-tree.*

ROUCOULER (roûkeulé), *v. n.* [ne se dit que du son que font les pigeons avec le gosier] *To coo, to croo, to crooke.*

ROUE, *s. f.* [machine ronde & platte, qui, en tournant sur son essieu, fert au mouvement de quelque chose] *A wheel.*

Roue de carrosse, de charrette, *A coach or cart wheel.* Roues d'affût de canon, *The trucks of a gun-carriage.* Roue d'une horloge, d'une pendule, d'un moulin, *Wheel.* * La Roue de la fortune, *The wheel of fortune.*

*‖ Pousser à la roue (aider à quelqu'un à réussir dans quelque affaire), *To help on, to forward, to promote.* Il a le plus poussé à la roue pour faire réussir ce dessein, *He was the greatest promoter of that design.*

☞ Un paon, Un coq d'Inde fait la roue (quand il déploie sa queue en rond), *A peacock or a turkey spreads his tail, or is in his pride.*

Etre au haut, au plus haut de la roue (être dans une grande élévation, dans une grande prospérité), *To be at the top of the wheel.* Etre au bas, au plus bas de la roue (être dans l'abaissement, dans la misère), *To be in the bottom of the wheel.*

† Cela fait comme une cinquième roue à un carrosse (une chose inutile) *That's of no use.*

Faire la roue sorte d'exercice militaire), *To wheel about.*

Roue à couronne (t. d'Horlogerie ; celle dont les dents sont posées verticalement) *Contre-wheel, crown wheel.* Roue de compte, *Count-wheel.* Roue dentée, *Dent-wheel.* Roue de rencontre, *Swing wheel.* Roue d'rattrapage, *Detent wheel, or hoop wheel.*

ROUE de cable (t. de Marine ; cercle ou cerceau qu'on fait faire à un cable pour le plier, on dit aussi pli de cable) *Coil.*

ROUE, [suspice qu'on fait subir aux assassins, aux voleurs de grand chemins, &c. ; après avoir rompu les bras, les jambes, & les reins au criminel, on l'attachoit sur une roue posée sur un poteau] *Wheel.*

ROUE à gourgolles (celle qui a des creux en forme de petits eaux pour recevoir l'eau dans sa cuvette) *Wheel with ladle boards.*

ROUE, [poisson des mers qui habitent les royaumes de Congo & d'Angola ; il a deux yeux, & deux dents au milieu du corps] *A fort of flat round fish.*

ROUE', *s. m.* [scélérat qui mérite la roue] *Rascal* ; dénomination que les petits-maîtres affectent aujourd'hui de se donner, pour se distinguer de leurs laquais qui ne font que les imiter] *Ruffian, prestigiate.*

§ Ces aimables roues de la ville & de la cour, *These lovely rakes of the court and town.*

ROUÉ, E'E, *part.* [en Vénerie ; se dit du cerf, lorsqu'il est ferré & peu ouvert] *Foul.*

Il a pensé être roué ; il se fera rouer [se dit en exclamation d'un homme qui a pensé être écrasé, qui le sera en effet entre des roues, ou tous les coups d'une charrette, d'un carrosse], *He had been shod between wheels by a carter.*

ROUELLE (roüèle), *s. f.* [tranche de certaines choses coupées en rond ; darde] *A slice.* Une rouelle de veau (partie de la cuisse coupée en travers), *A fillet of veal.*

ROUEN (roüan), *s. m.* [ville de France, bien peuplée & très-commerçante, cap. de la Normandie] *Rouen.*

ROUER (roüé), rouant, roüé ; *v. a* [punir du supplice de la roue ; rompre un criminel ; tasser, fatiguer, excéder de travail] *To break upon the wheel.* On l'a roüé vif, *He was broken upon the wheel alive.*

* Rouer quelqu'un de coups, de coups de bâton (le battre excessivement), *To bang one soundly, to thresh or maul him unmercifully.* Son mari la roue de coups tous les jours, *Her husband vils reasts her daily.* Il l'a roüé de coups, *He has belabour'd him soundly ; He has maul'd him most damnably.*

* Etre roué, Etre roué de fatigue (être tellement fatigué qu'on a peine à se remuer), *To be quite jaaded, baraſſ'd with fatigue,* or *to be knocked up.*

Se faire rouer (s'exposer à être écrasé par les roues des voitures), *To expose oneself to be run over by the carts.*

Rouer un cable, Rouer une manœuvre en cerceaux (termes de Marine, le plier), *To coil a cable, a rope.*

ROUER un cordage, [t. de Marine ; le mettre en paquet formant une roue] *To coil a rope.*

Rouer à tour, *To coil a rope with the sun* (that is to say, *according to the apparent course of the sun in North la roude).* Rouer à contre, *To coil a rope against the sun.*

LE ROUERGUE, *s. m.* [province de France dans la Guyenne] *Ruergue.*

ROUET (roüé, *p.* roüé), *s. m* machine à roue qui sert à filer, à devider, &c.] *A spinning-wheel.* Rouet de moulin, *The cog-wheel of a mill.* Rouet de tisserand, *A weaver's cotch-seam.* Rouet d'arquebuse, *The lock of an arquebuse.*

* Faire le rouet, *To purr (as a cat does).*

* Mettre à rouet quelqu'un (lui fermer la bouche), *To silence one, to stop his mouth, to put him to a non plus.*

Rouets de poulies (t. de Marine), *Sheaves.* Rouets de fonte, *Brass sheaves.* Rouet de poulie de chaloupe, *Sheave of a long boat's davit, the sheave on her stem or sternpost for weighing an anchor.* Rouets de gayac à dés de fonte, *Sheaves of lignum-vitæ with brass-cocks.*

ROUET, [cercle de bois qui se met au fond d'un puits, & sur lequel s'élève la maçonnerie] *Curb.*

ROUETTE (roüète), *s. f.* [menue branche d'arbre] *Osier-twig.*

ROUGE, *adj. subst.* [qui est de couleur semblable à celle du feu, du sang ; couleur de rose, écarlate ; rougeur, &c.] *Red, ruby-coated, ruddy-coated, ruddy, red-ruddy.* Rouge mort, *Faint red.* Tout rouge, *Red as fire.* D'un rouge tanné, *Lower-coloured.* Terre rouge, *Sanguine.* Fer rouge, tout rouge (du fer enflammé, qui est devenu rouge au feu), *Red-hot iron.* Boulets rouges (les boulets de canon qu'on fait rougir avant d'en charger le canon & qui mettent le feu aux matières combustibles qu'ils trappent), *Red balls.* Etre rouge comme au feu, rouge comme un coq, comme une écrevisse, comme un Chérubin, *To be as red as scarlet, as red as a Turkey-cock.*

* Devenir rouge (avoir honte, confusion), *To blush, to colour.* Devenir tout rouge de colère, *To redden with anger.* Le rouge lui monta au

au visage, *He or she coloured or blushed.* Cuivré rouge, *Copper.* Rouge bord (verre plein de vin jusqu'aux bords), *A brimmer. A bumper.* Boire à rouge bord, *To drink great bumpers.* Une rouge trogne, *A drunken phiz, a red face.*

† Rouge au soir, blanc au matin, c'est la journée du pélerin (le ciel rouge au soir & blanc au matin présage un beau temps), *Evening red and morning grey are the signs of a fair day.*

LA MER ROUGE, ou le golfe Arabique (golfe compris entre l'Afrique & l'Arabie), *Red Sea.*

ROUGE, *s. m.* [fard que les femmes se mettent sur le visage] *Paint, cheek-wash.* Une femme qui met du rouge, *A woman that paints.*

Rouge brun, rouge de montagne, ou rouge d'Inde (espèces d'ochre), *Reddle, brown-ochre.*

ROUGE, [sorte d'oiseau de rivière] *A ruddock.*

ROUGE, [espèce de poisson] *A sort of fish, perhaps the roach.*

ROUGEÂTRE (roüjâtre), *adj.* [qui tire sur le rouge] *Reddish, somewhat red.* Couleur rougeâtre, *Reddishness.*

ROUGEAUD, -AUDE (roüjô, -jôde), *adj. subst.* [qui a naturellement le visage rouge] *That has got a red face, a red-faced* or *ruddy complexioned man* or *woman.*

ROUGE-GORGE, *s m.* [petit oiseau qui a la gorge rouge] *Robin red-breast, red-breast, ruddock.*

ROUGE-HERBE, *s. f.* [blé noir] *Melampyrum purpureum, cow-wheat.*

ROUGEOLE (roüjôle), *s. m.* [maladie qui cause des rougeurs par tout le corps] *The measles.*

ROUGE-QUEUE (roüje-keû), *s. m.* [oiseau qui a la queue rouge] *Phœnicurus, red-tail.*

ROUGET (roüjè), *ou* MORRUDE, *s. m.* [poisson de mer dont la tête & les nageoires sont rouges] *Rubellio, red Mullet, rouget, roach, rocket.*

ROUGETTE (roüjète), *s. f.* [espèce de chauve-souris monstrueuse, naturelle au climat de l'Afrique & de l'Asie, est connue sous le nom de Chien-volant] *Vampyre.*

ROUGEUR (roüjeur), *s. f.* [couleur rouge] *Redness, ruddiness.* La rougeur du ciel, des yeux, des lèvres, *The redness of the skies, of the eyes, of the lips.*

ROUGEUR, [tache rouge qui vient au visage] *A pimple, a red pimple.*

ROUGEUR, [qui monte au visage; honte, timidité, pudeur] *A blush-colour, blushing, flushing.*

ROUGIR, rougissant, rougi; je rougis, *v. a.* [rendre rouge; peindre, teindre en rouge] *To redden, to make red.* Rougir une porte, un plancher, un livre sur la tranche, des roues de carrosse, *To make a door red, a floor, a book upon the leaves, the wheels of a coach.* Rougir son eau (boire très-peu de vin avec beaucoup d'eau), *To colour water.* Il ne boit que de l'eau rougie, *He drinks only water coloured with a little wine.*

ROUGIR, *v. n.* [devenir rouge] *To redden, to grow red.* Les cerises commencent à rougir, *Cherries begin to grow red.*

* ROUGIR, [avoir honte, confusion; être honteux, confus] *To colour, to blush, to bash, to flush.* * Je rougis de le dire, *I blush to say so.* A force d'avoir à rougir de trop d'excès, l'on ne rougit plus de rien, *By dint of blushing by our foible, we do not blush at any thing.* Rougir de colère, *To redden with anger.*

ROUGISSURE, *s. f.* [t. d'Arts & Métiers; couleur de cuivre rouge] *Redness.*

ROUI, -IE, *adj.* [se dit du lin & du chanvre] *Soaked, steeped.*

ROUI, *s. m.* [grai'lon] *Stench.* Cette viande sent le roui à un mauvais goût provenant de la malpropreté du vase où on l'a fait cuire), *That meat tastes of the copper or pot it was boiled in.*

ROUILLE (rouigle), *s. f.* [crasse rougeâtre qui se forme sur le fer exposé à l'air; corruption, altération, roüillure] *Rust, rustiness.* Amasser de la rouille, *To rust.* Oter la rouille, *To take away the rust.* * La rouille du temps, *Blight.*

ROUILLE, [t. de Botanique; maladie qui attaque les tiges & les feuilles de quelques plantes] *Rubigo, rust, blast, mildew, blight.*

ROUILLER (rouigle), roüillant, roüillé; *v. a.* [faire venir de la rouille] *To rust, to make rusty.*

* L'oisiveté roüille l'esprit, *Idleness rusts the mind.*

SE ROUILLER, *v. r.* [devenir roüillé, se gâter, s'altérer, se corrompre] *To grow rusty to rust.* L'humidité roüille le fer, *Dampness rusts iron.* Le fer se roüille aisément, *Iron easily grows rusty.*

* L'esprit se roüille dans l'oisiveté, *The faculties grow rusty in idleness.*

Roüillé, *Rusty.*

ROUILLURE (rouigiure), *s. f.* [effet de la roüille] *Rustiness, rust.*

ROUIR, roüissant, roüi, *v. a. & n.* [ne se dit que du lin & du chanvre que l'on fait tremper dans l'eau, afin que les fibres se puissent facilement séparer de la partie boiseuse; pourrir, s'altérer, se corrompre] *To steep, to soak, to rate or rate.* Roüir du lin, du chanvre, *To soak, hemp, flax.*

Viande qui sent le roui, V. ROUÏ.

ROULADE, *s. f.* [action de rouler du haut en bas; roulement] *Rolling.*

ROULADE, [t. de Musique; se dit des agrémens que la voix fait en roulant] *Roulade, trilling, quavering.* Ce chanteur fait de belles roulades, *This singer makes fine roulades.* V. ROULEMENT.

ROULAGE, *s. m.* [facilité de rouler] *Rolling.* Le roulage des voitures, du canon, *The rolling of carts, of cannon.*

Fil de ROULAGE, [fil de fer qui, étant passé par diverses filières, peut se rouler facilement] *Wire.*

ROULANT (roulan), -ANTE, *adj. v.* [qui roule aisément] *Easy, voluble.* Un carrosse bien roulant, *An easy coach.* Une chaise roulante (voiture à deux roues traînée par un cheval de brancard), *A chaise.* Chemin roulant (commode pour le charroi), *An easy way.* Vaisseau roulant, Veine roulante (terme de Chirurgie, qui change de place quand on met le doigt dessus), *A rolling vessel or vein.* On a de la peine à le saigner, parce que ses vaisseaux sont roulans, *'Tis hard to bleed him, because his veins roll.* Feu roulant (t. Militaire), *Rejoicing fire, feu de joie.*

ROULANTE, *s. f.* [fausse chenille qui lorsqu'elle est rassasiée de feuilles d'Ancolie, se retire en forme de boule] *Rolling.*

ROULE' (roülé), *ou* GELIF, *adj.* [se dit d'un arbre fatigué dans sa jeunesse par les vents & la gelée, & dont le cœur se trouve cerné] *Coltie.*

ROULEAU, -EAUX (roülo, -lô), *s. m.* [un paquet de quelque chose qui est roulé] *A roll, scroll, schedule.* Grand rouleau de l'échiquier, *Pipe.* Plier en rouleau, *To roll up.*

ROULEAU, [gros bâton rond, servant à divers usages] *Rolling-pin.* Rouleau d'une presse, &c. *Moulinet, cylinder, roller.*

ROULEAU, [pierre en forme de cylindre pour applanir les allées dans les jardins; pièce de bois ronde sur laquelle on fait rouler les fardeaux] *A roller.*

ROULEAU, [coquillage univalve qui tient un peu de la forme du cornet] *A sort of shell.*

ROULEMENT (rouleman), *s. m.* [mouvement de ce qui roule, tournement] *Rolling.* Il faisoit des roulemens d'yeux d'un vrai possédé, *He rolled his eyes as wildly as if he had been really possessed.*

ROULEMENT, [terme de Musique, se dit de plusieurs tons différens poussés d'une même haleine; roulade] *A trill, a quaver, quavering, prolation, passage or pass.* Faire des roulemens, *To trill, to quaver.* V. ROULADE.

ROULEMENT, [se dit des bas retroussés sur la culotte, de manière qu'ils font une espèce de bourlet autour du genou] *Roll-up, or roller.* Le roulement de tes bas est toujours bien fait, *His roll-ups are always very genteel.*

ROULER, roulant, roulé; *v. a.* [faire avancer une chose d'un lieu à un autre, en la faisant tourner] *To roll, to alternate, to circumgyrate, to circumvolve, to trundle, to flit, to revolve.* Rouler un tonneau, des pierres, du haut d'une montagne, *To roll a cask, stones, from the top of a mountain.* Se rouler sur l'herbe, *To roll upon the grass.*

* Se rouler sur l'or & sur l'argent (se dit d'un homme fort riche), *To wallow in money* or *wealth.* Rouler les yeux comme un possédé, Les yeux lui rouloient dans la tête, *His eyes rolled in his head as if he was possessed.*

‖ Rouler carrosse (avoir un carrosse à soi), *To keep a coach* or *a chariot.*

*‖ Rouler sa vie (passer sa vie sans être ni trop malheureux, ni trop aisé), *To rub through the world.* Je roule tout doucement, Je roule doucement ma vie, *I rub through the world.* Il roule sa vie comme il peut (il mène une vie assez malheureuse), *He makes a shift to live; He keeps life and soul together.*

* Rouler une chose dans sa tête, *To ruminate upon a thing.*

* Rouler de grands desseins dans sa tête (méditer de grands desseins), *To plan great designs, to form great schemes.* Mille pensées différentes lui roulent dans l'esprit (lui passent & lui repassent dans l'esprit, sans qu'il se fixe à aucune), *A thousand different thoughts run in his mind.* Sa paupière, qui roule languissamment, fait le reste, & le fait à regret, *His languishing eye with regret performs the rest.*

ROULER, [plier en rouleau] *To roll, to roll up.* Rouler ses bas (retrousser le haut des bas sur la culotte), *To roll up one's stockings.*

ROULER, *v. n.* [avancer en tournant] *To roll.* Une boule qui roule, *A bowl that rolls.* Il tomba & roula du haut en bas du degré, *He fell and rolled from the top of the stairs to the bottom.* Il fait beau rouler (le chemin est beau pour le carrosse, pour le charroi), *The roads are very good.*

‖ Faire rouler la presse (faire imprimer des ouvrages), *To set the press a-going, to print.*

* L'argent roule dans ce pays (circule dans le commerce), *Money stirs* or *is stirring in that country.* * L'argent roule dans cette maison-là (y est en abondance), *Money is plenty in that house.* V. COULER.

* Sa harangue roulait sur ce sujet, *His speech ran upon that subject.* * C'est sur lui que roulent tous nos entretiens, *He is the subject of all our conversations.* * Tout roule là-dessus (c'est le point principal, l'affaire principale dont tout le reste dépend), *That's the main point on which all others depend* or *turn.* * L'affaire roule sur lui (elle est abandonnée à ses soins), *The affair rests in him.* * Cela ne rouloit pas sur mon compte, *That was no business of mine.*

* Ils roulent ensemble (se dit de plusieurs personnes qui ont quelque commandement, quelque séance alternativement), *They take their turns.*

ROULER, [terme de Marine, se dit d'un vaisseau qui penche beaucoup d'un côté, & puis aussitôt de l'autre] *To roll, to tumble.* Notre vaisseau roula toute la nuit, Nous roulâmes toute la nuit, *Our ship rolled,* or *kept tossing, or we rolled all night.* Rouler (en parlant des vagues), *To roll tumultuously, said of the waves of a swelling sea.*

* ROULER, [errer, sans s'arrêter en un lieu] *To ramble, to range, to roam, to rove, to stroll, to wander.*

wander. Il y a long-temps qu'il roule par le monde, *He has been many years rambling through the world.*

* ROULER, [subsister, trouver moyen de subsister] *To be kept or maintained, to live, to get a livelihood.* C'est lui qui fait rouler toute la maison, *'Tis he keeps or maintains the whole family.*

ROULET (roulè), *s. m.* [t. de Chapelier; rouleau de bois, en forme de gros fuseau, pour rouler les chapeaux sur la roulaine] *Roller.*

ROULETTE (rulète), *s. f.* [petite roue] *A little wheel, trundle, shiver.*

ROULETTE, [petite boule servant à faire rouler un lit, un fauteuil] *Castors.* Un lit à roulettes, Un fauteuil à roulettes, *A bed or great chair that goes upon rollers.*

ROULETTE, [petit lit fort bas pour mettre sous un grand lit] *A truck-bed.*

ROULETTE d'enfant, [machine roulante où de petits enfants se tiennent debout tandis qu'ils veulent tomber] *A go-cart.*

ROULETTE, [petite chaise à deux roues tirée par un homme] *A chair-horse.*

ROULETTE de Relieur, [pour la tranche des livres] *A book-binder's roll.*

ROULETTE, [sorte de jeu de hasard] *Roly-poly.*

ROULEUR, *s. m.* [charançon de la vigne] *Curculio Bacchus, Wine gall-insect.*

ROULEUR, [t. de Marine] Ex. Vaisseau rouleur, *A ship which rolls much at sea.*

ROULEUSES (roulèuze), *s. f. pl.* [chenilles qui roulent des feuilles dans lesquelles elles subsistent leur metamorphose] *Rolling caterpillars.*

ROULIER (roulie), *s. m.* [charretier public qui voiture par chariot des marchandises d'une ville, ou d'une province, à une autre; voiturier] *A waggoner, carrier.*

ROULIS (roull) d'un vaisseau, *s. m.* [t. de Marine; se dit de l'agitation d'un vaisseau qui panche beaucoup d'un côté, & puis autant de l'autre] *The rolling, labouring, jecting, or keeling of a ship.*

ROULOIR (roulôar), *s. m.* [t. de Cirier; platine, outil de bois plat, avec lequel on roule la bougie sur une table] *Rolling board.*

ROULON, *s. m.* [bâton d'un échelon, balustre, ridelle] *Baluster.*

ROULURE, *s. f.* [corne qui se trouve autour du cœur de quelques arbres] *Colinefa.*

ROUPEAU, ou BITHOREAU, *s. m.* [espèce de héron des côtes de Bretagne] *Pseudo-nycticorax.*

ROUPIE, *s. f.* [goutte qui pend au bout du nez] *Snivel.* Il a toujours la roupie au nez, *His nole drops perpetually.*

ROUPIE, [monnoie des Indes Orientales] *A rupee.* Demi-roupie, *Half a rupee.*

ROUPIE, ou ROUGE BOURSE, V. ROUTE-COQUE.

ROUPIEUX, -EUSE (roupieû, -ieûze), *adj. & subst.* [qui a souvent la roupie au nez] *Snivelly, a snivelling man or woman.*

ROUPILLE (roupille), *s. f.* [sorte de petite cafaque] *A sort of short coat.*

ROUPILLER (roupilé), roupillant, roupiré; *v. n.* [t. populaire & du mépris] *To doze.*

ROUPILLEUR, -EUSE (roupilleur, -leûze), *s. m. & f.* [qui roupille toujours] *A dozing fellow.*

ROURE, *s. m.* [sorte de chêne] *Gall-bearing oak.*

ROUQUET (roukè), *s. m.* [t. de Chasse; mâle de lièvre] *Buck.*

ROUSSÂTRE (roûsâtre), *adj.* [qui tire fort le roux] *Reddish, ruddy.*

ROUSSE, *adj.* [c'est le féminin de *Roux*] *Red-haired.*

ROUSSEAU (roûso), *s. m.* [homme qui a le poil roux] *A red-hair'd man.*

ROUSSEAU, *s. m.* [nom que l'on donne en Normandie au *Tagurus*, espèce de crustacée. V. Cancre squinado] *A sort of crab fish.*

ROUSSELET (rouceclè), *s. m.* [poire, qui est d'un parfum agréable] *Russelet, the russet pear.*

ROUSSEROLE (roûcerôle), *s. f.* ou ROUSSEROLE DE RIVIÈRE, ou ALLOUETTE DE RIVIÈRE, *s. m.* [forte de martinet pêcheur] *Kings fisher, Arede aquatica.*

ROUSSETTE (roûcète), *s. f.* [espèce de chien de mer, dont la peau sert à garnir & couvrir des étuis, boîtes, &c.; il y en a trois espèces] *Catulus major or bonus, Catulus minor, Catulus saxatilis.* Peau de roussette, *Fish skin.*

ROUSSETTE, *s. f.* [sorte de fauvette qui habite les hortures de bois] *Lutaria.*

ROUSSETTE, *s. f.* V. ROUSSOLETTE.

ROUSSEUR, *s. f.* [qualité de ce qui est roux] *Redness.*

TACHES DE ROUSSEURS, [taches qui viennent principalement au visage, & sur les mains] *Freckles.*

ROUSSI (roûci), *s. m.* [odeur qui vient de Rôtie, & qui a une odeur] *Burnt Roast-leather.*

ROUSSI, [substantif formé du participe de *Roussir.* Cela sent le roussi (cela a l'odeur de quelque chose que le feu a roussi, & qui est prêt à brûler), *That has a burnt smell.*

ROUSSILLON (roûcigion), *s. m.* [province de France dans les Pyrénées] *Roussillon.*

ROUSSIN (roûcain), *s. m.* [cheval entier un peu épais] *A strong horse.* Un roussin d'Arcadie (un âne), *An ass.*

ROUSSIR (roûcir), rouissant, roussi; je roussis; *v. a.* [faire devenir roux] *To redden, to make look red or yellow.* Le feu a roussi cette étoffe, *Fire has turned that stuff red.*

ROUSSIR, *v. n.* [devenir roux] *To grow red.* Faire roussir du beurre, *To brown butter.*

ROUSTER, ou ROUSTURER, *v. a.* [t. de Marine; fortifier deux pièces de bois avec un cordage; frapper, battre] *To wood.* Rouster un mât, une vergue, *To wood a mast or yard.*

ROUSTURE ou ROUSTURE, *s. f.* [t. de Marine; assemblage des tours d'un cordage qui réunit deux pièces de bois] *Wedging.*

ROUTAILLER (routâillé), *v. a.* [t. de Chasse; suivre une bête avec le limier] *To follow a deer.*

ROUTE, *s. f.* [chemin qu'on tient pour aller en quelque lieu; grand chemin, chemin public] *Road, way, tread, career, course, horse-way.* Il prit la route par la Savoie, *He took his way through Savoy.* Prendre la route de, *To take the way to.* Prendre une autre route, *To take another road.*

Route (les commodités ou incommodités qu'on trouve sur une route). *Good road, bad road.*

ROUTE, [grande place percée exprès dans un bois pour la commodité du chariot, &c.] *A lane through a forest, a ride.*

ROUTE d'un vaisseau, *Way or course of a ship.* Faire route, *To sail, to be under sail, to sail forward, or to make a straight course.* Faire, Tenir la route du Nord, *To steer one's course to the northward, to ply to the north.* Prendre sa route, *To take the course.* A la route! *Steer the course!* Porter à route, faire toute route, *To make a straight course, to sail forward without resting at any port.* Mais le cap en route (commandement au timonnier), *Steer the course!* (pour ordonner de tenir le bâton au vent, *To keep the helm close to bring about the ship's course, after she had accidentally deviated from it.*) Faire fausse route, *To steer the course* (*to make to avoid an enemy*); *fig.* *To take the wrong course in a thing.* Route estimée, *Dead reckoning.*

ROUTE de gens de guerre, *The route of soldiers.*

* ROUTE, [les moyens qui mènent à quelque chose, course, voie, tentative, trace, vestige] *Way, means.*

* Prendre la bonne route pour parvenir, *To take the proper means to succeed.* * La route des dignités, des honneurs, de la gloire, *The road to dignities, honours, glory.* La route de la vertu, du ciel, *The road of virtue, to heaven.*

* A VOTRE ROUTE, *adv.* [précipitamment & en grande hâte] *In great haste.*

¶ Route, *Road*, V. ch. mi. *Way, passage.*); Le [illegible] pour aller [illegible] chez [illegible]. Le mauvais état [illegible] nous a fait [illegible] la route plus longue. Le mauvais état [illegible] nous a fait [illegible] la route plus longue. Le mauvais état [illegible] nous a fait [illegible] la route plus longue

(fondu à la poêle de telle sorte qu'il devient roux), *Brown butter.*

† Bitue rousse & noirs cheveux, ne t'y fie si tu ne veux, (il faut se défier de ceux qui ont les cheveux roux & la barbe rouge), *One must not trust a man with a red beard and black hair.*

ROUX-CHOURRE (roûchourre), *s. m.* [Sumach, arbrisseau.] *Sumach.*

ROUX, [poil qui vire tirant sur un lièvre; t. de Chandelier. *Shot fur of a hare.*

ROUX-VIEUX (roûvieû), *s. m.* [espèce de galle qui n'arrive ordinairement qu'à de gros cheveux entiers, de trait ou de labourage; elle attaque l'écorce & la crin ère près du garrot, & cause la chute du crin & du poil] *Mange.*

ROYAL, -ALE (roïâl, -âle, *pl.* -âlé, -âles, *adj.* [qui appartient à un Roi] *Royal, regal, sovereign, princely, kingly, monarchal.* Rentes royaux, *Crown revenues.* Famille royale, *Royal family.* Sucre royal, *Double-refined sugar.*

† ROYAL, [digne, généreux, libéral, grand, pompeux, magnifique, excellent, noble] *Generous, noble, princely, royal, magnificent, liberal.*

Chant Royal (une ancienne espèce de poésie Françoise), *Chant royal.*

A LA ROYALE, *adv.* Ex. Porter la barbe à la royale, *To wear two short whiskers.* Bœuf à la royale (bien assaisonné), *Beef ravely well seasoned; A-la-mode beef very rich and larded.*

ROYALEMENT (roëïâleman), *adv.* [d'une manière royale, noblement, généreusement, grandement, excellemment, pompeusement, magnifiquement] *Royally, regally in a kingly or princely manner.* Il nous a traités royalement, *He gave us a princely entertainment.*

ROYALISTE (roëïâliste), *adj. subst.* [qui tient, qui suit le parti du Roi] *Royalist, cavalier, Tory.*

ROYAN (roëïan), *s. m.* [ville de France, autrefois très-considérable, dans la Saintonge] *Royan.*

ROYAUME (roëïôme), *s. m.* [E'tat gouverné par un Roi; monarchie, empire, couronne; règne, pouvoir] *Kingdom, realm, crown, state, monarchy.* V. EMPIRE.

* Le royaume des cieux, *The kingdom of heaven.*

*† Au Royaume des aveugles les borgnes sont Rois, *In the kingdom of the blind, one eyed people are kings.*

*† Je ne ferois pas cela pour un royaume, Je n'irois pas là pour un royaume (pour quoi que ce soit), *I would not do it,* or *go there, for any thing.*

ROYAUTE' (roëïôté), *s. f.* [état, dignité de Roi; couronne] *Royalty, kingship, regality, crown, dignity, monarchy.* Les marques de la royauté, *The regalia.*

* Royauté (en parlant du Roi de la fève), *Kingship.* Il a payé la royauté, il a donné un repas à ceux avec qui il avoit fait les rois), *He has paid for his kingship.*

RU, *s. m.* [canal d'un petit ruisseau] *The channel of a little stream.*

RUADE, *s. f.* [action du cheval qui jette le pied, ou les pieds de derrière en l'air] *A horse's kicking, wincing, striking, flinging or jerking out with his heels.* Décocher une ruade, *To fling, to kick up one's heels.*

RUBACE (rübâce), *ou* RUBACELLE (rübâcèle), *s. m.* [subst. d'une couleur claire] *Ruby of a light colour.*

RUBAN (rüban), *s. m.* [tissu plat & mince de trois ou quatre doigts de large: bande, bandelette] *Ribband, ribbon.*

RUBAN-D'EAU, [plante aquatique dont il y a trois espèces] *Sparganium, bur-reed; Sparganium ramosum, Sparganium non ramosum, Sparganium minimum.*

RUBAN-MARIN, *ou* TÆNIA MARINA, [Flambeau, anguille de mer d'un pied de long & de la grosseur du doigt, dont on distingue plusieurs espèces] *Tænia, cipole, flambo* or *wrire; tænia falx,* or *sickle-fish; tænia serpens rubescens.*

RUBAN-DE-MER, [coquillage univalve de la famille des vis] *A sort of strombus.*

RUBANER (rübâné) une malle, *v. a.* garnir le dedans ce de couvercle avec des rubans rouges] *To nail ribbons in a trunk, to case it.*

RUBANERIE (rübânerie), *s. f.* [profession de rubanier; marchandise de rubans] *Ribband-weaver's trade, ribband-trade.*

RUBANIER (rübânié, -ière, *s. m. & f.* [ouvrier qui fait du rubans] *Ribband-weaver.*

RUBANTE', -E'E, *adj.* [garni de rubans] *Trimmed or set out with ribbons.*

RUBARBE, V. RHUBARBE.

RUBASSE (rübâsse), *s. f.* [cristal coloré artificiellement] *Coloured crystal.*

RUBELINE, V. ROUGE-GORGE.

RUBE OLL, *s. f.* [petite garance, muguet des bois; plante qui croît sur les montagnes & dans les lieux exposés au soleil] *Rubeola.*

RUBETTE (rübète), *s. f.* [poison tiré du suc d'une grenouille venimeuse] *Rubeta-poison.*

RUBIACE'ES ou E'TOILE'ES, *adj. f. pl* [nom que l'on a donné à une famille de plantes, dont la garance est la principale espèce; les racines de ces plantes donnent, plus ou moins, une teinture rougeâtre] *Rubiaceæ, stellatæ.*

RUBICAN (rübikan), *adj. subst.* [se dit d'un cheval qui a le poil mêlé de gris & de rouge, en telle sorte que le rouge prédomine] *Rubican.* Monter un rubican, *To ride a rubican horse.*

RUBICOND (rübikon), -ONDE, *adj.* [rouge, en parlant du visage; ne se dit guère sérieusement; enluminé, vermeil, haut en couleur] *Rubicund, red, ruddy.*

Visage rubicond, face rubiconde, *Rubicund face.*

On reproche aux ivrognes d'avoir la face rubiconde, le nez rubicond, *Drunkards are reproached with having a rubicund face or nose.*

RUBINE (rübine), V. RUBIS.

RUBIS, (rübi), *s. m.* [pierre précieuse diaphane, brillante, dure, & d'un rouge très-agréable; on le trouve aux Indes] *Gemma rubina, ruby.* Rubis Oriental, *Rubinus Orientalis.* Rubis balais, *Rubinus balassius.* Rubis spinel, *Rubinus spinellus.* Rubicelle ou petit Rubis, *Rubicellus.* Rubis de roche (espèce de grenat fort dur, d'un beau rouge mêlé de violet ou de gros bleu), *Rubinus rupium, Rock-ruby.*

Couleur de rubis, *Rubied.*

RUBIS ou RUBINE d'arsenic, *Ruby of arsenic,* or *realgar.* Rubine d'argent (mine d'argent rouge), *Ruby of silver.* Rubine de zinc (blende rouge), *Ruby of zinc.* Rubine de soufre (soufre rouge ou arsenical), *Ruby of sulphur.*

†‖ Faire rubis sur l'ongle, Boire à la santé de quelqu'un rubis sur l'ongle (lorsqu'après avoir bu tout le vin qui est dans le verre, on en fait tomber une petite goutte sur l'ongle, sans qu'elle s'répande), *To drink a spherisculum.*

*†‖ Faire payer rubis sur l'ongle (exactement & avec la dernière rigueur), *To make one pay exactly to a farthing.*

*† RUBIS, [boutons, élevures rouges qui viennent au visage, sur le nez] *Red pimples.*

RUBORD, [t. de Mar. V. RIBORD.

RUBRICAIRE (rübrikère), *s. m.* [homme qui fait bien les rubriques] *One thoroughly versed in the rubrics.*

RUBRIQUE, *s. f.* [se dit des titres qui font dans les Pandectes Droit Civil, de Droit Canon; règles qui enseignent la manière dont il faut dire, ou faire l'Office divin; ce nom vient de ce qu'ordinairement on les imprime en rouge] *Rubric.*

* Il fait des rubriques que vous ne savez pas des ruses, des finesses, des expédiens), *He knows more tricks than you.*

RUBRIQUE, [anguine à crayon, espèce de terre ou d'ochre de fer dont les Chirurgiens se servent pour étancher le sang] *Rubrica, red ochre, raddle* or *ruddle, marking-stone.*

RUCHE, *s. f.* [panier en forme de cloche où l'on met des mouches à miel; les mouches qui sont dans ce panier] *Hive.*

Il a tant de ruches, *He has so many hives.*

Châtrer une ruche: (enlever avec un couteau de fer tait exprès, à cire qui est de trop dans une ruche), *To separate a hive.*

RUCHE SPONGIEUSE ou aquatique, [éponge aquatique formée par des mouches appelées *notonecta* parce qu'elles nagent sur le dos), *Sea-sponge.*

† RUDANIER (rüdânié, -IERE, *adj. & subst.* [qui est rude à ceux à qui il parle] *Surly, grumpish, cross, crabbed, churlish.* Beauté rudanière, *A grim beauty.* Il est bien rudanier, *He is very surly* or *crabbed.*

RUDE, *adj.* [âpre au toucher, & dont la surface est inégale & dure] *Harsh, rough, rugged, uneven.* Avoir la peau rude, *To have a rough skin.*

†, Il est rude comme ses décrotoires (se dit d'un homme d'une humeur fâcheuse), *He is as crump as pie-crust.*

RUDE, [âpre au goût] *Crabbed, harsh, sharp, bitter, acerb, sour, brisky.* Vin rude, vin qui est rude, *This wine is harsh* or *rough.*

RUDE, [raboteux, inégal, âpre, escarpé, scabreux] *Rough, uneven.* Chemin rude, *A rough way.*

RUDE, [se dit de tout ce qui cause de la peine, de la fatigue, de ce qui fait de la peine à voir ou à entendre, pénible] *Hard, rude, troublesome, uneasy.* Travail rude, *A hard* or *troublesom work.* Cheval rude, *A horse that does not ride easy.* Des yeux rudes, le regard rude, *Wild eyes, a wild look.* Avoir la voix rude, *To have a harsh voice, that grates the ear.*

Il a le pinceau rude (se dit d'un peintre qui n'a pas le pinceau gracieux), *His pencil is rather harsh.*

Votre barbier a la main rude (il ne rase pas légèrement), *Your barber's hand is very heavy.* Ce cavalier a la main rude, *This horseman's hand is hard.*

RUDE, [violent, impétueux] *Sharp, violent, fierce.* Un rude assaut, *A fierce assault.*

RUDE, [difficile à supporter] *Hard, severe, sharp, bitter.* Un froid extrêmement rude, *A bitter cold.*

* Les temps sont rudes (on a beaucoup à souffrir dans le temps où l'on est), *Times are hard.*

RUDE, [fâcheux, cruel, désagréable, rigide, austère, sévère, rigoureux] *Churlish, cross, ill-natur'd, severe, hard, rebukful, ungentle, mobbish, unkind.* C'est un rude joueur (un homme à qui il ne fait pas bon se jouer), *He is very hard to play with.* Faire un traitement rude à quelqu'un, *To treat one roughly.* V. AUSTE'RE.

* C'est un rude coup pour lui (se dit lorsqu'il est arrivé quelque chose d'extrêmement fâcheux à quelqu'un), *That's a terrible blow to him.*

*†‡ Il est rude à pauvres gens (se dit d'un homme qui traite avec hauteur ceux qui ont affaire à lui), *He is a haughty, imperious fellow.*

RUDEMENT (rudeman), *adv.* [d'une manière rude; durement, fortement, rigidement, austèrement, rigoureusement, difficilement] *Rudely, roughly, hard, harshly, sharply, roughly, carelessly, ruggedly, hardly, snappishly, cutlingly.*

‡‖ Aller rudement en besogne (travailler vigoureusement & sans relache). *To work hard.*

‖ Il mange rudement. Il boit rudement, Il y va rudement (se dit d'un grand mangeur, d'un grand buveur). *He is a great eater,* or *He drinks hard.*

RUDENTE' (rüdanté), -E'E, [t. d' Architecture; se dit de pilastres & des colonnes dont les cannelures sont remplies, par le bas jusqu'au tiers, d'une espèce de tuyau ou de corde] *Cabled, rudented.*

RUDENTURE, *s. f.* [terme d'Architecture, qui se dit de l'espèce de bâton, dont la cannelure d'une colonne ou pilastre est remplie par sa partie inférieure] *Rudenture, cabling.*

RUDERATION (rüdérâcion), *s. f.* [t. d'Architecture ; la plus grosse maçonnerie d'un mur] *Ruderation.*

RUDESSE (rüdèce), *s. f.* [qualité de ce qui est rude] *Harshness, ruggedness, acerbity, asperity, rusticity, ungentleness.* La rudesse de la voix, *The harshness of the voice, raucity.* La rudesse du style, *The harshness of the style.*

* La rudesse de son humeur, *His rudeness, roughness, harshness, crossness, or ilnature.*

* La rudesse du traitement qu'on lui a fait, *The hard usage which he has borne.*

RUDESSES, [traitement fâcheux de paroles ; dureté, têtérité, rigidité, rigueur, mauvaise humeur] *Hard, rough, or severe usage.* Il lui a dit cent rudesses, *He said a thousand grating things to him.*

RUDIMENT (rüdiman), *s. m.* [petit livre qui contient les premiers principes de la langue Latine ; les principes de quelque connoissance que ce soit] *Rudiment or rudiments, a book of accidence, elements.*

* Il en est encore au rudiment (il est encore novice dans la profession dont il se mêle), *He is yet but a dabbler, or smatterer.*

* Il faut le renvoyer au rudiment (aux premiers principes de cette profession), *He must learn his trade again.*

RUDOYER (rüdoïé), rudoyant, rudoyé ; *v. a.* [traiter rudement, ne se dit d'ordinaire que du mauvais traitement qui se fait de paroles ; maltraiter, malmener] *To use roughly*, or *harshly.* Il ne faut pas rudoyer les enfans, *Children must not be used harshly.*

RUDOYER un cheval, [le mener rudement de l'éperon, &c.] *To spur a horse violently.*

RUE, *s. f.* [chemin entre des maisons ; ruelle, passage public] *Street.* Rue passante, *A thoroughfare, lane.* Courir les rues, *To saunter.* Rue de faubourg, *Out-street.* Rue de traverse, *A cross street.* Traverser, Enfiler une rue, *To cross a street.* Avoir pignon sur rue (une maison à soi), *To have a house of one's own.* Son cheval a pris un clou de rue (lorsqu'en allant par les rues, il lui est entré un clou dans le pied), *His horse got a nail in the street.*

† Vieux comme les rues (d'une extrême vieillesse), *As old as Paul's.*

‖ Il est fou à courir les rues (extrêmement fou), *He is stark mad.* ‖ Une nouvelle qui court les rues (qui est sue de tout le monde), *A news that flies about, a thing known by every body.*

*† Les rues en sont pavées (le dit d'une chose extrêmement commune), *The streets are paved with it, or with them, or 'Tis as common as ditch-water.*

RUE, [plante médicinale, toujours verte & d'une odeur désagréable] *Rue, rue.*

Rue des Jardins, *Rue hortensis latifolia, garden rue.* Rue sauvage ou de montagne, *Ruta sylvestris, wild rue.* Rue de chèvre, *Galega vulgaris floribus cæruleis, goats rue.* Rue des prés ou Fausse rhubarbe ou Thalictrum commun, *Ruta pratensis herbariorum, Spanish meadow-rue.*

RUE'E, *s. f.* [amas de litière sèche, de chaume, &c. que l'on fait pourrir, pour les mêler avec du fumier] *Long litter.*

RUELLE (ruèle), *s. f.* [petite rue] *A narrow street* or *lane, alley, court.*

RUELLE, [l'espace qu'on laisse entre un des côtés du lit & la muraille] *The bedside.*

* RUELLE, [assemblée chez quelques Dames pour des conversations d'esprit] *Ruelle.* Mot de ruelle ou de conversation galante, *A word affected amongst Ladies in their private conversation.* Il brille dans les ruelles (dans l'entretien des Dames), *He is a ruelle-wit.*

* Il passe tout le jour dans les ruelles (il est souvent chez les Dames, & il se plaît dans leur conversation), *He spends his life among the Ladies.* * Propos de ruelles (frivoles & souvent précieux), *Ruelle conversation.* Le jargon des ruelles, *Ruelle gibberish.*

RUELLER (ruèlé) la vigne, *v. a.* [t. de Vigneron] *To mould the vine.*

RUER (rüe), ruant, ruë ; *v. a & n.* [jeter avec impétuosité ; lancer, regimber] *To fling.* Ruer des pierres, *To fling stones.* Il rue à tort & à travers (il frappe à droite & à gauche dans la foule), *He rushes through the crowd.* Se ruer (se jeter impétueusement, se précipiter sur, s'élancer, fondre sur), *To rush, to fall foul of.*

‡ Ruer de grands coups (frapper de grands coups), *To strike hard, to deal heavy blows.*

*† Ses plus grands coups sont ruës (se dit d'un homme qui après s'être porté à quelque chose avec ardeur, commence à se relâcher), *The worst is past.* Se ruer sur quelqu'un, sur quelque chose, *To fall upon, to rush upon one or a thing.*

‡ Cependant on fricasse, on se rue en cuisine, *In the mean time all hands are at work in the kitchen.*

*‡ Se ruer sur la friperie de quelqu'un (le maltraiter de fait ou de paroles), *To fall foul of one.*

RUER, *v. n.* [se dit des chevaux qui jettent les pieds de derrière en l'air avec force] *To fling* or *kick up one's heels, to wince, to jerk, to bump, to wench.* Ruer en vache (se dit d'un cheval qui frappe du pied de devant, contre l'ordinaire des chevaux), *To strike with the fore foot.*

*†‡ C'est un homme qui ne mord, ni ne rue (qui ne peut faire ni bien ni mal), *He does neither good nor harm.*

*†‡ Cela ne mord ni ne rue (ne peut ni servir ni nuire), *'Tis mere chip in porridge.*

RUFFE, *s. f.* [petite perche dorée, poisson de rivière] *Ruffe or small gilded perch.*

‡ **RUFIEN** (rufiain), *s. m.* [paillard, adonné aux femmes ; galant, débauché, libertin] *Lecher, whoremaster, ruffian.*

RUGEN, *s. m.* [île de la mer Baltique, sur la côte de Poméranie] *Rugen.*

RUGINE, *s. f.* [grattoir ou ratissoire, instrument de Chirurgien, pour applanir un os raboteux & carié] *Rugine, a dentist's rasp.*

RUGINER, ruginant, ruginé ; *v. a & n.* [terme de Chirurgien & de Dentiste ; ôter avec la rugine la carie d'un os] *To scrape, to scale.*

RUGIR, rugissant, rugi ; *v. a.* [se dit du cri du lion] *To roar.* Les lions rugissent, *The lions roar.* * Il rugit comme un lion (il est fort en colère), *He roars like a lion.*

RUGISSANT (rüjisan), -ANTE, *adj. v.* [qui rugit] *Roaring.*

RUGISSEMENT (rüjiceman), *s. m.* [cri du lion] *A roaring, roar.*

RUILLE'E (rüigée), *s. f.* [t. de Couvreur ; l'enduit de mortier qui se met sous les tuiles] *Mortar laid under tiles ; jointing* & par corruption *pointing.*

RUILLER (rüigié), *v. a.* [faire des repaires pour dresser des plans de des faces] *To level.*

RUINE (ruine), *s. f.* [dépérissement, destruction d'un bâtiment ; ce qui reste d'un bâtiment abattu] *Ruin, fall, decay.* Bâtiment qui est en ruine, *A ruinous building.* Maison qui tombe en ruine, qui s'en va en ruine, *A house that falls to ruin* or *decay.* Ce bâtiment menace ruine, *That building is ready to fall.*

* Cet argument porte sur un principe faux : détruisons la base, il tombe en ruine, *This argument is built upon a false principle ; and if the foundation be taken away, the superstructure must fall of course.*

Battre une place en ruine (la battre à coups de canon), *To batter a place.*

Les ruines de Palmire, *The ruins of Palmira.* V. DE'BRIS.

* S'élever sur les ruines d'un autre, *To raise oneself by the ruin of another.*

* RUINE, [le dit aussi de la perte du bien, de la fortune, de l'honneur, de la reputation, &c. ; dévastation, dépopulation, désastre, délabrement, saccagement, dégât, décadence, chute, désolation] *Destruction, loss, overthrow, ruin, undoing, downfall, erasement, spoil, undoing, subversion, waste, confusion, destroying, dilapidation.* Aller, tomber en ruines, *To become ruinous, to fall to decay.* C'est une ruine que les procès, que le jeu (ils font souvent la ruine des hommes), *Lawsuits or gaming are the ruin of many a man.* * Cette affaire a causé la ruine, la ruine de sa maison, *That affair was the cause of his ruin, of his family's ruin.* V. DE'CADENCE.

* Battre quelqu'un en ruines (l'attaquer avec tant de force dans une contestation, qu'il ne lui reste aucun moyen de se défendre), *To nonplus one.*

RUINE', -E', *adj. Ruinous, ruined.* Bâtiment ruiné, famille ruinée, *A ruinous building ; a ruined family.* Ruiné d'honneur & de reputation, *Who has lost his honour and reputation.*

RUINER, ruinant, ruiné ; *v. a* [V. ABATTRE, démolir, détruire ; se dit aussi du ravage que fait la tempête, la grêle, sur les biens de la terre] *To ruin, to destroy, to subvert, to bring to decay, to bear down, to quash, to defeat, to fling down.* Ruiner un château, une ville, *To ruin a castle, a town.* La grêle a ruiné toutes les vignes, *The hail has destroyed all the vines.* Le pavé ruine les pieds des chevaux, *The stones ruin the horses feet.* Ce château commence à se ruiner, *That castle is falling to decay.*

RUINEUX, -EUSE (rüineû, -neûze), *adj.* [qui menace ruine] *Ruinous, decayed, in decay, ready to fall.* * Il bâtit sur des fondemens ruineux (il fonde ses espérances sur des choses peu solides), *He is building upon decayed foundations.*

RUINEUX, [qui cause de la perte, du dommage ; onéreux, dispendieux, dommageable, nuisible, pernicieux, dangereux, désavantageux] *Destructive, harmful, hurtful, prejudicial.*

RUINURE, *s. f.* [t. de Maçonnerie ; entaille le long d'un poteau, & en dedans, pour retenir la maçonnerie] *Groove.*

RUISSEAU, -EAUX (ruiséô), *s. m.* [courant d'eau ; le canal par où passe le courant] *Brook, rivulet, rill, streamlet, rillet, runnel.* Le ruisseau en a trop, *It has too much.*

*† Cette chose est traitée, ou traînée au ruisseau (elle est traînée, commune, de peu de prix, pas d'être dite), *That is a common thing.*

*† Les petits ruisseaux font les grandes rivières (plusieurs petites sommes jointes ensemble font une grande), *Many drops make a shower, Many a little makes a mickle ; Light gains make a heavy purse.*

RUISSEAU, [l'eau qui coule ordinairement au milieu de rues, en droit par où l'eau s'écoule] *Kennel, a street-kennel.*

RUISSEAU, [fruit aussi de toutes les choses liquides qui coulent en abondance] *Flood, stream.* De tous côtés coulent des ruisseaux de vin, *Rivers of wine run on every side.* Verser des ruisseaux de larmes, *To make a flood of tears.*

*† C'est une nouvelle tannée (un ruisseau) (prise dans les rues, dans le bas peuple), *That's a common report.*

RUISSELANT (rüicelan', -ante), *adj. v.* [qui coule comme un ruisseau] *Gushing, running out.*

Le sang ruisselant de ses plaies, The blood gushing out of his wounds.

RUISSELER (rüicelé), ruisselant, ruisselé; *v. n.* [couler en manière de ruisseau; s'écouler] *To gush, to run out, to trill, to spin, to stream, to trickle.* Le sang ruissant coulait de toutes parts, *The blood streamed out every where.*

Le sang ruisselait dans l'Empire, *The blood streamed in every part of the Empire.*

RUM (rome), *s. m.* [eau de vie de sucre] *Rum.*

† Rom, ou Reims, *f. m.* mot emprunté de l'Anglois; séparation de cette ou continuation de la cale d'un vaisseau] *Rum.* Ce vaisseau est d'un grand rum, *The hold of this ship is very roomy.* Faux rums (vides ou pleins de toutes sortes d'objets arrangés dans la cale), *Platforms.* Donner un rum à une roche, *To make room for a rock.* V. Faire bonneur.

RUMB de vent. V. Rhumb.

RUMEUR, *s. f.* [bruit se disant à émotion qui est l'effet de la surprise; mouvement, clameur, querelle; émeute, tumulte, sédition] *Rumour, uproar, noise, ringing report, stir, commotion.*

Cet événement fut l'occasion d'une rumeur terrible qui se répandit par toute la ville, *The event caused a sudden uproar which spread through the city.*

RUMIGI, V. Rhamnus.

RUMINA, *s. f.* [Mythol. déesse des enfants nouveaux ...] *Rumina.*

RUMINANT (rümînan), -ante, *adj. v.* [qui ruminait] *Ruminant, ruminating, chewing the cud.*

RUMINATION, *s. f.* [action de ruminer; faculté qu'ont certains animaux de faire revenir dans leur bouche les aliments qu'ils ont mangé pour les remâcher] *Rumination, chewing the cud.*

RUMINER, ruminant, ruminé; *v. a. & n.* [se dit de certains animaux qui remâchent ce qu'ils ont déjà avalé] *To ruminate, to chew the cud.*

* Ruminer, [penser & repenser à une chose, la bien digérer dans son esprit; repasser, réfléchir, méditer, rêver, penser profondément] *To ruminate, to muse on, to bear in mind, to ponder it, to meditate upon, and over again, to think.* * Il ruminait quelque projet dans la tête, *He was musing upon some project.*

RUNCINA, *s. f.* [outil qui servait aux sarcleurs] *Runcina, the gardener's hoe or scraping.*

RUNDFISCH, *s. m.* [cartilage rond qui n'est point plat, mais seulement voûté & fléché] *Round-fish or round-back.*

RUNIQUE, *adj.* [se dit des caractères, de la langue, de la poésie, des monuments des anciens peuples de la Germanie & du Nord] *Runic.*

Langue Runique, *Runic language.* Caractères Runiques, *Runic letters.*

RUPTOIRE, *s. m. & adj.* [cautère potentiel dont on se fait porter les remèdes aux matières des parties ventrueuses] *Rupture.*

RUPTURE, *s. f.* [fracture, état d'une chose rompue] *Rupture, breach, breaking.*

La rupture d'une porte, d'un coffre, *The breaking of a door, of a chest.*

Rupture, [hernie, enflure de boyau] *Burstenness, hernia, rupture.*

Rupture, [brisement, cassure; le mélange de teintes] *Mixture of tints.*

* Rupture, [se dit de la division qui arrive entre des personnes qui étaient unies par amitié, &c. de la cessation des actes publics ou particuliers; brouillerie, division, interruption, infraction, désunion] *Falling out, breach of friendship or of a treaty, rupture, rupturing, disjointing, disjunction, breach, fracture.*

† Il y a rupture entre ces deux couronnes, *There is a rupture between those two powers.*

RURAL, -ale, *adj.* [qui est situé à la campagne; ne se dit que des fonds de terre] *Rural.* Doyen rural [qui a inspection sur les curés], *A rural dean.*

RUSC, *s. m.* [roux frelon ou petit roux] *Rufus, the brown humble bee.*

RUSE (ruze), *s. f.* [finesse, artifice, moyens subtils dont on se sert pour tromper; adresse, fraude, tromperie, supercherie, artifice, dol, fourberie; stratagème, tour de main, expédient, biais, ressort, détour, machine, finesse, tour, contrefinesse, engin, ruse, Ruse de guerre, *Stratagem of war.*

Ruses innocentes, petites finesses dont on se sert à table, &c. *Harte's artful innocents.*

Ruse, [terme usité de certains animaux, à cerf, renard, &c. qui servent ou se cachent] *Lurking place, lair.* Le cerf est sorti de sa ruse, *The deer is gone out of his lair.*

Ruse, [artifice de chasse] *Stratagem.* Employer de grandes ruses pour prendre un cerf, *To use great stratagems to take a deer.*

¶ Ruse, *s. f.* [Astuce, *Artifice*; Adresse, *Cunning*; Souplesse, *Suppleness*; Dextérité, *Dexterity*. L'Adresse est l'art de conduire & terminer une affaire, de prendre & ployer les esprits. La Souplesse est une disposition de soi-même aux circonstances & aux événements. L'Industrie est une recherche, une découverte de moyens. La Ruse est une adresse, une souplesse, une industrie déguisée, pour tromper les autres. L'Astuce est un mélange de ruse & de finesse, pour tromper par excès de précaution & de défiance.

L'Art est l'ornement de l'intelligence. La Nature est son fondement. La Finesse est une espèce d'art. La Ruse est un art de tromper. L'Artifice est l'art imaginé pour tromper. L'Astuce se sert d'une extrême précaution.

Les trois premières se prennent plus souvent en bonne part que les deux autres.

Il faut qu'un négociateur soit adroit; qu'un Courtisan soit fin; qu'un Politique soit fin, qu'un Législateur soit rusé, qu'un Juge soit artificieux quand il interroge des criminels. V. Finesse.

RUSÉ (ruzé), -ée, *adj. subst.* [fin, adroit, qui a de la ruse; subtil, artificieux, fourbe; malin, rusquin] *Cunning, crafty, sly, sharp, subtle, shifting, cute, subtile, parlous, deep, designing, cunning or sly man or woman, a sharp artful.* Homme rusé, *Rook.*

Les plus rusés font les premiers pris,
He that goes others to beguile,
Is oftentimes himself cozened.

† Un peu rusticus, *A bit of a fox.*

RUSER (ruzé), ruser, ruté; *v. n.* [se servir de ruses; user de subterfuge, tromper, donner le change] *To double, to shift, to double.* Il est permis de ruser à la guerre, *Stratagems are allowed in war.*

Ruser, [se dit plus particulièrement du cerf, du renard, &c. qui se servent de toutes sortes de détours pour se dérober aux chiens qui les poursuivent] *To double, to shift, to use shifts or doublings.*

RUSINA (ruzîna), *s. f.* [Mythol. divinité champêtre] *Rusina.*

Rusine, *s. m.* [pierre minérale vitrifiable, plus fondue en couleur rouge que les autres, qui est renfermée avec au calcul de Suède, & qui est un pulmant dépilatoire] *Rusina.*

RUSSE ou RUSSIEN, -enne (rücsin, rüciène), *adj.* [qui est de Russie; Moscovite] *Russian.*

RUSSIE (rücie), ou Moscovie, *s. f.* [grand empire, partie en Asie, partie en Europe] *Russia.* Russie rouge ou petite Russie (ci-devant province de Pologne), *Red Russia* or *Little Russia.*

RUSTAUD, -aude (rustô), -tôde, *adj. subst.* [grossier, qui tient du paysan; rude, inciv, mauvais, rustre, paysan, rustique] *Clownish, boorish; a clown, a clouterly fellow, chuff, lourd, rustical.*

C'est un gros rustaud (un gros paysan; un homme impoli, grossier & brutal), *He is a mere boor.*

¶ Rustaud, *a clown*; Rustre, *a rustick* (synon.): Ces mots signifient ce gens tout rustiques, qui ont toute la rusticité ou toute la grossièreté & la rusticité des gens de la campagne. *Rustaud* se dit presque de tous les gens de la campagne en général, qui ont conservé tout l'air & les manières de leur état, sans aucune éducation. *Rustre* se dit presque même aux gens qui sont moins de leur état, & ayant vécu dans un monde bien élevé, ont néanmoins des manières insupportables à celles du paysan, ou de la paysanne qui a marqué totalement de culture. Le marchand est *rustaud* ou *rustre*: le bourgeois ou marchand est *rustre* & non *rustaud*. Ainsi c'est faute de connaissance, faire d'éclairer qu'on est *rustaud*: c'est par hasard, par maladie de caractère qu'on est *rustre*. Un gros franc paysan a l'air *rustaud*, la mine *rustique*: un homme fauche & bâtit a l'air *rustre*, la mine *rustre*. Le *rustaud* ne sait point; il ne sait rien: ce qu'il fait: le *rustre* ne veut rien entendre; il est rudement ce qu'il est.

RUSTICITÉ, *s. f.* [grossièreté, rudesse] *Rusticity, rusticalness, clownishness, boorishness, clumsiness, ruggedness.*

RUSTIQUE (rustike), *adj. & subst.* [champêtre, qui appartient aux champs, de la vie de la campagne, village] *Rural, belonging to the country, rustical.* Ce pays a un air rustique, *The country is rural.* Il y a dans ce paysage un certain rustique qui plaît fort, *This landscape has a rural appearance very agreeable.* Vie rustique, *A country-life.*

Rustique, [meuble, sauvage, sans art] *Rustical, rough, savage.* Ouvrage rustique [terme d'Architecture, ouvrage compté de pierres brutes, ou taillées à l'imitation des pierres brutes), *Rustic work.* Ordre rustique [ordre d'Architecture le plus dénué d'ornements], *The rustic order.* Ouvrage rustique, *Rustic work.*

* Rustique, [grossier, peu poli, rude, mal-poli, ruitaud, rustre, paysan] *Rustical, boorish, clownish, rude, ungenteel, clueless, loutish.*

* Air, Physionomie rustique, *A rustical air, countenance.* Manières rustiques, *Rude manners.* V. Impoli.

RUSTIQUEMENT (rüstikeman), *adv.* [d'une manière grossière, grossièrement, sans art, sans délicatesse] *Rustically, rudely, clownishly, clumsily, clueslyish, roughly.*

RUSTIQUER (rüstike), rustiquant, rustiqué; *v. a.* [terme d'Architecture, endurer en rustique ou d'ordre rustique] *To make rustick-like.*

RUSTRE, *adj. subst.* [fort rustique, fort grossier; signifie aussi communément une sorte de chance] *Boorish, clownish, rustical; a boor, a clown, a clown, a clouterly fellow; chuff, sluth, bumkin, mastiff, mastiffs, rude, homespun, snapper.* V. Rustaud.

Rustre, *s. m.* [t. de Blazon; une lozange percée en rond] *Rustre.*

RUT (rut), *s. m.* [se dit des cerfs & de quelques autres bêtes fauves, quand elles sont en amour] *Rut, rutting, pride.* Un rut, *Pricad.* Les cerfs sont en rut, *The stags are rutting.*

RUTOIR, V. Routoir.

RUTLAND, *s. m.* [province Méridionale d'Angleterre] *Rutlandshire.*

RYE (ri), *s. m.* [t. de Géographie, qui signifie dans son origine rivage de la mer; toutes les villes d'Angleterre dont le nom renferme le mot de Rye tant maritimes] *Rye.*

RYTHME, *s. m.* V. Rhythme.

RZECZYCA, *s. m.* [ville de la Lithuanie] *Rzeczica.*

RZEVA, *s. m.* [ville & province de l'Empire Russien] *Rzeva.*

S.

S, *called* ess *by the French, has two articulations, the one hard and sharp, in the beginning of words, and in the middle before a vowel, and after a consonant, as in* si, passionate, *and the English* to, lisp ; *except in* Alsace, Baltimine, balsamique, balsam *and* balsame : *the other soft, like* z, *between two vowels, and in the inseparable preposition* trans, as in trantcrire, chez. *Double s between two vowels counts only the hissing sounds, as in* baiser, reBaiter ; s *in monosyllable, parasol, and some other compound words, keeps its hissing articulation, though between two vowels, because it is considered as if it were in the beginning of the syllable. This consonant, in the middle of two words is pronounced with the first articulation of* z *before* b, d, v, g, *called vocal consonants, as in* Aldrubal, prolystène ; *and never with hissing articulation before* c *and* k, f, m, p, q, t, *as in* japse, asfaire, parfque. *There were formerly a great many words spelt with* s, *though not pronounced at all : but the new orthographers have suppressed that superfluous letter, in every where, except in* est (*il est*), *je serois*, *il cultive* and Baile (*voiture*), *since it is first written*, *and in the beginning of* (*chûtre*, *nous ites*, *vous*, *ites*, *ils sont*) *adjectives.* E *final is not pronounced, except in* as, es, ous, vis ; zd, *at the end of foreign words, and proper names, as* Fetus, Alexis *and the Latin words become French,* anus, agnus, lis, bibus, bocus, calculus, ris, et tus, phebus, Cornelius, *at the end of all words it is pronounced with its hissing sound :* sh, *at the end of* French, artichaus, *and* croquignole, *before a vowel, and the imperative before the pronouns* en *and* y *only, as* les enfans, j'en ai, mes voisins y sont ; sl, *at the end of adjectives plural before the substantives beginning with a vowel, as cases à vis. In these two last cases is pronounced with the soft articulation of* z.

S. *is an abbreviation used by Merchants and Booksellers for the Sol.* S. C. *Sans façon* sans compte, S. P. *sans profit*, *sans* S. S. S. *with Clymists. Ter* (*terminaison d'un nom*) *Statum* S. *Jig* (*gigue*) *basses* (*on*, la, Sainteté, Sérénissime, *&c.*, *as Filmer's* S. *M.* Sa Majesté, *S. A* Son Altesse, S *A S.* Son Altesse Sérénissime, *&c.*, *S. S.* Sa Sainteté, *V. S. or N. S.* Vieux or Nouveau Style. *In Dictionaries and Grammatical performances.* S. *or* s. *stands for substantif.* *S. M.* or S. F. substantif masculin ou féminin.

S (ëce), *f. f.* [la dix-neuvième lettre de l'Alphabet] *S.*

Une grande s, *A great* s.

† Faire des s (se dit d'un homme ivre qui va chancelant de côté & d'autre), *To reel, to flagger.*

SA (sâ), *art.* [possessif, féminin de *son*] *His, her, one's, its.*

SAAMOUNA, *f. m.* [fromager ; arbre des Indes & des Antilles] *Saamouna, g. plumieri.*

SABAH, *f. m.* [t. de Relation.] *Tuscan.* l'Heure du sabah (le point du jour chez les Turcs), *Day-break.*

SABASIES (sâbâzi), *s. f. pl.* [Myst. fêtes de Proserpine, de Jupiter, & de Bacchus] *Sabasia.*

SABBAT (sâbâ), *f. m.* [le septième jour de la semaine chez les Juifs, & qui est pour eux le jour du repos ; jour de repos, jour du Seigneur] *Sabbath, the day of rest.* Violateur du sabbat, *Sabbath-breaker.* Violation du sabbat, *Sabbath-breaking.*

SABBAT, [l'assemblée nocturne que le peuple croit que les sorciers tiennent pour adorer le Diable] *A nocturnal meeting of witches.*

‖ SABBAT, [grand bruit qui se fait avec désordre & confusion ; tapage, vacarme, tumulte] *A racket, a dreadful noise, confusion, tumult.* Ces chats ont fait un sabbat épouvantable toute la nuit, *Those cats kept a terrible squalling all night.*

† Faire un beau sabbat à quelqu'un (criailler contre lui, le gronder), *To rattle one to some tune, to scold at him heartily, to keep a rocket.* Sabbathaire, Sabbatisme, *Sabbatharius, Sabbatismus.*

SABATTE (sâbâte), *f. f.* [de l'ff. sandale ; espadrille, soulier ; t. de] *Shoe, soles.* Sabotte d'une espece, *Shoe of marshes.*

SABBATINE (sâbâtine), *f. f.* [petit office, ou dévotion que les dévotes de l'Ordre du Carme font la première année de leur vœux.] *A disputation upon any part of Logick or moral Philosophy.*

SABBATIQUE (sâbâtike), *adj.* Sabbatical. Année sabbatique (chez les Juifs), *The sabbatical year.*

SABBATISME (sâbâtisme), *s. m.* [Observation superstitieuse du sabbat] *The observation.*

SABDARIFFA, *f. f.* [espece de bamie de l'Amérique ; cette plante, qui est un hibiscus, se cultive aux Indes] *Sabdariffa.*

SABECH, *f. m.* [sorte d'autour] *Sabeh.*

SABEISME (sâbéisme), *s. m.* [nom de la religion, qui a pour objet l'adoration du feu, de l'eau, des astres] *Sabaism.*

SABIA, *f. m.* [royaume dans la Cafrerie Orientale] *Sabia.*

SABINE, (sâbine), ou SAVINIER, *s. f.* [petit arbre toujours vert, du genre du genévrier & du cyprès] *Sabinian Savine tree.*

SABINE, *f. f.* [province d'Italie dans l'Etat de l'Eglise] *Sabina.*

SABIONNELLO, *f. m.* [presqu'île de la Dalmatie, dans la république de Raguse] *Sabionello.*

SABLE (sâbl), *f. m.* [terre légère, menue, & mêlée de petits grains de gravier ; autre, qui avec moins de terre tient] *Sand, gravel, sandy earth.* Banc de sable, Sable mouvant, *Quicksand, or shifting sand.*

Sable de terre (*Voiture des pierres ou quelque chose de pareil*), *To bear, or carry sand.*

Sable doux (sable fin dont les carreleurs font usage), *Sand-sand.*

SABLE, [sable de Lasole (t. de Chymie), *Sand heat, or sand-bath.*

SABLE, [certain gravier qui se trouve dans les rochers, & qui forme la gravelle] *Gravel.* Il faut du sable, Il tient du sable par les urines, *This urine is gravelly.*

SABLE, [en t. de Fondeur ; composition faite avec du sable, ou de la poussiere des charbons, &c. où l'on jette en moule des monnoies, des médailles, &c.], *Sand.*

SABLE, [sorte d'horloge de verre] *An hour-glass.* Manger du sable (t. de Marine), *To eat the glass, to cheat the glass.*

SABLE, [terme de Blason, la couleur noire] *Sable.*

Dans la gravure le sable se marque par des traits croisés, *In engraving sable is marked by crossing lines.*

SABLE, [poisson que les habitans du Congo appellent *ivoire*, à la peau duquel les Negres donnent un grand prix] *Sable, f. m.*

SABLE (*Zabelle*, *Zabelline*), [ces Danois & les Russes donnent ce nom à la zibeline] *Mustela zibellina, Linn.*

SABLÉ, (sâblé), ée, *part. adj.* Dit des vaisseaux. Fond sablé (fond de vaisseau couvert de quelque autre métal, dans quelques endroits, d'un à travers le fable, pour le faire paroître clair, pour l'épurer), *A settling of sand on the bottom.*

SABLER (sâblé), sablant, sablé ; *v. a.* [couvrir de sable ; mettre du sable] *To gravel, to cover with sand.* Sabler les allées d'un jardin, *To gravel the walks of a garden.*

‖ Sabler un verre de vin (l'avaler tout d'un trait, le gober), *To quaff down a glass of wine, to drink it off at one gulp, or at one swallow.*

SABLES TAN ou SABLONNAN, *f. m.* [province d'Asie dans la Perse] *Sablestan.*

SABLIER (sâblié), *s. m.* [tube ; horloge de verre qui mesure le temps par le fait qu'on y renferme, & qui coule d'un vase de verre dans un autre] *Hour-glass.*

SABLIERE, [Bois ; bel arbrisseau des Indes & de l'Amérique] *Sand box-tree*

SABLIERE (sâblière), *f. f.* [lieu d'où l'on tire le sable] *Sand pit, sand-pit.* [Sandbox.] *Sand box.*

SABLIER, ière, [fole, langue-pleine de bric-à-brac ; qui aime à parler sur tout ce qui lui vient à la bouche, ou qui ne sait pas garder le secret, & en fait trop accroire] *Babbler, prater, tattler, prattler.*

SABLON (sâblon), *f. m.* [sable très-menu] *Sand, small sand.* Petit sablon, *Sand.*

SABLONNEUX (sâblonneu), ou SABLONNIER (sâblonnié), ière, [plein de sable] *Sandy, full of sand, gravelly, gravelish.* Pays, rivage sablonneux, *Sandy country, coast.* Terre sablonneuse, *Sand, sand land.* Sablonneux ou Sablant, *Arenosus, Sandy.*

SABLONNIER, [coquillage] *Sand-shell.*

SABLONNIER (sâblonnié), *s. f.* [Bleu d'un genre de tablier] *Sandiers, coarse fur.*

SABORD (sâbor), *s. m.* [t. de Marin ; sorte d'embrasure à travers laquelle on tire le canon] *Port, portcloze.* Boucher les sabords, *Sea-cloaths to cover the ports.* Sabords de retraite, *Scuttle-holes or ports.* Faux-sabords, *Fax-in-wainscot, Half ports (for the upper deck).* Fermer les sabords, *To let fall, or shut the port-cloaths.*

SABOT (sâbo), *f. m.* [chaussure de bois au lieu de soulier] *A clown's shoe.*

‖ On l'a vu venir à nous avec des sabots (se dit d'un homme qui, d'une origine obscure, a fait une extrême fortune), *He was first known in a coarse country habit, he has raised himself from a low estate, he has been a Nabob.*

SABOT, [t. de manége, du pied du cheval] *A horse's foot, clog.*

SABOTS, [crampons de cuivre qui font au bas des pieds d'un tuyau de clavecin, &c.] *Sabots.*

SABOT, [sorte de coquillage marqué de petites taches] *Turbo or Cochlea, Mart.*

SABOT du Sculier de Notre-Dame, [plante médicinale de la famille des orchidées] *Calceolus Mariæ, Lady's slipper.*

SABOTER (sâbo), sabotant, saboté ; *v. a.* [parler en sabotant] *To clog.*

SABOTER (se), *v. r.* [ne se dit que d'un cheval qui fatigue beaucoup, se fatigue] *To tire, to jade.*

SABOTIER (sâbotié), *s. m.* [ouvrier qui fait des sabots, & même qui vend ceux qu'il fait & ceux qu'il achete] *A maker of clogs, a clog-maker.*

† SABOTIER (se), sabotant, saboté ; *v. r.* [s'agiter, s'empresser, s'inquiéter, se tracasser pour une affaire de rien & souvent pour une affaire ridicule ; [*se donner du mouvement*] *To labour, to toil, to take pains, to be in a hurry, to be busy, to be in a bustle, to be in a fuss, to be in a stir, to be in a ferment, to be in a flutter, to be in a pother, to be in a tumult, to be in a commotion, to be in a ruffle, to be in a perturbation, to be in a confusion, to be in a disorder, to be in a disquiet, to be in a disturbance, to be in a trouble, to be in a perplexity, to be in a vexation, to be in a worry, to be in a hurry-scurry, to be in a hurry-skurry, to be in a hurry-burly, to be in a hurry-durry, to be in a hurry-skurry-burly, to be in a hurry-durry-burly, to be in a hurry-skurry-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly, to be in a hurry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry-skurry-burly-durry, to be in a hurry-skurry-burly-dur

† SABRENAS (fabrenà), *f. m.* [fiveter; fe dit de tout artifan qui travaille groſſièrement] *Cobler*; *bungler*.

† SABRENAUDER (fabrenôdé), *v. a.* [travailler mal quelque ouvrage que ce ſoit; faire de travers, bouiller, etropier un ouvrage] *To botch*, *to bungle*.

SABRER (ſábré), fabrant, fabré; *v. a.* [donner des coups de ſabre] *To cut with a ſabre*.

*† Sabrer une affaire (la juger avec précipitation ſans ſe donner la peine de l'examiner), *To huddle up an affair*, *to determine it haſtily*.

SAC, *ſ. m.* [ſorte de poche que l'on coud par le bas & par les côtés, laiſſant ſeulement le haut ouvert; ſachet, ſetace] *Sack*, *a bag*. Demi-ſac, *Sarplar*, *tun*.

Sac de blé (plein de blé, une certaine meſure), *A ſack of corn*. Sac à blé (à mettre du blé), *A ſack for corn*. Un ſac d'argent, *A bag of money*. Un ſac pour mettre de l'argent, *A money bag*.

Sac de nuit, (un ſac où l'on met les hardes de nuit), *Clothes-bag*.

Sac à ouvrage (où les femmes renferment l'ouvrage auquel elles travaillent), *Work-bag*.

Sac à poudre (à mettre de la poudre; ou la plein de poudre), *Powder-bag*, *a bag of powder*.

Sac à terre (t. de Guerre, un ſac rempli de terre, dont on ſe ſert pour mettre les ſoldats à couvert du feu de l'ennemi), *A jack of earth*.

Sac à noir (petite chambre bien fermée dans laquelle on ramaſſe la fumée de la poix brûlée), *Soot-bag*. Sac à réſeau (panier dans lequel les plongeurs mettent les huîtres qui donnent des perles), *Pearl-diver's baſket*. Sac (amas de raiſins qu'on met au milieu de la mai pour les preſſurer), *Heap of grapes*.

Un homme de ſac & de corde (un ſcélérat), *A villain*, *a Newgate-bird*, *a miſcreant*.

*† Un ſac à vin (un ivrogne), *A drunkard*, *a wine-bibber*, *one who has a good ſtowage of wine*, * *a tun*.

Un col-de-ſac (petite rue qui n'a point d'iſſue), *A ſtreet*, *lane*, *or court*, *that is no thorough-fare*, *that has no way out*.

Sac de procès & abſolument Sac (ſac où l'on met les pièces d'un procès), *Bag*. Garde-ſac, Greffier Garde-ſac (Officier qui eſt chargé de garder les ſacs des procès), *Keeper of the bags*. Il aime le ſac (ſe dit d'un juge qui aime à être rapporteur, en vue du profit qu'il en tire), *He loves bags*. Donner communication de ſon ſac (communiquer les pièces du procès qui ſont dans le ſac), *To communic te papers*. Il a perdu la meilleure pièce de ſon ſac (il a perdu un protecteur dont le crédit lui étoit néceſſaire pour réuſſir), *He has the beſt paper of his bag*.

*, La meilleure pièce du ſac, *The beſt furniture of the budget*.

*† Manger ſon pain dans ſon ſac (faire bonne chère tout ſeul, ſans en faire part à qui que ce ſoit), *To eat in hunger mugger*.

* Mettre quelqu'un au ſac (hors d'état de répondre), *To nonplus one*.

* Avoir la tête d'un ſac (ignorer ce qui ſe paſſe), *To come from another world*.

*† Tirer d'un ſac double mouture, Prendre d'un ſac deux moutures (prendre deux fois le profit qu'il devoit), *To take double fees*.

*† Voir le fond du ſac (pénétrer dans ce qu'une affaire a de plus caché), *To examine an affair to the bottom*.

† Juger ſur l'étiquette du ſac (juger ſur le champ une queſtion qui ne reçoit point de difficulté; ou bien, prononcer ſur une queſtion difficile, ſans ſe donner la peine de s'en inſtruire ſuffiſamment), *To decide preſently an eaſy controverſy*, *or a difficult point without entering into the merit of the cauſe*.

*† Se couvrir d'un ſac mouillé (ſupporter une méchante excuſe), *To make a matter the worſe by colouring it or excuſing it*. Il ſe couvre d'un ſac mouillé, C'eſt ſe couvrir d'un ſac mouillé, *The more he ſtirs*, *the more he ſtinks*.

†+ Trouſſer ſon ſac & ſes quilles, Prendre ſon ſac & ſes quilles (prendre ſes hardes & s'en aller), *To take one's bag and baggage*, *and get away*, *or pack away*. *To pack up one's alls*.

† † Il ne faut ni fonder d'un ſac que ce qui y eſt, ni ce qu'il y a dedans (on ne peut dire rien des impoſitions; un marchand ne peut ſavoir ce que marchandiſe il a, ſans *To can expect nothing of a contractor by him*.

† Autant vaches comme qui dont le ſac qui ne contient mot dedans (le remède eſt pas moins mauvais que le voleur), *The remedy is as bad as the thief*.

* C'eſt un ſac, il reſſemble à un ſac, on a dans cet habit comme dans un ſac (ſe dit d'un habit mal fait, mal taillé & trop large), *This coat is like a ſack*.

SAC, (Terme de pâtiſſerie) *Sack-cloth*. Porter un ſac de cilice, *To do penance in ſackcloth and aſhes*.

Le ſac des Chanoines (la grande robe dont ils ſe couvrent), *Surplice*.

SAC, [pillage d'une ville, ſaccagement] *Sack*, *ſacking*, *ravaging*, *plunder*. Mettre à ſac une ville prête d'aſſaut, *To ſack a town taken by aſſault*.

SAC, dépôt de matière qui ſe forme en quelque partie du corps auprès d'une plaie, ou d'un abcès) *Bag*, *gathering*. Quand une plaie eſt mal panſée, il s'y fait un ſac, *When a wound is ill dreſſed a gathering follows*.

SACA, *ſ. m.* [chat ſauvage de Madagaſcar] *Saca*.

SACADE (ſákáde), *ſ. f.* [prompte & rude ſecouſſe qu'on donne à un cheval en lui tirant la bride; ſécavçoise; ſecouement] *Saccade*, *jerk* (*with a bridle*), *ſhrillade*. Les bacades gâtent la bouche d'un cheval, *It ſpoils a horſe's mouth to check him with the bridle*.

* Il le prit par la cravate, & lui donna deux ou trois ſacades, *He ſeized him by the cravat*, *and gave him two or three hearty tugs*.

* SACADE, [rude réprimande, correction rude] *Check*, *rebuke*, *reproof*, *reprimand*. Il a eu une rude ſacade, *He has had a ſmart rap over the knuckles*.

SACANIE, *ſ. f.* [partie de la Morée qui eſt entre les golfes de Lepante, d'Engia & de Napoli, & entre le Duché de Clarence & l'Iſthme de Corinthe] *Sacany*.

SACCADER (ſákádé), ſaccadant, ſaccadé; *v. a.* [donner des ſaccades à un cheval, le fatiguer en lui tirant la bride] *To jerk*.

* Une déclamation ſaccadée (hautillante), *A jerking declamation*.

SACCAGE (ſákáje), *ſ. m.* [droit de minage qui ſe prend ſur un ſac de grain] *Duty per ſack of corn*.

SACCAGEMENT (ſákájeman), *ſ. m.* [ſac, pillage, dégât, ravage, deſolation, ruine] *Sacking*, *ravaging*; *pillaging*, *plunder*, *pillage*, *waſte*, *devaſtation*. Le ſaccagement d'une ville, *The ſacking of a town*.

SACCAGER (ſákájé), ſaccageant, ſaccagé; *v. a.* [mettre à ſac; ruiner, devaſter, V. RAVAGER; déſoler, piller, dépeupler] *To ſack*, *to ravage*, *to pillage or plunder*, *to hawk*, *to diſtroy*, *to waſte*, *to ravage*, *to overthrow*. L'armée a tout ſaccagé, *The army has ravaged every where*.

SACCAI, *ſ. m.* [ville très-forte & l'une de plus célèbres du Japon, dans l'Ile de Nephon, *Saccai*.

SACCATIER ou SACQUATIER (ſákáſié), *ſ. m.* [charroyeur de charbon dans les forges] *Coal-bearer*.

SACERDOCE (ſáſérdóſe), *ſ. m.* [prêtriſe; ordre, dignité, caractère de prêtre] *Prieſthood*.

SACERDOTAL, -ALE, *adj.* [appartenant au Sacerdoce] *Sacerdotal*, *prieſtly*. La dignité ſacerdotale, *The ſacerdotal dignity*. Les ornemens ſacerdotaux, *The ſacerdotal ornaments*. Le tonſure eſt ſacerdotale, *The tonſure is ſacerdotal*.

SACHÉE, *ſ. f.* [ce qu'un ſac peut contenir] *A ſack full*.

SACHET (ſáchè), *ſ. m.* [petit ſac] *Satchell*, *a little bag* or *ſack*.

Sachet de ſenteur (petit ſac d'odeurs qu'on porte dans ſa poche), *Sweet bag*, *ſmelling cuſhion*. (nouet, t. de Pharmacie), *Nodule*.

Sachets de mitraille (t. de Marine, &c.) *Grape-ſhot*, *cartridge ſhot*.

SACOCHE (ſákóche), *ſ. f.* [deux bourſes de cuir jointes enſemble par une large courroie, dont les couriers ſe ſervent en voyageant; bougette, ſac de voyage] *A courier's bag*.

SACOME (ſákóme), *ſ. m.* [t. d'Archit. Moulure en ſaillie, vif proſil d'une moulure] *Sacoma*.

SACRAIRE (ſákrère), *ſ. m.* [t. d'érudition; petit temple, oratoire ou chapelle domeſtique] *Sacrarium*.

SACRAMARON, *ſ. m.* [herbe potagère d'Armenie] *Sacramaron*.

SACRAMENTAIRE (ſácrámantère), *ſ. m.* [nom que les Catholiques Romains donnent aux Proteſtans] *Sacramentarian*.

SACRAMENTAL (ſácrámantál), -ALE, SACRAMENTEL (ſácrámantél), -ELLE, *adj.* qui appartient à un Sacrement] *Sacramental*.

* Mots Sacramentaux (les mots eſſentiels pour la concluſion d'une affaire, d'un traité), *Deciſive words*.

SACRAMENTALEMENT (ſácrámantálemán), SACRAMENTELLEMENT (ſácrámantélemán), *adv.* [d'une manière ſacramentelle] *Sacramentally*.

SACRE, *ſ. m.* [action par laquelle on ſacre un Roi] *Coronation*.

SACRE d'un Evêque, *The conſecration of a Biſhop*.

SACRE, [eſpèce d'oiſeau de proie] *Saker*.

*|| SACRE, [ſcélérat avide de bien, & capable de toutes ſortes de crimes] *A villain*.

SACRÉ (ſákré), E, *adj.* [& participe de *Sacrer*; conſacré, ſaint] *Sacred*, *holy*, *auguſt*, *ſainted*. Les vaſes ſacrés, les ordres ſacrés, *The holy vaſes*, *orders*. Nous jurons par ce qu'il y a de plus ſacré, que — *We ſwear by all that is ſacred*, *that* — L'hiſtoire ſacrée (par oppoſition à l'hiſtoire profane), *Sacred hiſtory*. Les livres ſacrés, Les lettres ſacrées (l'ancien & le nouveau Teſtament), *The holy writ*. Le ſacré Collége (le collége des Cardinaux), *The ſacred College*.

La ſacrée perſonne des Rois, *The ſacred perſon of kings*. Un dépôt, un ſecret ſont des choſes ſacrées, *A depoſit*, *a ſecret are ſacred things*.

Rien n'eſt ſacré pour lui, *Nothing is ſacred for him*.

Sacré (ſe dit quelquefois des choſes qu'on met en réſerve pour les beſoins qui peuvent ſurvenir), *Sacred*. Il a toujours une ſomme d'argent à laquelle il ne touche point, c'eſt une choſe ſacrée pour lui, *He always keeps a ſum of money by him*, *and would never touch it*.

SACREMENT (ſákreman), *ſ. m.* [ſigne viſible d'une choſe invisible, &c.] *Sacrament*. S'approcher des Sacremens (phraſe de l'Egliſe Romaine pour dire, ſe confeſſer & communier), *To go to confeſſion and receive the ſacrament*. Le ſaint Sacrement, le ſaint Sacrement de l'autel (l'Euchariſtie, dans l'Egliſe Romaine), *The conſecrated hoſt*. Il a eu, Il a reçu, On lui a donné tous ſes Sacremens (ſe dit d'un homme extrêmement malade), *He has had all the rites of the Church*.

*| SACREMENT, [le mariage] *Matrimony*.

*|| Il n'aime pas le Sacrement (il ne veut pas s'engager dans le mariage), *He has made a vow againſt matrimony*.

SACRER (ſákré), ſacrant, ſacré; *v. a.* [conférer un caractère de ſainteté par le moyen de certaines cérémonies de religion; conſacrer, dédier, dévouer; jurer, blaſphémer] *To conſecrate*. Sacrer un Roi, *To crown a King*.

SACRET (ſákré), *ſ. m.* [le mâle du ſacre, oiſeau de proie] *Saker*, *Taſſel hawk*.

SACRIFICATEUR (ſákrifikátéur), *ſ. m.* [miniſtre

[ministre prépofé pour faire les facrifices), *Sacrificator, facrificer, a facrificing prieft, prieft.*

SACRIFICATURE (säkrifikätüre), *ſ. m.* [la dignité, l'office, la fonction de Sacrificateur] *Prieſthood.*

SACRIFICE (säkrifiſe), *ſ. m.* [action par laquelle on offre quelque choſe à Dieu pour lui rendre un hommage; offrande, immolation; abandon] *Sacrifice, offering up, offering, propitiation, immolation; dedicated.* Sacrifice propitiatoire, *Sacrifice of reconciliation.* Sacrifice d'actions de grâces, *Peace offering.* Jéſus-Chriſt s'eſt offert en ſacrifice à ton Père, *Jeſus Chriſt offered himſelf up to his Father upon the Croſs.* * Sacrifice de louanges (t. de l'Ecriture), *An offering of praiſes.*

* Faire un ſacrifice à quelqu'un (renoncer pour l'amour de lui à quelque choſe de conſidérable, d'agréable, &c.), *To make even a ſacrifice, to ſacrifice ſomething to him.* * Je vous fais un ſacrifice de tous mes intérêts que j'ai dans cette affaire, *I ſacrifice to you all the intereſt I have in that affair.*

* Obéiſſance vaut mieux que ſacrifice (rien ne plaît tant aux ſupérieurs que la ſoumiſſion entière de la volonté), *Obedience is better than ſacrifice.*

SACRIFIER (säkrifié), *ſacrifiant, ſacrifié*; je ſacrifie, je ſacrifiai; *v. a.* [offrir quelque choſe à Dieu, pour lui rendre hommage; immoler une victime; abandonner, céder, livrer expoſer témérairement, trahir] *To ſacrifice, to make offerings.* Sacrifier des victimes, un taureau, un agneau, &c. *To ſacrifice wild-ox, a bull, a lamb, &c.* Sacrifier à Dieu, aux Idoles, *To ſacrifice to God, to idols*

* Sacrifier quelque choſe à quelqu'un (s'en priver, y renoncer pour l'amour de lui), *To ſacrifice or make a ſacrifice of a thing to one* Sacrifier tout à ſes intérêts (préférer ſes intérêts à toutes choſes), *To ſacrifice every thing to one's intereſt.* Sacrifier tout ſon temps à quelque choſe (y employer tout ſon temps), *To dedicate one's whole time to a thing.* Se ſacrifier pour quelqu'un (ſouffrir tout pour ton ſervice), *To lay down one's life and fortune for one.*

Sacrifier une perſonne (en t. de Galanterie); la quitter pour en aimer une autre), *To quit one miſtreſs for another.*

Elles n'ont pas ſacrifié aux Grâces (en parlant de perſonnes mal faites & ſans agrément), *They have not been favoured by the Graces.*

¶ Sacrifier, *To ſacrifice*; Immoler, *To immolate* (lynon.): *Sacrifier* ſignifie rendre *ſacré*, te dépouiller d'une choſe pour la conſacrer à la divinité; *Immoler* ſignifie offrir un ſacrifice ſanglant, égorger une victime ſur l'autel, de ruire ce qu'on dévoue. Il y a différentes ſortes de *ſacrifices*; l'*immolation* eſt le plus grand des ſacrifices. On *ſacrifie* toute ſorte d'objets: on n'*immole* que des victimes. L'objet *ſacrifié* eſt voué à la Divinité: l'objet *immolé* eſt détruit à l'honneur de la Divinité. Le *ſacrifice* a généralement pour but l'honneur; & l'*immolation* a pour but particulier d'appaiſer. Jephté *ſacrifie* ſa fille, & ne l'*immole* pas. Iphigénie fut *ſacrifiée* & non *immolée* ſur l'autel de Diane en Aulide. Il faut bien ſe garder de croire que toutes les fois que l'Ecriture ancienne nous preſente des hommes *ſacrifiés*, ces hommes furent *immolés*.

Au figuré, ces termes conſervent néanmoins encore leur différence. Vous *ſacrifiez* tous les genres d'objets ou de choſes auxquelles vous renoncez volontairement, dont vous vous dépouillez, que vous abandonnez par quelque autre intérêt, ou pour l'intérêt d'un autre; vous *immolez* pour votre ſatisfaction, ou pour la ſatisfaction d'autrui, des objets animés ou perſonnifiés, que vous traitez comme des victimes, que vous dépouillez de ce qu'ils ont de plus precieux, que vous vouez à la mort, à l'anathème, au malheur, &c. L'idée de *ſacrifier* eſt plus vaſte & plus étendue; celle d'*immoler*, plus forte & plus ſiſtreuſe. La vertu eſt un *ſacrifice* continuel de ſoi même; & l'homme n'eſt jamais qu'une *victime* tous les jours *immolée*. L'homme libre qui *ſacrifie* ſa liberté, *s'immole*. Le poids du *ſacrifice* tombe quelquefois tout entier ſur celui qui le fait; mais l'action d'*immoler* pèſe toujours ſur la victime qu'on *immole*. Quand vous *ſacrifiez* vos prétentions, vos droits, votre fortune, vous ſeul en ſouffrez: ſi vous *immolez* votre ennemi à votre vengeance, le mal eſt pour votre victime.

SACRILEGE, *ſ. m.* [action par laquelle on profane les choſes ſacrées; profanation, in piété] *Sacrilege, profanation, church-robbing*

SACRILE'GE, *adj. ſubſt.* [qui commet un ſacrilège, profanateur, impie] *Sacrilegious, church-robber.*

SACRILE'GEMENT (säkrilèjeman), *adv.* [avec ſacrilège, d'une manière ſacrilège] *Sacrilegiouſly*

SACRISTAIN, *ſ. m.* [celui qui a ſoin de la ſacriſtie d'une égliſe] *Sacriſt, Sacriſtan, Sexton, in Ireland*

SACRISTIE, *ſ. f.* [lieu deſtiné pour tenir les vaſes ſacrés, les ornemens de l'égliſe; ce nom eſt commun dans la ſacriſtie] *Sacriſty, veſtry*).

SACRISTINE, *ſ. f.* [celle qui dans un monaſtère de filles a ſoin de la ſacriſtie] *The veſtry-nun.*

SACRO-LOMBAIRE (säkrölonbère), *adj.* [t. d'Anatomie] *Sacrolumbus.* Le muſcle ſacro-lombaire ſert à reſſerrer la poitrine, *Sacro-lumbaris muſcle helps to contract the ribs in expiration.*

os SACRUM (öce säcröme), *ſ. m.* [mot latin uſité en anatomie, pour déſigner la dernière des vertèbres] *O ſacrum.*

SADUCE'ENS (sädücéain), *ſ. m. pl.* [antiquaïque: nom d'une ſecte fameuſe chez les Juifs, & très-accréditée ſous le règne des Aſmonéens & de leurs ſucceſſeurs] *Sadducees, freethinkers among the Jews.*

SADUCE'ISME, *ſ. m.* [doctrine des Saducéens *Saduceiſm.*

SAFRAN, *ſ. m.* [crocus; plante bulbeuſe qui porte une fleur odoriferante; cette même fleur réduite en poudre de couleur jaune] *Saffron.*

Safran bâtard, Safranum, *ou* Safran d'Allemagne (carthame), *Carthamus, baſtard ſaffron* or *ſafflower.* Safran des Indes, V. CURCUMA.

SAFRAN, [en Chymie, le dit de quelques préparations brunes, jaunes ou rouges, faites avec du fer] *Crocus* Safran de Mars (poudre rouge qu'on trouve ſur la ſurface des plaques de fer fondu), *Crocus Martis*

SAFRAN du gouvernail, [t. de Marine] *Cheek. the after piece of a rudder (uſed to augment its breadth, and commonly made of fir*

SAFRANE (säfrané), E'E, *adj.* [apprêté avec du ſafran] *Saffron.*

*‖ Teint, Vêtu de ſafrané (jaune), *Saffron complexion* or *dreſs.*

SAFRANER (säfräné), [apprêter avec du ſafran, jaunir avec du ſafran] *To dreſs* or *make yellow with ſaffron.*

† SAFRANIER (säfränié), *ſ. m.* [terme injurieux, ſe dit d'un homme ruiné; banqueroutier] *A bankrupt, a broken merchant* or *tradeſman.*

SAFRANIE'RE, *ſ. f.* [terre où l'on cultive le ſafran] *Saffron-plot.*

‖ SAFRE, *adj.* [goulu, qui ſe jette avec avidité ſur le manger, gourmand] *Greedy.*

SAFRE, *ſ. m.* [t. de Chymie; ſubſtance demi-métallique, chaux du Cobalt, ou Cobalt converti en verre bleu; couleur bleue tirée du Cobalt, avec laquelle on fait le bleu d'email ou le bleu d'empois] *Zaffer* o. *Zaffre.*

SAFIE ou AFFI, *ſ. m.* [ville conſidérable d'Afrique au royaume de Maroc] *Safia.*

SAGACITE', *ſ. f.* [pénétration d'eſprit, diſcernement fin, ſubtil, tact fin] *Sagacity, quick parts, acuteneſs, ſharpneſs of wit, nice, penetration, quickneſs.* V. FINESSE.

¶ Sagacité, *Sagacity*; Perſpicacité, *Perſpicacity* (ſynon.): Tout le monde dit aujourd'hui *ſagacité*; *perſpicacité* n'eſt encore qu'un terme ſavant. Le mot de *perſpicacité*, beaucoup plus fort & plus expreſſif, marque la profonde pénétration qui donne la connoiſſance parfaite; & celui de *ſagacité*, le diſcernement fin qui acquiert une connoiſſance claire. Ainſi le grand diſcernement fait la *ſagacité*; & la grande pénétration, la *perſpicacité*. La *ſagacité* eſt pénétrante, parce qu'elle eſt clairvoyante: la *perſpicacité* eſt *clairvoyante*, parce qu'elle eſt pénétrante. La *ſagacité* diſcerne ſi bien les objets, qu'elle ne permet plus de les confondre les uns avec les autres: La *perſpicacité* manifeſte ſi bien les objets, qu'elle n'y laiſſe plus rien à découvrir. La *ſagacité* voit de loin, & ſa connoiſſance eſt diſtincte: la *perſpicacité* voit à fond, & ſa connoiſſance eſt pleniere. La *ſagacité* voit bien la choſe, malgré toutes les obſcurités; la *perſpicacité* voit parfaitement dans la choſe, malgré la réſiſtance. La *ſagacité* compare, devine, prévoit: la *perſpicacité* pénétre, découvre, met en évidence. La *ſagacité* va aſſez promptement ſur ce qui eſt éloigné ou environné: la *perſpicacité* ſur les choſes diſficiles ou reſſerrées par elles-mêmes. Il faut furtout de la *ſagacité* dans les affaires; & de la *perſpicacité* dans les ſciences. La prudence veut de la *ſagacité*; l'inſtruction veut de la *perſpicacité*. La *perſpicacité* tient quelquefois un goût ou tact très-fin.

SAGAPENUM, *ſ. m.* [gomme ſagapin *ou* gomme ſéraphique; gomme réſine qui découle par inciſion, d'une plante férulacée qui croît dans la Perſe] *Gum ſagapen.*

SAGE, *adj. ſubſt.* [prudent, circonſpect, aviſé, précautionné, judicieux, entendu, intelligent; le dit auſſi des actions & des paroles] *Wiſe, conſidering, diſcreet, quick, deliberate, ſober, wary, ſapient- rational, prudent, perſpicuous, judicious, judge, a wiſe man, a ſage.* Peu ſage, *Raſh.* Trop ſage, *Over-wiſe.* † Plus heureux que ſage (le dit de celui qu'un qui a réuſſi, malgré de fautes démarches), *More lucky than wiſe.* Une femme ſage, *A ſage or diſcreet woman.* Les ſept ſages de la Grèce, *The ſeven ſages* or *wiſe men of Greece.* Je n'aurois jamais cru que j'euſſe été ſi ſage, *I could never have believed that I had been ſo diſcreet.*

SAGE, [modéré, retenu, maître de ſes paſſions, règle dans ſa conduite, poſé, philoſophe] *Moderate, ſober.* Un enfant qui eſt ſage (qui eſt poſé, qui n'eſt point turbulent). *A good child.* Soyez ſage; maniere de correction ou d'avertiſſement à une perſonne qui a commis quelque faute), *Be good.*

SAGE, [modeſte, chaſte, pudique, en parlant d'une fille ou d'une femme] *Humble, virtuous, modeſt.*

SAGE, [ſe dit des animaux] *Mild, quiet.* Ce cheval eſt ſage (il eſt doux, il n'a pas trop d'ardeur), *This horſe is very tame.* Ce chien eſt ſage (il eſt obéiſſant, il ne s'emporte point à la chaſſe). *This dog is very gentle.*

SAGE-FEMME (ſaje-fäme), *ſ. f.* [celle dont le métier eſt d'accoucher les femmes; matrone, accoucheuſe] *A midwife, matron.*

SAGEMENT (ſajemen), *adv.* [d'une manière ſage, aviſée, prudente: prudemment, judicieuſement, poſément, modérément] *Wiſely, prudently, diſcreetly, ſagely, judiciouſly, warily, deliberately, warily*

SAGESSE (ſajèſe), *ſ. f.* [prudence, bonne conduite dans le cours de la vie; précaution, circonſpection; connoiſſance de choſes, fait ſolide, fait acquis; philoſophie, jugement, diſcernement] *Wiſdom, prudence, ſagacity, quick parts, diſcretion, ſagacity, judiciouſneſs, ſobriety, ſobrieties, ſobrieties, ſobrieties

(*cache*), *Book of Wisdom.*

¶ Sagesse, *Wisdom*; *Prudence*, *Prudence* (façon). *La sagesse* fait agir & parler à propos. *La prudence* empêche de parler & d'agir mal à propos.

La sagesse est plus éclairée, *la prudence*, plus réservée.

¶ Sagot, *Wisdom*; *Vanity*, *Trouble* (femme). Ces deux femmes mêlent de la sagesse & de la prudence dans toute leur conduite. *La sagesse* & *la prudence* sont des vertus naturelles qui nous font éviter le danger & connoître ou connoître les choses. *La sagesse* est plus étendue, & renferme toutes les vertus morales, au lieu que *la prudence* est plus particulière, & ne regarde que certaines actions. *La sagesse* est la vertu des personnes d'un âge mûr, & de l'éloignement de la jeunesse. *La prudence* est plus commune aux personnes de tout âge. *La sagesse* est la vertu des personnes qui ont de l'autorité, & qui doivent avoir soin de plusieurs autres. *La prudence* est la vertu des choses de peu. *La sagesse* est la vertu qui fait accomplir le bonheur de la vie. *La prudence* est la vertu qui le fait trouver dans les occasions; elle rend la vie douce & heureuse en elle-même, & par la meilleure conduite dans les événements de la vie.

‡ SAGETTE (sajète), *s. f.* [flèche] *Barb. arrow.*

Sagette ou Flèche d'eau, [plante aquatique] *Sagitta aquatica.*

SAGITTAIRE (sajittère), *s. m.* [l'un des douze signes du Zodiaque] *Sagittarius.*

Sagittaire, [constellation des environs du cap de Bonne-Espérance] *Sagittarius australis.*

SAGITTALE (sajittale), *adj.* [terme d'Anatomie, qui se dit d'une des futures du crâne] *Sagittal.*

SAGOU, *s. m.* [pâte végétale alimentaire, faite de petits grains qui se tirent d'une espèce de palmier des îles Moluques & de Java] *Sagu.*

SAGGRIS, *ou* SAGOUIN (sagoüin), *s. m.* [joli petit animal propre au nouveau continent, dont la figure approche le celle du singe cercopithèque] *Sagouin, a marmozet.*

*¶ SAGOUIN, [homme mal-propre, sale, salope, safigaut] *A slouen, a drunken fellow.*

* C'est un sagouin, une vraie sagouine, *He is a slouen, She is a slouenly creature.*

SAGRES, *s. m.* [vin très-fort de Portugal dans l'Algarve, assez un petit] *Sagres.*

Sagri, *s. m.* V. Chagrin.

SAGUEER-DRINKER, *s. m.* [poisson volant, qui mange les fruits du fanguerbomen, palmier de l'île d'Amboine] *Sagueer-drinker.*

SAI, *s. m.* [singe du nouveau monde, qui se sert de sa queue comme d'une main] *Sai, capuchin-monkey.*

SAIE (sé), *s. f.* [vêtement dont les Perses, les Romains, & les anciens Français, se servoient en temps de guerre] *Sagum, jay or saye.*

Saii, [broille d'orfèvre] *A brush used by goldsmiths.*

SAIETTER (séïété), *v. a.* [t. d'Orfèvre: nettoyer un ouvrage avec la saiette] *To clean with the brush.*

SAIETTEUR drapant, *s. m.* [ouvrier qui ne fait que des feiges] *Sayemaker.*

SAIGA ou Seiga, *s. m.* [animal qui tient le milieu entre la gazelle & la chèvre commune: on en trouve en Pologne, en Hongrie, en Tartarie, & dans la Sirérie Méridionale] *Saiga.*

SAIGNANT (sègnan), -ante, *adj.* [qui égoutte de sang] *Bleeding, bloody; raw.*

* La pièce est encore toute saignante (c'est-à-dire est toute récente, de couleur tout nouveau), *Too much wound is still bleeding.*

† Bœuf saignant, mouton bêlant (il faut que le bœuf & le mouton vivis ne soient pas encore cuits), *Roast beef and mutton should answer to understand, or roar.*

SAIGNÉE (sègnée), *s. f.* [ouverture de la veine pour tirer du sang] *Letting of bloud, bleeding, letting, arteriotomy.* Saignée du bras, Saignée du pied, *Basing let bloud, or bleeding in the arm or foot.* Craindre la saignée, *To fear being let bleed.* Faire plusieurs saignées en un jour, *To let many people bleed in a day.*

* Nous tirons à notre autre une copieuse saignée, *We made our leathern bottle undergo a copious evacuation.*

† Selon le bris la saignée (il ne faut pas forcer un homme au delà de ses facultés; il faut proportionner la dépense à son revenu), *One must not extend above his abilities; One must cut his cassock to his cloth.*

* C'est une grande saignée, une rude saignée, qu'on lui a faite (le dit quand on a exigé de quelqu'un une somme un peu trop forte), *They have drawn his purse pretty sufficiently.*

Saigneur, [rigole une l'on fait pour tirer le sang de quelque endroit, pour rafraîchir un parterre] *Ridge, furrow or letting out the water.*

SAIGNEMENT (sègnemant), *s. m.* [écoulement de sang, principalement par le nez] *Bleeding.* Saignement de nez, *Nosebleeding.* Il faut un saignement de nez, *His nose will have a bleeding.*

SAIGNER (sègné), saignant, saigné; *v. a.* [ôter un sang en ouvrant la veine; répandre du sang] *To bleed, to bleed, to let bleed, to cause bleed, to breathe a vein.* Saigner un malade, *To bleed a sick person, a patient.* Saigner du pied, *To cause bleed in the foot.* Saigner à la gorge, *To bleed in the throat.* Il a appris à saigner, *He was taught to bleed.* Il saigne bien, *He bleeds well.*

Saigner un fossé (en faire écouler l'eau par des rigoles), *To drain a ditch, to let the waters run.* Saigner une rivière (faire prendre un autre cours à une partie de l'eau), *To turn the course of part of a river.*

* Saigner, [exiger, tirer de l'argent par taxe, ou par contribution] *To drain, to squeeze, to get money out of him.* Il est trop riche, on l'a un peu saigné, *He was too rich, he has been a little drained.*

* Se saigner (faire de grands efforts), *To part with the best thing one has, to give to the utmost of one's ability, to give or spend the last penny.* Il faut que chacun se saigne dans le nécessaire de l'Etat, *Every body must bleed freely or make great efforts in the necessities of the State.*

Saigner, *v. n.* [se dit de l'animal, ou de la partie de l'animal, dont il sort du sang] *To bleed, to phlebotomize.* Je saigne du nez ou Le nez me saigne, *My nose bleeds.*

*† Saigner du nez (manquer de résolution dans l'occasion), *To want courage.* Il s'étoit vanté de parler hautement en pleine assemblée, mais il a saigné du nez, *He boasted that he would speak resolutely in the assembly, but he heart failed him.* [manquer de parole] *To retract, to recant.*

* La plaie saigne encore (se dit d'une offense, d'un malheur dont on conserve le souvenir), *The wound bleeds still.*

* Le cœur me saigne, m'en saigne (j'en suis extrêmement touché), *My heart bleeds for it; I grieve to the heart's heart.*

‖ Saigneur (ségneür), *s. m.* [Chirurgien; Médecin qui aime à ordonner la saignée] *Bleeder.* C'est un grand saigneur, *He is much for letting bleed.*

Saigneux, -euse (ségneu, -neüze), *adj.* [simplant, taché de sang] *Bloody.* Poil saigneux (le cou d'un mouton ou d'un veau, tel qu'on le vend à la boucherie), *Too craggy or jagged end of a neck of mutton or veal.*

Saillant (ségian), -ante, *adj.* [qui avance, qui fait en saillant] *Jutting out, hanging out, that thicks or bears out, bearing out, prominent.* Angle saillant, *A salient angle.*

* Saillant. [le dit du style] des traits qui frappent] *Sir kings, great, sublime, beautiful.*

* Cet ouvrage est bien écrit, mais il n'y a rien de saillant (il n'y a rien de vif, ni de brillant), *This work is well written, but contains nothing striking.*

Saillant, [terme de Blason: il se dit d'un lion, chèvre, mouton, &c. en pied] *Saliant.*

Saille, Oh, Sa le! *interj.* [t. de Marine] *Route together.*

Saillie (saïgliè), *s. f.* [terme d'Architecture; l'avance d'une pièce hors du corps du bâtiment; relief, rehaussement, bosse] *Jutting out, projecture; eschess.* Cette corniche n'a pas assez de saillie, a trop de filets, *That cornish does not project enough or projects too much.*

Saillie, [sortie quitte fait avec impétuosité, mais avec interruption] *Gushing out, spouting out.* Ce jet d'eau ne vient que par saillies, *That jet plays only by sudden spurts.*

* Saillie, [emportement, boutade, échappée, fougue, trait d'esprit] *Sally, flight, sparting, brunt, a sudden fit, out-leap, start.* Il faut réprimer les folies de la jeunesse, *One must suppress the follies of youth.*

* Saillie, [trait d'esprit brillant & surprenant; repartie vive, vivacité, boutade, trait prompt] *Flash of wit, start, pleasant, jolly.* Ce poète a de belles saillies, *That poet has fine flashes of wit.*

SAILLIR (sa-ïllir), faillant; il faille; *v. n.* [terme d'Architecture, faire d'une partie qui sort de la nu du mur; s'avancer, se jetter en dehors, en dehors: ce verbe n'est guère usité que dans quelques temps, & à la 3e pers. de quelques temps] *To bear out, to jut out, to bring out, to project, to surfland, to thick out.* Qui faille, *Prominent.* Cette corniche faille trop, *That cornice projects too much.*

Saillir, [pétillant, sa'li; je faillis; *v. n.* jaillir, faire avec impétuosité & par secousses] *To leap, to spout out, to spirt.*

Saillir, *v. a.* [se dit pour exprimer l'action de quelques animaux, lorsqu'ils couvrent leurs femelles] *To leap.*

Sain, saine (sin, sène), *adj.* [bien constitué, qui n'est point sujet à être malade; se dit aussi des choses] *Sound, wholesome, healthy, healthful, sane, salubrious, lautable, whole, uncorrupted.* Sain & sauf, *Perfect.* Jugement sain, *Sound judgment.* Les hommes de ces pays sont-ils plus forts & plus robustes que nous? *Are the inhabitants of those countries more healthful and more robust than we?* Il est revenu sain & sauf (quand il est échappé de quelque péril), *He came home safe and sound or safe and well.* Il est revenu sain & gaillard, sain de corps & d'esprit, *He came back sound and gay, sound of body and mind.* Ces marchandises sont arrivées saines et sauves, *These goods are arrived sound and safe.* Ce cheval a les jambes fort saines, *This horse has very sound legs.* Voilà des poires, des pommes encore fort saines pour la fuion, *These pears, these apples are still very good considering the season.* Un homme mal sain, *An unwholesome man, one has ill in his breath.* Tant pis pour ceux qui en mangent, s'il en est que quelques-uns ne trouvent même encore bonne qu'ils n'ont pas la mine bien saine, *If there are any who eat of it, the event is to be feared.* *That very circumstance proves that there is no bleeding in the stock.* Un lieu mal sain, *An unwholesome place.* La saine doctrine (qui est orthodoxe), *Sound, wholesome, or true doctrine.* Jugement sain, esprit sain, *Sound judgment, mind.* La vraie nature, la saine critique, a fourni les règles, *Sound reason, true judgment, Nature, Pure or Natural reason, have given the rules.* Un lait, *Pure or wholesome milk.* Un air, *Wholesome air or place.* La saine doctrine (qui est orthodoxe), *Sound, wholesome, or true doctrine.* Jugement sain, esprit sain, *Sound judgment, mind.* La vraie nature, la saine critique, a fourni les règles, *Sound reason, true judgment, Nature, Pure or Natural reason, have given the rules.* Un lait, *Pure or wholesome milk.* Un air, *Wholesome air or place.*

¶ Sain, *Wholesome*; Salubre, *Salubrious*; salutaire, *Salutary* (lyron.): Les choses *saines* ne nuisent point; les choses *salubres* font du bien; les choses *salutaires* ôtent quelque danger, de quelque mal, de quelque dommage: ainsi ces trois mots sont en gradation.

On dit d'un lieu qu'il est *sain*; des aliments, qu'ils sont *salubres*; des remèdes, qu'ils sont *salutaires*.

Salubre ne se dit que dans le sens propre: au figuré,

figuré, on dit une *sainte* doctrine, des instructions *salutaires*.

SAIN-ROIS (sain-bois), [c'est le vrai Gaiac à feuilles de lin; l'écorce de cet arbre fournit un remède ou cathérétique végétal qui emploie comme vésicatoire] *Lignum sanum*.

SAIN-DOUX (sin-dou), *s. m.* [graisse de pourceau] *Hog's grease*.

SAINE ou SAINE (sène), *s. f.* [long filet pour prendre du poisson] *Seine, a net used in fishing*.

SAINEMENT (sène-man), *adv.* [d'une manière saine] *Sound and well*.

SAINEMENT, [d'une droite raison, judicieusement, raisonnablement] *Soundly, aright, rationally, judiciously*. Il parloit encore sainement quand il testa, *He had his senses about him*, or *he was compos mentis, when he made his will*.

SAINFOIN (sain-toüin), *s. m.* [sorte d'herbe] *Sainfoin; fenugreek*. SAINFOIN D'ESPAGNE, V. HEDYSARUM.

SAINT (sain), SAINTE, *adj. subst.* [pur, sacré, tel dit des hommes & des choses qui sont conformes à la loi de Dieu, & de celles qui appartiennent à la religion; bon, juste, pieux, religieux, vénérable, vertueux, heureux] *Holy, sacred, saint, godly, sainted*. Le Saint-Esprit, *The Holy Ghost*. La Sainte Vierge, *The blessed Virgin*. Un Saint homme, *A holy or godly man*. Saint Paul, *Saint Paul*. Le Saint Sacrement, *The consecrated host*. L'Ecriture Sainte, *The holy writ or Scripture*. La Semaine Sainte, *The holy week*. Le Vendredi saint, *Good-friday*. La Saint Jean, *Midsummer*. La Saint Michel, *Michaelmas-day*. La Saint Martin, *Martinmas-day*. Le Saint Siége, *The holy see*. Le Saint Père (le Pape), *His Holiness*. Mal de Saint Jean, Mal de Saint (le mal caduc), *The falling sickness*. La sainte barbe (feu dans les vaisseaux où l'on serre la poudre), *The powder-room*. Un Saint, *A Saint*. Invoquer les Saints, *To call upon the Saints*. Le Saint des Saints (lieu dans le temple de Salomon), *The holy of holies*. Vie des Saints, *Legend*. Saint d'une ville, d'un royaume, *Patron*. Mettre au nombre des saints, *To sainct*. Rendre saint, *To sanctify*. Lieu saint, *Sanctuary*. Sainte action, pensée, inspiration, *A godly action, thought, inspiration*. Saint mouvement, *A godly motion*. Vie sainte, *A holy life*. La Terre sainte (la Judée), *The Holy Land*. Les lieux saints, *The holy places*. Les saints mystères, *The holy mysteries*. La sainte Bible, les saintes Ecritures, *The holy Bible, Scriptures*.

† Chaque saint fa chandelle (pour s'assurer le succès d'une affaire, il faut se rendre favorables tous ceux qui peuvent contribuer à la faire réussir), *To obtain a suit, we must court all those who can contribute to its success*.

*† Il ne sait à quel Saint se vouer (il n'a plus de ressource, il ne sait plus à qui avoir recours), *He does not know which way to turn himself*.

*†‖ Employer toutes les herbes de la saint Jean (faire tout ce qu'il est possible), *To do one's utmost*.

† C'est un pauvre saint, un saint qui ne guérit de rien (il n'est bon à rien, il n'a pas de mérite ni crédit), *He is not good for much*.

* Le saint du jour (un homme qui est à la mode ou en crédit depuis peu), *The man in vogue*.

Le Saint Office (à Rome & en d'autres pays l'Inquisition), *The holy Office, Inquisition*.

N. B. On dit l'Eglise Saint Germain *et abolument* Saint Germain, &c. en parlant des églises consacrées à Dieu sous l'invocation de quelques Saints.

Terre sainte (qui a été bénite pour inhumer les fidèles), *Holy ground*.

SAINTEMENT (sainteman), *adv.* [d'une manière sainte; innocemment, religieusement, pieusement, vertueusement] *Holily, sanctly, sanctifly, truly, sacredly*. Vivre saintement, *To lead a holy life*.

SAINTETE', [qualité de ce qui est saint: piété, religion, pureté, intégrité de mœurs] *Holiness, sanctity, religion, sanctship, sacredness*. Dieu en la sainteté même, *God is the Holiness itself*. Sa Sainteté (titre d'honneur que les Catholiques Romains donnent au Pape), *His Holiness*.

Il est en odeur de sainteté, *He is considered as a saint*.

La sainteté d'un lieu, de nos mystères, de la religion Chrétienne, *The sanctity of a place, the holiness of our mysteries, &c.*

SAINTES (ou NAINTES, [ancienne & considérable ville de France, cap. de la Saintonge) *Saintes*.

SAINTONGE, *s. f.* [province de France] *Saintonge*.

SAIQUE, *s. f.* [vaisseau de charge dont on se sert sur la Mer Noire] *Sack*.

SAISI (sèzi), -IE, *part. of* Saisir, *Seized*; *ravished*. Saisi de peur, *Struck or possessed with fear*. On l'a trouvé saisi du vol (on l'a trouvé sur lui le vol qu'il avoit fait), *The thief was found in his hands or possession*; *He was found possessed or seized of it*.

Le SAISI, *s. m.* [t. de Pratique] le débiteur sur lequel on a fait une saisie] *Distrained*.

SAISIE (sèzie), *s. f.* [terme de Palais; acte de justice par lequel on saisit les biens d'un débiteur; gagerie, arrêt, exécution de] *Seizure, distress, distraint, arrest, apprehension, attachment; seizin* (in law).

SAISINE (sèzine), *s. f.* [terme de Pratique; droit de possession d'un fief en vertu de l'acte qui en est donné par le Seigneur dans l'héritage relevé; investiture, entoisinement] *Seisin, possession*.

SAISINE, [t. de Marine] *Seiling, lashing*. Saisines des haubans ou égorgeoirs, *A band necessary for the top-sails (chiefly made use of in French ships of war)*. Saisine de beaupré, V. LIURE. Saisines de chaloupes, V. RISSES de chaloupes.

SAISIR (sèzir), [saisissant, saisi; je saisis; *v. a.* [rendre tout d'un coup & avec effort; s'emparer de, envahir] *To seize, to seize upon, to catch, to lay hold of, to rap, to rap and rend, to engross, to gripe*. Saisir que qu'un au collet, par le bras, *To collar one, to take him by the collar, by the arm*.

* Il a un esprit qui saisit tout d'un coup les choses (il a l'appréhension vive & forte), *He has a lively and quick comprehension*. Saisir l'occasion (en profiter), *To lay hold of an opportunity*. Se saisir de quelqu'un (le prendre & l'arrêter), *To apprehend one, to arrest him, to seize upon him*. On s'est saisi de cet homme, *That man was apprehended*. Se saisir d'une chose (la prendre, s'en rendre maître), *To seize a thing, to lay hold of it, to make one's self master of it*. Se saisir d'un poste (l'occuper), *To seize upon a post*. Se saisir d'un couteau, d'une épée, &c. *To lay hold of a knife, a sword*.

* SAISIR, [se dit des maux, des passions, des sentimens de l'âme; émouvoir, affecter, affliger] *To seize, to seize upon, to come upon, to strike, to possess*. Le froid m'a saisi, *The cold has struck me*. Le froid me saisit aux épaules, *I catched cold in my shoulders*. La fièvre l'a saisi, *The fever has seized upon him*; *He was taken ill with a fever*. La peur les a saisis, *Fear did come upon them*; *They were struck with fear*. Etre saisi, se saisir (être frappé, touché, de déplaisir, pénétré de douleur), *To be struck, to be moved*. Quand on lui dit cette nouvelle, elle fut tellement saisie par — *When she heard of that news, she was so struck that* — Il le fut si mal à propos contretemps qui lui arrive, *He is struck with any unlucky accident that befals him*. Etre saisi de joie, de peur, d'étonnement, *To be seized with joy, fear, astonishment*.

SAISIR, [terme de Palais, se dit du créancier qui arrête juridiquement les biens de son débiteur] *To seize, to distrain, to distress, to attach, to apprehend, to arrest*. Saisir des meubles, &c. *To seize furniture, &c.*

☞ Le mort saisit le vif (phrase de Coutume & de Pratique; pour dire, qu'à l'instant que quelqu'un meurt, son héritier devient le maître de son bien), *Upon the decease of the possessor, an heir is immediately entitled to all his effects*. Saisir un tribunal d'une affaire (y faire des procédures qui y attirent & retiennent la connoissance de l'affaire), *To lay an affair before a court*.

SAISISSANT (sèzizan), -ANTE, *adj. v.* [se dit de ce froid qui saisit tout d'un coup] *Striking*. Froid saisissant, *A striking cold*.

SAISISSANT, *subst.* [terme de Palais; celui qui saisit par Justice] *Distrainer, seizer*.

* SAISISSEMENT (sèzicman), *s. m.* [l'impression subite & violente que cause un grand éplaisir, surprise] *Shock, violent impression, pang*. Il est mort d'un saisissement, *He died of a violent shock of grief*. Il n'est pas encore revenu du saisissement que lui causa cette nouvelle, *He is not yet recovered from the violent shock that news has given him*. Saisissement de cœur, *An oppression of the spirits*.

SAISON (sèzon), *s. f.* [l'une des quatre parties de l'année] *Season*. Les quatre saisons de l'année, *The four seasons of the year*. La saison nouvelle (le Printemps), *The spring*.

SAISONS, [temps ou l'on a accoutumé de semer, de recueillir certains fruits; le temps propre pour faire quelque chose; se dit aussi figurément dans les choses morales] *Season, time, fit time, proper time, tide, seasonableness*. Qui est de saison, *Seasonable*. Qui n'est plus de saison, Qui est hors de saison, *Unseasonable*. Vent de saison (t. de mer), vent régulier, *Trade-wind*.

La saison des perdreaux, des canes, des bécasses, &c. (le temps où il y a une plus grande quantité de ces oiseaux, & où ils sont meilleurs à manger), *The season of partridges, quails, woodcocks, &c.*

* Ce que vous dites est hors de saison (n'est pas à propos), *What you say is unseasonable*.

SAJOU, *s. m.* [sorte de singe à queue prenante, originaire du Brésil.] *Sajou*.

SAKI ou Singe à queue de rat, *s. m.* [nom donné à la plus grande espèce de sagouin] *Saki*.

SALA, *s. f.* [t. de Relation; oraison des Turcs le Vendredi à neuf heures du matin] *Sala*.

‡ SALACE, *adj* [qui a en soi beaucoup de sel, & qui excite à la luxure] *Salacious, lecherous, provocative, stirring to lechery*.

SALACIA, *s. f.* [Myth. hol. femme de Neptune, & Déesse de l'eau] *Salacia*.

SALADE, *s. f.* [mets composé de certaines herbes assaisonnées avec du sel, du vinaigre, & de l'huile] *Salad, sallet, sallating*. Salade de chapoine (mesche, doucette), *Valerianella arvensis*; *Lambs-lettuce, corn salad*.

* SALADE, [mélange de mets, de fruits, de viandes froides assaisonnées à peu près comme les salades d'herbes & de légumes] *Salad*. Salade de câpres, d'anchois, de poulets, *A salad of capers, anchovies, chickens*.

SALADE, [le pain & le vin qu'on donne aux chevaux pour les ratisonner, quand on veut leur faire faire une grande traite, sans les faire entrer dans l'écurie] *Mess*.

SALADE, [leger habillement de tête que portoient les chevaux légers] *Head-piece*.

Devers la place arrive un Ecuyer,
Portant salade avec lance dorée,
There advances towards the place a Squire, bearing a head-piece with a gold-lance.

Régiment de Salade (on appeloit ainsi par ténégrement certains petits régimens nouveaux) *Paltry regiment*.

SALADIER (saladié), *s. m.* [espèce de plat où l'on sert la salade] *Salad dish*, or *bowl*. Panier pour faire égoutter ou secouer la salade, *A basket to drain salad in*.

SALADE, *f. m.* [salade, en terme] *Salting.* Droit de salage de vins.

SALAGRAMAN, *f. m.* [terme] Pierre de figure conique & plate, ou ronde, qu'on trouve dans quelques rivières, *Stone-arrow.*

SALAIRE, [loyer], *f. m.* [loyer, gage, travail, ouvrage, service, peine, soin, bonté, bienfait, récompense, reconnoissance, remerciement] Recevoir le salaire de son travail, *To receive the salary of one's labour.*

Recevoir le salaire de ses services, *To have one's reward of one's services.*

* Il a eu le salaire de ses crimes, *He received the rewards of his crimes.*

SALAISON (sélézon), *f. f.* [action de saler les provisions pour les conserver longtemps] *Salting.*

SALAISON, [viande salée, poisson salé pour la provision des équipages dans les voyages de long cours] *Salt meats, salt fish, &c.*

La salaison du beurre, des porcs, *The salting of butter, pigs.*

‖ SALAMALEC (sélama-lèk), *f. m.* [terme Arabe, qui signifie, la paix avec vous; salut, salutation, ‖ salvade; reverence profonde] *A profound bow.*

Il m'a fait un grand salamalec, *He made me a profound bow.*

SALAMANDRE, *f. f.* [Mouron, Pluvier, Mitis, Blande, Lavoire, Souris, Suif, Salamander; sorte de lézard qu'on a cru avoir la propriété de vivre dans le feu] *Salamander.* De salamandre, *Salamandrine.*

Salamandre terrestre ou commune (Lézard long de cinq à six pouces), *Salamander, Lizard-fire.* Salamandre aquatique (Lézard d'eau) *Water-eft.*

SALAMANQUE, *f. f.* [grande & belle ville d'Espagne, au royaume de Léon] *Salamanca.*

SALANT (sélan), *adj.* [se dit d'un marais, d'un puits d'où l'on tire du sel] *Salt.* Marais salant, Puits salant, *Salt marsh or pit.*

SALARIER (sélárié), *v. a.* [donner le salaire qui est dû, payer, récompenser, satisfaire] *To reward, to pay.*

SALE, *adj.* [qui n'est pas net, qui est plein d'ordures, gâté, vilain, crotté, malpropre] *Foul, dirty, filthy, nasty, slutrish, slovenly, greasy, mucky, squalid, unclean.* Avoir des mains sales, *To have dirty hands.* Gris-sale (terne, qui n'a pas l'œil du gris ordinaire), *Sallow.*

SALE, [t. de Marine] *Foul (said of a coast full of dangerous rocks, shallows, &c.)*

Vaisseau sale (chargé par dehors de coquillages, de moussès, d'herbes, qui s'attachent au fond extérieur du vaisseau). *A foul ship,* or *stopping with foul bottom.* Côte sale (pleine d'écueils cachés sous la mer), *A coast full of shelves.*

* SALE, [déshonnête, obscène] *Filthy, nasty, beastly, bawdy, obscene, smutty.* Des paroles sales, *Smutty words.*

Un sale intérêt (sordide), *A sordid interest.*

*† Son cas est sale (se dit d'un homme qui a commis quelque crime, qui a part à quelque mauvaise action), *His case is very foul* or *dirty.*

* Les sales voluptés, *Beastly pleasures.*

Actions sales (qui blessent la pudeur & la modestie), *Foul, base actions.*

SALÉ' (sálé'), *f. m.* [chair de porc salée; saline, salon] *Salt pork.* Du petit salé (la chair d'un jeune cochon nouvellement salée), *Powdered pork, corned pork, young pork newly salted.*

Franc-salé (droit d'avoir certaine quantité de sel sans payer), *A proportion of salt without paying for it, the king's duty: salt.*

SALÉ', ÉE, *adj. part. of* SALER] *Salted, powdered, salt, brinish, brackish, briny.* Un peu salé, *Salt gravish, saltish.*

‖ Salé comme mer, *As salt as brine.*

, Plaines salées, Campagnes salées (la mer), *The liquid plains, the sea.*

Eaux salées, Sources salées (des eaux dont on fait le sel), *Salt waters.*

* Une raillerie, une épigramme est salée (il y a du sel, elle est bien salée & piquante), *A sharp satire, a poignant epigram.*

SALEMENT (salaman), *adv.* [d'une manière sale; vilainement, malproprement, malpropremment] *Nastily, filthily, slovenly, greasy, dirtily, sordidly.*

Qui est ici salement, *This is a nasty place to live in.*

SALEP or SALOP, *s. f.* [racine blanchâtre, ridée & noueuse, dont on fait un *Syrop, &c.*] *Salep.*

SALER (sálé), *salant, salé; v. a.* [assaisonner avec du sel; mettre du sel sur des viandes crues, pour les garder longtemps] *To salt, to season with salt, to powder, to cure, to pickle, to marinate.* Saler du poisson, *To cure fish.*

*† Il faut bien saler tout ce qu'il vend (il vend sa marchandise trop cher), *He makes one pay dear for his wares; He puts exorbitant prices upon them.*

* Rien de plus piquant que cette manière de saler, pour ainsi dire, la louange par la plaisanterie, *Nothing more interesting than to season, as it were, praises with jests.*

SALERAN (saleran), *f. m.* [t. de Papeterie] V. SALLERAN.

SALERNE, *s. f.* [ancienne ville d'Italie au Royaume de Naples] *Salerno.*

SALERON (sálèron), *f. m.* [la partie supérieure d'une saliére, celle où l'on met le sel] *The upper part of a saltcellar.*

SALETÉ' (sálèté), *s. f.* [qualité de ce qui est sale, mal-propre; vilenie, saloperie, malpropreté] *Filthiness, nastiness, slovenliness, slattishness, litter, filth, sordure, rubbish, marines, &c.* La saleté des rues de Londres, *The dirtiness or foulness of London-streets.*

SALETÉ', [les ordures, les choses qui sont sales par elles-mêmes] *Dirt, filth, nastiness.*

* SALETÉ', [obscénité; paroles sales & obscènes] *Filthiness, smuttiness, beastliness, nastiness, obscenity.* La saleté de ce discours, de cette chanson] *The obscenity of that discourse, that song.* Dire des saletés, *To talk bawdy, to talk smutty.*

SALEUR (sálèür), *f. m.* [celui qui sale le poisson] *One that cures fish, salter.*

SALIAN, *f. m.* [oiseau du Brésil de la grandeur du coq Turc, avec le bec & les jambes d'une cigogne; il ne vole point, mais il est très-léger à la course] *Salian.*

SALICAIRE (sálikère), *f. f.* [Lysimachie rouge, plante médicinale] *Salicaria, spiked Willow-Herb.*

SALICITE, *f. f.* [pierre figurée, imitant les feuilles du saule] *Salicites.*

SALICOQUE, *f. f.* ou SALICOT, *f. m.* [espèce d'écrevisse de mer, genre de crustacée, qu'on nomme encore chevrette] *Prawn.*

SALICORNIN, *f. m.* [arbrisseau du genre des soudes] *Salicornia.*

SALICOT (sálico), *f. m.* V. CHRISTE-MARINE.

SALIENS (sálíain), *f. m. pl. & adj. m.* Mythol. les douze prêtres frénétiques de Mars) *Salii.* Poëmes saliens, *Poems in honour of Mars sung by the Salii.*

SALIÈRE, *f. f.* [pièce de vaisselle pour mettre le sel où l'on sert sur la table] *Saltcellar.*

*† Il ouvre les yeux grands comme des salières (plus grands qu'à l'ordinaire), *He opens his eyes as big as saucers.*

SALIÈRE, [ustensile de ménage où l'on met le sel, & qu'on pend à la cheminée pour le tenir sèchement] *Salt-box.*

SALIÈRES, [certains creux qui paroissent au dessus des yeux des chevaux quand ils sont vieux; le dit aussi des hommes; creux que les femmes font quelquefois au haut de la gorge] *A hollowness, hollow pits.* Cette femme commence à maigrir, il lui vient des salières, *That woman begins to grow thin, her neck grows scraggy.*

† SALIGAUD, -AUDE (sáligô-gôde), *adj. fam.* [mal-propre; sagouin, salope, sale, vilain, cochon] *Nasty, slovenly, slattish; a slovен.*

SALIGNON (sáligñon), *s. m.* [pain de sel fait avec de l'eau de fontaine salée] *A salt loaf.*

SALIGOT (sáligo), *s. m.* [tribule aquatique] *Tribulus aquaticus, trapa natans.*

SALIN, -INE (sálain, sáline), *adj.* [qui contient du sel] *Saline, salinous.* Sang fort salin, *Very sharp blood.*

SALINE, *s. f.* [chair salée, poisson salé] *Salt meat, salt fish.*

SALINE, [le lieu où se fait le sel] *Saline, salt-work, salt-spring, brine-pit.*

SALIQUE (sálike), *adj.* LA LOI SALIQUE, [la plus ancienne loi de la Monarchie Françoise qui exclut les filles du trône] *The salic law.*

SALIR (sálir), *salissant, sali; je salis; v. a.* rendre sale; gâter, souiller, corrompre, tacher; pétrir, détho-mmer] *To foul, to soil, to dirty, to stain, to besray, to spatter, to draggle, to bemire, to mire, to defile, to litter, to foul.* Cet enfant s'est sali (a fait les ordures dans ses linges), *That child has befouled himself.* Les étoffes blanches se salissent bientôt (le paissent bientôt), *White stuffs foil very soon.* Cette couleur se salit plutôt qu'une autre, *This colour fades sooner than another.*

* Cela salit l'imagination (présente à l'imagination des idées obscènes), *That sullies the fancy, fills it with filthy, obscene thoughts.*

SALISBURY ou SALESBURY, *f. m.* [ville d'Angleterre, cap. du Wiltshire] *Salisbury* or *New Sarum.*

SALISSANT (sálisan), -ANTE, *adj. v.* [qui salit] *That foils* or *dirties.* Le drap noir est salissant quand il est neuf, *Black cloth foils every thing when new.* Une couleur salissante (qui se salit aisément), *A colour that foils* or *spots presently.* Le blanc est une couleur fort salissante, *White is a colour that foils presently.*

† SALISSON (sálison), *f. f.* [petite fille malpropre] *A young slut.*

SALISSURE (sálisure), *s. f.* [ordure, souillure qui demeure sur une chose salie; tache, graisse, crotte, saleté, mal-propreté, saloperie] *Dirt, dust, filth.* Ce n'est pas une tache, ce n'est qu'une salissure, *It is no stain, 'tis only a peck of dirt* or *dust.*

SALIVAIRE (sálivère), *adj.* [t. d'Anatomie; ne se dit que des glandes qui contiennent la salive, & des canaux par où elle passe] *Salival, salivary, parotid.* Conduits salivaires, *The salivary ducts.*

SALIVATION (sálivácion), *f. f.* [l'écoulement de la salive, provoqué par quelque remède] *Salivation, fluxing.*

SALIVE (sálive), *f. f.* pituite, humeur qui s'écoule par la bouche] *Saliva, spittle, ptyalism, fluxing, drivel.* De salive, *Salivous.*

SALIVER (sálivé), *salivant, salivé; v. n.* [rendre beaucoup de salive] *To be under a salivation, to salivate.*

SALLE (sále), *f. f.* [la première pièce d'un appartement complet] *Parlour, hall.* Salle basse, *A parlour.* Salle à manger, *A dining room.* La salle du commun (où les domestiques mangent chez les grands Seigneurs), *The servants' hall.* La salle des gardes (chez le Roi), *The guard-room.*

SALLE, [certains grands lieux couverts, destinés pour l'usage & pour le service, ou le plaisir du public; salon] *Hall, room, &c.* La salle du Palais, La Grand' salle, *The Palace-hall, Westminster-hall.* La salle de la Comédie, La salle de l'Opéra, *The Play-house, the Opera-house.* Salle où se font les disputes, *Moot-hall.* Salle de concert, *Music-room.* Salle d'Assemblée, *Assembly-room.* Salle d'armes (où l'on montre à faire des armes), *A fencing-school.* Il a deux ou trois ans de salle, *He has been two or three years at the fencing-school; He has learnt fencing for*

for two or three years. Prévôt de salle (celui qui donne leçon aux écoliers sous le maître d'armes). *A fencing-master's assistant.* Salle à danser, *A dancing-school.*

SALLE, [dans les hôpitaux] *Ward.*

SALLE, [lieu planté d'arbres qui forment une espèce de salle dans un jardin] *An arbour, a green arbour, a bower.* Salle d'ormes, de tilleuls, &c. *A grove of elms, lime-trees.* Salle de verdure, *Green arbour.*

SALLERAN (sälleran) *s. m.* [t. de Papeterie; maître de salle qui met le papier sous la presse avant de l'envelopper, *Person that presses the reams before it be wrapped up.* Ouvrier qui colle & plie le papier, *Person that sizes and folds the sheets.* Salleranes compteuses (ouvrières qui séparent les différentes espèces de papier, & les mettent en mains de 25 feuilles), *Women that sort and make reams.*

SALMACIS (sälmäcice), *s. f.* [Mythol.] V. HERMAPHRODITE.

SALMERIN (sälmerain), *s. m.* [poisson du genre des saumons] *Salmerinus, salmero.*

SALMI, *s. m.* [ragoût de certaines pièces de gibier, déjà cuites à la broche] *A hash, Salmi.* Salmi de bécasses, *A hash of woodcocks.*

SALMIGONDIS (sälmigondi), *s. m.* [ragoût de plusieurs sortes de viandes réchauffées] *Hotch potch, hahwagundi, jumble, ogillo, sallet.*

SALMONÉE (sälmonée), *s. m.* [Mythol. fils d'Eole & roi d'Elide, foudroyé par Jupiter, pour avoir imité son tonnerre] *Salmoneus.*

SALOIR (sälöar), *s. m.* [vaisseau de bois dans lequel on met le sel] *A salt tub.*

SALOIR, [vaisseau dans lequel on sale de la viande de pourceau, & où on la garde, quand elle est salée] *A salting or powdering tub.*

SALON (sälon), *s. m.* [pièce dans un appartement qui est beaucoup plus exhaussée que les autres, &c.] *A beautiful hall.* Salon de compagnie, *Saloon, drawing-room.*

SALONICKI, SALONIQUE ou THESSALONIQUE, *s. f.* [ancienne & célèbre ville de la Turquie Européenne, cap. de la Macédoine] *Salonichi.*

SALOP, *s. m.* V. SALEP.

‖ SALOPE (sälöpe), *adj. subst.* [qui est sale & mal-propre] *Nasty, slovenly, sluttishly; a slovenly, a slut, curtail, dirty-puss, gill, maikin, trollop, partner.*

SALOPEMENT (sälöpemän), *adv.* [d'une manière sale] *Slovenly, sluttishly.*

SALOPERIE (sälöperie), *s. f.* [saleté, grande malpropreté] *Nastiness, slovenliness, sluttishness, beastliness.*

SALORGE, *s. m.* [t. de Gabelle; amas de sel] *Heap of salt.*

SALPA ou SALPE, *s. f.* [poisson de mer gros & long qui ressemble à la merluche] *Salpa.*

SALPÊTRE, *s. m.* [sorte de sel, qui se tire ordinairement des plâtras de vieilles maisons, des étables, des écuries, des vieilles démolitions] *Saltpetre*

Salpêtre brut (de la première cuite), *Saltpetre disfined for the first time.* Salpêtre de houssage (celui qui s'attache en forme de cristaux le long des vieilles murailles), *Saltpetre found against walls.* Salpêtre de deux cuites (égoutté, battu & tesré dans les magazins), *Saltpetre dissolved and calcined for the second time.* Salpêtre de trois cuites (dont on se sert pour la fabrication de la poudre), *Saltpetre dissolved and crystallized for the third time.*

*† Faire peter le salpêtre (faire beaucoup de décharges de canons, & autres armes à feu), *To waste a great deal of powder, to discharge several volleys of cannons, and other fire-arms.*

* Ce n'est que salpêtre, que du salpêtre, I est tout pétri de salpêtre (se dit d'un homme extrêmement vif & prompt). *He is full of gunpowder; He catches fire presently.*

SALPETRIER (salpetrié), *s. m.* [ouvrier qui travaille à faire du salpêtre] *A saltpetreman.*

SALTPETRIERE, *s. f.* [lieu où l'on fait le salpêtre] *Saltpetre-house.* [Hospital de la maison de correction à Paris] *Bridewell (at Paris).*

SALPICON, *s. m.* [t. de Cuisine] *Salpicon.*

SALSEPAREILLE, *s. f.* [nom d'une racine du Pérou] *Sarsaparilla or Salsaparilla.*

SALSIFIS (*Salsifi*), *s. m.* [racine qui est bonne à manger] *Salsify or goat's beard.*

SALTIMBANQUE (sältimbanke), *s. m.* [bateleur, charlatan qui vend ses drogues sur un théâtre dans une place publique; figurativement, bouffon] *Saltimbanco, mountebank, a quack.* Je dis au Saltimbanque, en tranchant du Protecteur: Allez, mon ami, je ferai votre affaire, *I said to the mountebank, assuming the Patron: Wife, friend, your business shall be done.*

* Ce n'est pas un orateur, c'est un Saltimbanque, *He is not an orator, he is but a buffoon.*

SALTZBOURG, *s. m.* [ancienne & forte ville d'Allemagne au cercle de Bavière] *Saltzburg.*

§ SALUADE, *s. f.* [action de saluer en faisant la révérence] *Salutation, salute, bow, reverence, congé.*

SALUBRE, *adj.* [terme didactique; qui contribue à la santé; sain, bon, salutaire] *Salubrious, wholesome, beautiful.* Air, eau salubre, *Healthful air, wholesome water.* V. SAIN.

SALUBRITÉ, *s. f.* [qualité de ce qui est salubre] *Salubrity, wholesomeness, healthfulness.* La salubrité de l'air, des aliments, *The salubrity of the air, the wholesomeness of aliments.*

SALUER, [aluant, salué; *v. a.* [donner à quelqu'un une marque extérieure de civilité, de déférence, & de respect] *To salute, to greet, to pull off one's hat to one, to hail, to bow, to congé.* Saluer de nouveau, *To regreet, to resalute.* Là-dessus je saluai mon Devin, & le quittai sans attendre sa réponse, *With this I bow'd to my Derwise, and left him without staying for an answer.* Saluer de la pique (en la baissant), *To salute with the pique.* Vespasien fut salué Empereur par toute l'armée (fut proclamé ou reconnu pour), *Vespasian was proclaimed or saluted Emperor by the whole army.*

SALUER, [rendre ses devoirs à quelqu'un chez lui] *To wait upon one, to pay one's respects or duty to him.*

SALUER, [baiser une Dame en la saluant] *To salute, to kiss.*

SALUER, [boire à la santé de quelqu'un] *To drink to one.* Je salue votre santé, *My service to you.* J'ai l'honneur de vous saluer, *My humble service or respects to you.*

SALUER, [faire ses compliments par lettre] *To remember one's service or love to one, to recommend oneself to him.*

SALUER un vaisseau, [t. de Marine; baisser le pavillon] *To salute a ship.* La mer salue la terre (les vaisseaux qui mouillent devant une forteresse, doivent la saluer en tirant le canon), *The sea salutes the land.* Saluer de onze coups de canon, *To fire a salute of eleven guns.* Saluer à boulet, *To salute by firing with shot (homage paid only to the king).* Saluer de la voix, *To salute with cheers, &c.* Saluer de la mousqueterie, *To salute by firing a volley of small arms.* Saluer des voiles, *To strike the top-sails by way of salute.* saluer du pavillon, *To strike the colours by way of salute.*

SALURE, *s. f.* [qualité que le sel communique] *Saltness, brackishness, brine.* La salure de la mer, d'une viande, *The saltness of the sea, of a meat.*

SALUS (sâluce), *s. m.* [Mythol. Déesse de la Santé] *Salus.*

SALUT (sälu), *s. m.* [action de saluer ceux qu'on rencontre; salutation, révérence, civilité] *Salute, salutation.*

SALUT, [terme qu'on emploie dans les Lettres Patentes du Roi, &c. envers ceux auxquels elles sont adressées] *Greeting.*

† A bon entendeur salut (quand on veut faire entendre quelque chose à quelqu'un, on ne s'explique point en termes), *A word to the wise.*

SALUT de Mer, [les coups de canon que tire un vaisseau pour rendre honneur à un autre vaisseau, à une flotte, à une place, ou pour en reconnoître la supériorité] *A salute offered at sea.* Rendre le salut, *To return the salute.*

SALUT, [Sauve; poisson de lac, grand & vorace] *Salmo or great fish, or huge fish.*

SALUT, [mot en usage dans l'Eglise Romaine, pour signifier les prières qu'on chante le soir en de certains jours dans quelques églises] *The exposing and benediction of the Host.*

SALUT, [conservation, rétablissement dans un état heureux & convenable; salubrité, sureté, guérison] *Safety, welfare, life.* Le salut de l'Etat, du peuple, *The welfare of the state, of the people.* Chacun cherchoit son salut dans la fuite, *Every one betook himself to his heels for safety.*

SALUT, [sainte cité éternelle] *Salvation.*

¶ Salut, *Salute*; Salutation, *Salutation*; Révérence, *Reverence, courtesy* (synon.): Le *salut* est une démonstration extérieure de civilité, d'amitié, de respect, faite aux personnes qu'on rencontre, qu'on aborde, qu'on visite. La *salutation* est le *salut* particulier, tel qu'on le fait dans telle occasion, surtout avec des marques très-apparentes de respect ou d'enjouement. La *révérence* est un *salut* de respect & d'honneur, par lequel on incline le corps ou on ploie les genoux pour rendre, par cet abaissement, un hommage particulier aux personnes. Vous trouverez peut-être dans les différens *saluts* de divers peuples, des traits particuliers de caractère. Des *salutations* particulières, vous tiendrez peut-être quelquefois des indications sur le caractère, l'éducation, les affections présentes des personnes. Quant aux *révérences*, elles sont d'étiquette, & d'usage comme les compliments. Il y a le *salut* de protection, dont on se moque quelquefois par des *salutations* affectées. Il n'y a que de la grossièreté à ne pas rendre le *salut*. Un certain abandon dans les *salutations* paroît quelquefois ridicule. Rien ne recommande plus une femme au premier abord qu'une *révérence* faite avec grâce ou avec noblesse.

SALUTAIRE (sälütère), *adj.* [utile, avantageux pour la conservation de la vie, des biens, de l'honneur, &c.] *Salutary, wholesome, advantageous, useful.* Cette permission ne me fut pas fort salutaire, *This permission had not the most salutary effects upon me.* Avis salutaire, *Wholesome advice.* Doctrine salutaire, *Sound doctrine.* V. SAIN.

SALUTAIREMENT (sälütèreman), *adv.* [utilement, avantageusement, à propos] *Usefully, profitably.*

SALUTATION (sälütâcion), *s. f.* [action de saluer] *Salutation, salute.* Recevez mes très-humbles salutations, *Receive my most humble compliments.* V. SALUT.

Salutation Angélique (les paroles que l'Ange dit à la Sainte Vierge, en lui annonçant qu'elle seroit mère de Jesus-Christ), *Angelical salutation.*

SALVADOR ou BANZA, *s. m.* [grande ville d'Afrique, cap. du Congo] *Salvador.*

ST. SALVADOR, *s. m.* [grande & belle ville de l'Amerique Méridionale, cap. du Brésil] *St. Salvador.*

SALVAGE, *s. m.* [terme de coutume; droit qui appartient à ceux qui ont aidé à sauver les marchandises d'un naufrage] *Salvage-money.*

SALVATELLE (sälvatèle), *s. f.* [rameau de la veine céphalique] *Salvatel-vein.*

SALVATIONS (sälvacion), *s. f. pl.* [terme de Pratique; écritures par lesquelles on répond aux contredits] *Bill, reply or pleading, which maintains the truth of an account given in before.*

SALVE, *s. f.* [décharge d'un grand nombre de canons & de mousquets tirés en même temps; salut militaire] *Volley, discharge.* Faire une salve de tout le canon, *To make a discharge of*

afille ce sermon. Salve de mousquetade, *A salley of muskets shot, salvo, a platoon of all the guns fired at once.*

SALVÉ, *s. m.* [prière que les Papistes chantent en l'honneur de la Vierge] *Salve-Regina.*

SALVELIN, *s. m.* [poisson de rivière du genre du saumon, très-commun dans l'Autriche] *Salvelin.*

SAMARCANDE, *s. f.* [ancienne & fameuse ville d'Asie, capitale du royaume de même nom] *Samarcand* ou *Samacand.*

SAMARITAIN -AINE (ène), *s. & adj.* [habitant de Samarie, cap. du R. d'Israël; forte de caractère différent de l'Hébreu] *Samaritan, Samaritan character.*

SAMBOUC, *s. m.* [bois odoriférant dont les Européens trafiquent sur les côtes de Guinée] *Sambuc.*

LA SAMBRE (sanbre), *s. f.* [rivière de France dans les Pays-Bas] *Sambre.*

SAME, *s. m.* [espèce de muge ou de poisson à nageoires épineuses, on le trouve dans la Garonne, le Rhône & la Loire] *Same.*

SAMEDI (samedi), *s. m.* [le septième jour de la semaine] *Saturday.*

SAMEQUIN (samekain), *s. m.* [sorte de vaisseau Turc pour aller terre à terre] *A Turkish merchantman.*

SAMESTRE, *s. m.* [espèce de corail rouge qu'on porte d'Europe à Smyrne] *Samestre.*

SAMOGITIE, *s. f.* [province de Pologne] *Samogitia.*

SAMOÏDES, *s. m. pl.* [peuples qui occupent la partie Septentrionale de l'Empire Russien] *The Samoyedes.*

SAMOLE, *s. m.* [espèce de mouron d'eau] *Anagallis aquatica*, five *samolus*; *Water-pimpernel.*

SAMOLOÏDE, *s. f.* [espèce de Véronique dont la fleur se prend en guise de thé] *Samaloides.*

SAMOS (samoce), *s. m.* [île de l'Archipel, sur la côte de la Natolie] *Samos.*

SAMPA (sanpa), *s. m.* [palmier aquatique & creux de la Guyane; il sert à faire des tuyaux pour la conduite des eaux] *Sampa.*

SANAA, *s. f.* [grande ville d'Asie, cap. de l'Arabie Heureuse] *Sanaa.*

SANCIR, *v. n.* [t. de Marine; sombrer, couler bas] *To founder, to sink.* Vaisseau qui a sanci sous voiles, sous ses ancres, *A ship which has foundered under sail, at the anchors.*

SANGLES, *s. m.* [melet; espece de Sardine] *Sanches.*

SANCTIFIANT (sanktifian), -ANTE, *adj. v.* [qui sanctifie] *Sanctifying.* L'esprit sanctifiant, la grâce sanctifiante, *Sanctifying spirit, grace.*

SANCTIFICATEUR (sanktifikateur), *s. m.* [qui sanctifie; terme de Théologie] *Sanctifier.* L'Esprit Sanctificateur (le S. Esprit), *The Sanctifier, the Holy Ghost.*

SANCTIFICATION (sanktifikâcion), *s. f.* [l'action & l'effet de la grâce qui sanctifie] *Sanctification.* La Religion est moins un sujet de sanctification qu'un sujet de disputes, *Religion is rather a cause of contention than that of holiness.* La sanctification du Dimanche, *The keeping the Lord's day.*

SANCTIFIER (sanktifié), sanctifiant, sanctifié; *v. a* [rendre saint, louer, bénir, déclarer saint, célébrer] *To sanctify, to make holy, to hallow.* Ton nom soit sanctifié (loué, honoré dignement), *Hallowed be thy name.*

SANCTIFIER le jour du Dimanche, [le célébrer suivant l'intention de l'Eglise] *To keep the Lord's day.*

* Cet évêque sanctifie tous ses diocésains par son exemple (les met dans la voie du salut & de la sanctification), *This bishop edifies his sheep by his exemplary life.*

SANCTION (sankcion), *s. f.* [constitution, ordonnance; ne se dit guère qu'avec le mot de Pragmatique] *Sanction, enforcement.*

La Pragmatique Sanction (ordonnance de S. Louis sur les matières ecclésiastiques), *Pragmatical Sanction. Pragmatic.*

Par extension, on dit: Le Prince, le Public donne sa sanction à quelque chose, *The Prince, the Public hath given their sanction to, or hath confirmed, such a thing.*

* SANCTIONNER (sankcioné), *v. a* [donner sa sanction à une loi, &c.] *To sanction.*

SANCTUAIRE (sanktière), *s. f.* [l'endroit de l'Eglise ou est le maître-autel] *The chancel, sanctuary; the holy of holies (among the Jews).*

* Percer au point le plus caché & le plus intérieur (pénétrer dans les secrets des Princes), *We must not endeavour to penetrate into the secrets of the cabinet of Princes.*

SANCUS (sankuce), *s. m.* [Mythol. Dieu de Sabins] *Sancus.*

SANDAL, ou SANTAL, *s. m.* [bois des Indes dont on se sert pour faire une couleur rougeâtre] *Sandal wood, saintal,* or *saunders.*

SANDALE, *s. f.* [chaussure qui ne couvre qu'en partie le dessus du pied] *Sandal, an open shoe.*

SANDALE, [t. de Marine] *A sort of lighter or boat used in the Levant.*

SANDALIER (sandalié), *s. m.* [celui qui fait des sandales] *Sandal-maker.*

SANDALIOLITE, ou SANDALITE, *s. f.* [prétendue coquille bivalve fossile, qui a la forme d'une pantoufle; c'est un véritable madrépore à pédicule & comprimé par une face] *Sandalite.*

SANDARAC ou VERNIX, *s. f.* [résine sèche qui découle du grand genévrier: on l'apporte des côtes d'Afrique *Sandarach.*

SANDARAQUE, *s. f.* [vernis de maître à écrire. *Autrefois on nommoit ainsi* l'arsenic rouge] *Sandarak, pounce; red arsenic, orpin.*

SANDASTRE ou SANDASTROS, *s. f.* [pierre précieuse, rayonnante en dedans; on la trouve en Ethiopie & dans l'île de Ceylan] *Sandastros.*

SANG (san), *s. m.* [liqueur rouge qui coule dans les veines de l'animal] *Blood, gore.* Couleur de sang, *Sanguine.* Un homme de sang, altéré de sang (qui aime à répandre le sang), *A blood thirsty man.* Le chair & le sang (expression de l'Ecriture pour dire la nature corrompue), *Flesh and blood.* Le baptême de sang (le martyre souffert sans avoir reçu le baptême). *Martyrdom, the being baptized in one's blood.* Des pigeons au sang (qu'on a fait cuire dans leur sang), *Pigeons stewed in their own blood.* Etre tout en sang, *To be bloody all over.* Mettre tout à feu & à sang, *To destroy all with fire and sword.* Epargner le sang (la vie des hommes), *To be sparing of blood.*

* Je lui donnerois de mon sang (je l'aime tendrement), *I would give him my blood.*

* Le feu, le sang lui monte au visage, *His face is quite red.*

* Le sang est beau dans ce pays, *The inhabitants of that country are fair and handsome.*

*‖ Suer sang & eau (sank é ô), (faire de grands efforts, le donner beaucoup de peine, souffrir beaucoup), *To toil and moil, to labour with might and main.* Je suois sang & eau de voir l'embarras où il étoit, *I sweated heartily to see the confusion he was in.*

Malgré tout ce qu'un peut dire de l'instinct & de la force du sang, *Notwithstanding all the fine things that are said of instinct and the force of blood.*

Se battre au premier sang (jusqu'à ce qu'il y ait quelqu'un des deux combattans de blessé), *To fight till the first blood runs.*

* Cette nouvelle rafraîchit le sang, calme le sang, *This piece of news cools the blood.*

* Cela lui fera faire de mauvais sang, *It will offend him strongly.*

* Il lui en a coûté le plus pur de son sang; il a donné le plus pur de son sang (il a été obligé de le répandre de la meilleure manière qu'il a pu), *It cost him the best drops of his blood.*

* Il suce le sang du peuple (il tait des exactions, il pille le peuple), *He sucks the very blood of the people.*

† Il a le sang chaud (il est prompt & colère), *He is a testy, passionate man, a hot man.*

† Il a du sang aux oreilles (il est sensible à l'injure, & fait la reputation avec vivacité), *He has spirit; He is jealous of his honour.*

SANG, [race, extraction, naissance, origine, nobleſſe, *Blood, race, extraction, parentage.* Les Princes du sang (qui sont de la maison Royale, en France), *The Princes of the blood, of the Royal family.* Celui-là dans le sang (de cet quand au homme à quelque bonne, ou quelque mauvaise, qualité, qu'il tient de famille), *That runs in the blood.*

† Bon sang ne peut mentir (les enfans tiennent ordinairement des bonnes qualités de leurs pères & de leurs mères); l'affection naturelle entre personnes de même sang ne manque pas de se déclarer dans l'occasion; on dit la même chose par ironie en parlant d'une fille qui est coquette comme sa mère l'avoit été), *True blood is always aided by a sure instinct; True blood will always speak itself.*

SANG FROID, [l'état de l'âme qui n'est agitée d'aucune passion violente] *Cool blood, coolness of mind, composure.* J'admire ce sang froid qu'il conserve dans la chaleur du combat, *I admire his presence of mind in the heat of battle.* Pourriez-vous bien conserver du sang froid en l'état où vous me voyez? *Can you see me in this condition, and be unconcerned?* De sang froid, *In cool blood, with great composure, without the least emotion.* Mon maître, qui étoit fait à cela, les écoutoit de sang froid, *My master, who was used to such accidents, heard them without the least emotion.*

SANG DE DRAGON (san de dragon), *s. m.* [Patience rouge, Bette sauvage de Galien, plante potagère] *Lapathum sanguineum; dragon's blood.*

SANG DE DRAGON, *s. m.* [résine qui sort en larmes de quatre sortes de palmiers, des Canaries, des Indes Orientales, & de la Nouvelle Espagne: elle se durcit au feu ou au soleil, est inflammable, & d'un rouge foncé] *Dragon's blood (oozing from the angsan or dragon tree).*

SANGIAC, *s. m* [titre de dignité en Turquie; gouverneur subordonné à un Beglierbeg: dans son origine il signifie un étendard] *Sangiac.*

SANGLADE, *s. f.* [grand coup de fouet, de sangle] *Lash.*

SANGLANT (sanglan), -ANTE, *adj.* [qui est taché de sang, souillé de sang; enfanglanté; sanguinolent] *Bloody, covered with blood, cruentate.* Sanglante épée, *Reeking sword.* Sanglante bataille, *Bloody battle.* Coup bat langlant (où il y a eu beaucoup de sang répandu), *A bloody fight.* Viande sanglante (viande rôtie qui n'est pas assez cuite), *Raw roast meat, that is not done enough.*

* La plaie est encore tout sanglante (l'affliction est toute récente; il n'y a peu que l'injure a été faite), *The wound bleeds still.*

* SANGLANT, [outrageux, offensant, sensible, cruel, atroce, outrageant] *Outrageous, grievous, deadly, cutting.* Affront, reproche sanglant, *Cruel affront, reproach.* Injure, satire sanglante, *Deadly injury, cutting satire.*

SANGLARGANT, *s. m* [drogue médicinale propre à arrêter le sang] *A styptic drug.*

SANGLE, *s. f.* [bande plate & large qui sert à ceindre, &c.; courroie, ceinture, baudrier] *Girth, girt, thong, &c.*

SANGLÉ, -ÉE, *part.* [t. de Blason; se dit d'un cheval, d'un pourceau, ou sanglier qui a autour du corps une ceinture d'un autre émail] *Sangle.*

SANGLES, *f. f. pl.* [t. de Marine] *Mats or faunches of spunyarn.*

SANGLER, sanglant, sanglé ; *v. a.* [ferrer avec des tangles] *To girth, to gird.* Sangler un cheval, un mulet, *To girth a horse, a mule.*

*‖ Sangler des coups de fouet (appliquer avec force), *To lash, to horsewhip, to strike, to beat.* Sangler un coup de poing, *To give one a good drive.*

On vous sangla le pauvre diable, *The poor fellow was soundly horsewhipped.*

*‖ Il a été sanglé, On l'a sanglé, (se dit lorsque quelqu'un a été condamné à payer des dépens, une amende, &c.), *He has been trounced.*

SANGLIER (sanglié), *s. m.* [espèce de porc sauvage] *A wild boar.* Défenses de sanglier, *Razers.*

† Au cerf la bête, au sanglier le barbier (pour dire que les blessures des défenses du sanglier ne font pas mortelles, mais que celles des andouillers d'un cerf le font), *For the wounds of a stag call the undertaker, for those of a wild boar a surgeon.*

Sanglier de mer (porc marin), *Sus marinus ; capybara*, or *sea-hog.* Sanglier des Indes ou des Moluques (babiroussa ou *Indian hog.* Sanglier du Mexique (tajacu), *Porcus mexicanus ; Tajacu* or *musk boar.*

SANGLOT (sanglo), *s. m.* [soupir redoublé, poussé avec une voix entrecoupée ; hoquet ; n'est guère usité qu'au pluriel] *Sob, sobbing, sigh, sighing.*

SANGLOTTER (sanglo'é), sanglottant, sanglotté ; *v. n.* [pousser des sanglots, soupirer] *To sigh, to sob, to groan.*

SANG SUE (san-sue), *s. f.* [insecte aquatique qui suce le sang des parties de l'animal auxquelles on l'applique] *Leech, hope-leech.*

Sang-sue de mer (cette sang-sue s'attache à l'animal appelé épée de mer), *Hirudo marina, acus caudâ utrinque pennatâ, sea-leech.*

* Sang-sue, [celui qui tire de l'argent du peuple par de mauvaises voies ; usurier, exacteur, chicaneur, maltôtier] *Oppressor, extortioner, blood-sucker.* * Infame sang-sue du peuple, *Infamous blood-sucker.*

* Sang-sue, [se dit de ceux qui dans leur profession exigent une plus grande rétribution que celle qui leur appartient légitimement] *Leechis.* Ce procureur est une sang-sue pour ses parties, *This attorney is a true leech for his clients.*

SANGU, *s. m.* [sorte d'arbre] V. Hal que.

SANGUIFICATION (sanguïfikâcion), *s. f.* [terme de Médecine ; le changement de la nourriture, ou du chyle, en sang] *Sanguification.*

SANGUINE, -ine (sangain, -guine), *adj.* [celui en qui le sang prédomine sur les trois autres humeurs] *Sanguine, of a sanguine constitution.*

Sanguin, [qui est de couleur de sang] *Sanguine, having the colour of blood.* Jaspe sanguin (marqueté de rouge), *Sanguine jasper.*

SANGUINAIRE (sanguinère), *adj.* [qui se plaît à répandre le sang humain ; barbare, inhumain, cruel] *Sanguinary, blood-thirsty, butcher, murderous, cruel.*

Sanguinaire, *s. f.* [espèce de Géranium appelé Bec-de-grue sanguin] *Bloody crane's bill ; blood-wort.*

SANGUINE (sanguine), *s. f.* [pierre rouge dont on fait du crayon] *Rubrica, red lead.*

Sanguine, [pierre précieuse de couleur de sang ; hématite] *The blood-stone ; hæmatites.*

SANGUINELLE, *s. f.* [arbuste dont les branches sont de couleur sanguine] *Cornus fœmina, virga sanguinea ; dog-berry bush.*

SANGUIÑOLE (sanguiñole), *s. f.* espèce de pêche, rouge comme la racine de la bette-rave] *Bloody-peach.*

SANGUINOLENT (sanguinolan), -inte, *adj.* [teint de sang] *Bloody.*

SANHEDRIN (sanédrin), *s. m.* [la Cour suprême de judicature chez les Juifs] *Sanhedrim, or Sanhedrin.*

SANICLE, *s. f.* [plante qui croît dans les bois aux lieux ombragés elle est chaude, astringente, consolidante, & vulnéraire] *Sanicula, panicle, herb healing, self heal.*

SANIE (sanie), *s. f.* [pus séreux qui sort des ulcères ; corruption, sang corrumpu] *Sanies, thin matter.*

SANIEUX, -euse (sanieu, -euze, *adj.* [change de lait] *Sanious, purulent.* Ulcère sanieux, *Purulent ulcer.*

SANKARA, *s. m.* [plante fameuse dans le Japon, & dla racine de laquelle on attribue des propriétés du Gens-eng] *Sankira.*

SANNES, V. Sonnez.

SANS (san, *& devant une voyelle* sanz), *prep.* [exclusive ; signifie quelquefois *à moins que, si ce n'est que*, & quelquefois *outre*] *Without, out of.* Sans argent, *Without money*, or *money's-fee.* Sans amis, *Friendless.* Un homme sans morale, *An immoral man.* Sans parler, *Without speaking.* Sans doute, *Without doubt.* Sans fin, *Without end.* Sans y songer, *Without thinking.* Sans cela, *Were it not for that.* Sans y penser, *Unaware, unwittingly.* Sans moi, il mourroit de faim, *Were it not for me, he would starve.* Je l'aurois gagné sans vous, *I had won it, if it had not been for you.* Sans le triste accident qui m'a fait perdre mon épeux, vous ne m'auriez jamais revue, *Had it not been for the dismal accident which has robbed me of my spouse, you never should have seen me again.* Si le corps législatif étoit une fois corrompu, le mal seroit sans remède, *If the legislative body was once corrupted, the evil would be past all remedy.* Sans cela nous devrions être dans une frayeur continuelle, *Were it not for this, we should have reason to be in perpetual dread.* J'ai été six jours sans la voir, *I have not seen her these six days.*

Et sans moi, mon cher maître
Auroit maudit tout ce bon peuple,
And but for me, my kind master would have pronounced malédictions against this people.

Sans faire semblant de rien, *As though he did not.* Il viendra sans être appelé, *He will come uncalled for.* Sans les autres dépenses que j'ai faites, *Besides the other expenses I have been at.* Il a beaucoup d'argent dans ses coffres, sans parler de ses revenus, *He has a great deal of money hoarded up, in his coffers, not to speak of his revenues, or over and above or besides his revenues.*

Il leur fit dire que les Ambassadeurs ne seroient pas longtemps sans arriver à Rome, *He sent them word that they'd not be long before his Ambassadors arrived at Rome.* Le Duc ne fut pas longtemps sans se repentir d'avoir donné cet ordre, *It was not long before the Duke repented having given that order.* Je l'ai grondé sans être ému, *I scolded him without being moved.* Je l'ai grondé sans qu'il ait été ému, *I scolded him without his being moved.*

† Sans plus, [& pas davantage] *Alone, one only.*

Un point sans plus tenoit le galant empêché,
One single difficulty embarrassed our adventurer.

Sans que, *conj.* [régit le subjonctif] *Without.* Vous ferez bien cela sans que j'y aille, *You'll do that well enough without my going thither.* Il a passé sans que je l'aie aperçu, *He passed, and I did not see him.* N'étois-je pas assez infortuné, sans que vous travaillassiez à me le rendre davantage? *Was I not miserable enough before, but you must still labour to make me more so?* Tous furent taillés en pièces, sans qu'il s'en fauvât un seul, *They were all cut in pieces, and not one saved.* Sans qu'aucun acte précédent puisse déroger au présent, *Any former act to the contrary of the present notwithstanding.*

‖ Sans dessus dessous, Sans devant derrière, V. Sens.

SANSA, *s. m.* [arbrisseau du Japon ; les Japonois en mêlent les feuilles avec le thé] *Sansa.*

SANSONNET (sanzonè, *s. m.* [oiseau qui apprend facilement à siffler, & même à parler ; étourneau] *A starling.*

SANSONNET, [poisson de mer, qui est un petit coq appelé aussi] *Small mackerel.*

SANT, *s. m.* [sorte d'Egypte d'où découle la gomme Arab que] *Acacia vera.*

SANTA-CRUZ, *s. m.* [ville d'Afrique sur la côte de Barbarie] *Santa-Cruz.* [grande île de la mer du Sud, une des plus connues des îles de Salomon] *Santa Cruz.*

SANTA-CRUZ DE-LA-SIERRA, [ville de l'Amérique Méridionale, au Pérou] *Santa cruz de la Sierra.*

SANTA FE', *s. f.* [ville de l'Amérique Septentrionale, cap. du nouveau Mexique] *Santa-Fe.*

SANTA-FE' DE-BOGOTA, [ville de l'Amérique Méridionale, capitale du nouveau royaume de Grenade] *Santa Fe de-Bogota.*

SANTAL ou Santal, *s. m.* [bois des Indes] *Saunders.* Santal blanc, citrin, rouge, *White, yellow, red saunders.*

SANTARIN *s. m.* [ancienne & belle ville de Portugal] *Santaren.*

SANTE', *s. f.* [état de celui qui se porte bien ; bonne constitution] *Health, amity, hail, soundness, healthiness, invalidness.* Etre d'une mauvaise santé, *To be ailing.* En bonne santé, *Healthy, hearty.*

Santé, [maison de santé, lieu où l'on porte ses pestiférés] *A pest-house.* Billet de santé (attestation que les Magistrats des lieux donnent en temps de peste, pour certifier qu'un voyageur ne vient pas d'un lieu suspect), *Bill of health.*

Santé, [t. de Marine ; Bureau de la Santé] *The office for regulating the quarantine of ships and all matters relating thereto.*

Santé, [lorsqu'on boit à quelqu'un] *Toast, health.* Boire à la santé de quelqu'un, Boire la santé de quelqu'un, *To toast somebody's health, to drink one's health.* A votre santé, Je salue votre santé, *To your health ; My service to you.*

SANTILLANE (santiyane), *s. f.* [ville d'Espagne, cap. de l'Asturie] *Santillane.*

SANTOLINE, Semencine, ou Barbotine, *s. f.* [*semen contra*, poudre à vers ; poudre aromatique très-amère qui vient du Levant] *Santonica, semen contra vermes.*

SAOUL, V. Soul.

SANTON, *s. m.* [nom d'une sorte de moines parmi les Turcs] *A kind of friars among the Turcs.*

SANUE Blanche, V. Lampsane.

SANVE, *f.* [plante qui croît en abondance parmi les blés & autres grains, & qui porte des fleurs jaunes] *Charlock.*

SAOMOUNA, V. Saamouna.

la SAONE (sône), *s. f.* [rivière considérable de France, qui se jette dans le Rhône, à Lyon] *Saone.* Saône & Loire (département de France), *Saone* and *Loire.* Saône Supérieure (département de France). *Upper Saone.*

SAOUARI, *s. m.* [arbre de la Guyane, espèce de châtaignier] *Sassary.*

SAPA, *s. m.* [moût, suc de raisins cuits à la diminution de deux tiers ; c'est une espèce de rob ; on le nomme vulgairement raisiné] *Sapa.*

SAPAJOU, *s. m.* [animal du nouveau continent dont la forme approche de celle du singe cercopithèque] *Sapajou, marmoset.*

SAHAN, *s. m.* [sorte de bois de teinture comme le bois de Brésil, on le tire du Japon] *Sapon.*

SAPE (sape), *s. f.* [terme de Génie ; action de saper ; l'ouvrage qu'on fait en sapant] *Sap,*

Sap, an undermining of a wall, or *digging under it.* Aller à la sape, *To go to sap.* Pousser la sape, *To prefs the sap.*

SAPER (sâpé), sapant, sapé; *v. a.* [travailler à détruire les fondemens d'un édifice; abattre, miner] *To sap, to undermine, to subvert by digging, to ruine.*

* Saper les fondemens d'un état, *To undermine or subvert the foundations of a state.*

SAPEUR (sâpeur), *s. m.* [celui qui est employé à la sape] *An underminer, a sapper.*

SAPHÈNE (sâfène), *f. m.* [veine qu'on ouvre quand on saigne du pied] *Saphena, mother-vein.*

SAPHIQUE (sâfike), *adj.* [se dit d'un vers de onze syllabes, fort en usage chez les Grecs & les Latins, & qu'on prétend avoir été inventé par Sappho] *Sapphic.* Vers saphique, *A sapphic verse.*

SAPHIR (sâfir), *s. m.* [pierre précieuse, ordinairement de couleur bleue] *Sapphire.* Saphir Oriental (c'est le plus précieux des Saphirs), *Saphirus Orientalis.* Saphir Occidental ou blanchâtre (se trouve en Silésie, en Bohême, & en Alsace), *Saphirus Occidentalis.* Saphir couleur d'eau (vient de Ceylan), *Saphirus aqueus.* Saphir verdâtre ou Saphir œil de chat (se trouve en Perse), *Saphirus prasitis.*

‡ SAPIENCE (sâpiance), *s. f.* [sagesse, prudence] *Sapience, wisdom.*

† Le pays de Sapience (la Normandie), *Normandy, Yorkshire*, &c.

SAPIENCIAUX (sâpiancio), *adj. m.* [se dit de certains livres de l'Ecriture Sainte] *Of wisdom.* Les Proverbes, L'Ecclésiaste sont au nombre des livres sapienciaux, *Proverbs and Ecclesiastes are of the number of the books of wisdom.*

SAPIN (sapin), *s. m.* [grand arbre résineux & vert en tout temps] *Fir tree, pitch-tree.* Des ais de sapin, du bois de sapin, *Deal.*

† Toux qui sent le sapin (dont on doit mourir), *A church-yard cough.*

† Il sent le sapin (se dit d'un homme qui a mauvais visage, & qui paroît devoir mourir bientôt), *He has a church-yard countenance.*

SAPINE (sâpine), *s. f.* [t. d'Architecture; solive de bois de sapin] *Fir-joist.*

SAPINETTE (sâpinète), *s. f.* [conque anatifere, petite coquine qu'on trouve sous un vaisseau qui a été longtemps en mer] V. CRAVAN.

SAPINIÈRE (sâpinière), *f. f.* [lieu planté de sapins; bateau de sapin] *Forest of fir-trees, barge made of fir.*

SAPONAIRE (sâponère), ou SAVONIÈRE, *f. f.* espèce de Lychnis, plante médicinale qui nettoie un peu, & en a pris le taches comme fait le savon] *Saponaria, soap-wort.*

SAPONIFIQUE, *adj.* [t. de Chimie] *Saponifick*; ce qui appartient à la saveur] *Saponifick.*

SAPOTILLIER (sapotiller), *s. m.* [grand arbre de Cayenne] *Sapota.*

SAPPADILLE (sapadille), *s. m.* [arbre des Indes Occidentales cultivé à la Jamaïque & aux Barbades] *Sappadilla, annonæ species.*

SAQUEBUTE (sâkebûte), *s. f.* [sorte d'instrument de musique à vent] *Sackbut.*

SAR, *s. m.* [nom donné sur les côtes d'Aunis au Varec ou au Grémon] *Sea-weed.*

SARABANDE (sârabande), *s. f.* [espèce de danse théâtrale; l'air sur lequel on la danse] *Sarabond.*

SARBACANE (sarbakâne), *s. f.* [long tuyau par lequel on peut jeter quelque chose en soufflant] *A trunck to shoot with.*

* Parler par sarbacane (parler par des personnes interposées), *To speak by proxy.* Je ne veux point par er par sarbacane dans cette affaire, je veux traiter avec lui tête à tête, *I do not choose to speak by proxy in that affair, I will have an interview with him myself.*

SARAGOSSE ou SARAGOCE, *s. f.* (sârâgôce), *f. f.* [ancienne & grande ville d'Espagne] *Saragossa.*

SARANGOUSTI, *s. m.* [sorte de Gomme, ou plûtôt de Résine des Indes] *A peculiar gum, used instead of pitch in the East Indies.*

SARANNE (sârâne), *s. f.* [lis propre à la Sibérie & à la péninsule de Kamtschatka, dont quelques espèces donnent une sorte d'eau-de-vie] *Lilium flore atro rubente.*

SARBOTIÈRE, *s. f.* [vase d'étain dans lequel on fait geler les liqueurs] *Ice-cream mould.*

SARCASME, *s. m.* [figure de Rhétorique, raillerie amère & insultante] *Sarcasm, a keen reproach; a biting, nipping, or cutting jest or taunt; lash, gibe, jerk, nip, gird, quib, scoff, flirt.*

SARCELLE (sarcèle), *s. f* ou CERCELLE, *s. f.* [oiseau de rivière qui ressemble beaucoup au canard] *Teal*

SARCITE, *s. f. f.* [pierre figurée] *Sarcites, flesh-stone.*

SARCLER (sarklé), farclant, farclé; *v. a.* [arracher les mauvaises herbes avec le farcioir; échardonner] *To weed, to hoe, to larcle.*

SARCLEUR, *s. m.* [celui qu'on emploie à farcler] *Weeder.*

SARCLOIR (farkloar), *s. m.* [instrument propre à farcler] *A weeding-hook, a hoe.*

SARCLURE, *s. f.* [ce qu'on arrache d'un champ en le farclant] *Weedings.*

SARCOCÈLE, *s. m.* t. de Médecine; tumeur charnue attachée aux testicules] *Sarcocele.*

SARCOCOLLE (farkôkôle), *ou* COLLECHAIR (colle-chère), *s. f.* [gomme d'un arbre de Perse, propre à consolider les plaies] *Sarcocolla, sarcocol.*

SARCO-EPIPLOCÈLE, *s. m.* [hernie complette, causée par la chute de l'épiploon dans le scrotum, accompagnée d'adhérence & d'excroissance charnue] *Sarco epiplocele.*

SARCO-EPIPLOMPHALE, *s. m.* [C'est au nombril la même hernie que le Sarco-épiplocèle au scrotum] *Sarco-epiplomphalum.*

SARCO-HYDROCÈLE, *s. m.* [Sarcocèle accompagné d'hydrocèle] *Sarco-hydrocele.*

SARCOLOGIE (sarkôlôjie), *s. f.* [partie de l'anatomie qui traite des chairs & des parties molles] *Sarcelogy.*

SARCOME (farkôme), *s. m.* [excroissance charnue] *Sarcoma.*

SARCOPHAGE (farkôfâje), *s. m.* [tombeau dans lequel les anciens mettoient les corps qu'ils ne vouloient pas brûler] *A tomb among the ancients, sarcophagus.*

SARCOPHAGE, [le cercueil ou sa représentation dans les grandes cérémonies] *The coffin at a funeral, or its representation at an anniversary.*

SARCOPHAGE, *adj. & subst.* [terme de Médecine: il se dit des médicamens qui brûlent les chairs] *Sarcophagus, flesh-eating.*

SARCOMPHALE (farkomfâle), *s. m.* [excroissance charnue qui se forme au nombril] *Sarcomphalum.*

SARCOTIQUE (sarkôtike), *adj.* [il se dit des remèdes qui accelèrent la régénération des chairs] *Sarcotick.*

SARDAIGNE (sardègne), *s. f.* [île de la Mer Méditerranée] *Sardinia.*

SARDE, *adj. & s.* [habitant de Sardaigne] *Sardinian.*

SARDE, *s. f.* [cornaline] *Sarda, Cornelian.*

Sarde-agate (pierre qui tient de la cornaline & de l'agate), *Sardachates.*

SARDES, *s. m.* [très-ancienne & célèbre ville de l'Asie Mineure, autrefois capitale du royaume de Crésus] *Sardo, formerly Sardis.*

SARDINE, *s. f.* [petit poisson de mer] *Sardel, sardina, pilchard.* Espèce de Sardine, *Sprat.* Sardines anchoisées (celles qu'on prépare dans le goût des anchois), *Pilchards pickled like anchovies.*

SARDOINE (sardoëne), *s. f.* [espèce d'agate de couleur d'ambre jaune; l'orientale se trouve aux Indes en Egypte & en Sibérie; l'occidentale, en Bohême & en Silésie; pierre précieuse qui est de deux ou trois couleurs] *Sardonyx, sardain, sardoin, sardius, sardine stone.*

SARDONIEN (sardoniain, *ou* SARDONIQUE (sardonike), *adj. Sardonian.* Ris Sardonien (ris convulsif, causé, dit-on, par une plante venimeuse de Sardaigne), *Risus Sardonius,* or *Sardonicus.* * Ris sardonique (ris forcé), *Sardonian laughter, spiteful laughter (that does not go beyond the teeth.)*

SARFOUER, *v. a.* V. SERFOUIR.

SARGASSE, *s. f.* ou SARGAZO, *s. m.* [espèce de lentille de mer, herbe flottante] *Sargazo, lenticula marina.*

SARGO, *s. m.* [poisson de mer & de rivage à nageoires épineuses du genre des Spares] *Sargus.*

SARGON, *s. m.* [espèce de petit canard, plongeon tacheté de noir & de blanc] *Clangula.*

SARICOVIENNE (sârikôviène), *s. f.* [animal amphibie, espèce de Loutre; se trouve sur les bords de la rivière de la Plata] *Cariguiebeju.*

SARIGOY (sârigôè), *s. m.* [espèce de renard du Brésil] *Sarigoy, Carigoy or Carigueya.*

SARIGUE ou MANITOU, *s. m.* V. DIDELPHE.

SARMENT (sarman), *s. m.* [le bois que pousse le cep de la vigne] *A vine branch, a sprig or twig of a vine.*

* Le jus de sarment (le vin), *The juice of vine.*

SARONIDE, *s. m.* [nom d'une classe de Prêtres Gaulois] *A clafs of the Druids.*

SARPEDON, *s. m.* [mythol. fils de Jupiter & de Laodamie, & roi de Lycie] *Sarpedon.*

SARQUEBUTE, *s. f.* trompette harmonieuse, plus longue que la trompette ordinaire] V. SAQUEBUTE.

SARRASIN (sârazain), *adj. subst.* [ne se dit que d'une espèce de blé, qu'on appelle autrement *blé noir*] *Fagopyrum, fagotriticum, buckwheat, French wheat, bollmong.*

SARRASINS (sârazain), *s. m. pl.* [peuples autrefois célèbres; ils venoient des déserts de l'Arabie] *Saracens.*

SARRASINE (sârazine), *s. f.* [t. de Fortification; herse] *Portcullis.*

SARRASINE, *s. f.* [Aristoloche; plante Médicinale] *Aristolochy, heart-wort, birch-wort.*

SARRASINOIS (sârazinoè), *s. m. pl.* [ouvriers qui travaillent à la haute-lice] *Weavers at the upright loom.*

SARRAU (sârô), *s. m.* [souquenille que portent les paysans, les rouliers, &c.] *A waggoner's or groom's frock.*

SARRETTE (sarète), ou SERRETTE (sèrète), *s. f.* [plante vulneraire, espèce de Jacée] *Serratula, saw-wort.*

SARRIETTE (sariète), SADRE'E, *ou* SAVORE'E, *s. f.* [plante médicinale & potagère, indigène à l'Italie] *Saturcia, savory.*

Sarriette vivace ou Thymbre (petit arbuste, originaire de Candie), *Winter-savory.*

SART (sar), *s. m.* [goëmon ou varec] *Sea-weed, wreck, tangles, aiga marina.*

SARTIE, *s. f.* ou SARTI, [t. de mer du Levant; apparaux d'un vaisseau] *Rigging, shrouds of a galley.*

SARZANE, *s. f.* [ancienne & forte ville d'Italie] *Sarzana.*

SAS (sâ), *s. m.* [tissu de crin, attaché à un cercle de bois, & qui sert à passer de la farine, du plâtre, &c. tamis, crible, bluteau] *Sieve, fearce, meal sieve, range.*

† Cela a été passé au gros sas (se dit des choses qui ont été examinées avec peu de soin), *That was not well sifted; That has been carelessly looked over.* Faire tourner le sas (faire une espèce de sortilége avec un sas, par le moyen duquel on prétend découvrir l'auteur d'un larcin), *To turn the sieve and shears.*

SASSAFRAS ou LAURIER DES IROQUOIS, *s. m.* [espèce de laurier qui croît dans plusieurs lieux

lieux de l'Amérique, & dont la racine a beaucoup de vertu] *Sassafras.*

SASSER (sâcé), faſſant, faſſé ; je faſſe, je faſſai ; *v. a.* [paſſer au ſas ; tamiſer, bluter, cribler], *To ſift, to ſearce, to bolt, to examine.*

* Sasser, [diſcuter, rechercher avec exactitude] *To ſift, to ſcan, to ſcrutiniſe.* Cette queſtion a été faſſée & reſſaſſée, *That queſtion has been ſifted and ſifted again.*

SASSET (sâcé), *ſ. m.* [petit ſas] *Little ſieve.*

SASSOIRE (sâſoâre), *ſ. f.* [pièce du train de devant du carroſſe qui eſt au bout des armons] *Splinter-bar.*

SATALIE, *ſ. f.* [grande & très-forte ville de la Turquie Aſiatique] *Satalia.*

SATAN, *ſ. m.* [nom dont l'Ecriture appelle le Diable] *Satan, devil.*

SATELLITE, *ſ. m.* [homme qui porte l'épée, & qui eſt aux gages & à la ſuite d'un autre, comme le miniſtre & l'exécuteur de ſes violences ; garde, exempt de police, recors, archer, ↓ponſſecul] *Attendant, a ruffian.*

Satellites, [terme d'Aſtronomie, petites planettes qui tournent autour d'une plus grande] *Satellites.*

SATIE'TE' (sâcïété), *ſ. f.* [réplétion d'alimens qui va juſqu'au dégoût ; plénitude, dégoût, raſſaſiement] *Satiety, ſaturity, fulneſs, ſurfeit, repletion, cloyment.* Manger juſqu'à ſatiété, juſqu'à la ſatiété, *To eat one's belly full.*

* La ſatiété des plaiſirs, des honneurs, des richeſſes, *The ſatiety of pleaſures, honours, riches.*

SATIN (sâtain), *ſ. m.* [étoffe de ſoie platte, fine, douce, moëlleuſe & luſtrée] *Satin.*

Satin de la Chine (qui eſt mêlé de fleuret & de fil), *Atlas.* Satin turie (qui eſt peint ou imprimé de diverſes couleurs), *Variegated ſatin.*

† Elle a la peau douce comme du ſatin, comme un ſatin (ſe dit d'une perſonne qui a la peau fort douce & fort unie), *Her ſkin is as ſoft as velvet.*

SATINADE (sâtinâ'de), *ſ. f.* [petite étoffe de ſoie qui imite le ſatin] *Peeling ſatin, ſatinet* or *ſatinade.*

SATINAIRE (sâtinère), *ſ. m.* [celui qui fabrique du ſatin] *Satin-weaver.*

SATINE' (sâtiné), -E'E, *adj.* qui eſt fait de ſoie platte comme un ſatin] *Satin-like.* Ruban ſatiné, *Satin-ribbon.* * Peau Satinée (douce comme du ſatin), *Skin as ſoft as velvet.*

SATINER, *v. a.* [donner à une étoffe, à un ruban l'œil du ſatin), *To make ſatin-like.*

Satiner, *v. n.* [t. de Fleuriſte] Ex. cette tulipe ſatine, elle approche du ſatin), *This tulip is like ſatin.*

SATIRE, *ſ. f.* [ouvrage moral fait pour reprendre les impertinences des hommes, & pour les tourner en ridicule ; tout écrit, ou diſcours piquant, médiſant contre les perſonnes ; critique, raillerie, médiſance ; chronique ſcandaleuſe, brocard] *Satire, a lampoon, libel, ſarcaſm.*

SATIRIQUE, *adj.* [qui appartient à la ſatire ; médiſant, offenſant, outrageant, piquant, mordant] *Satirick, ſatirical, libellous, virulent, cynical, cutting.* Auteur ſatirique, *Lampooner, ſatiriſt.* Vers ſatirique, *Lampoon.* Trait ſatirique, *Leſh.*

Satirique, [enclin, poſté à la médiſance] *Satirical, cenſorious, critical, alluſive, ſlandering, invvigher, witty, ſarcaſtick, keen, ſatirick.*

SATIRIQUEMENT (sâtirikemain), *adv.* d'une manière ſatirique] *Satirically, a ppingly.*

SATIRISER (sâtirizé), ſatiriſant, ſatiriſé, *v. a.* [railler quelqu'un d'une manière piquante & ſatirique] *To ſatirize, to lampoon, to criticize, to pinch, to nip.* Il ſatiriſe ſes meilleurs amis, *He ſatirizes his beſt friends.*

SATISFACTION (sâtiſfâkcion), *ſ. f.* [contentement, agrément, plaiſir] *Satisfaction, comfort, fill, joyfulneſs, gratification, pleaſure, contentment, content, delight.* Avoir de la ſatisfaction à faire, *To have ſome ſatisfaction in doing.* Avoir la ſatisfaction de faire, *To have the ſatisfaction of doing.* J'ai eu bien de la ſatisfaction dans ſon entretien, *I was very well ſatisfied with his converſation.* Cet enfant donne de la ſatisfaction à ſes parens, *That child is a comfort to his relations.* C'eſt une affaire dont vous n'aurez jamais de ſatisfaction, *'Tis an affair which will never turn out to your ſatisfaction.*

Satisfaction, [ſe dit auſſi de l'action par laquelle on ſatisfait quelqu'un, en réparant l'offenſe qu'on lui a faite ; excuſe, réparation, dédommagement] *Satisfaction, payment, recompenſe, amends, atonement for a crime, reparation.* Je lui donnai la ſatisfaction qu'il demandoit, *I gratified him in that account, or gave him the ſatisfaction he required.* Pour lui faire ſatisfaction de l'injure qu'il aura commiſe contre elle, *To make an atonement to her for the injury that he may have committed againſt her.* Faire l'aumône en ſatisfaction de ſes péchés, *To do charities in atonement of one's ſins.* Tout ſe paſſa à la ſatisfaction de tout le monde, *Every thing paſſed to the ſatisfaction of every body.*

¶ Satisfaction, *ſatisfaction* ; Contentement, *Contentment* (ſynon.) : Le *contentement*, dit-on, eſt un ſentiment qui rend toujours l'âme tranquille : La *ſatisfaction*, dit l'un, eſt un retour ſur le ſuccès dans lequel on s'applaudit ; c'eſt, dit l'autre, un ſuccès qui jette quelquefois le trouble dans l'âme. La *ſatisfaction* eſt l'accompliſſement de ſes déſirs : le *contentement* eſt un ſentiment de joie, d'une j ie douce, produite par la *ſatisfaction* des déſirs, ou même par tout autre évènement agréable. Un homme inquiet & moroſe n'eſt, dit-on, jamais *content* ; un homme poſſédé d'avarice ou d'ambition, n'eſt jamais *ſatisfait*. La *ſatisfaction* eſt mot à mot l'action de faire qu'on en ait *aſſez*, que la choſe ſoit à un degré ſuffiſant, qu'on ait ce qu'on déſire : ainſi l'homme *ſatisfait* eſt celui qui a ce qu'il déſiroit ; votre déſir accompli fait votre *ſatisfaction*. Le *contentement* eſt mot à mot ce qui fait qu'on s'en *tient avec* ce qu'on a, qu'on a de la joie à poſſéder l'objet, que ſa poſſeſſion empêche actuellement de former un nouveau déſir : ainſi l'homme *content* eſt celui qui ne déſire pas davantage ; la jouiſſance de l'objet fait votre *contentement*. La *ſatisfaction* ſuppoſe donc néceſſairement le déſir ; le *contentement* n'exprime que le déſir de poſſéder. Vous êtes *ſatisfait* d'obtenir ce que vous ſouhaitiez, ce que vous pourſuiviez : vous êtes *content* d'avoir ce que vous avez, ſoit que la choſe ait rempli, ſoit qu'elle ait prévenu vos déſirs & vos recherches. Votre *ſatisfaction* eſt d'obtenir ou d'avoir obtenu : votre *contentement* eſt de jouir & de jouir en paix. La *ſatisfaction* mène au *contentement*, mais il faut que l'objet le procure. Vous êtes *ſatisfait* quand on vous donne ce que vous vouliez ; vous êtes *content*, quand l'objet vous donne le plaiſir que vous vous promettiez. Le *contentement* ajoute à la *ſatisfaction* des déſirs, une *ſatisfaction* douce de la poſſeſſion. Quand tous vos déſirs ſeroient *ſatisfaits*, il vous reſteroit encore à être *content*, c'eſt tout. La richeſſe vous procure beaucoup de *ſatisfaction* : mais *contentement* paſſe richeſſe. Il ſeroit facile de *contenter* le peuple ; il eſt impoſſible de *ſatisfaire* les grands. On eſt tout pour la *ſatisfaction* : on ne fait rien pour ſon *contentement*. Il eſt donc vrai que le *contentement* tient plus au cœur, puiſque c'eſt un ſentiment agréable ; & que la *ſatisfaction* tient plus aux paſſions, puiſqu'elle regarde les déſirs. Il ne dépend pas ſouvent de nous de nous *ſatisfaire* ; il en dépend bien davantage de nous *contenter*.

SATISFACTOIRE (sâtiſfâktoâre), *adj.* [t. Didactique ; qui eſt propre à réparer, à expier les fautes commiſes] *Satisfactory.* Œuvres ſatisfactoires, *Satisfactory actions.*

SATISFAIRE (sâtiſfère), ſatisfaiſant (sâtiſfezan), ſatisfait (sâtiſfè) ; je ſatisfais, nous ſatisfaiſons, vous ſatisfaites, ils ſatisfont ; je ſatisfiſe, je ſatisferai, que je ſatisfaſſe ; *v. a.* [contenter, donner ſujet de contentement ; réparer, dédommager] *To ſatisfy, to content, to pleaſe, to pleaſure, to humour.* Un enfant qui ſatisfait ſon père & ſa mère, *A child that's a comfort to his parents.* Il eſt mal aiſé de ſatisfaire également tout le monde), *'Tis hard to pleaſe every body.* Satisfaire ſes créanciers (leur payer ce qui leur eſt dû), *To ſatisfy one's creditors.* Satisfaire un homme qu'on a offenſé (lui faire réparation), *To give a proper ſatisfaction to an injured perſon.* Satisfaire ſa paſſion, ſa vanité, ſon ambition, &c (ſe laiſſer aller aux mouvemens de ſa paſſion, &c), *To gratify or to indulge one's paſſion, vanity, ambition, &c.* Satisfaire l'attente de quelqu'un (la remplir, y répondre), *To anſwer one's expectation.* Cela ſatisfait les ſens, la vue, &c. (cela plaît aux ſens), *That pleaſes the ſenſes, the eye, &c.* Cela ne me ſatisfait pas, *That does not pleaſe me.* Son diſcours ne m'a pas ſatisfait, *I did not like his ſpeech.*

Satisfaire, *v. n.* [faire ce qu'on doit à l'égard de quelque choſe, exécuter. N. B. ce verbe, en ce ſens, ſe conſtruit toujours avec la préposition *à*] *To ſatisfy, to diſcharge, &c.* Satisfaire à un payement, *To diſcharge a debt.* Satisfaire à l'ordre du Roi), *To obey the King's order or command.* Pour ſatisfaire à votre objection, je vous dirai que . . . *To anſwer your objection, I will tell you that . . .*

se Satisfaire, *v. r.* [contenter le déſir qu'on a de quelque choſe] *To ſatisfy oneſelf, to content or pleaſe one ſelf, to indulge oneſelf.*

se Satisfaire ſoi-même, [tirer-ſoi-même raiſon d'une offenſe] *To make oneſelf ſatisfaction*

SATISFAIT, -AITE (sâtiſfè, -fète), *part.* de Satisfaire, *Satisfied, contented.* Dieu merci, le voilà ſatisfait, *Thank God, he is ſatisfied, contented or pleaſed.* Quelques-uns même de ces peuples, comme les Vandales en Afrique, les Goths en Eſpagne, dépoſoient leurs Rois dès qu'ils n'en étoient pas ſatisfaits, *Nay, ſome of thoſe nations, the Vandals for inſtance in Africa, the Goths in Spain, depoſed their Kings, whenever they were diſſatisfied with them.* Il eſt fort ſatisfait de ſa perſonne, *He is greatly pleaſed with his own dear ſelf.*

¶ Satisfait, *Satisfied* ; Content, *Contented* (ſynon.) : On eſt *ſatisfait*, quand on a obtenu ce qu'on ſouhaitoit : On eſt *content*, lorſqu'on ne ſouhaite plus.

Souvent après s'être *ſatisfait*, on n'en eſt pas plus *content*.

Il n'arrive preſque jamais que l'on ſoit *content*, après avoir obtenu la *ſatisfaction* de ſa partie d'une injure.

On deſire d'acquérir un bien ; il arrive qu'on eſt *ſatisfait*, mais on n'eſt pas *content* : il auroit été plus heureux d'être *content* que *ſatisfait* ; car, comme dit le proverbe ; *Contentement paſſe richeſſe*, V. Contentement.

SATISFAISANT (sâtiſfezan), -ante, *adj.* [qui ſatisfait, agréable, ſatisfaiſant] *Satisfactory, pleaſing. Satisfactive*

SATOR & SARATOR, *ſ. m.* Mot. (deux charnières] *Sator and arator.*

SATRALE, *ſ. m.* [nom que les Perſes donnoient aux Gouverneurs de Province] *Satrap, or lieutenant of a country.*

SATRAPIE, *ſ. f.* [gouvernement de Satrape] *Satrapy.*

SATTEAU (sâtô), *ſ. m.* [barque en poſte, chaloupe pour la pêche du corail] *Coral-fiſhing boat.*

SATURATION (sâturâcion), *ſ. f.* [état d'un liquide qui eſt ſaturé] *Saturation, ſaturation.*

SATURER (sâturé), *v. a.* [t. de Chymie ; mettre une ou pluſieurs choſes dans un liquide où elles ne peuvent plus entrer en auſſi grande quantité, parce qu'il ne s'y diſſolve pas plus] *To ſaturate.*

SATURNALES, *ſ. f. pl.* [fêtes que les Romains

Romains célébroient à l'honneur de Saturne] *Saturnalia, Saturrals.*

SATURNE, *s. m.* [Mythol fils du Ciel & de la Terre, le Temps, en poëſie] *Saturn.*

SATURNE, *ſ. m.* [une des planetes qui tournent autour du ſoleil] *Saturn.*

SATURNE, [les Chymiſtes appellent le plomb Saturne, & le tel qu'ils en tirent ſel de Saturne] *Chymiſts call lead Saturn, and ſalt of lead alſo Saturn.* Extr it de Saturne, *Saturn extract.*

SATURNIEN, NNE (ſatürnïain, -iène). *adj.* [mélancolique, lambre, taciturne] *Saturnine, gloomy, melancholy, ſowry, dull.*

SATYRE (sâtire), *ſ. m.* [demi-Dieu, qui, ſelon la Fable, étoit moitié homme, moitié cheval; faune, ſilvain, ſilène; petit homme laid, barbu] *Satyr.* V. FAUNE.

* Vieux ſatyre, [un vieillard adonné aux femmes], *An old lecher or ſumeiter.*

SATYRE, [applion qui ſe repoſe ſur les pierres & ſur les rochers; c'eſt le grand Argus des prés] *Satyr.*

SATYRIASIS (-ti-ziſe), *ſ. m.* [érection continuelle de la verge, jointe au deſir le plus violent du coït] *Satyriaſis.*

SATYRION, *ſ. m.* [plante médicinale de la famille des Orchis] *Satyrium, ragwort, priapiſcus, handler-grass.*

Satyrion mâle, *ſon* [ſa teſticule de chien, à feuilles étroites], *Satyrium mas, orchis morio mas.* Satyrion à longues feuilles ou le grand teſticule de chien, *Satyrium majus latifolium, Orchis bircina odore.*

SAUCE (sôſe), *ſ. f.* [aſſaiſonnement liquide où il entre du ſel, &c pour donner du goût; apprêt] *Sauce, condiment.* Sauce pointue *ou* fauſſe, *Tart ſauce, ſharp ſauce* —demi-pointue, *mid long ſharp ſauce,* —ſucreuſe, *ſick ſauce* —Robert, *Robert or brown ſauce.*—aux câpres, *cap ſauce.*—aux huîtres, *oyſter-ſauce.* —au celeri, *celery-ſauce* —au perſil, *parſley ſauce* —aux truffes, *truffle-ſauce.* Sauce liée, *Thick ſauce.*

* Donner ordre aux ſauces (aller dans la cuiſine prendre ſoin que tout ſoit bien apprêté), *To mind the ſauce.*

*† La ſauce vaut mieux que le poiſſon (l'accompagnement vaut mieux que le principal, les accompagnements valent mieux que la choſe même), *The ſauce is better or more reliſhing than the fiſh.*

*† Il ne ſait à quelle ſauce manger le poiſſon (il n'eſt d'un homme qui ſe ſent piqué de quelque diſcours, de quelque choſe qu'il a beaucoup de peine à ſouffrir), *He does not know with what ſauce he ſhall eat the fiſh.* *† Vous ne ſauriez faire une bonne ſauce, *ou* mettre une bonne ſauce à cela, *You will never make any thing of it.*

† Il n'eſt pas de ſauce d'appétit (quand on a faim on trouve bon tout ce qu'on mange), *A good ſtomach is the beſt ſauce.*

Mettre une choſe à toutes les ſauces, ou à toutes ſauces (la repéter de cent façons différentes), *To repeat a thing an hundred ways.*

*† On ne ſait à quelle ſauce le mettre (ſe dit d'un homme qui n'eſt propre à rien), *One does not know what to make of him.*

†‡ Faire la ſauce à quelqu'un (le réprimander), *To give one a ſharp reproof.*

* Si la ſauce ne trouve pas bon, qu'il y faſſe une ſauce (pour dire qu'on ne ſe touche point de quelque choſe qu'on ne trouve pas mauvaiſe ce qu'on a dit ou fait contre lui), *If he don't like it, he may turn his tayle, &c.*

SAUCER (sôſé), [tremper, ſaucer; *v. a.* [tremper la viande, &c. dans la ſauce], *To put meat into the ſauce, or ſome other liquor, to ſop.*

*† Saucer quelqu'un (le réprimander fortement), *To give one a ſharp reproof: to check, to ſcold or.*

*§† Il a été ſaucé dans la rivière (il y eſt tombé, *ou* on l'y a jeté), *He has been ſoundly drenched in the river.*

SAUCIERE, (sôſière), *ſ. f.* [eſpèce de vaſe creux dans lequel on ſert des ſauces] *Saucer, a ſauce-boat.*

SAUCISSE (sôſice), *ſ. f.* [boyau de porc rempli de viande hachée & aſſaiſonnée] *Sauſage.*

SAUCISSE, [longue charge de poudre miſe en rouleau dans de la toile gaudronnée, pour faire jouer une mine] *Sau ſſe.*

SAUCISSON (sôſiſon), *ſ. m.* [ſorte de ſaucisſe qui eſt fort groſſe & de très-haut goût] *A thick and ſhort ſauſage, ſauciſſon.*

SAUCISSON, [t. de Marine & de Guerre] *Sauſage, trough filled with powder in a fire-ſhip.* [long fac de cuir qui va depuis l'intérieur de la chambre juſqu'au-de là de l'ouverture d'une mine] *Sauciſſe.*

SAUF, SAUVE (sôf, sôve), *adj.* [qui n'eſt pas endommagé, qui eſt hors de péril; aſſuré, conſervé, ſain, entier, en bon état] *Safe.* Il en eſt revenu ſain & ſauf, *He is returned ſafe and ſound.*

‖ Il s'en eſt tiré bagues ſauves (il s'eſt heureuſement tiré d'affaire), *He came off bag and baggage: He got off very well.*

SAUF, *prep.* [ſans préjudice, ſans que cela empêche de; ſans bleſſer, ſans intéreſſer, ſans donner atteinte] *Saving, with exception in favour of, without prejudice.* Sauf votre meilleur avis, *Saving your opinion, or If you have nothing better to offer.* Le répondant eſt condamné à payer la dette, ſauf ſon recours ſur un tel, *The ſecurity is condemned to pay the debt, but with a remedy againſt ſuch a one.* Sauf erreur de calcul [en t. de Finance; ſans préjudice du droit de revenir à compte, s'il y a erreur dans le calcul], *Except a miſcalculation.*

SAUF, [n'en ſoit pour adoucir, pour excuſer des paroles trop libres ou trop hardies; avec la permiſſion] *Save, under.* Sauf correction, *Under favour, under correction.* Sauf votre reſpect, *Save your reverence, ſaving your preſence.* Sauf ton meilleur avis, il eſt à propos, ce me ſemble, de nous défaire de ce dédale à, *With deference to thy better advice, methinks it will be proper to undinpanel of the labyrinth.* Un homme en linge ſale, crotté juſqu'à l'échine & qui, ſauf votre reſpect, a tout l'air d'un Prêtre, demande à vous parler; *A man in ſoul linen, bedaggled all over, and what's more than you, I do very much like a Prieſt, wants to ſpeak with you.*

‡ SAUF, [hormis, excepté, à la réſerve de, hors] *Save, ſaving, except, but.* Il lui a tout cédé ſon bien, ſauf une terre, *He has given up all his property to her, one eſtate excepted.*

SAUF-CONDUIT (sôf-kon-dui), *ſ. m.* [lettres données par autorité publique, par leſquelles on permet à quelqu'un d'aller en quelque endroit, & de s'en retourner, ſans crainte d'être arrêté; ſauvegarde, paſſeport, aſſurance] *Safe-conduct, paſs.*

SAUF-CONDUIT, [écrit que des créanciers donnent à leur débiteur pour la ſûreté de ſa perſonne durant un certain temps] *Letter of licence.*

SAUGE (sôge), *ſ. f.* [plante odorante, qui a des feuilles longues & un peu épaiſſes] *Sal-via, ſage.* Grande ſauge, *Broad-ſage.* Sauge franche. *Sage royal.* Petite ſauge, *Tea-ſage.* Sauge ainere (eſpèce de Teucrium d'Eſpagne, [ſauge vulnéraire], *Wormwood-ſage.* Sauge en arbre, *ou* Bon Bon ſauvage, *Ethiopis fruticoſa, ſage-tree, vulneraria Hiſpanica & tomentoſa.* Sauge de Jeruſalem, & de l'eſtuaire c'eſt la grande Pulmonaire), *Pulmonaria vulgaris latifolia Italorum, ad pulmonis vitium accedens; Phlomis or Jeruſalem-ſage.* Sauge ſauvage ou faux ſerdium eſpèce de Germandrée d'eau), *Chamædris fruticoſa ſylveſtris, melliſſæ folio; Water-germander.*

SAUGUE (sôgue), *ſ. f.* [t. de Marine] *A ſhallop boat of Provence.*

SAUGRENÉE (sôgrenée), *ſ. f.* [aſſaiſonnement avec de l'eau & du ſel] *Seaſoning with ſalt and water.* Manger des pois à la ſaugrenée (ſans ſel), *To eat peaſe with ſalt and water.*

‖ SAUGRENU (sôgrenu), -UE, *adj.* [impertinent, abſurde, ridicule; obſcur, choquant, extravagant, ſingulier, ſot] *Impertinent, abſurd, ridiculous.* Raiſonnement ſaugrenu, *An abſurd reaſoning.* Réponſe ſaugrenue, *An impertinent anſwer.*

SAULE (sôle), *ſ. m.* [arbre qui croît ordinairement le long des ruiſſeaux] *A ſallow-tree, a willow.* Saule oſier ou marſeau (arbriſſeau ſauvage aquatique), *Sattix caprea tenuifolia.*

SAUMÂTRE (sômâtre, *ou* SAUMACHE (sômâche), *adj.* [ſe dit de l'eau qui a un goût approchant de celui de l'eau de mer] *Of a brakiſh or briny taſte, muriatic.*

SAUMÉE (sômée), *ſ. f.* [ſorte de meſure de terre d'environ un arpent] *About an acre.*

SAUMON (sômon), *ſ. m.* [poiſſon de mer qui remonte les rivières, & dont la chair eſt rouge] *Salmon.*

SAUMON, [maſſe de plomb, d'étain, ou de cuivre, telle qu'elle eſt ſortie de la fonte] *A pig (of lead, &c.)*

SAUMONEAU (sômôno), *ſ. m.* [petit ſaumon] *A little ſalmon, ſalmet, ſkegger.*

SAUMONIÈRE (sômônière), *ſ. f.* [ſorte de réſervoir fait exprès ſur le bord d'une rivière, pour y attirer & pêcher des ſaumons] *Salmon-beck.*

SAUMONNÉ, -E, *adj.* [ſe dit de certains poiſſons, particulièrement des truites, quand la chair en eſt rouge comme celle du ſaumon] *Salmon.* Truite ſaumonée, *A ſalmon-trout.*

SAUMUR (sômur), *ſ. m.* [ville conſidérable de France en Anjou] *Saumur.*

SAUMURE (sômur), *ſ. f.* [liqueur qui ſe fait avec du ſel fondu & du ſuc de la choſe ſalée] *Brine, pickle, ſouſe.* Saumure de maquereau, *Garum-brine.*

SAUNAGE (sônâje), *ſ. m.* [débit, trafic du ſel, marchandiſe de ſel] *Salt ſelling, ſalt-trade.* Faux-ſaunage (la vente du ſel en fraude), *The ſmuggling of ſalt.*

SAUNER (sôné), *v. n.* [faire du ſel] *To make ſalt*

SAUNERIE (sônerie), *ſ. f.* [endroit où l'on fait le ſel; four, parc, fontaine ſalée, magaſin de ſel, ſaline] *Saltern, ſalt-houſe, the place where ſalt is made.*

SAUNIER (sônié), *ſ. m.* [ouvrier qui travaille à faire le ſel] *A ſalt-maker.*

SAUNIER, [celui qui vend du ſel; marchand de ſel] *Salter, a ſalt-ſeller.* Faux-ſaunier (celui qui vend du ſel en fraude), *A ſmuggler of ſalt, an unlicenſed ſeller of ſalt.*

SAUNIÈRE (sônière), *ſ. f.* [petite boîte de bois où l'on garde le ſel, & qu'on pend à la cheminée] *A ſalt-box.*

SAUPIQUET (sôpiké), *ſ. m.* [eſpèce de ſauce qui poque, qui excite l'appétit] *A high reliſhed ſauce, a tart kind of onion ſauce, pickle-ſauce.*

SAUPOUDRER (sôpoudré), ta poudrant, ſaupoudré; *v. a.* [pouſſer de la poudre, de farine, &c.] *To powder, to cover, to ſprinkle with ſalt.* Saupoudrer avec du ſucre, *To ſtrew or to ſugar.* Saupoudrer avec de la farine, *To flour, to ſtrew* or *ſprinkle with flour.*

* Saupoudrer de ſentences & de jugemens philoſophiques, *Intermixed with maxims and philoſophical nonſenſe.*

SAUR ou SAURE (sôr), *adj.* [ſéché à la fumée; ne ſe dit que du poiſſon, & particulièrement du hareng] *Red.* Hareng ſaur, *Red herring.*

SAURE (sôre), *adj.* [de couleur jaune qui tire ſur le brun, ne ſe dit que des chevaux] *Sorel.* Un cheval ſaure, *A ſorel horſe.*

SAURE, [t. de Fauconnerie; ſe dit de l'oiſeau pendant la première année, ou il porte encore ſon premier pennage qui eſt roux] *Soar.* Un faucon ſaure, *A ſoarage.*

SAURER (sôré), *v. a.* [faire ſécher à la fumée] *To ſmoke.* Saurer des harengs (les faire ſécher à la fumée), *To ſmoke herrings.*

SAURET (sôré), *adj. m.* [diminutif de ſaur; ne ſe dit que du hareng] *Red.* Hareng ſauret (hareng ſalé demi-ſeché à la fumée), *Red herring.*

¶ Il est maigre comme un buveng famet (extrêmement maigre), *He is as lean as a fleet a herring, or as thin as a whipping post.*

SAUSSAIE (sôsé, *s. f.* [lieu planté de saules] *A willow-plot.*

SAUT (sô), *s.m.* [action de sauter, mouvement par lequel on saute; bond, élancement; cabriole] *Leap, jump, skip, hop, spring, bound.* N'aller que par saut & par bonds, *To go by hops, skips, and jumps, or by jumps and jerks.* * Sont-ils en vue par sauts & par bonds, *Has discovery not come at a leap?* Faire un saut, *To take a leap, to skip, to jump.* Le saut de la carpe, Le saut périlleux (que font les faiteurs, quand le corps fait un tour entier en l'air), *The somerset, a turning upon the top over tail.* Saut de Breton (la chute d'un homme qu'on fait tomber par un certain tour de lutte), *Cornish hug, the tripping up one's heels.* Saut de loup (fossé que l'on fait au bout d'une allée, pour en défendre l'entrée, sans ôter la vue), *A ha ha!* Sauter un fossé de plein saut, *To leap clean or cleverly over a ditch.* Il s'élança tout d'un saut, *au d'un plein saut, He rushed on a sudden.*

* Monter d'un saut, d'un plein saut à une dignité (être élevé à une dignité sans passer par les degrés intérieurs), *To leap or jump into preferment.* * Il a fait un grand saut (il est allé s'établir dans un lieu fort éloigné); *ou* d'un petit emploi il est parvenu tout d'un coup à quelque haute dignité), *He is gone to live a great way off: He has made a wonderful leap.*

* Il a fait le saut (il s'est enfin déterminé à prendre un parti où il y a du péril), *He has taken the leap.*

‖ Au faut du lit (au sortir du lit), *At one's uprising.*

* ‖ On lui a fait faire un saut en l'air (il a été pendu), *They made him swing; He went to heaven in a string.*

† Faire le saut de l'Allemand (aller de la table au lit, & du lit à la table), *To go from the table to bed, and from the bed to the table.*

SAUT, [t. de Manége] *Salt, saut, leap.* Saut de mouton, *Goat-leap.*

SAUT, [t. de Danse] *Hop.*

SAUT, [chute d'eau qui se rencontre dans le courant d'une rivière; cascade] *Fall, water-fall.* Il y a de grands sauts dans la rivière Saint Laurent, *There are great falls in St. Laurence's river.*

SAUT, [t. de Marine] Ex. Donner un saut à la bouline, *To check the bowline.*

SAUTANT (sôtan) -ANTE, *adj.* [t. de Blason; se dit de la chèvre & du bouc qui représente dans l'attitude des lions rampans] *Leaping, skipping.*

SAUTE (sôte) de vent, [t. de Marine; changement subit d'un vent à un autre] *A sudden veering or shifting of the wind.*

‡ SAUTELER (sôté), *v. a.* [aller en sautant tout peu] *To skip.*

SAUTELLE (sôtèle), *s. f.* [t. d'Agriculture; serment qu'on transplante avec sa tache] *A wine-branch, with its vine.*

SAUTER (sôté), sautant, sauté; *v. n.* [s'élever de terre avec effort, ou s'élancer d'un lieu à un autre; bondir, tomber, se précipiter; s'échapper, se sauver, s'évader; saillir, se jeter sur] *To leap, to jump, to skip, to caper, to ramp, to frisk, to bounce, to vere, to spring, to exult, to hop, to tumble; to rush.* Sauter de bas en haut, *ou* de haut en bas; *To tumble down, to jump up.* Sauter par-dessus une muraille, *To leap over a wall.* Sauter à pieds joints *ou* à joints pieds, *To jump with the feet close.* Sauter de joie, *To leap for joy.* Sauter sur un cheval, *To vault on a horse.* Faire sauter un bastion (faire jouer une mine qui le renverse), *To blow up a bastion.* Faire sauter son vaisseau, le faire sauter (mettre le feu aux poudres de son vaisseau), *To blow up one's ship.* Le vaisseau a sauté, *The ship was blown up.*

‖ Faire sauter la cervelle à quelqu'un (lui casser la tête d'un coup de pistolet), *To blow out brains, or to dash his brains out.*

‖ Les faire tourner la tête (lui trancher la tête), *To strike off his head.* Faire tourner dehors de la tête (porter un coup qui fait tomber l'œil hors de la tête), *To beat an eye out of its head.* Faire sauter un mauvais lieu (chasser ce quartier ceux qui le tiennent), *To root out people who keep a disorderly house.*

‖ Je ferai sauter la charge, fa maison, faire sauter le commandant à ses dépens, *I'll bring him to part with 'em.* Il faut que tout fasse sauter s'il perd son procès, *All's gone if he loses his cause.*

* Sauter au collet, Sauter à la gorge, Sauter à la cravate de quelqu'un (le prendre au collet, à la gorge), *To collar one, to throttle him, to take him by the throat.* Lui sauter au cou pour l'embrasser, *To fall about one's neck, to embrace him.* Sauter aux yeux de quelqu'un (lui vouloir arracher les yeux), *To fly at one's face.*

* Cela saute aux yeux (pour dire qu'une chose est évidente, qu'on la voit sans peine), *It is plain enough; That's obvious to the eye; One cannot but see it.*

* Sauter aux nues (s'impatienter, se mettre en grande colère), *To be perfectly on the top of the house, to fly into a great passion.*

* Sauter de branche en branche, Sauter d'une matière à une autre (passer brusquement & sans liaison d'un sujet à un autre), *To digress from the matter, to make a rambling digression.*

* Le vent saute (phrase de Marine, passe subitement d'un point à un autre), *The wind veers or shifts; The wind chops about.* Saute sur le beaupré! (t. de Marine), *Away out on the bowsprit!* Saute sur la vergue! *Go up to the yard! out upon the yard!*

* Il a sauté de la charge d'Enseigne à celle de Colonel (sans passer par les grades du milieu), *He jumped at once from a pair of colours to a Colonel's commission.*

* Sauter le bâton (faire une chose par force), *To buckle to, to put wit.*

† Reculer pour mieux sauter (prendre des détours qui semblent éloigner des vues qu'on a, & qui font cependant qu'on n'en va que plus vite à ses fins), *To stand off for advantage, to retreat, to take the better leap.*

SAUTER, [faire des sauts sur un théâtre] *To tumble.*

SAUTER, *v. a.* [franchir] *To leap over.* Sauter au delà, *To over hop.* Sauter un fossé, *To leap over a ditch.* Je lui ferai sauter les degrés, *I shall kick him down stairs.*

* SAUTER quelque chose, l'omettre quelque chose, lire en lisant, soit en transcrivant; passer] *To skip a thing, to pass it by, to miss.* Il a sauté une phrase. *He has skipt a sentence.*

SAUTEREAU, -EAUX (sôteró, -rô), *s. m.* [petite pièce de bois garnie d'une languette de plume, qui, en frottant par le mouvement de la touche, fait toucher la corde d'un clavecin, d'une epinette] *Jack.* Les sautereaux d'un clavecin, *The jacks of a harpsichord.*

SAUTEREAU, *s. m.* [diminutif de sauteur: ce se dit d'un enfant qui n'est d'usage qu'en parlant de petits garçons qui roulent du haut d'une montagne en bas en faisant des culbutes] *Tumbler.*

Sauterelle de Brie (les Italiens ont étant très hauts & fort étroits, font sauter & culbuter les voitures), *Ruts or Ridges of the high roads of Brie.*

SAUTERELLE (-terèle), *s. m.* [insecte qui ne sautelle point: savoir: *Grasshopper, locust.* Sauterelle chenille [autre chenille qui mange les feuilles des arbres]. *Great worm of the fig.* Sauterelle de mer (langouste), *Locust, monkey, prawn.* Sauterelle pace, (autre sorte de poisson de prix), *Locusta-piscis, or cicada.*

SAUTE-RUISSEAU (sôte-ruisó), *s. m.* [jeune homme en apprentissage chez un procureur ou un notaire, & que l'on emploie à faire les commissions] *Say kennel.*

SAUTEUR, -EUSE (sôteur, sôteuze), *s. m. & f.* [qui saute] *A leaper, a jumper, hopper.*

SAUTEUR, [qui fait sur un théâtre, danse, bat un tambour, fait passer] *A tumbler, dancer, vaulter.*

‡ C'est un habile sauteur (c'est un homme qui fait de vains efforts pour sauter), *He is a mere puff-jumper.*

SAUTEUR, [cheval de manége dressé pour sauter] *A vaulter, leaping horse.*

SAUTEUR, [Altise, sorte de scarabée] *Altise.*

SAUTILLEMENT (sô-tiy-man), *s. m.* [action de marcher en faisant de petits sauts] *Tripping, skipping, tripping along.*

SAUTILLER (sô-tiyé, -tiyant, -tiyé; *v. n.* [sauter à petits bonds] *To skip, to trip along or about.*

* SAUTILLER, [changer brusquement de place dans la conversation; ne point suivre l'ordre dans les discours, dans le récit] *To digress from the matter, to make a rambling discourse.*

SAUTOIR (sôtoar), *s.m.* [pièce d'armoirie formée de deux croix de Saint André; se dit aussi de certaines choses qui sont mises en sautoir ou Saint André] *Sautier.*

SAUTRIAUX (sôtriô), *s. m. pl.* [corruption de Sautereaux; petits bâtons qui servent pour attacher les bouts des rubans aux *Jacks.*

SAUVAGE (sô-vaje), -*ve* [-vaje, -vaze] *Wild, savage, fierce, barbarous, brute, ferocious.* Les peuples sauvages & carnassiers, *Wild, and carnivorous beasts.*

SAUVAGE, [qui n'est point apprivoisé; fauve] *Untamed, wild, savage.* Canard sauvage, *A wild duck.*

SAUVAGE, [désert, inculte, stérile & inhabité] *Uncultivated, wild, rustical.*

SAUVAGE, [qui vit dans les bois plutôt en bête qu'en homme: en ce sens il est aussi subst.] *Savage, a savage.* Les peuples sauvages, *The savages.* Les sauvages de l'Amérique, *The American savages.*

SAUVAGE, [se dit de certaines plantes, de certains fruits qui viennent naturellement, sans qu'on prenne soin de les cultiver] *Wild, uncultivated.* Herbe sauvage, *A weed.* Pommier sauvage, *A crab-tree.*

SAUVAGE se dit de certains fruits: Ex. Ils ont un goût sauvage (pour dire qu'ils ont un goût âpre & désagréable), *They have a savage taste or flavour.*

Huile sauvage (l'huile qui a un petit goût amer, ce qui ne la rend que meilleure), *Bitterish oil.*

Chicorée sauvage (chicorée verte & amère, qu'on ne laisse pas de cultiver dans les jardins), *Wild succory.*

Feu sauvage (sorte de gale qui vient quelquefois au visage des enfans), *Scab.*

* SAUVAGE, [se dit d'un homme qui se plaît à vivre seul; fuyard, solitaire, mirantrope] *Savage, unsociable.* Il est fort sauvage, *He is an unsociable.* Air, regard sauvage; *A savage air, look.* Manières sauvages, *Savage manners.*

* Phrase sauvage, qui a quelque chose de sauvage (de rude, & qui choque l'usage) *An unusual phrase.*

¶ Sauvage, *Savage*, Farouche, *Wild.* Termes de chasse: on dit, *Savage*, c'est ce qui appartient aux bêtes sauvages, c'est ce qui n'est point apprivoisé: une plante sauvage, *Savage plant.* Farouche se dit aussi des animaux qui, sans être sauvages, ne sont pas domestiques, & qui ne se laissent approcher que de ceux qu'ils connoissent, *Wild, shy.* Ainsi un objet est farouche par celui de celui à qui l'animal est farouche par une vive défiance. Le sauvage est *fuyard*, il fuit sa présence, il se retire dans les endroits de la montagne, de la forêt, les plus écartés, où il trouve le moins de monde. Le farouche devient *sauvage*, il prend les mêmes habitudes que le sauvage. Voyez ci-dessus [illegible] *sauvage*, [illegible] *farouche*, [illegible] avec [illegible] [illegible] [illegible]

core long-temps barbare. Ménagez le *sauvage* tinon il deviendroit *farouche*. Si vous aigrissez le *farouche*, il deviendra *féroce*. L'homme *sauvage* évite la société, parce qu'il la craint; l'homme *farouche* la repousse, parce qu'il ne l'aime pas: celui-ci n'est pas *sociable*, celui-là n'est pas *social*, si l'on peut parler ainsi. Le *sauvage* est dans la société comme l'oiseau dans la volière; il s'y agite d'abord, mais il s'y accoutume. Le *farouche* est dans la société comme l'animal intraitable dans les chaînes; il s'en irrite d'abord, mais à la fin il les supporte. Un pays est *sauvage*, où les bêtes font trembler les hommes, ou les mauvaises plantes étouffent le bon grain, où les grands mangent les petits. La politique est *farouche*, lorsqu'elle divise les peuples, qu'elle élève entre eux des barrières.

SAUVAGE, *s. m.* [t. de Marine; sauvement] *Salvage, payment of salvage.*

SAUVAGEON (sôvajon), *s. m.* [jeune arbre venu sans culture] *A wild stock, freestock.*

SAUVAGIN, -INE (sôvajain, -jine), *adj. subst.* [se dit d'un certain goût, d'une certaine odeur qu'ont quelques oiseaux de mer, d'étang, & de marais] *Wild, fishy, or rammish taste.* Cela sent le sauvagin, *That has a rammish taste.*

SAUVAGINE, *s. f.* collectif, [se dit de quelques oiseaux de mer, d'étang, & de marais] *Wild fowels.* Il y a dans ce pays beaucoup de sauvagine, *There are in that country many wild fowls.*

SAUVE (sôve), *adj.* [c'est le féminin de *Sauf*] *Safe.*

SAUVEGARDE (sôvegarde), *s. f.* [protection accordée par le Prince; les lettres que l'on accorde à quelqu'un pour exempter sa maison de logement de gens de guerre; le soldat que le Général envoie dans une maison, pour la garantir du pillage, &c.; assistance, defense, aide, appui, soutien, escorte] *Safeguard, defence, protection, security, defensive.*

Etre ou mettre en *ou* se mettre en la sauvegarde de . . . . *To be, to put or put oneself under the protection of . . . .*

SAUVEGARDE, [placard où sont les armoiries de celui qui a accordé la sauvegarde] *Safeguard.*

SAUVEGARDE, [gros lézard de l'Amérique, long de dix ou douze pieds; espèce d'amphibie, dont les cris annoncent la présence du crocodile] *Safeguard.*

SAUVEGARDE, [t. de Marine] Ex. Sauvegarde du beaupré (garde-corps), *Man-ropes of the bow-sprit.* Sauvegarde de l'échelle hors le bord, *Entering-ropes.* Sauvegarde de combat, *A swifter, or rope that encircles a ship above the water-line.* Sauvegarde de gouvernail, *The rudder-pendents with their chains.*

SAUVEMENT (sôveman), *s. m.* [terme de loi maritime] *Salvage.*

SAUVER (sôvé), fauvant, fauvé; je fauve (fôve). je fauvai (sôvé), *v. a.* [garantir, tirer du péril, mettre en sûreté; délivrer, préserver, conserver, exempter, épargner, réserver, excepter, racheter] *To save, to deliver, to keep, to preserve, to bring off, to salve, to rescue, to evade, to secure.* Sauver une ville, son pays, *To save a town, one's country.* Sauver de la corde, de l'infamie, &c. *To secure from the gallows, infamy.* Vous m'avez sauvé la vie, *You have saved my life.* Cela lui a sauvé beaucoup de dépense (lui a épargné), *That has saved or spared him a great expence.* Si vous voulez jouer au Billard, je vous sauverai les deux blouses du milieu (je vous ferai l'avantage de ne pas compter quand vous tirerez au milieu), *If you will play at Billiards, I'll bar the middle holes.* Sauver la grille, fauver le dedans [t. de Paume; jouer les coups qui jouissent la balle dans la grille ou dans le dedans], *To keep or defend the grate, the inside.* Sauver à quelqu'un la grille, le dedans (lui faire l'avantage de ne pas compter ce qui va à la grille, ou au dedans), *To bar the grate, the inside to one.* V. GARANTIR.

☞ Sauve qui peut (se sauve qui pourra), *Let every body shift for himself* or *make the best of his way.* Sauver les dehors, Sauver les apparences (faire en sorte qu'il ne paroisse rien au dehors dont le public puisse être scandalisé), *To save appearances.*

*† Vouloir sauver la chèvre & les choux (vouloir ménager en même temps des intérêts différens & opposés), *To keep fair with both sides.*

SAUVER, [rendre éternellement heureux dans le Ciel] *To save, to bring to salvation.* Dieu a envoyé son fils pour sauver les hommes, *God has sent his Son to save mankind.* On ne songe guère à se sauver, *Men little think of their salvation.*

SAUVER, [excuser] *To excuse, to justify, to save.* On ne peut sauver sa conduite, *His conduct cannot be excused or justified.*

Sauver une dissonnance (t. de Musique; la faire suivre d'un accord convenable, qui empêche qu'elle ne blesse), *To resolve a discord.*

Sauver les défauts d'un ouvrage, Sauver les défauts de la taille, *To save the imperfections of a work, the defects of a shape.*

SE SAUVER, *v. r.* [s'échapper] *To make one's escape, to fly, to retire, to scour away, to steal, to slink, to scud, to evade.* Où s'est il sauvé? *Where has he made his escape?*

‖ SE SAUVER, [se retirer] *To go away, to get away, to make off, to retire.*

☞ Il va pleuvoir, je me sauve, *It is going to rain, I'll make off.*

SE SAUVER, [aller dans un lieu pour y chercher un asyle] *To fly, to get into a place.* Après avoir commis ce meurtre, il se sauva dans les pays étrangers, *After having committed the murder, he made his escape into foreign countries.*

* Se sauver à travers les broussailles, Se sauver par les vignes, par les marais (se tirer d'embarras comme on peut), *To come off as well as one can.*

SE SAUVER, [se dédommager] *To get.* Il vend à bon marché, mais il se sauve sur la quantité, *He sells cheap, but he gets by the quantity.* Un marchand qui entend son métier, leur vend toujours si cher, qu'il se sauve en ne touchant même que le quart de ses parties, *A tradesman who understands his business, sells them always so dear, that he can afford to lose three fourths of his bargain.*

SAUVE-RABAN (sôve-râban), *s. m.* [t. de Marine; anneau de corde auprès des bouts des grandes vergues] *Pudening of the yards, mat or pounch of the yards (being placed to preserve the furling lines from fretting against the yards).*

SAUVETAGE (sôvetâje), *s. m.* [t. de Marine] *The act of saving or recovering any goods, &c. from the sea.* Bouée de sauvetage, V. BOUÉE.

‡ SAUVETE' (sôveté), *s. f.* [l'état d'une chose mise hors de péril; surete, assurance, asyle, port] *Safety.* Etre en sauveté, en lieu de sauveté, *To be safe, or in a safe place.*

SAUVE-VIE (sôve-vie), *ou* RUE DE MURAILLE, *s. f.* [plante médicinale qui croît à l'ombre, & dans les fentes des murailles & des rochers: elle a toutes les propriétés du capillaire] *Ruta muraria, wall-rue.*

SAUVE-TERRE (sôve-tère), *s. m.* [marbre qui se tire d'un village de ce nom, dans le comté de Comminges; on le nomme bièche à Paris] *Sauve-terre marble.*

SAUVEUR (sôveûr), *s. m.* [libérateur, celui qui sauve; Jésus-Christ, Rédempteur, Conservateur] *Saviour; deliverer, redeemer, Messiah, Savior.*

Vous, Sauveur des Chrétiens qu'un Dieu Sauveur envoie,
Paroissez, montrez-vous, goûtez la douce joie
De voir nos compagnons pleurans à vos genoux,
Baiser l'heureuse main qui nous délivre tous,
You, Christian Saviour! by a Saviour sent,
Appear, be known, enjoy your due delight,
The grateful weepers wait to clasp your knees,
They throng, to kiss the happy hand that sav'd 'em.

SAUVEURS, [t. de Marine] *People employed in recovering any thing from a wreck on the coast.*

SAVAMMENT (sâvaman), *adv.* [d'une manière savante; avec connoissance; docte-ment, habilement, prudemment] *Learnedly, skilfully, scholarlike.* Il en parle savamment, *He speaks of it with knowledge.* J'en puis parler très-savamment, *I can speak of it very knowingly.*

SAVANES, *s. f. pl.* [terrains réservés pour la nourriture des bestiaux] *Savannah, commons.*

SAVANT (sâvan), -ANTE, *adj. subst.* [qui sait beaucoup en matière d'érudition; docte, habile, érudit, capable, lettré, expérimenté] *Learned, full of learning, literate, erudite, book-learned, studied, able, wise, adept, skilful.* Savans, *Literati.* Demi-savant, *Philelopaster, sciolist.* Il est savant en Théologie, en Mathématique, &c. dans l'Histoire, &c. *He is a learned man in Divinity, Mathematics, History, &c.* Un savant, *A learned man, a great scholar.* Les savans disent, *The learned say.*

SAVANT, [qui est bien instruit, bien informé, de quelque chose, de quelque affaire] *Knowing, informed, instructed.* Après tout ce qu'il m'a dit, je n'en suis pas plus savant, *After all that he has told me, I am not the wiser for it.* Je suis devenu là-dessus savant à mes dépens, *I'm become well skill'd in these affairs at my own expense.*

* Cette jeune personne est trop savante, bien savante (elle sait des choses qu'elle devroit ignorer), *That young lady is too knowing.*

¶ Savant, *learned*; Habile, *clever, skilled* (synon.): ces deux termes n'ont pas le même sens. Le mot de *savant* homme marque une mémoire remplie de beaucoup de choses, apprises par le moyen de l'étude & du travail. Le mot d'*habile* homme enchérit sur cela; il suppose cette science, & y ajoute un génie élevé, un esprit solide, un jugement profond, un discernement étendu. V. HABILE. V. ERUDIT.

SAVANTASSE (sâvantâse), *s. m.* [terme d'injure; se dit d'un homme qui affecte de paroître savant, mais qui n'a qu'un savoir confus] *A pedantic scholar, book-learned.*

SAVANTISSIME, *s. m.* [homme très-savant] *A most learned man, a very great scholar.* Est il bien possible que vous soyez ce savantissime, ce bel esprit, dont la réputation est si grande en ce pays-ci? *Is it possible that you are that mirror of learning, that sublime genius, whose reputation is so great in this country?*

SAVATE (sâvâte), *s. f.* [vieux soulier fort usé] *An old shoe.* Traîner la savate, *To go ragged.*

§ SAVATE, [t. de Poste; celui qui va à pied d'une ville à une autre porter les lettres dans les lieux écartés des routes] *Carrier, post-man.*

SAVATERIE (sâvâterie), *s. f.* [lieu où l'on vend de vieux souliers; magasin de savates] *A street or place wherein old shoes are sold; Shoe-ane.*

SAVILLAN *ou* SAVILLANO, *s. m.* [jolie & très-forte ville d'Italie] *Savigliano.*

SAVETER (sâveté), savetant, saveté, *v. a.* [gâter un ouvrage en le faisant, ou en le raccommodant mal-proprement; rapetasser, faire grossièrement, ‖ boufiller] *To cobble, to bungle, to botch.*

SAVETIER (sâvetié), *s. m.* [ouvrier dont le métier est de raccommoder de vieux souliers] *A cobler.*

* SAVETIER, [méchant ouvrier en quelque métier que ce soit] *A cobler, a bungler, a botcher.*

SAVEUR, *s. f.* [qualité qui est l'objet du goût,

goût, qui se fait sentir par le goût; discernement, sentiment] *Savour, taste, relish, smack, smatch.* Sans faveur, *Insipid.*

† Elle n'a ni goût ni faveur (se dit d'une viande, d'une sauce insipide), *It has neither taste nor relish.*

SAVINIER (sâvinié), *s. m. ou* SABINE *s. f.* [arbrisseau toujours vert] *Savin-tree, Sabin tree, a species of juniper.*

SAVOIE (sâvoâ), *s. f.* [contrée d'Europe limitrophe de l'Italie] *Savoy.*

SAVOYARD (sâvoâr), -DE, [celui ou celle qui est de Savoie] *A Savoyard.*

SAVOIR (sâvoâr), fachant, su; je sais (sè), nous savons; je savois, je sus, je saurai; *v. a.* [connoître, avoir connoissance de; être informé, instruit] *To know, to have knowledge of, to hear of.* Il n'en fait rien, *He knows nothing on't.* Tout ce fait, *Every thing is known.* Si l'on savoit qui je suis, ou dirait, &c. *Were it told who I am, every one would say, &c.* Si vous en savez tant, *Since you are so knowing.*

Faire savoir, *To notify.*

Il sait le chemin, son devoir, *He knows the way, his duty.*

Je ne savois rien de ce qui se passoit, *I knew nothing of what was passing.*

‖ Je ne sache rien de si beau (je ne sais), *I know nothing so fine.* Personne que je sache, *Nobody that I know of.*

☞ Un je ne sais quoi, Un certain je ne sais quoi, *A je ne sais quoi, Something I don't know what.* De cette passion générale que la nation Françoise a pour la gloire, il s'est formé dans l'esprit des particuliers un certain je ne sais quoi, qu'on appelle point d'honneur, *From this general passion which the French nation have for glory, there has sprung up in the minds of the people a thing which I know not what to make of, called the Point of honour.*

† Il sait le fin du fin (se dit d'un homme extrêmement habile, & qui a une grande connoissance des affaires les plus secrettes, *He is acquainted with the most secret springs of affairs.*

† Il sait son pain manger, Il sait plus que son pain manger, Il en sait bien long (il se conduit habilement, il va bien à ses fins), *He knows what he is about; Let him alone to push his way.*

SAVOIR, [avoir connoissance de quelque science, de quelque art, de profession, &c.] *To understand, to know, to have skill, to be skilled.* Il sait le Grec, *He understands Greek.* Il sait la Médecine, *He has skill* or *He is skilled in Physic.* Il ne sait pas son métier, *He does not understand his business.* Il sait travailler, *He knows how to work.* Je sais que vous avez parlé en ma faveur, *I know you spoke for me.* Je ne sais s'il viendra, *I do not know whether he will come.* Un nombre infini de maîtres de Langues, d'Arts, & de Sciences, enseignent ce qu'ils ne savent pas, & ce talent est bien considérable: car il ne faut pas beaucoup d'esprit pour montrer ce qu'on sait, mais il en faut infiniment pour enseigner ce qu'on ignore, *Vast numbers of masters of Languages, Arts and Sciences, teach other people what they know nothing of themselves; and this talent is very extraordinary; for it requires no great capacity to teach what one understands: but a man must have a fine genius indeed, to instruct another in a thing he himself is wholly a stranger to.* Il sait mieux qu'il ne dit (il parle contre sa propre connoissance), *He knows better things.* Il sait bien le monde (il sait bien la manière de vivre dans la société des hommes, & particulièrement du grand monde), *He knows the world well.* Savoir vivre (se conduire avec tous les égards qu'un honnête homme est obligé d'avoir, ou de garder avec les autres), *To understand oneself; To know how to behave.* Il ne sait pas vivre, *He has no manners.*

*† Il sait la carte du pays *ou absolument* la carte (il sait parfaitement les intrigues, les intérêts, les manières du monde, d'un quartier, d'une société, d'une famille, &c.) *He is well acquainted with every particular.*

Je ne savois pas que vous m'eussiez rendu ce service, *I did not know you had rendered me that service.*

‖ Il ne sait rien à rien, (se dit d'un homme très-ignorant), *He does not know a b from a bull's foot.*

*† ‖ C'est un homme qui sait toutes les foires (le Champagne (un homme qui est généralement bien instruit des affaires du monde), *He is very well informed.*

SAVOIR, [avoir dans la mémoire] *To have by heart, to have in one's memory; to know.* Il ne sait pas sa leçon, *He cannot say his lesson.*

☞ Savoir gré, Savoir bon gré à quelqu'un (être satisfait d'une chose qu'il a dite, ou faite), *To take it well or kindly of one.* Savoir mauvais gré à quelqu'un, *To take it ill or unkindly of him.* J'en veux pour témoin unique celle qui peut m'en savoir gré, *The only witness I would have of it, is she who may think well of me for it.*

☞ Il se sait bon gré d'avoir fait une telle action, *He is pleased with himself for having done such an action.* Je lui en fais le meilleur gré du monde, *I am highly pleased with him for it.*

SAVOIR, [avoir l'esprit orné & rempli de bonnes choses; se dit absolument] *To be learned.* Cet homme-là sait; *That's a man of knowledge; He is a man of learning.*

SAVOIR, [avoir le pouvoir, la force, l'adresse, l'habileté, le moyen] *To know how, to have the way or knack, to can.* Vous vertez ce que je sais faire, *You shall see what I can do.* Je ne saurois, *I cannot.* J'ai su de ton affreux serrail faire un lieu de délices & de plaisirs, *I found means to turn thy hated seraglio into a place of pleasure and delight.* Il n'a su en venir à bout, *He could not bring it about.* Je ne sais qu'en croire, *I am at a loss, I know not what to think on't.*

SAVOIR, [apprendre; être instruit, être informé de quelque chose, avoir le secret] *To know.* Sachez que cela n'est pas, *Assure yourself that it is not so.* Je le sais de bonne part, *I have it from good hands.* Il dit qu'il n'en savoit rien d'assuré, *He says that he had no certainty of it.* Si on vient à savoir cela, *If that comes to be known.* Faire savoir, Faire à savoir (instruire, informer, le dernier ne s'emploie que dans les proclamations, affiches, &c.), *To let one know* or *understand, to acquaint, to inform, to give intelligence.*

Que sait-on s'il le feroit, *Who knows if he would do it.*

Menter ne savoit ce que c'étoit que de les craindre, *Mentor was not a man to be afraid of them.*

SAVOIR bien qu'en dire (l'avoir éprouvé), *To know it from experience.*

Je ne puis ou Je ne saurois qu'y faire (je n'en puis mais, Je ne puis l'empêcher), *I cannot help it.* Je ne sais où j'en suis (je suis embarrassé), *I do not know which way to turn myself.*

SAVOIR, `A SAVOIR, C'EST `A SAVOIR, [façons de parler dont on se sert pour spécifier les choses dont il s'agit] *To wit, viz., namely, that is, that is to say.* L'armée étoit composée de vingt mille hommes, savoir dix mille hommes de pied, &c. *That army consisted of twenty thousand men, to wit, ten thousand foot, &c.*

SAVOIR, `A SAVOIR, C'EST `A SAVOIR, [on s'en sert aussi pour marquer qu'on doute de quelque chose] *To question it.* Vous me dites qu'ils contribueront tous également à cette affaire, c'est à savoir s'ils le pourront, à savoir s'ils le voudront, *You tell me that they will all of them equally contribute to the thing, the question is whether they shall be able* or *willing to do it.*

☞ C'est un à savoir, *'Tis a question, That's the question.*

☞ C'est une grande question parmi les hommes, de savoir s'il est plus avantageux d'ôter aux femmes la liberté, que de la leur laisser. C'est une autre question de savoir, si la loi naturelle soumet les femmes aux hommes, *It is a great query among men, whether it is better to deprive women of liberty, or to allow it them. There is another question, namely, whether by the law of nature the woman are subject to the men.*

SAVOIR, *s. m. sing.* [érudition; connoissance acquise par l'étude, ou l'expérience; science, doctrine, capacité *Learning, scholarship, erudition, perfection, capacity, mastery, skill, abilities, science.* Savoir éminent, *masterly skill.* Un homme de grand savoir, *A man of great learning, a great scholar.* V. GÉNIE. V. LITTÉRATURE.

SAVOIR FAIRE, (sâvoâr-faire) *s. m. sing.* [habileté, industrie pour faire réussir ce qu'on entreprend; adresse, talent, intrigue, conduite, dextérité] *Skill, industry, wits* Profitons de toutes les occasions qui se présentent d'exercer notre savoir-faire, *Let us lay hold of every occasion that presents itself for exerting our skill.* Il vit de son savoir-faire, *He lives by his wits.* V. INDUSTRIE.

SAVOIR-VIVRE, (sâvoâr-vivre), *s. m.* [connoissance des usages du monde & des égards de politesse que les hommes se doivent; manières, façons, bon ton, politesse; civilité, urbanité] *Manners, mannerliness, behaviour.* Il a du savoir-vivre, *He knows how to behave himself.*

SAVON, [sâvon), *s. m.* [composition faite avec de la lie d'huile, &c. qui sert à blanchir le linge] *Soap.*

Savon-madré (jaspé), *Modeled Soap.*

Savon-naturel (nom donné à la pierre & à la terre Savonneuse, telle que le Smectin & autres corps savonneux), *Soap-rock* or *soap-earth.*

Savon du verre, (manganaise, toute ce mine de fer dont les potiers noircissent leurs ouvrages,) *Magnesia nigra* or *Manganese.*

SAVONE, *s. f.* [grande & forte ville d'Italie dans les Etats de Gênes] *Savona.*

SAVONNAGE (sâvonâge), *s. m.* [blanchissage par le savon] *Washing with soap.* Mettre du linge au savonnage, *To lay linen a-soaking in suds.* Eau de savonnage, *Suds, soap-suds.*

SAVONNER (sâvoné), savonnant, savonné; je savonnai; *v. a.* [dégraisser, & blanchir avec du savon] *To wash in soap, to lather, to soap.* Les Indiennes se savonnent (les toiles de coton des Indes ne perdent point leur couleur au savon) *Indian callicoes wash without losing their colours.*

*‖ SAVONNER, [malmener, gronder quelqu'un] *To reprove, to lecture.*

*‖ On l'a bien savonné (se dit de quelqu'un à qui on a fait quelque réprimande), *He has been reprimanded to some tune.*

SAVONNERIE (sâvonerie), *s. f.* [lieu où l'on fait le savon] *Soap-house.*

SAVONNETTE (sâvonète), *s. f.* [petite boule de savon préparé, dont on se sert pour faire la barbe] *A wash ball, savonet.*

SAVONNETTES, [petites boules composées & préparées, dont on se sert pour dégraisser les habits, les meubles, pour ôter les taches] *Soap-ball.*

SAVONNETTE-DE-MER, [coquilles de coquillages, production marine, que l'on met au rang des Alcyons] *Sea-savonet.*

SAVONNEUR (sâvonèur), *s. m.* Ot. de Cartier; assemblage de morceaux de chapeau cousus les uns sur les autres, dont on sert pour savonner la carte] *Rubber.*

SAVONNEUX, -EUSE (sâvonèû, -neûze), *adj.* [qui tient de la qualité du savon] *Soapy, saponaceous, saponary, of a soapy quality, that makes a lather,* or *forms a foam.*

Il y a quelques eaux minérales qui sont savonneuses, *Some mineral waters are soapy* or *make a lather.*

SAVONNIER *ou* ARBRE AUX SAVONNETES, *s. m.* [grand arbrisseau des Antilles, dont le fruit produit le même effet que le savon] *Arbor sapinda,* aut *Saponaria Americana, Soapberry-tree.*

SAVONNIERE *ou* SAPONAIRE, *s. f.* [espèce de lychnis, plante médicinale] *Saponaria, Bauni-wort or soap-wort.*

SAVORÉE, V. SARRIETTE.

SAVOUREMENT (sâvoureman), *s. m.* [action de savourer] *Savouring, tasting, relish.*

SAVOURER (sâvouré, savurat, savuré; v. a. [goûter avec attention & avec plaisir; juger par le goût] *To savour, to relish, to taste.*

* Savourer les plaisirs, *To relish pleasures.*

SAVOURET (sâvouré), *s. m.* [gros os de trumeau que les petites gens mettent dans leur pot, pour donner du goût au bouillon] *Marrow-bone.*

SAVOUREUSEMENT (sâvoureuzeman), *adv.* [en façon avec goût, avec savoir] *Savourily, with relish'd.*

SAVOUREUX, -EUSE (sâvoureû,-rouze), *adj.* [qui a bonne saveur; agréable au goût] *Savoury, well relished, tasty, pleasant, palatable.*

Savoureux, *Savoury*; Succident, *Succulent*, (fruits): *Savoureux*, c'est ce qui a beaucoup de *humeur*, un très-bon goût: *Succulent*, ce qui est plein de suc, & très-nourrissant. Ainsi le mot *savoureux* exprime la propriété du corps, relative au sens du goût; & le mot *succulent*, la nature de l'aliment & la propriété nutritive. Un mets *savoureux* est un doux *savoureux*: mais il y a beaucoup de mets savoureux, qui ne sont nullement *succulents*. Un boucaut est tout à la fois *succulent* & *savoureux*; les champignons le sont *savoureux*, sans être *succulents*. Le lait est *succulent* & *savoureux*: ce qui est *succulent* est *nutritif*, est ce qui est *savoureux*.

SAXATILE (sâksâtîle), *adj.* [qui se trouve, qui croît dans les pierres] *Saxatile.*

SAXE (sâkse), *s. f.* [nom d'un Electorat] *Saxony.* La Haute-Saxe, *The Upper Saxony.* La Basse-Saxe, *The Lower Saxony.* Bleu de Saxe, *Saxon-blue.* Vert de Saxe, *Saxon green.*

SAXIFRAGE (sâksifrâge), *adj.* [t. de Médecine, se dit des médicaments qu'on croit capable de briser la pierre dans les reins, est synonyme de lithontriptique] *Saxifragous.*

SAXIFRAGE *ou* RUMPETPIERRE, *s. f.* [plante médicinale] *Saxifrage, stone-break.* Saxifrage blanche, *Saxifrage alba, white saxifrage.* Petite saxifrage rouge, *Saxifraga rubra minor, lesser red saxifrage.* Rose rouge, *Rose red saxifrage.* Saxifrage dorée, ou Hépatique dorée, *Chrysosplenium or golden saxifrage.* Saxifrage des Anglois ou des prés, *Saxifraga Anglorum pratensis.*

SAXON, -ONNE (sâkson,-sône), *adj. subst.* [qui est de Saxe] Saxon.

Le Saxon le meilleur dialecte de la langue Allemande), *Saxon.*

SAYETTE (sèiète), *s. f.* [sorte d'étoffe de laine] *Sagathee.*

SAYE, *s. f.* V. SAIE.

† SAYON (sèion), *s. m.* [sorte d'habit grossier] *Sagum, plaid, a sort of coarse habit.*

SBIRE, *s. m.* [nom qu'on donne en différens pays, & surtout à Rome, à un archer] *A kind of constable in some countries.*

SCABELLON, *s. m.* [sorte de piédestal, sur lequel on met des bustes, &c.] *Scabellum, pedestal, stand.*

SCABIEUSE (skâbieûze), *s. f.* [plante médicinale] *Scabious.* Scabieuse ordinaire des prés & des champs, *Scabiosa hirsuta vulgaris, pratensis & parallis; meadow-scabious.* Scabieuse des bois ou fuchsie, ou le Mors du Diable, *Morsus Diaboli. The Devil's bit, scabious.* Scabieuse des jardins, ou musquée, *Moschata scabiosa.*

SCABIEUX, -EUSE (skâbieu, -ieûze), *adj.* [qui est sujet à la gale] *Scaby.* Eruptions scabieuses, *Scaby eruptions.*

SCABREUX, -EUSE (skâbreû, -breûze), *adj.* [rude, raboteux, inégal, escarpé, *Scabrous, rugged, rough, uneven.* Chemin scabreux, route scabreuse; *Uneven road.*

* SCABREUX. [dangereux, périlleux, difficile, désagréable, embarrassant] *Dangerous, difficult, slippery, tricksy.* Sujet scabreux, matière scabreuse; *Tricksy subject.*

SCADICACALLI, *s. m.* [arbrisseau du Malabar, l'Euphorbier] *Scadicacalli.*

SCALATA, *s. f.* *ou* ESCALIER, *s. m.* [coup de univalve de la famine des vis] *Scalare.*

SCALÈNE, *adj.* [terme de Géométrie: ne se dit que d'un triangle, dont les trois côtés sont inégaux] Triangle scalène, *A scalene.* Muscle scalène [t. d'Anatomie], *Scalenus.*

SCALME *ou* ESCALME, *s. m.* [dans un bateau, le bout d'une pièce de bois sur laquelle on amarre les rames] *Scalmus, tollet.*

SCALOPES, *s. m.* [rat sauvage d'Amérique] *Scalopes.*

SCALPEL (skâlpèl), *s. m.* [instrument de Chirurgie, dont on se sert pour disséquer, &c.] *A scalpel.*

SCALVINE, *s. f.* [gourde, calebasse] *A gourd.*

SCAMANDRE, *s. m.* [Mythol. fils de Jupiter & de Thoüs, métamorphosé en fleuve] *Scamander.*

SCAMMONÉE (skâmonée), *s. f.* [plante médicinale] *Scammony, purging bind-weed.*

Scammonée d'Amérique, (liane de blanche ou Méchoacan), *Mechoacanna, American scammony or mechoacan.* Scammonée jaune (gomme gutte), *Gambodia, Gamgutta, or gambage.* Scammonée de Montpellier: *Scammonea Alepensium tuberibus, Montpelier scammony.*

SCAMMONITE (skâmonîte), *s. m.* [vin de scammonée] *Scammony-wine.*

SCANDALE, *s. m.* [occasion de chute] *Scandal, an offence, a stumbling-block.* Donner sujet de scandale, Causer du scandale, *To scandalize.* Pierre de scandale (expression ecclésiast.), *Stumbling block.*

SCANDALE, [mauvais exemple] *Scandal, a bad example.*

SCANDALE, [indignation qu'on a des mauvaises actions] *Scandal, offence.* Il y avoit du scandale dans l'impiété du gendre, & l'horreur de ceux qui l'écoutoient. *He did express impious and horrid words to the great scandal of the hearers of him.*

SCANDALEUSEMENT (skandâleûzeman), *adv.* [d'une manière scandaleuse] *Scandalously; flagitiously.*

SCANDALEUX, -EUSE (skandâl'eû,-l'eûze), [qui cause du scandale] *Scandalous, offensive, heinous, flagitious.*

SCANDALISER, (s'en, v. réc.) faire scandaliser, donner du scandale, offenser, choquer. *To scandalize, to give offence.* Vous vous scandalisez tout le monde. *You give offence to every body.* Il se scandalise quelquefois (l'affectation). *He takes a pretence upon him, to make him scandalous.*

SE SCANDALISER d'une chose, [en être offensé] *To be scandalized at, to make a stumbling-block of.* Il se scandalise de tout, *He is offended at every thing.*

Une telle action ne sauroit s'excuser,
Et tout homme d'honneur s'en doit scandaliser,
There's no excusing such an action, and every man of honour ought to be shocked at it.

SCANDEBEC *ou* brûle-bec, *s. m.* [espèce d'huître dont le poisson a le goût piquant, fait & qui échauffe la bouche] *Scandbec.*

SCANDER, (scandant, scandé), *v. a.* [t. de Grammaire; mesurer un vers (Latin ou Grec), pour juger s'il est selon les règles] *To scan.*

SCANDINAVIE, *s. f.* [partie du Nord de l'Europe] *Scandinavia.*

SCAPHA (skafâ), *s. m.* [t. d'Anatomie; nom de deux os, l'un du carpe, & l'autre du tarse] *Scapha.*

SCAPHOÏDE (skâfoïde), *s. m. & adj.* [qui a la forme d'une barque] *Scaphoides*

SCAPHANDRE (skâfandre), *s. m.* [corset de liége, inventé par l'abbé La Chapelle en 1768, au moyen duquel un homme peut se tenir sur l'eau, enfoncé jusqu'à la ceinture, y marcher ou s'y tenir assis] *Cork-jacket (much like the Hydrafsis or Water-buckler, invented by a German in 1690).*

SCAPULAIRE (skâpulère), *s. m.* [bande d'étoffe, que portent plusieurs Religieux, & d'autres par superstition] *Scapulary, a sanctified piece of stuff, which Monks, and others, wear over their habits.*

SCARABÉE, *s. m.* [nom que l'on donne en général aux insectes coléoptères, de l'espèce des hannetons, des escarbots, &c. dont les ailes membraneuses sont renfermées sous des étuis écailleux] *Scarabæus, the beetle, a scarab.*

Grand Scarabée aquatique, *Great water-beetle.* Petit Scarabée aquatique (on le nomme communément puce d'eau), *Little water-beetle.* Scarabées de l'île de Caïenne, entre autres le Ravet, le plus nuisible & le plus incommode de tous), *Cayenne-beetle.* Scarabée du lis, *Lily-beetle.* Scarabée à une corne (Monocéros, Moine, *ou* Naficorne), *Scarabæus monoceros.* Scarabée Onctueux *ou* Proscarabée, *Proscarabæus.* Scarabée pilulaire, *Common Beetle.* Scarabée pulsateur *ou* Scarabée à ressort, *Cricket.* Scarabée tortu, *ou* hémisphérique (bête à Dieu), *Lady-bird, lady-cow.*

SCARAMOUCHE, *s. m.* [bouffon de la comédie Italienne] *A scaramouch, an Italian Zany, a buffoon in motley dress.*

SCARBOROUGH, *s. m.* [ville d'Angleterre dans la province d'York] *Scarborough.*

SCARE, *s. m.* [poisson de mer laxatif, qui se trouve en Arabie] *Scarus crinis, garus arabus.*

SCARIFICATEUR, *s. m.* [instrument de Chirurgie] *A scarifier, a scarificator.*

SCARIFICATION (skarifikâcion), *s. f.* [opération de Chirurgie; par laquelle on fait de petites incisions à la chair; incision, découpure, tailladure] *Scarification, scarifying.*

SCARIFIER, (scarifiant, scarifié) *v. a.* [terme de Chirurgie; faire plusieurs petites incisions sur la peau: inciser, découper, déchiqueter, taillader] *To scarify, to cut, to score.*

SCARIOLE *ou* ESCAROLE, *s. f.* [plante potagère chicorée] *Escarole, Batavian endive.*

SCARRER, *s. m.* [poisson qui se pêche à Smyrne en Asie] *Scarus.*

SCARLATINE, *adj. f.* [les médecins appellent ainsi une fièvre, qui est accompagnée de rougeurs à la peau] *Scarlet.* Fièvre scarlatine, *Scarlet fever.*

SCATO, *s. m.* [mouche à ordures, insecte peu connu, une espèce se trouve dans les latrines, & l'autre espèce habite les feuilles du bois] *Scatoe.*

SCATISSON *ou* ESCATISSON, *s. m.* [écorce d'un arbre inconnu, espèce de cannelle matte] *Cachimira.*

SCEAU, (sô, plur. sô, *s. m.* [cachet; empreinte même faite sur la cire par le sceau; tout ce qui sert à sceller, immédiat ou non] Garde des Sceaux, *The Lord Keeper of the great seal.* Garde du petit sceau, *Lord privy seal.* Sceau chargé d'un écu, *Seal of arms.* Sceau de cire, *Wax seal.* Sceau de plomb, *Lead seal.* Sceau du fisc, *The Exchequer seal.* Sceau des Lettres de cachet, *The seal of letters under the seal.*

* Contrer-sceau, ou contre-sceau, ou secret, sous le sceau de la confession (à condition que le secret en sera nécessaire), *To trust a thing under an oath of secrecy.*

* Le cirographe du roi, qui maintient la licence des imprimeurs, *The king's seal, which maintains the licentious use of the printers, and by retaining the learned sense of the printers, assigns to make their passions assume a mark of gravity and reason.* Le temps qui mûrit les opinions des hommes, a mis le sceau à la réputation, *Time, which ripens the opinions of men, has sanctioned his reputation.*

SCEAU de Notre-Dame, Racine vierge] *Tamnus racemosa flore minore lutea-pallescente, Lady's seal.*

SCEAU de Salomon [Signet, Genouillet; plante médicinale,] *Polygonatum latifolium vulgare, Polygopetum, Solomon's seal.*

SCECACHUL,

SCECACHUL, *s. m.* [plante de l'Arabie & de la Tartarie Orientale, dont ses fleurs ressemblent à celles de la grande violette] *Scecachul*

SCEL (sèl), *s. m.* [terme de Pratique & de Chancellerie, sceau] *Seal.* Le scel secret du Roi, *The King's privy seal.*

SCE'LE'RAT, (sèlerâ), -ATE, *adj. subst.* [méchant, qui n'a ni probité, ni honneur; perfide, traître, pervers, ingrat; noir, horrible, atroce, détestable, abominable, exécrable] *Flagitious, profligate, wicked; nefarious, rake, rakehell, rogueish, ruffian, farinous, reprobate, scelerate, a villain, a profligate wretch or fellow, a flagitious, profligate or wicked man or woman, a caitiff, an abandoned caitiff.* Un scélérat d'huguenot, *a caitiff Huguenot.*

Esprit scélérat, ame scélérate, *wicked mind, perfidious soul*; procédé scélérat, *wicked proceeding*; action scélérate, *flagitious deed.* C'est un scélérat, *He is a villain.*

SCE'LE'RATESSE, *s. f.* [méchanceté noire, énorme perfidie; atrocité] *Wickedness, villainy, profligateness, flagitiousness.* Il y a de la scélératesse dans ce procédé, *There is flagitiousness in that conduct.*

SCELITE, *s. f.* [pierre figurée qui représente la jambe humaine] *Scelites.*

SCEL'E' (sèlé), *s. m.* [la cire empreinte d'un cachet apposé à des lettres, à un cabinet, &c. par autorité de Justice] *The seal.* Mettre le scellé, *To apply the seal.* Lever le scellé, *To take off the seal.*

SCELLEMENT (sèlemân), *s. m.* [t. de Maçonnerie; action de sceller] *Sealing.*

SCELLER (sèlé), scellant, scellé, v. a. [appliquer le sceau à une Lettre de Chancellerie; apposer un cachet à quelque chose par autorité de Justice] *To seal, to seal up.* Sa grâce a été scellée, *His pardon is sealed the seal.*

SCELLER des crampons, des crochets, &c. dans une muraille. Les sceller en plomb, en plâtre, les y attacher avec du plomb, ou du plâtre; les cramponner, les fixer] *To cramp iron hooks into a wall, to fasten them with molten lead or plaister*; *To seal them.*

SCELLER un vase, une bouteille, &c. [les boucher avec une espèce de mastic] *To seal up, or stop a vessel or bottle.*

* SCELLER, [confirmer, affirmer] *To seal, to confirm.* Ils ont fait un traité ensemble, & l'ont scellé par un double mariage de leurs enfans, *They have made a contract together, and have sealed it by a double marriage of their children.*

La Religion a été scellée & cimentée par le sang des martyrs, *The Christian religion has been sealed and cemented by the blood of martyrs.*

Tous les ouvrages qu'il avoit scellés du sceau de son approbation, *All the works which he had sealed with his approbation.*

Sceller hermétiquement [t. de Chymie; fermer le col d'un vaisseau de terre en le faisant fondre de manière que les bords s'unissent tellement l'un contre l'autre, qu'il n'y puisse rien entrer, & qu'il n'en puisse rien sortir] *To lute hermetically.*

SCELLEUR (sèleür), *s. m.* [officier qui scelle] *A sealer.*

SCE'NE (sène), *s. f.* [la partie du théâtre où les Acteurs représentent] *The stage.* Quelque talent qu'elle prenne à se voir applaudir sur la scène, elle aime encore mieux passer pour honnête fille, que pour bonne Actrice, *What accomplishments she may feel in seeing herself applauded on the stage, she would much rather pass for a modest girl than a good Actress.*

† Il ne faut pas donner de scène au public (faire parler de soi mal à propos), *We should not expose ourselves wantonly to public censure.*

* Paroître sur la scène (être dans un poste qui attire les yeux du monde), *To enter the stage, to enter into an office that attracts the eyes of the public.*

SCE'NE, [le lieu où s'est passée l'action que l'on représente sur le théâtre] *Scene.* La scène est à Rome, *The scene is at Rome.*

SCE'NE, [chaque partie d'un acte du poëme dramatique où l'entretien n'est interrompu, ni par l'arrivée d'un nouvel acteur, ni par la retraite d'un de ceux qui sont sur le théâtre] *Scene.*

* Il a donné une scène, une plaisante scène à la compagnie (il a surpris la compagnie par quelque action extraordinaire), *He gave a pleasant entertainment to the company*; *He made the company very merry.*

* Tout le peuple s'assemble sur la fin de l'après-dînée, & va jouer une espèce de scène, que j'ai entendu appeler comédie, *About evening all the people get together to go and act a kind of ministry, which I have heard them call a play.*

SCE'NIQUE (sénike), *adj. m. & f.* [qui concerne la scène] *Theatrical, scenical.* Les jeux scéniques des Anciens, *The theatrical games of the Ancients.*

SCENITE, *s. m. & f.* [qui habite sous des tentes] *Lodged in tents.*

SCE'NOGRAPHIE (sénógräfie), *s. f.* [perspective, représentation d'un objet, tel qu'il se présente à nos yeux; ichnographie, description, dessein, plan d'un pays] *Scenography.*

SCE'NOGRAPHIQUE (sénógräfike), *adj.* [qui a rapport à la scénographie] *Scenographical.*

SCE'NOPE'GIE, *s. f.* [nom que les Grecs donnoient à une des plus grandes solemnités de l'année Juive, la fête des Tabernacles] *Feast of tabernacles.*

SCEPTICISME (cèpticisme), *s. m.* [t. didactique; la secte, le sentiment des Sceptiques; pyrrhonisme] *Scepticism* or *Skepticism, pyrrhonism.*

SCEPTIQUE (cèptike), *adj. subst.* [qui doute de tout; pyrrhonien, pyrrhonique] *Sceptick* or *Skeptick, Sceptical.* Philosophe Sceptique, *A pyrrhonian.*

SCEPTRE (cè tre), *s. m.* [bâton orné qui est une marque de la Royauté; puissance royale, royauté, trône, monarchie, couronne] *Sceptre.* Depuis le sceptre jusqu'à la houlette, *From the highest to the lowest.*

* Le sceptre des barbares pesoit sur l'Europe & sur le monde entier; *The sceptre of the barbarians bore heavy upon Europe and the whole world.*

SCHAFFOUSE (chäfouze), *s. f.* [forte ville & canton de Suisse] *Schafhausen.*

SCHELEM (chelèn.), *ou* SILEM (slèm), *s. m.* [t. du Jeu de Whist; volé] *Slam.*

SCHELESTAR, *s. m.* [ancienne & forte ville de France dans la haute Alsace] *Schelestadt.*

SCHELLING (chelain), *s. m.* [monnoie d'Angleterre, sou sterling, la 20e partie de la livre sterling] *A shilling, twelve pence.* Vingt schellings, *a pound.* Schelling par livre sterling, *Poundage.*

SCHEMNITZ, *s. m.* [ville de la haute Hongrie] *Schemnitz.*

SCHE'NANTE *ou* JONC ODORANT, *s. m.* [Jonc rond, Gramen d'Arabie, Paille de la Mecque; plante médicinale] *Juncus rotundus aromaticus, schœnanth.*

SCHENE (chène), *s. m.* [t. d'Antiquité; mesure itinéraire en usage chez les Anciens, sur tout en Egypte, environ 5 milles] *Schœnus.*

SCHI.T.BE, *s. m.* [oiseau de Madagascar, qui ressemble assez à nos pies-grièches] *Schat-be.*

SCHETLAND, *s. m.* [groupe d'îles de la mer du Ecosse] *Shetland.*

SCHINDEL, *s. m.* [espèce de perche du Danube, connue des Allemands sous le nom de Nagmaul] *Schilus Nagemulus*, or *pike-perch.*

SCHIRAS (chirâce), *s. m.* [grande & célèbre ville de Perse] *Schiras.*

SCHIRL, *s. m.* [espèce de mine légère d'étain chargée de fer & d'arsenic] *Schirl*

SCHISMATIQUE (chismâtike), *adj. subst.* [qui se sépare de la communion d'une certaine Religion] *Schismatical, schismatick, separatist.*

SCHISME, [chisme], *s. m.* [séparation du corps & de la communion d'une certaine religion; division, sedition] *Schism, rent, division, sedition.*

SCHISTE, *s. m.* [pierre argileuse, feuilletée & fusible] *Clowing, flinty.*

SCHLICH (schlik) *s. m.* [mot emprunté de l'Allemand, minéral écrasé, lavé & préparé pour être mis au fourneau de fusion] *Schlich.*

SCHLOT (chlo), *s. m.* [colonne de sel marin, masse qui contient du sel] *Le Glauber] Schlot.*

SCHOLASTIQUE, V. SCOLASTIQUE.

SCHONEN, *s. m. ou* SCHANIE, *s. f.* [province de Suède] *Schonen, Skania or Skone.*

SCHORL, *ou* SCHORLE, *s. m.* [sorte de pierre ou cristal, qu'on appelle pierre de corne] *Corneus crystallisatus.*

SCHOUTEN, *s. m.* [groupe de quinze îles de la mer du Sud, près de la nouvelle Guinée] *Schouten.*

SCHRAITSER (ch ésèr), *s. m.* [espèce de perche du Danube de 6 pieds de longueur, paroît être le Schrindel] *Schraitser.*

SCHUENITZ, *ou* SCHWEIDNITZ, *s. m* [ville forte d'Allemagne dans la Silésie] *Schweidnitz.*

SCHWEINFURT, *s. m.* [très-forte ville libre & impériale d'Allemagne dans la Franconie] *Schweinfurt.*

SCHWITZ (chouïts), *ou* SWITZ, *s. m.* [canton de Suisse] *Schweitz.*

SCIAGE (siaje), *s. m.* [l'ouvrage, le travail de celui qui fcie du bois ou de la pierre] *Sawing.* Bois de sciage (qui est propre à être scié en long), *Wood fit for sawing.*

SCIAMACHIE (siamâchie), *s. f.* [combat d'une personne avec son ombre, sorte d'exercice qu'ordonnoient les anciens médecins] *Sciamachia.*

SCIATE'RIQUE (siâtérike), *adj.* [terme de Gnomonique; qui montre l'heure par le moyen de l'ombre du style] *Sciaterical, sciaterick.*

SCIATIQUE (siâtike), *s. f.* GOUTTE SCIATIQUE, [goutte qui s'attache principalement à l'emboiture des cuisses] *Sciatick, sciatica, the hip gout.*

SCIE, (sie), *s. f.* [lame de fer longue & étroite, taillée d'un des côtés en petites dents] *A saw.* Scie à main, *Hand-saw.* Scie de scieur de long, *Pit-saw.* Scie à tenons, *Tenon-saw.* Scie à tourner, *Compass-saw.* Trait de scie, *Kerf.* Donner du chemin à une scie, *To turn the teeth of a saw alternately asiew.*

SCIE, [fil de fer dont le potier de terre se sert] *Wire.*

SCIE-DE-MER, [Espadon; animal de mer à peau dure & à nageoires cartilagineuses] *Sawfish.*

SCIE-MOUCHE, *ou* MOUCHE A TARIERE, *s. f.* [insecte ailé, dont le nom générique est Tenthredo.] *Tenthredo.* V MOUCHE A SCIE.

SCIE', (sié), -E'E, *part. of* Scier, *Sawed.*

SCIEMMENT (siaman), *adv.* [sachant bien ce que l'on fait, avec connoissance, avec réflexion, par malice, exprès, à son escient] *Wittingly, knowingly.*

SCIENCE (siance), *s. f.* [connoissance qu'on a de quelque chose, connoissance certaine des choses par leurs causes; doctrine, érudition, capacité, savoir, talent, habileté] *Science, knowledge, learning, erudition, skill, scholarship, abilities, letters, art, knack, way.* Science des sons, *Phonics.* Cela passe ma science, *That is above my capacity.* Acquérir de la science, *To acquire science.* S'adonner aux sciences. *To give oneself up to sciences.* Posséder une science à fond, *To be a perfect master of a science.* La science du monde, de la cour, du gouvernement, *The science of the world, the court, the government.* La science du salut, *The science of one's salvation.* Toutes les nations se formèrent dans la science de se battre & de se détruire, *All the nations formed themselves in the science of fighting and destroying one another.* Avoir de la science, *To*

be

he a learned man, or a good scholar. Je le fais de science certaine. *I know it for certain.*

Science infuse (scile qui est surnaturelle, qui vient de Dieu par inspiration), *Infused or inspired science.*

SCIENTIFIQUE (siantifike), *adj.* [qui enseigne les sciences abstraites & facultueuses; savant, érudit, docte] *Learned, scientific, scientifical, skilful.*

† SCIENTIFIQUEMENT (siantifikeman), *adv.* [d'une manière scientifique; doctement, savamment, en homme savant] *Scientifically, learnedly.*

SCIER (sié), *v. a.* [couper avec une scie; tendre, diviser, partager] *To saw.* Scier les blés (les couper avec la faucille), *To cut down corn.*

SCIER, *v. n.* [t. de Marine; ramer à rebours, revenir sur son sillage] *To back water.* Scie babord! *Hold water with the larboard oars! Pull to starboard!* Scie tribord! *Hold water with the starboard oars! Pull to port!* Scier à culer, *To back a-stern with the oars, To row sternforemost.* Scie tout à culer! *Back all a-stern with the oars!* Scier sur le fer, *To support the cable of a galley by rowing with the oars when she is at anchor, in a storm, and in danger of driving ashore.* Mettre à scier, mettre à culer; *To back the sails, to lay them aback, so as to make the vessel fall astern.*

SCIEUR (siëur), *s. m.* [celui dont le métier est de scier] *Sawer, sawyer.* Scieurs de long (ceux qui scient le bois en long pour en faire des planches), *Sawers.* Fosse de scieur de long, *Saw-pit.*

SCIEURS, [ceux qui scient les blés] *Reapers.*

SCILLE (sile), *ou* SQUILLE (skile), [plante bulbeuse qui croît sur les bords de la mer, & qui tient le milieu entre le lis & l'oignon; est le plus puissant hydragogue] *Scilla, squills, sea-onion.* Grande scille rouge (Charpentaire, Scipoule, Oignon marin), *Squil. sea-onion.* Grande scille blanche, ou mâle, *White squil.* Petite scille blanche *ou* Narcisse de mer, *Narcissus maritimus, Sea-daffodil.*

Vin Scillitique (sil-litike), *Vinum scilliticum, wine of squils.*

SCINE *ou* SCINQUE, *ou* SCINC MARIN, *s. m.* [crocodile terrestre, petit lézard d'Egypte & d'Arabie, long de neuf pouces; est l'aphrodisiaque des Arabes] *Scincus, skink.*

SCINTILLATION (saintïl-lâcion), *s. f.* [terme d'Astronomie; mouvement de vibration de la lumière des étoiles] *Scintillation, twinkling.* Quelles flammes brilloient dans mes deux prunelles, & effaçoient la scintillation des étoiles, comme me disoient les Poëtes du quartier! *Ah for my eyes, they darted flames; and eclipsed the twinkling of the stars, as I was told by the Poets in our part of the world.*

SCIO, *s. m.* [une des plus belles, des plus agréables, & des plus célèbres îles de l'Archipel. Scio en est la capitale.] *Scio.*

SCIOGRAPHIE (siogrâfie), *s. m.* [t. d'Architecture; section, profil, représentation de l'intérieur d'un bâtiment] *Sciography.*

SCION (si-on), *s. m.* [petit rejeton tendre & pliable d'un arbre] *A small twig or sprig, a young shoot, a scion.*

SCISSILE (sissile), *adj. m. & f.* [qui peut être fendu] *Scissile, capable of being cut.*

SCISSION (sis-sion), *s. f.* [l'action de fendre] *Scission, cutting.*

SCISSION, [séparation, division] *Division.* La scission de la diète de Pologne, *The separation or parting of the Polish diet.*

SCISSION, [le partage des voix dans les compagnies] *Division.*

Il y a eu une grande scission entre les opinans, *The opinions were much divided.*

SCISSURE (sis-sure), *s. f.* [séparation] *Scissure, breach, rupture, fissure.*

SCITE, *s. f.* [t. de Marine] *A jettee, a two-masted Italian bark.*

SCIURE (siure), *s. f.* [ce qui tombe du bois quand on le scie] *saw-dust.*

SCIPOULE, *s. f.* V. SCILLE.

SCLARÉE *ou* TOUTE-BONNE, *ou* ORVALE, *s. f.* [plante médicinale & ennivrante] *Horminum sclarea dictum, sclarea.*

SCLÉROTIQUE, *adj. & s.* La sclérotique, ou sclérotide, la membrane sclérotique, *Sclerotica.*

Remèdes sclérotiques (propres à durcir les chairs), *Sclerotics.*

SCLÉROPHTHALMIE (sklérôfïlmie), *s. f.* [ophthalmie avec rougeur & dureté dans le globe de l'œil] *Sclerophthalmia.*

SCOLARITÉ (skôlârité), *s. f.* [t. de Jurisprudence: n'a guère d'usage que dans cette phrase: Droit de scolarité [droit que les écoliers des universités ont d'en réclamer les privilèges] *Scholarity.*

SCOLASTIQUE (skôlâstike), *adj.* [se dit de ce qui s'enseigne suivant la méthode ordinaire de l'École] *Scholastick, scholastical.*

SCOLASTIQUE, *s. f.* [la Théologie scholastique] *School-divinity.*

SCOLASTIQUE, *s. m.* [celui qui traite de la Théologie scolastique] *A school man, a school-divine.*

SCOLASTIQUEMENT (skôlâstikeman), *adv.* [d'une manière scolastique] *Scholastically.*

SCOLIASTE (skôliâste), *s. m.* [qui a fait des scolies sur quelque ancien auteur Grec; commentateur] *Scholiast.*

SCOLIE (skôlie), *s. f.* [t. didactique; note de Grammaire, ou de Critique, pour servir à l'intelligence des auteurs classiques; commentaire, annotation, obfervation] *Scholion, scholium, scholy, commentary.*

SCOLIE, *s. m.* [terme de Géométrie; remarque tirée d'une proposition précédente] *Scholium.*

SCOLITE, *s. m.* [insecte coléoptère; se trouve sous les écorces; est assez rare] *Scolytes.*

SCOLOPACE, *s. m.* [nom générique donné aux oiseaux à bec long & effilé] *Scolopax.*

SCOLOPAX, *s. m.* [magnifique serpent d'Arabie] *Scolopax.*

SCOLOPENDRE (skô ôpandre), *s. f.* [sorte de plante, & d'insecte; Ex.

SCOLOPENDRE vulgaire, *s. f.* [Langue de cerf, plante médicinale] *Scolopendria, lingua cervina, hart's tongue.*

Scolopendre vraie (Cétérach), *Scolopendria, asplenium, spleen-wort.*

SCOLOPENDRE, *s. f.* [Mille-pieds, sorte de petit insecte à plusieurs pieds] *Scolopendra.* Scolopendre à pinceau (se trouve sous de vieilles écorces d'arbres), *A sort of wood-louse.*

Scolopendre terrestre (insecte qui mord; il vit & vit dans les pieux fichés en terre ou dans les troncs d'arbres), *Scolpendra terrestris.*

Scolopendre de mer, ou Chenille coralline (espèce de polype, qui construit les coraux que l'on nomme tubuleux), *Sea many-feet.*

Scolopendre marine (il y en a deux espèces; la scolopendre cétacée, ou Taupe de mer; & la Néréide), *Scolopendra marina.*

SCOLOPENDROIDE (skôlôpandroïde), *s. f.* petite étoile de mer dont les rayons en queue de lézard font ou écailleux ou chargés de plusieurs rangées de pointes] *Star-fish* or *sea-star, asterias*

SCOPAS (skopâce), *s. m.* [Mythol. un des principaux architectes du temple de Diane à Ephèse] *Scopas.*

SCOPS, *s. m.* [oiseau de rapine, petit duc, le plus petit des oiseaux nocturnes] *Scops.*

SCORBUT (skorbu), *s. m.* [maladie contagieuse, qui corrompt la masse du sang] *The scurvy.*

SCORBUTIQUE (skorbütike), *adj.* [qui tient de la nature du scorbut; qui est malade du scorbut] *Scorbutick, scorbutical.*

SCORDIUM (skordïôme), *s. m.* [Germandrée d'eau, ou Chamarras, plante médicinale] *Scordium, water-pennander.*

SCORIE (skorie), *s. f.* [t. de Métallurgie; la crasse des métaux; la laitier] *Dross, scoria, quitter, slag.* Purin de scories, *Recrementitious.*

SCORIFICATION (scörïfikâcion), *s. f.* [action de réduire en scories] *Scorification.*

SCORIFICATOIRE (skörïfikatoare), *s. m.* [vaisseau à scorifier] *Vessel serving to reduce to scoria, test.*

SCORIFIER (skörïfïé), *v. a.* [réduire en scories] *To reduce to scoria, to make scorious* or *grossy.*

SCORPENO, *s. m.* [Scorpion de mer, ou Rascasse, poisson à nageoires épineuses, qui vit sur les rivages & dans la fange] *Scorpæna, Father Lasher.*

SCORPIOCELLE (skorpiôjèle), *s. f.* [huile de scorpion] *Oil of scorpion.*

SCORPION (skorpion), *s. m.* [insecte venimeux; c'est aussi un des signes du Zodiaque] *Scorpion, scorpian.* Herbe aux scorpions, *scorpion-wort* or *grass.*

Scorpion aquatique (insecte ailé, de l'ordre des hémiptères), *Water-scorpion.* Scorpion de marais, *Nepa abdominis margine integro.* Le grand scorpion aquatique, *Nepa corpore lineari.* Scorpion mouche (panorpe), *Panorpa,* aut *musca scorpiura, scorpion-fly.* V. ce mot.

Huile de scorpion (l'huile dans laquelle on a fait mourir un scorpion), *Oil of scorpion.*

SCORPION, [coquillage univalve de la famille des Murex] *Scorpion-shell.*

SCORPION, [machine de guerre des Anciens, pour lancer des pierres & des dards] *Scorpion.*

SCORSONERE, *s. f.* [serfifi noir, *ou* Salsifix d'Espagne, plante potagère & médicinale] *Scorzonera, viper's-grass.*

SCOTÉTA, *s. f.* [Mythol. titre de Vénus] *Scoteia.*

SCOTIE (skôcie), *s. f.* [t. d'Archit. Nacelle, Trochile, membre creux, sorte de moulure concave] *Scotia.*

SCOTISME (skôïsme), *s. m.* [philosophie, doctrine, opinion de Scot, Théologien Ecossois; est opposée au Thomisme] *Scotism.*

SCOTISTE (skôtiste), *s. m.* [élève, disciple de Scot] *Scotist.*

SCOUE, *s. f.* [t. de Marine] *The extremity of a floor timber where it is joined to the lower futtock.*

SCOUFFIN (skoûfain), *s. m.* [petit sac à deux ouvertures qu'on remplit d'olives pilées pour les mettre sous le pressoir] *Hair-cloth bag.*

SCOURJON, *s. m.* [espèce d'orge carrée] V. ESCOURGEON.

SCRIBE, *s. m.* [homme qui gagne sa vie à écrire; scribain, greffier, copiste; Docteur qui interprète la loi de Moïse] *Transcriber, scribe.*

SCRIPTEUR, *s. m.* [terme de Chancellerie Romaine; officier qui écrit les bulles] *The writer of the Pope's bulls, chirographer, copier.*

SCRIPTURAIRE (skriptürère), *s. m.* [celui qui fait & cite souvent l'Ecriture] *Scripturist.*

SCROFULAIRE, *s. f.* [plante que l'on emploie contre les écrouelles] *Scrophularia, blind-nettle, fig-wort.*

Scrofulaire aquatique, Bétoine d'eau *ou* Herbe du siége (plante dont les propriétés en médecine sont les mêmes que celles de la scrofulaire terrestre), *Water-betony, pile-wort.*

SCROFULES, *s. f. pl.* [synonyme d'écrouelles] *Scrofula, King's evil.*

SCROFULEUX, -EUSE (scröfüleû, -leûze), *adj.* [se dit de l'humeur qui cause la maladie nommée *écrouelle*] *Scrophulous* or *scrofulous.* Sang scrofuleux, humeur scrofuleuse, *Scrophulous blood, humour.*

SCROTUM (skrôtôme), *s. m.* [enveloppe commune des testicules: on l'appelle vulgairement *les bourses*] *Scrotum.*

SCRUPULE, *s. m.* [peine de conscience qui fait regarder comme une faute ce qui ne l'est pas;

pas; doute, incertitude, excès d'exactitude, rigidité, délicatesse] *Scruple, doubt, scrupulosity, conscientiousness, stumble, qualm of conscience.* Scrupule affecté, *precisiness, nicety.* Se faire un scrupule de quelque chose, Avoir du scrupule de faire quelque chose, *To make a scruple or conscience of a thing, to stick at it.* Il me reste encore là-dessus quelques scrupules, *I have still some scruples about it.* Il s'attache aux moindres règles avec scrupule, *He observes the least regulations scrupulously.* Pousser les scrupules trop loin, *To carry one's scruples too far.* Faire un scrupule de quelque chose à quelqu'un, Lui en donner du scrupule, *To make one scruple a thing, to raise scruples in him.* Je lui ai fait un scrupule de la mollesse, *I made him scruple his effeminacy.*

SCRUPULE, [petit poids de vingt-quatre grains] *A scruple.*

Il corrige ses ouvrages avec tant de scrupule que rien ne lui échappe, *He corrects his works with so much severity that no blemish escapes him.*

SCRUPULEUSEMENT (skrüpüleüzeman), *adv.* [d'une manière scrupuleuse; diligemment, soigneusement, exactement] *Scrupulously, nicely, religiously, strictly.*

SCRUPULEUX, -EUSE (skrüpüleû, -leûze), *adj.* [qui est sujet à avoir des scrupules] *Scrupulous, nice, punctilious, tender, timorous, precise.*

* Recherche scrupuleuse (très-exacte), *A scrupulous inquiry or examination, a strict scrutiny.* C'est un scrupuleux, une scrupuleuse (subst.), *He* or *she is over-nice.*

SCRUTATEUR, *s. m.* [terme de l'Ecriture Sainte, se dit de Dieu, qui sonde les cœurs] *Searcher, scrutator.* Dieu est le scrutateur des cœurs, *God is the searcher of hearts.*

SCRUTATEUR, *s. m.* [celui qui examine le scrutin] *Scrutator, scrutineer.*

SCRUTER, scrutant, scruté; *v. a.* [approfondir] *To scrutinize.* Scruter les causes d'un phénomène, *To search the causes of a phenomenon.*

SCRUTIN (skrütin), *s. m.* [manière de procéder dans les élections qui se font par suffrages secrets; examen, probation des voix] *Scrutiny, ballot.* Elire par scrutin, *To chuse by ballot, to ballot for an election.*

SCULPTER (skulpté), sculptant, sculpté; *v. a.* [tailler quelque figure; graver, ciseler, buriner] *To carve, to sculpture, to sculp.*

§ SCURRILE, *adj.* [bouffon, bas, indécent] *Scurrilous, scurril.*

§ SCURRILEMENT (skurrileman), *adv.* [bassement, d'une manière bouffonne] *Scurrilously.*

SCUTARI, *s. m.* [grande & belle ville de la Turquie Asiatique dans la Natolie] *Scutari.*

SCUTE, *s. m.* [t. de Marine] *A skiff* or *small boat of a ship.*

SCYLLA, *s. f.* [Mythol. fille de Nisus, changée en Anguette] *Scylla.* [Fille de Phorcus, métamorphosée en rocher par Circé] *Scylla.*

SCYPHIUS (siffiuce), *s. m.* [Mythol. le premier cheval, que Neptune fit naître d'une pierre] *Scyphius.*

SCYRON (siron), *s. m.* [Mythol. fameux brigand de l'Attique, tué & brulé par Thésée] *Scyron.*

SCYTALE (sitâle), *s. m.* [Orvert, Cécile, Aveugle, Anvoie, forte de serpent fait comme un bâton] *Scytale.*

SCYTALE, *s. f.* [chiffre dont les Lacédémoniens se servoient pour écrire des lettres mystérieuses; c'étoit une bande étroite de parchemin, qui se mettoit sur des cylindres égaux & correspondans dont l'un étoit à l'armée & l'autre à Sparte] *Scytala.*

SCYTHES (site), *s. m. pl.* [anciens peuples d'Asie] *Scythians.*

SCYTHIE (sitie), *s. f.* [contrée Septentrionale de l'Asie, la Tartarie] *Scythia.*

SCULPTEUR (skulpteur), *s. m.* [celui qui fait des figures de ronde bosse ou en bas-relief] *A statuary, a carver, sculptor.*

SCULPTURE (skülpture), *s. f.* [l'art de sculpter] *Sculpture, statuary, carving, plastic.*

SCULPTURE, [l'ouvrage du sculpteur, relief, ronde bosse] *Carving, carved work.*

SCURRILITÉ, *s. f.* [plaisanterie basse, bouffonnerie, facétie] *Scurrility, lewdness of jocularity, mean buffoonery, a scurrilous jest, ofprobrious jes.*

SE, *pron.* [régime objectif, tant masculin que féminin, soit au singulier soit au pluriel, du pronom soi; sert à former le verbe réciproque ou neutre-passif; ne fait de régime qu'aux verbes, répond à l'accusatif des Latins] *Oneself, himself, herself, itself, themselves.* Se déclarer, *To declare oneself.* Il se ruine, *He ruins himself.* Elle se lasse, *She tires herself.* Ils ou elles se divertissent, *They divert themselves.*

SE, [terme d'une action, ou régime composé, tient lieu de *à soi*, ne s'emploie qu'avec les verbes, répond au datif des Latins] *To oneself, &c.* Il se donne beaucoup de peine, *He gives himself a great deal of trouble.*

SE, [l'un l'autre] *One another, each other.* Ils s'aiment, *They love one another.* Elles se disent des injures, *They abuse each other* or *one another.*

SE, [rend quelquefois la signification du verbe passif, & quelquefois se construit d'une manière impersonnelle] Les amis se connoissent au besoin, *Friends are known in time of need.* L'affaire se conclud, *The business is a concluding.* Il se boit de bon vin en France, *There is good wine drunk in France.* Cela se peut, *That may be.*

SE, [construit avec un verbe qui n'est pas actif, forme le verbe neut e-passif, qui se rend en Anglois par un verbe neutre] Se promener, *To walk.* Se souvenir, *To remember.*

SÉANCE, *s. f.* [droit de s'asseoir, de prendre place dans une compagnie réglée; place, rang] *Place.* Prendre séance, *To take one's place,* or *seat.* Charge qui donne séance au parlement, *An office that gives a seat in parliament.* Il fut reçu Duc & Pair, & en cette qualité il prit séance au Parlement, *He was received Duke and Peer, and accordingly he took his seat in Parliament.*

SÉANCE, [le temps auquel une compagnie réglée est assemblée pour travailler aux affaires] *Sitting, meeting, session.*

SÉANCE, [l'assemblée d'une compagnie célèbre] *Sitting, assembly.* Rien n'est si magnifique que la séance du Parlement, quand le Roi y tient son lit de Justice, *Nothing is more august than the sitting of Parliament, when the King holds his bed of Justice, or when the King is upon his throne.* Le Parlement a tenu autrefois séance à Tours (s'y est assemblé), *The Parliament sat formerly at Tours.*

* Ils ont fait une longue séance à table, au jeu (ils y ont été longtemps), *They had a long sitting at table; They were a great while before they rose from table.*

SÉANT (séan), [gérondif du verbe *seoir* qui n'est plus en usage; terme de Chancellerie & de Pratique; qui tient séance, qui reside actuellement] *Sitting.* Le Parlement étoit alors séant à Tours, *The Parliament was then sitting at Tours.* Le Roi séant en son lit de Justice, *The King sitting on his throne.*

SÉANT, *s. m.* [la situation d'un homme qui est assis dans son lit] *Sitting down.* Etre sur son séant, *To sit.* Mettre un malade sur son séant, *To make a sick body sit up in his bed.*

SÉANT, SÉANTE, *adj.* [décent, qui sied bien, qui est convenable, sortable, afforti] *Becoming, decent, fitting, befeeming.* Elle est fort séante (elle a l'air fort séant), *She looks very decent.*

SEAU, SEAUX (sô, sô), *s. m.* [vaisseau pour puiser, porter de l'eau, 12 pintes mesure de Paris] *Pail, bucket, cowl, can.* Petit seau, *Piggin.* Seau à lait, *Milk-pail.* Un seau d'eau, *A pail of water.* Il pleut à seaux (bien fort), *It rains as fast as it can pour.*

SÉBACÉ, CÉE (sébacé), *adj. f.* [t. d'Anatomie; il se dit des glandes dans lesquelles l'humeur qu'elles filtrent acquiert une consistance à peu près semblable à celle du suif] *Sebaceous.*

SAINT SÉBASTIEN (sain sébastiain), *s. m.* [forte ville d'Espagne] *St. Sebastian.*

SÉBESTE, *s. f.* [espèce de petite prune laxative dont la pulpe est visqueuse; il nous vient d'Egypte, & est employé dans les tisanes comme pectoral] *Sebestin.*

SÉBESTIER (sébestié), *s. m.* [arbre qui produit le Sébeste; croît en Syrie & en Egypte] *Sebestena domestica.*

SÉBILE, *s. f.* [vaisseau de bois rond & creux] *A wooden bowel.*

SEC, SÈCHE, *adj.* [aride, qui a peu ou point d'humidité; se dit quelquefois par opposition à mou, à mouillé, à gras, à vert, &c.; maigre, stérile; desséché, ennuyeux] *Dry, without moisture, withered, clung, lapless, seared, droughty, unwet.* Terrain sec, *Dry land.* Herbes sèches, *Dry herbs.* Des raisins secs, *Raisins.* Du fourage sec, *Dry forage, hay.* Du son sec (où il n'y a point de farine), *Coarse bran.* Du sang sec (lorsqu'il n'y a point assez de sérosité), *Blood that has not serum enough.* Du vin sec (ou vin d'Espagne), *Sack.* Temps sec, *Dry weather.* Il fait sec, *It is dry weather.* Prendre le bain sec (aller aux étuves), *To go to the sweating-room.* Une toux sèche (quand on tousse sans cracher), *A dry cough.* Visite sèche (où l'on n'offre ni boire ni à manger à ceux qui la font), *A dry visit.* Des mains sèches (peu chargées de chair), *Lean hands, all skin and bones.* Muraille de pierres sèches (mises l'une sur l'autre sans mortier), *A stone-wall without mortar.* Argent sec (argent comptant), *Ready money.* Coup sec (terme de Billard, quand après avoir frappé sa bille avec la masse, on la retire à soi sur le champ sans traîner), *A short stroke.* Jouer à coup sec, *To play short.* Compliment sec (paroles un peu dures), *Rough* or *sharp words.* Réponse sèche (dure, désobligeante), *A sharp* or *tart answer.* Réprimande sèche, *A sharp* or *severe reprimand, a dry bob.*

Cet homme est sec (il a une humeur un peu dure, il n'est point affable, gracieux, riant), *That man is rather rough.*

Avoir un tempérament sec, *To be of a dry constitution.* Avoir le gosier sec, la bouche, la langue sèche, *To be very dry.*

Il a le pouls sec (pour dire qu'au battement de son pouls on connoît qu'il a une fièvre sèche & ardente), *His pulse is strong.*

Passer la rivière, passer un bras de rivière à pied sec (traverser le lit d'une rivière, d'un bras de rivière lorsqu'il n'y a point d'eau), *To cross a river when it is dried up.*

* Matière sèche, sujet sec (qui ne fournit pas de quoi le pouvoir traiter avec agrément), *A dry subject.*

Ouvrage sec (en Peinture & en Sculpture, quand les contours sont marqués durement, sans agrément & sans tendresse), *Dry work.*

* Cet auteur, ce Poëte est sec (il n'est ni abondant en pensées, ni riche en expressions), *This author, this poet is rather dry.*

* Style sec (dépourvu d'ornemens), *Dry, barren, empty style.*

Voir, Regarder quelque chose d'un œil sec (sans s'attendrir, sans jeter de larmes), *To see* or *behold a thing with a dry eye, without shedding tears, to be unconcerned at it.*

Manger son pain sec, Manger du pain tout sec (ne manger rien avec son pain), *To eat dry bread.*

‖ La donner sèche, bien sèche (annoncer quelque nouvelle fâcheuse, donner quelque affreuse sans précaution), *To tell a piece of bad news abruptly.*

SEC, *s. m.* [une des quatre premières qualités; du fourage sec] *Dryness.* Le sec & l'humide, *Dryness and moisture.* Remettre un cheval au sec, *To take up a horse from grass, to put him*

to dry meat. Tirer les confitures au fec [les tirer de leur syrop]. *To take sweet-meats out of their syrup.* Une assiette de toutes sortes de confitures seches], *A plate of any sweet-meats.*

* Employer le vert & le fec [employer toutes sortes de moyens pour réussir à quelque chose], *To do one's utmost, to leave no stone unturned.*

A SEC, *adv.* [sans eau] *Dried up.* Mettre un étang à sec, *To dry up a pond.* Les vaisseaux sont demeurés à sec, *The ships remained dry & were left on the beach.* Vaisseau à sec, ou à mâts & à cordes, *A ship a-hull, or under bare poles.* Courir à sec, *To sail under bare poles.* Vaisseau à sec sur le rivage, *A ship high and dry.* Aller à sec, Mettre à sec [phrase de Marine, naviguer avec les voiles ferlées], *To lie-to.*

* Le pauvre homme est à sec [n'a plus de bien, n'a plus d'argent], *The poor man is aground.* Les perles l'ont mis à sec, *Love-matters have drained him.*

* Le Poëte est à sec [il ne sait plus que dire], *The Poet is at a stay.*

SEC, *adv.* [n'est en usage qu'avec ces trois verbes-ci] Boire sec (bien boire; boire sans eau), *To drink hard, to drink wine without water.* Repondre sec, Parler sec à quelqu'un (lui faire une réponse rude, brusque, rebutante), *To give a blunt answer, to talk bluntly.*

SÉCABLE, *adj.* [t. didactique; divisible] *Dividable, sectible.* Ils examinent si les atômes sont sécables ou insécables. *They examine whether atoms are dividable or indivisible.*

SECANCE ou SÉCANCE, *s. f.* [terme du jeu de Hoc, plusieurs cartes de suite de de même couleur] *A sequence.*

SÉCANTE, *adj. subst. f.* [terme de Trigonométrie; ligne qui va couper la tangente] *A secant.*

SÈCHE, *ou* SEICHE, *s. f. ou* BOUFFRON, *s. m.* [poisson de mer qui a fort le dos un os dur & mince] *Sepia, the cuttle-fish.*

SÉCHEMENT (sècheman), *adv.* [d'une manière sèche, en lieu sec, au sec] *Dry, in a dry place.* Il faut tenir les confitures sèchement, *Sweet-meats must be kept dry.*

SÉCHEMENT, [froidement; d'une manière rude, incivile & rebutante, stérilement, ardement, durement] *Coldly; dryly, roughly, bluntly, barrenly.* Il lui parla sèchement, *He spoke to him bluntly.*

SÉCHER, sèchant, séché; *v. a.* [rendre sec, mettre à sec, dessécher] *To dry, to dry up, to air, to drain, to exsiccate.* Le vent seche les chemins, *The wind dries the roads.*

* Sécher les larmes (faire cesser les pleurs), *To dry up one's tears, to give over crying.*

SÉCHER, *v. n.* [devenir sec, mourir de langueur; tarir] *To dry, to grow dry, to wither, to parch, to scorch.* Se sécher, *To parch.* Les arbres sèchent, *The trees are dried, or wither.*

* Sécher d'ennui, de langueur, de tristesse), Sécher sur pied (se consumer d'ennui, être accablé de tristesse), *To waste with grief, to be consumed with grief, to linger and pine away.*

SÉCHERESSE (sècheresse), *s. f.* [état, qualité de ce qui est sec; sa contraire disposition de l'air & du temps; aridité, sec] *Dryness, draught, aridity.* La sécheresse de la terre, de la langue, *The dryness of the land, of the tongue.*

* SÉCHERESSE, [manière de répondre dure] *Roughness, bluntness.*

* SÉCHERESSE, [stérilité dans un ouvrage d'esprit] *Barrenness, dryness, emptiness.* Sécheresse de tête, *Want of sense.* Sécheresse de conversation, *A dry conversation.* Travailler avec sécheresse (t. de Sculpteur; lorsque le bois ou la pierre n'est pas coupé avec grâce), *To work stiff.*

* SÉCHERESSE, [terme de Dévotion; se dit de l'état de l'âme qui ne fait point de consolation dans les exercices de piété] *Aridity, dryness.*

SÉCHERON (sèkeron), *s. m.* [haut pré; pré qui est en terre sèche] *High meadow, artificial meadow.*

SÉCHES, *s. f. pl.* [t. de Marine] *Sands or rocks left dry in the sea, or marine cliffs.*

SÉCHOIR (sèchoir), *s. m.* [lieu où l'on met sécher quelque chose] *Drying, a room to dry things in, a stove.*

SECOND, ONDE (segon, gonde), *num.* [numéral, ordinal] *Second, secondary.* Cause seconde, *Secondary cause.* Il n'a point d'ame seconde en Chymie; eau forte qui a déjà servi à la dissolution de quelque métaux), *Aqua secunda.*

Vaisseau Second, V. MATELOT.

Le grand Dieu Jupiter nous fait beaucoup d'honneur,

Et la bonté, sans doute, est pour nous sa seconde,

The great God Jupiter does us abundance of honour, and the goodness towards us is undoubtedly not to be equalled.

‡ ** Une autre fois seconde, a plus d'autre fois [qui tient le premier rang], *A mistress of a first beauty.*

SECOND, *s. m.* [homme qui sert sous un autre; qui en sert un autre dans un duel; qui aide quelqu'un dans une affaire] *A second; an assistant; one who backs a man in a duel; a captain.* Capitaine en second, *An under-captain, second captain.* Il n'est qu'en second, *He bears but a second part.*

* Cette Dame qui vous protège à la Cour est un bon second, *That lady who protects you at Court is a good backer to you.*

SECOND, [t. de Jeu de Paume; l'ouverture de la galerie qui est entre le dernier & la porte] *Second.* Celui qui tient le second lieu d'un côté dans une partie de Paume] *A second, a partner.*

SECONDAIRE (segondère), *adj.* terme didactique; accessoire qui ne vient qu'en second] *Secondary.*

Planètes secondaires (planètes qui tournent autour d'une autre planète; satellite), *Secondary planets.*

SECONDE', -E'E (segondé), *part. of* Seconder, *Seconded, &c.*

SECONDE, *s. f.* [la soixantième partie d'une minute d'heure ou de degré] *A second, a second minute.*

Seconde (la classe d'un collége qui précède la rhétorique] *The fifth form.* Seconde (en Musique; l'intervalle d'un ton ou de deux demi-tons), *Second.*

Seconde (t. d'Armes; botte tirée ayant la main posée de façon que les ongles soient en dessous), *Second.*

SECONDEMENT (segondemant), *adv.* [deuxièmement, en second lieu] *Secondly, in the second place.*

SECONDER (segondé), secondant, secondé; *v. a. & n.* [tenir lieu de second dans une partie de Paume] *To be a second.*

* SECONDER, [aider, servir quelqu'un dans une affaire, favoriser, soutenir, concourir] *To second, to back, to assist, to help, to countenance.* Je vous seconderai, *I will be your second.* Seconder les vœux, les désirs de . . . *To answer the wishes of . . .* La fortune seconde tous les vœux, *Fortune favours all his wishes.* Placez sur ce même théâtre la jeune Cloé, la licence qui y règne, loin de l'effaroucher, ne fera que seconder les vues, *Let the young Chloe be placed in the same scene of life; the licentiousness which prevails there, far from alarming her, is most exactly suited to her inclinations.*

SECONDINES (segondine), *s. f. pl.* [terme de Médecine; ce que les matrones appellent l'arrière-faix] *Secundine, secundines, after-birth.*

SECOUER (sekoüé), secouant, secoué; *v. a.* [remuer quelque chose fortement, en sorte que toutes les parties en soient ébranlées; ébranler, agiter, émouvoir; malmener, maltraiter, gourmander] *To shake, to bang, to shake, to jog, to jolt, to toss, to brandish, to rock, to swing, to lob, to touse, to shuffle.* Secouer la poussière, *To shake off the dust.* Cheval qui secoue, *A horse that jerks.*

*‖ La fièvre ne l'a guère tenu, mais elle l'a bien secoué (tourmenté), *His ague or fit was not long upon him, but it took him heartily.*

† Secouer les oreilles (ne pas tenir compte de quelque chose, s'en moquer), *To make a jest, to pay no regard to.* Quand on lui reprochoit son vol, il secouoit les oreilles, *When he is told of his duty, he makes a jest of it.*

SECOUER, [se défaire, se délivrer, se débarrasser, de quelque chose par un mouvement violent] *To shake off.*

* Secouer le joug (s'affranchir de la domination), *To shake off the yoke, to free oneself.*

SE SECOUER, *v. r.* [se remuer fortement pour tâcher de tomber quelque chose qui incommode] *To shake oneself.* Les chiens se secouent quand ils sont mouillés, *Dogs shake themselves when they are wet.* Les chevaux se secouent pour se défaire des mouches, *Horses shake themselves to get rid of flies.*

* Secouer le joug de la tyrannie, des passions, *To shake off the yoke of tyranny, of passions.*

SECOUEMENT (sekouman), *s. m.* [action de secouer, secousse, ébranlement] *A shaking, jogging, jolting, tossing.*

SECOURABLE, *adj.* [qui aime à secourir les autres, à les soulager dans leurs besoins; charitable, officieux, obligeant, serviable] *Helpful, ready or willing to help or to assist.*

SECOURABLE, [se dit d'une place qui peut être secourue] *That can be relieved.* Place qui n'est pas secourable, *A town that cannot be relieved.*

SECOURIR, secourant, secouru; je secours, je secourus; *v. a.* [aider, assister, soulager, subvenir, donner de l'aide, rendre service] *To succour, to help, to assist, to relieve, to advocate, to minister, to rescue, to come in to, to succour, to aid.*

Secourir les pauvres, les amis, *To assist the poor, one's friends.*

Secourir de son superflu, *To assist.*

¶ Secourir, *To succour*; Aider, *To help*; Assister, *To assist* (lynon.): On dit: *secourir* dans le danger; *Aider* dans la peine: *Assister* dans le besoin. Le premier part d'un mouvement de générosité; le second, d'un sentiment d'humanité; & le troisième, d'un mouvement de compassion.

On va au *secours* dans le combat; on *aide* à porter un fardeau; on *assiste* les pauvres.

SECOURS (sekeur), *s. m.* [aide, assistance dans le besoin; bon office, service, soulagement] *Succour, help, relief, assistance, aid, benefit, coadjuvancy, furtherance, steads, aiding, admiricle, attendance, comfort, support, subserviency, defense.* Donner du secours, *To minister.* Aller, courir au secours de . . . *To go, to run to the assistance of . . .* Prêter, donner du secours, *To give aid.* Demander, implorer le secours de, *To ask, to implore, to crave the relief of.* Au secours! au secours! *interj. Help! help!* Crier au secours, *To cry for help.* Figurez-vous quelle joie ce peut être, que de donner à trois ou quatre mille personnes des secours aux modestes nécessités d'une vertueuse famille, *Imagine within yourself what joy it must be, to contribute in a handsome manner some small relief to the modest necessities of a virtuous family.* L'autre étoit de lui envoyer quelque secours d'argent, pour adoucir sa misère, *The other was to send him some supplies of money, to alleviate his misery.*

SECOURS, [troupes qu'on envoie au secours de quelqu'un en guerre contre les ennemis, renfort, troupes auxiliaires] *Succour, relief, supply, subsidy.*

SECOURS, [église bâtie pour la décharge d'une paroisse] *A chapel of ease.*

SECOURU, -UE (sekoürü), *part. of* Secourir, *Succoured, helped, relieved, &c.*

SECOUSSE (sekouce), *s. f.* [agitation, ébranlement

ébranlement de ce qui eſt ſecoué] *A ſhake, tak, jolt, a ſudden pull, a jerk, raſh ſtroke, ſtrong, jog, or tilt in, conqueſtation.* Secouſſe de carroſſe, *The jolting of a coach.* Ce cheval m'a donné de terribles ſecouſſes, *That horſe has jolted me terribly.*

* SECOUSSE, [violente attaque qu'une perſonne reçoit dans la ſanté par une maladie] *A violent fit.*

* SECOUSSE, [violente attaque qu'on reçoit dans la fortune] *Check, ſtroke, toſs.*

SECOUSSE, [t. d'Organiſte] l'explosion que l'air fait en entrant dans un tuyau] *Buſſing in of the wind.*

SECRET (ſekrè *& dans la converſation* ſegrè), -ETE, *adj.* [qui n'eſt connu que d'une ou de fort peu de perſonnes; caché, ignoré, occulte, inconnu, myſtérieux] *Secret, private, kept hidden, clandeſtine, concealing, covert, deep, occult, undiſcovered, unpubliſhed, recondite.* Tenir ſecret, *To ſecret.* Lieu ſecret, *Retyd.* Conſeil ſecret du Roi (où l'on agite les affaires les plus importantes), *The King's privy council.* Sceau ſecret, *The privy ſeal.*

Sciences ſecrettes (prétendues connoiſſances que quelques gens ſe vantent d'avoir, principalement ſur l'alchymie, la magie, & la nécromancie), *Occult ſciences.* Eſcalier ſecret (eſcalier dérobé par lequel on monte dans les appartemens d'une grande maiſon, au lieu de monter par le grand eſcalier), *Back ſtairs.*

SECRET, [ſe dit auſſi des perſonnes qui ſavent ſe taire, & tenir une choſe ſecrète] *Secret, cloſe, that keeps counſel, deep, dormant, ſilent, myſterious, privy.* Ligue ſecrète, *Junto.* Il faut taire un ſecret, ſans dire aucun menſonge. Il n'avoit point même certain air réſervé & myſtérieux qu'ont d'ordinaire les gens ſecrets, *He knew to keep a ſecret without telling an untruth. Nor'her had he that reſerved and myſterious air, which is uſual to cloſe men.*

On dit d'un homme qui divulgue les choſes qu'on lui a confiées: § † Il eſt ſecret comme un coup de Canon, comme le tonnerre, *He blabs all that he knows.*

SECRET, *ſ. m.* [ce qui doit être tenu ſecret, myſtere] *A ſecret,* or *myſtery, a thing that ought to be kept ſecret, hugger-mugger, ſecrecy, covertneſs, privacy, concealedneſs.* Parler ſous la foi du ſecret, *To ſpeak under the roſe.* Secret d'amans, *Love-ſecret.* Je vous dis cela dans le ſecret, dans le dernier ſecret, *I tell you that as a ſecret, as a great ſecret,* or *under the roſe.*

Révéler les ſecrets de l'école, *To tell tales.*

Il eſt du ſecret (il a part à quelque deſſein caché), *He is in the ſecret.*

† C'eſt le ſecret de la Comédie (une choſe qui eſt ſue de tout le monde, & dont quelqu'un veut faire un ſecret) *That ſecret is a common report.*

SECRET, [cache qui eſt pratiquée dans un coffre fort, dans un cabinet] *Secret.*

SECRET d'un canon, [t. de Marine] *The train of a gun which communicates with the touch-hole.* Secret d'un bâtiſot, *That part of the traiu of a fire ſhip where the match is placed to be ſet on fire by the captain when retreating.*

SECRET, [moyen connu de peu de perſonnes pour faire quelque choſe; adreſſe, induſtrie] *A ſecret, a way, means, knack, invention.* Je tremble toujours qu'on ne parvienne à la fin à découvrir quelque ſecret, qui fourniſſe une voie plus abrégée pour faire périr les hommes, *I always tremble for fear at laſt ſome invention will be found out of a ſhorter way to deſtroy mankind.* J'ai ſouvent admiré les ſecrets de la Providence, qui, &c. *I have often admired the ſecret ways of Providence, which, &c.*

Le ſecret de plaire, de parvenir, *the ſecret of pleaſing, of getting forward.*

EN SECRET, *adv.* [en particulier, ſans témoins] *Secretly, privately, privily, in ſecret, in private.* Prendre en ſecret, *To pocket.*

SECRETAIRE (ſekrétère, ou ſegrétère), *ſ. m.* [celui dont l'emploi eſt de faire & d'écrire des lettres, des dépêches pour ſon maître; ſcribanus, capellæ] *A ſecretary, clerk, compoſer, ſcurvy, amanuenſis.* Secrétaire de l'Chapelet, *Rozen-writer.*

Secrétaires du Roi, maiſon, couronne de France & de ſes finances (officiers qui dreſſent les lettres qui s'expédient en Chancellerie) *Secretaries to the King.* Secrétaires du cabinet, *Secretaries of the cabinet.*

Secrétaire d'ambaſſade, (nommé & gagé par le gouvernement, pour faire & tenir ecrire le chez de l'ambaſſade), *Secretary of the embaſſy.* Secrétaire de l'ambaſſadeur (gagé par l'ambaſſadeur), *Secretary to the Ambaſſador.*

SECRETAIRERIE (ſekretèrie), *ſ. f.* [lieu où les Secrétaires d'un Ambaſſadeur, d'un Gouverneur, &c. font leurs expéditions, & où ils en gardent les minutes] *Office, the Secretary's office.*

SECRETARIAT (ſekrétâ), *ſ. m.* [emploi, fonction de Secrétaire] *Secretaryſhip.*

SECRETARIAT, [lieu où ſe font les expéditions, chez les Evêques] *The Secretary's office in a Biſhop's.*

SECRETE (ſekrète), *ſ. f.* [oraiſon que le Prêtre dit tout bas à la Meſſe immédiatement avant la Préface] *A ſecret prayer that is muttered by the Prieſts in the Maſs.*

SECRETEMENT (ſekrèteman *ou* ſegrèteman), *adv.* [en ſecret, ſans être apperçu; à part, en cachette, à l'écart, à l'inſçu, à la dérobée] *Secretly, privately, in ſecret, in private, auricularly, cloſely, cryptically.*

SECRETER (ſekrété) le poil, *v. a.* [le frotter avec une certaine compoſition; t. de Chapelier] *To dreſs the hair* or *fur.*

¶ Secrettement, *ſecretly*; en ſecret, *private*ly (ſynon.): Le *ſecret* eſt ce qui ne tombe pas ſous les yeux, ce qu'on cache, ce qui eſt *à part. Secrettement* doit marquer une action *ſecrette*, cachée, myſtérieuſe, inſenſible; & *en ſecret* quelque particularité *ſecrette* de l'action. Ce que vous faites *ſecrettement*, vous le faites à l'inſçu de tout le monde, de manière que votre action eſt abſolument ignoiée: ce que vous faites *en ſecret* vous le faites en particulier, en ſorte que la choſe ſe faſſe ſans témoins. Dans votre cabinet, vous traitez *en ſecret* d'une affaire, mais vous n'en traitez pas *ſecrettement*, ſi l'affaire n'eſt pas un *ſecret*. On traine *ſecrettement* un complot; on fait *en ſecret* une confidence. L'orgueil ſe glliſſe *ſecrettement* ou imperceptiblement dans le cœur; on s'applaudit *en ſecret* ou en ſoi-même de ſes ſuccès. Vous ne feriez pas *publiquement* ce que vous faites *ſecrettement*, puiſque votre intention eſt de vous cacher: vous feriez en *public* beaucoup de choſes que vous faites *en ſecret*, ſans aucun intérêt à vous cacher.

SECRETION (ſekréſion), *ſ. f.* [t. de Médecine; filtration & ſéparation qui ſe fait des humeurs] *Secretion.*

SECRETOIRE (ſekrétoire), *adj.* [ſe dit des vaiſſeaux qui ſervent à la ſecrétion] *Secretory.*

SECTAIRE (ſèktère), *ſ. m.* [qui eſt d'une ſecte condamnée, diſciple, ſectateur] *Sectary, diſciple.*

SECTATEUR (ſèktatеur), *ſ. m.* [qui ſuit l'opinion de quelque Philoſophe, de quelque Docteur de réputation] *Sectator, a follower.*

SECTE (ſèkte), [s'entend de pluſieurs perſonnes qui ſont profeſſion d'une même doctrine; parti, faction] *Sect, clan.*

* Faire ſecte, faire ſecte à part [ſe diſtinguer des autres par des opinions ſingulières] *To ſeparate from others.*

SECTEUR (ſèkteur), *ſ. m.* [terme de Géometrie; la partie d'un cercle qui eſt compriſe entre deux rayons quelconques, & l'arc qu'ils renferment] *A ſector.*

SECTEUR, [inſtrument d'Aſtronomie, qui a moins d'étendue que le quart de cercle] *A ſector.*

SECTILE (ſèktile), *adj.* [qui peut ſe fendre ou [illegible] aiſément. Corps ſectiles [pierre, par exemple] *Eaſy to cut in quarters.*

SECTION (ſèkſion), *ſ. f.* [diviſion ou ſubdiviſion d'un ouvrage; article, paragraphe, en termes de Mathématique, la ligne qui marque les extrémités de la ſection d'un cône, &c.] *Section.*

Section de veine (t. de Chirurgie), *Opening* or *cutting of a vein.*

SECULAIRE (ſekulère), *adj.* [qui ſe fait tous les ſiècles ou [illegible] *Secular.* Les jeux ſeculaires des Anciens, *The ſecular games of the Ancients.*

Année ſeculaire (qui termine un ſiècle), *Secular years, jubilee.*

SECULARISATION (ſekulariſation), *ſ. f.* [action par laquelle on ſéculariſe] *Secularizing, ſecularization.*

SECULARISER (ſekulariſé), *v. a.* [rendre ſéculier, ſécularité] *To ſecularize.*

SECULARITE, *ſ. f.* [ne ſe dit qu'en parlant de la juriſdiction ſéculière d'une égliſe, pour le temporel qui en dépend] *Secularity.*

SECULIER, -ERE (ſekulié, -ère), *adj.* [qui vit dans le ſiècle, au ſiècle] *Secular, worldly,* or *temporal.* Clergé ſéculier, (oppoſé à régulier), *Secular clergy.* Benéfice ſéculier, *Secular living.* Un ſéculier, *A lay-man.*

SECULIEREMENT, *adv.* [d'une manière ſéculière] *Secularly.*

SECURIDACA *ſ. m.* [Emetique, eſpèce de ſéné ſauvage] *Securidaca, Hatchet-Vetch.*

SECURITE, *ſ. f.* [tranquillité d'eſprit dans une occaſion où il pourroit y avoir ſujet de craindre; confiance, fineté, calme, aſſoupiſſement] *Security, aſſurance, unconcernedneſs.*

SEDANOISE (ſédanoèze), *ou* PARISIENNE (pariziène), *ſ. f.* [caractère d'Imprimerie, employé d'abord à Sedan, enſuite à Paris; demi-petit Romain; le plus petit caractère excepté la Perle] *The Pearl.*

SE'DATIF, -IVE, *adj.* [ſe dit des remèdes qui calment les douleurs] *Calming, ſedative, paregoric.* Sel ſédatif, *Sedative ſalt.*

SE'DENTAIRE (ſédantère), *adj.* [qui demeure ordinairement aſſis, qui ſe tient preſque toujours chez lui] *Sedentary, that keeps at home,* or *ſeldom ſtirs abroad.* Vie, emploi ſédentaire, *A ſedentary life, employment.* Le Parlement étoit autrefois ambulatoire, il eſt préſentement ſédentaire (attaché à un lieu), *The Parliament was formerly ambulatory, now it is fixed* or *ſettled in a place.*

SE'DIMENT (ſédiman), *ſ. m.* [ce qu'il y a de plus groſſier dans un marc, & qui demeure au fond du vaiſſeau; lie, fonds, craſſe, marc] *Dregs, ſediment, lettings, grounds, bottom, draff, refuſe, ſettlement, lee, feces.* Se former en ſédiment, *To reſide.*

Il y a beaucoup de ſédiment dans cette liqueur, dans ces urines *There is a great deal of ſettling in that liquor, in this water.*

SE'DITIEUSEMENT (ſédiſieuzeman), *adv.* [d'une manière ſéditieuſe, tumultueuſement] *Seditiouſly, mutinouſly, tumultuouſly.*

SE'DITIEUX, -EUSE, (ſedi[illegible]-zieuze), *adj. ſubſt.* [qui a part à la ſédition; enclin à faire ſédition; qui tend à ſédition; mutin, brouillon, factieux, cabaleur, rebelle, révolté] *Seditious, turbulent, rioter, riotous, mutinous.* Punir les ſéditieux, *To puniſh the ſeditious,* or *rebels.*

Citoyen ſéditieux, *A ſeditious citizen.* Eſprit ſéditieux, *A turbulent mind.* Diſcours, libel ſéditieux, *A ſeditious diſcourſe, libel.* Aſſemblée ſéditieuſe, *A ſeditious aſſembly.* Feu ſéditieux, *Seditious fire.*

¶ Séditieux, *ſedirious*; Turbulent, *turbulent*; Tumultueux, *Tumultuous* (ſynon.): *Séditieux*, c'eſt ce qui excite ou qui tend à exciter des *ſéditions*; *Turbulent*, ce qui excite ou tend à exciter des troubles; *Tumultueux* ſe dit plutôt de ce qui ſe fait en *tumulte*. L'action *ſéditieuſe* attaque l'autorité légitime, & trouble la paix intérieure

intérieure de l'Etat, de la Société. L'action *turbuente* bannit le repos, le calme, la tranquillité; & bouleverse l'ordre, le cours, l'état naturel des choses. L'action *tumultueuse* produit les effets d'une violente & bruyante fermentation, & trouble les esprits, la police, la sécurité. Des citoyens puissans & populaires pourront être *séditieux*: une Cour *turbulente*; une populace est *tumultueuse*. Veillez sur les mécontens, qui pourroient devenir *séditieux*. Eloignez ces esprits *turbulens*, qui ne se plaisent que dans le bouleverse; n'excitez pas ces cris *tumultueux*, qu'il ne vous est plus possible d'arrêter. Le mouvement populaire est fait pour les *séditieux*: là, le champ est vaste & libre pour les citoyens *turbulens*: tout y résiste, & pouvoir & flagelle, dans ces assemblées *tumultueuses*. Ne tirez promptement les *séditieux*: contenez fortement ces génies *turbulens*: étouffez à l'instant ces mouvemens *tumultueux*. Il y a des propos *séditieux* qu'il faut savoir tomber. Il y a une audace *turbulente* qu'il faut laisser aux enfans. Il y a une joie *tumultueuse* qu'il faut laisser au peuple.

SÉDITION (sédicion), *s. f.* [émotion populaire, soulèvement contre la puissance légitime, émeute, révolte, mutinerie, tumulte] *Sedition, insurrection, a popular commotion, an uproar, tumult, combustion, mutiny, storm.*

SÉDUCTEUR, -TRICE, *s. m. & f.* [celui qui séduit, qui débauche, qui porte à mal faire; s'emploie aussi adj. & vivement; corrupteur, imposteur, suborneur, séduisant] *Cheat, seducer, debaucher, corrupter, beguiler, enticer, abuser, misleader, pollutor, bewitching, inveigler; seducing.* Un discours séducteur] *A seducing discourse.* Séducteur de jeunes gens, *A seducer of youth.* Séducteur de femmes, de filles, *A corrupter of women, of girls.*

SÉDUCTION (sédukcion), *s. f.* [action par laquelle on séduit; tromperie, corruption, subornation] *Seduction, seducing, corrupting, debauching, seducement, beguiling, excitement, decoy.* La séduction de la jeunesse, des peuples, *The seduction of youth, of people.* Séduction de témoins, *The corrupting of witnesses.* Vous n'avez jamais été livré aux séductions d'une trop grande prospérité, *You have never been delivered up to the seducements of too great a prosperity.*

SÉDUIRE, séduisant, séduit; je séduis; *v. a.* [faire tomber dans l'erreur, faire tomber en faute, corrompre, débaucher; abuser, tromper, persuader le mal, suborner] *To seduce, to mislead, to deceive, to corrupt, to debauch, to take in, to decoy, to befool, to beguile, to daub, to abuse, to entice away.* Il séduit les esprits, *He seduces the minds.* Il l'a séduit par les maximes pernicieuses, *He has seduced him by his pernicious maxims.* Se séduire des témoins, *To corrupt witnesses.* J'ai séduit ces eunuques, *I have corrupted the eunuchs.* Son ton séduit, *His tone imposes.* Se laisser séduire, *To suffer one's self to be seduced or misled.*

¶ Séduire, to *seduce*; Suborner, to *suborn*; Corrompre, to *corrupt* (ynon): Séduire, se dit à l'égard de l'esprit, de la raison, du jugement, en parlant d'opinions, de préjugés, d'erreurs: il en est de même de *corrompre*. *Suborner* ne regarde que les actions morales. *Suborner* & *séduire* ne s'appliquent qu'aux personnes, tandis que l'on *corrompt* aussi les choses. On *corrompt* les mœurs & les lois; on ne les *séduit* ni ne les *suborne*. L'idée propre de *séduire* est d'attirer & de conduire au mal, de détourner quelqu'un de ses voies, de son devoir, de l'égarer ou de le faire donner dans des écarts. Celle de *suborner* est de pratiquer, pour ainsi dire, les esprits, de les gagner par des manœuvres sourdes, de les mettre artificieusement dans vos intérêts pour les faire servir à de mauvais desseins. Celle de *corrompre* est de changer la forme, de détruire le tissu, de diviser la substance, de vicier le fond des choses, d'altérer leurs qualités essentielles, en un mot de changer de bien en mal. Faire faire à quelqu'un des choses contraires à son devoir, à l'honneur, à la justice, à la fidelité, à la pureté, à la vertu, c'est l'idée commune à ces termes. Corrompre ou induire quelqu'un au mal, en lui en imposant, & en l'abusant par des moyens spécieux, c'est le *séduire*. Engager quelqu'un à une mauvaise action, en l'y intéressant & en le gagnant par ses manœuvres sourdes, c'est le *suborner*. Inspirer à quelqu'un le goût du vice, en l'infectant de mauvais sentimens, de mauvais principes, de quelque manière que ce soit, c'est le *corrompre*. On *séduit* l'innocence, la droiture, la bonne foi, la jeunesse, le faux, les gens simples qui ne sont point en garde contre l'artifice, & qu'il est facile de prévenir, de tromper, de mener; & on les abuse par des apparences, par des dehors attrayans, par des illusions, par des prestiges, des impostures. On *suborne* les lâches, les foibles, des gens sans vertu, des hommes pervertis, des femmes, des témoins, des domestiques, des juges, des gens prévenus de quelque façon, ou déjà à des infidélités; & on les gagne ou on les capte par des flatteries, par des promesses, par des menaces, mais sur-tout par l'intérêt. On *corrompt* ce qui est pur, sain, bon, vertueux, mais ce qui est susceptible au vice, ou capable de changer en mal: & on y parvient par tous les moyens possibles, par la *subornation*, par la *séduction*, par toute sorte de pratiques, d'intrigues, d'influences, enfin par la force de la corruption. Celui qui est *séduit* ne s'imagine pas l'être; il est la dupe & la victime du *séducteur*. Celui qui est *suborné* a bien voulu l'être; il est le complice ou l'instrument de son *suborneur*. Celui qui est *corrompu* étoit exposé à l'être; il est la proie ou la conquête du *corrupteur*. Le premier est entraîné dans un piège; le second a cédé à la tentation; le dernier a succombé dans le danger. Souvent la personne *séduite* est indignée contre son *séducteur*; elle a fui, comme sans le savoir. Le mal qu'elle haïssoit, & qu'elle hait peut-être encore. Rarement la personne *subornée* peut-elle s'excuser par l'ascendant de son *suborneur*; elle a connu le mal qu'on lui proposoit, & elle y a consenti. Quelquefois la personne *corrompue* a tout à reprocher à son *corrupteur*; mais au moins elle ne s'est pas assez défiée de la *corruption*, & elle y a pris du goût. C'est la femme surtout qui possède l'art de la *séduction*: C'est surtout l'homme puissant qui emploie les moyens de *subornation*: C'est le sophiste sur-tout qui répand au loin la *corruption*. La *séduction* est d'un perfide empoisonneur; la *subornation*, d'un lâche machinateur; la *corruption*, d'un suppôt du vice.

SÉDUISANT, -ANTE (sé üizan), *adj. v.* [qui séduit] *Seducing, enjoaring, bewitching.* Ton séduisant, *An imposing tone.* En vérité vous êtes bien séduisant, vous me faites faire tout ce qu'il vous plaît, *Truly you are very bewitching, you make me do what you please.* Sa conversation étoit séduisante, & pleine de traits gracieux. *Her conversation was enjoaring, and full of graceful turns.*

SÉDUIT (sédüi), -ITE, *part. of* Séduire, *Seduced, deceived, misled, corrupted, debauched.*

SEFER, *s. m.* [petit Port Royal du Cap de Corse à la côte d'or] *Sefer.*

SEGA, *s. m.* [serpent d'Afrique long & délié] *Sega*

SEGESTAN, *s. m.* [grande province de Perse dont une partie considérable est déserte & inculte] *Segestan.*

SEGMENT (segman), *s. m.* [t. de Géométrie; partie d'un cercle, comprise entre un arc quelconque & sa corde] *Segment.*

SE'GORBE, *s. f.* [ancienne & agréable ville d'Espagne au Royaume de Valence] *Segorbe.*

SE'GOVIE, *s. f.* [ancienne, & considérable ville d'Espagne] *Segovia.*

SE'GRAIRIE (segrérie), *s. f.* [t. d'Eaux & Forêts; bois partagé par indivis ou en commun, ou par accord avec les particuliers] *Woods in common, verderership.*

SE'GRAIS (segrè), *s. m.* [t. d'Eaux & Forêts; bois séparé des grands bois, & qu'on exploite à part] *Separate wood.*

SE'GRE'GATION (ségrégâcion), *s. f.* [action par laquelle on met quelqu'un ou quelque chose à part] *Segregation.*

† SE'GRE'GER (ségrèje), *v. a.* [séparer, mettre à part] *To segregate.*

SEGRE'YAGE (ségrèïaje), *ou* SE'GRE-AGE, *s. m.* [droit du Seigneur dans les bois qui se vendent par les vaillans] *Verderership.*

SEGRAYER (ségréïe), *f. m.* [celui qui possède en commun la propriété d'un bois] *Verderer.*

SEIA & SEGETIA (séïa), *s. f.* [Mythol. déesses qui présidoient aux blés] *Seia & Segetia.*

SEIBA, *s. m.* [Cet grand arbre d'Afrique] *Ceiba or cotton tree, Barton.*

SEIDA, *s. m.* [petit quadrupède sauvage de l'Amérique, tout couvert de longs piquans] *Seida.*

SEIGAK, *ou* SAIGA, *s. m.* [espèce d'Antilope, quadrupède de la Tartarie] *Saiga, Gmel.*

SEIGLE (règle), *s. m.* [grain de blé plus menu, plus long & plus brun que le froment] *Secale, Rye.* Pain de seigle, *Rye bread.* Seigle blanc, *Amel-corn, French rice.* Seigle bâtard (Fétuque, espèce de gramen), *Festuca avenacea spiculis, fetuca gigantea.*

SEIGNETTE (sègnète), V. SEL.

SEIGNEUR (sègneur), *s. m.* [maître, possesseur d'un pays, d'une terre; titre qu'on donne à quelques personnes distinguées par leur dignité; grand, prince, propriétaire, fieur] *Lord, Seignior, Noble, Nobleman.* Petit seigneur, *Lordling.* Notre Seigneur J. C. *Our Lord.*

Le Grand Seigneur (l'Empereur des Turcs), *The Grand Seignior.*

† A tous Seigneurs, tous honneurs, *Honour to whom honour is due.*

† Vivre en Seigneur, en grand seigneur (magnifiquement), *To live like a Lord.*

Droit du Seigneur, (droit infâme que les Seigneurs s'arrogeoient dans les siècles de barbarie, de passer la première nuit avec les épouses de leurs Vassaux) *Cuthage.*

La Chambre des Seigneurs, (En Angleterre, la Chambre haute) *The House of Lords, the upper-house.*

Le Seigneur (dans le langage de l'Ecriture, Dieu) *The Lord.* Jesus-Christ est appelé ordinairement Notre-Seigneur, *Jesus Christ is called our Lord.*

SEIGNEURIAGE, (sègneüriaje) *s. m.* [droit du droit que le Souverain prend sur la fabrication des monnoies] *Seignorage.*

SEIGNEURIAL (sègneüriâl), -ALE, *adj.* [qui appartient au Seigneur, qui donne des droits de Seigneur] *Signeurial, of or belonging to the lord of the manor; lordly, noble, magnificent.* Terre seigneuriale, *Lordship.* Titre Seigneurial, *Seigneurial title.* Maison seigneuriale, *Lord's Manor.* Droits seigneuriaux, *Seigneurial rights.*

SEIGNEURIALEMENT (sègneüriâleman), *adv.* [en grand seigneur] *Lordly, nobly.*

SEIGNEURIE (sègneürie), *s. f.* [droit, autorité qu'un homme a sur la terre dont il est Seigneur, terre seigneuriale] *Seignory, honour, manor.*

§ Je baise les mains à votre seigneurie, *I kiss your worship's hands.*

Le Doge de Venise accompagné de toute la Seigneurie (de tous ceux qui ont la principale part au gouvernement), *The Doge accompanied by the Nobles.*

SEIKS, *s. m. pl.* [nation puissante de l'Indoustan propre] *The Seiks.*

† SEILLE (sègle), *s. f.* [seau] *Pail, bucket.*

SEILLURE (sègleure), *s. f.* [t. de Marine] V. OUILLAGE.

SEIME (sème), *s. f.* [fente ou division de l'ongle du cheval depuis la couronne jusqu'à la pince] *Seym.*

SEIN (sein), *s. m.* [la partie du corps humain qui est depuis le bas du cou jusqu'au creux de l'estomac: le dit plus particulièrement des femelles des femmes; esprit, cœur, milieu, entrailles] *Bosom, breast, heart.*

* Le sein de la terre, de la mer (le dedans), *The bosom of the earth or sea.*

* Le sein d'un Etat, d'un pays (le milieu, bien avant), *The heart or middle of a country.*

* Le sein de l'Eglise, *The bosom*, or *the pale of the Church.* * Le sein de l'Heréfie, *The womb of eternity.*

* Le sein de l'héréfie, *The birth-place, or cradle of heresy.* Le sein de la vertu, *The abode of virtue.*

* Déposer les secrets dans le sein de l'on ami, *To trust one's secrets to a bosom-friend.*

* On lui a mis le poignard dans le sein, en lui annonçant cette nouvelle (on lui a causé un extrême déplaisir), *He has been greatly mortified at that news.*

SEIN, [le dit quelquefois de la partie où les femmes conçoivent, & où elles portent leur fruit] *The womb.* Le fruit que cette femme porte dans son sein, *The child that that woman has in her womb.*

Au sein d'une Chrétienne il avoit pris naissance.

He took birth from a Christian mother.

SEIN, [t. de Marine; golfe] *Gulph, A small bay* or *gulph with a narrow entrance.* Le sein Persique, *The Persian gulph.*

Sein d'une voile, *The bight, cavity,* or *belly of a sail.*

¶ Sein. *Bosom*; Giron, *Lap* (synon.): Le *sein* est proprement la partie du corps humain qui est depuis le bas du cou jusqu'au creux de l'estomac; le *giron*, l'espace qui est depuis la ceinture jusqu'aux genoux dans une personne assise. Mais le mot *sein* embrasse ou désigne quelquefois la partie inférieure du buste: il se dit pour ventre. Une femme debout tient son enfant sur son *sein*, entre les bras: assise elle le tiendra dans son *giron*, sur les genoux: on dira aussi qu'elle l'a porté dans son *sein*, comme dans ses entrailles.

Au figuré *Giron* est très-propre à désigner des rapports purement locaux; tandis que *sein* annonce les rapports les plus intimes, les liens les plus étroits. Ainsi le simple habitant d'une ville est dans son *giron*; mais le bourgeois, membre de la communauté, est dans son *sein*. Le citoyen est dans le *sein* de l'Etat; le régnicole n'est que dans son *giron*. L'on retourne au *giron* de l'Eglise, & l'on rentre dans son *sein*. La patrie rejette de son *giron*, celui qui la déchiroit le *sein*. L'enfant dort dans le *sein* de son père; le domestique repose sous le *giron* de son maître.

SEINE (sène), *s. f.* [rivière de France qui passe à Paris, & le jette dans l'Océan] *The river Seine.*

Seine & Marne (département de France, qui comprend une partie de la province de l'île de France), *Seine* and *Marne.* Seine & Oise (département de France, qui comprend l'autre partie de la province de l'île de France), *Seine* and *Oise.* La baile Seine (département de France, qui comprend une partie de l'ancienne province de Normandie), *Lower Seine.*

SEINE, [grand filet terminé par une espèce de sac, & qui se traîne sur les grèves] *Sean.*

SEING (sain), *s. m.* [le nom de quelqu'un écrit par lui-même au bas d'une lettre, d'un acte, &c. pour le rendre valable; signature, souscription] *Sign, signature, hand, subscription. sign manual.* Mettre son seing à . . . *To put one's sign to* . . . Contrefaire le seing de . . . *To counterfeit the signature of* . . .

Blanc seing (un papier ou parchemin signé, que l'on donne à quelqu'un pour le remplir à la volonté), *Blank.*

¶ Seing, *Sign*; Signature, *Signing, signature* (synon.): Le *seing* est le signe qu'une personne met au bas d'un écrit, pour en garantir ou reconnoître le contenu. La *signature* est ce *signe* ou le *seing*, en tant qu'il est apposé au bas de l'écrit par la personne elle-même, qui en garantit ou en reconnoît le contenu. La *signature* selon la terminaison du mot, est le résultat de l'action de *signer* ou de mettre son *seing*. Si vous écrivez un écrit d'un nom imaginaire, votre *seing* est faux: Si quelqu'un signe un acte de votre nom, la *signature* est fausse. Le mot *seing* indique plutôt un écrit simple, ordinaire, privé; & celui de *signatures*, un acte public, authentique, revêtu de formalités. Des billets, des pactes, des engagemens réciproques, entre des particuliers, sans intervention d'une personne publique, se font sous *seing privé*. Mais on dit ordinairement *signature privée*, quand il s'agit d'un acte public, d'un contrat par devant Notaire, d'un arrêt, d'un brevet, d'une ordonnance. Si *signature* se prend quelquefois pour la cérémonie, ou pour la formalité de signer un acte ou à un acte. A proprement parler, les parties contractantes & les personnes nécessaires pour valider les engagemens, *signent un acte*; & les personnes appelées sans nécessité, par honneur, comme témoins, *signent à un acte.*

Contre-seing (droit d'affranchir des Lettres, par l'apposition de son nom sur l'enveloppe) *Frank.*

SEIZAINE (sèzène), *s. f.* [grosse ficelle dont se servent les emballeurs: paquet de seize cerceaux] *Pack-thread, bundle of sixteen hoops.*

SE'JOUR, *s.m.* [ce temps que l'on emploie à demeurer dans un même lieu] *Residence, stay, abode, sojourn, continuance, remain.* Nous y fîmes fort peu de séjour, *We stayed there but a little while.* Pendant le séjour que je fais en Europe, *During my stay in Europe.* J'attribue cela au long séjour qu'ils y ont fait, *I impute it to their long abode among us or in this country.*

SE'JOUR, [t. de Marine] *Space of time that a ship stays in any port whereat she touches in the course of a voyage.*

SE'JOUR, [lieu considéré par rapport à la demeure qu'on y peut faire; demeure, lit, gîs, domicile. V. HABITATION] *Abode, dwelling place, mansion, lodging, permanent.* C'est un beau séjour que Paris, *Paris is a fine place to live in.*

* Le séjour de l'innocence, *The habitation of innocence.*

SE'JOURNER, séjournant, séjourné; *v. n.* demeurer pour quelque temps en quelque lieu; rester, loger] *To sojourn, to abide, to live a while in a place, to remain or stay in it, to harbour.* Nous n'avons séjourné que huit jours à Tocat, *We sojourned but eight days at Tocat.* Nous y séjournerons trois ou quatre mois, *There we are to stay three or four months.*

SEIZE (sèze), *num.* [nombre contenant dix & six] *Sixteen.*

SEIZE, *s. m.* [seizième; la seizième partie] *Sixteenth, a sixteenth part, a sixteenth.* Le seize du mois, *The sixteenth of the month.* Un in seize (terme de Librairie, livre dont treize feuilles ne font qu'une seule feuille d'impression), *An in sixteen, a book in sixteen.*

SEIZIE'ME (sèzième), *adj* [nombre ordinal qui suit immédiatement le quinzième] *Sixteenth.* Il est le seizième, et ce est la seizième, *He or she is the sixteenth.*

SEIZIE'ME, *s. m.* [seizième partie] *A sixteenth part, a sixteenth.* Il n'est dans cette affaire que pour un seizième, *He is in that affair but for one sixteenth.*

SEL (sèl), *s. m.* [matière âcre & piquante dont on se sert pour assaisonner les viandes; en terme de Chymie, substance d'un goût piquant qui se dissout dans l'eau: *fig.* fine raillerie, pointe d'esprit, enjouement, agrément du style, délicatesse] *Salt, poignancy.* Grain de sel, *Salt-nejt.* Sel gris, *Bay-salt.* Vendeur de sel, *Salter.* Gros morceau de sel, *Salt-cat.* Amas de sel, *Saborge.*

† Pour bien connoître un homme, il faut avoir mangé un minot de sel avec lui, *To know one thoroughly, we must have eat a peck of salt with him.*

* Sel Attique (la délicatesse, la manière fine de penser & de s'exprimer des Athéniens), *Attic wit, Attic humour.*

* Il n'y a point de sel, pas un grain de sel dans ses ouvrages (tout ce qu'il écrit est fade, anguilleux, & sans esprit), *There is not one grain of salt, or there's not the least wit, humour, or spirit in all his writings.*

Ce jambon est de bon sel, d'un bon sel (ni trop, ni trop peu salé), *This ham is properly salted.*

Il est rôti de sel (trop salé), *It is too much salted.*

Manger quelque chose à la croque au sel (sans autre assaisonnement que le sel), *To eat something salted, without any other sauce than a little salt.*

† * Il le mangeroit avec un grain de sel (se dit d'un homme qui est plus fort qu'un autre), *He could eat him at a mouthful.*

Sel acide minéral, *Acid mineral salt.* Sel alembrot ou alk tran, ou sel Taberi (sel rougeâtre qui a la forme & la couleur du sang desséché; se trouve en Chypre), *Salt alembrot.* Sel alkali naturel (est en partie fixe & en partie volatil), *Sal alkali naturale*, or *kali.* Sel ammoniac naturel, *Sal ammoniacum.* Sel d'Angleterre ou d'Epsom (sel de Glauber mêlé d'un sel neutre calcaire), *Epsom-salt.* Sel de dardus (mélange d'argille & de ce qui reste au fond des cornues), *Sal de dardus.* Sel fossile (sel commun tiré des mines), *Sal fossile.* Sel gemme (sel marin fossile, le plus dur & le plus pur des sels fossiles), *Sal gemmæ aut gemmeum montanum, Rock-salt.* Sel de Glauber (acide vitriolique mêlé avec l'alkali marin), *Glauber's salts.* Sel d'Inde ou pyramidal, sel sucré qu'on trouve sur certaines espèces de fucus, *Sal indicum.* Sel marin, sel de cuisine, ou sel commun, *Sal marinum, cibarium aut culinare; bay-salt.* Sel natural, ou aphronatron (espèce de sel alkali naturel), *Aphronitre or saltpetre of the rock.* Sel neutre naturel, *Sal neutrum naturale, Neutral salt.* Sel de nitre ou sel de pierre ou salpêtre (ce sel est en partie fixe & en partie volatil), *Sal nitri, nitre.* Sel polycreste, *Polychrest salt.* Sel de prunelle, *Sal prunellæ*, or *Crystal mineral.* Sel de Saturne (blanc de plomb réduit en poudre fine & bouilli avec du vinaigre), *Salt of Saturn.* Sel sédatif, *Sedative salt.* Sel de Sedlitz & de quelques autres lieux d'Allemagne (sont des sels neutres naturels), *Salt of Sedlitz.* Sel de Seignette, *Rochelle-salt.* Sel de soude (celui qu'on tire par lexivation de la cendre des plantes marines), *Alkali.* Sel de verre (sel tiré de la pierre de soude, ce sel sert aux Faïenciers, aux Emailleurs & aux Teinturiers), *Sal alcali, salt-wort.* Sel de verre (sel qui ne s'est pas vitrifié, qui nage à la surface des creusets & sert à la fusion des métaux), *Unvitrified salt.*

SELANDE ou ZE'LANDE, *s. f.* [île de la mer Baltique, la plus grande des îles du Danemark] *Selande* or *Zeeland.*

SELENITE, *s. f.* [espèce de pierre gypseuse, sorte de marbre transparent; sel vitriolique à base de terre calcaire] *Selenites.*

SELE'NITEUX, -EUSE, (séléniteû, -teûze), *adj.* [qui a rapport à la sélénite] *Selenitic.* Sel sélenite, Matière sélenteuse, *Selenitic salt, substance.*

SELE'NIQUE, *adj.* V. SELE'NOGRAPHIQUE.

SELE'NOGRAPHIE (sélénógrafie), *s. f.* t. c'Astronomie; description de la lune] *Selenography.*

SELE'NOGRAPHIQUE (sélénógrafike), *adj.* [qui a rapport à la description de la lune] *Selenographical, Selenographick.*

SELLE (sèle), *s. f.* [siège qu'on met sur le dos d'un cheval; bât, harnois, équipage de cheval] *Saddle.* Selle pour femme, *A pillion.* Mettre la selle, *To saddle.* Sellier ou faiseur de selles, *Saddler.* Cheval de selle, *A saddle-horse.*

* Aller la cul sur la selle (être à cheval), *To be on horseback, to ride.* Etre bien en selle (aller bien à cheval), *To ride gracefully.* † Selle à tous chevaux

chevaux (lieu commun qu'une personne fait entrer dans toute sorte de discours), *Common-place discourse.*

La première selle (chez les maîtres de poste : le meilleur bidet de l'écurie), *The best beast in the stable.*

Selle de mouton (t. de Cuisinier ; les deux longes sans être séparées) *Saddle of mutton.*

Selle, (en Métallurgie, est le nom qu'on donne à une espèce de matière ou de fonte qui se forme au dessus de la mine à mesure qu'elle entre en fusion, & qui prend la figure d'une selle de cheval) *Saddle.*

Selle Polonoise (espèce d'huître très-remarquable, qui se pêche, dit-on, dans la mer Baltique), *Ostrea Polonica.*

Selle, [petit siege de bois où une seule personne peut s'asseoir] *Stool.* Etre assis sur une selle, *To sit on a stool.*

†‖ Demeurer entre deux selles le cul à terre (se dit lorsque de deux choses auxquelles on prétendoit, on n'en obtient aucune, &c.), *Between two stools the breech comes to the ground.*

Selle, [l'évacuation qu'on fait en une fois quand on va à la garderobe] *A stool.* Aller à la selle, *To go to stool.*

Selle de coffre, [t. de Maçon] *A caulking box, which contains the instruments of a caulker, and serves him as a seat.*

Selle, [meuble en bois où le sculpteur met son argile pour faire un modèle] *Modelling stool.*

SELLER (sélé), sellant, sellé, *v. a.* [mettre & accommoder une selle sur un cheval] *To saddle.*

SELLERIE (sèlerie), *s. f.* [lieu où l'on met les harnois des chevaux] *A place where to keep saddles and horse-harnesses.*

SELLE'S ou poissons sellés, *s. m. pl.* [poissons des Indes, qui ont une espèce de selle sur le dos] *Saddle-fish.*

SELLETTE (sèlète), *s. f.* [petit siége de bois sur lequel on fait asseoir un accusé, quand on l'interroge pour le juger] *The stool on which the prisoner sits at the time of his trial.*)

* On l'a tenu longtemps sur la sellette (se dit d'un homme à qui on a fait plusieurs questions pour l'obliger à déclarer quelque chose qu'il vouloit tenir secret), *They have been pumping him a long while.*

Sellette, *s. f.* [petit établi qui sert à un Vannier] *Basket-maker's bench.*

SELLIER (sèlié), *s. m.* [ouvrier qui fait des selles & des corrections] *Saddler.* Sellier-Carrossier, *Coach-maker and Saddler.*

SELLI, *s. m. pl.* [Mythol. prêtres de Jupiter] *Selli.*

SELON, *prep.* [suivant, eu égard à, conformément à, à proportion de] *According to, agreeably, conformably* ou *pursuant to, after, consonantly, suitably.* On l'a traité selon son mérite, *He was treated according to his deserts.* Selon moi (selon ce que je pense), *In my judgment, in my opinion.* L'Evangile selon S. Jean (écrit par S. Jean), *The Gospel according to St. John.*

☞ C'est selon (selon les occurrences, selon les différentes dispositions des têtes, &c.) *'Tis as it happens; May be yes, may be not, that's according to, &c.*

Selon que, *conj.* [gouverne l'indicatif] *As, according as.* Il sera payé selon qu'il travaillera, *He shall be paid according to his work.*

¶ Selon, *Conformably to*; Suivant, *According to* (synon.) : La préposition *suivant* signifie *en suivant, pour suivre, si l'on suit*, &c. elle exprime l'action de parler, ou d'agir après ou d'après. *Selon* revient aux mots ou aux différentes manières de parler, ainsi que, comme, à ce que, conformément à ce que, &c. *Selon* Aristote ; c'est-à-dire, à ce que dit, ainsi que le dit Aristote : *Selon* votre volonté, comme vous voudrez : soit fait ainsi ou *selon* qu'il est requis. *Je dis selon vous*, comme à votre avis : si j'avois à suivre les conséquences de votre avis, je dirois *suivant vous.* L'Evangile *selon* St. Matthieu, c'est l'Evangile écrit, tel qu'il est écrit, ainsi qu'il est écrit par St Matthieu. Vous ne citez pas *suivant* St. Matthieu, car il ne s'agit pas de *suivre* ni l'Evangile, ni St. Matthieu. *Selon le vent, la voile* : le vent règle, détermine la voile. *Suivant le vent, la voile* (outre qu'il choqueroit l'oreille) diroit que la voile fait ou doit suivre le vent. Il paroît par ces exemples familiers, que *selon* exprime quelque chose de plus fort, de plus déterminé, de plus positif, de plus absolu que *suivant.* Aussi désigne-t-il mieux une autorité, une règle à laquelle il faut obéir, se conformer ; tandisque *suivant* laisse plus de liberté & d'incertitude. Le Chrétien qui se conduit *selon* les maximes de l'Evangile, y obéit : le Chrétien qui se conduit *suivant* ces maximes, les suit. J'agis *selon* vos ordres, quand je les exécute ; j'agis *suivant* vos ordres, quand je les suis. Vous jugez *selon* la Loi, quand la Loi est la regle ; vous jugez *suivant* la Loi, quand vous en suivez l'esprit ou la lettre. *Selon* moi est bien plus affirmatif que *suivant* moi. Ainsi on dit plutôt *selon*, lorsqu'on adopte les pensées des auteurs, lorsqu'on s'appuie de leur autorité. On dit plutôt *suivant*, quand on ne prend point de parti, ou quand on prend un parti contraire. Nous mourons tous, *selon* la Loi de la nature ; c'est une nécessité inévitable. Un jeune homme doit survivre à un vieillard, *suivant* le cours ordinaire de la nature, si elle suit son cours ordinaire.

SEMAILLES (semâ'gle), *s. f. pl.* [action de semer les grains] *Sowing.* On est occupé présentement à la campagne aux semailles, *The country-folks are now employed in sowing* or *in sowing their grounds.*

Semailles, [les grains semés] *Seed, corn sown.* Les oiseaux ont mangé les semailles, *The birds have eat the seed.*

Semailles, [la saison, le temps durant lequel on seme les terres] *Sowing time* or *season, seed time.* Les semailles ont été belles cette année, *The sowing season has been very fine* or *kindly this year.*

SEMAINE (semène), *s. f.* suite de sept jours à commencer par le Dimanche jusqu'au Samedi inclusivement ; quoi qu'on puisse aussi commencer à compter par quelque jour que ce soit] *A week, fortnight,* * *hebdomad.* Etre de semaine (être chargé de quelque fonction qui se fait par semaine, *To be in one's duty* or *week; to keep, to be in waiting.* Prêter à la petite semaine (tirer un intérêt excédant d'une petite somme qu'on a prêtée pour être remboursée à un terme très-court), *To lend small sums of money at an exorbitant interest.*

†‖ La semaine de trois Jeudis, trois jours après jamais (jamais), *When two Sundays come together; To morrow come never in the afternoon.*

Semaine Sainte (la semaine qui précède Pâque), *Holy week, Passion-week.* Livre qui contient l'office qu'on dit dans l'Eglise pendant la semaine Sainte, *A Prayer-book for the holy week.*

Semaine, le travail que les ouvriers font pendant une semaine] *A week's work.* Ce que vous voulez faire est la semaine de quatre hommes, *What you propose to do is a week's work for four men.*

Semaine, [le payement que les ouvriers reçoivent du travail de leur semaine] *Week's earnings.* Cet ouvrier est si débauché, que dès le Dimanche il ne lui reste rien de sa semaine, *That workman is such a drunkard, that he has not one farthing left of his week's earnings on Sunday evening.*

SEMAINIER, -i'ère, (semèrié, -nière), *s. m. & f.* [celui ou celle qui est de semaine pour officier dans un Chapitre] *The Prebendary whose week it is to officiate, Septimarian.*

SEMAQUE (semâk), *s. f.* [vaisseau à un mât] *Smack.*

SEMBLABLE (sanblâble), *adj.* [pareil, qui ressemble, qui est de même nature, de même qualité ; égal, tel que, conforme, assorti, parallèle] *Like, alike, not unlike, such, agreeable, even, semblabl , uniform, resembling.* Etre semblable, *To resemble.* Vit-on jamais rien de semblable ? *Did you ever see the like or any such thing?* V. Ressemblant. V. Tel.

, Semblable à un torrent, &c. *Like a torrent, &c.*

Triangles semblables (t. de Géométrie ; ceux qui ont leurs angles égaux, chacun à chacun), *Similar triangles.* Figures semblables (celles qui ont leurs angles égaux, chacun à chacun, & dans lesquels outre cela les côtés qui forment ces angles tont proportionnels), *Similar figures.*

Semblable, *s. m.* [se construit toujours avec l'article possessif] *Equal, like, match.* C'est un homme qui n'a pas son semblable, *He has not his equal,* or *his match.* L'humanité nous oblige à avoir pitié de notre semblable, de nos semblables, *Humanity obliges us to take pity of our fellow creatures.* Chacun aime son semblable, *Like loves like.*

‡ Semblablement (sanblâbleman), *adv.* [pareillement, aussi, de même, également] *Likewise, too, also, semblably.* Vous êtes de cet avis, & moi semblablement, *You are of that opinion, so am I.*

‡ Semblance (sanblance), *s. f.* [ressemblance, ne se dit plus du tout ; image, forme, figure, égalité, conformité, rapport, analogie, convenance] *Likeness.*

Semblant (sanblan), *s. m.* apparence, feinte, fraude, déguisement, prétexte, mine, façon] *Appearance, pretence, cloke, shew, outside, notice, semblance, seeming.* Faux semblant, *Outward.* Beau semblant, *A fair shew* or *outside.* Il m'a trahi sous un semblant, sous un faux semblant d'amitié, *He has betrayed me under a shew* or *pretence of friendship.* Faire semblant (feindre), *To feign, to pretend, to dissemble, to counterfeit, to seem, to make as if, or though, to foam it,* &c. Le renard fait quelquefois semblant d'être mort, *The fox sometimes feigns* or *pretends being dead,* or *counterfeits himself dead.* Je sortis sans faire semblant de les avoir remarqués, *I went away, without seeming to observe them.* Je fis d'abord semblant de ne pas m'apercevoir de son dessein, *I at first seemed not to perceive her design.* Quoique je fusse mieux que le Baron ce qu'il en falloit penser, je ne fis pas semblant d'avoir la moindre connoissance de ce qu'il me contoit, *Though I knew much better than the Baron what the true motive was, I did not seem to know any thing of the matter.* Faites semblant que cela vous plaît, *Pretend that you are pleased with that.* Il fait semblant de ne le pas voir, *He makes as if he did not see it.* Il se porte mal, mais il n'en fait pas semblant, *He is ill, but he won't seem* or *appear to be so.*

☞ Ne faire semblant de rien (avoir attention à ne rien dire, à ne rien faire, qui puisse donner à connoître ce que l'on pense, le dessein qu'on a), *To take no notice of any thing.* Sans faire semblant de rien ; sans en faire semblant, *Without seeming to mind it.*

SEMBLER (sanblé), semblant, semblé ; *v. n.* [paroître avoir une certaine qualité, ou être d'une certaine manière] *To seem, to appear, to look.* Cela me semble ainsi, *It appears so to me.* Ces choses-là me semblent bonnes, *Those things seem to be good to me, I take them to be good.* Vous me semblez tout mélancholique, *You look very melancholy.*

Il semble, *v. imp.* [il paroît ; construit avec le pronom personnel, signifie *je crois* ; & se construit aussi avec le mot *bon*, en divers autres sens] *It seems, it seems to me, methinks, I think, I fancy,* &c. Il me semble que je le vois, *I think I see him.* Il lui semble, *He thinks, he fancies.* Que vous en semble ? *What do you think of it?* Que vous semble-t-il de ce tableau ?

What do you think of that picture? Il paroît terrible : bon de vous avertir, *We come to prepare you, give you notice.*

¶ Il semble que cela ne soit rien, *This is nothing as it were.* Il lui semble que cela n'est rien, *He thinketh it nothing.* Ce n'est pas grand'chose, ce semble [non mal, à mon avis]. *Methinks.* Vous êtes, ce semble, un peu fâché. *You are, it seems, a little angry.* Si bon lui semble [s'il lui paroît, s'il le trouve à propos], *If he think it convenient, if it please him.*

¶ Sembler, *To seem.* Paroître, *To appear* (fymon.) : *Sembler* signifie paroître d'une telle manière. Une chose *paroît* des qu'elle frappe notre : mais un objet *semble beau*, lorsqu'il *paroît* l'être. *Paroître* n'est fymonyme de *sembler* que quand il marque l'apparence : cet verbe *paroître* signifie être en face, en avant, en vue, devant les yeux ; *Sembler*, avoir les mêmes traits, présenter les mêmes formes. Un objet *semble* & *paroît* beau, bon, agréable. Il *paroît* tel par des traits ou des formes de beauté, de bonté, d'agrément : il *paroît* tel par des apparences, les dehors de l'agrément, de la bonté, de la beauté. Ce qui vous *semble* bon, tel mérite à ce qui est bon : ce qui vous *paroît* bon, a l'air de l'être. La *ressemblance* a rapport à la différence ; l'*apparence*, à la réalité. Ce qui vous *semble*, pourroit bien n'être pas tel que vous le croyez : ce qui vous *paroît*, pourroit bien en effet ne pas être ce que vous croyez. Un ouvrage vous *semble* bien fait, lorsqu'après quelque examen, vous le trouvez conforme aux règles de l'art : il vous *paroît* bien fait, lorsque vous n'y avez encore jeté qu'un coup d'œil. Vous jugiez de l'ouvrage qui vous *paroît* tel, fur les apparences, & superficiellement : vous en jugez enfuite pour qu'il vous *semble* tel, par des traits de comparaison, & avec quelques réflexions. On dit de quelqu'un qu'il veut *paroître* vertueux, mais on ne dira pas qu'il veut *paroître*, & non pas *sembler*, juste, bienfaisant, généreux ; parce qu'il ne tient qu'à lui de le revêtir des apparences de la vertu, & qu'il ne dépend pas de lui que les autres croient à ces apparences. On dit impersonnellement, *il paroît, il me paroît ; il semble, il me semble.* La différence est toujours la même. *Il me paroît* ne désigne que les impressions faites par les apparences, ou de simples conjectures tirées de ces dehors spécieux : *il me semble* annonce plus de persuasion, & des jugemens fondés fur quelques motifs qui ont au moins une apparence de raison. La modestie, la circonspection a fent, il *paroît*, il *me paroît*. La politesse dit, il *semble*, il *me semble*, & la raison le diroit bien plus fouvent encore. *Sembler* signifie fouvent croire & juger ; *paroître*, n'est point de ce style.

SEMÉ, -ÉE, *part.* of Semer, *Sowed, sown*, &c. Semé d'étoiles, *Seeded or bespangled with stars.* Semé de pierreries, *Stuck or with precious stones.* Un chemin semé de fleurs, *A way strewed with flowers.*

* Un écrit semé d'injures, *A performance stuffed with abuse.*

* L'argent est clair semé chez lui (il en a peu), *Money is thin sown with him, or is scarce with him*, or *a scarce commodity with him.*

SEMÉIOLOGIE (ſémé-iolo-ji), *ou* SEMIOTIQUE (ſémé-iotike), *f. f.* [partie de la Medecine, qui traite des signes & des indications des maladies, & de la santé] *Semeiotics, Semeiotica.*

SEMELÉ, *f. f.* [Myth.] fille de Cadmus & de Thé-é, brûlée par la foudre de Jupiter, lorsque ce Dieu se présenta à elle avec toute sa majesté] *Semele.*

SEMELLE (ſe-mèle), *f. f.* [pièce de cuir qui fait le deſſous d'un ſoulier, d'une botte, &c.] *Sole.* Il faut mettre des semelles à ces ſouliers, *Theſe ſhoes muſt be new ſoled.* Semelles de bas, *The feet of ſtockings.* Sauter tant de semelles (un espace de trois pieds qui contient tant de fois la longueur du pied d'un homme), *To leap or jump ſo many feet.*

† Battre la semelle (voyager à pied), *To beat the hoof.*

Semelle de crin (petits matelas de crin cousus en rouleaux pour mettre dans des ſoulier), *Hair-ſoles.*

SEMELLE, [t. d'Efflageur ; portion poſée au pied du chemin que l'eſſayeur prend pour ſes opérations] *Gage.*

SEMELLE, [t. de Tourneur ; patine, pièce de bois placées de champ & qui portent le tour] *Foes, jokes.*

Semelle (t. de Marine), Ex. Semelle d'affût, *Side or bottom of a gun carriage.* Semelles de rivage, ou vins de rivage, *Land-ſtrakes.*

SEMENCE (ſemance), *ſ. f.* [graine qui ſe ſème ; tout ce qui ſe ſème ; la matière dont les animaux font engendrés ; cause, source, principe] *Seed, ſeeds.* Semence de perles (de petites perles), *Seed or pearl.*

* Si l'on examine de près leur Religion, on trouvera que ce ne sont que des cognes, *If you ſift narrowly into their Religion, you will find a ſprinkling of ass's cloves.*

* Semence de mauvais sentiment, de guerre, de révolte, de discorde, *A cauſe of low-ſpirits, war, rebellion, diſcord.*

* Semence de doctrine & de vérité, *Seed of righteouſneſs, of truth.*

SEMENCE, [t. de Médecine] *Seed.*

Les quatre grandes semences chaudes sont l'anis, le fenouil, le cumin, & le carvi), *The four greater hot ſeeds are aniſe, fennel, cumin, and carraway.* Les quatre petites semences chaudes, sont l'ammi, l'amome, la carotte ou le daucus, & le persil, *The four leſſer hot ſeeds are ammi, amome, daucus or carrot, and parſley.* Les quatre grandes semences froides sont le melon, la citrouille, le concombre, & la courge, *The four greater cold ſeeds are melon, cucul, cucumber, and gourd.* Les quatre petites semences froides sont la chicorée, l'endive, la laitue, & le pourpier, *The four leſſer cold ſeeds are ſuccory, endive, lettuce, and purſlain.* Semences émulsives (celles qui contiennent un fuc huileux & mucilagineux), *Seeds proper for emulſions.* Semences farineuses (celles qui se réduisent facilement en poudre ou en farine), *Farinacious ſeeds.* Semences ligneuses (celles dont l'intérieur est aussi dur que l'ox extérieur), *Ligneous ſeeds*

SEMENCINE (ſemancine). V. POUDRE D'AVERS.

SEMER (ſemé), ſemant, ſemé ; *v. a.* [répandre de la graine, ou du grain, fur une terre préparée, afin de les faire produire & multiplier ; enſemencer ; répandre, divulguer, distribuer, répiper, perdre] *To ſow, to blow, to broach.* Il faut bon ſemer *It is a proper time to ſow.* Semer du blé, *To ſow wheat.* Semer un champ, *To ſow a field.*

* Semer de l'argent (distribuer de l'argent à plusieurs personnes pour les attirer dans son parti), *To ſcatter money, to make preſents or largeſſes among ſeveral people.* Cet homme seme l'argent (est extrêmement libéral), *That man flings money or throws away money like dirt.*

* Semer des erreurs, *To ſpread, to propagate errors.*

* Semer la discorde, Semer la zizanie entre les personnes, *To ſow diſcord, diſſentions, quarrels or ill-will.*

* Semer de faux bruits, Semer de fausses nouvelles, *To ſpread falſe news or falſe reports.*

† Semer des marguerites devant les pourceaux (dire devant des sots & des ignorans des choses qui sont au-dessus de leur portée), *To throw pearls before ſwine.*

* Semer en terre ingrate (faire du bien à une personne qui n'en a point de reconnoissance) *To ſow in a barren ſoil.*

† Il faut semer pour recueillir, avant de recueillir on ne doit point espérer de récompense, de profit, avant d'avoir travaillé), *One muſt ſow before he can reap.*

¶ Semer, *To ſow* ; Enfemencer, *To ſow with ſeeds, to ſeed, to ſeminate* : *Semer* a rapport à tout ; C'est le blé qui se sème dans le champ ; *ensemencer* a rapport à la terre ; c'est le champ qui est ensemencé de blé. On *sème* dans les terres, & dans les jardins ; on *ensemence* que les terres, & non les jardins.

On dit au figuré : *semer* du parmesan, *semer* la poudre. *Ensemencer* n'est jamais employé que dans le sens propre & littéral.

L'usage tend ne produit en fruits de science & de facilité, qu'autant que les principes en ont été semés dans le temps convenable.

SEMESTRE (ſemèſtre), *adj.* [qui dure ſix mois] *That continues ſix months.* Parlement semestre, *A Parliament that ſits half a year.* Conseiller d'Etat semestre, *Counſellor of State who ſerves but ſix months.*

SEMESTRE, *ſ. m.* [l'espace de ſix mois conſécutifs] *Six months, ſix months together.* Sortir par semestre, *To go out ſix months.* Entrer en semestre, *To begin one's ſix months ſervice.*

¶* Un d'eux me disoit un jour, je crois l'immortalité de l'âme par semestre, *One day one of them plainly told me, I believe the immortality of the ſoul by fits.*

SEMEUR, *ſ. m.* [celui qui sème du grain] *Sower.*

* Semeur de discorde, de zizanie, &c. (homme qui se plaît à brouiller, à mettre les esprits), *A ſower of diſcord, diſſentions or diviſions.*

SEMI, [mot pris du Latin, & qui signifie *demi* : il ne se dit que lorsqu'il est joint à un autre mot, & est de peu d'usage] *Semi.* Semi-Pélagiens, *The ſemi-Pelagians.* Semi-double, *Semi-double.* Une semi-preuve, *A ſemi-proof.* Un demi-ton, *A ſemi-tone.* Semi-brève, *Semi-breve.*

‖ SEMILLANT, -ANTE (ſemi-iant), *adj.* [remuant, extrêmement vif, ne tient que des enfans] *Briſk, friſking, airy, fluttering.* Homme semillant, *Friſker.* * Style semillant, *A wavey ſtyle.*

SE'MINAIRE (ſéminère), *ſ. m.* [lieu destiné pour élever, instruire des Ecclésiastiques, *fig.* pépinière, source, origine] *Seminary, nurſery.*

SE'MINAL, -ALE, *adj.* [t. d'Anatomie ; qui a rapport à la semence] *Seminal.*

SE'MINARISTE, *ſ. m.* [celui qui est élevé dans un séminaire] *Seminariſt, one brought up in a ſeminary.*

SE'MIRAMIS (ſémiramice), *ſ. f.* [Mythol. femme de Ninus, changée en pigeon] *Semiramis.*

SEMIS (ſemi), *ſ. m.* [endroit où l'on sème des graines d'arbres & autres] *Seed-bed.*

SEMOIR (ſemoar). *ſ. m.* [ſac de ſemeur] *A ſeed-bag, ſeedlip, ſeed-lop.*

SEMOIR, [machine inventée pour distribuer la semence avec plus d'exactitude & d'économie qu'il n'est possible de le faire quand on sème à la main ; & avec laquelle on laboure, on seme, & on couvre la semence tout à la fois] *Sembrader, drill-plough.*

SEMONCE, *ſ. f.* [invitation, faite dans les formes, pour quelque cérémonie ; prière, convocation, sollicitation] *Invitation, ſummons, call, office.*

SEMONCE, [avertissement fait par quelqu'un qui a autorité ; avis, monition, remontrance] *Admonition, warning.*

‖ SEMONCER *ou* SEMONDRE, *v. a.* [inviter à quelque cérémonie, à quelque action publique ; n'est d'usage qu'à l'infinitif] *To invite, to ſummon.*

SEMONCER, [prier, solliciter, presser ; avertir, remontrer] *To adjure, to ſpeed.*

† SEMONCEUR, *ou* SEMONNEUR, *ſ. m.* [celui dont la fonction est de porter des billets pour certaines convocations] *He who carries funeral bills and others about, to ſpeak to thoſe invited to the funerals, &c. ſummoner*

SEMOULE,

SEMMOULE, *f. f.* [pâte faite avec la farine la plus fine, réduite en petits grains ; espèce de vermicelle] *Semmula, vermicelli.*

SEMPER VIRENS (sainpér-vi-rins), *adj. & f. m.* [t. de Botan. que ; toujours vert, te dit surtout d'une sorte de chèvre-feuille, qui pendant toute l'année, même pendant l'hiver, porte des feuilles & des fleurs] *Ever-green.*

SEMPITERNEL, -ELLE, (sainpi-tèrnèl), *adj.* [mot vieux, décrépit, il n'est d'usage que dans le style familier] *Perpetual, sempiternal.* C'est un bâtiment sempiternel, *He builds over and anew.* C'est un homme sempiternel, *He is twelfth.* V. PERPETUEL.

‡ SEMPITERNELLE, Vieille Sempiternelle, (comme très-vieille) *An old trot.*

‡ SEMPITERNEUX, -EUSE, (sainpi-tèrnè, -neuze), *adv.* [sempiternel] *Perpetual.*

SE'NAGRUEL, *f. m.* [Serpentaire de Virginie ; racine médicinale] *Serpentaria Virginiana, Virginia snake-root.*

SENAPOU ou SINAPOU, *f. m.* [plante de la Caroline, dont la racine enivre le poisson] *Nitrangium arcuatis frutalani, venenatus, floribus quinquefidis, Willoughbeia,* or *milk-weed.*

SE'NAT (sénà), *f. m.* [assemblée de plusieurs personnes considérables, dans laquelle réside la principale autorité en certains Etats ; conseil, cour souveraine, parlement] *Senate.*

SE'NAT, [le lieu où le Sénat s'assemble] *The senate-house.*

SE'NATEUR (sénatëur), *f. m.* [celui qui est membre d'un Sénat] *Senator.* Corps des sénateurs, *Senate.*

SE'NATORIAL, -ALE, *adj.* [qui appartient au Sénateur] *Senatorial, Senatorian.*

SE'NATORIÈN, -ENNE, (sénatorïain, -riène), *adj.* [qui est de race de Sénateur] *Senatorian, patrician.*

SE'NATRICE, *f. f.* [ne se dit que des femmes des Sénateurs de Pologne] *A Senator's lady.*

SENATUS CONSULTE, *f. m.* [arrêt du Sénat Romain] *Senatus-consultum, a decree of the Roman Senate..*

SENAU (seno), *f. m.* [petit bâtiment dont on se sert sur mer, sur-tout pour la course] *Snow (a sort of vessel with two masts).* Voile de senau, *To sail as a snow.*

SENE', *f. m.* [les feuilles d'un arbrisseau nommé séné d'Alexandrie, qui est un grand purgatif] *Senna.* Follicule de séné (l'enveloppe de la semence), *Folliculus of Senna.*

Séné des Provençaux ou Turbith blanc, *Alypum aut frutex terribilis, Turbith.*

Séné bâtard, ou Emérus (arbrisseau qui croît naturellement dans la plupart des contrées méridionales de l'Europe, & qu'on cultive dans les jardins pour l'ornement), *Bastard Senna.*

SE'NE'CHAL, -AUX (senechâ, -chô), *f. m.* [officier qui dans un certain ressort est chef de la Justice, &c. bailli] *Seneschal.* Grand sénéchal d'Angleterre, *Lord high seneschal of England.*

SE'NE'CHALE, *f. f.* [femme du Sénéchal] *The Seneschal's wife.*

SE'NE'CHAUSSE'E (sénéchôcée), *f. f.* [étendue de la juridiction d'un Sénéchal ; bailliage] *Seneschal's jurisdiction.* Le lieu où se tient le tribunal dont le Sénéchal est le chef] *The court where the Seneschal presides.*

SENE'ÇON (sénèçon), *f. m.* [plante médicinale] *Senecio, groundsel.*

SE'NE'GAL ou SENEGA, *f. m.* [île située à l'embouchure du grand fleuve Sénégal] *Senegal.*

SE'NE'GALI ou BEC-DE-CIRE, *f. m.* [petit oiseau très joli, commun au Sénégal, & du genre du moineau] *Senegali.*

SENEGRE' (sénégré), *f. m.* [Fenu-grec, sorte de plante médicinale] *Fenugreen.*

SENE'KA ou POLYGALA de Virginie, ou racine de Serpent à sonnettes, *f. m.* [racine médicinale] *Peligala Virginiana, Jeneka.*

SENELLES (senèle), *f. f pl.* [fruits de l'aubépine] *Hepi, hawthorn-berries.*

SE'NEMBI, *f. m.* [Iguane, sorte de lézard] *Senembi, Ayamaca, Iguana.*

SENER un cochon, *v. a.* [le châtrer] *To geld a boar* or *a hog.* Sener une truie, *To spay a sow.*

‡ SE'NESTRE (sénèstre), *adj. subst.* [ne se disoit que de la main gauche] *Left.* La main dextre & la sénestre, *The right hand and the left.*

SE'NESTRE' (sénèstré), *adj.* [t. de Blason ; se dit des pièces qui en ont d'autres à leur gauche] *Sinister.*

SE'NESTROCHE'RE, *f. m.* [t. de Blason ; se dit du bras gauche représenté dans un écu, par opposition à dextrochère] *Sinistrochere.*

SENEVE' (sènevé), *f. m.* [la menue graine dont on fait la moutarde, & la plante qui la produit] *Mustard-seed, senvy, senvy-seed.*

Senevé sauvage (ce est une des espèces du Thlaspi), *Thlaspi vulgarius.*

SE'NIEUR, *f. f.* [nom qu'on donne dans plusieurs communautés au plus ancien] *Senior.*

SENLIS (sanlice), *f. m.* [ville & forêt de l'Isle de France] *Senlis.*

SENNAR, *f. m.* [grande ville & royaume d'Afrique] *Sennar.*

SENS (sance), *f. m.* [ancienne & considérable ville de France en Champagne, cap. du Sénonois] *Sens.*

SENS (san), *f. m.* [faculté de l'animal par laquelle il reçoit l'impression des objets extérieurs] *Sense.* Les cinq sens de nature, *The five natural senses.* Donner tout à ses sens, Ne refuser rien à ses sens (s'abandonner à tous les plaisirs que les sens demandent), *To gratify one's senses, to give one's self over to sensual pleasure.* Mortifier les sens (se priver des plaisirs des sens), *To mortify one's senses.*

*‖ Mettre, Appliquer tous ses sens, tous ses cinq sens de nature à quelque chose (y employer tous ses soins, toute son industrie), *To apply all one's senses or industry to a thing.*

SENS, [la faculté de comprendre les choses & d'en juger selon la droite raison ; jugement, discernement, intelligence, bon sens, raison] *Sense, judgment, intellect, understanding, wits,* § *head-piece ; sensibleness.* Bon sens, *mind, reason, parts.* Bon sens naturel, *Mother-wit.* Ce qu'il vous dit là est de bon sens. *He speaks very sensibly.* Ce Ministre est peut-être celui de tous qui a gouverné la France avec plus de sens, *This Ministry is perhaps that which of all others has governed France in the most rational manner.* Il ne leur manque que le bon-sens, *They want nothing but their senses.* J'ai vu des descriptions du Paradis, capables d'y faire renoncer tous les gens de bon sens, *I have seen descriptions of Paradise, capable of disgusting all men of right understanding.*

Etre de sens rassis, *To be of a sound mind, to be in one's right wits, to be compos mentis.*

☞ Perdre le sens & se faire l'er, *To run mad.* Etre hors de son bon sens, Avoir perdu le sens, *To be out of one's wits.* Etre dans son bon sens, *To be in one's right senses.* Parler bon sens, *To speak good sense.* Sens commun (la faculté par laquelle la plupart des hommes jugent raisonnablement des choses), *Common sense, vanity.* Rien de plus rare que le sens commun, *Nothing less common than common sense.* N'avoir pas le sens commun, *Not to have common sense.*

† Grosse tête, peu de sens, *Great head and little wit.* V. JUGEMENT.

SENS, [avis, opinion, sentiment, pensée] *Sense, mind, opinion, sentiment, thoughts.* Donner dans le sens de quelqu'un, *To be of his mind or opinion, to rhime in with him.* Abonder en son sens, *To abound in one's own sense.*

SENS, [signification qu'a un discours, un écrit] *Sense, meaning, import, signification, purport, significancy, construction, tenor.* Sens propre, *The proper sense.* Sens figuré, *Figurative sense,* * *deuteroscopy.* Le sens actif, passif, affirmatif, négatif, interrogatif, *The active, passive, affirmative, negative, interrogative sense.* Ce mot a deux sens, *That word has two meanings.* Des paroles à double sens, *Double entendres.* V. EQUIVOQUE. Donner un bon, ou un mauvais sens à une chose, *To put a good or a bad construction upon a thing, to construe it well or ill.* Vous donnez à mes paroles un sens tout contraire, *You put a quite contrary interpretation upon my words.* C'est le sens de mes paroles, le vrai sens de la loi, *It is the import of my words, the true sense of the law.* Donner un faux sens, un tens forcé à un auteur, à un texte, *To give a false interpretation, a wrong construction to an author, to a text.*

SENS, [côté d'une chose, d'un corps] *Side, way.* Le cube est une figure solide carrée de tous sens, *A cube is a solid figure four square every way.* Mettez cela du bon sens, *Put that the right way* or *on the right side.*

* Prendre une affaire de tous les sens, *To turn a business every way.*

* Tourner un homme de tous les sens, *To turn a man every way.*

SENS DEVANT DERRIE'RE, *adv.* [pour dire que le sens, le côté, qui doit être devant est derrière] *The wrong way, in a wrong situation, preposterously ; the cart before the horses.*

SENS DESSUS DESSOUS, *adv.* [signifie que le côté qui doit être dessus est dessous] *Topsy-turvy.*

SENSATION (sansâcion), *f. f.* [impression que l'âme reçoit des objets par les sens ; mouvement, sentiment] *Sensation.* V. PENSE'E.

SENSE' (sansé), -E'E, *adj.* [qui a de la raison, du jugement ; raisonnable, judicieux, avisé, prudent, sage ; qui est fait conformément à la raison, au bon sens] *Sensible, sensible, rational, reasonable, advious, prudent, considerate.* Un homme sensé, *A sensible man.* Une action fort sensée, *A very sensible action.* Une réponse bien sensée, *A very judicious* or *reasonable answer.*

SENSE'MENT (sanséman), *adv.* [d'une manière sensée, judicieuse, prudemment, sagement, judicieusement] *Sensibly, judiciously, reasonably, wisely.*

SENSIBILITE' (sansibilité), *f. f.* [qualité par laquelle un sujet est sensible aux impressions des objets ; tendresse, délicatesse, sentiment ; se dit dans les choses morales] *Sensibility, sensibleness, quickness, feeling, commiseration.* Avoir une égale sensibilité pour le froid & pour le chaud, *To be equal y affected by cold and heat.* Avoir une grande sensibilité à toutes les impressions de l'air, aux reproches, aux avertissemens, *To be greatly affected, by all the impression of the air, reproaches, advices.* Avoir de la sensibilité pour la gloire, sur le point d'honneur, *To be sensible of glory, of the point of honour.* Tu préfères ma sensibilité pour tes plaisirs, à la pudeur feinte de mes compagnes, *Thou preferest my resign for pleasure to the feigned modesty of my companions.* Sensibilité du cœur (le dit tant des sentimens d'humanité, que des sentimens de tendresse), *Tender, soft heart.*

SENSIBLE (sansible), *adj.* [qui se fait sentir, qui fait impression sur les sens ; visible, palpable, reconnoissant ; s'emploie aussi dans les choses morales] *Sensible.* Le froid a été très-sensible cette année, *Cold has been very pinching this year.* Il est sensible au froid, au chaud, *He is sensible of cold, of hot weather.* Le mal de dents est un mal très-sensible, *The tooth-ach is a very acute pain.* Cette perte m'est très-sensible, *This loss is very grievous to me.* J'ai un sensible déplaisir de la mort, *I am very much concerned* or *troubled for his death.* Joie sensible, *A great joy.* Il se montra sensible à ma douleur, *He seemed affected with my sorrow.* Je suis si sensible à vos peines, que j'ai résolu de les finir, *I am so much affected with your sufferings, that I am resolved to put an end to them immediately.* Ne parlez point sensible qu'à la douleur de quitter

un

un oncle, à qui j'avois tant d'obligation, *Affecting the most lively sorrow at leaving an uncle to whom I owed so many obligations.* Je fuis fenſible aux obligations que j'ai à quelqu'un, *I am very ready to acknowledge one's kindness to me: I have a due ſenſe of the obligations that are laid upon me; A benefit is never loſt upon me.* Il eſt ſenſible de ſe voir mépriſé, *'Tis a ſad or grievous thing to ſee one's ſelf deſpiſed.*

SENSIBLE, [qui a du ſentiment, qui reçoit aiſement l'impreſſion que font les objets; tendre, délicat] *Tender, that feels, that has a feeling, ſenſible, delicate, ticklish, reſentful, nice.* L'œil eſt une partie fort ſenſible, *The eye is a very tender part.* Un cheval ſenſible à l'éperon, *A horſe that cannot bear being ſpurred.* * Senſible à l'amitié, aux injures, aux bienfaits, *Senſible of friendſhip, injuries, favours.* Etre ſenſible aux maux d'autrui, *To be ſenſibly affected with other people's misfortunes, to have a feeling for their miſeries.* Nous nous communiquions aux plus petits: au milieu des grandeurs, qui endurciſſent toujours, ils nous trouviſoient ſenſibles, *We were acceſſible to the meaneſt: in the midſt of thoſe honours, which uſually harden the heart of man, they always found ours ſenſible to every generous impreſſion.* On eſt ſenſible à des tourmens que l'on a partagés, *'Tis natural to compaſſionate the pains we our ſelves have paſſed through.* Elle lui plut bien davantage, lorſqu'il apprit que c'étoit la femme de celui qu'il avoit voulu prendre pour juge, & qui avoit été ſi peu ſenſible à ſon malheur, *He was much more pleaſed, when he underſtood 'twas the wife of the man whom he has choſen to be the judge between him and the ravisher, and who had made ſo light of his caſe.*

☞ Il vaut bien mieux enlever l'eſprit hors de ſes réflexions, & traiter l'homme comme ſenſible, que de le traiter comme raiſonnable, *It is much better to lift the mind out of its reflections, and to manage the man rather as a creature endued with ſenſation, than with reaſon.* C'eſt ſon endroit ſenſible (en parlant des choſes dont quelqu'un eſt le plus touché), *That's his moſt ſenſible part.* Pour peu qu'on le choque, il eſt ſenſible, *He is very touchy or exceptious, the leaſt reflection nettles him.*

SENSIBLE, [qui ſe fait appercevoir aiſément] *Senſible, perceptible, obvious, diſcernible, diſcoverable, palpable, evident.* Le flux de la mer n'eſt ſenſible que proche des côtes, *The tide is ſenſible only upon the coaſts.* Vous doutez de cette verité, je vais vous la rendre ſenſible, *You doubt this truth, I'll make it plain or obvious to you.*

Note ſenſible [en Muſique; la note qui fait un demi-ton au deſſous de la tonique] V. SEPTIEME MAJEURE.

¶ Senſible, *Senſible,* Tendre, *Tender* (ſynon.): la *ſenſibilité* tient plus à la ſenſation; la *tendreſſe,* au ſentiment. La première eſt paſſive, l'autre eſt active. On s'attache un cœur *ſenſible;* le cœur *tendre* s'attache lui même.

La chaleur du ſang nous porte à la *tendreſſe;* la délicateſſe des organes, à la *ſenſibilité.* Les jeunes gens ſeront donc plus *tendres* que les Vieillards; & les Vieillards, plus *ſenſibles* que les jeunes-gens: les hommes, peut-être plus *tendres* que les femmes; & les femmes plus *ſenſibles* que les hommes.

La *tendreſſe* eſt un foible; la *ſenſibilité,* une foibleſſe. La première eſt un état de l'âme; la ſeconde n'en eſt qu'une diſpoſition.

La *ſenſibilité* nous fait veiller autour de nous pour notre intérêt perſonnel; la *tendreſſe* nous porte à agir pour l'intérêt des autres.

L'habitude d'aimer n'éteint point la *tendreſſe:* l'habitude de ſentir émouſſe la *ſenſibilité.*

L'homme *ſenſible* eſt ſouvent d'un Commerce fort difficile; il faut toujours ménager ſa délicateſſe. L'homme *tendre* eſt d'une humeur aſſez égale; il veut toujours vous intéreſſer & vous plaire.

Le cœur *ſenſible* ne ſera pas méchant; mais le cœur *tendre* ſera bon; car la *tendreſſe* eſt une *ſenſibilité* agiſſante. Le cœur *ſenſible* n'eſt pas l'ennemi de l'humanité; mais le cœur *tendre* en eſt l'ami. Le cœur *ſenſible* eſt compatiſſant, le cœur tendre eſt de plus bienfaiſant. Enfin, on peut être *ſenſible & ſenſitif;* mais on ne peut pas être *ſenſible & tendre.*

¶ Senſible, *Senſible;* Tendre, *Tender* (ſynon.): *Senſible,* c'eſt ce qui eſt capable de faire des impreſſions ſur les ſens, ou de recevoir ces impreſſions. *Tendre* eſt le contraire de dur, qui eſt facile à couper, à pénétrer, à affecter. Ces termes expriment l'attribut d'un cœur ſuſceptible d'impreſſions & d'affections relatives & favorables à autrui. Un cœur eſt *ſenſible,* par une diſpoſition naturelle à s'eſt acter de tout ce qui intéreſſe l'humanité, & à s'y intéreſſer: un cœur eſt *tendre,* par une qualité particulière qui lui inſpire les ſentimens les plus affectueux de la Nature; & leur imprime ce qu'il y a de plus touchant. La *ſenſibilité,* d'abord paſſive, attend l'occaſion de ſe développer; il faut l'exciter: la *tendreſſe,* active par elle même, cherche les occaſions de ſe développer; elle nous excite. On s'attache un cœur *ſenſible:* un cœur *tendre* s'attache lui-même. La *ſenſibilité* oppoſe à la *tendreſſe:* la *tendreſſe* exalte la *ſenſibilité.* Un cœur *ſenſible* aimera: un cœur *tendre* aime. La *ſenſibilité* eſt une ſource de vertus: la *tendreſſe* eſt la ſource & le charme de toutes les vertus. La *tendreſſe* perfectionne tout ce que la *ſenſibilité* produit. Vous êtes bon, vous ſerez bienfaiſant; vous êtes bienfaiſant, vous ſerez généreux: vous, étiez ami des hommes, vous êtes l'ami de l'humanité. La *ſenſibilité* ſoulage celui qui ſouffre; la *tendreſſe,* fait plus, elle le conſole. L'homme *ſenſible* fait des ſacrifices: l'homme *tendre* ſemble jouir de ceux qu'il fait, & recevoir, lorſqu'il donne. C'eſt un malheur que d'être trop *ſenſible;* à parler en général, le beau défaut que d'être trop *tendre!*

SENSIBLEMENT (ſanſibleman), *adv.* [d'une manière ſenſible & perceptible; viſiblement, manifeſtement, ouvertement, évidemment] *Senſibly, perceptibly, obviouſly, palpably, perceivably, evidently.* Cela ſe voit ſenſiblement, *That may be plainly ſeen.*

SENSIBLEMENT, *adv.* [d'une manière qui affecte le cœur] *Very much, greatly, highly, reſentingly, feelingly, judy.* Il a été ſenſiblement touché de cette perte, *He was greatly affected by that loſs.*

SENSITIF (ſanſitif), -IVE, *adj.* [t. Diact. qui a la faculté de ſentir] *Senſitive.* L'appétit ſenſitif, L'âme ſenſitive; *the ſenſitive appetite, ſoul.*

SENSITIVE (ſanſitive), *ſ. f.* herbe mimeuſe, plante, qui dès qu'on en approche la main, s'éloigne, comme ſi elle avoit eu ſentiment] *The ſenſitive plant; Mimoſa, noli me tangere, ſentient ſhrink plant.*

SENSORIUM (ſainſoriôme), *ſ. m.* [les philoſophes appellent ainſi la partie du cerveau qui paſſe pour être le ſiége de l'âme] *Senſorium, ſenſory.*

SENSUALITE', (ſanſuälité), *ſ. f.* [attachement aux plaiſirs des ſens; volupté, plaiſir ou délices des ſens] *Senſuality.*

SENTA, *ſ. f.* [Mythol. Déeſſe des femmes mariées] *Senta.*

SENTE (ſante), *ſ. f.* V. SENTIER.

SENSUEL (ſanſuel, -ELLE), *adj. ſubſt.* [voluptueux, trop attaché aux plaiſirs des ſens] *Senſual, voluptuous, earthly, libidinous, carnal, fleſhly, a ſenſualiſt.* Les ſenſuels (les voluptueux), *The ſenſualiſts.*

Renare ſenſuel, *to ſenſualize.*

SENSUELLEMENT (ſanſuëlleman) *adv.* [d'une manière ſenſuelle] *Senſually, libidinouſly, voluptuouſly.*

SENTENCE (ſantance), *ſ. f.* [dit mémorable, maxime qui renferme une belle moralité, apophthegme, avis, opinion, ſentiment] *Sentence, apophthegm, a ſaying, a maxim.*

† C'eſt un homme qui ne parle que par ſentences (ſe dit d'un homme qui affecte de dire à tout propos des moralités générales), *He is a man who utters only ſentences.*

SENTENCE, [jugement rendu, déciſion, arrêt] *Sentence, decree, doom, cloſe, determination, judgment, arreſt, trial, decree, verdict.*

Prononcer ſentence de condamnation, *to ſentence.*

† De ſon juge brève ſentence tombe ordinairement ce n'eſt que faute de lumière qu'on décide trop vîte), *A raſh judge decides haſtily.*

† SENTENCIER (ſantancié, *v. a.* [condamner quelqu'un par une ſentence, n'eſt guère d'uſage qu'au participe, *To ſentence, to condemn.*

SENTENCIEUSEMENT (ſantancieuſeman), *adv.* [d'une manière ſentencieuſe] *Sententiouſly.*

SENTENCIEUX, -EUSE, (ſantancieû, -cieuze), *adj.* [qui contient des maximes, qui s'explique par maximes] *Sententious, pithy.* Diſcours, ſtile ſentencieux, *Pithy ſtyle, ſtyle.*

SENTEUR (ſanteur), *ſ. f.* [ce qui frappe l'odorat; odeur, parfum] *Scent, ſmell, odour, ſweet ſmells, perfumes, ſavour.* Senteur agréable, *Perfume.* Balle de ſenteur, Pomme de ſenteur, *Pomander.* V. ODEUR.

SENTI, -IE (ſanti,, *part. of* Sentir, *Felt, ſmelt, &c.*

SENTIER (ſantié), *ſ. m.* [chemin étroit à travers des champs, &c. ruelle, allée, paſſage, trace, route, voie] *Path, foot-path, path-way, by-way, tread, pad.* Faire un ſentier, *To pad.*

* Le ſentier épineux de la vertu, *The thorny path of virtue.* Suivre les ſentiers de la vertu, *to follow the paths of virtue, or to walk in the,* &c.

SENTIMENT (ſantiman), *ſ. m.* [perception que l'âme a des objets par le moyen des organes des ſens, la faculté qu'a l'âme de recevoir l'impreſſion des objets par les ſens; ſenſation] *Senſe, ſenſation.* Avoir le ſentiment exquis, *To have an exquiſite ſenſation.*

SENTIMENT, [ſe dit de l'action & de la fonction des eſprits animaux; ſenſitivité] *Feeling, ſenſes, ſenſibleneſs.* Fauſſe de ſentiment, *Senſibility.* Privé de ſentiment, *Senſeleſs.* Il n'y a plus de ſentiment dans ces bras, *There is no more feeling in his arm.* Il a perdu le ſentiment, *He is out of his ſenſes; He has loſt all knowledge.* Je ſuis ſi fort accoutumé à ſouffrir que j'en ai perdu le ſentiment, *I am ſo much used to ſuffering, that I am grown inſenſible.*

SENTIMENT, [ſe dit des affections, des paſſions, & de tous les mouvemens de l'âme; conception, amour, tendreſſe, inclination, diſpoſition] *Inclination, paſſion, love, ſentiment.* Le reſpect l'emporta ſur le ſentiment, *Reſpect prevailed over inclination.* Tous les hommes tiennent à s'approprier le bien d'autrui: c'eſt un ſentiment général; a manière cependant différente, *Every one loves to prey upon his fellows: it is an univerſal principle, though variouſly exerted.* Sentimens élevés, *Magnanimity.* Sentimens naturels (certains mouvemens inſpirés par la nature), *Natural tenderneſs or affection.*

Il n'a aucun ſentiment d'humanité, *He has no ſenſe of humanity.* Avoir des ſentimens, être capable de ſentiment (ſi avoir que des ſentimens nobles & élevés), *To think nobly, to have noble and exalted ſentiments.* Avoir des ſentimens d'héroïne pour quelqu'un, *to have a virtuous eſteem or reſpect for one.* Avoir des ſentimens de tendreſſe pour lui, *To be tender of him, to have a tenderneſs for him.*

§ Pouſſer les beaux ſentimens (affecter de dire des choſes recherchées & paſſionnées en matière de galanterie), *to talk fine things, to act the romantick lover.*

SENTIMENT, [l'opinion qu'on a de quelque choſe, ce qu'on en penſe, avis, raiſon, jugement] *Sentiment, mind, opinion, thought, advice, deſire, judgment, meaning.* Je tiens de votre ſentiment, *I am of your mind.*

¶ Sentiment, *Sentiment*; Opinion, *Opinion*; Avis, *Advice* (synon.): Le *sentiment* eſt une croyance dont l'objet eſt profondément peint; l'*opinion* eſt un jugement fondé; & le *avis* eſt un jugement fur ce qu'il convient de faire; la prudence le fauve & le dicte. L'*obſtination* eſt une penſée ou une influence dont cauſe qu'on adopte comme par prévention: la vraie balance nous le fait juger & ſoutenir juſqu'à de nouvelles lumières. Le *ſentiment* n'eſt pas en lui même certain: mais chacun regarde ſon *ſentiment* comme certain; on y croit fermement. L'*avis* n'eſt pas toujours ſage; mais celui qui le donne de bonne foi, le croit tel; c'eſt ce qu'il trouve de plus convenable, & de plus praticable. L'*opinion* n'eſt jamais que probable; mais on s'y attache inſenſiblement; & il faut bien ſouvent ſe déterminer par des raiſons plauſibles. Les *ſentimens* de l'eſprit ſe joignent avec les *ſentimens* du cœur, pour former nos principes ou nos règles particulières, à l'égard de notre maniere propre de penſer & d'agir. L'*avis* revient à un *conſeil*, heureux ſi ſuivie dans certains cas: avec la différence que le *conſeil* ſe donne proprement à ceux qui nous le demandent, ou qui ſont ſous notre direction, & qu'il paroît plus engageant dans ſa forme que l'*avis*. L'*opinion* n'eſt dans le fond, qu'une ſorte de préſomption & de conjecture, à laquelle nous donnons un peu de créance ou de crédit. Nous diſons *ſentiment*, à l'égard de tout ce qui fait objet de croyance, point de ſcience, règle de conduite. Nous diſons *avis*, lorſqu'il s'agit d'inſtruction, de délibération, de réformation. Nous diſons *opinion*, de ce qui ne tend qu'à découvrir la vérité, & ne forme qu'un ſujet de conteſtation.

¶ Sentiment, *Sentiment*; Opinion, *Opinion*; Penſée, *Thought* (ſynon.): Ces trois mots font d'uſage lorſqu'il ne s'agit que de la ſimple énonciation de ſes idées. Le *ſentiment* eſt plus certain; l'*opinion* eſt plus douteuſe; la *Penſée* tient de la Conjecture.

On dit: rejetter, ou ſoutenir un *Sentiment*: Attaquer, ou défendre une *Opinion*: déſapprouver, ou juſtifier une *penſée*.

Le cœur influe un peu ſur les *Sentimens*: les *Opinions* doivent beaucoup à la prévention: les *Penſées* tiennent aſſez de l'imagination.

¶ Sentiment, *Sentiment*; Sentition, *Senſation*; Perception, *Perception* (ſynon.): Ces mots déſignent l'impreſſion que les objets font ſur l'âme, mais le *ſentiment* va au cœur; la *ſenſation* s'arrete aux ſens; & la *perception* s'adreſſe à l'eſprit.

La vie la plus agréable eſt ſans doute celle qui roule ſur des *ſentimens* vifs, des *ſenſations* gracieuſes, des *perceptions* claires: c'eſt aimer, goûter & connoître.

SENTIMENT, [l'odorat des chiens] *The ſmell, ſmelling, or nole of dogs.* Les chiens ont d'ordinaire le ſentiment très-fin, *Dogs have generally a very exquiſite ſmell.*

SENTIMENTAL (ſantimantal), -ALE, *adj.* [plein de ſentiment; s'emploie ſouvent dans le ſtyle critique] *Sentimental.* Une expreſſion douce, naïve & ſentimentale; *A ſoft, genuine, and ſentimental expreſſion.* ¶ Ces tirades ſentimentales, *That ſentimental ſtuff.*

SENTINE (ſantine), *ſ. f.* [la partie la plus baſſe du navire, dans laquelle s'écoulent toutes les ordures] *The ſink of a ſhip, well-room of a boat.* * Cette ville eſt la ſentine de tous les vices. *That town is the ſink of all vices.*

SENTINELLE (ſantinèle), *ſ. f.* [ſantaſſin qui fait le guet pour la garde d'un lieu; garde, V. VEDETTE. factionnaire, guet] *Sentinel, ſentry.* Sentinelle avancée, *Scout.* Faire ſentinelle, être en ſentinelle, *To ſtand ſentry, to be upon duty.*

† Relever quelqu'un de ſentinelle (le reprendre, le réprimander). *To take up one, to chide him.*

Sentinelle de chaloupe (t. de Marine), *The keeper of the long-boat.*

SENTIR (ſantir), ſentant, ſenti; je ſens (ſan); je ſentis; *v. a.* [recevoir quelque impreſſion par le moyen des ſens; ſe dit auſſi des différentes affections de l'âme; reſſentir, éprouver, gouter, expérimenter] *To feel, to be ſenſible of, to find.* Je le fens ſentir. *To pinch.* Sentir de la douleur à la tête. *To feel a pain in one's head.* Il a ſenti une grande joie de la nouvelle qu'il a reçue, *He was greatly tranſported with the news he received.* Ne l'ai-je jamais ſenti, que le ridicule des autres? *Shall we never have eyes but for the ridicule of others?* Je connois encore qu'il m'aime par l'amitié même que je ſens pour lui, *I am farther convinced that he loves me, from the love I bear to him.*

* SENTIR, [avoir le cœur touché, l'âme émue de quelque choſe d'extérieur] *To be ſenſible of, to have a notion of.* Il ſent comme il doit le bien qu'on lui fait. *He is ſenſible*, or *he has a due ſenſe of the kindneſs done to him.* Il ne ſent point les offenſes. *He is not ſenſible of affronts.* Il ne ſait ce qu'il ſent. *He does not reflect on what he feels.*

SENTIR, [flairer; preſſentir] *To ſmell, to ſcent, to note.* Sentir une fleur, *To ſmell a flower.* Les chiens courans ſentent par où le lièvre paſſe, *The dogs ſcent the hare.*

SENTIR, [exhaler, répandre une certaine odeur] *To have a ſmell or ſcent, to ſmell.* La roſe ſent bon, *The roſe has a good ſmell.* Il ſent bon. Il ſent mauvais ici ſil y a ici une bonne, une méchante odeur), *Here's a good* or *bad ſmell.* Sentir le bouquin, *To ſmell rammiſh.*

SENTIR, *v. n.* [ſentir mauvais] *To ſmell ſtrong, to ſtink.* Cette viande commence à ſentir, *This meat is a little touched* or *begins to ſtink.* Son haleine ſent, *He has a ſtinking breath.* Ses pieds ſentent, *His feet ſmell ſtrong.*

SENTIR, *v. a.* [le dit du goût, de la ſaveur d'une viande, d'une boiſſon] *To taſte, to have a taſte of, to ſavour.* Cette carpe ſent la boube, *This carp taſtes of the mud.* Cette ſoupe ne ſent rien, *This ſoup has no taſte*, or *ſavour at all.* Cette eau ſent la terre, *That water taſtes of the earth.* Ce vin ſent le fût, le tonneau, le terroir, *This wine taſtes of the caſk*, or *ſavours the ſoil.* * Il ſent le terroir [il a les défauts qu'on attribue aux gens du pays où il eſt né] *He ſavours his country.* Ses ouvrages ſentent le terroir, *His works ſhow his native country.*

* Voilà un ſermon qui ſent l'apoplexie, *This ſermon ſmells ſtrong of the apoplexy.*

* Cette action ſent le gibe. [celui qui l'a commiſe court riſque d'être pendu] *That prank ſmells of the gallows.*

* ‡ Il ſent le lapin (il eſt infirme, & il a mine de mourir bientôt), *He ſmells of the churchyard, or He has already one foot in his grave.* Tout qui ſent le ſapin, *A church-yard cough.*

* † Il ſent le fagot (il eſt ſoupçonné d'héréſie, ou de libertinage), *He ſmells of the faggot; He is ſuſpected of hereſy* or *libertiniſm.*

* † La caque ſent toujours le hareng (on retient toujours quelque choſe de la baſſeſſe de ſa naiſſance, ou des mauvaiſes impreſſions qu'on a reçues), *What's bred in the bone will never be cut out of the fleſh.*

SENTIR, (s'appercevoir, connoître, comprendre, concevoir, entendre), *To be ſenſible of, to perceive, to ſee, to know.* Je ſens bien qu'on me trompe, *I am very ſenſible that I am cheated.* Je le ſentis venir de loin (je pénétrai où il en vouloit venir), *I perceived, I ſaw, or I knew whereabouts he was, or what he would be at.* Faire ſentir quelque choſe à quelqu'un, *To make one ſenſible of a thing.* Il falloit faire ſentir cela davantage, *That ſhould have been farther inſiſted upon; One ſhould have laid more ſtreſs upon it.*

† Il ſent de loin (il prévoit les choſes de loin), *He foreſees things afar off.*

SENTIR, [éprouver] *To feel.* Il lui fera ſentir ſa colère, *He'll make him feel his anger.* Il eſt impoſſible qu'il ne faiſſe un peu ſentir ſon dégoût, *It is impoſſible for him not to ſhow his diſtaſte a little.*

Que ſentis-tu, Chandos, en t'éveillant?
What were the emotions you felt, Chandos, when you awaked?
Je ſentois renaître mon courage au fond de mon cœur, *I felt my courage reviving in my heart.* On ſent un orgueil ſecret à honorer ceux qu'on a vaincus, *We feel a ſecret pride in honouring thoſe we have conquered.*

SENTIR, [avoir les qualités, les manières, l'air, l'apparence de, &c.] *To ſavour of, to look, &c.* Cette propoſition ſent l'héréſie, *That propoſition ſavours of hereſy.* J'avois peur de demander quelque choſe qui ſentît l'épargne, *I was afraid of aſpecking ſomething that might ſavour of parſimony.* Il n'avoit rien qui ne ſentît la grandeur, *He looked great every inch of him.* Il ſent bien bien (avoir les manières d'une perſonne bien née, bien élevée), *To look like a gentleman or a genteel woman.* Il ſent ſon bien, *He looks like a gentleman.*

SE SENTIR, *v. r.* [connoître, ſentir en quel état on eſt] *To feel or know one's ſelf, to be ſenſible of one's own ſtate.* Il ſe ſentoit mourir, *He felt himſelf a dying; He was ſenſible of his own death coming upon him.* Une fille ſe ſent à ſeize ans ou jamais, *A girl knows herſelf at ſixteen years, or never.* Il ne ſe ſent pas de trente, *He is quite benumbed with cold.*

* Il ſe ſent bien (il connoît bien ſes qualités, ſes forces, ſes reſſources qu'il a, ce que l'on doit à ſon rang, à ſon mérite), *He knows himſelf very well; he knows his own ſtrength very well.*

Se faire ſentir (en parlant d'un mal) *To make to ſmart.*

Se faire ſentir (toucher), *To work upon, to make an impreſſion upon, to touch.*

SE SENTIR de quelque mal [le ſentir] *To feel a diſtemper, to have it, to be troubled with it.* Il ne ſe ſent point des incommodités de la vieilleſſe, *He does not appear to be afflicted with the infirmities of old age.*

☞ Il ne ſe ſent pas de joie (il eſt ſi pénétré, ſi occupé de la joie, qu'elle lui ôte tout autre ſentiment) *He is ready to leap out of his ſkin for joy.*

☞ Elle ne ſe ſent pas de joie, Elle ne ſe ſent pas, tant elle eſt aiſe, *She don't know where ſhe is, or ſhe is beſide herſelf for joy; ſhe is ready to jump out of her ſkin.*

SE SENTIR de quelque mal (en avoir quelque reſte, s'en reſſentir) *To feel ſtill a diſeaſe, to have ſome relicks of it.* Se ſentir d'une chute, *To be ſtill ſenſible of a fall, to feel it yet, to ſmart ſtill for it.* Ce pays ſe ſent encore de la guerre, *That country is not yet recovered from the calamities of war.* Le pere la battoit dans la faveur, les enfans s'en ſentent encore, *The father was in favour, his children ſtill feel the effects of it.* Il ſe ſent toujours de la province, *He has ſomething of the country ſtill in him.*

SE SENTIR de quelque mal, de quelque bien y avoir part, y participer, partager avec] *To ſhare, to have ſhare in ſomething bad or good.* On a donné tant pour les domeſtiques, il faut le diſtribuer entre tous, afin que chacun s'en ſente, *There is ſo much left for the ſervants, it muſt be diſtributed among them all, that everybody may partake of it.*

† Il ne ſauroit ſi peu boire qu'il ne s'en ſente, *If he drinks ever ſo little he is immediately ſup-ſtotten.*

SEOIR (sŏar), ſeyant (sĕïan), il ſied (sïé), il ſeyoit (sĕïe), il ſiera, il ſieroit; *v. n.* [cette ſe invariable: ce verbe, dont l'infinitif n'eſt plus en uſage, ne s'emploie que dans certains temps toujours à la troiſième perſonne du ſingulier ou du pluriel] *To fit well, to become.* Cela vous ſied à merveilles, *That fits wonderfully well upon you.* Sa coiffure lui ſeyoit mal, *Her headdreſs did not become her.* Il ſied mal à un homme de— *It does not become a man to, &c.* § Il vous ſied bien! de me le reprocher, *It does not become you to reproach it to me.*

‡ SEOIR, [être aſſis] *To ſit, to lie, to abide.*
Trône éternel, où ſied l'eſprit immonde,
Here the wicked ſpirit hath erected his throne.

SEOVASSEU, *ſ. m.* [eſpèce de cerf de la Virginie] *Seovaſſeu.*

SEP-DE-DRISSE (t. de Marine), *Knights* or

or *Knight-heads of the gears, with their sheaves.*

Sep d'écoutes, V. Bittons d'écoutes.

SE'PARABLE, *adj.* [qui se peut séparer; di visible] *Separable.*

SE'PARATION (séparâcion), *s. f.* [action de séparer; division, partage, désunion, rupture, éloignement] *Separation, parting, sequestration, severance, segregation, discontinuance, dissolution, divorce, disjunction, disjunion, division, scission.*

Avant la séparation de l'armée, *before the army was divided*

Séparation de biens (t. de Loi; sentence ou arrêt qui rompt la communauté de biens entre mari & femme), *Separation of property.*

Separation des métaux (t. de Chymie; action par laquelle on sépare des métaux qui étoient mêlés ensemble), *Separation of metals.*

Se'paration, [la chose qui sépare] *Partition.* Mur de séparation, *Partition-wall.*

SE'PARATOIRE (sépâratoire), *s. m.* [vaisseau chymique, inventé pour séparer les liqueurs; instrument de chirurgie pour séparer le pericrâne] *Separatory.*

SE'PARE', (sépâré), -E'E, *part. of* Séparer, *Separated, separate, severed, &c.*

SE'PARE'MENT (sépâréman), *adv.* [à part l'un de l'autre; à l'écart, en particulier] *Separately, singly, apart, asunder, severally, piecemeal, abstract, distinct, disjunctively.*

SE'PARER, séparant, séparé, je sépare; je séparai, *v. a.* [défunir des parties d'un même tout, qui étoient jointes ensemble; se dit en parlant de certaines choses de différente espèce, qui étoient sans distinction les unes avec les autres, &c.; divifer, partager, éloigner, disjoindre, défunir, démembrer, déassembler, découpler, décomposer] *To separate, to disjunte, to divide, to sever, to set apart, to segregate, to part, to put asunder, to discriminate, to abstract, to dissolve, to depart, to amputate, to detach, to disband, to discontinue, to disjoin, to sort, to distract, to take asunder, to sunder, to interrupt.* Séparer avec force, *to pluck asunder, in pieces.* Un seul coup lui sépara la tête du corps, *ou* d'avec le corps, *His head was severed from his body at one blow.* Séparer le bon grain d'avec le mauvais, *To part the good seed from the bad.* Séparer de biens un mari & une femme (ordonner en justice, qu'il n'y aura plus entr'eux communauté de biens), *To separate the property of a wife from that of her husband.* Séparer deux hommes qui se battent (faire cesser leur combat, en les éloignant l'un l'autre), *To part two men who are fighting.* Les Pyrénées séparent la France d'avec l'Espagne (servent de bornes communes à la France & à l'Espagne), *The Pyrenees divide France from Spain.* Séparer une chambre en trois par des cloisons, *To make three chambers out of one by partitions.*

La fortune, la mort, l'absence les a séparés; *Fortune, death, absence has separated them.*

Separer les biens, les héritages (les diviser), *To divide estates.* Separer les quêtes (en t. de Vénerie; distribuer aux valets de limiers, une forêt par cantons pour y detourner le cerf), *To draw it.*

Se se'parer de quelqu'un, *To part with one, to leave him, to go from him.* Il s'est séparé d'avec sa femme, *He is parted from his wife; He and his wife are parted.* L'écorce de cet arbre s'est séparée du bois, *The bark of the tree is peeled off.* Après avoir causé quelque temps ensemble, ils se séparèrent, *After conversing a little time together, they parted.* L'armée se sépara en deux corps, *The army divided into two bodies.*

† Il n'y a si bonne compagnie qui ne se sépare, *The best friends must part at last.*

Se se'parer, [en parlant d'une assemblée] *To break up, to separate.*

SE'PEAU ou CE'PEAU (cépo), *s. m.* [tronc de bois fort auquel les ouvriers frappent les mannoirs] *Block.*

SE'PE'E, *s. f.* [touffe de plusieurs tiges de bois qui sortent d'une même souche] *A tuft of sprigs shooting from the same root; cluster.*

SEPS, *s. m.* [lezard de la famille des salamandres, dont les jambes & les pieds sont si courts & si peu apparens, qu'il ressemble à un serpent] *Seps.*

SEPT (sète) *num.* [nombre impair qui suit immédiatement le nombre six] *Seven.* Sept hommes, *Seven men.*

SEPT, *s. m.* [septième, &c.] *Seventh.* Charles sept, *Charles the seventh.* Un sept, *A seven, the figure of seven.*

SEPTANTE (sèptante), *num.* [nombre composé de sept dixaine; étoit autrefois d'usage en Arithmétique, au lieu de soixante & dix] *Seventy, threescore and ten.* Les Septante (qui traduisirent la Bible d'Hébreu en Grec), *The seventy authors of the Greek version of the Bible, or the Septuagint.*

SEPTEMBRE (sèptanbre), *s. m.* [nom du neuvième mois de l'année] *September.*

SEPTE'NAIRE, (sèptenère), *adj. subst. m.* [de sept; espace de sept ans; Celui qui a pendant sept années consécutives professé dans une université] *Septenary.*

SEPTENNAL, -ALE (sèptènnal), *adj.* [qui arrive tous les sept ans, qui dure sept ans] *Septennial.*

SEPTENTRION, (sèptantrion), *s. m.* [Nord, un des poles du monde; pole arctique] *North, Septentrion.* L'Ecosse est au Septentrion de l'Angleterre, *Scotland lies North of England.* V. Levant.

SEPTENTRIONAL, -ALE, (sèptantrionâl), *adj.* [qui est du côté du Septentrion] *Northern, Northerly, North, Septentrional.*

SEPTIE'ME (sètième), *num.* [nombre ordinal qui suit immédiatement le sixième] *Seventh.* Le septième enfant, *The seventh child.*

Septie'me, *s. m.* [la septième partie d'un tout; le septième du mois] *A seventh, a seventh part.* Elle est dans son septième, *She is in the seventh month of her pregnancy.*

Septie'me, *s. f.* [suite de sept cartes de même couleur] *A septiene, a sequence of seven cards.*

Septie'me [t. de Musique, la septième note de l'Octave] *Seventh.* Septième majeure ou note sensible, *The greater seventh.* Septième diminuée, *The lesser seventh.*

SEPTIE'MEMENT (sètièmeman), *adv.* [en septième lieu] *Seventhly.*

SEPTIER, V. Setier.

SEPTIQUE (sèptike), *adj.* [terme de Médecine: se dit des topiques qui font pourrir les chairs sans causer beaucoup de douleur] *Septical.*

SEPT-ŒIL (sèt-eûgl), *s. m.* V. Lampriellon.

SEPTUAGE'NAIRE (sèptuâjénère), *adj. subst.* [âge de soixante & dix ans] *Seventy years of age, threescore and ten years old, septuagenary, septuagesimal.*

SEPTUAGE'SIME (sèptuâjézime), *s. m.* [terme de Calendrier Ecclésiastique, le troisième Dimanche avant le Carême] *Septuagesima.*

SEPTUPLE, *s. m. & adj.* [sept fois autant] *Septuple, sevenfold.* Il a du bien au septuple de ce qu'il en avoit. *His property is increased sevenfold.*

SE'PULCRAL, -ALE, *adj.* [qui appartient, qui a rapport au sépulcre] *Sepulchral, monumental, funerary.*

Vase sépulcral; urne, lampe sépulcrale; *Sepulchral vase, urn, lamp.* * Voix sépulcrale (qui semble sortir du tombeau) *Sepulchral voice.*

SE'PULCRE, *s. f.* [lieu destiné pour y mettre un mort, ne se dit plus dans le style ordinaire que des tombeaux anciens; monument, mausolée, sépulture, tombeau] *Sepulchre, grave, tomb.*

SE'PULTURE, *s. f.* [lieu où l'on enterre un mort] *A burying-place, a vault.* Cette famille a la sépulture dans cette montagne, *That family has a vault in this mountain.* Droit de sépulture (droit qu'ont d'être enterrés en quelque endroit ceux qui le prétendent, ou que l'on paye en cette sorte à l'église) *Right of a vault in a church, the Rector's fees.*

Se'pulture, l'inhumation même; enterrement, obsèques, funérailles, derniers devoirs. *Sepulture, burial, interment.* Prêter la sépulture, *To inter.*

† Se'quelle (sèkèle), *s. f.* [le dit par mépris d'un nombre de personnes qui se rattachent au parti, aux intérêts de quelqu'un; faction, compagnie, escorte, suite] *Gang, crew, club, party.* Je donnai au Diable Hippocrate & la séquelle, *I wished Hippocrates at the Devil with all his gang.*

Pour moi, je fus dans la noire séquelle Taxé justement, pour avoir autrefois Persécuté ces pauvres Athanases; *For my part, I must have justly registered me on Satan's black list, as my having formerly persecuted the poor Arians.*

SE'QUENCE (sèkance), *s. f.* [terme de certains jeux des cartes, suite de plusieurs cartes de même couleur] *Sequence.*

SE'QUESTRATION (sèkèstrâcion), *s. f.* [action par laquelle on séquestre] *Sequestration.*

SE QUESTRE (sèkèstre), *s. m.* [séquestre d'une chose litigieuse mise en main tierce; dépôt, chose déposée] *Sequestration, deposit.* Mettre en séquestre, *To sequester, to sequestrate.*

Se'questre, [terme de Droit, celui entre les mains de qui les choses sont mises en séquestre] *He into whose hands a thing is sequestered, Sequestrator.*

SE'QUESTRER (sèkèstré), séquestrant, séquestré; *v. a.* [mettre en séquestre; & au figuré, séparer des personnes d'avec quelques autres; retirer, soustraire, réfugier] *To sequester, to sequestrate; to separate.*

† Il a séquestré ses meilleurs effets, pour frauder les héritiers de sa femme, *He has secreted his best effects, to defraud his wife's heirs.*

* Depuis la dévotion, il s'est séquestré de tout commerce du monde, *Since his devotion, he has segregated himself from all commerce with the world.*

SEQUIN (sèkain), *s. m.* [monnoie d'or battue à Venise, & qui a grand cours dans le Levant] *Zechin or Sequin.*

SE'RAABER la terre à pipe, *v. a.* [la battre dans la 3ème cuve] *To temper, or to beat up the pipe-clay.*

SE'RAABES, *s. f. pl.* [rognures des pipes encore molles] *Pipe-parings.*

SE'RAIL (sèrail), *s. m.* [lieu affecté aux palais des empereurs Turcs, & plus communément, mais improprement, aux postes ou palais où les femmes sont renfermées, & dont le véritable nom est *le Harem.* Il se dit aussi des femmes du Sérail] *Seraglio.* J'ai su de ton affreux serail faire un lieu de délices & de plaisirs, *I have means to turn thy hated seraglio into a place of pleasure and delight.*

SE'RAN ou SE'RANS, *s. m.* [outil à préparer le chanvre ou le lin] *Hatchel, flax comb.*

SE'RANCOLIN (sèrankolin), *s. m.* minérale de couleur d'agate ou jaspe tachetée de rouge, qui tire son nom du lieu des Pyrénées où il se trouve la carrière] *Serancolin.*

SE'RANCER, (sèrancé, sèrance; *v. a.* [peigner par le sérans du chanvre, du lin] *To hatchel, to dress (flax or hemp).*

SE'RANCIER (sèrancié), *s. m.* [celui qui sérance] *A hatchelier, dresser, flax or hemp.*

SE'RAPHIN (sèrafin), *s. m.* [esprit céleste de la première Hiérarchie] *Seraph, Seraphim.*

SE'RAPHIQUE (sèrafike), *adj.* [qui appartient aux Séraphins] *Seraphick, seraphical.*

SERAPIS, *s. m.* [Mythol. le même qu'Apis] *Serapis.*

SE'RASKIER (sèraskié), *s. m.* [Général d'une Province]

SERDEAU (sèrdo), *s. m. vieux.* [le lieu où l'on porte les plats qui doivent être servis sur la table du

Roi ; l'officier qui les reçoit des mains des Gentilshommes servans] *An office to whose all the dishes that come off the King's table are carried : the Officer who takes the same dishes from the Gentlemen-sewers.*

SEREIN (ſerain), *ſ. m.* [vapeur froide & malfaiſante qui tombe au coucher du ſoleil] *A fog of dew, mildew, ſereno, a dampiſh watrous thing that falls after ſun-ſet, night-dew, damp.* Ne t'arrêtez pas au ſerein, *don't go out after ſun-ſet.*

SEREIN, -EINE (ſerin, ſerine), *adj.* [clair, doux, calme, net, tranquille, gai, gracieux, ouvert ; ne ſe dit proprement que de la conſtitution de l'air] *Serene, calm, open, fair, cheerful, quiet, clear, delicate.*

* Avoir le viſage, le front ſerein (porter ſur ſon viſage des marques de tranquillité d'eſprit), *To have a ſerene or cheerful look.*

*** Jours ſereins (heureux), *Auſpicious days.* Le matin on a l'eſprit plus ſerein, *The mind is more ſerene or clearer in the morning.* Goutte ſereine (la privation ſoudaine de la vue, cauſée par l'obſtruction du nerf optique), *Gutta ſerena, a drop ſerene.*

SEREN, *ſ. m.* [ſerpent marqué de rouge, de brun, & de blanc ; qui ſe trouve en Sicile] *Seren.*

SE'RENADE, *ſ. f.* [muſique que l'on donne la nuit dans la rue, ſous des fenêtres] *Serenade.* Donner une ſérénade, des ſérénades, *To ſerenade.*

* ‡ SE'RE'NER, *v. a.* [rendre ſerein] *To ſerene.* La philoſophie doit ſéréner les tempêtes de l'âme, *Philoſophy ought to clear up the ſtorms of the ſoul.*

SE'RE'NISSIME, *adj.* [titre qu'on donne à quelques Princes, à quelques Souverains] *Moſt ſerene.*

SEREQUE, *ſ. f.* [herbe à jaunir, *ou* petit genêt des Canaries, oriſel ; plante qui ſert à la teinture en jaune] V. GENESTROLE.

SE'RE'NITE', *ſ. f.* [état de l'air qui eſt ſerein, clarté, tranquillité ; beau temps] *Sereneſs, ſerenity, clearneſs, equanimity, evenneſs.* La ſérénité du temps, de l'air, du ciel, du viſage, de l'eſprit, *The ſerenity of the weather, of the air, of the ſky, of the face, of the mind.*

* Rien ne trouble la ſérénité de ſes jours (le bonheur de ſa vie), *Nothing overcaſts the ſerenity of his life.*

SE'RE'NITE', [titre d'honneur qu'on donne à quelques Souverains] *Serenity, being moſt ſerene.* On traite le Doge de Gênes de ſérénité, *The Doge of Genoa has the title of moſt ſerene.*

SE'REUX, -EUSE (ſéreû, ſéreûze), *adj.* [aqueux ; trop chargé de ſéroſité] *Serous, thin, watery.* La partie ſéreuſe du ſang, *The watery part of the blood.*

Humeur ſéreuſe, *Seroſity.*

SERF (ſerf), SERVE, *adj. ſubſt.* [qui eſt entièrement dépendant d'un maître ; eſclave, aſſervi] *That is in bondage, a villain, bondman.*

SERFOUETTE (ſerfoüète), *ſ. f.* [outil de Jardinier pour remuer la terre autour des plantes] *Hoe, weeding-hook.*

SERFOUETTER (ſerfoüèté), *ou* SERFOUIR, *v. a.* [mouvoir la terre avec la ſerfouette] *To looſen the ground, to hoe.*

SERGE (sèrje), *ſ. f.* [étoffe légère faite ordinairement de laine] *Serge.*

SERGENT (sèrjan), *ſ. m.* [bas officier dans une Compagnie d'Infanterie] *Serjeant.*

Sergent qui exerce les ſoldats, *Drill ſerjeant.* Sergent major, *Fuſt ſerjeant.*

SERGENT, [bas officier de Juſtice ; huiſſier, appariteur] *A bailiff, beadle, tipſtaff, ſummoner, catchpole, apparitor, outrider, a ſerjeant, an officer.*

SERGENT, [nom d'un poiſſon des Indes, qui eſt toujours accompagné de quelques autres poiſſons auxquels il ſert de guide] *Serjeant.*

SERGENT, [uſtenſile de Menuiſier ; barre de fer carrée qui ſert à ſerrer une pièce de bois] *A cramp.*

SERGENT, [t. de Marine] *A weaving-ſtick (to bend the lay's plants into their places).*

‖ SERGENTER (sèrjanté), *v. a.* [preſſer par le moyen des ſergens ; faire l'office de ſergent] *To join in aſſiſtance.*

* SERGENTER, [quelqu'un, l'importuner, le preſſer] *To urge, to be earneſt or importunate with one.*

SERGENTERIE (sèrjanterie), *ſ. f.* [office de Sergent] *A Sergeant's place, or employment.*

SERGER (sèrjé), ou SERGIER (sèrjié), *ſ. m.* [celui qui fabrique de la ſerge, ou qui en vend] *Serge-maker.*

SERGERIE (sèrjerie), *ſ. f.* [manufacture & commerce de ſerge] *Serge-manufactory, ſergenade.*

SERGETTE (sèrjète), *ſ. f.* [ſerge fort légère & fort mince ; ſorte de petite robe qu'on porte au lieu de chemiſe] *Thin and ſlight ſerge.*

SERGIER (sèrjié) *ſ. m.* V. SERGER.

‡ SE'RI *ou* SRY, *ſ. m.* [muſaraigne] *Shrew-mouſe.*

SE'RIE, *ſ. f.* [terme didactique ; ſuite] *Series, train.*

SERIE [file de pots à ſucre] *Range of ſugar-moulds.*

SE'RIEUSEMENT (ſérieûzeman), *adv.* [d'une manière grave & ſérieuſe ; froidement, ſans raillerie ; tout de bon ; gravement, ſans rire] *Seriouſly, gravely, in earneſt, a-good, earneſtly, compoſedly, in good earneſt.*

SE'RIEUX, -EUSE (ſérieû, ſérieûze), *adj.* [grave, par oppoſition à enjoué] *Serious, ſolemn, grave, not volatile, demure, good, cold, ſad, heedful, ſober.*

Pièce ſérieuſe [pièce de théâtre plus grave, par oppoſition à pièce plus gaie] *A ſerious play.*

Cet acteur n'eſt bon que pour le ſérieux, *This actor is only fit for ſerious parts.*

SE'RIEUX, [ſolide, important, conſidérable, par oppoſition à frivole ; de peu de conſéquence] *Weighty, important, ſerious, not trifling.* L'affaire devint ſérieuſe (en parlant d'un combat qui devient conſidérable, haſardeux ; ou bien d'une maladie, d'un jeu, &c.) *The affair became ſerious.*

Ce contrat, ce traité eſt ſérieux [en t. de Pratique ; il n'eſt pas ſimulé] *This contract, this treaty is true.* Cette dette eſt ſérieuſe [n'eſt point feinte, n'eſt point ſimulée] *This debt is not fictive.*

SE'RIEUX, [ſincère, vrai, ſans fard, par oppoſition à feint, ſimulé] *In earneſt, true, ſerious.*

SE'RIEUX, *ſ. m.* [gravité dans l'air, dans les manières ; air ſage, ſévère, impoſant] *Serioufneſs, gravity, ſerious mood, countenance,* or *carriage, ſadneſs, earneſtneſs, ſtagedneſs.* Réglez-vous là-deſſus, pourſuivit-elle en prenant ſon ſérieux, & changeons d'entretien, *Conduct yourſelf accordingly (added ſhe, growing ſerious), and let us change the diſcourſe.* Prendre une choſe dans le ſérieux, au ſérieux (ſe formaliſer d'une choſe qui a été dite ſans aucun deſſein d'offenſer) *To take a thing in earneſt.*

† ‖ Sérieux comme un âne qu'on étrille, *As grave as a muſtard-pot.*

SERIN, -INE (ſerain, ſerine), *ſ.* [petit oiſeau dont le chant eſt fort agréable] *A canary, a canary bird.* Jeunes ſerins, *Paſſers.*

Serin plein (t. d'Oiſeleur, ſerin de la plus belle eſpèce), *Fine large canary.* Serins mulets (provenant du mélange de divers oiſeaux) *Serinus hybridus, mule.*

SE'RINETTE (ſerinète), *ſ. f.* [eſpèce d'inſtrument de muſique pour inſtruire un ſerin] *Bird-organ.*

SERINGAPATAM, *ſ. m.* [ville de la péninſule de l'Hindouſtan, capitale du royaume de Myſore] *Seringapatam.*

SERINGAT (ſeraingà), *ſ. m.* [arbriſſeau printannier, dont la fleur eſt blanche & a une odeur très-forte] *Syringa, pipe-tree, mock-orange.*

SERINGUE (ſeraingue), *ſ. f.* [petite pompe qui ſert à attirer & à repouſſer l'air ou les liqueurs] *Syringe, a gliſter-pipe.*

SERINGUER (ſeraingué), ſeringuant, ſeringué ; *v. a.* [pouſſer une liqueur avec une ſeringue] *To ſyringe, to ſquirt.* Seringuer une plaie, *To ſyringe a wound.* Seringuer un vaiſſeau, (t. de Marine), *To rake* or *enfilade a ſhip.*

SE'RIQUE *ou* CE'RIQUE de rivière & de mer, *ſ. f.* [eſpèce de coquillage ou de crabe de l'Amérique] *Ciri-apoa, Xirica.*

SERMENT (sèrman), *ſ. m.* [affirmation d'une choſe en prenant à témoin Dieu, ou ce que l'on regarde comme Divin] *Oath, proteſtation.* Faux ſerment, *Perjury.* Déférer le ſerment, *To tender the oath.* Prêter ſerment, *To take an oath.* Rompre, violer ſon ſerment, *To perjure.* Ou vous ſerez mariées toutes avant qu'il ſoit peu, ou, ma foi, vous ſerez Religieuſes ; j'en fais un bon ſerment, *Either you ſhall both be married very ſpeedily, or, faith, you ſhall be Nuns ; that I ſwear ſolemnly.* Je veux être pendu, ſi j'ai bu que de l'eau ; A mon ſerment on m'en peut croire, *Let me be hang'd if I've drank any thing but water. You may believe me when I ſwear to it.*

† Serment de joueur, ſerment d'amant (ſur leſquels il ne faut pas compter), *Gambler's oath ; Lover's vow.*

SERMENT, [jurement] *Swearing.* Grand ſerment, *Rapper.* Faire un grand ſerment, *To rap out a great oath.*

¶ Serment, *Oath* ; Jurement, *Swearing* ; Juron (ſynon.) : Par le *ſerment* on confirme la ſincérité d'une promeſſe. Par le *jurement* on confirme la vérité d'un témoignage. Le *juron* eſt un ſtyle groſſier dont le bas peuple fait uſage.

Le mot de *ſerment* eſt d'uſage pour exprimer l'action de jurer en public : celui de *jurement* exprime l'emportement : celui de *juron* tient d'une mauvaiſe habitude.

¶ Serment, *Oath* ; Vœu, *Vow* (ſynon.) : actes religieux, qui ſuppoſent également une promeſſe faite ſous les yeux de Dieu, & avec invocation de ſon ſaint nom.

Tout *ſerment* ſe rapporte principalement & directement à quelque homme à qui on le fait. C'eſt à l'homme qu'on s'engage par là : on prend ſeulement Dieu à témoin de ce à quoi l'on s'engage.

Le *vœu* eſt un engagement où l'on entre directement envers Dieu ; & un engagement volontaire, par lequel on s'impoſe à ſoi-même, de ſon pur mouvement, la néceſſité de faire certaines choſes, auxquelles ſans cela on n'auroit pas été tenu.

Nulle puiſſance ſur la terre ne peut délier les ſujets du *ſerment* de fidélité qu'ils ont prêté à un prince, ſi ce n'eſt le prince même qui l'a reçu.

Tout *vœu* contraire à celui de la loi naturelle, ou d'une loi poſitive, eſt moins un *vœu* qu'un ſacrilége.

SERMON (sèrmon), *ſ. m.* [prédication] *Sermon, preaching, preach, deſcant, lecture, preachment.*

*‖ Faire un ſermon (faire une remontrance ennuyeuſe & importune), *To ſermon, to tutor, to leſſon, to make a tedious lecture, to preach.*

SERMONNAIRE (sèrmonère), *ſ. m.* [recueil de ſermon ; auteur de ſermons] *A collection of ſermons, Preacher.*

*‖ SERMONNER (sèrmoné), ſermonnant, ſermonné ; *v. a.* [faire des remontrances ennuyeuſes & hors de propos] *To preach, to ſermon, to lecture.* Elle nous ſermonne perpétuellement ſur ce chapitre, *She is perpetually lecturing us upon this head.*

‖ SERMONNEUR (sèrmonœur), *ſ. m.* [homme qui fait des remontrances hors de propos ; diſcoureur, harangueur] *Preacher, one who is always reading lectures, fault-finder, ſermocinator.*

SERMONTAINE *ou* SESELI de montagne *ſ. m.* [livèche ; plante médicinale] *Ieuſticum vulgare ; Sermountain, ſiler-mountain, baſtard-lovage, ſeſeli, wild ſpignel, laſer-wort.*

SE'ROKA,

SE'ROKA, *s. m.* [c'eſt la même racine que le Sénéka] *Seneka.*

SE'ROSITE' (ſérozité), *ſ. f.* [humeur aqueuſe & âcre qui ſe mêle dans le ſang] *Serofity, ſerum, wateriness.*

SERPE (sèrpe), *ſ. f.* [inſtrument de fer large & plat, dont on ſe ſert pour couper du bois, émonder des arbres, &c.] *A bill, an bedging-bill, pruning-knife.*

*† Il tremble qu'il ait été fait avec une ſerpe [il eſt mal fait, mal bâti] *He is ill-ſhaped* or *miſhapen.*

*† C'eſt fait à la ſerpe (ſe dit d'un ouvrage de main groſſièrement fait, d'un ouvrage d'eſprit mal tourné), *'Tis a bungled piece of work.*

SERPENT (sèrpan), *ſ. m.* [reptile venimeux] *Serpent, Snake.* * Le vieux ſerpent, *The Devil.*

On a établi ſix genres différens de ſerpens; c'eſt à ſavoir: Le ſerpent qui a le corps nu, *Cæcilia, tentaculated ſnake.* Le ſerpent à anneaux, *Amphiſbæna, Annulated ſnake.* Le ſerpent couvert d'écailles, *Anguis, Snake.* Le ſerpent à bandes circulaires, *Coluber, Viper.* Le ſerpent à bandes écailleuſes, *Cenchris.* Le ſerpent à ſonnettes ou à écailles au bout de la queue, *Crotalophorus, Rattle-ſnake.*

Serpent d'acier, inſecte très-commun à Bornholm île de la mer Baltique, & très-dangereux; ſon corps a l'éclat de l'acier), *Steel-ſerpent.* Serpent d'Afrique (on en connoît ſix eſpèces), *African ſerpent.* Serpent ailé (ſe trouve dans la Floride), *Serpens alatus.* Serpent d'Amboine (on en connoît dix eſpèces), *Serpent of Amboyna.* Serpent d'Amérique (on en connoît neuf eſpèces, indépendamment de ceux dont on fait mention ci-après), *American ſerpent.* Serpent amphisbène, *ou* double marcheur, *Amphiſbæna.* Serpent des Antilles (on en connoît trois ſortes), *Serpent of the Weſt Indies.* Serpent d'Arabie (il y en a quatre ſortes), *Arabian ſerpent.* Serpent d'Arménie (ſa peau eſt grivelée comme le plumage de la perdrix), *Armenian ſerpent.* Serpent aveugle, V. Orvet. Serpent de la Berbice (ſa peau eſt d'un rouge de vermillon), *Berbice ſerpent.* Serpent du Bréſil (on en cite cinq eſpèces), *Braſilian ſerpent.* Serpent à deux têtes, *ou* double marcheur, V. Amphisbène. Serpent du Cap (Capo de Tiburon), *Serpent of the Cape.* Serpent du Cap de Bonne Eſpérance, *Serpent of the Cape of Good Hope.* Serpent de l'île de Caïenne (on en compte dix eſpèces), *Serpent of Cayenne.* Serpent de l'île de Ceylan (on en compte dix-huit eſpèces), *Serpent of Ceylon.* Serpent de la Chine, *Chineſe ſerpent.* Serpent à collier *ou* anguille de haies. V. Charbonnier. Serpent commun d'Allemagne, *German ſerpent.* Serpent cornu (céraſte, eſpèce de vipère), *Ammodites* or *ſand-ſnake*, or *horned-ſnake.* Serpent de la côte d'or (eſpèce de ſerpent cornu), V. Céraste. Serpent coule-ſang (eſpèce de Serpent de la Martinique), *Blood-ſnake, bæmorrhous.* Serpent couronné (ſerpent à lunettes), *Spectacle Snake* or *Cobrat de Capello.* Serpent de la Dominique (ſerpent à tête de chien), *Serpent of Dominica.* Serpent de St. Domingue (eſpèce de couleuvre), V. Serpent des Antilles. Serpent d'eau de l'Europe *ou* Couleuvre ſerpentine (c'eſt le charbonnier) V. ce mot, *Water-adder, natrix, ringed-ſnake.* Serpent à écailles de tortue, V. Serpent d'Amboine. Serpent Eſculape, *ou* Serpent jouflu, *Serpens Æſculapius.* Serpent étouffeur (eſpèce de ſerpent du genre de l'Anacandaia), *Conſtrictor, Bubalinus.* Serpent familier (eſpèce de couleuvre verte des Indes), *Serpens manjueſtus.* Serpent fétiche (divinité des Nègres du royaume de Juda ſur la côte de Guinée, & dont les prêtres *ou* Fetichères ſavent tirer bon parti), *Fetiche-ſerpent.* Serpent de la Guadeloupe (il laiſſe après lui une odeur douce & agréable), *Serpent of Guadeloupe.* Serpent de Guinée (on en compte ſix eſpèces), *Serpent of Guinea.* Serpent de Hollande (eſt fort communs dans les bruyères & lieux marécageux), *Lineal ſerpent.* Serpent de la Jamaïque (eſpèce d'Acontias ou de ſerpent volant), *Serpent of Jamaica.* Serpent à javelot (acontias), *Acontias* or *jaculum* or *dart ſnake.* Serpent intestinal (eſpèce de ſerpent de Guinée), *Inteſtinal ſerpent.* Serpent à crefcelle ou à crefferelle (Boiciningua, ſerpent à ſonnettes), *vipera caudiſona, Rattle-ſnake.* Serpent d'Italie (ſerpent des collines du Padouan), *Italian ſerpent.* Serpent jouflu (ſe trouve dans l'ancienne Béotie aujourd'hui Stramulipe), *Serpens æſculapius.* Serpent à large queue *ou* à queue aplatie (ſerpent du Mexique & des mers de l'Inde), *Serpens laticaudatus, Nixboa quamquecholla.* Serpent lézard à queue longue & écailles rudes (animal de l'ordre des êtres ambigus qu'on croit être naturel à l'Afrique), *The ſerpent lizard.* Serpent de la Louiſiane (eſpèce de couleuvre), *Serpent of Louiſiana.* Serpent à lunettes *ou* Serpent couronné (ſe trouve au Séron à Siam, aux grandes Indes), *Spectacle-Snake, Cobras de Capello.* Serpent de Lybie, *Lybian ſerpent.* Serpent de Maderaspatan *ou* de Madras, *Serpent of Madras.* Serpent de Madeire *ou* Serpent agile, *Serpent of Madeira.* Serpent du Malabar, *Serpent of Malabar.* Serpent marin (eſpèce de poiſſon à nageoires molles que l'on a mis dans le rang des murènes), *Serpens marinus, ſea-ſnake.* Serpent de la Martinique (on en diſtingue trois ſortes fort dangereuſes), *Serpent of Martinico.* Serpent de Moculo en Amérique (reptile qui ſe nourrit d'Araignées), *Serpent of Moculo.* Serpent de la Nigritie (il y en a deux eſpèces), *Serpent of Negroland.* Serpent Oriental (eſt long de ſix pieds), *Oriental ſerpent.* Serpent du Pérou (on en compte cinq eſpèces aſſez agréablement chamarrées), *Serpent of Peru.* Serpent pourriſſeur (ainſi nommé parce que la partie qu'il mord ſe pourrit auſſitôt, & cauſe de grandes douleurs), *Putrefying ſerpent.* Serpent du royaume de Damel (eſt fort commun dans cette contrée de l'Afrique Occidentale, quelques-uns ont quinze ou vingt pieds de longueur, & 6 pouces de groſſeur; leur morſure eſt des plus dangereuſes), *Serpent of Damel.* Serpent du Sénégal, *Serpent of Senegal.* Serpent Seringue (eſpèce d'Acontias ou ſerpent volant), V. Acontias. Serpent de Séville (eſt très-beau & d'un aſpect agréable), *Serpent of Seville.* Serpent de Siam (on en cite quatre eſpèces; il y en a de plus de vingt pieds de longueur & d'un pied & demi de groſſeur), *Serpent of Siam.* Serpent de la Sierra Morena (il y en a d'une groſſeur monſtrueuſe, avec une eſpèce de crête ſur la tête), *Serpent of Sierra Morena.* Serpent à ſonnettes, (Boicininga), *Vipera caudiſona, Boicininga, rattle-ſnake.* Serpent de Surinam (il y en a ſept à huit eſpèces dont quelques-unes ſe trouvent dans d'autres contrées), *Serpent of Surinam.* Serpent de Ternate (eſt magnifiquement tacheté), *Serpent of Ternate.* Serpent à tête de chien (ſe trouve à la Dominique, a neuf pieds de long, & eſt gros comme le bras, eſt ſans venin), *Serpent with a dog's head.* Serpent tigré (ſe trouve dans l'île de Baly près celle de Java), *Tygered ſerpent.* Serpent de la Virginie (il y en a deux eſpèces), *Serpent of Virginia.* Serpent volant d'Amboine, *ou* des Moluques (on en cite deux eſpèces, qui ſont des eſpèces de ſerpens à javelot ou d'acontias), *Dart-ſnake.* Serpent de Zagara (eſt un des plus beaux), *Serpent of Zagara.*

Œil de ſerpent (on appelle ainſi certaines petites pierres dont on fait des bagues, & qui reſſemblent à un œil de ſerpent), *Serpent's-eye, ſnake-ſtone.*

* Un ſerpent, une langue de ſerpent (une perſonne médiſante), *Serpent's-tongue.*

* C'eſt un ſerpent que j'ai rechauffé dans mon ſein (un ingrat), *It is a ſerpent I warmed in my boſom.*

* Le ſerpent eſt caché ſous les fleurs (le danger eſt caché ſous une belle apparence) *The ſnake lies hidden under flowers.*

Serpent, [inſtrument de muſique, dont on ſe ſert dans les chœurs de muſique d'égliſe. On appelle auſſi *ſerpent* celui qui joue de cet inſtrument] *A ſerpent, a muſical inſtrument, Mollwing plays upon it.*

SERPENTAIRE (sèrpantère), *ſ. f.* [plante médicinale] *Dracunculus, ſerpentaria, ſerpentary, ſnake-root, dragon's-wort.*

Serpentaire de Virginie *ou* Viperine Virginienne (Senaqruel, Contrayerva de Virginie; racine médicinale, & ſpécifique contre la morſure du ſerpent à ſonnettes & des chiens enragés), *Serpentaria Virginiana, Virginian root, ſnakeweed.*

Serpentaire, *ſ. m.* [conſtellation de l'hémiſphère Boréal] *Serpentarius.*

SERPENTE (sèrpante), *ſ. f.* [ſorte de papier très-mince] *Silver-paper.*

SERPENTEAU, -EAUX (sèrpanto, -tô), *ſ. m.* [le petit d'un ſerpent] *A young ſerpent* or *ſnake.* Une couvée de ſerpenteaux, *A brood of ſnakes.*

Serpenteau, [petite fuſée qui a un mouvement tortueux, & dont on garnit les groſſes fuſées] *Serpent.* Il y a des fuſées à ſerpenteaux & des fuſées à étoiles, *Some rockets are furniſhed with ſerpents, and others fall in ſpangles* or *ſtars.*

SERPENTER (sèrpanté), ſerpentant, ſerpenté; *v. n.* [ſe dit des ruiſſeaux & des rivières qui ont le cours tortueux] *To go* or *run winding about, to be full of turnings and windings, to crankle, to crinkle, to wind, to twine.* Lorſque nous fûmes en bas, nous vîmes ſerpenter, tout un ſable plus jaune que l'or, pluſieurs petits ruiſſeaux, *When we had got down, we ſaw ſeveral little rills of wat r, creeping in winding mazes along the ſand more yellow than gold.*

Le chemin va en ſerpentant (a beaucoup de tours), *The way is full of windings.*

Serpenter deux cordages [t. de Marine] *v. a. To ſnake two ropes together.*

SERPENTIN (sèrpantain), *ſ. m.* [pièce de la platine du mouſquet] *The cock of a muſket.*

Serpentin ou Marbre serpentin, [dont le fond eſt vert obſcur, avec des taches rouges & blanches, ou veiné de jaune; ſe tire d'Egypte & de Grèce] *Serpentine marble, ophites, green marble ſtreaked with red and white.*

Serpentin [en Chymie; tuyau qui va en ſerpentant depuis le chapiteau d'un alambic juſqu'au bas] *Serpentine, worm of a ſtill.*

SERPENTINE (sèrpantine), *ſ. f.* [pierre fine tachetée comme la peau d'un ſerpent, eſpèce de pierre ollaire ſolide, verdâtre, mouchetée de points noirs] *Serpentine-ſtone.*

Serpentine, [herbe qui rampe ſous les autres plantes] *Serpentine, ſmall-dragons, graſs-plantain.*

Serpentine, *adj. f.* [ſe dit de la langue du cheval qui remue ſans ceſſe cette partie au dehors ou au dedans de la bouche; ce qui déplace ordinairement le vrai point d'appui du mors] *Serpentine.*

SERPER (sèrpé), *v. a.* [t. de Marine; Lever l'ancre: ne ſe dit que des galères & des bâtimens de bas-bord] *To weigh anchor.*

SERPETTE (sèrpète), *ſ. f.* [petite ſerpe qui ſert à tailler la vigne, à couper les raiſins en vendanges, &c.] *A hooked knife, a vine-knife, a pruning-knife.*

SERPILLIÈRE (sèrpiglière), *ſ. f.* [groſſe toile à emballer, & qu'on met aux auvents pour ſe garantir du ſoleil] *Sarplier, packing-cloth, packcloth.* Sorte de ſerpillière, *Pouldavus.*

Serpillière ou Courtillière [inſecte qui ronge les racines des plantes] *Grylle-taupa.*

SERPOLET (sèrpolè), *ſ. m.* [petite herbe odoriférante] *Serpillum, wild thyme.* Serpolet, *ou* Pillolet citronné, *Lemon thyme.* Petit Serpolet, *Mother of Thyme.*

SERRAGE (sèrâje), *ſ. m.* [t. de Marine; ferre, planches de l'intérieur d'un vaiſſeau, & qui en tient la carcaſſe; eſt oppoſé à Bordage] *Planks of a ſhip called Thick-ſtuff.* Faux-ſerrage, *Lee-ſtanchions and cross-ways as a platform for a ſhip's floor ceiling or counter-timbers.*

SERRAN (sèran), *ſ. m.* nom que l'on donne au vendoiſe, poiſſon [*Green fiſh.* [*Sc*

Jean

à un poisson de haute mer à nageoires épineuses semblable au loup de mer, ou au poisson de rocher] *Trumpet-fish.*

SERRE (sère), *s. f.* [lieu couvert où pendant l'hiver on serre les orangers, &c.] *A green-house.* Serre chaude, *A hot-house.*

SERRE, [lieu où l'on serre des fruits, fruitier] *A fruit-house, a confectionary.*

SERRE, [pied des oiseaux de proie; ongle, griffe] *Talon, claw, pounce.* Tenir tous ou dans les serres, *To pounce.* L'os sesamoïde tient une perdrix dans ses serres, *The hawk holds a partridge in his talons.*

* Avoir la serre bonne (se dit d'un avare, d'un concussionnaire, &c.) *To be a hold-fast.*

SERRE, [action de serrer, de presser les raisins & autres fruits qu'on met au pressoir, & qu'on serre à diverses reprises: La première serre; la seconde serre] *Press, pressing.*

SERRE, [t. de Marine] V. SENRAGE.

Serre-bauquières, *Deck stuff (placed under the clamps in a ship's side).* Serre-gouttières, *The planks of the decks (which are placed close to the water-ways.* Serre-bosses, *Shank-painter of the anchor (certain short ropes making the office of a Shank-painter; and which serve to bind the flukes of the anchor up to the ship's side).*

En Serre, à la serre, *adv.* Canons en serre, *Heavy guns.* Canon en Serre alonge contre le bord, *A gun boxed fore-and-aft.* Canon en serre à travers du vaisseau ou la bouche contre le haut du sabord, *A gun boxed athwart.*

SERRÉ (séré), -E, *part. of* Serrer, *Squeezed, &c.*

SERRÉ, [près l'un de l'autre] *Close, compact, succinct, tight, fast, fixt.* Ces lignes sont trop serrées, *Those lines stand too close.* Le parterre est très-serré, *The pit is very much thronged.* Il ne tenoit si serré entre ses bras, que je n'avois pas respiration libre, *He locked me so close in his arms, that I was almost suffocated for want of breath.* Un nœud serré, *A hard knot, a very tight knot.* Drap bien serré, *Cloth well close.* Cheval serré du devant, du derrière, *A horse whose fore legs, or hind legs are too close.* Jeu serré, *A sure game.* Un discours serré, *A close or compact discourse.* Style serré, *A concise style.*

* J'ai le cœur serré (saisi de douleur), *My heart is ready to break, is oppressed or shrunk with grief.*

* Avoir le ventre serré (n'aller pas librement à la garderobe), *To be bound, to have one's belly costive.*

* SERRÉ, [caché, couvert] *Reserved, close, secret.*

* SERRÉ, [avare] *Close-fisted, near, covetous, niggard.*

SERRÉ, *adv.* [bien fort, fortement, étroitement] *Hard, soundly.* Il a gelé bien serré cette nuit, *It froze very hard last night.* Il a eu le foüet bien serré, *He has been soundly whipp'd.* Mentir bien serré (fort impudemment), *To tell a great lie, to be a lying rascal, to lie confoundedly.*

SERRE-FILE (sère-file), *s. m.* [le soldat qui est le dernier de la file] *The bringer-up.*

Serre-file, *s. m.* (terme de Tactique navale), *The strength of a fleet.*

SERREMENT (sereman), *s. m.* [action par laquelle on serre; compression, contraction, resserrement, rétrécissement] *Squeezing.* Il lui a témoigné son amitié par un serrement de main, *He showed his friendship by squeezing his hand.* Serrement de cœur (l'état où se trouve le cœur quand on est saisi de tristesse), *Oppression of the heart, great grief, heart-breaking.* Il est mort d'un serrement de cœur, *His heart was broken, he died of a broken heart.*

SERREMENT (sèreman), *adv.* [d'une manière trop ménagère, avec trop d'économie] *Close, near, niggardly, sparingly, too sparingly, pinchingly.*

SERRE PAPIERS (sère-papié), *s. m.* [arriere-cabinet où l'on serre des papiers; tablette divisée en plusieurs compartimens où l'on arrange des papiers] *A place to keep papers in.*

SERRER [t. de Manége] *To close.* Serrer la demi-volte (faire revenir un cheval avec justesse sur le terrain où il commence la demi-volte), *To close the demi-volte.*

SERRER (serré), serrant, serré; je serre, (sère), je serrai; *v. a.* [treindre, presser, lier] *To squeeze, to wring, to strain, to press.* Serrer à main à quelqu'un, *To squeeze one's hand.* Vos sentimens me charment, dit-il, en me serrant entre ses bras, *I am charmed with your sentiments, said he, taking me in his arms.* En parlant de cette sorte, il s'approcha de moi, & me serrant étroitement entre ses bras; quelle joie, poursuivit-il, j'ai de vous voir de retour! *So saying he approached, and clasped me in his arms; what joy do I feel, said he, in seeing you returned!* En lui serrant les genoux, *Clasping his knees.* Ces souliers me serrent les pieds, *These shoes wring me or pinch me.*

* Serrer les nœuds de l'amitié, *To bind the ties of friendship.*

* Serrer les pouces à un homme (le contraindre à force de tourmens ou de menaces à avouer la vérité), *To screw or compel one to confess.*

* Serrer le bouton à quelqu'un (le presser vivement sur quelque chose), *To press or urge one, to be infiant upon him, to lie hard upon him.*

SERRER, [joindre, mettre près à près; approcher; comprimer; renforcer, augmenter] *To close, to make closer, to join, to draw or to put close, to crowd, to screw, to thrust, to pull in, to urge.* Serrer de près, *To put to it.* Serrer un lièvre. *To put up a hare.* Serrer les rangs, les files, *To close the ranks, files.* Serrer son écriture, Serrer ses lignes, *To write close.* Serrer les dents (presser la mâchoire d'en bas contre la mâchoire d'en haut), *To close one's teeth.* Serrer le poing, *To clinch the fist.* Serrer la forme, (t. d'Imprimeur), *To lock up the form.* Serrer l'escadron, *To draw the squadron closer.*

☞ Serrer la botte (lorsqu'on veut faire entendre aux cavaliers d'un même rang de s'approcher l'un de l'autre), *Draw closer.* Se serrer, Se serrer les uns contre les autres, *To lie close, to stand or sit close.* Serrer quelqu'un de près (le poursuivre vivement), *To follow or pursue one close, to be at his heels.* Serrer un cheval (phrase de Manége, faire qu'il ne s'élargisse pas trop), *To keep a horse from going too wide.* Serrer un cheval du genou, *To clap one's knees close to the sides of a horse.* Serrer l'éperon à un cheval (lui donner de l'éperon pour le faire aller à toute bride), *To clap spurs to a horse.* Serrer son jeu (phrase du jeu de Trictrac, ne pas l'étendre pour ne se pas découvrir), *To play close, to play a safe game.*

* Serrer son style (en retranchet ce qu'il y a de superflu), *To make one's style concise, to shorten or abridge a discourse, to gather it in few words.*

SERRER, [attacher plus fort, lier plus fort] *To tie right or hard, to bind hard or fast, to tighten, to bind, to strengthen.* Serrer les sangles d'un cheval, *To girth a horse pretty hard.* Serrer la bride, *To pull in the bridle.*

* Les nèfles serrent le ventre, *Medlars are binding or make the body costive.*

* Ce a serré davantage les nœuds de leur amitié, *That bound faster the ties of their friendship.*

* La douleur serre le cœur, *Grief oppresses the heart.* Cela me serre le cœur, *That grieves my heart; That is ready to break my heart.*

SERRER le vent, [phrase de Marine, prendre l'avantage du vent de côté] *To go near the wind, to ply or turn windward, to haul the wind.* Serrer de voiles (porter peu de voiles), *To bear few sails, to reef the sails.* Serrer des voiles, *To shorten sail.* Serrer les voiles, *To take in the sails, to furl or handle the sails.* Serrer la ligne, *To close or contract the line of battle in a fleet.*

SERRER, [mettre quelque chose en lieu où il ne soit exposé ni à être volé, ni à s'égarer, ni à se gâter; enfermer, renfermer, réserver, conserver, cacher, déposer à la connoissance] *To lay up, to lock up, to case, to lay by.* Serrer de l'argent, *To lay up or lock up money.* Serrer les blés, *To inn or house the corn, to get harvest in.*

SERRETTE (sèrète), ou SARRETTE (sarète), *s. f.* [espèce de Jasse, plante méconcinde] *Serratula, saw-wort.*

SERREUR (sèreur), ou JAVELOT, (jèvelo), *s. m.* [Acontias] *Acontias, or dart-snake.*

SERRON (sèron), *s. m.* [boîte dans laquelle on apporte des drogues des pays étrangers] *Box.* Un serron de baume, un terron d'ambre, *A box of baum, of amber.*

SERRURE (sèrure), *s. f.* [machine pour fermer une porte, un coffre] *A lock.* Crocheteur de serrures, *Lock-picker.* Entrée de serrure, *Escutcheon.*

SERRURERIE (sèrurerie), *s. f.* [l'art du Serrurier; les ouvrages mêmes du Serrurier] *The locksmith's trade or work.*

SERRURIER (sèrurié), *s. m.* [ouvrier qui travaille à faire des serrures, & quelques autres ouvrages de fer] *Locksmith.*

SERSIFI ou SALSIFI, *s. m.* [plante potagère & médicinale] *Tragopogon, goat's beard.* Sersifi blanc ou salsifi cultivé, *tragopogon hortense.* Sersifi sauvage, *tragopogon pratense, luteum majus.*

SERTIR (sèrtir), sertissant, serti; *v. a.* [t. de Joaillier; enchasser une pierre dans un chaton] *To set a stone in the bezil or collet of a ring.*

SERTISSURE (sèrtisure), *s. f.* [manière dont une bague est sertie] *The setting of a stone, circuit (with jewellers.)*

SERTULAIRE (sèrtulère), *s. f.* [nom que l'on donne à différentes espèces de corallines] *Sertularia.*

SERUM (séröme), *s. m.* [partie séreuse, liquide, & transparente du lait, du sang, & des humeurs animales; sérosité] *Serum, serosity.*

SERVAGE. *s. m.* [terme des anciennes Coutumes, état de celui qui est serf; esclavage, servitude, asservissement, service, assujettissement; en Poésie, attachement qu'un amant a pour sa maîtresse] *Bondage.*

SERVAL ou SERVAT, *s. m.* [chat-pard, ou chat-tigre, mafapuré (au Malabar); animal carnassier des Indes & de l'Afrique] *Tygercat.*

SERVANT (sèrvan), *adj. v.* [qui sert] *In waiting, waiter.* Les Gentils-hommes servans portent les plats sur la table du Roi, *The Gentlemen waiters lay the dishes upon the King's table.* Frères servans (on appelle ainsi dans quelques Ordres Religieux les frères convers) *Lay-brothers.* Fief servant (qui relève d'un fief dominant), *Service-fee.*

SERVANTE (sèrvante), *s. f.* [femme ou fille employée aux plus bas offices d'une maison; suivante, cuisinière, gouvernante] *A maid, a servant maid.* La Vierge répondit à l'Ange: Voici la servante du Seigneur, *The Virgin answered the Angel: behold the handmaid of the Lord.*

SERVANTE, [terme de civilité dont se servent les femmes] *Servant.* Je suis votre très-humble & très-obéissante servante, *I am your most humble and most obedient servant.*

* Je suis votre servante (je ne suis pas de votre avis, je ne saurois faire ce que vous désirez), *Thank ye*

SERVATOR, STATOR & STABILITOR, *s. m.* [Mythol. noms de Jupiter] *Servator, Stator,* and *Stabilitor.*

SERVI, -IE, *part. of* Servir, *Served, &c.*

SERVIABLE, *adj.* [qui aime à rendre service;

vice ; officieux, obligeant] *Ready to serve one, serviceable, officious.*

SERVIABLEMENT (sèrviableman), *adv.* [officieusement, obligeamment] *Officiously.*

SERVICE (sèrvice), *s. m.* [sa fonction d'une personne qui sert en qualité de domestique ; V. SERVAGE.] *Service.* Etre ou se mettre en service, *To be in service.* La pauvreté l'a contrainte de se mettre en service, *Poverty has forced her to get service.* Etre au service de, *To be in the service of.*

† Service de Gand n'est pas héritage (on ne fait pas toujours fortune à servir les Grands), *Service is not inheritance.* Se consacrer au service de Dieu, des autels, *To devote one's self to the service of God, of the altars.* Les jambes, l'estomac refusent le service (ne font leurs fonctions qu'avec peine), *The legs, the stomach refuse their use.*

SERVICE, [le service que les gens de guerre rendent au Roi dans les armées] *Service, the being a soldier.* Il a trente ans de service, *He has served thirty years,* or *He has been thirty years in the army.*

SERVICE, [fonction des Officiers qui servent chez un Prince] *Waiting, attendance, office, duty.* Il est de service chez le Roi, *He is now in waiting at Court.* Le Roi ne mène à ce voyage que le service (ceux qui sont nécessaires au service actuel du Roi), *Nobody is to attend the King in that progress but those in waiting.*

SERVICE, [se dit de l'usage qu'on tire de certains animaux & de certains choses] *Service, use.* Ce cheval est d'un bon service, *That horse is very useful.* Une étoffe de bon service, *A stuff that will wear well.* Ces armes ne font de service que dans le tumulte, *These arms are only good or serviceable upon an uproar.* Ces choses seront alors de service, *These things will be then of use.* Un homme de grand service, *A very necessary* or *useful man.*

SERVICE, [bon office qu'on rend à quelqu'un, aide, secours, plaisir fait] *Office, good office, good turn, service, favour, stead, kindness.* Inclination à rendre service ; vaine offre de service, *Officiousness.* Prêt à rendre service, *Officious.* Si je puis vous rendre service, en quelque chose que ce soit, *If I can serve you in any thing.* Il est venu lui faire offre de service, lui offrir ses services, *He came to offer him his service.* A votre service. Je suis à votre service (se dit par politesse quand quelqu'un nous demande comment nous nous portons, ou quand nous sommes dans la disposition de le servir), *At your service ; I am at your service.* Qu'y a-t-il pour votre service ? *What are your commands ?*

SERVICE, l'a célébration de l'Office Divin ; culte, adoration ; obsèques ; les messes & les prières qui se disent, dans l'Eglise Romaine, pour un mort] *Service, Divine Service, the public worship ; a Dirge, mass* or *prayers for the dead.* Le service se fait fort bien dans cette église, *The Divine service is performed with great decency in that church.* Il a fondé un service pour l'âme de sa femme, *He has founded a Dirge for the soul of his wife.*

SERVICE, [nombre de plats que l'on sert à la fois sur table] *Course, service.* Festin à cinq services, *An entertainment consisting of five courses.*

SERVICE, [certaine quantité de vaisselle ou de linge, qui sert à table] *A set of dishes and plates,* or *table linen.*

SERVICE, [au jeu de la Paume, se dit du côté où est celui à qui on sert la balle, & de l'act on de celui qui sert & jette la balle sur le toit] *Service.*

SERVIE (sèrvie), *s. f.* [province de la Turquie d'Europe.] *Servia.*

SERVIETTE (sèrviète), *s. f.* [linge qui fait partie du couvert qu'on trouve devant soi, en se mettant à table] *Napkin, towel.*

SERVILE, *adj.* [qui appartient à l'état d'esclave, de valet ; abject, bas, rampant, vil, bas, bon, lâche] *Mean, servile, slavish, base, abject, low, dirty, cringing.*

* Ame servile, lâche, *A mean, vile, a servile, cringing wretch.* * Complaisance servile, *Servile complaisance.* Flatterie basse & servile, *Mean flattery.*

* Crainte servile (en t. de Théologie, par opposition à crainte filiale), *Slavish fear.*

* Traduction servile (où l'on s'attache trop à la lettre), *A servile or literal translation.*

SERVILEMENT (sèrvileman), *adv.* [d'une manière servile, bassement, lâchement, à la lettre, servilement] *Servilely, poorly, basely, meanly, slavishly, farawingly.* * Il traduit servilement (il s'attache trop à la lettre de son auteur), *His translations are too literal.*

SERVIR, l'avant, servi ; je sers (sèr), je servis ; *v. a.* [être à un maître comme tan domestique ; être esclave ou dans la servitude ; être au service] *To serve, to wait, to attend, to be a servant, to minister, to stead, to bestead, to avail.* Servir son maître à table (lui donner à boire, lui donner des assiettes), *To wait upon one's master at table.* Il y a dix ans qu'il me sert, *He has been these ten years in my service.* Il le fait servir d'un air aisé, *He calls for what he wants with an easy air.* Il y a une auberge à deux pas de chez moi, on y est bien servi, & il y a quantité d'honnêtes gens, *There is an extraordinary good house, where there is very good accommodation, and a great deal of good company.* Je servirois volontiers de bourreau à ces novateurs ignorans, *I would willingly perform the office of executioner to those ignorant innovators.* Servir à la cuisine, *To be employed in the kitchen.* Servir Dieu (lui rendre le culte qui lui est dû), *To serve God, to worship him.* Servir la Messe (servir le Prêtre qui dit la Messe), *To serve Mass* or *to serve at Mass.* Servir la patrie (faire quelque chose d'avantageux pour sa patrie), *To serve one's country.* Servir l'artillerie (tirer le canon avec le soin qu'il faut), *To serve the artillery.* L'Artillerie a été bien servie (on a tiré le canon avec beaucoup de diligence & d'adresse), *The artillery has been served well.*

‖ Servir une Dame (faire profession d'être son amant), *To court a lady, to be one of her admirers.*

SERVIR, *v. n.* SERVIR UNE TABLE, mettre les viandes sur la table] *To serve up, to bring in dinner or supper, to lay meat on the table, to serve a table.* Dire qu'on serve, *Send in dinner* or *supper.* On a servi, *Dinner* or *supper is upon the table.*

SERVIR, [donner d'un mets à quelqu'un de ceux avec qui on est à table] *To help one to something.* Souhaitez-vous que je vous serve ? *Shall I help you ?* Servez-vous vous-même, *Help yourself.* * Servir quelqu'un à plats couverts (lui rendre en secret de mauvais services), *To disserve one privately.*

SERVIR, *v. n.* SERVIR LE ROI, [se dit du service militaire ; porter les armes ; être dans quelque emploi ou de guerre, ou de magistrature, ou de finance, pour le service du Roi] *To bear arms, to be a soldier ; to serve the King, to be in the King's service.* Servir sur mer, sur terre, *To serve in the navy, in the army.* Il y a vingt ans qu'il sert, *He has borne arms these twenty years ; He has been these twenty years in the service.*

SERVIR, [rendre de bons offices à quelqu'un, obliger, être utile, aider, secourir, protéger, assurer] *To serve, to do a service.* Servir ses amis, *To serve one's friends.* Il m'a bien servi dans cette affaire, *He served me well in that affair.* Servir quelqu'un de son crédit, *To serve one with one's own credit.*

SERVIR, SERVIR LA BALLE, [se dit au jeu de la paume, du batteur, du baleon, du volant, jeter la balle sur le toit à celui contre qui on joue] *To give service, to serve the ball.* Servir sur les deux toits (t. du jeu de Paume ; jeter la balle de manière qu'elle aille sur les deux toits avant qu'elle tombe à terre), *To serve round the penthouse.*

* Servir quelqu'un sur les deux toits (lui fournir l'occasion de faire avec facilité ce qu'il veut), *To help one over stiles.*

SERVIR, *v. n.* [être utile, propre, bon à quelque chose, se plier] *To serve, to conduce, to be of use.* Cela ne sert à rien, *It is of no use.* Cela sert à plusieurs choses, *That serves for many things.* Servir aux plaisirs de quelqu'un, *To be instrumental, to be an instrument, or an engine to one's pleasures.* Le Peuple profite de tout, & très-souvent, elle fait servir au crime la vertu même, *Politicians take advantage of every thing, and very often make virtue itself subservient to villany.* A quoi sert-il ? ou, Il ne sert à rien, ou, à rien que ; C. C'est venu mal à propos cette vérité, si nous n'en profitons pas, *Of what use is it, or is it useless that what came to hand as that truth, if we do not avail ourselves of it.*

SERVIR DE, [tenir la place, faire l'office de] *To be instead, to stead instead, to help, to be as, to be.* Ce trou me sert de mesure, *This hole serves me for a house.* Cela sert de pain, *That serves instead of bread.* Cela m'a servi de récompense, *That must be to you instead of a reward.* Il m'a servi de père, *He has been a father,* or *as a father to me.* Cela ne sert de rien, *That is an useless* or *unprofitable thing ; That's insignificant* or *of no use ; 'Tis to no purpose ; That avails nothing.* Cela ne m'a servi de rien, *That has assisted me nothing.* Cela ne sert de rien pour être heureux, *That make's not at all for one's happiness.* Il ne vous servira de rien de prendre cette peine, *It will be to no purpose for you to take that trouble.* J'essuya tranquillement ce discours, parce qu'il ne m'était servi de rien de m'en fâcher, *I bore their discourse with patience, because it would have done me no service.* Servir d'Ecuyer à une Dame, *To be a Lady's Gentleman Usher.* Servir de témoin contre quelqu'un, *To be an evidence, to serve as a witness against one.*

*‖ Servir de couverture, Servir de prétexte, *To serve for a cloak.*

SE SERVIR de, *v. r.* [user de, faire usage, employer, jouir] *To use, to employ, to make use of.* Se servir mal de la raison, *To make an ill use of reason.*

SERVIR ou Faire servir (t. de Marine ; mettre à la voile). *To hoist up sail, to fill the sails after they had lain aback.*

SERVITES, *s. m. pl.* [serviteurs de la Vierge, ordre de Religieux établi à Florence] *Servites.*

SERVITEUR (sèrviteû), *s. m.* [valet, bas domestique, ne se dit guère dans le style ordinaire qu'avec une épithète ; & est un terme de civilité & de compliment] *Servant, attendant, man.* Bon serviteur, *A good servant.* Serviteur (amant), *Sweet-heart, lover, spark, beau.* C'est un grand serviteur de Dieu (c'est un homme d'une grande piété, d'une grande charité, uniquement occupé de la prière & des bonnes œuvres), *He is a thankful servant to God.* Serviteur des serviteurs de Dieu (qualité que prend le Pape dans ses bulles), *Servant of the servants of God.*

‖ Serviteur, Votre serviteur, Je suis votre serviteur (se dit quelquefois par ironie, & signifie qu'on n'est pas du même avis qu'un autre, qu'on ne veut rien faire de quelque chose, &c.), *Your servant ; I am your servant.*

‖ Serviteur à la promenade (pour dire qu'il n'y a plus moyen de se promener, ou qu'on ne veut plus se promener, & aussi de plusieurs autres choses), *Farewell to the walk.*

‖ Serviteur à Mr. Brown (manière d'accoster quelqu'un),

que qu'un), *Your servant, Mr. Brown*; *I shall be Mr. Brown's.* Votre très-humble & très-obéissant serviteur (terme dont on se sert dans la souscription des lettres), *Your most humble and most obedient servant.*

† Faire serviteur (faire la révérence, en parlant à un enfant), *How to the Gentleman or the Lady*; *Say your servant, Sir or Madam*; *Make your tu.*

SERVITUDE (sèrvitude), *s. f.* [esclavage, captivité : contrainte, assujettissement imposé sur une maison, un champ, &c.; domesticité, sujétion, redevance, dépendance, oppression, soumission, gêne] *Service, servitude, bondage, slavery, confinement, dependence, thraldom, intbralment, captivity, subjection, chains, enslavement, manumission.* Mettre en servitude, *To put in slavery.* Tirer de servitude, ou de sujétude, *To deliver from servitude.*

* La servitude du démon, du péché, des passions, *The slavery of the devil, of sin, of passions.*

¶ Servitude, *Servitude*; Esclavage, *Slavery* (synon.): Nous tenons des Romains le mot *servitude*, & vraisemblablement des peuples du Nord, celui d'*esclavage*. Le mot *servitude* a perdu de sa force, en s'étendant des personnes sur les biens. Les champs, les moissons, &c. sont sujets à des *servitudes*; l'*esclavage* n'est que pour les personnes. Il est certain que l'*esclavage* se présente sous un aspect plus sévère, plus dur, plus effrayant que la *servitude*: celle-ci impose un joug; & l'autre, un joug de fer. Si la *servitude* opprime la liberté, l'*esclavage* la détruit. Dans la *servitude*, on n'est pas à soi; dans l'*esclavage*, on est tout à autrui: La *servitude* vous ravale au dessous de la condition humaine; l'*esclavage*, jusqu'à la condition des animaux domestiques: La *servitude* abat; l'*esclavage* abrutit: en un mot, l'*esclavage* est la plus dure des *servitudes*. La domesticité est une sorte de *servitude*: il n'y aura que des gens à *esclaves* ou à paradoxes, qui puissent comparer cet état à l'*esclavage*.

Au figuré, on appelle *servitude* un assujettissement pénible & continuel; porté à un certain excès, cet assujettissement seroit un *esclavage*. La domination est une vraie *servitude*: sans la facilité de secouer un peu le joug, ce seroit un *esclavage*; ainsi la *servitude* indique particulièrement l'état ou la condition de celui qui est lié ou attaché pour en servir un autre, travailler pour lui, vivre à son profit. Le mot *esclave* signifie qui n'est pas libre, ou qui est dans les fers; ainsi l'*esclavage* est en tout sens le contraire de la *liberté*. Ce mot désigne proprement l'état malheureux de l'homme dépouillé de ses droits sacrés; & l'autre, la condition servile de l'homme sacrifié aux intérêts d'autrui. Malherbe tenta de mettre en crédit le mot *esclavitude*, qui auroit mieux répondu à celui de *servitude*: la langue avoit le mot *servage*, qui exprime un attachement volontaire, tendre & fournis, & qui correspondoit bien à celui d'*esclavage*. Par un caprice singulier, *esclavitude* a été rejeté & l'on a retenu *esclavage*; tandis qu'on a négligé *servage*, en conservant *servitude*.

SES (sè), *pron.* [le pluriel de l'article pos sessif] *Sun, sa] His, her; its, one's.*

SÉSAME (zézame), *s. m* [Sempsen, Girgelin, Jugoline; espèce de digitale, plante médicinale; la graine fournit une huile bonne à brûler] *Sesamum.*

SÉSAMOÏDE (sézamoïde), *s. f.* [espèce de réséda, plante médicinale] *Sesamoides.*

SÉSAMOÏDES, *adj.* [t. d'Anatomie; il se dit de certains petits os gros comme de la graine de sésame, qui se trouvent dans les articulations des doigts] *Sesamoides ossa.*

SÉSBAN, *s. m.* [arbrisseau d'Egypte; sa semence est médicinale] *Sesban, Galega Egyptiaca.*

SÉSELI (sézeli), *s. m.* [fenouil tortu, plante médicinale des environs de Montpellier; elle porte une graine longue & âpre qui entre dans la composition de la thériaque] *Seseli Massiliense, aut Creticum*; *French hart-wort, hart-wort of Crete.* Séseli de Montpelier, *Saxifraga umbellifera Anglorum.* Séseli commun ou de montagne, V. Livèche.

SESQUIALTÈRE (sèskoüialtère), *adj* [terme de Mathématique : il n'a guère d'usage que dans cette phrase, *raison sesquialtère*, pour dire, un rapport de nombres qui font entre eux, comme trois est à deux] *Sesquialter, sesquialteral.*

SESSE (sèse), *s. f.* [bande de toile dont les Orientaux entourent le bonnet de leurs turbans] *Sash.*

SESSION (sècion), *s. f.* [séance d'un Concile, se dit aussi du Parlement d'Angleterre] *Session, sitting.*

SESTERCE (sèstèrce), *s. m.* [monnoie d'argent, chez les Romains] *Sesterce.*

SETIER [setié ou setié), *s. m.* mesure de grains, de douze boisseaux] *A measure of twelve bushels.* Un setier de terre & dans quelques endroits une sétérée (autant de terre labourable qu'il en faut pour y semer un setier de blé), *About three acres.*

SETIER, [mesure de liqueurs, de huit pintes de Paris] *A measure of eight pints of Paris, two English gallons.*

SÉTIM (sétime), *s. m.* [nom que les Portugais donnent à un arbre de l'espèce du boulet de canon] *Pekia fructu maximo globoso.*

SÉTON, *s. m.* [terme de Chirurgien; petit cordon fait de plusieurs fils de soie ou de coton qu'on passe au travers des chairs] *Seton, rowel.*

SET-SE, *s. m.* [arbre de la Chine, chit-se sauvage] *Setse* or *Chitse.*

SEUIL (seüigl), *s. m.* [pièce de bois ou de pierre, qui est au bas de l'ouverture de la porte & qui la traverse] *The threshold of a door, sill, step.*

SEUILLETS (seüiglé), *s. m. pl.* [t. de Marine] *The port-sills*, or *the lower part of the gun-ports.* Hauteur des seuillets, *The depth of the port-sills (from the deck immediately beneath them).*

SEUL (seül), -LE, *adj.* [qui est sans compagnie, dépareillé; singulier, solitaire] *Alone, lonely, self.*

☞ Nous étions seul à seul, *There was none but we two.* Nous en demeurames-là, parce que nous n'étions pas seuls, *Here we broke off, because there were others present.* Il semble ici que les familles se gouvernent toutes seules, *It seems here as if every family was its own governor.*

† Un malheur ne vient jamais seul, *One misfortune comes on the neck of another*, or *draws on another.*

SEUL, [unique] *Only, solely, sole, alone, simple,* Un seul Dieu, *One God.* Dieu seul peut faire cela, *God alone can do that.* Le seul remède à cela est de — *The only* or *sole remedy is* — La seule pensée de cela est criminelle, *The very thoughts of it are criminal.*

SEULEMENT (seüleman), *adv.* [rien de plus, pas davantage] *Only, but, solely, purely, barely, singly, merely, all.* Nous serons deux seulement, *We shall be only two.* Un mot seulement, *But one word.* Dites-moi seulement votre affaire, *Do but tell me your affair.* Non-seulement (façon de parler adverbiale), V. Non.

SEULET, -ETTE (seülè, -lète), *adj.* [diminutif de seul, n'est en usage que dans des chansons] *Alone, lonely.*

SÈVE *s. f.* [l'humeur qui se répand par tout l'arbre, par toute la plante; suc, humeur; certaine force qui rend le vin agréable] *Sap, juice, moisture.* Plein de sève, *Sappy.* Vin qui n'a plus de sève, *Dead* or *flat wine.*

Cet arbre est en sève (sa sève pousse avec force), *That tree is full of sap.*

SEVENNES ou CEVENNES, *s. f. pl.* [montagnes de France dans le bas Languedoc] *Sevennes* or *Cevennes.*

SÉVÈRE, *adj.* [rigide, qui exerce une extrême régularité, se dit aussi des choses; austère, exact, difficile, dur, inflexible, insensible, chagrin, fertieux] *Severe, rigid, rigidly exact, strict, rigorous, stern, sharp, austere, rude, iron, breme, rugged, crabbed, grave, harsh, sour, cynical, hard, tangential.* Trop sévère, *Over-rigid.* Punition sévère, *A severe* or *rigorous punishment.* Réprimande sévère, *A severe* or *sharp reprimand.* Un juge sévère, *A stern Judge.* Une mine sévère, *A stern* or *crabbed look.* Il est plus sévère pour les autres que pour lui-même, *He is more severe for others than for himself.* Ce père est trop sévère envers ses enfans, *That father is too severe for his children.*

SÉVÈREMENT (sévèreman), *adv.* [d'une manière sévère; durement, rigidement, austèrement, rigoureusement] *Severely, strictly, rigidly, rigorously, sharply, sternly, roughly, crabbedly.*

SÉVÉRITÉ, *s. f.* rigidité, rigueur, inflexibilité, exactitude, austérité, rudesse, dureté] *Severity, rigour, strictness, inclemency, acerbity, ungentleness, asperity, rudeness, harshness, tartness, rigidness, roughness.* User de sévérité envers quelqu'un, le traiter avec sévérité, *To use one severely* or *with severity, to be severe upon him.*

¶ Sévérité, *severity*; Rigueur, *Rigour* (synon.): La *sévérité* se trouve principalement dans la manière de penser & de juger; la *rigueur*, dans la manière de punir. On dit: la *sévérité* des mœurs: la *rigueur* de la saison.

SEVERN, *s. f.* [rivière d'Angleterre] *Severn.*

SÉVERONDE, *s. f.* [saillie d'un toit sur la rue] *The eaves of a house.*

SÉVICES, *s. m. pl.* [terme de Palais, rude traitement que fait un mari à sa femme] *Ill usage.*

SÉVILLE (séville), *s. f.* [l'une des premières & des plus considérables villes d'Espagne, cap. de l'Andalousie] *Seville.*

SÉVIR, sévissant, sévi, *v. n.* [agir avec rigueur; punir, châtier, maltraiter] *To misuse, to use hard* or *roughly.*

Les Juges ne sauroient trop sévir contre les voleurs, les scélérats, *The magistrates cannot be too severe towards thieves and ruffians.*

SEVRAGE, *s. m.* [action de sevrer; le temps de sevrer] *Weaning.* Avoir en sevrage, *To dry-nurse.*

SEVRER, sevrant, sevré; *v. a.* [tirer un enfant de nourrice; se dit aussi en parlant des animaux; & figurément, priver, frustrer quelqu'un de quelque chose; séparer, dépouiller, frustrer] *To wean, to take from nurse, to abridge of, to ablactate.*

* Se sevrer de quelque plaisir, *To wean one's self from a pleasure.*

* On l'a sevré de l'espérance qu'on lui avoit donnée, *He has been disappointed* or *balked in the hopes given to him.*

SEVREUSE (sevreûze), *s. f.* [femme qui a soin d'un enfant quand on le sèvre, qui le prend en sevrage] *Dry-nurse.*

SEXAGENAIRE (sègzajénère), *adj. subst.* [qui a soixante ans] *Sexagenary, sixty* or *threescore years of age.*

SEXAGÉSIME (sègzajézime), *s. f.* [le Dimanche qui précède de quinze jours le premier Dimanche de Carême] *Sexagesima.*

SEXE (sèkse), *s. m.* [ce qui fait la différence du mâle & de la femelle] *Sex.* Il se trouve des animaux qui ont les deux sexes, *Some animals have the two sexes.*

SEXE, [le beau sexe] *The fair sex, womankind, women, the sex.* Aimer le sexe, *To love women.*

SEXTANT (sèkstan), *s. m.* [terme d'Astronomie; instrument qui contient la sixième partie d'un cercle, c'est-à-dire soixante degrés] *A sextant.*

SEXTE (sèkste), *ſ. m.* ou *ſ.* [t. de Liturgie Romaine; une des heures Canoniales] *Sexte (one of the canonical hours).*

SEXTE, *ſ. m.* [t. de Droit Canonique; collection des Décrétales par Boniface VIII.] *Sextus.*

SEXTE, *ſ. m.* [t. d'Anat. nom de certains muſcles] *Sextus.*

SEXTE, *ſ. f.* [t. de Muſique; ſixième] *Sixth.*

SEXTE' (Ekste), *adj. m.* [t. de Gabelle; Ex. un regiſtre ſexté, qui contient le nom & les facultés de ceux qui doivent prendre du ſel à un grenier] *In form.*

SEXTIL (sèkſtil) -ILE, *adj.* [t. d'Aſtrologie; aſpect ſextil, diſtance de deux planetes éloignées de ſoixante degrés] *Sextile aſpect.*

SEXTULE (sèkſtüle), *ſ. m.* [poids de Droguiſte, qui pèſe une drachme & un ſcrupule ou 4 ſcrupules] *Sextula.*

SEXTUPLE (sèkſtüple), *adj. & ſ. m.* [qui contient ſix fois. Il ſe prend auſſi ſubſtantivement] *Sextuple, ſix-fold.* Douze eſt ſextuple de deux, *ou* Le ſextuple de deux eſt douze, *Twelve is ſextuple to two.*

SEXUEL (sèksüèl) -ELLE, *adj.* [t. de Botanique; ſe dit des parties qui ſervent à la génération des plantes] *Sexual.*

SHANON (chänon), *ſ. m.* [rivière conſidérable d'Irlande] *Shannon.*

SHEFFIELD (chèfil), *ſ. m.* [ville très-peuplée du comté d'York, célebre par les manufactures de clincaillerie] *Sheffield.*

SHERIF (chérif), *ſ. m.* [juge criminel dans chaque comté d'Angleterre, qui eſt chargé de faire exécuter les loix] *A ſheriff.*

SHREWSBURY (chrouzberé), *ſ. m.* [belle & riche ville d'Angleterre, cap. du Shropſhire] *Shrewſbury.*

SHROPSHIRE (chrŏpchère), *ſ. m.* [comté d'Angleterre] *Shropſhire* or *Salop.*

SI, *conj.* [conditionelle; en cas que, à moins que: *Si* devant le pronom *il* perd ſon *i*, à moins qu'il ne ſoit précédé de l'autre conjonction *&*] *If.* Si vous le faites, *If you do it.* Il n'en fera rien, s'il ne veut, *He will do nothing on't, if he does not chuſe it.* Si elle vient, *If ſhe comes.* Si vous m'aimiez, *Should you love me.* Si je l'avois vu, *Had I ſeen it.* S'il étoit honnête homme, *Were he but an honeſt man.* Si l'on ſavoit qui je ſuis, on diroit, &c. *Were it told who I am, every one would ſay, &c.* Si vous ſaviez combien vous nous le faites haïr! *O, could you but know how much you make us hate him.* Vous ſerez content ſi (ſuppoſé que) vous venez, *You will be ſatisfied if you come.* Vous ſeriez content ſi vous veniez, *You would be pleaſed if you ſhould come.* Vous auriez été content ſi vous fuſſiez venu, *You would have been pleaſed, if you had come*; ou, *Should you have come, you would have been pleaſed.*

‖ Si tant eſt que (s'il eſt vrai que), *If ſo be that —*

SI, (s'emploie quelquefois ſubſtantivement; condition, excuſe, doute] *If.* Il y a toujours un ſi, ou un mais (quelque choſe qui rabat de ce que l'on a dit, ou qui le détruit), *There is always an if or a but.* Il n'y faut pas mettre tant de ſi & de mais, *You muſt not uſe ſo many ifs and ands.*

‖ Voilà un bon cheval, Il n'y a point de ſi (point de défaut), *That's an excellent horſe, he has no fault.* Quel ſi y trouvez-vous? *What objection can you offer againſt it?*

† Avec un ſi, on mettroit Paris dans une bouteille (pour dire qu'avec de certaines ſuppoſitions, on rendroit tout poſſible), *One may fly to the moon, or do any thing by ſuppoſitions.*

‡ SI, SI EST-CE QUE, [neanmoins] *Yet, however, nevertheleſs.* Vous avez beau différer votre voyage, ſi faudra-t-il que vous y alliez *'Tis in vain for you to put off your journey, you muſt go thither nevertheleſs* or *for all that, you muſt go after all.*

SI, [précédé de la conjonction *&*, ſignifie cependant, avec cela, néanmoins] *Beſides, moreover, yet, and yet, and beſides.* Il eſt très-ſavant, & ſi n'eſt modeſte, *He is very learned and modeſt withall.* Je ſouffre plus que vous, & ſi je ne me plains pas, *I ſuffer more than you, though I don't complain*, or *and yet I do not complain.*

SI, [conjonction dubitative] *Whether, if.* Je ne ſais ſi cela eſt vrai, *I don't know if, or whether it be true.* Vous demandez ſi je vous aime, *You aſk whether I love you.*

‖ SI, [particule affirmative oppoſée à *non*, *Yes.* Vous dites que non, & je dis que ſi, *You ſay no, and I ſay yes.* Je gage que ſi, *I lay it is ſo.*

‖ Si fait (affirme le contraire de ce qu'un autre a dit. N. B. cette locution n'eſt pas du bel uſage), *Yes, yes tho', but tho'.* Je crois qu'il n'a pas été là; ſi fait il y a été, *I think that he has not been there; Yes he has, or but he has tho'.* Ils ont tort, car apparemment vous n'avez pas tué vous-même cet animal? Si fait, lui dis je, *They are in the wrong, for to be ſure you did not kill the creature with your own hands: But I aid, ſays I.* Si fait vraiment, *Yes truly* or *yes indeed.*

‡ Si ferai, Si ferai-je (autres façons d'affirmer qui ont veilli), *Yes, I will.*

SI, [ainſi, c'eſt pourquoi] *And ſo, thus, therefore.*

Si s'en revient tout fier en ſon village,
Où ne ſurprit ſa femme en oraiſon,
And ſo he returns quite puffed up to his village, where he did not find his wife at her prayers.

SI, *adv.* [tellement, à tel point, eſt ordinairement ſuivi de *que*] *So, to that degree.* Il n'y eut jamais un ſi ſavant homme, *There never was ſo great a ſcholar, or ſuch a learned man.* Il eſt ſi ſavant qu'il n'a pas ſon pareil, *He is ſo learned that he has not his match.* Il fait un ſi grand vent que — *The wind is ſo high that —*; *The wind blows to that degree that —* N'allez pas ſi vite, *Do not go ſo faſt.* Je ne ſuis pas ſi fot que de le croire, *I am not ſuch a fool as to believe it.*

SI, [comparatif, autant, auſſi, ne ſe conſtruit qu'avec la négative] *So, as.* Il ne ſe porte pas ſi bien que vous dites, *He is not ſo well as you ſay.* Il ne ſe porte pas ſi bien que vous, *He is not ſo well as you are.* Il n'eſt pas ſi riche que vous, *He is not ſo rich as you are.*

SI, *ſ. m.* [t. de Muſique; la ſeptième note de la gamme] *Si.* Si, b mol, *Si flat.* Si dièſe, *Si ſharp.*

SI BIEN QUE, *conj.* [de ſorte que, régit l'indicatif] *So that, in ſo much that.* Si bien qu'il ne veut plus en entendre parler, *So that he will hear no more of it.*

† SI QUE, [de ſorte que, régit l'indicatif] *So that.*

Tous les dedans ſont des glaces fidelles,
Si que chacun qui paſſe devant elles,
Ou belle, ou laide, ou jeune homme, ou barbon,
Peut ſe mirer tant qu'il lui ſemble bon,
Its interior conſiſts of poliſhed glaſs, that, faithful in its reflection, repreſents exactly whatever approaches to admire itſelf, be they handſome or ugly, young or old.

SI CE N'EST QUE, *conj.* [à moins que, régit le ſubjonctif] *Unleſs, except.* Si ce n'eſt qu'il le faſſe, *Unleſs he does it.*

Si, [quelquefois cette particule n'eſt pas exprimée en Anglois, par une élégance particulière à cette langue] S'il ſavoit cela, *Did he know that?* Si vous m'aimiez, *Did you love me?* S'il étoit honnête homme, *Was he an honeſt man?*

SIAM (ſiame), *ſ. m.* [royaume d'Aſie dans les Indes] *Siam.*

SIAMOISE (ſiamoèze), *ſ. f.* [étoffe de coton fort commune, imitée des toiles de coton fabriquées à Siam] *A coarſe cotton cloth.*

SIAMPAN, *ſ. m.* [t. de Marine] *A ſmall ſea carriage with a ſail, and two, four, or ſix oars.*

SIBADILE, *ſ. f.* V. CÉVADILLE.

SIBARITE, *ſ. m.* [homme efféminé] *Mezentius.*

SIBE'RIE, *ſ. f.* contrée qui comprend la partie la plus ſeptentrionale de la Ruſſie d'Aſie] *Siberia.*

SIBON, *ſ. m.* [nom que les Hottentots donnent à un ſerpent d'Afrique de pluſieurs couleurs] *Variegated coluber, Sibon.*

SIBYLLE (ſibile), *ſ. f.* [nom que les anciens ont donné à pluſieurs filles, auxquelles ils attribuoient le don de prédire; prophéteſſe, pythonniſſe, devinereſſe, perſonne enthouſiaſte ou ſavante] *Sibyl, prophetels.*

* C'eſt une vieille Sibylle (une fille âgée, qui fait paraître d'eſprit & de ſcience), *She is an old ſibyl* or *gyſly.*

SIBYLLINS (ſibillain), *adj. pl.* ſe dit des oracles & des vers des Sibylle.] *Sibylline.*

SICAMOR, *ſ. m.* [t. de Blaſon; qui ſignifie un cerceau] *Sycamore.*

SICCITE' (ſikcité), *ſ. f.* [t. Didactique, qualité de ce qui eſt ſec, ſechereſſe, aridité] *Siccity, dryneſs.*

SICILE, *ſ. f.* [île de la mer Méditerranée à la pointe de l'Italie, avec titre de Royaume] *Sicily.*

SICILIEN, -IENNE (ſiſſilain, -liène), *adj. & ſ.* [de Sicile, né en Sicile] *Sicilian.* Vêpres Siciliennes (maſſacre de tous les François qui étoient en Sicile le lundi de Pâques 1282, à l'heure de vêpres), *Sicilian veſpers.*

SICILIQUE, *ſ. m.* [poids de Droguiſte qui pèſe un ſextule & deux ſcrupules] *Sicilicum.*

SICKU, *ſ. m.* [poitier ſingulier du Japon] *Sicku.*

SICLE, *ſ. m.* [poids & monnoie ancienne, en uſage particulièrement parmi les Hébreux] *Shekel.*

SIDE'RAL, -ALE, *adj.* [t. d'Aſtron. qui concerne les aſtres] *Sidereal.* Année ſidérale, *Sidereal year.*

SIDE'RATION (ſidération), *ſ. f.* [t. de Chirurgie; mort ou mortification de quelque partie du corps] *Sideration, ſphacelus, necroſis.*

SIDE'RITE, *ſ. f.* [aimant brut] *Siderites.*

SIDOL, *ſ. m.* [les Indiens nomment ainſi une eſpèce de faumure que les Européens appellent garum] *Sidol.*

SI'ECLE, *ſ. m.* [eſpace de temps compoſé de cent années; eſpace de temps indéterminé] *Century, age, ſecretary; days, time.* Siècles éloignés, *Remote ages, remote antiquity.* Le ſiècle futur (la vie future), *The future life.* Nous ſommes dans le dixneuvième ſiècle de l'Ere Chrétienne, *We are in the nineteenth century of the Chriſtian æra.* Les mœurs de notre ſiècle, *The manners of our age.* Le ſiècle de Louis Quatorze (temps célèbre par le règne de ce Prince), *The age of Louis the Fourteenth.*

‖ Il y a un ſiècle qu'on ne vous a vu (exagération en parlant d'un temps qu'on trouve trop long), *We have not ſeen you this age.*

A tous les ſiècles, Aux ſiècles des ſiècles (termes de l'Ecriture Sainte, pour dire éternellement), *For ever and ever, eternally.*

SI'ECLE, [le monde; l'état de la vie mondaine, en tant qu'il eſt oppoſé à l'état d'une vie religieuſe] *Age, world.* Les gens du ſiècle, *The men of the age, the worldlings.* Vivre ſuivant les maximes du ſiècle, *To live according to the maxims of the world.* Se retirer du ſiècle, *To retire from the world.*

SI'ECLE, [Les quatre différens âges du monde, tels que les Poëtes les ſuppoſent] *Age, period.* Le ſiècle d'or, *The golden age.* Le ſiècle d'argent, *The ſilver age.* Le ſiècle d'airain, *The brazen age.* Le ſiècle de fer, *The iron age.* * Le ſiècle d'or (un temps rempli de bonheur, d'abondance & la paix comme *Gouvernement.* Ce prince nous a ramené le ſiècle d'or, *This prince has brought back the golden days.* * Siècle de fer (un temps rempli de malheurs, de guerres, de misères, &c.), *Iron age.* On peut dire que c'étoit

c'étoit alors un siècle de fer, *It may be said that that age was the iron age.*

SIÈCLE, [se dit aussi par rapport aux bonnes ou aux mauvaises qualités des hommes qui vivent, ou qui ont vécu dans le siècle dont on parle] *Age, period.* Ce siècle étoit ignorant, barbare, grossier, *That age was an age of ignorance, barbarity, and rudeness.*

Il SIED (siè), *v. imp.* [dont l'infinitif *Seoir* n'est plus en usage] *It becomes*, &c. V. SEOIR.

SIE'GE, *s. m.* [meuble fait pour s'asseoir, faute-il, banc, chaise] *Seat, a chair, any thing on which one may sit.* Le siége d'un cocher (où il est aussi pour conduire les chevaux), *A coachman's box.*

Siége de paille, de jonc, de cannes, de tapisserie, &c. (des siéges dont le fond n'est garni que de paille, de jonc, &c.) *Straw bottom, rush-bottom, cane bottom, tapestry-bottom*, &c.

SIE'GES, [des bancs de pierre, ou de marbre & de petites élévations de gazon qu'on pratique quelquefois dans les jardins] *Seats.*

SIE'GE d'une selle (la partie de la selle sur laquelle le cavalier est assis), *Seat.*

SIE'GE ou Siége à commettage (instrument de Corderie), *Bunch.*

SIE'GE, [la place où le Juge s'assied pour rendre la justice; tribunal] *Bench, seat, tribunal.* Le Juge étant en son siége, *The judge sitting on the bench.*

SIE'GE, [la place où l'on rend la justice dans les juridictions subalternes; le corps & la juridiction des Juges subalternes] *Court of Judicature, tribunal; Court, Jurisdiction.* Vous le trouverez au Siége, *You will find him in Court.* C'est l'usage d'un tel Siége, *It is the custom of such a Court* or *Jurisdiction.*

SIE'GE, [Evêché & sa Juridiction] *See.* Le Saint Siége (le Siége de Rome), *The Holy See.*

SIE'GE, [ville capitale d'un Etat] *Seat.* Paris est le siége des Rois de France, *Paris is the seat of the Kings of France.*

* Le cerveau est le siége de la raison, *The brain is the seat of reason.*

‖ SIE'GE, [le fondement, l'anus] *The fundament, the breech.*

SIE'GE, [établissement d'une armée autour d'une place pour la prendre; circonvallation] *Siege, obsession.* Faire le siége d'une place, Mettre le siége devant une place, *To lay siege to a place, to besiege a place.* Lever le siége, *To raise the siege.* * Lever le siége (s'en aller, se retirer d'une compagnie), *To rise, to go away.*

SIE'GE, [espèce de muge d'eau douce] *A sort of fresh-water mugil.*

SIE'GER, siégeant, siégé; *v. n.* [tenir le siége Pontifical] *To hold* or *keep one's see.* Un tel Pape siégea tant d'années, *Such a Pope held the Papacy so many years.*

* Sur ses lèvres siegent la candeur, la droiture & la sincérité, *Her lips are the seat of candour, truth, and sincerity.*

SIEN, SIENNE (siin, siène), *pron* [possessif relatif de la 3 pers.] *His, hers, its.* Quand vous aurez dit votre avis, il dira le sien, *When you have told your opinion, he will tell his.* Ce sont vos affaires comme les siennes, *'Tis your business as well as his.*

SIEN, [relatif des pronoms indéfinis *on, quiconque* & *chacun*] *One's own.* Quand on voit le feu dans la maison de ses voisins, on peut craindre pour la sienne, *When our neighbour's house is on fire, we must be concerned for ours.*

SIEN, *s. m.* [son bien] *His own, her own, one's own.* Il n'y a rien mis du sien, *He has contributed nothing of his own.* Le médecin ménagea tous les frais d'une procession générale, qui fit un air de triomphe, comme s'il y eût mis beaucoup du sien, *The Physician ordered all the ornaments of an immediate cure, affected an air of triumph, as if he had greatly contributed to it.* Scipion, remarquant que je m'égayois dans cette scène, y voulut mettre aussi du sien; *Scipio, observing that I made myself merry with that scene, had a mind to act in it a-so.*

† Chacun le sien n'est pas trop, *Every one his own is fair.*

SIENS, [tous ceux qui appartiennent à quelqu'un en quelque manière que ce puisse être] *His relations, his men, his people, such as belong to him.* C'est un bon parent, il a soin de siens, *He is a good relation, he takes care of his own* or *kindred.*

Dieu protége les siens, éprouve les siens (dans le langage de l'Ecriture, ceux qui se dévouent à lui), *God protects, tries them who belong to him.*

SIENNES [dans ce proverbe]: Il fait des Siennes (des folies, des fredaines, des tours de jeunesse, fait de fripponnerie), *He plays tricks of his own.*

SIENNE (siène), *s. f.* [ville d'Italie dans la Toscane] *Sienna.*

SIENNOIS (siènoé), *s. m.* [province d'Italie dans la Toscane] *Sienese.*

SIERRA-LEONA *ou* SERRE-LIONNE, *s. f.* [montagne & grande rivière d'Afrique, dans la Guinée] *Sierra-Leone.*

SIESTE (sièste), *s. f.* [léger sommeil après avoir dîné] *Siesta, nap.* Faire la sieste, *To take the afternoon's nap.* Je le trouvai couché sur le sopha, & prêt à faire la sieste, *I found him lying on his couch, ready to take his afternoon's nap.* Les conviés après le dîner se retirèrent chez eux pour faire la sieste, *After dinner, the guests retired to take their siestas at their own homes.*

SIEUR, *s. m.* [titre d'honneur dont l'usage est renfermé dans les actes publics, les plaidoyers; il se donne quelquefois par un supérieur à un inférieur; sire, monsieur, seigneur de] *Sir, master.* Un tel, sieur d'un tel lieu, *Such a one, Lord of such a manor.* Traduit par le sieur —, *translated by* —, *gentleman*: & par contraction, *gent.*

SIEUREL *ou* Sicurel, *s. m.* [poisson du genre du maquereau; chicarou, maquereau bâtard] *Horse-mackerel.*

SIFAC, *s. m.* [espèce de singe blanc de l'île de Madagascar] *Sifac.*

SIFFLANT, -ANTE (siflan), *adj.* [qui siffle: il ne se dit guère qu'au féminin, & en Grammaire, en parlant de quelques consonnes] *Hissing, whistling.* ‖ CH S Z sont des consonnes sifflantes, *CH S and Z are hissing consonants.*

SIFFLEMENT (sifleman), *s. m.* [le bruit qu'on fait en sifflant] *Whistling.*

SIFFLEMENT, [le bruit que quelques animaux font en sifflant] *Hissing.*

SIFFLEMENT, [bruit aigu que fait le vent, une flèche, une balle de mousquet, une pierre poussée avec force] *Whizzing, hissing, the whistling of shot through the air.*

SIFFLEMENT, [action de siffler par moquerie; mépris, risée, coup de sifflet] *A hiss* or *hissing at, fillet.*

SIFFLE', E (siflé), sifflant, sifflé; je siffle, je sifflai; *v. n.* [former un son aigu en fermant les lèvres en rond, & en poussant son haleine avec violence] *To whistle.* Je l'ai entendu siffler, *I have heard him whistle.*

SIFFLER, [en parlant du son aigu que forment quelques animaux, quand ils sont en colère] *To hiss, to make a hissing noise.* On entendoit siffler les serpens, *One might hear serpents hissing.*

SIFFLER, [en parlant du bruit aigu que fait le vent, une balle, &c.] *To whize, to rattle.* Ecoutez le vent comme il siffle, *Hear how the wind rattles.* Il entendoit les balles de mousquet qui lui sifflaient aux oreilles, *He heard the musket-balls whizzing round his ears.*

SIFFLER, *v. a.* [chanter un air en sifflant: préparer, suggérer, mettre au fait] *To whistle.* Il siffle toutes sortes d'airs, *He whistles all sorts of tunes.* Siffler un oiseau, siffler devant lui pour lui apprendre à siffler des airs), *To whistle to a bird.*

* Siffler quelqu'un (l'instruire de ce qu'il aura à dire ou à faire en certaines occasions), *To instruct one beforehand, to prompt him, to give him his cue.* J'ai trouvé la reine sifflée & aigrie, *I found the queen prepossessed and exasperated.*

‖ Siffler la linotte, (comme plus que de raison), *To drink hard.*

SIFFLER, [désapprouver avec dérision; se moquer, faire risée] *To explode, to damn, to hiss, to hiss at, to hoot, to explode at.* Sa comédie a été sifflée, *His medy was damned.*

‖ * Il n'a qu'à siffler (il n'a qu'à faire connoître sa volonté pour être obéi), *He needs only make a nod.*

SIFFLET (sifflé), *s. m.* [petit instrument avec lequel on siffle] *A whistle, a cat-call.*

Sifflet (t. de Marine), *A call* or *boatswain's call.*

* On les rassembleroit d'un coup de sifflet, ils peuvent se rassembler facilement & en peu de temps), *They may be collected with a whistle.*

† S'il n'a point d'autre sifflet, ses chiens sont perdus, (s'il n'a point d'autre moyen que celui qu'il dit avoir pour faire réussir une affaire, il y perdra la vie), *If he has no better whistle, his hounds will be lost.*

‖ SIFFLET, [la trachée artère] *The wind-pipe.*

‖ Couper le sifflet à quelqu'un, *To cut one's throat.*

* Couper le sifflet à quelqu'un (le rendre muet, & hors d'état de répondre), *To silence one.*

SIFFLEUR, -EUSE (sifleur, sifleûze), *s. m.* & *f.* [qui siffle] *Whistler.*

SIFFLEUR, [oiseau de St. Domingue, de la grosseur d'un pinson] *Whistling bird.*

* SIFFLEUR, [maître de droit qui instruit un récipiendaire] *Private teacher of the law.*

SIGARAS, *s. m.* [espèce de mouche d'Afrique, qui rend un son aigu] *Sigaras.*

SIGILLAIRE (sijillère), *ou* TERRE SIGILLE'E (sijillée), *s. f.* [terre bolaire des îles de l'Archipel formée en petits gâteaux sur lesquels sont imprimés des cachets] *Terra sigillata.*

SIGMOÏDE, *adj.* [t. d'Anatomie, se dit de certains cartilages qui ont la forme de la lettre Grecque appelée *Sigma*, tels que ceux de la trachée-artère] *Sigmoidal.* Cartilages sigmoïdes, *Sigmoides.*

SIGNAL, -AUX (signal, signó), *s. m.* [signe que l'on donne pour servir d'avertissement; marque] *Signal, ensign, waft.*

* Le signal de la révolte, *The signal of the rebellion.*

SIGNALE' (signalé), -E'E, *adj. part. of* Signaler [remarquable, éclatant, illustre, recommandable] *Signalized, signal, famous, memorable, notable, special, remarkable.* Jour signalé par les victoires, par les défaites, *Day signalized by victories, by defeats.* Service signalé, *Special service.* Vertu, victoire signalée, *Signalized virtue, signal victory.* Crime, vol signalé, *Notorious crime, impudent robbery.*

¶ Signalé, *Signal*; Insigne, *eminent, notable, notorious* (synon.): Leur sens commun est d'avoir des *signes*, des traits qui les font remarquer, reconnoître, distinguer. La chose *signalée* est marquée & remarquée; la chose *insigne* est marquante & remarquable. On est *signalé* par des traits particuliers, & *insigne* par les qualités peu communes. Vertu peut être *signalée* par des actions, par des œuvres d'éclat: elle est *insigne* par la hauteur, par la singulière éminence. Vous êtes *signalé* par ces actions; & *insigne* par cette éminence de vertu. Plusieurs exploits *signalés* annoncent une *insigne* valeur.

valeur; comme plusieurs crimes *signalés* annoncent un *insigne* scélérat. Ce qui est *insigne*, est fait pour être *signalé*. On dit une faveur *insigne* ou *signalée*, un *insigne* ou *signalé* fripon, un bonheur ou un malheur *insigne* ou *signalé*, &c. *Signalé* marque l'éclat, le bruit, l'effet que produit la chose; *insigne* n'exprime que la qualité, le mérite, le prix de la chose. Ce qui frappe, est *signalé*; ce qui excelle, est *insigne*. Ainsi un *insigne* fripon, un très-grand fripon, n'est un fripon *signalé* qu'autant qu'il a donné des preuves éclatantes de fripponnerie. On sent combien un bonheur est *insigne*, on voit combien il est *signalé*. Le bonheur *insigne* est une grande faveur inespérée de la fortune; & un bonheur *signalé* porte les traits les plus forts & les plus manifestes de cette extrême faveur. Une grâce insigne n'est *signalée*, qu'autant que tout le prix en est manifesté. Aussi une vertu obscure peut-elle être *insigne*; mais elle n'est pas *signalée*. On dit une calomnie *insigne*, & non *signalée*. On ne dira guère un *insigne* héros, un *insigne* orateur, parce qu'un héros & un orateur ne peuvent être tels sans être connus, & qu'autant qu'il s'est *signalé* par ses actions ou par ses discours. Une chose *signalée* est plus ou moins distinguée; une chose *insigne* l'est toujours à un très-haut degré. *Signalé* est dérivé de *signal*, comme *insigne* l'est de *signe*: Or le *signe* est bien propre à faire remarquer & distinguer; mais le *signal* est précisement fait & donné pour avertir & annoncer.

SIGNALEMENT (signäleman), *s. m.* [description que l'on donne de la figure d'un déserteur, ou d'un criminel, pour le faire reconnoître; portrait] *Sign, note of resemblance, description of a man.*

SIGNALER, [rendre remarquable; illustrer] *To signalize, to make eminent, to make remarkable.* Il signale son courage, son zèle, *He signalizes his courage, his zeal.* Se signaler, *To signalize oneself, to make oneself remarkable or famous.* Il s'est signalé en diverses occasions (se dit en bonne part), *He signalised himself on several occasions.* Il s'est signalé par ses perfidies, *He signalised himself by his perfidies.*

SIGNATURE (signature), *s. f.* [signe de quelqu'un mis à la fin d'un écrit pour le rendre valable; souscription, seing] *Signature, sign, sign manual, hand.* V. Seing.

SIGNATURE, [action de signer] *Signing.* A compter du jour de la signature de cette capitulation, *To be reckoned from the day of signing this capitulation.*

Envoyer un arrêt, un acte à la signature, *To send a sentence, an instrument to be signed.*

SIGNATURE, [terme d'Imprimerie; la lettre que l'on met au bas de chaque feuille imprimée] *Signature.* Double signature (on recommence les lettres de l'alphabet), *Double signature.*

SIGNE (signe), *s. m.* [indice, ce qui est la marque d'une chose; démonstration extérieure pour donner à connoître ce qu'on pense] *Sign, token, badge, indication, denotation, mark, shadow, note, symbol.* Se parler par signes, *To speak by signs.* Signe de la main, *A beck with the hand.* Faire signe de la main, *To beckon with the hand.* Signe de la tête, *A nod.* Faire signe de la tête, *To nod with the head.* Signe des yeux, *A wink* or *twinkle.* Faire signe des yeux, *To twinkle, to wink with the eyes, to tip the wink.* Tu m'entends bien, ajouta-t-elle, en me faisant des yeux un signe que je compris parfaitement, *You understand me (added she, tipping me the wink) the meaning of which I could easily comprehend.* Le signe de la Croix (action qui se fait en portant la main de la tête à l'estomac, & puis aux deux épaules, en forme de Croix), *The sign of the cross.* Faire le signe de la Croix, *To cross oneself, to make the sign of the cross.* Il lui a fait signe de venir, *He made him a sign to come.* Il n'a pas donné le moindre signe de vie, *He did not give the smallest mark of his remembrance.* Ce seroit mauvais signe pour son esprit & pour sa raison que de vous être contraire, *It would be a bad specimen of his wit and reason if he were contrary to you.* C'est signe que nous sommes bien loin l'une de l'autre, *It is a sign we live far off from each other.*

EN SIGNE DE, *adv.* Ex. En signe d'apostasie, *As a sign of apostacy.*

SIGNE, [préface] *Sign, omen, betokening.* Cette nation demande des signes, *That nation asks for omens.*

SIGNE, [marque, tache naturelle qu'on a sur la peau] *A mole.*

SIGNE, [se prend quelquefois dans l'Ecriture Sainte pour miracle] *Miracle, wonder, sign.*

SIGNE, [constellation; astre, étoile; phénomène qu'on voit quelquefois dans le ciel] *Sign, constellation.*

¶ Signe, *Sign*; Signal, *Signal* (synon.): Le *signe* fait connoître, il est quelquefois naturel. Le *signal* avertit, il est toujours arbitraire. On s'explique par *signes* avec les muets ou les sourds. On convient d'un *signal*, pour se faire entendre des gens éloignés.

SIGNER (signé) signant, signé; je signe, je signai; *v. a.* [mettre son seing à un écrit pour l'autoriser; souscrire] *To sign, to subscribe, to underwrite, to put one's hand to.* Signez, *Set your hand.* Signer à un contrat de mariage (se dit des témoins, & de ceux qui y signent par honneur), *To sign a marriage-contract* or *articles.*

• Les martyrs ont signé leur confession de leur sang, *Martyrs have signed their confession with their blood.* Je suis prêt à vous le signer de mon sang, *I am ready to sign it with my blood. You may depend upon my word.*

‡ Se signer, *v. r.* [faire le signe de Croix] *To cross oneself, to make the sign of the cross.*

Soudain chacun se signe & se prosterne, *Every one of them immediately fell a crossing and prostrating themselves.*

SIGNET, V. Sinet

SIGNET (signé), *s. m.* [sceau de Salomon, plante médicinale] *Polygonatum, Solomon's seal.*

SIGNIFIANCE (signifiance), *s. f.* [signe, marque, démonstration, témoignage] *Significancy, token.*

• SIGNIFIANT (signifian), -ante, *adj.* [expressif] *Significant.*

SIGNIFICATIF (signifikatif), -ive, *adj.* [qui signifie, qui exprime bien, qui contient un grand sens; expressif, signifiant, énergique] *Significative, significant, comprehensive, expressive.* Vous n'y verrez que quatre paroles; mais elles seront bien significatives, *It consists but of four words; but they shall be to the purpose.*

Ce geste, ce souris, &c. est fort significatif (exprime la pensée, l'intention de celui qui le fait), *This gesture, this smile is very expressive.*

SIGNIFICATION (signifikacion), *s. f.* [ce que signifie une chose; sens] *Signification, sense, meaning, purport, significancy.* La signification d'un hiéroglyphe, d'un symbole, d'un mot, *The meaning of an hieroglyph, a symbol, a word.*

SIGNIFICATION, [terme de Palais; la notification qu'on donne d'un acte par voie de justice] *An intimation of judgment given.* La signification d'une sentence, *The intimation of a sentence.*

SIGNIFIER (signifié), signifiant, signifié; *v. a.* [marquer quelque chose; figurer, indiquer, désigner, présenter; donner à entendre, à comprendre] *To signify, to denote, to sign, to betoken.* Ce qu'il dit ne signifie rien, *What he says signifies nothing,* or *is not to the purpose.* Le bon homme se tournant vers mon compagnon, lui demanda ce que cela signifioit, *The honest man, turning to my companion, asked the meaning of all this.*

SIGNIFIER, [terme de Grammaire, ce qu'on entend par un mot] *To signify, to mean, to have a signification* or *meaning, to stand for, to express, to import.* Qu'est-ce que ces mots-là signifient? *What meaning have these words?*

SIGNIFIER, [V. NOTIFIER; déclarer, faire connoître] *To signify, to notify, to declare, to intimate, to give notice of, to make known, to make acquainted with.* Je vous ai signifié mes intentions, *I have declared my intentions to you.*

Signifier une sentence, *To notify a sentence.*

SIGNOC ou SIGUENOC, *s. m.* [espèce d'écrevisse de mer des Indes Orientales] *Signoc.*

SIGUENZA, *s. m.* [très-forte ville d'Espagne, dans la vieille Castille] *Siguenza.*

SIGUETTE (siguète), *s. f.* [t. de Maréchal; nom qu'on donnoit anciennement à une sorte d'embouchure] *Siguette.*

SIL, *s. m.* [terre minérale dont les Anciens faisoient des couleurs rouges & jaunes, espèce d'ochre rouge] *Sil.*

SILENCIEUX, -euse (silancieû, -cieûze), *adj.* [taciturne, morne] *Silent, still, not loquacious, of few words.*

¶ Silencieux, *Silent,* • *Silentious*; Taciturne, *Close,* • *Taciturn* (synon.): *Silencieux* dit beaucoup moins que *taciturne*: le *silencieux* est tranquille & en repos, il parle peu; le *taciturne* est muet & sans mouvement, il ne parle pas. Le *silencieux* garde le *silence*; le *taciturne* garde un *silence* opiniâtre: le premier ne parle pas, quand il pourroit parler: le second ne parle pas, même quand il devroit parler: le *silencieux* n'aime point à discourir; le *taciturne* y répugne. L'homme naturellement *silencieux* l'est par timidité, ou par modestie, par prudence, par paresse, par stupidité. L'homme naturellement *taciturne* l'est par un tempérament mélancolique, par une humeur farouche ou du moins difficile, par une manière d'exister malheureuse ou du moins pénible. La préoccupation, la réflexion, la méditation vous rendent actuellement *silencieux*; & la peine, le chagrin, la souffrance, vous rendront *taciturne*: aussi le *silencieux* n'a-t-il qu'un air sérieux; mais le *taciturne* a l'air morne. Le *silencieux* est maître de ses paroles; le *taciturne* n'est pas maître de ses rêveries.

SILENCE (silance), *s. m.* [l'état où est une personne qui s'abstient de parler; || tacet, discrétion, retenue; le calme, la cessation de toute sorte de bruit; tranquillité, repos] *Silence, stillness, quietness, mum, mumchance, peace.* En silence, *mutely.* Faire silence, garder le silence, *To keep silence, to hold one's peace, to be silent.* Rompre le silence, *To break silence.* Imposer silence, *To command silence, to bid one hold his tongue.* • Prêt d'imposer silence à ce bruit imposteur, *Ready to silence that deceitful report.* Passer une chose sous silence (n'en parler point), *To pass a thing over in silence.* Le silence de la nuit, *The dead time of the night.* Silence! (faites silence, faisons silence), *Silence, hush, whist!* Mettre une montre au silence (la faire répéter à volonté), *To make a repeater silent.*

SILENCE [cessation de commerce de lettres entre des personnes qui ont accoutumé de s'écrire] *Silence.*

SIL'ENE, *s. m.* [Mythol. père nourricier, maître & compagnon de Bacchus] *Silenus.*

SILENE, [sorte de quadrupède; Aï ou Paresseux de Ceylan] *Silenus.*

SILE'SIE (silézie), [nom propre d'une grande province d'Allemagne] *Silesia.*

SILEX (silèks), *s. m.* [pierre à fusil] *Flint.*

SILIQUASTRE (silikouâstre). V. Piment.

SILIQUE *s. f.* [terme de Botanique; gousse de légumes; composée de deux panneaux séparés

par une cloison membraneuse où sont attachées les graines des plantes crucifères] *Silique, the seed-vessel, husk, cod, or shell of such plants as are of a pod kind.*

SILISTRIA ou DORESTRO, *f. m.* [grande & forte ville de la Turquie d'Europe] *Silistria or Dorestro.*

SILLAGE (sijâje), *s.m.* [terme de Marine; trace que fait le vaisseau en navigeant; eaux d'un navire; cours, route] *The track or run of a ship; her way, steerage way, all the wake of a ship.* Faire un bon sillage ou un grand sillage, *To run smartly, or to have fresh way through the water.* Faire bon sillage (naviguer heureusement), *To have a prosperous voyage.* Notre vaisseau doubloit le sillage de l'autre (alloit une fois plus vite), *Our ship outsailed the other, two knots to one, or sailed twice as fast as the other.*

SILLE, *s. m.* [poëme moulant en usage chez les Grecs] *Sillus.*

SILLER (sijlé), sillant, sillé; *v. n.* [t. de Marine; se dit d'un vaisseau qui fend les flots en marchant sur la route, *To steer, to bear, to run a-head, to have head way through the sea.* Ce vaisseau sillonne à l'Ouest, *That ship bore to the West.*

SILLER ou CILLER [t. de Fauconnerie; coudre les paupières d'un oiseau de proie, afin qu'il ne se débatte point] *To seel.*

SILLET (sijlé), *s. m.* [petit morceau d'ivoire appliqué au haut du manche d'un violon, d'un luth ou autre instrument à cordes, & sur lequel portent les cordes; petite élévation qui empêche que les cordes d'un violon n'appuient sur la touche] *But-in.*

SILLON (sijlon), *s. m.* [longue trace que le soc de la charrue fait dans la terre qu'on labeure; raie, trace; ride] *Furrow, ridge.* Ces sillons ne sont pas assez profonds, *These furrows are not deep enough.*

Sillon de lumière (trait de lumière), *Glimpse, or flash of light.* * La déesse guerrière, de son pied trace en l'air un sillon de lumière, *The warlike goddess with her foot drew a furrow of light through the air.*

SILLON, [se dit des rides qui se trouvent au palais des chevaux; cran] *Notch, ridge.*

SILLONNER (sijlonné), sillonant, sillonné; *v. a.* [faire des sillons, n'est en usage au propre qu'au participe; rayer, rider] *To furrow.* Un champ bien sillonné, *A field well furrowed.*

*** Son front est tout sillonné de rides, *His forehead is quite furrowed with wrinkles.*

*** Sillonner les mers, les plaines humides (naviguer), *To plough the main, to cut the liquid plains.*

SILPHA (sil'fa), *s. m.* genre d'insecte coléoptère] *Silpha.*

SILPHE, *s. m.* V. SYLPHE.

SILPHIUM (silphiome), *s. m.* [racine médicinale & potagère, fort estimée dans l'Afrique Orientale] *Silphium, laserpitium.*

SILURE, SIRULE, SALUT, *ou* SOM, *s. m.* [grand poisson vorace de fleuve & de mer, se trouve dans le Mein & dans le Danube] *Siurus, Sheat-fish.*

SILVAIN, [nom du Dieu des forêts; faune, satyre, Pan] *Sylvan.*

SILVE, *f.* [pièce de poésie composée dans un moment de fougue, & sans grande méditation; collection de pièces fugitives] *Silva.*

‖ SIMAGRE'E (simâgrée), *s. f.* [minauderie, façon de faire affectée; affectation, grimace, afféterie, hypocrisie] *Affectedness, grimace, affected way.*

SIMAISE (simèze), *s. f.* V. CYMAISE.

SIMAROUBA, *s. m.* [arbre de la Guyane, de la Jamaïque, de la Caroline; son écorce est d'un grand usage dans la dysenterie] *Evonimus fructu nigro, simarouba.*

SIMARRE *s. f.* [habillement long & traînant dont les femmes se servoient autrefois] *Simar, a woman's robe, a night-gown.*

SIMBLEAU (sainblo), *s. m.* [t. de Charpentier; cordeau servant à tracer de grandes cercles] *Line.*

SIMBLOT (sainblo), *s. m.* [assemblage de quelques ficelles au coté droit d'un métier monté pour faire une étoffe figurée] *Simbler.*

SIMBOR (sainbor), *s. m.* [plante sirupeuse des Indes; sirupe à figure d'une corne d'élan] *Simbor, mangomum, cornu alcis.*

SIMBOS (sainbos), *s. m.* [sorte de coquillage] V. ZIMBES.

SIMILAIRE (similère), *adj.* [t. didactique; composé de parties semblables] *Similar, of the same nature, homogeneous.*

SIMILITUDE, *s. f.* [comparaison par laquelle on fait voir quelque rapport entre deux choses de différentes espèces: parabole; rapport, conformité, ressemblance] *Similitude, simile, comparison, parable, likeness, resemblance, semblance, exemplification.*

¶ Similitude, *Similitude*; Comparaison, *Comparison* (figures); la figure, la *similitude* existe dans les choses, & la *comparaison* ne fait que le peindre. La ressemblance très-sensible constitue la *similitude*, & le rapprochement des traits de ressemblance forme la *comparaison*. L'une & l'autre servent à désigner une figure de style ou de pensée. *Comparaison* annonce des rapports plus intimes & plus nécessaires entre les objets *comparés*, que *similitude* n'en suppose entre les objets *assimilés*. La *similitude* n'exige, selon la valeur du mot, que de la ressemblance entre les objets: la *comparaison* établit, par la même raison, une sorte de parité entre eux. Il ne faut à la *similitude* que des apparences semblables qu'elle rapproche: il faudroit à la *comparaison* rigoureuse, des qualités presque égales qu'elle balanceroit. La *similitude*, purement pittoresque, se borne à l'exposition des traits communs aux choses: la *comparaison*, plus philosophique, considère le plus ou le moins ou les degrés de la chose mise à côté d'une autre. On *assimile* plutôt des objets étrangers l'un à l'autre; on *compare* plutôt des objets du même genre ou de la même qualité. Vous *assimilerez* sous certains rapports un homme à un animal: vous *comparerez* un héros à un autre, selon le degré de leur valeur, & le mérite de leurs exploits. Si je dis qu'*Achille est semblable à un lion*, c'est une *similitude*; je désigne seulement l'espèce de courage & de furie qu'il fait éclater: si je dis qu'il est *tel qu'un lion*, c'est une *comparaison*; car je lui attribue les mêmes qualités, & au même degré, qu'au lion. La *similitude* vous dira qu'une chose est blanche comme une autre: la *comparaison* vous dira qu'elle est aussi blanche qu'une autre. On dit indistinctement *similitude* ou *comparaison*, mais plutôt *comparaison* que *similitude*. La *similitude* est bien une espèce de *comparaison*: mais contente d'un rapport apparent, elle n'est ni aussi naturelle ni aussi rigoureuse que la parfaite *comparaison* doit l'être. L'intention commune de la *similitude* est de rendre un objet plus sensible par un autre: la perfection de la *comparaison* est d'appliquer à un objet l'idée ou la force entière de l'autre. On a particulièrement appelé *similitudes* les paraboles & autres figures de ce genre. La *similitude* exige alors un récit circonstancié, une exposition détaillée de faits, de vérités, d'imaginations, de choses connues ou sensibles par elles-mêmes, & dont les divers traits s'appliquent naturellement & parfaitement à l'objet qu'il s'agit d'éclaircir ou de représenter d'une manière détournée, mais claire. Alors la *similitude* appartient plutôt à la philosophie, qui enseigne; & la *comparaison*, à la Poésie ou à l'art, qui décrit.

SIMILOR, *s. m.* [composition métallique, qui est un mélange de cuivre & de zinc] *A metallick composition that imitates gold; pinch-beck, similor.*

SIMIS, *s. m.* [Mythol. fameux brigand, tué par Hercule] *Simis.*

SIMONIAQUE (simôniâke), *adj. subst.* [où il entre de la simonie; qui commet simonie] *Simoniacal, Simonist, a Simoniac.*

SIMONIE (simônie), *s. f.* [convention illicite par laquelle on donne, ou on reçoit, une récompense temporelle pour quelque chose de saint & de spirituel] *Simony.*

SIMPLE (sainple), *adj.* [qui n'est point composé; pur, sans mélange] *Simple, uncompounded, single, unmixed, pure.* Les élémens sont des corps simples, *The elements are simple bodies.* Le sujet de cette Comédie est simple (l'action qui y est représentée est peu chargée d'incidens), *The subject of this play is simple.*

SIMPLE, [seul, unique] *Single, simple, only, only one, bare.* Il n'a qu'un simple valet pour le servir, *He has only one servant to wait on him.* Des soubrets à simple semelles, *Single chamber flaps.* On l'a condamné sur un simple soupçon, *He was condemned upon a bare suspicion.* Bénéfice simple, Bénéfice à simple tonsure (qui n'a point charge d'âmes), *A benefice or living without cure of souls, a sinecure.* Donation pure & simple (qui est sans condition), *An absolute gift.* Signature pure & simple, *An absolute signing without any reservation.*

Parler le double contre le simple, *ou*, double contre simple (*subst.*) *To bet two to one.*

SIMPLE, [qui n'a point de charge qui le distingue des autres] *Common, ordinary, private.* Un simple soldat, *A common soldier.* Un simple Prêtre (qui n'a point de bénéfice), *An unbeneficed clergyman.*

SIMPLE, [sans ornement, sans enrichissement] *Plain, without ornament, naked, nude, unadorned, guileless.* Il est simple dans ses habits, *He is plain in his dress.* Je ne veux qu'un habit tout simple, *I will have a plain suit.*

SIMPLE, [sans déguisement, sans malice, sincère, franc, ouvert, naïf, naturel] *Simple, plain, downright, honest, harmless, without deceit, undisguised, unaffected, homely.* Simple comme un enfant, *As harmless as a child.* Notre Seigneur a dit: Soyez simples comme les colombes, *Our Lord has said: Be ye harmless as doves.*

SIMPLE, [niais, qui se laisse facilement tromper] *Simple, silly, foolish, sooth, soft, not cunning, a simpleton, a noddy.* Vous êtes bien simple de le croire, *You are silly to believe him.* Un simple homme (homme qui n'est qu'un homme), *An only man.* Un homme simple (qui a de la simplicité), *A plain man.*

SIMPLE, *s. m.* [herbe, plante médicinale] *A simple, a medicinal plant.* Le jardin des simples, *A physical garden.*

SIMPLE, [terme de Musique; air chanté & joué suivant le chant naturel & tout uni] *Plain song, plain singing.*

SIMPLEMENT (sainplemin), *adv.* [seulement] *Only, solely, merely, simply.* Je lui ai dit simplement que — *I have only told him that —* S'il eût été tout simplement Chrétien, *Had he remained satisfied in being a plain Christian.*

SIMPLEMENT, [sans ornement] *Plainly, without any ornament.* Il est vêtu bien simplement, *He is dressed very plain.*

SIMPLEMENT, [sans art, sans déguisement, sincèrement, naturellement, naïvement, absolument] *Downright, simply, ingenuously, without art, artlessly, unaffectedly, purely.* Je vous raconterai la chose simplement, *I will relate the affair to you ingenuously.*

SIMPLEMENT, [connement, sans finesse] *Plainly, downright, fillily.*

‖ SIMPLESSE (sainplèse), *s. f.* [n'est d'usage que dans cette phrase, en parlant d'un homme qui ne cherche qu'à vivre en paix] Il ne demande qu'amour & simplesse, *He is all for love and a quiet life.*

SIMPLICITE' (sainplicité), *s. f.* [qualité de ce qui est simple; naïveté, sincérité, franchise, candeur, ingénuité] *Simplicity, artlessness, plainness, singleness, downright honesty, pureness.* La simplicité d'un enfant, *The artlessness of a child.*

child. Simplicité de mœurs, *Plainness of manners.* La simplicité du style, *The simplicity of style.*

SIMPLICITE', [niaiſerie, trop grande facilité à ſe laiſſer tromper; ſottiſe, imbécillité, crédulité] *Simplicity, ſillineſs, foolishneſs, weakneſs, ſtupidneſs, ſottiſhneſs, ſimpleneſs.*

¶ Simplicité, *Simplicity*; Simpleſſe, *Candour, plainneſs* (lynon.): *Simple* ſignifie ſans pli, ſans compoſition, ſans épaiſſeur, ſans doublure, ſans mélange, ſans apprêt, ſans recherche, ſans ornement, ſans artifice, ſans feinte, ſans art. *Simplicité* a toutes les acceptions de l'adjectif *ſimple*: mais *ſimpleſſe* n'a qu'un ſens. La *ſimplicité* eſt la vérité d'un caractère naturel, innocent & droit, qui ne connoît ni le déguiſement, ni le raffinement, ni la malice: la *ſimpleſſe* eſt l'ingénuité d'un caractère bon, doux & facile, qui ne connoît ni la diſſimulation, ni la fineſſe, ni, pour ainſi dire, le mal. La *ſimplicité*, toute franche, montre le caractère à découvert: la *ſimpleſſe*, toute cordiale, s'y abandonne ſans réſerve. Avec la *ſimplicité*, on parle au cœur: avec la *ſimpleſſe*, on parle de toute l'abondance du cœur. Autant que la *ſimplicité* eſt naturelle, autant la *ſimpleſſe* eſt naïve. La *ſimplicité* tient à une innocence pure; la *ſimpleſſe* à une bonhomie charmante. La *ſimplicité* obéit à des mouvemens irréfléchis: la *ſimpleſſe* eſt inſpirée par des ſentimens innés. La *ſimplicité* n'a point de fard: la candeur eſt le fard de la *ſimpleſſe*: en un mot, la *ſimpleſſe* eſt la *ſimplicité* de la colombe. On pardonne à celui qui pèche par *ſimplicité*; il a mal fait ſans malice. On conſolera même celui qui a peché par *ſimpleſſe*; il a mal fait, ſans le vouloir, & même à bonne intention.

SIMPLIFIER (ſainplifié), ſimplifiant, ſimplifié; *v. a.* [rendre ſimple, moins compoſé; débarraſſer, dégager, réduire] *To make ſimple.* Simplifier le récit d'un fait, *To relate the bare matter of fact.*

SIMULACRE, *ſ. m* [image, repréſentation d'une fauſſe divinité; ſtatue, idole, figure] *Image, idol, repreſentation, ſimulacre.*

† Simulacre, [ſpectre, fantôme] *A ghoſt, a phantom.*

* Simulacre, [vaine repréſentation de quelque choſe] *A vain ſhadow.*

¶ Simulacre, *Apparition, ghoſt*; Fantôme, *Phantom*; Spectre, *Spectre* (lynon.): Le *ſimulacre* eſt l'apparence trompeuſe d'un objet vain: le *fantôme* eſt l'objet fantaſtique d'une viſion extravagante: le *ſpectre* eſt la figure ou l'ombre d'un objet hideux ou effrayant qui frappe les yeux ou l'imagination. Le *ſimulacre* nous abuſe; le *fantôme* nous obſède; le *ſpectre* nous pourſuit. Les vapeurs ou les images élevés dans le cerveau y forment toute ſorte de *ſimulacres*; & ces *ſimulacres* font illuſion. L'imagination forte & exaltée crée des *fantômes*; & ces *fantômes* l'aveuglent. La peur fait des *ſpectres*; & les *ſpectres* font peur.

SIMULATION (ſimulâcion), *ſ. f.* [t. de Palais; déguiſement; feinte, fraude, fauxſemblant, prétexte] *Simulation, deceit.*

SIMULE', E, *part. adj.* [feint, déguiſé] *Fictitious.* Dettes ſimulées, *Fictitious debts.* Vente ſimulée, *Feigned ſale.* Réconciliation ſimulée, *Falſe reconciliation.* Paix ſimulée, *Deceitful peace.* Dévotion ſimulée, *Pretended devotion.*

SIMULER (ſimulé), ſimulant, ſimulé; *v. a.* [t. de Pratique; feindre, faire paroître comme réelle une choſe qui n'eſt point; déguiſer, prétexter, contrefaire, repréſenter, imiter] *To feign, to pretend.* Simuler une vente, une donation, *To feign a ſale, a donation.*

SIMULTANE'E, *adv. de t. g.* [qui ſe fait en même temps qu'une autre choſe] *Simultaneous.*

Fermentation ſimultanée (lorſque toutes les parties d'une liqueur fermentent à la fois), *Simultaneous fermentation.*

SIMULTANE'MENT (ſimultanéman), *adv.* [en même temps, tout à la fois] *Simultaneouſly.*

SIN, *ſ. m.* [grand arbre du Japon; ſon bois eſt blanc, léger & à l'épreuve du vers & de la pourriture] *Sin.*

Sin ou Siasai, *ſ. m.* [on nomme ainſi le nin-zin] *Ninſi, ſin, or ſouajai.*

SINAI, *ſ. m.* [montagne fameuſe de l'Arabie Pétrée] *Sinai.*

SINAPISME, *ſ. m.* [cataplaſme de ſemence de moutarde] *Sinapiſm, a poultice of muſtard-ſeed.*

SINCE'RE (ſaincère), *adj.* [véritable, franc, vrai, naïf, naturel, ingénu; qui eſt ſans artifice, ſans déguiſement] *Sincere, honeſt, true, downright, ingenuous, open, plain, without diſguiſe, guileleſs, intire, free, ſingle hearted, fair, unreſerved, true-hearted, undiſguiſed, candid, open-hearted, plain-dealing, unfeigned, hearty, ſerious, right, frank.* Qui n'eſt point ſincère. *Paltered.*

SINCE'REMENT (ſainceremán), *adv.* [d'une manière ſincère; ingénument, franchement] *Sincerely, honeſtly, truly, plainly, ingenuouſly, without diſguiſe, candidly, cordially, roundly, heartily, faithfully, uprightly, ſincerely, unfeignedly.*

SINCE'RITE' (ſaincérité), *ſ. f.* [candeur, franchiſe, ſimplicité, vérité, naïveté, qualité de ce qui eſt ſincère] *Sincerity, honeſty, ingenuouſneſs, plainneſs, candour, openneſs, plain-dealing, roundneſs, frankneſs, heartineſs, ſimpleneſs, faithfulneſs, uprightneſs, ſtanchneſs.*

¶ Sincérité, *Sincerity*; Franchiſe, *Openneſs*; Naïveté, *Candour*; Ingénuité, *Ingenuity* (lynon.): La *ſincérité* empêche de parler autrement qu'on ne penſe; c'eſt une vertu. La *franchiſe* fait parler comme on penſe; c'eſt un effet du naturel. La naïveté fait dire librement ce qu'on penſe; ceci vient quelquefois d'un défaut de réflexion. L'*ingénuité* fait avouer ce qu'on fait & ce qu'on ſent; c'eſt ſouvent une bêtiſe.

Un homme *ſincère* ne veut point tromper. Un homme *franc* ne ſauroit diſſimuler. Un homme *naïf* n'eſt guère propre à flatter. Un homme *ingénu* ne ſait rien cacher.

Le *ſincère* eſt toujours eſtimable. Le *franc* plaît à tout le monde. Le *naïf* offenſe quelquefois. L'*ingénu* ſe trahit. V. Naïveté, Candeur.

SINCIPUT (ſaincîpute), *ſ. m.* [t. d'Anatomie, emprunté du Latin; partie ſupérieure de la tête qu'on appelle auſſi le ſommet] *Sinciput.*

SINDE (ſainde) ou Inde, *ſ. m.* V. Indus.

Sinde ou Tatta [province des Indes dans les états du Grand Mogol] *Sindy.*

SINDIC, &c. V. Syndic.

SINDOC, *ſ. m.* [eſpèce d'arbre des îles de la Sonde qui reſſemble aſſez au Coulilawan] *Sindoc.*

SINDON (ſaindon), *ſ. m.* [t. de Chirurgie; petit plumaſſeau de charpie rond & aplati, qu'on introduit dans l'ouverture faite avec le trépan] *Sindon.*

Sindon [le Linceul dans lequel Jeſus-Chriſt fut enſeveli] *Sindon.*

SINET (ſiné), *ſ. m.* [un petit ruban ou filet ou pluſieurs petits rubans ou filets, liés enſemble, qui tiennent à un peloton qu'on met au haut d'un livre, pour marquer les endroits] *Taſſel.*

SINFIN (ſainfain), *ſ. m.* [eſpèce de ſinge de la Chine, de la grandeur d'un homme médiocre] *Sinfin.*

SINGE (ſainje), *ſ. m.* [animal qui de tous les animaux reſſemble le plus à l'homme; ſe dit au figuré de celui qui contrefait, qui imite les geſtes, les actions de quelque autre] *An ape, a monkey, a baboon; mimick, imitator.* Petit ſinge, *Pug.* Gros ſinge, *Man tiger.*

† Payer en monnoie de ſinge (en gambades; ſe moquer de celui à qui l'on doit), *To laugh at a man inſtead of paying him.*

* C'eſt un vrai ſinge, *He is a true monkey, he mimicks every body.* Il reſſemble à un ſinge, il eſt laid comme un ſinge, il a le viſage d'un ſinge (il eſt extrêmement laid) *He is as ugly as a monkey.* Il eſt adroit comme une ſinge (fort adroit, fort agile & fort ſouple de ſon corps) *He is as dexterous as an ape.* Malin comme un ſinge, *As malicious as a monkey.* Il eſt le ſinge d'un tel (il imite avec trop d'affectation ſa ſtyle, le tour & les manières d'un auteur célèbre), *He is his ſervile imitator of ſuch a one.*

Singe, (engin dont les Architectes ſe ſervent pour élever des pierres) *Windaſs, drawbeam.*

Singe [t. de Marine] *A ſort of gin or machine with a roller or wheel in the middle turned by handſpikes, uſed in the unloading of goods from a coaſt or ſmall veſſel.*

Singe [inſtrument qui ſert à copier mécaniquement des deſſins, des eſtampes; ſans aucune connoiſſance de l'art du deſſin ou de la gravure; pantographe] *Pantograph.*

Singe de mer, *ſ. m.* [gros poiſſon de mer qui ſe pêche dans la rade de Juda, il n'a point d'écailles] *Simia marina, or bacupe.*

*§ Singer (ſainjé); ſingeant (ſainjan), ſinge; *v. a.* [imiter, contrefaire] *To mimick.*

Singer, [t. de Cuiſine] *To ſinge.*

Singerie (ſainjerie), *ſ. f.* [grimace, geſte, tours de ſinge; contorſionnerie, poliſſonnerie] *Apiſh trick, grimace, trick.*

*§ Singulariser (ſaingulâriſé), ſingularisant, ſingularisé; *v. a.* [faire remarquer par quelque ſingularité, par des manières ſingulières, ne s'empoſer qu'en mauvaiſe part] *To be ſingular, to affect ſingularity.* Le goût des ſciences eſt ſouvent ſingulariſer, *Your taſte for ſcience diſtinguiſhes them from common people.*

SINGULARITE', (ſaingulârité), *ſ. f.* [ce qui rend une choſe ſingulière] *Singularity, rarity, notableneſs, peculiarity, excellency.* La ſingularité de cet événement, *The ſingularity of that event.*

Singularité, [manière extraordinaire d'agir, &c. différente de celle de tous les autres] *Singularity, affectedneſs, an affected way, a ſingular or particular way, oddneſs, extraordinarineſs.* La ſingularité eſt une marque de bizarrerie ou d'orgueil, *Singularity is an indication of whimſicalneſs or pride.*

SINGULIER (ſaingulié), -ière, *adj.* [unique, particulier, rare, excellent, ſeul, extraordinaire] *Singular, alone, peculiar, ſpecial, rare, individual.* Mérite, talent ſingulier, *Peculiar or extraordinary merit, talent.* Vertu, piété ſingulière, *Uncommon virtue, piety.* Ce qu'il y a de ſingulier, c'eſt que cette Amérique, qui reçoit tous les ans tant de nouveaux habitans, eſt elle-même déſerte, *What is moſt ſingular is, that this very America, which yearly receives ſo many new inhabitants, is itſelf a deſert.* Cet exemple eſt ſingulier, *That example is ſingular.* Combat ſingulier (d'homme à homme), *A ſingle fight.*

Singulier, [bizarre, affectant de ſe diſtinguer] *Singular, particular, affected, ſtrange.* Il eſt ſingulier dans ſa manière d'agir, *He is ſingular or particular in his behaviour or carriage.*

Singulier, *ſ. m.* [terme de Grammaire, qui ne marque qu'une ſeule choſe] *Singular, the ſingular number.* Il y a des noms qui n'ont point de ſingulier, *Some nouns have no ſingular or ſinguiar number.*

¶ Singulier, *Singular*; Extraordinaire, *Extraordinary, irregular*; Fantaſque, *Fantaſtick*; Bizarre, *Odd*; Capricieux, *capricious*; Quinteux, *Whimſical, peeviſh*; Brufque, *Blunt, overbearing*; Boutru, *Rough, ſtern* (lynon.): Il y a quelque choſe de *ſingulier* dans ce qui eſt *extraordinaire*; & quelque choſe d'*extraordinaire* dans ce qui eſt *ſingulier*, ſoit en bien, ſoit en mal. *Singulier* ſignifie ſeul, unique, rare, diſtingué des autres, ſans concurrence, ſans parité: *extraordinaire*, qui eſt hors de l'ordre commun ou de la meſure commune, hors de rang, hors de pair, non commun, inuſité. Le *ſingulier* ne reſſemble

pas à ce qui eſt ; il eſt d'un genre particulier : l'*extraordinaire* ſort de la ſphère à laquelle il appartient ; il eſt particulier dans ſon genre. Le *ſingulier* n'eſt pas de l'ordre commun des choſes ; il ſuit, pour ainſi dire, claſſe à part : l'*extraordinaire* n'eſt pas dans l'ordre courant des choſes ; il fait exception à la règle. Il y a quelque choſe d'original dans le *ſingulier*, & quelque choſe d'extrême dans l'*extraordinaire*. *Singulier* exclut la comparaiſon ; *extraordinaire* la ſuppoſe. Un combat d'homme à homme s'appelle *ſingulier* : le *ſingulier* eſt oppoſé au pluriel. On appelle *extraordinaire*, au Palais, ce qui ne ſuit pas la marche ordinaire des procédures ou des jugemens. Le *ſingulier* eſt une ſorte de nouveauté ; l'*extraordinaire* eſt une ſorte d'extenſion des choſes. La bouſſole a une propriété *ſingulière* ; la vapeur de l'eau bouillante a une force *extraordinaire*. Tout homme qui a un caractère propre, a néceſſairement quelque choſe de *ſingulier* : Tout homme qui a un caractère énergique & fortement prononcé, a quelque choſe d'*extraordinaire*. Un homme paroît *ſingulier*, qui vit ſeul ; un homme paroît *extraordinaire* dans le monde, qui ne fait pas comme tout le monde. On a dit qu'un homme *ſingulier* dans ſes habillemens, a d'ordinaire quelque choſe de *ſingulier* dans l'eſprit : on a dit que le peuple pardonne plutôt un vice commun, qu'une vertu *extraordinaire*. Ce qui eſt contraire à l'uſage, s'appelle *ſingulier* ; ce qui eſt peu fréquent dans l'uſage, s'appelle *extraordinaire*. Une dépenſe *ſingulière* eſt celle qui ne ſe fait pas, dont on ne s'aviſe pas, qu'on n'imagineroit jamais : une dépenſe *extraordinaire* eſt celle qui n'entre pas en ligne de compte dans la dépenſe courante, qui n'a point été prévue, qui tient à des circonſtances rares. Nous appellons *ſingulier* ce qui ne cadre point avec nos idées, ou ne s'accorde point avec les types ou modèles que nous avons dans l'eſprit : nous appellons *extraordinaire*, ce qui ſort d'une certaine ſphère, ou n'eſt pas conforme aux meſures que nous avons dans l'eſprit. Selon nos lumières & notre ſagacité, une choſe eſt pour nous *ſingulière* ou non : ſelon notre portée & nos habitudes, une choſe eſt ou n'eſt pas pour nous *extraordinaire*. Tout objet nouveau eſt *ſingulier* pour l'ignorance ; toute action, tant ſoit peu généreuſe, ſera *extraordinaire* pour une âme étroite & sèche. Un Philoſophe eſt un être *ſingulier* pour le peuple ; les Grands ſont des êtres *extraordinaires* pour les petits. Le *ſingulier* a donc quelque choſe d'original ou de nouveau, de propre ou d'excluſif, de curieux ou de piquant ; tandis que l'*extraordinaire* a des traits plus forts ou plus marqués, un caractère de grandeur ou d'excès, une ſorte de ſupériorité ou d'éminence. En mauvaiſe part, le *ſingulier* eſt hors de la nature, de la vérité, de la ſimplicité, de la juſteſſe, des convenances : l'*extraordinaire* eſt outré, déméſuré, exceſſif, extravagant, révoltant. Nous dirons plutôt qu'une femme eſt *ſingulièrement jolie*, & qu'une autre eſt d'une *beauté extraordinaire*. Nous dirons qu'une perſonne a une *adreſſe ſingulière*, & une *bravoure extraordinaire*. Nous dirons plutôt des *exploits extraordinaires*, & des *tours ſinguliers*. Le *ſingulier* ſurprend, & l'*extraordinaire* étonne. Des traits *ſinguliers* piquent ; une figure *extraordinaire* repouſſe. Le mérite *ſingulier* n'eſt ſenti & jugé que par des eſprits fins : le mérite *extraordinaire* frappe & ſubjugue tous les eſprits. On a des opinions *ſingulières*, bizarres, pour ſe faire diſtinguer : on a de grands airs, des airs *extraordinaires*, pour ſe faire remarquer. On dit en ſtyle de critique, qu'une perſonne eſt fort *ſinguliére*, ou fort *extraordinaire*. L'homme *ſingulier* a ſa manière d'être, propre & originale ; l'homme *extraordinaire* a dans ſa manière d'être quelque choſe d'exceſſif & d'outré : le premier ne fait pas ce que les autres font ; le ſecond ne fait pas, comme les autres, ce qu'ils font. L'homme *ſingulier* ſemble affecter de ne prendre ni les manières, ni les opinions, ni les coutumes, ni les mœurs, ni les règles de la ſociété : l'homme *extraordinaire* ſemble ne les prendre que pour s'en écarter, ou pour tout exagérer.

Les perſonnes *fantaſques* ou *bizarres*, *capricieuſes*, *quinteuſes*, *bourrues*, ont des caractères *ſinguliers*, & forment des perſonnages *extraordinaires*. Le *fantaſque*, le *bizarre*, le *capricieux* ſont plutôt *ſinguliers* ou *extraordinaires* par un travers d'eſprit ou d'imagination ; & le *quinteux*, le *bourru*, par un vice d'humeur. Nous appellons *fantaiſie* un goût particulier qui n'a point de raiſon ou de fondement raiſonnable : On appelle *fantaſque* un cheval, une mule, un animal dont les mouvemens ſont ſuggérés par une volonté rebelle & opiniâtre. *Bruſque* ſignifie d'une humeur vive & dure, qui rompt en viſière, &c. Il eſt donc vrai que le *bourru* eſt groſſier dans ſes manières ; mais ce n'eſt pas tout, car on n'eſt pas *bourru* pour être groſſier : le *bourru* eſt encore *bruſque* ou prompt, difficile, fâcheux, du moins dans ſes premiers mouvemens ; & c'eſt par ſon humeur prompte, incommode & mauſſade qu'il eſt foncièrement *bourru*, & non, à parler proprement, par la groſſièreté des mœurs : car les manières & les actions ne conſtituent pas le caractère, elles le ſuivent. Le *fantaſque* eſt ſujet à des fantaiſies ou à des goûts ſinguliers & déraiſonnables ; & ſes goûts le mènent. Le *bizarre* eſt ſujet à des diſparates choquantes, ou aux variations les plus *extraordinaires* & les plus inconcevables ; & le beſoin de changer le tourmente. Le *capricieux* eſt ſujet à des changemens ſubits & à de petites manies déréglées & abſolues ; & ſon idée devient ſa volonté. Le *quinteux* eſt ſujet à des lubies ou à des accès d'humeur violens & opiniâtres ; & le mal le ſubjugue & le tyranniſe. Le *bourru* eſt ſujet à des boutades fréquentes & à des rudoyemens plus fâcheux qu'offenſans ; ſa fougue l'emporte. Le *fantaſque* auroit beſoin de réfléchir ; *le bizarre*, de raiſonner ; le *capricieux*, *de ſe vaincre* ; le *quinteux*, de s'adoucir ; le *bourru*, de ſe civiliſer. Le *fantaſque* vous démonte ; vous ne ſavez comment vous y prendre avec lui : on ne le diſſuade pas. Le *bizarre* vous confond ; vous ne ſaves comment l'entendre : c'eſt d'un moment à l'autre un autre homme. Le *capricieux* vous déroute ; vous ne ſavez ſur quoi compter : il vous échappe à tout bout de champ. Le *quinteux* vous excède ; vous ne ſavez comment tenir avec lui : il eſt intraitable. Le *bourru* vous repouſſe ; vous ne ſavez comment vous accommoder avec lui : il ne ménage rien.

SINGULI'EREMENT (saingülièreman), *adv.* [particulièrement, ſur toutes choſes ; principalement, ſurtout, extraordinairement] *Particularly, peculiarly, eſpecially, ſingularly, in a ſpecial or ſingular manner.* Il vous a recommandé ſes enfans, & ſinguliérement l'aîné, *He has recommended his children to your care, and eſpecially the eldeſt.*

SINGULI'EREMENT, [d'une manière affectée, d'une manière bizarre] *Singularly, affectedly.* Il marche, il s'habille ſinguliérement, *He is ſingular in his gait or dreſs.*

SINISTRE, *adj.* [funeſte, malheureux, qui cauſe des malheurs ou qui les préſage ; fâcheux, triſte, funeſte] *Siniſter, ſiniſtrous, unluchy, inauſpicious, ominous.* Il a la phyſionomie ſiniſtre, quelque choſe de ſiniſtre dans le viſage, *He has ſomething diſaſtrous in his countenance.*

* L'aſpect ſiniſtre des aſtres (phraſe d'Aſtrologues, en parlant des planètes), *The inauſpicious aſpect of the ſtars.*

SINISTRE, [méchant, pernicieux] *Bad, wicked, perverſe, ſiniſter, ſiniſtrous, diſmal, untoward.* Cet homme a des deſſeins ſiniſtres, *That man has wicked deſigns.*

SINISTREMENT (sinistreman), *adv.* [d'une manière ſiniſtre, déſavantageuſe ; mal, en mauvaiſe part] *Siniſtrouſly, perverſely.* Vous interprétez ſiniſtrement mes penſées, *You put an untoward conſtruction upon my thoughts.*

SIN-KOO, *ſ. m.* [arbre odoriférant du Japon, que l'on croit être le Bois d'aigle ; ſa partie réſineuſe & aromatique s'appelle Calambac] *Sinkoo.*

SINON, *adv.* [autrement, à faute de quoi] *Elſe, or elſe.* Faites ce qu'il ſouhaite, ſinon n'en attendez aucune grâce, *Do what he deſires, or expect no favour from him.*

SINON, SINON QUE, *conj.* [marque exception] *If not, ſave, but, except.* Je ne ſais rien, ſinon qu'on dit que, &c. *I know nothing, ſave only that they ſay that, &c.*

SINON, *ſ. m.* [Mythol. fils de Siſyphe, Grec très-rusé] *Sinon.*

SINOPLE, *ſ. m.* [terme de Blaſon ; la couleur verte ; en Gravure, ſe marque par des traits qui vont de l'angle droit du chef de l'écu à l'angle gauche de la baſe] *Sinople.*

SINOPLE, [mine de fer calciforme, mêlée à de la terre Siliceuſe ; eſt aſſez rare, ſert pour teindre en verd] *Sinople, ruddle.*

SINTER, *ſ. m.* [les mineurs Allemands donnent ce nom au ghür durci, ſorte de *flos ferri*] *Sinter.*

SINUEUX, -EUSE (sïnüeû, sïnüeûze), *adj.* [tortueux, embarraſſé ; n'eſt guère d'uſage que dans la Poëſie] *Sinuous, bending in and out, crooked, that has many turnings and windings.* Les replis ſinueux d'un ſerpent, *The ſinuous wrigglings of a ſerpent.*

SINUEUX, [t. de Chirurgie, ſe dit des ulcères qui ſont étroits, profonds, & tortueux] *Sinuous.*

¶ Sinueux, *Sinuous* ; Tortueux, *tortuous, winding* (ſynon.) : On dit *ſinueuſe*, & on ne dit guère *ſinueux* qu'en Poëſie : On ne dit pas *tortueuſe*, mais on dit ſans ceſſe *tortueux*. *Sinueux*, ce qui fait des *S* ou *eſſes*, des plis, des replis, des courbures, & des enfoncemens. *Tortueux*, qui ne fait que tourner, retourner, ſe contourner ; qui va de biais, obliquement, de travers. *Sinueux* indique plutôt la marche, le cours des choſes ; *tortueux*, leur forme, leur coupe. Le cours de la rivière eſt *ſinueux* ; la forme de la côte eſt *tortueuſe*. La rivière, en coulant, s'enfonce dans les terres, & fait elle-même ſes *ſinuoſités* ; & la côte, enfoncée de toutes parts, en demeure *tortueuſe*. On fait des replis *ſinueux*, & on va par des voies *tortueuſes*. *Sinueux* n'a point un mauvais ſens ; *tortueux* ſe prend ſurtout en mauvaiſe part. L'objet *ſinueux* eſt plutôt dans l'ordre naturel ou commun de la choſe ; l'objet *tortueux* eſt plutôt tel par une ſorte de violence, de contrainte, de déſordre. Le *ſinueux* n'eſt pas fait pour aller droit ; mais le *tortueux* ne devroit pas aller de travers.

SINUOSITE' (sïnüozité), *ſ. f.* [état d'une choſe ſinueuſe ; pli, repli, détour ; tortuoſité] *Sinuation, ſinuoſity, bending in and out, turnings and windings, crookedneſs, curl.* [t. de Chirurgie ; ſe dit d'une plaie qui fait des tours & des détours] *Sinuoſity.*

SINUS (sïnuce), *ſ. m.* [t. des Mathématiques ; ligne droite menée perpendiculairement d'une des extrémités de l'arc au rayon qui paſſe par l'autre extrémité] *Sine, right-ſine.*

SINUS, [terme de Chirurgie ; cavité qui ſe fait aux côtés ou au fond d'une plaie, & où il s'amaſſe du pus] *Sinus, Sacculus.*

SINUS, [t. d'Anatomie ; ſe dit du tronc de la veine porte ; de la réunion de tous les canaux excrétoires des glandes qui forment les mammelles ; & des plis des membranes] *Sinus, cavity, duplicature.*

SION, *ſ. m.* [montagne célèbre d'Aſie dans la Judée] *Sion.*

SION, *ſ. m.* [ancienne & jolie ville de Suiſſe, cap. du Valais] *Sion.*

SIOR, *ſ. m.* [ville d'Aſie, cap. du royaume de Corée] *Sior.*

SIOUT, *ou* SIUT, *ſ. m.* [ville d'Afrique, une des plus grandes, des plus peuplées & des plus belles de la haute Egypte] *Siout.*

SIOUANNA,

SIOUANNA, *ſ. m.* [très-bel arbriſſeau des Indes Orientales] *Sjouanna.*

SIPANAOU, *ſ. m.* [arbre de la Guyane ; il y en a de blancs & de rouges, on en fait des canots] *Sipanaou.*

SIPHON, *ſ. m.* [tuyau recourbé pour faire paſſer une liqueur d'un vaſe à un autre] *Siphon, crane, antigugler.*

SIPHON, [terme de Marine ; tourbillon ou nuage creux, qui deſcend ſur la mer, & qui en élève l'eau comme fait un ſiphon] *Spout.*

Siphon, *ſ. m.* [tuyau ſimple] *Cock, tap, faucet, ſpigot, tube.*

SIRADIE, *ſ. f.* [ville & Palatinat de la grande Pologne] *Siradia.*

SIRAMANGHITS, *ſ. m.* [arbre aromatique de l'île de Madagaſcar, qui ſent le clou de girofle, & produit une reſine jaune odoriférante] *Siramanghits, malabatrum.*

SIRE, *ſ. m.* [titre qu'on donne aux Rois ſeuls, & qui eſt encore attaché aux Seigneurs de certaines terres ; fieur, ſeigneur, maître] *Sire, Lord.*

‖§ Un terrible ſire, *A dreadful ſire.* Un pauvre ſire, *A poor wretch.* Oui, beau ſire, *Yes, my friend.*

SIRÈNE, *ſ. f.* [monſtre marin fabuleux, qui, ſelon les Poëtes, étoit moitié femme, moitié poiſſon ; & attiroit les paſſans par ſon chant pour les dévorer ; ſe dit d'une perſonne qui chante bien, d'une femme qui ſéduit par ſes manières inſinuantes] *Siren, mer-maid, ſea-maid.*

•† Elle chante comme une ſirène (une perſonne qui chante bien), *She ſings like a nightingale*

•† C'eſt une ſirène (une femme qui ſéduit par ſes charmes), *She is a true ſiren*

SIRERIE, *ſ. f.* [titre de certaines terres] *Lordſhip.*

SIRIUS (ſi-rîuce), *ſ. m.* [t. d'Aſtronomie ; étoile de la conſtellation du grand chien] *Syrius, dog-ſtar.*

SIRMICH, *ſ. m* [ancienne & célèbre ville de l'Eſclavonie] *Sirmich.*

SIROC, *ſ. m.* [t. de Marine ; le Sud-Eſt ſur la Méditerranée] *South-Eaſt.*

SIROP (ſiro), *ſ. m.* [liqueur compoſée du ſuc des fruits, des herbes, ou des fleurs, avec du ſucre ou du miel] *Sirop, ſirup.*

Sirop altérant (celui qui, agiſſant doucement, n'opère aucune évacuation ſenſible) *Alterative ſirup.* Sirop compoſé (dans lequel il entre pluſieurs drogues), *Compound ſirup.* Sirop purgatif (qui fait évacuer les humeurs), *Purgative ſirup.*

Le ſirop (5ème chaudière dans laquelle le ſucre prend de la conſiſtance), *The fifth Copper.*

‖ SIROTER, ſirotant, ſiroté ; *v. n.* [boire avec plaiſir, & à petits coups & long-temps] *To ſip, to tipple, to bib.*

SIRTES (ſirte), *ſ. f. pl.* V. SYRTES.

SIRVANTE, *ſ. f.* [ſorte de Poëſie ancienne en langue Françoiſe ou Provençale, ordinairement conſacrée à la ſatyre, & quelquefois à l'amour & à la louange] *A ſort of ſatirical poem.*

SIS, SISE (ſi, ſize), *part. of* Seoir [terme de Pratique ; ſitué] *Seated, ſituated, ſituate.* Une maiſon ſiſe rue St. Jaques, *A houſe ſituated in St. James's-ſtreet.*

SISON (ſizon), *ou* AMOME, *ſ. m.* [plante médicinale, l'une des quatre ſemences chaudes mineures] *Siſon, ou Sium aromaticum, amomum ſalſum, baſtard ſtone-parſley*

SISSONNE (ſiſsône), *ſ. f.* [t. de Danſe] *Siſſonne.* Siſſonne à deux temps, relevée, fondue, Angloiſe, *Siſſonne à deux temps, relevée, fondue, Angloiſe.*

SISTER, *v. a.* [t. de Palais ; ſiſter en juſtice, en jugement, aſſigner quelqu'un pour comparoître en juſtice] *To cite, to ſummon.*

SISTRE, *ſ. m.* [inſtrument dont les Anciens ſe ſervoient pour battre la meſure dans les concerts] *A cittern, a kind of muſical inſtrument.*

SISYPHE (ſizîfe), *ſ. m.* [Mythol. fils d'Eole, tué par Theſée] *Siſyphus.*

SITE, *ſ. m.* [terme de Peinture ; ſituation] *Site, ſituation.*

Le ſite d'un payſage, *The ſite of a landſcape.*

SITUATION (ſituâcion), *ſ. f.* [aſſiette d'une ville, d'une maiſon] *Seat, ſituation, locale, location, expoſure.*

Situation d'une terre (t. de Marine), *The bearings and diſtances of a coaſt.*

• La Cour eſt un ſable mouvant qui change tous les jours de ſituation, *The Court is a quick-ſand that ſhifts place every day.*

SITUATION, [poſition, poſture des hommes & des animaux] *Site, poſition, poſture.* Je ſuis dans une ſituation incommode, *I don't ſit eaſily.*

• SITUATION, [état, diſpoſition de l'âme ; des affaires] *State, paſs, condition, circumſtance, predicament.* Ces vérités univerſelles ont du rapport aux ſituations actuelles, *Thoſe univerſal truths are relative to the preſent circumſtances.*

EN SITUATION, *adv.* ou *adj. in a ſtate, able.*

On en donna la direction à ceux qui étoient plus en ſituation de donner du pied à ces bonnes œuvres, *The direction was given to them who were more able by their ſituation to ſet ſome importance upon theſe charitable works*

¶ Situation, *Situation* ; Aſſiette, *Site, ſeat* (ſynon.) ; *ſituation* & *aſſiette* ont la même origine : ils viennent de l'ancien verbe *ſeoir*, mettre en place, placer ſur. Le verbe *aſſeoir* ajoute à *ſeoir* la particularité de poſer à *demeure*, de laiſſer à ſa le place, d'établi- & de repoſer l'objet ſur e lieu, l'emplacement, la baſe. *Aſſis & ſitué* ne s'emploient pas indifféremment : on dira bien qu'un château eſt *ſitué ou aſſis* ſur une éminence : mais on dit qu'une ville eſt *ſituée* & non *aſſiſe* dans un pays ; qu'un jardin eſt *ſitué* & non *aſſis* au Nord ; qu'une province eſt *ſituée* & non *aſſiſe* à un tel degré de latitude. *Situé* marque les divers rapports d'un lieu ; *aſſis* ne marque que la place ou l'emplacement. Une choſe eſt *ſituée* ſur, dans, à, vers, près, &c. ; elle n'eſt *aſſiſe* que ſur ou dans. La terminaiſon du mot *ſituation* eſt active : celle d'*aſſiette* eſt paſſive. *Situation* déſigne l'action, ce qui ſe fait ou qu'on a fait. La *ſituation* embraſſe proprement les divers rapports locaux que la choſe peut avoir avec les objets qu'elle regarde, ou qui la regardent. L'*aſſiette* eſt bornée à la place ou à l'objet ſur lequel la choſe poſe ou ſe repoſe. Une maiſon de campagne eſt dans une jolie *ſituation*, quand les alentours en ſont agréables : une place de guerre eſt forte d'*aſſiette*, quand ſa baſe eſt ferme, eſcarpée, inſurmontable. Une ville eſt dans une *ſituation*, & non dans une *aſſiette*, favorable pour le commerce : un rempart doit avoir aſſez d'*aſſiette* ou de pied, & non de *ſituation*, pour que rien ne s'éboule. La *ſituation*, quand elle eſt naturelle, convenable, propre pour le ſujet, & faite pour être ſtable, eſt une *aſſiette*. Votre *ſituation* eſt l'état où vous êtes actuellement : votre *aſſiette* eſt l'état où vous êtes naturellement. Vous êtes accidentellement dans telle *ſituation* : vous êtes naturellement dans telle *aſſiette*. Celui qui change ſans ceſſe de *ſituation*, n'a point d'*aſſiette*, il cherche une *aſſiette* ; c'eſt le malade qui veut toujours changer de *ſituation* : celui qui ſe trouve bien, reſte dans ſon *aſſiette*.

¶ Situation, *Situation* ; Poſition, *Poſition* ; Diſpoſition, *Diſpoſition* (ſynon.) : l'idée commune aux mots *ſituation* & *poſition*, c'eſt de porter ſur une choſe, ſur une baſe. La *ſituation* exprime proprement l'action de ſeoir, d'aſſeoir, ou d'être aſſis, d'occuper ou de remplir une place où l'on repoſe, où l'on eſt arrêté : la *poſition*, au contraire, exprime celle de mettre ſur pied ou en pied, d'y être d'une certaine manière ou dans une certaine poſture, de s'y placer dans un certain rapport avec un but ; la *diſpoſition* ajoute à ce mot l'idée d'un arrangement, d'une combinaiſon, d'un ordre particulier de choſes, ainſi que d'une inclination, d'une tendance, d'une ſorte direction vers le but. La *poſition*, en Aſtronomie & en Géographie, eſt la direction relative à des points donnés : la *poſition*, en Architecture, eſt l'aſpect du bâtiment relativement au point de l'horizon : la *poſition*, dans la Danſe eſt la manière de placer les pieds, & de tenir le corps pour exécuter certains mouvemens : la *poſition* en Philoſophie, eſt la propoſition ſur laquelle, ou d'après laquelle, il s'agit de raiſonner. Vous êtes dans une *ſituation* quelconque vous prenez une *poſition* particulière pour dormir à l'aiſe : votre corps eſt, pour cet effet, dans une bonne *diſpoſition*. Une armée eſt dans telle ou telle *ſituation*, ſelon les circonſtances, & ſelon les rapports ſous leſquels vous la conſidérez : elle cherche, elle choiſit une *poſition* pour attaquer ou pour n'être point attaquée : elle eſt dans la *diſpoſition* de ſe battre, elle fait pour cela ſes *diſpoſitions*. On eſt dans une *ſituation* très-gênée quant à la fortune ; on n'eſt pas dans une *poſition* à faire du bien aux autres : on eſt en vain dans la *diſpoſition* d'eſprit & de cœur, de leur en faire. Une maiſon eſt dans telle *ſituation*, eu égard à ce qui l'environne : elle eſt dans telle *poſition*, eu égard à ſon *expoſition* : elle a une telle *diſpoſition*, eu égard à la diſtribution des parties qui la compoſent.

On dit au figuré la *ſituation*, la *diſpoſition*, plutôt que la *poſition* des eſprits, des affaires, &c. La *ſituation* ne déſigne que l'état actuel des choſes, où elles en ſont : la *diſpoſition* déſigne leur tournure, leur tendance, le train qu'elles ſuivent ou qu'elles veulent prendre. La *ſituation* fait qu'on eſt ainſi : la *diſpoſition* fait qu'on va là, ou qu'on veut cela. Selon la *ſituation* des affaires, & la *diſpoſition* des eſprits, vous faites vos *diſpoſitions*, vos arrangemens, pour venir à bout de votre entrepriſe. La *diſpoſition* dépend de la *ſituation*,

¶ Situation, *Situation* ; Etat, *State*, (ſynon.) : *Situation* dit quelque choſe d'accidentel & de paſſager ; *état* quelque choſe d'habituel & de permanent. Mais, par lui même, l'*état* eſt plus ferme & plus durable que la *ſituation* ; & la *ſituation* n'embraſſe point, comme l'*état*, l'objet entier ou toute ſa manière ſenſible d'être. La *ſituation* eſt relative à la baſe ſur laquelle l'objet porte : l'*état* eſt relatif à tout ce qui conſtitue la manière d'être générale de l'objet. La *ſituation* réſulte de la poſition, de l'aſſiette, de la manière d'être poſé, placé, aſſis, ou *ſéant* : l'*état* réſulte des qualités, des modifications, des conditions, des diſpoſitions, des circonſtances qui déterminent la manière d'être. Sans argent vous pouvez être dans la *ſituation* d'un pauvre ; mais vous n'êtes pas dans l'*état* de pauvreté, ſi vous ne manquez de rien, ſi vous avez des reſſources, ſi vous ne ſentez pas les peines de cet *état*. L'âme eſt dans une *ſituation* tranquille, lorſque rien ne l'agite : elle eſt dans un *état* de tranquilité, lorſqu'elle n'a aucune cauſe, aucun motif d'agitation. En général, il n'y a pas auſſi loin d'une *ſituation* à une autre *ſituation*, que d'un *état* à une autre *état* ; parce que la *ſituation* n'eſt pas ſtable comme l'*état*, que la *ſituation* n'embraſſe pas autant de rapports ou de liens que l'*état*, & que le paſſage d'une *ſituation* à une autre n'eſt qu'un changement, au lieu que le paſſage d'un *état* à un autre eſt une révolution. Une *ſituation* n'eſt ſouvent que différente d'une autre : mais un genre d'*état* eſt oppoſé à un autre, comme l'*état* de maladie à celui de ſanté, l'*état* de misère à celui d'opulence, l'*état* de grandeur à celui d'abjection. Les plus ſages ſe trouvent quelquefois dans de triſtes *ſituations*. On peut être réduit dans un *état* déplorable, après avoir longtemps vécu dans un *état* brillant.

On dit également *état* & *ſituation* des affaires ; on dit l'*état*, comme la *ſituation*, de la fortune de quelqu'un ; on dit *état* pour condition ou rang, & non *ſituation*. Vos affaires ſont dans une bonne

bonne *situation*, quand elles vont d'une manière avantageuse pour vous, & à votre but : elles sont en bon *état*, quand elles sont arrangées d'une manière convenable pour vous, & que votre tour en est bon. La *situation* d'une affaire n'est que la circonstance où elle se trouve : l'*état* actuel de cette même affaire est la forme générale qu'elle a prise, selon les divers rapports, par la marche, les progrès, les oppositions. On entend par *états de finances* des comptes détaillés, qui donnent & établissent un résultat. Il est vrai qu'on dit habituellement *état de santé*, *état d'enfance*, *état de prospérité*, &c. ; & la raison en est que la santé, l'enfance, la prospérité sont des *états* propres & non des *situations* parties d'hors de l'homme. Les *situations* sont des cas particuliers dans lesquels on ne se trouve que fortuitement ou par événement, & dont il est naturel de sortir ; au lieu que les *états* sont des conditions ou des manières d'être absolues, & si propres à l'objet, qu'il faut nécessairement qu'il existe d'une de ces manières, qu'il n'en peut sortir que pour en prendre une autre contraire. Vous êtes nécessairement dans un *état* ou de santé, ou de maladie, ou de convalescence.

SITUÉ, -E'E, *part.* [en t. de Pratique] *Situate, lying.*

SITUER (situé), situant, situé ; *v. a.* [placer, poser en certain endroit par rapport aux environs, ou aux parties du ciel ; asseoir, établir, mettre] *To situate, to seat.* Une maison située à mi-côte, *A house situated on the declivity of a hill.* Son camp étoit bien situé. *His camp was advantageously situated.* Cette ville est fort bien située pour le commerce, *That town stands well for trade.*

Cette maison est située dans un vallon, *That house is situated in a valley.*

Ville située sur un roc escarpé, *A town seated upon a steep rock.*

SIX (sice *à la fin de la phrase*, si devant une consonne, & siz *devant une voyelle*), *num. art.* [nombre pair composé de deux fois trois] *Six, half a dozen.* Six hommes, *Six men.*

SIX, [sixième] *Sixth.* Charles Six, *Charles the Sixth.*

SIX (sice), *s. m. Six, the figure of six.* Un six de carreau, *A six of diamonds, five-point.*

SIXAIN (sizain), *s. m.* [petite pièce de poésie composée de six vers] *A stanza of six verses.*

SIXAIN, [paquet de six jeux de cartes] *Six packs of cards.*

SIXIE'ME (sizième), *adj.* [nombre d'ordre] *Sixth.* La sixième année. *The sixth year.*

SIXIE'ME, *s. m.* [la sixième partie d'un tout] *A sixth, or sixth part.* Il a un sixième dans cette affaire. *He goes one six h in that business.* Un sixième (écolier qui est dans la sixième classe, *A sixth-boy of the first form.* Le sixième de Janvier (le sixième jour), *The sixth of January.*

SIXIE'ME, *s. f.* [suite de six cartes de même couleur] *A sixth, a sequence of six cards.* La sixième (la sixième classe d'un collége, *The first form in a grammar-school.*

SIXIE'ME, [t. de Musique ; intervalle de 6 tons pleins & d'un demi-ton] *Sixth.* Sixième majeure (intervalle de 4 tons pleins & de 2 demi-tons), *The greater sixth.* Sixième mineure (intervalle de 3 tons pleins & de 2 demi-tons), *The less sixth.*

SIXIE'MEMENT (sizièmeman), *adv.* [en six ème lieu] *Sixthly.*

SIXTE, *s. f.* [intervalle de six notes de la gamme] *A sixth in musick.*

SKIE, *s. f.* [île d'Ecosse, l'une des Westernes] *Skye.*

SKRABEN, *s. m.* [espèce d'oie des îles de Féroé qui fait son nid dans la terre] *Skraben.*

SKUEN *s. m.* [oiseau aquatique de l'île de Féroé, oiseau très-féroce de la taille du corbeau] *Skua* ou *Cataractes.*

SLAMI-MOKEKI, *s. m.* [c'est le Pékan de Madagascar, dont la fourrure est très-estimée] *Slami-mokeki.*

SLANTZA, *s. m.* [arbuste fort commun dans les pays des Kamtschadales ; sorte de petit cèdre rampant] *Slantza.*

SLEE, *s. m.* [t. de Marine] *A sort of sledge or cradle fixed under a ship's bottom in Holland, when she is drawn ashore to be repaired or graved.*

SLIGO, *s. m.* [ville & comté d'Irlande dans la province de Connaught] *Sligo.*

SLESWICK, *s. m.* [ancienne & considérable ville de Danemarck] *Sleswick.*

SLOANE (slône), [plante dont la fleur est monopétale, en forme de cloche profondément découpée] *Sloana.*

SLOOP, *s. m.* [bateau Bermudien ou bateau d'Amérique] *A sloop (a sort of vessel called one ma").*

SMALAND, *s. m.* ou GOTHIE MÉRIDIONALE, *s. f.* [province de Suède qui fait la partie Méridionale de la Gothie] *Smaland.*

SMARAGDIN (smaragdin), *adj.* [qui est de couleur verte ou d'émeraude] *Smaragdine.*

SMARAGDO-PRASE (smaragdo-prâze), [sorte de pierre, espèce de péridot tendre] *Smaragd-opalus.*

SMECTIN (smèktin), *s. m.* SMECTITE, *s. f.* ou SMECTITE, *s. m.* [terre glaise, fort glaiante ; terre à foulon] *Smectis, fuller's earth.*

SMILAX (smillakse), *s. m.* [sorte d'olivier & bonne pour les douleurs des jointures] *Smilax.*

SMILAX, *s. f.* [Mythol. très-belle fille, changée en if] *Smilax*

SMILLER (smiyé), *v. a.* [piquer du grès avec le marteau nommé smille] *To beele.*

SMILLE (smiye), *s. f.* [marteau qui sert à piquer le meulon ou le grès] *Beele.*

SMINTHIUS, *s. m.* [Mythol titre d'Apollon chez les Crétois] *Smintheus.*

SMOLENSKO, *s. m.* [grande & forte ville de Russie] *Smolensko.*

SMYRNE, *s. f.* [ancienne ville & port de la Turquie Asiatique dans la Natolie] *Smyrna.*

SNAK, *s. m* [quadrupède des campagnes de Nieska en Tartarie, & qu'on ne voit point ailleurs : il est grand comme une brebis, est armé de cornes, a le poil gris, & court avec beaucoup de vitesse] *Snak.*

SNOWDON, *s. m.* [fameuse montagne du Comté de Carnavon au Nord du pays de Galles] *Snowdon*

SOJER & SOA-AGER, *s. m.* [espèce de lézard des îles de Ceylan & d'Amboine] *Soyer, Soa ager.*

SOBRE, *adj.* [tempérant en son boire & en son manger, frugal, retenu, discret, modéré] *Sober, moderate, temperate, abstemious, frugal* Repas sobre (où on a peu bu & peu mangé), *A thrifty meal.*

* Sobre en paroles, Sobre à parler (qui parle peu, avec retenue), *Sober in speech, cautious of his words, discreet.*

SOBREMENT (sobreman), *adv.* [d'une manière sobre, modérément, discrétement, prudemment, frugalement] *Soberly, moderately, temperately, abstemiously, sparingly, frugally.*

* Parler sobrement (parler peu, avec retenue), *To speak soberly or cautiously.*

* User sobrement de quelque chose (avec discrétion), *To use a thing moderately, to make a moderate use of it.*

SOBRIE'TE', *s. f.* [tempérance dans le boire & dans le manger ; retenue, discrétion, prudence, modération, sagesse, frugalité] *Sobriety, temperance, moderation, frugality.*

* Il faut être lige avec sobriété (il faut garder une certaine modération, même dans les meilleures choses), *We ought to be moderate in the best things ; Be not over-wise, over-prudent, over religious, &c.*

SOBRIQUET (sobrikè), *s. m.* [surnom, qui se donne à une personne par dérision ; épithète burlesque] *Nick-name, by-name.* Donner un sobriquet, *To nick-name.*

SOC, *s. m.* [instrument de fer qui fait partie d'une charrue, & qui sert à fendre & à renverser la terre] *Share, plough share.*

SOCIABILITE', *s. f.* [qualité de l'homme sociable] *Sociableness.*

SOCIABLE, *adj.* [qui est né pour vivre en compagnie, avec qui il est aisé de vivre ; accommodant] *Sociable, conversible, companionable, tractable.* D'une manière sociable, *Sociably.*

¶ Sociable, *Sociable* ; Aimable, *Amiable* (synon.) : Ces deux mots ne sont synonymes qu'en ce qu'ils désignent un caractère convenable à la société ; du reste ils diffèrent beaucoup.

L'Homme *sociable* a les qualités propres au bien de la société ; c'est-à-dire, la douceur du caractère, l'humanité, la franchise sans rudesse, la complaisance sans flatterie, & surtout le cœur porté à la bienfaisance ; en un mot, l'homme *sociable* est le vrai citoyen.

L'Homme *aimable*, du moins celui à qui l'on donne aujourd'hui ce titre, est fort indifférent sur le bien public ; ardent à plaire à toutes les sociétés où son goût & le hasard le jettent, prêt à en sacrifier ch que particulier, il n'aime personne, n'est aimé de qui que ce soit, plaît à tous, & souvent est méprisé & recherché par les mêmes gens.

L'Homme *sociable* inspire le désir de vivre avec lui : l'homme *aimable* en éloigne, ou doit en éloigner tout honnête citoyen.

SOCIAL, -A'LE, *adj.* [qui concerne la société] *Sociale.* Vertus, qualités sociales, *Social virtues, qualities.*

Guerre sociale (dans l'histoire Romaine, la longue & sanglante guerre que les peuples d'Italie révoltés contre la République & ligués entr'eux par une confédération presque générale, firent aux Romains du temps de Marius & de Sylla), *Social war.*

SOCIE'TE', *s. f.* [commerce que les hommes ont naturellement les uns avec les autres ; *Society, intercourse, community, converse, commerce, conversation, commonalty, commonweal.* L'homme est né pour la société, *Man is born for society*, or *is a sociable creature.* Ils sont dans une étroite société, *There is great intimacy betwixt them.*

SOCIE'TE', [compagnie, union de plusieurs personnes jointes pour quelque affaire, & à certaines conditions ; alliance, association] *Company, fellowship, partnership, society, sodality, association, body.* Société de commerce, *Partnership.* Entrer en société, *To enter into partnership.* Société féonine (une société où tous les profits sont pour l'un, & toutes les charges pour l'autre), *Leonine society.*

SOCIE'TE', [compagnie de gens qui s'assemblent pour vivre selon les règles d'un institut Religieux, ou pour converser ensemble sur certaines sciences] *Society, college.* La société des jésuites, *The Society of the Jesuites.* La Société Royale de Londres, *The Royal Society of London.*

SOCIE'TE', [compagnie de gens qui s'assemblent pour des parties de plaisir] *Society, club.*

Les îles de la Société, [îles de la mer du Sud, bien cultivées & bien peuplées] *Society Isles.*

SOCIGENA & SOSPITA, *s. f.* (Mythol. titres de Junon) *Socigena & Sospita.*

SOCINIANISME, *s. m.* [hérésie des Sociniens, doctrine de Socin] *Socinianism.*

SOCINIEN (sôcinien), *s. m* [celui qui est attaché aux Sociniens, antitrinitaire, hérétique] *Socinian, Unitarian.*

SOCLE, *s. m.* [t. d'Architecture ; membre carré qui sert de base à toutes décorations d'Architecture ; petit piédestal sur lequel on pose des bustes, des vases] *Socle, zole, foot or stand, blocking.* Socle continu, *Basement.*

SOCO, *s. m.* [espèce de héron du Brésil] *Soco.*

SOCONUSCO, *s. m.* [province de l'Amérique Septentrionale dans la nouvelle Espagne] *Soconusco.*

SOCQUE (sôke), *s. m.* [chaussure basse dont les anciens Comédiens se servoient dans les pièces

pièces comiques ; & figurément la Comédie par opposition à la Tragédie] *Sock.*

SOCQUE, [chaussure de bois que portent certains Religieux] *A wooden patten or clog (a sort of sandal worn by some Friars).* Sandale, patin de bois, *Sandal.*

§ SOCRATISER (sokratizé), *v. n.* [philosopher, moraliser] *To moralize.*

SODOMIE, *s. f.* [péché contre nature] *Sodomy, filthy, preposterous venery.*

SODOMITE, *s. m.* [celui qui est coupable de sodomie.] *Sodomite, pederaste.*

SŒUR (seur), *s. f.* [fille née de même père & de même mère que la personne de qui elle est sœur, ou née de l'un des deux seulement : nom qu'on donne aux Religieuses] *Sister.* Sœurs de père & de même mère, Sœurs germaines, *A sister by the father's and mother's side.* Sœurs de père, Sœurs consanguines, *Sisters by the father's side.* Sœurs utérines, *Sisters by the mother's side.* Sœurs jumelles (qui sont nées d'un même accouchement), *Twins.* Sœur naturelle, sœur bâtarde, (qui est née de même père ou de même mère, mais hors du mariage), *Natural sister.*

‖ Demi-sœurs (sœurs de père ou de mère seulement), *Half-sisters.* Sœur de lait (fille de la nourrice par rapport au nourrisson), *Foster-sister.*

Les neufs Sœurs (les Muses), *The sacred Nine.*

* La Poésie & la Peinture sont sœurs, *Poetry and Painting are two sisters.* Toutes les passions sont sœurs, *All the passions are sisters.*

SOFA, *s. m.* [lit de repos à trois dossiers, dont on se sert comme de siége ; chaise longue, bergère] *Sofa, settee.*

SOFALA, CEFALA, *s. m.* [royaume d'Afrique dans la Cafrerie] *Sofala, or Cefala.*

SOFIE ou SOPHIE (sôfi), *s. f.* [grande ville de la Turquie d'Europe, cap. de la Bulgarie] *Siffa or Sophia.*

SOFI, *s. m.* [nom que les Occidentaux donnent au roi de Perse] *Sophi.*

SOFFITE, *s. f.* [t. d'Architecture ; plafond ou lambris de menuiserie formé de poutres croisées, de corniches volantes, avec des compartimens & des renfoncemens enrichis de peintures & de Sculptures] *Soffit.*

SOGNO, *s. m.* [province d'Afrique] *Sogno.*

SOHIATAN, *s. m.* [espèce de rat de l'Amérique, dont les Sauvages se nourrissent] *Sohiatan.*

SOI (sôè), *pron.* [personne de la 3e pers. ne s'emploie qu'avec des termes indéfinis] *One, oneself, himself, herself, themselves.* On doit parler rarement de soi, *People should very seldom talk of themselves.* De soi, *Of itself,* & *per se.* La vertu est aimable de soi, *Virtue is amiable of itself.* Le soleil est lumineux de soi, *The sun gives light per se* (t. d'Ecole).

† Chacun pour soi, Dieu pour tous, *Every man for himself, and God for us all.* Penser à soi, *To think of oneself.* La santé demande qu'on soit propre sur soi, *Cleanliness is a great help to health.* Prendre sur soi l'événement d'une affaire, *To take upon oneself the issue of a business.* Etre à soi, *To be one's own master, to depend upon no body.*

SOI-MÊME, [soi, mais d'une manière plus expressive] *Oneself, itself.* Cela parle de soi-même, *That speaks for itself.* Il faut conduire ses affaires soi-même, *One must manage his own affairs.* Meurtrier de soi-même, *Felo de se* (t. de Loi).

¶ Soi-même, *Oneself* ; Lui-même, *Himself* (synon.) : Il se loue *soi-même*, c'est-à-dire il loue *sa propre personne*, & non pas celle d'un autre. *Soi-même* est le régime du verbe louer.

Il se loue *lui-même*, c'est-à-dire *lui-même* se loue ; & les autres ne le louent peut-être pas. *Lui-même* est le sujet, ou le nominatif du verbe louer.

Se perdre *soi-même*, c'est perdre sa propre personne : il se perd *lui-même*, c'est-à-dire, par sa faute, par sa mauvaise conduite, il est l'auteur de sa perte.

SOI-DISANT, *f.* se dit par raillerie ou par mépris, ou quand on ne veut pas reconnoître la qualité que prend quelqu'un] *Pretended, self-dubbed.* Un tel soi-disant héritier, *Such a one, pretended heir.* Les beaux esprits, ou soi-disants tels, *The would-be wits, or pretenders to wit.*

SOIE (soe), *s. f.* [matière propre à filer, & qui est la production d'une espèce de ver, que pour cette raison on appelle *ver à soie*] *Silk.* Des étoffes de soie, *Silk-stuffs.*

Soie de bourres (celle dont on fait la filoselle), *Floss silk.* Soie crue ou écrue (celle qu'on tire des cocons sans les avoir mis dans l'eau bouillante), *Raw silk, Euckle.* Soie fine (celle qui vient de la Chine & qu'on emploie dans les gazes), *Obma silk.* Soie grège ou greze (celle qui est du cocon & qui n'a encore souffert aucun apprêt), *Raw silk.* Soie en moches (c'est la soie naturelle & sans apprêt), *Raw silk.* Soie plate (celle qui n'a pas été tordue), *Unravelled silk.* Soie torse (celle qui a été filée, dévidée & moulinée), *Twisted silk.*

** Des jours filés d'or & de soie (le cours d'une vie heureuse & glorieuse), *A happy and glorious life.*

L'or & la soie des premiers jours du Christianisme, *The Vissed times of the primitive church.*

SOIE, [poil long & rude de certains animaux, se dit par extension du poil doux & long d'un barbet, d'un épagneul, &c.] *Bristle, hair.* Des soies de sanglier, *The bristle of a wild boar.* Cet épagneul a de fort belles soies, *This spaniel has got fine hair.*

SOIE, [la partie du fer d'une épée, d'un couteau, qui entre dans la poignée, dans la manche] *The tongue (of a blade).* La soie de ce sabre est trop foible, *The tongue of this cimetar is too weak.*

SOIE DE MER ou POIL AQUATIQUE, [Gordius] V. Ce mot, *Sea fairs or sea feathers, Gordius.*

SOIE D'ORIENT, *s. f.* [plante qui produit des gousses où il y a une espèce de foie] *Oriental silk.*

SOIERIE [sôërie), *s. f.* [toute sorte de marchandise de soie ; fabrique de soie] *Silks, silk stuffs ; the silk-trade ; a silk manufacture.*

SOIF (soè, *s. f.* [altération, besoin de boire ; ardeur, ardent, passion extrême] *Thirst, dryness, drought, thirstiness.* Avoir soif, *To be thirsty, to be dry, to thirst.* Avoir grand soif, *To be very dry* or *very thirsty.* Brûler de soif, Mourir de soif, *To be almost choaked with thirst.* Etancher sa soif, *To quench one's thirst.*

* Soif des richesses, des grandeurs, *Hanker after riches, after greatness.*

* Soif de regner, *Thirst after a crown.*

* Bien-heureux ceux qui ont faim & soif de la justice, *Blessed are those that hunger and thirst after justice.*

*† Garder une poire pour la soif (garder quelque argent, quelques provisions, pour s'en servir au besoin), *To lay up something against a rainy day.*

*† On ne sauroit faire boire un âne s'il n'a soif (un ne sauroit obliger quelqu'un à faire ce qu'il n'a pas envie de faire), *A man may lead his horse to the water, but cannot make him drink unless he list.*

*† C'est la faim qui épouse la soif (se dit de deux personnes qui n'ont point de bien, & qui se marient l'une avec l'autre), *Two beggars come together.*

‖ SOIGNER (sôgné), *soignant, soigné, v. a.* [traiter avec beaucoup de soin ; pourvoir, prendre garde] *To look after, to take care of, to tend, to attend, to mind, to nurse.* Soigner un malade, *To take care of a sick person.* Il a été bien soigné durant sa maladie, *He was carefully attended* or *taken great care of during his illness.* Soigné, *Elaborate.*

* Compilateur laborieux, qui ne soignoit pas assez son style, *Laborious compiler who neglected his style.*

‖ SOIGNER à quelque chose, *v. n.* [en avoir soin, y veiller] *To look after a thing, to take care of it, to be about it, to labour.* Il soigne à ses affaires, *He looks after his business.*

SOIGNEUSEMENT (sôgneuzeman), *adv.* [avec soin ; exactement, attentivement] *Carefully, with care, diligently, vigilantly, accurately, nicely, studiously.*

¶ Soigneusement, *Carefully, heedfully* ; Curieusement, *Curiously, nicely* (synon.) : Ces deux mots expriment la vigilance, l'attention, l'application à bien faire, à conserver, à perfectionner une chose. *Curieusement, curieux, curiosement* emportent quelquefois une idée de blâme : ils sont donc assez près de l'excès ou du blâme. *Soin, soigneux, soigneusement,* sans modification ne se prennent qu'en bonne part ; ils ne désignent donc qu'une chose louable ou convenable. *Curieux & curieusement* annoncent une grande envie, un désir peut-être indiscret, une recherche empressée qu'on ne trouve pas dans *soigneux & soigneusement.* On dit : *curieux & soigneux* de sa parure, garder *curieusement* ou *soigneusement* quelque chose, conserver *curieusement* ou *soigneusement* sa santé, &c. La manière *curieuse* est plus recherchée, plus avide, plus minutieuse, plus difficile que la manière purement *soigneuse.* L'homme *curieux* de sa parure y met de la recherche, de l'importance, une envie de se faire distinguer ou remarquer : l'homme *soigneux* de sa parure y met un soin convenable ou qu'on ne sauroit blâmer, une attention soutenue, une envie de ne pas s'exposer à la critique ou au blâme. Vous prendrez pour un petit esprit celui qui est *curieux* dans ses ajustemens : vous prendrez pour un homme décent ou propre celui qui est *soigneux* dans son habillement. On garde *soigneusement* ce qui est utile ; on garde plutôt *curieusement* ce qui est rare. On est *soigneux* dans les choses qu'on doit faire ; on est *curieux* dans les choses qu'on ne fait que par fantaisie. La raison ou l'attachement nous rend *soigneux* : le goût ou la passion nous rend *curieux.* Le plus heureux naturel a besoin d'être *soigneusement* cultivé : les inclinations des enfans doivent être *curieusement* observées. Celui qui est *soigneux* de sa santé, la conserve ; celui qui en est *curieux*, la perd.

SOIGNEUX, -EUSE (sôgneu, sôgneuze), *adj.* [qui agit avec soin, avec vigilance ; vigilant, exact, attentif] *Careful, that takes great care, diligent, attentive, observant, accurate, narrow, chary, notable, open-eyed, cautious, heedful, exact, watchful, thoughtful, studious.* Etre soigneux de son honneur, d'obliger ses amis, *To be careful of one's honour, to oblige one's friends.* Femme soigneuse de sa réputation, *A woman careful of her reputation.*

SOIN (soin), *s. m.* [application d'esprit à faire quelque chose ; diligence, attention, exactitude] *Care, diligence, accuracy, charge, heed, felicity, assiduity, attendance, attention, exactness, chariness, pursuit, thought, fulness, study, mindfulness, carefulness, earnestness.* Prendre soin de, *To nurse up, to provide.* Soin inutile, *Periergy.* Manque de soin, *Recklessness.* Sans soin, *Reckless, heedless, inattentive.* Ayez soin de lui, *Take care of him.* Prenez soin de mon fils, *Take care of my son.* Prenez soin, ayez soin de l'instruire, *Take care to instruct him.* Avoir soin de quelque chose, *To take care of a thing, to look after it.* Je vous en laisse le soin, *I leave it to your care.* J'y apporterai tous mes soins. *Nothing shall be wanting on my side to make it succeed.* Le lieutenant soulage le Capitaine dans tous les soins de sa charge, *The Lieutenant helps the Captain in all the duties of his office.* J'eus grand soin en arrivant, d'apprendre au traiteur qui j'étois, *I was a great pains when I arrived, to let the Landlord know who I was.* Avoir soin de quelqu'un pour avoir à ses besoins, à sa fortune], *To take care of one, to provide for him.* Ne dire des soins à quelqu'un de voir avec indulgence, la faire sa cour], *To court one, to make one's court to one.* Celui qui a soin d'un fichini me rendit des soins, *In the mean time the fichini continued his addresses.* Petits soins, *Little attentions.* être aux petits soins, *To be over-anxious.*

SOIN, [inquiétude, peine d'eſprit, ſouci, embarras, trouble, ſollicitude] *Care, carking care, anguiſh of mind, anxiety, ſolicitude, trouble.* Soins rongeurs, *Gripes.* L'ambition cauſe bien des ſoins, *Ambition occaſions much anxiety.*

‡ N'en ſoyez point en ſoin, *Don't give yourſelves any anxiety about it*; *Don't let that make you uneaſy.*

¶ Soin, *Care*; Souci, *Uneaſineſs*; Sollicitude, *Solicitude* (ſynon.): Le *ſoin* eſt un embarras & un travail de l'eſprit, cauſé par une ſituation critique dont il s'agit de ſortir, ou même de ſe garantir. Le *ſouci* eſt une agitation & une inquiétude d'eſprit, cauſée par des accidens qui troublent le calme & la ſécurité de l'âme, & la jettent dans une triſte rêverie. Les *ſoins* & les *ſoucis* (ſoins inquiets) habituels, conſtans, vifs & preſſans; attachés ſur-tout à un objet particulier, forment la *ſollicitude*, qui eſt l'état d'un eſprit ſans ceſſe tourmenté, &, pour ainſi dire, abſorbé dans ſes penſées & ſes *ſoins*. Toute affaire, tout embarras nous donne du *ſoin*: Toute crainte, tout déſir nous donne du *ſouci*: Toute charge, toute ſurveillance nous donne de la *ſollicitude*. Le *ſoin* pouſſe à l'action; les *ſoins* que vous prenez manifeſtent ceux que vous éprouvez. Le *ſouci* vous replie ſur vous; un air penſif & ſombre le décèle. La *ſollicitude* vous tient en éveil & en exercice; des mouvemens & des *ſoins* fréquens & curieux l'annoncent. Le *ſoin* ôte la liberté d'eſprit; il occupe. Le *ſouci* ôte la tranquillité; il agite. La *ſollicitude* ôte le repos de l'eſprit, & la liberté des actions; elle poſſède, ſi elle n'abſorbe. La richeſſe donne plus de *ſoin* qu'elle n'en ôte. Les noirs *ſoucis* habitent plutôt les palais que les cabanes. La plus haute & la plus poignante des *ſollicitudes* eſt celle du pouvoir ſuprême. Le *ſoin* raiſonnable nous attache à la pourſuite de l'objet; le *ſouci* profond nous fait rechercher la ſolitude; la *ſollicitude* paſtorale voue le paſteur au ſoin du troupeau. Un moyen d'alléger vos *ſoins*, c'eſt d'agir: un moyen d'alléger vos *ſoucis*, c'eſt de vous attacher à quelque *ſoin*: un moyen d'alléger votre *ſollicitude*, c'eſt de ne pas négliger les petits *ſoins*. Trop de prudence entraîne trop de *ſoin*: trop de ſenſibilité entraîne trop de *ſouci*: trop de zèle entraîne trop de *ſollicitude*.

SOIR (sŏar), *ſ. m.* [la dernière partie du jour, les dernières heures du jour; nuit, ſoirée] *Evening, night, eve, even.* Travailler depuis le matin juſqu'au ſoir, *To work from morning to night.* Se promener tous les ſoirs, *To walk every evening.* Je voudrois bien que la fortune s'aviſât de m'enrichir auſſi du ſoir au lendemain, *I wiſh fortune would take it in her head to enrich me alſo in the ſpace of one night.* Bon ſoir, (terme dont on ſe ſert pour ſaluer quelqu'un ſur la fin du jour & dans la nuit), *Good night.*

SOIRE'E (sŏarée), *ſ. f.* [l'eſpace de temps qui eſt depuis le déclin du jour juſqu'à ce qu'on ſe couche] *Evening, eve.* Il fait une belle ſoirée, *It is a ſweet evening.* Paſſer la ſoirée au jeu, *To paſs the evening at play* or *gaming.*

SOIS, *ſubj. préſ. d'être.* Que je ſois (sŏe), que tu ſois (sŏe), qu'il ſoit (sŏe), qu'ils ſoient (sŏe), *That I, thou, he, they may be.* [N. B. Quelques petites maîtreſſes prononcent sŭ, ce qui n'eſt pas à imiter]

SOISSONS (sŏaſon), *ſ. m.* [ancienne, & conſidérable ville de France] *Soiſſons.*

SOISSONNOIS (sŏaſonné), *ſ. m.* [province de France dans le Gouvernement de l'île de France] *Soiſſonnois.*

SOIT (sŏète), *adv.* [que cela ſoit, je le veux bien; à la bonne heure, paſſe] *Let it be ſo, well and good, I grant it, I conſent to it.* Hé bien, ſoit, *Well, be it ſo.*

☞ "Il ne doit rien aux hommes." Soit; mais il ſe doit à lui-même: il faut indiſpenſablement qu'il ſoit juſte & bienfaiſant, "*He owes nothing to mankind.*" *True, but he owes ſomething to himſelf*; *he muſt indiſpenſably be juſt and good.*

SOIT (sŏè, *& devant une voyelle* sŏète), *conj. altern.* [ou, ou bien] *Either, whether, or.* [N. B. Cette conjonction doit toujours être redoublée; on peut, cependant, après l'avoir miſe une fois, mettre *ou* au lieu de *ſoit* devant les autres mots, mais jamais, tous les deux enſemble; dans une énumération, les ſubſtantifs joints par *ſoit* ou par *ou* ne prennent point d'article, & s'emploient ſans verbe, parce que *ſoit*, étant originairement un verbe, en tient la place] ſoit l'un, ſoit l'autre; *Either one or the other.* Soit goût, ſoit raiſon, ſoit caprice; *Whether through taſte, reaſon or caprice.* Soit réflexion, ou inſtinct, ou haſard; *Either by reflection, inſtinct or chance.* Soit indulgence du miniſtère, ſoit embarras, crainte ou mépris; *Whether indulgence in the adminiſtration, or fear, or contempt.*

SOIXANTAINE (sŏèsantène), *ſ. f.* [ſoixante ou environ] *About ſixty, threeſcore.*

SOIXANTE (sŏèsante), *num.* [nombre compoſé de ſix dixaines] *Sixty, threeſcore.* Soixante & dix, *Threeſcore and ten*; *ſeventy.*

SOIXANTI'EME (sŏèsantième), *adj.* [nombre d'ordre] *Sixtieth.*

SOIXANTIE'ME, *ſ. m.* [la ſoixantième partie d'un tout] *A ſixtieth, a ſixtieth part.*

SOL, *ſ. m.* V. SOU.

SOL (sŏl), *ſ. m.* [terroir conſidéré ſuivant ſa qualité; en Juriſprudence ſe dit du fonds; place, terrain, terre] *Soil, ground, mould, ground-plot of a building.* Quand on veut faire un jardin, il faut conſidérer le ſol, *To make a garden, a man muſt firſt conſider the nature of the ſoil.* Sol propre pour bâtir, *Good ground to build upon.* Sol ou Muraille (dans une mine, la partie de la roche ſur laquelle un filon eſt appuyé), *Stratum.*

SOL, [note de Muſique, la cinquième de la gamme] *Sol.* ‖† Il a pris un ſol pour un fa, *He miſtook a ſol for a fa*, or *one note for another.*

SOLAIRE (sŏlère), *adj.* [appartenant au ſoleil] *Solar, ſolary.* Année ſolaire, *A ſolar year.* Cadran ſolaire, *A ſun-dial.*

SOLANDRES (sŏlandre), *ſ. f. pl.* [maladie qui affecte le pli des jarrets du cheval] *Solanders.*

SOLANOÏDE, *ou* Douce-amère bâtarde, *ſ. f.* [plante originaire des contrées les plus chaudes de l'Amérique] *Solanoides, baſtard night-ſhade.*

SOLANUM (sŏlanŏme), *ſ. m.* [Dulcamura *ou* Douce-amere; plante qui pouſſe des ſarmens longs de deux ou trois pieds] *Solanum.* On diſtingue trente quatre eſpèces de ſolanum; une ſeule eſt d'uſage en médecine, V. Morelle à grappes; & une autre en aliment, V. PATATE. Solanum furieux, *ſolanum lethal, ſomniferum*; *Nightſhade.*

SOLBATU, -UE, *adj.* [ſe dit d'un cheval qui a la ſole foulée] *Surbated, foundered.*

SOLBATURE, *ſ. f.* [meurtriſſure de la chair qui eſt ſous la ſole du cheval] *Surbating, foundering.*

SOLDANELLE (ſŏldanèle), *ſ. f.* [plante qui croît ſur les bords de la Méditerranée, & qui, étant macérée dans le vinaigre, purge puiſſamment par le bas les ſéroſités; chou de mer, plante médicinale qui croît ſur les rivages ſablonneux de la mer] *Soldanella marina.*

SOLDANELLE, [plante des Alpes à feuilles rondes] *Soldanella montana, aut alpina, Soldanel.*

SOLDAT (sŏldă, *pl.* soldâ), *ſ. m.* & *adj. m.* [homme de guerre à la ſolde d'un Prince, ſe dit plus particulièrement de l'infanterie; brave, courageux, militaire] *Soldier, a foot ſoldier, man, man of war*, § *red-coat*; *fighter, warrior.* Soldat d'artillerie, *Matroſs.* Soldat de recrue, *Recruit.* Soldats de marine, *Marines, marine forces.* Soldats gardiens, *A diviſion of marines ſtationed at a royal dockyard.* Simple ſoldat, *A common ſoldier, private.* Il a l'air ſoldat, *He looks like a ſoldier.* Il eſt plus ſoldat que capitaine (ſe dit d'un officier vaillant, déterminé, mais qui manque d'expérience), *He has more bravery than conduct*; *He is more fit to execute than command.*

SOLDAT, *ou* oiſeau de combat, V. HE'RON étoilé.

SOLDAT MARIN, V. BERNARD l'hermite.

SOLDATESQUE (sŏldatèske), *ſ. f.* [les ſimples ſoldats] *Soldiery, the ſoldiers.*

SOLDATESQUE, *adj.* [qui ſent le ſoldat] *Soldier-like.*

SOLDE (sŏlde), *ſ. f.* [la paye qu'on donne à ceux qui portent les armes pour le ſervice d'un E'tat] *Pay, ſoldier's pay.*

SOLDE, [le payement qui ſe fait pour demeurer quitte d'un reſte de compte] *The balance of an account.*

Pour ſolde, *In full.* Pour ſolde de tous comptes, *In full of all demands.*

SOLDER (sŏldé), *v. a.* Ex. ſolder un compte, [phraſe de Pratique & de Commerce, en payer le reliquat] *To cloſe* or *ſettle an account by paying off the balance.*

SOLDIDO, *ſ. m.* [Tamoata, poiſſon de rivière du Bréſil] *Tamoata, Soldido.*

SOLE (sŏle), *ſ. f.* [poiſſon de mer plat, & de figure approchante de l'ovale] *Sole.* La ſole eſt un excellent poiſſon, *A ſole is an excellent fiſh.*

SOLE, [éventail, coquille du genre des peignes] *Sole.*

SOLE, [le deſſous du pied d'un cheval, &c.] *The ſole, the under part of a horſe's foot.* Ce cheval a la ſole fort tendre, *That horſe is very tender-footed.*

SOLE, étendue de champ ſur laquelle on sème ſucceſſivement par années des blés, puis des menus grains, & qu'on laiſſe en jachère la troiſième année] *An extent of ground in which wheat is ſown the firſt year, oats, barley, &c. the next, and lies fallow the third year.* On diviſe ordinairement une terre en trois ſoles, *An eſtate* or *farm is uſually laid out into three parcels.*

SOLE, [le fond plat des bâtimens de mer qui n'ont point de quille] *Flat bottom.* Une barque bâtie à ſole, *A flat-bottom boat.*

SOLE, [t. de Charpentier, fablière] *Raiſing-piece, plate, ſell* or *ſill, ground plate.*

Sole d'affût (t. de Marine), *The ſole, tranſom* or *bottom of a gun carriage.* Sole de ſabord, *Sole* or *port-ſell of a gun port.* Sole ou ſabatte, *A ſole for the heel of the ſheers to ſtep in.*

SOLE'CISME, *ſ. m.* [faute contre les règles de la Grammaire] *Soleciſm, impropriety in language, incongruity of ſpeech, falſe concord, falſe language.* V. BARBARISME.

SOLEIL, *ſ. m.* [Mythol. nom d'Apollon] *Sol.*

SOLEIL (sŏlèigl), *ſ. m.* [l'aſtre qui fait le jour] *The ſun.* Il fait ſoleil, *The ſun ſhines.* Il fait déjà grand ſoleil (il eſt déjà grand jour), *It is already broad daylight.* Il fait encore grand ſoleil (il eſt encore grand jour), *The ſun is ſtill very hot.* Le ſoleil eſt encore bien haut (le coucher du ſoleil eſt encore loin), *The ſun is not near ſetting yet.* Il fait trop de ſoleil (le ſoleil eſt trop ardent), *The ſun is too hot.* Marcher entre deux ſoleils (entre le lever & le coucher du ſoleil), *To walk between the riſing and ſetting of the ſun, To travel between ſun and ſun* or *between two ſuns.* Coup de ſoleil (l'impreſſion violente que le ſoleil fait en certaines circonſtances ſur ceux qui s'y trouvent expoſés), *An overbeating of the brain in perſons expoſed to the ſun (in hot countries).* Il eſt mort d'un coup de ſoleil, *He died by his brains being overheated by the ſun.*

Le ſoleil a baiſſé (t. de Marine), *The ſun has fallen* or *paſſed the meridian.* Le ſoleil a paſſé le vent, *The ſun has overtaken the wind.* Le ſoleil chaſſe avec le vent, *The wind keeps pace with the ſun.* Le ſoleil monte encore, *The ſun continues to riſe, has not yet paſſed the meridian.* Le

soleil ne fait rien. *The sun stands still.*

* Adorer le Soleil levant (faire la cour à une puissance naissante). *To adore or worship the rising sun.*

** Mon dernier soleil (mon dernier jour). *My last day.*

* Le Soleil de Justice (t. de l'Ecriture ; notre Seigneur Jésus-Christ). *The Sun of justice.*

SOLEIL, [tournesol, grande fleur jaune à haute tige] *Sunflower, turnsol.*

Soleil vivace. *Helianthemum.*

Soleil en Commune du soleil (l'herbe au soleil). *Corona solis, sunflower, or helianthus.*

SOLEIL marin [espèce d'étoile marine qui a au moins douze branches, & souvent bien davantage]. *Soleil de mer, a species of star fish.*

SOLEIL, [cercle d'or, ou d'argent, garni de rayons, dans lequel on expose l'Hostie, chez les Papistes] *Tue remonstrance.*

SOLEIL, [terme de Chymie, l'or] *Gold.*

SOLEIL, [poisson ou monstre marin des Indes Orientales, portant sur son dos la figure brillante du soleil] *Sun-fish.*

SOLEN (sôrène), [Coutelier ou Manche de couteau ; genre de coquillage bivalve] *Solen.*

SOLENITES, *s. f.* [coquille du Solen devenu fossile] *Solenite.*

SOLENNEL ou SOLEMNEL, (sôlänèl), -ELLE, *adj.* [accompagné de cérémonies extraordinaires de Religion, célèbre, pompeux ; éclatant, public, authentique] *Solemn, awful, famous, in due form, ritual.* Jour solemnel, *Solemn day.* Vœux solemnels (faits en face de l'église), *Solemn vows.* Jeux solemnels (pompeux), *Pompous games.* Acte solemnel (authentique), *Authentic act.* Déclaration solemnelle, *A declaration in due form.*

¶ Solemnel, *solemn* ; authentique, *authentick* (synon) : On dit un *testament solemnel* ou *authentique*, un mariage *authentique* ou *solemnel*, & ainsi des traités & de divers actes dans le même sens. Ainsi un acte revêtu de toutes les formes & de toutes les conditions requises, est indifféremment *authentique* ou *solemnel* ; & les formalités nécessaires à l'*authenticité* de l'acte s'appellent même des *solemnités*. Mais l'acte est proprement *solemnel* par l'appareil, la cérémonie, la publicité, ou la notoriété de la chose ; & *authentique*, par les formalités légales, les preuves, l'autorité de la chose. La *solemnité* constate l'acte ; l'*authenticité* en constate la validité. Hors de là ces deux mots ne sont rien moins que synonymes.

SOLENNELLEMENT *ou* SOLEMNELLEMENT (sôlänèleman), *adv.* [d'une manière solennelle ; pompeusement ; authentiquement] *Solemnly, awfully, ceremoniously, with religious ceremonies, with formal state, in due form.*

SOLENNISATION *ou* SOLEMNISATION (sôlänizâcion), *s. f.* [action par laquelle on solennise] *Solemnization, solemnizing, celebration.*

SOLENNISER *ou* SOLEMNISER (sôlänizé), *v. a.* [célébrer avec cérémonie ; fêter] *To solemnize, to celebrate.* Solemniser de nouveau, *To recelebrate.* Solemniser une fête, *To solemnize a feast.* Solemniser la naissance d'un prince, *To celebrate the birth of a prince.*

SOLENNITE' *ou* SOLEMNITE' (sôlänité), *s. f.* [célébrité, cérémonies publiques qui rendent une chose solennelle ; pompe, éclat, magnificence, appareil ; authenticité ; formalités qui rendent un acte authentique] *Solemnity, solemness, religious, awful ceremony ; authenticity.*

La solemnité d'une fête, d'un mariage ; *The solemnity of a feast, of a marriage.* La solemnité d'un testament, *The authenticity of a will.*

SOLETARD (soletar), *s. m.* [espèce de terre Savonneuse dont on se sert en Angleterre pour dégraisser les laines. V. SMECTITES] *Smectis*, or *Fullers earth.*

SOLEURE, *s. f.* [grande & forte ville de Suisse, cap. du canton de Soleure] *Soleure.*

SOLFATARA, *s. m.* [montagne près Pouzols au royaume de Naples, où l'on fait de l'alun & du soufre] *Solfaterra.*

SOLFIER (solfié), solfiant, solfié ; *v. a.* [chanter un air en prenant les notes] *To solfa.* Otez-vous de devant mes yeux, de peur que je ne vous fasse chanter tous Solfier, *Get out of my sight, lest I make you sing without your gamut.*

SOLIDAIRE (sôlidère), *adj.* [terme de Pratique ; qui profite la totalité entre plusieurs co-obligés] *Bound for the whole.* Obligation solidaire, *A bond for the whole.* Il est solidaire (il est obligé solidairement). *He is bound for the whole.*

SOLIDAIREMENT (sôlidèreman), *adv.* [terme de Pratique ; d'une manière solidaire, tous ensemble & un seul pour tous] *In solido, for the whole, all together, and one for all.* Ils sont obligés solidairement, *They are bound altogether and one for all.*

SOLIDARITE', *s. f.* [qualité qui rend solidaire ; en termes de Pratique on dit *solidité*, vrai barbarisme] *Being bound, binding.*

SOLIDE (sôlide), *adj. subst.* [qui a de la consistance, & dont les parties demeurent naturellement dans la même situation ; est opposé à fluide] *Solid, not fluid, not liquid.* Solide & pesant, *Massy.* Corps solide, *A solid body.* Les parties solides du corps humain, *The solid parts of the body, the solids.* Alimens solides, Nourriture solide, *Solid food.* Fondemens solides, *Solid foundations.* Creuser jusqu'au solide, *To dig till one finds firm ground.* Aller au solide (à ce qui est réel & le plus important), *To aim at what is most material, to look to the main chance.* La Géométrie mesure les solides (les corps considérés comme ayant les trois dimensions), *Geometry measures solids.*

SOLIDE, [qui a une fermeté capable de résister au choc des corps, & à l'injure du temps ; ferme, stable, dur ; est opposé à fragile, & à peu durable] *Solid, firm, strong, durable, stedfast, stable, consistent, hard.* Bâtiment solide, *A solid building.*

* SOLIDE, [réel, effectif, constant, assuré, vrai, réel ; sage, prudent, judicieux, profond, sûr ; opposé à vain, chimérique, frivole] *Solid, substantial, lasting, real, sure, constant, serious, nervous, sound.* Bien solide, *A real good.* Preuves solides, *Solid proofs.* Ce n'étoit, à proprement parler, qu'un emploi honorable d'espion, qu'un poste qui n'avoit rien de solide, *It was, properly speaking, no other than the honourable employment of a spy, and a post which had nothing substantial in it.*

SOLIDEMENT (sôlideman), *adv.* [d'une manière solide ; fermement, sûrement] *Solidly, substantially, strongly.*

SOLIDITE', *s. f.* [qualité de ce qui est solide ; dureté, fermeté, épaisseur, fureté, force ; certitude, réalité, justesse] *Solidity, denſity, certainty, stedfastness, stability, stayedness, compactness, corporeity, massiveness.*

La solidité d'un bâtiment, d'un discours, d'un raisonnement, *The solidity of a building, &c.*

SOLIDITE', [terme de Pratique, obligation où sont plusieurs débiteurs de payer un seul pour tous, une somme qu'ils doivent en commun] *Bond in solido, a bond obligatory for the whole.* Cette obligation porte solidité, *That bond is obligatory for the whole.* Quand une ville est obligée, la solidité tombe sur chacun des habitans, *When a town is bound, all the inhabitants are bound together, and one for all.* V. SOLIDAIRITE'.

¶ Solidité, *Solidity* ; Solide, *What is solid* (synon.) : Le mot de *solidité* a plus de rapport à la durée : Celui de *solide* en a davantage à l'utilité. On donne de la *solidité* à ses ouvrages. On cherche le *solide* dans ses desseins.

SOLILOQUE (sôliloke), *s. m.* [monologue, discours d'un homme qui s'entretient avec lui-même] *Soliloquy, monologue.*

¶ Soliloque, *Soliloquy* ; Monologue, *Monologue* (synon.) : Ces deux mots parfaitement synonymes dans les langues, conviennent également à tous les ouvrages où un parle seul, mais l'usage de la société, en affectant à chacun d'eux une idée qui lui est particulier, a fait que le soliloque est au théâtre : le *monologue* & le *soliloque* l'un parfaitement, qui, seul sur la scène, ne parle que pour lui-même. On sait au reste, les *monologues* de pièces dramatiques, les *monologues* de Corneille, ceux des *Horaces* & de Cinna. Le soliloque est dans la nature. Le monologue, est moins vrai ; & n'a un certain air de dogmatique ou moralité, que dans les *dialogues* de S. Augustin. Ce mot désigne particulièrement les réflexions & les raisonnemens qu'on fait avec soi, à part soi. C'est une conversation que l'on fait avec soi comme avec un second. *Dialogue* est naturellement opposé à *soliloque* ; & *monologue* à *dialogue* : mais le *soliloque* & le *dialogue* contiennent leur idée commune de conversation entre deux ou plusieurs personnes, sans se distinguer par les différences propres du *soliloque* & du *monologue*. Le *dialogue* n'est point, comme le *monologue*, exclusivement affecté au théâtre : le *soliloque* n'est point, dans sa valeur usuelle, comme le *soliloque*. Le *colloque* est proprement une conversation familière & libre, qui n'est astreinte à aucune règle particulière : le *dialogue* est un entretien suivi & raisonné qui est assujetti à des règles. On dit les *colloques* d'Erasme, ou de Mathieu Cordier ; & les *dialogues* de Platon ou de Fénélon. Dans le *colloque* on devise, & quelquefois on parlemente ; Cicéron dit que les lettres sont des *colloques* entre des amis absens : dans le *dialogue* on s'instruit, & ordinairement on discute. Le *colloque* est une espèce particulière de conversation ; mais ce mot ne doit s'appliquer qu'à des conversations légères, frivoles, ou considérées comme des verbiages : on dira les *colloques* de ces enfans, de ces caillettes, & même de ces amans qui ne font que se parler sans rien dire : Le *dialogue* est une sorte d'entretien.

SOLIN (sôlain), *s. m.* [bout des entrevoux, espace qui est entre les solives aux bouts des poutres] *Space between two joists filled with mortar.*

SOLIPEDE *ou* SOLIPE, *adj. & s. m.* [animal qui a le pied solide, & non digité, dont le sabot est d'une seule pièce, comme le cheval] *Solipede.*

SOLITAIRE (sôlitère), *adj. subst.* [qui aime à être seul, à vivre dans la solitude ; retiré, sauvage, désert, seul ; anachorète, hermite, moine ; se dit aussi des lieux déserts] *Solitary, that loves solitude and retirement, one that lives alone ; lonely, lonesome, retired, desert, lonely, desolate, dreary, dark, hermitical, eremitic.* Il est solitaire, *He or she is solitary.* Vie, humeur solitaire, *Solitary life, temper.* Ce lieu est fort solitaire, *This place is lonely.* * Je rencontrois les ombres solitaires de la nuit, *I used to the solitary shades of night.* Un solitaire, *A solitary man, a solitary, an anchoret.* V. DESERT.

SOLITAIRE, *s. m.* [ajustement que les dames portent autour du cou] *A solitaire.*

Ver solitaire [ver cucurbitain, plat, fort long, blanc, articulé ou annelé, qui s'engendre seul de son espèce dans les intestins] *Tænia.*

SOLITAIRE [sorte de jeu qui se joue au moyen d'une petite table percée de trente-sept trous, & avec trente-six chevilles] *Solitaire.*

SOLITAIRE, [grand oiseau très-gros de l'île de Rodrigue, espèce de dindon] *Solitaire.*

SOLITAIREMENT (sôlitèreman), *adv.* [d'une manière solitaire] *Solitarily, in solitude, privately, desolately, retiredly.*

SOLITUDE, *s. f.* [lieu éloigné de la fréquentation des hommes ; le monde, retraite, désert ; état d'un homme qui est seul] *Solitude, lonely life, lonely place, retirement, lonesomeness, desert, retiredness, secrecy.* Troubler la solitude de quelqu'un, *To disturb the solitariness of somebody.*

SOLIVE, *s. f.* [pièce de charpente qui porte

sur les murs d'un bâtiment, ou sur les poutres] *A joist, trusse, rafter.* Garni de solives, *Rafter-ed.* Solive d'enchevêtrure, *Girder.*

SOLIVEAU, -EAUX (sô'ivo,-vô), *s. m.* [petite solive, se confond quelquefois avec solive] *A rafter, joist.*

SOLLE BATTU, *&c.* V. SOLBATU.

SOLLICITATION (sôllicitâcion), *s. f.* [instigation, instance pressante ; empressement, impulsion, incitation, tentation] *Solicitation, entreaty, impulse, instigation, excitement, intreating, instance, perswasion, incitement.* Joseph résista aux sollicitations de la femme de Potiphar, *Joseph resisted the solicitations of Potiphar's wife.*

SOLLICITATION, [le soin qu'on prend dans la poursuite d'une affaire] *Soliciting or prosecuting, suit.* Il a employé bien du temps à la sollicitation de ses procès, ou à faire, &c.] *He has spent a great deal of time in the pursuit of his lawsuits, or in doing,* &c.

SOLLICITATION, [la recommendation qu'on fait à des Juges] *Soliciting, recommendation.*

SOLLICITER (sôllicité), sollicitant, sollicité ; *v. a.* [inciter, exciter à faire quelque chose ; presser, insister, tenter] *To entice, to move, to urge, to solicit, to call on, to press, to request, to petition, to ply one, to tempt, to intreat, to exhort, to inauce, to intercede.* Solliciter quelqu'un au mal, *To solicit one to do ill, to instigate him to do evil.* Solliciter quelqu'un à faire ou de faire quelque chose, *To instigate somebody to do a thing.*

‖ Solliciter quelqu'un de son déshonneur (exiger de lui des choses qui sont contre son devoir), *To solicit one to do any thing contrary to his duty.*

SOLLICITER, [prendre soin d'une affaire, la poursuivre ; assister, recourir, soulager] *To solicit, to prosecute, to follow hard, to look after, to attend, to sue.* Solliciter ses Juges (leur recommander son affaire), *To make interest with one's Judges.* Une affaire bien sollicitée, *A business or affair followed hard.* Solliciter son payement, *To urge a payment, or to urge one to pay.* Solliciter la liberté de quelqu'un, *To solicit the liberty of one.*

† Solliciter un malade (en avoir soin), *To attend or look after a sick person.*

SOLLICITEUR, -EUSE (sôllicitеûr-teûze), *s. m.* [se dit de tous ceux qui sollicitent un procès, une affaire ; plaideur, client, procureur] *Solicitor, agitator.* Une solliciteuse pressante, *A most earnest or pressing solicitress.*

SOLLICITUDE, *s. f.* [souci, soin affectueux ; terme qui n'est guère d'usage ; vigilance, inquiétude, ennui, chagrin ; appréhension] *Solicitude, anxiety care, chagrin, privacy.* La sollicitude pastorale, la sollicitude des églises, *Pastoral care.* Les sollicitudes du siècle (terme de l'Ecriture, les soins des choses temporelles) *The care of the world.* V. SOIN.

SOLO, *s. m.* [terme de Musique emprunté de l'Italien : on le dit des endroits d'une pièce qu'un instrument de musique doit jouer seul] *Solo.*

SOLSTICE, *s. m.* [t. d'Astronomie ; temps auquel le soleil est dans son plus grand éloignement de l'Equateur, & paroît ne monter ni descendre] *Solstice.*

SOLSTICIAL, -ALE, *adj.* [t. d'Astronomie ; qui appartient au solstice] *Solstitial.*

SOLVABILITE', *s. f.* [le pouvoir, les moyens qu'on a de payer] *Solvency, solvability, the being solvent or able to pay.*

SOLVABLE, *adj.* [qui a de quoi payer] *Solvent, solvable, able to pay, responsable.*

SOLUBLE, *adj.* [qui se peut expliquer] *Solvable.* Ce problème n'est pas soluble, *That problem is not solvable.*

SOLUBLE, [t. de Chymie ; se dit des substances qui ont la propriété de se joindre, de s'unir à un liquide] *Soluble.* Les sels sont solubles dans l'eau, *Salts are soluble in water or may be dissolved in water.*

SOLUTION (sôlûcion), *s. f.* [dénouement d'une difficulté ; éclaircissement, explication, réponse] *Solution, explication, resolution, answering.* La solution d'un problème, d'un argument, *The solution of a problem, of an argument.*

SOLUTION, [t. de Chymie ; l'action de 1 joindre à un liquide] *Solution, possibility.*

SOLUTION de continuité, [terme de Chirurgie ; division, séparation de parties, dissolution] *Solution of continuity.*

SOLUTION, [terme de Pratique ; payement] *Payment.*

SOLVIZONA, *s. f.* [Mythol. titre de Diane] *Solvizona.*

SOMATOLOGIE, *s. f.* [traité des parties solides du corps humain] *Somatology.*

EAU SOMACHE ou SAUMÂTRE, [terme de Marine ; eau salée] *Salt or brackish water.*

SOMBRE (sombre), *adj.* [qui est peu éclairé, qui reçoit peu de lumière ; obscur, ténébreux, ombragé] *Dark, dull, gloomy, overcast, dun, shady, darkish, dim, hazy, lowering, nighted, nubilous, pitchy, sooty, lightless, tenebrious, dusky.* Rendre sombre, *To overcast* Un lieu sombre, *A dark place.* Temps sombre, *Dark, dull, overcast,* or *gloomy weather.* Il fait sombre, *'Tis dull* or *gloomy weather.* Il fait sombre dans son appartement, *His apartment is dark.* Cette nuit est bien sombre, *This is a very dark night* Lumière sombre (qui éclaire mal), *A dim light.* Couleurs sombres (moins éclatantes que les autres, & qui tirent sur le brun), *Dull* or *dark colours.* V. OBSCUR.

*** Les royaumes sombres, Les rivages sombres (les enfers, selon les Païens), *The dark regions below.*

* SOMBRE, [mélancolique, morne, taciturne, rêveur, chagrin, couvert, triste, ténébreux] *Melancholy, dull, cloudy, taciturn, unjoyful, surly, dampy, sad, sullen, ‡ amort, saturnine.* Air sombre, *muddiness.* Mon Dieu, ma chère, que ton père a la forme enfoncée dans la mine, que son intelligence est épaisse, & qu'il fait sombre dans son âme ! *Lord ! my dear, how is thy father immersed in matter ! how gross is his understanding ! and what a gloominess overcasts his soul.*

¶ Sombre, *Gloomy* ; Morne, *Sullen* (synon.) : *Sombre* signifie littéralement ce qui est à l'ombre ou dans l'ombre, ce qui n'est pas éclairé ou ne l'est que peu : mais *morne* désigne en général l'obscurité sans rapport à la cause, soit que le corps soit ou non lumineux par lui-même ; ce mot n'est guère usité dans le sens physique. En général, *Sombre* a quelque chose de plus noir, de plus triste, de plus austère ou de plus horrible que *morne* ; il est plutôt synonyme de ténébreux. Avec une très forte teinte de noir, une couleur est *sombre* ; sans lustre & sans gaieté, une couleur est *morne.*

Les mêmes nuances distinguent ces termes dans un sens figuré. On est *morne* dans le malheur ; dans le malheur & le crime on est *sombre.* Les passions ardentes & concentrées vous rendent *sombre* ; les passions douces & trompées vous rendent *morne.* Défiez-vous de cette fière dévotion qui ne vous montre qu'un visage *sombre :* Défiez-vous de ce respect profond qui va se perdre dans un *morne* silence.

Morne ne se dit proprement que de l'air & de la contenance.

SOMBRER sous voiles, *v. n.* [phrase de Marine, se dit des vaisseaux, qui, étant sous voiles, sont renversés par quelque coup de vent, ou tempête, qui les fait périr] *To go bottom upwards, to be overset, to overset in a squall of wind.*

SOMERSETSHIRE (sömërsëtchère), *s. m.* [province maritime d'Angleterre] *Somersetshire.*

SOMMAILLE (sömâigle), *s. f.* [t. de Marine ; basse] *Bank, shoal.*

SOMMAIRE (sömère), *adj.* [succinct, qui expose un sujet en peu de paroles ; accourci, précis] *Summary, compendious, concise, succinct, abridged, short.*

SOMMAIRE, *s. m.* [extrait, abrégé] *Summary, compendium, abridgment, abstract, protasis, comprehension, contents, sum.* Manière sommaire [en t. de Pratique ; affaire ; poursuite, qui doit être jugée promptement, & avec peu de formalités], *Summary cause.* V. ABRÉGÉ.

SOMMAIREMENT (sömèreman), *adv.* [en peu de mots, en abrégé] *Summarily, briefly, succinctly.* Conduire sommairement d'un procès, *To make a quick trial.*

SOMMATION (sömâcion), *s. f.* [action de sommer : admonition, allégation, interpellation, l'acte par écrit contenant la sommation faite en justice] *Summoning, calling on, challenge, summons.* Faire une sommation à quelqu'un, *To give an assignation to one.* Sommation respectueuse (sommation qu'un fils de trente ans ou une fille majeure font à leurs parens de consentir à leur mariage), *Respectful summons.*

SOMMATION [t. de Mathématique ; action de trouver la somme de plusieurs quantités] *Summing up quantities.* La sommation des suites, *Summing up a series.*

SOMME (sôme), *s. m.* [charge, fardeau que peut porter une bête de charge] *Burden, load, parcel.* Somme de blé, *A load of corn.* Bête de somme, *A beast of burden,* or *fit for carriage.*

SOMME, [une quantité d'argent ; produit, montant, tota] *A sum.* Somme totale, Somme toute, *The total, whole, quantity, totality.* * La somme des plaisirs, des malheurs, *The sum of pleasures, of misfortunes.*

*†‖ Somme toute, En somme (enfin, pour conclusion), *Finally, in short, to conclude.*

SOMME ou Haute-Somme (t. de Marine), *Contingent money for extraordinary charges.*

SOMME, [le dit de quelques ouvrages qui traitent en abrégé de toutes les parties d'une science ; abrégé, compilation, sommaire, collection] *Summary, sum, abridgment, compendium.* La somme de saint Thomas, *The sum* or *summe of St. Thomas.*

SOMME, *s. m.* [repos de l'homme causé par l'assoupissement naturel de tous ses sens] *Sleep, slumber.* Somme léger, *Nap.*

‖ Il a fait la nuit tout d'un somme (il a dormi toute la nuit d'un sommeil non interrompu), *He has had a nap that lasted the whole night ; He has slept soundly the whole night.*

¶ Somme, *Sleep, rest ;* Sommeil, *Sleep, sleepiness* (synon.) : l'un & l'autre expriment un état d'assoupissement & d'inaction.

Somme signifie toujours le dormir ou l'espace du temps qu'on dort. *Sommeil* se prend quelquefois pour l'envie de dormir.

On est pressé du *sommeil* en été après le repas : on dort d'un profond *somme* après une grande fatigue.

Sommeil a beaucoup plus d'usage & d'étendue que *somme.*

Le *sommeil* exprime proprement l'état de l'animal pendant l'assoupissement naturel de tous les sens. On dit : être enseveli dans le *sommeil ;* troubler, rompre, respecter le *sommeil* de quelqu'un ; un long, un profond *sommeil ;* un *sommeil* tranquille, doux, paisible, inquiet, fâcheux.

Le *somme* signifie principalement le temps que dure l'assoupissement naturel : il ne se dit guère qu'en parlant de l'homme : un bon *somme,* un *somme* léger, le premier *somme.* On dit : faire un *somme,* un petit *somme ;* & l'on ne diroit pas de même, faire un *sommeil.*

Le *somme* est l'acte que nous faisons : le *sommeil* est ou l'état dans lequel nous sommes, ou l'envie, le besoin que nous éprouvons. On fait un *somme* comme on est en repas ; on est dans le *sommeil,* comme on est en repos, en action,

dans une situation : aussi le *sommeil* est-il l'état opposé à celui de veille. Le *somme* embrasse tout le temps que l'on dort ; mais dès que l'acte est interrompu, le *somme* est achevé, on ne peut faire qu'un nouveau *somme*. Le *sommeil* embrasse aussi la durée, mais le *sommeil* interrompu se reprend ; vous renfermez par un nouveau *somme*, dans le *sommeil*. On achève son *somme*, comme on acheve son ouvrage ; on sort du *sommeil* comme on l'ait de lit. Vous avez dormi *un bon somme*, après avoir mangé un bon dîner ; vous avez dormi *d'un profond sommeil*, après avoir mangé d'un grand appetit : le *sommeil* est ce que vous a fait bien dormir, comme l'appetit est ce qui vous a fait bien manger. Nous invoquons le *sommeil*, & non le *somme* : nous invoquons la cause, le Dieu bienfaisant qui nous fait dormir ; nous n'invoquons pas l'effet, l'acte que nous faisons de dormir. Le dormir est l'effet du *sommeil* ; le *somme* est le résultat du dormir.

SOMME [rivière & département de France] *Somme.*

SOMMEIL (sone'ëgl), *s. m.* [Mythol. fils de l'Erèbe & de la Nuit, & Dieu du Sommeil] *Somnus.* *,* Les pavots du sommeil, *The poppies of Somnus.*

SOMMEIL, *s. m.* [la même chose que somme, mais a beaucoup plus d'étendue] *Sleep sleeping, reſt.* Défaut de sommeil, *Reſtleſsneſs.* Sommeil éternel, *Reſt.* * Le sommeil est le frère, est l'image de la mort, *Sleep is the brother or the image of death.*

SOMMEIL, [grande envie de dormir ; repos, assoupissement, somme, léthargie, indolence, insensibilité] *Sleepineſs, drowſineſs, ſomnolency, repoſe, ſlumber.* V. SOMME.

SOMMEILLER (somëgle, sommeillant, sommeillé ; *v. n.* [dormir d'un sommeil léger, s'assoupir, reposer] *To ſlumber, to ſleep, to nap.* Je ne dormois pas tout à fait, je ne faisois que sommeiller, *I was not quite aſleep, I did but ſlumber.*

* Il n'y a guère d'auteurs qui ne sommeillent quelquefois (travaillent avec négligence), *There is ſcarcely any author who does not nod now and then.* ' *quandoque bonus dormitat Homerus.*"

SOMMELIER (sömelié), *s. f.* [Officier dans une maison qui a en sa charge le linge, la vaisselle, le pain & les liqueurs] *Butler ; the captain's ſteward's mate (in French ſhips of war).*

SOMMELLERIE (sömëlerie), *s. f.* [la charge, la fonction de sommelier] *Butler's place and buſineſs* or *office, butterſhip.*

SOMMELLERIE, [le lieu où le sommelier garde le linge, la vaisselle, qu'il a en sa charge] *Pantry, buttery* or *butlery.*

SOMMER (sömé), sommant, sommé ; *v. a.* [signifier à quelqu'un qu'il ait à faire telle ou telle chose, sinon qu'on l'y obligera ; interpeller, appeler en garantie] *To ſummon one, to call upon one, to charge, to challenge.* Sommer quelqu'un de sa parole (lui demander qu'il tienne sa parole), *To claim* or *challenge one's promiſe, to call upon one to be as good as his word.* Sommer une place (le commandant d'une place de se rendre), *To ſummon a place to ſurrender.*

SOMMER, [en t. de Mathématiques ; trouver la somme de plusieurs quantités Algébriques ou numériques] *To ſum up, to caſt up.*

Sommé, -ée, *part.* [en t. de Blason, se dit d'une pièce qui en a une autre au dessus d'elle] *Sommé.*

La mer a sommé (t. de Marine), *The water deepens as the ſhip advances.*

SOMMET (sömë), *s. m.* [le haut, la partie la plus élevée, d'une montagne, de la tête, &c. ; faîte, comble, pointe, cime, élévation ; sommité] *Top, height, ſummit, apex, knap, ridge, rig, top, knoll, eminence.* Le sommet d'une montagne, *The top* or *peak of a hill.* Le sommet de la tête, *The top* or *crown of the head.*

* Le sommet des grandeurs, de la gloire, *The pinnacle of honours* or *glory.* Cela le porta au sommet des grandeurs, *That raiſed him to the higheſt honours.*

¶ Sommet, *Summit* ; Cime, *Top* ; Comble, *Roof, accumulation* ; Faîte, *Ridge, pitch* (lynon.) : Ces mots désignent le haut ou la partie supérieure d'un corps élevé. On dit le *sommet* d'une montagne, d'un rocher, de la tête, de tout ce qui est élevé. On dit la *cime* d'un arbre, d'un rocher, d'un clocher, d'un corps pyramidal. *Comble* se dit particulièrement de la couverture d'un bâtiment ; mais il est très-usité au figuré pour désigner accumulation au plus haut degré. *Faîte* se dit en parlant des bâtimens, & c'est à la rigueur, la plus haute pièce de la charpente du toit : mais on dit aussi le *faîte* comme le *sommet* de la montagne, le *faîte* comme la *cime* d'un arbre : au figuré, le *faîte* est le plus haut degré. Ainsi le *sommet* est la partie la plus haute, ou l'extrémité supérieure d'un corps élevé : La *cime* est le *sommet* aigu ou la partie la plus élancée d'un corps terminé en pointe : Le *comble* est le turcroit ou le couronnement élevé en forme de voute au dessus du corps du bâtiment pour le couvrir : Le *faîte* est l'ouvrage ou la place qui fait le complément ou le dernier terme de l'élévation & de la chose. Le *sommet* suppose une assez grande élévation ; la *cime*, la figure particulière du corps pointu ; le *comble*, une accumulation de matériaux avec une forte de courbure ; le *faîte*, des degrés ou des rangs différens. Par la raison qu'une fleur a une tige élevée, on dit les *sommets* & les *sommités* des fleurs ; mais on ne dit pas le *sommet* d'une table, la *cime* d'une tour, le *comble* d'une montagne, parce qu'une table est un corps bas, une tour un corps applati, une montagne un corps naturel. Au figuré on dit le *comble* du bonheur, du malheur, de la gloire, &c. & non la *cime* ; le *faîte* des honneurs, de la gloire, de la puissance. Le *sommet* est opposé à l'extrémité inférieure ; la *cime*, au pied ou à la base ; le *comble*, au fond ; le *faîte* au rang le plus bas. Enfin au figuré, le *sommet* est toujours le plus haut point de la chose : le *faîte* est le plus haut rang établi ou connu auquel on parvienne : le *comble* est le plus haut période auquel il paroisse possible d'atteindre.

SOMMIER (sömié), *s. m.* [cheval de somme] *A ſumpter.*

SOMMIER, [matelas de crin servant de paillasse] *A hair-quilt.*

SOMMIER, [coffre dans lequel les soufflets des orgues font entrer le vent] *The ſound-board of an organ.*

SOMMIER, [la première pierre posée sur des colonnes ; grosse pièce de bois qui sert de linteau à une porte, &c. ; poutre] *Summer, girder.*

SOMMIER, [pièce de bois qui sert à soutenir le poids ou l'effort d'une presse d'imprimerie] *The winter and the head of a Printer's preſs.*

SOMMITE' (sömité), *s. f.* [terme de Botanique ; l'extrémité du haut des herbes, des fleurs, des arbustes, & des branches d'arbres] *The ſummit* or *ſharp end of the top of plants, flowers, &c. apex.*

SOMNAMBULE (sömenanbule), *s. m. & f.* [celui, celle qui se lève tout endormi, & qui marche sans s'éveiller] *One who walks in his ſleep, ſomnambule, noctambuliſt.*

SOMNAMBULISME (sömenanbülisme), *s. m.* [état du somnambule] *The action of walking in his ſleep.*

SOMNIFE'RE (sömenifère), *adj. subſt.* [qui cause le sommeil, qui fait dormir ; soporatif, assoupissant, narcotique] *Somniferous, ſomnifick, ſoporiferous, ſoporifick.* Le pavot est un somnifère fort connu, *The poppy is a ſoporiferous medicine very well known.*

SOMPTUAIRE (sonptüère), *adj.* [ne se dit que des lois qui réforment le luxe, qui règlent la dépense dans les habits, &c.] *Sumptuary.* Lois somptuaires, *Sumptuary laws.*

SOMPTUEUSEMENT (sonptüeüzeman), *adv.* [d'une manière somptueuse ; magnifiquement, splendidement, fastueusement] *Sumptuouſly, ſplendidly, coſtly, nobly, richly, expenſively, magnificently, gorgeouſly, flamingly.*

SOMPTUEUX, -EUSE (sonptüeû, -üëuze), *adj.* [magnifique, splendide, de grande dépense ; fastueux] *Sumptuous, ſplendid, coſtly, noble, rich, expenſive, magnificent, gorgeous.* Edifice, festin somptueux, *Sumptuous or ſplendid edifice, feaſt.* Cet homme est somptueux en habits, &c. *That man is ſplendid in clothes, &c.*

SOMPTUOSITE' (sonptüozité), *s. f.* [grande & magnifique dépense ; magnificence, luxe, profusion] *Sumptuouſneſs, coſtlineſs, luxuriouſneſs, expenſiveneſs, magnificence.* Somptuosité en habits, en meubles, &c. *Magnificence in clothes, furniture, &c.* V. LUXE.

SON, *s. m.* [la partie la plus grossière de blé moulu, bran, cralle] *Bran.* Son fec, *Coarſe bran.* Son gras, *Fine bran.*

† Robe de velours, ventre de son (se dit d'une personne qui épargne sur la nourriture pour faire de la dépense en habits), *He pinches his belly, to cover his back.*

SON, [tache de rousseur, &c.] *Furfur, ſcale, ſcurf upon the ſkin.*

SON, [bruit, l'objet de l'ouïe, ce qui frappe l'ouïe ; cadence, harmonie ; retentissement] *Sound, noiſe, ring, voice, reſonance.* Son aigu, perçant, *A ſharp* or *ſhrill ſound.* Le son des cloches, *The ſound* or *ringing of bells.* Le son du tambour, *The beat of drum.* Le son des trompettes, *The ſound of trumpets.* Son de voix, V. Ton de voix.

SON, SA, SES (sè), *art.* [possessif de la 3 pers. sing.] *His, her, it's, one's.* Son père, *His or her father.* Sa mère, *His or her mother.* Son manche, *Its helve,* or *handle.* Son amitié, *His or her friendſhip.*

☞ Sentir son bien, *To look like a gentleman* or *gentlewoman.* Il sent son homme de qualité, *He ſavours the man of quality.*

SONAT (sönà), *s. m.* [peau de mouton passée en mégie] *Sheep ſkin.*

SONATE (sönate), *s. f.* [t. de Musique ; pièce composée ordinairement de quatre morceaux de musique] *Sonata.*

SONDE, *s. f.* [instrument dont on se sert pour connoître la profondeur d'une mer] *Sounding-line, a plummet, fathom-line.* Jeter la sonde, *To let the ſounding line down.* Dans ce détroit-là il faut toujours avoir la sonde à la main, *In that ſtreight one muſt always have the ſounding line in one's hand.* Aller à la sonde, la sonde à la main, *To ſail by ſounding, with the hand-lead,* or *deep-ſea lead.* Baille de sonde, *A bucket to hold the lead, line, and plummet.* Etre sur les sondes, *To be on the ſoundings.* Sonde de pompe, *The gauge-rod of a pump.* Sonde pour les canons ou chat (instrument d'Artillerie), *A ſcarcher,* to discover the flaws, cracks, or honeycombs, in a piece of ordnance.

Sonde, *The ſand, gravel, &c. ſticking to the bottom of the ſounding lead.*

* Aller toujours la sonde en main (agir avec circonspection), *To go warily to work, To act with deliberation.*

SONDE, [instrument dont les Chirurgiens se servent] *A probe.*

SONDE (détroit de la Sonde entre les îles de Sumatra & de Java), *Sunda-ſtrait.*

Iles de la Sonde (îles de la mer des Indes), *Sunda-iſlands.*

SONDER (sondé), fondant, fondé ; *v. a.* [reconnoître la profondeur d'un lieu dont on ne peut voir le fond ; examiner, approfondir, éprouver, essayer, tenter, rechercher, fouiller, fureter] *To ſound, to try depth, to plumb, to fathom ; to dive, to ſcrutinize, to explore, to ſound, to beave the hand-lead,* or *deep-ſea-lead.* Sonner la pompe, *To ſound the pump.* Sonder la côte, *To ſound the depth of the coaſt.*

*† Sonder le gué ou le terrain (tâcher de connoître s'il n'y a point de danger dans une affaire,

… & de quelle sorte il faudra s'y prendre), *to think a thing, to be whether a thing be feasible*. Il veut eut qui voudroient fonder le gué, sans avoir mouillé les chaussures.

* Sonder, [terme de Chirurgie, chercher avec un instrument l'étendue de la *Fistule, ou fusée*. Sonder une plaie, *To probe a wound*.

Sonder un malade, *To examine a sick man, to feel his pulse*.

* Sonder quelqu'un (tâcher de découvrir sa pensée, ou ses sentimens sur quelque matière). *To sound, to try, to find out a man's mind*. Il n'appartient qu'à Dieu de sonder les cœurs. *God only is the searcher of hearts*. On ne peut donner le secret de la Providence, & on n'en cherche pas même à le sonder. *We cannot fathom the secrets of Providence*. * Etre le sondeur, l'espion de quelqu'un. *To be a spy upon a man*.

Sonder à l'aveugle (t. d'Imprimerie) : Il faut voir un peu à sonder, pour voir s'il n'y a point de mal à la tête [de la forme], *Let us see if there be any thing amiss*.

SONDEUR, *s. m.* [qui sonde] *A sounding man*.

SONGE, *s. m.* [imagination d'une personne qui dort ; vision, illusion fantastique] *A dream*. Faire un songe. *To dream a dream*. Quelque songe en vaut un autre. Interprète des songes, *Oneirocritic*. V. Rêve.

* Les choses de ce monde ne sont que des songes (n'ont rien de réalité). *La vie n'est qu'un songe, The things of this world are but a dream or shadow*.

† Songes sont mensonges, *There is no depending on dreams*.

* Le mal d'autrui n'est que songe (fait peu d'impression), *Other people's misfortunes make no impression on us*.

EN SONGE, *adv.* Ex. Voir une chose en songe. *To see a thing in a dream*.

SONGE-CREUX (sonje-kreû), *s. m.* [homme qui est dans l'habitude de rêver profondément à quelque projet chimérique, ou à quelque malice noire ; rêveur, songeur, mélancolique, méditatif, profond] *A dreamer; a dreaming man; a platter of mushroom*.

SONGE-MALICE, *s. m. & f.* [malin qui s'applique à faire quelque niche, quelque mauvais tours, &c.] *A mischief-maker, a cunning dog*.

SONGER (sonjé), songeant, songé ; je songe, je songeai ; *v. n. & a.* [faire un songe ; rêver] *To dream, to be in a dream, to muse*.

‖ Il ne songe que d'eau bourbeuse, il ne songe qu'eau bourbeuse, *He dreams of nothing but muddy water*. Il ne songe que de fêtes, de chasse ; *He only minds feasting, hunting*. ‖ J'ai songé une chose, *I thought on one thing*.

SONGER, (penser, considérer, imaginer, réfléchir, méditer) *To think, to consider, to mind, to fancy, to look about, to mean*. Songer profondément, *To reason within one's self*. Songer à quelque chose, *To think of a thing*. Il étoit parti avec tant de précipitation, qu'il n'avoit plus songé à moi, *He set out with such precipitation, that I was not so much as thought of*. A quoi songez-vous ? *What are you thinking of ?* Songez à ce que vous faites. *Mind what you are about*. Songez à y pourvoir, *Think to provide for it*. Ce n'est qu'en ne songe pas, *'Tis not much thought on*. Vous n'y songez pas (manière de reprendre, en parlant à quelqu'un qui fait, ou qui dit quelque chose qui n'est pas raisonnable), *You don't consider what you say*. Sans y songer, *Unawares*. Songez que vous l'avez promis, *Think that you have promised it*. Quand je songe que je ne pouvois me tuer des mains de la justice, quoique je n'eusse pas commis de plus grands crimes, cette pensée me met tout en désespoir, *The thoughts of being unable to free myself from the claws of justice, although I have not committed any greater crime, throws me into despair*. Plus il y a de la différence de deux hommes que de leur ressemblance, elles ne font souvent pas même à se faire éclaircir de tant de merveilles, *Being more grieved with the difference of the true Ibrahams than their resemblance, they did not even trouble themselves to ask about hearing those mysteries cleared up to them*. V. Penser.

SONGES, [sottise qui ne vaut quelque défaite, quelque intention] *To think, to have it in one's head, mind or fancy, to design, to mean*. Il songe à la manière, *He thinks of marrying*. Songer à malice, à la malice (songer à quelque malice) *To design mischief, to contrive or think of a subtle contrivance on every thing that is done*. Il songe à nuire, *He thinks of mischief, to put a subtle contrivance on every thing that is done*. Songer à nuire, *To think of mischief, to put a subtle contrivance on every thing that is done*.

† Songer à, *To mind*; Penser à. *To think on* (Anon.): Penser signifie vaguement avoir une chose dans l'esprit, s'en occuper, y attacher la pensée, y donner son attention, réfléchir, méditer. Songer signifie plus ordinairement rouler une idée dans son esprit, y faire quelque attention, s'en la rappeler, s'en occuper légèrement, l'avoir présente à la mémoire. Vous *pensez* à la chose que vous avez à cœur : il suffit qu'une chose soit présente à votre esprit, pour que vous y *pensiez*. Songez à ce que vous faites, signifie *think*, y attentivement ; *pensez à ce que vous avez à faire*, signifie *reflechissez, reposez vous, &c.* A l'homme qui fuit d'arbre, vous dites-vous : songez à celui que vous voulez corriger, vous dites, *pensez-y bien*. Songez à une mauvaise grâce, lorsqu'il s'agit de choses ou de considérations légères qui ne demandent que de l'attention ou de la mémoire. *Vous n'y songez pas* est un avis : *vous n'y pensez pas* est un reproche. Il n'y a qu'à songer aux petites choses ; il faut penser aux grandes : les gens qui *pensent* beaucoup aux petites, ne *pensent* guère aux grandes. On *songe* aux autres ; on *pense* à soi. On *pense* à son propre mal ; on *songe* aux maux d'autrui : mal d'autrui n'est que *songe*.

§ SONGEUR, -EUSE (sonjeûr, -jeûze), *s. m. & f.* [qui fait des songes, songe-creux, rêveur, mélancholique, distrait] *Dreamer, thoughtful, melancholy man*. Voici notre songeur (en parlant de Joseph, style de l'Ecriture), *Here is our dreamer*.

SONGO, *s. m.* [oiseau du Congo, & de l'Abyssinie] *Songo*.

SONICA (sonikè), *adv.* [précisément, incontinent ; terme du jeu de la Bassette, qui se dit d'une carte qui vient ou en gain ou en perte, tout le plutôt qu'elle puisse venir pour faire gagner ou pour faire perdre ; on a transporté ce mot dans la conversation, pour dire : à point nommé, justement] *In the nick of time*. Il a gagné Sonica, *He has just nicked it*. On alloit partir sans lui, il est arrivé Sonica, *They were going to set out without him, he came in the nick of time*.

SONNAILLE (sonâgle), *s. f.* [clochette attachée au cou des bêtes] *A bell*.

‖ SONNAILLER (sonâglé), *v. a.* [sonner souvent & sans besoin] *To ring the bells often and without necessity*.

SONNANT (sonan), -ante, *adj. v.* [qui sonne, qui rend un ton clair] *Sounding, that has a clear sound*. Horloge sonnante, Montre sonnante (qui sonne les heures, à la différence de celles qui ne font que les marquer), *A clock or watch that strikes*. Espèces sonnantes (monnoie d'or, d'argent), *Gold and silver coin, ready money*. Je suis arrivé à sept heures sonnantes (précites), *I arrived just as the clock was striking seven*. Propositions mal sonnantes (qui peuvent être prises dans un sens hérétique), *Ill-sounding propositions*.

SONNER (sôné), sonnant, sonné ; *v. n.* [rendre un ton ; résonner, faire du bruit, frapper l'oreille] *To sound, to emit a sound, to have a sound, to chink*. Cela sonne creux, *That sounds hollow*, or *has a hollow sound*. Faites sonner cet écu, *Make that crown-piece sound*. Sonner de la trompette, *To sound the trumpet*. Sonner du cor, *To blow the French-horn*.

* Ne sonner mot (ne dire mot), *Not to speak a word, to be silent, or buss*. Les consonnes finales ne sonnent pas toujours (ne sont pas toujours prononcées) comme dans la prononciation), *The final consonants are not always sounded*. Un mot qui sonne bien à l'oreille (le ton en est agréable), *A word that sounds well in the ear*.

*† Cette action ne sonne pas bien, sonne mal, dans le monde (est bien ou mal reçue du public), *That action does not sound well, or sounds ill*.

* Faire sonner bien haut une action, une victoire (la vanter, la faire valoir beaucoup), *To make an action or a victory to sound high, to extol it to exaggerate it*.

SONNÉE, [être indiqué, annoncé par quelque son] *To ring, to strike*. Le service sonne à la Cathédrale. *The bells ring for service at the cathedral*. Voilà midi qui sonne, *The clock is striking twelve*.

SONNER, *v. a.* [tirer du son, faire rendre du son] *To ring, to toll, to try*. Sonner les cloches, *To ring the bells*.

*† On ne sauroit sonner les cloches, & aller à la procession (lorsqu'on fait de certaines choses, il y en a d'autres qu'il n'est pas possible de faire en même temps), *'Tis hard to sip and blow at the same time*.

SONNER, (indiquer, annoncer quelque chose par un certain son) *To ring*. L'horloge a sonné midi, *The clock has struck twelve*. Sonner le sermon, *To ring for sermon*. Sonner le premier, Sonner le premier coup, *To ring the first bell*. Sonner le dîner, *To ring for dinner*. Sonner ses gens (sonner la sonnette pour faire venir les domestiques), *To ring for the servants, to pull the bell*.

Sonner la charge, Sonner la retraite (phrases de guerre), *To sound the charge*, or *the retreat*.

* Il est temps de sonner la retraite (de se retirer du monde), *It is high time to retire*. Sonner le boute-selle, Sonner à cheval (pour faire monter à cheval la cavalerie), *To sound to horse*.

Sonner le quart (t. de Marine), *To ring the bell at the close of the night-watch*. Sonner pour la pompe, *To strike the bell for pumping the ship*.

SONNERIE (sônerie), *s. f.* [le son de plusieurs cloches ensemble] *A ring of bells*.

SONNERIE, [les ressorts, le timbre, & tout ce qui fait à faire sonner une pendule, une montre] *Clock-work*.

SONNET (sônè), *s. m.* [ouvrage de Poésie composé de quatorze vers distribués en deux quatrains & deux tercets] *Sonnet*.

SONNETTE (sônète), *s. f.* [espèce de clochette fort petite, dont on se sert pour appeler] *Bell, a little bell, rattle*.

SONNETTE, [machine pour enfoncer des pilotis] *Engine to drive piles in*.

SONNEUR (sônеûr), *s. m.* [celui qui sonne les cloches] *Ringer*.

SONNEUR, [bel oiseau huppé, de la grosseur d'une poule ; dont le cri imite celui d'une clochette ; se trouve dans les Alpes & dans diverses contrées d'Italie & d'Allemagne] *Bell-ringer*.

SONNEZ (sôné), *s. m.* [terme dont on se sert au jeu du Trictrac, lorsque le dé amène deux fix] *Two sixes, twelve*.

SONORE (sônore), *adj.* [qui a un son agréable & éclatant ; résonant *Sonorous, loud or high sounding, resonant, canorous*. Voix sonore, *Clear voice*. Vers sonores, *Harmonious verses*. Syllabe sonore, *Sonorous syllable*. Lieu sonore, *Resonant place*.

SONQUAS, *s. m. pl.* [peuples de l'Afrique Méridionale : ce sont des Cafres qui habitent dans des montagnes, & qui vivent de chasse & de racines] *Sonquas*.

SON-TO *ou* SON-LO, *s. m.* [espèce de thé fort

fort estimé, que les Hollandois transportent de Canton à Batavia] *Sweet-scented jan-ko.*

SOPHA, *s. m.* V. SOFA.

SOPHIA (sofia), *s. f.* [Thalictron, plante médicinale] *Sophia Chirurgorum.*

SOPHISME (sofisme), *s. m.* [argument captieux] *Sophism, fallacy, cavil, a piece of sophistry, chicanery.* V. PARALOGISME.

SOPHI (sôfi), *s. m.* [nom que les Occidentaux donnent au Roi de Perse] *A name given to the King of Persia, Sophi.*

SOPHISTE (sofiste), *s. m.* [celui qui fait des arguments captieux ; trompeur] *Sophister, caviller, Sophist, chicaner.*

SOPHISTICATION (sofistikâcion), *s. f.* [imposture, fraude, tromperie, supercherie, fourberie, déguisement] *Sophistication.*

SOPHISTIQUE (sofistike), *adj.* [captieux] *Sophistical, fallacious, evasive, insincere.*

SOPHISTIQUER (sofistiké), sophistiquant, sophistiqué ; *v. a.* [subtiliser avec excès] *To act the sophister, to cavil, to be a disputant, fallaciously subtile.* * Cet auteur sophistique tout, *That author turns every thing into quibble.*

SOPHISTIQUER, [frelater, falsifier une liqueur, une drogue, en y mêlant quelque chose d'étranger ; tromper, altérer, mixtionner, mélanger, déguiser, contrefaire, gâter] *To sophisticate, to adulterate.* Sophistiquer des drogues, des liqueurs, *To adulterate drugs, liquors.*

‖ SOPHISTIQUERIE (sofistikerie), *s. f.* [fausse subtilité dans le raisonnement] *Sophistry, fallacy, insincerity, sophistical* or *fallacious argument.*

SOPHISTIQUERIE, [frelaterie, altération dans les drogues, falsification, mélange, mixtion, falsification] *Sophistication, adulteration.*

‖ SOPHISTIQUEUR (sofistikeur), *s. m.* [celui qui altère les marchandises, les drogues] *Sophisticater, adulterator, one who makes things not genuine.*

SOPHRONISTES (sofronîste), *s. m. pl.* [magistrats d'Athènes, dont les fonctions étoient les mêmes que celles des censeurs à Rome] *Sophronistæ.*

SOPORATIF, -IVE, SOPORIFÈRE, SOPORIFIQUE, *adj. subst.* [qui a la force, la vertu d'endormir ; somnifère, assoupissant : Les deux derniers ne s'emploient que dans le style Didactique] *Soporiferous, soporific, narcotic, somniferous, dormitive, opiate, somnific.* Remède soporifique, *Opiate, quietus.* Le Laudanum est un grand soporatif, *Laudanum is a great soporific.*

‖* Un discours soporatif (ennuyeux), *A dull heavy discourse.*

SOPOREUX, -EUSE (sôporeû, -reûze), [t. de Médecine : se dit de ce qui cause un assoupissement, un sommeil dangereux] *Soporiferous, soporous.*

SORA, *s. m.* [nom du hérisson à Madagascar] *Sora, hedge-hog.*

SORBE, *s. f.* [le fruit du sorbier] *Sorbs, the berries of the sorb* or *service tree, sorb-apple, service.*

SORBET (sorbé), *s. m.* [composition faite de citron, de sucre, &c. le breuvage que l'on fait de cette composition] *Sherbet.*

SORBIER (sorbié), *s. m.* [cormier, arbre dont le bois est très-dur] *The sorb* or *service-tree, quick-tree.*

SORBONNE (sorbône), *s. f.* [la plus célèbre école de Théologie qui est dans l'université de Paris] *Sorbonne.* La Sorbonne a décidé que . . . *The Divines of the Sorbonne have decided that . . .*

† La Sorbonne a couché ouverte, les ânes parlent Latin (se dit quand on entend parler Latin à un ignorant), *Learning is acquired at a cheap rate when such numskuls speak Latin.*

SORBONNISTE (sorbonîste), *s. m.* [docteur de la maison & société de Sorbonne] *Doctor of Sorbonne* or *of divinity.*

SORBONNIQUE (sorbonîke), *s. f.* [une des trois thèses que les Bachcliers sont obligés de soutenir, & qui doit être soutenue dans la maison de Sorbonne] *An act of Divinity, so called because it is always kept in the hall of the Sorbonne.*

SORCELERIE (sorcelerie), *s. f.* [opération de sorcier, magie, fortilége, charme, enchantement, fascination, sort, maléfice] *Sorcery, witchcraft, conjuration, fascination, witchery.*

SORCIER (sorcié), SORCIÈRE, *s. m. & f.* [celui, celle qui a un pacte avec le Diable, pour faire des maléfices ; magicien, enchanteur, devin ; adroit, prudent, avisé, fin, ruse, matois] *Sorcerer, wizard ; conjurer, magician, enchanter, encantator ; Sorceress, witch, pythoness, gipsy, hag.*

Sabbat des sorcières. *Night revellings of witches.* Lutte des sorciers, *A witch's red beak.*

† Il n'est pas grand sorcier (il n'est pas fort habile), *He is no conjurer.*

C'est un vieux sorcier, une vieille sorcière (homme vieux & méchant), *He is an old conjurer, she is an old gipsy.*

SORCIÈRE, *s. f.* [nom donné en Bretagne à une espèce de sabot, petit coquillage univalve] *Sorciere.*

SORDIDE, *adj.* [sale, vilain, avare, ladre, avaricieux, bas, honteux, méprisable ; ne se dit guère des personnes que par rapport à l'avarice ; crasseux] *Sordid, dirty, base, filthy, mean, covetous, niggardly.*

Une avarice sordide, *A base avarice.* Un gain sordide, *A base lucre.*

SORDIDEMENT (sordideman), *adv.* [d'une manière sordide, vilainement, ladrement, basement] *Sordidly, meanly, poorly, covetously, dirtily, niggardly.*

SORDIDITÉ, *s. f.* [mesquinerie, avarice] *Sordidness.*

SORER, SORIR, des harengs [les sécher à la fumée] *To dry herrings, and make them red in the smoke.*

SORET, V. SAURE.

SORGO, GRAND MILLET ou BLÉ BARBU, *s. m.* [*Sorgum Melico aut Milium orundinaceum fubrutundo semine nigrante*] *Indian Millet.*

SORI, *s. m.* [espèce de minéral grossier, poreux, noir, &c.] *Sory.*

SORIE, *s. f.* [laine d'Espagne, Ex. la Serie Ségovienne, & la sorie commune] *Spanish wool.*

SORITE, *s. m.* [sorte d'argument ou de Sophisme cumulé] *Sorites.*

SORLINGUES (sorlaingue), *s. f. pl.* [amas de petites îles au Sud de l'Angleterre] *The Scilly-Islands.*

SORNET, *s. m.* [espèce de gondole, coquillage univalve] *A sort of Perl.*

SORNE, *s. f.* [scorie, crasse, crosse qui sort du fer en le forgeant] *Scum, slag, dross of iron.*

SORNETTE (sornète), *s. f.* [discours frivole, bagatelle ; baliverne, fadaise, conte à faire dormir] *Idle tale, idle story, fiddle faddle, flam.* Conter des sornettes, *To talk nonsense.* Il ne dit que des sornettes, *He says nothing but flams.*

SORORAL, ALE, *adj.* [t. de Jurisprudence ; qui concerne la sœur] *Sorory.*

SORORIANT, -ANTE, *adj.* [qui croît, qui s'enfle ; en parlant du sein des jeunes filles] *Swelling.*

SORRAT, *s. m.* [poisson de mer cartilagineux, mis au rang des chiens de mer] *Mantha* or *Lamia.*

SORT (tor), *s. m.* [l'étoile ; l'effet de la destinée ; accident, hasard, événement, chance, destin, fatalité] *Fate, destiny, chance, lot, fortune, contingence.* Jouons notre sort, *Let us try your fate.* V. HASARD.

SORT, [la manière de décider quelque chose par le hasard] *Lot.* Tirer, jeter au sort, *To cast lots.*

* Le sort en est jeté (le parti en est pris), *The matter is too far gone, there's no recalling it.*

SORT, [fortilége, maléfice, prestige, charme, magie, enchantement, fascination] *Spell, charm.* Nous nous aimions avec tant de fureur, qu'il semblait qu'on eut jeté un sort sur nous, *We loved each other with so much fury, that one would have thought we were bewitched.* C'est quelque sort qu'il faut qu'il ait jeté sur toi, *He must certainly have put some spell upon thee.* V. CHARME.

SORT PRINCIPAL, [terme de Pratique, le capital d'une rente qui produit des intérêts] *The capital, the principal sum.*

SORTABLE, *adj.* [qui convient à l'état & à la condition des personnes ; assorti, convenant, propre, séant, convenable, analogue] *Suitable, portable, equal, correspanding.* Un mariage, Un parti sortable, *A suitable match.* Cet emploi n'est pas sortable pour vous, *That place will not suit you.*

Entreprise si peu sortable à son rang, *Undertaking so little suitable to his rank.*

SORTANT (sortan), *s. m.* [qui sort] *Going out.*

Les entrans & les sortans, *Going in and out.*

SORTE, *s. f.* [espèce, genre] *Sort, kind, species, order, nature, race.* Nourrir toutes sortes de bêtes, *To feed all sorts of beasts.*

SORTE, [se dit également en bien & en mal, par estime & par mépris] *Sort.* (En mal). C'est bien à un homme de sa sorte à se vouloir égaler à vous, *It does not become a man of his sort to compare himself to you.* (En bien), C'est trop vous avilir pour un homme de votre sorte, *It is degrading a person of your condition.*

SORTE, [manière, façon] *Sort, manner, way, guise, cut, fashion.* Les Français s'habillent d'une sorte, & les Espagnols d'une autre, *The French dress after one way, and the Spaniards after another.*

‖ Parler de la bonne sorte à quelqu'un (lui faire une réprimande, une correction), *To rattle one to some tune.*

SORTES ; Ex. Les sortes d'un Libraire (les livres qu'il a le privilége de faire imprimer) *A bookseller's copies.*

FAIRE UNE SORTE, V. FAIRE.

DE TELLE SORTE, DE LA SORTE, DE CETTE SORTE, *adv.* [de cette manière] *So, in such a manner, thus, in this manner.*

DE SORTE QUE, EN SORTE QUE, *conj.* [tellement que, régissant l'indicatif à moins qu'elles ne soient précédées d'un verbe qui régit le subjonctif] *So that, insomuch that.* Faites en sorte que tout soit prêt, *See that all things be ready.*

SORTIE, *s. f.* [action de sortir ; départ, retraite] *A going out, outgoing, egression, exit.* Il a gardé la chambre depuis un mois, voilà sa première sortie, *He has kept his room for a month, this is the first time that he has appeared abroad.* A la sortie du Palais (au moment que l'on sort), *Just as the Court broke up.* A la sortie du Diner, *As they got out from dinner.*

SORTIE, [transport] *Export, exporting, exportation.* La sortie & la rentrée des marchandises, *The importation and exportation of merchandize.* Droit de sortie, de sortie, *Imports and exports.*

SORTIE, [attaque que font des gens assiégés, lorsqu'ils tombent pour combattre les assiégeans] *Sally.* Faire une sortie, *To make a sally, to sally.* Faire une sortie sur quelqu'un, *To sally upon one, to make a sally upon him.*

SORTIE, [issue, endroit par où l'on sort ; porte, conduit, ouverture, issue] *Exit, way out, outgate, outlet, outgoing.* Il a pris sa sortie sur la campagne comme il l'a pu, *He has taken to the field, and saved himself as he could.*

A LA SORTIE, *adv.* Ex. à la sortie de l'Hiver, *At the end of winter.*

SORTILÉGE, [maléfice, charme, enchantement, fascination] *Spell, charm, witchcraft.* Il a été ensorcelé par sortilége, *He is bewitched.* Il a été ensorcelé par sortilége dont le fera-t-on revenir ? *He is bewitched, who can cure him?* Ce sortilége qu'il lui a donné, *The spell that he has given him.*

SORTIR, sortant, sorti ; je sors (sor), je sortis ;

v. n. [paſſer du dedans au dehors; s'en aller, quitter un lieu, s'évader, s'échapper, ſe retirer, s'éloigner, s'écarter] *To go out, to come out, to get out, to eſcape out, to iſſue, to go or come forth, to go abroad, to march out, to withdraw, to riſe, to emerge.* Sortir du lit, *To riſe* Sortir de la chambre, *To go or ſtep out of the room.* Il eſt ſorti, *He is out.* Il vient de ſortir, *He is juſt gone out.* Il a ſorti ce matin, *He went out this morning.* Voilà qu'on ſort de l'égliſe, *People are coming out of the church.* Je vis un homme qui ſortoit du jardin, *I ſaw a man making out of the garden.* Un malade qui ſort, *A ſick perſon who goes out or goes abroad.* La rivière eſt ſortie de ſon lit, *The river has overflowed its banks.* Il ſort beaucoup d'eau de cette ſource, *There comes a great deal of water out of that ſpring.* Le pus qui ſort de la plaie, *The matter that iſſues from the wound.* Sortir de priſon (être élargi), *To get out of priſon, to come out of cuſtody.* Sortir de la vie (mourir), *To make one's exit, to die.* Faire ſortir quelqu'un de ſa place, *To turn one out of his place.* Faire ſortir un homme de priſon, *To get a man out of priſon.*

Sortir du port, *To depart from a harbour, to ſail out, to put to ſea.* Sortir le boute-feu à la main, *To let jail with the match in hand.*

Faire ſortir du lait d'une mammelle, *To ſqueeze milk out of a woman's breaſt.* Faire ſortir du feu d'une pierre, *To ſtrike fire out of a ſtint.*

SORTIR [ſaillir, avancer] Ex. Les figures ne ſont pas aſſez arrondies & ne ſortent point aſſez (phraſe de Peinture), *The figures are not rounded enough, and have not relief enough, or don't project enough.* Une figure qui ſort (qui ſemble être de relief & s'avancer hors du tableau), *A figure that comes forward.*

† Faire ſortir quelqu'un hors des gonds (le mettre tellement en colère qu'il ſoit comme hors de lui-même), *To put one off the hinges.*

SORTIR, [ſe dit par rapport au temps; par rapport à l'état où l'on eſt; aux affaires & aux matières qu'on traite; ſe deliver, s'affranchir, ſe dégager, ſe débarraſſer] *To come out, to get or ſtep out, to come or get off.* Sortir de l'enfance, *To come out of infancy, to be paſt a child.* Ce jeune homme ſort du Collége (il vient d'achever les études), *This young man has juſt left ſchool.* Sortir de l'hiver, *To be out of the winter, or to have the winter over.* Sortir d'apprentiſſage, *To have ſerved one's time, to come out of prenticeſhip.* Sortir de condition, *To come out of ſervice.* Sortir de maladie, *To recover from a fit of illneſs.* Sortir d'affaire, Sortir d'intrigue, Sortir d'un grand embarras, *To get out of trouble, to get off, to come off.* Sortir d'un grand péril, d'embarras, &c. *To get out of a great danger, of a ſcrape, of troubles, &c.* Sortir d'une choſe à ſon honneur (s'en tirer avantageuſement), *To come off honourably.* Sortir de ſon ſujet, de la matière, *To ſtep out of one's ſubject.*

* Sortir de ſon devoir, des bornes de ſon devoir, *To deviate from one's duty.*

* Sortir des bornes de la bienſéance, *To ſwerve from the rules of decency, or to go beyond the bounds of decency.*

L'ouvrage ſort de chez l'ouvrier, des mains de l'ouvrier, (eſt tout neuf & vient d'être achevé), *The work is juſt come out of the artiſt's hands.* Cet ouvrage ſort d'un bon auteur, d'une bonne plume (eſt fait par un homme qui écrit bien), *That is the performance of an excellent pen.*

Sortir de cadence (ne danſer plus en cadence), *To dance out of time, to be out of time.* Sortir de meſure (ne chanter plus de meſure), *To ſing out of time, not to ſing in time.* Sortir de meſure (en termes d'Electrine, ſe mettre hors d'état de porter un coup, de pied ferme, à ſon ennemi, *To be out of the line or direct line.*

☞* Preſque tous les cas ſont hypothétiques & ſortent de la règle générale. Mais, ne ſortons pas, lui dis-je, parce que vous les en faites ſortir? *Almoſt all caſes are hypothetical, and out of the general rule. But, ſays I to him, is not that occaſioned by your turning them out of the generality?*

SORTIR, [pouſſer au dehors, commencer à paroître] *To come out, to peep out, to ſhoot out, to break out, to iſſue.* Les herbes ſortent de terre, *The herbs come, ſhoot, or peep out of the ground.* Il lui eſt ſorti une dent, *One of his teeth begins to peep out.* Il n'a plus la fièvre depuis que la petite vérole eſt ſortie, *His fever is gone, ſince the ſmall-pox is come out.* Les yeux lui ſortent de la tête, *His eyes ſtick out of his head.* Le feu lui ſort par les yeux (exagération, pour dire qu'un homme a les yeux allumés de colère), *His eyes ſparkle with fire, or the fire flaſhes from his eyes.*

SORTIR, [exhaler] *To exhale, to iſſue.* Il ſort une agréable odeur de ces fleurs, *Theſe flowers exhale a pleaſant ſmell.* Il ſort une grande chaleur de ce fourneau, *That ſtove caſts a great heat.*

SORTIR, [être iſſu; venir, deſcendre, tirer ſon origine] *To come forth, to ſpring, to be born.* Il ſort de bon lieu, de bonne race, *He comes from a good family; He is born of good parents; He is well born.*

‖ SORTIR, *v. a.* [tirer] *To get or bring out, to bring off.* On l'a ſorti d'une affaire fâcheuſe, *They have brought him out of a ſad trouble, They have brought him off.*

Soutez ce cheval (turez-le de l'écurie), *Bring out that horſe.*

SORTIR, [arriver, ſe paſſer] *To happen, to come to paſs, to fall out.* Il eſt ſorti de grands malheurs de cette affaire, *Great misfortunes have happened in that affair.* Il eſt ſorti de cette affaire plus de bien que de mal, *That affair has produced more good than harm.* Il eſt ſorti de cette affaire plus de mal que de bien, *That affair has produced more harm than good.* Il eſt ſorti de cette affaire plus de bien que de mal, *That affair has produced more good than harm.* Il eſt ſorti de cette affaire plus de mal que de bien, *That affair has produced more harm than good.*

SORTIR, [obtenir, avoir; n'eſt d'uſage qu'en termes de Palais, & ſeulement en quelques-uns de ſes temps] *To have, to take.* Cette ſentence ſortira ſon plein & entier effet, *That ſentence will take effect.* J'entends que cette clauſe ſortiſſe ſon plein & entier effet, *I will have that clauſe take effect.*

Cette ſomme de deniers, cet effet mobilier ſortira nature de propre (ſera réputé propre, ſera réputé & partage comme propre), *This ſum, this moveable will obtain as a proper good.*

AU SORTIR, *adv.* [au temps, au moment que l'on ſort] *At the time of one's getting out.* Je l'attendis au ſortir du logis, *I waited for him as he came out of his Lodge.* Au ſortir du lit, *At riſing, or getting out of bed or as he got out of bed.* Au ſortir de la, *After we got out of that place.*

SORY, *ſ. m.* [eſpèce de terre ou pierre vitriolique qui ſe tire des mines de Chypre, de la Libye & d'Egypte] *Sory, Terra vitriolica cinerea.*

SOT, SOTTE (sô, *pl.* sôt; sôte), *adj.* [ſtupide, groſſier, ſans eſprit & ſans jugement; ridicule, niais, imbécille] *Silly, ſimple, fooliſh, dull, dotiſh, fottiſh, paltry, foppiſh, mawmiſh, idle, unwiſe, unwitty, impertinent.* Un ſot animal, *A ſilly or fooliſh creature, a fooliſh blockhead.* Un ſot livre, *A ſilly book.* Une ſotte affaire (fâcheuſe, embarraſſante), *A ſcurvy or plaguing buſineſs.* Je demeurai bien ſot avec ma bague; j'avois compté ſur un préſent plus conſidérable, *I looked very blank with my ring, having laid my account with receiving a much more conſiderable preſent.* Je me trouvai bien ſot à la vue de ce nouvel obſtacle, *I was confounded at ſight of this new obſtacle.*

¶ Sot, *Fooliſh*; Fat, *Foppiſh*; Impertinent, *Impertinent* (lynon.): la première épithète attaque plus l'eſprit; & les deux autres, les manières.

Le *ſot* eſt celui qui n'a pas même ce qu'il faut d'eſprit pour être un *fat*. Un *fat* eſt celui que les *ſots* croient un homme d'eſprit. *L'impertinent* eſt une eſpèce de *fat* entêté ſur la groſſièreté.

Un *ſot* ne ſe tire jamais du ridicule; c'eſt ſon caractère: Un *impertinent* s'y jette tête baiſſée, ſans aucune pudeur: un *fat* donne aux autres des ridicules qu'il mérite encore davantage.

Le *ſot* eſt embarraſſé de ſa perſonne. Le *fat* a l'air libre & aſſuré: s'il pouvoit craindre de mal parler il ſortiroit de ſon caractère. *L'impertinent* paſſe à l'effronterie.

Le *ſot*, à force de lecture, devient quelquefois *fat*. Le *fat* laſſe, ennuie, dégoute, rebute. L'*impertinent* rebute, aigrit, irrite, offenſe: il commence où l'autre finit.

† A ſotte demande, ſotte réponſe ou point de réponſe; *A ſilly queſtion muſt not be anſwered.*

SOT, *ſ. m. A ſilly man or fellow, a ſimpleton, a fool, a dolt, a ſot, a blockhead, bull-head, booby, looby, auf, blunderer, buggerhead, coxcomb, cuddeu, cull changeling, luck-brain, nidnat, ninny, ninny hammer, tony, dunce, wiſe-acre, a gawk.* Un tot glorieux, *A proud or vain-glorious coxcomb.* Un ſot eſt celui qui n'a pas même ce qu'il faut d'eſprit pour être fat, *A blockhead is one without wit enough to be a coxcomb.* Qui que ſot le dit, le ſoit, *One muſt be a confounded fool to do or behave ſo; Who the deuce could be ſuch an ass or ſuch a fool?*

† C'eſt un ſot en trois lettres (ſe dit d'un homme abſolument bête). *He is a moſt ignorant, ſtupid fellow, in plain Engliſh.*

SOTTE, *ſ. f. A ſilly woman, or creature, a ſimpleton a fooliſh creature, a fool.*

SOTIE, *ſ. f.* [nom des anciennes farces du théâtre Franç is dan ſa naiſſance] *Farce.*

SOTTEMENT (sôteman), *adv.* [d'une ſotte façon; imprudemment, ridiculement, impertinnment, mal à propos] *Sillily, ſimply, fooliſhly, ſenſleſsly, impertinently.*

SOTTISE (sôtize), *ſ. f* [qualité de celui qui eſt ſot] *Sottiſhneſs, ſillineſs, folly.* La ſottiſe de cet homme eſt inconcevable, *The ſillineſs of that man is inconceivable.* C'eſt ſottiſe à vous que de vous imaginer, que, &c. *'Tis a folly in you to imagine that, &c.*

SOTTISE, [action ſotte & impertinente; diſcours impertinent, impertinence, folie, bêtiſe, butorderie, balourdiſe, niaiſerie] *Impertinence, folly, foolery, a ſilly thing, a fooliſh trick, nonſenſe, magaries, ſopperies, fooliſh toys, ſimpleneſs, trifles, non-ſenſe.* Vous avez fait là une grande ſottiſe, *You have done very fooliſhly.* Sa femme, quoiqu'horriblement laide, faiſoit la belle, & diſoit mille ſottiſes, *His wife, tho horribly ugly, affected the airs of a beauty, and ſaid a thouſand fooliſh things.* Il eſt vrai que ſouvent il y a une compenſation, & que nous diſons auſſi bien des ſottiſes, qui paſſent incognito, *'Tis true, we often have occaſion made us for this, by having a good deal of nonſenſe that we ſay, paſs unexamined.* Vous vous êtes attiré toutes ces ſottiſes, *You brought all this abuſe upon yourſelf.* Il ne s'occupe qu'à des ſottiſes, *He minds nothing but trifles.* La nature ſemble avoir ſagement pourvu à ce que les ſottiſes des hommes fuſſent paſſagères, & les livres les immortaliſent. Un ſot devroit être content d'avoir ennuyé tous ceux qui ont écu avec lui; il veut encore tourmenter les races futures: il veut que ſa ſottiſe triomphe de l'oubli, dont il auroit pu jouir comme du tombeau; il veut que la poſtérité ſoit informée qu'il a vécu, & qu'elle ſache à jamais qu'il a été un ſot; *Nature ſeems wiſely to have provided that the follies of men ſhould paſs away, but books perpetuate them. A fool ought to be ſatisfied with having teaſed thoſe who lived at the ſame time with him: but he is for going further, and is reſolved to plague the generations to come: he is reſolved to make his impertinence triumph over oblivion, which he might have enjoyed as well as his grave: he will have poſterity know that ſuch a one lived, and all future ages be informed that he was a fool.*

SOTTISE, [parole & action obſcène] *Obſcene language, obſcenity.* Dire des ſottiſes devant une femme, *To talk bawdily before a woman.*

SOTTISIER (sôtizié), *ſ. m.* [répertoire, recueil de ſottiſes; ſe dit particulièrement de vaudevilles & d'autres vers libres; il ſe dit auſſi de celui qui débite des ſottiſes] *A collection of looſe unconnected pieces, ſuch as ſongs, epigrams, riddles, &c.*

SOU, *ſ. m.* [monnoie de compte, la vingtième

tième partie de la livre, valant douze deniers] *Penny, shivers, sol or sou.* Pour un sou, *Penny worth.* Douze sous, *Twelve pence.* Un sou, la valeur d'un sou, *A pennyworth*

† N'avoir pas le sou ou un sou, n'avoir ni feu ni double, ou, ni sou ni maille, (n'avoir point d'argent), *To be moneyless.*

† Mettre sou sur sou [amasser, accumuler et épargner], *To hoard up.*

† Il fait de cent sous quatre livres, & de quatre livres un fol (un mauvais marché), *He brings his noble to nine pence, and his nine pence to nothing.*

Vendre au sou la livre (t. de Palais; être payé à proportion des deniers à partager, & de la somme pour laquelle on est exécuteur), *To be paid so many shillings in the pound.*

Avoir un sou dans une affaire de finance, ou de negoce, y être pour un sou, pour deux sous (y avoir un intérêt, un dixième), *To have a share in a business*

SOUABE, *s. f.* [nom propre d'une grande province d'Allemagne] *Swabia.*

SOUBASSEMENT (soubâceman), *s. m.* [gente que l'on met au bas du lit, & qui defend jusqu'à terre, *The bases (of a bed).*

SOUBASSEMENT, d'un colonne, [terme d'Architecture, espèce de piédestal continu, qui sert de base à un édifice *The patten of a column, basement, pierobutes, stylobatum.*

SOUBERME, ou SOUS-BERME, *s. f.* [t. de Marine; descente d'eau causée par des pluies ou par des neiges fondues] *A trosh or torrent increased by the freshes of a river.*

SOUBRESAUT (soûbre ô, *s. m.* [saut subit, imprévû, & à contre-temps; contre-coup, secousse, surprise] *Gambol*

* Il a eu un terrible soubresaut; on lui a donné de rudes soubresauts dans cette affaire, *He had a dreadful shock.*

SOUBRETTE (soubrète), *s. f.* [terme de mépris, pour dire une femme de chambre; servante, suivante, chambrière] *An Abigail, a waiting-woman, chamber-maid.*

Robe à soubrette, *Part of a duenna.*

SOUBREVESTE, *s. f.* [sorte de vêtement sans manches, à l'usage des Mousquetaires du Roi] *An upper coat without sleeves*

Il a mon casque; il a ma soubreveste, *He has my helmet and every other article*

SOUBUSE (soûbuze), *s. f.* [oiseau de proie à longue queue; on le nomme faucon à collier] *A kind of buzzard.*

SOUCHE, *s. f.* [la partie d'en bas du tronc d'un arbre, accompagnée de ses racines, & séparée du reste de l'arbre] *Stump.* Il se tient là comme une souche, *He stands stock still.* Mais à tous mes discours tu tus comme une souche, *But you was like a post to all I said.*

* C'est une souche, une vrai souche (il est stupide & sans esprit), *He is a leggerhead or blockhead.*

* SOUCHE, [en parlant de Généalogies, celui d'où sort une génération; source, origine] *Stock.* Faire souche (commencer une branche dans une Généalogie, être le premier d'une suite de descendans), *To be the first of a branch.* De tous les enfans de S. Louis, il n'y en a eu que deux qui aient fait souche, *Of all the children of St Lewis, two only were the heads of branches.* Succéder par souches (par représentation) *To represent the stock in a succession.*

SOUCHE ou cheminée, [terme de bâtimens; assemblage de plusieurs tuyaux qui s'élèvent au dessus du comble] *A stack of chimneys*

SOUCHE d'enclume, *The stock of an anvil.*

SOUCHET (soûchè), *s. m.* [sorte de pierre de taille très-inférieure] *A kind of freestone,* and *the worst sort of it; rubbish.*

SOUCHET, [sorte de jonc] *Cyperus.* Souchet long odorant, *Cyperus longus odoratus.* Souchet rond du Levant, *Cyperus rotundus Orientalis.* Souchet de l'Amérique *ou* Racine de S. Hélène, *Cyperus Americanus.* Souchet sultan *ou* sacré, *Trasi Italorum.* Souchet des Indes Curcuma ou Safran des Indes, Terre mérite), *The Indian round Cyperus.*

SOUCHETAGE (souchetaje), *s. m.* [compte de la marque en bois de futaie qu'on peut abattre] *Count of the stumps.*

SOUCHETEUR (soucheteûr), *s. m.* [expert nommé pour assister au Souchetage] *A sort of surveyor.*

SOUCHEVER (soûchevé), *v. a.* [ôter dans une carrière la pierre nommée Souchet] *To clear off the rubbish.*

SOUCHEVEUR (soûcheveûr), *s. m.* [ouvrier qui travaille à ôter le touchet] *A sort of quarryman*

SOUCI, *s. m.* [fleur jaune, qui a une odeur forte] *Marigold.* Sous ce nom on distingue plusieurs espèces de plantes, *Calendula,* or *Marigold.*

Souci de jardin, *Caltha vulgaris.*

Souci des champs ou Marguerite jaune, *Chrysanthemum segetum vulgare folio glauco.*

Souci des vignes ou Souci sauvage, *Caltha arvensis.*

Souci d'eau ou de marais, *Caltha palustris aut populago.*

† Etre jaune comme un souci (avoir le visage extrêmement jaune), *To be as yellow as saffron.*

SOUCI ou SOULCI, *ou* POU, *s. m.* [le plus petit des oiseaux, espèce de petit roitelet, variété du Souci] *Avis calendula, golden-crested wren.*

SOUCI-FIGUE, *s. m.* [genre de plante exotique, espece de ficoïne] *Fig-marygold.*

SOUCI, [soin accompagné d'inquiétude; anxiété, perplexité, chagrin, ennui, sollicitude] *Care, carking care, solicitude, anxiety,* ‡ *cark, carefulness, thoughtfulness, trouble.* Sans souci, *Mindless.* V. SOIN.

Avoir, prendre du souci, *To have, to take anxiety.*

† C'est-là le moindre de mes soucis (se dit en parlant d'une chose dont on ne se met nullement en peine), *That is my least concern.*

‖ † C'est un sans souci, un gaillard sans souci (se dit d'un homme qui ne se tourmente de rien, & que rien n'empêche de se divertir), *He is a boy without care.*

SOUCIE, *s. m.* [espèce de petit moineau sauvage, dont les fourcils sont ornés de plumes noires: il a sur le sommet de la tête une crête de plumes dorées] *Truchilus, golden-crested wren.*

SE SOUCIER [soûcié], souciant, soucié; *v. r.* [se mettre en peine de quelque chose, faire cas de quelque chose; être touché, s'intéresser, estimer] *To care, to mind, to have a respect for, to matter, to regard, to tend.* Il se soucie peu de ses parens, *He little cares for his relations.* Il se soucie peu de conserver ses amis, *He does not mind keeping up his acquaintances.* Il ne s'en soucie guère, *He little cares for it.* Entre nous, cette riche héritière n'est pas une fort jolie personne. Par bonheur vous ne vous en souciez guère, *Between you and me, this rich heiress is not a very beautiful creature: but, luckily, that you don't mind.* Qu'ai-je affaire d'aller me tuer à travailler pour des gens dont je ne me soucie point?—Je me procurerai tous mes besoins, & pourvu que je les aie, je ne me soucie point que tous les autres Troglodites soient misérables, *Why should I work myself to death for persons whom I'm not at all concerned for?—What I want, I'll have; and if I have it, I shan't matter how miserable all the other Troglodites are.* Je ne m'en soucie plus (j'en suis dégoûté), *I am off from it; I am out of conceit with it.* Se soucier de son honneur, *To care for, to be jealous of one's honour.* Se soucier des gens de bien, *To have a respect for honest men.*

‡ Penses-tu, lui dit-il, que ton titre de Roi
Me fasse peur, ni me touche?
Do you imagine, says he, that your empty title of King frightens me, or that I value it a jot?

SOUCIEUX, -EUSE (soûcieû, -eûze), *adj.* [inquiet, inquiète, triste, qui marque du souci; chagrin, austère, sombre] *Gloomy, cloudy, overcast, careful, morose, carking* Air soucieux, Mine soucieuse, *A gloomy, cloudy look or countenance.*

SOUCOUPE (soûkoupe), *s. f.* [petit vaisselle qu'on met sous une tasse propre à prendre du caffée, du thé, &c.] *Saucer.*

SOUCOUPE, [siège d'un seul pied, qui a un pied, sur laquelle on sert ordinairement les verres, &c.] *Salvar*

SOUDAIN, -AINE (soudain, -ène), *adj.* [subit, prompt, inopiné, imprévu] *Sudden, coming unexpected by, unexpected, extemporary, unmeted for.*

¶ Soudain, *Sudden*; Subit, *Subitaneous* (synon.): *Soudain* indique ce qui arrive incontinent, sur le champ, à l'instant même, en un instant. *Subit* designe proprement ce qui vient après, tout de suite, presque aussitôt, sans délai. *Soudain* est donc, en soi, plus prompt que *subit*: Le premier n'a point de préliminaire; le second semble en supposer. L'effet *soudain* étonne; la chose *subite* surprend. L'événement *soudain* n'a été ni prévu, ni imaginé, ni supposé, ni pressenti; il n'a pas même pu l'être. L'événement *subit* a pu l'être absolument; mais il n'a été ni préparé, ni ménagé, ni amené, ni indiqué, du moins suffisamment. On ne pouvoit pas s'attendre au premier: on ne s'attendoit pas, ou moins sitôt, au second. *Soudain* a quelque chose de plus extraordinaire que *subit.* L'apparition de l'ennemi est *soudaine,* lorsqu'elle trompe toute votre prévoyance: elle est *subite,* lorsqu'elle trompe seulement votre attente. Pour l'exécution d'un dessein, vous faites une marche *subite:* dans un danger pressant, vous prenez une résolution *soudaine.* Le mouvement de la lumière est *soudain;* celui du son est *subit.* Une chose est *soudaine,* comme l'éclair; *subite* comme le passage d'un torrent. *Soudain* est un terme réservé pour la poésie & pour le style relevé; *Subit,* étant au contraire dans l'ordre commun des choses, est de tous les styles.

SOUDAIN, *adv.* [dans le même instant, aussitôt après; son plus grand usage est dans la Poésie] *Forthwith, presently, suddenly, on a sudden.*

Soudain chacun se signe & se prosterne,
Every one of them fell immediately a-crossing and prostrating themselves.

SOUDAINEMENT (soudènemán), *adv.* [subitement, tout-à-coup] *Suddenly,* on *or of a sudden, upon a sudden.*

SOUDAN, *s. m.* [sorte de Souverain Mahométan] *Soldan* or *Sultan.*

‖ SOUDARD (soûdar), *s. m.* [Officier qui a long-temps servi à la guerre] *An old weather-beaten soldier.*

SOUDE, *s. f.* [cendre de la plante nommée Kali, qui sert à faire du verre, à composer le savon, & à blanchir le linge dans les lessives] *Kali.*

SOUDE, [plante qui sert à faire la pierre de soude] *Soda, kali, glajs-wort.* Soude salicor, *Kali majus cochleato semine.* Soude salsifis ou Marie épineuse, *Kali spinosum.* La grande soude, ou Marie vulgaire, *Kali geniculatum majus.* Soude blanche (on appelle ainsi la cendre de Roquette calcinée, & le natron) *Alkali salt.* Soude de Cherbourg (se tire du varec), *Alkali, extracted from the sea-weed at Cherburg.*

SOUDER (soude), soudant, soudé; *v. a.* [joindre des pièces de métal ensemble, attacher, unir, amalgamer, cimenter] *To solder* or *soder.* Chaud à souder, *Welding heat.*

SOUDER un compte, [terme de Finance; terminer un compte; calculer, clorre, solder] *To balance*

balance or *make up an account*, *to settle accounts*.

SOUDOYER (soudèïé), soudoyant, soudoyé; *v. a.* [entretenir des gens de guerre; payer, tenir à ses gages] *To keep soldiers in pay*.

¶ Soudoyer, Stipendier, *To keep in pay* (finance): ces mots signifient prendre, entretenir des troupes à sa solde. *Soudoyer* désigne par l'étymologie (solde) l'entretien ou la subsistance des troupes; *Stipendier*, leur paye ou rétribution en argent. *Soudoyer* est le vrai terme de notre Langue, fait pour notre histoire, & pour l'histoire moderne: *Stipendier* est un terme emprunté, fait pour l'histoire Romaine, & pour l'histoire ancienne des autres peuples étrangers. Nous disons communément *soudoyer*, lorsqu'il s'agit de troupes étrangères qu'un Prince prend à sa solde: cet usage, étranger aux Romains, ne feroit pas exprimé si convenablement par le mot *stipendier*. *Stipendier*, beaucoup moins usité que *soudoyer*, ne se dit guere que dans le style militaire. Quelques-uns disent *stipendier* des Professeurs, comme si, en parlant ces derniers, il convenoit mieux de donner un air étranger & savant à son style. *Salarier*, mot nouveau, convient mieux dans ces sortes de cas. *Soudoyer* s'applique fort communément à toute espece de gens mercenaires, que l'on tient à ses gages ou dans ses intérêts à prix d'argent, mais souvent avec un esprit d'improbation: ainsi l'on dit *soudoyer* des agens, des commis, des espions, des brigands; mais on dit aussi *soudoyer* des Puissances. Les Romains, les Grecs & en général les peuples anciens, ne *stipendioient* des soldats que quand ils avoient un ennemi à combattre: ils ne *soudoyoient* des *espions* que pour découvrir la marche & les desseins de l'ennemi.

SOUDEUR, *s. m.* [qui soude] *Solderer*.

SOUDOIR (soudoar), *s. m.* [fer qui sert à souder] *Sodering iron*.

‡ SOUDRE un problème, un argument, [terme Didactique; on dit aussi présent *résoudre*; répondre; expliquer, éclaircir une difficulté] *To solve* or *resolve a problem* or *argument*.

‖ SOUDRILLE, *s. m.* [e dit par mépris pour signifier un homme libertin, fripon] *A rascally, pitiful fellow*.

SOUDURE, *s. f.* [composition de plomb & d'étain, qui sert à souder des pièces de métal; limon, ciment, coulé] *Solder*. Soudure d'Etain, *Soft solder*. Soudure à huit (qui a un 8ème de cuivre fin sept parts et d'argent), *Solder of eight*. Soudure à six (qui a un 6ème de cuivre), *solder of six*. Soudure au quart (celle où il entre un quart de cuivre), *Solder with a fourth of brass*. Soudure au tiers (où il y a les deux tiers d'argent), *Solder of three*.

SOUDURE, [l'action de souder, le travail de celui qui soude] *Soldering, brazing*.

SOUDURE, [l'endroit par où les deux pièces de metal sont soudées] *The part where metal is soldered*.

SOUFFERT, -ERTE (soufèr, -fèrte), *part.* of Souffrir, *Suffered, &c.*

SOUFFLAGE (soufflaje), *s. m.* [l'art de souffler le verre, l'action de celui qui le souffle] *The art of blowing glass, the blowing it*.

SOUFFLAGE, *s. m.* [renforcement de planches qu'on donne à un vaisseau] *Sheathing* or *furring of a ship, dawbing of a ship* or *covering her side with new wales and planks; The new planking of a ship* or *giving her a new skin after the old planks are stripped off*.

SOUFFLE, *s. m.* [vent que l'on fait en poussant de l'air par la bouche avec force] *Blowing, breath, puff*. Il vous renverseroit d'un souffle, *He could blow you down with a blast*.

SOUFFLE, [la simple respiration; V. HALEINE.] *Breath*. Il n'a qu'un souffle de vie (en parlant d'un homme extrêmement foible), *He is at his last gasp*.

SOUFFLE, [diverse agitation de l'air causée par le vent; calme] *Blast, storm, tempest*. Il ne fait pas un souffle de vent, *There is not the least breath of wind*.

SOUFFLER (soufflé), soufflant, soufflé; *v. n.* [faire du vent en poussant l'air par la bouche avec force; le dit en tant ce qui paroît l'air avec force] *To blow*. Souffler dans ses doigts, *To blow one's fingers*. Le vent lui soufflait au nez, *The wind blew in his face*. Souffler au visage de quelqu'un, *To blow in one's face of one*.

* Le Saint-Esprit souffle où il veut (terme de l'Ecriture; Dieu communique ses graces à qui il lui plaît), *The Spirit of God breathes where he pleases*.

SOUFFLER, [respirer avec effort] *To blow, to pant, to breathe with difficulty, to puff and blow*. Dès que j'ai monté cent ou six degrés, je souffle comme un bœuf, *When I have gone five or six steps, I puff and blow like a broken-winded Lorse*.

SOUFFLER, [ouvrir la bouche pour faire des menaces, des remontrances] *To threathe, to command, to chide, to utter one's mind, to speak a word*. Demandez, je n'ai pas soufflé, *Ask any body, I did not so much as breathe*.

* Il n'osoit souffler, *He dares not complain*. Il faut que je souffre tout sans que j'ose souffler, *I must bear all, and not complain, open my mouth, or speak a word*.

‖ Sans qu'on en souffle (sans qu'on en dise mot), *And not a word said of it, and no notice taken*.

* SOUFFLER aux oreilles de quelqu'un, [lui inspirer, lui vouloir persuader de méchantes choses] *To whisper* or *buzz a thing in one's ears, to prompt him to it, to put him upon it*. Les flatteurs lui soufflent sans cesse aux oreilles, *Flatterers are continually whispering in his ears*. Qui vous a soufflé cela? *Who did prompt you to that? Who put you upon it?*

Souffler au poil (expression usitée parmi les Maréchaux, dans le cas d'une suppuration dans la partie intérieure du sabot. & lorsque la matière suppurée reflue & se fait jour à la couronne), *To break out*.

SOUFFLER, [chercher la pierre philosophale] *To seek the Philosopher's stone*. Il a dépensé tout son bien à souffler, *He spent all his substance in search of the Philosopher's stone*.

SOUFFLER, *v. a.* [souffler sur une chose pour l'allumer, pour éteindre, pour l'ôter du lieu où elle est] *To blow*. Souffler le feu, *To blow the fire*. Souffler une chandelle, *To blow out a candle*. Souffler de la poudre, *To blow off dust*. Souffler un verre (l'enfler en soufflant entre la chaux & le cuir), *To blow a calf*. Souffler le verre, l'émail (façonner quelqu'ouvrage de verre, d'émail, en soufflant dans un tuyau, au bout duquel est la matière que l'on travaille), *To blow glass, enamel*.

* Souffler la discorde, le feu de la discorde), *To blow the coals, to sow dissension*.

*† Souffler le chaud & le froid (louer & blâmer une même chose, parler pour & contre une personne), *To blow hot and cold*.

SOUFFLER quelqu'un, [lui dire ou dire bas les choses dites ou la mémoire lui manque] *To prompt one, to whisper him what he is to speak*. Souffler un comédien, *To prompt a player*.

Souffler l'orgue (donner du vent aux tuyaux des orgues, par le moyen des soufflets), *To blow an organ*.

* SOUFFLER à quelqu'un un emploi, une charge, &c. [lui enlever un emploi à quoi il s'attendoit] *To deprive one of a place, to thrust him out of it, to trip up his heels*. Plus sage que Ménélas, au lieu de marmer contre le Pâris qui m'avoit soufflé mon Hélène, je lui fus bon [illegible] *Wiser than Menelaus, [illegible] the Paris who [illegible] my Helen, I [illegible] very much [illegible] him, for [illegible] my bands of her*. Comme je n'épargnai pas que ma camarade eut [illegible] Seigneur, je n'épargnai rien pour le lui souffler, *As I was not ignorant that my comrade [illegible] that Lord-man, I spared nothing to [illegible] her of [illegible]*. Ce Médecin-là m'a [illegible] bonnes remarques, *That Doctor has [illegible] a great many jibes*. Souffler [illegible] le rang dont on se sert pour [illegible] la [illegible] d'un Sergent, lorsqu'il [illegible] quelqu'un à qui il a donné un exploit à un homme, quoiqu'il ne l'ait pas donné), *To boast of an exploit*.

SOUFFLER une Dame, [phrase au jeu des Dames; l'ôter à celui contre qui on joue, parce qu'il a manqué de prendre avec celle-là une autre Dame qui étoit en prise] *To buff a man, to cuff*.

SOUFFLER le poil à un lièvre, [phrase de Chasse; pour dire qu'un chien a presque appuyé le museau dessus, & qu'il l'a manqué], *To mis a hare after touching it with the snout*.

SOUFFLER un vaisseau, [phrase de Marine; le revêtir par dehors de nouvelles planches] *To sheath a ship; To daube a ship when too crank, with new planks and wales*. Souffler les canons, *To scale the guns*.

SOUFFLET (soufflé), *s. m.* [instrument servant à souffler, à faire du vent] *Bellows, a pair of bellows*.

SOUFFLET, [petite cachette, dont le dessus se replie en manière de soufflet] *Calash*.

SOUFFLET, [coup du plat ou du revers, de la main sur la joue; affront, opprobre, insulte, outrage] *A box on the ear, buffet, wherret, cuff, slap*. Donner, appliquer un soufflet à quelqu'un, *To give one a box on the ear*. Tudieu! l'ami, comme vous baillez des soufflets! Ce sont-là de mes moindres coups, de petits soufflets ordinaires, *Odsfud, friend, how you deal your blows about! These are the least of my strokes, my little common slaps*.

* ‖ Il a reçu un vilain soufflet, On lui a donné un vilain soufflet (se dit d'un homme à qui il arrive quelque dommage, quelque échec dans sa fortune par une intrigue de Cour), *He has had a sad baik; He has been disappointed sadly; He has met with a terrible rebuff &c.*

† Donner un soufflet à Rontard (faire une faute grossière contre la Grammaire Françoise), *To break Priscian's head, to make a fault of Grammar. (in speaking French, &c.)*

SOUFFLETADE (soufletade), *s. f.* [soufflets donnés ou reçus coup sur coup] *Repeated slapping on the face*.

SOUFFLETER (soufleté), soufletant, soufleté; *v. a.* [donner des soufflets à quelqu'un] *To box, to cuff*. On le souffleta, ou, Il fut souffleté comme il faut, *His face was slapped soundly*.

SOUFFLETEUR (soufleteur), *s. m.* [qui soufflette] *Person that slaps another's face*.

SOUFFLEUR, -EUSE (soufleur, -fleuze), *s. m. & f.* [celui, celle qui souffle; qui souffle comme ayant peine à respirer] *Blower, puffer*. C'est un soufleur perpétuel, *He puffs and blows for ever*.

Souffleur d'orgue (celui qui fait aller les soufflets de l'orgue), *Blower, who manages the bellows*.

SOUFFLEUR, [celui qui, étant derriere une personne qui parle en public, lui suggère les endroits où la mémoire viendroit à lui manquer] *Prompter, whisperer*.

SOUFFLEUR, [celui qui cherche la pierre philosophale] *One that is in search of the Philosopher's stone*. C'est un mauvais métier que celui de souffleur, *It is a bad trade to be a blower*. Voilà un important souffleur, (il souffle continuellement

ellement le feu), *He never ceases blowing.*

SOUFFLEUR, [poisson cétacée ou du genre de la baleine, ayant deux ouvertures sur la tête pour rejeter l'eau, comme le Marsouin, le Dauphin, &c.] *Spouting fish, cetaceous fish.*

Cheval soufleur (celui dont le flanc n'est pas agité au delà de ce qu'il doit être, quand l'animal a couru, mais qui souffle extraordinairement en courant: en ce sens il est adjectif), *Pawing horse.*

SOUFFLURE, *s. f.* [t. de Fonderie; cavité qui se trouve dans l'épaisseur d'un ouvrage de fonte, *Hole, kimy comb.*

SOUFFRABLE, *adj.* [soutenable, supportable] *Sufferable.*

SOUFFRANCE, *s. f.* [douleur, peine; tourment, supplice, torture; gêne, afflictions; état de celui qui souffre] *Misery, grief, suffering, pain, trouble, affliction, passion, travail, etc.* Les souffrances de notre Seigneur, des martyrs; *The sufferings of our Saviour, of the martyrs.*

SOUFFRANCE, [tolérance] *Toleration, connivance.* La souffrance du mal, des injures, *The toleration of evil, of injuries.*

SOUFFRANT (soufran), -ANTE, *adj. v.* [qui souffre] *Suffering, in pain.* La partie souffrante, *The part of the body which is affected.*

* Je suis dans cette affaire la partie souffrante, *I am in that business, the suffering party.*

SOUFFRANT, [patient, endurant] *Suffering, patient, that can endure.*

‖ SOUFFRE-DOULEUR, *s. m. & f.* [personne qu'on n'épargne point, & qu'on expose à toutes sortes de fatigue; il dit d'un cheval & même de quelques meubles dans le même sens] *A hudge.* Ce valet est le souffre-douleur de la maison, *That man is the drudge of the family.*

‡ SOUFFRETÉ, *s. f.* [indigence, disette, pauvreté] *Distress.*

‡ SOUFFRETEUX, -EUSE (soufreteû, -teûze), *adj.* [qui souffre de la pauvreté; misérable, malheureux, pauvre, nécessiteux: affligé, accablé de maux] *Distressed, one who is indigent, needy, poor, miserable.*

SOUFFRIR, [souffrant, souffert; je souffre, je souffris, *v. a. & n.* [endurer, patir, supporter; tendir, éprouver, peiner, compatir, s'accommoder] *To suffer, to bear, to endure, to abide, to undergo, to weather out, to sustain, to stand, to dare, to pinch, to support.* Souffrir les tourments, la mort, les injures, la faim, la soif, &c. *To endure tortures, death, injuries, hunger, thirst, &c.* Souffrir la douleur, de la couleur, *To suffer or endure pain, to be in pain or fail of pain, to be in misery.* Souffrir comme un damné, une damnée, *To be in the greatest torture.* Souffrir de la tête, Souffrir du pied (sentir de la douleur à la tête), *To feel a pain in one's head or foot.* Souffrir de quelqu'un (endurer de lui des choses qui déplaisent), *To bear of one.* Souffrir la fatigue, *To bear hardship or fatigue.* Souffrir un siége (soutenir), *To stand a siege.* Souffrir un assaut, *To stand an assault.* Souffrir un affront, *To check or put up an affront.* Son orgueil auroit trop à souffrir, *This would give her pride too deep a wound or mortify her pride too much.* Je souffre de vous voir dans cette situation, *It grieves me to see you in that situation.*

*** Sa lenteur me fait souffrir mort & passion (m'impatiente), *His slowness frets me to death, or puts me out of all manner of patience.* Les ales ont beaucoup souffert (ont été maltraités par le mauvais temps), *The corn has suffered greatly or is very much damaged.* Je ne saurois souffrir cet homme-là (j'ai de l'aversion pour lui), *I cannot abide or endure that man.* Une poutre, Une muraille qui souffre (qui est trop chargée), *A beam or wall that is overcharged.*

† Le papier souffre tout (on écrit sur le papier tout ce qu'on veut, vrai ou faux), *One may put any thing on paper.*

SOUFFRIR, [tolérer, n'empêcher, laisser faire qu'on le peut] *To tolerate, to connive at, to suffer, to bear with.* Souffrir le commerce de quelqu'un, *To tolerate or connive at the conversation of any one.* Souffrir des choses, *To connive at them.* Souffrir quelque chose de quelqu'un, *To bear with one's faults.* Il souffre tout à ses enfans, *He indulges or winks at his children.*

SOUFFRIR, [permettre, consentir] *To permit, to suffer, to give leave to, to allow, to tolerate, to indulge, to put up with.* Souffrir de faire, *To give leave to do, to allow of doing.* Souffrir de parler, *To suffer one to speak.* Souffrir de quelqu'un, *To bear with one's humours.* Souffrir que vous me parliez ainsi, *I would rather you should have said so.*

SOUFFRIR, [admettre, recevoir, être susceptible de] *To admit of.* Cela ne souffre point de délai, *That admits of no delay.* Cela ne souffre point de comparaison, *That admits of or bears no comparison.* Cela ne souffre point de contradiction, *That admits of or bears no contradiction.*

Supporter, *to bear* (lyncl.): On souffre bien des maux sans se venger pour cela. On souffre bien des choses dont on diffère à se venger. On *supporte* la mauvaise humeur de ses proches.

On *souffre* avec patience, on *endure* avec difficulté, on *supporte* avec douceur.

¶ Souffrir, *to suffer*; tolérer, *to tolerate*; permettre, *to permit* (synon.): *Souffrir* une chose, c'est ne pas s'y opposer; soit qu'on le puisse, soit qu'on ne puisse pas l'empêcher. *Tolérer* une chose, c'est ne pas l'empêcher, quoiqu'on en ait le pouvoir. *Permettre* une chose, c'est l'autoriser par un consentement formel.

Tolérer & *souffrir* ne se disent que des choses mauvaises. *Permettre* se dit & pour le bien pour le mal.

On *tolère* certains maux; on *souffre* des abus.

SOUFRE, *s. m.* [minéral qui s'enflamme facilement, & qui sent mauvais en brûlant] *Brimstone.* Soufre en masse (soufre fondu dans des vases de fer, & dont on a fait des masses), *Stone-brimstone.*

SOUFRE, [l'un des trois principes de la Chymie] *Sulphur.* Soufre vif ou naturel, *Native sulphur.*

SOUFRE VÉGÉTAL, [poussière que répandent les étamines de la fleur de la Mousse rampante à massue] *Lycopodium, club-moss.*

SOUFRER, soufrant, soufré; je soufre, je soufrai; *v. a.* [enduire, frotter de soufre] *To do over with brimstone, to dip in brimstone.* Soufrer du vin (donner l'odeur de soufre au tonneau où on le met), *To burn brimstone in a cask, which is to be filled with wine, to match a cask.*

Soufrer de la toile au foie, des bas de soie, de la laine (la passer sur la vapeur du soufre), *To sulphur.*

SOUFRIÈRE, *s. f.* [lieu d'où l'on tire le soufre] *Sulphur mine.*

SOUFROIR, (sou-froar), *s. m.* [petite étuve close pour blanchir la laine par la vapeur du soufre] *Sulphuring-house.*

SOUGARDE, *s. f.* [demi-cercle qui est par-dessous de la croupe de la dernière pièce d'une arme à feu] *Garn. Log. (of a gun).*

SOUGORGE, *s. f.* [lanière de cuir attachée à la bride d'un cheval, & qui lui passe sous la gorge] *The throatband (of a bridle).*

SOUHAIT (sou), *s. m.* [désir, mouvement de la volonté vers un bien qu'on n'a pas; envie, empressement, appétit] *Wish, desire.*

SOUHAIT, *adv.* [selon le désir] *According to one's wish, as one would have it.* Alors nos affaires tout à souhait, *Then we had affairs according to our wish.* Tout lui vient à souhait, *Every thing succeeds with him.*

SOUHAITABLE (*s. m.* -ment), *adj.* [désirable; *Desirable, to be wished for or desired, agreeable.*

SOUHAITER (sou), [souhaité, souhaitant, souhaitera, souhaiteroit, souhaita, souhaitât, souhaitasse, souhaitant, souhaitant, souhaitant

...ol. *Je sais si tout de ces hommes là, de ces fa...* *him* [and discomposed] *par le dégoût & l'aversion* ...*ainqueur, je ne puis pas le voir. I am so ill* ...*or making a vile stomach. Cela me donna un* ...*I cannot endure him at all. That made my stomach rise, car tout me souleva.*

...*f. m.* [trouble, agitation, &c. Fig.] *Le soulèvement des flots, the swelling of the waves.*

* SOULÈVEMENT, [révolte, émotion, sédition, tumulte, mouvement, trouble, émeute, *putting*] *Insurrection, rising, riot, commotion, revolt, sedition, tumult, uproar.* Le soulèvement d'une province, *The rising or insurrection of a province.* Ces excès dans la canaille ...*ent le soulèvement général contre lui (un mouvement d'indignation), That universal and spontaneous indignation of the company against him.*

* Soulèvement des passions, *The stir of passions.*

SOULEVER (se), [soulevé, soulevant, soulevé; *v. r.* [élever quelque fort pesant, & ne pouvoir guère haut] *To lift, to heave, to raise.* Soulevez-vous un peu (dit-on à un malade qui est couché), pour être haussez un peu le corps), *Raise yourself up a little.* La ...ère soulève les navires qui sont sur la vase, ...ère élève les navires qui sont sur la vase, *The tide puts the ships afloat that were in the mud.* La tempête soulève les flots, les émeut, les ...ève, *The storm raises or stirs the waters.* La ...ère commence à se soulever, *The sea begins to swell.* V. LEVER.

* Il y a un nombre infini de Docteurs . . . . qui soulèvent entre eux mille questions nouvelles sur la Religion, *There is an infinite number of Doctors . . . who start a thousand new questions in Religion among themselves.*

* SOULEVER, [révolter, exciter à la rebellion; en avoir, troubler, remuer] *To cause an insurrection, to rise or stir up a rebellion, to make people rise, to make them rise up in arms.* Se soulever, *To take up arms, to rise up in arms, to revolt, to mutiny.*

Soulever les peuples, *to make people rise or rouse.* L'armée se soulève contre le général, *The army revolted against the general.*

* SOULEVER, [exciter l'indignation] *To raise the indignation.* Son insolence souleva tout le monde contre lui, *His insolence raised the indignation of the company against him.* Tout le monde s'est soulevé contre la proposition, *Every body raised an outcry against the proposal.* Les ...ses indignées de l'outrage fait à leur ...ère, soulèvent tout contre la Constitution, *The commons, provoked at the affront done to their sister, set up their throats one and all against the Constitution.*

SOULEVER, *v. n.* [avoir envie de vomir] *To ...rise, to rumble.* Le cœur me soulève, *My stomach rises or rumbles.*

* Ses flatteries sont si fades qu'elles font soulever le cœur, *His flatteries are so nauseous that they are enough to turn one's stomach,* or *to make one sick.*

‖ SOULEUR, *s. f.* [frayeur subite. saisissement; crainte, appréhension] *Sudden fright.*

SOULIER (soulié), *s. m.* [chaussure qui couvre tout le pied, & qui s'attache par-dessus; espèce de carpin] *Shoe.* Souliers ferrés, *Hobnailed shoes.*

‖ Il n'a pas de souliers (il est fort pauvre), *He wants shoes. He is very poor.*

† Il n'est pas digne de lui délier les cordons de ses souliers, *He is very much inferior to him.*

† Je ne m'en soucie non plus que de mes vieux souliers (pour donner à entendre qu'on ne se soucie point du tout de quelque chose), *I am no more concerned at it than at an old shoe.*

Soulier d'une ancre, *The shoe of an anchor.*

SOULIER ou SABOT DE NOTRE DAME, *s. m.* [plante vulnéraire de la classe des orchidées] *Cuckoo-flower, Marianus, Lady's-slipper.*

SOULIGNER (souligné), soulignant, souligné, *v. a.* [tirer une ligne sous un mot, sous une ligne d'écriture] *To underline.* On souligne dans un manuscrit ce qui doit être imprimé en Italique, *What is to be printed in Italick, is underlined in a manuscript.*

‡ SOULIOR (soulior), *v. n.* [avoir envie de vomir, ne s'est guère dit qu'à l'imparfait] *To be sick, to vomit, to vomit.*

SOUMETTRE (se), [soumettant, soumettant, soumis; je soumets, je soumettrai; *v. a.* [réduire, ranger sous la puissance, mettre dans un état de dépendance; assujettir, subjuguer, dompter, vaincre, subjuguer, plier, humilier, faire obéir] *To subdue, to submit, to bring under, to bring under subjection, to subjugate, to tame, to conquer, to conquer, to put upon, to subject, to lay under, to master, to obtain power, to overcome, to master, to reduce, to subdue.* Soumettre la raison à la foi, *To submit one's reason to faith.* Soumettre un ouvrage à la censure, *To submit a work to censure.* César opprima la République Romaine, & la soumit au pouvoir arbitraire, *Cæsar oppressed the Roman Republic, and brought it under arbitrary power.* Soumettre une chose au jugement de quelqu'un, *To refer a thing to another's judgment, to refer it to him.*

Se SOUMETTRE, *v. r.* [obéir, céder, plier, contenter, se rendre, se ranger sous les lois] *To submit, to yield, to be subservient, to stoop, to condescend.* Se soumettre à la volonté de Dieu (y conformer ses actions), *To submit to the will of God.* Se soumettre à quelque chose, à souffrir quelque chose (s'engager, contenter à subir quelque peine), *To submit to a punishment or penalty.* Je me soumets à tout ce qu'il vous plaira, en cas que cela soit, *I submit to whatever you please, in case it is as you say.*

¶ Soumettre, *To submit*; Subjuguer, *To subjugate*; Admettre, *To admit*; Adhérer, *To embrace* (synon.): Ces verbes signifient mettre dans la dépendance. Soumettre signifie mettre dans la dépendance, sous soi, ranger sous sa puissance, sous la domination, l'autorité, *subjugare, mettre sous le joug par la force, prendre un ascendant sur quelqu'un; assujettir, mettre dans la dépendance, la contrainte, l'obligation, à des obligations, à des devoirs; affranchir, mettre dans un état de parfaite liberté, délivrer d'une extrême dépendance.* Il est bon de soumettre & assujettir n'est pas toujours une chose agréable; subjuguer & asservir tient de la dépendance; subjuguer & asservir tient de la tyrannie; soumettre & assujettir tient de la liberté: soumettre & assujettir, on peut être encore libre; subjuguer & asservir, on est esclave. On est soumis à un Prince juste, & assujetti à des devoirs légitimes: on est subjugué par un ennemi victorieux, & asservi par un gouvernement tyrannique. La différence va toujours la différence jusqu'à l'*affranchissement*: la liberté désigne une exemption ou une affranchie contraire. Il y a un joug doux & un joug pesant, comme un joug de fer. Asservir désigne un état violent, une extrême contrainte, l'oppression, l'abus. Plusieurs en jouissent, plusieurs en sont jaloux; plus on est soumis, plus on est assujetti; plus on est élevé, plus on est affranchi; plus on est soumettre les choses, on s'y soumettre; de manière que nous possédons les choses, ou nous ne nous possédons pas. Il faut mieux subjuguer ses passions que celles des peuples. Il faut savoir s'affranchir des occupations & des devoirs, si l'on n'y était pas naturellement assujetti. Il faut s'asservir scrupuleusement à l'observance des devoirs pénibles & incommodes, si l'on veut les rendre légers & demeurer libre. *Subjugate the spirits & the hearts, if you would subject the people. Submit, subject yourself, to the laws, if you would be free. Subject yourself to the duties of your station, if you would not be subject to them.*

SOUMIS, -ISE (soumi, -mize), *part. of* Soumettre, [dépendant, tiré, obéissant, respectueux] *Submitted, subservient, subject, humble, tame, pliant, duteous, obsequious, obsequious, obedient, submissive, meek.*

SOUMISSION (soumission), *s. f.* [déférence respectueuse; humiliation, obéissance, condescendance]

dance] *Submission, obsequiousness, respect, trucklingness, submissiveness, tameness, dutifulness, resignation, crouching, compliance, obedience, deference, observance.* Avec soumission, *Obediently.* Il a toujours eu une grande soumission pour les superieurs, *He always had a great respect for betters; He always was very submissive or respectful to his betters.* Il aime qu'on lui fasse de grandes soumissions, *He likes to see the others humble themselves before him.* Le Roi reçut leurs soumissions, *The king received their humble address.*

SOUMISSION, [terme de Palais] déclaration que l'on met dans un exploit, pour prendre le jugement. *Recognizance.* C'est déclarer cette soumission, & il a fait sa soumission en cette qualité, *He has entered into a recognizance in that form.*

SOUMISSIONS, [t. de Finance] Ex. Faire sa soumission d'être de payer une certaine somme), V. SOUSCRIPTION.

SOUMOU, *s. m.* [bois de la Chine, qui par sa couleur & ses propriétés ressemble au bois de Brésil] *Sumou.*

SOUN ou TSOUN, *s. m.* [t. de Marine] *A large flat-bottomed ship (used on the rivers of China).*

SOUPAPE, *s. f.* [terme de Mécanique; sorte de languette qui se leve dans une pompe pour donner passage à l'eau, & qui se referme pour empêcher que l'eau ne rentre] *Valve.* Les soupapes du cœur, *The valves of the heart.*

Soupape, [ce qui sert dans l'orgue ou autres instrumens semblables pour donner passage au vent, & empêcher qu'il ne rentre] *Valve.*

SOUPAPE, [tampon de forme conique, qui sert dans un reservoir pour boucher le trou par lequel l'eau peut aller dans les canaux] *Bung, stopper.*

SOUPÇON (ſoupſon), *s. m.* [croyance désavantageuse, accompagnée de doute; défiance, suspicion, opinion] *Suspicion, distrust, fear, apprehension, misdoubt, mistrust, doubt, jealousy, umbrage.*

SOUPÇON, [simple conjecture; incertitude, inquiétude, doute] *Suspicion, surmise, conjecture, hint.*

Concevoir des soupçons contre .... *To conceive suspicions against ....*

Le soupçon tombe sur lui, *Suspicion falls on him.*

* Un soupçon de muscade, *A little nutmeg.*

¶ Soupçon, *Suspicion;* Suſpicion, *Suspiciousness.* (synon.): Ces mots désignent une connoissance fort incertaine, ou peut-être une vaine imagination. On a une legere impression sur l'esprit, un sentiment de hasard, une demi-lumière, une croyance douteuse & désavantageuse, une idée de défiance. *Soupçon* est le terme vulgaire: *suſpicion* est un terme de Palais. Le *soupçon* roule sur toute sorte d'objets: la *suſpicion* tombe proprement sur les délits. Le *soupçon* entre dans les esprits défians; & la *suſpicion*, dans le conſeil des Juges. Le *soupçon* peut donc être sans fondement: la *suſpicion* doit donc avoir quelque fondement, une raiſon apparente. Juſtifié par les indices, la *suſpicion* sera donc un *soupçon* légitime, grave, raiſonnable. Le *soupçon* fait qu'on est soupçonné: la *suſpicion* suppoſe qu'on est suſpect. Il réſulte de là que le verbe *ſuſpecter*, indiqué par l'adjectif *ſuſpect* est un mot utile, puisqu'il désigne dans l'objet un ſujet de le *ſoupçonner*, ſuſpecter ou tenir pour ſuſpect: ce dernier indique une réduplication. La défiance *ſoupçonne* les gens mêmes qui n'ont donné aucun lieu de *ſoupçon*: la prudence *ſuſpecte* ceux qui ont donné matière à la *ſuſpicion*. La femme de Céſar ne doit pas être *ſoupçonnée*; les fortunes rapides ſont toujours *ſuſpectes*.

SOUPÇONNER (ſoupſoné), ſoupçonnant, ſoupçonné; je ſoupçonne, je ſoupçonnai; *v. a.* Avoir une croyance désavantageuſe, accompagnée de doute] *To ſuſpect, to fear, to mistruſt, to misgive, to mistrust, to doubt.* Faire ſoupçonner, *To misgive.* Vous me ſoupçonnez de vous avoir trahi, *You ſuſpect me to have betrayed you.* Vous ſoupçonnez que je veux vous tromper, *You ſuppoſe that I intend to deceive you.* Il ne l'a pas ſoupçonné qu'on voulût le tromper, *He had no ſuſpicion that they meant to cheat him.*

SOUPÇONNER, [avoir une ſimple conjecture; douter, douter, conjecturer, ſoupçonner] *To ſuſpect, to doubt, to conjecture, to surmise.* Je ne le ſoupçonnois pas d'un tel deſſein, *To little did I ſuſpect him of ſuch a deſign.*

SOUPÇONNEUX, -EUSE, [ſoupçonneux, ſoupçonneuſe, méfiant] *Suſpicious, diſtruſtful, miſtruſful, full of ſuſpicion.*

SOUPE, *s. f.* [potage, mets fait de bouillon & de tranches de pain] *Soup, pottage, ſippets.* Soupe aux poix, *Peaſe pottage.* Soupe aux choux (bisque), *Cream ſoup with.* Soupe aux choux, *Cabbage-ſoup.* Soupe au riz, *Milk-pottage, milk-porridge.* Affiette à ſoupe, *Porridge-plate.* Ventre à ſoupe, *Porrigo belly.* Tremper la ſoupe [couper du pain par tranches pour en faire de la ſoupe] *To ſlice the bread for ſoup.*

† De la main à la bouche le perd ſouvent la ſoupe, *Many things fall out between the cup and the lip.*

‖ Venez manger de ma ſoupe, de notre ſoupe (venez dîner avec moi), *Come and eat a mutton with me or with us, Come and dine with me.*

Cheval ſoupe-de-lait, Pigeon ſoupe-de-lait (de poil blanc, de plumage blanc tirant ſur le bleu), *A bay or pigeon of a light grey or pigeon-grey colour.*

SOUPE, [tranche de pain coupée fort mince] *Sop, ſippet, a thin ſlice of bread.* Soupe au perroquet, Soupe au vin, *Sop in wine.*

*† Ivre comme une ſoupe (fort ivre), *As drunk as a toaſt.*

SOUPE-SEPT-HEURES (ſoupe-sét-eure), *ſ. m.* [un homme qui ſoupe de bonne heure; &, par extenſion, un homme retiré qui ne voit perſonne le ſoir] *A retired man.*

SOUPEAU (ſoupo), *ſ. m.* [t. d'Agriculture; bois qui ſert à tenir le ſoc de la charrue avec l'oreille, & qui eſt tout au deſſous] *Chip, groundwreſt.*

SOUPENTE (ſoupante), *ſ. f.* [retranchement d'ais ſoutenu en l'air & pratiqué dans un lieu, pour loger des domeſtiques; entreſol, réduit] *A loft (for a ſervant's bed).*

SOUPENTE, [aſſemblage de pluſieurs larges courroies, ſervant à ſoutenir le corps d'un carroſſe] *The main braces of a coach.*

SOUPER (ſoupé), ſoupant, ſoupé; *v. n.* [prendre le repas ordinaire du ſoir] *To ſup, to eat one's ſupper.* Je m'en vais ſouper, *I go to ſupper.* Se coucher ſans ſouper, *To go to bed ſupperleſs.*

SOUPER ou SOUPÉ, *ſ. m.* [le repas du ſoir] *Supper, refection.* Aller au ſouper (s'entend toujours du ſouper du Roi), *To go to ſee the King ſup,* or *To go to the King's ſupper.*

SOUPESER (ſoupezé), ſoupeſant, ſoupeſé; *v. a.* [lever un fardeau avec la main, & le ſoutenir pour juger à peu près combien il pèſe] *To weigh, to poiſe.*

SOUPIÈRE (ſoupière), *ſ. f.* [plat où l'on met la ſoupe] *A diſh for porridge, a porridge-diſh.*

SOUPIR, *ſ. m.* [reſpiration plus forte & plus longue qu'à l'ordinaire, cauſée ſouvent par quelque paſſion; ſouffle, gémiſſement] *Sigh, breathing, groan, ſingult.* C'eſt l'objet de les ſoupirs [en parlant d'une fille, d'une femme dont quelqu'un eſt fort amoureux), *She is the object of his wiſhes.* Jeter, pouſſer des ſoupirs, *To fetch ſighs.* Le dernier ſoupir (le dernier moment de la vie), *The laſt breath* or *gaſp.* Retenir, arrêter, étouffer ſes ſoupirs, *To keep, to ſtop, to ſmother one's ſighs.* Recevoir, recueillir les derniers ſoupirs de ſon ami (l'aſſiſter juſqu'à la mort), *To cloſe the eyes of a friend.* J'aurai de la reconnoiſſance juſqu'à mon dernier ſoupir, *I ſhall be grateful to my laſt breath* or *gaſp.* Rendre le dernier ſoupir, [s'emploie auſſi ſouvent ſeul] *To breath one's laſt, to breathe out one's ſoul, to give up the ghoſt.* Comme il rendoit ſon dernier ſoupir, il [Mercin pour] [illegible] [illegible] [illegible

d'amarrage] *To stretch, to tighten, to hitch, any fixture or rigging, &c.*

SOUA, *s. m.* [ville & port de la Turquie d'Asie dans la Syrie] *Seur* ou *Sur.*

SOURCE, *s. f.* [l'eau qui commence à sourdre d'un endroit pour continuer son cours; l'endroit d'où l'eau sort; fontaine] *Source, spring, fountain, head, fountain-head.* Avoir la source, *to rise.*

* SOURCE, [le principe, la cause, l'origine, le premier auteur de quelque chose; fuite, mort; fondement, commencement] *Source, spring, root, cause, principle, original, first producer, rise, birth.* V. ORIGINE.

* La source des biens, des maux, *The fountain of goods or evils.*

* La Champagne & la Bourgogne sont les sources des bons vins, *Champagne and Burgundy are abundant wine countries.*

* Il écrit facilement, c'est une belle source (c'est un premier dit de quelque personne dit on écrit d'une manière riche & naturelle, ou coulante, ou facile, ou grande, ou sublime, de son esprit, aux sentimens de son cœur), *He writes with ease, and what comes from him naturally, or is suitable to the character of his genius.*

SOURCE du vent, *s. f.* [t. de Marine] *The point of the compass whence the wind blows.*

SOURCILLE ou SOULCICLE, *s. m.* [Roitelet huppé] *Regulus cristatus, avis calendula, ninmurider, golden-crested wren.* V. SOULCI.

SOURCIL (sourci), *s. m.* [le poil qui est en manière d'arc au-dessus de l'œil] *Eyebrow, brow.* Froncer le sourcil, *To frown, to knit one's brow, to look sour.*

SOURCILLER (sourcîllé, fourcillant, sourcillé; *v. n.* [remuer le sourcil; ne s'emploie ordinairement qu'avec la négative] *To knit the brow.* Coupe-moi cette jambe qui me feroit périr je le verrai faire sans fourciller, *Cut off this leg which endangers my life, I will see it done without shrinking.*

* Ne pas fourciller (ne laisser paroître aucune altération sur le visage), *To give no sign of fear or grief.*

SOURCILLER, [en parlant de l'eau qui sort du pied des montagnes en petites sources] *To spring.* Cette eau fourcille en différens endroits lorsqu'elle trouve des issues, *This water gushes out in several places.*

*** SOURCILLEUX, -EUSE (sourcigleû, -leûze), *adj.* [haut, élevé; inflexible, secret, hautain, arrogant, altier, superbe, orgueilleux] *High, lofty, steep, cragged.* Monts sourcilleux, Montagnes sourcilleuses, *Lofty mountains.*

SOURCROUTE, *s. f.* [choux marinés, à la manière des Allemands] *Sourcrout.*

SOURD (sour), SOURDE, *adj. subst.* [qui ne peut ouïr par le défaut de l'organe de l'ouïe] *Deaf.*

* Il est sourd à mes prières (il est inexorable), *He is deaf to my prayers.*

Un sourd, Une sourde, *A deaf man or woman.*

‖ Frapper comme un sourd (sans mesure & sans pitié), *To strike hard, to beat immoderately, unmercifully*; also *to knock hard.*

† Faire le sourd, Faire la sourde oreille (ne vouloir pas entendre), *To give a deaf ear.* Quand on lui parle de cela, il fait la sourde oreille, *When they talk to him about that, he won't hear, or he does not hear of that side.*

† Il n'est pire sourd, Il n'est point de pire sourd que celui qui ne veut pas entendre, *None is more deaf than he who will not hear.*

† Autant voudroit-il parler à un sourd, *It would be full as well to speak to a post.*

SOURD, [se dit de certaines choses, pour marquer qu'elles ne rendent pas un son aussi fort qu'elles devroient, &c.] *Dull, dark, obtuse, dead, deep, &c.* Luth sourd, *A dull lute.* Voix sourde, *A hollow voice.* Bruit sourd, *A hollow noise.* * Il court un bruit sourd (on se dit à l'oreille), *'Tis whispered about.*

Lanterne sourde (faite de telle façon que celui qui la porte voit sans être vu), *A dark lanthorn.* Lime sourde (faite pour limer, ou couper le fer, sans faire beaucoup de bruit), *A fine smooth file.* Douleur sourde (interne, qui n'est pas aiguë), *An inward pain.*

Menées sourdes, *Privy attempts.* Sourdes menées, Pratiques sourdes (cachées, secrètes), *Underhand practices, underhand dealings.*

SOURD, [t. de Grammaire, incommensurable] *Surd.* Nombre sourd, *A surd number.*

SOURD ou Muet, *s. m.* [sorte de dragon qui, dit-on, vit un peu sous] *One who is sacrificer to stock of burning.*

SOURDELINE, *s. f.* [sorte de mulette à l'usage] *Instrument.*

SOURDEMENT, *adv.* [d'une manière sourde, qui fait peu de bruit; secrètement, sans bruit, en secret, à la sourdine] *Privately, silently, in a dumb manner, secretly, without noise.* Le tonnerre grondoit sourdement, *The thunder made a dull or hollow noise.* Ils parloient entre eux sourdement, *They whispered one to another.* On en parloit sourdement, *It was but whispered about.*

* Il a fait cela sourdement (d'une manière secrète & cachée), *He did that underhand.*

* Négocier sourdement, *To negociate underhand or privately.*

SOURDINE, *s. f.* [ce qui se met dans le pavillon d'une trompette, & à certains instrumens de Musique, pour en affoiblir le son] *Sordet, sordine.*

‖ A LA SOURDINE, *adv.* [secrettement, avec peu de bruit] *Privately, silently, in huggermugger.* Venir à la sourdine, *To sneak.* Elle le fait entrer à la sourdine dans son appartement, *She admits him by stealth into her apartment.*

SOURDON, *s. m.* [coquillage bivalve qui a beaucoup de rapport au lavignon] *Sourdon.*

SOURDRE, il sourd (sour), ils sourdent; *v. n.* [sortir de terre, naître, sortir, jaillir, s'écouler; ne se dit que des eaux, & n'est en usage qu'à l'infinitif & aux 3 pers. de l'indicatif] *To spring, rise* or *issue, to gush, to spout, to well.*

‡* Une entreprise dont on vit sourdre mille malheurs, (dont il arriva mille malheurs), *An enterprise which gave rise to numberless calamities.*

SOURDRE, [t. de Marine] *To rise up or brew, (said of a cloud or squall issuing from the horizon towards the zenith).* Sourdre du vent, *To build a good wind, to claw or eat to windward.*

SOURICEAU, -EAUX (souriso, -sô), *s. m.* [le petit d'une souris] *A little mouse.*

SOURICIÈRE, *s. f.* [piége, instrument pour prendre des souris] *A mouse-trap.*

§ SOURIQUOIS, -OISE (souriki, -kûèze), *adj.* Ex. Le peuple souriquois, La gent souriquoise, les souris, expression de La Fontaine, *The micy tribe, the nibbling race, &c.*

SOURIRE (soûrire), souriant, souri; je souris; *v. n.* [rire sans éclater] *To smile, to simper.* A ce que je vois, me dit-il en souriant, tu n'as plus tant d'aversion pour l'eau, *I see, said he with a smile, thou hast no longer an aversion to water.* Il dit en souriant d'un air plein de malice, *He said with a satirical grin.* Sourire à quelqu'un (marquer de l'intelligence avec quelqu'un, de l'estime, de la complaisance, de l'affection, &c.), *To smile upon one.*

SOURIRE ou SOURIS (soûri). *s. m.* [action de sourire; ris modeste, léger] *A smile, a simper.*

Sourire malin, Souris moqueur, *A sneering grin.*

¶ SOURIRE, Sourire, *Smile* (synon.): *Souris a beaucoup plus de rapport par le mot sourire que qui est un de ses dits & du rire. Souris*, c'est proprement un ris sans bruit, sans éclat, par un simple mouvement des lèvres, accompagné d'un certain regard. Ce mouvement n'est que la naissance, le rudiment, le premier trait du rire. *Le sourire* est au *ris*, ce que le bouton qui commence à s'ouvrir est à la fleur épanouie. *Ris* est le mot simple & radical; *rire* est le mot dérivé & modifié: *rire* ajoute donc à *ris*. *Ris* marque donc l'acte, tel acte qu'on fait; & *rire*, l'action, l'espece d'action que l'on fait, le genre, la manière, l'habitude de la chose. Nous pratiquons les *ris* & non le *rire*. L'on a le ris agréable, & l'on fait des *ris*. Le mot de *sourire* est moins noble que celui de *rire*. Nous disons qu'une personne a fait des *ris* & non des *rires*, immodérés. Ces observations s'appliquent naturellement à *jouer de ris*, *jouer des rires*. Le *souris* est proprement un acte, l'acte d'*adresser le sourire* ou *le souris*. Le *sourire* est l'action spécifique de *sourire*, la manière habituelle de *sourire*, ou enfin une espece de *rire*. Le *souris* est une des expressions les plus énergiques du sentiment: le *sourire* est un des attraits les plus touchans de la figure. Le *sourire* est la manière d'exprimer une joie douce, modeste, délicate de l'ame; Le *souris* en est l'expression actuelle & passagère. Avec un *souris* fin il y a de l'esprit jusque dans le silence; avec un *sourire* gracieux, la laideur disparoît. On applique plutôt les qualifications morales au *souris*, & les qualifications physiques au *sourire*. Une femme artificieuse compote habilement son *sourire*; mais à un *souris* général de l'assemblée, je vois que personne ne s'y trompe. Le *sourire* doit être naturel; sinon, c'est une grimace: le *souris* est naïf; il échappe du cœur, à moins qu'il ne soit malin. Le *sourire* ou courtisan est comme celui d'un masque; il est le même pour tout le monde: un *souris* du Prince est comme un *souris* de la beauté; il gagne les cœurs.

SOURIS (soûri), *s. f.* [petit animal à quatre pieds, qui se retire dans les trous des maisons] *Mouse.* Prendre des souris, *To mouse.* Prendre des souris, *Mousing.* Trou de souris, *Mouse-hole.* Chauve-souris, *Rear-mouse, bat.*

Oreille de souris (plante), *Mouse-ear.*

Souris de montagne, ou Lapin de Norwége, (Léming), *Lemmus, Sable* or *lemming mouse.* Souris de Moscovie (Martre Zibeline), *Sable, martin.*

† La souris qui n'a qu'un trou est bientôt prise (quand on n'a qu'une ressource, on tombe bientôt dans l'inconvénient que l'on craint), *He who has but one shift, is soon surprised.*

† Il est éveillé comme une potée de souris (se dit d'un jeune enfant fort vif & fort éveillé), *He is as brisk as a bee.*

†† La montagne a enfanté une souris (pour dire qu'on s'attendoit à quelque chose de grand & d'extraordinaire, & que le succès n'a pas répondu à cette attente), *The mountain is delivered of a mouse.*

LA SOURIS ou LE MORCEAU DE LA SOURIS, [muscle charnu qui tient à l'os du manche d'une éclanche, près de la jointure] *The venison bit.*

† On le feroit entrer dans le trou d'une souris (se dit d'un homme qui a bien peur), *He would sneak into a mouse-hole.*

SOURIS, [coquillage univalve du genre des porcelaines, sa coquille tire sur le gris, & a des points noirs à chaque extrémité] *A sort of porcelain-shell.*

SOURIS, [t. de Maréchallerie; se dit d'un cartilage des naseaux du cheval, qui le fait s'ébrouer] *Sciris.* Essouriller un cheval, *To cut the sciris.*

Cheval sou is (dont la robe ressemble en couleur au poil d'une souris), *Grey horse.*

SOURNOIS, -OISE (sournoé, -noèze), *adj subst.* [morne, caché & qui ne dit pas ce qu'il pense; couvert, dissimulé] *Gloomy, sullen, saturnine, close, silent.* C'est un sournois dont il est impossible de dénicher les mauvaises, *He is a close hunks, whose true sentiments it is impossible to discover.*

SOURY, *s. m.* [sorte de liqueur qu'on tire des palmiers & cocotiers] V. TARI.

SOUS (sou), *prep.* [sert à marquer la situation d'une chose à l'égard d'une autre qui est au dessus; & figurativement, marque la subordination & la dépendance; dessous, au bas, en bas; à condition, avec] *Under, beneath, neath.* Sous le Ciel, *Under Heaven.* Sous la ligne, *Under the line.* Sous le lit, *Under the bed.* Sous terre, *Under ground.* Il a tant d'hommes sous lui, *He has so many men under him.* Les peuples qui sont sous l'obéissance de ce Prince, *The people that are under that Prince's obedience* or *government.* Cheval sous poil noir (de poil noir), *A black-coated horse.* Une chose qui est sous la clef (dans un lieu fermé à clef), *A thing that is under lock and key.* Un papier qui est sous le scellé (enfermé dans une armoire, dans une chambre où l'on a mis le scellé), *A paper sealed up.*

*‖ Un mariage fait sous la cheminée (clandestinement), *A clandestine marriage.* Le cheval qui est sous la main du cocher (à la droite du timon). *The off-horse.* Sous la férule de quelqu'un, *Under the rod of one.* * Regarder quelqu'un sous le nez (le regarder curieusement & de près, avec quelque marque de mépris, ou un marque de respect), *To stare one in the face.* * Rire sous cape (rire de quelque chose en telle sorte que personne ne s'en apperçoive), *To laugh in one's sleeve.*

Faire mourir quelqu'un sous le bâton, *To cudgel one to death.*

Camper sous un ville, sous le canon d'une ville (auprès d'une ville dont on est le maître, & qui peut tirer sur ceux qui viendroient l'attaquer), *To camp under the cannon of a town.* Etre sous le feu d'un bataillon, d'un bastion (être exposé au feu d'un bataillon), *To be exposed to the fire of a battalion or bastion.*

* Etre sous les armes (se dit des soldats rangés en haie, ou en bataille, avec leurs armes), *To be under arms.* *‖ Etre est sous les armes (extrêmement paree) *She is dress out; She has all her finery about her.*

Cela s'est passé sous mes yeux (j'en ai été témoin oculaire), *That happened* or *passed under my nose.* Etre sous la main de quelqu'un (dans la dépendance d'un autre), *To be under one, to depend upon him.* Affirmer sous serment, *To swear to a thing, to declare upon oath.* Passer quelque chose sous silence (n'en point parler), *To pass over, to pass by in silence.* Faire quelque chose sous main (secrettement), *To do a thing underhand.* Sous le sceau de la confession, *With the greatest secrecy.*

* Sous le nom d'un autre, Sous un nom emprunté (en se servant d'un autre nom), *Under another's name, under a borrowed name.*

* Sous prétexte de charité (en se servant de ce prétexte), *Under pretence of charity.* * Sous ombre, Sous couleur de lui rendre service (en feignant de vouloir lui rendre service), *Under colour of serving him.* Sous le bon plaisir du Roi (moyennant), *Under* or *with the King's pleasure.*

Sous telle & telle condition, *Upon such a condition.*

Sous peine (à peine) de . . . . *Under pain of . . . .*

Sous quinze jours, *ou* Sous quinzaine, *Within a fortnight.* Sous peu de jours, *In a few days.* Sous peu de temps, *In a little while.* Sous votre bon plaisir, *If you please.*

Sous, [marque quelquefois le temps] *Under.* Il vivoit sous un tel Roi, *sous le règne d'un tel Roi, He lived under such a King, or under the reign of such a King.*

SOUS-AFFERMER, V. SOUS-FERMER. N. B. Cette prétendue faute ne peut avoir beaucoup de fondement, pour marquer une sous-ferme. Si l'on ne trouve pas le quelque chose de ces mots ainsi composés, il faut chercher la signification du mot simple, & la faire précéder de *Under* ou de *Sub.*

SOUS-ARBRISSEAU (soûzarbrissô), *s. m.* [plante ligneuse ou petit buisson moindre que l'arbrisseau, tels que le genêt, le romarin, &c.] *Suffrutex.*

SOUS-ARGOUSIN (soûzargoûzain), *s. m.* [t. de Marine] *Officer in the galleys who assists the chief officer in his duty.*

SOUS-BACHA (soûbachâ) *ou* SOUS-BACHI, *s. m.* [officier Turc, le premier après le Bacha] *Under-Bashaw.*

SOUS-BAIL (soûbâgl'), *s. m.* [bail que le preneur fait à un autre, d'une partie de ce qui lui a été mis à ferme] *Sub underlease.*

SOUS-BANDE (soûbande), *s. f.* [bande qu'on met la première aux matelas & sous les autres] *Under-band.*

SOUS-BARBE (soûbarbe), *s. f.* [partie de la ganache du cheval, qui porte la gourmette] *Under-lip.*

‡ SOUS-BARBE [coup sous le menton; au fig. affront] *Chuck under the chin, affront, injury.*

SOUS-BARBE d'un vaisseau sur le chantier, [t. de Marine] *A shot-prop* or *store placed under the fore-part of a ship while on the stocks.* Sous-barbe de beau pré, *Sea-grass.*

SOUS-BARQUE (soûbarke), *s. f.* [t. de Marine; dernier rang des planches ou bordage d'un bateau; foncet] *The upper streak of a lighter, the streak which lies close under the gunnel.*

SOUS-BERME, *ou* SOUBERME, *ou* SOUS-BERME (soûberne), [t. de Marine; descente d'eau causée par les pluies, laquelle fait grossir les rivières] *Freshes.*

SOUS-BIBLIOTHE'CAIRE (soûbiblioté-kère), *s. m.* [qui est sous le Bibliothécaire] *Under-librarian.*

SOUS-BOIS (soûbôâ), *s. m.* [bois taillis] *Nether-wart, nether-wood, under-wood.*

SOUS-BRIGADIER (soûbrigadié), *s. m.* [Officier au dessous du Brigadier] *Sub-brigadier.*

SOUS-CAME'RIER (soûkâmérié), *s. m.* [celui qui fait les fonctions de camérier en son absence] *Under-chamberlain, Deputy-chamberlain.*

SOUS-CHANTRE (soûchantre), *s. m.* [celui qui est au dessous du Chantre] *Subchanter.*

SOUS-CHEVRON (souchevron), *s. m.* [t. de Charpenterie; pièce de bois d'un dôme ou d'un comble en dôme, &c.] *Under-rafter.*

SOUS-CLAVIER (soûklâvié), -IÈRE, *adj.* [t. d'Anatomie; qui est au-dessous des clavicules] *Subclavian.* Muscle sous-clavier (qui est entre la clavicule & la première côte supérieure). *The subclavius.* Veine sous-clavière, *Subclavian vein.*

SOUS-CLERC (soûklèr), *ou* SOUS-COMMIS (soûkômi), &c. *s. m.* [qui sert au-dessous des clercs, &c.] *Under-clerk.*

SOUS-COLLET (soûkolè), *s. m.* [t. de Tonnelier; le dernier des 4 cerceaux qui font sur le jable d'une futaille] *Last hoop.*

SOUSCRIPTEUR (soûskripteur), *s. m.* [celui qui souscrit pour l'édition d'un livre] *Subscriber.*

SOUSCRIPTION (soûskripcion), *s. f.* [signature qu'on fait au-dessous d'un acte pour l'approuver; seing, acquiescement, approbation, consentement, acceptation, adhésion, caution, engagement, garantie, obligation, confiscation, affirmance; la signature de celui qui a écrit une lettre] *Subscription, signature.*

SOUSCRIPTION [la fourniture par écrit que font les souscripteurs d'une somme à donner pour une entreprise, ou pour quelque autre projet. La somme même que le souscripteur donne à celui qui a proposé] *subscription.*

SOUSCRIRE (soûskrire, je souscris, je souscrivois, je souscrivis, je souscrirai, je souscrirois, souscris, souscrivant, souscrit, souscrite), *v. a.* [écrire son nom au bas d'un acte pour l'approuver, ou, par l'affirmer] *To subscribe, to set one's hand to.* Souscrire au contrat, *To subscribe the contract.*

* SOUSCRIRE à l'ordonnance, approuver, acquiescer, accepter, adhérer, souscrire, consentir, obtempérer à la sentence] *To submit to the sentence.* Je souscris à tout ce que vous dites, *I consent to every thing you say.*

SOUSCRIRE [t. de Librairie; donner de l'argent d'avance pour l'édition d'un livre, s'engager d'en donner pendant le cours de l'impression] *To subscribe.*

SOUSCRIT, -ITE, (soûskri), *part. of* Souscrire, *Subscribed.*

SOUSCRIVANT (soûskrivan), *s. m.* [t. de Librairie, débiteur] *Subscriber.*

SOUS-DIACONAT (soûdiakonâ), *s. m.* [qui est au dessous du Diaconat, le troisième des Ordres sacrés dans l'Eglise Romaine] *Sub-deaconry.*

SOUS-DIACRE (soûdiâkre), *s. m.* [celui qui est au-dessous du Diacre] *Subdeacon.*

SOUS-DOUBLE (soûdoûble), *adj.* [qui est de la moitié] *Subduple, subduplicate, one of two.* Deux est sous-double de quatre, *Two are subduple of four.*

SOUS-DOUBLE (soûdoûblé), *s. m.* [t. de Couvreur; rang de demi-tuiles qui double la charpente de 4 pouces] *Double tiles.*

SOUS DIVISER, ou SOUDIVISER, V. SOUDIVISER.

SOUS-DIVISION, *ou* SOUDIVISION, V. SOUDIVISION.

SOUS-DOYEN (soûdoïain), *s. m.* [qui est au-dessous du Doyen] *Sub-dean.*

SOUS DOYENNE' (soûdoïéné), *s. m.* [dignité de Sous-doyen] *Sub-deanship.*

SOUS-ENTENDRE (soûzantandre), sous-entendant, sous-entendu; je sous-entens (soûzantan), je sous-entendis, *v. a.* [avoir dans l'intention une chose qu'on n'exprime pas en parlant; est aussi un terme de Grammaire] *To understand.* Cela se sous entend, *That is understood.* Dans cette phrase, Dormir toute la nuit, on sous-entend pendant, *In this sentence, to sleep all night, during is understood.*

SOUS-ENTENDU (soûzantandu), -UE, *part. of* Sous-entendre, *Understood.*

SOUS-ENTENTE (soûzantante), *s. f.* [ce qui est sous-entendu artificiellement par celui qui parle] *Mental reservation.*

SOUS-FAITE (soûfète) *s. m.* [t. de Charpenterie] *Under-ridge-board.*

SOUS-FERME (soûfèrme), *s. f.* [sous-bail] *Under-lease.*

SOUS-FERMER (soûfèrmé), *ou* SOUS-AFFERMER (soûzafèrmé), sous-fermant, sous-fermé; je sous-ferme (soûfèrme), *v. a.* [donner à sous-ferme, ou prendre à sous-ferme] *To under-lease, to under-let; to take an under-lease.*

SOUS-FERMIER (soûfèrmié), -IÈRE, *s. m. & f.* [celui, celle qui prend des héritages ou des droits à sous-ferme] *Under-farmer.*

SOUS-GARDE (soûgarde), *s. f.* [t. d'Arquebusier; pièce qui couvre la détente d'une platine] *Handle.*

SOUS-GORGE (soûgorje), *s. f.* [partie de la bride qui va rouler au dessus de la tête d'un cheval] *Throat-band.*

SOUS-GOUVERNANTE (soûgouvèrnante), *s. f.* [femme qui fait en place d'une Gouvernante] *Under Governess.*

SOUS-GOUVERNEUR (soûgouvèrneur), *s. m.* [celui qui fait sous le Gouverneur d'un prince] *Under Governor.*

‡ SOUS-LECTEUR, *s. m. Sub-reader.*

SOULIK (*q. d. friand*), *s. m.* [on nomme ainsi en Nubie un petit animal qu'on trouve au Caire & dans les environs du Wolga, dont on fait des fourrures] *Soulik.*

SOUS-LIEUTENANCE (soûs-lieunance), *s. m.* [charge de Sous-Lieutenant] *An Under-Lieutenant's office.*

SOUS-LIEUTENANT (soûs-lieutenan), *s. m.* [Officier qui commande sous le Lieutenant] *An Under-Lieutenant.*

SOUS-LOCATAIRE (soûslokatère), *s. m. & f.* [qui tient une portion de maison d'un principal locataire] *Under-tenant.*

SOUS-LOUER (soûslouë), *v. a.* louer une partie d'une maison dont on est locataire] *To under-let.* Louer une portion de maison, non pas du propriétaire d'icelle, mais du locataire de la totalité, *To under-bire.*

SOUSE *ou* SUZE, *s. f.* [ville forte, & province d'Afrique, au royaume de Tunis] *Sus ou Susa.*

SOUS-MAITRE (soûmètre), *s. m.* [qui commande sous un maître, ou en sa place] *Usher, under-master.*

SOUS-MAITRESSE (soûmètrèce), *s. f.* [qui commande sous une maîtresse, ou en sa place] *Under-mistress, under-teacher.*

SOUS-MULTIPLE (soûmultiple), *s. m.* [t. d'Arithmétique; nombre qui se trouve compris un certain nombre de fois exactement dans un plus grand nombre, comme 3 dans 12] *Submultiple.*

SOUS-NORMALE (soûnormâle), *s. f.* [t. de Géométrie; la partie de l'axe d'une courbe comprise entre les deux points où l'ordonnée & la perpend culaire à la courbe menée au point touchant, viennent rencontrer cet axe] *Subnormal.*

SOUS-ŒUVRE (soûzeûvre), *s. f.* [t. d'Architecture] *Substruction.* Reprendre un mur en sous-œuvre, *To underpin a wall.*

SOUS-ORDRE (soûzordre), *s. m.* [t. de Pratique; ordre ou distribution de la somme qui a été adjugée à un créancier dans un ordre, laquelle est répartie entre les créanciers de ce créancier opposans sur lui] *Under a dividend.*

Sous-ordre, [celui qui est soumis aux ordres d'un autre; qui travaille sous lui à une affaire quelconque] *Amanuensis, clerk, man.*

En sous-ordre, *adv.* [se dit de tous ceux qui ne font dans une affaire que subordonnement] *Under order.*

SOUS-PÉNITENCERIE (soûspénitancerie), *s. f.* [titre de sous-pénitencier] *Subpenitentiaryship.*

SOUS PÉNITENCIER (soûspénitancié), *s. m.* [prêtre subrogé au Pénitencier] *Subpenitentiary.*

SOUS-PERPENDICULAIRE (soûspèrpèndikulère), *s. f.* [t. de Géométrie] V. SOUS-NORMALE.

SOUS-PIED (soûspié), *s. m.* [petite courroie attachée à l'étrier, & qui passe sous le pied] *Under-stretcher.*

SOUS-PRÉCEPTEUR (soûsprécèpteur), *s. m.* [celui qui supplée le Précepteur en ses fonctions] *Under-master, under-preceptor.*

SOUS-PRIEUR (soûspriëur), *s. m.* [celui qui supplée le Prieur d'un couvent dans ses fonctions] *Subprior.*

SOUS-PRIEURE (soûspriëure), *s. f.* [celle qui supplée la Prieure d'un couvent dans ses fonctions] *Subprioress.*

SOUS-RENTE (soûsrante), *s. f.* [rente qu'on tire d'une chose qu'on tient soi-même à ferme] *Under-rent.*

SOUS-RENTIER (soûsrantié), *s. m.* [celui qui donne à rente à un autre ce qu'il tient déjà lui-même à rente] *Under tenant.*

SOUS-SACRISTAIN (soûssakristain), *s. m.* [aide ou Sacristain qui le soulage dans ses fonctions] *Under-sexton, a vestry-man.*

SOUS-SCAPULAIRE (soûskapulère), *s. m.* [t. d'Anatomie; le dernier muscle du bras] *Subscapularis.*

SOUS-SECRÉTAIRE (soûssekrétère), *s. m.* [celui qui fait la fonction du Secrétaire en son absence] *Under-secretary, under-clerk.*

SOUSSIGNÉ (soûsignié, *part. of* Soussigner, terme de formule] *Under written.* Je soussigné déclare — *I the under-written declare* — Nous soussignés certifions — *We whose names are under-written, do certify* —

SOUS-TANGENTE (soûstanjante), *s. f.* [t. de Géométrie; la partie de l'axe d'une courbe comprise entre l'ordonnée & la tangente correspondante] *Subtangent.*

SOUS-TENDANTE (soûstandante), *s. f.* [t. de Géométrie; la ligne droite menée d'une des extrémités de l'axe à l'autre extrémité] *Subtense.*

SOUSTRACTION (soûstrâkcion), *s. f.* [terme d'Arithmétique; opération par laquelle on ôte un nombre d'un autre nombre plus grand] *Subtraction.*

SOUSTRACTION, [action de soustraire; déduction, diminution, décompte, retenue, retranchement, enlevement ou distraction d'effet] *Drawing away, taking away.* Soustraction d'alimens, *The taking off of food.* Soustraction d'obédience, *The withdrawing or shaking off obedience.*

SOUSTRAIRE (soûstrère), soustrayant (soûstréian), soustrait (soûstrè); je soustrais; *v. a.* [terme d'Arithmétique; ôter un nombre d'un autre nombre plus grand] *To subtract, to deduct.*

SOUSTRAIRE, [ôter quelque chose à quelqu'un, le priver de certaines choses par adresse ou par fraude; déduire, diminuer, retenir, retrancher, ôter, détourner, distraire, receler, enlever, écarter] *To draw, get, or take away, to steal, to withdraw, to keep from, to purloin, to abridge.* Il lui a soustrait des papiers importans, *He took away from him some important papers.* Il a soustrait ce qu'il y avoit de meilleur dans le logis, *She got away the best things in the house.* Le Clerc du Rapporteur soustrait des pièces, *The Prefter's Clerk will purloin some of your writings.* Soustraire au soldat le pain de munition, *To abridge the soldier of his ammunition bread.* Soustraire un domestique du service de son maître, *To entice, get or draw away a servant from his master.* Soustraire des sujets de l'obéissance de leur Prince (les faire révolter), *To withdraw subjects from their allegiance, to make them turn rebels.*

SE SOUSTRAIRE à, *v. r.* [éviter, échapper; sortir du devoir, secouer le joug] *To escape, to forsake one's duty, to set oneself free.* Se soustraire au châtiment (éviter le châtiment), *To avoid punishment.*

Se soustraire de la puissance paternelle, *To forsake one's duty to a father.* Se soustraire à la tyrannie (s'en délivrer), *To shake off the yoke of tyranny, to set oneself free from it.* Se soustraire à la Justice, *To fly from justice.*

SOUSTRAIT, -AITE (soûstrè, -trète), *part. of* Soustraire, *Purloined, &c.*

SOUS-TRAITANT (soûstrètan), *s. m.* [celui qui est sous-fermier, & qui traite avec le principal traitant] *Under-farmer (of customs).*

SOUS-TRAITE' (soûstrèté), *s. m.* [sous-ferme] *Under-farm.*

SOUS-TRAITER (soûstrèté), *v. a.* [prendre une sous-ferme du principal traitant] *To under-farm.*

SOUSTYLAIRE (soûstilère), *s. f.* [t. de Gnomonique; ligne qui est la commune section du plan du cadran, & du méridien perpendiculaire à ce cadran] *Substyle, substylar line.*

SOUS-VICAIRE (soûsvikère), *s. m.* [celui qui soulage le vicaire dans ses fonctions] *Subvicar.*

SOUS-VENTRIÈRE (soûsvantrière), *s. f.* [courroie attachée par ses deux extrémités aux deux limons d'une charrette, & qui passe sous le ventre du limonier] *Belly-band, waniy.*

SOUS-VICARIAT (soûsvikariâ), *s. m.* [charge de Sous-vicaire] *Subvicarship.*

SOUS-VICOMTE (soûsvikonte), *s. m.* [député d'un vicomte pour agir en la place] *Subvicount.*

SOUTANE (soûtâne), *s. f.* [habit long à manches étroites, à l'usage des gens d'Eglise] *A cassock.*

Que l'on m'amène un âne, un âne renforcé,
Je le veux tout de noire pailé,
Et veux qu'il porte la soutane,

Bring me a jackass, a dewwright jackass, I'll make him take his degrees, and wear the gown.

* Il a pris la soutane, il a quitté la soutane (il a embrassé, il a quitté l'état Ecclésiastique), *He turned a churchman, He has left the church.* Il a quitté l'épée pour la soutane, *He left his sword, to take a cassock.*

SOUTANELLE (soûtânèle), *s. f.* [petite soutane] *A short cassock.*

SOUTE, *s. f.* [terme de Pratique, & de Finance; payement fait pour demeurer quitte d'un reste de compte; supplément, dédommagement, compensation] *The balance of an account.*

SOUTE, [terme de Marine, le plus bas étage du château de poupe] *Store-room.* Soute aux poudres, au biscuit, *The gun powder, the biscuit-room; magazine or powder-room; bread-room.* Soute vitrée, *Filling-room.* Soute aux voiles, *Sail-room.* Soute aux vivres, *The hold for the provisions.* Soute aux rechanges du maître, *Boatswain's store room.* Soute du maître canonnier, *The gunner's store-room.*

SOUTENABLE (soûtenâble), *adj.* [qui se peut soutenir par bonnes raisons; probable, vraisemblable, propotable] *Maintainable, warrantable, tenable, avowchable.* Qui n'est pas soutenable, *Unwarrantable.*

SOUTENABLE, [qui se peut endurer, supporter, maintenu] *Sufferable.* Ce genre de vie, Ce procédé n'est pas soutenable ; *This kind of life is insupportable; That proceeding is unwarrantable.* C'est un poste qui n'est pas soutenable (où des gens de guerre ne peuvent pas se défendre), *That post is not maintainable.*

SOUTENANT (soutenan), *s. m.* [celui qui soutient des thèses] *Sustainer* or *respondent.*

SOUTENELLE (soutenèle), *s. f.* [Pourpier de mer, ou Arroche en arbrisseau] *Halimus auro-triplex maritima, Sea-purslane* or *orach.*

SOUTENEMENT (soûtènman), *s. m.* [terme de Maçonnerie; appui, soutien] *A prop.*

SOUTENEMENT, [t. de Pratique; défense par écrit] *Written defence.*

SOUTENEUR (soutenëur), *s. m.* [celui qui soutient de mauvais lieux] *A bully, a brave, who protects or defends lewd women and houses of ill fame.*

SOUTENIR (soutenir), soutenant, soutenu; je soutiens (soûtisin), vous soutenez, ils soutiennent (soûtièn); je soutins (soûtain), je soutiendrai (soûtaindrè); que je soutienne, nous soutenions, ils soutiennent; *v. a.* [porter, appuyer, supporter une chose; étayer, fortifier] *To bear, to hold, to keep up, to uphold, to support, to sustain, I to bolster, to stay, to prop.* Cette colonne soutient tout le bâtiment, *That column sustains, bears up, or supports all the building.* Soutenir quelqu'un par dessous les bras, *To bear or hold one up under the arms.* V. MAINTENIR.

* Soutenir le faix des affaires, *To bear* or *sustain the weight or burthen of business.*

* Soutenir une maison, une famille (la faire subsister), *To support, maintain or keep up a house* or *family.* Une troupe qui en soutient une autre (qui est destinée à l'appuyer & à la secourir), *A troop that sustains* or *supports another.*

* Il ne sauroit soutenir la dépense qu'il fait, *He spends too much, he cannot hold it up.*

La basse soutient le dessus (phrase de Musique), *The base keeps up the treble.*

Soutenir

Soutenir un cheval (le tenir dans la main & dans les jambes ensemble, ou le tenir dans la main seulement), *To keep up a horse.*

* Soutenir la conversation (y tenir sa), *To keep up the conversation.*

* Soutenir son rang, sa dignité (se tenir, agir, parler d'une manière convenable à la dignité), *To support one's rank or dignity.* * Soutenir un caractère, sa réputation, *To keep up a character, a reputation.* * Là nous avons un rôle très-difficile à soutenir, *There our part is very difficult to act.*

Soutenir, [résister à quelque attaque, à quelque chose dont il est difficile de se tirer], *To bear, to bear up, to hold up, to stand it, to stand out, to make good, to support, to out-stand.* Il soutint le choc, l'assaut des ennemis, *He bore the enemies' onset, he held out.* Soutenir un siége, *To maintain the fight, to hold out, to stand it out.* Soutenir un siége, la bataille, *To hold out or stand it a siege.* Soutenir la lumière, *To bear the light.* Il y a des vins qui ne peuvent soutenir la mer (qui ne peuvent être transportés par mer sans se gâter), *There are some wines that can't bear the sea.* Soutenir la force du vent, *To stand the strength of the wind.* Soutenir chasse (t. de Manége), *To fight in retreat, to make a running fight.*

* Il ne put soutenir la présence de son Juge (il se troubla à l'aspect de son Juge), *He could not bear the sight or presence of his Judge.* * Il ne peut soutenir la vue, *He cannot bear a light.* Ne pouvoir soutenir un reproche (ne pouvoir en durer), ne pouvoir souffrir un reproche), *Not to be able to bear a reproach.* * Il ne put soutenir la démarche qu'il venoit de faire, *He could not stand to the step which he had taken.*

Soutenir, [fortifier, donner de la force; se dit des alimens], *To sustain, to strengthen, to give strength, to comfort.* La bonne nourriture soutient, *Good food sustains.* Vous trouverez ces fruits qui valent mieux que l'or et que l'argent, puisque les hommes ne veulent se l'or et de l'argent que pour en acheter les alimens qui soutiennent la vie, *You will reap fruits from it which are of greater worth than silver and gold, since men desire silver and gold only to buy those alimonts which are the support of life.* La vie soutient, *Wine sustains one or gives one strength.*

* Soutenir, [favoriser, appuyer d'argent, de crédit, de recommandation; secourir, assister, aider], *To assist, to back, to bear up, to countenance, to support, to patronize, to favour, to help, to stand by.* Il s'a toujours soutenu de tous ses ennemis, *He has protected him against all his enemies.*

Soutenir, [affirmer, affirmer qu'une chose est vraie; défendre, attester], *To assert, to affirm, to hold, to vouch, to maintain, to vindicate, to justify, to warrant, to out-stand, to allege.* Il soutient un mensonge, comme un autre soutiendroit une vérité, *He asserts a lie as another would assert a truth* Je le lui soutiendrai en face, *I will affirm it to his face, or in his presence.* Il soutient qu'il ne l'a pas dit, *He maintains he did not say so.*

Ils soutiennent par l'autorité de leurs livres sacrés, que les femmes n'ont point d'âme, *They assert from the authority of their sacred books that the women have no souls.* Quoi! Vous osez me soutenir en face que, plutôt qu'à cette heure, on m'ait pu voir ici? *What! dare you face me down, that I was seen here before this hour?* V. DÉFENDRE.

Soutenir, [défendre par raisons une opinion, une doctrine, &c.], *To maintain, to dispute, to defend, to contend.* Soutenir des thèses (répondre dans une dispute publique), *To sustain theses.* Soutenir une proposition, *To maintain a proposition.*

se Soutenir, *v. r.* [se tenir debout, se tenir sur ses jambes], *To stand up or upon one's legs.* Il ne fut pas le soutenir, *He cannot stand.* Ce bâtiment le soutient bien, *That building stands up very well.* Cette personne se soutient à merveille, *That person stands up very well.*

* Se soutenir dans un emploi, *To keep one's employment.* Il ne peut se soutenir dans sa charge, il n'a pas le talent pour cela, *He is not capable enough to keep his employment.*

* Un homme qui se soutient bien par lui-même, *A man that supports himself well.* * Il se soutient par ses propres forces, *He supports himself by his own strength.*

* Un homme qui se soutient bien par lui-même, *A man that supports himself well.* * Ils se soutiennent l'un par l'autre, *They support one another.* * Ils se soutiennent par leurs intrigues, *They support themselves by their intrigues.*

* Ce cheval ne se soutient pas quand on le pousse, *This horse does not stand, if he is pushed.*

* Ce cheval ne se soutient pas quand on le pousse, *This horse does not stand, if he is pushed.*

* Se soutenir, [se maintenir, se conserver], *To support one's self, to keep up.* Il ne peut se soutenir, *He cannot support himself.* Il ne peut se soutenir, *He cannot keep up.* Il ne peut se soutenir, *He cannot support himself.* Il ne peut se soutenir, *He cannot keep up.* Il ne peut se soutenir, *He cannot support himself.* Il ne peut se soutenir, *He cannot keep up.*

* Se soutenir, [se maintenir, se conserver], *To support one's self, to

prince, roi, monarque] *Sovereign, superior, a prince, excellent; absolute, paramount, supreme, chief, distant, ostentate.* Prince souverain, Etat souverain, *Power.* Le souverain bien, La souveraine félicité. *The supreme good, the summum bonum, or chief happiness.* Remède souverain, *A sovereign remedy.* Au souverain degré, *To the highest degree.* Juger en souverain [juger sans appel] sans le fait en question, *To judge without appeal, without any fact in question.* Un Souverain, *A sovereign, a sovereign Prince.* V. SUPÉRIEUR.

Cour souveraine [où le Prince réputé présent, & tous les arrêts sont intitulés en son nom], *Supreme court.* Conseil souverain [tribunal qui juge en dernier ressort] *Supreme court.*

SOUVERAINEMENT (souvèrènman), *adv.* [excellemment, parfaitement; d'une manière souveraine & indépendante; absolument, sans appel, en dernier ressort, indépendamment, au souverain point qu'on le], *extremely, in the highest degree; independently, absolutely.* Commander souverainement, *To command like a Sovereign, magisterially.* Juger souverainement, *To judge without further appeal.*

SOUVERAINETÉ (souvèrènté), *s. f.* [qualité & autorité du Prince souverain] *Sovereignty, supreme power, reign.*

SOUVERAINETÉ, [l'étendue du pays où un Prince commande souverainement] *Dominion, principality, state.*

SOYERIE, V. SOIERIE.

SOYEUX, -EUSE (shoïeû, -ieûze), *adj.* [fin & doux au toucher comme de la soie; bien garni de [ne] *Subtle, soft, fine.* Taffetas bien soyeux, *Taffety, very close or fine.*

SOYOTE, *s. f.* [nom qu'l'on donne à une sorte d'appeau] V. APPEAU.

SPA (), *s. f.* [village d'Allemagne, au pays de Liege, célebre par ses eaux minérales] *Spaw.*

SPACIEUSEMENT (spâcieûzeman), *adv.* [au large, en grand espace; largement, amplement] *Widely, at large, spaciously.* Il est logé fort spacieusement, *He has a great deal of room.*

SPACIEUX, -EUSE (spâcieû, -cieûze), *adj.* [qui est de grande étendue; ample, vaste, grand, large] *Spacious, extensive, roomy, wide, capacious, large, broad.*

SPACIMENT (spâcîman), ou SPACIMENT, *s. m.* [Promenade de Charrieux & de quelques autres Religieux dans leur cloître] *Walk.*

SPADASSIN (spâdâsin), *s. m.* [bretteur, traineur d'épée; ferrailleur, dégaineur; assassin, bandit] *Bully, a Hector.*

SPADILLE (spâdîlle), *s. m.* [nom qu'on donne à l'as de pique, qui est la plus haute triomphe au jeu de l'Hombre] *Spadille.* Spadille forcé, *Forced Spadille.*

SPALON, *s. m.* [animal de mer cétacée] V. ESPALON.

SPAGYRIE, *s. f.* [La Chymie] *Spagyry, Chymistry.*

SPAGYRIQUE, *adj.* [se dit de la Chymie, qui s'occupe de l'analyse des métaux, & de la recherche de la pierre philosophale] *Spagyrick.*

SPAHI, *s. m.* [terme de Relation: Cavalier de l'armée Ottomane] *A spahi.*

SPALATRO, *s. m.* [cloche à forte ville, en plusieurs endroits de l'Italie Vénitienne] *Spalatro, or Spalatrus.*

SPALME, *s. m.* [oiseau] *Spalme.*

SPALMER, *v. a.* [enduire les navires de brai ou de goudron] *To pitch a ship, to pay her.*

SPALTE, *s. m.* [sorte de lustre dont les Orfèvres se servent pour mettre en fonte les métaux] *Spalt.*

SPANDAW, *s. m.* [ville forte d'Allemagne au cercle de la Haute Saxe] *Spandaw.*

SPAR, *s. m.* [spath fusible] *Spar.*

SPARE, *s. m.* [poisson de rivage à nageoires épineuses, ressemblant à la Dorade] *Sparus.*

SPARADRAP, *s. m.* [toile trempée dans un emplâtre mou: on l'étend & on la laisse refroidir] *Sparadrap, a cerecloth.*

SPARGOULE (spargoule), *s. f.* [plante légumineuse, espèce de genêt] *Genistella herbacea, broad-leav'd broom.*

SPARSILE, *adj. f.* [t. d'Astronomie; se dit des étoiles répandues dans le ciel hors des constellations, & auxquelles les anciens ni les modernes n'ont pas encore donné cette forme; ce sont les étoiles qui sont appelées *informes & sporadiques*, & ces trois adjectifs sont presque toujours pris substantivement] *Inform, extra-constellatory, sporadic.*

SPARTIATE, -AINE, *adj.* [Lacédémonien; peuple, V. LACÉDÉMONIEN.

SPARTE, *s. f.* [nom que l'on donnoit à la ville de Lacédémone] *Sparta.*

SPARTIATE (spartiate), *s. m.* [habitant de Sparte ou Lacédémone, Lacédémonien] *Spartan.*

SPARTON, *s. m.* [t. de Marine; sorte de cordage d'Espagne; cordage fait de ce genêt] *Spartum; a sort of rush or herb employed to make cordage in Spain, Italy, and other parts of the Mediterranean.*

SPASME, *s. m.* [terme de Médecine; convulsion] *Spasm.*

SPASMODIQUE, *adj.* [se dit des remèdes dont on use dans les spasmes] *Spasmodick.*

SPASMOLOGIE, *s. f.* [traité des spasmes & convulsions] *Spasmology.*

SPATAGUE ou SPATANGUE, *s. m.* [coquille de la genre des Oursins] *Spatagus or Spatangus.*

SPATAGOIDES, *s. m. pl.* [Oursins devenus fossiles] *Spatagoides.*

SPATH ou SPAT, *s. m.* [mot emprunté de l'Allemand, pour désigner une gangue ou pierre cristalline ou feuilletée qui accompagne très-souvent les mines] *Spar, spatham.* Spath gréné, *Spatum arenosum.* Spath feuilleté, *Spatum lamellosum.* Spath thomboidal, *Spatum rhombeatum.* Spath oblique transparent, *Spatum calcinum aut tessulare pellucidum.* Spath cristallisé en grappes ou Spath druse, *Druses spatosa.* Spath rouge, ou pierre ponce, *Lapis spatosus.* Spath fusible, ou Spath vitreux, ou Spath sélénite, *Spatum vitreum fusibile, metallicum fluxus, selenites or selenitis spar.* Spath perlé ou chatoyant (reflexe de couleurs), *Pearled spar.*

SPATULE, *s. f.* [instrument de Chirurgie & d'Anothicairerie, qui est rond par un bout & plat par l'autre] *Spatula.*

SPATULE, ou BEC à SPATULE, *s. m.* [Palustre, Oiseau de gros calibre qui se nourrit de poisson] *Spatula, platea, leucorodius.*

SPATULE, *s. m.* [nom que l'on donne sur les bords du Mississipi à un poisson de ce fleuve du genre des Requins] *Spatula.*

SPE, *s. m.* [c'est le plus ancien des enfans de chœur de la Cathédrale de Paris] *The first singing boys of the Cathedral at Paris.*

SPEAUTRE (spôtre), ou EPEAUTRE, *s. m.* [grain de la sorte] *Spelta or spelt corn.*

SPÉCA, *s. f.* [t. de Commerce; solde d'un compte] *Balance.*

SPÉCIAL, -ALE, *adj.* [déterminé à quelque chose en particulier; propre, principal] *Special, particular, peculiar, singular.*

Procureur général & Spécial, *Attorney General and Special.* Pouvoir spécial, *Peculiar power.* Par grâce spéciale, *By a special favour.* Clause, hypothèque spéciale, *Special clause, hypothecs.*

SPÉCIALEMENT (spécialeman), *adv.* [d'une manière spéciale; particulièrement, proprement, en particulier] *Specially, peculiarly, particularly, namely, nominally, especially, singularly.*

SPÉCIALITÉ, *s. f.* [terme de Pratique; détermination d'une chose spéciale] *Speciality, particularity, specification.*

SPÉCIEUSEMENT (spécieûzeman), *adv.* [d'une manière spécieuse; magnifiquement, d'un air de vraisemblance] *Specially, plausibly, with fair appearance.*

SPÉCIEUX, -EUSE (spécieû, -cieûze), *adj.* [qui a l'apparence de vérité & de justice; éblouissant, apparent, séduisant] *Specious, plausible, fair, colourable.*

Prétexte spécieux, *A fair pretence.* Raisons spécieuses, *Plausible reasons.*

Arithmétique spécieuse, V. ALGÈBRE.

SPÉCIFICATION (spécifikâcion), *s. f.* [la détermination des choses particulières, en les spécifiant; désignation, dénombrement, détail] *Specification, specifying, particular mention.*

SPÉCIFIER (spécifié), spécifiant, spécifié; *v. a.* [exprimer, déterminer en particulier, en détail; designer, dénombrer, détailler, distinguer] *To specify, to particularize, to specificate, to mention distinctly or in express terms.*

SPÉCIFIQUE, *adj. subst.* [propre spécialement à quelque chose; efficace, souverain] *Specifick, specifical, particular.* Un spécifique, *A specifick, or specifick remedy.*

SPÉCIFIQUEMENT (spécifikeman), *adv.* [d'une manière spécifique; spécialement, efficacement] *Specifically.*

SPECTACLE, *s. m.* [représentation théâtrale que l'on donne au public; grande cérémonie ou réjouissance publique; se dit de tout objet qui attire les regards, l'attention] *Spectacle, show, sight, pageant, play, gazing-stock.* Salle de spectacle, *Play-house.* Aller au spectacle, *To go to the play.* L'opéra est un beau spectacle, *The opera is a fine spectacle.* Les spectacles, *The publick shows.*

C'est un grand & beau spectacle que la Chambre des Seigneurs, quand le Roi harangue son Parlement, *The House of Lords is a grand sight, when the King makes a speech to his Parliament.*

Ce tableau offroit aux yeux un spectacle bien tragique, *That picture presented a very tragical scene to the view.*

(*fig.*) Etre en spectacle (être exposé à l'attention publique), *To be exposed to public view.*

(*fig.*) Se donner en spectacle (s'exposer aux regards & au jugement du public), *To be exposed to publick censure.*

(*fig.*) Servir de spectacle (être exposé à la risée, au mépris du public), *To be exposed to the laugh, mockery, or contempt of the people.*

SPECTATEUR, *s. m.* [celui qui est présent à un spectacle; figurément, celui qui n'agit point dans une affaire, & qui a seulement attention à ce qui s'y passe] *Spectator, beholder, looker on; by-stander.* Etre spectateur, *To look on, to stand by.* * J'ai été simple spectateur ou spectatrice de cet événement, *I was but a simple beholder of that event.*

SPECTATRICE, *s. f.* [la même signification que spectateur] *Spectator, a she spectator, beholder or looker on.*

SPECTRE, *s. m.* [fantôme, fondé par exagération sur une grande, laide, & maigre vision, apparition] *Spectre, apparition, ghost, spirit, shadow, spirit, phantom, phantasm, phantasma.* V. SIMULACRE.

(*fig.*) Cette femme est devenue un spectre, *That woman is a mere spectre.*

SPECTRE, [en Physique; l'image colorée & blanche que fait tomber sur la muraille d'une chambre obscure, les rayons de lumière rompus & courbés par le prisme] *Spectre.*

SPÉCULAIRE (spékulère), *adj. f.* [de miroir; se dit d'un talc, ou d'une pierre composée de lames brillantes & transparentes: on en fait du verre] *Specularis.*

SPÉCULATEUR (spékulateûr), *s. m.* [qui spécule]

spéculer, contemplateur.] *Speculator, observer, theorist, speculatist.*

SPÉCULATIF (spékülatif), -IVE, *adj.* [*sujet*] qui a coutume de méditer, étudier attentivement et contemplativement, méditatif, politique; se dit aussi des choses qui ont rapport à la spéculation] *Speculative, contemplative, theoretical.* Termes spéculatifs, *Abstruse terms.*

Un spéculateur [dont l'esprit de ceux qui raisonnent ou fondent leur jugement sur les matières politiques] *A politician, a speculator, reasoner, &c.*

SPÉCULATION (spékülasion), *s. f.* [action de considérer, examiner une chose par un penchant, curiosité naturelle, méditation, réflexion, attention, exercice, contemplation] *Speculation, contemplation, examination.*

Spéculation, [théorie, par opposition à pratique] *Theory, speculation, device.*

SPÉCULATIVE, *s. f.* [la théorie] *Theory, speculation.*

SPÉCULATOIRE (spékülatoare), *s. f.* [lucarne qui a pour objet l'interprétation des éclairs, du tonnerre, des comètes, &c.] *Speculatory.*

SPÉCULER (spékülé), spéculant, spéculé, *v. a. & n.* [contempler avec attention; se dit surtout en parlant des astres] *To consider, to contemplate, to observe, to view, to examine.*

Il passe la nuit à spéculer, ou à regarder les astres, *He spends the night in observing the stars.*

SPÉCULER, *v. n.* [méditer attentivement sur quelque matière, considérer, réfléchir, observer] *To speculate, to contemplate, to meditate upon.* Ce n'est pas le tout que de spéculer, il faut réduire en pratique: *'Tis not enough to speculate, one must reduce to practice; Theory won't do without practice.*

SPÉCULUM (spékülôme), oculi, uteri, ani, oris *s. m.* [mots empruntés du Latin & adoptés dans notre langue pour exprimer les instruments dont les chirurgiens se servent pour tenir l'œil ouvert, &c.] *Speculum oculi, orit, &c.*

SPÉE, *s. f.* [bois d'un an ou deux] *A wood one or two years old.*

SPEISS, *s. m.* [nom que l'on donne en Allemagne à la partie du cobalt la plus pure & la mieux vitrifiée] *Speisse.*

SPERGULE, *ou* SPERJULE, *ou* ESPARGOULE, *s. f.* [espèce de morgeline qui augmente le lait des vaches; plante qui sert à faire des prairies artificielles; c'est le *Spergula* des Flamands; cette plante est annuelle, mais on la seme deux fois dans l'année, en Mai & en Septembre] *Alsines, spergula, spurrey.*

SPERMA-CET, *s. m.* [blanc de baleine, cervelle du cachalot] *Spermaceti.* V. SPERME.

SPERMATIQUE (spèrmatike). *adj.* [terme de Physique; ne se dit que des vaisseaux qui contiennent le sperme] *Spermatick, spermatical.* Vaisseaux spermatiques, *The spermatick vessels.*

SPERMATISER (spèrmatizé), *v. n.* [jeter de la semence] *To spermatize, to eject sperm.*

SPERMATOCÈLE, *s. f.* [terme de Médecine; tumeur causée par la contraction des vaisseaux qui jettent la semence] *Spermatocele.*

SPERMATOLOGIE, *s. f.* [traité sur la semence] *Spermatology.*

SPERME (spèrme), *s. m.* [terme de Physique; la semence dont l'animal est engendré] *The sperm, seed.*

SPERME DE BALEINE, [serv. à du cachalot] *Spermaceti* [corruptedly pronounced *parmacitti*].

SPERMIOLE *ou* Sperme des grenouilles, *s. m.* [terme de Médecine] *Tadpole.*

SPERONELLE, *s. f.* [centaurée royale; plante médicinale] *Calcitrapa.*

SPET, *s. m.* [poisson de mer du genre du maquereau] *Spheyræna.*

SPEY *ou* LA SPÉE, *s. f.* [grande & rapide rivière d'Ecosse] *Spey.*

SPHACÈLE (sfacèle), *s. m.* [mortification entière de quelque partie du corps, causée par l'interception de la circulation du sang & des autres humeurs] *Sphacelus.*

SPHACÉLÉ, -ÉE, *adj.* [qui a été attaqué de sphacèle] *Sphacelated.*

SPHÉNOÏDE (sféno-ide), *s. m.* [terme d'Anatomie; c'est le nom d'un des os de la tête] *Sphenoides.*

SPHÈRE (sfère), *s. f.* [terme de Géométrie; globe; machine composée de divers cercles qui représentent le mouvement des astres dans leur propre ciel; instrument qui montre le lever & le coucher des astres, &c.; terme d'Astronomie; orbe, boule] *Sphæra, globus.* Changer la sphère, *To change the sphere.*

SPHÈRE. [Cet os tient quelque chose de la sphère, mais cependant il n'en a pas la figure parfaite] *Spheroidal, orbicular, round.* Sphère armillaire, la première sorte de cadran solaire] *Armillary sphere.* Sphère céleste, *Celestial sphere.* Sphère terrestre, *Terrestrial sphere.*

Sphère oblique, parallèle; *Right, oblique, parallel, sphere.*

Sphère d'activité, [l'espace dans lequel la vertu d'un agent naturel peut s'étendre] *Sphere of activity.*

SPHÈRE, [étendue de pouvoir, d'autorité, de talent, de génie; capacité, portée] *Sphere, province, authority, knowledge, province, &c.* Sortir de la sphère [de ses devoirs, de son état] *To go out of one's own way or sphere.* * Cela n'est pas de votre sphère, *That is not within your reach.*

SPHÉRIQUE (sférike), *adj.* [qui est rond comme un globe; qui appartient à la sphère] *Spherical, spheral, orbicular, globular, round, globated, globish, rotund.*

SPHÉRICITÉ (sférisité), *s. f.* [qualité de ce qui est sphérique] *Sphericalness, sphericity.*

SPHÉRIQUEMENT (sférikeman), *adv.* [d'une manière sphérique] *Spherically, in form of a sphere round.*

SPHÉRISTE (sférîste), *s. m.* [chez les Anciens, maître dans l'art de jouer à la paume ou au ballon] *Spheristha.*

SPHÉRISTÈRE (sféristère), *s. m.* [lieu destiné aux différens exercices où les balles s'employoient, jeu de paume] *Sphæristerium, tennis-court.*

SPHÉRISTIQUE (sférîstike), *adj. & s. f.* [nom générique, qui comprenoit chez les Anciens, tous les exercices où l'on se servoit de balles: la sphéristique étoit une partie de la gymnastique ancienne] *Spharistick, sphæristica.*

SPHÉROÏDE (sféroïde), *s. m.* [terme de Géométrie; corps solide, dont la figure approche de celle de la sphère] *Spheroid.*

SPHÉROMACHIE (sféromâchie), *s. f.* [exercice de la paume ou du ballon; sorte de pugilat, où l'on se battoit avec des boules de pierre ou de plomb dans la main] *Sphæromachia.*

SPHINCTER (sfainkter), *s. m.* [t. d'Anatomie; nom de certaines muscles en forme d'anneau, qui servent à fermer, à resserrer les parties] *Sphincter.*

SPHINX (sfinks), *s. m.* [monstre imaginaire, figuré avec le visage de femme, les mamelles d'une femme, le reste du corps en lion, & les ailes d'un oiseau] *Sphinx.*

SPIAUTER *ou* BIAUTER, *s. m.* [nom allemand du zinc jaune ou Anglterre] *Zinc.*

SPIC, *s. m.* [nom donné à la grande Lavande] *Lavender spike.*

SPICA, *s. m.* [t. de Chirurgie; sorte de bandage, dont les tours représentent en quelque sorte un épi de blé] *Spica bandage.*

SPICANARD (spikanar), *s. m.* [nard Indien] *Nardus Indica, spikenard.*

SPICIFÈRE, *s. m.* [arbrisseau du Japon, qui a une espèce de semence épi] *Spica, semi spiciferi.*

SPICILÈGE, *s. m.* [terme ecclésiastique: Recueil, collection de pièces, d'actes, &c.] *A collection, spicilegium.*

SPIGELIA, *s. m.* [plante annuelle vivace, naturelle aux Antilles & au Brésil] *Spigelia, antheli a, Lanam vivum.*

SPINA VENTOSA (spinâ ventôza), *s. m.* [expression Latine adoptée dans notre langue, pour désigner proprement & exprimer une carie intérieure des os] *Spina ventosa.*

SPINAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à l'épine du dos] *Spinal.* Liqueur spinale, *Spinal liquor.*

SPINELLE, [espèce de rubis] *Spinel ruby.*

SPINOSE (spinôze), *s. f.* [terme de Botanique; arbrisseau, arbre épineux] *Spinosa.*

SPINOSISME (spinôzisme), *s. m.* [doctrine de Spinosa; athéisme, matérialisme] *Spinosism.*

SPINOSISTE (spinôziste), *s. m.* [disciple de Spinosa; athée, matérialiste] *Spinosist.*

SPIRAL, -ALE, *adj.* [qui a la figure d'une spirale] *Spiral.* Ligne spirale, [ligne courbe qui fait plusieurs tours autour de son centre en s'éloignant toujours plus loin, comme un cercle] *A spiral line.* Une spirale, Une ligne spirale, *A spiral line.* Le ressort d'une montre, *The spiral spring, or pinion, or spring of a watch.*

SPIRALEMENT (spiralemán), *adv.* [d'une manière spirale] *Spirally.*

SPIRATION (spirasion), *s. f.* [terme de Théologie; n'est usité que pour exprimer comment le Saint-Esprit procède du Père & du Fils] *Spiration.*

SPIRE, *s. f.* [ville Impériale d'Allemagne] *Spire.*

SPIRE, *s. f.* [terme de Géométrie: il se dit quelquefois de la ligne spirale en général, & proprement d'un tour de ses tours] *Spire.*

SPIRE, [le dit aussi en Architecture de la base d'une colonne, en tant que sa figure ou le profil de cette base va en serpentant] *Spira.*

SPIREL, *s. m.* [on croit que c'est le Bukku des Hottentots, plante du Cap de Bonne-Espérance] *Spirea o. Diosma.*

SPIRITUALISATION (spiritualisasion), *s. f.* [terme de Chymie; réduction des corps compactes en esprit] *Spiritualization.*

SPIRITUALISER (spiritualizé), spiritualisant, spiritualisé; *v. a.* [terme de Chymie; réduire en esprit les corps mixtes; figurément, dégager de la matière, épurer, dépurer, subtiliser, rafiner] *To spiritualize.*

SPIRITUALISER UN passage, [donner à un passage un sens dévot] *To explain a passage in a spiritual manner, to give it a godly or mystical sense.*

SPIRITUALITÉ, *s. f.* [Théologie mystique, qui regarde la vie intérieure] *Spirituality.*

SPIRITUEL, -ELLE, *adj.* [incorporel, qui est esprit, angélique] *Spiritual, immaterial, incorporeal, ghostly, geasy.* Les Anges sont des substances spirituelles, *Angels are spiritual substances.*

SPIRITUEL, [qui a de l'esprit; vif, agréable, ingénieux] *Ingenious, sprightly, witty, acute, quick.* Pour moi un de mes étonnemens, c'est que vous ayez pu faire une fille si spirituelle que moi, *For my own part, one thing I wonder at, is how you could get such a sprightly one as I am.* Un homme fort spirituel, *A very ingenious man.* Une réponse spirituelle (où il y a de l'esprit), *A witty answer.* Il a l'air spirituel, il a l'air fort spirituel, *He has a sprightly look; He looks sprightly.*

SPIRITUEL, [qui regarde la conduite de l'âme, l'intérieur, par opposition à temporel, charnel, sensuel, temporel, corporel, contemplatif] *Spiritual, intellectual.* L'homme spirituel, *The spiritual man.* Communion spirituelle ou esprit, *Spiritual communion.* Seigneur spirituel & temporel, *Lord spiritual and temporal.*

Le spirituel d'un bénéfice, *The spiritual duties of a living.*

SPIRITUEL, [allégorique, par opposition à littéral] *Allegorical.* Le sens spirituel de l'Evangile, *The allegorical sense of the Gospel.*

SPIRITUELLEMENT (spirituelemán), *adv.* d'une manière pleine d'esprit, ingénieusement,

ment, agréablement, (substantivement) *Spiritually, ingeniously, smartly, sensibly.*

SPIRITUEUX, -EUSE (spïritüeu, -eüze), *adj.* [qui a beaucoup d'esprit] *Spirituous, subtile, nice, witty.* Vin spiritueux, *A spirituous wine.* Liqueur spiritueuse, *A spirituous liquor.*

SPITHEAD, *s. m.* [passage entre l'Angleterre sur la côte méridionale entre Portsmouth & l'île de Wight.] *Spithead.*

SPITZBERG, *s. m.* [pays des terres arctiques dans l'ocean septentrional au Nord de la Norwege.] *Spitzbergen.*

SPLANCHNOLOGIE (splankenòloj'e), *s. f.* [partie de l'Anatomie qui traite des viscères] *Splanchnology.*

SPLENDEUR (splandeür), *s. f.* [grand éclat de lumière, lustre, V. CLARTÉ ; & au fig. grand éclat d'honneur & de gloire] *Splendour, brightness, lustre, glory, magnificence, charms, sweetness, radiancy, brilliancy, shining, effulgence, resplendency, illumination, refulgence, bravery.* La splendeur du soleil, des astres, *The brightness of the sun, of the stars.* V. LUMIÈRE.

* La splendeur de son nom, de sa race, *The splendour of his name, of his family.*

SPLENDEUR, [magnificence, pompe, faste.] *Magnificence, pomp, splendour, state, pageantry.* La splendeur du gouvernement de — *The magnificence of the government of* —

SPLENDIDE (splandide), *adj.* [brillant, éclatant ; magnifique, somptueux ; superbe, fastueux *Splendid, magnificent, sumptuous, pompous, pageant, grand, gorgeous, costly.*

SPLENDIDEMENT (splandidemen), *adv.* [d'une manière splendide ; magnifiquement, somptueusement, fastueusement, pompeusement, superbement] *Gloriously, splendidly, magnificently, sumptuously, pompously, gorgeously, flamingly, nobly, stately.*

SPLÉNIQUE, *adj.* [terme d'Anatomie & de Medecine ; il dit d'une artere & d'une veine qui appartiennent à la rate] *Splenick.*

SPLENITE, *s. f.* [veine de la main gauche] *Splenitis.*

SPODE, *s. m.* [celui des Anciens étoit la tuthie ; celui des Modernes est l'ivoire brûlé] *Spodium.*

SPOLETTE, *s. f.* [ancienne & belle ville d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise] *Spoleto.*

SPOLIATEUR (spölïatëur), *s. m.* [qui spolie, qui vole, qui dépouille par violence] *Spoliator, spoiler, plunderer.*

SPOLIATION (spölïacïon), *s. f.* [terme de Palais ; action par laquelle on dépouille par violence, ou par fraude ; dépouillement] *Spoliation, spoiling, plunder.*

SPOLIER (spölïé), *v. a.* [terme de Palais] dépouiller par force & avec violence. Le Sage s'est servi de ces deux expressions dans Gil Blas ; dépouiller, voler, détrousser, dévaliser, piller, enlever] *To strip off, to spoliate, to rob, to plunder.* Tandis qu'on me spoliait de mes bijoux & de mes espèces, l'Officier contoit notre aventure aux ministres de la spoliation. *While I was rifled of my jewels and cash, the Officer recounted our adventure to those agents of the plunder.*

SPONDAÏQUE, *adj.* [terme de Grammaire ; se dit d'un vers hexamètre qui a deux spondées à la fin] *Spondaic.*

SPONDÉE, *s. m.* [mesure ou pied, dans les vers Grecs & Latins, composé de deux syllabes longues] *Spondee.*

SPONDYLE, *s. m.* [coquillage bivalve, qui ne diffère de l'huître ordinaire que par la forme de sa charnière ; on nomme huitres épineuses ceux qui sont armées de piquans] *Spondylus.*

SPONDYLE ou SPHONDYLE, [chenille très-pernicieuse qui s'entortille comme un crochet aux racines des plantes, & les fait périr] *Spondylus, the worm.*

SPONDYLE, s. d'Anat. ; vertèbre] *Spondyle.*

SPONDYLES, [articulations mobiles de différens animaux] *Spondyles.*

SPONDYLOLITHE, *s. f.* [pierre qui ressemble à la vertebre d'un petit animal] *Spondylolithus.*

SPONGIEUX, -EUSE [qui a de petits trous, comme l'éponge] *Spongy, porous.* Le poumon est un corps spongieux, *The lungs are spongy.* La pierre ponce est spongieuse, *Pumice is a spongy stone.*

SPONGITE, *s. f.* [pierre légère & poreuse de la nature du tuf] *Spongy stone.*

SPONTANÉE, *adv.* [terme Didactique, n'est d'usage qu'en parlant de ce qui se fait volontairement ; volontiers, de bon cœur, avec plaisir] *Voluntarily.* Mouvement spontané, action spontanée, *Spontaneous motion, action.*

SPONTANÉITÉ, *s. f.* [terme Didactique, le consentement de la volonté] *Spontaneity, spontaneousness.*

SPONTANÉMENT (spontanéman), *adv.* [de lui-même, sans le secours de la main, ou de l'art, sans culture] *Spontaneously.*

SPONTON, V. ESPONTON.

SPONTON, *s. m.* [nom donné par quelques marins au poisson Narwal] *Narwal, Sea unicorn.*

SPORADE, V. SPHÉRADE.

SPORADIQUE, *adj.* [terme de Médecine ; se dit des maladies qui ne sont point particulières à un pays ; est opposé à épidemique] *Sporadical.*

SPORTE, *s. f.* [panier de Religieux mendiant] *A mendicant friar's basket.*

SPORTULE, chez les Romains, petit présent de monnoie que l'on distribuoit au peuple avec du pain & du vin ; panier ou corbeille dans lequel les pauvres alloient recevoir ce que les riches leur donnoient] *Sportula.*

SPUMOSITE' (spümozité), *s. f.* [qualité de ce qui est rempli d'écume] *Being spumous.*

SPUTATION (spütâcion), *s. f.* [t. de Médecine ; action de cracher] *Sputation, the act of spitting.*

SQUACIO ou SQUAJOTTA, *s. m.* [nom que les Italiens donnent à une espèce de heron bigarré] *Squacio, squajotta.*

SQUADRONISTE (skouädrönïste), *s. m.* [dans les conclaves, cardinal qui n'est d'aucune faction] *A cardinal of no party.*

SQUALE, *s. m.* [espèce de grand Chien de mer] *Galeus glaucus, squalus.*

SQUAMMEUX (skouämeü), -EUSE, *adj.* [écailleux, couvert d'écailles] *Squamous, or squamose.*

Suture squammeuse (t. d'Anatomie ; future des temporaux & des pariétaux), V. SUTURE.

SQUATINE (skouätïne), *s. f.* [Ange, poisson qui tient le milieu entre les Chiens de mer & les Raies] *Squatina.*

SQUELETTE (skeleète), *s. m.* [tous les ossemens d'un corps mort & décharné, joints ensemble, comme ils le sont dans leur situation naturelle ; figurément, personne extrêmement maigre & décharnée] *Skeleton, anatomy, carcass, forag.* Le squelette d'un homme, d'un cheval, *The skeleton of a man, of a horse.* * C'est un vrai squelette, *He or she is a mere skeleton.*

SQUELETTE, [t. de Marine ; carcasse] *Carcass, or skeleton of a ship.*

SQUILLE (skïle), *s. f.* [poignon qui vient dans les lieux marécageux] *Squill, sea-onion, sea-leek.*

SQUILLE, [crevette, espèce de crustacée] *Prawn.*

SQUILLITIQUE (skïllïtïke), *adj. Scillitic.* Médicament squillitique (composé de squilles), *Scillitic medicament.*

SQUINANCIE, V. ESQUINANCIE.

SQUINE (skïne), ou ESQUINE (ëskïne), ou CHINA, *s. f.* [plante qui croît à la Chine, & aux Indes Orientales & Occidentales] *China radix.*

SQUIRRE (skire), *s. m.* [tumeur dure, causée par quelque obstruction, ou par l'épaississement des liqueurs, callosité, polype, carnosité] *Scirrhus.* Squirre au foie, à la rate, *A scirrhus in the liver, the spleen.*

SQUIRREUX, -EUSE (skirreû, -reûze), *adj.* [qui tient de la nature du squirre] *Scirrhous.* Tumeur squirreuse, *Scirrhous tumour.*

STADE, *s. m.* [bout d'un oranger sauvage] *Shaddock.*

STADE, *s. m.* [arbre semblable au Japon] *Sfio.*

STADE, *s. m.* [mesure Grecque] *Stade.*

STAPE (*interj.* [pour commander qu'on arrête tout court] *Hold! peace!*

STAPE, *interj.* [pour appeler quelqu'un à soi] *Here! come!*

STABILITE', *s. f.* [qualité de ce qui est stable, état de permanence dans un lieu, solidité, fermeté, constance, persévérance, durée] *Stability, firmness, consistence, firmness.*

* Stabilité se prend aussi de la durée dans les choses inanimées. *There is no stability in the things of this world.*

* Stabilité, *Stability* ; Constance, *Constancy* ; Fermeté, *Firmness* (synon.) : La *stabilité* empêche la *variation* : la *constance* empêche de changer, la *fermeté* empêche de céder.

STABLAT (stâblà), *s. m.* [habitation que font les paysans dans les étables, où ils s'enferment pendant l'hiver avec leurs bestiaux] *Stable.*

STABLE, *adj.* [qui est dans un état, dans une situation ferme ; figurément, qui est assuré, durable, permanent ; fixe, solide, inébranlable, constant] *Steady, fixed, firm, durable, lasting, fast, steadfast.* Esprit stable, *A solid head.* Paix stable, *A sound and lasting peace.*

STACHIS (stachice), *s. m.* [épi fleuri, plante médicinale qui croît dans les terres incultes] *Stachys maior germanica.*

STACTON ou STACHTE', *s. m.* [espèce de myrrhe liquide] *Stacte.*

STADE, [longueur de chemin, de 125 pas Géométriques] *Stade, furlong.*

STADE, *s. m.* [carriere où les Grecs s'exerçoient à la course ; cirque, amphithéâtre] *Course, race, stade.*

STADE, STADA, ou STADEN, *s. m.* [ancienne & forte ville d'Allemagne dans la basse Saxe *Stade.*

STADIODROME, *s. m.* [t. d'Antiquité ; celui qui dans l'exercice de la course ne couroit que l'espace d'un stade] *Stadiodromus.*

STAFFORD, *s. m.* [ancienne & jolie ville d'Angleterre] *Stafford.*

STAFFORDSHIRE (stäffördchère), *s. m.* [province Méridionale d'Angleterre] *Staffordshire.*

STAGE, *s. m.* [la résidence que doit faire chaque nouveau Chanoine, dans quelques églises] *Residence.*

STAGIER (stajïé), *s. m.* [Chanoine qui fait son stage] *Residentiary canon or prebendary.*

STAGNANT (stägnan, ANTE, *adj.* [se dit des eaux qui croupissent] *Stagnant.*

STAGNATION (stägnacion), *s. f.* [état des eaux stagnantes] *Stagnation.* La stagnation des eaux, des humeurs, *The stagnation of waters, humours.* * La stagnation du commerce, *The stagnation of commerce.* La stagnation d'argent, de confiance ; *The stagnation of money, confidence.*

STAINBOUC (stainbouk), *s. m.* [espèce de Chamois] *Ibex.*

STALACTIE, *s. f.* [concrétion pierreuse qui se forme dans les grottes, &c. & qui ressemble aux glaçons qui s'attachent en hiver aux toits des maisons] *Stalactite, or stagonite.*

STALAGMITE, *s. f.* [espèce de stalactite que d'incrustation en mamelons ; loupe pierreuse, stalactite en grappe] *Stalagmite.*

STALIMENE, ou LEMNOS (lèm-nôce), *s. f.* [île célèbre de l'Archipel.] *Stalimene.*

STALLE, *s. f.* [siége de bois qui se hausse & se baisse ; on en garnit le lambris qui est autour du chœur d'une église, & il y en a communément deux rangs de chaque côté *Stall, seat.*

STAMENAIS (stâmenè), *s. m. pl.* [t. de Marine ; genoux] *The lower futtocks.*

STAMPE (stampe), *s. f.* [instrument qui sert à marquer les Nègres] *Marking-irons for Negroes, stamp.*

STANCE, [strophe d'une ode, &c composée d'un certain nombre de vers, comme de 4, de 6, de 8] *Stanza, a staff.*

STANCES, *s. f. pl.* [poésie composée de plusieurs couplets] *A copy of verses, an ode.*

STANGUE, *s. f.* [t. de Blason ; se dit de la tige d'une ancre] *Stangue.*

STANTE, *adj. m.* [terme de Peinture, qui signifie peint, en le traitant le fait trop sentir] *Stiffly drawn, out from stuff.* Tableau stante. *A piece of work drawn with too much labour, wanting the freedom of the pencil.*

STAPHISAIGRE (staffizaigre), *ou* HERBE AUX POUX, *ou* HERBE À LA PEDICULE, *s. f.* [plante qui vient dans les pays chauds : elle s'élève à la hauteur d'un pied & demi ; ses feuilles sont grandes, larges, & découpées profondément ; sa graine est très-âcre, & d'usage en Médecine, mais seulement à l'extérieur] *Staphisagria, flavus-acre, pedunculus a.*

STAPHYLIN (staffilin), *s. m.* [insecte coléoptère qui vit sur les fromens] *Staphylinus.*

STAPHYLÔME (staffilôme), *s. m.* [maladie de l'œil, tumeur qui s'élève sur la cornée, en manière de grain de raisin] *Staphyloma.*

STARIE, *s. f.* [terme de Commerce maritime ; jours de planches, temps convenu pour le déchargement d'un navire] *Stay.* Surestarie (jours de surplus), *Demurrage.*

STAROSTE, *s. m.* [seigneur Polonois qui jouit d'une starostie] *Starste.*

STAROSTIE, *s. f.* [fief cédé par les rois de Pologne à des gentilshommes, pour les aider à soutenir les frais des expéditions militaires] *Starsty.*

STASE (stâze), *s. f.* [t. de Médecine ; engorgement du sang ou des humeurs, dans quelque partie du corps] *Stasis.*

STATA, *s. f.* [Mythol. déesse des adultes, & titre de la Fortune] *Stata.*

STATANUS, *s. m.* & SENTIA, *f.* [Mythol. divinités des enfans] *Statanus & Sentia.*

‡ STATÈRE, *s. f.* [balance Romaine, peson] *A Roman weight, a steel-yard.*

STATHOUDER, *s. m.* [mot emprunté du Hollandois, qui signifie Amiral & Capitaine Général] *Stadtholder.*

STATHOUDERAT (statoüdérâ), *s. m.* [dignité du stathouder] *Stadtholdership.*

STATICE, *ou* STATICÉE, *s. f.* [gazon d'Espagne *ou* d'Olympe, Œillet de Paris, *ou* Herbe à sept tiges ; plante médicinale qui croît dans les tables ; elle sert aussi pour l'ornement des jardins] *Statice. thrift.*

STATION (stâcion), *s. f.* [terme de Catholique Romain ; pause, demeure de peu de durée qu'on fait en un lieu] *Station, pause, short stay, stand.* Les stations pour gagner le Jubilé (églises, lieux marqués pour y faire certaines prières, afin d'y gagner les indulgences), *The visiting different churches or chapels (to gain the indulgence or benefit of the jubilee).* Faire les stations (visiter les églises marquées pour y gagner les indulgences), *To visit the churches.*

‖ Faire une station en quelque endroit (s'y reposer quelque temps), *To stop in a place (for resting a little while).*

Donner une station à un Prédicateur (le nommer pour prêcher dans une église pendant l'Avent ou le Carême] *To appoint a Preacher for a certain time.*

STATION, [dans les opérations trigonométriques & de nivellement, signifie les différens lieux où l'instrument a été posé, où il y a eu observation faite] *Station.*

STATION, [terme d'Astronomie, l'état d'une planete lorsqu'elle paroît n'avancer ni ne reculer dans le Zodiaque] *Station.*

STATION, [t. de Marine ; croisière] *Station, or cruizing-latitude.*

STATIONNAIRE (stâcionère), *adj.* [terme d'Astronomie ; se dit d'une planete, lorsqu'elle semble n'avancer ni ne reculer] *Stationary.*

Soldats stationnaires, dans l'Empire Romain, soldats mis dans en différens lieux, pour contenir leur chef de ce qu'il s'y passoit] *Stationary soldiers.*

Fievres stationnaires (t. de Médecine, fievres malignes qui regnent plus généralement & plus opiniâtrement que les autres pendant une ou plusieurs saisons) *Stationary fevers.*

STATIONNALE (stâcionâle), *adj.* [église dans laquelle on fait des stations] *Station.*

STATIQUE, *s. f.* [science des poids, des centres de gravité, & de l'equilibre des corps] *Statics.*

STATMESTRE, *s. m.* [nom qu'on donne à Strasbourg à un gentilhomme qui est admis au gouvernement municipal avec les autres maîtres qui font les échevins] *Statmeyster.*

STATUAIRE, *s. m.* [sculpteur, ne se dit guère qu'en parlant des Sculpteurs de l'antiquité] *Statuary, carver, stone-cutter.*

STATUAIRE, *adj.* En Marbre statuaire (propre à faire des statues), *Statuary marble,* Colonne statuaire (qui porte une statue), *Statuary column.*

STATUAIRE, *s. f.* [l'art de faire des statues] *Statuary.*

STATUE, *s. f.* [figure d'homme ou de femme de plein relief] *Figure, imagery, statue.* Statue pédestre, *Pedestrian statue.* Statue équestre, *Equestrian statue.* * C'est une statue (une personne froide & peu sensible), *He or she is a statue, a dum-drum.* C'est une belle statue (une belle image ; se dit d'une belle femme qui a peu d'esprit), *She is a fine image, and pretty statue.*

STATUER, statuant, statué ; *v. a.* [terme de Chancellerie & de Pratique ; ordonner, régler, décerner, déterminer, prescrire, établir, prononcer] *To decree, to determine, to ordain, to enact.* Il faut voir ce que la loi statue sur cela, *We must see what the law enacts upon that.* Le juge n'a rien statué sur cette requête, *The judge has not determined upon that request.* Dans les lois qui concernent la levée d'argent, elle n'a de part à la législation que par la faculté de statuer] *In the laws relating to the supplies, they have no other share in the legislation, than the power of rejecting, and not that of resolving.*

STATURE, *s. f.* [hauteur de la taille d'une personne ; taille, pieffance] *Stature, size, pitch, shape.* Une personne de moyenne stature, *A middle sized man or woman.* V. TAILLE.

STATUT (statu), *s. m.* [règle établie pour la conduite d'une Communauté, décret, ordonnance, règlement] *Statute, rule, law, decree, ordinance, by-law.* Les statuts des Chevaliers, &c. *The statutes of the Knights, &c.*

STAYAU, *ou* FLEAU, *s. m.* [verge ou branche de cuivre, faisant partie de la romaine, sur laquelle sont marqués les petits points de division] *Tail.*

STÉATITE, *s. f.* *ou* SPECKSTEIN, *s. m.* [pierre ollaire ou grasse au toucher & à la vue, argile savonneuse qui se durcit naturellement, au point de ne pouvoir plus se délayer dans l'eau] *Steatites.*

STÉATOCÈLE, *s. m.* [fausse hernie ; tumeur du scrotum] *Steatocele.*

STÉATÔME, *s. m.* [tumeur qui contient une matière grasse pareille à du suif] *Steatoma.*

STÉCHAS (stékâce), *s. m.* [plante médicinale] *Stœchas, cassidony, cassi-me down, French lavender.* Stéchas à feuilles dentelées, *Stœchas polio-cerato.* Stéchas Arabique (sous-arbrisseau), *Stœchas purpurea Arabica.*

Stéchas citrin (immortelle à bouton d'or), *Stœchas citrina.* Epis de stéchas (le fin fin de Provence & des îles Stéchades ou d'Hyères), *Flores stœchadis.*

STÉGANOGRAPHIE (stéganographie), *s. m.* [l'art pratique de dégiiiser quelque chose] *Steganography.*

STÉGANOGRAPHIE (stéganographie), *s. f.* [l'art d'écrire en chiffres, & de les expliquer] *Steganography.*

STÉGANOGRAPHIQUE (stéganographike), *adj.* qui appartient à la steganographie] *Steganographical.*

STÉGANOLOGUE (stéganologue), *s. m.* & *f.* [t. de Mathématique ; mot employé ou refusé & recherché par quelques auteurs] *Steganologue.*

STÉLLICHITE, *s. f.* [concrétion pierreuse, espèce d'astroïte] *Stellarites.*

STELLIO, *s. m.* [Mythol. le même qu'Abas, voyez Abas] *Stellio.*

STELLION, *s. m.* [lézard écailleux que l'on trouve en quelques endroits de l'Italie] *Stellion.*

STELLIONAT (stellionâ), *s. m.* [crime de celui qui commet un homme en vendant un héritage qui n'est pas à lui, en assurant que le bien qu'il vend est franc & quitte de toute hypothèque, quoique il ne le soit pas] *Stellionate.*

STELLIONATAIRE (stellionatère), *s. m.* [celui qui commet le crime de stellionat ; faux vendeur] *He who is guilty of stellionate, a deceitful seller of a thing otherwise than it really is.*

STELLITES, *s. f. pl.* [étoiles de mer à queue de lezard, & devenues fossiles] *Stellites.*

STELSTEIN, *s. m.* [pierre de roche composée, feldsponnée, quartzeuse, &c.] *Stelstein.*

STENTOR, *s. m.* [Mythol. Grec qui avoit la voix extraordinairement forte & haute] *Stentor.*

STENCORE, *s. m.* [genre d'insecte coléoptère] *Stencorus.*

STENTORÉE, *adj. f.* [il ne se joint qu'avec *voix*] *Stentorophonick, stentorean.* Voix stentorée (extrêmement forte), *An exceeding strong voice.*

STERCORAIRE (stèrkorère), *s. m.* [espèce de scarabée ; mouche des latrines] *Stinking black beetle.*

STERCORAIRE, [genre d'oiseau aquatique des pays Septentrionaux, oiseau arctique, Strandjager] *Stercorarius arcus, leptorhynchus.*

STERCULIUS, *s. m.* [Mythol. nom de Saturne] *Sterculius.*

STERCUTUS, *ou* STERQUILINUS, *s. m.* [Mythol. Dieu du fumier] *Stercutus, or Sterquilinus.*

STÉRÉOGRAPHIE (stéréographie), *s. f.* [l'art de représenter les solides sur un plan] *Stereography.*

STÉRÉOMÉTRIE, *s. f.* [la science qui traite de la mesure des solides] *Stereometry.*

STÉRÉOTOMIE, *s. f.* [t. de Géométrie ; la science de la coupe des solides] *Stereotomy.*

STÉRILE, *adj.* [qui ne porte point de fruit, quoiqu'il soit de nature à en porter ; infructueux, infertile, inutile, sans rapport, sans produit] *Steril, barren, unfruitful, fruitless, fallow, addle, infecund, unpregnant, unprolifick, infertil, unbearing.* Terre stérile, *Barren ground.* Femme stérile, *A barren woman.* Année stérile (dans laquelle la récolte est mauvaise), *A year of scarcity.*

* STÉRILE, [se dit dans les choses morales] *Barren, empty, dry, poor, penurious, large,* Sujet stérile (qui ne fournit pas beaucoup de matiere), *A barren subject.* Un ouvrage stérile, *A dry work.* Un esprit stérile, *A barren poor wit.* Gaieté stérile (dont on ne retire aucune récompense), *Empty gayety.* Admiration stérile (qui ne sert point à imiter ce qu'on admire), *A barren admiration.* Des louanges stériles (qui ne sont accompagnées d'aucune récompense), *Empty praise.* Ce siecle est stérile en grands hommes, *This age was barren in great men.* Les temps sont stériles en nouvelles, *The times afford us no news.*

¶ Stérile, Stoïk, Inverti, *Infertil* (Anon.): Stoïcien, qui fait profession de mépriser, ne craindre, ne rechercher rien, & de suivre la nature en toutes choses, quelque pénible qu'elle soit. On dit, en ce sens, *Il est stoïque*, pour, il ne se trouve rien qui l'*infortune*: pour, rien ne peut troubler sa tranquillité. Une terre stérile, qui ne produit rien, ou du moins rien d'utile, ou rien que de *stérile*: une terre cultivée, mais qui ne paye pas assez de frais de culture, est *infertile*; dans la conversation on parle en termes *absolus*. Un homme, dont on l'on, se fera qu'*infertile* pour dire qu'il ne fait que du chose ce rien; tel autre est tout prêt à faire quelque chose. Le mot *stérile* indique un principe de fécondité, l'autre celui de l'*infertilité*: stérile indique purement que le fait, la rareté ou la disette de produits, sans designer la cause de l'*infertilité*. *Stérile* est opposé à *fécond*; *infertile* est la négation de *fertile*. Enfin *infertile* ne se dit, à la lettre, que de l'esprit & d'une matière à traiter: *Stérile* est au contraire d'un grand usage. La plaine est *stérile* quand on n'en retire aucun fruit; un travail est *stérile* quand il ne rapporte aucun avantage; des louanges *stériles* sont perdues; un siecle est *stérile* en vertus & en grands hommes.

STÉRILITÉ, *s. f.* [qualité de ce qui est stérile; inutilité] *Sterility, barrenness, unfruitfulness, meagreness, dearth, fruitlessness, infertility.*

* Stérilité d'un auteur, d'un sujet. *Barrenness, sterility, poorness, dryness, emptiness, of an author or subject.*

* Stérilité de nouvelles. *Scarcity of news.*

Stérilité de pensées (ou de fond d'un ouvrage, d'esprit ou il y a peu ou point d'esprit), *Sterility of conceits.*

STERLING (stèrlain), *adj.* [se dit de la monnoie de compte en usage en Angleterre] *Sterling.* Une livre sterling, *A pound sterling.*

STERLING, *s. m.* [ville considérable d'Ecosse] *Stirling.*

STERNUM, *s. m.* [partie offeuse qui s'étend du haut en bas de la partie antérieure de la poitrine, & avec laquelle les côtes & les clavicules sont articulées] *Sternum, the breast-bone.*

STERNUTATIF, -IVE, *adj.* [qui fait éternuer] *Sternutative, sneezing.*

STERNUTATOIRE (stèrnutătoare), *s. m.* [drogue, remède qui fait éternuer; s'emploie aussi adjectivement] *Sternutatory.*

STÉROPE, *s. m.* [Mythol. un des principaux forgerons de Vulcain] *Steropes.*

STETIN, *s. m.* [très-forte ville d'Allemagne, cap. de la Poméranie] *Stetin, or Stettin.*

STHENO, *s. f.* [Mythol. une des trois Gorgones] *Sthено.*

STHENOBÉE, *s. f.* [Mythol. femme de Prœtus fils d'Abas, qui se tua elle-même] *Sthenobœa.*

STI-FISH, *ou* SCY, *ou* GRASEY, *ou* OFS, *s. m.* [Charbonnier ou Morue noire] *Sty-fish, ofs, black cod.*

STIBIE, -É'E, *adj.* [se dit des remèdes qui sont tirés de l'antimoine] *Stibial.* Tartre stibié (émétique), *Stibial tartar.*

STIGMATE (stigmăte), *s. m.* [impression, marque faite par un fer chaud sur quelques partie du corps des esclaves & des esclaves] *Stigma.*

STIGMATES, *s. m. pl.* [marques des plaies de notre Seigneur, imprimées, dit-on, sur le Père séraphique St. François] *Stigmata.*

STIGMATES, [t. d'Hist. Nat. petites ouvertures sur les flancs des insectes par lesquelles ils respirent] *Stigmata.*

STIGMATES, [t. de Botanique; sommets du pistil des plantes, organe femelle de leur génération] *Stigmata.*

STIGMATISER (stigmătizé), stigmatisé; *v. a.* [marquer quelqu'un au front, ou ailleurs; faire des marques] *To mark one upon the forehead, &c. to stigmatize.*

* Stigmatiser quelqu'un (le déshonorer publiquement, le condamner, *To brand one's reputation, To defame him.*

STIGMATITES (stigmătite), *s. f. pl.* [pierres remplies de taches ou de petits points] *Stigmatites.*

STIL DE GRAIN, [sorte de laque] *Stil de grain.*

STILET, *s. m.* [poignard triangulaire avec du manche de cette arme, dont les Sbires & les Corses se servent] *Stiletto.*

STIMULE & STIMULUS, *s. f.* [Mythol. divinités infernales] *Stimula & Stimulus.*

STIMULANT (stimulan), -ANTE, *adj.* [qui excite, picote] *Stimulating.*

STIMULANT, *s. m.* [ce qui excite, picote, &c.] *Stimulant.*

* STIMULER, (stimulé, -ÉE), *v. a.* [exciter, picoter] *To stimulate.*

STINC, *ou* STINX, *s. m.* V. SCINQUE.

STIPENDIAIRE (stipendière), *adj.* [qui est à la solde d'un seigneur, d'un juge, &c.] *Stipendiary.*

STIPENDIER (stipendié), *v. a.* [payer, gager un homme, l'avoir à ses gages] *To stipendiate.*

STIPENDIER, [se dit, en parlant des troupes] *To stipend, To subsist, To pay.* S'pendier des troupes, *To stipend, To subsist, To pay.*

STIPULANT (stipulan), -ANTE, *adj. m.* [t. de Pratique; qui stipule, contractant] *Covenanting, stipulator.*

STIPULATION (stipulă'cion), *s. f.* [t. de Pratique; se dit de toutes les clauses & conditions qui entrent dans un contrat; promesse, convention] *Stipulation, covenant, treaty.*

STIPULE, *s. f.* [t. de Botanique; espece de petite feuille qui accompagne le pedicule des feuilles, c'est ce qui forme le bourgeon & les insertions] *Stipula, Calamus.*

STIPULER, stipulant, stipulé: *v. a.* [t. de Pratique; du mot latin *stipula*, paille, parce qu'autrefois on donnoit une paille à l'acheteur, pour marquer la prise de possession: être promettre à quelqu'un en contractant] *To stipulate, to covenant, to contract, to article, to article, to condition.* Il a stipulé une garantie, *He has stipulated a guarantee.* Quoique les peres, au contrat de mariage de leurs filles, il paient ordinairement que leur mari ne les fouettera pas, cependant on ne fauroit croire comme on les femmes Moscovites aiment à être battues, *Tho' the fathers, in the marriage contract of their daughters, generally covenant that their husband shall not whip them, yet you cannot think how much the Muscovite women love to be beat.*

STIRIE, *f. f.* [province d'Allemagne dans le cercle d'Autriche] *Styria.*

STOCKHOLM, *s. f.* [ville capitale de la Suède] *Stockholm.*

STOCKFICHE, *s. m.* [poisson salé & desséché] *Stockfish.*

STOÏCIEN, -ENNE (stoïcïain, -cène), *adj. pris subst.* [austère & sévère comme étoient les Stoïciens] *Stoick, stoical, severe, austere, rigid.* Maxime Stoïcienne, *A stoical maxim.* C'est un vrai Stoïcien (se dit d'un homme ferme, sévere, & inébranlable), *He is a true Stoick.*

¶ Stoïcien, *Stoic*; Stoïque, *Stoical* (synon.): Ces deux mots dérivent d'un mot grec qui signifie *portique*, parce que Zénon donnoit ses leçons sous le portique d'Athènes. La secte de ce philosophe avoit des principes de morale qui la distinguoient des autres par une grande austérité, & qui inspiroient un courage extraordinaire.

Stoïcien signifie donc: appartenant à la secte philosophique de Zénon; & *stoïque* veut dire: conforme aux maximes de cette secte.

Des maximes *stoïciennes* sont celles que Zénon & ses disciples ont enseignées. Des maximes *stoïques* sont celles qui perfuadent un attachement inviolable à la vertu la plus rigide, & le mépris de toute autre chose.

Une vertu *stoïque* est une vertu courageuse & inébranlable; une vertu *stoïcienne* pourroit bien n'être qu'un masque de pure représentation.

STOÏCISME, *s. m.* [fermeté, austérité, telle qu'elle est celle des Stoïciens] *Stoick philosophy, severity, austerity.*

STOÏQUE, *adj.* [qui tient de l'insensibilité de la rigueur des Stoïciens.] *Insensible, stoical, unconcerned, unmoveable.*

STOÏQUEMENT (stoïkeman), *adv.* [en stoïcien] *Like a stoick.*

STUPIDITÉ', *s. f.* [stupidité, bêtise, sottise, ignorance] *Stolidity.*

STOMACHAL (stomăkă'l), -ALE, *adj.* [qui appartient à l'estomac, (non achique] *Stomachick, good for the stomach, cordial, stomachal.* Le bon vin est stomachal. *Good wine is a fine stomachick.* Poudre stomachale ou stomachique, *A stomachick powder.* Eau stomachique ou stomachal, *A stomachick water.*

STOMACHIQUE (stomăchike), *adj. subst.* [qui appartient à l'estomac] *Stomachal, stomachick.* Vertus stomachiques, *Stomachick virtues.* Eau stomachique, *A stomachick water, exceeding good for the stomach.* Un bon stomachique, *A good stomachick.*

STOMOX (stomoks), *s. m.* [insecte vigoureux, mouche d'automne qui attaque les hommes & les chevaux] *Stomoxis, barn-fly.*

STONEHENGE, *s. m.* [tas de pierres qu'on voit dans la plaine de Salisbury: ce sont plusieurs pierres très-larges placées l'une sur l'autre, & l'on suppose que c'étoit un temple des Druides] *Stonehenge.*

STOPAROLE, [oiseau du genre des bergerettes ou hochequeues] *Stopar la, stoparola.*

STORAX (stoăkse), *ou* STYRAX, *s. m.* [résine odoriférante qui découle de l'Althoufier; arbre du Levant] *Storax.* Storax calamite (ainsi appelé parce qu'on l'apportoit autrefois de la Pamphilie dans des roseaux), *Storax in styrax calamita.* Storax liquide, *Common storax.* Storax en larmes, *Storax in the tear.* Storax en farilles, *Teus Judæorum.*

STORE, *s. m.* [espèce de rideau de coutil ou de taffetas, qui se lève & se baisse par un ressort, & qu'on met devant une fenêtre, ou à une portière de carrosse pour se garantir du soleil] *An umbrella to a window.*

STORE, [tuyau de fer blanc où il y a un ressort à boudin] *Spring barrel of a blind.*

STORM-FINCK, *s. m.* [oiseau aquatique de l'île de Farr, qui annonce la tempête] *Storm-fink.*

STORMARIE, *s. f.* [pays d'Allemagne au Duché de Holstein] *Stormaria.*

STRABISME, *s. m.* [t. de Médecine: mauvaise situation du globe de l'œil] *The strabism, squinting.*

STRAHL-BLENDE, *s. m.* V. BLENDE.

STRALSUND, *s. m.* [très-forte ville d'Allemagne dans la Poméranie] *Stralsund.*

STRAMONIUM (strămonïome), *ou* STRAMOINE (strămoëne), *s. m.* [Herbe aux forciers, Pomme épineuse *ou* Noix mêtelle; son suc est aussi dangereux que celui de la Jusquiame & de la Ciguë] *Stramonium, fern.* V. POMME ÉPINEUSE.

STRANGULATION (strangülă'cion), *s. f.* [étranglement] *The strangulation.*

STRANGURIE, *s. f.* [t. de Médecine; envie fréquente d'uriner dans laquelle on ne peut le faire qu'en petite quantité & avec douleur] *Strangury.*

‖ STRAPASSER (străpăcé), strapassant, strapassé; *v. a.* [mal traiter de coups; gourmander, malmener, houspiller] *To drub, to bang, to thrash, to thwack, to strap.* Il fut bien strapassé dans cette action, *He had a hearty drubbing in that action.*

STRAPASSONNER (străpăsoné), *v. a.* [peindre grossièrement; mal ébaucher] *To paint in a rough and unskilful manner.* Ce peintre a strapassonné ce tableau, *That painter has murdered that painting.*

STRAPONTIN (străpontain), *s. m.* [tabouret, siége, que l'on met sur le devant dans les carrosses coupées] *A stool, a cricket.*

STRAPONTIN [t. de Marine; *Sort of hammock us'd in hot climates to sleep in.*

STRAS (ſtraſe), *ſ. m.* [compoſition qui imite le diamant, & qui tire ſon nom de celui qui en eſt l'inventeur. *Paſte.*

STRASBOURG, *ſ. m.* [ancienne & conſidérable ville de France, cap. de l'Alſace] *Strasburg.*

STRASSE (ſtraſe), *ſ. f.* [bourre ou rebut de la ſoie] *The tow, or refuſe of ſilk, after it is worked up into skeins.*

STRATAGEME, *ſ. m.* [ruſe de guerre; & au figuré, fineſſe, ſubtilité, ſurpriſe, dont on uſe dans toutes ſortes d'affaires] *ruſe, artifice, piège, tromperie, fourcherie, adreſſe] Stratagem, an artifice, a trick, cunning, a piece of cunning, a contrivance, ſnaple, craftineſs, ſetch, device, expedient, engine, ſhift.*

STRATHIUM, *ſ. m.* [plante fameuſe chez les Anciens, & que l'on ſoupçonne être la Gaude] *Dyer's broom or green-weed, genista.*

STRATIFICATION (ſtratifikâcion), *ſ. f.* [t. de Chymie : arrangement de diverſes ſubſtances, qu'on place par couches dans un vaiſſeau] *Stratification.*

STRATIFIER, *v. a.* [arranger par couches des ſubſtances dans un vaiſſeau] *To ſtratify.*

STRATIOTES, *ſ. m.* [plante aquatique] *Stratiotes, water-wallet.*

STRATOGRAPHIE (ſtratôgrafie), *ſ. f* [gouvernement militaire] *Strategaty.*

STRAZ, *ſ. m.* V. STRAS.

STRE'LITZ, *ſ. m. pl.* [corps d'Infanterie Moſcovite, & à peu près ce que les Janiſſaires ſont en Turquie] *Strelitz.*

STRIBORD (ſtribor), *ou* TRIBORD (tribor'), *ſ. m.* [terme de Marine; le côté droit d'un navire] *Starboard.*

Avoir l'amure à tribord, *To have the ſtarboard tacks aboard, to ſail upon the ſtarboard tack.*

STRICT, STRICTE, *adj.* [qui eſt étroit, reſſerré; ne s'emploie qu'au moral] *Strict, preciſe, preciſive, ſtrait, ſtrait-laced.* Devoir ſtrict, *A ſtrict duty.* Obligation ſtricte, *A ſtrict obligation.* V. E'TROIT.

STRICTEMENT (ſtrikteman), *adv.* [d'une manière ſtricte] *Strictly, properly, ſtraitly.*

STRIE', -E'E, *adj.* [formé de corps ſemblables à des aiguilles] *Striate, ſtriated.*

STRIL', [t. d'Architecture; ſe dit des colonnes & des pilaſtres cannelés dans toute leur hauteur] *Striated.*

STRIES, *ſ. f. pl.* [filets ſemblables à des aiguilles] *Strie.*

STRIGILLE, *ſ. m.* [inſtrument dont les Anciens ſe ſervoient dans le bain pour raſer la peau] *Strigil.*

STRYGES, *ſ. m.* V. VAMPIRE.

STRINEZA *ou* BOTRISIA, *ſ. m.* [poiſſon de rivière & de lac dans la Lombardie & l'Italie] *Strineza.*

STRIURES, *ſ. f. pl* [cannelures des colonnes; rayure des coquillages] *Flutings of columns, ſtriæ of ſhells.*

STROMATHE'E, *ſ. m.* [Fiatole, ſorte de poiſſon] *Stromateus.*

STROMBITE, *ſ. f.* [coquille foſſile univalve contournée en ſpirale] *Strombus, turbinite.*

STROMLING, *ſ. m.* [eſpèce de petit hareng très-délicat & fort abondant dans le golfe de Bothnie] *Stromlingus.*

STRONGLE, *ſ. m.* [terme de Médecine; Ver long & rond qui s'engendre dans les inteſtins] *A long and round worm bred in the inteſtines, worm of ſcurvy.*

STROPHE (ſtrôfe), *ſ. f.* [couplet d'une ode] *Strophe, ſtanza, ſtuff.*

STRUCTURE *ſ. f.* [la manière dont un édifice eſt bâti; bâtiment, conſtruction; arrangement, ordre, compoſition] *Structure, manner of building, ſcem, make, compacture, erecting, conſtruction.*

* La ſtructure du corps humain, *The ſtructure or frame of a man's body.*

* La ſtructure d'un diſcours, d'un poëme *The diſpoſure of the parts of a diſcourſe, of a poem.*

STRUND-JAGER, *ſ. m.* [*i. e.* Chaſſe-merde; eſpèce de Mouette qui ſe trouve dans les Orcades & ſur les côtes de Spitzberg] *Strunt-jagger, dung-hunter, arctic-bird.* V. STERCORAIRE.

STUC, *ſ. m.* [eſpèce de mortier fait de marbre blanc pulvériſé, & mêlé avec de la chaux] *Stucco, artificial marble, inpaſtation, ſcagiola, plaiſter of Paris.*

STUCATEUR, *ſ. m.* [ouvrier qui travaille en duc] *One who makes ſtucco-work.*

STUDIEUSEMENT (ſtudieuzeman), *adv.* [avec ſoin; attentivement, ſoigneuſement] *Studiouſly, carefully, diligently, attentively.*

STUDIEUX, -EUSE (ſtudieu, -dieûze), *adj.* [qui aime l'étude; appliqué] *Studious, ſtudent, bookiſh, given to books, to learning.*

STUPE'FACTIF, -IVE, *adj.* [t. de Médecine; qui endort] *Stupefactive, dulling, benumbing.*

STUPE'FACTION (ſtüpéfakcion), *ſ. f.* [t. Didactique; engourdiſſement d'une partie du corps qui la rend incapable de ſentiment; ſtupeur, étonnement, ſurpriſe, faiſiſſement] *Stupefaction, benumming.*

‖ STUPE'FAIT, -AITE (ſtüpéfé, -fète), *adj.* [étonné, que la ſurprite de quelque choſe rend comme interdit & immobile] *Stupified, aſtoniſhed.* V. E'BAHI.

STUPE'FIANT, -ANTE (ſtüpéfian), *adj. m.* [t. Didactique; qui ſtupéfie] *Stupifying, ſtupefactive, benumbing.*

STUPE'FIER (ſtüpéfié), ſtupéfiant, ſtupéfié; *v. a.* [terme Didactique; engourdir un membre; étonner, étourdir, ſaiſir, ſurprendre] *To ſtupify, to dull, to benumb, to deprive of ſenſibility, to make torpid.* Stupéfié, *Planet-ſtruck, thunder-ſtruck.*

STUPEUR, *ſ. f.* [t. Didactique; engourdiſſement] *Stupor, numbneſs, ſuſpenſion of ſenſibility, ſtupefaction.*

STUPIDE, *adj. ſubſt.* [hébété, d'un eſprit lourd & peſant; ſot, lourdant, butor, peſant, étonné, interdit] *Stupid, dull, blockiſh, heavy, jugg'ſh of underſtanding, blunderer, bocky, blunt-witted, bun drum, ouſiſh, meconcalf, lumpiſh, ſetſy, numſkulled, doggerheaded, oaf, heavyheaded, conceitleſs, buffleheaded, nome, thickſkulled, thoughtleſs, inſenſate, jobbernowl, tony.* Un ſtupide, *A doggerhead.* Rendre ſtupide, *To ſtupify.* V. BE'TE.

Stupide [ſe dit auſſi des choſes] *Abſurd, fooliſh.* Silence ſtupide, inſenſibilité ſtupide, *Fooliſh ſilence, inſenſitivity.*

STUPIDEMENT (ſtüpideman), *adv.* [d'une manière ſtupide; ſottement, bêtement, peſamment] *Stupidly, dully, blockiſhly, thoughtleſsly, obtuſely, lumpiſhly.*

STUPIDITE', *ſ. f.* [peſanteur d'eſprit; bêtiſe, balourdiſe, butorderie, ſtupeur, étonnement] *Stupidity, dullneſs, heavineſs of mind, jugg'ſhneſs, of underſtanding, bluntneſs, dimneſs, numſkullneſs, oafiſhneſs, obtuſeneſs, dullſhneſs, futility, ſenſleſneſs, inſagitancy, inſenſibility.*

STUTGARD *ou* STOUTGARD; *ſ. m.* [belle ville d'Allemagne, au cercle du Suabe] *Stutgard.*

STYGIENNE (ſtijiène), *adj. f.* [t. de Chymie] *Stygian.* Eau Stygienne (eau forte), *Stygia aqua, aqua-fortis.*

STYLE, *ſ. m.* [manière de compoſer, d'écrire; forme, méthode] *Style, manner of writing, ſtrain, language, diction, phraſeology, locution, phraſe.* Style ſoutenu, languiſſant, ſimple, familier. Marotique, burleſque, *Grave, languiſhing, ſimple, familiar, Marotic (after Cl. Marot), burleſque ſtyle.* Style badin, enjoué, nerveux, ferré, dur, diffus, découfu, laconique, dur, fleuri, aiſé, enflant, *Diffuſe, unconnected, nervous, conciſe, hard, florid, eaſy, fluent ſtyle.* Style poétique, oratoire, épiſtolaire, paſtoral, oratorial, lapidary ſtyle. Style de l'Ecriture (expreſſions uſitées dans l'Ecriture, *Language of the Scriptures.* Style du Palais (termes & locutions qu'on dreſſe les actes judiciaires), *Style of the Courts of Juſtice.* Style de Pratique (termes dont on ne ſe ſert que dans la Pratique), *Law term.* V. L'ELOCUTION.

Le vieux ſtyle (la manière dont on comptoit les jours des mois avant la réformation du Calendrier, *The old ſtyle.* Nouveau ſtyle, *New ſtyle.*

* STYLE [la manière d'agir, de parler] *Style.*

Voilà juſtement ſon ſtyle, *That is his very ſtyle.*

*‖ Il faut bien qu'il change de ſtyle (de manière d'agir), *He muſt mend his ways, or alter his conduct.*

STYLE, [poinçon, groſſe aiguille avec la pointe de laquelle les Anciens écrivoient ſur des tablettes; l'aiguille d'un cadran ſolaire] *Stile, pin, cock, needle.*

STYLOBATE, *ſ. m.* [t. d'Architecture; piédeſtal d'une colonne, ou ſoubaſſement de l'avant-corps d'un édifice] *Stylebatum.*

STYMPHALIDES (ſtainfalide), *ſ. m. pl.* [Mythol. oiſeaux qui fréquentoient le lac Stymphale, tués par Hercule] *Stymphalides.*

STYRAX, V. STORAX.

Styrax *ou* Storax calamite (réſine précieuſe qui découle d'un arbre connu ſous le nom d'Aliboufier), *Styrax calamite.* Styrax liquide (ſuc réſineux appelé en Europe faux Storax ſtatié), *Styrax liquidus, liquid ſtorax.*

STYX (ſtikſe), *ſ. m.* [Mythol. fleuve des Enfers, par lequel les Dieux juroient] *The Styx.* Qui eſt du Stix (qui appartient au Stix), *Stygian.*

‖ STYLER (ſtilé), ſtylant, ſtylé; *v. a.* [former, dreſſer, habituer; inſtruire, accoutumer] *To train, to bring up, to uſe, to accuſtom.*

On l'a ſtylé à cela, *He was trained to that.*

STYLET (ſtilé), *ſ. m.* [ſorte de poignard] *Stiletto.*

STYPTIQUE (ſtiptike), *adj.* [t. de Médecine; aſtringent] *Styptick, ſtyptical.*

SU, SUE, *part. of* Savoir, *Known, &c.* (s'emploie ſubſtantivement), au vu & au ſu de tout le monde, *To the eyes and knowledge of every body.*

Su *ou* SURUCCARATE', *ſ. m.* [quadrupède ſauvage qui ſe trouve chez les Patagons & en Sibérie] *Su, ſurucarate.*

SUABE, *ſ. f.* [Pays & Cercle d'Allemagne] *Suabia.*

SUADA, *ſ. f.* [Mythol. déeſſe qui préſidoit aux mariages] *Suada.*

§ SUAGE [t. de Mar.] V. SUIF.

SUAIRE (ſuère), *ſ. m.* [linceul dans lequel on enveloppe un mort; drap mortuaire] *A winding ſheet.* Le Saint Suaire (les linges que les Catholiques Romains croyent avoir ſervis à envelopper Notre Seigneur), *The winding ſheet in which our Saviour was wrapped up when he lay in the tomb; the holy handkerchief.*

SUANES, *ſ. m. pl.* [peuples d'Aſie; ce ſont les plus civilités de tous les peuples qui habitent le Caucaſe; ils ſont indépendans] *Suani, Suani, or Suanet.*

SUASION (ſuâzion), *ſ. f.* [t. de Pratique; conſeil, inſtigation] *Suaſion, perſuaſion, inticement, inſtigation.*

SUANT (ſuan), -ANTE, *adj. v.* [qui ſue] *Sweating, in a ſweat.*

SUAVE, *adj.* [doux, agréable, ne ſe dit qu'en parlant des odeurs] *Sweet.* Une odeur ſuave, *A ſweet ſmell.*

SUAVEMENT (ſuaveman), *adv.* [doucement, agréablement; ſuavement, en ſens dévot] *Sweetly.*

SUAVITE', *ſ. f.* [douceur, agrément, charme] *Sweetneſs, ſweetneſs.*

Suavité, [en t. de Spiritualité; certaine odeur qui ſe fait ſentir à l'âme quand Dieu la favoriſe] *Suavity.*

SUBALTERNE

SUBALTERNE, *adj. subst.* [qui est subordonné à quelqu'un ; inférieur] *Subaltern, subordinate, inferior, ministerial, subservient, secondary.* Les subalternes, *The subalterns, inferior Judges or Officers.*

* L'inquiétude des subalternes déconcerta les mesures des chefs du part, *The uneasiness of the underprappers disconcerted the measures of the party leaders.*

SUBALTERNITÉ, *s. f.* [qualité du subalterne] *Subordination.* * *Subalternity.*

SUBDELEGATION (subdèlégâcion), *s. f.* [commission par laquelle un Officier inférieur commet un particulier pour agir sous ses ordres] *Subdelegation, subdelegation, appointing a deputy.*

SUBDELEGUÉ, *s. m.* l'Officier commis par un Officier supérieur pour agir en son absence. *Subdelegate, deputy.*

SUBDÉLÉGUER (subdélégué), *v. a.* [commettre un pouvoir d'agir] *To subdelegate, to substitute, to appoint a deputy.*

SUBDIVISER (subdivizé), subdivisant, subdivisé, *v. a.* [diviser en plusieurs parties la partie d'un tout déjà divisé] *To subdivide.* Se subdiviser. *To be subdivided.*

SUBDIVISION (subdivizion), *s. f.* [division d'une ou de plusieurs parties d'un tout déjà divisé] *Subdivision, partition.* Subdivision de province, *Ridging.*

† SUBDUPLE, V. SOUS DOUBLE.

SUBHASTATION (subhastâcion), *s. f.* [terme de Coutumes : Vente publique, au plus offrant & dernier enchérisseur, soit de meubles, soit d'immeubles ; encan, enchère] *Post-sale, open sale, publication, auction.*

SUBHASTER (subhasté), *v. a.* [vendre des héritages à cri public] *To sell by post-sale.*

SUBINTRANTE (subaintrante), *adj. f.* [t. de Méd. ne se dit que d'une fièvre dont un accès commence avant que le précédent soit fini] *Subintrans.*

SUBI-IE, *part. of* Subir, *Undergone, &c.*

SUBJONCTIF, *s. m.* [terme de Grammaire ; un des modes dans la conjugaison du verbe ; qui implique doute, incertitude] *Subjunctive, the subjunctive mood.*

SUBIR, subissant, subi ; je subis ; *v. a.* [être affligé, être affligeant, être affligeant, être affligeant

en obtenir la nullité, *Means of exception and subreption.*

SUBROGATUR (subrogâtur), *s. m.* [Action qui subroge un rapporteur à la place d'un autre] *Subrogation.*

SUBROGATION (subrogâcion), *s. f.* [t. de Pratique; acte par lequel on subroge; substitution] *Subrogation, subposition.*

SUBROGATIS (subrogâtice), *s. m.* [t. de Palais; ordonnance du juge d'une compagnie, par laquelle un rapporteur est subrogé à un autre] *Subrogation.*

SUBROGER (subroji), subrogeant (subrojant), subrogé; *v. a.* [t. de Pratique, substituer, mettre en la place de quelqu'un, donner un droit] *To substitute, to put or appoint in the place of another.*

Subroger quelqu'un en ses droits, *To substitute somebody to one's rights.*

Subrogé tuteur (celui qui est nommé par les parens & par le juge, pour empêcher que le tuteur ou la tutrice ne fasse rien contre les intérêts du mineur, & pour soutenir les droits du mineur contre son tuteur, lorsqu'ils ont quelque chose à se demander l'un à l'autre), *Tutor.*

SUBSÉQUEMMENT (subsékaman), *adv.* [t. de Pratique; ensuite, après] *Afterwards, subsequently.*

SUBSÉQUENT (subsékan), -ENTE, *adj.* [qui suit, qui vient après; suivant] *Subsequent, next following.* Cette assignation fut insolente & subséquente à l'arrêt rendu en Parlement. *That accusation was insolent & subsequent to the arrest made in Parliament.*

SUBSIDE, *s. m.* [levée de deniers qu'on fait sur le peuple, pour les nécessités de l'Etat; imposition, impôt, tribut, subvention] *Tax.* Secours d'argent qu'un Prince donne à un autre Prince] *Subsidy, aid, supply, land-tax,* ‡ *beregeld.* V. IMPÔT.

SUBSIDIAIRE (subsidière), *adj.* [t. de Pratique; qui sert à fortifier ce qu'il y a de principal; auxiliaire] *Subsidiary, auxiliary.*

SUBSIDIAIREMENT (subsidièreman), *adv.* [t. de Pratique; d'une manière facultative, en second lieu; surabondamment, par surabondance de droit] *Subsidiarily; in the next place.*

SUBSISTANCE, *s. f.* [nourriture & entretien] *Subsistence, sustenance, maintenance, competence, livelihood, bread, confistence, living.* Il n'y a pas de pays si abondant en gibier & en poisson, qui puisse donner la subsistance à un grand peuple, *There is no country in the world so abounding with game and fish, as to subsist a great nation.*

SUBSISTANCE, [imposition jointe à la Taille, & affectée à la subsistance des troupes] *Subsistence.* Payer la taille & la subsistance, *To pay tax-land-tax, and the subsistence.*

¶ Subsistance, *voyez* Nourriture, *Fr. des Alimens, Aliments* (lyon.): le premier de ces mots a rapport au besoin: le second, à la satisfaction de ce besoin: le troisième, à la manière de le satisfaire.

On fait des provisions pour la *Subsistance*: On apprête à manger pour la *subsistance*: On choisit entre les mets les *Alimens* convenables.

¶ Subsistance, *Substance*, Subsistance, *Subsistance* (lyonn.): Ces deux termes ont également rapport à la nourriture & à l'entretien de la vie.

Le premier veut dire proprement ce qui sert à nourrir, à entretenir, à faire *subsister*, de quelque part qu'on le reçoive. Le second désigne tout ce qu'on a pour *subsister*, et obtenant, ce qui est absolument nécessaire pour pouvoir se nourrir.

Combien de partisans qui s'engraissent de la pure *substance* du peuple, & qui mangent en un jour la *subsistance* de cent familles!

¶ Subsistances, *Means of support*; Denrées, *Commodities*; Vivres, *Victuals* (lyonn.): Les *subsistances* sont les productions de la terre, qui nous font *subsister*, c'est-à-dire, qui maintiennent la durée de notre existence, ou qui forment notre *subsistance*, composée de la nourriture & de l'entretien. Les *denrées* sont des productions ou des espèces de *subsistances* qui entrent dans le commerce journalier, & qui se vendent communément en argent, en deniers. Les *vivres* sont les espèces de *subsistances* & de *denrées* qui nous font vivre, ou qui alimentent & reproduisent, pour ainsi dire, chaque jour notre vie par la nourriture. Les *subsistances* embrassent nos besoins réels, & surtout les divers objets de nécessité: Les *denrées* sont des objets d'un commerce journalier & d'une consommation commune: Les *vivres* le bornent à la nourriture & aux consommations journalières. Les *subsistances* sont l'objet de l'économie sociale; les *denrées*, celui de l'économie distributive; les *vivres*, celui de l'économie domestique. Un pays est cet le en *subsistances*: Un marché est pourvu de *denrées*: Une place est approvisionnée de *vivres*. Le cultivateur produit toutes les *subsistances*; c'est donc par lui que tout existe, que tout subsiste, que tout prospère dans la société. Le vendeur, ou bien le marchand, débite les *denrées* produites par l'agriculture: service utile, qui, par le débit, assure la reproduction, & d'autant plus utile, qu'il la favorise davantage. Le pourvoyeur amasse des *vivres*, que l'art apprête: ce qui forme la plus précieuse des consommations, celle qui rend sans cesse à l'agriculture des avances, en lui demandant sans cesse une nouvelle reproduction. Les *subsistances* comme les *vivres* ne se prennent qu'en gros: ces mots n'ont point de singulier; ce qui semble en désigner l'abondance & même la variété. On dit une *denrée*, & avec raison; puisque ce mot n'énonce originairement que la vente de détail. Il y a plusieurs espèces de *subsistances*, selon qu'elles servent à nourrir, à vêtir, à chauffer, à éclairer, à conserver. Les *denrées* de détail, dans le commerce, en menues *denrées* qui se vendent en petit detail, comme les fruits, les légumes, les racines, les œufs, le laitage; & en grosses *denrées* comme les blés, les vins, le foin, &c. Les *vivres* se peuvent encore physiquement distingués en deux classes, les animaux proprement dits ou qui se convertissent en notre substance, comme le grains, la viande, le lait; & les autres objets de consommation qui ne font qu'utiles à la digestion, ou agréables au goût, ou faits pour rafraîchir, pour ranimer, &c. comme certains boissons, le sel & les épices, la plupart des herbages & des fruits.

SUBSISTANT (subsistan), -ANTE, *adj.* [qui subsiste] *Subsistent.*

SUBSISTER, (subsisté, subsisté; *v. n.* [exister, continuer d'être] *To subsist, to stand, to hold, to continue, to be extant, to have existence.* Les pyramides d'Egypte subsistent depuis plus de trois mille ans, *The pyramids of Egypt have subsisted above three thousand years.* V. DURER.

SUBSISTER, [demeurer en force & en vie, en parlant de lois, coutumes, droits, &c.] *To subsist, to remain.* Cette loi subsiste encore, *That law remains in force.*

SUBSISTER, [vivre & s'entretenir convenablement à un certain état] *To subsist, to have means of living, to maintain, to live.* J'ai de la peine à subsister, *I am hard put to it to subsist.* Il n'a pas de quoi faire subsister sa famille, *He has not wherewithal to maintain his family.*

SUBSTANCE, *s. f.* [terme de Philosophie, être qui existe par lui-même, essence, être reel] *A substance, a being, subsistence.* Substance matérielle, *Matter, beast, body.*

SUBSTANCE, [toute sorte de matière] *Substance, matter.*

SUBSTANCE, [ce qu'il y a de meilleur en quelque chose] *Substance, the essential part.* N'égarez pas vos accommodés à l'Anglaise, l'eau en tire toute la substance, *As to teas dressed after the English way, the water draws away all their substance.*

¶ Il y a beaucoup de paroles & peu de substance dans ce livre, *There are a great many words and little matter in that book.*

¶ La substance d'un discours, *The substance of a discourse.*

¶ SUBSTANCE, [ce qui est absolument nécessaire pour la subsistance; bien, revenu, richesse] *Substance, subsistence, sustenance, means of life.* S'engraisser de la substance du peuple, *To fatten with the substance of the people, or with their sweat and labour.*

EN SUBSTANCE, *adv.* [sommairement, en gros] *Summarily, in substance.* Je vous dirai en substance ce que ce traité contient, *I'll tell you in substance the contents of that book.*

SUBSTANCIEL, -ELLE, *adj.* [succulent, ce qu'il y a de plus nourrissant dans un aliment] *Substantial, juicy, succulent.*

¶ Rapporter tout ce qu'il y a de substantiel dans un discours, *To relate all the substantial parts of a speech.*

SUBSTANCIEL, [t. de l'Ecole] *Substantial.* Les formes substancielles, *Substantial forms.*

SUBSTANCIELLEMENT (substancielleman), *adv.* [t. didactique, quant à la substance; réellement, essentiellement] *Substantially.*

SUBSTANTIF, *adj. subst.* [terme de Grammaire; tout nom qui signifie quelque chose par soi-même, ce que cette chose soit] *Substantive, a noun substantive.* Le verbe substantif (le verbe être), *The substantive verb.* L'adjectif doit s'accorder, en genre & en nombre, avec son substantif, *The adjective must agree in gender and number with its substantive.*

SUBSTANTIVEMENT (substantiveman), *adv.* [t. de Grammaire; en manière de substantif] *Substantively.*

SUBSTITUER, substituant, substitué; *v. a.* [mettre une chose à la place d'une autre; subroger] *To substitute, to put in the place of another, to assign, to subrogate, to surrogate.* L'enfant qu'elle nourrissoit, étant mort, elle substitua son fils à la place, *The child which she nursed being dead, she substituted her own in its place.*

Chose qu'on substitue à une autre qui peut servir en place d'une autre), *Succedaneum.*

SUBSTITUER, [terme de Droit; appeler quelqu'un à une succession, après un autre héritier inſtitué] *To entail.* Il a substitué cette terre aux aînés de la maison, *He has entailed that estate upon the eldest sons of his family.*

SUBSTITUT (substitu), *s. m.* [Officier de Judicature sous un Procureur General] *Substitutus, assignee, subrogate, surrogate, surrogatory.* Substitut du Procureur Général, *Deputy Attorney-General, or Solicitor-General.*

SUBSTITUTION (substitucion), *s. f.* [disposition par laquelle on [illegible] Etat] *Entail.* Il n'y a point en France de substitutions à l'infini, *Perpetual entails are not in use in France.* Faire une substitution en faveur de [illegible] *To entail an estate upon.*

SUBTERFUGE, (subterfuje), *s. m.* [[illegible] & adroit pour se tirer d'affaire] *Subterfuge, evasion, shift, quirk, trick, trick of art, sleight, cut at, fetch, fetch.*

SUBTIL (subtil), -ILE, *adj.* [délié, fin, menu, par opposition à grossier, épais; il se dit aussi de certaines choses qui sont propres à s'insinuer promptement: [illegible] *Subtle, thin, fine, slender, small, nice, fine, fine-spun, curious, Minute, subtile, Subtile matter.* Vif-argent subtil, *Subtle or quick quicksilver.* V. FIN.

* SUBTIL, [aigu, le dit de sens; fin, adroit, rusé, raffiné] *Acute, keen, sharp, quick, piercing, ingenious, argute.* * Avoir l'ouïe subtile, *To have a sharp hearing.* * Une oreille subtile, *A quick understanding.* L'a eu vue subtile, *He has a quick eye,* or *a sharp sight.*

* SUBTIL, [qui est adroit à faire des tours de main] *Subtle, quick, ready, dexterous.* Joueur de gobelets fort subtil, *A very subtle juggler.*

* SUBTIL, [vif, pénétrant, le dit de l'esprit; spirituel, ingénieux] *Comical, [illegible]*

sharp, ready, subtile, quick sighted, bright, smart, shrewd, crafty. Quelqu'un subtile, *A subtle, crafty, or cunning person.* Ce raisonnement a été plus subtil que solide, *That great argument has more subtilty in it than solidity.* Scot est nommé le Docteur subtil, *Scotus is surnamed the subtle Doctor.*

SUBTILEMENT (sütîleman), *adv.* [d'une manière subtile & adroite, délicatement, finement, adroitement, ingénieusement, spirituellement] *Subtilely, artfully, curiously, piercingly, pointedly, acutely, sharply, smartly.*

SUBTILISATION (sütîlizâcion), *s. f.* [terme de Chymie; action de subtiliser certaines liqueurs par la chaleur du feu] *Subtilisation.*

SUBTILISER (sütîlizé), subtiliant, subtilité; *v. a.* [rendre subtile, pénétrant] *To subtilize.* Le vin subtilise les esprits, *Wine subtilizes the mind.*

* SUBTILISER, *v. n.* [raffiner, pointiller, chercher beaucoup de finesse dans une question, dans une affaire] *To refine, to run with too much refinement, to subtilize, to use subtilties.*

SUBTILITÉ, *s. f.* [qualité de ce qui est subtil; délicatesse, netteté, adresse, raffinement, pénétration, habileté] *Subtility, subtileness, fineness, rareness, quality, quality, acute penetration, shrewdness, sagacity, tenuity, thinness, smartness, liquidness, nicety, quaintness, piercingness, sharpness, quirk, ingenuity.* Feuille subtilitée, *Quillet.* La subtilité de l'air, *The subtility of the air.* La subtilité du poison, *The subtility or activity of the poison.* La subtilité des sens, *The keenness or acuteness of the senses.* La subtilité d'un joueur de gobelets, *The subtilty or nimbleness of a juggler.*

* Subtilité d'esprit, *Sharpness or acuteness of the understanding, penetration.* V. DÉLICATESSE.

* Trop de subtilité dans les affaires ne sert quelquefois qu'à les gâter, *Too much subtilty in the management of affairs serves oftentimes only to spoil them.*

SUBTRIPLE, V. SOUS-TRIPLE.

SUBVENIR, subvenant, subvenu; je subviens (sübvîain), nous subvenons, ils subviennent (sübvîène), je subvins (sübvain), je subviendrai (sübvaindré), que je subvienne, nous subvenions, ils subviennent; *v. n.* [secourir, soulager, aider, remédier, assister] *To relieve, to help, to assist.* Subvenir à ceux qui font dans le besoin, aux nécessiteux] *To succour the needy.*

SUBVENIR, [pourvoir, suffire, entretenir, fournir] *To supply, to be at the charge of.* Je ne peux pas subvenir à cette dépense, *I cannot be at that charge.* On ne peut pas subvenir à tout, *One cannot do all, one is not able to do all.*

SUBVENTION (sübvancion), *s. f.* [secours d'argent, V. SUBSIDE] *Supply, aid, subsidy.*

SUBVERSION, *s. f.* [renversement, ne se dit guère qu'au figuré; désordre, ruine, perte, destruction, ravage, saccagement] *Subversion, ruin, overthrow.* La subversion des lois, *The subversion of the laws.*

SUBVERTIR, subverti, *v. a.* [renverser, bouleverser, ruiner, abattre, démolir, détruire] *To destroy, to overthrow, to confound.*

Subvertir les lois, la religion; *To overthrow the laws, religion.*

SUBURBICAIRE, *adj.* [on dit des provinces d'Italie dans le voisinage de Rome] *Suburbicary.*

SUC, *s. m.* [liqueur qui s'exprime de la viande, des herbes, &c. & qui contient ce qu'elles ont de plus substanciel; humeur, sève] *Juice, moisture, liquor, succulency.* Suc aqueux [où le principe aqueux est dominant; t. de Pharmacie], *Aqueous juice.* Suc huileux qu'on retire des graisses des animaux, de diverses matières naturels & des résines pures], *Oily, unctuous extract.* Suc laiteux [qu'on extrait des émulsions naturelles qui contiennent de la gomme & de la résine] *Milky juice.* Le suc des viandes, *The gravy of meat.* Viande qui a bien du suc, *Very juicy meat.* Les sucs qui sont filtrés dans l'estomac servent à la digestion, *The juices that are filtered in the stomach promote the digestion.*

* SUC, [se qu'il y a de bon, de substanciel, dans un livre] *The substance, the quintessence.*

SUCCÉDER (sukcé), succédant, succédé, je succède, je succédai; *v. n.* [venir après, prendre la place de, suivre, remplacer] *To succeed, to follow in order.* La nuit succède au jour, & le jour à la nuit, *Night follows the day, and day follows night.* Les saisons se succèdent les unes aux autres, *The seasons succeed each other.* Succéder à quelqu'un [posséder après lui un emploi], *To succeed one in an employment.* Succéder à un Royaume, à la Couronne, *To succeed the crown, to ascend the throne.* Un peu avant qu'il succédât au trône, &c. *Some time before his accession to the throne, &c.*

SUCCÉDER, [recueillir l'hérédité d'une personne par droit de parenté, heritel] *To inherit, to stand next heir.* Les enfans succèdent au père, *Children inherit their father's spirit.* Il lui a succédé dans tous ses biens, *He succeeded to him in all his estates.* Être habile à succéder, *To be in a capacity of inheriting.*

* Il est habile à succéder [il est vif & alerte pour ses intérêts], *He looks sharp after his interests.*

‡ SUCCÉDER, [réussir] *To succeed, to prosper.* Tout ce qu'il entreprend lui succède, *He prospers in all his undertakings.*

SUCCÈS (sukce), *s. m.* [ce qui arrive à quelqu'un de conforme au but qu'il se proposoit; événement, V. RÉUSSITE; issue, fin, conclusion] *Success, issue, events, end, fortunateness, speed, prosperity, good luck.* Quels de succès, *Successful, prosperous.* Avec succès, *Successfully, prosperously.* Le succès de les armes, &c. *The success of his arms.*

SUCCESSEUR (sukcéceür), *s. m.* [celui qui succède & entre en la place d'un autre, dans ses biens, dans un emploi] *Successor.* Les Evêques sont les successeurs des Apôtres, *Bishops are the successors of the Apostles.* Il nomma son successeur à l'empire, *He appointed his successor to the empire.*

SUCCESSIF (sukcéciF), -IVE, *adj.* [se dit de certaines choses qui se suivent de près, & qui arrivent à peu d'intervalle l'une de l'autre; progressif, continu] *Successive, continuous, successive.* Droits successifs [qu'on a à une succession, à un héritage], *Rights of succession or of coming to an inheritance.*

Mouvement successif, *Successive motion.* L'ordre successif des jours & des nuits [l'ordre dans lequel les jours & les nuits se succèdent], *The successive order of nights and days.*

SUCCESSION (sukcécion), *s. f.* [hérédité, les biens, les effets qu'on laisse en mourant] *Succession, inheritance, heritage, an estate come to one by succession.* Il lui est échu deux successions en un an, *Two estates fell to him by inheritance in one year.* Renoncer à une succession, *To refuse to administer, to renounce or give up one's right to a succession.*

SUCCESSION, [suite de plusieurs personnes d'une maison, qui ont succédé les une aux autres; ordre, progression, révolution] *Succession, a succeeding, concatenation, series, alternacy, alternacy.* Par succession de temps, par une longue suite de temps], *In time, in process of time.* Les premiers Gouvernemens du monde furent Monarchiques; ce ne fut que par hasard, & par la succession des siècles, que les Républiques se formèrent, *The first Governments were Monarchies: it was only by chance, and length of time, that Republics were formed.*

SUCCESSIVEMENT (sukcéciveman), *adv.* [l'un après l'autre, de suite, tour à tour] *Successively, one after another, gradually.*

SUCCIN (sukcain, *s. m.* [ambre jaune] *succinum, amber, bastitic, sea-amber.*

SUCCINCT, INCTE (sukcain, -sainte), *adj.* [court, bref, par opposition à prolixe; abrégé, concis, pressé, serré; frugal, léger] *Succinct, short, concise, brief.* Discours succinct, *A succinct, short or brief discourse; brevity.* Cet homme-là est succinct dans ses réponses, *That man gives short answers.* V. BREF. V. PRÉCIS.

* Soit bien et fort succinct, *He is but too small; He has not much to depend upon.*

*§ Un repas succinct (léger), *A light or thin meal, a short commons.*

SUCCINCTEMENT (süksinkteman', *adv.* [d'une manière succincte, en peu de mots, brièvement, en abrégé] *Succinctly, briefly, concisely, compendiously, summarily.*

*‖ Dîner, Souper succinctement (légèrement), *To eat a light or thin dinner, to make a light supper.*

SUCCION (sükcion), *s. f.* [terme de Physique; action de sucer] *Suction.*

SUCLISE (sükcize), ou MORS DU-DIABLE, *s. f.* [Scabieuse des bois; plante médicinale] *Succisa, morsus diabli, or devil's bit.*

SUCCOMBER (sukombé), succombant, succombé, *v. n.* [être accablé sous un fardeau que l'on porte; tomber dessous] *To lie or fall down under, to fall, to sink, to succumb, to yield, to shrink.* Ce crocheteur succomboit sous le poids, *That porter sunk under his burden.*

* Succomber sous les fatigues des affaires, *To faint, to sink under the load of affairs.*

* Succomber à la douleur, *To be overcome with grief.* * Je pensai succomber au chagrin qui me dévoroit, *I was like to sink under the sorrow that oppressed me.*

* Je succombe sous la violence des plaisirs, *I am convulsed with the violence of delight.*

* Succomber à la tentation, *To yield, to succumb to the temptation.*

* SUCCOMBER, [avoir du désavantage en quelque chose qu'on entreprend contre quelqu'un, être surmonté, vaincu, terrassé] *To be overcome, to be worsted, to succumb.*

SUCCUBE (sükube, *s. m* [Démon qui suivant l'opinion populaire, prend la forme d'une femme, pour avoir la compagnie charnelle d'un homme] *Succubus.*

SUCCULENT, -ENTE (sükülan, -lante), *adj.* [qui a bien du suc, ne se dit que des aliments; substanciel, nourrissant] *Succulent, juicy, full of gravy, substantial, pappy, rich.* Potage succulent, Soupe succulente, *Strong soup.* V. SAVOUREUX.

SUCCURSALE (sükürsâle), ou EGLISE SUCCURSALE, *s. f. adj.* [église qui sert d'aide à une paroisse] *Chapel of ease.*

SUCE-BOEUF (tuce-beüf), *s. m.* [nom de certains oiseaux que l'on trouve à l'embouchure du Sénégal, dans l'île de Biteicha] *Bull-sucker.*

SUCE-FLEURS (tuce-fleür), *s. m.* V. COLIBRI.

SUCEMENT (tuceman), *s. m.* [action de sucer, succion] *Sucking, suck, suction.*

SUCER (suké), tuçant, tucé; je tuce, je tuçai; *v. a.* [tirer quelque liqueur ou quelque suc avec les lèvres; tetter; exprimer, épuiser] *To suck, to draw.* Sucer un os, une plaie, *To suck a bone, a wound.*

* Sucer une erreur, une passion avec le lait [se dit d'une personne qui a de bonne heure été imbue d'une bonne ou d'une mauvaise doctrine, ou qui a contracté de bonne heure quelque habitude que ce soit], *To suck in an error, or a passion, with one's mother's milk.*

* SUCER QUELQU'UN, [tirer peu à peu son bien, son argent] *To suck one's substance, to drain his purse by little and little.* Il vous sucera jusqu'au dernier sou, *He'll drain you to the last farthing.* Il y a des procureurs qui sucent leurs parties, *These are lawyers who drain the purses of their parties.* Cette misère l'a sucé jusqu'aux os, jusqu'à la moelle des os, *That wretch has eaten his very marrow.*

SUCE-SANG (tüce-san), *s. m.* [sangsue] *Hirudo, or Leech.*

SUCET (tucé), ou ARRÊTE-NEF (arêtenef), *s. m.* [nom du Rémora dans certaines régions]

régions.] *Suck-fish* or *remora.*

SUCEUR (sücœ̈r), *s. m.* [ne se dit guère que de ceux qui sucent les plaies pour les guérir.] *Sucker.*

SUCEUR DE MIEL, *s. m.* V. COLIBRI.

SUÇON (sü-son), *s. m.* [espèce d'elevure qu'on fait à la peau en la suçant violemment] *A red spot made on the skin by sucking.*

SUÇOTER (sü-sôté), sucotant, sucoté; *v. a.* [sucer plusieurs fois & à diverses reprises] *To suck over and over.*

SUCRE, *s. m.* [sucre extrêmement doux, qui se tire d'une sorte de canne] *Sugar.* Sucre candi (réduit en forme de congelation), *Sugar candy.* Sucre d'orge (composition faite avec du sucre & de l'eau d'orge), *Barley-sugar.* Sucre brut (qui n'a pas encore été raffiné), *Native sugar, raw sugar, brown sugar, moist sugar.* Sucre raffiné, [le sucre brut qu'on fait fondre dans une quantité proportionnée d'eau de chaux, qu'on nettoie avec des blancs d'œufs dans de l'eau sur un feu qu'on proportionne à mesure qu'il se clarifie, & qu'on cuit après), *Refined sugar, lump-sugar.* Sucre royal (fait avec la plus belle cassonade, & raffiné deux fois), *Sugar of the first quality.* Sucre tapé (fait avec du sucre déja raffiné, mais pas bien desséché à l'étuve), *Powdered sugar made into loaves.* Sucre tors (composition faite de sucre & de jus de réglisse, qui est en petits bâtons tortillés), *Twisted sugar.* Sucre rosat (sucre blanc cuit dans de l'eau de rose, & réduit en tablettes), *Sugar of roses.* Acide de sucre, *Acid of sugar.* A mi-sucre, *Half sugared.* Confitures à mi-sucre (où l'on ne met que la moitié du sucre qu'on a accoutumé de mettre aux autres), *Comfits done with half the quantity of sugar.*

* Les autres ne lui donnoient que des louanges, pour ainsi dire, à mi-sucre, *The others seasoned their praise with some severe sneers.*

* Il est tout sucre & tout miel (il est fort doucereux), *He is all sugar and honey.*

Sucre de Saturne (sel ou blanc de plomb réduit en poudre fine, & bouilli dans du vinaigre distillé), *Salt of lead, Saccharum Saturni.*

SUCRÉ, -ÉE, *part. of* Sucrer, *Sugared, sweet, luscious.*

‖ Pois sucrés (dragées rondes), *Sugar-plumbs.*

*† Elle fait la sucrée, Elle a l'air sucré, la mine sucrée (se dit d'une femme qui par des manières affectées fait la modeste, l'innocente, la scrupuleuse), *She looks precise* or *demure; She prims it,* or *she is a coy, shy,* or *reserved virgin.*

SUCRER, sucrant, sucré; *v. a.* [mettre du sucre en poudre sur quelque chose] *To sugar, to sweeten, to season with sugar.*

SUCRERIE, *s. f.* [lieu destiné pour faire le sucre, pour le raffiner] *Sugar-house, ingenio* (in Barbadoes).

SUCRERIES, [choses où il entre beaucoup de sucre, comme dragées, confitures, &c.] *Sweet things, sweet-meats, thing. done with sugar.*

SUCRIER (sükrié), *s. m.* [pièce de vaisselle dans laquelle on met du sucre en poudre] *Sugar-box, sugar-caster.*

SUCRIER, [sorte d'oiseau; c'est le grimpereau de la Martinique & de la Jamaïque] *Woodpecker.*

SUCRIER de Montagne, *ou* BAUME A COCHON, *s. m.* [arbre de l'Amérique, dont la résine est un excellent vulnéraire] *Torebinthus betulæ cortice.*

SUCRIN (sükrain), *adj.* qui a le goût de sucre; ne se dit guère qu'en parlant des melons] *Sugar, sweet.* Melon sucrin, *Sugar melon.*

SUCRION, *s. m.* [l'espèce d'orge qui quitte sa balle] *Pearl-barley.*

SUCTION, V. SUCCION.

SUCTOLT, *s. m.* [poisson de mer de figure ronde: on le nomme aussi Bufolt] *Orbis jeutacus.*

SUCU, *s. m.* [espèce de pommier de la Chine, assez semblable au Calville] *Sucu.*

SUCULÆ, *s. f. pl.* [Mythol. titre des Hyades] *Sucuræ.*

SUD (sude), *s. m.* [t. de Géographie; le Midi, la partie du monde opposée au Nord, toutes les contrées, régions Méridionales] *South.* Qui est du Sud, au Sud, *Southern, southerly.* Vers le Sud, Du côté du Sud, *Southward.* Etre au Sud de la Ligne, *To be in south latitude, to the southward of the equinoctial line.* Faire le Sud, courir le Sud, *ou* au Sud, *To sail southward.* Point Sud, *ou* Sud du compas (marqué sur une rose de bouffole par le rayon du centre au Sud), *South.*

SUD, [le vent du Sud] *Southerly wind.*

SUDERMANIE (sudèr-manie), *s. f.* [province de Suède] *Sudermania* ou *Sudermannland.*

SUD-EST (süd-êste), *s. m.* [t. de Géographie; la partie du monde, le vent qui est entre le Sud & l'Est] *South-East.*

SUD-OUEST (süd-ouèste), *s. m.* [t. de Géographie; la partie du monde, le vent qui est entre le Sud & l'Ouest] *South-west.*

SUDORIFIQUE, *adj. subst. m.* [qui provoque la sueur] *Sudorifick, provoking sweat, diaphoretick.*

SUÈDE, *s. f.* [c'est le nom d'un des trois Royaumes du Nord] *Sweden.*

SUÉDOIS, -OISE (süédoè, süédoèze), *adj.* & *s. f.* [qui est de Suede, habitant de la Suède] *Swede.*

‡ SUÉE, *s. f.* [inquiétude subite & mêlée de crainte; embarras, terreur, effroi] *Sudden fear.* On lui a donné la suée, Il a eu une terrible suée, *He has been grievously frighted; He has been sweated for fear.*

SUER (süe), suant, sué; *v. n.* [rendre par les pores quelques humeurs; transpirer] *To sweat, to be in a sweat, to perspires; to emit moisture, to relent.* Suer de la tête, du visage, de tout le corps, *To be in a sweat on the head, the face, the whole body.* Les mains lui suent, *His hands emit moisture.* Suer à grosses gouttes, *To have the sweats pouring down in large drops.* C'est un homme qui fait suer (se dit d'une personne dont la conversation est pesante & importune), *He is one whose conversation makes one sweat.* Suer la vérole, *To sweat for the pox* or *off the pox.*

Suer sang & eau (sank-é-ô; exagération), *To sweat blood and water.* Nos adversaires s'agitent, & suent sang & eau sur ces passages, *Here our adversaries are gravelled, and in a great sweat to come off.*

Les murailles suent (en parlant de l'humidité qui paroît sur les murailles dans les temps de dégel), *Walls are wet,* or *moist.*

Cet homme sue de l'encre, de l'huile (par exagération; pour dire que sa sueur a quelque chose de noir, de gluant, d'huileux), *That man is as rank as a goat.*

* SUER, [travailler beaucoup, se donner beaucoup de peine pour venir à bout de quelque chose; fatiguer] *To labour, to toil and moil, to sweat.*

Faire suer le tabac (le faire fermenter en tas de trois pieds de hauteur), *To let the tobacco ferment in heaps.*

SUERIE (sürie), *s. f.* [hangard où l'on fait sécher le tabac en feuilles] *Drying place.*

SUETTE (süète), *s. f.* [espèce de maladie contagieuse qui consiste dans une sueur abondante, avec fièvre maligne, frisson, tremblement, palpitation de cœur, transport au cerveau, hémorragies, & autres accidens funestes] *Hydropyretos, hydronosos, sudor Anglicus, sweating sickness.*

SUEUR (süeür), *s. f.* [humeur, sérosité qui sort par les pores quand on sue] *Sweat, roke.* Sueur abondante, *Muck sweat.* Se mettre tout en sueur, *To make one self all in a roke.* Il étoit tout en sueur, *He was all over in a sweat.*

SUEUR, [action de suer, transpiration] *Sweating, sweat, perspiration.* Il lui prend des sueurs de temps en temps, *He falls now and then into sweats.*

† Gagner son pain, sa vie à la sueur de son corps, de son visage, de son front (en travaillant beaucoup, en se donnant beaucoup de peine), *To get one's bread by the sweat of one's brow.*

* SUFFIRE, [peines, soins, soucis donnés pour suffire à quelque chose; travail, fatigue] *Labour, toil, pains, sweat, sweating.*

SUFFÈTES, *s. m. pl.* [nom que portoient à Carthage les premiers magistrats de la République] *The name of the first magistrates in Carthage.*

SUFFISE (sufize), *subst. m.* [artisan, suffisant, suffisante] *Coxcomb, conceited fellow, fop, impertinent.* Suffise, quelque chose, quelque affaire, *To suffise, to be given, to be made, to offer, to supply, to answer.* Cela suffit, ou la substance, *That is sufficient for his subsistence.* Si cela ne suffit pas, il n'a été rien dit des, &c. *If that will not do, it has been said that, &c.* Il faut que j'aie mes suffit, *I am content with the little I have.* La dépense est trop grande, il n'y peut pas suffire, *The charges are too great, he is not able to bear them.* Cette femme ne peut pas suffire à tous ces soins, *That poor woman cannot answer all the occasions.* Les marchands ne peuvent suffire aux demandes des acheteurs, *I am to adejmen and artificers cannot answer the demands of buyers.* Un homme ne pourroit suffire à deux femmes, *A man cannot satisfy two women.* Il suffisoit à me tourmenter, *ou,* pour me tourmenter, *She was enough alone to torment me.* Qu'il vous suffise que —— *Let it suffice you that* —— Il vous doit suffire que je vous aie déjà averti une fois, *You ought to be satisfied that I have already warned you once.* Il suffit que vous le croiiez pour que je le croie, *It is enough you say so that I may believe it.* Il suffit d'un calomniateur, pour perdre un honnête homme, *A detamatory tongue is enough to ruin an honest man.* Ce n'est point à moi à examiner si les Anglois jouissent actuellement de cette liberté ou non. Il me suffit de dire qu'elle est établie par leurs lois, & je n'en cherche pas davantage, *It is not my business to examine whether the English actually enjoy this liberty, or not. Sufficient it is for my purpose to observe, that it is established by their laws, and I inquire no further.* Si vous n'êtes pas Ibrahim, il nous suffit que vous ayez si bien mérité de l'être, *If you are not Ibrahim, we are satisfied you well deserved to be him.* Dieu n'a besoin de rien, & il se suffit à lui-même, *God stands in want of nothing, and is all-sufficient in himself.*

‖ Suffit, Cela suffit (c'est assez, n'en parlons plus), *Enough, 'Tis enough.*

† A chaque jour suffit sa peine (il ne faut pas se tourmenter inutilement pour l'avenir), *Sufficient for the day is the evil thereof.*

SUFFISAMMENT (sufizéman), *adv.* [V. Assez; autant qu'il faut, à suffisance] *Sufficiently, abundantly, competently.* Il en a suffisamment pour lui & pour vous, *He has enough of it for him and you.* Il en a suffisamment pour prêter, &, pour qu'il puisse en donner aux autres: *He has enough of it and to spare for others.*

SUFFISAMMENT, [orgueilleusement, avec arrogance] *Haughtily, arrogantly.*

SUFFISANCE (sufizance), *s. f.* [ce qui suffit, ce qui est assez] *Sufficiency, enough, competence, fill.* Avoir suffisance de vivres, *To have provisions enough.*

† Qui n'a suffisance n'a rien (quelques biens que possède un homme, s'il ne fait pas s'en contenter, il est aussi malheureux qu's'il n'avoit rien), *He that has not enough for his own demands, is no better off than if he possessed nothing.*

‖ A SUFFISANCE, ou en suffisance, *adv.* [suffisamment, assez] *Sufficiently, enough.*

SUFFISANCE, [capacité, habileté, science; aptitude pour quelque emploi; n'est guère en usage que dans le style de Chancellerie] *Ability, capacity.*

SUFFISANCE, [vanité, présomption, arrogance, enflure] *Self-sufficiency, conceitedness, pride, presumption, pretendingness.* Beaucoup de suf-

Grace, A confident and assuming air.

SUFFISANT (sufizan), -SANTE, *adj. v.* [from suffire] *Sufficient, enough, able, competent, satisfactory.*

SUFFISANT, *adj. subst.* [orgueilleux, présomptueux, vain, rempli de lui-même] *Conceited, self-sufficient, arrogant, haughty, proud.* Un assez suffisant & ennuyeux. *A self-sufficient, flat-head sir.* Un suffisant, *A conceited coxcomb, a proud conceited man.* Femme suffisante, *A conceited, self-sufficient woman.* Suffisante, *Conceitedness, Pragmatical humour, Too great a degree of assurance.*

¶ Suffisant, Considérable : Important, *Weighty*; Arrogant, *Arrogant, Haughty* (synon.) Le suffisant est celui en qui la pratique de certaines choses pour lesquelles on honore du nom d'affaires, témoigne jointes à une très grande médiocrité d'esprit. Un grain d'esprit & une once d'affaires, dont il n'entre dans la composition du *suffisant*, font l'important. Pendant qu'on ne fait que rire de l'*important*, il n'a pas un autre nom : dès qu'on s'en plaint, c'est *suffisant*.

SUFFOCATIF (sufokatif), -IVE, *adj. v.* [from suffoquer] *Suffocative, choaking, choaking, stifling.*

SUFFOCATION (sufokasion), *s. f.* [étouffement, trouble et retardement du grand office de respirer, oppression] *Suffocation, choaking, smothering, stifling, stopping.*

SUFFOLK, *s. m.* [province maritime d'Angleterre] *Suffolk.*

SUFFOQUER (sufoké), suffoquant, suffoqué; *v. a.* [étouffer, faire perdre la respiration, opprimer] *To suffocate, to choak, to stifle, to smother, to throttle.* La douleur le suffoquoit, *Grief choaked him.*

Si vous ne le laissez parler, il va suffoquer (se dit par exagération d'un homme qui a une extrême envie de parler), *If you don't let him speak, he'll burst.*

Viandes suffoquées (la chair des bêtes dont on n'a point fait sortir le sang), *Things strangled; the flesh of creatures that are not bled to death.*

SUFFRAGANT (sufragan), *adj. subst.* [se dit de l'Evêque à l'égard de son Métropolitain, &c.; coadjuteur, *Suffragan Bishop, a suffragan.*

SUFFRAGE (sufraje), *s. m.* [déclaration qu'on fait de sa volonté dans l'occasion d'une élection, d'une délibération; voix, avis, sentiment, opinion] *Suffrage, vote, poll.* Donner son suffrage, *To poll.*

SUFFRAGE, [approbation, consentement, ratification] *Approbation, commendation, voice.*

SUFFRAGES des Saints [t. de Liturgie Romaine; prières que les Saints font à Dieu en faveur de ceux qui les invoquent] *Suffrages of the Saints.*

SUFFUMIGATION (sufümigâcion), *s. f.* [remède qu'on fait entrer dans le corps par le moyen de la fumée] *Suffumigation, fusfitus.*

SUFFUSION (sufüzion), *s. f.* [t. de Médecine; épanchement, se dit du sang, ou de la bile, qui s'épanche entre cuir & chair] *Suffusion.* [fluxion sur les yeux, accompagnée de rougeur] *Suffusion, pin or web in the eye.*

SUGGARDS, *s. m.* [nom que l'on donne au Cap de Bonne-Espérance à un milliepède dont la morsure est aussi dangereuse que celle du scorpion] *Suggards.*

SUGELMESE *ou* SIGELMESE, *s. f.* [province d'Afrique dans la Barbarie] *Sugelmessa* or *Sigelmessa.*

SUGGE'RER (sug-jété), suggérant, suggéré; *v. a.* [insinuer, faire entrer dans l'esprit de quelqu'un, lui inspirer quelque chose; souffler, fournir] *To suggest, to hint, to intimate, to insinuate, to prompt, to inspire.* Qui vous a suggéré cela? *Who prompted you to that?* C'est moi qui lui ai suggéré ce dessein, *'Tis I that put him upon it.* On lui suggéra la réponse qu'il devoit faire, *The answer he was to give was soon insinuated to him.* Suggérer, V. INSINUER.

SUGGESTION (sug-jestion), *s. f.* [instigation, persuasion, inspiration, insinuation, conseil : se dit quelquefois en mauvaise part] *Suggestion, hint, insinuation, intimation, persuasion, instillation, instigation, enticement, infusion, dictate, prompture, prompting.*

¶ Suggestion, *Suggestion*; Inspiration, *Inspiration*; Insinuation, *Insinuation*; Instigation, *Instigation*; Persuasion, *Persuasion* (synon.): A la haute *suggestion*, c'est porter d'efforts, un dessein, fournir tout d'un coup tout ce qu'il y a de nécessaire pour le faire réussir : *Inspiration*, c'est faire naître dans l'esprit ce qui n'y vient pas : *Insinuation*, c'est faire entrer, pour ainsi dire, doucement & insensiblement dans l'esprit d'une manière insensible, imperceptible. *Persuader*, c'est toucher doucement, pénétrer intérieurement, gagner entièrement l'esprit. La *persuasion* coule, naît, des lèvres; elle pénètre, entraîne, charme : on compare l'éloquence à un ruisseau, à un fleuve, à un torrent : La *suggestion* est une manière adroite ou détournée de prévenir & d'occuper l'esprit de quelqu'un à l'insu qu'il n'auroit pas : L'*inspiration* est un mouvement insensible & pénétrant de faire naître dans l'esprit de quelqu'un des pensées, ou dans son cœur des sentimens qui semblent y naître comme d'eux-mêmes : L'*insinuation* est une manière habile & adroite de se glisser dans l'esprit de quelqu'un, & se s'emparer de sa volonté, sans qu'il s'en doute : L'*instigation* est un moyen stimulant & pressant d'exciter secrettement quelqu'un à faire ce à quoi il répugne & résiste. La *persuasion* est le moyen puissant & victorieux de faire croire fermement, ou adopter pleinement à quelqu'un ce qu'on veut; même malgré des préjugés ou des préventions contraires, & plus par le charme du discours ou de la chose qui intéresse & gagne, que par la force des raisons qui convainquent & subjuguent. La *suggestion* surprend & entraîne l'esprit inattentif ou dominé : L'*inspiration* étonne les esprits, & les fait agir par des lumières, & par des mouvemens nouveaux & extraordinaires : L'*insinuation* s'ouvre adroitement le chemin, & se ménage adroitement la confiance des âmes molles & faciles : L'*instigation* sollicite fourdement & fortement, & contraint enfin les esprits foibles, & les âmes lâches : La *persuasion* ravit, pour ainsi dire, à force ouverte, mais surtout par la force de l'onction, l'acquiescement de tous les esprits; elle gagne l'esprit par le cœur. La *suggestion* est un ressort caché : l'*inspiration*, une influence secrette; l'*insinuation*, un manége fin; l'*instigation*, un aiguillon perçant; la *persuasion* est l'arme de l'éloquence. On cède, on obéit à la *suggestion* : On est saisi, agité par l'*inspiration* : On se laisse aller à l'*insinuation*, on ne s'en défend pas : On se défend en vain contre l'*instigation*. les persécutions lassent : On ne résiste point à la *persuasion*. *Suggestion & instigation* ne se prennent que dans un sens odieux.

SUGILLATION (sûjil-lâcion), *s. f.* [meurtrissure] *Bruise, contusion, sugillation.*

SUGLACURU *ou* FLUGACURU, *s. m.* [chez les Maynas, ver de la grosseur d'une fève qui se loge dans la chair des hommes & des animaux; à Cayenne, ver Macaque] *Sugla curu.*

SUGUNIUS, *s. m.* [au Pérou, espèce de corbeau nommé Aura au Mexique] *Aura*, or *urubu.*

SUICIDE, *s. m.* [le meurtre de soi-même] *Suicide, self-murder; self-murderer, felo-de-se.*

SUIF *s. f.* [matière noire & épaisse que la fumée laisse, & qui s'attache au tuyau de la cheminée] *Soot, coom.*

SUIF (suif), *s. m.* [graisse dont on se sert principalement pour faire de la chandelle] *Fat, tallow, suet.* Suif fondu & mis en pain), *Cake of tallow.* Petit suif (celui qu'on retire des tripes), *Tripe-fat.*

SUIF *ou* SUAGE, [t. de Marine] *A coat of tallow, soap, sulphur, &c. to make which the bottom of a ship is paid.*

Mettre les cuirs en suif (les frotter avec du suif bien chaud; t. de Corroyeur), *To grease the hides.*

Mettre une peau en suif (l'imbiber avec du suif bien chaud; t. de Corroyeur), *To tallow a side.*

SUINT (süin), *s. m.* [humeur épaisse qui suinte du corps des animaux] *Filth, grossness.* Le suint de la laine des moutons, *The greasiness or scum of sheep's wool.* Suint de verre, *Sandiver.*

SUINTEMENT (süintemen), *s. m.* [action de suinter] *Running out, leaking.*

SUINTER (süinté), suintant, suinté; *v. n.* percer, couler goutte à goutte, découler; se dit d'une liqueur qui s'écoule presque imperceptiblement, & du vase d'où la liqueur coule] *To run out, to drop, to give, to percolate, to relent, to run.* Le vin suinte, *The wine runs out.* Le tonneau suinte, *The vessel leaks.* L'eau qui suinte du mur, *The water that sweats or drops from the wall.*

SUISSE, *s. f.* [nom pr. pre d'une contrée de l'Europe] *Switzerland.* Un Suisse, *A Swiss* or *Switzer.* Les Cent-Suisses de la garde du Roi de France, *The yeomen of the guard of the King of France.* Suisse (le portier d'un Hôtel), *The porter of a great house).* A la Suisse, *After the Swiss way* or *fashion.*

† Rêver à la Suisse (ne penser à rien), *To think on nothing, to be in a brown study.*

SUISSE, *ou* VANDOISE, [Diet., sorte de petit poisson blanc] *Jaculus, shooting-fish* or *jaculator.*

SUISSERIE (süiserie), *s. f.* [petite chambre pour le logement d'un Suisse] *A porter's lodge.*

SUITE, *s. f.* [ceux qui suivent, ceux qui vont après; ceux qui accompagnent quelqu'un par honneur; train, cortége, équipage] *Retinue, train, attendance, attendants.* Carrosses de suite qui sont chez un Prince pour l'usage de ses domestiques), *Coaches for a Prince's household.* Vin de suite (destiné pour la table des Domestiques), *Wine for the servants' table.* Il n'a point de suite (point de famille), *He is a single man, he has neither child nor child.* Marcher à la suite de quelqu'un (après lui), *To walk after one.* Entrer à la suite de quelqu'un, *To be in one's retinue.* Etre à la suite de la Cour (suivre la Cour par-tout où elle va), *To follow the Court.* Etre à la suite d'un Ambassadeur (être de son cortége), *To attend an Ambassador, to be one of his retinue.* Etre à la suite d'une affaire (la poursuivre; être attentif à tout ce qui se passe dans le cours d'une affaire), *To prosecute an affair, to be attentive to the manner of its being conducted.*

SUITE, [ce qui suit, ce qui est après] *What follows, the sequel.* Pour bien entendre ce passage, il faut lire la suite, *To understand this passage aright, one must read what follows.*

SUITE [V. CONTINUATION; ce qui est ajouté à un ouvrage pour le continuer] *Sequel, continuation, set.* La suite des Annales de Baronius, *The sequel of Baronius's Annals.*

SUITE, [enchaînement de plusieurs choses qui sont arrivées les unes après les autres] *Series, sequence, process, progress, progressive course, concatenation, connexion.* Son règne n'a été qu'une suite de victoires, *His reign was a continual series of victories.* J'ai vu toute la suite de cette affaire, *I have seen the whole process of that affair.* La suite des temps, *The series of time.* Dans la suite du temps, *In time, in process of time, in succeeding times.*

SUITE, [se dit d'un certain nombre de choses de même espèce, que l'on range selon l'ordre des temps ou des matières] *Order, series, succession, set.* Une belle suite de médailles, *A fine set of medals.* Il compte parmi ses ancêtres une longue suite de Rois, *He counts among his ancestors a long*

long succession of Kings. On ignore absolument la suite de Princes Africains depuis Didon, *We are utterly ignorant of the succession of the African Princes after Dido.*

Suite de cheveux (paquets de chev ux d' diverses longueurs; t. de Perruquier), *Set of hair.*

SUITE, [conséquence, dépendance, résultat] *Consequence, pursuance, course, process, result, issue.* Il n'y a pas d'apparence que cela ait aucune suite, *It is not likely that it will be attended with any consequence.* Cela peut avoir des suites (il en peut arriver quelque chose de fâcheux), *That may be attended with disagreeable consequences.*

SUITE, [ordre, liaison] *Coherency.* La suite d'un discours, *The coherency of a discourse, the keeping together or agreement of its parts.*

Sans suite, *Incoherently; unconnected.*

* Il n'a point de suite dans l'esprit, Il n'a pas une [illegible] tête (il n'est pas capable d'une attention [illegible]), *He is incapable of any long application.*

SUITE, [terme de Pratique; hypothèque] *Mortgage.* Les meubles n'ont point de suite, *The moveables are not mortgageable.*

DE SUITE, *adv.* [l'un après l'autre, sans interruption; le dit actif de l'ordre dans lequel les choses doivent être rangées; ensuite, tout de suite, de rang] *Together, one after another.* Marcher de suite, *To walk one after another.* Il ne fauroit dire deux mots de suite, *He cannot say two words together.* Rangez-les de suite, Mettez-les de suite, *Put them one after another.* J'ai dormi dix heures de suite, *I slept ten hours together.* Tout de suite, tout d'une suite, *All together, at once, without drawing breath.*

EN SUITE, *adv. & prep.* [après] *Next, next to that, after that, afterwards.*

SUITES, [t. de Chasse] les testicules du sanglier; corrupt. de *Luites*, qui est le véritable nom] *Stones of a wild boar.*

SUIVANT (süivan). *prep.* [V. SELON; à proportion, au pronata] *According to, agreeably to, pursuant to, suitably, after, consequently.*

SUIVANT QUE, *conj.* [régit l'indicatif] *As, according as.*

SUIVANT, -ANTE, *adj. v. subst.* [qui est après, qui va après; femme de chambre, domestique, servante] *Next, following, concomitant, succeeding, subsequent; follower.* Le livre suivant, *The next book.* L'année suivante, *The year following.* Le suivant, *The next.* Une Demoiselle suivante, Une suivante (Demoiselle attachée au service d'une Dame), *A waiting Gentlewoman.*

†‖ Il n'a ni enfans ni suivans (ni parens fort proches), *He has neither chick nor child.*

SUIVER (süivé) un vaisseau, [t. de Marine] l'enduire de suif depuis la galle jusqu'à la ligne de l'eau] *To tallow, to grease or pay a ship.*

SUIVI, -IE, *part. of* Suivre, *followed, &c.; consistent.* Discours bien suivi, dont toutes les parties ont l'ordre, la liaison qu'elles doivent avoir les unes avec les autres), *A coherent discourse.* Un dessein bien suivi (bien conduit), *A design well contrived or laid.* C'est un Prédicateur fort suivi, Il est fort suivi, (il attire un grand nombre d'auditeurs), *People crowd mightily to that Preacher's sermons.* De quel objet ma douleur est suivie! *What a melancholy prospect it is to repay my grief!*

SUIVRE, suivant, suivi; je suis, je suivis; *v. a.* [aller après] *To follow, to go or come after, to observe, to trace.* Suivez-moi, *Follow me.*

† Qui m'aime me suive (que celui qui a de l'attachement pour moi m'imite, prenne mon parti), *He who loves me will follow my example.*

SUIVRE, [aller après pour arrêter] *To go after, to pursue.* Suivre de près, *To pursue upon the heels.* Quand on a levé un lièvre sur la terre on le peut suivre par-tout, *When one has start'd a hare in his own grounds, he can pursue her every where she goes.*

SUIVRE, [accompagner, aller avec; embrasser, imiter, prendre pour modèle, examiner, penser] *To attend, to accompany, to wait upon, to go along, to follow, to proceed on.* Suivre un enterrement, Suivre un chemin (continuer de marcher dans un chemin), *To go on a way, to go any way.*

* L'embarras fait les richesses, les suivent, *Troubles are the attendants of riches, of dignities.*

* L'envie suit la postérité, *Envy attends posterity.* Suivre la Cour (s'y attacher), *To attend Court, to follow the Court.* Suivre le Barreau, *To follow the Law.*

* Suivre le chemin, le sentier de la vertu, de la gloire, *To pursue the path of virtue, of glory.*

* Suivre une affaire (ne négliger rien de ce qui peut la faire réussir; tâcher de découvrir ce qu'il y a de plus caché dans une affaire), *To prosecute or follow a business.*

* Suivre une opinion, une doctrine (en être, en faire profession) *To follow an opinion, a doctrine.*

* Suivre le parti de quelqu'un (en être), *To follow one's party, to side with him.* Suivre Aristotle, Platon, *To side with Aristotle, with Plato.*

Suivre un Prédicateur (être assidu à ses sermons), *To follow, or To run after a Preacher.*

* Suivre un homme dans un discours, dans un raisonnement (être attentif à ce qu'il dit, en sorte qu'on n'en perde rien), *To follow one in a discourse or argument.*

* Votre discours ne se suit pas (n'a pas de suite, de liaison), *Your discourse is not coherent, or does not hang well together.*

* Suivre la passion, son inclination, sa pensée, &c. (s'y abandonner), *To follow one's passions or inclinations, to indulge them, to give way to them.*

* Suivre la mode (s'y conformer), *To follow a fashion.*

*‖ Suivre sa pointe (continuer dans son entreprise), *To pursue one's point, aim or design, to be constant to one's end.*

* Quelles que soient les lois, il faut toujours les suivre, *Let the laws be what they will, they should always be adhered to.*

SUIVRE, [être après, par rapport au temps, au lieu, à la situation, au rang, &c.; succéder] *To follow, to come or to be next, to come after, to succeed.* L'été suit le printemps, *The summer succeeds the spring.* La page qui suit, *The next page.*

SUJET, -ETTE (süjé, süjète), *adj.* [soumis, astreint, dépendant, assujetti, vassal, qui est dans la dépendance] *Subject, subjected, liege, tributary, obliged, bound, liable, exposed.* Nous sommes tous sujets aux lois, *We are all of us subject to the laws.* Sujet à la mort, *Subject to death.* Je ne veux point être sujet à ces conditions là, *I won't be subject, obliged, or bound to such conditions.* Il est sujet à la taille, *He is subject or liable to the land tax.* Il se tient fort sujet, *He keeps himself very subject,* or *in great subjection.*

* Elle est fort sujette auprès de son mari (elle se tient continuellement auprès de lui), *She sits very much down to her husband's company, She gives him continual attendance.* C'est un emploi où il faut être fort exemplairement sujet, C'est un emploi fort sujet (fort assidu, etranglant), *It is a very laborious place, a post of a great drawery.* Tenir un cheval sujet (phrase de Manége, tenir sa croupe dans le rond de la volte), *To keep a horse within the ring.* Etre sujet à l'heure, Etre sujet à un coup de marteau (être obligé de se rendre exactement en quelque endroit à certaine heure précise), *To be a slave to the hour.*

SUJET, [qui a accoutumé de [illegible] chez, qui y [illegible] par habitude; ex. [illegible] nche; t. [illegible] *Addicted, accustomed, inclinable; subject to, liable to.* Etre sujet à [illegible] *inclinable to drinking.* Sujet aux [illegible] *addicted to women.* Sujet à [illegible] *subject to a cough.* Sujet à [illegible] *subject to a fever.* Sujet à [illegible] *liable to a fine.* Sujet à [illegible] *subject to a fit.* Sujet à [illegible] *subject to a relapse.* Sujet à [illegible] *liable to a suit.* Sujet à [illegible] *subject to a vomiting.* Sujet à [illegible] *subject to a looseness.* Sujet à [illegible] *subject to a rheum.* Sujet à [illegible] *subject to a cold.* Sujet à [illegible] *subject to a headache.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the head.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the stomach.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the side.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the back.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the belly.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the leg.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the foot.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the hand.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the arm.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the shoulder.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the neck.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the face.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the eye.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the ear.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the nose.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the mouth.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the tooth.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the throat.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the breast.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the heart.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the liver.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the spleen.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the kidneys.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the bladder.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the privy parts.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the anus.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the rectum.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the colon.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the small guts.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the great guts.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the womb.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the ovaries.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the testicles.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the penis.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the scrotum.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the perineum.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the coccyx.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the sacrum.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the ilium.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the ischium.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the pubis.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the femur.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the tibia.* Sujet à [illegible] *subject to a pain in the fibula.*

Qui sont sujettes, [illegible] ; [illegible]

Je me vois avec joie à la rage de vos sujettes.

If to be oppress can complete your happiness, I rank myself with joy among your slaves.

SUJET, [cause, raison, motif] *Cause, reason, room, matter, motive, occasion, ground, account, case.* Donner sujet, *To occasion.* Il n'a que de sujet sans sujet, *He quarrelled with me without reason.* Je viens ici pour un autre sujet, *I come hither upon another score.* J'ai sujet de me plaindre, *I have reason to complain.*

SUJET, [la matière sur laquelle on compose, sur laquelle on parle; le dit des Arts] *Subject, matter, theme, argument.* S'éloigner de son sujet, *To run away from one's matter.* Passer d'un sujet à un autre, *To run from one thing to another.* Donner sujet à contester de nouveau, *To give matter to new quarels.* Un sujet de Comédie, *The subject of a comedy.* Le sujet d'un tableau, *The subject of a picture.* V. MATIERE.

SUJET d'une science, [son objet] *The subject of a science, that which a science is conversant about.* Les Chirurgiens appellent un corps, dont ils font l'anatomie, un sujet, *Surgeons call subject a body they are dissecting.* La basse est assez souvent le sujet d'un air (sert à en faire les parties), *The bass is often the subject of a musical composition.*

SUJET, [arbre qu'on veut greffer; t. de Jardinier] *Stock.*

SUJET, [terme de Logique & de Grammaire; le terme de toute proposition, duquel on affirme, ou l'on nie quelque chose] *Subject.* Dans cette proposition, La science est utile, *Science* est le sujet, & *utile* est l'attribut; *In this proposition, Learning is useful,* Learning *is the subject, and* useful *the attribute.*

SUJET, [se dit encore d'une personne par rapport à sa capacité & ses talens, par rapport aux mœurs ou à l'incapacité] *Person, subject.* L'homme dont vous parlez, n'est pas un sujet capable de cet emploi, *The man you mention is not a person capable of that employment.* C'est un bon sujet, un grand sujet, *He is a good* or *excellent subject.* C'est un mauvais sujet, *He is a bad subject.* C'est un de ces mauvais sujets que le bon exemple, les remontrances & les châtimens même ne sauroient corriger, *He has one of those bad dispositions, which cannot be improved by good example, remonstrances,* or *chastisement.* Un sujet Payanne (se dit d'un Cardinal qui a les qualités requises pour pouvoir parvenir au Pontificat), *A Cardinal qualified for the Papacy.*

SUJETION (süjétion), *s. f.* [dépendance, état de ce qui est obligé à quelque chose; servitude, contrainte, assujettissement] *Subjection, dependence,*

dependence, slavery, obnoxiousness, slavishness. Dans un état de sujétion, *Obnoxiously.* Tenir en sujétion, *To keep one in awe, or under.* La sujétion aux Souverains est un devoir de Religion, *Subjection or obedience to Sovereigns is a duty of Religion.* Il s'est fait une manière de sujétion de se lever tous les jours à la même heure, *He has in a manner tied himself down to rise at the same hour every day.* C'est un homme auprès de qui il faut une grande sujétion *He is a man with whom one must undergo great slavery.* Une emploi d'une grande sujétion, *A very slavish post, place, or business.* V. Assujettissement.

SUKOTYHO ou Sukotahio, *s. m.* [très-gros quadrupède de la Chine, espèce d'Urus] *Sukotybo.*

SULFUREUX, -euse, *adv.* [qui tient de la nature du soufre; Quelques-uns disent *Sulfuré*] *Sulphureous, sulphurated, full of brimstone, like brimstone.* Du fer, de l'argent sulfuré, *Sulphurated iron, silver.*

SULLA ou Silla, *s. f.* [espèce de sainfoin originaire de l'île de Malthe] *Hedysarum, French honeysuckle.*

SULTAN, *s. m.* [titre qu'on donne à l'Empereur des Turcs] *Sultan, Grand Seignior.* [Titre de dignité qui se donne à plusieurs Princes Mahométans, & en particulier aux Princes Tartares] *Sultan.*

Sultan, [t. de Marchande de modes; petit matelas en forme de coussin, rempli de substances aromatiques] *Sweet bags or smelling sachel.*

SULTANE, *s. f.* [titre qu'on donne aux femmes du Grand-Seigneur] *Sultana, Sultaress.*

Sultane, [sorte de vaisseau de guerre Turc] *Sultana, a Turkish man of war.*

SULTANIN (sultânain), *s. m.* [espèce de monnoie d'or de Turquie] *Sultanin, sequin.*

SUMACH (sûmâk), *s. m.* [arbrisseau dont on distingue plusieurs espèces] *Rhus, sumach.* Sumach des jardins, ou de Virginie (vinaigrier; ses fruits servent à faire du vinaigre, & sont bons dans la dissenterie), *Elm-leaved sumach.* Sumach ordinaire ou commun (sumach des cuisiniers, sumach des corroyeurs, roure des corroyeurs), *Myrtle-leaved sumach, rhus obsoniorum, rhus coriorum.* Donner le fumac (donner aux peaux une bouffile faite avec les feuilles de fumac), *To lay in sumach.*

SUMATRA, *s. m.* [île de la mer des Indes, une des trois grandes îles de la Sonde] *Sumatra.*

SUMBI, *s. m.* [province d'Afrique, au royaume d'Angola] *Sumbi.*

SUMMANUS, *s. m.* [Mythol. nom de Pluton] *Summanus.*

SUND, *s. m.* [détroit d'Europe dans les états du Danemark, entre la province de Schonnen & l'île de Séeland] *Sound.*

SUNDI, *s. m.* [province d'Afrique, dans le Congo] *Sundi.*

SUPANNE, *i. e.* sur panne [t. de Marine] *ou* être en panne. V. l'Panne.

SUPER (sûpé), *v. n.* [t. de Marine; se boucher] *To stop* or *close accidentally.*

Une voie d'eau a supé (l'ouverture s'est bouchée soit par l'herbe, soit par quelque autre chose que le hasard y a conduit), *A leak has been clogged* or *filled with sea-weeds, &c.*

SUPÉRATION (sûpéràcion), *s. f.* [t. d'Astronomie; l'excédent du mouvement d'une planette par rapport à une autre] *Superation.*

SUPERBE, *adj. s.* [orgueilleux, qui s'estime trop; vain, fier, haut, hautain, fourcilleux, altier, insolent] *Proud, arrogant, haughty, high-flown, self-conceited, ergilious, pompous, rough, vain-glorious.* L'Egypte superbe de son antiquité, *Egypt proud of her antiquity.* Dieu résiste aux superbes, *God resists the proud.* Tarquin le Superbe, *Tarquinius Superbus.*

Superbe, [somptueux, magnifique, fastueux, splendide] *Stately, sumptuous, magnificent, noble, rich, costly, superb.*

‡ Superbe, *s. f.* [orgueil, présomption, arrogance, vanité, fierté, hauteur] *Pride, arrogance, haughtiness, vain-glory.*

¶ Superbe, *Haughtiness*; Orgueil, *Pride* (synon.): La *superbe* n'est plus guère employée que par les Prédicateurs. La *superbe* n'est pas l'*orgueil* tout pur, comme le *superbe* n'est pas simplement l'*orgueilleux*; celui-ci est plein de soi; mais l'autre en est tout bouffi. Le *superbe* est un *orgueilleux* arrogant, qui, par son air & ses manières, affecte sur les autres une supériorité humiliante. C'est l'éclat, c'est le faste, c'est la gloire, qui forme l'idée distinctive de *superbe*. La *superbe* est un *orgueil superbe* ou arrogant, insolent, fastueux, dédaigneux. L'*orgueil* est, selon l'hyperbole, une haute opinion de soi-même, qui fait qu'on n'estime que soi: la *superbe* est l'ostentation de cet *orgueil*, qui fait qu'en affectant une très-haute opinion de soi-même, l'on témoigne ouvertement un grand dédain pour les autres. Il y a toujours de la sottise dans l'*orgueil*, & de l'impertinence dans la *superbe*. Vous connoissez le démon de l'*orgueil*; Milton vous dépeint le démon de la *superbe*. Tout, dit Bossuet, jusqu'à l'humilité, fert de pâture à l'*orgueil*: la *superbe* se repait de vaine gloire, mais fut-tout de son propre encens. L'*orgueil* inspirera quelquefois de bonnes actions: la *superbe* n'en inspirera que d'éclatantes. L'*orgueil* veut se faire valoir; & la *superbe* veut se faire voir. L'*orgueil* se modifie; il s'ennoblit; & par des modifications, il devient une bonne qualité: mais la *superbe* n'est jamais qu'un vice, parce qu'elle est l'excès d'un vice.

SUPERBEMENT (sûpèrbeman), *adv.* [orgueilleusement] *Proudly, arrogantly, haughtily.*

Superbement, [magnifiquement, somptueusement, splendidement, fastueusement] *Stately, sumptuously, magnificently, nobly, richly, costly.*

SUPERCESSIONS, *s. f. pl.* [arrêts du Conseil d'état, qui concernent la décharge des comptables] *Surceasing.*

SUPERCHERIE, *s. f.* [tromperie, fraude avec finesse; dol, astuce, surprise, fausseté, artifice, ruse, finesse, adresse, fourberie] *Cheat, deceit, fraud, trick, fraudulency, cozenage, deception, guilefulness, imposture.*

SUPERFÉTATION (sûpèrfétâcion), *s. f.* [t. de Médecine; nouvelle génération, lorsque la mère conçoit en divers temps, & porte divers fétus d'inégale grosseur] *Superfetation.*

* Ces petites superfétations dont notre littérature n'abonde que trop, *Those little superfetations with which our literature is but too abundant.*

SUPERFICIE, *s. f.* [selon les Géomètres, c'est longueur & largeur sans profondeur: & dans l'usage ordinaire, c'est la simple surface; dehors, extérieur, dessus, teinture légère] *Superficies, superface, surface, outside, scraw, smattering.* La superficie des corps, *The superficies* or *surface of bodies.* V. Surface.

Superficie, [t. de Droit] *What is on the ground.* La superficie cède au fonds (la surface du terrain, & tout ce qui est bâti ou planté dessus appartient au propriétaire du fonds), *The erections must go with the ground.*

* Ne savoir que la superficie des choses (n'en avoir qu'un légère connoissance), *To have but a superficial knowledge, or a slight knowledge of things, To be a smatterer, To have but a smattering in knowledge.*

SUPERFICIEL (sû, èrficiél), -elle, *adj.* [qui n'est qu'à la superficie; n'est guère d'usage dans le propre] *Superficial, outward, light, empty, perfunctory, frivolous, shadowy, shallow, slashy.*

* Connoissance superficielle (légère, qui ne va qu'à effleurer les matières sans les approfondir), *A superficial or slight knowledge, a smattering.*

* Homme superficiel (qui ne sait rien à fond), *A smatterer.*

SUPERFICIELLEMENT (sûpèrficielleman), *adv.* [d'une manière superficielle; légèrement, succinctement, extérieurement] *Superficially, slightly, in a superficial manner, lightly, frivolously, mincingly.*

* Ne savoir les choses que superficiellement, *To have but a superficial or slight knowledge of things, To have but a smattering in knowledge, To be a smatterer.*

SUPERFIN (sûpèrfain), *adj.* [t. d'Arts & métiers; se dit du fil d'or ou d'argent plus fin que le cheveu] *Superfine.*

Du crap superfin, Du papier superfin, *Superfine cloth, paper.*

C'est du superfin, *selfs. It is superfine.*

SUPERFLU, -ue, *adj.* [qui est de trop; excédant, redondant, excessif] *Superfluous, exuberant, overmuch, more than enough, enough and to spare, redundant, pleonasmic.* Etre superflu, *To redound.* Dépense superflue, *Superfluous expense.*

Superflu, [inutile] *Superfluous, unnecessary, wanton, idle, needless, unprofitable.* Paroles superflues, *Superfluous, idle words.* Regrets superflus, *An unprofitable sorrow.* Peine superflue, *An unnecessary* or *needless trouble.* Il est superflu de .... *It is needless to ....*

Superflu, *s. m.* [ce qui est de trop, au delà du nécessaire] *Superfluity, overplus, more than needs, superfluousness, superflux, redundancy, excess, superabundance, pleonasm.* Le superflu des richesses est le patrimoine des pauvres, *The superfluity of riches is the patrimony of the poor.* Donner l'aumône de son superflu, Donner son superflu aux pauvres, *To bestow alms out of one's superfluity, To give one's superfluities to the poor.*

SUPERFLUITÉ, *s. f.* [ce qui est superflu; inutilité, redondance, excès, profusion] *Superfluity, superfluousness, superflux, overplus, redundancy.* Avec superfluité, *Redundantly.*

SUPÉRIEUR, -eure, *adj.* [qui est au-dessus; élevé, éminent, transcendant, superlatif] *Superior, higher, upper, paramount, prevalent.* Il est supérieur à tous ces concurrens, *He is superior to all his antagonists.* La région supérieure de l'air, *The upper region of the air.* Puissance supérieure, Force supérieure, *A superior power* or *force.* Supérieure en science, *Superior in knowledge, more learned.* Les ennemis étoient supérieurs, nous étions supérieurs en nombre, *The enemies were superior, or were superior to us in number.* Génie supérieur, *A superior* or *prevailing genius.* Pannonie supérieure (terme de Géographie ancienne, haute), *Upper Pannonia.* Cours supérieures (qui jugent en dernier ressort, & qu'on appelle autrement, Cours souveraines), *Supreme* or *high Courts of Justice.*

Supérieur, *s. m.* [qui a commandement, autorité sur un autre] *Superior, better.* Nos supérieurs, *Our betters.*

Supérieur-eure, [celui, celle qui dirige un Monastère] *Superior.*

SUPÉRIEUREMENT (sûpérieureman), *adv.* [d'une manière supérieure; excellemment, superlativement] *Better, surpassingly.* Ces deux auteurs ont écrit sur la même matière, mais l'un bien supérieurement à l'autre, *Those two authors have treated the same subject, but the one in a far more masterly manner than the other.* Penser, Ecrire supérieurement (avec beaucoup de noblesse), *To think nobly, to think or write in a masterly manner.* Vous avez supérieurement d'adresse, *You possess a superior address.*

SUPÉRIORITÉ, *s. f.* [autorité, prééminence; élévation, excellence au dessus des autres; puissance, dignité, avantage, transcendance] *Superiority, pre-eminence, excellence above others, better odds, supremacy, rampancy, upperhand, overbalance, ascendant, masterliness, predominancy, mastery, prevalency.* Supériorité en grandeur & en nombre, *Majority.* Supériorité incomparable, *Peerlessness.* La supériorité

riorité de son génie, *The superiority of hi genius.*

SUPERLATIF, -IVE, *adj. subst.* [t. de Grammaire; qui est au-dessus du comparatif] *Superlative.*

‖ Chose bonne *ou* mauvaise au degré superlatif. (extrêmement bonne ou mauvaise, *A thing superlatively good or bad, good or bad in the highest degree.*

‡ SUPERLATIVEMENT (sûpèrlâtivemân, *adv.* [au superlatif] *Superlatively, in the highest degree.*

SUPERNUMERAIRE, V. SURNUMÉRAIRE.

SUPER-POSITION (sûpèrpôzicion), *s. f.* [t. Didactique; action de poser une ligne, une surface, un corps sur un autre] *Superposition.*

SUPER-PURGATION (sûpèrpurgâcion), *s. f.* [purgation outrée] *Superpurgation.*

‡ SURSEOIR, (supersséder, supersédant, supersédé; *v. n.* [t. de Pratique; s'abstenir, différer pour un temps] *To supersede.* Surseoir aux poursuites, *To supersede or demur the proceedings.*

SUPERSTITIEUSEMENT (sûpèrstîcieuzemân), *adv.* [d'une manière superstitieuse; ridiculement, avec excès] *Superstitiously, scrupulously.*

☞ Etre attaché superstitieusement aux règles de la politique, *To be scrupulously attached to the rules of Polity.*

SUPERSTITIEUX, -EUSE (sûpèrstîcieû, -cieûze), *adj.* [qui a de la superstition; se dit aussi des choses où il y a de la superstition; dévot outré, faux dévot] *Superstitious, scrupulous with regard to religion.* Homme superstitieux, femme superstitieuse, culte superstitieux, cérémonie superstitieuse, *Superstitious man, woman, worship, ceremony.* Les superstitieuses épreuves de l'eau bouillante, *The superstitious trials with boiling water.*

SUPERSTITIEUX, [se dit de ceux qui pèchent par excès d'exactitude en quelque matière que ce soit] *Superstitious, scrupulous, over-accurate, over-nice, precisian.*

SUPERSTITION (sûpèrstîcion), *s. f.* [fausse idée que l'on a de certaines pratiques de la Religion; vain prétage qu'on tire de certains accidens fortuits; tout excès d'exactitude] *Superstition, scrupulousness, over-nicety.*

SUPIN (sûpain), *s. m.* [t. de Grammaire Latine, partie de l'infinitif du verbe] *Supine.*

SUPINATEUR (sûpinâteur), *adj. & s. m.* [t. d'Anatomie; les muscles supinateurs, sont deux muscles qui font tourner en haut la paume de la main] *Supinator.*

SUPINATION (sûpinâcion), *s. f.* [t. Didactique. On appele *mouvement de supination* celui par lequel on tourne le dos de la main vers la terre.] *Supination, supineness, supinity.*

SUPPLANTATEUR, *s. m.* [terme qui ne se dit que de Jacob] *Supplanter.*

SUPPLANTER, (supplantant, supplanté; *v.a.* [faire perdre à quelqu'un son crédit, son autorité, son établissement, & se mettre à sa place; lui donner le croc en jambe] *To supplant, to undermine, to trip up the heels, to put one's nose out of joint.* Il a supplanté tous les concurrens, *He has supplanted all his antagonists.*

SUPPLÉER (supléé), (suppléant, suppléé; *v. a.* [ajouter ce qui manque, fournir ce qu'il faut de surplus; parfaire, recruter] *To supply, to fill up, to make up (what is deficient), to recruit.* Je suppléerai le reste, Je suppléerai au reste, *I shall make up the rest, I will make up the deficiency.* Suppléer ce qui manque à un auteur (remplir les lacunes qui se trouvent dans ses ouvrages), *To fill up the gaps of an author.*

SUPPLÉER, *v. n.* [réparer le manquement, le défaut de quelque chose] *To make up, to furnish, to supply, to suffice, to be sufficient for repairing* or *making amends (for the defects of a thing).*

La valeur suppléé au nombre, *Valour supplies the deficiency of numbers.* Son mérite supplée au défaut de sa naissance, *His merit supplies the defects of his birth.*

¶ Suppléer une chose, *To supply with a thing*; Suppléer à une chose, *To supply a thing* (tymon.): *Suppléer une chose*, c'est la fournir pour compléter un tout; remplir par cette addition le vide, la lacune, le *défaut* qui se trouve dans un objet incomplet ou imparfait. *Suppléer à une chose*, c'est mettre à la place une autre chose qui en tient lieu: si votre troupe est inférieure à celle de l'ennemi, la valeur *suppléera* au nombre. Ainsi vous *suppléez* la chose même qui manque: vous *suppléez* à la chose qui manque, par un équivalent.

SUPPLÉMENT (supléman), *s. m.* [ce qu'on donne pour suppléer; ce qu'on ajoute à un livre, pour suppléer à ce qui y manquoit; addition, augmentation, surcroît, surtaxe] *Supplement, complement, making up, adiction, surcharge.* Le supplément de la gazette d'Amsterdam, *The supplement of Amsterdam gazette.*

SUPPLIANT (süplian), -ANTE, *adj. v. subst.* [qui supplie] *Suppliant, beseeching, precatory, submissive, applicatory, supplicant, humble, precative; suitor, requester, petitioner, petitionary, requiser; orator.* Suppliante, *Oratrix.* De fier qu'il étoit, il est devenu suppliant. *From the haughty person that he was, he turned suppliant.* Voix suppliante, Visage suppliant, *A supplicant voice or countenance.* Remontrer très-humblement le suppliant, la suppliante, que, &c. *The petitioner most humbly showeth, that, &c.* En posture de suppliant, *A supplicant posture.*

SUPPLICATION (süplikâcion), *s. f.* [prière avec soumission; supplique] *Supplication, humble petition, suit, application, deprecation, obsecration, obsecration, prayer.* Supplication verbale, *Oration.*

SUPPLICATIONS, [t. d'Histoire Romaine; certaines prière publiques ordonnées par le Sénat en diverses occasions importantes, & accompagnées de cérémonies religieuses dont le rit étoit prescrit] *Supplications.*

SUPPLICE (süplice), *s. m.* [punition corporelle ordonnée par la Justice; tourment, souffrance, torture] *Corporal punishment.* Condamner quelqu'un au dernier supplice (à la mort), *To condemn one to death.* Mener au supplice, *To carry to the place of execution.* Le supplice de la roue, du gibet,

* SUPPLICE, [tout ce qui cause de la douleur, de la peine, tant au corps qu'à l'esprit; chagrin, fatigue, embarras, ennui] *Torment, pain.* * La goute est un vrai supplice, *The gout is a true torment.*

* C'est un supplice pour moi que de vivre avec cet homme, *It is a torment for me to live with that man.*

SUPPLICIER (süplicié), suppliciant, supplicié. *v. a.* [faire souffrir le supplice de la mort] *To execute.* Il fut supplicié en place de Grève, *ou* à la Grève, *He was executed at Tyburn,* or *at Execution-dock.*

SUPPLIER (süplie), suppliant, supplié; *v. a.* [prier avec soumission] *To beseech, to entreat, humbly to beg, to supplicate, to pray, to petition, to obsecrate, to woo, to sue, to implore.* Je vous supplie de m'accorder cette grâce, *I beseech you to grant me that favour.* V. PRIER.

SUPPLIQUE (süplike), *s. f.* [terme de la Daterie de la Cour de Rome, requête qu'on présente au Pape; mémoire] *Petition, address, treating.*

Supplique, [dans les Universités, la requête que l'on présente pour demander quelque grâce], *Petition.*

SUPPORT (süpor), *s. m.* [ce qui soutient quelque chose, sur quoi elle pose; arc-boutant, étaie] *Support, prop, bearer.* Ce pilier est le support de toute la voute, *That pillar supports the whole vault.* V. APPUI.

* SUPPORT, [aide, appui, soutien, protection; assistance, secours] *Supporter, support, help, assistance, protection, assistance, admiration, coolness.* Il est le support de toute sa famille, *He is the supporter of all his family.* Je n'ai point d'autre support au monde que lui, *I have no other support in the world than him.*

SUPPORTS, [terme de fief dit des figures d'Anges, d'hommes, ou d'animaux, qui soutiennent un écusson] *Supporters.*

SUPPORT, [t. de Tourneur, la pièce sur laquelle pose l'outil] *Rest.*

SUPPORTABLE (süpôrtâble), *adj.* [tolérable, qu'on peut souffrir; excusable, ce qu'on peut excuser; pasable] *Supportable, sufferable, tolerable, passable, portable.* Qui n'est pas supportable, *Insufferable, insupportable, intolerable.*

SUPPORTABLEMENT (süpôrtâbleman), *adv.* [d'une manière supportable, tolérable] *Tolerably well, pretty well.*

SUPPORTANT (süpôrtan), -ANTE, *adj.* [t. de Blason; se dit des pièces au-dessus desquelles il se trouve quelque chose qui ne porte pas absolument dessus: dans ce cas on se servoit du mot chargé] *Supporting.*

SUPPORTER (süpôrté), supportant, supporté; *v. a.* [porter, soutenir; protéger, secourir, aider] *To support, to sustain, to prop, to bear up, to uphold.* Ces piliers supportent toute la maison, *Those pillars support the whole house.*

SUPPORTER, [souffrir, endurer, souffrir avec patience] *To bear, to bear with, to endure, to suffer, to tolerate, to receive, to abroad, to abide, to bear out.* Il y a de la charité à supporter les infirmités de son prochain, *'Tis a part of charity to bear with the faults and infirmities of our neighbour.* V. SOUFFRIR.

SUPPOSÉ (süpôzé), *prep.* [supposé ces principes, *ou* Ces principes supposés *(participe), Those principles being supposed.*

SUPPOSÉ QUE, *conj.* [régit le subjonctif] Ex. Supposé qu'il y consente, *Suppose he consents to it.*

SUPPOSER (süpôzé), supposant, supposé; *v. a.* [poser une chose pour établie, en tirer ensuite quelque induction; soutenir, appuyer] *To suppose, to grant, to take it for granted, to put the case.* Supposé, *Postulatory; pseudo, putative.* Supposer préalablement, *To presuppose.* Je continue à vous parler librement, supposant que vous le voulez, & que vous détestez la flatterie, *I continue to speak to you freely, supposing that you desire it, and that you abhor flattery.* Supposez que cela soit, *Suppose,* or *Put the case that it is so.* Cela supposé, La chose supposée de la manière que vous dites, il s'ensuit que, &c. *That being supposed, as you say, it follows that, &c.*

SUPPOSER un fait qui n'est pas, [alléguer comme vrai quelque chose de faux; subtiliser, controuver, inventer, imputer faussement] *To pretend a false thing, to take a thing for granted that is not so, to assume, to presume, to facie, to counterfeit.* Quel crime pouvez-vous lui supposer? *What crime can you object against him,* or *lay to his charge.* Supposer un testament, *To suppose, forge, or counterfeit a will.* Un testament supposé, *A suppositious, false,* or *counterfeit will.* Supposer un enfant (vouloir le faire passer pour fils ou fille de ceux dont il n'est pas né), *To suppose a child.* Un enfant supposé, *A supposed* or *suppositious child, a changeling.* V. APOCRYPHE.

SUPPOSITION (süpôzicion), *s. f.* [proposition que l'on suppose, afin d'en tirer ensuite quelque induction] *Supposition, supposal, supposure, assumption, hypothesis.* Supposition prochaine, *Presupposition.*

SUPPOSITION, [production en Justice d'une pièce fausse] *The suppoging, forging,* or *counterfeiting.* On l'accuse de supposition de testament, *He was accused of having forged a will.*

SUPPOSITION, [chose controuvée & alléguée faussement;

fendement ; imposture, tromperie, fausseté, déguisement ; [en droit] exception, défense. *Affirmation, Supposition, Supposition de part, Supposition de fausseté.*

¶ Supposition, *fiction, feinte, dissimulation, hypothèse, hypothesis* (figures). Ces deux mots ont beaucoup de rapport. La *supposition* & l'*hypothèse* sont des propositions non prouvées, sur lesquelles, d'après lesquelles, on fait des raisonnements, & l'on tire des inductions. L'*hypothèse* est une *supposition* purement idéale, tandis que la *supposition* le plus souvent pour une proposition ou réelle ou avouée. Vous raisonnez en système comme *hypothèse*, & non comme règle : vous faites une *supposition*, comme une proposition vraie ou reçue, établie, accordée, de manière que vous ne la mettez pas en *thèse* pour la prouver, parce que vous la regardez comme évidente ou incontestable. Dans l'*hypothèse* que la terre tourne autour du Soleil, vous expliquez divers phénomènes de la Nature : dans la *supposition* que tout est bien, vous regardez les désordres apparens comme des fautes nécessaires & convenables d'un ordre caché. Dans l'*hypothèse*, vous n'avancez pas que le fait soit sûr : dans la *supposition*, vous pouvez prétendre qu'en effet tout est bien. Les systèmes de Copernic, de Gassendi, de Descartes, s'appellent *hypothèse* & non *suppositions*. L'*hypothèse* est un terme de science ; la *supposition* est un terme de conversation. Vous tâchez d'éclaircir les grands mystères de la Nature, par des *hypothèses* ; & vos idées particulières, par des *suppositions* sensibles. *Supposition* se prend quelquefois en mauvaise part : il signifie alors allégation, production fausse, chose feinte ou controuvée pour nuire : ainsi l'on dit *supposition* de pièces, d'un testament, de nom, de personne, de part, &c.

SUPPOSITOIRE (süpôzitoâre), *s. m.* [médicament en forme de tente, que l'on met dans le fondement pour lâcher le ventre] *Suppository, evacuating.*

SUPPÔT (süpô), *s. m.* [fauteur & partisan de quelqu'un dans le mal, celui qui sert aux mauvais desseins d'un autre ; sectateur, participant, complice] *An impious agent, aider, instrument, tool.* Satan & tous les suppôts, *The Devil and all his imp or agents.*

Suppôts de l'Université de Paris (les membres de l'Université), *The members or fellows of the University of Paris.*

SUPPRESSION (süprèssion), *s. f.* [action de supprimer : ce mot est en usage dans toutes les différentes acceptions du verbe ; extinction, anéantissement, abrogation, abolition, rétrence, omission, obtération] *Suppression, suppressing, extinction, extirpation, stoppage.* La suppression d'un livre, *The suppression of a book.* La suppression d'une circonstance, *The concealing or passing over in silence a circumstance.* La suppression d'une loi, *The repealing of a law.* Suppression de part (style de Palais) ; le crime de celui ou celle qui met obstacle à la naissance d'un enfant, ou qui ôte la connoissance de son existence & de son état] *Suppression of birth, of one's existence.* La suppression d'un impôt, *The taking off a duty.* Une suppression d'urine, *Strangury, stoppage or suppression of urine.*

SUPPRIMER (süprime), supprimant, supprimé ; *v. a.* [empêcher ou faire cesser de paroître ; cacher, ôter, dérober, soustraire, ôter, omettre] *To suppress, to smother.* Supprimer un livre, *To suppress a book.*

SUPPRIMER, [taire, passer sous silence] *To suppress, to conceal, to pass over in silence.* Cet Avocat a supprimé les meilleures raisons de sa cause, *That Counsellor has taken no notice of the arguments that made most to his purpose.*

Supprimer un acte, un contrat, ou quelqu'autre pièce (dont on veut ôter, dérober la connoissance), *To conceal an act, a contract, &c.*

SUPPRIMER, [abolir, annuler, retrancher, anéantir, éteindre] *To suppress, to put down, to repeal, to take off, to stop.* Supprimer des impôts, des taxes, *To take off duties or taxes.* Supprimer une pension, *To stop a pension.*

SUPPURATIF (süpürâtif, ive), *adj.* [qui facilite la suppuration] *Suppurative, promoting matter, ripening.*

SUPPURATION (süpürâcion), *s. f.* [la formation, l'engendrement du pus] *Suppuration, gathering to matter or head, ripening of matter, mattering, festering.*

SUPPURER (süpüré), suppurant, suppuré ; *v. n.* [rendre, jeter du pus] *To suppurate, to gather to a head, to ripen, to run, to digest, to fester.*

SUPPUTATION (süputâcion), *s. f.* [calcul] *Supputation, calculation, account, reckoning.* Supputation des années, *Legislik.* Supputation d'un compte, *Une dépense, The calculation, the account, or expence.*

SUPPUTER (süpüté), supputant, supputé ; *v. a.* [compter à quoi montent plusieurs nombres ; calculer, estimer] *To suppute, to calculate, to cast up, to compute, to reckon, to sum, to number.* Supputer mal, *To miscast.* Supputer un compte, *To calculate an account.* Supputer à quoi se monte la dépense de ce bâtiment, combien il y a d'années depuis cet événement, *Calculate what is the expence of that building, how many years since that event.*

SUPRALAPSAIRE (süprâlapsère), *s. m. & f.* [t. de Théologie ; qui croit que le décret de la prédestination est antérieur à la chute d'Adam ; & dont la Doctrine est : *Homo creabilis & labilis*] *Supralapsarian, antelapsarian.* [par opposition à INFRALAPSAIRE (ainfrâlapsère), qui croit que le décret de réprobation a été postérieur à la chute d'Adam ; & dont la Doctrine est : *Homo creatus & lapsus*] *Sublapsarian, infralapsarian.*

SUPRÉMATIE (süprémâcie), *s. f.* [l'autorité souveraine qu'ont les Rois d'Angleterre dans les choses de la Religion] *Supremacy.*

SUPRÊME, *adj.* [qui est au-dessus de tout en son genre, en son espèce ; souverain, forémient, le plus haut] *Supreme, sovereign, highest, most excellent, chief.* Autorité suprême, *Supreme authority.* Belle, Laide au suprême degré, *Superlatively handsome or ugly.*

¶ Suprême, *Supreme* ; Souverain, *Sovereign* (fynon.) : Ces mots signifient ce qui est, en son genre, très-excellent, *supérieur*, au-dessus de tout. Nous disons également le bien *suprême* & le *souverain* bien, la grandeur *suprême* ou *souveraine*, au *suprême* ou au *souverain* degré, &c. Ces mots expriment donc la *supériorité*, la *primauté*, le plus haute élévation ou le plus haut degré. *Suprême* signifie proprement ce qui est au-dessus de tout ; & *souverain*, ce qui n'a rien au-dessus de soi. Ainsi il n'y a rien au-dessus du *souverain* ; il n'y a point d'appel d'un jugement rendu par une cour *souveraine*, ou au *souverain*. Mais c'est vraiment cette idée de puissance, qui forme l'idée distinctive & caractéristique de *souverain*. Tout est inférieur en rang à ce qui est *suprême* : tout est soumis à l'influence de ce qui est *souverain*. Un remède *souverain* est efficace au *suprême* degré : on ne dit pas un remède *suprême*, parce qu'en contient le remède relativement au mal & à la guérison. Il faut s'abstenir, s'humilier devant ce qui est *suprême* ; il faut céder, obéir, à ce qui est *souverain*. Rien n'égale la bonté *suprême* ; il n'est rien que le *souverain* bonté ne fasse pour nous. Le bien *suprême* est le *souverain* bien : celui qui remplit ce sentiment de tous les vrais biens toute la capacité de votre âme.

SUR (sur, &, *dans la conversation*, su) *devant* une consonne), *prép.* [sert à marquer la situation d'une chose à l'égard de celle qui la soutient ; dessus, au-dessus, par dessus ; marque ce qui est simplement au-dessus ; & se dit aussi par rapport à la situation des choses dont on parle] *Upon, on, over.* Compter sur, *To make sure of.* Sur la table, *Upon the table.* Sur terre, Sur la terre, *Upon the earth, on the ground.* Sur un vaisseau, *On board a ship.* S'appuyer sur le coude, *To lean on or upon one's elbow.* Cette comédie fut représentée à Paris sur le théâtre du Petit Bourbon, *This Comedy was acted at Paris at the theatre of the Little-Bourbon.* Les globes célestes qui roulent sur nos têtes, *The heavenly bodies that roll over our heads.* Il n'est pas sur l'Etat, *He is not upon the Establishment.* Une maison qui a vue sur le jardin, qui donne sur le jardin, *A house that looks over or into the garden, a house that overlooks or has a prospect into the garden.* Cet hôtel ouvre sur deux rues, *That house opens into two streets.* Une maison qui domine sur la campagne (d'où l'on découvre toute la campagne), *A house that commands all the country, or that overlooks all the country.*

SUR, [joignant, tout proche, contre] *Upon, by, near, against.* Une maison sur le grand chemin, *A house upon the road or highway.* Une ville située sur le bord d'une rivière, *A town seated upon the bank of a river, or by the riverside.* Les villes qui sont sur le Rhin, *The towns which are upon the Rhine.*

SUR, [dans] *In.* E'crivez cela sur vos tablettes, *Write or set that down in your table-book.* Il l'a mis sur son testament, *He has put him in his will.*

SUR, [à] *About.* L'Imprimeur a mis deux ouvriers sur la même feuille, pour aller plus vite, *The Printer has set two workmen about the same sheet, to make more dispatch.*

SUR, [durant, environ, vers, fert à marquer le temps] *About, against, towards, by.* Je partirai sur les trois heures, *I shall set out about or by three.* Sur le soir, *Towards the evening.* Sur la brune, *In the dusk of the evening.* Sur la fin de la semaine, *Against the end of the week.* Il est sur son départ, *He is upon his departure.*

SUR, [marque la supériorité, &c. l'excellence, l'avantage, d'une personne, d'une chose, à l'égard d'une autre] *Over, above.* Un Prince qui règne sur plusieurs peuples, *A prince that reigns over many nations.* Les François ont de grands avantages sur les autres nations, *The French have great advantages over the other nations.* L'avantage que cette maison-là a sur l'autre, c'est qu'elle est mieux située, *The advantage which that house has over the other, is its being better situated.*

SUR, [marque l'affirmation de quelque chose] *Upon.* Sur ma parole, *Upon my word.* Sur mon honneur, *Upon my honour.* Sur sa parole d'honneur, *Upon his word and honour.* Jurer sur les Saints Evangiles (faire un ferment en mettant les mains sur le livre des Evangiles), *To swear upon the holy Evangelists.*

SUR, [marque la matière dont on parle, le sujet auquel on s'applique, la cause qui fait agir, le motif, le fondement en vertu duquel on fait, on cit, on prétend quelque chose] *About, upon, by, on account of, concerning, with regard to.* Nous en étions sur un tel propos, *We were discoursing about or upon such a point.* Il partit avec précipitation sur l'avis qu'on lui donna que, &c. *He set out in haste upon the advice that was given him, that, &c.* Je me réglerai sur son exemple, *I shall regulate myself by his example.* Il s'excusa sur son âge, *He excused himself on account of his age.* Nous le raillames sur son chapeau, *We jeered him about his hat.* Je ne suis pas tout-à-fait de votre sentiment sur la prétendue frugalité dont vous voulez me faire fête, *I am not at all gotten of your opinion, quite regard to the pretended frugality which you praise to me.* Délibérer sur une proposition, *To take a question into consideration.* Juger de quelqu'un sur la mine, *To judge of one by his looks.*

* SUR, [s'emploie encore en plusieurs façons de parler figurées] *Upon, &c.*

☞ Avoir sur soi, Porter sur soi, *To have or wear about one's self.* Aller sur les brisées de quelqu'un, *To interfere with one.* Avoir quelque chose sur le cœur, *To bear in mind, To have a grudge; to have a heart-burning.*

† Demeurer sur son appétit, *To get up from table with a stomach.* Être sur les pieds, *To be upon one's legs.* Être sur les crochets de quelqu'un, *To be upon a person's hands.* Être sur le bon pied, être sur un bon pied, *To be upon a good footing.* Être, Se tenir sur la défensive, *To be, to stand or to keep upon the defensive.* Être sur le quant à soi, *To be upon one's particulars.* Être sur sa bouche, *To be upon one's belly.* Être sur les dents, *To be jaded out.* Le prendre sur le haut ton, sur un bon haut, *To behave arrogantly, to be self-conceited.* Marcher sur les traces de ses ancêtres, *To tread in the steps of one's ancestors.* Mettre la main sur quelqu'un, sur quelque chose (l'arrêter, s'en saisir), *To seize, to lay hold of some body or some thing.* Mettre la main sur quelqu'un (le battre), *To lay hands upon one, to strike him.* Mettre une question sur le tapis, *To move a question, to make a motion.* Prendre l'événement d'une affaire sur soi, *To take upon oneself the event of a thing.* Prendre quelque chose sur sa conscience, *To take a thing upon one's conscience.* Remettre ses affaires sur pied, *To retrieve one's affairs, to set them in a good posture or upon a good footing again.* Se reposer sur quelqu'un, *To rely* or *depend upon one.* Tourner sur la droite, sur la gauche, *To turn on the right hand or the left.* Il prend trop sur lui (il se charge de trop de soins, se trop de travail, de trop d'affaires), *He undertakes too much.* Je vous l'accorde sur votre bonne mine, *I grant it because I like you by well.* Sur cela ils se battirent, *Upon that* or *Thereupon they went to fighting.* Ayez sur cela l'esprit en repos, *As to that set your mind at rest.* Ils sont en différend sur un seul point, *They differ only in one point.* Sur vingt écus il y en avoit dix de faux, *Of twenty crowns ten were found naught.* Nous avons pris force butin sur les ennemis, *We took a great spoil from the enemy.* Il a été pris sur le fait, *He was taken in the fact* or *in the deed doing.* Sur peine de la vie, *Upon pain of death.* Sur le champ, *Straight, presently, out of hand.* Sur ces entrefaites, *While these things were a doing; during these transactions.*

SUR TOUT, SUR TOUTES CHOSES, *adv.* [principalement, par preference à toute autre chose] *Over all, above all, above all things, above any thing, especially.*

SUR & TANT MOINS, *prep.* [en déduction] *Upon account, on account.* On lui a payé cette somme sur & tant moins de ce qu'on lui doit, *He has received that sum on account of what is due to him.*

SUR CE QUE, *conj.* [régit l'indicatif] *As.* Sur ce qu'il apprit que — *As he learnt that,* or *On hearing* or *on hearing that —*

SUR, SURE, *adj.* [qui a un goût acide & aigret] *Sour, acetous.* L'oseille ronde est fort sure, *Round sorrel is very sour.*

SÛR, SÛRE, *adj.* [certain, indubitable] *Sure, certain, infallible, unquestionable, clear, indubitable, steady, confident, unerring, unfailing.* Considérer comme sûr, *To make sure of.* Rien n'est si sûr que la mort, *Nothing is so certain as death.* Je suis sûr de ce que je vous dis, *I am sure of what I tell you.* Je suis sûr de vous, *I can depend upon you.* Il est sûr de sa partie (phrase de Musique, il chante la partie à livre ouvert sans faire de faute), *He is perfect master of his part.* Il est sûr de sa partie (le dit aussi au jeu, pour dire, il a fait sa partie de manière qu'il est sûr qu'elle réussira), *He is sure of his game: He is sure of success.* Jouer à jeu sûr, Avoir jeu sûr (si beau jeu qu'il est impossible qu'on ne gagne), *To have a sure game.* Avoir un coup sûr (à quelque exercice, avoir un coup presque immanquable), *To have a sure stroke.* Il est sûr de son fait, *He is sure of success.* Être sûr de son coup (être certain du succès de ce qu'on entreprend), *To reckon sure grounds.* V. CERTAIN.

SÛRE (sûr produit ordinairement par effet, affaire, certain, infaillible, véritable, indubitable, solide) *Unfailing, infallible, sure.* Remède sûr, *An infallible* or *sure remedy.* Un Chirurgien qui a la main sûre (la main ferme dans les opérations qu'il fait), *A surgeon that has a steady hand.* Cheval qui a le pied sûr, *A steady horse.* (qui ne bronche jamais). *A sure footed horse, treading surely* or *that never stumbles.* Il a la mémoire sûre (elle ne le trompe jamais), *He has a sure memory.* Ce cuisinier a le goût sûr, *That cook has a sure taste.* * Il a le goût sûr (il ne prendra jamais une mauvaise chose pour une bonne: il juge bien des ouvrages d'esprit), *He has a sure taste.*

SÛR, (où il n'y a rien à craindre, hors de danger) *Safe, secure, free from danger, out of harm's way, true, trusty.* Les chemins sont sûrs, *The roads are safe.* La prudence est sûre (on peut s'en fier à elle), *The board is safe.* L'échelle est sûre (on y peut monter sans rien craindre), *The ladder is secured.* Le temps n'est pas sûr (il y a apparence qu'il deviendra bientôt mauvais), *The weather is not settled.* Il ne fait pas sûr en ce lieu-là (on n'y est pas en sûreté), *It is not safe being in that place.* Il est en lieu sûr (où il n'a rien à craindre), *He is out of harm's way.* Mettre un homme en lieu sûr (le mettre en quelque lieu où on soit assuré de la personne), *To put a man in a place of security.* ou *Se mettre à couvert, to secure him.* C'est un ami sûr, on peut le fier à lui), *He is a trusty friend.* Un valet sûr, *a trusty servant, a confidential man.* Ce banquier est sûr, *This banker is safe, is very substantial.* Ce vaisseau est sûr, (on peut s'y embarquer sans crainte), *This ship is sound.* Ce port est sûr (les vaisseaux y sont en sûreté), *This port is safe.*

SÛR, *s. m.* [le parti le plus sûr] *The surest way.* Prendre le plus sûr, Aller au plus sûr (*on sous entend* parti), *To take the surest way.*

A COUP SÛR, POUR SÛR, *adv.* [immanquablement, infailliblement,] *Sure, to be sure, infallibly, most certainly, without fail.*

SURA, *s. m.* [vin de palmier lorsqu'il est fraîchement tiré de l'arbre] *Sura.*

SURABONDAMMENT (sürabondaman), *adv.* [plus que surabondamment; excessivement, prodigalement] *Superabundantly, more than sufficient, more than enough, exceedingly.*

SURABONDANCE, *s. f.* [très-grande abondance; excès, superfluité, profusion; redondance, exubérance] *Superabundance, more than enough, a very great plenty, excess, overflow, exuberance, luxuriancy, overflowing, redundancy, rampancy, over-muchness, luxuriance.* Surabondance de grâces, de mérite, de droit, de preuves; *Superabundance of favours, of merit, of rights, of proofs.* Surabondance de charité, *An excess of charity.*

SURABONDANT (sürabondan), -ANTE, *adj. v.* [qui surabonde; superflu; excédant, excessif, redondant] *Superabundant, excessive, superfluous, redundant, exuberant, rampant.* Grâce surabondante, *Superabundant grace.*

SURABONDER, surabondant, surabondé; *v. n.* [abonder excessivement; excéder, regorger, redonder, déborder] *To superabound, to predominate, to be exuberant, to be over and above, to overabound, to redound.* Les vers dont tous les journaux surabondent, *The verses with which our magazines abound.*

SURACHETER (sürâchété), surachetant, surachété; *v. a.* [acheter une chose plus qu'elle ne vaut] *To overpay.*

SURAIGU (sürégu), -UE, *adj.* [t. de Musique; fort aigu] *Very sharp.*

SURALE, *s. f. & adj.* [t. d'Anatomie; veine considérable qui va se terminer à la veine crurale; la veine surale] *Suralis, Surat vein.*

SUR-ALLER (sürâlé), *v. n.* [t. de Vénerie; le dit d'un limier ou chien courant qui passe sur le voie sans se rabattre & sans rien dire] *To outgo.*

SUR-ANDOUILLER (sürandouillé), *s. m.* [t. de Vénerie: Andouiller plus grand que les autres, qui se trouve à la tête de quelques cerfs] *Advancer.*

SURANNATION (*surânnâcion*), *s. f.* [Style de Chancellerie; lettres qu'on obtient du Prince pour rendre la validité à celles qui sont surannées; lettres de surannation,] *Letters of renewal, surannation.*

SURANNÉ (surané), -E, *adj.* [se dit de certains actes publics, lorsque l'année accordée de temps de les pouvoir avoir d'effet, est expirée] *Superannuated, grown out of date.* Bref surané, *Caducary writ, out of date.* Procuration surannée, *expired power.* Habit suranné, *Antiquated coat.* Mode surannée, *A stale fashion.*

SURANNER, [déjà vieux] *Antiquated, grown out of date, past the best, obsolete, stale, superannuated, old.* Ne font revivre ces droits surannés, *They revive antiquated pretensions.* Expression surannée, *Obsolete expression.* Femme surannée, *Superannuated figure.* Beauté surannée, *A stale* or *antiquated beauty.*

SURANNER, *v. n.* [avoir plus d'un an de date; se dit principalement des lettres de Chancellerie] *To be past one's day.* Vous avez laissé surannes vos lettres, *You have left your letters to grow out of date.*

SUR-ARBITRE, *s. m.* [celui qu'on choisit par dessus plusieurs arbitres, pour décider une affaire, quand ils sont partagés] *Arbitrator, umpire.*

SURARD, (sürar), *adj. m.* [ne se dit qu'en cette phrase: vinaigre surard] (en parlant d'un vinaigre préparé avec des fleurs de sureau), *Vinegar of elder.*

SURATE, *s. f.* [riche & forte ville des Indes au royaume de Guzurate, avec un bon havre] *Surat.*

SURBAISSE (sürbécé), -E, *adj.* [t. d'Architecture; se dit des voûtes qui ne sont pas en plein cintre] *Elliptic.* Voûte surbaissée, *An elliptick arch.*

SURBAISSEMENT (sürbéceman), *s. m.* [t. d'Architecture; quantité dont une arcade est surbaissée] *Depression.*

SURBAISSER (sürbécé), *v. a. & n.* [abaisser, rabaisser; se dit en parlant des arcades qui ne sont pas en plein cintre] *To be flat.*

SURBANDE, *s. f.* [t. de Chirurgie; seconde bande ou ligature] *Fillet, a fillet rolled over another.*

SURCASE (sürkâze), *s. f.* [au Trictrac, case remplie de trois ou quatre dames] *A point filled with more than two men.*

SURCENS (sürsanse), *s. m.* [t. de Jurisprudence féodale, terme Seigneurial dont un heritage est chargé par dessus le cens] *An additional charge on an estate, over and above the quick rent.*

SURCHARGE, *s. f.* [nouvelle charge ajoutée à une autre; surtaxe, surcroît, *Surcharge, a new additional charge, burden or load.*

* La perte de ce procès est pour lui une surcharge, *The loss of that law-suit is a new burden to him.*

* Il avoit déjà de la peine à subsister, & pour surcharge il lui est survenu deux enfans, *He could scarcely maintain himself already, and to complete his burden, his wife gave him two children.*

SURCHARGER (sürchârjé), surchargeant, surchargé; *v. a.* [imposer une charge excessive, un trop grand fardeau; surtaxer; vexer] *To surcharge, to overload, to overburden, to overlode, to overfraught, to daub, to overcharge.* Surcharger de travail, *To overdo, to overpay, to overtask.* Surcharger de devoirs, *To overtask.* Surcharger de taxes, *To overtax.* Surcharger un navire, *To overload a ship.*

Il se surcharge l'estomac, il se surcharge d'alimens (il mange excessivement), *He overloads his stomach.*

* Etre

* Etre surchargé de travail, d'affaires, *To be overburthened with work, business.* Etre surchargé d'années, *To be overcharged.*

SURCHAUFFURES (surchôfurs), *s. f.* [t. de Forge.] paille ou défauts dans l'acier] *Blisters in steel.*

SURCILIER (surcilié), *s. m.* [t. d'Anatomie; le premier des trente trous externes de la tête] *The first hole of the skull.*

SURCOMPOSE', (surkonpôsé), -E'E, *adj.* [t. de Grammaire; se dit des temps des verbes dans la conjugaison desquels on redouble l'auxiliaire *avoir*] *It is said of the tenses of verbs, in the conjugation of which the auxiliary verb* avoir *is doubled.* J'aurois eu fait plutôt, s'il m'eût aide, *Had he helped me, I should have done sooner.*

SURCOMPOSE', *s. m.* [t. de Chymie; corps qui résulte de la combinaison des corps composés] *The result of the combination of compounded bodies.*

SURCONCEPTION (surkonсêpcion), *s. f.* [superfétation] *Superfetation, fresh conception.*

SURCOSTAUX (surkôstô), *s. m. pl.* [t. d'Anatomie; muscles placés sur les parties postérieures des côtes] *Surcostalates.*

SURCROISSANCE (surkroîssance), *s. f.* [ce qui croît au corps par dessus la nature] *Excrescence, excrescency.*

SURCROÎT (surkroî), *s. m.* [ce qui est ajouté à quelque chose, & qui en accroît le nombre ou la quantité; addition, supplément, augmentation; *Addition, increase, overplus, accession, enhancing, surplus, surplusage.* Surcroît de puissance, *An increase or addition of power.* Surcroît de taxes, *An addition of taxes.* Outre la paye, chaque soldat a eu deux écus de surcroît, *Besides the pay, every soldier had ten crowns overplus.* Cela est arrivé par un surcroît de malheur, *That added to our misfortune.* Pour surcroît de malheur, le meurtrier m'est échappé, *What adds to the misfortune is, that the murderer has escaped me.* Et par surcroît de bonheur, *And to complete my, his, or our happiness.* Ce sera un surcroît d'obligations, *This will be a fresh or new obligation.*

SURCROÎTRE (surkroître), surcroissant, surcru; *v. n.* [se dit de la chair qui vient dans les plaies, & en plus grande abondance qu'il ne faudroit] *To grow out.*

SURDEMANDE, *s. f.* [t. de Coutume; demande excessive] *Immoderate demand or request.*

SURDENT (surdan), *s. f.* [dent qui vient hors de rang] *Gogteeth, snag.*

SURDENTS d'un cheval, [dents plus longues que les autres] *Wolves-teeth.*

SURDITÉ, *s. f.* [privation du sens de l'ouie] *Deafness, surdity.*

SURDORÉ', -E'E, *adj.* [qui est doré doublement] *Twice gilt over, double gilt, double washed.*

SURDORER (surdoré), *v. a.* [dorer doublement, dorer à fond, solidement] *To gild twice over, to double-gild.*

SURDOS (surdô), *s. m.* [bande de cuir qui porte sur le dos du cheval de carrosse, & qui sert à soutenir les traits & le reculement] *Backband.*

SUREAU, -EAUX (suro, -rô), *s. m.* [arbre moëlleux] *Sambucus, elder, elder-tree.* Sureau à baies noires, *Black-elder.*

SURELLE, *s. f.* V. OSEILLE.

SURE'COT, V. SURCOT.

SÛREMENT (sûreman), *adv.* [avec sûreté, en assurance] *Safe, safely, securely, out of danger.* Votre argent sera sûrement entre les mains, *Your money will be safe in his hands.*

SÛREMENT, [certainement; infailliblement, immanquablement] *Surely, certainly, sure, to be sure, certainly.*

SURE'MINENT, -TE (surémînan, -nante), *adj.* [éminent au suprême degré] *Supereminent.*

SURENCHE'RE (surenchère), *s. f.* [enchere qu'on fait au-dessus d'une autre enchère] *Outbidding, enhancing the price.* Faire une surenchère sur quelqu'un, *To outbid one.*

SURENCHE'RIR (surenchérir), surenchérissant, surenchéri; je surenchéris; *v. a.* [faire une surenchère] *To outbid, to enhance the price.*

SURE'PINEUX (sûré,pinû), *adj. m.* [t. d'Anatomie; se dit d'un muscle du bras] *Supraspinatus.*

SURE'ROGATION (sûrérôgâcion), *s. f.* [ce qu'on fait de bien au-delà de ce qu'on est obligé de faire] *Supererogation.*

Œuvre de surérogation, *A supererogation's act.*

SURE'ROGATOIRE (surérôgâtoare), *adj.* [qui est au delà de ce qu'on est obligé de faire] *Supererogatory.*

SURÊT, -ETE (sûrè, -rête), *adj.* [un peu fûr] *Scurish.*

SÛRE'TE' (sûreté), *s. f.* [éloignement de tout péril, état de celui qui n'a rien à craindre; abri, port, asyle, sauvegarde; sauf-conduit, passeport; fermeté] *Safety, the being out of danger, safeness, securement, fastness.* Tout est en sûreté, *Every thing is safe.* Pourvoir à sa sûreté, *To provide for one's self or security.* Lieu de sûreté, *Sanctuary.* Etre en lieu de sûreté, *To be safe, to be in a safe place, to be out of harm's way.* Mettre un homme en lieu de sûreté (s'assurer de sa personne), *To secure one, to put him into a safe custody.* En sûreté, *Safely, secure.* Cela ne peut faire en sûreté de conscience (sans blesser la conscience), *That cannot be done with a safe conscience, or safely.*

† La défiance est mère de la sûreté, *Distrust is the mother of safety.*

SÛRE'TE', [sorte de caution, de garantie que l'on donne pour l'exécution d'un traité; assurance, confiance, précaution] *Security, bail, mainpernor, voucher.* Vous me priez de vous prêter de l'argent, où est ma sûreté? *You desire me to lend you money, where is my security?* Prendre les sûretés, *To secure oneself.* J'ai pris mes sûretés contre cela, *I have provided against that.* Places de sûreté (qu'un Prince donne, ou retient pour la sûreté de l'exécution d'un traité), *Cautionary towns.*

SURFACE, *s. f.* [superficie extérieure d'un corps; dehors, apparence] *Surface, superficies, outside, area, scraw, top, scurf of the earth.*

La surface de la terre, *The surface of the earth.*

* Je connois les surfaces, mais je me défie du fonds, *I know the outside, but mistrust the inside.*

¶ Surface, *Surface*; Superficie, *Superficies* (synon.): Tous les deux signifient le dehors, la partie extérieure & sensible des corps, la *face* de dessus. On dit *surface* quand on ne veut parler que de ce qui est extérieur & visible, sans aucun égard à ce qui paroît au dehors, avec ce qui ne paroît pas.

De tous les animaux qui couvrent la *surface* de la terre, il n'y a que l'homme qui soit capable de connoître toutes les propriétés de ce Globe: & entre les hommes, la plupart n'en apperçoivent que la *superficie*; il n'y a que l'œil perçant d'un petit nombre de philosophes qui sache en pénétrer l'intérieur.

Dans le sens figuré, on dit: avoir des notions *superficielles* des choses, n'en savoir que la *superficie*.

SURFAIRE (surfère), surfaisant (surfezan), surfait (surfè), je surfais (surfe), vous surfaites, ils surfont; je surfis, je surferai, que je surfasse; *v. a.* [demander plus qu'il ne faut d'une chose qui est à vendre; enchérir, renchérir, exagérer] *To exact, to ask too much, to over-rate.* Les marchands surfont ordinairement, *Tradesmen are used to exact.*

SURFAIX (surfè), *s. m.* [sangle de cheval qui se met sur les autres sangles, & qui passe sur la selle] *Surcingle.*

SURFS, *s. m. pl* [certains vers qui naissent en été le long de la Manche, & dont les harengs se nourrissent] *A sort of sea-worms.*

SURGARDE, *s. m.* [nouveau garde établi après d'autres] *Upper guard.*

SURGE, *adj. f.* [laine large, grasse, qui se vend sans être lavée ni dégraissée] *Unclean wool.*

SURGEON (surjon), *s. m.* [rejeton qui sort du tronc, du pied, d'un arbre] *A sucker, a shoot, a sprig.*

Surgeon d'eau (petit jet d'eau qui sort naturellement de terre, ou d'une roche] *A water-spout.*

‡ SURGIR, *v. n.* [arriver, aborder, ne se dit qu'à l'infinitif] *To come to land, to land.* Surgir au port, *To come into port.*

SURHAUSSEMENT (sürhôceman), *s. m.* [action de surhausser] *Over-rating, raising the price too high.* Le surhaussement des marchandises, *The over-rating of goods.*

SURHAUSSER (sürhôcé), surhaussant, surhaussé; je surhausse, je surhaussai; *v. a.* [t. d'Architecture, élever plus haut] *To raise higher.* Cette voûte est surhaussée, *That vault is raised higher.*

SURHAUSSER, [mettre à plus haut prix ce qui étoit déjà assez cher] *To over-rate, to raise the price too high.* Il a surhaussé sa marchandise, *He has raised the price of his wares.*

SURHUMAIN (sürümain, -mène), *adj.* [terme Didactique; qui est au-dessus de l'homme; plus qu'humain] *That is above the human reach or capacity.*

SURIKATE, *s. m.* [quadrupède de la grandeur du lapin; on le trouve dans l'Amérique Méridionale] *Surikate.*

SURINAM (sürinâme), *s. m.* [pays de l'Amérique dans la Terre-Ferme] *Surinam.*

SURJET (sürjè), *s. m.* [terme de Tailleur; couture ronde] *A whip, an overcasting.* Faire un surjet, *To whip, to overcast.*

SURJALE' (sürjâlé), *adj.* [t. de Marine] *Foul of the anchor flock (said of the cable when it is entangled round the flock).*

SURJETER (surjeté), surjetant, surjeté; *v. a.* [t. de Tailleur; faire un surjet] *To whip, to overcast.*

SURINTENDANCE (sürraintandance), *s. f.* [inspection & direction générale au-dessus des autres; charge du Surintendant, de la Surintendante] *Superintendence, superintendency; the place or office of a superintendent, comptrollership, presidency, controlment.*

La surintendance des bâtimens du Roi, *The superintendence of the King's buildings.*

SURINTENDANT, SURINTENDANTE, (surraintandan, -dante), *s. m & f.* [qui a l'intendance de quelque chose au-dessus des autres] *Superintendent, a chief, overseer or surveyor, supervisor; the superintendent's lady or wife.* Surintendant des finances, *The superintendent of finances.*

SURLENDEMAIN (surlandemain), *s. m.* [le jour qui suit le lendemain] *The day after to-morrow, the third day.*

SURLIER (surlié), *v. a.* [t. de Marine] *To swoild.* Surlier un cordage, un cable, &c. *To make a lashing to the fagging of any rope.*

SURLONGE de bœuf, *s. f.* [terme de Boucherie; la partie du bœuf qui reste après qu'on en a coupé l'épaule & la cuisse; aloyau] *Sirloin of beef.*

SURMARCHER, *v. n.* [t. de Chasse] Ex. La bête surmarche, revient sur les aires, repaît par le même lieu) *The deer repasses.*

* Surmarcher (noter, censurer), *To animadvert, to censure.*

SURMENER, surmenant, surmené; *v. a.* [se dit des bêtes de somme qu'on excède de fatigue; fatiguer, excéder, forcer un cheval] *To founder, to jade.* Surmener un cheval, *To founder or to over-ride or over-drive a horse.*

SURMESURE (surmezure), *s. f.* [ce qui est au-delà de la mesure] *Over-measure.*

SURMEULE (surmeüle), *s. f.* [t. de Meûnier ; meule de dessus] *Runner.*

SURMONTABLE, *adj.* V. VINCIBLE.

SURMONTÉ, -E, *part.* [t. de Blason] V. SURMONTER.

SURMONTER, furmontant, furmonté, *v. a.* [monter au-dessus] *To get, to rise, to surmount.* Au degré, l'eau surmonte d'environ quinze coudées les plus hautes montagnes. *At the degree, the water rises fifteen cubits above the highest mountains.* Quand l'huile est mêlée avec de l'eau, l'huile surmonte toujours, *When oil and water are mixed together, the oil always floats at the top.*

* SURMONTER, [vaincre, dompter, avoir l'avantage, l'emporter] *To overcome, to conquer, to surmount, to subdue, to overwhelm, to overbear, to overmaster, to overreach, to break through, to weather, to ride over.* Il a surmonté tous les obstacles, *He has surmounted, or got the better of, every obstacle.*

* SURMONTER, [surpasser] *To exceed, to excel, to go beyond, to surpass, to surmount.* Pièce surmontée (terme de Blason) ; pièce au-dessus de laquelle il y en a un autre qui la touche), *A piece surmounted.*

Surmonter les ennemis, *to overcome one's enemies.* Surmonter les passions, la haine, la colère, *to subdue one's passions, hatred, anger.*

Se surmonter soi-même, *to subdue oneself.*

Surmonter quelqu'un en vertu, en générosité, &c. *To surpass somebody in virtue, generosity, &c.*

SURMONT (surmou), *s. m.* (vin tiré de la cuve tans avoir cuvé ni été pressuré) *Must, new wort.*

SURMULET (surmülé), *s. m.* [poisson de mer, à nageoires épineuses ; Barbeau de mer, Barbarin, Moil] *Surmullet, grey mullet.*

SURMULOT (surmulo), *s. m.* [petit quadrupede plus grand que le mulot ordinaire, plus fort & plus méchant que le rat] *The great-headed or long-tailed field-mouse.*

SURNAGER (surnajé), surnageant, surnagé, *v. n.* [flotter, nager dessus, ne le dit que des liqueurs] *To swim over or upon.* Quand on met de l'huile dans l'eau, l'huile surnage, *When oil is put into water, it swims at the top.*

* La vérité surnage, *Truth floats over.*

* Il surnageoit au torrent du monde, *He floated over the torrent of the world.*

* Un océan de maux nous échut en partage, Mais sur cet océan l'espérance surnage, *An ocean of evils fell to our lot, but hope is floating over it.*

SURNAITRE (sürnètre), *v. n.* [naître sur quelque chose] *To grow upon.* Le gui surnaît au chêne (*on dit plutôt* sureroit, *& encore mieux* croît sur le chêne), *Mistletoe grows on the oak.*

SURNATUREL, -ELLE (sürnaturèl), *adj.* [qui est au-dessus des forces de la nature ; merveilleux, prodigieux, miraculeux] *Supernatural, preternatural, above nature.*

Effet, don surnaturel ; *supernatural effect, gift.* Cause, vertu surnaturelle ; *supernatural cause, virtues, or property.* Lumière, qualité surnaturelle ; *supernatural light, quality.* Vérités surnaturelles, *supernatural truths.*

SURNATURELLEMENT, (sürnaturèlleman), *adv.* [d'une manière surnaturelle, merveilleusement, prodigieusement, miraculeusement] *Supernaturally, preternaturally.*

SURNEIGÉES (sürnèjé), *adj. f. pl.* [t. de Chasse ; se dit des voies des bêtes fur les neiges] *Upon the snow.*

SURNOM (surnon), *s. m.* [le nom de la maison, de la famille dont on est ; l'épithete qu'on ajoute au nom ou au surnom ; nom de qualité ; sobriquet] *Surname, cognomination.*

SURNOMMER (sürnomé), furnommant, furnommé ; *v. a.* [donner une épithète au nom, ou au surnom, de quelqu'un] *To surname.* Scipion fut surnommé l'Africain, *Scipio was surnamed the African.*

SURNUMÉRAIRE (surnumerère), *adj.* [qui est au-delà du nombre déterminé] *Supernumerary.*

SURON, *s. m.* [on appelle ainsi, dans le Commerce, un cuir cru qui enveloppe ces ballots marchandises des deux Indes ; on dit un suron de cochenille un suron de cannelle, &c.] *Leather bag.*

SURON (surô), *s. m.* (calus, ou dureté qui vient aux jambes des chevaux] *A splint, knot in knee.* Suros chevillé (double), *A screw, a thorough splint.* Suros fin la corne, *Ring bone.*

SURPASSER (surpacé), surpassant, surpassé ; *v. a.* [être élevé plus haut] *To go, to exceed, to overtop, to overflow, to pass, to go beyond.* Surpasser en croissance, *to outgrow.* Le beau up plus grand que vous, il vous surpasse de toute la tête, *He is a great deal taller than you are, he overtops you by the whole head.*

* SURPASSER, [être au-dessus de, pour le surmonter en quelque chose ; avoir l'avantage, passer, exceller] *To surpass, to outdo, to excel, to surmount, to outvie, to outstrip, to outvie, to foil, to eclipse.* Il a fort des merveilles aujourd'hui, il s'est surpassé lui-même (*on dit d'un homme qui a accoutumé de réussir dans ce qu'il fait*), *He has performed wonders to-day, and has outdone himself.* Surpasser en éclat, *to out-lustre.*

* Surpasser tous les autres en science, en vertu, &c. *to excel others in science, in virtue, &c.*

SURPAYER (surpéié), surpayant, surpayé ; *v. a.* [payer au-delà de la juste valeur] *To over-pay, to pay too dear, to give or pay too much for.* Vous avez furpayé cette étoffe, *You have overpaid that stuff.* Je vous ai furpayé, *I paid you too much.*

SURPEAU (surpô), *s. f.* [termie de Chirurgie ; l'épidermie, cuticule, première peau] *Epidermis, cuticle, the upper skin.*

SURPENTE (surpante), *s. f.* [t. de Marine] *Guy ; a large rope.* Palan de surpente, *The tackle of a guy.*

SURPLIS (surpli), *s. m.* [vêtement d'Ecclésiastique fait de toile] *Surplice, rochet.*

SURPLOMB (surplon), *s. m.* [défaut de ce qui n'est pas à plomb] *Want of perpendicularity, slope, slopeness.* Ce mur est en furplomb, il penche, *This wall is not perpendicular, it slopes, it juts out,* or *bulges out, it lunges.*

SURPLOMBER (surplonbé), *v. n.* [être hors de l'à plomb] *To slope, to jut out, to bulge out, to bouge.* Le mur furplombe, *This wall slopes.*

SURPLUES, *adj. f. pl.* [t. de Chasse ; se dit des voies des bêtes où il a plu] *After the rain.*

SURPLUS (surplu), *s. m.* [ce qui reste, excédant, accroissement, furcroît] *Overplus, remainder, surplus, surplusage, over measure.* Je vous quitte le furplus, ou, du furplus, *I give up the overplus to you.* Vous me payerez le furplus, *You must pay me the surplus.*

AU SURPLUS, *conj.* [au reste, régit l'indicatif ; au demeurant, enfin, de plus] *Moreover, furthermore, besides, for the rest.* De furplus, *over and above, insuper.*

SURPOIDS (furpoi), *s. m.* [ce qui est au delà du poids] *Over-weight, overplus.*

SURPRENANT (surprenan), -ANTE, *adj.* [qui cause de la surprite ; étonnant, prodigieux, merveilleux, imprévu, beau, extraordinaire] *Surprising, amazing, wonderful, unheard of, stupendous, striking, strange, wonderous, marvellous, admirable, marvellous.*

SURPRENDRE (surprandre), furprenant, furpris ; je furprens, je furpris ; *v. a.* [prendre quelqu'un fur le fait] *To surprise, to take in the deed-doing.* Surprendre un voleur qui crochète un coffre, *To surprise a thief, as he is picking the lock of a trunk.*

SURPRENDRE, [prendre à l'improviste, au dépourvu] *To take unawares, to fall upon unexpectedly, to surprise, to come upon, to overtake.* Surprendre une ville, *To take a town by surprize.*

SURPRENDRE, [tromper, abuser, induire en erreur] *To deceive, to circumvent, to over-reach, to impose upon, to be too cunning for, to trap, to inveigle, to supervene, to catch, to trepan.* Défiez vous de cet homme, il veut vous surprendre, *Do not trust that man, he'll circumvent you.* Sa conduite la justifie, & nous surprend, *Her conduct justifies her, and deceives us.*

SURPRENDRE, [obtenir frauduleusement, par de vives instances] *To get surreptitiously.* Il a surpris un privilége, *He has got a privilege surreptitiously.* Surprendre la bonne foi de quelqu'un, *To get over one into the confidence of one; to work upon one's credulity.*

SURPRENDRE une lettre [en intercepter] *To intercept letters.*

SURPRENANT, [étonnant, qui dit de toutes les choses auxquelles on ne s'attendoit pas] *I*

*

*

de quelque chose. Il paroît donc que nous sommes quelquefois actifs dans l'*étonnement*, et toujours passifs dans la *surprise*. Ainsi *surprendre* est plus dans les sens que dans l'esprit; et *s'étonner*, plus dans l'esprit que dans les sens.

¶ Surprendre, *to cheat, to take in*; tromper, *to deceive*; Leurrer, *to lure*; Duper, *to dupe* (synon.): Faire donner dans le faux, est l'idée commune qui rend ces quatre mots synonymes; mais *surprendre*, c'est y faire donner par adresse; *tromper*, c'est y faire donner par dégoûtement; *leurrer*, c'est y faire donner par les appas de l'espérance; *duper*, c'est y faire donner par la crédulité.

On surprend, en inclinant l'esprit en erreur; *On trompe*, en exerçant la profession de tricheur; *On leurre*, en attaquant l'attention par le désir; On *dupe*, quand il est question d'intérêt ou de profit.

SURPRIS, -ISE [surpri, -prîz], *part. of* Surprendre, *Surprised, taken, attended*, &c. Je me bien surpris de me voir (en me voyant) ainsi traité, *I was greatly surprised to see myself thus betrayed*. Il fut tout à un coup surpris de la mort, *He was suddenly snatched away by death*. J'ai été bien surpris de la hardiesse, *I have been very much astonished at his boldness*.

Je suis surpris que vous l'ayez trouvé en si mauvais état, *I am surprised you found him in so bad a condition*.

Je ne suis pas surpris de ce qu'aujourdhui tant de gens en veulent au Pape, *I am not surprised that so many people are now against the Pope*.

SURPRISE (surprize), *s. f.* [action par laquelle on surprend] *Surprise, surprising, coming upon unawares*. En surprise, *in surprise*.

SURPRISE, [étonnement, admiration, trouble, faisissement] *Surprise, amazement, consternation, maze, astonishment, wonder, stare*.

SURPRISE, [mépris, erreur] *Mistake, overfight*.

SURPRISE, [tromperie, supercherie] *Deceit, fallacy, fraud, captiousness, circumvention, surreption*. Se garder des surprises, *To keep oneself from being cheated, abused* or *imposed upon*. Peut-être saura-t-il un jour les surprises continuelles qu'on fait à son équité, *He may be made one day sensible how his equity hath been constantly abused*.

SURPRISE [t. d'Horlogerie; pièce mobile sous le limaçon des quarts d'une répétition, pour l'empêcher de mécompter] *Warning piece*.

SURREY (seûïë), *s. m.* [province d'Angleterre] *Surry*.

SURSANNE', -E'E (sursâné), *adj.* [ce mot a la même signification que *suranné*, & ne s'emploie que comme terme de Pratique] *Superannuated, grown out of date*.

SURSAUT (sursô), *s. m.* [surprise, émotion violente] *Surprise, start*. S'éveiller en sursaut (être éveillé subitement par quelque grand bruit, ou par quelque violente agitation), *To start out of one's sleep*.

EN SURSAUT, *adv.* [subitement] *Startingly*.

SURSE'ANCE, *s. f.* [temps pendant lequel une affaire est surfise; grâce, terme, délai, surfis] *A demurrer, a pause, a stop put to the proceedings*. Arrêt de surséance, Lettres de surséance, *Supersedeas, a writ to stop the proceedings, letters of rejoite*. Surséance d'exécution, *reprieve, respite*.

SURSEMER, surfemant, surfemé; *v. a.* [semer dans une terre qui est déjà semée] *To sow over again*.

SURSEOIR (sursoâr), surfoyant (sursoïan), surfis (sursi); je surfeois (sursoê); je surfis; *v. a. & n.* [suspendre, différer, retarder, remettre, discontinuer, interrompre; ne le dit que des affaires, des procédures] *To suspend, to put off, to demur, to countermand, to stop*. Surseoir toutes les affaires, *to send all business*. Surseoir la délibération, *To put off the deliberation*. Surseoir le jugement, au jugement d'une affaire, *To put off the judgement of a cause*. Surseoir le supplice d'un criminel, *To reprieve a malefactor*.

SURSEUIL (surseuïgl), *s. m.* [pièce qui traverse le haut d'une porte] *Head-piece of a door*.

SURSIS (sursi), *s. m.* [t. de Palais; délai] *Demurrer, delay, reprieve, countermandation*.

SURSOLIDE, *s. m.* [t. d'Algèbre; la quatrième puissance d'un nombre pris pour racine] *Surfolid*.

SURTAUX (surtô), *s. m.* [taux excessif pour la taxe; surtaxe, surcharge] *Over-all assessment*. Plaindre en surtaux, *To complain of being over-rated, to appeal*.

SURTAXER (surtâxé), fortaxame, fortaxé; *v. a.* [taxer trop haut] *To over-rate, to over-tax*. Il se plaint qu'on la surtaxé, *He complains to have been over-rated*.

SURTONDRE, *v. a.* [surtondre la laine, en coupez les extrémités les moins fines avant de la filer] *To clip*.

SURTOUT (sur-tou), *adv.* [plus que toute autre chose, principalement] *Over all, above all, above any thing, above all things, especially, chiefly, mainly, primarily*.

SURTOUT, *s. m.* [juste-au-corps fort large, que l'on met sur tous les autres habits; casaque, redingotte] *Surtout, great coat, an upper coat, riding-coat, roquelaure, over-all*.

SURTOUT [espèce de petite charrette fort légère, faite en forme de grande manne & qui sert à porter du bagage] *Chai-cart*.

SURTOUT [grande pièce de vaisselle d'argent, de cuivre doré, &c. qu'on place au milieu des grandes tables, & sur laquelle il y a un sucrier, un poivrier, un vinaigrier, des salières, &c.] *Epergne*.

SURVE'CU, *part. of* Survivre, *Survived, &c.*

SURVEILLANT (survéïglan), -ANTE, *s. m. & f.* (qui surveille; préposé, gard en] *Inspector, overlooker, overseer, watcher, superintendant, supervisor*; *Warden (among Masons)*.

SURVEILLE (survéïgle), *s. f.* [le jour qui précède immédiatement la veille] *The day before the eve*. La surveille de Noël, de son départ, de sa mort, du combat; *The day before Christmas, his departure, his death, the fight*.

SURVEILLER (survéïglé), surveillant, surveillé; *v. n.* [prendre garde à quelque chose, l'observer avec attention & diligence] *To inspect, to overlook, to oversee, to have an eye or inspection upon, to watch, to superintend, to reside*. Surveiller quelqu'un, *To watch, to overlook somebody*. Surveille à tout ce qui se passe, *Keep a watchful eye over every thing that passes*. * Surveiller les mœurs des citoyens, *To watch the morals of the citizens*.

SURVENANCE, *s. f.* [t. de Jurisprudence; arrivée qu'on n'a point prévue] *Coming in by chance* or *unexpectedly*.

SURVENANT (survenan), -ANTE, *adj. & subst.* [qui survient] *That comes in by chance, a chance-guest*. Il y a place pour les survenans, *There is room for the chance-comers*.

SURVENDRE (survandre), furvendant, furvendu: je furvends (furvan), je furvendis; *v. a.* [vendre plus que les choses ne valent; furfaire, enchérir, renchérir] *To exact, to over-rate, to sell too dear, to oversell, to outsell*. Vous me l'avez furvendu, *You sold it too dear to me*. Tout a été furvendu à cet inventaire, *Every thing was sold too dear at that auction*.

SURVENIR (survenir), furvenant, furvenu; je furviens (furvian), vous furvenez, ils furviennent (furviène); je furvins (furvain), je furviendrai (furvriandé); que je furvienne, nous furvenions, ils furviennent; *v. n.* [arriver inopinément; arriver du furcroît; surprendre] *To come, to come upon, or to come in unlooked for or unexpected, to befall or happen unexpectedly, to arise, to fall out, to intervene*. Survenir fubitement, *to pop in*. Il est furvenu lorsqu'on étoit à table, *He dropped in as they were sitting at table*. Il lui est furvenu une maladie, *A disease is come upon him*. Il lui est furvenu un fâcheux accident, *A sad accident has befallen me*. S'il furvient quelque empêchement, *If any obstacle comes in the way*. Si la fièvre furvenoit là-dessus, *If the fever should come in the interim*. S'il furvient le moindre accident, c'est un homme mort, *If the least accident happens, he is a dead man*.

SURVENTE (survante), *s. f.* [vente à un prix excessif] *Over-rate, an excessive rate, seizing extravagantly dear*.

SURVENTER (survanté), *v. n.* [t. de Marine; fouiller trop fort, en parlant du vent] *to over-blow* or *to blow a storm*.

SURVENU, -UE, *part. of* Survenir, *Come in unlooked for, &c.* Le Roi étant survenu, ils se reconcilièrent, *The King happening to come in, they were reconciled*. A la santé des survenans & des survenus, *Here's a health to all the chance-guests come or to come*.

SURVÊTIR, furvêtant, furvêtu; *v. a.* [terme de Sacristie; mettre un vêtement pardessus un autre] *To put on clothes over others*.

SURVIDER (survidé), *v. a.* [débarrasser un vaisseau, ou un sac trop plein] *To lighten a vessel or sack, that is too full*.

SURVIE, *s. f.* (t. de Pratique; état de celui qui survit à un autre] *Survivorship, outliving, survivance*. En cas de survie, *in case of survivorship*. Droit de survie, *survivorship's right*.

SURVIVANCE, *s. f.* [faculté de succéder à un homme dans la charge après sa mort; coadjutorerie, succession assurée] *Reversion, survivorship*.

SURVIVANCIER (survivancié), *s. m.* [qui a la survivance d'une charge; coadjuteur, survivant; successeur désigné] *He who has got a reversion*.

SURVIVANT (survivan), ANTE, *s. m. & f.* [qui survit à un autre] *Survivor, the longer liver, out-liver, over-liver*.

SURVIVRE, survivant, survécu; je survis, je survécus; *v. n.* [demeurer en vie après une autre personne] *To survive, to out-live, to over-live*. Survivre à son père, Survivre son père (style de Palais), *To survive or out-live one's father*.

* Survivre à son honneur, à sa liberté, *To out-live one's honour, liberty*. Survivre à soi-même, Se survivre à soi-même: (perdre avant la mort l'usage des facultés naturelles), *To lose one's natural faculties*.

¶ Survivre à quelqu'un, survivre quelqu'un, *To survive one* (synon.): *Survivre* signifie pousser sa vie plus loin, vivre plus long-temps que.... L'usage, conforme à la valeur des mots, veut pour *survivre à quelqu'un*. *Survivre quelqu'un* est proprement du Palais; mais il entre quelquefois dans la conversation familière. On dit même *survivre* sans régime, lorsque le régime est suffisamment indiqué. Ainsi l'on dit qu'une femme a *survécu* (ou mari); qu'un père a *survécu* les enfans. Cette expression paroît qu'elle ne soit pas régulière, & peut-être aussi parce qu'elle ne l'est pas, semble avoir une singulière énergie, pour exprimer une certaine communauté d'existence, l'attache du sort de quelqu'un au sort d'un autre. Selon l'ordre de la nature, les enfans doivent *survivre* au père: par des événemens particuliers, le père *survit* les enfans.

SUS (sûce), *prep.* [sur, dessus, au-dessus, par fus] *Upon*. Courir sus à quelqu'un (terme de Déclarations, d'Ordonnances, &c.), *To fall upon*. Le tiers en sus, Le quart en sus (la troisième, la quatrième partie d'une somme ajoutée à la somme totale), *The third* or *fourth part being added to the whole*.

SUS, *part. int.* [pour exhorter, exciter]

Come on, clear up. Sus, mes amis, ſus donc, levez-vous, *Up and riſe* or *get up, my friends.*

Sus (ſuſe), *ſ. m.* [royaume ou province d'Afrique dans les états du Roi de Maroc] *Sus.*

SUSAIN, V. SUSIN.

SUS-BEC, *ſ. m.* [t. de Fauconnerie; rhume chaud & fubtil qui fait mourir beaucoup d'oiſeaux] *A diſeaſe among Hawks.*

SUSCEPTIBILITÉ, *ſ. f.* [qualité de celui qui eſt ſuſceptible, ſenſible] *Delicacy, irritability, touchineſs.*

SUSCEPTIBLE (sûſèpetible), *adj.* [capable de recevoir en ſoi; ſujet, habile, propre; ſenſible, qui s'offenſe aiſément] *Susceptible, ſuſceptive, capable of admitting, delicate, touchy, taking offence eaſily.* Suſceptible de rétraction, *Retractable.* Il y a un tour à donner à tout, même aux choſes qui en paroiſſent les moins ſuſceptibles, *There is a turn to be given to any thing, tho' it ſeems ever ſo little capable of it.*

* Il n'eſt pas ſuſceptible de tendreſſe, *He is not ſuſceptible or capable of tenderneſs.*

* Propoſition, paſſage ſuſceptible de pluſieurs ſens, *A propoſition or paſſage that can admit of diffirent meanings.*

Elle eſt trop ſuſceptible, *She takes offence at trifles too eaſily.*

SUSCEPTION (süsèpcion), *ſ. f.* [ne ſe dit qu'en parlant de l'action de prendre les ordres ſacrés] *The ſuſception of, the taking up,* or *going into, holy orders.*

SUSCITATION (süsçitâcion), *ſ. f.* [ſuggeſtion, inſtigation] *Inſtigation, motion, perſuaſion, ſolicitation, ſuſcitation.*

SUSCITER (süsçité), ſuſcitant, ſuſcité; *v. a.* [faire paroître dans un certain temps; produire, mettre en avant, pouſſer, mouvoir, animer; ſe dit plus ordinairement en mauvaiſe part, en parlant des embarras, des mauvaiſes affaires, qu'on fait naître à quelqu'un, pour lui nuire] *To raiſe, to raiſe up, to create.* Dieu a ſuſcité des Prophètes, *God raiſed up Prophets.* Suſciter lignée à ſon frère (phraſe de l'Ecriture, épouſer ſa veuve pour en avoir des enfans), *To raiſe up ſeed to one's brother.* Suſciter des ennemis, *To raiſe enemies.* Suſciter de méchantes affaires, *To create trouble.* Il les a ſuſcités contre lui, *He has raiſed them againſt him.*

Suſciter des obſtacles, des procès, une querelle, &c. *To raiſe obſtacles, lay-ſuits, a quarrel, &c.*

Je ſuſciterai tant d'affaires au bon homme, que je lui ferai lâcher priſe, *I ſhall bring ſo many affairs on the good man, as to make him quit his hold.*

SUSCRIPTION (süskripcion), *ſ. f.* [le deſſus qu'on met à une lettre; titre, adreſſe] *Superſcription, direction, addreſs.*

SUSDIT (süsdi), -ITE, *adj.* [t. de Pratique; ci-devant mentionné] *Aforeſaid, ſaid.*

SUSE (suze), *ſ. f.* [ancienne & forte ville d'Italie dans le Piémont] *Suſa.*

SUSERRE (süzère), *ou* SISERRE, *ſ. f.* [c'eſt la groſſe grive de gui] *The ſhrite, the miſſel-bird.*

SUSIN (süzain), *ſ. m.* [t. de Marine; pont briſé, ou partie de tillac depuis la lunette juſqu'au grand mât; gaillard] *Quarter-deck.*

SUSPECT, -ICTE (suspè, -pèkte), *adj.* [ce qui eſt ſoupçonné ou qui mérite de l'être; douteux, équivoque; dangereux, incertain] *Suſpect, ſuſpected, ſuſpicious, miſtruſted, queſtionable, ſuſpectable.* Contrat ſuſpect, *A ſuſpicious contract.* Il eſt ſuſpect de trahiſon, *He is ſuſpected of treaſon.* C'eſt un homme ſuſpect, *He is ſuſpected.* Cela m'eſt ſuſpect, Je tiens cela pour ſuſpect, *I doubt of that.* Leur ſilence eſt fort ſuſpect, *I am jealous of their ſilence.*

SUSPECTER (suspèkté), ſuſpectant, ſuſpecté; *v. a.* [regarder comme ſuſpect; ſoupçonner] *To ſuſpect.* On le ſuſpecte de fraude & d'artifice, *He was ſuſpected of fraud and artifice.* On le ſuſpecte d'être en correſpondance ſecrette avec l'ennemi, *He was ſuſpected of carrying on a ſecret correſpondence with the enemy.*

SUSPENDRE (süspandre), ſuſpendant, ſuſpendu; je ſuſpens (ſuspan), je ſuſpendis, *v. a.* [attacher par en haut, ſoutenir en l'air] *To hang, to hang up, to ſuſpend.* Suſpendre des luſtres, *To hang up branched candleſticks.*

* SUSPENSIF, (ſuſpanſif, -IVE, *adj.* [qui ſuſpend, qui arrête & empêche d'aller en avant] *Suſpending, delaying, ſuſpenſive.*

SUSPENSION (süspancion), *ſ. f.* [ſurſéance, ceſſation d'opération pour quelque temps; trêve, délai, interruption] *Suſpenſion, interruption, ſuſpending, reſpiting, pendulicity, heſitation, ceſſation.* Suſpenſion d'armes, *A ſuſpenſion of arms, a truce.*

SUSPENSION, [figure de Rhétorique, qui conſiſte à tenir les auditeurs en ſuſpens, pour leur dire enſuite des choſes inattendues] *Suſpenſion.*

SUSPENSOIRE (süspansoare), *ſ. m.* [t. de Chirurgie; ſorte de bandage pour ſoutenir certaines parties du corps] *A bag, a bandage, a truſs.*

SUSPENTES (süpante), *ſ. pl.* [t. de Marine] *The main and fore tackle pendents.*

SUSPICION (suspicion), *ſ. f.* [t. de Pratique; ſoupçon; défiance, méfiance, doute, conjecture] *Suſpicion, ſuſpenſery.*

Il eſt entièrement en ſuſpicion grande, *They came to a great ſuſpicion.*

Avoir, Donner ſuſpicion, *To bawe, to raiſe a ſuſpicion.*

SUS-PIED (sü-piè), *ſ. m.* [courroie large dans ſon milieu attachée à l'éperon, & qui paſſe ſur le coude pied] *Upper-leather.*

SUSSEX (seuſsèkce), *ſ. m.* [province maritime d'Angleterre] *Suſſex.*

SUSTENTATION (süstantâcion), *ſ. f.* [action de ſuſtenter, nourriture, alimens; de peu d'uſage] *Suſtentation, ſuſtenance.*

SUSTENTER (süstanté), ſuſtentant, ſuſtenté; *v. a.* [entretenir la vie par le moyen des alimens, ne ſe dit que des perſonnes; nourrir] *To ſuſtain, to feed, to keep, to ſupport, to maintain.* Il n'a pas de quoi ſe ſuſtenter, *He has not enough to keep himſelf.*

SUTHERLAND (ſeuzeſ linede), *ſ. m.* [province ſeptentrionale d'Ecoſſe] *Sutherlandſhire.*

SUTURE (ſüture), *ſ. f.* [t. d'Anatomie, jointure de ces parties du crâne] *Suture, joint.* Les ſutures du crâne, *The ſutures of the cranium.* Suture écailleuſe, écailleuſe, ſagittale, ſquammeuſe, hémiſphérique, *Squamal, lunar, ſagittal, ſquamous, falſe or ſpurious, hemiſpherical ſuture.*

SUTURE, [t. de Chirurgie; couture pour réjoindre les levres d'une plaie] *Seam, ſuture; ſtitch (among the Ancients).* Suture ſanglante, *The bloody ſuture.* Suture non ſanglante ou ſèche, *Dry ſuture.*

SUZERAIN, -AINE (ſuzerin, -rène), *adj.* t. de matière féodale: il ne ſe dit que de celui qui poſſede un fief dont d'autres tiennent) *Paramount.* Seigneur ſuzerain, Dame ſuzeraine, *Lord or Lady paramount.*

SUZERAINETÉ (ſuzerènété), *ſ. f.* [qualité de ſuzerain] *The quality of the Lord paramount.*

SVELTE, *adj.* [t. de Peinture & d'Architecture; léger, celui] *Light, airy.* Une figure ſvelte, *An airy figure.*

SYBARITE (ſibarite), *ſ. m.* [habitant de Sybaris, ville d'Italie dans la Calabre; au fig. homme mou & efféminé] *Sybarite.*

SYCOMORE, *ſ. m.* [arbre qui a les feuilles fort larges] *Sycamore, ſycamore-tree.*

SYCOPHANTE (ſikofante), *ſ. m.* [trompeur, impoſteur, menteur, médiſant, calomniateur] *Sycophant.*

SYLLABE (ſilabe), *ſ. f.* [une voyelle, ou ſeule, ou jointe à d'autres lettres qui ſe prononcent par une ſeule émiſſion de voix] *Syllable.* Mot de quatre ſyllabes, *De quatrayllabic.* D'un égal nombre de ſyllabes, *Parisyllabic, paraſyllabical.*

SYLLABIQUE (ſilabike), *adj.* [t. de Grammaire Grecque; qui eſt augmenté d'une ſyllabe; qui a rapport aux ſyllabes] *Syllabick, ſyllabical.*

SYLLEPSE, *ſ. f.* [figure de Grammaire, par laquelle le diſcours répond plutôt à notre penſée qu'aux règles grammaticales] *Syllepſis.*

SYLLOGISME (ſil-lojiſme), *ſ. m.* [t. de Logique; argument compoſé de trois propoſitions] *Syllogiſm.* Faire des ſyllogiſmes, *To ſyllogize.*

SYLLOGISTIQUE (ſil-lojiſtike), *adj.* [qui appartient au ſyllogiſme] *Syllogiſtical, ſyllogiſtick.*

SYLPHE (ſilfe), -IDE, *ſ.* [nom que les Cabaliſtes donnent aux prétendus génies élémentaires de l'air; génie, eſprit follet, lutin, farfadet] *Sylph.*

SYLVAIN, *ſ. m.* [Mythol. dieu des bois & des forêts] *Sylvanus.*

SYLVIA, RHEA SYLVIA, *ou* ILIA, *ſ. f* [Mythol. fille de Numitor roi d'Albe, devenue une des Veſtales] *Sylvia, Rhea Sylvia, or Ilia.*

SYLVIE, *ſ. f.* [nom donné à quelques eſpèces d'anémones] *Anemonades.*

SYMBOLE (ſinbole), *ſ. m.* [figure ou image qui ſert à deſigner quelque choſe; emblême, allégorie, type, repréſentation] *Symbol, type, ſign, token, badge, reſemblance, emblem.* Le chien eſt le ſymbole de la fidélité, *A dog is the ſymbol of fidelity.*

La palme & les lauriers ſont les ſymboles de la victoire, *Palm and laurels are the ſymbols of victory.*

SYMBOLE, [formulaire qui contient les principaux articles de la foi] *Creed, ſymbol.*

SYMBOLIQUE (ſinbolikel, *adj.* [qui ſert de ſymbole; ſympathique, reſſemblant, allégorique, figuratif] *Symbolical, typical, hieroglyphick, hieroglyphical, repreſentative.*

SYMBOLISER (ſainbolizé), *v. n.* [terme Didactique; avoir du rapport, de la conformité; aller, convenir, ſympathiſer] *To ſymbolize, to concur.*

SYMETRIE (simétrie), *s. f.* [proportion que les parties d'un corps ont entre elles & avec le tout ; les différentes parties d'un tout arrangées avec une certaine proportion.] *Symmetry, harmony, congruity, relation.*

SYMETRIQUE (simétrike), *adj.* [qui a de la symétrie.] *Symmetrical.*

SYMETRIQUEMENT (simétrikeman), *adv.* [avec symétrie.] *Symmetrically.*

SYMETRISER (simétrizé), *v. n.* [faire symétrie.] *To be, or stand in symmetry, to have a due proportion or harmony.*

SYMPATHIE (sinpatie), *s. f.* [correspondance des qualités que les Anciens imaginoient entre deux corps ; convenance, rapport d'humeurs, d'inclinations ; espèce d'amitié naturelle.] *Sympathy, fellow-feeling.* Il y a une grande sympathie entre eux. *They sympathize very much.*

Il se dit aussi de l'impression que fait sur l'ame ce qui lui est agréable ou désagréable, & qui l'oblige à prendre part à la douleur ou à la joie de quelqu'un. *Sympathetick, sympathetical.*

SYMPATHISER (sinpatizé), *v. n.* [avoir de la sympathie, convenir, s'accorder, se rapporter, contribuer.] *To sympathize.*

SYMPHONIE (sinfonie), *s. f.* [concert d'instrumens de musique & de voix ; harmonie, accords appréciés.] *Symphony, concert, musick.*

SYMPHONISTE (sinfonîste), *adv.* [celui qui joue des instrumens de musique, ou qui compose des pièces qu'on y joue dessus.] *Symphonist, performer : composer.*

SYMPHYSE (sinfize), *s. f.* [t. d'Anatomie ; liaison ou connexion de deux os, en général, & en particulier de ceux du bassin.] *Symphysis.*

SYMPOSIAQUE (sinpoziake), *s. m.* [dialogue de table, fait dans un banquet.] *Symposiack, table-discourse.*

SYMPTOMATIQUE (sinptômâtike), *adj.* [t. Didactique ; qui est causé par quelque symptôme.] *Symptomatick, symptomatical.*

SYMPTOME (sinptôme), *s. m.* [accident qui arrive dans une maladie, & dont on tire quelque conjecture ; signe, marque, indice, révélation.] *Symptom, indication, accident, sign, effect.*

* Ces murmures étoient le symptome de la révolte. *These murmurs were the symptoms of the rebellion.*

SYNAGOGUE (sinagôgue), *s. m.* [lieu où les Juifs font leurs assemblées religieuses.] *Synagogue.*

† Enterrer la synagogue avec honneur, (se dit) se dit de ceux qui, ne pouvant plus jusqu'au bout, quoiqu'on commence à se séparer, V. Enterrer.

SYNALEPHE (sinalèfe), *s. m.* [t. de Grammaire ; élision ou réunion de deux syllabes en une seule dans deux mots ; comme *qu'un* pour *que que un*.] *Synalepha.*

SYNALLAGMATIQUE, *adj.* [t. de Droit ; se dit des actes par lesquels deux personnes qui contractent des engagemens mutuels.] *Synallagmatick.*

SYNARTHROSE (sinartrôze), *s. f.* [t. d'Anatomie ; articulation de l'os qui le fait sans mouvement.] *Synarthrosis.*

SYNAXE (sinakse), *s. f.* [assemblée des Chrétiens pour faire la Pâque en commun.] *Synaxis.*

SYNCELLE (sinsèle), *s. m.* [Ecclésiastique qui autrefois étoit avec le Patriarche de Constantinople, & couchoit dans sa chambre, pour être témoin de sa conduite.] *Syncellus, the Patriarch's eye.*

SYNCHONDROSE (sinkondrôze), *s. f.* [t. d'Anatomie ; Symphyse cartilagineuse.] *Synchondrosis.*

SYNCHRONE (sinkrône), *adj.* [t. Didactique ; simultané.] *Synchronical, contemporary, synchronous.*

SYNCHRONISME (sinkrônisme), *s. m.* [rapport de deux choses qui se font en même temps.] *Synchronism.*

SYNCHRONISTE (sinkrônîste), *adj. & s. m.* [qui a vécu dans le même temps ; contemporain.] *Synchronist, contemporary.*

SYNCOPE (sinkôpe), *s. f.* [défaillance, pamoison ; figure de Grammaire qui consiste dans le retranchement d'une lettre, ou d'une syllabe, au milieu d'un mot] *Syncope, fainting fit, deliquium, a swoon.* Tomber en syncope, *To be dead with a fainting fit.*

* Les vertèbres lombes d'Asie, le pas réglé de nos chameaux, les feroient tomber en syncope. *The loose cartilage of Asia, the regular steps of our camels, would lay them to sleep.*

SYNCOPE, [t. de Musique ; se dit d'une note qui appartient à la fin d'un temps, & au milieu duquel elle est d'un autre] *Syncope, syncopation, syncopated or driving note.*

SYNCOPER (sinkôpé), *v. a.* [faire une syncope en musique] *To make a syncopation, to syncopate.*

SYNCRETISME (sinkrétisme), *s. m.* [réunion de deux sectes, rapprochement de systèmes différens] *Syncretism, compromise.*

SYNCRETISTE (sinkrétiste), *s. m.* [philosophe moderne, qui cherche à concilier deux opinions différentes, deux systèmes différens] *Syncretist.*

SYNDERESE (sindérézé), *s. f.* [terme de théologie ; remords de conscience ; reproche secret] *A prick, remorse, or sting of conscience.*

SYNDIC (sindik), *s. m.* [celui qui est élu pour prendre soin des affaires d'un corps dont il fait membre ; procureur, agent, chargé des affaires.] *Syndic, the chief of a corporation.*

SYNDICAL (sindikâl), -ALE, *adj* [qui appartient au syndic] *Syndical.*

SYNDICAT (sindikâ), *s. m.* [la fonction de Syndic] *Syndicship, syndicate.*

SYNIQUER (sinikié), *v. a.* [censurer ; blâmer, reprendre, trouver à redire] *To syndicate, to controul, to criticize, to censure, to find fault.*

SYNECDOQUE (sinèkdôke), *s. f.* [figure de Rhétorique, qui fait entendre une partie pour le tout, ou un tout pour une de ses parties] *Synecdoche.*

SYNERESE (sinérèze), *s. f.* [t. de Grammaire Grecque ou Latine ; contraction, réunion de deux syllabes en une dans un même mot, comme *aurem* pour *aurem*] *Synæresis.*

SYNEVROSE (sinévrôze) *s. f.* [t. d'Anatomie ; symphyse ligamenteuse] *Synneurosis.*

SYNODAL (sinôdâl, *adj.* [qui appartient au synode] *Synodal, synodical, synodick.*

Allemblée synodale, *Synodal assembly.*

Statuts, réglemens synodaux, *Synodical statutes, regulations.*

SYNODALEMENT (sinôdâleman), *adv.* [en synode] *Synodically, in a synod.*

SYNODE (sinôde), *s. f.* [concile, convocation, assemblée de Curés, de Ministres, pour ce qui regarde la religion] *Synod, convocation.*

SYNODIQUE (sinôdike), *adj.* [terme d'Eglise & d'Académie] *Synodick, synodical.* Lettres synodiques, (écrites au nom des Conciles, aux Evêques) *Synodical epistles.*

Mouvement synodique de la Lune (depuis une nouvelle lune jusqu'à l'autre), *Synodical motion.* Mois synodique (le temps qui s'écoule entre deux lunes consécutives), *Synodical month, lunation.*

SYNODON, *s. m.* [poisson de la mer Adriatique] *Synodon or Cynodon.*

SYNODONTIDE, *s. f.* [pierre qui se trouve dans la tête du Synodon] *Synodontides.*

SYNONYME, *adj. subst. m.* [mot qui a la même signification qu'un autre mot ; de même sens, équivalent] *Synonymous, synonyma, synonym.*

SYNONYMIE, *s. f.* [qualité de ce qui exprime la même chose par différens mots] *Synonymy.*

SYNOQUE, *adj. & s. f.* (se dit d'une fièvre continue sans redoublement] *Synochus, continual febris.*

SYNOVIALES, *adj. f. pl.* [se dit des glandes qui servent à séparer la synovie] *Synovial.*

SYNOVIE, *s. f.* [t. de Médecine ; liqueur mucilagineuse qui se trouve dans toutes les articulations mobiles, & sert à les lubréfier] *Synovy.*

SYNTAGME (saintagme), *s. m.* [ordre, arrangement, disposition, instruction, traité] *Syntagma.*

SYNTAXE (saintâkse), *s. f.* [construction, liaison, des mots & des phrases selon les règles de la Grammaire ; le livre qui comprend les règles de la syntaxe] *Syntax, Syntaxis, construction.*

SYNTHESE (saintèze), *s. f.* [t. de Pharmacie ; composition de medicamens] *Synthesis.*

SYNTHESE, [t. de Chirurgie ; l'opération par laquelle on réunit les parties divisées, comme les lèvres d'un plaie] *Synthesis.*

SYNTHESE, [méthode de composition ; est opposé à analyse] *Synthesis.*

SYNTHETIQUE (saintétike), *adj* [qui appartient à la Synthèse] *Synthetick, synthetical.*

SYNTHETIQUEMENT (saintétikeman), *adv.* [d'une manière synthétique] *Synthetically.*

SYPHILIS (sifilize) *s. f.* nom donné par Fracastor, poëte Italien, à la maladie vénérienne.] *Syphilis, lues venerea.*

SYRACUSE, *s. f.* [ville de Sicile] *Syracuse*

SYRENES (sirène), *s. f. pl.* [Mythol. monstres marins, filles de l'Océan & d'Amphitrite, qui attiroient les passans par leur chant, pour les dévorer] *Syrens.*

SYRIE, SOURISTAN, ou CHAM, *s. f.* [grande région de la Turquie, en Asie] *Syria, or Suristan.*

SYRINGA, ou SERINGAT (seraînga), *s. m.* [bel arbrisseau printannier & odoriférant qu'on cultive dans les jardins] *Syringa.*

SYRINGOTOME (siraingôtôme), *s. m.* [instrument de Chirurgie, pour couper les sinus fistuleux à l'anus] *Syringotoma.*

SYRINX (sirinks), *s. f.* [Mythol. nymphe d'Arcadie, métamorphosée en roseau] *Syrinx.*

SYRIQUE (sirike), *s. m.* V. GRISETTE.

SYROP, V. SIROP.

SYRTES (sirte), *s. f. pl.* [écueils, assemblemens, bancs de sable] *Syrtis, shifting sands, quicksands, shelves.*

SYSSARCOSE (sisarkôze), *s. f.* [t. d'Anatomie ; symphyse charnue] *Syssarcosis.*

SYSTALTIQUE, *adj* [t. d'Anatomie ; qui a la vertu de contracter, de resserrer] *Systaltick.*

SYSTEMATIQUE, *adj.* [qui appartient à un système] *Systematical.*

SYSTEMATIQUEMENT (sistématikeman), *adv.* [d'une manière systématique] *Systematically.*

SYSTEME, *s. m.* [assemblage de plusieurs principes, sur lesquels on établit une opinion ; arrangement de corps, &c.] *System, supposition, hypothesis, frame, texture.* Système nerveux, ou assemblage des nerfs, *Nervous system.* Le système planétaire, *Planetary system, solar system.*

* SYSTEME, [projet, arrangement] *System, scheme, plan, project.* Le système des affaires de la Cour, *The state or posture of affairs at Court.* Le système de la Politique, Le système des Finances,

nances, du Gouvernement, *The system of politicks, of finances. &c.*

SYSTÈME, *s. m.* [t. de Musique ; faite de plusieurs consonnances.] *System, compass of a tune, compound interval.*

SYSTOLE, *s. f.* [terme d'Anatomie ; mouvement naturel du cœur, lorsqu'il se resserre ; est opposé à Diastole ; c'est aussi un terme de Grammaire] *Systole, the shortening of a long syllable.*

SYZIGIE, *s. f.* [t. d'Astronomie ; on appelle ainsi également le temps de la nouvelle lune, & celui de la pleine lune, quand elle est en conjonction ou en opposition] *Syzygy.*

La lune est dans les syzygies, *The moon is in the syzygies.*

SZEINAN, *s. m.* [espèce d'Antilope] *Szeinan.*

T.

T *Called té by the French, has the same articulation as in English. It followed by h, e, o, in the middle of words, has the hissing sound of s ; as in* action, patience : *tantôt keeps its proper articulation,* 1°. *after* x *and* s, *as in* bastion, digestion, mixtion ; 2°. *before nasal* e, *as in* tuition, je tiens ; 3°. *in verbs, as in* chatier, nous étions ; 4°. *in words ending in* tie, tié, *and* tion, as partie, amitié, métier : *except in* minutie, inertie, Dalmatie, Galatie, prophétie, primatie, Aristocratie, *and some other Greek words.* t, *as used as* h, *is suppressed in* asthme *and* asthmatique. *Final* t *is pronounced in these words only,* brut, dot, exact, mat, fat, Est *and* Ouest, correct, direct, un fait, pact, rapt, fit, zenit *and* zest. *It is pronounced in* sept *and* huit, *when alone, or at the end of a sentence, and before a word beginning with a vowel, as in* sept ou huit, sept cens, j'en ai sept, *but not in* sept livres. *Terminant hardly doubles but after a and o, as in* attaquer, botte, sotte, *and sometimes also after* e, *especially in diminutives ; as in* cachette, fanfare.

T *is an abbreviation also only with these three capitals, S. M. T. C. to signify* Sa Majesté très-Chrétienne.

TRE OR TRES, *with Merchants and Book-keepers, stands for* treize or traites.

T (té), *s. m.* [la vingtième lettre de l'Alphabet. N. B. Quand le temps d'un verbe terminé par une voyelle, est suivi immédiatement des pronoms, *il, elle, on,* le t entre deux tirets se met entre le verbe & le pronom] *T.* Un grand T, *A great T.* Dira-t-on ? *What they say ?* Aimet-il ? *Does he love ?*

TA (tà), *adj. poss.* [féminin de *ton*] *Thy.* Ta vie, *Thy life.*

N. B. Devant une voyelle, on sacrifie le bon sens à l'euphonie, & l'on le met au masculin. Ton, Ex. Ton audace, ton horreur, *Thy audacity, thy horror.*

TABAC (ta-bà), *s. m.* [plante fort connue venue de l'Amérique : on l'appelée Nicotiane, Petun, Herbe à la reine, Herbe au Grand Prieur, *Tobacco, nicotian.* Carotte de tabac, *Roll of tobacco.* Tabac quarré, *Macedungus.* Tabac en poudre, Tabac rapé, *Snuff. rasp.* Tabac d'Espagne, Tabac d'Hollande, &c. *Spanish* or *Dutch snuff.* Prendre du tabac, *To take snuff.* Fumer du tabac, ou fumer, *To smoke tobacco,* or *smoke a pipe.*

Tabac des Vosges. (Arnica), *Arnica.*

TABACOS, *s. m. pl.* [Polybe ; rotleaux longs de trois pieds pleins de tabac & autres plantes que les Mexicains allument par un bout, & dont ils aspirent la fumée par l'autre, pour s'endormir] *Tabacois, polysts.*

TABAGIE (ta-bâjie), *s. f.* [lieu destiné pour fumer du tabac] *A smoking house, tap room, tavern of smokers.*

TABAGO, *s. m.* [île de l'Amérique Septentrionale, vers les Antilles] *Tabago.*

TABAQUERA (tabakère), *s. m.* [espèce de pruneau qui a le goût de chocolat qui se recueille sur les feuilles du tabac] *Tabacco berry.*

TABARIN (tabarin), *s. m.* [homme qui reçoit nite dans les places publiques, bouffon, boufon, railleur, comédien, charlatan, opérateur, Tintamarre] *A Jack-pudding, a merry andrew.*

Il fait le Tabarin (il fait extrêmement le bouffon), *He is a true Jack pudding.*

TABARINAGE, *s. m.* [bouffonnerie, farce, badinage] *Buffoonery, jesting.*

TABASCO, *s. m.* [province de l'Amérique Septentrionale dans la Nouvelle Espagne] *Tabasco.*

TABATIÈRE (tabâtière), *s. f.* [petite boîte où l'on met du tabac en poudre] *A snuff box.*

TABAXIR (tabaksir), *s. m.* [sorte de Manne, substance médicinale tirée de cannes Indiennes nommées Mambou] *Tabaxir, a medicinal cane sugar, sugar mambou.*

TABELLION, *s. m.* [mot peu en usage pour Notaire ; greffier, [archaïsme] *Scrivener, notary, scribe.*

TABELLIONAGE *s. m.* [exercice, fonction de Tabellion] *The Scrivener's business.*

TABERNACLE, *s. m.* [ouvrage fait en forte de petit temple, & mis au milieu de la table de l'Autel, pour y renfermer le saint Ciboire ; se dit aussi des tentes des Israélites, demeure, logement, tente, pavillon, logis, maison, habitation] *Tabernacle.*

Le Tabernacle du Seigneur, *ou* seulement Tabernacle (chez les Juifs), *The Tabernacle of the Lord.* La fête des Tabernacles, *Scenopegia.*

* Les Tabernacles éternels (le Ciel, dans le Nouveau Testament), *The everlasting Tabernacles.*

TABERNACLE, [t. de Marine] V. TENTELET.

TABIDE, *adj.* [t. de Médecine ; qui est d'une maigreur excessive par phthisie, consomption, &c. ; langoureux, foible, débile, languissant, étique] *Tabid, wasted by decay, consumptive.*

TABIFIQUE, *adj.* [qui fait mourir de langueur & de consomption] *Tabefying, consumptive.*

TABIS (tabi), *s. m.* [sorte de gros taffetas ondé] *Tabby.*

TABISER (tabizé), tabisant, tabisé ; *v. a.* [tenure une étoffe ondée à la manière du tabis ; calendrer, lisser, onder, unir, polir] *To make tabby-like, to tabby.* Ruban tabisé, *Ribbon-tabby-like.*

TABLATURE, *s. f.* [arrangement de plusieurs lettres ou marques sur des lignes, pour marquer le chant à ceux qui chantent, ou qui jouent des instrumens ; alphabet, notice, connoissance générale, marche, embarras] *Tablature.*

* Donner de la tablature à quelqu'un sur quelque chose (être plus habile que lui en cela), *To puzzle one, to be plus him.*

* Donner de la tablature à quelqu'un (lui donner de l'embarras, lui susciter quelque affaire fâcheuse), *To cut out work for one, to create him trouble.*

TABLE, *s. f.* [meuble très-connu qui sert à divers usages, & surtout à manger ; bureau, comptoir, pupitre] *Table, board.* Table à jouer, *A card-table, a table to play upon.* Table à manger, *A dining table, table for eating.* Table de buffet, *Side-board.* Table de nuit, *Bed-side table.* Table de cuisine, *A dresser.* Se mettre à table, *To sit at table.* Se lever, Sortir de table, *To rise from table.*

* Mettre quelqu'un sous la table (l'ennivrer), *To knock one up, to make him drunk.*

Tenir table, Tenir table ouverte (donner ordinairement à manger), *To keep an open table* or *an open house.* Tenir table (demeurer longtemps à table), *To sit long at table.* Tenir bonne table, *To keep a good table,* or *a good house.* Retrancher, Retrancher la table (faire moins de dépense pour la table qu'on n'avoit accoutumé), *To retrench one's table expences.* Rompre la table (cesser de tenir table), *To leave off keeping a table.* Donner la table à quelqu'un (le nourrir en se faisant manger à sa table), *To give one one's table.* Vin de la table, *One of the ordinary wines the table used him.* La première table (celle qui est servie), *The first table.* La seconde table, *The housekeeper's table.* La table ou manger (ou vivre), *The eating table.* Manger à table ouverte (manger à l'hôtellerie, à table ou à certain prix fait), *To eat at an ordinary.*

Tenir, dans le Roi table, les fêtes, règlement, &c. le tout est contenu dans le mémoire, ou ceux qui ont soin de notre cour), *Tables.* Les tablettes de la table sont [commandent qui prescrit ce titre d'honneur aux Rois, imagination de la Arabes] *Tables,* auteur de l'origine [archaïsme], qui éviter toute prétérance), *Origin of the word table.*

‖ Courir les tables, Courir les tables (aller trop souvent manger chez ses amis, ou souvent faire le métier de parasite), *To go about for a dinner.*

La Sainte Table (d'Autel, &, figurément, la Communion), *The Holy Table, the Sacrament, the Lord's supper.*

TABLE, [lame ou plaque de métal, morceau de pierre, ou de marbre, plat & uni, sur qui l'on peut écrire, graver, peindre, &c.] *Table, to let* Les tables de Moïse, Les tables de la Loi, *The tables of Moses's law.* Les lois des douze tables, *The laws of the twelve tables.*

Table rase, Table d'attente (lame, pierre, planche toute destinée pour y graver quelque chose), *A place of metal, a smooth flat stone* or *board fit to engrave something upon.* * C'est une table rase, une table rase où l'on grava tout ce que l'on voudra (le dit d'un jeune enfant qui n'a reçu encore aucune instruction qui ait fait impression sur lui), *'Tis a white paper, where you may write what you please.*

TABLE, [index pour trouver les matières ou les mots qui sont dans un livre ; catalogue, répertoire] *Index, syllabus, the contents (of a book), the table (of the contents).* Table des matières, des chapitres, *The contents, table of the contents.*

TABLE, [feuille, planche, sur laquelle des matières historiques, &c. sont réduites méthodiquement, afin qu'on les puisse voir d'un même coup d'œil] *Table, a synopsis.* Table généalogique, chronologique, &c. *Genealogical* or *chronological table.* Tables astronomiques [qui contiennent le calcul du mouvement des astres], *Astronomical tables.*

Table Isiaque (représentant les mystères d'Isis), *Isiac table.*

Table Pythagorique ou de multiplication (table qui contient tous les produits possibles depuis un jusqu'à neuf) *Multiplication-table,* or *Table of Pythagoras.*

Table des Sinus, Tangentes, & Sécantes (contenant par ordre les longueurs des sinus, tangentes & sécantes de tous les degrés & minutes d'un quart de cercle, *Table of sines, tangents, and secants, logarithmical canon.*

Tables Lunaires ou chronologiques (qui font voir la différence de longitude, & la quantité de chemin d'un vaisseau sous tout air de vent), *Lunarmic tables.*

TABLE, [la partie supérieure de certains instrumens de musique, sur laquelle les cordes sont tendues] *Table, board.* Table de clavecin, *The table of an harpsichord.* Table de basse de viole, *The board of a bass-viol.*

Table

Table de Luth, de Clavecin, de viole, &c] *Belly.*

Table d' harmonie (sur laquelle sont tendues les cordes d'un clavecin), *Sound-board.*

Tables [t. d'Anatomie; les deux lames osseuses qui composent le crâne] *Tables, tabulæ.*

Table (le devant de la poitrine), *The upper part of the breast bone.*

Table [pain de Savon de 3 pouces d'épaisseur sur un pied & demi de longueur] *Cake-bar.*

Table, [terme dont on se sert en parlant de pierreries] *Table.* Diamant en table, Table de rubis, *A table diamond or ruby.*

Table d'une enclume [la superficie qui est couverte d'une lame d'acier] *Steel-cap of an anvil.*

Table à mouler [t. de Chandelier; cadre où l'on arrange dans de petits trous les moules de chandelle] *Mould-frame.*

Tables, [au Trictrac, dames; les pièces plates & rondes avec lesquelles on joue à ce jeu), *Men.*

Toutes tables, [forte de jeu qui se joue dans un trictrac] *Tables.* Il joue beaucoup mieux à toutes tables qu'au trictrac, *He plays a great deal better at tables than at back-gammon.*

Table de Marbre [la Connétable, l'Amirauté, & une certaine jurisdiction qui juge des matières concernant les Eaux & Forêts: elle se tient au Palais, à Paris] *The Marble-table.*

TABLEAU, -EAUX (tâblo, -blô), *s. m.* [ouvrage de peinture, ordinairement sur de la toile; portrait, image, figure, idée, description, effigie] *Picture.*

* Tableau, [la représentation naturelle & vive d'une chose, soit par écrit, soit de vive voix] *Description, representation, picture, describing piece.* Le tableau des galeries civiles, *The picture of the courtiers.*

Le tableau de la vie humaine, des vices, des vertus, &c. *The description of the human life, of the vices, virtues, &c.*

* Une ombre au tableau (léger défaut qui fait mieux sentir les beautés d'un ouvrage, ou les bonnes qualités d'une personne), *A shadow in the picture.*

* C'est un léger tableau (la représentation naturelle & vive d'une chose, soit de vive voix, soit par écrit), *It is a light picture.*

Tableau, [t. de Marine; ecusson; face arrière de la pouppe d'un vaisseau] *Scutcheon.*

Tableau, [la table, carte, ou feuille, sur laquelle les noms des personnes qui composent une compagnie sont écrits; index, repertoire; catalogue, liste, rôle, registre, état, inventaire, dénombrement] *Table, list, catalogue (of all the members of a company).*

‡ TABLER (tâblé), tablant, tablé; *v. n.* [arranger les tables du trictrac suivant les points qu'on a amenés; disposer, ranger, caser; statuer, se fier, se fonder, établir. *To set down, to table one's men (at Tables).*

* Vous pouvez tabler là dessus (compter, faire fond), *You may depend upon it.*

‡ Tabler, [tenir table, se régaler, faire bombance] *To feast, to eat sumptuously, to make merry.*

Faites-le vous, Messieurs, à toutes vos surprises,
Et pleins de joie allez tabler jusqu'à demain.
A truce, Gentlemen, with your surprize, and go joyfully to feast yourselves 'till to-morrow morning.

TABLETIER,-ERE, (tâbletié,-tière), *s. m. & f.* [celui qui fait, qui vend, des echiquiers, des échecs, des dames, des billes, & autres ouvrages d'ivoire, d'ébène, &c.] *A toyman* or *woman, one who keeps a toy-shop, cane-man, a cabinet-maker.* Il est maître tabletier, *He keeps a toy-shop.*

TABLETTE (tâblète), *s. f.* [planche posée pour mettre quelque chose dessus] *A shelf, table.* Les tablettes d'une bibliothèque, *The shelves of a book-case.*

Tablette, [planche de bois, pièce de marbre, qui est posée à plat sur le chambranle d'une cheminée, ou sur l'appui d'une fenêtre] *Skelf, sill, tablet.* La tablette de cette cheminée n'est pas assez large, *The shelf of that chimney is not broad enough.*

Tablette [les pierres ordinairement plates, dont on se sert pour terminer les murs d'appui ou autres pièces de maçonnerie] *Coping.*

Tablette [t. de Constructeur de Navire; sorte d'échelle] *The rising-staff.*

Tablette, [certaine composition de sucre & de drogues, surtout purgatives, réduite en forme plate] *Lozenge, cake.* Tablette de chocolat, *A cake of chocolate.*

Tablettes, [feuilles de papier préparé, d'ivoire, &c. qui sont attachées ensemble, & qu'on porte dans la poche, pour écrire avec un crayon, ou avec une aiguille, les choses dont on se veut souvenir; agenda, porte-feuille, liste] *Tablebook, pocketbook; Vitelliani* (among the Romans), *Trifle-book* (among the English).

*† Otez cela de dessus vos tablettes, Rayez cela de vos tablettes (ne comptez pas là-dessus), *Don't depend upon that.*

† Vous êtes fur mes tablettes (vous m'avez déjà donné sujet de me plaindre de vous; ne le dit que d'un supérieur à un inférieur, & par manière de menace), *I have you in my books; I remember you.*

TABLETTERIE (tâblèterie), *s. f.* [le métier du Tabletier, & les ouvrages qu'il fait] *Toys, the toy-man's business, dealing in toys.*

‡ TABLIER (tâblié), *s. m.* [échiquier, damier, sur lequel on joue aux echecs, aux dames, &c. chacune des deux parties d'un trictrac] *A board for chess* or *draughts, a chess-board, a draught-board.*

Tablier, [pièce de toile, de cuir, de soie, &c. qu'on met devant soi] *Apron.*

*† Faire lever le tablier (engrosser une fille ou une femme) *To get a girl* or *a woman with child.*

Tablier de timbale, [morceau d'étoffe enrichi de broderie, qui se met autour d'une timbale] *Banner.*

Tablier [un ornement sculpté sur la face d'un piédestal] *Pannel.*

Tablier [établi d'artisan] *Stall.*

Tablier d'une presse à drap, *Pressing-board.*

Tablier des voiles [t. de Marine] *Tabling (in the middle of a top sail).*

TABLOIN (tâblouin), *s. m.* [plate-forme faite de madriers pour placer une batterie de canons] *Platform of planks.*

TABOR, *s. m.* [ville & montagne de Bohême] *Tabor.*

TABOURET, *s. m.* [petit siége sans bras ni dossier; placet, estraponcin] *A stool.* Avoir le tabouret (avoir droit de s'asseoir en présence du Roi, de la Reine), *To have a right of sitting down in the King's* or *Queen's presence.*

Tabouret ou Mallette à berger, ou Bourse à pasteur, [plante médicinale] *Bursa pastoris, Shepherd's pouch.*

TABOURIN (tâbourain), *s. m.* [t. de Marine; couverte de l'isofcele de proue] *Fore-castle of a galley.*

TABRISTAN, ou Masanderan, *s. m.* [province de Perse] *Tabristan.*

TABROUBA, *s. m* [grand arbre qui croît à Surinam, & qui donne une teinture noire dont les Indiens se peignent le corps] *Tabrouba.*

TABURIN (tâbürain), ou Tiburon, *s. m.* [animal de mer cétacée de 20 pieds de long fur 10 pieds de tour; il est encore plus vorace que le requin] *Tiburo.*

TAC, *s. m.* [maladie contagieuse qui attaque les brebis] *The rot.*

TACAMAQUE ou Tacamahaca, *s. m.* [résine propre à résoudre les tumeurs] *Tacamahaca* or *Tacamaiba.*

TACATACA, *s. m.* [nom que l'on donne au Brésil à un oiseau que nous appelons Toucan] *Tacataca.*

TAC-TAC, *s. m.* [mot dont on se fert pour exprimer un bruit réglé] *Tick-tack.*

TACET (tâcète), *s. m.* [terme de Musique, qui se dit d'une partie qui se tait pendant que les autres chantent] *Pause.* Tenir le tacet, Faire le tacet, *To make a pause.*

*‖ Il a toujours gardé le tacet (se dit d'un homme qui est toujours demeuré sans rien dire dans une conversation), *He was altogether silent; He did not say a word.*

TACHE (tâche), *s. f.* [souillure, marque qui salit; malpropreté, ordure, saleté] *Stain, spot, blot, defilement, macula, maculation, tainture, speck, foil, smut, mole.* Sans tache, *perfect, pure.*

Tache de rousseur (marque naturelle qui paroit sur la peau), *A freckle, lentigo.* Avoir des taches de rousseur, *To be freckled.*

Je regardois ce petit trou qu'elle a au côté du menton, & je croyois dabord que c'étoit une tache, *I was looking upon this small dimple that she has on her chin; and I thought at first that it had been a mole.*

Un chien blanc qui a des taches noires, *A white dog with black spots.*

Les taches du Soleil (endroits obscurs qu'on y remarque), *The spots of the sun, faculæ.*

*† Il veut trouver des taches dans le soleil (il cherche à trouver des défauts dans les choses les plus parfaites), *He wants to find spots in the sun* or *faults in what is perfectly correct.*

* La tache du péché, *The stain of sin.*

* Tache, [se dit de tout ce qui blesse l'honneur, la réputation; diffamation, flétrissure, ignominie, infamie, honte, bassesse, déshonneur] *Blur, blot, blemish, stain.* C'est une tache à son honneur, à la réputation, *'Tis a blot on his scutcheon.*

* Ce sont des taches d'huile qui s'effacent difficilement (se dit des taches de déshonneur, &c.) *It is like spots of oil, it is difficult to take them away.*

TÂCHE, *s. f.* (l'ouvrage, le travail, qu'on donne à faire à quelqu'un, à certaines conditions, dans un certain espace de temps; besogne, entreprise) *Task, char, imposition.* Travailler à la tâche, Etre à la tâche, *To work by the great.* Ces ouvriers travaillent à la tâche, & non pas à la journée, *Those people work by the piece, and not by the day.*

* Prendre à tâche de faire une chose (s'attacher à la faire, ne perdre aucune occasion de la faire), *To make it one's business to do a thing, to use one's best endeavours about it, to be bent upon it.*

En bloc et en tâche, *adv.* [en gros, & sans entrer en discussion du détail] *By the great, by the lump.*

TACHE'OGRAPHIE [tâchéögrâfie), *V.* Tachygraphie, *s. f.*

TACHER (tâché), tachant, taché; je tache, je tachai; *v. a* [salir, faire une tache; marquer, ternir, barbouiller, noircir, fouiller, gâter, déteindre] *To stain, to spot, to dirty, to besmear, to maculate, to defile, to speckle, to dirt, to stain, to grime, to taint, to spot, to sully.* Tacher, *to dabble.* Tacher du linge avec de l'encre, *To stain linen with ink.*

* Tacher, [se dit dans les choses morales] *To stain, to spot, to blur, to blemish.*

* Il ne faut qu'une méchante action pour tacher la plus belle vie du monde; *One bad action is enough to stain the finest life in the world.*

TÂCHER, tâchant, tâché; *v. n.* [faire ses efforts pour venir à bout de quelque chose; tenter,

tenter, essayer, s'efforcer, se peiner, entreprendre] *To endeavour, to do or to use one's endeavours, to attempt, to beat about, to strive, to struggle, to study, to exert, to temper.* Tâcher de parvenir à, *To reach.* Je tâcherai de vous satisfaire, *I'll endeavour to content or satisfy you.*

TÂCHER à [viser à] *To aim at, to lay at.* Il tâche à me nuire, *He aims at doing me a prejudice.*

† Je vous demande pardon, je n'y tâchois pas [lorsqu'on a heurté quelqu'un, ou qu'on lui a fait mal par mégarde], *I beg your pardon, I did not go to do it, or I did not do it for the purpose, or I did not intend it.*

§ Pardonnez-lui, il n'y tâchoit pas (se dit par plaisanterie, quand un homme a fait quelque chose de bien plutôt par hasard que par adresse) *You must pardon him, he did not mind it.*

TACHETER (tâchété) tachetant, tacheté; *v. a.* [marquer de diverses taches; mirqueter, moucheter, taveler, bigarrer] *To speckle, to mark with spots.* Chien blanc tacheté de noir, *A white dog with black spots.* Tacheté, *powdered.*

TACHYGRAPHIE (takïgrafie), *s. f.* [brachygraphie, art d'écrire par abbréviations] *Tachygraphy, short-hand.*

TACITE (tâcite), *adj.* [qui n'est point formellement exprimé, mais qui est sousentendu; secret, caché, passé sous silence] *Tacit, implicit, implied, silent, not expressed by words.*

TACITEMENT (tâciteman), *adv.* [d'une manière tacite; secrettement, sans dire mot] *Tacitly, silently.*

TACITURNE, *adj.* [qui est de tempérament & d'humeur à parler peu; fourcilleux, noir, triste, chagrin, morne, mélancolique, silencieux, misanthrope] *Silent, of a few words, close, reserved, amort, saturnine.*

TACITURNITÉ, *s. f.* [humeur, tempérament d'une personne taciturne, tristesse, chagrin, bizarrerie, mélancolie, silence] *Taciturnity, silent humour, habitual silence.*

TACLE, *s. m.* [flèche, trait d'arbalète] *Shaft, bolt.*

TACLOVO, *s. m.* [huître des Indes Orientales, qui pèse plusieurs livres] *Taclovo.*

TACON, *s. m. Young salmon.*

TACT (tâkte), *s. m.* (terme de Philosophie; le toucher; attouchement, contact] *Feeling, touch.*

Cela se connoit au tact; *That is known by the feeling.*

* Avoir le tact fin, fûr . . . . (juger finement, fûrement, en matière de goût), *To have a sure and found judgment.*

¶ Tact, *sec*; Toucher, *touch*; Attouchement, *taction* (lyncu.): Ces trois termes sont relatifs à la sensibilité répandue sur la surface du corps, & excitée par l'action immédiate d'un objet physique sur les houppes nerveuses. Le *tact* est proprement le sens qui reçoit l'impression des objets, comme la vue, l'ouïe, le goût, l'odorat. Le *toucher* est l'action de ce sens, l'exercice de toucher, palper, manier, ou le sens actif. L'*attouchement* est l'acte de toucher, de palper; l'application particulière du sens actif ou de l'organe, & particulièrement de la main. Un corps vous touche; & le sens du *tact* éprouve une sensation analogue à la qualité palpable du corps froid ou chaud, humide ou sec, dur ou mou, &c. Vous touchez un corps; & par cette action du *toucher*, vous cherchez à connoître & à éprouver ces différentes qualités ou à produire vous-même divers effets sur le corps. Vous touchez à un corps; & par le simple *attouchement*, vous éprouvez ou vous produisez vous-même tel effet. C'est au *tact* que l'on attribue les qualités distinctives du sens ou de l'organe: on dit la finesse, la grossièreté, la délicatesse du *tact*. C'est au *toucher* que vous reconnoissez la qualité des choses: on dit qu'un corps est doux ou rude au *toucher*. C'est par l'*attouchement* que vous distinguez les circonstances particulières de tel acte relativement à tel objet. Nous disons plutôt *tact* au figuré, pour exprimer un jugement de l'esprit prompt, subtil, juste, qui semble prévenir le raisonnement & la réflexion, & provenir d'un goût, d'un sentiment, d'une sorte d'instinct droit & fûr. *Toucher* ne se dit qu'au physique; *attouchement* se dit au physique, & au moral dans un mauvais sens.

TACTIQUE (tâktike), *s. f.* [l'art de ranger des troupes en bataille, & de faire des évolutions militaires] *T. Mil.* Entendre bien la tactique (être bon, savant tacticien), *To understand tactics well.* Tactique navale, *Naval exercise, or the art of forming naval evolutions.*

TADITA, *s. f.* [Mythol. déesse du silence] *Tadita.*

TACTILE, *adj.* [t. Didactique; qui est ou peut être l'objet du tact] *Tactile.* Qualités tactiles, *Tactile qualities.*

TACTION (tâksion), *s. f.* [t. Didactique; action de toucher] *Taction.*

TADMOR, *s. m.* V. PALMYRE.

TADORNE, *ou* TARDONNE, *s. f.* [oiseau aquatique qui ressemble au canard] *Tadorna, Vulpanser, Shiel-drake, Borough-duck, Bergander.*

TÆDA, *s. f.* [nom donné aux branches inférieures du pin de montagnes, qui sont remplies de résine, & servent de torches à éclairer] *Tæda.*

TAEL (tâël), *s. m.* [monnoie de compte de la Chine, qui vaut environ une once d'argent] *Tael.*

TAELPE (tâëlpe), *s. m.* [espèce de rat, commune dans certains cantons de la Tartarie Orientale] *Talpa* or *Mole.*

TÆNIA, *s. m.* V. RUBAN MARIN.

TÆNIA [ver solitaire] *Flat tænia* or *tape-worm.*

TAENSAS, *s. m. pl.* [peuples de l'Amérique Septentrionale, dans la Nouvelle France] *Taensas.*

TAFFETAS (tâfetâ), *s. m.* [étoffe de soie fort mince & tissue comme de la toile] *Taffata, taffety, silk. sarcenet* Taffetas double, *tuestring.* Taffetas lustré, *Lustring, lutestring.* Taffetas de simpleté [lorsqu'il n'a qu'une seule couleur), *Plain silk.* Taffetas de doubleté (lorsqu'il est de deux couleurs), *Two coloured taffata.* Taffetas de tripleté (lorsqu'il a trois couleurs), *Three-coloured silk.* Taffetas d'Angleterre (qui n'a que cinq huitièmes de largeur, *English Taffety.* Taffetas d'armoisin (qui est très-mince), *Persian.* Taffetas rimbé (dont la chaîne est chinée), *Undulated taffety.* Taffetas de gaze (lorsqu'il est à chaîne & à tromaine), *Taffata of which the warp and woof is of raw silk.* Taffetas lancé (taffetas flamoé, à trois quarts de large) *Three-quarter taffety.* Taffetas gros de Naples (lorsqu'il est tramé à 8 bouts), *Grogram.* Taffetas rayé (qui a des bandes de différentes couleurs), *Striped taffety.* Taffetas de Toulouse (dont la trame est de coton), *Toulouse-silk.*

TAFIA, *s. m.* [guildive, espèce d'eau de vie qui se tire des cannes de sucre] *Taffia, rum.*

TAFILET (tâfilè), *s. m.* [royaume d'Afrique dans la Barbarie] *Tafilet.*

TAGAOST, *s. m.* [grande ville d'Afrique dans le royaume de Maroc] *Tagaost.*

TAGE, *s. m.* [nom d'un fleuve d'Europe qui prend sa source en Espagne dans la Nouvelle Castille, & se jette dans l'Océan Atlantique, au-dessous de Lisbonne] *Tagus, Tajo.*

TAGUAN, *s. m.* [aux Iles Philippines, chat volant] *Taguan.*

TAIAUT (taiô), [cri des chasseurs quand ils voient le cerf] *Ho, tally ho.*

Mon étourdi se met à sonner comme il faut,
Et crie à pleine voix, taïaut, taïaut, taïaut;

My harebrains falls a-blowing his horn heartily, and bellowing aloud tiho, tiho, tiho.

TAIE (tê), *s. f.* [pellicule blanche qui se forme quelquefois sur l'œil] *Nigtas, argida, albugo, leucoma, a pearl, a web (in the eye), pin, film.*

TAIE d'oreiller, [linge qui sert d'enveloppe à un oreiller] *A pillowbeer, a pillowcase.* Taie de lit de plume, *A bed-tick.*

TAIE, [terme d'Anatomie; l'enveloppe du fœtus, & de quelques viscères] *The caul in which the fœtus, &c. is inclosed.*

TAILLABLE (tâillable), *adj. subst.* [qui est sujet à la taille; se dit des gens, des terres] *Liable to the land-tax.* Terre, ville, province taillable; *Land, town, province liable to the land-tax.*

TAILLADE (tâillâde), *s. f.* [opération, incision; coupure, taillure dans la chair; entaille, estafilade] *Slash, gash, cut.*

TAILLADE [coupure en long qu'on fait dans de l'étoffe, dans des habits, soit que ces coupures soient faites pour orner l'habit] *Slash.*

TAILLADER (tâillâdé), tailladant, taillâdé; *v. a.* [faire des taillades; se dit tant des balafres qu'on fait sur la peau, que des coupures qu'on fait dans de l'étoffe; opérer, scarifier; balafrer, estafilader; tailler, couper, trancher; hacher, mailler; diviser, partager] *To slash, to cut with long cuts, to gash.* Des manches taillâdées, *Slashed sleeves.*

TAILLANDERIE (taiglandrie), *s. f.* [métier & ouvrages du Taillandier:] *The business of an iron-monger, iron-ware.*

TAILLANDIER (taiglandié), *s. m.* [ouvrier qui fait des haches, des serpes, &c.] *A hatchet-cutler, ironmonger, smith.*

TAILLANT (tâiglan), *s. m.* [le tranchant d'une épée, d'un couteau, &c.] *The edge (of a cutting tool).*

TAILLE (tâigle), *s. f.* [le tranchant d'une épée] *The edge (of a sword).* N'est guère d'usage que dans cette phrase: Frapper d'estoc & de taille (de la pointe & du tranchant), *To cut and thrust, to back and bow.* De taille & de pointe, *With cut and thrust.*

TAILLE, [la coupe, la manière dont on coupe certaines choses] *Cutting, cut.* La taille des arbres, *The cutting, pruning, or lopping of trees.* La taille de la vigne, *The dressing of the vine.*

La taille d'un habit, *The cut or cutting of a suit of clothes.* Un tailleur qui a la taille bonne, *A tailor that has a good hand in cutting.* Un habit gâté par les tailles (par les endroits où il est taillé), *A suit laced on or over the seams.*

La taille des pierres, *The cutting of stones.* Une pierre de taille, *A freestone.* La taille d'une pierre précieuse, *The cutting of a gem.*

La taille de cette plume ne vaut rien, *That pen is very ill cut or badly made.*

TAILLE, [terme de Monnoie, se dit de la division d'un marc d'or ou d'argent, en une certaine quantité de pièces égales] *A stated part of eight ounces.* Les Louis sont à la taille de trente au marc, *Louis-d'ors are at the proportion of thirty to the marc* (i. e. *thirty to the weight of eight ounces*).

TAILLE, [terme de Chirurgie; l'opération qu'on fait pour tailler un homme qui a la pierre] *The cutting for the stone.* La taille est dangereuse dans le grand froid & dans le grand chaud, *Cutting for the stone is dangerous both in great colds and heats.*

TAILLE, [la stature du corps; hauteur, grosseur, forme, figure] *Stature, port, shape.* Il est de ma taille, *He is of my size.* Un homme de moyenne taille, *A middle sized man.* Un cheval de bonne taille, *A good-sized horse.*

TAILLE, [se dit particulièrement de la conformation

[mation du corps depuis les épaules jusqu'à la ceinture] *Shape, waist.* Riche taille, *proportions.* Être fait gras & court, elle n'a point de taille, *She is thick in the waist, she has no manner of shape.* Un habit trop long de taille, trop court de taille, *A coat too long waisted or too short waisted.*

¶ Taille, *Shape, size:* Stature, *Stature* (syron.): *La taille* est proprement la coupe & la mesure. On dit en ce sens *taille*, au d'une personne haute, ou moyenne, ou petite; mais la taille noble ou fine, belle ou autrement, bien ou mal prise; & non la *stature*. Les Patagons & les Lapons sont, quant à la *stature*, les deux extrêmes de l'espèce humaine; mais la *taille* des Patagons est bien prise & bien proportionnée; au lieu que celle des Lapons est difforme. Lorsqu'on prend des valets pour la représentation, leur première mérite est une riche *taille*. Lorsqu'on prend des soldats pour effrayer l'ennemi par leur vue, le premier mérite d'un soldat est une haute *stature*, relevée par un air noble effrayant. La force & la vigueur sont moins dans une *stature* élevée, que dans une *taille* moyenne, même tout à la fois & l'une & l'autre. L'éminente *stature* est celle de la majesté; & ce n'est point là le trait propre de la femme. La *taille* légère est celle des grâces, & vous les reconnoissez sous un vêtement simple & modeste: aussi nous pardonnons peu de la *stature* des femmes, mais beaucoup de leur *taille*. On ne se sert guère du mot *stature* qu'en parlant de la grandeur de quelque nation; & l'on dit *taille* lorsqu'il s'agit d'une personne en particulier.

TAILLE, [bois qui commence à revenir après avoir été coupé] *Coppice wood.* Une taille de deux ans, *A coppice wood of two years growth.* Le gibier se retire dans les tailles, *The game takes shelter in coppice wood.*

TAILLE, [petit bâton fendu en deux parties égales, sur lesquelles on fait des coches, pour marquer ce qu'on prend à crédit; hoche, cran] *Tally, score.* Taille du pain, de la viande, *Tally of bread, meat.* Il faut que les deux tailles se rapportent, *The two tallies must agree.* Jouer à la taille (jouer plusieurs jours de suite, écrire à chaque partie qui a gagné, ce qui a perdu, pour me payer ou le dernier jour), *To play for several days together, and set down how every one wins and loses at the end of the agreed upon.*

TAILLE, [terme de Finance; certaine imposition de deniers qui se lève sur le peuple; tribut, matière, impôt, subside] *Tax, subsidy, tallage.* Taille, Taille réelle (qui se lève sur les terres & les possessions), *Land tax.* Taille personnelle (qui se lève sur chaque personne), *Poll tax.* V. IMPÔT.

TAILLE, [terme de jeu; chaque fois que le Banquier, qui tient le jeu au Pharaon, &c. achève de retourner toutes les cartes] *Deal.* Il a gagné à la première taille, mais il a perdu à la seconde, *He won at the first deal, but lost at the second.*

TAILLE, [terme de Manége; celle des quatre parties qui est entre la basse & la haute-contre] *Tenor.* Chanter la taille, *To sing the tenor.* Haute-taille (celle qui approche de la haute-contre), *Countertenor.* Basse-taille, *Counter-tenor.* Taille de violon, *Alto.*

TAILLE-DOUCE, [terme de Sculpture, basrelief] *Basso relievo.*

TAILLE DOUCE, [gravure faite sur une planche de cuivre; l'estampe qui en est tirée sur une même planche] *A copperplate, a plate, sculpture.* Taille de bois (gravure faite sur une planche de bois; l'estampe qui en est tirée sur une taille de bois), *Cut, a wood cut, a print.*

TAILLES DE POINT, & TAILLES DE FOND, [terme de Marine; cordes attachées aux angles, ou au milieu du bas des voiles] *Tacks.* V. CARGUE.

TAILLE, de peignes (dents qui sont entre leurs oreilles), *Middle teeth of a comb.*

TAILLE-MÈCHE (tâïle-mèche), *s. m.* [instrument avec lequel les Ciriers coupent leurs mèches] *Cut-wick.*

TAILLE-MER (tâïle-nèr), *s. m.* [t. de Marine; pièce saillante placée près de la flottaison, en avant du vaisseau] *Cut-water.*

TAILLÉ (tâïlé), -E, *part. of* Tailler, *Cut, &c.* Image taillée (expression de l'Écriture), *A graven image.*

Un homme bien taillé (qui a le corps bien proportionné), *A well shaped man.*

Cotte mal taillée (arrêté en gros, sans compter ce qui peut appartenir à chacun à la rigueur), *An ill proportioned reckoning or an account of the whole set out, without any regard to the share of each individual.*

* Faire une cotte mal taillé, *To clap up an agreement.*

TAILLÉ, [t. de Blason; se dit d'un écu lorsqu'il est partagé en deux parties égales, par une ligne tirée de la gauche au chef à la droite de la pointe] *Tailed, party per bend sinister.*

TAILLÉ, [t. de Marine] EX. Vaisseau taillé de l'avant, *A vessel built with a sharp prow.* Bâtiment taillé pour la marche, *A vessel built sharp, for to sail fast.*

TAILLER (tâïgié), taillant, taillé; je taille, je taillai; *v. a.* [retrancher d'une matière, pour la mettre en certain état; se dit aussi de certaines choses qui se coupent en plusieurs morceaux; couper, fendre, trancher; élaguer, ébrancher, châtrer, ébourgeonner, émonder; entailler, hocher; hacher, diviser, séparer; tracer, graver; disposer, apprêter de l'ouvrage] *To cut, to carve, to circumcise, to entail, to shape, to trim, to trench, to impale, to poll.* Tailler des pierres, *To cut or hew stones.* Tailler un diamant, *To cut a diamond.* Tailler des arbres, *To lop or prune trees.* Tailler la vigne, *To dress the vine.* Tailler de l'ouvrage, de la besogne, *To cut out work.* Tailler un habit, *To cut out a suit of clothes.* Tailler la soupe, *To cut slices of bread for the soup.* Tailler des plumes, *To make pens.*

* Tailler en pièces une armée (la défaire entièrement), *To cut an army to pieces.* * Tailler en pièces quelqu'un (déchirer sa réputation), *To cut one in pieces, to lash him severely.*

† Tailler & rogner (s'ajuster des choses à sa fantaisie), *To do what one lists.* *† Il est le maître dans cette maison, il taille & rogne à son gré, comme il veut, *He is the master, he does what he lists, no body controuls him in what he does.*

* Tailler des croupières à une troupe de gens de guerre (la mettre en fuite, la poursuivre), *To rout a body of troops.* * Tailler des croupières à quelqu'un (lui susciter des affaires, des embarras, lui donner bien de l'exercice), *To cut out work for one.* * Tailler de la besogne à quelqu'un (lui donner beaucoup de choses à faire), *To cut out work for one.*

* Tailler les morceaux à quelqu'un (lui limiter ce qu'il doit dépenser, ou lui prescrire ce qu'il doit faire), *To set one.*

†‡ Il peut tailler en plein drap, Il a de quoi tailler en plein drap (il a abondance & surabondance de quoi peut servir à l'exécution de son dessein) *He has every thing at command.*

TAILLER, [inciser, faire une incision pour tirer la pierre de la vessie] *To cut.* Il a été taillé deux fois, *He has been cut for the stone twice.*

TAILLER, *v. n.* [se dit en parlant de certains jeux des Cartes comme le Pharaon, où le Banquier tient les cartes, & joue contre plusieurs] *To deal, to play.*

TAILLERESSE (tâïlerèce), *s. f.* [t. de Monnoie; ouvrière qui réduit les pièces au poids de l'ordonnance]

TAILLEUR (tâïleur), *s. m.* [qui taille des habits] *Taylor.* Tailleur de pierres, *A stone cutter, free mason.*

TAILLEUR de monnoie, [celui qui grave les coins & les poinçons] *The engraver of the mint.*

TAILLEUR, [celui qui tient la Banque au Pharaon] *The Banker.*

TAILLEURS, [mouches à deux ailes, qui sont de grandes espèces de tipules] *Tipules, or long gnats.*

TAILLIS (tâïgli), *ou* BOIS TAILLIS, *s. m.* [bois que l'on coupe de temps en temps] *Coppice, coppice-wood, underwood, Lyg. or bush, wood-appurtenances, nether-wert.*

*† Gagner le taillis (se savoir où se mettre en sureté), *To shift away, to take to one's heels.*

TAILLOIR (tâïloir), *s. m.* [assiette de bois sur laquelle on coupe de la viande; mot peu en usage] *Trencher.*

TAILLOIR, [terme d'Architecture; chaque la partie du chapiteau des colonnes sur laquelle pose l'architrave] *The plinth or abacus.*

TAILLON (tâïlon), *s. m.* [imposition de deniers, qui se levoit comme la taille; tribut, impôt] *A sort of land tax or poll tax.*

TAILLURE (tâïlure), *s. f.* [marque faite, ouvrage de pièces découpées] *Inlaid work.* [t. de Brodeur: Broderie en rapport]

TAIN, *s. m.* [feuille ou lame d'étain fort mince, que l'on met derrière les glaces pour en faire des miroirs] *Tain plate, foil.*

TAINFU, *s. m.* [ville & royaume d'Asie, dans la Grande Tartarie] *Tenfu.*

TAINS, *s. m. pl.* [petites lames de fer sur lesquelles on pose la queue du tuïau que l'on construit] *Stays, shores.*

TAÏPARA, *s. m.* [fruit pernicieux du Brésil, d'un jaune citron, & de la grosseur d'une alouette] *Taipara.*

TAÏRA, *s. m.* V. TAURA

TAIRE (tère), *v. a.* [ne point parler, ne point découvrir, cacher, couvrir, dissimuler, feindre, ne rien dire, parler sous le manteau] *To conceal, to keep secret, to say nothing, to make one's self ignorant, to dissemble, to smother.* Je ne dis jamais rien de ce que l'on veut me faire taire, *I never say any thing of what ought to be kept secret.*

TAIRE, *v. n.* FAIRE TAIRE, [imposer silence; réduire la bouche, rendre confus; appaiser, calmer, tranquilliser] *To command or impose silence, to silence one, to make one hold his tongue or peace, to stop his mouth.* Je te ferai bien taire, *I'll make thee hold thy tongue.* Par cette action vous ferez taire le monde, *By so doing you will stop people's mouths.* Notre canon a fait taire celui des ennemis, l'a mis hors d'état de continuer à tirer), *Our cannon has silenced that of the enemy.* Faites taire un bruit qui vous offense (faites le cesser), *Put a stop to the report that injures you.*

SE TAIRE, *v. r.* [garder le silence, s'abstenir de parler] *To hold one's tongue or one's peace, to hold one's prating, to be silent, to forbear talking, to keep silence.* Je ne pas m'en taire, *I cannot give over or forbear speaking or talking of it.* * Le bruit fut de ces armes le fit entendre, les fois se turent, *The only report of arms was heard, laws were silent.*

SE TAIRE, [ne point faire de bruit; se retenir, être calme, tranquille, consentir, acquiescer, céder, se rendre, condescendre] *To be quiet or still, to be hush, to make no noise, to hush.*

† Qui se tait consent, *ou* qui ne dit mot consent (quant on ne dit mot sur quelque proposition, c'est une marque qu'on ne s'y oppose point), *Silence gives consent.*

¶ TAIRE, *To conceal*; Céler, *To keep close*; Cacher, *To hide* (synon.): *Taire* signifie ne pas émouvoir, n'émeuve point des lèvres, ne dire mot, ne faire aucun bruit. *Céler* signifie ce qui renferme, ce qui enclôt, ce qui cache & garantit par sa force. *Cacher* signifie mettre, fermer dans un lieu secret, dans une *cache* où les choses ne soient pas vues ou trouvées. Ces verbes ne sont synonymes de *taire* que dans les sens actif, celui de ne point parler d'une chose. Il est clair que *taire* marque le peu d'usage qu'on garde sur la chose; *céler*, le secret qu'on en fait; *cacher*, le mystère

mystère dans lequel on veut l'ensevelir. Pour *taire* une chose, il suffit de ne la pas dire, quand il y a occasion d'en parler : pour *celer*, il faut non-seulement la *taire* ; mais encore avoir une intention formelle de ne point la manifester, & une attention particulière à ne pas le deceler : pour la *cacher*, on est obligé non-seulement de la *celer*, mais encore de la renfermer dans le fond de son cœur. Il n'y a qu'à retenir sa langue, pour *taire* ce qu'il ne faut pas dire : on a quelquefois besoin de feindre & de dissimuler, pour *celer*, avec des gens qui cherchent à tirer votre secret : on est souvent réduit au déguisement, à l'artifice, à la tromperie, pour le *cacher* à ceux qui pénétrans, qui vous sondent, & vous retournent de mille manières, pour trouver le fond de vos pensées. On *tait* ce qui déplairoit à quelqu'un : on *celle* ce qui lui nuiroit : on *cache* avec le plus grand soin ce qui le perdroit, s'il n'y a pas une obligation de parler. Dès que vous n'avez point de raison de dire une chose, vous en avez une de la *taire*. Dès que vous écoutez le secret d'autrui, vous lui promettez de le *celer* ; car s'il n'exige pas expressément votre discrétion, il la suppose, vous y êtes engagé d'avance. Dès que vous n'avez découvert que par artifice ce qu'on vous *cachoit*, vous devez le *cacher* vous-même ; c'est un larcin que vous avez fait, & vous n'avez que ce moyen de restituer en quelque sorte ce que vous avez dérobé. Il y a une manière de *taire* les choses, qui en dit trop : il y a une affectation à *celer*, qui vous décele : il y a un embarras à les *cacher*, qui les fait découvrir.

TAISSON (tè-son), *s. m.* [blaireau] *A badger, pigbadger.*

TAJACU ou PECCARI, *s. m.* [cochon noir, espèce de Sanglier ou de cochon naturel à l'Amérique] *Tajacu or musk-boar*, or *pecary, Porcus moschiferus, Caaiguara.*

TAJIHI, *s. m.* [espèce de Philandre du Brésil] *Taitbi, cachorro do mato, kopebatte.*

TALAPOIN, (tălăpoin), *s. m.* [prêtre idolâtre du royaume de Siam & du Pegu] *The name of a priest in the kingdom of Siam and Pegu.*

TALAPOIN, [jolie petite guenon que l'on trouve à Siam] *Talapoin.*

TALART, (tălar), *s. m.* [chassis de bois sur lequel on tend les cordes à boyau] *Tenter.*

TALBE, *s. m.* [t. de relation ; Docteur Mahométan au royaume de Fez & de Maroc] *Talbe.*

TALC, *s. m.* [pierre pesante, réfractaire, élastique, grasse au toucher, & qui se lève par feuilles] *Talc.* Talc blanc, jaune, verdâtre, commun ou à fard ; *Argenteum, aureum, vitrideseens, commune talcum.*

Talc de Russie, (mica, pierre à Jésus ; pierre flexible & transparente), *Muscovy tale, glacies Mariæ.*

TALC, [fuif de Moscovie, dans lequel on fait recuire le fil de laiton] *Tallow (used in wire-drawing).*

TALCHICUATLI, *s. m.* [oiseau de proie de la Nouvelle Espagne ; sorte de petit duc] *Talchicuatli.*

TALED, *s. m.* [voile, dont les Juifs se couvrent la tête dans leurs synagogues] *Taled.*

TALENT (tălan), *s. m.* [don de la nature, disposition, aptitude naturelle pour certaines choses, capacité, habileté ; qualité, faculté, génie, goût ; certain poids d'or ou d'argent en usage parmi les anciens] *Talent, faculty, power, gift of nature, endowment, parts, capacity, qualification, art, genius, disposition, good quality.*

Il a un grand talent pour cela, *He has a great talent that way.* C'est mon talent particulier, *That's my particular qualification.* La multitude n'a ni le talent de juger, ni celui de douter, *The multitude has neither the talent of judging, nor that of doubting.* V. GÉNIE. V. QUALITÉ.

* Faire valoir le talent (le servir utilement de son esprit), *To make the most of one's abilities.*

* Enfouir, Enterrer le talent (rendre ses bonnes qualités inutiles par pure paresse), *To bury one's talents, Not to make use of one's parts.*

TALER ou DALER, *s. m.* [monnoie d'Allemagne & de Pologne, à peu près de la valeur d'un écu] *Dalar.*

TALERA ou TALEVA, *s. m.* [oiseau de rivière de Madagascar] *Talera.*

TALETEC, *s. m.* [lézard de Virginie] *Taletec.*

TALIIR-KARA, *s. m.* [grand arbre du Malabar toujours verd] *Arbor Indica, frondosa flore, & fructu viridi ; Taliir-kara.*

TALINGUER (tălaingué), *v. a.* [t. de Marine] V. ETALINGUER.

TALION, *s. m.* [punition pareille à l'offense, compensation] *Retaliation, requital, return of like for like, Talion.* La loi, la peine du talion, *Lex, pœna talionis.*

TALISMAN, *s. m.* [pièce de métal fondue & gravée sous certains aspects de planètes, à laquelle on attribue des vertus extraordinaires] *Talisman, a magical figure.*

TALISMANIQUE, *adj.* [qui appartient au talisman] *Talismanick, talismanical.*

TALISMANISTE, *s. m.* [qui fait des talismans, qui y ajoute foi] *Talismanist.*

TALLARD (tălar), *s. m.* [t. de Galère] *Space wherein the slaves of a row-gallie are placed to manage their oars.*

TALLIPOT (tălipo), *s. m.* [arbre de l'île de Ceylan : les feuilles en sont si grandes & si souples, qu'on en fait des tentes] *Tallipot.*

TALMOUSE (tălmouze), *s. f.* [sorte de petit gâteau, fait avec du fromage, des œufs, & du beurre] *Cheese-cake, curdle-cake, a sort of bunn.*

TALMUD, *s. m.* [livre, où les Juifs ont renfermé tout ce qui regarde l'explication de leur loi] *Talmud, Thalmud.*

TALMUDIQUE, *adj.* [qui appartient au Talmud] *Talmudical.*

TALMUDISTE, *s. m.* [celui qui est attaché aux opinions du Talmud] *A talmudist.*

TALOCHE (tălôche), *s. f.* [coup donné sur la tête à quelqu'un avec la main ; soufflet ; gourmade, coup de poing, tape] *A rap, a knock, a cuff.*

TALON (tălon), *s. m.* [la partie postérieure du pied, la partie d'un soulier, d'une botte, sur laquelle pose le derrière du pied ; éperon, extrémité, bout] *The heel.* Talon derrière (t. de Maréchal ; lorsque le talon du pied d'un cheval est fort, & que la corne y est épaisse), *A thick hoof.*

*‖ Il est toujours à ses talons, sur ses talons (se dit d'une personne qui en suit toujours une autre), *He is always dangling after him* or *her ; He is always at his* or *her heels ; He follows him wherever he goes.*

*‖ Marcher sur les talons de quelqu'un (le suivre de près en richesses, en réputation, &c. jusqu'à lui pouvoir donner de la jalousie), *To tread upon one's heels ; To follow him close.*

*‖ Montrer les talons (s'enfuir), *To betake oneself to one's heels.* Tournez-moi les talons (retirez-vous, sortez), *Get you gone.*

†‖ Il a l'esprit aux talons (se dit d'un homme qui manque d'esprit en quelque occasion), *His wits are a wool gathering ; His brains are in his heels.*

Donner du talon à un cheval, ou lui ferrer les talons, *To spur a horse, to clap spurs to him.* Porter un cheval d'un talon sur l'autre (phrase de Manége, pour dire, de la droite à la gauche), *To make a horse go from the right to the left.* Un cheval qui connoît, qui entend les talons, qui obéit aux talons (l'éperon), *A horse that minds the spur.* Fuir les talons, *To chevalier.*

Talon de rasoir, *The tongue of a razor.*

TALONS, [à certains jeux des cartes, ce qui reste de cartes après qu'on a donné à chacun des joueurs le nombre qu'il leur en faut] *The stock (at cards.)*

TALON, [t. de Vénerie ; la distance du talon du pied du cerf aux os ou ergots ; sert à connoître son âge ; dans les jeunes cerfs, cette distance est de quatre doigts ; dans les vieux, le talon joint presque les os ; plus il en approche, plus le cerf est vieux] *Heel.*

TALON, [fer dont est garnie la partie d'en bas d'une taillebande, d'une pique, d'un esponton, &c.] *Shoe.*

TALON, [morceau de cuir, sur lequel pose la coquille d'une épée] *Ear of a sword belt.*

TALON, [le tour du tranchant d'une épée, & le plus près de la garde] *Shoulder.*

TALON, [t. d'Arch. Moulure renversée ; sorte de moulure] *Talon, O. G.* or *Ogee, inverted Cymatium.* Talon renversé, *Cymatium, inverted Talon.*

TALON, [t. de Marine] Ex. Talon de la quille, *After end of the keel, ship's heel.* Donner un coup de talon, *To strike, or touch the ground.* Talon de rode, *The heel of the stem,* or *of the fore-post of a row-gallie.*

‖ TALONNER (tălonné), talonnant, talonné ; *v. a.* [poursuivre de près] *To be close at one's heels, to pursue him hot* or *narrowly.* Les ennemis nous talonnoient, *The enemy pursued us close.*

‖ TALONNER, [presser vivement, jusqu'à l'importunité ; fatiguer, persécuter, insister, tourmenter, harceler, accabler, désoler, tarabuster] *To urge* or *press one hard, to dun one, to pursue him, to be close at his heels, to insist upon the heels.* Je le talonnerai de si près, qu'il sera obligé de me payer ; *I will urge him so close, that he shall be obliged to pay me.* La nécessité le talonne, *Necessity is hard upon him* or *presses him very hard.*

La rigueur d'un pareil destin,
Monsieur, aujourd'hui nous talonne ;
Et l'on me dé-sole enfin,
Comme on vous dés-Amphitrionne,
The severity of the same destiny pursues us, Sir, at present ; and in short, they've unparallel'd me as well as they've unamphitrion'd you.

TALONNIER (tălonnié), *s. m.* [ouvrier qui fait des talons de bois] *Heel-maker.*

TALONNIÈRES (tălonnière), de Mercure, *s. f. pl.* [les ailes que les Poëtes feignent que Mercure portoit aux talons] *Talaries, the winged shoes of Mercury.*

TALPA, *s. f.* [t. de Chirurgie ; tumeur qui se forme à la tête] *Talpa.*

TALUS (talusé), *s. m.* [Mythol. neveu de Dédale, qui inventa la scie] *Talus.*

TALUS ou TALUT (talu), *s. m.* [inclinaison qu'on donne à la surface latérale d'un mur, d'une terrasse ; pente, penchant, base, escarpe, glacis, empatement] *Talus, talut, slopeness.*

Couper en talus, *To bevel a plank sloveing* or *waite a planting edge* or *feather-edge.*

Talut (entaille qu'on fait aux matrices, vis-à-vis l'œil d'une lettre : t. de Fondeur de caractères), *Shoulder.*

Talut (le premier des quatre cerceaux qui sont sur le sable d'une futaille ; t. de Tonnelier), *The first of the hoops at the end.*

TALUTER (talute), talutant, talutés ; *v. a.* [mettre en talus ; donner du pied de la pente ; tiller en glacis] *To make sloping* or *shelving, to slope.* Taluter un fossé, les bords d'un étang ; *To cut a ditch sloping ; to slope the borders of a pond.*

TAMACHIA, *s. f.* [belle vipère du Brésil à écailles jaunes] *Tamachia.*

TAMACOLIN (tămăkolin), *s. m.* [lézard goëtreux de la Nouvelle Espagne, de l'espèce des iguanes] *Tamacolin.*

TAMACUILLA-HUILLA, ou Serpent à cent yeux, *s. m.* [tout son corps est semé d'une infinité d'ongles ronds qui ressemblent à des yeux] *Tamacuilla huilla.*

TAMALAPATRA, *s. m.* [arbre qui donne la feuille Indienne] *Malabathrum, & folium Indum, Tamalapatra.*

TAMAMACAME,

TAMAMACAME. *ſ. f.* [eſpèce de petite Chèvre de la Nouvelle Eſpagne] *Tamamacame.*

TAMANDUA *ou* TAMANOIR (tamãnoar), *ſ. m.* [l'Ours aux fourmis, Myrmécophage, Fourmillier ; animal à quatre pieds, qui reſſemble au renard, ſans en avoir la fineſſe] *Tamandua, Ant-bear.*

TAMARA (ILES DE) *ou* ILES DES IDOLES, *ſ. f.* [iles d'Afrique ſur la côte de la Haute Guinée] *Tamara-iſlands.*

TAMARIN (tamãrain), *ſ. m.* [fruit des deux Indes & de l'Afrique] *Tamarind*

TAMARIND, *ſ. m.* [eſpèce de Singe cercopithèque de la Guyane & du Bréſil] *Tamarind.*

TAMARINIER (tamãrinié), *ſ. m.* [arbre qui porte les tamarins] *Tamarinde-tree.*

TAMARIS *ou* TAMARISC, *ſ. m.* [plante, ou arbriſſeau, dont le fruit, le bois, & l'écorce ſervent à divers uſages dans la médecine] *Tamariſk.*

TAMARIS DE MER, *ſ. m.* [Coralline véſiculeuſe ; ſorte de polypier] *Coralina veſiculata ſparſim & alternatim ramoſa, denticulis oppoſitis cylindricis, oribus crenatis patulis*

TAMARU GUACU, *ſ. m.* [eſpèce de Langouſte de mer du Bréſil] *Tamara-guacu.*

TAMATIA, *ſ. m.* [nom de deux eſpèces d'oiſeaux du Bréſil ; l'une eſt une eſpece de Cuiller, & l'autre une ſorte de Poule d'eau] *Tamatia.*

TAMBAR, *ſ. m.* V. BOIS D'ALOES.

TAMBOURÉCISSE, *ſ. m.* [arbre de Madagaſcar, dont le fruit eſt une eſpèce de pomme] *Tambouréciſſe.*

TAMBOUR (tanbour), *ſ. m.* [caiſſe ou fond, de laquelle on ſe ſemble l'infanterie] *Drum*

Le tambour appelle (bat pour aſſembler les ſoldats), *The drum beats* or *is beating.* La garniſon ſortit, tambour battant, mèche allumée, enſeignes déployées ; *The garriſon left the place, drums beating, matches lighte, colours flying.*

*‖ On l'a mené tambour battant (ſe dit d'un homme ſur qui on a remporté pluſieurs avantages confécutifs dans le jeu, dans la diſpute, &c.) *They beat him out and out ; They cut him hip and thigh.*

* Avoir le ventre gros, enflé, tendu comme un tambour, *To have one's belly as tight as a drum.*

† C'eſt vouloir prendre des lièvres au ſon du tambour (ſe dit en parlant d'une entrepriſe qui a beſoin de ſecret pour réuſſir, & que l'on divulgue mal à propos avant de l'avoir exécutée), *It is beating drums to catch hares ; (ſaid of an enterpriſe which requires ſecrely, and is blabbed out before the execution).*

† Ce qui vient de la flûte s'en retourne au tambour : *ou* Ce qui vient par la flûte s'en retourne par le tambour (les biens acquis trop facilement, ou par des voies peu honnêtes, ſe dépenſent auſſi aiſément qu'ils ont été amaſſés), *Lightly come, lightly go ; What is got over the devil's back, is ſpent under his belly.*

* Il eſt impoſſible que le confident d'un homme, appelé par excellence le grand tambour de la Monarchie d'Eſpagne, ne ſoit pas bientôt comblé de richeſſes, *It is impoſſible but that the confident of a man, who by way of excellence is called the great pillar of the Spaniſh Monarchy, ſhould be in a ſhort time loaded with wealth.*

TAMBOUR, [celui dont la fonction eſt de battre du tambour ; tambourineur, batteur de caiſſe] *Drummer.* Le Tambour Major d'un régiment, *The Drum-Major of a regiment.*

TAMBOUR de baſque, [petit tambour qui n'a qu'un fond de peau tendue ſur un cercle de bois, & dont on joue avec le bout des doigts] *Tabour* or *tabor.* Danſer avec un tambour de baſque à la main. *To dance with a tabor in one's hand.* Les filles s'étoient parées de rubans & de fleurs, & elles tenoient dans leurs mains des tambours de baſque, *The girls were dreſſed in ribbans and flowers, and held tabors in their hands.*

TAMBOUR, [avance de menuiſerie, avec une porte au devant de l'entrée d'une chambre ; double porte] *Tambour, a box of timber-work forming an inſide porch to ſome churches, to keep out the wind by folding-doors ; portal before a door.*

TAMBOUR de jeu de Paume, [pour détourner le cours de la balle] *The tambour of a tennis-court.*

TAMBOUR, [t. d'Archit. vaſe de chapiteau Corinthien] *Tambour, vaſe.* [Chacune des aſſiſes de pierres cylindriques qui compoſent le fût d'une colonne] *Tambour-band.*

TAMBOUR, [terme d'Horlogerie ; le cylindre ſur lequel eſt roulée la corde, ou la chaîne, d'une montre, d'une horloge ; barillet de montre] *The barrel (of a watch).*

TAMBOUR [machine ſur laquelle on tend la mouſſeline pour la broder] *Tambour.*

TAMBOUR *ſ. m.* [t. de Marine : *ou* tambour de l'éperon] *Waſh-boards under the cheeks,* or *doubling of the cut-water, (planks nailed on the outſide of it underneath the cheeks of the head).*

TAMBOURIN (tanboürain), *ſ. m.* [petit tambour, dont on joue d'une main ſeule, & qu'on accompagne ordinairement avec la flûte ; celui qui joue du tambourin ; air qui ſe joue ſur le tambourin] *Timbrel, tambarine, tabouret, tabourine, tabour.*

† Il vient comme tambourin à nous (il ſurvient à propos dans quelque occaſion), *He is come very apropos.*

TAMBOURINER (tanboürîné), tambouriné, *v. n.* [battre le tambour ou le tambourin ; corner, étourdir, rendre ſourd, rompre la tête] *To drum, to beat the drum* or *the timbrel, to tabour.*

TAMBOURINEUR (tanboürineür), *ſ. m.* [terme de mépris, celui qui tambourine] *Drummer, tabourer.*

† Il fait ſa cour au valet du tambourineur (ſe dit d'un homme qui, pour ſes intérêts, ménage avec baſſeſſe juſqu'aux perſonnes les plus mépriſables), *There is no meanneſs to which he does not condeſcend to promote his intereſt.*

TAMIS (tãmi), *ſ. m.* [ſas pour paſſer des matières pulvériſées, ou des liqueurs épaiſſes ; crible, bluteau] *A ſieve, a ſearce, a bolter.* Paſſer au tamis *ou* par le tamis, *To ſift.*

* Il a paſſé par le tamis (on l'a examiné ſur ſa doctrine, ou ſur ſes mœurs), *He has been narrowly ſifted* or *examined : He has gone through a fiery trial.*

TAMISE (tãmize), *ſ. f.* [nom d'une rivière d'Angleterre] *The river Thames.*

TAMISE *ou* TAMISAILE (tãmizâile), *ſ. f.* [t. de Marine] *The ſweep of the tiller.*

TAMISER (tãmizé), tamiſant, tamiſé ; *v. a.* [paſſer par le tamis ; faſſer, cribler, bluter] *To ſift, to ſearce, to bolt.* Tamiſer de la farine, de la poudre, &c. *To ſift flour, powder, &c.*

TAMISER, *v. n.* [t. de Marine] *To ſhake.* La barre tamiſe, *The tiller ſhakes.*

TAMISEUR (tãmizeür), *ſ. m.* [celui qui dans une verrerie prépare & tamiſe ce qui eſt à fondre la matière du verre] *Sifter.*

TAMOATA, *ſ. m.* [poiſſon de rivière du Bréſil ; le Soldido des Portugais] *Tamoata.*

TAMPON (tanpon), *ſ. m.* [morceau de bois ſervant à boucher un muid, une cruche ; bouchon, bondon, bonde, &c. ſe dit auſſi d'un bouchon fait avec du linge ou du papier] *Bung, ſtopple* or *ſtopper, a plug, tamkin.*

TAMPONS [t. de Marine] *Wooden ſhot plugs ; plates of iron, copper, or lead uſed for the ſame purpoſe* Tampons d'écubiers, *Hawſe-plugs* Tampons *ou* Tapes de canons, *Tompions.*

TAMPONNER (tanpône), tamponnant, tamponné ; *v. a.* [boucher avec un tampon ; étouper, bondonner] *To bung, to ſtop.*

TAN, *ſ. m.* [écorce de chêne moulue, avec quoi on prépare les gros cuirs] *Tan.* Eau de tan, *Ooze.* Gros tan, (écorce de chêne hachée gros comme le doigt), *Coarſe bark.*

TANAISIE (tânézie), *ſ. f.* [plante dont l'odeur eſt forte & déſagréable ; elle eſt amère au goût] *Tanacetum, tanſy.*

TANASSERIM, *ſ. m.* [ville d'Aſie, au royaume de Siam] *Tanaſſerim.*

‡ TANCER, tançant, trancé ; *v. a.* [réprimander] *To check, to rebuke, to reprimand.*

Sa mère la tança vivement, *Her mother reprimanded her ſoundly.* Il a été fortement tancé par ſon ſupérieur, *He has been ſtrongly reprimanded by his ſuperior.*

TANCHE, *ſ. f.* [poiſſon d'eau douce] *Tench.*

TANCHE DE MER, [poiſſon ſaxatile] *Tinca marina, Sea-tench, turdus,* or *wraſſe.*

TANDAYE (tandé), *ſ. f.* [l'une des Philippines] V. SAMAR.

TANDIS QUE (tandi ke), *conj.* [pendant que, durant, dans le temps ; régit l'indicatif] *Whilſt.* Tandis que vous y êtes, *Whilſt you are at it.* Tandis qu'il m'en ſouvient, *Whilſt I remember.* V. PENDANT QUE.

TANDROLE, *ſ. f.* [t. de Verrerie ; fel qui ſurnage au-deſſus de la première fonte du verre] *Salt.*

TANÉSIE. V. TANAISIE.

TANGAGE, *ſ. m.* [t. de Marine ; balancement d'un vaiſſeau de l'avant à l'arrière, & de l'arrière à l'avant alternativement] *Pitching.*

TANGARA, *ſ. m.* [petit oiſeau du Bréſil & de Caïenne] *Tangara.*

TANGEDOR, *ſ. m.* V. BOICININGA.

TANGENTE (tanjante), *ſ. f.* [t. de Géométrie ; ligne droite qui touche un cercle ſans le couper] *Tangent.*

TANGENTE d'une angle, [t. de Trigonométrie ; la ligne qui eſt tangente à l'extrémité de l'arc décrit entre les deux côtés de l'angle, & qui eſt terminé par ces deux côtés] *Tangent of an arch.*

TANGER (tanjèr), *ſ. m.* [ancienne & forte ville d'Afrique, dans la Barbarie, au royaume de Fez] *Tangier.*

TANGERMUND *ou* TANGERMUNDE, *ſ. m.* [ville d'Allemagne, au cercle de la Baſſe Saxe] *Tangermund.*

TANGIBLE, *adj.* [t. Didactique ; qui peut être touché ; palpable] *Tangible.*

TANGUE DE MER, *ſ. f.* [ſable marin, léger & terreux, dont on engraiſſe les terres, & dont on tire du ſel au feu] *Sea-ſand.*

TANGUER (tangué), *v. n.* [t. de Marine ; ſe dit d'un vaiſſeau qui éprouve le balancement du tangage] *To pitch.* Ce vaiſſeau tangue ſur l'ancre (il enfonce trop dans l'eau par ſon avant), *This ſhip pitches at anchor.* Il tangue ſous voiles, *She heaves und ſets, She rides hard.*

TANGUEUR (tangueür), *ſ. m.* [t. de Mar. Débadeur, gabarier] *Lighterman.*

TANGUT (tangu), *ſ. m.* [royaume d'Aſie, dans la Tartarie Chinoiſe] *Tangut.*

TANIÈRE, *ſ. f.* [caverne où des bêtes ſauvages ſe retirent ; repaire, loge, antre ; grotte, ſolitude, retraite] *A den, covert.*

*‖ Il eſt toujours dans ſa tanière (ſe dit d'un homme d'humeur ſauvage, & qui ſort rarement de chez lui), *He is always in his den ; He never ſtirs abroad.*

TANJAOUR, *ſ. m.* [ville & royaume d'Aſie, dans les Indes, ſur la côte de Coromandel] *Tanjore.*

TANNE (tâne), *ſ. f.* [petite bube durcie, qui s'engendre dans les pores de la peau ; puſtule] *A little hard pimple growing in the pores of the ſkin ; maggot.*

Ces drogues font mourir les tannes (les ôtent de telle ſorte, qu'elles ne reviennent plus), *The drugs kill the maggets.*

TANNER, tannant, tanné ; *v. a.* [préparer les cuirs avec du tan] *To tan.* Du drap tanné (de

(de couleur à peu près semblable à celle du tan), *Tawny cloth, dark cloth.* Cela tire tur le tanné, *'Tis of a tawny colour.* Tanner à cœur (faire pénétrer le tan jusques dans l'intérieur du cuir), *To tan thoroughly.*

* TANNER, [fatiguer, ennuyer, molester] *To vex, to tease.* C'est un homme tannant, *He is a teazing man.*

TANNERIE (tânerie), *s. f.* [lieu où l'on tanne les cuirs] *A tan house.*

† A la boucherie toutes vaches sont bœufs, & à la tannerie tous bœufs sont vaches (quand on veut faire passer des marchandises pour meilleures qu'elles ne sont, ou les appelle du nom qui peut les faire écouler plus facilement), *All is grist to the mill.*

TANNEUR (tâneur), *s. m.* [ouvrier qui tanne les cuirs] *Tanner, leather dresser.*

TANNEUSE (tâneuze), *s. f.* [femme ou veuve de tanneur] *Tanner's wife or widow.*

TANOR, *s. m.* [ville & royaume d'Asie, dans les Indes, sur la côte de Malabar] *Tanore.*

TANREC ou TENREC, *s. m.* [petit animal des Indes Orientales, un peu semblable à notre hérisson; il séjourne surtout dans l'eau] *Tanrec.*

TANSER. V. TANCER.

TANT (tan), *adv.* [marque une quantité indéfinie, & se dit aussi de toute sorte de nombre qu'on n'exprime point; te conduit avec la prep. *de* sans article devant un substantif] *So much, so many.* Tant de belles actions, d'argent, d'esprit, de monde, &c. *So many fine actions, so much money, wit, so many people, &c.* Le jour qu'il plut tant, *The day that it rained so much.* Il a tant d'amis qu'il ne manquera de rien, *He has so many friends, that he will never want any thing.* J'en ai tant, *I have got so much*, or *so many.* Ce n'est pas tant manque de bien, que manque d'argent, *'Tis not so much for want of care, as for want of money.* Il y aura tant pour vous, & tant pour moi, *There will be so much for you, and so much for me.* J'en ai tant de fois mangé que j'en suis las, *I have eat of it so often that I am tired of it.* Il en a tant & tant, tant & plus (beaucoup, extrêmement), *He has got a vast deal, or a great many.* Tant soit peu, *But a little, ever so little.* Tant & si peu qu'il vous plaira, *As much and as little, or as many and as few as you please.*

† Il pleut tant qu'il peut (beaucoup), *It rains very hard; It rains as fast as it can pour.* Tous tant que nous sommes de gens), *Every one of us, Every mother's child of us.* Que nous nous éloignons, tous tant que nous sommes, de cette loi naturel e, & de la raison qui en est la source! *How far do we all in general swerve from this law of nature, and from reason, which is the foundation of it!*

Nous sommes tant à tant (notre jeu est égal), *We are even; we are five, six, &c. all.* Soixante & tant de livres, *Threescore and odd pounds.*

‡ A tant se tut le vénérable sire, *After having so said, the venerable sire was silent.*

†‡ On crie tant Noël qu'il vient (on parle si souvent d'une chose qu'il la fin elle arrive), *Long wished for comes at last.*

† Tant tenu, tant paye (on est quitte envers quelqu'un en le payant à proportion du service qu'il a rendu), *So much reserved, so much paid.*

*† Tant vaut l'homme, tant vaut sa terre (c'est l'esprit du maître qui fait valoir son bien, la charge plus ou moins), *'Tis the master's eye makes every thing thrive.*

*† Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se brise (en s'exposant trop souvent à un péril, on peut bien y demeurer), *The pitcher goes so often to the well, that it comes home broken at last.*

TANT, [sert à marquer une certaine proportion, un certain rapport entre les choses dont on parle] *Both.* Tant petits que grands, *Both small and great.* Tant pour homme que pour femme, *As well for men as for women.* Tant pour les uns que pour les autres, *As much for some as for others.* Tant pour vous que pour lui, *As well for you as for him.* Tant de part que d'autre, *On both sides.* Tant plein que vide, *Full or empty.* Tant bon que mauvais, *Good and bad together.*

TANT, [si tel point; si fort, si lement, si grand] *So, so much, to that degree.* Tant il étoit aimé, *So much he was beloved.* Tant il est vrai, *So true it is.*

‡ Sa femme tant jolie, *His pretty wife.*

‡ Tant puissions, & tant vicage [sic] elle, *However majesty, and however chaste.*

‡ Si tadois tant que de me marier, je voudrois épouser une jeune femme, *If I went so far as to marry, I would choose a young wife.*

‡ Il ne chantoit guère, mais quand il falloit tant que de chanter, on ne pouvoit le faire taire, *He sung but seldom, but when he was once in for it, or when he was prevailed upon, there was no stopping his mouth.*

TANT QUE, [aussi loin que] *As far as, so far as.* Tant que la vue se peut étendre, *As far as one's sight can reach.*

TANT QUE, [aussi longtemps que] *As long as, so long as.* Tant que je vivrai, *As long as I shall live.* Pour tant & si longtemps, Pour tant & si peu qu'il vous plaira, *As long as you please; for as long a time, or as short a time, as you please.* Tant qu'enfin ils s'étoient déjà abandonnés au désespoir (de sorte que), *So that at length they had already yielded to despair.*

EN TANT QUE, V. EN.

‖ TANT PLUS QUE MOINS, [à peu près] *More or less, or thereabouts.* Il a dix mille pièces de bien tant plus que moins, *He is worth ten thousand pounds or thereabouts.*

‡ TANT PLUS, TANT MOINS, [plus & moins] *The more, the less.* Tant plus vous lui ferez de bien, tant plus vous le rendrez insolent, *The more you help him, the more insolent you'll make him.*

TANT MIEUX, [marque qu'une chose est avantageuse, qu'on en est bien aise] *So much the better.* S'il est riche, tant mieux, *If he be rich, so much the better.* Tant mieux pour lui, *So much the better for him.*

TANT PIS, [marque qu'une chose est désavantageuse, & qu'on en est fâché] *So much the worse.* Tant pis pour ceux qui en doutent, s'il en est quelques-uns. Ce doute même est une preuve qu'ils n'ont pas la tête bien saine, *It there be any who really doubt of it, their case is to be pitied. This very circumstance proves that their understanding is disordered.*

‖ Tant pis, tant mieux (marque qu'on ne se soucie guère de la chose dont on parle, & qu'elle est indifférente), *Be it so, or be it not so, 'tis all one.*

TANT S'EN FAUT QUE, [façon de parler pour dire, bien loin que, & régit le subjonctif] *So far from.* Tant s'en faut que la mort soit un mal, qu'au contraire elle met fin à tous nos maux, *Death is so far from being an evil, that on the contrary it puts an end to all our evils.*

‖ TANT Y A QUE, *i.e.* Tant il y a que, [quoi qu'il en soit] *However.* Tant y a qu'il est mort, *However he is dead.*

‖ SI TANT EST QUE, [si la chose est, suppose que la chose soit, régit le subjonctif] *If so be that.* Si tant est que je le puisse, *If I can.* Si tant est que cela arrive, *If so be that that comes to pass.*

SUR ET TANT MOINS DE, [façon de parler dont on se sert quand on paye quelque chose à compte] *Upon account, on account.* Il m'a payé cent guinées sur & tant moins de ce qu'il me doit, *He paid me a hundred guineas on account of what he owes me.*

TANTALE, *s. m.* [Mythol. fils de Jupiter & de la nymphe Plota, & roi de Paphlagonie, condamné dans les enfers à une soif continuelle] *Tantalus.*

TANTALE, *ou* Pélican d'arbre de l'Amérique [oiseau à long bec et à longues jambes, à peu près grand comme une Oie] *Tantalus, jacamiot, Pelicanus Americanus arborcus.*

TANTAMOU, *s.m.* [grande de Madagascar; elle redemble au hempshas, mais son effet est tout le contraire] *Tantamou.*

TANTE, *s. f.* [la sœur du père ou de la mère] *Aunt.* Grand'tante [sœur de l'aïeul, de l'aïeule], *Great aunt, grand aunt.* Tante à la mode de Bretagne (celle qui a le germain lui quelqu'un), *Aunt once removed.*

TANTE, [animal insecte mou, Calmar] *Loligo.*

‖ TANTIN (tantin), TANTINET (tantinè), *s. m.* [un peu, tant soit peu, si peu qu'rien] *Ever so little.* Donnez-moi un tantin, un tantinet de cela, *Give me ever so little of that.*

TAON (tan), *s. m.* [grande mouche qui s'attache ordinairement aux gros animaux] *Oxfly, gadfly, gadbee; tue breeze.*

Taon marin, *Sea-breeze, maremus tabanus.*

*‖ La première mouche qui le piquera sera un taon (le moindre mal, le moindre malheur qui lui arrivera, achèvera de le perdre), *The most unfortunate world quite overset him, or sets him to the bottom.*

TANTÔT (tantô), *adv.* [dans peu de temps; adverbe de temps, qui s'emploie pour le futur; la signification est ordinairement renfermée dans l'espace du jour ou l'on parle; après dîné, après midi] *Anon, by and by.* Je l'ai vu ce matin, & je le reverrai encore tantôt, *I have seen him this morning, and shall see him again anon.*

TANTÔT, [il y a peu de temps; s'emploie pour le passé, mais toujours en parlant de la même journée] *A little while ago, not long ago.* On m'a dit que vous étiez venu tantôt me chercher, *I was told that you called upon me a little while ago.* Après l'affaire de tantôt, *After the late affair.*

‖ TANTÔT, [se prend pour un temps plus indéterminé; & les verbes que l'on y joint, se mettent ordinairement au présent] *Even, almost.* Cet ouvrage est tantôt achevé, *That work is even or almost done.*

TANTÔT, [redoublé; s'emploie pour marquer des changements contéquents & fréquens d'un état à un autre; quelquefois *sometimes; one while, another while; either while.* Il le porte tantôt bien, tantôt mal, *Sometimes he is well, sometimes ill.* Tantôt il est d'un avis, & tantôt d'un autre, *He is never of the opinion, and the next of another.* Ils chargent Dieu de toutes les imperfections qu'il punit en nous; ils, dans leurs opinions contradictoires, le représentent tantôt comme un être mauvais, & tantôt comme un Etre qui hait le mal & le punit, *They accuse God of all the imperfections which he punishes in us; and, in their contradictory opinions, decry him at one time as a wicked being, and at another as a Being that hates wickedness and punishes it.*

‖ TAPAGE, *s. m.* [désordre accompagné d'un grand bruit, tumulte, tintamarre, vacarme] *Racket, fray, clutter, clamour, jumble, hurry, bubbub, stir, laughing, brawl, din.* Faire tapage, du tapage, *To keep a racket, to make a clutter, to scold.* J'abhorre le tapage, *I hate a fray.*

TAPABOR, *s. m.* [bonnet de campagne dont les bords se rabattent pour garantir des mauvais temps] *Montero, a riding cap, a cap, after's cap or bonnet, travelling cap.*

TAPACURE, *s. m. pl.* [peuple de l'Amérique Méridionale, au Pérou] *Tapacures.*

‖ TAPAGEUR (tapajeur), *s. m.* [qui fait du tapage] *A noisy fellow, disturber of peace, blusterer, ruffle-maker, brawler, bully.*

TAPAYAXIN, *ſ. m.* [lézard de la Nouvelle Eſpagne] *Tapayaxin, lacertus orbicularis.*

† TAPE, *ſ. f.* [coup de la main; taloche, ſoufflet, gourmade] *Tap, pat, ſlap.*

†‡ Donner une tape ſur l'œil (donner une tape), *To tap, to pat, to give a tap.*

TAPE, [bondon qui eſt au faux fond d'une cuve de brasseur] *Bung.*

TAPE, [morceau de linge mouillé, qui ferme l'ouverture qui eſt à la pointe des fourneaux à ſucre] *Prag.*

TAPECON ou RESPONSADOUX, [poiſſon de mer; c'eſt l'Uranoſcopus] *Tapecon, ſharp-gazer.*

TAPECU (tâpeku), *ſ. m.* [bascule qui s'abaiſſe pour fermer l'entrée d'une barrière] *A falling-gate.*

TAPECUL, [t. de Mar. voile en forme de trapèze] *Sort of ring-tail or driver.*

† TAPER, tapant, tapé; *v. a.* [frapper, ſoufflet, battre] *To tap, to pat, to ſlap, to beat.* Taper du pied (frapper la terre, le plancher avec le pied), *To ſtamp with one's foot.* Des pommes ou des poires tapées (applaties & ſéchées au four), *Apples or pears dried in the oven.*

TAPER les cheveux, [les arranger, & les relever avec le peigne d'une certaine manière qui les renfle; crépet, friſer] *To frizzle one's hair.* Des cheveux tapés, *Friezed hair.* La friſure tapée lui ſied bien, *Friſzling becomes him well.*

TAPER les canons [t. de Marine] *To lay the tompions on the guns.* Canon tapé, *A cannon with its tompion in.*

TAPERA, *ſ. f.* [hirondelle du Bréſil, ſemblable à notre hirondelle Jacobine] *Tapera.*

TAPE'RIER (tâpérié), *ſ. m.* [nom que l'on donne en Provence au caprier] *The caper-tree or buſh.*

TAPETI. V. TAPITI.

TAPIA ou TAPIN (tâpain), *ſ. m.* [arbre des Indes, grand comme un hêtre; ſe trouve auſſi aux Iles de l'Amérique] *Tapia.*

EN TAPINOIS (tâpinoà, *adv.* [ſourdement, en cachette; ſans bruit; ſecrettement,] *Covertly, ſecretly, ſlily, beggermugger, cunningly.*

Votre œil en tapinois me dérobe mon cœur,
Your eyes ſlily ſteal my heart.

SE TAPIR, tapis (tâpi), *v. r.* [ſe cacher en le tenant dans une poſture raccourcie; ſe blottir, s'appetiſſer, ſe ramaſſer] *To squat, to lie ſquat, to ſit cowering, to cuddle, to crouch, to tappy (as a deer does).* Se tapir contre une muraille, derrière une haie, ſous un arbre, *To lie ſquat againſt a wall, behind an hedge, under a tree.*

¶ Se tapir, *To ſquat*; Se blottir, *To lie ſquat* (ſynon.): *Se tapir*, c'eſt proprement ſe cacher, mais derrière quelque choſe qui vous couvre, & en prenant une poſture raccourcie & reſſerrée. *Se blottir*, c'eſt s'accroupir, ſe ramaſſer, ſe mouler ſur ſoi-même. On *ſe tapit* derrière un buiſſon, ou dans un coin, pour n'être point vu: on dit qu'un enfant eſt tout *blotti*, ou couché en rond dans ſon lit, & il n'a pas eu l'intention de ſe cacher. Le froid fait tout naturellement qu'on ſe *blottit*, ſans avoir le deſſein de ſe *tapir*. Le lièvre ſe *tapit*, ſe renferme dans ſon gîte: la perdrix ſe *blottit*, ſe pelotonne, pour ainſi dire, devant le chien couchant.

TAPIR, *ſ. m.* [eſpèce de quadrupède du Bréſil & du Paraguay; ſorte d'élan] *Tapirus, tapir* or *tapijrete.*

TAPIS (tâpi), *ſ. m.* [pièce d'étoffe dont on couvre une table, &c.; couverture, courtepointe, houſſe; verdure, prairie] *Carpet, tapeſtry.* Tapis de table, de pied, *A carpet for a table, for the feet.* Tapis veloute (c'eſt le plus beau; ſe fait à la Savonnerie de Chaillot), *Velvet-like carpet.*

* Tapis vert (un endroit gazonné dans un jardin), *A green plot, a graſs-plat.*

* Mettre une affaire, une queſtion ſur le tapis (la propoſer pour l'examiner), *To move a buſineſs; To put it upon the carpet.* La remettre ſur le tapis, *To renew it.*

* Tenir un homme ſur le tapis (parler de lui, en faire le ſujet de la converſation), *To bring one upon the ſtage.* * Etre ſur le tapis (être le ſujet de l'entretien du monde), *To be the matter of talk.*

* Amuſer le tapis (entretenir la compagnie de choſes vaines & vagues), *To trifle, to amuſe the company, to ſay nothing to the purpoſe.*

†‡ Le tapis brûle (ſe dit au jeu des cartes, lorſque quelqu'un manque à mettre au jeu), *Somebody has not ſtaked*, or *laid down his ſtake.*

Cheval qui raſe le tapis (t. de Manége), *A horſe that does not riſe enough from the ground.*

TAPISSER (tâpiſé), tapiſſant, tapiſſé; *v. a.* [revêtir de tapiſſeries les murailles d'une chambre; tendre une chambre; orner, parer; joncher, fermer] *To hang, to furniſh with hangings.* Tapiſſer un appartement, *To hang an apartment.* Tapiſſer une chambre de papier peint, *To paper a room.* On tapiſſe les rues à la Fête-Dieu, *They hang out carpets in the ſtreets on Corpus Chriſti day.*

*** La terre eſt tapiſſée de fleurs au printemps, *The earth is decked with flowers in the ſpring.*

*** Cette vigne tapiſſe l'intérieur de ce berceau, *That vine-tree decks the inſide of that bower.*

TAPISSERIE (tâpiſerie), *ſ. f.* [ouvrage fait à l'aiguille ſur du canevas; toute ſorte d'étoffe ſervant à couvrir & à parer les murailles d'une chambre; tenture] *Tapeſtry, hangings, tapeſtry-hangings, a ſuit of hangings.* Tapiſſerie de haute lice, *Tapeſtry of the high warp.* Tapiſſerie de baſſe lice, *Tapeſtry of the low warp.*

¶ Tapiſſerie, *Tapeſtry*; Tenture, *Hangings* (ſynon.): La *tapiſſerie* eſt faite pour couvrir quelque choſe; & la *tenture*, pour être tendue ſur quelque choſe. La *tapiſſerie* eſt *tenture* en tant qu'elle eſt placée, étendue ſur le mur: la *tenture* eſt *tapiſſerie* en tant qu'elle revêt & pare le mur. La *tapiſſerie* eſt proprement un genre particulier de fabrication ou de manufacture. La *tenture* déſigne vaguement tout ce qui eſt employé au même uſage: on dit des *tentures* de *tapiſſerie*, des *papiers tentures*, &c. On dit une pièce de *tapiſſerie*, & une *tenture* de *tapiſſerie*. La *tenture* renferme toutes les pièces employées à meubler une chambre.

TAPISSIER (tâpiſié), *ſ. m.* [ouvrier qui travaille en toute ſorte de meubles de tapiſſerie & d'étoffe; brocanteur, friſier, revendeur] *Upholſterer, tapeſtry-maker.* Tapiſſier de cuir doré, *A gilt leather-maker.*

TAPISSIE'RE (tâpiſière), *ſ. f.* [la femme du tapiſſier; ouvrière qui fait de la tapiſſerie] *The upholſterer's wife; a tapeſtry-maker.*

TAPITI, TAPE'TI, *ou* CILTI, *ſ. m.* [petit quadrupède ſauvage du Bréſil, qui reſſemble beaucoup à nos lapins] *Tapeti.*

‖ TAPON, *ſ. m.* [ſe dit en parlant des étoffes qui ſe mettent tout en un tas; paquet, bouchon, morceau de liége, bonde, bondon] *Bundle.*

Se mettre en tapon (ſe tapir), *To ſquat down.*

TAPON, [t. de Mar.] V. TAMPON.

TAPOTER (tâpôté), tapotant, tapoté; *v. a.* [donner de petits coups à pluſieurs reprises; frapper] *To pat, to tap, to bob.* Cette mère tapote ſans ceſſe ſes enfans, *That mother is continually patting her children.*

TAPSIE, *ſ. f.* [turbith bâtard; plante médicinale] *Thapſia.*

TAPURE, *ſ. f.* [friſure des cheveux tapés avec le peigne] *Friezaling.*

TAPUYES, *ſ. m. pl.* [nom qu'on donne à pluſieurs ſauvages du Bréſil] *Tapuyes.*

TAPYRA COAYNANA, *ſ. m.* [Caſſier du Bréſil] *Caſſia fiſtula Braſiliana, Caſſia of Braſil.*

TAQUER (tâké), *v. a.* [t. d'Imprimerie; paſſer le taquoir ſur une forme] *To plain the form down.*

TAQUET (tâkè, *pl.* tâkè), *ſ. m.* [t. de Menuiſier, &c; ſorte de cheville, de coin, &c.] *Cleat.*

TAQUETS, [t. de Marine] *Cleats, kevels, and wedges.* Taquets à cornes, *Common belaying cleats.* Taquets à oreille, de tournage à cœur, *Kevels.* Taquets à gueule ou à dent, *Snatch-cleats.* Taquets de fer, V. GALOCHES. Taquets de cabeſtan, ou ſtaſiques, *The whelps of a capſtern.* Taquets de mâts ou porte-collier, *The belaying cleats of the lower maſts, ſerving to ſupport the collars of the ſtays.* Taquets de mâts, *Wedges to confine a maſt in the partners.* Taquets d'échelle ou d'échelons, *The ſteps nailed on the gangway, whereby to aſcend or deſcend the ſhip's ſides.* Taquets de hune, V. COURBATONS de hune. Taquets d'amures, *The cheſs-trees.* Taquets de bittes, V. COURBES de bittes. Taquets d'écoutes. *Kevels* or *great cleats whereon the tacks and ſheets of the courſes are belayed.* Taquets de hune à l'Angloiſe, *The cheeks of the bonſprit.* Taquets de ponton, *Large hollow cleats, fixed on the ſide of a pontoon or ſheer-bulk.* Taquets de potence, *The cheeks of a common ſea-pump.* Taquets de vergues, *Cleats of the yard-arms.* Taquets ſimples, *Cleats formed nearly in the manner of a quoin.* Taquets de la barre du gouvernail, *Gooſe-neck of the tiller.* Taquets de beaupré, V. VIOLON.

‖ TAQUIN, -INE (tâkain, -kine), *adj. ſubſt.* [vilain & avare; ſordide, avaricieux, meſquin, chiche, ladre] *Niggardly, penurious, ſordid, ſtingy, cloſe fiſted, pinch-penny, bunks, curmudgeon, ſcrape-penny, cob, niggard, muckworm, penny-father.* Un taquin, *A penurious man, a ſtingy fellow.*

‖ TAQUINEMENT (tâkineman), *adv.* [en taquin; ſordidement, vilainement, meſquinement] *Penuriouſly, ſordidly.*

‖ TAQUINERIE (tâkinerie), *ſ. f.* [avarice ſordide; craſſe, leſine, léſinerie, meſquinerie, ladrerie, vilenie] *Niggardlineſs, penuriouſneſs, ſordidneſs, ſtinginеſs.*

TAQUOIR (tâkoar), *ſ. m.* [t. d'Imprimerie; petit morceau de papier mâché qu'on met ſur le grand tympan, ou ſous les caractères, pour que l'impreſſion vienne bien] *Platten.*

TARA, *ſ. m.* [arbriſſeau qui ſe trouve dans la Vallée de Lima, & dont les coſſes ſervent pour la teinture en noir] *Poinciana Spinoſa. Barbadoes ſlower-fence.*

TARABE', *ſ. m.* [gros perroquet du Bréſil; il a le plumage verd, la tête & la poitrine rouges] *Tarabe.*

TARA-FRANCA, *ſ. m.* [aigle de mer, poiſſon qui eſt une eſpèce de Paſſenaque] *Sea-Eagle.*

‖ TARABUSTER, tarabuſtant, tarabuſté; *v. a.* [importuner par des interruptions, du bruit, des diſcours à contre-temps; tourmenter, déſoler, gronder, chagriner, vexer, talonner, relancer, perſécuter, fatiguer] *To plague, to teaze, to vex, to peſter.*

TARAGALLE, *ſ. f.* [ville d'Afrique, une des principales du royaume de Tafilet] *Taragella.*

TARAGAS, *ſ. m.* [animal dans le ventricule duquel ſe trouve le bézoard Occidental] *Taragas.*

TARAIJO, *ſ. m.* [eſpèce de Laurier-ceriſe du Japon] *Taraijo.*

TARAKAN, *ſ. m.* [en Ruſſie, eſpèce de mitte qui ſe retire dans le fentes du bois] *Tarakan.*

TARANCHE, *ſ. f.* [groſſe-cheville de fer, qui ſert à tourner la vis d'un preſſoir] *Iron-bar.*

TARANDE *ou* TARANTE, *ſ. m.* [quadrupède

pède du genre des cerfs ; c'eſt le Rhenne de la Laponie] *Rein-deer, Tarandus.*

TARANIOLO, *ſ. m.* [à Veniſe, oiſeau aquatique biſpède, ſorte de Courlis] *Taranzola.*

TARANIS, *ſ. m.* [Mythol. nom de Jupiter chez les Druides] *Taranis.*

TARAQUIRA *ou* TARAGUIRA, *ſ. m.* [lézard du Bréſil non goêtreux, long d'un pied] *Taraguira.*

‖ TARARE, *int. part. diſc.* [marque qu'on ſe moque de ce qu'on entend dire, ou qu'on ne le croit pas] *A fiddleſtick.*

TARASCON, *ſ. m.* [ancienne & grande ville de France, en Provence] *Taraſcon.*

TARASPIC, *ſ. m.* V. THLASPI.

TARASUM, *ſ. m.* [Bière, que les Chinois font avec de l'orge & du froment] *China-Beer.*

TARAUD (târó), *ſ. m.* [inſtrument d'acier pour faire des écrous] *Screw-tap, or tap.*

TARAUDER (târóde), *v. a.* [percer une pièce de bois ou de métal en écrou, de maniere qu'elle puiſſe recevoir une vis] *To tap.*

TARAZONA, *ſ. f.* [ancienne & forte ville d'Eſpagne, au royaume d'Arragon] *Tarazona.*

TARBES, *ſ. m.* [ville de France, en Gaſcogne, cap. du Bigorre] *Tarbes.*

TARBIKIS, *ſ. m.* [animal de la Tartarie Orientale, de la forme & de la grandeur du Caſtor] *Tarbikis.*

TARC (tar), *ſ. m.* [goudron, brai liquide, ou poix noire liquide] *Tar.*

TARD (tar), *adv.* [après le temps néceſſaire, déterminé, convenable, ordinaire & accoutumé ; vers la fin de la journée ; ſoir, au ſoir, ſur le ſoir] *Late.* Un peu tard, *latiſh.* Le ſecours arriva tard, *The ſupply came late.* Trop tard, *Too late.* Vous vous en aviſez ſur le tard, *You think on't late.* Au plus tard, Pour le plus tard, *At fartheſt.* Cette horloge va plus tard qu'une autre (elle retarde), *That clock goes too ſlow.* Tôt ou tard, *Sooner or later.* Il ſe fait tard, *It grows late.* Arriver tard au gîte, *To come late in the evening to one's journey's end.* Se retirer tard, *To come home late, To keep bad hours.* Venir à tard (phraſe de Pratique, faire quelque acte, quelque oppoſition en juſtice après le temps expiré), *To enter a caveat, or do ſome other act, when it is too late.* Il eſt trop tard de penſer à Dieu, quand on eſt près de mourir, *It is rather too late to think of God at the point of death.*

✝ Il vaut mieux tard que jamais, *Better late than never ; That is not loſt which comes at laſt.*

TARDER, tardant, tardé ; *v. n.* [différer à faire quelque choſe ; retarder, remettre, reculer, prolonger] *To delay, to put off, to ſtay, to tarry.* Que tardons-nous ? *What do we ſtay for ?* Il ne tarda guère à le châtier, *He did not long put off his puniſhment.*

TARDER, [s'arrêter, en ſorte qu'on vienne tard ; s'amuſer, ſéjourner] *To tarry, to ſtay, to dally, to loiter, to lag, to while.* Où avez-vous tant tardé ? *Where did you ſtay ſo long ?* Vous avez bien tardé à venir, *You have been very long a coming.* Allez, & ne tardez pas, *Go, and don't ſtay long.*

TARDER, [s'emploie impersonnellement, pour marquer que l'on a impatience de quelque choſe, & que le temps ſemble long dans l'attente de ce qu'on ſouhaite] *To long, to think long.* Il me tarde que cela ſoit fait, *I long to have it done.* Il nous tardoit bien d'en être defaits, *We longed to be rid of them ; We thought it long till we were rid of them.*

¶ TARDER, *to tarry, to delay* ; différer, *to defer* (ſynon.) : L'idée propre de *tarder*, eſt celle d'être, de demeurer longtemps à venir, à faire ; & l'idée de *différer*, celle de remettre, de renvoyer à un autre temps, à un temps plus éloigné. *Tarder* ne déſigne que le fait, ſans aucune raiſon du retard : *différer* annonce une réſolution de la volonté, qui détermine le délai. Ne tardez pas à cueillir le fruit, s'il eſt mûr : s'il n'eſt pas mûr, *différez.* Il eſt quelquefois ſage de *différer* ; il eſt toujours prudent de *tarder.* On perd du temps à *tarder :* on en gagne quelquefois à *différer.* Il réſulte de là qu'il convient de dire *tarder*, lorſqu'on a tout de *différer.* Il n'y a pas à *différer* quand la choſe preſſe : pendant que vous *tardez*, l'occaſion eſt paſſée. On *différe* d'un jour à l'autre, lorſque les choſes ne ſont pas preſſées : à force d'avoir *tardé*, il n'eſt plus temps de les faire. Celui qui ſe met auſſi-tôt à l'ouvrage, ne *différe* pas : mais s'il s'amuſe au milieu du travail, il *tarde* à l'achever. Celui qui ne ſe preſſe pas aſſez, *tarde :* celui qui remvoie du jour au lendemain, *différe.* On éprouve des *retards :* on prend des délais.

Tarder eſt toujours neutre ; dans le ſens actif on ſe ſert de *retarder.* Vous *retardez* la chaſſe que vous ne faites pas aſſez tôt, au temps marqué, preferit, convenu : vous *différez* ce que vous remettez à un autre temps, plus éloigné, plus commode, plus convenable ou moins pour vous. Vous *retardez* votre départ, à cauſe des affaires qui vous ſurviennent ; & vous le *différez*, juſqu'au temps où les affaires ſeront terminées. Vous *différez* l'ouvrage avant de l'entreprendre ; après l'avoir entrepris, vous le *retardez*, ſi vous vous ralentiſſez. Enfin *tarder* & *retarder* réveillent toujours une idée de blâme ou de plainte, celle de quelque cauſe nuiſible ou de quelque mauvais effet, quelque idée contraire à l'ordre. Il n'en eſt pas de même de *différer*, qui ſe prend en bonne & en mauvaiſe part. Ce qui eſt *différé*, n'eſt pas perdu : ce qui eſt *retardé*, ne vient pas à temps.

TARDIF, -IVE, *adj.* [qui tarde, qui vient tard ; lent, long, pareſſeux ; negligent, lourd, nonchalant ; lourdaud, ſtupide] *Tardy, late, dilatory, ſlow, lingering, tedious.* Plus tardif, *later.* Repentir tardif, *A late repentance.* Mouvement tardif, *A ſlow motion.* Eſprit tardif, *a ſlow mind.*

TARDIF, [qui n'eſt en ſa bonté, en ſa perfection que bien tard] *Backward, that comes late, latewards.* Fruits tardifs, *Backward fruits.* Les arbres tardifs ſont ceux qui portent les meilleurs fruits. *Trees ſlow of growth are thoſe which bear the beſt fruit.*

TARDIOC, *ſ. f.* [eſpèce de Chenille qui vit ſur le jonc marin ou autres arbuſtes dans les lieux humides] *Tardive.*

TARDIVEMENT, *adv.* [d'une maniére tardive ; lentement, longuement, doucement, négligemment, nonchalamment, pesamment, lourdement ; peu uſité] *Slowly, ſluckly.*

TARDIVETE (tardiveté), *ſ. f.* [lenteur de mouvement, lenteur à mûrir ; longueur, pareſſe, négligence, nonchalance ; ſtupidite ; delai, retardement, remiſe, répit, retard ; peu uſité] *Backwardneſs.* Il y a des fruits eſtimables pour leur hâtiveté, & d'autres pour leur tardiveté, *Some fruit is valuable for its forwardneſs, and other for its backwardneſs.*

TARDONE *ou* TADORNE, *ſ. f.* [oiſeau qui reſſemble à un Canard] *Tadorna, tarda avis, vulpanſer.*

TARE, *ſ. f.* [déchet, diminution, ſoit pour la quantité, ſoit pour la qualité ; défectuoſité, manque] *Tare, tare and tret, waſte.*

Ces marchandiſes, ont été gâtées dans le vaiſſeau, il y a pour cent écus de tare, *Theſe goods have been damaged on board the ſhip, there is about a hundred crowns worth of waſte.* Les Marchands appellent encore Tare, les barils, pots, caiſſes, &c. qui contiennent les marchandiſes ; & net les marchandiſes mêmes, déduction faite de la tare ; *Merchants call alſo the the caſks, pots, cheſts, &c. which contain the goods tare, and the merchandiſes nett or neat weight, the tare being ſubtracted from the groſs weight.*

* TARE, [vice, défaut, difformité, tache] *Blemiſh, defect, fault.* Vous vous plaignez de ce cheval, quelle tare y trouvez vous ? *You complain of that horſe, what blemiſh do you find in him ?* C'eſt un homme ſans tare, qui n'a ni tare, ni défaut, *He is a man without fault.*

TARE, (târe), -E'E, *adj.* [vicieux, gâté, corrompu] *Blemiſhed, ſpoiled, vicious.* * C'eſt un homme taré (de mauvaiſe réputation). *He is a man of a bad character.*

TARE' [en t. de Blaſon ; ſe dit de la poſition du héaume ou timbre de l'écu] *Tare.*

Taré de front ; de coté ou de profil, *Taré frontwiſe, ſidewiſe.*

TARE-FRANKE, V. TARA-FRANKA.

TARIBOYA, *ſ. m.* [ſerpent noir amphibie du Bréſil] *Tarebaia.*

TARIRA, *ſ. m.* [poiſſon du Bréſil ; il y en a deux eſpeces] *Tareira mamma, tareira ſilvaticus.*

TARENTE (târante), *ſ. f.* [ville forte d'Italie, au royaume de Naples] *Tarantum.*

TARENTISME (târantiſme), *ſ. m.* [maladie occaſionée par la piqûre de la tarentule] *Tarantismus.*

TARENTOLE [târantole), *ſ. m.* [eſpèce de lézard de Toſcane, Stelion ou Lézard étoilé] *Tarantula, Lacertus ſtellatus.*

TARENTULE (tarantule), *ſ. f.* [groſſe araignée, qui ſe trouve aux environs de Tarente] *Tarantula.*

TARER (târé), *v. a.* [peſer un pot, une bouteille, avant d'y mettre la drogue ou la liqueur] *To weigh.*

TARERONDE, V. PASTENAQUE.

TARET (târe), *ſ. m. ou* TARRET, *ſ. f.* [ver rongeur de digues & de vaiſſeaux] *Cuprannus, teredo.*

TARGE, *ſ. f.* [ſorte de bouclier] *Target.*

TARGETTE, (tarjète), *ſ. f.* [petite plaque de métal, ordinairement de forme ovale, avec un petit verrou, qu'on met aux portes & aux fenêtres pour les fermer] *A ſort of little bolt.*

TARGOVISCO *ou* TARVIS, *ſ. m.* [grande & conſidérable ville de la Turquie d'Europe, cap. de la Valaquie] *Targovitco or Targovitco.*

‖ SE TARGUER (targué), targuant, targué ; *v. r.* [ſe prévaloir, tirer avantage avec oſtentation, ſe fier, ſe confier, ſe fonder, faire gloire] *To ſtand upon, to be proud of, to value oneſelf upon.* Il ſe targue de ſa nobleſſe, de ſon crédit, de ſes richeſſes, &c. *He ſtands upon, or he is proud of his nobility, credit, riches, &c. He plumes himſelf upon his nobility.*

TARGUM (targóme), *ſ. m.* verſion, *ſ. m.* [nom des commentaires Chaldaïques du texte Hébreu de l'ancien Teſtament] *Targum.*

TARGUMIQUE, *adj.* [qui appartient aux targums] *Belonging to the Targums.*

TARGUMISTE, *ſ. m.* [auteur d'un targum] *Author of a Targum.*

TARI *ou* SOURI, *ſ. m.* [liqueur qui ſe tire des palmiers & des cocotiers, & qui tient lieu de vin aux Indes] *A liquor extracted from palm and cocoa trees.*

TARI, -IE, [vidé, à ſec] *part. of* TARIR. *Dried up, drained.*

TARIER (tarié), *ſ. m.* [eſpèce de Traquet, petit oiſeau que l'on trouve en Lorraine] *A ſmall bird of Lorrain.*

TARIERE, *ſ. f.* [outil dont les charpentiers, &c. ſe ſervent pour faire des trous ronds dans une pièce de bois] *An auger, a wimble, a terrier.* La meche d'une tarriere, *The bit of an auger :* La cuiller, *The throughe :* La tige ou verge, *The ſhank :* La manche. *The handle.*

TARIERE, V. TARET.

TARIF, (tarîf), *ſ. m.* [rôle qui marque le prix de certaines denrées, ou les droits d'entrée, de ſortie, &c. que chaque ſorte de marchandiſe doit payer ; évaluati n, eſtimation, table, index, catalogue, répertoire] *Tariff, a book of rates, a cuſtom-book.*

TARIFER (tarifé) *v. a.* [réduire à un tarif] *to tariff, to rate.*

TARIN (tarain), *ſ. m.* [petit oiſeau du genre du Chardonneret] *Linaria viridis, ligurinus, citrinella, tarin.*

TARIR, tariſſant, tari ; je taris ; *v. a. & n.* [mettre à ſec ; être mis à ſec, ceſſer de couler ; tiſer,

vider, épuiſer, deſſécher ; devenir ſec ; arrêter, ceſſer] *To drain, to dry up, to exhauſt ; to be dried up.* Faire une tource, *To drain a ſpring.* Une ſource que l'on ne ſauroit tarir, *An inexhauſtible ſpring.* Un puits qui ne tarit jamais, *A well that is never dried up.*

* Les bienfaits du Prince ont tari la ſource de nos maux, *The Prince's beneficence has put a ſtop to all our misfortunes.*

* Ses larmes ne tariſſent point, *His or her tears are inexhauſtible.*

* Il ne tarit point ſur ces ſujets-là (ſe dit d'un homme qui fournit beaucoup à la converſation ſur certains ſujets), *He is inexhauſtible upon thoſe ſubjects.*

* On ne tarit point ſur les Pamphiles, *We can never ſay enough of the Pamphilus's.*

TARIRI, *ſ. m.* [arbre que les Indiens fugitifs du Para ont porté dans la Guyane, & qui dont les feuilles ſervent à teindre en violet & en pourpre] *Tariri.*

TARISSABLE (târi-ſâble), *adj.* [qui ſe peut tarir ; n'eſt guère d'uſage qu'avec la négative] *That can be drained or exhauſted.* Cette ſource-là n'eſt pas tariſſable, *There is no draining that ſpring.*

TARISSEMENT (târiſeman), *ſ. m.* [deſſéchement, état de ce qui eſt tari ; épuiſement] *The draining or drying up.* Les chaleurs exceſſives furent cauſe du tariſſement de tous les puits, & de la plupart des fontaines, *The exceſſive heats occaſioned the drying up of all the wells, and the greateſt part of the ſprings.*

TARKU, *ſ. m.* [ville d'Aſie, cap. du Daghеſtan] *Tarsu.*

TARN, *ſ. m.* [département de France, qui comprend une partie de la province du Languedoc] *Tarn.*

TAROT (taro), *ſ. m.* V. BASSON.

TAROTÉ, -ÉE, *adj.* [ne ſe dit que des cartes imprimées ſur le dos de griſaille en compartimens] *Checkered, pied.* Des cartes tarotées, *Cards checkered on the back.*

TAROTS (tarô), *ſ. m. pl.* [ſorte de cartes à ouer, dont le dos eſt imprimé de griſaille en compartimens] *A ſort of checkered cards to play withal.*

TAROUGOUA, *ou* TAROUGOAGI, *ſ. m.* [nom que l'on donne au Bréſil à deux eſpèces de Fourmis] *Tarougoua, Tarougoagi.*

TAROUPE, *ſ. f.* [poil qui croît entre les ſourcils] *The hair growing between the eyebrows.*

TARPE'ienne, *adj.* [le dit de la roche d'où l'on précipitoit les criminels dans l'ancienne Rome] *Tarpian.*

TARRAGONE, *ſ. f.* [ancienne & forte ville d'Eſpagne, dans la Catalogne] *Tarragone.*

TARSE, *ſ. m.* [t. d'Anatomie ; la partie du pied qui eſt avant les doigts] *Tarſus.*

TARSIER (tarſié), *ſ. m.* [quadrupède de l'Amérique Méridionale ; il tient du Lapin] *The Indian Yerboa.*

TARSO, *ſ. m.* [marbre très-dur de Toſcane, qu'on emploie dans la compoſition du verre] *Tarſo.*

TARTANE, *ſ. f.* [petit bâtiment dont on ſe ſert ſur la Méditerranée ; barque] *Tartane.*

TARTARE, *ſ. m.* [nom que les Poëtes donnent au lieu où les coupables ſont tourmentés dans les Enfers] *Tartarus.*

TARTARE, [nom qu'on donne aux valets qui ſervent les troupes de la Maiſon du Roi en campagne] *Tartar.*

TARTARES, *ſ. m. pl.* [peuples qui habitent une grande partie de l'Aſie vers le Nord, & une partie de l'Europe] *Tartars.*

TARTARE, *adj. juſt.* [qui eſt de Tartarie] *Tartarian, a Tartar.*

TARTAREUX, -EUSE, (tartâreû-reûze), *adj.* [qui a la qualité du tartre] *Tartarous.* Les parties tartareuſes, *the tartarous parts.* Le ſédiment tartareux d'une liqueur, *the tartarous ſediment of a liquor.*

TARTARIE (tartârie) *ſ. f.* [nom d'une grande région d'Aſie & d'Europe] *Tartary.*

TARTARIN (tartârain) *ſ. m.* [eſpèce de Singe ; on le nomme auſſi Magot] *Babion.*

TARTARISER (tartariſé), *v. a.* t. de Chymie ; purifier par le ſel du tartre ; empreindre de tartre] *To tartarize, to refine or purify by the ſalt of tartar.*

TARTARUGA, *ſ. f.* [nom que les Portugais donnent à une eſpèce de Tortue du Bréſil] *Tartaruga.*

TARTE, *ſ. f.* [pièce de pâtiſſerie faite avec de la crème, ou avec des confitures, & qui n'eſt pas couverte par deſſus] *Tart.* Tarte à la crème, *Cream tart.* Tarte au fruit, *Fruit tart.*

TARTELETTE, (tartelète), *ſ. f.* [petite tarte] *A little tart, tartlet.*

TARTONRAIRE (tartonrére), *ſ. f.* [eſpèce de Thymélée en arbriſſeau des environs de Marſeilles] *Thyme-leaved camamomile.*

TARTRE, *ſ. m.* [certain ſel qui provient du vin, qui s'attache aux bords du tonneau, s'y durcit & le forme en croute ; lie de vin] *Tartar. oſdile. argal.* Tartre emétique ou Tartre ſtibié, (antimoine préparé), *Stibiated tartar, Emetic tartar.* Crème de tartre, *Cream of tartar.* Tartre tartarité ou ſoluble, *Tartarized tartar, or ſoluble.* L'huile de tartre par défaillance eſt regardée comme le meilleur contrepoiſon du ſublimé corroſif, *Oil of tartar per deliquium is held the beſt counterpoiſon to corroſive ſublimate.*

TARTUFE, *ſ. m.* [faux dévot, hypocrite ; fourbe, trompeur, impoſteur, bigot, cagot] *Hypocrite, puritan.*

‖ TARTUFFERIE (tartuferie), *ſ. f.* [action, maintien de tartufe ; hypocriſie, bigoterie, cagoterie] *Hypocriſy.*

§ TARTUFIER, *v. n.* [mot comique ; faire le tartufe] *To be a hypocrite, to act the hypocrite.* Vous ferez, ma foi, tartufiée *(v. a.), Upon my word you will belong to Mr. Tartuffe.*

TARUDAN *ou* SUS, *ſ. m.* [grande & forte ville d'Afrique, cap. de la province de Sus, au royaume de Maroc] *Tarudan* or *Sus.*

TARUGU, *ſ. m.* [eſpèce de Cerf du Pérou] *Taruga.*

TARUGA *ou* TARUCA, *ſ. m.* [eſpèce de Glama ou de Vigogne] *Taruga.*

TAS, (tâ), *ſ. m.* [amas de quelque choſe ; ſe dit auſſi d'une multitude de gens amaſſés enſemble ; entaſſement, pile, monceau, abattis ; multitude, troupe, populace] *Heap, acervation, crew, congeſtion, conſervation, pile, fry, exaggeration, parcel, accumulating.* Tas de fumier, *Layſtall, dung-hill.* Tas de gerbes, *A ſheock.* Tas de foin, *A rick* or *ſtack of hay, a hay-cock.* Tas de pierres (matériaux préparés pour faire un bâtiment), *Heap of ſtones.* Un tas de filoux, *A company of ſharpers.* Mettre le blé en tas, *To heap up corn.*

‖ Elle ſe met toute en un tas (elle s'accroupit, ſe ramaſſe & ſe met en un peloton), *She lays herſelf all in a heap.*

† Il crie famine ſur un tas de blé (ſe dit d'un homme qui ſe plaint de manquer d'une choſe dont on ſait qu'il a une grande abondance), *He cries famine in the midſt of plenty.*

†† Élles ſont miſes abſolutivo tout en un tas (en parlant de choſes qui ſont miſes confuſément enſemble), *They are laid higgledy-piggledy.*

TAS, *ſ. m.* [petite enclume d'Orfèvres & d'autres ouvriers] *Small anvil.*

¶ TAS, pile ; monceau, *heap* (ſynon.) : un *tas* peut être rangé avec ſymmetrie : un *monceau* n'a d'autre arrangement que celui que le haſard lui donne. On dit : un *tas* de pierres, quand elles ſont préparées pour faire un bâtiment ; & un *monceau* de pierres, quand elles ſont les reſtes d'un édifice renverſé.

TASSART (tâ-ſar), *ou* TAZARD (tâzar), *ſ. m.* [eſpèce de grand Brochet de mer des plus goulus ; on le trouve entre les îles de l'Amérique] *Taſſart.*

TASSASUDON, *ſ. m.* [ville d'Aſie, capitale du Boutan] *Taſſa udon.*

TASSE (tâce) *ſ. f.* [vaiſe qui ſert à boire ; la liqueur qui eſt contenue dans la taſſe] *A cup, a drinking cup, a diſh, quaff, noggin, nazzer, quaffing-cup, bowl.* Boire à taſſe pleine, ou à pleine taſſe, *To drink full cups or bumpers.* Prendre une taſſe de caffe, *To drink a diſh of coffee.*

TASSEAU, -AUX (tâ-ſô,-ſô), *ſ. m.* [t. d'Arts & Métiers, coupe, petite cheville qui ſe poſe ſur un établi] *A little anvil.*

TASSEAU, [t. de Menuiſier ; morceau de bois pour ſoutenir des planches] *Ledge.*

TASSE'E (tâcée), *ſ. f.* [autant qu'il en peut tenir dans une taſſe ; taſſe pleine] *A cup-full, a diſh.*

TASSER (tâcé), *v. a.* [mettre des choſes en tas, de façon qu'elles occupent peu de place ; entaſſer, amonceler, accumuler, amaſſer] *To heap up.* Taſſer du bié, *To heap up wheat.*

TASSER, *v. n.* [croître, multiplier ; s'évaſer, s'élargir] *To grow, to multiply.* Cette oſeille a bien taſſé, *That ſorrell has grown very thick.*

TASSETTE (tacête), *ſ. f.* [les pièces d'une armure qui ſont au bas & au défaut de la cuiraſſe] *The taſſes.*

TATABULA, *ſ. m.* [poiſſon des Indes Orientales ; les Hollandois l'appellent Speelvifch-lisets] *Lubrius.*

TATAUBA *ou* TATAJIBA, *ſ. m.* [arbre qui croît partout au Bréſil, ſurtout dans les lieux maritimes, & dont le bois eſt extrêmement dur] *Tatayouba ; Arbor baccifera, morí æmula.*

TÂTEPOULE, *ſ. m.* [tatillon ; fobriquet qu'on donne à un homme qui s'amuſe aux petits ſoins du ménage] *A cot, a hen-groper.*

TÂTER, tâtant, tâté : je tâte, je tâtai ; *v. a.* [toucher, manier doucement] *To feel, to grope, to fumble.* Tâtez cette étoffe, *Feel that ſtuff.* Tâter le pouls (toucher l'artère pour connoître le mouvement du ſang), *To feel the pulſe.*

* Tâter le pouls à quelqu'un ſur une affaire, Tâter quelqu'un (eſſayer de connoître ſes diſpoſitions, ſes ſentimens), *To feel one's pulſe about a buſineſs, to try or ſump him.*

Je l'ai tâté ſur cette affaire, *I have tried him about that affair.* Tâter l'ennemi, *To try the enemy.*

* Tâter le courage de quelqu'un, *To try one's courage.*

† Ce cheval tâte le terrain (il ne marche pas franchement, il a les pieds douloureux), *That horſe does not tread firm.*

Tâter le pavé (ſe dit d'un homme qui ne ſe peut s'appuyer fortement en marchant), *To limp, to try the ground.*

* Tâter le pavé (agir avec irréſolution & timidité dans une affaire), *To boggle, to be at ſtall I ſtall I not.*

TÂTER de quelque choſe, à quelque choſe, (le goûter, en goûter ; eſſayer, entamer, faire l'eſſai, expérimenter, examiner, tenter, tâcher de gagner, éprouver, fureter, aller à la découverte] *To taſte a thing, to try.* Tâter aux ſauces, *To taſte the ſauces.* Tâtez de ce vin là, *Taſte that wine.*

*†‖ Il n'en tâtera que d'une dent (il n'en aura point du tout), *He ſhall taſte of it ; He ſhall have none on't.*

* Nous verrons ſi un jeune Seigneur peut tâter une conquête, *We ſhall ſee whether or not a young Nobleman may taſte the pleaſure of a conqueſt.*

*‖ Il ne veut plus entendre parler de procès, il n'en a que trop tâté (il connoît par expérience ce que c'eſt), *He will bear no more of lawſuits, he has had his belly-full of them.*

Il veut tâter du métier de ſoldat, *He wiſhes to try the military art.*

* SE TÂTER, *v. r.* [s'examiner, ſe ſonder ſur quelque choſe] *To ſound, to examine oneſelf.* Il s'eſt tâté lui-même (en parlant d'un homme qui conſulte en lui-même s'il s'engagera dans une affaire), *He has ſounded himſelf in that reſpect ;*

esprit; *He has examined his own disposition of capacity.*

* SE TÂTER, [être trop attentif à sa santé] *To tamper with oneself, To be very tender.* Et a un si grand soin de la santé qu'elle se tâte continuellement, *She is so over-careful of health, that she is continually tampering with herself.*

TÂTEUR, -EUSE (tâteur, -teûze), *s. m. & f.* [qui tâte, dans tous les sens du verbe; essayeur; irrésolu, indécis] *Feeler, taster, groper, fumbler, wine-conner.*

TÂTE-VIN (tâte-vain, *s. m.* [instrument pour tirer le vin par un bondon] *Wine-taster,* [gourmet] *Wine-conner.*

TATI, *s. m.* [petit oiseau des Indes, Colibri, Oiseau-mouche] *Tati.*

† TATILLON (tatiglon), *s. m. & f.* [qui tatillone] *Meddler, busy-body.*

† TATILLONAGE (tatiglonaje), *s. m.* [action de tatilloner] *Meddling.*

† TATILLONER (tatiglonè), tatillonant, tatillonné; *v. n.* [entrer mal-à-propos dans toute sorte de petits détails] *To be meddling, to be a meddler.*

TATIUS (tâcîuce), *s. m.* [Mythol. roi des Sabins] *Tatius.*

TÂTONNEMENT (tâtonneman), *s. m.* [action de tâtonner] *Feeling in the dark.*

TÂTONNER (tâtonè), tâtonnant, tâtonné; *v. n.* [chercher dans l'obscurité en tâtant; tâter, manier, toucher; aller à tâtons; sonder le terrain, marcher doucement] *To feel in the dark, to seek for something in the dark.* Marcher en tâtonnant, *To grope along in the dark, to feel one's way.*

* TÂTONNER, [procéder avec timidité, ou avec incertitude; hésiter, balancer] *To boggle, to demur, to go about the bush, to be irresolute.*

Il ne fait que tâtonner, Il ne fait rien qu'en tâtonnant, *He is always irresolute.*

TÂTONNEUR (tâtonneûr), *s. m.* [qui tâtonne] *Fumbler; who is groping, irresolute.*

à TÂTONS (tâton), *adv.* [en tâtonnant dans l'obscurité; avec incertitude, avec précaution] *Groping.* Marcher à tâtons, *To grope along in the dark.*

* A tâtons [sans les manières & les connoissances nécessaires; d'une manière incertaine; en essayant de divers moyens dont on n'est pas sûr], *Irresolutely, irregularly.*

TATOU ou ARMADILLE (armâdigle), *s. m.* [quadrupede digité des plus singuliers; son corps est cuirassé, & couvert d'un tét osseux divisé par bandes mobiles] *Tatu.*

TATTA, *s. f.* [ville d'Asie dans les états du Grand Mogol, cap. de la province de Sinde ou de Tatta] *Tatta or Sinde.*

TATUETTE (tatuète), *s. m.* [c'est le Tatou à sept bandes] *Tatuette.*

TAU (tô), *s. m.* [t. de Blason; Croix dont on a retranché la partie qui est au-dessus de la traverse, & qui se trouve dans plusieurs armoiries] *Tau* or *Taw, a cross potence.*

TAUDION (tôdion), *s. m.* [lieu sale] *A nasty place, a pig sty.* On l'a mis dans un taudion, *He was put in a nasty place.*

TAUDIS (tôdi), *s. m.* [petite maisonnette, petit logement en méchant état; cabanne, échoppe, loge, cahute, chaumière] *A little paltry house or room, lodge.* Sa chambre est un vrai taudis où tout est en désordre, & malpropre), *His chamber is always in confusion.*

TAUMALIN (tômalain), *s. m.* [fromage de crabe, matière grasse dans le corps des crabes, & autres coquillages, & qui sert de sauce pour les manger] *Taumalin.*

TAUPE (tôpe), *s. f.* [petit animal qui fouille & habite entre deux terres] *Taupe, mole, mole-warp, maid-warp.* Prendre de taupes, *Mole-catcher.*

†* Noir comme une taupe, *As black as a tinker.*

† Il ne voit pas plus clair qu'une taupe (se dit d'un homme qui ne voit pas bien), *He sees no more than a mole; He is as blind as a beetle.*

† Il va comme un taupe-in de taupes (se dit d'un homme qui marche doucement sans faire le bruit), *He walks very softly.*

†‡ Il est mort au royaume des taupes (il est mort), *He has given the counter a pudding; He is gone to the blacks; He is gone; He is dead and buried.*

TAUPE ou TALPA, [t. de Chirurgie; tumeur à la tête, reste de maladies vénériennes] *Talpa.*

TAUPE [coquillage univalve, de la famille des Porcelaines] *Talpa.*

TAUPE-GRILLON, *s. f.* [insecte coléoptère; c'est la Courtilière] *Gryllotalpa, Mole-cricket.*

TAUPE DE MER, *s. f.* [Scolopendre de mer] *Scolopendra marina.*

TAUPIER (tôpié), *s. m.* [preneur de taupes] *A mole-catcher.*

TAUPIÈRE (tôpière), *s. f.* [morceau de bois creusé, avec une fouppe, & qui sert à prendre des taupes] *A mole-trap.*

TAUPIN (tôpain), *adj.* [noirâtre, mulâtre, basanné, olivâtre] *Blackish, swarthy, tawny, of a dark complexion.*

TAUPIN, ESCARBOT-SAUTEREILLE, MARÉCHAL, NOTOPEDE, ou SCARABÉE à RESSORT, *s. m.* [genre d'insecte coléoptère), *Notopeda* or *Elater.*

TAUPINS, *s. m. pl.* [dans cette phrase, *Les francs taupins*, nom qu'on donnoit à un corps de milice Françoise sous Charles VII.] *Taupins.*

TAUPINIÈRE (tôpinière), ou TAUPINÉE (tôpinée), *s. f.* [petit monceau de terre qu'une taupe a élevé en fouillant] *A mole hill.*

TAURACO, *s. m.* [sorte d'oiseau appelé aussi le Roi de Guinée, ou l'oiseau couronné du Mexique] *Turaco.*

TAURE (tôre), *s. f.* [jeune vache qui n'a point encore porté; genisse] *Heifer.*

TAUREAU, -EAUX (tôre, -rô), *s. m.* [le mâle de la vache] *A bull.* Le signe du Taureau (un des douze signes du Zodiaque), *Taurus.*

TAUREAU-E'LE'PHANT ou TAUR-E'LE'PHANT, [animal du double plus grand que nos Taureaux, ou croît que ce n'est qu'un fort Bœuf d'Ethiopie] *Taur-elephant.*

TAUREAU VOLANT, [on donne ce nom aux gros Cerfs-volans, surtout à l'espèce de ceux qui se trouvent dans le Brésil] *Taurus-volans, the great horn-beetle or bull-fly.*

TAUREAU DE MER ou POISSON CORNU, [poisson qui se trouve à la côte d'Ivoire; on croit que c'est ou le Lamentin, ou l'Hippopotame, ou le Narwal] *Sea-bull.*

TAURICEPS & TAURIFORMIS, *s. m.* [Mythol. noms de Bacchus] *Tauriceps & Tauriformis.*

TAURIS (tôrice), *s. m.* [grande ville d'Asie, dans la Perse] *Tauris.*

TAUROBOLE (torôbole), *s. m.* [sacrifice expiatoire, où l'on immoloit un taureau en l'honneur de Cybèle] *Taurobolium.*

TAURUS (tôrice), *s. m.* [Mythol. Taureau sous la forme duquel Jupiter enleva Europe; il en fit une constellation] *Taurus.*

TAURUS, *s. m.* [grande chaine de montagnes d'Asie, la plus grande que l'on connoisse] *Taurus.*

TAUTE (tôte), *s. m.* [nom que l'on donne à Marseille, au Calmar & à la Seche] *The calmar or cuttle-fish.*

TAUTOGRAMME (totogrâme), *s. m.* [il se dit des poëmes, où l'on affecte de n'employer que des mots, qui commencent tous par la même lettre] *A kind of poem, in which all the words begin with the same letter.*

TAUTOLOGIE (totolôjie), *s. f.* [t. de Grammaire; répétition inutile des mêmes choses; redite] *Tautology.*

TAUTOLOGIQUE (totolôjike), *adj.* [qui tient de la tautologie] *Tautological.*

TAUTOPHONIE (totofonie), *s. f.* [t. de Prédicateurs; répétition successive & désagréable du même son] *Tautophony.*

TAUX (tô), *s. m. sing.* [le prix établi pour la vente des denrées] *Rate set upon commodities; price, rate.* Cincinnatus voulut donner le taux à ses denrées, *Cincinnatus would set the rates.* Mettre le taux à ses denrées, *To settle the price or rates of commodities.* Le taux du pain, *The assize of bread.*

TAUX, [le denier auquel les intérêts de l'argent sont réglés par l'ordonnance] *The rate of interest money.* Hausser de l'argent au taux réglé (fixé par l'ordonnance), au taux du Roi, *To lend money at legal interest.*

TAUX, [la somme à laquelle un homme est taxé pour la taille; taxe, taxation, imposition, impôt, contribution] *Rate, assessment.* Son taux est trop haut, *He is too highly rated.*

¶ TAUX, *rate*; Taxe, *valuation, tax*; Taxations, *taxations.* L'idée commune de ces trois mots est celle de la détermination établie de quelque valeur pécuniaire. Le *taux* est cette valeur même: la *taxe* est le réglement qui la détermine: les *taxations* sont certains droits fixés attribués à quelques officiers qui ont le maniement des deniers du Roi. On ne dit que *taxe* quand il s'agit du denier auquel les intérêts de l'argent sont fixés par l'ordonnance. On dit aussi *taux* en parlant du prix établi pour la vente des denrées; & on appelle *taxe* le réglement qui fixe le prix des denrées, ainsi l'on dit: mettre le *taux* au pain, à la viande: *taxer* le pain, la viande: faire la *taxe* du pain, de la viande.

Taux & taxe se disent aussi de la somme fixée que doit payer un contribuable. Son *taux* est trop haut, veut dire qu'un contribuable n'est pas *taxé* en proportion de ses facultés: sa *taxe* est trop forte, veut dire qu'il n'est pas *taxé* dans la proportion des autres contribuables.

En parlant de frais faits à la poursuite d'un procès, on ne dit que *taxe*. *Taxe* de dépens.

On dit quelquefois *taxation*, au singulier, pour signifier l'opération de la *taxe*, comme l'assise de la Taille.

TAVASTUS ou GRONENBOURG, *s. m.* [ville de Suède dans la Finlande] *Tavastus.*

TAVAÏOLE, *s. f.* [linge garni de dentelles, dont on pare les enfans] *A babe's mantle.*

TAVELER (tavelé), tavelant, tavelé; *v. a.* [moucheter, tacheter, en parlant des taches de moucheture que la peinture représente sur la peau de certains animaux; marqueter; parsemer, bigarrer de taches] *To spot, to speckle.* Le peintre n'a pas encore achevé de taveler comme il veut la peau du tigre, *The painter has not yet finished speckling the tyger's skin, or finished the speckling of the tyger's skin, as he intends.* La peau de cet animal commence à se taveler, *The spots in that creature's skin begin to make their appearance.* Serpent tavelé, *A speckled serpent.* Il a le visage tout tavelé, *His face is all over spots.*

TAVELLE (tavèle), *s. f.* [sorte de passement fort étroit] *Crown lace, edging lace.*

TAVELURE (tavelure), *s. f.* [bigarrure d'une peau tavelée; tache, marque, moucheture] *Spots, speckles.*

TAVERNE, *s. f.* [cabaret à vin; traiteur; auberge, hotellerie, gargotte] *A tavern.*

¶ Taverne, *tavern*; Cabaret, *public-house*; Guinguette, *tea-garden, ale-house*; Auberge, *eating-house*; Hotellerie, *inn*; Hôtel, *hotel*; Caffe, *coffee-house*; Traiteur, *cook's shop*; Restaurateur, *restaurateur*, (synon.): tous lieux ouverts au public, où chacun peut, en argent, trouve des choses nécessaires à la vie. Une *taverne* est, dans le sens accessoire qui l'usage y a attaché en France, un *cabaret* où l'on n'a recours que pour y boire à l'excès, & se livrer à la crapule; il n'y a que la canaille qui hante

les *taverns*: Ce mot ne se prend qu'en mauvaise part; au lieu que *tavern* Anglois ne présente rien d'odieux. Un *cabaret* est un lieu où l'on vend en détail du vin & d'autres liqueurs, soit pour l'emporter chez soi, soit pour le boire dans le lieu même; ce mot, par lui-même, n'a rien d'honnête. Une *guinguette* est un petit cabaret, où l'on boit de petit vin appelé guinguet, du mot guinguet (étroit, petit, mince): C'est le rendez-vous du petit peuple qui faute de lieu pour s'asseoir dans la ville, & d'argent pour y boire du vin potable, va boire de la tripe-pee dans ces guinguets pendant les dehors, danser, se divertir, manger les gains de la semaine, perdre la santé, le plus souvent & les jours suivans. Une *auberge* est un lieu où l'on donne à manger en repas réglé, soit à table de pension, soit à tant par repas. Il y a des *auberges* où on loge en chambre garnie, mais à l'*auberge* du traiteur on ne fait que manger. Si l'on veut à toute heure des mets exquis, succulens ou cenés l'être, & bien chers, on va chez le *restaurateur*, & on y mange ce qu'on veut, & sans prix réglé par repas: Le *restaurateur* tient un honnête *cabaret*, mais sans nappe. Un *café* est un endroit public où l'on donne du café, du chocolat, de la limonade, des Bavaroises, & de la liqueur, mais point de vin; on y va assez ordinairement pour lire les Gazettes, les Affiches, &c. Une *hotellerie* est une maison où l'on reçoit des étrangers, des passans, des voyageurs, qui y sont logés, nourris & couchés pour leur argent; il y a de ces sortes d'*hôtels* dans les campagnes comme dans les villes; les *hotelleries* ont remplacé les *hospices*; on y donne l'hospitalité pour de l'argent. Un *hotel* est une espèce d'*hotellerie*, mais sur le grand ton; & il ne s'en trouve que dans les villes: il y a des *hôtels* garnis où l'on ne fait que loger. Il y des *hôtels* que l'on distingue par tel ou tel nom d'enseigne, comme *hôtel* du cheval blanc, de la tête noire, du lion rouge, &c. mais ce ne sont à proprement parler que des *hotelleries*, quoiqu'on les appelle du nom pompeux d'*hôtel*.

‡ TAVERNIER, -ERE (tâvèrnié), *s. m. & f.* [qui tient taverne; cabaretier, aubergiste, hotelier, gargotier, vivandier] *One that keeps a wine cellar, a victualer.*

TAVIRA ou TAVILA, *s. m.* [ville considérable de Portugal, cap. de la province d'Algarve] *Tavira* or *Tavilla.*

TAXABLE (tâksâble), *adj.* [qui peut être taxé] *Taxable.*

TAXATEUR (tâksatëur), *s. m.* [t. de Palais; celui qui fait la taxe des frais & dépens] *Taxer.*

TAXATIONS (tâksâcion), *s. f. pl.* [droits attribués à quelques officiers qui ont le maniement des deniers du Roi] *Poundage, fee, taxation.*

TAXE (tâkse), *s. f.* [règlement fait par autorité publique pour le prix des denrées, le prix établi par le règlement] *A set rate, assize, impost, tollage, duty, droit.* Mettre, imposer une taxe, *To rate.* Taxe trop forte, *Over-rate.* La taxe des denrées, *The set rate or price of commodities.* La taxe du pain, *The assize of bread.* Faire la taxe de quelque chose, *To settle the price of a thing, to rate a thing.* La taxe des épices dues aux Juges, *The fees due to the Judges.* Faire la taxe des dépens d'un procès (régler des frais faits à la poursuite d'un procès), *To adjudge much for the cost and charge of a law-suit.*

TAXE, [imposition en deniers sur des personnes, en certains cas; la femme portée par le reglement d'imposition; taxation, cotisation, subside] *A tax, assessment, impost, gabel, guild, cess.* Taxe des pauvres, *Poors-rate.* V. IMPÔT.

TAXER (tâkse), taxant, taxé; *v. n.* [régler, limiter le prix des denrées, & de quelque autre chose que ce soit; apprécier, évaluer, priser] *To rate, to set a rate upon, to settle the price, to cess.* Taxer trop, *to over-rate.*

TAXER, [faire une imposition, soit en deniers, soit en denrées; imposer] *To tax, to lay a tax upon, to assess.* Toutes les villes de taxèrent à l'envi (se cotisèrent) pour subvenir aux besoins de l'Etat, *All the towns strove which should be the forwardest in taxing themselves to relieve the necessities of the State.*

TAXER, [accuser; imputer à, reprocher, noter, blâmer, censurer] *To charge, to accuse, to blame, to tax, to reproach.* On le taxe d'avarice, ou On le taxe d'être avare, *They charge him with avarice.* On taxe fort sa conduite, *His conduct is very much blamed.*

☞ Je ne taxe personne (style de conversation, *pour dire*: Je ne fais tomber sur personne nommément le soupçon, l'accusation dont il s'agit), *I accuse* or *charge no body.*

LE TAY, *s. m.* [une des plus grandes rivières d'Ecosse] *Tay.*

TAYBAYBA, *s. m.* [petit arbrisseau de l'Ile de Ténériffe, dont le suc est laiteux, & forme une excellente glu] *Taybayba.*

TAYOAN, *s. m.* [ville d'Afrique, cap. de l'île Formose] *Tayoan.*

TAYOVE, *s. m.* [c'est le chou Caraïbe que l'on cultive à Cayenne] *Tayove.*

TAYRA ou GALERA, *s. m.* [espèce du grosse Belette ou fouine brune noirâtre du Brésil, de la grandeur d'un petit lapin] *Tayra.*

TAYVEN, *s. m.* [ancienne & forte ville de la Chine, dans la province de Hansi] *Tayvan.*

TAZARD (tâzar), *s. m.* V. TASSARS.

TCHA-CHERT, *s. m.* [sorte de Pie-grièche de Madagascar] V. LANGRAIEN.

TCHA-HOA, *s. m.* [arbre de la Chine, qui a du rapport à notre Laurier d'Espagne] *Tchahoa.*

TCHERNIGOF, *s. m.* [gouvernement de Russie, qui formoit autrefois une partie de l'Ukraine] *Tchernigof.*

TCHERSKASK, *s. m.* [cap. des Cosaques du Don] *Tcherskask.*

TCHUCHA, *s. m.* [cinabre des Chinois] *Tchucha.*

TE, *pron.* [objet & terme du pronom personnel *toi*] *Thee.* Il te loue, *He praises thee.* Je te déclare que . . . *I declare to thee that . . .*

TE', *s. m.* [t. de Mineur; disposition de plusieurs fourneaux de mine en forme de T pour faire sauter une fortification] *Tee.*

TEBESSA, *s. f.* [ancienne ville d'Afrique, au royaume de Tunis] *Tabessa.*

TEBZA, *s. f.* [ville forte, & province d'Afrique, au royaume de Maroc] *Tebza.*

TECHICHI, *s. m.* [nom de chiens, naturels au Pérou & au Mexique, où ils sont employés à la chasse] *Techichi.*

TECHNIQUE (tèknike), *adj.* [artificiel; se dit des vers que l'on fait pour aider la mémoire à retenir quelque chose] *Technical, artificial.* Vers techniques, *Technical verses.*

TECHNIQUE, *subs.* [se dit principalement des mots affectés aux Arts; propre, particulier, special] *Technical.* Mot technique (de l'art), *Technical word.*

TECHNOMORPHITES (tèknömorfite), *s. f. pl.* [pierres qui portent l'empreinte de figures techniques] *Technomorphites.*

TECOIXIN, *s. m.* [nom de deux Lézards goitreux du Mexique, laxatiles, & à tête de falamandre] *Tecoixin.*

TECON, *s. m.* [Saumon qui est encore petit] *Young salmon.*

TECORT, *s. m.* [ville & royaume d'Afrique] *Tecort.*

TECUNHANA, *s. m.* [Lézard du Brésil] *Tecunhana.*

TE DEUM (té déome), *s. m.* (cantique de l'Eglise, qui se chante extraordinairement pour rendre publiquement grâces à Dieu de quelque événement heureux; la cérémonie qui accompagne cette action de grâces] *Te Deum.* Chanter le Te Deum, *To sing Te Deum.*

‡ TE'DIEUX, -EUSE, (tédieu, -dïeuze), *adj.* [qui cause de l'ennui; importun, ennuyeux, incommode, fatigant, rebutant, insupportable, fâcheux, tannant] *Tedious.*

TEDNEST, *s. m.* [grande ville d'Afrique, au royaume de Maroc] *Tednest.*

TEFLIS ou TIFLIS, *s. m.* [belle & forte ville d'Asie, dans la Perse, cap. de la Géorgie] *Teflis* or *Tiflis.*

TEGAZA, *s. m.* [ville & pays d'Afrique] *Tagaza.*

TEGLIO, *s. m.* [ville du pays des Grisons] *Teglio.*

TEGOVARIN, *s. m.* [pays d'Afrique, en Barbarie] *Tegovarin.*

TEGUIXIN, *s. m.* [c'est une des espèces de Téjaguacu, genre de Lezard du Brésil] *Tejuguacu.*

TE'GUMENT (tégüman), *s. m.* [t. d'Anatomie: ce qui sert à couvrir; nom donné à la peau, au corps réticulaire, enfin aux parties qui recouvrent le corps de tous les animaux] *Tegumen, tegument or integument; tunica.*

TEIGNASSE (tignâce), *s. f.* [perruque mal faite & mal peignée; vieille perruque] *A ruffy wig, a Holborn wig.*

TEIGNE (tègne), *s. f.* [gale plate & sèche qui vient à la tête; crasse, rogne, ordure de tête; espèce de gale qui vient à l'écorce des arbres] *Scurf, scall on the head, scald head.* Cela tient comme teigne (se dit d'une chose qui tient bien), *That sticks like bird-lime.*

TEIGNE, [insecte qui ronge les étoffes, les livres, &c.] *Moth, tiny, dog-louse.*

TEIGNE, [sorte d'herbe] *Strangle-weed.*

TEIGNES, *s. m. pl.* [maladie qui consiste dans la pourriture de la fourchette du pied d'un cheval] *Corruption of the frush.*

TEIGNERIE (tègnerie), *s. f.* [hopital où l'on ne panse que des lépreux] *Scabby-house.*

TEIGNEUX, -EUSE, (tègneû, -eûze), *adj. subst.* [qui a la teigne; galeux, crasseux] *Scurfy, troubled with a scald head.*

†† Il n'y avoit que trois teigneux & un pelé (se dit par mépris d'une assemblée de peu de personnes, & de gens très-peu considérables), *There was nobody but tag rag and bobtail.*

TEIGNON (tignon), *s. m.* [cheveux gras & mal peignés] *Nasty, greasy head of hair, frouzy hair.*

TEIGNONE'E (tignöné), *adj. f.* [se dit d'une femme mal coiffée] *Frouzy.* Te voilà bien teignonée, *How frouzy you are.*

TEIGULGHITCH, *s. m.* [nom d'une espèce de Rats du Kamtschatka: un les nomme Voyageurs, parce qu'ils changent d'habitation] *Teigulghitch.*

TEHAMA, *s. m.* [contrée de l'Arabie Heureuse, sur la Mer Rouge] *Tehama.*

TEILLE (tèigle), *s. f.* [écorce déliée d'un brin de chanvre ou de lin] *The rind of hemp or flax.*

TEILLER (tèiglé), teillant, teillé; *v. a.* [rompre les brins de chanvre, ou de lin, & séparer les chénevotes de l'écorce qui se doit filer] *To peel (hemp).*

TEINDRE (taindre), teignant (tègnan), teint (tain); je teins (tein), je teignis (tegnî), *v. a.* [faire prendre à une étoffe, &c. une couleur différente de celle qu'elle a] *To dye, to colour, to tinct, to tinge, to tincture.* Teindre du fil, de la laine, de la soie, &c. *To dye thread, wool, silk,* &c. Ce drap est teint en laine (la laine a été teinte avant que l'on ait fait le drap). *The wool of that cloth has been first dyed.* Teindre en bon teint, *To dye with fast colours.* Teindre en faux teint, *To dye with fading colours.* Le bois de Brésil teint en rouge l'eau où on le jette, *Brasil-wood gives a red dye to the water it is thrown into.* Après la bataille la rivière étoit teinte de sang, *After the battle the river was stained with blood.* Les mûres teignent les mains, *Mulberries stain one's hands.* Teindre du vin blanc avec du gros vin rouge, *To colour white wine with deep red wine.*

* L'amour

* L'amour, aujourd'hui traité avec tant d'indécence, & teint de tous les vices du siècle, *Love, treated at present with so much indecency, and stained with all the vices of the age.*

TEINT (tain), *s. m.* [terme de Teinturier, manière de teindre] *Dye, hue, colour.* Grand teint (qui se fait avec des drogues chères, & qui donnent une couleur vive), *Grain dye.* Petit teint (qui se fait avec des drogues de moindre prix, & de moindre effet), *Lasting dye.*

TEINT, TEINTE, *part. of* Teindre, *Dyed, tinged.*

Bois teint, *Stained wood.*

TEINT, *s. m.* [le colorís du visage] *Complexion, colour.* Teint vif, vermeil, fleuri; ou pâle, défait, jaunâtre, &c. *Lively, ruddy ruby*; or *pale, wan, yellowish complexion.*

TEINTE (tainte), *s. f.* [terme de Peinture; le degré de force que les Peintres donnent aux couleurs; couleur, coloris, nuance] *Tint, tinct, colour, touch.* Demi-teinte, *Mezzotinto.*

TEINTURE (tainture), *s. f.* [liqueur préparée pour teindre; l'impression de couleur que cette liqueur laisse sur les étoffes] *Dyeing, hue, a dye, tint, colour.*

Mettre une étoffe à la teinture, *To put a stuff in dyeing.* Drap d'une belle, d'une vilaine teinture, *Cloth of a good, ugly hue.*

* Toutes les actions prennent la teinture de la brutalité naturelle, *All his actions had a tinct of his natural brutality.*

TEINTURE, [terme de Chymie; la substance la plus subtile d'un minéral, ou d'un végétal] *Tincture.*

* TEINTURE, [connoissance superficielle dans quelque science, dans quelque art; principe, notion, element de science] *A smattering, a superficial knowledge, catch, touch, smack.*

* je voudrois qu'elle prît une teinture légère, mais générale de toutes les choses, *I wish her to take a slight knowledge, but a general one of all things.*

* TEINTURE, [impression que la bonne ou mauvaise éducation laisse dans l'âme] *Habit, impression.*

TEINTURIER (taintürié), *s. m.* [celui qui exerce l'art de teindre] *A dyer.*

TEINTURIER, [grand arbre du royaume de Jenago en Ethiopie] *Tinctoria arbor.*

TEINTURIÈRE (taintürière), *s. f.* [femme ou veuve de teinturier] *A dyer's wife or widow.*

TEITEI *ou* TEITET, *s. m.* [oiseau du Brésil, de la grandeur d'un serin] *Teitei.*

TEJUGUACU, *s. m.* [lezard du Brésil que l'on croit être le même que le temapara] *Tejuguacu.*

TEK *ou* THEK, *s. m.* [arbre des Indes Orientales, de la famille des cistes, & dont le bois est fort dur] *Tek, Theka.*

TEL (tèl), TELLE, *adj.* [pareil, semblable, de la même qualité; & s'emploie par rapport aux choses qu'on a déjà dites] *Such, like.* Il n'y a pas en ce pays-ci de telles coutumes, *There are no such customs in this country.* Je ne vis jamais rien de tel, *I never saw the like; I never saw any such thing.*

Jamais l'Amour ne forma rien de tel, *The God of Love never exhibited to mortal eye any form equal to hers.* Tel fut le discours qu'il tint, *Such was his speech; Such were the words which he spoke.*

Tel étoit alors l'état des affaires, *Such was the state of affairs at that time.*

† Tel maître, tel valet (ordinairement les valets suivent l'exemple du maître) *Like master, like man.*

† Telle vie, telle fin, (d'ordinaire on meurt comme on a vécu), *People die as they live.*

TEL, [suivi de *que*, signifie *si grand que*; marque la ressemblance de deux choses que l'on compare ensemble, & exprime les comparaisons dans le style soutenu] *Such that, such as.* Sa mémoire est tellement troublée qu'elle ne se souvient jamais rien. *His memory is such that it never forgets.* Etre tellement ivre qu'on ne pouvoit rien entendre, *To be so much fuddled as not to understand.* Etre tel que vous le souhaitez, *To be such as you desire.* C'est un homme tel qu'il vous le faut, *He is the very man you want.* Il faut en croire les gens tels qu'ils sont, *We must believe men such as they are.* Tel que pour le voyez, *Notwithstanding the appearances.* C'est, non-seulement, un Président, & qui pis est un Directeur: tel que vous le voyez, il en fait plus que les maris: il connoît le foible des femmes; et ces savent aussi quel a le tien, *He is a President, Sir, and what's more, a director of consciences: for all he looks so, he knows more than the husbands: he knows the weak side of the wives, who however know what he is not without his share of it.* Vous n'êtes pas tel que vous devriez être, *You are not what you should be.* J'accepterai telles conditions qu'il vous plaira *I shall submit to what terms soever you please.*

☞ Telle est la condition des hommes, qu'ils ne sont jamais contens de ce qu'ils possèdent, *Such is the condition of men, that they are never contented with what they enjoy.*

** Tel qu'un lion rugissant met en fuite les bergers épouvantés, tel Achille, &c. *As a roaring lion disperses the frighted shepherds, so Achilles, &c.*

☞ Il n'est rien tel que de savoir son métier, *There is nothing like one's being master of one's trade.* Rien n'est tel que de vivre en repos, *There is nothing like a quiet life.*

TEL, [se dit des personnes, des lieux, des choses, qu'on ne veut marquer qu'indéterminément] *Such, many a one, &c.* On ne sauroit le trouver chez lui, il est tantôt chez M. un tel, tantôt chez Madame une telle, *One can never meet with him at home, he is one while at Mr. such a one's, another while at Mrs. such a one's.* L'orage tombera sur tel qui n'y pense pas, *The storm will fall upon those who don't think of it.* Tel fait des libéralités qui ne paye pas ses dettes, *Many a one bestows liberalities who don't pay his debts.*

Tel sème qui ne recueille pas, *He who has sown, sometimes does not reap.*

☞ Il y a telle femme qui aime mieux son argent que ses amis, & ses amans que son argent, *There are women in the world who love their money better than their friends, yet their lovers better than their money.*

☞ Tel Huguenot qui vous conte qu'il a quitté une terre & un château pour la Religion, gardoit peut-être les cochons dans un pays, *Many a Huguenot who tells you that he has quitted an estate with a mansion house for his Religion, was in all likelihood nothing better than a swineherd in his own country.*

‖ TEL QUEL, [aussi mauvais que bon, & même quelquefois plus mauvais que bon; de peu de valeur, de peu de considération; passable, ni mauvais ni bon, médiocre] *Indifferent, mean, so so.* Il y avoit dans cette chambre un lit tel quel, *There was in that room something like a bed.* C'est une maison telle quelle, *That house is so so.*

¶ Tel, *Such*; Pareil, *Like*; Semblable, *Similar* (synon.): Ces mots sont des termes de comparaison. Achille, *tel* qu'un lion, *pareil* à un lion, *semblable* à un lion, poursuivoit les Troyens. *Tel* désigne l'objet qui est de même qu'un autre, qui a les mêmes qualités & les mêmes rapports, qui lui est parfaitement conforme, &c. *Pareil* dit moins que *pair*: il désigne des choses qui, sans être rigoureusement égales entre elles & les mêmes, ont néanmoins de si grands rapports, qu'elles peuvent être mises en parallèle. *Semblable* signifie qui a des apparences, des traits, des formes communes avec un autre objet. *Semblable* dit moins que *pareil*, & *pareil* moins que *tel*. Un objet *tel* qu'un autre, ne diffère pas de celui-ci: Un objet *pareil* à un autre, ne le cède point à celui-ci: Un objet *semblable* à un autre, s'identifie avec celui-ci. Achille *tel* qu'un lion, a toute la fureur & la qualité destructive de cet animal; vous prendrez pour un lion: *Pareil* à un lion, il a le même degré de furie; vous l'égalerez au lion: *Semblable* à un lion, il en imite la furie, & vue vous rappelle l'idée du lion. *Tel* sert proprement à fixer l'idée de la chose par sa comparaison exacte avec un objet connu: *Pareil* sert à estimer dans la balance le prix de la chose, par sa comparaison juste avec un objet apprécié: *Semblable* sert à donner une suite de représentation de la chose, par sa comparaison sensible avec un objet familier. *Tel* est un mot énergique; *Pareil* est un mot précis; *Semblable* est un mot vague.

TE'LAMON, *s. m.* [Mythol. fils d'Eaque & de Salamis] *Telamon.*

TE'LAMON, *s. m.* [t. d'Archit. nom que les Romains donnoient aux Atlantes des Grecs; figure qui porte un entablement] *Telamones*; pl. *Telamones.*

TELCHINES, *s. m.* [Mythol. Prêtres de Cybèle] *Telchines.*

TE'LE'GONE, *s. m.* [fils d'Ulysse & de Circé, qui tua son père sans le connoître] *Telegonus.*

TE'LE'MAQUE, *s. m.* [Mythol. fils unique d'Ulysse & de Pénélope] *Telemachus.*

TE'LE'PHE, *s. m.* [Mythol. fils d'Hercule & d'Augé] *Telephus.*

TELESCOPE (télèskope), *s. m.* [lunette d'approche & de longue vue] *Telescope, a perspective-glass.*

TELETHUSE. V. IPHUS.

TELLEGIE, *s. f.* [liqueur douce & agréable que les habitans de Ceylon tirent d'un arbre nommé Kétule] *Arrack of Ceylon.*

TELLEMENT (tèlemant), *adv.* [de telle sorte] *So, in such a manner, in such a.* Il est tellement prévenu que ... *He is so prejudiced that ...*

‖ TELLEMENT QUE, *conj.* [de sorte que, régit l'indicatif] *So that, in such a manner that.* Tellement donc que vous ne verrez plus la voir, *So that then you will see her no more.*

‖ TELLEMENT QUELLEMENT, *adv.* [une manière telle quelle; d'assez mauvaise grâce, passablement, médiocrement] *Indifferent, so so, pretty well.* Il s'acquitte de son devoir tellement quellement, *He discharges his duty but so so.*

TELLIÈRE, *s. f.* [papier de la petite forte] *Telliere.*

TELLINA, *s. f.* [espèce de coquillage bivalve du genre des moules] *Telina.*

TELLINITE, *s. f.* [tenine devenue fossile] *Tellinite.*

TELLUS (tèl-luce), *ou* LA TERRE, *s. f.* [Mythol. la même que Cybèle] *Tellus or Terra.*

TEMAMACAME du Mexique, *s. m.* [nom des cerfs de la seconde espèce, compris dans les Mazames nom générique] *Temamacame.*

TEMAPARA, *s. m.* [singulier lézard d'Amérique] *Temapara, Tejuguacu.*

TEMASCALE, *s. f.* [petit four dans lequel on fait exécuter la cochenille] *Temascal-oven.*

TEMBOUL, *s. m.* [Batel. nom de poisson que les Indiens font toujours à mâcher] *Temboul.*

TEME'CEN, ou TEMESENE, *s. m.* [province d'Afrique, au royaume de Fez] *Temecen or Temesene.*

TE'ME'RAIRE (témé'rère), *adj. & s.* [hardi avec imprudence; téméraire, précipiteux, inconsidéré, étourdi, inadvertent, audacieux, effronté, impudent] *Rash, bold, inconsiderate, precipitate, unadvised, adventurous, rash headed, crazy, daring, bullish, over bold, dangerous, hazardly, headlong.* Il est plutôt téméraire que vaillant, *He is rather rash than valiant.* Un

coup téméraire, *A rash or bold enterprize.* Une action téméraire, *A rash, inconsiderate, or audacious action.* Jugement téméraire, *A rash judgment.* Un jeune téméraire, *A rash or hare-brained young man.*

Présomption téméraire [t. de Théologie; présomption qui se fonde, de laquelle on peut tirer des indices ou conjectures à la véritable doctrine] *Rash presumption.*

TÉMÉRAIREMENT (témérèreman), *adv.* [avec une hardiesse impudente, inconsidérément; étourdiment, imprudemment, indiscrettement, précipitamment, hardiment, effrontément, impudemment] *Rashly, boldly, inconsiderately, audaciously, shamelessly, audaciously.*

TÉMÉRITÉ (témérité), *s. f.* [hardiesse impudente & inconsidérée; précipitation, incconsidération, imprudence, audace, effronterie, impudence] *Temerity, rashness, inconsiderateness, precipitation, audaciousness.*

TEMESWAR, *ou* TEMISWAR, *s. m.* [ville confidérable & très-forte de la haute Hongrie] *Temiswar.*

TÉMIAN, *s. m.* [royaume d'Afrique dans la Nigritie] *Temian.*

TEMOCHOLI, *s. m.* [oiseau des bois du Mexique; le Hocco] *Temocholi.*

TÉMOIGNAGE (témoignaje), *s. m.* [rapport de témoins sur un fait; déposition, déclaration, autorité, jugement, assurance] *Testimony, evidence, testimonial, character, report, confession, witnessing.* Témoignage juridique, authentique, irréprochable, fut-ce en *Turquie, authentic, unexceptionable, in Turkey, testimony.* Rendre témoignage à la vérité, *To testify or witness the truth.* Rendre un faux témoignage, *To give in a false evidence.* Être appelé en témoignage, *To be called to give one's evidence.* On tient de bons témoignages de lui, *He has a good character.* Le témoignage de la conscience, *The testimony of one's own conscience.* La vertu des magistrats porte ainsi témoignage de la sagesse du peuple, *The virtues of the magistrates thus gives a proof of the wisdom of the people.*

TÉMOIGNAGE, [preuve, marque de quelque chose; signe, indice, conjecture, présage, vestige d'un autre] *Proof, mark, sign, evidence, witness, mark, token, attestation, credentials, assurance.* Il me donne tous les jours de nouveaux témoignages d'amitié, *He gives me every day fresh proofs of his friendship.* Livourne est un témoignage du génie des Ducs de Toscane, qui ont fait d'un village marécageux la ville d'Italie la plus florissante. *Leghorn is a standing mark of the great genius of the Dukes of Tuscany, who of a marshy village have made the most flourishing city in Italy.*

TÉMOIGNER (témoignié), témoignant, témoigné; je témoigne, je témoignai; *v. a. & n.* [porter témoignage, servir de témoin; déposer, attester, affurer, déclarer, certifier] *To testify, to witness, to bear witness, to give evidence, to depose, to attest.* Je témoignerai partout ce que je lui ai vu faire. *I'll testify every where what I have seen him do.* Témoigner contre quelqu'un, *To give evidence against one.*

TÉMOIGNER, [montrer, faire connoître ce qu'on fait, ce qu'on sent, ce qu'on a dans la pensée] *To shew, to express, to make appear, to make known, to take notice, to speak.* Témoigner du chagrin, de la joie, du mécontentement, de la satisfaction, *To shew sorrow, joy, discontentment, satisfaction.* Témoigner de l'amitié, de l'estime, du mépris, *To express friendship, esteem, contempt.*

Il lui témoigna qu'il n'en étoit pas content, *He made it known to him that he was not contented with them.* Il témoigna en être fâché, *He expressed his sorrow for it.*

* Je témoignai que je souhaitois de me reposer, *I expressed a desire of resting.* Il m'a témoigné beaucoup d'amitié, *He has shewn or expressed a great deal of friendship to me.* Je n'ai pas voulu le lui témoigner, *I would not take notice of it to him.* Sa Majesté y a vu avec satisfaction le désir que leurs Hautes Puissances témoignent de voir terminer par une conciliation amiable les différends qui se sont élevés entre la France & l'Angleterre, *It is with satisfaction that His Majesty has observed the desire expressed by their High Mightinesses, of seeing the differences that have arisen between France and England terminated by an amicable conciliation.* Je vous témoignerai en toute rencontre que je suis votre très-humble serviteur, *You shall find by me upon all occasions, that I am your most humble servant.*

TÉMOIN (témoin), *s. m.* [celui qui a vu, ou entendu quelque chose, & qui en peut faire rapport; auditeur, spectateur] *A witness, an evidence, deponent.* Témoin oculaire, *An ocular witness.* Témoin irréprochable, fut-ce en *Turquie*, apellé, subornné, *Irreproachable, suspect, bribed, suborned witness.* Témoin à gages, *A knight of the post.* Faux témoin, *Perjury-ist, knight of the post.* Prendre à témoin, *To protest, to call as a witness.* Servir de témoin contre quelqu'un, *To come in as a witness or evidence against one.* Mes yeux en sont témoins, *I have the evidence of my eyes; I have seen it or to my own eyes.* Elle en est un bon témoin, *She is a good evidence or testimone of it.* Dieu m'est témoin que je dis la vérité, *God witness that I speak the truth.*

*** Arbres, forêt, témoins de mes soupirs, *Trees, woods, confident to my sighs.*

Témoin muet (se dit d'une chose qui peut servir d'indice, ou d'une sorte de preuve seulement dans une affaire criminelle), *Mute witness.*

TÉMOIN, [marque, monument, ce qui sert à faire connoître; ligne] *Mark, testimony, witness.* Ses blessures sont les témoins de son zèle pour le service de Son Prince, *His wounds or scars are testimonies of his zeal to serve his Prince.* Témoin ce que dit Aristote (témoin s'emploie avantageusement dans ces sortes de locutions-ci), *Witness what Aristotle says.* Témoin les blessures dont il est encore tout couvert, *Witness the scars with which he is still covered.* Il y a des climats si heureux, que l'espèce s'y multiplie toujours; témoin ces îles qui ont été peuplées par des malades que quelques vaisseaux y avoient abandonnés, & qui y recouvroient aussitôt la santé, *There are some climates so happy, that the inhabitants multiply therein continually; witness those isles which were peopled by a few distempered folks that some ships left there, where they immediately recovered their healths.*

EN TÉMOIN DE QUOI, [terme de Pratique, en foi de quoi, en témoignage de quoi] *In testimony whereof.*

TÉMOINS, [petits morceaux de tuile, d'ardoise, &c. qu'on enterre sous les bornes d'un champ, d'un héritage, afin de connoître dans la suite si ces bornes n'ont point été déplacées] *Marks, proofs, witnesses.*

TÉMOINS, [certaines buttes ou élévations de terre, qu'on laisse pour faire voir de quelle hauteur étoient les terres qu'on a enlevées tout autour] *Witnesses, marks.*

TEMPE (tanpe), *s. f.* [la partie de la tête, qui est depuis l'oreille jusqu'au front] *The temple.*

TEMPE' (tainpé), *s. f.* [Mythol. très-belle vallée en Theſſalie] *Tempe.*

TEMPÉRAMENT (tanpéraman), *s. m.* [complexion, constitution du corps] *Constitution, condition, complexion, crasis, nature.* Un tempérament ruiné, *A broken constitution.* Il est paresseux par tempérament, *He is constitutionally lazy.*

Avoir du tempérament (être fort porté à l'amour), *To be of a lewd constitution.*

TEMPÉRAMENT, [se dit aussi du caractère & de la disposition naturelle des esprits] *Temper.* Dans les négociations il faut connoître le tempérament des gens à qui on a affaire, *In negociations one must know the tempers of the persons he has to deal with.* V. NATUREL.

Tempérament violent, doux, *Violent, mild temper.*

TEMPÉRAMENT, [expédient & adoucissement qu'on propose pour concilier les esprits, & leur accommoder les affaires; milieu, modération, moyen, expédient, adoucissement, ménagement] *Medium, means, temperament, moderation.* Proposer divers tempéraments pour concilier des intérêts opposés, *To propose several mediums or expedients to reconcile opposite or jarring interests.*

Tempérament, (t. de Musique; altération légère qu'on fait aux intervalles pour les rendre moins enharmoniques), *Temperament.*

TEMPÉRANCE (tanpérance), *s. f.* [vertu morale qui regle, qui modere les passions & les désirs déréglés; modération, retenue, réserve; abstinance, sobriété, frugalité] *Temperance, moderation, soberness, sobriety, continence, frugality, abstemiousness.*

TEMPÉRANT (tanpéran), -ANTE, *adj. v. sobst.* [qui a la vertu de tempérance; retenu, modéré, sobre, frugal] *Temperate, sober, frugal, continent, abstinent.*

Poudre tempérante (style Didactique; vertu de tempérer), *Temperating powder.*

TEMPÉRATURE (tanpérature), *s. f.* [la constitution, la disposition de l'air, du climat] *Temperature.*

* TEMPÉRÉ, -ÉE, *adj.* [modéré, pote, sage] *Moderate, stayed, temperate or tempered, sober.*

TEMPÉRER (tanpéré), tempérant, tempéré; *v. a.* [modérer, diminuer l'excès d'une qualité; retenir, régler, calmer, appaiser, adoucir, arrêter, retrenner, corriger] *To temper, to moderate, to allay, to qualify, to correct, to dilute, to dabble, to mollify.* Tempérer le chaud par le froid, *To temper or qualify the heat by the cold.* Tempérer sa bile (réprimer sa colère), *To refrain or rule one's passion.* Tempérer le sang, l'acrimonie des humeurs, *To cool the blood, to correct the acrimony of humours.* V. ADOUCIR.

TEMPÉRÉ, Ex. Climats tempérés (où il ne fait ni trop chaud ni trop froid, *Temperate climates.* Air tempéré (qui n'est ni trop chaud ni trop froid), *Moderate air.* Zone tempérée (placée entre la zone torride & une des glaciales), *Temperate zone.*

‡ TEMPESTUEUX (tanpêstuëu), *ou* TEMPÊTUEUX (tanpêtuëu), -EUSE (euze), *adj.* [orageux, sujet a de fréquentes tempêtes] *Tempestuous, stormy.*

TEMPÊTE (tanpête), *s. f.* [orage; ouragan, tourmente; cris, bruit, tumulte, vacarme; émeute, sédition; malheur, ravage, trouble, persécution] *Tempest, storm, commotion, sedition, trouble.* Une mer sujette aux tempêtes, *A tempestuous or stormy sea.*

* Il voyoit la tempête se former, & il ne savoit où elle iroit fondre, *He saw the storm gathering, and knew not where it would fall.*

* Il laissa passer la tempête, *He waited till the tempest was over.* Il eut l'addresse de détourner, de conjurer la tempête, *He knew how to . . .*

‖ Un petit tempête (enfant vif & turbulent), *A little bear.*

‖ TEMPÊTER (tanpêté), tempêtant, tempêté; *v. n.* [faire bien du bruit; pester, s'emporter, se déchaîner, jeter feu & flamme, criailler, clabauder, faire le diable à quatre] *To storm, to bluster, to keep a heavy noise, to rage, to rant, to fret and chafe, to domineer.*

* Il ne fait que crier & tempêter, *He does nothing but fret and chafe.*

TEMPLE (tanple), *s. m.* [édifice public consacré à Dieu; église, basilique, prêche; lieu où demeurent les Templiers] *A temple, vane, fane, church, meeting-house.*

* On dit des Fidelles en état de grâce qu'ils sont les temples vivans du Saint-Esprit, *The faithful in a state of grace are called the living temples of the Holy Ghost.*

*** Son

*** Son nom est écrit au temple de la gloire, au temple de mémoire (il est allure d'une reputation immortelle), *His name is recorded in the annals of fame.*

¶ Temple, *Temple*; Eglise, *Church* (synon.) : Ces mots signifient un édifice destiné à l'exercice public de la Religion : mais *temple* est du style pompeux; *église*, du style ordinaire.

Temple exprime quelque chose d'auguste, & signifie proprement un édifice consacré à la Divinité. *Eglise* exprime quelque chose de plus commun, & signifie proprement un edifice fait pour l'assemblée des Fidèles.

TEMPLIER (tan-plié), *s. m.* [petite règle à bout dont les doreurs se servent pour mettre l'or en place, & la largeur d'un trait] *Temple, gauge for gilding.*

TEMPLIÉ (tan-plié), *s. m.* [terme de blason; écu coupé de deux traits parallèles en forme de temple] *A pale flick.* Templet ou Templon de Tuileau, *Workers Utensils.*

TEMPLIER (tanplié), *s. m.* [chevalier d'un certain Ordre Militaire & Religieux] *Templar, Knight-Templar.*

† Bon comme un Templier (avec excès), *To drink like a fish.*

TEMPORAL, (tan-po-ral, -ra-le, *adj.* [qui a rapport aux temps] *Temporal.*

TEMPORALITÉ (tan-po-ra-li-té), *s. f.* [la juridiction du temporel d'un Evêque, &c. *Temporality, temporalty.* Jugé de la temporalité, *Judge of temporalty.*

TEMPORÉ, E, (tan-po-ré, rée), *adj.* [qui passe avec le temps; par opposition à éternel & à intemporel] *Temporal, transitory, temporary.* Les choses temporelles ne doivent pas être comparées à celles de l'éternité. *The goods of this nature are not to be put in a competition with those of the next.*

TEMPOREL, [tan-po-rèl, par opposition à ecclésiastique] *Temporal, secular.* Seigneur temporel, *Temporal Lord.*

TEMPOREL, *s. m.* [revenu ecclésiastique; se dit aussi de l'autorité des Rois] *The temporalities (of a church).*

TEMPORELLEMENT (tanpô-rèl-man), *adv.* Une fête qui par opposition à éternellement; vainement, ici seulement, pour un temps, d'une manière passagère] *Temporally, confined to this life, for a time.* Il faut reconnoître temporellement, *They have a temporal reward.*

TEMPORISEMENT (tanpôrizeman), *s. m.* [retardement dans l'attente d'un temps plus favorable; délai, remise, prolongation, lenteur, langueur] *Temporizing, delaying, lingering, procrastinating, protracting of time, spinning it out.*

TEMPORISER (tanpô-ri-zé), temporiser, temporisé; *v. n.* [différer dans l'attente d'un temps plus favorable; retarder, reculer, prorager, s'amuser, balancer, hésiter, barguigner] *To temporize, to delay, to linger, to procrastinate, to prolong time, to spin it out.* Il y a un an qu'il temporise, *He has been temporising for these twelve months.*

TEMPORISEUR (tanpôrizeür), *s. m.* [qui temporise] *Temporizer, procrastinator, a dilatory person, a lingerer,* or *prolonger of time, delayer, cunctator, dawler, dodger.*

TEMPS (tan), *s. m.* [la mesure de la durée des choses; terme précis, & le dit des siècles, des différens âges, par rapport à la Chronologie] *Time, while, age, days, tide.* Temps propre, *Season, seasonableness.* Pour un temps, *For a season.* Temps passé, Temps présent, Temps futur, Temps à venir, *The time past, present,* or *to come.* Ménager bien le temps, Etre bon ménager du temps, *To be a good husband of one's time.* Passer le temps, son temps à étudier, *To spend one's time in study, in studying* or *upon books.* Marquer précisément le temps, *To appoint a fixed time.* Donnez-moi un peu de temps pour vous payer, *Give me a little time to pay you.* Cet apprentif a fait son temps. *That apprentice has served his time,* or *is out of his time.* Il a fait son temps (en parlant d'un homme, & même de tout d'un emploi, dont le temps est limité, qu'il n'est plus propre aux choses dont il s'est acquitté auparavant avec succès), *He has served his time.* V. DURÉE.

*** Cet habit a fait son temps (c'est plus ordinaire), *That cut was soon in fashion.*

Du temps du Déluge, d'Assuérus, de Moïse, &c. *In the time of the Flood, of Ahasuerus, Moses,* &c.

Du temps d'Auguste, *In the time of Augustus.* Nous ne verrons pas cela de notre temps, *We shall not see that in our time,* or *in our days.* Du temps jadis, *Formerly, in times past.* Du temps que, *While, whilst, during the time that.* Du temps de, *In the time of.* Du temps que, *In the time that.*

*** Vous avez toujours raison, *You are always in the right.* Le temps est toujours favorable, *The weather is always fair.* Le temps est toujours à la pluie, *It is always raining.* Le temps est toujours à la gelée, *The weather is always frosty.* Le temps est toujours à la neige, *It is always snowing.* Le temps est toujours à la bise, *The wind is always in the north.* Le temps est toujours à la tempête, *The weather is always stormy

* ¶ Il y fait la pluie & le beau temps (se dit d'un homme qui est en grand crédit dans un pays, ou dans quelque maison particulière), *He is all powerful, or bears the chief sway.*

Temps moderate, [terme de Marine] *Moderate weather.* Grand temps, *Brave winds, or brave weather.* Gros temps, *Hard weather.* Temps à tirer, *Uncertain changeable weather.* Temps à pendre, *Hanging-gallows weather.* Temps mauvais, *Foul weather.* Temps de chien, *Dog's weather.* Temps ennuyeux, *Foggy weather.*

TEMPS, [se dit dans la Danse, dans l'Escrime, & dans les Exercices militaires, &c. de certains mouvements, pendant lesquels il faut faire certains mouvemens; mesure, pause] *Time.* Observer les temps de la danse, *To observe or keep time in dancing.* Battre la mesure à trois temps, à quatre temps, *To beat in triple time, or common time.*

TEMPS, [terme de Grammaire, se dit des différentes inflexions, ou différens signes qui marquent dans les verbes le temps où se passent les actions dont on parle] *Tense.* Les prétérit & l'imparfait sont des temps ordinaires, *The preterperfect and imperfect tenses are different.*

TENABLE, *adj.* [se dit en termes de Guerre, d'un endroit, d'une place où on peut se défendre, & dans l'usage ordinaire, d'un endroit où l'on peut demeurer commodément] *Capable of defence, defensible.* Ce n'est pas un lieu pas tenable, *that place is not tenable.* Il fait trop froid ici, la place n'est pas tenable, *It is too cold here, there's no staying in the place.*

TENACE, *adj.* [vigoureux, qui tient extrêmement; glutant; qui ferme, qui adhère, qui résiste, entête, tête, roide, inflexible] *Clammy, clingy, viscous, sticky, tenacious, adhesive, tough, stubborn, obstinate.*

* TENACE, [avare, qui ne donne rien qu'avec peine: sordide, vilain, crasseux, mesquin, chiche, taquin] *Tenacious, close-fisted, niggardly, covetous.*

TENACE, [se dit au jeu de l'Hombre, & à quelques autres jeux, d'un joueur qui, voyant venir avec deux cartes, est assuré de les faire toutes deux] *Tenace.* Il a les deux as noirs, & voit venir, il est tenace.; *He has two black aces and is the last in hand, he lays tenace.* Il est fort tenace; d'une humeur tenace; *he is also stiff, of a very tenacious humour; he is opinionated.*

TENACERIM ou TENASSERIM, *s. m.* [ancienne ville bien peuplée des Indes, au royaume de Siam] *Tenacerim or Tanaserim.*

TENACITÉ *s. f.* [viscosité, qualité de ce qui est tenace; dureté, fermeté, obstination, entêtement] *Tenacity, viscidity, clamminess, toughness.* La tenacité des humeurs, *the tenacity of humours.* Haïr avec ténacité, *To hate tenaciously.*

TÉNACITÉ, [avarice, ménage, crasse, mesquinerie] *Tenaciousness, closeness, niggardliness.*

TÉNAGODE, TÉNAGODUS, *s. m.* [genre de coquille vermiculaire dont l'animal est inconnu] *Tenagode.*

TENAILLE (tenâïgle), *s. f.* [sorte de fortification dans les dehors d'une place] *Tenaille.*

TENAILLES, *s. f. pl.* [instrument de fer pour tenir, ou pour arracher quelque chose; se dit quelquefois au singulier; pinces, pincettes] *Pincers, nippers.*

TENAILLE, *s. m.* [poisson des Indes Orientales] *Pisces forcipatus.*

TENAILLE, *A wooden engine like pincers, to confine the planks of a ship, till they can be fastened.*

TENAILLER (tenaïglé), tenaillant, tenaillé) *v. a.* [tourmenter un criminel avec des tenailles ardentes] *To pinch or tear off the flesh with red-hot pincers.*

TENAILLON (tenâïglon), *s. m.* [t. de Fortif. ouvrage construit vis-à-vis l'une des faces de la demi-lune: il y en a ordinairement deux, qui se nomment aussi Lunettes] *Tenaillon.*

TENANCIER (tenan-sié), -ÈRE *s. m. & f.* [terme de Droit, celui qui tient des terres en roture, dépendantes d'un fief auquel il doit des droits; feudataire, vassal, censier, cotisier] *Tenant, occupier.*

TENANCIER, [celui qui tient & possède le domaine utile de quelque chose dont la directe appartient au Seigneur] *Copyholder.*

TENANT, (tenan,) *s. m.* [celui qui dans un tournoi entreprenoit de tenir contre toute sorte d'assaillans] *Challenger.*

* TENANT, [celui qui dans une dispute, soutient une opinion contre ceux qui l'attaquent] *Defendant, opponent.* Il est si tenant de la dispute, *He was defendant in the dispute.*

* TENANT, [celui qui défend une personne dans une querelle; soutient, défend] *Champion, stickler, espouser.* C'est le tenant déclaré de Delcastes, *He is a declared champion of or stickler for Delcastes.*

TOUT EN UN TENANT, TOUT D'UN TENANT [façon de parler adverbiale dont on se sert en parlant de terres, de prés, &c. pour dire, sans interruption, d'une même continuité] *Contiguous, as, in one piece.* Il a tant d'arpens de terre, tout d'un tenant, tout en un tenant. *He has so many a res [arpents] all in one piece.*

LES TENANS ET ABOUTISSANS d'une terre, [les bornes d'une pièce de terre] *The abuttals, or bounds, limits of an estate.*

* LES TENANS & ABOUTISSANS d'une affaire [les circonstances & dépendances] *The circumstances & particulars of a business.*

TENANT [celui qui va souvent dans une maison, & il y est comme le maître] *Major-domo.* Il est le tenant, *He is the housekeeper.*

TENANT, [t. de Blason; support qui a des mains] *Supporter.*

TENANT, -ANTE, *adj. v.* [tenace] *Tenacious, close fisted, hard-fisted.*

* TENARE, *s. m.* [l'Enfer, suivant la Fable] *Tenarus.*

TENDANCE (tandance), *s. f.* [t. de Statique & de Dynamique; l'action, la force par laquelle un corps tend à se mouvoir vers un côté, ou à pousser un autre corps qui l'en empêche; le prend quelquefois aussi pour la simple direction du mouvement] *Tendency, tendence.*

TENDANT (tendan) -ANTE, *adj. v.* [qui tend à quelque fin] *Tending, drawing; that has a tendency, tent.* Proposition tendante à hérésie, *a proposition tending to heresy, savouring of heresy, bordering on heresy.* Un discours tendant à prouver, *A speech tending to prove.* Libelles tendans à sédition, *Seditious libels.* Une requête tendante à ce qu'il plaise à la Cour, (phrase de Pratique), *A petition begging leave of the Court.*

TENDE (tande), *s. f.* [ville forte d'Italie dans le Piémont] *Tenda.*

TENDELET (tandelé), *s. m.* [terme de Marine; pièce d'étoffe pour couvrir la poupe contre la pluie; ou pour mettre à l'abri du soleil; tabernacle] *An awning. The tilt of a boat, awning or canopy in the after part of a galley.*

TENDERIE (tanderie), *s. f.* [Chasse où l'on tend des piéges pour attraper des oiseaux ou des animaux] *Toil.*

TENDEUR (tandeür), *s. m.* [terme de Fauconnerie; celui qui prend les oiseaux de proie au passage] *Falconer.*

TENDINEUX, -EUSE (tandîneû,-neûze), *adj.* [t. de Médecine & d'Anatomie, qui appartient aux tendons] *Tendinous.*

TENDOIS, *s. m.* (tandoé), *s. m. pl.* [barres avec lesquelles on tourne les ensubles des métiers des haute liciers] *Tenton.*

TENDON (tandon), *s. m.* [t. d'Anatomie; la partie du muscle par laquelle il est attaché à l'os] *Tendon, banstring.*

TENDRAC (tandrak), *s. m.* [espèce de hérisson de l'île de Madagascar] *Tendrac.*

TENDRE (tandre), *adj.* [qui peut être aisément coupé, divisé; *est opposé à dur*; mou, souple, ployant, pliable, flexible, maniable, traitable] *Soft, weak, pliable, flexible, manageable.* Le lapin, le faon & le chevreau sont des viandes tendres. *The fawn, the kidling and the goslin are soft meat.* Le plomb & l'étain sont des plus tendres des métaux, *Lead and tin are the softest of metals.* Du bois tendre, *Soft bones.*

TENDRE, [se dit de viande, &c. lorsqu'elle est prête à broyer sous les dents; *est opposé à coriace*] *Tender.* La viande fraîche tuée n'est pas tendre, *Meat new killed is not tender.* Devenir tendre, *to mort fly.*

¶ Cette viande est tendre comme toffée; Elle est tendre au couteau, *as you use the knife, you find the meat is as tender as a chicken.*

TENDRE, [se dit du pain nouvellement cuit, *est opposé à rassis*] *Fresh.* Du pain tendre, *New bread.*

† Jeune femme, pain tendre, & bois vert, mettent la maison en désert (pour dire que c'est ordinairement ce qui ruine les petits ménages), *A young wife, new bread, and green wood generally turn a man's estate down.*

TENDRE, [terrain, devant, qui est aisément pénétré par les impressions de l'air] *Tender, sensible.* Il est extrêmement tendre au froid, *Cold pinches him extremely.* Un Cheval qui est tendre à l'éperon (qui y est sensible), *A horse that can't bear being spurred.* Ce cheval a la bouche tendre. *That horse is tender mouthed.* Il est tendre aux mouches, *Flies are very troublesome to him.*

*¶ Cet homme-là est tendre aux mouches (se dit d'un homme qui s'offense des moindres choses), *That man is touchy or exceptious.* V. SUSCEPTIBLE.

* Des ses plus tendres années, Dès sa plus tendre jeunesse, Dès l'âge le plus tendre, *From his tender years, or his most tender age or youth, From his infancy.* Avoir la vue tendre, les yeux tendres, *To have weak eyes. to be tender-eyed.* Conscience tendre, *A tender, nice or scrupulous conscience.* Discours, paroles tendres, *Amorous speech, words.*

* Les Libraires n'ont pas la conscience tendre, *The Booksellers are not troubled with scruples of conscience.*

* TENDRE, [sensible à l'amitié, à la compassion, & plus particulièrement à l'amour; passionné, galant, voluptueux] *Tender, compassionate, amorous, mild, remorseful, passionate, affectionate, humane, piteous, pitiful, ruthful, delicate, commiserating, loving.* Avoir le cœur tendre, *To have a tender heart, to be tender-hearted.*

* TENDRE, [propre à inspirer l'amitié, la compassion, & prine palement l'amour] *Soft, mellow, moving.* Des vers tendres, *Soft verses.* Regarder d'un air tendre, *To look at one tenderly.* Avoir le son de la voix tendre (touchant & gracieux), *To have a soft tone of voice.* Un air tendre (en Musique, touchant & passionné), *A soft tender tune.*

TENDRE, [se dit, en termes de Peinture, de certains coups de pinceau extrêmement délicats] *Soft, delicate.* Il y a des touches extrêmement tendres dans ce tableau, *There are extremely fine touches in that picture.* Ce Peintre a le pinceau tendre, *That Painter has a very delicate pencil.*

TENDRE, *s. m.* [tendresse; amour, affection, sensibilité, délicatesse, volupté, amitié, flexibilité] *Tenderness.* Elle a un tendre pour les hommes d'épée, *She has a great tenderness for or a mighty fancy to swordsmen, or a great passion for a sword-man.*

TENDRE A CAILLOU, & *par corruption*, Tendre à caïou, *s. m.* [arbre de l'Amérique dont le bois est tendre comme un concou] *Tendre à cailleu.*

TENDRE (tandre), tendant, tendu; je tends (tan), je tendois, (tandoi); *v. a.* [tirer & bander quelque chose, comme une corde, &c.; roidir; meubler, étendre, étaler, déplier, élargir, déployer, étaler, développer, alonger, agrandir] *To bend, to pitch, to lay.* Tendre un arc,

To bend a bow. Tendre les chaînes d'une ville, *To chain the streets.* Tendre des filets aux oiseaux, *To spread nets or nets to catch birds.* Tendre aux perdrix, Tendre aux grues, *To spread nets for partridges, or cranes.* Tendre une souricière, *To set a mouse-trap.*

* Tendre un panneau à quelqu'un, lui tendre un piége (faire en sorte qu'il tombe dans quelque faute), *To lay a snare or snares for one.* Tendre un pavillon, une tente, *To set up a pavilion, to pitch a tent.* Tendre un lit, *To set up a bed.* Tendre une tapisserie, *To hang up a set of hangings.* Tendre une chambre, un appartement (la tapisser, le parer de tapisserie), *To hang a room.* Tendre de deuil une chambre, *To hang a chamber in mourning.* On a ordonné de tendre toutes les rues (de tapisser les devants des maisons), *They gave orders to have all the streets hung with tapestry.*

TENDRE, [présenter en avançant] *To stretch out, to hold out, to reach.* Il me tendit la main, *He stretched out his hand to me.* Tendre son chapeau pour demander quelque chose, *To hold out one's hat to ask something.* Tendre le dos aux coups, *To hold out one's back.* Tendre la joue, *To hold out the cheek.* Tendre les bras à quelqu'un pour l'embrasser, *To open one's arms to embrace a person.* Tendre les mains au Ciel, *To hold or lift up one's hands to heaven.* Tendre le pied à quelqu'un pour le faire tomber, *To hold out or stretch out one's foot to make one fall.* Il s'alloit noyer, on lui tendit une corde, *He went near drowning, they threw out a rope to him.* Il tend la cou (se dit d'une personne qui avance trop le cou), *He puts out his neck.* Il tendit le cou au bourreau, *He stretched his neck to the executioner.*

* Tendre les bras à quelqu'un (lui donner du secours dans son besoin), *To hold one a helping hand, to help him at a push.*

* Tendre les mains à quelqu'un (implorer son secours), *To implore one's assistance.*

TENDRE, *v. n.* [aller à un certain terme] *To go, to lead, to make.* Où tend ce chemin-là? *Where goes that way? Where does that road lead to?* Où tendent vos pas? *Which way do you steer your course?* Les corps tendent à leur centre, *Bodies tend to their centre.* Tendre à la perfection, *To aim at perfection.* Ces disputes ne tendent point à éclaircir la matière, *These disputes do not tend to illustrate the matter.*

* TENDRE, [aboutir, viser à un certain but, à une fin; affecter, prétendre; avoir en vue, pour but, pour fin] *To tend, to have a tendency, to drive, to aim at.* Tendre au repos, *to tend to rest.*

Je sais où tend votre discours, *I know what your discourse tends to; I know the tendency or drift of your discourse; I know where about you are.* Maladie qui tend à la mort (qui est mortelle), *A mortal or deadly disease.* Le malade tend à sa fin (est bien près), *The patient is drawing to his end.*

* C'est un homme qui tend à ses fins (qui a toujours ses intérêts en vue), *He is a man that never loses sight of his interest.*

TENDREMENT (tandreman), *adv.* [avec tendresse; passionnément, affectueusement, amoureusement, délicatement, sensiblement] *Tenderly, affectionately, dearly, heartily.* Les mères aiment tendrement leurs enfans, *Mothers love their children tenderly.* Peindre tendrement (avoir le pinceau délicat & léger), *To have a smooth free way of painting.*

TENDRESSE (tandrèce), *s. f.* [le dit de la sensibilité à l'amitié ou à l'amour, & de l'amour même] *Tenderness, love, affection, lovingness, amorousness, dearness, ruth, humanity.* La tendresse du sang, *The fondness of natural affection.* V. AMITIÉ.

TENDRETE' [tandreté), *s. f.* [qualité de ce qui est tendre: ne se dit que des viandes, fruits & légumes] *The tenderness.*

TENDRON (tandron), *s. m.* [rejeton tendre de quelques arbres, de quelques plantes] *A young shoot or sprig, a cion.*

* Ce jeune tendron (se dit d'une jeune fille), *A young lass or wench.*

TENDRON, [les cartilages qui font à l'extrémité de chaque côte de quelques animaux] *Gristles.*

TENDU (tandu), -UE *part. of* Tendre. *Bent, Set; tent, tight, tightly.*

* Avoir l'esprit tendu (se dit proprement appliqué à quelque chose), *To have one's mind very intent upon a thing.*

TÉNÈBRES, *s. f. pl.* [privation de lumière, obscurité; nuit; brouillard, nuage; ombrage, ombrage; oubli, obscurité; abysme, enfer; erreur, aveuglement] *Error, blindness, ignorance, Darkness, the dark shades, darkness.* Les ténèbres de la nuit, *The darkness of the night.*

* Les ténèbres de l'idolatrie, de l'ignorance, *The darkness of idolatry, of ignorance.* Percer les ténèbres de l'ancien temps, *To pierce the darkness of the old age.*

* L'histoire profane au-delà des Olympiades est plûtôt de ténèbres, *The profane history before the Olympiads is full of obscurity and darkness.*

TÉNÈBRES, [les matines qui se chantent l'après-dîner du mercredi, du jeudi, & du vendredi saint, dans l'Eglise Romaine] *Tenebræ, or Tenebræ.*

¶ Ténèbres, *Darkness*; Obscurité, *Obscurity*; Nuit, *Night* (synon.): Les *ténèbres* signifient quelque chose d'opposé à la lumière; L'*obscurité* est une privation de Clarté; La *nuit* est la cessation du Jour.

On dit des *ténèbres* qu'elles sont épaisses; de l'*obscurité*, qu'elle est grande; de la *nuit*, qu'elle est profonde.

On marche dans les *ténèbres*, à l'*obscurité*, pendant la *nuit*.

TÉNÉBREUX, EUSE (ténébreû-breûze), *adj.* [obscur, plein de ténèbres, ne se dit guère qu'en poésie; couvert, opaque, épais, sombre, caché, secret, dissimulé, enveloppe, embarrassé] *Darkness, dark, gloomy, nighted, pitchy, obscure, secret.* V. OBSCUR.

* Le séjour ténébreux (l'enfer) *The gloomy regions.*

* Les temps ténébreux de l'histoire, *The dark times of history.*

* Il a l'air sombre & ténébreux (se dit d'un homme mélancolique), *He has a dark and gloomy look.*

TÉNÉBRION, *s. m.* [insecte coléoptère qui vit dans les ordures] *Tenebrio, or Stinking beetle.*

TÉNÉLOS (ténélôze), *s. m.* [île célèbre de l'Archipel.] *Tenedos.*

TÉNEMENT (téneman), *s. m.* [t. de Pratique; métairie dépendante d'une seigneurie; héritage, fonds, domaine, ferme, tenure, mouvance] *Tenement.*

TÉNESME, *s. m.* [t. de Médecine; épreintes douloureuses, envie continuelle & presque inutile d'aller à la selle] *Tenesmus.*

TÉNÉSSIPHI, *s. f.* [île d'Afrique, la plus considérable des Canaries] *Teneriff.*

TENETTE (tenète), *s. f.* [instrument de Chirurgie, pour tirer la pierre de la vessie] *A pincer.*

TENEUR, *s. f.* [terme de Pratique; ce qui est contenu mot à mot dans un écrit; substance, fond] *Tenour, content, purport.*

TENEUR de livre, *s. m.* [terme de Négoce, celui qui a soin de mettre par écrit ce qui se vend, & ce qui s'achète] *Bookkeeper.*

TENEUR [t. de Fauconnerie; troisième oiseau qui attaque le héron dans son vol] *Third hawk.*

TENEZ, *s. m.* [ville & province d'Afrique au royaume de Trémécen] *Tenez.*

TÉNGA, *s. m.* [Cocho, ou Coco; arbre des Indes] *Tenga, cocos-nut-tree, palma Indica nucifera.*

TENIA, *s. m.* [vers solitaire] *Tænia or tape-worm.*

TENIE, *s. f.* [t. d'Architecture; moulure plate, bande ou liste qui appartient à l'épistyle Dorique] *Tenia.*

TENILLE, ou PETITE *s. m.* (terrière), *s. f.* [nom que l'on donne à la Tehire, l'une de coquilles] *Tellina.*

TENIR, tenant, tenu; je tiens (tûin), vous tenez, ils tiennent (tène), je tins (taïn), je tiendrai (tiendurai), que je tienne, nous tenions, ils tinssent, *to have, to hold* in the hand, entre les mains), empoigner, serrer] *To hold, to have hold of, to contain.* Tenir enfermé, *to lay up.* Tenir tête, *To match.* Tenir pour, *To repute.* Tenir sa place, *To represent.* Tenir en bride, *To restrain.* Tenir un livre, *To hold a book.* Je tiens le voleur, *I hold the thief, I have got hold of him.*

Tenir quelqu'un à la gorge (lui serrer la gorge avec les mains), *To throttle one, to catch him by the neck.* * Tenir quelqu'un à la gorge, Tenir le pied sur la gorge à quelqu'un, Tenir le poignard sur la gorge à quelqu'un (se réduire dans un état à ne pouvoir faire aucune résistance à ce qu'on veut de lui), *To hold a dagger to one's throat, to force one to a thing.*

Tenir un enfant sur les fonts de Baptême (en être le parrain ou la marraine), *To stand godfather or godmother to a child.* * Tenir quelqu'un sur le tapis (s'entretenir de lui, se dit plus ordinairement en mal), *To talk of one, to make him the subject of one's conversation.*

Tenir le dé (tenir le cornet, avoir la main pour jeter les dés), *To hold the dice box.* * Tenir le dé dans la conversation (s'en rendre le maître & toujours parler), *To engross all the talk of the company.*

Se tenir les côtés de rire (rire démesurément), *To split one's sides with laughing.* Il se tient les côtés de rire, *He cannot hold his sides with laughing; He splits his sides with laughing.*

* Tenir quelqu'un au bec dans l'eau (le tenir toujours dans l'attente de quelque chose qu'on lui fait espérer), *To keep one at bay, to amuse him with fair promises.* * † Tenir quelqu'un dans sa manche (disposer souverainement de ce qu'on, être en état d'en exiger ce qu'on voudra), *To have a person at one's disposal.* * † Tenir quelque chose dans sa manche (en être assuré), *To be cock-sure of a thing.*

* † Tenir quelqu'un au cul & aux chausses (le tenir, le ferrer de si près qu'il ne peut s'empêcher de faire ce qu'on veut), *To hold one fast.* † Tenir le loup par les oreilles (être dans une situation embarrassante, ne savoir quel parti prendre, parce qu'il y a du péril de tous côtés), *To hold a wolf by the ears, To be in a situation where there is danger on all sides.*

Tenez-le dit ainsi (tenez pour dire, prenez ce que je vous présente; pour s'attirer l'attention; pour avertir de prendre garde à quelque chose, & dans le même tens qu'on a accoutumé de dire, voyez), *Here, take it.* Tenez, voilà ce que je vous dois, *Here, take what I owe you.* ‖ Tenez, tout ce que vous dites-là ne me touche pas, *Hear you, all that you say don't affect me in the least.* ‖ Tenez, le voilà qui passe, *See now, he is going by the door.*

Est-ce une vision?

Tenez, trouverez-vous cette preuve assez forte?

Is this a dream? There.—D'ye think that proof strong enough?

Il faut le tenir à quatre (se dit, au propre, d'un fou, d'un furieux, qu'il faut être plusieurs à tenir, & au figuré, d'un homme emporté & difficile), *He must be bound hand and foot.* * Il se fait tenir à quatre (se dit d'un homme qui fait le difficile dans un accommodement), *It is hard to bring him to any reasonable terms.*

† Il ne tient rien (se dit d'un homme qui manque à réussir dans ce que chose), *He has failed in his attempt.* Il tenoit toucher cet argent, mais il ne tient rien, *He thought himself sure of that money, but he has not got it yet.*

☞ Il croyoit m'attraper, mais il ne tient rien,

…, *He keeps it to reproach me, but I slipt out of his hand.*

Tenir bien ce qu'il tient (au propre, il n'eſt pas aiſé de lui faire quitter priſe ſur quelque choſe; au figuré, c'eſt un avare), *He is an old hunks; he is ſtiff pinch'd.*

*† Il a beau faire à préſent, je le tiens (je l'attrape): en cela c'eſt qu'il ne peut plus trouver d'échappatoire, qu'il ne peut plus s'excuſer comme il pouvoit). *He may do what he will, now I have him, or hold him faſt.*

☞ Oh! parbleu, s'écria-t-il, je vous tiens: c'eſt pour le coup que les affaires vont vous faire peur, *Aha! (or ha! ha!), I have you faſt. For once you will be afraid of nothing.*

*† Il en tient (ſe dit avec une ſignification de joie ma ſigne d'un homme à qui il arrive par la faute quelque choſe de fâcheux, d'un homme qui devient amoureux, & d'un homme ivre), *He is caught, gravell'd, &c. He is in for't.* Nous en tenons tous deux. *We are here both.*

Il a perdu tout au jeu: il en tient. *He has loſt his land-mat, he has his belly full of it.* Cette femme lui a donné dans la vue, il en tient. *That woman has ſtruck his fancy, he is pretty well.* Il n'en faut pas davantage pour me perſuader que la Dame en tenoit, *This was enough to perſuade me ſhe body's being natten.* Il a bu plus que de raiſon, il en tient, *He has taken his load, he is fuddled.*

‖ Il croit tenir Dieu par les pieds (ſe dit de quelqu'un à qui il arrive quelque grand ſujet de joie), *He is quite in heaven; He is overjoyed.*

*† Il tient le bon bout par devers lui (il eſt maître, il a tes ſûretés), *He has the better end of the ſtaff.*

† Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras (la poſſeſſion d'un bien préſent, quelque modique qu'il ſoit, vaut mieux que l'eſpérance d'un plus grand bien à venir & incertain), *One hold faſt is better than two I'll give thee; One take is worth two I'll give thee; A certainty is preferable to an expectation; A bird in the hand is worth two in the buſh.*

† Serrez la main, & dites que vous ne tenez rien (ſe dit à un homme de qui on veut ſe maquer, en lui faiſant ſemblant de lui vouloir donner une choſe qu'on ne lui donne pas), *Here, hold faſt for fear you ſhould drop it (in jeſt when one intends to make a perſon by pretending to give him ſomething).*

TENIR, [poſſéder, avoir en propre, jouir, être maître, être en poſſeſſion, occuper] *To have, to hold, to be poſſeſſed of, to occupy, to enjoy, to graſp.* Les Turcs tiennent les plus belles provinces de l'Aſie, *The Turks have or are poſſeſſed of the moſt fine provinces in Aſia.* Tenir un pays en ſouveraineté, *To hold a land as a ſovereignty.* Tenir une terre en franc-aleu, *To hold a land by free tenure or free hold.* Tenir une terre par les armes (la faire valoir les armes au feu de l'ennemi), *To improve one's eſtate, to live upon one's own hands.* Tenir une terre à foi & hommage de quelqu'un (une terre qui relève de quelqu'un), *To hold land of one by fealty and homage.* Les Rois d'Angleterre ont tenu autrefois la Normandie & la Guyenne à foi & hommage de la France. *The Kings of England formerly held Normandy and Guyenne of the Kings of France by fealty and homage.* Un tel Prince tient de l'Empire, *Such a Prince holds of the Empire.*

* Vous n'avez rien à lui commander, il ne tient rien de vous (il ne dépend point de vous), *You have no hing to command him, he has no dependence upon you.*

* Tenir à gré de quelqu'un (lui en avoir obligation), *To hold one's life of one, to owe it to him, to be obliged or indebted to him for it.* Tout ce qu'il a, il le tient de votre libéralité, *He holds all that he has from your liberality.*

* Tenir une nouvelle de quelqu'un (l'avoir appriſe de lui), *To have a piece of news from one.* Je tiens ce ſecret-là d'un homme habile, *I have had that ſecret from a ſkilful man.*

Tenir une choſe de race, de naiſſance (pour dire qu'elle s'eſt tranſmiſe avec le ſang, & qu'on l'a reçue de ſes ancêtres), *To hold by inheritance, to have it run in one's blood.* Il faut tous ces remèdes-là, ils tiennent de race, *They muſt all extraordinarily go to the cure, they run in their blood to it.* Tenir de ſon père & de ſa mère (pour reſſemblance, ſoit par la figure & les manières, ſoit par les inclinations & par les mœurs), *To take after one's father or mother.* Il eſt tout à fait comme ſon père, il tient cela de ſon père, *He is the very picture and out of countenance of his father, he takes that from him.* Je tiens un peu de vous, je vous en avertis, *I am ſomewhat of your diſpoſition, I can tell you.* * Il en tient fort, il a trop bu, *He is quite in, He is a hard drinker, he takes after the ſack.* Le lynx tient du loup, *The lynx is of the nature of the wolf.* Ce qui peut retenir un peu de votre goût, c'eſt qu'il tient un peu trop de la nature des jeunes Seigneurs, il eſt aſſurément libertin, *That may, perhaps, you will ſay, ſomewhat reſtrain his diſpoſition, for he is a little too much of the nature of the young noblemen, he is certainly a libertine.* J'ai oui raconter du Roi ce qui le confirmoit dans ce ſentiment, *I have heard a ſtory related of the King, which ſtrongly confirms me in my opinion.* * L'ancêtre d'une Chimère tient du Grec (participe), *The Chimæra's anceſtor has a mixture of the Greek in it.* * Il y a long-temps que la fièvre le tient, *The fever has been upon him.* * Quand ſon accès le tient, *When the fit is upon him.* * Sa bête l'a mieux le tient, *He is in good humour.* * Qu'a-t-il qui le tient, (qui l'fait-il ſe conduire comme il fait)? *What is the matter with him?*

TENIR, [occuper un eſpace, une place; ſe dit en parlant de certains lieux que l'on occupe de certaines choſes dont on fait métier & profeſſion pour l'utilité & la commodité du public] *To take up, to buy.* Serrez-vous un peu, vous tenez trop de place, *Sit a little cloſer, you take up too much room.* L'armée tient ſi deux lieues de pays, *The army took up two leagues of ground.* Tenir une maiſon, un appartement, *To keep a houſe or an apartment.* Il tient le premier étage, *He occupies the firſt floor.* Tenir boutique, *To keep a ſhop, to be a ſhop-keeper.* Tenir cabaret, *To keep an ale-houſe.* Tenir école, *To keep a ſchool.* Tenir le lit, *To keep one's bed.* Il tient à chambre, parce qu'il eſt un peu incommodé, *He keeps his room, becauſe he is a little out of order.* L'armée tient la campagne, *The army keeps the field or is in the field.*

Tenir priſon (t. de Pratique; demeurer en priſon), *To ſtay in gaol, to remain in priſon.*

TENIR le vent [t. de Marine; aller au plus près du vent, c. à d. de l'endroit d'où vient le vent, tenir le bas] *To ſail cloſe to the wind, to keep the luff, to keep the wind, or to work to windward.* Tenir le lit au vent, *To have the command of the wind, or in one's teeth.*

Tenir le large, *To keep off, to hold out in the offing.*

Tenir la mer, *To keep the ſea,* or *to hold out in the offing.*

Tenir en conſerver deux amers l'un par l'autre, *To keep two ſea-marks in one.* Tenir bon, *To hold tight any rope,* &c. *to ſtop or ceaſe from any exerciſe or labour in a ſhip.* Tenir le palan d'une manœuvre, *To mate faſt the tight of a rope when it hangs looſe.* Tenir un orin, *To brace or haul in the brace of a yard.* Tenir une manœuvre, *To make faſt or belay a rope.* Tenir au voir une terre, V. OUVRIR.

TENIR, [ſe dit en parlant de l'ordre dans les choſes qui le doivent, & dans les perſonnes ou les choſes dont il faut faire compagnie] *To hold, to keep,* Il faut que dans les compagnies chacun tienne ſon rang, *In companies every body muſt keep his place or rank.*

* Il tient bien ſon rang, ſon poſte. ‖ Il tient bien ſon coin (il exerce l'emploi où il eſt avec dignité, avec capacité), *He keeps up or maintains his rank, place or character.*

Tenir ſa partie (terme de Muſique, chanter ſa partie), *To ſing one's part.* *† Il tient bien ſa partie (il s'acquitte bien de ce qu'il a dit), *He may anſwer for what he ſays.*

Tenir le milieu entre deux extrémités (prendre un tempérament, un expédient entre deux extrémités), *To keep a medium in a matter.*

Tenir de l'un & de l'autre (participer aux différentes qualités de l'un & de l'autre), *To partake of the nature of both.* Il tient de l'un & de l'autre, *He is a mongrel.* On tient ſes vices tous les uns des autres, *The Vices are very near a kin to one another.* Les jours que j'ai tenu ce cheval, *The days when I kept that horſe.* Le Roi tient cela de ſon père, *The King had it from his father.* Le Roi le tient de Dieu ſeul, *The King holds it of no body but God.* Le Roi tient cela de ſa naiſſance, *The King inherits it by birth.* Tenir de race, *To run in the blood.* Tenir de nature, *To be natural.* Tenir de la nature, *To partake of the nature.* Tenir de l'humeur, *To be humoured.* Tenir de l'eau, *To be watery.* Tenir de la terre, *To be earthy.* Tenir de l'homme, *To be manly.*

TENIR, [garder en priſon, en captivité] *To keep.* Tenir en priſon, des papiers, une ordonnance, un arrêt, *To keep priſon, papers, an order, under the law.* On ne tient point priſonnier un homme qui a donné caution juratoire, *No man is to be kept priſoner who has given bail.* Il a été tenu priſonnier, il a été recommandé, *He kept priſoner in the country.* Tenir en prétention, *To keep in expectation.* Tenir à ſervage (terme de Coutume), *To keep in ſlavery.*

TENIR, [arrêter, empêcher, retenir] *To keep, To hinder, to reſtrain.* Tenir tout en crainte, *To keep all in fear.* Le Roi tient tout en paix, *The King keeps all in peace.* Tenir un enfant au collége, à l'académie (le faire étudier, lui faire faire ſes exercices), *To keep a boy at ſchool, at an academy.* Ce Prince tient des ambaſſadeurs, des Reſidens dans quelques Cours, auprès de quelques Princes [il en entretient des Ambaſſadeurs, &c.] *This Prince keeps embaſſadors, reſidents in courts.*

TENIR, [ne fermer un certain eſpace, dans une certaine meſure] *To hold, to contain.* Cette boîte tient tant de livres, *This box will hold or contain ſo many books.* Cette cave tient tant de pintes, *A cellar will hold ſo many pints.*

Ce tonneau tient bien l'eau (l'eau qu'on y met ne s'en fuit point), *That veſſel is very ſtanch.*

TENIR, [arrêter, fixer; retenir, empêcher de faire, de dire] *To hold, to keep in.* Cet enfant eſt ſi vif, ſi turbulent, qu'on ne le ſauroit tenir, *That child is ſo lively, ſo active, that one cannot keep him in.* C'eſt un homme à qui ne peut tenir la langue, Il ne ſauroit ſe tenir de parler, *He cannot hold or rule his tongue.*

☞ Je ne ſais à quoi il tient que je ne lui ramone en ſa vière (je ne ſais qui m'en empêche), *I don't know what hinders me from affronting him.*

☞ Il n'y a ni parenté, ni amitié qui tienne (il n'y a aucune conſidération de parenté, ni d'amitié qui empêche que, &c.) *No tye of blood or friendſhip can hinder it.* Il n'y a ni conſidération, ni intérêt, ni loi, ni contrat qui tienne, *Neither intereſt nor riches can hinder me from confeſſing him, if he be in the wrong.*

Il ne ſe tient pas jamais de jouer, *He will never leave off or forego gaming.* Je ne puis me tenir de lui dire que cela n'étoit pas bien, *I could not help telling him that it was wrong.*

Je ne puis qui me tient, infâme,
Que je ne t'arrache les yeux,
Et ne t'apprenne où va le courroux d'une femme,
I don't know why I ſhou'dn't tear your eyes out, you unhanious ſcoundrel, and ſhow you how far a woman's fury can go.

Tenez-vous en repos, Tenez-vous (ſe dit à quelqu'un qui importune par des geſtes incommodes, ou trop libres), *Be quiet.* Un empêcheur qui

qui tient en fujétion (qui ne laiſſe guère de temps libre), *A diſagreeable employment or place.* Tenir quelqu'un de court (ne lui laiſſer pas la liberté de faire ce qu'il veut), *To keep one ſhort, to have a ſhort hand over him.* Tenir rigueur à quelqu'un (le traiter avec rigueur), ne lui faire aucune grâce, *To ſhew one rigour, ſeverity, to be ſevere to one.*

TENIR, [faire qu'on ſoit, qu'on demeure dans un certain état, tant en choſes qu'en perſonnes] *To keep, to hold ſo.* Tenir les propoſitions à devoir, *To keep the ſubject to their duty.* Tenir les enfans dans une grande ſujétion, *To keep children in a great ſubjection.* Tenir les eſprits en ſuſpens, les affaires en balance, *To keep the minds in ſuſpence, affairs ballancing.* Tenir une ville bloquée, *To keep a town ſtrictly blocked up.* Tenir ſa maiſon propre, *To keep one's houſe cleanly.* Tenir la tête droite, *To hold up one's head.* Tenir les yeux baiſſés, *To keep one's eyes down.*

Ce corps de troupes a tenu les ennemis en reſpect (les a empêchés de faire aucune entrepriſe), *That body of forces has kept the enemy in awe.*

Tenir des chevaux en exercice, en haleine, [les exercer ſouvent] *To keep horſes in exerciſe.*

TENIR, [occuper durant quelque temps] *To take up, to keep, to retain.* Cela m'a tenu plus que je ne penſois, *That detained me longer than I thought.* Je ne vous tiendrai guère, *I won't keep or detain you long.*

TENIR, [réputer, eſtimer, croire] *To hold, to court, to account, to look upon, to take, to believe.* Je tiens cela pour certain, *I hold that for a certainty.* Je tiens cela vrai, puiſque vous le dites, *I believe it is true, ſince you ſay ſo.* Je le tiens honnête homme, pour honnête homme, *I look upon him as an honeſt man.* Je tiens l'affaire faite à l'heure qu'il eſt, *I look upon the buſineſs as done now.* Je me tiens heureux d'avoir pu vous ſervir en quelque choſe, *I hold or account myſelf happy in having been able to ſerve you in ſomething.* Il ſe tient aſſuré de la victoire, *He thinks himſelf sure of the victory.* Dès qu'il apprit cela, il ſe tint perdu, *As ſoon as he learned that, he looked upon himſelf as undone.* Tenez-vous pour dit que ... (ſoyez aſſuré que), *Be ſure, or you may aſſure your ſelf thereof, &c.* Je me le tiens pour dit (il n'eſt pas néceſſaire que vous m'en faſſiez ſouvenir, que vous m'en avertiſſiez davantage), *I ſtand corrected; It is bare to remember me; that's a ſufficient warning to me.* Je tiendrai cela à grand honneur, *I ſhall look upon it as a great honour.* Tenir un dogme, une opinion, *To hold a dogma, to follow an opinion.* Les Catholiques Romains tiennent la tranſubſtantiation, *The Roman Catholicks hold tranſubſtantiation.* Les maximes qu'ils tiennent ſont oppoſées aux nôtres, *Their tenets or the maxims which they lay down or maintain, are oppoſite to ours.* Dans le doute, ils tiennent pour règle de ſe déterminer du côté de la rigueur, *Whenever there is any doubt in the caſe, they lay it down to themſelves as a rule to incline to ſeverity.*

TENIR UN CHEMIN, une route, [aller par un chemin] *To go a way, to keep or follow a way.* Il y a divers chemins à tenir, *One may go that or ſeveral ways.*

* Tenir une bonne conduite, une mauvaiſe conduite (ſe conduire bien ou mal), *To follow good or bad courſes, to behave well or ill.* Voilà la conduite qu'il tient, *He behaves in this manner.*

Tenir le parti de quelqu'un (en être), *To follow one's party, to ſtand or be for him, to ſide with him.* V. TENIR pour quelqu'un.

Tenir ſa parole, Tenir paroles, Tenir ſa promeſſe (executer ce qu'on a promis), *To keep one's word, to be as good as one's word, to perform one's promiſe.* * Promettre & tenir ſont deux (ſouvent on manque à faire ce qu'on a promis), *To promiſe and perform are two things.*

Tenir un traité, un marché (l'exécuter), *To keep a treaty* or *a bargain.* Tenir des diſcours, Tenir un langage (faire de certaines choſes), *To hold a diſcourſe, to ſpeak, to talk.* En voilà de vous moquer de tenir ce langage, *You ſuppoſe to talk at this rate.* Mon Dieu, Tout ce que vous tenez là tient ce langage, *Lack a day, you don't know why I talk.* Tenir de mauvais diſcours, *To talk rudely.* Tenir des propos déſavantageux de quelqu'un, *To ſpeak to one's diſadvantage, to entertain ill diſcourſes of him.* Pardonnez-moi ſi j'oſe vous dire que vous tenez *Many are offended at your diſcourſes.* Celle de tenir ce langage, *To hear theſe expreſſions.* Tenez-lui le diſcours qu'il me tint, *Speak unto her the ſame, that was her reward.*

Tenez cela ſecret (n'en parlez pas), *Keep that a ſecret.* Tenir la colère (ſatisfaire ſon reſſentiment), *To correct, to ſatisfy one's reſentment.* Tenir ſa gravité, *To keep up one's gravity, to look grave.* Tenir la main à, *To look after or ſuperintend to.*

Tenir table (donner ordinairement à manger chez ſoi), *To keep a table.* Il tient table ouverte, *He keeps open houſe.* Tenir table, demeurer long-temps à table, *To ſit a long time at table.* Il y a deux heures qu'on eſt à table, *They have been at table theſe two hours.*

Tenir la plume dans une compagnie (être préposé pour écrire les déliberations d'une aſſemblée), *To be ſecretary to a company.* Tenir les livres, le regitre (être chargé du ſoin de écrire dans les livres les choſes qui doivent y être écrites), *To keep a Merchant's or Banker's books, to be a Book-keeper.* Tenir les livres en double partie (y porter toutes les affaires de commerce en credit & en debit), *To keep books after the Italian method,* or *by double entry.*

Tenir la caiſſe (chez un banquier, &c.) *To keep the caſh-book.*

Tenir regitre de quelque choſe (l'écrire dans le regitre), *To keep an account of a thing, to write or ſet it down.* * Il tient regitre de tout (il remarque tout exactement, & il s'en ſouvient), *He takes notice of all, he remembers all.*

Tenir compte d'une ſomme à quelqu'un (lui paſſer cette ſomme en compte), *To allow one a ſum in an account.* * Je vous tiendrai compte de cela (Je chercherai les occaſions de reconnoître l'obligation que je vous en ai), *I ſhall make you an acknowledgment for that; I ſhall endeavour to acknowledge this favour or to be thankful for it.* || Ne tenir compte de quelqu'un, de quelque choſe (n'en point faire cas, ne s'en pas ſoucier), *Not to value a perſon or a thing, not to mind them.*

Tenir des chevaux au filet (les attacher avec un filet dans la bouche pour les empêcher de manger), *To keep horſes ſtanding without food.* * Tenir quelqu'un au filet (lui faire long-temps eſpérer quelque choſe ſans lui rien donner), *To keep one at bay.*

* Tenir quelqu'un par les cordons (le mener comme un enfant), *To lead one with leading ſtrings.*

* Tenir tête à quelqu'un (lui réſiſter, ne lui point céder, *To cope with one, to oppoſe or reſiſt him.* Dona Margarita de pique de ſe voir Philoſophe. Elle va tenir tête aux plus profonds Docteurs de Salamanque, & jamais les diſſentimens ne cédèrent à leurs raiſons, *Dona Margarita, who piques herſelf on being a Philoſopher, will undertake the moſt profound Doctors in Salamanca in a diſpute, without ſuffering their arguments to get the better of her arguments or reaſon.*

Tenir pied à boule (obſtiner bien), *To ſtand ſtarr.* *|| Tenir pied à boule (être extrêmement attaché, s'attacher ſans démordre opiniâtrement à quelque choſe), *To follow a buſineſs cloſe, to ſtick cloſe to it.* Tenir la main à quelque choſe (avoir ſoin que quelque choſe ſe faſſe comme il faut), *To take care of a thing, to look to it, to ſee it done.* Ne vous mettez pas en peine, je tiendrai la main à cela, *Don't trouble your head about it, I'll take care of it.*

Faire tenir des lettres (faire en ſorte que des lettres ſoient rendues), *To convey letters.* Faire tenir de l'argent, *To ſend money.*

Tenir lieu de, *To be inſtead of, to be as.* Il tient lieu de père à, *He has been like a father to me.*

Une rampante & baſſe politique
Tient lieu de vertu, et la contre unique,
A baſe and ſervile mind is always upon the place of every good quality, and ſupplants the very merit.

Tenir jeu à quelqu'un (continuer à jouer contre lui autant qu'il veut), *To play on with me.* Vous y tiendrez tant que vous voudrez, je le tiens tout gagné de jouer, pour dire, j'y vais de tout l'argent que vous y mettrez, *You may play on as long as you will, I'll ſtick you for.*

TENIR, v. n. [exiſter, ne point ceſſer] *To hold, to continue.* * On ne peut pas tenir, contre les uns, contre ſes raiſons, *There is no reſiſting his prayers, a man muſt needs yield to his reaſons or reaſons.* Je ne tiens point contre vos charmes, *I cannot reſiſt your charms.* Il n'y a rien de reſiſtible contre quoi puiſſe tenir contre lui, *No man can keep his ange not to be ſtirred against him.* Je ne peux tenir contre les inſtances d'un ami tel que toi, *I cannot reſiſt the entreaties of ſuch a friend as you.* Je ne puis tenir contre votre douleur, *I am not proof against your tears.* Je crains bien qu'ils n'aient pas tenir contre mon ingratitude, *I fear they could not bear up againſt my ingratitude.* Il n'y a pas moyen de tenir contre un ſi juſte ſujet de plainte, *There is no ſuch thing as holding out againſt ſo juſt a cauſe of complaint.*

* Il ne tient point contre l'intérêt, contre l'argent, *He is entirely ſwayed by intereſt; He is not proof againſt money.*

* Il ne tient point contre la raillerie, contre la plaiſanterie (dès qu'on le raille, il ſe déconcerte), *He cannot bear a jeſt or a banter.* Tenir bon, Tenir ferme (réſiſter, ſe défendre), *To hold or hold out, to ſtand or ſtand out, to withſtand.* Il a tenu bon quinze jours durant dans une place qui ne valoit rien, *He held it out a whole fortnight, in a place that could hardly be defended.* Ce bataillon tint ferme jusqu'à ce qu'on amenât du canon, *That battalion held it out till the cannon was brought.*

* Il a envie de votre charge, tenez bon, tenez ferme, vous en tirerez tout ce que vous voudrez, *He has taken a liking to your employment, ſtick to it or hold out, and he'll give you your terms.* Je l'exhortai à tenir bon, *I encouraged him to perſevere.* Je tins bon néanmoins contre tous ces charmes réunis : mais je ne pus tenir juſqu'au bout contre mille autres qualités charmantes, pous preſques encore que celle-là, *I withſtood, however, all theſe united charms: but I could not reſiſt the force of a thouſand other perfections ſtill more engaging and valuable.*

TENIR, [meſurer ſans aucun changement, ſans aucune altération, en parlant d'un traité, d'un marché] *To be kept in force.* Il faut que le traité tienne, *The treaty muſt be ſtuck to,* or *muſt be kept in force.*

TENIR, [demeurer en un certain état] *To keep, to remain.* Sa friſure ne tient pas, *His hair don't keep in curl.* Le temps ne tiendra pas, *The weather won't hold out.* Les ennemis ne tiendront pas (ils ne reſiſteront & n'attendront pas qu'on aille à eux), *The enemy won't keep their ground or poſture.* Cette place ne peut pas tenir long-temps, *That place cannot hold out long.* Je tiens que cela a beſoin d'explication, *I maintain that wants explanation.* Ces ornemens ne tiennent pas d'accord, *Theſe ornaments do not keep meaſure.* Les perroix ne tiennent pas (t. de Chaſſe), *Partridges won't ſpring.* Quand il eſt bien, il ne s'y peut tenir (il ne peut s'empêcher de changer ſans ceſſe d'habit & de tout), *When he is*

a well off, he cannot keep his place.

TENIR, [être compris dans un certain espace, dans une certaine mesure; contenir, renfermer] *To hold.* Tous vos meubles ne peuvent pas tenir dans cette chambre, *This room cannot hold all your goods.* Il tient tant de pintes dans un muid, *A hogshead contains so many pints.*

†‡ Je n'en ai non plus qu'il en pourroit tenir dans l'œil (se dit d'une chose dont on veut assurer qu'on n'en a point du tout), *I can put all I have in't into my eye, and yet never the worse.*

TENIR, [durer, être pendant un certain temps] *To be kept* or *held, to sit.* Pendant que ce concile tenoit, *During the time that the council was held.* L'assemblée du Clergé tient de cinq ans en cinq ans, *The assembly of the Clergy is kept every fifth year.*

TENIR, [être attaché à quelque chose, être difficile à arracher, ou à déplacer] *To hold, to hold fast, to be fast, to stick.* Ce clou tient trop, *This nail holds too fast.* Sa chemise lui tient au dos, *His shirt sticks to his back.*

†‡ Cela tient comme poix, Cela tient comme teigne, *That sticks as fast as pitch.* † Cela tient comme le Diable dans le corps d'un Ministre, *That sticks as close as God's curse to a cohore's a-e.*

* Sa vie ne tient qu'à un filet (se dit d'une personne infirme qui est sur le point de mourir), *There is very little life in him.* * Sa foutane ne tient qu'à un bouton, *His gown only holds with a pin.* ‖ Il tient pour telle somme (se dit d'un homme qui est en prison pour dettes), *He is in prison for such a sum.* ‖ Ses pierreries tiennent pour mille écus (font en gage), *Her jewels are pawned or in pawn for a thousand crowns*

* C'est une affaire qui me tient au cœur, vous m'obligerez fenfiblement de vous employer pour la faire réuſſir (je m'intéreſſe fort à l'affaire), *That's a thing which I take very much to heart,* or *that I am much concerned for, you'll do me a ſignal ſervice, to uſe your intereſt to promote its ſucceſs.* * L'injure qu'il a reçue lui tient au cœur (il en a du reſſentiment), *His injury ſticks in his ſtomach.*

* Ses pieds ne tiennent pas à terre, Il ne tient pas à terre (ſe dit d'un enfant vif & qui eſt toujours en mouvement, ou d'un homme qui marche, qui danſe fort legérement), *No graſs grows between his feet; his feet hardly touch the ground.*

* Il tient à cet homme-là par bien des endroits (il y eſt attaché par quelque lien d'intérêt, d'amitié, de reconnoiſſance, &c.) *He has many connections with that man.* Il tient à ce parti-là par des raiſons de famille, *He is tied to that party out of ſome private reaſons concerning his family.* Celui qui ne tient à rien, *He who has no connections.*

* Il ne tient plus à la terre (ſe dit d'un homme détaché des choſes du monde), *He has broke off all connections with the world.*

☞ Me voilà prêt à partir, je ne tiens à rien (rien ne m'en empêche), *Now I am ready to ſet out, nothing hinders me.* Je vous payerai quand vous voudrez, votre argent ne tient à rien, *I'll pay you when you pleaſe, your money is ready.*

☞ A quoi tient-il que nous ne partions? *What is the matter that we do not go away?* Je ne ſais à quoi cela tient, *I know not where it ſticks.* A quoi ce marché tient-il? *What's the difference in that bargain?* A qui tient-il que cela ne ſe faſſe? *Who hinders the thing from being done?*

☞ S'il ne tient qu'à donner dix piſtoles, je les donnerai, *If nothing is wanting but giving ten piſtoles, I'll lay down the money.*

☞ S'il ne tient qu'à cela, je ne ſerai pas des derniers, *If that be all, if it ſticks there, if that will do, I ſhall not come ſhort of any.* Le Roi voyant qu'il ne tenoit qu'au bien que ce mariage ne ſe faſt, *The King perceiving that the want of a portion was the only obſtacle to that match.*

Il ne tient qu'à lui que paix ne ſe faſſe, *'Tis his fault that the peace is not made.* Il ne tiendra qu'à vous d'avoir la paix, *You have it in your power to make a peace.* Il ne tiendra pas à moi que — *It ſhall be my fault if—* Ce ſont les Européens qui la rendent telle; & il ne tient pas aux Turcs qu'elle ne reſſemble à toutes les autres, *It is the Europeans that make it ſo; and it is no fault of the Turks that it is not like all the reſt.*

Il n'y a rien qui tienne (il n'y a aucune conſidération qui puiſſe m'empêcher de le faire), *I'll do it for all that.* Il n'eſt tête chauve qui tienne (je ne me ſoucie guère d'être chauve), *I don't mind my baldneſs.*

☞ Il ne tient pas à moi qu'il ne ſoit ſatisfait, *'Tis not my fault if he is not ſatisfied.* Il ne tint preſque qu'à rien qu'ils ne ſe battiſſent, *They were very near coming to blows.* Il ne tint qu'à deux cents mille écus qu'il ne les mît en campagne, *He only wanted two hundred thouſand crowns to bring them into the field.* Il ne tient qu'à lui de connoître parfaitement ſa maîtreſſe, *It were his own fault if he was not perfectly acquainted with the character of his miſtreſs.* Il ne tient qu'à toi de faire le ſixième, *It is in thy own option to make the ſixth.*

Ce qui n'a pu tenir
Qu'à dire oui, ſi la belle eût voulu.
What, to the beautiful creature might have done at any time, by paying, ay.

TENIR, [être contigu] *To be contiguous.* Ma maiſon tient à la ſienne, *My houſe is contiguous to his.*

TENIR pour quelqu'un, être dans les intérêts, dans le parti de quelqu'un, être de l'opinion, du ſentiment de quelqu'un] *To be for one, to be of one's ſide, to ſtand for him, to ſide with him.* Il a toujours tenu pour le Roi dans les temps les plus difficiles, *He always ſided with the King in the moſt difficult times.* En matière d'opinions, il faut tenir ſeulement pour la vérité, *In matters of opinion, one muſt ſide with nobody, but be guided by truth only.*

TENIR, [réſiſter; tenir tête, s'oppoſer, ſe maintenir] *To hold out, to reſiſt* Cette place ne peut pas tenir encore huit jours, *That place cannot hold out eight days longer.* On ne peut pas tenir contre des forces ſi ſupérieures, *One cannot ſtand againſt forces ſo much ſuperior.* Il joue trop bien, il n'y a pas moyen de tenir contre lui, *He plays too well, it is impoſſible to hold out againſt him.*

SE TENIR, *v. r.* [s'arrêter, s'attacher, à quelque choſe pour s'empêcher de tomber] *To lay hold, to hold by, to hold faſt, to take, to abide by, to cling.* Se tenir de (s'empêcher de) *To forbear.* Il ne peut ſe tenir de parler, *He cannot keep from talking.* Je ne pus me tenir de lui dire que cela n'étoit pas bien, *I could not forbear to tell him that he acted in the wrong.* Il ſe tint à une branche. *He laid hold of a branch.* Il ſe tenoit à une corde, *He held faſt by a rope.*

* Le droit de la guerre dérive donc de la neceſſité & du juſte rigide. Si ceux qui d'argent, la conſcience ou les conſeils des Princes ne ſe tiennent pas là, tout eſt perdu. *The right therefore of war is derived from neceſſity and ſtrict juſtice. If thoſe who dirt the conſcience or counſels of Princes do not hold by this, all is undone.*

† Se tenir au gros de l'arbre (demeurer fermement attaché au pouvoir reconnu pour légitime), *To keep to the body of the tree, To be of the ſtrongeſt ſide, To ſide with him that is uppermoſt.*

* S'en tenir à, *To abide by.* Je me tiens, Je m'en tiens à la déciſion de l'Egliſe (je m'y tiens de telle ſorte que je ne veux rien de plus), *I keep, I ſtand,* or *I ſtick to the deciſion of the Church.* Le criminel ſe tient ſur la négative, *The criminal ſtands upon the negative.* Je m'y tiens (ſe dit à certains jeux des cartes, pour dire, je ſuis content des cartes que j'ai, je n'en demande pas d'autres), *I ſtand.*

☞ Je donnai un flambeau à Fabrice qui s'en tenant là, parce qu'il n'appercevoit plus rien dans la chambre que le pût encore emporter, dit aux deux autres . . . *I gave the candleſtick to Fabricius, who being ſatisfied with what he had got, becauſe, perhaps, he ſaw nothing elſe in the room which he could carry off, ſaid to the two women—* Je ne conçoi pas ſavoir à quoi je devois m'en tenir, *I cannot be well without knowing what to think of the matter.* Je m'en tiens à votre avis, *I ſtick to your advice.* Ces eſprits d'honneurs & de richeſſes s'écrièrent que j'avois tout, & qu'étant aimé autant que je l'étois du Premier Miſtre, je ne devois pas m'en tenir à ſi peu de choſe, *Theſe greedy hunters of honour and riches cried, I was in the wrong; and that a man, who, like me, was beloved by the Prime Miniſter, ought not to reſtrict himſelf to ſuch a trifle.* Vous pourrez vous en tenir à cette intimation, *You may depend upon his eſtimation.* Vous êtes déſhonoré pour jamais, ſi vous vous en tenez à la frivole vengeance que vous méditez, *You are diſhonoured for ever, if you reſt ſatisfy'd to that frivolous revenge which you are hatching.* Se tenir bien à cheval (y être ferme & de bonne grâce) *To ſit faſt* or *well on horſeback.* Se tenir mal à cheval, *Not to ſit faſt* or *well on horſeback.* Se tenir à ſon mot (s'arrêter, ſe fixer à ce qu'on a dit, ne vouloir rien rabattre du prix de ſa marchandiſe), *To ſtand to one's word, to have but one word.* Se tenir aux arrêtés, *To ſtand to the conditions* Se tenir à peu, à peu de choſe (s'arrêter, ſe fixer tellement aux propoſitions, aux offres qu'on a faites d'abord, que, quoiqu'il s'agiſſe de peu de choſe de plus ou de moins, on ne veuille ni ſe relâcher, ni paſſer outre), *To ſtand upon a ſmall matter.* Il ne tient à une vétille, à une choſe de rien; Il ſe tient à rien, dans une affaire qui peut faire la fortune, *He ſtands upon a trifle in an affair which may make his fortune.*

SE TENIR, [être, demeurer dans un certain lieu] *To keep, to ſtay, to be, to ſtand, to lie.* Se tenir loin, *To ſtand aſar off.* Tenez-vous là, & n'en partez pas, *Stay there, and don't ſtir from thence.* Il ſe tient toutes les après-dînées chez lui, *He keeps at home every afternoon, or He never ſtirs out of his houſe in the afternoon.* Il ſe tint ſix mois à un campement & ſix mois à la ville, *He lives or ſtays ſix months in the country, and ſix months in town.* Se tenir caché, *To keep out of the way, to abſcond.* Se tenir en embuſcade, *To lie in ambuſh.* Se tenir ſur ſes gardes, *To ſtand upon one's guard.*

† S'il eſt bien qu'il s'y tienne (ſe dit, comme par dépit, d'un homme dont on entend vanter le bonheur), *If he is well to paſs, let him keep himſelf ſo.* Quand on eſt bien, il faut s'y tenir (il ne faut pas changer légérement pour peu qu'on ſe trouve bien dans ſon état), *When one is well he muſt not think of changing.*

SE TENIR, [être, demeurer dans une certaine ſituation, dans un certain état] *To keep, to remain.* Tenez-vous en repos, *Be quiet.* Se tenir à ne rien faire, *To ſtand doing nothing.*

* Se tenir les bras croiſés (demeurer dans l'inaction, lorſqu'on devroit agir), *To ſit with one's arms acroſs.* Se tenir à genoux, *To be upon one's knees.* Se tenir debout, *To ſtand, to ſtand up.* Se tenir droit, *To ſtand ſtraight* or *upright.* Se tenir toujours propre, *To go always neat.*

☞ ‖ Vous avez offenſé un homme qui ne pardonne jamais; vous n'avez qu'à vous bien tenir (ſe dit par forme de menace), *You have affronted a man of a moſt unforgiving temper, you muſt look to your hits.*

SE TENIR, [être contigu, &c.] *To be contiguous, to tie cose together, to ſtick together, to hang upon another.* Nos maiſons ſe tiennent, *Our houſes are contiguous.* Des atômes qui ſe tiennent

nent, *Atems that stick together.* Ces choſes ſemblent ſe tenir, *Theſe things ſeem to hang one upon another.* Les Grâces ſe tiennent par la main, *The Graces go hand in hand together.*

SE TENIR, [ſe dit auſſi en parlant d'aſſemblées] *To be kept or held, to ſit.* Il ſe tint une aſſemblée de notables, *There was held an aſſembly of the moſt noted perſons.*

TENJAÏTU, *ſ. m.* [c'eſt le palmier à coco] V. TENGA.

TENON, *ſ. m.* [terme commun à pluſieurs arts, & particuliérement à la Charpenterie; le dit du bout d'une pièce de bois qui entre dans une mortaiſe] *Tenon.* Le tenon eſt trop gros pour entrer dans la mortaiſe, *The tenon is too large to get into the mortiſe.*

Tenon à queue d'aronde, *A pivot, a tenon formed like the ſpindle of a waſtian.*

Tenon de mât. V. TIRON DE MÂT. Tenons de l'ancre, *The nuts of the anchor.* Tenon d'amures, *The loof hook.*

TENON d'horloge, de montre, [pièce d'acier qui ſert à tenir ferme le grand reſſort] *The ſteel pieces of a clock or watch.*

TENON d'arquebuſe, [petit anneau qui tient au canon] *A loop of a gun.*

TENON de vigne, [ſion tendre que pouſſe la vigne, & d'autres plantes foibles, pour s'attacher & ſe ſoutenir] *A ſtring of a vine-tendril.*

TE'NOR, *ſ. m.* [terme de Muſique, emprunté de l'Italien: taille, voix moyenne entre la haute-contre & la baſſe-taille] *Tenor.*

TENRAC, *ſ. m.* V. TANREC.

TENSION (tanſion), *ſ. f.* [état de ce qui eſt tendu; contention] *Tenſion, tenſeneſs, ſtiffneſs, tightneſs.*

* TENSION d'eſprit, [grande application, contenſion] *Contention,* or *great application of mind.*

TENSON (tanſon), *ſ. m.* [t. d'ancienne Poëſie, qui ſe diſoit d'une cliſpute galante entre deux Poëtes] *Poetical competition.*

TENTATEUR (tantâteur), *ſ. m.* [le Démon; ſatan, mauvaiſe ange, diable, eſprit malin; homme qui en veut induire un autre à faire quelque choſe de mal] *Tempter, enticer.* Le tentateur, L'eſprit tentateur, *The tempter, the Devil.*

TENTATIF (tantâtif), -IVE, *adj.* & TENTANT (tantan), -TANTE, *adj. v.* [qui tente, qui cauſe une envie; ſéduiſant] *Tempting, enticing.* Cela eſt bien tentant, *That's very tempting.* L'occaſion étoit bien tentante, *'Twas a very tempting opportunity.*

TENTATION (tantâcion), *ſ. f.* [mouvement intérieur, par lequel on eſt porté à une choſe, ſurtout au mal; deſir, envie, inclination, penchant] *Temptation, decoy.*

TENTATIVE (tantâtive), *ſ. f.* [action par laquelle on eſſaye de faire réuſſir quelque choſe; effort, eſſai, épreuve; entrepriſe; aſſaut, attaque] *Attempt, trial, effort, offer, proffer, eſſay, probation, tentative.* J'ai déjà fait quelque petite tentative] *I've made a little ſort of a puſh already.*

TENTATIVE, [le premier acte qu'on fait en Théologie; le premier ſermon que prêche un étudiant pour être Miniſtre; thèſe] *The firſt act* or *diſputation of a young Divine.* Faire la tentative, *To hold the firſt public diſputation; to make a probation-ſermon.*

TENTE (tante), *ſ. f.* [pavillon de toile dont on ſe ſert à la guerre] *Tent, pavilion, tabernacle.* Camper ſous des tentes, *To encamp under tents.*

TENTE, [t. de Marine] *Awning.* Tente de canot & de chaloupe, *ou* tente de nage, *Awning for the rowers of a boat.* Tente de gaillard, *The quarter-deck awning.* Tente de dunette, *The poop-awning.* Grande tente, *The main-deck awning.* Tente d'herbage, *A kind of awning uſed for the crews of galleys (made of a coarſe woollen ſtuff, called herbage).* Montans de tente, *Stanchions of the awnings.*

TENTE, [petit rouleau de charpie qu'on met dans les plaies] *A tent, lineament.* Il a encore une tente dans la plaie, *He has ſtill a tent in his wound.*

TENTELE, *ſ. m.* [nom que l'on donne au miel à Madagaſcar] *Honey.*

TENTEMINT (tantoman), *ſ. m.* [t. d'Eſcrime; action de battre deux fois l'épée de ſon adverſaire avec la ſienne] *Beating of the ſword.*

TENTER (tanté), tentant, tenté; je tente, j'ai tenté; *ve. a.* [mettre quelque moyen en uſage pour faire réuſſir quelque choſe; entreprendre, courir le riſque, riſquer, eſſayer] *To attempt, to try, to aſſay, to offer, to proffer, to undertake, to venture.* Dieu tenta Abraham, *God tried Abraham.* Tenter Dieu (ſui demander des miracles &c. ſans néceſſité), *To try God.* J'ai tenté de combattre ſa flamme, *I have tried to oppoſe his love.* J'ai tenté toutes ſortes de moyens, *I have tried all means.* Tenter fortune (haſarder quelque choſe dans l'eſpérance du ſuccès), *To try, to take one's chance.*

TENTER, [ſolliciter au mal; exciter, provoquer, animer, pouſſer, porter, induire] *To tempt, to incite, to incline, to entice, to ſet agog.*

Je ſuis bien tenté d'aller prendre l'air à la campagne (j'en ai une extrême envie), *I have a great inclination to go and take the country-air.* Il fut tenté d'extorquer ce privilége, *He had a deſire to extort that privilege.*

TENTURE (tanture), *ſ. f.* [certain nombre de pièces de tapiſſerie] *A ſuit of hangings.* V. TAPISSERIE.

TENU, -UE, *part. of* Tenir, *Held, kept, &c.*

† Tant tenu, tant payé (on ne paye une choſe qu'à proportion du temps qu'on s'en eſt ſervi), *One muſt pay according to the value he has received.*

TENU, -UE, [entretenu, ſoigné] *Kept.* Jardin bien *ou* mal tenu, *A garden in good* or *bad order, well* or *badly laid up.* Maiſon bien tenue, *A houſe kept very clean.*

TENU, -UE, [qui eſt obligé à faire quelque choſe] *Bound, obliged.* Je ne ſuis pas tenu à cela, *I am not bound* or *obligated to it.* Il eſt tenu de m'acquitter, *He is obliged to diſcharge me.* Les locataires ſont tenus des menues réparations, *Tenants are obliged to ſmall repairs.*

† A l'impoſſible nul n'eſt tenu, *There's no flying without wings; There's no fence againſt a ſtail; Nobody is bound to impoſſibilities.*

TENU, -UE, *adj.* [terme Didactique; qui eſt fort délié; petit, mince, menu, fin, léger, clair-ſemé] *Tenuous, thin, ſmall.* Subſtance tenue, *A tenuous* or *thin ſubſtance.*

TENUE, *ſ. f.* [ſe dit du temps pendant lequel certaines aſſemblées ſe tiennent] *Sitting, ſeſſion.* Durant la tenue des E'tats, *During the ſitting of the States; while the States were ſitting.* Il faut donc que ce ſoit la puiſſance exécutrice qui règle le temps de la tenue & de la durée de ces aſſemblées, par rapport aux circonſtances qu'elle connoît, *It is fit therefore that the executive power ſhou'd regulate the time of convening as well as the duration of thoſe aſſemblies, according to the circumſtances and exigencies of ſtate known to itſelf.*

TENUE, [aſſiette ferme d'un homme à cheval; poſture, contenance] *A ſitting firm on horſeback.* C'eſt un homme qui n'a point de tenue à cheval, *'Tis a man who don't ſit firm on a horſe.* Les ſelles à l'Angloiſe n'ont point de tenue (il n'eſt pas aiſé de ſe tenir ferme ſur ces ſortes de ſelles), *It is hard to ſit ſteady upon Engliſh ſaddles.*

TENUE, [t. de Marine; ancrage] *The gripe* or *hold which an anchor has of the ground when it is ſtuck. anchorage.* Bonne tenue, *Good holding.* La tenue eſt bonne dans cet endroit, *There is good holding ground in this place.* Fond de bonne tenue, *Anchor-ground, or good anchoring ground.* Fond de mauvaiſe tenue, *Foul ground, or bad anchoring ground.*

* TENUE, *ſtiffneſs, ſtraitneſs.* * Le temps n'a point de tenue (eſt fort variable), *The weather is quite unſettled.*

* Un homme qui n'a point de tenue (léger, qui change ſouvent d'avis), *A fickle or uncertain man, A man of no certainty, not to be relied* or *depended upon, One who does not know his own mind.*

TOUT D'UNE TENUE, [tout d'un tenant] *Contiguous, all in one piece.* Il poſſede tant d'arpens de terre tout d'une tenue, *He poſſeſſes ſo many acres of land all in one piece.*

TENURE NOBLE, [terme de fief, fief qui relève d'un autre fief] *Noble tenure.*

TE'NUE, [terme de Muſique, la continuation d'un même ton pendant quelques meſures] *Tenute, the continuing upon the ſame note.*

TENUE, [terme de Grammaire Grecque, ſorte de conſonne] *A tenuis.*

TENUE, [terme de Maître à écrire, la manière de tenir la plume] *The holding (of the pen).*

TENUE, [t. de Trictrac; l'action du joueur, qui ayant gagné un trou, ne s'en va pas, ne relève pas ſes dames] *Holding.*

TE'NUITE', *ſ. f.* [terme Didactique; qualité d'une choſe tenue; petiteſſe, délicateſſe, fineſſe] *Tenuity, thinneſs, ſmallneſs.*

TENURE, *ſ. f.* [terme de matière féodale, mouvance, dépendance, & étendue d'un fief; redevance, ténement] *Tenure, holding.*

TE'PETOTOLT, *ſ. m.* [oiſeau de montagne du Mexique, eſpèce de Hocos] *Tepetotolt.*

TERC'ERE, *ſ. f.* [île d'Afrique, la principale des Açores] *Tercera.*

TE'ORBE, *ou* TUORBE, *ſ. m.* V. THE'ORBE.

TERCET, *ſ. m* [terme de Poëſie Françoiſe; couplet de trois vers qui ſont liés, ou qui marchent enſemble] *Tiercet, triplet, a ſtave of three verſes.*

TERCOL *ou* TERCOU, *ſ. m.* V. TORCOL.

TE'RE'BENTHINE (térébantine), *ſ. f.* [réſine qui coule du térébinthe] *Turpentine.* Huile de térébenthine, *Oil of turpentine.* Eſprit ou eſſence de térébenthine, *Spirit of turpentine.*

TE'RE'BINTHE (térébainte), *ſ. m.* [ſorte d'arbre réſineux, & toujours vert] *The turpentine tree, maſtick-tree.*

TE'RE'BRATION (térébracion), *ſ. f.* [action de percer un arbre pour en tirer la gomme, la réſine, &c.] *Terebration.*

TE'RE'BRATULE *ou* ANOMIE, *ſ. f.* [coq, poule, poulette, bec de perroquet; ſorte de coquille bivalve] *Terebratula, concha anomia.* Terebratulites, *ou* Anomies foſſiles, *Anomites.*

TERE'E, *ſ. m.* [Mythol. fils de Mars & de la Nymphe Biſtonis, changé en épervier] *Tereus.*

TE'RE'GAM, *ſ. m.* [grand figuier du Malabar] *Ficus Malabarica, cerafi magnitudine.*

TE'RE'NIABIN, *ſ. m.* [eſpèce de manne liquide qui vient de Perſe] *Tereniabin manna, Tereniabir.*

TERFEZ, *ſ. m.* [truffe ou pomme de terre d'Afrique] *Terfez.*

TERGETTE, *ſ. f.* V. TARGETTE.

TERGIVERSATEUR (tergiverſateur), *ſ. m.* [qui tergiverſe; chicaneur] *Shuffler, ſhifter, dodger.*

TERGIVERSATION (tergiverſacion), *ſ. f.* [action de tergiverſer; chicane, faux-fuyant, ſubterfuge, écart, échappatoire, dédit, détaveu, biaiſement] *Tergiverſation, ſhift, ſubterfuge, evaſion, ſhifting, backſliding.*

TERGIVERSER (tergiverſé), tergiverſant, tergiverſé, *v. n.* [prendre des faux fuyans pour

luder la conclusion d'une affaire, & pour ne pas faire de réponse positive; chicaner, biaiser, éviter, esquiver, se couler, se dérober, se tirer, vous n'y ferez pas pris, *you shall not fasten it upon me, you shall not fix me, you shall slip through my fingers, you shall not catch me, you shall not pin me down, you shall not get me to say yes or no, you shall not get me to declare myself, you shall not get me to speak out, you shall not get me to explain myself, you shall not get me to open my mouth, you shall not get me to say a word, you shall not get me to say a word one way or the other, you shall not get me to say a word either way, you shall not get me to say a word either for or against it, you shall not get me to say a word either for or against the matter, you shall not get me to say a word either for or against the business, you shall not get me to say a word either for or against the affair, you shall not get me to say a word either for or against the thing, you shall not get me to say a word either for or against the question, you shall not get me to say a word either for or against the point, you shall not get me to say a word either for or against the subject, you shall not get me to say a word either for or against the matter in question, you shall not get me to say a word either for or against the business in question, you shall not get me to say a word either for or against the affair in question, you shall not get me to say a word either for or against the thing in question, you shall not get me to say a word either for or against the question in question, you shall not get me to say a word either for or against the point in question, you shall not get me to say a word either for or against the subject in question

lorſqu'il eſt en plate-forme & à découvert, & d'un ouvrage de Maçonnerie, en forme de balcon & de galerie découverte] *A terrace* or *flat roof*; *leads*. Jardin en terraſſe (élevé en forme de terraſſe), *A garden on a terrace*. Ce jardin eſt tout en terraſſes (il y a pluſieurs terraſſes l'une ſur l'autre), *This garden conſiſts of terraces*.

TERRASSE, [t. de Peinture; le devant d'un payſage] *Front of a landſcape*.

TERRASSÉ, -E'E (tèrâcé), *part.* [t. de Blaſon; arbre terraſſé, autour duquel on voit la motte de terre dans laquelle ſont ſes racines] *Terraſſe*.

TERRASSER (tèrâcé), terraſſant, terraſſé; *v. a.* [mettre un amas de terre derrière une muraille, pour la fortifier; remparer, palliſſader] *To terraſs (a wall)*.

TERRASSER, [jeter de force par terre; culbuter, défaire, ſurmonter, vaincre, confondre, ſoumettre, réduire] *To throw* or *fling down*, *To throw on the ground*. Je le terraſſai, *I feeled him to the ground*. Il l'eut bientôt terraſſé, *He ſoon threw him to the ground*.

* Terraſſer quelqu'un à force de raiſons, *To nonplus one*, *to fling a man upon his back in an argument*.

* TERRASSER, [conſterner, faire perdre courage; déconcerter, décourager] *To caſt* or *pull down*, *to diſcourage*, *to damp one's ſpirits*.

Sa préſence ſeule terraſſa les ennemis, *His preſence alone diſcouraged the enemies*.

TERRASSEUR (tèrâceur), *ſ. m.* [celui qui travaille à hourder des planchers, des cloiſons] *Plaſterer*, *one who parges or renders*.

TERRASSIER (tèrâcié), *ſ. m.* [ouvrier qui travaille à des terraſſes] *Terraſs-maker*.

TERRAT (tèra), *ſ. m.* [ſeuget plein d'eau, où le potier de terre mouille ſes mains pour que l'argille n'y tienne pas] *Trough*.

TERRE (tère), *ſ. f.* [le plus peſant des quatre élemens; monde, univers, globe terreſtre; ſol, terrain, terroir, territoire; héritage, tombeau; cendre, pouſſière] *Earth*, *land*, *ground*, *mould*, *glebe*. Morceau de terre, *Clot*. Le Ciel & la terre, *Heaven and earth*. Les fruits de la terre, *The fruits of the earth*. Terre fertile ou ſtérile, *Fruitful* or *barren ground* or *ſoil*. Cultiver la terre, *To till the ground*. Cette année la ſéchereſſe fut très-grande, de manière que les terres qui étoient dans les lieux élevés manquèrent abſolument, *There happened a great drought this year, inſomuch that the up-lands failed entirely*. L'air qui circule terre à terre eſt propre à la plupart des hommes, *The air which is ſituated to the greateſt part of mankind, circulates near the ſurface of the earth*. Chercher quelqu'un par terre & par mer, *To ſeek one by ſea and land*.

Terre ferme (le continent), *Terra Firma*, *the continent*, *main land*.

Cent pieds ſous terre, *A hundred feet under ground*. Chemin ſous terre, *A cover'd-way*. Joncher la terre de fleurs, *To ſtrew the ground with flowers*. Se coucher à terre, *To lay on the ground*. Jeter un homme à terre, *To throw a man on the ground*.

* Ne pas toucher terre, ou à terre (ſe dit d'une affaire qui paſſe tout d'une voix), *To paſs unanimouſly*.

Terre à dégraiſſer, *Fullers earth*. Terre graſſe, *Loam*. Terre à potier, *Clay*. Vaiſſelle de terre, *Earthen ware*.

* C'eſt le pot de terre contre le pot de fer, ou c'eſt un pot de terre contre un pot de fer (ſe dit d'un homme foible & ſans appui, plaidant contre un homme puiſſant), *It is the earthen pot againſt the iron-pot*.

La terre promiſe, La terre de Promiſſion, La terre Sainte (la Paleſtine), *The land of promiſe*, *the Holy Land*.

Mettre en terre, *To lay in the ground*, *to bury*. Être enterré en terre ſainte, *To be buried in conſecrated ground*, *to have Chriſtian burial*. Il y a huit jours que le pauvre homme eſt en terre, *The poor man has been buried theſe eight days*.

Mettre pied à terre (deſcendre de cheval, de quelque voiture), *To alight*, *to light from*, or *off*. Prendre terre, Mettre à terre (aborder), *To land*, *to come aſhore*.

Un vaiſſeau ayant relâché à la côte de Guinée, quelques hommes de l'équipage voulurent aller à terre, *A ſhip putting in at the coaſt of Guinea, ſome of the crew would go aſhore*.

Terre (ſe prend pour toute la terre qui eſt ſur le bord de la mer & pour le fond de la terre qui eſt ſous l'eau), *Ground*.

Perdre terre (lorſqu'étant dans une rivière, on ne peut pas en toucher le fond avec les pieds) *To go out of one's depth*.

* Dans cette diſpute il lui a fait perdre terre (il a réduit celui contre qui il diſputoit, à ne ſavoir que répondre), *He has nonpluſſed him*.

*‖ Donner du nez en terre (ſuccomber dans une affaire), *To miſcarry*, *To have no ſucceſs*, *To be diſappointed*, *To miſs one's aim*.

*‖ Cela n'eſt pas tombé à terre (il a relevé ce qu'on a dit, il y a extrêmement pris garde), *That did not fall to the ground*, *it was taken up* or *taken notice of*.

On ne voit ici ni ciel ni terre (pour marquer qu'on eſt dans une grande obſcurité), *One can't ſee one's hand here*; *'Tis as dark as pitch here*.

* L'homme n'eſt que terre, n'eſt qu'un ver de terre, *Man is but duſt* or *clay*.

† Tant que terre, l'ant que terre nous pourra porter (auſſi loin que nous pourrons aller), *As far as we can go*.

* Boire tant que terre, *To drink ſtoutly*.

† Bonne terre, mauvais chemins (ordinairement dans les bonnes terres les chemins ſont fort mauvais), *The richer the ground is, the worſe are the roads*.

Terres rapportées (terres que l'on a tirées d'un endroit pour les porter dans un autre), *Made ground*.

Ouvrages de terre, Baſtion de terre, Sac à terre (t. de Guerre), *Earth-works*; *Baſtion of earth*; *ſack of earth*, or *earth bag*.

Terre-à-terre (t. de Manège), *Terra a terra*, *gliding of the haunches of a horſe*. Ce cheval va, ou travaille terre à terre (ſon galop eſt de deux temps, de deux piſtes), *This horſe runs irregularly on the ground in a preſſed gallop (which is performed in two times, upon two lines*. Ce danſeur va terre-à terre, *This dancer cuts no capers*, or *ſcarcely quits the ground*. * C'eſt un homme qui ne va que terre-à-terre (ſe dit d'un homme qui a les vues peu élevées, d'un auteur qui a l'eſprit peu élevé), *His views are confined*, *His ſtyle is low and creeping*. Aller terre-à terre, Côtoyer, ou Ranger la terre, Raſer la terre (t. de Marine; ne pas s'éloigner des côtes), *To go terra a terra*, *To coaſt along*, *To ſail along the coaſt*. * Raſer la terre (ramper, ne pas s'élever), *To remain creeping*.

Terre de beurre (t. de Marine), *Cape fly away*, *an illuſive appearance of land*. Terre défigurée, *Land not eaſily to be diſtinguiſhed at ſea, on account of the clouds which reſt upon it*. Terre fine, *Land that may be diſtinctly beheld from the ſea*. Terre groſſe ou groſſe terre, *High land on* or *near the ſea-ſhore*. Terre hachée, *A coaſt worn'd in, opening between two mountains*. Terre maritime, *The ſea-coaſt*, *ſea ſhore*. Pays au milieu des terres, ou dans les terres, *An inland country*. Dans les terres, *Up the country*. Cette ville eſt bien avant dans les terres (bien éloignée de la mer), *This town is very diſtant from the ſea*. Terre qui affeche, *A ſhore that appears dry*. Terre qui fait, *Double-land*, *land ſtout in building*. *A cape* or *promontory*. Terre qui ſe donne la main, *Land open to the ſea and acceſſible to ſhipping*. Terres baſſes, *Low flat lands on the ſea-coaſt*. Prendre terre, Gagner la terre, *To arrive at the land*. Tout à terre, *Cloſe in ſhore*.

Terre! Terre! entez! *Land! Land!* (*a cry of the men aloft, when they perceive land*).

Être à terre, ou Sur terre, c'eſt à dire, près de terre, *To be cloſe in ſhore*.

Courir à terre, *To ſtand in ſhore*, or *to ſail toward the ſhore*.

Avoir le bord à terre, *To ſtand in ſhore*.

Challer la terre, *To look out for the land*.

Etre mangé par la terre (le dit d'un vaiſſeau), *Not to be diſtinguiſhed from the land on account of her being cloſe to it* or *of the ſame colour*.

Brûle de terre, *A land-burn'eese*.

TERRE, [l'etendue d'un pays; canton, contrée] *Land*, *dominions*, *country*. Les terres de France, *The lands* or *dominions of France*. Etre en terre étrangère, *To be in a ſtrange land*. En terre ennemie, *In the enemy's country*.

Terres inconnues, *Unknown land*.

TERRE, [fonds d'héritage; fief, poſſeſſion, domaine, ſeigneurie, métairie, terme, champs] *Eſtate*, *land*, *poſſeſſion*. Terres qui bordent une forêt, *Purlieu*. Terre bien plantée (ou il y a beaucoup de plants), *An eſtate well planted* or *covered with woods*. Terre bien bâtie (ou il y a un château bien bâti), *An eſtate with a well-built manor*. Il n'a pas un pouce de terre (il n'a point de bien en fonds de terre), *He has not an inch of land*. Acheter une terre, *To buy an eſtate*. Un homme riche en fonds de terre, *A landed man*.

* Chaſſer ſur les terres de quelqu'un (entreprendre ſur ſes droits), *To encroach upon another's eſtate*. † Il a peur que terre ne lui manque (un homme avare & timide), *He is afraid to be reduced to nothing*.

Elle paſſe la plus grande partie de ſa vie dans ſes terres, *She ſpends the greateſt part of her life in her eſtate*.

‖ Terre ſubſtituée, *An eſtate entailed*.

† Qui terre a, guerre a (qui a du bien eſt ſujet à avoir des procès), *Who has land, has warfare*.

† Tant vaut l'homme, tant vaut ſa terre (les terres, les emplois, rapportent à proportion de la capacité de celui qui les poſſède), *An eſtate or employment is worth what the occupier's induſtry makes it*.

† Faire de la terre le folé, (tirer de la choſe même les dépenſes néceſſaires pour l'agrandir, ou pour l'entretenir), *To keep a thing in repair* or *to improve it out of the income which it produces*.

* TERRE, [les habitans de la terre] *The world*, *the earth* Alexandre voulut ſoumettre toute la terre, *Alexander wanted to ſubdue the whole earth*. Toute la terre le ſait, ou en parle, *All the earth* or *all the world knows it*. Cela eſt reçu par toute la terre, *That is a general cuſtom*. Il eſt craint de toute la terre, *He is feared by all the world*.

* TERRE, [les biens, les plaiſirs de la vie préſente] *The earth*, *the world*, *earthly goods* or *pleaſures*. Vous aimez la terre, Vous ne ſongez qu'à la terre, *You love the earth* or *the world*; *You are earthly minded*.

TERRE, [terme de Chymie; ce qui reſte de plus terreſtre d'un corps, duquel on a tiré les ſels, les eſprits, les huiles] *Caput mortuum*.

Les différentes eſpèces de terres, conſidérées par leurs propriétés principales ou générales, ſe divident en terres argileuſes & en terre calcaires. *The ſeveral kinds of earths conſidered with reſpect to their principal or general properties are divided into argillaceous and calcareous earths*.

Terre adamique (ochre rouge d'Angleterre), *Adamic earth*. Terre alcaline (qui contient des parties de ſel), *Alcaline earth*. Terre alumineuſe (elle eſt tendre & inflammable), *Aluminous earth*. Terre animale (produite par la putréfaction des animaux), *Terra animalis*, *humus animalis*. Terre argileuſe ou argille, *Argillaceous* or *clay*. Terre bitumineuſe (on la trouve près le mont Etna), *Terra bituminoſa*, *ſulphurea*, *vitriolata earth*. Terre boluire (ſorte de terres figillées), *Bole*. Terre du Boucarot ou de Bucaros (eſpèce de terre bolaire de l'Amérique Méridionale & de l'Inde), *Bucaros*. Terre calaminaire (terre ſurchargée d'ochre & de zinc), *Calamine*

stone or *earth*. Terre de la Chine (kaolin) *Kaolin*. Terre de Chio ou Samnaïenne (terre argileuse & boluire), *Terra Chia, aut Samnyia*. Terre Cimolée (espèce de terre à pipes, on la tire du Levant), *Terra Cimolia*. Terre de Cologne (sorte d'ocre d'un brun noirâtre, & grasse au toucher). *Cologne-earth*. Terre à foulon (espèce d'argile fine), *Fuller's earth*. Terre franche, *Unctuous earth*. Terre glaize (terre à brique), *Clay*. Terre du Japon (extrait de l'arec), *Japan earth, cachow, or catechu*. Terre jaune (ocre jaune), *Yellow ochre*. Terre labourable ou de culture, *Terra agrimantorum*. Terre de Lemnos (sorte de terre boluire), *Lemnian earth*. Terre de Maqui-marqui ou de Malaque (sorte de préparation de cachou, qu'on tire du Levant), *Maquirmaqui earth*. V. CACHOU. Terre-mérine, fauchet des Indes, safran des Indes, ou curcuma (sorte de racine), *Turmeric-root*. Terra merita long, *Curcuma longa*. Terra-merita rond, *Curcuma radice rotunda*. Terre meuble, (dont les molécules sont extrêmement divisées au moyen de divers labours), *Worked ground*. Terre minéralisée, ou saline fixible ou minérale, *Terra mineralizata*. Terre meulard (terre glaiſée des Couteliers), *Cotelis terra, turmentarium*. Terre de Nocera, ou Terre d'Ombre (sorte d'ocre brune qui sert pour la Peinture), *Terra Umbria or umber*. Terre noyale (celle qui ne porte que du bois ou de l'herbe, & qui l'on met en labour), *Novale*. Terre d'or, pierre d'or, ou terre d'aimant (terre martiale, & pyriteuse qui se trouve dans la Heſſe), *Terra solis, or terra solaris, Hassiaca*. Terre de Patna (terre argileuse boluire qui se trouve sur les bords du Gange), *Patna-earth*. Terre de Perſe, ou Rouge d'Inde, Rouge-brun ou Almagra, *Terra Persica or Indian red*. Terre à pipe (terre argileuſe, tendre, liante, légère, & douce au toucher), *Tobacco-pipe clay*. Terre à porcelaine (sorte d'argile propre à faire des vases), *Porcelain-earth*. Terre de Portugal (sorte de bol rouge), *Lusitanica rubra bolus*. Terre pourrie, ou pierre pourrie (sorte d'argile), *Rotten stone*. Terre de Pouzzol (ou pozzolane, *Pozzolana*. Terre primitive ou ancienne (terre vierge), *Untried earth, terra primigenia aut antediluviana*. Terre rouge, *Reddle*, or *ruddle*. Terre rubrique, ou crayon rouge (on incorpore cette pierre pulvériſée avec de l'eau gommée & on en fait des crayons), *Red crayon or chalk*. Terre de Samos, ou terre Samienne (espèce de terre à pipe), *Samia terra*. Terre savonneuse ou ſmectite (ſe trouve en Angleterre au détroit de l'île Smectis), *Fullers earth, smectis or fimolea purpurasiens, terra saponaria*. Terre ſigillée, (terre boluire détrempée ou paſtille marquée d'un cachet), *Terra sigillata*. Terre de Sinope, ou ſanguine (terre boluire ochracée & d'un rouge brun), *Sinopica terra, rubrica fabrilis (from Sinope in Natolia)*. Terre de Smyrne, ou natron, *Natron* or *Egyptian nitre*. Terre à ſucre (sorte d'argile blanche), *White clay*. Terre ſulphureuſe (elle eſt d'une couleur verte griſâtre & inflammable), *Native sulphur, terra sulphurea*. Terre tourbe bitumineuſe, (sorte de terre noire brunâtre & inflammable), *Terra bituminosa turfacea, vegetabile earth*. Terre tremblante (on donne ce nom à des terrains mous élaſtiques couverts de roſeaux, *Terra tremulans, teg, moras*. Terre tuffière (espèce de tuf; eſt très-maigre & très-ingrate), *Terra tophacea, sandy stone or earth*. Terre végétale (humus, terre fertile, propre à la culture), *Vegetable earth, humus*. Terre de Venise (très-belle ocre rouge propre pour la Peinture), *Earth of Venice*. Terre verte de Vérone (ocre verte propre à la Peinture), *Terra viridis Veronensis, terre verte, or green earth, verditer*. Terre veule (terre légère où les plantes ne peuvent pleindre racine), *Light and poor ground*. Terre vierge (qui n'a ſouffert le mélange d'aucun corps étranger), *Untried earth*. V. TERRE PRIMITIVE. Terre à vigne (ampélite, crayon noir), *Ampelites*. Terre vitrifiable, *Terra vitrifcens, vitrifcible* or *vitrifiable earth*. Terre vitriolique (on donne ce nom au produit d'une pyrite ſulphureuſe tombée en efflorescence), *Terra vitriolica, vitriolic earth*.

TERRE-FERME (tère-fèrme), *ſ. f.* contrée de l'Amérique Méridionale] *Terra firma, or New Castile, or Castile del Oro*.

TERRE-NEUVE, *ſ. f.* [grande Ile de l'Océan ſur la côte Orientale de l'Amérique Septentrionale] *Terra-nova* or *Newfoundland*.

TERRE-NEUVIER (tèrneuvié), *adj. & ſubſt.* [ſe dit des pêcheurs & des vaiſſeaux qui vont à Terre-neuve] *A banker, a ship and sailors engaged in the Newfoundland fishery*.

TERRE-NOIX (tère-noi), *ſ. f.* [plante médicinale qui croît dans les lieux humides] *Bulbocastanum, bunium, pig-nut*.

TERREAU (téro), *ou* TERROT, *ſ. m. ſing.* [t. de Jardinier] Fumier pourri, conſommé & réduit en terre] *Garden-mould, rotten dung*.

Terreau végetal (la couche de terre qui eſt à la ſuperficie & qui provient de la décompoſition & pourriture journalière des végétaux, &c.] *Humus, mould, cheſſom*.

TERRE-PLAIN (tère-plain), *ſ. m.* [t. de Fortification ; ſurface plate & unie d'un amas de terre élevé] *Terraplain, a platform of earth*.

SE TERRER (téré), terrant, terré ; *v. r.* [ſe cacher ſous terre, en parlant de certains animaux ; ſe mettre à couvert] *To earth oneſelf*. Le renard s'eſt terré quand il s'eſt vu pourſuivi, *The f x took to his kennel, when he saw himſelf purſued*. Les aſſiégés s'étoient ſi bien terrés, qu'ils étoient entièrement à couvert du feu de la place (s'étoient mis à couvert par des travaux de terre), *The beſiegers had covered themſelves ſo well, that they were entirely ſheltered from the fire of the place*.

Terrer le ſucre (achever de remplir les formes à ſucre avec de l'argille délayée dans de l'eau), *To clay the ſugar*.

TERRESTRE (tèrèſtre), *adj.* [qui appartient à la terre ; ſe dit, en termes de morale, par oppoſition à ſpirituel & éternel ; charnel, temporel, caduc, périſſable, paſſager, de peu de durée] *Terreſtrial, earthly*. Le Paradis terreſtre (le lieu où Dieu mit Adam & Ève ; & figurément un jardin, un pays délicieux & abondant), *The terreſtrial Paradiſe, the garden of Eden*. Globe terreſtre, *Terreſtrial globe*.

TERRESTRE'ITE'S, *ſ. f.* [t. de Chymie: les parties les plus groſſières des ſubſtances] *The earthy parts of ſubſtances*.

TERRETTE (tèrète), *ſ. f.* [lierre terreſtre] *Ground-ivy*.

TERREUR (tèrreur), *ſ. f.* [épouvante, grande crainte ; frayeur, alarme, conſternation, abattement] *Terror, a great fear* or *fright, trepidation, dread, conſternation*. Jeter la terreur parmi les ennemis, *To ſpread terror among the enemies*. Il remplit tout de la terreur de ſon nom (ſon nom imprime la terreur par-tout), *He fills all places with the dread of his name*. Terreur panique (terreur ſubite dont on eſt troublé ſans ſujet), *A panic, a panic terror*.

¶ Terreur, *Terror* ; Épouvante, *Fear* ; Effroi, *Fright* ; Frayeur, *Dread* (ſynon.) : Tous ces mots indiquent une *grande peur*. La *peur*, dit Cicéron, eſt un trouble qui met l'âme hors de ſon aſſiette ; c'eſt une *crainte* violente. La *crainte* eſt un trouble cauſé par la conſidération d'un mal prochain. La plus légère des *craintes* eſt l'*appréhenſion*, inquiétude cauſée par la perception ou la prévoyance d'un danger poſſible, mais avec une incertitude à peu près égale en bien ou en mal. La *terreur* eſt une violente *peur*, qui, cauſée par la préſence ou par l'annonce d'un objet redoutable, abat le courage & jette dans un trouble mortel un enſemble. L'*épouvante* eſt une grande *peur*, qui, cauſée par un objet ou un appareil extraordinaire, donne les ſignes de l'étonnement & de l'averſion, &, par la grandeur du trouble qui l'accompagne, ne permet pas la délibération. L'*effroi* eſt une *peur* extrême, qui, cauſée par un objet horrible, jette dans un état funeſte, & renverſe également les ſens & l'eſprit. La *frayeur* eſt un violent accès de *peur*, qui, cauſée par l'impreſſion ſubite d'un objet ſurprenant, fait friſſonner le corps, & trouble toutes nos penſées. La *terreur* eſt cauſée par un objet redoutable, elle eſt diſtinguée des autres eſpèces de *craintes*, par la puiſſance, la force, la hauteur, la grandeur, ſoit réelle, ſoit ſuppoſée, de l'objet qui l'imprime. L'*épouvante* eſt cauſée par un objet *extraordinaire, étrange, étonnant, exceſſif*, qui ſurpaſſe notre attente, notre conception. L'*effroi* eſt cauſé par un objet *horrible*, fait pour inſpirer l'*horreur* ou une extrême averſion, par ſon aſpect, par ſes traits ; par tout ce que notre répugnance naturelle ou évite avec la plus grande force. Notre *frayeur* ne vient ſouvent que de notre ignorance, lorſque ſurpris & frappés d'un objet que nous ne pouvons d'écrier, nous le prenons pour un objet contraire, funeſte, odieux, &c. L'effet propre de la *terreur* ſur l'âme eſt de l'abattre ; l'*épouvante* ôte proprement la liberté de l'eſprit, de la réflexion, de la délibération : l'*épouvante* eſt plus dans l'eſprit ; la *terreur*, dans le cœur. L'*effroi* ajoute l'*horreur* aux ſentimens de la *terreur* & de l'*épouvante* : le cœur eſt abattu, l'eſprit eſt renverſé ; on craint tout, on ne peut rien. La *frayeur*, par un ſaiſiſſement ſubit, diſſipe toutes nos penſées ; elle tourne tout notre eſprit ſur l'objet qui nous frappe. Le propre de la *terreur* eſt de faire trembler ; celui de l'*épouvante*, d'effarer ou d'effaroucher ; celui de l'effroi, de glacer ; celui de la *frayeur*, de faire friſſonner. Il eſt à obſerver que le mot *frayeur* n'exprime que la ſenſation imprimée, ou l'effet produit, ſans être jamais appliqué à la cauſe : on ne dit pas qu'un tyran eſt la *frayeur* de ſes peuples comme il en eſt l'*effroi*, l'*épouvante*, la *terreur*. V. ALARME. V. PEUR.

TERREUX, -EUSE (tèreû, -reûze), *adj.* [mêlé de terre] *Terreous, terreſtrious, earthly, cloddy*. Sable terreux, *Terreous ſand*.

TERREUX, [qui eſt ſali de terre ; qui eſt plein de craſſe & de pouſſière ; poudreux, craſſeux, ſale, malpropre ; hideux ; moribond] *Earthly, full of earth* or *clay*. Il a les mains auſſi terreuſes que s'il avoit travaillé à la terre. *His hands are full of clay as if he had been tilling the ground*.

☞ Cet homme a le viſage terreux (mal ſain, le viſage d'un mort), *This man has an earthly countenance*.

TERRIBLE (tèrrible, *& dans la converſation* térible), *adj.* [qui a cauſé de la terreur ; épouvantable, horrible, effroyable, effrayant, affreux, formidable, redoutable] *Terrible, very ſad, formidable, tragic, awful, rueful, ghaſtly, cruel, deſperate, dire, frightful, fearful*. Les jugemens de Dieu ſont terribles, *The judgments of God are terrible*. Voilà une terrible nouvelle, une terrible aventure, *This is dreadful news, adventure*. Dieu eſt terrible aux méchans, *God is formidable to the wicked*. V. EFFRAYANT.

*|| TERRIBLE, [étonnant, étrange, extraordinaire dans ſon genre ; énorme, exceſſif, grand, merveilleux] *Strange, wonderful, mighty, terrible, thundering*. * Il fait un temps terrible, *It is dreadful weather*. Il fait un terrible bruit, *He makes a dreadful noiſe*. C'eſt une terrible humeur, C'eſt un homme qui a une terrible humeur, on ne peut vivre avec lui, *He is an odd, ſtrange tempered man ; He is abominably ill-tempered, there is no living with him*. C'eſt un terrible homme (ſe dit tant en bien qu'en mal, par rapport à ce qui a été dit de quelqu'un auparavant), *He is a terrible fellow, the devil of a fellow*. C'eſt un terrible rimeur de vers (ſe dit par dériſion & par mépris), *He is a moſt unmerciful verſifier*.

¶ Terrible, *Terrible* ; Redoutable, *Redoubtable* ; Formidable, *Formidable* (ſynon.) : Un objet *terrible* inſpire la *terreur*, ou une peur violente, qui abat, décourage, terraſſe, en ſe montrant

trant avec l'air & l'appareil menaçant. L'objet eſt *redoutable* par ſa force & ſa puiſſance, quand même il ne la déploie pas: il vous tient dans une crainte reſpectueuſe, & vous craindriez de l'irriter. Enfin ce qui par un grand appareil d'une grande puiſſance, prête à agir, inſpire une grande crainte, eſt *formidable*.

TERRIBLE, *ſ. m.* [nom d'un phalene qui provient d'une ſorte de chenille qui vit ſur l'aune] *Terrible.*

TERRIBLEMENT (tèr-tibleman), *adv.* [d'une manière à inſpirer de la terreur; formidablement, redoutablement, épouvantablement, horriblement, effroyablement, affreuſement] *Terribly, dreadfully, formidably, fearfully, deſperately, violently.* Il tonnoit terriblement, *It thundered horridly or frightfully.*

‖ TERRIBLEMENT, [extrêmement, exceſſivement; énormément, démeſurément, avec excès, merveilleuſement; étonnamment] *Mightily, ſtrangely, wonderfully, wonderfully.* Il eſt terriblement ennuyeux, *He is confoundedly tireſome.*

TERRIEN, -ENNE (tèrïain, tèrïène), *ſ. m. & f.* [qui poſsède beaucoup de terres; ſe dit auſſi d'un Prince dont la domination s'étend ſur beaucoup de pays] *That has a moſt eſtate in land, a landed man.* L'homme dont vous parlez eſt un grand terrien, *The man you talk of is a very rich landed man.* Le Roi d'Eſpagne eſt le plus grand terrien de l'univers, *The King of Spain has the moſt extenſive dominions of any Prince on earth.*

TERRIER (tèrïé), *ſ. m.* [trou, cavité dans la terre, où certains animaux ſe retirent; retraite] *A burrow, berry.*

Il s'eſt retiré dans ſon terrier (il ne paroît plus dans le monde, & il vit dans une retraite obſcure), *He lives retired in his cot.*

* Il eſt allé mourir dans ſon terrier (à la campagne, dans ſa province), *He is gone to die in his own kennel,* or *at his country-ſeat.*

†‡ Une toux de renard qui mène au terrier (une toux qui ne finira que par la mort), *A church-yard cough.*

TERRIER, PAPIER TERRIER, *ſ. m.* [regiſtre contenant le dénombrement des particuliers qui relèvent d'une Seigneurie, & le détail des droits, cens & rentes qui y ſont dus] *Terrier, a regiſter of lands, court-roll.*

TERRINE (tèrïne), *ſ. f.* [vaiſſeau de terre de figure ronde, plat par en bas, & qui va toujours en s'élargiſſant par en haut; jatte, baſſin de terre; ſorte de ragoût fait dans une terrine] *An earthen pan, ſtein, crock; terrin, veſſe, platter.* Terrine à mettre du lait, *A milk-pan.*

TERRINE'E (tèrïnée), *ſ. f.* [plein une terrine] *A parful.* Une terrinée de lait, de crême, *A pan full of milk, cream.*

TERRIR (tèrir), terriſſant, terri, je terris; *v. n.* [ſe dit des tortues, qui ſortant de la mer, font un trou dans le ſable, y pondent leurs œufs, puis les recouvrent] *To lay one's eggs on earth.* La ſaiſon où les tortues terriſſent, *The ſeaſon when tortoiſes lay their eggs.*

TERRIR, [terme de Marine; prendre terre après un long voyage; aller à terre, découvrir la terre] *To land, to come to anchor, to arrive at the land after a long cruiſe.* Nous terrîmes à l'île de Chilo, *We landed at the iſle of Chiloe.*

TERRITOIRE (tè ritoare), *ſ. m.* [l'eſpace de terre qui dépend d'une juriſdiction; reſſort, domaine, fief, propriété, ſeigneurie] *Territory, juriſdiction, precinct of juriſdiction.*

TERROIR (tèroar), *ſ. m.* [terre conſidérée par rapport à l'agriculture; terrain, ſol; nature, qualité de la terre] *Soil, ground, land.* Vin qui ſent le terroir, qui a un goût de terroir (un certain goût qui vient de la qualité du terroir) *Wine that taſtes of the ſoil.*

* Il ſent le terroir (il a les défauts qu'on attribue ordinairement aux gens de ſon pays) *He has ſomething of the ſoil in him,* or *the faults of his countrymen.*

TERROT (tèro), *ſ. m.* [fumier conſommé] V. TERREAU.

TERROYER (tèroïé), *v. a.* [terme de Jardinier; fumer avec du terreau] *To manure with rotten duſt.*

TERSER (tèrsé), *v. a.* [donner un troiſième labour à la vigne] *To dig a vineyard the third time.*

TERTRE (tèrtre), *ſ. m.* [petite montagne, colline, éminence dans un champ, une plaine; coteau, butte, hauteur, [illegible] élévation] *A hill, hillock, a little riſing ground.*

Tertre (terme de Marine, *hummock* or *billock*) *a riſing or round place, and ſort of low ſhore.*

TERUEL, *ſ. m.* [ville conſidérable d'Eſpagne au royaume d'Arragon] *Teruel.*

TÉSCHEN, *ſ. m.* [ancienne ville & duché d'Allemagne dans la haute Siléſie] *Teſchen.*

TESINO, *ſ. m.* [grande rivière d'Italie, qui ſe jette dans le Po.] *Teſino.*

TESSEAUX, *ſ. m. pl.* [t. de Marine; barres de hune, pièces de bois encaſſées dans les mâts, qui ſoutiennent les hunes] *Treſſle-trees.*

TESSIO, *ſ. m.* [panier du Japon dont on fait la pite appelée Sagou] *Teſſio.*

TESSON, *ſ. m.* V. TAISSON.

TESSURE, *ſ. m. pl.* [morceaux ou pièces rompues des vaiſſeaux de terre ou de grès; *on dit auſſi* TÊT] *Potſherds.*

TEST (teſte), *ſ. m.* [terme de Relation, c'eſt, en Angleterre, un formulaire de ſerment, pour connoître les Catholiques Romains] *The teſt.*

TEST, *ſ. m.* [le dit de la ſubſtance dure qui enveloppe le corps d'une coquille] *Shell.*

TESTACE'E (tèſtacée), *adj. ſubſt. m.* [t. Didactique; le dit des poiſſons qui ſont couverts d'une écaille dure] *Teſtaceous.* Les huîtres, les moules, les cancres & tous les coquillages ſont du genre des teſtacées. *Oyſters, muſcles, crabs, and all ſhell-fiſh are of the teſtaceous kind.*

TESTAMENT (tèſtaman), *ſ. m.* [acte authentique par lequel on déclare ſes dernières volontés; dernière diſpoſition ou déclaration, dernières volontés, paroles; inſtruction d'un père mourant à ſes enfans] *Will, laſt will, teſtament.* Teſtament nuncupatif, *Will-parol, nuncupative will,* or *by word of mouth.* Teſtament olographe (écrit tout entier de la main du teſtateur), *A will written all with the teſtator's own hand.* Faire ſon teſtament, *To make one's will.* Mettre quelqu'un dans ſon teſtament, *To put one in his will.* [illegible] *legacy.* Tous ſes domeſtique ſont [illegible] teſtament. *He has left legacies to all his ſervants in his will.*

Teſtament inofficieux (dans lequel celui qui teſte, ne fait nulle mention de quelqu'un de ſes plus proches parens ou héritiers de droit), *Inofficious teſtament.* Teſtament militaire (fait à l'armée, ſans toutes les formalités néceſſaires à tous les autres teſtamens), *Military Teſtament.* Teſtament de mort (déclaration libre & volontaire d'un criminel, après ſa condamnation à la mort), *The declaration of a condemned criminal.*

TESTAMENT, [terme myſtique; l'Alliance de Dieu avec les hommes] *Covenant.* L'Ancien Teſtament n'étoit que la figure du Nouveau, *The Old Covenant was only the figure of the new.* L'Ancien Teſtament. Le Nouveau Teſtament (les livres ſaints anciens & poſtérieurs à J. C.). *The Old or New Teſtament.*

TESTAMENTAIRE (tèſtamantère), *adj.* [qui concerne le teſtament] *Belonging to or concerning a will.* Diſpoſition teſtamentaire, *A diſpoſition by will.* Exécuteur teſtamentaire, *The executor of a will.*

TESTATEUR, *ſ. m.* [celui qui fait un teſtament] *Teſtator, deviſor.*

TESTATRICE, *ſ. f.* [celle qui fait un teſtament] *Teſtatrix.*

TESTER (tèſté, teſtant, teſté; *v. n.* [déclarer par un acte ce qu'on veut qui ſoit exécuté après ſa mort] *To make one's will.* Mourir ſans teſter, *To die intestate.*

TESTICULE (tèſtikule), *ſ. m.* [partie qui ſert à perfectionner la matière deſtinée à la génération] *Teſticle, ſtone.*

TESTIL, *ſ. m.* [poil de chameau] *Camel's hair.*

TESTIMONIAL (tèſtimönïal), -ALE, *adj.* [qui rend témoignage] *Teſtifying, teſtimonial.* Lettre teſtimoniale, *Teſtimonials.*

TESTON (tèſton ou tèton), *ſ. m* [ancienne monnoie d'argent, de la valeur de ſix ſous, frappé ſous L. uis XII. & marqué d'une tête] *A teſter, teſton.*

‡ TESTONNER (tèſtone), teſtonnant, teſtonné; *v. a.* [accommoder les cheveux avec fain] *To trim one's head.*

TÊT (tè), *ſ. m.* [morceau d'un pot de terre caſſé] *Potſherd.*

‡ TÊT, [crâne, os qui couvre le cerveau] *The ſkull.*

TÊT, [écuelle ou vaiſſeau dans lequel on fait la préparation de la coupelle en grand; on l'appelle auſſi teſt, corruption de ce tê à vitrifier] *Teſt.*

TÉTANOS, *ſ. m.* [mot Grec, dont les médecins ſe ſervent pour déſigner une convulſion dans laquelle la roideur du corps eſt telle, qu'il ne peut ſe pencher ni d'un côté, ni de l'autre] *Tetanus.*

TÉTARD (tètar), *ſ. m.* [inſecte noir qui vit dans l'eau, & qui eſt la nymphe ou le ver de la grenouille] *Gyrinus, bull-head, tadpole.*

TÉTARD ou TÊTU, [Meûnier, poiſſon de rivière] *Cyprinus oblongus, chub.*

TÉTARD, [arbre qu'on a étêté] *Dottard.*

‡ TÉTASSE, *ſ. f.* [terme de dénigrement; mamelle flaſque & pendante] *A ſwagging breaſt, dug.*

TÊTE, *ſ. f.* [la partie de l'animal qui tient au corps par le cou & qui eſt le ſiége des organes des ſens; front, chef] *Head, pate, noddle, coſtard, pell, man, noll, ſconce.* Taxe par tête, *Poll-tax.* Son mot de la tête, *Noll.* Tenir tête, *To riſe.* Mettre en tête, à la tête, *To prefix.* Une tête de mort, *A ſcull.* Mal de tête, *Headach, megrim.* Douleur de tête, *Pain in the head.* Signe de tête, *A nod.* Faire un ſigne de tête, *To nod.* Payer tant par tête (par chaque perſonne), *To pay ſo much a head, ſo much a man, ſo much a piece.* Têtes rondes, *Round heads.*

*‡ Aller par-tout la tête levée, ou tête levée (ſe dit de quelqu'un à qui on ne peut faire aucun reproche), *To go about boldly, barefaced,* or *without any fear.*

* Aller tête baiſſée au combat (y aller bruſquement & courageuſement), *To fall headlong* or *deſperately upon the enemy.* * Donner tête baiſſée dans une affaire (l'entreprendre avec chaleur), *To undertake an affair warmly.*

Avoir l'ennemi en tête & en queue, *To have the enemy front and rear.*

Avoir la tête mal timbrée, Avoir la tête fêlée, Etre bleſſé à la tête, Avoir un coup de hache à la tête, *To have a ſoft head, To be crack-brained.*

‡‖ Avoir bien des chambres à louer dans ſa tête (ſe dit d'un homme leger, vain, étourdi, extravagant), *To be ſoft-headed, to be crack-brained, to be cracked, to have a confounded knock on the head, to have one's upper rooms unfurniſhed.* Avoir cinquante ans ſur la tête (être âgé de cinquante ans), *To have fifty years over one's head.*

* Par deſſus la tête (au deſſus de notre portée, de notre capacité), *Above our reach.*

Perdre la tête, ou Payer de ſa tête (avoir la tête tranchée), *To loſe one's head, to be beheaded.*

Avoir des terres par deſſus la tête (être accablé de dettes), *To be over head and ears in debt.* Avoir ces affaires par deſſus la tête, *To be full of buſineſs: To have more buſineſs than one can turn one's hand to.*

Mettre une rente viagère ſur la tête de quelqu'un (ſe ſtipuler une rente viagère, pour en jouir durant la vie de quelqu'un), *To ſettle an annuity upon the life of one.*

*‖ Crier

¶ Crier à pleine tête, Crier à tue tête (de toute la force), *To cry out aloud, to bawl.* Il eſt ſi ſourd que quand on lui parle, il faut crier à pleine tête, à tue tête, *He is ſo deaf, that we are forc'd to cry to him, he muſt be lowd as we can bawl.* A Rome (dimanche nous hors de Maquéda, c'eſt à dire) on commença d'entonner des chants d'allégreſſe à pleine tête, *Scarcely had we got out of Maquéda, when they began to ſing aloud for joy.*

Tête de crâne, la partie de la tête qui comprend le cerveau & le cervelet. *Head.*

Il s'eſt caſſé la tête, *He broke his head.* Il s'eſt donné un coup à la tête, *He knocked his head.* Il eſt fait un trou à la tête, *He has a hole in his head.* Les coups à la tête ſont dangereux, *Blows on the head are dangerous.*

Tête pelée, tête chauve (en parlant d'une perſonne qui n'a point du tout de cheveux, ou qui n'en a point ſur une partie de la tête), *Bald head.*

‖ Tomber la tête la première, Tomber cul par deſſus tête, *To fall with the head downward.*

* Il s'y eſt jeté la tête la première (il s'eſt engagé tout-à-fait & inconſidérément dans une affaire périlleuſe), *He threw himſelf into it head foremoſt.*

*, Rompre la tête à quelqu'un de quelque choſe (l'en importuner), *To break one's head about a thing.* J'ai bien à faire qu'on me vienne rompre la tête de ſes folies, *What buſineſs have I to have my head ſtunned with his follies?*

* Se rompre la tête, Se caſſer la tête à faire quelque choſe (s'y appliquer avec une grande contention d'eſprit), *To put one's brains upon the rack about a thing.* Il ſe rompt la tête à réſoudre des problêmes de Géométrie, *He racks his brains in reſolving Geometrical problems.*

† Jetter une marchandiſe à la tête (l'offrir à vil prix), *To offer things at a very low price.* Il y avoit tant de gibier au marché, qu'on le jettoit à la tête, *There was ſo much game at market that it ſold for nothing at all.* Il ne faut pas ſe jeter à la tête des gens (il ne faut pas être trop facile à offrir ſon ſervice, ſes ſoins), *One muſt not make one's ſelf too cheap in offering one's ſervice.*

*† Avoir martel en tête (être jaloux, avoir dans l'eſprit des choſes qui l'inquiétent), *To be jealous pated, to be uneaſy in one's mind.* *† Cela lui met martel en tête, lui donne martel en tête (lui donne de l'inquiétude, de la défiance, du chagrin), *That ſets him upon the fret, that makes him fret.*

† Avoir la tête près du bonnet (ſe dit d'un homme prompt, colère, & qui ſe fâche aiſément), *To be haſty or paſſionate, To be as hot as pepper, To take pet eaſily.*

Les têtes couronnées (les Rois & Empereurs), *The crowned heads.*

Vin qui donne dans la tête, porte à la tête, monte à la tête. † Vin qui eſt du caſſe-tête (ſe dit d'un vin gros & fumeux), *Strong, heady wine.*

La tête me fend j'ai un très-grand mal de tête), *My head is ready to ſplit in two.* La tête me tourne (pour dire que les objets paroiſſent comme s'ils tournoient en effet), *My head turns round, or is giddy.* La tête lui a tourné (il eſt devenu fou), *He has loſt his ſenſes; He is mad.*

* La tête lui a tourné (ſe dit auſſi d'un homme qui, étant élevé en dignité, en faveur, vient à ſe méconnoître & à abuſer de la fortune), *He forgets himſelf; He is puffed up with his good fortune; His elevation has made him quite giddy.*

‖ Cette femme lui a tourné la tête (a changé la façon de penſer, lui a inſpiré une ſorte de folie), *That woman has turned his head or brain.*

* Une fortune trop ſubite tourne ſouvent la tête à des hommes qui n'étoient pas faits pour y arriver, *Too ſudden a fortune often turns the brains of men that were not born to it.*

Tourner tête (revenir après s'être enfui), *To turn back.*

☞ Il ne ſait où donner de la tête (il ne ſait que faire, que devenir), *He does not know which way to turn himſelf; He is upon his legs; He is put to his laſt ſhifts.*

† Tel a beaux yeux en tête qui n'en verra pas la fête (ſe dit à propos de quelque cérémonie, de quelque réjouiſſance publique, pour marquer l'incertitude de la vie), *Many a wealthy perſon will not live to ſee the day.*

La priſe de cette place a coûté bien des têtes, *The taking of that place has coſt many a man his life.* Il y a eu bien des têtes caſſées, *There was many a head broken.*

‖ Il n'y a tête d'homme qui oſe entreprendre de faire cela (il n'y a aucun homme aſſez hardi pour, &c.) *There's no man living that does undertake to do that.*

† Autant de têtes, autant d'opinions, *So many men, ſo many minds.*

Hazarder ſa tête pour le ſervice de quelqu'un, hazarder ſa vie), *To expoſe one's own life to ſerve one.*

Il y va de votre tête, *Your life is at ſtake.*

Vous en répondrez tur votre tête, *Your head will anſwer for it.*

Il lui en coûta la tête (on lui coupa la tête ſur un échafaud), *He loſt his head by it.*

† Je parie ma tête à couper, qui eſt la gageure d'un fou, que cela eſt (je me ſoumets à tout ce qu'on voudra, ſi cela n'eſt pas), *I'll lay my life on't; I'll give you leave to cut off my head, if it is not ſo.*

‖ Il eſt accoutumé à cela comme un chien à aller nu-tête, *He has been accuſtomed to it all his life; He has been always uſed to it.*

† Groſſe tête, peu de ſens, *A great head with little wit.*

† Tête de fou ne blanchit jamais (pour dire, ou que les fous ne vivent pas ordinairement longtemps; ou que, comme ils ne ſe mettent en peine de rien, ils ſont exempts par-là des peines & des ſoucis qui font cauſe que les cheveux blanchiſſent de bonne heure), *A fool's head never grows grey.*

† Ce ſont deux têtes dans un bonnet (ſe dit de deux perſonnes qui ſont toujours de même ſentiment), ‡ *They piſs through a quill; They hang both together.*

† C'eſt vouloir donner de la tête contre les murs (ſe dit d'une entrepriſe où il eſt impoſſible de réuſſir), *One bad as good beat his head againſt a wall.*

*† On lui a bien lavé la tête (on lui a fait de grandes réprimandes); *He has been rattled to ſome tune; He has been ſchooled.*

*† A laver la tête d'un âne, on y perd ſa leſſive (on dit auſſi, à laver la tête d'un More, &c. pour faire entendre que c'eſt inutilement qu'on ſe donne beaucoup de peine pour faire comprendre quelque choſe à un homme qui n'en eſt pas capable, ou pour corriger une perſonne incorrigible), *To reprove a fool is but loſt labour.*

‡ Il y va de cul & de tête comme une corneille qui abat des noix (ſe dit d'un homme qui s'emploie avec ardeur & de toute ſa force pour faire réuſſir quelque choſe), *He does it with might and main; He is very earneſt or eager upon the matter.*

Tête ſans buſte, *Caboche.*

Tête (pour les courſes de têtes), *Saracen's head.*

Courſe de têtes, ſorte d'exercice à cheval, qui ſe pratique dans les académies où l'on enſeigne à monter à cheval: il conſiſte dans quatre tours de manége au grand galop; dans le premier tour, le cavalier doit enlever avec la lance une tête de carton, poſée pour cet effet ſur un poteau; dans le ſecond, lancer un dard contre une autre tête ſemblable; dans le troiſième, tirer un coup de piſtolet contre une troiſième, & dans le dernier tour enlever de terre une quatrième tête avec la pointe d'une épée), *Head Race, Race for heads.*

Tête, [ſe dit de l'eſprit, de l'imagination, des différentes conformations & diſpoſitions des organes qui ſervent aux opérations de l'eſprit; intelligence, conception, entendement, cervelle, bon ſens; opiniâtreté, obſtination, entêtement] *Head, noddle, pate, head-piece, brains, fancy.* C'eſt une bonne tête, une excellente tête, une bonne tête (c'eſt un homme de beaucoup de jugement, de beaucoup de capacité), *He has a good head-piece, or a good head.* C'eſt une des meilleures têtes du conſeil, *He is one of the beſt heads of the council.* Il eſt homme de tête & je me trouve bien de ſes conſeils, *He has a good head, and I profit by his advice.*

C'eſt une tête folle, une tête verte, une tête écervelée, une tête évaporée, une tête ſans cervelle, une tête éventée, une tête à l'évent, une tête de linote, une tête de giroutte, une tête légere (un homme extravagant, ſans jugement, ſans conduite, un eſprit frivole & leger), *He is a giddy-brained or hare-brained man; He is a ſhallow brains, He is a ſhuttle-pate, He is a mere weather-cock.*

Une tête dure, *A blockhead.* Il a la tête dure, *He is dull of underſtanding.*

Un homme qui n'a point de tête, *A man of no reſolution.*

Têtes à bonnettes, *Rattle-heads.*

C'eſt une étrange tête, une mauvaiſe tête (ſe dit d'une perſonne opiniâtre & d'humeur fâcheuſe), *He is an obſtinate wrong-headed fellow.*

Avoir de la tête (avoir du ſens, du jugement), *To have wit or judgment.* Il a perdu la tête (le jugement), *He has loſt his judgment.*

Avoir une tête (n'en vouloir point démordre), *To be bent upon a thing, to be obſtinately reſolved upon it.* Quand je vis que le Miniſtre avoit en tête cette adoption, je ceſſai de la combattre, *When I ſaw the Miniſter bent on this adoption, I ceaſed to oppoſe it.* Parler de tête (c'eſt parler en public, ſans avoir écrit ce qu'on doit dire), *To ſpeak without book.* Agir de tête, Jouer de tête, Payer de tête, Faire un coup de tête, des coups de tête (agir avec beaucoup de capacité, de prudence & de réſolution), *To act with prudence, wiſdom or diſcretion, to ſhow one's wiſdom or judgment.* Faire à la tête, Faire un coup de ſa tête (ſe déterminer, ſans prendre conſeil de perſonne), *To do a thing of one's own head, to follow one's own head.* Avoir la tête chaude (prendre feu, s'emporter aiſément), *To be hot headed, To be fiery or paſſionate.* Avoir la tête froide (conſerver ſon ſang froid), *To be cool-headed.* Perdre la tête (prendre le ſang froid néceſſaire pour prendre un parti), *To loſe one's ſenſes.* Se mettre des chimères en tête, dans la tete, *To fancy ſtrange chimeras, To trouble one's brains or fancy with chimeras, To put chimeras or whims into one's head.* Se remplir la tête de ſottiſes, *To fill one's head, noddle, or brains with ſilly things.* Il a en tête d'aller là, *He has taken it into his head to go thence.* Je n'ai pas aſſez de tête pour voir tant de papiers en ſi peu de temps, *My head won't bear looking over ſo many papers in ſo ſhort a time.*

* Tenir tête à quelqu'un, Faire tête à quelqu'un (lui réſiſter, ne lui point céder en quelque choſe), *To cope with one, to oppoſe or reſiſt him.* On ne trouva perſonne qui pût lui tenir tête à boire, *One could find nobody that could cope with him in drinking.* Mettre un homme en tête à quelqu'un (lui oppoſer quelqu'un qui puiſſe lui réſiſter, *To ſet a man againſt one.*

C'eſt une aſſez bonne femme, mais elle a de la tête (elle eſt opiniâtre & capricieuſe), *She is a pretty good ſort of a woman, but ſhe is head-ſtrong, heady, ſtubborn, wilful or obſtinate.*

† Bonne femme, mauvaiſe tête (ſouvent les plus honnêtes femmes ſont d'une humeur fâcheuſe & difficile), *Good woman are ſometimes violent ſhrews.*

Il a fait un coup de ſa tête (en mauvaiſe part; il a fait une faute conſidérable, faute d'avoir pris conſeil), *He has made an egregious blunder.*

† Sa

† Sa tête donne bien de l'exercice à ses pieds (il se trémousse fort pour quelque chose, &c : fait bien des voyages inutiles), *His head gives great exercise to his feet.*

Il a la tête bonne (il boit beaucoup sans s'enivrer), *He has a strong head.*

* Tête, [en parlant des corps politiques & des assemblées, &c. signifie la première place, le premier rang ; chef, président] *Head, front, the first place or rank.* Il porta la parole à la tête du Clergé. *He spoke in the head of the Clergy.* Marcher à la tête de l'armée. *To march at the head of the army.* Il est à la tête des affaires (en a la principale direction). *He is at the head of affairs.* On fit avancer une tête de ce côté-là (un corps de troupes), *They ordered a body of forces that way.* La tête du camp, *The head of the camp.* La tête de la tranchée, *The head of the trench.* La tête d'un défilé, *The head of a defile.* La tête d'un port (le bout du port qui est du côté des ennemis), *A body of forces on the entrance of a bridge.*

Il y a une belle préface à la tête de son livre, *There is a handsome preface at the head of his book.*

Têtes de vin (les premières cuvées des meilleurs vins de Champagne & de Bourgogne), *The first running of the grapes.*

* Tête, [chevelure] *Head of hair.* Il a une belle tête, *He has a fine head of hair.* Tête moutonnée (des cheveux qui ne viennent pas avec grande peine), *A head of hair that grows with difficulty.* Tête coupée, & qui font déjà un peu grands), *Growing hair, or hair let grow again.*

Tête, [le dit du tronc et des arbres, de l'extrémité d'en haut de certaines plantes, de certains légumes ; &c. haut, faîte, cime] *Head, top.* Un chêne qui pousse la tête jusque dans les nues, *An oak that raises its head into the clouds.* Des têtes de pavot, *Heads of poppies.* Une tête de chou, *A cabbage.* La tête d'un oignon (l'extrémité d'en bas), *The head or root of an onion.* La tête d'une pomme, *That part of an apple opposite the stem.* Tête du cheveu (côté par lequel il tenoit à la tête), *Root of the hair.* La tête d'un clou (l'extrémité opposée à la pointe), *The head of a nail.* La tête d'une épingle, *A pin's head or the head of a pin.* La tête d'une aiguille (le bout qui est percé pour l'enfiler), *The eye of a needle.* La tête d'un compas, *The head of a pair of compasses.* La tête d'un marteau, *The head of a hammer.*

Tête, [en Vénerie ; le bois du cerf] *Head, a stag's horns.* Tête portant trochures (bois qui porte trois ou quatre andouillers à la fourmure), *A head with three antlers.* Tête en fourchie (bois dont les andouillers du fourmet font la fourche), *A forked head.* Tête paumée (bois dont le fourmet s'ouvre, & représente les doigts & la paume de la main), *A palmed head.* Tête couronnée (bois dont les andouillers forment une espèce de couronne), *A crowned head.*

Tête, [la représentation, l'imitation d'une tête humaine par un Peintre ; par un Sculpteur] *Head.* La tête (en parlant des monnoies & des médailles, le côté où est l'effigie), *Head.*

Tête de l'ancre (t. de Marine), *Crook of the anchor.* Tête de Maure (chasquet), *Moor's head.* Tête de calebasse, *Drum-head of the capstan.* Tête de potence des pompes, *Cheeks of the pump.* Tête de vent, *Rising or bringing up of a breeze.* Tête des mâts, *Head or upper part of the mast.* Tête de gouvernail, *Rudder-head.* Tête de bordages, *Butt.* De tête en tête, *From stem to stern.* Longueur de tête en tête, *Length of a ship (taken from the outward line of the stem to that of the stern-post, which answers nearly to what is called in England length of the gun-deck).* Faire tête à son ancre, *To be well moored; to lay the wind or current, after a ship has cast her anchor.*

Tête d'âne ou Chabot, *s. m.* [petit poisson de rivière), *Miller's thumb.* Tête bleue, *s. f.* (chenille qui vit sur le cerisier), *Blue head.* Tête de bœuf, *s. m.* (limaçon de lac, de rivière, & de marais), *Bull's head.* Tête de chien, *s. m.* (serpent non venimeux de la Dominique), *Dog's head.* Tête de clou, *s. f.* (poivre de la Jamaique), *Tamaika pepper.* Tête de dragon, *s. f.* (plante fort fi gulière de la Virginie), *Dragon's head.* Tête de mort, *s. m.* (papillon provenant d'une chenille qui vit sur le roseau), *Death's head.* Tête de Méduse, *s. f.* [zoophyte de la classe des orties de mer], *Medusæ caput or stella marina arborescens.* Tête de nègre, *s. m.* (lierre de l'Amérique), *Monkey.* Tête rouge, *s. m.* (très-petit oiseau de passage ; on le trouve en Angleterre en hiver, il la quitte au printemps), *Red head.*

Tête-morte, [terme de Chymie ; parties terrestres d'un corps dont on a tiré le soufre, l'huile, le sel, les esprits] *Caput mortuum.*

Tête-à-tête, *adv.* [seul à seul] *Face to face, close by you, all, tête-à-tête.* Dîner tête-à-tête, *To dine close by you.*

Tête-à-tête, *s. m.* [conversation, entrevue de seul à seul ; entre quatre yeux, l'un devant l'autre] *A private conversation, a tête-à-tête.* Troubler un tête-à-tête, *To disturb a private conversation, to be an intruder.*

‖ Tête pour tête, *adv.* [l'un devant l'autre] *Face to face, full-butt.* Après avoir été deux ans sans se voir, ils se rencontrèrent dans la rue tête pour tête, *After being two years without seeing each other, they met full-butt in the street.*

En tête, *adv.* [en face] *In front.* Il avoit une armée en tête, *He had an army in front.*

¶ Tête, Chef, *Head* (tynon.) : Dans le sens littéral, quand on parle de reliques on dit le *chef* de S. Jean, le *chef* de S. Denys, & non la *tête.*

Dans le sens figuré, on dit : la *tête* d'un Bataillon, d'un Bâtiment : le *chef* d'une entreprise, d'un parti : être à la *tête* d'une armée : commander en *chef* : il fied bien au *chef* de marcher à la *tête* des troupes.

Teter, tetant, teté ; *v. a. & n.* [sucer le lait de la mamelle d'une femme, &c.] *To suck.* Téter une femme, *To suck a woman.* Téter du vuide lait, *To suck bad milk.* Cet enfant tète bien, *This child sucks well.* Donner à teter, *To give suck, to suckle.*

Tethye, *s. f.* [espèce de zoophyte qui s'attache aux rochers] *Tethya.*

Tethyoiebea, *s. m.* [plante parasite du Brésil, qui naît sur les orangers, de graines non digerées que les oiseaux dans la fiente des Tétyns, petit oiseau] *Lanx arbuscula Plinii.*

Tethys, *s. f.* [Mythol. fille du Ciel & de la Terre, déesse de la Mer] *Tethys.*

Tétière, *s. f.* [petite coiffe de toile qu'on de met aux enfans nouveaux nés] *A flay-band (for a new born child.)*

Têtière, [cette partie de la bride qu'on met au dessus de la tête d'un cheval, & qui soutient le mors] *The head-stall (of a bridle).*

Tête-d'une-sorte, *I be head of a stall.* Rabans de cet étier, *Bat-ring.*

Tetin (terain), *s. m.* [le bout de la mamelle), *The teat.*

Tetine, *s. f.* [le pis de la vache ou de la truie, corrigeon comme bon à manger] *An udder or teat, pap.*

Tetine, [l'enfoncement qu'un coup de maillet, &c. fait sur une cuirasse] *A dint.*

Tetlabian, *s. m.* [Guao, arbre du Mexique] *Tetlabian.*

Téton, *s. m.* [mamelle de femme] *Bubby, a woman's breast.* Bouton du teton, *Pap.*

Tetonnière, *s. f.* [morceau de dentelle, de batiste, &c. attaché au haut du corps de jupe d'une jeune demoiselle, pour cacher une partie de ses seins ; tour de gorge] *Tucker, kerchief, or modesty piece.*

Tétracorde, *s. m.* [lyre à quatre cordes] *Tetrachord.*

Tétradrachme, *s. f.* [monnoie Grecque : pièce d'argent qui valoit quatre dragmes] *Tetradrachma.*

Tétra'èdre, *s. m.* [t. de Géométrie ; corps régulier, dont la surface est formée de quatre triangles égaux & equilatéraux] *Tetraedron.*

Tétragone, *adj.* [terme de Géométrie ; qui a quatre angles ; carré] *Tetragonal.*

Tétrao ou Tétras, *s. m.* [nom Latin du coq, lequel on connoît le coq de bruyere] *Tetrao.*

Tétraphoé, *s. m.* [espèce de glouteron ; plante de la Guinée, célèbre pour les vertus] *Tetraphoe Xanthium Malabaricum, Wellha caduscandi* (au Malabar).

Tétrarque, *s. m.* [prince qui gouverne la quatrième partie d'un Royaume.] *Tetrarch.*

Tétrastyle, *s. m.* [t. d'Architecture ; bâtiment soutenu par quatre colonnes] *Tetrastyle.*

† Tétrique, *adj.* [triste, fâcheux, austère, sombre, noir, rude, sauvage] *Rude, harsh, rough, sour, crabbed, peevish, crafty.*

Tette, (ette), *s. f.* [le bout de la mamelle ; ne se dit guère que des bêtes : trayon, mammelon, tetine ; *Teat or dug.* Tette de chèvre, de truie, *The teat of a she-goat, of a sow.*

Tette-chèvre, Crapaud volant, ou Chauche branle, *s. m.* [oiseau de nuit de la grandeur du coucou] *Caprimulgus, or churn-owl, goat-sucker. Fern-owl.*

Tettigomètre, *s. m.* [ver ou larve de la cigale] *Tettigometra.*

Tettin, Tettine, V. Tetin, Tetine.

Tetu, -ue, *adj.* [opiniâtre, obstiné, entêté, rêveur, tenace, indocile] *Headstrong, heavy, quilful, flubbers, to wayward, untoward, fullen.*

¶ Têtu, *Headstrong* ; entêté, *headdown* ; Opiniâtre, *opinative, Opinionated* ; Obstiné, *Obstinate* (tynon.) : Ces épithètes désignent une trop grande attache à son sens ; une persévérance inébranlable dans sa résolution. *Têtu* signifie qui a, comme on dit, une *tête*, un esprit, une humeur rude, abrupte, sombre ; qui s'en rapporte à sa *tête*, qui s'en tient à son idée, à son caprice, à sa résolution ; qui n'a fait qu'à sa *tête*, qui ne veut suivre que la sienne. *Entêté* signifie qui a fortement une chose *en tête* ; qui en a la tête pleine, possédée, tournée ; qui en est préoccupé de manière à ne pas voir de raison. *Opiniâtre* signifie qui est excessivement attaché à son opinion, à sa pensée ; qui la défend avec chaleur contre toute raison, qui n'en démord pas : *L'opiniâtreté* suppose la dissidence : le combat sur quelque chose. *Obstiné* signifie qui tient invariablement à une chose, qui ne se rend pas aux oppositions, qui résiste à tous les efforts contraires : On dit que quelqu'un en le contrariant, on s'efforçant de le persuader, devient plus *obstiné* & plus opiniâtre. *Têtu* ne se fléchit pas de ce que vous dites ; *l'entêté* n'écoute seulement pas ; *l'opiniâtre* ne s'y rendra jamais ; *l'obstiné* s'en irrite plutôt que de céder.

Une humeur capricieuse & volontaire, un caractère entier & décidé, un goût d'indépendance, font le *têtu.* Un petit esprit, une tête vaine, nombre, mal-faite, font l'*entêté.* L'ignorance, la prévention, une mauvaise honte, font l'*opiniâtre.* L'indocilité de l'esprit, l'inflexibilité du caractère, l'impatience de la contradiction font l'*obstiné.*

Il n'est pas rare qu'un quelquefois le *têtu* paroisse fou ; l'*entêté*, sot ; l'*opiniâtre*, brute ; l'*obstiné*, intenté. Le *têtu* manque de raison : son imagination le domine, il ne réfléchit pas, & c'est ce qui arrive au *têtu.* Le *sot* met à tout de l'importance & de la précaution, & c'est ce qui arrive à l'*entêté.* La tête manque d'intelligence, les idées sont bornées, elle ne font pas la force des raisonnemens, elle deviennent enfin ; & c'est ce qui arrive à l'*opiniâtre.* L'*entêté* manque de sens, il ne fait pas le connoître, & il ne veut pas qu'on le mène ; & c'est ce qui arrive à l'*obstiné.* Ainsi le *têtu* a plus de rapport avec l'*obstiné* ; & ce rapport est si nombreux & de caractère : L'*entêté* a plus de rapport avec l'*opiniâtre* ; &

ce-

ce rapport est sur-tout dans la tournure de l'esprit. Le mot *opiniâtre*, par une extension reçue, s'applique aux choses mêmes, pour désigner leur durée extraordinaire, l'acharnement avec lequel on s'y attache ; ainsi l'on dit : une *dispute opiniâtre*, & par analogie un *combat opiniâtre*.

TETUAN, *s. m.* [ancienne & agreable ville d'Afrique au royaume de Fez] *Tetuan.*

TEU ZAUHCOALT, *s. m.* [beau serpent de l'Amérique] *Tetzauhcoalt.*

TEUCRIENS (teukriain), *s. m. pl.* [Mythol. nom des Troyens, de leur nom du roi Teucer] *Teucri.*

TEUCRIUM (teukrïome), *s. m.* [nom de la germandrée en arbre, & de la sauge amere] *Teucrium.*

TEUTAS (teütasse), *s. m.* [Mythol. nom de Mercure chez les Celtes] *Teutas.*

TEXEL (tèksèl, ou tecèl), *s. m.* [petite île & port des Pays-Bas, dans la Nort-Hollande] *Texel.*

TEXOCTLI (tèkx ötli), *s. m.* [espèce de pômmier qui croît dans cultures aux lieux montagneux du Mexique] *Arbor texoctlifera Mexicana.*

TEXTE (tèkste), *s. m.* [les propres paroles d'un auteur, considerées par rapport aux notes, aux gloses qu'on a faites dessus ; endroit, passage, sommaire, matiere, argument ; passage de l'Ecriture Sainte qu'un Prédicateur prend pour sujet de son sermon] *Text.* Restituer un texte (rétablir l'ordre, les mots, ou la ponctuation dont on suppose que l'auteur s'est servi), *To restore a passage.*

*† Revenir à son texte (au sujet principal), *To return to the point.*

† C'est la gloire d'Orléans qui est plus obscure que le texte (le dit lorsque l'explication qu'on donne d'un auteur n'est pas bien claire), *The comment is more obscure than the text.*

PETIT-TEXTE, [terme d'Imprimerie ; sorte de caractère fort délié, entre la Gaillarde & la Mignonne] *Brevier.*

GROS-TEXTE, [caractère d'Imprimerie qui est entre le Gros Romain & le Saint Augustin] *Two lines brevier.*

TEXTILE (tèkstile), *adj.* [qu'on peut tisser] *Textile.*

TEXTUAIRE (tèkstuère), *s. m.* [livre qui ne contient que le texte : mot peu d'usage] *Textuary.*

TEXTUEL (tèkstuël), -ELLE, *adj.* [qui est dans le texte] *Textual, that is in the text.*

TEXTURE (tèksture), *s. f.* [terme de fabrique de toile ; l'action de tisser] *Texture, weaving.* * La texture d'un ouvrage, d'une piece de théâtre, *The texture of a work, of a play.* V. TISSU.

TEZAR, *s. m.* [ancienne ville d'Afrique, au royaume de Fez] *Tezar.*

THA, *s. m.* [nom que l'on donne au caméléon dans les îles d'Afrique] *Tha.*

THABOR (tâbor), *s. m.* [haute & célèbre montagne d'Asie, dans la Judée] *Thabor.*

THALESTRIS (tâlèstrice), *s. f.* [Mythol. fameuse reine des Amazones] *Thalestris.*

THALICTRUM (tâliktrôme), ou THALICTRON, *s. m.* [plante médicinale, qui croît dans les prés & autres lieux humides ; rue des prés] *Thalictrum, meadow-rue.*

THALIE, *s. f.* [Mythol. une des trois Grâces, & Muse de la comédie & de la poëfie lyrique] *Thalia.*

THALITRON, *s. m.* [plante qui croît sur les vieux murs, & qui a beaucoup de vertus] *Dejcurea, sophia chirurgorum.*

THAMISE, *s. f.* V. TAMISE.

THAMYRIS (tâmirice), *s. m.* [Mythol. petit-fils d'Apollon, à qui les Muses crevèrent les yeux pour les avoir defiées au chant] *Thamyris.*

THANET, *s. m.* [petite île d'Angleterre dans la province de Kent] *Tenet.*

‡ THAUMATURGE (tômâturje), *s. m.* [faiseur de miracles] *Thaumaturgus.*

THE' (té), *s. m.* [feuille d'un petit arbrisseau de la Chine & du Japon, dont on fait une infusion que l'on appelle aussi *Thé*] *Tea.* Thé vert, *Green tea.* Thé bou ou Thé noir, *Bohea.*

Thé d'Amérique, ou de la rivière de Lima (il a les mêmes qualités, que celles du Thé de la Chine), *Caprona peruviana.* Thé des Antilles (herbe qui croît dans les fentes des rochers, & que l'on arrache comme une mauvaise herbe ; on estime sa decoction sudorifique), *Sweet weed.* Thé des Apalaches, Apalachine ou Cassine (on apporte cette plante du Missisipi), *Cacina Floridanorum, Apalachene.* Thé de Boerhaave, ou Arbre laiteux des Antilles, *Sideroxylum.* Thé d'Europe (Véronique mâle), *Veronica or male speedwell or fluellin.* Thé de France ou de Provence (nom que l'on donne dans les Indes à la petite sauge des côtes de Provence), *Tea-sage.* Thé ou fort St. Pierre, ou de la Martinique (espèce de Cariophillata, plante médicinale), *Cuambu.* V. Thé d'Amérique. Thé ou Mexique ou Ambroisie du Mexique (Botrys du Mexique ; plante médicinale), *Botrys, ant chenopodium ambrosioides Mexicanum.* Thé ou Cassine de la mer du Sud (plante médicinale, fort en usage à la Caroline), *Cassine yapon or South-sea tea.* Thé ou herbe du Paraguai ou Matte (on met cette plante au nombre des Cassines ou Thé des Apalaches), *Paraguay or South-sea tea.* Thé de Suisse ou Thé de Glarner (Fallfranch), *Swiss tea.*

THE'AM'EDE, *s. f.* [pierre que l'on croit être la tourmaline ou une pierre d'aimant dont le pôle est variable] *Theamede.*

THE'ANDRIQUE ou THE'ANTHROPE, *adj. m. & f.* [divin & humain, ou homme Dieu ; style dogmatique] *Theandric, Theanthropos, God-man.*

THE'ANO, *s. f.* [Mythol. femme d'Antenor & prêtresse de Pallas] *Theano.*

THE'ÂTRAL (têâtrâl), -ALE, *adj.* [qui appartient au théâtre ; forcé, guindé, ampoulé, déclamateur] *Theatral, theatric, theatrical, scenic.*

THE'ÂTRE (têâtre), *s. m.* [sorte d'échafaud sur lequel on représente des tragédies, &c. ; salle de comédie, ce spectacles] *Stage, theatre, scene ; play-house.* De théâtre, *Mock.* Changemens de théâtre (les changemens de décoration dans la même pièce), *Shifting of scenes.* Ecrire, Travailler pour le théâtre, *To write for the stage, to write plays.* Mettre une pièce au théâtre, sur le théâtre, *To have a play acted.* Monter sur le théâtre (faire le métier de Comédien), *To appear upon the stage, to be a stage-player.* Ouvrir le théâtre, *To open the scene.* Il a renoncé au théâtre (se dit d'un Comédien qui a quitté sa profession, & d'un Poëte Dramatique), *He has left off the stage* ; or *He will write no more plays.*

* Le monde est un grand théâtre, *The world is a great stage.* * La Cour est le vrai théâtre de la Politique, *The Court is the true theatre of Politics.* * Ce pays-là est souvent le théâtre de la guerre, *That country is often the seat of war.*

* Ce n'est qu'un Roi de théâtre (qui n'a aucune autorité dans ses états), *He is but a shadow of a King.*

* Placez sur ce même théâtre la jeune Cloé ; la licence qui y règne, loin de l'effaroucher, ne fera que seconder ses vues, *Let the young Chloe be placed in the same scene of life ; the licentiousness which prevails there, far from alarming her, is most exactly suited to her inclinations.*

* Fasse le Ciel que le lit conjugal que tu vas souiller par un parjure, soit moins le théâtre de tes plaisirs que de tes remords ! *May Heaven make the nuptial bed, which thou art going to stain with perjury, not a scene of pleasure, but remorse!*

THE'ÂTRE, [se disoit parmi les Anciens pour tout le lieu qui est destiné tant pour représenter que pour voir les spectacles publics ; arène, scène. spectacle, amphithéâtre] *Theatre, a play-house.* Le théâtre des Grecs servoit aussi aux assemblées du peuple, *The Greek theatre was also the place of the public assemblies.*

THE'ÂTRE, [les règles de la Poëfie Dramatique, la Poëfie Dramatique même ; art dramatique] *The stage.* Une pièce de théâtre, *A play, a tragedy* or *a comedy.* Recueil de pièces de théâtre, *Play-book.* Il fait bien des vers, mais il n'entend pas le théâtre, *He has a good vein of poetry, but does not understand the drama.* Coup de théâtre (evenement imprévu pour les spectateurs, mais préparé par l'auteur), *A striking event.* * L'exil ou le rappel de ce ministre fut un coup de théâtre, *The exile or recal of this minister made a deep impression on the mind.*

THE'ÂTRE, [se dit des recueils de toutes les pièces d'un auteur qui a travaillé pour le théâtre] *Plays.* Le théâtre de Racine, *Racine's plays.* Le théâtre de Moliere, *Moliere's comedies.*

Accommoder un sujet au théâtre (le disposer de telle sorte qu'il puisse être représenté), *To adapt a subject to the stage.* Cet acteur est né pour le théâtre (il a des dispositions naturelles pour bien représenter), *This actor was born for the stage.* Il n'est pas encore assez accoutumé au théâtre (il n'a pas encore acquis l'habitude pour bien jouer), *He is not yet accustomed to the stage.* Fermer le théâtre (cesser les représentations pendant quelque temps, *To shut up the play-house.*

Ouvrir le théâtre (se dit du premier acteur qui paroît sur le théâtre), *To begin the play, to open the scene.*

THE'BAÏDE (tébaïde), ou SAYDE, *s. f.* [grande contrée d'Afrique, dans la haute Egypte] *Thebaid.*

THEBES (tèbe), *s. f.* [très-ancienne, très-grande & célèbre ville de la haute Egypte] *Thebes.*

THEBES ou THINE, [ancienne & célèbre ville de Grèce dans la Béotie] *Thebes.*

THECA, *s. m.* [faux chêne du Malabar, dont on voit des forêts entières] *Theca.*

THE'IERE (tèïère), *s. f.* [vase pour faire infuser le thé] *A tea-pot.*

THE'ISME (téïsme), THE'ISTE (téïste), V. DE'ISME, DE'ISTE.

THE'ME (tème), *s. m.* [ce qu'on donne aux écoliers à traduire de la langue qu'ils savent dans celle qu'on veut leur apprendre] *Exercise.*

THE'ME, [terme Didactique ; sujet, matière, proposition que l'on entreprend de prouver ou d'éclaircir, *Theme, subject.*

† Faire son thème en deux façons (c'est dire la même chose en deux manières différentes, ou répéter en d'autres termes ce que l'on a déjà dit), *To treat one's subject two ways.*

* Il a mal pris son thème (il a avancé quelque chose mal à propos, surtout en présence de certaines gens), *He mistook his theme.*

Thème céleste ou Thème (en t. d'Astrologie ; la position où se trouvent les astres, par rapport au moment de la naissance de quelqu'un, & au lieu où il est né, & sur laquelle les Astrologues tirent des conjectures qu'ils appellent Horoscope), *Theme, celestial theme.*

THE'MIS (témice), *s. f.* [Mythol. fille du Ciel & de la Terre, & Déesse de la Justice ; *au fig.* juges, magistrats] *Themis.*

THE'MISTO, *s. f.* [Mythol. femme d'Athamas, qui massacra ses propres enfans croyant massacrer ceux de son mari, & ensuite se poignarda] *Themisto.*

THE'NAR, *s. m* [t. d'Anatomie ; le quatrième des cinq muscles du pouce] *Thenar.*

THE'OCRATIE (téokrâcie), *s. f.* [E'tat gouverné immédiatement de Dieu, comme celui les Juifs sous les Juges] *Theocracy.*

THE'OCRATIQUE (téokrâtike), *adj.* [qui est de la théocratie] *Theocratical.*

THE'ODAMAS, *s. m.* [Mythol. père d'Hylas tué par Hercule pour lui avoir refusé des vivres] *Theodamas*

THE'OGONIE (téogönie), *s. f.* [Théologie Païenne] *Theogony.* La Théogonie des Egyptiens, des Grecs, &c. *The theogony of the Egyptians,*

Egyptians, of the Greeks, &c. La Theogonie d'Hesiode, *Hesiod's Theogony.*

THÉOLOGAL (téòlogâl), *s. m.* [benefice institué dans le chapitre d'une église cathedrale pour enseigner la Théologie] *A Theologal, Theologue.*

THÉOLOGALE, *s. f.* [dignité de Theologal] *The prebend of the Theologal, the theologue-ship.*

THÉOLOGALE, *adj.* [terme Dogmatique, ne se dit que des vertus qui ont Dieu pour principal motif pour objet] *Theological.* Les trois vertus théologales, *The three divine virtues.*

THÉOLOGIE (téòlòjie), *s. f.* [science qui a pour objet Dieu, & les vérités qu'il a révélées; connoissance de la religion; chez les Païens, la science qui avoit pour objet les choses de leur religion] *Divinity, Theology.*

THÉOLOGIEN (téòlòjin), *s. m.* [celui qui fait la Théologie] *A Divine, a Theologian.* Nous avons dans notre cabale jusqu'à de Théologiens, *We have even some Theologians or Divines in our cabal.*

THÉOLOGIQUE (téòlòjike), *adj.* [qui concerne la Théologie; en Théologien] *Theological.*

THÉOLOGIQUEMENT (téòlòjikemân), *adv.* [d'une manière théologique] *Theologically.*

THÉOMBROTION (téombrocion), *s. m.* [espèce de simple, qui entroit dans la potion que Démocrite preferivoit pour avoir de beaux & bons enfans] *A sort of simple.*

THÉOPHANIE (téofanie), *s. f.* V. EPIPHANIE.

THÉORBE (téorbe), *s. m.* [espèce de luth à long manche] *The tbe.*

THÉORÈME (téorème), *s. m.* [proposition d'une vérité spéculative qui se peut démontrer; démonstration] *Theorem.*

THÉORIE (téorie), *s. f.* [connoissance qui s'arrête à la simple spéculation, sans passer à la pratique; contemplation, considération] *Theory, speculation.*

THÉORIQUE, *adj.* [qui appartient à la théorie; spéculatif, considératif] *Theoric, theorical, speculative.*

THÉORIQUEMENT (téòrikeman), *adv.* [d'une manière théorique] *Theorically, speculatively.*

THEORODAMAS, *s. m.* [Mythol. cruel roi de Scythie, qui nourrissoit ses lions avec de la chair humaine] *Theorodamas.*

THÉRAPEUTES (térapeûte), *s. m. pl.* [moines du Judaïsme, qui se livroient à la vie contemplative & mortifiée] *Therapeutæ.*

THÉRAPEUTIQUE (térapeutike), *adj.* [qui a rapport aux Thérapeutes] *Contemplative.* Vie thérapeutique, *A contemplative life.*

THÉRAPEUTIQUE, *s. f.* [Didactique; partie de la Médecine qui enseigne à guérir les maladies] *Therapeutica.*

THÉRIACAL (tériâkal), -ALE, *adj.* [qui a la vertu de la thériaque] *Theriacal.*

THÉRIAQUE (tériake), *s. f.* [composition médicinale, pour fortifier le cœur, & pour servir d'antidote contre les poisons] *Theriaca, treacle.*

THERMAL (têrmâl), -ALE, *adj.* [il se dit particulierement des eaux minérales chaudes] Des eaux thermales, *Thermæ, hot mineral waters, hot springs or wells.*

THERMANTIQUE (têrmantike), *adj.* & *s. m.* [t. de Médecine; le dit des remedes qui réchauffent, augmentent & raniment la chaleur naturelle] *Thermantick.*

THERMES (tèrme), *s. m. pl.* [bâtimens qui chez les Anciens étoient destinés pour les bains; étuves, bains chauds] *Therma, baths, hot baths, hot-house.*

THERMIDOR (têrmidor), *s. m.* [mois des bains, le onzieme mois de l'année en France, N. Style, répondant au mois d'Août A. Style] *Bath-month.*

THERMOMÈTRE (têrmomètre), *s. m.* [tuyau de verre pour faire connoître les différens degrés de chaud & de froid] *Thermometer.*

THERMOPOLE (têrmopole), *s. m.* [forte de cheval des Arabes] *Thermopolium, sort of horse, or garden.*

THÉRMOPYLES (têrmopile), *s. m.* [détroit entre le Mont Oeta, & la Mer de Thessalie & d'Achaïe] *Thermopylæ.*

THÉRMOLOGUE (têrmològe), *s. m.* [Mythol. fils d'Antenor, tué au siege de Troye] *Thermologus.*

THÉSAURISER (tézorize), *v. n.* [amasser de grands biens; entasser, accumuler de l'argent] *To treasure up, to heap up.* Je ne thésaurise point, *I never scrape up what I get.*

* Thésauriser, Ex. Le Chrétien ne doit thésauriser que pour le ciel, *A christian should not treasure up but for heaven.*

THÈSE (tèze), *s. f.* [proposition, question; la dispute des thèses; feuille qui contient plusieurs propositions] *Thesis, position, disputation.* Soutenir des thèses de philosophie, *To maintain theses, to hold a public disputation in philosophy.*

* Soutenir thèse pour quelqu'un (prendre son parti), *To side with one.*

* Il voulut soutenir sa thèse (ce qu'il avoit avancé), *He resolved to stand it out; He resolved to maintain his assertion.*

* Cela change la thèse (cela change la disposition des choses), *That is another affair.*

THÉSÉE (tézée), *s. m.* [Mythol. fils d'Egée & roi d'Athènes] *Tesæus.*

THESMOPHORIES (têsmofòrie), *s. f. pl.* [Mythol. sacrifices en l'honneur de Cérès] *Thesmophoria.*

THÉSMOTHÈTE (tèsmòtète), *s. m.* [terme d'Antiquité; gardien des loix: c'est le titre qu'on donnoit à des magistrats considérables dans les républiques Grecques] *Thesmothete.*

THESPIS (tèspice), *s. m.* [Mythol. fils d'Erechthée roi d'Athènes, père de 50 filles toutes mariées à Hercule la même nuit; nom du premier poëte tragique] *Thespis.*

THESSALIE (tèsalie), *s. f.* V. JANNA.

THESSALONIQUE (tèsalonike), *s. f.* V. SALONIKI.

THESTOR (tèstor), *s. m.* [Mythol. grand devin & père de Calchas] *Thestor.*

THÉTIS (tétice), *s. f.* [Mythol. fille de Nérée, & reine de la mer] *Tectis.*

THÉURGIE (téurjie), *s. f.* [Magie, ou art d'entretenir commerce avec les Divinités bienfaisantes] *Theurgy, white magic, white art.*

THIÉRARCHE (thiérarche), *s. f.* [pays de France, qui fait partie de la Picardie] *Thierarchie.* Thiérarchien (habitant de la Thiérarche), *Thierarchian.*

THISBÉ (thisbé), *s. f.* [Mythol.] V. PYRAME.

THLASPI (thlâspi), *ou* TARAPIC, *s. m.* [plante medicinale, qui entre dans la composition de la thériaque] *Thlaspi ou treacle-mustard.* Thlaspi ordinaire (qui pousse du fenouil fin age), *Thlaspi vulgatius.* Thlaspi des champs à large silique, *Thlaspi arvense siliqua latâ.* Thlaspi à odeur d'ail, *Thlaspi allium redolens, Scordothlaspi.*

THLASPIDIUM (thlaspidiòme), *s. m.* [plante détersive, apéritive, &c.] *Thlaspidium, buckler-mustard.*

THOAS (tôace), *s. m.* [Mythol. prince Troyen, tué au siege de Troie] *Thoas.*

THOLUS (tolice), *s. m.* [piece de bois, dans laquelle s'emboîtent toutes les courbes d'une voûte de charpente] *Tholus.*

SAN THOMÉ, *s. m.* [île d'Afrique, dans le Golfe de Guinée] *St. Thomas.*

THOMISME (tòmisme), *s. m.* [doctrine de St Thomas sur la prédestination & la grace] *Thomism.*

THOMISTE (tòmiste), *s. m.* [théologien qui soutient le thomisme] *Thomist.*

THON (ton), *s. m.* [gros poisson de mer, du genre du Maquereau; se pêche en abondance dans la Mediterranée] *Tunny, tunna.*

THONNAIRE (tònère), *s. f.* [gros filet pour prendre le thon] *Tunny-net.*

THOMYRIS (tòmiris), *s. f.* [Reine masse & des Massagetes] *Tomyris.*

THOMYRIS (tòmiris), *ou* [genre d'oiseau] *Thomyris.*

THOPAS (tòpâce), *m.* [t. d'Astronomie; nom qu'on donne à la planète de Jupiter] *Thopas.*

THORE (tore), *s. m.* [t. d'Architecture; moulure ronde, en forme de tore] *Torus, annulus, cylindrus, fascia.*

THORIUM (toriome), *s. m.* [Métal découvert en Suede, en 1815, par Berzelius] *Thorium.*

THORN, *s. m.* [ville considérable de la Prusse Royale] *Thorn.*

THOUYOU *ou* TOUYOU, *s. m.* [genre d'oiseau, tout de son espece; se trouve dans la Guyane & au Brésil; c'est une sorte d'Autruche] *Rhea, or Ostrich of Brasil.*

THRAN (trân), *s. m.* [dans le Nord, huile de poisson] *Thran.* Thran cuit (sorte de graisse non purifiée), *Chia-thran.* Thran brun (qui vient de la graisse brûlée), *Brown thran.*

THURIFÉRAIRE (turifére), *s. m.* [t. d'Eglise; le clerc dont la fonction est de porter l'encensoir] *Thurifer, or, he that carries the frankincense-pan.*

THYADES, *s. f. pl.* [Mythol. compagnes de Bacchus] *Thyades.*

THURON *ou* THURUS, *s. m.* [Thur, Urus, sorte de quadrupede] V. AUROCHS.

THUYA (tuia), *s. m.* [arbre de vie] *Lignum vitæ, tree of life.*

THURINGE (turinje), *s. f.* [province & ville d'Allemagne, au cercle de la Haute-Saxe] *Thuringe, Thuringen.*

THYM (tain), *s. m.* [petite plante odoriférante] *Thyme.* Thym de Crète, *ou* de Candie, *Thymum Creticum marum.* Thym à larges feuilles, *Teymum vulgare folio latiore, Orange-thyme, or lemon thyme.* Petit thym des jardins, *ou* thym à feuilles étroites, *Thymum minus nostras.* Thym sauvage ordinaire, *ou* Serpolet, *Serpyllum, mother of thyme.*

THYMBRÆUS (taimbréuce), *s. m.* [titre d'Apollon] *Thymbræus.*

THYMBRE (taimbre), *s. m.* [plante odoriférante, espèce de sarriette] *Winter-savory, pepper-hyssop.*

THYME'LE'E (timélée), GAROU, *ou* TRENTANEL, *s. f.* [plante propre à la teinture] *Thymelæa, Stung-flax.*

THYMIAMA *ou* TIGNAME, *s. m.* [écorce odoriférante] V. NARCAPHTE.

THYMO, *ou* THYM, *s. m.* [poisson de rivière, qui se trouve abondamment dans le Tesin en Italie] *Thymus.*

THYONIÆUS & THYIONEUS, *s. m.* [Mythol. noms de Bacchus] *Thyonæus & Thyioneus.*

THYRSE (tirse), *s. m.* [Mythol. javelot entouré de pampre & de lierre, que les prêtres donnent à Bacchus & aux Bacchantes] *A thyrsus.*

TIARE, *s. f.* [ornement de tête qui servoit autrefois aux princes & aux satrapes chez les Perses, &c.] *A tiara, a diadem.*

TIARE, [bonnet orné de trois couronnes que le Pape porte quelquefois; triple couronne] *Tiara, the Pope's triple crown.* * Porter la tiare (être Pape), *To wear the tiara.*

TIARE, [sorte de coquille, ou grande buccin] *Tiar.*

TIBET (tibé), *s. m.* [royaume de la Grande Tartarie] *Tibet or Great Tartary.*

TIBIA, *s. m.* [t. d'Anatomie; nom qu'on donne à l'os intérieur de la jambe] *The inward bone of the leg: tibia.*

TIBIAL, *adj.* [il se dit d'un muscle qui sert à étendre la jambe] *Tibial.*

TIBRE, *s. m.* [nom d'un fleuve d'Italie] *Tiber.*

TIBURIN (tiburain), *ou* TIBURON, *s. m.* [un mal de mer, cétacée, cruel, & vorace; il a

[illegible] [illegible] [illegible] [

TIGRE, [coquillage univalve de la famille des] *Tiger-shell.*

TIGRE, *f. m.* [animal féroce, qui a la tête ronde, la gueule large, & les dents aiguës.] *Tiger.*

TIGRE, [sorte de poisson.] *Tiger-fish.*

TIGRE, [sorte de pierre précieuse, qui a des taches semblables à celles de la peau du tigre.] *Tiger-stone.*

TIGRE, *f. m.* [royaume d'Afrique, en Abyssinie.] *Tigre.*

TIGRESSE (tigrèce), *f. f.* [la femelle du Tigre.] *Tigress.*

TILCUZ-PALLIN, *f. m.* [espèce de Lézard de la Nouvelle Espagne.] *Tilcuz-pallin.*

TILLAC (tiyac), *f. m.* [le premier pont d'un vaisseau, celui entre le Gaillard d'Avant & celui de derrière.] *Main deck.* Faire tirer, *To give deck room.* Faire balayer, *To sweep deck.*

TILLE (tiye), *f. f.* [la petite peau fine & déliée, qui se trouve sur le cœur de la tige. *The rind of a young tree.*

TILLE, [t. de Marine.] *Tree caddy or small of an unmasted raft*; *The place where the bitts and in a Boat be fixed.*

TILLEUL (tiyeul), *f. m.* [arbre de bois blanc, dont la feuille est à peu près semblable à celle du peuplier.] *Tilia*; *A linden-tree, lime-tree.*

TILLI, *f. m.* [oiseau de l'Amérique, du genre du Merle; il a couleur est cendrée.] *Tilli.*

TIMANA, *f. f.* [celle & cette de l'Amérique Méridionale, au Popayan.] *Timana.*

TIMANDRE, *f. f.* [Mythol. fameuse Laïs, & la plus belle femme de son siècle.] *Timandra.*

TIMAR, *f. m.* [étendue de terre, que le Grand Seigneur donne à quelques cavaliers, à charge de service militaire.] *Timar.*

TIMARIOT, *f. m.* [cavalier Turc qui jouit d'un timar, ou bénéfice militaire, au moyen duquel il est obligé de s'entretenir lui & quelque autre militaire qu'il fournit.] *Timariot.*

TIMBALE (tainbale), *s. f.* [espèce de tambour à l'usage de la cavalerie; gros tambour, grosse caisse.] *Kettle-drum.*

* Faire battre la timbale (se dit parmi les soldats pour la marmite), *To make the pot boil.*

TIMBALE, [t. de Cuisine; sorte de ragout] *Tymbal.*

TIMBALE, [sorte de gobelet, qui a la forme d'une timbale] *A sort of cup.*

TIMBALE, [petite sauciere couverte de neuf des deux côtés, dont on se sert pour jouer au volant.] *A battledore.*

TIMBALIER (tainbalié), *s. m.* [celui qui bat des timbales; se dit aussi du cheval que monte le timbalier.] *A kettle-drummer.*

TIMBO (tainbo), *s. m.* [espèce de liane fameuse au Brésil; elle est de la grosseur de la cuisse, & s'entortille jusqu'au sommet des plus grands arbres, son écorce tue le poisson.] *Timbo.*

TIMBRE (tainbre), *s. m.* [cloche qui n'a point de battant, & qui est frappée en dehors par un marteau] *Bell, a clock-bell.* Ce timbre est trop éclatant, *This bell is too sonorous.*

* TIMBRE, [le son de la voix] *Voice.* Il a un beau timbre, *He has a fine voice.* Sa voix a un timbre argentin, *He has a silver-toned voice.*

TIMBRE, [la marque imprimée & apposée au papier, dont on se sert pour les actes judiciaires ; empreinte] *Stamp.*

TIMBRE, [terme d'Armoiries; le casque qui est au-dessus de l'écu] *Helmet, the crest of a coat of arms, timbre, timmer.*

‖ TIMBRE, [cervelle, jugement, bon sens.] *Brains.*

*† Ce vin lui donne dans le timbre (la tête), *This wine gets into his head.*

[Il a le timbre fêlé, *He is a little crack-brained, He has a crack in his crown.*

TIMBRER (tainbré), *v. a.* [mettre la marque imprimée & apposée au papier, parchemin, &c. *To stamp the paper, parchment, &c.* Papier timbré, *Stamp paper.* Timbrer une pièce de Parchemin, c'est en haut à la nature de cette pièce, & à la manière de ce qu'il faut, *To write at the top of a paper, parchment, &c. what it is.*

TIMBRER, *part.* Ex.

Papier timbré, [papier où la tête d'un timbre [illegible] *Stamp paper.*

* Il est timbré, un cerveau mal timbré (un cerveau fêlé, un fou), *He is crack-brained, a crack-brain, a fool.*

TIMBRIER (tainbrié), *s. m.* [celui qui [illegible] *Stamper, he that [illegible] stamp-tax.*

TIMIDE, *adj.* [craintif, peureux, foible, sans hardiesse, sans vigueur, confus, peu décidé, peu assuré, qui manque de courage] *Timorous, fearful, faint-hearted, cowardly.* Les femmes sont naturellement timides. *Women are naturally timorous.* Un enfant timide, *A fearful child.* Il est timide en affaires, *He is timorous in business.* Un timide amant, *A timorous lover.*

TIMIDEMENT (timidemain), *adv.* [avec timidité; lâchement, en poltron] *Timorously, fearfully, cowardly, like a coward, heartlessly.*

TIMIDITÉ, *s. f.* [qualité de celui qui est timide; appréhension, retenue, crainte, circonspection, foiblesse, pusillanimité] *Timidity, timorousness, fearfulness, cowardice, diffidence, fearfulness, heartlessness.*

TIMON, *s. m.* [grosse pièce de bois du train devant d'un carrosse, à laquelle on attele les chevaux; *Beam, pole, tongue.* Le timon d'un chariot, *The beam of a wagon.*

TIMON, [la principale pièce qui fait aller le gouvernail d'un vaisseau; le prend dans le dictionnaire pour le gouvernail même; gouvernement, conduite, administration] *The tiller*; but spoken in general *the helm.* Mettre deux hommes au timon, *To put two men to the helm.* Un homme au timon! *A hand to the helm!*

* Prendre le timon des affaires, *To sit at the helm, to take the government of affairs on one's self.*

TIMONNIER (timonié), *s. m.* celui qui gouverne le timon d'un vaisseau; pilote, conducteur, directeur, gouverneur, administrateur *Steersman*; *Timoneer, or the helmsman.*

TIMONNIER, V. LIMONNIER.

TIMOR, *f. m.* [île de la Mer des Indes] *Timor.*

TIMORÉ (timoré), *adj.* [pénétré de la crainte d'offenser Dieu; timide, scrupuleux] *Timorous, fearful, scrupulous.* Ame timorée, Conscience timorée, *A scrupulous person* or *conscience.*

TIMORPHITE (timorfite), *s. f.* ou LITHOTHRON, *s. m.* [pierre figurée, qui imite un morceau de fromage] *Timorphite.*

TINE, *s. f.* [espèce de tonneau qui sert à transporter de l'eau; petite cuve] *A sort of a tub.*

TINE DE BEURRE, [coquille des Indes du genre des cornets] *Butter-tub.*

TINKAL, TINCAL, ou TINCHAR, *s. m.* [nom que l'on donne dans l'Inde au borax brut

[illegible] *Tincal or tincar, borax or borace.*

TINETTE (tinète), *s. f.* [illegible] *Tub.*

TINGTOESYS, *s. m. pl.* [peuples de Tartarie, dans la province, le long du fleuve Jaune, à l'est de [illegible] & au nord de la Mer du Nord.] *Tingtoesys.*

TINMES (tinmes), TINSEL (tinsèl), TINSEL, (tinsèl), ou TEINTE *Wet*, *s. f.* *Tinsel.*

TIN (tain), *s. m.* [métal blanc; boîte ou morceau de ce métal] *Tin*; *A tin box, a piece of tin*; *Tin, a piece of tin*; *A tin-plate, a piece of tin*; *Tin-foil, tin-leaf, a piece of tin-foil or tin-leaf*; *A tin-mine, a mine of tin.*

‖ TINTAMARRE (tintamare), *s. m.* [sorte de trait [illegible] tion & de tintement; vacarme, tumulte, charivari] *A great noise, a terrible rout, clutter, jumble, tumult, racket, pudder, clutter.*

* TINTAMARRER (tintamaré), *v. a.* faire du tintamarre] *To make a thundering noise, to pudder.*

TINTEMENT (tintemain), *s. m.* [le son d'une cloche qui tinte] *Tinkling* or *jingling* [illegible] *Tinnitus aurium*; *A tingling of the ear*; *ringing, noise in one's ears, humming.*

TINTENAGUE (*f.* [on donne ce nom à la tutenague, mêlée au pomb ou à l'étain [illegible] *Tutenag.*

TINTER (tainté, tinter), *v. a.* [faire sonner une cloche, en sorte que le battant ne touche que d'un côté] *To ring, to chime, to jingle, to clink.* Tinter le glas, [illegible] *To toll the great bell.* Le tintement des *Tinkling, jingling, knell-bell rings.* Faire tinter un verre, en faire sonner un son pareil à celui d'une petite cloche, *To make a glass tingle or jingle.*

* Vous n'avez qu'à tinter, nous sommes à vous (vous n'avez qu'à donner la moindre marque de votre volonté, & nous la suivrons), *Give the least hint, or intimation, and we will be your servants.*

* Les oreilles me tintent, *My ears tingle.*

† Les oreilles doivent vous avoir bien tinté, car on a beaucoup parlé de vous, *Your ears must have tingled very much, for they have been talking a great deal about you.*

TINTIN (tainteain), *s. m.* [le bruit que font les verres quand on les fait choquer l'un contre l'autre] *The jingling (of glasses), chinking.*

‖ TINTOUIN (tainteouin), *s. m.* [bourdonnement, bruit dans les oreilles; *au fig.* soin, souci] *A tingling (in the ears).* V. TINTEMENT

*‖ Avoir du tintouin (se dit de l'inquiétude qu'on a ou lorsque ce quelque affaire), *To be upon thorns, to be uneasy, to be full of anxiety or cares.*

TIORSE, *f. f.* [petit morceau de bois propre à échauner une peau] *Skaggan-masters paring-tool.*

TIORSER une peau, *v. a.* [t. de Chagrinier; la frotter sur le chevalet] *To rub a skin.*

TIPHIS (tifice), *s. m.* [Mythol. pilote du vaisseau Argo] *Tiphis.*

TIPHOE (tifoé), *ou* TYPHOS (tifos), *s. m.* [Mythol. très-prodigieux Géant qui fit la guerre au Ciel] *Typhoeus.*

TIPHOMANIE. V. TYPHOMANIE.

TIPRA, *f. m.* [royaume d'Asie, dans les Indes] *Tiperab.*

TIPULE, *s. f.* [genre de Mouches à deux ailes, dont il y a une grande diversité d'espèces] *Tipula.*

TIQUE (tike), *s. f.* [petit insecte noirâtre, qui s'attache aux oreilles des chiens, des bœufs, &c.]

&c.] *Acarus, tick.* La tique des chiens, *Ricinus canisus.* La tique ou ciron de la gale, *Acarus scabies aut ulcerarius.* La tique ou ciron du fromage & de la farine, *Acarus casei & farinæ.* La tique ou le tiferand d'automne, *Acarus fœnus, autumnalis rector.* La tique crève qui se nourrit de sang, *The tick burſts with the blood it has sucked out of such blood.*

TIQUER (tiké), *v. n.* [tiquer, tiqué : *v. n.* [avoir la toux], ne se dit que des chevaux] *To have a cough.* Ce cheval tique, *That horſe has a cough.*

TIQUETÉ, -E (tiketé), *adj.* [marqué de plusieurs petites taches ; tacheté, moucheté, taveleté.] *Variegated, speckled.*

TIQUEUR (tikeur), *s. m.* [cheval qui a le tic] *A horſe that has the tick.*

TIR, *s. m.* [tir de Guerre ; en ligne suivant laquelle on tire un canon, un mortier] *Tir.*

TIRADE (tirade), *s. f.* [suite de quelques endroits forts d'un ouvrage, & qui font d'ordinaire tout le même sujet, longue suite, suite, passage long] *A long train or row of words, a ſtrain, &c.* Cette pièce est pleine de tirades qu'Apollon lui-même auroit de chez. *That play is full of ſtrains that Apollo ſeems to have dictated.* J'ai que quelqu'un voulu réciter des tirades de pièce devant Antoine ; elle n'a pas été contente de moi, *I have ſeveral times attempted to repeat paſſages of plays in her Auditory ; ſhe always found ſome fault with my performance.*] Outre la scène, par une tirade de vers qui abat bois à dire, que ne pouvant me défendre des charmes du sommeil, j'allois m'y abandonner, *I opened the ſcene, by pronouncing ſome verſes, importing, that being unable to keep my eyes awake, I was going to abandon my ſelf to ſlumber.* Tirade d'injures, de fottises, *A long train of injuries, of abuſes.*

‖ TOUT D'UNE TIRADE, *adv.* [tout de suite, sans s'arrêter] *Of a ſtretch, all at once, without intermiſſion.*

TIRAGE (tirâje), *s. m.* [action de tirer ; arrachement, ébranlement] *Pulling, drawing, preſſ-work.* Le tirage d'une feuille d'impression, *The preſs-work of a ſheet.* Le tirage d'une lotterie, *The drawing of a lottery.*

TIRAGE, [sur le bord des rivières, l'espace qu'on laisse libre pour le passage des chevaux qui tirent les bateaux] *Drawing, hauling.*

TIRAGE, [quantité de barils qu'on fait dans un quart d'heure] *Drawing.*

TIRAILLEMENT (tirâ-lleman), *s. m.* [action de tirailler ; secousse, ébranlement, agitation] *Plucking, pulling and hauling about, tearing.* Tiraillement d'estomac, d'entrailles, *A pain in the ſtomach, in the bowels.*

TIRAILLER (tirâ-llé), tiraillant, tiraillé ; *v. a.* [tirer une personne à diverses reprises, avec impatience, ou avec violence ; arracher, secouer] *To pull, to haul about, to tear, to rage, to trouble.* Je ne veux pas qu'on me tiraille ainsi, *I will not be pulled about in this manner.*

* TIRAILLER, [tirer pour marquer seulement une impatience fréquente] *To tease.* Il s'en bien fait tirailler pour contenter à ce qu'on vouloit de lui, *He was teazed a great while before he conſented.*

‖ TIRAILLER, *v. n.* [tirer d'une arme à feu mal & souvent] *To ſhoot.*

TIRAILLEUR (tirâ-lleur), *s. m.* [le dit des chasseurs qui tirent mal, ou des soldats qui tirent en débandé] *A bad markſman, a perſon that fires ill.*

TIRANO, *s. m.* [jolie ville bien peuplée du pays des Grisons] *Tirano.*

TIRANT (tiran), *s. m.* [cordon servant à ouvrir ou à fermer une bourse] *String.* Les tirans d'une bourse, *The ſtrings of a purſe.*

TIRANT de botte, *A boot-ſtrap.*

TIRANT, [terme de Charpenterie ; pièce de bois qui tient en état les deux jambes de force du comble d'une maison] *A collar.* [barre de fer attachée à une poutre, & dont l'extrémité porte un œil qui reçoit une ancre pour prévenir l'écartement du mur] *Iron bar, bolt, boldſaſt.*

TIRANT, [tendon de couleur jaunâtre, qui se trouve dans la viande de boucherie] *Whiteſtuff, ſinfire, any ſinewy.*

TIRANT, [petit cordon fait de parchemin pour attacher des papiers ; tiret] *A ſlip or rather a ſtring of parchment.*

TIRANT, [nom de peau de mouton qui est sur les cuisses de tambour] *Brace.*

TIRANT, [terme de Marine ; quantité des pieds d'eau qui sont nécessaires pour mettre un navire à flot] *The draught or drawing of a ſhip, ſhip's gage or draught.*

TIRASSE (tirâce), *s. f.* [filet pour prendre des perdrix, &c. *A net for partridges), a drawing net.*

TIRASSER (tirâ-ſé), tirassant, tirassé ; *v. a. & r.* [chasser, peindre à la tirasse] *To catch with a net.* Tirasser les cailles, les abattre, *To catch quails, to take with a net.* Ils s'amusent à tirasser, *They amuſe themſelves to catch with a net.* Il faut aller tirasser aux cailles, *They are gone to catch quails with a net.*

TIRÉ, *s. f.* [n'est d'usage que dans cette phrase] Vous a tiré d'affaire [aide extraordinairement quand on a failli] *You ſhe ſir, have been the means of my eſcape.*

Le corbeau tire en deux tiré-d'aile ou deux coups des oiseaux, *The hackbird in two ſtrokes of its wings gets above the birds.*

‖ Tout d'une tire (tout de suite, sans discontinuation), *All at once, all together, without any reſt, of a ſtretch.*

Le câble travaille, il y a de la tire (phrase de Marine), *The cable bears a very great ſtrain, and the ſhip rides hard.*

TIRE-BORD (tire-bor), *s. m.* [instrument à vis & à écrou, pour ramener à la place le bordage d'un vaisseau]

TIRE-BOTTE (tire-bôte), *s. m.* [tissu attaché aux deux côtés d'une botte pour la chausser plus aisément] *A boot ſtrap.*

TIRE-BOTTES, [petite planche qui sert à se débotter] *A boot jack.*

TIRE-BALLE (tire-bâle), *s. m.* [instrument de Chirurgie, pour retirer la balle restée dans la blessure d'une arme à feu] *Forceps.*

TIRE-BOUCHON, *s. m.* [vis qui tient à un anneau, & dont on se sert pour tirer les bouchons des bouteilles] *Screw, a cork ſcrew.*

TIRE-BOURRE, *s. m.* [petit fer crochu, dont on se sert pour ôter la bourre d'une arme à feu] *A worm, (to unload a gun).*

TIRE-BOUTON, *s. m.* [outil de Tailleur, qui lui sert à boutonner] *A button-er.*

TIRE-CENDRE (tire-sandre), *s. m.* [nom donné à la tourmaline] *Turmalin, lyncurium, or lyncurium lapis.*

TIRE-CLOU, *s. m.* [outil de Couvreur, pour arracher des clous] *A nail drawer.*

TIRE-D'AILE (tire-d'èle), *s. m.* [battement d'aile prompt & vigoureux que fait un oiseau quand il vole vite] *Quick ſtrokes of the wings.*

TIRE-FOIN (tire-foin), *s. m.* [terme de Marine] *The crown whereunto to draw the charge of a cannon.*

TIRE-FOND (tire-fon), *s. m.* [outil de Tonnelier, qui sert à divers usages] *A turnſcrew,* [vis, dont la tête est en anneau] *Screw-ring.* [instrument de Chirurgie, qui sert à enlever la pièce d'os qu'on a sciée avec le trepan] *Elevatory.*

TIRE-LAINE (tire-lène), *s. m.* [filou qui vole la nuit, qui vole les manteaux la nuit] *Night-robber.*

‖ TIRE LAISSE (tire-lèse), *s. m.* [se dit lorsqu'un homme vient à être frustré d'une chose qu'il croyoit ne lui pouvoir manquer] *Balk.*

‖ TIRE-LARIGOT (tire-larigo), *adv.* Boire à tire-larigot [excessivement] *To drink hard and faſt, to drink hard or briſkly.*

TIRE-LICE, *s. f.* [triangle de bois dans les métiers à gaze, qui sert à tirer les lices] *Lam.*

TIRE-LIGNE (tire ligne), *s. m.* [petit instrument pour tirer des lignes] *A ruler.*

TIRE-LIRER (tire-liré), *v. n.* [crier comme l'alouette] *To ſing like a lark.*

TIRE-PLOMB (tire-plon), *s. m.* [rouet, qui sert à filer le plomb qu'on emploie aux vitres] *Glazier's wire.*

TIRE-LIRE, *s. f.* [petite boîte, ayant une fente en haut, par où l'on met de l'argent pour en faire un petit amas] *Money box, Chriſtmas box.*

TIRE MOËLLE, *s. m* [petit instrument, dont on se sert pour tirer la moelle d'un os] *A marrow-ſpoon.*

TIRE-PIED (tire-pié), *s. m.* [grande lanière de cuir, dont les cordonniers se servent pour tenir leur ouvrage plus ferme sur leurs genoux ; chausse-pied] *A ſhoe-maker's ſtrap.*

TIRE-PONT (tire-pon), *s. m.* [terme de Marine ; fourniture de gouttière] *A ſcupper hole.*

TIRÉ, -ÉE, *part. adj.* Un village tiré, (un village abattu, maigri), *A deſerted town, a weak, poor place.*

TIRER (tiré), tirant, tiré ; je tire, je tirai ; *v. a.* [mouvoir vers soi, amener à soi, en quelque sorte] *To draw, to pull, to ſtring, to pluck, to pull aſunder, to bare, to uncock, to lug, to bury out, to take up.* Est-il qu'on fait en tirant, *Pluck.*

Tirer en arrière, *To pull back.* Tirer de l'eau, *To draw water.* Tirer dedans, *To pull in.* Tirer en haut, *To pull up.* Des chevaux qui tirent un carrosse, *Horſes that draw a coach.* Tirer quelqu'un par le manteau, *To pull one by the cloak.* Tirer les oreilles à quelqu'un, *To pull one by the ears, to pluck his ears, to lug him.*

Tirer la langue, pour la montrer au médecin ; & tirer la langue, pour se moquer de quelqu'un (avancer, allonger la langue), *To put out one's tongue, to thruſt out one's tongue.*

† ‖ Faire tirer la langue à quelqu'un d'un pied de long (le faire languir dans l'attente de quelque affaire dont il a besoin), *To keep one at bay.* Tirer la rame, tirer à la rame, *To tug at the oar.* Tirer l'épée, *To draw, to fight one with a ſword.* Faire tirer cheque qu'un, *To make one draw.* Tirer à quatre chevaux, *To draw or tear between four horſes.* Tirer en bas, *To pull down.* Tirer de l'eau (prendre de l'eau à un puits), *To draw water.* Tirer du vin, de la bière (la prendre au tonneau), *To draw wine or beer.* Tirer du sang (saigner), *To let blood.* Tirer une vache (la traire), *To milk a cow.* Cheval qui tire à la main (garate de Manège), *A horſe that preſſes upon the hand.*

Tirer un bâtiment à terre (t. de Marine), *To grave a veſſel.* Tirez ! *Order to the boat's crew to row hard, or forcibly, ahead.* Tirez devant ! Tirez avant ! *Pull away ! Pull a-head cheerly !*

‖ ✠ * Il se fait tirer l'oreille (il a beaucoup de peine à consentir à ce que l'on demande de lui), *He requires great importunity or entreaty.*

* Une raison tirée par les cheveux, tirée aux cheveux (amenée au sujet avec trop de subtilité), *An argument brought in by head and ſhoulders.* Les grands vaisseaux tirent beaucoup d'eau (enfoncent beaucoup dans l'eau), *The large ſhips draw a great deal of water.* Ce a tire l'eau (s'imbibe de l'eau), *That table in, drawers, or ſucks in water.* On ne peut tirer d'argent de cet homme-là (on n'en peut être payé). *One can get no money out of that man's hands.* On ne sauroit tirer un mot de lui (le dit d'un homme qui ne veut point répondre sur quelque chose), *One cannot get a word from him or out of him.* On tirera la vérité de sa bouche à force de tourmens (le dit d'un criminel qui ne veut rien avouer), *They will extort the truth from him by the rack, or by dint of torture.*

*† Tirer les vers du nez à quelqu'un (tirer le lui un secret en le questionnant auroitement), *To pump a thing out of one.*

† Ils en sont aux coups tirés (il sont ennemis déclarés), *They are at daggers drawn.*

‖ † Tirer

†‖ Tirer le diable par la queue (avoir beaucoup de peine à subsister), *To be hard put to it for a livelihood.*

†‡ Tirer les chaussĕes, Tirer ses guêtres (s'en aller, s'enfuir), *To take one's self to one's heels, to scamper away, to be gone.*

TIRER, [ôter ; dénicher, dégager ; mettre dehors, tirer dehors, attirer, arracher ; gagner, exiger] *To draw out or off, to pull off, to pull out or off, to get out or off, to take out, to take off, to bring off, to free or rid from, to get, to unwind.* Tirer les bottes, *To pull off one's boots.* Tirer les bas à quelqu'un, *To pull off one's stocking.* Tirer son epée du fourreau, *To unsheath one's sword.* Tirer un diamant de son doigt, *To pull a diamond-ring off one's finger.* Tirer de l'argent de sa poche, *To pull money out of one's pocket.* Tirer une echarde du doigt, *To draw a splinter from one's finger.* Tirer un homme de prison, *To get one out of prison.* Tirer un homme d'un lieu, *To get one out of a place.* On l'a tiré de la province, *They drew him from his country.* Tirer d'un mauvais pas (d'une affaire facheuse), *To get one out of trouble, to get or bring one off.* Tirer le rôti de la broche, *To take the meat off the spit.* Tirer le bouilli du pot, *To take up the boiled meat, to take the boiled meat out of the pot.*

* Tirer quelqu'un de la boue, de la poussière (l'élever d'une fortune fort basse à un état fort au dessus de la precedente condition), *To raise one from the dust or dust.*

On ne tire rien de tes livres, *One cannot draw or take any thing from his books.*

☞ * Tirer peu ou point d'utilité ou de chose, en tirer quelque profit de maniere ou d'autre, *To reap some benefit or get some advantage from a thing either by hook or by crook.*

* Tirer une pomme de l'aile à quelqu'un (lui attraper quelque chose), *To squeeze something out of a person.*

Se tirer de la foule, *To get out of the crowd.* Se tirer d'affaire ou d'intrigue, *To get out of trouble, To get off, To get out of the scrape.*

Il s'est tiré une épine du pied (il s'est délivré d'une chose qui l'inquiétoit continuellement), *He plucked the thorn out of his foot or He got rid of the difficulty.*

☞ Se tirer de pair, Se tirer du pair (s'élever au dessus de ses égaux), *To get above the level of one's equals.*

*† Tirer son épingle du jeu (se dégager d'une mauvaise affaire, retirer ce qu'on avoit avancé pour une affaire qui devient mauvaise), *To slip one's neck out of the collar.*

† Tirer les marrons du feu avec la patte du chat (faire par un autre quelque chose de dangereux, pour en tirer soi-même le profit), *To make a cat's paw of one.*

*†‡ Après lui il faut tirer l'échelle (il a si bien fait qu'on ne le peut égaler), *He has not left his fellow behind him; He is a nonpareil.*

Tirer tant de pieds d'eau (se dit d'un navire qui enfonce dans l'eau de tant de pieds), *To draw so many feet of water (in order to float).* Tirer à la mer, *To launch out to sea.*

TIRER, [recueillir, recevoir] *To draw, to receive, to reap, to deduce, to derive, to recover, to resume.* Tirer du profit, de l'utilité d'une chose, *To draw profit by a thing, to profit by it, to draw, to receive, or to reap advantage from or by a thing.* Il tire dix mille livres de rente de la terre, *He makes an hundred livres a year of the estate.* Il tire beaucoup de la Cour, *He gets much by the Court.* Tirer de grands services d'un homme, *To receive great services from a man.* Tirer partie de quelqu'un, de quelque chose (en tirer des services, de l'avantage), *To make an advantage of one or of a thing.* Tirer quelque grâce de quelqu'un (en obtenir quelque grâce par notre ou par son intercession), *To get some favour of one.* Tirer parole, promesse de quelqu'un (faire en sorte qu'il engage sa parole), *To get a promise from one.* Tirer raison, Tirer satisfaction d'une injure, d'une offense (faire réparer l'injure), *To obtain satisfaction or reparation for an injury.* On ne pouvoit tirer de raison de lui (on ne peut obtenir de lui qu'il fasse ce qu'il doit), *There is no bringing him to do justice.* Tirer vengeance (se venger), *To be revenged.* Tirer vanité d'une chose (en faire vanité), *To take a pride in a thing, to pride one's self in it, to value one's self upon it.* Tirer avantage d'une chose (en retirer un avantage), *To take an advantage from a thing.* Ils tiroient avantage de la moderation de Rois, & s'imaginoient qu'ils les craignoit, *They availed themselves of the King's moderation, and imagined that he stood in awe of them.* Il en tire des exemples comme des conseils ; pour en tirer avantage, il faut avoir assez de lumieres pour les apprécier, *he is worth example, as well as advice ; we can reap no benefit from it, unless we are qualified to judge of its value.* Tirer une lettre de change (signer une telle lettre & par laquelle on charge son correspondant de payer la somme énoncée à celui qui présentera cette lettre), *To sign a paper. To draw a bill of exchange.* Cette riviere tire sa source d'une veille montagne, *That river takes its source from such a mountain.* La maison de Saxe tire son origine de celle de Saxe, *The house of Saxony originally descends from the Saxon one.*

Tirer la racine carrée, la racine cube que d'un nombre (t. d'Arithmétique ; trouver la racine carrée, la racine cubique de ce nombre), *To draw the square, the cubic root of a number.*

TIRER, [extraire par voie de distillation, ou autrement] *To draw, to extract, to get, to fetch, to get, to take, to gather.* Tirer le suc des herbes, *To extract the juice of herbs.* Tirer de l'huile fans feu, *To draw oil without fire.*

† C'est un homme qui tire la quintessence de tout (le dit d'un homme habile, adroit, qui tire d'une chose tout l'avantage qu'on en peut tirer), *He is a man who makes the most of every thing.*

† Il tireroit de l'huile d'un mur (il fait tirer du profit de tout), *He could get oil out of a flint ; He would fain a flint.* † On tireroit plutôt de l'huile d'un mur, que de tirer de l'argent de lui (le dit d'un homme avare & tenace), *One may as well endeavour to squeeze oil out of a flint, as to wrest money out of his hand.*

* Tirer quelque chose d'un auteur, *To extract, to pick, to draw, to take something out of an author.* * Il a tiré une infinité de belles sentences des Anciens, *He has drawn a great many fine thoughts from the Ancients, or out of the Ancients, He has extracted, picked, or taken a great many fine thoughts out of the Ancients.*

* Tirer une conséquence, une conclusion (inférer), *To draw a consequence or conclusion, to infer, to conclude.* ☞ * Cela tire à conséquence (à l'avenir on pourroit s'en autoriser pour quelque chose de pareil), *That may be a precedent for the future ; That may be drawn to consequence.* Cela ne peut tirer à conséquence, *That can be no precedent, no consequence or no argument.*

TIRER, [étendre] *To put out, to stretch.* Tirer du linge sur la planche, *To stretch linen upon a copper-plate.* Tirer une corde, la tirer terme (la bander le plus qu'on peut), *To pull a cord very tight.* Cette corde est (elle est tendue extrêmement ferme), *This cord is very tight.* Cette femme est tirée (sa peau est si tendue avec un extrême tein, & de maniere qu'elle n'est pas contrainte & embarrassée dans son ajustement), *She dresses so that her skin appears stretched.*

Tirer une courroie, *To stretch a thing for other.*

*† Il faut qu'il tire bien la courroie pour atteindre jusqu'au bout de l'an, Il a bien à tirer ; il a bien à attraper le bout de l'année (se dit d'un homme qui a de la peine à vivre avec un certain revenu), *He must take great pains to make both ends meet.* * Il a encore bien à tirer pour en venir à bout, il a encore beaucoup à travailler, beaucoup de choses à faire, avant de parvenir où il pretend, *He has still a great deal to do before he succeeds.*

Tirer par, Tirer l'argent (étendre en fils d'or, d'argent, *To draw gold or silver.* Tirer bien les bas (les étendre sur la jambe), *To pull up one's stockings.*

* Tirer le rideau, Tirer le rideau fur quelque chose (pour faire quelque chose, ou il n'est pas à propos de dire), *To draw a curtain over a thing, to conceal it.*

* Tirer une affaire en longueur (en éloigner la conclusion), *To draw out a business in length, to put it off ; to spin, to prolong or delay a business.*

☞ La maladie tire en longueur, *'Tis a lingering disease.*

☞ L'affaire tire de long, *The business lingers or goes slow.*

Tirer en long (t. d'Art & Métier ; faire les pieces de tout sens de grosse), *To polish length-ways.*

TIRER, [tracer] *To draw, to trace, to mark.* Tirer une ligne fur du papier, *To draw a line upon paper.* Tirer le plan d'une maison, *To draw the plan, or to make the draught of a house.* Tirer une allée au cordeau, *To make a walk in a straight line.* Tirer l'horoscope d'un homme (phrase de l'Astrologie judiciaire), *To cast or calculate a man's nativity.*

TIRER, [faire le portrait de quelqu'un] *To draw, to draw one's picture.* Il s'est fait tirer par un excellent peintre, *He had his picture drawn by an excellent painter.* Tirer un homme au naturel, *To draw one to the life.* On l'a tiré en fuie, en pâtre, *They have taken him for a nun or for a shepherd.*

TIRER, [imprimer] *To draw, to print, to work off.* On n'a tiré que cent exemplaires de ce livre, *They have only worked off a hundred copies of the book.* Tirer des estampes, *To draw prints.* Tirer un trait (tirer une épreuve de gravure en dernier ressort), *To draw the last proof off.*

TIRER, [se dit en parlant des armes à feu & de trait] *To shoot, to shoot off, to let off, to discharge, to fire, to explode.* Tirer au but à (plus loin), *To out shoot.* Tirer de l'arc, de l'arbalète, de l'arquebuse, *To shoot with a bow, or cross-bow, an arquebuse.* Tirer en l'air, *To fire in the air.* Tirer au blanc, *To fire at a mark.* Tirer en volant (tirer un oiseau avant qu'il soit volé), *To shoot at a flying.* * Tirer fur parole, il faut le tirer en volant (il est difficile de lui parler, parce qu'il parle toujours avec précipitation), *To be able to speak to him, you must catch him.* Tirer aux perdrix, *To shoot at partridges.* Ce fusil tire juste, *This musquet is true.* Tirer un fusil, un pistolet, *to shoot or fire a gun or pistol.* Tirer un coup de canon, *To fire a gun.* Tirer des fusées, *To let off rockets.* Tirer un feu d'artifice, *To let off fire-works.* Tirer un oiseau, un lievre, *To shoot a bird or a hare.* Tirer fur un oiseau, *To fire at a bird.* Son fusil vint mal-heureusement à tirer, *his gun unluckily went off.* Un pistolet qui ne tire point, *A pistol that will not go.* Le canon de notre batterie commença à tirer, *The cannon of our battery began to play.*

Tirer fur quelqu'un, à quelqu'un, comme quelqu'un, *To shoot at one or upon one.* * Tirer à cartouche fur quelqu'un (en dire les choses les plus offensantes), *To aim fowl of one most outrageously.* ‡ Vous tirez bien à côté, vous dites tout le contraire de ce que vous devriez dire, *You wander from the purpose.*

* Tirer la queue aux chevaux (prendre de la peine inutilement pour une chose qui ne le vaut pas), *To spend money one's pocket in vain.*

Tirer des armes (pratiquer l'Escrime), *To fence.* Tirer une épée nue, *To draw a sword.* Tirer à part, *To take aside.* *† Tirer l'épée du fourreau (se battre en duel), *To draw or to fight a duel.*

Tirez ! tirez ! (mot pour exciter un chien), *Seek ! seek !*

TIRER,

TIRER, [se dit des choses qu'on remet à la décision du sort] *To draw, to cast.* Tirer au sort, à la courte paille, *to draw cuts.* Tirer une lotterie, *To draw a lottery.* Tirer le gâteau des Rois, *To draw the twelfth cake.*

* Tirer au bâton, Tirer au court bâton avec quelqu'un [contester avec lui d'égal à égal], *To try conclusions with one, To contend with one.*

TIRER, *v. n.* [aller, s'acheminer] *Imp.* De quel côté tirez-vous? *What way do you go?*

‖ Tirer de long, Tirer, ayez-vous-en aller, s'enfuir], *To scamper away, to betake to one's heels.* Un soldat qui tire de long, a soldier, [qui apparemment a tiré la botte], *A fellow that has betaken to his heels, or taken a flight.*

TIRER, [avoir quelque rapport, quelque ressemblance] *To be like, to resemble.* Cet homme tire sur les coquins, *This man is like a rogue.*

TIRER, [avoir tout près] *To draw near.* Tirer à sa fin, *To draw to an end.* Tirer à sa perfection, *To draw to perfection.* Tirer à sa fin, *To draw to an end, to be at an end.*

TIRER, [avoir quelque rapport, quelque ressemblance] *To be like, to resemble.* Cet homme tire sur les coquins, *This man is like a rogue.*

TIRER, [avoir tout près] *To draw near.* Tirer à sa fin, *To draw to an end, to be at an end.* Tirer à sa perfection, *To draw to perfection

TITRE, [le droit qu'on a de demander, de faire quel; en chose; [prétention] *Title, right, claim, pretension.* Donner titre, *To entitle.*

TITRE, [la propriété d'une charge, d'un office] *The property of an office.* Sa commission a été exigée en titre d'office, *His commission has been made an office.*

* En titre d'office (façon de parler adverbiale), extraordinairement; totalement: il ne se prend guere qu'en mauvaise part, *Extraordinarily, notoriously.* † C'est un fripon en titre d'office, *He is known to be a knave.*

TITRE, [pièce authentique qui établit un droit] *A deed or writing (to prove or establish a right), voucher, muniment, instrument.* Titres, *papers.*

TITRE, [terme de Monnoie; degré de fin de l'Or ou de l'Argent] *Standard of fineness.* Cette monnoie n'est pas au titre de l'ordonnance, *This coin is not true standard.*

§ TITRE, *prep.* [en qualité de, sous prétexte de] *Under colour, under the pretence.* Il obtint de la tête d'achat, à titre d'héritier, *He possesses by right of purchase, of inheritance.*

A bon titre, *Aptly,* [justement, avec raison, avec justice, légitimement], *Justly, lawfully, by a fair title.*

TITRÉ-E, *adj.* [qui a un titre d'honneur] *That has a title of honour, honourable.* Homme titré (un Duc, un Pair, un Grand, &c.), *A man of quality.* Les Dames titrées, *Ladies of quality.* Terre titrée (qui a le titre de Duché, de Marquisat, de Comté, &c.), *Land with a title annexed.*

TITRER, *v. a.* [donner un titre d'honneur à une personne, à une terre] *To give a title, a right.*

§ TITRIER (tîtrié), *s. m.* [t. odieux; fabricateur de faux titres] *Forger of titles.*

TITULAIRE (tî-tulère), *adj. subst.* [qui a le titre & le droit d'une dignité, sans en avoir la possession] *Titular, a titulary, an incumbent nominal.*

TITYUS, *s. m.* [Mythol. Géant prodigieux, fils de Jupiter, son corps couvroit neuf arpens] *Tityus.*

TIVOLI, *s. m.* [ancienne & célèbre ville d'Italie, dans l'Etat de l'Eglise] *Tivoli.*

TLANHQ_ACHUL, *s. m.* [c'est le beau Couvent rouge de Breſil] *Tlanhquachul.*

TLAPALAZPATLI, *s. m.* [arbre qui donne le bois néphrétique] *Tlapalazpatli.*

TLAQUATZIN, *s. m.* [nom que les Américains donnent au Topinambour] *Tlaquatzin or Tlaquacim.* Tlaquatzin épineux [espèce de Porc-épic du Brésil], *Tlaquatzin spinosus.*

TLASCALA, *s. m.* [ville considérable de l'Amérique Septentrionale, dans la Nouvelle Espagne] *Tlascala.*

TLEHUA *ou* TLEVA, *s. m.* [espèce de Vipère des Caribes, en l'isle de Java; Vipère ignée] *Tlehua.*

TMARIUS, *s. m.* [Mythol. titre de Jupiter] *Tmarius.*

TOAS *ou* TOUE, *s. m.* [espèce de Chien du Brésil] *Toas.*

TOBOL *ou* TOBOLSCA, *s. m.* [ville considérable de l'Empire Russien, capitale de la Sibérie] *Tobolski.*

TOC, *s. m.* [petit bruit, heurt] *Gentle knock.*

TOCANE. *s. f.* [vin nouveau, fait de la même goutte] *Wine that runs off the grape without pressing.*

TOCANHOHA, *s. m.* [fruit de l'Isle de Madagascar, qui donne la mort aux chiens; espèce de noix vomique] *Tocanhoha.*

TOCAT, *s. m.* [grande & considérable ville d'Asie, dans la Natolie] *Tocat.*

TOCOCO *ou* TOYCOU, *s. m.* V. BECHARU.

TOCSIN (tôksain), *s. m.* [bruit d'une cloche qu'on sonne pour donner l'alarme, pour avertir du feu, &c.] *Alarm, alarm-bell.* † Sonner le tocsin sur quelqu'un (exciter le public contre lui), *To raise hue and cry after one.*

TODDA PANNA, *s. m.* [Sagou] *Toddi panni or sago tree.*

TODDA WADDU, *s. m.* [plante mineuse, espèce de tentitive du Malabar] *Todda waddu.*

TODDI, *s. m.* [liqueur [illegible] ton tiré du palmier] *Toddi.*

TODIER (todié), [illegible] trouve aux Indes [illegible] pannage cendre & [illegible] il vaut de blanc, de noir, & de [illegible] y a] *Todier.*

TOGE, *s. f.* [c'est le nom de la robe que les Romains portoient] *The gown worn by the Romans.*

TOI (toé), *pron. pers.* [de la seconde personne au singulier] *Thou, thee, thyself.* C'est toi, *It is thou.* Aimer soi-même, *To love one's self.* Tu n'es pas de cet avis-là, *Thou art not of that opinion, for thy part.*

On t'a battu ? Vraiment. Et qui ? Moi.
Toi, te battre ?
Oui, moi : N'en pas le roi d'oi,
Mais le moi du logis, qui frappe comme quatre.

Did somebody beat you ? Very really. Who ? I ? I. Did you beat you ? Yes, I. Not thee ? That's here, but the Lord home, very confidently.

Prepare-toi à mourir, *Prepare thyself to die.*

Fais-toi rendre ton argent, *Make them restore thee thy money.*

À toi, *To thee.* Avec toi, *With thee.* Sans toi, *Without thee.*

TOIBANDALO, *s. m.* [nom que les Portugais donnent au Pactuufier, sorte de porc-épic de l'Amérique] *Libetes porcus.*

TOILAGE (tôélâje), *s. m.* [ce qui forme le dessin d'une dentelle] *Design or embroidery of lace.*

TOILE (tôéle), *s. f.* [tissu de fils de lin ou de chanvre] *Cloth, linen-cloth.* De la toile d'Hollande, *Holland.* Toile à faire des faux, *Sackcloth.* Toile écrue (qui n'a pas été blanchie), *Brown cloth.* Toile ouvrée, *Huckaback.* Toile d'certie (batiste écrue faite avec du fin gros fil), *Canvas made with half-bleached flax.* Toile Noyal (village de Bretagne), *ou* Noyale (toile à voile), *Sail-cloth.* Toile de Melin, *ou* Melis, *ou Sail-cloth (fabricated at Melin).* Toiles de fabords, *Port sails.* Toile de dunette, *ou* de tugue, *A canvass covering for the poop.* Toile à prélart, *Tarpaulin.* Toile de coton, *Callico.* Toiles de coton du Bengale, *Cambayes.* Toile de soie, *Silk-cloth.* Toile d'or, Toile d'argent, dont la rame est d'or ou d'argent, & la chaîne de fil), *Gold cloth, silver-cloth.* Toile cirée, *Oil-cloth, pearl-cloth or core-cloth.* Toile peinte, *Painted callico.* Toile d'araignée, *Cobweb.* Les ailes d'un moulin à vent, *The sails of a windmill.* Un blanc-tilleur de toiles, *A Whitster.* Un marchand, une marchande de toiles, *A linen-draper, one who deals in linen cloth.* Toiles de gorgées (celles qui ont rendu tout leur lavon), *Scoured pieces of cloth.*

† Habillé de toile comme un moulin à vent, *Dreſſed like a nobleman.*

† C'est la toile de Pénélope (le dit d'une affaire qui ne commence toujours & ne finit point), *It is like Penel'ope's web.*

†† Il a trop de cagnes, il n'ouvra pas mal-aisément pour être qu'on ne veut point avoir affaire à de grands parleurs), *He has too much prate, I never have nothing to do with him.*

TOILE, [le rideau qui cache le théâtre; il est aussi des rideaux d'un jeu de marionnettes] *The curtain.* La toile est levée, *The curtain is drawn up.*

TOILES, [terme de Chasse; pièces de toile pour prendre des tanglieres; grands filets pour prendre des cerfs, &c. enbuche, panneau] *Toils, hay, net, nets.*

§ Il va mettre la bête dans les toiles, Il va mettre dans les toiles (il va se coucher), *He is going to lay down between the sheets.*

TOILE (tôéle), *s. m.* [espèce de taffetas de

TOILERIE [illegible] *lace.*

TOILERIE [illegible] *lace.*

[illegible] *Lace.* Vous [illegible] *Toile-d'ar.* Revendeuse à la toilerie, [illegible] *Toile-d'ar.* Revendeuse à la toilerie, [illegible] les Dames du monde, de vendre), *A lace-woman, a woman that sells lace.*

*† Faire la toilette [illegible] *To pack away one's goods in a trice, and away.*

TOILETTE, [linge garni de dentelle, dont on couvre les tables] *A table-cloth.* Les tables étoient couvertes de toilettes [illegible] *The tables were covered with fine linen.*

TOILETTE, [petite table sur laquelle on met les choses nécessaires pour se parer] *A dressing-table.* Mettre sa toilette [illegible] pour se parer, *To dress one's self.*

TOILIER [illegible] *Linen-draper.*

TOILE [illegible] *Linen-cloth.*

TOILE [illegible] *A linen-cupboard.*

TOILE [illegible] *Linen-cloth.*

* Mesurer les mines à la toise, *ou* à son pouce [juger le mérite par [illegible] *To measure the ells by one's thumb.*

*† On ne mesure pas les hommes à la toise (il faut avoir [illegible] *Men ought not to be estimated by their size or stature.*

TOISÉ, *s. m.* [mesure à la toise; art de toiser, mémoire, écrit, mesurement de toises] *The measuring with a rule or a yard.* Le Toisé a nommé des experts pour faire le toisé de cette maison, *The Toiſé has named persons to see to measure that house.*

TOISER (toézé), toisant, toisé; *v. a.* [mesurer à la toise; compasser, prendre la mesure] *To measure with a fathom or a yard.*

* Toiser quelqu'un (le juger, l'apprécier), *To measure or rate a person.*

* Son esprit régulier toisoit tout ce qui se faisoit dans la conversation, *With great exactness he measured every thing that was said in conversation.*

*† Cela est toisé, C'est une affaire toisée, il n'en faut plus parler (pour dire que l'affaire est terminée sans [illegible] *The thing is done, or the affair is concluded, there's no recalling it, our rest lay in mere out at it.*

TOISEUR (toézeur), *s. m.* [celui qui toise; arpenteur] *A measurer, a surveyor.*

TOISON (toézon), *s. f.* [la laine que l'on a coupée sur une brebis] *Fleece.* La toison d'or [la toison du bélier, sur laquelle les anciens prétendent que Phrixus & Helle, préférent la mer, pour aller dans la Colchide; Pharyxus la perdit en un autre, mais Jason parvint à l'enlever], *Golden fleece, taken from Phrixus.* La Toison d'or, L'Ordre de la Toison (Ordre de Chevalerie institué par Philippe le Bon, Duc de Bourgogne), *The Order of the Golden Fleece.*

TOIT (toé), *s. m.* [la couverture d'un bâtiment; toîte, comble, haute, sommet; logis, maison, domicile; écume, etable] *Roof, covering of a house, thatch.* Ils habitent sous un même toit, *They live in the same house.*

* Publier

* Prêcher, Prêcher une chaſe ſur les toits, (ſignifient, en parlant proverbialement, parler inutilement), *To preach a thing upon the houſe-top.*

Toit à cochon (écurie), & au figuré, chambre mal propre, *Hog-ſty, pig-ſty.*

† Commencer la maiſon par le toit (commencer par où il faut finir), *To begin with the end.*

Toit, [dans un jeu de Paume; eſpèce de corniche qui ſaillit en dehors, & qui ſert à renvoyer la balle, & l'autre bout au paumier] *Penthouſe.*

* Servir un homme ſur les deux toits, lui faciliter les moyens de réuſſir en ce qu'il entreprend, ou lui donner occaſion de parvenir, de le faire valoir, *To ſerve one at all points.*

Toit, [dans les mines; la partie de la roche qui couvre la mine ou le filon] *Upper ſtratum.*

TOITURE (toëture), *ſ. f.* [confection des toits] *Roofing.* La toiture d'une maiſon, *The roof of a houſe.*

TOJUGUA, *ſ. m.* [beau ſerpent couronné de la Nouvelle Eſpagne] *Tojugua.*

TOKAI, *ſ. m.* [ville de la Haute Hongrie, renommée par ſes excellens vins] *Tockay.* Vin de Tokai, *Tokay-wine.*

TOLAI, *ſ. m.* [eſpèce de Lapin, qui habite les terres voiſines du Lac Baïkal en Tartarie] *The tolai.*

TOLCANA, *ſ. m.* [eſpèce d'Etourneau de l'Amérique] *Tolcana.*

TOLE (tôle), *ſ. f.* [plaque de fer battue, dont on fait des poëles] *Iron-plate.*

TOLE'DE, *ſ. f.* [ancienne & célèbre ville d'Eſpagne, dans la Nouvelle Caſtille] *Toledo.*

TOLE'RABLE, *adj.* [qu'on peut tolérer; ſupportable, paſſable, pardonnable] *Tolerable, ſupportable, paſſable, indurable.*

TOLE'RANCE, *ſ. f.* [indulgence pour ce qu'on ne peut empêcher; patience; condeſcendance qu'on a les uns pour les autres en matière de Religion] *Toleration; connivance, indulgence, ſufferance, tolerating.*

TOLE'RANT (tôléran), -ANTE, *adj. ſubſt.* [terme Dogmatique; qui tolère en matière de Religion] *One who is for toleration, indulgent.*

TOLE'RANTISME, *ſ. m.* [caractère ou ſyſtême de ceux qui croient qu'on doit tolérer dans un état toutes ſortes de Religion] *Toleration.*

TOLE'RER, tolérant, toléré; *v. a.* [avoir de l'indulgence pour des abus, ſouffrir, patienter, endurer, pâtir, ſupporter, permettre, accorder] *To tolerate, to ſuffer, to wink, to connive at, to connive, to indulge, to endure.*

TOLLE' (tôlé). [mot Latin pris de l'Evangile, & qui n'eſt d'uſage que dans cette phraſe] Crier tollé ſur quelqu'un (crier afin d'exciter de l'indignation contre lui), *To raiſe an outcry againſt one.*

TOLLET (tôlè), *ſ. m.* [t. de Marine; échaume, autarelle; cheville de bois ou de fer, qui ſert à retenir l'aviron d'un bateau] *Thole.*

TOLETIERE (tôletière), *ſ. f.* ou PORTE-TOLLET, *ſ. m.* [renflement ſur lequel porte l'aviron] *Row-lock.*

TOLMERUS, *ſ. m.* [nom que l'on a donné au Formica-leo] *Tolmerus bémérobius.*

TOLOZA, *ſ. m.* [ville d'Eſpagne, dans la Biſcaïe] *Toloza.*

TOM, *ſ. m.* [petit ver qui vient aux pieds en Amérique] *Tom.*

TOMAN, *ſ. m.* [ſomme de compte en uſage en Perſe: Le Toman vaut quatre-vingt ſix livres de France] *Toman* or *Touman* (3*l.* 16*s.* 8*d. ſterling.*)

TOMATE, *ſ. f.* [c'eſt une variété de la pomme d'amour] *Lycopersicon, tomato.*

TOMBAC (tonbak), *ſ. m.* ou SIMILOR, *ſ. m.* [métal factice, compoſé de cuivre & de zinc] *Tombac, prince's metal, pinchbeck.*

TOMBE (tonbe), *ſ. f.* [grande table de pierre, de cuivre, &c. dont on couvre une ſépulture] *A tomb-ſtone.*

TOMBE, [tombeau; monument, ſépulture] *Tomb, grave.* Avoir droit de tombe dans une égliſe (avoir droit d'y être enterré), *To have a burying-place in a church.*

, Deſcendre dans la tombe (mourir), *To deſcend to the grave.*

¶ Tombe, *Tomb*; Tombeau, *Monument*; Sépulture, *Sepulture*, Sépulture, *Sepulture* (synon.): Ces mots ſignifient les lieux où l'on dépoſe les morts. *La tombe* & le *tombeau* ſont élevés: le *tombeau* eſt plus élevé que la *tombe*. Les anciens élevoient des monceaux de terre ſur les cadavres. *Sépulture* & *ſépulture* ſe diſtinguent de *tombe* & de *tombeau* par l'idée contraire à celle d'élévation. La *ſépulture* eſt le lieu où les corps morts ſont, ſuivant ſa deſtination, mis en terre & renfermés. Le *ſépulcre* eſt tout lieu qui renferme profondément & retient à jamais un corps, comme un gouffre qui l'engloutit. La *tombe* & le *tombeau* ſont donc des monumens élevés ſur les *ſépulcres*, & au milieu des *ſépultures*. Ainſi la *tombe* eſt à la rigueur, *la pierre du ſépulcre*: mais on l'a priſe enſuite pour un *ſépulcre de pierre*. Le *tombeau* eſt une ſorte d'édifice, ou un ouvrage de l'art, érigé à l'honneur des morts. Ainſi la *tombe* eſt humble, ſimple, modeſte devant le *tombeau*. Toutes ſortes de marques d'honneur parent & relevent le *tombeau*: on jette quelques fleurs ſur la *tombe*. Nous pleurons ſur la *tombe*, & nous admirons le *tombeau* ou ſa vanité. La *tombe* eſt ſous nos pieds; le *tombeau*, ſur nos têtes: l'une n'eſt que pour le ſouvenir, & l'autre eſt pour la gloire. Mais le *ſépulcre* & la *ſépulture* ne ſont que des foſſes creuſées & des ſoûterrains fermés pour en cacher ou dévorer, ſi je puis ainſi dire, les reſtes. L'ambition de la *tombe* & du *tombeau* eſt de faire, en quelque ſorte, revivre ce que le *ſépulcre* & la *ſépulture* achèvent de détruire. La vanité du *tombeau* s'évanouit dans l'horreur du *ſépulcre*. La *tombe* & le *tombeau* affectent encore à diſtinction & l'orgueil des noms, des rangs & des fortunes: mais dans le fond des *ſépultures*, mais dans l'abîme du *ſépulcre*, tout eſt confondu, tout eſt égal, tout n'eſt rien; il n'y a que mort, nuit, diſſolution, anéantiſſement; & chacun y perd juſqu'au nom de cadavre. L'idée de la *ſépulture* n'eſt pas auſſi noire que celle du *ſépulcre*, comme l'idée de la *tombe* n'eſt pas auſſi vaine que celle du *tombeau*. La *ſépulture* eſt proprement le lieu deſigné ou conſacré, pour rendre les derniers devoirs aux morts, en rendant à la terre leurs corps tirés de la terre. Le *ſépulcre* eſt particulièrement le caveau, la foſſe, & en général un lieu qui conque qui reçoit, engloutit, conſume les corps, les cendres, les dépouilles des morts, & les rend au néant d'où ils étoient ſortis. Il y a encore quelque diſtinction dans les *ſépultures*, les unes communes & ſimples, les autres particulières & honorables; mais le *ſépulcre* efface toutes ces différences. Enfin, la *ſépulture* eſt commune à pluſieurs, à un peuple, à une famille; chaque mort a ſon *ſépulcre*.

TOMBEAU, -EAUX (tonbo, -bô), *ſ. m.* [ſépulcre, monument élevé à la mémoire d'un mort dans l'endroit où il eſt inhumé; mauſolée, cénotaphe, catafalque, ſarcophage; mort, deſtruction, fin, anéantiſſement] *Tomb, monument, grave-ſtone.*

Tombeau, [tout lieu où un homme eſt enterré] *Grave, ſepulchre, pit.* Cette famille a ſon tombeau dans telle égliſe, *That family has a vault in ſuch a church.*

* Fidelle juſqu'au tombeau (juſqu'à la mort), *Faithful to the grave*, or *till death.*

, La nuit du tombeau (la mort), *Silent grave, the gloomy tomb.*

* Mettre au tombeau, Mener au tombeau (cauſer la mort), *To break one's heart, to be the death of one.* * Ce Médecin l'a tiré du tombeau (lui a ſauvé la vie), *That Phyſician brought him from death's door.*

* Fouiller dans le tombeau de quelqu'un (rechercher ſa vie après ſa mort, pour noircir ſa mémoire), *To rake the aſhes of the dead.*

TOMBELIER (tonbelié), *ſ. m.* [charretier qui conduit un tombereau] *Carter.*

TOMBER (tonbe), tombant, tombé; je tombe, je tombai; *v. n.* [être porté de haut en bas par ſon propre poids, ou par impulſion, choir, culbuter, ſe renverſer; crouler, ébouler] *To fall, to tumble, to fall down, to get a fall or tumble, to be p, to drop down, to pitch, to topple, to fall to a lower, to decliſe, to fall out, to run off.* Il eſt tombé de fort haut à la renverſe, *He fell from his height backwards.* Il eſt tombé ſur les genoux, *He fell on his knees.* Il eſt tombé de cheval, d'une fenêtre, dans un foſſé, &c.; *He fell from his horſe, from a window, into a ditch, &c.* Tomber à terre, *To fall on the ground, to drop down.* Un bâtiment qui tombe en ruine, *A building that falls to decay.* Toutes les dents lui ſont tombées, *He has loſt all his teeth.* Les cheveux me tombent, *All my hair comes off.* La maladie lui a fait tomber les cheveux, *All his hair comes off by illneſs.*

* Je ne ſais ſur qui le ſoupçon tombera, *I know not upon whom the ſuſpicion will light or fall.*

La pluie tombe, Il tombe de la pluie, Il tombe de l'eau, *The rain falls, It rains.* Le brouillard tombe, *The fog falls.* La rosée tombe, *The dew* or *damp falls.* La neige tombe, *It ſnows.* La grêle tombe, *It hails.* Le tonnerre eſt tombé, *The thunder fell.*

* Il ne peut tomber que debout, que ſur ſes pieds (quoi qu'il arrive, les affaires iront toujours en bon état), *He muſt fall upon his feet; He is on the right ſide of the hedge; Fall back, on edge, he is ſafe.*

Tomber malade, Tomber dans une maladie, *To fall ſick, to be taken ill.* Tomber de foibleſſe, Tomber en défaillance, *To fall into a ſwoon, To ſwoon or faint away.* Tomber d'inanition (être près de ſe trouver mal faute de nourriture), *To be ready to faint for want of refreſhment.* Tomber en apoplexie, *To fall into an apoplectic fit.* Tomber du haut-mal, *To have the falling ſickneſs, to have fits.* Tomber roide mort, *To fall down dead.* Se laiſſer tomber, *To get a fall, to fall.* Il n'eſt pas tombé de bien haut, *He has got no great fall.* Le cheval ſe cabrant, fit tomber ſon homme, *The horſe kicking up his heels, threw his rider.*

* Alors, las d'une contrainte importune, il laiſſa tomber ſon maſque, & lâcha la bride à tout ſes paſſions, *Then, weary of the uneaſy reſtraint which he had before impoſed on himſelf, he threw aſide the maſk, and gave a looſe to all his paſſions.*

Tomber en enfance, *To become childiſh, to be a child again.* * Tomber dans le mépris (devenir un objet de mépris), *To fall into contempt, to become deſpicable.* Tomber en pauvreté (devenir pauvre), *To become poor.* Tomber en disgrace, tomber dans la diſgrace (n'être plus dans les bonnes grâces de quelqu'un, n'avoir plus de part à ſa bienveillance, à ſa faveur), *To be on bad terms with one.*

Tomber en faute (commettre une faute), *To commit a fault, to be guilty of a fault* * Tomber dans l'aveuglement, dans l'endurciſſement (devenir inſenſible aux vérités de la Religion), *To fall into a ſtate of blindneſs, to become hardened.* Tomber (pecher; ſe dit abſolument dans le langage de l'Ecriture), *To fall.*

Tomber ſur les ennemis (fondre ſur eux), *To fall upon the enemy, to riſh upon them.* * Tomber ſur quelqu'un, Lui tomber rudement ſur le corps, Tomber ſur ſa friperie, (dire de quelqu'un des choſes dures & déſobligeantes), *To fall upon one, to fall foul of him, to fit upon his ſkirts.* Tomber ſur les bras de quelqu'un (lui devenir à charge), *To be upon one's back, to be a charge to him.*

L'oiſeau tombe ſur la perdrix, *The hawk falls upon* or *makes ſtoop at the partridge*, or *The hawk ſtoops at the partridge.*

Tomber

Tomber dans le ridicule, Tomber dans quelque inconvénient (faire quelque action ridicule, faire quelque mauvaise démarche qui attire des fâcheuses), *To fall into ridicule, to be inconvenienced.*

Faire tomber la plume des mains (dégoûter d'écrire), *To be disgusted with writing.*

Tomber en pâte (t. d'Imprimerie; se dit d'une forme qui se rompt d'elle-même après avoir été lavée), *To fall to pieces, to part.*

* Faire tomber les armes des mains (fléchir, apaiser quelqu'un), *To make one drop his arms.*

Tomber d'accord (avouer, convenir), *To agree, to assent, to come to an agreement.* V. CONSENTIR.

Tomber dans le sens, dans le sentiment de quelqu'un (être de même avis que lui), *To be of one's mind or opinion, to agree with him in opinion.*

Il est tombé des nues (il n'en connu de personne). *He has no friend to own him.*

*† Tomber de fort haut, Tomber des nues (être extrêmement surpris), *To be amazed or astonished, to be in a maze, to be extremely amazed, to be struck all of a heap.* *† Il tombe tomber des nues (il s'est embarrassé de la contenance, il ne sait à qui s'adresser dans une compagnie), *He looks as if he had dropt from the clouds.*

*† Les bras me tombèrent (quelle prise fut si grande que je demeurai sans action), *I let my arms drop with surprize.*

*† Quand la poire est mûre, il faut qu'elle tombe (quand les abus sont venus à un certain point, il faut nécessairement qu'ils éclatent), *When the fruit is ripe, it must fall.*

* Le décours n'est pas tombé par terre (quelqu'un l'a remarqué & relevé, pour en faire quelque usage), *He words did not fall to the ground.*

* Il faut la fin tomber cela (il ne faut pas le relever), *We or you must let that drop.*

*† Tomber de fièvre en chaud mal (passer d'un état fâcheux dans un pire), *To fall out of the frying-pan into the fire.* V. CHOIR.

TOMBER, [echeoir, arriver, avenir] *To fall, to come, to light, to happen.* Cette terre est tombée en partage au cadet, *That estate fell to the youngest's lot or share.* Les biens de cette maison sont tombés dans la vôtre, *The fortune of that family is come to yours.* Le fort est tombé sur lui, *The lot is fallen upon him.* Cela s'est tombé entre les mains, *That fell into my hands.* Cela est tombé de bonnes mains, *That fell into good hands.* A l'ouverture du livre, il tomba sur ce tel chapitre, *At the opening of the book, he did look upon such a chapter.* Cela tombe tout les fens (est naturel), *That's a proper case.* Cela ne tombe pas tous les jours, *That does not come every day.* Tous les malheurs sont tombés sur lui, *All misfortunes have fallen upon his head.* Les biens de cette maison sont tombés dans une autre par mariage, *The fortune of that family is fallen into another by marriage.* Le discours vint à tomber sur les affaires présentes, *The conversation fell upon the present times.* Faire tomber la conversation sur quelque chose, *To bring a thing into conversation, to turn the discourse to a thing.* Un chemin qui tombe dans un autre, *A road that falls into another.* Une rivière qui tombe dans une autre, *A river that runs into another.*

TOMBER, [cesser, discontinuer; s'appaiser, se calmer, s'éclairer, *To fall, to come down.* Le vent est tombé, *The wind is fallen or is come down*; *The wind is laid.* La conversation tombe, *The conversation falls, flags, or dies.* Le jour tombe, (la nuit approche), *The day is upon its decline.*

* TOMBER, [déchoir de réputation; aller en décadence] *To fall, to fall into a decay, to decline, to wear, to decay, to fall away, to flag.* Ce livre-là a eu quelque succès d'abord, mais il est tombé, *That book met with some encouragement at first, but its reputation is fallen.* On voit souvent tomber des ouvrages, qui, dans le fond, valent beaucoup mieux que d'autres qui ont passé de cours, *We often see books thrown up, or damned; which, at bottom, have more merit, than others that have a run.* Cet homme-là n'a pas longtemps en crédit, il est tombé, *That man had not long a great name or credit, he is fallen back.* C'est un homme qui tombe, il est tombé (se dit d'un homme accablé de dettes & d'affaires), *He is a decaying man.*

TOMBER, [être pendante] *To hang.* Ses cheveux lui tombent sur les épaules, *His hair hangs upon his shoulders.*

TOMBER, [t. de Marine] *To lean, to incline to one's side, to lean.* Le vaisseau tombe, *The vessel leans or inclines.* Tomber à bas bord, *To lean to the larboard side.* Les navires tombent sur le côté, *The ships lean or incline.* Tomber à fond de cale, *To fall to the bottom of the hold.*

¶ Tomber tout terre, *To tumble down*; Tomber à terre, *To fall down* (tomber). Tomber par terre se dit aussi de ce qui est élevé en l'air, mais de la hauteur. *Tumble down* se dit de ce qui étant élevé au-dessus de terre, tombe de haut.

Un homme qui perd la connoissance & qui tombe, *tombe par terre*, & non à terre, car il y est déjà. Un couvreur qui se précipite, *tombe sur un toit, tombe à terre, ce n'est pas par terre.*

Un arbre *tombe par terre*; mais les fruits de la terre *tombent à terre.*

TOMBEREAU, (tonbero, rau), *s. m.* [sorte de charrette entourée de ais, dans un panier de la bone, du tablier, &c; tout ce qui est contenu dans un tombereau] *Tumbrel, a dung-cart; a tip-tilted-cart.*

TOMBUT, *s. m.* [royaume d'Afrique, dans la Nigritie] *Tombuctu.*

TOME, (tome), *s. m.* [volume, volume d'un ouvrage qui fait partie d'un plus grand ouvrage] *Tome, volume, book.* V. VOLUME.

† Faire le Tome de quelqu'un (l'imiter, ou avoir le même sort), *To resemble one, to follow one's fate.*

TOMENTUM (tômaintome), *s. m.* [on entend par ce mot la bourre cotonneuse ou flocons, ou le duvet des feuilles] *Tomentum.*

TOMIE, *s. f.* [mot tiré du Grec, qui signifie action de couper: il entre dans la composition de plusieurs mots Français, tels que, Lithotomie, Phlébotomie, &c.] *Tomy.*

† TOMIN (tômain), *s. m.* [en Espagne, poids de douze grains] *Tomin.*

TOMINEJO, *s. m.* [nom que les Espagnols du Brésil donnent à l'oiseau-mouche, parce qu'il vit nid & l'oiseau ne pèsent qu'un tomin] *Tomineio.*

TOMOSKOI ou TOMSK, *s. m.* [ville de l'Empire Russien, dans la Sibérie] *Tomsk.*

TOMTOMBO, *s. m.* [grosse coquille ronde & unie, qui se trouve dans les mers des Indes] *Tomtombo.*

TON, *art.* [article masculin de la seconde personne; il s'emploie avec les noms & les adjectifs masculins qui commencent par une voyelle, ou par une h non aspirée] *Thy.* Ton Dieu, *Thy God.* Ton ami, *Thy friend.* Ton aimable sœur, *Thy amiable sister.*

TON, *s. m.* [accordance établie entre les sons d'un certain registre, selon la force & la foiblesse de la voix, ou en quelque autre sens, accent, son, pensée, manière, mode, air, ton, style] *Tone, tune, accent, air, manner, language, style.* Un ton agréable, *a pleasant tone.* Un ton charmant, *a charming or ravishing tune.* V. SON.

TON, Plein ton, le milieu entre deux notes consécutives en montant, excepté le demi-ton majeur, & celui de si à ut: de-là on dit il y a un demi-ton plein, du mi au fa il y a un demi-ton, *Tone.* Donner le ton (marquer en chantant ou en touchant un instrument, le ton sur lequel une chose doit être chantée ou jouée), *To lead the tune or the chorus.*

Un demi-ton, Un semi-ton (la moitié d'un ton), *A semi-tone.*

Parler d'un ton fier, d'un ton réfolu, *To speak confidently or boldly, to talk big.* Parler d'un ton de

maître, *To speak with a magisterial air, to speak magisterially.* Parler presque du même ton [...] *To speak almost in the same manner.* [...] *To speak in a peremptory manner.* [...] *To speak in a positive manner.* [...] *To speak with a resolute air.* [...] *To speak with a mean and trifling air.*

* [...] *To speak in a certain manner, to speak in a certain key.* [...] *To speak in a certain strain.* [...] *To speak in a certain manner, to speak in a certain strain.* [...] *To speak in a certain key.* [...] *To speak in a certain manner.* [...] *To speak in a certain strain.*

* [...] *To speak in a certain manner, to speak in a certain strain

été suivi, quoi qu'il ait pu dire pour l'appuyer), *His advice was explained.*

*† Se laisser tondre la laine comme un mouton (être fort patient), *To suffer one's self to be fleeced quietly, To bear with any thing.*

† Il n'est tel que d'être (se dit d'un avare qui veut épargner sur tout, même sur les plus petites choses), *He is so covetous that he would fleece an eaglet of five ounces; He would shave a fly.*

TONDEUR, *s. m.* [ouvrier en Tondre, *Shearer.* Un bon tondeur, *A good shearer.*

† L'Auteur de tout bien envoie Dieu mesure le vent (Il proportionne les choses à ceux sur qui elles tombent), *Providence proportions the supplyings to the wearings.*

† Les gens de bien sont comme les tondeurs & un pelé (un gueux), *Honest men are like shearers and a beggar*

TONDEUSE, *s. f.* [machine à tondre, *Shearing-machine.*

TONGKIN, *s. m.* [arbre de la Chine, dont on tire une huile appelée *Tongkeau*] *Tongkin tree.*

TONGOUS ou TONGUSES, *s. m. pl.* [peuples [illegible] qui habitent la partie Orientale de la Sibérie, & sont soumis à l'Empire Russien] *Tongouses.*

TONG-KEAU, *s. m.* [espèce de huile de la Chine, dont on se sert à faire des fleurs artificielles] *Tongkeau.*

TONIE, *s. f.* [t. de Marine; sorte de barque] *A sort of Indian boats, made slightly together in a manner, and even calked outwards.*

TONIQUE, *adj.* [terme de Médecine] *Tonical, Tonic.*

TONIQUE, *adj. & s. f.* [t. de Musique] Ex. la note tonique, ou la tonique (la note principale où roncamentale d'un ton ou d'un mode] *The Tonic.*

TONLIEU (tonlieu), *s. m.* [droit seigneurial qui se paye pour les places où l'on étale dans un marché] *Toll.*

TONNAGE (tônaje), *s. m.* [droit qui se paye en Angleterre pour les marchandises qu'on voiture en tonneaux par terre ou par eau] *Tonnage.*

TONNANT (tônan), -ANTE, *adj. v.* [qui tonne, éclatant, véhément, bruyant] *Thundering.* Jupiter tonnant, *Thundering Jove, The great Thunderer.*

* Une voix tonnante (forte & éclatante), *A thundering or bellowing voice.*

TONNE (tône), *s. f.* [grand vaisseau de bois à deux fonds en forme de muid; tonneau, pipe, poinçon] *A tun.*

Tonne d'or (manière de compter de Hollande & de quelques autres pays; somme de cent mille florins), *A ton of gold.*

TONNE ou CONQUE SPHÉRIQUE, *s. f.* [genre de coquillage univalve qui a peu de volume] *Conus gloreus, or Dolium.*

TONNE, [t. de Marine; grosse bouée] *A can buoy; too run buoy of a ship.* Tonnes, *barrels fitted to cover the mast-head when unrigged, to preserve it from rain.*

TONNEAU, -EAUX (tôno, -nô), *s. m.* [grand vaisseau de bois à deux fonds égaux; demi-queue, grande barrique] *Cask, vessel.*

† * Un tonneau perce (celui qui dépense son argent à mesure qu'il le gagne), *A spending-thrift.*

TONNEAU, [terme de Marine; le poids de deux mille livres] *A ton.* Un vaisseau de deux mille tonneaux, *A ship of two thousand tuns.*

TONNELER (tônelé), tonnelant, tonnelé; *v. a.* [prendre à la tonnelle] *To tunnel.* Tonneler des perdrix, *To tunnel partridges.*

* TONNELER, [faire tomber dans quelque piége] *To entrap, to ensnare.* Les parens de la fille ont si bien tonnelé le jeune homme, qu'ils la lui ont fait épouser, *The girls relations laid their traps so well for the young man, that they made him marry her.*

TONNELIER (tônelié), *s. m.* [celui qui prend des perdrix à la tonnelle] *One who takes partridges with a tunnel.*

TONNELIER (tonnelié), *s. m.* [artisan qui fait & qui raccommode des tonneaux] *A cooper.*

TONNELLE (tonnèle), *s. f.* [filet à prendre des perdrix] *A tunnel, fowling.* Prendre des perdrix à la tonnelle, *To take partridges, to catch partridges with a tunnel.*

† TONNELLE, [sorte de berceau de treillage couvert de verdure] *An arbour.* Boire sous une tonnelle, *To drink in an arbour.*

TONNELLERIE (tônelerie), *s. f.* [profession de tonnelier] *The cooper's trade.*

TONNELET (tonelè), *s. m.* [la partie basse d'un habit à la Romaine] *The lower part of a Roman habit.*

TONNER (tôné), tonnant, tonné; *v. n. & imp.* [se dit du bruit causé par les exhalaisons enflammées qui sortent de la nue avec éclat; épouventer, effrayer; clabauder, quereller] *To thunder; to storm.* Il tonne, *It thunders.*

* L'artillerie commençoit à tonner, *The artillery began to thunder.*

* Un prédicateur qui tonne contre le vice, *A preacher who thunders, exclaims, or inveighs, against vice.*

TONNERRE (tônère), *s. m.* [bruit éclatant & terrible, causé par une exhalaison enflammée qui est enfermée dans la nue; la foudre] *Thunder, lightning, thunder-bolt.* Un coup de tonnerre, un éclat de tonnerre, *A clap of thunder, a thunder-clap.* Il fut frappé du tonnerre, *He was thunder-struck.*

* Une voix de tonnerre,
Qui fit trembler & les airs & la terre,
Crie, arrêtez, gardez-vous d'empaler,

In that very instant, a voice, loud as thunder, was heard, which shook the air, and made the earth tremble, saying, Stop, stop your rage, nor dare to impale.

* Ç'a été un coup de tonnerre pour lui (se dit d'une aventure fâcheuse & imprévue qui a abattu un homme tout d'un coup), *He was thunder-struck at it; He was in a great maze.*

Tonnerre d'un canon, d'un fusil (l'endroit où se met la charge), *The vent-field.*

¶ Tonnerre, *Thunder*; Foudre, *Thunder-bolt* (synon.): Le *tonnerre* est aussi distingué de la *foudre*, que l'éclair. Le *tonnerre* fait le bruit; comme l'éclair, la lumière. *Foudre* exprime la matière, ses propriétés, les effets. Le *tonnerre* est une expression terrible qui se fait dans les airs; il *tonne* quand la *foudre* éclate. La *foudre* est ce feu qui fort avec violence du sein des nuées, lorsqu'elles s'entrechoquent. *Tu'mmer*, c'est lancer des traits menaçans & foudroyans; *foudroyer* c'est frapper & renverser avec des *foudres* ou des traits semblables à la *foudre*.

Au figuré, un corps va vite comme la *foudre*; un personnage redoutable est craint comme la *foudre*; un héros est un *foudre* de guerre. Mais comme c'est le bruit qui frappe, effraye, consterne le peuple, c'est le *tonnerre* qu'il redoute, qu'il fait tomber, qu'il voit frapper & détruire. On dit au figuré que quelqu'un a une voix de *tonnerre*, pour désigner l'éclat de sa voix; mais qu'un orateur lance les *foudres* de l'éloquence, pour désigner la force, la véhémence & les effets de son discours. Le *tonnerre* frappe les corps, mais sur-tout les corps élevés: la *foudre* frappe les personnages, mais sur-tout les personnages les plus élevés. Le *tonnerre* tue, la *foudre* punit. Un coup de *tonnerre* se perd quelquefois dans les airs en un vain bruit; mais le coup de *foudre* porte à son but.

TONNINGEN, *s. m.* [ville & contrée de Danemark, au duché de Slesvick] *Tonningen.*

TONNITE *ou* GLOBOSITE, *s. f.* [tonne devenue fossile] *Globosite.*

TON-NYHOU, *s. m.* [nom que les Siamois donnent à l'ouatier ou arbre porte-ouate] *Tonnyhou.*

TONSILLES (tonsile), *s. f. pl.* [t. d'Anatomie; amygdal, nom de deux glandes rondes qui sont à la racine de la langue] *Tonsils, amygdalæ, almonds of the ear.*

TONSURE, *s. f.* [couronne que l'on fait sur la tête au Clergé Catholique Romain; la cérémonie par laquelle l'Evêque fait la tonsure] *Tonsure.*

Bénéfice à simple tonsure (que l'on peut posséder n'ayant que la tonsure, & sans être obligé de prendre les ordres sacrés, ni de résider sur les lieux), *A sinecure living.* *† Docteur à simple tonsure, qui n'est pas fort habile), *A pot-shooting scholar.*

TONSURER (tonsuré), tonsurant, tonsuré; *v. a.* [donner la tonsure] *To shave one's crown.* Un tonsuré, *A young person of his clergyman (with a shaven crown), a shaveling.*

TONTE, *s. f.* [l'action de tondre, & la laine qu'on retire en tondant un troupeau] *Shearing.*

TONTE, [le temps où l'on a accoutumé de tondre les troupeaux] *Shearing-time.*

TONTINE, *s. f.* [rentes viagères avec droit d'accroissement pour les survivans] *Tontine, annuities on survivorship.*

TONTINIER, -ÈRE (tontinié, -nière), *s.* [celui, celle qui a des rentes de tontine] *An annuitant on survivorship.*

TONTISSE (tontice), *adj.* [se dit de la bourre qui provient de la tonture des draps] *Shearings.*

Papier Tontisse (papier de tapisserie où les dessins sont faits avec de la bourre tontisse), *A sort of paper-hangings.*

TONTURE, *s. f.* [se dit du poil que l'on tond sur les draps, des branches, & des feuilles que l'on coupe aux palissades, &c.] *Shearing.*

TONTURE, [laine tondue] *Wool, fleece, shearing.*

TONTURE, [t. de Marine; courbure longitudinale d'un vaisseau] *The sheer of the wales and decks, or the convexity of transoms and beams of a ship.* Tonture des ponts, *Sheer of a ship's decks.* Tonture des baux, &c. *The round-up or convexity of a ship's beams.*

TONTURÉ, *adj.* Ex. [vaisseau fort tonturé] *A ship built with a great sheer.*

TOPARCHIE (tôparchie), *s. f.* [petite seigneurie, petite province, petit état] *Toparchy.*

TOPARQUE (tôparke), *s. m.* [seigneur, maître, gouverneur d'une contrée] *Toparch.*

TOPAZE, *s. f.* [pierre précieuse, de couleur jaune] *Topaz.*

* TOPE, *part. dis.* [pour marquer qu'on consent à une offre, à une proposition qui se fait] *Done.*

TOPEAU (tôpo), *s. m.* [corbeau cornu des Indes; Rhinocéros oiseau] *Topan, the Rhinoceros bird.*

TOPER, topant, topé; *v. n.* [terme de jeu des Dés; demeurer d'accord d'aller d'autant que met au jeu celui contre qui on joue; & figurément, consentir à quelque chose] *To agree, to consent.* Je tope par-tout, *I aim at all.* Je tope à cela, *I agree to that.* Tope & tingue (je tope & je tiens), *Done.*

Tope & tingue (sorte de jeu de Dés), *A sort of game at dice.*

† TOPICQUER, *v. a.* [disputer, contester] *To oppose, to contest with, to bandy against.* Se topiquer, *To be touchy, to take offence at.*

TOPINAMBES (île des), *s. f.* [île de l'Amérique Méridionale, dans la Terre Ferme] *Topinambes.*

TOPINAMBOUR (tôpinanbour), *s. m.* [plante originaire de la Nouvelle Angleterre, espèce de Solanum qui croît à la hauteur de 7 à 8 pieds, & dont les racines sont de gros tubercules

les rougeâtres, qui ont un goût d'artichaut] *Hybrida cardui orticebre.*

TOPIQUE (topike), *adj. subst.* [se dit d'un remède qui n'est exterieurement appliqué que sur la partie malade] *Topical, topic.* Un topique, un remède topique, *A topical remedy.*

TOPIQUES, *s. m. pl.* [traité des lieux d'où l'on tire des arguments probables] *Topics.* Les topiques d'Aristote, *Aristotle's topics.*

TOPOGRAPHIE (topografie), *s. f.* [description exacte & en détail d'un lieu; carte particulière] *Topography.* La topographie d'environs de Londres, *The topography of the adjacent places of London.*

TOPOGRAPHIQUE (topo-grafike), *adj.* [qui appartient à la topographie] *Topographical.* Carte topographique, *A topographical map or description.*

TOQUE ou CASSIDE des Marais, *s. f.* [plante médicinale] *Alpina or fluid-cap, fenel-flag.*

TOQUE (toke), *s. f.* [sorte de chapeau à petit bord, & plat par dessus] *A cap or bonnet.* Les Cent-Suisses portent des toques de velours noir, *The yeomen of the guard wear black velvet caps or bonnets.*

† TOQUER (tôké), *v. a.* [ne se dit plus que dans cette phrase, où il signifie offenser, heurter, toucher, frapper, choquer] *To offend or give offence.* Qui a qu'un, t que l'autre, *He that hurts one, offends both.*

TOQUET (tôkè), *s. m.* [sorte de coiffure, de bonnet, à l'usage de femmes du menu peuple, de paysannes, & des enfans] *Cap, mob.*

TORBAY (torbè), *s. m.* [baie du Comté de Devonshire] *Torbay.*

TORCHE, *s. f.* [sorte de flambeau fait de cire & de mèche, ainsi que sont ceux dont on se sert pour la chasse] *Torch, a large wax taper, link, flambeau.*

TORCHE, [peloton de cadenettes de paille, formant noyau; t. de Moulage de fer fondu] *Core.*

† TORCHE-CUL, *s. m.* [linge, papier dont on s'essuie le derrière] *Bumfodder, a wisp for the tail.*

* Cet écrit n'est qu'un torche-cul, un vrai torche-cul (pour exprimer une chose fort méprisable), *This is a paltry worthless stuff.*

TORCHE-NEZ (torche-nè), *s. m.* [sorte de vieille étoffe dans laquelle on enfile & on engage la lèvre antérieure du cheval, & que l'on serre ensuite avec un morceau de bois] *Torchenes.*

TORCHE-PIN (torche-pin), *s. m.* [arbre très-rameux. C'est une variété du pin] *Pinus mugo.*

TORCHE-PINCEAU (torche-pinsô), *s. m.* [petit linge avec lequel le peintre nettoie ses pinceaux] *Rubber.*

TORCHE-POT (torche-po), ou GRIMPEREAU (grimpe-rô), *s. m.* [petit oiseau qui grimpe de tranche en branche, & dont on distingue plusieurs espèces] *Woodpecker, nuthatcher, Sitta.*

TORCHER, torchiner, tourcher; *v. a.* [essuyer, frotter pour ôter l'ordure; nettoyer, curer, écurer, vergeter, brosser, décrotter] *To wipe, to rub clean, to sheerge.* Se torcher le derrière, *To wipe one's backside.*

† ‖ Il ne sait qu'à s'en torcher le bec (se dit d'un homme qu'on croit qui n'obtiendra pas ce qu'il prétend), *He may lay aside the two pots nine.*

Torcher le tas (t. de Cartier; enlever la colle que la presse a fait sortir d'entre les feuilles), *To take the paste off.*

TORCHÈRE, *s. f.* [guéridon fort élevé, sur lequel on met des lumières] *A high stand.*

TORCHETTE (torchète), *s. f.* [filet tortillé au milieu de la hotte] *Twisted cheer.*

TORCHIS (torchi), *s. m.* [mortier de terre grasse, mêlé avec de la paille, pour faire des murs] *Mud, clay, loam.* Mur de torchis, *Mud-wall.*

TORCHON, *s. m.* [espèce de petite serviette de grosse toile pour torcher; linge sale; habit mal-propre, frippé] *A rubber, a dish-clout, a dishing-clout or clout, mop, duster, dish-rag.*

‖ Cette femme est bien crasseuse, on ne sait si elle est d'une couleur de torchon, ou de linge), *You cannot tell what colour she is of, as to her cloth or skin.*

TORCOL, TORCOU, ou TORCOUL, *s. m.* [genre d'oiseaux qui ne diffère des pics que par le bec qui est plus court & moins fort] *Wryneck.*

TORDAGE, *s. m.* [action de tordre] *Twisting.* Tordage de soie, *Twisting of silk.*

TORDE, *s. f.* [sorte de grive] *Thrush, throstle.*

TORDE de Mulon, *s. f.* [petit bâton dont on se sert pour tordre les brins d'osier, de vergues dont on fait] *Withering.*

TORDEUR, *s. m.* [celui, celle qui tord] *Twister.*

TORDEUSE, *s. f.* [chenille, dont quelques espèces font du mal aux bois] *Twister.* Tordeuse de feuilles, *Leaf-twister.*

TORDOIR, *s. m.* [petit bâton dont on se sert pour tordre] *Twisting, turning or writhing-stick.*

TORDRE, *v. a.* [tourner en long & de biais en serrant, rouler, tortiller, entortiller; gauchir, étrangler, tuer; donner un mauvais entortillement] *To twist, to sweaten, to wring, to writhe, to wring, to wind about, to screw, to distort, to intwist, to crumple.* Tordre de la soie, *To twist silk.* Tordre du fil, *To wring yarn.* Tordre le cou (faire mourir en tournant le cou & en étranglant les vertèbres), *To wring one's neck.* Tordre la bouche (tourner la bouche de travers), *To wrest one's mouth, to make a wry mouth or wry face.* Tordant la bouche, *Distorting his lickers mouth.* Si elle vous ressemblait, je lui tordrois le cou, *If she was like you, I would wring her neck.*

* Tordre le sens d'un passage (y donner une violente interprétation), *To wrest the sense of a passage.*

†† Il ne fait que tordre & avaler (se dit d'un homme qui mange trop activement), *He gives his victuals but one twist and down with them.*

TORDU, -UE, *part.* & *adj.* Tude, [en vis, en pir. le, contourné, tors] *Twisted, wrested, wry, &c.* V. TORS.

TORE, *s. m.* [t. d'Architecture; tondin, bourrelet, gros bâton, bâtel; grosse moulure ronde servant aux bases des colonnes] *Torus, tore.*

TORMENTILLE (tormantille), *s. f.* [plante dont la racine est médicinale] *Tormentil, septfoil.*

TORMINAL, *s. m.* [arbre dont le fruit est bon contre les tranchées, la dyssenterie] *Torminal.*

TORO, *s. m.* [ancienne & considérable ville d'Espagne au royaume de Leon] *Toro.*

TORON, *s. m.* [t. de Corderie, assemblage de quelques fils de carret tournés ensemble, qui font partie d'une corde, d'un câble] *Strand of a cable.* Cordage à trois torons, cordage en trois, *A cable-rope of three strands, &c.*

TORPEUR, *s. f.* [engourdissement] *Torpor.* La torpeur physique, si on la compare de ces maladies, *The physical torpor that perverted those diseases.*

TORPILLE (turpiye), *s. f.* TORPEDE, *s. f.* TREMBLE, *s. m.* ou DORMILLE (torpi-ye), *s. f.* [poisson de mer, plat, de la figure d'une raie, & qui a la vertu de tuer, par le seul attouchement, ceux qui le touchent] *Torpedo, torpedo, or crampfish.*

TORPORIFIQUE, *adj.* [qui engourdit] *Benumbing, torporific.*

ORQUE (torke), *s. f.* [t. de Blason; figure d'un bourlet qui se pose sur le heaume, & qui est des deux principaux émaux du corps de l'écu] *Torque.*

† TORQUET (torkè), *s. m.* [parcours] *Score, handicap.* Donner un torquet, ou le torquet à quelqu'un, le tromper, lui faire une chose contraire à ce qu'on pense, pour le faire tomber dans le panneau] *To put a sham upon one, To give one the bag to keep, To bamboozle one.*

Donner dans le torquet, *To be taken in.*

TORQUETTE (torkète), *s. f.* [sorte de serrure] *A certain sort of lock or spring.*

TORQUEUR (torkeur), *s. m.* [ouvrier qui tord] *Twister.*

TORRÉFACTION (torréfaksion), *s. f.* [t. de Chimie; l'action d'appliquer à un corps le feu nécessaire pour le torréfier] *Torrefaction.*

TORRÉFIER, *v. a.* [t. de Chimie, fondre, rendre traitable; griller, *To torrify.*

TORRENT (torran), *s. m.* [cours d'eau impétueux, rapide & copieux; flots d'eau [figurément, forts, violents, impétueux, rapides] *A torrent, a violent and rapid stream, water, &c. swift, fast, swift.* Il n'est un moment qui n'amène tout en payé, *There came a torrent that bore all that country.*

* Un torrent de paroles, *A flow or torrent of words.* * Un torrent d'éloquence, *A torrent of eloquence.*

Ce ne fut qu'un torrent de prospérités, de conquêtes, *When it was a rapid stream of successes and conquests.*

* Le torrent du monde, de la coutume, des passions, *The torrent of the world, &c. of passions.* Verser à flots & à torrens, *To pour like a torrent.* La pluie qui tomboit sur nous par torrens, *The rain that fell upon us like a torrent.*

* S'opposer au torrent des vices, *To stem the tide or torrent of vices.*

* Un torrent de larmes, *A flood of tears.*

TORRES-NOVAS, *s. m.* [ville forte & considérable du Portugal, dans l'Estramadure] *Torres novas.*

TORRIDE, *adj.* [brûlant, excessivement chaud, ne se dit que de la zone qui est entre les deux tropiques] *Torrid.* La zone torride, *The torrid zone.*

TORS (tor), TORSE, TORTE, *adj.* [qui est tordu, ou qui en a la figure] *Twisted, twined, wreathed, torung, tortile.* Du fil tors, De la soie torse, *Twisted thread or silk.* Colonne torse, *A wreathed column, a twisted column.* Jambes torses, *Crooked legs.* Bouche torte, Gueule torte, *A wry mouth.* Du sucre tors, *Twisted sugar.*

¶ Tors, *Wry, twisted*; Tortu, *Crooked*; Tordu, *Twisted*; Tortué, *Distorted*; Tortillé, *Tortile, twisted* (lynon.): L'idée commune de ces mots est d'autre chose tournant, au lieu d'aller droit; ou de prendre, au lieu de la direction naturelle, une direction oblique & détournée. Tors ne se dit guère que comme adjectif dans ces sortes de phrases: *fil tors, col tors, colonne torse, bras tors*, &c. L'adjectif *torta* emporte une idée de défaut ou de vice: Un homme dont l'œil ou la jambe est tortu: On se plaint du chemin *tortu* qui va toujours en zig-zag: On rejette le bois *tortu*: au figuré, on doit éviter *tortu*, mal fait, de travers. Un corps peut être ou naturellement ou accidentellement *tortu*; mais il y n'y a que *tordu* que ce qu'on a *tordu* de force, ou en changeant avec force la direction propre & naturelle. Si le corps *tordu* continue sa tournure accidentelle, il devient *tortu* ou *contourné*. Comme le participe *tordu* exprime un rapport à l'action de tordre, ou l'événement de se tordre, le participe *tortu* exprime de même un rapport à l'action de tourner & à l'événement de se tourner. Vous tournez une aiguille, la pointe d'un compas, un principe, une règle, qui ne sont plus propres à mon usage, ou qui le sont moins pour l'usage qu'on en fait. *Tortu* se dit plus que *tourné*; & par-là il semble désigner plutôt un accident arrivé dans la déclin. *Tortillé* a également le rapport propre au participe. *Tortuer* signifie *tordre* à plusieurs tours plus ou moins serrés; & il se dit proprement des corps flexibles, faciles à plier. On *tortille* des fils, des cheveux, des brins d'osier, de la filasse, du papier, &c. pour en faire quelque ouvrage ou pour leur donner une forme particulière.

...ce. Il y a donc un défaut & un objet particulier. Instituer tortus ; & ce mot, comme le suivant, n'emporte pas un tort. Mais ...signifié, ce verbe signifie tourner autour de ..., tirer d'une droite ; avancer & reculer, ... ce qui n'est pas droit ; échapper à ... des détours, des échappatoires, des délais. Tortuosus, ...ué de torus, signifie ce qui fait les coups-de-fouet & retours, comme une rivière, un serpent, un chemin qui fait ... Torquere ... ; ... figure, ... ; ... celui qui ... Tormina, ... ; ... ; ... ;

TORI, *ou* **TORY**, *s. m.* [nom de parti, en Angleterre, qu'briquement donné à ceux qui tiennent pour Charles I. est opposé à Whig] *Tory, cavalier.* Les Tories & les Whigs, *The Tories and the Whigs.*

TOSCAN, -ANE, *adj.* [t. d'Architecture; se dit d'un des cinq ordres d'architecture, le plus simple & le plus solide; on le nomme, aussi, l'Ordre Rustique] *Tuscan.* l'Ordre Toscan, *ou* Le Toscan, *The Tuscan order.* Colonne Toscane, *Tuscan column.*

TOSCANE, *s. f.* [état souverain d'Italie avec titre de Grand Duché; Etrurie] *Tuscany; Etruria.*

TOSTE, *s. m.* [action de porter aux convives la santé d'une personne absente] *A toast, a health.*

TOSTE de ch loupe, banc, siége de rameurs, *The thwarts, banks, or seats of a boat for the rowers.*

TOSTER, *v. a* [terme emprunté de l'Anglois: il signifie porter dans un repas à tous les convives la santé d'une personne absente] *To toast, to name a health.* Ce verbe est aussi neutre: Nous passâmes toute la nuit à toster, *We passed the whole night in toasting.*

TÔT (tô), *adv.* [de temps, promptement, VITE; dans peu de temps, d'abord, en hâte, à la hâte; à temps] *Soon, quick, quickly, rath.* Trop tôt, *Over-soon.* Tôt ou tard, *Sooner or later.* Bien-tôt, *Very soon, quickly, shortly, speedily, ere it be long.* Si-tôt que, *As soon as.* V. AUSSITÔT Plus tôt, V. PLUTÔT.

TOT *ou* **TOTON**, *s. m.* [espèce de dé, traversé d'une petite cheville sur laquelle on le fait tourner, & qui est marqué de diffé entes lettres sur les quatre faces] *A whirl-bone, totum.*

TOTAL (tôtal), *-ALE, adj.* [complet, entier, universel, tout, général] *Total, whole, entire, utter, universal.* Le nombre total, *The whole number.* La somme totale, *The whole sum or account.* Renversement, abandonnement total, *Entire overthrowing, abandonment.*

TOTAL, *s. m. sing.* [le tout, assemblage, amas, totalité] *Totality, the whole, the whole sum, complement, main, quantum, aggregation.* Le total de la succession, *The whole of the succession.*

TOTALEMENT (totalman), *adv.* [entièrement, tout-à-fait; pleinement, absolument, universellement, généralement] *Totally, wholly, entirely, utterly, to all intents and purposes, quite and clean at all points.*

TOTALITÉ, *s. f.* [le total] *Totality, the whole sum or quantity.* La totalité du bien, *The whole of the property.*

TOTAN *ou* **TOTANUS**, *s. m.* [oiseau aquatique du genre des Glaréoles, & assez semblable à la Bécasse] *Totano or Totanus.*

TOTOCKE, *s. m.* [grand arbre du Perou, espèce de Noyer, dont le fruit est fort pesant] *Totocke, arbor orellanensium.*

TÔTON (tôton), *s. m.* [espèce de dé] V. TOT.

TOUAGE, *s. m. ou* **TOUE**, *s. f.* [terme de Marine; action de touer] *Towage, towing; The warping or towing a ship.*

‡ **TOUAILLE** (touâgle), *s. f.* [essuie-main; serviette] *A towel.*

TOUCAN, *s. m.* [Oie d'Amérique; genre d'oiseau, dont le bec jaune, ou rouge & courbé, est monstrueux en proportion de son corps] *Tucana or toucan; avis najara.*

TOUCHANT (touchan), *prep.* [concernant, sur le sujet de] *Concerning, touching, about, with respect, regard, or relation to.* Il m'a entretenu touchant vos affaires, *He discoursed with me about your affairs.*

TOUCHANT, -ANTE, *adj. v.* [qui touche le cœur, qui émeut les passions; terrible, triste, chagrinant, tendre, pathétique, affectueux] *Moving, affecting, touching, affusive, passionate, pathetic, pathetical, sad, taking, grievous.* Ces deux hommes si vénérables furent un spectacle touchant à tant de peuples assemblés, *These two venerable men were an affecting sight to this assembly of so many nations.* Discours touchant, *A pathetic, affecting discourse.*

TOUCHANT, [t. de Construction] *Touching.* Point touchant, le point où une courbe est touchée par une ligne droite, ou le point auquel deux lignes courbes se touchent] *Point of contact, touching point.*

TOUCHAU, *s. m.* [pierre où l'on essaye les petits ouvrages d'Orfévrerie pour voir s'ils sont de bon] V. TOUCHE.

TOUCHEAUX, [petits morceaux d'or, dans les différentes mines fort connu] V. TOUCHE.

TOUCHE, *s. f.* [petite pièce d'ébène, d'ivoire, &c. dont est composé le clavier d'un clavecin, &c.] *A stop, a key, a slat.* Touches blanches, touches noires, *White, or black keys.*

TOUCHE, [t. dit aussi des cordes qui composent le manche d'une viole, &c.] *A fret, a string.* Portez les doigts près de la touche, autrement le ton sera faux. *Keep your fingers near the finger-board, otherwise you'll stop or play out of tune.*

TOUCHE, [l'essai qu'on fait de l'or ou de l'argent; marque, signe] *Touch, trial of gold and silver.* Pierre de touche (dont on se sert pour éprouver l'or), *A touchstone.*

* L'adversité est la pierre de touche des amis, *Adversity is the touchstone of friendship.*

*‖ Craindre la touche (craindre d'être battu, grondé), *To be afraid of being beat or scolded at.*

*‖ Il est bien changé de la maladie, il a eu une terrible touche (se dit des maladies, des pertes de biens, & des autres accidens fâcheux), *He is very much altered by his illness, he has had a very severe bout on't.*

* Il a perdu dix mille écus dans cette faillite; c'est une rude touche, *He has ten thousand crowns in that bankrupt; it is a hard blow.*

TOUCHE, [petit brin de bois, dont les enfans, qui apprennent à lire, touchent les lettres qu'ils veulent épeler] *A feyne.*

TOUCHE, [petite espèce de baguette dont on se sert aux jonchets, pour lever chaque pièce des jonchets, après qu'on les a fait tomber, *The stick or wand with which the other sticks are taken off in the play called* Jonchets.

TOUCHE, [terme de Peinture; la manière de peindre, & les coups de pinceau qu'on donne à un tableau] *Touch, stroke.* Des touches hardies, *Bold touches.* La première touche d'un tableau (la première fois qu'on y travaille), *The first sketches of a picture.* La dernière touche, *The dernia bastu.*

Quant à sa touche poëtique, elle ne ressemble en rien à celle des grands poëtes, *As to his poetical touch, it has no likeness to that of the great poets.*

TOUCHE, [t. de Mar. Dégorgeoir] *Priming wire, or priming iron of a cannon.*

TOUCHÉ, -ÉE, *part.* of Toucher, *Touched, affected, &c.* Touché de reconnoissance, *Touched with a sense of gratitude.* Jouer au gage touché, *To play at forfeits.* Dame touchée, dame jouée (se dit au jeu des Dames, du Trictrac, & des Echecs; par exemple quand on a touché une Dame, on doit la jouer), *If you touch your man or piece you must play it.*

TOUCHER, touchant, touché; je touche, je touchai; *v. a.* [manier, mettre la main sur quelque chose: le fait est celui ou l'acte de contact qui se fait, soit immédiatement par le moyen de quelque partie du corps, soit médiatement par quelque chose interposée] *To touch, lay one's hand upon, to handle, to meddle with, feel, to finger.* Les laïques ne doivent point toucher les vases sacrés, ou ne les toucher qu'avec révérence, *Laity ought not to touch the holy vessels.* Ne touchez pas cela, Ne touchez pas à cela, Ne touchez pas, *Do not touch that; don't meddle with that.* Toucher quelqu'un du coude, du bras, du pied, *To touch one with the elbow, the arm, or foot.* Il l'a touché avec son gant, *He touched him with his glove.* Toucher la corde, *To touch the string.* Toucher du luth, *To touch the lute.* Toucher du clavecin, *To play upon the harpsichord.* Toucher de la flûte, *To play upon the flute.* Toucher de la guitare, *To play upon the guitar.* Toucher du violon, *To play upon the violin.* Toucher de l'orgue, *To play upon the organ.* Toucher du tambour, *To beat the drum.* Toucher de la trompette, *To sound the trumpet.* Toucher de la harpe, *To play upon the harp.* Toucher de la lyre, *To play upon the lyre

leur qui entoure le ratelier entre la joue & le [illegible] d'un cheval) *The gums.*

TOUCHER, [toucher de chaux, chaussée mêlée de] *To dawb, to daub.* Il faut toucher les murs devant les. *It should be dawbed.*

TOUCHER, [toucher, il le touche, *Dimension, extension d'une ligne droite.* Toucher de la ligne droite au [illegible] tirer de la pierre, en traçant le cercle avec un [illegible] *To draw a right line.*

TOUCHER à quelque chose, [en parler, en faire mention] *To touch a thing, to make mention of it.* Je ne touche cet argument que [illegible] *I only touch it by the way.* Il ne faut toucher [illegible] *affair, I would touch it as little as I can.* Les alliages n'ont pas encore touché [illegible] *pasions, The King has not yet touched them.*

TOUCHER à une chose, [une affaire, [y apporter quelque changement] *To meddle with a thing, to strike at it.* Le Roi a été quelquefois, mais il n'a pas touché à celui-là. *The King has revoked several edicts, but he did not meddle with that.* Il n'ose toucher à la Religion, *He dares not meddle with religion.* Toucher aux lois fondamentales, *To strike at the fundamental laws.* Il y a touché (il est en partie auteur de cet ouvrage), *He had a hand in it.*

☞ C'est un fin matois, & l'on ne diroit pas qu'il y touche, *sa* Il ne paroît pas y toucher, *He's a sly cur, and no body would say that he was been meddling.*

TOUCHER, [exprimer] *To touch, to express.* Ce Poëte touche bien les passions, *That Poet expresses the passions very well.* Il y a dans cette tragédie des endroits bien touchés. *There are in that tragedy some things finely touched.* Un tableau bien touché (lorsque les coups de pinceau sont donnés avec beaucoup d'entente, de force, de hardiesse), *A picture well touched.*

TOUCHER une chose, une matière, [en parler incidemment dans un discours] *To touch at or upon a thing, to glance at it, to speak of it by the by, to handle it upon occasion, to encourage.* Toucher légèrement & en peu de mots, *To superstringe.* Il n'a touché ce point qu'en passant, ou que légèrement, *He has but lightly touched upon that point; He has but glanced at it by the by.* Toucher en quelque chose dans votre préface, *Speak something of it in your preface.* Je lui en ai touché quelques mots, *I have dropt some hints on the subject.* Il a touché trois points fort importans, *He has handled three very materials points.*

* TOUCHER, [émouvoir, exciter, animer, affecter] *To affect, to move, to touch, to move one's heart, to pierce, to win, to interest, to affect.* Dieu lui a touché le cœur, *God has touched his heart.* Se laisser toucher, *To relent, to penetrate.* Ce Prédicateur touche beaucoup, *That Preacher affects his hearers very much.* Cette mort l'a fort touché, *That death went very near his heart.* Il en fut touché de pitié, de douleur, *He was touched or moved with pity or grief.* Se laisser toucher à la pitié, aux pleurs des infortunés, *To be moved with compassion, by the tears of the unfortunate.* [illegible] me touche peu [illegible] vive, je ne laissai pas de lui faire une reponse très passionnée, & d'attendre la nuit avec autant d'impatience que si j'eusse été bien touché, *Though I did not find myself very much moved with such a forward widow, I did not fail to return a very passionate answer, and to wait for night with as much impatience, as if I had been violently smitten.* Non-seulement ils sont meilleurs Chrétiens, mais même meilleurs citoyens. & c'est ce qui me touche; car dans quelque Religion qu'on vive, l'observation des lois, l'amour pour les hommes, &c. sont toujours les premiers actes de Religion, *They not only better Christians, but better and this is what affects [illegible] ... ju-*

to better a Religion a man lives under, the observation of the laws, love of our neighbour, &c. are always the chief acts of Religion. Cette considération ne le touche pas, *He is not moved at it.*

* TOUCHER, [concerner, regarder] *To touch, to concern, to relate to.* Cela ne me touche point, *It does not concern me.* V. REGARDER.

* TOUCHER, [appartenir par le rang] *To belong, to concern, to appertain to, to become.* Tout ce qui le touche de plus près, *All that belongs, or is related to me, he is my nearest.* Il ne touche en rien de près ni de loin, *He is no way related to me.*

¶ Toucher, *To touch*: Emouvoir, *To move* (synon.): Ces verbes ne sont synonymes que quand les émotions qu'ils produisent diffèrent de degré. Toucher, c'est faire mouvoir, mettre en mouvement, exciter une agitation. L'impression produit l'agitation: ce qui vous *touche*, vous *émeut*; si vous êtes *ému*, vous avez été *touché*. L'orateur a pour objet d'*émouvoir*; & il emploie les moyens de toucher. Pour *émouvoir* l'âme, il faut la *toucher*; comme il faut *toucher* le corps pour le mouvoir. Ce qui *touche* excite la sensibilité; ce qui *émeut* excite une passion, &c. On est touché de pitié, de peur, de colère, &c. L'action d'*émouvoir* s'étend donc plus loin que celle de toucher. On est *ému* & non pas *touché* de colère. On n'est pas *ému* quand le corps est immobile, & n'est pas *touché* quand l'âme reste sans mouvement par l'attrait *pathétique* désigne, comme *toucher*, ce qui excite la sensibilité; & l'attrait *pathétique* désigne, comme *émouvoir*, & il ajoute de plus, ce qui excite la passion. Le *pathétique* prend des intentions, des sens ou tendres: le *touchant* ne marque que des sentimens tendres & doux. Un discours *pathétique* vous inspire l'indignation, [illegible] pitié, comme la miséricorde: un objet *touchant* ne vous inspire que de l'affection. *Pathétique* ne se dit que du discours, des mouvemens, des tons, des accens, du chant, des figures capables & propres à *émouvoir* le cœur: un tableau, un *touchant* se dit également de choses, des objets & des événemens qui affectent le cœur, de manière à l'intéresser. Un discours est *touchant* & *pathétique*: une beauté touchante est *touchante* & *pathétique*. L'*affection* du Comédien est *pathétique*, lorsque la situation du personnage est *touchante*. L'état de celui qui souffre est *touchant*, & les accens sont *pathétiques*. On a dit le *touchant*, par forme de substantif; comme on dit le *pathétique*, pour dire un genre de style ou de discours. Le *touchant* est naturellement simple; il est doux, insinuant, affectueux, intéressant: le *pathétique* est assez naturellement sublime; il est fort, véhément, passionné, vainqueur, [illegible] ainsi dire. Le *touchant* de[illegible], c'est quelque sorte, ce que commande le *pathétique*. Le *touchant* vous insinue un tendre intérêt: le *pathétique* vous enlève à vous-même. Enfin l'adjectif *touchant* n'indique, par la terminaison, que ce qui touche, ce qui produit précisément cet effet: *pathétique* exprime, par la sienne, ce qui a en soi la propriété, la vertu d'*émouvoir*.

¶ Toucher, *To touch*; Concerner, *To concern*; Regarder, *To regard* (synon.): On dit simplement, & sans beaucoup de choix, qu'une chose nous *regarde*, nous *concerne*, ou nous *touche*. On remarquera la part que nous y avons; [illegible] néanmoins qu'il y a entre ces expressions une différence délicate, qui vient d'abord d'une nuance de signification, & forte que l'une enchérit sur l'autre, dans le rang qu'on leur a donné.

Quoique nous ne prenions qu'une légère part à chose, nous pouvons dire qu'elle nous regarde; mais il en faut prendre davantage, pour dire qu'elle nous *concerne*, & lorsqu'elle nous est plus intime & plus personnelle, nous disons qu'elle nous *touche*. Il paroît aussi qu'on le sert plus communément du mot de *regarder*, lorsqu'il est question de choses [illegible] on a des prétentions ou des droits à établir; qu'on emploie avec plus de raison celui de *concerner*, lorsqu'il s'agit de choses communes ou de vues de la conduite: & que celui de *toucher*, se trouve mieux placé dans les affaires de cœur, d'honneur & de fortune. Beaucoup de gens s'inquiètent [illegible] ce qui ne les regarde pas; [illegible] ne se mêlent pas de ce qui les concerne; ne négligent ce qui [illegible] touche le plus. Il faut agir pour porter les regards sur [illegible], y prendre garde, ou y faire attention. Il faut [illegible] avoir égard. *Concerner* [illegible] proprement porter & fixer [illegible], & l'attention [illegible] un objet particulier, déterminé, [illegible] renfermé dans un certain cercle, [illegible] notre examen ou à notre jugement. [illegible] qui nous touche est aussi près de nous qu'il peut l'être; ce qui nous touche moralement nous intéresse d'une manière personnelle. Ainsi quelque [illegible] nous regarde, lorsqu'elle a quelque trait, quelque rapport à nous; elle nous *concerne*, lorsqu'elle est de notre ressort, de notre compétence; elle nous *touche*, lorsque nous y avons ou nous y prenons un intérêt nécessaire, ou direct & immédiat.

¶ Toucher, *To touch*; Manier, *To handle* (synon.): On *touche* plus légèrement; on *manie* à pleine main. On *touche* une colonne, pour savoir si elle est de marbre ou de bois: On *manie* une étoffe, pour connoître si elle a du corps ou a la force.

Il y a du danger à *toucher* ce qui est fragile; il n'y a point de plaisir à *manier* ce qui est rude.

TOUCHER, *f. m.* [le tact, celui des cinq sens par lequel on connoît les qualités palpables; attouchement, taction] *The feeling, the touch, the tact.* Cela se connoît au toucher, *That's known by the feeling.* V. TACT.

TOUCHER, [se dit des joueurs de certains instrumens, comme du clavecin, &c. pour marquer la manière dont ils en jouent] *Finger, manner of touching an instrument.* Il a un toucher délicat, *He has a fine or delicate finger.*

TOUE, *f. f.* V. TOUAGE.

TOUÉE, *f. f.* [terme de Marine] *Towline, tow-rope or warp.* Porter une touée en arrière du vaisseau, *To carry a warp out of the ship.* Ancre de touée, *Kedge-anchor.*

TOUER [tuër, touër], *v. a.* [terme de Marine; tirer un vaisseau par le moyen de cables; le remorquer, le faire avancer, &c.] *To tow, To warp a ship from one place to another in a harbour.* Se touer, *To haul oneself a-head.* Ancre à touer, ancre de touë, *The hedger or hedge anchor.* Touer un vaisseau, *To tow a ship.* Nous fumes obligés de nous touer, *We were obliged to tow.*

TOUEUR (toüeür), *f. m.* [ancre à touer] *The hedger.*

TOUFFE, *f. f.* [assemblage de certaines choses, lorsqu'elles sont en quantité & près à près] *Tuft.* Touffe de cheveux, *A tuft or lock of hair.* Touffe d'arbres, *A tuft of trees, a thicket.*

TOUFFU, -UE, *adj.* [qui est en touffe, qui est épais, bien garni; épais, feuillu, ferré, embarrassé, *Tufted, thick, bushy, branchy.* Un bois touffu, *A thick or close wood.* Perruque touffue, *A bushy wig.*

TOUILLAUT (toüiglô), *f. m.* [terme populaire; joyial, gaillard, éveillé, alerte, libertin] *A lusty fellow.*

TOUG ou TOUC, *f. m.* [espèce d'étendard; demi-pique au bout de laquelle est attachée une queue de cheval avec un bouton d'or, & qu'on porte devant les Vizirs, les Pachas & les Sangiacs] *Toug.*

TOUJOURS (toüjour), *adv.* [de temps; continuellement, sans cesse; en tout temps, en toute rencontre; ordinairement; à jamais, éternellement, à perpétuité] *Always, ever, continuall, perpetually, everlastingly, evermore.* Se dire adieu pour toujours (se quitter pour ne se plus revoir), *To part for ever, to bid an eternal farewell.*

¶ Toujours, *Always*; Continuellement, *Continually* (synon.): Ce qu'on fait toujours, se fait en tout temps, & en toute occasion: Ce qu'on fait *continuellement*, se fait sans interruption, & sans relâche.

Il faut toujours veiller sur son devoir à s'en plaire: il est défendu de s'être *continuellement* appliqué au travail.

Pour plaire en compagnie il faut y parler toujours bien; mais non pas *continuellement*.

‖ Toujours, [en attendant, cependant] *In the mean time, in the mean while, still.* Je vais sortir, travailler toujours, *I am going out, do you work in the mean while.* Je vous suivrai de près, marchez toujours, *Do you keep going on, I'll follow you at se.*

Et le lorgnoit sans crainte, sans effroi,
Jurant toujours d'être fidelle au Roi,

She oglea him without any fear, but still swearing unto her self that she would continue faithful to the King.

‖ Toujours, [au moins] *At least, for all that, but still, nevertheless.* S'ils ne sont pas entièrement défaits, toujours sont-ils fort affoiblis. *If they be not totally routed, at least they are very much weakened.*

† Toujours pêche qui en prend un (quand on n'a pas tout ce qu'on demande, on doit se consoler pourvu qu'on en ait une petite partie), *Still he fisheth who catcheth one; A little fish is good when it is caught.*

† Toujours va qui danse (pour peu qu'on agisse dans une affaire, on ne laisse pas d'avancer), *He is still going forward who does something.*

TOUL, *f. m.* [ancienne ville de France, dans la Lorraine] *Toul.*

TOULETS, *f. m. pl.* V. TOILETS.

TOULOLA, *f. m.* [plante ainsi nommée par les Caraïbes, laquelle ressemble assez au petit Balisier; herbe aux flèches; sa racine est un spécifique contre les plaies des flèches empoisonnées] *Toulola.*

TOULON, *f. m.* [ancienne, forte & considérable ville de France, en Provence, avec un port dans la Méditerranée] *Toulon.*

TOULOUSE, *f. f.* [ancienne & grande ville de France, dans le Haut Languedoc] *Toulouse.*

TOUPET (toüpè), *f. m.* [petite touffe de diverses choses, comme de cheveux, d'arbres; hupe, toupillon, &c. se dit fort sur du haut d'une chevelure, d'une perruque] *A little tuft; a toupet, a tuftee, the foretop of a head of hair, or of a wig, fore-lock.* Toupet d'un cheval, *Foretop.*

Il n'a qu'un toupet de cheveux sur le front, *He has but a foretop of hair on his forehead.* Il n'a qu'un toupet de barbe, *His beard is very thin.*

* Quand son toupet lui prend il est insupportable, *When he is in his pet nobody can bear him.*

TOUPIE, *f. f.* [sorte de jouet fait en forme de poire, & qu'on entoure d'une corde, par le moyen de laquelle, lorsqu'on l'en dégage, en le jetant, il tourne sur une pointe de fer, dont il est armé au bout] *Top, a casting-top, a gig, a whirligig.*

TOUPIE ou TROMPE, [genre de petit coquillage univalve, espèce de sabot] *Wheik or wimkle.*

‖ **TOUPILLER** (toüpiglé), *v. n.* [ne faire qu'aller & venir, sans savoir pourquoi] *To do nothing but run up and down, or whirl about.* Elle ne fait que toupiller, *She does nothing but run up and down.*

TOUPILLON (toüpiglon), *f. m.* [petit toupet] *A little tuft, a little toupee or teupet.*

TOUPIN (toüpin), *f. m.* [coquemar, ustensile de Cuisine] *A posnet.*

TOUQUE, *f. m.* [vaisseau que les Turcs emploient à la pêche des harengs] *The name of a Buss.*

TOUR, *f. f.* [faîte de bâtiment élevé] *A tour, towre.* La tour de Babel, *The tower of Babel.*

TOUR, [se dit aussi de certains clochers fort élevés] *A spire, a steeple, a tower.* Les tours de Westminster, *The steeples of Westminster-Abbey.*

TOUR, [au jeu des échecs, certaine pièce qu'on appelle autrement *Roc*] *A rook, a castle.* Donner échec & mat avec le Roi & la Tour, *To check mate with the King and the Rook.*

TOUR DE BABYLONE, *f. f.* [espèce de limaçon, dont la coquille est faite en spirale & d'une seule cannelure] *Tower of Babylon.*

TOUR DE BABEL, *f. f.* [coquille; espèce de buccin, qui a une échancrure fort singulière] *Tower of Babel, a species of buccinum or trumpet shell.*

Tour marine, Tour à feu, Phare, *A watch-tower, block-house on the coast, light-house.*

TOUR, *f. m.* [mouvement en rond; se dit par extension de plusieurs autres sortes de mouvements; cours, course] *Turn, turning, the going round or about, winding, revolution, circumvolution, twirl, murder, perambulation, progress; tour.* Faire le tour de, *To round.* Un tour de boule, *A turn or turning of a bowl.* Tour de roue, *The turning of a wheel.* Le tour du soleil, *The revolution of the sun.* Un homme qui vient après moi, & qui me passe, me fait faire un demi-tour: & un autre qui me croise de l'autre côté, me remet soudain où le premier m'avoit pris, *One man who comes behind me, and outwalks me gives me a double half round: and another who crosses me on the other side, wheels me in a moment into my right place again.* Faire le tour de la France, *To make the tour of France.*

‖ Cela a été fait en un tour de main (en un instant), *It was done in a twinkling of an eye or in the turning of a hand.*

☞ Il lui donna un soufflet à tour de bras (de toute la force du bras), *He gave him a box on the face with all his might.*

Faire un tour, *To walk abroad, to take a turn.* Il est allé faire un tour, faire un tour de promenade, *He is gone to take a walk.* Faire un tour de jardin, *To walk round the garden.* Il fit deux ou trois tours par la chambre, *He walked twice or thrice cross the chamber; or, He took two or three turns round the room.* Vous faites bien des tours, *You take a good many rounds.* Quel tour vous avez fait! *What a way you went round!* Il est allé faire un tour dans son pays, *He is gone to take a turn into his own country.* Cette rivière fait plusieurs tours & retours, *That river has many turnings and windings, it goes in and out.* Les tours & les retours d'un labyrinthe, *The turnings and windings of a labyrinth or maze.* Un tour de trictrac (une partie de douze trous), *A game at trictrack.* Jouer un tour (à certains jeux de cartes, jouer un certain nombre de coups, en sorte que tous les joueurs successivement aient une fois la main), *To play a round.*

† Il ne fera point de tour que vous lui dites, qu'il n'ait fait les quinze tours (avant de faire cela, avant d'y aller, il fera, selon lui, cent autres choses inutiles), *You may tell him what you will, he won't hasty himself a whit the more for that.*

TOUR, [circuit, circonférence d'un corps; cercle, enceinte] *Compass, circumference, circuit.* Le tour d'une ville, *The compass of a town.* Cet arbre a dix pieds de tour, *That tree is ten feet in circumference.* Le soleil fait le tour de la terre en vingt-quatre heures, *The sun goes round the earth in four and twenty hours.* Ce bracelet fait plusieurs tours autour du bras, *This bracelet goes several times round the arm.* Un tour de lit (étoffe qui environne le lit, & qui est attachée au ciel du lit), *The valance of a bed.* Le tour du visage, *The contours or outline of one's face.* Elle a le tour du visage fort rond, *She has a very round face.*

Tour de l'Echelle (espace de trois ou quatre pouces au-dessus d'un mur, & qui appartient à celui qui a construit son mur en retraite sur son terrein), *Room for a ladder.* Tour du Chat (intervalle d'un demi-pied d'entre les pieux & les traverses qui sont sur le haut des murs, & qui sont dans les vignes), *Room for a cat.* Tour de la Soupe (l'espace de deux ou trois pouces qui doit rester vide entre le mur de refend & celui qui lui est joint, quand elle est posée), *Room for a rear-pie.*

Tour, [le dit de toutes choses dont on se sert, & qui sont mises en rond] *A round, a string, &c.* Un tour de cou, *A neck-bobb.* Un tour de gorge, *A tucker.* Un tour de cheveux, *A string of hair.* Un tour de perles, *A string of pearls.*

Tour, [trait de subtilité & d'adresse de main; action figurée, traits marqués, ruses, finesses] *Trick, slight of hand, legerdemain, feat, a sleight, a sleeve.* Des tours de cartes, *Cards tricks, tricks with cards.* Tour de bateleur, Tour de gobelets, Tour de passe-passe, *Jugler's or jugging tricks, legerdemain; hocus pocus, presti-gitation.* Tour de fourbe, *Prestigue.* Jouer un tour de main avec beaucoup de subtilité, *I perceived this sleight of hand work admirably nicely.*

* Aucun tour de passe-passe dans la création, *There were no legerdemain in my creation.*

* Il lui a joué d'un tour, *He has plagued or served him a trick.*

*† Tour du bâton (le profit secret qu'un homme tire de l'emploi où il est), *By-profits, perquisites, emoluments.* Sa charge lui vaut tant par an, tant le tour du bâton, *His place yields him so much a year, besides perquisites.*

*† Un tour de maître Gonin (un trait d'homme rusé), *A sly, cunning trick.*

Tour, [le dit de la manière dont on exprime les pensées, & dont on arrange les termes] *Turn, way of expressing oneself, strain.* Le tour d'une période, *The turn of a period.* Ses vers sont d'un beau tour, d'un tour noble, *There is a noble turn in his verses.* Avoir un beau tour d'esprit, un tour aisé à deviner (pour deviner les choses sous une forme agréable), *To have the knack of finding out things to one's pleasure.*

Tour, [rang successif, alternatif] *Turn, order; a turn by.* Vous aurez votre tour, *Your turn will come.* Chacun à son tour, *Every one in turn or order, each in his turn.* Tour à tour, *anon.* (successivement, l'un après l'autre), *By turns, one after another.*

Tour, [de Menuisier] Tour de cadille, *An engine to turn by.* Celui qui a pour tour, *A cadle who is to turn by.*

Tour, [de cheminée] *A weather-bit of the calle, a turn to keep down the smoke.*

Tour, [détour] *A turning.* Tour de chemin, *A turning in the way.* Tour de rue, *A turning.* Tour de bois, *A wood-walk.* Tour de jardin, *A garden walk.*

Tour, [machine, outil en forme de pierrier à main, servant, dit-on, à percer les oreilles] *The name of a certain instrument to bore ears with.* Tour à perles, *A bead-stringer.* Tour à roulettes, *A bead-stringer.* Tour de cuivre-rouge, *A turner in brass.* Tour à potier, *A potter's wheel.* Tour à guiller, *A turning lathe.* Petit tour, *A turning lathe.* Tour à tourner, *A turning lathe.* Tour à guiller, *A turning lathe.* Tour à potier, *A potter's wheel.* Tour à roulettes, *A bead-stringer.* Tour de cuivre-rouge, *A turner in brass.* Tour de maître Nicolas, *A turning lathe.* Tour de cadille, *A turning lathe.* Tour de cheminée, *A weather-bit of the calle, a turn to keep down the smoke.* Tour de bois, *A wood-walk.* Tour de jardin, *A garden walk.* Tour de rue, *A turning.* Tour de chemin, *A turning in the way

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] faire un tour (*[illegible]*, *[illegible]*, *[illegible]*, *

TOURMENTER, [donner de la peine, faire souffrir quelque chose à quelqu'un; inquiéter, affliger, chagriner, tourmenter] *To grieve, to plague, to vex, to trouble, to torment, to hamper, with anguish, to disquiet, to afflict, to pain, to fidget, to gall, to tease, to molest, to perplex, to fret, to scourge, to harrow.* Que cela ne vous tourmente point, *Don't let that make you uneasy, or make you fret.* Ses créanciers le tourmentent tous les jours, *He is assailed every day by his creditors.* Etre tourmenté de tous les scrupules de la conscience, *To be stung with remorse.* V. VEXER.

TOURMENTER, [agiter violemment, remuer, mouvoir, secouer] *To toss, to toss, to trouble.* Le vent tourmenta longtemps notre vaisseau, *The wind tossed our vessel a great while.* Etre tourmenté des mouches, des cousins, de la goute, *To be plagued or pestered with flies or gout.*; *with the gout.*

TOURMENTER [de couleurs, [phrase de Peinture] *To weaken the colours (by too much tampering with them).*

SE TOURMENTER, *v. r.* [s'agiter, se remuer] *To toss, to tumble, to move.* Il n'a fait que se tourmenter toute la nuit, *He did nothing but toss and turn all night.*

SE TOURMENTER, } [s'inquiéter, se
† TOURMENTER SA VIE, } donner tout de la peine de corps ou d'esprit; se chagriner, se tracasser, se fatiguer] *To labour much, to labour very hard.* Se tracasser, or *to be at a great deal of pains.* Il ne faut pas se tourmenter pour les affaires d'autrui, *One must not incumber himself with other people's affairs.*

SE TOURMENTER, [se dit du bois qui se déjette; travailler] *To warp.* [en parlant d'un vaisseau] *To labour, to strain violently.* [en parlant de la charpente d'un vaisseau] *To warp or twist.*

TOURMENTEUX, -EUSE (tourmanteû, -teûze), *adj.* [terme de Marine; orageux, ‡ tempestueux; se dit de certains parages sujets aux tempêtes] *Stormy.*

TOURMENTIN (tourmantain), *s. m.* [voilage de mer, que l'on soupçonne être une petite espèce de l'Oiseau de Tempête] *Storm-fink, or little petrel.*

TOURMENTIN, [t. de Marine; petit foc, perroquet du mât de beaupré] *Fore flay-sail.*

TOURNAGE (tournâje), *s. m.* [t. de Marine; toiquets de tournage]. V. TAQUETS.

TOURNANT (tournan), *s. m.* [le coin des rues, le coin des chemins, l'endroit où le cours d'une rivière fait un coude, détour] *Turning* Le tournant de la rue, *The turning of the street.*

TOURNANT, [lieu, espace où l'on fait tourner une voiture] *A place where a carriage can turn.* Il n'y a pas assez de tournant, *There is not room to turn.* Le cocher n'a pas bien pris le tournant, a mal pris son tournant (il n'a pas bien pris les mesures pour tourner), *The coachman did not take scope enough to turn.* Tournant (t. de Marine), *A corner or post fixed into the angle of a canal for the convenency of warping vessels up and down.*)

TOURNANT, l'endroit de la mer, dans une rivière, où l'eau tourne extrêmement; noyant, tourbillon] *Whirlpool, vortex, a dangerous race or current.*

TOURNANT-GARANTE, *gherdil of* Tourner, *& adh.* [qui tourne] Faire entrer en tournant, *to wheel in.* Tirer en tournant, *to wheel out.* Un pont tournant, *A turning bridge.* Des rames tournantes, *Turning oars.*

TOURNASER (tournazé), une pièce, *v. a.* [la retoucher après qu'elle a été ébauchée; t. de Manuf. de Porcelaine] *To shape a piece.*

TOURNAI (tournè), *s. m.* [jolie ville de Flandre] *Tournay.*

TOURNÉ, -ÉE, *part. of* Tourner, *Turned, awry, &c.*

*‖ Il est bien tourné (bien fait, il a bon air), *He is a very genteel man.* Un esprit mal tourné (qui prend ordinairement toutes choses de travers), *A crooked-grained man.* Un esprit bien tourné (on dit mieux *bien fait*), *A turn of wit.* Une maison bien ou mal tournée (dans une bonne ou dans une mauvaise exposition; dont les dedans sont bien ou mal entendus, bien ou mal disposés), *A well or ill contrived house.*

TOURNÉ [t. de Blason; se dit d'un croissant dont les cornes regardent un côté de l'écu, au lieu de regarder le chef; ce qui est la position naturelle] *Turned.*

TOURNEBROCHE, *s. f.* [machine servant à faire tourner la broche] *Jack.*

TOURNEBROCHE, [le dit du chien qu'on met dans une roue qui fait tourner la broche; d'un petit garçon qui tourne la broche] *A turnebroche; a turn-spit.*

TOURNÉE, *s. f.* [ne se dit proprement que des courses que quelques officiers font dans leur département; voyage, visite, tour, ronde, patrouille] *Circuit, progress, visit.* En Angleterre les Juges font leur tournée deux fois par an, *In England the Judges go the circuit twice a year.*

TOURNER, [petite course qu'on fait dans une ville, & d'une rue à une autre] *Round, turn, walk.* Faire la tournée, *To walk one's round, to take one's walk, to take a turn.*

TOURNÉE [se dit de certains voyages annuels qu'un particulier fait pour les affaires, ou pour celles d'une compagnie] *Journey, turn.*

TOURNE-FEUILLET (tourne-feuillè), *s. m.* V. SIGNET.

TOURNE-FIL, *s. m.* [instrument d'acier qui sert à affiler les outils du tabletier] *Steel.*

TOURNE-PIERRE (tournepière), *s. m.* [Coulon-chaud, sorte d'oiseau] *Avenaria, sanderling, curvilier.*

TOURNELLE (tournèle), *s. f.* [Chambre du Parlement, pour juger des matières criminelles; il y a aussi une tournelle civile] *A Court for criminal causes belonging to the Parliaments of France.*

EN UN TOURNEMAIN, *adv.* [en aussi peu de temps qu'il en faut pour tourner la main; en un clin d'œil] *In the turning of a hand, in the twinkling of an eye, in a moment.*

TOURNER, tournan, tourné, je tourne, je tournai; *v. a.* [mouvoir en rond, se dit aussi de plusieurs autres mouvements pour peu qu'ils tiennent du mouvement en rond] *To turn, to turn round, to wind round, to wind up, to wind, to chop, to cockle, to invert, to differ.* Tourner une roue, *To turn a wheel.* Tourner une broche, *To turn a spit.* Tourner la tête, *To turn one's head.* Tournez-vous vers moi, *Turn to me.* Tourner les yeux, *To turn one's eyes.* Se tourner sur le côté, *To turn upon one's side.* Tourner le dos à quelqu'un, *To turn one's back to one.*

* Tourner le dos, Tourner le dos aux ennemis (fuir), *To turn one's back against the enemy, to fly.*

* La fortune lui a tourné le dos (lui est devenue contraire), *Fortune has deserted him.*

Tourner tête, Tourner visage (se tourner pour faire tête, pour faire face aux ennemis), *To turn head to the enemy, to turn upon the enemy, to face the enemy.* Aussitôt on tourna tête vers les ennemis, *We immediately faced round to the enemy.*

* Il ne fait de quel côté se tourner (il est dans un grand embarras), *He don't know which way to turn himself.*

Tourner ses pieds en dedans, en dehors (porter la pointe des pieds en dedans ou en dehors), *To turn one's toes in or out.*

Tourner les souliers (les corrompre en marchant de telle sorte que l'aiguette du pied ne soit pas droite), *To make one's shoes crooked, to wear one's shoes awry.*

Ce Prince tourne ses armes, ses forces contre l'Empire (fait marcher ses troupes de ce côté-là, pour y porter la guerre), *That Prince turns or sends his forces against the Empire.*

* Tourner toutes ses pensées à quelque chose, vers quelque chose (y appliquer tout son esprit, s'y adonner entièrement), *To turn or bend all one's thoughts to or on a thing.*

Tourner le fait, ou Faire tourner le fait. V. SAC.

* Tourner son cœur à Dieu, Se tourner vers Dieu, *To turn one's heart to God, &c.*

* Tourner [en ridicule, en mépris, en dérision, en risée, en dérision, en risée, en dérision, en risée

ler, orner, préparer, *To turn, to give a turn to, to render.* Je voudrois tourner cette période autrement, *I would turn that period another way; I would alter that period.* Tournez mal cela, comme vous le savez si bien faire, vous mettez cela mal à propos du tout, *Put it very unseasonably as you always do.* Il tourne tout en mal, il donne du mal à tout, *He turns every thing to the worst.* Il tourne bien un vers, un compliment, *He strikes a good turn in verse, to a compliment.*

Tourner le bord (t. de Marine) V. Virer.

Tourner, *v. n.* [se mouvoir en rond; se mouvoir à droite ou à gauche, quoique le mouvement ne se fasse pas tout-à-fait en rond] *To turn:* tourner autour; tourner, voltiger, tournoyer, rôder, *To turn, to turn round, to turn about, to whirl, to revolve, to walk about, to roll, to tumble, to travel.* Tourner vent, *The wind veers.* C'est la terre qui tourne autour du soleil, *The earth turns round the sun.* Tourner de côté et d'autre, *To turn to and fro.* Tournez, coucher, *Turn about, countrman.* Le vent a tourné, *The wind has shifted about.* Tourner la tête contre, *To put a man to the worst.* Tourner la fortune contre, *To run a foul of him.*

* Il tourne à tout vent. Il tourne comme une girouette, il est d'un esprit variable & inconstant), *He turns with the wind, or is all winds: He turns like a weather cock.*

La tête me tourne (je suis étourdi), *My head turns round, My head is giddy; I am giddy.* * La tête lui tourne (il a trop d'occupation), *He has too much business upon him; He has more business than he can turn his hand to.* Ne regardez pas en bas, de peur que la tête ne vous tourne, *Don't look downwards, for fear of having a swimming in your head, or I beg pardon.* La tête lui a tourné (il est devenu fou), *His brains are turned; He has left his senses.*

Tout se varie: une cervelle Angloise

Tourne autrement qu'une tête Françoise. *There is no fixed standard for any thing: An English brain becomes distempered in a different manner from that of a Frenchman.*

* La tête lui a tourné (se dit d'un homme qui se méconnoît dans la bonne fortune, ou qui fait des choses extravagantes), *He is puffed up with his good fortune; He has forgot himself.*

*‖ Tourner autour du pot (éviter de venir au fait, à la conclusion d'une affaire), *To go about the bush, to dodge.* * Tourner du côté de quelqu'un (se ranger de son parti), *To go over to, to side with him.* * Il ne sait plus de quel côté tourner (il n'a plus de ressource, il ne sait plus que faire), *He knows not which way to turn himself: He is put to his last shift.*

* Cela tourne à sa honte, à sa gloire, &c. (cela lui procure de la honte, de la gloire), *That will turn to his shame or praise.* * La maladie tourna à la mort, *The distemper proved mortal.* Cela tournera à mal, *That will come to no good.* On ne sait pas comment cette affaire tournera (quel succès elle aura), *Nobody knows how that affair will succeed.* * La chose a tourné autrement qu'on ne pensoit, *The thing has taken a different turn from what was expected.* * La chance a tourné (les choses ont changé de face), *The tables are turned.*

Tourner, (s'altérer, être changé, se gâter, se corrompre, s'aigrir) *To turn, to be spoiled, to putrify.* Quand le lait est vieux, il tourne en cuisant, *When milk is stale, it turns or curdles in boiling.* La sauce est tournée, *The sauce or butter is running to oil.* Les cerises, Les raisins, commencent à tourner (à rougir), *The cherries, the grapes begin to ripen or grow ripe.* Des cerises tournées, *Rotten cherries.*

se Tourner, *v. r.* [se mouvoir d'un certain côté] *To turn, to turn about.* Tournez-vous, *Turn about.*

se Tourner, [se changer, passer d'un état à un autre] *To turn, to change, to be changed, to become, to prove, to recite about.* Son chien se tourna en amour, *His esteem turned into love.* Le temps se tourne au beau, *The weather turns fair, or inclines to fair.* La verdeur de ce vin se tournera en force, *The tartness of this wine will turn into strength.*

Cet enfant se tourne au mal (il commence à s'y porter), *That child has bad inclinations.*

Sa fièvre tierce se tourne en quarte (devient quarte), *His tertian ague is changed into a quartan.* Tout ce qu'il me dit se tourne en fable, *All that he says turns to idle matter.*

‖ Je ne sais de quoi il est; mais tout le tourne contre moi, *I can't imagine what's the matter; but every thing goes ill with me.*

Tournesol, *s. m.* [Cotton folio, plante à fleur jaune ravée, qu'on nomme aussi Soleil; on a prétendu qu'elle suit le cours du Soleil.] *Turnsole, or Turnsol, Corona solis, Helianthus.*

Tournesol [sur de Maurelle, espèce de drogue qui teint en bleu, & dont se servent les Blanchisseurs & les Teinturiers] *Turnesole.*

Tourne-sol, [t. d'Histoire ou herbe aux verrues] *Heliotropium, verrucaria, Turnsole.*

Tournette (tournète), *s. f.* [corde de dévidoir] *Turn-swindle, reel.*

Tourneur, *s. m.* [artisan qui fait des ouvrages au tour] *Turner.* L'art du tourneur, *Turning.*

Tournefuse (tournefuze), *s. f.* [celle qui dévide la soie] *Reeler.*

Tournevire, *s. f.* [t. de Marine; grosse corde qui sert avec le cabestan à retirer l'ancre du fond de l'eau] *Vessel.* Garcettes de Tournevire, *Nippers.* Boutons ou pommes de Tournevire, *Mouses of the vessel.* Œillets de Tournevire, *Eyes of the capon.* Mariage de Tournevire, *Lashing together of the eyes of the vessel.*

Tournevis (tournevise), *s. m.* [petit instrument de fer, pour retirer ou desserrer des vis] *Turnscrew.*

Tourniquet (tournikè), *s. m.* [petite barrière qui tourne sur un pivot, & où l'on ne peut passer qu'un à un; moulinet] *Turnstyle.*

Tourniquet, [instrument de chirurgie qui sert à comprimer les vaisseaux dans l'amputation] *Tourniquet.*

Tourniquet, [genre d'insecte coléoptère] *Gyrinus.*

Tournoi (tournoè, *pl.* -nôè), *s. m.* [fête publique & militaire, qui n'est plus en usage; exercice, divertissement de gueres, combat simulé] *Tournament, tourney, tilt, just, joust, mock fight.*

Tournoiement (tournoèman), *s. m.* [action de ce qui tournoie; circuit, détour; vertige, vapeur, étourdissement] *A whirling or turning round or about, circumgyration, circumvolution, rotation, winding.* Le tournoiement de l'eau, *The whirlpool.* Un tournoiement de tête (certaine indisposition de cerveau qui fait qu'il semble à celui qui en est atteint, que toutes choses tournent), *A dizziness or giddiness, a swimming in the head.*

Tournoir (tournoar), *s. m.* [bâton avec lequel le potier de terre donne du mouvement à sa roue] *Turning staff.*

Tournois (tournoè), *adj.* [se disoit autrefois de la monnoie qui se battoit à Tours, mais n'est plus d'usage que dans le style des Notaires, &c.] *Tournois.* La livre sterling est un peu plus de vingt-deux livres tournois, *The pound sterling is better than twenty-two pounds Tournois.*

Tournoyer (tournoèïé), tournoyant, tournoyé; *v. n.* [tourner en faisant plusieurs tours; s'agiter; rouler, tourner] *To turn or go about, to whirl or wheel about, to go turning and winding, to whirl, to circumgyrate.* Après avoir longtemps tournoyé, il retrouva son chemin; *after having gone about for a long time, he found his way again.* Dans l'endroit où vous voyez tournoyer l'eau, il y a un gouffre, *In that place where you see the water turn about, there is a gulf.*

‖ Tournoyer, [plaisir, chercher des détours, ne pas aller droit] *To shuffle, to dodge, to go about the bush.*

‖ Tournure, *s. f.* [tour; agrément, élégance, ornement, air, façon, construction, style] *Turn.* Le succès de votre affaire dépend de la tournure qu'on y donnera, *The success of your affair depends upon the turn that is given to, or the right in which it is considered.* V. Tour.

Tournure d'esprit, *Turn of wit.*

Tourocco, *s. m.* [espèce de Tourterelle du Sénégal] *Tourocco.*

Tours (tour), *s. m* [ancienne ville de France, cap. de la Touraine] *Tours.*

Tourte, *s. f.* [espèce de pâtisserie] *Pie.* Tourte de béatilles, *Giblet-pie.* Tourte de tendrons de veau, *Veal pie.* Une tourte de pigeonneaux, *A pigeon-pie.* Tourte de pommes, *An apple pie.*

Tourte, *s. f.* [Tourterelle de la Caroline, forte d'oiseau, le même que le Picazuroba du Brésil] *Turtle dove or picazuroba.*

Tourteau, -eaux (tourte, -tô), *s. m.* [terme de Blason; peint rond de couleur] *A torteaux.* Tourteaux d'azur, *Hurts.* Tourteaux verts, *Pomets.*

Tourteau [terme d'Artillerie; flambeau fait de vieille corde] *A wreath of pitched cord, a link.*

Tourteau [nom que l'on donne en différens endroits au Pagurus, espèce de cancre] *Pagurus.*

Tourtelette (tourtelète), *s. f.* [oiseau du Sénégal & du Cap de Bonne Espérance; il est un peu plus petit que notre tourterelle] *Tourtelette.*

Toutereau, -eaux (tourtero, -rô), *s. m.* [jeune Tourterelle] *A young turtle-dove.*

Tourterelle (tourterèle), *s. f.* [espèce d'oiseau qui hante les bois, & qui ressemble à un pigeon] *Turtur, Turtur, turtle-dove.* Les tourterelles volent ordinairement deux à deux, le mâle & la femelle, *Turtles fly generally in pairs, the male and female.*

Tourterelle de Mer. [c'est le petit Plongeon de l'Isle de Faen] *Columba Groenlandica, Greenland or Sea turtle dove.*

Tourterelle [poisson cartilagineux, pastenague, espèce de Raie] *Poyon-fyr, or yong ray.*

Tourtère, *s. f.* [ustensile de cuisine qui sert à faire cuire des tourtes] *Pan, a baking-pan.*

Tourtoire (tourtoare), *s. f.* [t. de Vénerie; houssine avec quoi on fait les battues dans les buissons] *Hunting-pole.*

Tourtousé, *s. f.* [corde qu'on met au cou du patient qu'on pend] *Halter or rope about a malefactor's neck.*

Tourtre, *s. f.* [Tourterelle, considérée comme bonne à manger] *Turtle, turtle-dove.*

On ser it un plat de tourtres, *They served up a dish of turtles.*

Tous, (tou, *before a consonant*; touce, *when it is not article, and when it ends the sentence*), *adj.* [le pluriel de tout] *All.* Tous les hommes, *All men.*

Tous, *s. m. pl.* [Chiques du Brésil, forte de petits insectes qui tourmentent par leurs morsures les hommes & les animaux] V. Chique.

Touselle (t. bâtelle), *s. f.* [sorte de froment fort commun en Languedoc] *A sort of wheat.*

Touserа, *s. m.* [ville d'Afrique, en Barbarie] *Touzera.*

Toussaint (tou-sain), *s. f.* [la fête de tous les saints] *All Saints, All-Saints-day, All Hallow-day.* On l'attend à la Toussaint, *He is expected at All-Hallows.*

Tousser, (t. bâtelle), toussant, toussé; je tousse, je toussai; *v. n.* [faire l'effort nécessaire que cause la toux; se dit aussi exprès; avoir la toux, être enrhumé] *To cough; to bem.* Il ne fait que tousser & cracher, *He does nothing but cough and spit.*

☞ Le Confesseur, ayant toussé deux fois, leur dit, *The Confessor having hemmed three or four times, thus explained himself.*

‖ TOUSSEUR, -EUSE (toû cûr, -ceûze), *s. m. & f.* [celui, celle qui tousse] *Cougher, a coughing man or woman.*

TOUT (tou *before a consonant, and* tout *before a vowel*), TOUTE, *adj.* ou plutôt *art. collect.f* [est alors suivi d'un article, & comprend l'universalité d'une chose considérée en son entier; se dit pareillement de l'entière étendue, de l'entière faculté de certaines choses; total, universel, général, complet] *All, whole, whatever, long.* De toute espèce, *Omnifarious.* De toute forme, *Omniform.* Tous les livres, *All the books.* Tout le monde, *All the world, every body.* Tous les hommes, *All men.* Toute la famille, *The whole family.* Aimer de tout son cœur, *To love with all one's heart.* Sa vie est toute marquée d'actions généreuses, *The whole course of his life is remarkable for generous actions.* Tout ce que j'ai d'amis, *All the friends I have.* Tout mon bien, tous mes livres, *All my property, books.* Tous ces livres, *All these books.* Tout ce que vous voudrez, *Any thing that* or *whatever you shall think fit.* Tout ce qu'il y a d'honnêtes gens au monde, *Whatever honest people there are in the world.* Bien loin d'employer par des voies forcées la multiplication de ces esclaves, ils la favorisoient au contraire de tout leur pouvoir, *So far were they from hindering the multiplication of their slaves by forcible methods, that, on the contrary, they favoured it to the utmost of their power.* Tous tant qu'ils sont, *As many as they are, every one of them.* Obligé tout ce qu'on peut l'être, *Obliged as much as may be.* Toutes les fois que, *As often as, every time that.*

☞ Se faire tout à tous, *To become all to all men.*

Tout le monde haut ! (phrase de Marine), *All hands hoay ! All hands upon deck, heay !* Tout le monde bas ! *Sit down close, all hands.*

TOUT, [chacun, chaque; n'est point suivi de l'article] *All, any, every.* Tout bien est désirable, *All good is desirable.* Tout homme est sujet à la mort, *Every man is subject to death; All men are subject to death.* Toute eau peut servir à cela, *Any water will serve for that.* Par toute terre, par tout pays (en quelque lieu que ce soit) *Every where, any where.*

TOUT, [ne se dit qu'à donner de l'énergie à quelques adverbes & prépositions, avec lesquelles il se joint; & se joint aussi avec plusieurs autres manières de parler, qui sans cela n'auroient aucun sens] *All, just, mere, &c.* Tout prêt, *Ready.* Parler tout haut, *To speak aloud, with a loud voice.* Tout bas, *Softly, with a low voice.* Il lui dit tout froidement, *He told her coldly.* Je vous le déclare tout franc, *I tell you frankly* or *freely.* Tout comme vous voudrez, *Just as you please.* Tout contre, tout auprès, *Hard by.* Tout du long, *At length, at large.* Tout le long de la rivière, *All along the river.* Tout le long de la nuit, *All the night long.* Tout autant, *So much, so many, as much, as many, just so much, even so much.*

‖ Ce que vous dites-là sont tout autant de fables, *These are mere fables.* Tout beau, Tout doux, *Softly, not so fast, forbear.* Tout beau, daignez vous arrêter, *Hold, vouchsafe to stop.* Tout de bon, *In earnest, in good earnest, really, seriously, indeed.* Tout à coup, Tout d'un coup, *All on a sudden, suddenly, unawares.* Tout à point, *In the nick of time, in good time, seasonably.* Tout du moins, Tout au moins, *At least.* Tout au plus, *At the most.* Tout au plus, *Outside.* C'est tout au plus, si elle a cela, *It is the outside, if she has that.* Tout d'un temps, *At the same time.* Tout à l'heure, *Just now, e'en now, forthwith, instantly* ; ‖ *essayons.* Tout de suite, *All together, all at once.*

Somme toute (ou totale, toutes les femmes jointes ensemble), *The complete sum.* * Il est riche, il est jeune & assez bien fait, mais somme toute c'est un pauvre homme, *He is rich, young, pretty genteel, but upon the whole, he is a poor creature.*

Courir à toutes jambes, à toute bride (courir fort vite), *To run full speed, to run as fast as one's legs can carry him.* Prendre à toutes mains (de tous côtés, à quérir par toutes sortes de voies), *To take on all hands.* A tout hasard (pour dire qu'on veut courir le risque de tout ce qui peut arriver) *Let what will be the consequence.*

‖ C'est tout un (cela est égal, c'est la même chose), *'Tis all one, 'tis all the same.*

Tout ainsi que, Tout de même que (termes de comparaison), *As, just as.*

TOUT, *sm.* [une chose qui a des parties, considérée en son entier; assemblage, amas, totalité] *The whole, all, main, outside.* Diviser un tout en plusieurs parties, *To divide a whole into several parts.* Je ne veux point diviser cela par pièces, prenez le tout si vous voulez, *I will not divide that into pieces, take the whole if you please.* Il veut tout avoir, *He will have all ; Nothing will serve him less than the whole.* Tout en est bon, *Every bit of it is good.* Est-ce là tout? Est-ce tout? Avez-vous tout dit? *Is that all? Have you said all?* Il y a de la différence du tout au tout (se dit de deux choses que l'on veut comparer ensemble, & qui sont pourtant extrêmement différentes), *These are wholly, entirely* or *quite different one from another.*

Arriver à son tout (t. d'Horloger; se dit d'une roue lorsqu'elle rend exactement ce que les aiguilles marquent sur le cadran), *To make its true revolution.*

TOUT, [toutes choses, toute sorte de choses] *Every thing, any thing, all things, all.* Tout est en Dieu, & Dieu est en tout, *All is in God, and God is in all.* Qui produit tout, *Omniparent, omnific.* Qui dévore tout, *Omnivorous.* Tout bien considéré, *All things being well considered.* Il fait tout avec esprit, *He does every thing ingeniously.* Il peut tout auprès du Prince, *He is omnipotent with the Prince; He is very great with him.* Il est propre à tout, *He is fit for any thing.* Se faire à tout, Se prêter à tout (s'habituer, se prêter aux usages, aux convenances, &c. selon les temps, les lieux, & les personnes) *To yield to every thing.* Il y va du tout pour toute l'Europe, *The interest of all Europe lies at stake.* C'est un bon homme, & puis c'est tout (il n'y a rien en lui de considérable que sa bonté), *He is a good natured man, that's all that can be said in his behalf.* Ce n'est pas tout, *This is not all ; moreover.* Ce n'est pas tout : j'ai acheté cent Louis d'or et cinq ou six pièces de monnoie de cuivre, qui avoient cours il y a deux mille ans, *More than this : I have purchased for a hundred Louis-d'ors five or six pieces of copper-money, that were current two thousand years ago.*

☞ Ce n'est pas tout d'avoir la foi, ou que l'avoir la foi, il faut faire de bonnes œuvres (il ne suffit pas d'avoir la foi), *It is not enough to have faith without doing good works.* Tout compté, tout rabattu (tout étant bien examiné, toutes compensations faites), *When all things are rightly computed, and just abatements made.*

On dit au jeu du Biolan : Va-tout, Faire va-tout, Faire un va-tout (hasarder en un seul coup tout l'argent qu'on a devant soi), *To stake all.*

LE TOUT, [façon de parler dont on se sert après l'énumeration de plusieurs choses, pour les joindre toutes ensemble] *All that.* Il a fait telle & telle chose, le tout par parvenir à son but, *He has done such and such things, and all that to compass what he aimed at.* Il y a de beaux endroits dans cette pièce, mais le tout ensemble n'en vaut rien, *There are fine strokes in that performance, but altogether or but the whole is good for nothing.*

☞ Mettre le tout pour le tout (ne rien épargner pour venir à bout d'une affaire), *To run all hazards, to lay all at stake.*

☞ C'est le tout (se dit de ce qu'il y a de principal, de plus important dans une chose), *That's all in all.* Quand un homme est le tout, le tout est une honnête homme, *The All in all is an honest man.*

☞ ‖ C'est le tout de cet homme-là, Cet homme-là en fait tout le tout, c'est un homme qui est tout en tout, qui est tout à tout le monde, *He is all in all, he is a man of all trades, he is all to all men.*

Le tout y [au jeu, dans une partie qui se joue à deux] *Two games to one.* Y perdre le tout, *To play for the last, or for all, to play double or quits.* Le tout de deux parties qui se joue up en avoit perdu quatre, & le tout), *Twice the foul, the double foul.*

Sur le tout, sur-le-tout, du tout [en t. d'Armoiries; se dit d'un écusson mis sur les quartiers], *Over all.* V. BROCHANT.

¶ TOUT, *Every* ; *Chaque, Each* (lynon.) ; *Tout* lui est un, *Tout* lui est indifférent, *Tout* le détail, & exclut les exceptions & les différences : *Chaque* au contraire suppose & exige nécessairement ces différences dans le détail.

Tout humeur a des partisans : c'est une fatalité nécessaire de la nature, *Chaque* homme a la passion dominante ; c'est une loi nécessaire de la diversité des tempéraments.

A TOUT, *adv.* } [façon de parler propre à
A TOUT, *s. m.* } certain jeux de cartes, & qui se dit de la couleur dont est la triomphe] *Triumphs, or trump.* Jouer à tout, Jouer un a-tout, *To play a trump.* Faire tout, *To play trumps, to trump about.* Jouer deux bons a-tout, *To play two rounds of trumps.* J'ai trois a-tout, *I have got three trumps.*

TOUT, *adv.* [entièrement, sans réserve; tout-à-fait, en tout, tout-à-tout, entièrement] *Wholly, entirely, quite, throughout, all altogether, all over, pure, merely.* Tout à fait, *Pussing, fully, quite and clean, totally, quite, entirely, wholly, altogether.* Je suis tout à vous, *I am wholly yours, or entirely yours.* Il est tout dévoué à votre service, *He is entirely devoted or addicted to your service.* Ils furent tout étonnés, *They were all on a gaspe or amazed.* Il est tout autre que vous ne l'avez vu, *He is quite another man since you saw him.* Sa mention est tout autre qu'elle n'étoit, *His heart is quite another thing than it was.* Il est tout nouveau, *He is new all over.* Il est tout esprit, Il est tout esprit, *He is all spirit.* Il est tout cœur, *He is full of courage or of spirit.* Elle est tout cœur, *She is full of courage or of spirit.* Elle est tout œil & tout oreille, *She has and hears every thing.* Des femmes tout éplorées, *Women all in tears.* La porte est tout ouverte, *The door is wide open.* Tout nu, *Stark naked.* C'est un enfant tout plein d'esprit, *That child is full of wit.* Ce sont des gens tout pleins de cœur, *They are full of courage or spirit.*

TOUT, qu'adverbe est susceptible de genre & de nombre devant un adjectif féminin qui commence par une consonne, excepté qu'il ne soit accompagné de *ne* ‖ Elle est toute malade, *She is full all over.* Il a toutes sortes de surprises de la voir, *He was altogether amazed to see him.* Des pailles toutes jaunes, *Straws quite yellow.* De l'eau de vie toute pure, *Mere brandy.* Des femmes toutes pénétrées de douleur, *Women quite affected by grief.* C'est une femme toute pleine de cœur, *She is a woman full of spirit and courage.* Ces fleurs sont toutes fraîches, *These flowers are quite fresh.* Elles sont tout aussi parfaites que le fruit dont elles sont cueillies, *They are every whit as perfect as if they had been just gathered.*

TOUT, quoique encore sujet, quelque ; il construit non-seulement avec tous les articles indéfinis, mais même avec certains substantifs : & prend aussi genre & nombre avant les adjectifs qui commencent par une consonne ; gouverne l'indicatif] *As, though, for all, whatever.* Tout sage qu'il est, *Though he is as wise as he is.* Tout votre ami qu'il est, *Though he is your friend,*

one all he is your friend. Tout ingrate qu'elle est, *Ungrateful as she is.* Toute femme qu'elle est, *Though she it a woman.* Tout fiers, tout artificieux qu'ils sont, ils demandent la paix à mains jointes, *Proud and crafty as they are, they sue for peace.* Toutes laides qu'elles sont, elles sont bien nées, *Ugly as they are, or for all they are ugly, they are very proud creatures.* Ces habits sont usées, mais tout usées qu'elles sont, elles peuvent servir à un pauvre, *These clothes are worn out, but threadbare as they are, they may be of service to a poor person.* Tout étonnantes que sont ces aventures, on les a vu arriver, *However surprising these adventures are, they have been seen to happen.*

De TOUT, *adj.* [se joint avec *rien* & *point*, pour rendre la négative plus forte, & signifie en aucune façon, nullement, absolument rien] *At all.* Il n'aura rien du tout, *He shall have nothing at all.* Je n'en veux point du tout, *I will not have it at all; I will have none at all.*

En TOUT, *adv.* [sans rien omettre, tout étant compris; on s'en sert pour compter] *In all, upon the whole, at all points.* Cela me revient en tout à cent pistoles, *That stands me in all to a hundred pistoles.*

‖ En TOUT & par TOUT, *adv.* [entièrement] *Every way, entirely, wholly, in all things.* Je suis de votre avis en tout & par tout, *I am entirely of your mind.*

PAR-TOUT, *adv.* [en tous lieux] *Every where, in every corner.* Il va par-tout, *He goes every where.* Un homme qui tranche par-tout, *A man who busies himself in all companies.*

PAR-TOUT OÙ, [en quelque lieu que ce puisse être] *Wherever.* On le mocque de lui par-tout où il va, *He is laughed at wherever he goes.*

APRÈS TOUT, *adv.* [dans le fond, tout bien considéré] *After all, upon the whole.* Elle n'est pas jolie, tout bien, mais après tout il l'adore, *She is not very young nor handsome, but upon the whole he adores her.*

SUR-TOUT, *adv.* [principalement, particulièrement, plus que toute autre chose] *Above all, over all, above all things, above any thing, especially.* Faites telle & telle chose, mais sur-tout n'oubliez pas, &c. *Do so and so, but above all things do not forget,* &c.

¶ Tout d'un coup, *at once*; tout a coup, *on a sudden* (lynon.): *Tout d'un coup* veut dire tout en une fois. *Tout à coup* signifie soudainement, en un instant, fur le champ.

Ce qui se fait *tout d'un coup*, ne se fait ni par degrés ni à plusieurs fois. Ce qui se fait *tout à coup*, n'est ni prévu ni attendu.

TOUTE-BONNE (toûte-bône), *s. f.* [Orvale, Sclarée; plante usuelle] *Orvala, horminum, clary* or *sclarea*; *all-heal.*

TOUTE EPICE, *All spice.* V. HERBE AUX EPICES.

TOUTEFOIS (toûte-fôé), *conj.* [adversative; régit l'indicatif; néanmoins, mais, V. POURTANT, cependant] *Yet, nevertheless, however.*

TOUTENAGUE *ou* TUTANEGO, *s. m.* [substance métallique qu'on trouve à la Chine; sorte de zinc; alliage d'étain & de bismuth] *Tutenag.*

TOUTE-PRESENCE (toûte-prézance) *s. f.* [terme Dogmatique: attribut de Dieu, qui est présent par-tout] *Omnipresence, ubiquity.*

TOUTE PUISSANCE (toute-puï-sance) *s. f.* [puissance sans bornes, autorité souveraine] *Omnipotence, omnipotency, almighty power.* La toute-puissance de Dieu, *The Omnipotence of God.*

Votre bras n'est ici que pour la défendance,
Et ce n'est pas à lui de faire la toute-puissante,
Votre devoir se doit borner en tout état,
Et ce n'est pas à vous à vous mettre si fort.

TOUTE-SAINE (toute-sène), *s. f.* [plante [illegible] *Androsæmum, tutsan, St. John's wort, all-heal.*

TOUTE-SCIENCE (toute-sïance), *s. f.* [attribut de Dieu qui fait tout] *Omniscience.*

TOUT-OU-RIEN (tout-ou-rïain), *s. m.* [t. d'Horloger; partie de la répétition d'une montre, d'une pendule, qui fait qu'elle répète entièrement l'heure qu'elle indique, ou qu'elle ne répète rien; ce qui arrive quand on n'a pas assez poussé le bouton] *All or nothing.*

TOUT-PUISSANT, -TE (toû-puï-fan), *adj. subst.* [qui peut tout, maître de tout] *Omnipotent, Almighty.* Le Tout-puissant, *The Almighty.*

TOU-TOU, *s. m.* [nom que les enfans donnent aux chiens] *A dog, a whelp, a puppy.*

TOUX (toû), *s. f.* [rhume, maladie qui fait faire des efforts à la poitrine, pour pousser dehors une humeur âcre & piquante] *A cough.* Toux sèche (qui ne fait point cracher), *A dry cough.*

† Il a une toux de renard qui le menera au terrier (se dit d'un homme qui a une toux dangereuse), *He has a churchyard-cough.*

TOUYOU, *s. m.* [genre d'oiseau.] V. THOU YOU.

TOXICODENDRON (tôksïkôdénedrône), *s. m.* [arbuste vénéneux de la Caroline] *Toxicodendron.*

TOXIQUE, *s. m.* [toute sorte de poison] *Toxicum, poison.*

TRABAN, *s. m.* [soldat de la garde impériale en Allemagne] *A soldier of the imperial guard.*

TRABE, *s. m.* [météore enflammé en forme de poutre & de cylindre: bâton d'enseigne & de bannière] *Trabs; pole.*

TRABE, *s. f.* [nom qu'on donnoit à la robe que les généraux Romains portoient dans leurs triomphes] *Trabea.*

§ TRAC, *s. m.* [se dit de l'allure du cheval, &c. de la trace & de la piste des bêtes] *Track.*

TRACAS (trâkâ), *s. m.* [mouvement accompagné de trouble, de désordre, d'embarras; bruit, agitation, bouleversement; confusion, trouble, peine] *Hurry, bustle, confusion, disorder, embarrassment.*

*¶‖ Le tracas des affaires, *The hurry of business.* Le tracas du monde, *The bustle of the world.*

TRACASSER (trâkâcé), tracassant, tracassé; *v. n.* [aller & venir, s'agiter, se tourmenter pour peu de chose] *To be busy, to be a doing, to be taken up about some trifling thing or other, to be full of bustle, to be always in action or in a hurry, to fiddle, to fidget.* Il ne fait que tracasser tout le long du jour dans fa maison, *He does nothing but bustle about the whole day in his house.*

‖ TRACASSER, [se dit en parlant des manières d'agir d'un esprit inquiet, indiscret, brouillon & malin; s'empresser, s'intriguer] *To be a busy-body, or an intermeddler.*

‖ TRACASSER, *v. a.* [inquiéter, tourmenter quelqu'un; chagriner, causer du chagrin, fatiguer] *To plague, to make uneasy, to trouble, to vex.* Nous ne saurions vivre avec lui; il nous tracasse perpétuellement *We cannot live with him, he is for ever plaguing us.*

‖ TRACASSERIE (trâkâsserïe), *s. f.* [chicane, mechant procédé, mauvais incident] *Shift, shuffle, shuffling, stratagem, tricks, elusive practice, fraction.* Nous étions sur le point de conclure notre marché, mais il a fait une tracasserie, *We were upon the point of striking up our bargain, but he started a difficulty.*

‖ TRACASSERIES, [discours, rapport qui va brouiller des gens les uns avec les autres] *Bickering, broil.* Il y a une tracasserie entre eux, *There is a bickering between them.*

‖ TRACASSIER, -IERE, (trâkâssïé, -ïère) *s. m. & f.* [qui ne fait ce qu'il veut, qui est sujet à faire de mauvais incidens dans les affaires dont il se mêle] *One who does not know his own mind, fractious, a shifter, a shuffling man or woman; a shuffler.*

TRACASSIER, [un brouillon, un indiscret, qui par de mauvais rapports commet des personnes les unes avec les autres] *A busy-body, an intermeddler.*

TRACE, *s. f.* [vestige, piste qu'un homme, ou quelque animal, laisse à l'endroit où il a passé] *Footstep, track or print of the foot, vestige, footing, step, rut.* Suivre quelqu'un à la trace, *To follow one by the track, to follow his footsteps, to trace him.* La trace des bêtes (terme de Chasse), *The traces of beasts.*

* Marcher sur les traces de ses ancêtres, Suivre les traces de ses pères (les imiter), *To follow the steps or footsteps of one's ancestors, to tread in the steps of one's forefathers.*

TRACE, [la marque que laisse une voiture; se dit de toute autre marque & impression qui reste de quelque chose; empreinte, indice, signe, reste, impression; modèle, exemple, conduite] *Track, sign, mark, footstep, impression, token, expression.* Cet événement laissa de profondes traces dans fon cerveau, *That event left a deep impression on his mind.* Les navires ne laissent point de trace dans l'eau, ni les oiseaux dans l'air, *Ships leave no track in the water, nor birds in the air.* Les arts ont fleuri en ce pays là, il y en reste encore des traces, *The arts have flourished in that country, there are some footsteps of them to this day.* Il auroit voulu baiser les traces de ses pas, *He would gladly have kiss'd the very prints of her feet.*

TRACE, [se dit des lignes que l'on fait sur le terrain, pour marquer le dessin d'un parterre; des premiers points d'alignille, des premiers traits que l'on fait sur du canevas; alignement, mesure] *Drawing, draught.* Faire la trace d'un parterre, *To make a draught of a flower-garden.*

TRACEMENT (tracemân), *s. m.* [action de tracer, ou l'effet de cette action; alignement, mesure; ébauche, crayon, esquisse] *A drawing, a draught, a delineation.* Le tracement d'un fort, *The draught of a fort.*

TRACER (trâcé), traçant, tracé; je trace, je traçai; *v. a.* [tirer les lignes d'un dessin, d'un plan, &c.; graver, former, écrire, décrire; peindre, dépeindre; dessiner, crayonner, esquisser, ébaucher; faire connoître, imprimer] *To draw, to make a draught or model of, to chalk out, to sketch, to adumbrate, to cast, to point out, to describe, to inscribe, to model, to draw out.* Tracer un plan, un dessin, une ligne, un parterre, un fort, un bastion, &c. *To draw a plan, a drawing, an alley, a flower-bank, a fort, a bastion.*

Tracer un cordon (t. de Nature); le natter séparément, *To mat separately.*

* Tracer le chemin à quelqu'un (lui donner l'exemple), *To shew one the way, to set him examples to follow or imitate.*

* Tracer l'image de quelque chose (la représenter par le discours), *To delineate a thing.* Il nous a tracé l'image de fes malheurs, *He has delineated his misfortunes to us.*

Se tracer une route, *To trace out a route.*

TRACER, *v. n.* [pousser des racines & des plantes dont les racines s'étendent en rampant sur la terre, & ne s'enfoncent point trop] *To run.* Tracer est opposé à pivoter, *Running is contrary to tapping.*

TRACERET (tracerè), *s. m.* [outil de fer pointu, qui sert à marquer ou à piquer le cuir] *Tracing point.*

TRACHÉE, *s. f.* [se dit des deux canaux aériens ou poumons des [illegible] qui font la respiration par la trachée-artère dans les animaux] *Trachea, the air-vessel of animals.*

TRACHÉE-ARTÈRE, *s. f.* [canal qui porte l'air aux poumons, chez [illegible]] *Trachea, trachea artery, wind-pipe; gullet.*

TRAÇOIR (tracoar), *s. m.* [poinçon dont usage des Orfevres & des Graveurs, outil de tailleur pour tracer] *Tracer.*

TRACTRICE, *s. f.* [t. de Géométrie: ligne courbe que décrit une corde avec laquelle on tire un corps pesant] *Tractrix, Cartesian.*

TRADITION (trâdiſi-on), *ſ. f.* [terme de Pratique & de Juriſprudence ; action par laquelle on livre une choſe à une perſonne ; remiſe, livraiſon] *Delivery.* La vente ſe conſomme par la tradition de la choſe vendue, *The ſale is conſummated by the delivery of the thing ſold.*

TRADITION [la voie par laquelle la connoiſſance des choſes, qui concernent la Religion, ſe tranſmet de ſiècle en ſiècle, doctrine de nos peres ; ſe dit auſſi des faits purement hiſtoriques qui ont paſſé d'âge en âge, & qu'on ne ſait que parce que la memoire s'en eſt tranſmiſe de main en main] *Tradition.* Ce ſont des faits que la tradition ſeule nous a appris, *Theſe are facts which we know only by tradition.*

Traditions Judaïques (les interprétations que les Docteurs Juifs avoient données à la loi de Moyſe, & les additions qu'ils y avoient faites, qui depuis ce temps-là ont été recueillies par les Rabbins) *Talmud.*

TRADITIONNAIRE (trâdiſiɔnère), *ſ. m.* [ſe dit des Juifs qui expliquent l'Ecriture par les traditions du Talmud] *Traditionary, rabbiniſt, talmudiſt.*

TRADITIONNEL, -ELLE (trâdiſiɔnèl), *adj.* [qui a rapport à la tradition] *Traditional.* Loix, opinions traditionelles, *Traditional laws, opinions.*

TRADUCTEUR, *ſ. m.* [qui traduit d'une langue en une autre, interprete] *Translator, interpreter.* La plupart des traducteurs ſont des ignorans fiers, *The generality of tranſlators are arrant bleckheads.*

TRADUCTION (trâdukcion), *ſ. f.* [l'action de celui qui traduit ; la verſion d'un ouvrage mis dans une langue différente de celle où il a été écrit, interprétation] *Tranſlating, tranſlation, verſion.* Traduction littérale, *Metaphraſe.* La traduction demande une grande intelligence des deux langues, & de la matière dont il s'agit, *Tranſlation requires a thorough knowledge of the two languages, and of the ſubject in queſtion.*

¶ Traduction, *Tranſlation* ; Verſion, *Verſion,* (ſynon.) : Ces deux mots ſignifient la copie qui ſe fait dans une langue, d'un diſcours premièrement énoncé dans une autre.

On dit, en parlant de la Bible, la *Verſion* des Septantes, la *Verſion* Vulgate. Vaug las a fait une excellente *traduction* de Quinte Curce.

La *Verſion* eſt plus littérale que la *traduction*, plus attachée aux procédés propres de la langue originale, plus attentive dans ſes moyens aux vues de la conſtruction analytique.

La *Traduction* eſt plus occupée du fond des penſées, plus attentive à les préſenter ſous la forme qui peut leur convenir dans la langue nouvelle, & plus aſſujettie dans ſes expreſſions aux tours & aux idiotiſmes de cette langue.

La *Verſion* ne doit être que fidelle & claire ; la *Traduction* doit avoir de plus de la facilité, de la convenance, de la correction, & le ton propre à la choſe, conformément au génie du nouvel idiôme.

L'art de la *Traduction* ſuppoſe néceſſairement celui de la *Verſion* ; c'eſt pourquoi les vrais *Traducteurs*, que l'on fait faire aux enfans dans les Colléges, ſont très-bien nommés *Verſions.*

TRADUIRE, traduiſant. (trâduïzan), trad. duit (trâdui) ; je traduis, je traduiſis ; *v. a.* [tourner un ouvrage d'une langue en une autre ; faire une verſion] *To tranſlate, to turn, to do a work out of a language into another, to render, to interpret.* Traduire du François en Anglois, *To put French into Engliſh.* Si vous traduiſez toujours, on ne vous traduira jamais, *If you tranſlate to eternity, you'll never be tranſlated yourſelf.*

* Traduire quelqu'un en ridicule (ſe tourner en ridicule), *To turn one into ridicule, to ridicule one, to make one ridiculous, to traduce, to expoſe him.* Se traduire en ridicule, *To make one's ſelf ridiculous.*

TRADUIRE, [terme de Pratique ; transférer d'un lieu à un autre ; ne ſe dit que des perſonnes ; amener, faire comparoître] *To remove, to tranſfer.* Traduire devant un Juge, devant un tribunal (tirer un homme d'un tribunal pour le mener devant un autre), *To tranſfer or remove from one court to another.* Traduire en priſon ou d'une priſon à une autre ; *To ſend to priſon, to tranſfer from one priſon to another.*

TRADUISIBLE (traduizible), *adj.* [qui peut être traduit ; ne s'emploie guère qu'avec la négative] *That may be tranſlated.*

TRADUIT, -ITE (trâdui), *part.* of Traduire, *Tranſlated, &c.*

TRAFIC (trafik), *ſ. m.* [négoce, commerce de marchandiſe ; ſe dit ſignifiant des conventions, & des pratiques indues qu'on fait ſur certaines choſes ; vente, achat, change] *Traffick, trade, trading, commerce, merchandiſing, chaffering, dealing, merchandiſe, negociation ; mercat.* Faire trafic, un trafic, *To drive a trade, to trade, to traffic.* Il fait trafic de toutes ſortes de marchandiſes, *He trafficks in all ſorts of goods.* Il fait un grand trafic en Eſpagne, *He carries on a great trade with Spain.* V. Négoce. V. Commerce.

TRAFIQUANT (trafikan), *ſ. m.* [commerçant, negociant, marchand,] *Traffiker, trader, dealer.*

TRAFIQUER (trafiké), trafiquant, trafiqué, je trafique, je trafiquai ; *v. n.* [faire trafic, commercer, negocier] *To traffic, to trade, to drive a trade, to negotiate, to deal, to ſtockbb, to ſell, to occupy, to merchandize.* Il trafique en laine, en ſoie, &c. *He deals in wool, in ſilk, &c.* Trafiquer une lettre de change, *To negotiate a bill of exchange.*

TRAGACANTHE (trâgakante), ou ADRAGANT, *ſ. m.* [barbe de bouc, arbriſſeau du Levant, dont on incife le tronc & les groſſes branches ; il en coule une gomme qu'on appelle Gomme adragante] *Tragacanth, aſtragalus, goats-thorn, gum-dragon.*

TRAGÉDIE, *ſ. f.* [pièce de théâtre qui eſt propre à émouvoir la terreur ou la pitié ; cataſtrophe, hiſtoire ſanglante, événement funeſte, accident cruel] *Tragedy.*

* Ces vils eſclaves ou menſonge & de la Fortune, qui corrompent la jeuneſſe des Rois, pour trafiquer de leurs vices & de leurs foibleſſes, *Theſe abject ſlaves of lies and Fortune, who corrupt the youth of Kings, to take advantage of their errors and weakneſſes.*

* La Fortune joue quelquefois de ſanglantes tragédies, *Fortune ſometimes acts bloody tragedies.* Il s'eſt paſſé d'horribles tragédies dans cette contrée, *Horrible tragedies took place at that court.*

TRAGÉDIEN (trâjédeïain), *ſ. m.* [acteur de tragédie] *Tragedian.*

TRAGÉLAPHE (trâjélafe), *ſ. m.* [Mouflon, quadrupède du genre de Cerf & du Bouc] *Tragelaphus.*

TRAGI-COMÉDIE, *ſ. f.* [pièce de théâtre mêlée d'incidens comiques, & qui ne finit point par un événement tragique] *Tragi-comedy.*

* TRAGI-COMIQUE, *adj.* [ſe dit de quelque accident fâcheux qui tient du comique] *Tragi-comical.*

TRAGIQUE, *adj. bel.* [qui appartient à la tragédie, au figuré, funeſte, cruel, ſanglant, pitoyable] *Tragic, tragical.* Il excelle dans le genre tragique, dans le tragique, *He excels in tragedy.*

* Il a fait un fin tragique, *He made a tragical end.* Il n'a que des fins tragiques, *He has nothing but tragical ends.* Parler en chef, ou tragiquement, *To ſpeak in a tragical manner, to declaim.*

TRAGIQUEMENT (trâjikemanⁿ), *adv.* [d'une manière tragique ; terriblement, cruellement, malheureusement] *Tragically, miſerably, dreadfully.* Il a fini tragiquement, *He died a tragical death.* Il déclame tragiquement, *He declaims in a tragical manner.*

TRAGIQUES, *ſ. m. pl.* [auteurs tragiques] *Tragic writers.*

TRAHIR, trahiſſant, trahi : je trahis ; je trahiſſois ; je trahis, je trahiſſai ; *v. a.* [manquer de foi à ; livrer, découvrir, révéler, accuſer, tromper, abandonner, déſerter] *To betray, to be falſe to, to betray.* Trahir ſon ami, *To betray one's friend.* Trahir ſon ſecret, *To betray one's ſecret.* Il a trahi ſon maître, *He has betrayed his maſter.*

* Sa voix l'a trahi, *His voice betrayed him.* Trahir le ſecret de quelqu'un (révéler ſon ſecret à mauvaiſe intention), *To betray, diſcloſe, or diſcover one's ſecret.*

* Trahir ſes ſentimens, ſa conſcience (parler, agir contre ſes ſentimens, &c.) *To betray one's own ſentiments or conſcience, To ſpeak or act contrary to one's thoughts or conſcience.* Voulez-vous que je trahiſſe mon cœur ? *Would you have me belye my heart ?*

Se trahir ſoi-même (agir contre ſes propres intérêts, découvrir ce qu'on vouloit tenir caché), *To betray one's ſelf or one's own cauſe, to do one's ſelf an injury.*

TRAHISON (trâhïzon), *ſ. f.* [perfidie, action de celui qui trahit ; fourberie, tromperie, infidélité, déconvenue, ſurpriſe] *Treachery, treachery, guileſulneſs, perfidy, infidelity, unfaithfulneſs.* Il l'a tué en traître, *He killed him treacherouſly.* Crime de Haute trahiſon (le crime de Lèze-Majeſté, en parlant des affaires d'Angleterre), *The crime of High treaſon.*

TRAILLE (tragle), *ſ. f.* [nom qu'on donne à des bateaux, qui ſervent à paſſer de grandes rivières ; eſpèces de baes qu'on nomme auſſi ponts volans] *Ferry boat.*

TRAJET (trâjé), *ſ. m.* [eſpace à traverſer, & l'action de traverſer l'eſpace d'un lieu à un autre, tant par eau que par terre ; traverſée, paſſage, voyage, courſe] *Paſſage, paſs, fare, paſſing.* Le trajet de Calais à Douvres eſt de ſept lieues, *The paſſage from Calais to Dover is of ſeven leagues.* Le trajet de Weſtminſter à la Tour eſt long, *There is a conſiderable diſtance from Weſtminſter to the Tower.* Paris eſt étrangement grand, & il faut faire de longs trajets, quand la pratique donne un peu, *Paris is wonderfully large, and one muſt make long journies, when practice comes on a little.* Faire le trajet d'une rivière, *To croſs a river.* V. Traite.

TRAIN, *ſ. m.* allure ; ſe dit principalement d'une bête de voiture ; pas, demarche ; marcher, port, air] *Pace, going, rate.* Le train de ce cheval eſt doux, *This horſe goes very eaſy.* Ce cheval n'a point de train, *That horſe has no pace.* Il va grand train, *He goes at a great rate.* Le cocher nous a menés son train, *The coachman drives us very faſt or at a great rate.*

* Il le menace de le mener bon train, beau train (pour dire que dans la ſuite d'une affaire, il ne le ménagera point, & qu'il lui fera beaucoup de peine), *He threatens him to lead him a fine dance, to drive him hard.*

TRAIN, [la partie de devant & de derrière des chevaux, & des autres bêtes de ſervice] *All the fore legs and ſhoulders, and the hind part.* Ce cheval a le train de devant foible, *That horſe is weak in the ſhoulders or cheſt.* Il eſt eſtropié du train de derrière, *He is maimed in the hind quarters.*

TRAIN, [le charronage qui porte le corps d'un carroſſe ou d'un chariot] *The carriage (of a coach, &c.)* Le train de devant d'un carroſſe, *The fore wheels of a coach.* Le train de derrière, *The hind wheels.* Avant-train, *Limbers.*

TRAIN, [la trace d'un carroſſe, d'un chariot] *Track.* Nous avons reconnu au train de votre carroſſe le chemin que vous avez pris, *We have found out by the track of your coach what road you took.*

TRAIN D'ARTILLERIE, [tout l'attirail néceſſaire pour ſervir l'artillerie] *A train of artillery.*

TRAIN DE PRESSE [terme d'Imprimeur] *Carriage.*

TRAIN, [ſuite de voitures, de chevaux, & perſonnes qui ſervent à les conduire, à les panſer, &c. d'un ſeigneur, d'un Colonel, d'un Général, &c.] *Train, retinue.* [illegible] *Train, retinue.*

TRAIN [tracas, tumulte, vacarme, bruit, tintamarre] *Bustle.*

Faire du train (du tapage) *To make noise.*

‖ TRAIN, [gens de mauvaise vie] *Baggage., rogues, and scoundrels.* Il a du train chez lui, *He has got rogues and scoundrels in his house.*

Le Commissaire a fait fauter tout le train, tout le mauvais train, qui étoit dans son quartier, *The Justice of the peace has routed all the baggages in his district.*

TRAIN, [grand amas de bois qui flotte ensemble en forme de radeau; radeau] *A float of wood or timber; raffle, a raft.*

TRAIN DE BATEAUX, plusieurs bateaux vides qu'on attache les uns aux autres pour remonter une riviere] *A team of boats.*

* TRAIN, [se dit du courant des affaires] *Course, way.* Quoi que nous nous imaginions, les choses vont leur train. *Whatever we fancy, things keep their course.* L'affaire est en bon train, *The business is in a fair way.*

Mettre quelqu'un en train de faire une chose, *To put one about doing a thing.*

Il faut savoir le train des affaires, *A man must know the course of affairs.* Il faut voir premierement quel train prendront les affaires, *We must see first how things will go.* Les choses prennent maintenant un train de douceur, *Things are now carried on with some moderation.*

TRAIN, [maniere de vie] *Way, course, rate; fare, strain, fit.* Il mene un méchant train de vie, *follows ill courses.* Il va toujours son train, son même train, *He goes on still at the old rate; He continues in his old path.* Tel étoit notre train de vie, *Such was our manner of living.* Pour moi, qui ne fuis point fait à ce train, & qui vais fouvent à pied fans changer d'allure, j'enrage quelquefois comme un chien, *As for me, who am not used to this sport, and who often go on foot my old pace, I am sometimes made as mad as a dog.*

☞ ‖ être en train d'être en action, en mouvement), *To be in.* Quand il eſt en train, rien ne lui coûte, *When he is once in, he does every thing with ease.* Je ne fuis pas en train de travailler, *I am not disposed to work; I am not minded to work.* Il eſt en train de boire, *He is in a drinking fit, mood, or humour.* J'étois en train de me divertir, *I was in a vein to be merry*, or *upon the merry pin.* Le voilà en train de parler, *His tongue runs; He is in a speaking humour.* Je me regardai comme un homme qui étoit en train de s'enrichir, *I looked upon myself as a man on the highway to wealth and opulence.* Dans le temps que nous étions le plus en train de rire, notre joie fut, tout-à-coup, troublée par un événement imprévu, *While we were in this jovial disposition, surprized were, all of a sudden, overcast by an unforeseen accident.*

Mettre en train, mettre en action, en mouvement), *To set on, to set a going.* Dès qu'il eſt dans cette compagnie, il met tout le monde en train, *As soon as he is in that company, he sets every body a going.*

Je la mis fi bien en train de parler, qu'elle m'en dit plus que je n'en voulois ſavoir, *I set her into such a humour of talking, that she told me more of the matter than I wanted to know.*

Se mettre en train de faire une chose, *To set one's self about a thing.*

¶ Train, *Train, retinue*; Equipage, *Equipage*, (fynon): *Le Train* regarde la ſuite; & *l'équipage*, le ſervice. On dit, un grand *train*, un bel *équipage.*

Il n'appartient qu'aux Princes d'avoir des *trains* nombreux, & de ſuperbes *équipages.*

‖ BOUTE EN-TRAIN, *ſ. m.* [un homme qui excite les autres à la joie, & qui met toute la compagnie en train] *The life of the company.*

‖ TOUT D'UN TRAIN, *adv.* [tout de ſuite, ſans s'arrêter, à la fois] *At one bout, at one clap, at one coll, all together.*

TRAÎNANT, (trénan), -ANTE *adj. v.* [traîne à terre] *Trailing, dragging.* Robe traînante, Queue traînante, *A dragging gown or train.* Draps traînans, Piques traînantes qu'on porte renverſés & qu'on laiſſe traîner à la pompe funèbre du Général d'armée), *Trailing colours or pikes.*

* Diſcours, Style traînant (languiſſant), *A languid, heavy diſcourſe or ſtyle.* * Voix traînante (foible & lente), *A drawling voice.*

TRAÎNASSE (trénâce), *ſ. f.* [Renoncule vulgaire, Centinode, Corrigiole; plante médicinale] *Polygonum latifolium, Centinoda, knot grass.*

† TRAÎNASSER (trénâcé), *v. a.* [traîner, tirer en longueur] *To draw out, to delay, to ſpin.*

TRAÎNE (trêne), *ſ. f.* [n'eſt d'uſage que dans ces phraſes] Un bateau qui eſt à la traîne (qui eſt traîné par un autre), *A boat in tow*, or *towing at the ſtern of a ſhip.* Des perdreaux qui ſont en traîne (qui ne peuvent pas encore voler), *Young partridges that can't fly.*

TRAÎNÉ, -E'E (trêné), *part. of* Trainer, *Drawn, dragged, &c.*

Une vie traînée dans l'opprobre eſt le ſeul ſupplice qui puiſſe égaler ton forfait, *A life drawn along in ſhame is the only punishment worthy of thy crimes.*

TRAÎNEAU, -EAUX (trêno, -nô), *ſ. m.* [ſorte de voiture ſans roues] *A ſledge or ſled.* Dans les pays du Nord on ſe ſert de traîneaux pour aller ſur la glace & ſur la neige, *In the North they make uſe of ſledges upon the ice and snow.* Courſe de traîneaux, *Sledge-race.*

TRAÎNEAU, [grand filet qu'on traîne dans les champs pour prendre des perdrix, ou dans les rivières pour prendre du poiſſon] *A trammel, a drag-net* or *draw-net.* Prendre du poiſſon au traîneau, *To catch fiſh with a drag-net.*

TRAÎNÉE (trénée), *ſ. f.* [petite quantité de certaines choſes épanchées en long] *A train.* Une traînée de poudre, de cendres, &c. *A train of gun-powder, or of aſhes, &c.*

TRAÎNE'E, [ſe dit auſſi de la trace qu'on fait avec des morceaux de charogne, pour attirer un loup dans le piége par l'odeur; veſtige, trace, marque, piſte] *The track made by pieces of carrion to allure wolves.* Les vieux loups ne ſe prennent pas à la traînée, *Old wolves are not to be taken by the ſmell of carrion.*

TRAÎNER (trêné) traînant,' traîné; je traîne, je traînai; *v. a.* [tirer après ſoi, entrainer, emporter, mener à ſa ſuite, attirer, faire venir] *To draw, to drag, to drag along, to trail, to take, to lug.* Les chevaux qui traînent un carroſſe, *The horſes that draw a coach.* Traîner un criminel ſur la claie, *To draw a malefactor upon a hurdle.* Traîner un homme en priſon, *To drag one to priſon.* Il la traîna par terre par ſes cheveux, *He dragged her along upon the ground by the hair.* On l'a traîné dans la boue, dans le ſang, *He was dragged about in dirt, in the kennel.* Une femme qui traîne les robes, *A woman that drags her tail, a draggle tail.* La guerre traîne après ſoi des malheurs, *The war draws many great ills after it.* Il traîne toujours après ſoi une longue ſuite de valets (il les mene avec lui), *He is always with them*, or *He always carries along with him a long retinue of ſervants*; *or, he has always a long train of ſervants at his heels.*

Il traîne la jambe, ce cheval traîne la jambe, ne marche pas ferme de cette jambe-là, ne la porte que lentement après lui), *He drags his leg.* Cet oiſeau traîne l'aîle (les aîles lui pendent, ce qui marque qu'il eſt bleſſé ou malade), *That bird drags his wing.* Ce plaideur traîne la partie dans toutes ſortes de tribunaux (la traduit de tribunal en tribunal), *That litigious man drags his antagonist into all courts.*

* La guerre traîne, *ou plutôt* entraîne, après elle une longue ſuite de malheurs (elle eſt ſuivie de beaucoup de malheurs dont elle eſt la ſource), *Great miſchiefs attend war*; *A long ſeries of evils attend war.*

* Traîner ſes paroles (parler lentement), *To draw out one's words, to drag* or *drawl out one's words.*

* Traîner une vie languiſſante & malheureuſe (être accablé de chagrins ou d'infirmités), *To lead a wretched, lingering life.*

‖ * C'eſt un traîne-potence (il porte malheur à ceux qui s'attachent à lui, & qui ſuivent ſon parti), *He is a ſtranger of ill-luck.* C'eſt un traîne-malheur (qui apporte le malheur avec ſoi), *He is a bringer of ill-luck.* Traîne-ſapière (bretteur, ou celui qui n'a point d'autre profeſſion que de porter l'épée), *A ſword-dangler.* V. IRRESPEUR.

* Il traîne ſon lien (être au tard il périra), N'eſt pas ſauvé qui traîne ſon lien, *The gallows wont for him.*

† Autant vaut traîner que porter (ſe dit en parlant de certaines choſes qu'il vaut preſque autant faire d'une façon que d'une autre), *It muſt be done, no matter in what manner.*

TRAÎNER, [t. de Billard; donner quelque temps la bille, ſans qu'elle quitte le bout de l'inſtrument] *To follow one's ball (with the mace or cue).*

TRAÎNER, [alonger, différer, en parlant de celui qui ne veut pas terminer une affaire dont il eſt le maître; prolonger] *To put off, to make longer, to amuſe, to keep at bay, to ſpin out.* Il vous traînera longtemps avant de vous payer, *He will put you off for a long time before he pays you.* Traîner les choſes en longueur, *To protract things.*

TRAÎNER, *v. n.* [pendre juſqu'à terre] *To trail, to drag, to drag along.* Votre robe traîne, *Your gown drags along.*

TRAÎNER, [demeurer expoſé, au lieu d'être mis dans la place] *To lie about, to be ſcattered.* Ces papiers traînent dans mon cabinet, *Theſe papers lie about in my cloſet.*

TRAÎNER, [languir, être en langueur ſans pouvoir ſe rétablir] *To linger* or *languiſh, to be in a lingering* or *languiſhing condition, to lead a lingering life.* Il y a longtemps qu'il traîne, *He has been a long while in a lingering condition.*

TRAÎNER, [n'avancer point, en parlant d'une affaire] *To linger, to be lingering, to be long a doing, to hold out long, to tackle.* Ce procès traîne trop longtemps, *This law ſuit holds out too long.* Je crains fort que cette affaire ne traîne, *I am afraid this affair will be long a doing.* Il n'y a pas bonne iſſue d'une affaire qui traîne, *I can hope for no good from ſo lingering a buſineſs.* * Un diſcours qui traîne (qui eſt froid & languiſſant), *A dull ſpeech.*

TRAÎNER, [ne ſuivre pas le gros des autres; ne ſe dit que des chiens de meute], *To straggle, to play behind.* Dans toute la meute, il n'y a pas un chien qui traîne, *In the whole pack, there is not one ſtraggler or one that lags behind.*

SE TRAÎNER, *v. r.* [ſe glider en rampant, ſe couler adroitement] *To crawl, to creep along.* Il ſe traîna à travers une haie, *He crawled through a hedge.*

SE TRAÎNER, [marcher avec grand' peine] *To go creeping, to creep along, to crawl.* Je me traînerai, je commencerai à me pourſuivre, *I'll crawl there as well as I can.*

¶ Traîner, *To draw*; Entraîner, *To drag along* (ſynon.): *Traîner*, c'eſt tirer après ſoi; *Entraîner*, traîner avec fin. On *traîne* à ſa ſuite; on *entraîne* dans ſon cours. La guerre *entraîne* avec elle des maux ſans nombre, & *traîne* après elle des maux ſans fin. On *traîne* en priſon l'homme que l'on contraint: on y *entraîne* celui qu'on y emporte, pour ainſi dire, malgré tous ſes efforts. On *traîne* ce qu'on ne peut porter; on *entraîne* ce qu'on ne veut pas aller. L'action de *traîner* demande ſouvent dans cette force qui triomphe d'une réſiſtance; elle eſt lente & pénible: L'action d'*entraîner* demande une grande force, qui triomphe de toute réſiſtance; elle a un prompt effet. Le ruiſſeau *traîne* du ſable; le torrent *entraîne* tout ce qu'il rencontre. Des chevaux *traînent* un char; le char

char *entraîne* les chevaux dans une pente rapide. Vous vous *traînez* pour arriver à une haute fortune ; & d'un faîte glissant, le poids de votre fortune vous *entraîne*. Des passions aveugles & impétueuses *entraînent* dans le crime ; & le crime *traîne* tôt ou tard au supplice. Vous *traînez vers, à, vous entraînez en, dans*. Je veux dire qu'*entraîner* marque un effet ou un but plus prochain que *traîner*. On vous *traîne*, pour vous conduire à une certaine distance ; pour retarder la fin d'une affaire, on *traîne* en longueur. On vous *entraîne* dans un parti, dans une entreprise ; vous y êtes engagé ; & alors *entraîner* ne déligne qu'une violence douce, tandis que *traîner* marquera plutôt une violente contrainte. Il vaut mieux *entraîner* les peuples, on aime mieux les *traîner*. Le triomphateur *traînoit* au Capitole les rois vaincus : l'orateur *entraîne* l'auditoire par la douceur de ſon éloquence.

TRAÎNEUR (trênêur), *ſ. m.* [ſoldat qui ne marche pas avec ſa troupe, & qui demeure derrière ; ſe dit auſſi des chiens qui ne ſuivent pas le gros de la meute] *Straggler, lagger*. Dans les marches d'une grande armée, il y a toujours beaucoup de traîneurs. *In the marches of a great army, there are always a great many ſtragglers.*

TRAÎNEUR, [chaſſeur au traîneau] *Poacher, a perſon who catches game with a trammel*. Les gardes-chaſſe ont pris des traîneurs dans la plaine, *The game-keepers have taken poachers in the plain.*

‖ Traîneur d'épée (vagabond, fainéant qui porte l'épée, & qui n'eſt engagé dans aucun ſervice, dans aucune charge] *A ſword-dangler.*

TRAIRE (trère), treyant (trêïan), trait (trê) ; je trais (trê) ; *v. a.* (tirer le lait de certaines femelles d'animaux ; n'a pas de prétérit] *To milk, to emulge, to ſtroke*. Traire les vaches, *To milk the cows*. * Le public eſt une bonne vache à lait, qui ſe laiſſe aiſément traire, *The public is a good milch cow, which eaſily parts with its ſtore.*

TRAIT (trê, *pl.* trê), *ſ. m.* [flèche, dard, javelot] *Arrow, dart, bolt, ſhaft, ſling, ſhot*. La flèche qui l'a percée dans le flanc la fuit partout : elle porte par-tout avec elle le trait meurtrier, *The arrow which ſticks in her ſide, pierces her every where ; ſhe every where bears the murderous ſhaft.*

‡ Gens de trait, *Archers*.

† Vite comme un trait d'arbalête (fort vîte), *As quick as an arrow ſhot from a bow*. Il partit comme un trait, *He ſet out as ſwift as an arrow*. Ces deux maiſons ſont à un trait d'arbalête l'une de l'autre (il y a entre deux un eſpace à peu près égal à la portée d'un trait), *Theſe two houſes are within a bow-ſhot.*

* Les traits de l'Amour, *Cupid's darts, the ſhafts of love*. Ses yeux lancent mille traits (ſe dit des yeux d'une belle perſonne), *Her eyes dart a thouſand ſhafts.*

* TRAIT [mot piquant, raillerie, ſaillie, brocard, lardon, ſatire, coup de langue] *Stroke*. Trait piquant, *Nip*.

* Un trait de ſatire, *A ſatirical ſtroke*. * Un trait de raillerie, *A touch, a gentle wipe, a witty jeſt, a jeke*.

* Chacun me lança ſon trait, *Every one had a ſling at me*.

* Un trait d'humilité, *A piece of humility*.

* Trait de lumiere, *Glance*.

, Les traits de l'envie, *The ſhafts of envy*.

TRAIT, longe de corde ou de cuir avec quoi les chevaux tirent, *Trace*. Une paire de traits, *A pair of traces*. Couper les traits, *To cut the traces*.

TRAIT [t. de Chaſſe] la longe où eſt attaché le limier qu'on mène au bois ; laiſſe] *Leaſh*. Laiſſer aller un limier de la longueur du trait, *To let the hound go the length of the leaſh or line*.

Trait de corde [en parlant de la torture, de la queſtion, l'effort que l'on fait en la bandant, pour augmenter la douleur du patient), *Squeeze*.

Trait de bateaux (le dit de pluſieurs bateaux que l'on attache un à un aux autres, pour remonter une riviere). V. TRAIN.

TRAIT, [ce qui exprime l'équilibre de la balance, & la fait pencher] *The turn of the ſcale*.

Aux marchandiſes qui ont en grand volume & d'un grand poids, le trait doit être plus fort, *In goods that take up a great deal of room, and are heavy, the turn of the ſcale ought to be more conſiderable*. Trait ou tare, *Tare and tret, Clough or draught*.

TRAIT, [ce qu'on avale de liqueur en un coup] *Draught, gulp*. Boire un trait de vin, *To drink a draught of wine*. Avaler tout d'un trait (tout d'une haleine), *To ſwallow at one draught, or at one gulp, to ſup up at once*. Boire à longs traits (lentement, en savourant ce qu'on boit), *To quaff, to drink luxuriouſly*. * Goûter un plaiſir à longs traits, *To reliſh a pleaſure*.

TRAIT, [ligne que l'on trace avec une plume, un pinceau, un crayon] *Dajh, ſtroke, touch*. Il écrit l'un nom tout d'un trait, *He writes his name at one ſtroke or dajh*. Paſſez un trait ſur cette ligne pour l'effacer, *Strike a dajh on that line*. Vous pouvez l'enrichir d'un trait de plume, (par votre ſeule ſignature), *You may make him rich with the dajh of a pen*. Faire des traits (comme un maître à écrire), *To ſtroke*. Un trait hardi, d'une main hardie, *A bold ſtroke or touch*.

TRAIT [t. de Peinture] *Sketch, line, counter-drawing*. Premier trait, *Rough draught*.

Ce peintre attrappe la reſſemblance au premier trait, *That painter catches the likeneſs at the firſt ſtretch*. Copier trait pour trait (exactement, fidellement) *To copy ſtroke by ſtroke*.

TRAIT [t. d'Architecture ; la coupe des pierres employées à la conſtruction de quelque morceau de bâtiment] *Trait*.

Voyez cet eſcalier, conſidérez-en bien le trait, *Look at theſe ſtairs, conſider the trait of it.*

Trait carré (t. de Charp.), *Square*.

TRAIT de ſcie [le paſſage que fait la ſcie en coupant un morceau de bois] *Kerf*.

TRAIT [t. de Blaſon ; rangée de petits carreaux dans une piece d'armoiries échiquetée] *Trait*.

Trait plein, [qui n'eſt pas produit par le ſeul tranchant de la plume), *Full ſtroke of the pen*.

TRAIT de compas ou de vent [t. de Marine] V. RUMB. Voilà le trait carré, *A ſquare jail*.

TRAIT, (linéament du viſage ; rapport] *Feature, lineament of one's face, colour*. Il a tous les traits de la mere. *He has all the features of his father*. * Cette affaire n'a point de trait à l'autre, *That affair has no connexion with the other*.

TRAIT, [action ou parole hardie] *Piece, ſtroke, touch, piece of wit, jeſt, repartee*. Un trait de fripon, *A roguiſh piece*. Un trait hardi, *A bold act*. Voilà un trait d'habile homme, *That's a piece of ſkill ; that is done by a man of ſkill or parts*. Un trait de prudence, *A piece of prudence, a prudent act*. Je connois bien un trait de cette nature, *I perfectly remember a like paſſage of the famous Machiavel*. Je ne reconnois point l'habile à ces traits-là, *I ſhould never know him by ſuch behaviour*.

TRAIT, [ce que l'on fait au-delà de l'office qu'on rend à quelqu'un] *Piece, ſtroke*. Ce n'eſt point là un tour d'ami, *that is not a friendly turn ; this is not done like a friend*.

TRAIT, [bon mot, trait d'eſprit, &c. qu'il vous plaît de dire] *Piece of wit, jeſt, repartee, touch*. Il vante beaucoup mon eſprit, mais je ne trouve point de trait dans ſes plaiſanteries, *He commends my wit, but I find no ſtroke in his jeſts.*

TRAIT, [terme du jeu de Dames & Dames ; l'avantage de jouer le premier] *Move*. Il me donne le trait, *He gives me the move*.

TRAIT, [terme de Liturgie ; verſets que l'on chante à la Meſſe entre le Graduel & l'Evangile] *Tractus*.

TRAIT, *adj. & ſ.* [ne ſe dit que de l'or, de l'argent, qui eſt tiré par une filiere] *Wire-drawn*. De l'or trait, de l'argent trait, *Gold or ſilver wire*. Des boutons de trait, une broderie de trait, *Wire-buttons, embroidery*.

TRAITABLE (trêtable), *adj.* [doux, avec qui on peut facilement traiter ; docile, ſouple, aiſé, maniable, affable, facile, complaiſant, obligeant] *Traftable, gentle, compliant, manageable, fair-dealing, manjure, facile, ſweet*. Je ne veux point d'affaires avec cet homme-là, il n'eſt pas traitable, *I will have nothing to do with that man, there is no dealing with him.*

TRAITABLE, [tractile, en parlant de métaux] *Ductile, pliant, ſoft, malleable*.

TRAITANT [trêtan, *m.* [qui ſe charge du recouvrement des impoſitions, ou deniers publics ; fermier général, partiſan, financier, maltôtier] *A Farmer of the King's revenues, a Commiſſioner of the Exciſe, Cuſtoms, &c.* V. PUBLICAIN.

TRAITE (trête), *ſ. f.* [étendue de chemin qu'on fait d'un lieu à un autre ſans ſe repoſer ; diſtance, route] *Way, ſtage, journey, jaunt*. Je me rendis tout d'une traite à Sorbonne, *I made but one ſtage to Sorbonne*. Si vous faites vos traites trop grandes, vous tuerez vos chevaux, *If you make your ſtages too long, you'll kill your horſes*. Il y a une bonne traite, une longue traite d'ici-là, *'Tis a long ſtretch from here to that place*. Aller tout d'une traite (ſans ſe repoſer), *To go without reſting by the way*.

‖ Traite, *Journey* ; Trajet, *Way*, (ſynon) : La *traite* eſt proprement l'étendue de l'eſpace ou du chemin qu'il y a d'un lieu à un autre, ou entre l'un & l'autre : le *trajet* eſt le paſſage qu'il faut traverſer ou franchir pour aller d'un lieu à un autre. La *traite* vous mène à un lieu, il faut en parcourir la longueur pour arriver au terme. Le *trajet* vous ſépare d'un lieu ; il faut aller par-delà pour parvenir au terme. On dit proprement *traite* en parlant de la terre ; & *trajet* en parlant des eaux. On dit le *trajet*, & non la *traite*, de Calais à Douvres. Les eaux coupent le chemin, il faut les paſſer, les traverſer ; c'eſt un *trajet* : les chemins de terre ſont continus, il faut les ſuivre, c'eſt une *traite*. La *traite* & le *trajet* ne ſont pas les chemins ou les paſſages conſidérés en eux-mêmes : La *traite* eſt le chemin que nous faiſons, ou que nous avons à faire ; le *trajet* eſt le paſſage que nous traverſons, ou que nous avons à traverſer. C'eſt un *long trajet* à faire que de traverſer Paris ; ſi vous l'avez fait du même pas, c'eſt une *bonne traite*. On eſt pareillement *traite* dans ce dernier lieu de *traite*. Une bonne *traite* eſt de même une bonne courſe, mais qu'on fait à grand pas ; un long eſpace, mais qu'il faut parcourir vîte, comme au *trot*, en *trottant*. La *trotte* ne peut pas s'étendre au loin comme la *traite* ; elle ſe renferme dans un eſpace circonſcrit. La *trotte* eſt dans le petit ce que la *traite* peut être dans le grand. Il y a une *trotte* d'une maiſon à une autre de la ville, d'une campagne à une autre du même arrondiſſement : il y aura une *traite* d'un bout de la capitale à l'autre, d'un village à un autre village, d'un canton à un autre.

TRAITE, [tuſic, commerce, négoce] *Trade, trading, the trade carried on between two ſhires and the inhabitants of a country*. Il a des peuples ſi sauvages qu'on ne peut faire de traite avec eux, *The people are ſo wild that there can be no trade with them*. La traite des Nègres, *The ſlave-trade*.

TRAITE, [terme de Banquier ; remiſe d'argent, *Draught, remittance of money*.

TRAITE, [terme de commerce ; certain nombre de cuirs, *Leaves, repetition of commodities*. Il eſt entré de grandes traites de cuirs, *A vaſt quantity of hides has been exported*.

TRAITE FORAINE, TRAITE DOMANIALE, [droit qu'on lève ſur les marchandiſes

chandises qui sortent du royaume, ou qui y entrent. [...] *Duty or toll upon goods exported or imported.*

¶ TRAITÉ, (terme) *s. m.* [ou traité] un traité de quelque matière particulière ; (dissertation) *A treatise, a tract, a dissertation.* Traité de la Sphère, de Physique, de Mathématique, &c. *A treatise upon the Sphere, &c.* Traité du vide. *A treatise upon the vacuum.*

TRAITÉ, (convention, accommodement sur quelque affaire d'importance, contrat, marché, accord, pacte, négociation, stipulation, alliance, confédération) *A treaty, an agreement, pact, pactum, covenant, convention.* Traité de paix, *A treaty of peace.*

¶ Traité, *Treaty* (Marché, *Bargain* (fynon) On appelle *traité* un discours, un ouvrage sur une matière, l'arrangement, la convention, la résolution d'une négociation, une sorte de marché que font ensemble. *Marché* désigne un lieu public pour la vente des marchandises, des denrées ; le jour, le temps de la vente, les conditions de la vente : dans l'Académie, le *traité* est une convention, un accommodement sur des affaires d'importance, sur un *marché* considérable. Le *marché* est le prix de la chose qu'on achète, avec des conventions, des conditions. L'idée propre & dominante du *traité* est celle de fixer les conventions, & d'établir les stipulations respectives des parties : l'idée propre & dominante du *marché* est celle de s'accorder sur le prix des choses, & de faire un échange de valeur ou de service. On négocie, on trame pour faire un *traité* ; il y a les intérêts considérables à régler. On marchande pour faire un *marché* ; il s'agit d'obtenir un bon prix. Pour une grande entreprise, les intéressés font ensemble un *traité* ; & leurs agens font leurs *marchés*. Il faut savoir les affaires, pour faire des *traités* convenables ; il faut savoir la valeur des choses, pour faire de bons *marchés*.

TRAITÉ, -E'E, *part. of* Traiter, *Treated &c.*

TRAITEMENT (trêtemaⁿ), *s. m.* [accueil, réception, manière d'agir avec quelqu'un ; appointemens, récompenses qu'on donne, avantages qu'on fait. *Treatment, usage, quarters.* Le mauvais traitement que vous lui avez fait, *The ill treatment or usage he received at your hands.*

TRAITEMENT, [ce qui se fait aux honneurs qu'on rend dans les Cours à des personnes de dignité] *Table, usage, honours paid.* A Rome le Grand-Maître de Malte reçoit le traitement de Cardinal, *At Rome the Grand Master of Malta is treated upon the same footing as Cardinals.* La République de Venise a le traitement des Têtes couronnées, *The Republick of Venice receives the same honours as crowned heads.*

TRAITEMENT, [repas que le Roi fait donner en certaines occasions aux Ambassadeurs] *Entertainment.* Le premier Maître d'Hôtel du Roi fait charge du traitement des Ambassadeurs, *The Master of the King's houshold has the charge of entertaining the Ambassadors.*

TRAITEMENT, [le soin & les soins & les tendresses qu'un Chirurgien emploie pour traiter un malade ; pansement] *Attendance, dressing, care, medicines, cure, &c.* Il faut donner tant au Chirurgien pour ses traitemens & pansemens, *The Surgeon must have so much given him for his dressing and attendance.*

TRAITER (trêté), traitant, traité ; je traite, je traitai ; *v. a. & n.* [s'exécuter, discourir sur, raisonner sur ; parler de ; agiter une matière] *To treat, to handle, to manage, to discourse on or upon.* Traiter une matière, *To treat or to handle a subject.* Ce livre traite de l'immortalité de l'ame, *That book treats of or discourses upon the immortality of the soul.* La question que nous traitons maintenant, *The question we are now upon.*

TRAITER, [négocier, travailler à l'accommodement d'une affaire ; entrer en négociation pour vendre ou pour acheter ; stipuler, convenir] *To treat, to negotiate, to treat of or about, to be upon a treaty, to contract, to transact, to covenant.* Traiter la paix, *To treat of the peace, to be upon a treaty of peace.* Traiter un mariage ou d'un mariage, *To treat about a match.* Traiter d'une charge, d'un office, *To treat or compound for a place.* Je veux traiter avec lui de cette affaire, je veux traiter avec lui pour cette affaire, *I am willing to treat by proxy in that affair, I am willing to treat with him by him.* Traiter avec les ennemis, *To treat with the enemies.*

TRAITER, [en user avec quelqu'un de telle ou telle manière, en civilité] *To use, to treat, to deal with, to treat.* Bien traiter, *To pamper.* On me traite très mal, *I am very ill used.* Il m'a traité en frère, *He used me like a brother.* Il nous a traités avec générosité, *He dealt generously by us.* Traiter quelqu'un avec honneur, *To use one honourably, to show one great honour.*

† Traiter de haut en bas, *To treat with contempt.*

† Traiter quelqu'un en enfant de bonne maison (le régaler sans ménager, sans aucun égard), *To use one severely, not to spare him.*

† Traiter quelqu'un de Turc à More (avec toute la rigueur possible), *To use one as hard as possible.* V. MALTRAITER.

TRAITER quelqu'un de [lui donner le titre de, le reconnaître pour : l'appeler, le qualifier] *To give one the title of, to call him.* Il le traite d'Alteſe Royale, *He gives him the Title of Royal Highness.* Tu as donc remarqué qu'on m'a traité de Don, *Thou hast observed then that I am dubbed a Don.* Il l'a traité de fat, *He called him a fop.*

TRAITER, [régaler, faire bonne chère ; nourrir, donner à manger] *To treat, to entertain, to feast, to feed.* Il nous a traités splendidement, *He gave us a splendid entertainment.* C'eſt à son tour à traiter, *'Tis his turn to treat.* Il traite à tant par tête (il donne à manger pour un tel prix), *He keeps a ordinary at so much a head.* Il nous a bien traités pour le prix, *He entertained us very well for the money.* Se bien traiter, faire bonne chère, *To eat well, to live well, to keep a good table.* Traiter en viande, en poisson, *To entertain with fish and meat.*

TRAITER, [prendre soin d'un malade, le panser, le médicamenter, le soigner] *To have under care or under one's hands, to cure.* C'eſt le Médecin du Roi qui le traite, *'Tis the King's Physician who attends him.* Il l'a traité d'une fièvre, *He cured him of a fever.* Ce Chirurgien le traite mal, il ne guérit point, *That Surgeon don't treat him well, he is not cured.*

TRAITEUR, (trê eur), *s. m.* [qui apprête, qui donne à manger pour de l'argent ; le dit particulièrement de ceux qui donnent aux grands repas ; cuisinier, rôtisseur] *A victualler, a cook, an eating house keeper or an ordinary ; a tavern keeper.*

TRAITEURS, [ceux qui font la traite avec les Sauvages de la Louisiane ; on les nomme en Canada : Coureurs de bois] *Traders ; wood-hunters or rovers.*

TRAÎTRE, TRAÎTRESSE, *adj. subſt.* [perfide ; celui, celle qui fait une trahison ; fourbe, trompeur, délateur, imposteur, fin, fausse, déloyal ; se dit aussi des actions de traîtres, de perfidie ; & de certaines choses, pour marquer qu'elles font des suites funestes qu'elles ne paroissent] *Traitor, traitress, rogue, perfidious man ; a traitor, a false, treacherous or perfidious man ; designing, treacherous, false hearted, treacherous, rebellious ; a traitor ; a sly, treacherous person ; a villain, a rascal, perfidious, false hearted man or woman, villainous, traitorly.*

†‖ Traître comme Judas, *As treacherous as Judas.* Les traîtres font les traîtres, *Cats are treacherous.* Un procédé bien traître, *A treacherous act or practice.* Une âme traîtresse, *A false, treacherous, perfidious man or woman.* Une liqueur traîtresse, *A treacherous liquor.* Prendre quelqu'un en traître, *To fall upon one treacherously.*

† n'être pas traître à son corps [ne se refuser aucune commodité, ne se rien épargner] *To live well ; To take great care of one's own self.*

TRAÎTREUSEMENT (trêtreûzeman), *adv.* (en traître, en perfidement, infidellement, déloyalement ; n'est guère d'usage que dans les procédures criminelles] *Traitorously, treacherously.*

TRAJECTOIRE (trâjektoire), *s. f.* [t. de Géométrie ; se dit de la courbe que décrit un corps lancé avec une vîteſſe quelconque, & détournée de sa première direction par des forces quelconques] *Trajectory.*

TRALE ou TRUBLE, *s. m.* [Mauvis, sorte de Grive] *Mavis or throstle.*

TRA-LOS-MONTES, *s. m* [province de Portugal, au delà des montagnes] *Tra-los-montes.*

TRAMAIL, -AUX (trâmâ'gl, -mô), *s. m.* [sorte de filet qu'on tend de travers dans les rivières pour prendre du poiſſon] *A trammel, a drag-net.*

TRAME (trâme), *s. f.* [fil passé, conduit par la navette entre les fils qui sont tendus sur le métier pour faire de la toile, &c.] *The woof.* Il y a des étoffes, dont la chaîne eſt de fil, & la trame de soie, *There are stuffs whose warp is thread, and the woof silk.*

* En même temps il confulteit les immuables destinées, & voyoit sous les ciseaux dont la trame devoit ce jour-là être tranchée par le ciseau de la Parque, *At the very time compleating the immutable Destinies, he saw all the scissars whose thread of life was that day to be cut by the fatal scissars of Sisters.*

** La trame de sa vie, de ses jours (le cours, la durée) *The course of his life.*

* TRAME, [complot, conjuration, conſpiration, cabale, piège, embûche] *Plot.* Ourdir une trame, *To contrive a plot.* Il eſt auteur de cette trame, *He is the author of that plot.*

TRAMER (trâme), tramant, tramé ; je trame, je tramai ; *v. a.* [paſſer la trame entre les fils qui sont tendus sur un métier] *To weave.* Tramer une étoffe de soie, *To weave a stuff with silk.* V. OURDIR.

* TRAMER, [machiner, faire un complot, comploter, intriguer, conjurer, cabaler ; dreſſer des pièges, des embûches] *To plot, to brew, to contrive, to contrive, to machinate, to compass, to complot, to design, to devise, to lay, to machinate.* Il trame quelque chose contre vous, *He is plotting against you.* Tramer une conspiration, *To hatch a plot.*

‡ TRAMONTAIN, -TAINE (tône), *adj.* [qui eſt du Nord] *Northern, Northerly, from the North. in the North.*

TRAMONTANE, *s. f.* [on appelle ainſi dans la Méditerranée, ce qu'on appelle *vent de Nord* dans l'Océan ; aquilon, bise] *Tramontane, the north wind.* Mestre-tramontane, *The north-north-west.* Gréco-tramontane, *The north-north-east.*

TRAMONTANE, [le côté du Nord ; l'étoile du Nord] *The North, the North-star.*

†‖ Perdre la tramontane (le dit d'un homme qui le trouble, qui ne sait plus où il en eſt, qui ne sait plus ce qu'il fait ni ce qu'il dit), *To be at a loſs, at a non plus, at one's wit's end, To be beside oneself, To be discomforted, To lose the tramontane.* C'eſt un homme qui ne perd point la tramontane, *He has a great presence of mind ; he is a man whom nothing can disappoſe.*

TRANCHANT, -ANTE, *adj. v.* [qui tranche, aiſle, aigu ; opposé, décisif, impotant] *Sharp, cutting ; peremptory.* Epée tranchante, *A cutting sword.* C'eſt un homme tranchant, qui tranche fur tout (qui decide hardiment & légèrement), *He is a peremptory man.* Couteau tranchant, *A sharp, cutting knife.* Ecuyer tranchant (l'Officier qui coupe les viandes à la table des Princes), *A Gentleman sewer or carver.*

COULEURS TRANCHANTES, [deux couleurs mises

nées à côté l'une de l'autre, lorsqu'elles sont toutes deux fort vives, & qu'il n'y a aucune nuance entre elle] *Strong, glaring colours without any shading or blending.*

¶ Tranchant, *Coupant, affilé* : Difficile, *Dangereux, périlleux* : Impérieux, *Impérieux, Hautain* : *Tranchant, coupant, affilé, qui coupe bien, qui coupe fort & net* : *Difficile, dangereux, périlleux* : *Impérieux, hautain, qui parle, qui agit d'un ton ferme & décisif* : *Tranchant* se dit aussi de tout ce qui est *décisif*, *net*, *positif*, *qui ne souffre point de contradiction* : *Tranchant* se dit encore de tout ce qui est *difficile*, *dangereux*, *périlleux* : *Tranchant* se dit enfin de tout ce qui est *impérieux*, *hautain*, *qui parle*, *qui agit d'un ton ferme & décisif* : *Tranchant* se dit encore

par lequel on transige sur un différend ; convention, contrat, accord] *Transaction, agreement, article's.*

TRANSCENDANCE (trans-fandance), *ſ. f.* [ſupériorité marquée & éminente d'une perſonne, ou d'une choſe ſur une autre] *Tranſcendance, tranſcendency.*

TRANSCENDANT (trans-fandan), -TE, *adj.* [terme de Philoſophie ſcholaſtique ; ſe dit des attributs qui conviennent à toutes ſortes d'êtres ſans exception] *Tranſcendent.* Les qualités tranſcendantes, *The tranſcendent qualities.* Géométrie tranſcendante (celle qui emploie l'infini dans ſes calculs), *Tranſcendental geometry.* Des courbes tranſcendantes, *Tranſcendental curves.*

TRANSCENDANT, [élevé, qui excelle en ſon genre, diſtingué, conſidérable, beau, magnifique, merveilleux, excellent] *Tranſcendent, ſupereminent.*

TRANSCENDANTAL (trans-fandantâl), -ALE, *adj.* [qui ſurpaſſe, qui l'emporte par deſſus un autre] *Tranſcendental.*

TRANSCRIPTION (tranſcripcion), *ſ. f.* [l'act on de celui qui tranſcrit] *Tranſcription, tranſcribing.*

La tranſcription d'un manuſcrit, *The tranſcription of a manuſcript.*

TRANSCRIRE, tranſcrivant, tranſcrit ; je tranſcris ; *v. a.* [copier un écrit : mettre au net] *To tranſcribe, to copy, to exemplify.* Tranſcrire des lettres, *To copy letters.*

¶ Tranſcrire, *To tranſcribe* ; Copier, *To copy* (ſynon.) : *Tranſcrire* ſignifie écrire une ſeconde fois, tranſporter ſur un autre papier, porter d'un livre dans un autre. *Copier*, c'eſt, à la lettre, multiplier la choſe, en tirer un double ou des doubles, former des exemplaires pour multiplier la choſe, l'avoir en abondance. Vous *tranſcrivez* pour mettre au net : vous *copiez* pour multiplier, diſtribuer, répandre, conſerver. Vous *tranſcrivez* un modèle de lettre ; vous faites *tranſcrire* un modèle d'acte ; avec les formes requiſes. Vous *copiez* des originaux. Il eſt ſuperflu d'obſerver que *tranſcrire* ne ſe dit qu'à l'égard de l'écriture. On *copie* des tableaux, des deſſins, des manières, des actions, des perſonnes, tout ce qui s'imite.

TRANSCRIT (tranſkri), -ITE, *part. of* Tranſcrire, *Tranſcribed.*

TRANSE, *ſ. f.* [frayeur, grande appréhenſion d'un mal qu'on croit prochain ; peur, anxiété, inquiétude, alarme] *Trance, agony, pangs.* Il eſt toujours en tranſe, dans de grandes tranſes, dans des tranſes mortelles, dans les tranſes de la mort, *He is always in a trance or in perpetual fears, &c.* V. AFFRES.

TRANSE'AT (tranzéâte), *adv. emprunté du Latin,* [paſſe] *Tranſeat.*

TRANSFE'RER, tranſférant, tranſféré ; je tranſfère, je tranſférai ; *v. a.* [tranſporter, porter, faire paſſer d'un lieu à un autre ; ne ſe dit que de peu de choſes ; mener, conduire ailleurs, exiler, reléguer] *To tranſfer, to tranſport, to remove, to tranſlate.* Tranſférer un priſonnier d'une priſon à une autre, *To remove a priſoner from a priſon to another.* Tranſférer un Empire, un Evêque, un Siege, une Cour, *To tranſlate, to remove* or *to tranſfer, an Empire, a Biſhop, a See,* or *Court.* On l'a tranſféré de cet évêché à celui-là, *He has been tranſferred from this ſee to that.* Tranſférer ſon droit, *To make over one's right.* V. TRANSPORTER.

Tranſférer une fête (la remettre d'un jour à un autre) *To poſtpone a feaſt.*

TRANSFIGURATION (tranſfigurâcion), *ſ. f.* [changement d'une figure en une autre ; ne ſe dit qu'en parlant de J. C.] *Tranſfiguration.* La tranſfiguration de Notre Seigneur, *The tranſfiguration of Our Lord.*

SE TRANSFIGURER, *v. r.* [changer de figure ; ne ſe dit qu'en parlant de J. C.] *To be tranſfigured.* Jéſus-Chriſt ſe tranſfigura ſur le Thabor, *Chriſt was tranſfigured upon mount Tabor.*

TRANSFORMATION (tranſformâcion), *ſ. f.* [changement d'une forme en une autre, métamorphoſe] *Tranſformation, tranſforming, metamorphoſis.* La tranſformation des inſectes, *The tranſformation of inſects.*

TRANSFORMER, tranſformant, tranſformé ; *v. a.* [changer une perſonne, ou une choſe en une autre forme] *To tranſform, to change, to metamorphoſe, to tranſfigure, to tranſmography, to turn, to turn into.* Homère dit que Circé tranſforma les compagnons d'Ulyſſe en pourceaux, *Homer ſays that Circe tranſformed Ulyſſes's companions into ſwine.* Se tranſformer, *To be tranſformed, changed* or *turned.* V. METAMORPHOSER.

Cet homme ſe tranſforme en mille manières, *That man takes a thou and ſhapes.*

Tranſformer une équation [t. d'Algèbre ; la changer en une autre équation dont la forme ſoit différente), *To tranſform, to change an equation.*

‡ TRANSFRETTER, *v. a.* [aller outre mer, paſſer au delà des mers] *To paſs over baſtily.*

TRANSFUGE, *ſ. m.* [celui qui à la guerre abandonne le parti dont il eſt, pour paſſer dans celui des ennemis ; déſerteur, fuyard] *Deſerter, a turncoat, fugitive.* V. DESERTEUR.

* Tranſfuge ou déſerteur de la religion, de la philoſophie, *A deſerter of a religion, of philoſophy.*

TRANSFUSER (transfuzé), *v. a.* [t. Didactique de peu d'uſage ; faire paſſer une liqueur d'un vaiſſeau en un autre] *To tranſfuſe, to percolate.*

TRANSFUSION (transfuzion), *ſ. f.* [t. Didactique ; l'opération de faire paſſer une liqueur d'un vaiſſeau en un autre] *Tranſfuſion*

TRANSGRESSER (tranſgrécé), tranſgreſſant, tranſgreſſé ; *v. a.* [contrevenir à quelque loi, à quelque ordre, outre-paſſer ; enfreindre ou violer une loi ; pécher, prévariquer] *To tranſgreſs, to break, to infringe, to contravene, to offend, to treſpaſs.* Tranſgreſſer la loi divine, *To tranſgreſs the divine law.* V. CONTREVENIR.

TRANSGRESSEUR (tranſgrécëur), *ſ. m.* [celui qui tranſgreſſe ; prévaricateur, infracteur, rétractaire, violateur de la loi] *Tranſgreſſor, offender.* Tranſgreſſeur de la loi, *The offender of the law.*

TRANSGRESSION (tranſgrécion), *ſ. f.* [action par laquelle on tranſgreſſe une loi] *Tranſgreſſion, breach of a command, breaking, treſpaſs, miſdeed.*

La tranſgreſſion des commandemens de Dieu, *The violation of the commands of God.*

TRANSI, -IE, *part. of* Tranſir, *Chilled.* Tranſi de froid, *Benumbed wieh cold.* Mon âme demeure tranſie, *My faculties are all benumbed.* A ce diſcours je fus tranſi d'effroi, *At theſe words my blood ran cold.* Un amoureux tranſi (que l'excès de ſa paſſion rend tremblant & intercit auprès de ſa maîtreſſe), *A baſhful lover, a wabining lover.*

TRANSIGER (tranzijé), tranſigeant, tranſigé ; *v. n.* [paſſer un acte pour accommoder un différend ; contracter, traiter, convenir, ſtipuler, terminer, expédier] *To tranſact, to agree, to enter into articles.*

Ils ont enfin tranſigé, *They at laſt agreed.* Ils ont tranſigé ſur tous les articles ; Ils ont tranſigé de telle ou telle choſe, *They have entered into all the articles, agreed to ſuch thing.*

TRANSIT (tranzite), *ſ. m.* [t. de Douane] V. PASSAVANT.

TRANSIR, tranſiſſant, tranſi ; je tranſis ; *v. a. & n.* [pénétrer & engourdir de froid, geler, être ſaiſi de froid] *To chill, to benumb.* Il fait un vent qui me tranſit, *There's a wind that blows through and through me.* Tranſir de froid, *To be benumbed with cold.*

* TRANSIR, [ſe dit auſſi de l'effet que la peur & l'affliction font quelquefois ; friſſonner, trembler] *To chill, to daunt, to damp one's ſpirits.* Cette nouvelle lui tranſit le cœur, *That piece of news was a great damp to his ſpirit.* Il tranſit de peur, *He ſhudders with fear.*

TRANSISSEMENT (tranſiceman), *ſ. m.* [l'état où eſt un homme tranſi] *Chilneſs, numbneſs.* Un tranſiſſement de froid, de peur, *A numbneſs with cold, with fear.* A cette nouvelle il lui prit un tranſiſſement univerſel, *At this news he was ſeized with an univerſal numbneſs.*

TRANSITIF (tranzitif), *adj. m.* [terme de Grammaire ; ſe dit des verbes qui marquent une action qui paſſe d'un ſujet dans un objet] *Tranſitive* Les verbes tranſitifs ſont ceux que les Grammairiens appellent actifs, *Tranſitive verbs are thoſe called active by Grammarians.* Les verbes intranſitifs ſont ceux qu'ils appellent neutres, *Intranſitive verbs are thoſe called neuter.*

TRANSITION (tranzicion), [liaiſon, paſſage ou manière de paſſer d'un raiſonnement à un autre] *Tranſition.* Tranſition bruſque, *Leap.*

‡ TRANSITOIRE (tranzitoâre), *adj.* [paſſager ; ſe dit des choſes de ce monde, eu égard à celles de l'éternité), *Tranſitory, tranſient.*

‡ TRANSLATER (tranſlâté), *v. a.* [traduire, faire une verſion, mettre en une autre langue ; changer] *To tranſlate ; to turn.*

Je ne te puis en mulet tranſlater,
I cannot metamorphoſe you into a mule.

‡ TRANSLATEUR (tranſlâteur), *ſ. m.* [traducteur] *Tranſlator.*

TRANSLATION (tranſlâcion), *ſ. f.* [transport, action par laquelle on fait paſſer une choſe d'un lieu en un autre, tranſplantation, exil, relégation, tranſmigration, tranſmiſſion] *Tranſlation, removal, remove.* La tranſlation des reliques d'un Saint, *The removal of the relics of a Saint.* La tranſlation d'un Evêque, *The tranſlation of a Biſhop.* La tranſlation du ſiége de l'Empire, *The tranſlation of the ſeat of the Empire.* N. B. Ce mot eſt vieux dans le ſens de traduction.

La tranſlation d'une fête (une fête qui a été remiſe d'un jour à un autre), *Tranſferring of a feaſt.*

Célébrer la tranſlation d'un Saint (célébrer le jour auquel les reliques d'un Saint ont été tranſférées d'un lieu à un autre), *To celebrate the tranſlation of a Saint.*

TRANSMARIN, -INE (tranſmârain, -rîne), *adj.* [qui eſt d'au delà des mers] *Tranſmarine.* Les Provinces Tranſmarines, *The Tranſmarine Shires.*

TRANSMETTRE (tranſmètre), tranſmettant, tranſmis (tranſmi) ; je tranſmets (tranſmè), je tranſmis ; *v. a.* [céder, mettre ce qu'on poſsède en la poſſeſſion d'un autre, faire paſſer, laiſſer paſſer, tranſporter] *To make over, to convey, to paſs away, to tranſmit, to delate, to deliver, to devolve.* Celui qui donne tranſmet au donataire la propriété des choſes données, *The donor makes over to the preſentee the property of the things given.*

* Il arrive bien ſouvent que les pères tranſmettent à leurs enfans leurs vices ou leurs vertus (faire paſſer), *It happens very often that fathers tranſmit to their children their vices* or *virtues.*

* Tranſmettre ſon nom, ſa gloire à la poſtérité, *To tranſmit one's name* or *glory to poſterity.*

TRANSMIGRATION (tranſmigrâcion), *ſ. f.* [paſſage d'un peuple qui quitte un pays pour en aller habiter un autre, tranſport, tranſlation ; métempſycoſe] *Tranſmigration.* La tranſmigration de Babylone (le tranſport du peuple Juif à Babylone, & le ſéjour qu'il y fit), *The carrying away into Babylon.* La tranſmigration des âmes, ſelon l'opinion des Pythagoriciens, *The tranſmigration of ſouls, according to the Pythagorean ſyſtem.*

TRANSMIS, -ISE (tranſmi, -mize), *part. of* Tranſmettre, *Tranſmiſſive, tranſmitted, &c.* Les ſciences nous ont été tranſmiſes par les Grecs & par les Romains, *Sciences have been tranſmitted down to us by the Greeks and Romans.* Tranſmis par la tradition, *Traditionary.*

TRANSMISSIBLE (tranſmiſible), *adj.* qui peut être tranſmis] *Conveyable, that can be made*

made over. Il y a de certains droits qui ne sont point transmissibles, *Certain rights cannot be made over.*

TRANSMISSION (transmiſsion), *ſ. f.* [action de transmettre] *Transmiſſion, delation, making over.* La transmiſſion d'un droit, *The transmitting of a right.*

TRANSMUABLE, *adj.* [qui peut être changé] *Transmutable.*

TRANSMUER, transmuant, transmué ; *v. a.* [changer, transformer ; métamorphoſer ; ſe dit des métaux] *To transmute.* Les Alchymiſtes cherchent le ſecret de transmuer tous les métaux en or, *Alchymiſts hunt after the ſecret of transmuting all metals into gold.*

TRANSMUTABILITE', *ſ. f.* [propriété de ce qui eſt transmuable] *Transmutability.*

TRANSMUTATION (transmütâcion), *ſ.f.* [terme Didactique ; changement d'une choſe en une autre ; transformation] *Transmutation.* La transmutation des métaux en or, *The transmutation of metals into gold.*

TRANSPARENCE (transpârance), *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt transparent] *Transparency, diaphaneity, tranſlucency, pellucidneſs, perſpicuity.* La tranſparence du verre, *The transparency of glaſs.*

TRANSPARENT, (transpâran), -ENTE *adj.* [au travers de quoi l'on voit les objets ; clair, diaphane] *Tranſparent, diaphanous, pellucid, tranſlucent, dilucid, lucid, relucent, tranſlucid, perſpicuous, diaphanic, limpid.* L'eau eſt un corps tranſparent, *Water is a tranſparent body.* V. DIAPHANE.

* Les hommes étoient tranſparens à ſes yeux, *Men were tranſparent to his eyes.*

TRANSPARENT, *ſ. m.* [papier où ſont tracées pluſieurs lignes noires, & dont on ſe ſert pour s'accoutumer à écrire droit] *Lines.* Il ne ſauroit écrire ſans tranſparent, *He cannot write without lines.*

TRANSPERCER (tranſpèrcé), tranſperçant, tranſpercé ; *v. a.* [percer de part en part ; n'eſt guère d'uſage, ni au propre, ni au figuré] *To tranſpierce, to run through.* Tranſpercer le cœur, Tranſpercer de douleur, *To ſtrike, wound, or cut to the very heart.*

TRANSPIRABLE (tranſpirable), *adj.* [t. Didactique ; qui peut tranſpirer] *Perſpirable.* Humeur tranſpirable, *A perſpirable humour.*

TRANSPIRATION (tranſpiracion), *ſ. f.* [ſortie imperceptible des humeurs par les pores de la peau ; ſueur, moiteur] *Perſpiration, tranſpiration.* Il y a des maladies qui ſe guériſſent par la ſeule tranſpiration, *Some diſeaſes are cured by perſpiration only.*

TRANSPIRER (tranſpiré), tranſpirant, tranſpiré ; *v. n.* [s'exhaler, ſortir du corps par les pores ; ſe dit auſſi des corps mêmes, & de la peau par où les humeurs tranſpirent ; ſuer, être moite, pénétrer] *To perſpire, to tranſpire.* Les humeurs tranſpirent au travers de la peau, *The humours perſpire through the ſkin.* Les animaux qui tranſpirent beaucoup s'en portent mieux, *The animals that perſpire much are the moſt healthy.*

* Il ne tranſpire rien de cette affaire (on n'en découvre rien), *Nothing of that affair tranſpires.*

TRANSPLANTATION (tranſplantâcion), *ſ. f.* [action de tranſplanter ; tranſport, tranſplantement] *Tranſplantation, tranſplanting, conveyance.*

TRANSPLANTATION, [prétendue manière de guérir les maladies en les faiſant paſſer d'un ſujet à un autre ; ſoit végétal, ſoit animal] *Tranſplantation (in natural magic, a ſort of magnetiſm).*

TRANSPLANTEMENT (tranſplanteman), *ſ. m.* [tranſport, tranſplantation] *Tranſplanting.*

TRANSPLANTER, tranſplantant, tranſplanté ; *v. a.* [planter des arbres, des plantes dans un lieu différent de celui ou ils étoient auparavant] *To tranſplant, to remove.* Tranſplanter des arbres, des laitues, *To tranſplant trees, to plant out lettuces.*

TRANSPLANTER, [tranſporter, tranſférer ; ſe dit d'une colonie que l'on fait paſſer d'un pays dans un autre ; tranſmigrer, exiler, reléguer] *To tranſplant, to tranſport.* Il a quitté l'Angleterre pour s'aller tranſplanter en Provence, *He quitted England to go and tranſplant himſelf into Provence.*

* Pour juger de beautés des Anciens, il faut ſe tranſplanter dans leur ſiècle, *To be a judge of the beauties of the Ancients we muſt tranſport ourſelves into their age.*

TRANSPORT (tranſpor), *ſ. m.* [action par laquelle on tranſporte une choſe d'un lieu à un autre ; charroi, port, voiture, enlèvement ; déménagement] *Tranſportation, tranſport, exporting, deportation, tranſporting, exportation, afportation.* Le tranſport de l'or & de l'argent hors du Royaume eſt défendu, *It is againſt the law to carry gold or ſilver out of the kingdom.* Le tranſport des terres eſt d'une grande dépenſe, *It is very expenſive to carry earth from one place to another.* Vaiſſeau de tranſport, *A tranſport-ſhip, a tranſport.*

TRANSPORT, [ce qu'on paye pour faire tranſporter] *Carriage.*

TRANSPORT, [ceſſion juridique d'un droit qu'on a ſur quelque choſe ; abandonnement, aliénation] *Conveyance, making over, aſſignment, ceſſion.* Faire tranſport d'un billet, *To tranſfer* or *make over a bill.*

TRANSPORT, [t. de Pratique ; ſe dit de l'action d'un officier qui va ſur le lieu qui fait naître la conteſtation] *Attendance.*

* TRANSPORT, [ſe dit des paſſions, pour en marquer l'excès, la violence ; trouble, agitation, colère, fougue, emportement, fureur ; fureur poëtique] *Tranſport, tranſportation, rapture, ecſtaſy, overjoy, raviſhment, flight, fluſter, guſt, ebullition, intoxication.* Tranſport de joie, *A tranſport of joy.* Il eſt dans un ſi grand tranſport de joie qu'il ne ſe ſent pas, *He is ſo tranſported with joy that he is ready to jump out of his ſkin.* Tranſport de colère, *A violent paſſion.* Tranſport d'amour, Tranſport amoureux, *A rapture, love-fit.* Tranſport de jalouſie, Tranſport jaloux, *A tranſport or fit of jealouſy.*

TRANSPORT au cerveau, [ſymptôme cauſé par des vapeurs malignes, & qui eſt accompagné de délire ; rêverie, vertige] *Light-headedneſs, being light-headed, delirioulneſs, delirium.* Il a le tranſport au cerveau, *ou ſeulement* le tranſport, *He is light-headed* or *delirious.*

* TRANSPORTE', -E'E, *part. adj.* [ravi, charmé] *Rapt, raptured.*

TRANSPORTER, tranſportant, tranſporté ; *v. a.* [porter d'un lieu à un autre ; enlever, emmener, emporter, voiturer, charrier, mener, conduire ; enflammer, échauffer, animer] *To tranſport, to export, to remove, to carry over, to paſs, to rummage, to import, to tranſlate.* Tranſporter des marchandiſes d'une province à l'autre, d'une ville en une autre, *To tranſport merchandiſes from a province to another, from a town to another.* L'empire a été tranſporté d'une nation à une autre, comme des Mèdes aux Perſes, *The empire has paſſed from a nation to another, as from the Medes to the Perſians.* Tranſporter un mot du propre au figuré (l'employer dans une ſignification figurée), *To employ a word in a figurative ſenſe.* Tranſporter des meubles, *To remove houſhold goods.* Se tranſporter ſur les lieux (phraſe de Pratique ; s'y rendre), *To go upon the place.* V. PORTER.

* Tranſporter de joie, *To over-joy, to raviſh.*

* La joie le tranſporte, il eſt tranſporté de joie, *He is tranſported with joy.*

* La fureur le tranſporte à un tel point qu'il ne ſe connoît plus, *He is in ſuch a furious paſſion, that he don't know what he is about.*

TRANSPORTER un droit à quelqu'un, [lui céder le droit qu'on a ſur quelque choſe ; tranſférer, céder, abandonner] *To convey, to make over one's right to another, to give away, to tranſfer.*

Tranſporter une créance, *To tranſfer a debt*

¶ Tranſporter, *To tranſport*, Tranſférer. *To tranſfer* (ſynon.) : *Tranſporter & tranſférer* expriment également, l'un & l'autre, l'action de porter *d'un lieu à* un autre. *Tranſférer* ſe prend dans un ſens figuré, pour déſigner une analogie entre l'action de *tranſférer*, & l'action propre de *tranſporter*, qui ſignifie porter, emporter ſur ſoi, avec ſoi & ailleurs. Si bien que vous dites *tranſporter*, toutes les fois que vous voulez rendre l'idée propre de *porter* ; & que vous employez *tranſférer*, lorſqu'il s'agit de faire changer de place à un objet, ſans le *porter*. On *tranſporte* des marchandiſes, des denrées, de l'argent qu'on porte, qu'on emporte ; & on ne les *tranſfere* pas. On *tranſfere* un mariage, une fête, une réſidence qu'on change, qu'on place, qu'on établit ailleurs ; & on ne les porte, ni ne les emporte. Voilà pourquoi on *tranſporte* des marchandiſes, & on *tranſfere* ſon magaſin ; on *tranſporte* ſes meubles, & on *tranſfere* ſa réſidence ; on *tranſfere* les cimetières, & on *tranſporte* les offemens. C'eſt pourquoi l'on *tranſporte* ou l'on *tranſfere* le ſiége d'un Empire : car, au propre, on porte un ſiége d'un lieu à un autre ; & on ne porte pas un chef-lieu, une réſidence. Les vaiſſeaux partent les troupes que vous y embarquez, & on les *tranſporte*. Mais les priſonniers qu'on ne fait que conduire ou mener, on les *tranſfere*. On *tranſporte* des colonies dans les pays lointains, pour étendre ſon Empire en ſurface. Dieu *tranſfere* la puiſſance d'un peuple à l'autre, ſelon l'ordre qu'il a établi. On *tranſporte* enfin des choſes mobiles : on *tranſfere* des objets ſtables par eux-mêmes. Vous *tranſportez* des proviſions, des ſecours, tout ce qui eſt portatif : vous *tranſférez* un tribunal, un établiſſement, ce qui a, par ſoi, une conſiſtance fixe. Vous *tranſportez* des denrées au marché pour les vendre : vous *tranſférez* un marché d'un bourg à un autre, c'eſt-à-dire que vous le ſupprimerez dans tel lieu, pour l'établir dans tel autre. Il eſt clair que la *tranſlation* ne regarde que certains objets, comme un Evêque, des reliques, &c. (ſyn. de *Roubaud*).

¶ Tranſporter, *To tranſport* ; Tranſférer, *To tranſfer* (ſynon.) : Ces deux mots déſignent un changement de lieu.

Tranſporter, c'eſt porter d'un lieu à un autre : *tranſférer*, c'eſt faire paſſer d'un lieu à un autre. Par le premier, on ne conſidère que l'action de changer de lieu ; le ſecond ajoute à l'idée du changement celle d'une ſorte de conſiſtance de la choſe *tranſférée* dans l'état où elle étoit avant la tranſlation.

On *tranſporte* des meubles, des marchandiſes, de l'argent, des troupes, de l'artillerie d'un lieu à un autre : on dit d'un juge qu'il *le tranſporte* ſur le lieu du délit ; on fait *tranſporter* de vieux droits à un autre.

On *tranſfere* un priſonnier d'une priſon dans une autre ; un corps mort d'un cimetière dans un autre ; un tribunal d'une ville dans une autre. On *tranſfere* des Reliques. Conſtantin *tranſféra* le ſiége de l'Empire, de Rome à Conſtantinople.

Quand on *tranſfere* un magaſin de marchandiſes précieuſes, il faut tâcher de les *tranſporter* ſans les gâter. (ſyn. de *Girard*).

TRANSPOSER (tranſpôzé), tranſpoſant, tranſpoſé ; *v. a.* [mettre une choſe hors de l'ordre où elle devroit être ; déplacer] *To tranſpoſe, to miſplace, to put out of place, to remove.* Cette feuille eſt tranſpoſée, *This ſheet is tranſpoſed wrong.*

TRANSPOSER, [t. de Muſique ; c'eſt lorſque celui qui chante ou qui joue d'un inſtrument, chante ou joue ſur un ton différent de celui ſur lequel l'air eſt noté] *To tranſpoſe.*

TRANSPOSER, [à certains jeux, comme la Baſſette, le Pharaon ; tranſporter ſon argent d'une carte à une autre] *To change.* Je tranſpoſe le paroli, du valet à la dame, *I change the*

part from its base to the point.

TRANSPOSITION (tranſe-ſi-tion), *ſ. f.* [renversement de l'ordre dans lequel des mots ou des fruits, ont accoutumé d'être rangés. *Transpoſition, metathoſis, tranſpoſing, miſplacing.*

TRANSPOSITION, [en Muſique] changement de mode ou de ton. *Tranſpoſition.*

TRANSUBSTANTIATION (tranſub-ſtanſi-a-ſion), *ſ. f.* [mot Théologique] le dogme du changement miraculeux de la ſubſtance du pain & du vin, en la ſubſtance du corps & du ſang de Jeſus Chriſt. *Tranſubſtantiation.*

TRANSUBSTANTIER (tranſub-ſtanſi-é), *v. a.* [terme Théologique] changer en une ſubſtance en une autre. *To tranſubſtantiate.*

TRANSSUDATION (tranſ-ſu-da-ſion), *ſ. f.* [action de ſuer] *Tranſudation.*

TRANSSUPER (tranſ-ſu-pé), *v. n.* [paſſer au travers des pores des corps par une vapeur] *To tranſpire, To tranſudate.*

TRANSVASER (tranſ-va-zé), *v. a.* [tranſvaſer, ſe dit des liqueurs, en les faiſant paſſer d'un vaiſſeau dans un autre] *To draw from one veſſel into another.* Tranſvaſer du vin. *To draw wine out of one veſſel into another.*

TRANSVERSAL, *e.* (tranſ-vèr-ſal), *adj.* [terme d'Architecture] qui coupe tranſverſalement, qui va de travers, obliquement, de travers] *Tranſverſal, oblique, acroſs, in a croſs direction.*

TRANSVERSALEMENT (tranſ-vèr-ſale-mant), *adv.* [d'une manière tranſverſale, obliquement, de travers] *Tranſverſally, obliquely, in a croſs direction.*

TRANSVERSE (tranſ-vèrſe), *adj.* [oblique] Ex. un muſcle tranſverſe, *Tranſverſe muſcle.*

TRANSYLVANIE, *ſ. f.* [province annexe de la Hongrie] *Tranſylvania.*

[TRANTRAN, *ſ. m.* [le cours de certaines affaires, la manière la plus ordinaire de les conduire] *Knack.* Il entend le trantran, il ſait le trantran, des affaires du Palais, *He has the knack of it, of the law-buſineſs.*

TRAPAN, *ſ. m.* [le haut de l'eſcalier où finit la rampe] *The top of a ſtair-caſe.*

TRAPAN de la cuve [t. de Papetier] ; planche percée de pluſieurs trous, ſur laquelle on met égoutter la forme. *Deſcending board.*

TRAPEZE, *ſ. m.* [t. de Géométrie] ; figure quadrilatère dont les côtés & les angles ſont tous inégaux] *Trapezium.*

TRAPEZOIDE (trapé-zoïde), *ſ. m.* [t. de Géométrie ; figure quadrilatère, dont deux côtés ſont paralèles] *Trapezoid.*

TRAPP, *ſ. m.* [pierre de bébile] ; on nomme ainſi en Suède une eſpèce de pierre ardoiſée, *Cote ſtone.*

TRAPPE (trape), *ſ. f.* [eſpèce de porte & ferrure, faite en forme de trappe] *Trapp.*

TRAPPE (trape), *ſ. f.* [eſpèce de porte couchée, ſur une ouverture qui ne communique ou niveau d'un plancher ; le haut de couverture que la porte même] *Trap-door.* Lever la trappe, *To lift up the trap-door.*

TRAPPE, [ſe dit encore d'une eſpèce de porte de fenêtre qui ſe hauſſe & qui ſe baiſſe dans une coulie] *Trap-window.*

Fermer la trappe du tonnelier, *To let down the fall of the trap-window.*

TRAPPE, [pièce de fer qui ferme l'ouverture qui eſt au deſſus du tuyau du fourneau] *Regiſter.*

TRAPPE, [ſe dit auſſi d'une ſorte de piège pour prendre des bêtes ſauvages, un trou que l'on fait en terre, & que l'on couvre d'une baſſeure ou de branchages & de feuillages, afin que la bête venant à paſſer ſur l'endroit où elle eſt, tombe dans le trou] *Trap, pitfall, gin.* Prendre une trappe, *To lay a ſnare.*

TRAPPE ou Attrape [t. de Marine], corde de retenue, *Retaining tackle.*

TRAPU (trapu), -UE. *adj.* [gros & court ; ſe dit des hommes & des animaux] *Squab, ſquab-biſh, ſquaboy, ſhabby, ſhort and thick, thickſet.* Petit homme trapu, *A ſquat man.* Femme trapue, *A ſquabby woman.* Cheval trapu, *A ſhort thick horſe.*

TRAQUENARD (trâkenar), *ſ. m.* [eſpèce d'amble ou d'entre-pas] *A kind of ambling pace of a horſe ; traquenade.* Cheval qui va le traquenard, *An ambling nag.*

TRAQUENARD, [ſorte de danſe gaie] *A brisk ſort of dance.*

TRAQUENARD, [ſorte de piége que l'on tend aux bêtes puantes ; traquet] *A trap.*

TRAQUER, *v. a.* [t. de Chaſſe ; faire une enceinte dans un bois pour reſſerrer le gibier & le prendre ou le tuer. *To make an enclosure for hunting.* Traquer un bois, *To encloſe a wood.* Traquer un loup dans les cors ; Traquer des voleurs, des contrebandiers, *To encircle a theeves, smuggelers.*

TRAQUET (trâkè), *ſ. m.* [ſorte de piége que l'on tend aux bêtes puantes] *Trap, ſnare.* Il trouva dans le bois un renard pris au traquet, *He found in the wood a fox caught in the trap.*

•† Donner dans le traquet (ſe laiſſer tromper par quelque artifice), *To be trapped.*

TRAQUET de moulin, [morceau de bois attaché à une corde, lequel paſſe au travers de la trémie, & dont le mouvement fait tomber le bled ſous la meule du moulin] *The mill clapper.*

‖ C'eſt un traquet de moulin, Sa langue va comme un traquet de moulin (ſe dit d'une perſonne qui parle beaucoup), *His or her tongue goes like a mill-clapper or runs upon wheels.*

TRAQUET, GROULARD ou TARIER, *ſ. m.* [oiſeau de buiſſon, qui remue toujours les ailes] *Rubetra, ſtone-chatter, ſtone-ſmack, moor tiarry, buntiry.*

TRASGOBANE, *ſ. m.* [ſerpent du Bréſil ; c'eſt l'Amphiſbène] *Amphiſbæna.*

TRASI (traſ), *ſ. m.* [Souchet rond ; plante dont la racine eſt médicinale & bonne à manger] *Cyperus eſculentus, the Indian round cyperus root.*

TRATES, *ſ. f. pl.* [groſſes pièces de bois qui portent la cage d'un moulin à vent] *Plates, beams.*

TRAVADE, *ſ. f.* [t. de Marine ; tourbillon ; ſe dit de certains vents qui en moins d'une heure font le tour du compas, & qui ſont accompagnés de pluies, d'éclairs & de tonnerre] *Whirlwind, Tornado, thunderguſt.*

TRAVAIL, -AUX (trâvâil, -vô), *ſ. m.* [peine, fatigue qu'on prend pour faire quelque choſe ; l'ouvrage qu'on fait pour l'attaque & pour la défenſe des places ; occupation, application, exercice ; affliction, chagrin] *Work, toil, labour, a piece of work, occupation, pains, ſweat, labouring, paines, travail, paſtaking, exerciſe, job, fatigue, induſtry, working, workmanſhip.* Forcer le travail, *To over-toil.* Rude travail, *Labour-greaſy, ſlaving.* Homme de travail (qui gagne ſa vie par le travail de ſes mains, ſans être attaché à aucun métier particulier), *Labourer.* Travail pénible, *A painful work.* Vivre de ſon travail, *To live upon one's labour.* Un homme de grand travail (fort laborieux), *A very laborious man.* Une choſe qui demande un grand travail, *An elaborate piece of work.* A force de travail, *By dint of labouring.* Ruiner les travaux des ennemis, *To deſtroy the works of the beſiegers.*

TRAVAUX, [ſe dit de certaines entrepriſes remarquables] *Labours.* Les travaux d'Hercule, *Hercules's labours.*

TRAVAIL, TRAVAIL D'ENFANT, [l'état où est une femme lorſqu'elle commence à ſentir les douleurs pour accoucher ; douleur, mal] *Labour, travail.* Etre en travail, *To be in labour.*

TRAVAIL, [machine de bois à quatre piliers, entre leſquels les maréchaux attachent les chevaux vicieux pour les ferrer, &c.] *Travail, travel, trayſe or trave.*

¶ Travail, *Work* ; Labeur, *Labour* (ſynon.) : Ces termes déſignent la peine que donne un ouvrage. Le *travail* eſt une application ſoigneuſe ; le *labeur* eſt un *travail* pénible. Le *travail* occupe nos forces ; le *labeur* exige des efforts ſouvenus. L'homme eſt né pour le *travail* ; le malheureux eſt condamné au *labeur*. Qu'y a-t-il de plus doux que le repos après le *travail* ? mais le *labeur* ôte la douceur au repos, comme l'excès l'ôte au plaiſir. Le *travail* ſans ſalaire eſt *labeur* ; & le *labeur* fait un mauvais *travail*. Tout ce qui n'eſt *travail* eſt la plus douce des jouiſſances de la vie : travailler ſans joüir, c'eſt un *labeur* inſupportable ; & ſouvenons-nous que la vie eſt toujours un *travail*, & ſouvent un *labeur*.

Ce dernier terme a vieilli, & n'eſt plus que du haut ſtyle : il s'eſt conſervé en vieilliſſant, car *labeur* ſignifie proprement *travail des mains*. Les Orateurs & les Poëtes s'en ſont emparés pour l'appliquer aux grands travaux, aux grandes entrepriſes, aux *labeurs* de la guerre, par exemple, à tout ce qui demande beaucoup de force, de courage, de conſtance, de talent & de peine. Le mot *travail* déſigne également l'action de l'eſprit & du corps : il renferme l'idée de faire valoir ſes biens, ſes moyens, ſes talens, ſes facultés, de les exercer utilement, d'en tirer un parti avantageux ; & il attribue au *travail* un objet & un effet que le *labeur* ne prononce point dans ſon acception primitive.

TRAVAILLER (trâvâïé), travaillant, travaillé ; je travaille, je travaillai ; *v. n.* [faire une beſogne, prendre quelque fatigue de corps ou d'eſprit, s'occuper, s'appliquer] *To work, to be at work, to labour, to toil, to ſlave, to drudge, to endeavour, to ſweat, to hammer, to moil, to bag, to travail.* Travailler au delà de ſes forces, *To over-toil.* Travailler trop, *To over-labour.* Travailler fortement, *To plie.* Travailler à la terre, *To till the ground.* Travailler à ſon ſalut, *To work for one's ſalvation.* Travailler à faire réuſſir un projet, *To endeavour to make a project ſucceed.* Je travaille à un grand ouvrage, *I am about a great piece of work.* Je travaille depuis longtemps à un autre ouvrage, *I have been long employed upon another work.* C'eſt mon talent particulier, & je travaille à mettre en madrigaux toute l'Hiſtoire Romaine, *That's my particular qualification, and I'm about turning the whole Roman hiſtory into madrigals.* Travailler à ſa fortune, *To labour to make one's fortune.* Laine travaillée, *Wrought wool.* Un ouvrage bien travaillé, *A piece of work well done,* or *that has good workmanſhip in it.* Travailler fort & ferme, *To work hard* or *ſtoutly, to be hard at work.* Je travaille pour moi, *I am at work for myſelf.* Son eſtomac travaille (il a peine à digérer), *His ſtomach labours.* Le poumon travaille (eſt oppreſſé), *The lungs labour* or *are in pain.* Ce bois travaille (ſe déjette, ſe tourmente). *That wood warps.* Ces reſſorts travaillent (font dans un état trop violent), *Theſe ſprings are not eaſy.* Les uſuriers font travailler leur argent (ſe dit de l'intérêt qu'ils tirent de l'argent qu'ils prêtent), *Uſurers don't let their money lie idle.*

TRAVAILLER, [ſe dit du vin & des autres liqueurs qui fermentent] *To work, to ferment.* Quand la vigne eſt en fleur, le vin travaille, *When the vine is in bloſſom, wine ferments.*

TRAVAILLER, [t. de Marine] *To roll, to pitch heavily (ſaid of a ſhip) : to ſweet tumultuouſly (ſaid of the waters).*

TRAVAILLER, *v. a* [façonner ; ne ſe dit que de certaines choſes] *To work.* Ces gens-là travaillent bien le fer, *Theſe people work iron very well.* Travailler avec dureté (t. de Sculpture ; couper le bois d'une manière déſagréable), *To work ſtiff.*

Travailler de rivière (t. de Tanneur ; mettre les cuirs dans l'eau), *To rinſe the hides.* (t. de Chamoiſeur ; ramollir une peau par le moyen de l'eau), *To work into water.* Travailler en couche ou ſur couche, ou faire une couche (t. de Parcheminier), *To work upon a counter-ſummer.* Travailler la compoſition (t. de Confiſeur ; mêler avec le dos de la houlette ce qui eſt pris avec ce qui ne l'eſt pas), *To mix or ſtir.*

TRAVAILLER, [faire avec application, avec soin, en parlant des ouvrages d'esprit] *To labour, to do with exactness.* C'est une pièce qu'il a travaillée soigneusement, *'Tis a piece that he has taken a great deal of pains with.* On doit bien travailler ce qu'on donne au public *That which is to appear in public ought to be done with great care, or ought to be elaborate.*

TRAVAILLER, [tourmenter, causer de la peine, faire souffrir] *To trouble, to disorder, to disquiet.* Cette fièvre l'a fort travaillé, *That fever has greatly pulled him down or brought him very low.* Je me sentis l'esprit travaillé d'une grande inquiétude, *I became very uneasy in my mind.* Un homme travaillé de la goutte, de la pierre, *A man racked with the gout or the stone.* Rome travaillée par ses dissentions civiles, *Rome tormented by her civil dissentions.*

TRAVAILLER un cheval, l'exercer, le manier] *To work or ride a horse, to manage him.* Un cheval trop travaillé, *A horse over-worked.*

SE TRAVAILLER, v. r. [se tourmenter, s'inquiéter] *To fret, to toil and moil, to make oneself uneasy.* Il se travaille en vain à chercher la pierre philosophale, *He torments himself in vain to find out the philosophers stone.* Se travailler vainement à réduire les comédies aux règles sévères de la vertu, *To work in vain in order to reduce comedies to the severe rules of virtue.* Se travailler l'esprit, l'imagination (se tourmenter), *To ransack one's brains.*

TRAVAILLEUR (travâyeur), *s. m.* [se dit des soldats qu'on emploie à remuer la terre; de celui qui travaille de corps ou d'esprit; pionnier, sapeur] *A labourer, worker, painstaker, pioneer.* Travailleurs (t. de Marine), *The ordinary or labourers who assist in fitting out shipping for the sea.*

TRAVANCOR, *s. m.* [royaume des Indes, sur la Côte de Malabar] *Travancore.*

TRAVATES, *s. m. pl.* [nom donné à des ouragans terribles qui se font sentir fur la Côte de Guinée] *Hurricanes.*

TRAVAUX (travô), [c'est le pluriel de *Travail*] *Works, labour, scenery.* Il est temps de vous délasser de vos travaux, *'Tis time for you to refresh yourself after your toils.*

TRAVÉE, *s. f.* [espace entre deux poutres, &c.] *A bay of joists, the space between two beams, Trimmer.* Travée de balustres (rang de balustres entre deux colonnes ou piédestaux), *A row of balusters.* Travée de grille (rang de barreaux entre deux pilastres) *Railing, a row of rails.*

TRAVEMUNDE, *s. f.* [ville forte d'Allemagne, au cercle de la Basse Saxe] *Travemunde.*

TRAVERS (traver), *s. m.* [l'étendue d'un corps considéré selon la largeur] *Breadth.* Deux travers de doigt, *Two fingers breadth.*

TRAVERS, [t. de Marine; partie supérieure d'un aviron] *Upper part of the blade of an oar.* Le travers d'un vaisseau, *Athwart ship.* Par le travers du vaisseau, *On the beam.* Mettre en travers, *To bring to (which is done in a night when they would not sail beyond a port, &c.)* Vent par le travers, *A wind on the beam.* Etre en travers de la lame, *To be in the hollow or trough of the sea; To have the sea athwart.* Etre par le travers d'un port, &c. *To stand athwart a port.* Prêter le travers à un vaisseau, *To bring the broad-side to bear upon a ship.* Se mettre ou parer par le travers de Torbay, *To cross or stand athwart Torbay.* Le vaisseau est mouillé par notre travers, *The ship has come to abreast of us.* La marée vient par le travers du vaisseau, *The tide takes the ship athwart or on the broadside.* Mouillé par le travers de Belleisle, *At anchor of Belleisle.* Etre mouillé en travers de la marée, *To ride athwart the tide.* Travers par Travers, *Hank-for-Hank.*

TRAVERS, [le biais, l'irrégularité d'un lieu, d'un jardin, &c. obliquité, accident, défaut; *au fig.* dérèglement, désordre] *Irregularity, awkwardness.* Il y a bien du travers dans cet établissement, *That building is very irregular.* * Donner dans des travers, *To fall into particularities.*

* TRAVERS, [bizarrerie, caprice] *Whim, freak, caprice, oddity.* Avoir du travers dans l'esprit, des travers dans l'humeur, *To be out in the head, to be a humourist.* C'est un homme qui a de grands travers dans les sentimens extraordinaires, qui conduit toute irrégulière, *He is a very humorous man.*

'A TRAVERS, AU TRAVERS DE, *prep.* [au milieu, par le milieu; de part en part; entre, parmi; sans égard, sans considération] *Through, through the cross.* Passer à travers, *To go cross, to penetrate.* Se faire jour à travers, *To force one's way through.* Soufler à travers, *To perspire.* Action de tirer à travers, *Perspiration.* Il se fit jour au travers des ennemis, *He made his way through the enemies.* A travers le corps, Au travers du corps, *Through the body.* A travers le bois, *Through the woods.* A travers champs, *Cross the fields.* Regarder au travers d'une jalousie, *To look through a lattice-window.*

* A travers ces artifices, je découvre que, &c. *Through all those artifices, I plainly see that, &c.*

* Au travers de tout ce qu'il dit, on voit bien qu'il n'est pas content, *Through or by all that he says, one may see plainly that he is not pleased.*

☞ Parler à tort & à travers (étourdiment, en inconsidéré), *To talk at random.*

*† Tout au travers des choux (inconsidérément, sans jugement, sans aucun égard) *Hand over head, at random, rashly, inconsiderately.*

¶ 'A travers, *Through*; Au travers, *Across* (fynot): Pour marquer une action prompte, on supprime l'article, & on dit *à travers champs, à travers cloîtres.* Il est généralement reconnu qu'il faut dire *à travers le, & au travers de. 'A travers* est une vraie prépositions qui demande l'article après elle: *au travers*, comme *par le travers*, présente un substantif qui ne peut être suivi que de la préposition *de.* La locution *au travers* appuie donc, pour ainsi dire, davantage sur le *travers* de la chose même. *'A travers* marque proprement la direction ou le sens de l'action qu'on fait; *au travers* indique particulièrement le sens de la chose sur laquelle on opère, & par conséquent une impression ou un effet particulier produit sur elle-même par l'action. *'A travers* marque, exactement & simplement l'action de passer par un milieu, & d'aller par delà, ou d'un bout à l'autre. *Au travers* marque proprement ou particulièrement l'action & l'effet de pénétrer dans un milieu, & de percer de part en part ou d'outre en outre. Vous passez *à travers* le milieu qui vous laisse un passage, une ouverture, un jour, vous passez *au travers* d'un milieu dans lequel il faut vous faire jour pour passer: Là vous avez la liberté de passer, rien ne s'y oppose; ici vous trouvez de la résistance, il faut la forcer. Le jour qui passe entre les nuages, passe *à travers*; & celui qui passe dans le corps d'un nuage, passe *au travers.* On jette une chose *à travers* la figure & non *au travers* de la figure de quelqu'un; car il ne s'agit pas de lui percer le visage: mais des fauvages se passent des anneaux *au travers* du nez, & non *à travers* le nez; car ils ne le percent pour cela. Le poil de chèvre ou de chameau passe *à travers* & non *au travers* de l'anguille qui est percée: l'aiguë le passe *au travers* de la peau qu'elle perce. La vanité de Diogène perce *au travers* de ses haillons, & malgré lui: vous la voyez *à travers* ces haillons qu'elle perce. Un espion passe hautement & adroitement *à travers* le camp ennemi, & se sauve: le soldat se jette tout *au travers* d'un bataillon, & l'enfonce. Le vent passe *à travers* une porte mal-jointe ou mal-fermée, par les fenêtres, par les fentes, par les jointures: La balle d'un fusil passe *au travers* de la porte, en la perçant.

Ces deux locutions servent à distinguer deux acceptions différentes du verbe *traverser.* Ce verbe signifie passer d'un côté à l'autre; & c'est le sens auquel répond la locution *à travers.* Observez qu'on dit *voir à travers, se jetter au travers*; actions ou circonstances que le verbe *traverser* n'exprime pas.

DE TRAVERS, *adv.* [obliquement, de biais, de côté] *Cross, across, cross-wise, athwart, slopes, transversely, over-thwart, over-thwartly.* Si vous mettez cela de travers il ne passera pas, *If you set it cross-wise it won't go through.* Marcher de travers, *To go all awry.* Frapper de travers, *To give a slanting blow.* Regarder de travers, *To squint.*

DE TRAVERS, [de mauvais sens, à contre sens] *Awry, overthwart, the wrong side, the wrong way.* Faire de travers, *To mistake.* Cela est mis tout de travers, *This is put the wrong way.*

* Il prend tout de travers *He takes every thing wrong.* Il se tend tout de travers, *He misunderstands every thing; He misunderstands every thing grossly.*

* Regarder quelqu'un de travers (d'une manière qui marque de l'aversion), *To look askew upon one, to look upon him with an ill eye.*

* Avoir l'esprit de travers (mal fait, mal tourné), *To be cross-grained.*

EN TRAVERS, *adv.* [d'un côté à l'autre, suivant la largeur] *Cross, across, cross-ways, cross-wise, over-thwartly.*

Cette table est fort longue; il faut mettre des barres en travers, pour la tenir en état, *That table is very long; there want bars across, to keep it steady.*

PAR LE TRAVERS, *prep.* [terme de Marine; à la hauteur, à l'opposite, vis-à-vis *(of.* La flotte étoit par le travers de Saint Malo, *The fleet was off St Maloes.*

TRAVERSE (travèrse), *s. f.* [pièce de bois qu'on met de travers pour en affermir, ou pour en affermir d'autres] *A cross piece of timber, a piece of wood, or iron, placed transversely; a traverse.* Traverse d'en bas d'une croisée, *Groundsel.*

TRAVERSE, [terme de Fortification; tranchée, retranchement] *A traverse, a trench, a retrenchment, a gallery.*

TRAVERSE, [chemin qui coupe d'un lieu à un autre par une route différente] *A cross way.* Chemin de traverse, *A cross-way, a by-road, a short cut.* Il a pris la traverse, *He took the cross-way.* Des paris de traverse (t. de Jeu; se dit des paris qui ne sont pas du courant du jeu qu'on joue), *By-bets.*

* TRAVERSE, [obstacle, empêchement, opposition, affliction; contradiction, contrariété, malheur, accident, infortune] *Mischance, misfortune, a cross, a cross accident, a rub, a disappointment, trouble, traverse, cross-bite, cross fortune, vexation.* Il craignit qu'il ne nous arrivât quelque traverse, *He was afraid of some cross accident.*

'A LA TRAVERSE, *adv.* [se dit de ce qui servient inopinément, & apporte quelque obstacle] *Unexpectedly.* Il est venu à la traverse, & a rompu toutes mes mesures, *He came untoward to my ways, and spoiled all my measures.* Se jeter, Venir à la traverse, *To come between, to come in the way, to fall cross, to cross and thwart.*

☞ Les rivaux qui se jettent à la traverse d'une inclination établie, *The rivals who thwart an established inclination.*

TRAVERSÉ (travèrsé), -ée, *part. of* Traverser, *Crossed.* Il est tout traverse de la pluie, *He is wet through, and through with the rain; He is wet to the skin; He is soaked.* Cheval bien traverse (fort du devant & large du poitrail), *A bony broad shouldered.*

TRAVERSÉE (travèrsée), *s. f.* [t. de Marine; passage, trajet, course; voyage par mer; mais ne se dit pas d'un voyage de long cours, ni de celui où on ne feroit que suivre une

une côte] *Passage, voyage, sea faring, passage from one port to another, an outward or homeward-bound voyage.*

TRAVERSER (trâvèrsé), traversant, traversé; *v. a.* [paſſer à travers, d'un côté à l'autre, aller au delà, parcourir, voyager] *To cross, range or pass over, voyage, to get over.* Traverſer un pays, *To travel a country.* Traverſer une rivière à la nage, *To swim over a river.*

TRAVERSIN, [ſitué au travers de quelque choſe; couſſin, entraîneau] *To cut, to go cross.* L'allée qui traverſe le jardin, *The walk that croſſes or goes croſs the garden.* Chemin qui traverſe, *A croſs-way.* Rue qui traverſe, *A through-fare.* Ce cheval ſe traverſe (t. de Manége; ſes hanches & ſes épaules ne ſont point exactement ſur la même ligne qu'il doit avoir), *This horſe traverſes, viz. cuts his tread croſswaies.*

Traverſer (t. de Cartier) ſéparer les coupeaux en diviſant la feuille en 4 parties égales), *To croſs the paſteboard.* Traverſer les queues (c'eſt par le moyen des chardons faire venir la laine aux endroits ou une couverture étoit couſue), *To rap the ſeam over.* Traverſer la lame (t. de Marine), *To bead the ſeam, to ſail againſt the letting of the ſea.* Traverſer l'ancre, *To get the anchor up along the bow (in order to ſtow it to the gunnel), to ſtow the anchor.* Traverſer les voiles, *To flat in the ſails.* Traverſer la miſaine, *To flat in foreward.* Traverſe miſaine! *Flat in foreward!* Traverſer un vaiſſeau, *ou* s'entraverſer devant un fort, *To bring the ſhip's broad-ſide to bear upon a fort* or battery, *&c.*

TRAVERSER, [percer de part en part; pénétrer] *To run through, &c.* Un coup de mouſquet lui traverſa le corps, *A muſket-ſhot went through his body.* La pluie a traverſé ſon manteau, *The rain has ſoaked through his cloak.*

* TRAVERSER, [ſuſciter des obſtacles pour empêcher le ſuccès de quelque entrepriſe; troubler, s'oppoſer, contrarier, contredire] *To croſs, to thwart, to traverſe, to diſturb, to vex, to oppoſe.* Traverſer quelqu'un dans ſes deſſeins, *To thwart ſomebody in his undertakings.* Qu'il s'abandonne ſans contrainte à ſon nouvel amour. Je ne prétends point le traverſer, *Let him abandon himſelf to his new flame without conſtraint. I don't intend to thwart him.* Traverſer un projet, *To traverſe* or *to thwart a project.* Traverſer les deſſeins de quelqu'un, *To traverſe the undertakings of ſomebody.*

TRAVERSIER (trâvèrſié), *ſ. m.* [t. de Marine] *A ſmall fiſhing veſſel on the coaſt of Rochelle.* Traverſier d'écoutilles, *A gutter-ledge of a hatchway.* Traverſier de port, *A wind that ſets right into a port.* Mettre la miſaine au traverſier, *To bring the fore-tack to the cat-head.*

Traverſier de chaloupe, *The fore-beam,* or *the fore-thwart of a long boat.*

TRAVERSIER, -ERE, *adj.* [qui traverſe; n'eſt guère d'uſage que dans la Marine] *Croſs, that goes croſs.* Vent traverſier (qui donne droit à l'embouchure d'un port, & qui empêche qu'on n'en ſorte), *A wind that blows into a harbour, and hinders the coming out* Barque traverſière (qui ſert ordinairement à traverſer d'un endroit à un autre; tartane, bac] *A packet, a packet-boat.*

Flûte traverſière (dont on joue en la mettant de travers ſur les lèvres), *A German flute.*

TRAVERSIN (trâvèrſain), *ſ. m.* [oreiller long qui s'étend de toute la largeur du lit] *A bolſter.*

TRAVERSIN, [planche qu'on met au fond d'un tonneau] *Croſs bar.*

TRAVERSIN, [t. de Marine] *Small carling (put between the beams in French ſhips of war).* Traverſins des baux. V. BARROTIN. Traverſins des bittes, *The croſs-piece of the bits.* Traverſins de taquets, *The croſs-piece of the main and fore ſteer revels, and other revels.* Traverſin d'écoutille, *Gutter-ledge.* Traverſins de l'ancre, *Ropes faſtened to the flukes of the anchor.* Traverſin d'élinguet, *The beam into which the pauls of the capſtern are bolted.* Traverſin des herpes, *A ſhip's deavit.* Traverſin de château d'avant, *The croſs-piece of the fore-caſtle.* Traverſins des affuts, *The tranſoms of the gun-carriages.*

TRAVESTI, (trâvèſti) -IE, *part. of* Traveſtir, *Diſguiſed, traveſty.* Traveſti en Turc, *Having a Turk's habit on.* Virgile traveſti, *Virgil travaſty* or *burleiqued.* V. MASQUÉ.

TRAVESTIR (trâvèſtir), traveſtiſſant, traveſti; je traveſtis; *v. a.* [déguiſer en faiſant prendre l'habit d'un autre ſexe, ou d'une autre condition.; maſquer, farder; frelater, changer; traduire, parodier] *To diſguiſe, to put in a diſguiſe, to dreſs in another ſex's* or *perſon's clothes, to parody.* On le traveſtit en femme, *They dreſſed him in a woman's clothes.* Se traveſtir (ſe maſquer, ſe déguiſer; diſſimuler, feindre, ſe cacher, ſe couvrir), *To diſguiſe one's ſelf, to put on a diſguiſe.* Il ſe traveſtit en payſan, *He put on a peaſant's clothes.* V. DÉGUISER.

* Cet homme ſe traveſtit (il change ſa manière ordinaire, il déguiſe ſon caractère), *This man diſguiſes himſelf.* C'eſt un ſcélérat qui fait le dévot, il ſe traveſtit, *He is a wicked man who puts on the cloak of ſanctity, he diſguiſes himſelf.*

* L'adulation les traveſtit en témérités puniſſables, *Flattery diſguiſed them into a puniſhable boldneſs.*

* Traveſtir un auteur (faire une eſpèce de traduction libre d'un ouvrage ſérieux pour le rendre comique), *To burleſque an author.*

TRAVESTISSEMENT (trâvèſtiſſeman), *ſ. m.* [déguiſement; maſcarade; parodie] *Diſguiſe, diſguiſement.* V. DÉGUISEMENT.

TRAYON (trèïon), *ſ. m.* [l'un des bouts du pis d'une vache, d'une jument, &c.] *A dug, a teat.* Les trayons d'une vache, *A cow's dugs* or *teats.*

TRE, terminaiſon Celte, d'où eſt venu le Latin *ter*; marque la multitude, l'élévation, l'étendue infinie, le ſuperlatif; exprime quelquefois l'idée d'oppoſition, de violence, de deſtruction; ſert à déſigner un vice ſombre, un défaut choquant, une qualité odieuſe, une choſe fâcheuſe & mauvaiſe.

TRE'BELLIANIQUE, *adj.* [t. de Droit Ecrit; n'eſt d'uſage que dans cette phraſe: quarte Trébellianique, droit qu'a l'héritier inſtitué de retenir ſur les Fidéi-commis juſqu'à concurrence du quart de la ſucceſſion qu'il doit toujours poſſéder librement] *Trebellianica, Trebellian fourth.*

TRE'BISONDE (trébïzonde), *ſ. f.* [grande & célèbre ville de la Turquie d'Europe, dans la Natolie] *Trebiſond.*

TRE'BUCHANT (trébûchan), -ANTE, *adj.* [qui trébuche; ne ſe dit guère qu'en matière de monnoie d'or & d'argent] *That weighs, of full weight, that bears down the weight.* Piſtole trébuchante, *A piſtole that weighs.* Louis d'or bien trébuchans, Guinées bien trébuchantes, *Pondercus Louis-d'or's* or *Guineas.*

† TRE'BUCHEMENT (trébucheman), *ſ. m.* [chûte, faux pas, chancellement] *Fall, downfall.* [terme de l'Ecriture; ſcandale] *Offence, ſtumbling-block.*

TRE'BUCHER (trébûché), trébuchant, trébuché; *v. n.* [faire un faux pas, vaciller, chanceler, broncher, faillir, manquer] *To ſtumble, to ſlip, to trip, to reel.* Une pierre le fit trébucher, *A ſtone made him ſtumble.*

† Qui trébuche & ne tombe point avance ſon chemin, *He who ſtumbles without falling gets forward in his way.*

* Trébucher dans une affaire (broncher, faire un faux pas), *To ſtumble.*

* Trébucher du faîte des grandeurs, *To fall from the height of greatneſs.*

TRE'BUCHER, [en matière de poids; ſe dit d'une choſe qui emporte par ſa peſanteur celle contre laquelle elle eſt peſée] *To be full weight, to bear down the weight.* Cette piſtole eſt de poids, elle trébuche; *That piſtole is full weight, it bears down the weight.*

¶ Trébucher, *To trip*; Broncher, *To ſtumble* (ſynon.): Ces mots déſignent l'accident de faire un faux pas. On *trébuche*, lorſqu'on perd l'équilibre, & qu'on va tomber; on *broncke*, lorſqu'on heurte contre un corps pointu ou éminent: ainſi le propre de *broncher* eſt d'indiquer la cauſe qui dérange notre marche, tandiſque *trébucher* déſigne plutôt manifeſtement les effets du faux pas. Celui qui n'a pas le pied ferme eſt ſujet à *trébucher*; celui qui marche dans un mauvais chemin eſt ſujet à *broncher*: Si vous *broncheż* juſqu'à courir le riſque de tomber, vous *trébuchez*. Qui marche ſans regarder à ſes pieds, *bronchera*; qui marche avec trop de confiance & de viteſſe, *trébuchera*. L'homme inconſidéré *bronche*, & l'homme préſomptueux *trébuche*. Au figuré, *trébucher* ſignifie tomber ou donner dans un écart; *broncher* ſignifie faillir ou faire une faute. L'Académie remarque l'expreſſion figurée *trébucher du faîte des honneurs*; ce qui ajoute à l'idée de *tomber* celle de *chanceler* avant la chûte.

TRE'BUCHET (trébuché), *ſ. m.* [machine pour attraper des oiſeaux; trappe, ſouricière, traquet, traquenard, embûche, piège, panneau] *A trap, a pit fall (to catch birds), gin.*

*† Prendre quelqu'un au trébuchet (l'engager par de belles apparences à faire une choſe qui lui eſt déſavantageuſe), *To entrap one, to inveigle or wheedle him into a ſnare.*

TRE'BUCHET, [balance pour peſer des monnoies] *Weights, gold weights, ſcale to weigh money.*

TRE'BUCHET, [t. de Marine] *A ſhipwright's ſcale.*

TRE'CHEUR *ou* TRESCHEUR, *ſ. m.* [t. de Blaſon; eſpèce d'orle qui n'a néanmoins que la moitié de ſa largeur] *Treſſure.*

TRE'FILER le fil d'acier, *v. a.* [le dégroſſir à la filière] *To fine-draw ſteel-wire.*

TRE'FILERIE, *ſ. f.* [atelier où l'on tire le fil de fer] *Wire-drawing mill.*

TRE'FLE, *ſ. m.* [herbe à trois feuilles qui vient ordinairement dans les prés, foin de Bourgogne, triolet] *Trefoil, clover, red meadow-trefoil.*

Petit trèfle des champs *ou* Pied de lièvre, *Lagopus vulgaris, Hare's foot trefoil.* Trèfle *ou* Trifolium des Jardiniers (petit Cytiſe à feuilles liſſes & arrondies), *Cytiſus, baſe trefoil.*

Trèfle de marais, Trèfle d'eau, Trèfle aquatique, *ou* Trèfle de caſtor (Ménianthe), *Menianthes paluſtre latifolium & triphillum, Buck bean, or bog bean*; *Paluſtre* or *marſh trefoil.*

Trèfle muſqué (lotier odorant *ou* faux baume du Pérou), *Lotus* or *bird's foot trefoil, or lotus glycycalamus.*

Trèfle odorant, *ou* bitumineux *ou* des jardins (plante médicinale), *Trifolium bitumen redolens, Sweet Melilot trefle.*

Trèfle à quatre feuilles, *Quadrifolium hortenſe alium.* Trèfle jaune (eſpèce de trèfle qui reſſemble à du houblon), *Marſh trefoil, yellow meadow-trefoil, hop-clover.*

Trèfle ſauvage jaune (lotier), *The Lote* or *nettle-tree.*

TRE'FLE, [quadrupède que l'on trouve entre la Nouvelle Orléans & le Mexique, aſſez reſſemblant à un très-gros bœuf ſauvage] *A ſort of wild bull.*

TRE'FLE, [une des quatre couleurs d'un jeu de cartes] *Clubs.*

TRE'FLE', -E'E, *adj.* [t. de Blaſon; ſe dit des croix dont les extrémités ſont terminées en trèfle] *Bottony.*

TRE'FLER, *v. a.* [t. de Monnoyeur; faire un mauvais rengrènement des eſpèces & des médailles.] *To miſtamp.*

TRE'FONCIER (tréfoncié), *ſ. m.* [t. de Coutume; ſeigneur qui poſſéde des bois ſujets aux droits de tiers & danger] *A foreſt-lord.*

TRE'FONDS (tréfon), *ſ. m.* [t. de Coutume; Propriété]

Propriété] *Estate.* Figurément & familièrement Savoir le fond & le tréfonds d'une affaire, la posséder parfaitement, *To know the very bottom of an affair.*

TREILLAGE (trëiglăje), *s. m.* [assemblage de perches ou d'échalas posés & liés l'un sur l'autre par petits carres; espalier, palillade] *Arbour-work, pole-edge, pole-arbour, treillage, treillis.*

TREILLE (trëigle), *s. f.* [berceau, cabinet de verdure, tonnelle, tonne; couvert fait de seps de vigne entrelassés; seps de vigne haut montés contre une muraille, contre un arbre] *Arbour, a vine arbour.* Une treille de verjus, de muscat [chargée de verjus, de muscat), *A vine.*

*** Le jus de la treille (le vin), *The juice of the grape.*

TREILLIS (trëigli), *s. m.* [assemblage de plusieurs petites pièces de bois, ou de fer, longues & étroites, passées les unes sur les autres, & qui laissent plusieurs lofanges ou carrés vides; barreaux, grille, grillage] *Treillis, lattice-work, a grate, a lattice, cross-bars.* Fenêtre où il y a un treillis, *A window that has a grate, a lattice-window.*

TREILLIS, sorte de toile gommée, lissée & luisante] *Buckram.*

TREILLIS, [espèce de grosse toile dont on fait des sacs] *Sackcloth.*

TREILLISSÉ, -ÉE (trëigliscé), *part. adj.* [t. de Blason; c'est la même chose que fretté, mais plus serré] V. FRETTÉ.

TREILLISSER, treillissant, treillissé; *v. a.* garnir de treillis; grillier] *To grate, to cross-bar.* Treillisser une fenêtre, *To grate,* or *lattice a window.*

TREIZE (trëze), *num.* [dix & trois] *Thirteen.* Treize signifie quelquefois treizième: Grégoire treize, Louis treize; *Gregory the thirteenth, Lewis the thirteenth.*

TREIZI'ÈME (trëzième), *num.* [nombre d'ordre, qui est après le douzième] *The thirteenth.*

TREIZI'ÈME, *s. m.* [le treizième denier] *The thirteenth penny.*

TREIZI'ÈMEMENT (trëzièmeman), *adv.* [en treizième lieu] *Thirteenthly.*

TRELINAGE (trelainage), *s. m.* [t. de Marine; assemblage de plusieurs tours & retours d'un cordage] *Crow-foot.* Trelinage des haubans, ou Trelinage des haubans sous la hune, *Cat-barpings.* Trelinage des étais sous les hunes, *The crow-feet of the tops.* Trelinage de combat, *Lower cat-barpings (reeved below the former from the starboard to the larboard shrouds; forming a kind of netting over-head, the use of which is to receive any blocks or ropes which may fall from aloft in time of action, and which would otherwise wound or kill some of the ship's company).*

TRELINGUER (trelaingué), *v. a.* [faire le trelingage des haubans] *To reeve a crow-foot, or form any thing similar thereto (as the clue of a hammoc, &c.)*

TRELUCHER (trelüché), *v. n.* [t. de la Méditerranée; en parlant des voiles latines; changer ou muder les voiles] *To gybe* or *to shift the sails.*

TRÉMA, *adj.* [t. d'Imprimeur; se dit de l'*i*, de l'*i*, & de l'*a*, sur lesquels on met deux points] *Dialysis, diæresis.* Un *i* tréma, *A Dialysis.*

TRÉMEAU (trémo), V. TRUMEAU.

TREMBLAIE (tranblé), *s. f.* [lieu planté de trembles] *A grove of asps.*

TREMBLANT (tranblan), *adj. v.* [qui tremble, peureux, craintif] *Trembling, quaking, shaking, tremulous.* La tête, la main, la voix tremblante, *A shaking head, a trembling hand, voice.* Pièce tremblante, *on sous entend de bœuf* (pièce de bœuf si grosse & si entrelardée de graisille, qu'elle tremble au moindre mouvement), *Trembling piece.*

TREMBLANT d'un orgue, *s. m. Trembiant.* Tremblant doux (battement qui rend le son d'un orgue tremblant, ou qui est produit par une ouverture pratiquée au portesent), *Soft tremblant.* Tremblant fort (lorsque le vent des soufflets force davantage le battement), *Strong trembiant.*

TREMBLANTE, *s. f.* [anguille de Caïenne, qui produit à peu près le même effet que la torpille] *Electrical eel,* or *gymnotus.*

TREMBLE (tranble), *s. m.* [espèce de peuplier dont les feuilles tremblent au moindre vent] *The asp* or *aspen tree.*

TREMBLE, *s. f.* [Torpille, poisson de mer] *Torpedo.*

TREMBLEMENT (tranbleman), *s. m.* [agitation de la chose qui tremble; branlement, secousse, ébranlement; alarme, épouvante, palpitation] *A trembling, quaking, shaking,* or *shivering, quake, trepidation, tremor* (t. de Médecine). Tremblement de nerfs, *A nervous shivering.* Tremblement de dents, *A chattering of teeth.* Tremblement de terre, *An earthquake.*

* Servir Dieu avec crainte & tremblement, *To serve God with fear and trembling.*

TREMBLEMENT, [terme de Musique; sorte de cadence précipitée; battement] *A quavering, a trill, a shake, gruppo.*

TREMBLER (tranblé), tremblant, tremblé; je tremble, je tremblai; *v. n.* [être agité, être mu par de fréquentes secousses; branler, frissonner, greloter, trembloter] *To tremble, to quake, to shake, to shiver, to pant, to start.* Les feuilles des arbres tremblent au moindre vent, *The leaves of trees are shaken by the least wind.* La main lui tremble, *His hand shakes.* Trembler de froid, *To quake for cold, to shiver.* La fièvre le fait trembler, *Fever makes him tremble.*

† Trembler la fièvre (être dans le frisson de la fièvre), *To shake in an ague fit, to have an ague.*

* TREMBLER, [craindre, avoir grand' peur, appréhender] *To tremble, to quake, to fear, to quiver.*

Ce prince fit trembler toute l'Europe, *That prince made all Europe tremble.*

‖ Je tremble que cela n'arrive, *I tremble lest that will happen.* Il faut donc que je tremble de le revoir, *I must then tremble to see him again.*

*†† N'ayez pas peur, tremblez toujours, *Don't be afraid, but you may tremble if you chuse it.*

TREMBLER, [terme de Musique; toucher des cordes, ou des touches à petits coups redoublés] *To make a shake, to quaver.*

TREMBLER, [le dit des choses qui ne sont pas fermes, & qui s'ébranlent facilement] *To shake.*

On ne peut avec sûreté passer sur ce plancher, car ce pont, il tremble, *It is not safe to go over that floor, that bridge, it shakes.*

TREMBLEUR, -EUSE (tranbleür, -bleüze), *s. m. & f.* [qui tremble, timide, craintif, peureux, foible, poltron; ne se dit guère qu'au figuré, d'un homme trop circonspect, trop craintif] *One who is afraid.*

TREMBLEURS, [Quakers, sorte de secte] *Quakers; friends.*

TREMBLEUR, [espèce de canard sauvage; c'est le Gray des Anglois] *Gray,* or *gadwall; a sort of wild duck.*

TREMBLOTANT (tranblötan), -ANTE, *adj. v.* [qui tremblote] *Trembling, shaking, shivering, quaking.* Je le trouvai tout tremblotant de froid, *I found him quite shivering with cold.*

‖ TREMPLOTER (tranbloté), tremblotant, tremblotè; *v. n.* [diminutif de trembler] *To tremble, to quake, to shiver.* Il a eu peu de frisson, il a seulement tremblotè, *He has had no great shaking fit, he only shivered a little.*

TRÉMEAU (trémo), *s. m* [t. de Fortification; la partie du parapet terminée par les deux autres parties] *The middle of a parapet.*

TRÉMÉCEN, *s. m.* [province d'Afrique, en Barbarie, au royaume d'Alger] *Treme en.*

TREMELLE (tremèle), *s. f.* [nom donné à une substance végétale que quelques Botanistes placent parmi les conferva] *Tremella.*

TRÉMIE, *s. f.* [grande auge dans laquelle on met le blé, qui tombe de là entre les meules, pour être réduit en farine] *Hopper, mill-hopper.* Il n'y a plus de blé dans la tremie, *There is no more corn in the hopper.*

TRÉMIE, [mesure dont on se sert pour le sel] *A sort of measure.*

TRÉMION, *s. m.* [bois qui soutient la trémie: bande de bois qui sert à soutenir la hotte d'une cheminée] *Trimmer.*

TREMITI (les îles de), *s. f. pl.* [îles du royaume de Naples, dans le Golfe de Venise] *Tremiti.*

TRÉMORISE, *s. f.* [nom que les Génois donnent à la torpille] *Torpedo, the cramp-fish.*

TRÉMOUSSEMENT (trémouceman) *s. m.* [action de trémousser, agitation, émotion, frétillement; ne se dit guère qu'en parlant des oiseaux] *A fluttering, trembling, joggle.* Trémoussement des ailes, *The fluttering of the wings.*

TRÉMOUSSER, (trémoucé), trémoussant, trémoussé; *v. n.* [se dit en parlant de quelques mouvemens des oiseaux] *To flutter.* Un oiseau qui trémousse de l'aile, *A bird that flutters with his wings.*

SE TRÉMOUSSER, *v. r.* [s'agiter d'un mouvement vif & irrégulier; se remuer, frétiller] *To flutter about.* Ce n'est pas là danser, ce n'est que se trémousser, *That's no dancing, 'tis only fluttering about.*

*‖ SE TRÉMOUSSER, [se donner beaucoup de mouvement pour faire réussir une affaire; s'empresser, s'intriguer, se mettre en peine] *To stir, to bestir one's self, to move about, to pother, to tremble, to joggle.* * Il se trémousse beaucoup pour réussir dans cette affaire, *He moves very much about to succeed in that affair.*

TRÉMOUSSOIR (trémoüsoar), *s. m.* [machine de nouvelle invention, propre à se donner du mouvement & de l'exercice sans sortir de sa chambre] *Riding chair.*

TREMPE (tranpe), *s. f.* [manière de tremper le fer] *Tempering.* Donner la trempe au fer *To temper iron.* Trempe en paquet, *Case-hardening.*

TREMPE, [la qualité que le fer contracte quand on le trempe; humeur, caractère, naturel, génie, inclination] *Temper.* Une épée d'une bonne trempe, *A sword finely tempered.*

* Vous voyez en moi un Lieutenant de nouvelle fabrique, & dans ces braves gens qui m'accompagnent des archers de la même trempe, *You see in me a Lieutenant of a new stamp, and in these brave fellows who accompany me, soldiers of the same model or cast.* Il reconnoît une Divinité, mais à peu près de la trempe des Dieux d'Epicure, *He believes a God, but it is one much of the same kind, with the Gods of Epicurus.* De la même trempe, *Of a piece with.*

* Un esprit de bonne trempe, d'une bonne trempe (ferme & solide), *A man of parts, of solid wit.*

* Corps d'une bonne trempe (robuste & bien constitué), *A body well constituted, a man of a strong constitution.*

TREMPE, [t. d'Amidonnier] *Steep.* Mettre en trempe (mettre dans un tonneau moitié blé gâté, ou reconpes, & moitié eau forte) *To steep.*

TREMPÉ (tranpé), -ÉE, *part. of* Tremper, *Dipt, sopt, &c.* Il est tout trempé, Il a son habit tout trempé (il a été extrêmement mouillé), *He is soaked through, He is wet to the skin, He has been soused.* Il est tout trempé de sueur (en parlant d'un homme qui a beaucoup de chaleur), *He is all over in a sweat,* or *reeking wet sweat.*

Du vin trempé, *Wine diluted.*

‡ TREMPEMENT (tranpeman), *s. m.* [action de tremper] *Soaking, dipping.*

TREMPER (tranpé), trempant, trempé; je trempe, je trempai; *v. a.* [mouiller une chose en la mettant dans quelque liqueur; imbiber, saucer; arroser; baigner, abreuver; détremper, amoitir] *To dip, to soak, to steep, to drench, to sop, to water.* Faire tremper, *To macerate.* Tremper un linge dans l'eau, *To dip linen into water.* Tremper du pain, du biscuit dans du vin,

…the bread, before it is put into the oven. To make the trempe (pour le faire plus promptement lever) is to put a certain quantity of the dough of bread, [and a certain quantity of the yeast] (godiveau), [and the whole] together, and to knead them well.

Tremper dans, to dip in; to immerse, to put in; to steep, to soak.

Tremper, (y mettre de l'eau en assez grande quantité) *To moisten, to wet, to put water to.*

Tremper du fer, de l'acier, &c. (le rougir dans l'eau préparée pour le durcir) *To temper iron, &c.*

Tremper, v. n. [demeurer quelque temps dans une liqueur] *To soak, to steep.* Celle-ci trempe depuis deux jours, *These have been steeping for these two days.* Faire tremper quelque chose pour la dernière fois, *To water a thing for the last time.* Mettre tremper, *To lay in water, to put in soak.*

* Tremper dans un crime, dans une conspiration (en être complice, y participer), *To be concerned in a crime or plot.* Il a trempé dans cette affaire, *He has had a hand in it.*

TREMPIS (trampi), *s. m.* [juge des Carrossiers] *To sag.*

TREMPLIN (tranplein), *s. m.* [planche qui s'élève par une de ses extrémités sur un théâtre, & forme un plan incliné de douze ou quinze degrés, sur lequel les Sauteurs courent pour s'élancer & faire des sauts périlleux] *Trampolin.*

TREMPOIR (trapoar), *s. m.* ou TREMPOIRE, *s. f.* [t. de Jardinier; première cuve où l'on met les feuilles & les tiges de l'anil] *Fat, vat.*

Trempoir [t. de Foulonnier; bassin au devant de la roue d'un moulin à foulon] *Soaking trough.*

TREMPURE (tranpure), *s. f.* [t. de Meûnier; poids qui sert à faire moudre d'une certaine manière] *Trundle of a mill.*

TRENTAINE (trantène), *s. f.* [nombre de trente] *Thirty.* Une trentaine de chevaux, *Thirty horses.*

TREMUE, *s. f.* [t. de Marine; passage de planches depuis les écubiers jusqu'au dernier pont] *A trunk* or *sloping passage for the cable to go downwards to the bowse; a kind of companion around the hatchway of a fishing boat.*

TRENT (trainte), *s. m.* [grande rivière d'Angleterre, qui se jette dans l'Humber] *Trent.*

TRENTAIN (trantain), [*corruption de* trente à; *c. à. d.* trente à trente; terme dont on se sert à la Paume, pour marquer que les joueurs ont chacun trente] *Thirty all.* Nous sommes trentain, *We are Thirty all.*

TRENTANEL (trantanèl), *s. m.* [Mézéréon, Bois genti, Garou, Thymélée, Maiherbe; petit arbrisseau qui sert à la teinture] *Thymelæa, Mezereon, Laureola mas.*

TRENTE (trante), *num.* [trois fois dix] *Thirty.* Trente hommes, *Thirty men.*

Trente [au jeu de la Paume; la moitié d'un jeu qui est de quatre points, dont chacun vaut quinze] *Thirty.*

Trente & quarante [sorte de jeu de pur hasard, qui se joue avec deux jeux de cartes; le plus près de trente gagne, le plus près de quarante perd] *Trente & quarante.*

Trente, *s. f.* [ancienne & considérable ville d'Italie, fameuse par le Concile qui s'y est tenu en 1563] *Trent.*

TRENTIÈME (trantième), *adj.* [nombre ordinal] *Thirtieth.* Il est dans sa trentième année, *He is in his thirtieth year.* Un trentième (la trentième partie), *The thirtieth.*

TREOU, *s. m.* [terme de la Méditerranée. *Lug-sail*, or *square sail (used in scudding by Tartans, Xebecs, &c.)*; or *the cross jack yard in some boom-rigged vessels among the English.*

TRÉPAN, *s. m.* [instrument de Chirurgie, avec lequel on enleve un morceau du crâne] *A trepan.*

Trépan, [opération qui se fait avec cet instrument] *Trepanning.* Ordonner le trépan, *To order the patient to be trepanned.*

TRÉPANÉ, trépanner, trépané; *v. a.* [faire l'opération du trépan] *To trepan.* Il faut le trépaner, *He must be trepanned.*

TRÉPANNER [...], *v. n.* [...] *To trepan.*

TRÉPAS, *Death*; [...]; Il est [...] sans le vie, de [...] à fin du [...] Mais le [...] même [...] ce qu'au moment du décès. Le cœur tout ce qui a vie, *meurt*: l'homme *meurt* d'un vice à l'autre. Il n'y a que l'homme qui sache *prévoir* ou *craindre* ce monde, du monde futur. Le *trépas* ne présente rien de laid à l'imagination, & il peut même faire envisager quelque chose de grand, de sublime. Ce changement détermine; le décès ne fait naître que l'idée d'une peine causée par la séparation des choses auxquelles on étoit attaché: mais la *mort* présente quelque chose de laid & d'affreux.

‡ TRÉPASSEMENT (trépaceman), *s. m.* [trépas] *Death.* N'est plus d'usage que dans cette façon de parler.

†‡ Il a la vue trouble, il a affaibli au trépassement d'un chat, *He is dim-sighted*, or *His eyes are dim.*

TRÉPASSER (trépâcé), trépassant, trépassé; *v. n.* (mourir, rendre l'âme; peu usité, décéder; outre-passer, aller au delà, passer outre) *To die, to depart this life.* Il trépassa sur le minuit, *He departed his life about midnight.* Il y a deux heures qu'il est trépassé, *He and two hours ago.* Les trépassés, *The dead.*

† Pâle comme un trépassé, *As pale as a corpse.*

¶ Trépassé, *Deceased*; Mort, *Dead*; Défunt, *Defunct* (synon): ces mots sont tantôt substantifs & tantôt adjectifs. *Défunt* signifie la lettre *qui s'est acquittée de la vie.* Le *défunt* a vécu, il a rempli sa charge: Le *trépassé* vit encore, mais d'une vie nouvelle: Le *mort* n'est plus, il est cendre & poussière. *Trépassé* ne se dit presque plus, même dans le style religieux & ordinaire; il n'y a guère que le peuple qui dise encore *défunt*; il n'est plus question que du *mort*.

¶ Feu, *Late*; Défunt, *Deceased, Defunct*; (synon): *Défunt* employé adjectivement & individuellement, prend le sens particulier de *feu*. On dira *feu* mon père, mon oncle *défunt*. Le peuple dit plutôt *défunt*; le langage plus poli préfère *feu*; il semble qu'il y ait dans ce mot quelque chose de plus respectueux. *Feu* est un mot bizarre, qui marque de la recherche: *défunt* est un terme naturel qui sied aux mœurs simples. *Défunt* signifie qui s'est acquitté de la vie, qui l'a quitté, qui en est quitte. Quant au mot *feu* il n'exprime que ce qui *fut*, ce qui étoit, ce qui a cessé d'être: C'est une manière de parler elliptique, c'est *celui* ou *celle qui fut*. On dit *feu la Reine*, & *la feue Reine*.

TRÉPIDATION (trépidâcion), *s. f.* [terme d'Astronomie; sorte de balancement] *Trepidation.* Mouvement de trépidation (par lequel les Anciens ont cru que le Firmament étoit balancé du Septentrion au Midi, & du Midi au Septentrion), *Motion of trepidation, first libration.*

TRÉPIDATION [t. de Médecine; tremblement, tressaillement de nerfs] *Trembling, tremor, trepidation.*

TRÉPIED (trépié), *s. m.* [ustensile de cuisine à trois pieds, & qui sert à divers usages] *A trivet, cresset.* Le trépied de Delphes, le trépied d'Apollon (espèce de siège à trois pieds sur lequel la Prêtresse de Delphes s'asseyoit pour rendre les oracles), *The tripod of Delphi, apollo's tripod.*

TRÉPIGNEMENT (trépigneman), *s. m.* [action de trepigner] *A stamping or clattering with the feet.* Le trépignement avec peut souvent une marque de colère, *The stamping with the feet often serves instead a sign of anger.*

TRÉPIGNER (trepigné), trepignant, trepigné; *v. n.* [battre des pieds contre terre en remuant d'un mouvement prompt & inégal: aller aux pieds, s'impatienter] *To make a stamping with the feet, to stamp with the feet, to clatter.* Il trépigne de colère, *He stamps with anger.*

TRÉPIGNER [t. de Manège] *To trepigner.*

TRÉPOINT (tré-poin), *s. m.* TRÉPOINTE (trepointe), *s. f.* [terme de Corderie; la couture des semelles du soulier, qui se coud en dehors entre la semelle & l'empeigne] *A welt.*

TRÉPORT (trépor), *s. m.* [t. de Marine; longe de poupe, grosse pièce de bois assemblée avec le bout supérieur de l'étambord] *A stern timber whose lower end corresponds with the top of the stern.*

TRÈS (trê, & *devant une voyelle* trèze), *adv.* Il se construit avec un adjectif, ou avec un adverbe, pour marquer l'excellence ou l'excès d'une qualité dans le sujet dont on parle; [...] extrêmement, beaucoup, bien] *Most, very, mighty, sure, right.* Votre très humble & très-obéissant serviteur, *Your most humble and most obedient servant.* L'Université de Paris est la fille aînée des Rois de France, & très-aînée, car elle a plus de neuf cents ans; aussi rêve-t-elle quelquefois, *The University of Paris is the eldest daughter of the Kings of France, and the eldest by much; for she is above nine hundred years old: and indeed she dreams sometimes about.*

N. B. Cet adverbe ne s'affecte guère bien avec les participes des verbes réfléchis: il ne doit non plus s'employer que dans les phrases affirmatives; dans les phrases négatives, on se sert de *bien*, ou de *fort*.

¶ Très, Fort, Bien, *Very* (synon.): *Très* est le mot propre & consacré pour désigner le plus haut degré dans la comparaison: *Fort* signifie qu'un haut degré indéfini avec une sorte de surplus, tans marquer le plus haut; mais il en est affirmatif: *Bien* est également un peu vague; & il marque un sentiment d'approbation ou d'improbation par la raison des contraires. Vous dites qu'un homme est *très*-sage, pour fixer le degré de la sagesse: vous dites qu'il est *fort* sage, pour assurer qu'il l'est beaucoup, plus qu'on ne le croit: vous dites qu'il est *bien* sage, pour exprimer votre approbation & votre satisfaction; & vous direz de même, il est *bien* fou, avec des sentimens contraires. *Très* signifie *trois, trois fois*. Le nombre *trois* marquoit chez les Anciens l'étendue indéfinie & la perfection. *Fort* exprime la vigueur, l'énergie, la multitude, comme le substantif *force*. *Bien*, par la valeur naturelle du mot, exprime ce qu'on approuve, ce qu'on goûte. *Très* ne marque point d'autre intention que d'exprimer à quel degré une chose est ou nous paroît être telle. *Fort* marque l'intention particulière de communiquer aux autres l'impression *forte* que la chose a faite sur nous. *Bien* marque moins une intention, que l'effusion naturelle du sentiment qu'on éprouve. Dans l'Ironie, *bien* désapprouve ce qu'il semble approuver; *mal* est l'opposé de bien: *fort* nous offre une exagération ridicule; *fort* est l'opposé de *foible*. *Très* se prête également à l'ironie, & il est préférable à *bien* & à *fort*, en ce qu'il la marque moins.

TRÉSOR (trézor), *s.m.* [amas d'or, ou d'autres choses précieuses mises en réserve; richesses, espargne, avantages, dons, talens, recueil, amas, collection] *Treasure*; *hoard*. Le trésor royal, le menu & le domaine, grands & petits trésors du Roi; *The treasury, the exchequer*. Chambre du trésor, *The chief part of the exchequer*. * Des trésors de colère, *Treasures of wrath*. * Le trésor des miséricordes de Dieu, *The treasure of the mercies of God*.

TRÉSOR, [le lieu où l'on garde les archives, les titres d'une Seigneurie, &c. & dans la plupart des Eglises, le lieu où l'on garde les reliques & les ornemens: Il se dit aussi de ces reliques & de ces ornemens] *A place where records, charters, &c. are kept*.

* TRÉSOR, [tout ce qui est d'une excellence, ou d'une utilité singulière] *Treasure*. L'Ecriture Sainte est un trésor, *The Holy Writ is a treasure*.

* TRÉSOR, [toutes les choses pour lesquelles on a un grand attachement: & c'est dans cette acception que l'Evangile dit: Là où est votre trésor, là est votre cœur] *Treasure*.

TRÉSORERIE (trézorerie), *s.f.* [bénéfice dont est pourvu celui qu'on appelle Trésorier dans un Chapitre] *Treasurership, the Treasurer's place in a Collegiate-Church*.

TRÉSORERIE, [la maison affectée pour le logement du Trésorier d'une église] *The Treasurer's house*.

TRÉSORIER (trézorié), *s.m.* [officier établi pour recevoir & pour distribuer les deniers du Roi, &c. celui qui est pourvu de la Trésorerie, première dignité dans quelques Chapitres] *Treasurer*. Trésorier de l'ordinaire, de l'extraordinaire des guerres, *The pay-master, general paymaster in war-time*. Trésorier des menus, *The privy purse*. Trésorier de l'extraordinaire, *Pay-master of the King's household*. Trésorier général de la marine, *Treasurer of the navy*.

Trésoriers de France (officiers préposés pour travailler au département des tailles, & pour connoître de plusieurs autres affaires de finances, du domaine, des ponts & chaussées, & des chemins publics), *Surveyors*.

TRÉSORIÈRE (trézorière), *s.f.* [religieuse qui a le maniement de l'argent] *Treasurer in a nunnery*.

TRESSAILLEMENT (tré-ſaigleman), *s.m.* [agitation, émotion subite d'une personne qui tressaille; commotion, tremblement, trépidation] *A start, starting, starting up*. Il est sujet à des tressaillemens, *He is apt sometimes to start up*. Tressaillement de nerfs, *A starting of the nerves*.

TRESSAILLI (tré-ſaigli), -IE, *part.* of Tressaillir, *Started*. Nerf tressailli (nerf déplacé, sorti de sa place par un effort violent), *Strained nerve*.

TRESSAILLIR (tré-ſaiglir), tressaillant, tressailli; je tressaille, je tressaillis; *v.n.* [être subitement ému par une agitation vive & pétillagère] *To start, to start up, to thrill, to leap*. Ma mère tressaillit à ces paroles, me considéra, me reconnut, & nous nous embrassâmes tendrement, *My mother starting at these words, considered my countenance, recollected me, and we embraced one another with great tenderness*.

Tressaillir de peur, *To start out of fear, to start up*.

Tressaillir de joie, *To leap for joy*.

Nerfs tressaillis, (déplacés par un effort violent), *Sinews started out of their places*.

TRESSE, (trèce), *s.f.* [tissu plat fait de petits cordons, fils, cheveux, &c. passés l'un sur l'autre; tissure] *Twist, weft, tresses, braid, tangle, plait*. Tresse de cheveux, *A weft of hair*. Faire une tresse, *To make a plait, to plait, to plat*.

* * L'or de sa tresse blonde, *His or Her golden tracts* or *locks of hair*.

Sur ses cheveux en tresse retenus
Parfums exquis sont déjà répandus,
Exquisite perfumes are already poured on his hair braided in tresses.

TRESSER (tré-ſé, treſſant, treſſé; je treſſe, je treſſois, je treſſai, je treſſerai, je treſſerois, treſſe, treſſois, treſſant, treſſé), *v.a.* [mettre en tresses, entrelacer, entrelacer de rubans, &c.] *To twist, to weave, to plait, to plat*. Tresser des cheveux, *To weave hair*. Ces cheveux sont bien tressés. Tresser des rubans, &c.

TRESSEUR, *s.f.* [t. de Métier] *Weaver*.

TRESSOIR (tréſoar), *s.m.* [t. de Métier] *Weaver's loom*.

TRESSOIR, *s.f.* [t. de Marine] *Tressel*. Pied de tréteau, *A large massy foot of a tressel*. Tresses massives, *Massy tressels*.

TRESSOIR, [terme de Vannier; espèce de tenaille de bois] *Braces*.

TRÉTEAU, *s.m.* (tréto, *pl.* tréteaux) TRETEAU (tréto, *pl.* tréteaux), *s.m.* [pièce de bois longue & étroite, portée ordinairement sur quatre pieds, & qui sert à soutenir des tables, &c.] *A trestle*.

D'un méchant bouffon, d'un mauvais comédien on dit: Il n'est bon qu'à monter sur les tréteaux. *He is only fit for Bartholomew-fair*. Il a monté sur les tréteaux (il a été saltimbanque, il a fait le métier d'opérateur), *He has been a quack, a mountebank*.

† Il dit des merveilles, quand il est entre deux tréteaux (il parle beaucoup quand il est à table, & qu'il a un peu trop bu), *He says wonders at table*.

TRETTE-TRETTE (trète-trète), *s.m.* [quadrupède de Madagascar, de la grosseur d'un veau de deux ans, animal fort solitaire] *Trette-trette*.

TREUIL (treüigl), *s.m.* (t. de Méchanique; tour ou gros cylindre qui entre dans la composition des machines pour lever des fardeaux) *Peritrochium, roll, axis, axle-tree, a roller* or *winch*.

TREUILLES, *s.f.pl.* [entrailles du hareng] *Guts*.

‡ TREUVE (trèuve), *s.* [pour *trouve*, 3e perf. de *Trouver*] *He finds*.

Quant à la somme de la veuve,
Voici, leur dirent-ils, ce que le Conseil treuve,
As to the sum which the widow is to receive, this is, said they, the opinion of the Council.

‡ TREUVER, *v.a.* V. TROUVER.

TRÊVE, *s.f.* [cessation de tous actes d'hostilité pour un certain temps; armistice, suspension d'armes, *Truce, cessation of hostilities*. Trêve marchande (durant laquelle le commerce est permis entre deux états qui sont en guerre), *Truce for trade*.

☞* Trêve de compliments, Trêve de cérémonie (ne faisons plus de compliments), *Let us forbear compliments* or *ceremonies*. * Trêve de raillerie (cessons de railler), *Truce of your jokes! Let's have no more of your jokes*; *Let us lay aside joking*.

* De grâce, fais trêve à tes coups. *Pray now, a truce with your strokes*. Fais donc trêve à ton insolence, *A truce then with thy impudence*.

* C'est une bonté de la Providence que nous faisions trêve aux tristes réflexions qui feroient en droit de nous accabler journellement; *It is a bounty of Providence that we have a truce to the sad reflections that would daily overwhelm us*.

* TRÊVE, [relâche; répit, délai, quartier; allégement, soulagement] *Intermission, breathing time, relaxation, rest, assuagement*. Son mal ne lui donne point de trêve, *His disease gives him no intermission*. Ne travaillez pas tant, donnez quelque trêve à votre esprit, *Don't work so much, give some relaxation to your mind*.

* Ils ne voyoient ni fin ni trêve à leurs maux, *They saw neither end nor intermission to their misfortunes*. Son mal ne lui donne ni paix ni trêve, *His disease give him neither peace nor rest*.

TRÊVES, *s.f.* [ville d'Allemagne, au cercle du Bas Rhin] *Triers*.

TRÉVIER (trévié), *s.m.* [t. de Marine; ouvrier qui fait les voiles; maître des voiles] *Master of the sails*.

TRÉVIRE, *s.f.* [t. de Marine, corde de fer] *Pendant*.

TRÉVIRER, *v.n.* V. CONTREVIRER.

TRÉVISTRE, *s.m.* [t. de Marine, pièce de bois qui est à l'extrémité de la vergue, & qui sert à tenir le point de la voile] *Cringle, bolt-rope, bolt-rope of a sail*.

TRIAGE, *s.m.* [choix, élite] *Choice, choosing, picking and culling*. Faire le triage, *To pick and cull, to choose and cull*.

TRIAIRE (triér), *s.m.* [terme de Milice Romaine; sorte de bataillon de la 3e ligne ou corps de réserve d'une légion] *Triarian*.

TRIANGLE, *s.m.* [figure qui a trois côtés & trois angles] *Triangle, trigon*.

Triangle équilatéral, isocèle, scalène; rectangle, amblygone, oxygone; *Equilateral, isosceles* or *equi-crural, scalenous triangle; rectangular, amblygonous* or *obtuse-angular, oxygonous* or *acute-angular triangle*.

Triangle sphérique (dont les côtés sont des arcs de grands cercles de la sphère), *Spherical triangle*. Triangle curviligne, *Curvilineal triangle*.

TRIANGLE, [en Astronomie; constellation de l'hémisphère boréal] *The northern triangle*. Triangle austral (constellation de l'hémisphère austral, qui n'est point visible dans nos climats), *The southern triangle*.

TRIANGLE, [instrument de vieilleuse pour battre la mesure] *Triangle*; *diff (among the Arabs)*.

TRIANGLE [t. de Marine], *A stage (hung over a ship's side, to caulk the seams, &c.)*; *A machine wherewith to scrape the mast, to pay it*.

TRIANGULAIRE (triangulère), *adj.* [qui a trois angles] *Triangular, trigonal, three-cornered*.

TRIARDS (triar), *s.m. pl.* [t. de Cartier; Cartes du 3ème triage] *Playing cards of the third sorting*.

TRIBADE, *s.f.* [femme amoureuse d'une autre de son sexe] *A woman who loves her own sex*.

TRIBALE, *s.f.* [chair de porc frais cuite dans la graisse] *Pork-chop*.

TRIBALLE, *s.f.* [machine de Pelletier, semblable à la maque des Chanvriers] *Brake*.

TRIBALLER (tribalé), *v.a.* & *n.* [remuer fort, branler, tribouiller, agiter, troubler, brouiller] *To waggle, to dangle up and down; to go dangle dangle* or *wag wag*.

TRIBALLER une peau, *v.a.* [t. de Pelletier; la passer à la triballe pour l'assouplir] *To rub a skin*.

TRIBORD (tribor) *s.m.* [t. de Marine; le côté droit du vaisseau, quand on le regarde de dessus la poupe; est opposé à babord] *Starboard*. Tribord sur les Tribordais (partie de l'équipage), *The starboard watch, starbowlines*. Tribord au quart! *Spell the watch starboard! Starboard watch, ho!* Tribord la barre! *Starboard the helm!* Tribord tout! *Hard a starboard!* Ne viens pas sur tribord! *Mind your starboard helm!* Feu tribord! *Fire to starboard*.

TRIBORDAIS (tribordé), *s.m.* [t. de Marine; la partie de l'équipage qui doit faire le quart du tribord] *Starboard watch*.

TRIBOULLET (tribouleté), *s.m.* [terme d'Orfèvre; grosse quille de bois ou broche conique de fer, pour arrondir la befogne] *Trible, tribouler*.

TRIBRAQUE, *s.m.* [pied de vers Grecs ou Latins, composés de trois brèves] *Tribrachys*.

TRIBU, *s.f.* [une des parties dont un peuple est composé] *Tribe, clan, cast*. Les douze tribus d'Israël (parties des douze patriarches), *The twelve tribes of Israel*.

TRIBULATION (tribulâcion), *s. f.* [affliction, adversité, regardée comme venant de la part de Dieu; angoisse, misère, peine, chagrin; *Tribulation, affliction, crosse, distress, vexation, trouble*

TRIBULE, *s. m.* [Herse, Croix de Chevalier, Soligot terrestre; plante médicinale qui croît aux lieux sablonneux parmi les blés] *Tribulus terrestris, caltrop.* Tribule aquatique [Macre ou Macle, Cornouille, Cornole, Châtaigne d'eau, Soligot d'eau, Truffe d'eau; plante médicinale, qui croît dans les eaux dormantes], *Tribulus aquaticus, water-caltrops, Soligot.*

TRIBUN (tribun), *s. m.* [terme d'Histoire ancienne désignant propre pour maintenir les droits du peuple; Officier qui commandoit une des trois légions de guerre] *A tribune.* Le tribun de la première légion, *The tribune of the first legion.*

* Rage de Tribun, *Tribunitian rage.*

TRIBUNAL, -AUX (tribûnal, -nô), *s. m.* [Siége de Juge, de Magistrat] *Tribunal, the seat of a Judge.*

TRIBUNAL, [la juridiction d'un Magistrat qui juge] *Tribunal, a court of justice, jurisdiction.*

* Le tribunal de la conscience (la conscience même), *Forum conscientiæ, the tribunal of one's own conscience.*

* Il n'y a point de tribunal plus redoutable & plus rigoureux que celui de la conscience, *There is no tribunal more dreadful and more severe than one's own conscience.*

* Le tribunal de Dieu, de la pénitence, ou de la confession, *The tribunal of God, of the penitence.*

TRIBUNAT (tribûnâ), *s. m.* [charge de Tribun, le temps de l'exercice de cette charge] *The tribune's office, tribuneship.*

TRIBUNE, *s. f.* [lieu élevé, d'où les Orateurs Grecs & les Romains haranguoient le peuple] *Rostrum.*

TRIBUNE, [certain lieu élevé dans une église, pour entendre le service Divin; galerie élevée] *A gallery, lobby, seat in a gallery.*

TRIBUNITIEN, -IENNE (tribûnicîain, -ciène), *adj.* [t. d'Antiquité; qui appartient au Tribun] *Tribunitian.* Autorité, puissance tribunitienne, *Tribunitian authority, power.*

TRIBUT (tribû), *s. m.* [ce qu'un Etat paye à un autre de temps en temps, pour marque de dépendance, redevance, hommage, devoir] *Tribute.* Enfant de tribut [enfans que le Turc lève en certains pays par forme de tribut, sur les Chrétiens qui sont les sujets], *Tribute-child.*

TRIBUT, [se dit aussi des impôts que les Princes lèvent dans leurs Etats; subside, taille, contribution] *Tax, duty, custom, mise, guild.* V. IMPÔT.

* Les louanges sont un tribut qu'on rend au mérite, *Praises are a tribute paid to merit.*

* L'estime, le respect est un tribut du à la vertu, au mérite, *Esteem, respect is a tribute due to virtue, merit.* Il ne tiroit aucun tribut de son savoir, *He did not traffick of his own knowledge.*

* Il a payé le tribut à la mer (se dit d'un homme qui s'est embarqué sur mer pour la première fois, & qui y a été malade), *He has been sea-sick, He has paid for his freedom.*

* Payer le tribut à la nature (mourir), *To pay the last debt to nature.*

TRIBUTAIRE (tribûtère), *adj. subst.* [qui paye tribut à un Prince; taillable, vassal] *Tributary.* La Moldavie est tributaire du Grand Seigneur, *Moldavia is tributary to the Grand Signior.*

* Nous naissons tous foibles hommes, tributaires des douleurs, *We were born weak mortals to pay our tribute to pains.*

‖ TRICHER (trîché), trichant, triché; je triche, je trichai; *v. a. & n.* [tromper au jeu; tromper en quelque chose que ce soit, par des voies petites & basses; frauder, duper] *To cheat, to bubble, to nick.* Cet homme vous triche, *That man cheats you.*

‖ TRICHERIE (tricherie), *s. f.* [tromperie au jeu; filouterie, ruse, duperie, artifice, fraude] *Cheat, a cheating trick.* Il a gagné par tricherie, *He won the game by cheating.*

*§ La nature fait assez souvent de ces tricheries-là (de ces tours-là), *Nature often enough plays such tricks (as to conceal a generous soul under an indifferent face).*

† La tricherie en reviendra à son maître, *The trickster will be tricked in his turn.*

‖ TRICHEUR, -EUSE (trîcheûr, -cheûze), *s. m. & f.* [qui triche, qui trompe au jeu] *A cheat, a cheating man or woman, sharper.*

TRICHIASE (trîkîâze), *s. m.* [t. de Médecine; maladie des paupières: maladie des reins, & de la vessie: maladie des mamelles, appelée vulgairement le Poil] *Trichiasis.*

TRICHITES (trîkîtes), *s. m. pl.* [on a désigné sous ce nom le vitriol qui s'attache sous la forme de cheveux autour de certaines pierres, qui contiennent des pyrites effleuries] *Trichites.*

TRICOISES, (trîkôze), *s. f. pl.* [tenailles dont se servent les maréchaux] *Pincers.*

TRICOLOR, *s. m. ou* JALOUSIE, *s. f.* [amaranthe de trois couleurs; plante à grandes feuilles mêlées de jaune, de vert & de rouge] *Amaranthus tricolor.*

TRICON, *s. m.* [terme de Berlan, &c. trois cartes de même figure, comme trois Rois, &c.] *Pair-royal, a sleek.*

‖ TRICOT (trîko), *s. m.* [bâton gros & court; n'est d'usage que lorsqu'on parle de battre quelqu'un] *A cudgel, batoon, truncheon.*

TRICOTAGE (trîkôtâje), *s. m.* [se dit du travail d'une personne qui tricote, & de l'ouvrage qu'elle fait] *Knitting.*

TRICOTÉE (trîkôtée), *ou* CORBEILLE, *s. f.* [sorte de coquille, espèce de cancre blanche, ainsi nommée à cause du rézeau singulier de sa robe] *Knitted camæa.*

TRICOTER (trîkôté), tricotant, tricoté; *v. a. & n.* [passer des fils les uns dans les autres, & en former des mailles, pour faire des bas, &c.] *To knit.* Tricoter des bas, *To knit stockings.* Elle tricote bien, *She knits well.* Elle gagne sa vie à tricoter, *She gets her livelihood by knitting.* Tricoter de la dentelle, *To weave lace.*

Bas tricotés, *Knit stockings.*

TRICOTERIE (trîkôterie), *s. f.* [petite affaire, petite intrigue: tour, tromperie, fraude] *Shabby affair or intrigue; cozenage, deceit, cheat.*

TRICOTET (trîkôtè), *s. m.* [sorte de danse] *A chesshire round.* Danser les tricotets, *To dance Chesshire rounds.*

TRICOTEUR, -EUSE (trîkôteûr, -teûze), *s. m. & f.* [ouvrier qui tricote] *Knitter.*

TRICTRAC, *s. m.* [sorte de jeu où l'on joue avec deux dés & trente dames (qu'on nomme aussi Tables), dans un tablier, &c.] *Back-gammon table.*

TRICTRAC, [le tablier même dans lequel on joue] *Tables, a pair of tables.*

TRIDE, *adj.* [t. de Manége; vif, prompt, ferré, en parlant du mouvement d'un cheval] *Strong and speedy.*

TRIDENT (trîdan), *s. m.* [fourche à trois dents, ou pointes, que les Poëtes & les Peintres donnent pour sceptre à Neptune] *Trident.*

TRIDENT, [foêne; instrument pour prendre le poisson] *Fish-gig.*

TRIENNAL, -ALE (trîèn-nâl), *adj.* [se dit tant des emplois qu'on exerce tous les trois ans, ou de trois années l'une, que des personnes qui les exercent] *Triennial.* Officiers triennaux (trîèn-nô), (qui ne sont en place que durant trois ans), *Triennial Officers.*

TRIENNALITE' (trîèn-nâ-lîté), *s. f.* [se dit d'une dignité, d'une administration qui ne dure que trois ans] *The term of three years.* Dans la réforme des couvens on établit la triennalité, au lieu des supériorités en titre perpétuel, *In the reformation of convents they established triennial superiorships instead of perpetual ones.*

TRIENNAT (trîèn-nâ), *s. m.* [l'espace de trois ans pendant lequel on exerce un emploi, une charge; on possède une dignité] *Triennium.*

TRIER (trîé), triant, trié; *v. a.* [tirer d'un plus grand nombre avec choix, avec préférence; mettre à part; faire choix, choisir, oter, séparer, éplucher] *To pick, to pick out, to pick and chuse, to cull.* Trié, *Choice.* Trier des raisins, des pois, &c. *To pick grapes, peas.* Les libraires ont trié les meilleurs livres de cette bibliothèque, *Booksellers have picked out the best books of that library.* La délicatesse est trop grande, de ne pouvoir souffrir que des gens triés, *'Tis too great delicacy not to be able to bear any but your choice people.*

*† On les a triées sur le volet (se dit de choses choisies entre plusieurs; ou de personnes distinguées par leur qualité, par leur réputation), *They have been selected, They are choice.*

TRIE'RARCHIE (trîérarchie), *s. f.* [charge de triérarque; armement & commandement d'une galère chez les Athéniens] *Trierarchy.*

TRIE'RARQUE (trîérarke), *s. m.* [t. d'Antiquité; signifie proprement Capitaine de Galère; à Athènes en étendoit ce nom aux citoyens obligés par la loi d'armer une galère & de l'équiper, du moins en grande partie, des choses nécessaires] *Trierarchus; an officer formerly appointed to furnish a ship with soldiers, rowers, arms, and provisions.*

Triérarques, *Trierarchi.*

TRIESTE (trîeste), *s. f.* [ancienne & forte ville d'Italie, dans l'Istrie] *Trieste.*

TRIE'TE'RIQUES, *s. f. pl.* [Mythol. sacrifices triennaires en l'honneur de Bacchus] *Trieterica.*

TRIEUSE (trîeûze), *s. f.* [ouvrière qui examine le papier lissé feuille par feuille pour en voir les défauts] *Sorter.*

TRIFORMIS, TERGEMINA & TRIVIA, *s. f.* [Mythol. titres de Diane] *Triformis, Tergemina & Trivia.*

TRIGAME, *adj. subst.* [qui a été marié trois fois] *That has been married three times.*

TRIGAMIE, *s. f.* [troisièmes noces, état de celui qui a été marié trois fois] *Trigamy.*

‖ TRIGAUD, -AUDE (trîgô, -gôde), *adj. subst.* [qui n'agit pas franchement, mais qui se sert de détours, de mauvaises finesses; barguigneur, chicanneur] *Shuffling, a shuffler, a shuffling man or woman.* Air trigaud, mine trigaude, *The look of a shuffler.* C'est un trigaud, c'est une trigaude, *He or she is a shuffler.*

‖ TRIGAUDER (trîgôdé), trigaudant, trigaudé; *v. n.* [n'agir pas franchement, se servir de mauvais détours, de mauvaises finesses, barguigner, chicanner, éluder, biaiser, entortiller, obscurcir une affaire] *To shuffle, to be a shuffler, to play foul, to play fast and loose.*

‖ TRIGAUDERIE (trîgôderie), *s. f.* [action de trigaud, barguignage, chicane, détour, mauvaise foi] *Shuffling, foul play, playing fast and loose.*

TRIGLYPHE (trîglife), *s. m.* [terme d'Architecture; ornement de la frise Dorique, composé de trois glyphes, canaux ou gouttières en angles] *Triglyph.*

TRIGONOME'TRIE, *s. f.* [la partie de la Géométrie qui enseigne à mesurer les triangles] *Trigonometry.*

TRIGONOME'TRIQUE, *adj.* [qui appartient à la Trigonométrie] *Trigonometrical.*

TRIGONOME'TRIQUEMENT, (trîgônômétrikeman), *adv.* [suivant les règles de la Trigonométrie] *Trigonometrically.*

TRILATE'RAL, -ALE, *adj.* [qui a trois côtés] *Trilateral.*

TRILLION (trîlîon), *s. m.* [t. d'Arithmétique; trois millions] *Trillion.*

TRIMÈNE, *s. m.* [c'est une varieté du trèfle ordinaire, dont il diffère par la hauteur de sa tige

tige et la largeur de ſes feuilles] *A ſort of clover.*

TRIME'RES, *ſ. f. pl.* [ſorte de mouches à deux ailes qui ne vivent que trois jours] *Three-days flies.*

TRIME'TRE, *adj.* [vers iambique de ſix pieds] *Trimeter.*

TRIMESTRE (trimèſtre), *ſ. m.* [eſpace de trois mois pendant lequel on eſt attaché à certains emplois] *The term of three months.*

TRIN, *(s'écrit & ſe prononce)* TRINE (trine), *adj.* [n'eſt en uſage qu'en Aſtrologie, & avec le mot aſpect ; *Trine aſpect* ; ſe dit de deux planètes éloignées l'une de l'autre du tiers du Zodiaque] *Trine aſpect, trigon.*

TRINGA (traingâ), *ſ. m.* [Phalarope, ſorte d'oiſeau] V. Ce mot, *Tringa, ſand piper* or *phalarope.*

TRINGLE (traingle), *ſ. f.* [verge de fer dont on ſe ſert pour y paſſer les anneaux d'un rideau] *A curtain-rod.*

TRINGLE, [morceau de bois long & étroit, qui poſe ſur les colonnes du lit] *A lath (that reaches from one bed-poſt to another).*

TRINGLE, [règle de bois longue & étroite] *A long and narrow wooden rule.*

TRINGLE de Boucher, *The wooden bar full of tenter-hooks, on which the butcher hangs his meat.*

TRINGLE [t. d'Archit. ; petit membre carré, réglet] *Tringle, reglet, liſtel.*

TRINGLE [t. de Marine] *A thin lath to line a gun-port, dead-light, &c. ; a batten nailed againſt the butts of a boat's planks to ſtrengthen them.*

TRINGLER (traingle), *v. a. & n.* [tracer ſur une pièce de bois une ligne droite avec un cordeau frotté de pierre blanche ou rouge] *To chalk.*

TRINGLETTES (traingleˆte), *ſ. f. pl.* [pièces de verre dont on compoſe les panneaux de vitre] *Panes.* Outil de vitrier qui ſert à ouvrir le plomb] *Lathe-knife.*

TRINITAIRE (trinitère), *ſ. m.* [Mathurin, ſorte de Religieux ; celui qui ſoutient la Trinité] *Trinitarian.*

TRINITE', *ſ. f.* [myſtère de la Religion Chrétienne, un ſeul Dieu en trois perſonnes] *Trinity.* La Sainte Trinité, *The Holy Trinity.* Île de la Trinité, *ſ. f.* (île de la Mer du Nord ſur la côte de la Terre Ferme), *Trinidad.*

TRINÔME, *ſ. m.* [t. d'Algèbre ; quantité compoſée de trois termes] *Trinomial, trinominal root.*

TRINQUARD (trainkar), *ſ. m.* [petit bâtiment pour la pêche du hareng] *Small fiſhing-boat.*

TRINQUENIN (trainkenain), *ou* TRINQUERIN (trainkerain), *ſ. m.* [gouttière, le plus haut bordage extérieur du corps de la galère] *The water-way of a galley.*

‖ TRINQUER (trainké), trinquant, trinqué ; *v. n.* [boire en choquant le verre & en ſe provoquant l'un l'autre] *To tipple, to tope, to quaff.* Il me ſembloit quelquefois que Camille, qui trinquoit avec nous, me lançoit des regards qui ſignifioient quelque choſe, *I imagined that Camilla, who did us juſtice, ſometimes threw very ſignificant looks at me.*

TRINQUET (trainkè), *ſ. m.* [terme de Marine, en uſage ſeulement ſur la Méditerranée ; le mât d'avant] *Fore-maſt in lateen veſſels, which generally hangs forward ; and all the rigging thereto belonging.* Arbre ou mât de trinquet, *The fore-maſt of a galley, xebec,* &c. Voile de trinquet, *The fore-ſail (of ſuch a veſſel).*

TRINQUETIN (trainketain), *ſ. m.* [troiſième voile du mât d'une galère] *Top-ſail.*

TRINQUETTE, *ſ. f.* [t. de Marine ; petit foc, voile de figure triangulaire, eſpèce de voile latine] *Fore ſtay-ſail.*

TRIO, *ſ. m.* [compoſition de Muſique à trois parties] *Muſic in three parts.*

*§ Un trio (ſe dit de trois perſonnes qui ſe trouvent enſemble, ou qui ſont en liaiſon d'intérêt), *A triumvirate.*

TRIOLET (triolè), *ſ. m.* [ſorte de petite Poëſie de huit vers] *A little piece of Poetry of eight verſes.*

TRIOLET, V. TREFLE.

TRIOMPHAL, (triönfal) -ALE, *adj.* [appartenant au triomphe] *Triumphal* Char, arc triomphal, *A triumphal car, arch.* Pompe, couronne, robe triomphale, *A triumphal pomp, crown, gown.*

Porte triomphale (à Rome, la porte par laquelle les triomphateurs entroient le jour de leur triomphe : l'uſage le plus ordinaire de ce terme, eſt en parlant des anciens Romains), *Triumphal-gate.*

TRIOMPHALEMENT (triönfaleman), *adv.* [en triomphe, en victorieux : eſt peu uſité] *Triumphantly.*

TRIOMPHANT, ANTE, (triönfan), *adj. v.* [qui triomphe, victorieux ; pompeux, ſuperbe] *Triumphant, triumphing, victorious, glorious, famous.*

Armes triomphantes (victorieuſes) *Triumphant arms.* On ne vit jamais d'entrée ſi pompeuſe & ſi triomphante, *No entry ſo pompous was ever ſeen.*

TRIOMPHATEUR (triönfatèur), *ſ. m.* [le Général d'armée qui entroit en triomphe dans Rome après une victoire] *Triumpher.*

TRIOMPHE (triönfe), *ſ. m.* [cérémonie pompeuſe qu'on faiſoit chez les Romains d'un Général qui avoit remporté une victoire] *A triumph, palm, exultation.* Char de triomphe, *Pageant.* Arc de triomphe, *A triumphal arch.* Les triomphes d'Alexandre (ſes victoires), *The triumphs* or *victories of Alexander.*

† Il ne faut pas chanter le triomphe avant la victoire (il ne faut pas ſe vanter du ſuccès d'une entrepriſe avant qu'elle ait réuſſi), *One muſt not ſing the triumph before the victory ; One muſt not hollow before he is out of the wood.*

* Le Médecin, remarquant tous les ſignes d'une prochaine guériſon, prit un air de triomphe, comme s'il y eût mis beaucoup du ſien, *The Phyſician, obſerving all the ſymptoms of an immediate cure, aſſumed an air of triumph, as if he had greatly contributed to it.*

* Le triomphe de la foi ſur l'erreur, de la vertu ſur le vice ; *The triumph of faith over error, of virtue over vice.*

☞ C'eſt le triomphe de la raiſon de bien vivre avec les gens qui n'en ont pas, *To live upon good terms with unreaſonable people is the triumph of reaſon.*

Le triomphe de l'amour, de la beauté [les grands effets de l'amour, de la beauté), *The triumph of love, of beauty.*

TRIOMPHE, [ſorte de jeu des cartes] *Ruff,* or *trump.*

TRIOMPHE, [la carte qu'on retourne après avoir donné aux joueurs le nombre de cartes qu'il faut] *The trump-card, trump.* De quoi eſt la triomphe ? *What is trump ?*

*† Voilà de quoi eſt la triomphe (voilà de quoi il s'agit préſentement), *That's the thing now in queſtion.*

TRIOMPHER (triönfé), triomphant, triomphé, *v. n.* [en parlant des anciens Romains, faire une entrée pompeuſe dans Rome après une victoire] *To triumph, to receive the honour of a triumph.* Pompée triompha trois fois, *Pompey triumphed thrice.* Scipion triompha de l'Afrique (obtint les honneurs du triomphe pour avoir ſoumis l'Afrique), *Scipio obtained the honour of a victory for conquering Africa.*

TRIOMPHER [vaincre par la voie des armes ; ſubjuguer, aſſujettir, réduire, ſoumettre, conquérir, dompter ; ſurmonter, prévaloir] *To triumph, to be triumphant, to conquer, to obtain victory, to overcome, to overturn.* Ce Prince triomphe de tous ſes ennemis, *That Prince is triumphant over all his enemies.*

* Triompher de ſes paſſions, *To ſubdue one's paſſions.*

* Triompher de ſes envieux, de ſes rivaux ; *To triumph over one's envious rivals.*

TRIOMPHER, [exceller en traitant quelque ſujet, exceller en quelque choſe préférablement à d'autres, ſurpaſſer ; réuſſir, venir à bout, faire merveille] *To excel.* Quand il eſt ſur cette matière, il triomphe, *He ſhines upon that ſubject.* Ce Peintre triomphe quand il peint des fleurs, des animaux, *That Painter excels in painting flowers or animals.*

TRIOMPHER, [être ravi de joie ; faire vanité de quelque choſe] *To be pleaſed, to glory, to take a pride, to crow, to exult* Quand on lui parle de ſes enfans, elle triomphe, *She is highly pleaſed, when people talk to her of her children.* Il triomphe de ſon crime, *He glories in his crime ; He takes a pride in it.*

TRIPAILLE (tripâ'ye), *ſ. f.* [les inteſtins, les entrailles des animaux] *Garbage.*

TRIPARTITE, *adv.* [qui eſt divité en trois ; ne ſe dit guère que de l'hiſtoire abrégée de celles d'Euſebe, Socrate & Sozomène] *Tripartite.*

TRIPE (tripe), *ſ. f.* [ſe dit des boyaux des animaux, & de certaines parties de leurs inteſtins] *Tripe, gut, chitterling.*

†‡ Jeter, Rendre tripes & boyaux (vomir avec de grands efforts), *To vomit one's guts up, to ſpue horribly.*

*† Tripes de Latin, de Grec (paſſages fort communs d'auteurs Latins ou Grecs cités par vanité), *Scraps of Latin or Greek.*

TRIPE, *ou* TRIPE DE VELOURS, [étoffe de laine ou de fil, travaillée comme le velours] *Wool-velvet, mock velvet, Manchester-velvet.*

TRIPE-MADAME, *ſ. f.* [herbe bonne à manger, & qu'on met dans la ſalade] *Tripmadam, the ſharp-pointed yellow houſeleek.*

TRIPERIE (triperie), *ſ. f.* [lieu où l'on diſtribue les tripes aux tripières] *A tripe-houſe.*

TRIPE'TALE, *adj. f.* [ſe dit d'une fleur à trois feuilles] *Tripe-aleus.*

TRIPETTE (tripète), *ſ. f.* [petite tripe] *Small tripe.* * Il ne vaut pas tripette (il ne vaut rien) *He is not worth a penny'th of dog's meat.*

TRIPTHONGUE (triſtongue), [terme de Grammaire ; aſſemblage de trois voyelles en une ſyllabe] *Triphthong.*

TRIPIER (tripie), *ſ. m.* [qui vend des tripes] *Tripe-man.*

TRIPIER, *adj.* [ſe dit des oiſeaux de proie qui ne peuvent être dreſſés] *Untamed hawk.*

TRIPIERE, *ſ. f.* [femme qui vend des tripes, des pieds, des têtes, & des langues de mouton, &c.] *A tripe-woman.* *‡* Une groſſe tripière (on appelle ainſi par dénigrement une femme qui a un gros ſein & un gros ventre), *An hoſteſs, a lump of fleſh.*

*‖ Couteau de tripière, qui tranche des deux côtés (homme qui dit du bien & du mal de la même perſonne ſelon les occaſions, ou qui entre deux ennemis fait de mauvais rapport de part & d'autre) *One who holds for both ſides to hurt them both.*

TRIPLE, *adj.* [qui contient trois fois le ſimple] *Triple, threefold, tergeminous, trinal.* Bâtiment à triple étage, *A building three ſtories high.* Un menton à triple étage (qui deſcend fort bas, & qui fait pluſieurs plis), *A triple chin, a chin that deſcends in triple rows.*

*‖ C'eſt un menteur à triple étage (ſe dit d'un menteur à l'excès), *He is a groſs-nate liar* or *a confounded liar.*

TRIPLE, *ſ. m.* [trois fois autant] *Treble, three times as much.* Rendre au triple, *To return threefold.*

TRIPLE-FEUILLE, *ſ. f.* [c'eſt une eſpèce d'Ophris ou double feuille *Ophris biflia,* or *Twyblade.*

TRIPLEMENT (tripleman), *adv.* [en trois façons] *Three manner of ways.* Il eſt triplement coupable, *He is guilty in a threefold manner.*

TRIPLEMENT, *ſ. m.* [terme de Finance ; augmentation juſqu'au triple] *A threefold augmentation.* Lever des droits par doublement & par triplement, *To raiſe double and triple taxes.*

TRIPLER (triplé), triplant, triplé, *v. a. & n.* [rendre triple, ajouter deux fois autant ; de-

venir triple ; multiplier, augmenter] *To treble, to triple, to make thrice as much* or *as many ; to become threefold.* Tripler la récompense, si vous triplez le travail. *If you triple the labour, triple the recompense.* La somme a triplé depuis de temps-là, *The sum is become triple since that time.*

Raison triplée [en Mathématiques ; rapport qui est entre des cubes], *Triple ratio.*

TRIPLICITE', *ſ. f.* [t. de Théologie ; fe dit en parlant de la Trinité] *Triplicity, trebleneſs.* Dans la Trinité il y a triplicité de perſonnes, mais il n'y a pas triplicité de ſubſtances. *There is in the Trinity a triplicity of perſons, but not of ſubſtances.*

TRIPLIQUER (trîplikié, tripliquant, tripliqué ; *v. n.* [t. de Palais ; répondre à des dupliques] *To make a ſur-rejoinder.*

TRIPLIQUES (trîplike), *ſ. f. pl.* [termes de Palais ; réponſe à des dupliques] *A ſur-rejoinder.*

TRIPOLI (trîpôli), *ſ. m.* [ville & république d'Afrique, dans la Barbarie] *Tripoli.*

TRIPOLI, [ancienne & conſidérable ville d'Aſie, dans la Syrie, ſur la côte de la Méditerranée] *Tripoli.*

TRIPOLI, *ſ. m.* [ſorte de craie, ou de pierre blanche & tendre, dont on ſe ſert pour polir de la vaiſſelle, des chandeliers, &c.] *Tripoli.* Tripoli rougeâtre ou d'Angleterre, *Reddiſh tripoli (from the Minſp it Hl).* Tripoli brunâtre ou Pierre pourrie, *Brownish tripoli, terra cariosa, rotten ſtone (from Derbyſhire).*

TRIPOLIR, *v. a.* [terme dont ſe ſervent les femmes qui nettoient de la vaiſſelle ; n'eſt guère uſité qu'à l'infinitif & au participe] *To poliſh, to make bright.*

TRIPOT (trîpo), *ſ. m.* [jeu de Paume] *A tennis-court.* Chevalier de tripot (un croc qui filoute au jeu). *A ſharper.* Venoit-elle de dépouiller un homme d'affaires ? elle en partageoit les dépouilles avec le premier chevalier de tripot qu'elle trouvoit à ſon gré, *When ſhe had pillaged a rich commiſſioner, ſhe ſhared his ſpoils with the firſt ſharper found to her liking.*

‖ Il ſe dit auſſi d'un tripot (il eſt dans un lieu où il a de l'avantage pour la choſe dont il s'agit, *où* il excelle dans la matière dont il eſt queſtion), *He is at home.*

Battre un homme dans ſon tripot (ſe dit dans le même ſens), *To beat one in his home.*

TRIPOT, [maiſon de jeu] *Gaming-houſe.*

‖ TRIPOTAGE (trîpotâje), *ſ. m.* [mélange qui produit quelque choſe de mal-propre ou de mauvais goût ; & au figuré, aſſemblage de choſes qui ne conviennent point, qui ne s'accordent point enſemble ; affaire de ménage, intrigue, bonne ou mauvais ouvrage] *Myſh-maſh, a mangle, a medley, maſh, ſhip-ſhap.*

‖ TRIPOTER (trîpoté), tripotant, tripoté ; *v. n. & a.* [remuer, mélanger différentes choſes enſemble, & en faire quelque choſe de mauvais ; & au figuré, en parlant d'affaires ; brouiller, embrouiller ; intriguer, manœuvrer, faire de mauvaiſe beſogne] *To myſh-maſh ; to baffle, to make a medley and confuſion, to maſh, to jumble, to confound things.*

TRIPS, *ſ. m.* [genre d'inſecte le plus petit de tous les inſectes à étuis] *Thrips,* or *Thy-ſan.*

TRIPTOLE'ME, *ſ. m.* [Mythol. fils de Céléus roi d'Eleuſis ; à qui Cérès enſeigna l'agriculture] *Triptolemus.*

TRIQUE (trîke), *ſ. f.* [gros bâton, parement de ſagot] *Cudgel.*

TRIQUE-BALLE, *ſ. f.* [t. d'Artillerie ; machine propre à tranſporter des pièces de canon] *Truck.*

TRIQUE-MADAME, *ſ. f.* [petite Joubarbe] *Sedum minus, leſſer houſeleek.*

TRIQUENIQUE (trîkenike), *ſ. f.* [affaire de néant] *Trifle.*

TRIQUER (trîké), *v. a.* [tirer des triques ou des morceaux de bois] V. CHARRIER.

Triquer le bois (le ranger dans le chantier), *To range the timber in the yard.*

TRIQUET (trîkè), *ſ. m.* [eſpèce de battoir fort étroit dont on ſe ſert pour jouer à la paume] *A ſort of bat or battledore.*

TRIRÈME, *ſ. f.* [galère à trois rangs de rames] *A trir-eme.*

TRISAGIUM, *ſ. m.* [hymne où le mot de *Sanct* eſt répété trois fois] *Triſagion* or *Triſagium.*

TRISAÏEUL (trîzaïeul), *ſ. m.* [le père du biſaïeul ou de la biſaïeule] *Great great-grandfather.* Louis XIII. étoit triſaïeul de Louis XV. *Louis the thirteenth was great-great-grandfather to Louis the fifteenth.*

TRISAÏEULE (trîzaïeûle), *ſ. f.* [la mère du biſaïeul, ou de la biſaïeule] *Great-great-grandmother.*

TRISECTION (trî-ſèkcion), *ſ. f.* [t. de Géométrie ; action de diviſer une choſe en trois parties égales : ſe dit principalement de la diviſion d'un angle en trois angles égaux] *Triſection.*

TRISME'GISTE, *adj.* [trois fois grand ; ſurnom d'un des Hermès ou Mercure contemporain de Moyſe] *Triſmegiſtus.*

TRISME'GISTE, *ſ. m.* [t. d'Imprimerie ; nom d'un caractère qui eſt entre le Gros & le Petit Canon] *Triſmegiſt.*

TRISSE de beaupré, *ſ. f.* [t. de Marine] *The ſtanding-lifts of the ſprit-ſail yard.* Triſſe de racage, *Parrel-ropes, truſs-rope.*

TRISSYLLABE (trîſi-labe), *adj. ſubſt. m.* [qui eſt de trois ſyllabes] *Triſyllabical ; a triſyllable.*

TRISTE, *adj.* [affligé ; abattu de chagrin, de déplaiſir] *Sorrowful, ſad, heavy, afflicted, caſt down.* Mon âme eſt triſte juſqu'à la mort, *My ſoul is ſorrowful even to death.* Il eſt fort triſte de la mort de ſon ami, de la perte de ſon procès, *He is very much afflicted for the death of his friend, for the loſs of his lawſuit.*

TRISTE, [mélancolique, qui n'a point de gaieté, taciturne, chagrin, fourcilleux, noir, morne, ſombre, lugubre] *Sad, heavy, melancholy, penſive, ſullen ; cheerleſs, melancholic, ſaturnine, moanful, lugubrious, lurid, moped, tragic, uncomfortable, mournful, pitiful, ghaſtly, woeful, doleful, unjoyful, moping, amort, dern, baleful, dead ; moroſe, joyleſs.* Avoir le viſage triſte, *To have a melancholy countenance.* Faire triſte mine (avoir la mine chagrine), *To look dejected.* Faire triſte mine à quelqu'un (lui faire mauvais accueil), *To give one a cold reception.*

☞ Avoir le vin triſte (être triſte & comme ſtupide, quand on a beaucoup bu), *To be ſtupid in one's liquor.*

† Il eſt triſte comme un bonnet de nuit ſans coiffe (ſe dit d'un homme chagrin & mélancolique), *He is as melancholy as a horſe in a pond,* or *as melancholy as a gib-cat.*

TRISTE, [ennuyeux, qui inſpire de la mélancolie, du chagrin ; fâcheux, malheureux] *Tedious, dull, heavy, ſad, melancholy.* Une triſte nouvelle, *A ſad* or *melancholy piece of news.* Un triſte ſouvenir, un triſte accident, *A ſad remembrance, a ſad accident.* Un triſte ſpectacle, *A ſad ſpectacle ; a ſorry, dull ſpectacle.* Une triſte vie, *A ſad melancholy life.* Un concert triſte, *A dull concert.* Faire un triſte repas (mauvaiſe chère), *To make a ſorry meal.* Faire un triſte repas (un repas où l'on ne ſe réjouit point), *To make a dull meal, to have a very dull entertainment.*

TRISTE, [obſcur, ſombre] *Dull, dark, ſad, gloomy, cloudy, damp.* Cette maiſon eſt triſte, a des vues triſtes, *This houſe is gloomy.* Couleur triſte, *A dull* or *dim colour.* Le temps eſt triſte, *The weather is over-caſt* or *gloomy.*

TRISTE, [affligeant, difficile à ſupporter] *Sad, grievous.* Il eſt triſte de ſe voir fruſtré de ſa récompenſe, après avoir pris tant de peines, *It is a ſad thing to ſee one's ſelf balked or diſappointed of reward, after taking ſo much pains.*

TRISTEMENT (triſteman), *adv.* d'une manière triſte ; triſtement, ſourcilleuſement, malheureuſement] *Sadly, ſorrowfully, heavily, in a melancholy manner, mournfully, ruefully, irkſomely, woefully, gloomy, balefully, dolefully, jullenly, crabbedly, lowringly, mournfully.*

TRISTESSE (triſtèce) *ſ. f.* [affliction, abattement de l'ame cauſé par quelque accident fâcheux ; douleur] *Sadneſs, ſorrowfulneſs, heavineſs, grief, contriſtation, ſorrow, mournfulneſs, dolefulneſs, rufulneſs, dejectedneſs.* V. DOULEUR.

TRISTESSE, [mélancolie de tempérament ; chagrin, taciturnité, ennui] *Melancholy, penſiveneſs, gloominеſs, ſullenneſs, damp, gall, gloom, diſcontent, drooping.* C'eſt la ſagelle des Orientaux de chercher des remèdes contre la triſteſſe, avec autant de ſoin que contre les maladies les plus dangereuſes, *It is the wiſdom of the Orientals to ſeek remedies againſt melancholy, as much as againſt the moſt dangerous diſtempers.* V. CHAGRIN.

TRISULCE, [on nomme ainſi les quadrupèdes qui ont le pied fendu en trois] *Triſulcus.*

TRITHE'ISME (tritéiſme), *ſ. m.* [hereſie qui admet trois Dieux, les trois perſonnes divines comme trois Dieux] *Trithei/m.*

TRITHE'ISTE (tritéiſte), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui croit trois Dieux] *Trithei/t.*

TRITICITE, *ſ. f.* [pierre figurée qui porte l'empreinte d'épis de blé] *Triticite.*

TRITOME, *ſ. m.* [petit inſecte coléoptère, aſſez rare ; on le trouve ſous l'écorce des vieux ſaules] *Tritoma.*

TRITON, *ſ. m.* [Mythol. Dieu marin de figure humaine depuis la tête juſqu'à la ceinture, & qui ſe termine en poiſſon ; fils de Neptune & d'Amphitrite, ſervant de trompette à ſon père] *Triton, a ſea-god.*

TRITON, [très-bel oiſeau de la Nouvelle Eſpagne, qui varie ſon chant de trois façons différentes] *Triton.*

TRITON, [t. de Muſique ; accord diſſonnant, compoſé de trois tons entiers] *Tritone.*

TRITONIA, *ſ. f.* [Mythol. nom de Minerve] *Tritonia.*

TRITURABLE, *adj.* [qui peut être trituré] *Triturable.*

TRITURATION, *ſ. f.* [terme Didactique ; broyement, réduction d'un corps ſolide en parties très-menues, en poudre] *Trituration.* Trituration des bois, des minéraux, *The trituration of woods, minerals.*

Quelques médecins prétendent que la digeſtion dans tous les animaux ſe fait par voie de trituration, *Some phyſicians pretend that in all animals digeſtion is nothing elſe but trituration.*

TRITURER, *v. a.* [terme de Chymie & de Médecine ; broyer, réduire en parties très-menues, ou même en poudre] *Triturate.*

TRIUMVIR (triômevir), *ſ. m.* [t. d'Hiſtoire Romaine ; l'un des trois Magiſtrats qui gouvernoient ſouverainement à Rome] *Triumvir.*

TRIUMVIRAL (triômeviral), -ALE, *adj.* [qui appartient aux triumvirs] *Triumviral.* Puiſſance, Deſpotiſme triumviral, *Triumviral power, deſpotiſm.*

TRIUMVIRAT (triômeviâ), *ſ. m.* [le gouvernement des Triumvirs] *Triumvirate.*

TRIVIAIRE (trivière), *adj.* [ſe dit d'un carrefour où aboutiſſent trois chemins, trois rues] *Conſiſting of three ways.*

TRIVIAL, -ALE, *adj.* [populaire, vulgaire, V. ORDINAIRE, bas ; qui eſt extrêmement commun & rebattu, en parlant des penſées, des expreſſions] *Ordinary, trivial, trite, ſtale, common, vulgar.*

TRIVIALEMENT (triviâleman), *adv.* [d'une manière triviale] *Trivially, commonly, vulgarly.*

TRIVIALITE', *ſ. f.* [caractère, qualité de ce qui eſt trivial] *Trivialneſs.* La trivialité des expreſſions dépare, dans cet ouvrage, la beauté

des

des penſées, *The trivialneſs of the expreſſion, ſpeech, or ſtyle, the beauty of the thoughts.*

TROC (trok), [échange de nippes, de meubles, de bijoux, &c. *Truck, bartering, or barter, interchanging, swopping.* Faire un troc avec quelqu'un, *To make an exchange with one, to barter with him.* J'ai perdu au troc, *I loſt by the bargain.* Changer troc pour troc, ou Troc de gentilhomme, (ſans donner de retour), *To truck even hands.* V CHANGE.

TROCAR, *ſ. m.* [inſtrument de Chirurgie à trois cornes pour faire des ponctions] *Trocar.*

TROCHAÏQUE (trôkaïke), *nom.* [ſe dit des vers Latins qui ont des trochées aux pieds pairs] *Trochaic, Trochaical.*

TROCHANTER (trôkantère), *ſ. m.* [t. d'Anatomie ; ſe dit de deux apophyſes du fémur, où s'attachent les muſcles qui font tourner la cuiſſe] *Trochanter.*

TROCHE (troke), V. TROCHUS.

TROCHÉE (trochée, *ou mieux* trôkée), *ſ. m.* [pied de vers Grec & Latin, compoſé d'une longue & d'une breve] *A trochee.*

TROCHES, *ſ. m. pl.* [t. de Chaſſe ; ſe dit des fumées à demi formées, des fumées d'hiver] *Fewmets, fewmiſhing.*

TROCHET (trôchè), *ſ. m.* [t. de Jardinage ; ſe dit des fleurs & des fruits qui viennent & qui croiſſent enſemble comme par bouquets] *A cluſter.* Les noiſettes viennent ordinairement par trochets, *Nuts grow generally in cluſters.*

TROCHILE (trôkile), *ſ. m.* [ornement d'Architecture ; rond-creux] *Trochilus.*

TROCHISQUE (trôkiſke), *ſ. m.* [t. de Pharmacie ; compoſition sèche] *Trochiſch.*

TROCHITE (trôkite), *ſ. f.* [pierre dont la figure reſſemble à la toupie des enfans] *Trochites, St. Cuthbert's beads.*

TROCHITES *ou* TROQUES [Zoophytes en forme de petites roues, ou d'étoiles iſolées provenant d'un ver de Mer] *Trochites.*

TROCHOÏDE (trôkoïde), *ſ. f.* [t. de Géométrie ; Cycloïde] *Trochoid, Trochiſt, Trochoides, Cycloid.*

TROCHOLIQUE (trôkolike), *ſ. f.* [partie des Mathématiques qui traite du mouvement circulaire] *Trocholus.*

TROCHURE, *ſ. f.* [t. de Chaſſe ; ſe dit des bois de cerf, lorſqu'ils ſe divitent en trois ou quatre cors au ſommet de la tête] *Trochings.*

TROCHUS (trokuce), *ſ. m.* [trompe, ſabot, toupie ; coquillage de mer univalve, & à pluſieurs ſpirales, qui a la figure d'un ſabot avec lequel les enfans jouent] *Throchus.*

TROCHLÉATEUR (trokléatèr), *ſ. m.* [le muſcle de l'œil, appelé autrement le grand oblique] *Trochlearis.*

TROÈNE, *ſ. m.* [arbuſte qui a la fleur blanche & la graine noire] *A privet, prime print.*

TROGLODYTE, *ſ. m. & f.* [peuple d'Ethiopie, qui vivoit ſous terre ; on donne ce nom figurément à ceux qui habitent ſous terre, tels que les mineurs de Pologne, de Suède] *Troglodyte.*

TROGNE (trôgne), *ſ. f.* [le dit par plaiſanterie d'un viſage plein qui marque le goinfre ; face bouffonne, bouffonnée] *Phiz, face.* Rouge trogne, Trogne enluminée (le viſage d'un ivrogne), *A red face, a drunken phiz.*

TROGNON (trôgnon), *ſ. m.* [le cœur, le milieu d'une poire, d'une pomme, &c. dont on a ôté tout ce qui étoit de meilleur à manger] *The core of a pear or apple.* Un trognon de chou, Le trognon d'un chou (la tige d'un chou dont on a ôté les feuilles), *The ſtump or ſtalk of a cabbage.*

† On dit d'une choſe qu'on mépriſe : On n'en fait pas plus de cas que d'un trognon de chou. V. TROGNON DE CHOU.

TROGNON, [une jolie petite fille] *A little miſs.* Voilà un joli petit trognon, *That's a pretty little miſs.*

TROIE (troä), *ſ. f.* [t. d'Hiſt. Anc. ville de Phrygie, & la plus riche du monde] *Troy.*

TROILE, *ſ. m.* [Michel. fils de Priam & d'Hécube, tué par Achille] *Troilus.*

TROIS (troä, & devant une voyelle trè) [nombre impair contenant deux & un] *Three, three ſtaffs.* Trois fois, Trois ans, *Three times, three years.* Trois hommes, Trois jours, De trois en trois jours, ou De trois jours l'un, *Every third day.*

TROIS, *ſ. m.* [le chiffre qui marque trois] *A three, a trey, trey point.* Les trois de pique, *The three of ſpades.*

TROISE, [troiſième] *Third.* Page troiſe, *The third page.* Henri troiſe, *Henry the third.*

TROISIÈME (troäzième), *adj.* [nombre d'ordre, qui eſt après le ſecond] *Third.* Il arriva le troiſième, *He came in the third.* Il arriva troiſième (accompagné de deux autres), *He came in company with two more.*

TROISIÈME, *ſ. m. A third perſon.* Nous n'étions que deux, il arriva un troiſième, *We were but two, there came a third perſon.* Un troiſième, un troiſième, un troiſième, *A great many ſcholar of the fourth form.*

TROISIÈME, *ſ. f.* [la troiſième claſſe d'un collège ; la troiſième chambre des Enquêtes] *The fourth form ; the third chamber of the Inqueſt.* Ce jeune homme eſt en troiſième, *That lad is in the fourth form.*

TROISIÈMEMENT (troäzièmeman), *adv.* en troiſième lieu] *Thirdly, in the third place.*

TROKI, *ſ. m.* [ville & palatinat de Pologne, dans la Lithuanie] *Troki.*

§ TRÔLER, trôlant, trôlé ; *v. a.* [mener, promener de tous côtés inutilement & hors de propos] *To lead about, to carry up and down.* Il trôle la femme par-tout, *He leads about his wife with him every where.*

TRÔLER, *v. n.* [courir çà & là] *To ſtroll, to trell about, to ramble, to rove.* Il ne fait que trôler tout le long du jour, *He rambles about all the day long.*

TROLLE, *ſ. f.* [t. de Vénerie ; action de découpler des chiens, dans un grand pays de bois, pour quêter & lancer un cerf, parce qu'on n'a pas eu la préeaution de le détourner avec le limier] *Trolling.*

TROMBE (tronbe), *ſ. f.* [t. de Marine ; ſorte de météore, tourbillon ou nuage creux qui deſcend ſur la mer en forme de colonne, & en élève l'eau & met les vaiſſeaux en danger] *A water-ſpout, typhon, or typhos, whirlwind, exhydria.*

TROMPE, (tronpe), *ſ. f.* [cor, clairon, tuyau d'airain recourbé, dont on ſe ſert à la chaſſe pour ſonner] *Horn, trump.* Sonner de la trompe, *To ſound the horn.*

TROMPE, [trompette] *Trumpet.* Publier à ſon de trompe (par autorité du Magiſtrat), *To proclaim by ſound of trumpet.* * || Publier une choſe à ſon de trompe (la raconter à beaucoup de gens, afin qu'elle ſe divulgue), *To proclaim a thing.*

TROMPE, [cette partie du muſeau de l'éléphant qui s'alonge & ſe recourbe pour divers uſages] *Trunk, probocis, ſnout.* Cet éléphant le prit avec ſa trompe & le jeta en l'air, *That elephant took him with his trunk, and toſſed him in the air.*

TROMPE, [cette petite partie avec laquelle les mouches, les couſins, ſucent & tirent ce qui eſt propre pour leur nourriture] *Trunk.* La tête de l'abeille eſt armée de deux mâchoires & d'une trompe, *The head of a bee is armed with two jaws and a trunk.*

TROMPE, [certaine coquille de mer, en forme de limaçon] *Periwinkle.*

TROMPE, [terme d'Architecture ; coupe de pluſieurs pierres taillées avec art, pour porter ſolidement un cabinet en ſaillie] *A piece of ſtones ſtanding out of a building to ſupport a cloſet ; pendentives.*

TROMPE de Béarn [petit inſtrument de fer, qui a une languette au milieu, & dont on tire du ſon en le mettant entre les dents, & en le touchant avec le bout du doigt] *A Jews harp.*

TROMPES de Falope, (t. d'Anatomie) *Fallopian tubes.*

TROMPER (tronpé), [tromper, tromper, tromper ; ſe dit ſouvent des choſes] *To deceive, to beguile, to cheat, to impoſe upon, to put a trick upon, to put a falſe, to ſhuffle, to ſhift, to ſlip, to ſlur, to ſlip upon, to mock, to ſcoff, to put a trick upon, to mock, to ſcoff, to put a trick upon, to put a falſe, to ſhuffle, to ſhift, to ſlip, to ſlur, to ſlip

facilement en beau, qui aiment à se flatter, qui abondent en leur sens: On *abuse* les personnes foibles, crédules, vives, qui ne soupçonnent pas qu'on veuille les *tromper*. Par un faux jugement vous êtes *trompé*; il faut pour vous *détromper*, vous montrer votre erreur. On *trompe* celui qui se laisse capter; on *abuse* celui qui se laisse captiver. On *trompe* une fille innocente par de fausses démonstrations d'attachement. Par de fausses promesses, de fausses espérances, par des caresses, des insinuations, on *déçoit* celle qui, peut-être, vous a déçu par ses charmes. On *abuse* celle dont on se rend le maître, dont on fascine l'esprit, dont on trouble les sens, dont on ravit le cœur. La passion commence par nous *tromper* avec des sophismes & des illusions; en se prêtant, se pliant, s'accommodant à notre humeur, à nos penchans, à nos habitudes, elle nous *déçoit*; bientôt elle nous a fait son joug, elle nous *abuse*, nous entraîne, nous emporte, nous maîtrise.

TROMPERIE (tronperie), *s. f.* [fraude; dole, fourberie, tour, ruse, imposture, déguisement, feinte, artifice, déception, circonvention. *Cheat, cheating, deceit, fraud, captiousness, charlatanry, baffle, beguiling, deluding, delusion, deception, fob, sham, crotchet, frustration, cross bite, guile, waft, cozenage, counterfeit circumvention, fallacy, falsehood, untruth, wile, imposition, imposture, trick, tricking.*

TROMPETER (tronpeté), trompetant, trompeté; *v. a.* [crier à son de trompe, se dit d'une personne que l'on assigne à comparoître] *To summon with sound of trumpet.*

*‖ TROMPETER, [divulguer une chose qu'on vouloit tenir cachée; piôner, découvrir, rendre public] *To blab out, to publish.*

TROMPETEUR (tronpeteür), *s. m.* [t. d'Anatomie; muscle qui part des racines des dents molaires] *Buccinator, trumpeter.*

TROMPETTE (tronpète), *s. f.* [tuyau de métal dont on se sert principalement à la guerre] *A trumpet.* Coup de trompette, *levet.* Sonner de la trompette, *To blow the trumpet.* La trompette sonnoit la charge, la retraite, *The trumpet sounded the charge, the retreat.*

* Entonner la trompette (prendre le ton sublime), *To blow the trumpet.*

* La trompette de la renommée, *The trumpet of fame.*

* Cet homme est une vraie trompette, * C'est la trompette de la ville, du quartier (il publie tout ce qu'il fait), *That man is a blab, he can keep no counsel.*

Trompette parlante (grande trompette dont on se sert pour faire entendre la voix de fort loin), *A speaking trumpet.* Trompette marine (instrument de musique qui n'a qu'une corde), *A trump-marine.* Trompette harmonieuse (autre instrument qui s'appelle ordinairement saquebute), *Sackbut.*

*† Déloger sans trompette (se retirer secrettement, sans faire de bruit), *To march out privately and silently.*

*† A gens de village trompette de bois (il ne faut aux ignorans, aux gens grossiers, que des choses proportionées à leur état, à leur goût, à leur intelligence), *We must adapt ourselves to the taste and understanding of those we have to deal with.*

TROMPETTE, *s. m.* [celui dont la fonction est de sonner de la trompette] *A trumpeter, a trumpet.*

† Il est bon cheval de trompette, il ne s'étonne pas pour le bruit; (se dit d'un homme qui ne se soucie guère de tout ce qu'on lui peut dire), *He is a man not to be terrified with words or threatenings.*

Trompette écoutante (espèce de cornet, dont on se sert pour faire entendre une personne un peu sourde), *Ear-trumpet.*

TROMPETTE, [oiseau noir, presque de la figure d'un coq d'Inde, mais à double bec; on le trouve le long de la rivière des Amazones] *Psophia crepitans, manucaja, or wild hen.*

TROMPETTE, [grand poisson, anguille des Indes Orientales] *Trumpetfish, or sculepax.*

TROMPETTE de mer, ou CONQUE de Triton, [coquillage univalve fait en cornet, long & tors au petit bout; c'est le buccin des Anciens] *Trumpet-shell, or buccinum.*

TROMPEUR, -EUSE (tronpeür, -peûze), *adj. subst.* [qui trompe; fourbe, dissimulé] *Delusive, frustrative, elusory, deceptious, prestigious, insidious, counterfeit, illusory, designing, guileful, fast and loose, cheating, deceitful, fallacious, captious, deceivable, false*; deceiver, baffler, rook, beguiler, break-promise, shammer, bubbler, defrauder, deluder, guller, bamboozler, cozener, overreacher, jockey, doubler, juggler, impostor. Discours trompeurs, Promeses trompeuses, *Deceitful speech, promises.* Visage trompeur, Mine trompeuse, *A deceitful face.* Un trompeur, Une trompeuse, *A cheat, a cheating man or woman.* Souvent les trompeurs sont trompés, *The biters are often bit.* V. FALLACIEUX.

† A trompeur, trompeur & demi (un trompeur mérite de trouver un trompeur plus fin que lui), *Diamond against diamond; Diamond cuts diamond.*

TROMPILLON (tronpiglon), *s. m.* [t. d'Architecture; petite trompe de peu de plan & de portée] *A small pendentive.*

TRONC (tron), *s. m.* [le gros d'un arbre, la tige considérée sans les branches; souche] *Trunk, stem, stump.* Un tronc d'arbre, *The trunk of a tree.*

TRONC, [se dit aussi du corps humain dont on a coupé la tête ou les quatre membres; buste] *The trunk of the body.*

TRONC de la queue d'un cheval, *Dock of a horse's tail.*

TRONC, [en termes de Généalogie, la ligne directe des ascendans & des descendans, d'où partent les branches ou lignes collatérales; race, famille, extraction, souche] *The stock.*

TRONC, [petit coffret qu'on pose dans les églises, & qui a une ouverture par où l'on met l'argent qu'on donne par aumône; tirelire] *A church-box, the poors-box; corban.*

TRONC d'une colonne, [terme d'Architecture; le fût] *The shaft of a pillar.*

TRONCHET (tronchè), *s. m.* [t. de Tonnelier; sorte de gros billot] *A block.*

TRONCHON, *s. m.* [poisson de mer bleu, espèce de Derbio ou de Glaucus] *A Mediterranean fish.*

TRONçON, *s. m.* [morceau coupé ou rompu d'une plus grande pièce, qui est ordinairement fort longue; se dit aussi des morceaux que l'on coupe de certains poissons, qui ont plus de longueur que de largeur; tranche, éclat, dale, rouelle] *A piece (cut or broken), a stump.* Un tronçon de lance, *A trunked spear.* Le tronçon de la queue d'un cheval, *The dock of a horse's tail.* Tronçons d'anguille, *Pieces of eels.* Un tronçon de carpe, *A piece of carp.*

TRONçONNER (tronsöné), tronçonnant, tronçonné; *v. a.* [couper par tronçons] *To truncate, to lop, to cut into several long pieces, to trunk, to shiver.* Tronçonner une anguille, *To cut an eel into pieces.*

TRÔNE, *s. m.* [siége élevé où les Rois sont assis dans les fonctions solennelles de la Royauté; & au figuré, la puissance souveraine des Rois; chaire, dais; royauté, empire, souveraineté, domination] *Throne.* Monter sur le trône, *To ascend the throne, to come to the crown.*

Trône E'piscopal (le siége qui est au haut du chœur dans quelques églises), *An Episcopal throne.*

TRÔNES, [un des neuf chœurs des Anges] *Thrones.* Anges, Archanges, Trônes, Dominations] *Angels, Archangels, Thrones, Dominions.*

TRONTÈRE (trontère), *s. f.* [t. d'Artillerie; ouverture qu'on fait dans les batteries pour tirer le canon] *Battlement.*

TRONTÈRE, [femme qui quête dans les églises avec un tronc à la main] *A woman begging with a corban.*

TRONQUER (tronké), tronquant, tronqué; *v. a.* [retrancher, couper une partie; ronger, diminuer, mutiler; ne se dit que des statues] *To truncate, to detruncate, to trunk, to maim, to lop, to curtail, to mangle, to mutilate.* Les Goths ont tronqué la plupart des statues de Rome, *The Goths have mutilated most of the statues of Rome.* Un soldat tronqué d'une partie de ses membres, *A soldier who has lost part of his limbs.* Cône tronqué, *A truncated cone.*

* TRONQUER, [supprimer une partie, en parlant des livres, & des passages qu'on en tire] *To lame, to lop off, to mutilate, to mar.* Il a tronqué ce passage, *He has mutilated that passage.*

TROP (tro, *& devant une voyelle* trop), *adv.* [plus qu'il ne faut, avec excès; excessivement, grandement, beaucoup; marque quantité, & exige la prépositon de avant le nom dont il est accompagné] *Too much, too many, overmuch, exceedingly, unreasonably.* Faire trop, *To over-do.* Trop grand, *Over-much.* Trop gros, *Over-rank.* Trop ambitieux, *Too ambitious.* Vous allez trop vîte, *You go too fast.* Il a trop bu, *He has drunk too much.* Nous sommes trop, *We are too many.* Il avoit trop de passion pour la gloire, *He had too great a passion for glory; He was too greedy or covetous of glory.*

☞ Elle te croiroit peut-être de trop, dans une conversation qui ne roulera que sur des affaires de famille, *She would perhaps think thee one too many, in a conversation that will wholly turn on family affairs.*

☞ Vous avez sans-doute quelque affaire sérieuse à démêler avec ces messieurs. Hé non, non, lui répondit mon Maître; demeure, tu n'es pas de trop, *You have doubtless some serious affair to discuss with these Gentlemen. O, not at all, replied my master; stay, it is no secret, or your presence won't incommode us.*

† Chacun le sien, ce n'est pas trop, *Every one his own, it is but fair.*

† Trop est trop (tout excès est condamnable), *Too much of one thing is good for nothing.*

Par trop *au lieu de* trop, style familier), *Too, too much.*

Cet homme est aussi par trop ennuyeux, par trop complimenteur, *But that man is too tedious, too much upon compliments.*

TROP, [avec la negative *pas*, qui le précède, veut dire *guère*] *Not very, not much, but little.* Cela n'est pas trop bon, *That is not very good.*

TROP, [avec l'adverbe *peu*, qui le suit, signifie *pas assez*] *Too little.* Il en a trop peu, *He has too little on't.* Il n'en faut ni trop, ni trop peu, *There must be neither too much, nor too little.*

TROP, *s. m.* [excédent, superflu] *Excess, exuberance, luxuriance, superfluity.* Je me plains du trop, *I complain of excess.* Le trop d'esprit ne l'incommode point, *He is not troubled with too much wit, or overburdened with too much understanding.*

TROPE (tröpe), *s. m.* [terme de Rhétorique; changement de l'expression propre en une expression figurée] *Trope.* Cent voiles pour cent vaisseaux, cent chevaux pour cent cavaliers, ce sont des tropes, *A hundred sails for a hundred ships, a hundred horse for a hundred horsemen, are tropes.*

TROPHE'E (tröfée), *s. m.* [la dépouille d'un ennemi vaincu; un assemblage d'armes élevées & disposées avec art, pour servir de monument d'une victoire, triomphe] *Trophy, pageant, ensign.*

** Fier de tant de trophées (de tant de victoires), *Elated with so many victories.*

* Faire trophée d'une chose (faire vanité, faire gloire; ne se dit qu'en mauvaise part, *To glory in a thing, to take a pride or pride one's self in it.*

TROPHONIUS (tröfoniuce), *s. m.* [Mythol. fils d'Apollon, qui rendoit des oracles en Béotie, dans un antre affreux] *Trophonius.*

TROPIQUE (tröpike), *s. m.* [petit cercle de la sphère, qui marque jusqu'à quel point le soleil s'éloigne de l'équateur, en est distant de 23 d. ½] *Tropic.* Tropique du cancer, *Tropic of cancer.*

Tropique du Capricorne, *Tropic of Capricorn.* Pays situé entre les deux tropiques, *A country that lies between the two tropics.*

TROPOLOGIQUE (tropolojike), *adj.* [qui est figuré ; métaphorique, allégorique] *Tropological, figurative.*

TROPPAW ou OPPAW, *s. m.* [grande & forte ville d'Allemagne, dans la Silésie] *Troppaw.*

TROP-PLEIN (trô-plain), *s. m.* [le dit d'un étang] *Wash.*

TROQUER, (trôké), troquant, troqué ; *v. a.* [échanger, donner en troc] *To truck, to barter, to change, to exchange, to chop, to cope, to counterchange.* Il a troqué son cheval contre un tableau, *He has changed his horse for a picture.* V. ECHANGER.

† Troquer son cheval borgne contre un aveugle (faire un mauvais marché, quoiqu'on cherchât à en faire un bon), V. CHEVAL.

TROQUER les aiguilles [enlever le petit morceau d'acier resté dans l'œil de l'aiguille] *To clear the eye.*

TROQUEUR, -EUSE (trôkeûr, -keûze), *s. m. & f.* [qui aime à troquer] *One fond of trucking or exchanging, trucker, swapper.*

TROSSE ou DROSSE *s. f.* [t. de Marine ; sorte de cordage] *Rope, truss.* Trosse de racage, *Parrel truss* ; *The parrel of a lateen yard. Small tackle formerly used as a nave-line.*

TROT (trô), *s. m.* [sorte d'allure des bêtes de voiture entre le pas & le gallop] *Trot.* Aller au trot, aller le trot, *To trot.* Cheval qui a un rude trot, *A horse that trots hard.*

* ‖ Il mène ces gens-là au grand trot, Il les mène grand trot (il leur fait beaucoup d'affaires, beaucoup de peine), *He harasses those people severely* ; *He plagues them at a great rate* ; or *He cuts out abundance of work for them.*

‖ TROTTE (trôte), *s. f.* [espace de chemin, traite, course, distance, étendue,] *Way, jaunt, ramble, stretch.* Il y a une bonne trotte d'ici-là, *There is a good stretch from hence to that place.* V. TRAITE.

‡ TROTTE-MENU (trôte-menu), [mot de la façon de La Fontaine] *Small trotting.*

La gent trotte-menu s'en vient chercher sa perte,
The small trotting race runs to its destruction.

TROTTER (trôté), trottant, trotté ; *v. n.* [aller le trot] *To trot.* Ce cheval trotte rudement, *That horse trots hard.*

‖ TROTTER, [marcher beaucoup à pied ; & au figuré, faire bien des pas, bien des voyages pour quelque affaire ; doubler le pas] *To trot, to run.* Il a trotté tout le jour, *He has been beating the boof all day.*

* Vous aimez bien à trotter, *You love rambling strangely.*

§ ‖ TROTTERIE (trôterie), *s. f.* [course] *Excursion.*

TROTTEUR, (trôteûr), *s. m.* [t. d' Académie ; cheval dressé à n'aller que le trot dans le manége] *A trotter,* or *trotting horse.*

* TROTTEUR, [homme qui va & vient] *Rambler.*

TROTTEUSE [femme qui aime à trotter, à courir çà & là] *Gaddar.*

‖ TROTTIN (trôtain), *s. m.* [se dit par mépris d'un petit laquais ; messager, commissionnaire, savoyard, valet de pied] *A foot-boy, an errand boy, skipper.* Elle n'a qu'un trottin, *She has but an errand boy.*

TROTTOIR (trôtoar), *s. m.* [chemin élevé, pratiqué le long des ponts, des rues, pour la commodité des gens qui vont à pied] *Foot-way, foot-path, ladies-walk.* Les trottoirs du pont ne sont pas assez larges, *The foot-ways of the bridge are not wide enough.*

*† Elle est sur le trottoir depuis le mariage de sa sœur (elle est à marier), *Ever since her sister has been married, she sets up for a husband.*

* Cette affaire est sur le trottoir (elle sera bientôt conclue, décidée), *This affair is in a fair way.*

TROU, *s. m.* [sorte d'ouverture dans quelque chose, qui est plus ordinairement ronde ; se dit figurément, de tout lieu habitable dont on veut marquer la petitesse avec mépris ; repaire, caverne, antre, etraite, creux ; petit logement, petit chambre] *A hole, a gap, perforation, aperture, loop-hole, perforation, pertusion, rime.* Trou de la bouteille, *Mouth of a bottle.* Plein de trous, *Much worm-eaten.* Le trou Botal (t d'Anatomie), *Botalo foramen.* Le trou de la serrure, *The key-hole.* Il y a un trou à votre bas, *There is a hole in your stocking.*

* Ce n'est pas une ville, ce n'est qu'un trou, *That is not a town, but 'tis a hole.*

* ‖ Il le feroit mettre dans un trou (se dit d'un homme que la présence d'un autre fait trembler), *He shrinks into nothing at his presence.*

* ‖ Boire comme un trou, comme des trous (beaucoup), *To drink like fishes.*

* ‖ Il n'a rien vu que par le trou d'une bouteille (il n'a aucune connoissance des choses du monde), *He has seen nothing of the world.*

* ‖ Boucher un trou (payer une dette), *To stop a gap, to pay a debt.*

*† Faire un trou à la lune (s'enfuir pour frustrer ses creanciers), *To fly, to be gone away, to be run away, to break* or *to be broke.*

†‡ Mettre la pièce auprès du trou (ne point appliquer le remède ou il faudroit), *To put the plaister by the sore.*

*† Un renard qui n'a qu'un trou est bientôt pris (un homme qui n'a qu'une ruse, qu'un expédient, à quelque fois bien de la peine à réussir, à se tirer d'affaire), *A fox that has but one hole is soon taken.*

†‡ Autant de trous, autant de chevilles, Autant de chevilles que de trous, Trouver à chaque trou une cheville (se dit d'un homme qui trouve des raisons, des excuses bonnes ou mauvaises fur tout ce qu'on lui dit, ou des expédiens dans les difficultés qu'on propose), *To have an excuse for every fault, or a cure for every sore, to have always a holes to creep out at.*

TROU DE CHOU, [trognon de chou] *The stump of a cabbage.* N'est d'usage que dans ces phrases.

‡ Cela ne vaut pas un trou de chou (cela n'est de nulle valeur), *That is not worth a pin's point, a straw,* or *a fig.* Je n'en donnerois pas un trou de chou (je n'en fais aucun cas), *'Tis not a farthing matter, I would not give a fig for it.*

TROU [au jeu de Trictrac, l'avantage de douze points, que celui qui les gagne, marque par un fichet qu'il met dans un trou] *Hole.*

TROU [dans les jeux de Paume carrés, trou qui est au pied de la muraille, dans le coin opposé à la grille] *Hazard.*

TROU [t. de Marine] Ex. Trous d'amure (dogues d'amure), *Holes of the cheshree.* Trous d'amure de misaine (boute de lof), *Bumkin,* or *boom of the fore tack.* Trous d'écoutes, *The sheave-holes cut obliquely through a ship's side wherein the main and fore sheets are reeved.* Trou du mât de la hune, *Lubber's hole.*

TROUBADOUR *s. m.* inventeur, trouveur ; habile à penser & à rimer ; nom qu'on donnoit aux anciens Poëtes Provençaux : On nommoit *Trouverres* ou *Trouvers* nos anciens Poëtes François] *Troubadour.*

TROUBLE, *adj.* [qui est brouillé, qui n'est pas clair ; obscur, confus, sombre, nébuleux, ténébreux] *Thick, muddy, troubled.* Rendre trouble, *To muddle, to muddy.* Eau trouble, Vin trouble, *Thick* or *muddy water* or *wine.* L'air, Le temps est trouble (n'est pas serein, il y a beaucoup de nuages), *The weather is cloudy* or *over-cast.* Ce verre est trouble (n'est pas bien net, bien clair). *That's a dull glass.* Avoir la vue trouble, Voir trouble (avoir la vue chargée, ne voir pas bien), *To have a dim sight, to be dim sighted.* * Il voit trouble dans cette affaire, *He does not understand this affair clearly.*

*† Pêcher en eau trouble (tirer du profit, de l'avantage, des dépouilles publics ou particuliers), *To fish in troubled waters.*

TROUBLE, [brouillerie, désordre, confusion, confusion, querelle, bruit, dispute, combat, guerre, procès, division, discorde, dissension] *Trouble, disturbance, combustion, ruffle, stir, tumult, tempest, turbulence.* C'est un grand trouble, un mal, qui apporte de grands troubles dans l'Etat, *This is a dangerous disorder in the state.*

TROUBLES, [guerres civiles, dissensions populaires, dissensions civiles] *Troubles, broils, civil wars, commotions, rebellion, stir, tumult, emotion.* Exciter des troubles dans un Etat, *To raise commotions in a State.*

TROUBLE, [inquiétude, agitation de l'esprit, chagrin] *Trouble, disturbance, perturbation (of the mind), uneasiness, thoughtfulness, disquietness, unquietness, emotion, trouble-mind.* Le trouble de mon ame, de son esprit, de son cœur ; *The uneasiness of his soul, his mind, his heart.* Il ne peut cacher le trouble qui l'agite, *He cannot conceal his uneasiness.*

TROUBLE, [terme de Jurisprudence : l'action par laquelle on inquiete un poſſeſſeur dans la jouissance de ce qu'il poſſede] *Trouble.*

(TROUBLE ou TRUBLE), *s. f.* [espèce de filet à prendre du poisson] *A sort of net.*

TROUBLE-EAU, *s. m.* [instrument qui sert à la pêche] *A pole to muddy the water.*

TROUBLE-FÊTE, *s. m. & f.* [importun, indiscret] qui vient interrompre la joie d'une assemblée ; fâcheux, incommode] *A trouble-feast, a troublesome guest.*

TROUBLER (troûblé), troublant, troublé ; je troublai ; *v. a.* [rendre trouble ; brouiller, obscurcir, mêler, confondre] *To trouble, to make thick* or *muddy, to muddle, to muddy,* or *turn.* Les pluies ont troublé la riviere, *The rains have made the river muddy.* Le tonnerre trouble le vin, *Thunder thickens wine,* or *makes the wine muddy.* Une frayeur a trouble le lait de la nourrice, *A fright has turned the nurse's milk.*

† On diroit qu'il ne fait pas l'eau trouble (se dit d'une personne qui paroit simple & qui ne l'est pas), *He looks as if butter would not melt in his mouth.*

* TROUBLER, [apporter du trouble, causer de la brouillerie ; se dit aussi en parlant des sens, & des facultés de l'ame ; agiter, émouvoir] *To trouble, to disturb, to disorder, to confound, to agitate, to exanimate, to blear, to perplex, to perturbate, to pester, to pother, to harrow, to discompose, to distemper, to tempest, to ruffle, to flutter, to wherret.* Troubler le repos public, *To disturb the public peace.* Nous étions en paix, il nous est venu troubler, *We were quiet, and he came to disturb us* or *make us uneasy.* La peur lui trouble la raison, *Fear bereaves him of his understanding* or *disorders his senses.* Troubler quelqu'un (troubler la mémoire, son jugement), *To put one out, to confound him.*

TROUBLER, [inquiéter quelqu'un dans la jouissance de quelque bien] *To trouble, to put to trouble.* Il a été troublé dans la poſſeſſion de cette terre, *He has been put to trouble in the poſſeſſion of that estate.*

TROUBLER, [interrompre] *To interrupt, to disturb, to break, to spoil, to hinder, to disquiet, to infest.* Il troubla leur tete-à-tête, *He spoiled their tete-à-tête.*

SE TROUBLER, *v. r.* [devenir trouble, en parlant des liqueurs] *To grow thick* or *muddy, to turn.* Le vin se trouble, *The wine grows thick.*

SE TROUBLER, [se dit du temps] *To be overcast.* Le temps commence à se troubler, *The weather begins to be overcast.*

SE TROUBLER, [s'embarrasser, se brouiller] *To be out, to confound one's self, to falter, to contradict one's self, to be disconcerted,* or *confounded.* L'Orateur s'est troublé (a perdu le fil de son discours), *The Orator bewildered himself,* or *lost the thread of his discourse.* Tu devois me répondre cela hier au soir, & non pas te troubler, *Thou shouldst have thought of it last night, and not have been so much disconcerted.* Je fus si troublé que je

...remeurai muet, *I vow I'll confound that I ...*

TROUT, -E, *part. of* Trouer. *The hare ...*

TROUTE, *s. f.* espece de vaisseau qui passe à travers d'un bois; [ou route, ou route dans l'eau pour chasser la] *Quarry, game pursuit.* Les troupes defilent par une route. *The troops file off into a by-passing in the wood.* Dans cette haie il y a une trouée par où nous pourrons aisément passer, *There is a gap in that hedge, we may easily get through it.*

Le mestre étoit gité dessous un mastre chou,
On le quête, on le lance; il s'enfuit par un trou,
Non pas trou, mais trouée, horrible & large plaie
Que l'on fit à la pauvre haie,

The hare lay squat under a large cabbage: They beat her out, they start her: See she flies at a hole, not a hole, but an opening, a large an horrible breach, which they made in the poor hedge.

TROUER (trou-é), trouant, trouée; *v. a.* [faire un trou, percer] *To make a hole, to perforate, to bore.* Les voleurs ont trouée la muraille, *The thieves have broken through the wall.*

TROU-MADAME, *s. m.* espece de jeu où l'on joue avec de petites boules, qu'on tâche de pousser dans des ouvertures en forme d'arcades; la machine dans laquelle on pousse les boules] *Trou-madam, trou-madam, trumpdames,* or *pigeon-holes, nine holes.* Jouer au trou-madame, *To play at Trumpdames.*

TROUPE, *s. f.* [multitude de gens assemblés, foule, bande, compagnie, société] *Troop, band, company, crew, gang, set, shoal, bevy, knot.* Troupe de comédiens, *A company of players.* Une troupe de voleurs, *A set* or *gang of thieves.* Aller en troupe, Marcher en troupe (se dit des gens qui vont ensemble en grand nombre), *To go or travel in companies.* Les pélerins vont en troupe, *Pilgrims travel in companies.* Aller en troupe (en parlant des oiseaux), *To flock together.* Aller en troupe ou par troupe (en parlant des loups & d'autres animaux), *To herd together.* La troupe celeste (les Anges), *The celestial troop.* La troupe immortelle (l'assemblée des Dieux du paganisme), *The Gods.*

TROUPES, [les troupes de guerre; armée, force; soldatesque; se dit aussi au singulier, mais d'un petit corps] *Troops, forces, men, soldiers, muster, soldiery.* Troupes de terre, *Land forces.* Lever des troupes, *To raise men, to raise forces.* Il conduit bien sa troupe, *He manage his troop well.*

¶ Troupe, *Troop*; Bande, *Band*; Compagnie, *Company* (synon.): Beaucoup font *troupe*, sans aucune forme déterminée; un certain nombre allant à la file fait *bande*; peu suffisent pour faire *compagnie*, & ils font corps, cercle, &c. La *troupe* est purement & simplement une multitude de gens assemblés en un lieu. La *bande* est une *troupe* particulière de gens de la même sorte, séparés du reste, & liés ensemble par quelque chose qui leur est commun. La *compagnie* est une association de gens qui forment une espèce de corps, attaché ou appliqué à un certain genre d'occupations ou de soins. Le nombre seul est essentiel à la *troupe*: elle peut être composée de toute sorte de gens; on dit: une *troupe* de monde, de comédiens, de gens de toute espèce: elle peut être rassemblée par hasard ou avec dessein, avec une attache ou sans attache: elle sera confuse ou tumultueuse, ou tranquille ou réglée, &c. On dit une *bande* d'écoliers, de violons, d'ouvriers, de commis, de voleurs, &c. On ne dira pas vaguement, il y a une *bande de monde*: La *bande* supposée qu'elle est séparée; elle fait *bande* à part, & elle fait quelque chose de particulier; ainsi la *bande* des violons du Roi est exclusivement attachée à la musique du Roi. Les cours de justice établies pour l'exécution des Loix, les foires, les marchés, &c. Les assemblées de gens de commerce ou de plaisir pour des entreprises, les gens avec qui l'on a l'habitude de se réunir, de vivre, font des *compagnies*, livrées aux mêmes soins, ou liées par les mêmes intérêts: comme la compagnie des Indes, &c. La *troupe* est nombreuse; la *bande* n'a par désarmement & la fille; la *compagnie* est agréable, & forme une espèce de milieu. Nous appelons *troupes* les gens de guerre en général; on dit: *les hardes Prétoriennes*, les *vieilles bandes*; espèce particulière de *troupes* qu'il s'agit de distinguer: Il y a dans les régimens des *compagnies*, divisions particulièrement destinées à agir ensemble sous un chef particulier. *Troupe* est un mot indifférent qui se prend en bonne ou en mauvaise part, selon les circonstances du discours; il y a des *troupes* de brigands, comme des *troupes* de soldats, & même en poésie la *troupe céleste* ou immortelle: *Bande* dans le style ordinaire, est plutôt ignoble & même injurieux; on dit populairement la *bande joyeuse*, la *bande bachique*, une *bande* de filoux, de coquins: *Compagnie* est une appellation honorable, comme on l'a vu dans les exemples cités plus haut. On dit une *troupe* de loups, une *bande* d'étourneaux, une *compagnie* de perdrix.

TROUPEAU, -EAUX (troüpo, -pô), *s. m.* [troupe d'animaux de même espèce qui sont dans un même lieu] *A flock, fold.* Les peuples voisins s'assemblèrent, & sous un vain prétexte ils résolurent d'enlever leurs troupeaux, *The neighbouring people assembled, and under a frivolous pretence resolved to take from them their sheep and cattle.* Troupeau de moutons, de brebis, *ou simplement* Troupeau, *A flock of sheep.* Troupeau de gros bétail, *A drove* or *herd of cattle.* Troupeau d'ânes, *Pace.* Troupeau d'oies, *A flock of geese.*

TROUPEAU, Ex. * Le troupeau de Jésus-Christ (l'Eglise), *The church, the faithful.* * En parlant du peuple d'un diocèse, d'une paroisse, on dit: le troupeau de l'Evêque, du Curé (qui en sont appelés les Pasteurs), *The flock of a Bishop, of a Rector.*

TROUPIALE, *s. m.* [genre d'oiseau de l'ordre des pies; huit espèces appartiennent au nouveau Monde, & trois à l'ancien Continent] *Icterus, galbula.*

TROUSSE, *s. f.* [faisceau de plusieurs choses liées ensemble] *Truss, bundle, bunch.* Trousse de linge mouillé, *A bundle of wet linen.* Trousse de foin, *A truss of hay.* Trousse d'herbes, *A bunch of herbs.*

☞ Mettre une femme en trousse derrière soi sur un cheval (la mettre sur la croupe du cheval; se dit aussi en parlant des valises, &c.), *To set a woman behind one on horseback.*

TROUSSE, [carquois] *A quiver.* Tirer des flèches d'une trousse, *To draw arrows from a quiver.*

TROUSSE, [paquet où les Chirurgiens, les Barbiers mettent tout ce qui leur est nécessaire pour saigner, &c] *A case.* Trousse à peigne, *A comb-case.*

TROUSSES, [les chausses des Pages] *Trouse, trunkhose.*

☞ Etre aux trousses de l'ennemi (à sa poursuite), *To be upon the enemies heels, to be close at their heels, to pursue them close, to pursue upon the heels.* Les ennemis étoient toujours à nos trousses, *The enemies were always at our heels, or in the pursuit of us.*

Je lui mettrai un fergent aux trousses, ou à ses trousses, *I'll set a catchpole on his back* or *at his heels.* On a mis des gens à ses trousses, *People have been sent in pursuit of him.* S'ils m'eussent vu fuir, ils se seroient mis à mes trousses, & m'auroient eu bientôt rattrapé, *Had they perceived me running away, they would have been at my heels in an instant, and soon catched me.* Oh parbleu, tu n'as qu'à me mettre à ses trousses, je t'en rendrai bon compte sur ma parole, *Adad sir, if you but set me to do it on to pursue on the point. I will give you a good account of her, believe me.*

(Se battre aux trousses de quelqu'un (être toujours à sa suite, pour l'importuner, &c.), *To be at one's heels.*

TROUSSÉ, (trouçé), -E, *part. of* Trousser, *Tucked up, &c.*

‖ Un petit homme bien troussé (bien fait, bien proportionné, propre et joli), *A clever, dapper, right little fellow.* Un cheval bien troussé, *A well-trussed or well set horse.* ‖ Une petite maison bien troussée (une jolie petite maison), *A pretty box of a house, a neat spruce house; a snug house.* ‖ C'est un compliment bien tourné), *It is a very well turned compliment.* ‖ C'étoit un repas bien troussé, *It was a genteel entertainment.* ‖ Voilà qui est troussé, *There is an end of that.*

TROUSSEAU, -EAUX (troüso, -sô), *s. m.* [petite trousse, paquet] *A bunch.* Un trousseau de clés, *A bunch of keys.* Un trousseau de flèches, *A bundle of arrows.*

TROUSSEAU, [les hardes, & tout ce qu'on donne à une fille lorsqu'on la marie] *Paraphernalia, bride's clothes, &c.*

‖ TROUSSE-GALANT (trouce-gãlan), *s. m.* [maladie dangereuse] *Choera morbus, stoop-gallant.*

TROUSSE-QUEUE (troucekeû), *s. m.* [morceau de cuir, de toile, &c. garni de boucles, avec lequel on envelope le haut de la queue d'un cheval, & on retrousse le reste] *Troussequeve* or rather *trusse queue.*

TROUSSE-QUIN (troucekain), *s. m.* [rebord cintré, & assez haut, fixé sur l'arçon de derrière d'une selle] *Trousse quin.* Une selle à trousse-quin, *ou simplement*, Un trousse-quin est bien plus commode qu'une selle ordinaire, *A trousse quin is much more easy than a plane or common saddle.*

TROUSSEQUIN, [outil de Menuisier] *V.* TRUSQUIN.

TROUSSER (troücé), troussant, troussé; je trousse, je troussai; *v. a.* [replier, relever ce qui pend; se dit des habits qu'on porte sur soi, & des personnes] *To tie up, to tuck up* or *in, to pin up, to truss, to turn up, to tuck.* Trousser ses jupes, Se trousser, *To tuck* or *pin up one's coats.* Troussez-vous, de peur de vous crotter, *Tuck up your clothes for fear of draggling yourself.*

Trousser un poulet, une volaille; *To truss a chicken, a fowl.* * Trousser un compliment, *To turn a compliment.*

* Trousser bagage (déloger, partir brusquement de quelque endroit, s'enfuir, plier bagage), *To truss up bag and baggage, to pack up.*

*† Trousser un homme en malle (l'enlever), *To snap one up.*

*‖ TROUSSER, [expédier précipitamment] *To dispatch, to expedite, to hasten.* Ils ont trousse cette affaire dans une matinée, *They dispatched that business in one forenoon.* Sa maladie l'a troussé en deux jours, *His illness carried him off in two days.*

TROUSSIS (troüci), *s. m.* [pli qu'on fait à une robe pour la raccourcir & pour l'empêcher de traîner] *The folding in, the taking in.* Faire un troussis à une jupe, *To take a petticoat in.*

‖ TROUVAILLE (troüvâgle), *s. f.* [chose trouvée heureusement; rencontre, fortune, découverte] *A thing found by chance, a good luck.* Elle a épousé un homme riche: c'est une bonne trouvaille qu'elle a faite, *She has married a rich man, she has the luck of it, or that's a piece of luck for her.* Droit de trouvaille (part qui appartient à ceux qui ont trouvé ou sauvé des marchandises perdues), *Trovage, salvage.*

TROUVÉ, -E, *part. of* Trouver, *Found, &c.* Un enfant trouvé (qui a été exposé), *A foundling.* L'hopital des enfans trouvés, *The foundling hospital.* Il faut porter cet enfant aux enfans trouvés, *That child must be carried to the foundling hospital.*

TROUVER (troüvé), trouvant, trouvé; je trouvé, je trouvai, *v. a.* [rencontrer quelqu'un, ou quelque chose, soit qu'on le cherche, soit qu'on ne le cherche pas; découvrir, inventer, imaginer] *To find, to find out, to meet with; to contrive, to deprehend, to meet, to spy, to hit off, to discover, to excogitate, to invent, to trace, to track.* Il a tant cherché ce papier qu'il l'a trouvé, *He has rummaged about so much for that paper that he has found it.* On diroit que l'argent est rentré dans le sein de la terre : on n'en trouve plus, *One would think that money had retired again within the bowels of the earth: there is no such thing to be had.* Trouver un trésor, *To find a treasure.* Trouver un secret, *To find out a secret.* Aller trouver quelqu'un (l'aller voir, aller lui parler), *To go to one, to go to see him, to wait upon him.* Comment le trouvez-vous ? *How do you like it?* Je trouve cela bon, Je trouve que cela est bon, (si me paroît que cela est bon), *I like that; I think that good; That seems good to me; I take it to be good.* Ne trouvez-vous pas que de semblables réflexions soient mal placées, *Do not you think that such reflections are ill placed.* Je la trouve belle, *She looks handsome to me; I find her handsome.* Je lui trouve bon visage, *Methinks he looks very well.* Je ne lui trouve point de d'esprit, *I find no wit in him; I don't take him to be a witty man.* Trouver à manger, *To get some victuals, to get something to eat.* Trouver à dire, à redire, *To find fault with.* Trouver bon (approuver), *To like, to approve, to allow, to think fit.* Trouver mauvais (désapprouver), *To take ill, to dislike, to disallow, not to approve of.* Je trouve bon que vous fassiez cela, *I think it advisable for you to do so.* Il tâche de lui faire trouver mauvais tout ce que je fais, *He does what he can to put him out of conceit with every thing I do.* V. DÉCOUVRIR. V. INVENTER.

† Qui bien sera, bien trouvera, *Do well and have well.*

SE TROUVER, *v. r.* [se rencontrer; se prend en plusieurs autres sens] *To meet, to be found, to be present, to prove, to run, to attend.* Ils se trouvèrent au rendez-vous, *They met at the appointed place.* Il s'est trouvé à cette action, *He was at that action.* Se trouver en quelque lieu (s'y rendre), *To go, to repair to a place, to be in a place.* Je m'y trouverai, *I will go thither, I will be there.* Me trouvant hier dans ce quartier, *Happening yesterday to be in that neighbourhood.* Nous nous trouvames assez mal assortis, & par conséquent assez sérieux, *We happened to be very ill paired, and were consequently dull enough.* Se trouver mal (ressentir quelque incommodité), *To be ill, to find oneself ill.* Se trouver bien, *To be well.* Se trouver mieux, *To be better, to find oneself better.* Il se trouve mal toutes les fois qu'on le saigne (il tombe en foiblesse, il s'évanouit), *He faints away every time he is bloodied.* Se trouver bien de quelqu'un, de quelque chose (avoir sujet d'en être content), *To be very well satisfied with somebody or something.* Je me trouve bien d'un tel régime. *I find myself much the better for such a diet.* S'étant mêlé de lui donner quelques petits avis sur ce sujet, il ne s'en trouva pas bien, *Having taken upon him,* or *having been so free as, to give her some cautions about it, he did not fare the better for it.* Je m'en ferois très-mal trouvé, *I should have had nothing to brag of.* Cela s'est trouvé veritable, *That was found true; that proved true; That proved to be true.* Tout bien calculé, il se trouva qu'il étoit redevable de mille écus, *All being cast up it appeared that he was a thousand crowns in debt.* Cette difference qui se trouve d'homme à homme, se fait encore plus sentir de peuple à peuple, *This difference which is observable between man and man, is yet more so between nation and nation.*

¶ Trouver, *To find*; Rencontrer, *To meet* (synon.): Nous *trouvons* les choses inconnues, ou celles que nous cherchons. Nous *rencontrons* celles qui sont dans notre chemin, & que nous ne cherchons pas.

TROUVERRE ou TROUVEUR, *s. m.* [nom des anciens poëtes François] V. TROUBADOURS.

TROYES (troïe), *s. m.* [ancienne & considérable ville de France en Champagne] *Troyes.*

‡ TRUAND (trüan), -ANDE, *s. m. & f.* [vagabond, qui gueuse par fainéantise, mendiant, gueux, fainéant, coquin, vaurien, drôle] *A truant, mumper, beggar.*

† TRUANDAILLE (truandâ'ye), *s. f.* [ceux qui truandent] *Truantship, truanting, gentry.*

‡ TRUANDER (trüandé), truandant, truandé, *v. n.* [gueuser par fainéantise, mendier] *To truant, to mump.*

TRUAU, *s. m.* [filet de pêcheur : en certains cantons, nature d'un boisseau & demi] *A bushel and a half.*

TRUBLE ou TROUBLE, *s. m.* [petit filet attaché carrément au bout d'une perche, & qui sert à pêcher en poisson dans les boutiques & rejaillons] *A little net.*

TRUCHEMAN, *s. m.* [interprète; *au fig.* celui qui explique les intentions d'un autre] *Interpreter, druggoman, druggman.* Où est le truchemen, pour lui dire qui vous êtes, & lui faire entendre ce que vous dites? *Where's the druggerman, to tell him who you are, and make him understand what you say?*

‖ TRUCHER (trüché), *v. n.* [mendier par fainéantise, gueuser] *To go a begging through laziness.*

† TRUCHEUR, -EUSE (trucheür, -cheüze), *subst.* [celui, celle qui truche, qui mendie] *Beggar, mumper.*

TRUELLE (trüèle), *s. f.* [instrument dont les maçons se servent pour employer le mortier] *Trowel.* Il aime la truelle (se dit d'un homme qui aime à bâtir), *He is fond of building, He is a builder.*

TRUELLE'E (trüèlée), *s. f.* [la quantité de mortier qui peut tenir sur une truelle] *A trowelfull.*

TRUEN (trüène), *s. m.* [voleur; oiseau aquatique de l'île de Feroe, qui dérobe aux autres oiseaux leur nourriture] *Truen.*

TRUFFE, *s. f.* [plante qui se forme dans la terre, & qui est d'un goût agréable] *Truffle; swine-bread, pig-bread, pig nut, puff, earth-puff.*

Truffe d'eau (tribule aquatique), *Water-caltrops.*

Truffe rouge (patate rouge), *Potatoe.*

TRUIE, *s. f.* [la femelle du porc] *A sow.*

¶§ Truie, grosse truie (par mépris, une femme fort grasse), *A sow.*

† Tourner la truie au foin (changer de discours pour éviter de répondre à ce que quelqu'un dit, pour éluder une demande, &c.), *To turn off a discourse, to evade a question.*

TRUITE, *s. f.* [poisson délicat, qui se trouve ordinairement dans les eaux vives] *A trout.* Truite saumonée (qui tient du goût du saumon), *A salmon-trout.*

TRUITE', -E', *adj.* [marqueté de petites taches rousses comme une truite] *Red spotted or speckled, truttaceous.*

TRUMEAU, -EAUX (trümo, -mô), *s. m.* [t. d'Architecture; l'espace d'un mur entre deux fenêtres] *A pier.*

TRUMEAU, [la glace qui se met entre deux fenêtres] *A pier-glass.*

TRUMEAU, [le tarret d'un bœuf, la partie d'au-dessus de la jointure du genou, lorsqu'elle est coupée pour être mangée] *A leg of beef; mouse-buttock.*

TRUSQUIN (truskain), *s. m.* [outil de menuisier, qui lui sert à marquer les mortaises] *Gage.*

TRUXILLO, *s. m.* [ville considérable d'Espagne dans l'Estramadure; deux villes de ce nom en Amérique] *Truxillo.*

TSCHURTSCHI, *s. m. pl.* [peuples qui habitent l'extrémité Septentrionale & Orientale de l'Asie] *Tschutski.*

TSE SONG, *s. m.* [grand genévrier de la Chine] *Tse song.*

TSIENG, *s. m.* [girofle royal des Moluques] *Tsieng.*

TSI-CHI ou TSI-CHOU, *s. m.* [arbre vernis] *Tsi chi.*

TSIELA'AT, *s. m.* [grand arbre des Indes, dont le tronc est couvert d'une écorce épaisse, & rempli d'une moelle, d'où l'on tire une espèce de pain] *Tsiela.*

TSIEM-TANI, *s. m.* [grand arbre du Malabar; l'on écorce est une espèce de panace] *Tsiem-tani.*

TSIERIAM-COTTAM, *s. m.* [arbrisseau toujours verd du Malabar, espèce de gaude] *Tsieriam-cottam.*

TSIEROE KATOU, *s. m.* [espèce de pomme du Malabar, fort haut & fort branchu, en losange] *Tsiero-katou.*

TSIN, *s. m.* [les Chinois appellent ainsi une substance minérale d'un bleu foncé qui se trouve dans leurs mines d'or, & qui, elle seule, peut peindre en bleu la porcelaine] *Tsin.*

TSIOEI, *s. m.* [nom que l'on donne à deux mauvais oiseaux, l'un des Indes Orientales, & l'autre d'Amboine] *Tsioei.*

TSIOMPA ou CIAMPA, *s. m.* [royaume d'Asie] *Tsiompa* ou *Ciampa.*

TSIO-TEI, *s. m.* [myrte sauvage du Japon, le même que le myrte commun d'Italie] *Tsiotei.*

TU, *pron.* de la seconde personne du singulier] *Thou.* Tu ne peux nier, *Thou canst not deny.*

TUABLE, *adj.* [qu'on peut tuer] *That can be killed.*

TUAGE, *s. m.* [terme de tueur de cochons, la peine de tuer & d'accommoder un cochon] *The killing and dressing of a hog.*

TUAL, *s. m.* [liqueur laiteuse qui découle par incision du palmier à sagou des Moluques] *Tual.*

TUANDERIE, *s. f.* [t. de Boucher] *Slaughter-house.*

‖ TUANT (tüan), -ANTE, *adj. v.* [fatigant, qui cause beaucoup de peine; pénible; incommode, importun] *Killing, tiresome, tiresome, laborious.* Cet homme est tuant, *That man is troublesome.* Cette conversation est tuante, *That conversation is tiresome.*

‖ TU AUTEM (tu -ôtème), *s. m.* [mot emprunté du Latin, le point essentiel, la difficulté d'une affaire] *The main thing.* C'est-là le tu autem, *That's the main thing.* Savoir le tu autem d'une affaire, *To know the short and long of a business.*

TUBAN, *s. m.* [ville d'Asie, une des plus fortes de l'île de Java] *Tuban.*

TUBE, *s. m.* [terme de Méchanique, tuyau par où l'air & les choses liquides peuvent passer & avoir une issue libre; conduit, cana.] *Tube, pipe, siphon, tewel, tubule.*

¶ Tube, *Tube*; Tuyau, *Pipe* (synon.): On désigne par l'un & l'autre un cylindre creux en dedans. *Tube* est un terme de science; *tuyau* est de l'usage ordinaire. Le Physicien & l'Astronome se servent de *tubes*; nous employons différentes sortes de *tuyaux* pour conduire des liquides. Le Géomètre & le Physicien considerent les propriétés du *tube*; nous considérerons les propriétés du *tuyau*. On dit le *tube* d'un baromètre, & un *tuyau* de cheminée, un *tuyau* de fontaine, un *tuyau* d'orgue, un *tuyau* de plume, un *tuyau* de lunette. Le Botaniste donne des *tubes* à certaines fleurs: & l'on dit le *tuyau* du blé, du chanvre; un *tuyau* de paille. Le *tube* est en général un corps d'une telle figure; le *tuyau* est plutôt un ouvrage propre pour tel usage.

TUBERCULE, *s. m.* [t. de Jardinier; excroissance en forme de bosse qui survient à une plante, à une feuille] *Tubercle.*

TUBERCULE, [élevure qui survient à la peau;

peau ; petit abfcès attaché à la fuperficie du poumon] *A pimple, a tubercle.*

TUBERCULES, [prominences qu'on obferve fur diverfes productions naturelles & organiques] *Tubercules* ou *Tubercles.*

TUBERCULE [éminence qui paroît au deffus de l'anus d'un oiſeau] *Protuberance.*

TUBE'REUSE (tûbéreûze), *ſ. f.* [fleur odoriferante de couleur blanche, qui a la tige fort haute] *A tuberofe.*

TUBE'REUX, -EUSE (tûbéreû, -reûze) *adj.* [t. D. d'anatomie, fe dit des racines charnues & étendues en longueur] *Tuberous.*

TUBEROIDE, *ſ. m.* [plante paraſite qui tire ſa nourriture de l'oignon du ſafran] *Tuberoides.*

TUBE'ROSITE' (tûbérôzité), *ſ. f.* [t. de Médecine : boſſe ou tumeur qui ſurvient naturellement dans quelque partie du corps] *A tuber. tuberofity.*

TUBE'ROSITE', [t. d'Anatomie ; éminence, inégalité qui ſe trouve ſur un os, & où s'attachent les muſcles] *Tuber, tuberofity, knob.*

TUBULE', -E'E (tûbüle) *adj.* [qui eſt garni d'un tube ou tuyau] *Tubulated, tubulous.* Cornue tubulée, *Tubulated cucurbit.*

TUBIPORES *ou* TUBULAIRES, *ſ. m. pl.* [corps pierreux qui repréſente un amas de tuyaux priſmatiques] *Tubipora, tubularia ; red tubular coral.*

TUBULICOLES, *ſ. m. pl.* [vers à tuyaux devenus foſſiles] *Serpula.*

TUBULITES, *ſ. m. pl.* [tubulaires ou tuyaux iſolés, lorſqu'ils ſont devenus foſſiles] *Tubulites, tubuli foſſiles.*

TUBULURE, *ſ. f.* [manière dont une cornue eſt tubulée] *Tubulating.*

TUCAN, *ſ. m.* [eſpèce de taupe rouſſe de la Nouvelle Eſpagne] *Tucan.*

TUCUMAN, *ſ. m.* [province de l'Amérique Méridionale au Paraguai] *Tucuman.*

TUDESQUE, *adj. ſubſt.* [qui appartient à la langue des Germains] *Teutonick.* Le Tudeſque, *The old Teutonick language, high Dutch.*

TUE-CHIEN (tû-chîain), *ſ. m.* [apocin, tolchique] *Apocynum,* or *Dog's bane*

TU-DIEU, *part. diſc.* [terme burleſque] *Obſcud.* Tu Dieu, quelle égrillarde, *Oufbua, what a cunning wench!*

TUE-LOUP (tu-lou), *ſ. m.* [aconit] *Aconitum, Wolf's bane.*

TUE-VENT (tu-van) *ſ. m* [toit ſous lequel les tailleurs d'ardoiſe ſe mettent à l'abri des injures de l'air] *Staters-ſhed.*

TUER (tüe), tuant, tué ; je tue, je tuai ; *v. a.* [ôter la vie d'une manière violente, ſe dit quelquefois par exagération ; maſſacrer, aſſommer, aſſaſſiner, faire mourir, faire périr, détruire] *To kill, to ſlay, to butcher, to carry off, to maſſacre, to deſtroy, to make away, to murder.* Une tuile lui tomba ſur la tête, & le tua, *A tile fell on his head, and killed him.* Il tomba du haut d'un toit, & ſe tua, *He fell from the top of a houſe, and was killed.* Il fut tué d'un coup de tonnerre, *He was killed by a thunder-bolt.* Tuer d'un coup d'épée, d'un coup de piſtolet, *To kill with a ſword,* or *piſtol-ſhot.* Tuer à coups de bâton, *To cane* or *cudgel to death.* Tuer des bœufs, des moutons, *To ſlaughter bullocks, ſheep.* Ce boucher tue deux fois la ſemaine, *That butcher ſlaughters twice a week.* Tuer de la volaille, des bœufs, &c. *To kill poultry, oxen, &c.* Le grand froid a tué la plupart des plantes, *The hard froſt* or *cold has deſtroyed the greateſt part of the plants.* Il ſe tue à force de boire, *He kills himſelf with hard drinking.* On ſe tue à la porte pour entrer, *People are ſuffocated to death, endeavouring to enter.* La triſteſſe l'a tué, *Grief has killed him* or *broke his heart.* * Le péché tue l'âme, *Sin kills the ſoul.*

‖ Tuer le temps (s'amuſer à quelque choſe, afin de ne pas s'ennuyer), *To kill time, to paſs away the time.*

‖ Se tuer, Se tuer le corps & l'âme (ſe donner beaucoup de peine), *To toil and moil, to take abundance of pains.* Quoique je me tue la vue à les lire, j'aime beaucoup mieux m'en ſervir que des exemplaires imprimés, *Though I almoſt ſtrain my eyes out of my head to read them, I had much rather peruſe them than the printed copies.*

* Il tue le monde avec ſes complimens, avec ſes diſcours ennuyeux, *He teazes every body with his compliments, his tireſome diſcourſes.*

* ‖ Il n'eſt pas encore bien tué ſur cela (il n'en eſt pas encore bien convaincu, bien perſuadé), *He is not yet thoroughly perſuaded on that head.*

☞ Crier à tue tête (de toute ſa force), *To cry as loud as one can bawl.*

* La lettre tue & l'eſprit vivifie [en t. de l'Ecriture, ſignifie que les paroles de l'Ecriture Sainte priſes trop à la lettre, pourroient induire en erreur), *Letter kills, ſpirit vivifies.*

† Tuez ce feu, ces chandelles (éteignez), *Put out this fire, theſe candles.*

TUERIE (turie), *ſ. f.* [carnage, V. MASSACRE] *Slaughter, maſſacre, butchery, carnage.*

TUERIE, [lieu où l'on tue les animaux, pour en vendre la chair à la boucherie] *Slaughter-houſe, ſcalding-houſe.*

‖ TUEUR de gens, *ſ. m.* [ſe dit par raillerie d'un homme qui fait le brave ; bretteur, aſſaſſin, meurtrier] *A bully, a braggadocio.* C'eſt un tueur de gens, *He is but a bully.*

TUF, *ſ. m.* TUFEAU (*tufo*), *ſ. m.* [terre blanchâtre qu'on trouve ordinairement au-deſſous de la terre franche ; pierre blanche fort tendre] *Tophus, ſandy-ſtone, a ſoft gravel ſtone, haſſock.*

* Pour peu qu'on l'approfondiſſe, on rencontre bientôt le tuf (pour dire, c'eſt un homme ſuperficiel), *If you examine him, you'll find preſently that he has no depth.*

TUFIER-IE'RE (tufié), *adj.* [qui eſt de la nature du tuf] *Loamy.*

TUFO, *ſ. m.* [eſpèce de fleur au ſoleil qui croît dans la Guinée] *Tufo.*

TUGUE, *ſ. f.* [t. de Marine] *The poop of a frigate (an accommodation at the ſtern of French frigates in the quarter-deck, containing two cabins for the captain and the firſt lieutenant).* Toile de Tugue, *A canvas covering for the poop of a frigate.*

TUI, *ſ. m.* [au Bréſil, nom de pluſieurs eſpèces de perroquets qui volent en troupes ou deux à deux] *Tui,* or *tuinte.*

TUYERE, *ſ. f.* [tuyau de fer par où paſſe la buſe d'un ſoufflet de forge] *Tue-iron, tewel, ſnout.*

TUILE, *ſ. f.* [carreau long & plat dont on ſe ſert pour couvrir des bâtimens] *A tile.* Tuile plate, *A flat tile.* Tuile creuſe, ou faîtière, *A roof* or *ridge-tile, a gutter-tile.*

Tuile en S. ou Flamande, *Imbrex, Flemiſh* o *Crooked tile, pan-tile.* Toile gironnée (plus étroite par un bout que par l'autre), *Tegula pinnulata, (a tile narrow at the top).* Tuile vernifée (dont la ſurface eſt creuſée par des gouttes de pluie), *Rotten tile.* Tuile verniſſée, *Tegula plumbata, glazed tile.*

On ne lui donneroit pas même du feu ſur une tuile (on ne voudroit pas lui prêter la moindre choſe), *They would not lend him even a gloſs of water.*

* Il eſt logé près des tuiles (au plus haut étage de la maiſon), *He is at the head of the houſe.*

TUILE'E, *ſ. f.* [ſorte de coquille] V. FAITIE'RE

TUILEAU, -EAUX (tüîlo, -lô), *ſ. m.* [morceau de tuile rompue] *A ſhard of a tile.*

* TUILER (tüîe), *v. a.* [t. de Chantres ; commencer un verſet de l'office divin, avant que le côté oppoſé ait achevé le ſien] *To tile.*

TUILERIE (tüîlerie), *ſ. f.* [lieu où l'on fait de la tuile] *A tile-kiln.*

LES TUILERIES, *ſ. f. pl.* [Jardin du Louvre à Paris, où étoient autrefois des tuileries] *The Tuilleries, Garden of the Louvre in Paris.*

TUILIER (tüîé), *ſ. m.* [ouvrier qui fait des tuiles, marchand de tuiles] *A tiler* or *tile maker.*

TULAXODE, *ſ. m.* [genre de coquille vermiculaire dont l'animal n'eſt pas connu] *Tulaxodus.*

TULIPE, *ſ. f.* [fleur printanière à tige haute, & qui n'a guère d'odeur] *Tulip.*

TULIPE [jolie coquille univalve du genre des rouleaux] *Tulip.*

TULIPIER (tülîé), ARBRE AUX TULIPES, *ou* BOIS JAUNE, *ſ. m.* [très-bel arbre originaire de la Virginie] *Tulip-tree.*

† TUMBER (teunbé), [expreſſion populaire] V. TOMBER.

TUME'FACTION (tüméfakcion), *ſ. f.* [t. de Médecine & de Chirurgie ; tumeur, enflure non ordinaire] *Tumefaction.*

TUME'FIER (tüméfie), tuméfiant, tuméfié ; *v. a.* [t. de Médecine & de Chirurgie ; cauſer une tumeur, enfler, gonfler] *To tumefy, to make to ſwell.*

TUMEUR (tümeûr) *ſ. f.* [enflure en quelque partie du corps de l'animal ; tubérofité, groſſeur, loupe] *Tumour, ſwelling, extumeſcence, tubercle, bunch, protuberance, riſing of the ſkin ; gathering.*

TUMULTE, *ſ. m.* [grand bruit accompagné de confuſion & de déſordre ; fracas, bruit, tintamarre ; vacarme, émeute, ſédition, agitation, ſoulèvement, émotion] *Tumult, uproar, riot, wild commotion, hurry, ado, combuſtion, rout, miſrule, bluſter, noiſeneſs, buſtle, ruffle, ſtir, bubbub, coil, deray, diſorder, turbulence, broil, diſturbance.* Avec tumulte, *ſcramblingly.* En tumulte, *Tumultuouſly.* Il m'a délivré du tumulte & de la ſervitude des affaires, *He has delivered me from the hurry and ſlavery of public affairs.* V. VACARME.

* Le tumulte des paſſions (le trouble que les paſſions excitent dans l'âme), *The tumult of the paſſions.*

TUMULTUAIRE (tümültüère), *adj.* [qui ſe fait avec tumulte, avec précipitation, contre les formes & les loix ; confus, précipité] *Tumultuary, tumultuous, haſty, done in a hurry.* Delibération tumultuaire, *A tumultuous deliberation.*

TUMULTUAIREMENT (tümültüèreman), *adv.* [d'une manière tumultuaire, en hâte, en foule, tumultueuſement, confuſément] *Tumultuary, tumultuous, haſty, done in a hurry.* On procéda tumultuairement à cette élection, *They proceeded to that election in a tumultuary manner.*

TUMULTUEUSEMENT (tümültüezeman), *adv.* [en tumulte] *Tumultuouſly, riotouſly, in a riotous manner.* Ils s'aſſemblèrent tumultueuſement, *They met in a riotous manner.*

TUMULTUEUX, -EUSE (tümültüeû, -tüeûze), *adj.* [qui ſe fait avec tumulte, avec bruit & confuſion ; confus, ſéditieux] *Tumultuous, mutinous, riotous, clamorous, tumultuary, mobbiſh, turbulent.* Aſſemblée tumultueuſe, *A riotous aſſembly.*

¶ Tumultueux, *Tumultuous* ; Tumultuaire, *tumultuary* (tynon.) : Le *tumulte* eſt un grand bruit, un bruit confus, le bruit d'un grand trouble, cauſé par une multitude de monde. *Tumultueux* eſt, à la lettre, ce qui eſt plein de tumulte : *tumultuaire,* c'eſt ce qui a rapport au tumulte. *Tumultueux* a deux ſens, 1°. qui excite beaucoup de tumulte ; 2°. qui ſe fait avec beaucoup de tumulte. *Tumultuaire* ſignifie ſeulement qui eſt fait dans le tumulte ; comme en tumulte, avec précipitation, en grande hâte, ſans ordre, contre les formes. Les aſſemblées du peuple ſont *tumultueuſes* ; & il s'y prend des réſolutions *tumultuaires.* On appelle *tumultueux,* au propre & au figuré, de grands mouvemens irréguliers, incertains, déſordonnés. Enfin *tumultueux* eſt à *tumultuaire,* à peu près comme la cauſe à l'effet : une diſcuſſion *tumultueuſe* produira une déciſion *tumultuaire.* Dans une aſſemblée *tumultueuſe,* on fait une élection *tumultuaire* ; avec des paſſions *tumultueuſes,* on n'a que des volontés *tumultuaires.*

TUNA, *ſ. m.* [eſpèce de figuier d'Inde, qui croît au Mexique; ſorte d'Opuntia, arbre de l'Amérique où ſe forme la cochenille] *Tuna.*

TUNGS-TE'EN, *ſ. m.* [on donne en Suede ce nom à une ſorte de mine de fer qui reſſemble à la mine d'étain en grenats] *Tungſten.*

TUNICELLE, *ſ. f.* [petite tunique blanche que quelques religieux portent ſous leur habit] *Tunicle, ſhort tunic, jacket, jerkin.*

TUNIQUE, *ſ. f.* [ſorte de vêtement de deſſous que portoient les Anciens] *Tunic, a jacket.* La tunique de notre Seigneur étoit ſans couture. *Our Saviour's coat was without a ſeam.*

TUNIQUE, [pellicule qui enveloppe certaines parties du corps; ſe dit auſſi en termes de Botanique] *Tunicle, integument, tunic.* Les tuniques de l'œil, *The coats of the eye.*

TUNIQUE, [t. de l'Egliſe Romaine; dalmatique; habillement des Diacres & des Sous-Diacres] *D almatick, tunic.*

TUNIS (tunèſe), *ſ. f.* [ville & royaume d'Afrique en Barbarie] *Tunis.*

TUNISIEN, -ENNE (tuniziin, -zïène) *ſ. m. & f.* [habitant de Tunis] *Tunſian.*

TUNISIEN, [ſaphan ître, ſorte de faucon] *The Tuniſian* or *Barbary falcon.*

TUNQUIN (tunkain), *ſ. m.* [royaume d'Aſie, dans les Indes, ſous la zone torride] *Tunquin.*

TUNUPOLON, *ſ. m* [eſpèce de vipère des Indes Orientales, commune dans l'Ile de Ceylan] *Tunupulon.*

TUORBE *ou* THEORBE, *ſ. m.* [eſpèce de luth à long manche, dont les cordes ſont ſimples, & dont on ſe ſert également pour jouer des pièces, & pour accompagner la voix] *Theorbo, tiorba, arch lute.*

TUPINAMBIS (tüpïna bice), *ſ. m.* [oiſeau du Bréſil qui ſe nourrit de poiſſon; V. MOMOT. *Momot, Tupinambis.*

TUPINAMBIS du Bréſil, [Anhinga] *Anhinga.*

TUPINAMBIS, [lézard amphibie d'Amérique, d'une grande beauté; il en nourrit de ceux qu'on appelle Sauve-garde] *Tupinambis.*

TUQUE, *ſ. f.* [terme de Marine; faux tillac pour ſe mettre à couvert du ſoleil & de la pluie] *Tuquelin.*

TUQUET (tükë), *ſ. m.* [eſpèce de hibou] *A ſort of owl.*

TUR, *ſ. m.* [les Polonois donnent ce nom à une eſpèce d'Aurochs] *Tur.*

TURBAN, *ſ. m* [coiffure des Turcs, & de pluſieurs autres peuples Orientaux] *Turban, turbund, turbant, infula (among the ancients).* Prendre le turban (ſe faire Mahométan), *To turn Turk.*

TURBAN, [coquille de l'eurſin ainſi nommée lorſqu'elle a la forme hémiſphérique] *Turbanſhell* or *cidaris.*

TURBAN, *ſ. m.* [toile de coton rayée, bleue & blanche, dont on ſe ſert pour couvrir le turban] *Cotton-band, ſcarf* or *ſaſh.*

TURBE, *ſ. m.* [t. de Pratique; ne ſe dit que dans cette phraſe: *Enquête par turbes*, qui ſe faiſoit autrefois pour conſtater les uſages, les coutumes des lieux] *Turba.*

TURBE, *ſ. m.* [t. de Relation; chez les Turcs, ſépulcre fait en forme de chapelle ronde] *Round monument.*

TURBINE, *ſ. f.* [anagramme de *Tribune*, jubé où ſe mettent pour chanter quelques religieux, qui ne veulent point être vus] *Lobby.*

TURBINE', -E'E, *adj.* [t. de Conchyliologie; qui ſe dit des coquillages univalves, dont la forme eſt un cône contourné en ſpirale] *Turbinated.*

TURBINITE, *ſ. f.* [coquille en ſpirale, devenue foſſile] *Turbinite.*

TURBITH (turbïte), *ſ. m.* [eſpèce de liſeron, plante de l'Ile de Ceylan, & du Malabar; ſa racine eſt d'uſage en médecine] *Turpethum repens Indicum, turpeth, turbith.*

Turbith bâtard *ou* de Montagne (Thapſie; purgatif plus violent que le vrai turbith), *Thapſia.* Turbith blanc *ou* Séné des Provençaux (eſpèce de globulaire), *White thapſia* or *grey turbith.* Turbith noir (grande Etule ou Tithymale des marais), *Eſula major aut paluſtris; black thapſia.*

Turbith minéral (préparation jaune du mercure), *Turbith-mineral.*

TURBOT (turbo), *ſ. m.* [rhombe, excellent poiſſon de mer, du genre des poiſſons plats] *Rhombus piſcis, turbot.* Turbot à piquans ou Barbotte, *Rhombus maximus aſper.* Turbot ſans piquans, ou calliet, *Small turbot.*

TURBOT écaillé (poiſſon de lac & de rivière de la Louiſiane; les ſauvages en prennent les écailles pour armer leurs flèches), *Scaly turbot.*

TURBOTIÈRE (turbotière), *ſ. f.* [poiſſonnière où l'on fait cuire des turbots] *Turbot-kettle.*

TURBOTIN (turbötain), *ſ. m.* [turbot de la petite eſpèce] *A ſmall turbot.*

TURBULEMMENT (turbülaman), *adv.* [d'une manière turbulente, tumultueuſement, ſéditieuſement] *Turbulently, ſeditiouſly, in a riotous manner, noiſely.*

TURBULENCE (turbülance), *ſ. f.* [caractère de celui qui eſt turbulent; violence, impétuoſité, emportement] *Turbulence, turbulency.*

TURBULENT (turbülan), -ENTE, *adj.* [impétueux, qui eſt porté à faire du bruit, à exciter du déſordre; violent, remuant, brouillon, ſéditieux, mutin, factieux, cabaleur, vif, inquiet] *Turbulent, tumultuous, violent, bluſtering, tumultuous, rude, touſy, boiſterous, ſeditious, mutinous, buſſ ling, impetuous, termagant, ranter.*

TURC, *ſ. m.* [nom de nation qui entre dans quelques manières de parler proverbiales] *Turk.* Se faire Turc (de la Religion Mahométane), *To turn Turk.* Fort comme un Turc (extrêmement robuſte), *As ſtrong as a horſe.* C'eſt un vrai Turc (il eſt incroyable, & n'a aucune pitié) *He is a Jew.*

† Traiter quelqu'un de Turc à More (ſans quartier, avec toute ſorte de rigueur), *To uſe one moſt ſeverely* or *rigorouſly.*

TURC, TURQUE, *adj.* [qui concerne les Turc] *Turkiſh.* A la Turque (à la manière des Turcs), *After the Turks way, after the Turkiſh way, as the Turks do.*

TURC, [petit ver qui s'engendre entre l'écorce & le bois des arbres] *A little worm that is engendered between the bark and the wood of a tree*

TURCIE, *ſ. f.* [levée ou chauſſée de pierre en forme de digue pour empêcher l'inondation d'une rivière] *A ſtone-cauſey in a form of a dike to hinder the overflowing of a river, mole, pier.*

TURCOMANS *ou* TURKMANS, *ſ. m. pl.* [peuple d'Aſie diviſé en deux branches, dont l'une habite la partie occidentale de l'Arménie, & l'autre eſt vers le rivage de la mer Caſpienne] *Turkomans, Turkemens,* or *Trukbmenians.*

TURCOMANIE, *ſ. f.* [autrefois l'Arménie majeure; c'eſt dans cette contrée que ſont les ſources du Tigre & de l'Euphrate, & le mont Ararat] *Turcomania.*

TURCOIN (turköain), *ſ. m.* [t. de Cameloticr; poil de chèvre filé] *Spun goat's hair.*

TURCOT (turko), *ſ. m.* [genre d'oiſeau, c'eſt le Torcot ou Torcou] *Torquilla,* or *wry-neck.*

TURELURE (turelure), *ſ. f.* [refrain de chanſon, dont on a fait un ſubſtantif féminin, qui ne s'emploie que dans cette phraſe familière: C'eſt toujours la même turelure (c'eſt toujours la même choſe, la même façon), *It is always the ſame thing, the ſame way.*

TURGESCENCE (turjéſſance), *ſ. f.* [t. de Médecine] V. ORGASME.

TURIFE'RAIRE (türiférère), *adj. & ſ. m.* V. THURIFERAIRE.

TURIN (türain), *ſ. m.* [anc. & forte ville d'Italie, capitale du Piémont] *Turin.*

TURLUPIN (turlüpain), *ſ. m.* [homme qui fait des alluſions froides & haſſes, & de mauvais jeux de mots; mauvais plaiſant, bouffon froid, farceur inſipide] *Buffoon, a puppet, a ſorry jeſter, a witleſs buffoon, a banterer.* Je voudrois bien la voir marier avec le Marquis dont nous avons parlé. Le bel aſſemblage que ce ſeroit d'une précieuſe & d'un turlupin! *I would ſee were married to the Marquis we were talking of. The admirable union it would be between a ſhe-coxcomb and a punſter!*

TURLUPINS, [ſorte d'hérétiques qui habitoient avec les loups, ils furent brûlés, eux & leurs livres en 1372] *Turlupini, fratuelli, Brethren of the free ſpirit.*

TURLUPINADE (turlüpïnäde), *ſ. f.* [raillerie inſipide, mauvaiſe plaiſanterie fondée ſur quelque alluſion baſſe, & ſur de mauvais jeux de mots] *A pun, punning, ſorry jeſting, a filly joke* or *jeſt, a conundrum, turlupinade.* Pour toi, Marquis, je ne m'en étonne pas: c'eſt que tu n'y a pas trouvé de turlupinades, *As for you, Marquis, I don't wonder at it; it is becauſe you found no puns in it.*

TURLUPINER (turlüpïné), turlupinant, turlupiné; *v. n.* [faire des turlupinades, dire de mauvaiſes plaiſanteries] *To pun, to be a punſter* or *a ſorry jeſter* or *joker.* Cet homme ne fait que turlupiner, *That man is continually cracking jokes and puns.*

‖ TURLUPINER quelqu'un, [ſe moquer de lui, le tourner en ridicule] *To banter one, to jeer* or *ridicule him, to play upon him.* Il turlupine le monde, *He banters people.*

TURLUT (turlu), *ſ. m.* [ſorte d'alouette] *Field-lark.*

TURLUTER (turlütë), *v. n.* [imiter le chant du turlut, contre-faire le flageolet] *To imitate the note of the lark.*

TURNIX, *ſ. m.* [caille de Madagaſcar] *Coturnix* or *quail of Madagaſcar.*

TURNUS (turnuce), *ſ. m.* [Hiſt. anc. roi des Rutules en Italie, tué par Enée] *Turnus.*

TURPELINE, *ſ. f.* [pierre rare, c'eſt la tourmaline] *Tourmalin* or *Lyncurius lapis.*

TURPITUDE, *ſ. f.* [ignominie procédant de quelque action honteuſe: honte, déshonneur, infamie, laideté, déshonnêteté, vilenie] *Turpitude, baſeneſs, wickedneſs, ſhame, ſhamefulneſs.* * Découvrir la turpitude d'un homme, d'une famille, *To uncover the turpitude of one, of a family.*

TURPOT (turpo), *ſ. m.* [t. de Marine; Soliveau de ſix à ſept pieds de long, au château d'avant & d'arrière d'un navire] *A poſt (to keep the artillery from recoiling too far back).*

TURQUERIE, *ſ. f.* [manière d'agir cruelle & barbare; cruauté, férocité, inhumanité, rigueur, dureté] *A turkiſh diſpoſition* or *temper, barbarity, bard. or barbarous way of dealing, hard-heartedneſs, cruelty, barbarity.* Il eſt Turc là-deſſus, mais d'une turquerie à déſeſpérer, *He is a Turk on that head, but of a diſpoſition ſo confoundedly Turkiſh, as to make all the world run ſtark mad.*

TURQUESTAN, *ſ. m.* [pays d'Aſie dans la grande Tartarie] *Turqueſtan.*

TURQUET (turkè), *ſ. m.* [eſpèce de froment] *Turquet, a ſort of wheat, wheat turquet.*

TURQUET, *ſ. m.* [eſpèce de petit chien] *A ſort of little dog.*

TURQUETTE (turkète), HERNIAIRE *ou* HERNIOLE, *ſ. f.* [plante médicinale; il y en a deux ſortes] *Herniaria,* or *rupture-wort.*

TURQUIE (turkie), *ſ. f.* [grand Empire qui s'étend en Europe, en Aſie & en Afrique; la Porte, l'empire Ottoman] *Turkey.*

TURQUIN (turkain), *adj.* [ne ſe dit que dans cette phraſe: bleu turquin, c. à. d. bleu foncé, couvert] *A deep blue* or *grey, dark gray.* Le bleu turquin eſt triſte, on ne l'aime point en France, *Dark grey is a dull colour, it is not liked in France.*

TURQUINE (turkine), *ſ. f.* [ſorte de turquoiſe, plus ſujette à verdir que la Turquoiſe Perſienne] *A ſort of turquoiſe.*

TURQUOISE, (turkuëse), *s. f.* [pierre précieuse de couleur bleue, & qui n'eſt point tranſparente] *Turkois or turquoize.*

TURRITE, *ſ. f.* [plante médicinale] *Turritis, tower-mustard.*

TURTE, *ſ. f.* [grande tortue de l'île de Tabago] *Turtle or ſea-tortoiſe.*

TUSEBE, *ſ. m.* [nom que l'on donne au matoir noir] *Black mastic.*

TUSSILAGE, ou PAS-D'ANE, *ſ. m.* [plante médicinale qui croît aux lieux humides & gras] *Tussilage, foul's foot, ass's foot.*

TUTANUS (tutanuce) *ſ. m.* [Mythol. titre d'Hercule] *Tutanus.*

TUTELAIRE (tütelère), *adj.* [qui tient ſous ſa protection; qui défend, garantit; patron, défenſeur, protecteur] *Tutelar, tutelary, guardian.* Les Dieux tutelaires des Romains, *The tutelar Gods of the Romans.* Ange tutélaire, *A tutelar or guardian Angel.*

TUTELINA, *ſ. f.* [Mythol. déeſſe qui préſidoit aux blés] *Tutelina.*

TUTELLE (tütèle), *ſ. f.* [autorité donnée par la Loi, pour avoir ſoin de la perſonne & des biens d'un mineur; défenſe, protection] *Guardianſhip, tuition.* Rendre compte d'une tutelle, *To give an account of one's guardianſhip.* Enfans en tutelle (qui ſont ſous l'autorité d'un tuteur), *Children under the care of a guardian.* Ils ne ſont plus en tutelle, ils ſont hors de tutelle, *They are no longer under the direction of a guardian; they are their own maſters.*

*† Il eſt comme en tutelle (il eſt gêné & contraint par quelque perſonne qui a pris autorité ſur lui) *He is not his own maſter.*

TUTELLE, [t. de Mythe] *The tutelary Saint reprefented on the ſtern of a ſhip among the Roman Catholic nations.*

TUTEUR, *ſ. m.* TUTRICE, *ſ. f.* [celui, celle que le Magiſtrat, ou la Loi, autoriſe pour avoir ſoin de la perſonne & des biens d'un mineur; défenſeur, protecteur] *A guardian, defender, protector.* La mère eſt la tutrice naturelle de ſes enfans, *A mother is the natural guardian of her children.*

TUTEUR, [t. de Jardinage; perche qu'on met en terre à côté d'un jeune arbre, pour le ſoutenir, ou pour le redreſſer] *A prop.*

TUTIE (tütie), *ſ. f.* [ſpode, fleur du cuivre, du zinc & de la calamine, qui s'attache au haut du fourneau] *Tutty.* L'eau de tutie eſt excellente pour le mal des yeux, *Tutty water is excellent for ſore eyes.*

TUTOIEMENT (tu-toëman), *ſ. m.* [l'action de tutoyer] *Thouing, thouing.* En France, le tutoiement n'eſt guère en uſage que de maître à valet, ou entre des amis intimes, *Thouing are hardly uſed in France but from a maſter to a ſervant, or between intimate friends.*

TUTOYER (tu-toïe), tutoyant, tutoyé; *v. a.* [uſer du mot de tu, de toi, en parlant à quelqu'un; traiter avec familiarité ou mépris] *To thou, to thee and thine.*

Il tutoie en parlant ceux du plus haut étage,
Et le nom de Monſieur eſt pour lui hors d'uſage,

He thous and thines people of high rank when he ſpeaks to them, and the name of Sir is quite out of uſe to him.

TUTUNUS, *ſ. m.* [Mythol. titre de Priape] *Priapus.*

TUY, *ſ. m.* [ancienne & forte ville d'Eſpagne dans la Galice] *Tuy.*

TUYAU (tuïo, *ſ. m.* [tube ou canal; conduit, gargouille, égout] *Pipe, tewel, tube, conduit, channel, gutter.* Tuyau de fontaine, *A water-pipe.* Tuyau d'orgue, *An organ pipe.* Tuyau d'un fuſil, *The muzzle of a pair of bellows.* Petit tuyau de cuivre que l'on met ſur le bout d'un plus gros, *Funnel-pipe.* Le tuyau d'une pipe, *The ſtalk of a tobacco-pipe.* Le tuyau d'une cheminée, *The funnel of a chimney.* Tuyau de cheminée détourné de ſon aplomb), *V.* DÉTOYER. Tuyau (l'ouverture, le canal d'un rivet), *Pipe.* Un tuyau engorgé, *An obſtructed or ſtopped pipe.*

TUYAU, [le bout creux de la plume des oiſeaux] *A quill.* Les plumes à écrire & les cure-dents ſe font ordinairement avec des tuyaux de plume d'oie, *Pens and toothpicks are uſually made of the barrels of goſe-quills.*

TUYAU, [la tige du blé & de quelques autres plantes] *(The ſtalk of corn)* Culm. Monter en tuyau, *To grow up.*

TUYAUX CLOISONNÉS, [orthocératites] *Orthoceratites.*

TUYAUX DE MER, *ou* Canaux, [genre de Coquillage] *Tubuli marini.*

TUYÈRE *ou* TUYÈRE, *ſ. f.* [longue virole qui va toujours en diminuant, par laquelle ſort le vent du ſoufflet] *Nozzle.*

TUYÈRE, [ouverture à la partie poſtérieure d'un fourneau; où l'on place les tuyaux des ſoufflets] *Tue-iron, tewel.*

TWEED, *ſ. f.* [rivière d'Ecoſſe qui ſe jette dans la mer d'Allemagne] *Tweed.*

TWERE, *ſ. f.* [ville & duché de l'empire Ruſſien] *Twer.*

TYDÉE, *ſ. m.* [Mythol. fils d'Œnée & d'Althée, & père de Diomède; vainquit Etéocle roi de Thèbes dans pluſieurs exercices] *Tydeus.*

TYMBRE (tainbre), ou Sarriette de Crète ou de Candie. V. THYMBRE.

TYMPAN (tainpan), *ſ. m.* [pellicule étendue au fond de l'oreille, qui contribue au ſentiment de l'ouïe] *Tympanum, drum.*

TYMPAN, [chaſſis ſur lequel on étend les feuilles pour imprimer] *Tympan.*

TYMPAN, [terme d'Architecture, l'eſpace du fronton qui eſt compris entre les trois corniches] *Tympan, tympanum, pediment.*

TYMPAN, [terme de Menuiſier, panneau dans l'aſſemblage du dormant d'une baie de porte, &c.] *Tympan.*

TYMPAN, [roue creuſe dans laquelle des hommes marchent pour la faire tourner] *Tympanum, tympan.*

TYMPAN, [chez les Horlogers & Machiniſtes, pignon garni de ſon arbre, qui ſe meut par le moyen d'une roue dentée] *An indented wheel-work or clock-wheel.*

TYMPANISER (tainpanizé), tympaniſant, tympanité; *v. a.* [accuſer hautement & publiquement quelqu'un; publier, divulguer, blâmer en public] *To defame, to lampoon, to ſlander, to traduce.* C'eſt lui qui dans des vers vous a tympaniſé, *It was he who lampooned you in verſe.*

TYMPANITE (tainpanite), *ſ. f.* [Hydropiſie ſeche ou pouſſe enflure du bas ventre, cauſée par des vents qui y ſont retenus] *Tympanites, tympany.*

TYMPANON (tainpanon), *ſ. m.* [pſalterion; inſtrument de Muſique, monté avec des cordes de laiton, & qu'on touche avec deux petites baguettes de bois] *A dulcimer.*

TYNDARIDES (taindaride), *ſ. m. pl.* [Mythologie; les enfans de Tyndare, roi d'Oechalie, & de Leda la femme: Caſtor & Pollux] *Tyndarides.*

TYPE, *ſ. m.* [t. Didactique; modèle, figure; ſymbole, ſigne, allégorie] *Type, prototype, model, figure, ſymbol, repreſentative.* Selon les Platoniciens, les idées de Dieu ſont les types de toutes les choſes créées, *According to the Platonick Philoſophy the ideas of God are the prototypes of all created beings.* L'agneau Paſchal eſt le type de Jéſus-Chriſt, *The Paſchal lamb is the type of Chriſt.*

TYPE, [en Aſtronomie; deſcription graphique] *Type.* Le type des éclipſes eſt d'un grand ſecours] *The type of eclipſes is of great aſſiſtance.*

¶ TYPE, *Type*; MODÈLE, *Model* (ſynon.): *Type* eſt un mot Grec, qui ſignifie proprement trace, veſtige, empreinte; & par conſequence naturelle, figure, forme, image. *Modèle*, c'eſt ce ſur quoi on doit ſe régler, la façon propre qui convient aux choſes, l'objet qu'il s'agit d'imiter; On dit *modèle* de ſculpture, de peinture, d'écriture. Le *type* porte l'empreinte de l'objet; le *modèle* en donne la règle. Le *type* vous repréſente ce que les objets font aux yeux; le *modèle* vous montre ce que les objets doivent être. Le *type* eſt fidèle, il eſt tel que la choſe; le *modèle* eſt bon, il faut faire la choſe d'après lui. Les *types* ſont quelquefois pris pour des *modèles*.

TYPHA (tifa), *ſ. m.* [roſeau appelé maſſe d'eau] *Typha, reed-mace or cat's tail.*

TYPHOMANIE (tifomanie), *ſ. f.* [maladie du cerveau, qui empêche de dormir] *Typhomany.*

TYPHON (tifon), *ſ. m.* [trombe de mer, ſorte de météore] *Typhon or Typhoon.*

TYPIQUE, *adj. m. & f.* [allégorique; ſymbolique, figuré] *Typical, ſymbolic, typic, allegorical.* Le ſens typique, *The typical ſenſe.*

TYPOGRAPHE (tipögrafe), *ſ. m.* [imprimeur] *Typographer.*

TYPOGRAPHIE (tipögrafie), *ſ. f.* [l'art de l'Imprimerie] *Typography.*

TYPOGRAPHIQUE (tipögrafike), *adj. m. & f.* [qui concerne l'Imprimerie] *Typographical.*

Bureau typographique (invention moderne, au moyen de laquelle on apprend à lire, en faiſant à peu près les mêmes opérations qu'un compoſiteur d'Imprimerie), *Typographical deſk.*

TYPOLITHES *ou* pierre à empreintes, *ſ. f.* nom générique des pierres ſur leſquelles on voit des empreintes de ſubſtances végétales ou animales] *Typolites or Typolitus.*

TYR, *ſ. m.* [aujourd'hui SOUR, ville de la Turquie d'Aſie dans la Syrie] *Tyre.*

TYRAN (tiran), *ſ. m.* [celui qui a uſurpé, envahi la puiſſance ſouveraine dans un Etat; roi, ſouverain, monarque injuſte, uſurpateur: ſe dit auſſi des Princes légitimes lorſqu'ils gouvernent avec cruauté, & de tous ceux qui abuſent de leur autorité contre le droit & la raiſon] *A tyrant, uſurper, oppreſſor.* Denys le tyran, *Dionyſius the tyrant.* Tous les Seigneurs de ce pays ſont autant de petits tyrans, *All the nobles of that country are ſo many petty tyrants.*

* L'uſage eſt le tyran des langues (malgré les règles de la Grammaire, l'uſage eſt ce qui décide des expreſſions d'une langue, & ce qu'il faut ſuivre), *Cuſtom or Uſe is the tyrant of all languages.*

TYRAN, [dur, arabe, qui ſe fait bien payer, qui s'attribue plus d'autorité qu'il ne lui appartient] *Tyrant.*

TYRAN, [oiſeau de la groſſeur d'une grive, eſpèce de gobe-mouche de St. Domingue & d'autres parties de l'Amérique] *Tyrannus.*

TYRANNICIDE, *ſ. m.* [meurtre d'un tyran] *Tyrannicide, the murdering or putting a tyrant to death.*

TYRANNIE (tiranie), *ſ. f.* [gouvernement d'un uſurpateur, d'un Prince cruel & violent; ſe dit auſſi de toute ſorte d'oppreſſion & de violence] *Tyranny, tyrannical or cruel power or government; cruelty, oppreſſion, violence.* C'eſt une tyrannie. Il y a de la tyrannie à cela, *That's downright tyranny.*

* La tyrannie de la coutume, de la mode, des paſſions, *The tyranny of cuſtom.*

TYRANNIQUE (tiranike), *adj.* [qui tient de la tyrannie; cruel, violent, injuſte] *Tyrannick, tyrannical, oppreſſive, unjuſt, violent, tyrannous.*

TYRANNIQUEMENT (tiränikeman), *adv.* [d'une manière tyrannique; en tyran, cruellement, injuſtement] *Tyrannically, tyrannouſly.*

TYRANNISER (tiränizé), tyrannisant, tyrannisé; *v. a.* [traiter tyranniquement; dominer, maîtriſer, vexer, tourmenter; gêner, contraindre] *To tyrannize over, to play the tyrant, to oppreſs, to conſtrain.* Les Gouverneurs tyrannisent le peuple, *The Governors play the tyrants over the people.* Les paſſions tyrannisent l'âme, *Paſſions tyranniſe over the ſoul.*

TYRO, *ſ. f.* [Mythol. une des Néréides] *Tyro.*

TYROMORPHITE, *s. f.* [pierre ainſi nommée de ce qu'elle reſſemble à un morceau de fromage *Tyrum, bite.*

TZURAN, *& par corruption* geiran, ja'rain, *ſ. m.* [âne ; groſſe eſpèce de cerf, qui tient du cerf, & du bouquetin.] *Tzeiran, abu.*

U.

U, *Has a ſound not to be found in Engliſh, though very eaſy to be pronounced. The addition of n or m gives it a naſal ſound, in* un, brun, parfum ; *but in foreign or Latin words become French, u followed by* m *takes the naſal ſound of* o, *as in* un factum, un totum.

U, *ſ. m.* [la cinquième voyelle, & la vingt-&-unième lettre de l'Alphabet] *U.* Un grand U, Un petit u, *A great or ſmall u.*

UBEDA, *ſ. m.* [ville confidérable d'Eſpagne dans l'Andalouſie] *Ubeda.*

UBERLINGEN, *ſ. m.* [ville libre & impériale d'Allemagne au cercle de Souabe] *Uberlingen.*

UBIQUISTE (übikiſte), *ſ. m.* [terme de l'Univerſité de Paris, Docteur en Théologie qui n'eſt attaché à aucune maiſon particulière] *Ubiquiſt, a Divinity-Doctor that belongs to no particular college in the Univerſity of Paris.*

UBIQUISTE, UBIQUITAIRE (ubikuïtère), [ſecte de gens qui croient que le corps de J. C. eſt en tout lieu] *Ubiquitary.*

UBIQUITE' (ubikuïte), *ſ. f.* [t. Dogmatique ; état de ce qui eſt par-tout] *Ubiquity, being every where.*

UBRIDE *ou* HYBRIDE, *adj.* [ſe dit des plantes ou des animaux bâtards] *Ubride* or *hybride.*

UDINE, *ſ. f.* [ville d'Italie, dans la république de Veniſe, cap. du Frioul] *Udena* or *Udene.*

UFA, *ſ. m.* [ville & gouvernement de Ruſſie] *Ufa.*

UKRAINE (ükrène) *ſ. f.* [grande contrée d'Europe] *Ukraine.*

ULCAMI *ou* ULCUMA, *ſ. m.* [royaume d'Afrique ſur la côte de Guinée] *Ulcami* or *Ulcuma.*

ULCE'RATION (ulcéraſion), *ſ. f.* [t. de Médecine & de Chirurgie ; formation d'ulcère ; vieille plaie ; *au fig.* reſſentiment d'un outrage] *Ulceration.*

ULCE'RE, *ſ. m.* [ouverture dans les chairs, &c. cauſée par la corroſion d'humeurs âcres & malignes] *Ulcer, a running ſore, bile.* Il a un ulcère à la veſſie, *He has an ulcer in the bladder.*

ULCE'RER, ulcérant, ulcéré ; *v. a.* [cauſer un ulcère] *To ulcerate, to exulcerate.* Le poiſon ulcère la gorge, les intetins, *Poiſon ulcerates the throat or intetines.*

* ULCE'RER, [cauſer de la haine dans le cœur par quelque action qui offenſe ; bleſſer, offenſer, irriter, aigrir] *To exaſperate, to inbitter, to incenſe, to provoke.* Je ne fais qui l'a ulcéré contre vous, *I don't know who has exaſperated him againſt you.* * Ce faux rapport l'a fort ulcéré, *That falſe report has enraged him very much.*

* Une conſcience ulcérée (chargée de crimes depuis longtemps] *An ulcerous conſcience, a wounded conſcience.* * Cœur ulcéré (qui garde du reſſentiment) *A rankling or imbittered heart.*

ULM, *ſ. m.* [ville libre & impériale d'Allemagne au cercle de Souabe] *Ulm.*

ULMARIA, *ſ. f.* [reine des prés ; plante médicinale] *Ulmaria, dropwort.*

ULSTER, *ſ. m.* [province d'Irlande avec titre de Comté] *Ulſter.*

ULTE'RIEUR, -EURE, *adj.* [terme de Géographie oppoſé à *citérieur*, ce qui eſt au-delà] *Further, furthermoſt, ulterior, on the further ſide.* La Calabre ultérieure, *Ulterior Calabria.* Demandes ultérieures (t. de Négociation), demandes qui ſont au-delà des premières (propoſitions), *Further demands.*

ULTRAMONTAIN, -AINE, *adj.* [qui eſt hors des montagnes en regardant par rapport à celui qui parle ; ne ſe dit guère, ſi ce n'eſt en parlant de ceux qui ſont au-delà des Alpes, par rapport à ceux qui habitent en deçà] *Ultramontane, beyond the mountains, on the other ſide the alps.* Les ultramontains, *Ultramontanes.* Peuples ultramontains, *Ultramontane people.* Mœurs ultramontaines, *Ultramontane manners.*

ULYSSE, *ſ. m.* [Mythol. fils de Laërte d'Anticlée, & roi d'Ithaque] *Ulyſſes.*

UMBELLE (ombèle) *ou* OMBELLE, *ſ. m.* [terme de botanique, bouquet de fleurs] *Umbel.*

UMBILIC (ombilik) *ou* OMBILIC, *ſ. m.* [terme d'anatomie, nombril] *Umbilicus marinus.*

UMBLE (onble), *ſ. m.* [nom de trois eſpèces de poiſſons qui ont beaucoup de rapport au lavaret & à la truite] *Umbla or umbra.*

UMBU (onbu), *ſ. m.* [eſpèce de prune, du Bréſil] *Umbu.*

UMBUA (onbüa), *ſ. m.* [nom du Tamarin du agneau au Congo] *Tamarinus ſaint-bear.*

UME'GIAQUE, *ſ. f.* [ville d'Afrique dans les états du roi de Maroc] *Umegiaqua.*

UN, *num.* [le premier de tous les nombres : eſt auſſi ſubſtantif maſculin, pour ſignifier le chiffre qui marque un] *One, unit.* Un, deux, trois, quatre, &c. *One, two, three, four, &c.* Trois un de ſuite (111), font cent onze, en chiffres Arabes, *Three units together make a hundred and eleven in Arabick characters.*

UN, UNE, *adj.* [qui eſt ſingulier en nombre : unique ; ſeul, qui n'admet point de pluralité ; s'oppoſe quelquefois à *autre* ; ſe met quelquefois pour *tout* & pour *quiconque*] *A, an, one, any.* Un homme, *A man.* Une femme, *A woman.* Un homme peut-il raiſonner de cette manière ? *Can a man argue in this manner ?* Toute la puiſſance y eſt unie ; & quoiqu'il n'y ait point de pompe extérieure qui découvre un Prince deſpotique, on le ſent à chaque inſtant, *The whole power is here united in one body ; and though there is no external pomp that indicates a deſpotic ſway, yet the people feel the effects of it every moment.* Un pour cent, *One per cent.* Un à un (l'un après l'autre, tour à tour, ſéparément, & un ſeul à la fois), *One by one.* L'un vaut l'autre, *One is as good as the other.* L'un après l'autre, *One after another.* Les uns ſont riches, & les autres pauvres, *Some are rich and others poor.* Les uns diſent que oui, les autres diſent que non, *Some ſay yes, ſome ſay no.* L'un l'autre, Les uns les autres, *One another, each other.* L'un ou l'autre, les uns ou les autres, *Either.* L'un & l'autre, Les uns & les autres, *Both.* Les uns & les autres (tout le monde ſans diſtinction), *All, all together, everybody.* Ni l'un ni l'autre, Ni les uns ni les autres, *Neither.*

‖ Il dit ſes affaires aux uns & aux autres (à tout le monde ſans diſtinction), *He tells his affairs to every body indiſcriminately.*

‖ Sur les une heure (vers une heure. N. B. *les* ſe prononce comme ſi l'u de *une* étoit aſpiré), *About one o'clock.*

☞ L'un portant l'autre, L'une portant l'autre (faiſant compenſation de ce qui eſt moindre dans l'un avec ce qui eſt meilleur dans l'autre), *One with another.*

☞‖ C'eſt tout un (il n'importe, cela eſt égal), *'Tis all one.*

☞‖ En donner d'une à quelqu'un (l'attraper, lui faire une fourberie), *To put upon one, to put a trick* or *ſham upon one, to bumbug him.*

Un des principes de la religion eſt que, &c. *One of the principles of religion is that, &c.*

La vérité eſt toujours une n'eſt jamais contraire à elle même), *Truth is always the ſame.* Dieu eſt un, la religion eſt une, la foi eſt une ; *There is but one God, one religion, one faith.* Un chrétien doit faire cela tout comme un autre, *A chriſtian ought to do that.*

Un, deux, trois, &c. (t. de Manège) *One, two, three, &c.* Un—*One—!* Deux—*Two—!* Trois—*Three—!* Marche—*Walk—!*

UN NIAIS, *adj.* [qui eſt d'une couleur entre le gris de lin & le bleu, qui tient de l'azur] *Light blue, ſky-colour.*

UNANIME, *adj.* [qui eſt d'un même ſentiment, d'une même voix, d'un même conſentement] *Unanimous, of one mind, of one voice, of one conſent.* Ils ſont unanimes, *They are unanimous.* Nous ſommes unanimes.

UNANIMEMENT (unanimemán), *adv.* [d'une même voix, d'un commun conſentement, tout d'une voix] *With one voice, unanimouſly, with one conſent.* Nous avons unanimement, *We unanimouſly.*

UNANIMITE', *ſ. f.* [accord mutuel, union, conſentement, agrément] *Unanimity, common conſent, union, agreement in deſign or opinion.*

UNAU (unaü), *ſ. m.* [quadrupede d'aſſez belle figure, naturel au nouveau monde ; eſpèce de pareſſeux] *Unau.*

UN ERWALD, *ſ. m.* [canton de Suiſſe] *Underwalden.*

UNGUENT (ünguan), *ſ. m.* [mot emprunté du Latin : ne ſe dit que dans cette phraſe : *Ses onguents*, le plus petit de tous de la face, à cauſe de la tranſparence & de la forme, qui reſſemble aſſez à celle d'un ongle ; on le nomme auſſi os lacrymal] *Unguis.*

UNI, *adv.* [uniment] *Even.* Cela eſt filé bien uni, *That's ſpun very even.*

A L'UNI, *adv.* [de niveau] *Level.* Il y avoit du haut & du bas dans ce jardin, on a mis tout à l'uni, *There were ups and downs in that garden, they have laid it all level.*

UNI, -IE, *adj. & part. of* Unir, *United, ſmooth, even, level, aggregate, pieceleſs, conjunct, conſtant, ſleek.*

De la toile unie (ſans nœuds, & également ferrée par tout), *Even cloth, cloth well wrought.* Du fil uni (qui eſt fil également), *Even, ſmooth thread.* Chemin uni (qui n'eſt point raboteux), *A ſmooth or level way.* Du linge uni (ſans ornement), *Plain linen.* Un habit tout uni, *A plain ſuit of clothes.*

Cheval uni (t. de Manège), *A horſe that goes an even gallop, well-paced horſe.*

Camp uni (en t. de Manège ; celui dans lequel la jambe de derrière ſuit exactement la jambe de devant qui entame), *Right gallop, even gallop.*

* C'eſt une vie unie (égale, uniforme), *It is a fixt, uniform, ſtatic life.*

* Un homme tout uni (ſimple & ſans façon), *A plain, downright man.* Un bonheur uni devient ennuyeux, *An even courſe of happineſs becomes flat and inſipid without any ſplit in it to quicken it ; a happineſs entirely uniform grows tedious to us.* Je vous donne notre patrone pour un eſprit aſſez uni, malgré la philoſophie, *I aſſure you our patroneſs is a lady of a pretty even temper, in ſpite of all her philoſophy.*

¶ Uni, *ſmooth* ; Plain, *Even* (ſynon.) : Ce qui eſt *uni* n'eſt pas raboteux ; ce qui eſt *plain* n'a ni enfoncement ni élévation. Le marbre le plus *uni* eſt le plus beau : un pays où il n'y a ni montagnes ni vallées eſt un pays *plain.*

PROVINCES UNIES, [république d'Europe qui renferme ſept provinces] *United Provinces of the Netherlands, Batavian Republic.*

PROVINCES UNIES de l'Amérique, [république de l'Amérique Septentrionale qui renferme ou originairement treize Provinces] *United States of America.*

UNICORNE, *ſ. f.* [licorne de mer, Narhwal] *Sea-unicorn.* Unicorne foſſile *ou* minérale (on nomme ainſi des os d'animaux devenus foſſiles ; ivoire foſſile, corne foſſile), *Foſſile unicorn's horn.*

UNIE'ME, *adj.* [nombre d'ordre ; ne s'emploie qu'avec les nombres de vingt, trente, quarante ; cinquante ; ſoixante, quatre-vingt, cent & mille] *One.* Le, la vingt-&-unième, *One-and-twentieth.*

UNIE'MEMENT,

UNIFORMÉMENT (ünïförméman), *adv.* [s'emploie comme le mot uniforme, avec les nombres vingt, trente, &c.] *Firſt.*

UNIFORME, *adj.* [qui eſt tout pareil, qui n'a rien de different; égal, ſemblable, afforti] *Uniform, alike, conforming to one rule, conſentient, homogenous, unvaried, even, regular.* Style uniforme (égal dans toutes ſes parties), *Uniform ſtyle.* Cet ouvrage eſt trop uniforme (n'eſt pas aſſez varié dans les endroits où il devroit l'être), *This work is too uniform,* or *wants variety.* Mouvement uniforme (mouvement d'un corps qui parcourt des eſpaces égaux en temps égaux), *Uniform* or *equable motion.* Conduite uniforme (toujours égale, qui ne ſe dément point, où l'on ſuit les mêmes principes) *Even, uniform conduct.*

UNIFORME, *ſ. m.* [habit fait ſur le modèle preſcrit à une compagnie, à un régiment] *Regimental dreſs, uniform.* Les Officiers ſont obligés de porter leur uniforme dans les garniſons. *The Officers are obliged to wear their regimentals in garriſons.*

UNIFORMÉMENT (ünïförméman), *adv.* [d'une manière uniforme; également, pareillement, ſemblablement, de même nature] *Uniformly, without variation, in an even tenour, equally, evenly, conſiſtently.*

UNIFORMITÉ, *ſ. f.* [rapport, reſſemblance entre pluſieurs choſes, conformité, ſimilitude] *Uniformity, reſemblance, even tenour, equality, evenneſs, unity, conſiſtency.* Uniformité de langage, de ſtyle, d'opinion, d'eſprit, d'avis, de ſentiment, *Uniformity of language, ſtyle, opinion, mind, advice, ſentiment.*

UNIMENT (ünïman), *adv.* [également, & toujours de même ſorte] *Evenly, even, uniformly, ſmoothly.* Marcher uniment, d'un pas égal, *To walk an even pace.* Cette toile eſt travaillée uniment, *That cloth is woven even.*

UNIMENT, [ſimplement, ſans façon, naturellement] *Plain.* Il s'habille, Il ſe met fort uniment, *He goes very plain.* Vivre uniment, *To live a uniform life.*

UNION, *ſ. f.* [jonction de deux ou de pluſieurs choſes enſemble] *Union, conjunction, agglutination, junction, combination.* Union des parties, *Junction of parts.* L'union de l'âme avec le corps, *The union of the ſoul with the body.* L'union de pluſieurs Bénéfices, *The uniting many livings into one.*

* UNION, concorde, ſociété, correſpondance; liaiſon, amitié, paix, alliance, traité, ligue; rapport, convenance, harmonie] *Union, unity, concord, agreement, harmony, tune, conjuction, unanimity, accord, accordance, ſociety, intelligence.* * Union conjugale, fraternelle, *Conjugal, fraternal union.* Union de partis, *Coalition.* Ils vivent tous deux dans une parfaite union, *They live together in perfect harmony.* Eſprit d'union, de paix, & de concorde, *Spirit of unity, peace, and concord* Mettre l'union entre des perſonnes diviſées & déſunies, *To reconcile perſons at variance, to make them friends.*

Contrat d'union [t. de Pratique; contrat par lequel les créanciers d'un homme obéré s'uniſſent pour agir de concert, & empêcher que les biens ou débiteur ne ſoient conſommés en frais] *Appointment of truſtees.* Union hypoſtatique [t. de Théologie; l'union du Verbe divin avec la nature humaine dans une même perſonne] *Hypoſtatical union.* Union de couleurs [t. de Peinture; l'accord des couleurs qui conviennent bien enſemble, & qui ſont bien aſſorties par rapport à la lumière du tableau] *Union or blending of colours.* Bulles d'union [les bulles du Pape qui uniſſent un Bénéfice à un autre ou à une communauté] *Uniting bull.* Lettres d'union [lettres du Roi qui uniſſent une charge à une autre, une terre à une autre, &c.] *Letters patent for uniting an office, an eſtate to another.*

UNION [t. de Manége; l'enſemble d'un cheval] *Union.*

¶ Union, *Union*; Jonction, *Junction* (ſynon.): *Union* enferme une idée de convenance: *Jonction* ſuppoſe une marche ou quelque mouvement. On dit: *l'union* des couleurs; la *jonction* des armées: *l'union* de deux voiſins; la *jonction* de deux rivières.

UNIQUE, *adj.* [ſeul; qui excelle en quelque choſe] *Only, ſole; ſingular, ſingle; unique.* Fils unique, *An only ſon.* Unique heritier, *Sole heir.* Il eſt l'unique muſicien qu'il y ait, *He is the only man for muſic.*

☞ Il eſt unique en ſon eſpèce (ſe dit d'un homme qui excelle en quelque choſe, ou par deriſion, d'un ridicule qui n'a pas ſon ſemblable), *He is a ſingular perſon in his way; the only one of his ſort; he has not his fellow.* L'unique néceſſaire (terme de l'Ecriture, l'affaire du ſalut), *The one thing needful.*

¶ Unique, *Only*; Seul, *Alone* (ſynon.): une choſe eſt *unique*, lorſqu'il n'y en a pas d'autre de la même eſpèce: elle eſt *ſeule*, lorſqu'elle n'eſt pas accompagnée. Un enfant qui n'a point de frère ni ſœur eſt *unique*: un homme abandonné de tout le monde reſte *ſeul.*

Rien n'eſt plus rare que ce qui eſt *unique*: rien n'eſt plus ennuyeux que d'être toujours *ſeul.*

UNIQUEMENT (ünïkeman), *adv.* [ſingulièrement, excluſivement à toute autre choſe; entièrement, ſans réſerve] *Only, ſolely, purely, ſingularly, entirely, without reſerve.* Il s'applique uniquement à l'aſtronomie, *He applies to nothing elſe but aſtronomy.*

UNIQUEMENT, [au deſſus de tout, préférablement à tout] *Preferably to any thing elſe, above all things.* Il aime uniquement la chaſſe, *He loves hunting above all things.*

UNIR, uniſſant, uni; j'unis; *v. a.* [joindre deux ou pluſieurs choſes en une; lier, aſſembler, aſſocier] *To unite, to join together, to combine, to piece, to mingle, to conſociate, to conglutinate, to ally, to conjoin, to connect, to glue, to conjociate, to aſſociate, to embody, to faſten, to copulate, to tack, to link, to knit.* Unir une terre à un fief, *To unite an eſtate to a fief.* Unir deux terres enſemble, *To unite two eſtates together.* Ils ont uni leurs forces, *They have united or joined their forces.*

* Ils ſont unis d'intérêt, par les nœuds de l'amitié, *They are united by intereſt, by the ties of friendſhip.*

* C'eſt l'intérêt commun qui les unit, *'Tis common intereſt that unites them.*

UNIR, [rendre égal, applanir la ſuperficie de quelque choſe qui eſt raboteux] *To ſmooth, to level, to make ſmooth, level or even, to plane.* Il faut unir cette planche, *That board muſt be planed* or *made ſmooth.*

UNIR un cheval, [phraſe de Manége; le faire galoper ſi juſte que ſon train de devant paſſe qu'une même action avec celui de derriere] *To make a horſe go an even gallop.*

S'UNIR, *v. r. To unite, to be united, to join together.* Galoper juſte, [t. de Manége] *To go an even gallop.*

UNISSON (ünï-ſon), *ſ. m.* [t. de Muſique; accord de deux voix, de deux inſtrumens qui ne font entendre qu'un même ton] *Unyon, the being tuned to the ſame tune.* Deux cordes à l'uniſſon, *Two uniſon ſtrings.*

* Se monter à l'uniſſon de tout le monde, *To become agreeable to everybody; to agree with everybody.*

UNITAIRE (ünïtère), *ſ. m.* [nom des nouveaux Antitrinitaires] *Unitarian, Theiſt, Deiſt.*

UNITÉ *ſ. f.* [principe du nombre, & qui eſt oppoſé à pluralité; union, concorde, uniformité] *Unity, unit.* Le nombre eſt compoſé d'unités, *The number is compoſed of units.* L'unité de l'Eglite, *The unity of the Church.* Dans les poëmes Dramatiques il faut obſerver les trois unités (qu'il n'y ait qu'une action dans la pièce, que cette action ſe paſſe dans le même lieu, & qu'elle ne dure pas plus de vingt-quatre heures] *In dramatic performances, the three unities muſt be kept up* or *obſerved.*

UNITIF, -IVE, *adj.* [terme de Dévotion myſtique] *Unitive.* La vie unitive du Chrétien, *The Chriſtian's unitive life.*

UNIVALVE, *adj.* & *ſubſt.* [il ſe dit des poiſſons teſtacées, dont la coquille n'eſt compoſée que d'une pièce; coquille d'une ſeule pièce] *Univalve.*

UNIVERS (ünïvèr), *ſ. m.* [le monde entier; la terre, globe terreſtre, ſphère] *The univerſe, the world, the whole world, the earth, macrocoſm, nature.* V. MONDE.

UNIVERSALISTE (ünïverſaliſte), *ſ. m.* [qui croit la grâce univerſelle] *Univerſaliſt.*

UNIVERSALITÉ, *ſ. f.* [généralité, ce qui renferme les différentes eſpèces, totalité] *Univerſality, generality.* L'univerſalité des êtres, des ſciences, des arts, *The univerſality of beings, ſciences, arts.*

UNIVERSEL, -ELLE, *adj.* [V. GÉNÉRAL, qui s'étend par-tout; qui comprend tout, total, écuménique] *Univerſal, general, total, catholic, ecumenical.* [En t. de Phyſique; ſe dit de la matière la plus ſubtile & la plus agitée] *Univerſal.* L'eſprit univerſel anime tout, *The univerſal ſpirit pervades all things.* Déluge univerſel, *Univerſal deluge.* Il a l'approbation univerſelle, *He is generally approved.* Un homme univerſel (qui a une grande étendue de connoiſſances), *An univerſal ſcholar.* Dieu univerſel, *Pyrrhoniſm.*

UNIVERSEL, *ſ. m.* [terme de Logique; ce qu'il y a de commun dans les individus d'un même genre] *Univerſal, predicable.* L'univerſel à parte rei (ſon pluriel eſt *univerſaux*; ſentiment des Scotiſtes, qui penſent que les choſes tiennent leur forme générale & univerſelle de la nature, & non de notre entendement), *The univerſal a parte rei.* On diſtingue cinq univerſaux, *The, diſtinguiſh five univerſals.*

UNIVERSEL (lettres circulaires du Roi de Pologne aux grands du Royaume & aux Provinces pour la convocation des Diètes), *Circular* or *general letters.*

UNIVERSELLEMENT (ünïverſèlleman), *adv.* [généralement, totalement, partout, communément, ordinairement] *Univerſally, generally.* Cela eſt univerſellement condamné, *univerſally condemned.*

UNIVERSITÉ (ünïverſité), [profeſſeurs & écoliers, [illegible] publique, pour enſeigner & pour apprendre les Sciences, &c.] *Univerſity, ſchool, ſociety, ſeminary of learning.* Les quatre facultés de l'Univerſité de Paris, *The four faculties of the Univerſity of Paris.*

UNIVOCATION (ünïvokâſion), *ſ. f.* [t. de Logique & de Scolaſtique; caractère de ce qui eſt univoque] *Univocation.*

UNIVOQUE (ünïvoke), *adj.* [t. de Logique; nom qui s'applique dans le même ſens à pluſieurs choſes] *Univocal.* Animal eſt un terme univoque à l'homme & au lion, *Animal is an univocal term with reſpect to a man and a lion.*

UNXIA (eunkſiâ), *adj. f.* [Mythol. titre de Junon] *Unxia.*

UPEROTE, *ſ. m.* [genre de vermiculaire dont l'animal eſt inconnu] *Uperotus.*

UPLANDE, *ſ. f.* [province de Suède] *Upland.*

UPSAL, *ſ. m.* [ancienne & conſidérable ville de Suède, cap. de l'Uplande] *Upſala.*

URA, *ſ. m.* [cruſtacée qui tient du homard, & eſt fort bon à manger; il ſe trouve dans la vaſe des mers du Bréſil] *Ura.*

URABA, *ſ. m.* [province de l'Amérique dans la Terre-Ferme] *Uraba.*

URALLIAN COSAQUES, *ſ. m. pl.* [peuples qui habitent la province d'Orenburg en Aſie] *Uralian Coſſacs.*

URANIE, *ſ. f.* [Mythol. Muſe de l'Aſtronomie; Vénus céleſte] *Urania.*

URANOMETRIE, *ſ. f.* [ſcience des Aſtronomes qui meſurent le ciel] *Uranometry.*

URANOGRAPHIE (ürânögräfie), *ſ. f.* [t. didactique;

didactique ; description du ciel] *Uranography.*

URANOMORPHITES, *f. f. pl.* [pierres ornées de dendrites qui représentent accidentellement des corps célestes] *Uranomorphites.*

URANOSCOPE, *f. m.* [poisson de mer ainsi nommé, par ce qu'il a les yeux placés au-dessus de la tête, & tournés vers le ciel : il est commun dans la Méditerranée, & n'a pas un pied de long] *Uranoscopus.*

URBANITÉ, *f. f.* [politesse que donne l'usage du monde ; se dit surtout en parlant des anciens Romains ; civilité, agrément, savoir-vivre ; air poli, galant, affable] *Urbanity, politeness, civility, good manners, good breeding, courtesy, mannerliness, gentility, elegance, delicacy.* L'urbanité Romaine, *The Roman urbanity.*

URBANISTE, *f. f. pl.* [religieuses de sainte Claire] *Urbanists.*

URBERE, PIQUE-BROTS, VENDANGEUR, COUPE-BOURGEON, *f. m.* [ces noms désignent divers insectes connus sous le nom de gribouri de la vigne] V. VERCOQUIN.

URBIN (urbain), *f. m.* [célèbre ville d'Italie, dans les états du Pape] *Urbin.*

URE, *f. m.* [espèce de bufle, taureau sauvage assez commun en Prusse] *Ure-ox.*

URETAC, *f. m.* [t. de Marine] *A fore-tack-tackle* or *preventer fore-tack.*

URETERE, *f. m.* [t. d'Anatomie ; le canal qui porte l'urine des reins à la vessie] *Ureter.* Il y a deux urettères, l'uretère droit, & l'uretère gauche ; leur usage est de porter l'urine des reins à la vessie, *There are two ureters, the right ureter and the left : their use is to carry the urine from the kidnies to the bladder.*

URETRE, *f. m.* [t. d'Anatomie ; le canal de la verge par où sort l'urine] *Urethra.* Les ulcères dans l'urètre sont difficiles à guérir, *Ulcers in the urethra are difficult to cure.*

URGEL, *f. m.* [ancienne ville & comté d'Espagne dans la Catalogne] *Urgel.*

URGENCE (urjance), *f. f.* [état de ce qui est urgent] *Urgency.*

URGENT, -ENTE, (urjan, -jante), *adj.* [pressant, imminent, qui ne souffre point de retardement] *Urgent, cogent, pressing, instant* Affaires urgentes, *Urgent business.* Les urgentes nécessités de l'état, *The urgent necessity of the State.*

URI, *f. m.* [le plus méridional des cantons Suisses] *Uri.*

URINAL, -AUX (ürinal, -nô), *f. m.* [vase où les malades urinent commodément] *Urinal.*

URINATEUR, *f. m.* [plongeur, pêcheur de perles ou d'autres choses qu'il va chercher sous l'eau] *Urinator, diver.*

URINE, *f. f.* [terme plus honnête que celui de pissat ; l'eau qui sort de la vessie de l'animal] *Urine, water, piss, stale.* Flux d'urine, *Diabetes.* Qui tient de l'urine, *Urinous.* Qui appartient à l'urine, *Urinary.* Teint avec de l'urine, *Piss-burnt.* Qui opère par l'urine, Qui fait uriner, *Urinative, diuretick, provoking urine.* Suppression d'urine, Rétention d'urine, *Strangury*

URINER, urinant, uriné ; *v. n.* [pisser, lâcher de l'eau, décharger sa vessie ; ne se dit guère que des malades] *To urine, to make water, to piss, to stale.* Il a une difficulté d'uriner, *He has the strangury.*

URINEUX, -EUSE, (ürineû, -neûze), *adj.* [qui est de la nature de l'urine] *Urinous.*

URNE, *f. f* [vase antique qui servoit à divers usages ; se dit aussi des vases sur lesquels sont appuyés les fleuves que les Peintres représentent sous une figure humaine] *Urn.* Urne sépulcrale, *A sepulcral urn.*

URNE, [où l'on mettoit les suffrages] *Urn, ballot-box.*

URNE, [vase de porcelaine, gros par le milieu, que l'on met pour ornement sur les bords des cheminées, &c. ; cruche] *A China jar* or *beaker.*

UROCERF, *f. m.* [insecte qui paroît particulier aux pays froids] *Urocerus.*

URSELINE *ou* URSULINE, *f. f.* [nom de certaines Religieuses qui élèvent de jeunes filles] *Ursuline* or *Ursuline nun.* Il a mis ses filles aux Ursulines, *He has sent his daughters to the Ursulines.*

URSON, *f. m.* [espèce de castor qui habite les terres désertes du Nord de l'Amérique ; mais il fuit les eaux, & est couvert de piquans dont les Sauvages se servent en guise d'épingles] *Urson.*

URUBITINGA, *f. m.* [très-bel oiseau du Brésil que l'on met au rang des aigles] *Urubitinga.*

URUBU, *f. m.* [vautour du Mexique & du Brésil] *Urubu.*

URUCU, *f. m.* [roucouyer, arbre des îles de l'Amérique] *Urucu* ou *Roucou.*

URUS *ou* URE, *f. m.* [Tur des Polonois, Aurochs des Allemands ; quadrupède bisulce & ongulé des montagnes de la Prusse & de la Lithuanie] *Urus.*

URUTAURANA, *f. m.* [espèce d'aigle du Brésil] *Aquila Brasiliensis crissata, Urutaurana.*

US (uze), *f. m. pl.* [t. de Pratique, le joint toujours avec coutume, pour dire les usages d'un pays, les règles qu'on y suit touchant certaines matières] *Customs, ways, practice, usage.* Les us & coutumes de la mer, *The ways and customs of the sea.*

Et jurant Dieu selon les nobles us
De ses Anglois, &c.

And with a G. D. as is the laudable custom of his nation, &c.

* Je me suis tellement appliqué à ma profession, que cela m'a fait négliger d'apprendre les us & coutumes de la galanterie, *I have always applied to my business so closely, as to neglect the methods and customs of gallantry.*

USAGE (üzäje), *f. m.* [coutume, pratique reçue, us, manière de vivre, exercice, habitude] *Usage, custom, use, fashion, way, common practice, constitution, rule, experience, wont, stead.* Il n'a point d'usage du monde, *He knows nothing of the customs of the world, he does not know how to behave in company.* C'est l'usage du pays, *That's the custom* or *fashion of the country.* L'usage est le maître des langues vivantes, *Use is the umpire of living languages.* Mot qui n'a d'usage, qui n'est en usage, que dans le style familier, *A word which is used only in common conversation.* Méthode de Géographie à l'usage de la jeunesse, *Geography methodis'd for the use of young Gentlemen and Ladies.* Cela est hors d'usage, *That's out of use.*

USAGE, [l'emploi à quoi on fait servir une chose, service, utilité, avantage, profit] *Use, import, office, service.* Cela est de grande dépense & de nul usage, *That's very chargeable, and of no use at all.* Mettre une chose en usage, *To use a thing,* or *put it in use.* Faire un bon, un mauvais usage de quelque chose (s'en servir bien ou mal), *To make a good* or *an ill use of a thing.*

USAGE, [le droit de se servir personnellement d'une chose dont la propriété est à un autre] *Use, usefulness, benefit, advantage, exercitation.* Je lui ai laissé l'usage de ma maison, *I left him the use of my house.*

USAGE, [droit qu'ont les voisins d'une forêt, ou d'un pacage, d'y couper de quoi se chauffer, & d'y mener paître leur bétail ; jouissance, possession, usufruit] *Commonage, right of commonage, of pasture in a common,* or *of cutting wood in a forest.* J'ai droit d'usage, j'ai mon usage dans un tel bois, *I am entitled to cut wood in such a forest.*

¶ Usage, *Fashion* ; Coutume, *Custom* (synon) : l'*usage* semble être plus universel : La *coutume* paroît être plus ancienne. Ce que la plus grande partie des gens pratiquent est un *usage* : Ce qui s'est pratiqué depuis longtemps est une *coutume.*

L'*usage* s'introduit & s'étend ; la *coutume* s'établit, & acquiert de l'autorité : le premier fait la mode ; la seconde forme l'habitude.

USAGES, [les Libraires appellent ainsi les livres dont on se sert pour le Service Divin, comme Bréviaires, Heures, &c.] *Church-books, common prayer books, &c.*

USAGER (üzajé), *f. m.* [qui a droit d'usage dans de certains bois, ou dans de certains pacages] *Commoner.* On a taxé les usagers, *The commoners have been taxed.*

USANCE (uzance), *f. f.* [style de Banquier, de lettres de change ; terme généralement de trente jours] *Usance.* Il faut payer à usance, à deux usances, *A bill of exchange payable at usance, at two usances, or a double usance.*

USANCE, [t. de Marine] *Agreement, contract made between the master, owner, and freighters of a ship.*

USANTE (uzante), *adj. f.* [t. de Pratique, qui ne se dit que dans cette phrase : Fille majeure usante & jouissante de ses droits : fille majeure qui n'a ni père ni mère & qui n'est sous l'autorité de personne] *Making use, using.*

USBECS (le pays des), V. GRANDE BUCHARIE.

USCOQUES, *f. m. pl.* [peuples fugitifs d'Albanie & des pays voisins, établis dans la Croatie Autrichienne, aux environs de la ville de Segna] *Uscoques.*

USER (uzé), ufant, usé ; j'use, j'usai ; *v. n.* faire usage de quelque chose, en user, s'en servir ; ne se conçoit qu'avec de on en ; *To use, to make use of.* User de remèdes, *To make use of remedies.* User de régime, *To be p a strict diet.* User d'une façon de parler, *To use a form of speech.* User de violence, *To use violence.* User de douceur, *To use fair means.* User de miséricorde, *To shew mercy.* Faut-il dire la vérité, ou bien user de complaisance ? *Must I speak the truth, or be mighty complaisant?* User bien ou mal de quelque chose en faire un bon ou mauvais usage), *To make a good* or *bad use of a thing.*

☞ En user bien ou mal avec quelqu'un (agir bien ou mal avec lui), *To use one well* or *ill, to deal* or *to do well* or *ill by him.*

☞ C'est fort mal en user, *This is very ill usage.* En user librement, familièrement, *To be free* or *plain, to deal freely, familiarly* or *frankly.* Il faut savoir comme on en use en ce pays-là, *We must know the way* or *custom of that country.*

USER, *v. a.* [consommer les choses dont on se sert ; détruire, consumer, ruiner] *To use, to waste, to consume.* On use bien du bois dans cette maison-là, *They use, waste,* or *burn a great deal of wood in that house.*

USER, [détériorer imperceptiblement les choses, en les diminuant à force de s'en servir ; émousser] *To wear out, to wear off.* User un habit, User des souliers, *To wear out a suit of clothes* or *shoes.* Tout usé, *Out-worn, out of use.* Usé, *Old, out, trite.* Un habit usé, *A coat worn out* or *thread-bare* Un habit tout usé (en mauvais état), *A shabby coat.* Un cheval usé, qui a les jambes usées, *A horse worn out.*

* User sa jeunesse auprès de quelqu'un (la passer à son service), *To spend one's youth in one's service.*

* User ses yeux à force de lire (s'affoiblir la vue), *To impair one's eyes with reading.* Il a le goût usé (émoussé, affoibli), *He cannot taste.*

Le chagrin plus encore que le travail use les meilleurs tempérammens, *Sorrow more than labour wears out the best constitution.*

* Il n'y a rien qui use tant un homme que la débauche, *Nothing wears a man out so soon as debauchery.* Ce débauché a été usé de bonne heure, *His debaucheries have soon worn him out.*

* Une pensée usée (qui a été employée souvent), *A worn-out thought ; a thought worn out, thread-bare.* Un conte usé. *A stale story.*

C'est une coquetterie d'auteur usée, *The artifice is now grown too stale.*

* Passion usée (diminuée par le temps), *A worn-out* or *thread-bare passion.*

USER, [diminuer] *To grind off.* Il faut user sur la pierre la pointe de ces ciseaux, *The points of*

of these scissors must be guarded off upon the fire.

USER le verre, [r. de Miroitier ; le frotter avec du grès] *To polish glass.*

USER, [terme de Chirurgie, consumer] *To eat off.* Il faut des poudres pour user les chairs, *Powders are necessary to eat of the flesh.*

¶ USER, *To use* ; Se servir, *To make use* ; Employer, *To employ* (synon.) : *User* exprime l'action de faire usage d'une chose, selon le droit ou la liberté qu'on a d'en disposer à son gré & à son avantage. *Se servir* exprime l'action de tirer un usage d'une chose, selon le pouvoir & les moyens qu'on a de s'en aider dans l'occasion donnée. *Employer* exprime l'action de faire une application particulière d'une chose, selon les propriétés qu'elle a, & le pouvoir que vous avez d'en régler la destination. On *use* de sa chose, de son droit, de ses facultés, à sa fantaisie : on en *use* bien ou mal, selon qu'on en fait un emploi bon ou mauvais. On *use* d'un argent, d'un instrument, d'un moyen, comme on le peut, comme on le fait : on s'en *sert* bien ou mal, selon le talent ou l'habileté que l'on a, la manière dont on s'y prend. On *emploie* les choses, les personnes, les moyens, les ressources, comme on le juge convenable, ou égard à l'objet qu'il s'agit de remplir : on les *emploie* bien ou mal, selon qu'ils sont propres ou non à faire une fonction déterminée, à produire l'effet que l'on désire, à procurer le succès qu'on en attend. Vous *usez* d'un bien, d'un avantage que vous avez : On *se sert* d'un domestique, d'un meuble, de ce qu'on a, dans quelque sens que ce soit, à son service : Vous *employez* un ouvrier, l'argent, toute sorte de choses à la fonction qui leur convient. Les idées d'habitude ou d'usage fréquent, de façon d'agir, de jouissance, de confirmation de la chose font particulièrement affectées au mot *user* ; celles d'assister, de seconder, de cultiver, de rendre de bons offices, au mot *servir* ; celles d'occuper, de mettre en exercice, de faire valoir, au mot *employer*.

S'USER, *v. r.* [se gâter à force de servir] *To wear out or off* ; *to waste, to spoil.* Les habits s'usent à force de servir, *Clothes rub out in wearing.*

* S'USER, [perdre sa vigueur, sa force] *To wear out, to waste, to decay, to impair.* Les Rois s'usent toujours plus que les autres hommes, *Kings always decay sooner than other men.*

USER, *s. m.* [se dit des choses qui durent longtemps ; usage, service] *Wearing, service.* Ce drap est d'un bon user, *This cloth will wear well, or will do one good service.*

A L'USER, *adv. By wearing.*

* Cet homme est bon à l'user (plus on le fréquente, plus on le trouve officieux), *He is a very officious* or *obliging man.*

USITE', (üzité), -E'E, *adj.* [qui est en usage, qui est pratiqué communément ; reçu, admis] *Usual, common, frequent, customary, ordinary.* Cela est fort usité en ce pays-là, *'Tis very customary in that country.*

Parlerai-je, Monsieur, selon ma conscience,
Ou comme auprès des grands on le voit usité ?
Faut-il dire la vérité,
Ou bien user de complaisance ?

Shall I speak, Sir, according to my conscience, or as the usual way to go at courts is ? Must I speak the truth, or be mighty complaisant ?

USITE', [le dit des mots & des phrases qui sont en usage dans une langue] *Used, in use.* Ce mot n'est guère usité, *That word is seldom used.*

USNE'E, *s. f.* [plante qui croît sur le chêne, & sur plusieurs autres arbres] *Usnea, cupthong.* Usnée commune ou usnée plante (sorte de lichen ou de mousse d'arbre), *Usnea communis.* Usnée fugitive (noshoch, espèce de fucus terrestre *Usnea fugitiva.* Usnée d'humains ou mousse de crâne humain (est d'usage en Médecine), *Usnea humana* or *humanorum.*

USQUEBAC, *s. m.* [liqueur dont le safran est la base] *Usquebaugh.*

USQUIEPATLI, *s. m.* [quadrupède assez semblable au blaireau puant du Cap de Bonne Espérance ; on le trouve dans la province de Guatimala dans la Nouvelle Espagne] *Usquepatli.*

USTENSILE (ustansile), *s. m.* [se dit de toutes sortes de petits meubles servant au ménage, & principalement à l'usage de la cuisine] *Utensil, furniture, implement, vessel.* Ustensiles de cuisine, *Kitchen-utensils, kitchen-tackle.* Ustensiles du canon, *A general name for all the instruments used in charging and firing cannon.*

USTENSILE, [collectif sing. ce que l'hôte est obligé de fournir au soldat qui loge chez lui] *Quarters.* Sous le nom d'ustensile on comprend l'usage des ustensiles de cuisine, le feu, le sel, & la chandelle, *Under the name of quarters are comprehended the use of kitchen-tackle, fire, salt, and candle.*

USTION (ustion), *s. f.* [t. Didactique ; action de brûler] *Ustion.*

USUCAPION (üzükapion), *s. f.* [t. de Jurisprudence, possession paisible. V. PRESCRIPTION] *Usucaption.*

USUEL (üzuël), -ELLE, *adj.* [dont on se sert ordinairement, ne se dit guère que des plantes] *Usual, common, ordinary.* Plantes usuelles, *Common plants.* Termes usuels (dont l'usage est fréquent) *Word frequently used.*

USUFRUCTUAIRE (üzüfruktüère), *adj.* t. de Jurisprudence ; qui ne donne que la faculté de jouir des fruits] *Usufructuary.* Le domaine des femmes est un droit usufructuaire, *Women's dowry is a usufructuary right.*

USUFRUIT (üzüfrui), *s. m.* [possession à vie, jouissance du revenu d'un héritage dont la propriété appartient à un autre] *Usufruct, temporary use, enjoyment of the profits.* Il n'a point cette terre en propre, il n'en a que l'usufruit, *He has not the property of that estate, he has only the profit or enjoyment of it.*

USUFRUITIER (üzüfüitié), -IE'RE, *s. m. & f.* [celui, celle qui a l'usufruit ; jouissant, possesseur] *Usufructuary, tenant.* Les Bénéficiers ne sont qu'usufruitiers de leurs Bénéfices, *The parsons of parishes are only usufructuaries of their livings.*

USUN (uzeun), *s. m.* [espèce de Cerise fort douce du Perou, qui a la propriété de donner une couleur de Sang à l'urine de ceux qui en mangent] *Usun.*

USURAIRE (üzürère), *adj.* [où il y a de l'usure ; injuste] *Usurious.* Contrat usuraire, *An usurious contract.*

USURAIREMENT (üzürèreman), *adv.* [d'une manière usuraire ; en usurier, avec usure] *In an usurious manner, usurer-like.*

USURE (üzure), *s. f.* [intérêt, profit illégitime qu'on exige d'un argent, ou d'une marchandise prêtée] *Usury, unlawful interest.* Prêter à usure, *To lend upon usury.* Exercer l'usure, *To practise usury.*

* Rendre avec usure (rendre au double le bien ou le mal qu'on a reçu), *To return with usury.* Vous êtes peut-être à la veille de voir payer avec usure vos peines & vos travaux, *You are now perhaps on the eve of seeing all your toils and troubles repaid with interest.*

USURE, [déchet, dépérissement qui arrive aux habits, &c. par le long usage qu'on en fait] *The wearing out.* Les coudes de son justaucorps sont percés, c'est d'usure, *The elbows of his coat have holes in 'em, 'tis by long wearing.*

USURIER (üzürié) -ERE, *s. m. & f.* [qui prête à usure ; le dit par extension de ceux qui profitent des malheurs publics pour vendre plus chèrement les denrées nécessaires à la vie ; & de ceux qui profitent de la nécessité des gens avec qui ils traitent pour faire des gains excessifs & illégitimes ; voleur, tyran] *Usurer.* Vieil usurier, *An old usurer.* Il est usurier, comme un juif, *He is a jew-like usurer.*

USURPATEUR (üzurpatëür), *s. m. & f.* USURPATRICE, *s. f.* [celui, celle qui s'empare d'un E'tat, d'un bien, qui ne lui appartient pas] *Usurper, intruder, invader, attempter, deforcer.* Les usurpateurs sont rarement tranquilles, *Usurpers seldom live in peaceable possession.*

USURPATION (üzurpâcion), *s. f.* [action d'usurper ; appropriation, possession injuste, tyrannie] *Usurpation, deforcement, incroaching, intrusion, invasion.*

USURPER (üzurpé), usurpant, usurpé ; *v. a.* [s'emparer d'un E'tat, d'un bien, qui appartient à un autre ; s'approprier, envahir] *To usurp, to seize or possess without right, to arrogate, to engross, to invade.* On n'usurpe point la couronne, lorsqu'on la reçoit des mains de la nation, *He does not usurp a crown, who receives it from the hands of the nation.* Chaque année ce laboureur usurpe quelques sillons de terre sur ses voisins, *Every year that husbandman purloins some furrows of land from his neighbours.*

¶ Usurper, envahir, *To usurp ; to invade* ; S'emparer, *To seize upon* (synon.) : *Usurper*, c'est prendre injustement, par voie d'autorité & de puissance ; on dit : *Usurper* les biens, les droits de quelqu'un, *usurper* le pouvoir. *Envahir*, c'est prendre tout d'un coup par voie de fait quelque pays ou quelque canton, sans prévenir par aucun acte d'hostilité. *S'emparer*, c'est précisément se rendre maître d'une chose, en prévenant les concurrens, & tous ceux qui peuvent y prétendre avec plus de droit. *Usurper* annonce quelquefois de la trahison ; *envahir* marque un mauvais procédé ; *s'emparer* emporte une idée d'adresse & de diligence.

UT (ute), *s. m.* [la première note de la Gamme] *Ut ; C.*

UTE'RIN, -INE, (ütérain, -rine), *adj.* [se dit des frères ou sœurs nés de même mere, mais non pas de même pere] *Uterine, by the mother's side.* Elle n'est que sa sœur utérine, *She is only half-sister to him.*

Fureur utérine, *Uterine fury, hysterics.*

UTIAS, *s. m.* [espèce de lapin des Indes Occidentales, de la grosseur d'un rat] *Utias.*

UTILE, *adj. subst. m.* [profitable, avantageux, qui sert, ou qui peut servir à quelque chose ; fructueux] *Useful, of use, advantageous, beneficial, profitable, serviceable, commodious, conducible, available, profitous, salutary, fruitful, good, subservient.* Je souhaite que cet ouvrage soit utile au lecteur ; qu'il fasse le profit du libraire ; & qu'il me procure l'avantage de l'estime publique, *I wish this performance may prove useful to the reader, turn to the profit of the bookseller, and procure me the public esteem.* Un travail fort utile, *A very useful work.* Si je vous puis être utile en quelque chose, vous n'avez qu'à parler, *If I can be serviceable to you in any thing, do but speak the word.* Cela est plus honorable qu'utile, *That's more honourable than profitable.* Joindre l'agréable à l'utile, *To join profit to pleasure.*

Jours utiles [en style de Pratique ; les jours qui sont comptés dans les délais accordés par les Lois, & dans lesquels les parties peuvent réciproquement agir en justice] *Useful days.*

UTILEMENT, *adv.* [d'une manière utile, fructueusement, avantageusement] *Usefully, profitably, advantageously.* Travailler utilement pour le public, *To work for the public good.*

Il y est utilement colloqué [en style de Pratique, en parlant d'un ordre de créanciers ; il est compris dans l'ordre, de telle sorte qu'il sera payé de ce qui lui est dû), *He has been advantageously collocated.*

UTILITE', *s. f.* [profit, avantage, lucre, gain, intérêt] *Utility, usefulness, advantage, benefit, profit, avail, availableness, beneficial, commodity, profitableness, purpose, fruit, good, behoof, subserviency, serviceableness.* Quelle utilité vous en revient-il ? *How are you the better for it ?*

UTILITE',

UTILITE' [usage] *Use, usefulness.* Cela n'eſt d'aucune utilité, *That's of no use at all.*

¶ Utilité, *Utility*; Profit, *Profit*; Avantage, *Advantage* (synon.): *L'Utilité* naît du ſervice qu'on tire des choſes: le *profit* naît du gain qu'elles produiſent: *l'avantage* naît de l'honneur ou de la commodité qu'on y trouve. Un meuble a ſon *utilité*: une terre apporte du *profit*: une grande maiſon a ſon *avantage*.

UTOPIE, *ſ. f.* [titre d'un ouvrage: on le dit quelquefois figurément du plan d'un gouvernement imaginaire, à l'exemple de la République de Platon] *A plan of an imaginary government.*

UTRECHT, *ſ. f.* [ville des Provinces-Unies, capitale de la province de ſon nom] *Utrecht.*

Utricule, *ſ. m.* [petite outre, ſac, tunique] *Little leathern budget, utriculus.*

UVA-CAVA, *ſ. m.* [arbre des Indes Occidentales] *Uva-cava.*

UVA-OVASSOURA, *ſ. m.* [eſpèce de Poirier des Indes Occidentales] *Uva-ovaſſoura.*

UVAURE, *ſ. m.* [eſpèce de veau marin qu'on trouve dans les fles vers le golfe de St. Laurent] *A ſort of ſeal.*

UVÉE, *ſ. f.* [t. d'Anatomie, une des tuniques de l'œil] *The uvea* or *third tunic of the eye.*

UVULE, *ſ. f.* [t. d'Anatomie; la luette] *The uvula.*

UZAS, *ſ. m.* [eſpèce de cancre du Bréſil, qui ſe trouve dans la boue auprès du rivage] *Uzas.*

UZIFUR, *ſ. m.* [t. de Chymie; c'eſt la même choſe que le cinabre] *Cinaper, Uzifir* or *Uzifur.*

V.

V (vé), *Is of the ſame uſe, and has the ſame articulation in French as in Engliſh.*

V. or W. is an abbreviation uſed by Merchants and Book-keepers, to ſignify Ecu de trois livres tournois. *V. ſignifies* verſo, *and V. S.* vieux ſtyle. *V. is a numeral letter, denotes* 5. cinq: *and when it is preceded by the numeral* I, (IV.) *denotes only* 4. quatre.

VA, VAS, [impératif & autres temps du verbe *Aller*] *Go, go thou.* Je vais, *I go.* Tu vas, *Thou goeſt.* Il va, *He goes.* Va-t-en, *Go, Get thee gone.*

VA, *part. dif.* [tope] *Done.*

VA-TOUT, *ſ. m. Va-tout,* FAIRE VA-TOUT, FAIRE UN VA-TOUT, [terme du Brelan & autres jeux de renvi, faire la vade ou le renvi de tout l'argent qu'on a devant ſoi] *To ſtake all.*

VA-ET-VIENT (vâtévian), *ſ. m.* [t. de Marine] *A paſſ-rope (made faſt to a ſhip and to a wharf), being like a ferry, by means of which a boat may come backwards and forwards with one man and without the help of oars).*

VACANCE, *ſ. f. ſing.* [le temps pendant lequel une place n'eſt pas remplie] *Vacancy, vacation.* Durant la vacance du Saint Siége, *During the vacancy of the Holy See.*

VACANCES, *ſ. f. pl.* [le temps auquel les études ceſſent dans les colléges; féries, repos, congé] *Holidays, breaking up, breaking-up time.* Le temps des vacances, *The breaking-up time.* Ils auront vacances la ſemaine qui vient, *They are to break up next week.* Un jour de vacance, *A play-day.*

VACANCES, [le temps que les Tribunaux ceſſent; vacations] *Vacation.*

Vacances, *Receſs, holidays*; Vacations, *Vacations* (ſynon.): Les deux noms, au pluriel, marquent la ceſſation des exercices publics, les uns pour une ſuſpenſion de travail, accordée au plaiſir: c'eſt le mot propre pour la ceſſation des études dans les écoles & dans les colléges. Le mot de *vacations* ne s'emploie qu'à l'égard de la ceſſation des ſéances des gens de juſtice: c'eſt une interruption des affaires publiques, accordée aux gens de loi, afin qu'ils puiſſent s'occuper des leurs; mais comme ils trouvent auſſi employer à leur récréation le temps des *vacations*, on ſe ſert également pour eux du mot de *vacances*.

VACANT, -ANTE (vâkan), *adj. v.* [qui n'eſt plus occupé, qui eſt à remplir, ſe dit des emplois, des dignités, &c.] *Vacant, not filled, unfilled.* Le Saint Siége étoit vacant, *The Holy See was vacant.* Cette place eſt vacante, *That place is vacant.*

Succeſſion vacante (que perſonne n'a réclamée, lorſqu'elle a été ouverte), *A vacant ſucceſſion.*

Curateur aux biens vacans (curateur établi pour la régie & conſervation des biens qui n'ont point de propriétaire certain), *A guardian to a vacant ſucceſſion.*

VACARME, *ſ. m.* [tumulte, grand bruit, bruit de gens qui ſe querellent, ou qui ſe battent; querelle, tintamarre, charivari, tumeur, criaillerie] *A great noiſe, a buſtle, bubbub, ſtir, tumult, uproar, ado, hurl, ſputter, clutter, ſtir, coil, rout, termagancy, ſtorm, larry, hurly-burly.* Il y a eu aujourd'hui un grand vacarme dans la rue, *There has been a great buſtle, racket or uproar in the ſtreet to-day.*

Et la trompette, & le ſon des tambours,
Font un vacarme à rendre les gens ſourds,
The ſound of trumpets, and beat of drums, cauſe ſuch an outrageous bubbub as to deafen all bearers.

‖ Faire du vacarme, *To ſcold, to make a noiſe, to play reaks.* Et qui donc es-tu toi qui fais tant de vacarme, & parles de la ſorte? *Why, who are you that makes ſuch a ſtir, and talk in this manner?*

¶ Vacarme, *Buſtle*; Tumulte, *Tumult* (ſynon.): *Vacarme* emporte par ſa valeur l'idée d'un plus grand bruit; & *tumulte*, celle d'un plus grand déſordre. Une ſeule perſonne fait quelquefois du *vacarme*; le *tumulte* ſuppoſe toujours qu'il y a un grand nombre de gens.

Vacarme ne ſe dit qu'au propre: *Tumulte* ſe dit au figuré du trouble & de l'agitation de l'âme; on dit: le *tumulte* des paſſions.

VACATION (vâkâtion), *ſ. f.* [métier, profeſſion, état, condition, art, emploi, occupation] *Profeſſion, trade, calling.* De quelle vacation eſt-il? *What's his calling?*

‖ Un homme de vacation (un artiſan), *A handycraft man, a tradeſman.*

VACATION AVENANTE, [t. de Pratique; en cas qu'une charge, qu'un bénéfice, &c. viennent à vaquer] *In caſe of a vacancy; If the place* or *living ſhould become vacant.*

VACATION, [l'eſpace du temps que des perſonnes publiques emploient à travailler à quelque affaire] *Time, ſitting.* On paye tant aux experts pour chaque vacation. *The referees are allowed ſo much every time,* or *every ſitting.*

VACATIONS, [ſe dit auſſi des honoraires, des ſalaires qu'on paye à ceux qui ont travaillé] *Fees.* Ses vacations montent à tant, *His fees amount to ſo much.*

VACATIONS, [la ceſſation des ſéances des Gens de Juſtice, vacances] *Vacation, nonterm.* Chambre des vacations, *A court ſitting during the receſs.* J'ai fait cet ouvrage durant les vacations, *I performed that taſk during the vacation.*

VACHE, *ſ. f.* [la femelle du taureau, taure, geniſſe; * lâche, fainéante, pareſſeuſe] *A cow, neat, kine.* Le lait d'une vache rouſſe eſt-il meilleur que celui d'une vache blanche ou d'une vache noire? *Is a red cow's milk better than that of a white or black cow?* Poil de vache (poil roux), *Red hair.*

Vache à lait (ſe dit auſſi à ſes perſonnes & des choſes dont on tire du profit ſans ménager), *A milch cow.* Matheurs de Médecins ont en vous une bonne vache à lait, *The Phyſicians made a fine hand of you.*

† † Il crie comme une vache (pleurer exceſſivement pour peu de choſe), *To cry like a ſucking calf.* † † Prendre la vache & le veau (épouſer une fille ruinée d'un enfant dont on n'eſt pas le père), *To marry a girl without another body's child.* † † Manger de la vache enragée (ſouffrir de grandes fatigues à la guerre, &c.) *To be on the bruſh, to endure much hardſhip.* † Il n'eſt rien tel, ou rien de tel, que le plancher des vaches (il y a plus de ſûreté à aller par terre que par eau), *Nothing like terra firma.* † † Il eſt Lucien comme une vache (ſe dit d'un homme de peu de génie, qui n'a ni morale ni habileté), *He is no conjurer.*

† S'il ne tient qu'à jurer, la vache eſt à nous (s'il n'eſt queſtion que d'affirmer, je gagnerai mon procès), *If swearing will do the buſineſs, I am ſure of gaining my point.* † Bon homme, garde ta vache (prends garde à toi, à ta famille, à tes intérêts), *Good man, look to your bits,* or *take care of your family affairs.*

†* La vache a bon pied, a bon pis (pour dire que celui contre qui on plaide, a moyen de bien payer les dépens du procès; ſe dit en général d'un homme qui a les moyens de fournir à quelque dépenſe), *The adverſary will afford rare picking; He has a good ſtrong back of his own.* *† Quand chacun ſe mêle de ſon métier, les vaches ſont bien gardées (tout va bien, lorſque chacun ſe renferme dans ce qui eſt de ſa profeſſion), *When every one takes care for himſelf, the care is taken for all; If every one would mind one, all would be amended; When every one minds his own buſineſs, affairs go on well.*

† Le Diable eſt aux vaches (il y a du vacarme, du déſordre, de la brouillerie, &c.) *There's the devil to pay.*

Vache (la peau de vache corroyée, & propre à faire des ſouliers, &c.), *Neats leather.* Vache de rouſſi, *ou plutôt* de Ruſſie, *Ruſſia leather.*

Ce cheval rue en vache (il rue des pieds de devant, *This horſe kicks with his fore-feet.*

*† C'eſt une vache, une vraie vache, une groſſe vache (cela ſe dit, par plaiſanterie, d'une femme qui a trop d'embonpoint), *She is a great ſwab, a fat ſuſſock.*

VACHE de barbarie, *ou* vache biche (c'eſt le même animal que le bubale), *Bubalus* or *bubalo.* Vache marine *ou* Bête à la grande dent, *ou* Morſe (animal cétacée vivipare & amphibie des mers du Nord), *Odotenus, Rolmarus, Morſe, Sea-cow.* Vache marine de la Chine (animal amphibie, armé d'une corne qui ſe ramollit à l'air), *Horned ſea-cow.* Vache de Quivira (animal des Indes Occidentales de la grandeur & de la couleur de nos taureaux, mais différent ſous d'autres rapports), *Cow of Quivira.* Vaches ſauvages de Guinée (ſe trouvent dans les bois & ſur les montagnes de ce pays), *Wild cows of Guinea.* Vache de Tartarie (quadrupede plus gros que nos taureaux, & que l'on croit n'être qu'un biſon), *Cow of Tartary.*

VACIET (vâcié), *ſ. m* [ſorte de plante; c'eſt la bruyère à fruit noir, eſpèce de Camarine] *Empetrum, birry-bearing heath.*

VACHER (vâché), -ERE, *ſ. m. & f* [celui, celle qui mène paître les vaches, & qui les garde; bouvier, pâtre] *A cow herd, cow-keeper, neat-herd.*

VACHERIE (vâcherie), *ſ. f.* [étable à vaches, le lieu deſtiné à retirer les vaches] *A cow-house, a vaccary.*

VACILLANT (vâcil-lan), -ANTE, *adj. v.* [qui vacille] *Reeling, flagging, tottering, waggling.* Pied vacillant, *A tottering foot* or *ſtep.* Avoir la main vacillante, *To have an unſteady hand.*

* VACILLANT, [inconstant, irrésolu, chancelant, mauvais, indéterminé]. *Wavering, irresolute, uncertain, undecided.* [illegible] *wavering mind.* [illegible]

VACILLATION [illegible] *Irresolution, wavering, fickleness, inconstancy.* La vacillation [illegible] *the mind.*

* VACILLER, [être incertain, irrésolu, hésiter; n'être point ferme dans ce qu'on veut] *To be wavering, irresolute, undetermined, to be uncertain what to do, to be in a quandary.*

VACOA, *s. f.* espèce de bambou de l'île de Ceylan. *Vacoa.*

VACUA, *s. f.* [t. de Pharmacie & de Médecine, se dit d'un clystère] *Clyster to unload the belly.*

VACUNA, *s. f.* [Mythol. déesse des personnes mariées] *Vacuna.*

VADE, *s. m.* [t. du jeu du Brelan, & Brelan-[illegible]] *Ante.* La vade est de dix [illegible] *ante is ten [illegible].*

VADEMECUM, *s. f.* [t. de Breviaire; diminutif de ces mots latins, *va mecum*] *Small book.*

VADE-MECUM (vade-mékome), *s. m.* [on le fait ce mot en parlant de tout livre qui porte ordinairement avec soi] *Vade mecum, vade meum.*

VADROUILLE (va-drouye), *s. f.* [t. de Marine; balai pour nettoyer le [illegible] *a broom to sweep the [illegible].*

VAGABOND (vagabon), vagante, *adj. subst.* qui erre ça & là; coureur, fugitif] *Vagabond, woman, wanton vagrant; a vagabond, a vagrant; a [illegible], rover, rambler, scattering, wanderer, street-walker, travel, tuant, [illegible].* Vie de vagabond. *A life of vagabonding.* [illegible] la courte vie [illegible] *vagabonds.* [illegible] *vagabonding.*

[VAGABOND, [qui va vagabondant] *To [illegible].*

[VAGANT, [qui erre, [illegible] [illegible] *inferring the [illegible] [illegible] to pasture the [illegible].*

VAGIN, *s. m.* [t. de Anatomie: le col de la [illegible] *vagina or womb pipe, the neck of the womb.*

VAGINAL, [illegible] *adj.* [t. d'Anatomie; qui a rapport au vagin] *Vaginal.* Ligament vaginal, membrane vaginale, *Vaginal ligament, membrane.*

VAGISSEMENT (vajiseman), *s. m.* [mot qui exprime le cri des petits enfants, comme vagissement & vagir expriment le cri de certains animaux] *The [illegible] or [illegible] of children.*

VAGLANCS (vaglance), *s. m.* [Mythol. Dieu des petits enfants] *Vaglancs.*

VAGRA, [illegible], MARMOUSI, ENORI, DANTE, ou ANTAS, *s. m.* [quadrupede du Brésil; c'est le tapir] *Tapyr* or *Tapyrette.*

VAGUE (vague), *s. f.* [flot, onde, lame [illegible]; l'eau agitée & élevée au-dessus de [illegible] par les vents, par la tempête] *Wave, [illegible] surge, gate, [illegible].* Il fait de grandes [illegible], *The [illegible] run high.* V. ONDES.

VAGUE, [illegible] *adj.* [qui n'a point de bornes ni de déterminées; infinite, indéterminé] *Vague, unascertained, unconfined [illegible] vagues, Indefinite or unconfined space.* Terres vaines & vagues (incultes & qui ne rapportent rien), *Waste ground, a waste.*

, Le vague de l'air, des airs, *The airy way, the airy plains.*

* VAGUE, [qui n'a rien de fixe & de déterminé] *Loose, void, rambling, unfixed, vague, excursive.* Esprit vague, *Roving mind.* Discours [illegible], *Rambling discourse.* Pensées vagues, *Loose, roaming thoughts.* Propositions vagues, Pensées vagues, *Vague propositions or remarks.*

VAGUE [t. de Peinture; caractère léger & agreable, tant dans la composition, soit dans le trait: manière plus en usage pour le coloris & pour le clair-obscur] *Vague, airy.* On dit: Une couleur vague, une manière vague: [& on l'applique à tout ce qui est [illegible], comme, les ciels, les nuées, la vapeur qui, répandue dans l'air, rend quelquefois la nature colorée plus harmonieuse qu'à l'ordinaire] *An airy colour, a fine colour, a vague light.*

VAGUES, *s. f.* machine de bois, dont les orfèvres se servent pour mélanger l'eau avec le tripoli. V. ORFÈVRE.

* VAGUEMENT (vagueman), *adv.* [d'une manière vague] *In a vague or indeterminate manner.*

VAGUE MESTRE, *s. m.* [officier qui a soin du bagage de l'armée] *Master of the waggons, carre-taker of an army, baggage-master.*

VAGUE-VAGUE, *s. m.* [un nommé ainsi au Sénégal le peu de bois] *Wood-[illegible], or [illegible].*

VAGUER (vagué), *v.a.* vaguant, vagué] errer ça & là, aller de côté & d'autre, [t. de Marine] *To [illegible], to run, to range about, to wander, to ramble, to straggle.* Vaguer par les champs, *To be wandering about the fields.* V. ERRER.

VAHOU-RANOU, *s. m.* [plante aquatique de l'île de Madagascar] *Vahou-ranou.*

VAIGRAGE (vè-graje), *s. m.* [t. de Marine] *Casing, or [illegible]-planking.*

VAIGRES (vègre), *s. f. pl.* [t. de Marine; planches qui font le revêtement intérieur d'un navire] *A general name for the planks, clamps, and [illegible] used on the ceiling of a ship.* Vaigres de fond, *Foot-waling, the thick stuff and ceiling [illegible] next to the keelson all the floor timbers.* Vaigres de fleurs, *The thick stuff and ceiling placed next to the sheer heads.* Vaigres d'empature, *The thick stuff and ceiling placed between the water-heads and the campings of port, The campings which support the sides of the ports.*

VAIGRER (vègré), *v. a.* [t. de Marine; garnir un vaisseau, y mettre les vaigres] *To [illegible] with [illegible] the [illegible] of a ship's casing to timbers.*

VAILLAMMENT (vaillaman), *adv.* [avec valeur; courageusement, hardiment] *Valiantly, stoutly, [illegible].* Il a vaillamment combattu, *He fought valiantly.*

, VAILLANCE (vaillance), *s. f.* [valeur, courage, bravoure, hardiesse] *Valiance, valiantness, valour, courage, stoutness, gallantry.*

VAILLANT (vaillan), [illegible], *adj.* [valeureux, courageux, brave, hardi, intrépide] *Valiant, brave, [illegible], stout, hardy, undaunted, bravely.* Une vaillante capitaine. *A valiant captain.* [illegible] *Brave people.* [illegible]

† Il n'a vaillant comme un [illegible], ou comme l'épée qu'il porte, *He is [illegible] as the back blade; he is [illegible].*

¶ Vaillant, *Valiant*; Vaillance, *Valiantness.* Valeureux, *Valiant*, Valeur, *Valour* (nom.) *Valour* & *valliance* expriment une vertu qui anime à [illegible] avec beaucoup de courage ceux qui en attaquent, font en [illegible] [illegible]; comme il [illegible] la [illegible] de l'homme, ce qui le fait [illegible] valeur. Le *vaillant* [illegible] [illegible] une valeur aveugle de la valeur. La *vaillance* est la vertu ou la force courageuse qui regne dans le cœur, & qui [illegible] [illegible] [illegible] *valiant*: la *valeur* est cette vertu qui se déploie avec éclat dans l'occasion de s'exercer, & qui rend l'homme *valeureux* dans les combats. La *vaillance* annonce la grandeur du courage; & la *valeur*, la grandeur des exploits. La *vaillance* ordonne, & la *valeur* exécute. La *vaillance* est la *valeur*, ce que la [illegible] est au pouvoir. Le héros a une haute *vaillance*, & fait des prodiges de *valeur*. Il faut que l'officier [illegible], & le soldat *valeureux*. La *valeur* est [illegible], avec les [illegible], en quelque lieu, & [illegible] en quelque nombre. [illegible] les ennemis. La *vaillance* est plus [illegible] [illegible] [illegible] l'occasion de se montrer, ou [illegible] cette [illegible] *Valour* & *valiantness* ne s'emploient guere que dans le poëtique.

‖ VAILLANT, *s. f. m.* [le fonds ou bien d'un homme, [illegible]] *Substance, estate, real property, [illegible].* [illegible] *a man's worth, one's substance.* Il a mangé tout son vaillant. *He has spent all his worth.* Il n'a pas quatre sous vaillant, *He is not worth a groat.*

‡ VAILLANTISE (vaillantise), *s. f.* [action de vaillant, prouesse, [illegible], *Valiantness, prowess, feats, achievement.* Voilà une belle vaillantise, *Fine [illegible].*

VAILLE (vaille), *s. m.* V. VALOIR.

VAIN, VAINE (vain, vène), *adj.* [inutile, qui ne produit rien] *Vain, fruitless, ineffectual, unprofitable, useless, travailing, measureless.* De vains efforts, *Fruitless endeavours.* Terres vaines & vagues (incultes & qui ne produisent rien), *Waste ground, a waste.*

Vaine pature (les prés qui ont été fauchés, les terres en jachères, & généralement toutes les où il n'y a ni semences, ni fruits), *Empty [illegible].*

C'est en vain qu'il le prétend. *It is in vain he pretends to it.* Ce n'est pas en vain qu'on vous a prescrit ces règles de conduite, *It is not in vain they have prescribed you those rules of conduct.*

VAIN, [frivole, chimérique, qui n'a aucun fondement] *Idle, ill-grounded, groundless, fantastical, [illegible], fanciful, chimerical, trifling, frivolous.* Vaines richesses, *pers.* La gloire du monde est une chose bien vaine, *The glory of this world is a mere phantom.*

Vivre sous Orofmane est ma seule espérance,
Le reste est un vain songe,
To live O man's [illegible], is my only hope, all else an empty [illegible].

VAIN, [orgueilleux, superbe, suffisant, glorieux] *Vain, vain-glorious, proud, haughty, conceited, pot [illegible], [illegible], [illegible].* Une [illegible] vaine, *A [illegible], empty fool, vain.* Homme vain, *[illegible].* Un homme rempli de sa [illegible], *A man [illegible] of himself.* Il est tout vain de l'honneur qu'il a reçu, *He is quite proud [illegible] he has received.* Pour me vaine de sa beauté, *A woman proud of her beauty.*

VAIN, [se dit aussi en parlant de la disposition de l'ame, lorsque le temps, ou l'heure se couvre, & qu'il fait un chaud étouffant] *Faint, sultry.* Il fait un temps vain, *It is [illegible].*

EN VAIN (an vain), *adv.* [inutilement, vainement, sans effet] *Vainly, in vain, to no purpose, unsuccessfully.* Prendre le nom de Dieu en vain (employer dans un serment sans nécessité), *To take the Lord's name in vain.*

¶ Vainement, *Vainly, to no purpose*; Inutilement, *Ineffectually*; En vain, *In vain* (lynon.): On a travaillé *vainement*, lorsqu'on n'est pas recompensé de son travail, ou qu'il n'est pas agréé. On a travaillé *inutilement* lorsque l'ouvrage qu'on

qu'on a fait ne soit à [illegible] ... *vain*, lorsqu'il n'a pas tout le succès qu'on voudroit faire. V. [illegible].

VAINCU, -UE, *part. of* Vaincre. [illegible] (vain), [illegible] quelque [illegible] concurrents; [illegible] chalande; [illegible] gner, [illegible] mettre, [illegible] punir les [illegible] *conquered*, *to overcome*, *to [illegible]*, *to get the better of*, *to [illegible]*, *to [illegible]*, *to master*, *to [illegible]*, *to [illegible]* *to gain*. *It has [illegible] conquer [illegible]* meil. *It is time to [illegible]*.

* Vaincu [illegible] *To overmaster one's [illegible]*, *to subdue one's [illegible]* *race*.

Se vaincre soi-même, Vaincre ses passions, *To conquer one's [illegible]*, *to [illegible]*, *to master one's passions*. Il a vaincu la mauvaise fortune, *He has [illegible] of [illegible]*.

Se vaincre en civilité, *To [illegible]*.

Se laisser vaincre à la [illegible], *to yield to [illegible]*, *to be [illegible]* [illegible]. Se laisser vaincre à la douceur, *To give [illegible]*.

VAINCRE, [antiquaire, [illegible] d'émulation entre les personnes] *To [illegible]*, *to [illegible]*, *emulate*, *contend*.

Vaincre ses ennemis en générosité, *To [illegible]* *others in generosity*.

¶ Vaincre, *T. manège*; Surmonter, *Surmount* (lymon.): Vaincre [illegible] contre un cheval qui [illegible] & qui le [illegible] contre quelque obstacle qu'on [illegible] & qui fait de la résistance.

Il faut du courage & de la valeur pour *vaincre*; de la patience & de la force pour *surmonter*.

On dit: *Vaincre* ses ennemis, surmonter ses adversités; *Vaincre* une passion, *surmonter* une difficulté.

VAINCU, -UE, *part. of* Vaincre. *Vanquished*, &c. Malheur aux vaincus: † Double aux vaincu, *Woe to them who are vanquished* or *conquered*.

¶ Vaincu, *Vanquished*; Battu, *Beaten*; Défait, *Defeated* (lymon.): Une armée est *vaincue*, quand elle perd le champ de bataille; elle est *battue*, quand elle le perd avec un échec considérable, c'est-à-dire, en laissant beaucoup de morts & de prisonniers; elle est *défaite*, lorsque cet échec va au point que l'armée est difficile, ou tellement affoiblie qu'elle ne puisse plus tenir la campagne.

On a dit de plusieurs généraux qu'ils ont été *vaincus* sans avoir été *défaits*; parce que le lendemain de la perte d'une bataille, ils étoient en état d'en donner une nouvelle.

Les mots *vaincu* & *défait* ne s'appliquent qu'à des armées, ou à de grands corps: on dit d'un détachement qu'il a été *battu*, & non pas qu'il a été *vaincu* ou *défait*. V. Défaite.

VAINEMENT (vè-nè-man), *adv.* [en vain, inutilement, fans effet] *Vainly*, *in vain*, *to no purpose*, *profitably*, *fruitlessly*, *idly*, *fondly*. Il a pris vainement, *He has spoke to no purpose*.

¶ *Vainement*, *Vainly*; En vain, *In vain* (lymon.): Je crois qu'on a travaillé *vainement*, quand on l'a fait sans *succès*; & en vain, quand on l'a fait sans *fruit*. L'*ouvrage* est manqué dans le premier cas; & l'*objet* est manqué dans le second. Si je ne puis parvenir au bout de ma besogne, je travaille *vainement*, c'est-à-dire, d'*une manière vaine*, & je ne la fais pas: si mon besogne faite n'a pas l'effet que j'en attendois, j'ai travaillé *en vain*, c'est-à-dire que je n'ai fait qu'une chose inutile. *Vainement* regarde l'effet immédiat de l'action; & *en vain* la fin ultérieure de l'entreprise. Si vous me parlez sans que je vous entende, vous parlez *vainement*: si vous me parlez sans me persuader, [illegible] *A proper [illegible]*.

VAINQUEUR, [illegible] *A [illegible] laying siege to [illegible]*, *a [illegible]* [illegible] *A [illegible]* *A [illegible]* *A [illegible]*

VALENCE (valance), *s. f.* [ville considérable d'Espagne avec titre de royaume] *Valencia.*

VALENCE, *s. f.* [ville considérable d'Espagne cap. du royaume de même nom] *Valencia.*

VALENCE D'ALCANTARA [considérable ville d'Espagne dans l'Estramadure] *Valence d'Alcantara* or *Valencia.*

VALENCE, *s. f.* [l'une des plus anciennes villes du Dauphiné, cap. du Valentinois] *Valence.*

VALENCE, *s. f.* [ville forte d'Italie dans le Milanez] *Valencia* or *Valentia.*

VALENCIENNES (valanciène), *s. m.* [ancienne, & forte ville des Pays-Bas] *Valenciennes.*

VALENCINE [t. de Marine] V. BALANCINE.

VALENTINOIS (valantinoè), *s. m.* [pays de France en Dauphiné] *Valentinois.*

VALENTIN, -INE (valantain, -tine), *s. m & f. Valentine.*

VALERIANE, *s. f.* [plante médicinale, dont on distingue quatre espèces] *Valerian, great setwall* Grande Valériane, *Valeriana major hortensis odorata radice, Great garden valerian.* Valériane sauvage des bois, ou Valériane commune, *Valeriana sylvestris, Wild valerian.* Petite Valériane aquatique ou Valériane des prés ou des marais, *Valeriana palustris minor, Small fenny* or *marshy valerian.* Valériane grecque ou des jardins, *Polemonium vulgare cœruleum, Greek valerian* or *Jacob's ladder.*

VALÉRIANELLE, *s. f.* [mâche, plante potagère] *Small valerian, corn salad,* or *lamb's lettuce.*

VALET (vălè, pl. vălè), *s. m.* [domestique, laquais; serviteur; gens, domestiques] *Servant-man, foot-man, waiter, man, groom. pedee.* Valet de chambre, *A valet de chambre, a valet.* Valet de livrée, *Livery-man.* Valet de pied, *Footman.* Valet de la garde robe, *Groom of the wardrobe.* Valet de cuisine, *Scullion.* Ame de valet (âme basse), *A mean, base, sneaking soul.* Valet à louer (domestique qui n'a plus de maître; au figuré, toute personne qui a perdu son emploi), *A man out of place.*

‖ Faire le bon valet (faire le complaisant, l'empressé), *To be too officious* or *over-officious, to act the conscientious waiter.*

† Tel maître, tel valet (le valet se conforme ordinairement aux mœurs, aux manières de son maître), *Like master, like man.*

Maître valet [celui qui dans une terre ou dans une ferme a autorité sur les autres valets), *Foreman.*

VALET, [certaine carte d'un jeu de cartes] *A knave.* Le valet de cœur, *The knave of hearts.*

‖ Traiter quelqu'un comme un valet de carreau (le traiter très-mal, avec le dernier mépris), *To use one most contemptuously.*

VALET, [poids qui pend avec une corde derrière une porte] *The weight of a pully door.*

VALET, [instrument qui sert à tenir le bois sur l'établi d'un menuisier] *A bead-saft.*

VALET de miroir, [morceau de bois qui le soutient par derrière] *Rest* or *support of a looking-glass.*

VALET à débotter, (tire-botte), *A jack to pull off boots, boot-jack.*

*‖ Je suis votre valet (quand on ne veut pas faire quelque chose qu'on propose, ou ne pas croire ce qu'on dit), *Your most humble servant.*

¶ Valet, *Servant*; Laquais, *Footman, Lackey* (Synon.): Le mot de *valet* désigne proprement un homme de service; celui de *laquais*, un homme de suite. L'un emporte une idée d'utilité; l'autre, une idée d'ostentation.

Les princes ont des valets-de-pied, des valets-de-chambre; les fermiers ont des *valets* de labour: les gentilshommes ont des *laquais*, les bourgeois ont des *domestiques.*

VALET, [t. de Marine; peloton fait de fil roulé d'un ou plusieurs cordons de quelque vieux cable] *Sponge.* Maître valet, *The steward's mate.* Valets à canon, *Wads.* Valets d'artillerie, *Boys attending the great guns in an engagement.*

† VALETAGE (vălètaje), *s. m.* [service, condition de valet; il est bas] *Office, duty of a servant, drudgery.*

§ VALETAILLE (vălètâgle), *s. f.* [multitude de valets; ne se dit que par mépris] *A pack of men-servants, foot-man.*

VALETER (vălète), valetant, valeté; *v n* [avoir une affidüité basse & servile auprès de quelqu'un; faire plusieurs démarches pénibles & désagréables, pour obtenir ce qu'on demande] *To attend, to cringe, to wait, to pay servile or submissive attendance; to trot, to lackey, to drudge.* C'est une âme basse, il n'a fait que valeter toute sa vie. *He is a grovelling soul, he has done nothing but cringe all his life.* On l'a fait valeter longtemps, *They made him dance attendance a long time.*

VALE'TUDINAIRE (vălétüdinère), *adj.* [maladif, qui est souvent malade; infirme, débile, languissant] *Crazy, valetudinarian, valetudinary, sickly, weakly, unsound, piping, unhealthy, puny.* Il est fort valetudinaire, *He is very sickly.*

¶ Valétudinaire, *Valetudinarian*; Maladif, *Sickly*; Infirme, *Infirm*; Cacochyme, *Cacochym* (synon.): Le *valétudinaire* flotte, en quelque sorte, entre la bonne & la mauvaise santé, de l'une à l'autre. *Maladif*, qui a un principe particulier & actif de *maladie*, & qui en éprouve souvent les effets. *Infirme*, foible, qui ne se porte pas d'une manière assurée, qui se soutient mal. La replétion & la dépravation des humeurs font le *cacochyme.* Ainsi le *valétudinaire* est d'une santé chancelante; le *maladif* est sujet à être malade; l'*infirme* est affligé de quelque dérangement d'organes: le *cacochyme* est plein de mauvaises humeurs. Les femmes, par la constitution propre de leur sexe, sont naturellement plus *valétudinaires* que les hommes: les gens mal sains sont nécessairement *maladifs*: les vieillards sont *infirmes* par le dépérissement naturel de leurs organes: Il y a beaucoup d'enfans *cacochymes*, par le vice de leur origine ou de leur nourriture. Il faut que le *valétudinaire* achète la santé par un régime sain, frugal & sage: il faut que le *maladif* dispute sa vie, & qu'il l'emporte à force de vaincre: il faut que l'*infirme* sache vivre avec ses maux: il faut absolument que le *cacochyme* se délivre des siens.

VALEUR, *s. f.* [ce que vaut une chose] *Value, worth, price, rate, estimate, consideration, considerableness, preciousness.* Je lui en ai payé la valeur, *I have paid him the value* or *price of it.* Il a la valeur de dix mille écus en blé, *He has the worth of ten thousand crowns in corn.* Tableaux de valeur (de grand prix), *Pictures of value, valuable pictures.* Choses de nulle valeur (qui ne servent de rien), *Things of no value, that are worth nothing.*

☞ Etre en valeur (se dit des choses qui se vendent bien & avantageusement), *To bear a good price, to keep up its price.* Les diamans ne font point préjentement en valeur, *Diamonds are fallen in their price* or *value.* Terre en valeur (bien cultivée & en état de rapporter ce qu'elle doit produire), *Land in good heart* or *condition.* Terre en non valeur, *Land out of heart.* Non-valeur (terme de Finance, ce qui s'en manque). *Deficiency* or *falling short (of a fund* or *tax).* Pour valeur reçue (phrase de billets & de lettres de change, pour marquer qu'on a reçu autant que la somme qui y est spécifiée), *For value received.*

VALEUR, [c'est, en Musique, la durée que doit avoir chaque note relativement à la figure] *Value, the relative proportion that a note has to another.* La valeur d'une blanche est le double de la valeur d'une noire, *The value of a white note is double that of a black.*

Valeur, *Value*; Prix, *Worth, price* (synon.) Le mérite des choses en elles-mêmes en fait la *valeur*; l'estimation en fait le *prix.* La *valeur* doit être la règle du *prix.*

De deux choses, celle qui est d'une plus grande *valeur* vaut mieux; celle qui est d'un plus grand *prix* vaut plus.

Ce n'est pas être connoisseur, que de ne juger de la *valeur* des choses, que par le *prix* qu'elles coûtent.

VALEUR, [la juste signification des termes suivant l'usage reçu; sens, force, énergie des mots] *Import, meaning, signification.* Il n'entend pas la valeur des termes dont il se sert, *He does not understand the import of the words he makes use of.*

‖ LA VALEUR DE, [exprime l'estimation qu'on fait à peu près de quelque chose; prisée, taux, évaluation] *A matter, about, as good as.* N'as-tu pas fait en nous promenant la valeur de deux lieues, *We have walked to the tune of two leagues.* Il n'a pas bu la valeur d'un verre de vin, *He did not drink the quantity of a glass of wine.*

VALEUR, [bravoure, vaillance, courage, généroſité] *Valour, valiantness, bravery, prowess, manfulness, manhood, stoutness, courage, gallantry.* Il a conquis plusieurs provinces par sa valeur, *He has conquered many provinces by his valour.* V. COEUR. V. COURAGE.

VALEUREUSEMENT (vălëürëûzeman), *adv.* [avec valeur] *Valiantly, bravely, courageously, stoutly.* Il a valeureusement combattu, *He has fought valiantly.*

VALEUREUX, -EUSE (vălëürëû, -reûze), *adj.* [qui a beaucoup de valeur; courageux, brave, vaillant, généreux] *Valiant, brave, courageous, stout.* C'est un valeureux soldat, *He is a brave soldier.* V. VAILLANT.

VALIDATION (vălidâcion), *s. f.* [se dit des lettres par lesquelles un acte est rendu valide en Justice] *Validation, the ratifying* or *confirming the papers by which an act is made valid in law.*

VALIDE, *adj.* [légitime, valable; qui a les conditions requises par les lois, pour produire son effet] *Valid, done in due form, good in law, having force, lawful, legal.* Acte, contrat valide, *A valid act, contract.* Rendre valide, *To ratify.* Le baptême des Hérétiques est valide, *Baptism conferred by Heretics is valid.*

VALIDE, [sain, vigoureux, ne se dit guère que des mendians] *Sturdy.* Mendians valides, *Sturdy beggars.*

VALIDEMENT (vălideman), *adv.* [avec assurance que la chose dont il s'agit aura son effet; légitimement, valablement] *In a valid manner, a due form, legally, lawfully, validly.* On ne peut contracter validement avec un mineur, *One cannot make a valid contract with one under age; A contract with a minor cannot be good in law.*

VALIDER, validant, validé; *v. a.* [faire valoir, rendre valide] *To validate, to confirm, to make valid, to authenticate, to give force, to authorize, to ratify.* Il faut faire valider cet acte, *That instrument wants to be validated.* Le consentement subséquent du père & de la mère a validé le mariage, *The subsequent consent of the parents has made the marriage valid.*

VALIDITÉ, *s. f.* [la force & la vertu que certaines choses reçoivent des formalités & des conditions requises pour les rendre valables; valeur, perfection, régularité] *Validity, the being good in law.* La validité d'un acte, *The validity of an act.* La Cour a confirmé la validité du mariage, *The Court has declared the marriage good.*

VALISE (vălize), *s. f.* [espèce de long sac de cuir qui s'ouvre dans la longueur, dans lequel on met des hardes, quand on va à la campagne; tacconches, portemanteau] *Cloak-bag, portmantle, mail, portmanteau.*

VALISNIERA, *s. f.* [plante aquatique très singulière, dont la tige s'alonge & se raccourcit suivant que les eaux haussent ou baissent] *Valisneria.*

VALLADOLID, *s. m.* [l'une des plus belles villes

villes d'Espagne dans la vieille Castille] *Valladolid.*

VALLADOLID, *s. m.* [ville considérable de l'Amérique Septentrionale dans la nouvelle Espagne] *Valladolid.*

VALLAIRE (vâl-lère), *adj. f.* [t. d'Antiquité Romaine; ne se dit que de la couronne qu'on donnoit à celui qui avoit le premier franchi les retranchemens de l'ennemi] *Vallaris.*

VALLAIS (vâlè), *s. m.* [pays qui forme une république alliée & voisine des Suisses] *Vallesia.*

VALLE'E (vâlée), *s f.* descente *The descent of a hill, the descent of it.* N'est plus guère d'usage que dans ce proverbe.

† Il n'y a point de montagne sans vallée, *There is no hill without a valley.*

VALLE'E, [espace entre deux, ou plusieurs, montagnes; pays situé au pied de quelque montagne ou côte] *Valley, vale, dell,* ‡ *glyn, bottom.* Un torrent qui tombe dans une vallée, *A torrent that falls into a valley.*

* La vallée de larmes (t. de dévotion; ce monde, pour l'opposer au bonheur de la vie future), *The valley of tears.*

VALLE'E, [lieu destiné à la vente de la volaille & du gibier] *The Poultry, the place where the poulterers sell fowls and game.*

¶ Vallée, *Vale*; Vallon, *Vall y* (synon): *Vallée* semble signifier un espace plus étendu; *Vallon* semble en marquer un plus resserré.

Le mot de *vallon* est plus usité parmi les poëtes, parce qu'il présente quelque chose de plus agréable & de plus champêtre, que le mot de *vallée*, qui signifie seulement un lieu bas, & situé entre d'autres lieux plus élevés.

VALLI, *s. m.* [arbrisseau des Indes, dont les feuilles ressemblent à celles du frêne] *Valli.*

VALLON (vâlon), *s. m.* [espace de terre entre deux coteaux; val, vallée] *Dale, a little valley, dingle.*

, Le sacré vallon (qui est entre les deux croupes du Parnasse, & figurément, ce qui a rapport à la Poésie), *The Aonian valley.*

VALLONIA (vâl-lonïâ), *s. f.* [Mythol. déesse des vallées] *Vallonia.*

VALOIR (vâlôar), valant, valu; je vaux (vô), je valus (vâlu), je vaudrai (vôdré), que je vaille (vâigle); *v. n.* [être d'un certain prix; être prisé, estimé] *To be worth, to be valuable, to be of some value.* Faire trop valoir, *To over-value.* Valoir plus, *To out-value.* Valoir mieux, *To out-weigh, to be of a better worth.* Cette étoffe vaut tant, *That stuff is worth so much.* Un diamant valant mille écus, *A diamond worth a thousand crowns.* Nous valons mieux que ces écrivains naturels qui parlent comme le commun des hommes, *We are more valuable than those natural writers, who speak like the common run of mankind.* Il vaut cent fois mieux que son prédecesseur, *He is worth a hundred of his predecessors.* On voit souvent tomber des ouvrages, qui, dans le fond, valent beaucoup mieux que d'autres qui ont plus de cours, *We often see books exploded, blown up,* or *damned, which, at bottom, have more merit than others that have a run.*

‖ Cela vaut de l'argent (cela doit avoir coûté fort cher, c'est d'un prix considérable), *That must be a dear thing; That's a thing of value.*

‖ Cela ne vaut pas un sou, un clou à fouiller, Cela ne vaut pas le ramasser (cela n'est bon à rien, & ne mérite pas qu'on le ramasse), *That's not worth a farthing, a groat, a pin's head,* or *a rush.* Cela ne vaut rien (n'est d'aucun usage, d'aucun mérite, &c.), *'Tis good for nothing; 'Tis stark naught.* Cet habit ne vaut plus rien, *This coat is quite worn out.* Cet ouvrage-là ne vaut rien, *That performance is quite insignificant.* Vous ne considérez pas ce que vaut le personnage, *You don't consider the man's worth.* Ne vous fiez pas à lui, c'est un homme qui ne vaut rien (un méchant homme, un fainéant), *Do not trust the man, he is a good-for-nothing wretch.*

Il relève de maladie, les ragoûts ne lui valent rien, *He is just recovered from an illness, high dishes are not proper for him.* Il fait un temps froid & humide, cela ne vaut rien pour moi, ne me vaut rien, *It is cold, damphish weather, that's very bad for me.* Il s'endort dès qu'il a mangé, cela ne vaut rien (cela ne signifie rien de bon, cela est de mauvais augure), *He falls asleep after his meals, that looks bad.*

☞ Cela ne vaut pas le Diable pour notre ami, *That bodes no good to our friend.* Cela ne vaut pas la peine d'y penser (se dit d'une chose de peu de conséquence), *'Tis not worth one's while to think of it.* Cela vaut bien la peine d'y penser, la peine qu'on y pense, *'Tis worth one's while to think of it.*

☞ Entre vous & moi, je ne vaux pas grand'chose, *Between you and me, I am not dear.* Il vaut bien la peine qu'on les détrompe, *They are well worth the undeceiving.* Au moins cela vaut-il bien la peine de l'essayer, *At least it is worth while to try.*

☞ Il n'y a ni titre ni possession qui vaille contre le caprice de ceux qui gouvernent, *No title, no possession will hold against the caprice of the Governor.* Il ne vaut pas la peine qu'on lui réponde (se dit par mépris d'un homme avec qui on ne veut point entrer en contestation), *He is not worth answering.* C'est un homme qui ne vaut pas le pendre (se dit d'un méchant homme), *He is not worth hanging.* Vous ne faites rien qui vaille, *You do it quite wrong; What you do is good for nothing; it won't do.*

† Chaque chose vaut son prix, Chacun vaut son prix (il ne faut mépriser personne, ni donner à personne des louanges qui vont à rabaisser les autres), *Every thing* or *Every one is good for something.*

† Monsieur vaut bien Madame, Madame vaut bien Monsieur (pour dire qu'ils sont à peu près d'aussi bonne maison, qu'ils ont autant de bien, autant de bonnes qualités l'un que l'autre), *He is as good as she.* Un homme en vaut bien un autre, *One man is as good as another.*

† Cela vaut son pesant d'or (se dit d'une chose extrêmement bonne, & qu'on ne peut trop payer; se dit aussi d'un homme dont on veut vanter les bonnes qualités), *That's worth its weight in gold.*

†‖ Il vaut trop d'argent, Ce qu'il dit vaut de l'argent (se dit d'un homme qui est agréable dans ce qu'il dit), *'Tis worth money to see him,* or *to hear him talk.*

† Le jeu ne vaut pas la chandelle (la chose dont il s'agit ne mérite pas les soins qu'on prend), *It is not worth while; It doth not quit the cost.*

*† Je sais ce qu'en vaut l'aune (se dit des choses qu'on fait par expérience être difficiles, pénibles, de grande dépense, &c.), *I know what belongs to that.*

† Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras (la possession d'un bien présent, quelque médiocre qu'il soit, est préférable à l'espérance d'un plus grand bien à venir & incertain), *One bird in the hand is better than two I'll give thee; One tale is worth two I'll give thee; One bird in the hand is worth two in the bush; A cottage in possession is better than a king'dom in reversion.*

† Tant vaut l'homme, tant vaut sa terre (une terre rapporte à proportion de l'habileté & de l'industrie de celui qui la fait valoir), *An estate is worth what the possessor's industry makes it.* Faire valoir une terre (la mettre en état de rapporter), *To improve an estate, to stock a farm.* La faire valoir par ses mains (la régir par soi-même, sans avoir de fermier), *To keep land in one's own hand.* Faire valoir son argent, *To improve one's money, to turn the penny.*

*† Faire valoir le talent (tirer du profit des qualités qu'on a & des occasions qui se présentent), *To improve one's talent.*

*† Faire valoir sa marchandise (se dit, au propre, des marchands, qui par leurs discours, & par leur adresse, donnent une grande idée des marchandises qu'ils vendent; & au figuré, de ceux qui louent beaucoup, & font paroître tout ce qu'ils ont, & jusqu'aux moindres choses qu'ils font ou qu'il disent), *To set off one's wares, to make the most of what one has or does.* Il fait bien valoir ce qu'il fait, *He makes the best of his knowledge.* Ira-t-il qui voudra de mauvaises Tragédies en musique, où les scènes ne sont faites que pour amener très-mal à propos deux ou trois chansons ridicules qui font valoir le goût d'une Actrice, *Let who will go to see wretched tragedies set to music, where the scenes are contrived for no other end than to introduce preposterously three or four ridiculous songs which set off the taste of an Actress.* Faire valoir une raison, *To lay great stress upon a reason, to urge it to prove a reason an argument.* Faire valoir son droit, *To prosecute one's right, to make good one's title.* Je ne laisserai pas échapper une occasion de faire valoir à ma maîtresse tout ce que vous ferez pour lui plaire, *I will not let slip an opportunity of making every thing you do to please her tend to your advantage with my mistress.* Ils n'épargnèrent rien pour faire valoir la disposition du testament du Roi, *They spared nothing to avail themselves of the King's last will.* Quelque tour que nous prissions pour faire valoir les services du Capitaine, la Cour n'y avoit aucun égard, *Whatever expedient we fell upon to praise the services of the Captain, the Court paid no regard to it.* Les revenus des citoyens ne s'y affermant point: ils ne consistent qu'en esprit & en industrie; chacun a la liberté qu'il fait valoir de son mieux, *The revenues of the citizens cannot possibly be farmed out; they consist in nothing but wit and industry: every one has his particular talent, which he makes the best market of that he can.* Il y a manière de faire sentir aux auditeurs les beautés d'un ouvrage, & les choses ne valent que ce qu'on les fait valoir, *There's a way of making an audience sensible of the beauties of a performance, and things are well esteemed but according as they are well set off.* Se faire valoir (soutenir ses droits, &c. s'attribuer de bonnes qualités qu'on n'a pas), *To maintain one's right, title or claim; to keep one's importance; to put oneself forward.*

☞ Un homme ne vaut que ce qu'il se fait valoir, *A man must set himself off in order to be considered.*

VALOIR, [tenir lieu, avoir la force, la signification de] *To stand for, to be good for, to be worth.* M. en chiffre Romain vaut mille, *M. in the Roman way of reckoning stands for a thousand.* L'as au piquet vaut onze, *The ace at piquet is worth eleven,* or *is good for eleven.*

☞ Pour valoir ce que de raison (se dit des actes & des formalités qu'on fait par pure précaution, afin qu'ils puissent servir dans l'occasion autant qu'il sera juste & raisonnable), *To have its just weight upon a proper occasion.*

† Un averti en vaut deux (un homme qui est averti, qui est sur ses gardes, a un avantage qu'il n'auroit pas sans cela), *Fore-warned, fore-armed.*

† Cela vaut fait (cela ne manquera pas de se faire), *That's as good as done.* La chose n'est pas encore faite, mais autant vaut, *The thing is not yet done, but it is as good as if it were.*

VALOIR, *v. a.* [produire, rapporter; procurer, faire obtenir] *To yield, to be worth.* Cette terre lui vaut dix mille livres de rente, *That estate yields to him ten thousand livres a year.* Cette bataille lui a valu le bâton de Maréchal de France, *That battle procured him the Marshal's staff.*

*A VALOIR, [terme de Négoce & de Finance, ce qu'on fournit, soit en billets, soit en marchandises, à compte d'une plus grande somme qu'on doit fournir] *In part of, on account of.* Je vous envoie vingt balles de draps dont vous retirerez le prix à valoir sur ce que je dois fournir pour ma part dans la société, *I send you twenty bales of cloth, the price of which you are to receive in part upon account of what I am to bring for my share of the common stock.*

Donnez votre placet, vaille que vaille, *Give your petition at all events.*

VAILLE QUE VAILLE, T'en coûte que vaille, [c'est-à-dire, *Haphazard*; *Hit or miss*, *luck or luck*; *Let it be what it will be*; *Come what come may*. Ainsi, tout coûte un peu. Tout vaille, & je ne m'en tiendrai à rien, *Well*, *I must try at all adventures*, *I must have it*.

IL VAUT MIEUX, *imp.* [il est plus expédient] *It is better*. Il y a quelque chose dans ce qu'il vaut mieux qu'une autre que pour. *There are a great many things which it is better to be silent than to speak*. Il vaut mieux lui donner que lui prêter, *it is as good to give him as lend him*.

AUTANT VAUT, ou cela vaut fait, *It is the same*.

VALOIS (Le), *le pays de France* dans l'Ile de France. *Valois*.

VALTELINE, *f. f.* [grande vallée des Grisons, à l'entrée de laquelle au pied des Alpes] *Valtoline*.

VALTRE, *f. f.* [t. de Marine] *The rising of the floor-timbers at the head of a boat or ship* (*Bailey*).

VALVE, *f. f.* [t. de Pratique] Le tiers ou environ de la preuve [en faveur de la partie] *The weight of a thing's value above its first purchase*. Il faut encore payer tant pour la plus value. *There must be so much paid besides for the value of the thing*.

VALVE, *s. f.* [t. d'Anatomie] *Valve*; on nomme ainsi le battant, la porte ou l'écaille d'une coquille] *Valve*, *a cockle-shell*.

VALVULAIRE, *adj.* [t. d'Anatomie, *adj.* [qui a beaucoup de valvules] *Having many valves*.

VALVULE (vâvule), *s. f.* [membrane qui a le même usage dans les vaisseaux du corps de l'animal que les soupapes dans les machines hydrauliques] *Valve*. Les valvules du cœur, *The valves of the heart*.

VAMPIRE (vanpire), *f. m.* [nom qu'on donne en Allemagne, à des êtres chimériques, ou cadavres qui, suivant la superstition populaire, font le tang des personnes qu'on voit tomber en phthisie] *Vampyre*, *a kind of bloody ghost*.

VAMPIRE, [espèce de chauve-souris monstrueuse de l'Amérique, ou elle suce le sang des hommes & des bêtes] *Vampyre*.

VAN, *s. m.* [instrument pour remuer le grain, en le jettant en l'air, afin de séparer la paille & les ordures d'avec le bon grain] *A fan*, *a winnowing fan* or *van*, *cradle*, *sieve*. Nettoyer du grain avec le van, *To fan* or *winnow corn*.

VANCOLE, ou VANCOCHE, *f. m.* [sorte de fourmi de l'Isle de Madagascar] *Vancoche*.

VANDALIE, *s. f.* [contrée de la Poméranie ultérieure] *Vandalia*.

VANDOISE (vandoèze), *s. f.* [poisson écailleux d'eau douce, de couleur mêlée de brun, de vert & de jaune: espèce de Muge, que l'on nomme Soufle-Lard, parce qu'il s'engraisse aussi beaucoup de vitriol] *Vandoise*.

VANGA, *s. m.* [espèce de pie-grièche du cap de Bonne-Espérance de Madagascar] *Vanga*.

VANGERON, *f. m.* [poisson des lacs de Lausanne, de Neufchâtel & d'Yverdon, d'une semblable à la carpe] *Rudd*.

VANHOM, *f. m.* [on appelle ainsi au Japon les feuilles de Canarina] *Banben*.

VANILLE (vanîye), *s. f.* [gousse d'une odeur aromatique & agréable en Valet, jaune qui croît en Amérique, au Mexique & au Pérou: on s'en sert dans la confection du chocolat] *Vanilla*. On met trois ou quatre vanilles dans une livre de chocolat, *Three or four vanilla's are put to a pound of chocolate*.

VANITÉ (vanité), *s. f.* [inutilité, peu de solidité; richesse, frivolité] *Vanity*, *emptiness*, *unprofitableness*. L'Ecriture dit: Vanité des vanités, & tout est vanité. *The Scripture says*, *vanity of vanities*, *all is vanity*. Il est revenu des vanités du monde, *He is cured of the follies of the world*.

VANITÉ, [Orgueil, présomption, gloire, ostentation, morgue, fausse gloire, parade] *Vanity*, *pride*, *presumption*, *self-conceit*, *ostentation*, *vain-glory*, *boasting*, *pomp*, *show*. Il faut en bannir la vanité, il faut en ôter la vanité, *Pride must be banished*, *we must take away pride*. Que vous avez de vanité! *How vain you are!* Il est vanité de la naissance, *It is a vanity even for his birth*.

Sans vanité, je fais ces sortes de choses mieux que moi, *Without vanity*, *I understand these things better than he does*.

VANITEUX, -EUSE (vânîteû, -teûze), *adj.* [qui a une vanité puérile & ridicule, fou en choses, fat en paroles: vain, orgueilleux, fastueux, fastueux, glorieux] *Full of vanity*.

VANNE, (vâne), *s. f.* [porte de bois dont on se sert aux moulins, &c. & qui se hausse & se baisse pour laisser aller l'eau, ou la retenir] *A sluice*, *a water-gate*, *a water-gate*, *hatch*, *a penn*. de moulin, *Weir*.

VANNEAU, -EAUX (vâno, -nô), *s. m.* [oiseau de la grosseur d'un étourneau, & qui a une huppe noire sur la tête] *A lapwing*, *tirwit*. Le vanneau n'est pas aussi bon à manger que le ramier, *The lapwing is not so good to eat as the pigeon*.

VANNEAUX (vânô), *f. m. pl.* [en Fauconnerie, les plus grosses plumes des oiseaux de proie] *Barbs*.

VANNER (vâné), *v. a.* [nettoyer le grain par le moyen d'un van; *v. n.* [remuer, tourner, tourner, *to fan*, *to winnow*, *to winnow*, *to sift*. Vanner du blé, *To winnow corn*.

VANNERIE (vânerie), *s. f.* [métier de vannier] *The vannier's trade*.

VANNETS (vânè), *s. f. pl.* [t. de Blason; coquilles dont on voit le dessin] *Escallop-shells*.

VANNETTE (vânète), *s. f.* [grand panier fort & plat pour vanner l'avoine avant de la donner aux chevaux] *An oats van*, *a flat and shallow basket to shake the oats in before 'tis given to the horses*.

VANNEUR (vânneûr), *s. m.* [celui qui vanne le grain] *Vanner*, *winnower*.

VANNIER (vânie), *f. m.* [ouvrier qui travaille en fer, & qui fait des vans, des corbeilles, &c.] *A basket-maker*.

VANNOIR (vânoar), *s. m.* [t. d'Epinglier; machine dans laquelle on met du son & du tan, & où l'on agite les clous d'épingle] *The vanning*.

VANOCO, *f. m.* [espèce d'araignée de l'Isle de Madagascar, dont la piqure est mortelle] *Vanoco*.

VANTAIL (vantaîye), *s. m. pl.* VANTAUX (vanto), *f. m.* [battant d'une porte, qui s'ouvre de deux côtés; volet de tenture] *A leaf of a folding-door* or *window-shutter*.

VANTARD (vantar), *s. m.* [celui qui se vante] *Vaunter*, *boaster*.

VANTER (vanté), *v.* [vanter; vanté; je vante, je vantai; *v. a.* [louer, publier extrêmement; prôner, préconiser, exalter] *To commend*, *to cry up*, *to extol*, *to magnify*, *to set forth*. Il entend vanter le mérite d'un homme qui s'aime si ridiculement. *He heard the merit of a man that is so ridiculously in love with himself*. Il ne faut pas vanter ses richesses, *Riches ought not to become a man to be too much puffed*. Il ne faut pas bien se vanter, *It is not becoming a man to be too much puffed*. Homme qui se vante trop, *Boaster*.

Se VANTER, *v. pron.* [se glorifier, se faire honneur de, se louer, se prôner] *To boast*, *to brag*, *to glory*, *to vaunt*, *to crack it*, *to crack it up*, *to set it off*, *to set off one's self*, *to set one's self off*, *to set one's self up*, *to set up for*, *to value one's self upon*, *to pride one's self upon*, *to be proud of*, *to be vain of*, *to be conceited of*, *to be puffed up with*, *to be elated with

VAQUER, [se dit aussi en parlant des Tribunaux de Justice, lorsque les fonctions ordinaires y cessent pendant quelque temps] *To be in vacation-time.* Le Parlement vaque pendant ce tems-là, *The Parliament doth not sit then.*

VAQUER à, [s'appliquer, s'adonner à quelque chose : s'employer] *To attend, to mind, to apply oneself to.* Il vaque à ses affaires, à l'étude, à l'oraison, *He attends business, his studies, prayers.*

VAR, *f. m.* [rivière qui sépare la France du Comté de Nice ; elle prend sa source dans les Alpes & se jette dans la Méditerranée] *Var.*

VARAIGNE (varègne) *f. f.* [ouverture par laquelle on introduit l'eau de la mer dans le premier réservoir des marais salans] *Sluice of the first reservoir or receptacle.*

VARANCOCO, *f. m.* [arbrisseau des Indes, qui, dès même que le terre, s'attache aux grands arbres] *Varancoco.*

VARANDER, *v. a.* [égoutter & sécher le hareng, pour ensuite être mis en caque] *To drain the herrings.*

VARANGUAIS (varangué). V. MARTICLE.

VARANGUES, *f. f. pl.* [t. de Marine ; pièces de bois qui servent à former le fond d'un vaisseau ; V. COUPLE] *The ribs or floor timbers of a ship.* Varangues de fond, *The floor timbers amidship.* Varangues accolées, *The aftermost floor timbers afore and abaft.* Varangues demi-accolées, *The floor timbers which are placed between the crotches and the middle floor timbers.* Varangue plate ou de fond, *A flat floor timber.* Varangue fort accolée, *A first floor timber amidship.* Tête des varangues, *The floor heads.* Demi-varangues, *Cross chocks (cut from timber in French ships, and framed and bolted with the other timbers).* Varangues de porques, *The flattenders.*

VARDARI, *f. m.* [grande rivière de la Turquie d'Europe ; elle sort des montagnes, & se décharge dans le golfe de Salonique] *Vardari.*

VARDIOLE, *f. m.* [oiseau à très-longue queue, que l'on trouve dans l'île de Papoé] *Vardiola.*

VARE, *f. f.* [mesure qui contient une aune & demie] *A measure containing an ell and an half.*

VAREC ou VARECH (varèk), ou VRAC, *f. m.* [plante Marine qu'on fait pourrir avec du fumier pour en engraisser les terres] *Sea weed, sea-weed, sucs, like to sea-ashes.*

VAREC, *t. m.* [t. de Marine ; ce que la mer jette sur la côte, tout herbe ou bois, tout débris] *Any thing that the sea throws upon the shore ; wreck or wreck.*

VARECH, [vaisseau submergé, couvert à fond] *A ship overwhelmed, sunk.*

VAREFINE (varefine) *f. f.* certaine étendue de pays que le Roi [illegible] *A certain district ; go-*[illegible] *vate, canton, or extent of ground kept for a Prince's game.*

VARI, *f. m.* [une des espèces d'une famille de singes] *Vari.*

VARIABLE, *adj.* [qui a variété, qui change souvent ; qui n'est pas constant, mobile, leger, volage ; [illegible] *Various, changeable, mutable, fickle, uncertain, inconstant, unsteady, variable, changeable, uncertain.* Vent variable, *Changeable wind, sayn.* Esprit variable, *Changeable humour, man.* La fortune est variable, *Fortune is fickle.*

Quant tes variables (en Mathématique ; celles qui varient de grandeur, & par opposition aux autres qui ne varient point, ou ne peuvent avoir qu'une quantité constantes). *Variable quantities.*

VARIANT, -ANTE (varian, ante) *adj.* [qui change souvent, est de peu d'usage] *Various, changeable, fickle, uncertain.* Humeur variante, *Fickle temper.* Couleur variante, *Changeable colour.*

VARIANTES, *f. f. pl.* [diverses leçons d'un même texte] *Various readings, lections.* Dans cette édition du Nouveau Testament, on a mis toutes les variantes à la marge, *In this edition of the New Testament, all the various readings are placed in a margin.*

VARIATION (variacion), *f. f.* [changement, inconstance, légèreté, différence, variété] *Variation, change, inconstancy, mutability, unsteadiness, difference, variety.* La variation des temps, *The variation of the weather, or the changes of the weather.* Variation de l'aiguille, en termes de Navigation, *The variation of the compass.* Variation vers l'Est, *The variation to the westward, or opposite to the sun's way.*

¶ Variation, *Variation* ; Variété, *Variety* (figures) : Les changemens de la même figure dans le même tableau sont la variation ; la multitude de figures différentes est la variété. On dit : la variation de la figure, la variété des couleurs.

¶ Variation, *Variation, change, alteration* (figures) : La variation consiste à être tantôt d'une façon, & tantôt d'une autre. Le changement consiste à ne point avoir été le même. Varier dans les festins, c'est les abandonner & les reprendre. *Change* & *variation*, c'est ce que l'on peut en faire une autre. Quelques-uns prétendent que le propre des inconstans...

VARICE, *f. f.* [terme d'Anatomie, de Médecine & de Chirurgie ; veine excessivement dilatée par quelque cause] *Varix, a varicous vein, a dilatation of the vein.*

VARICOCÈLE, *f. m.* [t. de Chirurgie ; tumeur du scrotum, causée par des varices] *Varicocele.*

VARIER (varie), variant, varié ; je varie, je variai ; *v. a.* [donner la variété] *To vary, to variegate, to diversify.* Dans la Peinture, il faut varier les airs de tête & les attitudes de figures. *In painting, the pictures of the heads and attitudes must be diversified.* Varié, *diversified, various, diverse.*

¶ Varier la phrase (dire la même chose en d'autres termes), *To say the same thing in other words.*

Ouvrage, style, spectacle varié, *A various work, style, entertainment.* Des points variés & figurés, *Diversified and figured points.*

Perterre varié de mille fleurs, *A flower-garden variegated with a great many different flowers.*

Tout le variété une cercle de Arc-en-ciel.

Tout ne variement ; [pour tout-à-l'heure], *There is no fixed standard for any thing. An Englishman dresses himself in a different manner from what he used to do.*

VARIER, *v. n.* [changer, *To vary, to change, to be variable, to be unsteady.* Le temps varie continuellement, *The weather is frequently changing.* Les sentimens sont variés sur ce point, *The opinions are different or various in this respect.* Les Romains ont varié dans les principes, *The principles of the Romans have been various.*

VARIER, [se dit aussi de l'aiguille aimantée, lorsqu'elle s'écarte du Nord] *To vary.* A tel endroit, la gentile varie de tant de degrés, *At such a latitude, the needle varies so many degrees.*

VARIÉTÉ, *f. f.* [diversité, inconstance, instabilité, variation, changement, différence, *Variety, diversity, change, alteration.* La variété des goûts régnent, *The variety of objects reveal.*

¶ Variété, *Variety* ; Diversité, *Diversity* ; Différence, *Difference* (synon.) : La *différence* de deux choses, indépendamment de la comparaison, comme la *variété* indéfiniment, & la *diversité* indépendamment de l'énumération. Ainsi donc, au propre, la *variété* est dans les couleurs ou les apparences des choses ; [illegible] ; la *diversité*, [illegible] ; la *différence* [illegible] : la *différence* [illegible] ; la *variété* [illegible] ; la *diversité* [illegible] ;

vaſſie] *A veſſel, a vaſe, urn.* Vaſes de fayence, *Fine Dutch ware.* Vaſes de porcelaine, *China ware.* Vaſe d'or, d'argent, de criſtal, de porcelaine, *A vaſe of gold, ſilver, criſtal, china.* Vaſes antiques, ou à l'antique, (ils different par leur forme, leur grandeur, leur matière, et par l'uſage auquel ils etoient deſtinés), *Antique vaſes.* Vaſes Etrusques, (ſont les monuments des arts dans l'Etrurie), *Etruſcan vaſes.* Vaſes myrrhins, objet de luxe à Rome du temps de Pompée, *Murrhine vaſes, vaſa myrrhina.* Vaſes lacrymatoires (ſervoient dans les cérémonies funeraires), *Lachrymatories.* Vaſes cinéraires (ſervoient à conſerver les cendres des morts), *Urns* or *urnæ cinerariæ.* Vaſe ſuperieur d'une cloche, c'eſt la partie qui s'éleve au deſſus des fauſſures (t. de fond. de cloches) *Upper vaſe.* Vaſes ſacrés, *The holy veſſels* or *utenſils.* Dans l'Ecriture Sainte, S. Paul eſt appelé vaſe d'élection, *In the Sacred Writ, St. Paul is called a veſſel of election.*

VASE, *ſ. f.* [bourbe qui eſt fond de la mer, des fleuves; fange, limon, boue, &c.] *Slime, mire, mud, ooze, dirt.* Il y a dans cet endroit beaucoup de vaſe, *There is much ſlime in that place.*

VASEUX, -EUSE (vâzeû, -zeûze), *adj.* [qui appartient à la vaſe, qui a de la vaſe; bourbeux, limoneux, boueux] *Muddy, miry.* Un fond vaſeux, *A muddy bottom.* Des terres vaſeuſes, *Miry lands.*

VASSAL, -AUX (vâ-ſâl, -ſô), *ſ. m.* [celui qui relève d'un Seigneur à cauſe d'un fief; tributaire, inferieur, ſerf, mortaillable] *Vaſſal, a tenant in fee, liegeman, liege, bolder, jeodary, copyholder.*

VASSELAGE (vâſelâje), *ſ. m.* [état, condition de vaſſal; ſervitude, dépendance, tribut, redevance, infériorité] *Vaſſalage.*

VASSOLES (vâ-ſôle) des écoutilles, *ſ. f. pl.* [terme de Marine] *Coamings of the hatches.*

VASTE, *adj.* [qui eſt d'une fort grande étendue; ample, étendu, grand, ſpacieux, démeſuré] *Vaſt, large, great, ſpacious, capacious, extenſive, roomy, huge, immenſe, prodigious.* Un vaſte pays, *A vaſt country, a country of a large or vaſt extent.*

* Un eſprit vaſte, *A vaſt* or *great genius.* De vaſtes deſſeins, *Great deſigns.*

¶ Vaſte, *Vaſt*; Grand, *Great* (ſynon.): l'Epithète *vaſte*, quand elle eſt ſeule, ne peut jamais être une louange vraie.

Le *Grand* eſt une perfection dans les eſprits; le *vaſte* eſt un vice. L'Etendue juſte & réglée fait le *Grand*; la grandeur démeſurée fait le *vaſte.*

Un eſprit *vaſte*, merveilleux, pénétrant, marque une capacité admirable: un eſprit *vaſte* & ſéméſuré, eſt un eſprit qui ſe perd dans des penſées vagues, dans de vaines idées, dans des deſſeins trop *grands.*

VATICAN, *ſ. m.* [on n'emploie ce mot, que pour ſignifier la Cour de Rome] *Vatican.* Les foudres du Vatican, *The thunderings of the Vatican.*

VATICINATEUR, *ſ. m.* [devin, magicien, ſorcier] *Foreteller, conjurer.*

† VATICINATION, *ſ. f.* [prédiction de l'avenir] *Vaticination, foretelling, arudation.*

VATMAR, *ſ. m.* [bergeronnette, ſorte d'oiſeau] *Wagtail.*

VA-TOUT (vâ-tou), *ſ. m.* [t. du Brelan & autres jeux de Renvi; il ſignifie faire la vade ou le renvi de tout l'argent qu'on a devant ſoi] V. VA.

VAU, *à* VAU L'EAU, *adv.* V. AVAL. Ex. Tout eſt à vau l'eau (tout eſt perdu), *All goes to wreck, all is loſt.*

VAUCLUSE, *ſ. f.* [nom d'une des plus belles fontaines de l'Europe près d'Avignon.] *Vaucluſe.*

VAUCOURT (vôkour), *ſ. m.* [pièce de bois où les potiers de terre mettent les morceaux de terre prêts à cuire pour être mis ſur la gireſle] *Potter's board.*

VAUD (vô, le pays de), *ſ. m.* [contrée de la Suiſſe qui fait partie du canton de Berne] *The country of Vaud, or the Roman part of Bern.*

VAUDEROUTE, *ſ. f.* [défaite, déroute, déconfiture] *Defeat, rout.* Mettre une armée à vauderoute, *To rout an army.* Les ennemis s'enfuirent à vauderoute, *The enemies fled in the utmoſt confuſion, in rout.*

VAUDEVILLE (vôdevile), *ſ. m.* [chanſon qui court par la ville, & dont l'air eſt facile à chanter] *A ballad.*

VAUDOIS (vôdoî), *ſ. m.* [nom d'une vallée ſituée dans le Piémont en Italie] *Vaudois.*

‖ VAURIEN (vôriin), *ſ. m.* [fainéant, fripon, qui ne veut rien valoir; pareſſeux, libertin, débauché] *An idle raſcal, a rogue, a good-for-nothing wretch, hedge bird.*

VAUT (vô), V. VALOIR.

VAUTOUR (vôtour), *ſ. m.* [gros oiſeau de proie qui aime la charogne] *Vulture.* Les vautours ſuivent les armées, *Vultures follow armies.*

Vautour des agneaux (ſe trouve en Afrique, en Aſie, au Pérou; c'eſt le condor), *Condore.* Aigle vautour (vautour des Alpes), *Vultur alpinus, Pygargus.* Vautour blanchâtre, *Vultur albicans.* Vautour à tête blanche, *Vultur leucocephalos; White-headed vulture.* Vautour tanné ou châtain (ſau-perdrieu), *Bootic vulture of Egypt.* Vautour barbu (on le trouve en Barbarie), *The bearded vulture of Africa.* Vautour du Bréſil ou du Mexique (Orubu, eſpèce d'aura), *The aura* or *uruba.* Vautour cendré (dont les plumes ſont ſi délicées qu'elles reſſemblent à un poil fin), *Crested eagle.* Vautour doré (on le trouve dans les Alpes), *Golden vulture, vultur aureus.* Vautour appelé Gryps (c'eſt le Condor), *The Gryphus* or *Condore.* Vautour des Indes ou Vautour moine, ou Roi des vautours, *Vultur monachus, aut rex vulturum. Papa king of vultures,* or *Cuzcaquaubtli.*

Vautour noir, ou vautour aux lièvres (qui fait la chaſſe aux lièvres), *Vultur leporarius criſtatus, Black creſted* or *Arabic vulture.*

Peau de vautour (la peau du ventre du vautour préparée & garnie de ſon duvet), *Vulturſkin.*

VAUTRAIT (vôtrè), *ſ. m.* [équipage de Chaſſe pour le ſanglier; ne ſe dit que de l'équipage du Roi] *The King's equipage for the chaſe* or *hunting of wild boars.*

VAUX (vô). V. VAL.

SE VAUTRER, vautrant, vautré; *v. r.* [s'étendre, ſe rouler; ſe proſtituer, ſe plonger dans la crapule; ſe dit auſſi quelquefois à l'actif] *To tumble, to wallow, to welter, to dapple, to grovel.* Le ſanglier ſe vautre dans la fange, *The wild boar wallows in the mire.* Se vautrer dans le vice, dans la débauche, &c. (s'y abandonner tout-à fait), *To give oneſelf entirely up to vice, to debauchery, &c.*

Se vautrer ſur un lit, ſur l'herbe, *To tumble upon a bed, upon the graſs.*

VAVASSEUR (vâvaceûr), *ſ. m.* [ancien titre au deſſous de celui de Baron] *Vavaſour.*

VAVASSORERIE, *ſ. f.* [terres d'un vavaſſeur] *Vavaſſory.*

VAYVODE, *ſ. m.* [titre qu'on donne aux Souverains ou aux Gouverneurs de la Valachie, de la Moldavie, de la Tranſylvanie, & de pluſieurs autres endroits] *Vayvode.*

VEAU, VEAUX (vo, vô), *ſ. m.* [le petit de la vache] *A calf, coſſet.* Acheter un veau, *To buy a calf.* Un veau de lait (qui tette encore la mère), *A ſucking calf.* Un veau marin (c'eſt le Loup ou Lion marin), *A ſea-calf.* Chair de veau, *Veal.* Une Linge de veau, *A loin of veal.* Une rouelle de veau, *A fillet of veal.* Des pieds de veau, *Calves feet.* Veau de rivière (engraiſſé d'une manière particulière dans les prairies ſur les bords de la Seine proche de Rouen), *Calf fatted on the borders of the river Seine, near Rouen.* Faire un veau (vêler), *To calve, to bring forth a calf.*

* Avoir une fievre de veau (une petite fièvre), *To have a ſhivering fit.*

* Adorer le veau d'or (faire la cour à ceux qui n'ont d'autre mérite que leur pouvoir & leurs richeſſes), *To worſhip the golden calf.*

† Tuer le veau gras (faire quelque régal extraordinaire pour marquer la joie qu'on a du retour de quelqu'un), *To kill the fatted calf.*

*§ Faire le pied de veau à quelqu'un (aller chez quelqu'un lui faire la révérence ou ſervilement ou forcément), *To ſcrape a leg, to make a leg.*

‖ Il s'étend comme un veau, Il fait le veau (ſe dit d'un jeune homme qui s'étend nonchalamment), *He lolls about like a young puppy.*

‖ Pleurer comme un veau (pleurer beaucoup pour peu de choſe), *To cry like a ſucking calf* or *like a church's ſpout.*

† Auſſitôt meurt le veau que la vache, *As ſoon goes the young lamb's ſkin to the market, as the old ewe's.*

†‡ Il a eu la vache & le veau (ſe dit d'un homme qui a épouſé une femme groſſe, & qui ne l'eſt pas de ſon fait), *He has had the cow and the calf.*

Brides à veaux (raiſons ridicules & impertinentes dont un homme ſe ſert pour tâcher de perſuader quelque choſe, & qui ne peuvent impoſer qu'aux ſots), *Fooliſh, ſilly reaſons, Drams.*

VEAU, [cuir de veau] *Calf's leather.* Des livres reliés en veau] *Books bound in calf.*

Eau de veau (de l'eau dans laquelle on a fait bouillir quelque temps & ſans ſel un morceau de veau), *Veal-tea.*

Veau aquatique, *ſ. m.* (eſpèce de ver qui ſe trouve dans l'eau il eſt long & gros comme un crin de cheval), *Aquatic worm or inſect.*

VEAU. V. PIED.

VEAUTRER, V. VAUTRER.

VECTEUR, *adj.* [t. d'Aſtronomie; n'a d'uſage que dans cette phraſe: rayon vecteur, le rayon tiré du ſoleil à une planète, & à l'extrémité duquel la planète ſe trouve] *Vector.*

VE'DASSE ou VAIDASSE, *ſ. f.* [ſel alcali fixe, qui ſe tire des cendres d'une plante marine appelé Guède ou Voede: Il eſt de même nature que le ſel de ſoude, ou celui de potaſſe] *Kali.*

VE'CU, VE'CUSSES, &c. V. VIVRE.

VEDETTE, *ſ. f.* [cavalier qui fait le guet pour la garde d'un camp, d'une place; ſentinelle à cheval; petit cabinet, tourillon, béfroi, donjon, guérite, &c.] *A centry on horſeback; hout, vedette.* Poſer des vedettes, *To place a centry on horſeback.*

Tout étoit ivre, & goujats & vedettes,

The whole camp was drunk, even to the centinels and tent-ſervants.

¶ Vedette, Sentinelle, *Sentry* (ſynon.): Une *vedette* eſt à cheval; une *ſentinelle* eſt à pied. L'un & l'autre veillent à la ſureté du corps dont ils ſont detachés, & pour la garde duquel ils ſont mis en faction.

VEDETTES, [les petits cabinets ou tourillons placés ſur un rempart, & dans leſquels les ſentinelles peuvent ſe retirer] *Watch-box.*

VEDIUS & VEJOVIS, *ſ. m.* [Mythol. noms de Jupiter] *Vedius & Vejovis.*

VE'GETABLE, *adj.* [qui peut végéter] *Vegetative.* Cet arbre eſt ſec, il n'y a plus rien de végétable ni dans le tronc, ni dans la racine. *That tree is dry, there is no more vegetative power either in the trunk or the root.*

VE'GETAL, -AUX (végétal, -tô), *ſ. m.* [ce qui végète; corps organiſé & ſexuel qui a un principe de vie, & fait dans l'échelle de la nature le paſſage des minéraux aux animaux] *Vegetable.* Tout arbre eſt un végétal, *Every tree is a vegetable.*

VE'GE'TAL, -ALE, *adj.* [qui appartient à ce qui végète] *Vegetable.* Le genre végétal, *The vegetable kind.* Terre végétale (terre franche ou terreau; celle qui eſt à la ſurface des

des champ.), *Mould.* Sel végétal (extrait des plantes), *Vegetable salt.*

VÉGÉTANT (véjétan), -ANTE, *adj.* qui végète, qui prend nourriture ou accroissement du fuc de la terre] *Vegetating, vegetative.*

VÉGÉTATIF, -IVE, *adj.* [qui a la faculté de végéter] *Vegetative.* Quelques Chymistes disent qu'il y a une vertu, une faculté, une propriété végétative dans les métaux. *Some Chymists say that there is a vegetative virtue, faculty, or property in metals.*

VÉGÉTATION (véjétation), *s. f.* [action de végéter ; nourriture, accroissement] *Vegetation.* La végétation des plantes, *The vegetation of plants.*

LES VÉGÉTAUX, *s. pl.* [pour signifier collectivement, les arbres, les plantes, &c.] *Plants.*

VÉGÉTER (véjété), végétant, végété ; *v. n.* [terme Didactique, croître, pouſſer par un principe intérieur ; produire] *To vegetate, to grow.* Les plantes végètent toujours juſqu'à ce qu'elles meurent, *Plants vegetate till they die.*

* Il ne fait plus que de végéter (ſe dit d'un homme qui n'a preſque plus de mouvement, ni de ſentiment) *He does nothing but to vegetate ; He merely exiſts.*

VÉGRES, *ſ. f pl* V. VAIGRES.

VÉHÉMENCE (véhémance) *ſ. f.* [impétuoſité, emportement, violence, fougue, boutade, pétulance ; force] *Vehemence, vehemency, violence, force, eagerneſs, heat, fierceneſs, heiſtrouſneſs, impetuouſneſs.* La véhémence de ſes déſirs, *The eagerneſs, earneſtneſs or violence of his deſires.* Parler avec véhémence, *To ſpeak with paſſion, vehemence or eagerneſs, to ſpeak paſſionately, vehemently or eagerly.* Parlons ſans véhémence, *Let us talk calmly or cooly.* Le vent ſouffle avec véhémence, *The wind blows with violence.* Orateur qui a de la véhémence (une éloquence mâle, vigoureuſe, accompagnée d'une action vive), *A vehement Orator.*

VÉHÉMENT (véhéman), -ENTE, *adj.* [impétueux, qui ſe porte avec ardeur, avec impetuoſité à tout ce qu'il fait, violent, fougueux, emporté, pétulant, fort] *Vehement, hot, eager, fierce, paſſionate, violent, boiſterous, impetuous, ſtrenuous, ſtrong, earneſt, ſharp.* Eſprit véhément, Homme véhément, *A hot or paſſionate man.* Déſirs véhemens, *Vehement, paſſionate, eager, or earneſt deſires.* Un Orateur véhément (qui a une éloquence forte, vigoureuſe, vive), *A vehement Orator.* Un diſcours véhément (plein de force & de vigueur), *A vehement diſcourſe.* V. FOUGUEUX.

VÉHÉMENTEMENT (véhémanteman), *adv.* [t. de Palais ; très-fort] *Very much, highly, vehemently.* L'arrêt le déclare véhémentement ſuſpect d'avoir .... *The ſentence declares that he is greatly ſuſpected to have . . . .*

VÉHICULE, *ſ. m.* [t. de Phyſique ; ce qui ſert à conduire, à faire paſſer plus facilement ; diſpoſition, préparation] *Vehicle, deferent.* Le bouillon ſert de véhicule à ce remède, *Broth is a vehicle to this medicine.*

* Cela ſervira de véhicule à ma demande, *That will ſerve as a vehicle to my demand, That will help to my demand.* Cette conſidération a ſervi de véhicule pour le réſoudre, *This has made him reſolve upon the buſineſs.*

VEILLANT (véyian), *gér. de* VEILLER, & *adj.* [éveillé, vigilant, ſoigneux] *Awake, waking, ſedulous.*

VEILLE (véyie), *ſ. f.* [privation du ſommeil de la nuit ; veillée, inſomnie] *Watching, ſitting up, wake.* Les fréquentes veilles altèrent la ſanté, *Frequent watchings or ſittings up impair one's health.*

VEILLE, [t. de Marine], Ex. Ancre de veille, à la veille. V. ANCRE. Bouée à la Veille, *A buoy floating in ſight over the anchor.*

La veille des armes (ancienne cérémonie, qui conſiſtoit en ce que la veille que quelqu'on devoit être fait Chevalier, il paſſoit la nuit à veiller dans une Chapelle où étoient les armes dont il devoit être armé le lendemain : On diſoit en cette ſens faire la veille des armes), *To watch the night before one is made a knight, To watch the armour.*

VEILLE, [eſpace de temps pendant la nuit] *Watch.* Les Anciens diviſoient la nuit en trois veilles, *The Ancients diviſioned the night into three watches.* Chandelle de veille, Pendule de veille, (horloge chantante qui pour marquer les heures de la nuit), *A wax candle, a watch-light, a watch-clock.*

* VEILLES, [le fruit de la grande & longue application qu'on donne à penſer, aux inſtructions de l'eſprit, ou aux études] *Labour, lucubration ; ſtudy, buſineſs, night labours, midnight-watches.* J'y emploierai mes veilles, *I will make it my buſineſs, I will be up the midnight for it.* Doctes, Savantes veilles, *Learned lucubrations.*

VEILLE, [le jour précédent] *The eve, day before the day before.* La veille de Noël, (*Christmas-eve*) J'arrivai la veille de ſon départ, *I came the day before he went away.* Etre à la veille de venir à bout de quelque choſe, *To be upon the point, to be near, to be within a few minutes, to come to that point that.* Nous ſommes à la veille de voir de grands malheurs, *We are upon the brink of great calamities ; Great miſeries are ready to overwhelm us.* Il eſt à la veille de la mort, *He is very near the grave.* Nous voici maintenant à la veille d'une grande guerre, *Now a great war is coming upon us or is ready to break out.* Il croit à la veille de ſe voir le plus triomphant, ou le plus mitérable Prince de la terre *He was come to the point of being either the moſt glorious or the moſt miſerable Prince in the univerſe.*

†‡ Se faire poiſſonnier la veille de Pâques (ſe mettre dans un emploi, dans une affaire, lorſqu'il n'y fait plus bon, qu'il n'y a plus rien à gagner), *To take up a buſineſs juſt as it is beginning to be good for nothing.*

VEILLÉE (véyiée), *ſ. f.* [veille que pluſieurs perſonnes font enſemble ; ne ſe dit guère que des aſſemblées, que les gens de village, ou les artiſans, font le ſoir, pour travailler enſemble en cauſant] *Sitting up to work in company, wake.* Aller tous les ſoirs à la veillée, *To meet every evening to work together in company.*

VEILLER (véyié), veillant, veillé ; je veille, je veillai ; *v. n. & a.* [s'abſtenir de dormir pendant le temps deſtiné au ſommeil ; être attentif, prendre ſoin, ſoigner, s'appliquer, avoir l'œil ; faire la garde, eſpionner, épier] *To watch, to ſit up, to adviſigilate, to look to, to ward, to ſpy, to look ſharp.* Ils veillent une partie de la nuit, *They ſit up part of the night.* Veiller un malade, Veiller auprès de lui la nuit, *To ſit up with a ſick perſon in the night.* Il eſt plus mal que de coutume, il faut que quelqu'un le veille, *He is worſe than uſual, ſomebody muſt ſit up with him.*

Des Prêtres, des Religieux veillent un mort [Ils paſſent la nuit en prières auprès du corps), *Clergymen ſit up by a Corpſe.*

Veiller un oiſeau (empêcher un oiſeau de dormir, afin de le dreſſer enſuite plus aiſément), *To break a hawk from ſleep.*

* Veiller quelqu'un (prendre garde à ſes déportemens), *To watch or obſerve one, to have an eye, a watchful eye upon him, to watch his waters.*

* Veiller au ſalut, au bien, à la conſervation de l'Etat, *To watch for the ſafety, the welfare or the preſervation of the State.* La Providence de Dieu veille ſur tous les hommes, *God's Providence watches over all men, or has a watchful eye upon all men.* Il veille à ma conſervation, *He is watchful for my preſervation.*

* Veiller ſur ſoi-même, *To be vigilant,* or *watchful, to ſtand upon one's guard.*

* Veiller à une affaire, *To mind a buſineſs, to take care of it.* Ils conviennent que chacun veilleroit uniquement à ſes intérêts, ſans conſulter ceux des autres. *They agreed that every one ſhould purſue his own intereſts, without conſulting that of other men.*

VEILLER, [ne point dormir] *To wake, to keep awake, to ſit up, to watch.*

† Jeunette qui veille, & veille de qui court, *Light to bed, light to riſe, Wakeful youth and ſleepy old age are indications of death.*

VEILLER [t. de Marine] ; Ex. Veille les coutres ! *Stand by the ſheets !* Veille la vergue du haut Tailler ! *Stand by the main top ſail halliard !* Reyle qui veille, *A ſea-phraſe out of the way.*

Il faut veiller les nuits & non le côté, *We muſt lye to two nights, and not to the ſide.*

Veiller la drille ou le halliard ! *Stand by the halliard !* Ne le faites ôter le haut ! *Stand by the top ſail ſheets !*

¶ Veiller à, *To watch, to guard,* veiller ſur, *to watch over* ; ſurveiller, *to guard, to ſurvey, to ſpy.* On veille à une choſe, afin que, pour que ; on veille à une choſe, à ſon exécution, à ſa conſervation, on veille à ce qu'elle ſe faſſe, ſe maintienne. On veille ſur, au ſujet, par rapport à . . . ; on veille par ce que l'on fait, par les gens qui font la choſe ; *exercer la ſur les voiſins ; ſur les perſonnes, par ce qu'on a dans ſa cuiſine, ſous ſon inſpection, en ſa garde. On ſurveille d'en haut, d'office, avec charge ou autorité ; on ſurveille à tout ; ſur tout ; on ſurveille les perſonnes, celles mêmes qui veillent ou. Les ſoldats veillent à leurs poſtes ; leurs Officiers veillent ſur la choſe & ſur eux le Général ſurveille à tout, & les ſurveille tous. Vous veillez à votre beſogne, à vos affaires, à vos intérêts ; vous vous en occupez aſſidûment, vous y vaquez. Vous veillez ſur vos enfans, ſur vos domeſtiques, ſur votre ménage, ſur votre maiſon ; vous avez l'œil ſur tous ces objets, vous en inſpectez la conduite. Vous ſurveillez & vous réglez tout : vous êtes votre premier homme d'affaire, ſi vous ne voulez pas être abſolument à la merci des autres.*

VEILLEUR (véyieûr) *ſ. m.* [celui qui veille ; ne ſe dit proprement que des Eccleſiaſtiques qui veillent auprès d'un mort] *Who is ſitting up.*

VEILLOIR (véyioar), *ſ. m.* [terme de Bourrelier & de Cordonnier, petite table où ces ſortes d'artiſans mettent la chandelle & leurs outils] *A ſtool upon which Shoemakers, &c. put their tools and candle.*

VEILLOTTE (véyiote), *ſ. f.* [petit tas de foin qu'on fait lorſque l'herbe du pré eſt fauchée & qu'on la fane, *Haymow, reap, rick.*

VEINE (vène), *ſ. f.* [vaiſſeau qui contient le ſang de l'animal ; génie, talent] *A vein.* Ouvrir la veine (ſaigner), *To open or breathe the vein, to let blood.*

* Quand le ſang bout dans les veines [dans la jeuneſſe] *When the blood boils in the veins.*

* Quand le ſang eſt glacé dans les veines (dans la vieilleſſe), *When the blood is frozen in the veins.*

* Bonne veine, *Good run at play.* Mauvaiſe veine, *Bad run at play.*

* Le ſang lui bout dans les veines (ſe dit d'un homme qui a des mouvement d'impatience & de colère), *His blood boils in his veins.* Veine, Veine poétique (le talent pour la Poéſie), *Vein, poetical vein or genius.*

* Il n'a veine ou nulle veine qui y tende (il n'a nulle inclination à cela), *He is not inclined to it.* La douceur de ſa veine, *The ſoftneſs of his vein.* Il a une veine noble & féconde, *He has a noble and fertile vein.*

VEINE, [ſe dit de certains endroits dans les mines, où ſe trouvent le métal, &c.] *Vein, ſeam.* Veine de ſable, *A vein of ſand.* Veine d'or, *A vein of gold.* Veine d'eau, *Small ſpring under ground.* Veine de bois, *The grain of wood.* Veine riche, abondante, *A rich mine.* Veine régulière (dont les rameaux conſervent toujours la même direction), *Regular lead.* Irrégulière veine (qui eſt interrompue par des fentes ou d'autres obſtacles), *Interrupted leads or veins.*

Le bois de noyer a de très-belles veines, *Walnut-tree is finely veined.* Il y avoit autrefois une veine d'eau en cet endroit, mais elle eſt tarie, *There was formerly a vein of water in that place, but it is dried up.*

* Il eſt tombé ſur une bonne veine (il a rencontré heureuſement), *He has luckily.*

VEINÉ, -ÉE (vène), *adj.* [plein de veines, ſe dit ou bois, du marbre, & de quelques pierres] *Veiny, veined, full of veins, ſtreaked, variegated.* Marbre veiné de blanc & de noir, *A marble veined and black, ſtreaked or veined with white and black.*

VEINER (véné), *v. a.* [t. d'Arts & Métiers] imiter les veines naturelles de certains corps] *To veiner.*

VEINEUX, -EUSE (vènû, -nûze), *adj.* [plein de veines] *Veined, veiny, full of veins, ſtreaked.* La reine de l'olivier eſt plus veineuſe que le tronc, *The root of the olive-tree is more veiny than the trunk.*

Artère veineuſe (veine que les Anciens ont pris pour une artère, & qui eſt la veine du poumon), *Veiny artery.*

VEINTRES (vaintre), *ſ. m pl.* [inſecteurs des bois deſtinés pour les ſalines] *Inſpectors or ſurveyers of ſorels.*

‡ VÉLA, VECI ; V. VOILA', VOICI.

VE'LAR ou ERYSIME, *ſ. m.* ou TOUTELLE, *ſ. f.* [plante médicinale très-commune, qui croît aux endroits pierreux, contre les murailles & autres lieux incultes : ſes feuilles ſont ſemblables à celles de la chicorée ſauvage ; elles ſont velues & découpées profondément] *Eryſimum, hedge-muſtard.*

VELAUT, *int.* [t. de Chaſſe ; cri dont on ſe ſert pour exciter les chiens à la chaſſe du lievre] *A ſhout.*

LE VE'LAY (véle), *ſ. m.* [contrée de France au gouvernement de Languedoc] *Velay.*

VÉLER, vêlant, vêlé ; *v. n.* [ſe dit d'une vache qui met bas] *To calve.* Une vache qui n'a pas encore vêlé, *A cow that has never calved.*

VE'LETTE (vé'ète) ou VOILE (vôële), *ſ. f.* [nom que l'on donne en Provence à un petit animal fort ſinguller, de la grandeur d'un moule & fort plat, qui flotte par milliers ſur la Méditerranée, il n'a pas une ligne d'épaiſſeur] *Helleteura.*

VELIN (vélain), *ſ. m.* [peau de veau préparée, qui eſt plus unie que le parchemin] *Vellum.*

VE'LITES, *ſ. m.* [terme d'Hiſtoire Romaine ; ſoldats armés à la légère] *Velites.*

VELLEITE' (vel-léité), *ſ. f* [t. Didactique ; volonté foible & imparfaite qui n'a point d'effet] *Velleity, wouldſing.*

VELITRI ou VELITRI, *ſ. m.* [ancienne & noble ville d'Italie dans la campagne de Rome] *Velitri, or Velletri*

VE'LOCITE', *ſ. f* [viteſſe, rapidité, promptitude, diligence, légéreté, célérité, vîteſſe] *Velocity, velocity, ſwiftneſs, quick motion, nimbleneſs.*

La vélocité de ſon cours, de ſa courſe, de ſa portée, de ſa prononciation, *The velocity of his ſtream, of his courſe ; his quickneſs of breathing, of his pronunciation*

¶ Vélocité, *Velocity* ; Viteſſe, *Quickneſs* ; Rapidité, *Rapidity* (synon.) : La *vélocité* eſt la qualité du mouvement fort & léger ; la *viteſſe* cede du mouvement prompt & accéléré ; la *rapidité*, celui du mouvement impétueux & violent. La *vélocité* marque donc une grande *viteſſe* ; elle marque proprement la *viteſſe* de ce qui vole, de ce qui s'exerce dans les airs, de ce qui en parcourt l'eſpace avec un mouvement très-vif. La *viteſſe* exprime donc un mouvement preſſé, hâté : elle exprime proprement la courſe prompte & accélérée de l'animal ardent qui s'ébaudit, car la *promptitude* déſigne le mouvement habile, preſte, leſte, ſans délai, ſans retard, ſans négligence ; & la *célérité* déſigne proprement une courſe vive, légere, ſoutenue, égale, ou même qui s'accélere plutôt que de ſe ralentir. La *rapidité* eſt toujours plus ou moins impétueuſe ; violente ; aſſez ſouvent pour vaincre les obſtacles, pour ravager, pour enlever ce qui ſe rencontre ſur ſon paſſage. Ainſi, à proprement parler, vous direz la *vélocité* d'un oiſeau, la *viteſſe* d'un cheval, la *rapidité* d'un torrent. Vous direz également la *vélocité*, la *viteſſe*, la *rapidité* d'un trait, parce qu'un trait vole, ſiffle & renverſe. On dit la *célérité* des corps céleſtes ; la *viteſſe* d'un mobile (& il y a beaucoup de degrés de *viteſſe* qui n'atteignent point à la *vélocité*) ; la *rapidité* des vents, des courans, &c. Vous remarquez la *vélocité* de la penſée ; vous obſervez plutôt la *viteſſe* phyſique ; enfin vous louez la *rapidité* de l'éloquence, du ſtyle, &c.

VE'LOT (vélo), *ſ. m.* [vélin fait avec la peau d'un fœtus trouvé dans une vache qui étoit pleine quand on l'a tuée), *Vellum.*

VELOURS (velour), *ſ. m.* [étoffe de ſoie à poil court & ferré] *Velvet.*

Velours plein (qui n'a ni figure ni rainure] *Plain velvet.* Velours rayé (dont les raies forment diverſes couleurs), *Striped velvet.* Velours ras (qui n'a point de poil), *Shorn velvet.* Velours ciſelé (dont la façon eſt de velours & le fond d'une eſpéce de gros de Tour), *Cut-velvet.* Velours figuré, à fleurs, *ou* à la Reine (qui eſt taconné), *Figured velvet.* Velours à ramage (qui a un fond ſatiné, & qui repréſente de grands branchages), *Ramage or branched velvet.* Velours à fond d'or & d'argent (dont le fond eſt fait d'un fil d'un de ces deux métaux), *Gold or ſilver velvet.* Velours de Gênes (qui ſe fabrique dans cette ville), *Genoa-velvet.*

Paſſe-velours (ſorte de fleur), *Prince's feathers.*

* Chemin de velours (ſur une peloufe), *A carpet way.*

* Jouer ſur le velours (ſur ſon gain), *To play on the ſmooth, to have a boſſe in the ſtable.*

† Un chat fait patte de velours (lorſqu'il retire les griffes en donnant la patte ; ſe dit par extenſion, de ceux qui cachent tous des dehors flatteurs le pouvoir ou le deſſein qu'ils ont de nuire), *A cat gives her paw without putting forth her talons ; he coaxes one to get him into his clutches.*

VELOURS-VERT (velour-vêr), *ſ. m.* [inſecte coléoptère, eſpéce de gribouri, & le fleau des Vignerons] *Cryptocephalus viridis auratus, jericcus.*

VELOUTE', *ſ. m.* [galon fabriqué comme du velours] *Velvet-lace.*

* VELOUTE', -E'E, *adj. & ſubſt. m.* [ſe dit des étoffes dont le fond n'eſt point de velours, & qui ont des fleurs, des ramages de velours] *Velvet, taffeta.* En t. de Jouailler, ſe dit des pierres qui ſont d'une couleur foncée obſcure, *Dark.* Etoffe veloutée, *A ſtuff with velvet flowers.* Les penſées, les œillets d'Inde, les amarantes, ſont des fleurs veloutées, dont les feuilles ont quelque chofe qui approche du velours), *Panſies, Aſtrians and Amaranths are of the velvet kind*

Vin velouté (bon vin qui eſt d'un beau rouge un peu foncé), *Strong bodied, deep coloured red wine.* Vin velouté, *Wine with a velvet jac.*

Le velouté de l'eſtomac, des inteſtins, *The inmoſt coat of the ſtomach, tunica villoſa (leaving ſomething like the pile of velvet).*

VELOUTIER (velouti'é), *ſ. m.* [ouvrier en velours] *Velvet-maker.*

VELTAGE, *ſ. m.* [meſurage fait avec la velte] *Gauging.*

VE'LTE, *ſ. f.* [meſure de liquides qui contient ſix pintes] *Six quarts meaſure.* Une velte d'eau de vie, *A ſmall barrel of brandy.*

VE'LTES, [inſtrument qui ſert à jauger les tonneaux] *Gauge.*

VE'LTER (vélté), *v. a.* [meſurer avec la velte] *To gauge.*

VELTEUR, *ſ. m.* [celui qui jauge, qui meſure à la velte] *Gauger.*

VELU, -UE, *adj.* [plein de poil ; ne ſe dit ni par rapport aux cheveux, ni par rapport à la barbe] *Hairy, ſhaggy.* Il eſt velu comme un ours, *He is as hairy as a bear.* Couverture (de lit) velue, *A rug.*

VELUE, *ſ. f.* [Nom d'une chenille qui ſe nourrit de feuilles de laitues] *Chætia, or hair-worm.*

VELVOTE (vélvôte), *ſ. f.* [véronique femille, ou Elatine, plante medicinale, eſpéce de linaire] *Elatine, or water-wort.*

VENADO, *ſ. m.* [eſpéce de petit cerf du Pérou] *Venado.*

VENAISON (venèzon), *ſ. f.* [chair de bête fauve ou rouſſe, comme cerf, langlier, &c.] *Veniſon.* Maître de la venaiſon, *Ranger.* Pâté de venaiſon, *A veniſon paſty, or pie.* Venaiſon (graiſſe de bête fauve), *Veniſon ſuet.* Les vieux cerfs ont plus de venaiſon que les jeunes (ſont plus gras), *Old ſtags are higher of greaſe or have more ſuet than young ones.* Un ſanglier qui a trois doigts de venaiſon, *A boar three inches fat, or three inches thick in fat.*

LE COMTAT VENAISSIN (venèſain), *ſ. m.* pays ſitué entre la Provence, le Dauphiné, La Durance, & le Rhône] *Venaiſſin.*

VE'NAL, -ALE, *adj.* [qui ſe vend, en parlant des emplois qui s'achetent à prix d'argent ; intéreſſé] *Venal, venditible, that may be ſold and purchaſed, mercenary.* Office, charge vénale, *A venal office, charge.* Les plus grandes dignités de l'Etat ſont vénales, *The greateſt dignities of the State are venal.*

* Il a l'ame vénale, C'eſt une ame vénale (une ame baſſe qui ne fait rien que par un intérêt ſordide), *He is a venal, grovelling, baſe, mercenary ſoul, one who doth nothing without money.*

* Plume vénale (qui écrit pour de l'argent), *A venal or mercenary writer, a proſtitute writer.*

VE'NALEMENT (vénâleman), *adv.* [d'une manière vénale ; peu en uſage ; vilainement] *In a venal manner, mercenarily.*

VE'NALITE', *ſ. f.* [qualité de ce qui eſt vénal, trafic, commerce] *Venality, venditleneſs, mercenarineſs, ſelling.* La vénalité des charges, *The venality of offices.*

VENANT (venan), *ſ. m.* [qui vient ; peu uſité] *Comer.* Sa maiſon eſt ouverte à tous venans, *His houſe is open to all comers.* Les rues ſont pleines d'allans & venans, *The ſtreets are full of comers and goers or of paſſengers.* † A tout venant, beau jeu (on eſt prêt à tenir contre tous ceux qui voudront à taquer, ſoit au jeu, ſoit au combat, ou à la dipute), *Ready to ſtand fairly againſt all comers.*

Il a dix mille livres de rente bien venant [ſon revenu conſiſte en dix mille livres de rente ; tout il eſt payé ſûrement & régulièrement) *He enjoys 10,000 livres a year, clear and regularly paid.*

VENCU, *ſ. m.* [nom que l'on donne à la Chine à un excellent fruit, que dans les Indes Orientales les Français appellent jambe roſade] *Vencu.*

VEND (van), V. VENDRE.

VENDABLE (vandable), *adj.* [qui peut ſe vendre] *Saleable, mark table.*

VENDANGE (vandanje), *ſ. f.* [récolte de raiſins pour faire du vin ; raiſins, vin] *Vintage.* Faire vendange, *To make vintage, to gather the grapes, in order to make wine.*

† Prêcher ſur la vendange (s'amuſer à parler au lieu de boire), *To preach over one's liquor.*

† Adieu panier, vendanges ſont faites (ſe dit au propre lorſqu'il eſt arrivé quelque malheur aux vignes ; & au figuré, ſe dit de toutes les choſes dont on n'a plus affaire, ou dont on ne ſe ſoucie plus), *'Tis all over ; All is gone to wrack ; There is no more occaſion for it.*

VENDANGE, [le temps où ſe fait la récolte des raiſins] *Vintage time.* Aller paſſer les vendanges

danger, à la campagne, *To go and pass the vintage-time in the country.*

VENDANGER (vandãjé), vendangeant, vendangé; je vendange, j'ai vendangé; *v. a. & n.* [faire la récolte des raisins, faire vendange; ruiner] *To gather the grapes.* On vendangera dans quinze jours, *The vintage will begin a fortnight hence.*

* La pluie, la grêle, les soldats ont tout vendangé (ont fait de grands dégâts aux vignes; le dit aussi des blés, & des autres fruits de la terre), *The rain, the hail, or the soldiers have swept all away, or destroyed all.*

* La grêle a tout vendangé, Tout est vendangé, *All is gone or lost; All is gone to wreck.*

VENDANGEUR, -EUSE, (vandãjeur, -jeûze), *s. m. & f.* [qui cueille, qui coupe le raisins] *Vintager, grape-gatherer, he or she that gathers the vintage.*

VENDÉE (vandé), *s. f.* [rivière & département de France] *Vendee.*

VENDEUR (vandeûr) *s. m.* VENDERESSE (vandrèsse), *s.f.* [celui, celle dont la profession est de vendre; marchand] *Seller, vender.* Vendeur d'allumettes, *A seller of matches.* * Vendeur d'allumettes (un homme qui ne dit que des sornettes), *A seller of nonsense.* Vendeur d'herbes, *An herb-woman.* Vendeuse de fruit, *A fruiterer, a fruit-woman.* Vendeur d'huîtres à l'écaille, *An oysterman, an oyster-monger.* Vendeur de marée *Fishmonger.* Vendeurs de meubles (huissiers-priseurs), *Auctioneers.* Vendeur d'orviétan, de Mithridate (celui qui monte sur un théâtre dans les places publiques, pour débiter des drogues), *A Quack, a Mountebank.* * Vendeur de fumée (un homme qui fait parade d'un crédit qu'il n'a pas) *a seller of smoke.* V. FUMÉE.

VENDEUSE, VENDERESSE, [terme de Pratique, qui vend, qui a vendu] *Vender, seller, monger.* Il est fait comme un vendeur de cochons (se dit d'un homme mal vêtu & mal bâti), *He looks like a pig-driver.* Le vendeur & l'acquéreur, *The seller and the purchaser.*

VENDICATION, (vandikâcion), *s. f.* [action de revendiquer, de répéter, ce qui nous appartient; demande, répétition] *Vindication, claiming, challenging, challenge, claim.* V. REVENDICATION.

VENDIQUER (vandiké), *v. a.* [t. de Palais; réclamer, redemander] *To vindicate, to challenge, to claim, to lay a claim to.* V. REVENDIQUER.

VENDITION (vandicion), *s. f.* [t. de Palais; vente d'hérítage] *Vendition.*

VENDOISE (vandôèze), *s. f.* [poisson de rivière] *Dace, Dace-fish.*

VENDOME (vandôme), *s. f.* [ville de France dans la Beauce, cap. du Vendomois (vandômoè)] *Vendome.*

VENDRE (vandre), vendant, vendu; je vends, (van) je vendis; *v. a.* [aliéner, donner pour un certain prix une chose qu'on possède; débiter, trafiquer, livrer; vendre tout] *To sell, to vend, to mart, to utter, to sell all off.* Vendre une maison, une terre; *to sell a house, an estate.* Vendre une charge, un cheval, des marchandises; *to sell an office, a horse, goods.*

* Vendre du vent, (promettre ce qu'on ne peut tenir), *To sell wind.*

Il vendroit jusqu'à la chemise (se dit d'un prodigue), *He would part with his very shirt.*

Vendre son honneur (recevoir de l'argent ou quelqu'autre récompense pour faire une mauvaise action), *To sell his honesty.*

† Femme qui prend, se vend (se dit d'une femme qui s'abandonne par intérêt) *A woman by taking sells her liberty.*

Maison à vendre, *A house to be sold.*

Vendre cher, à bon marché, *To sell dear* or *cheap.* Vendre trop cher, *to oversell, to oversell, to sell too dear.* Vendre argent comptant, *To sell for ready money.*

Vendre bien cher sa vie (défendre bien sa vie, & faire périr beaucoup d'ennemis avant de succomber), *To sell his life dearly.*

¶ Vendre bien cher sa peau [se dit dans le même sens, mais il est du style familier], *To sell one's life dear.*

Ce n'est pas vendre, c'est donner, *It is not selling, it is giving away.*

† Il est à vendre, il vendra & à perdre, il est entièrement disposé; *He is ready to accept of or command; I may be sold I can be had.*

† Il les vendroit tous, il les vendroit à leurs derniers comptans (il est plus fin qu'eux, il est capable de les sacrifier au moindre intérêt), *He would sell them all; He is too sharp for or cunning for them all.*

† Ce n'est pas tout que de vendre, il faut livrer (il ne suffit pas de former une entreprise, de promettre quelque chose, il faut trouver les moyens d'exécuter ce qu'on a promis), *'Tis not enough to undertake a thing, one must be able to execute it.*

* Il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant qu'il soit pris, avant qu'il soit mort (il ne faut point disposer des choses dont on n'est pas encore en état de le faire), *One must not sell the bear's skin before he is kill'd.*

†‖ Il vend bien ses coquilles (se dit d'un homme qui fait bien valoir les choses dont il a soin ou charge), *He has an excellent way of setting his commodities off to the best.*

†‖ A qui vendez vous vos coquilles, à ceux qui reviennent de saint Michel? *au simple est.* A qui vendez-vous vos coquilles? A qui pensez vous en affaire? (ce qui se dit pour donner à entendre qu'on est plus fin que celui qui croit nous tromper), *Whom do you think to impose upon?*

VENDRE, [révéler un secret par quelque raison d'intérêt; trahir, tromper] *To betray, to sell.* Il vendroit son meilleur ami pour cinq sous, *He would sell his dearest friend for a groat.*

§ Je crois qu'ils vendent la ville (se dit de plusieurs personnes qui parlent ensemble tout bas), *They are plotting some mischief or other.*

SE VENDRE, *v. r.* [se débiter] *To sell, to go off.* Cela se vend bien, *That sells,* or *goes off very well.*

Se vendre à un parti (s'y livrer par des vues intéressées,) *To sell oneself to a party.*

¶ Vendre, *To sell;* Aliener, *To alienate* (synon): *Vendre,* c'est donner, céder pour de l'argent, pour un certain prix, une chose dont on a la propriété, la libre disposition: *aliéner,* c'est transférer à un autre la propriété d'un bien qu'on lui *vend,* ou qu'on lui donne, dont on le rend le maître d'une manière ou d'une autre. On *vend* ce que quelqu'un achète; on *aliéne* ce qu'un autre acquiert. Tout ce qui s'apprécie en argent se vend, fonds, mobilier, denrée, marchandise, travail, &c. on n'*aliéne* que des fonds, des rentes, des droits, une succession, un mobilier de prix qui tient lieu de fonds. On *vend* son honneur, & on ne l'*aliéne* pas: le vendeur & l'acheteur sont infames. On n'*aliéne* que ce qu'on a; car comment transférer une propriété qu'on n'a point? Mais on *vendra* fort bien quelquefois ce qu'on n'a pas, comme, par exemple, son crédit, son honneur, sa conficience, &c. c'est surtout quand on n'en a point, qu'on les *vend.*

VENDREDI (vandredi), *s. m.* [le cinquième jour de la semaine] *Friday.* Le Vendredi Saint (de la Semaine-Sainte) *Good-Friday.*

† Tel qui rit le Vendredi, pleure le Dimanche (bien souvent la triste se succède à la joie en très-peu de temps), *Sorrow treads upon the heels of mirth.*

VENDU (vandu), -UE, *part. of* Vendre, *Sold.* * Une âme vendue à l'iniquité, *A soul sold to iniquity.*

VENÉ, -ÉE, *part. of* Vener, *Hunted* Viande qui est un peu venée (qui commence à sentir), *Meat that is a little touched,* or *that smells as strong as venison.*

VENEFICE, *s. m.* [empoisonnement, crime d'empoisonnement, poison; sortilége, charme; c'est d'usage que dans les procédures criminelles; enchantement] *Venefice, poisoning.*

VÉNÉFIQUE (vénéfike), *s. f.* [magicienne, sorcière, qui donne ou prépare des poisons] *Witch, sorceress, enchantress.*

VENEL, *s. m.* [rivière de Gatinois] *Venel.*

VÉNÉNEUX (vénénéû), -EUSE, [qui a du venin, qui est empoisonné] *Venomous, poisonous, envenomed.* Plante vénéneuse, *A venomous plant.* Le bois de Sainte-Lucie est vénéneux, *The wood of bumlock is poisonous.* V. VENIMEUX.

VENER, venant, veré; *v. a.* [chasser, courir une bête, sur en a trouvé la chaude haleine] *To hunt.* Faire venir sur la voie (la faire mourir), *To let meat be a little tainted.*

VÉNÉRABLE, *adj.* [digne de vénération, grave, majestueux, respectable; titre d'honneur qu'on donne aux Prêtres & aux Docteurs en Théologie & dans les actes publics] *Venerable, to be venerated, reverend; honorable.* Il a l'air vénérable, *He has a venerable reverend* Il est vénérable par la longueur de ses vertus, *his age and virtues render him venerable.* Assemblée vénérable, *A venerable assembly.* Un vieillard vénérable, *A venerable old man.*

VÉNÉRATION (vénération), *s. f.* [respect qu'on a pour certaines choses, pour certaines personnes, révérence, honneur] *Veneration, reverence, regard, esteem, respect, reverence, reverencing, honour.* Il s'attire la vénération de tout le monde, *He gets the esteem of every body.* J'ai beaucoup de vénération pour la vertu, *I have great veneration,* or *I venerate him greatly, for his virtue.*

¶ Vénération, *Veneration;* Révérence, *Reverence;* Respect, *Respect* (synon.): La *vénération* est l'honneur rendu aux objets les plus dignes de nos *respects.* La *révérence* est cette pudeur naturelle, cette timidité réservée, cette modestie retenue avec laquelle nous nous conduisons à l'égard de ceux qui, par leur âge, leur expérience, leur dignité, leur distinction, ont sur nous une prééminence imposante. Le *respect* est l'honneur que l'on doit au mérite & au rang, en raison du mérite qu'il suppose naturellement. Ainsi la *vénération* est un profond *respect;* elle n'a au-dessus d'elle que l'adoration. La *révérence* est une crainte respectueuse; elle impose donc avec le *respect* une sorte de frein. Le *respect* est une distinction honorable; c'est le premier ou le moindre degré d'honneur. La *vénération* est l'hommage de l'humilité ou de la supplication: vous la devez à l'éminence des objets qu'il convient d'exalter. La *révérence* est l'hommage de la soumission ou de la foiblesse: vous la devez à l'autorité des objets qu'il faut craindre. Le *respect* est l'hommage de l'infériorité ou de l'abaissement volontaire: vous le devez à l'élévation des objets qu'il s'agit d'honorer. Le *respect* consiste proprement à se mettre au-dessous des autres; la *révérence,* à se tenir devant les autres dans la réserve d'une grande modestie; la *vénération* à tomber, pour ainsi dire, aux pieds des autres ou à leurs genoux. La *vénération* exprime une sorte de piété par une sorte de culte: La *révérence* exprime un sentiment presque semblable à celui de la crainte filiale, & de la manière dont un fils est en présence d'un père: Enfin, le *respect* de sentiment exprime une estime distinguée par le rang distingué qu'elle affecte aux personnes. Le *respect* est proprement dû au mérite: La *révérence* est due au mérite, à la vertu, revêtue d'une certaine autorité: La *vénération* est due au mérite éminent, à la sainteté, à la vertu exemplaire, qui se présente à nous avec un certain appareil de majesté.

¶ Vénération, *Veneration;* Respect, *Respect* (synon.): Par la *vénération* on témoigne de l'estime; par le *respect* on marque de la soumission: l'âge & le mérite rendent *vénérable*: le rang & la dignité rendent *respectable.* La Gravité attire la *vénération* du peuple: la crainte qu'on lui inspire le tient dans le *respect.*

VÉNÉRER, vénérant, vénéré; je vénère,

je vénérai ; *v. a.* [porter honneur, revoir, respecter, honorer ; se dit des choses saintes, & son plus grand usage est à l'infinitif] *To venerate, to reverence, to regard with awe, to respect, to honour.* Vénérer les lieux saints, *To venerate or reverence holy places.*

VENERIE (vénerie), *f. f.* [l'art de chasser avec des chiens courans à toutes sortes de bêtes, & principalement aux bêtes fauves ; chasse, exercice de la chasse] *Venery, Hunt, the sport of hunting.*

VENERIE, [ce qui concerne la vénerie, les Officiers qui y servent chez le Roi, le lieu destiné à loger l'équipage & les Officiers ; équipage de chasse] *The train and equipage belonging to venery ; the place where it is kept ; hound-house.*

VENERIEN, -IENNE, (venerîain, -iéne,) *adj.* [t. de cet commerce charnel entre les hommes & les femmes] *Venereal, venereous.* Mal vénérien, Maladie vénérienne (contractée par le commerce charnel, lorsqu'il y a du venin de part ou d'autre), *The venereal disease, the foul distemper.*

VENEUR, *f. m.* [celui qui a soin de faire chasser les chiens courans ; chasseur] *Huntsman.* Le Grand veneur, *The King's great huntsman, the Master of the buck hounds.*

VENEZUELA, *f. m.* [province de l'Amérique Méridionale, sur le golfe de même nom] *Venezuela.*

VENGEANCE (vanjance), *f. f.* [action par laquelle on se venge ; le désir de se venger ; revanche, ressentiment] *Revenge, vengeance, revengement, revenging.* Porté à la vengeance, *Revengeful.* Esprit de vengeance, *Revengefulness.* Avec vengeance, *Revengefully.* Cruelle vengeance, *A cruel revenge.* Courir à la vengeance, ne respirer que vengeance, *To breath nothing but revenge.* Mouvement, sentiment, esprit de vengeance, *Fit, sentiment, spirit of revenge.* Tirer vengeance, Prendre vengeance d'un affront (s'en venger), *To be revenged of one for an affront, to revenge.* Pousser trop loin sa vengeance, *To carry one's revenge too far.* Le sang des innocens crie vengeance, *Innocent blood cries for vengeance.* Souffrirez-vous ce crime sans en tirer vengeance ? *Will you suffer this crime to go unpunished ?*

¶ C'est par vengeance ce qu'il en a fait, *He did it all out of revenge.*

VENGER (vanjé), vengeant, (vanjan), vengé ; je venge, je vengeai ; *v. a.* [tirer raison, satisfaction de quelque injure ; défendre, protéger, dédommager, punir] *To revenge, to avenge, to take a revenge for, to vindicate.* Venger une injure, un affront ; *To revenge an injury, an affront.* Je crois qu'il vengeroit bien sa nation, *I fancy he would take a good hearty revenge for his own nation.* Venger son père, *To revenge one's father.* Venger un affront, un crime, *To revenge an affront or crime, to take vengeance of an affront.* Se venger de quelqu'un, sur quelqu'un, *To be revenged of one, to revenge oneself upon him, to pay off one.*

VENGEUR (vanjeûr) *f. m.* VENGERESSE (vanjerêce), *f. f. & adj.* [qui punit, qui venge] *Avenger, revenger.* Il est le vengeur des innocens, des opprimés, *He is the avenger of the innocent or of the oppressed.* Remords vengeur, *Revengeful remorse.* Main vengeresse, *A revengeful hand.*

VENGERON (vangeron), *f. m.* [poisson de rivière & de lac, qui paroît être le même que le rosse] *Roach.*

VENGOLINA, *f. m.* [petit oiseau d'Afrique du genre du verdier] *Vengolina.*

VENIAT (vénîate), *f. m.* [t. de Chancellerie & de Palais ; ordre donné par le juge supérieur à un juge inférieur de venir se présenter en personne pour rendre compte de sa conduite] *Veniat.*

VENIEL, -ELLE, *adj.* [ne se dit que des péchés légers, par opposition aux péchés mortels ; léger, médiocre, petit, pardonnable, excusable] *Venial, variable, pardonable.* Péchés veniels, *Venial sins.* Faute vénielle, *Venial fault.*

VENIELLEMENT (vénîeleman), *adv.* [légèrement, médiocrement ; ne se construit qu'avec pécher] Pécher véniellement, *To commit a venial sin.*

VENILIE, *f. f.* [Mythol. femme de Neptune] *Venilia.*

VENIMEUX, -EUSE, (venimeû, -meûze), *adj.* [qui a du venin ; vénéfique, empoisonné ; dangereux, malfaisant, malsain ; ne se dit que des animaux] *Venomous, poisonous, baneful, deleterious, virulent, toxical.* Le crapaud est venimeux, *The toad is a venomous creature.* Herbe venimeuse, *Venomous or poisonous herb.*

* Une langue venimeuse (personne médisante & maligne), *A virulent* or *malignant tongue.*

¶ Venimeux, *Venomous* ; Vénéneux, *Venenose* (synon.) : *Venimeux* ne se dit proprement que des animaux, ou des choses qui sont infectées du *venin* de quelque animal. *Vénéneux* ne se dit que des plantes.

Le scorpion & la vipère sont des animaux *venimeux* : le suc de la ciguë est *vénéneux*.

¶ Venimeux, *Venomous* ; Veneneux, *Venenose* (synon.) : *Vénéneux* signifie qui a, contient, renferme un venin : *Venimeux* signifie qui porte, communique, introduit son venin. Les animaux y'allois & venois dans les rues en faisant mes emplettes, je rencontrai, &c. *While I was going from one place to another in the streets, bargaining for what I wanted, I met, &c.* Il va & vient, boit, joue & se promène, *He goes in and out, drinks, games, and takes his pleasure.*

☞ Cela va & vient (cela va tantôt bien, tantôt mal, se dit sur tout en parlant du commerce), *Sometimes we have good business, at other times we have none at all, we do nothing.*

† Ne faire qu'aller & venir (être toujours en mouvement), *To be always going and coming, to be ever running up and down, to be always in motion.*

☞‖ Je ne ferai qu'aller & venir, *I will not stay, I shall be back again presently.*

† D'où venez-vous ? De quel pays venez-vous ? (se dit à un homme qui paroît ignorer ce que tout le monde sait), *Where have you been all this while ?* Il semble qu'il vienne de l'autre monde, *He looks as if he had been in another world ; or as if he had just dropt from the clouds.*

Voir venir quelqu'un (se dit à certains jeux des cartes, pour dire jouer après quelqu'un), *To lie behind one.*

☞* Il faut le voir venir (il faut voir ce qu'il fera, quel est son dessein), *We must see what he can do, what he has a mind to do,* or *what he aims at.*

**‖ C'est un beau venez y voir (c'est peu de chose, une chose qui ne mérite pas d'être remarquée, *A fine thing truly ! A pretty thing indeed !*

VENIR [au jeu de la Paume], *To come.* Laissez-moi venir ce coup-là (laissez le moi jouer), *Let the ball come to me ; Let me play that stroke.* * La balle vient au joueur, au bon joueur (l'occasion semble chercher ceux qui sont les plus capables d'en profiter), *The ball goes to the best player.*

S'EN VENIR, } [se dit dans le même sens de
EN VENIR, } venir, sans rien y changer ; *en venir* entre dans plusieurs différentes façons de parler, ou proverbiales ou figurées] *To come, to come away.* Dites-lui qu'il s'en vienne, *Bid him come,* or *come away.* Nous nous en vînmes ensemble, *We came away together.*

† En venir aux mains (commencer à se battre), *To come to blows, to handy blows, to fight.* En venir aux mains avec l'ennemi, *To engage the enemy.*

Que je vais m'en donner, & me mettre en beau train
De raconter nos vaillantises !
Je brûle d'en venir aux prises,
Et jamais je n'eus tant de faim.

How

How lustily I'll lay about me, and put myself in a good condition to relate our brave feats! I'm impatient to be at it, for I never was so hungry.

* En venir aux extrémités, *To come to extremities, to use extremities.* En venir à la violence, *To use violence.* Mon maître reçut des ordres précis de m'enseigner sans en venir aux voies de fait, *My master received precise orders to instruct me without using any violence.* Des paroles ils en vinrent aux coups, *From words they came* or *they advanced to blows.* En venir au fait & au prendre, *To come to the point.*

* En venir aux reproches, aux injures (pousser l'aigreur de la conversation, porter la dispute jusqu'aux reproches), *To go so far as to revile one* or *as to abuse one another,* or *call one another names.* Il en vint jusqu'à le menacer, *He carried things so far as to threaten him.* Les choses vinrent à un point que—à un tel point que—si avant que—(furent portées si loin que), *Things were carried so far that; Things came to that pass that, &c.* Il vint à un tel point d'insolence (il fut, il devint si insolent), *He became so insolent.* Ils en vinrent au point de faire telle chose (ils furent réduits à faire telle chose), *They were obliged to do it.*

☞ En venir à son honneur (réussir dans ce qu'on avoit entrepris), *To come off with honour.* Il en fallut venir à un procès (il fallut plaider), *They were fain to go to law.*

☞ Il en faut venir là (se dit de ce qu'on regarde comme nécessaire, comme plus expédient), *We must come to that at last.*

VENIR, [se dit des choses inanimées] *To come, to come in.* Il vient du vent de ce côté-là, *There comes a wind from that side.* Ses revenus viennent bien (ils sont payés fûrement & régulièrement), *His revenues come in very well, they are well paid.* Laissez-moi venir cette main (se dit à différens jeux des Cartes, pour dire, laissez-moi faire cette levée), *Leave that trick to me.* Il fait venir ces contes dans la conversation, & on peut dire que son esprit brille aux dépens de sa mémoire, *He brings these stories into conversation, and one may say that his wit shines at the expense of his memory.* Ce bruit est venu à ses oreilles, *This report has reached her ears.*

*† Faire venir l'eau au moulin (se procurer, ou procurer aux autres, des avantages, de l'utilité, par son industrie), *To bring grist to the mill.*

†‖ Cela fait venir l'eau à la bouche (se dit au propre, d'une chose agréable à manger, & dont l'idée excite l'appétit quand on en parle, se dit au figuré, de toute sorte de choses), *That makes one's mouth* or *teeth water.*

† Après la pluie vient le beau temps, Après l'orage vient le calme (le beau temps succède à la pluie, Après un temps fâcheux, il en viendra un favorable), *After clouds fair weather; After a storm comes a calm; After annoy comes joy.*

* Tous ces grands projets viendront à rien (n'auront aucune suite, aucun succès), *All these fine schemes will come to nothing.*

† Un malheur ne vient jamais seul, *Misfortunes seldom come alone; One misfortune comes on the neck of another.*

† Les maladies viennent à cheval, & s'en retournent à pied, *Diseases come on horseback and depart on foot.*

†‖ Après la danse vient la panse (après avoir fait bonne chère, on ne demande qu'à se divertir), *When the belly is full, the legs are set agoe.*

VENIR, [se dit des choses qui arrivent fortuitement & par accident; qui arrivent par succession] *To come, to come upon, to chance, to fall out, to happen.* Il lui vint une grosse fièvre, *A great fever came upon him.* Il lui vient toujours beau jeu, *He has always very good cards.* Un régiment vint à vaquer, *A regiment soon fell.* Il vint une bourrasque, une tempête, *There arose a tempest, a storm.* Il viendra un temps que vous en repentirez, *The time will come when you'll repent of it.* Il faut prendre le temps comme il vient, *We must take the time as it comes.*

† Je fus si malheureux que l'amour me vint avant la raison, *I was so unhappy to be smitten with love, before I was endued with reason.* Si une lettre venoit à se perdre, *If my letter should chance* or *happen to be lost.* Tout lui vient à souhait, *Every thing succeeds* or *falls out according to his wishes,* or *as he would have it.* Après la mort du père tout le bien vient à l'aîné, *After the father's death all the estate comes* or *falls to the eldest son.* Je mettrois à la lotterie, si je croyois que le gros lot me dût venir, *I would buy a lottery-ticket, if I thought to get the ten thousand pounds prize,* or *if I thought that the ten thousand pounds prize would fall to me.*

* Cela vint à ma connoissance, *That came to my knowledge.* Cette nouvelle est venue jusqu'à moi, *That news has reached me.* Le bruit en est venu jusqu'ici, *This report has reached us.*

* Il me vint une pensée; Il me vint en pensée, que vous pourriez le faire, *A thought came into my head; it came into my thoughts, that you could do it.* Il lui vint en tête, dans l'esprit (il eut la pensée), *It came into his head* or *thoughts; The fancy took him; He fancied.*

† Le bien lui vient en dormant (se dit d'un homme qui devient riche sans rien faire), *Riches come to him sleeping.*

† Qui chapon mange, chapon lui vient (les biens viennent à ceux qui en ont déjà), *The fat love is greased.*

†‖ Cela lui vient de Dieu grâce (se dit d'un homme à qui il arrive quelque chose d'avantageux, sans qu'il se soit donné aucune peine), *That fell to him by a lucky hit.*

† Tout vient à point à qui peut attendre (on vient à bout de tout avec du temps & de la patience), *Patience brings all things about.*

VENIR, [être issu, être sorti; prendre son origine] *To come, to be born* or *descended.* Il vient de cette maison par les femmes, *He comes of that family by the mother's side.* Un homme qui vient de bon lieu, *A man well born* or *descended.*

VENIR, [naître, croître, être produit: avancer] *To grow, to thrive.* Faire venir, *To raise.* Il ne vient point de blé dans ce pays-là, *There grows no corn in that country.* On ne laissoit faire venir de vin en Angleterre, *The English can't have no wine of their own growth.*

* La raison lui viendra avec l'âge, *He'll attain to reason in time.* Faire venir de l'esprit à quelqu'un (le dénaiser), *To teach* or *learn one wit.*

VENIR, [procéder, émaner, provenir] *To come, to proceed, to arise, to rise, to derive.* Tous ces malheurs viennent de ce que .... *All these misfortunes proceed from, &c.* Cela vient de bonne main, *That comes from a good hand.* De-là vient qu'il y a si peu de bonne foi dans le monde, *From thence it comes that,* or *That's the reason why there is so little loyalty in the world; Therefore it is that there is, &c.* D'où vient que vous faites cela? *How comes it; How comes it to pass,* or *From whence comes it that you do so? What makes you do so? What is the reason you do so?*

☞ D'où vient cela? *Why so? What is the cause of that?* Cela ne vient-il point du peu de nourriture que vous prenez? *Is not this occasioned by too little nourishment?*

† Ce qui vient de la flûte s'en retourne au tambour, Ce qui vient par la flûte s'en retourne par le tambour (pour dire que ces biens acquis par des voies trop faciles, ou peu honnêtes, se dépensent mal-à-propos, & aussi facilement qu'ils ont été amassés), *Lightly come, lightly go; What is got over the devil's back, is spent under his belly.*

Ce mot vient (dérive) de celui-là, *This word is derived from that.*

VENIR, [parvenir] *To come.* Ce Roi vint jeune à la Couronne, *That king came young to the crown.*

VENIR, [atteindre] *To reach.* C'est un petit homme qui ne vient à guère aux épaules, *He is a little man who's head scarce reaches my shoulders.*

VENIR, [suivi d'un infinitif ne sert qu'à marquer la possibilité qu'il y a que la chose exprimée par le second verbe arrive, & quelquefois signifie *se mettre à*, & n'ajoute rien de particulier au sens du verbe avec lequel il se construit] *To happen, to chance, to begin, to fall a doing.* S'il venoit à mourir, *If he should happen to die.* Si le secret venoit à être découvert (s'il étoit découvert), *If it should happen that the secret would be discovered.* Quand il vint à parler, *When he began to speak.* Il vint jusqu'à me déclarer ses sentimens (il fit tant qu'il me déclara), *He went so far as to declare his sentiments to me.* Venir au fait, à la question (parler de la chose dont il s'agit), *To come to the point or question.* Venir à une succession (hériter), *To come to an estate, to inherit.* Venir à compte (compter), *To come to an account, to account.* Venir à maturité, en maturité, (murir), *To come to maturity, to ripen.* Venir au jour, Venir en lumière (être rendu public), *To come out, to come forth,* or *abroad, to be published.* Venir au monde (naître), *To be born, to come into the world.* Il est venu à terme (il est né au bout de terme), *He was born in proper time.* Venir à rien (le réduire presque à rien, n'avoir aucune suite), *To come to nothing.*

☞ Venir à bout de ses desseins (y réussir), *To compass one's end.* Venir à bout d'une chose, de faire une chose (parvenir à la faire, en trouver la fin), *To bring a business about, to compass a thing, to accomplish it, to master it.* Venir aux mains, *To meet.* Venir à bout de ses ennemis (les surmonter), *To get the better of one's enemies, to surmount,* or *overcome them.* Venir à la traverse (traverser, troubler une affaire), *To come untowardly, to come between, to come in the way, to fall across.*

☞ S'il alloit venir faute de lui, S'il en venoit faute (s'il venoit à mourir), *If he should happen to die; Should he chance to drop.*

Je viens chercher mon livre, *I come to fetch my book.*

Voir venir, *To see them come.* Ils nous menacent, nous les verrons venir, *They threaten us, we shall see them come.*

VENIR DE, [suivi d'un infinitif ne sert qu'à marquer un temps passé depuis très-peu] *Just, just now.* Je viens de le quitter, *I have left him just now.* Il ne vient que de partir, *He is just set out; He set out just now.* Le Roi vient de le nommer à cet Evêché, *The King has lately nominated* or *appointed,* or *preferred him to that Bishoprick.*

‖ Il vient de venir, *He is but just come.* Je viens de querir mon argent, *I have been to fetch my money.*

VENIR BIEN, [croître, profiter; convenir bien; s'assortir bien, &c.] *To grow well, to thrive, to fit, to suit, to become, to be matched.* Cet arbre vient bien, *That tree thrives well.* Une perruque qui vient à l'air du visage, *A wig that fits well to the face.* Cet habit vient bien à la taille (couvre), *That coat fits him well.*

†‖ Cela vient comme de cire, *That fits exactly.* Ces couleurs viennent bien ensemble, *These colours match one another very well,* or *look very well together.* Le bleu vient bien sur l'incarnat, *Blue sets very well upon carnation.* Il est bien venu (se dit d'un enfant nouveau né, & figurément

signifie que la mère en est accouchée heureusement. *His mother has had a happy deliverance.* On croit que l'enfant ne vient pas bien, lorsqu'il naît quelque chose, quelque difformité, &c. *I feared her child would receive some damage by it.* Ses enfans ne viennent point à bien (se dit aussi d'une femme qui fait les enfans meurent tous jeunes). *Her children never love to grow up.*

A VENIR, [qui doit venir, qui doit arriver] *To come, future.* Les siècles à venir, *Ages to come, future or after ages.*

VENIR, *s. m. coming, journey.* L'aller & le venir, c'est double peine. *Going and coming is double trouble.* Il a eu l'aller pour le venir (il n'a pas trouvé la personne qu'il alloit chercher). *He has had his journey for his pains.*

Donner un à-venir, faire signifier un à venir (en t. de Palais), donner une sommation pour venir plaider à certain jour: on écrit plus communément en un seul mot. V. AVENIR.

VENISE (venise), *s. f.* [ville forte des Provinces-unies, dans la Gueldre] *Venlo.*

VENOSA *ou* VENUSE, *s. f.* [ancienne ville d'Italie au Royaume de Naple.] *Venosa.*

VENT (van), *s. m.* [air poussé d'un lieu à un autre] *Wind, gale.* Les quatre vents principaux, *ou* Cardinaux, sont le vent de Nord, le vent de Sud, le vent d'Est, le vent d'Ouest, *The four chief or cardinal winds are, the Northerly wind, the South wind, the Easterly and the Westerly wind.* Vents de la St. Michel. *Reges.* Vent frais & gaillard, *Leeze-gale.* Un tourbillon de vent, *A blast* or *puff of wind.* Vents roux, *Bulghi.* Effet des vents roux, *Carbunculation.* Vent de galerne, *South-west wind.* Un vent coulis (qui passe par de petites ouvertures), *Wind that comes through a cranny, a chink, or hole.* Arbres en plein vent (terme de Jardinage, arbres fruitiers de haute tige qui ne sont point plantés en espalier), *Standards.* Destiner arbre pour le plein vent, *To let a tree grow up to its full height.* Un arbre qui aime le plein vent, *The tree that delights in open air.*

‖ Etre logé aux quatre vents (dans une maison mal fermée), *To be lodged in an open house, exposed to every wind that blows.*

Il fait du vent, *It is windy.* Le vent souffle, *The wind blows.* Il fait grand vent, *It is very windy*; *The wind is very high.* Il va comme le vent, plus vite que le vent (se dit d'un homme, d'un cheval fort léger à la course), *He runs exceeding swift*; *He outstrips the winds.* Oiseau qui fend le vent (se dit d'un oiseau qui vole avec une grande rapidité), *A bird that cuts the yielding air.* Un vaisseau qui flotte au gré du vent, à la merci du vent (qui n'est point gouverné), *A ship a-drift.*

Etre exposé au vent, *to be exposed to the wind.* Etre à l'abri du vent, *to be sheltered from the wind.*

* Plein de vent, *puffy.*

* Ses cheveux flottoient au gré du vent, *His* or *Her hair played* or *wantoned in the air.*

*† Regarder de quel côté vient le vent (observer le cours des affaires, & les diverses conjonctures, pour régler sa conduite suivant ce que l'on découvre), *To observe what turn things are likely to take.* Ecouter d'où vient le vent (baguenauder, s'amuser), *To listen to the wind.*

† Jeter la plume au vent (prendre sa résolution au hasard), *To take a resolution at random* or *at all ventures.*

*† C'est une girouette qui tourne à tout vent, au moindre vent (se dit d'un esprit léger), *He is a mere weathercock that turn with every wind; he is fickle, inconstant, or uncertain.*

† Petite pluie abat grand vent (figuré, qu'un peu de douceur appaise souvent un grand emportement), *A small rain lays great loss.*

† Autant en emporte le vent (se dit en parlant de promesses auxquelles l'on n'accorde point; de foi, & de menaces dont on ne se soucie point), *Many words would not fill a bushel*; *A that is like talk*; *'Tis but so much breath spent in vain.*

† A brebis tondue, Dieu mesure le vent (il ne nous arrive jamais plus de maux que nous n'en pouvons supporter), *Our sufferings are proportioned to our abilities to support them.*

Un vent frais, Un bon frais (termes de Marine; vent médiocrement fort, & commode pour faire route), *A fresh gale of wind, a stiff gale.* Un vent forcé (violent & plus fort qu'il n'est besoin pour faire route), *A violent gale.* Vent largue *ou* de quartier, *A quarter-wind.* Vent fait (qui ne varie plus, qui paroît devoir durer), *A fett wind.* Vents alizés (faits & réglés entre les deux tropiques), *Trade-winds, or Monsoons.* Vent tale, *A regular and steady wind, a settled wind.* Vent maniable, *Moderate wind, and favourable for sailing.* Vent au plus près, *A sharp wind (which makes it necessary to be sharp-trimmed, in order to lye on the course).* Vent de quartier, *Quarterly* or *quartering wind, (A wind perpendicular to the ship's course, or upon the beam).* Vent traversier d'un port, *A wind that sets right into a port.* Vent traversier d'une côte, *A wind that sets directly to a shore.* Au vent, *To the windward.* Sous le vent, *To leeward*, or *under the lee.* Tomber sous le vent, *To fall off*, or *to drive to leeward.* Côté du vent, *The weather-side.* Dessus du vent, *ou* Avantage du vent, *The weather-gage.* Vent dessus, *The situation of the sails which are taken aback.* Vent dedans, *The situation of the sails which are filled or inflated by the wind.* Gagner le vent à un vaisseau, V. GAGNER. Dérober au Manger le vent à un vaisseau, V. MANGER. Les vents font au conseil, *The winds are seeking a hole to throw out of.* Vent d'amont, en de terre, *A land-wind*, *ou land-breeze.* Vent d'aval, *ou* de mer, *A sea-wind* or *breeze*, *or that which comes from the offing.* Vent arrière *ou* Vent en poupe, *A wind right aft*, *or a fean.* Vent de bouline, *A scant wind, (which makes it necessary to be close hauled, and consequently to make use of the bowlines.* Vent contraire, *A foul wind.* Vent debout, *A scant wind (with which the ship cannot lie on her course, even when close hauled).* Vent devant, *Head to wind.* Prendre vent devant, *To chapel a ship.* Donner vent devant, *To turn the ship's prow to windward, as in tacking*, or *to stay a ship.*

Mettre les voiles au vent, *To set sail, to hoist sail.*

* Mettre les voiles au vent (commencer une entreprise), *To enter on a design, to begin an enterprise.*

Aller selon le vent (phrases de Marine, régler sa navigation sur le vent), *To sail with the wind.*

* Aller selon le vent (s'accommoder au temps), *To comply with the times, to be a time-server, to sail with the wind.* Aller tout d'un vent, d'un même vent, faire sa route avec un seul vent), *To sail with the same wind.*

Avoir vent & marée, *To sail with wind and tide.*

* Avoir vent & marée (lutter contre les obstacles), *To struggle against wind and tide.*

Aller contre le vent, *To haul the wind.*

* Aller contre vent & marée (trouver toutes choses contraires, & ne laisser pas de persister dans son entreprise), *To sail against wind and tide.*

Avoir vent arrière, Avoir vent en poupe (phrase de Marine, avoir un vent qui porte directement où l'on veut aller; & figurément être heureux, trouver toutes sortes de facilités dans les choses que l'on entreprend), *To have a fore-wind, to sail before the wind.* Avoir vent debout, Faire, Prendre vent devant, vent debout (aller contre le vent), *To have the wind in one's teeth, to go* or *sail against the wind, To haul the wind.* Prendre le vent, Aller au plus près du vent, Aller au plus près (adopter ses voiles de telle sorte, que le vaisseau aille le plus près qu'il est possible de la ligne dat laquelle le vent souffle), *To sail near the wind.* Avoir le vent sur un vaisseau, Etre au vent d'un vaisseau, Avoir le dessus du vent, Gagner le vent, le dessus du vent à un vaisseau (se trouver, le mettre entre le lieu d'où le vent souffle, & le vaisseau dont il s'agit, ce qui se dit aussi d'une île), *To weather a ship, to go to windward of her, to get the wind or weather-gage of a ship.* Nous avions le vent à deux, *We had the wind of them.*

* Etre au-dessus du vent (être en état de ne rien craindre), *To be safe, to have nothing to fear.* * Avoir le dessus du vent (voir l'avantage sur quelqu'un), *To have the upper hand of him.* Cette île étoit au vent de nous (entre nous & l'endroit d'où soufflioit le vent), *That island was windward of us.* Cette île nous restoit sous le vent (nous étions entre cette île & l'endroit d'où le vent soufflioit), *We were windward of that island.* Etre sous le vent (avoir le désavantage du vent), *To be to the leeward.* Tomber sous le vent, *To fall to the leeward.*

† Selon le vent la voile (il faut disposer ses voiles de telle manière, que quelque vent qui souffle, on fasse le chemin le plus convenable qu'il est possible, pour arriver où l'on va; au figuré, il faut se conduire avec assez d'adresse, pour que les difficultés nous empêchent moins qu'il est possible, de parvenir à notre but), *One must trim the sails according to the wind; We must provide as well as we can against difficulties.*

Chasser au vent, Aller dans le vent (phrase de Chasse, aller contre le vent), *To hunt against the wind.*

* Quel bon vent vous amene? *What fair wind brings you hire?*

☞ Porter au vent, Porter le nez au vent (porter la tête fort haute sans la ramener, ce qui se dit proprement des chevaux cravatés, & par similitude des hommes qui portent la tête de la même sorte), *To bridle upon, hold up one's head.*

† Mettre flamberge au vent (tirer l'epée), *To draw.*

VENT, [l'air agité par artifice] *Wind.* Faire du vent avec un chapeau, avec un soufflet, avec un éventail; *To make wind with a pair of bellows, a hat, or a fan.* Le vent du boulet le jeta par terre, *The wind of the bullet threw him down.* Instrument à vent (dont le son est formé par l'air qu'on y introduit), *Wind-instruments.*

VENT, [l'air retenu dans le corps de l'animal; pet, rot, vesse] *Wind, windiness, flatulence.* Avoir des vents, Etre plein de vents, *To be troubled with wind, to be full of wind.* Viande qui cause des vents, donne, engendre des vents, *Meat that causes or breeds wind, meat that is windy.* Lâcher un vent, des vents, *To break wind, to let a fart, to fart.*

VENT, [le dit aussi de l'air qu'on laisse sortir d'un tonneau, ou qu'on y fait entrer] *Vent.* Donner vent à un muid de vin (y faire quelque petite ouverture pour en laisser sortir l'air, pendant que le vin travaille), *To give vent to a hogshead of wine* Si vous ne donnez vent à ce muid, il jettera les fonds, *If you don't give vent to that hogshead, it will force out its head.* Ce vin ne viendra point, si on ne lui donne vent par en haut (pour y faire entrer l'air), *That wine won't run if you don't give it vent at the top.*

† VENT, [respiration, souffle, haleine] *Breath, wind.* Prendre son vent, *To fetch one's breath* or *wind.* Retenir son vent, *To keep in one's breath.* Ce cheval a du vent (commence à être poussif), *This horse begins to be puffy* or *short-winded.*

VENT, [terme de Vénerie; l'odeur, le sentiment qu'une bête laisse dans les lieux où elle a été;

été; se dit aussi du sentiment qui vient de toute sorte de choses), *Scent, smell.* Le cerf est de plus grand vent que le mestre, *The flag leaves a stronger scent than the hare.* Les chiens ont le vent du lièvre, *The dogs have the hare in the wind.* Prendre le vent, flairer) *To wind an up scent.* Le limier prend le vent de tous côtés, avant de partir de la bauge (il flaire de tous côtés), *The boar pricks the wind on all sides, before he quits his foil.* Les corbeaux ont eu le vent d'une bête morte (l'odeur en est parvenue jusqu'à eux), *The crows have smelled or got the scent of a carrion.*

*|| Avoir vent de quelque chose, *To have some inkling or scent of a thing, somewhat or notice of it.* † N'en avoir ni vent ni nouvelles, ni vent ni voie. *To have no manner of intimation of it.* Il avoit eu vent de la conjuration de Bellus, *He had some inkling of Bellus's conspiracy.* Les parens du défunt n'eurent pas plutôt vent de sa mort, qu'ils vinrent, fondre au logis, & faire mettre le scellé par-tout, *The relations of the deceased no sooner learned the news of his death, than they poured into the house to seal up every thing.*

* Le vent du bureau (ce qu'on connoît, ou ce qu'on présume des dispositions où sont ceux de qui dépend la décision d'une affaire, ou la distribution des grâces), *The knowledge of the turn that things are likely to take.* Il a le vent du bureau pour lui, contre lui; le vent du bureau lui est favorable, ne lui est pas favorable, *The tide goes in his favour or against him*; *the dispositions of people are or are not favourable to him.*

* VENT, [vanité, arrogance, orgueil] *Wind, emptiness, vanity.* Tête pleine de vent, *A head full of wind, an empty noddle.* Gloire qui n'est que du vent, *An empty glory.* Tout cela n'est que du vent, *All that signifies nothing.*

VENTAIL (vantâgl), *pl.* VENTAUX (vantô), *s. m.* [t. de Blason; partie inférieure de l'ouverture d'un casque, d'un héaume qui se joint au nasal, quand on la veut fermer] *Ventail.*

VENTE (vante), *s. f.* [aliénation à prix d'argent, tranport] *Sale, selling, vendition, vent, vending.* Vente publique, *Port-sale.* Vente de biens, de meubles, *A sale of goods.* Mettre, Exposer en vente, *To put or expose to sale.* Ce livre est en vente (se vend actuellement au public), *That book is now selling.* Marchandite qui est de vente, de bonne vente (de nature à être bien vendue), *A commodity that sells or goes off well.* Marchandise dure à la vente (dont le débit n'est pas aisé), *Unmarketable or unsaleable goods.* Elle est hors de vente (elle n'est pas en état d'être vendue), *It is not saleable.* La vente de cette marchandise est passée (le temps de la bien vendre est passé), *The market is over.*

VENTE, [la place publique où l'on vend des marchandises] *The place where commodities are sold, the market place, mart.* Les marchands de vin sont tenus de faire porter le tiers de leur vin sur la vente, *Wine-merchants are obliged to bring one-third of their wines to market.*

VENTE, [se dit des différentes coupes qui se font dans un bois en des temps réglés; de la partie du bois qui vient d'être coupée] *The different fellings of wood.* Asseoir les ventes (marquer le bois qui doit être coupé), *To mark the fellings.* Il y a plusieurs ventes dans cette forêt, & chaque vente est de vingt arpens, *There are several fellings in that forest, and each felling is of twenty acres.* Tout le bois que j'ai coupé est encore dans la vente, *All the wood that I fell is still upon the premises.* Vider, Nettoyer les ventes (enlever le bois qui est coupé), *To clear the premises, to carry away or remove the wood.* Il est défendu de laisser aller les bestiaux dans les jeunes ventes (dans les ventes où le bois coupé commence à repousser), *It is forbid to let the cattle into a coppice that sprouts forth again.*

LODS ET VENTES, [la redevance due au Seigneur du fief pour la vente d'un héritage qui est dans sa censive] *A fine for alienation.* Vente & mutations (droits de vente & de mutation), *A fine or duty payable by the purchaser.*

VENTER (vanté), *verbe impers.* [t. de Marine] [souffler du vent, vanter] *To blow, to be windy.* Il a ventré toute la nuit, *It blew hard all night*; *the wind blew hard all night.* Il vente, *The wind blows*; *it is windy, it is a-wind.*

Venter se construit quelquefois avec vent & signifie proprement souffler, &c. || On ne peut pas empêcher le vent de venter, *The wind cannot be prevented from blowing.* † Quoique vente qu'il vente, *Whatever wind there may be.*

VENTEROLES (vantorôle), *s. f.* [t. de Coutume; droit dû au seigneur par l'acheteur, en cas de vente d'héritages censuels] *A duty payable by the purchaser of an estate.*

VENTEUX, *-EUSE* (vanteu, -teûze), *adj.* [sujet aux vents] *Windy, tempestuous, subventaneous.* L'automne est une saison venteuse, *The autumn is a windy season.*

VENTEUX, [qui cause des vents] *Windy, flatulent.* Les pois sont venteux, *Peas are flatulent.* Colique venteuse (causée par les vents), *A windy colick.*

VENTIER (vantié), *s. m.* [marchand de bois qui achète une forêt, & qui la fait exploiter lui-même] *Wood-monger.*

VENTILATEUR (vantilatèur), *s. m.* [machine d'invention moderne, qui sert à renouveler l'air dans un lieu fermé, tel qu'une salle de spectacle, une galerie d'hôpital, une prison, un vaisseau, &c.] *Ventilator.*

VENTILATEUR, [soufflet singulier procurant un courant d'air dans les fourneaux à ter] *Ventilator.*

VENTILATION (vantilâcion), *s. f.* [action de ventiler; estimation, évaluation] *Appraising, estimation, valuation, estimate.*

Ventilation de biens, *Valuation of estates, of goods.*

VENTILER (vantilé), ventilant, ventilé; *v. a.* [t. de Pratique, faire la discussion d'un bien pour savoir quelle en est la valeur; estimer, apprécier, évaluer, &c.] *To appraise, to estimate, to value.*

On ventile des héritages, *Estates are appraised.*

* VENTILER une affaire, [la discuter, la débattre, avant d'en délibérer en forme] *To ventilate, to canvass, to discuss, to examine a business, to sift.*

VENTOLIER (vantôlié), *adj. m.* [t. de Fauconnerie: Ex. Oiseau bon ventolier qui résiste au vent), *A hawk that resists the wind.*

VENTOSITÉ (vantozité), *s. f.* [amas de vents dans le corps de l'animal] *Wind, flatulence, flatulency, vemosity, windiness.* Les fruits & les légumes donnent des ventosités, *Fruit and greens are flatulent, or occasion wind.*

VENTOUSE (vantouze), *s. f.* [petit vaisseau qu'on applique sur la peau avec des bougies pour attirer avec violence les humeurs] *A cupping-glass.* Appliquer des ventouses, *To cup.* J'aime point les ventouses, *I don't like cupping.* Ventouses sèches (qu'on applique sans faire ensuite de scarification), *Dry cupping*

VENTOUSE, [ouverture pratiquée dans un conduit pour donner passage à l'air; soupirail, conduit, tuyau] *A vent, an air-hole, spiraculum.* On met des ventouses aux cheminées pour les empêcher de fumer, *Air holes are contrived in chimneys to prevent their smoking.*

VENTOUSER (vantouzé), venteusant, ventousé; *v. a.* [appliquer des ventouses à quelqu'un] *To cup.* On m'a ventousé, *I have been cupped.*

VENTRE (vantre), *s. m.* [la capacité du corps de l'animal où sont enfermés les boyaux] *The belly.* Gros ventre, *Pot belly.* Le bas ventre, *The lower belly.* Il lui passa son épée dans le ventre, au travers du ventre, *He ran him through the guts.* Avoir mal au ventre, *To have the belly-ache.* J'ai mal au ventre, *My belly aches.* [illegible] *Cry, roar, [illegible] Complain, [illegible] [illegible] [illegible]

ward, *the belly*. Ses enfans ont tourné dans son ventre, *Her children turned in her womb*. Le ventre anoblit & ne donne pas tout de ces privilèges à tous les enfans, *The womb ennobles the whole family*. Crédit, un opérateur au ventre (à l'enfant qui doit naître), *Credit, a Practick, to appear a guardian to children yet born*.

*† C'est le ventre de ma mère, je n'y retourne ni jamais je ne m'engagerai plus en pareille affaire), *I shall never have any thing to do with such business again*.

VENTRE, s'emploie encore dans quelques autres phrases, où il a différentes significations] *Belly*, &c. Ce cheval n'a point de ventre (pour dire qu'il est ferré des flancs), *That horse is thin flanked*. Ce mur fait ventre (il se déjette en dehors & menace ruine), *That wall bellies or hunches out*. Cette bouteille a un gros ventre (pour dire qu'elle a une grande capacité), *That bottle has a large belly*.

§ VENTRE BLEU (ventrebleü), *int* [espèce d'exclamation usitée dans le style comique] *Zbleus, zookers, odds-bobs, uds buddikins*. Ventrebleu, Madame, quittons la fariboles, *Zbleus, Madam, no more bobs nibbles*.

VENTRE E (ventrée), *s. f.* [portée, tous les petits que les animaux font en une fois] *Litter*. La truie fait quelquefois douze petits d'une ventrée, *A sow has sometimes twelve pigs at one litter*.

§ VENTRE SAINT GRIS (ventre-sain-gri), *int.* [juron de Henri IV.] *Odds-bobs*.

VENTRICULE (ventrikule), *s. m.* [t. Didactique, se dit de certaines capacités qui sont dans le corps de l'animal, cav té] *Ventricle*. Les ventricules du cerveau, du cœur, *The ventricles of the brain, of the heart*. Ventricule (employé absolument, s'entend toujours de l'estomac de certains animaux), *Stomach, paunch*.

VENTRIERE (ventrière), *ou* Sou ventrière, *s. f.* [grande sangle qu'on passe sous le ventre d'un cheval de trait, &c.; la sangle dont on se sert pour élever des chevaux quand on les veut embarquer, ou les tenir suspendus] *Belly-band*.

† VENTRIPERE. [sage-femme; matrone, accoucheuse] *Midwife*.

VENTRIERE, [compresse dont on se sert pour couvrir le ventre lors de l'opération de la taille] *Belly-band*.

VENTRILOQUE (ventrilôke), *adj. & s.* [se dit d'une personne qui parle en retirant l'air dans le poumon] *Ventriloquist, engastrimythus, ventriloquus*.

‖ VENTRU (ventrü, -UE, *adj. subst.* [qui a un gros ventre] *Big-bellied, gore bellied, pot-bellied; corpulent*. Il devient furieusement ventru, *He grows very much into belly; He gets very corpulent*.

VENU, -UE, *part. of* Venir, *Come*. Il est bien venu par-tout (bien reçu), *He is welcome every where*. C'est un nouveau venu (nouvellement arrivé), *He is newly come, a new-comer*. Le premier venu (celui qui est arrivé le premier), *The first comer*. Il dit ses affaires au premier venu (au premier qu'il rencontre, sans choix & sans discernement), *He tells his affairs to the first comer*.

‖ Soyez le bien venu, la bien venue (phrase de civilité, lorsqu'on reçoit une personne chez soi, ou qu'on se trouve à son arrivée), *Very welcome*.

Le dernier venu (qui arrive le dernier), *The last comer*.

† VENUE, *s. f.* [arrivée, avènement, approche; croissance] *Coming, arrival, advent, growth*. Des que j'appris sa venue, *As soon as I heard of his coming*. La venue du Messie (son premier avènement), *The coming of the Messiah*. Allées & venues (les pas & les démarches qu'on fait pour une affaire), *Coming backward and forward*. Le temps se passa en allées & venues (on employa bien du temps à faire des démarches sans rien conclure), *The time went away in going backward and forward*. Un arbre d'une belle venue (se dit d'un jeune homme grand & bien fait), *A young tree that grows up finely*.

Il est tout d'une venue (se dit d'un homme grand & mal fait), *He is all of a piece; He is a man of no good carriage*.

† Il a la jambe tout d'une venue comme la jambe d'un chien, *en simplement*. Il a la jambe tout d'une venue (se dit d'un homme qui n'a point de gras de jambe), *His leg is all of a size*.

Tout d'une venue (tout d'un train), *All together, all at once, at one clap, at the same time*.

† Il a eu l'allée pour la venue (le dit d'un homme qui ayant été en un endroit pour quelque dessein, a été obligé de s'en retourner sans rien faire), *He has had the going for his pains*.

† On lui en a donné d'une venue (se dit d'un homme qu'on a maltraité, à qui on a gagné beaucoup d'argent), *He has been scurvily used*.

☞ J'ai fait trois quilles de venue & six de rabat (se dit au jeu des quilles), *I have carried three pins, and tipt six*.

VENULE, *s. f.* [petite veine] *Small or little vein*.

VENUS (vénuce), *s. f.* [le nom de la Déesse de l'amour, de la beauté & du mariage, & la femme de Vulcain; l'une des sept planètes] *Venus*. Porcelaine de Vénus, *Purple fish*.

VENUS, [terme de Chymie, le cuivre] *Venus, copper*.

† VENUSTE, *s. f.* [grâce, élégance, bon air, agrément] *Gracefulness*.

† VÊPRE, *s. m.* [le soir, la fin du jour] *Vesper, dusk*.

† Sur le vêpre, *In the dusk of the evening*.

† Je vous donne, je vous souhaite le bon vêpre, *I wish you good evening*.

VÊPRES (vêpre), *s. f. pl.* [l'office Divin du soir, l'office de l'après-midi chez les Catholiques Romains] *Vespers or the evening prayers*.

Il ne va ni à messe ni à vêpres (il ne fait aucun exercice de sa religion), *He never goes to church*.

Vêpres Siciliennes (massacre général des François en Sicile, le lundi de Pâques 1282, à l'heure de vêpres), *Sicilian vespers*.

VER (vêr), *s. m.* [petit insecte long & rampant; pourriture, vermine] *Worm, maggot*. Ver de terre, *Mad, earth-worm*. Ver de fumier *Muck-worm*. Ver à soie (semblable à une chenille & qui fait la soie), *A silk-worm*. Les vers qui se mettent à de la viande, au fromage, au fruit, *The maggots or mites*. Les vers qui se mettent aux hardes, *The moths*. Ver coquin (chenille de vigne; sorte de ver qui s'engendre dans la tête; se dit au figuré, pour signifier, une fantaisie extravagante), *Vine-grub; a maggot, a crotchet*.

† Nud comme un ver, *Stark naked*. Je l'écraserai comme un ver, *I'll crush him like a worm*.

† Un ver se recoquille bien, se recroqueville quand on marche dessus (il n'est point d'homme si foible & si chétif qu'il soit, qui n'ait quelque ressentiment quand on l'offense), *A worm may wriggle*.

* Quand son ver-coquin le prend, le tient, *When the maggot or crotchet takes him*.

* Le ver rongeur (le remords qui tourmente continuellement le coupable), *The sting, check or remorse of conscience*.

* Les méchans ont un ver qui les ronge (sont tourmentés par les remords de leur conscience), *The wicked have a worm that perpetually preys upon their conscience*.

* Tirer les vers du nez à quelqu'un (tirer son secret, en le questionnant adroitement), *To pump one*. Vous avez envie de me tirer les vers du nez, *You have a mind to pump something out of me*.

* Un ver de terre (homme sans biens, sans crédit), *A worm, a wretch*.

Vers solidivores (provenant des mouches de ce nom), *Muj æ aphidivoræ*. Ver aquatique ou Ver amphibie (est d'une espèce singulière, & n'appartient à aucun genre connu), *Water-worm or fly worm*. Ver asilien (il produit par sa transformation le grand scarabée aquatique), *Vermis fluvius, Scarabeus aquaticus, The carter-worm*. Ver de blé ou Ver de hanneton, ou Ver de meûnier (mauvaise espèce de ver blanc ou de larve qui reste trois ans en terre & s'y change en suite en hanneton; il détruit les choux, les laitues, les chicorées; & se trouve même aux racines des plantes & autres mauvaises herbes), *Cimicifomis musca, grub, bear*. Ver de cantharide (ver blanchâtre velu de la grosseur du petit doigt: il habite sous terre, & pénètre dans les fourmilières), *Cantharid.-worm*. Ver de champignon (petit ver muni de pattes, qui naît dans le champ gnon, & ensuite en sort pour n'y plus rentrer, *Mushroom worms or maggot*. Ver du chardon commun ou Ver du chardon hémorroïdal (après avoir pris naissance sur cette plante il se transforme en mouche), *Gall-insect*. Ver de la Chine, V. Arbre de cire. Ver-coquin (larve de la teigne ou phalène de la vigne), *Vine-gall-insect or vine-grub*. Ver (du corps humain soit dans les intestins, soit dans les vaisseaux sanguins), *Man-worm*. Vers entre cuir & chair, *Comedones, crinones, dracunculi*. Vers cucurbitains (vers de la forme d'une graine de concombre qui accompagnent presque toujours le ténia ou ver solitaire), *Cucurbitani, Lumbrici*. Ver cylindrique, ou Ver des enfants (ver blanc, gros comme une plume d'oie et d'environ un pied de longueur), *Ascaris worm*. Ver crustacée (on met dans cette classe les vers aquatiques couverts d'une espèce de croute), *Crustaceous worm*. Ver à écailles (on regarde ce ver comme une espèce de lézard), *Scaly-worm*. Ver de l'éphémère (produit une espèce de mouche dite éphémère, automnes & ayant quatre ailes), *Ephemeral worm*. Ver de fromage (espece de ver d'une extrême petitesse; il se change en nymphe, puis en mouche), *Acarus, cheese-mite*. Vers des galles (proviennent d'œufs déposés par certaines mouches dans le bois, l'écorce, ou les feuilles de certains arbres, d'où résultent des excroissances ou galles, dans lesquelles ces vers se trouvent logés), *Gall-insect*. Ver de Guinée (sorte de ver qui se loge sous la peau de diverses parties du corps: on trouve le même dans le royaume de Tanjaour aux Indes Orientales), *Guinea-worm*. Ver hexapode ou à six pieds, qui dévore la peau des oiseaux, *Hexapod worm*. Ver Hottentot (larve du Cricère insecte coléoptère), *Meth-worm*. Ver des intestins des chevaux (provient d'une mouche, espèce d'œstre, qui dépose ses œufs assez avant dans le fondement des chevaux), *Horse-worm*. Ver-lézard, à écailles lisses (petit animal qui se trouve au cap de Bonne Espérance; c'est le *œcilia major*, espèce de scincus pentadactyle), *Cœcilia*. Ver luisant (insecte coléoptère, qui a la propriété de luire dans l'obscurité), *Lampyris, Cicindela, Noctiluca, Noctuvigila*, or *Glow-worm*. Ver-macaque ou Ver singe (petit ver ainsi nommé à Cayenne, se trouve aussi en Asie & en Afrique) *Guinea-worm* or *Macaque-worm*. Ver de Mai, (on donne ce nom à un ver qui paroît en Mai, & qui produit le Scarabée onctueux), *May-worm*. Vers de Mer ou Vermiculaires ou Vermisseaux de Mer, ou Vers à tuyaux (il y en a deux espèces; les uns restent sur le sable sans coquilles propres, & ont un pouce de longueur; les autres font de petits vermisseaux qui s'attachent ensemble à tous les corps), *Vermes tubulati, sea-worms*. Ver de Mer du Brésil (insecte aquatique long & délié semblable au cloporte) *Sea-worm of Brasil*. Ver de Mer, du Cap de Bonne Espérance (se trouve souvent sur le sable au bord de la mer & ressemble à ceux des enfans), *Sea-worm of the Cape of Good Hope*. Vers stercoraires,

raires (ceux d'où proviennent les mouches [illegible]

[illegible] *Worm*.

[illegible] *Worm*.

[illegible] *Worm*.

VERDATRE, *adj.* [qui tire sur le vert] *Greenish, somewhat green, greenness.*

VERDEAU, *s. f.* [sorte de petit vin blanc de Toscane] *Verde sea.*

VERDELET, -ETTE (vèrdelè, -lète), *adj.* [un peu vert] *Tartish or a little tart.* Du vin verdelet, *Tartish wine.*

** Cet homme est encore verdelet (a encore de la vigueur), *That man is full vigorous.*

VERDEN, *s. m.* V. FERDLN.

VERDERIE, *s. f.* [étendue de bois soumise à la juridiction d'un verdier; la juridiction même] *A verderer's jurisdiction.*

VERDET (vèrdè), *s. m.* [verd-de-gris] *Verdegrise.*

Verdet naturel (espèce de rouille de cuivre très-subtile en métal), *Verdature, Verditum,* or *Æruginatura.*

VERDEUR, *s. f.* [la fève qui est dans le bois lorsqu'il n'est pas encore sec] *Greenness, virulency, sap.* Ce bois-là a encore de la verdeur, *That wood is full green, sap in that wood.*

VERDEUR, [se dit de l'acidité du vin] *Tartness, harshness.* Ce vin-là a trop de verdeur, *That wine is too tart.*

* VERDEUR, [se dit de la jeunesse & de la vigueur des hommes; force] *Green years, brisk heels, strength, lustiness.* Il étoit alors dans la verdeur de l'âge, de la force, dans la verdeur, *He was then in the prime of life.*

VERDIER (vèrdié), Verdier, *ou* VERDERE, *s. m.* [oiseau dont le plumage est vert & gris; il y en a plusieurs sortes] *Celoris, lutula, green-finch.*

VERDIER, [officier établi pour commander aux gardes d'une forêt éloignée des maîtrises] *A verderer, or overseer of forests.*

VERDIÈRE, *s. f.* [femelle du verdier] *The female green-finch.*

VERDILLON (vèrdiyon), *s. m.* [châssis des Tapissiers haute-lissiers, auquel ils attachent les fils de leur chaîne] *Upper roller.*

VERDIR, verd'ssant, verdi; je verdis; *v. a.* [peindre en vert] *To paint green.* Il faut verdir ces balustres, *Those rails must be painted green.*

VERDIR, *v. n.* [devenir vert; reverdir, verdoyer] *To grow green, to become green.* Au printemps l'herbe tout commence à verdir, *In the spring when every thing begins to grow green.* Si on n'a soin de nettoyer souvent le cuivre, il verdit, *If copper is not often scoured it turns green.*

VERDON, *s. m.* [oiseau de la grandeur du rouge-gorge, est commun en Angleterre] *Curruca.*

VERDONE, *s. m.* [poisson à nageoires épineuses, ressemble au turbot] *Verdone.*

** VERDOYANT, -ANTE (vèrdoïan), *adj. v.* [qui verdoye] *Verdant, verdurous, green, decked with green.* Les arbres verdoyans, les plaines verdoyantes, *The verdant trees, plains.*

‡ VERDOYER (vèrdoïé), verdoyant, verdoyer; *v. n.* [verdir, devenir vert] *To be verdant, to become green.*

VERDUN (vèrdun), *s. m.* [ancienne & considérable vicomté de France, cap. ou Verdunois, (verdunoè)] *Verdun.*

VERDURE, *s. f.* [herbes, feuilles d'arbres, gazon, tapis vert] *Verdure, green, grass.* Lit, cabinet de verdure, *A bed, a cabinet of green turf.* Etre couché sur la verdure, *To lie upon the grass, upon the green turf.*

VERDURE, TAPISSERIE DE VERDURE. [sorte de tapisserie qui représente des arbres, des fruits, des animaux] *Verdure.*

Arbre de la Verdure (ce dit d'un cuir dont tranche est marbrée en dedans), t. de Tanneur *To verd-draik.*

VERDURE d'hiver [Pyrole, espèce de plante] *Winter-green, Pyrola.*

VERDURIER (vèrdurié), *s. m.* [Officier qui a soin de fournir les salades dans les maisons Royales] *Herb-man, he that furnishes the King's house with herbs and sallading.*

VÉREUX, -EUSE (vèreû, -reûze), *adj.* [se dit proprement des fruits dans lesquels s'engendrent des vers; & au figuré, de ce qui est défectueux, qui n'a pas les bonnes qualités qu'il devroit avoir] *Maggoty, full of magots, rotten.* Pommes véreuses, *Maggoty apples.*

* Votre cause est vereuse, *Your case is defective, suspicious.*

*‖ Prenez garde que la caution qu'il vous présente ne soit véreuse, *Take care that his bail be valid.*

*‖ Il sent son cas véreux (il connoît lui-même que son affaire est mauvaise, qu'il n'a pas la conscience bien nette, &c.) *He is very sensible that his case cannot stand the test.*

VERGADELLE (vèrgadèle), *s. f.* [nom que l'on donne à la meruche] *Vergadelle.*

VERGE, *s. f.* [sorte de petite baguette longue & flexible; houssine] *A rod, a switch, twig, wand.* Il n'avoit qu'une verge à la main, *He had but a switch in his hand.* La verge d'un fouet, *The handle or haft of a whip.* Verge de fouet de cocher, *The crop of a coachman's whip.* La verge de Moïse, *Moses's rod or wand.* Les verges des Magiciens de Pharaon, *The rods of Pharaoh's magicians.* Verge de fer (longue tringle), *An iron-rod.*

* Ce Prince gouverne les peuples avec une verge de fer, *That Prince rules his people with a rod of iron.*

† Il n'a ni verge ni bâton (il n'a aucune sorte d'arme), *He has no manner of weapon*

VERGE de Bedeau, de Sergent [grand morceau de baleine garni d'argent, ou d'ivoire par les bouts, que le Bedeau porte à la main] *A verge for a Verger.* Sergent à verge, *A Verger.*

VERGE, [certaine mesure pour les étoffes; c'est aussi en certains pays une mesure pour mesurer les terres] *A yard.* On vend le drap à la verge en Angleterre, *Cloth is sold by the yard in England.*

VERGE, [le membre viril] *The yard, the penis, pizzle.* Le canal de la verge, *The urethra.*

VERGE de mer, *ou* Verge Marine, *s. f.* (membre Marin, espèce de Zoophyte) *Sea-pen, pennatula.*

VERGES, [plusieurs menus brins de bouleau, &c. avec lesquels on fouette les enfans] *A rod, rods.* Une poignée de verges, *A rod.* Cet enfant craint les verges, *That child fears the rod.* Il le fit battre à coups de verges, *He caused him to be whipt.*

* Il faut bénir les verges dont Dieu nous châtie, *We must bless the rod which God makes use of for our correction.*

* Quand Dieu a châtié ceux qu'il veut corriger, il jette souvent les verges au feu (il exterminе ceux dont il s'est servi pour châtier les autres), *When God has chastised those whom he intends to correct, he often throws the rod into the fire.*

* Faire baiser les verges à quelqu'un (le contraindre à demander pardon après qu'on l'a châtié), *To make one kiss the rod, to make him ask pardon after receiving correction.*

† Donner des verges pour se fouetter (fournir des armes contre soi-même), *To give or furnish a rod for one's own breech.*

Passer par les verges, par les baguettes (châtiment militaire; passer entre deux rangs de soldats armés de verges ou baguettes d'osier, & qui frappent sur les épaules de celui ou celle qui passe), *To run the gauntlet.*

VERGE, [anneau sans chaton; bague de mariage] *Ring, wedding or marriage-ring.*

VERGE de gaîtouette [t. de Marine] *Spindle of the vane at the mast-head.*

Verge de l'ancre, *Shank of the anchor.*

Verge de pompe, *Pump-spear.*

VERGE d'or [plante qui croît dans les lieux montagneux, humides & ombragés] *Virga aurea vulgaris latifolia, Golden rod, or Saracen's wound-wort, or Solidago.*

VERGE d'Aaron, *s. f.* [nom que l'on donne à la baguette divinatoire] *Aaron's rod, or golden rod.*

VERGE à berger, *ou* de pasteur [chardon à Bonnetier] *Dipsacus Sativus, ou Carduus fullonum, Shepherd's rod or staff.*

VERGES, *s. f. pl.* [météore ignée] *Beams of light.*

VERGEAGE, *s. m.* [mesurage des toiles, rubans, étoffes, &c. avec la mesure appelée verge] *The measuring with the yard.*

VERGÉE, *adj. f.* [une étoffe vergée, qui n'est pas bien unie ou du côté de la soie, ou du côté de la teinture] *Streaky.*

VERGÉE, *s. f.* [mesure de terre, le quart d'un acre, ou 40 perches carrées] *Rood.*

VERGER (vèrjé), *s. m.* [lieu clos & planté d'arbres fruitiers] *An orchard.*

VERGETER (vèrjeté), vergetant, vergeté; *v. a.* [nettoyer avec des vergettes; broiler, épousseter, houlier] *To brush, to whisk.* Vergeter un chapeau, un habit, *To brush a hat, a coat.*

☞ Peau vergetée, Teint vergeté (où il paroît de petites raies de différentes couleurs, & plus ordinairement rouges) *Streaked or speckled skin, complexion.*

VERGETTE, [t. de Blason; se dit du pal diminué] *Vergette.*

VERGETTES (vèrjète), *s. f. pl.* [brosse servant à nettoyer des hautes] *A brush, whisk, coat-brush.*

VERGETTES, [cercles de bois qui tiennent & tendent les peaux d'un tambour] *Hoops.*

VERGETTES, [petites de pluche de laine dont on se sert pour donner de l'apprêt au coton] *Louers.*

VERGETIER, *ou* BROSSIER-VERGETIER (brôsié vèrjetié), *s. m.* [ouvrier qui fait & vend des brosses, des vergettes] *A brush-maker or seller.*

VERGEURE (vèrjure), *s. f.* [t. de Papetier; fil de laiton attaché sur la forme; il signifie aussi les raies que font ces fils, & qui sont marquées sur la feuille de papier] *Watermine.*

VERGILIES, *s. f. pl.* [Mythol. titre des Sept Pléiades] *Vergiliæ.*

‖ VERGLACER (vè glacé), *v. n. imp.* Ex. il verglace (il fait du verglas), *It is a glazed frost.*

VERGLAS (vèrglà), *s. m.* [petite pluie qui se glace en tombant, ou aussitôt qu'elle est tombée] *Glazed frost, rime.*

VERGNE, *s. m.* [aulne] *Alder-tree, betula.*

‡ VERGOGNE, *s. f.* [honte; pudeur, retenue, timidité] *Shame.* Un homme sans vergogne, *A man without shame.*

VERGUE, *s. f.* [pièce de bois longue & ronde, qui est attachée au mât d'un vaisseau pour en soutenir la voile] *Yard, sail-yard.* Vergues, *Rigging.* La grande vergue, La vergue du grand mat, *The main-yard.* Vergue à cornes, V. Corne de vergue. Vergue de rouage, *The cross jack yard.* Vergue en boute-dehors, *The main-boom of a ship-rigged or jesenon rigged vessel.* Vergue traversée, *The sprit which crosses a boat's sail diagonally.*

VÉRICLE, *s. f.* [t. de joaillier, qui se dit des pierres fausses] *Spurious stone.* Des diamans de vericle, *Spurious diamonds.*

VÉRIDICITÉ, *s. f.* [caractère de vérité dans le discours] *Veracity.* La véridicité d'un témoin, *The veracity of a witness.*

VÉRIDIQUE, *adj.* [qui aime à dire la vérité; V. VRAI; sincere, frank] *Veridical, telling truth.* Un homme véridique, *A man of veracity.*

Hardi parleur, loyal & véridique,
Malgre cela, pas trop mal a la Cour,
He was an undaunted speaker, but loyal in the times

truths he uſed to utter; notwithſtanding ſuch uncouthly talents, he was eſteemed by his monarch.

VERIFICATEUR, *ſ. m.* [celui qui eſt nommé en juſtice pour examiner ſi une écriture eſt vraie ou fauſſe; examinateur, expert] *An examiner.*

VERIFICATION (vé rifikâſion), *ſ. f.* [l'action de vérifier; examen, perquiſition, preuve] *Verification, verifying, proving, examining.* La vérification d'un édit (l'enregiſtrement), *The verifying*, or *recording an edict, the paſſing of a bill.* Vérification des teſtamens, *Probat.*

VERIFIER, verifiant, vérifié; je verifie, je vérifiai; *v. a.* [faire voir la vérité d'une choſe; examiner, prouver, démontrer, juſtifier, comparer] *To verify, to make good, to prove true, to aver, to controul, to juſtify.* Vérifier des écritures (les comparer pour connoître ſi elles ſont de la même main), *To examine and compare writings.* Vérifier par témoins, par de bonnes pièces, par des paſſages; *To verify by witneſſes, good proofs, paſſages.* Vérifier des édits en Parlement (les enregiſtrer), *To verify* or *record edicts in Parliament.* J. C. a vérifié les prophéties, *J. C. proved the prophecies to be true*, or *proved the truth of the prophecies.* L'événement a vérifié ce que vous aviez prédit, *The event has confirmed what you had foretold.* Vérifier un paſſage, une citation, *To verify a quotation.*

¶ Vérifier, *To verify*; Avérer, *To prove true*, (ſynon.): *Vérifier*, c'eſt employer les moyens de ſe convaincre, ou de convaincre quelqu'un qu'une choſe eſt *véritable* ou conforme à ce qui eſt, qu'elle eſt exacte. *Avérer*, c'eſt prouver, conſtater d'une manière convaincante qu'une choſe eſt *vraie* ou réelle, qu'elle exiſte. De même vous *vérifiez* un rapport, pour ſavoir s'il eſt *véritable* ou fidelle: vous *avérez* un fait, en vous aſſurant qu'il eſt *vrai* ou réel. L'écriture & la ſignature d'un billet étant *vérifiées* & reconnues conformes à la main du ſouſcripteur, l'obligation eſt *avérée* ou conſtatée. On *vérifie* une citation, en la comparant avec le texte cité; & il n'y a rien à *avérer* à l'égard de la choſe citée. La *vérification* eſt un moyen d'*avérer* les choſes: on n'*avère* que les faits. Un délit eſt *avéré*, dès qu'il eſt confeſſé.

VERIN (vérain), *ſ. m.* [machine compoſée d'une vis & d'un écrou, par le moyen de laquelle on élève de très-grands fardeaux] *A jack-ſcrew.*

VE'RINE, *ſ. f.* [nom de la meilleure eſpèce de tabac, les Eſpagnols la cultivent dans l'Amérique Méridionale] *Verine.*

VE'RITABLE, *adj.* [vrai, par oppoſition à falſifié, à contrefait; qui eſt conforme à la vérité, &c.; effectif, ſincère, franc, réel, certain] *True, genuine, pure, real, right, ſtanch.* Du véritable vin de Canarie, *True* or *genuine Canary wine, ſack.* Un véritable ami, *A true friend.* Un relation véritable, *A true account.* Il eſt véritable dans ſes paroles (il dit toujours la vérité), *He is a man of veracity.* Il eſt véritable dans ſes promeſſes (il tient tout ce qu'il promet), *His promiſes may be depended upon.* V. Vrai.

VE'RITABLE [bon, excellent, dans ſon genre] *True.* C'eſt un véritable Capitaine, Orateur; *He is a true Captain, Orator.*

VE'RITABLEMENT (véritableman), *adv.* [conformément à la vérité; réellement, de fait, vraiment, effectivement, ſincèrement, certainement] *Truly, verily, really, even.*

VE'RITABLEMENT, [à la vérité] *Verily, truly, indeed.*

VE'RITE', *ſ. f.* [conformité de l'idée avec ſon objet, d'un récit avec un fait, de ce qu'on dit avec ce que l'on penſe; ſe dit auſſi par oppoſition à erreur, &c. ſincérité, bonne foi, franchiſe, ingénuité] *Truth, verity, reality, rightneſs, troth.* Apparence de vérité, *Probability.* Dire la vérité, *To ſpeak the truth.* La vérité de la Religion Chrétienne, *The truth of the Chriſtian Religion.* Chercher la vérité, *To ſearch after* or *inquire into the truth.*

† La vérité eſt cachée au fond du puits, *Truth is held in the bottom of a well.*

† Il n'y a que la vérité qui offenſe, *Truth only truth can give offence.* Un homme plein de vérité, *A man of veracity.* Il s'imagine que ſon ami lui déguiſoit la vérité, *He fancied his friend miſrepreſented the matter to him.*

VE'RITE' [principe, axiome, maxime] *Truth, maxim.* Défenſeur de la vérité, *Defender of the truth.* Vérité importante, *An important truth.* Les vérités de la Religion, *the truths of Religion.* De cette vérité il ſuit que . . . *From this truth it follows that . . .*

VE'RITE' [ſeul de l'eſpèce] *Truth.* Il y a bien de la vérité dans cette tête, dans ce paſſage; *There is great truth in this head, this landſcape.*

* VE'RITE'S, *ſ. f. pl.* [vices, défauts reprochés] *Our own.*

(☞ Dire à quelqu'un ſes vérités (lui dire librement ſes défauts) *To tell one his own.*

N'apprêtons point à rire aux hommes,
En nous diſant nos vérités,
Let us not afford mortals occaſion of laughing, by telling one another our own.

† Toutes vérités ne ſont pas bonnes à dire, *All truths are not to be ſpoken at all times.*

EN VE'RITE', *adv.* [certainement, aſſurément, de bonne foi; oui, vraiment] *Indeed, in truth, ſure, truly, verily, really.* En vérité cela eſt bien fâcheux, *Indeed 'tis very ſad.* En vérité vous vous moquez de tenir ce langage, *You jeſt ſure to talk at this rate.*

A LA VE'RITE', *adv.* [pour avouer quelque choſe, qu'auſſitôt on explique ou on reſtreint véritablement; en effet, à dire le vrai, effectivement] *It is true indeed, I confeſs, &c.* A la vérité, je l'ai frappé, mais il m'avoit offenſé, *I confeſs I ſtruck him, but he had injured me firſt.* Ils ſe ſont amuſés à faire des inſtitutions puériles, avec leſquelles ils ſe ſont, à la vérité, conformés aux petits eſprits, mais décréditées auprès des gens de bon ſens, *They buſied themſelves in making a ſet of boyiſh inſtitutions, wherein 'tis true they adapted themſelves to meaner underſtandings, but diſgraced themſelves with men of good ſenſe.*

VERJUS (vérju), *ſ. m.* [le ſuc acide qu'on tire d'un certain raiſin] *Verjuice, eiſel; Agreſts.*

VERJUS, [le raiſin qu'on cueille encore vert] *Sour grapes.*

VERJUS, [eſpèce de raiſin qui n'eſt pas bon à faire du vin] *A ſort of grapes not fit for wine.* Ce n'eſt que du verjus (ſe dit d'un vin qui eſt un peu trop vert) *It is but verjuice.*

Verjus confit, *Verjuice confited.*

† C'eſt jus vert ou verjus (ſe dit de deux choſes entre leſquelles on ne remarque aucune différence, & dont le choix eſt indifférent), *It is juſt the ſame.*

VERJUTE', -E'E, *adj.* [qui a une pointe d'acide comme le verjus] *Sharp, tart.* Vin verjuté, *Tart wine.*

VERMANDOIS (vérmandoé), *ſ. m.* [pays de France en Picardie] *Vermandois.*

VERMEIL (vérmé'gl) -EILLE, *adj.* [qui eſt de la couleur d'un rouge un peu plus foncé que l'incarnat; frais] *Of a fine* or *lively red, minious, roſed, rubicund, vermilion.* Teint vermeil, *a roſy complexion.* Son teint étoit encore frais & vermeil, *His complexion was ſtill freſh and ruddy.* Bouche vermeille, Lèvres vermeilles, *Red, cherry lips.* Joues vermeilles, *Cherry cheeks, cheeks of a freſh vermilion colour.* Vermeil comme la roſe, *As bloomy* or *as freſh as the roſe, roſed.* Des chanoines vermeils & brillans de ſanté, *Jolly, red-faced Canons.*

VERMEIL, *ſ. m.* } [argent doré] *Silver*
VERMEIL DORE', } *gilt.* Un buffet de vermeil doré, *A ſilver cup-board gilt.*

VERMEILLE, *ſ. f.* [pierre précieuſe] *A ſort of precious ſtone.*

VERMET (vérmé), *ſ. m.* [petit ver de mer, ſorte de teſtacée] *Small ſea-worm.*

VERMICELLE, *ſ. m.* [mot emprunté de l'Italien, eſpèce de pâte dont on fait des potages] *Vermicelli.*

VERMICELLI, *ſ. m.* [ingrédient Italien] *Vermicelli.*

VERMICULAIRE (vérmikulère), *adj.* [qui a quelque rapport aux vers] *Vermicular.* Un mouvement vermiculaire (ſemblable à celui des vers) *A vermicular motion.*

VERMICULATION, [terme de Botaniſte, *ſ. f.* *Vermiculation, ſ. m.* [eſpèce de petite jaunifſe] *Jaundice, mountain of a grain.*

VERMICULE', -E'E, *adj.* [t. d'Architecture, qui a été endommagé par les vers, qui repréſentent des traces de vers] *Vermiculated.*

VERMICULITES, *ſ. m. pl.* [nom que l'on donne aux coquilles foſſiles unies & en ovale] *Vermiculites* or *worm-ſhells.*

VERMIFORME, *adj.* [t. d'Anatomie; qui eſt en forme de vers] *Vermiform, vermicular.*

VERMIFUGE, *adv.* [ſe dit des remèdes contre les vers qui s'engendrent dans le corps humain] *Vermifuge.*

VERMILLER (vérmi'é), vermillant, vermillé; *v. n.* [terme de Vénerie; ſe dit des ſangliers qui fouillent la terre pour trouver des vers; ſe dit auſſi de la volaille] *To grub up the earth for worms; to ſcratch for worms.*

VERMILLON (vérmi'ion), *ſ. m.* [minéral d'une couleur fort rouge, fort vive, fort éclatante; cinnabre; grain de écarlate; couleur vive & éclatante qui ſe tire du vermillon] *Vermilion, vermil, cinnabar, minium, cinobar, ſcarlet grain.* Mettre du vermillon, *To paint.*

VERMILLON, [la couleur vermeille des joues & des lèvres; honte, timidité, pudeur, rouge] *The bloom of the cheeks and lips, natural red.* Elle a un beau vermillon aux joues, *She has a fine bloom in her cheeks.* Il lui monta un vermillon au viſage, *The colour roſted in his* or *her cheeks.* Le vermillon de ſes lèvres, *The vermilion of her lips.*

VERMILLON [petit ver] V. VERMISSEAU.

VERMILLONNER (vérmi'ioné), *v. n.* [t. de Chaſſe: le blaireau vermillonne, cherche des vers pour pâturer] V. VERMILLER.

VERMINE, *ſ. f.* [toutes ſortes d'inſectes nuiſibles & incommodes; poux, & au figuré, mal-propreté; petit peuple, canaille, populace, toute ſorte de canaille, de garnemens dangereux & incommodes pour la touche] *Vermin, lice, fleas, &c.* Cet enfant eſt plein de vermine, *That child is full of vermin.*

* Le Commiſſaire a chaſſé tout cette vermine, *The Juſtice of the peace has driven away all that vermin or rabble.*

VERMISSEAU, -EAUX, (vérmiſo, -ſô) *ſ. m.* [petit ver de terre] *Vermicule, a little grub, a ſmall worm.*

VERMISSEAUX de mer [eſpèces de tuyaux marins, contenants les vers de mer] *Pennels, or worm-ſhells.*

VERMIVORE, *adj.* [qui ſe nourrit de vers] *Vermivorous.*

SE VERMOULER, *v. r.* [devenir vermoulu] *To grow worm-eaten.*

VERMOULU, -UE, *adj.* [ſe dit du bois, du papier, quand il eſt percé en pluſieurs endroits par les vers] *Worm-eaten, rotten.*

VERMOULURE, *ſ. f.* [la trace que les vers laiſſent dans ce qu'ils ont rongé; la poudre qui en ſort] *Worm-hole, rottenneſs in wood.*

VERNAL, -ALE, *adj.* [t. d'Aſtronomie: qui a rapport au printemps] *Vernal.*

VERNE, V. AUNE.

VERNINBOK, *ſ. m.* [bois de teinture du Bréſil qui ſe nomme bois rouge; ſorte de bois de Fernambouc] *Verninbok.*

VERNIR, vernifiant, verni; je vernis, *v. a.* [enduire avec du vernis] *To varniſh, to glaze.* Vernir avec du laque de la Chine, *To japan.*

VERNIR [employé abſolument, c. à. d. ſans être déterminé par ce qui ſuit ou par ce qui précède, ſe dit dans le ſens de réparer, couvrir quelque manquement, quelque défaut] *To varniſh.*

VERNIS, *s. m.* [espèce de Toile de Soie à fleurs variées] *Flower'd silk.* Vernis de la Chine ou Indes, (arbre du vernis), *Chinese or Japan varnish-tree.*

Vernisseur (celui, *s. m.* [homme qui fait ou vend de la vaisselle de terre, comme pots, cruches, terrines, &c.] *Earthen-ware varnisher.*

Vernisseur, (celui qui est le plus habile & le plus renommé pour *s. m.* [celui qui fait le vernis] *Varnisher.* Vernisseur, qui a soin de la chambre du vernis, *Varnisher* [qui applique le vernis] *Varnisher.*

Vernissure, *s. f.* [application de vernis; le vernis appliqué sur quelque bois] *The Varnishing.*

VERNIX, v. Sandaraque.

VÉROLE, *s. f.* [maladie vénérienne] *The pox, the French pox, the Venereal disease.*

La vérole à quelqu'un, *To pox one.* Suer la vérole (faire pour guérir de la vérole), *To sweat for the pox.*

La petite vérole (autre espèce de maladie qui fait pousser des boutons par-tout le corps), *The small pox.* Grain, pustule de petite vérole, *pock.* Marque que laisse la petite vérole, *pock-hole.* Petite vérole confluente (t. de Médecine; petite vérole extrêmement abondante, ou qui se combine avec d'autres maladies), *Confluent pox.* Petite vérole discrète [t. de Medecine; quand les boutons ne se touchent point] *Distinct pox.* Petite vérole volante (moins maligne que la petite vérole), *The chicken-pox.*

Vérole, (petite) nom que l'on donne d'un coquillage univalve de la famille des porcelaines] *Small pox.*

Vérolé, e, *adj. [subst.* [qui a la vérole] *That has the pox, or has got the pox, pocky.*

Véroli, *s. m.* [ancienne ville d'Italie dans la Campagne de Rome]. *Veroli.*

Vérolique, *adj.* [appartenant à la vérole] *Pocky.* Pustule vérolique, *A pocky pustule.*

Véron, *s. m.* [poisson de rivière] *Minnow or minnow, warrion.*

Véron, [nom que l'on donne au gorge-gaillard, petit oiseau] *Gules, plumber.*

Vérone, *s. f.* [grande & fameuse ville d'Italie, capitale du Veronese] *Verona.*

Véronique, *s. f.* [plante médicinale, dont il y a plusieurs espèces] *Veronica, fluellin, speedwell, Paul's betony.* Véronique à basses des haies, *Hedge speedwell.* Véronique mâle, ou femelle, *Male* Véronique femelle, ou Véronique, *Female.* Véronique mâle, ou chêne d'Europe, *Veronica mas, germander, germander sage.* Véronique femelle, ou petite véronique, ou petite mâle, *Veronica foemina, Veronica pratensis.*

Verrat (vèrâ), *s. m.* [pourceau mâle] *A boar.* Tête de verrat, *Boar's head.*

† Il écume comme un verrat (il le dit de quelqu'un qui écume de colère), *He foams like a boar.*

Verre (vère), *s. m.* [corps transparent & fragile; vase de verre] *Glass;* [ce dernier est un terme collectif] *Glass.* Verre de fougère, *Fern-glass.* Verre de roche, *Rock-glass.* Verre blanc, *Crown glass.*

Verre fondu ou verre pierreux (certaine pierre transparente & claire qu'on trouve dans les mines), *Pebble glass.* Verre naturel (on donne ce nom aux perles, aux cristaux de roche, & au verre ou mica de Moscovie, & plus proprement aux vitrifications qui se trouvent parmi les laves des volcans, *Vitrum naturale, glass or vitrification.*

Un verre de vin, *A glass of wine.* Grand verre, *Rummer.* Rincer un verre, *To rinse a glass.* Un verre net, propre, *a clean glass.* Choquer le verre (faire toucher un verre pour le faire contre un autre, en signe de bonne amitié), *To touch the glasses.*

‖ Boire les verres & les pots (à table, en buvant), *In the cups.*

† Qui casse les verres, les paye (exemple dont on se sert pour dire que celui qui fait quelque dommage doit le réparer), *Whoever does the damage must pay for it.*

Verre de plomb. Verre d'antimoine, Verre de bismuth (il se dit des métaux ou des minéraux que l'on change en verre), *Glass of lead, antimony, bismuth.*

Verre ophthalmique, V. Lentille.

Verre de Moscovie (mica, qui séparé par feuilles fert de vitres aux vaisseaux), *Muscovy talc, mica, glacies Mariæ.*

Cet homme a le verre de l'œil d'un cheval borgne (il se dit d'un homme qui annonce une cataracte) *A cataract in the eye.*

Verre dormant, Chassis à verre dormant (un chassis qui ne s'ouvre jamais), V. Dormant.

Verre (vère), *s. f.* [plein un verre; du vin clairet] *A glass, a glass full, brimmer, bumper.*

Verrerie (vèrrerie), *s. f.* [lieu où l'on fait le verre] *A glass-house.*

Verrerie, *ou plutôt* Verroterie, [l'art de faire les verres] *Glass-making.*

Verrerie, *ou plutôt* Verroterie, [toute sorte d'ouvrages de verre] *Glass-ware.*

Verrier (vèrié), *s. m.* [Gentilhomme verrier, [ouvrier qui fait du verre; celui qui vend des ouvrages de verre] *A glass-maker, a glass-man, a glass-seller.*

† Il court, il va comme un verrier déchargé (il marche vîte & légerement), *He runs nimbly.*

Verrier, [ustensile d'osier dans lequel on met les verres] *A glass-frame, a glass-basket.*

‡ Verrière (vèrière), ‡ Verrine (vèrine), *s. f.* [verre qu'on met, devant des reliques, des tableaux, &c.] *A glass.*

Verroterie (vèrôterie), *s. f.* [terme de Négoce; marchandise de verre, & fort menue marchandise, comme grains, bagues, &c. *Glass-ware.*

Verrou (vèrou), -oux, *s. m.* [plaque de fer qu'on applique à une porte, afin de pouvoir la fermer; targette] *A bolt, latch.* Fermer une porte au verrou, *To bolt a door.*

† Venir tirer le verrou (venir faire hommage), *To do one homage.*

* Tirer les verrous sur soi (s'enfermer, se tenir dans la retraite), *To lock oneself up.*

Verrouiller (vèrôuïglé), verrouillant, verrouillé; *v. a.* [fermer au verrou] *To bolt, latch.* Se verrouiller (s'enfermer au verrou), *To bolt oneself in.*

Verrucaire (vèrûkère), *s. f.* [plante fort efficace pour faire en aller les verrues] *Wartwort.*

Verrue (vèrue), *s. f.* sorte de durillon & d'excroissance de chair; poireau] *A wart, ficus.*

Vers (vèr), *s. m.* [nombre de paroles qui ont une certaine cadence, & une mesure réglée] *A verse, number, line, metre, rhyme.* Faire des vers, *to rhyme, to write verses.* Vers faits vîte, *Blank verses.* Vers libres (le dit d'une pièce de vers où différentes mesures), *Short and long verses.* Vers Retrograde, *ou* Recurrent, V. Retrograde.

¶§ Faire des vers à la louange de quelqu'un (médire de quelqu'un), *To slander or traduce one.*

Vers, *prep.* [de lieu, servant à désigner un certain côté, une certaine situation] *Towards, against.* Vers l'Orient, *Towards the East.*

Vers, [auprès] *To.* Envoyé vers les Princes d'Allemagne, *Envoy to the Princes of Germany.*

Vers, [environ, préposition de temps] *About, towards, against, upon.* Vers les quatre heures, *About four o'clock.*

Versade, *s. f.* [action de verser, quand on est en voiture; cet accident] *Overturning.*

Versailles (vèrsâïe), *s. m.* [ville de l'Ile de France à 12 milles de Paris] *Versailles.*

Versant (versan), -ante, *adv. m.* [ne se dit que des carrosses & autres voitures semblables] *Overturning, liable to be overturned.* Les berlines sont moins versantes que les carrosses, *Berlines are not so apt to overturn as coaches.*

Versatile, *adj. m. & f.* [inconstant, qui est sujet à tourner, à changer; ne se dit guère qu'en morale] *Inconstant, changeable, light, flexible.* Un esprit versatile, *An inconstant mind.*

Verse, *adj.* [t. de Géométrie] Ex. Sinus verse d'un angle (la différence du sinus total au sinus du complément de cet angle à 90 degrés), *versed sine, versus sine.*

A Verse, *adv.* [abondamment, amplement, excellemment; ne se construit qu'avec pleuvoir] *Deadly hard, as fast as it can pour.* Il pleut à verse, *It rains as fast as it can pour, or deeply hard.*

Versé (vèrsé), -e, *adj.* [exercé, expérimenté, savant] *Versed, skilled, experienced, read, conversant, skilful.* Il est versé dans les affaires, *He is versed or experienced in business.* Versé dans l'histoire, *Well read, versed or skilled in history.*

Verse' [en t. de Blason; se dit quelquefois des pièces renversées, comme le chevron, le croissant, &c. Il se dit aussi particulièrement du gland dans la carotte] *Versé.*

Verslau (vèrslô), *s. m.* [l'un des douze signes du Zodiaque] *Aquarius.*

Versement (versèman), *s. m.* [t. de Finance; action de verser des fonds d'argent ou d'effets de commerce] *Payment.*

Verser (versé), versant, versé; je verse; *v. a.* [répandre, transvaser, faire couler, épancher] *To pour, to fill, to decant, to fill out, to affuse, to tear, to shed.* Verser de nouveau, *to refund.* Verser par infusion (t. de Chymie), *To decant, to pour off by inclination.* Verser de l'eau dans un bassin, *To pour water into a basin.* Verser du vin dans un verre, *To pour wine into a glass.* Verser du blé dans un sac, *To put corn into a sack.* Verser des larmes (pleurer), *To shed tears.* Verser son sang pour (donner sa vie pour), *To shed one's blood for the faith.* Verser du sang inutilement, *To spill innocent blood.*

* Il a versé le poison & l'abomination sur les jours, sur dans le cœur de ses parens; *he has poured poison and bitterness upon the days, or in the hearts of his parents.*

Verser, *v. n. & a.* [se dit d'un carrosse, & de tout ce qui va sur roues, lorsqu'une roue tombe sur le côté; renverser] *To overturn, to be overturned, to overset.* Nous avons versé en tel endroit, *We were overturned in such a place.* Le carrosse nous a versé deux fois, *The coach has overturned us twice.*

*† Il n'est si bon chasseur qui ne verse (les plus forts font quelquefois des fautes), *The most skilful dog sometimes overturneth.*

Verser, [se dit des moissons sur pied, lorsque la pluie ou le vent les couchent] *To lodge, to be laid or lodged.* Le grand vent fait verser les blés, *The high winds lodge the corn.*

¶ Ver-

¶ Verser, *To pour*; Répandre, *To spill, to shed*. l'argent à pleines mains peut marquer des vices d'avarice ou d'économie.

Il a mal [illegible] en balance sur sa vie; il a *versé* [illegible] comme il lui plaît, selon qui le contente. Ce qui les a différences, [illegible] ne voulons ici remarquer.

On dit aussi *verser* ou *répandre* du vin, &c. en larmes.

Le fluide *répand* la lumière: les fleurs *répandent* un parfum délicieux: un fleuve qui déborde, *répand* les eaux dans la campagne: un [illegible] *répand* les troupes dans les villages: une nouvelle se *répandit*: On *répand* la cartes, on les *verse* sans un ordre.

VERRAT (Vérra), *s. m.* [petite section de l'Ecriture, figure de pal, pilier, trait, verge] *A verge, shave.* Les chapitres de l'écriture Sainte sont divisés par versets. *The chapters of the Holy Scripture are divided into verses.*

VERRE (Vère), *s. m.* [matière de vase, fabriquée proprement de celui que l'on a pour facilité par la construction du verre, qu'il n'a de génie & d'invention; pièce, ouvrage, faiseur de vers] *Verse, glass.*

VERRIÉ, -E, *adj.* [avec *bien* ou *mal*, signifie dont les vers sont beaux, ou ne sont pas beaux] *Versified.*

VERSIFIER, versifiant, versifié; *v. n.* [faire des vers, § poésies, mettre en vers] *To versify, to make verses.*

VERSIFIES, *v. a. To poetize, to turn into verses.*

VERSION, *s. f.* [traduction d'une langue en une autre; interprétation, explication] *Version, translation.* V. Traduction.

VERSION, [les traductions que les écoliers font dans les colléges] *Version.*

Il a remporté le prix de version, *He got the prize in version.*

VERSO, *s. m.* [la seconde page d'un feuillet, par opposition à *recto*] *Verso, the back of the leaf.*

VERT (vère), V. Verd.

VERTE-LONGUE, *ou* Mouille-bouche, *s. f.* [poire de poire hâtive] *Hastings-pear, green or gilt-pear.*

VERTÉBRAL, -ALE, *adj.* [qui a rapport aux vertèbres] *Vertebral.*

VERTÈBRE, *s. f.* [l'un de ces os qui s'emboîtant l'un dans l'autre, composent l'épine du dos de l'animal] *Vertebre, chine-bone, a joint of the back turning.*

Vertèbres lombales, *ou* Vertébrales, (ou nommées en général, les Zoophytes-tes), *Fossiles vertébrés.*

VERTELLE, *s. f.* [espèce de bonde qui fait à former les vannes dans les marais salants] *Stopper of the hole of a brine-pool.*

VERTINELLES, *s. f. pl.* [t. de Marine; chambrière qui servent l'une avec l'autre pour tenir le gouvernail suspendu à l'étambord] *Hinges.* V. Aiguillettes.

VERTUEUSEMENT (vèrtuzeman), *adv.* [avec force, avec vigueur, fortement, valeureusement] *Bravely, manfully, stoutly.*

Il a repoussé vaillamment, *He valiantly beat off.*

VERTUEUX, -EUSE (vèrtuzeu, -euze), *adj.* [qui a de la vertu, de la force, de la vigueur, de la valeur] *Vertuous, valiant, manful, stout.*

VERTUGADIN (vèrtugadin), *s. m.* [ancien habillement de femme, qui faisait paraître les hanches fort grosses] *Vertugard.*

VERTUMNE, *s. m.* [dieu des fruits & des fleurs] *Vertumnus.*

VERTUS (Vèrtu), *s. m.* [sorte de vin blanc] *Vertuse.*

VERTUTICOLES, *s. m. pl.* [nom qui entre dans la famille des [illegible]] *Vertuticoles.*

VERTUTICORDE, *s. f.* [Mythol. nom de Vénus] *Vertucorda.*

VERTUS, *s. m.* [mouvement de tête causé par les vapeurs] *Megrim, vapours, the vertigo, giddiness, dizziness, extravagancies, vapours, Dumps, spleen, humours, vertigo, megrim, the blues, the vapours.* Il [illegible] *He is apt to a fit megrim in the head.*

* La prodigalité répand sur les imperfections de la jeunesse & [illegible] *Prodigality casts the imperfections of youth out of reputation and view.*

D'où [illegible] *Whence [illegible] Gods are come, whence [illegible] [illegible].*

VERVEINE (Vèrvène), *s. f.* [plante [illegible], nommée, &c.] *Vervain.*

VERVEUX, -EUSE (vèrveu, -euze), *adj.* [qui a de la vivacité, de la force, de la vigueur, de la verve] *Vervous, vervy.*

† VERVEUX, -EUSE, [qui [illegible] *Fantastic, fanciful, whimsical, humorous, capricious.* Quel visage! [illegible] *What phiz is this?* Quand j'ai vu [illegible] *When I saw [illegible] I was [illegible].*

VERVEUX, [mauvaise qualité d'un cheval, qui le rend chancelant, &c.] *Vervy, staggers.*

VERVEU, [habitant de Nîme qui porte à faire [illegible] & à faire le mal; le plus quelquefois pour charité; vaurien, ouvrage, drôlesse, pendard, pendarde, mauvaises [illegible] *Varlet, varlety, rascal, wretch, [illegible], knave, villain, [illegible], Vaurien, varlet, rascal, wretch, knave, villain, [illegible].* V. Pendard. V. Scélérat.

† Faire ce métier de vaurien à faire avec chacun ce qu'on ne peut [illegible] *To make a trade of knavery.*

VERTU, [qualité qui rend propre à produire un certain effet, efficacité, force, vigueur, faculté, propriété] *Property, virtue, efficacy, force, power, good quality, faculty, efficience.* Pierre-ponce, [illegible] *Pumice-stone of no virtue [illegible].* La vertu magnétique. *The magnetic power.* En vertu de quoi prétendez-vous cela? *By virtue of what or upon what do you pretend that?* En vertu de l'accord, *According to [illegible].*

Cette plante a la vertu de [illegible] *That herb has the virtue of curing [illegible].*

† Il n'a ni force ni vertu (je [illegible] d'une complexion très-faible, d'un homme qui n'a aucun crédit, aucune autorité; il est aussi des choses), *He is as weak [illegible]; He is a man of no interest.*

† Par la même porte vertu (la présence d'un homme fort bien [illegible] *Where's nothing makes a man, a great deal [illegible] presence.*

VERTUS, [autre dans la Hiérarchie céleste] *The vertues.*

† VERTUEUX, † Vertueuse, Vertueuse vie, [hommes [illegible] *Virtuous, vertuous, [illegible].*

VERTUEUSEMENT (vèrtueuzeman), *adv.* [d'une manière vertueuse, honnête, [illegible] *Virtuously, vertuously, [illegible].*

VERTUMNALE (vèrtumnale), *adj.* [[illegible] *Vertumnal.*

VERTUS, [[illegible] *Virtuous, [illegible].*

VERVEINE, [[illegible] *Vervain, [illegible].*

VERVEUX, [[illegible] *Vervous, [illegible].*

VERVEUX, [[illegible] *Vervy, [illegible].*

VERVEU, [[illegible] *Varlet, [illegible].*

VERTUGADIN, [[illegible] *Vertugard, [illegible].*

VERTUMNE, [[illegible] *Vertumnus, [illegible].*

VERTUS, [[illegible] *Vertuse, [illegible].*

VERTUTICOLES, [[illegible] *Vertuticoles, [illegible].*

VERTUTICORDE, [[illegible] *Vertucorda, [illegible].*

VERTUS, [[illegible] *The vertues, [illegible].*

† VERTUEUX, † Vertueuse, Vertueuse vie, [[illegible] *Virtuous, vertuous, [illegible].*

VERTUEUSEMENT, [[illegible] *Virtuously, vertuously, [illegible].*

VERTUMNALE, [[illegible] *Vertumnal, [illegible].

VERJUGADIN (vèr-ju-ga-dein), *s.m.* [petite verge] *A rod for whipping.*

VERJUTAINE, *s.m.* [Michel, amant convert de Pomone, & Dieu du Printemps] *Vertumnus.*

VERULAM (vè-ru-lam), *s.m.* [reste d'une ville celebre dans l'Angleterre Romaine, dans le comté de Hertford] *Verulamium.*

VERVE, *s.f.* [passion, disposition, folie d'esprit, feu ecrit, qui anime l'ouvrage, courage & impetuosité, principalement dans la Poesie & dans la Musique; transport, enthousiasme, genie] *Rapture, fury or rage, the heat of a heroic Mahometan fancy.* Verve poetique, *A poetical rapture.* Entrer en verve, *To become inspired.*

VERVE, [caprice, bizarrerie, fantaisie] *Humour, whim, crotchet, conceit, maggot.* Quand la verve leur en prend, & qu'on le veut dans la verve, *When the maggot bites them.*

VERVEINE (vèr-vène), *s.f.* [sorte d'herbe] *Vervain, persenain, a garden herb, herb-mallow.*

VERVELLE, *s.f.* [anneau de fer mis aux pieds d'un oiseau de fauconnerie] *Varvel.*

VERVEUX (vèr-veu), *s.m.* [sorte de filet à pendre du poisson] *A weep-net.*

VESCE (vèsse), *s.f.* [grain rond & noirâtre dont on nourrit les pigeons; la plante qui porte ce grain] *Vetch or tare.* Vesce sauvage, *Tare.* Vesce cultivée, V. Ers. Vesce sauvage ou magnon, *s.f. Ervum arvense, ervum tuberosum, clambling tare.*

VESCERON (vèsse-ron), *s.m.* [vesce sauvage] *Wild tare or vetch.* *Vicia vel ervum parva.*

VESICAIRE (vèsikère), *s.f.* [sorte de plante] *Ascyrum, the winter-cherry.*

VESICATOIRE (vèsikatoire), *adj. subst. m.* [qui fait venir des vessies] *Blistering, vesicatory.* Un emplâtre vesicatoire, Un vesicatoire, *A blister, or blistering plaster, or a vesicatory.*

VESICULE (vèsikule), *s.f.* [petite vessie] *Vesicle, a little bladder.* La vesicule du fiel, *The vesicle of the gall.*

VESOU (vezou), *s.m.* [vin de canne] *Wine made of sugar cane.*

VESPÉRIE, *s.f.* [le dernier acte de Théologie & de Medecine que soutient un Licencié] *Vesperiæ, the last public disputation of a young Doctor or Physician.*

* VESPERIE, [réprimande; mercuriale] *A lecture, reproof, or reprimand.* Son père lui a fait une rude vesperie, *His father has checked him or reprimanded him severely.*

‖VESPÉRISER, vesperiser, vesperisé; *v.a.* [réprimander, faire une mercuriale] *To check, to rebuke, to lecture, to reprimand.* On l'a terriblement vesperisé, *He has been severely checked or reprimanded.*

VESSE (vèsse), *s.f.* [ventosité puante qui sort par le derriere de l'animal sans faire de bruit] *Fizzling.* Faire, Lâcher une vesse, *To fizzle.*

VESSE-DE-LOUP (vèsse-de-lou), *s.m.* [faux champignon, qui n'est plein que de vent & de poudriere] *A puff-ball or puff-fist.*

VESSER (vèssé, vessant, vessé, *v.n.* [lâcher une vesse] *To fizzle, to fist.* Il vesse comme un daim, *He is a fizzling fellow.*

VESSEUR, -EUSE (vèsseur, -zeuse), *s.m. & f.* [qui fait des vesses] *A fizzler, a fizzling man or woman.*

VESSIE (vèsie), *s.f.* [partie membraneuse dans le corps de l'animal, & servant à recevoir l'urine] *A bladder.*

† Il veut faire croire que vessies sont lanternes (se dit d'un homme qui débite des choses fausses, & qui les veut faire passer pour vraies), *He would make one believe that the moon is made of green cheese.*

† J'aimerois autant qu'on me donnât d'une vessie pas le nez (pour marquer qu'on mépris des louanges fades, des complaisances basses) *I had rather be struck with a bladder on my face.*

VESSIE DE MER, [espece de zoophyte mal connu sous le nom de galere] *Vessel-marina.*

VESSIGON (vèssigon), *s.m.* [tumeur molle, indolente, d'un volume plus ou moins considérable, ordinairement placée entre la cuisse ou environ qui joint sur la partie inférieure du bas] *Vessigon.* Vessigon Cheval, [qui a la même qualité que celui du dehors & au dedans] *A double vessigon.*

VESSIR (vèssir), *v.n.* [se dit des vents que le feu & l'air font sortir lorsqu'on étuye leur effet, ne le laisse pas retenir adroitement] *To vent.*

VESTA, *s.f.* [Mythol. nom de Cybèle, & Déesse du feu] *Vesta.*

VESTALES, *s.f.* [les Romains donnoient ce nom à des Vierges consacrées à la Déesse Vesta; ce parmi elles, ce terme signifie, un homme, une fille d'une chasteté exemplaire] *A Vestal, a virgin.*

VESTE, *s.f.* [sorte d'habillement qu'on porte sous le jus-au-corps] *A waistcoat, a vest.*

VESTES, [terme de Galere; synon. de Disse] *Hallucrat or a leven yard.*

VESTIAIRE (vèstière), *s.m.* [le lieu où, en certains couvens, l'on serre les habits des Religieux; la dépense que l'on fait pour les habiller] *Vestry, the place where the Monks clothes are kept; the expence of clothing them.*

VESTIBULE, *s.m.* [la pièce du bâtiment qui s'offre la premiere à ceux qui entrent: entrée, parvis, porche] *Vestibule, porch, lobby, entry, or the first entrance of a house, hall.*

VESTIGE, *s.m.* [empreinte du pied d'un animal, marquée dans l'endroit où il a marché; pille, pas, trace] *Footstep, vestige, track, step, token, trace.* Ne me laisse point en un desert, où il n'y a aucun vestige d'homme, *Leave me not in a desert, where there is no human footstep.*

Suivre les vestiges de quelqu'un (l'imiter), *To follow one's footsteps.*

VESTIGE, [marque qui reste de certaines choses, comme de maisons, de fortifications; débris, ruines, &c.] *Sign, mark, remain, trace.* Il y avoit là autrefois un château, on en voit encore les vestiges, *There was formerly a castle in that place, one may still see the remains of it.* On ne trouve aucun vestige de cette chose dans l'histoire (On n'y en trouve aucune trace, aucun témoignage), *No trace of it is to be found in history.*

On trouve dans ce pays-là des vestiges de cette religion, de cette coutume, &c. (on reste), *Some remains of that religion, of that costume are to be seen in that country.*

VESTIGE [en Chirurgie; une espèce de fracture des os plats] *A sort of fracture.*

¶ Vestige, *Vestige*; Trace, *Trace*, (synon.): *Vestige* signifie l'empreinte de l'homme ou de l'animal, dans l'endroit où il a marché: A la lettre, *vestige* est la *trace* du pied, du pas, & par conséquent de l'objet qui marche, & qui a passé par le lieu. La *trace* est le trait qui dessine, décrit, indique la chose. Le *vestige* est donc l'empreinte laissée par un corps sur l'endroit où il a posé & pesé: La *trace* est un trait quelconque de l'objet imprimé ou décrit d'une maniere quelconque sur un autre corps. Tout *vestige* est *trace*; car l'empreinte porte quelque forme de la chose: les *traces* ne sont pas toutes des *vestiges*; car les traits ne sont pas tous formés par l'impression seule du corps. On ne dit pas de grandes *vestiges*, comme de grandes *traces*. Un pas est le *vestige* d'un homme: un sillon est la *trace* d'un peuple policé. On cherche, on découvre les *vestiges*: on reconnoit, on suit les *traces*. Le *vestige* n'est qu'un trait imprimé; on le cherche: la *trace* est une ligne plus ou moins prolongée; on la suit. Le *vestige* marque l'endroit où un homme a passé: la *trace* marque la voie qu'il a suivie. A proprement parler, les *vestiges* sont une *trace*; voilà pourquoi l'on ne dit guere *vestige* qu'au pluriel; & il faudra dire: *suivre les vestiges*, tandis qu'il suffit de dire *suivre la trace, prendre quelqu'un à la trace.* Quand on dit *suivre la trace*, on suppose ou du moins on indique différentes actions ou diverses sortes d'objets. Les *vestiges* sont plus ou moins épars; les *traces* sont plus ou moins continues, ou considérées comme telles. En marchant sur du pavé gras, vous y laissez des *vestiges*: en glissant sur ce même pavé, vous y tracez des *traces*: un pas laisse un *vestige*; un coup laisse une *trace*. Les *traces* imprimées dans le cerveau par la vue des objets, ne s'appelleront pas des *vestiges*.

¶ Vestiges, *Vestiges*; Traces, *Traces* (synon.): Les *vestiges* font les restes de ce qui a été dans un lieu: les *traces* sont des marques de ce qui y a passé. On connoit les *vestiges*; on suit les *traces*.

On voit les *vestiges* d'un vieux château; on remarque les *traces* d'un cerf, d'un sanglier, &c.

VÉSUVE (vézave), *s.m.* [le mont Vésuve, montagne d'Italie au royaume de Naples] *Mount Vesuvius.*

** VÊTEMENT (vêteman), *s.m.* [habillement, habit] *Robe, garment, raiment, vesture, apparel, array, clothing, habit, vestment.*

¶ Vêtement, *Clothes*; Habillement, *Habilliment, Dress*; Habit, *Coat* (synon.): *Vêtement* exprime simplement ce qui sert à couvrir le corps; c'est pourquoi l'on dit: tout le nécessaire consiste dans la nourriture, le *vêtement* & le logement.

Habillement a une signification plus composée: outre l'essentiel de vêtir, il renferme dans son idée un rapport à la forme & à la façon dont on est *vêtu*, même à la parure, & à tout ce qui n'est que pur ornement; c'est par cette raison qu'on dit: la description d'un *habillement* de cerémonie & de théatre.

Habit a un sens bien plus restreint que les deux autres mots: il ne sert que pour marquer ce qui est l'ouvrage du Tailleur ou de la Couturière.

VÉTÉRAN, *s.m.* [soldat Romain qui avoit obtenu son congé; Officier de Magistrature qui jouit encore d'une partie des prérogatives de sa charge, quoiqu'il ne la possède plus] *Veteran.*

VÉTÉRAN, [écolier qui passe deux années dans une même classe] *A school-boy of two years standing in the same form.*

VÉTÉRANCE, *s.f.* [qualité de vétéran, ancienneté] *The being a veteran.*

VÉTÉRES, *s.m.* [peuples d'Afrique dans la Guinée, sur la Côte d'Or] *Veteres.*

VÉTÉRINAIRE (veterinère), *s.m.* [maréchal ferrant] *Veterinarius, farrier, smith.*

VÉTÉRINAIRE, *adj.* [l'art vétérinaire, l'art de guérir les chevaux, les bestiaux], *Hippiatrice.* L'école vétérinaire, *Veterinary school.*

VÉTILLARD, -ARDE, (vétiglar, larde), V. *Vétillaur.*

VÉTILLE (vétigle), *s.f.* [chose de rien ou de peu de conséquence; bagatelle, niaiserie, fadaise, V. MINUTIE] *A trifle, an idle, impertinent or insignificant thing, punctilio.*

VÉTILLER (vétigié), vetillant, vétillé; *v.n.* [s'amuser à des vétilles, niaiser, s'occuper de rien] *To stand upon trifles, to contest for a trifle, to trifle.*

VÉTILLERIE (vétiglerie), *s.f.* [chicanerie] *Haggling.*

VÉTILLEUR, -EUSE (vétigleur, -leuze), *s.m & f.* [qui s'amuse à des vétilles; vétillard, pointilleux, chicaneur, minutieux] *One who stands upon trifles, who contests for a trifle, punctilious person.*

VÉTILLEUX, -EUSE (vétigleu, -leuze), *adj.* [qui demande qu'on ait soin des moindres choses] *Punctilious, over-nice, finical.* Ouvrage vétilleux, *An irksome tedious work.*

VÊTIR, vêtant, vêtu; je vêts (vê), je vêtis; *v.a.* [habiller, donner des habits à quelqu'un] *To clothe, to find clothes, to apparel, to vest, to array, to invest.* Il est obligé de nourrir & de vêtir

vêtir cet enfant, *He is obliged to maintain that child, and to find him clothes.* Vêtir les pauvres, *To clothe the poor.* Vêtir une robe (la mettre la foi), *To put on a gown.*

A lieu. Je vais là bas, dans ma commission, Dépouiller promptement la forme de Mercure,

Pour y vêtir la figure
Du valet d'Amphitrion,

Fare you well. I'm going down on my errand to put off the form of Mercury, and there assume the appearance of Amphitryon's servant.

Vêtir un enfant (lui donner la première robe), *To clothe a child, to put him in body clothes.*

se Vêtir, *v. r.* [s'habiller, se couvrir] *To put on one's clothes, to dress one's self.* Il est longtemps à se vêtir, *He is long putting his clothes on, he is long dressing.* Se vêtir à la Françoise (suivre la mode des Français dans ses habillemens), *to dress after the French fashion.*

VÊTO, *s. m.* [chez les anc. Romains mot par lequel un Tribun du peuple pouvoit s'opposer à une Loi; droit qu'avoit le roi de France avant la Révolution de s'opposer aux décrets de l'Assemblée Nationale] *Veto.*

VÊTEPRAVIE, *s. f* [province d'Allemagne] *Veterawia.*

Vêtu, -ue, *part. & adj.* Vêtir, *Clothed, clad, arrayed.* Mal vêtu, *Ragged.* Vêtu à l'avantage, *Dress to the best advantage.* Vous êtes vêtu trop légèrement pour la saison, *You are too thinly clothed for the season.* Vêtu de blanc, *In a white apparel.* Il est toujours bien vêtu, *He has always very good clothes on; he always goes in very good clothes.* Un homme très-mal vêtu, *A man shabbily dress.* Le Roi étoit vêtu de ses habits Royaux, *The King was clad in his royal robes.*

† Il est vêtu comme un oignon (se dit d'un homme qui a plusieurs habits l'un sur l'autre), *He has as many coats as an onion.*

¶ Vêtu, *Clothed*; Revêtu, *Dressed*; Affublé, *Muffled* (lynon.) : *Vêtu* se dit des habits ordinaires; *Revêtu* s'applique aux habillemens établis pour distinguer les emplois, les honneurs, les dignités; *Affublé* est d'un usage ironique, pour les habillemens extraordinaires, & ceux des couvens. On dit : être *vêtu* decemment, galamment, à la mode; un magistrat *revêtu* de sa robe, un duc *revêtu* de son manteau ducal; être *affublé* d'un domino, d'une vieille cafaque, d'un froc.

Vêtu, [en t. de Blason; se dit de l'écu chargé d'une losange qui en occupe le champ, & dont elle laisse voir les quatre angles] *Clothed.*

VÊTURE, *s. f.* [cérémonie de donner l'habit à un Religieux, à une Religieuse; prise d'habit] *The ceremony of giving the habit to a Friar or Nun.*

VETURIN (vé-turain), *corruption de* Voiturain, V. Voiturier.

VETUSTÉ, *s. f.* [ancienneté; ne se dit qu'en parlant des édifices qui le laps de temps a fait dépérir] *Antientness, oldness, length of time.* Cette chapelle tombe de vétusté, *That chapel falls into decay by length of time.*

VEUF, *adj. subst.* [celui dont la femme est morte, & qui n'est point remarié] *A widower.* Ces deux frères sont veufs, *Those two brothers are widowers.* Un homme veuf, *A widower.*

VEULE, *adj.* [meu, foible; il est du style familier] *Weak, soft.*

Veule, *adj.* [t. de Jardinage; Ex. Terre veule] *A weak or soft ground*; *light ground* Branches veules (longues & foibles), *Weak and slender branches.*

Veule, *s. m.* poil qui n'est point chargé de graille & qui n'est point préparé; t. de Chapelier, *Undressed hair or fur.*

VEUVAGE, *s. m.* [viduité, état de l'homme dont la femme est morte, & qui n'est point remarié; ou de la femme dont le mari est mort & qui n'est point remarié] *Widowhood, widowship.* Durant son veuvage, *During his or her widowhood.* V. Viduité.

VEUVE, *adj. subst.* [celle dont le mari est mort, & qui n'est point remarié] *A widow; husbandless, relict.* Françoise veuve & orphelin, *To protect the widow and fatherless.*

Eglise veuve (Cathédrale qui a été Cathédrale, dans laquelle il y avoit anciennement un Evêque) *Widow church.*

Veuve (parmi les Fleuristes; sorte de tulipe panachée de blanc & de violet) *Widow.*

Veuve, [sorte d'oiseau des Indes & de l'Afrique] *Widow-bird.*

Veuve [coquille univalve de la famille des limaçons, chez de fort opaque, dont le fond est noir mêlé, parsemé de taches blanches] *Widow, or pearl-pod.*

VEUVETTE, *s. f.* [sorte de veuve] *Widuty.* Il sort de veuvette, *Courtesy of England.*

VEXATION (vèksâsion, *s. f.* [action de vexer] *Vexation, uneasiness, harassing, trouble, inconvenience.*

VEXER (vèksé), vexant, vexé; *v. a.* [tourmenter, faire sentir à quelqu'un quelque chagrin, le persécuter; chicaner] *To vex, to plague, to harass, to trouble, to oppress, to put to inconveniences, to oppress, to despite, to prey, to molest, to screw, to squeeze, to grieve, to teaze, to persecute.*

¶ Vexer, *To vex*; Molester, *To molest*; Tourmenter, *To torment* (lynon.) : *Vexer* annonce une grande animosité. Nous nous servons particulièrement de *vexer*, pour exprimer un abus d'autorité ou de pouvoir, par une sorte de sujets ou des personnes soumises, ce qu'ils ne doivent pas, ou plus qu'ils ne doivent. *Molester* n'est qu'un terme de Palais & de conversation familière; il indique ce qui est à charge, ce qu'il est difficile de supporter, ce qui peut fatiguer nous jusqu'à nous blesser, nous fatiguer. *Tourmenter* exprime littéralement l'action de causer une agitation violente, qui vous fait, pour ainsi dire, tourner en tout sens, ne vous laisse jamais à la même place, ne vous permet point de repos, & vous tient dans une souffrance, une peine ou une gêne continuelle. Vous êtes *vexé* par la violence qui vous *tourmente* pour vous dépouiller injustement. Vous êtes *molesté* par des charges, des attaques, des poursuites qui vous harcellent & vous fatiguent. Vous êtes *tourmenté* par toutes sortes de peines, dont la force & la continuité ne vous laissent point de repos. Vous perdez à être *vexé*: vous ne supportez pas d'être *molesté*: vous souffrez à être *tourmenté*. On *vexe* le foible; on *molesta* fur-tout le débonnaire; on *tourmente* tout le monde. C'est le fort qui *vexe*; c'est le fâcheux qui *moleste*; il n'y a pas jusqu'au plus petit insecte qui ne *tourmente*. Les mauvais seigneurs *vexent* leurs paysans : il se trouve toujours des importuns qui nous *molestent* : si l'on ne nous *tourmente* pas, nous nous *tourmentons*, & voilà la vie.

VEXIN (vèksain), *s. m.* [pays de France, limitrophe de la Normandie] *Vexin.*

VIABLE, *adj.* [t. de Médecine & de droit. Qui est assez fort, assez formé pour faire espérer qu'il vivra] *Likely to live.* Un enfant né avant le septième mois n'est pas viable, *A child born before the seventh month is not likely to live.*

VIACER, -ère (viâsé, -sère), *adj. & s. m.* [qui est à vie] *For life, during life.* Rente, Pension viagère, *A life-annuity, an annuity or a pension for life, life-rent.*

VIANDE, *s. f* [la chair des animaux dont on se nourrit; aliment, nourriture, ✝ mangeaille] *Meat, food, victuals, viands, flesh, eatables.* Viande du côté du cou, *Neck-beef.* Viande fraîche, fraîche tuée, *Meat newly killed.* Grosse viande, Viande de boucherie, *Coarse meat, butchers meat.* Viande piquée, *Larded meat.* Menue viande (la volaille, le gibier), *Fowls and game.* Viande blanche (la volaille), *White meats, poultry.* Viande noire (hivie, bécasse, &c.), *Game, such as Hares, partridges, woodcocks, &c.* Viande neuve (qui est tuée pour la première fois), *A lot just out of help.* Viande de Carême (poisson, œufs, morue, harang, laitage, les fruits secs, & les légumes), *Lenten fare.*

* Viande à cuper, *A bait to catch bubbles, &c.*

* Viande creuse (par opposition à nourriture véritable & forte), *Thin diet.*

* Viande de viande (l'imagination étant plus & l'estomac moins occupés), *To feed upon romances, or the pleasures of sleep.*

* La musique est à l'esprit ce que la viande est pour un homme qui a faim, *Music is a meat to the un empty soul.*

† Un mangeur de viandes appréciées (un paresseux, qui n'aime point à travailler), *A drone, a lazy fellow.*

† Ce n'est pas viande de prêtre (se dit d'une chose qui n'est pas, mais qui ne peut pas avoir lieu), *It is not bread and meat.*

† Ce n'est pas viande pour les oiseaux (se dit d'une chose à laquelle on ne peut pas prétendre), *It is meat for his master.*

¶ Viande, *Meat*; Chair, *Flesh*, (lynon.) : Le mot de *viande* porte avec lui une idée de nourriture, il étoit autrefois synonyme d'*aliment*; le mot de *chair* a plus de rapport à la composition physique de l'animal.

Le poisson & les légumes sont des *viandes* de Carême. La perdrix a la *chair* courte & tendre.

Chair ne se dit que des parties molles de l'animal; *viande* de toutes les parties molles & de parties dures, d'où vient le proverbe: il n'y a point de *viande* sans os.

On dit : de la *chair* de perdrix, de la *chair* de poulet, &c. & non pas de la *viande* de perdrix, &c.

Toute *viande* se mange; il y a des *chairs* qui ne se mangent pas.

On dit *viande* de boucherie, & non *chair* de boucherie.

En disant : voilà de belles *chairs*, on peut faire l'éloge d'une jolie femme qui aura la *chair* douce & ferme. En disant : Voilà de belle *viande*, on fait l'éloge d'un bon morceau de bœuf ou de veau cru; s'il est bien cuit, tendre & plein de jus, on dira : Voilà de bonne *viande*.

VIANDER, viandant, viandé; *v. n.* [terme de Vénerie; paturer, ne se dit que des bêtes fauves] *To feed.* Le cerf va viander la nuit, *The hart goes a feeding in the night-time.*

VIANDIS (viandi), *s. m.* [terme de Vénerie; pâture des bêtes fauves, nourriture] *Pasture, feeding.* Quand le cerf est au viandis, *When the hart is feeding.*

VIATIQUE, *s. m.* [provisions ou argent qu'on donne à quelqu'un pour un voyage; l'Eucharistie, quand on l'administre aux malades qui sont en péril de mort] *Viaticum*; *The sacrament.*

VIBILIE, *s. f.* [Mythol. déesse des voyageurs] *Vibilia.*

VIBORD (vibor), *s. m.* [t. de Marine; grosse planche posée de champ, qui borde & embrasse le dernier pont d'un vaisseau, & qui lui sert de parapet], *The quick-work. The waist of a ship, or that part which is between the fore-castle and quarter-deck* Lisse de vibord, *Waist-ribbard*; *also the top timber line.* Préceinte de vibord, *Shear-rail.*

VIBRANT (vibran), -te, *adj.* [se dit d'une chose mise en vibration], *Vibrating.* Une corde vibrante, *Vibrating string.*

VIBRATION (vibrâcion), *s. f.* [terme de Physique; mouvement d'un poids suspendu, qui étant en branle décrit une portion de cercle; tremblements des cordes d'un luth, &c.] *Vibration, flutter, oscillation.* Les vibrations d'un pendule. *The vibrations or oscillations of a pendulum.*

¶ Vibration, *Vibration*; Oscillation, *Oscillation* (lynon.) : Ces termes expriment tous deux

[illegible] Les clefs font des *altérations* [illegible]

VIBRER [illegible], *v. n.* [terme de Médecine; faire [illegible]

VICAIRE, *s. m.* [celui [illegible] tient ses fonctions [illegible] ; il se dit [illegible] ; il se dit [illegible] ; il se dit

VIDAME, *ſ. m.* [q. d. *vice Domini*; celui qui tenoit des terres d'un Evêché, à condition de défendre le temporel de l'Evêque] *Vidame.*

VIDAME', *ſ. m.* VIDAMIE, *ſ. f.* [dignité de Vidame, dignité féodale tenue de l'Egliſe] *Vidamſhip*; *a dignity held in fee of the Church.*

VIDANGE, *ſ. f.* [action de vider] *Clearing, emptying, removing.* Ceux qui ont acheté une coupe de bois, n'ont qu'un certain temps pour la vidange, *Thoſe who have bought a parcel of wood or timber have but a certain time to clear it off the premiſes.* Faire marche pour la vidange d'une foſſe, *To agree for emptying a vault.*

VIDANGE, [l'état d'une choſe qu'on vide] *Emptying.* Le tonneau eſt en vidange (il commence à être au bas), *The caſk is almoſt drawn off.*

VIDANGES, [les immondices les ordures qu'on ôte d'un lieu qu'on vide, qu'on nettoie] *The filth, the ordure.* Les vidanges d'une foſſe, *The filth of a vault, night-ſoil.*

VIDANGES, [terme de Sage-femme; l'évacuation des femmes après l'accouchement] *Flood, flooding (after the birth of a child), after-birth, ſecundine, lochia* or *loches.*

Vidanges d'une maiſon (les décombres), *Rubbiſh of a houſe.*

VIDANGEUR, *ſ. m.* [celui qui vide les foſſes des privés] *A night-man, a* § *gold-finder.*

VIDE, *adj.* [qui n'eſt rempli que d'air, au lieu de ce qui a coutume d'y être] *Empty, void, addle, lank, hollow, waſte, dead, devoid, vacant.* Place, Eſpace vide, *An empty place* or *ſpace.* Chambre vide, *An empty room.*

* Cerveau, tête vide (homme qui n'a point de ſens), *Addle-brained.*

* Un diſcours vide de ſens, *A diſcourſe void of ſenſe.*

Tant plein que vide (en parlant de différens ouvrages), *Either full or empty; both the full and empty places.*

VIDE, *ſ. m.* [eſpace vide; eſpace tellement vide qu'il n'y ait pas même de l'air] *An empty* or *void ſpace, gap* or *chaſm, the vacuum, depletion, emptineſs, vacancy.* De quoi remplira-t-on ce grand vide qui eſt dans le jardin? *How will they fill up that great hole in the garden?* Il eſt défendu de laiſſer du vide dans un acte, dans un contrat, *It is forbidden to leave any blank* or *gap in an act* or *contract.* C'eſt un ſéminaire de grands Seigneurs: il remplit le vide des autres états, *It is a ſeminary of great Lords: it fills up the vacancies that happen in all the other vocations.* Cette Princeſſe fit un grand vide à la cour, *That Princeſs cauſed a great vacuum at court.* C'eſt une queſtion parmi les Philoſophes, s'il y a du vide dans la nature, *'Tis a quarry among Philoſophers, whether there be a vacuum in nature.*

A VIDE, *adv.* [ſans être plein] *Empty.* Le carroſſe s'en eſt retourné à vide, *The ſtage-coach is gone back again empty.*

VIDE-BOUTEILLE (vide-boüteïgle), *ſ. m.* [petite maiſon avec un jardin près de la ville] *A ſmall country-box, with a garden, near town.*

VIDE', -E'E, *part. Emptied, empty.* Des jarrets bien vidés, (en parlant d'un cheval, Des jarrets qui ne ſont pas pleins, qui ne ſont pas gras), *Clean bought.*

VIDER, vidant, vidé; je vide, je vidai; *v. a.* [rendre vide] *To empty, to clear, to evacuate, to make empty, to avoid, to rummage, to ſcoop, to evacate, to exenterate, to unlade, to vacuate, to void, to ſuck up.* Vider trop, *To over-empty.* Vider un ſac, un tonneau, *To empty a ſack* or *veſſel.* Vider une chambre, une maiſon, *To clear a room* or *houſe.* Vider le Royaume, la province (ſortir du Royaume par crainte, par force, ou par autorité de Juſtice), *To avoid, leave* or *run the country*, or *kingdom.* Vider les priſons, *To make a gaol delivery.*

☞ Il a été condamné à vider ſes mains (à remettre ce qu'il avoit en dépôt, ou les autres choſes ſaiſies), *He has been condemned to give it up* or *to reſign it.* Vider un étang, *To dream a pond.* Vider une volaille, du gibier, *To draw a fowl* or *game, to draw out the guts.* Vider du poiſſon, *To gut fiſh.* Vider un oiſeau (phraſe de Fauconnerie, le purger), *To enſeam a hawk.* Cette médecine lui a fait vider beaucoup de bile, *That phyſic has made him void* or *has carried off a great deal of bilious matter.* Ce chien ſe vide, (rend ſes excrémens), *This dog eaſes himſelf.* Vider une clé (la creuſer par le bout), *To bore a key.* Vider du drap, du velours, &c. (le figurer en le découpant, en le perçant à jour), *To pink* or *cut cloth* or *velvet into flowers.* Vider des terres (ôter de la terre d'un lieu pour abaiſſer une place, & la rendre égale à une autre), *To level the ground by removing the earth out of one place into another.*

* Vider les bouteilles ou les pots & les verres (faire la Débauche, boire beaucoup), *To toſs pots & glaſſes.*

* VIDER un procès, [le terminer, le finir] *To determine a law-ſuit, to make an end of it, to end, to try, to decide, to make up.* Vider un différend (le décider), *To decide a controverſy* or *difference.* Vider ſes comptes, *To make up one's accounts.*

Vider un cheval [en t. de Maréchallerie, Paſſer la main dans ſon fondement pour en retirer les crotins] *To cleanſe a horſe.*

VIDELLE, *ſ. f.* [terme de Pâtiſſier, inſtrument pour couper la pâte] *A jagging iron.*

VIDIMER (vidïme), vidimant, vidimé; *v. a.* [terme de Pratique, collationner une copie ſur l'acte original, & certifier au bas qu'elle y eſt conforme] *To compare a copy with the original, and certify its conformity with it*; *To confirm, to approve, to warrant the goodneſs of a thing.*

VIDIMUS (vidïmuce), *ſ. m.* [terme de Pratique; pour dire qu'un acte a été collationné ſur l'original] *A certificate that an act is conformable to its original.* Le Juge a mis le Vidimus à cet acte, *The Judge has certified that act conformable to the original.*

VIDRECOME, *ſ. m.* [mot emprunté de l'Allemand, qui ſignifie un grand verre à boire] *A tumbler, a large drinking-glaſs.*

VIDUITE', *ſ. f.* [veuvage, veuveté; ſe dit plus ordinairement en parlant des femmes que des hommes] *Viduity, widowhood.*

¶ Viduité, *Viduity*; Veuvage, *Widowhood* (ſynon.): tous les deux ſe diſent à l'égard d'une perſonne qui a été mariée, & qui a perdu ſon conjoint: la *viduité* eſt l'état actuel du ſurvivant des deux conjoints, qui n'a pas encore paſſé à un autre mariage: le *veuvage* eſt le temps que dure la *viduité.*

VIDURE, *ſ. f.* [ouvrage à jour; ce qu'on ôte de quelque choſe] *Pinking.*

VIE, *ſ. f.* [l'état où eſt l'homme quand ſon âme eſt unie à ſon corps; la durée de l'union de l'âme avec le corps; l'état de l'âme quand elle eſt ſéparée du corps; ſe dit auſſi des animaux & des végétaux] *Life, breath, heart's blood, days, life-time.* Rendre, redonner la vie, *To re-animate, to revive.* Sans vie, *Exanimous.* Donner la vie, Avoir vie, Etre en vie, *To quicken.* Ceux dont nous tenons la vie, qui nous ont donné la vie, *Thoſe from whom we have received our life.* Etre en vie, *To be alive, to be living.* Le cours de la vie, *The courſe of one's life.* La fin de la vie, *The end of one's life.* Etre de longue vie, *To live long, to be long-lived.* Etre ſur la fin de ſa vie, *To be going off the ſtage, to have one foot in the grave.* Attenter à la vie de quelqu'un, *To attempt upon one's life.* Sortir de la vie, *To make one's exit, to depart from this life.* Ce breuvage lui a rendu, lui a redonné la vie, *That draught has brought him to life again.*

* Cette nouvelle lui a donné ou rendu la vie, *That news has brought him to life again.* Il y va de la vie, La vie en dépend, *Our life lies at ſtake*; *'Tis as much as our life is worth*; *'Tis death.* A peine de la vie, Sous peine de la vie, Sur peine de la vie (ſur peine de perdre la vie), *Upon pain of death.* Diſputer ſa vie (ſe dit des criminels qui ſe défendent dans des accuſations capitales), *To diſpute for one's own life.* Etre entre la vie, & la mort (dans un extrême péril) *To be expoſed to a great danger, To be between life and death.* Revenir de mort à vie (revenir contre toute eſpérance d'une maladie très-périlleuſe), *To come to life again.* Le Roi lui a donné la vie, lui a accordé la vie, lui a fait grâce de la vie, *The king has given him his life* or *granted him his pardon.* Demander la vie (le dit d'un homme qui prie ſon ennemi de ne le pas tuer), *To beg one's life, to cry quarter.* Il lui doit la vie, Il lui eſt redevable de la vie, *He owes his life to him*; *He is indebted to him for his life.* Il a paſſé la vie à la cour, *He paſſes his life at court.* Il a paſſé ſa vie à voyager, *He has paſſed* or *ſpent his life in travelling.* Il eſt allé pâſſé pour toute ſa vie, *He is marked for all his life.* Je n'ai vu de ma vie un tel homme, *I never in my life ſaw ſuch a man.*

Perdre la vie, *To loſe life.* Expoſer, haſarder ſa vie, *To hazard life.*

* La grâce eſt la vie de l'âme, *The grace of God is the life of our ſouls.*

* Vie ſpirituelle, ſurnaturelle; *Spiritual, ſupernatural life.*

Il y a bien de la vie dans ce tableau, *There is much life in that picture*; *That picture is much animated.* Ce diſcours eſt ſans vie, *This ſpeech is lifeleſs.*

* Il y a bien de la vie dans cet homme-là (Il eſt fort vif, il a beaucoup de feu), *That man is full of life, is very lively.*

Je n'ai rien vu de pareil de ma vie, *I never ſaw any thing like it in all my life.*

☞ ‖ De ma vie vivante, je n'ai vu pareille choſe (depuis que je ſuis au monde), *I never ſaw ſuch a thing in all my born days.*

☞ Sa vie ne tient plus qu'à un filet (ſe dit d'un homme moribond), *His life hangs only by a thread.* Il n'a qu'un filet de vie (ſe dit d'un homme infirme, & qui n'a point de vigueur), *He is as weak as water.*

Vie longue, courte; *long, ſhort life.* Le cours, la fin de la vie; *The courſe, the end of life.*

☞ Ils ſont unis à la vie & à la mort (ils ſont étroitement unis), *There is a cloſe intimacy between them.* La vie future, l'autre vie, *The life to come, the next world.* La vie éternelle (l'état des bienheureux), *Eternal life.*

La vie de l'éléphant eſt fort longue, *The elephant is a very long-lived creature.* Cet arbre eſt encore en vie, *That tree is ſtill alive.*

† Plus de biens que de vie (la vie manquera plutôt que les biens), *As long as we live there is no fear of wanting a ſubſiſtence.*

Durant ma vie, ou, ma vie durant, *During my life.*

A VIE [viager, pendant le temps qu'on a à vivre] *For the life-time.* Une penſion à vie (pendant tout le temps qu'on a vécu), *A penſion for life*; *An annuity for life.* Bail à vie, *A leaſe for life-time.*

* Si Dieu me prête vie, *Should I live long enough.*

Pour la vie, *adv.* (pour toujours, juſqu'à la mort) *For ever.*

Sur la vie (avec la dernière inſtance), *Earneſtly.*

VIE, [ce qui regarde la nourriture & la ſubſiſtance; pain, alimens, ſubſiſtance: la manière dont on ſe traite] *Livelihood, living, trade, food, a ſubſiſtence.* Gagner ſa vie, *To get a livelihood.* Il a bien de la peine à gagner la vie, *He has much ado to get a livelihood*, or *to keep life and ſoul together.* Travailler pour gagner ſa vie, *To work for one's livelihood.* Il n'a que la vie & le vêtement, *He has nothing but food and raiment.* Mendier ſa vie, Demander ſa vie (demander l'aumône), *To beg one's bread, to beg for one's livelihood.*

† Etre de grande vie (manger beaucoup), *To*

be a great eater or feeder. Etre de petite vie (manger peu), *To be a little eater.*

‖ Faire bonne vie, joyeuse vie, Faire la vie (faire bonne chère, se réjouir), *To live merrily, to make merry, to lead a merry life on't.*

† Il faut faire vie qui dure (il ne faut pas dépenser son bien tout d'un coup), *One must live frugally, be a good husband or live upon compass.* Faire vie qui dure (avoir soin de la traite), *To spare oneself; to take care of oneself.*

VIE, [se prend pour ce qui regarde l'usage de la vie, la conduite de la vie & les mœurs; & se dit par rapport aux différentes de la vie] *Life, way of living, course of life.* Mener une vie heureuse, *To lead or live a happy life.* Les bâtimens de vie, *The necessary accommodations of life.* Les commodités de la vie, *The conveniences of life.*

Train de vie, *Way of living.*

Rendre la vie dure à quelqu'un (lui faire de la peine à tout propos), *To render his life hard to one, To make life a burthen to him.*

‖ Rouler la vie. Reuler doucement sa vie (passer sa vie sans être ni trop malheureux, ni trop actif), *To rub comfortably through the world.* Je roule doucement ma vie, *I rub through the world.* Il roule sa vie comme il peut (il mène une vie assez malheureuse), *He makes a shift to live; He keeps life and soul together.* Tourmenter sa vie (se donner beaucoup de mouvement), *To toil and moil, to trouble one's self.* Faire vie de garçon (mener une vie libre & dégagée de toute sorte de dépendances & de soins), *To live like a bachelor.* Mener la vie d'un Saint, *To live like a Saint.* Mener une vie de cochon (vivre dans la crapule, dans la débauche), *To live like a pig (in crapulence), to wallow through life like a hog.* Vie de cochon toute bonne, *Short life and a merry one.* Mener une vie réglée, *To live a regular life.* Mener une vie de bohème (vivre comme un bandit), *To live like a rake.* Choisir un genre de vie, *To fix upon a course of life.* Changer de vie, *To alter one's course of life, to mend.*

C'est ma vie, C'est sa vie (c'est toute ma consolation, c'est tout son plaisir), *It is my very life, all his comfort.*

☞ Il aime la chasse, l'étude, &c. c'est sa vie (il s'y plaît extrêmement, & il en fait sa principale occupation), *He likes delight is in hunting or in study.* Une personne de mauvaise vie, *An ill liver, a lewd person.*

† Telle vie, telle fin (on meurt ordinairement de la même manière qu'on a vécu), *People die as they live.*

Vie animale, sensitive, végétative, *Animal, sensitive, vegetative life.*

VIE, [l'histoire de la vie d'un homme; faits mémorables, actions, exploits] *Life.* Les vies des hommes illustres écrites par Plutarque, *The lives of illustrious men written by Plutarch.* V. HISTOIRE.

‖ VIE, [criérie qui se fait en querellant quelqu'un; reprimande, querelle] *Noise, bustle, clutter, turmoil, reprimand, scene.* Quand votre femme sera venue, elle vous fera une belle vie, *When your wife comes, she will make a fine clutter or racket.* Ils se querellent toujours dans cette maison, ce sont des vies enragées, ils font des vies enragées, *They are always quarrelling in that house, they keep a hideous din.* Ils ont fait toute la nuit une vie de diable, *They made a devilish noise all the night long.* Votre père va vous faire une belle vie, *Your father will rattle you to some tune.*

EAU DE VIE, [liqueur forte, tirée du vin par distillation] *Brandy, aqua vitæ.*

‡§ VIEDASE (viedaze), *s. m.* [terme injurieux] *A fellow face, a puppy, a scoundrel.*

VIE DASE [sorte de fruit oblong comme un cornichon, fort commun dans le Sud de la France] V. MELONGENE.

VIEIL (vieigl), *ou* VIEUX (vieû), *fem.* VIEILLE (vièigle), [qui est fort avancé en âge; ancien, qui est depuis longtemps; se dit aussi de certaines choses par comparaison & par opposition à nouveau, &c.; âgé, décrépit, caduc, usé, cassé, suranné, antique; gâté, corrompu]. N.B. Vieil is *generally used before substantives beginning with a vowel, or h mute: Old, ancient, in years, stricken in years, of an old standing, grandeevous, old beaten.* Vieux (suranné), *obsolete.* Trop vieux, *Over-yeared.* Un vieil homme *or* un vieux homme, *An old man.* Un vieil oiseau, *An old bird.* Un vieux château, *An old castle.* Vieille mode, *An old fashion.* Le vieux temps, *The old or ancient times, The days of yore.* Du vin vieux, *Old wine.* Vieux comme les rues, *As old as Paul's.*

‖ Il ne fera pas de vieux os (il ne vivra pas jusqu'à la vieillesse), *He won't live to be old.*

Le vieux style (la manière de compter qui étoit en usage avant la réformation du Calendrier), *The old style.*

Vieil & vieux se disent quelquefois sans rapport à l'âge. Un vieux ami (qui l'est depuis long-temps), *An old crony.* Un vieux ivrogne *An old drunkard.* Turquoise de la vieille roche (d'une ancienne mine qui est épuisée), *Turcois of the old rock.*

† Vieux amis, vieux écus; Les vieux amis & les vieux écus sont les meilleurs, *Old friends and coin are the best.*

* Un homme de la vieille roche (d'une probité antique & rare), *A man of the old stamp.*

* Ami de la vieille roche (tel qu'on n'en trouve plus), *A staunch friend.* Vieux corps (les six plus anciens régimens d'infanterie de France) *The old corps, the first six regiments of infantry in France.* Petits vieux (six autres régimens d'infanterie qui ont rang après les six premiers), *The six regiments that rank immediately after the old corps.*

Le vieux Testament, *The Old Testament.*

☞ Dépouiller le vieil homme (phrase de l'Ecriture, pour dire se convertir), *To put off the old man.* Vieux radoteur, *An old dotard.* Vieille folie, *A doting old bag.* Vieux pécheur, *An old sinner.* Vieux débauché, *An old fornicator.*

VIEIL, } [se dit des choses qui sont usées]
VIEUX, } *Old, worn out.* Vieil habit, *An old coat.* Vieux habits, *Cast off clothes.* Vieux meubles, *Old furniture.*

† Décrié comme la vieille monnoie, *Cried down as an old coin.* Fantasque comme une vieille mule, *As whimsical as an old mule.* Malicieux comme un vieux singe, *As mischievous as an old monkey.*

¶ Vieux, *Old*; Ancien, *Ancient*; Antique, *Antique* (tymon): *Ancien* enchérit sur *vieux*, & *antique* sur *ancien*.

Une mode est *vieille*, quand elle cesse d'être en usage; elle est *ancienne*, lorsque l'usage en est entièrement passé; elle est *antique*, quand il y a déjà longtemps qu'elle est *ancienne*.

Ce qui est *récent* n'est pas *vieux*: Ce qui est *nouveau* n'est pas *ancien*: Ce qui est *moderne* n'est pas *antique*.

La *vieillesse* regarde particulièrement l'âge: *l'ancienneté* est plus propre à l'origine des familles; *l'antiquité* convient mieux à ce qui a été dans des temps fort éloignés de ceux où nous vivons.

VIEILLARD (vièigliar), *s. m.* [homme qui est dans le dernier âge de la vie] *An old man, an ancient man, grey-beard.* Un vénérable vieillard, *A venerable old man.* Vieillard chagrin, avare; *A melancholy, selfish old man.*

VIEILLE, *s. f. An old woman.* Une méchante vieille, *A good for nothing old pus.* Des contes de vieilles, *Old women's stories.*

VIEILLARD ou Mone, *s. m.* [espèce de singe] *A sort of monkey.*

VIEILLE, *s. f.* [poisson de l'île de Cayenne qui pèse de deux cent à quatre cent livres; sorte de grosse morue] *Old wife.*

VIEILLE RIDÉE, [espèce de came tronquée, de couleur fauve] *Concha rugosa, The wrinkled old woman's shell.*

VIEILLERIE (vièigleri), *s. f.* [vieilles hardes, vieux meubles, haillons, friperie] *Old clothes, old goods, old furniture, old stuff, old lumber.*

* Ce discours n'est rempli que de vieilleries, *That discourse is only filled with old stuff or trash.*

VIEILLESSE (vièigleçe), *s. f.* [le dernier âge de la vie; caducité, décrépitude] *Old age, oldness, stateness, years.* Grande vieillesse, *A great age.* Il mourut en vieillesse, *He died with age or being very old.* Heureuse, belle, nonchalante vieillesse, *A happy, fine, fortunate old age.* Parvenir à la vieillesse, *To reach old age.* Il est cassé de vieillesse, *He is overcome by age.* Elle est morte de vieillesse, *She died of age.* * Cette maison tombe de vieillesse, *That house is decaying by time.*

La vieillesse d'un cerf, d'un aigle, &c. d'un arbre, &c. *The old age of a stag, an eagle, &c. of a tree, &c.*

La vieillesse est chagrine, avare, &c. *Old people are tetty, tiffish, &c.*

† Lorsque l'un mourra de vieillesse, l'autre devra avoir grand'peur, *When one dies of age, the other would quake for fear.*

† Si jeunesse savoit & vieillesse pouvoit (*vieillesse* dans ce proverbe le dit pour *les vieilles gens*), *If youth had experience and old age ability.*

VIEILLIR, (vièigliir), vieillissant, vieilli; je vieillis; *v. n.* [devenir vieux; se passer, s'user, s'affoiblir] *To grow old.* Nous vieillissons tous les jours, *We grow old every day.* J'ai quelques bons mots, qui depuis quatre jours vieillissent sans marcher, sans que j'en aie pu tirer le moindre usage, *I have some rare jests, that for these four days have lain in my head, they are almost grown pale, and I have not once had an opportunity of making the least use of them.* Façon de parler qui vieillit (qui commence à n'être plus en usage), *An expression that grows obsolete, or out of use.*

Il a vieilli dans le service, *He grew old in the service.* Dans les emplois, *In offices.* J'ai vieilli tristement dans de vains désirs, *I grew sadly old in mere desires.*

* Quoique je sois si jeune, j'ai déjà vieilli dans l'habitude de ne dire jamais mon secret, *Though I am so young, I have long accustomed myself to the habit of never revealing my secret.*

VIEILLIR, [paroître vieux] *To look old, to be broken.* Il a bien vieilli depuis deux ans, *He is greatly broken since two years.* Il est frais & galant, il ne viendra point, *He is brisk and flout, he does not look old.*

VIEILLIR, *v. a.* [rendre vieux, faire paroître vieux avant le temps] *To make one grow old or look old.* Les chagrins l'ont bien vieilli, *Sorrows have made him look very old.*

VIEILLOT (vièiglo), -OTTE, *adj. subst.* [qui commence à paroître vieux; ne se dit qu'en raillerie, & plus ordinairement des gens de petite taille] *Old fy, somewhat old, stale, elderly.* Il a l'air vieillot, *He looks oldish.* Une petite vieillotte, *A little dapper old woman.*

VIELLE (vièle), *s. f.* [instrument à cordes, dont on joue avec une manivelle] *A hurdy-gurdy.* Jouer de la vielle, *To play on the hurdy-gurdy.*

†‡ Il est long comme une vielle (se dit d'un homme qui est long dans tout ce qu'il fait), *He is mighty tedious.*

†‡ Il est du bois dont on fait les vielles (il est de tous bons accords, on fait de lui tout ce qu'on veut), *He is of an easy, pliant temper; He is a man that one can do what he pleases with.*

VIELLE', -ÉE, *part.* et VIELLER. [N'est d'usage que dans cette phrase populaire: Le bœuf vielé, le bœuf que les bouchers promènent dans la ville le Jeudi-gras, au son d'une vielle et de quelques autres instruments.] *The fat ox.*

VIELLER (vièle), vielant, vielé; *v. n.* [jouer de la vielle] *To play upon the hurdy-gurdy.*

*‖ VIELLER, [aller de long en large inutiles dans une affaire, un ouvrage; s'amuser, lambiner; traîner une affaire] *To stand fiddling or trifling.*

VIELLEUR (viéleur), *f. m.* [qui joue de la vielle] *A player on the hurdy-gurdy.*

VIELLEUR, [nom donné à certains insectes, à cause du bruit qu'ils font en volant] *Vielleur.*

VIENNE (viène), *f. f.* [ville capitale de l'Autriche] *Vienna*

LA VIENNE, [rivière de France qui a sa source dans le Limosin, & se jette dans la Loire] *Vienne.*

VIENNE, [très-ancienne ville de France dans le bas Dauphiné] *Vienne.*

VIENNE, [le gouvernement de France, qui comprend une partie de l'ci devant province du Poitou] *Haute* La haute Vienne [département de France qui comprend la cidevant province du Limosin] *La haute Vienne.*

LE VIENNOIS (viénoé), [pays de France dans le Dauphiné] *Viennois.*

VIERGE, *f. f.* [fille qui a vécu dans une continence parfaite; pucelle] *A virgin, a maid.* La Vierge Marie, la Sainte Vierge, La Vierge, *The blessed Virgin Mary.*

VIERGE, [en quelques endroits adjectif, & se dit même des hommes] *Maid.* Il est encore vierge, *He has his un maidenhead.* Huile vierge (qui sort des olives tant qu'on les ait pressées), *Virgin-oil.* Cire vierge (qui n'a encore été employée à aucun ouvrage), *Virgin-wax.* Parchemin vierge (fait de cuir), *Virgin parchment, made of unabortive skin.* Métaux vierges (qui se trouvent purs & sans mélange dans le sein de la terre), *Native metals.* Argent, or, mercure vierge (qui n'ont point encore passé par le feu), *Virgin silver, gold, mercury.* Épée vierge (qui n'a fait de mal à personne) *A maiden sword (which was never drawn).*

VIERGE, [le sixième signe du Zodiaque] *Virgo.*

Fil de la bonne Vierge, *Gossamer.*

VIGNE-VIERGE, [sorte de plante qui ne porte qu'une petite graine inutile; elle a des feuilles semblables à celles de la vigne, & palissader & à couvrir des murailles] V. VIGNE.

LES VIERGES, *f. f. pl.* [nom que l'on donne à des îles de l'Amerique Septentrionale] *Virgin islands.*

VIEUX, V. VIEIL.

VIF, VIVE, *adj.* [qui est en vie] *Alive, live, living, quick.* Rendre vif, *To quicken.* Vif ou mort, *Quick or dead.* Une carpe vive, *A live carp.* Couper jusqu'a la chair vive, *To cut to the quick.* Cheveux vifs (travaillés tans avoir été bouillis ou mis au four) *Live hair.*

☞ Le mort saisit le vif (phrase de Jurisprudence, pour dire que dès qu'un homme est mort, ses biens & ses droits passent à son héritier, sans qu'il ait besoin d'aucune formalité de Justice), *The survivor or the heir at law inherits of course; The heir at law can administer without any other formality.*

VIF, [qui a beaucoup de vigueur & d'activité] *Lively, brisk, sprightly, fiery, mettlesome, speedy, agile, perk, pert, prompt, ready, forward, ardent, eager, hasty, vivid, keen, acut, nimble, passionate, coveteur, spirited, jocund, vigorous, enlivened, tripping, quick-sighted.* Trop vif, *Over-forward.* C'est un enfant fort vif, *He is a lively or sprightly youth.* Cheval vif, *A mettlesome horse.* Des yeux vifs (brillans & pleins de feu), *Bright, sparking or piercing eyes.* Couleur vive (fort éclatante), *A bright or lively colour.* Une lumière trop vive, *Too strong a light.* Un teint vif (d'un blanc & d'un vermeil éclatant), *A clear and lively complexion.* Imagination vive, *A strong imagination.* Esprit vif (qui conçoit aisément) *A quick, sharp, smart, or piercing wit* Regard vif & perçant, *Quick, piercing look.* Avoir le sentiment vif & les sens vifs (être fort sensible à l'impression des objets extérieurs), *To be very tender or touchy.* Les bienheureux ont des plaisirs si vifs, qu'ils peuvent rarement jouir de cette liberté d'esprit, *The bless'd have such lively strong, that they rarely can enjoy that liberty of the mind.* Vous vivez en amant, [c'est la mère naturelle qui parle à sa fille] *You live a maid age, & enjoy the liberty of nature sports more bought than at home.*

VIF, [le dit de certaines choses pour marquer la vivacité ou l'impétuosité des mouvemens] *Sharp, acute, brisk, violent, &c.* Un froid vif, *A sharp cold.* Une vive douleur, *A smart or violent pain.* Il lui est venu un vif (plaisir de gaieté, instinct, haut goût de certaines viandes), *They made a very lusty fire.* Le pouls est beaucoup plus vif en Italie, *The pulse is far more smart in Italy.* Une grande vive (espèce de lapins), *A great wild rabbit or rabbits.* Eau vive (qui coule de source), *Spring water.* Chaux vive (celle qui n'a pas encore mêlé dans l'eau pour l'éteindre), *Unslaken or quick lime.* Dartre vive (qui excite des douleurs, & qui paroît être mêmement en mouvement), *An obstinate red tetter.* Haie vive (ordinairement d'épines), *A quick or lodge.* Bois, [terme à vive arête (dont on a ôté l'écorce & l'aubier pour l'équarrir), *Timber or a beam whose bark (or sap wood have been cut off to make it square.* De vive voix (de bouche), *By word of mouth.*

Atelier qui est vif (où il y a beaucoup d'ouvriers) *An alive, busy shop, where all is in motion.* Forêt vive (où il y a de beaux & de grands arbres), *A woody forest.* Plaine vive (où il y a beaucoup de gibier), *a plain well stocked with game.* Roche vive (qui a les ravines fort profondes en terre, qui n'est point mêlée de terre, & qui n'est point par couches comme les carrières), *Deep rock.* Il y a dans cet ouvrage des traits fort vifs, des expressions vives (l'on entend ou le feu de l'imagination, ou des traite piquans), *There are in that work lively expressions, traits.* Attaque vive (violente), *Lively attack.* Foi vive (qui est accompagnée des œuvres), *Lively faith.* Foi vive (ardente & que rien n'ébranle), *Unshakeable faith.*

VIF, *f. m.* [chair vive] *The quick.* Couper jusqu'au vif, *To cut to the quick.* Le vif d'un arbre (le dedans), *The inside of a tree.* Le vif de l'eau (terme de mer, marée haute), *High water.*

* être piqué, touché au vif (avoir reçu une offense très-sensible), *To be touched, nettled, or flung to the quick.*

VIF-ARGENT, *f. m.* [métal liquide, autrement dit mercure] *Hydrargyrum, quick-silver, mercury.*

* Avoir du vif-argent dans la tête (être d'une telle légereté d'esprit qu'on fait souvent des étourderies), *To be full of mercury.*

VIGEVANO ou VIGERE, *f. f.* [ville d'Italie dans le Milanès] *Vigevano.*

VIGIE, *f. f.* [t. de Marine] *Sentry.*

Vigies (écueils en pleine mer), *Rocks always above water; lurking rocks (as the vigies in the ocean, or main sea).*

Vigies (poste d'un gardien des signaux), *Watching places (on the top of a hill, having a light over the main sea).*

Vigies, *Look-out men (the men that watch at the above stations).* Être en vigie, *To keep a look-out.*

VIGIER, (vâjié), *v. a.* [t. de Marine] *To look out.* Vigier une flotte, *To dodge, or watch the motions of a fleet.*

VIGILAMMENT (vijilaman), *adv.* [avec vigilance] *Watchfully, vigilantly, carefully, warily, circumspectly, attentively.*

VIGILANCE, *f. f.* [attention fur quelqu'un, fur quelque chose, accompagnée de diligence & d'exactitude; diligence, application, soin, exactitude] *Vigilance, vigilancy, watchfulness, incessant care, carefulness, alertness, heedfulness.* La vigilance est une qualité essentielle à un Général, *Vigilance is an essential qualification in a General.* V. ATTENTION.

VIGILANT, (vijilan) -ANTE, *adj.* [attentif, soigneux, appliqué, qui veille avec beaucoup de soin à ce qu'il doit faire; diligent, exact] *Vigilant, watchful, careful, diligent, circumspect, attentive, wary, sly, quick, alert, nimble.*

VIGILANTIN du Bâtil, *f. m.* [terme] *Vulpes silvestribus similis, but less.*

VIGILES, *f. f.* [veille de certaines fêtes] *Vigils, the eve of a Holyday.* Vigiles de Morts (office de l'Eglise des Morts, chez les Catholiques), *Service or Prayers for the dead.*

VIGILIA-VIGILAT (vigiliavi), *f. m.* [t. de Médecine, chez les anciens] *Vigilia, watchfulness of the eyes.*

VIGNE (vigne), *f. f.* [la plante qui porte le raisin, ou le raisin pris d'un seul pied] *Vine.* Vigne cultivée, *A garden vine.* Planter de la vigne, *To plant or set vines.* Vigne sauvage, *Wild vine or black bryony.* Vigne vierge (plante qui a les feuilles faites à celles de la vigne, & qui sert à couvrir de murailles), *Creeper, creeping climber or vine-resembler.* Vigne blanche (bryone), *White bryony.* Vigne de Judée, (douce amère, *Solanum scandens, climbing nightshade.* Vigne du Nord, *f. f.* (houblon) *Lupulus, hop.* Vigne sauvage ou Lambrus (espèce de vigne qui croît le long des chemins), *Tamus or Labrusca.*

VIGNE, [grande étendue de terre plantée de ceps de vigne; vignoble, plan de vignes] *A vineyard.* Fumer une vigne, *To dung a vineyard.*

* Travailler à la vigne du Seigneur (s'employer à l'instruction & à la conversion des ames), *To work in the Lord's vineyard.*

Jean des Vignes (fot mal bâti), *A bothy, a loggerhead.*

† Le mariage de Jean des vignes, Un mariage de Jean des vignes, tant tenu tant payé (un concubinage couvert de l'apparence d'un mariage), *A fleet-marriage, a sham marriage, a soldier's marriage.*

†† Il est dans les vignes (il est ivre) *He is in his cups; He is tipsy.*

† Quand nous ferons morts, fera les vignes qui pourra (on ne s'embarrasse point de ce qui arrivera quand on sera mort), *When we are dead, the world may go as it will.*

VIGNE, [maison de plaisance aux environs de Rome] *A villa, a country-house.*

VIGNERON (vignéron), *f. m.* [paysan qui cultive la vigne] *A vine-dresser, husbandman.*

VIGNERON, [nom donné au limaçon *pomatia* des jardins] *Pomatia.*

VIGNETTE (vignète), *f. f.* [petite estampe qui a plus de largeur que de hauteur, & qu'on met pour ornement au commencement des livres & des chapitres] *A flourish, a head-piece, flower, vignette.*

VIGNETTE, [la Reine des prés] *Ulmaria, Queen of the Meadows.*

VIGNOBLE (vignôble), *f. m.* [étendue de pays planté de vignes] *A vineyard plot.*

VIGNOMANE (vignômane), *f. m.* [qui a la Vignomanie] *Vine-mad.*

VIGNOMANIE (vignômanie), *f. f.* [fureur de planter la vigne] *Fondness for planting of wine, vine-madness.*

VIGNOT (vigno), *f. m.* [table élevée de 3 pieds fur laquelle on étale la morue en la fortant de la mer] *Dresser.*

VIGNOT ou Biourneau [coquillage operculé du genre des limaçons ou de la toupie] *Limax Marinus, Periwinkle.*

VIGO, *f. m.* [ville d'Espagne dans la Galice, avec un bon port] *Vigo.*

VIGOGNE (vigogne), *f. m.* [animal du Pérou, qui tient du mouton & de la chèvre, dont la laine est fort fine & sert à faire des chapeaux; la laine de cet animal; chapeau fait de laine de vigogne] *Vigon, Llamma.*

VIGORTE *f. f.* [modèle où l'on entaille les calibres des pièces d'artillerie, pour leur chercher des boulets convenables] *A pattern for cannon-balls.*

VIGOTS de racage [t. de Marine] V. BIGOTS.

VIGOUREUSEMENT (vigoureuzeman), *adv.* [avec vigueur; fortement, vivement, hardiment, vaillamment] *Vigorously, stoutly, briskly, lustily, pithily, strenuously, strongly.* Refuser vigoureusement, *To stand it out vigorously, to make a stout resistance.*

VIGOUREUX, -EUSE (vigoureû, -reuze), *adj.* [qui a de la vigueur; fort, robuste, ferme, courageux; qui se fait avec vigueur *Vigorous, stout, brisk, lusty, mettlesome, sinewy, strenuous, youthful, robust, hale, sturdy, athletick, able, crank, lively, mighty, pushing, frosty, sturdy.*

Il est vigoureux, d'une lante vigoureuse, *He is vigorous, of a stout health, of a strong constitution.* Discours vigoureux, *An energetic discourse.* Action, réponse vigoureuse, *A vigorous action, answer.*

¶ Vigoureux, *Vigorous*; Fort, *Strong*; Robuste, *Robust* (synon.): *Vigoureux* a rapport au courage; *fort*, à la construction des muscles; *robuste*, au tempérament.

Un homme *vigoureux* attaque avec violence: un homme *fort* porte d'un air aisé ce qui accableroit un autre: un homme *robuste* est à l'épreuve de la fatigue.

VIGUERIE (viguerie), *s. f.* [charge & juridiction de Viguier] *The place and jurisdiction of a* Viguier.

VIGUEUR (vigueur) *s. f.* [force pour agir] *Vigour, strength, stoutness, mettle, robustness, lustiness, forcibleness, briskness, sturdiness, life, crankness, pith, pithiness, liveliness.* Sans vigueur, *Spiritless.* Mettre en vigueur, *To revive.* Plein de vigueur, *Sappy.* Dans la vigueur de la jeunesse, *In the prime or vigour of one's youth.* Un vieillard qui a de la vigueur, *A brisk old man.* Cheval qui a de la vigueur, *A stout, vigorous horse.* Cette plante a encore de la vigueur, *That plant has still some vigour.* Cet arbre a repris vigueur, de la vigueur, depuis qu'on l'a taillé, *This tree has revived since it has been cut.* Les lois font en vigueur (elles ne sont point abrogées, & les Magistrats les suivent dans leurs jugemens), *The laws are in force.*

* Vigueur d'esprit (force d'esprit, qui rend capable d'entre prendre des choses grandes, hardies, difficiles & de les soutenir) *Strength of mind.* Ce vieillard conserve la même vigueur d'esprit qu'il avoit à vingt-cinq ans, *This old man preserves still the same strength of mind he had at the age of* 25.

Pousser une affaire avec vigueur, *To push an affair with vigour.* Répondre avec vigueur, *To answer with vigour, to make a bold answer.*

VIGUIER (viguié), *s. m.* [Juge qui en Languedoc & en Provence, fait les mêmes fonctions que les Prévôts royaux dans les autres provinces de France] *A magistrate* or *Judge in some provinces of France.*

VIL, VILE, *adj.* [bas, abject, méprisable, contemptible, lâche] *Vile, base, mean, detestable, shabby, ignoble, unworthy, earthy, beggarly, villanous, wretched, ungenerous, worthless, scurvy, scurril, low, coarse, paltry, nasty, nidging, contemptible, mobbish, petting, degenerous, rascally.* Une âme vile & basse, *A base, sordid soul.* Marchandise qui est à vil prix (à beaucoup meilleur marché qu'à l'ordinaire), *A thing* or *commodity very cheap* or *dog-cheap.*

Cette chose a été vendue à vil prix (au dessous de sa juste valeur), *This thing has been almost given away.*

VILAIN, *s. m.* [signifioit autrefois paysan, homme de néant; il ne se dit plus que dans le burlesque & dans les proverbes suivans] *Vulain, a villainous rascal, niggard, curmudgeon.* Pendez, pendez, le vilain sembloit dire, *The villainous rascal seemed to pronounce, hang him up, truss him up.*

† Peine de vilain n'est comptée à rien, *The labour and pains of a poor fellow counted for nothing.*

† Oignez vilain, il vous poindra; poignez vilain, il vous oindra (caressez un homme de néant, il vous fera du mal; faites-lui du mal, il vous caressera), *Save a thief from the gallows, and he will cut your throat.*

† Jeux de main, jeux de vilain (pour dire qu'il n'y a que les gens de la lie du peuple qui se divertissent à s'entrefrapper), *None but your low creatures show their wit by their fingers.*

VILAIN, (Meûnier, sorte de poisson] *Pollard, chevin, chub-fish.*

VILAIN, VILAINE, (vilain, vilène), *adj.* [qui n'est pas beau, qui déplait à la vue; incommode, fâcheux, désagréable, dangereux] *Ugly, base, sorry, pitiful, miserable, sneaking, unhandsome.* Cela est fort vilain à voir, pour un grand Seigneur, de prêter la main, comme vous faites, aux sottises de mon mari, *'Tis base in you, who are a great Lord, to lend a helping hand, as you do, to the follies of my husband.* Vilain chemin, *A bad wretched road.* Vilain temps, *Sad dirty weather.* Voilà un vilain rhume, *You have got an ugly cold.*

VILAIN, [sale, déshonnête, impur, méchant, infâme; immonde, mal-honnête, honteux, indécent, obscène] *Nasty, filthy, sad, slovenly, sluttish, base, wicked, villainous, ugly, mucky, foul, dirty, unworthy, sordid.* Vilaine action, *A base, wicked action.* Des paroles sales & vilaines, *Smutty words, bawdy.* Il est bien vilain à vous d'en user de la sorte avec moi, *It is very base, 'Tis a villainous thing in you to use me so.* Il m'a joué un vilain tour, *He has played me an ugly trick.* Mon maître me joue ici d'un vilain tour, *My master plays me here but a scurvy trick.*

† Tous vilains cas sont reniables, *All scandalous actions are disowned.* Un vilain, Une vilaine, *An infamous fellow* or *wretch, an infamous creature.* Un petit vilain, *a little nasty, slovenly brat.* Une petite vilaine, *A little nasty slovenly slut.*

VILAIN, [avare, qui vit mesquinement; craffeux, chiche, ladre, avaricieux, sordide, mesquin] *Sordid, niggardly, miserably* or *wretchedly covetous, a sordid* or *niggardly wretch.*

†‡ Il est vilain comme lard jaune, *He is a sordid gripe-penny.*

‡ Il n'est chère que de vilain (quand un avare se résout à donner un repas à quelqu'un, il le fait avec plus de profusion qu'un autre), *Nothing like a miser's feast.*

† Graissez les bottes d'un vilain, il dira qu'on les lui brûle; (un avare pour se dispenser de la reconnoissance, se plaint même des services qu'on lui rend), *Grease a scoundrel's boots, and he'll say that you are going to burn them.*

† C'est la fille au vilain (pour dire que la chose dont on parle, charge, grace, &c. se donne à celui qui en offre le plus), *It is for the best bidder.*

VILAINE, *s. f.* [rivière de France qui prend sa source dans le Maine] *Vilaine.*

VILAINEMENT (vilènement), *adv.* [d'une vilaine manière; salement, mal-proprement, crasseusement, chichement; s'emploie dans presque toutes les significations de *vilain*] *Basely, nastily, dirtily, filthily, sadly, shamefully, scandalously, miserably, dishonorably, unworthily, villainously, &c.* Il m'a vilainement traité, *He betrayed me in a villainous manner.* Il s'est logé vilainement (défagréablement), *He took a filthy apartment.* Il mange vilainement (malproprement), *He eats dirtily.* Il fut vilainement battu (outrageusement). *He was outrageously beaten.* Il s'enfuit vilainement (honteusement, lâchement), *He ran away cowardly.* Il nous a vilainement abandonnés (d'une manière infâme), *He left us shamefully.* Il fait toutes choses vilainement (fordidement), *He does every thing niggardly.*

VILEBREQUIN (vile brekain), *s. m.* [outil qui sert à trouer, à percer du bois, du métal, &c.] *A terrier, wimble.*

VILEMENT, *adv.* [d'une manière vile; peu en usage; basement, méprisablement, lâchement] *Vilely, basely, meanly, shamefully, obscenely.*

VILÈNE, *ad.* [t. de Blason; se dit du lion dent on voit le foie]. *Vilene.*

VILÈNIE (vilenie), *s. f.* [ordure, saleté, malpropreté] *Filth, filthiness, nastiness, foulness, dirt, ordure, beastliness, sir-reverence.* Cette maison est pleine de vilenie, *That house is full of filth* or *nastiness.*

VILENIE [paroles injurieuses] *Names, abuse, affronting words.* Il lui a dit mille vilenies, *He called him all to nought*; *He called him a thousand names.*

VILENIE, [obscénité, paroles sales; indécence] *Filthiness, obscenity, bawdy smut.* Ce livre est plein de vilenies, *That book is full of obscenity.*

VILENIE, [avarice sordide; chicheté, ladrerie, lésinerie, mesquinerie, crasse] *Sordidness, sordid avarice, niggardliness.* Sa vilenie le fait mépriser de tout le monde, *His sordid temper makes him despised by every body.*

VILENIE, [mauvaise nourriture, nourriture mal-saine] *Trash, unwholesome food.* Cet enfant est malade pour avoir mangé toutes sortes de vilenies, *That child is sick for having eat all kind of trash.*

VILETÉ (vileté), *s. f.* [bas prix d'une chose, bon marché] *Cheapness, low price.* La vileté des denrées, *The cheapness of provisions.*

VILETÉ, [le peu d'importance d'une chose] *Inconsiderableness, meanness, vileness, baseness.* La vileté de la matière, *The baseness of the matter.*

‖ VILIPENDER (vilipandé), vilipendant, vilipendé; *v. a.* [traiter de vil, déprimer, traiter avec beaucoup de mépris; mépriser, dédaigner, mésestimer] *To vilify, to despise, to undervalue.* Vous le vilipendez trop, *You vilify him too much.* Ne le vilipendez pas si fort, car il vaut fon prix, *Do not undervalue him so much, for he has some merit.* Il ne faut pas tant vilipender sa marchandise, *You must not undervalue his goods so much.* V. HONNIR.

VILLACE (vilâce), *s. f.* [grande ville mal peuplée & mal bâtie], *A badly built and unpeopled city.*

VILLAGE (vilâje), *s. m.* [lieu composé de maisons de paysans; bourg, gros village; hameau, campagne], *A country-town, a village, hamlet, thorp.* Des gens de village, *Country-folks.* V. HAMEAU.

‖ Le coq du village (celui qui a le plus de crédit), *The cock* or *the most topping man of the village.*

† Il est bien de son village [il est bien mal instruit de ce qui se passe), *He knows nothing of what is doing in the world.*

*† A gens de village, trompette de bois (il ne faut aux ignorans, aux gens grossiers, que des choses proportionnées à leur état, à leur goût, à leur intelligence), *Every man must be treated according to his condition.*

*† Il ne faut point se moquer des chiens qu'on ne fait hors du village (il ne faut point mépriser son ennemi tant qu'on est en lieu, en situation où il peut nuire), *One must not despise his enemy 'till he gets out of his power.*

VILLAGEOIS, -OISE (vilâjoé, -joèze), *s. m.* & *f.* [habitant de village, s'emploie aussi adjectivement; payfan, ruftique, grossier, malpoli:] *A villager, a countryman* or *woman, a clown, a country-fellow, a country lass* or *wench, boor, clod.* Air villageois, *A clownish look.*

VILLANELLE (vilanèle), *s. f.* [sorte de poésie pastorale, air fait pour danser], *A country-ballad* or *lay.*

VILLA-VICIOSA, *s. m.* [ville forte de Portugal dans la province d'Alentejo], *Villa-viciosa.*

VILLE (vile), *s. f.* [assemblage de plusieurs maisons disposées par rues, &c. les habitans de la ville; cité, corps de bourgeois, bourgeoisie], *A town, a city, place.* Habitant de la ville, *Oppidan.* Ville capitale, *Mother-city, seat.* Le corps de ville (le corps des officiers de la ville), *The city-corporation.* La ville est venue le haranguer, *The city came to compliment him.* Toute la ville est allée au devant de lui, *The whole town went to meet him.* V. CITÉ.

† Ce

† Ce fera ville gagnée (j'aurai réuſſi), *I ſhall have ſucceeded*. Avoir ville gagnée (avoir ſurmonté toutes les difficultés), *To have overcome all difficulties*. Ville maritime, *A ſea-port town*.

‖ Il eſt allé dîner en ville (hors de chez lui), *He is gone to dine abroad, he dines out*. Toute la ville parle de cette nouvelle, *The whole town talks of this news*. La ville eſt bonne (on y trouve tout ce dont on a beſoin), *'Tis a plentiful town or place*.

* Ville qui parlemente eſt à demi rendue (une perſonne qui écoute les propoſitions qu'on lui fait, n'eſt pas éloignée d'accorder ce qu'on lui demande), *A town that parleys is half ſurrendered*.

VILLEFRANCHE, *ſ. f.* [ville forte de France dans le Rouſſillon], *Ville-Franche*.

VILLEFRANCHE, [jolie ville de France cap du Beaujolois], *Ville-Franche*.

VILLEFRANCHE, [ville de France dans le gouvernement de Guyenne, cap. de la baſſe-marche de Rouergue], *Ville-Franche*.

VILLENAGE, *ſ. m.* [ſorte de tenure féodale, roture] *Villanage, ſocage, bondage*.

VILLETTE (vilète, *ſ. f.* [petite ville] *A little town*.

VILLINGEN ou VILLENGEN, *ſ. m.* [ville & Seigneurie d'Allemagne dans la Foret Noire] *Willingen*.

VIMAIRE (vimère), *ſ. f.* [t. d' Eaux & Forêts; ſe dit du dégât cauſé dans les forêts par les ouragans] *vis major; ſtorm, tempeſt, hurtful weather; accident which no reaſon can foreſee, no foreſight prevent*.

VIMINAL, -ALE, *adj.* [t. d'Antiquité; ſe dit d'une colline, & d'une rue de l'ancienne Rome] *Viminalis*.

VIN, (vain) *ſ. m.* [liqueur propre à boire, que l'on tire du raiſin; jus de la treille] *Wine*. Du vin blanc, *White wine*. Du vin rouge, *Red wine*. Vin de Bourgogne, *Burgundy* or *Burgundy wine*. Vin de Champagne, *Champagne* or *Champagne-wine*. Vin vieux ou nouveau, *Old* or *new wine*. Du vin éventé, *Palled* or *dead wine*. Vin d' Alicante, *Mountain-wine*. Vin de Portugal, *Port*. Vin de Bordeaux, *Claret*. Vin clairet, *Claret*. Du vin paillet, *Pale wine*. Du vin bouillé, *Mulled wine*. Du vin du Rhin, *Rhenish wine*; bocé. Vin d' Hongrie, *Hungary-wine*. Vin de Tokai, *Tokai-wine*. Du vin de Canarie. *Canarie*. Vin ſec, ou vin d'Eſpagne, *Sack*. Vin d'Eſpagne brûlé, *mulled ſack*. Vin de Pontac, *Pontac*. Vin miellé, *Muſe*. Vin de deux feuilles, de trois feuilles (qui a deux ou trois ans), *Wine two or three years old*. Vin d'abſinthe dans lequel on a fait infuſer de l'abſinthe), *abſinth wine, ſul royal*. Vin de ceriſes, *Cherry-wine*. Vin de framboiſes, *Raſpberry-wine*. Vin de groſeilles, *Currant-wine*. Vin d' orange, *Orange-wine*. Vin de prunelles (boiſſon que font les Payſans avec des prunelles ou prunes ſauvages), *Sloe wine*. * Vin de prunelles (De mauvais vin, du vin qui eſt foible & aigre), *Paltry, tart wine*. Vin de prunes de damas, *Damſin-wine*. Vin roſat, *Roſe-wine*. Vin Scorbutique, *Scorbuticum wine*. Vin de ſureau, *Elder-wine*. Vin de Teinture (dans lequel on a mis du ſuc d'hièble ou de ſureau), *Wine coloured with elder-berries*. Vin qui a beaucoup de corps, *Strong bodied wine*. Vin de l'étrier, *The parting glaſs*, or *ſtirrup cup*. Vin Litharge (vins lequel on a mis de la litharge pour adoucir ſon aigreur) *Wine adulterated with litharge*. Vin moute ou muté ou ſoufré, *Sulphurated wine*.

Taches de vin (taches rouges que quelques gens apportent en naiſſant ſur quelque partie du corps), *Being marked with claret*.

Pot-de-vin (ce qui ſe donne par manière de préſent au de la du prix qui a été arrêté entre deux perſonnes pour un marché), *A good will*.

Du vin des Dieux, *Nectar*.

Dans le vin (en buvant), *Over a glaſs of wine, in one's cups*.

Un verre de vin, *a glaſs of wine*. Prendre un doigt de vin, *To drink a dip of wine*. Faire enlever, percer, tirer du vin: *To lay up wine in the cellar, to tap, to draw wine*. Boire ſon vin pur, ſon vin ſec; *To drink wine without water*. Tremper ſon vin, *To dilute wine with water*. Aimer le vin, être ſujet au vin; *To be wine-bibber*. Porter bien le vin ou ſon vin (boire beaucoup ſans qu'il y paroiſſe), *To be a ſtaunch drinker*.

☞ Il eſt en pointe de vin (le vin commence à le mettre en gaieté), *He is upon the merry pin*.

☞ Il eſt chaud de vin (il commence à être ivre), *He begins to be tipſy*. Il eſt pris de vin (il eſt déjà ivre), *He is ſuddled* or *drunk, he is in liquor*.

☞ Être entre deux vins (approcher de l'ivreſſe), *To be half ſeas over*.

* Cuver ſon vin (dormir pour laiſſer paſſer ſon ivreſſe), *To ſleep oneſelf ſober*.

☞ Un ſac à vin (un grand ivrogne), *A drunken ſot*.

* Il a le vin gai, le vin triſte, &c. (il eſt gai, ou triſte, quand il a bu), *He is merry* or *dull in his liquor*.

* Il a le vin mauvais (il eſt querelleur, quand il a bu), *He is quarrelſome in his liquor*.

* Mettre de l'eau dans ſon vin (ſe modérer ſur quelque affaire, ſur quelque prétention, marquer moins de chaleur, d'animoſité), *To cool one's heat* or *ſpirits*.

* S'enivrer de ſon vin (ſe faire illuſion, s' entêter de ſes propres idées), *To be ſelf-conceited*.

† Faire jambes de vin (bien boire, pour être en état de marcher plus délibérément), *To take a ſpur in the head*.

† Après bon vin, bon cheval (après qu'on a bien bu, on fait aller ſon cheval comme il faut), *A ſpur in the head is worth two in the heels*.

VINAGE, *ſ. m.* [droit ſeigneurial qui ſe paye en vin, *a ſeigneurial right paid in wine*.

VINGEON (vainjon), *ſ. m.* [O ſeau de Madagaſcar] *Vingeon*.

VINAIGRE (vinègre) *ſ. m.* [vin rendu aigre par artifice] *Vinegar, acetum, eiſel*. Vinaigre roſat, *roſe-vinegar*. Un filet de vinaigre, *A cloſh of vinegar*.

† On prend plus de mouches avec une cueillerée de miel qu'avec un tonneau de vinaigre (on réuſſit mieux par la douceur que par la hauteur & la fierté), *Gentleneſs goes further than boiſtouſneſs or ſeverity*.

* † Un habit de vinaigre (trop mince & trop léger pour la ſaiſon), *A cobweb ſuit of clothes, a thin coat*.

VINAIGRE' (vinègré, -E'E, *adj.* [qui eſt aſſaiſonné de vinaigre] *That has vinegar in it, ſeaſoned with vinegar*. Cela eſt trop vinaigré, *That has too much vinegar in it*. Cette ſalade eſt trop vinaigrée, *There is too much vinegar in this ſalad*.

VINAIGRER (vinègré), vinaigrant, vinaigré; *v. a.* [aſſaiſonner avec du vinaigre], *To ſeaſon with vinegar*.

VINAIGRETTE (vinègrète), *ſ. f.* [ſauce froide faite avec du vinaigre, de l'huile, du perſil & de la ciboule], *A cold ſauce with vinegar, oil, parſley, and green onions*.

VINAIGRETTE, [brouette ou petite chaiſe à deux roues traînée par un homme], *A wheel-barrow chair*.

VINAIGRIER (vinègrié), *ſ. m.* [artiſan qui fait & vend du vinaigre & de la moutarde], *A vinegar man*.

VINAIGRIER, [petit vaſe à mettre du vinaigre], *A cruet for vinegar*.

VINAIGRIER, [arbre du Canada, eſpèce de Sumach, dont les fruits infuſés ſont du vinaigre], *Vinegar-tree*.

VINASSE (vinâce), *ſ. f.* [vinaigre foible], *Weak vinegar*.

ST. VINCENT (vainſan), *ſ. m.* [île de l'Amérique Septentrionale], *St. Vincent*.

ST. VINCENT, [ville forte d'Eſpagne, dans la Caſtille], *St. Vincent*.

CAP ST. VINCENT, [promontoire du Portugal le plus au Sud-Oueſt], *Cape St. Vincent*.

ST. VINCENT, [province maritime du Brésil], *St. Vincent*.

VINDAS (vaindâ), *ou* VIREVAULT (virevô), *ſ. m.* [ſorte de cabeſtan], *Windlas, drawbeam, A ſort of moveable capſtern*.

VINDICATIF, -IVE (vindikatif, -tive), *adj.* [qui aime la vengeance; haineux, implacable, *Vindictive, revengeful, vindicative*. Homme, eſprit vindicatif; *A vindicative man, mind*. Femme vindicative, *A revengeful, ſpiteful woman, Revengefully*.

VINDICTE (Vaindikte), *ſ. f.* [t. de juriſprudence; pourſuite, punition d'un crime; ne ſe dit qu'en cette phraſe: la vindicte publique, *Avenging the Public*.

VINE', *ſ. f.* [récolte de vin], *Crop of wine, Vintage*. Nous auron pleine vinée, demi-vinée, *We ſhall have a plentiful vintage or a middling crop*.

VINETIER (vinetié), *ſ. m.* [épine-vinette, ſorte d'Arbuſte], *Berberis, Barberry-tree, or buſh*.

VINETTE (vinète), *ſ. f.* [oſeille ordinaire ou longue], *Acetoſa Lugdenſis, aut exanis vulgaris praterſis, Long-leaved ſorrel*.

VINEUX (vinè), VINEUSE (vineuze), *adj.* [qui a un goût, une odeur de vin], *Vinous*. Pêche vineuſe, *A vinous peach*.

VINEUX [ſe dit d'un vin qui a beaucoup de force], *Strong, ſtrong-bodied*. Ce vin-là eſt bien vineux, *That wine is very ſtrong*.

VINEUX, [qui eſt de couleur rouge, comme le vin roté], *Wine-like*. Couleur vineuſe, *Wine-like colour*. Roüan vineux [ſe dit d'un cheval roüan mêlé d'alezan & de bai doré.] *Wine-like roan*.

VINGT (vain), *num.* [deux fois dix. N. B. s'ajoute au mot de *vingt* multiplié par un autre nombre, lorſqu'il précède immédiatement un ſubſtantif, mais il ne prend point l'. quand il précède un autre nombre auquel il eſt joint], *Twenty*. Vingt hommes, *Twenty men*. Vingt & un chevaux, *One and twenty horſes*. Vingt & un ans, *One and twenty years*. Quatre-vingts, *Eighty*. Quatre-vingts hommes, Quatre-vingts chevaux, *Fourſcore men or horſes*. Quatre-vingt-dix, *Ninety*. Les quinze-vingts (hôpital fondé par Saint Louis pour trois cents aveugles), *Quinze-vingts*. Les vingt-quatre (les 24 violons du roi) *The king's muſic*.

VINGT, [ſe dit quelquefois pour vingtième], *Twentieth*. Le vingt du mois, *The twentieth of the month*.

VINGTAINE, (vaintène), *ſ. f.* [collectif qui comprend vingt unités], *A ſcore*, or *twenty*. Une vingtaine de perſonnes, *Twenty people*.

VINGTIE'ME (vaintième), *adj.* [nombre d'ordre], *Twentieth*. Dans ſa vingtième année, *In his twentieth year*. Le vingt & unième mois, *The twenty-firſt month*. Le vingt-deuxième, *The twenty-ſecond*.

VINGTIE'ME, *ſ. m.* [la vingtième partie] *A twentieth*, or *twentieth part*. Il eſt pour un vingtième dans cette affaire, *He is engaged for one twentieth part in that affair*.

VINNE (vine), *ſ. f.* [eſpèce de pinne marine], *Sea-pen*.

VINULA, *ſ. f.* [très-belle chenille de couleur de vin, laquelle vit ſur les Saules, les Chênes & les peupliers], *Vinula*.

VIOL (viol), *ſ. m.* [violence qu'on fait à une fille, à une femme qu'on prend à force; raviſſement], *A rape, conſpiration, raviſhment*. Le viol eſt puni de mort par les lois, *A rape is puniſhed by the laws with death*.

¶ Viol, *rape*; Violement, *violating*; Violation, *violation*, (lynch.) : ces termes expriment tous trois l'infraction de quelque devoir conſacrable.

Le viol eſt le crime de celui qui attente par la force

faveur à la publicité d'une fille ou d'une femme. Le viol ment est une infraction de ce qu'on ap obtient le vi ement des traités, des promes- ses, des lois. La violation est l'action de frendre un ement; ce mot se dit aussi des choses; violation de traités; la violation du serment, d'un vœu.

VIOLAT (vio-la) adj. [ne se dit que de l'or fa avec excès, & du minéral où on l'a trouvé] *Of a violet colour.* Or violat, Sable violat, *Violet gold, Violet sable.* Minéral violat, *Violet mineral.*

VIOLE (vio-le), s. f. [instrument de Musique à sept cordes] *A viol.*

VIOLEMENT (vio-le-man), s. m. [infraction, contravention à ce qu'on doit observer] *Violation, infringement, infraction, breach.* Le violement des traités, *The infraction of the treaties.*

VIOLEMENT (vio-le-man) n'est même pas usité dans le sens de la violence qu'on fait à une femme qu'on ravit. *Rape.*

VIOLEMMENT (vio-la-man), *adv.* [avec violence, avec force, avec artifice] *Violently, forcibly, vigorously, fiercely, vehemently, boisterously, outrageously, hard, rigidly, formally.* Haïr violemment, *To hate mortally.* Aimer violemment, *To love to distraction.* Ce qu'il veut, il le veut violemment. *He wills what he wills violently.*

VIOLENCE (vio-lan-se), *s. f.* [qualité de ce qui est violent, impétuosité, rigueur, colère, fureur; force, roideur] *Violence, boisterousness, eagerness, fierceness, vehemence, extremity, exhalation, heat, fire.* La violence de la tempête, *The fury of the tempest, the violence of the storm.* La violence de son humeur, *The violence of his temper.* La violence des passions, *The fury of the passions.*

VIOLENCE, [force dont on use contre le droit commun, contre les lois, contre la liberté publique; intimte, contrainte, tyrannie] *Violence, force, outrage, oppression, enforcement, coercion, tyranny, compulsion, constraint, rack, constraint, dint, stress, rudeness, hotness, forcible-ness, impetuousness, reluctance.* Etablir par violence, *To obtrude.* Commettre des violences. *To riot.* Faire violence à quelqu'un, User de violence, Faire des violences, *To offer violence to one.* Faire violence à la loi, à un contrat (lui donner un sens forcé & contraire à l'esprit de la loi), *To wrest the sense of the law or of a contract.* Se faire violence (surmonter ses répugnances, ses penchans criminels), *To overcome oneself.*

VIOLENT, -ENTE (vio-lan, -lante), *adj.* [qui agit avec force, avec impétuosité; impétueux, véhément, rapide, fougueux, emporté à l'extrême; se dit des personnes, des sentimens & des actions] *Violent, boisterous, eager, fierce, hard, passionate, sanguine, vehement, raging, intractable, hot-spirited, rude, impatient, ardent, precipitate, rash, hasty, rapid, raging, boisterous, precipitous, rash headed, fierce, smart, sudden, fervent, impetuous, tyrannous, fiery, intense, strong, fervent, fierce, dispersed, furious, outrageous, mortal, blustering.* Fort violent, *Intricate.* Homme violent, *A vehement man.* Discours violent, *A vehement discourse.* Gouvernement violent & tyrannique, *A violent and tyrannical government.* Humeur, passion violente, *A violent humour, passion.* Mort violente (causée par quelque accident), *A violent, untimely death.* V. Forcé.

† VIOLENTER, cela ne diffère pas, [illegible]

‖ VIOLENTER, [on propose quelquefois ce mot, pour exprimer, de trop difficile] *Urge, fatigue.* L'homme de cœur mire vivement ce qu'il veut, *He aspires true to what he would.* Nous ne nous mettons trop [illegible] *We are too impatient in our desires.* L'expédition est un peu violentée, *The expedition is a little unfair.*

VIOLENTER, Enlever, *To ravish, to carry away by force.* Violenté jusqu'à l'échafaud, *Transported* [illegible]

Un homme *violent* est prompt à lever la [illegible] il est prompt à dire des injures, & se tâche [illegible]

VIOLENTER (vio-lanté), violentant, violenté, *v. a.* [contraindre par force; ravir] *To force, to ravish, to offer violence.* On ne veut pas violenter. *They do not design to force him.* V. Obliger. V. Contraindre.

VIOLER (vio-lé), violant, violé; je viole, je violai; *v. a.* [enfreindre, agir contre; contrevenir, transgresser] *To violate, to break, to infringe, to contravene, to default, to trespass, to falsify, to invade, to trangress, to trespass.* Violer des choses sacrées, *To profane.* Violer sa foi, son serment, sa promesse, *To impinge or break one's faith, oath, promise.* Violer le droit des gens, *To break the law of nations.* Violer le respect qu'on doit à son Souverain, *To break in upon the respect due to the Sovereign.* V. Contrevenir.

Violer une fille, *To ravish a girl, to force her.*

Violer un asyle (violer les droits & les privilèges d'un asyle), *To profane an asylum.*

Violer, *v. n.* [les soldats entrent dans la ville, pillèrent & violèrent] *The soldiers forced the town, plundered, and ravished the women.*

Violer, [faire violence à une fille; à une femme, la prendre par force; ravir, abuser, forcer.] *To ravish, to force, to commit a rape upon, to deflire, to conspurcate.*

On les prenoient dans leurs fureurs étranges,
Pour des Démons ravissant les Anges.
So outrageous were their attacks, that they must be taken for Demons ravishing Angels.

VIOLET, -ETTE (vio-lè, -lète), *adj.* [de couleur de la fleur qu'on nomme violette] *Of violet colour.* Le grand froid rend quelquefois le visage tout violet, *Weather intensely cold sometimes makes the face look blue.* Drap, satin, ruban violet, *Cloth, satin, ribbon, of a violet colour.* Il en devient tout violet, *He looked blue upon it.*

* Contes violets, *Idle stories.* Faire du feu violet nanan, *To do wonders.*

* Faire du feu violet, faire feu violet (faire quelque chose qui éclate d'abord, où il paroît de la vivacité, & qui le refroidissement dans la suite), *To glimmer.*

* Voir des Anges violets (savoir des visions creuses), *To dream of false Angels.*

Violet, s. m. [couleur violette] *The violet colour, purple.* Le Roi de France porte le deuil en violet, *The King of France wears violet colour for mourning.*

VIOLETTE (vio-lète), *s. f.* [petite fleur printanière d'une odeur agréable] *A violet.* Bouquet de violettes, *A nosegay of violets.*

Violette giroflée (les dames, ou giroflée musquée) [plante] *Hesperis, hesperis, Dame's violet, rocket, queen's gilliflower, hesperis, julian's.*

Violette des sorciers, [petite pervenche] *Pervinca, vinca, angelli, flos.*

Violette de trois couleurs; ou Violette, [pensée] *Viola tricolor, cum herba trinitatis, Pansy, Heart's ease.*

Bois de violette (une sorte de bois ainsi appelé parce qu'il tire sur la couleur de la violette), *Violet-wood.*

‡ VIOLEUR, *s. m.* [celui qui fait violence à une fille] *Ravisher, violator.*

Cessez, cruels! cessez, troupe profane!
O violeurs! craignez Dieu, craignez Jeanne,

Stop, cruel monsters! stop, you impious crew, you violators, you ravishers! fear God, and murder Joan.

VIOLIER (viô-lié), *s. m.* [plante qui vient sur les murs (on la cultive), & qui pousse des fleurs jaunes ou blanches d'une odeur douce & agréable: on l'appelle aussi Giroflier] *A stock, a gilliflower, wall-gilliflower, Leucoium autumnale.*

Violier d'hiver, [giroflée-neige] *Narcissus bicolor, Snow-drop.*

VIOLON (viô-lon), *s. m.* [instrument de Musique à quatre cordes] *A fiddle, a violin.* Jouer du violon, *To play upon the violin, to crowd, crowd.* Violon de poche, ou Pochette, *Kit.*

Le fond d'un violon (la table de dessous), *Back of a violin, table.* Le manche, *The neck.* Le chevalet, *The bridge.* Les cordes, *The strings.*

Violon, [celui qui joue du violon] *A fiddler, a fiddle, minstrel.*

* C'est un plaisant violon, *He is a pleasant reverb.*

Donner les violons (payer les violons d'un bal, donner une sérénade, &c.), *To pay for the pipes.*

* Il se donne les violons (il est content de lui, il s'applaudit de tout, il se vante à tout propos), *He is pleased.*

*† Les autres ont dansé, & il a payé les violons (il a payé tous les frais d'une chose dont les autres ont eu tout l'honneur, tout le profit ou tout le plaisir), *The others danced, and he paid the piper.*

Violon de beauprè [t. de Marine; taquets de bois] *The bits of wood in a ship.*

VIOLONCELLE (viô-lon-sè-le), *s. m.* [instrument de Musique, qui ne diffère du violon, que parce qu'il est beaucoup plus grand; c'est proprement la basse du violon] *Violoncello.*

VIORNE, HARLIAU, *ou* BOURDAINE BLANCHE, *s. f.* [arbre fibreux de buissons, de haies, de bois taillis; ses feuilles & ses baies de cette plante sont médicinales] *Viburnum, white leyony, wey-faring tree.*

Viorne des pauvres, [clématite] *Clematis; Virgin's bower or travellers joy.*

VIPÈRE, *s. f.* [espèce de serpent qui fait les petits vivans, *ovi-pare* traître, ingrat] *Viper.*

* Langue de vipère (personne fort médisante), *A viperous tongue.*

* Engeance de vipères (les jufs sont ainsi appelés dans l'Evangile), *Brood of vipers.*

Vipère ignée, [les Portugais nomment ainsi le Tiehua, espèce de vipère de l'île de Java] *Tiehua.*

Vipère marine, [espèce de murène] *Vipera marina, serpens marinus, Sea snake.*

VIPEREAU, -EAUX (vipe-rô), *s. m.* [le petit d'une vipère] *A young or little viper, a viper's whelp.*

VIPERINE ou Langue de Bœuf, *s. f. ou* Echium, *s. m.* [plante que les reptiles venimeux abhorrent, herbe aux vipères] *Echium vulgare, Viper's bugloss.*

Vipérine de Virginie *ou* Virginienne, [serpentaire, plante appotée de la Virginie; forte de racine médicinale] *Serpentaria, virginana, Virginia snake-root.*

VIRAGE, *s. m.* [t. de Marine; l'action de virer] *The heaving up any weighty body by a crab or capstan.*

‖ VIRAGO (vi-ago), *s. f.* [fille ou femme de grande taille qui a l'air d'un homme; ne se dit que par dérision] *Virago, a manly or bouncing woman.*

VIRELAI (vire-lè), *s. m.* [sorte d'ancienne petite pièce Françoise] *Virelay, a sort of poem.*

VIREMENT (vire-man) de parties, *s. m.* [terme de Banque & de Commerce; transport d'une dette active fait à un créancier] *A transfer, the paying a creditor with a debt which is owing to us, the paying with bills.*

† VIRER (viré), virant, viré; *v. n.* [aller en tournant, se joint ordinairement avec *tourner*] *To turn about and about.*

*† Tourner & virer quelqu'un (lui tenir divers discours pour le faire parler, pour savoir de lui quelque chose), *To pump one.*

VIRER, *v. a.* [terme de Marine, tourner d'un côté ou l'autre] *To veer, to turn about, to wind about.* Virer au cabestan, *To heave the capstern.* Virer à pic, *To heave short.* Virer de bord, *To put about the ship, or to go about.* Virer vent devant, *To tack, or put about head to wind.* Virer vent arrière, *To veer, to box a ship off.* Virer un vaisseau en carène, *To heave down a ship*, or to careen a ship. Vaisseau virant de quille, *A ship about to heel her out of water, or to careen.* Virer cap au Nord, *To veer the cape towards the North.*

VIREZ, *s. m.* [t. de Négoce. Ex. [illegible] partie, donner en compte à un autre un billet ou une lettre de change] *To transfer a debt to pay by a certificate, or bond.*

VIRGULE, [t. de Blason] *A little branch (pendant de ce ordre à bâte, par exemple bars.)*

VIROLE, [t. de Marine] *A little iron ring (pour tenir ce cordage bâte, par exemple bars.)*

VIROLÉ, -ÉE, *adj.* [t. de Blason] Qui a des cercles, bucklets, trompes, &c. qui ne sont que des boucles ou anneaux d'un autre émail que le sien.

VIROLET (vi-rô-lè), *s. m.* [t. de Marine] nom de tous ceux qui ferment dans le bâton du gouvernail: cylindre vertical employé dans les cordages, manivelle] *Roller, spanyan-worth.*

VIRTUALITÉ, *s. f.* [t. Didactique] caractère, qualité de ce qui est virtuel] *Virtuality, potentiality.*

VIRTUEL, -ELLE, *adj.* [t. Didactique opposé à actuel; qui est seulement en puissance] *Virtual, potential.* Chaleur virtuelle, *Virtual heat.*

VIRTUELLEMENT (vir-tu-èl-man), *adv.* [terme Didactique qui oppose à une lumière actuellement] *Virtually, potentially.* Le feu est virtuellement dans la pierre à fusil, *Fire is virtually in the flint.*

VIRTUOSE (vir-tu-ôze), *s. m. & f.* [celui, celle qui a des talents, ou goût, pour les beaux arts] *Virtuoso.* C'est un ou une virtuose, *He or she is a virtuoso.*

VIRTUENT, -ENTE (vir-tu-an, -ante), *adj.* [terme de Chirurgie, qui a du virus] *Having virulence virulent, corrosive, malignant.* Ulcère virulent, *A virulent ulcer.* Dysenterie virulente, *A malignant dysentery.* * Satyre virulente, *A corrosive satyr.*

VIRURE, [terme de Marine] *Strake or streak.*

VISAS (vi-zâs), *s. m.* [terme de Médecine & de Chirurgie.] Le vrai ou le faux visage. *Vous voyez visage, visage, visage.*

VIS (vîs) *s. f.* [pièce ronde coupée en ligne spirale, qui entre dans un écrou] *A screw, the male screw.* Fermer à vis, *To screw.* Une vis de pression, de pied, *The head of a screw.* Filet d'une vis, *The worm of a screw.* Vis de monture de cuivre, *The screw of a gun.* Elle est à vis, *A screw, according to which it or another plays.*

La vis d'Archimède, *Archimedes's screw.*

VIS, [terme de coquillage univalve, consistant en un grand nombre de spirales] *Screw-shell, turbo*, or *trochus.*

VIS-À-VIS (viz-à-vi), *s. m.* [porte de berline, où il n'y a qu'une seule place dans chaque fond] *A parlis.*

VIS-À-VIS, *adv. & prep.* [en face, à l'opposite; *over against, opposite, over the way, opposite.* Il est vis-à-vis de lui, *He sits over against him.* Je me plaçai vis-à-vis de lui, *I sat over against him.*

* Il s'est trouvé vis-à-vis de rien (après avoir bien pris de la peine, & avoir eu de grandes espérances, il s'est trouvé sans aucun bien, sans aucune espérance) *He found himself penny-less.*

¶ Vis-à-vis, *Opposite*; En face, *Over against*; Face à face, *Face to face* (phrases): Ces locutions présentent d'abord l'idée de devant, qui, dans le sens propre & physique, marque le principal aspect de la chose ou la partie antérieure.

Vis marque la vue, la vision, le visage. *Vis-à-vis* désigne le rapport de deux objets qui sont en vue l'un de l'autre, en perspective l'un à l'autre, qui se regardent, qui font en opposition directe, & sur la même ligne de leur vue.

La *face* a toujours plus ou moins d'étendue: La *face* d'un bâtiment en est toujours une partie très-considérable: on dit la *face* de la terre: on ne dit pas la *face* d'un corps pointu: un point n'est pas en *face* d'un autre: il est *vis-à-vis*, sur la même ligne. Une maison est *en face* d'un édifice, quoiqu'il n'en regarde que l'aile. Deux objets sont *face à face*, lorsque la *face* de l'un correspond à la *face* de l'autre, sans une certaine étendue. Un objet est *en face* d'un autre; mais l'un est *face à face*, l'un à l'égard de l'autre. La première locution n'marque qu'une simple rapport de perspective; la seconde indique toujours un double rapport de réciprocité. Ainsi en disant, *Adieu mon ami, je vous souhaite un bon voyage*, que celui-ci [illegible] il y a plus d'égard que ne [illegible] la différence entre *vis-à-vis* [illegible] *face à face.* [illegible] *face à face* [illegible] aspect plus ou moins direct entre les deux objets, qu'*en face*: la marque, comme *face à face*, une parfaite correspondance, mais avec non [illegible] de l'objet, & signifie [illegible] *face.* On ne dira pas [illegible] *en face* d'un autre; un aide ne peut être *en face* d'une maîtresse: deux filles [illegible] de l'autre, & non *face à face.* Les parts, des côtés, des objets si éloignés les uns de autres, que, d'un aux deux termes, l'autre ne peut être aperçu, ne [illegible] as proprement [illegible] *face.* On [illegible] [illegible] [illegible]

fonne même] *Face, phiz, feature.* Voilà bien des visages que je ne connois point, *Here are a great many faces which I don't know.* Elle aime à voir des visages nouveaux, *She loves to see new faces.*

† Voilà un plaisant visage (se dit par mépris), *There's a droll face indeed.*

VISAGE, *s. m.* [c'est le rendez-vous des symptômes des affections humaines] *Visage or countenance.*

VISAPOUR ou VISAPOR, *s. m.* [grande & forte ville des Indes, cap. du Royaume de même nom] *Visapour or Devapour.*

VISCACHOS ou VIZCHACA, [espèce de lapin du Pérou, à longue queue] *Viscachos or Vizchacas.*

VISCERE, *s. m.* [terme d'Anatomie; une partie des entrailles & des parties nobles] *Viscus.* Il a le viscere corrompu, *He has that intestine corrupted.* Le cœur est un des visceres, *The heart is one of the viscera* ou *entrails.*

¶ Visceres, *Viscera*; Intestins, *Bowels, Intestines*; Entrailles, *Entrails* (synon.): Les *visceres* servent à élaborer & à épurer les alimens pour la nutrition, & pour l'entretien de la vie. Les *visceres* sont des parties intérieures, soit de la partie supérieure, soit de la partie inférieure du corps. Les *intestins* se réduisent proprement à ce qu'on appelle *boyaux*: cependant ces parties du corps tirent le nom d'*intestins* de la place qu'ils occupent au dedans du corps: Les *intestins* proprement dits sont dans le ventre, ou dans la partie inférieure du tronc. *Entrailles* désigne particulièrement les *intestins*, mais aussi quelquefois tous les *visceres*, toutes les parties renfermées dans le corps de l'animal. Ce mot est collectif, générique, indéfini, & n'a point de singulier. Le cœur, le foie, les poumons, comme les boyaux, sont des *visceres*. Les *intestins* se réduisent proprement à ce qu'on appelle boyaux. Tout cela est renfermé dans les *entrailles*; mais indistinctement & indéfiniment, de manière qu'un *viscere*, un *intestin* fait partie des *entrailles*. Les *entrailles* ont pris un caractère moral: on a des *entrailles*, lorsqu'on a un cœur sensible: on dit des *entrailles* paternelles, les *entrailles* de la miséricorde, &c.

VISCOSITE' (viskozité), *s. f.* [qualité de ce qui est visqueux] *Viscosity, glutinousness, slimineſs, tenacity, oſeiness, ſtickineſs, toughneſs, clamminess, mucilaginousneſs, mucouſneſs, jelly, lenter, tropineſs, gumminess.*

VISE'E (vizé), *s. f.* [direction de la vue à un certain point, pour y adresser un coup; intention] *Aim, thought, design.*

* || Il a changé de visée (il a changé de dessein), *He has changed his aim* ou *altered his design; he has altered his mind.*

VISER (vizé), vitant, visé; je vise, je visai; *v. n.* [V. MIRER, regarder un but pour y adresser un coup de pierre; le propoſer, le tendre, prétendre] &c. *To aim, to take one's aim, to lay at, to tend.* Il visoit à ce but, *He aimed at that mark.*

* || Ce n'étoit pas mal visé pour un borgne (se dit en parlant d'un homme, qui a mieux réussi qu'on ne croyoit dans quelque chose qu'il avoit entrepris), *That was better executed, or he had fanatick better ſucceſs than could have been expected from him.*

* Viser à quelque chose (avoir en vue une certain fin dans une affaire), *To aim* ou *drive at a thing, to have it in view* ou *proſpect.*

VISER, *v. a.* [voir, examiner une expédition, & mettre dessus vu, visa; approuver, souscrire, &c.] *To examine an act.* Le Chancelier n'a pas encore visé ces lettres patentes, *the Chancellor has not yet examined these letters patent.*

VISIBILITE' (vizibilité), *s. f.* [t. Didactique; qualité qui rend une chose visible, ou ce qui peut être vu] *Viſibility, conſpicuouſneſs.*

VISIBLE (vizible), *adj.* [qui peut être vu, qui est l'objet de la vue] *Viſible, perceptible by the eye, appeſtable, diſcernible, diſcoverable.* Dieu s'est rendu visible aux hommes, *God rendered himſelf viſible to man.* Monsieur n'est pas visible aujourd'hui (se dit quand il ne veut pas recevoir une visite, ou qu'il n'est pas en état de la recevoir), *The gentleman ſees no body to day.* Il ne sera visible que dans une heure, *He can't be ſpoken with this hour yet.*

VISIBLE, [evident, manifeste; sensible, palpable, certain, clair] *Viſible, plain, apparent, evident, conſpicuous, manifeſt, glaring.* Fausseté, imposture visible; *An evident falſity, a glaring impoſture.* Cela est visible, *That's plain* ou *evident.* Il est visible que . . *It is manifeſt that . .*

VISIBLEMENT (vizibleman), *adv.* [d'une manière visible] *Viſibly.* La mer monte visiblement, *The tide ebbs viſibly.*

VISIBLEMENT, [manifestement, évidemment; sensiblement, clairement, certainement] *Clearly, plainly, evidently, manifeſtly, diſcernibly, perceptibly, pregnantly, conſpicuouſly.* Cela est visiblement faux, *That's manifeſtly falſe.*

VISIERE (vizière), *s. f.* [c'étoit autrefois la pièce du casque à travers laquelle le Gendarme voyoit & respiroit; vue, grille] *The ſight* ou *viſer of a head piece.* Baisser, lever la visière, *To lower, to raiſe the viſer.* Rompre en visière (rompre sa lance dans la visière de celui contre qui on combattoit), *To ſtrike and break the lance againſt one's viſer.*

* Rompre en visière à quelqu'un (dire en face à quelqu'un quelque chose de tâcheux nettement, brusquement, & incivilement, s'opposer ouvertement; offenser, brusquer), *To croſs one without reaſon, to fall out with him abruptly.*

*|| Elle lui a donné dans la visière (lui a donné de l'amour, *He was taken* ou *ſmitten with her.*

VISI'ERE, [petit bouton qui se met au bout du canon d'un fusil, pour conduire l'œil] *The aim of a gun.*

§ VISIGOT (vizigo), *s. m.* [un homme grossier, peu poli, fauvage: les Visigots étoient des peuples d'Occident] *Rude, groſſ.*

VISION (vizion), *s. f.* [terme de Physique; action de voir; aspect, vue, faculté visuelle, coup d'œil, regard] *Viſion, ſight, ſeeing.*

VISION, [apparition, révélation] *Viſion, apparition, phantom, ſpectre, ſpright.*

Vision intuitive, *or* béatifique, (en Théologie, celle par laquelle les Bienheureux voient Dieu), *Intuitive* ou *beatifick viſion.*

Les visions des Prophètes, *Prophetic viſions.*

¶ Vision, *Viſion*; Apparition, *Apparition*, (synon.): La *vision* se passe dans les sens intérieurs, & ne suppose que l'action de l'imagination. L'*apparition* frappe de plus les sens extérieurs, & suppose un objet au dehors.

* VISION, [idée folle, extravagante imagination, chimere, songe, rêve, rêverie] *An idle fancy, an airy notion, chimera, freak, trance, delluſion, phantaſm.* Un homme à visions, *A viſionary man.*

* Il a des visions cornues, *He ſees chimeras.* V. CORNU.

VISIONNAIRE (vizionére), *adj. ſubſt.* [qui croit faussement avoir des visions, des révélations; fanatique] *Viſionary, viſioniſt, a viſionary man.*

* VISIONNAIRE, [qui a des idées folles, des desseins chimériques; extravagant, fou, écervelé, insensé, lunatique] *Fanciful, whimſical, a fanciful man* ou *woman, lympatick, lympathick, freakiſh, dreamer.* Un Philosophe a un mépris souverain pour un homme qui a sa tête chargée de faits: & il est à son tour regardé comme un visionnaire, par celui qui a une bonne mémoire, *A Philoſopher has a ſovereign contempt for a man, whoſe head is loaded with hiſtorical facts: and he, in his turn, is looked upon as an enthuſiaſt by one who has a good memory.*

VISIR (vizir), *s. m.* [un des principaux Officiers du conseil du Grand-Seigneur] *Vizier.* Le Grand Visir, *The great vizier.*

VISIRAT (vizira), *s. m.* [place, office de visir: il se dit aussi du temps qu'un visir est en place] *The office of a vizier, the time of his being in that office, Viziraſhip.*

VISITATION (visitacion), *s. f.* [n'est en usage qu'en parlant de la fête instituée dans l'Eglise Romaine en mémoire de ce que la Vierge alla voir la cousine] *The viſitation of the Virgin Mary.*

VISITE (vizite), *s. f.* [action d'aller voir quelqu'un par civilité ou par devoir] *A viſit.* Visite renouvellée, *Reaccess.* Recevoir visite, ou, la visite de . . ou des visites, *To receive a viſit,* or, *the viſit of . . or viſits.* Visite de cérémonie, *A viſit of ceremony.* Visite courte, longue, ennuyeuse, *A ſhort, long, tedious viſit.*

|| Visite en robe détroussée (visite de cérémonie), *An viſit with formalities.* Aller en visite, *To go a viſiting.* Nous avons eu bien des visites aujourd'hui, *We have had a great many viſitors to-day.* Faire une visite, Rendre visite à quelqu'un, *To make* or *to pay one a viſit.* Rendre la visite à quelqu'un (lui faire une visite après en avoir reçue une de lui), *To return one a viſit.*

VISITE, [le dit en parlant d'un Médecin, Chirurgien, qui va voir un malade] *Attendance, viſit.* Ce Medecin fait payer fort cher les visites, *That phyſician makes people pay very dear for his attendance.*

VISITE, [qu'on fait dans certains lieux pour voir si tout y est bien en ordre; ronde, revue, tournée, patrouille] *Viſitation, perambulation.* Un Evêque fait sa visite dans son diocèse, *A Biſhop makes the viſitation of his dioceſe.*

VISITE, [recherche, perquisition qu'on fait dans certains lieux, pour y trouver quelque chose, quelque personne; inspection; transport, descente d'experts, de juges] *Search, ſearching.* Faire la visite des caves, *To ſearch the cellars.* Ils ont tant pour leur droit de visite, *They have ſo much for ſearching.* Visite de matrones (l'examen que des sages-femmes font par ordre de Justice de l'état d'une femme ou d'une fille), *The inſpection of a Jury of matrons.* Visite de cadavre (l'examen que des Chirurgiens nommés par la Justice font d'un corps mort), *The inſpection of a dead body by a Jury of Surgeons.*

Visite d'un procès (t. de Procédure; examen que le Commissaire & le Rapporteur font ensemble d'un procès) *Examination & report of a cauſe.*

Visite de vaisseau, *Examination of a ſhip's cargo by the officers of the revenue.*

VISITER (vizité), visitant, visité; je visite, je visitai; *v. a.* [faire, rendre visite; aller voir quelqu'un chez lui; ne se dit que des visites de cérémonie; aller voir par charité, ou par dévotion] *To viſit, to go to ſee.* Visiter les Cardinaux, *To viſit the Cardinals.* Visiter les pauvres, les malades, *To viſit the poor* or *the ſick.* Dieu visite les élus (phrase de l'Ecriture, pour dire qu'il les éprouve par des afflictions), *God viſits* or *afflicts the elect.*

VISITER, [se dit d'un Evêque, &c. qui va voir si les choses sont dans l'ordre dans son diocèse; parcourir, traverser, considérer, examiner, &c.] *To make a viſitation.* Les Provinciaux des Ordres vont visiter les couvens de leur province, *The Provincials of the Regular Orders uſually go to viſit the convents of their province.*

VISITER, [faire une recherche, une perquisition] *To ſearch, to viſit, to rummage, to explore.* Les commis ont visité ma malle, *The officers have ſearched my portmanteau.* Le Chirurgien a visité sa plaie, *The Surgeon hath examined his wounds.* Les matrones l'ont visitée, *She has undergone an inſpection of a Jury of matrons.* On a visité son corps, *The Coroner ſat upon his body.* Visiter un vaisseau, *To ſearch a ſhip.* Visiter une maison (pour voir en quel état elle est), *To view* or *ſurvey a houſe.*

|| Il visite souvent son coffre fort (se dit d'un avare) *He pays many viſits to his ſtrong box.*

VISITEUR (vizitœr), *s. m.* [celui qui est commis pour faire la visite d'un couvent; inspecteur, examinateur], &c. *A viſitor* or *ſearcher, viſiter.*

VISITEUR, [t. de Marine] *An officer resembling the tide-surveyors of the customs.*

VISITEUR d'ISSUE [celui qui est prépofé pour viſiter ce qui ſort des villes] *A ſort of cuſtom-houſe officer.*

VISNAGE, FENOUIL ANNUEL, CURE-DENT D'ESPAGNE, *ou* HERBE AUX GENCIVES, *ſ. f.* [plante médicinale des pays chauds] *Viſnaga gingidium appellatum.*

VISON (vizon), *ſ. m.* [eſpèce d'animal de l'Amérique Septentrionale, tout à fait ſemblable à la fouine] *Viſon.*

VISORIUM (vizoriome), *ou* VISORION, *ſ. m.* [terme d'Imprimerie; ce qui tient la copie devant les yeux du compoſiteur] *Viſorium, a ſlit piece of wood to keep the copy in ſight.*

VISQUEUX, -EUSE, (viſkeû, -keûze), *adj.* [gluant, onctueux, tenace] *Viſcous, glutinous, ſticky, tenacious, adheſive, tough, viſcid, emplaſtick, ſlimy, ropy, ſizy, clammy, limy, lentous, dauby, mucous.*

¶ Viſqueux, *Viſcous*; Gluant, *Glutinous* (ſynon.): *Gluant* nous annonce la *glu*; nom françois de la choſe: *Viſqueux* ne nous indique qu'une qualité. *Gluant* ſignifie ce qui *glue*, ce qui eſt ou fait comme de la *glu*, ce qui a ou poſſede la qualité de s'attacher: *Viſqueux* ſignifie ce qui s'attache avec force, ce qui a la propriété eſſentielle ou très-énergique de ſe coller, ce qui tient fort aux objets auxquels il s'attache. La choſe *gluante* eſt telle; la choſe *viſqueuſe* eſt faite pour produire un tel effet. En général ce qui coule d'abord, & ſe fixe ou ſe fige enſuite, & s'attache, s'appelle proprement *gluant*: ce qui eſt ſi tenace qu'il eſt très-difficile de le détacher d'un corps, s'appelle plutôt *viſqueux*. Vous qualifiez plutôt de *gluant* un fluide qui ne fait que s'attacher aux mains, aux habits, à un corps, quand il y touche; & de *viſqueux* ce qui a la propriété de produire une telle adhérence que les objets reſtent comme attachés, liés, collés, incorporés, pour ainſi dire, enſemble. Ainſi nous diſons *gluant & glutineux*. *Glutineux* exprime la propriété de tenir avec une très-grande force. *Viſqueux* participe à l'idée diſtinctive & renforcée de *glutineux*. L'effet diſtinctif du corps *glutineux* eſt donc de lier, de coller, de cimenter, de manière à donner ou à rendre aux objets la ſolidité ou la conſtance qui leur eſt propre: idée étrangère au mot *viſqueux*, & fort éloignée du mot *gluant*.

VISSER (viſé), *v. a.* [attacher avec des vis] *To ſcrew.* Viſſer une ſerrure, *to ſcrew a lock.*

VISTULE, *ſ. f.* [nom d'une rivière de Pologne] *The river Viſtula.*

VISUEL (vizuèl), -ELLE, *adj.* [t. de Phyſique, qui appartient à la vue] *Viſual, optic.* Le rayon viſuel, *The viſual ray.*

¶ VISUM-VISU (vizon-vizu), *adj. & prep.* [vis-à-vis] *Over againſt, oppoſite, facing.*

VISU (vizu), [t. Latin;] Ex. J'avoir une choſe de viſu, *To know a thing by having ſeen it with his own eyes*; *To have been an ocular witneſs to it.*

VITAL, VITALE, *adj.* [qui ſert à la conſervation de la vie] *Vital.* Les eſprits vitaux, *The vital ſpirits.* Les parties vitales, *The vitals.*

VITE, *adv.* [avec viteſſe] *Quick, quickly, faſt, ſpeedily, expeditiouſly, apace, lightly, ſwap, preſto, avaſt.* Allez vite, *Go quickly.* Cette horloge va trop vîte, *That clock goes too faſt.* Il parle trop vîte, *He ſpeaks too faſt.* Aller vîte en beſogne, *To be quick at work.*

* Il va bien vîte dans cette affaire (il agit imprudemment & avec trop de précipitation, il n'agit pas avec la circonſpection & avec les précautions néceſſaires), *He goes very quick in that buſineſs or affair.*

‡ VITE, *adj.* [qui ſe meut avec célérité; léger, prompt, agile, alerte, vif, actif, agiſſant] *Swift, quick, fleet.* Vite à la courſe, *Light of foot, light-footed.* Pouls vîte, *A quick pulſe.* Ce copiſte a la main vîte, *That tranſcriber writes a quick hand.* Ce cheval eſt vîte comme le vent, *That horſe is fleet as the wind.*

¶ Vite, *Quickly*; Tôt, *Soon*; Promptement, *Promptly* (lynon.): Le mot de *vîte* paroît plus propre pour exprimer le mouvement avec lequel on agit; ſon oppoſé eſt *lentement*. Le mot de *tôt* regarde le moment où l'action ſe fait; ſon oppoſé eſt *tard*. Le mot de *promptement* ſemble avoir plus de rapport au temps qu'on emploie à la choſe; ſon oppoſé eſt *longtemps*.

Qui commence *tôt*, & travaille *vîte*, achève *promptement*. V. PROMPTITUDE.

VITE! *interj. Quick!* Vîte! vîte! *Quick! make haſte!*

VITELOTS (vitelô), *ſ. m. pl.* [mets à l'Italienne] *A kind of Italian ki bſhaws.*

VITEMENT (viteman), *adv.* [vîte] *Quickly, ſpeedily, promptly, ſlightly.*

VITERBE, *ſ. f.* [ancienne & belle ville d'Italie dans l'Etat de l'Egliſe, cap. du Patrimoine de St. Pierre] *Viterbo.*

VITESSE (vitèſe), *ſ. f.* [célérité, grande promptitude, légèreté, agilité, diligence, vélocité] *Swiftneſs, nimbleneſs, ſpeed, celerity, haſte, promptneſs, lightneſs, fleetneſs, quickneſs, pernicity.* La viteſſe d'un mouvement, d'un cerf, d'un cheval, &c. *The ſwiftneſs of a motion, of a ſtag, of a horſe.* V. PROMPTITUDE.

VITEX. V. AGNUS CASTUS.

VITONNIÈRES (vitônière) *ou* ANGUILLÈRES, *ſ. f. pl.* [t. de Marine; canaux qui règnent à fond de cale] *Limberholes.*

VITRAGE, *ſ. m.* [toutes les vitres d'un bâtiment; vitres, vitraux, fenêtres] *Glazing, the glaſs-windows.* Le vitrage de cette égliſe eſt d'un grand entretien, *The windows of that church coſt a great deal in repairs.*

VITRAGE, [certains châſſis de verre qui ſervent de cloiſon dans une chambre] *A glazed partition.* Le cabinet n'eſt ſéparé de la chambre que par un vitrage, *The cloſet is ſeparated from the chamber by a glaſs-partition.*

VITRAUX (vîtrô), *ſ. m. pl.* [les grandes vitres des égliſes] *The large windows of a church.*

VITRE, *ſ. f.* [aſſemblage de pluſieurs pièces de verre jointes enſemble, qui ſe met à une ouverture faite pour donner du jour à un bâtiment] *A glaſs-window.* La grande vitre d'une égliſe, *The great window of a church.*

VITRE, [chacune des pièces qui compoſent la vitre] *A pane of glaſs.* Il y a deux vitres de caſſées, *There are two panes brole.*

VITRE CHINOISE, *ſ. f.* [eſpèce d'huître tranſparente] *Chineſe oyſter.*

VITRÉ, -E'E, *adj.* [garni de vitres ou de glaces] *Glazed, done with glaſs, glaſſy.* Porte vitrée, *A glaſs-door.* Humeur vitrée (terme d'Anatomie, une des trois humeurs de l'œil), *The vitreous humour.*

VITRÉE, *ſ. m.* [cul-blanc, ſorte d'oiſeau] *Vitti ſtora, White tail, or Wheat-ear.*

VITRER, vitrant, vitré; *v. a.* [garnir de vitres] *To glaſs* or *glaze.* Vitrer une fenêtre, une porte, *To glaze a window, a door.*

VITRERIE, *ſ. f.* [le métier & le commerce de Vitrier] *The glaſs-trade, the glazier's buſineſs.*

VITRESCIBLE. V. VITRIFIABLE.

VITREUX, -EUSE (vîtreû, treûze), *adj.* [t. de Chymie: qui a de la reſſemblance avec le verre] *Vitreous, glaſſy, reſembling glaſs.*

VITRIER (vîtrié), *ſ. m.* [ouvrier qui travaille en vitres] *A glazier.*

VITRIFIABLE, *ou* VITRESCIBLE, *adj.* [propre à être changé en verre] *That may be vitrified*, or *changed into glaſs.*

VITRIFICATION (vîtrifikâcion), *ſ. f.* [t. de Phyſique, action de vitrifier] *Vitrification.* La vitrification eſt le dernier effort du feu, *Vitrification is the higheſt effort of fire.*

VITRIFIER (vîtrifié), vitrifiant, vitrifié; *v. a.* [t. de Phyſique; fondre une matière en ſorte qu'elle devienne verre] *To vitrify, to vitrificate.* Le feu vitrifie les cailloux, les minéraux, &c. *Fire vitrifies flints and minerals.*

VITRIOL, *ſ. m.* [eſpèce de minéral qui eſt acide] *Vitriol.*

Vitriol blanc (celui dont le zinc [illegible], couperoſe blanche), *White vitriol*, Vitriol Romain ou de Cypre (celui dont le cuivre eſt la baſe), *Blue vitriol.* Vitriol [illegible] le fer eſt la baſe, vitriol martial), *Green vitriol.*

VITRIOLÉ, -E'E, *adj.* [où il y a du vitriol] *Vitriolate, vitriolated.* Eau vitriolée, *Vitriolated water.*

VITRIOLIQUE, *adj.* [qui tient de la nature du vitriol] *Vitriolic, vitriolous.* Ceux qui font vitriol que, *Vitriolmakers* ou *vitriolers.* Acide vitriolique, *Vitriolic acid.*

VITTES de guinguette. V. TERRINE.

VITTORIA, *ſ. f.* [jolie ville d'Eſpagne, dans la Biſcaie] *Vittoria.*

VITULA, *ſ. f.* [Mythol. déeſſe de la joie] *Vitula.*

‡ VITUPÈRE, *ſ. m.* [blâme, reproche, réprimande, cenſure, critique] *Reproach, blame.*

‡ VITUPÉRER, vitupérant, vitupéré; je vitupère, je vitupérai; *v. a.* [blâmer, reprocher, réprimander, cenſurer, critiquer] *To blame, to reprimand, to vituperate.* On l'a cruellement vitupéré, *He has been raſhly reprimanded.*

VIVACE, *adj.* [qui a en lui des principes d'une longue vie] *Vivacious, long-lived.* Dans ce pays-là les hommes ſont vivaces, *Men are long-lived in that country.* Le corbeau, le cerf ſont des animaux vivaces, *The raven and the ſtag are vivacious creatures*, or *live to a great age.* Plantes vivaces (qui portent des fleurs pluſieurs années de ſuite ſur les mêmes tiges), *Perennial plants.*

VIVACITE', *ſ. f.* [activité, promptitude à agir, à ſe mouvoir; ardeur, feu, brillant, ſubtilité, pénétration, éclat] *Vivacity, vivaciouſneſs, livelineſs, ſprightlineſs, briſkneſs, piercingneſs, nimbleneſs, activity, life, ſpirit, promptneſs, mettle, penetrativeneſs, pertneſs, crankneſs, ſmartneſs, glow, creſt, briſkneſs, airineſs.* Trop de vivacité, *Over-forwardneſs.* Avoir de la vivacité dans les yeux (les avoir brillans, pleins de feu), *To have bright, ſparkling eyes.* La vivacité des couleurs (l'éclat), *The livelineſs* or *brightneſs of colours.*

* La vivacité de l'eſprit, de l'imagination (la prompte pénétration de l'eſprit, la promptitude à concevoir, à imaginer), *The vivacity, quickneſs* or *readineſs of wit*, or *the livelineſs of imagination.*

¶ Vivacité, *Vivacity*; Promptitude, *Promptitude* (ſynon.): La *vivacité* tient beaucoup de la ſenſibilité & de l'eſprit: les mêmes choſes piquent un homme *vif*; il ſent d'abord ce qu'on lui dit, & réfléchit moins qu'un autre dans ſes réponſes. La *promptitude* tient davantage de l'humeur & de l'action: un homme *prompt* eſt plus ſujet qu'un autre aux emportemens; il a la main légère, & il eſt expéditif au travail. L'indolence eſt l'oppoſé de la *vivacité*, & la lenteur l'eſt de la *promptitude*.

VIVACITE'S, (emportemens légers & paſſagers) *Sudden ſtarts* or *fallies of paſſion.* La vivacité des paſſions, *The vivacity of the paſſions.*

VIVANDIER, -ERE (vivandié, -ère), *ſ. m. & f.* [marchand qui ſuit l'armée, & qui vend des vivres] *A ſutler.*

VIVANT (vivan), -ANTE, *adj.* [qui vit; vif, animé, exiſtant, ſubſiſtant] *Living, living, quick, live, lived, alive.* Le Dieu vivant, *The living God.* Il a dix or ſons tous vivans, *He has ten children all alive.* Il n'y a homme vivant, (perſonne), qui puiſſe aſſurer, &c. *There's no man living can maintain, &c.* J'ai été chez lui, & je n'y ai trouvé âme vivante, *I have been at his houſe, and have found no living creature at home.*

‡ | De votre vie vivante (jamais), *Never, never in your life.*

* Le Prince eſt la loi vivante, *The Prince is a living law.*

* C'eſt le portrait vivant, l'image vivante de ſon pere, *He is the true picture of his father.* C'eſt une bibliotheque vivante (un homme très ſavant), *He is a walking library.* Langue vivante (qu'un peuple parle), *A living language.*

De ſon vivant, En ſon vivant (pendant qu'il vivoit), *In his life time*; *While he lived.* Du vivant de ſon frere, *When his brother was alive.*

Homme vivant & mourant (une perſonne ſous le nom de laquelle on paye le droit de ſurvivance, pour conſerver un office), *Subſtitute, deputy.*

VIVANT, *ſ. m. Living.* Dieu viendra juger les vivans & les morts, *God will come to judge the living and the dead.*

Vivre avec les vivans (s'accommoder aux gens avec qui l'on vit), *To laugh with the merry, and cry with the ſad.*

‖ Un bon vivant (un homme d'une humeur facile & aiſée, & qui aime à ſe réjouir ſans faire tort à perſonne), *A good fellow, a good companion, a jovial and harmleſs man, a hearty cock, a theice ſpirit.* Nous nous joignîmes à ces bons vivans, & ces aidames à faire les meilleurs vins de Monſieur le Duc, *We joined theſe hearty cocks, and aſſiſted them in their attacks upon his Grace's beſt wines.*

‖ C'eſt un vivant qui ne ſe refuſe point au plaiſir qui ſe préſente, *He is a jamal ſoul, who enjoys the preſent hour.* C'eſt un vivant (un homme adroit & ruſé), *He is very keen.*

Un mal vivant (terme d'Ordonnances, pour dire un homme de mauvaiſe vie), *An ill-liver, a lewd fellow.*

VIVARAIS (vivarè), *ſ. m.* [petite province de France, au gouvernement de Languedoc] *Vivarais.*

‖ VIVAT (vivate), *int.* [mot dont on ſe ſert pour approuver, pour applaudir] *Bravo! Huzza!* Tout le monde cria: Vivat! *All the world applauded or cried out bravo.* Vivat, Sofie, *O rare Sofia!* Vive la joie! *Huzza!*

VIVE, *ſ. f.* [eſpèce de poiſſon de mer; dragon de mer] *Araneus piſcis, the ſea-dragon, quaviver, viver, weever.*

VIVE, V. VIF & VIVRE.

VIVELLE, *ſ. f.* [petit réſeau fait à l'aiguille pour raccommoder un trou dans une toile, au lieu d'y mettre une pièce] *Grogſ.*

VIVELLE, [animal cétacée de la mer des Indes] *Sarcoſſo.*

VIVEMENT (vivemen), *adv.* [avec ardeur, avec vigueur, ſans relâche] *Briſkly, ſharply, ſmartly, vigorouſly, lively, nimbly, eagerly, pertly, quick, quickly.* Pourſuivre vivement, *To purſue cloſely.*

Vivement, (t. de Muſique), *Vivace, vivacemente.*

VIVEMENT, [ſenſiblement, fortement, fort] *To the quick.* Sentir vivement un bienfait, une injure, *To have a lively ſenſe of a good turn or of an injury.* Il en a été vivement touché, *He was ſenſibly affected with it.*

VIVIER (vivié), *ſ. m.* [pièce d'eau dans laquelle on nourrit, on conſerve du poiſſon pour l'uſage journalier] *A pond, a fiſh-pond.*

VIVIER, [t. de Marine] *Well of a fiſhing-veſſel (wherein to keep the fiſh alive).*

VIVIERS (vivié), *ſ. m.* [ancienne ville de France au bas Languedoc, cap. du Vivarais] *Viviers.*

VIVIFIANT (vivifian), -ANTE, *adj. v.* [qui ranime, qui eſt propre à redonner du mouvement; vivifique] *Vivifying, vivifick, vivifical, enlivening, quickening.* Principe vivifiant, *Quickener.* (En Théologie) Le Saint-Eſprit eſt l'eſprit vivifiant, *The Holy Ghoſt is the quickening ſpirit.* Grâce vivifiante, *The vivifying or quickening Grace.*

VIVIFICATION (vivifikâcion), *ſ. f.* [action par laquelle on ranime, on vivifie] *Vivification, vivifying.*

VIVIFIER (vivifié), vivifiant, vivifié; je vivifie, je vivifiai; *v. a.* [donner la vie & la conſerver, l'entretenir] *To vivify, to vivificate, to quicken, to revive.* C'eſt Dieu ſeul qui vivifie toutes choſes, *God alone gives life to all things.*

* La Grâce vivifie (t. de Théologie; ſe dit des effets que Dieu produit dans l'âme par la grâce), *The Grace of God quickens.*

VIVIFIQUE (vivifike), *adj.* [qui a la propriété de vivifier] *Vivifick, vivifical.*

VIVIPARE (vivipare), *adj.* [t. de Phyſique; ſe dit des animaux qui mettent au monde leurs petits tout vivans; eſt oppoſé à Ovipare] *Viviparous.* Il y a des ſerpens vivipares & d'autres qui ſont ovipares, *Some ſerpents are viviparous, and others oviparous.*

‖ VIVOTER (vivôté), vivotant, vivoté; je vivote, je vivotai; *v. n.* [vivre petitement & ſubſiſter avec peine] *To live from hand to mouth, to make juſt ſhift to live, to make ſhift to keep life and ſoul together, to rub on.* Je ſuis de ceux qui ne font que vivoter, *I am one of thoſe who do but make ſhift to keep life and ſoul together.*

VIVRE, vivant, vécu; je vis, je vécus; *v. n.* [être en vie] *To live, to be living, to be alive, to breathe.* Vivre mal, *To miſlive.* Vivre trop longtemps, *To overlive.* Âme qui vive (perſonne), *Nobody in the world.* Il vit encore, *He lives ſtill; He is ſtill or yet alive; He is yet living.* Il a vécu cent ans, *He lived an hundred years.* S'il vit âge d'homme (s'il atteint l'âge de 50 ou 60 ans), *If he lives till he is fifty or ſixty years old.* Vous êtes bien dur, dit Candide: c'eſt que j'ai vécu, dit Martin, *You are very hard, ſaid Candid; it is becauſe I have many years over my head, replied Martin.* Etre las de vivre, *To be tired with life.*

* Ce n'eſt pas vivre que d'être toujours malade, *It is not living to be always ill.* * Il ne vit que pour lui, *He lives but for himſelf.*

† L'eſpérance fait vivre, *If it were not for hope, the heart would break or burſt.*

† On ne ſait qui meurt ni qui vit (ſe dit pour marquer l'incertitude de la durée de la vie), *Life is uncertain, no man can tell how long he ſhall live.*

†‖ Il faut bon vivre & ne rien ſavoir, on apprend toujours, *One may live and learn.*

† Il faut vivre avec les vivans (s'accommoder à l'humeur de ceux avec qui l'on a à vivre), *We muſt conform ourſelves to the temper of thoſe we live with.*

* VIVRE, [durer, ſubſiſter] *To live.* Un ſi grand Prince vivra éternellement dans l'hiſtoire, *So great a Prince will live for ever in hiſtory.* Les ouvrages frivoles ne vivent que peu de temps, *Frivolous performances have but a ſhort date.* La langue Latine vivra toujours, *The Latin tongue will live for ever.*

* Son nom, ſa gloire, ſa mémoire vivra juſqu'à la poſtérité la plus réculée, *His name, his glory, his memory will live to the remoteſt poſterity.* * Cet eſprit a toujours vécu dans la nation, *That ſpirit has ſubſiſted always in the nation.*

VIVRE, [ſe nourrir, conſerver ſa vie par le moyen des alimens] *To live, to feed, to maintain oneſelf, to ſubſiſt, to dwell, to fare.* Le Chancelier Bacon ſupplia Jaques I. de le ſecourir dans ſa miſère, de peur, lui diſoit-il, que moi qui ne ſouhaite de vivre que pour étudier, je ne ſois contraint d'étudier pour vivre, *Chancellor Bacon intreated James I. to aſſiſt him in his neceſſities, leſt I, ſaid he, who deſire to live only to ſtudy, ſhould be obliged to ſtudy in order to live.* Ils ne vivent que de racines, de legumes, *They only live or feed upon roots or pulſe, or upon vegetables.* Il vit mal, *He fares but ſcantily, he lives very cloſe.* Il vit aux dépens d'autrui, ſur le commun, aux dépens du commun, *He lives at other people's charges, or upon the common.* Il fait cher vivre à Londres, *It is dear living at London.* Vivre à table d'hôte (dans une auberge où l'on paye tant par repas), *To eat at an ordinary.*

* Vivre de régime (vivre avec beaucoup de régle, pour rétablir ou pour conſerver ſa ſanté), *To diet oneſelf, to live by rule.* Faire vivre (nourrir, entretenir), *To keep, to feed, to maintain.*

VIVRE, [ſe dit en parlant des fonds & des moyens qui fourniſſent de quoi ſubſiſter] *To live.* Il vit de ſon bien, de ſes rentes, *He lives upon his eſtate, or upon his income.* Vous verrez à Paris un homme, qui a de quoi vivre juſqu'au jour du jugement, qui travaille ſans ceſſe, & court riſque d'accourcir ſes jours, pour amaſſer, dit-il, de quoi vivre, *You ſhall ſee at Paris a man who hath enough to live upon 'till the day of judgment, working night and day, and venturing his life, to get, as he will tell you, a ſubſiſtence.* Vivre de ſon travail, *To live by one's labour.* Vivre d'aumône, *To live upon charity.* Vivre d'emprunt, *To live by borrowing.*

‖ Vivre de ménage (avec économie), *To live cloſe.* Vivre d'induſtrie (trouver moyen de ſubſiſter par ſon adreſſe & par ſon ſavoir faire, ſe dit ordinairement en mauvaiſe part), *To live by one's wits.*

* Vivre d'eſpérance (vivre dans l'attente de quelque bien, & ſe ſoutenir par cette attente), *To live in hope.*

‖ Il vit de la grâce de Dieu (ſe dit, en parlant d'un homme à qui on ne connoît aucun bien, aucune reſſource pour ſubſiſter), *He lives God knows how.*

☞ † Vivre au jour la journée (ſe dit, au propre, d'un artiſan qui n'a pour ſubſiſter que ce qu'il gagne chaque jour par ſon travail: & au figuré, ſignifie vivre ſans vue, ſans prévoyance), *To live from hand to mouth, to live without any care for to-morrow, or any forecaſt.* Vivre à diſcrétion (ſe dit des ſoldats qui ont été envoyés dans une ville pour ſe faire traiter à leur gré par les habitans) *To live at diſcretion; to have free quarters.*

† Item il faut vivre (la néceſſité de pourvoir à ſa ſubſiſtance doit excuſer beaucoup de choſes que l'on fait & que l'on ne feroit pas ſans cela), *Firſt of all the neceſſities of life muſt be provided for.*

† Il faut que le Prêtre vive de l'autel, *ou*

† Il faut que chacun vive de ſon métier, *Every one muſt live by his calling or buſineſs; all trades muſt live.* Il faut que tout le monde vive (que chacun ait ſes petits avantages), *All the world muſt live.*

VIVRE dans le célibat, dans le mariage, dans le grand monde, dans l'obſcurité; *To live in celibacy, in matrimony, in the world, in obſcurity.*

VIVRE à la ville, à la campagne, à la cour; *To live in town, in the country, at court.*

VIVRE, [ſe dit par rapport à la dépenſe qu'on fait, par rapport aux commodités ou incommodités de la vie; par rapport à la manière de paſſer ſa vie, &c.] *To live.* Vivre ſplendidement, noblement, *To live ſplendidly, nobly, &c.* Vivre en Prince, *To live like a Prince.* Vivre pauvrement, meſquinement, *To live poorly, pitifully, &c.* Vivre heureux, malheureux, *To live happy or unhappy.* Vivre dans la joie, dans la triſteſſe, *To live in joy, in ſorrow.*

†‖ Vivre paix & aiſe (paſſer ſa vie tranquillement & dans l'abondance), *To live in peace and plenty.*

† Chacun vit à ſa mode (chacun en uſe comme il lui plaît en ce qui le regarde), *Every man to his liking.*

VIVRE, [le conduire, ſe comporter bien ou mal, eu égard aux mœurs, à la religion], *To live, to lead a ſort of life.* Vivre en homme de bien, *To live like a good or honeſt man.* Vivre mal, *To lead an ill life, to be an ill liver, to live lewdly.* Vivre régulièrement, religieuſement, *To live regularly, religiouſly, to lead a regular or religious life.* On meurt d'ordinaire comme on a vécu, *People generally die as they live.*

VIVRE, [ſe comporter bien ou mal, eu égard aux différens devoirs de la ſociété], *To live, to behave, to carry or underſtand oneſelf.* Vivre bien,

bien, Vivre mal avec quelqu'un, *To be upon good terms, upon bad terms with one.* Vivre bien avec tout le monde, *To live well, or to agree with every body.* Ils vivent mal ensemble, *They do not live well together*; *They jar, They disagree.* On ne sauroit vivre avec cet homme-là (il est d'une humeur incompatible), *There is no such thing as to live with that man*; *There is no living with that man.* Il est aisé à vivre (il est d'un commerce doux & facile, il est aisé de vivre avec lui), *It is easy living with him.*

☞ Le savoir vivre (la connoissance & la pratique des bienséances & des usages reçus parmi les gens du monde), *Good-breeding, manners.*

☞ Il a de l'esprit, il a passé une partie de sa vie à la Cour, il sait vivre, *He is an ingenious man, he has lived part of his life at Court, he knows how to live in the world, he knows how to carry or behave himself, or he understands himself*; or *He is a well bred man.*

☞ Il ne sait pas vivre, *He has no manners*; *He knows not how to carry or behave himself*; *He knows not how to live in the world*; *He does not understand himself.* Apprendre à vivre, *To learn manners.*

‖ Je lui apprendrai bien à vivre (je trouverai bien moyen de le punir de quelque faute qu'il a faite), *I'll teach him manners, or how to behave himself.*

VIVRE, [se dit encore par rapport au Gouvernement politique, aux lois, aux usages du pays dans lequel on demeure], *To live.* Vivre sous les lois d'un Prince, *To live under the laws of a Prince.* Nous vivons sous un gouvernement doux & équitable. *We live under a mild and equitable government.* On vit ainsi dans ce pays-là, *That's the way of living in that country.*

VIVE, [exclamation, terme dont on se sert pour marquer qu'on estime quelqu'un, qu'on fait grand cas de quelque chose, le rend différement en Anglois]. Ex.

‖ Vive un tel, c'est un galant homme, *Such a one for ever, he is a clever man*; *God bless such a one, he is very much of a gentleman.* Vive le Pere Cauffin, il faut l'envoyer relier, *God's blessing on Father Cauffin, he shall be sent to the Binder's.* Vive l'esprit! quand on en a, on fait bien tous les personnages qu'on veut, *What a fine thing is genius! A man of wit can easily turn himself into all shapes.* Vive Londres pour les femmes, & Paris pour la bonne chère, *London I say for women, or Give me London for women, and Paris for good cheer.* Vive l'Angleterre, *Nothing like England*; *Prosperity to England.*

VIVE DIEU, [sorte d'affirmation, & d'exclamation du style jovial], *So live God, Zooks.* Vive Dieu! s'écria-t-il, dépêchons nous, *Zooks! cried he, let us make haste.*

VIVE LE ROI, [acclamation pour témoigner qu'on souhaite longue vie & prospérité au Roi], *Long live the King*; *God bless or save the King*; *Huzza!*

QUI VIVE, [terme de Guerre, pour demander à quelqu'un qu'on rencontre de quel parti il est], *Who are you for? Who goes there?* On lui demanda Qui vive, il répondit Vive France, *He was asked Who are you for, and he answered for France.*

Je suis Agnès : Vive France & l'Amour!
France and love: I am Agnes Sorel.

* On est fur le qui vive à la Cour (il y a des partis différens qui partagent les esprits, les inclinations), *The Court is full of jealousies.*

* Il faut être toujours fur le qui vive avec lui (se dit d'un homme querelleur & difficile à vivre), *A man must always be upon his guard*, or *daggers drawing with him.*

VIVRES, *f. m.* VIVRES, *pl.* [nourriture ; & au pluriel, toutes les choses dont on se peut nourrir; aliment, pension alimentaire, provisions, denrées, munitions de bouche], *Food, diet, provisions, victuals, eatables.* Il lui donne tant pour le vivre & le vêtement, *He gives him so much for his diet and clothes.* On donne tant aux Filles pour le bien vivre (on leur donne une certaine somme dans les quartiers, dans les galeres, pour les obliger à ne rien exiger de leurs hôtes au delà de ce qui leur est prescrit par les ordonnances), *So much is allowed to soldiers, that they should behave well.* Les vivres sont fort chers à Londres, *Provisions are very dear at London.* Les villages manquoient de vivres, *The besieged were in want of provisions.*

VIVRE, *v. n. adj.* [t. de Blason ; il se dit des bandes, fasces, paux, &c. coupés carré]. *Vivré.*

VOCABULAIRE (vôkâbulère), *f. m.* [recueil des mots d'une langue ; lexicon, dictionnaire, glossaire] *Vocabulary, a word-book, nomenclature.* V. DICTIONNAIRE.

VIZIR, V. VIZIRAT. V. VISIR.

VOADOUROU, ou VOAPONTSI, *s. m.* Fruit du Dourou, *s. m.* [fruit d'une espece de Balisier de Madagascar, dont les feuilles ont 6 pieds de longueur sur 2 de largeur, & servent à couvrir les maisons] *Voadourou, or Voaponsi.*

VOAMENES, *s. m. pl.* [espece de pois de Madagascar, les mêmes que les Conduris des Indes] *Voammes.*

VOCABULISTE, *s. m.* [auteur d'un vocabulaire ; est de peu d'usage] *Vocabulist.*

VOCAL (vôkâl), -ALE, *adj.* [qui s'énonce par la voix, de bouche] *Vocal.* Ne se dit que de ces deux choses-ci, Prière, Oraison vocale (par opposition à mentale), *A vocal prayer, oral worship.* Musique vocale (par opposition à instrumentale), *Vocal music.*

VOCAUX, *s. m. pl.* [ceux qui, dans des communautés ont droit de donner leur voix dans quelque élection] *The voters.* Il n'y avoit que douze vocaux à cette élection, *There were but twelve voters at that election.*

VOCALEMENT (vôkâleman), *adv.* [d'une manière qu'on entende la voix ; est opposé à mentalement] *Vocally, aloud, by word of mouth.*

VOCATIF (vôkâtif), *s. m.* [terme de Grammaire, l'état du nom dont on se sert quand on appelle quelqu'un, qu'on lui parle] *Vocative, the vocative case.*

VOCATION (vôkâcion), *s. f.* [mouvement intérieur par lequel Dieu appelle une personne à quelque genre de vie ; destination à un état ; certain ordre de la Providence que l'on doit suivre] *Vocation, calling, call, occupation.* Ce Prince fuit, remplit sa vocation, en s'appliquant fortement à la conduite de son Etat, *That Prince fills his vocation by a close application to the government of his dominions.*

VOCATION (mission) *Calling.*

La vocation des Juifs, des Gentils (les moyens dont Dieu s'est servi pour appeler ces peuples à la foi), *The calling of the Jews, of the Gentiles.*

La vocation d'Abraham, *The vocation of Abraham.*

VŒU, VŒUX (veû, veûx), *f. m.* [promesse faite à Dieu, par laquelle on s'engage à quelque œuvre que l'on croit lui être agréable ; l'offrande promise par un vœu] *A vow.* Les Religieux font les trois vœux, de pauvreté, de chasteté, & d'obéissance, *Friars make the three vows, viz. of poverty, chastity, and obedience.* Faire vœu de jeûner, d'aller en pélerinage, *To make a vow of abstinence, of going a pilgrimage.* J'ai fait vœu de le faire, *I made a vow to do it.* J'ai fait vœu de ne plus rien prêter, *I made a vow to lend no money any more.* Rompre son vœu (manquer à ses résolutions, à ses promesses), *To break one's vow.* V. SERMENT.

☞ Appendre des vœux aux piliers d'une chapelle, *To hang up offerings at the pillars of a chapel.* Ce tableau est un vœu, *That picture is a vow.*

VŒU, [se prend en quelques lieux pour suffrage, en parlant d'élections & de délibérations ; voix] *A vote.* Donner son vœu, *To give one's vote.*

VŒUX, [souhaits, désirs ; envie ; prière, supplication ; *Wishes, vows, desires.* Ce Ministre a fait des vœux au public, *That Minister has made public vows of the public, or to the prejudice of the public.* Faire des vœux pour quelqu'un, *To put up prayers for one.*

Et le jeune homme palpitant cuyoit à ceux, Fait pour le chimérique en ces heureux vœux.

While the young man, that has not far off bleeding on the ground, offers up her earnest wishes for the object's success.

Il fit comprendre au comble de ses vœux, *He declared himself at the very summit of his happiness* à-peu-près les vœux de deux jeunes Seigneurs amoureux & riches, *She has already signified the addresses of two young Noblemen both amiable and rich.* Le voisage a passé ses vœux ailleurs, *He preferred strangers, and has transferred his wishes from us to others.*

Si je chantois cette haute fortune,
L'objet des vœux de l'Univers est la brune.

If I should sing your high fortune, which the whole Universe publicly wishes to enjoy.

VOGUE, V. BANNE VOGUE.

VOGUE (vogue), *s. f.* [t. de Marine ; le mouvement d'une galère, ou autre bâtiment, causé par la force des rames] *The rowing of a galley, sloop, &c.) the movement or course of a galley rowed with oars.* Vogue foible, *Easy rowing.* Vogue forte, *Hard or stout rowing.*

* VOGUE, [le crédit, l'estime, la réputation où est une personne ; se dit aussi des choses qui ont cours, qui sont à la mode ; cours, débit ; honneur] *Vogue, esteem, repute, request.* Avoir la vogue ; Etre en vogue, *To be in vogue*; *to be cried up, to reign.* Mettre en vogue, *To bring in fashion, to introduce.* Cette Dame a mis les robes-de-chambre en vogue, *That Lady has brought up the mode or fashion of jacks.*

VOGUE-AVANT (vôgue-âvan), *s. m.* [t. de Marine, rameur qui tient la queue de la rame & lui donne le branle] *Rower, fore-rower, the stroke/man.* Mener la vogue, *To give the stroke.* Vogue tribord! *Pull starboard!* Vogue avant! *Pull away!* Vogue à la calmie! *Pull away now the wind lulls.*

VOGUER (vôgué), voguant, vogué ; *v. n.* [être poussé fur l'eau à force de rames ; faire aller avec la rame ; se dit quelquefois des vaisseaux qui vont à la voile ; ramer, tirer à la rame, naviguer ; avoir tout à souhait réussir, *To row, to sail, to be under way, to waft.* Voguer, *To row, or give head-way to a galley or other vessel by rowing.* Les galères commençoient à voguer, *The galleys began to move forward.* Il y a des forçats qui voguent à merveilles, *Some galley-slaves row wonderfully well.* Les vaisseaux voguoient en pleine mer, *The ships were under way in the main sea.*

† Vogue la galère (arrive ce qui pourra), *Fall back, fall edge*; *Hap-hazard*; *Let the world rub*; *Let's be merry, never be in care.*

VOGUER, faire voguer l'étoffe (la diviser & la faire passer par petites parties de la gauche à la droite ; t. d'Arçonneur), *To draw the bow-string in opposite directions.*

VOGUEUR (vôgue-ûr) *f. m.* [rameur, terme de galère ; forçat, galérien] *A rower.*

VOICI (vôci), *c. à. d.* voi ici, *adv.* [l'usage de ce mot est très-remarquable : il contraste avec *voilà* ; il sert à montrer, à défigner une personne, une chose, qui est proche de celui qui parle, quoiqu'il se dise aussi des choses qui ne s'apperçoivent point par les sens ; & alors on le dit avant d'énoncer cette chose : mais ce qu'il a de plus particulier, c'est qu'il a la force d'un verbe, faisant une phrase complette avec le nom qui le suit, ou le pronom qui le précède : Quelquefois aussi il est accompagné d'un relatif & d'un verbe, & quelquefois seulement de *que*. Toutes ces constructions se rendent en Anglois de différentes manières. N. B. *The use of this word is very remarkable. It denotes a person or think near the speaker, though it is said also of things that are not the objects of the senses, and*

thou it is spoken to usher in those things: but what is more particular is that it has the power of a verb, making a complete sentence with the following noun, or the preceding pronoun. Sometimes also it is attended by a relative and a verb, and sometimes by both. Voici, &c. *And such forms of speech are sometimes used by the plural.*] *Behold, here is, this is, here are, these are, lo, look, &c.* Voilà ce qu'on objecte, voici ce qu'on peut répondre: *Here are the objections, here are the answers.* Voici mon livre, voilà le vôtre; *Here is my book, there is your's.* Voilà de mes gens, *Such are my people.* En voici bien d'une autre, *This is another adventure.* Me voici, le voilà; *Here I am, there he is!* Monsieur que voici, Madame que voilà; *The Gentleman who is here: the Lady who is there.* Voici le livre en question, *Here is, or this is the book in question.* Nous voici quatre, *Here we are four.* Voici la traduction de la lettre, *The following is the translation of his letter.* Voici une lettre que je reçus hier d'un savant: elle te paroitra singulière, *I which'd is a letter I received yesterday from a virtuoso: it will appear to be a pretty odd one.* Pour suivre l'idée de ma dernière lettre, voici à peu près ce que me dit un jour un Européen assez sensé, *To pursue the thought of my last letter, hear what a good sensible European said to me the other day.* Le voici, Le voici qui vient, Voici qu'il vient, *Here he comes, or is coming.* La voici, La voici qui vient, Voici qu'elle vient, *Here she comes, or she is coming.* Les voici qui viennent, *Here they come, or are coming.* Me voici, *Here am I.* Voici un de vos anciens serviteurs qui vient vous rendre ses respects, *Here is one of your old servants come to pay you his respects.* C'est sous les habits de mon maître, & même sous son nom, que j'ai fait ces conquêtes: voici comment, *I have made all my conquests in the dress, and even in the name of my master. I'll tell you how.* Nous y voici, *Here we are.*

† Dieu soit loué! voici venir mon âne, *Heaven be praised, my ass is come.*

VOIE (vôi), *s. f.* [route par où l'on va d'un lieu à un autre; chemin, rue, passage; ne se dit plus qu'en parlant des chemins des anciens Romains] *Way, road, trace.* La voie Appienne, *The Appian way.* V. Route.

† Il est toujours par voie & par chemin, *He is always rambling over hills and dales.*

† Laisser une chose en voie (la laisser sans la fermer), *To leave a thing in the way, to let it lay about.*

* La voie étroite, La voie du salut (t. de l'Ecriture), *The narrow path, the way of salvation.* La voie large, La voie de perdition, *The wide road or path, the way of perdition.*

* La voie des commandemens, *The way of the commandments.* Les voies du Seigneur (sa conduite à l'égard des hommes), *The ways of the Almighty.*

* La voie lactée (amas d'étoiles qui font comme une espèce de trace blanche dans le Ciel), *The milky way* or *Via lactea.*

Voie des carrosses, des charrettes [l'espace qui est entre les deux roues] *The riding bed of coaches and carts.* Otez-vous de la voie du carrosse (la trace que les carrosses font), *Get out of the coach road.*

Voie, [terme de Chasse, le chemin par où la bête a passé; piste, pas, trace, vestige] *The footing* or *strain (of deer).* Les chiens font sur la voie, sur les voies, ont empaumé la voie, *The dogs are upon the track.*

* Mettre quelqu'un sur les voies (lui donner des lumières propres à lui en faire découvrir davantage, des moyens qui l'aident à parvenir à l'exécution de son dessein), *To put one upon a proper scent.*

Voie, [la voiture par laquelle les personnes, les marchandises sont transportées d'un lieu à un autre] *Way, conveyance.* Quelle voie prendrez-vous pour envoyer cela à Edinbourg? *What carriage will you make use of to send that to Edinburgh?* Je résolus de vendre ma mule, & de prendre la voie du muletier pour aller à Astorga, *I determined to sell my mule, and take the opportunity of a carrier for Astorga.* Tu recevras cette lettre par la même voie, *Thou wilt receive this letter by the same conveyance.* La voie de la poste est la plus sure pour faire tenir des lettres, *The post is the surest way to convey letters.*

Voie de bois, [charretée] *A cart-load of wood.* Une voie de charbon, *A chaldron of coals.*

Voie d'eau, [deux seaux d'eau que porte un homme ou une femme] *A load of water, two pailfuls of water.*

Voie d'eau, [t. de Marine, ouverture qui se fait dans un vaisseau, & par laquelle l'eau entre] *A leak.* Il y avoit une voie d'eau à l'avant du vaisseau, *The ship had sprung a leak in her fore-part.* Boucher une voie d'eau, *To stop a leak.* Découvrir une voie d'eau, *To find out a leak.* Faire une voie d'eau, *To spring a leak.* Etancher une voie d'eau, *To free a ship of the water which had got into her by a leak.* Aveugler une voie d'eau, *To stop a Lak in a temporary manner.*

* Voie [moyen dont on se sert pour arriver à quelque fin; façon, expédient, ressource] *Way, means, course, method.* Voie secrete d'agir, *Practice.* Si au lieu de la voie des remontrances, tu me laissois celle des châtimens, *If instead of remonstrances, thou gavest me the power of chastisements.* Etre en voie d'accommodement, de s'accommoder (y travailler, s'y disposer), *To be in a way of accommodation* or *agreement.*

¶ Voie, *Way*; Moyen, *Means* (synon.): *Voie*, au propre & au figuré, signifie le plan qu'on suit, la conduite qu'on tient: *Moyen* signifie ce qui est entre deux ou au milieu, le ressort ou l'instrument employé pour le succès, ce avec quoi l'on fait une chose; voilà pourquoi l'on suit les *voies*, & l'on emploie les *moyens*. La *voie* est une carrière à parcourir par une suite d'actions: le *moyen* est la force ou la puissance mise en action pour obtenir. Mais le propre de la *voie* est de tracer ou retracer votre marche, ce que vous avez à faire, ce que vous faites avec suite; & le propre du moyen est d'agir, d'exécuter, de produire l'effet. La *voie* est bonne, juste, sage; elle va au but: le *moyen* est puissant, efficace, sûr; il tend à la fin. Sylla veut ramener Rome à la liberté: la *voie* qu'il *prend*, c'est la tyrannie: les proscriptions sont les *moyens* qu'il emploie. Vous me montrez la *voie*; donnez-moi donc les *moyens* de la suivre.

¶ Voie, *Way*; Moyen, *Means* (synon.): On suit les *voies*; on se sert des *moyens*.

La *voie* est la manière de s'y prendre pour réussir; le *moyen* est ce qu'on met en œuvre pour cet effet.

La bonne *voie* est celle qui est juste: le bon *moyen* est celui qui est sûr.

Voies, [t. de Jurisprudence] Ex. voies de droit (le recours à la Justice suivant les formes prescrites par les ordonnances), *Right course of law.*

☞ En venir aux voies de fait (phrase de Jurisprudence pour dire, des actes de violence), *To use violence.*

Les premières voies [t. de Médecine; les premiers vaisseaux ou conduits qui reçoivent les sucs alimenteux avant qu'ils soient changés en sang, tels que l'estomac, les intestins, &c.] *Primæ viæ.*

Voie, [en Chymie; la manière d'opérer] *Way.* Voie sèche (qui emploie le feu), *Dry way.* Voie humide (qui emploie les dissolvans), *Humid way.*

Voie, [poteau ou montant de croix garni de chardons; t. d'Aplaigneur] *Carding-frame.*

VOIGTLAND, *s. m.* [pays d'Allemagne dans le cercle de la haute Saxe] *Voigtland.*

VOIERIE (vôërie), *s. f.* [le lieu où l'on porte les immondices d'une ville; mot de très-peu d'usage; cloaque, égoût] *Laystall.*

☞ Jeter quelqu'un à la voierie (lui refuser la sépulture), *To bury one a Christian burial.*

VOILÀ (vôëlà, *c. à. d.* voi là), *adv.* [l'usage de ce mot est très-remarquable: il contracte avec *voici*: Il a à peu près la même signification que *voici*, & il sert à marquer une chose un peu éloignée de celui qui parle: mais *voilà*, suivi d'un adjectif & précédé d'un pronom personnel, tient lieu du verbe substantif *être* au présent. N. B. *The use of this word is very remarkable. It has pretty near the same significations as* voici, *and denotes a thing at some distance from the speaker: but* voilà, *followed by an adjective and preceded by a pronoun personal supplies the place of a verb substantive in the present.*] *Behold, that is, those are, there be, there are, lo, look, &c.* Voilà ce qu'on objecte, voici ce qu'on peut répondre, *There are the objections, here are the answers.* V. Voici. Voilà l'homme, *That is the man; Behold the man.* Le voilà, La voilà, *There he is, There she is, There it is.* Les voilà, *There they are.* Ah! Vous voilà? *Oh! Are you there?* La voilà qui gronde, *There she scolds; Now she is scolding.* Le voilà qui arrive, ou voilà qu'il arrive; *There he arrives, There he is arriving.* Voilà qu'on m'appelle, *I am called.* Voilà les services que je lui ai rendus, & voici quelle est ma récompense (*voilà*, supposé qu'on vient de dire ces services, au lieu que *voici*, marque au contraire qu'on n'a pas encore dit, mais qu'on va dire cette récompense), *These are the services that I did him: and what my recompense has been you shall hear.* Comme la voilà triste! *How sorrowful she is!* Comme vous voilà! *What a strange figure you are!* Voilà comment Anaïs passoit la vie, *Thus you see how Anais passed her life.*

☞ Voyez comme les voilà mouillés, *See how wet they are.* Nous voilà quitte, *We are quit or even.* Les voilà fâchés, *They are angry* or *vexed.* Ne nous voilà pas mal, *We are in a fine pickle.* Voilà bien du préambule, *What a deal of preamble!* Les sottes raisons que voilà! *Very foolish reasons those!* Voilà-t-il pas une bonne raison, *A fine reason indeed.* Hé! vous voilà, me dit-elle; vous êtes donc sorti de chez Arsénie, comme moi de chez Constance, *What! is it you? said she; you have quitted Arsenia, it seems, as I did Constantia.*

Voilà toujours de vos soupçons, *Such are your suspicions still.* Abaisser l'orgueil, soulager les malheureux, protéger l'innocence & punir le crime, voilà leurs destins, *To humble the proud, to relieve the unhappy, to protect the innocent, and to punish the wicked, such are their destinies.*

☞ Campanario s'annonce lui même avant qu'il paroisse; il se met à parler dès la porte de la rue, & en voilà jusqu'à ce qu'il soit sorti de la maison, *Campanario gives notice of his approach, before he appears, and beginning to talk at the street-door, continues without intermission until he goes away.* En voilà assez à ce sujet, *So far for this subject.*

VOILE (vôële), *s. m.* [pièce d'étoffe destinée à cacher quelque chose, rideau, couverture, bandeau, enveloppe] *A vail* or *veil, blind, cover, mask, muffler, disguise.* Les femmes en Orient ne sortent point qu'elles ne soient couvertes d'un voile, *The Oriental women never appear abroad without having their faces covered with a veil.*

* Avoir un voile devant les yeux (se dit quand quelque passion empêche de voir les choses comme elles sont), *To have a mist before one's eyes.*

** Les voiles de la nuit (les ténèbres), *The veil of night* or *of darkness.*

Voile de Religieuse, *A Nun's veil.* Prendre le voile (entrer au noviciat), *To take the veil.*

Voiles, [l'étoffe dont se font les voiles des Religieuses, à quelque usage qu'on l'emploie] *Crape.* Une doublure de voile, *A lining of crape.*

VOILE, [grand rideau] *A veil, a curtain.* 'A la mort de Jésus-Christ, le voile du Temple se déchira en deux parts de haut en bas, *At the death of Christ, the veil of the Temple was rent in twain from the top to the bottom.*

* Déchirer le voile (découvrir ce qu'on tenoit caché) *To tear the veil.*

* VOILE, [apparence, couleur spécieuse, prétexte ; palliation, masque] *Cloak, colour, cover, shew, pretence.* C'eſt un ſcélérat qui ſe couvre du voile de la Religion, *He is a villain under the cloak of religion.*

* Couvrir ſon ambition du voile du bien public (du prétexte) *To cover one's ambition under the mask of public welfare.*

VOILE (vŏële), *ſ. f.* [t. de Marine ; pluſieurs lés de toile forte couſus enſemble, & attachés aux vergues des mâts pour recevoir le vent] *Sail.* Voiles carrées, *Square ſails.* Voiles latines ou triangulaires, *Lateen ſails.* Voiles de bonnettes, *Studding-ſails.* Voiles d'étai, *Stay-ſails.* Voiles à livarde ou de beaupré, *Sprit-ſails.* Voiles auriques, *Shoulder-of-mutton ſails, boom-ſails.* Voiles de fortune, *Croſs-jack ſail, the ſquare ſail of a ſloop.*—Voiles d'un vaiſſeau de guerre, *Sails of a man of war, viz.* La grande voile, *The main-ſail.* La voile de miſaine, *The fore-ſail, or head-ſail.* La voile d'artimon, *The mizen-ſail.* La voile du grand hunier, *The main top-ſail.* La voile du petit hunier, *The fore top-ſail.* La voile de perroquet d'artimon, *ou* le perroquet de fougue, *The mizen top-ſail.* La voile de grand perroquet, *ou* le grand perroquet, *The main-top gallant-ſail.* La voile du petit perroquet, *ou* le petit perroquet, *The fore-top gallant-ſail.* La voile de grand perroquet volant, *ou* le grand perroquet volant, *The main-top-gallant royal ſail.* La voile de petit perroquet volant, *ou* le petit perroquet volant, *The fore-top-gallant royal ſail.* La voile de la perruche d'artimon, *ou ſimplement* la perruche, *The mizen-top gallant-ſail.* La grande voile d'étai, *The main ſtay-ſail.* La voile d'étai d'artimon, *The mizen ſtay-ſail.* La grande voile d'étai de hune, *ou* du grand hunier, *The great main-top ſtay-ſail.* La petite voile d'étai de hune, *The ſmall main-top ſtay-ſail.* La voile d'étai de grand perroquet, *The main top-gallant ſtay-ſail.* La voile d'étai du perroquet de fougue, *ou* la voile d'étai de fougue, *ou* le diablotin, *The mizzen-top ſtay-ſail.* La voile d'étai de la perruche, *The mizen-top-gallant ſtay-ſail.* La voile de civadiere, *ou* de beaupré, *The ſprit-ſail.* La voile de contre-civadière, *The ſprit top-ſail.* La voile de paille-en-cul, *The driver,* or *ring-tail.*——Parties & acceſſoires d'une voile, *The parts and appurtenances of a ſail.* Pattes, *The tablings (at the edges and bolt-ropes).* Bandes de ris, *The reef-bands.* Œillets, *The eye-let holes.* Renfort ou doublage, *The tabling (at the foot-ropes and leech-ropes).* Ralingues, *The bolt-ropes.* Ralinge de fond, *The foot-rope.* Ralingues de chute, *The leech-ropes.* Ralingue de tête, *The head-rope.* Le point, *The tack,* or *clue.* Les herſeaux, *The cringles (on the bolt-ropes).* Les garcettes de ris, *The reef-lines* or *points.* Les rabans de ferlage, *The furling-lines,* or *rope-bands.* Les rabans de pointure, *The ear-rings.* Fond, *Foot.* Les fonds, *The bunt.* Tête, *Head.* Chûte, *Depth,* or *drop.* Bordure, *ou* bordant, *The foot* or *bottom,* or *lower edge.* Envergure, *Square.*

Voile coiffée, *ou* ſur le mât, *A ſail taken aback.* Voile ſerrée, *A ſail taken in,* or *furled,* Voile au ſec, *A ſail looſed to dry.* Voile bordée, *A ſail well trimmed* ; or *a ſail whoſe ſheets are tallied aft.* Voile déferlée, *A ſail looſened,* or *unfurled.* Voile carguée, *A ſail clued up,* or *hauled up in the brails.* Voile qui faſéye, *A ſail ſhivering in the wind.* Voile qui porte, *A ſail which draws,* or *a taught ſail.* Voile en ralingue, *A ſhowing ſail.* Les baſſes voiles, *The courſes.* Voiles de l'avant, *Head ſails.* Voiles de l'arrière, *After-ſails.* Toutes voiles dehors, *All ſails ſet,* or *all ſails out* or *ſtanding.* Les quatre corps de voiles, *The main and main-top, fore and fore-top ſails.* Une voile (un vaiſſeau), *A ſail* or *veſſel (diſcovered at a diſtance).* Voile Angloiſe, *A boat's ſail with a diagonal ſprit.* Voile d'eau, *A water ſail uſed by the Dutch.* Voile défoncée, déralinguée, enverguée, *A ſail ſpit* or *rent aſunder; blown* or *torn from the luff-rope; bent to its yard.* Voile en bannière, en pantenne, *Sail fluttering in the wind* ; *ſhivering in the wind.* Faire toutes voiles blanches, *To cruiſe as a pirate, to make all ſail that comes to the net.* Forcer de voiles, *To crowd ſails.* Ce vaiſſeau porte la voile comme un rocher, *That ſhip carries her ſails as ſtiff as a church,* or *without ſeeming to heel.* Regler les voiles, *To determine the quantity of ſail to be carried in each ſhip.* Aller à voiles, & à rames, *To ride with ſails and oars.*

* Aller à voiles & à rames dans quelque affaire (faire tous les efforts, mettre tout en œuvre pour réuſſir), *To ſteer every courſe in an affair ; To preſs both wind and water into ſervice.* Déployer les voiles, *To ſpread, to unfurl the ſails.* Cingler à pleines voiles, à voiles déployées, *To ride with all ſails ſet.*

†‡ Déployer les voiles de ſon éloquence, *To make a diſplay of eloquence.*

* Ce bel eſprit mit toutes les voiles, *This fine genius diſplayed all his wit.*

* Il a donné dans ce deſſein à pleines voiles, (de tout ſon cœur), *He has welcomed this deſign heartily.*

Caler la voile (l'abaiſſer, l'amener), *To lower the ſail.* * Caler la voile, *ou* caler voile, dans quelque affaire (ſe relâcher de ſes prétentions, ſe raducir, parler avec moins de hauteur), *To relax, to give up ; to take a more gentle way, to lower the tone.*

Voile de trinquet, *The fore-ſail of a galley.*

‡ Mettre à la voile, Mettre les voiles au vent (partir du port, de la rade), *To ſet ſail, to ſail, to put to ſea.* Faire voile (naviguer), *To ſail, to be under ſail, to ſteer one's courſe.*

VOILES, [vaiſſeaux] *Sail, ſhips.* Une flotte de cent voiles, *A fleet of an hundred ſail.*

VOILE, *ſ. m.* [velette ; petit animal] *Muſtela, the weaſel.*

VOILER, (vŏëlé), voilant, voilé ; je voile, je voilai ; *v. a.* [couvrir d'un voile ; envelopper, obſcurcir, offuſquer, déguiſer, pallier, maſquer] *To veil, to cover.* En ce pays-là toutes les femmes ſe voilent pour paroître en public, *ou* ne ſortent que voilées, *In that country all the women never appear abroad unveiled.* Voiler une Religieuſe, *To give a new Nun the veil.*

* Il ſavoit que dans le monde, tout corrompu qu'il eſt, on veut que le vice marche voilé, *He knew that in the world, corrupted as it is, vice muſt go in diſguiſe.*

*‡ Le ſoleil voilé d'un nuage (obſcurci), *The ſun behind a cloud.*

* **VOILER**, [couvrir d'un prétexte ſpécieux ; cacher] *To veil, to cloak, to colour, to hide, to conceal, to over-veil.* Ils voiloient leur révolte du prétexte de la Religion, *They covered their rebellion under the cloak of Religion.*

VOILERIE, (vŏëlerie), *ſ. f.* [t. de Marine ; ſalle aux voiles, lieu où l'on fait, où l'on raccommode les voiles des vaiſſeaux] *Sail-loft, a place where ſails are made.*

VOILIER, (vŏëlié), *ſ. m.* [ſe dit d'un vaiſſeau, par rapport à la facilité qu'il a d'aller plus ou moins vîte & s'employoie toujours avec quelque épithète] *Sailer,* or *ſailor.* Bon, mauvais voilier, *Good* or *bad ſailer.* C'eſt le meilleur voilier de la flotte, *She is the beſt ſailer in the fleet.*

VOILIER, [celui qui fait des voiles] *A ſail-maker.*

VOILIER, [nautile, coquillage univalve] *Nautilus, aut Polypus teſtaceus.*

VOILURE, (vŏëlure), *ſ. f.* [toutes les voiles d'un vaiſſeau ; la quantité de voiles que porte un vaiſſeau par rapport au vent qu'il a, & la route qu'il veut faire] *Sails ; A complete ſuit of ſails (belonging to any ſhip) ; A general name for all ſpecies of ſails (uſed in any ſhip whatſoever) ; The trim of the ſails (for every particular manner of working the ſhip). Way of ſailing.* Nous ſommes obligés de changer de voilure quatre fois en un jour, *We were obliged to ſhift our ſails four times in one day.* Ce vaiſſeau a la voilure complète, *This ſhip's fit of ſails is ready.* La voilure des galiotes, *The manner of cutting the ſails of a galliot, or galliot ſails.* Régler la voilure, *To regulate the quantity of ſail to be carried in a fleet (in order to keep company).* Etre ſous la même voilure, *To be under the ſame ſails, (expreſſed of two ſhips in company, which carry the ſame quantity and number of ſails).* Toute la voilure de l'avant, de l'arrière ; *All the head ſails, after-ſails.*

VOIR, (vŏar) ; voyant, (vŏëian) ; vu ; je vois, (vŏ) ; il voit, (vŏë) ; nous voyons, (vŏëion) ; vous voyez, (vŏëié) ; ils voient, (vŏë) ; je vis, (vi) ; je verrai, (vëré) ; je verrois, (vëré) ; *v. a & n.* connoître par les yeux ; appercevoir, regarder] *To ſee, to have the ſight of the eyes.* Faire voir d'avance, *To premonſtrate, to expoſe, to manifeſt, to mark out, to prove, to muſter, to exhibit, to repreſent.* Tendre à faire voir, *To purport.* Voir un objet, *To ſee an object.* Je l'ai vu de mes propres yeux, de mes deux yeux, *I have ſeen it with my two eyes.* Il veut tout voir par lui-même, *He inſiſts on ſeeing every thing with his own eyes.* Vieillards, hommes, femmes, enfans, tous vouloient me voir, *Old and young men, women, and children, all muſt have a ſight of me.* Que voit-je ici ! *What a ſight is here!*

Il lut, il vit dans cet écrit fatal
Tous mes ſecrets, ma flamme, & ſon rival.
By reading the fatal ſcroll, he was let into my ſecrets, my attachment, and that he had a rival.

Voir clair, *To ſee plain.* Voir trouble, *To ſee dim.* Il ne voit goutte, *He does not ſee at all.* Que voïs-je ? *What a ſight here.*

* Voir de loin, Voir bien loin (ſe dit au figuré d'un homme qui a beaucoup de prévoyance, de pénétration), *To ſee afar off* or *a great way off, to be clear-ſighted.* Ce'a ſe voit de loin, *That is ſeen at a diſtance.* 'A le voir, vous le prendriez pour un honnête homme, *By his looks you would take him for an honeſt man.*

*† Il ne voit pas plus loin que ſon nez, que le bout de ſon nez (ſe dit d'un homme qui a peu de lumières, peu de prévoyance), *He don't ſee further than his noſe. He is not a conjurer.*

‡ Voir le jour (être né), *To be born.* Il n'eſt pas digne de voir le jour (de vivre), *He don't deſerve to live.* Quand ſon livre verra-t-il le jour ? ſera-t-il imprimé, publié ? *When will his book come out* or *be publiſhed ?* Voir en ſonge (imaginer en dormant), *To ſee in a dream.*

Ma maiſon voit ſur ſon jardin (a des vues ſur ſon jardin), *My houſe looks over his garden.* Cette hauteur voit la citadelle (de cette hauteur on voit la citadelle, de ſorte qu'on eſt à portée de la battre avec du canon), *That eminence overlooks* or *commands the citadel.*

Faire voir (montrer, faire connoître), *To let ſee, to ſhow, to let know* or *underſtand.*

☞ Elle ne voit pas ſon mari où il eſt, elle ne le croit pas où elle le voit (ſe dit d'une femme qui aime extrêmement ſon mari, ou d'une mère qui aime extrêmement ſon fils), *She can never ſee her huſband enough ; She is extremely fond of her huſband.*

* Voir quelqu'un de bon œil, de mauvais œil (être bien aiſe ou fâché de le voir) *To look upon* or *to ſee one with a good* or *an evil eye.*

‖ Il n'a rien à voir ſur moi ou à ce qui me regarde (il n'a nulle juridiction ſur moi, nulle inſpection ſur ma conduite), *He hath nothing to do with me.* ‖ Il n'a rien à voir à cela, *He has nothing to do with that.*

On n'a jamais rien vu de pareil, *The like was never ſeen before.* Qui ne l'a pas vu, n'a rien vu (par exagération, & pour louer extrêmement quelque

quelque chose), *Who has not seen it never saw any thing.* Cela ne s'étoit point encore vu (n'étoit jamais arrivé, n'avoit jamais été), *That was never seen before.* Vit-on jamais rien d'égal? *Was any thing like it ever seen?* Qui vit jamais rien de si extraordinaire? (se dit par indignation, par étonnement, par admiration), *Who ever saw so extraordinary thing?*

‖ Si vous ne le croyez, allez-y voir (se dit à un homme qui doute de ce qu'on lui dit), *If you won't believe me, go and see it yourself*, or *go and satisfy yourself.* ‖ J'aime mieux le croire que d'y aller voir (se dit d'une chose dont on doute, mais qu'on ne se veut pas donner la peine de vérifier), *I'll rather believe it however, than take the trouble of seeing it with my own eyes.*

† Voilà un beau vêtez-y voir (se dit pour rabaisser une chose qu'un autre voudroit faire valoir), *A fine rare-ssh no truly! A fine* or *pretty thing indeed (spoken by way of irony).*

* Voir venir, quelqu'un (démêler, découvrir, connoître par les démarches quel est son dessein), *To see what a man can do* or *what he has a mind to do.* Je l'ai vu venir, *I saw his design.* Je veux le voir venir, *I wish to see what step he will take before I come to a resolution.*

☞ Faites cela pour voir, *Do that and you'll see what will become on't*; *Do that, and mark the end of it.* Il vous fait beau voir à l'âge que vous avez, vous amuser à ces bagatelles-là (se dit pour blâmer), *'Tis a fine* or *pretty thing to see a man of your age mind those trifles.* C'est une chose à voir, *That's a thing worth seeing* or *to be seen.*

☞ C'étoit une chose à voir que la manière dont les Gentilshommes & les Ecuyers vivoient alors avec le confident de Monseigneur, *It was a diverting scene to behold the manner in which the Gentlemen and 'Squires then lived with the confident of his Grace.*

☞ Il falloit voir comment nous nous portions à tous momens des santés, *'Twas a good jest to see us every moment toasting one another.*

J'ai vu l'heure que, j'ai vu le moment qu'il alloit se casser le cou (peu s'en est fallu que, il ne s'en est rien fallu que . . .), *He has been like to break his neck.*

J'ai vu le temps que l'on faisoit . . . . (j'ai été du temps qu'on faisoit . .), *I saw the time when people did . . . .*

VOIR, [regarder, considérer avec attention, envisager, contempler, spéculer] *To look at, to see, to behold, to observe, to consider, to take notice, to read, to view, to find.* Voyez ce tableau, *Look at that picture.* Voyez si cela vous accommodera, *See whether that will serve your turn.* Hé bien, je verrai, *Well, I shall consider of it.* Voyez un peu la raison qu'il apporte, *Do but see, observe or mind the reason he brings.* Voyez quelle insolence, Voyez l'insolence, *What insolence that is.* Voir un procès, *To examine a law-suit.* J'ai vu dans Tite-Live (j'ai lu, j'ai remarqué), *I have read or observed in Livy.* Je ne vois pas que vous vous en mettiez fort en peine, *I do not see you are much concerned about it.* C'est à vous à voir qu'il ne lui manque rien (faites en sorte), *You must see that he should not stand in need of anything.* ‖ Voyez à nous faire souper (ayez soin du souper) *Mind our supper. See that our supper shall be ready.*

¶ Voir, *To see*; Regarder, *To look* (synon.) : On *voit* ce qui frappe la vue; on *regarde* où l'on jette le coup d'œil.

Nous *voyons* les objets qui se présentent à nos yeux; nous *regardons* ceux qui excitent notre curiosité.

On *voit* ou distinctement ou confusément : on *regarde* de loin ou de près. Les yeux s'ouvrent pour *voir*; ils se tournent pour *regarder.*

Le connoisseur *regarde* les beautés d'un tableau qu'il *voit* : celui qui ne l'est pas, *regarde* le tableau sans en *voir* les beautés.

¶ Voir, *To see*; Appercevoir, *To perceive* (synon.) : Les objets qui ont quelque durée, ou qui se montrent, sont *vus* : Ceux qui fuient, ou qui se cachent sont *apperçus.*

On *voit* dans un visage la régularité des traits; on y *apperçoit* les mouvemens de l'âme.

Dans une nombreuse cour, les premiers sont *vus* du prince; à peine les autres en sont ils *apperçus.*

VOIR, [savoir de la connoissance qu'on acquiert des choses du monde; observer, discerner, démêler] *To see, to be a quainted with.* C'est un homme qui a beaucoup vu, *He is a man that hath seen a great deal of the world.* Il a vu toutes les Cours des Princes de l'Europe, *He has seen all the courts of Europe.* Il veut voir l'Italie, *He has a mind to have a sight of Italy.*

* † Faire voir du pays à quelqu'un (lui donner bien de la peine, lui susciter beaucoup d'affaires), *To shew one fine sport, to find him work enough.*

* ‖ Il a vu le loup (il s'est trouvé en plusieurs occasions de guerre, il a fait des voyages périlleux, ou il est fort rompu dans les affaires du monde), *He has been in many dangers; He knows the world very well.*

* ‖ Nous en avons bien vu d'autres (pour témoigner qu'on n'a point peur des menaces d'un homme, & qu'on ne le craint en rien), *We were not born in a wood, we are not to be scared by an owl.*

* ‖ Il n'a jamais rien vu que par le trou d'une bouteille (se dit de quelqu'un qui n'a jamais fréquenté le monde), *He knows very little of the world.*

Voir ses Juges (aller les solliciter chez eux), *To wait upon the Judges, to solicit them.*

Aller voir quelqu'un (aller chez lui pour lui rendre visite), *To go to see one, to make* or *to pay him a visit, to wait on* or *upon him, to call upon him.* Il me demanda quel Médecin voyoit mon maître, *He asked me what physician attended my master.* Madame ne voit personne aujourd'hui, *My lady is at home to no body to-day.* Il ne voit personne, *He sees no company.*

VOIR, [fréquenter; visiter; faire, rendre visite] *To see, to keep company with.* Voir de nouveau, *To regreet.* Il ne voit personne, *He sees no body*; *He keeps company with nobody.* Il ne voyoit aucun de ses voisins, *He neither received nor visited any of his neighbours.* Ce n'est pas un homme à voir (Il n'est pas à propos de le fréquenter), *He is not a man fit to keep company with.* Ils ne se voient point (ils sont mal ensemble), *They are all to pieces*; *They are not upon good terms*; *They don't visit one another.* Il n'a point encore vu le Roi depuis son retour (il n'a point encore salué le Roi, il ne s'est point présenté devant le Roi depuis son retour), *He has not waited upon the king since his return.* Il a vu le Roi dans son cabinet (il a eu une audience particulière du Roi), *He had an audience of the king in his closet*; *He was closetted with the king.*

Il y a longtemps que son mari ne la voit plus ne couche plus avec elle), *Her husband has left off bedding with her this great while.*

* VOIR, [s'appercevoir, connoître] *To see, to be sensible of, to know, to perceive.* Ne voyez-vous pas qu'il se moque de vous, *Don't you see that he makes fun of you.* Voir clair dans une affaire, *To see clear in an affair.* Je vois bien quelle est son intention, *I see plainly what is his intention.* Je ne vois pas à quoi puisse servir . . . . *I do not perceive what may be the use of . . . .*

† Je lui ferai bien voir à qui il s'adresse, à qui il a affaire (se dit par menace), *I'll shew him what a person he has to do with*, or *what mett e I am made of.*

VOIR, [connoître par le sens du goût, de l'odorat, du toucher, de l'ouïe; s'informer] *To see, to taste, to feel, &c.* Voyez si le vin est bon *See or taste whether that wine be good.* Voyez si cet instrument est d'accord, *See if that instrument be in tune.* Voyez s'il est venu, *See if he is come.*

Voir l'un par l'autre (t. de Marine). V. Ouvrir & tenir. Voir par proue, *To see, to discover a-head of the ship.*

SE VOIR, *v. r.* [se regarder] *To look at oneself, to look upon oneself.*

SE VOIR, [se rendre visite] *To see, frequent or visit one another.*

SE VOIR, [se trouver] en état de faire une chose, *To be* or *to find oneself in a condition to do something.*

SE VOIR, [coucher ensemble, en parlant d'un mari & d'une femme] *To lie or bed together.*

SE FAIRE VOIR, *To appear, to shew oneself.*

‡ VOIRE (vôare), *adv.* [même, vraiment] *Even, nay, ay.*

‡ VOIREMENT (vôareman), *adv.* [à la vérité] *Indeed.*

VOIRIE, [se disoit autrefois pour grand chemin] V. VOIERIE.

VOISIN, -INE, (vôazain, -aïne), *adj.* [qui est proche, qui demeure auprès; limitrophe, contigu, attenant, joignant, prochain] *Neighbouring, bordering, adjacent, adjoining, neighbour, bounding, conterminous, next, nigh.* La maison voisine, *The next house.* Les Etats voisins, *The neighbouring or adjacent States.* Les terres voisines de la mer, de la rivière, *The lands bord ring upon or adjoining to the sea* or *the river.* Nous arrivons à l'île de Pharos, voisine de la ville de No, *We arrive at the isle of Pharos, which is near to the city of No.* Nous ne saurions être plus voisins, *We cannot be nearer neighbours than we are.* V. PROCHE.

VOISIN, -INE, *s. m. & f.* [celui, celle qui demeure auprès d'un autre] *A neighbour.* Nous vivons ensemble en bons voisins, *We live together in good neighbourhood.* Il faut vivre avec les voisins, *We must be friends with our neighbours.*

† Un grand chemin, une grande rivière, & un grand Seigneur font trois mauvais voisins, *A high road, a great river, and a great Lord, are three bad neighbours.*

† Qui a bon voisin a bon matin (vit en repos & sans inquiétude), *A good neighbour, a good morrow.*

VOISINAGE (vôazinâje), *s. m.* [les voisins; la proximité d'un lieu; environs, confins] *Neighbourhood, the neighbours; vicinity, nearness, confinity, vicinage, nighness, proximity, propinquity.* Tout le voisinage l'aime, *All the neighbourhood like him.*

Le voisinage de la forêt, des montagnes; *The vicinity of the forest, of the mountains.*

‖ VOISINER (vôazîné), voisinant, voisiné; *v. n.* [visiter familièrement ses voisins; hanter] *To be neighbourly, to visit one's neighbours.*

† Il n'est voisin qui ne voisine (ce n'est pas être bon voisin que de ne pas voir ses voisins), *'Tis not neighbourly not to visit one's neighbours.*

VOITURE (vôature), *s. f.* [ce qui sert au transport des personnes, des marchandises] *Carriage, conveyance, vehicle, equipage.* Aller en voiture, *To ride.* Il tient la voiture, *He keeps his carriage.* La litière est une voiture fort commode, *The horse-sedan or litter is a very commodious carriage.* Le Roi ne fait point de gratification à quelqu'un de ses sujets, qu'il ne leur en coûte une voiture, pour lui en aller témoigner leur joie, *The King never grants a favour to one of his subjects, but it costs them a coach or a chair to testify their joy.*

‖ Il est venu par la voiture des Cordeliers (à pied), *He marched upon his ten toes.*

VOITURE, [les choses, les personnes que l'on transporte; charge, charretée, charroi] *A fare.* Il a voiture, sa voiture, *He has his fare.*

VOITURE, [le port, le transport des marchandises, des personnes] *Loading, load, portage.* Il a tant pour chaque voiture, *He has so much a load.*

Lettre de voiture (la lettre qui contient le dénombrement des choses dont un voiturier est chargé, & sur laquelle il en doit rendre compte pour recevoir son salaire), *Bill of invoice.*

† Adieu la voiture (se dit par plaisanterie lorsqu'on voit quelque chose qui va tomber), *Away it goes.*

VOITURER, [cinq voies de chardons que prend chaque apaigneur] *Five courses of cards.*

VOITURER (vŏëtürié), voiturant, voituré; je voiturai; *v. a.* [transporter par voiture; porter, charrier] *To carry, to convey, to import, to export.*

‖ Voulez-vous me voiturer jusques là? (me prendre dans v tre carrosse), *Will you carry me so far?*

VOITURIER (vŏëtürié), *s. m.* [qui fait métier de voiturer; messager, roulier] *A carrier, a waggoner.* Voiturier par eau, *A barge-man.*

VOITURIN (vŏëtürain), *s. m.* [n'est d'usage que dans le midi de la France; celui qui loue des che aux à des voyageurs, & qui les conduit] *One who lets horses and serves as a guide.*

VOIX (vŏa), *s. f.* [son qui sort de la bouche de l'homme; ton, prononciation, accent, parole] *Voice.* Une belle voix, *A fine voice.* Voix aigre, perçante, *A shrill voice.* Concert de voix & d'instruments, *A concert of vocal and instrumental music.* Organe de la voix & de la respiration, *Pipe.* De vive voix, *Orally, nuncupatory.* Avoir meilleur voix, *To out-voice.*

Sans balancer, la Trimouille & Dunois
De cet avis furent à haute voix,
Without hesitating, La Trimouille and Dunois were of that opinion, which they loudly declared.

*** La Deesse aux cent voix (la Renommée), *The hundred-mouth'd Goddess.*

* Apprendre quelque chose par la voix de la Renommée (par le bruit public), *To hear a thing by common fame.*

* Votre père vous pardonnera. La voix du sang se fera entendre, *Your father will forgive you. His blood will speak in your behalf.* * La voix du sang de l'innocent crie vengeance, *The voice of innocent blood cries for vengeance.*

VOIX, [chanteur, chanteuse] *Voice, singer* Il y avoit six voix & quatre instrumens à ce concert, *There were six voices and four instruments at that concert.*

¶ Son de Voix, *Voice*; Ton de voix, *Tone* (synon.): On reconnoît les personnes au *son* de leur *voix*, comme on distingue une flûte, un fifre, un haut bois, &c. On distingue les diverses affections de l'âme d'une personne par la diversité des *tons de voix*, comme on distingue sur un même instrument les différens airs que l'on peut jouer.

Le *ton de voix* est une inflexion de terminée par les affections intérieures que l'on veut peindre: il est selon l'occurrence, élevé ou bas, impérieux ou soumis, fier ou humble, vif ou froid, âcrieux ou ironique, grave ou badin, triste ou gai, lamentable ou plaisant, &c.

VOIX, [se dit aussi de certains animaux] *Voice, cry.* La voix du perroquet, *The voice or cry of the parrot.* La voix des chiens (t. de Chasse), l'aboiement des chiens après leur gibier), *The cry of hounds.*

VOIX, [suffrage, opinion; droit de suffrage] *Vote, voice, suffrage, poll,* Aller aux voix, Recueillir les voix, *To put it to the vote.* Donner sa voix, *To vote, to give one's vote, to poll.* Obtenir à la pluralité des voix, *To over-vote.* Gagner à la pluralité des voix, *To out-vote.*

Tout d'une voix, *adv. All with one consent.* Cela a passé tout d'une voix, *It was carried unanimously.* Il l'a emporté à la pluralité des voix, *He carried it by the majority of votes.* Voix active & passive (le pouvoir d'élire & la capacité d'être élu), *A vote and passive voice.*

‖ ☞* Il a voix en chapitre (il a du crédit dans une compagnie, ou auprès de quelque personne considérable, *He has great interest.*

VOIX, [sentiment, jugement; approbation, avis, suffrage] *Voice, approbation.* Il a la voix publique, *Every body is for him, or commends him.*

† La voix du peuple est la voix de Dieu (le sentiment général et ordinairement bien fondé), *Vox populi, vox Dei; The voice of the people is the voice of God.*

Voix humaine ou Réale (jeu dans les Orgues; n'a que 9 pouces de haut les tuyaux sont fermés par le haut, t. de Facteur d'Orgue), *Vox humana.*

VOIX, V. POUT.

VOIX, [t. de Marine] *The song (employed by sailors, in hoisting, heaving, &c.)*

Donner la voix, *To sing out (as in hauling, hoisting, heaving, &c.)*

A la voix! *Mind the man that sings!* Saluer de la voix. V. SALUER.

VOL (vŏl), *s. m.* [action de celui qui dérobe; soustraction, larcin, volerie, rapine, filouterie] *Robbery, theft, robbing, thievery, stealth.* Petit vol, *Pilfery.* Vol public & manifeste, *Rapine.* Faire de petits vols, *To pilfer.* Vol domestique, *Domestic robbery.* Vol de grand chemin, *Robbery, or a robbery on the highway.* Vol avec effraction, *Burglary.*

VOL, [la chose volée] *Theft, stolen goods.* On a trouvé saisi du vol, *They found the goods upon him.*

VOL, [mouvement de l'oiseau, lorsqu'il fend l'air par le moyen de ses ailes; courte, volée] *The flight or flying of a bird.* Les anciens observoient curieusement le vol des oiseaux pour en tirer des présages, *The ancients observed carefully the flying of birds, to draw presages from it.* Le vol de la perdrix n'est pas long (le dit ici de l'étendue & de la longueur du vol qu'un oiseau fait ordinairement en une fois), *The flight of a partridge is not long.*

Le vol du chapon (dans quelques coutumes, une certaine étendue de terre, qui est autour du château, ou principal manoir), *About an acre of ground next the principal messuage, falling unto the share of the eldest heir.*

* Prendre un vol trop haut, un trop grand vol (s'élever plus qu'on ne doit, prendre des manières plus hautes que celles qui conviennent à la qualité dont on est, &c.), *To soar too high.*

* Il y est parvenu de plein vol (se dit d'un homme qui a été élevé à une dignité supérieure sans passer par les degrés ordinaires), *He jumped into that high office at once.*

‖ Il a le vol pour cela (il y est propre, il a des talens particuliers pour réussir en cela), *He has a knack at it, He has an admirable talent that way.* Il a le vol des Grands Seigneurs (il a le talent de réussir auprès des grands), *He has the talent of captivating the great.*

VOL, [nombre d'oiseaux de proie qu'on entretient pour prendre diverses sortes de gibier] *A cast of hawks.* Ce Prince entretient des vols pour toutes sortes d'oiseaux, *That Prince keeps hawks for all sorts of game.*

VOL, [la chasse qu'on fait avec des oiseaux de proie] *Flight, flying.* Il aime le vol de la corneille, *He loves the flying at rooks.*

¶ Vol, *Flight*; Volée, *Flying*; Effor, *Soar* (synon.): Le *vol* est l'action de s'élever dans les airs, & d'en parcourir un espace: la *volée* est un *vol* soutenu & prolongé ou varie: l'*effor* est un *vol* hardi, haut & long, le plein *vol* d'un grand oiseau. Tout oiseau prend ton *vol*: vous donnez la *volée* à celui à qui vous donnez la liberté de s'envoler où il voudra, & de s'enfuir tout-à-fait: vous le prenez à la *volée*, dans le *cours de son vol*. L'oiseau de proie prend un *effor* d'autant plus véhément, qu'il a été plus long temps contraint.—Au figuré, une personne prend ton *vol* & son effor; ton *vol*, lorsqu'elle s'affranchit de ses entraves, & qu'elle use de toute sa liberté; son *effor*, quand elle essaye librement ses forces, & qu'elles s'abandonne à toute leur énergie. Il y a de la hardiesse dans le *vol*: dans l'*effor*, il y a une ardeur égale à la hardiesse. Le *vol* suit l'*effor*: par l'*effor*, ou par la manière de s'élever, vous jugez si le *vol* sera haut & soutenu. Il arrive souvent que l'on prend un *vol* trop haut; & bientôt l'on baisse: il arrive aussi que l'on prend un effort contraint pour son *effor* naturel; & l'on tombe bien vîte.

VOL, [terme de Blason, deux ailes d'oiseau étendues & jointes ensemble] *Wings expanded.*

☞ Cet oiseau a tant de pieds de vol (phrase de Fauconnerie, se dit de la distance qu'il y a entre les deux bouts des ailes d'un oiseau, lorsqu'elles sont écartées autant qu'elles peuvent l'être), *That bird is so many feet between the extremities of the wings.*

VOL, [dans les pièces de Théâtre, est l'action d'une machine, qui fait monter & descendre les personnages, comme s'ils voloient] *Flight.* Il y a dans cet Opéra des vols bien hardis, *There are bold flights in that Opera.*

‖ VOLABLE, *adj.* [qui peut être volé, ne se dit guère qu'avec la négative] *That may be stolen, to be robbed.* Comment pouvez-vous qu'on fasse pour vous voler? Etes-vous un homme volable, quand vous renfermez toutes choses, & faites sentinelle jour & nuit? *How the devil can any one contrive to steal from you? Are you a man to be robbed, who keep every thing under lock and key, and stand sentinel day and night.*

VOLAGE (vŏlâje), *adj. subst.* [qui est d'humeur changeante & légère; inconstant] *Fickle, fitting, inconstant, unsteady, changeful, deslutorious, light-headed, mad, flighty, frivolous, giddy, hare-brained, wild, dizzy, shallow.* Humeur volage, *Fickle, volatile temper, unsettledness, levity, playsomeness.* La jeunesse est volage, *Youth is inconstant.* Le volage a porté ses vœux à fleurs, *He proves inconstant, and has transferred his addresses to another.* V. LÉGER. FOIBLE.

FEU VOLAGE, [espèce de dartre ou de gale qui vient au visage des enfans] *Wildfire.*

VOLAILLE (vŏlâïgle), *s. f.* [poules, poulets, chapons, & autres oiseaux qu'on nourrit ordinairement dans une basse-cour] *Poultry, fowl.* Mettre une volaille au pot, *To boil a fowl.* Marchand de volaille (celui, celle, qui vend de la volaille) *A poulterer.*

VOLAILLE, [l'endroit, le marché où l'on vend la volaille & le gibier] *The Poultry, the market for fowls.*

‡ VOLAILLER (vŏlâïglé), *s. m.* [marchand de volaille] *A poulterer.*

VOLANT (vŏlan), -ANTE, *adj. v.* [qui a la faculté de voler] *Flying, wingy.* Dragon volant, *A flying dragon.* Petite vérole volante (qui n'a rien de dangereux), *The chicken-pox.* Fusées volantes (attachées à une baguette, & qui s'élevent d'elles mêmes en l'air, quand on y a mis le feu), *Rockets, fly-rockets.* Un cerf-volant (machine de papier qu'on attache à une ficelle, & qu'on fait voler), *A kite.* Feuille volante (simple feuille qui n'est attachée à aucune autre), *A loose sheet or leaf.* Assiette volante (que l'on fert entre des plats), *Plate, a by-plate.* Camp volant (terme de guerre, petite armée qui tient la campagne pour faire des courses sur les ennemis), *A flying camp.* Pont volant, *Flying bridge.* Cachet volant, *A flying seal.* Draperie volante (t. de Peinture; draperie légère & qui paroît agitée par le vent), *Flying.* Pistole volante (qu'on suppose revenir toujours à son maître, dans quelques mains qu'elle passe), *Flying pistole.*

VOLANT, *s. m.* [petit moreau de liége, de bois, &c. garni de plumes, qu'on pousse en l'air avec des raquettes] *A shuttlecock.* Jouer au volant, *To play at shuttlecock.*

VOLANT, [aile de moulin à vent] *One of the sail-beams or flights of a windmill.* Le vent a rompu un des volans du moulin, *The wind has broke one of the flights of the mill.*

VOLANT, [régulateur d'une machine] *Flying, fiter.*

VOLANT, [plante aquatique, dont les feuilles imitent des plumes d'oiseau] *Planta plumas referens; Volant.* (La fleur du Nénuphar), *Nenuphar, the water-lily or water-rose.*

VOLANT, [sorte de surtout qui ne se double point, pour le rendre plus leger] *Great coat, over-all.*

VOLATIL, -ILE, *adj.* [terme de Chymie; qui s'évapore aisément, leger, fugitif; se dit des substances que l'action du feu fait élever & dissiper] *Volatile.* Le sel volatil, *The volatile salt.*

VOLATILE, *f. m.* [animal qui vole] *A volatile or winged animal.*

VOLATILISATION (vŏlătĭlizâcĭon), *f. f.* [opération chymique par laquelle on rend volatil un corps qui étoit fixe] *Volatilization, the act of volatilizing.* Les Chymiſtes ont en vain eſſayé la volatiliſation du ſel de tartre, *Chemiſts have attempted in vain the volatiliſation of the ſalt of tartar.*

VOLATILISER (vŏlătĭlizé), volatiliſant, volatiliſé; *v. a.* [terme de Chymie, rendre volatil] *To volatilize, to make volatile.*

VOLATILITÉ, *f. f.* [qualité de ce qui eſt volatil] *Volatile, volatilenеſs.*

‖ VOLATILLE (vŏlătĭle), *f. f.* [ſe dit de tous les oiſeaux qui ſont bons à manger, & s'emploie auſſi adjectivement] *Fowls, birds, volatile.* Il ne leur donna à dîner que de la volatille, *He gave 'em nothing but fowls for dinner.*

‡ La gent volatille (les oiſeaux), *The feathered kind* or *tribe.*

VOLCAN, *f. m.* [ouverture, gouffre qui s'ouvre dans la terre, & dont il ſort de temps en temps des tourbillons de feu] *Volcano, a burning mountain.*

VOLCANIQUE (volkănike), *adj.* [calciné, vomi par les volcans] *Volcanic.*

VOLE (vŏle), *f. f.* [ſe dit à quelques jeux de cartes, quand l'un des joueurs fait toutes les mains] *A vole, ſlam.* Faire la vole, *To win the vole.*

VOLE'E (vŏlée), *f. f.* [le vol d'un oiſeau] *Flight, flying.* Il a pris ſa volée, *He has taken flight*; *He has taken wing.* Tout d'une volée, *At one flight.* V. VOL.

VOLE'E, [bande d'oiſeaux qui volent tous enſemble] *A flight* or *company of birds.* Une volée de moineaux, *A flock of ſparrows.* Une volée de perdreaux, *A covey of partridges.* Une volée de cailles, *A bevy of quails.* Une volée de pigeons, *A flight of pigeons.* La volée de Mars (les pigeons éclos en Mars), *The brood of March.*

* Une volée de beaux-eſprits, *A company* or *club of wits.* * Une volée de jeunes gens, d'écoliers, *A company of boys.*

*‖ VOLE'E, [rang, qualité, élévation, force] *Rate, rank, degree, quality.* C'eſt une perſonne de qualité de la haute volée, de la première volée, *He is a man of quality of the higheſt degree, or of the firſt rate or rank.*

* VOLE'E de canons, [la décharge de pluſieurs canons faite en même temps] *A volley of cannons.* Une volée de canons (un coup de canon), *A cannon-ſhot.*

Sonner à toute volée (ſonner toutes les cloches en branle), *To ring all the bells together.* Sonner une, deux, trois volées, *To ring one, two, three peals.*

‖ Une volée de coups de bâton (un grand nombre de coups de baton donnés à la fois), *A ſound cudgel ling.* La plupart des auteurs reſſemblent aux Poëtes, qui ſouffriront une volée de coups de bâton ſans ſe plaindre, mais qui, peu jaloux de leurs épaules, le font ſi fort de leurs ouvrages, qu'ils ne ſauroient ſoutenir la moindre critique, *Moſt authors are like the poets, who wou'd bear a good ſound caning without grumbling, but who, as little tender as they are of their ſhoulders, are ſo much in of their works that they cannot bear the leaſt criticiſm.*

* Prendre de volée, Jouer de volée, à la volée, (terme du jeu de la paume & du ballon, pouſſer, renvoyer la balle avant qu'elle ait touché à terre), *To take a ball flying.* Donner de volée dans la grille, dans le dedans (donner dans la grille, dans le dedans, ſans que la balle touche ni à terre, ni au tambour), *To ſtrike the ball in the grill, in the dedans.* Prendre une balle, un coup entre bond & volée (dans le moment qu'elle eſt prête à s'élever après avoir touché à terre), *To take a ball upon the firſt rebound.* Avoir une choſe entre bond & volée (ſa fir l'occaſion favorable pour l'obtenir, *To ſeize upon the fair opportunity.* * Il a obtenu cette grâce, attrapé cet emploi, tant de bond que de volée, entre bond & volée (en ſaiſiſſant une conjoncture heureuſe), *He obtained that favour* or *got that place in the nick of time.* * Il ne manque jamais de reprendre de bond ce qui lui eſt échappé de volée, *He never miſſes any thing at firſt but he recovers it at laſt.*

*† Faire une choſe tant de bond que de volée (la faire comme on peut, de façon ou d'autre), *To do a thing by hook* or *by crook.*

VOLE'E, [pièce de bois de traverſe qui s'attache au timon d'un carroſſe, & à laquelle les chevaux du ſecond rang ſont attelés] *A ſpring tree-bar.*

Tirer à toute volée (en parlant d'un canon, le tirer poſé ſur la femelle, ſans lui donner de but, mais de manière que le boulet retombe & faſſe ricochet), *To fire a random ſhot.*

Volée d'un canon (la partie de la pièce comprife entre les tourillons & la bouche), *The chace.* Volée (t. d'Artillerie), *Rejoicing-fire.*

‖ A LA VOLE'E, *adv.* [inconſidérément, précipitamment, étourdiment, ſans réflexion, en l'air] *At random, inconſiderately, unadviſedly, raſhly.* Faire tout à la volée, *To do every thing haſtily.* Il parle à la volée, *He talks at random.*

VOLER (vŏlé), volant, volé; je vole, je volai; *v. n.* [ſe ſoutenir, ſe mouvoir en l'air par le moyen des ailes; s'élever en l'air; au figuré, courir avec grande viteſſe; aller vîte, fuir, s'enfuir, s'échapper] *To fly, to fly about, to wing, to ſoar.* Voler au delà, *To over-fly.* Voler plus haut, *To out-fly.* Il y a des poiſſons, des ſerpens qui volent, *Some fiſhes and ſerpents fly.*

Le vent faiſoit voler la pouſſière, *The wind made the duſt fly about.*

Les flèches voloient, *The darts flew about.*

* Voler au ſecours de ſon ami, *To run to the aſſiſtance of one's friend.*

* La renommée, Le bruit de ſes hauts faits vole par toute la terre, *The fame* or *The report of his mighty deeds flies* or *ſpreads all over the earth.*

* Le temps vole, *Time flies away.*

* Faire voler quelque choſe par les fenêtres, *To throw* or *fling a thing out of the windows.* * Il fit voler à terre deux épées, *He ſtruck of two ſwords, and made them fall to the ground.*

* Voler avant d'avoir des ailes (faire de la dépenſe avant d'avoir de quoi la ſoutenir, entreprendre quelque choſe ſans avoir les fonds & les moyens néceſſaires pour y réuſſir), *To ſpend beyond one's means*; *to undertake a thing above one's abilities.*

VOLER, *v. a.* [chaſſer] *To fly at, to fly.* Le faucon vole la perdrix, *The hawk flies at the partridge.*

Il ſe plaît à voler la corneille, *He loves to fly at the crow.* J'irai voler aujourd'hui, *I'll go a ſhooting to-day.*

*† C'eſt un homme qui vole le papillon (un eſprit léger & frivole, qui ne s'occupe qu'à des choſes de rien, à des choſes chimériques, & qui change ſouvent d'objet) *He hunt at butterflies.*

VOLER, [prendre ce qui appartient à un autre, dérober, dévaliſer, piller, flouter] *To ſteal, to rob, to embezzle, to divert, to ſtrip, to rock, to ſpoil, to thieve, to hawk, to rifle, to pick, to picker, to prowl, to purloin, to pill and poll.* Voler en cachette, *To peach.* Voler de quoi manger ou pour manger, *To prog for victuals.*

Voler à pied ſur les chemins, *To pad.* Voler ſur le grand chemin, *To rob, to go upon the highway, to be a highwayman.*

Voler la bourſe de quelqu'un, *To ſteal the purſe of ſomebody.*

Voler de l'argent, des hardes, *To ſteal money, clothes.*

Ce valet a volé ſon maître, *That ſervant robbed his maſter.* J'ai été volé cette nuit, *I was robbed laſt night.*

Il voleroit juſque ſur l'autel, *He would rob even the altar.*

* VOLER quelque choſe d'un auteur, dans un auteur [ſe dit de ceux qui s'approprient les penſées des autres, & qui s'en ſervent ſans les citer] *To ſteal from an author, to play the plagiary, to pirate.* Il a volé les penſées, & juſqu'aux expreſſions de cet auteur, *He ſtole the thoughts, and even the very expreſſions of that author.*

‖ VOLERIE (vŏlerie), *f. f.* [larcin, pillerie, vol, rapine, exaction] *Robbery, theft, pilling, depredation, latrocination, rapine.*

VOLERIE, [t. de Fauconnerie; la chaſſe pour laquelle l'oiſeau eſt dreſſé à voler d'autres oiſeaux, *A flight of a bird of prey at ſome game* or *other.*

Haute volerie (la volerie du Faucon ſur le héron, ſur les canards & ſur les grues; celle du Gerfaut ſur le ſacre & ſur le milan, &c.), *Hawks of the long-winged kind.*

Baſſe volerie (celle du Lanceret & du Tiercelet du Faucon, qui volent la perdrix, la pie, &c.), *Hawks of the ſhort-winged kind.*

VOLET (vŏlè), *f. m.* [ouvrage de Menuiſerie qui ſert à couvrir une fenêtre; contrevent] *A ſhutter.* Ouvrez les volets, *Open the ſhutters.*

VOLET, [volière où l'on nourrit des pigeons; colombier] *A dovecot.* Il ne lui eſt pas permis d'avoir un colombier à pied, il n'a qu'un petit volet, *He is not allowed to have a dovehouſe, he has only a dovecot.*

VOLET, [l'aîs qui eſt à l'entrée de la volière] *The board at the entrance of a dovecot.* Les pigeons ſe mettent au ſoleil ſur le volet, *The pigeons baſk themſelves on the board before the dovecot.*

VOLET, [petit aîs rond ſur lequel on trie des choſes menues, comme ſont des graines, &c.] *A little board (to pick ſeeds, &c. upon).*

*† Trié ſur le volet (ſe dit des perſonnes & des choſes qu'on a choiſies avec ſoin), *Picked out from among the beſt, choice.*

VOLET, [une certaine herbe qui pouſſe de ſa racine de grandes feuilles larges, plates & rondes qu'on voit nager ſur l'eau: elle ſe trouve plus ordinairement dans les étangs & ſur les bords des rivieres où l'eau n'eſt pas rapide] V. VOLANT. De l'eau de volet, *Volant-water.*

VOLET, [t. de Marine] *A little ſea-compaſs (uſed in a long-boat or cutter).*

VOLETER (vŏleté), voletant, voleté; *v. n.* [voler à pluſieurs repriſes, comme font les petits oiſeaux, ou comme les papillons; voltiger] *To flutter, to flicker.*

VOLETTES (vŏlète), *f. f. pl.* [chaſſe-mouches; pluſieurs rangs de petites cordes qui tiennent à un réſeau ou à une fangle dont on couvre les chevaux] *Net.*

VOLEUR, -EUSE (vŏleŭr, vŏleûze), *ſ. m. & f.* [celui, celle qui vole, qui dérobe; brigand, larron, filou, pilleur, pillard, corſaire, pirate, frippon, exacteur] *A thief, a robber, ſpoiler, freebooter, rogue, prowling fellow, purloiner, ranger, rifler, houſe-breaker, preyer, nimmer, picaroon, plunderer, depredator, poller.* Petit voleur, *Pilferer.* Voleur à pied, *Pad, foot-pad.* Voleur de nuit, *Night-robber.* Voleur de grand chemin, *Padder, highwayman.*

Certains voleurs, bandits d'Ecoſſe, *Out-parties.*

Crier au voleur, *To cry out ſtop thief.* V. LARRON.

* Il fait peur au voleur (ſe dit d'un habit uſé, parce qu'il montre la corde) *It frightens thieves.*

VOLEUR, [par exagération; celui qui exige plus qu'il ne lui appartient] *Exacter, extortioner.* Ce commis eſt un voleur, *This officer, exciſeman, &c. is an exacter.*

Pays des Voleurs, [contrée des Indes au royaume de Marava] *The country of Thieves.*

VOLGA. V. WOLGA.

VOLHINIE, *ſ. f.* [palatinat de Pologne] *Volhinia.*

VOLI'ERE, *ſ. f.* [lieu où l'on nourrit des oiſeaux pour ſon plaiſir, grande cage] *Aviary, a great bird-cage, Volery.*

VOLI'ERE, [où l'on nourrit des pigeons, colombier] *A dovecot.*

VOLIGE, *ſ. f.* [planche mince de bois de ſapin,

fupin, ou d'autre bois blanc] *A thin plank of deal, or any other white wood.*

VOLITION (volifion), *s. f.* [t. de l'Ecole; acte par lequel la volonté se détermine à quelque chose] *Motion*

VOLONTAIRE (volontère), *adj.* [qui se fait sans contrainte, de franche volonté, libre, fait de gré] *Voluntary, unforced, unconstrained; fortuitous, spontaneous. A cool voluntary, A voluntary agreement.*

VOLONTAIRE, [qui ne veut faire que sa volonté, opiniâtre, obstiné, entêté, têtu, rétif; s'emploie en mauvaise part] *Wicked, headly, headstrong.* Vous ne serez jamais riche de cet enfant, c'est un petit volontaire, *You'll never make any thing of that child, he is a headstrong young rogue.*

VOLONTAIRE, *s. m.* [celui qui sert dans une armée sans être de la paye] *A volunteer, a reformado.*

VOLONTAIRE, [cheval de carrosse pour servir à la place d'un autre de l'attelage, à qui il arrive quelque accident] *A spare horse.*

VOLONTAIREMENT (volontèreman) *adv.* [sans contrainte, librement, de plein gré, de bon cœur, de grâce, de cœur] *Voluntarily, spontaneously, freely, willingly, willingly.*

VOLONTÉ', *s. f.* [faculté de l'âme par laquelle on veut] *Will.*

† Les volontés sont libres (se dit en parlant des choses qu'on laisse à la liberté de quelqu'un de faire ou de ne pas faire), *There's no forcing people's inclinations.*

La volonté de Dieu (ses ordres, ses décrets), *The will of God.*

VOLONTÉ, [acte de cette faculté; ce qu'on veut qui soit fait; intention, désir, résolution] *Will, mind, pleasure, entertainment, meaning, motion, intent, intention, disposition.* Bonne volonté, *Readiness.* Mauvaise volonté, *Quarrel.* A volonté, *At will.* Il a une grande volonté; bien de la volonté, c'est un homme de grande volonté, *He's a principled man, a hearty fellow.* De bonne volonté, (de bon gré), *Heartily.* Un homme de bonne volonté, *A very willing man.* Avoir la volonté, ou être dans la volonté de faire, *To have a good mind to do it.* Je n'ai point d'autre volonté que la vôtre, *I have no other will but yours.* Billet payable à volonté (quand celui à qui il est dû voudra être payé), *A bill payable on demand.* Il aime à faire ses volontés (à faire tout ce qu'il a envie de faire, sans pouvoir souffrir qu'on y mette d'obstacle), *He loves to go his own way.* Dernières volontés (le testament), *The last will.* Bonne volonté (la bonne disposition où l'on est pour quelqu'un), *Good will, willingness.* Mauvaise volonté, *Ill will, unwillingness.* Il est de bonne volonté, il a une grande volonté, bien de la volonté, (il a beaucoup d'ardeur pour les choses de son état), *He is well inclined.* Il a beaucoup de bonne volonté pour vous, *He is your well-wisher; He wishes you well.* J'ai reconnu la mauvaise volonté envers moi, *I found out that he was not well inclined towards me.* V. Dessein. V. Vouloir.

VOLONTIERS (volontié), *adv.* [de bonne volonté, de bon cœur, de bon gré, sans répugnance, sans peine] *Gladly, willingly, heartily, readily, soft, fain.* Plus volontiers, *Rather.*

VOLTE, *s. f.* [terme de Manège; mouvement que le cavalier fait faire au cheval, en le menant en rond; rond, pâle] *Volt, a bounding turn; ring.* Demi-volte, *A half volt or turn.* Mettre un cheval sur les voltes. *To put or thrust a horse into volts.* Faire volte-face (tourner visage à l'ennemi qui poursuit), *To wheel about.*

VOLTE, [corruption de *Vîle*, t. de jeu] V. Vole.

VOLTE, [route, t. de Marine] *A particular course or route; the movement of bearing away or hauling the wind, (either to change the course or bring the broadside to bear upon an enemy).*

VOLTÉ, ée, *adj.* [t. de Blason; double] *Double.*

VOLTER (volté), *v. n.* [terme d'Escrime, changer de place pour éviter les coups de son adversaire] *To shift one's place in fencing.*

VOLTIGE, *s. f.* [académie & exercice de cheval Italien, dans la Toscane] *A horse.*

VOLTIGEMENT (volti jeman), *s. m.* [action de voltiger] Voltes, tournoiements, mouvement d'oiseaux] *Wavering, tumbling.*

VOLTIGER (voltijé), voltiger; *v. n.* [voler à petites & fréquentes reprises] *To flutter, to flutter about, to flit about.* L'oiseau voltige sur la branche, *The bird flutters upon the bough.* Un oiseau, un papillon, voltigent au gré du vent, *A bird, a butterfly flutters with the wind.*

* Il ne fait que voltiger (se dit d'un homme léger & inconstant) *He does nothing but flutter about, He is a mere featherick.*

* Il voltige de maison en maison, *He flutters from house to house;* de belle en belle, *from a beauty to beauty;* d'étude en étude, *from one study to another;* de travail en travail, *from one labour to another.*

VOLTIGER, [terme de Manége, faire différentes sortes d'exercices sur le cheval de bois] *To vault, to ride upon the wooden horse.*

VOLTIGER, [sauter à cheval çà & là avec légèreté & vitesse] *To ride about, to hover.* Un parti de cavalerie voltigeoit autour du camp, *A party of horse were hovering about the camp.* L'homme volage incellamment de pensée en pensée, *Man is ever rambling, or roving, from one thought to another.*

VOLTIGER, [faire des tours de souplesse sur une corde lâche; danser sur la corde] *To vault, to tumble upon a rope.*

VOLTIGEUR (voltijeur), *s. m.* [celui qui voltige sur la corde lâche; danseur de corde, sauteur de tours, sauteur; farceur, baladin] *A vaulter, tumbler, dissembler, leaper.*

VOLTIGLOLE (voltigôle), *s. f.* [t. de Marine: Maillane du cordon de Maillane; cordon de la poupe qui sépare le corps de la galère de l'affiade de poupe] *The lowest rail, or first ribband of a galley.*

VOLTORNO, *s. m.* [fleuve d'Italie au royaume de Naples] *Volturnus.*

VOLUBILIS (volubilice), *s. m.* [nom générique des plantes dont la tige monte & s'entortille autour de ce qui les approche] *Convolvulus; Bind-weed, bear-bind, wood-bind.*

VOLUBILITÉ, *s. f.* [facilité de se mouvoir, ou d'être mu en rond; agilité, souplesse; abondance, multitude] *Volubility, fluency.* La volubilité des roues d'une machine, *The volubility of the wheels of a machine.*

VOLUBILITÉ, [articulation nette & rapide] *Fluency.* Ces vers demandent à cette récités avec plus de volubilité, *These verses must be read more glibly and fluently.*

Volubilité de langue (grande habitude de parler trop & trop vite), *Volubility, glibness or nimbleness of tongue, flippancy.*

VOLUCELLE, *s. f.* [insecte qui se trouve sur le rosier] *Volucella.*

VOLUE, *s. f.* [t. de Tisserand; petite fosée qui tourne dans la navette & porte la tissure] *Spool.*

VOLUME, *s. m.* [livre relié, tome d'un livre] *Volume, tome, a book.* Un livre en six volumes, *A book in six volumes.* Il a fait relier les deux tomes en un volume, *He has bound up the two volumes in one.*

¶ Volume, *Volume*; Tome, *Book* (synon.): Le *Volume* peut contenir plusieurs *tomes*, le *tome* peut faire plusieurs *Volumes*.

La Reliure sépare les *Volumes*, la division de l'ouvrage distingue les *Tomes*.

VOLUME, [étendue d'un corps, d'un paquet, par rapport à l'espace qu'il tient; grosseur, épaisseur] *Volume, bulk, size, bigness.* Elles ne tiennent pas un gros volume, *They are not very bulky; They don't take up much room.* Mettre un livre de plus petit volume, *To reduce a book into a smaller volume, Contract, abridge a book.* Ce livre est d'un gros volume, *This book is a large volume, a huge book.*

VOLUMINEUX, euse (volumineu, euze), *adj.* [qui est ample, qui contient beaucoup de volumes] *Voluminous.*

VOLUMINEUX, [t. de Médecine & de Chirurgie] *Voluminous, Voluminous, with Physicians.*

VOLUPTÉ, *s. f.* [plaisir sensuel, sensualité, délectation, plaisir des sens] *Pleasure, delight, delectation, sensuality, voluptuousness, sensuality, voluptuousness, sensuality, voluptuousness

*¶‖ Vomir tripes & boyaux (vomir avec excès), *To spue one's heart up.*

* Cela fait vomir (cela est fort dégoutant), *That's loathsome.*

† Vomir des injures, des blasphèmes, *To belch out reproachful words or blasphemies.*

* Le mont Etna, de même que les autres, vomit quelquefois de grandes flammes, *Mount Ætna and Vesuvius sometimes emit torrents of fire.*

* Dieu vomit des tièdes [en style de l'Ecriture : Dieu rejette ceux qui n'font pas assez de zèle pour la vertu, sont zèle pour le vice], *God rejects the lukewarm.*

VOMISSEMENT (vômiseman), *s. m.* [action de vomir] *Vomiting, vomiture, spewing, casting up, bringing up, puke-making.*

* Retourner à son vomissement, [en style de l'Ecriture] ; retomber dans les erreurs ou dans son péché, *To return to its vomit, to relapse.*

VOMITIF (vômitif), -IVE, *adj.* [qui fait vomir] *Emetic, vomitory ; a vomit ; an emetic ; antimonial.*

VOMITOIRE (vômitoire), *s. m.* [vomitif] *A vomit, puke.*

Vomitoires, [terme d'Histoire Romaine, en parlant des théâtres, les issues par où le peuple sortoit à la fin du Spectacle] *The vomitoria.*

VOND-SI-RA, *s. m.* petit animal de l'Isle de Madagascar, semblable à l'abeleze] *Vond-sira.*

VONTACA, *s. m.* [grand arbre des Indes Orientales ; son fruit est le coing de Benguel] *Vontaca arbor cucumbrifera.*

VORACE, *adj.* [carnassier, qui mange avec avidité ; avide, mangeur, goulu, gourmand] *Voracious, ravenous, edacious, greedy to eat, gluttonous, predatory.* Le brochet est un poisson vorace, *The pike is a voracious fish.* Estomac vorace [qui a besoin de beaucoup de nourriture], *A greedy stomach, a voracious appetite.*

VORACITE, *s. f.* [avidité à manger ; gloutonnerie, gourmandise] *Voracity, voraciousness, greediness, ravinousness, gluttony.* La voracité des loups, *The voracity of wolves.* Il mange avec voracité, *He eats voraciously.*

VORONETZ, *s. m.* [gouvernement de Russie] *Voronetz.*

VOROTINSK, *s. m.* [ville de l'empire Russien, dans la Russie Moscovite] *Vorotinsk.*

VOSGES (vôje), *s. f. pl.* [grande chaîne de montagnes qui sépare l'Alsace & la Franche-Comté de la Lorraine, & s'étendent jusqu'aux Ardennes] *Vosges.*

Vosges, [département de France, qui comprend une partie de la Lorraine] *Vosges.*

VOTATION (vôtâcion), *s. f.* [action de donner sa voix, de voter] *Voting.*

* VOTE, *s. m.* [suffrage, voix, résolution] *Vote.*

VOTER (vôté), votant, voté ; je vote, je votai ; *v. n.* [donner sa voix, son suffrage ; n'est pas fort en usage] *To vote, to give one's vote.* V. DE'LIBE'RER.

VOTIF, VOTIVE, *adj.* [qui appartient au vœu] *Votive.* Tableau votif [qui a été offert pour acquitter un vœu], *A votive picture.* Boucliers votifs [chez les Anciens, boucliers que l'on appendoit quelquefois dans les temples], *Votive shields.* Messe votive [que l'on dit par dévotion pour quelque intention particulière, & qui n'est pas de l'office du jour], *A votive mass.*

VOTRE (vôtre), *pl.* Vos (vô), pron. ou plutôt article [possessif de la seconde personne du pluriel. N. B. L'e de ce mot ne se prononce point, quand le nom avec lequel il se construit commence par une consonne] *Your.* Votre serviteur, *Your servant.* Votre ami, *Your friend.* Vos parens, *Your relations.*

LE VÔTRE, [pronom possessif de la seconde personne du pluriel ; se dit par rapport à une chose dont a déjà parlé ; l'r s'y prononce toujours] *Yours.* Votre serviteur, je suis le vôtre, *Your servant, I am yours.* Il a pris les livres & les vôtres, *He has taken his books and yours.* Je ne ferai pas aujourd'hui des vôtres (de votre parti ou de votre compagnie), *I can't make one with you to-day.*

VOUE, *s. m.* [avoué, avocat, patron, défenseur d'une église] *Advowee.*

VOUEDE, *s. f.* [petit pastel de Normandie, plante qui sert dans la Teinture ; est peu différente de la Guède ou pastel de Languedoc] *Lutea Hispanica angustifolia, Weld.*

VOUER (voüe), vouant, voué ; je voue, je vouai ; *v. a.* consacrer, le dit par rapport à Dieu ; promettre par vœu, d'une manière particulière ; devier, dévouer, offrir, faire un vœu à quelque saint, s'attacher, se dévouer à . . .] *To devote, to consecrate, to vow.* Vouer ses enfans à Dieu, *To devote one's children to God.* Ses parens l'avoient voué, ils l'avoient voué à Dieu dès sa naissance, *His parents had devoted him, or, he had devoted himself to God from his infancy.*

* Vouer à quelqu'un le plus fidèle attachement, *To vow the most faithful attachment to some one.*

* Vouer ses services à un Prince, *To devote or consecrate one's services to a Prince.*

☞ Je parle des Prêtres & des Dervis de l'un & de l'autre sexe, qui se vouent à une continence éternelle, *I mean the Priests and Dervises of both sexes, who devote themselves to perpetual continence.*

† Je ne sais plus à quel Saint me vouer, *I know not what Saint in Heaven to invoke.*

¶ Vouer, *To vow ;* Dévouer, *To devote ;* Dédier, *To dedicate ;* Consacrer, *To consecrate ;* (synon.) : *Vouer*, c'est promettre, engager, arrêter d'une manière rigoureuse, étroite, irrévocable, par l'expression d'un vœu très-ardent, de la volonté la plus ferme. *Dévouer*, c'est attacher, adonner, livrer sans réserve, sans restriction, par le sentiment le plus vif & le plus profond du zèle le plus généreux ou le plus brûlant. *Dédier*, c'est mettre sous l'invocation, sous les auspices, à la dévotion de l'objet à qui l'on *Dédie*, par un hommage public, solennel, authentique. *Consacrer*, c'est dévouer religieusement, entièrement, inviolablement, par un vrai sacrifice, de manière à rendre la chose consacrée & inviolable. Ces termes sont proprement du style religieux : Ils ont passé dans le style profane ; & le vœu est toujours un engagement inviolable ; le *dévouement*, un abandonnement, entier aux volontés d'autrui ; la *dédicace*, le tribut d'honneur d'un client ; la *consécration*, un dévouement si absolu, si inaltérable, si inviolable, qu'il en est comme sacré. On *voue* ses services à un Prince, une éternelle gratitude à un bienfaiteur, une foi inviolable à un ami ; on se *voue* à une profession, à un état, &c. On *dévoue* proprement les personnes dont on dispose ; on se *dévoue*, soi : on se *dévoue* en *vouant* l'attachement le plus parfait, & l'obéissance la plus profonde, jusqu'à tout sacrifier, même sa vie : des citoyens se *dévouent*, s'immolent pour le salut de la patrie. On *dédie* des monumens qui honorent les personnes ; on *dédie* des ouvrages qu'on met sous les auspices de quelqu'un ; on *dédie* à un patron. On *consacre* son temps, ses veilles, ses soins, les jours, &c. ; on se *consacre* à des travaux, à des services, à une profession, à l'étude, à la gloire, à des œuvres qui occupent l'homme tout entier, & sa vie ; on *consacre* des monumens, des trophées, des objets faits pour relever la grandeur, pour perpétuer la mémoire ou l'usage, de manière à attirer plus de respect, à donner plus d'autorité. Ce que vous avez *voué*, n'est plus libre : Celui qui se *dévoue* est entièrement soumis ; il n'est plus à lui, il n'a rien à lui : Ce qu'on a *dédié* est *voué* ou *consacré* à l'honneur de quelqu'un ; l'hommage en est fait : L'objet qui est *consacré*, a une destination inaltérable, invariable, inviolable.

VOUGE, *s. f.* [terme de Vénerie ; l'épieu d'un chasseur] *A boar-spear, or hunter's staff.*

VOULI-VAZA, *s. m.* [bel arbrisseau de l'Isle de Madagascar] *Vouli-Vaza.*

VOULOIR (voulôir), vouant, voulu ; je veux (veû), nous voulons, ils veulent ; je voulus, je voudrai, que je veuille (veuigl), nous voulions, ils veuillent, vouloir [avoir intention de faire ou que quelle chose ; commander, exiger avec autorité ; prétendre, désirer, consentir, accorder, ordonner, commander, accepter, souffrir ; s'entêter, s'opiniâtrer] *To will, to be willing, to have a mind to be minded, to be wished, to consent, to suffer, to mean.* Vouloir dire, *To mean.* Ne vouloir pas, ‡ *To unwill.* La liberté n'est que ce qui consiste point faire ce que l'on veut. Dans un Etat, c'est-à-dire, dans une société où il y a des lois, la liberté ne peut consister qu'à pouvoir faire ce que l'on doit vouloir, & à n'être point contraint de faire ce que l'on ne doit pas vouloir. *Political liberty does not consist in an unrestrainable freedom. In Government is, that is, in persons directed by laws, liberty can consist only in the power of doing what we ought to will, and in not being constrained to do what we ought not to will.* Il veut partir demain, *He intends or has a mind to set out to-morrow.* Il veut que vous partiez sur l'heure, *He will have you to go immediately.* Il n'en veut rien faire, *He will do nothing of it.* Il le fera quand il voudra, *He'll do it when he pleases or when he has a mind to it.* Voulez-vous du gras, du maigre ? Je n'en veux point, *Will you have some fat, some lean ? No, I will not.*

☞ Veux-tu que je te découvre la cause de tous ces délires ? *Shall I lay before thee the occasion of all these disorders ?* Ira-t-on voir encore de mauvaises Tragédies en musique, où les scènes ne sont faites que pour amener très-mal à propos deux ou trois chansons ridicules qui font valoir le gosier d'une Actrice, *Let who will go to see wretched tragedies set to music, where the scenes are contrived for no other end than to introduce preposterously three or four ridiculous songs, which let off the pipe of an Actress.* Je le veux ainsi, *I will have it so.* Il veut que vous obéissiez, *He will have you to obey.* Je ne veux pas, *I will not, I won't.* Je voudrois qu'il prît de la poire (je le dis, je le souhaite), *I wish he would take pears.* On vous donnera tout ce que vous voudrez, (vous souhaitez), *You shall have all that you wish for.* Je veux de ceci, je veux vouloir de cela. *I wish for this, you wish for that.* Pour être vertueux, il ne faut que vouloir, *To become virtuous requires only a sincere disposition.* Ainsi finit on ne veut pas faire le Ramazan ; si on ne veut pas s'assujettir aux formalités des mariages ; si on veut rompre ses vœux ; si on veut se mutiner contre les défenses de la loi ; quelquefois même si on veut revenir contre son serment, ou va à l'Evêque, ou au Pape, qui donne aussitôt la dispense, *So that if they do not care for keeping the Ramazan ; if they have no stomach for the formalities of marriage ; if they won't break a vow ; if they chuse to marry contrary to the regulations of the law ; nay, sometimes, if they have a fancy not to keep an oath, or, if, they go to the Bishop or the Pope, who immediately grants them a dispensation.*

Elle eût voulu que la mort la prît prompte.

Fermât ses yeux & terminât sa honte, *She wished that some sudden death would put an end to her life and shame.*

Quel est l'homme assez hardi pour vouloir se faire dix ou douze ennemis tous les mois ? *Where is the man so courageous as to venture to create himself ten or a dozen enemies every month ?* L'Université eut, il y a quelque temps, un grand démêlé avec quelques Docteurs, à l'occasion de la lettre Q, qu'elle vouloit que l'on prononçât comme un K, *The University some time ago had a great controversy with some Doctors, upon account of the letter Q, which she was for having pronounced like a K.* Vieillards, hommes, femmes, enfans, tous vouloient me voir, *Old and young, men, women, and children, all must*

must have a fight of me. J. vous trois que les hommes parlaient aux Rois, comme les Anges parlent à notre S. Prophète, *I would have men speak to kings as the Angels speak to our Holy Prophet.* La noblesse est une chose bien commune, & on trouve qui a du mérite lui fait honneur, quand il veut bien s'y agréer, *Nobility is a very common thing, and a gentleman of merit honours it by his application.* On dit qu'il y a des gens fort polis dans cette ville-là, je le veux croire, *It is said there are very polite people in that city; and I am apt to believe it.* Il faut que dans le monde, tout aille mal qu'il est, on veut que le vice marche voilé, *He knows there is the world, corrupted as it is, we must wear disguise.* M'avez-vous avancé le mariage, comme mon contentement, & si je voulois bien ce vous? *Did you, before the wedding, ask my consent, or if I liked you?* Quand les hommes veulent de la gloire, que ne la cherchent-ils dans cette application à faire du bien? *When men thirst for glory, why do they not seek it by their assisting themselves to do good?* Une passion vilaine me semble voir les cacher à ma vue, *Avarice seems to hide them from my sight.* Je veux que manquant de charité, il ait tremblé sur les châtiments qu'il se prépare, *I will grant that fainting in his resolves, he trembled at the thoughts of its punishment, he was bringing on himself.* Que voulez-vous? *What would you have?* Il ne fait ce qu'il veut, *He does not know his own mind.* Hé quoi, votre troisième époux mourut encore? Il faut que vous soyez une place bien meurtrière. Que voulez-vous, me répondit-elle? Puis-je prolonger des jours que le Ciel a comptés? *How! your third husband dead too! you must certainly be a very dangerous tenement. What could I do?* answered she, *was it in my power to prolong the days that heaven had numbered?* Caritide n'en voulut pas davantage, il avoua que Martin avoit raison, *Caritide wanted no more to be convinced; he owned that Martin was in the right.*

☞ Dieu le veuille, Que le bon Dieu le veuille (forme de souhait, le dit aussi pour marquer qu'on doute d'une chose, quoiqu'on la souhaite), *God grant it; Would to God it were so! God send it may be so.*

☞ Il veut ce qu'il veut (il l'exige ou le désire fortement), *He is very wilful; He is very peremptory.* Je me rends, puisque vous le voulez absolument, *I yield, since you insist upon my compliance.* Vous me déférez la couronne, & si vous le voulez absolument, il faudra bien que je la prenne, *You tender me the crown, and if you insist upon it, I must accept of it.* Il y a de certaines gens qui veulent si ardemment & si déterminément une certaine chose, que de peur de la manquer, ils n'oublient rien de ce qu'il faut faire pour la manquer, *Some so ardently and passionately desire a thing, that out of fear of losing it, they run into measures which infallibly make them lose it.* Je veux résolument que . . . . *I positively resolve that* ——. Je cédai à la nécessité, puisque mon mauvais sort le vou oit ainsi, *I yielded to necessity, since my cruel fate had so ordained.* Il auroit encore bien voulu m'enseigner la langue Latine, *He had still the inclination in the world to instruct me in the Latin tongue also.* Comment diantre voulez-vous qu'on faille pour vous voler? *How the Deuce can any one contrive to steal from you?*

† Ce que femme veut, Dieu le veut (pour dire que les femmes veulent les choses absolument, & qu'il faut leur obéir), *There's no putting a woman out of her way, A woman must have her way.*

† Il veut que cela soit, veuille Dieu, veuille le Diable (il en veut venir à bout à quelque prix que ce soit, & par toutes sortes, de moyens justes ou injustes), *He will have it so in spite of God and the Devil.* Vouloir du bien à quelqu'un (avoir de l'affection pour lui), *To wish one well, to be his well wisher or hearty friend.* J. vous veux du bien. *I am your well wisher.* Vouloir du mal à quelqu'un, (si vous en avez quelque sujet, être mal intentionné), *To bear an ill will, to have a grudge, grudge him.* Il ne veut ce mal, *She bears me a grudge for it.* Que le mal que je lui veux ne parte autrement, *I only wish him no more harm than I do myself.* Je ne puis m'empêcher de lui vouloir un peu de mal, *I can't help bearing him some ill will.* Je ne puis vouloir assez de mal de son impertinence, *I cannot bear him ill-will enough for his impertinence.*

☞ Il en veut à cette fille (il a quelque dessein, quelque prétention sur elle), *He has a design upon that girl.* Mon fils en veut à mon argent, *My son has a design upon my estate!*

Il en veut à cette charge, *He has that employment in his eye; he aims at it.* Il en vouloit à l'argent, *He had set his fancy upon the money.*

☞ A qui en voulez-vous? (qui demandez vous? qui cherchez-vous? *Whom do you look for? Who is it you want?* Il nous demanda ce que nous lui voulions, *He asked our business with him.*

☞ A qui en veut-il? de quoi se plaint-il? (d'où lui vient son chagrin?) *What ails him? What is the matter with him?*

Que veut dire cet homme? (que prétend-il?) *What does that man mean? What would he be at?* Que veut-dire cela? (pour marquer un simple étonnement), *What means this? What is the matter of that?* Cela veut dire, que l'on ne doit pas se fier à vous, *The meaning is, that you are not to be trusted.* Que veut dire ce mot (se dit des mots & des choses qu'on n'entend point), *What is the meaning of this word?*

VOULOIR, [consentir] *To will, to consent,* Si vous le voulez, il le voudra aussi, *If you consent to it, he will do so too.* Oui, je le veux bien, *Yes, with all my heart,* or *I will, I consent to it.*

☞ Je veux que cela soit; Je veux bien que cela soit (je suppose que cela soit, quoique je n'en convienne pas), *I grant it, suppose it were so.*

Je veux bien que vous fachiez [pour marquer une espèce d'autorité, comme de supérieur à inférieur] fachez, apprenez, *Know.*

VOULOIR, [être d'une nature à demander, à exiger] *To require, to want.* Les Nègres veulent être traités durement, *Negroes must be treated severely.* Cette affaire veut (demande à) être traitée avec ménagement, *That affair requires to be conducted with caution.* Ce tableau veut être vu dans son jour, *That picture requires to be seen in its proper light.*

VOULOIR, [en parlant des choses inanimées, se dit quelquefois dans le sens de pouvoir] *To will.* Ce bois ne veut pas brûler, *That wood will not burn,* or *won't burn.*

¶ Vouloir, *To have a mind for*; Avoir envie, *To long for*; Souhaiter, *To wish for*; Desirer, *To desire*; Soupirer, *To hanker after*; Convoiter, *To covet, to lust after* (synon.): On veut un objet présent, on en a envie. On *souhaite*, on *désire* des choses plus éloignées. On *soupire* pour des choses plus touchantes.

Convoiter suppose toujours un objet illicite: on convoite la femme ou le bien d'autrui.

Souhaiter marque quelque chose de plus vague; *désirer*, quelque chose de plus ardent.

Les *volontés* se conduisent par l'esprit; elles doivent être justes. Les *envies* tiennent des sens; elles doivent être réglées. Les *souhaits* se nourrissent d'imaginations; ils doivent être bornés. Les *désirs* viennent des passions; ils doivent être modérés. Les *soupirs* partent du cœur; ils doivent être bien attestés.

On fait sa *volonté*: on satisfait son *envie*: on se repaît de *souhaits*: on s'abandonne à ses *désirs*: on pousse des *soupirs*.

Nous voulons ce qui peut nous convenir; nous avons envie de ce qui nous plaît; nous souhaitons ce qui nous flatte; nous désirons ce que nous estimons; nous soupirons pour ce qui nous attire.

La *volonté* est éclairée ou aveugle: l'*envie* est bonne ou mauvaise: le *souhait* est raisonnable ou ridicule: le *désir* est foible ou violent: le *soupir* est naturel ou affecté.

VOULOIR, *s. m.* [acte de la volonté; intention, dessein; spontanéité: loi, commandement, ordre, désir] *Will, pleasure, intention, design.* Je n'ai point d'autre vouloir que le vôtre, *I have no other will than yours.* C'est le vouloir des dieux, *The gods will have it.* Il en a le pouvoir & le vouloir, *He has the will and ability to do it.*

¶ Il a témoigné son malin vouloir, *He has showed his ill-will or intention.*

VOULOU, *s. m.* [canne d'Inde de l'espèce du Bambou & du Sacar-mambou] *Voulou.* Voulou de la Guyane (Cambrouze), roseau de 8 à 10 pieds de longueur, & gros comme la jambe; les Sauvages en font des porte-voix, &c.) *An undescribed cane.*

VOULU, -UE, *adj.* [ne se construit qu'avec *bien* ou *mal*, pour dire *aimé* ou *haï*] Elle est bien voulue dans cette maison, *She is very much beloved in that house.* Il est mal voulu par-tout, *He is hated every where; he is not liked any where.*

VOUS (voû *& devant une voyelle* voûz), [pron. personnel de la seconde personne du pluriel] *You, ye.* Vous dites, *You say.* C'est vous, *'Tis you.* C'est l'erreur de vous autres Gens de Lettres de croire que . . *It is the error of you Men of Letters to believe that . . .* C'est à vous à faire (l's ne se joint point), *You are to deal.* De vous à moi (entre nous & sans que cela cette plus loin), *Between yourself and myself.* Comment vous va? *How goes it? How is it with you?* Je suis tout à vous, *I am wholly yours.*

VOUSSOIRS (voû-soar), ou VOUSSEAUX (voû-sô), *s. m. pl.* [t. d'Architecture; pierres taillées de manière à former une voute par leur réunion] *Wedge-wise stones.*

VOUSSURE, *s. f.* [t. d'Architecture, courbure de la voûte, son cintre; arc, arche, arcade, cintre] *The arch or bending of a vault, coving.*

VÔÛTE, *s. f.* [ouvrage de maçonnerie fait en arc, & dont les pièces se soutiennent les unes les autres] *A vault, an arch-roof, concameration.* Couvrir en forme de voute, *To over-arch.*

*** La voûte du Ciel, La voûte des Cieux, La voûte étoilée, La voûte céleste (le Ciel), *The vaulted sky, the roof* or *canopy of Heaven, the starry canopy.*

VOUTE du fer d'un cheval [la partie intérieure de l'arc de ce même fer, laquelle est opposée à la pince] *The hollow.*

VOUTES, *s. f. pl.* [t. de Marine] *The counters of a ship.* Grande voute, petite voute, *Upper counter, lower counter.* Vaisseau qui a beaucoup de voute, *A ship that has a very hollow counter.* Voute de la galerie, *The cove.*

VOÛTER, voûtant, voûté; je voûte, je voûtai; *v. a.* [faire une voûte; cintrer, vouter en cintre] *To vault, to arch, to make an arch-roof, to concamerate.* Voûter un fallon, une église, *To arch a drawing-room, a church.* En cette maison-là toutes les offices sont voûtées, *All the offices are arched in that house.*

VOÛTER un fer de cheval, [phrase de Maréchal, le forger en sorte qu'il soit creux] *To make a horse-shoe hollow.*

SE VOÛTER, *v. r.* [se dit des personnes dont la taille commence à se courber; se casser, vieillir]

vieillir] *To stoop, to bend forward, to creak. Voûté, Ramé-backed, ha'f-bended, bent, crooked.* Un vieillard tout voûté, qui n'a que des os, *A very much crooked old man.*

VOYAGE (voïaje), *ſ. m.* [le chemin qu'on fait pour aller d'un lieu à un autre; tout le temps de cette allée & venue; pélerinage] *Journey, travel, voyage, road, tour, progreſs, perambulation, peregrination.* (N.B. *Voyage* (en Anglois) ne ſe dit que des voyages par mer, & *Journey* des petits voyages par terre).

Voyage par mer, *A voyage.* Voyage par terre, *A journey.* Voyage en Allemagne, en France, &c. *Travels into Germany or France.* Voyage de long cours (grand voyage ſur mer), *A long voyage.* Faire voyage, Faire un voyage, *To take a journey, travel, to go upon a journey.* Faire un voyage en Italie, aux Indes, *To travel to Italy, to Indies.* Faire voyage en carroſſe, en poſte, à cheval, à pied, *To travel in a coach, poſt, on horſback, on foot.* Vous partez donc? bon voyage & prompt retour! *You are going then? — a good journey, and quick return!* Etre en voyage, *To be upon a journey.* Revenir de voyage, *To come from travelling.* Je te donnerai quelques Ducats pour faire ton voyage, *I will give some Ducats to bear thy expences on the road.* Le petit voyage qu'elle a fait à Paris, *The trip ſhe has made to Paris.* Recueil de voyages, *A collection of travels.*

Voyages d'outremer [les voyages que les Chrétiens entreprennent ou ſe vis pour faire la guerre aux infidèles), *Voyages beyond the ſea; ultramarine voyage.*

VOYAGE, [d'un Prince dans les terres de ſon obéiſſance] *A progreſs.*

VOYAGE [ſéjour dans un lieu où l'on ne fait point ſa demeure ordinaire] *Journey, excurſion.* Le voyage de la Cour à Fontainebleau ſera de trente jours, *The Court is to ſtay* 30 *days at Fontainebleau.*

VOYAGE, [ſe dit de toute allée & venue que quelqu'un fait pour notre ſervice] *Errand, meſſage, &c.* J'ai fait vingt voyages chez lui ſans le trouver, *I have been twenty times to his houſe without finding him.* Ce crocheteur a fait tant de voyages pour vous, il faut payer ſes voyages, *That porter has gone ſo many meſſages for you, he muſt be paid for his errands.*

VOYAGER (voïaïé), voyageant, voyagé, je voyage, je voyageai; *v. n.* [faire voyage, aller en pays éloigné; parcourir différens pays] *To travel, to journey, to peregrinate, to ſojourn, to fare.* Voir, viſiter en voyageant, *To perambulate.* Il a paſſé ſa vie à voyager, *He ſpent his life in travelling.* Voyager en Italie, en Grèce, en Aſie, *To travel in Italy, in Grecia, in Aſia.* Voyager à pied, à cheval, en carroſſe, en poſte, par mer, par terre, *To travel on foot, on horſeback, in a coach, poſt, by water, by land.*

VOYAGEUR, -EUSE (voïaïeur, -jeûze), *ſ. m. & ſ.* [celui, celle qui eſt en voyage; qui a fait de grands voyages; paſſager, étranger] *Traveller; wanderer, voyager, ſea faring, way faring.* Les voyageurs ſont ſujets à mentir, *Travellers are apt to lie.*

VOYANT (voïan), *ger.* [*du verbe* Voir] *Seeing.* Chat-voyant. *Cat-ſighted.*

VOYANT, -ANTE, *adj. m.* [ſe dit des couleurs qui ſont extrêmement éclatantes; brillant] *Gaudy, very gay, flaunting, ſhowy.* Cela eſt trop voyant pour lui, *That is too gaudy for him.*

VOYANT [qui voit] *Seeing, not blind.* Frères voyans (ceux de la communauté des quinze vingt qui voient clair, & qui ſont mariés à une femme aveugle), *Seeing brethren.* Sœurs voyantes (les femmes qui voient clair, & qui ſont mariées à un homme aveugle), *Seeing ſiſters.*

VOYANT, *ſ. m.* [qui voit; en termes de l'Ecriture, ſignifie Prophète] *One who has his eye-ſight, a ſeer, a prophet.* Réflexions d'un Aveugle à l'uſage des Voyans, *Reflexions of a blind man for the uſe of thoſe who have their eye-ſight.* Samuel étoit appelé le Voyant, *Samuel was called the Seer.*

VOYANT [qui argente; piqué qui ſert à ſignifier qu'on l'a dit terne qu'elle eſt. En effet, prendre le rivet du fer à terrain] *Station ſtaff.*

VOYELLE (voïèl), *ſ. f.* [terme de Grammaire, lettre qui a ſon ſon plutôt qui repréſente un ſon, une voix] *A vowel.* Il y a dans les langues plus de cinq voyelles, *There are above five vowels in languages.*

Il y a en François ſeize voyelles, y compris quatre voyelles nazales; en Anglois il n'y en a que quatorze, y compris deux voyelles demi-nazales; *There are* 16 *vowels in French, 4 naſal ones included; in English there are only* 14, *two ſemi-nazal ones included.*

VOYER (voïé), *ſ. m.* [officier préposé pour avoir ſoin de faire raccommoder les chemins] *A ſurveyor* or *overſeer of the high ways.*

Arbres voyers (ceux qui bordent les chemins), *Trees planted on each ſide of the high roads.*

VRAC, *ſ. m.* [ſorte de fucus; c'eſt un nom donné au varec] *Fucus.*

VRAI, VRAIE (vrè, vré), *adj.* [véritable, qui eſt conforme à la vérité; ſincère] *True, real.* Cette propoſition eſt vraie, *That propoſition is true.* Cela n'eſt pas vrai, *That is not true.* C'eſt un homme vrai (qui parle, & agit ſans déguiſement), *He is a true man.* Auſſi vrai qu'il eſt jour, Auſſi vrai que nous ſommes ici (le dit pour affirmer quelque choſe), *As true as we are here; As true as the five bonds; As true as God is in heaven, &c.* Vrai, comme il faut mourir, *As ſure as death; As ſure as we muſt die.* Il eſt vrai que je l'ai dit, *It is true I ſaid ſo.* Il n'eſt pas vrai que vous l'ayez dit, *It is not true that you ſaid it.* Eſt-il vrai que vous l'ayez dit? *Is it true you have ſaid it?* Je l'ai dit, il eſt vrai, mais . . . *I ſaid ſo, 'tis true, but . . .* Il eſt vrai que je vous ai offenſé, mais je vous ſupplie de me pardonner; *It is true I have offended you, but I beg you would forgive me.* Il eſt vrai de dire que . . . *It is true to ſay that . . .*

VRAI, [qui eſt tel qu'il doit être, ſe met le plus ſouvent avant le ſubſtantif, *Right, true, mere, ſterling, natural, ſure, pure, ſound, ſerious, ſincere.* Un vrai ſavant, *A thorough ſcholar, a truly learned man.* Un vrai ami, *A true friend.* Un vrai filou (ſubſt.), *A mere, or an arrant cheat.* Le vrai ſens d'une phraſe, *The true or genuine ſenſe of a phraſe.* Vrai marbre, *True or right marble.* Le vrai motif, La vraie cauſe, *The true cauſe or motive.*

VRAI, [convenable, propre], *Right, true, fit.* Des rubans de la vraie couleur, *Ribbons of the right colour.* C'eſt une vraie charge pour lui, *That is a fit employment for him.*

VRAI, [reſſemblant] *True, very.* C'eſt un vrai ſinge, *He is a true or very ape.* Il eſt le vrai portrait du père, *He is the father's own picture.*

¶ Vrai, *True*; Véridique, *Who ſpeaks the truth* (ſynon.): l'homme *véridique* dit *vrai*; l'homme *vrai* dit le *vrai*. L'homme *vrai* eſt *véridique* par caractère: l'homme *véridique* aime bien à dire la *vérité*; mais l'homme *vrai* ne peut que la dire. Il n'y a de *vrai* ami que l'homme *vrai*; un coquin payé pour railler, tel qu'un déhonteur, ne peut être *véridique*. Ecoutez l'enfant déſintéreſſé; c'eſt un témoin *véridique*. Ecoutez les aveux d'un mourant; il ne fut jamais plus *vrai*. J'en crois le témoin *véridique*; il dit ce qu'il ſait: Je crois à l'homme *vrai*; ce qu'il ſait, ce qu'il ſent, ce qu'il penſe, tout cela ſe voit ſur ſon front. La première qualité d'un hiſtorien eſt d'être *véridique*: la première qualité de l'homme ſocial eſt d'être *vrai*. L'homme *vrai* eſt le contraire de l'homme faux: l'homme *véridique* eſt le contraire du menteur.

¶ Vrai, *True*; Véritable, *Veritable* (ſynon.): *Vrai* marque proprement la *vérité objective*; c'eſt-à-dire, qu'il tombe directement ſur la réalité de la choſe, & il ſignifie qu'elle eſt telle qu'on le dit. *Véritable* déſigne proprement la *vérité expreſſive*; c'eſt-à-dire, qu'il ſe rapporte principalement à l'expoſition de la choſe, & il ſignifie qu'on la dit telle qu'elle eſt. En effet, *véritable* ajoute à *vrai*; c'eſt l'idée de profeſſion relative, de convenance, d'accord. Ainſi une Hiſtoire eſt *vraie*, lorſque les faits ſont réels ou tels qu'elle les dit: Une Hiſtoire eſt *véritable*, lorſque les récits ſont fidèles, ou qu'elle dit les faits tels qu'ils ſont. Votre opinion eſt *vraie*; votre allégation eſt *véritable*.

VRAI, *ſ. m.* [vérité] *The truth.* Il ne dit pas toujours vrai, *He doth not always ſpeak the truth.* Vous dites vrai, *You ſay right.* A dire vrai, A vrai dire, *To ſpeak the truth.* Diſcerner le vrai d'a ec le faux, *To diſtinguiſh between truth and falſehood.*

AU VRAI, *adv.* [ſelon le vrai, conformément à la vérité: avec vérité, ſans déguiſement, ſincèrement] *Sincerely, truly, for certain.* Contez-nous la choſe au vrai, *Tell us the thing as it really happened.* Voilà au vrai comme la choſe s'eſt paſſée, *'Tis juſt thus that the thing really happened.* Savoir quelque choſe au vrai, *To know a thing for certain.* On n'en ſait rien au vrai, *There is no certainty of it.*

VRAIMENT (vrèman), *adv.* [véritablement, effectivement; s'emploie quelquefois pour affirmer plus fortement; certainement, à dire vrai, en vérité; & quelquefois auſſi ironiquement] *Truly, indeed, marry, yes, verily, really, yea.* Il eſt vraiment Orateur, *He is a true orator.* Oui, vraiment, *Yes, indeed.* Ah, vraiment oui! *Oh, truly yes.*

§ Vraiment, vous êtes un joli homme, *You are a fine fellow, indeed.* Vraiment, vous êtes un homme de parole, *Truly, you are a man of your word, or as good as your word.* Il eſt bien mé ſiant vraiment, de faire tant de dépenſe pour vous graiſſer le muſeau, *Truly, there's great occaſion to be at ſuch an expenſe to greaſe your ſnouts.*

VRAI-SEMBLABLE (vrè-ſanblable), *adj. ſubſt.* [qui paroît vrai, qui a l'apparence de la vérité; probable, plauſible, croyable, ſpécieux, apparent, vraiſemblant] *Likelihood, likely, probable, credible; probability.* Cela n'eſt pas vraiſemblable, *That is not likely.* Opinion vraiſemblable, *A probable opinion.* Il eſt très-vraiſemblable que votre ami a changé de demeure, *Moſt likely your friend has removed.*

Le vrai peut quelquefois n'être pas vraiſemblable,

Truth may ſometimes be unreaſonable.

Il faut garder le vrai-ſemblable dans les Poëmes, dans les Romans, *One muſt obſerve or keep up to probability in poems and romances.*

VRAI-SEMBLABLEMENT (vrè-ſanblableman), *adv.* [ſelon la vrai-ſemblance; probablement, apparemment, à vue de pays] *Like, likely, morally, very likely, probably, with ſome appearance* or *ſemblance of truth.*

VRAI-SEMBLANCE (vrè-ſanblance), *ſ. f.* [apparence de vérité; probabilité] *Likelihood, probability, ſemblance of truth, ſeemingneſs, credibility, likeneſs, like.* Garder, Obſerver la vraiſemblance dans une pièce de théâtre, *To obſerve* or *keep up to probability in a play.*

VRE'DER, vrédant, vredé, je vrède, je v édai, *v. n.* [courir çà & là] *To run up and down, to ramble about.*

VRILLE (vrîgle) *ſ. f.* [outil de fer propre à percer] *Gimlet; wimble, borer, piercer; drill.*

VRILLES, *ſ. f. pl.* [petits filaments ou cornes vertes à l'aide deſquels la vigne s'attache à ce qu'elle rencontre] *Claſpers, tendrils.*

VRILLER (vrigle) *v. n.* [t. d'Artificier; ſe dit d'une fuſée volante; pirouetter en montant comme en vis] *To aſcend ſpirally.*

VRILLE'TE (vrigle'te), *ſ. f.* [petit ſcarabée, percebois] *Byrrhus* [*Death watch.*]

VRILLIER (vrigliè), *ſ. m.* [ouvrier qui fait des vis & d'autres petits outils de fer ou d'acier] *Gimlet-maker.*

VU, VUE, *part. of* Voir, *Seen, &c.* Je l'ai vu,

vu, *I have seen it.* Quelque je ne doive être vu de perſonne, *Tho' nobody is to have a ſight of me.* À la lettre vue, ou à vue, *At ſight.* A bon'e vue (inconſidérément). *Heedleſly.*

Vu, *indéfinissable* [attendu, eu égard] *Seeing, the preſent poſture of affairs.* Vu ſon âge, *Conſidering his age.* La dépenſe eſt petite, vu les grands ſervices, *The expence is ſmall, conſidering his great ſervices.* Vu par le Conſeil les pièces mentionnées (ſtyle de Palais), *The Court having examined the mentioned papers.* Vu les raiſons & allégations de part & d'autre (ſtyle de Palais, où vu eſt indéclinable), *The reaſons and allegations on both ſides being taken conſideration.*

Vu que, *conj* [attendu que, puiſque, conſidéré, pour raiſon de . . . en conſidération, pour conſidération de . . . ; régit l'indicatif] *Seeing, being, conſidering that, ſince.* Comment avez vous entrepris cette affaire, vu que vous ſavez bien, &c. *How could you undertake that affair, conſidering you know, &c.*

Vu, *ſ. m.* [ſtyle de Pratique] *The preamble, the content.* Le vu d'une ſentence (ce qui y eſt expoſé), *The preamble of a decree or ſentence.*

☞ Faire une choſe au vu et au ſu de tout le monde (pour dire que tout le monde en eſt témoin), *To do a thing before every body, in the ſight of all the world.*

VUCHANG, *ſ. m.* [grande & belle ville de la Chine] *Vuchang.*

VUE, *ſ. f.* [ceiui des cinq ſens par lequel on apperçoit les objets ; faculté de voir] *The ſight or eye-ſight.* Vue baſſe, *Myopy.* Vue courte, *Purblindneſs.* Bonté de la vue, *Perſpicuouſneſs.* Avoir la vue bonne, *To have a good ſight or eye-ſight.* Avoir la vue courte, *To be purblighted.*

Vue, [l'organe même de la vue, les yeux] *Sight, eyes, view, eye-ſight, aſpection, light ; optics.* Jeter la vue ſur quelque objet, *To caſt one's look, view, or eyes upon an object.* Y arrêter ſa vue, *To fix one's eyes upon it.* Baiſſer la vue, *To caſt one's eyes down, to look down.*

* Le ſoleil me donne dans la vue, *The ſun ſhines in my eyes.* Donner dans la vue (frapper, ſurprendre par un éclat agréable), *To dazzle one's eyes, to pleaſe, to look pleaſing, fine or handſome.* Cette étoffe donne dans la vue plus que l'autre, *This ſtuff looks finer than the other.* Cette fille lui a donné dans la vue, *That girl hath jet him agog.*

☞ Tant que la vue peut s'étendre, Juſqu'où la vue peut porter, À perte de vue (juſqu'où les yeux peuvent appercevoir), *As far as one's eyes can reach.* Cette allée eſt à perte de vue, *The eyes cannot reach the end of this walk.* Faire des diſcours à perte de vue (très-longs, fort éloignés du ſujet, & qui ne concluent rien), *To make a rambling diſcourſe.* Voilà des principes féconds, dont on tire des conſéquences à perte de vue, *Here are fruitful principles from which they draw conſequences beyond all imagination.* Des compliments à perte de vue, *Long winded compliments.*

* Perdre de vue une choſe (ceſſer de la voir), *To loſe ſight of a thing, to ſee it no more.* On a perdu cette affaire de vue, *We do not know what's become of that affair.* Elle ne perd point ſa fille de vue (elle l'obſerve ſoigneuſement) *She never lets her daughter go from her ſight ; She hath a watchful eye over her daughter.* On ne peut le ſuivre, on le perd de vue (en dit d'un homme qui ſe jette dans des diſcours trop élevés), *He ſoars ſo much out of ſight, that no body can follow him.*

Garder un priſonnier à vue (de telle ſorte qu'on le voit toujours), *To keep a priſoner in ſight, never to loſe ſight of him.*

À vue d'œil (autant qu'on en peut juger par la vue ſeule ; viſiblement), *Viſibly.* Les herbes croiſſent à vue d'œil, *The herbs grow ſo faſt, that one may ſee them grow.* Il change à vue d'œil, *He alters viſibly.*

* Avoir la vue ſur quelqu'un (veiller ſur ſa conduite), *To keep an eye over one ; To have an eye upon him.*

La netteé de langue vue (ou d'approche) pour voir diſtinctement les objets éloignés, *A clear ſight.*

Vue, [l'inſpection des choſes qu'on voit] *Seeing, ſight, view, ſurvey, aſpect.* Vous en ſerez content à la vue, *You will be pleaſed with the ſight of them well enough ; at the firſt ſeeing.* Je connoiſſant de ces étoffes à la vue (à cauſe que je vends rarement comme elles ſont), *I will give you a true ſight for them, but on the condition that I ſhall have the liberty of them firſt.*

Lettre payable à vue (terme de Banque, pour dire que le tireur la doit payer lorſqu'elle lui préſente), *A bill of exchange payable at ſight or upon ſight.* À dix jours de vue, *Ten days after ſight.* Juger d'une choſe à la première vue, *To judge of a thing at firſt ſight or view.*

Marcher à vue de pays (ſans ſavoir préciſément la route du lieu où l'on va), *To walk by gueſs, or as well as one can.* * Juger à vue de pays (ſur les premières connoiſſances, & avant d'avoir approfondi), *To judge at firſt ſight or by appearances.*

Être en vue, Être expoſé à la vue (être en un lieu d'où l'on peut être vu), *To be in view or ſight.* Faire une choſe à la vue de tout le monde, *To do a thing in ſight of all the world.* À ſa vue, *In his preſence.* Les deux armées étoient en vue, *The two armies were in ſight.*

Vue, [la faculté dont on regarde un objet, toute l'étendue de ce qu'on peut voir] *Proſpect, proſpect-view, proſpect.* Une vue de côté, *A ſide look.* Vue qui plonge, *A plunging proſpect.* Vue ſaſante, *A flat, or level view.* Un plan à vue d'oiſeau (le plan d'un bâtiment vu de haut en bas), *The horizontal or bird's eye building, garden, &c.* Vue de bas en haut, *An aſcending view : A mounting proſpect.* Point de vue (l'endroit précis d'où l'on voit les objets pour les bien voir), *True ſight.* Point de vue (l'étendue d'un lieu qui borne la vue, & où la vue peut ſe porter), *Perſpective, proſpect, point of ſight, the eye, term or center in perſpective.* * C'eſt-à-dire un point de vue, *That's the thing he aims at.* Cette maiſon a une belle vue, *That houſe has a fine proſpect.* Son appartement a vue ſur la rivière, ſur le jardin, *His apartment looks over the river or into the garden, or His apartment hath a proſpect over the river, or upon the river or garden.*

Vue, [tableau, eſtampe qui repréſente un lieu, un palais, regardés de loin] *View.* Il a acheté un recueil des vues du château de Verſailles, *He has bought a collection of the views of the caſtle of Verſailles.*

Vue, [fenêtre, ouverture d'une maiſon par laquelle on voit ſur les lieux voiſins] *Light, window, caſement.* Vue de ſervitude, de bienſéance, *A light of obligation.* Faire boucher, Faire condamner des vues, *To cauſe lights to be ſtopt up.*

* Vue, [le deſſein qu'on a, le but, la fin qu'on ſe propoſe dans une affaire] *Aim, deſign, conſideration, end, reſpect, ſpeculation, contemplation, purpoſe, intent, intention, reach, ſcope, ſake ; account, ſcore, &c.* Dans la vue de . . . . *In order to . . . .* C'eſt un homme qui a de grandes vues, *He is a man of great deſigns ; He aims at great things.* Cet homme a des vues cachées, de grandes vues, des vues ambitieuſes (des deſſeins), *That man has concealed deſigns, ambitious deſigns.* Entrer dans les vues de quelqu'un, *To enter into the views of one.* Il n'a d'autre vue en cela que celle de faire ſon devoir, *He has no other aim or deſign in that than to do his duty.* Je n'ai d'autre vue en cela que d'être utile à mes ſemblables, *I have no other deſign in that but to be uſeful to my fellow-creatures.* C'eſt en vue des ſervices qu'il a rendus, qu'on lui a fait cette grâce, *They have beſtowed that favour upon him upon conſideration or upon account of his ſervices.* Je l'ai fait dans cette vue, *I did it upon that account or in order to that.* Le curé qui avoit ſes vues, n'en demeura pas là, *The Prieſt, who had a deſign of his own, did not ſtop there.* Ce ſont des vues ridicules, *Theſe are ſenſleſs or ſenſeleſs views.* Avoir une choſe en vue (en la propoſer pour objet), *To have a thing in one's eye, to aim at it.* Il n'a que ſon intérêt en vue, *He has nothing but his intereſt in view or proſpect.* Il a en vue un établiſſement, *He aims at an eſtabliſhment.*

Il n'a fait cela que de gagner cet homme, *He did it with the intention of bringing over that man.* Dans la vue de Dieu, de ſon ſalut ; *For the ſake of God, of his ſalvation.* V. But.

* Avoir des vues pour quelqu'un (avoir deſſein de lui procurer quelque avantage), *To intend to do one ſervice.* Avoir des vues ſur quelqu'un (avoir deſſein de l'employer à quelque choſe), *To have thoughts of employing one in ſomething.* Avoir des vues ſur quelque choſe (former deſſein de l'obtenir), *To form a deſign of obtaining a thing.*

Vue, [ſe dit auſſi généralement de l'action par laquelle l'eſprit connoît] *Sight, penetration.* C'eſt un homme d'une grande pénétration, rien n'échappe à ſa vue, *He is a man of great ſagacity, nothing eſcapes his penetration.*

Vue, [t. de Marine] *Sight.* Être à vue, Avoir la vue, *To be in ſight of ; to make, to diſcover at ſea ſome diſtant object.* Vue par vue, & cours par cours, *Sailing by the bearings and diſtances of the land on the ſea-coaſt.*

VULCAIN, *ſ. m.* [Mythol. fils de Jupiter & de Junon, mari de Vénus] *Vulcan.*

Vulcain ou Amiral, [grand papillon diurne, nimbre, dont les ailes ſont tachetées de points rouges & blancs] *Vulcan.*

VULGAIRE (vulguère), *adj.* [qui eſt reçu communément ; commun, public] *General, common, trite.* Notion vulgaire, *A general notion.* Croyance vulgaire, *Common belief.*

Vulgaire, [ce qui n'a lieu, qui n'eſt reçu que parmi le peuple ; trivial, ordinaire, bas, rampant, populaire] *Baſe, vile, vulgar, common, plebeian, low, mean, trivial, ordinary.* Opinion vulgaire, *A vulgar opinion or expreſſion.* Penſées vulgaires, *Vulgar thoughts.* Langue vulgaire, (par oppoſition à langue ſavante), *Vulgar tongue.* Homme vulgaire, âme vulgaire, eſprit vulgaire (qui ne ſe distingue en rien du commun), *An ordinary man, vulgar ſoul, mind.* V. Ordinaire.

Vulgaire, ſ. m. [le peuple, le commun, le petit peuple ; populace, canaille] *The vulgar, the common people, people, crowd, mobility, mutitude, commonalty, populace, § ſwinish multitude.*

VULGAIREMENT (vulguèreman), *adv.* [communément ; ordinairement, proverbialement] *Commonly, generally, vulgarly.* Vulgairement parlant, *Generally ſpeaking.*

Vulgairement, [contraire de vulgaire, baſſement ; trivialement] *Vulgarly, meanly, like the common people.* Il s'exprime vulgairement, *His expreſſions are vulgar.*

VULGATE, *ſ. f.* [la verſion Latine de l'Ecriture Sainte] *The Vulgate.* La Vulgate a été déclarée authentique par le Concile de Trente, *The Vulgate has been declared authentic by the Council of Trent.*

VULNÉRABLE, *adj* [qui peut être bleſſé ; mot peu en uſage] *Vulnerable, ſuſceptive of wounds.* A-t-il en effet été vulnérable qu'au talon, *Achilles could he only wounded in the heel.*

VULNÉRAIRE (vulnèrère), *adj. ſubſt.* [ſe dit que des herbes qui ſont bonnes à guérir les plaies & les meurtrières récentes] *Vulnerary.* On prife fort les herbes vulnéraires des montagnes de Suiſſe, *The vulnerary herbs of the mountains of Switzerland are very much eſteemed.* Eau vulnéraire, *Arquebuſade water.* Il ſe ſert de vulnéraires, *He uſes cathartics.*

Vulnéraire des payſans, [plante qui croît aux lieux montagneux & ombragés] *Vulneraria, ruſtica, kidney-vetch, anthyllis, lady's finger, clown's wound-wort.*

Vulnéraire

VULNÉRAIRES DES SUISSES, [Falltranckes, ou langage d'herbes médicinales] *Vulnerary herbs, Falltranckes.*

VULVE, *s. f.* [terme d'Anatomie & de Médecine; la nature de la femme] *The vulva, uterus, matrice, womb.*

W.

W, *cette lettre se nomme* double U; *elle est étrangère dans l'Alphabet François; mais comme on a adopté dans la langue, beaucoup de mots étrangers qui commencent par un* W, *il a paru plus à propos d'en faire un article séparé. Le* W *se prononce ou dans les mots Anglois, & comme un* V *dans les mots Allemands; de sorte qu'il est tantôt voyelle, & tantôt consonne.*

W, ou double U, *s. m.* [phalène provenant d'une chenille qui se trouve sur le groseiller épineux] *W.*

WADDAHS, *s. m. pl.* [peuple sauvage de l'Asie dans l'Ile de Ceylan] *Waddahs.*

WALCHEREN, *s. m.* [île des Pays-Bas, une des principales de la Zelande] *Walcheren.*

WALLENSTADT, *s. m.* [lac de la Suisse, avec une ville de même nom dans l'Appenzel] *Wallenstadt.*

WALLONS, *c. à. d.* Gaulois, *s. m. pl.* [nom que l'on donne aux peuples de Flandre, d'Artois & de Hainaut] *Walloons.*

WALRUS ou WALROS, *s. m.* [vache marine, espèce de cetacée] *Walrus.*

WALUHORA, *s. m.* [nom du manucodiata, espèce d'oiseau de Paradis dont la queue est très-longue] *Waluhora.*

WANDURA, *s. m.* [singe de l'île de Ceylan] *Wandura.*

WARADIN, *s. m.* [ville forte & comté de la haute Hongrie] *Waradin.*

WARASIN, *s. m.* [ville forte & comté de Croatie] *Waradin.*

WARWICK, *s. m.* [ville & comté d'Angleterre] *Warwick.*

WASHINGTON, *s. m.* [nom de plusieurs villes de l'Amérique Septentrionale] *Washington.*

WATERFORD, *s. m.* [ville riche & commerçante d'Irlande] *Waterford.*

WATREGAN (*outregan*), *s. m.* [t. de Marine; canal, fossé plein d'eau] *Sort of canal or ditch (navigable for boats and small craft).*

WEIMAR *s. m.* [ville & Duché d'Allemagne au cercle de la haute Saxe] *Weimar.*

WEISSEMBOURG, *s. m.* [ville de France en Alsace] *Weissemburg.*

WESEL, *s. m.* [ville d'Allemagne au cercle de Westphalie] *Wesel.*

WESER, *s. m.* [rivière considérable d'Allemagne, qui se jette dans la mer du Nord] *Weser.*

WESTERAS, *s. m.* [ville considérable de Suède, cap. de la Westmanie] *Westeros.*

WESTMANIE, *s. f.* [province de Suède] *Westmania* or *Westmanland.*

WEST-MEATH, *s. m.* [province d'Irlande dans le Leinster] *West-Meath.*

WESTMINSTER, *s. m* [ville d'Angleterre, qui fait aujourd'hui partie de Londres] *Westminster.*

WESTMORLAND, *s. m.* [province d'Angleterre] *Westmorland.*

WESTPHALIE (vèstfâlie), *s. f.* [cercle d'Allemagne] *Westphalia.*

WESTPHALIEN, -ENNE (vèstfâlîain, -iène), *adj.* [qui est de Westphalie] *A Westphalian.*

WEST-FRISE, *s. m.* [une des Provinces-unies] *West-Friezland.*

WESTRO GOTHIE, V. GOTHIE.

WETTERAVIE, *s. f.* [province d'Allemagne dans le cercle du haut Rhin] *Wetteravia.*

WEXFORT, *s. m.* [ville & comté d'Irlande dans le Leinster] *Wexford.*

WEYMOUTH, *s. m.* [ville & port d'Angleterre en Dorsetshire] *Weymouth.*

WHANG-YU, *s. m.* [étoffe grise de la Chine lequel pèse plus de deux cens livres] *Whang-yu.*

WHERRY (*houère*), *s. m.* [sorte de petit bâtiment à l'Anglois; sorte de petit vaisseau] *Wherry.*

WHIG (*houïgue*), *s. m.* [nom de parti célèbre en Angleterre *A whig.* Les Whigs & les Tories, *The Whigs and the Tories.*

WHIDAH, *s. m.* [royaume d'Afrique sur la côte de Guinée] *Whidah.*

WHITCHURCH, *s. m.* [ville d'Angleterre bien peuplée, en Shropshire] *Whitchurch.*

WHITEHAVEN, *s. m.* [port d'Angleterre dans le Cumberland] *Whitehaven.*

WIANAQUE, *s. f.* [nom qu'on donnoit autrefois aux grosses bêtes sauvages ou sangliers du port Désiré près le détroit de Magellan] *Wanaque.*

WIBOURG, *s. m.* [ville riche & commerçante de l'Empire Russien, cap. de la Carélie Finnoise] *Wiburg.*

WIBOURG, *s. m.* [ville considérable de Danemark, cap. du Nord Jutland] *Wiburg.*

WICH (*ouèche*), *s. m.* [longue perche de bois de 2 pouces de diamètre à laquelle on arrête les deux extrémités de la chaîne; t. de Basse-lisseur] *Web.*

WICKLOW, *s. m.* [ville & comté d'Irlande] *Wicklow.*

WIGHT, *s. m.* [île de la côte méridionale d'Angleterre] *Wight.*

WIGTOWN, *s. m.* [ville & comté d'Ecosse] *Wigton.*

WILNA, *s. m.* [célèbre ville de Pologne, cap. du grand duché de Lithuanie] *Wilna.*

WILTSHIRE, *s. m.* [province méridionale d'Angleterre] *Wiltshire.*

WINCHESTER, *s. m.* [ancienne, & considérable ville d'Angleterre, cap. du Hampshire] *Winchester.*

WINDSOR, *s. m.* [château royal, & bourg d'Angleterre en Berkshire] *Windsor.*

WISBY, *s. m.* [ville de Suede, cap. de l'île de Gothland] *Wisby.*

WISMAR, *s. m.* [grande & belle ville d'Allemagne au cercle de la basse Saxe, cap. du duché de Mekelbourg] *Wismar.*

WINDHOVER, *s. m.* [cercelle ou querecelle, forte d'oiseau] *Windhover, Teal.*

WITEPSKI, *s. m.* [ville & palatinat de Lithuanie] *Witepski*

WITFISCH, *s. m.* [espèce particulière de Caleine du Groënland] *Witfisch.*

WITLING, *s. m.* [sorte de morue de la première espèce] *Witling.*

WITTEMBERG, *s. m.* [ville forte & fameuse d'Allemagne, au cercle de la haute Saxe] *Wittemberg.*

WLADISLAU. V. INOWLADISLAW.

WOLFE ou VULFE, *s. m.* [t. de Marine] *A whirlpool.* or *race, on the coast of Norway.*

WOLFENBUTTEL, *s. f.* [grande & considérable ville d'Allemagne dans le cercle de la basse Saxe] *Wolfenbuttle.*

WOLFRAM ou WOLFART, *s. m.* [nom que l'on donne à une espèce de mine de fer arsenicale] *Wolfram.*

WOLGA, *s. m.* [l'une des plus grandes rivieres du monde, qui prend sa source au lac Wronow en Russie, & le jette dans la mer Caspienne] *Wolga.*

WOLODIMIR, *s. m.* [ville & duché de l'empire Russien] *Volodimir,* or *Vladimir.*

WOLOGDA, *s. f.* [grande & forte ville & duché de l'empire Russien] *Vologda.*

WOOLWICH (*ououlitche*), *s. m.* [bourg près de Londres où est l'arsenal de la Marine] *Woolwich.*

WORCESTER (*ouorstèr*), *s. m.* [ancienne, & belle ville d'Angleterre, cap. du Worcestershire] *Worcester.*

WORMS, [ville Impériale d'Allemagne au cercle du Rhin] *Worms.*

WURTEMBERG ou WIRTEMBERG, *s. m.* [pays & fouverain d'Allemagne dans la Souabe] *Wurtemburg* or *Wirtemburg.*

WURTZBOURG, *s. m.* [grande & belle ville d'Allemagne] *Wurtzburg.*

X.

X *called in by the French, has two articulations: the first is as, before a consonant, as in* Expert, *and at the begin or Greek words, as* Xanthe, Xantippe, Mexique, Alexandre, axiome, axe; *The second of* gz, *between two vowels, provided that the words be not derived from the Greek, as in* examiner, exil: *except in* maxime, fixer, flexible, flexion *&* fixion. x *in* soixante *&* soixantième *takes the hissing articulation of* s, *but the soft articulation of* z *in* deuxième, deuxièmement, dixième, dixaine, dixièmement, dix-huit, dix-neuf, sixieme, fixièmement *&* sixain. x *takes also the hissing articulation in these proper names, which even are commonly spelt with* s, Xaintes, Xaintonge, Bruxelles, Auxerre, Auxonne, St. Maixent, *and the second* x *in* Xerxès. x *has the articulation of* cs *at the end of these Greek and Latin names only,* Ajax, Anthrax, Béotrix, Borax, Félix, Linx, Larinx, Phénix, Onyx, Pollux, Sphinx, Styx, Storax, Syphax, préfix *&* perplexe. *It has the hissing articulation of* s *in* Cadix, *but that of* z *at the end of adjectives before substantives beginning with a vowel, as in* doux amusemens. *Toute sayes excepted,* x *is not pronounced at the end of words. In* six *&* dix, *final* x *is not pronounced before substantives beginning with a consonant: it is pronounced with the hissing articulation of* s *before words (but not their substantives), beginning with a consonant, or at the end of a sentence, as* J'en ai six, les dix que vous avez, *as likewise in* dix-sept: *and it is pronounced like* z *before substantives beginning with a vowel, as also in* dix-huit *&* dix neuf.

X. *a numeral letter denotes* 10, dix. *The numeral I. coming before it, lessens its number by one unit: and when X. comes before the numerals L & C. it lessens their number by one tenth. Thus IX. denote* 9, neuf, *XL.* 40, quarante, *and XC.* 90, quatre-vingt-dix.

X (iks), *s. m.* [la vingt-troisième lettre de l'Alphabet] *X.* Un grand X, *A great X.*

XANTHE (kſante) *s. m.* [fleuve de la Troade] *Xanthus.*

XAGUA, *s. m.* [port de l'Amérique sur la côte méridionale de l'île de Cuba] *Xagua.*

XAMUEN, *s. m.* [grande île de la Chine, dans le golfe de Gang] *Xamuen.*

XANDARUS, *s. m.* [c'est le même animal que le Tarande ou le Rhenne de Laponie] *Xandarus.*

XANTHIUM (kſantiome), *s. m.* [plante omb. qui croît dans les étangs & les marais desséchés] *Xanthium.*

XANTHURUS des grandes Indes, *s. m.* [poisson de la grosseur & de la forme d'une carpe] *Xanthurus Indicus.*

XANTOLINE ou SANTOLINE, *s. f.* [poudre aux vers] *Semen contra vermes, Santolina.*

XANXUS, *s. m.* (gros coquillage des Indes à voluted de la forme d'une conque de Tritons] *Xanxus.*

XAXATHUA ou XALXALHUA, *s. m.* [couleuvre du Méxique d'une grande beauté] *Xaxathua.*

XE' (ksé), des Chinois *ou* animal musqué *s. m.* [espèce de cerf sans cornes] *Xé, animal moschiferum.*

XENELASIE (kénélázie), *s. f.* [interdiction faite aux étrangers du séjour d'une ville : c'était une des lois de Lycurgue] *A law set by Lycurgus, by which Aliens were forbid to abide in a city.*

XENIF (kénie), *s. f.* [étrenne, présent] *Xenia, Carolmas-boxe, new year's gift*

XERES DE BADAJOZ *ou* DE LOS CAVALLEROS, *s. m.* [ville considérable d'Espagne dans l'Estramadure] *Xeres-de-Badajoz.*

XERES DE LA FRONTERA, *s. m.* [jolie ville d'Espagne dans l'Andalousie] *Xeres-de-la Frontera.*

XEROPHAGIE (kséroffâjie), *s. f.* [nom qu'on donnoit dans la primitive Eglise à l'abstinence des premiers Chrétiens, qui prenoient cela pour un mangement que du pain & des fruits secs] *Xerophagy.*

XEROPHTHALMIE (kséroftâlmie), *s. f.* [ophthalmie sèche, qui n'est accompagnée d'aucune fonction, une démangeaison & rougeur dans les yeux, sans enflure ni écoulement de larmes] *Xerophthalmy.*

XIPHIAS (kiffîâce), *s. f.* [constellation de l'hémisphère Austral, qui n'est point visible dans nos climats] *Xiphias.*

XIPHIAS, [espée du Groënland ; poisson cétacé] *Xiphias.*

XIPHOÏDE (kiffoïde), *adj.* [t. d'Anatomie ; se dit en quelle cette phrase] Cartilage xiphoïde (qui est au bas du sternum, & qu'on appelle vulgairement la Fourchette) *Xiphoides.*

XIRICA, *s. m.* [nom que l'on donne à Cayenne au ciri-apoa, cancre de mer du Brésil] *Xirica.*

XOCHICAPAL, *s. m.* [arbre de la province de Méchoacan en Amérique] *Xochicapel.*

XOCHIOCOTZOL, *s. m.* [les Mexiquains appellent ainsi l'arbre qui produit la resine liquidambar] *Xochiocozzol.*

XOCHITOL, *s. m.* [petit oiseau de la nouvelle Espagne] *Xochitol.*

XOCOXOHITL, *s. m.* [arbre du Mexique semblable au tournesol des Magellans qui produit le poivre de Tabasco] *Xocoxochitl.*

XOLOIZTCUINTLI, *s. m.* [espèce de chien particulier au Mexique] *Xolitzcuintli.*

XOMOLT, *s. m.* [espèce de canard du Mexique] *Xomolt.*

XUMAS, *s. m.* [espèce d'oie privée de la province de Quito] *Xumas.*

XYLO-ALOE, *s. m.* [bois d'aloës] *Xyloaloes* or *Aloxylon.*

XYLOBALSAME, *s. m.* [baume de Judée] *Xylobalsamum.*

XYLOCOLLE, *s. f.* [colle forte, faite avec les nerfs & autres parties glutineuses du bœuf] *Bull-glue. xylocolla tauracolla.*

XYLON, *s. m.* [plante qui porte le coton] *Xylon.*

XYLOSTEUM, *s. m.* [arbrisseau qui croît sur les Pyrenées & autres montagnes couvertes de bois ; ses baies sont émétiques] *Xylosteum.*

Y.

Y *called* i grec *by the French, has no other sound but that of* i, *and is used only, 1st as adverb of place or pronoun, and then y makes a word by itself, as* Il y a, y peut-être ? *2dly, in the beginning of some words only* yeux & yeuse. *3 y is in the middle of some words wherein y stands for two i's, as in* pays, paysan, paysage, essayer, *voyons : which words are sounded as if they were* peis, peisan, peisage, eséier, voions. *In short, by inserting a y in words where it is not wanted, you make a false pronunciation : but in the beginning, but such words as begin with* ia, ie, io, iou, baïonette, coiffe, &c.

Y, *s. m.* [la vingt-quatrième lettre de l'Alphabet] *An English Y.*

Y, [en cet endroit-ci, là, en ce lieu] *There, at that, where.* Je cherche par tout la chambre, il n'y est pas, *I have look'd for it all over the room, it is not there.* Vous y avez ? *Have you got it there ?* Mettez y cela. *Put it there.* Je ne y vais point, je crois, &c. *I never go there, &c.* Y a-t-il jamais quelle pareille ? *Is there ever the like ?* Je terai ainsi long pour y jouer ? *Do you think I'll tarry long for your jesting ?* Où connus y voici. *Where you shall see.* Voici d'abord la pauvre femme en jeu. *Here comes the unhappy woman.* Oyez ore thereabouts. *My poor wife is at some laughter or play.*

Y *joint.* [à rapport à une chose considérée comme en état, une disposition, un engagement où l'on est ; un sujet, une matière en discussion, & au but où l'on tend : quelquefois aussi il a rapport à une personne] *At it, at them ; by it, by them ; for it, for them ; in it, in them ; of it, of them ; to him, to her, to it, to them ; with him, with her, with it, with them.* C'est une belle chose ; y aspirait depuis longtemps, *It is a fine thing, he aimed at it a great while ago.* Il y a fait gain, mais il n'y gagnera rien, *He has done it, but he will get nothing by it.* Il n'y a pas propre, *He is not fit for it.* Quand un homme est mort, il n'y pense plus, *When a man is dead, he is no more taught of.* Ne vous y fiez pas, *Don't trust to him, to them, or to it.* Sans y penser, *Without thinking on what he did or does.*

☞ Vous y êtes (vous avez rencontré), *You have hit the nail on the head.* Vous n'y êtes pas. *You are in the wrong box, you are out, you have not hit it right.*

☞ Vous vous y prenez mal, *You go the wrong way to work ; You don't take a right course in it.*

Y, *s. m.* [on nomme ainsi un papillon fait d'une chenille qui se nourrit de feuilles de menthe] Y.

YABACANI, *ou* YACABANI, *s. m.* [c'est la racine appelé] *Yacanni.*

YACARANDE, *s. m.* [grand arbre de Madagascar ; c'est le Jacaranda] *Yacaranda* or *Jacarandos.*

YACHT [lisez : *s. m.* ; mot fort en usage en Angleterre & en Hollande, petit vaisseau qui va fort peu à la voile] *A yacht.* Yacht du Roi d'Angleterre, *Admiral of it.*

YACONDA, *s. m.* [poisson de la mer des Indes : il est tout semblable à l'anchois, & est long de trois pieds] *Yacondi.*

YACOUE, [nom de Suédois] *Yacoff.*

YACOU, *s. m.* [nom de poisson du Brésil, faisan de la Guiane] *Yacu.*

YAMBON *ou* YAMBOU, *s. m.* [espèce de truche de Madagascar] *Yambagan* or *Yambon.*

YAPA *ou* YAPU, *s. m.* [oiseau du Brésil, espèce de Pie] *Yapa.*

YAPPE, *ou* QUEUE DE RICHE SAVANE, [nom qu'on donne aux herbes de Chine qui tiennent lieu de caffé] *Yoppe.*

YARMOUTH, *s. m.* [bourg de l'île de Wight en Angleterre ; ville & port d'Angleterre en Northfolk] *Yarmouth.*

YATSI, *s. m.* [l'heure du coucher chez les Turcs] *Yatsi.*

YATTOUCHAI, *s. m.* [bois d'Agouty] *Yattouchai.*

YCHO, *s. m.* [jonc du Pérou, dont les Indiens font des nattes] *Ycho.*

YEBAL *ou* ITEBEL *ou* PETIT SUREAU, *s. f.* [plante indienne] *Ebulus, aut sambucus humilis et barbacea,* or *dwarf elder.*

YECOLT *ou* YCOLT, *s. m.* [fruit d'un palmier de montagne de la nouvelle Espagne] *Yecolt.*

YERVA-CANINNI, *s. f.* [plante médicinale des contrées de la mer du Sud] *Yerva caninna.*

YERVA DE PITOS, *s. f.* [on nomme ainsi en Amérique une herbe que les Espagnols regardent avoir la vertu de percer le ver] *Yerva de piter.*

YEUSE (ïeûze), *s. f.* [espèce de petit chêne vert] *The holm-oak, scarlet-oak, French oak.*

YEUX (ïeû), *s. m. pl.* V. ŒIL.

YEUX A RESEAU, (ou nommé ainsi les yeux de certains infidèles), *Reticular eyes.* Yeux d'écrevisse, (petites pierres blanches qui se trouvent dans la région de l'estomac des écrevisses), *Crab's eyes.* Yeux de peuple, (bourgeons glutineux du peuplier noir), *Gemmæ populi nigri, Populur-gall.*

Yeux de serpent, (sorte de pierre fine), *Serpent stones.*

Yeux, *s. m. pl.* (boutons qui se trouvent sur les branches des arbres), *Buds.*

Yeux de bœuf (t. de Marine), *Built eyes, wooden traveller ; trucks of a parrel.* Yeux de pie, V. ŒIL de pie.

Yeux ou trous de la civadière, *The holes in the sprit-sail,* V. TROUS.

YGA, *s. m.* [ivoire arbre] *Yga, Yuvera,* or *Ivory-tree.*

YGKOLA, *s. m.* [sorte de pain fait avec plusieurs espèces de poissons dont les peuples sauvages de la Sibérie Orientale, ou les Kamtschadales se nourrissent] *Ygkola.*

YOLE, *s. f. A yawl* or *very small boat.*

YOLITE, *s. f.* [pierre de violette] *Yolite.*

YONNE, *s. f.* [rivière de France qui se jette dans la Seine] *Yonne.*

YONNE, [département de France qui comprend la ci devant province de Bourgogne] *Yonne.*

YORK, *s. m.* [grande & considérable ville d'Angleterre, cap. de la province d'York] *York.*

YORKSHIRE, *s. m.* [province septentrionale d'Angleterre] *Yorkshire.*

NOUVELLE-YORK [province de l'Amérique Septentrionale] *New York.*

YONIMAN, *s. m.* [province de l'Amérique dans la Guienne] *Yonimar.*

YOUGHALL, *bar.* [ville d'Irlande au comté de Cork] *Youghall.*

YPAPAYA, *s. m.* [au Brésil ; triton, espèce de limaçon marin] *Ipapaya.*

YPECACUANHA *ou* IPECACUANHA, *s. m.* [racine médicinale], *Ypecacuanha* or *Ipecacuanica.*

YPRAU *ou* YPEREAU, *s. m.* [espèce d'orme à larges feuilles, qui vient d'Ypres en Flandre] *Ypres tree.*

YPRES, *s. m.* [jolie & considérable ville de Flandre] *Ypres.*

YQUIRITAYA, *s. f.* [plante du Brésil, que l'on croit être notre grande Scrophulaire aquatique] *Yquiritaya.*

YSARD (izar), *s. m.* [chamois] *Rupicapra, Ysard.*

YSAUHITLI, *s. m.* [espèce d'aigle huppé au Mexique] *Ysauhitli.*

YSQUI-ATOLE, *s. m.* [sorte de boisson dont on use dans les Indes Occidentales] *Ysquiatolle.*

YSQUIPATLI, *s. m.* V. USQUIPATLI.

YSSEL, *s. m.* [rivière des Pays-Bas qui prend la source en Allemagne, & va se décharger dans le Zuyderzee] *Yssel.*

YTHAU, *s. m.* [sorte de Paraguay en usage dans une espèce de vin] *Ythau.*

YUCA, *s. m.* [manihot, chanvre des Indiens] *Yuca, felix canamus, Yucca.*

YVOIRE *ou* IVOIRE-ARBRE, *s. m.* [nom de certains arbres du Brésil auxquels les Indiens ont donné le nom d'ivoire] *Ivory-tree, yuvera,* or *yga.*

YVOIRE ou IVOIRE FOSSILE, *s. m.* [ce dernier nom s'écrit ordinairement ainsi & au matériel] *Fossil ivory.*

YVOIRIER ou IVOIRIER DE NORDHAUSEN [c'est-à-dire de la ville de ce nom] *Ivory of Nordhausen.*

YVRAIE ou IVRAIE, (*ivrè*), *Fermer's.*

YVRAIE, *s. f.* [*zizanie*] ripe de froment qui croît avec le blé, & l'ivraie; partie matérielle du verre] *Lolium vitreum.* V. IVRAIE.

YVRAIE FAUSSE (vrai grain). V. Ce mot *Ray-grass.*

YVRAIE DE RAT; ou YVRAIE SAUVAGE (plante médicinale), *Plantain ou grand-herbe-aux-cinq-coutures, Fetwort, Spring, Lotion, rubrum.*

YVRE, &c. V. IVRE.

Z.

Z call'd zed by the French, has the same articulation as in English, but it is ordinarily set, at the end of the three words, nez, assez, & chez; nay, in the beginning of some few words derived from the Greek, as zele, zéphyre; guay, in the second person plura. of verbs, as vous aimez.

Z, (zède), *s. m.* [la dern'ère lettre de l'Alphabet] Z. Il est fait comme un zède (se dit d'un homme tortu & contrefait), *He is formed like the letter z; He is as crooked as a ram's horn.*

ZAAGVISCH, *s. m.* [nom que les Hollandois donnent à une espèce de poisson volant de l'Inde] *Zaapfish.*

ZAART-STICK, *s. m.* [espèce de morue ou Stockfish] *Zaart stick.*

ZABELLE (zabèle), *s. f.* [nom que l'on donne à la Zibeline] *Zibellina*, or *Sable.*

ZACATULA, *s. m.* [ville de l'Amérique Septentrionale dans la nouvelle Espagne] *Zacatula.*

LOS ZACATECAS, *s. m.* [province de l'Amérique Septentrionale] *Zacatecas.*

ZACCON, *s. m.* [espèce de prunier de la plus grande espèce, dont le fruit a une très bonne qualité] *Zaccon's plum-tree; Prunus Hungarica, fructu oblongo; Zaccon.*

ZACINTHE (za-tinte), *s. f.* [plante dont les feuilles sont excellentes contre les vers] *Zacintha, wort gum-like ivy.*

ZAFRE ou SAFRE, *s. m.* [sorte de verre provenante de la substance métallique ou cuite ou cobalt] *Zaffer* or *Saffre.*

ZAGAIE (zagué), *s. f.* [javelot dont les Maures se servent en combattant à cheval] *A sort of javelin or dart used among the Moors.*

ZAGARA ou BELTON, *s. m.* [matière fameuse de la Turquie d'Europe dans la Livadie, sur le golfe de Corinthe] *Zagara.*

ZAGRAB, *s. m.* [ville forte d'Allemagne, capitale de la Croatie] *Zagrad.*

ZAGREUS, *s. m.* [Mythol. titre de Bacchus] *Zagreus.*

ZAGU ou SAGOU, *s. m.* [grand arbre semblable au palmier] *Zagu, Sago-tree.*

ZAIM, *s. m.* [soldat Turc dont le bénéfice militaire est un peu au dessus de celui du Timariot] *Zaim.*

ZAIM ou ZIM, *s. m.* V. ZINC.

ZAIMER (zémé), *v. n.* [fonds destiné à l'subsistance ou Zaim] *Zaimer.*

ZAIN, *adj. m. f.* [se dit d'un cheval qui est tout noir, ou tout bai, sans aucune marque de blanc] *A horse all of a black or bay colour, without any spot or mark about him.* On dit que les chevaux zains sont tout bons ou tout mauvais, *They say that horses that are all black or all bay are entirely good or entirely bad.*

ZAIRE, *s. m.* [grand fleuve d'Afrique qui prend sa source au lac de Zembre, & se jette dans l'Océan] *Zaire.*

ZAMARUT, *s. m.* [nom que donnent les Arabes à une pierre précieuse de la Chine orientale & de l'île roche] *Zamarut.*

ZAMORA, *s. f.* [ville considérable d'Espagne au royaume de Léon] *Zamora.*

ZAMOSKI, *s. m.* [ville très-forte de Pologne dans la Russie rouge] *Zamoski.*

ZANFARA, *s. m.* [royaume d'Afrique dans la Nigritie] *Zanfara.*

ZANGARIA, *s. m. pl.* [pirates Indiens de la côte de Malabar] *Zangarins.*

ZANGUEBAR, *s. m.* [contrée d'Afrique dans la Cafrerie] *Zanguebar.*

ZANI, *s. m.* [bouffon Italien] *Zany, Jack-pudding, merry andrew.*

ZANTE, *s. f.* [île de la mer de Grèce] *Zante.*

ZAPORTE, *s. m.* [fruit du Sapotillier, arbre de la nouvelle Espagne] *Sapota.*

ZAPOTECA, *s. m.* [province de l'Amérique Septentrionale, dans la nouvelle Espagne] *Zapoteca.*

ZARA, *s. m.* [ancienne & considérable ville de la Dalmatie] *Zara.*

ZARA, [désert d'Afrique] *Zara, the desert.*

ZARNACH, *s. m.* [orpiment] *Zarnach*, or *Zarnich.*

ZATOR, *s. m.* [ville & duché de Pologne, au palatinat de Cracovie] *Zator.*

ZEB, *s. m.* [province d'Afrique en Barbarie, dans le Bilédulgérid] *Zeb.*

ZE'BOA, *s. m.* [vipère de l'île de Néra, dans l'océan Oriental; sa morsure est incurable] *Ziboa*, or *Schsim.*

ZE'BRE, *ou* ANE RAYE' & sauvage, *s. m.* [quadrupède fort près du Cap de Bonne Espérance, de la grandeur d'un petit cheval, & à peu près de la forme d'un âne; le fond de sa peau est blanc, traversé par-tout de bandes noires presque symétriques] *Zebra, aut equus linnis transversis versicolor.*

ZE'BRE, [on donne ce nom à une coquille de la famille des Buccins, dite terrestre ou fluviatile lorsqu'elle est mince & légère, & marine lorsqu'elle est pesante & épaisse] *Zebra.*

ZE'BU, *s. m.* [petite espèce de bœuf à bosse que l'on trouve en Numidie, en Lybie & aux terres des Maures habitains] *Zebu, bos Indicus*, called *zarti & zurti* (in Africa).

ZE'DOAIRE (zédoère), *s. f.* [espèce de gingembre, racine médicinale d'une plante appelée *Malan-kua* ou *Zedoara* dans le Malabar; elle croît à la Chine & aux Indes Orientales] *Zedoary.*

ZEEBOT-JE, *s. m.* [poisson de mer des Indes fort singulier, qui nage très-vîte & en tout sens] *Zeebotje.*

ZEEDRAAK, *ou* DRAGON MARIN, *s. m.* [poisson des Indes Orientales] *Draco-marinus.*

ZEGZEG, *s. m.* [royaume d'Afrique dans la Nigritie] *Zegzeg.*

ZEILA, *s. m.* [ville cap. du royaume d'Adèle, en Afrique] *Zeila.*

ZE'LANDE, *s. f.* [nom propre d'une des Provinces Unies] *Zeland.*

NOUVELLE ZE'LANDE [nom de deux grandes îles dont les habitans sont féroces & anthropophages] *New Zealand.*

ZE'LATEUR, *s. m.* ZE'LATRICE, *s. f.* [celui, celle qui agit avec zèle pour la patrie, pour la Religion; partisan zélé, défenseur ardent: ce mot ne se dit point absolument & sans régime] *Zealot. fricier.* Grand zélateur de la gloire de Dieu, *A great zealot for the glory of God.* Zélateur du bien public, *Zealous for the publick good.*

ZE'LE, *s. m.* [affection ardente, se dit principalement à l'égard des choses saintes, & de certaines obligations de la vie civile; ardeur, attache] *Zeal, passionate ardour, devotedness, passion, warmth, earnestness, fervency, fervour, strenuousness.* Zèle pour la gloire de Dieu, *Zeal for the glory of God*; pour la Foi, *for the Faith.* Zèle du salut des âmes, de la Religion, de la maison de Dieu, des autels, *Zeal for the salvation of souls, for Religion, for the service of God, for the altars.* Le zèle de la Patrie, ou, pour la Patrie, pour le bien public, pour le service du Prince, *Zeal of Patriotism, for the publick good, for the service of the Prince.* Zèle indiscret, inconsidéré, faux zèle, Zèle aveugle (qui n'est pas réglé par la prudence), *Indiscreet* or *blind zeal.* Il a beaucoup de zèle pour le bien public, *He is very zealous for the publick good.* Avec zèle, *Zealously, fervently.* Chacun fait une apparence de zèle cache son ambition, *Every one, under an appearance of zeal, hides his ambition.*

ZE'LE'-E'E, *adj. subst.* [qui a du zèle; zélent, fervent, affectionné, dévoué, attaché, dévot, échauffé, fanatique] *Zealous, full of zeal, hearty, warm, affectionate.* Trop zélé, *Over-zealous.* Zélé pour la foi, pour le service de son Prince, pour ses amis; *Full of zeal for the faith, for the service of the Prince, for his friends.* Prédicateur, curé fort zélé, *A very zealous preacher, Parson.* C'est un zélé, *He is a zealot.*

ZELL, *s. m.* [ville d'Allemagne au cercle de la basse Saxe] *Zell.*

ZEMBLE, NOUVELLE ZEMBLE, *s. f.* [nom propre d'un grand pays situé dans l'Océan Septentrional] *Nova Zembla.*

ZEMNI *ou* ZIEMNI, *s. m.* [quadrupède du Nord que l'on trouve en Pologne & en Russie; il est plus petit que le chat domestique] *Zemni, Zisel.*

ZENDEL, *ou* ZINGEL, *ou* KOLEZ, *s. m.* [poisson fort estimé que l'on trouve dans le Danube; il est de la grandeur de la carpe] *Zendel, Lacertus peregrinus.*

ZE'NITH (zénite), *s. m.* [terme d'Astronomie; le point du ciel qui est élevé perpendiculairement sur chaque point du globe terrestre] *Zenith, vertex.*

ZENLIE, *s. m.* [nom du chacal au Cap de Bonne Espérance] *Zenlie.*

ZE'OLITE, *s. f.* [nouvelle substance, sorte de spath pesant qui constitue un nouvel ordre dans les pierres simples] *Zeolite, Zeolites.*

ZEPHYR, *s. m.* [vent doux & agréable; souffle gracieux; vent d'Ouest, ou du Couchant] *Zephyr, west wind, Favonius.* Les doux zéphyrs, *The gentle zephyrs.*

ZE'PHYRE, *s. m.* [Mythol. fils d'Eole & de l'Aurore] *Zephyrus.*

¶ Zéphyr, *Zephyr*; Zéphyre, *Zephyrus* (synon.): Le *Zéphyr* est à proprement parler le vent d'Ouest ou du Couchant. Le *zéphyr* vient du Couchant, ou du vent qui amene l'obscurité, les nuages, la pluie: c'étoit le *zéphyr* des Grecs, mais le nôtre est un vent doux & léger. *Zéphyre* est le *zéphyr* personnifié. Le *zéphyr* souffle; le *zéphyre* voltige & folâtre. Le *zéphyr* annonce le printemps, un temps doux; le *zéphyre* le ramene, pour ainsi dire, sur les ailes. Le *zéphyr* réchauffe ou rafraîchit l'air selon la saison: le *zéphyre* caresse Flore & fait éclorre les fleurs. Le Père peut personnifier aussi quelquefois le *zéphyr* & sur-tout les *zéphyrs*: mais *zéphyre* est le dieu; il est le chef des *zéphyrs* ou le *zéphyr* par excellence. *Zéphyre* est aux *zéphyrs* ce que l'amour est à cet essaim de petits amours. *Zéphyre* est un personnage; il joue un rôle important, on l'invoque, il commande; les *zéphyrs* obéissent, ils volent & voltigent en foule: ils jouent comme les Ris; ils se jouent entre les rameaux des arbres, dans les plis d'une robe flottante, dans les boucles & les tresses de cheveux. *Zéphyre* ne figure que dans la Poésie: *Zéphyr*, dans la prose, est un mot un peu recherché.

ZE'RO, *s. m.* [terme d'Arithmétique, un *o* qui de lui même ne fait aucun nombre] *Nought, a cypher*; *straw.* Trois zéro après un quatre font quatre mille, *Three noughts after a figure of four make four thousand.*

* C'est un zéro ou c'est un zéro en chiffre (se dit

dit d'un homme qui n'eſt d'aucune conſidération], *He is a mere cypher.*

ZERUMBETH, *ſ. m.* [racine médicinale & rare de la plante *zingiber latifolium ipsius ſpicæ*, appelée *Wallingburu* à Ceylan, & *Puco-cerora* au Brésil ; elle ſe trouve abondamment le long des rivières dans l'île de S. Vincent] *Zerumbeth.*

‖ ZEST (zèste), *ſ. m.* [interjection dont on ſe ſert, quand on veut rejeter ce que quelqu'un dit, qu'on s'en veut moquer] *Fiddlestick, pshaw, pish, straw.*

† ‖ C'eſt entre le zift & le zeſt (pour dire qu'une choſe n'eſt ni bonne ni mauvaiſe), *'Tis middling.*

ZESTE, [eſpèce de bourſe pour mettre de la poudre à friſer] *Powder-bag.*

ZESTE, *ſ. m.* [ce qui eſt au dedans de la noix & qui la ſépare en quatre] *The woody thick skin quartering the kernel of a walnut.*

ZESTE, [partie mince qu'on coupe ſur le deſſus de l'écorce d'une orange, &c.] *A zest, a thin piece of orange-peel.*

‖ Je n'en donnerois pas un zeſte (ſe dit pour marquer le peu de cas qu'on fait d'une choſe, ou ſon peu de valeur). *I would not give a ruſh, a ſtraw or a pin's head for it.*

ZETES & CALAIS, *ſ. m.* [Mythol. fils de Borée & d'Orythie] *Zetes and Calais.*

ZE'TETIQUE, *adj.* [terme didactique : il ne ſe dit guère que de la méthode dont on ſe ſert pour réſoudre un problème, en recherchant la raiſon & la nature d'une choſe] *Zetetick, proceeding by enquiry.* Methode zététique, *Zetetic method.*

ZE'TUS, *ſ. m.* [Mythol. fils de Jupiter & d'Antiope, très-expert en Muſique] *Zetus.*

ZIBELINE, *ſ. f.* MARTE ZIBELINE, [petit quadrupède ſauvage reſſemblant à la Marte ; ſa fourrure eſt fort eſtimée, elle ſe trouve dans la Sibérie] *Zibelina, ſabletmuſtela ; ſable, a ſable ſkin* Peau de zibeline, *Sable.* Les zibelines les plus noires ſont les plus belles, *The blackeſt ſables are the handſomeſt.*

ZEUS, *ſ. m.* [Mythol. titre de Jupiter] *Zeus.*

ZIBET (zîbî) ORIENTAL, *ſ. m.* [civette, petit quadrupède] *Zibethum orientale ; zibeta, civet or civet-cat.* Zibet occidental (civé par ſublimation de la fiente du bœuf), *Zibethum occidentale.*

ZIBIT (zîbî), *ſ. m.* [territoire d'Aſie dans l'Arabie heureuſe] *Zibit.*

ZIDRAC, *ſ. m.* [hippocampe] *Zidrach.*

ZIEMNI, *ſ. m.* V. ZEMNI.

ZIGZAG, *ſ. m.* [machine compoſée de pluſieurs pieces de bois, attachées de manière qu'elles ſe plient les unes ſur les autres, & que l'on allonge, ou que l'on rétrécit, ſe on qu'on veut. *A zigzag, crankles.* Une tranchée faite en zigzag (en ſerpentant), *A trench formed like a zigzag or a winding trench.* Ce chemin va en zigzag (en ſerpentant), *This way is winding, is like a zigzag.* Cet ivrogne fait des zigzags (pour dire qu'en marchant il va tantôt d'un côté, tantôt d'un autre), *That drunken fellow reels about.*

Broderie en zigzag (qui repréſente la figure d'un zigzag à demi alongé), *Zigzag embroidery.*

ZIG-ZAG, inſecte, [chenille à oreilles, elle ſe métamorphoſe en phalène qui conſerve le même nom] *Zig-zag.*

ZIIS-MUS, *ſ. m.* [muſaraigne] *Shrew-mouſe.*

ZIMBIS (zaimbîce), *ou* SIMBOS (saimbos), *ſ. m.* [petit coquillage univalve des côtes de l'Afrique, qui ſert de monnoie, V. CAURIS] *Zimbis* or *Simbos.*

ZINC (zaimk), *ſ. m* [demi métal qui a la propriété de rendre le cuivre jaune ; on l'appelle autrement antimoine femelle] *Zink.* Zinc arco (zinc en navettes), *Zink caſt into bars* or *pigs.* Fleur de zinc (zinc ſublimé par le feu), *Flower of zink.* Le zinc mêlé avec l'étain le rend plus dur, *Zink mixed with tin makes it harder.*

ZINGI (zaimjî), *ſ. m.* [nom que les Chinois donnent à la Province de Kiolane, qui eſt l'amas de la Chine] *Zingi ; ſtanty headed anvils.*

ZINOPEL, *ſ. m* [on croit que c'eſt le ſinople de Hongrie] *Sinopica terra, or rubella.*

ZINZOLIN (zinzolaim), *ſ. m & adj.* [couleur qui eſt d'un violet rougeâtre] *Of a redd ſh violet colour*, perhaps *Pompadour.*

C'eſt du zinzolin, du taffetas zinzolin, *It is parſnip taffety.*

ZIRIC-ZE'E, *ſ. m.* [jolie & forte ville de la Zélande, la principale de l'île de Schouwen] *Ziric-zee.*

ZISEL, *ſ. m.* [petit animal qui ſe trouve en Pologne & en Ruſſie ; il a le corps long & menu comme la belette] *Zizel.*

ZIST (ziſte), *ſ. m.* [n'eſt d'uſage que dans ce proverbe] Entre le zift & le zeſt (pour dire qu'une choſe n'eſt ni bonne ni mauvaiſe), *Middling.*

ZIZYPHE, *ſ. m.* [arbre qui porte les jujubes] *Zizyphus*, or *Zizyphe.*

‖ ZIZANIE (zîzanie), *ſ. f.* [ivraie] V. Ce mot. *Zizania.*

* ZIZANIE, [diviſion] *Diſſention.* Semer la zizanie, *To ſow diſſention ; to make differences.*

¶ Zizanie, Ivraie, *Yure* (lynon.) *Ivraie* annonce, à la lettre, un aliment dangereux, ennuirant : *Zizanie*, un grain corrompu, nuiſible. *Ivraie* eſt reſté le nom propre de la plante ou du grain : *Zizanie* n'eſt qu'un nom figuré, employé à déſigner l'effet moral de la diviſion. L'*ivraie* eſt le mauvais grain, la mauvaiſe graine qui croît dans une terre, parmi le bon grain, & au détriment de ce grain : La *zizanie* eſt une ſemence, un germe qui eſt jeté dans une ſociété, & y répand le trouble. Un méchant homme ſemera l'*ivraie* dans votre champ un faux ami ſemera la *zizanie* dans votre famille. Il faut arracher l'*ivraie* : il faut étouffer la *zizanie*.

ZODIACAL, -ALE, *adj.* [qui appartient au Zodiaque] *Zodiacal.* La lumière zodiacale, *The zodiacal light.* Etoiles zodiacales, *Zodiacal ſtars.*

ZODIAQUE (zôdiâke), *ſ. m.* [grand cercle placé obliquement entre les deux pôles du monde, & où les planètes ſe meuvent] *Zodiac.* Les douze ſignes du zodiaque, *The twelve ſigns of the zodiac.*

ZOILE, [nom propre d'un ancien qui entreprit de critiquer Homère ; *fig.* critique] *Zoilus, a ſnarling critick.*

ZOLLERN, *ſ. m.* [château d'Allemagne, au cercle de Souabe] *Zollern.*

ZOLNOCH, *ſ. m.* [ville conſidérable de la haute Hongrie] *Zolnock.*

ZÔNE, *ſ. f.* [chacune des cinq parties du globe qui ſont entre les deux poles ; eſpace du globe terreſtre compris entre deux cercles paralèles entre eux & l'Equateur] *Zone.* Les deux zônes tempérées, *The two temperate zones.* Les deux zônes glaciales, *The two frigid zones.* La zône torride, *The torrid zone.* * Paſſer la zône torride (traverſer un endroit où il y a un ſoleil fort brûlant, & où il n'y a aucune ombre), *To paſs the torrid zone.*

ZÔNE, [vide qui ſe trouve entre deux cordages lorſqu'ils ſont roulés ſur un cylindre] *Space between two ropes.*

ZÔNES, [on déſigne par ce mot, les bandes de différentes couleurs que l'on remarque ſur les agates, les albâtres & les coquilles] *Zones.*

Zôné colin, *ſ. m.* [oiſeau du Mexique, huppé & de grandeur médiocre] *Zone colin.*

ZOOGLYPHITES (zôöglîfîte), *ſ. m. pl.* [pierres figurées portant des empreintes d'animaux] *Zooglyphites.*

ZOOGRAPHE (zôögrâfe), *ſ. m.* [auteur qui traite de la forme, de la nature & des propriétés des animaux] *Zoographer.*

ZOOGRAPHIE (zôögrâfie), *ſ. f.* [deſcription des animaux] *Zoography.*

ZOOLITES, *ſ. m. pl.* [parties dures d'animaux devenues foſſiles] *Zoolitæ.*

ZOOLOGIE (zôölôjie), *ſ. f.* [t. d'Hiſt. Nat traité ſur les animaux] *Zoology.*

ZOOLATRIE (zôölâtrie), *ſ. f.* [culte des animaux] *Zoolatry.*

ZOOMORPHYTES (zôömôrfite), *ſ. m. pl.* [pierres qui ont une ſorte de reſſemblance avec des animaux connus] *Zoomorphytes.*

ZOOPHAGE (zôöfâje), *ſ. m.* [nom qui ſe donne, ainſi que celui de carnivore, à toute eſpèce d'animal qui ſe nourrit de chair] *Zoophage.*

ZOOPHORE (zôöfore), *ſ. m.* [terme d'Architecture ; friſe d'un entablement chargée d'animaux] *Zoophorus.*

ZOOPHORIQUE (zôöfôrîke), *adj.* [terme d'Architecture : qui porte des animaux] *Zoophorick.* Colonne zoophorique, *Zoophoric column.*

ZOOPHYTE (zôöfîte), *ſ. m.* [corps naturel qui tient de l'animal & de la plante] *Zoophyte, zoophytes, plant animal.* On met les éponges au nombre des zoophytes, *Sponges are ranked with the zoophytes.*

ZOOLITOMITE (zôöfitômîte), *ſ. m.* [zoophyte ou terme d'arbriſſeau, lorſqu'il eſt pétrifié ou foſſile] *Zoolithomite.*

ZOOTIPOLITE, *ſ. m.* [pierre qui porte l'empreinte de quelque animal ou de quelques-unes de ſes parties] *Zootipolite.*

ZOOTOMIE, *ſ. f.* [diſſection des animaux] *Zootomy.*

ZOPISSA, *ſ. m.* [goudron qu'on racle des vieux navires : on l'appelle auſſi poix navale] *Zopiſſa.*

ZOPLÔME, *ſ. m.* [plante qui croît au pied du mont Olympe] *A ſort of plant.*

ZOQUES, *ſ. m.* [province de l'Amérique Septentrionale, dans la nouvelle Eſpagne] *Zoques.*

ZORILLE (zôrîgle), *ſ. m.* [eſpèce d'animal ; c'eſt la plus petite des mouffettes ; *ou* bêtes puantes, qui ſe trouvent dans toute l'étendue de l'Amérique Méridionale & tempérée] *Zorille.*

ZOUCET (zoûcé), *ou* ZOUCHET (zoûchè), *ſ. m.* [caſſagneux, ſorte de plongeon] *Mergus minimus fluviatilis, Dab chick, didapper.*

ZOROCHE, *ſ. m.* [minerai d'argent, aſſez ſemblable au talc] *Zoroche.*

ZOUT-PAN, *ſ. m.* [lac du pays des Hottentots & dont l'eau eſt ſalée] *Zout-pan.*

ZUENZIGA, *ſ. m.* [royaume d'Afrique] *Zuenziga.*

ZUG, *ſ. f.* [ville de Suiſſe, capitale d'un des XIII Cantons] *Zug.*

ZULPICH *ou* ZULCH, anciennement TOLBIAC, *ſ. m.* [ville d'Allemagne dans le Duché de Juliers] *Zulpich.*

ZURICH (zûrîk), *ſ. f.* [ville de Suiſſe, capitale du Canton de ce nom] *Zurich.*

ZUTPHEN, *ſ. m.* [ville & comté de la Gueldre Hollandoiſe] *Zutphen.*

ZUIDER ZE'E, *ſ. m.* [golfe de la mer du Nord] *Zuider-zee.*

ZURNAPA, V. GIRAFFE.

ZWITER, *ſ. m.* [ſorte de mine d'étain en petits grains] *Zwiter.*

ZWOL, *ſ. m.* [ville forte de la province d'Over-yſſel] *Zwoll.*

ZYGÈNE, *ſ. f.* [Marteau, ſorte de poiſſon] *Zygæna, libella piſcis.* *Hammer-headed ſhark.*

ZYGOME, *ſ. m.* [t. d'Anatomie ; os de la mâchoire ſupérieure] *Zygoma.*

ZYMOME, *ſ. m.* [t. de Médecine : mélange de matières qui cauſent de la fermentation] *Zymoma.*

ZYMOSIM'ETRE, *ſ. m.* [inſtrument pour meſurer le degré de fermentation cauſée par les matières mélangées] *Zymoſimeter.*

ZYMOT'ECHNIE, *ſ. f.* [partie de la Chymie, qui s'occupe de la fermentation] *Zymotechny, Zymology*

ZYTHOGALE (zîtôgale), *ſ. m.* [t. de Médecine ; mélange de bierre & de lait] *Zythogala.*

FINIS.

Published by L. CHAMBAUD, *and printed for the Proprietors.*

I.—A DICTIONARY, FRENCH and ENGLISH, and ENGLISH and FRENCH; containing the Signification of Words with their different Uſes; The Terms of Arts, Sciences, and Trades; to which is added, a TABLE of the Monies and Meaſures of Europe; and the Conſtructions, Forms of Speech, Idioms, and Proverbs uſed in both Languages: The whole extracted from the beſt Authors, compared with the Dictionary of the French Academy, Dr. Johnſon's Engliſh Dictionary, &c. and carefully abridged by Mr. JOHN PERRIN. A new Edition, corrected and improved by Mr. MOYSANT; Pocket duodecimo, 4*s.* 6*d.* bound.

II.—A GRAMMAR of the FRENCH TONGUE; with a prefatory Diſcourſe, containing an Eſſay on the proper Method for teaching and learning that Language; 14th Edition, reviſed and conſiderably improved by Mr. DES CARRIE'RES. 8vo. 5*s.* bound.

III.—The TREASURY of the FRENCH and ENGLISH LANGUAGES; containing, 1. A Vocabulary, French and Engliſh. 2d. Familiar Forms of Speech, upon the moſt common and uſeful Subjects; being equally neceſſary to the French, and other Foreigners underſtanding French, to learn Engliſh; and the beſt, if not the only Help extant for them, to attain the Knowledge of it. 11th Edition, 8vo. 3*s.* bound.

IV.—EXERCISES to the Rules and Conſtruction of FRENCH SPEECH; conſiſting of Paſſages extracted out of the beſt French Authors, with a Reference to the Grammar Rules, to be TURNED BACK into French. 17th Edition. 8vo. Reviſed and corrected, with great Improvements, by Mr. DES CARRIE'RES. 3*s.* bound.

V.—The RUDIMENTS of the FRENCH TONGUE; an eaſy and rational Introduction to the French Grammar, wherein the Principles of that Language are methodically digeſted. 17th Edition. 8vo. 2*s.* bound.

7840

LaF.D.
C4425n

re...Français-Anglais.
Vol.1

NAME OF BORROWER.

For use in the Library ONLY

BINDING

MAY 14 1968